SLOVENSKO-NEMŠKI
SLOVAR

IZDAN NA TROŠKE RAJNEGA

KNEZOŠKOFA LJUBLJANSKEGA

ANTONA ALOJZIJA WOLFA

UREDIL

M. PLETERŠNIK.

2.

P—Ž

DRUGI DEL

P—Ž.

Hlost

V LJUBLJANI.

ZALOŽILO IN NA SVETLO DALO KNEZOŠKOFIJSTVO.

TISKALA KATOLIŠKA TISKARNA.

1895.

P.

pa-, *praef. (adv.)* znači nekaj poznejšega, slabejšega, nepravega: patoka, der Trebermost; paberek, das bei der Nachlese Gesammelte; pasterek, der Stiefsohn; (besede v novejšem času po vzgledu teh narejene se nav. tako izgovarjajo, da ima „pa" svoj poudarek poleg glavnega besednega naglasa).

pà, *conj.* 1) veže stavke ali stavčne dele, ki so si v nekakem večjem ali manjšem nasprotju; aber; jaz delam, ti pa križem roke držiš; lovili so ga, pa ga niso ujeli; ubogi smo, pa pošteni; grda je, pa bogata; — vsi obmolknejo: tedaj pa vstane župan in začne govoriti; nato reče gospod otrokom: zdaj pa le idite! — ne pa, nicht aber, und nicht; čedno oblečen pridi, ne pa umazan in raztrgan! — doch! (v odgovoru na kako nikalno trditev); n. pr. ti nisi bil v cerkvi! — pa sem bil! doch! ich war in der Kirche! v poreku (im Nachsatze), nun so: če vina ne bo, bomo pa vodo pili; če si vedel, pa bi bil povedal; če nisem za te, pa me pusti! — druži se z vezniki: in, ali; in pa, und; dober prijatelj in pa star denar sta veliko vredna, *Slom.-Jan.(Slovn.)*; ta kraj in pa raj! diese Gegend und das Paradies (sind gleich schön), *Ravn.-Mik.*; to in pa nič, das ist soviel wie nichts; ali pa, oder; ostani ali pa pojdi, kakor se ti ljubi; ena kupica vina ali pa dve, to človeku ne škoduje; — pa vendar, und doch; nima denarjev, pa vendar dobro živi; — 2) und; oče pa mati; jaz pa ti pa on; odide v hosto pa tam naseka drv; ne grem pa ne grem, ich gehe auf keinen Fall; ni ga pa ga ni, er kommt nun einmal nicht; — 3) v vprašanju: denn? kaj pa delaš? was machst du denn? — ali pa? wirklich? in der That? — kaj pa! kako pa! wie denn sonst! natürlich! freilich! (prim. kajpada); — 4) = zopet, wieder, *na vzhodu;* Bog pa pa reče Petru, Gott aber sprach wieder zu Petrus, *Npr.(vzhŠt.)-Valj.(Vest.)*; neki večer je kralj Matjaž pa prišel k vili, *Npr.-Kres;* oni so Boga pa i pa izkušavali, *ogr.-Valj.(Rad)*; (v tem pomenu je „pa" poudarjen v stavku); pa le (pà-le), wieder, *Cig.*, *jvzhŠt.*; = pa li, *Mik.*, *Zora.*

páberek, rka, *m.* 1) die Frucht, die bei der Ernte aus Übersehen stehen gelassen und bei der Nachlese aufgelesen wird (z. B. eine Traube, eine Ähre u. dgl.); tu in tam visi še kak p. po vinogradu; paberke pobirati, Nachlese halten; — 2) = češulja, ein kleines Träubchen: sami paberki visijo letos po vinogradu, *C.*, *jvzhŠt.*; — 3) der Knirps, *Cig.*, *Gor.*; ta majceni paberek! dieser winzige Zwerg, *Hip.(Orb.)*; — nav. paperek.

páberkovanje, *n.* die Nachlese.

páberkovati, ujem, *vb. impf.* Nachlese halten; nav. paperkovati.

páberkovavec, vca, *m.* der Nachleser.

páberkovavka, *f.* die Nachleserin.

pábirek, rka, *m.* = paberek 1), *Cig.*, *C.*

pablǫ̑n, *m.* der Plafond, *Mik.*

pàbǫ́ter, tra, *m.* der Afterpathe, *Polj.*

pacáti, âm, *vb. impf.* 1) patzen, klecksen; — 2) pácati, so schlagen, dass es patscht, *Št.-Z.*, *C.*; — iz nem.

pâce, eta, *n.* das Schwein, *M.*

pâcek, cka, *m.* das Schwein, *BlKr.-M.*

pácesek, ska, *m.* = okleščak, der Prügel, *Savinska dol.*

pâcka, *f.* 1) der Klecks, der Sudelfleck; — 2) der Kleckser, die Klecksenin; ti si prava packa! — iz nem. Patzen, Batzen.

packàn, ána, *m.* neko jabolko, *C.*

packána, *f.* = packan, *M.*

packáti, âm, *vb. impf.* patzen, klecksen, sudeln; — iz nem.

pàč, *adv.* 1) doch (oporeka kaki trditvi); ti nisi bil v cerkvi! — pač, bil sem, pa ti me nisi mogel videti; tiho je bilo vse: pač, sova se je časih oglašala, *Jurč.*; — 2) wohl: pač res! tega pač ne morem verjeti; tisto pač, tisto! pač si neumen, da se s tem pečaš; bodeš li zdaj delal? — pač ne bom! wohl nicht! bei Leibe nicht! — 3) halt, nun einmal: jaz pač ne morem tak biti; smo pač reveži; boš si pač moral drugače pomoči.

pačáti se, âm se, *vb. impf.* = pečati se, *Dict.*, *C.*, *Dalm.*, *Mik.*

pâče, *adv.* = pač, wohl: pače res, *Lašče-Levst.(Rok.)*; freilich, ja wohl: stavim, da si ti zlomil to palico; — pače sem! *BlKr.*

pâčej, *m.* der Saubär, ein zahmer Eber, *Guts.*, *Kor.-Cig.*, *Valj.(Rad)*; — prim. bav. fack = Schwein, *C.*

páčenje, *n.* 1) das Entstellen, das Verderben, das Fälschen; — die Ziererei; — 2) das Hindern, *Mur.*, *Dalm.*

pačîłen, łna, *adj.* entstellend, *nk.*

pačîłnica, *f.* eine Verderbungsanstalt, *Nov.-C.*

pačîtelj, *m.* der Entsteller, der Verderber: p. resnice, *SlN.*

pačîtev, tve, *f.* 1) die Entstellung; — 2) die Störung, *Jan.*

páčiti, im, *vb. impf.* 1) verunstalten, entstellen; usta p., Grimassen schneiden, *Cig.(T.)*; samo to ga pači, nur dies entstellt ihn; p. se, eine entstellte Form annehmen: deska se pači, das

Brett wirft sich, *C.*; — p. se, Geberden machen, Gesichter schneiden; p. se komu, jemanden durch Grimassen verhöhnen o. verspotten, *Cig.*; p. se v koga, *Ravn.*; — unnatürlich o. gezwungen sich benehmen, sich zieren; p. se bolnega, sich krank stellen, *Levst.(Nauk)*; — mit Geberden sich weigern, *Jan.*, *C.*; konj se pači, das Pferd sträubt sich, *Mur.*; — pači se vprežena živina, kadar neče potegniti, *SlGor.*; — vse se pači, es geht nichts vonstatten, *M.*; — 2) verderben, verpfuschen, *Z.*; fälschen, *Cig.*, *Jan.*; bes. sittlich verderben, *Cig.*, *Jan.*; strasti nas pačijo, *Z.*; — 3) stören, hindern, *Meg.*, *Mur.*, *C.*, *Mik.*, *Dalm.*, *Trub.*, *vzhŠt.*; — ärgern, *C.*

pačîvec, vca, *m.* 1) der Verfälscher, *Cig.*; der Verderber, *M.*; — 2) der Störer, *Mur.*

pačîvka, *f.* 1) die Verfälscherin, *Cig.*; — 2) die Störerin, *Mur.*

pâčka, *f.* das Hindernis, *Hal.-C.*

1. **pačljìv**, íva, *adj.* 1) geberdig, *Cig.*; — 2) hinderlich, *C.*; — prim. pačiti.

2. **pačljiv**, íva, *adj.* sorgfältig, *ogr.-C.*; — prim. pačati se.

pačolât, *m.* das Flortuch, *Mik.*; — prim. madž. patyolat, *Mik.(Et.)*; iz it. fazzoletto, Tüchel, *C.*

pačúh, *m.* der Pfuscher, der Stümper, *Cig.(T.)*.

pačûhar, rja, *m.* = pačuh, *Jan.*

pačuháriti, ârim, *vb. impf.* pfuschen, *Cig.*

pačúhati, am, *vb. impf.* pfuschen, *Jan.*

pačúhinja, *f.* die Pfuscherin, *Cig.*

pàd, páda, *m.* das Fallen, der Fall, der Sturz, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; prosti p., freier Fall, *Sen.(Fiz.)*; — das Gefälle, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Jes.*

padâj, *m.* 1) die Fallweite, *Nov.*; — 2) der Einfallspunkt, *Erj.(Torb. v Let. 80. 171.)*.

pádalica, *f.* 1) = past, die Falle, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Fallthüre, *Kr.-Valj.(Rad)*; die Fallbrücke, *Jan.*; — 3) = polzka pot, *Fr.-C.*

padalíšče, *n.* der Fallraum, *h. t.-Cig.(T.)*.

padâłnica, *f.* die Fallmaschine, *Jan.*, *DZ.*; — der Fallschirm, *Cig.*

padálo, *n.* die Fallmaschine, *Sen.(Fiz.)*; der Fallschirm, *Cig.(T.)*.

padaníten, tna, *adj.* p. sneg, frisch gefallener Schnee, *Mik.*

pádanje, *n.* das Fallen, das Sinken; die Fallbewegung, *Cig.(T.)*.

padanji, *adj.* = padaniten, *V.-Cig.*; („padani" sneg, *Jsvkr.*); — (nam. padan-ni ?).

pádar, rja, *m.* der Bader; — der Arzt; — iz nem.

pádati, pâdam, *vb. impf. ad* pasti; fallen, sinken, stürzen; zvezde padajo, = utrinjajo se, *Cig.*; Ljubljanica pada (mündet) v Savo, *Levst.(Močv.)*; — voda pada; cena pada; padajoča brzina, abnehmende Geschwindigkeit, *Cig.(T.)*; padajoči naglas, die sinkende Betonung, *Cig.(T.)*; — ausfallen: konju padajo zobje, dem Pferde brechen die Zähne, *Cig.*; — umfallen; padali so kakor muhe; — = cepati, umstehen, *Jan.*

pádav, *adj.* 1) hinfällig, *Cig.*; — 2) padava bolezen, die Fallsucht, die Epilepsie, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*.

padávati, am, *vb. impf.* = padati, *GBrda.*

pádavec, vca, *m.* 1) der Epileptiker, *Habd.-Mik.*; — 2) = skakavec, der Fall (eines Baches), *Cig.*

pádavica, *f.* die Fallsucht, die Epilepsie, *Habd.-Mik.*, *Mur.*, *Jan.*, *DZ.*, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*, *BlKr.*

pádavičen, čna, *adj.* fallsüchtig, *Cig.*, *Jan.*

padavína, *f.* der atmosphärische Niederschlag, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Jes.*, *nk.*

pâdec, dca, *m.* 1) der Fall, *Meg.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; padci z visokega so grozoviti, *Kast.*; — der sittliche Fall, *Dalm.*, *Trub.*; Adamov padec, *Krelj*; — der Verfall: vse gre v padec, alles geht dem Verfall entgegen, *Rib.*; — 2) = strmec, das Gefälle, *Cig.*, *DZ.*, *nk.*; — 3) = slap, der Wasserfall, *Vod.(Izb. sp.)*.

pádeč, *adj.* padeča bolezen, die Fallsucht, *Dict.*, *BlKr.-M.*; = padeča nevolja, *BlKr.-M.*; tudi samo: padeča, *Jan.*; padeča ga meče, *BlKr.-M.*

páden, dna, *adj.* 1) Falls-: pâdna mer, die Fallsrichtung, die verticale Richtung, *Žnid.*; — 2) ausfallend: padna dlaka, das bei der Mauße herabfallende Haar, das Maußehaar, *V.-Cig.*

padévati, am, *vb. impf.* = padati, zu fallen pflegen, *Mik.*, *Notr.-Erj.(Torb.)*.

pâdež, *m.* 1) = pad, der Fall: ob enem padežu ponižan do tal, *Ravn.*; — 2) svet, ki se pogreza, *Tolm.*; — 3) die Endung, der Casus (gramm.), *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Levst.(Sl. Spr.)*, *nk.*

pâdica, *f.* die Fallsucht: ptičja p., die Fallsucht der Stubenvögel, *Strp.*

padíšče, *n.* = padaj, der Einfallspunkt, *h. t.-Cig.(T.)*.

padljiv, íva, *adj.* labil (phys.), *Cig.(T.)*; p. položaj, labile Lage, *Sen.(Fiz.)*.

pâdnica, *f.* das Fallnetz, die Schnappe, *Cig.*

pádniti, pâdnem, *vb. pf.* = pasti, einen Fall thun, *Mur.*, *Danj.(Posv. p.)*, *Volk.*, *vzhŠt.-Valj.(Vest.)*.

pádnost, *f.* die Fallkraft, *Jan.*

padokàz, káza, *m.* das Nivellierdiopter, *Cig.(T.)*.

padomêrstvo, *n.* die Nivellierkunst, *Cig.(T.)*.

padovânka, *f.*, *M.*, pogl. padvanka.

padovît, *adj.* ein starkes Gefälle habend, *h. t.-Cig.(T.)*.

padvân, *m.* eine Art Kleiderstoff: oblačilo iz domačega padvana, *Vod.(Pes.)*.

padvânka, *f.* oblačilo iz padvana, *M.*

padvânski, *adj.* kar je iz padvana: padvanska suknja = padvanka, *Nov.-C.*

pâf, *interj.* paff! *Cig.*, *Jan.*

pagân, *m.*, *Jan.*, pogl. pogan.

paginováti, ûjem, *vb. impf.* paginieren, *Cig.(T.)*.

páglav, *adj.* zwerghaft, *C.*; Grdobe grde, paglave! (o hudobnih dečkih), *Levst.(Zb. sp.)*.

páglavec, vca, *m.* 1) die Kaulquappe, *Erj.(Ž.), Ip., Polj.*; — 2) der Knirps.
páglavka, *f.* ein kleines Mädchen, die Zwergin, *Cig.*
pagōda, *f.* mališko svetišče v južni Aziji, die Pagode.
pàgộvor, *m.* das Nachwort, *Zv.*
1. **pâh**, *m.* 1) der Qualm, der Dunst: tak pah prihaja iz kuhinje, *jvzhŠt.*; — 2) = bandero, *BlKr.*; (prim. 1. pahati).
2. **pàh**, páha, *m.* 1) der Stoß, *Z.*; Da Krištof mu pod stegno pah, *Vod.(Pes.)*; mah na pah, Hieb auf Stich, *Jan.(H.)*; — 2) der Riegel, *Mur., Cig., Jan., Ravn.-Valj.(Rad), Gor.*; p. zariniti, zuriegeln, *Cig.*; — 3) die Rattenfalle, *Temljine(Tolm.) - Štrek.(Let.)*; — 4) die Stampfkeule, der Stampfhammer, *Cig., Dol.*; poleno, s katerim se moka v lajto ali vrečo pše in tlači, (peh) *Zora, Poh.*; der Stößel, (peh) *Mur., Jan., C.*; poslati koga po p. (peh) za slamo = jemanden in den April schicken, *Mur.*; s pahom (pehom) lesnike tolčejo, *C.*; — 5) der Zapfen eines Teiches, der Wassermönch, *Cig.*; — 6) die Lade am Webstuhle, *V.-Cig.*; — 7) die Rinne im Brett, der Falz, *V.-Cig.*
páha, *f.* = pahalica 2), pahavka 2), *Medv.(Rok.)*.
1. **paháč**, *m.* der Windmacher, der Stutzer, *Mur.*
2. **paháč**, *m.*, *Cig.*, pogl. pehač.
pahálce, *n. dem.* pahalo, das Fächerchen, der Fächer, *Jan., nk.*
páhalica, *f.* 1) der Wedel, *Jarn.*; der Fächer, *Jan.*; — 2) = pahavka 3), das Raigras (arrhenatherum avenaceum), *C.*
pahâlnik, *m.* der Fachbogen (der Tuch- und Hutmacher), *Cig.*
pahálọ, *n.* 1) der Fächer, *Jan.*; — der Wedel, *Cig.*; — 2) = pahalnik, der Fachbogen, *Cig.*
páhanje, *n.* das Bewegen der Luft, das Fachen, *Mur.*; — die Fache (bei den Tuch- und Hutmachern), *Cig.*
1. **páhati**, pâham, *vb. impf.* durch Bewegung der Luft Wind verursachen: fachen, fächern, *Mur., Cig., Jan.*; veter paha, *C.*; z banderom p., die Fahne schwenken, *Cig.*; ogenj p., das Feuer aufwehen, *Cig.*; žito p., das geworfelte Getreide (z. B. mittelst eines Tuches) ausfachen, ausstäuben, *Z., BlKr., Dol.*; pleve od vršaja p., *Lašče-Levst.(M.)*; — im Gehen Wind machen, stolz einhergehen, *Mur.*; — fächeln, Mir paha mu hlad, *Vod.(Pes.)*; — fächelnd sich bewegen: listje na drevju paha, *C.*
2. **paháti**, âm, *vb. impf.*, *Cig., Jan.*, pogl. 2. pehati.
páhavica, *f.* = pahavka 1), 2), *Dol.*
páhavka, *f.* 1) rjuha, plahta, s katero se omlačeno žito paha, *BlKr.*; — 2) der Shawl, *Dol.*; — der Kummetlappen, *Dol.*; — 3) = pahalica 2), das Raigras (arrhenatherum avenaceum), (-hovka) *Tuš.(R.), Medv.(Rok.), Nov.*
pâhek, hka, *m.* der Drucker der Weinpresse, *Cig., M.*
páhelj, hlja, *m.* die Flocke, *Jan.*
pahetáče, *f. pl.* = pahalo 1), *Cig., C.*
pahetáti, âm, *vb. impf.* fächeln, *C.*; — flattern, *C.*

pahljáč, *m.* 1) = pahljača, *Cig., Zora*; — 2) der Venusfächer (gorgonia), *Erj.(Z.)*.
pahljáča, *f.* der Fächer, *Cig., Jan., nk.*
pahljânje, *n.* das Fächeln; p. hladnega vetra, *C.*
pahljáti, âm, *vb. impf.* fächeln; p. v koga, jemanden anfächeln, *Cig.*; zufächeln: p. komu kaj, *Cig.*; veter nam hlad pahlja, *Mur.*; — fächelnd sich bewegen: brezovo listje pahlja, *C.*
pahljàv, áva, *adj.* fächelnd, leise wehend: pahljavi veter (o zefiru), *C.*
pahljâvka, *f.* = pahalica 2), *DSv.*
páhljič, *m.* die Flocke, *Istra(Nov.)-C.*
páhljiček, čka, *m. dem.* pahljič; das Flöckchen, *Jan.*
1. **páhniti**, pâhnem, *vb. pf.* huschen: duhovi pahnejo pod zemljo, *Npr.-Krek.*; stürzen: vsi so na me pahnili, *Mur.*; v posteljo p., ins Bett hinfallen, *C.*; sich entsetzen, erschrecken: pahnila je, *C.*
2. **páhniti**, nem, *vb. pf.* = 2. pehniti.
páhnjenec, nca, *m.* prismojen človek, der Verrückte, *Mur., Cig.*; — prim. 2. pehniti.
páhnjenica, *f.* = prismojena ženska, *Mur., C.*
pahnjenják, *m.* = prismojen človek, *C.*
páholica, *f. C.*, pogl. pahalica 2).
páhovka, *f. Tuš.(R.), Medv.(Rok.)*, pogl. pahavka 3).
páhuljka, *f.* = pahavka 3), pahalica 2), (pahelјka, paholjka) *vzhŠt.-C.*
pajâc, *m.* der Bajazzo, *Cig.*
pàjágoda, *f.* die Scheinbeere, *C.*
pajarščák, *m.* ein lauer Wind, *C.*; veter, ki z Bavarskega veje, *Trst.(Let.)*.
pâjcek, cka, *m.* = pacek, das Schweinchen, *BlKr.*
pâjček, čka, *m. dem.* pajek, das Spinnchen.
pâjčevina, *f.* = pajčina, das Spinngewebe.
pâjčevinast, *adj.* spinnwebenartig, *Cig.*; pajčevinasta mrena, die Spinnwebenhaut (zool.), *Cig.(T.)*; iz enega zlata nakuje se toliko pajčevinastih listov, *Zv.*
pâjčevinat, *adj.* spinnwebig, *Jan.*
pâjčevnica, *f.* die Spinnwebenhaut, *Erj.(Som.)*.
pâjčina, *f.* das Spinngewebe; lačen, da se mu pajčina po ustih snuje, (da se mu p. dela po trebuhu).
pâjčinast, *adj.* = pajčevinast, *Cig.*
pâjčinat, *adj.* spinnwebig, *Jan.*
pâjčji, *adj.* Spinnen-.
pajčolân, *m.* das Dünntuch, der Flor, der Florschleier, *Mur., Cig., Mik.*; — prim. pačolat).
pajčolânast, *adj.* aus Flor, floren, *Cig.*
pajdáš, *m.* der Gefährte, der Kamerad; — prim. madž. pajtás, *Mik.(Et.)*.
pajdášenje, *n.* der Umgang, der Verkehr, *Mur., kajk.-Valj.(Rad)*; p. s fanti, *jvzhŠt.*
pajdašíca, *f.* die Gefährtin.
pajdašîja, *f.* die Kameradschaft, die Gesellschaft.
pajdášiti, âšim, *vb. impf.* gesellen, *Jan., Mik.(Et.)*; nav. p. se s kom, mit jemandem Umgang pflegen; kdor se z volkom pajdaši, mora tudi z njim tuliti, *Mur.*
pajdašljìv, íva, *adj.* gesellig, *Mur.*

pajdâštvǫ, *n.* die Kameradschaft, die Gesellschaft, der Umgang, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.*, *kajk.-Valj.(Rad).*

pajdížen, žna, *adj.* = zgovoren, priljuden, (tudi: fajdižen) *Rib.-DSv.*

pâječek, čka, *m. dem.* pajek, das Spinnchen, *Cig.*

pâječina, *f.* = pajčina, *Mur.*; (pajevčina, *Gor.*).

pâječji, *adj.* = pajčji, *Mur.*

pâjek, jka, *m.* die Spinne; hišni p., die Hausspinne (tegenaria domestica), veliki ptičji p., die große Vogelspinne (mygale avicularia), morski p., die gemeine Meerspinne (maja squinado), *Erj.(Ž.)*; povodni p., die Wasserspinne (argyroneta), p. riba, der Spinnenfisch (callionymus), p. skakač, die Tigerspinne (salticus), *Erj.(Z.)*; — (pomni: pajenk, *Guts.*).

pâjka, *f.* = paberkovanje, *BlKr.-Let.*; — prim. pajkati.

pâjkati, am, *vb. impf.* nam. paljkati, = paberkovati, *BlKr.-Let.*

pájkelj, klja (keljna), *m.* der Mühlbeutel; — iz nem.

pâjkovec, vca, *m.* pajkovci, Spinnenthiere, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Erj.(Ž.)*.

pâjok, *m.* *Mik.*, pogl. pajek.

pâjs, *m.* *ogr.-C.*, pogl. pajž.

pâjštiba, *f.* die Badestube, *Dict.*, *Hip.(Orb.)*; — prim. pajštva.

pâjštuba, *f.* = pajštiba, *Guts.*; — prim. pajštva.

pâjštva, *f.* die Dörrkammer, der Dörrofen; — = bajta, *KrGora*; — prim. bav. badstuben, ein Nebenhäuschen mit Backofen, Flachsdörre &c., *Štrek.(Arch. XIV. 433).*

pâjštvar, arja, *m.* kdor si iz pajštve bajto ali hišo napravi, bajtar, *Gor.*, *Tolm.*

pâjž, *m.* eine Art Schild, *Meg.*, *ogr.-C.*; — prim. it. pavese, Schild, *C.*

pàk, *conj.* = pa, aber, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Dalm.*, *Jap.*, *nk.*; kaj pak = kaj pa, *Rib.*; zdaj pa, kadar hočete, pak naprežem, *Jurč.*

páka, *f.* die Anhöhe, *Jan.*, *Nov.-C.*, *UčT.*

pakedráti, âm, *vb. impf.* entstellen, *C.*; prim. pakodrati, pakudrati.

pákelj, klja, *m.* etwas Gekrümmtes, ein Haken, *SlGor.-C.*; — paklji, verkrümmte Finger, *C.*

pākfon, *m.* kovinska zmes z bakrom, der Pakfong.

pākfonast, *adj.* aus Pakfong.

páklen, *m.* eine Ahornart, *SlGradec-C.*; — — prim. 1. klen.

paklenovína, *f.* paklenov les, *SlGradec-C.*

páklęst, *m.* der abgehauene Ast, der Prügel, *Fr.-C.*, *Savinska dol.*

páklęz, *m.* nam. paklest, *Cig.*, *Slom.-C.*; z debelim paklezom ga je udaril, *Št.*

páklica, *f.* = nerazcepljeno poleno, der Prügel, *C.*

pákličje, *n. coll.* das Prügelholz, *C.*

pákljast, *adj.* gekrümmt, *C.*; p. nos, *SlGor.-C.*; — verkrüppelt, *C.*

pákljav, *adj.* = pakljast, *SlGor.-C.*

pákljavec, vca, *m.* der Krüppel, *vzhŠt.-C.*

pàklobučnják, *m.* paklobučnjaki, Quallenpolypen (hydromedusae), *Erj.(Z.)*.

pakǫ̑dra, *f.* = izpaka, izpaček, die Abart, *C.*

pakodráti, âm, *vb. impf.* = pačiti, entstellen, *C.*

pákoł, *m.* ein kurzer, knotiger Stock, *C.*

pákołec, łca, *m.* der Prügel, *Št.*

pákost, *f.* die Widrigkeit, *C.*; — die Bosheit, *Z.*; pakosti delati, Böses thun, *Vrt.*; (hs., stsl.).

pákosten, stna, *adj.* widrig, garstig, *C.*

pakóta, *f.* = pakost, *C.*

pàkovína, *f.* das Metalloid, *Cig.(T.)*.

pàkristāl, *m.* der Pseudokrystall, *Cig.(T.)*.

pàkrǫg, *m.* die Ellipse (math.), *Cig.(T.)*, *nk.*

pàkrǫ̑gla, *f.* das Sphäroid, *Cig.(T.)*, *C.*

pàkrǫ̑žast, *adj.* = pakrožen, *Cig.(T.)*.

pàkrǫ́žen, žna, *adj.* elliptisch, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*

1. **pal**, *m.* 1) der Brandgeruch, *Jan.*; — 2) die Flockasche, die Loderasche, *C.*, *Z.*; pal gre na kvišku, *Z.*; — 3) der Brand an Bäumen, *Jan.(H.)*; (palj?).

2. **pâl**, *m.* der Schlamm, *vzhŠt.-C.*, *ogr.-Valj.(Rad)*; — (tudi: pâl, î, *f.*, *vzhŠt.*).

3. **pâl**, *m.* der Pflock, der Pfahl, *Z.*; — das Ziel: v pal streljati, *Rez.-C.*; — prim. it. palo, der Pfahl.

1. **pála**, *f.* die Verdickung des Fadens, *Polj.*

2. **pála**, *f.* der Schiefer, *Levst.(Rok.)*; pale, die schieferigen Erdschichten, *Hal.-C.*

paláč, *m.* = palača, *Meg.*, *Trub.*, *Dalm.*

paláča, *f.* der Palast; — prim. lat. palatium, it. palazzo.

palâdič, *m.* der Weinrebenpfahl, *Vrtov.(Vin.)*, *Nov.*, *Ip.*; — prim. it. palata, das Pfahlwerk.

palādij, *m.* das Palladium (Schutzbild), *Cig.*

1. **pálast**, *adj.* palasta preja, der an einzelnen Stellen verdickte Spinnfaden, *Polj.*

2. **pâlast**, *adj.* morsch: p. les, *vzhŠt.-C.*

pālaš, *m.* nekakšen meč, der Pallasch, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-C.*

palatīn, *m.* nadvornik, nadvorni župan, der Palatin, *Cig.*, *Jan.*

palatīnka, *f.* eine Art Pelzkragen, die Palatine, *Cig.*

palatīnstvǫ, *n.* das Palatinat, *Cig.*

pâłček, čka, *m. dem* palec; 1) das Däumchen; — 2) der Däumling, der Zwerg, *Cig.*, *Jan.*, *Valj.(Rad)*, *SlGradec-C.*; — 3) das Goldhähnchen (regulus crococephalus), *Cig.*, *Jan.*, *Frey.(F.)*; — = stržek, der Zaunkönig (troglodytes parvulus), *Cig.*, *C.*, *Erj.(Ž.)*; — 4) die Dattelfrucht, *Cig.*, *Jan.*, *Slom.-C.*; — 5) = reznik, die kurzgeschnittene Rebe, der Zapfen, *Nov.*; — 6) das Häkchen auf der Gabel des Spinnrades, *Gor.*

pâłčen, čna, *adj.* Daumen-; — palčno kolo, das Kammrad, *Cig.*; palčno kolo v mlinu pri žagi, *Lašče-Levst.(Rok.)*, *Notr.*; (palčeno k., *Cig.[T.]*); — Zoll-: palčna mera, das Zollmaß, *Cig.*

pałčenják, *m.* das Kammrad, *Cig.(T.)*.

pâłčevina, *f.* = pajčevina, *Štrek.*

pâłčevje, *n.* das Kammwerk, *h. t.-Cig.(T.)*.

pâłčevnica, *f.* die Kammlinie, *Cig.(T.)*.

pâłčič, *m. dem.* palec; 1) das Däumchen, *Mur.*; — 2) = stržek, der Zaunkönig, *Frey.(F.)*.

pâlčina, *f. V.-Cig.*, pogl. pajčina.

pâłčiti, im, *vb. impf.* pfuschen, stümpern, *Jan.*, *Lašče-Levst.(Rok.)*; verze p., *Cig.*

pâłčnica, *f.* die Daumenschraube, der Daumenstock (ein Folterwerkzeug), *Jan.*; = *pl.* palčnice, *Cig.*

pâłčnik, *m.* 1) der Daumenüberzug, der Däumling, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; = kar se na ranjen palec natakne, *Fr.-C.*; — das Daumenleder der Schuster, *Cig.*; — das Daumeneisen (z. B. bei Drahtziehern, *Cig.*; — 2) die Sensenhandhabe (für die linke Hand), *Cig.*; — 3) palčniki = palci, die Hebearme (Daumen), welche die Hämmer, Stampfen u. dgl. in die Höhe heben, *Cig.*; — 4) der obere, kürzere Zacken an der Heugabel, *Cig.*, *Kras*, *Ip.*, *Lašče-Erj.(Torb.)*, *Štrek.*; — 5) das Halskraut (campanula trachelium), (otroci si cvet natikajo na prste), *Tolm.-Erj.(Torb.)*; — 6) češulja pri ajdi, die Rispe, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*.

pâłčnjak, *m.* 1) das Daumenleder der Schuhmacher, *Gor.*; — 2) der obere, kleinere Zacken an der Heugabel, *Cig.*, *Lašče-Levst.(M.)*; — 3) ein kleiner Mensch, *Lašče-Levst.(Rok.)*.

pàle, *adv.* = pa le, wieder, *Mur.*, *jvzhŠt.*; — prim. pa 4).

pâłec, łca, *m.* 1) der Daumen; imeti pod palcem, Geld haben; težko mu gre izpod palca, er gibt ungern Geld her, *Cig.*, *Nov.*; — die große Zehe am Fuße; p. moli iz raztrganega črevlja; — 2) die Daumenbreite, der Zoll; en p. širok ali dolg, einen Zoll breit oder lang; — 3) die Sensenhandhabe (für die linke Hand), *Cig.*; — 4) palci, die Zapfen an einem Treibrade, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, (z. B. am inneren Mühlrade), *Dol.*; palci pobirajo preslico, na katero je nataknjen kamen, *jvzhŠt.*; palci so klini pri stopah na vretenu in na pahih, da vzdigujejo pahe, *Dol.*; — pri vinski stiskalnici (preši) so palci ploščnati klini, ki se pod ali nad sleme vtikajo, kakor je treba, *Dol.*; — 5) der Tragstempel (mont.), *Cig.(T.)*.

pàlẹdec, dca, *m.* paledci, Pseudokrystalle, *Cig.(T.)*.

1\. **pâlek,** lka, *m.* = pajek, *Jan.*, *Štrek.*, *BlKr.*

2\. **pâlek,** lka, *m.* der Kerzenstummel, *Notr.*

pâlen, lna, *adj.* schlammicht, *vzhŠt.*, *ogr.-C.*; — prim. pal.

paleografíja, *f.* staropisemstvo, die Paläographie.

paleontologíja, *f.* nauk o predpotopni dobi, die Paläontologie.

palēstra, *f.* die Armbrust, *C.*; — prim. it. balestra, Armbrust.

palēta, *f.* das Farbenbrett der Maler, die Palette.

pâlež, *m.* das Versengen, das Verbrennen, *Cig.*; die Senge (bes. an den Weinreben, bewirkt durch einen auf Regen jäh folgenden Sonnenschein, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Dol.*; palež je na grozdje padel, *Mik.*; tudi: der Brand am Getreide, *Nov.*

paležína, *f.* = požigavščina, die Brandschatzung, *Cig.*; paležino naložiti, eine Brandschatzung auflegen, brandschatzen, *Cig.*

pàli, *adv.* = pale, pa le, wieder, *vzhŠt.*, *ogr.-Let.*; — prim. pa 4).

pálica, *f.* 1) der Stock, der Stab; popotna p., der Wanderstab; beraška p., der Bettlerstab; škofovska p., der Bischofsstab; kraljeva p., das königliche Scepter, *Meg.*; čudodelna p., der Wunderstab, *Cig.*; ob (po) palici hoditi, am Stocke gehen; leskova palica, der Haselnussstab; dobiti palico (palice) po hrbtu, mit dem Stock geschlagen werden, *Z.*, *jvzhŠt.*; die Segelstange, *V.-Cig.*; — suknarske palice, der Tuchrahmen, *Cig.*; — koruzna p., der Kukuruzstengel, *Jan.(H.)*; — sv. Jakoba p., der Orion (ein Gestirn), *C.*; = rimska palica, *Dalm.*, *SlGor.-C.*; = rimske palice, *Cig.*, *Lašče-Erj.(Torb.)*; = sv. Roka p., *C.*; = sv. Petra p., *Mik.*; — 2) tkalška mera, dolga nekako 1 vatal, *Soška dol.-Erj.(Torb.)*, *C.*, *Št.*, *BlKr.*; — 3) die Barre, *Cig.*; zlato v palicah, Goldbarren, *Jan.(H.)*.

páličast, *adj.* stabförmig, *Jan.(H.)*.

páličati, am, *vb. impf.* prügeln, *Istra(Nov.)-C.*

páličica, *f. dem.* palica; das Stöckchen, das Stäbchen; das Spazierstöckchen: s paličico se igrati.

palíčiti, îčim, *vb. impf.* 1) prügeln, *Gor.*; — 2) stoßen: v pekel koga p., *Glas.*; — 3) páličiti = žokati, (palčiti) *ogr.-C.*

páličje, *n. coll.* Stöcke, Stäbe, *C.*, *Valj.(Rad)*.

pálička, *f. dem.* palica; 1) das Stöckchen; — 2) der Klöpfel (bei der Trommel), *Cig.*; — 3) neka alga (bacillare), *Tuš.(B.)*.

páličnice, *f. pl.* der Orion, ein Gestirn, *Kras*, *Ip.-Erj.(Torb.)*.

pàlîk, *m.* die Pseudomorphose, *h. t.-Cig.(T.)*.

pálika, *f.* der Spazierstock, *Dol.*

palîlnica, *f.* das Brennhaus, die Brennerei, *Cig.*, *Jan.*

palílọ, *n.* der Brennstoff, *C.*

1\. **palína,** *f.* = smod, palež, der Brand an Früchten, *C.*

2\. **palína,** *f.* die Signalstange, *Cig.(T.)*; (pobeljena ranta zemljemerska na kaki višavi, *Nov.*).

palinka, *f.* der Brantwein, *Mik.*; — prim. paljenka.

palisāda, *f.* kol, der Schanzpfahl, die Palissade, *V.-Cig.*, *Jan.*

palíska, *f.* s prahom pomešana moka v mlinu, das Staubmehl, *Cig.*, *Štrek.*, *Ip.*, *Vreme-Erj.(Torb.)*, *Dol.*; — prim. poliska.

palískast, *adj.* voll Mehlstaub, *Ip.-Mik.*

pàlîst, *m.* das Nebenblatt, *Jan.(H.)*.

palíšče, *n.* der Brennort, die Brennerei, *Cig.*; — der Brennpunkt, *Str.*; — pálišče, der Ort, wo etwas verbrannt wird, *Bes.*, *Gor.*

1\. **páliti,** im, *vb. impf.* sengen, absengen, an der Flamme ab-, ausbrennen; laže, kakor bi mokre svinje palil, *Lašče-Levst.(Rok.)*; ausfeuern: sod p., *Mur.*, *Cig.*; trto p., ein Flechtreis anbrennen, *Cig.*; p. les, das Holz bähen, *Cig.*; — tobak p., Tabak rauchen, *M.*, *jvzhŠt.*; — solnce pali, die Sonne brennt, *Cig.*; — nekaj se pali = es glimmt, brennt etwas.

2. **palíti**, ím, *vb. impf.* mit Schlamm überziehen: ploha travnike pali, *vzhŠt.-C.*; Ploha naleti, Zemlja se pali, *Danj.(Posv. p.)*; — prim. 2. pal.
palîvec, vca, *m.* der Brenner, der Senger, *Cig.*
palîvo, *n.* 1) der Brennstoff, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.-C.*; naneso veliko množino paliva pa zažgo, *Cv.*; — der Zündstoff, *Cig.(T.)*; — 2) das Brandzeug, *Cig.*
páljenec, nca, *m.* paljeni ječmen (Malz), *Blc.-C.*
páljenek, nka, *m.* eine Art Kukuruzkuchen, *Hal.-C.*
paljenína, *f.* der Brand: po paljenini smrdi, *C.*
páljenje, *n.* das Sengen, das Brennen.
páljenka, *f.* der Brantwein, *Jan.*, *ogr.-C.*
pâljka, *f.* zvaljano in spečeno ter z mastjo polito testo, *kajk.-Valj.(Rad).*
pâljkar, rja, *m.* = paberkovavec, der Ährenleser, *Cig.*, *Jan.*; — prim. paljkati.
pâljkarica, *f.* die Ährenleserin, *Cig.*, *Jan.*
pâljkati, am, *vb. impf.* = paberkovati, Ähren lesen, *Cig.*, *Jan.*; — prim. hs. paljetkovati = paberkovati.
paljúska, *f.* das Schrotmehl, *Dol.-Mik.(Et.)*; — = paliska, (paluska) *Nov.*
pālma, *f.* die Palme.
pālmast, *adj.* palmenartig: palmasta rastlina, das Palmengewächs, *Cig.*
pālmov, *adj.* Palmen-; p. gozd; palmovo drevo; palmovo olje, das Palmöl.
pālmovec, vca, *m.* der Palmwein, *Cig.*
pālmovje, *n.* der Palmenhain, der Palmenwald, *Cig.*
pālmovnik, *m.* der Palmengarten, *Cig.*
páluba, *f.* das Verdeck, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *Zv.*, *Zora*; — rus. páluba.
palûd, *m.* 1) angeschwemmter Unrath, das Anschwemmicht, *Z.*, *Dol.*; — 2) die Binse (scirpus), *Blc.-C.*; — = rogoz, *Rez.-C.*
palúda, *f.* das Anschwemmicht: palude in madeži (splošnega potopa), *Rog.-Valj.(Rad).*
palûdje, *n.* 1) angeschwemmtes Zeug, das Anschwemmicht, *Fr.*, *SlGradec-C.*; — 2) = ropotija, der Plunder, *Guts.*, *C.*; hišno p., das Hausgeräth, *Meg.-C.*; — das Gesindel, *C.*; — 3) = bičje, ločje, Binsen, *Meg.*, *Dalm.*, *C.*
palûdnica, *f.* die Dotterblume (caltha palustris), *Cig.*
pàlúna, *f.* der Nebenmond, *Jes.*
palúska, *f.* *Nov.*, pogl. paljuska, paliska.
palúža, *f.* = kaluža, *C.*
palûžnica, *f.* das Sumpfheu, *C.*
pàlužnína, *f.* das Alkaloid, *Cig.(T.)*, *C.*, *DZ.*
pâm, *m.* ein kleines Kind, *Ravn.-M.*
pâmček, čka, *m. dem.* pam, *Z.*
pàmȇsec, sca, *m.* = paluna, der Nebenmond, *Cig.(T.)*, *C.*
pámet, *f.* 1) das Gedächtnis, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; na p. znati, auswendig wissen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; (= iz pameti, *C.*); na p. vaditi, dem Gedächtnis einprägen, *Meg.-Mik.*; za moje pameti, soweit ich mich zu entsinnen weiß, *Jan.*, *Lašče-Levst.(Rok.)*; = kar moja pamet nese, *Erj.(Izb. sp.)*; za naše pameti, in unseren Tagen, *Blc.-C.*; na pameti imeti, gedenken, *Vrt.*; v pameti imeti, wissen, *Gor.*; — 2) die Vernunft, die Einsicht, der Verstand, die Raison, die Besonnenheit: Bog daj bebcem (norcem) pamet! komur ni Bog pameti dal, njemu je kovač ne bo skoval, *Npreg.-Cig.*; pamet je boljša ko žamet; zdrave pameti biti, bei Troste sein; iz pameti stopiti, irrsinnig werden, *C.*; od pameti iti, von Sinnen sein, *C.*; ni prave pameti, es ist nicht richtig in seinem Kopfe, *Cig.*; po pameti, vernunftgemäß; po pameti ravnati, vernünftig, besonnen handeln, *Cig.*; kratka p., geringe Einsicht, kurzer Verstand, *Cig.*; ima dolge lase pa kratko p., *jvzhŠt.*; po moji pameti, nach meiner Einsicht, *C.*; kolikor ljudi, toliko pameti, viel Köpfe, viel Sinne, *Levst.(Zb. sp.)*; da bi jih že vendar pamet srečala, dass doch die Leute gescheiter würden, *Cig.*, *jvzhŠt.*; pameti koga učiti, jemanden witzigen, *Cig.*; pameti si kupiti, Lehrgeld zahlen, *Fr.-C.*; da bi jim Bog to pamet (diesen vernünftigen Gedanken) dal! *C.*; — na p. vzeti, jemati, bemerken, gewahr werden, beobachten, *Mur.*, *vzhŠt.*, *ogr.-C.*; tudi: sich zu Gemüthe führen, *C.*; — slepa p., der Naturinstinct, *Blc.-C.*
pámeten, tna, *adj.* vernünftig, gescheit, klug, besonnen; p. človek; pametna beseda; pametno govoriti, vesti se; ali si ti pameten! (ironično), was dir nicht einfällt! *jvzhŠt.*
pámetiti, im, *vb. impf.* im Gedächtnisse haben, sich erinnern, sich entsinnen, *Cig.*, *Jan.*, *Štrek.*; odkar pametim, soweit ich gedenke, *Cig.*: odkar svet pameti, seit Menschen Gedenken, *Cig.*; p. kaj, *Cig.*
pámetiva, *f.* der Gedächtnistag der unschuldigen Kinder, *Mik.*, *vzhŠt.*; na pametivo, am Tage der unschuldigen Kinder, *Vest.*
pámetivar, rja, *m.* kdor na pametivo hodi s tepežnico po hišah, *Vest.*
pámetka, *f. dem.* pamet; die Vernunft, der Verstand, *C.*
pámetljiv, *adj.* eingedenk, *Mur.*, *Danj.-Mik.*
pámetnik, *m.* 1) = pameten človek, *Jurč.*, *SlN.*; — 2) der Gedenkmann, *Cig.*, *DZkr.*; — 3) das Gedenkbuch, *Cig.*, *Jan.*; — das Denkmal, *Jan.*; — die Denktafel, *C.*; — 4) = pametivar, *Mur.*
pametnják, *m.* 1) ein verständiger, kluger Mensch, *SlN.*, *Vrt.*; — 2) = pametivar, *Mur.*, *vzhŠt.*
pámetnost, *f.* die Vernünftigkeit, die Klugheit, die Besonnenheit, *Mur.*, *Cig.*, *Ravn.-Valj.(Rad).*
pámetovanje, *n.* 1) das Gedenken, die Erinnerung, *Cig.(T.)*; — 2) das Vernünfteln, *Mur.*
pámetovati, ujem, *vb. impf.* 1) im Gedächtnis behalten, sich erinnern, gedenken, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*; odkar ljudje pametujejo, seit Menschen Gedenken, *Zv.*; — 2) klug machen, witzigen: to naj vas pametuje, *Svet.(Rok.)*; — 3) vernünfteln, klügeln, *Mur.*, *C.*; z umom pametuješ, *Bas.*
pámetva, *f.* 1) = pametiva, *Cig.*, *C.*, *Gor.*, *vzhŠt.*; — 2) die Witzigung: tuje nesreče so naša pametva, *Vod.[Izb. sp.]).*

pamflēt, *m.* sramotilen spis, das Pamphlet.
pámolje, *f. pl.* = motoroge pri kolesu, *Gor.*
pâmprlič, *m.* ein dickes Kind, *Let.*; — prim. bav. pampelein, kleines, rundes Ding, tirol.-nem. pàmperl, Lämmchen, *Štrek.(Arch.).*
pámtiti, im, *vb. impf.* = pametim, *nk.*; — hs.
pâna, *f.* der Bann, *Cig.*; — iz nem.
panâda, *f.* dicke Brotsuppe, *C., Jsvkr., Valj. (Rad)*; — prim. it. pannata.
pânati, am, *vb. impf.* bannen, *Mur., Cig.*; gada p., *Gor.*; ogenj p., *M.*; — iz nem.
pânavec, vca, *m.* der Beschwörer, *Travn.-Valj. (Rad)*; — prim. panati.
pandēkte, *f. pl.* zbirka izpiskov iz spisov rimskih pravnikov, die Pandekten, *Cig.*
pandȋrek, rka, *m. Cig., Frey.(F.)*, pogl. pondirek.
pandúr, rja, *m.* neka vrsta ogrskih vojakov v prejšnjih stoletjih, tudi: nekakšen birič, der Pandur.
pandúrec, rca, *m. dem.* pandur, *Valj. (Rad).*
pânj, pânja, panjâ, panjû, *m.* 1) das stecken gebliebene Stück eines abgehauenen Baumes, der Baumstock; pri suhem panju je lahko ogenj netiti, *Mur.*; tudi panj je lep oblečen = Kleider machen Leute, *Npreg.-Cig.*; — der Stamm, aus dem Bretter gemacht werden, der Brettbaum, das Riegelholz, *V.-Cig.*; — 2) der Bienenstock; — 3) = koš, der zum Pressen geordnete Traubenhaufen, *Fr.-C.*
panja, *f. Trst.(Glas.)*, pogl. panjava.
panjáč, *m.* der Baumklotz, *Cig., Jan., Gor.*; der Holzklotz: koliko panjačev imava za zimo? *Kod.(Mar.)*; zglavnjak ali, kakor pravite vi, Gorenjci, panjač, *Str.*
pânjast, *adj.* blockförmig, (penjast) *ogr.-C.*
panjâva, *f. Jan.*, pogl. ponjava.
pânjčec, čca, *m. dem.* panjec, *Valj.(Rad).*
pânjec, njca, *m. dem.* panj, *Valj.(Rad).*
panjȩ̂vje, *n. coll.* Baumstöcke, Holzblöcke, *BlKr.*
pânjica, *f* goba, rastoča na panju, *BlKr.-DSv.*
pânjič, *m.* hlodič, ki se pri preši na koš deva, *C.*
pánkrt, *m.* ein uneheliches Kind, der Bankert; — iz nem.
pánoga, *f.* 1) der Afterfuß (zool.), *Cig.(T.)*; — 2) der Seitentrieb, *C.*; jelenski rog ima panoge, *C.*; ein Theil eines Gabelastes, *Z.*; — panoga (komu, čemu) biti, gleichkommen, *Fr.-C.*; — irgend eine Abzweigung, *DZ., BlKr.*; — 3) der Arm (fig.), der Wasserarm, *Št.-Cig.*; der Seitenarm eines Flusses, *Cig.*; der Mühlgang, *C.*; — stolbna panoga, der Stiegenarm, *Levst.(Pril.)*; — der Gebirgszweig, *Cig.*; — das Fach einer Wissenschaft, *C.*
pánogast, *adj.* mit Seitentrieben, ästig, zackig, *C.*
panogàt, áta, *adj.* = panogast, *C.*
panȏgla, *f.* sirkova (koruzna) p., der Maiskolben, *C., Tolm.-Erj.(Torb.)*; — prim. it. panocchia, Kolben.
panola, *f. Rez.-C.*, pogl. panogla.
panorāma, *f.* das Umsichtgemälde, das Panorama.
pánož, *m.* der Edelknecht, der Page, *V.-Cig., Jan.*; — češ. panoš.
pánožica, *f. dem.* panoga; das Scheinfüßchen, *Erj.(Z.).*
pànt, pánta, *m.* 1) das Thürband; — 2) die Gattung, die Art, *C.*; — die Statur, *Meg.-C.*; dobrega, slabega panta, *Hal.-C.*; — iz nem. „Band", ki pomenja v bav. narečju tudi: Verwandtschaft, *C.*
pánta, *f.* = pant 1), *Kras.*
pântec, tca, *m. dem.* pant, *Valj.(Rad).*
panteīst, *m.* der Pantheist.
panteīški, *adj.* pantheistisch.
panteīzem, zma, *m.* vseboštvo, der Pantheismus.
pānter, rja, *m.* der Panther (felis pardus), *Jan., Erj.(Ž.)*; črni p. (f. melas), *Erj.(Z.).*
pantomīma, *f.* dramatična igra s kretanjem in gibanjem telesa, brez govora in petja, die Pantomime.
pantomīmičen, čna, *adj.* pantomimisch.
pantomīmika, *f.* die Pantomimik.
pántovec, vca, *m.* 1) die Bandweide, *Mariborska ok.-Kres*; — 2) nekakšen velik sveder, *Gor.*
pánva, *f. Št.-Z., C.*, pogl. ponva.
pàộblọ, *n.* das Sphäroid, *Cig.(T.)*; zemeljsko p., das Erdsphäroid, *Jes.*
pàogộr, rja, *m.* der Aalmolch (amphiuma), *Erj.(Z.).*
pápa, *f.* 1) das Essen, die Speise (v otročjem govoru); dobra pupa in papa, *Glas.*; — 2) *pl.* pape = žrelo, der Rachen, *vzhŠt.*; strašen plamen je gorel lintveru (= lintverju) iz pap, *Npr.(vzhŠt.)-Kres.*
papadávkati, am, *vb. impf.* = prepevati kakor prepelica, *C.*
pápati, am, *vb. impf.* essen, pappen (v otročjem govoru).
pâpek, pka, *m.* = živinski parkelj, *Z., BlKr.*
1. **papȩ̂r**, rja, *m.* = papir, *Valj.(Rad).*
2. **páper**, pra, *m.* turški p., die Beißbeere, spanischer Pfeffer oder Paprika (capsicum annuum), *Tuš.(R.)*; — pogl. poper.
páperek, rka, *m. Mur., Cig., Mik., Št., Dol. i. dr.*, nav. oblika za pravilnejšo: paberek.
páperkovati, ujem, *vb. impf. Mur., Cig., Jan., Dol., jvzhŠt. i. dr.*, nav. oblika za pravilnejšo: paberkovati.
pâpeški, *adj.* päpstlich, *Mur., Cig., Jan.*
pâpeštvọ, *n.* das Papstthum, *Mur., Cig., Jan., nk.*
1. **pâpež**, *m.* der Papst; — prim. stvn. pabes, bābes, *Mik.*
2. **pâpež**, *m.* 1) der Esser, *Z.*; naš Janezek je že zdaj papež, *Gor.*; (šaljiva beseda); — 2) *coll.* Esswaren, *C.*; — prim. papati,
papeževáti, ûjem, *vb. impf.* Papst sein, als Papst regieren, *Cig.*
pâpeževec, vca, *m.* der Anhänger des Papstes, der Papist, *Cig., Jan.*
pâpeževski, *adj.* papistisch, *Jan.(H.).*
pâpeževstvọ, *n.* der Papismus, *Jan.(H.).*
pâpežica, *f.* = turška repa, *C.*; die Topinamburrübe (helianthus tuberosus), *Z.*
papežȋja, *f.* = papeštvo (zaničlj.), *Krelj.*

pâpežnik, *m.* der Papist, *Guts.-Cig.*, *Jan.*, *Krelj*, *M.*, *Dalm.*
pápica, *f. dem.* papa; ima dosti papice in pupice, er hat genug zu essen und zu trinken (v otročjem govoru), *BlKr.*
papíga, *f.* der Papagei, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Erj.(Ž.)*, *nk.*
papígast, *adj.* papageienartig, *Cig.*
papígica, *f. dem.* papiga; nerazdružna p., der Inseparabel (psittacula pullaria), *Erj.(Ž.)*.
papînec, nca, *m.* der Papist, der Katholik, *ogr.-Mik.*, *C.*, *Vest.*
papînski, *adj.* papistisch, katholisch, *ogr.-C.*
papîr, rja, *m.* das Papier; pisni, pisalni p., das Schreibpapier, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; pisemski p., das Briefpapier, *Cig.*, *Jan.*; = listovni p., *Jan.*; pijoči p., das Löschpapier, *Cig.* = pivni p., *Cig.*, *Jan.*; ognjeviti p., das Pyropapier, *DZ.*; p. pije, das Papier fließt, *Cig.*; p. moči, ne drži tinte, das Papier schlägt durch, *Cig.*; — vrednotni p., das Wertpapier, *DZ.*; = vrednostni p., *Jan.*
papîrar, rja, *m.* der Papiermacher, der Papierfabrikant, der Papierhändler, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
papîrarica, *f.* die Papiermacherin, die Papierhändlerin, *Cig.*
papirárnica, *f.* die Papierhandlung, *Cig.*
papîrarstvo̧, *n.* die Papiermacherei, die Papierfabrication, *Cig.*
papîrček, čka, *m.* ein Stückchen Papier.
papîren, rna, *adj.* Papier-; — papirna gospoda, der Papieradel, *V.-Cig.*
papîrjev, *adj.* Papier-: papirjevo drevesce, die Papierstaude, *Cig.*
papîrnast, *adj.* = papirnat, *Jsvkr.*
papîrnat, *adj.* aus Papier, papieren; p. denar, Papiergeld.
papîrnica, *f.* 1) die Papiermühle, die Papierfabrik; — 2) die Strohblume (xeranthemum annuum), *Cv.*
papîrničar, rja, *m.* der Inhaber einer Papierfabrik, *Bes.*
papirojẹ̀d, jẹ́da, *m.* der Papierkäfer, *Cig.*
papîrščina, *f.* das Papierzeug, *h. t.-Cig.(T.)*; v papirščini barvan papir, im Zeug gefärbtes Papier, *DZ.*
papīzem, zma, *m.* katoliški nauk o papeštvu, der Papismus, *Jan.*
papîžji, *adj.* Papageien-, *Cig.*; papižja vrsta, eine Papageienart, *Šol.*
pâpkati, am, *vb. impf.* = papati (v otročjem govoru).
papovína, *f.* die Eberwurz (carlina acaulis), *Josch.*
papovje, *n.* = papovina, *Josch*; pogl. popava.
paprenják, *m.* das Pfefferbrot, *Valj.(Rad).*
pāprika, *f.* die Beißbeere, spanischer Pfeffer, Paprika (capsicum annuum), *Tuš.(R.)*.
páprot, *f.* = praprot, *C.*
papúča, *f.* der Pantoffel, *Hip.-C.*, *kajk.-Valj.(Rad).*
papúčica, *f. dem.* papučica; das Pantoffelthierchen (paramecium), *Erj.(Z.)*.
1\. **pâr**, *m.* = para, der Dunst, *Cig.*, *Jan.*
2\. **pár**, *m.* das Paar; par konj, dva para volov; vol nima para; v par iti s kom (n. pr. v procesiji), paarweise gehen; — mož, da mu ga ni para, ein Mann, der seinesgleichen sucht; v tem nima para, hierin ist niemand mit ihm zu vergleichen.
pâra, *f.* 1) die Ausdünstung, der Dunst, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Erj.(Min.)*; der Dampf (phys.), *Cig.(T.)*, *nk.*; — 2) die Thierseele, *Cig.*; paro vzeti, schlachten, *Cig.*, *Mik.*; vol, pes ima paro, ne dušo, *BlKr.-M.*, *Tolm.*; konjska para se drži telesa, kakor klop kože, *Str.*; — kot kletvica: konjska para! *Z.*; para zanikarna! liederliches Tuch! *Cig.*; ti para ti! Teufel! *C.*, *jvzhŠt.*; ti šentana para! *Št.-Pjk.(Črt.)*; da bi te para! dass dich das Wetter! *Cig.*; — der Teufel, der Satan, *C.*, *Mik.*; — uboga para, armer Teufel; — tudi: pára.
parābola, *f.* 1) das Gleichnis, die Parabel, *Jan.*, *nk.*; — 2) die Parabel (eine Curve), *Cig.(T.)*, *Cel.(Geom.)*.
parābolen, lna, *adj.* = parabolski *Cig.(T.)*.
parābolski, *adj.* parabolisch, *Cig.(T.)*.
parāda, *f.* der feierliche Aufzug, die Parade; = za parado, zur Parade.
paradâjzar, rja, *m.* der Paradiesapfel (solanum lycopersicum), *Tuš.(R.)*; — pogl. rajsko jabolko.
parāden, dna, *adj.* zur Parade dienend, Parade-, *Cig.*, *nk.*; paradni meč, *Cig.*
paradíž, *m.* das Paradies; — pogl. raj.
paradížen, žna, *adj.* Paradies-.
paradížič, *m.* neko jabolko, *Dict.*
paradîžnica, *f.* = paradajzar, der Paradiesapfel, *Mur.*; — pogl. rajsko jabolko.
paradōksen, ksna, *adj.* paradox, *Cig.(T.)*.
paradōkson, *m.* trditev, katera se na videz ali v resnici ne vjema z zdravim razumom, das Paradoxon, *Cig.(T.)*.
parafrāza, *f.* razlaga z drugimi besedami, die Paraphrase, *Cig.(T.)*.
parafrazováti, ûjem, *vb. impf.* paraphrasieren, *Cig.(T.)*.
paragrāf, *m.* der Paragraph; paragrafi so manjši odstavki v zakonih in znanstvenih spisih.
paralāksa, *f.* mimozor, dvogledni kot, die Parallaxe (astr.), *Cig.(T.)*, *nk.*
paralēlen, lna, *adj.* vzporeden, parallel, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
paralelepipēd, *m.* prizma nad paralelogramom, das Parallelepiped, *Cig.(T.)*, *Cel.(Geom.)*.
paralelīzem, zma, *m.* razmerje med podobnimi rečmi, der Parallelismus, *Cig.(T.)*.
paralēlnost, *f.* vzporednost; — = paralelizem, der Parallelismus, *Cig.*
paralelogrām, *m.* vzporednik, das Parallelogramm.
paráłen, łna, *adj.* zum Auftrennen dienend: parâłni nožiček, das Trennmesser, *Cig.*
parâłnica, *f.* das Secierzimmer, *DZ.*
parálo̧, *n.* 1) das Trennmesser, *Cig.*; — 2) das Schlitzeisen, das Driet (bei den Sammtwebern), *Cig.*
paralogīzem, zma, *m.* razumu nasproten sklep, der Paralogismus, *Cig.(T.)*.

paramagnēt, *m.* der Paramagnet (phys.), *Cig.(T.)*.
paramagnēten, tna, *adj.* paramagnetisch, *Sen.(Fiz.)*.
paramēter, tra, *m.* der Parameter (math.), *Cig.(T.)*.
paramitîja, *f.* neka vrsta didaktičnih pripovedek, die Paramythie, *Cig.(T.)*.
pâranje, *n.* das Schlitzen, das Auftrennen; — die Section, *DZ.*, *C.*; p. živali, die Zootomie, *Cig.*
parânjek, njka, *m.* die Rolle (mech.), *Gorjansko(Kras)-Erj.(Torb.)*; — prim. it. paranco, die Zugwinde.
pârast, *adj.* dampfförmig, *Cig.*
paráš, *m.* 1) eine Art Messer, *vzhŠt.-C.*; — 2) = črtalo, das Pflugmesser, *Cig.*
pârati, am, *vb. impf.* auftrennen; suknjo parati; — p. se, aufgehen (von der Naht); — schlitzen: trebuh p.; — secieren, obducieren, *Cig.*, *C.*
parcēla, *f.* zemljišče, kot del posestva, die Parcelle.
parcēlski, *adj.* Parcellen-: parcelsko število, *DZ.*
párčec, čeca, *m. dem.* parec, *Valj.(Rad).*
párček, čka, *m. dem.* parec, das Pärchen.
pàrd, párda, *m.* der Panther, *Jan.*, *Dalm.*
pardōn, *m.* prizanesenje, milost, der Pardon.
párdov, *adj.* des Panthers, Panther-, *Jan.*; pardova koža, das Pantherfell, *Cig.*
pardovína, *f.* das Pantherfell, *Cig.*
pardūna, *f.* neka ladijska vrv, die Pardune, *Cig.*
pâre, *f.* die Todtenbahre; — iz nem.
párec, rca, *m. dem.* par, das Pärchen, *Valj.(Rad).*
párek, rka, *m. dem.* par; das Pärchen.
1. **pâren**, rna, *adj.* 1) Dampf-, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; parna kopelj, parna moč, parni stroj, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; — 2) páren = soparen, *Jan.*; danes je parno, *M.*
2. **páren**, rna, *adj.* ein Paar bildend: ta dva konja sta zelo parna (bilden ein gutes Paar), *Ig(Dol.)*; — was sich leicht gattet, gattlich, *Cig.*
parentēza, *f.* vmesni stavek, vmetek, die Parenthese, *Cig.(T.)*.
párẹz, *m.* kol, s katerim pri svinjkanju pastir svinjko odganja, *vzhŠt.*
pârga, *f.* 1) der Ölkuchen, *Poh.*; — 2) halbgelöschter Kalk, *M.*; — 3) eine knauserische Person, *C.*; — pogl. prga.
párhet, *m.* = barhant, *C.*
pàríba, *f.* paribe, Fischlurche, *h. t.-Cig.(T.)*.
pârica, *f.* die Ausdünstung, der Dunst, *Mur.*, *Cig.*; — die Schwüle, *Mur.*
parîlnica, *f.* posoda, v kateri se kaj pari (n. pr. perilo), das Brühfass, der Brühtrog, *Habd.*, *Cig.*
parîlnik, *m.* = parilnica, der Brühtrog, *Jan.*
paríḷo, *n.* das Bähen der Wäsche, die Sechtelei, *vzhŠt.-C.*
pârina, *f.* zmočeno, na solncu posušeno seno, *Dol.*

1. **páriti**, pârim, *vb. impf.* 1) dunsten machen, dünsten, dämpfen; solnce pari, die Sonne hebt Dünste empor, *Cig.*; die Sonne bewirkt Schwüle, *Z*; p. se, Dünste von sich geben, dampfen: seno se pari na kupu; na solncu se pari kaj mokrotnega; — p. se, welken, *Mur.*, *Danj.-Mik.*; rože se že parijo, *SlGor.*; — 2) der Einwirkung des heißen Wassers aussetzen, brühen; slad p., das Malz mit heißem Wasser begießen und umrühren, maischen, *V.-Cig.*; perilo p., die Wäsche brühen, einlaugen, beuchen (sechteln), *Habd.*, *Cig.*, *Mik.*, *vzhŠt.*, *ogr.-C.*; sod p., ein Fass mit siedendem Wasser ausbrühen, *Cig.*
2. **páriti**, im, *vb. impf.* paaren, *Cig.*, *Jan.*; Krajinčan (kmet iz Suhe Krajine) vole pari, Bog pa ljudi, *Zatičina(Dol.)-Erj.(Torb.)*; — p. se, sich paaren (o pticah), *Cig.*; o sv. Gregorju se ptiči pare, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — p. se s kom, sich mit jemandem vergleichen, *M.*; — tudi paríti.
parîvọ, *n.* das Brühfutter, *Z.*
parîzar, rja, *m.* 1) der Pariserwagen (großer, starker Lastwagen), *Slom.-C.*, *SlN.*; — 2) der Wolfsfuß (lycopus europaeus), *Ip.-Erj.(Torb.)*; — iz nem.
pârjenec, nca, *m.* eine Art Kuchen, das Schmalzbrot, *Celjska ok.-C.*
pârjenica, *f.* abgebrühter Häckerling, *Polj.*
pârjenik, *m.* nekakšen nizek, sladek kruh iz poparjenega testa, največ iz ajdove moke, navadno ga pečejo o svatovščinah, *Cig.*, *Dol.*
1. **párjenje**, *n.* das Dünsten, das Brühen.
2. **parjénje**, *n.* die Paarung.
pārk, *m.* angleški vrt z drevjem, der Park.
1. **párkelj**, klja, *m.* 1) die Klaue, der gespaltene Huf; mali p., die Afterklaue (Oberklaue), *Cig.*; bolezen na parkljih, die Klauenseuche, *Strp.*, *nk.*; — (zaničljivo o prstih na roki): parklji me bolijo, *jvzhŠt.*; — der ungespaltene Huf = kopito, *Rez.-C.*; — 2) ein Achtel einer Hube, *Blc.-C.*, *Notr.*; — prim. šparkelj.
2. **párkelj**, klja (keljna), *m.* der Popanz, der Teufel, *Štrek.(Arch.)*; der Krampus (v spremstvu sv. Miklavža na Miklavžev večer); — prim. kor.-nem. partl, *Štrek.(Arch.)*.
pârkeljc, keljca, *m. dem.* parkelj; 1) eine kleine Klaue; — 2) kozji parkeljci, das echte Geißblatt (lonicera caprifolium), lesičji parkeljci, die gelbe Keulen-Morchel oder Bärentatze (clavaria flava), *Tuš.(R.)*.
pârkeljček, čka, *m. dem.* parkeljc; 1) eine kleine Klaue; — 2) zajčji parkeljčki, der Korallenschwamm, *Kr.*
párkeljn, ljna, *adj.* Klauen-: parkeljna kuga, die Klauenseuche, *Slom.-C.*
párkeljnat, *adj.* klauig, *Cig.*
párkeljnica, *f.* die Klauenseuche, *Cig.*, *Nov.*
parkēt, *m.* iz ploščic zložena tla, das Parket.
pârkljar, rja, *m.* der Spalthufer, *Cig.*; — parkljarji, die Hufthiere, *Cig.(T.)*, *Erj.(Ž.)*.
parklјàt, áta, *adj.* klauig, *Cig.*, *Jan.*
párkljav, *adj.* contract (von den Fingern), *C.*

párkot, *m.* v hlevu pregraja, ki se naredi teletom ali ovcam, *Malhinje (Kras) - Erj. (Torb.)*; — pogl. prekat.

parlamēnt, *m.* državni zbor, das Parlament.

parlamentāren, rna, *adj.* parlamentarisch, *nk.*; parlamentarni jezik, die Parlamentssprache, *nk.*

parlamentārnik, *m.* der Parlamentsredner, *Zora.*

pâ̑rma, *f.* 1) die Scheune, *Mur., Jan., Mik.*; der Heuboden, *Valj.(Rad), vzhŠt.*; — 2) die Grotte, *Jan., Poh.-C., Savinska dol.-Nov.*; — prim. parna.

pármati, am, *vb. impf.* gedeihen, eine gute Ernte versprechen (von Feldfrüchten), *Jan., Savinska dol.-C.*

parmezānec, nca, *m.* = parmezanski sir, *Jan.*

parmezānski, *adj.* p. sir, der Parmesankäse, *Cig., Jan.*

pâ̑rna, *f.* 1) gospodarsko poslopje za slamo, seno itd., nav. poleg poda (gumna), *Št., Dol.*; die Scheune, *Guts.-Cig., Jan.*; — 2) die Bähestube, *Cig.*; = sušilnica, na kateri se lan, konoplje, predno se tarejo, suše, tudi sušilnica za sadje, *BlKr.*; — 3) die Futterleiter über der Krippe, die Raufe, *Gor.-Levst. (Rok.), Tolm.-Štrek.(LjZv.)*; — prim. srvn. barn, barne, Krippe, Raufe; Scheunenraum zur Seite der Tenne, *Štrek.(LjZv.)*.

pàrnâ̑g, nága, *adj.* = čisto nag, *Lašče-Levst. (Rok.)*; do parnazega sleči, *Kast.*; — iz nem. „bar" in slov. „nag", *Levst.(Rok.)*.

1\. **pâ̑rnica,** *f.* 1) = žehtnik, der Sechtzuber, *C.*; — 2) (ladja) p., das Dampfschiff, *Cig., DZ.*; p. na vijak, der Schraubendampfer, *Cig.(T.)*; prim. parnik.

2\. **pâ̑rnica,** *f. dem.* parna; = parna 2), *Dol.-Cig.*

pâ̑rnik, *m.* 1) das Süßbrot, *Mur.*; prim. parjenec; — 2) das Treibbeet, das Frühbeet, das Mistbeet, *Cig., Jan., DZ., C.*; (rus.); — 3) kraj, kjer se treske parijo (sušijo), *C.*; — 4) = žehtnik, der Brühtrog, *Jan.*; — 5) = parni kotel, *DZ.*; — 6) das Dampfschiff, der Dampfer, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*

párniti, pâ̑rnem, *vb. pf.* verenden, verrecken, *Caf-Cig., Mik., ogr.-C.*; naj parne! *BlKr.-M.*

pâ̑rnja, *f.* = žehta, das Brühen oder Beuchen der Wäsche, *BlKr.*

párnohet, hta, *m.* die Klaue, *Jan.*; — prim. pažnohet.

párnohtelj, tlja, *m.* = parnohet, (parnohtli) *Rož.-Kres.*

párnohtnica, *f.* = bolezen na parkljih, die Klauenseuche, *Jan.*

parǫ̑bek, bka, *m.* 1) der noch in der Erde steckende Klotz eines gefällten Baumes, der Baumstock, *Cig., Jan., Levst.(Rok.), Tolm.-Erj.(Torb.), Notr., nk.*; — 2) majhen preval v gozdu, *Cerknica(Goriš.)*.

parobròd, bróda, *m.* das Dampfschiff, *Cig., Jan., nk.*; — hs.

parobrǫ́den, dna, *adj.* Dampfschiff-, *nk.*

parobrǫ̑dstvǫ, *n.* die Dampfschiffahrt, *Cig., Jan.*; — prim. parobrod.

parodȋja, *f.* posnemanje resnega govora na smešno stran, die Parodie; parodijo delati, parodieren, *Cig.(T.)*.

parodȋrati, am, *vb. impf.* parodieren, *Cig.(T.)*.

párog, *m.* der Zacken am Hirschgeweih, *Cig., Jan.*; — prim. češ. paroh.

parogòn, gǫ́na, *m.* der Purgierhahn (mech.), *h. t.-Cig.(T.)*.

pàrọj, rója, *m.* der Schwarm, der von einem jungen Schwarm noch in demselben Sommer entsteht, der Nachschwarm, der Jungferschwarm, *Jan., Mik., Zora.*

parokròg, króga, *m.* der Dunstkreis, die Atmosphäre, *Cig.*

parōla, *f.* gaslo, die Parole.

pároma, *adv.* paarweise, *Cig.*

paromèr, mẹ́ra, *m.* der Dampfmesser, *Cig., Jan., Vrt.*; das Manometer, *Sen.(Fiz.)*.

paroplǫ̑vnik, *m.* das Dampfboot, *DZ.*

paroplǫ̑vski, *adj.* Dampfschiffahrts-: paroplovska črta, *DZ.*

paroplǫ̑vstven, stvena, *adj.* Dampfschiffahrts-, paroplovstvena družba, *DZ.*

paroplǫ̑vstvǫ, *n.* die Dampfschiffahrt, *Cig.(T.), DZ., Nov.-C.*

parostròj, strója, *m.* = parni stroj, *Jan., Cig. (T.)*; p. na srednji tlak (pritisk), eine Mitteldruck-Dampfmaschine, *Cig.(T.)*.

parostrǫ̑jnik, *m.* der Maschinist, *Zora.*

pároven, vna, *adj.* 1) = paren, Dampf-, *Cig. (T.)*; — 2) gefräßig: p. po čem, gierig, *ogr.-C.*

párovnica, *f.* = parovnjak, (pâ̑ravnica, pâ̑renica), *kajk.-Valj.(Rad)*.

párovnik, *m.* der Dampfkessel, *Cig.(T.)*.

parovnják, *m.* der Sechtelzuber, *vzhŠt.-C.*

párovnost, *f.* die Unersättlichkeit, die thierische Gier, *ogr.-C.*; — prim. paroven 2).

parovȯ̀d, vǫ́da, *m.* der Dampfcanal, *Cig.(T.)*.

parovòz, vǫ́za, *m.* der Dampfwagen, die Locomotive, *Cig., Jan., h. t.-Cig.(T.)*; — rus.

párožič, iča, *m. dem.* parog; der Zacken am Hirschgeweih, *Cig., Jan., Vrt.*

párožnica, *f.* neka alga (chara), *Tuš.(B.)*.

1\. **pâ̑rta,** *f.* das Stirnband der Mädchen, *Jan., Mik.*; trak z raznim lepotičjem okrašen, ki so ga belokranjska dekleta nosila na čelu, ki pa zdaj skoro ni več v navadi, *BlKr.*; Tri parte si veže Ta kmetiška hči, *Npes.-Kres*; — prim. porta, madž. parta, *Mik.(Et.)*.

2\. **pâ̑rta,** *f.* das Bartbeil, *Mur.*; das breite Metzgerbeil, *Bolc-Erj.(Torb.)*; — die Hellebarte, *Jan.*; — prim. nem. die „Barte", ein breites Beil.

3\. **pâ̑rta,** *f.* parto tresti, neka igra (položijo desko na travo, v klobuk pa vsak enako število soldov, katere tresejo in iztresejo na desko), *LjZv., Dol.*

partēr, *m.* pritlični del hiše, gledališča, das Parterre.

particīpij, *m.* deležnik, das Mittelwort, das Participium.

partīkula, *f.* členek, die Partikel (gramm.), *Cig.(T.)*.

partitīven, vna, *adj.* delen, delitven, partitiv *Cig.(T.)*.

partitūra, *f.* pregledni prepis vseh glasov kakega mnogoglasnega glasbenega proizvoda, die Partitur.

partizāna, *f.* eine Art Spieß, die Partisane, *Cig.*, *Jan.*

pàrúda, *f.* parude, mineralisierte Körper, *Cig.* *(T.)*.

pâs, pâsa, pasû, *m.* 1) die Binde um den Leib, der Gürtel; — die Gürtelgegend des menschlichen Leibes, die Lenden; voda mi je do pasa; črez pas koga prijeti; črez pas zažeta ženska, ein enggeschnürtes Frauenzimmer, *Levst.(Rok.)*; v pasu me boli, *C.*; — v nosečem pasu biti, schwanger sein, *C.*; — 2) das Garbenband, *C.*, *zapŠt.*; — 3) der Gurtsims, das Mauer- oder Gurtband (in der Baukunst), *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Nov.*; — der Reif an Kanonen, *Cig.*; — 4) der Kugelgürtel (math.), *Cig.(T.)*, *Cel.(Geom.)*; — der Erd- oder Himmelsgürtel, die Zone, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; vroči, zmerni, mrzli p., *Jes.*; — 5) Ladin p., der Venusgürtel (cestum Veneris), *Erj.(Z.)*; — p. sv. Janža, das Gürtelkraut (muscus terrestris), *Hip.-C.*

pása, *f.* der Streifen, *Jan.*, *Z.*; pase na ženskih krilih, *Idrija(Notr.)*; svinja ima široke pase, *Dol.*

pâsanček, čka, *m.* eine Hummel mit gelben Streifen um den Leib, *Mik.*

pâsanec, nca, *m.* das Gürtelthier oder Armadill (dasypus novemcinctus), *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* *(T.)*, *Erj.(Ž.)*; — die gestreifte Waldhummel, *Cig.*, *Z.*, *Valj.(Rad)*.

pasânke, *f. pl.* = otrobi, *Rib.-DSv.*; — prim. it. pasare, durchsieben.

pâsar, rja, *m.* der Gürtler, *Dict.*, *Jan.*; — tudi: der Posamentierer, *Cig.*, *Jan.*

pâsarica, *f.* die Gürtlerin, *Cig.*, *C.*

pâsarski, *adj.* Gürtler-, *Cig.*; tudi: Posamentier-: pasarsko blago, Posamentierwaren, *DZ.*

pâsarstvọ, *n.* das Gürtlerhandwerk, *Jan.*

pâsast, *adj.* gürtelartig gestreift, *Cig.*, *Jan.*; pasasti kamen, der Bandstein, *Cig.*; pasasta prasica, *Lašče-Levst.(Rok.)*.

pasāt, *m.* der Passatwind, *Cig.(T.)*.

pasāten, tna, *adj.* pasatni veter, der Passatwind, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.

pásati, pâšem, *vb. impf.* gürten, gürteln, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Zora*; — pasana, ime pasasti kozi, *ogr.-C*, *Krn-Erj.(Torb.)*.

pâsavka, *f.* neka velika raca (ob Cerkniškem jezeru), *Blc.-C.*

pâsec, sca, *m. dem.* pas; 1) ein kleiner Gürtel; sv. Marije p., der Regenbogen, *Habd.-Mik.*; — p. na klobuku, die Huttresse, *Cig.*; pasci = krogi na loncih, *Notr.*; — 2) = pasasti prasec, *Cig.*; — eine Art Hummel mit gurtartigen Streifen, *Valj.(Rad)*; prim. pasanec.

pâsek, ska, *m. dem.* pas, *Valj.(Rad)*.

pásẹka, *f.* eine ausgehauene Waldstelle, der Holzschlag, *ogr.-C.*

pâsen, sna, *adj.* Gürtel-, *Cig.*; pasna zaponka, die Gürtelschließe, *Cig.*

pásenje, *n.* das Weiden.

pâsha, *f.* *C.*, pogl. pazduha.

pasíca, *f.* die Binde um den Leib, die Lendenbinde, *Cig.*; nekdaj so možje nad srajco črez pas nosili rdeče, volnene pasice, *Levst.* *(Rok.)*; der Gürtel, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Ravn*, *Nov.*; Opaše pasico zlato, *Npes.-K.*; die Schärpe, *DZ.*; — das Cingulum beim Messkleide, *M.*; — dolgi „šal", s katerim si vrat po zimi ovijajo, *Dol.*

pásiha, *f.* die Aufmerksamkeit, *Rib.-Mik.*

pasîlnica, *f.* 1) der Gürtel, die Leibbinde, *Cig.*; — der Gurt, *DZ.*; — 2) pas od slame, s katerim se škopnik zveže, *Polj.*

pasîlnik, *m.* = pasilnica 1), *Cig.*; — der Reitgurt, *Cig.*

pasílọ, *n.* der Gurt, *Jan.*

pasína, *f.* preveza za izmlačen snop, *Notr.*

pasíšče, *n.* der Weideplatz, das Weideland, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *Nov.*

pasita, *f.* der Taufschmaus, *ogr.-Mik.*, *C.*

pasīven, vna, *adj.* trpen, passiv, *Cig.(T.)*, *nk.*; pasivna oblika, passive Form (gramm.), *Cig.* *(T.)*; pasivna opozicija, passive, nicht thätig eingreifende Opposition, *nk.*

pasīvnost, *f.* die Passivität, *Cig.(T.)*, *nk.*

pásjak, *m.* 1) der Hundszahn, der Augenzahn, *Mur.*, *Cig.*; — kača svoje pasjake ostri, *Krelj*; — 2) der Hundskoth; — 3) der Hundestall, *Lašče-Levst.(Rok.)*.

pasjeglàv, gláva, *adj.* hundsköpfig, *Cig.*, *Jan.*

pasjeglâvec, vca, *m.* = pesoglavec, *Jan.(H.)*.

pasjevẹ̑rec, rca, *m.* kdor je pasje vere (psovka): turški p., *Zora.*

pasjevẹ̑rski, *adj.* hundsföttisch, *Cig.*

pasjevẹ̑stnik, *m.* kdor ima pasjo vest, *Nov.*

pásji, *adj.* Hunds-, Hunde-, hündisch; po pasje živeti, wie ein Hund leben; p. rog, das Rüdenhorn, *V.-Cig.*; p. zob, der Augenzahn, der Hundszahn, *Cig.*, *Jan.*; pasji dnevi, die Hundstage; — v kletvicah: pasja para! p. noga! p. vera! p. dlaka!

pásjica, *f.* 1) der Hundezwinger, der Hundestall, *V.-Cig.*, *Dol.-Levst.(Rok)*; — 2) ein Geschwür an der Fußsohle, *Štrek.*; ulje na nogi, ako se človek zbode in se rana potem ognoji; na pasjico stavijo rastlino: črno bil, *Rodik(Kras)-Erj.(Torb.)*; prim. poštrkavec; — 3) das Tollkraut (solanum nigrum), *M.*, *Gorjansko(Kras)-Erj.(Torb.)*.

pâska, *f.* die Aufmerksamkeit, *C.*; pasko imeti na koga, ein Auge auf jemanden haben, *jvzhSt.*

pâsko, *m.* ein Hundsname (etwa: Phylax), *Volk.-M.*

pâskvica, *f.* die Tollkirsche (atropa Belladonna), *Tuš.(R.)*.

paskvīl, *m.* die Schmähschrift, das Pasquill, *Cig.*, *Jan.*, (-vilj) *Cig.(T.)*.

paskvilānt, *m.* der Pasquillant, *Cig.*

pàslíka, *f.* das Nachbild (slika, katero vidimo, kadar po gledanju svetlega predmeta zamižimo), *Žnid.*, *Lampe(D.)*.

pâsma, *f.* 1) = pasmo 1), das Wiedel, *Mik.*; — pasme, die farbigen Streifen im Sieb, *Gor.*; — 2) = pasmina, die Race, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Erj.(Ž.)*; (hs.).

pasmína, *f.* die Race, die Gattung, *C.*, *nk.*; — hs.
pásmọ, *n.* 1) eine bestimmte Anzahl Garnfäden auf dem Haspel, das Wiedel, das Gebinde, die Fitze, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Valj.(Rad)*; kakih dvanajst niti snutka, *Danj.-Mik.*; — 2) die Race, *Jan.*
pâsoga, *f.* ime pasasti svinji, *jvzhŠt.*
pàsộł, solî, *f.* das Haloidsalz, *Cig.(T.)*, *C.*
pàsộłnce, *n.* die Nebensonne, *Cig.(T.)*, *C.*, *Jes.*, *UčT.*
pasộvnik, *m.* der Weideplatz, *Cig.*, *Jan.*, *Sl-Gradec-C.*, *Gor.-Burg.(Rok.)*; Vun iz mesta gredeta, Na en pasovnik gledata, *Npes.-K.*
pàsrẹdíšče, *n.* das Metacentrum (phys.), *Cig.(T.)*.
pâst, î, *f.* die Falle, die Thierfalle.
pāsta, *f.* eine teigartige Masse, die Paste, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — prim. it. pasta, der Teig.
pastaríca, *f.* = pastirica, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
pâstca, *f.* *dem.* past; die Mäusefalle, *Tolm.*
pastēl, *m.* suha barva, das Pastell, *Cig.(T.)*.
pastēlen, lna, *adj.* Pastell-: pastelna slika, *Cig.(T.)*.
pásterek, rka, *m.* der Stiefsohn; — pogl. pastorek.
pásterka, *f.* die Stieftochter; — pogl. pastorka.
pásterkinja, *f.* = pasterka, *Meg.*, *Guts.*, *Slom.*
pasterkováti, ûjem, *vb.impf.* Stiefsohn o. Stieftochter sein, als solche(r) behandelt werden, *C.*
pásti, pádem, *vb. pf.* fallen, stürzen, sinken; padel sem, kakor sem dolg in širok; kakor da bi iz oblakov padel, wie vom Himmel gefallen; nesrečno p., einen unglücklichen Fall thun; (raz) s konja p., vom Pferde stürzen; na kup p., zusammenbrechen, einstürzen; p. na dolnjo vejo = auf den Hund kommen, *Cig.*; — fallen (im Kriege); umstehen (vom Vieh), *Cig.*; — v glavo p., einfallen; iz glave mi je padlo, ich habe es vergessen, *Cig.*; — zufallen: ne ve se, komu bo hiša padla, *Svet.(Rok.)*; — voda je padla, das Wasser ist gefallen; — in einen Zustand gerathen, fallen: v omedlevico p., in Ohnmacht fallen; v sramoto p., Schande einlegen, *Cig.*
pásti, pásem, *vb. impf.* 1) p. koga (kaj), auszuspähen suchen, belauern, beobachten, *Cig.*, *Jan.*, *Šol.*, *C.*, *Vrt.*; tako dolgo ga je pasel, da ga je izpasel, so lange gab er auf ihn Obacht, bis er ihn ertappte, *Guts.*; kokoš p., (kam hodi jajca nest), tatvine sumnega človeka p., *Otaleže(Tolm.)-Štrek.(Let.)*; zajca p., *Cig.*; p. na besedo, *C.*; — 2) Vieh hüten, weiden; ne more v šolo, ker mora p.; ovce, krave p.; p. se, weiden *(intr.)*; živina se rada pase; — *pren.* megla se pase po tleh, megle se pasejo po hribih, po nebu, t. j. dolgočasno se vlačijo, *Cig.*, *Z.*, *Tolm.-Štrek.(Let.)*; — p. koga, füttern, *Cig.*; da bi te pasla sama kisla repa! *Jurč.*; z želodom p., eicheln, *Cig.*; p. se, schmausen, *Cig.*; — oči p. po čem, eine Augenweide haben, *Z.*; — p. koga s čim, jemandem etwas vorrücken, *Cig.*; — glad pasti, am Hungertuche nagen, *Jan.(H.)*; — lenobo p., auf der faulen Haut liegen, faulenzen; = vmanjuhe p., *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; norce p., Possen treiben, spassen, *Cig.*, *C.*; bolezen se pase po meni, ich habe einen Krankheitsstoff in mir, *Cig.*
pastíca, *f.* *dem.* past; eine kleine Falle, *Levst.(Zb. sp.)*.
pastināk, *m.* = pastinaka, *Cig.*
pastināka, *f.* die Pastinake (pastinaca), *Tuš.(B.)*.
pastír, rja, *m.* 1) der Hirt: mali p., der Unterhirt, *Cig.*; občinski p., der Gemeindehirt, *Cig.*; — dušni p., der Seelenhirt; — 2) pisani kačji p., die bunte Wasserjungfer (calopterix splendens), ploščati kačji p., die plattgedrückte Wasserjungfer (libellula depressa), *Erj.(Ž.)*.
pastírče, eta, *n.* das Hirtlein, *Mur.*
pastírček, čka, *m.* *dem.* pastir; der Hirtenknabe.
pastirčeváti, ûjem, *vb. impf.* ein Hirte sein, als Hirte dienen, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Polj.*, *Slom.*, *Jurč.*
pastírec, rca, *m.* *dem.* pastir, der Hirtenknabe.
pastiríca, *f.* 1) die Hirtin; — 2) die Bachstelze; bela p. (motacilla alba), *Erj.(Z.)*; = božja p., *Kras-Erj.(Torb.)*; rumena p. (motacilla flava), *Erj.(Z.)*.
pastiričeváti, ûjem, *vb. impf.* = pastiričiti, *Jan.*
pastiríčica, *f.* *dem.* pastirica.
pastiríčiti, îčim, *vb. impf.* Hirtin sein, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.*
pastirîčka, *f.* die Bachstelze, *Jan.*, *C.*, *Levst.(Nauk)*.
pastirína, *f.* = pastirica 2), die Bachstelze, (pastrina) *Polj.*
pastiríniti, înim, *vb. impf.* = pastiričiti, *Polj.*
pastirînka, *f.* die Bachstelze, *Mur.*, *C.*, *Mik.*, *jvzhŠt.-SlN.*
pastíriti, îrim, *vb. impf.* Hirte sein, *Cig.*, *Jan.*
pastírjenje, *n.* das Hirtenleben, *Cig.*
pastirjevânje, *n.* das Hirtenleben; — (dušno) p., die Seelsorge, *Let.*
pastirjeváti, ûjem, *vb. impf.* ein Hirte sein, *nk.*; — Seelenhirte sein, *C.*; (tudi: pastirováti), *nk.*
pastírka, *f.* = pastirica, die Hirtin, *Cig.*, *Valj.(Rad)*.
pastírkinja, *f.* = pastirica, *Cig.*
pastirováti, ûjem, *vb. impf.* pogl. pastirjevati.
pastírski, *adj.* Hirten-; pastirska palica, der Hirtenstab; pastirska pesem, das Schäfergedicht, die Idylle, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; p. igra, das Schäferspiel, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; pastirski narod, das Nomadenvolk, *Cig.*; — pastirsko bogoslovje, die Pastoraltheologie, *Cig.*, *Jan.*
pastîrstvọ, *n.* 1) das Hirtenamt, *Z.*; — dušno p., die Seelsorge, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; duhovno p., die Pastoraltheologie, *Jan.(H.)*; — 2) die Schäferwelt, *Cig.*
pāstor, rja, *m.* protestantski župnik, der Pastor.
pástorče, eta, *n. dem.* pastorek; das Stiefkindlein, *Jan.*
pástorek, rka, *m.* der Stiefsohn, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*

pástorka, *f.* 1) die Stieftochter, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*; — 2) die grüne Nieswurz (helleborus viridis), *na Dragonji v Istri - Erj. (Torb.)*.
pástorkinja, *f.* die Stieftochter, *Mur.*, *Jan.*, *Danj.-Mik.*
pāstorski, *adj.* Pastoren-, *Cig.*
pāstorstvọ, *n.* das Amt eines Pastors, das Pastorat, *Cig.*, *Jan.*
pàstọ̑žec, žca, *m.* das Conoid, *Cig.(T.)*.
pàstožẹ̑rji, *m. pl.* die Folgepunkte (bei künstlichen Magneten), *h. t.-Cig.(T.)*.
pastrína, *f.* *Polj.*, pogl. pastirina.
pāstrnak, *m.* 1) der Pastinakfisch, *Cig.*; — 2) die Pastinake (pastinaca), *Cig.*
pastúh, *m.* 1) der Hengst, *Meg.*, *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*, *Prip.-Mik.*, *Hip.-C.*, *Levst.(Nauk)*, *DZ.*, *BlKr.-Let.*; oslov in pastuhov hotljivost, *Dalm.*; — 2) = potuhnjenec, *Lašče-Levst. (Rok.)*.
pastȗšnica, *f.* das Hengstendepot, *Jan.(H.)*.
pȃstva, *f.* die Hutweide, *Z.*
pastvína, *f.* das Weideland, *Jan.*, *Cig. (T.)*; — hs.
páš, *m.* = pašanec, pašenog, *C.*
1. **pȃša**, *f.* 1) das Weiden, die Weide; o sv. Jurju se začne paša; živina je na paši; na pašo gnati; — 2) das Weidefutter; lepa, tečna, slaba p.; — čebelna, ribja p., *Cig.*; mlečna kaša, otročja paša, *Zv.*; — p. za oči, die Augenweide, *Cig.*, *C.*; dušna p., Nahrung für die Seele, geistige Nahrung, *Cig.*, *nk.*; — 3) der Weideplatz, *Cig.*; ni naše paše = ni pri nas vzrastlo, *Notr.-Let.*
2. **pāša**, e, *m.* častni naslov turških najvišjih oblastnikov, der Pascha.
pašánec, nca, *m.* = pašenog, *C.*, *Z.*, *Vrt.*, *Dol.*, (pášanec) *BlKr.*
pašánog, *m.* = pašenog, *Bača - Erj. (Torb.)*, *Mik.*
pašánoga, *f.* = des Schwagers Frau, *Mik.*
páščina, *f.* das Weiderecht: v tem logu imam drvaščino in jeseni paščino, *Rib.*
páščiti se, im se, *vb. impf.* sich bestreben, *Dict.*, *Jan.*; sich bemühen, trachten, *Krelj*; p. se za kaj, sich um etwas kümmern, *ogr.-C.*; — sich sputen, sich beeilen, *Dol.-Cig.*, *Glas.*, *vzhŠt.*, *BlKr.*; p. se kam, irgendwohin eilen, *ogr.-C.*
paščljiv, íva, *adj.* eifrig, emsig, *ogr.-C.*; paščljivo delajo mravlje, *ogr.-Kres.*
paščljívost, *f.* der Eifer, der Fleiß, *ogr.-C.*, *Valj.(Rad)*.
pášelj, šlja, *m.* paličica pri neki igri, *Ljub.*
pȃšen, šna, *adj.* Weide-, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
pášen, šna, *m.* terrassenförmig sich erhebendes Terrain mit Weinlauben, *Štrek.*; prvi, drugi p. vinograda, *Notr.*; — pogl. pašten.
pášena, *f.* kozje ime, *Podmelci-Erj. (Torb.)*.
pašénog, *m.* der Mann der Schwester meines Weibes, *Mik.*; moža dveh sester sta si pašenoga, *Tolm.*; (tako tudi stsl. in hs.).
pašerka, *f.* tudi: pašerek, *m.*, *Guts.*, pogl. pažrka.
pašẹ̑vati, am, *vb. impf.* zu weiden pflegen, *Jan.*, *Zemon(Notr.)-Erj.(Torb.)*.

paševáti, ȗjem, *vb. impf.* als Pascha gebieten, Pascha sein, *Zora*.
paševína, *f.* die Weidegebür, das Weidegeld, *Jan.*, *Naprej-C.*
pȃšina, *f.* 1) das Weidegeld, *Mur.*, *Met.*; — 2) der Weideplatz: čede pripeljati na njih pašine, *Škrinj.*
pȃšinec, nca, *m.* = pašnik 1), *BlKr.*
pȃšnik, *m.* 1) der Weideplatz, die Trift; pašniki, Weideland; — 2) eine Besprechung der Gemeindemitglieder betreffs der Gemeindeweide: pašnik smo imeli, *SlGor.-C.*; — 3) *pl.* pašniki = živaki, die Thauwurzeln (bes. der Reben), *vzhŠt.-C.*
pȃšnikar, rja, *m.* der Weideberechtigte, *Cig.*
pašnína, *f.* 1) die Weidegebür, das Triftgeld, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Weidelohn, *Cig.*
pȃšnja, *f.* 1) das Weiden, die Weide, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; p. po mejah, das Rainweiden, *Cig.*; pravica pašnje, *Rut.(Zg. Tolm.)*; — 2) der Weideplatz, *Gor.*; — 3) = pašina 1), das Hutgeld, *Cig.*; mati mu pašnjo plačujejo, *Ravn. (Abc.)*.
pȃšnjak, *m.* = pašnik 1), *Cig.*
pášnog, *m.* = pašenog, pašanec, *BlKr.*
pȃštba, *f.* = paštuba, *M.*, *Gor.*
pášten, tna, *m.* 1) obdelan pa ograjen kos zemlje, kjer so trte, *Tržaška ok.-Štrek.(Let.)*; — 2) pášten, -štena = zelena planica na hribu, koder se živina rada pase, *Sv. Peter pri Gorici-Erj.(Torb.)*; — iz pažitьnъ; prim. stsl., rus. pažitь, Weide, *Erj.(Torb.)*, *Štrek.(Let.)*.
paštẹ̑ta, *f.* neka jed, die Pastete.
paštẹ̑tar, rja, *m.* der Pastetenbäcker, *Cig.*, *Jan.*
paštẹ̑tarica, *f.* die Pastetenbäckerin, *Cig.*
paštẹ̑ten, tna, *adj.* Pasteten-: paštetni kruh, das Pastetenbrot, *Cig.*
pȃštuba, *f.* die Dörrkammer (für Flachs, Obst u. dgl.), *Zora*; — prim. pajštva.
pataka, *f.* *Cig.*, *Met.*, pogl. patoka.
páteči, *m. pl.* das Hinterbier, *Guts.*, *Jarn.*
patēna, *f.* božja skledica, die Patene.
patēnt, *m.* odprto pismo, javno pismo, vladarsko ali vladno, dopustilno ali pooblastilno pismo, das Patent.
patentālen, lna, *adj.* Patental-, *Cig.*, *Jan.*
patentováti, ȗjem, *vb. impf.(pf.)* patentieren, *Cig.*
páter, tra, *m.* der Mönchspriester.
paternọ̑šter, tra, *m.* der Rosenkranz.
patētičen, čna, *adj.* vnet, slovesen (o govoru), pathetisch, *Cig.(T.)*, *nk.*
pàtežíšče, *n.* das Metacentrum (phys.), *h. t.-Cig.(T.)*.
pàtȋsk, *m.* unerlaubter Nachdruck, *Cig.(T.)*.
patoglàv, gláva, *adj.* zwerghaft: patoglava deklina, *vzhŠt.-C.*
patoglávast, *adj.* zwerghaft, (von Thieren u. Menschen), *C.*
patoglȃvec, vca, *m.* 1) der Dickkopf, *C.*; — 2) die Kaulquappe, *vzhŠt. - C.*; — 3) der Zwerg, *vzhŠt.-C.*; — prim. paglavec.
patoglȃvka, *f.* die Zwergin, *C.*
pátoka, *f.* 1) der Nachwein, der Tresterwein, *Meg.-Mik.*, *Cig.*, *Hip.-C.*; tudi: *pl.* patoke, *Jan.*; — das Nachbier, *Cig.*, *Jan.*; (prim.

pateči); — der Fusel, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *Mik.*; — 2) slabo zadnje vino v sodu, predno poteče, *BlKr.*
patologîja, *f.* boloslovje, die Pathologie.
patologîjski, *adj.* v patologijo spadajoč, pathologisch, *Cig.*, *Žnid.*
patolōški, *adj.* bolosloven, pathologisch, *nk.*
pātos, *m.* vnetost, slovesnost v govoru, das Pathos, *Cig.(T.)*.
patŕcelj, clja, *m.* ein kleiner Holzprügel, *C.*
patȓč, tŕča, *m.* ein Stück Holz, der Prügel, *vzhŠt.-C.*; der Reitel (Packreitel): s patrčem kaj povezati, *C.*
patȓček, čka, *m.* 1) = patrcelj, *vzhŠt.-C.*, *Zora*; — 2) der Zwerg, *Ščav.-C.*
patriārh, *m.* očak, der Patriarch.
patriarhālen, lna, *adj.* Patriarchal-, patriarchalisch, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
patriarhîja, *f.* das Patriarchat, *Cig.*
patriarhîjski, *adj.* das Patriarchat betreffend, *Cig.*
patriarhovína, *f.* das Patriarchat, *Kres.*
patriārhovstvo̧, *n.* das Patriarchat, *Cig.*
patrīca, *f.* der Abdruckstempel, die Patrice, *Cig.*
patrīcij, *m.* plemenitaš, pos. starorimski, der Patricier.
patrīcijski, *adj.* patricisch.
patrimoniālen, lna, *adj.* k dedni grajščini spadajoč, Patrimonial-, *Cig.*, *Jan.*
patriōt, *m.* domoljub, rodoljub, der Patriot.
patriotīzem, zma, *m.* domoljubje, rodoljubje, der Patriotismus.
patriōtski, *adj.* domoljuben, rodoljuben, patriotisch, *nk.*
patrístičen, čna, *adj.* k patristiki spadajoč, patristisch, *Cig.*
patrístika, *f.* tisti del bogoslovja, ki se peča s cerkvenimi očeti, die Patristik, *Cig.*
pátrka, *f.* neka hruška, *Sv. Duh pri Krškem-Erj.(Torb.)*.
patŕlj, *m.* der Prügel, *Nov.-C.*; (tudi hs.).
patŕljek, ljka, *m.* der Prügel, *BlKr.-Let.*; — = patuljček, *BlKr.-Let.*
patrȏ̧la, *f.* obhodna (pos. nočna) straža, die Patrouille.
patrolováti, ûjem, *vb. impf.* patrouillieren, *Cig.*, *Jan.*
patrȏ̧n, *m.* der Schutzherr einer Kirche, der Schutzheilige, der Patron.
patrȏ̧na, *f.* 1) die Patronin, die Schutzheilige; — 2) = naboj, die Patrone.
patronják, *m.* die Patrontasche, *Cig.*, *Jan.*
patrȏ̧nka, *f.* die Patronin, die Schutzfrau, *Cig.*
patrȏ̧nstvo̧, *n.* das Patronat, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
patûljak, *m.* der Zwerg, *Guts.*, („patulek") *vzhŠt.-C.*
patûljček, čka, *m.* stebelce brez lističev pri stelji, *BlKr.-Let.*
patúš, *m.* der Zwerg, der Krüppel (vedno v prezirljivem pomenu), *Vrsno (Tolm.)-Erj.(Torb.)*; (iz furl., *Štrek.[Arch.]*).
pàtvȏ̧r, *m.* eine Afterbildung in einem Organismus, *Cig.(T.)*.
pàtvorína, *f.* das Nachgemachte, *Cig.(T.)*.
pàudâr, *m.* der Rückschlag des Donners, *h. t.-Cig.(T.)*.

páuterki, *m. pl.* najslabše predivo, die Nachbreche beim Hanf, *Podgorjane (Kor.)-Štrek.(LjZv.)*; — prim. potirki.
pâv, *m.* der Pfau (pavo cristatus); — der Pfau (ein Sternbild), *Cig.(T.)*.
pâvast, *adj.* pfauenartig, *Cig.*
pâvček, čka, *m. dem.* pavec, das Pfauenhuhn, *Cig.*
pâvec, vca, *m. dem.* pav; 1) ein kleiner Pfau; — 2) der Breitschwanz (columba laticauda), *Cig.*
pâvek, vka, *m. Cig.*, *Jan.*, pogl. palek, pajek.
pàvȩnec, nca, *m.* die Rebenkrone (bot.), *Cig.(T.)*.
pàvȩ́ra, *f.* der Aberglaube, *C.*
pavēza, *f.* der Schild, *Mur.*; — prim. it. pavese.
pâvha, *f.* podklada pri sodu, da se ne vali, *Kras*; — prim. pavša.
pavíca, *f.* die Pfauenhenne, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Valj.(Rad)*.
pavìč, íča, *m.* ein junger Pfau, *Z.*
pavijān, *m.* der Pavian; dolgolasi p., der graue oder Mantelpavian (cinocephalus hamadryas), *Erj.(Ž.)*; tudi: pāvijan.
paviljōn, *m.* eleganten šotor ali kolibica s stožkasto streho, der Pavillon.
pâvinja, *f.* das Pfauenweibchen, *C.*
pâvji, *adj.* Pfauen-; pavje pero.
1\. **pâvka**, *f.* = pavica, *Cig.*
2\. **pâvka**, *f.* 1) die Pauke, *Cig.*, *Jan.*; — die Trommel, *Npes.-Schein.*; — 2) pavke, die Bubonen, *Cig.*
pavláč, *m.* der Söller, *Jan.*; (tudi češ.).
pavláča, *f.* die Altane, *Levst.(Rok.)*, *Zv.*; — prim. bav. pablatschen *f.* Bühne, Schaugerüst, *Levst.(Rok.)*.
pavlíha, *m.* der Bajazzo, der Possenreißer, der Harlekin, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Levst.(Pavl.)*, *Valj.(Rad)*.
pavlînček, čka, *m.* das Pfauenauge; dnevni p., das Tagpfauenauge (vanessa Jo), mali nočni p., das kleine Nachtpfauenauge (saturnia carpini), veliki nočni p., das große Nachtpfauenauge (saturnia pyri), večerni p., das Abendpfauenauge (smerinthus occellatus), *Erj.(Ž.)*; — prim. rus. pavlínъ, Pfau.
pavlîšec, šca, *m.* = pavliha, *Jan.*
pavlîšek, ška, *m.* = pavliha, *Jan.*
pavlúha, *m.* = pavliha, *Mur.*, *Mik.*; pavluha nima sluha, dokler mu hrbta ne nabuha (t. j. wer nicht hören will, muss fühlen), *Cig.*
pâvok, *m.* = pajek, *Mik.*, *vzhŠt.-SlN.*
pávola, *f.* 1) die Baumwolle; strelna p., die Schießbaumwolle, *Levst.(Nauk)*; — 2) ovčje ime, *Kanin-Erj.(Torb.)*; — iz nem.
pávolen, lna, *adj.* Baumwoll(en)-.
pávolica, *f. dem.* pavola; der Flaum, *Nov.*; (pavulica, *Habd.-Mik.*).
pávolnat, *adj.* 1) baumwollen: — 2) voll Baumwollflocken, *Polj.*
pávolnik, *m.* das Mottenkraut (verbascum blattaria), *Cig.*, *Medv.(Rok.)*.
pavolnína, *f.* Baumwollenstoff, *Jan.*
pâvov, *adj.* Pfauen-, *Cig.*, *Jan.*
pâvovka, *f.* = pavica, *Cig.*, *Jan.*

pâvovski, *adj.* Pfauen-, *M.*

pavozína, *f.* der Prügel, *ogr.-C.*

pávrst, *f.* die Abart, *Cig.(T.)*.

pâvša, *f.* der Bausch (z. B. ein Reiserbündel); — iz nem.

pâvuk, *m.* = pavok, pajek, *ogr.-Valj.(Rad)*.

pāvza, *f.* prenehljaj, oddih, die Pause.

1. **pâz**, *m.* das Achtgeben, die Aufmerksamkeit, *Z.*, *Slom.-C.*

2. **pâz**, *m.* die Fuge, *Z.*, *Mik.*

pazáč, *m.* der Beobachter, *C.*; — der Lauerer, *C.*; der Aufseher, *ogr.-C.*

pàzakûp, *m.* die Aftermiethe, *Jan.(H.)*.

pàzakûpnik, *m.* der Afterpächter, *Levst.(Nauk)*.

pâzba, *f.* die Beobachtung, *Cig.*; die Hut, *Cig.*, *C.*; die Überwachung, *DZ.*; — die Lauer, *Cig.*, *Jan.*

pazdȩ̂r, *m.* 1) ein kleines, beim Brecheln abfallendes Stückchen des holzigen Theiles des Flachsstengels, die Age, *Mur.*, *Mik.*, *nk.*; (nav. pezdir); — 2) kačji p., der Tausendfuß, die Schnurassel (iulus sp.), *Polžane(Istra)-Erj.(Torb.)*.

pazdȩ̂rje, *n. coll.* die holzigen Flachsabfälle, die Agen, die Flachsschäbe, *Mur.*, *nk.*; (nav. pezdirje).

pazdȩ̂rnat, *adj.* voll Agen, *Mur.*; pazdernate konoplje, *DZ.*

pâzdiha, *f.* = pazduha, *Dict.*, *M.*, *C.*

pâzduha, *f.* die Achselhöhle; pod pazduho peljati, am Arme führen; za pod pazduho se voditi, Arm in Arm gehen; obesiti se komu za pod pazduho, *Jurč.*; — izpod pazduhe jemati, improvisieren, *Cig.*; — (govori se največ: pazha).

páze, *f. pl.* lesica ali lesena vrata pri medernji (ogradi za koze ali ovce), *Vas Krn-Erj.(Torb.)*; — plot od krajevcev, *Bolc-Erj.(Torb.)*; — die Giebelverschalung, *Tolm.*

pázen, zna, *adj.* 1) Aufsichts-: pâzna služba, *DZ.*; — 2) aufmerksam, achtsam, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*

pâzha, *f.* = pazduha.

pâziha, *f.* = pazduha, *Zv.*

pazílọ, *n.* das Achtgeben: tacega pazila je treba, solche Vorsichten sind zu beobachten, *Levst.(Nauk.)*.

pazíšče, *n.* die Warte, *C.*

páziti, pâzim, *vb. impf.* achtgeben, aufmerksam sein, aufpassen; pazi! pazite! aufgeschaut! p. na kaj, na koga; p. na živino; — p. nad čim, die Aufsicht über etwas haben, *Levst.(Nauk)*; — p. česa, auf etwas achtgeben, *Vrt.*; p. občinskega prida, die Gemeindeinteressen vertreten, *Levst.(Nauk)*; — p. koga, auf jemanden aufpassen, jemanden beobachten, *Svet.(Rok.)*; pazili so ga mejači, da bi ga kje zasledili, *Levst.(Zb. sp.)*; p. kaj, auf etwas merken, *C.*; — p. se, sich inacht nehmen, auf seiner Hut sein; p. se česa, *Cig.(T.)*, *Vrt.*, *Svet.(Rok.)*; Preganjanja se pazi in razpora, *Str.*

pâzka, *f.* das Achtgeben, die Aufmerksamkeit, *Mur.*; pazko imeti na koga (kaj), *Cig.*, *Levst.(M.)*, *Danj.(Posv. p.)*; na goske pazko imeti, *Npes.-Kres*; pazko držati na kaj, sein Augenmerk auf etwas richten, *Levst.(Pril.)*; pod pazko, unter Aufsicht, *Levst.(Pril.)*; p. nad lovom, die Beaufsichtigung der Jagd, *Levst.(Nauk)*.

pazljìv, íva, *adj.* aufmerksam, bedachtsam, behutsam, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

pazljívost, *f.* die Aufmerksamkeit, die Achtsamkeit, die Behutsamkeit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

pâznik, *m.* der Aufseher, *Cig.*, *C.*, *Nov.*, *nk.*; fabriški p., der Fabriksaufseher, *Vrt.*

páznohet, hta, *m.* die Klaue, *Jan.*, *Cig.(T)*; — stsl.

páznost, *f.* die Aufmerksamkeit, die Achtsamkeit, *Mur.*, *Cig.*

paznoùh, úha, *adj.* aufmerksam horchend, *SlN.*

paznoûhẹc, hca, *m.* kdor pazno posluša (šaljivo o zajcu), *LjZv.*

pázovnik, *m.* s trt spletena vrata pri skednju ali seniku, *Vas Krn-Erj.(Torb.)*; — prim. paze.

pâzuha, *f.* = pazduha, *Habd.-Mik.*, *Jan.*; škornje je vrgel črez pazuho, *LjZv.*

pazûn, *m.* der Späher, der Spion, *Cig.*, *M.*, *C.*

pazûnstvọ, *n.* die Spionage, *DZ.*

pâzušica, *f.* der Blattwinkel, *Cig.(T.)*.

1. **pâž**, *m.* eine aus Planken oder Brettern gemachte Wand, die Bretterwand, das Schalwerk, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Gor.*; bes. die Bretterwand an der Giebelseite eines Hauses, *Jan.*, *Gor.*; zidani paži, die Feuermauern, *Nov.*

2. **pâž**, *m.* der Page, *Cig.*, *Jan.*

páža, *f.* ein nasser Erdklumpen, womit man etwas stopft oder füttert, *Celjska ok.-C.* — das Rasenstück, *C.*, *Valj.(Rad)*.

pâžba, *f.* = paštuba, pajštva, *Gor.*

pâžčẹk, čka, *m. dem.* pažek, *Cig.*

pâže, eta, *m.* der Page, *Z.*, *Lašče-Levst.(Rok.)*; Paže izuva grofa starega, *Npes.-K.*

pâžek, žka, *m.* ein kleiner Mensch, der Zwerg, *C.*

páželj, žlja, *m.* = parkelj, *Dalm.*, *vzhŠt.-C.*, *ogr.-C.*; die Afterklaue (bei Hunden und Katzen), *ogr.-Valj.(Rad)*; tudi: der Hand- oder Zehennagel (zaničlj.), *Hal.-C.*; — prim. pažnohet.

1. **páženje**, *n.* das Achtgeben, *Cig.*

2. **páženje**, *n.* das Verschalen.

pažẹvína, *f.* das Stopfwerk, *C.*

pažína, *f.* die Faschine, um etwas zu verstopfen, *Fr.-C.*

pažînje, *n. coll.* Faschinen, um etwas zu verstopfen, *C.*, *Z.*

pážiti, pâžim, *vb. impf.* mit Brettern verkleiden, ausschalen, *Cig.*, *Jan.*; — die Wände mit Stroh füttern, *C.*; — (die Fugen) verstopfen, *Mur.*, *C.*, *Dol.*, *Savinska dol.*; stene z mahom p., *Mur.*

pažljàt, áta, *adj.* mit Klauen versehen, *ogr.-C.*, *Mik.*

pâžnat, *adj.* voll zäher Schollen: pažnata ral, *vzhŠt.-C.*

pâžnica, *f.* das Schalbrett, das Futterbrett, *Cig.*, *Jan.*, *Kr.*

pâžnik, *m.* der Schalbrettnagel, *Z.*, *C.*

pâžnja, *f.* das Achtgeben, die Obhut, *Jan.*, *Nov.* - *C.*; sodna p., die gerichtliche Obhut, *DZ.*; policijska p. nad posli, *DZkr.*; biti brez pažnje, ohne Obhut sein, *Zv.*

pážnohet, hta, *m.* die Klaue, *Jarn.*, *Danj.-Mik.*

pâžrka, *f.* = parkelj, *C.*; (pašerka, *Guts.*).

pážul, *m.* = fižol, *C.*

pážulek, lka, *m.* der Pinienbaum (pinus pinea), *Cig.*, *Jan.*

pèc, *interj.* vzklik, kadar se kdo kake vroče reči dotakne, *Z.*, *jvzhŠt.*

pecâljka, *f.* debela ploščica, nasajena na raven roč, s katero tla zabivajo in trdijo (n. pr. na kegljiščih), *vzhŠt.*

pecáti, âm, *vb. impf.* 1) tätscheln, *Fr.-C.*; — 2) stechen, *C.*; kača z jezikom peca (züngelt), *C.*; — prim. pacati 2).

pécelj, clja, *m.* der Traubenkamm, der Obststengel; der Blattstiel, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *Dol.*, *Št.*; — prim. lat. petiolus, it. picciuolo, *Mik.* (*Et.*).

péceljnat, *adj.* stielig, *Cig.*, *Jan.*

pecíkati, am, *vb. impf.* stechen, *C.*

pecíkniti, îknem, *vb. pf.* stechen, *C.*

pecîvọ, *n.* das Gebäck, das Backwerk, *Jan.*, *nk.*

peckáti, âm, *vb. impf.* leichte Schläge geben, tätscheln: otroke po licih p., *vzhŠt.*

pecljàt, áta, *adj.* stielig, *Jan.* (*H.*).

1. **pecljáti**, âm, *vb. impf.* entstengeln (z. B. bei den Trauben die Stengel von den Beeren sondern), *Z.*, *Dol.*

2. **pecljáti**, âm, *vb. impf.* kleinschrittig hüpfen, *vzhŠt.*

pecniti, nem, *vb. pf.* einen leichten, patschenden Schlag geben, *C.*

pẹ̑č, î, *f.* 1) der Ofen; železna, lončena p.; p. na okno, der Schachtofen, *Cig.* (*T.*); p. na volka, der Blauofen, *V.-Cig.*; p. postaviti, einen Ofen setzen, *Cig.*; p. zakuriti, den Ofen heizen; v peči zakuriti; za pečjo sedeti, hinter dem Ofen hocken; p. podpirati, den Ofen hüten, *Cig.*; tema je, kakor v peči; — 2) der Fels, das Felsenstück, *Mur.*, *Cig.* (*T.*), *Gor.-Mik.*, *Fr.* - *C.*, *Celovška ok.*; srepa p., ein ungeheures Felsstück, *Cig.*; grob v kamenato peč izsekan, *Trub.*; *pl.* peči, die Felsengegend, *C.*; — der Stein (peć), *Rez.-C.*; — 3) der Kummer, der Gram, *Rez.-C.*; prim. 1. peča 2).

1. **pèč**, péča, *m.* = skrb, sitnost, die Plage, *Temljine* (*Tolm.*)-*Štrek.* (*Let.*).

2. **pèč**, pẹ́ča, *m.*, *v Brkinih-Erj.* (*Torb.*), pogl. 1. beč 2).

1. **pẹ́ča**, *f.* 1) die Felsenhöhle, die Grotte, *Tublje* (*Kras*) - *Erj.* (*Torb.*), *Štrek.*; — 2) der Gram, *Mik.*, *Rez.-C.*, *Koboridski Kot-Štrek.* (*Let.*); veliko pečo imeti, *Rez.* - *C.*; tudi: péča, *Vrsno* (*Tolm.*)-*Erj.* (*Torb.*), *GBrda.*

2. **pẹ́ča**, *f.* 1) das weibliche weiße Kopftuch der Sloveninen; — 2) p. papirja, ein Bogen Papier, *ogr.-C.*, *Z.*; bukve v celo pečo, ein Foliant, *Cig.*; — p. platna, eine Webe, *Cig.*; — prim. it. pezza, lat. petia, *Caf* (*Vest.*), *Mik.* (*Et.*).

pečâł, *f.* der Gram, *Jan.*, *Cig.* (*T.*); — stsl.

pečânje, *n.* die Beschäftigung (mit einer Sache), der Verkehr (mit einer Person); p. s čim, s kom; bes. verbotener Umgang, *M.*

pečár, rja, *m.* 1) der Ofenbauer, der Ofensetzer, der Ofenhändler, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Bäcker, *Alas.*, *Dict.*; — 3) tisti, ki peči kreše, der Steinhauer, *Rez.-C.*

pečaríca, *f.* die Ofenhändlerin, *Valj.* (*Rad*).

pečárka, *f.* neka goba: der Bratschwamm, *Mur.*

pečárkica, *f. dem.* pečarka, *Mur.*, *Danj.* (*Posv. p.*).

pečárnica, *f.* die Ofenfabrik, *Nov.-C.*

pečât, *m.* 1) das Siegel; ročni, občinski, sodnijski p.; p. pritisniti na kaj, etwas mit dem Siegel versehen; pod pečat dejati, in die Sperre nehmen, *Cig.*; svinčeni p., die Plombe, *DZ.*; — 2) die mit dem Amtssiegel versehene Vorladung, *Z.*, *Gor.*; p. vzeti, gerichtlich klagen, *Gor.*; — das Decret, *C.*; — 3) das Gepräge, *Cig.* (*T.*); — tudi: péčat.

pečât, *f.* = pečat *m.*, *Cig.*, *Ravn.*, *Gor.*, *vzhŠt.*, *ogr.-Valj.* (*Rad*); s svojo lastno pečatjo, *dolžno pismo iz l. 1630* — *Let.*; — ali je rojstveni list ali kakova pečat (Vorladung), *Jurč.*; da ne plačaš, precej imaš pečat v hiši, *Zv.*

pečâtar, rja, *m.* 1) der Siegelstecher, *Mur.*, *Cig.*, *C.*; — 2) der Siegeler, *Cig.*, *C.*

pečâten, tna, *adj.* Siegel-: pečatni vosek; pečatni prstan, der Siegelring.

pečátenje, *n.* das Siegeln; (pravilno: pečačenje).

pečáti se, âm se, *vb. impf.* sich abgeben, sich befassen; p. se z vinstvom, z rokodelstvom; škoda je s tem se pečati, es lohnt sich der Mühe nicht; p. se s kom, sich mit jemandem abgeben, Umgang pflegen; p. se z ljudmi svoje vrste, mit seinesgleichen umgehen, *Cig.*; besonders: unerlaubten (geschlechtlichen) Verkehr pflegen, *Cig.*; — p. se za kaj, sich um etwas kümmern, *Cig.*; p. se za gospodarstvo, *Zora*; pečali so se za napredek, *Jurč.*; - (redkeje: pečati [brez: se]: ne pečaj v mene, lass mich in Ruhe! *BlKr.* - *M.*); — prim. pačati se, — iz it. pacciare, *Mik.* (*Et.*); impacciare, stören, impacciarsi, sich einlassen.

pečatílọ, *n.* die Siegelpresse, *Jan.*

pečâtiti, âtim, *vb. impf.* siegeln, abstempeln; p. pisma, svedočbe.

pečatîvec, vca, *m.* der Siegeler, *Cig.*

pečâtnica, *f.* 1) die Siegelpresse, *Cig.*; — 2) die Bulle, *Let.*, *ZgD.*

pečâtnik, *m.* 1) der Siegelstock; — = pečatni prstan, *Cig.*, *Ravn.* - *C.*; — kovni p., der Prägestempel, *DZ.*; — 2) = pečatnikar, der Siegelbewahrer, *Jan.*

pečâtnikar, rja, *m.* der Siegelbewahrer, *V.-Cig.*

pečatnína, *f.* das Siegelgeld, *Cig.*, *DZ.*

pečatoslộvje, *n.* = pečatoznanstvo, *Cig.*

pečatoznânstvọ, *n.* die Siegelkunde, *Cig.* (*T.*).

pẹ̑čca, *f. dem.* peč *f.*; ein kleiner Ofen.

1. **pẹ̑ček**, čka, *m.* za pečkom, im Ofenwinkel, *Jurč.*; pust za pečkom, velika noč pod oknom, *Dol.-DSv.*; — prim. zapeček.

2. **pečèk**, čkà, *m.* 1) der Weinbeerkern, der Fruchtkern von Äpfeln, Birnen u. dgl.; jabolko je zrelo, kadar ima črne pečke; (pêček, čka, *Št.*); — 2) neka vinska trta, *C.*, *Celjska*

ok., *Hal.*-*Erj.(Torb.)*; — 3) die gemeine Kichererbse (cicer arietinum): divji in pitani p., *Boršt(Ist.)-Erj.(Torb.)*.
pečekûrec, rca, *m.* der Ofenheizer, *Levst.(M.)*.
péčen, čna, *adj.* 1) Ofen=; pęčnǫ omelo, der Ofenwisch, *jvzhŠt.*; — 2) zum Backen gehörig: pečne kadunje, der Backtrog, *Dol.*; — 3) kummervoll: vsa pečna sem te iskala, *Rez.-C.*
pečę̂n, *adj.* = kamenit, aus Stein: pečena miza, *Rez.-C.*
pečę́nčica, *f. dem.* pečenka; das Brätchen, *Cig.*
pečeníca, *f.* 1) = pečena repa, *Goriška ok.-Erj.(Torb.)*, *Tolm.*; — 2) der Milchschwamm, der Brätling (boletus lactifluus), *Cig.*, *M.*; — 3) pečę́nica, die Brennessel (urtica urens), *Stopice(Tolm.)*-*Erj.(Torb.)*, *Ben.-C.*, *Koborid(Goriš.)*.
pečenína, *f.* gebratene oder gebackene Speisen, *Mur.*, *Cig.*; das Backwerk, *Jan.*
pečę́nja, *f.* der Braten, *Mur.*, *vzhŠt.-C.*
pečenják, *m.* 1) eine Art Kuchen: der Topfkuchen, *Št.-Cig.*, *Jan.*, *Slom.-C.*, *Celjska ok.-C.*; der Gugelhupf, *C.*;—2) der Bratrost, *C.*
pečenjár, rja, *m.* der Bratkoch, *Cig.*
pečenjáriti, ârim, *vb. impf.* Bratkoch sein, Fleisch braten, *vzhŠt.-C.*
pečénje, *n.* 1) das Braten, das Backen; — 2) das Brennen: p. vesti, die Gewissensbisse, *Cig.*; — 3) das Gebratene, der Braten, *Cig.*, *Jan.*, *Dol.-Z.*; — das Gebackene, *Cig.*; — tudi: pečenjè, *ogr.-Valj.(Rad)*.
pečę́njica, *f. dem.* pečenja; kleiner Braten, *Mur.*
pečę́nka, *f.* 1) der Braten; telečja, svinjska p.; boljša je žlica zelja v miru, nego pečenka v prepiru, *Nov.*-*C.*; — 2) = pečena hruška, *Razdrto(Notr.)-Erj.(Torb.)*; — 3) der Feld= o. Blätterpilz, der Champignon (agaricus campestris), *Cig.*, *Jan.*, *Tuš.(R.)*.
pečę̂nkar, rja, *m.* der Bratkoch, *Cig.*; — der Bratenverkäufer, *Bes.*
pečę́nkica, *f. dem.* pečenka; pogl. pečenčica.
pečę́nkǫ, *n.* neko jabolko, *v Brkinih*-*Erj.(Torb.)*.
pečę́ven, vna, *adj.* felsig, *Jan.*
pečevína, *f.* 1) das Felsenstück, *Mur.*; — 2) der Felsengrund, die Felsengegend, *Jan.*
pečevît, *adj.* felsig, *Cig.*
pečę̂vje, *n. coll.* Felsen, die Felsengegend; tudi: pečevjè, *Kr.-Valj.(Rad)*.
pečę́vnast, *adj.* felsicht, felsig, *Mur.*
pečevnàt, áta, *adj.* felsig, *Meg.*-*Mik.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
pečevníca, *f.* der Küchenfetzen, *Jan.(H.)*.
pečevník, *m.* der Felsbewohner, *Cig.*, *Jan.*
péči, péčem, *vb. impf.* 1) eine feste Speise der Einwirkung der Hitze aussetzen: backen, braten; kruh, potice p., hruške, jabolka, repo, krompir, kostanj p.; meso p.; — ta zna več ko hruške peči = der versteht etwas, *Cig.*; kruh, repa, meso i. t. d. se peče; danes pečemo, heute ist bei uns Backtag, *Cig.*; — na Primorskem se kava, ječmen, nosec i. dr. ne žge, nego se peče, *Erj.(Torb.)*; — 2) die Empfindung des Brennens verursachen, brennen: kar te ne peče, ne pihaj! *Zv.*; solnce peče, die Sonne brennt; rana me peče (verursacht einen brennenden Schmerz); oči me pečejo, ich habe einen brennenden Schmerz in den Augen; — pekoč humor, kaustischer Humor, *Cig.(T.)*; — Gram verursachen: to ga peče; globoko ga je v srce pekla sramota, *Levst.(Zb. sp.)*; vest ga peče, das Gewissen foltert (beißt) ihn; radovednost ga peče, die Neugierde plagt ihn, *Cig.*; — 3) peči se za kaj, sich um etwas kümmern, *C.*, *Jurč.(Tug.)*; (stsl.).
1. **pečíca**, *f.* 1) ein kleiner Ofen, *M.*, *Gor.*, *Dol.*; der Brantweinbrennofen, *jvzhŠt.*; der Brennofen der Töpfer, *Cig.*; — die Bratröhre, *V.*-*Cig.*; — 2) = kamenček, das Steinchen, *Rez.-C.*; — 3) = kopriva, *Cig.*
2. **pę́čica**, *f.* 1) *dem.* peča; ein weibliches weißes Kopftuch z. B. für ein Kind; — 2) das Darmfell, das Gekröse (mesenterium); tolsto gubo, ki jo dela potrebušnica na želodcu in na črevih, imenujemo pečico (Netz), *Erj.(Som.)*; — der Netzbraten, *Dol.*;—3) die Halswamme des Rindes, *BlKr.*
3. **pečíca**, *f.* = 2. pečka, *Zilj.-Jarn.(Rok.)*.
pę́čičen, čna, *adj.* Gekrös=: pečična žila, die Gekrösader, *Cig.*
pečína, *f.* 1) der Fels; — 2) die Felsenhöhle, *Mur.*, *Jan.*; — 3) das Brennen der Brandwunde, *Mik.*
pečînar, rja, *m.* der Felsbewohner, *Cig.*
pečínast, *adj.* felsicht.
pečinàt, áta, *adj.* felsig, *C.*
pečînka, *f.* die Grotte, *Erj.(Min.)*.
pečjè, *n. coll.* = pečki, pečke, Obstkerne, *ogr.-C.*, *Valj.(Rad)*.
1. **pę̂čka**, *f.* 1) das Loch unter dem Ofen, *C.*; — das Küchenloch in der Wand, *C.*; — = zapečnjak, ein Sitz hinter dem Ofen, *C.*; — 2) = pečena repa, pečenica, *Guts.*
2. **pečkà**, *f.* = peček 2), der Obstkern (von Äpfeln, Birnen, Trauben u. dgl.), *Cig.*, *Dol.*, *Notr.*; denarja kakor pečka na jablani, kakor bučnih pečka, *Jurč.*
3. **pèčka**, *f.* = pečkalo, eine saumselig handelnde Person, *Gor.*
pečkálǫ, *n.* einer, der langsam und saumselig arbeitet, *Cig.*
pečkânje, *n.* langsames Machen, *Cig.*
pečkár, rja, *m.* der Kernbohrer (eine Art Rüsselkäfer), *Cig.*
pečkàt, áta, *adj.* Kerne enthaltend: pečkato sadje, das Kernobst, *Cig.*, *Jan.*
pečkáti, âm, *vb. impf.* 1) die Kerne vom Obst auslesen, *Jan.(H.)*; — 2) stochern: po nosu, po ušesih p., *Cig.*; stöbern, *Z.*; wühlen, *Otaleži(Goriš.)*-*Štrek.(Arch. XII. 464)*; — = bosti koga, zabadati v koga, drezati v koga z besedami, sticheln, *Podkrnci*-*Erj.(Torb.)*; — 3) schnitzeln, bröckeln, *Z.*; = mrviti, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*; n. pr. repo preveč na drobno ribati, kako stvar razmazavati in jo s tem uničevati, *Lašče*-*Erj.(Torb.)*, *BlKr.*; — 4) bei der Arbeit nicht

vorwärts kommen, *Cig.*; lenivo kaj delati, da nikjer ni nič pokazati, *Lašče-Erj. (Torb.)*, *Cig.*, *Gor.*, *BlKr.*

pečkǫvec, vca, *m.* ein aus einem Kern gezogenes Bäumchen, *C.*

pečkovȋt, *adj.* kernreich, *Cig.*, *Jan.*

pečkovnàt, áta, *adj.* kernreich, *Jan.*

pečkǫvnica, *f.* pečkovnice, Steinfrüchtler, *Cig. (T.)*.

pečkúr, rja, *m.* der Kernsprößling, *C.*

pečljìv, íva, *adj.* kummervoll, *Rez.-C.*

pečnàt, áta, *adj.* felsig, *C.*; — steinern: pečnato srce, *Rez.-C.*

pečníca, *f.* 1) der Backofen, *Meg.*, *Alas.*, *Cig.*, *Dol.*; — der Brennofen, *Jan. (H.)*; — der Dörrofen (für Obst, Flachs u. dgl.), *Cig.*, *Št.*; — der Töpferofen, *Cig.*, *C.*; — der Bleiaschenofen, *V.-Cig.*; — ein Ofen mit einem eingemauerten Kessel, *Gor.*; Strašne kotle so skovali, Jih v pečnice grozne djali, *Slom.*; der Destillierofen, *Cig.*; — die Esse der Schmiede, *Cig.*, *C.*; — 2) das Loch unter dem Ofen, *Guts.*, *Celovška ok.*; — die Ofennische, *C.*, *Gor.*; — das Ziegelofenloch, *C.*; — 3) die Ofenkachel, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *DZ.*; pečnico izmekniti in zopet nazaj vstaviti, *LjZv.*; — 4) das Edelweiß (gnaphalium leontopodium), *Tolm.*

pečník, *m.* 1) ein gemauerter Sitzplatz im Ofenwinkel, die Ofennische, *C.*, *Celovška ok.*; — 2) der Heizer: Sajegulec in pečnik, *Levst. (Zb. sp.)*; (bei Schmelzhütten), *Cig.*; — 3) der Backgast, der sein Brot dem Bäcker zum Backen bringt, *Cig.*; — 4) der Felsbewohner, *Cig.*, *Jan.*; — 5) die Sandnelke, *Ravn.-Cig.*; die Karthäuser-Pechnelke (lychnis Carthusianorum), *C.*, *Medv. (Rok.)*; — die Aurikel (primula auricula), *Zv.*

pečnína, *f.* das Ofengeld, das für den Gebrauch eines fremden Backofens gezahlt wird, das Backgeld, *Cig.*

pečnjáček, čka, *m. dem.* pečnjak; die Ofenkachel, *Guts.-Cig.*

pečnják, *m.* = pečnica 3), die Ofenkachel, *Cig.*

pečúh, *m.* der Ofensitzer, *V.-Cig.*

pečûhar, rja, *m.* der Ofensitzer, *V.-Cig.*, *Jan.*

pečûhnja, *f.* der Küchenfetzen, *Mur.-Cig.*

pečûhnjica, *f. dem.* pečuhnja, *Mur.-Cig.*, *Jan.*, (pečuhnica) *C.*

pečûrica, *f.* = pečurka, *Blc.-C.*

pečûrka, *f.* eine Art Pilz, *Dol.-Mik.*; der Brätling, *Z.*

pečûšnica, *f.* der Küchenfetzen, *C.*, *vzhŠt.-Vest.*

pę̑d, ȋ, *f.* die Spanne; velika p. (od mazinčnega do palčnega konca), mala p. (od kazavčnega do palčnega konca), *Z.*; pet pedi, pet pedi! tako, pravijo, poje prepelica; prepelica, prava kmetica, meri strn že na „pet pedi“, *Zv.*

pedagōg, *m.* vzgojeslovec, der Pädagog.

pedagōgičen, čna, *adj.* k pedagogiki spadajoč, pädagogisch.

pedagōgij, *m.* vzgojeslovno učilišče, učiteljišče, das Pädagogium.

pedagōgika, *f.* vzgojeslovje, die Pädagogik.

pedagōški, *adj.* Pädagogen-, pädagogisch, *nk.*

pedāl, *m.* podnožni registri, das Pedal (bei der Orgel).

pedânj, dnjà, *m.* = pedenj, *Cig.*, *Dol.-Met.*, *Vrtov. (Km. k.) i. dr.*; tudi: pedânj, ânja, *Dol.*

pedānt, *m.* pretirano natančen človek, der Pedant.

pedantīzem, zma, *m.* = pedantstvo, der Pedantismus.

pedāntski, *adj.* pedantisch, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*.

pedāntstvǫ, *n.* die Pedanterie, *Cig. (T.)*.

pedēl, *m.* vseučiliščne oblasti služabnik, der Pedell.

pédelj, dlja, *m.* = pedenj, *C.*

péden, dna, *m.* = pedenj, *Mik.*; tudi: pedę̑n, *gen.* pednà ali pę́dna, *ogr.-Valj. (Rad)*.

pę́denj, dnja, *m.* die Spanne; dva pednja širok; tudi pédenj, pédnja, *Št.*

pę́denj-člóvęk, ę́ka, *m.* ein spannlanger Mensch, *Prip.-Mik.*, *Vrt.*

pedȋc, *m.* pedici, neka vrsta ponočnih metuljev ali vešč: die Spanner (geometrae), *Cig. (T.)*, *Erj. (Ž.)*.

pednáti, âm, *vb. impf.* = pednjati, *C.*

pedníti, ím, *vb. impf.* = pednjati, *C.*

pednjáč, *m.* die Raupe eines Spanners (geometra), *vzhŠt.*, *ogr.-C.*

pednják, *m.* = pednjač, *C.*

pednjáti, âm, *vb. impf.* mit der Spanne messen, *Mur.*, *Cig.*, *C.*; — pednjač (gosenica) pednja in leze, *C.*; — mit großen Schritten gehen, *C.*

pę́dnjic, *m.* = mali pedenj, *Valj. (Rad)*.

pednjíti, ím, *vb. impf.* = pednjati, *C.*

1\. **pę́ga**, *f.* der Fleck, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; pege, die Sommerflecke, die Sommersprossen; solnčne pege, die Flecken der Sonne (astr.), *Cig. (T.)*; mrtvaška p., der Todtenfleck, *Cig.*; rumena p. (v očesu), der gelbe Fleck, *Erj. (Som.)*, *Žnid.*; slepa p. (v očesu), der blinde Fleck, *Erj. (Som.)*, *Sen. (Fiz.)*.

2\. **pę́ga**, *f.* „lesen, z desak storjen lok, potreben, kadar se nad njim zida kak nizek zvod“, *Lašče*, *Goriš.-Erj. (Torb.)*; = *pl.* pege, das Bogengerüst, der Gewölbebogen, *Dict.*, *Cig.*; — prim. it. piega, der Bug.

pę̂gam, *m.* der Seidenschwanz (bombycilla garrula), *Cig.*, *Jan.*, *Erj. (Z.)*; = čopasti p., die Haubendrossel („der Böhmer“), *Jan.*; — prim. „pegami, böhmische Vögel“, *Valv. III. 448.*; Pegam, der Böhme, *Dict.*

pę́gast, *adj.* fleckig, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*; bes. sommerfleckig; pegast obraz.

pęgáš, *m.* pegast konj: der Braunschecke, (pegaž) *Cig.*

pęgàt, áta, *m.* das Perlhuhn, der Perlhahn, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Met.*, *Valj. (Rad)*.

pęgâtka, *f.* die Perlhenne, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Erj. (Z.)*, *Št.*

pégav, *adj.* gefleckt, *Cig. (T.)*; bes. sommerfleckig.

pégavec, vca, *m.* der Sommerfleckige, *M.*

pę́gavka, *f.* neka hruška, *Sv. Duh pri Krškem-Erj. (Torb.)*.

pégavost, *f.* die Entstellung durch Sommerflecken.

pēgaz, *m.* bajeslovni krilati konj, der Pegasus, *Cig.*, *Jan.*

pęgla, *f.* der Theer, *Mur.*, *Mik.*; das Colophonium, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Vrtov.(Km. k.)*, *DZ.*; — prim. it. pégola, Pech.
pęgovàt, áta, *adj.* gefleckt, *Met.*
1. **pę̂h**, *m.* die Entkräftung, die Ermüdung, *C.*, *Z.*, *Mik.*
2. **pę̂h**, *m.* = 2. pah 4), *Mur.*, *Jan.*, *Mik.*
peháč, *m.* eine schiebende Person, der Schieber, (pahač) *Cig.*; — der Handstößer (mont.), *SlN.*
pehâj, *m.* der Stößel, *Jan.*
pehâłnik, *m.* 1) der Stößel, *M.*; — 2) der Riegel, *SlGradec-C.*; — 3) der Schrothobel („s katerim mizar posname največje kosmatine"), *Lašče-Erj.(Torb.)*.
1. **pehânje**, *n.* 1) das Stoßen; das Stampfen; — 2) das Gestampfte: die Grütze, *Ravn.-Valj.(Rad)*.
2. **pę̂hanje**, *n.* die Anstrengung, *ZgD.*
pehár, rja, *m.* 1) der Becher, *Mur.*, *C.*, *Habd.-Mik.*, *vzhŠt.*, *ogr.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; iz zlatih peharjev piti, *Jsvkr.*; — 2) die stroherne Backschüssel für den Brotteig, der Backkorb; nav. péhar, pehárja (pehára); — 3) der Bienenstrohkorb, *C.*; — prim. stvn. behhar, pehhari, lat. bicarium, *Mik.(Et.)*; prim. tudi srvn. peichar, Bienenkorb, *Levst.(Rok.)*.
pehárček, čka, *m. dem.* peharec; 1) ein kleines Brotkörbchen, *Z.*, *jvzhŠt.*; — 2) eine Schwammgattung, *Mur.*
pehárec, rca, *m. dem.* pehar; 1) ein kleiner Becher, *Habd.*; pila je iz njegovega peharca, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — 2) ein kleiner Brotkorb, *Valj.(Rad)*.
peháriti, ârim, *vb. impf.* betrügen, *Jan.*; drug druzega pehari, *Jurč.*
pehárjenje, *n.* das Betrügen, *Valj.(Rad)*.
pehârnica, *f.* = pehar 2), die stroherne Brotschüssel, *Gor.*
pehârnik, *m.* der Mundschenk, *Habd.*, *ogr.-C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*.
1. **pę̂hati**, am, *vb. impf.* 1) abmüden, *Cig.*, *Jan.*; p. se, sich abmüden, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *ZgD.*; sich außer Athem laufen, *Cig.*, *C.*; pehati se je moral, kakor črna živina, p. se za tuje ljudi, *LjZv.*; — 2) gehen: kam pehaš? *Valj.(Rad)*; — prim. 1. peh.
2. **peháti**, âm, *vb. impf.* 1) stoßen, schupfen; od sebe koga p.; p. se, sich (z. B. im Gedränge) stoßen; — peha se mi, es stößt mir aus dem Magen auf, *Polj.*; — stechen, *Z.*, *Št.*; z nožem koga p., *Št.*; — peha me, ich habe Seitenstechen, *Št.*; — trpka beseda človeka v srce peha (= zbada), *C.*; — p. se, zanken, streiten, *C.*; — 2) hervorkommen o. hervorschießen lassen, treiben: trta debel zarod peha (paha) iz očes, *Vrtov.(Km. k.)*; koruza peha, der Kukuruz schießt in die Kolben, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*; — po koži se mi peha, ich bekomme einen Ausschlag, *Blc.-C.*
pę̂hič, *m.* neka hruška, *Mariborska ok.-Erj.(Torb.)*; — prim. 2. peh, 2. pah 4).
pehníti, páhnem, *vb. pf.* 1) einen Stoß versetzen (bes. mit einem länglichen Gegenstande); z drogom me je pehnil, (pahnil) *Mur.*; vol z rogmi koga pahne, *Dalm.-C.*; v oko me je pehnil, er ist mir mit einem spitzigen Gegenstande ins Auge gefahren, *Mur.*; p. (pahniti) koga od sebe, s konja, s prestola, *Cig.*; v ječo koga p., *Ravn.*; — stechen; z iglo koga v glavo p., *Guts.(Res.)*; z nožem koga p., *C.*, *Št.*; meč v koga p., *C.*; — 2) hervorwachsen lassen, treiben: žito bo več stebel pehnilo, (pah-) *Cig.*; rž bo vnovič pehnila, (pah-) *Vrtov.(Km. k.)*; — 3) pahnjen = prismojen, verrückt, *Mur.*, *C.*, *vzhŠt.*
pęhǫ̂ča, *f.* die Ermattung, *C.*, *Z.*
pęhóta, *f.* 1) die Ermattung, *Z.*; — 2) (po drugih slov. jezikih) das Fußvolk, die Infanterie, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
pęhóten, tna, *adj.* Infanterie-, *Jan.*; pehotna puška, das Infanteriegewehr, *LjZv.*
pę́hta, *f.* = nerodna, debela ženska, *Dol.*
pehtàn, ána, *m.* ein dickes, schmutziges Mannsbild, *Cig.*
pę̂htra, *f.* pehtra-baba, ein mythisches weibliches Wesen, *C.*, *Gor.*; p. otroke pobira, *Zv.*; — prim. nem. die Frau Berchta, *Levst.(LjZv. 1881. 346)*; — prim. tudi perta.
pę́htran, *m.* der Dragun-Beifuß, der Bertram (artemisia dragunculus), *Medv.(Rok.)*, *Kr.*; — tudi: der Bertram (pyrethrum), *Cig.*, *Medv.(Rok.)*; — iz nem. Berchtram = Bertram.
pę́htranov, *adj.* mit dem Bertramkraut (artemisia dragunculus) gewürzt, *Kr.*
pę̀j, *interj.* = fej, pfui! *Cig.*, *Jan.*; pej te bodi! *Cig.*, *Jan.*
pę̂je, *f. pl.* nam. pege, der Gewölbebock, *Valj.(Rad)*, *Gor.*; — pogl. 2. pega.
péjica, *f.* jama, v kateri se koplje pesek, *Malhinje-Erj.(Torb.)*; — (pejca) die Grotte, *Štrek.*
pę́k, *m.* der Bäcker; — prim. stnem. peccho, bav. beck, *Mik.*
pę́ka, *f.* das Backen; kruh po peki, frisches Brot, *Cig.*, *Met.*; dobra dekla je za kuho in peko, *jvzhŠt.*; mati imajo veliko peko, *Erj.(Izb. sp.)*; — kolikor se enkrat da v peč, das Gebäck, *Cig.*; celo peko kruha bi snel, tako je požrešen, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — kruh stare peke, altbackenes Brot, *Cig.*, *Slom.*
pekár, rja, *m.* der Bäcker, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Žnid.*, *Levst.(Nauk)*.
pekaríca, *f.* die Bäckerin, *Cig.*, *Jan.*, *Levst.(Rok.)*.
pekarîja, *f.* 1) = pekarstvo, die Bäckerei; — 2) das Gebäck.
pekarîški, *adj.* der Bäckerinnen, *Cig.*
pekáriti, ârim, *vb. impf.* die Bäckerei betreiben, *Cig.*, *Jan.*
pekárna, *f.* = pekarnica, *Cig.*
pekárnica, *f.* das Backhaus, die Bäckerei, *Mur.*, *Cig.*, *C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; — die Backstube, *Levst.(Pril.)*; — der Bäckerladen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
pekárski, *adj.* Bäcker-, *Cig.*, *Jan.*
pekârstvǫ, *n.* das Bäckerhandwerk, die Bäckerei, *Cig.*, *Jan.*
pekáti, âm, *vb. impf.* 1) an das Waschbrett schlagen: p. perilo, štrene, *SlGradec-C.*; — 2) p. se, sich katzbalgen, *Cig.*

pȩ̂kba, *f.* = pekva, *Danj.-Mik.*
pekèł, klà, *m.* 1) das Pech, *Blc.-C.*; — der Theer, *Dol.*; — 2) die Hölle; v p. priti; pekelvice, die Orakelblume (chrysanthemum leucanthemum), ker otroci pukajoč cvetna peresca ugibljejo, pridejo li v pekel ali v vice ali v nebesa, *Kras-Erj.(Torb.)*; — 3) eine Art Flachsdörrofen, *SlGor.-C.*; pékeł, *Št.*, *ogr.*, *kajk.-Valj.(Rad).*
pékełn, *adj.* = peklen, *Jan.*
pȩ́ker, kra, *m.*, *Fr.-C.*, pogl. pekra.
pekèt, ę́ta, *m.* das Getrampel (z. B. der Pferde), *Z.*, *Zora*, *Valj.(Rad).*
peketânje, *n.* das Getrampel, das Gestampfe, *Cig.*, *Jan.*; p. konjskih kopit, *Jurč.*
peketáti, etâm, ę́čem, *vb. impf.* mit den Hufen die Erde stampfen, trotten, traben, *Mur.*, *Cig.*, *C.*; Črez kam'ne peketajo, *Preš.*
pȩ́kev, kve, *f.* die Bratpfanne, *Mur.*, *Cig.*; pogača v pekvi, *Trst.(Let.)*; — prim. pekva.
pȩ́kinja, *f.* = pekarica, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — prim. pek.
pekla, *f.*, nam. pekva, *Cig.*, *Jan.*
péklec, kleca, *m.* = peklenec, *Levst.(Zb. sp. II. 55.).*
peklȩ̂n, *adj.* Höllen-; verdammt (pos. v kletvicah); pekleno olje, = hudičevo o., *Z.*
peklȩ́nec, nca, *m.* der Höllengeist, der Teufel, *Mur.*, *Cig.*, *Guts.(Res.).*
peklenéti, ím, *vb. impf.* Gram verursachen, wurmen: to me pekleni, *vzhŠt.*
pekleníca, *f.* 1) die Wagenschmiere, *C.*; — 2) die Furie, *Jan.(H.)*; — prim. pekel 1) in 2).
pekleník, *m.* = peklenec, *Cig.*
peklȩ́nski, *adj.* Höllen-, höllisch; peklenska pošast, das Höllengespenst; p. kamen, der Höllenstein, *Cig.(T.)*; peklensko veselje, höllische Freude.
peklȩ́nščak, *m.* der Teufel.
peklȩ́nščica, *f.* das Höllenweib, *Cv.*
pekléti, ím, *vb. impf.* = pekliti, *Dol.-Levst.(LjZv. I. 36.).*
1\. **peklína**, *f.* kamena p., das Erdpech, das Erdharz, *Erj.(Min.)*; — prim. pekel 1).
2\. **peklína**, *f.* die Glühhitze, *Jan.*
peklíti, ím, *vb. impf.* peinigen, quälen, Sorgen machen, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Dol.*, *vzhŠt.-C.*; vest jih bo pekla in peklila vekoma, *Burg.*; vestni nepokoj ga pekli, *Ravn.*; — p. se, sich ärgern, *M.*, *Pohl.(Km.).*
peklîvec, vca, *m.* der Quäler, *Cig.*
peklîvka, *f.* die Quälerin, *Cig.*
péklja, *f.* nam. petlja, der Obststiel, *C.*, *Št.*
pekljénje, *n.* die Peinigung, *Cig.*
1\. **péklǫ**, *n.* = pekel, *Fr.*, *Rez.-C.*
2\. **péklǫ**, *n.* die Bratpfanne, *Jan.*, *Danj.-Mik.*, *Gor.*, *Dol.*
pekočína, *f.* die Glut, *Jan.*
pȩ́kovka, *f.* die Bäckersfrau.
pȩ́kovski, *adj.* = pekarski.
pȩ́kra, ker, *n. pl.* nam. petra, *Fr.-C.*; pogl. petro, petre.
pȩ̂kva, *f.* die Bratpfanne, *Mur.*, *Trst.(Let.)*, *BlKr.*, *vzhŠt.*

pelargōnija, *f.* die Pelargonie (pelargonium), *Tuš.(B.).*
pelȩ́ha, *f.* = peliha, der Fleck, bes. ein rother Fleck am Leibe, *Ig(Dol.)*; — das Hitzbläschen, *Valj.(Rad)*; — kaka p. zemlje, ein Fleck Erde, *Zv.*
pèlek, lka, *m.* 1) = peček, der Obstkern, der Weinbeerkern, *Kras*, *Prim.*, *Cig.*, *Štrek.*, *Plužna-Erj.(Torb.)*; hruševi pelki, *Vrtov.(Km. k.)*; iz pelka zrasla mladika, *Nov.*; črvi se zarijejo blizu pecljev v nezrele jagode do pelkov, katerih jedrca jim služijo v živež, *Nov.*; — 2) die Haut der Weinbeere, *Dutovlje(Kras)-Erj.(Torb.).*
pélen, *m.* = pelin, *GBrda-Erj.(Torb.)*; pelèn, ę́na, *Plužna pri Bolcu*, *Lašče-Erj.(Torb.)*; pélen, ę́na, *Lašče-Erj.(Torb.).*
pelȩ́nček, čka, *m.* das Wickelkind, *Jan.*
pelenéti, ím, *vb. impf.* bitter sein, *C.*
peleníca, *f.* = pelnica, plenica, *Jan.*
pelȩ́niti, ȩ̂nim, *vb. impf.* = peliniti, verbittern: skrb za brata jej je tesnila in pelenila čute, *Jurč.*
pelȩ́nov, *adj.* = pelinov, (pelȩ́nov) *Dict.*
pelȩ́novec, vca, *m.* = pelinovec, (pelȩ́novec) *Dict.*
pelès, ę́sa, *m.* der Blank (eine Rebenart), *Cig.*, *Sv. Duh pri Krškem-Erj.(Torb.)*, *jvzhŠt.-Trumm.*
pelȩ́sast, *adj.* fleckig, *Notr.*; — prim. pelisa, peleha.
pelȩ́sovina, *f.* = peles, *jvzhŠt.-Trumm.*, *Erj.(Torb.).*
pèlhek, hka, *adj.* mürbe, *Mik.*; (pèljhek, peljhâk, *Met.*); — prim. pligek.
pelíha, *f.* der Fleck, *C.*; ein röthlicher Fleck auf den Wangen, *Mik.*; das Hitzbläschen, *Valj.(Rad)*; — prim. pelisa.
pelikān, *m.* der Pelikan, die Kropfgans (pelecanus onocrotalus), *Cig.*, *Jan.*, *Erj.(Ž.).*
pelín, *m.* der Wermut (artemisia absynthium); — divji p., der Beifuß (a. vulgaris), *Mur.*, *Cig.*; das Schimmelkraut, das Filzkraut (filago arvensis), *Josch*; — judovski p., das Wurmkraut (a. judaica), *Cig.*; — tudi: pélin, ína.
pelînček, čka, *m.* eine asiatische Wermutart (artemisia contra), (seme daje prah za gliste), *Tuš.(B.).*
pelînec, nca, *m. dem.* pelin; der Wermut, *M.*; S pelincem nasajeno, S trnjičem ograjeno (srce), *Npes.-K.*
pelînek, nka, *m.* der Wermutwein, *Valj.(Rad).*
pelíniti, înim, *vb. impf.* verbittern, *Cig.*, *Jan.*
pelînje, *n. coll.* Wermut, *M.*
pelînka, *f.* neka vrsta pelina, ki ima hujši duh ter manjše in manj goste vejice in šopke od pelina, *jvzhŠt.*
pelînkov, *adj.* = pelinov, *Mik.*
pelînkovec, vca, *m.* 1) pelinov grm: Pelin pelinkovec, Ti si žarko cvetje, *Npes.-K.*; — 2) der Wermutwein, *Mur.*
pelínov, *adj.* Wermut-: pelinov grm, pelinovo seme.
pelínovec, vca, *m.* der Wermuttrank; der Wermutwein.

pelínovica, *f.* voda, v kateri se je pelin kuhal ali namakal, *Gor.*; das Wermutwasser, *Jan.* *(H.)*.
pelínovina, *f.* voda, v katero se je pelin ožel, *Gor.*
pelínovka, *f.* = pelinovica, *Jan.(H.)*.
pelísa, *f.* der Fleck, *Jan.*; eine rothe Pustel, *Mik.*; das Wimmerl, *Z.*; — der Streifen, *C.*; — prim. peliha.
pelísast, *adj.* voll Wimmern o. Hitzbläschen, *Z.*
pelískast, *adj.* peliskasto vreme, regnerisches Wetter, *Fr.-C.*
pelískati, am, *vb. impf.* so schlagen, dass es platscht, mit der flachen Hand schlagen, *ogr.-C.*, *Št.*; ohrfeigen, *Mur.*; dež peliska, der Regen plätschert, *Št.*; toča peliska, ein Hagelwetter geht nieder, *Cig.*, *jvzhŠt.*
pelískav, *adj.* peliskavo vreme, = peliskasto v., *Z.*
pelískniti, ȋsknem, *vb. pf.* platschend schlagen: p. koga, jemandem eine Ohrfeige geben, *jvzhŠt.*
pelísniti, ȋsnem, *vb. pf.* = peliskniti, *Mik.*
pelíščiti, ȋščim, *vb. pf.* = pelisniti, *C.*; — ohrfeigen, *Mur.*; — fallen, plumpen, *C.*
pẹ́liti, im, *vb. impf.* spannen, gespannt machen (o obleki), *vzhŠt.-C.*; p. se, sich spannen (o tesni obleki): rokavi se mi pelijo, *vzhŠt.-C.*
pẹ́lja, *f.* die Fuhr, die Fahrt, *Ravn.-C.*, *Z.*
peljáč, *m.* der Führer, *ogr.-C.*
peljâj, *m.* die Fuhre, das Fuder, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-C.*; en peljaj sena, *vzhŠt.*
peljâjec, jca, *m.* = peljajica, *Jan.*
peljâjica, *f.* das Gängelband, *C.*
peljânje, *n.* das Führen; — das Fahren.
pе́ljati, pẹ́ljem in: peljáti, âm, *vb. impf.* führen; za roko koga p.; za podpazduho se p., eingehängt gehen, *Cig.*; — leiten, *Cig.*, *Jan.*; kamor srce pelje, nach Herzenslust, *Jan.*; umeti, kako svet pelja, Lebensart verstehen, *Jurč.*; — mittelst eines Fahrzeuges fortbringen, fahren (trans.); gospodo p. v mesto; (brez objekta): kam pa pelješ? — p. se, mittelst eines Fahrzeuges weiter befördert werden, fahren (intr.); s pošto, po železnici, v ladji, v čolnu se p.; — prim. it. pigliare, nehmen, *Mik.(Et.)*.
peljâtva, *f.* das Führen, die Führung, *C.*
peljûd, *m.*, *Cig.*, pogl. palud.
peljúhtati, am, *vb. impf.* = grdo peljati, *Nov.*
peljúziti se, ûzim se, *vb. impf.* = zaganjati se: p. se v koga, *Notr.*
peljúzniti se, ûznem se, *vb. pf.* p. se na koga, jemanden überfallen, *SlN.*
pelka, *f.* = pelek, der Apfel-, Birn-, Traubenkern, *Prim.-Cig.*, *Nov.-C.*; (pèljka, *KobORID*, pljẻka, *Žabče [Tolm.]*, plẹ́ka, *Kneža [Tolm.]-Erj.[Torb.]*).
pelkíca, *f.* neko jabolko, *Vrsno (Tolm.)-Erj.* *(Torb.)*.
pelna, *f.* = plena, *Mur.*, *Mik.*
pelníca, *f.* = plenica, *Mur.*, *Mik.*
pelod, *m.* = cvetni prah, *Tuš.(B.)*; — prim. hs. pelud (v istem pomenu).
pelodek, dka, *m. dem.* pelod, *Tuš.(B.)*.
pẹ́na, *f.* 1) der Schaum; nav. *pl.* pene; pene se mu cedijo iz ust; pene pobrati z juhe, die Suppe abschäumen; — 2) zlata p., zu dünnen, zarten Blättchen geschlagenes Gold, dünnes Blattgold, der Goldschaum; — das Musivgold, *Cig.(T.)*; — steklena p., die Glasgalle, *Cig.*; — morska p., der Meerschaum (talcum lithomarga), *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *nk.*; — kremenita p., die Kieselguhr, *DZ.*
pênarica, *f.* der Schaumlöffel, *C.*, *Levst.(M.)*, *Notr.*
pẹ́nast, *adj.* schaumähnlich, geiferich; — schaumbedeckt, schäumend, geiferig.
penāti, *m. pl.* hišni bogovi starih Rimljanov, die Penaten.
pẹ́nav, *adj.* schäumig, geiferig, *Jan.*
pẹ́navec, vca, *m.* der Schaumwurm, *Cig.*
pẹ́navka, *f.* der Schaumlöffel, *jvzhŠt.*
pẹ́nenica, *f.* der Schaumlöffel, die Schaumkelle, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Hip.-C.*, *Met.*, *Erj.(Torb.)*, *Gor.*; (nam. penenica?).
pêneštvǫ, *n.* das Münzwesen, *Cig.(T.)*, *DZ.*
pẹ̑nez, *m.* die Münze, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; beli penezi za črne dni, die Sparpfennige, *C.*; droben p., Scheidemünze, *Erj.(Min.)*; zveneč p., klingende Münze, *DZ.*; — *pl.* penezi, Geld, *Jan.*, *C*, *vzhŠt. i. dr.*; — tudi: pẹ̑nez, éza, *Valj.(Rad)*; *gen. pl.* pẹ̑nez, *Mur.*, *C.*, *Mik.*, pẹnéz, *kajk.-Valj.(Rad)*.
pẹnezár, rja, *m.* der Münzer, *Mur.*, *Cig.*
pẹnezárnica, *f.* die Münzanstalt, *Mur.*
pẹnezârstvǫ, *n.* die Münzerei, *Mur.*
pẹnezàt, áta, *adj.* geldreich, *Mur.*
pẹ̑nezek, zka, *m. dem.* penez; eine kleine Münze, der Heller, *Cig.*
pẹ̑nežen, zna, *adj.* 1) Münz-, Geld-, *Mur.*, *Cig.*; penezno edinstvo, die Münzeinheit (zwischen zwei Staaten), *Cig.(T.)*; — 2) geldreich, *Jan.(H.)*.
pẹ̑neznica, *f.* 1) das Münzamt, *Jan.*; — 2) die Casse, *h. t.-Cig (T.)*; — die Geldtasche, *DZ.*
pẹ̑nezničar, rja, *m.* der Cassier, *Jan.(H.)*.
pẹ̑neznik, *m.* der Wechsler, *Cig.*; der Banquier, *Vrt.*
pẹnezokòv, kǫ́va, *m.* die Münzprägung, *Jan.* *(H.)*.
pẹnezokǫ̑vec, vca, *m.* der Münzer, *Jan.*
pẹnezokǫ́ven, vna, *adj.* das Prägen von Münzen betreffend: penezokǫ̑vna naprava, die Münzanstalt, *Cig.*
pẹnezokǫ̑vnica, *f.* die Münzanstalt, *Cig.*
pẹnezomẹ̑nec, nca, *m.* der Geldwechsler, *Cig.*, *Jan.*
pẹnezopȋsje, *n.* die Münzbeschreibung, *Cig.*
pẹnezoslǫ̑vec, vca, *m.* der Münzenkenner, der Numismatiker, *Cig.*, *Jan.*
pẹnezoslǫ́ven, vna, *adj.* numismatisch, *Jan.*
pẹnezoslǫ̑vje, *n.* die Münzkunde, die Numismatik, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
pẹnezoznânec, nca, *m.* = penezoslovec, *Cig.*
pẹnezoznânski, *adj.* = penezosloven, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
pẹnezoznânstvǫ, *n.* = penezoslovje, *Cig.*, *Jan.*

pę̂než, *m.* das Schäumen, *C.*; — der Schaum: p. na juhi, *C.*; pes je poln peneža, *Hal.-C.*
pę̂nežnica, *f.* der Abschaumlöffel, *Fr.*, *Hal.-C.*
1. **pę́nica**, *f. dem.* pena; kleiner Schaum; — olove penice, der Biergerm, *C.*
2. **pę́nica**, *f.* die Grasmücke; vrtna p., die Gartengrasmücke (sylvia hortensis), *Erj.(Ž.)*; velika p., das Braunkehlchen (saxicola rubetra), *Cig.*, *Frey.(F.)*; bela p., der schwarzkehlige Steinschmätzer (saxicola rubicola), *Frey.(F.)*; črna p., der Mönch, das Schwarzplättchen (curruca atricapilla), *Cig.*, *Frey.(F.)*, *Levst.(Nauk)*; grahljasta p., die Sperbergrasmücke (curruca nisoria), *Levst.(Nauk)*, = pisana p., *Frey.(F.)*; trstna p., der Binsensänger (curruca aquatica), *Levst.(Nauk)*, *Frey.(F.)*; laška p., der gefleckte Fliegenfänger (muscicapa grisola), *Cig.*, *Frey.(F.)*.
pęnína, *f.* der Schaumwein, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.-C.*, *DZ.*
pę́niti, pę̂nim, *vb. impf.* schäumen machen, spritzen: p. pivo z brizganjem, *Levst.(Nauk)*; — p. se, schäumen; pivo, vino se peni; od jeze, togote se p., vor Zorn schäumen.
penj, *m.* = panj, *Jan.*, *C.*, *vzhŠt.*, *ogr.*
pę́nja, *f.* die Klammer, *ogr.-C.*; — prim. peti (pnem).
1. **pęnjáča**, *f.* der Schaumlöffel, *Mik.*, *vzhŠt.-C.*; — prim. pena.
2. **pęnjáča**, *f.* die Klammer, die Zwinge, *Št.-C.*; — prim. penja.
pęnjâva, *f.* = ponjava, plahta, *Fr.-C.*
pęnjavka, *f.* = penavka, *Jan.*
pę́njenica, *f.* = penenica, der Schaumlöffel, *Cig.*, *Valj.(Rad)*, *Štrek.*
pę́njenje, *n.* das Schäumen.
pęnjúlja, *f.* der Schaumlöffel, die Schaumkelle, *Cig.*, *Ravn.(Abc.)*.
1. **pę̂nkati**, am, *vb. impf.* schäumend fließen, *C.*
2. **pę̂nkati**, am, *vb. impf.* = pritrkavati (na zvonec), *Notr.*
penkelj, klja, *m.*, *C.*, *Št.-SlN.*, pogl. 2. pentelj.
1. **pę́nkica**, *f.* = penjenica, *Jarn.*
2. **pę̂nkica**, *f.* der Zeisig (linarius spinus), *Cig.*, *Frey.(F.)*.
penklja, *f.*, pogl. 1. in 2. pentlja.
penkljáti, âm, *vb. impf.* pogl. 1. in 2. pentljati.
pę́novka, *f.* der Schaumlöffel, die Schaumkelle, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
pentagōn, *m.* peteroogelnik, das Pentagon (math.), *Cig.(T.)*.
pentāmeter, tra, *m.* petomer, der Pentameter.
pę̂ntek, *m.* ein Musikinstrument: das Hackbrettchen, *Cig.*, *Jan.*, *Blc.-C.*; igrati na p., *LjZv.*
pę̂ntekati, am, *vb. impf.* auf dem Hackbrett spielen, *Blc.-C.*
1. **péntelj**, tlja, *m.* = 1. pentlja, die Masche, die Schlinge, *SlGradec-C.*
2. **péntelj**, tlja, *m.* = pecelj, der Weinbeerkamm, *Fr.-C.*; der Obststengel, *C.*
penteljščák, *m.* = pentljevec, *C.*
1. **péntlja**, *f.* die Masche, die Schlinge, *SlGradec-C.*, (penklja) *Cig.*, *Jan.*, *Gor.*; s pentljo (penkljo) zavezati, *Levst.(Rok.)*.
2. **péntlja**, *f.* der Obststiel, der Traubenkamm, (penklja) *Jarn.*, *Cig.*, *M.*; prazne pentlje (penklje) visijo po trti, *Konjice(Št.)*.
péntljast, *adj.* maschig, (penkljast) *Cig.*
1. **pentljáti**, âm, *vb. impf.* Maschen machen, *Z.*, (penkljati) *Cig.*, *Jan.*, *Gor.*
2. **pentljáti**, âm, *vb. impf.* pentlje odstranjevati, die Traubenkämme von den Beeren entfernen, (penkljati) *Št.-SlN.*
péntljevec, vca, *m.* der Stengelwein, *C.*
péntljevje, *n. coll.* der Traubenstengel, *C.*
péntljičje, *n. coll.* = pentljevje, *C.*
pentljíga, *f.* der Traubenkamm, *Fr.-C.*
pęnúša, *f.* das Geiferthierchen, *Cig.*
pę́nzija, *f.* pokoj, pokojnina, die Pension, *Cig.*, *nk.*
penzijǫ̑n, *m.* = penzija.
penzijonár, rja, *m.* der Pensionär, *Cig.*
penzijonîst, *m.* der Pensionist.
pę́nzijski, *adj.* Pensions-: penzijska zaloga, der Pensionsfond, *nk.*
pepę̂ł, pę̂la, *m.* die Asche; p. kuhati, Pottasche bereiten, *Nov.-C.*, *Str.*
pepelár, rja, *m.* der Aschenbrenner, *Cig.*; — der Aschenhändler, *C.*, *Dol.*; — der Pottaschensieder, *Jan.*, *Nov.-C.*
pepelárček, čka, *m. dem.* pepelar, *Cig.*
pepelaríca, *f.* die Aschenbrennerin, die Aschfrau, *Cig.*
pepelarîja, *f.* = pepelarstvo, *Cig.*
pepeláriti, ârim, *vb. impf.* = pepelar biti, *Cig.*
pepelárnica, *f.* die Aschenbrennerhütte, *Cig.*; die Pottaschenbrennerei, *C.*, *Str.*
pepelárski, *adj.* Aschenbrenner-, *Cig.*; — zur Pottaschensiederei gehörig: pepelarska sol, die Pottasche, *V.-Cig.*
pepelârstvǫ, *n.* die Aschenbrennerei, *Cig.*; — die Pottaschensiederei, (prim. pepelar).
pepę̂last, *adj.* 1) aschenförmig; aschfarbig; — 2) mit Asche bestreut, *Jan.(H.)*.
pepę̂łec, lca, *m.* = pepelik, *Nov.*
pepę̂łen, łna, *adj.* Aschen-; pepelna jama, die Aschengrube, *Cig.*
pepelẹ́ti, ím, *vb. impf.* zu Asche werden, *Fr.-C.*
pepelíca, *f.* das Aschenputtel, *Valj.(Rad)*.
pepelíčen, čna, *adj.* Pottaschen-, *Cig.*
pepelík, *m.* unreines kohlensaures Kali, die Pottasche, *Cig.*, *Jan.*, *Levst.(Nauk)*.
pepelíka, *f.* = pepelik, *Cig.(T.)*, *C.*
pepelíkov, *adj.* Pottaschen-, *Cig.*, *Jan.*
pepelíšče, *n.* der Ort, wo die Asche aufbewahrt wird, *Blc.*, *Fr.-C.*
pepelíti, ím, *vb. impf.* 1) mit Asche bestreuen, äschen; — 2) zu Asche brennen, einäschern, *Cig.*; ogenj je pepelil delo človeško, *DSv.*; — 3) p. se, aschfarbig werden, *Ščav.-C.*
pepę̂lje, *n.* die Asche an einer Brandstätte, *Notr.*
pepeljénje, *n.* die Bestreuung mit Asche, *Šol.*
pepę̂łka, *f.* das Aschentuch beim Sechteln, *Cig.*, *Kr.-Valj.(Rad)*.
pepę̂łnast, *adj.* aschenähnlich, aschfarbig.
pepę̂łnat, *adj.* mit Asche beschmutzt; — der Asche ähnlich, aschicht, *Cig.*; aschfarbig, *C.*, *Dol.*, *Gor.*
pepę̂łnica, *f.* 1) das Aschentuch (beim Sechteln), *Guts.-Cig.*, *Gor.*; — 2) das Aschengeschirr,

Cig., *C.*; der Aschenkrug, die Urne, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 3) pepelníca, der Aschermittwoch.
pepełníčen, čna, *adj.* pepelnîčna sreda, der Aschermittwoch; pepelnični teden, die zum Aschermittwoch gehörige Woche, *Cig.*
pepę̂łnik, *m.* 1) das Aschenbehältnis, *Mur.*; der Aschenkrug, die Urne, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Aschengrube, das Aschenloch unter dem Herde, *Cig.*, *Dol.*
pepełnják, *m.* 1) das Aschenbehältnis, *Mur.*, *Cig.*; die Urne, *Cig.*, *Jan.*; — 2) = pepelnik 2), *Cig.*, *C.*, *Tolm.*-*Štrek.*(*Let.*); — 3) aschfarbiger Sand, *Cig.*
pepelúga, *f.* eine Art Gartenblume, *Tuš.*(*Št. l. č.*)-*C.*
pepelûgar, rja, *m.* der Aschenhändler, *Štrek.*
pepelúha, *f.* 1) das Aschentuch beim Sechteln, *jvzhŠt.*; — 2) das Aschenbrödel, *Cig.*
pepelúša, *f.* das Aschenbrödel, *Cig.*
pepelûška, *f.* 1) das Aschentuch beim Sechteln, *Cig.*, *Mik.*, *Kr.*; — 2) das Aschenkraut (cineraria), *Medv.*(*Rok.*).
péper, pra, *m.* = poper, der Pfeffer, *Cig.*; turški p., *Fr.*-*C.*
pepinek, nka, *m.* neko jabolko: der Pipping, *Cig.*
péprati, am, *vb. impf.* = poprati, *Cig.*
pepreník, *m.* = poprenik, der Pfefferkuchen, *Blc.*-*C.*
pépriti, im, *vb. impf.* = poprati, *C.*
péprnica, *f.* die Pfefferbüchse, *C.*
peproję̂dka, *f.* der Tukan, *C.*
péprovka, *f.* die Piperine, eine Seidenwürmerkrankheit, *C.*
péprovnik, *m.* das Pfefferkraut (lepidium), *Hip.*-*C.*
péprščnica, *f.* der Pfefferapfel, *Fr.*-*C.*, *Mariborska ok.*-*Erj.*(*Torb.*).
1. **pę̂r**, *m.* morsches Holz, *Cig.*
2. **pér**, *m.* = neresec, *C.*, *Pjk.*(*Črt.*); — prim. nem. Sau„bär".
peráč, *m.* 1) der Wäscher, *C.*; — 2) = peрača, *Celjska ok.*-*Štrek.*(*LjZv.*).
peráča, *f.* der Waschbleuel, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Danj.*-*Mik.*, *vzhŠt.*
peráčast, *adj.* bleuelartig, *C.*
perâčec, čca, *m.* neka kožna bolezen na otrocih, *Škrilje pod Čavnom*-*Erj.*(*Torb.*); (nam. perečec?).
peračíca, *f.* = perica, *Blc.*-*C.*
peráčiti, âčim, *vb. impf.* (eig. mit dem Waschbleuel die Wäsche schlagen), mit der flachen Hand schlagen, *Celjska ok.*
perâłnica, *f.* der Waschbleuel, *Dict.*, *Cig.*
perâłnik, *m.* kamen, na katerem se pere, *BlKr.*
peràn, ána, *m.* weißgesprenkelter Ochs, *Cig.*
perati, am, *vb. impf.* schlagen, kneten: lončar mehki glin pera, *Dalm.*
pę́rav, *adj.* = pirav, morsch, *Mur.*-*Cig.*
perâvka, *f.* = perača, *SlGradec*-*C.*
pę́rce, *n. dem.* pero = peresce; das Blättchen; roža s sto perci, *Dict.*; — tudi: percè, *Valj.*(*Rad*).
perè, ę́ta, *n.* = pero, *Guts.*, *Jarn.*, *Danj.*-*Mik.*, *C.*; Nesrečna je tinta, Nesrečno pere, *Npes.*-*Schein.*; pére, ę́ta, *Mur.*
perę̂čec, čca, *m.* = pereči ogenj, das Antoniusfeuer, *Notr.*
perečíca, *f.* die Brenndolde (cnidium), *C.*
perę̂čnik, *m.* = perečec, *Fr.*-*C.*
perečnják, *m.* = perečec, *C.*
perelína, *f.* moderige Dinge, *SlGor.*-*C.*
péren, rna, *adj.* 1) = peresen, Feder-, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 2) voll Federn, *C.*
pereníca, *f.* = ročica pri kmetskem vozu, *Valj.*(*Rad.*)
perę̂nje, *n.* das Modern, *M.*
perę̂sar, rja, *m.* der Federhändler, *Cig.*, *Jan.*; — kdor peresa za lišp pripravlja, der Federschmücker, *V.*-*Cig.*
perę̂sce, *n. dem.* pero; 1) das Federchen; — 2) das Blättchen; deteljno peresce, das Kleeblatt.
perę̂sen, sna, *adj.* Feder-; peresna cevka, der Federkiel; peresni boj, der Federkampf, *Cig.*; peresni tul, die Federbüchse, *V.*-*Cig.*
perę̂snica, *f.* die Federbüchse, *Cig.*, *Jan.*
perę̂snik, *m.* 1) der Schriftführer, *Jan.*, *Naprej*-*C.*; — 2) das Federmesser, *Cig.*, *Jan.*; — 3) = peresnica, *Cig.*
perę̂sovec, vca, *m.* das Federerz, *C.*
perę́ti, ím, *vb. impf.* 1) modern, morsch werden, *Mur.*, *Cig.*, *Mik.*, *C.*; obleka, platno peri, *Ig*(*Dol.*); — perę́l, modernd, *Mik.*; perelo platno, *Z.*; — 2) brennen, glühen, *Nov.*-*C.*; pereči ogenj, das Hautfeuer, das Antoniusfeuer (eine Schweinekrankheit), *Cig.*, *Erj.*(*Torb.*); — pereči ogenj, der Brand an Bäumen, *Radovljica*(*Gor.*)-*Erj.*(*Torb.*); pereče drevje, brandige Bäume, *Cig.*
peretníca, *f.* = perotnica.
perę̂tnik, *m.* ein Bohrer, der unten wie ein Meißel geschliffen ist (Bogenbohrer), *V.*-*Cig.*
perfēkt, *m.* pretekli čas, das Perfectum (gramm.).
perfektīven, vna, *adj.* dovršen, perfectiv (gramm.): perfektivni glagoli.
perfektīvnost, *f.* die Perfectivität (gramm.), *nk.*
perfīden, dna, *adj.* verolomen, izdajavski, perfid, *Cig.*(*T.*), *nk.*
perfīdnost, *f.* verolomnost, die Perfidie, *nk.*
pergamēn, *m.* = pergament, *Cig.*, *Jan.*
pergamēnar, rja, *m.* der Pergamentmacher, *Cig.*, *Jan.*
pergamēnast, *adj.* pergamenten, *Cig.*, *Jan.*
pergamēnov, *adj.* = pergamenast, *Cig.*, *Jan.*
pergamēnt, *m.* koženica, das Pergament.
pergamēntast, *adj.* pergamenten, *Cig.*
pergamēnten, tna, *adj.* Pergament-, pergamenten, *Cig.*
pergamēntov, *adj.* = pergamentast, *Jan.*
pergamōtica, *f.* die Bergamottenbirne, *C.*; ržasta, francoska, jesenska, velikonočna p., *C.*
perhtra, *f.* perhtra baba, neka pošast v pravljicah, *Ahac.*; — prim. pehtra.
períca, *f.* die Wäscherin.
perîčar, rja, *m.* = periĉnik, der Wäscher, *Z.*, *Burg.*(*Rok.*).

perîčnik, *m.* 1) der Wäscher, *Cig.*, *Jan.*, *Ljub.*; der Erzwäscher, der Seifener, *V.-Cig.*; — 2) = perilnik 1), *Dol.*

periferîja, *f.* obod, die Peripherie (math.).

perifrāza, *f.* opis, die Umschreibung, die Periphrase.

perigēj, *m.* prizemje, das Perigeum, die Erdnähe (astr.), *Cig.(T.)*.

perigōn, *m.* cvetni obod, das Perigon (bot.), *Cig.(T.)*.

perihēlij, *m.* prisolnje, das Perihelium, die Sonnennähe (astr.), *Cig.(T.)*.

períka, *f.* ein kleines Pflanzenblatt, *C.*; — prim. pero.

períłen, łna, *adj.* Wäsche-, Wasch-, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; perîłni ploh, die Waschbank, *V.-Cig.*; perilne nočke, der Waschtrog, *Blc.-C.*

perilíšče, *n.* der Waschplatz, *C.*

perílja, *f.* die Wäscherin, *Mur.*, *Cig.*, *Valj.(Rad)*.

perîłnica, *f.* 1) die Waschanstalt, das Waschhaus, der Waschraum, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *Levst.(Pril.)*; — 2) = perilnik 1), der Waschblock, *Gor.*; — 3) das Waschschaff, *Cig.*, *M.*

perîłnik, *m.* 1) der Waschblock, das Waschbrett, der Waschstein; — 2) der Waschtrog, *Cig.*; — das Waschschaff, *Cig.*; — 3) der Waschbleuel, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *LjZv.*; — 4) = peričnik 1), *Mur.*

perîłnják, *m.* = perilnik 1), *Jan.*, *C.*

perílǫ, *n.* 1) das Waschen, die Wäsche: na perilu biti, bei der Wäsche sein; srajca po perilu, ein frisches Hemd, *Met.-Mik.*; — 2) das Waschzeug, die Wäsche; umazano p. namočiti; perilo je na sušilu (= se suši), *Blc.-C.*; oprano p.; belo, pražnje p.; — das Flutwerk (im Bergbau), *V.-Cig.*; — 3) die monatliche Reinigung, die Menstruation, *Cig.*, *Notr.*

perîłščina, *f.* der Wäscherlohn, *Cig.*

1\. **perína**, *f.* 1) eine glühende Kohle, *Jan.*, *Ščav.-C.*; — 2) der Abfall von brennenden Leuchtspänen, *C.*; — 3) leuchtendes Moderholz, *Z.*; — morsches Holz, *Cig.*, *Jan.*

2\. **perína**, *f.* 1) = perutnina, *V.-Cig.*; — 2) das Federbett, *Cig.*, *Jan.*; — 3) ein großes Blatt (von Kohl, Rüben u. dgl.), *C.*, *Vest.*

1\. **perînje**, *n. coll.* Abfälle von brennenden Spänen, *C.*

2\. **perînje**, *n. coll.* 1) Federzeug, *C.*; — 2) große Blätter (von Kohl, Rüben u. dgl.), *Nov.*, *Vest.*, *Fr.-C.*; perinja nabrati za svinje, *jvzhŠt.*

perînka, *f.* das Blatt (von Salat, Kohl, Rüben u. dgl.), *jvzhŠt.*

periōda, *f.* doba (hist.), povračaj (math.), zložen stavek, sestavje (gramm.), die Periode.

periōden, dna, *adj.* periodisch (math.), *Cel.(Ar.)*.

periōdoma, *adv.* periodenweise, *Cig.(T.)*.

peripetîja, *f.* preobrat v dramatičnem dejanju, die Peripetie.

periskōpski, *adj.* ogleden, periskopisch (phys.), *Cig.(T.)*.

periš, *m.* der Waschlappen, *Valj.(Rad)*.

1\. **perišče**, *n.* 1) der Waschplatz, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 2) die Waschbank, *Mur.*; das Brett, worauf man die Wäsche bleut, *C.*

2\. **perišče**, *n.* beide hohlen Hände zusammen gehalten, die Gäspe, *Cig.*, *Valj.(Rad)*; nastaviti p., jedno p. moke, *Polj.*; — eine Handvoll, *Mur.*, *Jan.*; pogl. prgišča.

pę́riti, im, *vb. impf.* 1) mit Federn versehen, fiedern, *Cig.*, *Jan.*; p. se, Federn bekommen, sich befiedern, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 2) grablje, brano p., den Rechen, die Egge mit Zähnen, Zacken versehen, *C.*; p. kolo, ein Rad mit Speichen versehen, *Blc.-C.*; dreto p. = ščetino v njo vdevati, *Fr.-C.*

perîtva, *f.* = perilo 1), das Waschen, die Wäsche, *Fr.-C.*

perìv, íva, *adj.* morsch, angefault, *vzhŠt.-Vest.*, *Notr.*

perîvec, vca, *m.* *Cig.*, *Jan.*, pogl. peričnik 1).

perívíti, îvim, *vb. impf.* = gniti, *vzhŠt.*; — prim. periv.

perîvka, *f.* *Cig.*, pogl. perica.

perjâd, *f.* das Federvieh, das Geflügel, *Jan.*, *Nov.*, *SlN.*, *SlGosp.*, *DSv.*

perjanica, *f.* der Federschmuck, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — hs.

perjaničar, rja, *m.* 1) der Federschmücker, *Cig.*; — 2) der Federbuschpolyp, *Erj.(Z.)*.

perjanik, *m.* 1) der einen Federbusch trägt, *Mik.*; (hs.); — 2) ein Hut mit einem Federbusch, *SlN.*

pę́rjast, *adj.* 1) federartig; — 2) voll Federn, *M.*

pę́rje, *n. coll.* 1) Federn; gosje, pisano, mehko p.; p. mu je zraslo = er ist hochmüthig geworden, *Z.*; — 2) Blätter; zeleno, gosto, drobno p.; — 3) der untere Theil des Bergbohrers, der Zwicker, *V.-Cig.*

pę́rjenica, *f.* die Kunstfliege (als Fischköder), *Gor.*

pę́rjevka, *f.* neka hruška, *Ip.-Erj.(Torb.)*.

pę́rjiče, *n. coll. dem.* perje; 1) Federchen, *Cig.*, *Jan.*, *Met.*, *Vrt.*; Mi perjiče spet zrastlo bo, *Npes.-K.*; — 2) Blättchen: vejica od oljike z zelenim perjičem, *Jap.(Sv. p.)*.

perkāl, *m.* neka bombažasta tkanina (Perkal).

perkālast, *adj.* aus Perkal.

pę̑rkinja, *f.* = ptica, *C.*

1\. **pērla**, *f.* dišeča p., der Waldmeister (asperula odorata), *Cig.*, *Jan.*, *Tuš.(R.)*; — prim. asperula. (?)

2\. **pērla**, *f.* = biser, die Perle, *Cig.*, *Trub.-C.*; *(pl. m.* perlini, *Dict.*, *Mik.*, *Bas.)*; — iz nem.

3\. **perla**, *f.* die Stubenmagd, *Guts.*; (pedisequa, *Boh. 58)*.

pērlica, *f.* = 1. perla, der Waldmeister, *Cig.*, *Medv.(Rok.)*.

pêrman, *m.* = mrjasec, neresec, *C.*, *Pjk.(Črt.)*; — prim. 2. per.

permanēnten, tna, *adj.* trajen, permanent, *Cig.(T.)*, *nk.*

permutácija, *f.* premestba, die Permutation (math.), *Cel.(Ar.)*.

permutacîjski, *adj.* Permutations-: permutacijsko število, *Cel.(Ar.)*.

pernâd, *f.* = perjad, *C.*
pérnahti, *f. pl.* das Fest der Epiphanie, *Guts.*, *Mur.*, *Jan.*, *Rož. (Kor.)*, *Rez. - Navr. (Let. 1886, 91)*; — prim. bav. berchtennacht (istega pomena), *Mik.(Et.)*.
pęrnast, *adj.* federartig, *Cig.*, *Jan.*; – Feder-: pernasta postelja, das Federbett, *C.*
pernastokȓp, kŕpa, *adj.* fiederlappig, *Jan.*
1. **pęrnat**, *adj.* 1) Feder-, federig; pernata blazinica, der Federpolster; pernata metlica, der Federbesen, *Cig.*, *Jan.*; — gefiedert, *Cig.*, *Jan.*, (bot.) *Cig.(T.)*; — 2) blätterig, belaubt, *Cig.*, *Jan.*
2. **pęrnat**, *adj.* moderig, morsch: pernata drva, *Svet.(Rok.)*.
pęrnica, *f.* 1) das Federbett, das Federkissen, die Tuchet; — 2) der Federbehälter, *C.*, *Boh.*; — 3) der Federwisch, *C.*; — der Federbusch, *C.*; — 4) der Wegetritt, der Vogelknöterich (poligonum aviculare), *Cig.*
pęrnik, *m.* 1) der Federkasten, *Cig.*; — der Federbehälter, *Hip.-C.*; — 2) das Federmesser, *ogr.-C.*; — 3) der Federbusch, *Blc.-C.*
pęrniti, pęrnem, *vb. pf.* vermodern, morsch werden: bukov les hitro perne, *Svet.(Rok.)*.
1. **pernja**, *f.* „ovca polu bela, polu črna“, *Vas Krn-Erj.(Torb.)*; pogl. 2. pirnja.
2. **pérnja**, *f.* der Streit, *kajk.*, *ogr.-Valj.(Rad)*; pogl. prnja.
pernjáča, *f.* das Federbett, *C.*
pernják, *m.* 1) die Federschachtel, *Cig.*; — 2) das Federkissen, *C.*; — 3) petoprsti p., die Federmotte o. das Schlehen-Geistchen (pterophorus pentadactylus), rožni p., das Rosengeistchen (p. rhododactylus), šestoprsti p., die Geißblatt-Federmotte (alucita hexadactyla), *Erj.(Ž.)*.
pérn-pogáča, *f.* = netopir, *Dol.*; — prim. pirpogača.
perǫ, ęsa, (tudi: péro, ra), *n.* 1) die Feder; gosja peresa; pero urezati (za pisanje), die Feder schneiden; p. za klobukom nositi, eine Hutfeder tragen; — jekleno p., die Stahlfeder; — 2) die Spannfeder (in der Uhr, im Schloss u. dgl.); — 3) die Klinge einer Säge, *Cig.*, *C.*; — 4) der Schlüsselbart, *Cig.*, *M.*, *Svet.(Rok.)*, *Savinska dol.*; — svedrovo pero, die Bohrerspitze, *Cig.*; — 5) *pl.* pera, die Radspeichen, *Blc.-C.*; — 6) rdeče morsko p., die rothe Seefeder (pennatula rubra), *Erj. (Ž.)*; — 7) das Pflanzenblatt; zeleno pero; Vidino p., der Beifuß (artemisia), *Pjk.(Črt.)*.
perōn, *m.* povišana ploščad (pred hišo, na kolodvoru), der Perron.
perorẹ̑zec, zca, *m.* 1) der Federschneider, *Erj. (Izb. sp.)*; — 2) = peresnik, das Federmesser, *Mur.*, *Jan.*
perǫ̑t, *f.* = perut; 1) der Flügel, *vzhŠt.-Mik.*, *ogr.- Valj. (Rad)*; — peroti, die Flügel an der Spinnradspule: pretikati kobilico na perotih, *Jurč.*; — 2) = pero 1), *Mur.*, *C.*; — brada pri ključu, der Schlüsselbart, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — die Schneide an einem Bohrer, *Cig.*, *Levst.(Beč.)*; — 3) ein Bergabhang, *C.*; — der Abhang eines Strohdaches, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*.
perǫ̑tar, rja, *m.* = perutar, die Flügelschnecke (strombus), *C.*
perǫ̑ten, tna, *adj.* Flügel-, *M.*
perǫ̑tka, *f. dem.* perot; = perutka, die Flügelfrucht, *C.*; — der Flügel an der Uhrspindel, *Jan.(H.)*.
perǫ̑tkarica, *f.* perotkarice, Flügelfrüchtler (samaraceae), *Tuš.(R.)*.
perǫ̑tkast, *adj.* flügelartig, *C.*
perǫ̑tnat, *adj.* geflügelt: perotna živazen, das Geflügel, *ogr.-C.*
perotníca, *f.* 1) der Flügel, *Mur.*, *ogr.-Valj. (Rad)*; — 2) die Schwimmflosse, *Mur.*; — 3) der Fensterflügel, *ogr.-C.*; — 4) der Flügel an der Spule des Spinnrades, *Danj. (Posv. p.)*; — 5) die Zinne des Daches, *ogr.-C.*; (prim. lat. pinna, Feder, Zinne).
perotníčast, *adj.* geflügelt, *Fr.-C.*; perotničasti hostni prebivavci, *Jurč.*
perotníčica, *f. dem.* perotnica, *Jan.(H.)*.
perotnína, *f.* = perutnina, das Geflügel, *M.*
perotnjáča, *f.* der Federwisch, *C.*
perotnják, *m.* = peresnica, der Federköcher, *C.*
perovǫ́dja, *m.* der Schriftführer, *Jan.*, *C.*, *nk.*
perpendíkelj, klja (keljna), *m.* = nihalo, das Pendel, *Cig.*
persǫ́gelj, glja, *m.* der Samenhanfhalm; *pl.* persoglji, der Samenhanf, *Rez.-C.*
perspektīv, *m.* daljnogled, das Perspectiv, *Cig.(T.)*.
perspektīva, *f.* daljnogledno razmerje, die Perspective: linearna, slikarska ali zračna p., die Linear-, Luft-, Malerperspective (math.), *Cig.(T.)*; odzgornja (ptičja) p., die Vogelperspective, *Cig.(T.)*.
perspektīven, vna, *adj.* perspectivisch, *Cig. (T.)*, *Cel. (Geom.)*.
péršelj, šlja, *m.* der Flussbarsch (perca fluviatilis), *Cig.*, *C.*; — iz nem.
péršeljc, *m. dem.* peršelj, *C.*, *Z.*
péršin, *m.* = peršun, *Valj.(Rad)*.
péršun, *m.* die Petersilie (petroselinum sativum), *Tuš.(R.)*.
peršūt, *m.* geselchtes Schweinefleisch, *Prim.*, *Kras*; — prim. it. presciutto, der Schinken.
pérta, *f.* neki ženski demon, s katerim strašijo otroke; perta ima sekiro in hodi na dan po sv. treh kraljih, *Bolc-Erj.(Torb.)*; perte, na Bolškem pos. v Trenti = vesne, ki hodijo o sv. treh kraljih blago in hudo delit, *Slovan (184. 303.)*; („to je nemška Berchta: znana je po Gorenjskem, dolu do Tržiča, koder jo imenujejo pehtro ali pehtro-babo“, *Erj.[Torb.]*).
perúh, *m.* der Pinsel, *C.*
perúhati, am, *vb. impf.* mit den Flügeln schlagen: gosak je s perotmi po klasju peruhal, *vzh-Št.-Kres.*
perúlja, *f.* der Waschbleuel, *Cig.*, *C.*, *Met.*
perúncelj, clja, *m.* = porungelj, *C.*
peruníka, *f.* perunike, Schwertlilien (irideae), *Cig.*, *Jan.*, *Tuš.(R.)*; nemška p., die deutsche Schwertlilie (iris germanica), vodna p., die

Wasser-Schwertlilie (Iris pseudoacorus), *Tuš.(R.)*; — hs.
perúša, *f.* = nemška praprot, der Straußfarn (struthiopteris), *C.*
perúšič, *m. dem.* peruh, der Pinsel, *C.*
perušînje, *n. coll.* Federn, *vzhŠt.*
perúšiti, ûšim, *vb. impf.* entfiedern, *kajk.-C.*
perûšje, *n. coll.* große Blätter (von Kraut, rothen Rüben u. dgl.), *vzhŠt.-C.*, *BlKr.*; — Kukuruzschalen, *vzhŠt.-C.*
perûška, *f.* 1) der Federwisch, der Federbesen, *Cig.*; — die Feder am Hut, *Cig.*; — 2) das Kraut-, Rüben-, Mangoldblatt, u. dgl., *BlKr.*
perûšnik, *m.* die Federschnecke, *Jan.(H.)*.
perût, *f.* 1) der Flügel; der Fittig; pod senco tvojih peruti, *Trub.*; kerubini so svoje peruti sprostrli, *Dalm.*; — 2) der Flügel an der Spule des Spinnrades, *Cig.*; — 3) der Bart an einem Schlüssel, *Cig.*, *Lašče-Erj.(Torb.)*; — 4) der breite Theil eines Ruders, *Cig.*; — prim. perot.
perúta, *f.* 1), der Flügel; — 2) = pero 1), *Trub.*
perútanje, *n.* das Flattern, *Zora*.
perûtar, rja, *m.* die Flügelschnecke (strombus), *Jan.*, *Erj.(Z.)*.
perútast, *adj.* 1) flügelförmig, *Cig.*; — 2) beflügelt, *Z.*
perúten, tna, *adj.* Flügel-: perûtni zvezek, das Flügelband, *Cig.*
perutíti, ím, *vb. impf.* flügeln, *Cig.*
perûtka, *f.* die Flügelfrucht, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
perûtkarica, *f.* perutkarice, die Flügelfrüchtler, *Cig.(T.)*.
perûtnat, *adj.* geflügelt, *Jan.*; — vielflügelig, *Cig.*
perutníca, *f.* 1) der Flügel; perutnice komu izpodrezati, jemandem die Flügel stutzen, d. i. den Muth dämpfen, *Cig.*; — 2) = perut 2): vreteno na kolovratu ima perutnice, *jvzhŠt.*; — prim. perotnica.
perutníčast, *adj.* 1) flügelförmig, *Cig.*; — 2) geflügelt: perutničaste sulice, Hellebarten, *Levst.(Zb. sp.)*.
perutníčen, čna, *adj.* Flügel-: perutnîčno pero, die Flügelfeder, *Cig.*
perutnína, *f.* das Geflügel, das Federvieh; divja p., das Federwild, *Cig.*, *Jan.*
perutnjáča, *f.* der Wischflügel, der Federwisch, *Valj.(Rad)*, *C.*
perutnják, *m.* neka mreža v ribjo lov, *Kostanjevica(Dol.)-Erj.(Torb.)*.
pès, psà, *m.* 1) der Hund; lovski, ovčarski, mesarski p., der Jagd-, Schäfer-, Fleischerhund; psu zvoniti, sitzend die Beine hin und her schwanken lassen; gledata se ali dobra sta si, kakor pes in mačka, sie vertragen sich wie Hund und Katze; naj se pes obesi! sei es! es komme, was da wolle! lačen je kakor p.; še pes ga ne povoha, = niemand schert sich um ihn; vem, kam pes nogo (taco) moli = ich weiß, wohin das abzielt; po zelene pse hoditi, = Vergebliches unternehmen, *Z.*; pes v cerkev, pes iz cerkve, = er ist unverbesserlich, *Cig.*; danes z betom, jutri s psom, = heut ein Braus, morgen ein Graus, *V.-Cig.*, *Kr.*; dober je krajcar, če ga pes na repu prinese, *jvzhŠt.*; — 2) leteči p., der fliegende Hund (pteropus edulis), morski p., der gewöhnliche Seehund (phoca vitulina), *Erj.(Ž.)*; — 3) daljši bukov čok, iz katerega režejo žaganice, *Notr.*; — tudi: *gen.* pesà, *Dol.*, pèsa, *Notr.*, *Št.*
pêsa, *f.* der Mangold, die Runkelrübe (beta vulgaris); prava p., die eigentliche Runkelrübe, bela p., die Burgunderrübe, rdeča p., die rothe Rübe, *Tuš.(R.)*; — hostna p., das Wintergrün, der Wiesenmangold, das Birnkraut (pirola uniflora), *Cig.*, *Medv.(Rok)*; — prim. stvn. pieza, bieza, lat. beta, *Mik.(Et.)*.
pesáč, *m.* = pesak, der Gründling, *vzhŠt.-C.*
pesák, *m.* der Gründling (cyprinus gobio), *Cig.*, *ogr.-C.*
pêsarica, *f.* die Runkelfliege, *Jan.(H.)*.
pèsca, *f.* 1) die Rattenfalle, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*; — = podpesica, *GBrda*; — 2) der Stiefelknecht, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*; (morda nam. pêsica?).
pesčèk, čkà, *m. dem.* pesec; das Hündchen.
pesè, éta, *n.* ein junger Hund, *Valj.(Rad)*; pése, éta, *Štrek.*
pesèc, scà, *m. dem.* pes; 1) ein kleiner Hund; — 2) der Polarfuchs (canis lagopus), *Erj.(Ž.)*.
pésečen, čna, *adj.* Sand-, sandig, *Mur.*, *ogr.-C.*
pesečína, *f.* der Sandboden, die Sandfläche, *Mur.*, *C.*
pésečnica, *f.* die Sandbüchse, *Cig.*
1. **pések**, ska, *m.* der Sand; črstev kakor p. = kerngesund, *Fr.-C.*; droben, debel p., feinkörniger, grobkörniger Sand; kopani p., der Bergsand, *Cig.*; zlati p., der Goldsand, *Cig.*
2. **pesèk**, skà, *m. dem.* pes, das Hündchen; pések, *Št.*
pêsem, smi, *f.* das Lied; das Gedicht; cerkvena p., das Kirchenlied; zahvalna p., das Danklied, das Tedeum; narodna p., das Volkslied; junaška p., das Heldengedicht; pastirska p., das Hirtengedicht, die Idylle, *Cig.*, *Jan.*; p. zložiti, ein Lied oder Gedicht verfassen.
pêsemca, *f. dem.* pesem; das Liedchen; das Gedichtchen.
pêsemski, *adj.* Lieder-, liederhaft, poetisch, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
pêsemstvo, *n.* die Poesie, die Dichtkunst: narodno p., die Volkspoesie, *C.*, *nk.*
pêsen, sni, *f.* starejša oblika za: pesem, *Alas.*, *Dict.*, *Jan.*, *Trub.*, *Boh.*, *Kast.*, *Ben.-Kl.*, *nk.*
pêsen, sna, *adj.* Mangold-; pesno perje.
pêsenca, *f. dem.* pesen, *Trub.*, *nk.*
pêsenski, *adj.* = pesemski, *C.*, *nk.*
1. **pêsica**, *f. dem.* pesa; der Mangold, *Rez.-C.*
2. **pêsica**, *f.* pogl. pesca.
3. **pesíca**, *f.* = psica, die Hündin, *Jan.(H.)*.
pesìč, íča, *m. dem.* pes, = psič, *ogr.-Valj.(Rad)*.
pesîček, čka, *m. dem.* pesič, = psiček, *ogr.-Valj.(Rad)*.
pesíka, *f.* = kostenika, die Rainweide (ligustrum vulgare), *Dict.*; tudi: gemeiner Kreuz-

dorn (rhamnus cathartica), *Nov.-C.*, *M.*; — prim. psika.
pesíkovec, vca, *m.* die Rainweide (ligustrum vulgare), *vzhŠt.-C.*; tudi: der Kreuzdorn (rhamnus cathartica), *Jan.*, *ogr.-C.*;—prim. pesika.
pesíkati, kam, čem, *vb. impf.* = 1. bzikati, *Fr.-C.*
pesíkniti, ȋknem, *vb. pf.* = bzikniti, *C.*
pesíkovina, *f.* die Rainweide, *Hip.-C.*; — tudi: die gemeine Heckenkirsche (lonicera xylosteum); *Tuš.(R.)*.
pesimīst, *m.* der Pessimist.
pesimīzem, zma, *m.* nagnjenost, stvari in razmere imeti za slabe, der Pessimismus, *Cig.(T.)*, *nk.*
pesíti se, ím se, *vb. impf.* läufig sein (von der Hündin), *C.*
pesjáča, *f.* eine Art weißer, ungenießbarer Schwamm, *Hal.-C.*
pesjâd, *f. coll.* Hunde, *Cig.*, *C.*
pesják, *m.* 1) der Hundezwinger, *Cig.*; — 2) der Hundszahn, der Eckzahn, der Augenzahn, *Mur.*, *C.*; — 3) der Cannibale, *Cig.*; — 4) = pasjak, der Hundskoth, *Mur.*, *Mik.*
pesjân, *m.* = pesoglavec, *C.*; bajeslovno bitje, *Mik.*; divjak s pasjo glavo, *LjZv.*; pesjani = Huni, *Zora*; der Cannibale, *Cig.*
pesjânka, *f.* = pesoglavka, *Cig.*
pesjânski, *adj.* k pesjanom spadajoč, pesjanom primeren, *C.*
pesji, *adj.* = pasji, *Mur.*, *Jan.*, *vzhŠt.*
pę̂skar, rja, *m.* der Sandmann, der Sandverkäufer, *Cig.*, *Jan.*, *Levst.(Rok.)*.
pę̂skarica, *f.* 1) die Sandfrau, *Jan.(H.)*; — 2) die Sandkapelle (chem.), *h. t.-Cig.(T.)*.
pę́skast, *adj.* sandartig, *Cig.*, *C.*
pę̂sknat, *adj.* sandig, sandhältig, *Mur.*; griesig, *Cig.*
pę́skovec, vca, *m.* 1) der Sandstein, *Štrek.*; — 2) das Sandkraut (arenaria), *Cig.*
pęskovína, *f.* der Sandboden, *Jan.*; die Düne, *Jan.*; — der Strand, *Cig.(T.)*. *Jes.*
pęskovȋt, *adj.* sandig, *Jan.*, *C.*, *nk.*; peskovita tla, der Sandboden, *Cig.(T.)*; peskoviti papir, das Sandpapier, *Cig.(T.)*.
pęskovíten, tna, *adj.* = peskovit, *Jan.*
pę́skovje, *n. coll.* Sand, *Mur.*
pę́skovnat, *adj.* sandig, *Cig.*, *Jan.*
pę́skovnica, *f.* die Streusandbüchse, *Mur.*, *Cig.*
pęskovnják, *m.* die Streusandbüchse, *C.*
pęskožìł, žíla, *m.* der Sandwurm (arenicola piscatorum), *Erj.(Z.)*.
peslâjnar, rja, *m.* = pesjan, der Cannibale, der Menschenfresser (in der Volkssage), *Cig.*, *Jan.*, *Vrt.*, *LjZv.*
peslâjnarica, *f.* die Menschenfresserin (in der Volkssage), *Cig.*
pę̂sma, *f.* = pesem, *Habd.-Mik.*, *Jan.*
pęsmár, rja, *m.* der Versmacher, der Reimschmied, *Cig.*, *Jan.*, *Levst.(Zb. sp.)*.
pęsmárček, čka, *m.* (*dem.* pesmarec); das Dichterlein, der Dichterling, *Cig.*, *Jan.*, *Levst.(Zb. sp.)*.
pęsmaríca, *f.* das Liederbuch, *Cig.*, *nk.*;—hs.
pęsmáriti, ârim, *vb. impf.* Verse machen, *Cig.*, *Jan.*, *Zora*.
pęsmárjenje, *n.* das Versemachen, *Cig.*
pęsmârstvǫ, *n.* die Dichterei, *Cig.*, *Jan.*
pęsmeník, *m.* = pesnik, *Guts.-Cig.*, *Mur.*, *Jan.*
pę̂smica, *f. dem.* pesma; das Liedchen; — das Gedichtchen,
pęsmoljùb, ljúba, *m.* der Musenfreund, *Jan.*
pęsmosklâdje, *n.* die Verskunst, *Jan.*
pęsmoslǫ̂vec, vca, *m.* der Poetiker, *Cig.*, *Jan.*
pęsmoslǫ̂vje, *n.* die Poetik, *Cig.*, *Jan.*
pęsmotvòr, tvǫ́ra, *m.* ein poetisches Werk, das Poem, *nk.*
pę̂snat, *adj.* = peščen, sandig, *vzhŠt.*
1. **pę̂snica**, *f.* die Gartenmelde (atriplex hortense), *M.*; — prim. pesa.
2. **pę̂snica**, *f.* die Dichterin, *C.*, *nk.*
3. **pesníca**, *f.* pogl. pestnica.
pęsníčiti, ȋčim, *vb. impf.* sich mit dem Dichten abgeben, *C.*
pęsničǫ̂n, *m.* der Poetaster, *Erj.(Izb. sp.)*.
pę̂snik, *m.* der Dichter, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; p. samouk, der Naturdichter, *Jan.*, *Cig.(T.)*;—hs.
pęsnikáriti, ârim, *vb. impf.* *Jan.(H.)*, pogl. pesmariti.
pę̂snikinja, *f.* = 2. pesnica, die Dichterin, *nk.*
pęsnikovânje, *n.* die dichterische Bethätigung, *nk.*
pęsnikováti, ûjem, *vb. impf.* sich mit dem Dichten abgeben, Dichter sein, *C.*, *nk.*
pę̂sniški, *adj.* Dichter-, dichterisch, poetisch, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
pę̂sništvǫ, *n.* die Dichtkunst, die Poesie, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; prirodno p., die Naturpoesie, *Cig.(T.)*; poučno p., die didaktische Poesie, *Cig.(T.)*.
pesoglàv, gláva, *adj.* hundsköpfig, *Jan.(H.)*.
pesoglâvec, vca, *m.* = pesjan, ein Ungeheuer mit einem Hundskopfe, der Menschenfresser, *Cig.*, *Jan.*, *Npes.-M.*, *Pjk.(Črt. 160)*, *Npr.-Krek.*
pesoglâvka, *f.* pesoglava divjakinja, die Menschenfresserin, *Cig.*
pesorę̂jec, jca, *m.* der Hundezüchter, *Let.*
1. **pę̂st**, ȋ, *f.* 1) die Faust: die geballte Hand; pest komu pokazati; s pestjo koga biti; p. odpreti; pest ne more v uho (tako se reče temu, kdor prehudo laže), *Z.*; v p. dobiti koga, jemanden in seine Gewalt bekommen; v p. priti komu, in jemandes Gewalt kommen; v pesteh imeti koga, jemanden in seinen Krallen haben; — 2) die hohle Hand, eine Handvoll; p. moke, prsti; — 3) soviel man mit einem Griffe fassen kann, der Griff, *Cig.*; pesti (pri žetvi) v snope prikladati, *Ravn.(Abc.)*; p. prediva, soviel Hanf man auf einmal durch die Hechel zieht, *Cig.*, *C.*, *BlKr.-Let.*; p. ljudi, eine Handvoll Leute, *Cig.*; — 4) die Faust (dolgostna mera) = 10·5 ct., *DZ.*; — 5) uboga p., armes Geschöpf! *Blc.-C.*, *Z.*
2. **pę̂st**, *f.* nam. pesta ali pesto: Pesti, špice krožim, *Danj.(Posv. p.)*.
pę́sta, *f.* 1) luknja v klado pri stopah, v katerih čreslo tolčejo, *Mik.(Et.)*; — 2) die Radnabe, *V.-Cig.*, *C.*, *Kr.-Valj.(Rad)*, *Poh.*

1. **pęsten,** tna, *adj.* Faust-; pestna pravica, das Faustrecht, *Cig., Jan., Bes.*
2. **pésten,** stna, *adj.* Naben-: pęstni les, das Nabenholz, *Cig.*
pèster, stra, *adj.* bunt, *Jarn., Cig., Jan., Mik. (Et.), Cig. (T.), nk.*; — prim. rus. pestryj, češ. pestrý.
pęsterna, *f.* = pestunja, pestinja, die Kindswärterin.
1. **pestìč,** íča, *m.* der Blütenstempel (bot., pistillum), *Jan., Cig.(T.), Tuš.(R.).*
2. **pestìč,** íča, *m.* das Büschel: p. sena, trave, *C.*; — prim. pest.
pestíčen, čna, *adj.* Stempel-: pestîčni cvet, die Stempelblüte (bot.), *Cig.(T.), Tuš.(R.).*
pestîčnjak, *m.* der Stempelträger (bot.), *Cig. (T.).*
pęstîn, *m.* der Kinderwärter, *C.*
pestína, *f.* = velika pest, *Blc.-C.*
pestíniti, înim, *vb. impf.* p. koga, jemandem hart zusetzen, *Podkrnci-Erj.(Torb.).*
pęstinja, *f.* = pestunja, die Kindswärterin, *Dict., C., Mik., Trub.*; (nav. se govori „pestna").
pęstinjica, *f. dem.* pestinja, *Trub.(Psal.).*
pestîtev, tve, *f.* die Bedrängung, die Peinigung, *Cig.*
pestíti, ím, *vb. impf.* 1) mit der Faust schlagen, *Cig., Jan.*; — jemandem hart zusetzen, zu Leibe gehen, mit ihm arg verfahren, ihn tyrannisieren, peinigen; Jožefa so bratje hudo pestili, *Vod.(Izb. sp.)*; niso vedeli, kako bi nje pestili, *Jap. (Sv. p.)*; reve so ga pestile, *Jurč.*; dolžniki me peste (bedrängen mich), *Z.*; — 2) zur Faust ballen, *Jan.*; roko p., roka se mu je pestila, *Jurč.*
pęstiti, im, *vb. impf.* = pestovati, *Rez.-C.*
pestîvec, vca, *m.* 1) der Faustkämpfer, *Cig.*; — 2) der Bedränger, der Peiniger, *Cig., ZgD.*
pęstna, *f.* pogl. pestinja.
pestníca, *f.* 1) die geballte Hand, *Mur., Cig., Jan., C., Mik.*, (pesnica) *ogr.-Valj.(Rad)*; — 2) der Faustschlag, *C.*; — 3) die Faustbirn, *Cig.*
pestníčen, čna, *adj.* Faust-, *M.*
1. **pęstnik,** *m.* der Nabenbohrer, *Cig., Jan., C.*
2. **pestník,** *m.* 1) držalo ali roč pri kosi, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — 2) der Fausthobel, *Cig.*
pęstǫ, *n.* die Radbüchse, die Nabe, *Mur., Cig., Jan., Mik., Notr., Ig(Dol.)*; (pest, *Gor.).*
pęstovalica, *f.* die Armbinde (einen beschädigten Arm darin zu tragen), (pestvalica) *Cig.*
pęstovâlnica, *f.* 1) die Kleinkinderbewahranstalt, *nk.*; — 2) = pestovalica, *Bes.*
pęstovanec, nca, *m.* das (männliche) Schoßkind, *Cig., M.*
pęstovanje, *n.* das Kinderlocken.
pęstovanka, *f.* das (weibliche) Schoßkind, *M.*
pęstovati, ujem (ovam), *vb. impf.* auf den Händen tragen, (ein Kind) locken: otroka p.; roko p., den Arm in einer Binde tragen; — hätscheln, verzärteln, *Jan., C.*; p. si truplo, *C.*
pestovna, *f. Mur., Jan.*, pogl. pestunja.
pęstovnica, *f.* neka hruška, *Fr.-C.*
pestríti, im, *vb. impf.* bunt machen, *Jarn., C.*
pęstrnja, *f.* = pestinja, pestunja.

pestrǫ́ga, *f.* die Forelle, *Valj.(Rad).*
pestrǫ̂st, *f.* die Buntheit, *Jarn.*; die Farbenzeichnung (min.), *Cig.(T.).*
pestróta, *f.* die Buntheit, *Jarn., Cig.*
pestrúga, *f.* = pestroga, die Forelle, *Danj.-Mik., vzhŠt.-C.*
pęstuha, *f.* = pestunja, *Zv.*
pęstûn, *m.* der Kinderwärter: dober pestun je bil stari oče, *Zv.*
pęstunja, *f.* die Kindswärterin, *Mik. (V. G. III. 131.), Nov.-C.*
pęstunjica, *f. dem.* pestunja, *Mur.*
pęš, *adv.* zu Fuß; p. iti, priti, potovati; — peš pot (pešpot), der Fußweg; peš polk (pešpolk), das Infanterieregiment, *nk.*; peš dan, = ročna tlaka, der Handtag, *V.-Cig.*; (peš *adj.* peša gre, peši smo šli, peši ljudje, *Poh.-C.*; po peših potih sem šel, *Fr.-C.*; peši so za njim tekli, *Ravn.-Mik.).*
pešâj, *m.* die Hebestange in der Schneidemühle, *V.-Cig.*
pešák, *m.* = pešec, *Jan., C., ogr.-Valj.(Rad), Zora.*
péšanica, *f.* pogl. péščanica.
pęšanje, *n.* das Müdewerden, das Abnehmen der Kräfte, der Verfall.
pešáški, *adj.* Fuß-, Infanterie-, *Jan.*
pęšati, am, *vb. impf.* müde werden, ermatten; pri hoji p.: ali že pešaš? *jvzhŠt.*; — schwach werden, in Verfall kommen, zurückgehen; njiva, drevo peša; zdravje peša; moči pešajo; oči mi pešajo, meine Augen werden immer schwächer; vera peša; studenec peša, das Wasser im Brunnen nimmt ab, *Z.*; obrtnikom zaslužek peša, *Levst.(Rok.).*
péšav, *adj.* schwächlich, *SlN.*
péšavec, vca, *m.* der im Gehen Ermattende: on da pešavcem moč, *Ravn.-Valj.(Rad).*
pęšavt, *m.* der Müde, *Mik.*
pęšce, *adv. C.*, pogl. pešice.
péšča, *f.* = pesto, *BlKr.*
peščâj, *m.* 1) die hohle Hand, die Handvoll, *Jan.*; — 2) der Muskel unter dem Daumen, der Ballen, *Mur.-Cig., Valj.(Rad)*; — 3) die Mörserkeule, *Cig., Jan.*
péščanica, *f.* neka hruška, (pešanica) *Mariborska ok.-Erj.(Torb.)*; = lorenčka, die Lorenzbirne, *C.*; — eine Art rauher, mehlichter Apfel, *C.*
péšče, *n.* kolno pešče = pesto, *Habd.-Mik.*
pęščęn, *adj.* Sand-, sandig; peščena zemlja, peščena tla, der Sandboden; peščena puščava, die Sandwüste, *Cig.(T.).*
pęščęnast, *adj.* sandartig, *Cig., Rut.(Zg. Tolm.).*
peščenàt, áta, *adj.* sandig, *C.*
pęščęnec, nca, *m.* der Sandstein, *Jan., C.*
pęščęnek, nka, *m.* der Ort, wo Sand gegraben wird, die Sandgrube, *Notr.*
pęščeníca, *f.* 1) die Sandgrube, *C.*; — die Syrte, *Hip.-C.*; — 2) die Sanderde, *Cig.*; — 3) eine Art Birne (klein, süß), *C.*
pęščeník, *m.* 1) der Sandstein, *Cig., Jan.*; — 2) der Sanderling (tringa arenaria), *Z.*; sivi p., der graue Sanderling (arenarius calidris), *Frey.(F.).*

pęščenína, *f.* der Sandboden, *Cig.*, *Jan.*; die Sandwüste, *Jes.*
pęščeníti se, ím se, *vb. impf.* versanden (intr.), *Jan.(H.)*.
pęščenják, *m.* der Sandstein, *Cig.(T.)*, *Erj.(Min.)*.
peščénje, *n.* die Peinigung, die Plackerei, *Cig.*; — prim. pestiti.
pęščęnka, *f.* = peščena zemlja, *Vrtov.(Km. k.)*, *Nov.*
pęščęven, vna, *adj.* = peščnat, *Dol.*
pęščęvka, *f.* neka hruška, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*.
pęščęvnat, *adj.* = peščnat, *Cig.*
peščíca, *f.* 1) = pest; das Fäustchen, *Cig.*; — 2) die hohle Hand, die Handvoll; eno peščico moke dati komu; — 3) die Judenkirsche (physalis Alkekengi), (pešica), *C.*
peščíčica, *f. dem.* peščica; das Fäustchen.
pęščína, *f.* der Sandboden, *Z.*; die Düne, der Strand, *Jan.*
pęščînka, *f.* das Sandkorn, *Cig.*
peščíšče, *n.* das Kerngehäuse, *Cig.*; — prim. peček, pečka.
péščiti se, im se, *vb. impf.* = peščeniti se, *Jan.*
pęščnàt, áta, *adj.* sandig, sandhältig; peščnata zemlja, — Sand-: peščnata ura, *Zora.*
peščníca, *f.* 1) die Sanderde, *Mur.*, *C.*; — 2) die Sandbüchse, *Pot.-Cig.*, *Jan.*, *M.*
pęšec, šca, *m.* der Fußgänger; der Infanterist; pešci, die Infanterie; — der Bauer (im Schachspiel), *Cig.*; — hlapec, ki je le za ročno delo, ne za vožnjo: za pešca je, *Dol.*
pęšehôdec, dca, *m.* der Fußgänger, *SlN.*
péšelj, šlja, *m.* der Radnagel, *Sv. Peter pri Gorici-Erj.(Torb.)*, *Kras-Štrek.(LjZv.)*; — prim. furl. passèll, lat. paxillus, *Štrek.(LjZv.)*.
pęšem, *adv.* = peš, *C.*
peševáti, ûjem, *vb. impf.* im Gehen ermüden, *Fr.-C.*
pęšica, *f.* die Fußgängerin, *Jan.*
pęšice, *adv.* zu Fuß, *Jan.*, *C.*, *BlKr.*; p. hodim, *Mik.*; — (= pešico: pešico hoditi, bežati, *Dalm.*).
pęšički, *adv.* = pešice, peš, *Mik.*, *BlKr.*
péšiti se, im se, *vb. impf.* = truditi se, *Sl-Gor.-C.*
pęšji, *adj.* = peški: pešji pot, *C.*; — prim. peš.
1. **pęška**, *f.* die Fußgängerin, *Cig.*
2. **peškà**, *f.* = pečka, der Obstkern, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Gor.*
peškár, rja, *m.* der Apfelstecher (rynchites Bacchus), *Nov.*
pęškati, am, *vb. impf.* mit der Faust schlagen, *ogr.-C.*; poltern, *ogr.-M.*
pęški, I. *adj.* Fuß-, zu Fuß: peški pot, der Fußsteig, der Fußweg, *Mur.*, *ogr.-C.*; p. grah, die Bodenfisole, *ogr.-C.*; — II. *adv.* peški, zu Fuß, *Jan.*, *ogr.-C.*; (= peške, *Medjimurje-Vest.*).
peškíšče, *n.*, *Cig.*, *Jan.*, pogl. peščišče.
peškúr, rja, *m.* der aus einem Kern gezogene Baum, *Cig.*; cimbore cepiti v marelične peškurje (piškurje), *Pirc.*
pęšljiv, íva, *adj.* leicht ermüdend: pešljiv konj, *Z.*; — pešljiva noga, t. j. noga, ki začenja pešati, *Svet.(Rok.)*; nogi mu nista bili še čisto nič pešljivi, *Jurč.*
pešóta, *f.* Wind mit Regen, *Štrek.*, *pod Čavnom*; pogl. pišota.
pęšta, *f.* zu Brei zerquetschtes Obst, *Z.*
peštánec, nca, *m.* das Grundpflaster, *Cig.*; — prim. peštati.
peštáti, âm, *vb. impf.* treten, stampfen: zelje p., Kraut treten, *Z.*; pipo p., die Pfeife stopfen, *Notr.-M.*; zerquetschen: jedila v skledi z žlico p., *Notr.*; — prim. it. pestare, zerstampfen, zerstoßen.
pęštvo, *n.* das Fußvolk, die Infanterie, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
pęt, *num.* fünf; pred pétimi leti; ob pétih, um fünf Uhr; po pet, je fünf, zu fünf; ni pet ni šest, mir nichts, dir nichts, *Nov.*; naši poganski predniki niso se mogli ni pet ni šest povse iznebiti stare, poganske narodne vere, *Navr.(Let.)*.
péta, *f.* 1) die Ferse; od glave do pete, vom Kopf bis zur Ferse; biti komu za petami, jemandem auf dem Fuße nachfolgen; tuja vrata naju bodo po petah tolkla, = in der Fremde wird man uns zur Thüre hinausjagen, *Glas.*; kaj si mi vedno za petami! na pete se komu obesiti, fortwährend hinter jemandem her sein, ihm auf dem Fuße nachfolgen, *Cig.*; kdor nima v glavi, mora imeti v petah (reče se, kadar kdo mora nazaj iti po kako pozabljeno reč); pete odnesti, entrinnen, entkommen; = p. unesti, umekniti, *Cig.*; pete je pobral v nevarnosti, *Jurč.*; pete pokazati, den Rücken kehren, fliehen, *Jan.*; biti komu na pete, jemandem hart zusetzen, ihn hetzen, *Cig.*; potrebno je, kakor trn v peti = es ist nicht nothwendig, es ist schädlich, *Mur.*; — 2) der Absatz am Schuh; — das Hackenstück (die Ferse) am Strumpf; — 3) der Drehzapfen an einer Thüre, *C.*, *Cig.(T.)*; — tudi: die Vertiefung, in der sich ein Zapfen dreht, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — 4) der Sensenkiel, der Sensennagel, *Cig.*; — 5) das hintere Ende der Schlittenkufe, *Poh.*; — 6) pete = vznožje, der untere Theil des Bettes, wo man mit den Füßen ruht, *C.*; — 7) tramova p., das hervorragende Ende eines Balkens, der Balkenkopf, *Cig.*; — 8) plugova p., die Pflugschleife, *C.*; — tudi: die Pflugsohle, *Jan.(H.)*; — 9) der Kolbenschuh am Gewehre, *Jan.(H.)*; — 10) p. kruha, ein Keil Brot, *SlN.-C.*, *Zora*; — 11) babje pete, eine Art Schwamm, *vzhŠt.-C.*; — *gen.* nav. petę̑.
petáč, *m.* = peterîčnik, *V.-Cig.*
petáček, čka, *m. dem.* petak; ein $2^1/_2$ Eimer (= fünf kleine Eimer) haltendes Faß, *Slom.-C.*
peták, *m.* 1) der Fünfjährige, *Cig.*; — 2) der Fünfer: die Fünfguldennote; — das Fünfkreuzerstück, *M.*; — 3) das Fünfeimerfaß, *Cig.*
petâkar, rja, *m.* der mindestens fünf Gulden Steuern zahlt, der Fünfguldenmann, *nk.*
petákinja, *f.* die Fünfjährige, *Cig.*
petàn, ána, *m.* kdor ima veliko peto, *Valj.(Rad)*.

petánja, *f.* das Loch, in welchem sich der Zapfen (peta) einer Thüre (z. B. der Fallthüre beim Schweinstall) dreht, *jvzhŠt.*
petánjec, njca, *m.* der Fersenhöcker, (-anec) *Cig.*
petánjek, njka, *m.* die Thürangel, *C.*
petar, rja, *m.* der Amtsdiener, *Gor.-Cig.*, *Notr.-Burg.(Rok.)*; vaški petar, *ZgD.*; — prim. nem. Büttel (?), *C.*
petārda, *f.* die Petarde (ein Sprengstück).
petārdnik, *m.* der Petardierer, *Cig.*
petásati, šem, *vb. impf.* mit den Füßen ausschlagen, *C.*, *Mik.*
petáti, âm, *vb. impf.* = bežati, hiteti, *Gor.-DSv.*
petâvs, *m.* der Großfersige, *Cig.*
petâvsast, *adj.* großfersig, *Cig.*
petdánski, *adj.* = petdneven, *Mur.*, *Jan.*
pętdeset, *num.* fünfzig.
petdesetáča, *f.* die Fünfzigguldennote, *kajk.-Valj.(Rad).*
petdeseták, *m.* 1) der Fünfzigjährige, *Jap.-C.*; — 2) die Fünfzigguldennote.
petdesetęr, *num.* fünfzigerlei; — prim. deseter.
petdesetęren, rna, *adj.* fünfzigfach; — prim. deseteren.
petdesetęrnat, *adj.* = petdeseteren.
pętdeseti, *num.* der fünfzigste.
petdesetíca, *f.* die Zahl 50, der Fünfziger.
pętdesetič, *adv.* zum fünfzigstenmale, fünfzigstens.
petdesetína, *f.* der fünfzigste Theil, das Fünfzigstel.
petdesetînka, *f.* = petdesetina.
pętdesetka, *f.* die Zahl 50, der Fünfziger, *Cig.*
pętdesetkrat, *adv.* fünfzigmal.
pętdesetkraten, tna, *adj.* fünfzigmalig.
petdesetlęten, tna, *adj.* fünfzigjährig.
petdesetlętje, *n.* das Jahrfünfzig, *Cig.*
petdesetlętnica, *f.* 1) die Fünfzigjährige, *Z.*; — 2) die 50jährige Feier, *nk.*
petdesetlętnik, *m.* der Fünfzigjährige, *Z.*
pętdesetnik, *m.* der Fünfzigjährige, *Jan.*; mašnik p., der Jubelpriester, *Cig.*
petdesetnják, *m.* = petdesetnik, *Cig.*
petdnęven, vna, *adj.* fünftägig.
pętec, tca, *m.* der Fünfte (n. pr. v kaki igri), *Valj.(Rad)*; — = peti roj, *Levst.(Beč.).*
petęče, *f. pl.* die Petetschen, das Fleckfieber, *Cig.*; — prim. it. petecchie.
pętečen, čna, *adj.* Freitags-, Fasten-: petečna jed, petečen dan, *C.*
pęteh, *m.* der Hahn, *Notr.*, *V.-Cig.*, *Jan.*, *C.*; — nam. petuh (?).
pętek, tka, *m.* 1) der Freitag; veliki p., der Charfreitag; v petek in svetek, an Werk- und Feiertagen; eno obleko imam za petek in svetek; kadar bo v petek nedelja = nikoli, *Cig.*; — 2) suhi p., der Riesenbockkäfer (cerambyx heros), *Ip.-Erj.(Torb.).*
pęteł, tla, *m.* = petelin, *Habd.-Mik.*
pętélin, ína, *m.* 1) der Hahn; p. poje, der Hahn kräht; ošaben, kakor p. na gnoju, *Levst.(Rok.)*; petelina videti, ki je zvezde zobal = sein blaues Wunder sehen, *Cig.*; — divji p., der Auerhahn (tetrao urogallus); mali divji p., der Birkhahn, *Cig.*; — morski p., der europäische Flughahn (dactylopterus europaeus), *Cig.*, *Erj.(Ž.)*; — 2) der Hahn am Gewehre, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*; petelina napeti, *Z.*; — 3) = kobilica na kolovratni perutnici, *Savinska dol.*; — 4) = orehovo jederce, *Savinska dol.*
pętelînar, rja, *m.* der Auerhahnjäger, *SlN.*
pętelînčar, rja, *m.* der Auerhahnbeller (eine Art Hunde), *Cig.*
pętelînček, čka, *m. dem.* petelinec; 1) ein kleiner Hahn; — 2) der aufrechtstehende Theil des weiblichen Kopftuches: peča z bahatim petelinčkom, *LjZv.*; — 3) der Schlickkrapfen, *Cig.*; — 4) das Backrädlein, *Cig.*; — 5) ime raznim rastlinam: eine Art Knabenkraut o. Ragwurz (orchis albida), *Cig.*;—die Klatschrose (papaver rhoeas), *Cig.*; — der Hundszahn (erythronium dens canis), *C.*; — der Erdrauch (fumaria), *Medv.(Rok.)*;—die Erdscheibe (cyclamen), *Jan.(H.)*; — *pl.* petelinčki, die Bärentatze (clavaria flava), *Ip.-Erj.(Torb.)*; tudi: der Hornklee (lotus corniculatus), *Josch.*
pętelînčič, *m. dem.* petelinec; — *pl.* petelinčiči, eine Art Lerchensporn (corydalis digitata), *C.*
pętelînec, nca, *m.* 1) ein kleiner Hahn, *Habd.-Mik.*;—božji p., der Wiedehopf, *Hip.(Orb.)*; — 2) der Fasshahn, *C.*; — 3) der Gewehrhahn, *M.*, *Valj.(Rad)*; — 4) *pl.* petelinci, neka goba, *Notr.*; — 5) divji p., eine Art glatter, holziger Ginster, *Blc.-C.*;—6) španski petelinci, spanischer Ginster, das Pfriemengras (spartum), *C.*; „s to travo se trtje veže v vinogradu“, *Dict.*
pętelînek, nka, *m. dem.* petelin; ein junger Hahn, *Valj.(Rad).*
pętelînji, *adj.* Hahnen-; petelinje petje, *Bes.-C.*
petelínov, *adj.* des Hahnes, Hahnen-; p. bradelj, der Hahnenbart, *Cig.*
petelînski, *adj.* Hahnen-; konj stopa po petelinsko, das Pferd hat einen Hahnentritt, *Cig.*
pételj, tlja, *m.* = grozdna češulja, *Fr.-C.*; — prim. petlja, pecelj.
1. **pęten**, tna, *adj.* sangbar, *Mik.*, *Hip.(Orb.)*; — Sing-: pętni glas, die Singstimme, *M.*
2. **péten**, tna, *adj.* Fersen-, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; pętni sklep, das Fersengelenk, *Cig.(T.).*
pęter, tra, *m.* der Dachboden in einer Scheune, *Cig.*, *Jan.*, *Kor.-Levst.(LjZv.)*, *KrGora*, *Poh.*; der Dachboden der Getreideharfe, *Savinska dol.*; der Oberboden, *Kor.-Cig.*; der Seitenboden im Weinpressgebäude, *Fr.-C.*; na petru, auf dem Boden, *C.*; — eine Stellage, ein Gerüst im Stalle o. auf der Tenne, *Fr.-C.*; — prim. petro, petre.
petęr, *num.* fünferlei; — prim. deseter.
petęr, *f.* ein Gespann von fünf Pferden, *C.*
peterâd, *f.* = peter *f.*, *C.*
petęrčki, *m. pl.* fünf auf einmal geborene Kinder, *Nov.-C.*

petę̂rec, rca, *m.* die Pentapodie (fünf zusammengehörige Versfüße), *Cig.(T.)*.
petę̂rek, rka, *m.* ein Gewicht von fünf Pfund o. eine Länge von fünf Klaftern, *Mur.*
petę̂ren, rna, *adj.* fünffach.
peteríca, *f.* eine Zahl von fünf: peterice sodnija, das Fünfergericht, *Cig.*; — die Quinterne, *Cig.(T.)*, *C.*
peterîčnik, *m.* eden iz peterice; der Fünfherr, *Cig.*
peterína, *f.* = peter *f.*, *C.*
petę̂rka, *f.* die Zahl Fünf, *Cig.*; die Ziffer Fünf, *Cig.*
petę̂rnat, *adj.* fünffach.
peterobárven, vna, *adj.* fünffarbig, *Cig.*
peteročlę̀n, člę́na, *adj.* fünfgliederig, *Cig.*; peteročleni hrošči, fünfzehige Käfer, *Cig.(T.)*.
peterodnę́ven, vna, *adj.* fünftägig, *Jan.*
peteroglásen, sna, *adj.* fünfstimmig, *Cig.*, *Jan.*; peteroglasno petje, *Cig.*
peterokǫ́ten, tna, *adj.* fünfeckig, pentagonal, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
peterokǫ̑tje, *n.* = peterokotnik, *Cig.*
peterokǫ̑tnik, *m.* das Fünfeck, das Pentagon, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Cel.(Geom.)*.
petę̂rokraten, tna, *adj.* = petkraten, *Cig.*, *Jan.*
peterokrìł, kríla, *adj.* fünfflügelig, *Cig.*
peterokr̀p, kŕpa, *adj.* fünflappig, *Cig.*
peterolę́ten, tna, *adj.* = petleten, *Cig.*, *Jan.*; peteroletni priklad, die Quinquennalzulage, *DZ.*
peterolę̂tje, *n.* das Quinquennium, *Cig.*, *DZ.*
peterolę̂tnica, *f.* = peteroletna doklada, die Quinquennalzulage, *DZ.*
peterolísten, stna, *adj.* fünfblätterig, *Cig.*, *Jan.*
peteronòg, nǫ́ga, *adj.* fünfbeinig, *Cig.*, *Jan.*
peteroǫ̂gełn, *adj.* fünfeckig, *Cig.*, *Jan.*
peteroǫ̂gełnik, *m.* das Fünfeck, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
peterooglàt, áta, *adj.* fünfeckig, *Cig.*
peteroplòsk, plǫ́ska, *adj.* fünfflächig, fünfseitig, *Cig.(T.)*.
peteropredáłen, łna, *adj.* fünffächerig, *Cig.*
peteropŕsten, stna, *adj.* fünffingerig, *Cig.*
peteropr̂stnica, *f.* das Fünffingerkraut (potentilla), *Cig.*
peteropr̂stnik, *m.* = peteroprstnica, *Cig.*, *Medv.(Rok.)*.
peteroròg, rǫ́ga, *adj.* fünfhörnig, *Cig.*
peteroròk, rǫ́ka, *adj.* fünfarmig, *Cig.*
peterorǫ́žen, žna, *adj.* = peterorog, *Cig.*
peterospę̀v, spę́va, *m.* das Quintett, *Jan.*
peterostávčen, čna, *adj.* fünfsätzig, *Cig.*
peterostǫ́pen, *adj.* fünffüßig: peterostǫ̂pni verz, der Pentameter, *Cig.*
peterostǫ̂pnik, *m.* = peterec, die Pentapodie, *Cig.(T.)*.
peterostràn, strána, *adj.* fünfseitig, *Jan.*
peterostránski, *adj.* = peterostran, *Cig.*
peterostròk, strǫ́ka, *adj.* fünffach, *Cig.*
peterostrùn, strúna, *adj.* fünfsaitig, *Cig.*
peteroúden, dna, *adj.* fünfgliederig, *Cig.*, *Jan.*
peterovŕsten, stna, *adj.* fünfreihig, *Cig.*; — fünferlei, *Cig.*, *Jan.*

peterozlǫ́žen, žna, *adj.* fünfsilbig, *Jan.*, *nk.*
peterozòb, zǫ́ba, *adj.* fünfzähnig, *C.*
peteršilj, ílja, *m.* navadni p., die Petersilie (petroselinum sativum), *Cig.*, *Tuš.(R.)*; pasji p., die gemeine Gleiße, die Hundspetersilie oder der Gartenschierling (aethusa cynapium), *Cig.*, *Tuš.(R.)*.
peteršíljev, *adj.* Petersilien-, *Cig.*, *Jan.*
peteršîljka, *f.* neka trta, *Vrtov.(Vin.)*.
petéržił, íla, *m.* = peteršilj, *jvzhŠt.*
peteržilj, ílja, *m.* = peteršilj, *Cig.*, *Jan.*
peteržîljka, *f.* = peteršilj, *Jan.*
pę̂tev, tve, *f.* das Singen, der Gesang, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.-Valj.(Rad)*.
petfúnten, tna, *adj.* fünfpfündig, *Cig.*, *Jan.*
pę́ti, pójem, *vb. impf.* singen; peta maša, das Hochamt; peta igra = opera, *V.-Cig.*; takrat so mi ptičke pele = damals gieng es mir gut, *Levst.(Rok)*: šiba novo mašo poje = wo Zucht ist, da ist Ehre; — hvalo komu p., jemanden lobpreisen; ure p., die Stunden abrufen, *Cig.*; petelin poje (kräht); matica poje, der Bienenweisel tutet, *Cig.*; čiriček poje, die Weingrille zirpt; tönen: zvon, struna, trobenta poje, orgle pojo; sodi po kleti pojejo = die Fässer sind leer, *Pjk.(Črt.)*, *Levst.(Zb. sp.)*; po ušesih mi poje, die Ohren gellen mir, *Cig.*; kar vi pravite, lepo poje (klingt schön), *V.-Cig.*; zmerom je pela, immer hieß es, *UčT.*; lauten, *Jan.*; tako poje pismo, *GBrda*; šiba bo pela, es wird Ruthenschläge geben; palica naj poje, *Jurč.*; zdaj poje v gozdu sekira, *LjZv.*; — kosa veselo poje (= reže), *Zv.*; — huda mu je pela, es gieng ihm schlecht; slaba ti bo pela, es soll dir übel bekommen; — besingen: p. Matjaže, Kranjic lepoto, *Preš.*; (pę̂jem, *Npes.-Vraz*, *Danj.* [*Posv. p.*]).
pę́ti, pnèm, *vb. impf.* spannen: konj kvišku pne ušesa, *Levst.(Zb. sp.)*; (navadneje v sestavi).
pę́ti, *num.* der Fünfte; peto kolo, das fünfte Rad am Wagen = überflüssig; ne biti ni v peto ni v šesto, in keinem engeren Verhältnisse stehen: zove ju brata, a vendar si nista bila ni v peto ni v šesto, *Levst.(Zb. sp.)*; ljudje, kateri ti niso ne v peto ne v šesto, *Levst.(Zb. sp.)*; to je pa zopet taka beseda, da ni ne v peto ne v šesto (ein Wort, das nicht passt), *Str.*
1. **pética**, *f. dem.* peta; 1) das Ferschen; — 2) die Angel (an der Sense), *Cig.*; — 3) der Bandhaken der Schlosser, *Cig.*; — 4) p. kruha, eine Schnitte Brot, *Jan.(H.)*.
2. **petíca**, *f.* 1) die Fünf, *Jan.(H.)*, *nk.*; — die Quinte (im Piketspiel), *V.-Cig.*; — 2) das ehemalige Fünfgroschen- oder Fünfzehnkreuzerstück; stara petica, stara resnica, *Slom.-C.*; šmarijne petice, *Jurč.*
petícija, *f.* prošnja, die Petition, *nk.*
pétič, *adv.* fünftens; zum fünftenmale.
petíčen, čna, *adj.* kdor ima petic, geldreich; petična nevesta.
petíka, *f.* der Fünfer (Ziffer), *Jan.(H.)*.
petína, *f.* der fünfte Theil; das Fünftel.

petînka, *f.* 1) = petina, das Fünftel; — 2) ein kleines Tragfässchen, *C.*
petíšče, *n.* der Fußpunkt, *h. t.-Cig.(T.).*
petíti, ím, *vb. impf.* p. koga, jemanden zurückgehen machen, zurücktreiben, *Dol.-Levst.(LjZv.).*
pętje, *n.* das Singen, der Gesang: pogrebno p., der Grabgesang; ptičje p., der Vogelgesang; petelinovo p., das Hahnengeschrei; — das Klingen: p. zvonov.
pȩtka, *f.* die Fünf, der Fünfer, *Cig., Jan., Cig.(T.).*
pętkov, *adj.* freitagsmäßig, Fasten-; danes jemo petkovo, *Erj.(Torb.), BlKr.*; danes je petkova, *jvzhŠt.*
pętkovati, ujem, *vb. impf.* fasten: kadar ima Bog praznik, tudi hudobec ne petkuje, *ZgD.*
pętkovica, *f.* neka postna jed, *Pjk.(Črt.)*; eine Art Fladenkuchen: petkovice so tenke pogače, nekvašene, *vzhŠt.-C.*
pętkovina, *f. coll.* Fastenspeisen, *C., Z.*
pȩtkrat, *adv.* fünfmal.
pȩtkraten, tna, *adj.* fünfmalig; fünffach.
pȩtkratnik, *m.* das Fünffache, *DZ.*
petlęten, tna, *adj.* fünfjährig.
petlȩtje, *n.* ein Zeitraum von fünf Jahren, das Quinquennium, *Cig., nk.*
petlȩtnica, *f.* die Quinquennalzulage, *DZ.*
1\. **pétlja**, *f.* die Masche, die Schlinge, *Cig., Jan., C., Mik., DZ.*; svete podobe z novimi petljami olepšati, *Erj.(Izb. sp.)*; zadrgniti se v petlje, *Rog.-Valj.(Rad).*
2\. **pétlja**, *f.* 1) = pecelj, der Obststengel, der Traubenstengel, *Mur., Cig., C., Mik.*; grozdova p., *C.*; — der Blattstiel, *Cig.*; — die Weinrebenranke, *Levst.(LjZv.)*; — 2) rdeča p., neka vinska trta, *Vrtov.(Vin.), Ip.-Erj.(Torb.).*
pétljast, *adj.* maschicht, maschig, *Cig., Kr.*
petljàt, áta, *adj.* großmaschig, *Cig.*
petljáti, âm, *vb. impf.* 1) Maschen, Schleifen machen, *Cig., M.*; hefteln, *Cig., Jan.*; schlingen, *UčT.*; — 2) wie ein Betrunkener einhergehen, *M.*
petljevína, *f.* mošt, ki se izpreša iz odbranega petljevja, *C.*
petljȩvje, *n. coll.* Traubenstengel, *C.*
1\. **petljíca**, *f. dem.* petlja; die Masche, die Schleife, *Cig., C.*
2\. **petljíca**, *f.* der Obststengel, der Traubenstengel, *C., vzhŠt.*; — der Blattstiel, *Cig.*
petljîčje, *n. coll.* das Stengelwerk, Traubenstengel, *Mur., vzhŠt.-C.*
petljíga, *f.* leerer Traubenstengel, *C.*
petljíka, *f.* = 2. petlja, der Stengel, *Mur.*; = paberek v vinogradu, *C.*; petljike pobirati = paberkovati, *Št.-Z.*; — der Blattstiel, *Jan.*
petljíkati, am, *vb. impf.* = petljike pobirati, v vinogradu paberkovati, *C.*; — = počasno kaj vkup spravljati, *C.*
petmȩsečen, čna, *adj.* fünfmonatlich, *Cig., Jan.*
petnájst, *num.* fünfzehn; (izvedenke prim. z izvedenkami besede: devetnajst).
petnajstȩr, *num.* fünfzehnerlei.
petnajstȩren, rna, *adj.* fünfzehnfach.
petnajsteríca, *f.* eine Anzahl von 15 Stücken: die Mandel, *Cel.(Ar.).*
petnajstȩrnat, *adj.* = petnajsteren.
petnajsterokǫtnik, *m.* das Pentadekagon (min.), *Cig.(T.).*
petnájstič, *adv.* zum fünfzehntenmale, fünfzehntens.
petnajstína, *f.* der fünfzehnte Theil, das Fünfzehntel.
pȩtnica, *f.* das Fersenbein, *Cig.(T.), Erj.(Som.).*
petník, *m.* 1) der Stiefelabsatz, *C.*; — 2) der Thürzapfen, die Thürangel, *vzhŠt., ogr.-C.*; — 3) das Brett, woran die Thürangel angebracht ist, *vzhŠt.-C.*; — das unterste Brett der Thüre, *ogr.-Valj.(Rad).*
petočlęn, člęna, *adj.* petočleni (hrošči), fünfgliedrige Käfer (pentamera), *Erj.(Ž.).*
petodstǫ́ten, tna, *adj.* fünfpercentig, *Cig., Jan., nk.*
petojen, jna, *adj., Mur.*, pogl. peteren.
petojezíčen, čna, *adj.* fünfzüngig, fünfsprachig, *Cig., nk.*
petokǫ́t, *m.* = peterokotnik, *Erj.(Rud.).*
petolȩtje, *n.* das Jahrfünf, das Quinquennium, *Cig.*
petomèr, męra, *m.* der Pentameter, *Cig., Jan., Str.*
petomȩrec, rca, *m.* = petomer, *Jan.*
petoméren, rna, *adj.* pentametrisch, *Cig., Jan.*
petǫ̑nka, *f.* die Betonie, *Cig.*; pogl. potonka.
petonòg, nǫ́ga, *adj.* fünffüßig, *Cig.*
petoplòsk, plǫ́ska, *adj.* fünfflächig, *Erj.(Rud.).*
petoploščnják, *m.* das Fünfflach, *Cig.*
petopolovíčen, čna, *adj.* petopolovîčna cezura, die Penthemimeres, *Zora.*
petopȓstnik, *m.* das Fünffingerkraut, *Cig., Jan., C., Tuš.(B.).*
petostǫ́pen, pna, *adj.* fünffüßig: p. verz, *Cig., Jan.*
petostǫ̑pnik, *m.* der Fünffuß, die Pentapodie, *Cig.*
petovȓsten, stna, *adj.* fünfreihig, fünfzeilig, *Cig.*
petozòb, zǫ́ba, *adj.* fünfzähnig, fünfzackig, *Cig.*
pȩtpedi, *interj.* t. j. pet pedi, posnemanje prepeličnega petja, *Cig.*; — prim. ped.
petpedíkanje, *n.* der Wachtelschlag, *Zv.*
petpedíkati, kam, čem, *vb. impf.* peti: petpedi, schlagen (von der Wachtel), *Zv.*
petrák, *m.* die grüne Nieswurz (helleborus viridis), *Obrov v Istri-Erj.(Torb.).*
petran, *m.* das St. Antoniuskraut (epilobium angustifolium), *Josch.*
pętrc, *m. dem.* peter; das Gerüst in der Scheune: s petrca skačejo otroci, *Savinska dol.*
pętre, ter, *f. pl.* ein Brettergerüst zur Aufbewahrung von Stroh oder Heu in Stallungen, Scheunen u. dgl., *Gor.*; pasti s peter doli na skedenj na trde deske, *Zv.*; na petrah seno skladati, *Gor.*; (pravilneje: petra, *n. pl.* prim. petro).
pȩtred, *num.* = petdeset, *Guts.*; (petrȩ̑d), *Kor.-Mur.*; (tudi: petredi, petredov, *Kor., Rez.-C.*).

pȩtredni, *num.* = petdeseti, *Rez.-C.*
petrih, *m.* 1) eine Art Gras: der Sumpfweiderich, *C.*; — 2) = putrih, *Glas.*
petrík, *m.* = petrak, *Podgorje (Istr.)-Erj. (Torb.).*
pétrǫ, *n.* nav. *pl.* pȩ́tra (redkeje: pétra), der Heuboden, *Gor.-Valj.(Rad)*; — prim. petre.
petrōlej, *m.* kameno olje, das Petroleum.
petrōlejevec, vca, *m.* das Petroleumfass, *Jan. (H.)*; (nav. petroljevec, *DSv.*).
petrováča, *f.* jabolko ali hruška, katera o Petrovem dozoreva, *kajk.-Valj.(Rad).*
petrǫ́vka, *f.* neka hruška, ki dozoreva o Petrovem, *Mariborska ok.-Erj.(Torb.)*, *vzhŠt.-C.*
petrúha, *f.* = petrovka, die Petribirne, *vzh-Št.-C.*
petržìł, íla, *m.* = peteršilj, die Petersilie (petroselinum), *C.*; pasji p. = mala trobelika, die Hundspetersilie, der Gartenschierling, *Nov.*, *Slom.-C.*
pȩ̑tstǫ, *num.* = pet sto, fünfhundert; (petstotni, -ter, -teren, -krat i. t. d. prim. stotni, stoter i. t. d.).
petstǫlȩ̑tnica, *f.* das fünfhundertjährige Jubiläum, *Jan.(H.)*.
petvȩ́drn, *adj.* fünfeimerig, *Cig.*; p. sod, ein fünfeimeriges Fass, *jvzhŠt.*
pȩtvína, *f.* der Gesang, *SlGor.-C.*
pȩ́valica, *f.* der Singvogel, *Jan.*, *Nov.*; ptica p., *Navr.(Let.).*
pȩvalíšče, *n.* der Ort, wo gesungen wird: das Singchor, *Jan.*
pȩ́vanje, *n.* das Singen, *M.*, *ogr.-Valj.(Rad).*
pȩ́vati, am, *vb. impf.* singen, *Cig.*, *Danj.-C.*, *nk.*
pȩ́vče, eta, *n.* der Dichterling, *Cig.*, *Levst. (LjZv.).*
pȩ́včec, čca (čeca), *m. dem.* pevec, *Valj.(Rad).*
pȩ́vček, čka, *m. dem.* pevec; — = pevče, *Cig.*
pȩ́včica, *f. dem.* pevka; 1) die Sängerin, *M.*; ptica pevčica, der Singvogel, *C.*; — 2) die Schlüsselblume (primula), *Cig.*
pȩ́včič, *m. dem.* pevec; ein kleiner Sänger, *Z.*
pȩ́včji, *adj.* Sänger-, Dichter-: pevčja žila, *Cv.*; pevčje srce, *Levst.(Zb. sp.).*
pȩ́vec, vca, *m.* 1) der Sänger; operni p. der Opernsänger; — (ptiči) pevci, die Singvögel (oscines), *Cig.(T.)*, *Erj.(Ž.)*; — 2) = petelin, *C.*, *SlN.*; — 3) ein Bienenstock mit jungem Weisel, *C.*; pevec je z mlado matico prvi roj, *Levst.(Beč.).*
pȩ́ven, vna, *adj.* Gesangs-, *Naprej-C.*; gesanglich, *Cig.*; — singbar, *Cig.*, *Jan.*
pȩvíca, *f.* die Sängerin, *Fr.-C.*; vila p., die Muse des Gesanges, *SlN.*
pȩ́vka, *f.* 1) die Sängerin; (ptice) pȩvke, die Singvögel (oscines), *Cig.(T.)*; — 2) der Fluevogel (accentor alpinus), *Erj.(Z.)*, *Frey.(F.)*; mala p., die Braunelle, *Levst.(Nauk)*; — 3) = matica, ki poje, *Levst.(Beč.)*; — 4) das Lied, *Guts.*, *Vod.(Pes.).*
pȩ́vkinja, *f.* die Sängerin, *Dict.*, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan.*, *nk.*; poslušati, kaj pevci ali pevkinje pojo, *Dalm.*
pȩ̑vnica, *f.* das Singhaus, *Cig.*
pȩ́vnost, *f.* die Singbarkeit, *Cig.*, *Jan.*

pȩvoljùb, ljúba, *m.* der Freund des Gesanges, *Jan.*
pȩvoljúben, bna, *adj.* gesangliebend, *Jan.*, *Zora.*
pȩvoljûbje, *n.* die Liebe zum Gesange, *Jan.*
pȩvovǫ́dja, *m.* der Gesangsleiter, der Chorregent, *nk.*
pȩ́vski, *adj.* Sänger-, Gesangs-: pevsko društvo, pevska umetelnost, *nk.*; — dichterisch, *Mur.*, *Cig.*, *nk.*; pevska žila, die Dichterader, *Cig.*
pȩ́vstvǫ, *n.* die Singkunst, der Gesang, *Cig.*; — = pesništvo, *Cig.*, *C.*
pȩ́za, *f.* 1) das Gewicht, die Last, *Meg.*, *Jan.*, *BlKr.*; Nosil bom življenja pezo, *Preš.*; — 2) die Folter, *Guts.*, *Mur.-Jan.*; na pezo dejati, *ZgD.*; (pȩ́za), *Dict.*; — prim. it. pesa, peso, die Last, das Gewicht.
pezân, znà, *adj.* schwer, *Z.*; pezan križ, *Cv.*; pezna zemlja, *Pirc.*
pȩ́zanje, *n.* das Foltern, *Dict.*, *Mur.*, *Pohl.-Valj.(Rad).*
1. **pȩ́zati**, am, *vb. impf.* foltern, martern, quälen, *Meg.*, *Guts.*, *Mur.*, *Jan.*, *Trub.-Mik.*, *Hip. (Orb.)*, *Jap.(Sv. p.)*; — prim. peza 2).
2. **pȩ́zati**, am, *vb. impf.* beizen, ätzen, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
pȩ̑zavt, *m.* der Peiniger, *Guts.*, *Mik.*
pezdèc, zdecà, *m* 1) leise entweichende Blähung, der Fist; tudi: pȩ̑zdec, *Št.*; — 2) neka riba, der Bitterling (rhodeus amarus), *Ljub.-Erj. (Torb.)*, *Frey.(F.)*; — 3) neka goba: der gemeine Flockenstäubling (lycoperdon bovista), *vzhŠt.-C.*, *Polj.*, *BlKr.*; zelen kakor p., (ker je p. izprva znotraj zelen), *Polj.*; — die Kornblume (centaurea cyanus), *C.*, *Josch*; — babji p., die Bocks-, Saumelde, das Wühlkraut (chenopodium vulvaria), *Cig.*, *Medv. (Rok.).*
pezdečȋvka, *f.* pogl. pizdočivka.
pezdèk, zdkà, *m.* = pezdec 3), der Flockenstäubling (bovista), *Cig.*, *Tuš.(B.).*
pezdȩ̑la, *f.* die Fisterin, *Lašče-Levst.(Rok.).*
pezdȩ̑nje, *n.* das Fisten.
pezdȩ̑r, *m.* pogl. pazder.
pezdȩ̑rje, *n. coll.* pogl. pazderje.
pezdéti, ím, *vb. impf.* Blähungen still abgehen lassen, fisten.
pezdȋr, rja, *m.* pogl. pazdir.
pezdȋrje, *n. coll.* pogl. pazdirje.
pezdírka, *f.* = pizdurka, *Cig.*, *Dol.*
pèzdlja, *f.* eine Art Zwetschke, *Mariborska ok.-C.*
pezdljìv, íva, *adj.* oft fistend, *Mur.*
pezdljȋvec, vca, *m.* der Fister, *Mur.*, *Cig.*
pezdljȋvka, *f.* die Fisterin, *Mur.*
pezdnjáča, *f.* das Luftloch im Zimmer, das Rauchloch, *C.*
pezdnják, *m.* = pezdnjača, *C.*
pezdǫ́vnik, *m.* das Rauchloch, *SlGor.-C.*
pezdúh, *m.* 1) der Fister, *Z.*; — 2) das Luftloch im Zimmer, *C.*
pezdúrka, *f.* pogl. pizdurka.
pèzelj, zlja, *m.* = pezdlja, *C.*
pȩ̑znica, *f.* die Folterkammer, *Cig.*, *C.*
pèžek, žka, *m.* = peček, nosec (cicer arietinum), *Goriška ok.-Erj.(Torb.).*

pę̑žica, *f. dem.* pega; das Fleckchen, *Cv.*
pežína, *f.* kožica okrog pečkov (pri sadju), *Gor.*; — prim. pužina, bužina.
pežíniti, ȋnim, *vb. impf.* = drobiti, *Gor.*
pháč, *m.* der Pocher, der Stampfer, *Cig.*
phȃj, *m.* = pehaj, der Stampfstößel, *vzhŠt.-C.*; die Reibkeule, *Cig.*
pháłen, łna, *adj.* zum Stampfen gehörig, Stampf-, *Jan.(H.)*.
phȃłnik, *m.* = pehalnik, der Stampfstößel, *C.*; die Reibkeule, *Cig.*
phȃnje, *n.* = 1. pehanje; 1) das Stoßen, das Stampfen, das Pochen; — 2) das Gestampfte, *Mur.*; die Graupe, *Jan.*; ajdovo, ječmenovo p., die Heiden-, Gerstengraupe, *Cig.*; prineso kralju boba, leče, phanja, medu, *Ravn.*
pháti, phȃm, pšèm, *vb. impf.* = 1. pehati; 1) stoßen: vol pha, *Dol.-Z.*; — stechen: pha me v trebuhu, *Cig.*; — p. se, aufstoßen: jed se mi pha, die Speisen stoßen mir auf, *Cig.*; — 2) plagen: kašelj me pše, *C.*; trešljika me pše, *vzhŠt.-C.*; — 3) stampfen: proso, ječmen p., die Hirse, die Gerste zu Grütze, zu Graupen stampfen; olje p., Öl schlagen (= durch Stampfen gewinnen), *Cig.*; rudo p., Erz pochen, *Cig.*; — 4) stopfen, *vzhŠt.*; S kocmovjem ladjo pšem, *Danj.(Posv. p.)*; *praes.* tudi: phèm, *Cig.*, *Štrek.*
phȃvec, vca, *m.* der Stampfer, der Pocher, *Cig.*, *Jan.*
phȃvka, *f.* die Stampferin, die Pocherin, *Cig.*, *Jan.*
phu, *interj.* pfui! *vzhŠt.-C.*
piarȋst, *m.* neki redovnik, der Piarist.
pȋbere, *f. pl.* die Steinbibernell (pimpinella saxifraga), *Josch*; — iz nem. „Bibernell".
píc, *m.* das männliche Glied, *SlGor.-C.*; (nam. pijc (pijec), kakor stric nam. strijc (strijec); prim. češ. pyj v istem pomenu, *C.*)
pȋc, *interj.* ein Zuruf an Hühner, *vzhŠt.-C.*
1. **píca**, *f.* die weibliche Scham, *Fr.-C.*; — tudi: die männliche Scham (v otročjem govoru), *Lašče-Levst.[Rok.])*; — prim. pic.
2. **pȋca**, *f.* die Henne (v otročjem gov.), *Dol.*
pícati, pȋcam, *vb. impf.* = pikati, *Blc.-C.*
1. **pícek**, cka, *m. dem.* pic; das männliche Glied, *SlGor.-C.*
2. **pȋcek**, cka, *m.* das männliche Hühnchen, *BlKr.-M.*, *Št.*
1. **pícika**, *f.* = 1. pica, *Valj.(Rad)*.
2. **pȋcika**, *f.* eine junge Henne, übhpt. ein junges Huhn.
pȋcka, *f.* = 2. picika.
pȋckati, am, *vb. impf.* po malem pikati, *Trst.(Let.)*.
pȋcla, *f.* die Stecknadel, *Vas Krn-Erj.(Torb.)*.
pícniti, pȋcnem, *vb. pf.* = pikniti, *Blc.-C.*
pȋč, *m.* kotič pri peči, der Sorgenstuhl, *Koboridski kot, Ben.-Erj.(Torb.)*.
píča, *f.* die Nahrung, *Meg.*, *Cig.*, *Mur.*, *Kor.-Dalm.(Reg.)*; Kristus je sam sebe nam za pičo dal, *Škrb.*; bes. das Viehfutter, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Ravn.(Abc.)*, *Rib.-Mik.*; živinska, zajčja, kurja p., *Cig.*; črna p., = seno in otava (nasproti slami), *Gor.*; — na pičo dati kravo = v rejo dati, *Tolm.*

pȋčar, rja, *m.* der Futterer, *Cig.*
píčati, am, *vb. impf.* füttern, *Cig.*
píčati, ím, *vb. impf.* p. v čem, in etwas stecken, *SlN.-C.*; p. iz česa, aus einer Sache herausragen, *Pohl.*, *C.*, *Kor.-Z.*; (pičeti) hervorragen, *Cig.(T.)*; — p. v čem, sich (in einem Punkte) vereinigen, concentrieren, *Cig.(T.)*; — hervorsickern: kri iz mesa, voda iz zemlje piči, *Z.*
pȋček, čka, *m.* 1) der Stachel (der Biene), *V.-Cig.*; — 2) der Stich: kačji p., der Schlangenbiss, *C.*
píčeł, čla, *adj.* gering, kärglich, knapp; pičla mera, schlechtes Maß; tehta pičlo dva funta, es wiegt schwache zwei Pfund; — prim. it. picciolo, klein; tirol.-nem. bitzl a pfund = pičlo en funt, *Levst.(Rok.)*.
1. **píčen**, čna, *adj.* Futter-, *Jan.*; pȋčna repa, die Futterrübe, *Slov.*; pična pristojbina, *DZ.*; — prim. piča.
2. **píčen**, čna, *adj.* pünktlich, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*; — prim. pika.
3. **píčen**, čna, *adj.* sparsam, knapp, *M.*; — gemessen (stil.), *Cig.(T.)*; — prim. pičel.
píčevnik, *m.* das Futtergras, *C.*
píčica, *f. dem.* pika; das Pünktchen, das Tüpfelchen; pičice delati, tüpfeln, *Cig.*; do pičice, bis zum letzten Tüpfelchen = vollständig; vse je do pičice res; vse se je do pičice izpolnilo.
pičílọ, *n.* der Bienenstachel, *C.*
píčiti, pȋčim, *vb. pf.* stechen; čebela, muha me je pičila; z iglo koga p.; kača me je pičila, die Schlange hat mich gebissen; kogar kača piči, ta se zvite vrvi boji, = Erfahrung macht klug, *Mur.*; muha, katera prileti, hujše piči, = ein gäh kommendes Unglück ist desto schlimmer, *Met.*
1. **pȋčka**, *f.* = pečka, peček, der Obstkern, der Traubenkern, *Mur.*, *Danj.-Mik.*, *C.*; der Kürbis-, Zwetschken-, Pfirsichkern, *Rez.-C.*
2. **pȋčka**, *f.* die weibliche Scham, *C.*, *Mik.*
pȋčkati, am, *vb. impf.* harnen (v otročjem govoru), *C.*
pičlẹ́ti, ím, *vb. impf.* knapp sein, nicht voll sein: vaga pičli, *Polj.*; — mangeln, fehlen: malo je pičlelo pri vagi, *Polj.*; pičli nam denarja, žita, *Gor.*; — prim. pičel.
pičlíti, ím, *vb. impf.* schmälern, *Cig.*
pȋčlja, *f.* der Schnäpper (ein Aderlasswerkzeug), (pičla) *Cig.*, *Strp.*
píčlost, *f.* die Kärglichkeit, die Knappheit.
pȋčmot, *m.* 1) eine Art Amphibium, *Ščav.-C.*; — 2) ein boshafter Mensch, *Glas.*, *Ščav.*
pȋčnica, *f.* der Futterboden, der Heuboden, *Blc.-C.*
pȋčnik, *m.* 1) = rejenec, das Pflegekind, *Z.*, *Lašče-Levst.(Rok.)*; der Zögling, *Cig.*; — 2) der Futterkukuruz, *Razdrto(Kr.)-Erj.(Torb.)*.
píčnost, *f.* die Pünktlichkeit, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*
pičolȃt, *m.* ein junger Truthahn, *Z.*, (pičolad) *Cig.*; — iz furl.
pȋgmant, *m.* neka rastlina, *Valj.(Rad)*; — prim. pigmot.
pȋgmot, *m.* die Bibernell (pimpinella), *C.*

pigúčav, *adj.* = pegast, fleckig, *Habd.-Mik.*, *ogr.-Trst.(Let.)*.
pîh, *m.* ein durch Blasen erzeugter Luftstrom, der Hauch; — der Wind, *M.*
píha, *f.* die Hoffart, *C.*
piháč, *m.* der Bläser; z. B. der Glasbläser, *Cig.*
piháča, *f.* das Blaszeug zum Anfachen des Feuers, *Fr.-C.*
píhalica, *f.* das Blaseloch (a. d. Flöte), *Cig.*
pihâłnica, *f.* der Blasebalg, *Dict.*
pihâłniček, čka, *m. dem.* pihalnik, *Cig.*
pihâłnik, *m.* das Blaserohr, mit welchem das Feuer angefacht wird, *Notr.*; der Feuerfächer, *Cig.*; — das Löthrohr, *Cig.*; die Pfeife des Glasbläsers, *Cig (T.)*; — die Windröhre am Blasebalg, *Cig.*; — der Blasebalg, *Jarn.*, *V.-Cig.*, *Jan.*; — der Schießprügel, *Cig.*; izprožil je svoj pihalnik za menoj, *Erj.(Izb. sp.)*.
piháłọ, *n.* die Blaseröhre, *C.*; — der Blasebalg *Pohl.*, *Mur.*, *Jarn.*, *V.-Cig.*; *pl.* pihala, das Gebläse, *Jan.*
píhanje, *n.* das Blasen.
píhati, ham, šem, *vb. impf.* blasen; ogenj p., das Feuer durch Blasen anfachen; vročo jed p., eine heiße Speise durch Blasen kühlen; na mrzlo pihati = etwas Unnöthiges thun, *C.*; kar te ne peče, ne pihaj = was dich nicht angeht, das lass stehen, *Mur.*; — hoffärtig sein, *SlGor.-C.*; — od jeze p., vor Wuth schnauben; — mačka piha, die Katze pfucht; gad piha, die Viper zischt; — wehen; veter piha od juga; veter mi v obraz piha; — p. jo, eilen, *C.*
pihâvec, vca, *m.* der Bläser: z. B. der Glasbläser, *Cig.*, *Jan.*
pîhec, hca, *m.* der Blasehauch.
pîhljaj, *m.* der Blasehauch, *Cig.*; der Windstoß, *M.*
pihljânje, *n.* sanftes Wehen.
pihljáti, âm, *vb. impf.* schwach blasen, sanft wehen; blage sapice pihljajo.
píhlji, *m. pl.* = lasje (v šaljivem ali prezirljivem pomenu), *Podkrnci-Erj.(Torb.)*.
píhniti, pîhnem, *vb. pf.* 1) einen Blasehauch von sich geben, blasen; kakor bi pihnil, in einem Nu; p. v koga, v kaj, na kaj; — wehen: veter pihne, in list odpade; — 2) schnipfen: p. kaj, *jvzhŠt.*
pihor, rja, *m.* = mehur, die Blase, *C.*
pihóta, *f.* der Hochmuth, der Eigendünkel, *C.*
pihtẹ́ti, ím, *vb. impf.* schnauben, *Z.*, *C.*
píja, *f.* der Trunk, das Getränk, *Jan.*; (bes. aus gekochten Früchten), *C.*
pijáč, *m.* 1) der Trinker, *Hip.-C.*; — 2) = pijačnik (neka vinska trta), *Svečina (Št.)-Erj. (Torb.)*.
pijáča, *f.* 1) das Getränk; za jed in pijačo skrbeti; opojne pijače, berauschende Getränke, *nk.*; — 2) der Nachwein, *vzhŠt.-C.*
pijáčina, *f.* das Getränk, *C.*
pijáčiti, âčim, *vb. impf.* zechen, *Št.*, *Dol.*
pijâčnik, *m.* neka vinska trta, *C.*, *Svečina (Št.)-Erj.(Torb.)*.

pijačnína, *f.* die Getränkesteuer, *C.*
pijáłọ, *n.* = tonovščica, die Sturmmöve (larus cyanorynchus), (tudi: pijal), *Frey.(F.)*.
pijàn, ána, *adj.* 1) berauscht, betrunken; pijan kakor čep, *Z.*, *jvzhŠt.*; p. kakor krava; biti pijana goba, versoffen sein, *Cig.*; — p. od veselja, freudetrunken, *Cig.*; kruha je pijan, = es geht ihm zu gut, der Hafer sticht ihn; belega kruha p., *LjZv.*; — 2) berauschend, *Cig.*, *Jan.*; pijano pivo, ein berauschendes Getränk, *Krelj*; pijana pijača, *Cig.*; nič pijanega ne bo pil, *Ravn.*; vino je pijano, *Levst.(Zb. sp.)*.
pijânčati, am, *vb. impf.* = pijančevati, *M.*
pijânče, eta, *n.* = pijanček.
pijânček, čka, *m. dem.* pijanec; ein kleiner Säufer; — der Zechbruder, der Säufer.
pijânčevanje, *n.* das übermäßige Zechen, das Saufen.
pijânčevati, ujem (evam), *vb. impf.* im Trinken ausschweifen, saufen; dem Trunke ergeben sein.
pijančevâvec, vca, *m.* der Säufer.
pijančevâvka, *f.* die Säuferin.
pijânčina, *m.* der Erzsäufer, *Cig.*
pijánčiti, ânčim, *vb. impf.* = pijančevati, saufen, *Mur.*, *Cig.*
pijančljìv, íva, *adj.* dem Trunk ergeben, *Cig.*
pijančljívost, *f.* die Trunksucht, *Cig.*, *Jan.*
pijânec, nca, *m.* der Säufer, der Trunkenbold; pijanec se preobrne, kadar se v jamo zvrne, = ein Trunkenbold bessert sich nie, *Npreg.-M.*; mlad pijanec, star ubožec, *C.*
pijaníga, *m. (f.)* der Säufer (die Säuferin), *Fr.-C.*, *vzhŠt.*
pijániti, ânim, *vb. impf.* berauschen, *Cig.*; p. se, sich berauschen, *nk.*
pijânka, *f.* 1) die Säuferin; — 2) das Taumelkorn (lolium temulentum), *C.*, *Bolc-Erj. (Torb.)*.
pijánost, *f.* die Trunkenheit; v pijanosti kaj storiti; vinska p., der Weinrausch, *Cig.*
pijânski, *adj.* versoffen, *Cig.*; pijanska blaznost, delirium tremens, *nk.*
pijânstvọ, *n.* die Sauferei, die Trunksucht; pijanstvo naj župan odvira, *Levst.(Rok.)*.
pijanstvováti, ûjem, *vb. impf.* = pijančevati, *Mur.*
pijânščina, *f.* = pijanstvo, *kajk.-Valj.(Rad)*.
pijânštvọ, *n.* = pijanstvo, *Fr.-C.*, *ZgD.*
pijâvčen, čna, *adj.* Blutegel-.
pijâvčica, *f. dem.* pijavka; 1) ein kleiner Blutegel; — 2) das Saugröhrchen, die Saugader, *M.*, *C.*
pijâvčina, *f.* das Pfennigkraut (lysimachia nummularia), *Cig.*, *C.*
pijâvčnica, *f.* die Lysimachie (lysimachia), *Tuš. (B.)*, *Medv.(Rok.)*.
pijâvec, vca, *m.* 1) der Trinker, *C.*; — 2) = pivnik, das Fließpapier, *Blc.-C.*
pijâvica, *f.* = pijavka, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; tudi: píjavica, *Mur.*, *jvzhŠt.*
pijâvka, *f.* 1) der Blutegel; navadna p., der gebräuchliche Blutegel (sanguisuga officinalis), *Erj.(Ž.)*; = konjska p., *jvzhŠt.*; prava p., der medicinische Blutegel (sanguisuga medi-

cinalis), *Erj.(Ž.)*; pijavke staviti komu, jemandem Blutegel setzen; — 2) der Geldegel, der Schinder (fig.), *Cig.*; — 3) das Canälchen, die Fistel, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Strp.*; — 4) der Regenbogen, *Guts.*, *C.*; (ker vodo pije iz studencev, kakor pravijo); — 5) = pivka, die Heiserkeit, *Hal.-C.*

pijâvkast, *adj.* fistulös, *Cig.*

pijâvnik, *m.* ein versiegbarer Bach, *Cig.*

pîjež, *m.* der Trinker (šaljiva beseda), *Valj. (Rad).*

pijûcati, am, *vb. impf.* kleinweise trinken, *C.*

pijûckati, am, *vb. impf.* = pijucati, *C.*, *Valj. (Rad).*

1. **pîk**, *m.* 1) der Stich: osji, kačji, bolšji p.; — 2) na pik stati, = toliko, da ne pasti, auf der Kippe stehen, *V.-Cig.*; — 3) kačji p., der Türkenbund (lilium martagon), *Nov.-C.*

2. **pík**, *m.* = pic, das männliche Glied, *Rez.-Mik.*

3. **pîk**, *m.* 1) die Keilhaue oder Keilhacke, *Cig.*, *C.*; prim. pikelj; — 2) die Pike (im Kartenspiel), *Cig.*; (iz nem.).

1. **píka**, *f.* 1) der Tupf, der Punkt; črna p.; za eno piko, ein kleinwenig, *C.*; črna prisadna p., die Brandblatter, *Cig.*; solnčne pike = pege, *C.*; = kurje pike, *Ščav.-Pjk. (Črt.)*; die Blatternarbe, *Mur.*, *Cig.*, *Lašče-Levst.(Rok.)*: — der Punkt (math.), *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; osnovna p., der Fundamentalpunkt, *Cig.(T.)*; prim. točka; — 2) kozje, ovčje ime, *Podgorje*, *Baška dol.-Erj.(Torb.)*; — 3) živa p., das kleinste Punktthierchen oder die Schlussmonade (monas termo), *Jan.*, *Erj.(Ž.)*; — 4) neka vinska trta, *GBrda-Erj.(Torb.).*

2. **píka**, *f.* 1) der Pips (eine Hühnerkrankheit); kurja p., *Polj.*; kokoši piko dreti, der Henne den Pips reißen, *Cig.*; — 2) der Nachdurst (beim Katzenjammer), *V.-Cig.*; prim. 2. pivka.

3. **píka**, *f.* geheimer Groll, *Jan.*, *Št.-C.*; piko imeti na koga, ein Häkchen auf jemanden haben, *Cig.*; = piko držati, *Ravn.*; — prim. it. picca, fr. pique, nem. (dial.) einen Pik haben auf jemanden, *C.*

pikáč, *m.* 1) die Keilhaue oder Keilhacke, *vzh-Št.*; — 2) der Sturmhut (šaljivo), *C.*; — 3) der Specht, *C.*

pikáča, *f.* der Sturmhut (šaljivo), *SlN.*; — prim. pikač 2).

píkałnik, *m.* die Spitzhacke, mit welcher Haselstöcke zu Fackeln gespalten werden, *Lašče-Levst.(Rok.)*, *Notr.-Z.*; — eine Art Stemmeisen oder Meißel, *Z.*

pîkanica, *f.* ein Stock mit eiserner Spitze, *Z.*; der Knorrenstock, *Gor.*; — der Spazierstock, *Kr.-Valj.(Rad).*

píkanje, *n.* das Stechen; — das Picken; — das Sticheln.

pikänten, tna, *adj.* prickelnd, pikant, *Cig.(T.)*, *nk.*

pikapoka, **pikapok**, *interj.* Nachahmung des Schalles beim Dreschen.

píkast, *adj.* punktiert, tüpfelig, gesprenkelt; — blatternarbig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Lašče-Levst. (Rok.).*

pikáš, *m.* 1) der Vogelschnabel, *Cig.*, *C.*; — 2) ovčje ime, *Baška dol.-Erj.(Torb.).*

píkati, pîkam, *vb. impf.* Stiche machen, stechen; bolhe, ose, kače pikajo; — picken, *Cig.*, *Jan.*; p. in sekati, *Z.*; p. in kljukati, *C.*; — punktieren, tüpfeln, *Mur.*, *Cig.(T.)*; — tröpfeln, *C.*; dež pika, *Notr.*; — mit Worten stechen, sticheln; kaj me zmerom pikaš? — vest ga pika, das Gewissen quält ihn, *Ravn.*

píkav, *adj.* pipsig, *Cig.*

pîkčast, *adj.* punktiert: pikčasta kokoš, ruta; (min.), *Cig.(T.).*

pîkec, kca, *m.* 1) ein blatternarbiger Mensch, *Cig.*, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — ein scheckiges Pferd, der Schecke, *Cig.*; — 2) der Traubenrost, die Traubensenge, wenn die Trauben infolge der Senge dunkle Punkte bekommen, *Dict.*, *Mur.*, *C.*, *Z.*, *Dol.*, *Št.*; — die Fleckenkrankheit der Seidenraupen, *Z.*; — 3) der Stachel, *Jan.*; — die Baumnadel, *vzhŠt.*; — 4) der Stechapfel (datura stramonium), *vzh-Št.-C.*

pikèč, ẹ́ča, *adj.* stechend, scharf, *Mur.*, *C.*, *Raič (Let.)*, *SlN.*; šipek je pikeč, *Danj.(Posv. p.).*

píkelj, klja (keljna), *m.* die Spitzhacke, die Keilhaue, *C.*; — die Spitze der Haue, *C.*; — prim. nem.-dial. pickel.

píker, kra, *adj.* 1) heikel, empfindlich, reizbar, *Št.-Cig.*, *Mik.*, *Št.-C.*, *Slom.-C.*, *UčT.*; — bärbeißig, *Jan.*; — 2) scharf, bitter (fig.), *C.*, *nk.*; pikro odgovarjati, gereizt antworten, *Št.*; piker spis, *Navr.(Kop. sp.)*; pikro gledati koga, jemanden scheel anblicken, *Celjska ok.*

pikēt, *m.* das Piket (ein Kartenspiel).

piketáti, etâm, ẹ́čem, *vb. impf.* picken: piščeta pikečejo, kadar zobljejo, *Fr.-C.*

píkica, *f.* 1) = pičica, *Mur.*; — 2) pikasta ovca, *BlKr.*

píkičast, *adj.* = pikčast, getüpfelt, *Mur.*; — sommersprossig, *SlGradec-C.*

píkinja, *f.* die Baumnadel, die Tangel, *C.*, *Zora.*

pikljáti, âm, *vb. impf.* picken, *Cig.*; žolna piklja, da luknjo izpiklja, *Z.*; tüpfeln, *Cig.*, *Jan.*

piknīk, *m.* skladne gosti, das Picknick, *Cig.*

píkniti, pîknem, *vb. pf.* = pičiti, stechen.

pîknja, *f.* 1) der Stich, *C.*; — 2) der Tüpfel, *Mur.*; der Punkt, *Habd.-Mik.*, *Cig.(T.)*, *ogr.-C.*

piknjáča, *f.* die Punktkoralle (millepora), *Erj. (Z.).*

pîknjica, *f. dem.* piknja; das Pünktchen, *ogr.-C.*

pikolīt, *m.* neka vinska trta in vino iz nje narejeno, *Vrtov.(Vin.)*, *Prim.*

pikǫ̑n, *m.* = kramp, die Spitzhaue (bes. die Doppelspitzhaue), *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Mik.*, *Notr.*; — prim. it. piccone, v istem pomenu.

pikoníca, *f.* eine Art Spitzhaue (mit nur einer Pike), *Vrtov.(Vin.)*, *Kras.*

pikǫ̑nščica, *f.* neka hruška, *Št.-Valj.(Rad).*

pikoša, *f.* der dickere, knorrige Gallapfel, *Rogatec(Št.)-C.*

píkrn, *adj.* = piker 2), scharf, bitter, *C.*

pikrǫ̂st, *f.* 1) die Heiklichkeit, die Reizbarkeit, *Savinska dol.* - *C.*; — 2) die Schärfe, die Bitterkeit, (z. B. der Worte), *nk.*

pikúlja, *f.* = pikon, *C.*

pikúša, *f.* ime svinji, *kajk.-Valj.(Rad).*

píl, *m.* die Bildsäule, *Jan.*;— iz nem. Bild, *C.*

píla, *f.* 1) die Feile; lesna p., die Abfeilraspel; — 2) die Säge, *Guts.*, *Cig.*, *Jan.*, *Notr.*;— 3) das Rückgrat, *Rez.-C.*

pilākar, rja, *m.* = skopuh, (prim. it. pillachera, der Ziegenkoth, fig. der Ziegenkothfresser, der Knicker), *Tolm.-Erj.(Torb.).*

pîlanice, *f. pl.* 1) Feilspäne, *Cig.*;—2) Sägespäne, *Notr.*

pîlar, rja, *m.* 1) der Feilenhauer, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 2) der Brettschneider, *Cig.*; der Sägemüller, *Blc.-C.*; — 3) der Sägefisch o. Sägehai (pristis antiquorum), *Erj.(Ž.).*

piláriti, ârim, *vb. impf.* Feilenhauer sein, *Cig.*

piláš, *m.* pilaši, sägehörnige Käfer (serricornia), *Erj.(Ž.).*

pîlček, čka, *m. dem.* pilek; ein kleiner Fasszapfen, *Cig.*

pîlec, lca, *m.* der Feiler, *Mur.*

pîlej, *m.* der Feiler, *Jarn.*; = puškar, *Rož.-Kres.*

pîlek, lka, *m.* 1) der Fasszapfen, *Cig.*, *Jan.*, *Dol.*, *BlKr.*; — 2) der oben in einer Pfeife oder Flöte befestigte Zapfen (Kern), *Cig.*, *C.*, *Polj.*; — prim. pilika.

pílen, lna, *adj.* Feil-: pîlna žaga, der Feilkloben, *V.-Cig.*

pílica, *f. dem.* pila; 1) das Feilchen; — 2) eine kleine Säge, *Cig.*, *Jan.*, *Notr.*

pílih, *m.* der Mauerfalke, *Jan.*;—prim. piljuh.

pílika, *f.* der Spund (sowohl der Pfropf als auch das Loch), *Cig.*, *Jan.*; pogl. pilka.

pilína, *f.* der Feilstaub, *C.*

pilinjâd, *f.* = pilina, *Cig.*

pîliš, *m.* das Getränk, *ogr.-Valj.(Rad)*; piliš in jeliš nam dobro tekne, *Guts.*

píliti, pîlim, *vb. impf.* 1) feilen; beraspeln; železo, les p.; žago p.; — feilen (fig. = ausbessern), spis, pesem p., *Cig.*, *nk.*; — 2) = žagati, sägen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Notr.*

pílj, *m.* *C.*, *Dol.*, pogl. pil.

piljāk, *m.* = čevljarska pila, *kajk.-Valj.(Rad).*

piljâva, *f.* das Feilicht, die Feilspäne, *Cig.*, *Jan.*

pîljenica, *f.* = piljevina, *Jan.*

pîljenik, *m.* das Brett, *C.*

píljenje, *n.* 1) das Feilen; — 2) das Feilicht, *Cig.*; — 3) das Sägen, *Notr.*

piljevína, *f. coll.* 1) das Feilicht, *Jan.*; železna p., Eisenfeilspäne, *Jan.*; — 2) Sägespäne, *Jan.*, *C.*, *Notr.-Erj.(Torb.).*

piljúh, *m.* der Geier, die Weihe, *Habd.-Mik.*,*C.*

pílka, *f.* 1) der Spund (sowohl der Pfropf als auch das Loch); (piljka, *Mur.*); — 2) der Radnagel, *Notr.*; — iz nem.; prim. kor.-nem. peil, Spundpfropf.

pîlnik, *m.* der Feilbock, *DZ.*

1\. **pílǫ**, *n.* der Trank, *Jan.*, *Prip.-Mik.*, *ogr.-Valj.(Rad)*; žilo in pilo, Speise und Trank, Lebensmittel, *C.*; pilo in jelo, *Z.*

2\. **pílǫ**, *n.* *Mur.*, *Št.-Cig.*, *C.*, pogl. pila 1).

pilöt, *m.* der Lotse, der Pilot, *Cig.*, *DZ.*

pilotnína, *f.* das Lotsengeld, *Cig.*, *DZ.*

pilpogačica, *f. Ig*, pogl. pir(h)pogačica.

pílpoh, *m.* das Weißharz, *Cig.*; das rinnende Nadelholzpech, *Nov.-C.*, *Kr.*, *Št.*; (pilpuh) *Guts.*, (pilpah) *Štrek.(Arch.)*; — prim. nem. „Bülbech", Pech in kleinen Tropfen o. Pillen (Büllelein), wie es aus Bäumen fließt, *Grimm*, *Wört. II. 511.-Levst.(Rok.).*

piltačice, *f. pl.* neka roža, *Levst.(Zb. sp. IV. 74.).*

pilúga, *f.* ein knauserisches oder auch ein bettelhaftes Weib, *kajk.-Valj.(Rad).*

pīlula, *f.* die Pille, *Cig.*, *nk.*; — lat.

pilulár, rja, *m.* der Pillenmacher, *Cig.*

pilun, *m.* der Firmling gegenüber dem Pathen, *Dol.-Mik.*; („hängt mit filius zusammen", *Mik.(V. G. I. 346.)*; — prim. hs. piljun.

pilunec, nca, *m.* das Pathenkind, *Blc.-C.*

pimēnta, *f.* die Gewürzmyrte, *Cig.*

pimēntovec, *m.* der Pimentbaum (myrtus pimenta), *Tuš.(B.).*

pína, *f.* der Silberherd (zum Schlemmen der Erze), *Idrija-Cig.*

pinca, *f.* eine Art feines Milchbrot, *LjZv.*; — prim. pinica.

pincēta, *f.* ranocelniške kleščice, die Pinzette (Pincette), *Cig.*

pincētka, *f.* = pinceta, *Jan.*

pinēla, *f.* die Pinie, der Pinienkern, *Cig.*

pingvīn, *m.* der Pinguin: patagonski p., der patagonische Pinguin (aptenodytes patagonica), severni p., der große Alk oder nordische Pinguin (alca impennis), *Erj.(Ž.).*

pínica, *f.* unter der Glut gebackener Kuchen, *Cig.*; das Dotterbrot, *Cig.*; eine Art Osterbrot, *Prim.*

pīnija, *f.* die Pinie (pinus pinea), *Tuš.(R.).*

1\. **pínja**, *f.* 1) das Butterfass, der Rührkübel; v pinji delati, buttern, *Cig.*, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — 2) der leere Canal in der Mitte des Kohlenmeilers, der Quandel, *Cig.*; — 3) (šaljivo) der Cylinderhut, *nk.*; — prim. it. pignatta, Topf, *Mik.(Et.).*

2\. **pínja**, *f.* = penja, penjača, die Klammer, die Klamfe, *C.*

pinjēla, *f.* neka vinska trta, *Vrtov.(Vin.).*

pínjen, *adj.* pînjeno mleko = zmetki, die Rührmilch, die Buttermilch, *Cig.*, *Jan.*, *Kr.*, *Št.*; („ker se glagol „pinjiti" ne rabi, stoji menda nam. pinjen", *Levst.[Rok.]).*

pînjenec, nca, *m.* = pinjeno mleko, *Cig.*

pînjenica, *f.* = pinjeno mleko, *Cig.*, *Jan.*

pìnk, pínka, *m.* der Stoß mit dem Trinkglas, *C.*; ein Schlag mit dem Stahle an einen Stein, *Cig.*

pìnk, *interj.* (posnema n. pr. glas trkanja s kozarci), pink, *Cig.*

1\. **pînka**, *f.* 1) = finka, die weibliche Scham, *Mur.*, *Vod.(Bab.)*; — 2) pinka - polonka, der Marienkäfer (coccinella septempunctata), *Z.*

2\. **pînka**, *f.* das Bröschen, *Mur.*, *Kor.-Trst.(Let.)*; ne pinka, gar nichts, *Mur.*

pînkati, am, *vb. impf.* mit den Gläsern anstoßen, *C.*; — kaplje pinkajo, die Tropfen fallen, *C.*

pinǫ́ž, *m.* = pinoža, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Frey.* *(F.)*, *Valj.(Rad)*, *Dol.*

pinǫ́ža, *f.* der Bergfink (fringilla montifringilla), *Cig.*, *Valj.(Rad)*, *Dol.*; (tudi: pęnǫ́ža, *Levst.[Rok.]*, pnǫ́ža, *Valj.[Rad]*).

pinǫ́žek, žka, *m. dem.* pinož, *Jan.*

pìnt, pínta, *m.* = bokal, die Maß, *Cig.*, *C.*, *Valj.(Rad)*, *vzhŠt.*, *Nov.*, *Zora*; — prim. nem.-dial. Pint, Pinte, v istem pomenu.

píntar, rja, *m.* = sodar; — iz nem. Binder.

pínten, tna, *adj.* maßhältig, *Jan.(H.)*.

pîntnik, *m.* die Maßkanne, *Cig.*

pintnják, *m.* = pintnik, *Jan.(H.)*.

pionīr, rja, *m.* k tehničnim oddelkom spadajoč vojak, der Pionnier.

pionīrski, *adj.* Pionnier=; p. oddelek, das Pionniercorps, *Cig.*

pîp, *m.* 1) = tip, *Cig.(T.)*; — 2) das Raufen; p. za kako reč, der Streit um etwas, *Fr.-C.*; Za vsako besedo se pip naredi, *Npes.-K.*

1\. **pípa**, *f.* die Rauferei, *Celovška ok.*

2\. **pípa**, *f.* das Huhn, *ogr.-C.*

3\. **pípa**, *f.* 1) die Tabakspfeife, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*, *Kr.*; — 2) eine Röhre mit einem Drehhahn (an einem Fass oder sonstigen Gefäß); vmesna p., der Mittelhahn, *DZ.*; sod na pipo dejati, ein volles Fass mit einem Hahn versehen; vino je na pipi, (wird mittelst des Hahnes ausgeschenkt); — 3) neka živinska bolezen: die Piphacke, *Strp.*; — prim. nem. Pipe = Pfeife; bav. pippen *f.*, Röhre mit einem Drehhahn.

4\. **pīpa**, *f.* amerikanska p., die amerikanische Wabenkröte (Pipa dorsigera), *Erj.(Ž.)*.

pipáłen, łna, *adj.* Tast=: pipâłno telesce, das Tastkörperchen, pipalna bradavičica, das Tastwärzchen, *Cig.(T.)*

pipálǫ, *n* = tipalo, *Cig.(T.)*.

pîpanica, *f.* eine Art Wachtelweizen (melampyrum), *C.*

pípanje, *n.* 1) das Tasten, (prim. pipati); — 2) das Rupfen; — die Rauferei, die Balgerei.

pîpanka, *f.* 1) eine unreinliche Weibsperson, *Cig.*; — 2) das Geriss, reißende Abnahme einer Ware, *C.*; na pipanko oddati, im Licitationswege verkaufen, *C.*

pîpar, rja, *m.* 1) der Pfeifenmacher, *Cig.*; — 2) derjenige, der Hähne (Fasshähne) verfertigt, *Cig.*

pípati, pîpam, pljem, *vb. impf.* 1) = tipati, *Cig.(T.)*, *C.*, *Mik.*; — 2) rupfen, ausraufen, ausreißen: korenje, repo p.; zobe p., *Slom.*, *Št.*; prejo p., das Garn rupfen, *KrGora*; — p. se, sich raufen, sich balgen, *Guts.*, *Cig.*, *Jan.*, *Celovška ok.*, *Št.*; streiten: za travnike se p., *Slom.-C.*

pípav, *adj.* streitsüchtig, *C.*

pípavec, vca, *m.* der Raufbold, *Guts.-Cig.*

pípavost, *f.* die Streitsüchtigkeit, *C.*

pîpec, pca, *m.* das Taschenschnappmesser, *Mur.*, *Cig.*, *C.*, *Kr.*

pîpek, pka, *m.* 1) = 3. pipa 2), der Fasshahn, *Cig.*; — 2) der Stöpsel, *Mur.*; tintnik se zamaši z zamaškom ali pipkom, *Hip.(Orb.)*; — 3) p. za zobe, der Zahnstocher, *Cig.*; — 4) der Lampendocht, *C.*

pípen, pna, *adj.* 1) Pfeifen=; — 2) Fasshahn=; pipno vino = vino na pipi, *C.*

1\. **pípica**, *f. dem.* 3. pipa; 1) das Pfeifchen, *Kr.*; — 2) der Griffel (bot.), *V.-Cig.*; — 3) das Lampenzünglein, *C.*, *Z.*; — der Kerzenstock in der Laterne, *Z.*; — 4) ein kleiner Fasshahn.

2\. **pípica**, *f. dem.* 2. pipa; das Hühnchen, *ogr.-C.*

pîpič, *m.* = pipec, *Št.*

pípika, *f.* das Hühnchen, *C.*

pîpikati, am, *vb. impf.* den Hühnchen pi pi! zurufen, *C.*

piplè, éta, *n.* das Hühnchen, *Habd.-Mik.*, *Valj.* *(Rad)*, *ogr.-C.*

pîplič, *m.* ein junges Huhn, *C.*, *Valj.(Rad)*.

pîpnik, *m.* 1) der Wirbel am Fasshahn, *Cig.*, *DZ.*, *C.*; — 2) der Fasshahnbohrer, *Cig.*; — 3) = pipar, *C.*

pîpnjak, *m.* 1) = pipnik 1), *kajk.-Valj.(Rad)*; — 2) der Zapfen (eines Fasses), *C.*; — 3) der Wein, der durch den Fasshahn abtröpfelt, *Št.-Z.*

pípulica, *f.* = priba, der Kiebitz, *Cig.*

1\. **pîr**, *m.* 1) der Moder: pir udari v les, das Holz wird schwammig, *Z.*, *jvzhŠt.*; — 2) der Baumschimmel, *Cig.*; — prim. pereti.

2\. **pîr**, *m.* die Hochzeit, *Meg.-Mik.*, *Mur.*, *Cig.*, *BlKr.*; — die Gasterei, *Jan.*

3\. **pîr**, *m.* = pira, der Spelt, der Dinkel (triticum spelta), *Cig.*, *Tuš.(B.)*, *vzhŠt.-C.*

píra, *f.* 1) der Spelt, der Dinkelweizen (triticum spelta); — 2) = pšeno, die Hirsengraupe, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.-C.*; — 3) pira gre, es gräupelt, *Cig.*

piráč, *m.* die Fledermaus, *C.*

piramīda, *f.* koničast steber, die Spitzsäule, die Pyramide; dopolnilna p., die Ergänzungspyramide, *Cel.(Geom.)*.

piramīdast, *adj.* pyramidenartig, pyramidal, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; piramidasta števila, Pyramidalzahlen, *Cig.(T.)*.

piramīden, dna, *adj.* Pyramiden=, Pyramidal=.

pîrast, *adj.* = pirav, *Z.*, *Zora.*

pírav, *adj.* morsch; pirav štor, *Zora*; na piravo palico se opirati, *Slom.*; pirava klada, *Npes.-Schein.*; pirava obleka, *vzhŠt.*; pirava preja, *C.*; — prim. pereti.

piravâd, *f. coll.* morsche Dinge, das Morschicht, *C.*

piravéti, ím, *vb. impf.* = trohneti, prhneti, *C.*

piravína, *f.* das Morschicht, *C.*

pîrdlja, *f.* die Begleiterin der Braut, *Ravn.-Mik.*

píreh, rha, *m.* = pirih, piruh, *Jan.*; — prim. pirh.

píren, rna, *adj.* Spelt=, Dinkel=, *Cig.*, *Jan.*

pirezelj, zlja, *m.* = netopir, *Hal.-C.*; — prim. pirożelj.

pírgast, *adj.* pirgaste so slive (češplje), kadar ima perje rdeče ali rumene pike, *jvzhŠt.*

pírgoš, *m.* kozje ime, *Podmelci-Erj.(Torb.)*.

pírh, *m.* 1) das gewöhnlich roth gefärbte Osterei; za pirhe komu kaj podariti, jemandem ein Ostergeschenk machen; — 2) ein rothscheckiger oder hellrothbrauner Ochs, *Jan.*, *Štrek.(LjZv.)*, *Polj.*, *Idrija*; — pogl. pirih, piruh.

pírha, *f.* eine rothscheckige oder hellbraunrothe Kuh, *Cig.*, *Jan.*, *Polj.*, *Idrija*; — prim. pirh 2).

pírhana, *f.* govedje ime, *Tolm.-Erj.(Torb.)*.

pírhast, *adj.* rothscheckig, *Polj.*; übhpt. scheckig, *Cig.*, *C.*; pirhaste ovce in koze, *Dalm.*; pirhasta kača, *Npr.-Erj.(Torb.)*.

pírhati, am, *vb. impf.* 1) roth färben: jajca p., *Rihenberk-Erj.(Torb.)*; — 2) = s pirhi se igrati (na pošev prislonijo dve palici in mej njima spuščajo svoje pirhe, in kdor s svojim drugega zadene, dobi pireh), *Polj.*

pîrhež, *m.* kozje ime, *Kanin-Erj.(Torb.)*.

pírhpogačica, *f.* = pirpogačica, *Jan.*, *Mik.*, *Dol.*

piríčen, čna, *adj.* Quecken-, *Cig.*, *Jan.*

pirîčnat, *adj.* queckig, *Cig.*

pírih, *m.* = pirh 1), *Valj.(Rad)*.

pirīhij, *m.* der Pyrrhichius (ein Versfuß: ◡◡) *Cig.*

piríka, *f.* die gemeine Quecke (triticum [agropyrum] repens), *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Tuš.(B.)*; — pasja p., die Hundsquecke (t. [agr.] caninum), *Cig.*

pîrje, *n.* das Queckengras, *Cig.*; — prim. pirika.

pîrjevica, *f.* der Spelt (triticum spelta), *Meg.*, *Alas.*, *Dalm.*, *Gorjansko(Kras)-Erj.(Torb.)*.

pîrkec, kca, *m.* ein braunscheckiger Ochs, *Z.*

pîrkež, *m.* kozje ime, *Valj.(Rad)*.

pîrnica, *f.* 1) eine breite Grasart, *Št.*; — das Queckengras (triticum [agropyrum] repens), *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — bela p., das Bandgras, eine Abart des rohrblättrigen Glanzgrases (phalaris arundinacea), *M.*, *C.*; — der kriechende Hahnenfuß (ranunculus repens), *Josch*; — 2) neka hruška (die Haferbirne), *C.*

pîrničast, *adj.* queckig, voll Quecken: pirničasta njiva, *C.*

pîrničen, čna, *adj.* Quecken-, *Cig.*, *Jan.*

pîrničevje, *n. coll.* Queckengras, *Cig.*

pîrničnat, *adj.* = pirničast, *Cig.*

1. **pîrnja**, *f.* die Nachhochzeit, einige Zeit nach der eigentlichen Hochzeit, wozu nur die engere Verwandtschaft geladen wird, *Notr.*

2. **pírnja**, *f.* ovčje ime (nam. pirunja), *Kanin-Erj.(Torb.)*.

pirnpogačica, *f.* = pirpogačica, *Frey.(F.)*.

piroelēktričnost, *f.* po gorkoti zbujena električnost, die Pyroelektricität, *Cig.(T.)*.

pirotēhnik, *m.* der Feuerwerker, der Pyrotechniker, *nk.*

pirotēhnika, *f.* die Feuerkunst, die Pyrotechnik.

pírov, *adj.* Spelt-, *Z.*

pirovânje, *n.* die Gasterei, *Jan.*, *C.*; bes. der Hochzeitsschmaus: svatje se odpotijo v grad na pirovanje, *Jurč.*

pirováti, ûjem, *vb. impf.* schmausen, an einer Gasterei theilnehmen, *Cig.*, *C.*; — bes. beim Hochzeitsschmause sein, Hochzeit halten, *BlKr.-Cig.*, *Jan.*, *C.*

píroven, vna, *adj.* Hochzeits-, *ogr.-C.*

pírovica, *f.* eine Art Mehlkuchen, *Ščav.-Pjk.*

pirovína, *f.* das Hochzeitsfest, *Jan.(H.)*.

pirožába, *f.* = netopir, *ogr.-C.*

pirožàn, ána, *m.* = netopir, *Hal.-C.*

píroželj, žlja, *m.* = netopir, *C.*

pírožljek, žljeka, *m. dem.* piroželj; = netopir, *Jan.*, *Mik.*, *vzhŠt.*, *ogr.-C.*

pírpogača, *f.* die Fledermaus, *Mik.*

pírpogačica, *f.* die Fledermaus, *C.*, *Mik.*, *Dol.*

píršа, *f.* = pirha, *Cig.*

píršе, eta, *n.* govedje ime, *Tolm.-Erj.(Torb.)*.

píršelj, šlja, *m.* der Flußbarsch (perca fluviatilis), *Valj.(Rad)*; — prim. nem. Berschling = Barsch.

pîršeljc, *m. dem.* piršelj, *Z.*

piruēta, *f.* der Kreisschwung, die Pirouette, *Cig.*

píruh, *m.* 1) das Osterei, *nk.*; nav. pirh; — 2) govedje ime, *Tolm.-Erj.(Torb.)*.

pírunja, *f.* ovčje ime („pastir je izgovarjal: pirnja"), *Kanin-Erj.(Torb.)*.

pîrželjc, ljca, *m.* = piršeljc, *Cig.*, *Frey.(F.)*.

pìs, písa, *m.* 1) das Schreiben, *Jan.*; die Schreibart, *C.*; — 2) der Act, *DZ.*; prvi p., die Urschrift, *Cig.*

písa, *f.* der Streifen, *Cig.*; zelene pise, *Cv.*; bes. der Aalstreifen am Rücken eines Pferdes, *Cig.*; — die Maser, *Cig.*

pisáč, *m.* der Schreiber, *Mur.*, *Cig.*, *ogr.-Valj.(Rad)*; zakotni p., der Winkelschreiber, *nk.*; — der Scribler: slovenski pisači — to ime bodi sploh vsem onim, katerim ne smemo reči pisatelj, *Levst.(LjZv.)*.

pisáłce, *n.* der Schreibegriffel, *Cig.(T.)*.

pisáłen, łna, *adj.* zum Schreiben gehörig, Schreib-, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; pisâłne potrebščine, das Schreibmaterial, *Cig.*; pisalni podstavec, das Schreibepult, *Jan.*; pisalna priprava, das Schreibgeräth, *Jan.*; pisalna miza, der Schreibtisch, *nk.*

pisâłnica, *f.* = pisarna, die Schreibstube, die Kanzlei, *Cig.*, *Jan.*

pisâłnik, *m.* 1) der Griffel, *DZ.*; — 2) das Schreibepult, *Jan.*, *DZ.*; stojni p., das Stehpult, *Jan.(H.)*; — der Schreibeschrank, der Secretär, *Cig.*

pisálọ, *n.* 1) der Schreibegriffel, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Blc.-C.*; — das Schreibzeug, *C.*; — 2) der Gernschreiber, *Cig.*

písanček, čka, *m.* der Scheckenfalter, *Jan.*

písanec, nca, *m.* 1) ein jähzorniger Mensch, *Cig.*; — 2) das Osterei, *Dol.*; — 3) eine Hummelart, *Cig.*, *Kr.*; — 4) die Stieleiche (quercus pedunculata), *vzhŠt.-C.*; — 5) neko jabolko, der Streifling, *C.*

pīsang, *m.* der Pisang (musa paradisiaca), *Tuš.(R.)*.

písanica, *f.* 1) das Osterei, *Mur.-Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Navr.(Let.)*, *BlKr.-Let.*; — 2) neko jabolko, *Vrsno(Tolm.)-Erj.(Torb.)*; — 3) neki fižol, *C.*

pisaníka, *f.* neko jabolko, *kajk.-Valj.(Rad)*.

pisânje, *n.* 1) das Schreiben; p. zemljiške knjige, die Grundbuchführung, *Cig.*; p. s črkami, die Buchstabenschrift, *Cig.*; p. v podobah, die Bilderschrift, *Cig.(T.)*; — der Stil: človek

je tak, kakršno je njegovo pisanje, *Zv.*; — p. tkanin, die Tuchdruckerei, *DZ.*; — 2) das Geschriebene, die Schrift; na pisanje dovoliti, eine schriftliche Erlaubnis ertheilen, *Jurč.*; priloženo p., beiliegende Schrift, *Cig.*; Schriftwerke: kmetje berejo Novice in drugo pisanje, *Levst. (Zb. sp.)*; — tudi: písanje, *na vzhodu.*

písanka, *f.* 1) das Osterei, *Mur.-Cig., Jan., BlKr.-Let., Št.*; za pisanko kaj dati, als Ostergeschenk etwas geben, *Št.*; — 2) das Schreibheft, *nk.*; — 3) neka vrsta kač, *C., Bes.*; — neka riba v Krki, *Kostanjevica-Erj.(Torb.)*; — die Bremse, *Cig.*; —4) neko jabolko, *GBrda-Erj.(Torb.)*; — eine Art rothgestreifter Äpfel, *C.*; — neka vinska trta, *Vreme v Brkinih-Erj.(Torb.)*; — das Bandgras (phalaris arundinacea), *Tuš.(R.)*.

písankǫ, *n.* neko jabolko, *Svet.(Rok.), Brkini, Lašče-Erj.(Torb.)*.

písanost, *f.* die Buntfarbigkeit, die Buntheit; die Farbenzeichnung (min.), *Cig.(T.)*.

pisár, rja, *m.* 1) der Schreiber, der Kanzleischreiber; zakotni p., der Winkelschreiber, *Jan.*; — der Schriftgelehrte, *Jsvkr.*; — = pisatelj, der Schriftsteller, *Vod.(Izb. sp.), Preš.*; — 2) der Secretär oder Schlangenadler (serpentarius secretarius) *Erj.(Ž.)*; — der Fichtenborkenkäfer oder Buchdrucker (bostrichus typographus), *Jan., Erj.(Ž.)*; — vinogradski p., der Weinstockfallkäfer (eumolpus vitis), *Jan. (H.)*.

pisárče, eta, *n. dem.* pisar; das Schreiberlein, *Cig.*

pisárček, čka, *m.* = pisarče, *LjZv.*

pisarè, ę̑ta, *m.* der Federlecker, *Cig.*

pisáren, rna, *m.* = pisar, nam. pisarin, *Krelj, Dalm., Kast.-C.*

pisaríca, *f.* die Schreiberin, *Cig., Jan.*

pisarȋja, *f.* die Schreiberei, das Geschreibsel; — die Buchmacherei, *Cig.*; die Schriftstellerei, *Preš.*

pisarína, *f.* die Schreibegebür, *Jan., DZ., nk.*

pisáriti, ârim, *vb. impf.* Schreibergeschäfte verrichten, Schreiber sein, *Mur., C.*; oft schreiben, *Z.*; pisariti si, sie stehen in Correspondenz, *Cig.*; pisari mu, pa nič ne pomaga, *jvzhŠt.*; — schriftstellern, scribeln, *Cig., Jan., C., Preš., nk.*

pisárjenje, *n.* das Geschreibe, die Schreiberei; — das Schriftstellern, die Scriblerei; —prim. pisariti.

pisárna, *f.* = pisarnica, die Schreibestube, die Kanzlei, *Mur., Slom.-C., nk.*

pisárnica, *f.* die Schreibestube, die Kanzlei, *Mur., Cig., Jan., DZ., nk.*

pisárničar, rja, *m.* der Schreiber, *C.*

pisárničen, čna, *adj.* Kanzlei-, *Cig., nk.*; pisarnične potrebščine, die Kanzleierfordernisse, *Jan.*

pisarnína, *f.* die Kanzleigebür, *Cig., Jan.*

pisárniški, *adj.* Kanzlei-, *Cig., Jan., nk.*

pisárništvǫ, *n.* das Kanzleiwesen, *DZ.*

pisárski, *adj.* Schreiber-; pisarska služba; p. papir, das Kanzleipapier, *Cig.*

pisárstvǫ, *n.* der Schreiberdienst, *Cig.*; das Schreiberwesen, *Z.*; zakotno p., die Winkelschreiberei, *Jurč.*

písast, *adj.* gestreift, maserig (o lesu), *Cig.*; — prim. pisa.

pisâtelj, *m.* der Schriftsteller, *Cig., Jan., nk.*; — der Verfasser: p. tega romana; p. teh vrstic, der Schreiber dieser Zeilen, *nk.*

pisateljevânje, *n.* die schriftstellerische Thätigkeit, *nk.*

pisateljeváti, ûjem, *vb. impf.* als Schriftsteller sich bethätigen, *nk.*

pisâteljica, *f.* die Schriftstellerin, *nk.*; — die Verfasserin: p. tega romana, *nk.*

pisâteljski, *adj.* Schriftsteller-, schriftstellerisch, *Cig., Jan., nk.*; pisateljska tatvina, das Plagiat, *Jan.*

pisâteljstvǫ, *n.* das Schriftstellerthum, die Schriftstellerei, die Schriftsteller, *nk.*

pisâten, tna, *adj.* Schreib-, *Mur., Jan.*; pisatno pero, die Schreibfeder, *Mur., Mik., Danj. (Posv. p.)*.

pisâtev, tve, *f.* = pisanje, pisava, *Jan.*

písati, šem, *vb. impf.* 1) schreiben; lepo, grdo, slabo, drobno p., eine schöne, unschöne, schlechte, kleine Schrift haben; p. pismo, nalogo, številke; p. komu, jemandem schreiben, schriftlich mittheilen; p. po kaj, etwas verschreiben, schriftlich bestellen: p. po knjige, po blago, po deklo; — schreiben (= der Verfasser sein); kdo piše te članke? — pisano pravo, das geschriebene, positive Recht, *Cig. (T.)*; — vorschreiben: postav se držati, katere nam piše Bog, *Ravn.*; ustanovila, kar jih o tem zakon piše, die diesfälligen gesetzlichen Bestimmungen, *Levst.(Nauk)*; kar pišejo paragrafi, *DZ.*; — p. kaj v razhod, in Ausgabe stellen (merc.), *Cig. (T.)*; — anrechnen: p. komu v hvalo, zaslugo, *Cig.(T.)*; vse Bogu računati in pisati, *Krelj*; —kako se pišeš? wie heißest du mit dem Schreibnamen oder Zunamen? pišejo me za —, pišem se za —, mein Schreibname ist —; — 2) p. se, sich färben: črešnje se uže pišejo, *Gorenja Soška dol.-Erj.(Torb.)*; —p. ziglo, sticken, *Cig.*; —pisan, bunt, buntfärbig; pisana ruta, suknja; — vse pisano je ptičev, alles ist von Vögeln bunt (um die Menge anzuzeigen), *Ravn.-Mik.*; pisana jajca, gefärbte Eier, *Cig.*; pisani stol, der Pranger, *Npes.-M.*; gefleckt, gestreift, gesprenkelt, *Cig., Jan.*; pisan gad; pisana krava, *Z.*; pisano gledati, mit scheelen Augen ansehen, zornige Blicke werfen; pisano gleda, kakor modras, *Cig.*; böse (auf jemanden): ali bo tebi pisan! *Jurč.*; pisana mati, die Stiefmutter, *Mur., Cig., Jan., Mik., Zv.*

pisâva, *f.* die Schreibart; die Schrift; drobna p.; die Schreibung; p. krajnih imen; — der Stil, *Cig., Jan., nk.*; okorna, jedrnata, pisemska, trgovska p., harter, nerviger Stil, der Brief-, der Handelsstil, *Cig., nk.*

pisâvec, vca, *m.* 1) der etwas schreibt oder geschrieben hat, der Schreiber, der Verfasser, *Mur., Cig., Jan.*; —2) = pisatelj, der Schrift-

stéller, *Cig.*, *Jan.*; dolenjski pisavci, *Levst.* *(Zb. sp.)*.
písavica, *f.* die Schreibesucht, *Cig.*
pisâvka, *f.* die Verfasserin, die Schreiberin, *Cig.*, *Jan.*; — = pisateljica, die Schriftstellerin, *Cig.*, *Jan.*
pisâvstvọ, *n.* die Verfasserschaft, *Cig.*; — = pisateljstvo, die Schriftstellerei, *Cig.*, *Jan.*
pîsec, sca, *m.* der Schriftsteller, *Cig.(T.)*, *nk.*; der Verfasser, der Autor, *Jan.*, *DZ.*; — der Schreiber, *kajk.-Valj.(Rad)*, *C.*
1. **pîsek**, ska, *m.* 1) der Federkiel, der Federstiel, *Mur.*, *Raič.(Slov.)*; (pisẹ́k, *Danj.-Mik.*, *vzhŠt.*); — 2) das Schriftzeichen, der Buchstabe, *ogr.-Mik.*
2. **pîsek**, ska, *m.* = pisk 2), *Jan.*, *C.*
písemce, *n. dem.* pismo; das Briefchen.
písemnica, *f.* das Portefeuille, *Cig.*
písemnik, *m.* das Urkundenbuch, (pismenik) *Cig.*
pisemnína, *f.* das Briefporto, *Cig.*; — pogl. poštnina.
pisemnộst, *f.* = literatura, *LjZv.*
písemski, *adj.* Brief-; p. zavitek, der Briefumschlag, *Jan.*; pisemska pošta, die Briefpost, *DZ.*; — brieflich, *Cig.*, *Jan.*; — Urkunden-, *Cig.*, *Jan.*; pisemska shramba = arhiv, *Cig.*; pisemska zbirka, Urkundensammlung, pisemske knjige, Urkundenbücher, *DZ.*
pisemskopộšten, štna, *adj.* Briefpost-; pisemskopộštni računi, *DZ.*
písemstvọ, *n.* das Schriftenthum, das Schriftwesen, *Cig.*, *Jan.*; slovensko p., *Cv.*
pisen, sni, *f.* *Ščav.-C.*, pogl. plesen.
písen, sna, *adj.* Schreibe-, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; pîsna peresa, die Schreibfedern, *Ravn.(Abc.)*; pisna pomota, der Schreibfehler, *Cig.*, *Jan.*; pisna umetnost, die Schreibekunst, *Cig.(T.)*; — Schrift-: pisni jezik, die Schriftsprache, *SlN.*; pisna slovenščina, *Cv.*
pisẹ́vati, am, *vb. impf.* zu schreiben pflegen, *Mik.(V. G. IV. 307.)*.
pisîvọ, *n.* das Schreibmaterial, das Schreibgeräth, *Jan.*, *DZ.*
pìsk, píska, *m.* 1) der Ton einer Pfeife oder Flöte; — 2) das Mundstück an Blasinstrumenten, *Cig.*; (pisek) *Jan.*, *C.*; — 3) der Pfeifenkern in Pfeifen und Flöten, *Lašče-Levst.(Rok.)*, *Kras.*
pîska, *f.* 1) das Pfeifen, *kajk.-Valj.(Rad)*; — 2) die Heiserkeit, *C.*; — 3) = piščal, die Pfeife, *KrGora.*
piskáč, *m.* der die Pfeife spielt, der Pfeifer.
pîskał, *f.* = piščal, *Roz.-Kres.*
piskáłen, łna, *adj.* zum Pfeifen gehörig: piskâłnọ orodje, Blasinstrumente (Pfeifen, Flöten), *nk.*
pískalica, *f.* 1) = piščal, die Pfeife, *Ip.-Erj.* *(Torb.)*; — 2) die Schlüsselblume (primula acaulis), *Polj.*
piskálọ, *n.* das Blasinstrument (Pfeife, Flöte), *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*; die Vogelpfeife: Loviti ptiče na p., *GBrda-Erj.(Torb.)*.

pískanje, *n.* das Spielen einer Pfeife, Flöte u. dgl., das Pfeifen.
piskár, rja, *m.* = piskač, *M.*
pískati, skam, ščem, *vb. impf.* (mittelst eines Instrumentes) pfeifen; na flavto, na postranico p., die Flöte blasen; — veter, burja piska (pfeift, heult), *Z.*, *jvzhŠt.*; — zischen: gad pišče (piska), *C.*, *Z.*
piskâvec, vca, *m.* 1) der die Pfeife oder Flöte spielt, der Pfeifer, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; piskavci in godci, *Škrb.*; — 2) die Schlüsselblume (primula acaulis), *Blc.-C.*
pískavica, *f.* 1) = piskalica, die Pfeife, *C.*; — 2) der Bocksḥornklee (trigonella), *C.*
piskâvka, *f.* die Pfeiferin, *Cig.*
piskâvstvọ, *n.* die Pfeiferschaft, *Cig.*
písker, kra, *m.* 1) der Topf; svinjski p., (v katerem za svinje kuhajo), *jvzhŠt.*; — 2) der Kalkofen, *C.*
pisketáti, etâm, ẹ́čem, *vb. impf.* = piskati, *Fr.-C.*
piskọ́r, rja, *m.* = piškur, die Flussspricke, das Neunauge (petromyzon fluviatilis), *Habd.-Mik.*, *C.*; — tudi: der Schlammbeißer (cobitis fossilis), *Cig.*, *SlGor.-C.*; (pravilna oblika za piškor, piškur).
piskộta, *f.* die Heiserkeit: piskoto imeti, heiser sein, *vzhŠt.*
piskotáti, otâm, ọ́čem, *vb. impf.* heiser, wie ein Lungensüchtiger reden, *vzhŠt.-C.*
piskotljìv, íva, *adj.* heiser, *vzhŠt.-C.*
pîskovje, *n. coll.* Federkiele, *C.*; — prim. 1. pisek 1).
piskrár, rja, *m.* = lončar, *Guts.*, *Jan.*
piskraríca, *f.* = lončarica, *Jan.*
piskrárski, *adj.* = lončarski, *Jan.*
pîskrc, *m. dem.* pisker; 1) ein kleiner Topf (Hafen); treh piskrcev god, četrtek pred debelim četrtkom (ker ta dan več nego po navadi jedo), *Dol.*; — 2) der Blumenkelch, *Cig.*; — 3) die Bienenzelle, *Cig.*, *Jan.*, *Sl-Gradec-C.*; bes. eine größere Bienenzelle, *Blc.-C.*; — die Pflanzenzelle, *nk.*
pískrca, *f.* die Schlüsselblume (primula acaulis), (gotovo nam. piskarica ali piskalica), *Šempas-Erj.(Torb.)*.
pîskrčast, *adj.* topfartig, *C.*
pîskrček, čka, *m. dem.* piskrc; 1) ein kleiner Topf; — 2) die gemeine Haselwurz (asarum europaeum), *C.*
pîskrec, kreca, *m.* = piskrc.
piskrẹ̑n, *adj.* = lončen: piskrena posoda, *C.*
pískrica, *f.* die Zelle, die Bienenzelle, *Mur.*; pogl. piskrc.
pískrič, *m. dem.* pisker; 1) ein kleiner Topf; — 2) eine Art Schwamm, *C.*
pískričast, *adj.* 1) topfartig, *Nov.*; — 2) zellenförmig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
pískričat, *adj.* zellig, *Cig.*
pískričen, čna, *adj.* zellig, *Jan.*
pískrna, *f.* neko jabolko, *Rihenberk-Erj.* *(Torb.)*.
piskrolîzec, zca, *m.* der Topflecker, *Cig.*, *Jan.*
piskrovèz, vẹ́za, *m.* der Hafenbinder, *Cig.*, *Jan.*

piskrovęzec, zca, *m.* = piskrovez, *Jan., jvzhŠt.*
piskútanje, *n.* pfeifendes Athmen, *Habd.-Mik.*
piskútati, am, *vb. impf.* = piskotati, heiser (pfeifend) athmen, wie ein Lungensüchtiger, keuchen, *Fr.-C., Valj.(Rad).*
piskutljiv, íva, *adj.* = piskotljiv, *C.*
pismár, rja, *m.* 1) = pismouk, der Schriftgelehrte, *Cig., Jan., Let., Z.*; — 2) der Archivar, *Cig.*
pismarica, *f. Jan.*, pogl. pisanka 2).
pismárnica, *f.* 1) die Briefcollectur, *C.*; — 2) das Archiv, *Cig.(T.), DZ., Nov., Navr. (Spom.).*
písme, ęna, *n.* das Schriftzeichen, der Buchstabe, *Cig., Jan., Cig.(T.), C.*; tiskarska pismena, die Lettern, *Cig.(T.).*
pîsmej, *m. Ravn.-C.*, pogl. pismouk.
pîsmejec, jca, *m. Veriti-C.*, pogl. pismouk.
pismęn, *adj.* 1) schriftlich; pismeno povabilo; pismeno komu kaj naznaniti; *Cig.*;—Brief-, *Cig.*; brieflich, *Cig., Jan.*; — 2) Schrift-, *Jan.*; pismeni jezik, = pisni jezik, die Schriftsprache, *Cig.(T.)*; — 3) studiert: p. človek, *vzhŠt.-C.*
pismę́nce, *n. dem.* pisme, *Jan., Danj.(Posv. p.).*
pismenína, *f.* = pisemnina, *Cig., C.*
pismenják, *m.* der Briefkasten, *Jan.(H.).*
pismę́nka, *f.* das Schriftzeichen, der Buchstabe, *Cig., Jan., Slom.-C., nk.*; velike, začetne, početne p., große Anfangsbuchstaben, Versalien, *Cig.*; — pismenke, die Lettern (typ.), *Cig., Jan.*
pismenkováti, ûjem, *vb. impf.* buchstabieren, *Cig., Jan.*
pismenost, *f.* = slovnica, *Mur., Vod.*
pismenovína, *f.* das Letternmetall, *Cig.(T.).*
pismęnski, *adj.* schriftlich, *M.*; — literarisch, *Cig.*
pismęnstven, tvena, *adj.* = literaren, *Cig., Nov.-C.*
pismęnstvǫ, *n.* das Schriftwesen, das Schriftenthum, *Jan., Cig.(T.)*; — die Literatur, *Cig., Jan.*
písmǫ, *n.* 1) die Schrift: klinasto p., die Keilschrift, *Jan.*; — sveto p., die heilige Schrift; v pismu učeni, die Schriftgelehrten, *Trub.*; — die Urkunde: ženitvanjsko p., die Ehepacten; pisma delat iti, den Ehecontract abfassen gehen, *BlKr.*; dolžno pismo, der Schuldbrief; zavezno p., der Revers, *Cig.*; dopustno p., die Concessionsurkunde, *DZ.*; stara pisma, alte Urkunden; — das Schreiben, der Brief; voščilno p., das Gratulationsschreiben; trgovska pisma, die Handelscorrespondenz; — 2) der Zeugdruck, das Muster, *Cig.*; lepega pisma, schön gemustert, *Cig.(T.), Svet.(Rok.)*; ovijače raznega pisma, *Vrt.*; — 3) zidano znamenje ob cesti, *Srpenica pri Bolcu-Erj. (Torb.).*
pismobíra, *f.* die Briefsammlung, *Cig., C.*
pismobíren, rna, *adj.* pismobîrni okraj, der Briefsammlungs- und Briefbestellungsbezirk, *Cig.*
pismobîrnica, *f.* der Briefsammlungskasten, *DZ.*
pismodȓžec, žca, *m.* der Schrifthalter, *Jan.(H.).*

pismohrána, *f.* das Archiv, *Jan.(H.).*
pismohrânec, nca, *m.* der Archivar, *Cig., Jan.*
pismohraníšče, *n.* das Archiv, *C.*
pismonòs, nǫ́sa, *m.* der Briefträger, *Cig., C.*
pismonǫ̂sec, sca, *m.* = pismonos, *Cig., Jan., nk.*
pismonǫ́ša, *m.* = pismonosec, *Jan.(H.).*
pismorę̂zec, zca, *m.* der Formenschneider, *Cig. (T.).*
pismoshrâmba, *f.* das Archiv, *Cig., Jan.*
pismostàv, stáva, *m.* = črkostavec, *Pot.-Cig.*
pismostâvec, vca, *m.* = črkostavec, *Cig.*
pismoučèn, éna, *adj.* = pismouk, schriftgelehrt, *Mur. i. dr.*; — po nem.
pismoùk, úka, *m.* der Schriftgelehrte, *Mur., Cig., Jan.*; (pismoûk), *Ravn.-Valj.(Rad).*
pismoùk, úka, *adj.* schriftgelehrt: pismouki ljudje, *Vest.*
pismovnica, *f.* das Archiv, *Jan.*
pismovnik, *m.* der Briefsteller (ein Buch), *Jan.*
pismovnják, *m.* der Schriftenkasten, *Jan.*
pismoznânec, nca, *m.* der Schriftgelehrte, *Cig., Jan.*
pisnína, *f.* die Schreibegebür, *Cig., Jan., DZ.*
písniti, pîsnem, *vb. pf.* = črhniti, mucksen: ne pisniti o kaki reči, *Svet.(Rok.)*; — prim. hs. pisnuti, mucksen; koren: pisk-.
pisûn, *m.* der Scribler, *Cig., nk.*
pîš, *m.* der Sturmwind.
pîš, *f.* = piš *m.*, *Trub.*
pîšč, *f.* das Wurmstichloch im Obst oder Holz, *Hal.-C.*
pîšč, *m.* der Holzwurm, *C.*
1\. **píšča**, *f.* nav. *pl.* pišče, Schwämme im Munde, *vzhŠt.-C*; — prim. piščiti se.
2\. **píšča**, *f.* = piščal, die Pfeife, *Ip.-Erj.(Torb.).*
piščâd, *f. coll.* junges Geflügel, *Mariborska ok.-C.*
piščâj, *m.* die Wimmer (ein Hautausschlag), *vzhŠt.*; — prim. piščiti se.
piščâł, li, *f.* 1) die Pfeife (ein Tonwerkzeug); p. z jezikom (jezičkom), die Zungenpfeife, *Cig., Sen. (Fiz.)*; ustnična p., die Lippenpfeife, *Sen. (Fiz.)*; parna p., die Dampfpfeife, *DZ.*; — die Flöte, *Mur.*; — tudi: pîščal, *Ig(Dol.), jvzhŠt.*; — 2) das Wadenbein, *Cig.(T.), Erj. (Som.).*
piščâla, *f.* = piščal 1), *Mur., Cig.*; pîščala, *jvzhŠt.*
piščâlast, *adj.* pfeifenartig: piščalasti lapor, der Pfeifenmergel, *Cig.*
piščâłčica, *f. dem.* piščalka; = das Pfeifchen, *Cig., M.*
piščâłen, łna, *adj.* Pfeifen-, *Cig.*
piščâlica, *f.* = piščalka, *Jan.*
piščâljka, *f.* = piščalka, *Mur.*; pîščaljka, *na vzhodu.*
piščâłka, *f. dem.* piščal, das Pfeifchen, *Mur., Cig., Jan., Valj.(Rad)*; tudi: pîščalka, *Gor., Ig(Dol.).*
piščâłkar, rja, *m.* der Pfeifen- oder Flötenbläser, *Cig.*
pîščanček, čka, *m. dem.* piščanec; das Küchlein.
pîščanec, nca, *m.* das Küchlein; nav. *pl.* piščanci, junge Hühner; dvoje piščancev, ein Paar junge Hühner; (piščánci, *Gor.*).

piščè, ęta, *n.* ein junges Huhn, das Küchlein; (píšće, *jvzhŠt.*).
pîščec, ščeca, *m.* = piskač, der Pfeifer, *Meg., Dict., Trub., Dalm., Schönl.*
1. **pîšček**, ščka, *m.* = pišče, *Cig., Jan.*
2. **pîšček**, ščka, *m.* 1) Wurmstichiges: malo jabolk, in še to le pišček („pišk") in drobiž, *Polj.*; — 2) — = piškav les, *C.*
píščęł, li, *f.* = piščal, *Cig., Jan., Dol.*; pîščęł, *Gor.-Valj.(Rad).*
pîščęłka, *f.* = piščalka, *Gor.-Valj.(Rad).*
pîščenec, nca, *m.* nav. *pl.* piščenci = piščanci, *C., Mik.*
píščenik, *m.* der Habicht (astur [falco] palumbarius), *Frey.(F.)*; (= lunj, die Weihe, *Meg.*); pogl. piščetnik.
píščenka, *f.* eine junge Henne, *C.*
piščetár, rja, *m.* der Hühnerhändler, *Cig., Jan.*
piščetaríca, *f.* die Hühnerhändlerin, *Cig., Jan.*
piščetína, *f.* das Hühnerfleisch, *Valj.(Rad).*
píščetnik, *m.* der Hühnergeier, *Mur., Cig., Mik.*
pîščika, *f.* ein junges Huhn, *Cig., Ravn.(Abc.)*; nav. piška (bes. eine junge Henne).
píščiti se, im se, *vb. impf.* zeitigen und sich abschuppen (von den Pusteln eines Ausschlages), *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*; — prim. pišiti se.
piščìv, íva, *adj.* wurmstichig, *Mik.*; nav. pišiv.
piščîvec, vca, *m.* = piškavec, ein Schwächling, (pišivec) *Valj.(Rad).*
piščîvka, *f.* piščiva hruška ali jabolko, *jvzhŠt.*
piščljìv, íva, *adj.* = piškav, wurmstichig, (-šljiv) *C., jvzhŠt.*
pîšec, šca, *m.* pišci, Schwämme im Mund, *vzhŠt.-C.*; — prim. pišiti se.
pîšek, ška, *m.* der Hühnersteiß, *C.*
pišena, *f.* govedje ime, *Tolm.-Erj.(Torb.).*
pîšev, švi, *f., Ip.-Erj.(Torb.)*; pogl. piščel, piščal.
píšiti se, im se, *vb. impf.* einen Ausschlag bekommen: usta se mi pišijo, *SlGor.-C.*
1. **pîška**, *f.* 1) der Holzwurmstich, das Wurmloch, *Cig., C., Mik.*; — 2) der Hintere: dobiti po piški, *Št.*
2. **pîška**, *f.* 1) eine junge Henne; — 2) der unverletzte ganze Kern der wälschen Nuss, *Polj.*; — nam. piščika (?); prim. pišče.
piškàt, áta, *adj.* = piškav: piškata deska, *Savinska dol.*
píškav, *adj.* 1) wurmstichig; ni piškavega oreha vreden; — 2) schwach; otrok je ves piškav; — schlecht: piškavo vreme.
píškavec, vca, *m.* der Schwächling, der Siechling (zaničlj.), *Cig.*
piškâvka, *f.* das Wurmstichloch, *jvzhŠt.*
piškǫ́r, rja, *m.* = piškur, *C., Pjk.(Črt.).*
piškosŕba, *f.* die Hagebutte (rosa canina), *Mik.*
piškúr, rja, *m.* die Flussprícke oder das Neunauge (petromyzon fluviatilis), *Mur.-Cig., Erj.(Ž.), Frey.(F.), Št.*; — tudi: der Beißkern, der Schlammbeißer (cobitis fossilis), *Cig.*; — pogl. piskor.
pišóta, *f.* dež z vetrom (prim. ben.-it. pissoto, beseicht), *Ip.-Erj.(Torb.)*; mraz in pišota, *Vrtov.(Vin.).*

pištǫla, *f.* samokres, die Pistole.
pištǫ́len, lna, *adj.* Pistolen-.
pît, î. *f.* das Getränk, der Trunk, *Cig., Jan., Valj.(Rad)*; Njegova pit je bila Oj rana rosica, *Npes.-Kres.*
pìt, *interj.* pit! pit! (tako kličejo piščeta), *Cig., Jan., Lašče-Levst.(M.).*
píta, *f.* 1) = kokoš (v otročjem govoru), *Lašče-Levst.(M.)*; — 2) jedrce orehovo ali lešnikovo, *Lašče-Levst.(M.).*
pitáč, *m.* der Frager, *kajk.-Valj.(Rad).*
pítałen, łna, *adj.* Mast-; pitalna živina, das Mastvieh, (pitaven) *Cig., Nov.*
pítałnica, *f.* der Maststall, *C.*
pítałnik, *m.* der Maststall, *Cig.*
pitałnják, *m.* der Maststall, *Cig.*
pitan, *m., Cig.*, pogl. putan.
pîtanec, nca, *m.* 1) ein gemästetes Stück Vieh, das Mastthier, *Cig., C., Ravn.-Valj.(Rad)*; — 2) (med) p., der Futterhonig, *Z., Kr.*; der Lebhonig, *V.-Cig.*
1. **pítanje**, *n.* das Mästen, die Mastung; p. živine, die Viehmast; — das Füttern (junger Vögel, kleiner Kinder), *M., jvzhŠt.*
2. **pítanje**, *n.* das Fragen, die Frage, *Mur., Jan., vzhŠt., ogr., kajk.*; — das gerichtliche Verhör, das Gericht: na p. priti, *ogr.-C.*
pîtanka, *f.* 1) ein weibliches Mastthier, *Cig., C.*; — 2) die Schwarzwurzel (scorzonera sp.), *Prešnjica v Istri-Erj.(Torb.).*
pitar, rja, *m.* der Amtsdiener, *Polj.*; prim. petar.
1. **pítati**, pîtam, *vb. impf.* 1) mästen, feist machen; živino, pure, gosi p.; — živina se lepo pita; pitana živina; — p. se, sich wohl ergehen lassen, *Cig.*; — mošnjice si p., sich bereichern, *ZgD.*; — p. koga s prazno žlico, s praznim obetanjem, jemanden mit leeren Versprechungen hinhalten, *Cig.*; p. koga z grdimi imeni: z oslom, s tatom, jemanden ausschimpfen, einen Esel, einen Dieb schelten; — norce pitati, Possen treiben, narren, *Cig.*; — 2) füttern, zu essen geben (von Kindern und jungen Vögeln), *Cig.*; stara mladiče pita, otroka z žlico pitati, *jvzhŠt.*; — 3) pitan = pitom(en), zahm: pitane živali, *Kras*; — durch die Cultur veredelt: pitano drevje, *Nov.-C.*; pitana roža, *C.*; pitani leščnik, die Lambertsnuss (corylus tubulosa), *Senožeče, Ip.-Erj.(Torb.).*
2. **pítati**, pîtam, *vb. impf.* fragen, *Mur., Cig., Jan., vzhŠt., ogr., kajk.*; pravdno p. koga, jemanden verhören, *ogr.-C.*; — pitani dan, der Gerichtstag, *ogr.-C.*; (nam. „pitanni" d.).
1. **pítavec**, vca, *m.* der Viehmäster, der Fütterer, *Cig., C.*
2. **pítavec**, vca, *m.* der Frager, der Fragesteller, *Cig.*
pítaven, vna, *adj.* Gerichts-, *ogr.-C.*; pitavni stolec, der Richterstuhl, pitavni dan (den), der jüngste Tag, *ogr.-C.*; — prim. pitan (2. pitati).
pítavka, *f.* die Mästerin, *Cig.*
pîtek, tka, *m.* der Trunk, das Getränk, *V.-Cig., Danj.-C., vzhŠt.-C.*

pítelj, *m.* „gospod Pitelj" = volga, kobilar (oriolus galbula), *Ročinj-Erj.(Torb.).*

1. **píten**, tna, *adj.* 1) Trank-: pîtni dar, das Trankopfer, *Dict.-Mik.*; zum Trinken dienend, Trink-, *Cig., Jan.*; pitna posoda, das Trinkgeschirr, *Dict.*; pitna korita, *Levst.(Beč.)*; — pitni brat = vinski brat, der Trinkbruder, *Svet.(Rok.)*; pitni bratje v mladosti, siromaštva svatje v starosti, *Jan.(Slovn.), Vrt.*; — 2) trinkbar, *Cig., Jan., Cig.(T.), Mik.*; pitno vino, ein gut trinkbarer Wein, *BlKr., jvzhŠt.*

2. **píten**, tna, *adj.* nahrhaft: pitna trava, *Rodik-Erj.(Torb.)*; korenje, pitno za živino, *Z.*; schmackhaft, *Miren pri Gorici - Štrek.(Let.).*

3. **píten**, tna, *adj.* Richter-: pîtni stolec, *ogr.-C.*

píti, píjem, *vb. impf.* trinken; piti in jesti; vroč p., erhitzt trinken; enkrat p., einen Trunk thun; — pije kakor krava = er sauft wie ein Loch, *Cig.*; daj mi piti, gib mir zu trinken, grem po piti, ich gehe einen Trunk holen, *Met.-Mik., jvzhŠt.*; pošlji po piti, *jvzhŠt.*; piti sem prinesel, *Z.*; Po piti si pojdem, *Npes.-K.*; — (geistige Getränke, bes. Wein) trinken, zechen; rad pije; na brado p., auf Rechnung trinken; na zdravje koga p., auf jemandes Wohl trinken; — einsaugen, absorbieren; goba vodo pije; les olje pije, *Z.*; papir pije, das Papier fließt, *Cig.*; kri p. komu, jemandem das Blut aussaugen, *Cig.*; — solnce vodo pije, die Sonne zieht Wasser, *Cig.*; — svetlobo p., das Licht absorbieren, *Žnid.*; — Ljubljanica pije mnoge potoke in studence (nimmt auf), *Levst.(Močv.)*; — tobak p., Tabak rauchen, *Kr.-Mur., Cig.*; Lisica, lisjak, Sta pila tobak, Ko tobaka ni b'lo, Sta pila vodo, *Npes.*; — pije me, es quält o. ärgert mich, *Jan., C.*; — (pijèm, *Gor.*, pijẹ̑m, *ogr.-Valj.[Rad]*).

pitîłek, łka, *m.* nam. potilek, = tilnik, *Sv. Peter pri Gorici-Erj.(Torb.).*

pítje, *n.* 1) das Trinken; mej pitjem je prišel drug pomenek, *Jurč.*; — 2) der Trank; on nema močnega pitja piti, *Dalm.*; za jedi in pitja voljo, *Trub.*; — tudi: pitjè, *Dict.*

pîtka, *f. dem.* pita; eine junge Henne, *Štrek., Levst.(Zb. sp.)*; überhaupt ein junges Huhn, *Cig.*

pitkoš, *m.* die schwarze Nieswurz (helleborus niger), *Z.*; — (der Bienensaug, *Cig.*).

pitkošek, ška, *m.* die schwarze Nieswurz (helleborus niger), *Z., Medv.(Rok.).*

pîtnica, *f.* die Mastkuh, *Podkrnci-Erj.(Torb.).*

1. **pîtnik**, *m.* das Trinkgeschirr, *Cig.*; — der Kelch, *V.-Cig., Jap.-C.*

2. **pîtnik**, *m.* koruza, ki se seje po strmem žitu, blagu v pičo, *Gorjansko(Kras) - Erj.(Torb.)*; — prim. pičnik.

pitnína, *f.* das Trinkgeld, *Glas.*

pîtnjak, *m.* = 2. pitnik, *Gorjansko(Kras)-Erj.(Torb.).*

pîtom, *adj.* 1) zahm, kirre, *Mur., Cig., Jan.*; pitomo pušča, a divje lovi = er vernachlässigt das Gewisse und jagt nach dem Ungewissen, *Ist.-Z.*; — 2) gepflegt, veredelt: pitoma rastlina, die Culturpflanze, *Cig.(T.), Jes.*; pitomo sadje, edles Obst, *Jan., Šol.*; — 3) urbar, *Cig.(T.)*; pitomo zemljišče, *Vest.*; pitome njive, *Erj.(Izb. sp.)*; (hs.).

pîtomec, mca, *m.* 1) der Zögling, der Eleve, *Jan., C., DZ.*; (stsl.); — 2) das Mastkraut (sagina), *C., Medv.(Rok.).*

pîtomen, mna, *adj.* 1) zahm, *Cig., Jan., C.*; — 2) pitomen les, = les za stavbe, rastoč po polju, *Štrek.(Let.).*

pitomíti, ím, *vb. impf.* zahm machen, zähmen, *Mur., Cig., SlN.-C.*; (hs.).

pitomljénje, *n.* die Kirrung, *Cig.*

pîtomnost, *f.* = pitomost, *Jan.(H.).*

pîtomost, *f.* die Kirre, *Cig., Jan.*

pîtoven, vna, *adj.* 1) zahm (nicht wild), *Mik., C.*; pitovni zajec, das Kaninchen, *Cig., vzhŠt - C.*; — 2) gepflegt, durch Cultur veredelt (von Pflanzen), *M., vzhŠt. - C., Podkrnci - Erj.(Torb.)*; — 3) Mast-, *Jan., C.*; pitovna svinja, *C.*; — („nam. pitomen, kakor je v hrvaščini res navadno", *Erj.[Torb.]*).

pîtovnica, *f.* ein weibliches Mastschwein, *C.*

pîtovnik, *m.* 1) ein männliches Mastschwein, *C.*; — 2) = pitovnjak, *Meg.-C.*

pitovnják, *m.* der Maststall (bes. für Schweine), *Cig., Jan., M.*

pîtva, *f.* der Trank, das Getränk, *Danj.-C., Valj.(Rad).*

pîtvec, tveca, *m.* der Trinker, *ogr.-C., Mik.*

pitvína, *f.* 1) das Trinken, *Habd. - Mik.*; na jestvino i pitvino, zum Essen u. zum Trinken, *ogr.-Mik.*; — 2) das Getränk, *Fr.-C.*; — tudi: pîtvina, *ogr.-Valj.(Rad).*

pìv, *interj.* piep! *Jan.(H.).*

píva, *f.* 1) das Getränk, *Habd., Mur., kajk.-Valj.(Rad)*; — 2) das Bier, *Dol.-Cig.*; pogl. pivo.

pivár, rja, *m.* der Bierbrauer, *Cig., Jan., C., DZ.*; — der Bierschenk, *Cig.*

pivarîja, *f.* = pivarstvo, die Bierbrauerei, *Cig., Jan.*

piváriti, ârim, *vb. impf.* die Bierbrauerei betreiben, *Cig.*

pivárna, *f.* das Bierbräuhaus, die Bierfabrik, *nk.*; — die Bierhalle, *nk.*

pivárnica, *f.* das Bierbräuhaus, *Cig., Jan.*; — das Bierhaus, *Cig., Jan.*

pivârnik, *m.* der Bierwirt, *Cig.*

pivarnína, *f.* die Biersteuer, *Cig.*

pivârstvọ, *n.* die Bierbrauerei, *Cig.*

pívati, am, *vb. impf.* zu trinken pflegen, *C., Nov.-Mik., Notr.-Levst.(Glas.).*

pîvčati, am, *vb. impf.* 1) piepen (o piščetih), *C.*; — 2) = pivkati, heiser sein, *C.*

pívčati, ím, *vb. impf.* hervorsickern: mošt med špranjami iz soda pivči, mezga pivči izpod drevesne skorje, *BlKr.*; — prim. pičati.

pívče, eta, *n.* = pivček, *M.*

pívček, ćka, *m. dem.* pivec; — das Saufbrüderlein.

pîvčkati, am, *vb. impf.* nippen, *Cig.*

pívec, vca, *m.* der Trinker, der Zecher, der Trinkgast; v krčmi je vse polno pivcev.

pivelj, vlja, *m.* die Seente (?) („piul"), *C.*; („piul"), *Pohl.*
píven, vna, *adj.* 1) Trink-, *C.*; — 2) absorbierend, *Jan.*; pîvni papir, das Löschpapier, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; — 3) Bier-, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; pivni vrč, der Bierkrug, *Jan.*; pivni sod, das Bierfaß, *Cig.*
1. **pívka**, *f.* 1) die Trinkerin, die Zecherin; — 2) die Tabakspfeife, *C.*; — 3) pivke so jame po kraškem svetu, katere vodo pijo, mala jezerca, ki se počasi odtekajo, *Kras.*
2. **pîvka**, *f.* 1) der Grauspecht (picus canus), *Jan.*, *Frey.(F.)*; — 2) die Heiserkeit, *Jan.*, *Št.*; pivko imeti, heiser sein, *Z.*; — 3) = 2. pika, der Pips (eine Hühnerkrankheit), *Guts.*, *Z.*, *Temljine (Tolm.)* - *Štrek.(Let.)*; — prim. 2. pivkati, piepsen.
1. **pîvkati**, am, *vb. impf.* kleinweise trinken, nippen, *Cig.*
2. **pîvkati**, kam, čem, *vb. impf.* glas „piv" od sebe dajati, piepen, piepsen, *ogr.* - *C.*, *Valj.* *(Rad)*, *Dol.-Mik.*; piščeta pivkajo po koklji, *BlKr.*
pívkav, *adj.* heiser, *Jan.*
pîvljek, vljeka, *m.* die Königsweihe, die Gabelweihe (milvus regalis), (pivlik) *Cig.*, *Frey.* *(F.)*; („milvus, pivlik, kateri piščeta izmika", *Dict.*).
pivníca, *f.* 1) die Schenke, das Weinhaus, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; die Trinkstube, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der unterirdische Weinkeller, *Meg.*, *C.*, *vzhŠt.*
pivnîčar, rja, *m.* der Schenkwirt, *Cig.*
pivníčen, čna, *adj.* pivnična pravica, das Kellerrecht, *Cig.*
pîvnik, *m.* das Fließpapier, *nk.*
pivnína, *f.* das Trinkgeld, *Jan.(H.)*.
pívo̧, *n.* 1) das Getränk, *C.*; pijano p., ein berauschendes Getränk, *Krelj*; — 2) nav. das Bier; zadnje p., das Nachbier, *Cig.*; podmladno p., das Kräuselbier, *DZ.*
pívola, *f.* der Blutegel, *Guts.*, *Mur.*, *Mik.*, *Št.*-*Valj.(Rad)*, *Gor.*
pívolica, *f.* *dem.* pivola; ein keiner Blutegel, *Guts.*, *Mur.*
pivolòk, lo̧ka, *m.* der Biersäufer, *Cig.*
pivomèr, mẹ́ra, *m.* die Bierwage, *Cig.*
pivopíja, *m.* der Biertrinker, der Biergast, der Bierbruder, *Cig.*
pivopívec, vca, *m.* der Biertrinker, *Cig.*
pivotòč, tǫ́ča, *m.* der Bierausschank, *Jan.(H.)*.
pivovàr, vára, *m.* der Bierbräuer, *Mur.*, *Jan.*; — češ.
pivovaríca, *f.* die Bierbräuerin, *Mur.*
pivovárna, *f.* das Bierbräuhaus, *Mur.*, *Levst.* *(Nauk)*.
pivovárnica, *f.* das Bierbräuhaus, *Mur.*, *Jan.*
pivovârski, *adj.* Bierbrauer-, Bierbrau-, *Jan.* *(H.)*.
pivovârstvo̧, *n.* die Bierbrauerei, das Brauwesen, *Jan.(H.)*.
pívra, *f.* der Kiebitz (vanellus cristatus), *Cerknica-Erj.(Torb.)*.
pívski, *adj.* Trinker-, Trink-: pivska pesem, *Cig.*, *Slom.-C.*; pivska druščina, *Cig.*; pivska mera, *Slom.-C.*; pivski brat, *Jan.*

pîvstvo̧, *n.* die Trinkgesellschaft, *Cig.*
pívščina, *f.* das Trinkgeld, *V.-Cig.*
pizang, *m.* = pisang, *Cig.*
pízda, *f.* 1) die weibliche Scham; — 2) (preprosta psovka): der Feigling; — 3) der Hosenschlitz: hlače na pizdo, *Dol.*
pizdáča, *f.* ein Schimpfwort für ein Weib, *C.*
pîzdarka, *f.* die Blaumeise (parus caeruleus), *Svet.(Rok.)*; — prim. pizdurka.
pízdati se, am se, *vb. impf.* (preprosto) beim Weinen den Mund verzerren, flennen, *C.*
pîzdec, dca, *m.* ein geiler Mensch, *Valj.(Rad)*.
pízdica, *f.* *dem.* pizda.
pîzdič, *m.* ein Schimpfwort für einen feigen Menschen, *Mur.*
pizdína, *f.* = pizda, *M.*
pizdíniti se, înim se, *vb. impf.* = pizdati se, *Štrek.*
pízditi se, pîzdim se, *vb. impf.* = pizdati se, *C.*
pizdočîvka, *f.* die Schwanzmeise (parus caudatus), *Z.*; — die Graumeise, die Sumpfmeise (p. palustris), (pezdečivka) *Cig.*, *C.*, *Frey.(F.)*, *Idrija*, *Ig(Dol.)*; — die Blaumeise (parus caeruleus), (pizdačivka) *Svet.* *(Rok.)*.
pizdogrìz, gríza, *m.* der Gift-Hahnenfuß (ranunculus sceleratus), *Mur.*, *SlGor.-C.*
pizdohlàst, hlásta, *m.* neka ped dolga riba v Savi, *Zidani Most.-Erj.(Torb.)*.
pizdolîn, *m.* der Flenner, *C.*
pizdolíniti se, înim se, *vb. impf.* flennen, *C.*, *Z.*; — prim. pizdati se.
pizdomîčje, *n.* *coll.* die Hauhechel, *C.*
pizdomìk, míka, *m.* die Hauhechel (ononis), *C.*
pizdúrka, *f.* die Blaumeise (parus caeruleus), *Z.*, *Dol.*; („pezdurka", die Graumeise, die Sumpfmeise [parus palustris], *Cig.*).
pížem, žma, *m.* der Bisam, der Moschus, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*
pîžmar, rja, *m.* das Moschusthier (moschus moschiferus), *Erj.(Ž.)*.
pîžmarica, *f.* die Bisamente (anas moschata), *C.*
pížmast, *adj.* bisamartig, *Cig.*
pížmica, *f.* das Bisamkraut (adoxa moschatellina), (pižemca) *DSv.*, *Medv.(Rok.)*.
pížmov, *adj.* Bisam-: pižmov duh, der Bisamgeruch, *Cig.*
pížmovec, vca, *m.* das Bisamthier, *Jan.*; pogl. pižmar.
plàč, pláča, *m.* das Weinen, *Jan.*, *C.*, *Krelj*, *Dalm.*, *ogr.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; s plačem in solzami, *Trub.*
pláča, *f.* der Dienstlohn, der Sold, das Gehalt; koliko imaš plače na leto, na mesec? vojaška plača, der Militärsold, die Militärgage.
pláčanec, nca, *m.* der Söldling, *Jan.*; — der Gagist, *DZkr.*
pláčanje, *n.* die Bezahlung, der Abtrag einer Schuld.
plačár, rja, *m.* = plačnik, *ogr.-C.*
pláčati, am, *vb. pf.* eine Zahlung leisten, zahlen; plačaj pa pojdi! plačaj pa Bog! plačaj pa mir! plačaj pa nikomur nič! zahle, dann ist alles gut! *Levst.(M.)*; — bezahlen: p. dolg, davke, obresti, stroške; drva sem plačal,

voznine pa ne; p. delo, pouk; plačano pismo, ein frankierter Brief; v živo p. kaj, etwas überzahlen, *Cig.*; plačal bo, kakor vrabec proso = er wird niemals zahlen, *Guts.*; p. koga, jemanden bezahlen, abfertigen; p. sebe, sich bezahlt machen; — z delom p., durch Arbeit abverdienen, *Cig.*; to boš drago plačal, das wird dir theuer zu stehen kommen; jaz te bom plačal! ich werde es dir vergelten, *Levst.(Rok.)*; z glavo, z življenjem p., mit dem Leben büßen; = p. s kožo, *Nov.*

1. **pláčen**, čna, *adj.* Jammer-, Thränen-: plâčni svet, plačna dolina, plačna pesem, *ogr.-C.*

2. **pláčen**, čna, *adj.* 1) Besoldungs-, Gehalts-: plâčna vrsta, *Cig.*; — 2) ausgiebig: žito je plačno, *Dol.-Cig.*

plačeváłen, łna, *adj.* Zahlungs-, *Jan.(H.)*.

plačevalíšče, *n.* der Zahlungsort, *Cig.*

plačevâłnica, *f.* das Zahlamt, *Cig.*; die Zahlstelle, *DZ.*; vojaška p., *DZ.*

plačevânje, *n.* das Zahlen, die Zahlung(en); das Bezahlen; — das Vergelten.

plačeváti, ûjem, *vb. impf. ad* plačati; zahlen, Zahlungen leisten; na obroke p., in Terminen zahlen; za koga p., jemanden freihalten; — bezahlen; dolgove, davke p.; delavce, težake drago p.; — besolden; — entgelten; belohnen: Bog dobro plačuje, hudo kaznuje; tako svet plačuje, so belohnt die Welt, *Cig.*

plačevâvec, vca, *m.* der Zahler; slab p., schlechter Zahler, *C.*; der Bezahler, *Cig.*, *Jan.*; — der Vergelter: Bog, p. dobrim in hudobnim, *Z.*; der Belohner, *Cig.*, *Jan.*

plačevâvka, *f.* die Zahlerin, *Cig.*; — die Belohnerin, *Jan.(H.)*.

plačíłen, łna, *adj.* Zahlungs-, *Cig.*, *Jan.*; plačîłnǫ povelje, der Zahlungsauftrag, *DZ.*; plačilni dan, der Löhnungstag, *Cig.*, *Jan.*; der Tag der Vergeltung, *Cig.*

plačîłnica, *f.* 1) das Zahlungsbuch, *DZ.*; — der Zahlungsbogen, *DZ.*; — 2) = pobotnica, die Quittung, *DZ.*, *Levst.(Cest.)*; — 3) = plačevalnica, das Zahlamt, *C.*, *Nov.*

plačílǫ, *n.* die Zahlung; gotovo p., bare Zahlung; za p. vzeti, an Zahlungsstatt nehmen; plačila na obroke, Fristenzahlungen; mnogo plačila si napraviti, sich viel Unkosten machen, *Cig.*; p. za kako delo, od kakega dela; naprejšnje p., der Vorschuss, *DZ.*; — die Entlohnung für eine Arbeit, der Lohn; sam si plačilo izgovori, *Ravn.-Valj.(Rad)*; po delu plačilo, wie die Arbeit, so der Lohn; *Cig.*; — die Vergeltung: božje p.; — die Belohnung: nebeško p., p. čednosti.

plačilożéljen, ljna, *adj.* lohnsüchtig, *Cig.*

pláčiti, plâčim, *vb. impf.* 1) weinen machen, Trauer bereiten: kakor da bi jih po smrti nič ne pokorilo, nič ne plačilo, *Škrb.*; — 2) p. se, weinen, *ogr.-C.*

1. **plačljìv**, íva, *adj.* weinerlich, kläglich, *Habd.-Mik.*

2. **plačljìv**, íva, *adj.* zahlbar, *Cig.*, *Jan.*; pogl. izplačen.

plačníca, *f.* die Zahlerin.

plačník, *m.* der Zahler; počasen p., ein zäher Zahler, *Cig.*; p. biti za koga, für jemanden zu zahlen bereit sein; — der Vergelter, der Belohner.

pláčnost, *f.* die Jämmerlichkeit, die Traurigkeit, *ogr.-C.*

plâčva, *f.* die Zahlung, *Cig.*, *Šol.*; plačvà, *Gor.*

pládenj, dnja, *m.* der Teller, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.-C.*, *DZ.*; (hs.); — prim. furl. pladine, it. (dial.) pladena, *Mik.*

plâdnik, *m.* = pladenj, *Vrt.*

pladnják, *m.* = pladenj, *Slom.*

pladnováti, ûjem, *vb. impf.* Mittagsruhe halten, *Vrt.*, *Let.*; — stsl.

plagiât, *m.* pisateljska tatvina, das Plagiat.

plậh, pláha, *adj.* scheu, schüchtern, furchtsam; plaha zver; plaho gledati, einen scheuen Blick haben.

pláhec, hca, *m.* = plašljivec, *Mur.*

plahetáti, etâm, ẹ́čem, *vb. impf.* flattern, *C.*; Žolta svila, žolta svila, Po dvoru plaheče. *Npes.-Vraz.*

plahítati, am, *vb. impf.* 1) Wellen schlagen, wogen, *Cig.*, *Dol.-Mik.*; — 2) flattern, flackern, *Jan.*

pláhniti, plâhnem, *vb. pf.* stürzen, hinstürzen, *(intr.)*, *C.*; od jeze p., vor Zorn auffahren, *Svet.(Rok.)*.

plahǫ̂der, *adv.* p. kaj peljati (vlačiti), etwas am Boden schleifend ziehen, (tako vlačiti, da plahodra, n. pr. drevo z vejami), *vzhŠt.-C.*

plahodráti, âm, *vb. impf.* flattern, *C.*, *Dol.*; = plahoder peljati, *C.*

plahǫ̂drič, *adv.* = plahoder, (plahudrič) *vzh-Št.-C.*

plahǫ̂driga, *f.* ein stürmisches Weib, *Fr.-C.*

plahodriti, im, *vb. impf.* = plahodroma peljati, *C.*

plahǫ̂drman, *m.* ein stürmischer Mensch, *Fr.-C.*

plahǫ̂droma, *adv.* = plahoder, *Hal.-C.*

plahodúšen, šna, *adj.* kleinherzig, *Jan.*

plahodúšnost, *f.* die Kleinherzigkeit, *Jan.*

plahosŕčen, čna, *adj.* = plahodušen, *M.*

plahǫ̂st, *f.* die Scheu, die Schüchternheit.

plahǫ̂t, *f.* der Flügel, *C.*

plahóta, *f.* die Scheu, die Schüchternheit, die Furchtsamkeit.

plahotáti, otâm, ǫ́čem, *vb. impf.* flattern, *ogr.-C.*

plahóten, tna, *adj.* schüchtern, furchtsam; mi slabotni, plahotni, boječi ljudje, *Cv.*

plâhta, *f.* die Plache; eine grobe Decke aus Zwilch oder Tuch oder grober Leinwand, *Mur.*, *Cig.*; die Pferde-, Boden-, Bettdecke, *Cig.*, *DZ.*; das Segeltuch, *Rez.-C.*; — = rjuha, das Bettuch, *Jan.*, *C.*, *jvzhŠt.*, *BlKr.*; — mizna p. = krušnica, das Tischtuch, *C.*; — žlahta raztrgana plahta = Verwandte helfen wenig.

plâhtar, rja, *m.* kdor plahte izdeluje, der Deckenmacher, *Cig.*

plahtáti, âm, *vb. impf.* die Flügel während des Fliegens, die Hände während des Gehens schwingen, *C.*; jadra plahtajo, die Segel flattern, *Z.*; Kaj na glavi, kaj na glavi? Panteljci (= trakovi) plahtajo, *Npes.-Kres*; — lodern, flackern, *C.*; ogenj, plamen plahta, *Z.*, *C.*

plâhtica, *f. dem.* plahta; 1) eine kleine Plache; — 2) rumenkasta, nekoliko grenka kožica na orehovem jedru, die Samenhaut (testa), *Malhinje(Kras)-Erj.(Torb.)*; — 3) eine große Schneeflocke: sneg gre v plahticah, *Cig.*, *Jurč.*; — 4) božja p., der Frauenmantel (alchemilla), *C.*; = p. d. Marije, *C.*

plahtovína, *f.* die Packleinwand, *Jan.*

plahtráti, âm, *vb. impf.* = plahtati, flattern, *SlGor.-C.*

plahûn, *m.* der Feigling, der Hasenfuß, *Nov.-C.*, *Vrt.*

plahûnstvǫ, *n.* die Feigheit, *Cig.(T.)*.

plahúntati, am, *vb. impf.* = plahtati, plahodrati, *C.*

plahúta, *f.* 1) ein großes, grobes Leintuch, *Z.*; die Plache, *SlGor.-C.*; — das Bettuch, das Leintuch, *Guts.*, *Mur.*, *Rez.-Baud.*: — p. mahu, ein Stück von einer Moosdecke, p. ledu, eine Eisscholle, *SlGor.-C.*, *Gor.*; — 2) der Venusspiegel (specularia speculum), *Kras-Erj.(Torb.)*; — 3) ein liederliches Frauenzimmer, *C.*

plahutáča, *f.* die Blouse, *C.*

plahûtar, rja, *m.* der Schwindler, der Maulheld, *Slom.*, *ZgD.*

plahútati, am, *vb. impf.* mit den Flügeln schlagen, flattern, *Jan.*; kokoši s perotmi plahutajo, *Z.*, *Ig(Dol.)*; mit den Kleidern im Gehen Wind machen, übhpt. eilig gehen, *C.*; val plahuta, die Woge brandet, *Glas.*; — (fig.) im Reden Wind machen, schwindeln, *C.*

plahútica, *f.* = plahuta 2), der Venusspiegel (specularia speculum), *Kras-Erj.(Torb.)*.

plahútniti, ûtnem, *vb. pf.* einmal mit dem Flügel (den Flügeln) schlagen, *C.*

plâjba, *f.* das Senkblei; v plajbi je, es ist senkrecht, *Frey.(Rok.)*; — iz nem.

plâjhati, am, *vb. impf.* 1) wogen, *Cig.*; morje plajha (brandet), *Malhinje pri Devinu*, *Lašče-Erj.(Torb.)*; tekočina v posodi, ki ni polna, plajha, *jvzhŠt.*; = p. se: voda se plajha, kadar se perilo po njej vlači, *BlKr.*; voda se plajha v škafu deklicam, ki ga ne znajo še prav nositi na glavi, *Dol.*; — 2) = hitro goniti: vole p., *Kras*; — nam. plahati, prim. pla-ti, *Mik.(Et.)*.

plâjta, *f.* = koza, priprava, po kateri se sodi z voza valjajo, der Schrotbock, *kajk.-Valj.(Rad)*.

plâk, *m.* = plač, plakanje, *Z.*, *Levst.(Zb. sp.)*.

plákanje, *n.* das Weinen, das Wehklagen, *Mur.*, *Cig.*, *kajk.-Valj.(Rad)*, *nk.*

1. **plákati**, kam, čem, *vb. impf.* weinen, wehklagen, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Trub.*, *nk.*; tudi: p. se, *Meg.*, *Guts.*, *Jarn.*, *Mur.*, *Cig.*, *Mik.*, *Trub.*, *Dalm.*, *Krelj*, *Jsvkr.*; Rahel se plače po svojih otrocih, *Trub.*; od veselja se p., *Trub.*; — plakati koga, jemanden bejammern, beweinen, *C.*; p. grehe, beweinen, *ogr.-C.*

2. **plákati**, am, *vb. impf.* abschwemmen, abspülen, *C.*; perilo p., *Jan.*; — p. se, sich ausbaden (wie z. B. eine Ente), *M.*

plakávati, am, *vb. impf.* = plakovati, *Jan.*

plákniti, plâknem, *vb. pf.* = oplakniti, *Jarn.*

plakováti, ûjem, *vb. impf.* = 2. plakati, schwemmen, *Jarn.*

plakúncati, am, *vb. impf.* (im Wasser) plätschern, *C.*

pláłen, łna, *adj.* zum Schwingen (des Getreides) gehörig: plâłne nečke, die Getreideschwinge, *Cig.*, *Štrek.*, *Lašče-Erj.(Torb.)*.

plâłnica, *f.* 1) die Schöpfschaufel (im Kahne), *Cig.*; der Schöpfer, *Jan.*, *M.*; — 2) *pl.* plalnice, = nečke, v katerih se žito polje, die Getreideschwinge, *Tolm.-Erj.(Torb.)*, *Polj.*

plâłnik, *m.* der Bottich, in dem die Trauben gequetscht werden, *Kras.*

plâm, *m.* = plamen, *Cig.*, *Jan.*

plâmček, čka, *m.* = plamenček, *Jan.*

pláme, ęna, *n.* = plamen, *Dol.*; (govori se največ „pléme", *Valj.[Rad]*).

plámen, męna, *m.* die Flamme; p. gnati, flammen, *Cig.*; s plamenom goreti, lichterloh brennen; plamen šviga kvišku; plamen polje, es lodert die Flamme, *Cig.*; — tudi: plamęn, *Kast.*, *Škrinj.*, *Trav.*, *Preš.-Valj.(Rad)*, *Ig (Dol.)*; (plámen, mna, *ogr.*, *kajk.-Valj.[Rad]*).

plamęn, *adj.* = plamenen, *Cig.(T.)*.

plamęnast, *adj.* flammenartig, Flammen-; flammig; geflammt (min.), *Cig.(T.)*, *C.*; plamenasto tkanje, geflammter Zeug, *Cig.*

plamenàt, áta, *adj.* flammig, *M.*

plamenáti, âm, *vb. impf.* lodern: ogenj plamena, = polje, plahta, *C.*

plamęnček, čka, *m. dem.* plamenec; das Flämmchen.

plamęnec, nca, *m. dem.* plamen; 1) das Flämmchen, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Flamingo: rožasti p., der rosenrothe Flamingo (phoenicopterus roseus), *Erj.(Ž.)*; — 3) = goreča ljubezen, die brennende Liebe (lychnis chalcedonica), *Blc.-C.*

plamęnek, nka, *m. dem.* plamen; 1) das Flämmchen; — 2) eine Art Waldrebe (clematis flammula), *C.*

plamenęn *adj.* Flammen-, flammig, *Jan.*; p. ogenj, *Schönl.*

plamenęnje, *n.* das Flammen, das Geflacker.

plamenęti, ím, *vb. impf.* mit Flammen brennen, flammen; plameneč ogenj, plameneča luč; — plameneč pogled; ein Flammenblick, *Cig.*

plameníca, *f.* 1) die Fackel, *Cig.*, *Jan.*, *Šol.*, *Nov.-C.*; smolnate plamenice, Pechfackeln, *Jurč.*; — 2) (peč) p., der Flammenofen, *Cig.(T.)*, *C.*

plamenîčar, rja, *m.* der Fackelträger, *Bes.*

plamenît, *adj.* flammend, *C.*; plameniti meč, das beflammte Schwert, *Cig.*

plameníti, ím, *vb. impf.* 1) die Gestalt einer Flamme ertheilen, flammen, *V.-Cig.*; — 2) entflammen, anfeuern, *Cig.*

plamenják, *m.* = plamenec 2), der Flamingo, *Jan.*, *Zv.*

plamęnoma, *adv.* flammend, *Jan.(H.)*.

plamíkati, kam, čem, *vb. impf.* flammen, flackern, *Jan.*, *Zora*, *Bes.*; plamika, es wetterleuchtet, *Jan.*; — blinken, funkeln, *Jan.*, *C.*;

zvezde plamičejo, *Zv.*; — z očmi p., flammende Blicke werfen, *Let.*
plámnast, *adj.* Flammen-, flammig: plamnast meč, plamnaste temnice, *Guts.(Res.)*; pogl. plamenast.
plamnàt, áta, *adj. Mur.*, *Cig.*, pogl. plamenat.
plamtę́ti, ím, *vb. impf.* flammen, *Jan.*, *nk.*; — entflammt sein, *nk.*; — hs.
plàn, plána, *m.* 1) der Schwung: ogenj je planil v enem planu do strehe, *Rez.-C.*; — 2) der Anfall: sovražnikov p., *Mur.*, *Cig.*; — prim. planiti.
plân, î, *f.* 1) offene, waldfreie Gegend, *Cig.*, *Jan.*; — der Vorplatz, *Cig.*; obmestna p., das Glacis, *Jan.*; — 2) die Fläche, *Jan.*; vodoravna plan, eine horizontale Fläche, *Cig.*; — (plan, *m.* die Ebene, *Mik.*).
plân, plána, *adj.* frei vom Baumwuchs, *Cig.*, *Erj. (Torb.)*; priti iz gozda na plano (ins Freie), *Npr.-Erj.(Torb.)*; na planem, in einer offenen Gegend, auf freiem Felde, *Cig.*, *Jan.*; na plano priti, zum Vorschein kommen, *Čatež (Dol.)-Erj. (Torb.)*; tako je pravi tat na plano prišel (wurde entdeckt), *Jurč.*; Kamor daleč prideti, Daleč na plano poljano, *Npes.-K.*; plano polje, *Jurč.*; flach, *Cig.*, *Jan.*; lepa plana nebesa, *Zv.*
plándič, *m.* (nam. pladnjič), der Teller, *Meg.*
plándovati, ujem, *vb. impf.* von der Arbeit ruhen: moj konj že dva dni planduje, *BlKr.-Svet.(Rok.)*; müßig herumstreichen, *Z.*; sosed po našem planduje (= pase), *BlKr.-Let.*; — prim. pladnovati.
plânec, nca, *m.* der Alpenbewohner, *Jarn.*, *Cig.*
planēt, *m.* premičnica, der Planet.
planēten, tna, *adj.* Planeten-: planetna pot, die Planetenbahn, *Cig.(T.)*.
planētnik, *m.* das Planetarium, *Cig.(T.)*; — rus.
planíca, *f.* prostor brez drevja in grmovja v gorah, *C.*, *Vas Krn*, *Lašče-Erj.(Torb.)*; planica ali planjava je strma ali ravna in planica je manjša od planjave, *Erj.(Torb.)*.
planiglōb, *m.* poloblo kazano na ravni ploskvi, das Planiglob, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
planíka, *f.* das Edelweiß (gnaphalium leontopodium), *Tuš.(R.)*, *Gor.-Vrt.*
planimēter, tra, *m.* ploskvomer, das Planimeter, *Cig.(T.)*.
planimetrîja, *f.* ploskvomerstvo, die Planimetrie, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
planína, *f.* 1) prvotno: „gora brez drevja in rodu", *Erj.(Torb. Let. 880, p. 168.)*; Sem daleč prijezdil Črez tri planine, *Npes.-Vraz*; *pl.* planine, das Hochgebirge, die Alpen, das Bergland; — 2) die Alpe, der Grasplatz im Gebirge; živino dati na planino; po planinah le pasejo, po rovtih kosijo, *Gor.*; pastirjev planine, *Dalm.*; — hrib, po katerem se da kositi, *Laško(Št.)*; — plánina, gorski pašnjak, die Weidealpe, *Bolc*, *Trenta-Erj. (Torb.)*.
planînar, rja, *m.* der Alpenbewohner, der Älpler, der Senn, *Cig.*, *Jan.*
planînarica, *f.* die Alpenbewohnerin, die Sennin, *Cig.*, *Jan.*
planináriti, ârim, *vb. impf.* Senne o. Sennin sein, *Cig.*
planînarstvǫ, *n.* die Alpenwirtschaft, *Nov.*
planînčan, *m.* der Älpler, *Z.*; der Alpenhirt, *M.*
planînec, nca, *m.* der Alpenbewohner, der Älpler.
planínica, *f. dem.* planina, eine kleine Alpe.
planíniti, înim, *vb. impf.* die Alpenwirtschaft verrichten, Senne oder Sennin sein, *Zilj.-Jarn.(Rok.)*.
planînka, *f.* 1) die Alpenbewohnerin; — 2) die wohlriechende Schwarzorche (nigritella suaveolens), *Zv.*
planinováti, ûjem, *vb. impf.* = planiniti, planovati, planšariti, *Cig.*
planînski, *adj.* Alpen-.
planînščak, *m.* 1) der Alpenbewohner, *Erj. (Izb. sp.)*; — 2) der Alplattich (homogyne), *C.*, *Medv.(Rok.)*.
planînščica, *f.* die Sennin, *Zilj.-Jarn.(Rok.)*.
planînščina, *f.* das Geld, das für die Benützung der Alpenweide gezahlt wird, *Gor.*
planíšče, *n.* ein freier Platz, *Pot.-Cig.*, *Jan.*; die Esplanade, *Jan.*; ein Stadtplatz, *C.*; okroglo p., das Rondel, *Cig.*; — = planica, *BlKr.-Let.*
plániti, plânem, *vb. pf.* 1) aufflammen: sosedova hiša plane, *Slom.-C.*; treske rade planejo, *C.*; hudo žganje hitro plane, *Z.*; — auflodern, *Rez.-C.*; ogenj je planil hiši do vrha, *C.*; — 2) eine schnelle Bewegung machen: kvišku p., auffahren; iz hiše p., aus dem Hause stürzen; p. na (nad) koga, auf jemanden losstürzen, ihn überfallen; — losschlagen: z roko po kom p., tudi: z roko koga p., *vzhŠt.-Vest.*
plánja, *f.* eine offene, freie Fläche, *Cig.*, *Jan.*; čistina na gori, rekše svet brez drevja, *C.*, *Soča*, *Trenta-Erj.(Torb.)*.
planjâva, *f.* prvotno: ein baumloser steiler o. ebener Platz mitten im Walde, *Erj.(Torb.)*; planjava je večja od planice; ni sploh vsaka ravnina tudi uže planjava, nego samo gola ravnina se more tako imenovati, *Erj.(Torb.)*; na planjavi, in einer offenen Gegend, *Cig.*
plânje, *n.* 1) das Schöpfen; — 2) das Schwingen (des Getreides); — 3) das Wogen; — prim. 1. plati.
1. **plânka**, *f.* die Alpenbewohnerin, *Cig.*
2. **plânka**, *f.* das Zaunbrett, die Planke; — *pl.* planke, der Bretterzaun; črez p. skočiti; — iz nem.
plankáča, *f.* na dolgem toporišču nasajena tesarska sekira z ravno ostrino in bradljem za gladko obtesavanje tramov, *Nov.-C.*, *Notr.*; — prim. plenkača.
plânkati, am, *vb. impf.* beplanken, *Cig.*
plânkovèc, vca, *m.* der Bretternagel, *Cig.*
planóta, *f.* das Plateau, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; gorska p., die Hochebene, *Jes.*; = visoka p., *nk.*
planováti, ûjem, *vb. impf.* Senne oder Sennin sein, *Jan.*, *Nov.*, *Mik.*, *Svet.(Rok.)*.
plânšar, rja, *m.* der Senne, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Svet.(Rok.)*, *Vod.(Pes.)*, *Gor.*

plânšarica, *f.* die Sennin, *Cig.*, *Jan.*
planšáriti, ârim, *vb. impf.* Senne o. Sennin sein, *Cig.*, *Jan.*, *Svet.(Rok.).*
planšárnica, *f.* die Sennerei, *Jan.*
plânšarski, *adj.* Sennen=, *Jan.(H.).*
plânšarstvǫ, *n.* die Sennerei, die Alpenwirtschaft, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *Nov.*
1. **plânta**, *f.* etwas Gebogenes, der gebogene Theil eines Gegenstandes, *vzhŠt.*
2. **plânta**, *f.* die Rebenreihe (zwischen Äckern), *Štrek.*, *Ip.*; die Rebenhecke, das Rebenspalier, *C.*, *Z.*; — iz furl., *Štrek.(Arch.).*
plantáriti, ârim, *vb. impf.* hinken, *C.*
plântati, am, *vb. impf.* 1) krumm gehen, *Jan.*; hinken, *Mur.*; (plantáti) *Levst.(LjZv.)*; — 2) sich abmühen: dolgo bo prej plantal, ko bo to naredil, *vzhŠt.*, *Vest.(III. 126.)*; — kränkeln, *C.*; — 3) entgelten, herhalten, büßen, leiden, *V.-Cig.*, *Trub.(Post.)*; za grehe p., *Celjska ok.-C.*; ti si storil, mi smo plantali, *Dol.-Levst.(LjZv.)*; čakaj, ti boš še plantal = tebi bo še plantalo, *Lašče-Levst.(Rok.)*; ti bo že („vre") plantala, = du wirst schon deine Schläge bekommen, *BlKr.*
plántav, *adj.* krumm: plantavo drevo, *SlGor.*; Vode tečejo Svetlo, plantavo, *Danj.(Posv. p.)*; krummbeinig, hinkend, *Mur.-Cig.*, *Jan.*, *vzhŠt.*; Tri kruljave (nam. ljubčke) ima: Jeden šantav, drugi plantav, tretji nima 'ne noge, *Npes.-Vest.(III. 126.).*
plántavec, vca, *m.* der Krummbeinige, der Hinkende, *Mur.*, *vzhŠt.*
plantavíti, ím, *vb. impf.* krumm machen, *C.*
plántavka, *f.* die Hinkende, *Z. jvzhŠt.*
plantína, *f.* der Weinheckenpfahl, *Nov.-C.*; — prim. 2. planta.
plantúcati, am, *vb. impf.* = šantucati, hinken, *Fr.-C.*
plantúsati, ûsam, *vb. impf.* = plantucati, *C.*
plantúsav, *adj.* hinkend, *C.*
plantúsavec, vca, *m.* der Hinkende, *C.*
plapoláti, âm, *vb. impf.* 1) lodern, flammen, *C.*, *Štrek.*; ogenj plapola, *nk.*; — 2) flattern, *C.*
plapolàv, áva, *adj.* flammend, lichterloh, *Jan.*
plapolęti, ím, *vb. impf.* lodern, *Jan.*, *C.*
plása, *f.* 1) der Streifen, *Z.*; ein Ackerstreifen, *C.*; — 2) = ravnica na gori, *Podgorje(Istr.)-Erj.(Torb.)*; — 3) = pas, die Zone (geogr.), *C.*, *Cig.(T.)*; (po stsl.).
plâsati, am, *vb. impf.* lodern, heftig brennen, *Habd.-Mik.*
plásem, sma, *m.* = kosem, die Flocke, *Jan.*
plasíkati, kam, čem, *vb. impf.* lodern, flammen, *Valj.(Rad)*; (plajzikati, *BlKr.*).
plasína, *f.* ein baumloser Streifen Landes, *Blc.-C.*
plasínica, *f.* eine kleine Ebene auf einem Berge, (ples-) *Štrek.*
plàsk, pláska, *m.* ein platzender Schall, der Platzer, *Cig.*
plàsk, *interj.* klapps! *Cig.*
plâska, *f.* 1) das Klatschbrett (die Patsche, die Pritsche), *Jan.(H.)*; — 2) lopata na veslu, *C.*
plâskati, am, *vb. impf.* klatschen, *C.*; — prügeln, *C.*; — lärmen, schreien, *vzhŠt.-Vest.*

plásniti, plâsnem, *vb. pf.* aufflammen, emporlodern, *Jan.*
plâst, *m.* ein kleiner, runder Heuhaufen, der Heuschober, *Dol.-Cig.*, *Mur.*, *C.*, *Mik.*, *Nov.*, *Št.*; v plaste devati krmo (seno, otavo), *jvzhŠt.*; seno v velike plaste sklasti, *ogr.-Valj.(Rad)*; — der Laubbauschenschober, *C.*
plâst, î, *f.* 1) die Schichte, *Jarn.*, *Met.-Cig.*, *Jan.*, *Erj.(Som.*, *Min.)*, *nk.*, *Gor.*, *Ig(Dol.)*; zračne plasti, Luftschichten, *Cig.(T.)*; — 2) der Heuschwaden, *vzhŠt.*; — 3) der Grünsaatenschimmel unter dem Schnee, *vzhŠt.*; — 4) = oplaz, das Pflughaupt, *BlKr.*; — 5) p. sena = kup sena: več plasti eno vrh druge zvežejo v breme, *Gornja Savinska dol.*; — = kolikor se z eno roko zagrabi, ein Büschel: p. sena, volne, *Tolm.-Štrek.(Let.).*
plásta, *f.* 1) die Schichte, *Mur.-Cig.*, *Mik.*; — 2) der Heuschwaden, *Mur.-Cig.*
plâstast, *adj.* schichtenförmig, *Nov.*; plastasti oblaki, Schichtenwolken, *Jes.*
plástati, am, *vb. impf.* = plastiti, Heuhaufen machen, *Cig.*
plâsten, stna, *adj.* Schichten=: plastne krivulje, Schichtencurven, *DZ.*
plastenęti, ím, *vb. impf.* schimmeln, faulen, modern (von Gras oder von Saaten, z. B. unter der Schneedecke), *vzhŠt.*
plastęti, ím, *vb. impf.* = plasteneti, *C.*
plastìč, íča, *m. dem.* plast; ein kleiner Schober, *ogr.-Raič(Nkol.)*, *jvzhŠt.*
plâstičen, čna, *adj.* kipotvoren, kipovit, plastisch, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
plâstika, *f.* kipotvorstvo, die Plastik.
plástiti, im, *vb. impf.* aufschobern, *Mur.*; seno, otavo p., Heuhaufen machen, *C.*, *jvzhŠt.*; — (šaljivo) viel essen, *Mur.*
plâstje, *n. coll.* 1) Heuschober, *Nov.*; krma je še v plastju = v plasteh, *SlGor.*; — 2) Laubbauschen, *Mik.*; = po lozah obsekano in v butarice povezano mladje (v gnojitev trsja), *Dol.*; das Schaflaub (als Winterfutter), *V.-Cig.*
plastnîčki, *adv.* nach der Länge u. Breite hin liegend, *SlGor.-C.*
plastník, *m.* oblak p., die Schichtwolke, *Cig.(T.).*
plâstoma, *adv.* schichtenweise, flötzweise, *Cig.*
plastovânje, *n.* die Lagerung (min.), *Cig.(T.)*; — rus.
plastováti, ûjem, *vb. impf.* = plastiti, aufschobern, *Mur.*, *vzhŠt.*
plastovȋt, *adj.* plastovit oblak, eine Schichtwolke, *Cig.(T.).*
plâstovje, *n. coll.* Schober, Heuhaufen, *C.*; (plastovjè), *ogr.-Valj.(Rad).*
plášč, *m.* 1) der Mantel; p. ogrniti, den Mantel umnehmen; p. po vetru obračati, den Mantel nach dem Winde drehen; — mašni p., die Casula; veliki m. p., das Pluviale, *Cig.*; — der Mantel (zool.), *Cig.(T.)*; — 2) der Feldschoppen, *V.-Cig.*; das Seitendach bei Getreideharfen, unter welchem Wagen stehen, *Z.*, *DSv.*; — 3) die Wölbung des Kalkofens, *M.*; —

4) eine Art Schleuse, *Notr.*; — 5) die Mantelfläche (eines Cylinders, Kegels u. dgl.), *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Cel.(Geom.)*, *DZ.*; — 6) d. Marije p., der Frauenmantel (alchemilla), *Z.*
plaščâd, *f.* die Fläche, *Mur.*, *C.*, *Met.*
plâščar, rja, *m.* 1) eigentlich einer, der einen Mantel trägt: der Landstreicher, der Vagabund, *Cig.*, *ZgD.*, *Notr.*, *Gor.*; = rokovnjač, *Jurč.*; — 2) plaščarji, Mantelthiere (tunicata), *Cig.(T.)*, *Erj.(Z.)*, *C.*
plâščarica, *f.* die Landstreicherin, die Vagabundin, *Jan.(H.)*, *Gor.*
plâščarski, *adj.* Vagabunden-, landstreicherisch, *Cig.*; po plaščarsko zadreti se, *ZgD.*
plaščàt, áta, *adj.* = ploščat, platt, flach, *Mur.*; p. kakor treska, *Glas.*
plášček, ščka, *m. dem.* plašč; 1) das Mäntelchen; — 2) der Königsmantel (eine Muschel), *Cig.*; — 3) device Marije p., der Frauenmantel (alchemilla vulgaris), *Cig.*, *Jan.*, *Tuš.(B.)*.
plaščeníca, *f.* ein langes Tragband, *Jan.*, *Z.*
pláščevka, *f.* die Simse (juncus), *C.*
pláščič, *m. dem.* plašč; das Mäntelchen.
plaščíga, *f.* schlechter o. kleiner Mantel, *ogr.-C.*
plâščnica, *f.* der Mantelkragen, *Cig.*
plaščúr, rja, *m.* der Landstreicher, der Vagabund, *Cig.*, *Jan.*, *Notr.*, *Gor.*
plaščûrnica, *f.* bajta, v kateri se plaščurji shajajo, *Polj.*
plaščúrski, *adj.* landstreicherisch, *Cig.*, *ZgD.*
plaščûrstvǫ, *n.* die Landstreicherei, *Cig.*
plášen, šna, *adj.* scheu, schüchtern, furchtsam; vode p., wasserscheu, *Met.-Mik.*
plášenje, *n.* das Schrecken, das Scheuchen.
plášica, *f.* die Beutelmeise (parus pendulinus), *Cig.*, *Jan.*, *Frey.(F.)*, *Erj.(Ž.)*.
plašîlǫ, *n.* = strašilo, die Scheuche, bes. die Vogelscheuche, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
plášiti, plâšim, *vb. impf.* schrecken; — scheuchen; p. koga v puščavo, jemanden in die Wüste jagen, *Ravn.*; — p. koga z vodo, = kropiti mu vodo v obraz, *Podkrnci - Erj.(Torb.)*; — p. se, erschrecken, scheuen, scheu sein; konj se rad plaši, das Pferd scheut gerne.
plašîvec, vca, *m.* der Scheucher, *Cig.*
plašîvka, *f.* die Scheucherin, *Cig.*
plâška, *f.* die Rohrdommel (ardea stellaris), *Ravn.-M.*
plašljìv, íva, *adj.* scheu; plašljiv konj, ein Pferd, das leicht scheu wird; — schüchtern, furchtsam.
plašljîvec, vca, *m.* der Furchtsame, der Schreckling, *Cig.*; der Feigling.
plašljîvka, *f.* die Furchtsame, ein feiges Weib.
plašljívost, *f.* die Schüchternheit, die Furchtsamkeit; — die Feigheit.
plašnè, ę́ta, *m.* der Schreckling, *Cig.*
plášnost, *f.* die Scheu, die Schüchternheit, die Furchtsamkeit.
plašnóta, *f.* = plašnost, *M.*
plášter, štra, *m.* das Pflaster, *Cig.*; nav. flašter; — iz nem.
plât, ì, *f.* 1) die durch Zerspalten eines Ganzen erhaltene Hälfte: orehova p., *Bolc-Erj.(Torb.)*; das Scheit von einem der Länge nach zerspaltenen oder zersägten Baumholz, das Halbholz, *Cig.*, *C.*; ena p. obla, die eine Halbkugel, *Cig.(T.)*; ritna p., der Hinterbacken, *Dict.*, *Blc.-C.*; — ena plat vrat, der eine Thürflügel, *Cig.*; — 2) = platišče (pri kolesu), *C.*, *Bl-Kr.*; — 3) die eine von zwei entgegengesetzten Seiten: strešna plat, die Dachseite, *Cig.*; na to, na ono plat obrniti; die Blattseite, *Jan.*, *C.*; na obe plati oster meč; omahovati v obe plati, *Ravn.-Mik.*; (v) p. zvona biti, die eine Seite der Glocke anschlagen, die Feuerglocke, die Sturmglocke ziehen; na dobro, na hudo p. se obrniti; v dve plati govoriti, doppelzüngig sein, *Cig.*; die Partei, *Cig.*, *C.*; nisem na nobeno p., ich bin neutral, *Z.*
1. **plât**, plâta, platû, *m.* = plat *f.*, 1) das durch Zerspalten entstandene Stück Holz, *V.-Cig.*, *vzhŠt.-C.*; — 2) die Seite: na dva „plati“, od obeju „platu“ oster meč, *Trub.-Mik.*; vsako reč zna na oba „plati“ obrniti, *Jap.(Prid.)*; duri, ki se na dva plata odpirajo, *Dict.*; od farizejcev platu, *Dalm.*; od onega platu, *Polj.*; on plat vode, *C.*; na nobeden p. nič reči, nicht ja, nicht nein sagen; — za platom, seitwärts, s platom iti, an der Anhöhe (Kante) hin gehen, *Hal.-C.*
2. **plât**, *m.* der Lohn, *Mik.*
pláta, *f.* 1) die Platte, *Mur.*; ledena p., die Eisscholle, *C.*; steklena p., die Glasscheibe, *C.*; — 2) die Tonsur der Geistlichen: menih ima plato izbrito, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — die Glatze, *C.*, *Valj.(Rad)*; — iz nem.
plātan, *m.* die Platane (platanus), *Jan.*, *Tuš.(R.)*.
platāna, *f.* = platan, *Jan.(H.)*.
plátast, *adj.* flach, *C.*, *Z.*
plátati, am, *vb. impf.* entzweispalten, *SlGor.-C.*
plâtek, tka, *m.* 1) prostor na njivi, kjer so coprnice gnoja, smeti, slame ali kaj takega sežgale, *vzhŠt.*; — 2) die Verhexung, *Sl-Gradec-C.*
platę̑n, *adj.* = platnen, *Mur.*
plateníca, *f.* 1) odžagano drevo, iz katerega deske žagajo, der Sägeblock, (tudi: platanica), *zapŠt.*; — 2) = breskva, ki se da razklati, kalanka, krojenica, *Ip.-Erj.(Torb.)*; — 3) ein Leinwandstück, *Mur.*
platenîčar, rja, *m.* človek, ki platenice za žago pripravlja, *zapŠt.*
platenîčkar, rja, *m.* der Leinwandkrämer, *Mur.*; — prim. platničkar.
platenína, *f.* das Linnenzeug, *Mur.-C.*
platenjáča, *f.* der Linnenrock, die Blouse, *vzh-Št.-C.*
plâtež, *m.* 1) die Zahlung, die Bezahlung, *C.*, *DZ.*; — 2) = plača, der Lohn, *Trub.*
plâtežen, žna, *adj.* die Zahlung betreffend: platežno mesto, der Zahlplatz, *Levst.(Pril.)*.
1. **pláti**, pǫ́ljem, *vb. impf.* 1) in wallende, wogende Bewegung versetzen: p. vodo, auf die Wasserfläche schlagend schöpfen, *vzhŠt.-Vest.*; p. vodo z roko, s korcem; vodo iz čolna p. s polom, *Mik.*; — wogen machen: razburjeno morje polje v pristanišče dolge in globoke valove, *LjZv.*; p. se, wogen: voda

se polje, das Wasser wogt, *Mik.*; plalo se je morje neredno gori in doli, *LjZv.*; kri se polje po telesu, *Cig.*; — p. se, plätschern, *Jan.*; vino se polje pri vožnji po sodu, če ni poln, *SlGor.*; — plati s plaščem, mit dem Mantel wächeln, *C.*; — 2) schwingen: durch Schwingen reinigen, auswannen; žito, oves p. v plalnih nečkah, v plalnicah; — testo v krnici p., den Brotteig in der Holzschüssel schwingen, um ihm die gehörige Form zu geben, *vzhŠt.-C.*; — 3) in wallender Bewegung sein, wogen: morje polje, *Z.*; prsi nemirno poljejo, *Mik.*, *Zv.*; od jeze vse po meni polje, *Z.*; vedela je, kaj mu v mladem srcu polje, *Erj.(Izb. sp.)*; po konju polje, das Pferd ist dämpfig, *Z.*; — plätschern: voda, dež polje, *vzhŠt.-Vest.*; wehen: sapa po otroku polje, *vzhŠt.-Vest.*; qualmen: dim polje, *Cig.*; lodern: plamen polje, *C.*; flattern: ptič s perotmi polje, *vzhŠt.-Vest.*; zastave poljejo, *ZgD.*; — koren: pol-, *Mik.(Et.)*.

2. **pláti**, pǫ́ljem, *vb. impf.* brennen, *Jarn.*, *Mik.*; — koren: pel-, *Mik.(Et.)*.

platíca, *f.* 1) ein Plättchen: platico drevesne kože odrezati, *Pirc*; — = platnica, das Blatt am Messer- oder Gabelgriff, *Z.*; — = ploskovina, das Blech, *Erj.(Rud.)*; — 2) = platišče, die Radfelge, *Z.*; — 3) der Frauenfisch, der Frauennerfling (leuciscus virgo), *Kostanjevica*, *Ljubljana-Erj.(Torb.)*; — tudi: die Brachse (abramis [cyprinus] brama), *Hip.-C.*

platič, íča, *m.* 1) die eine von den Hälften eines entzweigespaltenen Holzstammstückes; — der halbe Krautkopf, *Z.*; — die Hinterbacke, *Dict.*; — sadni platiči, das getrocknete Obst (weil gewöhnlich die Frucht in zwei Hälften zerschnitten getrocknet wird), *Fr.-C.*; — 2) der Schiefer, *Cig.*, *Jan.*; — platiči, ki se cepijo od roga, die Hornschiefer (Rampe), *Cig.*; — 3) die Radfelge, *C.*, *Z.*

platíčast, *adj.* platt, blechförmig (min.), *Cig.(T.)*, *C.*

platíčiti, îčim, *vb. impf.* rundes Holz in je zwei Scheite spalten, *Cig.*

platîčki, *adv.* = platoma, quer an der Bergseite hin, *vzhŠt.-C.*

plātina, *f.* das Platin (min.), *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Erj.(Min.)*.

platíniti, înim, *vb. impf.* platinieren, *Cig.*

platinjàn, ána, *m.* platinjani, die Platinate (chem.), *h. t.-Cig.(T.)*.

plātinski, *adj.* Platin-: platinska črn, der Platinmohr, das Platinschwarz, platinska goba, der Platinschwamm, *Cig.(T.)*.

platíšče, *n.* 1) = platič 1), *Cig.*; — 2) die Radfelge; — 3) eine Maßeinheit bei der Messung des Wasserstandes in einem Brunnen, etwa drei Decimeter, *Štrek.*

platíščiti se, îščim se, *vb. impf.* slive se platiščijo, die Pflaumen werden vor der Reife krumm und trocken (einer Radfelge ähnlich), *jvzhŠt.*

platîščnik, *m.* der Radfelgennagel, *C.*

platíłen, łna, *adj.* zum Falzen dienend, Falz-, *Cig.*

platîłnica, *f.* das Falzbrett, *Cig.*, *Jan.*

1. **platíti**, ím, *vb. pf.* zahlen, *Mur.*, *Cig.*, *Trub.*, *Dalm.*, *Krelj*, *Danj.(Posv. p.)*, *kajk.-Valj.(Rad)*; büßen, *C.*; vse grehe je platil, *Krelj.*

2. **platíti**, ím, *vb. impf.* 1) in Falten legen, falzen, *Cig.*, *Jan.*; — 2) p., in zwei Hälften spalten (z. B. von Pfirsichen): meso se platenicam plati, *Ip.-Erj.(Torb.)*; — p. se, sich schiefern, *Cig.*, *Jan.*; — 3) mit Felgen versehen: p. kolo, *Jan.*, *C.*: — 4) p. se, verschrien oder verhext werden, *C.*; (prim. platek).

plâtnar, rja, *m.* der Leinwandhändler, der Leinwandkrämer; tudi: platnár, *Kr.*

plâtnarica, *f.* die Leinwandhändlerin, die Leinwandkrämerin; tudi: platnaríca, *Kr.*

platnarîja, *f.* = platnarstvo.

platnáriti, ârim, *vb. impf.* den Leinwandhandel, die Leinwandkrämerei betreiben.

platnárnica, *f.* die Leinwandhandlung, *Cig.*; — die Leinwandfabrik, *Raič(Slov.)*.

plâtnarstvǫ, *n.* der Leinwandhandel, die Leinwandkrämerei; tudi: platnârstvǫ.

platnę̑n, *adj.* aus Leinwand, leinen.

platnę́nka, *f.* 1) das Leinwandgewand, *C.*; — 2) der Leinwandfleck, *Slom.-C.*

platníca, *f.* 1) der Seitentheil, besonders von flacher Form, *Mur.*, *C.*; die Seitenplatte, *C.*; das Seitenbrett, *Z.*; trlica je iz dveh platnic, *vzhŠt.-Vest.*; — die Bohle übhpt., *Cig.*; das Futterbrett, *Jan.*; der Brückenbalken, *C.*; — ein platter Stein, *C.*; — das Blatt des Messer- o. Gabelgriffes; noževe platnice, *C.*; — 2) der Buchdeckel; v trde platnice vezana knjiga; — 3) der Thürflügel, *Cig.*; — der Fensterladen, *C.*; — 4) = list, das Sägeblatt, *Cig.*; — 5) = platišče, die Radfelge, *C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; bes. die breite Felge eines unbeschienten Rades, *Z.*; — 6) = platenica 1), der zum Zersägen bestimmte Baumstamm, *C.*; — 7) der Hinterbacken: hoditi tako, da noga bije proti platnicama (der Anfersegang), *Telov.*; — 8) ein abschüssiger Acker unter einem Walde oder Weinberge, *Hal.-C.*; — 9) die vom Kerne gehende Pfirsich, *Cig.*, *Vrtov.-C.*, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*; prim. platenica 2); — 10) = platica 3), der Frauenfisch, der Frauennerfling (leuciscus virgo), *Kostanjevica*, *Ljub.-Erj.(Torb.)*; — 11) der Blätterpilz (agaricus), *Tuš.(B.)*.

platníce, *f. pl.* = prtenice, hlače iz domačega platna (nam. platnenice?), *Goriš.-Štrek.(Let.)*.

platnîčar, rja, *m.* der Leinwandhändler, der Leinwandkrämer, *Cig.*, *Vrt.*

platnîčarica, *f.* (eig. die Leinwandkrämerin): der Blätterschwamm (agaricus), *Jan.*

platníčast, *adj.* flach, *vzhŠt.-Vest.*

platníčica, *f. dem.* platnica.

platníčiti, îčim, *vb. impf.* p. nož, das Messer mit Schalen versehen, schalen, *Cig.*; — = v platnice vezati, in steife Deckel einbinden, *Gor.*

platnîčkar, rja, *m.* tako so pravili Slovakom, ki so še v prvi polovici tega stoletja platno nosili in prodajali po Slovenskem.
platník, *m.* eine Art Bienenkorb, *C.*
platnína, *f.* die Leinwandware, das Leinzeug, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
platnjáča, *f.* = trlica (ker je iz dveh platnic), *vzhŠt.-Vest.*
platnjàv, áva, *adj.* verschmitzt, tückisch: platnjavo gledati, *Bes.*, *Glas.*
platnjávost, *f.* die Verschmitztheit, die Tücke, *Bes.*; lisica odkrije svojo p., *C.*
plátnǫ, *n.* 1) die Leinwand; presno p., rohe, ungebleichte Leinwand, *Cig.*, *Dol.*; hodno, ohlančno, pražnje p., grobe, mittelfeine, feine Leinwand; domače p., die Hausleinwand; kupljeno p., die Fabriksleinwand; povoščeno p., die Wachsleinwand, *Cig.*, *Jan.*; tiskano p., die Druckleinwand, *C.*; — 2) der Sieb- o. Reiterboden, *C.*; — 3) = list, das Sägeblatt, *C.*
plâtoma, *adv.* = platički, quer am Berge hin, *Hal.-C.*
plâv, *m.* 1) das Schwimmen: globoki p., der starke Tiefgang eines Schiffes, *V.-Cig.*; — na plav, wagerecht, *Cig.*; — golobje prilete s plavom, *Trnovo-Erj.(Torb.)*; — 2) das Holzflößen, *Svet.(Rok.)*; — 3) das Floß, *Meg.-Mik.*, *Guts.*, *Hip.(Orb.)*, *Cig.(T.)*, *C.*, *DZ.*, *nk.*; — die kastenartige, schwimmende Flachsröste, *C.*
plâv, î, *f.* 1) das Holzflößen, *Savinska dol.*; — 2) das Floß, *Dict.*, *Jan.*; v plaveh (= v „flosih"), *Dalm.*; oče je odvezoval veliko plav, *Jurč.*; krasno okinčana p., *Zv.*; — eine schwimmende Brücke, *ogr.-C.*; — der Nachen, *Jan.*
1. **plàv**, pláva, *adj.* blassfarbig, *ogr.-Mik.*; plav konj, *ogr.-C.*; — blond: plavih las, *Cig.*, *nk.*; (po drugih slov. jezikih).
2. **plàv**, pláva, *adj.* blau; — iz nem.
plaváč, *m.* der Schwimmer, *Zora*, *Zv.*, *LjZv.*
plaváka, *f.* ein Fahrzeug, ein Schiff, *Nov.*, *ZgD.-C.*
plavalíšče, *n.* der Schwimmplatz, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
plavâlnica, *f.* die Schwimmschule, *SlN.*
plavána, *f.* eine falbe Kuh, *vzhŠt.-C.*
plavánja, *f.* = plavana, *Mur.*
plávanje, *n.* das Schwimmen.
plâvar, rja, *m.* 1) der Schwimmer, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.-C.*, *Kr.-Valj.(Rad)*; plavár, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 2) der Floßknecht, *Cig.*, *C.*; — 3) der Schwimmhund, der Pudelhund, *ogr.-C.*; — der Schwimmkäfer, *Jan.*
plâvarica, *f.* 1) die Schwimmerin, *Cig.*; — 2) der Schwimmvogel, *Jan.*, *C.*
plaváriti, ârim, *vb. impf.* Floßknecht sein, Holz flößen, *Bes.*
plavárnica, *f.* die Schwimmschule, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
plavárski, *adj.* Floß-: p. nadzornik, der Floßmeister, *DZkr.*
plávati, plâvam, *vb. impf.* schwimmen; človek, riba, čoln plava po vodi; plavaj ali utoni = Vogel friss oder stirb, *Cig.*; — schweben: po zraku p.; p. na suhem, im Rausche hin und her wanken, *Cig.*; v veselju p., in Wonne zerfließen, *Cig.*; v žalosti p., in Trauer aufgelöst sein, *Jsvkr.*
plavâvec, vca, *m.* der Schwimmer, *Mur.*, *Cig.*, *C.*; p. stegne roke k plavanju, *Škrinj.*
plavâvka, *f.* 1) die Schwimmerin, *Cig.*; — 2) der (schwimmende) Dochthälter, *Goriš.*
plâvba, *f.* 1) das Flößen, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Schiffahrt, *C.*
plâvben, bna, *adj.* das Flößen betreffend: plavbna pravica, die Floßgerechtigkeit, *Cig.*
1. **plâvček**, čka, *m.* der (schwimmende) Dochthälter, *Dict.*, *Kras-Erj.(Torb.)*.
2. **plâvček**, čka, *m.* 1) die Blaumeise (parus caeruleus), *Erj.(Z.)*; — 2) die Kornblume, *Blc.-C.*; — prim. 2. plav.
plavčíca, *f.* der Nachen, *Jan.*, *C.*
1. **plâvec**, vca, *m.* 1) der Flößer, der Holzschwemmer, *Cig.*, *Gor.*; — 2) der Schwimmer, *Jan.*; — plavci, die Schwimmvögel, *Cig.(T.)*; — 3) der Schmelzer in den Schmelzhütten, *V.-Cig.*, *Gor.*
2. **plâvec**, vca, *m.* 1) blonder Ochs, *Cig.*; ime volu pšenične barve, *Štrek.*, *Notr.*; plavec murca liže (= ogenj kotel liže), *Kras*; — (o konju) der Falbe, *Cig.*; der Fuchs, *ogr.-C.*; — ein hellaschgrauer Ochs, *Z.*, *C.*, *jvzhŠt.*; — 2) neka vinska trta, *Št.-Erj.(Torb.)*, *Trumm.*
3. **plâvec**, vca, *m.* blauer Anlauf an den Pflaumen: p. se prijemlje češpelj, *M.*
plâvek, vka, *m. dem.* plav *m.* ein kleines Floß, *C.*
plávek, vka, *adj.* = topek, raztopen, schmelzbar, *Cig.(T.)*; — rus.
pláven, vna, *adj.* 1) zum Schwemmen oder Flößen gehörig, Schwemm-, *Cig.*, *Jan.*; plâvni les, das Floßholz, *Cig.*; — plavni most, die Floßbrücke, *Cig.(T.)*; — 2) flößbar, *Jan.*, *Šol.*; — 3) = ploven, schiffbar, *Jan.*
plavę̂nkast, *adj.* blond, *Cig.*
plavéti, ím, *vb. impf.* falb o. blond werden: silje plavi, *ogr.-C.*
1. **plâvež**, *m.* 1) der Flößer, *Škofja Loka-Štrek.(LjZv.)*; — 2) *Jan.*, *Mik.*, pogl. plavž.
2. **plâvež**, *m.* kozje ime, *Baška dol.-Erj.(Torb.)*.
3. **plâvež**, *m.* der Fusel, *vzhŠt.*
1. **plavíca**, *f.* das Floß, *Mur.-Cig.*, *Jan.*, *C.*, *DZ.*; prevozna p., der Prahm, *Cig.*; — der Nachen, *Jan.*
2. **plavíca**, *f.* die Kornblume (centaurea cyanus).
1. **plavìč**, íča, *m.* der Holzflößer, *Cig.*, *Gor.-DSv.*
2. **plavìč**, íča, *m.* 1) die Blaumeise (parus caeruleus), *Cig.*; — 2) = plaviš, *C.*
plavîčar, rja, *m.* 1) der Floßbedienstete, der Flößer, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.-C.*, *nk.*; — 2) die Floßschnecke (janthina), *Erj.(Z.)*.
plavîčarstvǫ, *n.* die Flößerei, *DZ.*
plavíčen, čna, *adj.* Kornblumen-: plavîčna barva, *Cig.*
plavíčina, *f.* neka vinska trta, *Zavrče(Št.)-Erj.(Torb.)*; weißer Mehlweiß, *Trumm.*

plavíčiti, îčim, *vb. impf.* Holz flößen, *Jan.(H.).*
plavîčje, *n. coll.* Kornblumen, *M.*
plavîłen, łna, *adj.* Schmelz-: plavîłna peč, der Schmelzofen, *Cig.(T.).*
plavîłnica, *f.* 1) die Flößanstalt, die Flöße, *Cig.*; — 2) die Schmelzhütte, *Cig.(T.), C.*
plavína, *f.* das Floßholz, *Jan.*
plavíš, *m.* der letzte, schlechtere Branntwein, der Nachbranntwein, *Cig., vzhŠt.-C.*
plavíšče, *n.* 1) die Flößanstalt, die Scheitflöße, *Cig.*; — 2) der Schmelzpunkt, *Cig.(T.).*
plavîtev, tve, *f.* 1) das Flößen, die Flöße, *Jan.*; — 2) der Schmelzproceſs, *Cig.(T.).*
plavíti, ím, *vb. impf.* 1) schwemmen, flößen; les, drva p.; plavljeni les, das Treibholz, *Cig.(T.)*; p. se, geschwemmt werden: k njima se plavi mrlič, *LjZv.*; — perilo p., die Wäsche schwemmen, *Z.*; — ausspülen, *C.*; — 2) schiffen, segeln, *C., ogr.-Mik.*; barka je plavila v Fenicijo, *Trub.*; Ladjica po jezeru plavi, *Npes.-Schein.*; — 3) schmelzen, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), Erj.(Min.), Gor.*; rudo p., Erz aussaigern, *Cig.*; plavljeno železo, *Gor.*; — p. se, abrinnen: sveča se plavi, *Mur., Cig., Danj.-Mik.*
plavîtven, tvena, *adj.* das Flößen betreffend: plavitvene naprave, *DZkr.*
plavîvec, vca, *m.* der Schwemmer, *Cig.*
plavîvstvǫ, *n.* das Hüttenwesen, *Cig.(T.).*
plavíž, *m.* aus schwarzer und weißer Wolle bestehendes ungefärbtes Tuch, *V.-Cig.*
plavížast, *adj.* plavižu podoben (schwärzlich) ali iz plaviža: plavižasta suknja, *V.-Cig.*
plavížev, *adj.* iz plaviža narejen, *V.-Cig.*
plâvje, *n.* das vom Wasser angeschwemmte Treibholz u. dgl., *Cig., Jan., Gor.*; die Ablage, die Anschütt des Flusses (geogr.), *Cig.(T.).*
1\. **plâvka,** *f.* die Blondine, *Cig., Zora*; — eine fuchsrothe Stute, *ogr.-C.*; — goveje ime, *Tolm.-Erj.(Torb.)*; eine fahle Kuh, *Cig.*; eine hellaschgraue Kuh, *Z., jvzhŠt.*
2\. **plâvka,** *f.* 1) die Meerschwalbe, *Cig.*; die weißgraue Seeschwalbe, die Brandseeschwalbe (sterna cantiaca), *Frey.(F.)*; tudi: die Sturmmöwe (larus cyanorhynchus), *Frey.(F.)*; — 2) eine Art Zwetschke, *C.*; — 3) = črnjavka, die Strieme, *C.*
1\. **plâvkast,** *adj.* fahlgelb, falbicht, blond, *Cig., M.*
2\. **plâvkast,** *adj.* bläulich; — prim. 2. plav, *adj.*
plâvkati, am, *vb. impf.* schwanken (von einer Flüssigkeit in einem nicht vollen Gefäße), *Z., C.*
plavljénje, *n.* 1) das Flößen, das Schwemmen; — die Floßfahrt, *DZkr.*; — 2) das Schmelzen, *Gor.*
plavníca, *f.* 1) der Holzflößgraben, *C., Z.*; — 2) die Schwimmhaut der Schwimmvögel, *ogr.-C.*
plâvnik, *m.* 1) das Aufwaschfaſs, das Spülschaff, *Cig., C.*; eine Art Kufe, worin Trauben getreten werden, *M., Štrek.*; = čeber, kad, *Kras, Ip., Goriš.*; (płaìnik?); — 2) der Treibherd (chem.), *Cig.(T.), C.*
plavnína, *f.* die Floßgebür, *Cig., Jan.*

plavokǫ́drast, *adj.* blondgelockt, *Cig.*
plavolàs, lása, *adj.* blondhaarig, *nk.*
plavolâsec, sca, *m.* der Blondhaarige, *nk.*
plavolâska, *f.* die Blondine, *nk.*
plavoličina, *f.* neka vinska trta, *vzhŠt.-C.*
plavǫ̂t, *f.* 1) ein angeschwemmter Gegenstand, *C.*; *coll.* das Anschwemmicht, *C., Z.*; — 2) die Fischflosse, *C.*
plavotáti, âm, *vb. impf.* Wellen schlagen, schwanken, *vhzŠt.-C.*
plavǫ̂tina, *f.* das Anschwemmicht, *Cig.*
plavǫ̂tje, *n.* das Angeschwemmte, das Anschwemmicht, *C.*
plavovína, *f.* neka vinska trta, *C.*
plâvstvǫ, *n.* 1) das Floßwesen, *Cig.*; — 2) die Schmelzkunst, *Cig., Jan.*
plâvščina, *f.* das Floßholz, *Jan.*
plâvta, *f.* der Säekorb, *kajk.-Valj.(Vest.).*
plavúš, *m.* = plaviš, *C.*
plavúša, *f.* kravje ime, *kajk.-Valj.(Rad).*
plavût, *f.* 1) die Flosse, *Cig., Jan., Rib.-Mik., BlKr., vzhŠt.*; bodeče plavuti, die Borstflossen, *Cig.*; — 2) ein Büschel Binsen, worauf die Fischer den Köder binden, die Puppe, *V.-Cig.*; — prim. plavot.
plavúta, *f.* die Flosse, die Flosfeder; zadnje plavute, die Steißflossen, *Cig.(T.).*
plavûtar, rja, *m.* plavutarji, Flossenthiere, *Cig.(T.), Erj.(Ž.).*
plavûtarica, *f.* = plavutar, *Cig.*
plavútast, *adj.* flossig, *Cig.*; plavutaste noge, Ruderfüße, *Cig.(T.).*
plavútati, am, *vb. impf.* schwimmen, schweben, *C.*
plavúten, tna, *adj.* Flossen-; — flossig, *Jan.*
plavútina, *f.* = plavotina, das Angeschwemmte, *Cig., Svet.(Rok.).*
plavútiti, ûtim, *vb. impf.* schwimmen, *C.*
plavûtje, *n.* = plavotje, die Anschütt, *Cig.*
plavûtnik, *m.* der Flößer, *Hip.(Orb.).*
plavutnína, *f. coll.* = plavutarice, *Cig.*
plavutonòg, nóga, *adj.* flosfüßig, *Cig.*
plavutonǫ̂žec, žca, *m.* der Ruderfüßler, *Jan.*; plavutonožci, Robben (pinnipedia), *Cig.(T.), Erj.(Ž.).*
plâvž, *m.* der Schmelzofen, der Hochofen; p. pustiti, den Hochofen ablassen, *V.-Cig.*; — prim. bav. blaehaus = Schmelzhütte, *Štrek.(LjZv.).*
plâvžar, rja, *m.* der Schmelzer, der Hüttenarbeiter, *V.-Cig., Jan.*; plavžarji, Hüttenleute, *Cig.*
plâvžarski, *adj.* hüttenmännisch, Hütten-, *Cig., Jan.*
plâvžarstvǫ, *n.* das Hüttenwesen, die Hüttenkunde, *Cig., Jan., DZ.*
plâz, *m.* 1) die Lawine; suhi p., die Staublawine, drsalni p., die Rutschlawine, mokri p., die Grundlawine, *Cig.(T.), Jes.*; — die Erdabrutschung; plaz je tod potegnil, hier fand eine Erdabrutschung statt, *jvzhŠt.*; = plaz se je utrgal, *Lašče-Levst.(Rok.)*; s plazom, lawinenartig: in Menge u. heftig, *Dict., C.*; prineslo ga je, kakor po plazu (= naglo), *Tolm.*; — das Flötz (im Bergbau), *Cig.*; — vodeni plaz, der Wasserschwall, *Cig., Šol.*; — die Sandlehne, *Mur.*; ein abschüssiger Hügel,

die Leite, *C.*; die Schutthalde, *Tolm.*; — die Holzriese, die Holzrutsche, *Cig.*, *Mik.*; — 2) die Pflugsohle, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; = podloga oralu, železna ali z železom okovana, *Vrt.*; — (leva ročica pri plugu. *Podkrnci - Erj. [Torb.]*); — 3) die Stelle, über die der Pflug rutscht, ohne sie aufzureißen, *C.*, *Z.*; plug naredi plaz (oplazi), kadar ga kamen izpodrine, da pusti celino za seboj, *Lašče-Levst. (Rok.)*; (prim. oplaz); — 4) = plaza, der Streifen, *Jan.*

pláza, *f.* 1) der Streifen, *Jan.*; bes. der Streifen auf der Stirne eines Thieres, *Z.*; — 2) svoje ime kobili, *Goriš.-Erj. (Torb.)*; — 3) = plaz 3), oplaz, *Blc.-C.*

plázalica, *f.* die Rutschfläche (min.), *h. t.-Cig. (T.)*.

plázast, *adj.* gestreift, striemig, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

plazàt, áta, *adj.* mit abschüssigen Stellen, *C.*

plazavec, vca, *m.*, *Cig. (T.)*, pogl. plazivec.

plázica, *f.* die Beutelmeise (parus pendulinus), *Frey. (F.)*; (die Schneemeise, *Guts.-Cig.*; die Mehlmeise, *Jan.*).

plazíka, *f.* ein abschüssiger Grund, *C.*; same plazike imeti, *C.*

plazína, *f.* kraj, kjer se zemlja plazi, *C.*; planica brez grmovja in kamenja, *Goriška ok.-Erj. (Torb.)*.

plazírec, rca, *m.* der Baumläufer, die Baumgrille (certhia familiaris), *Cig.*, *Erj. (Z.)*.

pláziti, plâzim, *vb. impf.* 1) anstreifen: p. ob kaj, *Cig.*; an etwas reiben, *M.*; nož p. = brusiti, *Šol.*; — 2) kriechen, *Habd.-Mik.*; — nav. p. se, an etwas streifend kriechen, schleichen; po trebuhu se p.; skozi plot se p.; otroci se plazijo po drevju, po klopeh.

plazîvec, vca, *m.* plazivci, Reptilien (reptilia), *Cig. (T.)*, *Erj. (Ž.)*.

plâzka, *f.* das Rohrhuhn (fulica atra), *Cig.*, *Frey. (F.)*; (die Rohrdommel, *Jan.*).

plāzma, *f.* = zeleni kalcedon, das Plasma (min.), *Cig. (T.)*.

plâzna, *f.* das Reibebrett der Maurer, *V.-Cig.*; v plazno deti zid, die Mauer abputzen, *Cig.*

plazníca, *f.* 1) die linke Pflugsterze, *C.*, *Skrilje (pod Čavnom)-Erj. (Torb.)*; — 2) = smuka, vlačuga, die Pflugschleife, woran die Pflugschar sitzt, *C.*, *Štrek.*; — 3) = plazna, *Cig.*; — 4) = plazica, die Beutelmeise, *Jan.*

plazník, *m.* der Kletterer, *Mur.*

plazníka, *f.* = plazna, *Cig.*

plâznǫ, *n.* *Z.*, pogl. plazna.

plazovína, *f.* = plazina, stark abschüssiger Gebirgsabhang, *Mur.*, *C.*, *Jes.*

plazǫ̂vje, *n.* = plazovina, plazina, *C.*

pláža, *f.* das Unkraut, *C.*; der Ausschuss im Getreide, *Polj.*; — etwas Schlechtes, Untaugliches: schlechtes Futter, *Cig.*; schlechte Nahrung: gospoda še kaj boljšega použije, kmet pa le plažo je, *Polj.*; schlechtes Getränk: prazna in kalna plaža (o pivu), *LjZv.*; schlechte Wäsche, das Gelump, *Nov.-C.*; das Gesindel: v tej fari sama plaža stanuje, *Ljub.*; v mestih se zbira vsa domača in tuja nesnaga in plaža, *LjZv.*

plâžnat, *adj.* voll Unkraut, unrein, mit Ungehörigem gemengt: žito je plažnato, *C.*, *Gor.*, *Notr.*; fižol je p. (= poln smeti), *Gor.*

plęba, *f.* das Waschblau, *vzhŠt.*; — prim. plebati.

plebān, *m.* = župnik, der Pfarrer, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Istr.*, *ogr.*; — prim. lat. plebanus.

plebanîja, *f.* = župnija, die Pfarre, *Jan.*

plebānuš, *m.* = pleban, *kajk.*

plębati, am, *vb. impf.* (die Wäsche) bläuen, *vzhŠt.*; — iz nem.

plebējec, jca, *m.* človek preprostega rodu, der Plebeier, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

plebējski, *adj.* plebeisch, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

pleckáti, âm, *vb. impf.* schlappend essen, *Črniče (Goriš.)*.

plečárka, *f.* neka hruška, *Ponikve (Goriš.)-Erj. (Torb.)*.

pléčast, *adj.* = plečat, *Habd.*, *Dict.*, *Mur.*

plečàt, áta, *adj.* mit starken Schultern, breitschultrig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; majhen ali p., *Cig.*; plečat, dolg berač, *LjZv.*

plečátost, *f.* die Breitschultrigkeit, *Mur.*

1\. **pléče**, *n.* 1) die Schulter; — nav. *pl.* plęča, die Schultern; p. kazati komu, jemandem den Rücken drehen; po plečih komu dati, jemanden auf den Rücken schlagen, ihn prügeln, *Z.*, *jvzhŠt.*; — 2) der Kolben am Gewehre, *Cig.*

2\. **pléče**, ęta, *n.* = pleče, das Schulterstück; der Vorderschinken.

plečemik, míka, *m.* der Huflattich (?), *vzhŠt.-C.*

pléčen, čna, *adj.* Schulter-; plęčni sklep, das Schultergelenk, *Erj. (Som.)*.

plečevína, *f.* das Schulterstück, *C.*, *Z.*

plečnàt, áta, *adj.* breitschultrig.

plečnátost, *f.* die Breitschultrigkeit.

plečníca, *f.* das Schulterblatt, *C.*

plečnják, *m.* 1) ein starkschultriger Mann, *C.*; — 2) das Mieder, das Leibchen am Weiberrock, *vzhŠt.-C.*

plečúga, *f.* ein breitschultriges Weib (zaničlj.), *Mur.*, *Cig.*, *Met.*, *Mik.*

plęčva, *f.* = pletev, das Jäten, *C.*, *Valj. (Rad)*, *Ljub.*

plędra, *f.* = lij, *Goriš.-Erj. (Torb.)*; — prim. it. (dial.) pledria, furl. plere, *Levst. (Rok.)*, *Štrek. (Arch.)*.

1\. **plèh**, pléha, *m.* 1) das Blech; — das Thürschloss, *Jarn.*, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — 2) na pleh orati, = tako da brazde na isto stran padajo (n. pr. po brežnih njivah; *opp.* na lehe orati), *Polj.*; — 3) ein rother Fleck auf der Haut (als Ausschlag), *C.*; nav. *pl.* plehi, die Masern, *Dict.*, *Štrek.*, *Ip.*, *Goriška ok.-Erj. (Torb.)*; (v nekem vladnem ukazu 18. stoletja = der Scharlach; tudi: der Nesselausschlag, *Gor.*); — (ta beseda v različnih pomenih morda k različnim korenom spada).

2\. **plèh**, pléha, *m.* = pleme, die Fasel, *Cig.*, *Jan.*; dobrega pleha živina, *C.*, *jvzhŠt.*; die Gattung, die Sorte: drevo rodovitnega pleha, *C.*; — prim. 2. ploha.

plęha, *f.* 1) die Glatze, *Z.*, *Notr.-Levst. (Rok.)*; eine kahle Fläche (z. B. im Walde), *C.*, *Notr.-Levst. (Rok.)*; — 2) die Blatternarbe, die Sommersprosse, *C.*; — prim. pleša.

plęháč, *m.* der Glatzkopf, *C.*
plehâk, hkà, *adj.* = plehek.
plehár, rja, *m.* der Blechschmied, der Klempner, *Cig.*
plehárnica, *f.* die Blechhütte, der Blechhammer, *Cig.*; — die Klempnerwerkstatt, *Jan.*
plehárski, *adj.* die Blechschläger betreffend: pleharske škarje, die Blechschere, *Cig.*
1. **pléhast**, *adj.* blechern.
2. **plęhast**, *adj.* 1) kahle Stellen habend: vinograd je plehast, *C.*; — 2) mit Flecken (von Sommersprossen oder Blattern) behaftet, *C.*
plęhav, *adj.* = plešiv, *C.*
plęhâva, *f.* eine kahle Fläche, *Z.*; die Wald- oder Ackerblöße, *C.*
plehčáti, ím, *vb. impf.* von fadem Geschmack sein, *C.*; jed plehči, *Z.*
plêhec, hca, *m. dem.* pleh; ein kleines Stück Blech.
plêhek, hka, *m.* = plehec; tudi: plehèk, hkà, *Valj.(Rad).*
pléhek, hka, (plehâk, hkà), *adj.* schal, kraftlos (vom Geschmack), fade schmeckend; plehka voda, fade schmeckendes Wasser, *Erj.(Min.)*; deževnica in snežnica sta preplehki, *Vrtov.(Km. k.)*; močno vodene jagode so plehke, *Vrtov. (Vin.)*; plehek glas, eine heisere Fistelstimme, *Dol.*; — ohne Gehalt: plehka beletristika, *Zv.*; — schwach (o človeku), *Goriš.*; (plęhek, *Mik.*); — prim. pligek.
plehetáti, âm, *vb. impf. Jan.*, *Zv.*, pogl. plahetati.
plehkóba, *f.* = plehkost, *Z.*
plehkǫ̂st, *f.* = plehkota, *Cig.*
plehkóta, *f.* die Geschmacklosigkeit, die fade Weichheit, *Jan.*, *Z.*, *M.*
plehnàt, áta, *adj.* blechern; plehnata posoda.
plehnjáča, *f.* der Blechlöffel, *kajk.-Valj.(Rad).*
plehoklępec, pca, *m.* der Blechschläger, *Mur.*, *C.*
plehovína, *f.* die Blechware.
plęhúta, *f.* die Wald- oder Ackerblöße, *Z.*; — prim. pleha.
plejāde, *f. pl.* neko zvezdje, = gostosevci, die Plejaden, *Cig.(T.).*
1. **plęka**, *f.* der Obstkern, der Weintraubenkern, *C.*, *Tolm.-Erj.(Torb.)*; — prim. plika.
2. **plęka**, *f.* majhna lesa, *Temljine(Tolm.)-Štrek. (LjZv.).*
3. **pléka**, *f.* = spljaka, ploščnat kamenček, *GBrda.*
1. **pléme**, ęna, *n.* 1) die Fortpflanzung eines Geschlechtes, die Fasel: živina za pleme, das Zuchtvieh; po plemenu iti, zur Fasel, zur Zucht gehen, sich begatten; — 2) der Zeugungsstoff, der Same: krava je pleme vzela (ist trächtig geworden), *Z.*; pleme se je matice prijelo, *Levst.(Beč.)*; — 3) der Schlag, die Race; dobrega plemena biti; die Menschenrace: mongolsko p., *Erj.(Ž.)*; — die Gattung, *Bleiw.-Cig.*; der Volksstamm, *Cig.*; slovansko p., *nk.*
2. **pléme**, ęna, *n.* = 1. plemen: kita v štiri plemena, *Celjska ok.-Štrek.(LjZv.).*
1. **plémen**, *m.* = pramen, der einzelne Faden (eines Seils, einer Schnur u. dgl.), *Jan.*, *C.*, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(LjZv.).*

2. **plemen**, *m.* = 1. pleme, *vzhŠt.-Mik.*
plemę̂n, *adj.* zur Zucht bestimmt, Zucht-, *Z.*; p. vol, ein Zuchtochs, *M.*; plemena svinja, ein Zuchtschwein, *C.*; plemeni prašiči, *Jurč.*; — iz: plemenьnъ.
plemeníca, *f.* die Zuchtmutter, *Cig.*; bes. die Zuchtsau, *C.*, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; (čebele) plemenice, der Mutterstock, *C.*
plemenìč, íča, *m.* = plemenitaš, *C.*
plemeník, *m.* = plemenitaš, *C.*
plemenílǫ, *n.* 1) das Befruchtungsorgan, *C.*; — 2) die Befruchtung: die Beschälung, *DZ.*; žrebec, ki se hoče rabiti za p., *Nov.*
plemenîški, *adj.* Adels-, aristokratisch, *Cig.*, *Jan.*; plemeniška država, *Jes.*
plemenîštvǫ, *n.* der Adelstand, der Adel, *Cig.*
plemenît, *adj.* 1) = oplemenjen, befruchtet: plemenita matica, *Gol.*; — 2) edelgeboren, adelig; plemenitega rodu; (nem. „von" ali „Edler von" pred imeni se sloveni z besedo „plemeniti", n. pr. I. pl. Thalberg, J. (Edler) v. Thalberg); — edel: plemenito ovočje, die Edelfrucht, *Cig.(T.)*; plemenito mazilo, kostbare Salbe, *ogr.-C.*; plemenit človek, plemenitega srca, *nk.*
plemenitáš, *m.* der Edelmann, der Adelige.
plemenitášinja, *f.* die Edeldame, *Let.*
plemenitáški, *adj.* edelmännisch.
plemenitâštvǫ, *n.* der Adel, *Jan.(H.).*
plemeníten, tna, *adj.* = plemenit, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *C.*
plemenîtev, tve, *f.* die Begattung, *Cig.*, *C.*; konjska p., die Beschälung, *Levst.(Nauk).*
plemeníti, ím, *vb. impf.* 1) befruchten, *Cig.*; p. matico, *Gol.*, *Por.*; kobilo p., die Stute beschälen, *Cig.*; — p. se, sich begatten, *Mur.*; čebelni zarod se v zraku plemeni, *Levst. (Beč.)*; — 2) züchten, ziehen, die Fasel erhalten, *Cig.*, *C.*; mlado živino si p., *Cig.*; — živina se dobro plemeni, das Vieh erhält gut die Fasel, kommt gut fort, *C.*; — 3) = plemenititi, veredeln, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.*; — adeln, *Jan.*
plemenítiti, îtim, *vb. impf.* adeln, *Jan.(H.)*; — veredeln, *Cig.(T.)*, *DZ.*; sv. vera je plemenitila naše pradede, *Cv.*
plemenîtnica, *f.* 1) die befruchtete Bienenkönigin, *Cig.*, *Gol.*; — 2) die Edeldame, *Cig.*, *Jan.*
plemenîtnik, *m.* der Adelige, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
plemenitǫ̂ča, *f.* = plemenitost, *Valj.(Rad).*
plemenitosŕčnost, *f.* der Edelmuth, *Cig.*
plemenîtost, *f.* 1) der Zustand der Befruchtung, die Fruchtbarkeit (von Thieren), *C.*, *Levst.(Beč.)*; — 2) der Adel (als Vorzug des Geschlechtes), *Cig.*, *Jan.*; — 3) die edle Beschaffenheit, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*
plemenîtva, *f.* = plemenitev, *DZ.*
plemenjáča, *f.* das Zuchtschwein, *C.*, *Trst.(Let.)*, *vzhŠt.*
plemenják, *m.* 1) das zur Zucht bestimmte Thier, bes. ein solches Schwein, *C.*, *Jurč.*; — domač p., ein Thier von heimischer Fasel, *C.*; — 2) der Zuchtochs, der Stier, *Cig.*, *C.*; —

der Saubär, *C.*; — 3) čebelni panj za pleme, *Por.*, *Levst.(Beč.)*.
plemenjénje, *n.* das Befruchten: das Belegen, das Beschälen, *Cig.*, *DZ.*
plemẹ́nka, *f.* 1) das Zuchtschwein, *C.*; — 2) der Bienenweisel, *Cig.*
plemẹ̑noma, *adv.* gattungsweise, *DZ.*
plemẹ̑nski, *adj.* 1) Zucht-: plemenska živina, *Cig.*; p. žrebec, *C.*; — 2) Gattungs-, *C.*
plemẹ̑nstvọ, *n.* der Adelstand, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; p. po rodu, der Geburtsadel, *Jan.*
plemẹ̑nščina, *f.* die Adelswürde, der Adel, *M.*, *C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*, *Zora*, *LjZv.*
plẹ̑mič, *m.* der Edelmann, *Jan.*, *nk.*; — hs.
plẹ̑miški, *adj.* = plemenitaški, *Jan.*
plẹ̑mkinja, *f.* = plemenitašinja, *Cig.*, *Zora.*
plẹ̑mstvọ, *n.* der Adelstand, die Adeligen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*
1. **plẹ̑n,** *m.* die Beute, der Raub, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Dalm.*, *nk.*; oni so silno veliko plena odnesli, *Dalm.*
2. **plẹ̑n,** *m.* 1) die Ergiebigkeit, *Cig.*, *C.*, *Svet.(Rok.)*; žito nema plena, das Getreide schüttet nicht, *Lašče*, *Goriš.-Erj.(Torb.)*; — 2) das Mutterkorn, *Dol.-Cig.*, *Jan.*
3. **plèn,** pléna, *m.* = 1. plena, die schieferige Scharte an der Schneide eines Messers, einer Axt u. dgl., *Cig.*, *Mik.*
1. **pléna,** *f.* 1) der Bruch, die Scharte, der Schiefer (z. B. vom Eisen), *Cig.*, *Svet.(Rok.)*; die Straube an eisernen Werkzeugen, *Cig.(T.)*; „kadar se železo ali jeklo v tenkih platničicah ali kožicah lupi, vele, da ima plene", *Lašče-Erj.(Torb.)*; — zvon je imel pleno, zato ni dobro pel, *Gor.-Levst.(Rok.)*; — 2) eine dünne Platte: vapnenec se lomi na plene, *Erj.(Min.)*; kamenje se lomi po plenah, *Štrek.*, *Gorjansko(Kras)-Erj.(Torb.)*; glinasta p., der Thonschiefer, *C.*; — die Eisenschlacke, *Z.*; — 3) die Glasblase, *V.-Cig.*; — 4) eine Lage Holz, *M.*, *Z.*; — eine Reihe Schindel, Stroh oder Ziegel am Dache, *Z.*, *C.*, *Poh.*; streha v dve pleni, iz klanih smrekovih deska, *Glas.*; — 5) das Schindeldach, *Rez.-Baud.*; — streha na stebrih brez sten, *Vrsno(Tolm.)-Erj.(Torb.)*.
2. **plẹ́na,** *f.* = plenica, *Trub.*, *GBrda-Erj.(Torb.)*.
plẹ́nast, *adj.* schieferig, *Cig.*, *Erj.(Torb.)*; plenasto železo, *Cig.(T.)*; plenast zvon, plenasta skleda, *Z.*
plẹnéti, ím, *vb. impf.* ergiebig sein, *C.*
plẹ̑ngarica, *f.* die Schaukel, *Koborid-Erj.(Torb.)*.
plẹ̑ngati se, am se, *vb. impf.* sich schaukeln, (prim. tirol. plengkl, = Glockenschwengel), *Koborid-Erj.(Torb.)*, *Notr.*
plẹníca, *f.* 1) die Windel; v plenice zaviti otroka; drži se ga še plenica = er hat die Kinderschuhe noch nicht ausgetreten, *Cig.*; — plenica (pod želodcem), das Gekröse (mesenterium), *Cig.(T.)*; — 2) p. d. Marije, das Frauenblatt (alchemilla), *C.*
plẹníčica, *f. dem.* plenica; 1) das Windelchen; — 2) *pl.* pleničice, der Rainfarn (tanacetum vulgare), *C.*
plẹnîčka, *f. dem.* plenica; 1) das Windelchen; — 2) p. d. Marije = plahtica d. Marije, *C.*
plẹnîtelj, *m.* der Plünderer, *Jan.*
plẹnîtev, tve, *f.* die Plünderung, *Jan.*, *nk.*
1. **plẹníti,** ím, *vb. impf.* Beute machen, rauben, plündern, *Meg.*, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *nk.*; pleni brzo in ropaj hitro, *Dalm.*; tudi: plẹ́niti, im.
2. **plẹníti,** ím, *vb. impf.* ergiebig sein, wohlgerathen (von Früchten), *Jan.*, *M.*, *C.*, *Mik.*; žito pleni, *C.*
pléniti se, im se, *vb. impf.* sich abblättern, sich schiefern, *Cig.(T.)*; — prim. 1. plena.
plẹnîtva, *f.* = plenitev, *C.*
plenìv, íva, *adj.* schieferig: plenivo železo, *Cig.*, *C.*, *Svet.(Rok.)*, *Lašče*, *Prim.-Erj.(Torb.)*, *Dol.*, *Št.*; pleniva kosa, *Dol.*; pleniva desetica nima cvenka, *Dol.*; p. kamen, pleniva posoda, *C.*; p. zob (kateri se rad krši), *Notr.*; — blätterig, *Erj.(Min.)*.
1. **plẹnîvec,** vca, *m.* der Plünderer, der Freibeuter, *Cig.*, *C.*
2. **plenîvec,** vca, *m.* plenivci, Phyllite, *Erj.(Min.)*; — prim. pleniv.
plẹnîvka, *f.* die Plündrerin, *Cig.*
plẹ̑nj, *m.* = 2. plen, *Cig.*, *C.*
plénja, *f.* = 1. plena, *Cig.*, *M.*, *C.*
plẹ́njanje, *n.* die Ergiebigkeit: p. žita, das ergiebige Körnererträgnis, *Cig.*
plẹ́njast, *adj.* = pleniv, schieferig, *Z.*; — fadenscheinig, *C.*
plẹnjàt, áta, *adj.* = 1. plenjav, *C.*
plẹ́njati, am, *vb. impf.* ergiebig sein; pšenica, žito plenja, = mnogo zrnja daje (schüttet), *M.*, *C.*, *Lašče*, *Goriš.-Erj.(Torb.)*, *Št.*; — ruda dobro plenja, *LjZv.*; — tudi: plenjáti, âm,
1. **plẹnjàv,** jáva, *adj.* ergiebig; letos je plenjavo žito, daje mnogo zrnja, *Lašče*, *Goriš.-Erj.(Torb.)*; tudi: plẹ́njav, *Št.*
2. **plénjav,** *adj.* = pleniv, schieferig: plenjava kosa, *Št.*
plẹnjávost, *f.* die Ergiebigkeit, *Jan.*
plẹnjénje, *n.* das Plündern, das Beutemachen, *Cig.*, *nk.*
plẹnjeváti, ûjem, *vb. impf.* = 1. pleniti, plündern, *Dalm.*
plẹnjevît, *adj.* = 1. plenjav, ergiebig, *Cig.*
plenjír, rja, *m.* = jerbas, der Korb, (od it. paniere, Korb), *Vreme-Erj.(Torb.)*.
plẹnjíti, ím, *vb. impf.* = plenjati, *C.*
1. **plẹnjìv,** íva, *adj.* = 1. plenjav, *C.*, *M.*
2. **plẹnjìv,** íva, *adj.* = plenast, pleniv, *M.*, *Z.*, *Poh.*; apnenik je večkrat plenjiv, *Vrtov.(Km. k.)*.
plènk, plénka, *m.* der Metallklang, *Z.*; brez plenka = brez denarja: Živi se brez plenka O petju ko ptič, *Vod.(Pes.)*; — der Knall, *Cig.*
plenkáča, *f.* sekira, dolga in tenka, kakor rabi drvarjem pri hlodih, *Šempas-Erj.(Torb.)*, *Notr.*, *Bes.*, *Dol.*; — prim. plankača.
plenkânje, *n.* das Geklemper, *Cig.*
plenkáti, âm, *vb. impf.* 1) klempern, *Cig.*; tesarji plenkajo s sekirami kadar tešejo, *Notr.*, *BlKr.*; — 2) = plajhati: voda plenka v posodi, *Dol.*
plẹnohlẹ́pen, pna, *adj.* beutesüchtig, *Cig.*

plẹnolǫ́ven, vna, *adj.* auf Beute ausgehend: plenolovna postolka, *Vrt.*
plẹnovȋt, *adj.* = 1. plenjav, ergiebig: plenovito žito, *Mik.*
plẹnožéljen, ljna, *adj.* beutesüchtig, *Cig.*
plẹnožéljnost, *f.* die Beutesucht, *Cig.*
plènt, plę́nta, *m.* v kletvicah: da bi te plent! daſs dich der Henker! *Cig.*; da bi te plent pobral! *Levst.(LjZv.).*
plệntati, am, *vb. impf.* v kletvicah: bes, vrag te plentaj! daſs dich der Kuckuck! *Cig.*, *Levst.(LjZv.)*; plentaj ga! *Met.*; plentaj vas! *Jurč.*; da bi te plentalo! oj ti para plentana! *Levst.(LjZv.)*; plentano delo! verwünschte Arbeit! *Z.*, *C.*
plentávati, am, *vb. impf.* = plentovati; z besedo „plent" kleti: Že dobro zna plentavati, Plentavati, šentavati, *Npes.-Vraz.*
plentováti, ȗjem, *vb. impf.* z besedo „plent" kleti: ti, grešnik, šentuješ, plentuješ, preklinjaš, *Jsvkr.*
pleonāzem, zma, *m.* preobilica v besedah, der Pleonasmus, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.).*
plepelica, *f. M.*, pogl. prepelica.
plệperica, *f.* das Zotenlied, *Št.-Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Slom.*
pléra, *f.* = pledra, *Goriš.*; — iz furl. plere; prim. pledra.
1. **plệs**, *m.* der Tanz, die Tanzunterhaltung, der Ball; na p. iti, na plesu biti; okrogli ples, der Rundtanz, *nk.*; Vidov p., der Veitstanz (bolezen), *Zv.*
2. **plệs**, *m.* = plesnoba, der Schimmel, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*, *BlKr.*
plesáč, *m.* der Tänzer, *Levst.(Zb. sp.).*
plesalíšče, *n.* = plesišče, der Tanzplatz, *Z.*
plesâlnica, *f.* der Tanzsaal, *Cig.*, *Jan.*; der Tanzboden, *C.*
plę́sanje, *n.* das Tanzen.
plę́sanka, *f.* der Tanzplatz, *Mik.*; — der Tanzsaal, *Mur.*
plesár, rja, *m.* der Tanzmeister, *Mur.*; der Tänzer, *Cig.*
plesaríca, *f.* die Tänzerin, *C.*
plesáriti, ârim, *vb. impf.* sich mit dem Tanzen abgeben, *Cig.*
plesárnica, *f.* die Tanzschule, *C.*
plę́sati, šem, *vb. impf.* tanzen; p., kakor drugi piska, nach eines Andern Pfeife tanzen, *Cig.*; — le pridi, bova plesala (= du kriegst deine Prügel), *jvzhŠt.*
plesàv, áva, *adj.* tanzlustig, tanzsüchtig, *Jan.(H.).*
plesâvec, vca, *m.* der Tänzer; Oj majhno postojva, preljubi plesavec! *Preš.*
plesâvka, *f.* die Tänzerin; p. jokavka = vieler Tanz raubt den Kranz, *Cig.*
plesâvstvǫ, *n.* die Tänzerwelt, *C.*
plệsec, sca, *m.* = plesavec, *C.*, *ogr.-Valj.(Rad)*, *Gor.-DSv.*
plệsen, sni, *f.* 1) der Schimmel, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *C.*; — 2) plesni, die Schimmelpilze (hyphomycetes), *Tuš.(R.).*
plệsen, sna, *adj.* Tanz-; plesni red, die Tanzordnung, *Cig.*

plesíca, *f.* = plesavka, die Tänzerin, *Gor.-DSv.*
plesíšče, *n.* der Tanzort, der Tanzboden.
plèsk, plę́ska, *m.* der Platzlaut, der Platzer, der Klatsch, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
plèsk, *interj.* platz! patsch! *Cig.*, *C.*; Plesk! na! jo 'maš? imaš jo! *Vod.(Pes.).*
pleskâlnica, *f.* die Klatschbüchse, *Mur.*, *Cig.*
pleskânje, *n.* das Händeklatschen, *Jan.*, *C.*
pleskár, rja, *m.* der Anstreicher, *nk.*
pleskárski, *adj.* Anstreicher-: pleskarsko delo, *nk.*
pleskârstvǫ, *n.* das Anstreichergewerbe, *nk.*
pleskáti, âm, *vb. impf.* 1) platzen, *Jan.*; klatschen, *Mur.*; z rokami p., mit den Händen klatschen, *Cig.*; — plätschern, *Cig.*, *M.*; po vodi p., *Cig.*; — 2) schlagen, prügeln, *Bes.-C.*; — 3) anstreichen, *nk.*
pleskâvec, vca, *m.* der Klatscher, *Mur.*
plệskavica, *f.* = prašna konoplja, der Fimmel, *Erj.(Torb.).*
plesketáti, etâm, ę́čem, *vb. impf.* rütteln, *Dict.*; — schlagen: s perotmi p., *Krelj*; — prim. pleskati.
pléskniti, plệsknem, *vb. pf.* klatschen, *Z.*
plésmǫ, *n.* 1) der Rist des Fußes, *GBrda*; — 2) die Schiene, *Vrt.*; — pogl. plesno, plesna.
plésna, *f.* 1) die Sohle des Fußes, *Levst.(Zb. sp.)*, *Vrt.*; (stsl.); — 2) die Ferse des Preßbodenstückes, *C.*; — 3) das Lagerholz (in Weinkellern), *C.*
plesnệnje, *n.* das Schimmeln.
plę́snẹti, im, ẹjem, *vb. impf.* (tako *Levst.* [*LjZv. I. 211.*]; govori se tudi: plę́sniti, im, ijem; — plesnéti, ím, *Mur.*, *Met.*; *praes.* plesnệm, *Jarn.*); schimmeln; — o vinu: kahmig werden, kahmen, *Cig.*, *Jan.*
plệsni, *f. pl.* das Preßgesims, *Mur.*; — prim. plest 2), plesna.
plesníca, *f.* die Sandale, *Vrt.*; — stsl.
plẹsnina, *f.* 1) der Schimmel, *Mur.*, *Cig.*; — 2) schimmelige Dinge, *Z.*
plę́sniti, im, *vb. impf. Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; pogl. plesneti.
plę́sniv, *adj.* schimmelig; — o vinu: kahmig, *Cig.*, *Jan.*; — tudi: plẹsnìv, íva, *Mur.*
plẹsnȋvčev, *adj.* Schimmel-: plesnivčeva kožica, *Nov.*
plẹsnȋvec, vca, *m.* der Schimmel, *Cig.*
plẹsnivéti, ím, *vb. impf.* schimmeln, *Jan.*, *M.*; — o vinu: kahmen, *Cig.*; — (plesniviti = plę́snivẹti, *Dict.*).
plẹsnivína, *f.* der Schimmel, *C.*
plesnivǫ̂ča, *f.* der Schimmel, *C.*, *vzhŠt.*
plę́snivost, *f.* die Schimmeligkeit; tudi: -ívost.
plę́snjati, am, *vb. impf.* = plesneti, *Štrek.*
plę́snjav, *adj.* = plesniv, *Štrek.*; (-njev, *Cig.*, *Jan.*); po plesnjavem dišati, muffeln, *Cig.*
plẹsnjâva, *f.* der Schimmel, *C.*
plę́snjavec, vca, *m.* ein schimmelfarbiges Pferd, der Grauschimmel, *Cig.*; — der Graukopf (zaničlj.), *Cig.*
plę́snjavost, *f.* die Schimmeligkeit, (-evost) *Cig.*

plésnǫ, *n.* der Rist am Fuße, *Erj. (Torb.)*, *Mik.*; der Mittelfuß, *Erj. (Som.)*; der Fußballen, *Cig.(T.)*.
plęsnóba, *f.* der Schimmel; po plesnobi dišati, muffeln; — p. na vinu, der Kahm, *Cig.*
plęsnóben, bna, *adj.* schimmelig, *Z.*
plesnohǫ̂dec, dca, *m.* plesnohodci, Halbsohlengänger, *h. t.-Cig.(T.)*.
plę́snovati, ujem, *vb. impf.* = plesneti, *Guts.*, *Cig.*, *Jan.*; črevlji v kotu tvoje hiše plesnujejo, *Jap.(Prid.)*; v neumnosti ali nevednosti p., *Jap.(Prid.)*.
plesoljûbec, bca, *m.* der Tanzlustige, *Bes.*
plesoljúben, bna, *adj.* tanzliebend, *Zora.*
plesovǫ́dja, *m.* der Ballmeister, *Cig.*; der Tanzmeister, *C.*, *nk.*
plę̑st, î, *f.* 1) das Geflecht, *Št.-Z.*; — 2) die Einfassung der Weinpresse; tudi: *pl.* plesti, das Weinpreßkufengesims, *C.*
plę́sta, *f.* 1) = plest 2), *C.*; — 2) = gantnar, der Lagerbaum (im Keller), *C.*; — die Unterlage des Lagerbaumes, *C.*
plésti, plétem, *vb. impf.* 1) flechten; kite, vence, mreže p.; konju rep p.; plot p., einen Zaun flechten; — (lonce p., Töpfe mit freier Hand ohne die Töpferscheibe verfertigen, *Gor.*); — 2) stricken, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; = z iglo p., *Cig.*; nogavice p., *Cig.*; — 3) jezik se mu plete (= zapleta), er stößt mit der Zunge an, *Cig.*; — p. se v kaj, sich in etwas mengen, *Jan.*; — p. se, mühsam gehen: pletem se, kamor mi oko sveti (o starem psu), *Vrt.*; — 4) ausspinnen, anzetteln, *Cig.*, *Jan.*; zvijače p., *Jan.*, *C.*; laže p. z jezikom, Lügen schmieden, *Škrinj.*; nekaj se plete, es wird etwas angezettelt, *jvzhŠt.*; — govor, govorica se plete o čem, etwas ist Gegenstand des Gespräches, *Jurč.*, *Erj. (Izb. sp.)*; — p., kakor bi otrobe vezal, ein Kauderwälsch reden, *Cig.*; — norčije p., Possen reißen, *Jan.(H.)*.
plestinja, *f.* = plest 2), *C.*
plestna, *f.* = plest 2), *C.*
plestríce, *f. pl.* ein aus groben Latten gemachter Zaun, *Gor.*
plę̑š, *m. C.*, *Z.*, pogl. pleša.
plę̑š, *adj.* = plešast, *Cig.*, *Jan.*; pleša glava, *Levst.(Zb. sp.)*.
1\. **plę́ša**, *f.* eine kahle Stelle: die Glatze; veliko plešo imeti; plešo si delati, sich Sorgen machen, *C.*; — die Tonsur des Priesters, *C.*; — eine kahle, leere Bodenfläche, *Cig.*, *C.*, *Vod.(Pes.)*; eine ungeackert gelassene Stelle im Felde, *C.*, *Levst.(M.)*.
2\. **pleša**, *f.* pogl. plešča.
plęšák, *m.* der Kahlkopf, *C.*, *Valj.(Rad)*.
plę́šast, *adj.* glatzköpfig.
plę́šati, ím, *vb. impf.* kahl werden, *Cig.*, *C.*
plę́šav, *adj.* = plešast.
plę́šavec, vca, *m.* = plešec 1), plešivec, *Dict.*
plę́šavost, *f.* die Kahlheit.
plę́šča, *f.* der Hanfbleuel, (pleša) *V.-Cig.*
pleščáti, í, *vb. impf.* plešči me, es drückt mich, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*.
pleščâva, *f.* die Üblichkeit infolge verdorbenen Magens, *Blc.-C.*

pleščę̂vje, *n.* der Platzregen, *C.*; — prim. pleskati 1).
plę̂šec, šca, *m.* 1) der Glatzkopf, der Kahlkopf; plešca striči = etwas Vergebliches thun, *Cig.*; — 2) der Bergadler, der weißköpfige Geier (vultur fulvus), *Cig.*, *Valj.(Rad)*; p. zdaj le redko pride z gora, *Zv.*; — die Rohrweihe (circus [falco] rufus), *Frey.(F.)*; — 3) die Hirtentasche (capsella bursa pastoris), *Tuš. (R.)*, *Medv.(Rok.)*.
plęšeglâvec, vca, *m.* = plešivec, *C.*
plę̑šič, *m.* = plešec 2), die Rohrweihe, *Cig.*
1\. **plęšína**, *f.* die Glatze, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — eine kahle Bodenfläche, die Blöße, *Cig.*, *C.*, *DZ.*
2\. **plešína**, *f.* die Race, die Gattung, *C.*; kakove je plešine živina? *kajk.*, *Valj.(Rad)*; — prim. 2. pleh.
plęšínast, *adj* = plešast, *Mur.*
plešíti, ím, *vb. impf.* 1) fade schmecken: grozdje, ki je od suše in solnčnega opeka trpelo, pleši in je slabega pokusa, *Vrtov.(Vin.)*; — 2) pleši me (v želodcu), ako sem namreč jel mnogo sadja, izvlasti grozdja, *Ip.-Erj.(Torb.)*; — pogl. pleščati in prim. plehek.
plęšìv, íva, *adj.* = plešast.
plęšîvec, vca, *m.* der Kahlkopf.
plęšivę̂nje, *n.* das Kahlwerden, *Cig.*
plęšivę́ti, ím, *vb. impf.* Haare verlieren, eine Glatze bekommen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
plęšívost, *f.* die Kahlheit, die Kahlköpfigkeit.
plę̂šnat, *adj.* = plešiv, *C.*
plęšóta, *f.* eine kahle Stelle am Kopfe, *Jan.*; — eine kahle Bodenfläche, die Blöße, *C.*
plę̑t, *m.* der Faden eines Seiles, *Cig.*, *Jan.*
plę̑ta, *f.* die Falte, *Jan.*, *Rez.-C.*; bes. die feine Falte vorne am Männerhemde, *Notr.*; — die Runzel, *Rez.-C.*; — die Verbrämung am Weiberrock, *V.-Cig.*; — prim. pletva; iz ben.-it. pieta, Falte, *Štrek.(Arch.)*.
pletáč, *m.* der Flechter, *Cig.*
pletačíca, *f.* die Flechterin, *Jan.*
pletâjsa, *f.* die Knallpeitsche (der Hirten), *C.*
pletâjsati, am, *vb. impf.* 1) peitschen, *C.*; — 2) zottelnd, patschelnd einhergehen, *Z.*
pletâjskati, am, *vb. impf.* das Kleid nachschleppend im Kothe gehen (von Weibern), *C.*, *Z.*
pletár, rja, *m.* 1) der Flechter, *C.*; — 2) der Strohkorb, *C.*; eden p. krompirja, *Jurč.*; čebelni p., der Bienenkorb, *Gol.*; der Brotkorb, *Cig.*, *Jan.*, *Št.*; — prim. pleter.
pletárček, čka, *m. dem.* pletarec; das Strohkörbchen, *M.*, *Jurč.*
pletárec, rca, *m. dem.* pletar 2), *Cig.*, *Jan.*, *C.*
pletaríca, *f.* = koš, *Vrt.*
plę̑tast, *adj.* faltig, runzelig, *C.*, *Z.*; — prim. pleta.
plêtčič, *m. dem.* pletek; das Haarflechtenband, *Z.*
plêtec, tca, *m.* der Stricker, *C.*
plêtek, tka, *m.* 1) = kita, *C.*; — 2) das Flechtenband, *Z.*
pletę́nčič, *m.* das Handkörbchen, *Rez.-C.*
pleténe, *f. pl.* eine Art Hose, *C.*; = breguše, bize, *ogr.-Raič(Let.)*.
pletę́nec, nca, *m.* = pletenica; das Geflecht, *Z.*; — das Handkörbchen, *Rez.-C.*; — od le-

skovih viter pleten koš, *Plužna pri Bolcu-Erj.(Torb.)*; — der Haarzopf, *Jan.(H.)*; — eine Art Kuchen, *C.*; — das Wachsstöckchen, *Z.*
pletenica, *f.* etwas Geflochtenes: ein geflochtener Korb; — der Wagenkorb, *vzhŠt.-C.*; — der Maulkorb (aus Ruthen geflochten), *Štrek., Kras*; — die Haarflechte, *Mur.-Cig., Jan.*; — = pleten bič, eine geflochtene Peitsche, *Kamnik(Gor.)-Erj.(Torb.)*; — ein aus Stroh geflochtenes Band, *Cig.*; — p. luka, eine Flechte (ein Kranz) Zwiebeln, *C.*; — ein aus Teig geflochtener Striezel, *Mur., Danj.-C.*; — eine geflochtene Umzäunung, *Cig.*; — = lesa, die geflochtene Darre, *C.*; — eine geflochtene Matte, *C.*; — der Teppich, *M., UčT., Zilj.-Jarn.(Rok.)*; — z volne pletena jopa, *Gorenja Soška dol.-Erj.(Torb.)*.
pleteničar, rja, *m.* der Korbflechter, *Cig., M., Vrt.*
pleteničarica, *f.* die Korbflechterin, *Cig.*
pleteničav, *adj.* zopfig, *Jan.(H.)*.
pleteničica, *f. dem.* pletenica; das Körbchen, *Dict., Zora, Navr.(Let.)*.
pleteničiti, îčim, *vb. impf.* zusammenstoppeln (einen Aufsatz, ein Gedicht), *Jan., Levst.(Zb. sp.)*; pogrešno besede p., *Levst. (Nauk)*; — (einen Unsinn) zusammenreden, *Z.*
pletenik, *m.* 1) das Körbchen, *C.*; — 2) pleten bosman, eine Art Hochzeitsstriezel, *C.*
pletenina, *f.* das Geflecht, das Flechtwerk; — die Korbmacherware, *Cig.*; slamna p. za klobuke, Matten, *DZ.*
pletenjača, *f.* 1) iz protja spletena koča, *C.*; — 2) der Wagenkorb, *Z.*
pletenje, *n.* 1) das Flechten, Stricken ꝛc.; prim. plesti; — 2) das Flechtwerk, *Jan.*; — 3) die Strickerei: vzeti pletenje v roke, *Erj.(Izb sp.)*; — 4) = srobot, die Waldrebe (clematis), *Rez.-C.*
pletęnka, *f.* 1) der Wagenkorb, *C.*; — 2) voščena p., der Wachsstock, *C.*; — 3) die Stricknadel, *C., nk.*
pletę̂r, rja, *m.* 1) das Flechtwerk eines Zaunes, ein geflochtener Zaun, *C.*, (pléter) *Valj.(Rad), BlKr.*; eine geflochtene, mit Mörtel beworfene Wand, *Nov.*; — 2) das Gatter, *Jan.*; — 3) ein niederer Strohkorb, *C.*; — der Strohkorb für Bienen, *C.*
pletę̂r, *f.* das Geflecht, *Jan., Šol.*; (pléter = pletena lesa, *BlKr.-Let.)*.
pleterh, *m.* der Wiedenkorb mit einem Bogen, *C.*
pletę̂rka, *f.* der Handkorb, der Wiedenkorb, *Cig., Jan., C., Mik., ogr.-C.*; pleterko nosi kruha prosi, *Pjk.(Črt.)*.
pleternica, *f.* eine umzäunte Grube, *M.*
pleternik, *m.* eine umzäunte Anhöhe, *M.*; (pletę̂rnik, eine Umzäunung mit Palissaden, *Cig.)*.
plę̂tev, tve, *f.* das Jäten; o pletvi, zur Jätezeit.
plêtež, *m.* das Geflecht: slamni p., das Strohgewebe, *Cig.(T.)*; živčni p., das Nervengeflecht, *Erj.(Som.)*; srčni p., das Herzgeflecht, *Cig.(T.)*.
pléti, plévem (tudi: pléjem), *vb. impf.* 1) jäten, ausjäten; kokolj iz žita p., *Cig.*; durchjäten, bejäten; žito p.; p. vinograd, vrt, setvo, *Habd.*; — 2) p. jo, laufen, eilen, *Bes.*; — to sta jo plela! *UčT.*; — 3) ausplündern, ausziehen: otroci ga plejejo, žena ga pleje, *C.*
pletica, *f.* 1) die Flechterin, *Jan.*; die Strohflechterin, *SlN.*; — 2) die Strickerin, *C.*
pletič, íča, *m.* der Flechter: der Strohflechter, *SlN.*
pletíłen, łna, *adj.* Flecht-, Strick-, *Jan.(H.)*.
pletílja, *f.* 1) die Flechterin, *Jan*; — 2) die Strickerin, *Cig, Jan.*; — hs.
pletîłnica, *f.* 1) die Strickmaschine, *DZ.*; — 2) das Strickkörbchen, *Jan.*
pletílo, *n.* 1) die Flechtarbeit, *Z.*; — 2) die Strickarbeit, die Strickerei, *Jan.*
plę́titi, im, *vb. impf.* falten, *C.*; — prim. pleta.
pletiváča, *f.* der Strickbeutel, *C.*
pletîvo, *n.* 1) das Geflecht, *Z.*; čutnično p., *Cig.*; — das Gewinde, *Jan.*; — 2) die Strickerei, die Strickarbeit, *Z., Vrt.*; — das Strickgarn, *Jan.(H.)*.
plę́tje, *n.* das Jäten.
plę̂tka, *f.* die Intrigue, *Jan., Cig.(T.)*; pletke, Ränke, *Cig.*; (hs.).
pletkáš, *m.* der Intriguant, *Cig.*
pletovína, *f.* 1) das Geflecht, *Jan.*; — 2) das Strickwerk, *Jan.*
pletûnek, nka, *m.* = pramen, plemen, der Faden: vrv s tremi pletunki, *C.*
1. **plę̂tva**, *f.* = pletev, das Jäten, *Cig., C.*
2. **plę̂tva**, *f.* = pleta, eine künstliche Falte am Kleide, *Štrek.*
plę̂tvica, *f. dem.* 2. pletva, *Štrek.*
plętvína, *f.* das ausgejätete Unkraut, *C.*
plę́va, *f.* 1) der Samenbalg des Getreidekernes; — der Kelchbalg; — nav. *pl.* pleve, die Spreu; veter pleve odnaša; zrnje ločiti od plev; — 2) die Schote, *C.*; — 3) (očesna) p., das Augenlid, *Habd.-Mik.*
plęváč, *m.* der Jäter, *Habd.-Mik., Valj.(Rad)*.
plęváča, *f.* die Jäthaue, *Habd.-Mik., Jan., C.*
plęvačíca, *f.* die Jäterin, *Mik.*
plevâk, vkà, *adj.* = plevek, *Polj.*
plévast, *adj.* spreuartig, *Mur., Cig.*; — voll Spreu, *Mur.*
plęvčíca, *f.* die Jäterin, *C.*
plévec, vca, *m.* der Jäter, *Mur., Cig., Jan.*
plę́vek, vka, *adj.* 1) = plehek, schal, geschmacklos, kraftlos, *Cig., Jan., Cig.(T.), C.*; plevke jedi, *Cig.*; plevek je kruh, kadar ni dosti slan, *Polj.*; časi je mošt plevek in slab, *Vod. (Izb. sp.)*; — 2) saftig: plevka smokva, plevko grozdje, *BlKr.*; zerfließend: plevko maslo, *BlKr.*; — prim. plivek.
plęvę̂ł, ę̂la, *m.* das Unkraut; kmet na strelu, polje v plevelu, *C.*
plęvę̂łen, łna, *adj.* Unkraut-; — voll Unkraut, *Jan.*
plęvę̂łka, *f.* das Hirtentäschchen (capsella bursa pastoris), *Ben.-Erj.(Torb.)*.
plęvę̂łnat, *adj.* voll Unkraut: plevelnata njiva, *C.*
plęvę̂łnica, *f.* die Jäthaue, *LjZv., Tolm.*
pléven, vna, *adj.* Spreu-; plę̂vni koš, der Spreukorb, *Cig.*; plevni prah, der Spreustaub, *Cig., Jan.*

plẹ́venica, *f.* = pralica, die Jäthaue, *Žabče (Tolm.)-Erj.(Torb.).*

plẹ́ver, rja, *m.* = plevel, *C.*

plevẹ́ti, ím, *vb. impf.*, pogl. pljeveti.

plęvíca, *f.* 1) die Jäterin; — 2) der Ibis (ibis falcinellus), *Cig., Frey.(F.)*; — 3) der Marienkäfer (coccinella septempunctata), *Šol., C., Z., Gor.*

plęvína, *f.* die Spreu, *Gor.*

plẹ́viti, im, *vb. impf.* = pleti, *Jan., C.*

plę̂vji, *adj.* Spreu-, *Mur.*; po plevje se mi godi, es geht mir wie der Spreu, *Ravn.*

plẹ́vka, *f.* 1) die Jäterin, *Jan., M., SlGosp., Gor.*; — 2) = plevica 3), *C.*; — 3) das Unkraut: mladim drevesom ni nič škodljivejšega ko plevka, *Jarn.(Sadj.)*; — das Weichkraut (malachium), *C.*; — die Zartorche (malaxis), *Medv.(Rok.).*

plevkóba, *f.* = plevkost, *Cig.*

plevkǫ̂st, *f.* die Ungeschmackheit, die Fadheit, die Schalheit, *Cig.*

plę̂vnat, *adj.* voll Spreu, *Mur., Cig.*

plę̂vnica, *f.* 1) der Spreubehälter, *Habd.-Mik., Mur.*; — jama, v katero se pleve o mlatvi mečejo, *BlKr.*; — 2) der Spreusack (als Unterbett), *Mur., C., Valj.(Rad), Goriš.-Štrek.(Let.), Notr., BlKr., Gor.*

plę̂vničar, rja, *m.* der Verfertiger von Spreusäcken, *Valj.(Rad).*

plę̂vnik, *m.* 1) = plevnica 1), die Spreugrube, *Gor.*; — das Spreubehältnis, *Z.*; — 2) der Spreusack, *C.*; — 3) neko drobno jabolko, *C.*

plę̂vnjak, *m.* 1) der Spreubehälter, *Habd., Z., Gor.*; — die Spreugrube, *Valj.(Rad)*; — 2) der mit Spreu gefüllte Polster, *C.*

plę̂všati, am, *vb. impf.* die Körner aus den Garben herausschlagen, *Mur., Cig., Jan.*; proso p. (= otepati), *Cig.*; — (prim. kor.-nem. trâd plesch'n, die Getreidegarben ausschlagen, *Štrek.[Arch.]*).

plẹ́vščina, *f.* 1) die Jätarbeit: v plevščini smo, *Z.*; — 2) der Jätlohn, *Z.*

plę̂vta, *f.* das Flechtreis, *Kr.-Valj.(Rad).*

plę̂za, *f.* das Klettern: vaje v plezi, *Telov.*

plęzála, *n. pl.* das Klettergerüste, *Cig.(T.), C., Telov.*

plęzáłen, łna, *adj.* zum Klettern dienend: plezâłna priprava, das Kletterzeug, *Cig.*; plezalna vrv, das Klettertau, *Telov.*

plę̂zalica, *f.* die Kletterstange, *C., Cig.(T.).*

plęzâłnica, *f.* der Klimmstag (neka vrv na ladji), *Cig.*

plę̂zanje, *n.* das Klettern.

plęzár, rja, *m.* = brlez, die Spechtmeise (sitta europaea), *Jan.*; tudi: plę̂zar.

plęzâra, *f.* der Kletterbaum, *C.*

plęzárček, čka, *m.* = brlez, plezar, *Z.*

plęzáriti, ârim, *vb. impf.* herumklettern.

plęzárjenje, *n.* das Geklетter, *Cig.*

plę̂zati, zam, žem, *vb. impf.* klettern; p. na drevo.

plę̂zavček, čka, *m.* der Baumläufer, der Baumspecht, *Valj.(Rad).*

plę̂zavec, vca, *m.* 1) der Kletterer, *Cig., Jan.*; — 2) plezavci, Klettervögel (scansores), *Cig. (T.), Erj.(Ž.)*; plezavec, der Baumläufer (certhia), *Jan., Frey.(F.)*; mali p. = plezar, der „Klener", *Levst.(Nauk).*

plęzâvhati, am, *vb. impf.* sich herumtreiben, *Dol.*

plę̂zavka, *f.* 1) = plezavec, der Klettervogel, *Cig., Jan.*; — 2) die kletternde Pflanze, die Schlingpflanze, *Cig.(T.), C., DZ.*

plę̂zavski, *adj.* Kletter-: plezavska noga, der Kletterfuß, *Cig.*

plę̂zavt, *m.* der Specht, *Gor.-Mik., Cig., C.*; mali p., die Baumgrille, der Baumläufer (certhia familiaris), *Cig., Frey.(F.).*

plẹ́ziti, im, *vb. impf.* = plezati, *ogr.-C.*

plęzúh, *m.* der Baumläufer (certhia familiaris), *Luče (Št.)-Erj.(Torb.).*

plę̂ža, *f.* govedje ime, *Tolm.-Erj.(Torb.)*; — tudi kozje ime, *Tolm.*

plęžúh, *m.* = plezuh, *C.*

plíba, *f.* = pleba, *Št.*

plibâd, *f. coll.* kleine Thierchen, *Valj.(Rad)*; kaka plibad je to? je li črv ali kaj drugega? *Mik.*; — Infusionsthierchen, *Cig.*; — menda nam. plivad (?); prim. hs. plivati, schwimmen.

plíbati, am, *vb. impf.* wimmeln, *Cig.*; — prim. plibad.

plida, *f.* großer Milch- o. Suppenschöpflöffel, *C., Z.*

plígek, hka, *adj.* (pravilna oblika za plihek, plehek) = neslan, pust, slab, prazen (govoreč o človeku in o drugih stvareh), *Notr.-Erj.(Torb.).*

plîhati, am, *vb. impf.* schwanken (von einer Flüssigkeit): ženski voda v kablu na glavi pliha, *BlKr.*; — prim. plajhati.

plíhek, hka, *adj., C.*; pogl. pligek, plehek.

plíhniti, plîhnem, *vb. pf.* infolge des Schwankens gäh hervorspritzen, *Z.*; — prim. plihati.

plíka, *f.* = pleka, peljek, der Obstkern, *pod Kanalom (Goriš.)-Štrek.(LjZv.).*

1. **plima**, *f.* Name einer schwarzen Kuh, *Jan.*

2. **plíma**, *f.* die Flut, *Jan., Cig.(T.), Jes.*; o plimi, zur Flutzeit, *Cig.*; visoka p., die Springflut, *Cig.(T.), Jes.*; nizka p., die Nippflut, *Jes.*; — hs.

plímanje, *n.* = plimovanje, *LjZv.*

plímati, am, *vb. impf.* fluten: morje plima, *Cig.*; — hs.

plímen, mna, *adj.* Flut-: plîmni val, die Flutstromwelle, *Cig.(T.).*

plímica, *f.* die Nippflut, *h. t.-Cig.(T.).*

plimotòk, tǫ́ka, *m.* der Flutstrom, *Jes.*

plimovânje, *n.* die Flutbewegung, *Cig.(T.), Jes.*

plimováti, ûjem, *vb. impf.* fluten: plimujoče ustje, die Flutmündung, *Jes.*; — prim. plima.

1. **plìn**, plína, *m.* = oplen, *Cig.*

2. **plîn**, *m.* das Gas, *Jan., Cig.(T.), nk.*; pokalni p., das Knallgas, *Cig.(T.), Sen.(Fiz.)*; treskalni p., schlagende Wetter, *Sen.(Fiz.)*; — češ.

plinárna, *f.* = plinarnica, *nk.*

plinárnica, *f.* die Gasfabrik, *Jan., Cig.(T.), Naprej-C.*

plînast, *adj.* gasförmig, *Jan., Cig.(T.), Sen. (Fiz.).*

plínav, *adj.* = plinast, *Cig.(T.)*, *Naprej-C.*
plȋnd, *m.* die Eisenschlacke, *Cig.*, *Jan.*; —prim. češ. plent, nem. Blende, *C.*
plinják, *m.* die Gasentwicklungsflasche, *Naprej-C.*
plȋnkati, am, *vb. impf.* klimpern, *Cig.*
plinobljúven, vna, *adj.* luftspeiend: p. vulkan, ein Luftvulcan, *Jes.*
plinobljȗvnik, *m.* der Luftvulcan, *Cig.(T.)*.
plinohràn, hrána, *m.* der Gasbehälter, *Naprej-C.*; (plinohram, *Cig.[T.]*).
plinojèm, jéma, *m.* der Gasbehälter, *Cig.(T.)*, *DZ.*
plinomèr, méra, *m.* der Gasmesser (das Gasometer), *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *Naprej-C.*
plinonabȏrnica, *f.* der Gassammelkörper, *DZ.*
plinotvȏrka, *f.* der Gasentwickelungsapparat, *h. t.-Cig.(T.)*.
plȋnov, *adj.* Gas-: plinova svečava, die Gasbeleuchtung, *Jan.*, *nk.*
plȋnovica, *f.* das Gaswasser, *DZ.*
plinovína, *f.* ein ausdehnsam flüssiger Körper, *h. t.-Cig.(T.)*.
plinovòd, vóda, *m.* der Rohrstrang der Gasleitung, *DZ.*
plinovóden, dna, *adj.* Gasleitungs-: plinovȏdna cev, die Gasleitungsröhre, *Cig.(T.)*, *DZ.*
plíska, *f.* 1) = pastirica, die Bachstelze, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Frey.(F.)*, *Erj.(Z.)*; — 2) ovčje ime, *Kanin-Erj.(Torb.)*; — kozje ime, *Krn-Erj.(Torb.)*.
plȋskati, am, *vb. impf.* plätschern: schlagen, *C.*; — prim. pljuskati?
plȋskavica, *f.* 1) = pastirica, die Bachstelze, *Kanal-Erj.(Torb.)*; — 2) = pliskavka, der Delphin, *Cig.*, *Jan.*; — (ozvezdje), *C.*
pliskȃvka, *f.* der Delphin, *Cig.*, *Jan.*, *Erj.(Ž.)*.
plīš, *m.* der Plüsch (ein Zeug), *Cig.*
pliščevína, *f.* der Strichregen, *Jan.*, *C.*
plitčína, *f.* die Untiefe, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *Vrt.*, *Jes.*
plitec, tca, *m.* = peščenjak, der Sandstein, *Jan.*
plítek, tka, *adj.* = plitev, seicht; — *(pren.)* seicht, oberflächlich, *Cig.*, *Jan.*
plítev, tva, *adj.* nicht tief, seicht; plitva voda; na plitvem obtičati, stranden, *DZkr.*; plitva skleda, eine flache Schüssel; plitvo orati, flach ackern; — plitvo kosilce, ein schmales Essen, *Svet.(Rok.)*; — *(pren.)* seicht, oberflächlich, *Cig.*, *nk.*; plitva glava, *Cig.*; plitva pamet, *C.*
plitkoglàv, gláva, *adj.* flachköpfig (fig.), *Cig.*, *Jan.*
plitkoglȃvec, vca, *m.* ein flacher, seichter Kopf, *Cig.*, *Jan.*
plitkomíseln, *adj.* seichtdenkend, *Cig.*
plitkȏst, *f.* die Seichtigkeit; — die Oberflächlichkeit, *Cig.*
plitkóta, *f.* = plitkost, *Cig.*
plȋtva, *f.* 1) = plutva, das Floß, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*; — 2) die Fischkieme, *C.*, *Mik.*; — 3) = plavuta, die Flosse, *C.*
plȋtvež, *m.* der Seichtling, *Cig.(T.)*.

1. **plȋtvica**, *f.* 1) eine seichte Stelle, *LjZv.*; — 2) eine flache Schüssel, *Cig.*, *C.*; der Teller: srebrna p., *LjZv.*; —die Patene (des Priesters), *C.*
2. **plȋtvica**, *f. dem.* plitva 1); ein flaches Fahrzeug, die Plätte, *Jan.(H.)*.
plitvína, *f.* eine seichte Stelle, die Untiefe.
plítviti, im, *vb. impf.* seicht machen, *Cig.*
plitvojámast, *adj.* flachvertieft, *Cig.*
plitvojámičast, *adj.* flachvertieft, *Cig.*
plitvonȏžec, žca, *m.* plitvonožci, Flossenfüßer (pinnipedia), *Cig.(T.)*, *Erj.(Z.)*.
plítvost, *f.* die Seichtheit.
plivȃd, *f. coll.* Infusorien: plivad se mota po vodi, *Z.*; — prim. plibad.
plívek, vka, *adj.* 1) kraftlos, schal (vom Geschmack), *Z.*, *Gor.*, *Ljub.*; — plivko mi je, es ist mir wabbelig (brecherlich), *Z.*; — 2) weich, schmierig (von Speck, Fett, Honig u. dgl.), *C.*, *Št.*; — mostig: sadje je plivko, kədar je zelo zrelo, *vzhŠt.*; grozdje je plivko, kadar je njega sok zelo sladak in tako rekoč masten, *Kres*, *Št.*
plivéti, í, *vb. impf.* plivi mi, es ist mir wabbelig o. brecherlich, *Z.*; tudi: plivi se mi = slabo mi je v želodcu, da se mi sline nabirajo v ustih, *Glas.*; — prim. pljeveti.
plȋvkanje, *n.* die wellenförmige Bewegung (des Wassers), *C.*, *Z.*; množica kruljavih je čakala na plivkanje vode, *Jap.(Sv. p.)*.
plȋvkati, am, *vb. impf.* wogen, fluten, *V.-Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Zora*; p. na kaj, etwas anspülen, *Cig.*; schwanken (von Flüssigkeiten), *Z.*, *Burg.(Rok.)*; plumpen, plätschern, *Jan.*; voda v posodi plivka, *Gor.*; mit Geräusch herausssprudeln, *M.*
plívkniti, plȋvknem, *vb. pf.* plumpen (vom Wasser), *Jan.*
pljeváti, pljújem, *vb. impf.* = pljuvati, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Cv.*
pljevéti, í, *vb. impf.* pljevi mi, es ist mir brecherlich, *Cig.*, *C.*, *M.*; po hruškah človeku rado pljevi, t. j. sline se mu nabirajo, in plivko mu je po ustih, *Notr.*; tudi: pljevi se mi, *Svet.(Rok.)*.
pljúča, *n. pl.* die Lunge.
pljȗčar, rja, *m.* pljučarji, Lungenschnecken (pulmonata), *Cig.(T.)*, *Erj.(Ž.)*.
pljȗčarica, *f.* pljučarice, Lungenfische o. Doppelathmer (dipnoi), *Cig.(T.)*, *Erj.(Ž.)*.
pljúčen, čna, *adj.* Lungen-; pljȗčne bolezni, Lungenkrankheiten.
pljȗčje, *n.* das Lungensystem, *Cig.(T.)*.
pljȗčnica, *f.* 1) die Lungenentzündung; — 2) navadna p., gemeines Lungenkraut (pulmonaria officinalis), *Tuš.(R.)*; — tudi neko jabolko, *C.*
pljȗčnik, *m.* = pljučnica 2), das Lungenkraut (pulmonaria), *Mur.*, *Cig.*, *Medv.(Rok.)*; — tudi: isländisches Moos (cetraria islandica), *Nov.*, *na Kaninu-Erj.(Torb.)*; — das Leberblümchen (anemone hepatica), *Josch*; — beli p., die weiße Seerose (nymphaea alba), *Cig.*, *Tuš.(R.)*; rumeni p., die gelbe Teichrose (nuphar luteum), *Tuš.(R.)*.

pljûčnjak, *m.* = pljučnica, pljučnik, das Lungenkraut (pulmonaria), *Cig.*; — isländisches Moos (cetraria islandica), *Tuš.(B.)*; = živinski p., die Baumflechte, das Baumlungenkraut, *C.*
pljúlǫ, *n.* das Spuckbecken, *Cig.*, *UčT.*
pljûn, *m.* = pljunek, *Mur.*
pljúna, *f.* der Speichelauswurf, *SlN.*; — der Gischt, der Schaum, *C.*
pljúnav, *adj.* saftreich, von Saft überfließend (o jagodah), *vzhŠt.-C.*
pljûnec, nca, *m.* 1) = pljunek, *Jan.*, *Gor.-M.*, *Mik.*; — 2) ein geringes Quantum: daj mi p. tinte, *Kras-Erj.(Torb.)*.
pljûnek, nka, *m.* das Ausgespuckte, der einmalige Speichelauswurf.
pljúniti, pljûnem, *vb. pf.* spucken; v obraz komu p.
pljûnkati, am, *vb. impf.* schwanken (von einer Flüssigkeit in einem Gefäße), fluctuieren, Wellen schlagen, *Cig.*, *Jan.*; — schlappen: pes pljunka in žre, *Z.*
pljúnkniti, pljûnknem, *vb. pf.* schwanken (von einer Flüssigkeit), *Z.*; — prim. pljunkati.
pljùsk, *interj.* patsch, *Cig.*, *Jan.*
pljûsk, *m.* der Patschlaut, *Valj.(Rad)*.
pljûska, *f.* 1) die Patsche (kothiges Wasser), *Cig.*; — das Regenwetter, *Vrt.*; — 2) die Ohrfeige, die Maulschelle, *Guts.-Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Mik.*, *LjZv.*, *kajk.-Valj.(Rad)*.
pljûskalica, *f.* das Geplätscher: der Regenguss, *C.*
pljûskanje, *n.* das Patschen; das Geplätscher, *Cig.*, *M.*
pljûskati, am, *vb. impf.* 1) einen dem Stammlaute ähnlichen Laut hervorbringen: patschen, plätschern; voda pljuska ob čoln; dež pljuska, *Cig.*; — 2) Maulschellen oder Ohrfeigen austheilen, *ogr.-C.*; za uho p. koga, *C.*
pljúskav, *adj.* (eig. patschig) weichkothig: p. pot, *C.*
pljûskavec, vca, *m.* die portulakähnliche Keilmelde (halimus), *Z.*, *C.*, *Medv.(Rok.)*.
pljûskavica, *f.* das Geplätscher, *Cig.*; — der Regenguss, *Z.*
pljúskniti, pljûsknem, *vb. pf.* 1) patschen; — platschend spritzen; voda mu pljuskne v obraz; — plumpen: p. v vodo, *Cig.*; — 2) p. koga, jemandem einen Backenstreich o. eine Maulschelle versetzen, *Cig.*
pljûsnica, *f.* die Ohrfeige, *C.*
pljúsniti, pljûsnem, *vb. pf.* = pljuskniti; 1) p. na kaj, aufpatschen, *Cig.*; plumpen: p. v vodo, *Jan.*; p. vodo iz ust (aussprudeln), *Cig.*; — p. komu kako besedo v obraz, jemandem unwirsch etwas ins Gesicht sagen, *Zv.*; — 2) p. koga, jemandem einen Backenstreich versetzen, *Cig.*, *ogr.-C.*
pljúščiti, pljûščim, *vb. pf.* = pljusniti, platzen, patschen, *Cig.*; v hišo p., sekira je v steno pljuščila, *Cig.*
pljuváč, *m.* der Spucker, *Cig.*, *Jan.*
pljuvâlnica, *f.* der Spucknapf, *Cig.*, *Jan.*
pljuvâlnik, *m.* der Spucknapf, *Jan.*
pljuvánec, nca, *m.* der Almrausch (rhododendron hirsutum), *Gor.*

pljuvânje, *n.* das Spucken.
pljuváti, pljúvam, pljújem, *vb. impf.* spucken; kri p., Blut spucken; kdor proti vetru pljuje, sebe popljuje, *Zv.*; sv. Elija pljuje (kadar gre redek pa debel dež), *Dol.-LjZv.*; — mačka pljuje, die Katze faucht, *ogr.-Valj.(Rad)*; — tudi: pljúvati, *Št.*
pljuvâvec, vca, *m.* der Spucker, *Mur.*
pljûvnica, *f.* der Spucknapf, *DZ.*
pljuvnják, *m.* der Spucknapf, *C.*
pljuvotína, *f.* das Ausgespuckte, die Spucke, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
pljûzga, *f.* die Patsche, flüssiger Straßenkoth, *Ljub.*; — prim. pljuska 1).
plǫ́ča, *f.* 1) die Platte, *Valj.(Rad)*, *nk.*; ein flacher Stein, *Štrek.*; — die Platte (bot.), *Cig.(T.)*; das Krautblatt, *Jarn.*, *C.*; (kor.-nem. ploutsche); — eine flache Schüssel, *Cig.*, *C.*; — die flache Klinge (z. B. eines Degens), *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) = pločevina, das Blech, *Jan.(H.)*; — 3) die Plateiße (platessa vulgaris), *Jan.*, *Erj.(Z.)*; — tudi: plóča.
plǫ́čast, *adj.* plattenförmig, *Cig.(T.)*, *Erj.(Som.*, *Min.)*.
pločevína, *f.* das Blech, *Cig.(T.)*, *Vrt.*, *Erj.(Min.)*, *DZ.*, *nk.*; jeklena p., das Stahlblech, bela p., das Weißblech, *Cig.(T.)*.
plǫ́čica, *f. dem.* ploča; eine kleine Platte: nožna p., die Messerklinge, *Guts.*, *Cig.*; — die Lamelle (phys.), *Cig.(T.)*.
plǫ̂čka, *f. dem.* ploča; gibalna p., die Bewegungsplatte, *Erj.(Z.)*.
plocnàt, áta, *adj.* blechern, *Jan.(H.)*.
plǫ̂čnik, *m.* das Plattentrottoir, *C.*
pločnják, *m.* der Blätterzahn, *Erj.(Z.)*.
plǫ̂d, plǫ̂da, plodû, *m.* 1) die Frucht; der Embryo, *Cig.*, *Jan.*; die Brut, *Mur.*, *Cig.*; peklenski p., die Höllenbrut, *Cig.*; — das Erzeugnis, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — das Naturproduct, *Cig.*, *Jan.*; — 2) = pleme, die Fasel, die Gattung, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
plǫ̂dba, *f.* die Zeugung, *C.*
plǫ̂dek, dka, *m. dem.* plod; das Früchtchen.
plóden, dna, *adj.* 1) fruchtbar, productiv, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; plodna zemlja, *Cig.(T.)*; — 2) Frucht-: plǫ̂dni mehurček, die Fruchtblase, *Cig.*
plodílǫ, *n.* das Geschlechts- o. Fortpflanzungsorgan, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
plodína, *f.* das Erzeugnis, *C.*; prirodne plodine, die Naturerzeugnisse, *Cig.(T.)*.
plodíšče, *n.* der Befruchtungsboden (bot.), *Cig.*, *C.*
plodîtev, tve, *f.* die Zeugung (bot., zool.), *Cig.(T.)*, *nk.*
1. **plodíti**, ím, *vb. impf.* erzeugen; orel orla plodi, *Npreg.-Jan.(Slovn.)*; p. sad, Früchte bringen, *Cig.*; — durch Zeugung fortpflanzen, ziehen: živina se plodi, drevje se goji, *C.*; — p. se, sich vermehren, sich ausbreiten (von Thieren), *Cig.*; — erzeugen, verursachen, *C.*, *nk.*; — tudi: plóditi, plǫ̂dim, *Valj.(Rad)*.
2. **plodíti**, ím, *vb. impf.* = ploditi, *Mur.*, *vzhŠt.*, *ogr.-C.*, *BlKr.*
plǫ̂dje, *n. coll.* Früchte, Naturproducte: sveže plodje, frische Früchte, *DZ.*

plǫ̂dnica, *f.* 1) der Fruchtboden, der Fruchtknoten (ovarium), *Cig.*, *Tuš.(R.)*; — 2) = maternica, die Gebärmutter, *Mur.*, *C.*; — 3) plodníca, die Erzeugerin, *C.*

plǫ̂dnik, *m.* das Häutchen um die Leibesfrucht, die Schafhaut (amnion): tele se je storilo v plodniku, *Volče(Tolm.)-Erj.(Torb.)*.

plódnost, *f.* die Fruchtbarkeit, die Productivität, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

plodonǫ́sen, sna, *adj.* fruchtbringend, productiv, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

plodotvǫ́ren, rna, *adj.* fruchtbringend, *Zv.*, *nk.*

plodovît, *adj.* fruchtbar, *Jan.*, *Cig.(T.)*; productiv, *Cig.(T.)*, *nk.*

plodovíten, tna, *adj.* = plodovit, *Jan.*

plodovîtost, *f.* die Productivität, *Jan.*, *nk.*

plǫ̂dra, *f.* die Patsche, die Kothbrühe, *Jan.*

plòh, plóha, *m.* 1) ein flacher Holzblock; mesarski p., der Hackblock der Fleischer; strojarski p., die Gerbebank; perilni p., die Waschbank; „ploh vleči" mora na pepelnično sredo deklica, kateri je možitev izpodletela; pečni p., der hölzerne Ofendeckel; p. pri vinski preši, der Weinpressdeckel; — die Sohle des Holzschuhes, *Cig.*; — = deščica, das Brettchen, *Temljine(Tolm.) - Štrek.(Let.)*; (= debela deska, *Kras*; dünnes Holzstück, *Mik.[Et.]*); — 2) der Baumstamm, aus dem Bretter gesägt werden, *C.*, *Poh.*; — prim. kor.-nem. ploch, Block.

1. **plóha**, *f.* der Gussregen, der Platzregen; p. se je ulila.

2. **plóha**, *f.* 1) = pleme, *C.*; svinjo za ploho imeti, *Trst.(Glas.)*; — 2) die Abstammung: človek bavarske plohe, *C.*; die Gattung, *Jan.*; — prim. 2. pleh.

3. **plǫ́ha**, *f.* 1) die Fläche, *h. t.-Cig.(T.)*, *Žnid.*; — 2) das Flötz, *Jan.*

plóhavica, *f.* der Platzregen, *C.*; das Platzregenwasser, *C.*

plôhek, hka, *m. dem.* ploh, *Mur.*

plǫ́helj, hlja, *m.* der Stümper, *Glas.*

plóhniti, plǫ̂hnem, *vb. pf.* = plosniti, plosk-niti, *C.*

plǫ́ja, *f.* die Kothsuppe mit Schnee auf den Straßen, *Fr.-C.*; (tudi: pluja, *C.*).

plǫ́jalica, *f.* Regenwetter mit Schnee, *C.*

plǫ́jav, *adj.* plojavo vreme = plojalica, *C.*

plǫ̂jdra, *f.* = plodra, *Cig.*

plojénje, *n.* die Zeugung (zool., bot.), *Cig.(T.)*.

plǫ̂jka, *f.* die Platte: p. zavojita, das Spiralblatt im Ohr, *Erj.(Som.)*; — hs.

plojkáš, *m.* plojkaši, blattförmige Insecten (lamellicornia), *Cig.(T.)*, *Erj.(Ž.)*.

plòsk, *interj.* patsch! platz!

1. **plòsk**, plóska, *m.* 1) der Laut, den ein flach auffallender Körper erzeugt, der Patsch, der Platzer, der Klatschlaut, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 2) das Beifallklatschen, der Applaus, *Jan.*, *C.*, *nk.*; — 3) ein dickes Kind, *C.*

2. **plòsk**, plóska, *m.* 1) das Flache, die Fläche, *Mur.*, *Cig.*; na p. zdelati, abplatten, *Cig.*; na p. pobiti žrebelj, den Nagelkopf flach schlagen, *Gor.*; desko na p. položiti, das Brett flach legen, *Z.*; s ploskom pasti, flach fallen, *Z.*; štorklja si dela gnezdo precej na plosk, *Glas.*; — der flache Theil des Hammers (die Bahn), *Cig.*; — die Bahn für den Laufkarren im Bergbau, *Valj.(Rad)*; — 2) die Steinplatte, *C.*; — die flache Klinge (z. B. eines Degens), *Cig.*; — das Sägeblatt, *C.*; — 3) die Karausche (carassius vulgaris), *Gaziče na Krki-Erj.(Torb.)*; — der Plattwurm (planaria lactea), *Erj.(Z.)*.

plôsk, plóska, *adj.* platt, flach, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *DZ.*; ploski lik, die flache Figur, *Cig.(T.)*; plosko zrcalo, der Planspiegel, *Lj-Zv.*; ploska riba, ein Flachfisch, *Cig.*; ploska kopita, *Vrt.*, *Levst.(Podk.)*.

1. **plǫ̂ska**, *f.* 1) = ploskalica, die Patsche, *C.*; — 2) = debel človek, *C.*; — 3) neka hruška (če z drevesa pade, rada se razplosne), *Mariborska ok.-Erj.(Torb.)*; — eine Art Frühbirne, die Platzbirne, *vzhŠt.-C.*; die Jacobibirne, *Mur.*

2. **plǫ̂ska**, *f.* 1) die Fläche, *Mur.*; — po ploski položiti desko, ne po robu, *Notr.*; — 2) die Platte, *Jan.*; der Dünnstein, *Cig.*

ploskáča, *f.* die Granate, *Nov.-C.*

plóskalica, *f.* die Patsche (Schnee und weicher Koth), *C.*, *Z.*

1. **plóskanje**, *n.* das Geplatze, das Klatschen; tudi: ploskânje.

2. **ploskânje**, *n.* das Flachmachen, *Gor.*

1. **plóskast**, *adj.* kothig, patschig, *C.*; ploskasta steza, ploskasto vreme, *Z.*

2. **plóskast**, *adj.* flach, *C.*

1. **plóskati**, plóskam, *vb. impf.* patschen, platzen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; dež gre, da ploska, *Cig.*; po blatu p., im Koth herumpatschen, *Cig.*; — schlagen (so dass es patscht), *Cig.*; etwas Weiches werfen, *Mur.*; — klatschen; z rokami p.; p. komu, jemandem Beifall klatschen; — tudi: ploskáti, âm, plǫ́skam, *Valj.(Rad)*.

2. **ploskáti**, âm, *vb. impf.* flach machen, flächen, *V.-Cig.*; flach schlagen: žreblje p., den Kopf der Nägel flach machen: ploskan žrebelj, *Gor.*; kladivo p., dem Hammer eine flache Bahn geben, *Gor.*

plóskavec, vca, *m.* ploskavci, Plattwürmer (plathelminthes), *Cig.(T.)*, *Erj.(Z.)*.

plóskavica, *f.* 1) plätschernder Regen, *Z.*; — 2) der Applaus, *C.*; — 3) neka hruška, *Št.-Valj.(Rad)*; prim. 1. ploska 3).

plóskev, kve, *f.* die Fläche, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*; po ploskvi deti, flach legen, *Lašče - Levst.(Rok.)*; osnovna, krožna p., die Grund-, Kreisfläche, *Cel.(Geom.)*; podolžna p., die Längsfläche (min.), *Cig.(T.)*; lomna, razkolna p., die Bruch-, Spaltungsfläche, *Erj.(Min.)*.

plóskniti, plǫ̂sknem, *vb. pf.* einen Patschlaut hervorbringen, platzen; z rokami p., die Hände zusammen schlagen, *Cig.*; — schlagen, so dass es patscht: p. koga, jemandem einen Schlag (z. B. mit der flachen Hand) versetzen, *Cig.*

ploskobǫ́čen, čna, *adj.* flachseitig, *Cig.*

ploskoglàv, gláva, *adj.* plattköpfig, *Cig.*, *Jan.*

ploskoizbǫ́čen, *adj.* planconvex, *Cig.(T.)*.

ploskoizbǫ́kel, kla, *adj.* planconvex, *Cig.(T.)*.

ploskojámast, *adj.* planconcav, *Cig.(T.).*
ploskokopíten, tna, *adj.* platthufig, *Jan.(H.).*
ploskokrîłec, łca, *m.* ploskokrilci, die Plattflügler (zool.), *Cig.(T.).*
plộskoma, *adv.* mit der Fläche, *M.*
ploskonòg, nộga, *adj.* plattfüßig, *Cig., Jan.*
ploskonogáč, *m.* = ploskonožec, *Bes.*
ploskonòs, nộsa, *m.* die Plattnase, *Jan.*
ploskonộsec, sca, *m.* die Plattnase, *Cig.*
ploskonộžec, žca, *m.* ein mit einer breiten Fußplatte versehener Mensch, der Plattfuß, *Cig.*
ploskonộžen, žna, *adj.* plattfüßig, *Jan.*
ploskorệzba, *f.* das Basrelief, *Cig.*
ploskộst, *f.* die Plattheit, die Flachheit, *Cig.(T.).*
ploskostébełn, *adj.* platthalmig, *Cig.*
ploskotáti, otâm, ộčem, *vb. impf.* ein gewisses klatschendes Geräusch hören lassen, schwappeln, *Cig.*; klatschen, *C.*
ploskộven, vna, *adj.* Flächen-: ploskộvna mera, *DZ., Vrt., Cel.(Geom.)*; ploskovno povečanje, die Flächenvergrößerung, *Žnid.*
ploskovníca, *f.* der männliche Hanf, *Jan.*
ploskovnják, *m.* die zweizeilige Gerste, *V.-Cig.*
ploskûn, *m.* ploščnata, sodu podobna posoda, v kateri na hrbtu olje, drožje i. dr. nosijo, *zapŠt.*
plộskva, *f.* = ploskev, die Fläche, *Žnid.*; listna p., die Blattfläche, *Tuš.(Št. l. č.).*
plộskven, kvena, *adj.* = ploskoven, Flächen-: ploskvena mera, ploskvena ednica, das Flächenmaß, die Flächeneinheit, *Cig.(T.).*
ploskvomèr, mệra, *m.* das Planimeter, *Cig.(T.).*
ploskvomệrje, *n.* die Flächenmessung, die Planimetrie, *Cig.(T.).*
ploskvomệrstvọ, *n.* die Planimetrie, *Cig.(T.).*
plosnàt, áta, *adj.* = ploščnat, platt, flach, *Habd.-Mik.*
plosnatíca, *f.* = skat, der Rochen, *C.*
plósniti, plộsnem, *vb. pf.* = ploskniti, *Mur., C., Danj.(Posv. p.).*
plošč, *adj.* = plosk, flach, *Jan.*
plộšča, *f.* 1) die Platte; kamenita p.; p. ledena (ledu), eine Eisscholle; — 2) die Klinge (z. B. eines Degens), *Cig.*; — 3) die gemeine Scholle o. Platteiße (platessa vulgaris), *Erj.(Ž.)*; — tudi: plóšča.
ploščâd, *f.* die ebene Fläche, *Cig., Jan.*; — ein ebener Platz, *Cig.*; die Esplanade, *Cig.(T.).*
ploščâdka, *f. dem.* ploščad, *Cig.*
ploščák, *m.* gelbrandiger Schwimmkäfer (dyticus marginalis), *Erj.(Z.).*
plộščar, rja, *m.* 1) der Plattenschläger, *Cig.* — 2) der Plattapfel, *C.*
plộščast, *adj.* = ploščat, *Cig.*; ploščasta skleda, *C.*
ploščàt, áta, *adj.* flach, platt, *Cig., Jan.*; p. nos, *Dict.*; sedel sem na ploščati skali, *Jurč.*
plộščati, plộščam, *vb. impf.* beplatten, *Cig.*
ploščâtnik, *m.* der Schaufelzahn, der Vorderzahn, *C.*
ploščâva, *f.* die Fläche, *C., Z.*

plộščec, ščeca, *m.* die zweizeilige Gerste, *Polj.*
ploščeglàv, gláva, *adj.* = ploskoglav, *Cig.*
plộšček, ščka, *m.* 1) der Teller, *Ravn.(Abc.), nk.*; — 2) der Wirbelkörper, *Erj.(Som.).*
plóščen, ščna, *adj.* platt, flach, *Cig.*; ploščno kopito, *Cig.*
plộščenje, *n.* das Plattschlagen, *Cig.*
ploščenòg, nộga, *adj.* = ploskonog, *Jan.*
ploščenòs, nộsa, *adj.* plattnasig, *Cig.*
plộščevica, *f.* das Scheibenkraut (peltaria), *Medv.(Rok.).*
ploščevína, *f.* = pločevina, das Blech, *Cig., Jan., C.*
ploščevînar, rja, *m.* der Blechschmied, *Cig.*
plộščica, *f. dem.* plošča; 1) das Plättchen: slikarska p., die Palette, *Jan.(H.)*; jezičkova p., das Züngelblatt, *Jan.(H.)*; — der Teller, *C.*; lončar dela sklede, ploščice, piskre, *Ravn.(Abc.)*; — 2) = plošča 3), *Hip.-C.*
ploščîłnica, *f.* die Plattmühle, *Cig.*
ploščína, *f.* die Fläche, *C.*; — die Oberfläche, *Cig.*; der Flächeninhalt, *Cel.(Geom.)*; — die Plattform, *Jan.*
ploščînski, *adj.* Flächen-: ploščinska vsebina, *Cel.(Geom.).*
1\. **plộščiti**, plộščim, *vb. pf.* = plosniti, plosk-niti, *C.*
2\. **plộščiti**, plộščim, *vb. impf.* 1) platt machen, plätten, platt schlagen, *Cig.(T.)*; — 2) = s ploščami kriti, *C.*
ploščnàt, áta, *adj.* flach, geflacht, platt; ploščnata skleda; ploščnato kopito, der Platthuf, *Cig.*; ploščnata pila, die Flachfeile, *Cig.*; ploščnati nos, die Plattnase, *Cig.*; ploščnatega lica biti, *C.*
ploščnáten, tna, *adj.* = ploščnat, *C.*
ploščnatíca, *f.* die Tunkenmuschel (tellina gari), *Erj.(Z.).*
ploščnátost, *f.* die Flachheit, die Plattheit.
ploščníca, *f.* 1) ein breiter, flacher Stein, *C.*; — 2) eine Art Pfirsich, *C.*; — die Scheibenbirne, *Cig.*
ploščník, *m.* der Teller, *C.*
ploščnjàt, áta, *adj.* = ploščnat, *Cig., Levst.(Rok.).*
ploščnjáti, âm, *vb. impf.* = 2. ploskati, abplatten, *Cig.*
ploščnjâva, *f.* die Fläche, *Cig., Jan.*
ploščóta, *f.* = ploščnatost, *Jan.*
plộšej, *m.* ein kleiner Block, *SlGradec-C.*; — prim. ploh.
plóšič, *m. dem.* ploh; ein kleiner, flacher Block, *Cig.*; das Preßbrett, *V.-Cig.*
plột, plộta, plotû, *m.* 1) das Flechtwerk; pletenina pri košu, *Sv. Peter pri Gorici-Erj.(Torb.)*; — 2) der Zaun; za plotom; p. delati; živ p., lebendiger Zaun, der Heckenzaun.
plộtar, rja, *m.* der Zaunmacher, *Cig.*
plộtec, tca, *m. dem.* plot; kleiner Zaun.
plộten, tna, *adj.* Zaun-.
plotìč, íča, *m. dem.* plot; ein kleiner Zaun.
plotíti, ím, *vb. impf.* auszäunen, bezäunen, *Cig.*
plộtje, *n.* das Zaunwerk, der Zaun, *M.*

plotníca, *f.* 1) der Zaunpfahl, *Jurč.*; — 2) der Kürbis, *Meg.-Cig.*, *Mur.*, *Boh.*

plǫ̑tnik, *m.* 1) der Zaunstecken, *Nov.-C.*; — 2) die Schwertlilie (iris germanica), *Gorjansko(Kras)-Erj.(Torb.)*.

plotnína, *f.* das Zaunholz, *Jarn.*

plovȃn, *m.* = pleban, *Cig.*, *C.*, *kajk.-Levst.(Rok.)*.

plovči, *adj.* p. kamen, (nav. „plovuči"), der Bimsstein, *Habd.-Mik.*

plóvec, vca, *m.* 1) der Schiffer, *Habd.-Mik.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*; — 2) plovci, die Schwimmvögel (natatores), *Cig.(T.)*, *Erj.(Ž.)*; — 3) der Bimsstein, *Jan.*, *Erj.(Min.)*.

1. **plóvek**, vka, *adj.* = ploven, *Cig.(T.)*.

2. **plovek**, vka, *adj.* *Gor.*, pogl. plivek, plehek.

plóven, vna, *adj.* schiffbar, *Cig.(T.)*; plovna reka, *C.*, *nk.*

plovẹti, ím, *vb. impf.* = pluti: v veselju plovi, *Kast.-C.*

plovílǫ, *n.* das Fahrzeug, *Cig.(T.)*, *DZ.*; odpravljati plovila, die Fahrzeuge expedieren, *DZkr.*

plovíti, ím, *vb. impf.* schiffen, *Cig.(T.)*; — hs.

plovȋtva, *f.* die Schiffahrt, *C.*

plovȋtven, tvena, *adj.* zur Schiffahrt gehörig, schiffbar, *C.*

plovljénje, *n.* die Beschiffung, *DZ.*; — prim. ploviti.

plovník, *m.* das Fahrwasser, *h. t.-Cig.(T.)*, *DZ.*

plóvnost, *f.* die Schiffbarkeit, *Cig.(T.)*, *nk.*

plȏvskati, am, *vb. impf.* = pljuskati, *Cig.*, *Gor.*

plóvski, *adj.* Schiffer-: plovski patent, das Schifferpatent, *DZ.*; plovske davščine, Schiffahrtsabgaben, *DZ.*; plovska mapa, die Meerkarte, *Cig.(T.)*.

plǫ̑vstven, tvena, *adj.* Schiffahrts-, nautisch, *Cig.(T.)*; plovstvene pristojbine, Schiffahrtsgebüren, *DZ.*; plovstvena družba, die Schiffahrtsgesellschaft, *Cig.(T.)*; plovstveno zvezdarstvo, die nautische Astronomie, *Cig.(T.)*.

plǫ̑vstvǫ, *n.* die Schiffahrt, *Cig.(T.)*, *DZ.*; pomorsko p., die Seeschiffahrt, *Cig.(T.)*; pribrežno p., die Küstenschiffahrt, *Cig.(T.)*.

plùg, plúga, *m.* 1) der Pflug; — 2) ein Gespann, ein Joch: p. volov, ein Joch Ochsen, *Cig.*; — ima brdke pluge (= konje), er hat ein schönes Gespann, *Podkrnci*, *Kameno na Soči-Erj.(Torb.)*; — = vsaka družba v kako delo: n. pr. v našej vasi smo imeli tri pluge godcev, *Ben.-Erj.(Torb.)*; na dva pluga igrati, in zwei Gruppen spielen, *C.*; — 3) ein Joch Land, der Morgen: p. zemlje, *Cig.*, *Poh.-Pjk.(Črt.)*; imeti pet plugov lesa (Wald), *C.*

plûgar, rja, *m.* der Pflugmacher, *Cig.*, *C.*

plúhek, hka, *adj.* = pligek, plehek, plivek, *vẓhŠt.-C.*

plúja, *f.* = ploja, *Fr.-C.*

plûk, *m.* modri morski p., die blaue Meerlunge oder Cuviers Wurzelqualle (rhizostoma Cuvieri), *Erj.(Ž.)*.

plúka, *n. pl.* *Dreẓnica-Erj.(Torb.)*, pogl. pljuča.

plúkniti, plûknem, *vb. pf.* = plunkniti, pljuskniti: voda je iz škafa pluknila, *C.*

plûncgati, am, *vb. impf.* patscheln: p. po vodi, *Cig.*; — prim. plunkati.

plûndra, *f.* = plodra, *Cig.*, *M.*, *Blc.-C.*

plùnk, *interj.* plumps! *Cig.*, *Jan.*

plûnka, *f.* die Harfe, die Laute, *Guts.*, *Cig.*, *Jan.*

plûnkar, rja, *m.* 1) der Lautenmacher, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Harfenist, *Jan.*

plûnkarica, *f.* die Harfenistin, *Jan.*

plûnkati, am, *vb. impf.* 1) = pljuskati, plätschern, plumpen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; voda plunka (= zaganja se v breg), *Koborid-Erj.(Torb.)*; v nepolnem sodu tekočina plunka, *Štrek.*; — 2) die Harfe, die Laute spielen, *Mur.*, *Cig.*

plûnkavec, vca, *m.* der Lautenspieler, *Mur.*, *Jan.*; der Harfenist, *Jan.*

plúnkniti, plûnknem, *vb. pf.* = pljuskniti, plumpen, platzen, *Cig.*; p. v mlako, *Cig.*; überschlampen: voda črez posodo plunkne, *Cig.*; plätschernd aufschlagen, *Štrek.*

plušč, *m.* die Schwarzwurz (consolida major = symphytum officinale), *Dict.*, *Hip.-C.*

plušec, šca, *m.* mali p., der Portulak (portulaca oleracea), *Cig.*, *Vod.(Iẓb. sp.)*, *Medv.(Rok.)*.

plúta, *f.* = probkovina, der Kork, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Tuš.(B.)*, *nk.*; — hs.

plûtar, rja, *m.* der Korkschneider, der Korkbildner, *Cig.*

plûtarica, *f.* die Feuerunke (bombinator igneus), *Zemon(Notr.)-Erj.(Torb.)*.

plûtarstvǫ, *n.* die Korkbildnerei, *h. t.-Cig.(T.)*.

plútast, *adj.* korkartig, *Cig.*

plûtec, tca, *m.* die Korkeiche (quercus suber), *Jan.*, *C.*, *Tuš.(R.)*.

plûtek, tka, *m.* morski p., der Meerkork (alcyonium), *Erj.(Ž.)*.

plúten, tna, *adj.* = plutov, Kork-: plûtna kislina, die Korksäure, *Cig.*

plúti, plújem, plóvem, *vb. impf.* schwimmen, *Jan.*, *C.*, *Skal.-Let.*, *Gor.-Levst.(Glas.)*, *Ben.-Kl.*, *Savinska dol.*; nismo mogli ne pluti ne bresti, *Gor.*; riba pluje, *Gorenja Soška dol.-Erj.(Torb.)*; — schiffen, *Cig.*, *C.*; ladja po valovih tjakaj plove, *Dalm.*; blago k vam plove (strömt zu), *Trub.*; fliegen: ptič, divji petelin pluje, *Mik.*, *Gorenja Soška dol.-Erj.(Torb.)*; — Oj kolikrat mi v gorsko stran — Plujo oči, *LjZv.*; — fließen: morje plove (ist unruhig), *C.*; vse je s krvjo plulo, alles floß von Blut, *Guts.(Res.)-Mik.*; tvoje telo je s krvjo močno plulo, *Kast.(Roẓ.)*.

plûtnik, *m.* die Schwertlilie (iris), *Štrek.*, *Rodik(Kras)-Erj.(Torb.)*.

plútov, *adj.* Kork-: plutova kislina, die Korksäure, *Cig.(T.)*.

plutovína, *f.* das Korkholz, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *Nov.-C.*

plûtva, *f.* 1) das Floß, *Cig.*, *Mik.*; — 2) plutve, die Schwimmhölzer (beim Netz), die Schwimmfedern, *V.-Cig.*, *Jan.*

plûtvar, rja, *m.* der Flößer, *V.-Cig.*

plûtven, tvena, *adj.* Floß-, *Cig.*

plúvati, am, *vb. impf.* = plavati, *C.*, *Mik.(V. G. IV. 300.)*, *Bled(Gor.)-Levst.(Glas.)*.
plúvek, vka, *adj.* = plivek 2), *C.*
plûvkati, am, *vb. impf.* = plivkati, plunkati, *C.*
plužár, rja, *m.* der den Pflug leitet, der Pflüger, *Mur.*, *C.*
plúžen, žna, *adj.* zum Pflug gehörig, Pflug-; plûžna kola ali kolca, die Pflugräder, *Z.*, *Vrt.*; plužno železje, *Cv.*
plúženje, *n.* das Pflügen.
plužína, *f.* das Ackerfeld, *C.*
plúžiti, plûžim, *vb. impf.* 1) den Pflug lenken, *Mur.*; = pri oranju držati za plug, *Dol.*; pflügen; — 2) den Pflug ziehen: konj pluži, *Volk.*; — 3) p. se, brunften (v. Fröschen), *Cig.*
plûžje, *n.* 1) plužna kola z drevesom vred, *Gor.*; — 2) = plužna, das Vordergestell des Pfluges, *Cig.*
plûžna, *n. pl.* prim. plužno.
plûžne, *f. pl.* = plužna, *Cig.*, *Met.*, *Jurč.*
plûžnica, *f.* 1) die Pflugdeichsel, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Pflughandhabe, die Pflugsterze, *vzh.-Št.*; — 3) *pl.* plužnice, = plužna, die Pflugräder, *C.*
plûžnik, *m.* 1) der Pflugmacher, *C.*; — 2) *pl.* plužniki = plužnice 3), plužna, *Jan.*
plužnina, *f.* das Pfluggeld, *Cig.*
plûžnja, *f.* = plužna, *Rib.-DSv.*; Pri plužnji („plužni") nima biti kdo, *DSv.*
plužnják, *m.* der Pflugbohrer, *C.*
plûžno, *n.* das Pflugrad, *Cig.*; — *pl.* plužna, die Pflugräder, das Vordergestell des Pfluges, *Cig.*, *Lašče-Erj.(Torb.)*, *Notr.*, *Dol.*; (tudi *sing.* plužno v tem pomenu, *Gor.*).
pnevmátičen, čna, *adj.* k pnevmatiki spadajoč, pneumatisch: pnevmatično kresilo, pneumatisches Feuerzeug, *Cig.(T.)*.
pnevmátika, *f.* die Lehre von der Bewegung der Gase, die Pneumatik, *Cig.(T.)*.
pnorati, am, *vb. impf.* aufweben, die Fäden eines Gewebes auflösen, *Cig.*
pnoža, *f.* *Burg.(Rok.)*, pogl. pinoža.
pnožati, am, *vb. impf.* dem Weinmost Luft lassen, *C.*
pò, I. *adv.* v distributivnem pomenu: zu, je; učenci so se po dva in dva razšli, *Ravn.-Mik.*; po eden, einzeln; določila, po kolikšne naj bodo globe, Bestimmungen über die Höhe der Geldstrafen in jedem einzelnen Falle, *DZ.*; po štiri dni ga ni bilo domov; po cele tedne, wochenlang; po cele noči pijančevati; po ves dan, ganze Tage lang, *Zv.*; po malo dajati, sparsam geben, *Cig.*; — II. *praep.* A) *c. acc.* 1) v krajnem pomenu, (kakor z mestnikom): hodil je po sredo (= po sredi) Samarije, *Krelj*; po obadva pota so za Kristusom šli, *Krelj*; po nekatere kraje, in manchen Gegenden, *Vrt.*; po razna mesta, an verschiedenen Stellen, *Levst.(M.)*; po nekatera mesta še sneg leži, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — po tri pote = na trojen način, *Krelj*; — 2) v časnem pomenu: po vse leto, das ganze Jahr hindurch, *Levst.(Močv.)*; Od divnega srce mi hrepenenja Gorelo po vse dni je in noči, *Levst.(Zb. sp.)*; — 3) = do: po tada = do sih mal, *Ben.-Mik.*; — 4) kaže razlog: po kaj (pokaj), warum? wozu? — 5) stvar, zarad katere se vrši kako premikanje: um (zu holen); iti po koga ali kaj, jemanden, etwas holen; poslati po koga, po kaj, jemanden, etwas holen lassen; Po-me je prišel povodnji mož, *Npes.-K.*; grem po piti, ich gehe einen Trank holen, *Cig.*; s partitivnim rodilnikom namesto tožilnika: iti po vina, po kruha; — 6) način: Po bliskovo mu sablja gre, wie der Blitz zuckt sein Schwert, *Npes.-Mik.*; po gospodsko se nositi, sich civil kleiden; po domače, nach Hausbrauch, familiär; po domače povedati, in populärer Weise sich ausdrücken; = vulgo: Andrej Petrič, po domače Hrvat; po božje častiti, göttliche Ehren erweisen, *Vrt.*; po očetovsko (väterlich) skrbeti za koga; po naše, nach unserer Weise, in unserer Sprache; vsak po svoje, jeder in seiner Weise; po tatinsko, nach Art der Diebe; po pasje, nach Art der Hunde; po viteško, nach Ritterart; po borsno, börsenmäßig, *DZ.*; po vse = po vsem, gänzlich, *C.*, *nk.*; po slovensko, po francosko govoriti, znati, slovenisch, französisch sprechen; kako se to reče po nemško? wie heißt dies deutsch? (manj pravilno: po nemški, po slovenski, *Mik. V. G. IV. 158.*); — po vredno, in würdiger Weise, *Burg.*; po čisto, gänzlich, *Nov.*; — B) *c. loc.* kaže 1) prostor, po katerem (ne na enem, ampak na več mestih) se vrši kako dejanje ali kaj biva: po jezeru plavati; po ulicah skakati; po gorah je še mnogo snega; po suhem in po morju, zu Wasser und zu Lande; po kmetih, auf dem Lande (an verschiedenen Orten); po vsem križanem svetu, in der ganzen christlichen Welt, *Cig.*, *Jan.*; po temi hoditi, in der Finsternis herumgehen; po dežju (im Regen) brez dežnika hoditi; vino po pipi, voda po žlebu teče, der Wein fließt durch den Hahn, das Wasser in der Rinne hin; — s prislovom: po nekod, in einigen Gegenden, — 2) od dejanja prizadeti del: auf; po glavi koga udariti; po prsih se tolči; — 3) čas, v katerem se kaj godi: po dnevi, po noči, bei Tage, bei Nacht; po zimi, po leti, im Winter, im Sommer; tudi v distributivnem pomenu, kakor „ob": po petkih, po nedeljah, an Freitagen, an Sonntagen; — 4) primernost: nach, gemäß; po Bogu živeti, *Ravn.-Mik.*; po očetu se je zvrgel, er ist dem Vater nachgerathen, *Met.-Mik.*; — po postavah; po povelju; po navadi; po moji pameti, nach meinem Ermessen; po mojih mislih, nach meiner Ansicht; po črki, buchstäblich; po rodu, der Abstammung nach; vsi so po enem kopitu, sie sind alle nach einem Leisten; po okoliščinah, je nach den Umständen; po delu zaslužek, wie die Arbeit, so der Lohn, *Cig.*; po volji, po godu biti, nach Wunsch, genehm sein; to ni po pravici, das ist ungerecht; po pravici, von rechtswegen; po resnici povedati kaj, etwas der Wahrheit

gemäß mittheilen; po dobi, chronologisch, *Cig. (T.)*; po vrsti, der Reihe nach; po primeri, verhältnismäßig; po tem takem, demgemäß; — 5) to, glede na kar je kaj rečeno, in Bezug, nach; po imenu, po obrazu poznati, dem Namen nach, vom Ansehen kennen; po duhu in telesu zdrav; samo po sebi, an und für sich; — 6) način: po koncu, aufrecht; po strani, schief: klobuk po strani nositi; po strani koga gledati; po vrhu, obendrein; po dolgem, der Länge nach; po vsem dolzem svojega života pala je na tla (so lang sie war), *Jurč.*; po zlu deti, zugrunde richten, *Habd.-Mik.*; po zlu iti, zugrunde gehen, *C., DZ., nk.*; po dolgu imeti, schulden, *C.*; po krivem prisegati, falsch schwören; po nedolžnem, unschuldigerweise; po gostem, häufig; po malem, kleinweise; po vsem, ganz; po nikakem, ganz u. gar nicht; po nemarnem, aus Nachlässigkeit; po sili vzeti, mit Gewalt nehmen; po imenu poklicati, beim Namen rufen; — po ceni, wohlfeil; po vsaki, noben ceni, um jeden, keinen Preis; — 7) sredstvo: po človeških rokah narejeni maliki, durch Menschenhände gebildete Götzen, *Ravn.-Mik.*; drevo se po sadu (an der Frucht) spoznava; po prstih hoditi, auf den Zehen einhergehen; hoditi po palici = ob palici, am Stocke gehen, *jvzhŠt.*; po hlapcih zvedeti, durch die Knechte erfahren; po hlapcu kaj poslati; po pošti poslati; po božji milosti, von Gottes Gnaden; po naključju, durch Zufall; po nesreči, durch Unglück; — 8) distributivni pomen: zu; po čem? zu welchem Preise? wie theuer? po krajcarju, zu einem Kreuzer; knjige so po goldinarju; po žlici, löffelweise, *Met.-Mik.*; po kapljah, tropfenweise; po malem, kleinweise; blago se po niti nabira, po vrvi zapravlja, *Npreg.-Met.-Mik.*; po hipih, zeitweise, *Blc.-C.*; po paru, paarweise, *Met.*; po kosu, stückweise, *Met.*; — 9) to, za čimer je obrnjeno dejanje: nach; po svojih opravkih hoditi, seinen Geschäften nachgehen; po tem poslu ne boste nič več tod hodili, *Svet.(Rok.)*; ti po sebi glej! schau du auf dich! *Z.*; po drugih se ozirati, sich nach anderen umsehen; po kom povpraševati; komu po življenju streči; — 10) čas ali dogodek, po katerem se kaj godi: nach; po novem letu; po praznikih; po smrti; kruh po peki, frisches Brot, srajca po perilu, frisches Hemd, *Met.-Mik.*; po šestih dneh, nach sechs Tagen, po petih, nach fünf Uhr; po polnoči, nach Mitternacht; po vsem tem, obendrein; — po zdaj (sedaj), künftighin, *nk.*; — po meni je, es ist aus mit mir; po vas je, um euch ist es geschehen, *Ravn.-Mik.*; — 11) izvor, vzrok: nach; po stricu podedovati kaj; — po hruškah dišati; — 12) razlog kakemu dejanju ali dušnemu stanju: nach, um; Rahel se plače po svojih otrocih, *Trub.*; zdihovati, hrepeneti, jokati se, žalovati po kom, po čem; toži se mi po očetu, po domu; — III. *praef.* A) *adv.* pred prilogi v pomanjševalnem pomenu (poredkoma): počrn, schwärzlich, *Guts.*; — B) z glagoli znači 1) o raznih časih in na raznih mestih vršeče se dejanje: polegati (= zdaj tu zdaj tam se uleči), posedati, postavati, postajati, pohajati, popijati, potepati se; — 2) da se dejanje na raznih objektih ali od raznih subjektov vrši: podaviti (= vse, drugega za drugim, zadaviti), poklati, poloviti, pomoriti, pomreti, (vsi, drug za drugim, so pomrli); pospati; — 3) da se dejanje ponavlja: pocvitovati, Nachblüten treiben; pobrusiti, nachschärfen; popraviti, nachbessern; — 4) pomanjševanje dejanja, t. j. omejevanje glede na čas ali prostor: poklečati, eine kurze Zeit, einwenig knien; poplesati, postati, (postoj! bleibe einen Augenblick stehen!), posedeti, podirjati; pomekniti; — 5) dela iz neprehajalnega prehajalen glagol ali glagolu objekt izpreminja: posedeti (travo), durch Sitzen das Gras niederdrücken; pohoditi (cvetlice); popisati (kos papirja, list); politi (koga); pogovoriti se; — 6) dela iz nedovršnega dovršen glagol: pojesti, pozebsti, posloveniti; — pojdem, ich werde gehen; tako tudi: poletim, ponesem, popeljem itd.; (prim. *Mik. V. G. IV. 227.*).

poabotíti se, ím se, *vb. pf.* albern werden, *Let.*

poápniti, im, *vb. pf.* bekalken, *Cig.*; mit Kalk begießen, *Nov.*; einkalken: p. kože, *Cig.*

poapnjeváti, ûjem, *vb. impf. ad* poapniti; bekalken, *Cig.*

pộb, *m.* der Bube, der Bursche; — iz nem.

pobábiti, bâbim, *vb. pf.* weibisch o. feige machen, *Cig.*; p. se, feige werden, *Cig.*

pobâdati, am, *vb. impf. ad* pobosti; — vol pobada, der Ochs stößt, *Z.*

pobagríti, ím, *vb. pf.* purpurroth färben, *Z.*; — prim. bagriti.

pobáhati se, am se, *vb. pf.* ein wenig prahlen, eine Prahlerei aussprechen; pobahal se je, da ni nikomur nič dolžan.

pobakláti, âm, *vb. pf.* verfackeln: mnogo svečave pobaklati, *Cig.*

pobakrẹ́niti, ệnim, *vb. pf.* = pobakriti, *Jan. (H.)*.

pobákriti, im, *vb. pf.* verkupfern, *Z.*, *nk.*

pobalȋn, *m.* der Bube.

pobalȋnski, *adj.* bübisch.

pobalȋnstvọ, *n.* die Büberei, *nk.*

pobârati, am, *vb. pf.* = povprašati, fragen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Kor.*

pobarbāriti se, im se, *vb. pf.* in Barbarei verfallen, *Cig.(T.)*.

pobarōniti, im, *vb. pf.* zum Baron machen, baronisieren, *Cig.*, *nk.*

pobârvati, am, *vb. pf.* färben; jajca, lice p.

pobásati, bâšem, *vb. pf.* zusammenpacken, nacheinander hineinpacken, hineinpferchen; vse pobasati v škrinjo; vojake na ladjo p., *Zora*; — p. kaj, etwas heimlich einstecken, stehlen, *Z.*, *jvzhŠt.*

pobâva, *f.* kurzer Aufenthalt, *C.*

pobáviti, bâvim, *vb. pf.* p. koga, jemanden eine Zeit lang aufhalten, *C.*

pobâvkati, am, *vb. pf.* ein wenig bellen.
pôbče, eta, *n. dem.* pob; das Bübchen.
pôbček, čka, *m. dem.* pobec.
pôbec, bca, *m. dem.* pob; das Bübchen, das Bürschchen.
pobecáti, âm, *vb. pf.* ein wenig stochern, stupfen, ein wenig stoßen, *Z.*
pobeckáti, âm, *vb. pf.* ein wenig stochern; — p. koga, jemanden anspornen, *Svet.(Rok.).*
pobedastęti, ím, *vb. pf.* dumm oder närrisch werden, *Prip.-Mik.*
pobęg, bęga, *m.* die Flucht, *Cig., Jan., DZ., Danj.-Valj.(Rad)*; p. iz vojske, die Feldflucht, *Cig.*; na pobegu biti, auf der Flucht (Wanderung) sein, *Maribor-Kres*; — die Desertion, *DZ.*
pobęgeł, bęgla, *adj.* landesflüchtig, *Jan., Šol.*
pobę̂gež, *m.* der Flüchtling, *M., ogr.-C.*
pobę̂glec, gleca, *m.* der Landesflüchtige, *Jan.*
pobęgljiv, íva, *adj.* flüchtig, abtrünnig, *Dict., Dalm.*
pobęgniti, nem, *vb. pf.* flüchtig werden, entweichen; zarad dolgov p.; p. iz dežele, landesflüchtig werden; pobegnil je v deveto deželo, man weiß nicht, wohin er entwichen ist, *Z.*
pobęgnjenec, nca, *m. Cig., DZ.*, pogl. pobeglec.
pobelîtev, tve, *f.* die Ausweißung, *Cig.*
pobęliti, im, *vb. pf.* 1) weiß machen: sneg je pobelil hribe; — mož se je pobelil, der Mann ist grau geworden, *Z.*; lasje so se mu zgodaj pobelili, *Cig.*; p. koga z moko, jemanden einmehlen, *Cig.*; — ausweißen, tünchen: sobe, hišo p.; — glühend machen: p. peč, *Polj.*; — 2) durch Weißen verbrauchen: mnogo apna p., viel Kalk verweißen, *Cig.*
pobèr, bęra, *m.* 1) die Collectur, *Meg., Dict.-Mik., Valj.(Rad)*; pǫ́ber, bera, *Kras, Rihenberk, Istra-Erj.(Torb.)*; — 2) (pri mlinih) voda na p., frei auffallendes Wasser, *Dol.*
poberáč, *m.* 1) der Absammler, *Mur.*; — der Aufsammler, *Mur.*; — 2) der Handkorb, *Gor.*
poberáček, čka, *m. dem.* poberač 2); das Handkörbchen, *Gor.*
poberáčiti, âčim, *vb. pf.* zum Bettler machen, *C.*
pobęrati, bę̂ram, *vb. impf.* = pobirati, *Mur., Jan., C.*
pobèr-bábica, *f.* = poberuhinja, *Črni Vrh (Notr.).*
poberîn, *m.* der Einsammler einer Collectur, *C.*; — v kletvici: da bi ga potipal poberin! *LjZv.*
poberkováti, ûjem, *vb. impf.* = paberkovati, *Jan.*
pobę̂rščina, *f.* das Geklaubte, *Jan.*; sadje, ki samo z dreves popada in se pobere, *Polj.*
poberúh, *m.* 1) der Sammler (zaničlj.), *C.*; — der Bettler, *C.*; — 2) der Monat September, *rokopis iz 15. stol.-Let. 1879, 13.*
poberúhinja, *f.* die Hebamme (zaničlj.), *Polj.*
pobesęden, dna, *adj.* wortgetreu, wörtlich, *nk.*
pobesęditi, ę̂dim, *vb. pf.* ein wenig sprechen, *Jan.(H.)*; ein kurzes Gespräch führen, *Z.*
pobęsiti, bę̂sim, *vb. pf.* hängen lassen, senken; ušesa p., die Ohren hängen lassen; nos p., = verdrießlich werden; nos se mu je pobesil, es hat ihn verdrossen; oči p., die Augen niederschlagen; — nam. poobesiti.
pobęsnęti, ím, *vb. pf.* (nach einander) rasend werden, *nk.*
pobę̂šati, am, *vb. impf. ad* pobesiti.
pobezáti, âm, *vb. pf.* ein wenig stupfen, mit einer stumpfen Spitze stechen; s palico, šibo koga p., v kaj p.
pobezgáti, âm, *vb. pf.* = pobezati.
pobezljáti, âm, *vb. pf.* nekoliko bezljati, ein wenig biesen: krava je malo pobezljala.
pobezníti, báznem, *vb. pf.* stupfen, *C.*
pobęžati, ím, *vb. pf.* eine kurze Zeit fliehen; — pobežim, ich werde fliehen.
pôbič, *m.* das Knäblein, der Knabe, der Bursche; pobìč, íča, *ogr.-Valj.(Rad).*
pobijâłnica, *f.* = klalnica, die Schlachtbank, *Cig., DZ.*
pobíjanje, *n.* das Todtschlagen; das Schlachten; p. okužene živine, das Keulen der pestkranken Rinder.
pobíjati, am, *vb. impf. ad* pobiti; 1) nach einander niederhauen, todtschlagen; p. okuženo živino, pse; — zusammenschlagen: okna p., die Fenster einschlagen; — mit Worten bekämpfen, bestreiten, gegen etwas Einwendungen machen: p. kaj, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; p. nauk, *Cig.*; — stechen (im Kartenspiel), *Jan.*; — entmuthigen, *Cig., Jan.*; — 2) anschlagen: p. si glavo, sich den Kopf aufschlagen, *Cig.*; — 3) p. se (po svetu), sich herumplagen, *Jan.*
pobijâvec, vca, *m.* der Todtschläger, der Schlächter, *Cig., Jan.*; der Vernichter, *Jap.-C.*
pobijâvka, *f.* die Todtschlägerin, die Schlächterin, *Cig.*
pǫ́bir, *m.* = pober 1), die Aufsammlung, *Notr.-Cig.*
pobîra, *f.* die Einsammlung, die Einhebung; p. vvoznih colov, *DZ.*
pobiráč, *m.* der Sammler; der Aufsammler, der Leser, *Mur., Cig.*; der Einsammler, der Collectant; — der Nachleser auf dem Acker, *Cig.*
pobiračíca, *f.* die Aufsammlerin, die Leserin; — die Nachleserin, *Cig.*
pobirâj, *m.* der Laufer (in der Musik), *V.-Cig.*
pobirâłnica, *f.* der Klingelbeutel, *C.*
pobîranci, *m. pl.* das Geklaubsel (o sadju), *Cig.*
pobíranje, *n.* das Aufklauben, das Auflesen; p. sadja; das Einsammeln, die Einhebung: p. davkov, desetine.
pobírati, bîram, *vb. impf. ad* pobrati; einzeln von der Erde aufsammeln, auflesen; sadje, klasje, kamenje p.: po srenu klasje p. = Wasser in Siebe schöpfen, *Guts.-Cig.*; ne bom za vami ostankov pobiral; — besede za kom p., jemandem nachreden, *Cig.*; črke p., schlecht lesen, buchstabieren, *Z., C.*; p. glas, einstimmen, *Cig.*; stopinje p., Schritte machen, gehen, *C., ZgD.*; stopinje p. za kom, jemandem auf dem Fuße nachfolgen, nachtreten, *Cig.*; pot pod seboj hitro p., schnell gehen, *Jurč.*; vrvi pobirati, die Schiffsseile abtakeln,

Cig.; perilo p., die (zum Trocknen aufgehängte) Wäsche sammeln; — wegnehmen: vojakom orožje p., die Soldaten entwaffnen, *Cig.*; ubožca tarete in mu, kar ima prida, do čistega pobirate, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — zehren, mager machen, *Jan.(H.)*; hernehmen, aufreiben: lakota pobira, *Cig.*; hudo nas bode pobiralo, es wird uns sehr in Anspruch nehmen, *C.*; — prevelika svetloba pobira oči = jemlje vid, *Gorenja Soška dol.-Erj. (Torb.)*; — p. se, sich aufzuraffen suchen, *Z.*; (pos. o človeku, ki je padel), *jvzhŠt.*; — p. se, sich fortpacken, *Cig.*, *Jan.*; pobiraj se! *Cig.*; Ona culico navezala, Od grada se je pobirala, *Npes.-K.*; — einsammeln, einheben: davke, desetino, bernjo p.

pobíravec, vca, *m.* der Sammler; der Aufsammler, der Klauber; — der Einsammler, der Einnehmer.

pobíravka, *f.* die Sammlerin; die Klauberin.

pobîrek, rka, *m.* 1) das Aufklaubsel; (z. B. das Raffholz, die Nachlese auf Äckern u. dgl.); — 2) die letzte Furche beim Ackern, *Fr.-C.*

pobirkováti, ûjem, *vb. impf.* = paberkovati, *Cig.*

pobístriti, bîstrim, *vb. pf.* 1) aufmuntern, aneifern, *C.*, *ogr.-M.*; — 2) hell, klar machen: p. oko, *Bes.*

pobîtec, tca, *m.* die Wunde von einem Schlag oder Stoß, *M.*, *Z.*

pobîtev, tve, *f.* die Niedermachung, die beigebrachte Niederlage, *Jan.*, *Z.*, *SlN.*

pobíti, bîjem, *vb. pf.* 1) zusammenschlagen, zusammenhauen; toča je pri nas vse pobila; okna komu p.; — niederhauen, todtschlagen; okuženo živino p.; vse sovražnike p.; — ceno p., den Preis herabsetzen, *Cig.(T.)*; p. vrednost denarja (devalvieren), *Cig.(T.)*; — p. dolg, eine Schuld abstoßen, *Cig.*; — refutieren, widerlegen: p. kaj, *C.*, *Z.*; abtrumpfen: p. koga, *Cig.*; dokaz p., einen Beweis entkräften, *Cig.*, *Jan.*; — p. s karto, abstechen, *Cig.*; — entmuthigen, entherzigen; ta nesreča ga je zelo pobila; pobit, niedergeschlagen, traurig; — 2) anschlagen, aufschlagen; pobito sadje, angeschlagenes Obst, *Cig.*; ves pobit je (voll Contusionen); p. si glavo; pobiti se, sich an-, aufschlagen; pala je in se nekoliko pobila; — 3) p. se, sich schlagen, die Schlacht liefern, *Cig.*

pobíti, pobódem, *vb. pf.* eine Zeit lang verweilen, *C.*

pobítje, *n.* die beigebrachte Niederlage, *Cig.*; vrnil se je od pobitja kraljev, *ogr.-Valj. (Rad)*; p. nad dunajskim cesarjem, *Levst. (Zb. sp.)*.

pobitodúšen, šna, *adj.* kleinmüthig, *Mur.*, *Slom.-C.*

pobîtost, *f.* die Niedergeschlagenheit.

pobîtva, *f.* = pobitje, *Mur.*, *Nov.-C.*

pobívati, am, *vb. impf. ad* pobiti (bodem); weilen: p. po svetu, elend leben, *C.*

poblagorováti, ûjem, *vb. pf.* p. koga, jemanden beglückwünschen, *Z.*

poblagoslovíti, ím, *vb. pf.* segnen, einsegnen, *Cig.*, *Jan.*

poblátiti, blâtim, *vb. pf.* mit Koth beschmutzen; p. koga, se.

poblazíniti, înim, *vb. pf.* auspolstern, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

poblaževáti, ûjem, *vb. impf. ad* poblažiti; veredeln, mildern, *nk.*

poblážica, *f.* der Euphemismus, *Cig.(T.)*.

poblážiti, im, *vb. pf.* veredeln; divjo fantazijo p., *Zora.*

poblebetáti, etâm, éčem, *vb. pf.* ein wenig plaudern.

poblędéti, ím, *vb. pf.* die Farbe verlieren, verblassen; barvano blago rado pobledi.

poblędévati, am, *vb. impf.* allmählich verblassen, *Z.*

poblędíti, ím, *vb. pf.* blass machen, verblassen machen; p. se = pobledeti, *Cig.*

poblẹ́jati, am, *vb. pf.* eig. ein wenig meckern: etwas schreien, stammeln, *C.*

poblęsketáti se, etâm, éčem se, *vb. pf.* eine kurze Zeit schimmern, *Cig.*

poblískati se, a se, *vb. pf.* ein wenig blitzen: včasi se pobliska, *Z.*

poblískniti se, blîskne se, *vb. pf.* ein wenig aufblitzen, *nk.*

pobliskováti se, ûje se, *vb. impf.* öfters ein wenig aufblitzen, *Z.*

pobljuváti, bljúvam, bljújem, *vb. pf.* bespeien, *Jan.(H.)*.

poblǫ́diti, im, *vb. pf.* verpantschen: vino p., poblojeno vino, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.-C.*; — pleme se je poblodilo z nekdanjimi Bolgari (hat sich zum Nachtheil vermengt), *Navr. (Kop. sp.)*.

pobǫ̂bnati, am, *vb. pf.* ein wenig trommeln.

pobobnéti, ím, *vb. pf.* ein wenig dröhnen, hallen.

pobǫ́čen, čna, *adj.* Seiten-, *Cig*, *Jan.*; pobǫ̂čna slika, das Pendant, *Cig.(T.)*; pobočno srodstvo, die Seitenverwandtschaft, *Cig.(T.)*.

pobǫ̂čje, *n.* der Abhang, *Jes.*, *nk.*

pobǫ̂čnik, *m.* der Adjutant, der Ablatus, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*

pobòd, bóda, *m.* die Bespornung, *M.*

pobǫ̂ganje, *n.* die Verständigung, der Ausgleich, *Jan.*

pobǫ̂gati, am, *vb. pf.* ausgleichen, beilegen, *Jan.*; p. se, sich ausgleichen, sich verständigen, *Jan.*, *Bes.*, *SlN*, *ZgD.*; po prepiru se p., *BlKr.*; do dobrega p. se, *Jurč.*

pobogátiti, âtim, *vb. pf.* bereichern, *Mur.*

pobogávati, am, *vb. impf. ad* pobogati, *Jan.*

pobohotíti, ím, *vb. pf.* üppig machen, *C.*; — kri p., das Blut aufregen, *C.*

pobòj, bója, *m.* 1) die Schlägerei; v pobojih, *Ravn.-Valj.(Rad)*; bil je spet p. to noč, *jvzhŠt.*; iz tega je bil neko nedeljo strašan poboj, *Navr.(Vod. sp.)*; — die Schlacht, *Jan.*; hud poboj med dvema armadama, *Cig.*; užugal je njegove vojske v nekoliko pobojih, *Ravn.*; — 2) der Todtschlag, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; bratovski p., *Jsvkr.*; die Niederlage (eines Heeres), *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *C.*, *Dalm.*, *Kast.*

pobojáriti, ârim, *vb. pf.* zum Bojaren machen, *Let.*
pobojávati se, am se, *vb. impf.* Bedenken tragen, *C.*
pobójen, jna, *adj.* 1) streitlustig, kriegerisch, *Cig., Jan.;* p. narod, *Ravn.;* — 2) den Todtschlag betreffend, *Mur.*
pobojíšče, *n.* = bojišče, *Jan.*
pobǫ̑jnik, *m.* 1) der Raufbold (kdor rad pobojev išče), *Bes.;* — 2) der Todtschläger, *M.;* (der Mörder, *Jan.*); pobojnik se izgovarja, da jeza ga je zgrabila, *Jsvkr.;* kaj smo sami pobojniki, ka-li? *Jurč.*
pobǫ̑jstvǫ, *n.* = poboj 1), die Schlägerei, *Bes.*
pobolę̑čki, *m. pl.* die Nachgeburtswehen, *Mur., V.-Cig., Jan.*
pobolek, lka, *m.* das Nachweh, *Cig.*
pobolę̑nje, *n.* schmerzliche Nachempfindung, der Nachschmerz, *Cig.*
pobolę̑st, *f.* das Nachweh, *V.-Cig.*
pobolę́ti, ím, *vb. pf.* 1) eine Zeit lang, ein wenig schmerzen, *Cig.;* včasi me kaj poboli, *Z.;* nikoli ga nič ni pobolelo, *Ravn.;* — 2) nachschmerzen, *Cig.*
pobolę́vati, am, *vb. impf. ad* poboleti; 1) öfters ein wenig schmerzen, *Cig.;* — 2) nachschmerzen, *Cig.*
pobǫ̑ljšanje, *n.* die Besserung.
pobǫ̑ljšati, am, *vb. pf.* besser machen; bessern; p. se, sich bessern; — p. si, sich etwas zugute thun, *Cig.;* gospodinja si, če le more, kaj poboljša, *Lašče-Levst.(Rok.).*
poboljšâva, *f.* die Verbesserung, *C.;* die Melioration, *Cig.;* — die Correction, *Jan.*
poboljšávanje, *n.* das Bessern.
poboljšávati, am, *vb. impf.* = poboljševati.
pobǫ̑ljšek, ška, *m.* die Verbesserung, *Mur., Jan.;* — die Zubesserung; za p. v starih dneh, *Erj.(Izb. sp.);* izgovorjeni p., das bei Übergabe der Wirtschaft Ausbedungene, *M., LjZv.*
poboljševáłen, łna, *adj.* correctionell, *Cig., Jan.*
poboljševâłnica, *f.* die Correctionsanstalt, *Cig.*
poboljševánec, nca, *m.* der Corrigend, *DZ.*
poboljševânje, *n.* das Bessern, die Besserung.
poboljševáti, ȗjem, *vb. impf. ad* poboljšati, bessern.
pobǫ̑ljšica, *f.* die Aufbesserung, die Melioration, *h. t.-Cig.(T.), C., Nov., DZ.*
poboljšílǫ, *n.* die Verbesserung, *C.*
poboljšljiv, íva, *adj.* verbesserlich, besserungsfähig, *Cig., Jan., nk.*
pobósti, bódem, *vb. pf.* niederstechen: z rogovi koga p., *Cig.;* — übel zurichten: pust me je pobodel, *Ljub.*
pobòt, bǫ́ta, *m.* die Abrechnung, die Ausgleichung, *Mur., Cig.;* p. s hlapci, *Ravn.*
pobǫ̑ta, *f.* = pobot, *Jan., Let.*
pobǫ́tati, am, *vb. pf.* ausgleichen, begleichen; dolg p.; jedno z drugim p., gegen einander aufgehen lassen, *Cig.;* p. s kom, mit jemandem abrechnen, *Cig.;* — p. se s kom, mit jemandem quitt werden, *Cig., C.*
pobǫ̑tek, tka, *m.* die Compensation, *Jan.*
pobǫ́ten, tna, *adj.* die Begleichung betreffend: pobǫ̑tni list, die Quittung, *Cig., Jan., M., C.*
pobǫ̑tnica, *f.* die Quittung, *Cig., Jan., C., nk.*
pobotováti, ȗjem, *vb. impf. ad* pobotati, (die Rechnungen) ausgleichen, Abrechnung halten, *Cig.;* kralj s svojimi hlapci pobotuje, *Ravn.*
pobovrelice, *f. pl.* die Judenkirsche (physalis Alkekengi), *Dict., Hip.-C.*
pobǫ́žati, bǫ̑žam, *vb. pf.* bemitleidend o. liebkosend streicheln.
pobǫ́žen, žna, *adj.* fromm; pobožni ljudje; pobožno živeti; — andächtig; pobožno moliti.
poboženje, *n.* die Apotheose, *Cig., Zv.*
pobožíti, ím, *vb. pf.* zum Gott machen, vergöttern, *V.-Cig.*
pobožjati, am, *vb. pf.* vergöttern, *Vod.(Izb. sp.).*
pobǫ̑žnež, *m.* = pobožnjak, *Jan.(H.).*
pobǫ́žnica, *f.* die Fromme, die Andächtige.
pobǫ́žnik, *m.* der Fromme, der Andächtige.
pobožnjáča, *f.* die Frömmlerin, *kajk.-Valj.(Rad).*
pobožnják, *m.* der Frömmler: pobožnjaki in svetohlinke, *Cv.*
pobožnjâštvǫ, *n.* der Pietismus, *SlN.*
pobǫ́žnost, *f.* die Frömmigkeit; — die Andacht; — die fromme Verrichtung: domanja p., die Hausandacht, *Jan.*
pobráčenje, *n.* die Verbrüderung, *kajk.-Valj.(Rad).*
pobradáti, âm, *vb. pf.* mit dem Barte reiben, *Cig.*
pobrâjdati, am, *vb. pf.* mit Rebenhecken versehen, *Z.;* — prim. brajda.
pobránati, am, *vb. pf.* beeggen, auseggen, *Cig., Dol.*
pobrásati, am, *vb. pf.* beschmutzen, *Lašče-Levst.(M.).*
pobráti, bérem, *vb. pf.* vom Boden aufheben, aufklauben, auflesen; šivanka mi je na tla padla, poberi jo; p. hruško; p. vse sadje, kar ga na tleh leži; kamenje z njive p., die Steine vom Acker lesen; p. koga na cesti, jemanden auf der Straße aufpacken, *Cig.;* p. se, sich aufraffen (nach einem Fall); spet se je pobrala in hitela dalje, *LjZv.;* p. novico, eine Neuigkeit auffischen; kje si to laž pobral? — zusammenklauben und wegtragen; mlade iz gnezda p., das Nest ausnehmen; poberi perilo, ker pojde dež! p. svoje reči, seine Sachen zusammenpacken, *Cig.;* p. jadra, die Segel einziehen, *Vrt.;* šotore p., die Zeltlager aufheben, *Cig.;* kopita p., šila in kopita p., Reißaus machen, das Weite suchen; p. jo, sich davonmachen, *Cig.;* — p. se, sich davon machen, abfahren; poberi se! pack dich fort! — mit Gewalt wegnehmen: p. komu lišp, vojakom orožje; — fortnehmen: pobrali so vse mladeniče v vojake; — dahinraffen: smrt ga je pobrala; rumena mrzlica jih je veliko pobrala, *Zora;* — völlig einsammeln, einheben; vso desetino p.
pobrâtič, *m.* des Neffen Sohn, *C.*
pobrâtična, *f.* des Neffen Tochter, *C.*
pobrâtim, *m.* der mit jemandem einen feierlichen Freundschaftsbund geschlossen hat, der Wahlbruder, der Bundesbruder, *nk.;* — prim. hs. pòbratim.

pobratimîja, *f.* = pobratimstvo, *Jan.(H.)*.
pobrâtimstvǫ, *n.* die Wahlbruderschaft, *nk.*; — prim. pobratim.
pobrátiti se, brâtim se, *vb. pf.* sich verbrüdern, *Cig., Jan.*; — Dutzbruderschaft schließen; p. se pri vinu.
pobrazdáti, âm, *vb. pf.* besudeln, beschmutzen; pri jedi vse okoli sebe p.
pobȓbati, am, *vb. pf.* ein wenig stöbern, *Z.*
pobȓdje, *n.* der Bergabhang, *Z., nk.*
pobrȩ̑nkati, am, *vb. pf.* ein wenig in die Saiten eines Instrumentes greifen.
pobrȩžàn, ána, *m.* = brežan, der Uferbewohner, *Jan.(H.)*.
pobrȩ́žen, žna, *adj.* Ufer-, Strand-, Küsten-, *Cig., Jan., nk.*; pobrȩ̑žni otok, die Küsteninsel, *Jes.*
pobrȩ̑žje, *n.* = obrežje, die Ufergegend, *Jan. (H.)*.
pobrîgati se, am se, *vb. pf.* sich bekümmern, *Jan.(H.)*; p. se za kako reč, *nk.*; — prim. briga.
pobríjati, am, *vb. impf. ad* pobriti, *Cig.*
pobrísati, brîšem, *vb. pf.* 1) abwischen; prah p. po sobi; — 2) p. jo, davonlaufen, sich auf die Beine machen.
pobrîsnica, *f.* der Wischlappen, *Cig.*
pobríti, brîjem, *vb. pf.* wegrasieren, *Cig.*
pobrízgati, brîzgam, *vb. pf.* völlig verspritzen: p. vso vodo, *Cig.*
pobróditi, brǫ́dim, *vb. pf.* 1) mit einer Flüssigkeit beschmutzen, *C.*; — p. se, sich besudeln, sich beschmutzen (z. B. beim Essen), *Trst.(Let.)*; — 2) ein wenig herumwühlen (in einer Flüssigkeit), *Z.*
pobrǫ̑nati, am, *vb. pf.* bronzieren, *Cig.*
pobrǫ̑zgati, am, *vb. pf.* durchmischen, durchpritscheln, *C.*
pobȓskati, am, *vb. pf.* ein wenig scharren: kokoš je pobrskala po pesku.
pobŕsniti, bȓsnem, *vb. pf.* streichen, *Z.*; — denar p., das Geld einstreichen, *Jan.(H.)*.
pobrúsiti, im, *vb. pf.* 1) ein wenig schleifen; — 2) nachschärfen, *Mur., Cig.*; s kamenom nabrušeno koso z oslo p., *Dol.*
pobrznẹ́ti, ím, *vb. pf.* vermorschen, *vzhŠt.-C.*
pobučljîvec, vca, *m.* der Aufrührer, *kajk.-Valj. (Rad)*; (nam. pobudžljivec, prim. pobujavanje).
pobûda, *f.* die Anregung, der Impuls, *Cig. (T.)*; p. čutov, der Sinnenreiz, *Cig.(T.)*; neprestana p. občutil, *Erj.(Som.)*.
pobudáliti se, âlim se, *vb. pf.* ein Thor werden, *LjZv.*
pobûdba, *f.* die Anregung: p. na kaj, *ogr.-C.*; — die Erregung, die Erweckung (z. B. eines Gefühles), *ogr.-C.*
pobudílǫ, *n.* das Anregungsmittel, *Cig.(T.)*.
pobudíti, ím, *vb. pf.* anregen, *Cig.(T.), M., SlN.*; p. srce na požalovanje, *ogr.-C.*
pobújati, am, *vb. impf. ad* pobuditi; anspornen, *M., ogr.-C.*; anregen, *Cig.(T.)*.
pobujávanje, *n.* die Anregung, *ogr.-Let.*; — die Aufwiegelung, der Aufruhr, (pobudjavanje) *ogr.-C.*

pobujávati, am, *vb. impf.* = pobujati, *ogr.-Let.*
pobúniti, im, *vb. pf.* aufwiegeln, *Dol.-Cig., Bes.*; — hs.
pobúriti, im, *vb. pf.* 1) aufregen, *Zora*; — aufwiegeln, *Bes.*; — 2) verschleudern: vse, kar ima, poburi, *Gor.-M.*
pocácati, am, *vb. pf.* beklecksen, *Z.*
pocapáti, âm, *vb. pf.* = pohoditi: vrt p., *C.*
pǫ́cati, pǫ̑cam, *vb. impf.* = pokati, bersten, *C., Štrek.*; roke mi pocajo od mraza, *Kras-Erj.(Torb.)*; svetlica cinkova poca, *Erj. (Min.)*; grozdje premehkih lupinic poca, *Vrtov.(Vin.)*; — knistern: ogenj poca, *Z.*
pocȩ̑cati, am, *vb. pf.* p. kaj = v roki kaj potehtati, *M.*
pocȩ́cniti, cȩ̑cnem, *vb. pf.* 1) niederkauern, *M.*; — 2) = potehtati, *M.*
pocȩ̑dek, dka, *m.* 1) kar se pocedi: der Rest einer Flüssigkeit, *Z.*; — 2) *pl.* pocedki, der Abguss, *vzhŠt.-C.*
pocȩdíti, ím, *vb. pf.* 1) abseihen, *Z.*; — bis auf die Neige austrinken: vse je pocedil, *Dol., jvzhŠt.*; — 2) in geringer Menge tröpfelnd entfließen machen, nav. p. se, in geringer Menge zu fließen anfangen, entfließen: solze so se mu pocedile po obrazu, Thränen rollten über seine Wangen; kri se mu je pocedila iz rane; sline se mu pocedijo po čem, es wässert ihm der Mund nach einer Sache; — p. jo, davonlaufen, ausreißen, *Jan., Zora, Kr.*
pocéjati, am, *vb. impf. ad* pocediti; 1) (die Gläser) bis auf die Neige leeren, zechen, *Dol.*; — 2) kleinweise fließen machen: sod poceja, das Fass rinnt, *Z.*; — p. se, absickern, *Cig.*; solze se pocejajo (entströmen), *Jan.*; sveča se poceja, die Kerze rinnt ab, *Cig.*
pocȩ̑jki, *m. pl.* das Abgegossene, der Abguss, *Cig., C.*
pǫ̑cek, cka, *m.* der Knopf, *Z.*; — die Knospe, *Z.*; — der Blutschwär, *Z.*; — die Kniescheibe: pocek in golenico si pohabiti, *SlN.*
pocel, *m.* eine Art Kopfschmuck der Weiber, *C.*; — prim. pocelica.
pocela, *f.* die Schlafhaube, *Jan.*; — prim. pocelica.
pocelica, *f.* eine Art Haube, *vzhŠt., ogr.-C.*; — eine Art Kopfschmuck an der kroat. Grenze, *C.*; — prim. hs. pocelica, eine Art Kopfbedeckung, iz it. pezzuola, Sacktuch, *C.*
pocȩ́liti, im, *vb. pf.* nach einander heilen; vojakom rane p.
pocȩ̑ncati, am, *vb. pf.* ein wenig auf- u. niederschwanken o. wackeln, *Z.*
pocencávati, am, *vb. impf. ad* pocencati; auf- und niederschwanken oder wackeln, *Z.*
pocengetáti, etâm, éčem, *vb. pf.* (ein wenig) klingeln, anklingeln, *Mur., Cig.*
pocengljáti, âm, *vb. pf.* = pocengetati.
pocéniti, im, *vb. pf.* wohlfeil machen, *Nov.-C.*; — p. se, wohlfeil werden, *Dol.-Cig., SlN.-C.*; žito se je pocenilo, *Z., Gor.*
pocèp, cépa, *m.* 1) der Fall des reifen Obstes, *Cig.*; — 2) das Verrecken des Viehes, *Cig.*

pocępati, cẹpam, pljem, *vb. pf.* 1) (nach einander) niederfallen; hruške so pocepale z drevesa, die Birnen sind allmählich vom Baume herabgefallen; — 2) nach einander verrecken: vsa živina mu je pocepala.
pocepetáti, etâm (ẹčem), *vb. pf.* 1) niederstampfen, zusammentreten: razbojnika p., *Guts. (Res.)*; grozde p., *Danj. (Posv. p.)*; — 2) ein wenig stampfen.
pocępiti, im, *vb. pf.* 1) nach einander spalten, verspalten: vsa drva p.; — 2) nacheinander pfropfen: veliko divjakov p.; — 3) durch Impfen verbrauchen, verimpfen, *Cig.*
poceptâti, âm, *vb. pf.* niedertreten, abtreten, *Cig.*
pocesáriti, ârim, *vb. pf.* zum Kaiser machen, *Cig.*, *C.*
pocę̂snje, *f. pl.* das Geld, das der Prediger für die Gebete bekommt, die er für die Verstorbenen nach der Predigt verrichtet, *M.*, *C.*
pocę̂sten, stna, *adj.* was auf der Straße ist oder geschieht: pocę̂stni sneg, *Levst. (Nauk)*; pocestna vožnja, die Landfracht, *Cig.*
pocęstováti, ûjem, *vb. impf.* fuhrwerken, *C.*
pociganiti, ânim, *vb. pf.* zum Zigeuner machen, *Z.*; p. se, Zigeuner werden, *Z.*
pocingljáti, âm, *vb. pf.* = pocengljati, anklingeln, *Jan.*
pocíniti, im, *vb. pf.* 1) verzinnen; — 2) mit Glasur überziehen, *M.*; — 3) mit Eis überziehen: drevje je pocinjeno, če dež po njem zmrzne, *Dol.*; — 4) p. se, trotzig werden, etwas trotzig verweigern, *Savinska dol.*
pocínjati, am, *vb. pf.* = pociniti 2), mit Glasur überziehen: lonci so pocinjani, *Rib.-Levst. (Rok.)*.
pocínjavec, vca, *m.* der Verzinner, *Cig.*
pocînkati, am, *vb. pf.* verzinken, *Cig.*, *DZ.*
pocmâkati, am, *vb. pf.* bepatzen, beklecksen, *Lašče-Levst. (M.)*.
pocmokáti, âm, *vb. pf.* = cmokaje pojesti, schmatzend aufessen.
pocmȓk, cmŕka, *m.* der Schlürflaut: kadar je v lakomnici že malo tekočine, sliši se pocmrk, (pócmrk) *BlKr.*
pocmȓkati, am, *vb. pf.* ausschlürfen, *Z.*
pocmúliti, im, *vb. pf.* aussaugen: mehko hruško p., *vzhŠt.-C.*
pócnje, cenj, *f. pl.*, *vzhŠt.*, pogl. podstenje.
pocŕkati, cŕkam, *vb. pf.* nach einander umstehen, verrecken: vsi prasci so mu pocrkali.
pocŕkniti, cŕknem, *vb. pf.* der Reihe nach verrecken, *C.*
pocúkati, cûkam, *vb. pf.* ein wenig zupfen, anzupfen (z. B. am Rock); — prim. cukati.
pocúkniti, cûknem, *vb. pf.* jemanden (einmal) zupfen.
pocúkrati, am, *vb. pf.* mit Zucker versetzen, verzuckern; kavo p.
pocukríti, ím, *vb. pf.* = pocukrati, *Jan. (H.)*.
pocul, *m.* eine Art Haube, *ogr.-C.*; — prim. pocelica.
poculica, *f.* = pocul, *ogr.-C.*, *Z.*
pocúrati, ûram, *vb. pf.* bepissen; — p. se, pissen; p. se v posteljo.
pocurẹ́ti, ím, *vb. pf.* schwach rinnend hervorkommen: pocurelo je (vino) iz soda.
pocurljáti, âm, *vb. pf.* = pocureti.
pocúzati, am, *vb. pf.* absaugen; (die Mutterbrüste) aussaugen, *Z.*; vse mleko je otrok materi pocuzal.
pocúzniti, cûznem, *vb. pf.* p. z ramenom, die Achsel zucken, *Jurč.*
pocvę̂tek, tka, *m.* = drugi, jesenski cvet, die Nachblüte, *Vrsno (Tolm.)-Erj. (Torb.)*.
pocvítati, tam, *vb. impf.* = pocvitovati, *Jan. (H.)*.
pocvitováti, ûjem, *vb. impf.* Nachblüten treiben, *Vrsno-Erj. (Torb.)*.
pocvŕčati, ím, *vb. pf.* ein wenig kreischen; ein wenig prasseln, *Cig.*
pocvȓčkati, am, *vb. pf.* versengen: mraz je listje pocvrčkal, (počvrčkati) *vzhŠt.*; — prim. 2. cvrkati.
pocvrẹ́ti, cvrèm, *vb. pf.* 1) abröstеn, in Fett abbacken; — 2) durch Rösten, Backen verbrauchen, verkreischen: dokaj masla p.; — 3) ein wenig in Fett rösten oder backen, *Cig.*; — 4) p. jo, enteilen: pocvrl sem jo proti veži, *Jurč.*
pocvŕkati, cvȓkam, *vb. pf.* ansengen, *C.*
pocvŕkniti, cvȓknem, *vb. pf.* 1) absengen, *Jan. (H.)*; — 2) p. se, sich infolge des Versengens krümmen, (počv-) *C.*
1\. **pǫ̂č**, *m.* 1) der Knall, *C.*; — 2) die Ritze, *C.*; dihalni p., die Athemritze, *Erj. (Izb. sp.)*.
2\. **pòč**, pǫ́ča, *m.* der Brunnen, *Štrek.*, *Rez.-C.*; — prim. it. pozzo, der Brunnen.
pǫ̂č, î, *f.* die Ritze, die Spalte, der Borst, *Cig.*; p. v lončeni posodi, *Vod. (Izb. sp.)*; — die Felsenkluft, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Met.*, *Hal.-C.*; za počjo se odpre globok brezen, *Glas.*
počâčkati, am, *vb. pf.* beklecksen, *M.*
počâk, *m.* das Warten: na počak (dati, vzeti i. t. d.), auf Borg, *Cig.*, *Jan.*, *Kor.-Jarn. (Rok.)*, *BlKr.*, *jvzhŠt.*; na p. puščeni coli, der creditierte Zoll, *DZ.*; na večen počak, ohne Hoffnung auf Rückerstattung, *Z.*
počákati, čâkam, *vb. pf.* eine Zeit lang warten, abwarten; počakaj malo! s kosilom, z južino p.; p., da se komu jeza ohladi, jemandes Zorn auskochen lassen; polovico ti izplačam precej, za polovico pa me boš počakal; do zadnjega p., es bis aufs Äußerste ankommen lassen, *Cig.*; (*imprt.* tudi: počaj, *Št.*, od glagola: počajati, ki se sicer ne rabi).
počakávati, am, *vb. impf.* = počakovati, *Mur.*, *Met.*
počakâvec, vca, *m.* der Mahlgast, *Cig.*
počakljiv, íva, *adj.* kdor rad počaka (n. pr. dolžnika), *Z.*; — zuwartend, *Cig. (T.)*.
počakováti, ûjem, *vb. impf.* abzuwarten pflegen, zuwarten, warten.
počarodẹ́jiti, dệjim, *vb. pf.* p. se, ein Zauberer, eine Zauberin (Hexe) werden, *Bes.*, *SlN.*
počásen, sna, *adj.* langsam, säumig; počasna hoja, počasen delavec; počasen si kakor hudo leto, kakor sveto olje *(Kras)*, kakor laško olje, *(Lašče)*, *Erj. (Torb.)*; p. kakor megla brez vetra, *jvzhŠt.*

počâsi, *adv.* langsam; p. iti, delati; voda p. teče; „počasi po kamenju!" reče se človeku, ki hoče vse v eno sapo dokazovati, a dela logične skoke, *Erj.(Torb.)*.
počásnast, *adj.* = počasen, *Mur.*
počasnè, ę́ta, *m.* = počasnež, *Jan.(H.)*.
počâsnež, *m.* der Langsame; p. vse zamudi, *SlN.*
počâsnik, *m.* der Langsame, *Cig.*
počásnost, *f.* die Langsamkeit.
počâsoma, *adv.* allmählich, nach und nach, *Mur.*
počâst, *f.* die Beehrung, die Ehrenbezeugung, *Cig.(T.)*; — stsl.
pǫ̂čast, *adj.* spaltig, ritzig, *Cig.*
počásten, stna, *adj.* = časten, Ehren-, *Cig., M.*; — hs.
počastílǫ, *n.* die Ehrenbezeugung, die Auszeichnung, *Jan.*
počastîtev, tve, *f.* die Ehrenbezeugung, die Auszeichnung, *Cig., Jan., nk.*
počastíti, ím, *vb. pf.* Ehre erweisen, beehren; p. koga s streljanjem; počaščen, beehrt, geehrt, *Cv.*
počâstnica, *f.* das Ehrengeschenk, *Cig.*
počaščeváti, ûjem, *vb. impf. ad* počastiti, beehren, *nk.*, (počeščevati) *Cig., Jan.*
pǫ̂čca, *f. dem.* poč *f.*, ein kleiner Sprung o. Riss, *M.*
počečiti se, im se, *vb. pf.* = počičati se, *C.*
počečkáti, âm, *vb. pf.* bekritzeln.
počę̂da, *f.* die Säuberung, die Reinigung, *M.*
počę́diti, čę̂dim, *vb. pf.* der Reihe nach säubern, putzen; po hiši je vse počejeno, *Gor.*
počéhati, ham, *vb. pf.* 1) = podrgniti: p. se ob čem ali kom, *LjZv.*; — 2) = počesati, kämmen, *Jan.*
počehljáti, âm, *vb. pf.* ein wenig kratzen, *BlKr.-Mik.*; p. svinje, *BlKr.*; streicheln, *M.*
počehljávati, am, *vb. impf. ad* počehljati; öfter ein wenig kratzen, *Mik.*
póček, *m.* = počak; na p. dati, *BlKr.-M.*; na p. vzeti, *Krelj.*
počéliti, im, *vb. pf.* palico p., den Stock am Ende abplatten, *C.*
počeljustáti, âm, *vb. pf.* ein wenig schwatzen, ein Geheimnis ausplaudern, *M.*; vse p., alles ausplauschen, *Z.*
počę́lǫ, *n.* der Ursprung, *Jan., LjZv.*; — hs.
počemériti se, ę̂rim se, *vb. pf.* mürrisch werden, *Jurč.*
počenčáti, âm, *vb. pf.* ein wenig plaudern; — p. kaj, etwas ausplaudern, *Jan.*
pǫ̂čenica, *f.* die Erdkluft, die Schlucht, *C.*
počéniti, čénem, *vb. pf.* niederhocken, niederkauern; — prim. počepniti.
počę̂njanje, *n.* 1) das Beginnen; — 2) das Verfahren.
počę̂njati, am, *vb. impf. ad* početi; 1) anfangen; — 2) beginnen, treiben, thun; kaj pa počenjate, otroci? vsakojake reči p.
počèp, čépa, *m.* die Kniebeuge, *Telov.*
počę́pati, čę̂pam, pljem, *vb. impf. ad* počeniti; (öfters) niederhocken, *Mur., Cig., Jan.*; počepaje, dann und wann niederhockend, *C.*
počę̂pek, pka, *m.* ein unreifes Ei ohne harte Schale, *Gor.-M.*
počę́pen, pna, *adj.* Kniebeuge-: počę̂pna drža, *Telov.*
počepę́ti, ím, *vb. pf.* eine Zeit lang hocken.
počę̂pica, *f.* die Hocke: na počepici sedeti, hocken, *Z.*
počepîn, *m.* 1) der Hocker, *Z.*; — 2) p. je fižol, ki nizko raste, *Svet.(Rok.)*.
počę̂pnik, *m.* ein niederes Brot, *Z.*
počépniti, čę̂pnem, *vb. pf.* = počeniti.
počepúh, *m.* der gerne hockt, der Hocker, *Cig., Mik.*
počepúlja, *f.* die gerne hockt, die Hockerin, *Cig., M.*
počerânka, *f.* neka goba (menda: agaricus campestris), *St. Tomaž pod Čavnom.-Erj.(Torb.)*.
počésati, čę̂šem, *vb. pf.* kämmen; p. dekletce; p. se, sich die Haare kämmen, sich frisieren; — abstriegeln, *Cig.*; — p. koga, jemandem einen Hieb versetzen (fig.), *Cig.*; abkanzeln, *nk.*
počesováti, ûjem, *vb. impf. ad* počesati, *Jan.*
počestíti, ím, *vb. pf.* = počastiti, *Cig., Jan., nk.*
počeščénje, *n.* = počaščenje, *Cig., Erj.(Izb. sp.)*.
počeščeváti, ûjem, *vb. impf.* = počaščevati, *Cig., Jan.*
počešę̂rka, *f.* zadnji obrok jedi kakršnega koli pridelka; n. pr. „denes je krompirjeva počešerka", veli gospodinja, kadar pristavlja zadnji krompir, *Vrsno(Tolm.)-Erj.(Torb.)*.
počę́tek, tka, *m.* 1) der Anfang; s početka, anfangs; početki, die Anfangsgründe, *Cig.(T.)*; — der Anfangspunkt (math.), *Cig.(T)*; — die Quelle (fig.), der Grund, *Cig.*; — 2) das Unternehmen, das Beginnen, *Cig., C.*; nespameten p., thörichtes Beginnen, *Ravn.*
počę́ten, tna, *adj.* Anfangs-, *Cig.*; počę̂tna črka, početna brzina, *Cig.(T.)*; — anfänglich, *Cig.*; — Elementar-: početna šola, *Cig., Jan.*; početni nauk, *Cig.(T.)*.
počę̂tev, tve, *f.* 1) = početek, der Anfang, *Slom.*; — 2) = počenjanje 2), *Jan.*
počę́ti, počnèm, *vb. pf.* 1) beginnen; prepir p., *Cig.*; brez njega nič ne počneš = er ist deine rechte Hand, *Cig.*; — 2) beginnen, thun; od veselja ne ve, kaj bi počel = er ist außer sich vor Freude; kaj mi je zdaj početi! was soll ich nun thun? kaj bi si počela taka gospoda v naši vasi? *Vrt.*; — 3) = spočeti, empfangen, *Trub., Krelj, Jsvkr.*
počę́tje, *n.* 1) die Unternehmung, *Cig.*; — 2) = počenjanje, das Treiben, die Handlungsweise; — 3) = spočetje, *Krelj, Jsvkr.*
počę́tnica, *f.* 1) die Urheberin, *Cig.*; die Gründerin, *Kremp.-M.*; — 2) die Unternehmerin, *Cig.*; — 3) das Elementarbuch, *Cig.(T.)*.
počę́tnik, *m.* 1) der Urheber, *Cig., kajk.-Valj.(Rad)*; der Gründer, *Kremp.-M.*; — 2) der Unternehmer, *Cig.*
počę̂tva, *f.* = početev 1), *Mur.*
početvę́riti, ę̂rim, *vb. pf.* vervierfachen, *Cig.*
počę̂tvǫ, *n.* = spočetje, *Trub., Jsvkr.*
počevína, *f.* neka vinska trta, *jvzhŠt.-Erj.(Torb.)*.
počę̂z, *adv.*, pogl. počrez.

počíčati, am, *vb. pf.* 1) eine Weile sitzen (v otročjem govoru), *Cig.*; — 2) p. se = usesti se, *jvzhŠt.*

1. **počína**, *f.* die Spalte, der Riß, *Guts.-Cig.*

2. **počína**, *f.* das offene Meer, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — stsl.

počînati, am, *vb. impf. ad* početi = počenjati, *Raič(Slov.)*.

počînek, nka, *m.* = počitek, die Rast; zložen p., *Hip.(Orb.)*; p. si privoščiti, *Slom.*

počíniti, čînem, *vb. pf.* 1) ausruhen, ausrasten, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Dol.*; rad bi malo počinil, *Vrt.*; počakaj, da malo počinem, *Soška dol.-Erj.(Torb.)*; = p. si, *vzhŠt.-Valj.*; p. si na božji volji, *ogr.-Let.*; — tudi: p. se, *Mur.*, *Zora*, *Dol.*, *jvzhŠt.*; — 2) ruhig bleiben: otrok ne počine na postelji, das Kind will nicht ruhig auf dem Bette bleiben, *jvzhŠt.*; krogla ne počine na mizi, *jvzhŠt.*

počíniti, čînim, *vb.pf.* machen: počini je močne, (počiníti) *ogr.-C.*

počíslati, am, *vb. pf.* beachten, *Cig.*

póčist, *m.* das empfindliche Springkraut (impatiens noli tangere), *Guts.*, *Medv.(Rok.)*.

počístiti, čîstim, *vb. pf.* der Reihe nach reinigen, putzen; vse p.; vse je počistil po mizi = er hat alles aufgegessen, *jvzhŠt.*

počîtek, tka, *m.* die Rast; ne privošči si počitka, er gönnt sich keine Ruhe; brez počitka, ohne auszuruhen, rastlos; dober počitek! gesegnete Rast! *jvzhŠt.*; — *pl.* počitki, = počitnice, die Ferien, *Jurč.*

počíten, tna, *adj.* Rast-: počîtna ura, *Cig.*; počitni dan, *DZ.*

počíti, čîjem, *vb. pf.* ausruhen; Oh majhno postojva, preljubi plesavec, Da jaz si oddahnem, da noga počije, *Preš.*; = p. si, *Krelj*, *Vrt.*; tudi: p. se, *Mur.*, *Jan.*, *jvzhŠt.*

pǫ́čiti, pǫ̂čim, *vb.pf.* 1) krachen, knallen; puška je počila; z bičem p.; = ustreliti: zajca p., *LjZv.*, *Dol.*; — počil je glas, es ist das Gerücht aufgetaucht, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.*, *nk.*; — 2) einen Schlag versetzen: p. koga za uho, po ustih; — p. se s kom, aneinander gerathen, eine Schlacht liefern, *Jan.*; — 3) bersten, springen, platzen; obroč, lonec, mehur poči; kupica je počila, das Glas bekam einen Sprung; struna je počila, die Saite ist gesprungen; — popek poči, die Knospe geht auf, *Cig.*; človek bi od smeha počil, man könnte vor Lachen bersten; srce mi hoče p., das Herz will mir springen, *Cig.*; počen, gesprungen, geborsten; lonec, zvon je p., der Topf, die Glocke hat einen Sprung; ima glas kakor p. lonec; za to ne dam počenega groša; — 3) einen Leibesbruch bekommen, *Cig.*; počen je, er hat einen Bruch, *Cig.*, *Kr.*

počítje, *n.* = počitek, *Guts.-Cig.*

počîtkinǫ, *adv.* so ziemlich viel, (tudi: počîtkenǫ) *Prvačina(Goriš.)-Štrek.(LjZv.)*.

počitkováti, ûjem, *vb. impf.* die Ferien zubringen, *SlN.*

počitkovína, *f.* = pokojnina, das Ruhegehalt, *Cig.*

počîtnice, *f. pl.* die Ferien: na p. iti, o počitnicah, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*

počîtnik, *m.* der Quiescent, *Cig.*, *Jan.*

počitnína, *f.* das Quiescentengehalt, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.*

počîv, *m.* der Ruheplatz, *Z.*, *Danj.-Mik.*

počivâj, *m.* 1) mesto, kjer ljudje navadno počivajo noseč bremena; s to besedo se tudi meri dalja: dva počivaja daleč mu je odnašal, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*;—der Ruhepunkt, *C.*; — 2) kruh je na počivaj = ni zaprt v omari, vsak domačin ga sme rezati, *Poh.-LjZv.*

počiváłen, łna, *adj.* Rast-: počivâłni kamen, *Cig.*

počivalíšče, *n.* die Raststätte, die Ruhestätte, *Cig.*, *Jan.*; tudi: počiváličše, *ogr.-Valj.(Rad)*.

počivâłnica, *f.* 1) das Ruhebett, das Sofa, *Jan.*, *DZ.*, *ogr.-C.*; — 2) ein kleiner Sitz in einem Schacht, *Cig.*

počivâłnik, *m.* der Raststein, *Cig.*; na vsakem tretjem počivalniku je sedeval, *Jurč.*

počiválǫ, *n.* 1) der Ruheplatz, *Gor.-M.*; — 2) das Ruhebett, das Sofa, *Jan.*, *Nov.-C.*, *Vrt.*

počivâłski, *adj.* Rast-: počivalsko mestce, *Trub.(Post.)*.

počívanje, *n.* das Ausruhen, das Rasten; „Bog blagoslovi (žegnaj) počivanje!" reče, kdor gre mimo počivajočih ljudi, *jvzhŠt.*

počívati, am, *vb. impf. ad* počíti; rasten, ausruhen, der Ruhe pflegen; v senci p.; — njiva počiva, der Acker liegt brach, *Cig.*; — ruhen (o mrtvih).

počivâvec, vca, *m.* kdor počiva, der Rastende; — = počitnik, der Quiescent, *V.-Cig.*, *Jan.*

počîvež, *m.* das Ausruhen, *M.*

počîvič, *adv.* inzwischen ausruhend, mit Pausen: p. delati, jesti; tudi: na počivič, *Št.-C.*

počîvkati, am, *vb. pf.* ein wenig piepen.

počîvnica, *f.* das Ruhebett, *ogr.-C.*

počlovęčeváti, ûjem, *vb. impf. ad* počlovečiti, *nk.*

počlovę́čiti, vę̂čim, *vb. pf.* 1) zum Menschen machen, vermenschlichen, anthropomorphosieren, *Cig.(T.)*, *ogr.-M.*; p. se, die Menschheit annehmen, *Cig.*; — 2) humanisieren, civilisieren, *Nov.-C.*

počǫ́hati, am, *vb. pf.* ein wenig kratzen; — patschen (v. Dachdecker), *Cig.*

počohljáti, âm, *vb. pf.* ein wenig sanft kratzen, *C.*

počrčkáti, âm, *vb. pf.* 1) bekritzeln, beklecksen; — 2) verkritzeln, verklecksen: p. dokaj tinte.

počrę́den, dna, *adj.* Wechsel-: počrędno gospodarstvo, die Wechselwirtschaft, *Cig.*; — prim, čreda 2).

počrépati, pam, pljem, *vb. pf.* ausschöpfen, *Cig.*, *Jan.*; — aufsaufen, *Cig.*

počrę̂vec, vca, *m.* der Hühnerdarm (stellaria media), veliki p., das Gauchheil (anagallis), kravji p., der Feldehrenpreis (veronica agrestis), *C.*

počrevína, *f.* das Darmfett, *C.*, *vzhŠt.*

počrę̂z, *adv.* 1) querüber; p. dejati kaj; rebri počrez iti, *Jurč.*; — 2) im Durchschnitt; — 3) p.

praviti, oberflächlich erzählen, *Cig.*; — (počrȩz?) na zapadu: počȩz.
počrȩzek, zka, *m.* das Pauschale, (počezek), *Jan.*, *Nov.*
počrézen, zna, *adj.* 1) quer, *Jan.*; — 2) durchschnittlich, *Nov.*; Durchschnitts-: počrȩzna cena, der Durchschnittspreis, *Jan.*; počrezni denar, das Pauschalgeld, *Jan.*; — 3) oberflächlich, *M.*; — summarisch, *Jan.*
počrȩznica, *f.* 1) vrv, ki se dene počrez pod breme, *Vas Krn-Erj.(Torb.)*; — 2) dolga žaga za dva človeka, (počeznica) *Tolm.*
počrȩznína, *f.* das Pauschale, (počez-) *Jan.*
počrgotáriti, ârim, *vb. pf.* hinkritzeln: p. komu kaj, *Let.*
počŕkati, čŕkam, *vb. pf.* bekritzeln, *Z.*, *Let.*
póčrn, *adj.* schwärzlich, *Guts.*
počrnéti, ím, *vb. pf.* schwarz werden.
počŕniti, im, *vb. pf.* 1) schwarz machen, schwärzen; s sajami p., *Cig.*; — 2) verschwärzen: p. koga pri kom.
počrpáti, pâm, *vb. pf.* = počrepati, *Cig.*
počŕtati, čŕtam, *vb. pf.* mit Strichen bezeichnen: p. ves papir, *Cig.*
počrtljáti, âm, *vb. pf.* bestricheln, *Cig.*
počúčniti, čûčnem, *vb. pf.* = počeniti, niederhocken, *C.*, *Dol.*
počúditi se, čûdim se, *vb. pf.* einige Bewunderung schenken: p. se čemu, *Cig.*
počûha, *f.* = potuha: počuho dajati, *Ig(Dol.)*.
počúhati, am, *vb. pf.* durch Blasen abkühlen, *Gor.*, *Tolm.*; — p. se = ohladiti se, *GBrda-Erj.(Torb.)*.
počúhniti se, čûhnem se, *vb. pf.* = ohladiti se: počakajmo, naj se jed počuhne, *jvzhŠt.*
počût, *m.* die Empfindung, *Z.*; das Gefühl: dobri p., das Wohlgefühl, *Cig.*
počûtek, tka, *m.* 1) die Empfindung, *Mur.*, *Jan.*; — 2) der Sinn, *Mur.*; *pl.* počutki, die Sinne: svojih počutkov ne v moči imeti, seiner Sinne nicht mächtig sein, *Cig.*; duh se ne zapopade z našimi počutki, *Jap.(Prid.)*; Da ga ne bode žgalo, Ne bolelo, ne srbelo, v vseh njegovih počutkih Zunaj in znotraj! (zagovor), *Gabrije pod Krasom-Erj.(Torb.)*.
počúten, tna, *adj.* sinnlich, *Cig.*, *C.*; počûtna naslada, *LjZv.*
počútiti, im, *vb. pf.* = občutiti, empfinden, *Z.*, *M.*; (napačno: p. *vb. impf.* empfinden, p. se = sich befinden).
počûtje, *n.* das Befinden, *Jan.*
počûtljaj, *m.* = počutek, das Gefühl, *M.*
počutljiv, *adj.* = občutljiv, empfindlich, *Dict.*, *Z.*
počutljívost, *f.* = občutljivost, die Empfindlichkeit, *Z.*
počútnost, *f.* die Sinnlichkeit, *C.*
počûtstvǫ, *n.* das Gefühlsvermögen, *Jan.(H.)*.
počvetériti, ȩrim, *vb. pf.* = početveriti, *Z.*
počvrstíti, ím, *vb. pf.* erquicken, anfrischen, *Cig.*
počvrščénje, *n.* die Stärkung, *C.*
pòd, póda, *m.* 1) der Fußboden; p. delati sobi, ein Zimmer bodmen, *Cig.*; — 2) der Dreschboden, die Tenne; — der Boden der deutschen Weinpresse, *C.*; — 3) das Mühlgebiet, in der Mühle ein Gestell, auf welchem sich der Stein, der Lauf und der Rumpf befindet, *V.-Cig.*; — 4) der Dachboden, *Cig.*, *Goriš.*; — das Dachzimmer, *Goriš.*; — 5) das Stockwerk, *Ravn.-M.*, *ogr.-C.*; hiša na en pod, *Zv.*; — das Deck: ladja na dva poda, *C.*, *Z.*
pòd, I. *praep.* A) *c. acc.* 1) unter (na vprašanje: kam? — često znači samo približavanje k više ležečemu predmetu); pod kolo priti; pod mizo vreči; iz dežja pod kap; pod solnce, mittagwärts, *V.-Cig.*; Peljala ga pod beli grad, *Npes.-Mik.*; pod mesto, hinwärts nach der Stadt, *Cig.*; — pod-se, abwärts, bergab, *Cig.*, *Jan.*; cesta gre pod-se, *Gor.*; — pod se gledati, den Blick zu Boden gerichtet haben, *Dict.*; — 2) izraža razmerje podložnosti: unter; pod svojo oblast spraviti; — biti pod koga, biti pod našega cesarja, *Cig.*, *C.*; biti pod kako sodnijo, einem Gericht unterstehen, *Cig.*; biti pod kako faro, zu einer Pfarre gehören, *Z.*, *Kr.*; — pod zastavo vzeti, pfänden, *Jan.*; — pod zlo iti, zugrunde gehen, *Cig.*, *Jan.*; = pod nič priti, *Jan.*, *Zv.*; — pod moj odgovor, auf meine Verantwortung, *Cig.(T.)*; — 3) v časnem pomenu: gegen; pod večer, gegen Abend; pod noč, mit anbrechender Nacht; pod jutro, gegen Morgen; pod jesen, gegen den Herbst hin; pod starost, bei zunehmenden Jahren, *Cig.*; — während: pod pridigo, *C.*; pod mašo, *C.*; v cerkvi pod mašo peti, *Jsvkr.*; — B) *c. instr.* 1) unter (na vprašanje: kje?); pod streho biti, unter Dach sein; pod milim nebom, unter freiem Himmel; — pod goro, am Fuße des Berges; pod gradom, unter dem Schlosse; pod oknom stati; — pod pazuho koga voditi, jemanden am Arm führen; — pod orožjem biti, unter Waffen sein, *Cig.*; — 2) znači podložnost ali kako podobno razmerje: unter; Ti ga nimaš pod seboj, Da bi skusil se z menoj, *Npes.-K.*; pod našim cesarjem; pod oblastjo; pod vodstvom; pod zvonom kake fare, in einem Pfarrsprengel; — pod ključem imeti, unter Schloss und Riegel halten; pod prisego, unter Eidschwur; p. kaznijo prepovedati, bei Strafe verbieten; pod danjo, tributpflichtig, *Cig.(T.)*; pod svojo odgovornostjo, unter eigener Verantwortung, *DZ.*; — II. *adv.* (v sestavi s samostalniki največ le v novejših spisih po vzgledu nemščine); Unter-, Vice-: poddijakon, der Subdiakon; podžupan, der Vicebürgermeister; (v teh sestavah ima „pod" svoj poudarek poleg glavnega naglasa sestavljene besede); — III. *praef.* znači 1) da se dejanje pod čim vrši, ali da je v kakem podobnem razmerju: podkovati, beschlagen, (= unten anschmieden), podložiti, unterlegen, podpisati, unterschreiben, podorati, unterackern, podpreti, unterstützen; — 2) da je dejanje od spodaj navzgor namerjeno: podganjati, aufjagen; — 3) da je dejanje nekako tajno: podkupiti, bestechen (= heimlich kaufen).
podáč, *m.* = podajač, orodje, s katerim se kaj podaja, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*.

pòdadmirāl, *m.* der Viceadmiral, *Cig.*, *Jan.*
1. **pōdagra**, *f.* protin, das Podagra, *Jan.*
2. **podâgra**, *f.* = les z vejevjem za lonico, za drva itd. (beseda izprevržena iz: podvora), *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.).*
pōdagrast, *adj.* podagrisch, *Cig.*
podâja, *f.* die Überreichung, *Cig.*, *Jan.*; — die Ergebung, die Übergabe (z. B. einer Stadt), *Cig.*, *Jan.*, *C.*
podajáč, *m.* 1) der etwas zu reichen pflegt, der Handlanger; — 2) die Reichgabel, *Mur.*, *Cig.*, *Dol.*, *Notr.*, *Gor.*; — 3) veliki p., in den Sägemühlen der Haken, welcher das Steigrad fortschiebt, der Schieber, *Cig.*
podajáča, *f.* die Reichgabel, *Z.*, *Nov.*
podajâčka, *f.* die Handlangerin, *Cig.*
podajâłnica, *f.* die Reichgabel, *Guts.*-*Cig.*, *Mur.*, *Jan.*, *Zilj.-Jarn.(Rok.)*, *Polj.*
podajâłnik, *m.* 1) die Reichgabel, *Guts.*, *Cig.*, *Jan.*, *Gor.*, *zapŠt.*; — 2) = podajač 3), der Schieber, *Cig.*, *Savinska dol.*
podâjanje, *n.* 1) das Hinreichen; — die Handlangung; — 2) das Zusetzen, die Hetze: s podajanjem koga odgnati, jemanden fortHetzen, *Cig.*; — das Durchhecheln; — prim. podajati.
podâjati, jam, jem, *vb. impf. ad* podati; 1) reichen, darreichen; p. snopje, vodo; roke si p.; an die Hand geben, bieten; to nam podaja dokaze za našo trditev, *nk.*; — überreichen, *Cig.*, *Jan.*; prošnje p., Bittschriften einreichen, *Cig.*; — 2) p. se, sich ergeben; mesta se podajajo; — nachgeben: veje se podajajo pod snežno težo, *LjZv.*; — p. se v kaj, sich in etwas einlassen; — p. se na kaj, einer Sache obliegen, *V.-Cig.*; — 3) p. koga, jemandem mit Worten zusetzen, ihn durch die Hechel ziehen, *Cig.*; p. se s kom, mit jemandem einen Streit, eine Hetze haben, *Cig.*; dolgo sta se podajala, sie stritten lange mit einander, *Z.*; — 4) konj podaje, das Pferd galoppiert, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — — 5) p. se, passen, *Jan.*; kako se mi podaje ta obleka? *Cig.*; — 6) podaje se mi, ich empfinde einen Brechreiz, *Z.*, *Bolc-Erj.(Torb.)*; — 7) p. se kam, sich irgendwohin begeben, verfügen, *Cig.*, *nk.*; (po nem.); — podájem, *kajk.-Valj.(Rad).*
podajâvec, vca, *m.* der etwas reicht; n. pr., kdor vodo v fužinah podaje, *Gor.*; der Handlanger, *Cig.*, *Jan.*
podajâvka, *f.* 1) die etwas reicht, die Handlangerin, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Reichgabel, *KrGora.*
podâjen, jna, *adj.* die Ergebung oder die Übergabe betreffend, Übergabs-, *Jan.(H.).*
podâjič, *m.* = podajač 2), die Reichgabel, *Tolm.-Levst.(M.).*
podajîłnica, *f.* = podajač 2), die Reichgabel, *Notr.*
podâjščina, *f.* kar se podaja, *Mur.*; podajači so imeli v eni roki meč, z eno so podajščino nosili, *Ravn.*
podâljek, ljka, *m.* = podaljšek, die Fortsetzung, *C.*

podaljeváti, ûjem, *vb. impf.* fortsetzen, *C.*
podáljiti, im, *vb. pf.* = podaljšati, *Z.*
podâljšanje, *n.* die Verlängerung; — die Prolongation.
podâljšati, am, *vb. pf.* länger machen, verlängern; p. se, länger werden, sich verlängern; — prolongieren.
podaljšâva, *f.* die Verlängerung, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
podâljšba, *f.* die Verlängerung, die Prolongation, *Jan.*, *DZ.*
podâljšek, ška, *m.* 1) der Fortsatz, *Cig.*; p. osi, die Verlängerung der Axe, *Žnid.*; — 2) die Verlängerung; p. vaših dni, *Ravn.-Valj.(Rad)*; menični p., die Prolongierung eines Wechsels, *Cig.*
podaljševânje, *n.* die Verlängerung.
podaljševáti, ûjem, *vb. impf.* länger machen, verlängern; — prolongieren.
podaljšína, *f.* die Verlängerung, *C.*
podamāščiti, im, *vb. pf.* damascieren: p. jeklo, *Cig.(T.).*
podânčica, *f.* der Pfriemenschwanz (oxyuris vermicularis), *Jan.(H.)*; — prim. otročja glista.
podánek, nka, *m.* der unterste Theil des Baumes, *C.*, *Z.*; — der Fuß eines Berges, *Cig.(T.)*, *Erj.(Min.)*, *Jes.*, *Kr.*; hribi so tukaj od podanka do vrha zaviti v bujno zelenilo, *Zv.*
podánja, *f.* = kotlasta dolina, *Rodik(Kras)-Erj.(Torb.).*
podánost, *f.* = udanost, die Ergebenheit, *Mur.*
1. **podár**, rja, *m.* der Feld- oder Weingartenhüter, *C.*, *Levst.(Nauk).*
2. **podâr**, *m.* = podarek, *Mur.*
podârati, am, *vb. impf. ad* podorati; unterackern, *Habd.-Mik.*; gnoj p., einen mit Dünger bestreuten Acker pflügen, *jvzhŠt.*
podârek, rka, *m.* das Geschenk, die Spende, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*
podarílọ, *n.* = podarek, *Cig.*, *Jan.*
podarîtev, tve, *f.* die Schenkung, *Jan.*, *Nov.*, *nk.*
podaríti, ím, *vb. pf.* schenken; p. komu kaj; tudi: p. koga s čim: jaz podarim starejšino z malim darom, naj ga podari Bog z večim! *vzhŠt.-Pjk.(Črt.).*
podarîvec, vca, *m.* der Geschenkgeber, *Cig.*, *Jan.*
1. **podârjati**, am, *vb. impf.* = podarati, *Jan.*
2. **podárjati** am, *vb. impf. ad* podariti = podarjevati, *nk.*
podarjeváti, ûjem, *vb. impf. ad* podariti; schenken, *Jan.*, *nk.*
podarník, *m.* der Spender, *C.*
podarováti, ûjem, I. *vb. pf.* = obdarovati, begaben, beschenken: vsi so z umom podarovani, *Jap.(Prid.)*; car soldate pohvali in jih podaruje, *Vod.(Izb. sp.)*; — II. *vb. impf.* *Mik.*; pogl. podarjevati.
podâtek, tka, *m.* die Angabe, *Cig.(T.)*; podatki, die Daten, *Cig.(T.)*. *C.*, *DZ.*, *nk.*
podáten, tna, *adj.* 1) freigebig, *Z.*, *Navr.(Spom.)*, *BlKr.-Navr.(LjZv.)*; — 2) geschmeidig, *Z.*, *Vrt.*; — mild (min.), *h. t.-Cig.(T.).*
1. **podáti**, dám, *vb. pf.* 1) reichen: podajmo si roke! — überreichen; tožbo p. zoper koga,

Cig.; — 2) p. se, sich ergeben; — nachgeben; p. se poželenju, *Kast.-Valj.(Rad)*; p. se grehu, sich der Sünde ergeben, *Jsvkr.*; podal se je, er gab sich darein, er fügte sich; nekaj časa ni se hotel ničesar učiti, sedaj se je pa podal, *DSv.*; tudi: er hat eingestanden; — p. se v kaj, eingehen, sich in etwas einlassen; v to se ne podam, *Cig.*; v pogovor se p., *Glas.*; — p. se na kaj, sich auf etwas verlegen, *Cig.*; p. se na tatvino ali ropanje, *Jap.(Prid.)-Valj.(Rad)*; on je znal lepo govoriti, kadar se je podal, *Jurč.*; — 3) p. se, sich begeben: p. se kam (po nem.), *Jurč.*; *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*: — 4) p. se, *vb. impf.* = podajati se, passen; poda se mu kakor svinji sedlo, kakor zajcu boben.

2. **pǫ́dati**, pǫ̂dam, *vb. impf.* den Boden legen, bodnen, *Svet.(Rok.)*.

podâva, *f.* das Hingeben, *C.*

podaváč, *m.* = 1) podajač 1), der Handlanger, *Mik.*, *Danj.(Posv. p.)*, *jvzhŠt.*; — 2) die Reichgabel, *C.*, *Mik.*

podávati, am, *vb. impf.* = podajati, *Mur.*, *vzhŠt.*

podâvek, vka, *m.* die Abgabe an Auszügler, der Auszug, *C.*; pódavek, *vzhŠt.*

podáviti, im, *vb. pf.* nach einander abwürgen; svoje otroke je podavil; kuga jih je vse podavila, die Pest hat sie alle dahingerafft.

podâvka, *f.* = podajavka 2), podajač 2), *Jan.(H.)*.

podbâda, *f.* die Anspornung, *Cig.*

podbâdati, am, *vb. impf. ad* podbosti; anspornen; p. konja, *Cig.*

podbâdavec, vca, *m.* der Ansporner, der Antreiber, *Cig.*; njega (Egipta) podbadavec pride od polnoči, *Škrinj.*

podbârvati, am, *vb. pf.* grundieren, *Jan.*

podbẹ̑ł, bẹ́la, *m.* der Huflattich (tussilago farfara), *Rib.-Mik.*, *Ip.-Erj.(Torb.)*; — die Klette (lappa minor), *Valj.(Rad)*; — neka vinska trta, *Brežice(Št.)-Erj.(Torb.)*.

podbẹ̑łec, łca, *m.* neka vinska trta, *Dol.-Z.*, *Sv. Duh pri Krškem-Erj.(Torb.)*; ohrenblättriger Wippacher, *Trumm.*

podbẹ́liti, im, *vb. pf.* drevo p., dem Baum einen Theil der Rinde wegschälen, ihn lachen, kränzen, *Cig.*

podbẹ́rati, bẹ̑ram, *vb. impf.* = podbirati, *Mur.*

podbẹ̑rek, rka, *m.* podberki = pri podbiranju nabrano grozdje, *C.*; — prim. podbirati.

podberîn, *m.* = podberina, *C.*, *Z.*

podberína, *f.* der Vorlesewein, *C.*, *Z.*

podberúh, *m.* = podberin, *C.*

podbezáti, âm, *vb. pf.* aufhetzen, *Cig.*

podbíjati, am, *vb. impf. ad* podbiti; = izpodbijati, *M.*, *C.*, *Z.*

podbîr, *m.* = podberina, *C.*

podbiráč, *m.* delavec, kateri podbira v vinogradu, *M.*

podbîranec, nca, *m.* = podberina, *Cig.*

podbíranje, *n.* die Vorlese, *Št.*

podbírati, bîram, *vb. impf. ad* podbrati; pri kapusu ali pesi staro lepenje (perje) sproti obirati, *Z.*, *Soška dol.-Erj.(Torb.)*; — gnilo, plesnivo grozdje pred trgatvijo obirati, eine Vorlese vornehmen, *Z.*, *C.*, *BlKr.*, *Št.*

podbîrek, rka, *m.* = podberina, *Cig.*, *C.*

podbirína, *f.* = podberina, *vzhŠt.*

podbístriti, bîstrim, *vb. pf.* p. konja, dem Pferde die Sporen geben, *Št.-Z.*, *Npes.-Pjk.*

podbistrováti, ûjem, *vb. impf. ad* podbistriti; anspornen, *Z.*, *Zora.*

podblazíniti, înim, *vb. pf.* unterpolstern, *Cig.*, *M.*

podbòd, bóda, *m.* der Ansporn, *Cig.(T.)*.

podbodica, *f.* der Ansporn, *Cig.(T.)*.

podbòj, bója, *m.* 1) die Thürpfoste, der Thürstock; — 2) der Stützbalken, *Dict.*; — 3) der Unterzugsbalken, *ZgD.*; der Unterkeil, *C.*

podbǫ̂jnik, *m.* der Thürstock, *C.*

podbósti, bódem, *vb. pf.* die Sporen geben: p. konja, *Cig.*; — anspornen, anreizen, *Cig.(T.)*.

podbrâdek, dka, *m.* 1) der fleischige, herabhängende Theil unter dem Kinn, das Unterkinn (der Koder); — das Kinn, *Mur.*, *Valj.(Rad)*; — 2) die Wamme des Rindes, *C.*; — 3) das Bartläppchen des Hahnes: petelinovi podbradki, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

podbrâdica, *f.* der Halsbart, *Cig.*

podbrâdnica, *f.* 1) die Kinnkette, *Cig.*; — 2) das Tuch, das man Kindern beim Essen unter das Kinn bindet, das Geiferläppchen, *Cig.*

podbrâdnik, *m.* die Kinnkette, *Jan.*; — der Kehlriemen der Pferde, *Cig.*

podbrâdnja, *f.* die Halswamme des Rindes, *vzhŠt.-C.*

podbrâdnjak, *m.* 1) das Unterkinn, *Mur.*, *C.*; — 2) die Halswamme des Rindes, *C.*; — 3) der untere Balken des Ochsenjoches, *jvzhŠt.*

podbránati, am, *vb. pf.* untereggen, *Cig.*

podbráti, bérem, *vb. pf.* slabo perje zelja a. pese, slabo grozdje pred trgatvijo obrati, unterklauben, *C.*, *Št.*

podbrazdáč, *m.* der Untergrundpflug, *Nov.-C.*

podbrazdína, *f.* die Erdschichte unter der Furche, *Cig.*, *C.*

podbrâzdje, *n.* = podbrazdina, *Nov.-C.*

podbȓdje, *n.* der Fuß eines Berges, *Cig.*

podbrẹ̑cati, am, *vb. pf.* aufschürzen, *Z.*; p. si obleko z motvozom, *Bes.*

podbrecováti, ûjem, *vb. impf. ad* podbrecati, *Z.*

podbrẹ̑ncati, am, *vb. pf.* = podbrecati, *Z.*

podbrẹ̑nček, čka, *m.* der Gürtel, *C.*, *Z.*

podbrẹ̑žina, *f.* eine vom Wasser unterwühlte Uferstelle, *ob Ložnici(Št.)-LjZv.*

podbrijáč, *m.* der Barbier, *Mur.*

podbríjati, am, *vb. impf.* = podbrivati, *Mur.*

podbríti, brîjem, *vb. pf.* den Bart rasieren; p. se, sich den Bart rasieren; — p. koga, betrügen, *C.*

podbrívati, am, *vb. impf. ad* podbriti; rasieren; p. se, sich den Bart rasieren.

podbrúsiti, im, *vb. pf.* unterschleifen, *Cig.*

podbrúšati, am, *vb. impf. ad* podbrusiti, *Cig.*

podbûd, *m.* der Impuls, *Cig.*

podbûda, *f.* die Erbauung (fig.), *Jan.*

podbûdba, *f.* die Ermuthigung, *Cig.*

podbûdek, dka, *m.* die Aneiferung, *Cig.*

podbúden, dna, *adj.* aneifernd, erbaulich, *Cig.*, *Jan.*

podbudíti, ím, *vb. pf.* aufmuntern, aneifern, *Mur., Cig., Jan.*
podbudljìv, íva, *adj.* aneifernd, *Z.*; erbaulich, *C.*
podbûdnik, *m.* der Aneiferer, *Cig.*
podbûja, *f.* = podbudba, *Z.*
podbújati, am, *vb. impf. ad* podbuditi; aufmuntern, aneifern, *Mur., Cig.*
podcẹ́sten, stna, *adj.* unter der Straße befindlich: podcệstne sopotnice = podrovi, die Straßencanäle, *Levst.(Cest.).*
podcẹ́viti, im, *vb. pf.* drainieren: p. zemljišče, *h. t.-Cig.(T.).*
podcvítati, am, *vb. impf.* unten nachblühen, *Z.*
pòdčâstnik, *m.* der Unterofficier, *Jan., nk.*
podčášnica, *f.* der Credenzteller, *Cig.*
podčệlje, *n.* der Kopfschild der Insecten, *h. t.-Cig.(T.).*
podčệpica, *f.* = podčepina, *C.*
podčệpina, *f.* die Flüssigkeit, die beim Zapfen oder aus dem Hahne abtropft, der Tropfwein, das Tropfbier, *Cig., Jan., Dol., BlKr.*
podčệpnica, *f.* = podčepina, *Cig., Jan.*
podčệpnja, *f.* = podčepina, *Meg.*
podčésati, čẹ́šem, *vb. pf.* unterkämmen, *Cig.*
podčesávati, am, *vb. impf. ad* podčesati, *Cig.*
podčíniti, čînim, *vb. pf.* unterordnen, *Cig.(T.), C., SlN., DZ.*; — rus.
podčrẹvovína, *f.* der Darmsack, *C.*
podčȓnka, *f.* nekagoba, *Rihenberk-Erj.(Torb.).*
podčŕtati, čȓtam, *vb. pf.* unterstreichen, *Jan., nk.*
podčrtováti, ûjem, *vb. impf. ad* podčrtati, *Jan., nk.*
pòddệdič, *m.* der Nacherbe, *Cig.*
pòddệdnica, *f.* die Nacherbin, *Cig.*
pòddệdnik, *m.* = poddedič, *Cig.*
poddẹjáti, dệm, dẹ́nem, *vb. pf.* darunter legen, unterlegen.
poddệł, déla, *m.* 1) die Anschuhung, der Vorschuh, *Cig., Jan., Met., Gor., Dol.*; — 2) die Grundraft am Pfluge, das Pflughaupt, *Cig., C.*; — 3) póddẹł, dẹ́la, prednji in zadnji p. pri vozu, das Vorder- und Hintertheil des Wagens, (podel) *Štrek., Kras, Ip.-Erj.(Torb.), Št.*; na prednjem poddelu ploh vleči, *Št.*; — zadnji p., der Hintere (podex), *C.*; — jelenov p., der Hirschziemer, *Guts.*; — (piše in govori se nav.: podệł ali pódẹł).
poddẹ́lati, dệlam, *vb. pf.* (die Stiefel) vorschuhen, *Mur., Cig., Jan., Met., Dol., Gor., Poh.*; — piše se tudi: podelati.
poddệłec, łca, *m.* das Pflugrädergestell, *C.*; — prim. poddel 3).
poddệłek, łka, *m.* die Unterabtheilung, *C.*
poddẹlováti, ûjem, *vb. impf. ad* poddelati; vorschuhen, *Cig.*
pòddesệtnik, *m.* 1) der Gefreite, *Jan., DZ.*; — 2) der Unterzehenter, *V.-Cig.*
pòddijákon, *m.* der Unterdiakon, *Jan.*
poddộbnik, *m.* neka goba, *C.*
pòddołžník, *m.* der Nachschuldner, *Cig.*
poddrûštvọ, *n.* 1) ein kleiner Besitz, die Hofstatt, *Cig., Blc.-C.*; kakega poddružnika posestvo, (bajta, majhen kos zemlje), *Notr.*; — 2) die Inwohnerschaft, *Ig(Dol.).*

poddruštvováti, ûjem, *vb. impf.* als Inwohner leben, *Ig(Dol.).*
poddrúžen, žna, *adj.* subalternierend, *Cig.(T.)*; poddrûžna občina, die Untergemeinde, *Levst.(Cest.)*; — Filial-, *Cig., Jan.*; p. zavod, eine Zweiganstalt, *DZ.*; poddružna blaznica, die Irrenhausfiliale, *Levst.(Pril.)*; Neben-, *Cig.*; poddružna žila, der Nebengang (min.), *Cig.(T.)*; — poddružni dednik, der Nacherbe, *V.-Cig.*; — (piše se tudi: podružen).
poddrûženec, nca, *m.* der Subalterne, *Jan.*
poddruževáti, ûjem, *vb. impf.* unterordnen, *Jan.*
poddružîtev, tve, *f.* die Unterordnung, *Jan.*
poddrúžiti, drûžim, *vb. pf.* unterordnen, *Jan., Cig.(T.).*
poddrûžnica, *f.* die Filialkirche; — die Filiale eines Vereines, einer Anstalt, *Cig., C., nk.*; — (piše se nav.: podružnica).
poddrûžničar, rja, *m.* der zu einer Filiale Gehörige, *SlN.*
poddrûžničen, čna, *adj.* die Filiale betreffend, *C.*
poddrûžnik, *m.* 1) der Gesellpriester, der Cooperator, der Kaplan, *Meg., Cig.*; der exponierte Priester an einer Filiale oder Localie, *C., Burg.(Rok.)*; — 2) posestnik kake bajte, kakega kosa zemlje, der Häusler, *Cig., Burg.(Rok.), Notr.*; der Nebenbauer mit einem kleinen Grund, eine Art Hofstätter, *Z.*; — 3) der Inwohner, *Ig(Dol.)*; — (piše se tudi: podružnik).
poddrûžniški, *adj.* = poddružničen, *nk.*
poddrúžnost, *f.* die Unterordnung, *Cig.(T.).*
poddúplọ, *n.* das untere Ofenloch, *C.*
poddvígati, dvîgam, *vb. impf. ad* poddvigniti; ule p., die Bienenstöcke aufkippen, *Cig.*
poddvígniti, dvîgnem, *vb. pf.* ul p., einen Bienenstock aufkippen, *Cig.*
podebelíti se, ím se, *vb. pf.* dicker oder fetter werden, *Cig.*
podẹ́diti, dệdim, *vb. pf.* = podedovati, erben, *Z., Zora.*
podệdnik, *m.* = dedič, der Erbe, *Vrt.*
podệdovanje, *n.* das Erben, *nk.*
podệdovanjski, *adj.* Beerbungs-: vzajemno podedovanjsko društvo, *nk.*
podệdovati, ujem, *vb. pf.* erben, ererben, *Cig., Jan., nk.*
podegáti, âm, *vb. pf.* ein wenig fortstoßen, *Z.*
podệgmati se, am se, *vb. pf.* ein wenig zanken, *vzhŠt.-C.*
podehníti, dáhnem, *vb. pf.* = podihniti, *C.*
podẹjáti, dẹ́nem, dệm, *vb. pf.* 1) dahinstellen, dahinlegen, *C.*; roke na koga p., *C.*; niederstellen, *Jan.*; — 2) bemeistern, bewältigen, *Jan.*; kogar pa je on podejal, ta je moral nositi stroške zanj, *Bes.*; — 3) pode mi kaj, ich werde unpaß; kadar mi kaj pode, wenn ich unpäßlich bin, *Cig.*
pódeł, éla, *m.*, pogl. poddel.
pọ́deł, dla, *adj.* gemein, (moralisch) niedrig, *Cig.(T.), nk.*; — rus., češ.
podẹ́lati, dệlam, *vb. pf.* 1) aufarbeiten; vse p., reine Arbeit machen, *Cig.*; das Material aufarbeiten, verarbeiten; klobčiče preje v

platno p., *Ravn.(Abc.)*; usnje v črevlje p., *Z.*; meso v klobase, hosto v butarice p., *Polj.*; slamo v gnoj p., *Cig.*; podelan gnoj, verrotteter Dünger, *Vrtov.(Km. k.)*; (v pisarnicah) vse podelati, kar se je nabralo, *Vod.(Nov.)*; — podelan prostor, verfahrenes Feld (im Bergbau), *V.-Cig.*; — 2) verwüsten, *Jarn., M.*; vol je po zelniku vse podelal, *Z.*; — 3) beschmutzen, *Cig.*; — p. se, sich mit den eigenen Excrementen beschmutzen, sich bemachen; p. se v gnezdo, ins Nest thun, *Cig.*;—p. se, sich beflecken (fig.), alle Achtung verlieren, *Polj.*;—4) ein wenig arbeiten, *Cig.*

podelâva, *f.* die Verarbeitung, *Cig., Jan.*

podelávati, am, *vb. impf. ad* podelati; verarbeiten; železo v zlitke p. (zainen), *Cig.*; — snope p., die Garben in die Harfe hängen, *Notr.*

podelâvka, *f.* die Hammerhütte, *V.-Cig.*

podêłba, *f.* 1) die Vertheilung: p. toplote, *Cig. (T.)*; — p. krožnice, die Kreistheilung, *Cig. (T.)*; — 2) die Ertheilung, *C.*

1. **podêłek**, łka, *m.* die Nacharbeit, *Cig.*

2. **podêłek**, łka, *m.* 1) die Eintheilung, *C.*; — 2) die Ertheilung, die Mittheilung, *C.*; die Spende, *Cig., Jan.*

podeléžiti se, êžim se, *vb. pf.* = udeležiti se, *Burg.*

podelîten, tna, *adj.* = podelitven, *Cig.*

podelîtev, tve, *f.* die Verleihung, *Cig., Jan., nk.*; p. službe, privilegija, *Cig.*; — die Mittheilung: p. toplote, *Sen.(Fiz.)*; — die Ausspendung, die Verabreichung, *Cig., Jan.*

podelíti, ím, *vb. pf.* 1) eintheilen (math.), *Cig. (T.)*; na stopnje p., graduieren, *Cig.(T.)*; — 2) vertheilen: vse p., alles austheilen; — 3) ertheilen, spenden, verabreichen; p. miloščino; — (eine Bewegung) mittheilen (phys.), *Cig. (T.)*; verleihen, *Cig., Jan., nk.*; pravico, službo p., *Cig.*; p. komu akademijski stopenj, jemanden graduieren, *Cig.(T.)*.

podelîtven, tvena, *adj.* Verleihungs-: podelitvena pravica, *Cig., Levst.(Nauk)*.

podelîvec, vca, *m.* der Verleiher, *Cig.*

podelîvka, *f.* die Verleiherin, *Cig.*

podélja, *f.* = podelitev, die Ertheilung, *C.*

podeljávati, am, *vb. impf. ad* podeliti; Gaben austheilen: radi davajo in podeljavajo, *ogr.-Valj.(Rad)*; — verleihen: moč, katero podeljava Bog, *ogr.-Valj.(Rad)*.

podeljénje, *n.* = podelitev.

podeljevânje, *n.* das Ertheilen, die Ertheilung; — das Verleihen.

podeljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* podeliti; mittheilen, *Cig.*; — ertheilen, verleihen.

podeljevâvec, vca, *m.* der Mittheiler, der Ausspender, *Cig.*

podélo, *n.* = poddel 3), *Cig.*

podelovânje, *n.* 1) die Verarbeitung; — 2) die Nacharbeit, *Cig.*

podelováti, ûjem, *vb. impf. ad* podelati; 1) verarbeiten; — 2) nacharbeiten, *Cig.*

podemokrátiti se, âtim se, *vb. pf.* ein Demokrat oder demokratisch werden, *Str., nk.*

podêra, *f.* die Zerstörung, *C.*

poderúh, *m.* der Zerstörer: sreče svoje p., *Levst.(Zb. sp.)*.

podesetériti, êrim, *vb. pf.* verzehnfachen, *Cig.*

podesetíniti, înim, *vb. pf.* dem Zehent unterwerfen, *nk.*

podesétiti, sêtim, *vb. pf.* p. kaj, (z. B. von einer Ernte) den Zehent absondern, *Cig.*

podeskáti, âm, *vb. pf.* bedielen, mit Brettern beschlagen, *Cig., C.*

podéti, dêm, *vb. pf.* p. mrliča (begraben), *C.*

podêžec, žca, *m.* der Pressboden, der Kelterboden, *Mur.*

podežéłen, łna, *adj.* im Lande vorkommend, Land-: podežêłna bolezen, die Epidemie, *Cig., Jan., Levst.(Nauk)*; podeželne šege, die Landesgebräuche, *Z.*; podeželni berač, der Landbettler, *Cig.*

podežêloma, *adv.* länderweise, *V.-Cig.*

pódfara, *f.* die Nebenpfarre, die Localie.

pòdfēvd, *m.* das Afterlehen, *Cig.*

podgân, *f.* = podgana, *ogr.-C.*

podgána, *f.* 1) die Ratte; hišna p., die Hausratte (mus rattus), siva p., die Wanderratte (mus decumanus), p. pižmarica, die Bisamratte (fiber zibethicus), povodna p., die Wasserratte (hypudaeus amphibius), *Erj.(Ž.)*; — 2) neka hruška, *Sv. Duh (pri Krškem)-Erj. (Torb.)*; — prim. it. pantegana, *Mik.*

podgânar, rja, *m.* 1) der Rattenfänger, *Cig.*; — 2) eine Art Hunde (Rattler?), *C.*

podgánica, *f. dem.* podgana.

podgániti, nem, *vb. pf.* = podgeniti, *Cig., Jan.*

podgânjak, *m.* der Rattenkoth, *Cig., Jan.*

podgânjati, am, *vb. impf. ad* podgnati; aufjagen (aus einem Verstecke), *Z.*

podganjâvka, *f.* die Treibstange, *C.*

podgânji, *adj.* Ratten-.

podganolôvec, vca, *m.* der Rattenfänger, *Jan.*

podgânski, *adj.* Ratten-, *Mur., Cig.*

podgânščak, *m.* 1) der Rattenkoth, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) der Natterkopf (echium), *C.*

podgânščica, *f.* die Rattenfalle, *vzhŠt.-C.*

pôdgavra, *f.* der kleine Silberreiher (ardea garzetta), *Z., Frey.(F.)*.

podgeníti, gánem, *vb. pf.* einbiegen, *Z.*; einschlagen (beim Nähen), *Cig., Jan.*; kar je podganjeno, der Einschlag (beim Nähen), *V.-Cig.*

podgíbati, gîbam, bljem, *vb. impf. ad* podgeniti; einbiegen, *Z.*; einschlagen (beim Nähen), *Cig.*

podgîbek, bka, *m.* der Einschlag (beim Nähen), *Cig., Jan.*

podglaváč, *m.* der Kopfpolster, *ogr.-C.*

podgláviti, im, *vb. pf.* = podšiti, poddelati, vorschuhen, *Jan.(H.)*.

podglâvje, *n.* das Kopfkissen, *Mur., Cig.*

podglâvnica, *f.* das Kopfkissen, *Jan., M., Ravn.-Valj.(Rad)*; — das Kopfbrett, *DZ.*

podglâvnik, *m.* = podglavnica, *Alas., Mur., Šol., C.*

podgležno, *n.* die Fußwurzel, der Oberfuß, *V.-Cig.*

podglóbati, am, *vb. pf.* untergraben, *Z.*

podglobíti, ím, *vb. pf.* (den Stollen) unterfahren (mont.), *Cig.(T.)*; — češ.
podgnáti, žénem, *vb. pf.* aufjagen, *Z.*
podgnésti, gnétem, *vb. pf.* unterkneten, *Cig.*
podgnetúh, *m.* der Auf- o. Eindringling, *Istr.-C.*
podgníti, gnîjem, *vb. pf.* unterfaulen, *Cig.*
podgnojíti se, ím se, *vb. pf.* untereitern, unterschwären, *Cig.*
podgǫ̑bje, *n.* das Unterlager der Pilze, das Schwammgewebe (mycelium), *Cig.(T.)*, *Tuš.(B.)*; — češ.
podgǫ́rec, rca, *m.* der am Fuße des Berges Wohnende, der Anwohner eines Berges, *Cig.*, *Mik.*, *C.*, *Navr.(Let.)*.
podgórẹł, ẹ́la, *adj.* 1) von der Sonne gebräunt, prim. podgoret; — 2) če je nebo zvečer močno rdeče, pravijo: nebo je podgorelo, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*.
podgorẹ̑łček, čka, *m. dem.* podgorelec; das Rothschwänzchen (sylvia phoenicurus), *Z.*
podgorẹ̑łec, łca, *m.* neki ptič, *Mur.*, *Danj.(Posv. p.)*; = podgorelček, *Z.*
podgorẹ̑lica, *f.* der Zunder, *Mur.*, *Cig.*
podgorẹ̑t, *adj.* nam. podgorel, gebräunt, von der Sonne verbrannt: p. lešnik, *Bolc-Erj.(Torb.)*; podgoreto silje, *C.*
podgorída, *f.* die Stadtschwalbe (hirundo urbica), *Bolc-Erj.(Torb.)*.
podgǫ̑rje, *n.* der Fuß eines Berges, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
podgǫ́rka, *f.* die Anwohnerin eines Berges, *Cig.*
podgǫ̑rnica, *f.* neka hruška, *Ponikve(Tolm.)-Erj.(Torb.)*.
podgǫ̑rnik, *m.* = podgorec, *Cig.*, *Valj.(Rad)*.
podgovârjati, am, *vb. impf.* p. komu, jemandem einsagen, *Cig.*
podgózden, zdna, *adj.* unter dem Walde befindlich, *Cig.*
podgǫ̑zdnica, *f.* die Kreuzmeise, die Tannenmeise (parus ater), *Cig.*, *Frey.(F.)*.
podgrábiti, grâbim, *vb. pf.* unterharken, unterrechen, *Cig.*
podgrâden, dna, *adj.* unter dem Schloss befindlich, *Cig.*
podgrâdje, *n.* die Unterburg, *Cig.*, *Jan.*; der Burgflecken, *Cig.*
podgréden, dna, *adj.* podgrẹ̑dni kamen, der Balkenstein, *Cig.*
podgrẹ́ti, grẹ̑jem, *vb. pf.* = pogreti, aufwärmen, *Cig.*, *Vrt.*
podgrinják, *m.* der Schürhaken, *C.*
podgrinjálo, *n.* 1) = podgrinjak, *Guts.*; — 2) der Fußteppich, *DZ.*; — 3) die Schabracke; sedlo in podgrinjalo, *Jurč.*
podgrínjati, am, *vb. impf. ad* podgrniti; 1) darunter breiten, *Cig.*, *Jan.*; — 2) schüren, *C.*
podgrísti, grízem, *vb. pf.* unten be-, abbeißen, unterbeißen, *Z.*
podgrîvka, *f.* die Uferschwalbe (hirundo riparia), *Cig.*, *Erj.(Z.)*.
podgȓlek, grleka, *m.* = podgrlina, *C.*
podgŕlenci, *m. pl.* die Brustkette beim Pferdegeschirr, *vzhŠt.*
podgrlica, *f.* der Brustriemen des Pferdes, *Alas.*
podgrlína, *f.* die Wamme, *C.*
podgȓlje, *n.* = podgrlina, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
podgŕniti, nem, *vb. pf.* darunter breiten, *Cig.*, *Jan.*; ruho si podgrni, predno ležeš, *Lašče-Levst.(Rok.)*.
podgrǫ̑dje, *n.* der Vorderbruftring (zool.), *h. t.-Cig.(T.)*.
podgròm, óma, *m.* die Gicht, das Podagra, *Cig.*; — prim. bav. podagram, *C.*
podgrómast, *adj.* podagrisch, *Cig.*, *Dol.*
podgrǫ̑mec, mca, *m.* der Podagrist, *Cig.*
podhîba, *f.* die Ironie, *Cig.(T.)*; — stsl.
podhîben, bna, *adj.* ironisch, *Cig.(T.)*.
podhíčenje, *n.* die Unterschiebung, *Cig.*
podhîšje, *n.* das Souterrain, *Levst.(Pril.)*.
podhítiti, hîtim, *vb. pf.* unterschieben, *Cig.*, *C.*
podhlópniti, hlǫ̑pnem, *vb. pf.* erschnappen, *Cig.*
podhrâstnica, *f.* neka goba, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*.
podhrîbski, *adj.* unter dem Berge gelegen: p. kosovi močvirski, die Ränder des Moores, *Levst.(Močv.)*.
podhûjka, *f.* = legen, *Pohl.*, *Cig.*, *Erj.(Ž.)*; — (izpačena beseda nam. podojka? prim. češ.-rus. kozodoj [caprimulgus europaeus], *C.*).
podhûjskati, am, *vb. pf.*, pogl. podhuskati.
podhúliti, hûlim, *vb. pf.* 1) schnipfen, *C.*, *Lj-Zv.*; — 2) p. se, sich ducken, *Dol.-Mik.*; pes se podhuli, *ogr.-C.*; podhulil se je in legel v posteljo, *LjZv.*; — p. se kam, sich wegstehlen: od dela se p., *C.*; den Kopf hängen lassen, *C.*; eine trotzige Miene machen (von Schmollenden), *Mur.*, *Dol.*; podhuljeno gledati, *Z.*, *Dol.*; — p. se, sich verstellen, sich verleugnen, *Cig.*, *Gor.*; podhuljen pes, konj, ein Hund, ein Pferd, dem man nicht trauen darf, *vzhŠt.*; (nav. potuliti se, toda prim. *Mik. V. G. I. 328.*).
podhúljav, *adj.* diebisch, *C.*
podhûljenec, nca, *m.* der Duckmäuser, *LjZv.*; der Gleißner, *Cig.*
podhûlki, *m. pl.* geschnipfte Sachen, *C.*
podhûskati, am, *vb. pf.* aufhetzen, *Cig.*
podhuskováti, ûjem, *vb. impf. ad* podhuskati, aufhetzen, *Cig.*
podhústiti, im, *vb. pf.* aufhetzen, *Mur.*, *Cig.*
podíčiti se, dîčim se, *vb. pf.* = pobahati se, *Jan.(H.)*.
podîg, *m.* = povzdigovanje (pri maši), die Wandlung, *ogr.-C.*
podígniti, dîgnem, *vb. pf.* = povzdigniti, *ogr.-C.*, *Zora.*
podíhati, dîham, šem, *vb. pf.* 1) ein wenig athmen, *Z.*; — 2) = poduhati, ein wenig beriechen, *Z.*, *jvzhŠt.*
podihávati, am, *vb. impf.* beriechen, *Volk.*
podíhniti, dîhnem, *vb. pf.* beriechen, *jvzhŠt.*
podijakoniti, im, *vb. pf.* zum Diakon weihen, *Cig.*
podíljati, am, *vb. pf.* brettern, bedielen, *Cig.*
podînek, nka, *m.* = počitek, mir: ta človek nima nič podinka, *Vrsno(Tolm.)-Erj.(Torb.)*; (morda nam. pothinek, prim. pothiniti).
podîr, *m.* der Verfall (z. B. eines Hauses), *Cig.*, *Jan.*; — der Sturz, der Fall, *C.*, *SlN.*

podiráča, *f.* der Mauerbrecher, *Dict.-Mik.*
podirâłen, łna, *adj.* zum Niederreißen dienend: podirâłnọ kladvo, der Brechhammer, *Cig.*
podîranje, *n.* das Niederreißen; — das Einbrechen der Bienenstöcke: čebele se kupujejo ali za podiranje ali za pleme, *Levst.(Beč.).*
podîrati, am, *vb. impf. ad* podreti; stürzen machen, niederreißen; zid, hišo p.; vihar drevje podira; čebele p. = čebele moriti, da se more med izpodrezovati, *Levst.(Beč.), Navr.(Spom.)*; — p. se, einstürzen; hiša, most se podira; — p. prijateljstvo, die Freundschaft untergraben, *Cig., Jan.*; p. oporoko, ein Testament umzustoßen suchen, *Cig.*; — widersprechen, *Cig., Jan.*; sam svoje besede podira, er widerspricht sich selbst, *Cig.*; eno drugo podira, eins hebt das andere auf, *Cig.*; — p. komu srce, jemanden entherzigen, *Cig.*; — p. se, = rigati se: podira se mi, es stößt mir auf, *Polj.*
podîravec, vca, *m.* der Niederreißer, der Zerstörer.
podîravka, *f.* 1) die Zerstörerin, *Cig.*; — 2) naprava v ptičjo lov: das Springhäusel, *Kras-Erj.(Torb.).*
podirjástiti, âstim, *vb. pf.* niederrennen: p. koga, *Cig., Jan.*
podírjati, am, *vb. pf.* ein wenig rennen; — podirjam, ich werde rennen, schnell reiten o. fahren.
podíšati, ím, *vb. pf.* eine kurze Zeit riechen, beriechen, *Cig.*; Daj ga (rožmarin) meni, devojčica, Da ga podišim, *Npes.(BlKr.)-Let.*
1. **podíti**, ím, *vb. impf.* jagen, einhertreiben; konje p., die Wagenpferde jagen; živad p., das Geflügel verscheuchen; — p. se, einander, jagen o. hetzen, sich tummeln; — p. se, jagen *(intr.)*, rennen; p. se za sovražnikom.
2. **pọ́diti**, pọ̑dim, *vb. impf.* den Boden legen bodmen, pflastern, *ogr.-C.*
podîvec, vca, *m.* der Verscheucher, *Valj.(Rad).*
podivjáčenje, *n.* die Verwilderung, *Cig.*
podivjáčiti se, âčim se, *vb. pf.* verwildern, *Cig.*
podivjáti, âm, *vb. pf.* wild werden, verwildern, *Cig., Jan.*
podîž, *m.* der Jochpolster, *Jan., M.*
podjámati, jâmam, *vb. pf.* = podkopati, unterminieren, *Jan.(H.).*
podjámen, mna, *adj.* hinterlistig, tückisch, *Dict., Krelj.*
podjámnost, *f.* die Hinterlist, die Tücke, *Krelj.*
podjâmstvọ, *n.* die Hinterlist, die Tücke, *Krelj.*
podjânčnjak, *m.* der weibliche Unterrock, *vzhŠt.*
podjármen, mna, *adj.* fürs Joch geeignet, Joch-: p. osel, *C.*
podjarmîtelj, *m.* der Unterjocher, *SlN.*
podjármiti, im, *vb. pf.* bejochen, unterjochen, *Cig., Jan., nk.*
podjarmîvec, vca, *m.* der Unterjocher: p. vsega sveta, *C.*
podjármljati, am, *vb. impf. ad* podjarmiti, *nk.*
podjármljenje, *n.* die Unterjochung, *Cig., nk.*
podjármov, *adj.* = podjarmen, fürs Joch geeignet, am Joche ziehend, Joch-: podjarmov vol, *Mur., C.*; podjarmova oslica, *Trub., Dalm.*; podjarmova mutasta živina je govorila, *Jap.(Sv. p.).*
podjẹ̑d, jẹ́da, *m.* 1) der Engerling, *Cig., Jan.*; podjedi, podzemeljski beli črvi, *Levst.(Nauk)*; — 2) = bramor, die Maulwurfsgrille (gryllotalpa), *Kor.-Jarn., Jan., Erj.(Ž.), Soška dol.-Erj.(Torb.)*; — 3) der einen zu untergraben sucht, der Widersacher, *C.*; — ni ga podjeda od hudega soseda, *Npreg.-Jan.(Slovn.).*
podjẹ́dati, am, *vb. impf. ad* podjesti; unterfressen; črv podjeda rastlino; — unterwaschen, unterwühlen: voda podjeda breg; — podjeda se otroku, das Kind wird zwischen den Füßen wund vom Harn, *C.*
podjẹ́davec, vca, *m.* der Wühler, *C.*
podjẹ̑dec, dca, *m.* = podjed 2), *Kor.-C.*
podjẹ̑dica, *f.* 1) der Wurmfraß, *Z.*; — 2) = podjed 2), *Soška dol.-Erj.(Torb.).*
podjèm, jẹ́ma, *m.* der Hebebalken, *Jan.*
podjẹ̑ma, *f.* = podjetje, die Unternehmung, *C.*
podjẹmâłnik, *m.* palica ali kol, s katerim nosač podpira breme na ramenu, *Koborid-Erj.(Torb.).*
podjẹ̑manje, *n.* das Unternehmen, *C.*
podjẹ̑mati, mam, mljem, *vb. impf. ad* podjeti, *Z., C.*
podjẹ̑mnik, *m.* = podjemalnik, *Ljubušnje (Goriš.)-Štrek.(Let.).*
podjẹ́sti, jẹ́m, *vb. pf.* unterfressen; črv je bučo podjedel, *Jap.-Valj.(Rad)*; ječmen je podjeden, die Wurzeln der Gerste sind abgefressen, *Z.*; — unterwaschen: voda je breg podjedla; — podjeden otrok, ein Kind, das zwischen den Füßen vom Harn wund ist, *C.*
podjẹ́ten, tna, *adj.* unternehmend, *nk.*
podjẹ́ti, jámem, *vb. pf.* 1) auf sich nehmen, erdulden, erleiden, *Kast.*; smrt p., *ogr.-C.*; — 2) unternehmen, *Cig.(T.), nk.*; obrt p., *Levst.(Nauk)*; — 3) befruchtet werden, trächtig werden: krava je podjela, *jvzhŠt.*; — 4) einschlagen (beim Nähen), *Z.*; — = zarobiti, einsäumen, *Koborid(Goriš.)-Štrek.(Let.).*
podjẹ́tje, *n.* die Unternehmung, *Levst.(Cest.), nk.*
podjẹ̑tnica, *f.* die Unternehmerin, *nk.*
podjẹ̑tnik, *m.* der Unternehmer, *Levst.(Pril.), nk.*
podjẹ̑tništvọ, *n.* die Unternehmung (als moralischer Körper): železnocestno p., *DZ.*
podjẹ́tnost, *f.* der Unternehmungsgeist, *nk.*
podjezíčen, čna, *adj.* unter der Zunge befindlich, *Cig.*; podjezîčna kost, das Zungenbein, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; podjezična žila, die Froschader, *Cig.*
podjezîčnica, *f.* 1) = podjezična kost, *Cig.(T.)*; — 2) = podjezična žila, *Cig.*
podjołhníka, *f.* neka goba, *Rihenberk-Erj.(Torb.).*
podjọ̑pič, *m.* die Weste, *Guts.-Cig., Slom.-C.*
podkacáti, âm, *vb. pf.* unterschmieren, *Cig.*
podkadíti, ím, *vb. pf.* unterräuchern; — podkadilo se mu je (pod nos), es hat ihn verdrossen, *Svet.(Rok.).*
pòdkancelár, rja, *m.* der Unterkanzler, *Jan.*
podkâpanje, *n.* das Untergraben.

podkâpati, pam, pljem, *vb. impf. ad* podkopati; untergraben, *Mur., Dol.-Cig., Jan., SlN., jvzhŠt.*
podkâpnik, *m.* der Traufstein, *Jan. (H.)*.
podkapnjáča, *f.* = pod kapom napravljena utica, *vzhŠt.*
1. **podkâšati**, am, *vb. impf. ad* podkositi; untermähen, *Cig.*; in den Weingärten das Gras mähen oder jäten, *Mur., vzhŠt.*; — das Getreide vor dem Halmetreiben abschneiden, schröpfen, *Mur.-Cig.*
2. **podkâšati**, am, *vb. impf. ad* podkóšati; aufschürzen, p. se, sich das Kleid aufschürzen, *C.*
podkâšavica, *f.* ženska, katera v vinogradu travo podkaša ali podžinja, *C.*
podkašâvkinja, *f.* = podkašavica, *C.*
podkâvanje, *n.* das Beschlagen: p. konj, *DZ.*
podkâvati, am, *vb. impf. ad* podkovati; beschlagen: p. konja, *Mur., Mik., Vrt., Levst. (Podk.)*; vole p., *LjZv.*; p. škornjice, die Stiefel beeisen, *Cig.*
pódkev, kve, *f.* das Hufeisen; podkev iskre kuje, *Preš.*
pódkevca, *f. dem.* podkev.
podkídati, kîdam, *vb. pf.* darunter wegschaffen: sneg, gnoj p., *C.*
podklàd, kláda, *m.* die Unterlage, *C.*; — poprečni podkladi, die Bahnschwellen, *DZ.*; — die Schabracke, *Vrt.*
podklâda, *f.* die Unterlage; — = gantar (v kleti), der Lagerbaum, *M.*; — der Untersatz am Bienenstock, *C.*; — das Kleiderfutter, *C., Z., DZ.*; — die Grundlage, *Jan., C.*
podkladáč, *m.* der Unterleger, *Jan. (H.)*.
podklâdanje, *n.* das Unterlegen.
podklâdati, am, *vb. impf. ad* podklasti; = podlagati, unterlegen; (ein Kleid) ausfuttern, *Jan.*; — unterschieben, *Jan. (H.)*.
podklâdba, *f.* = 2. podmena, *Cig.*
podklâdek, dka, *m.* die Unterlage, *Jan.*; — der Polster, *Cig., Nov.-C.*
podkláden, dna, *adj.* Grund-, *C.*; podklâdni kamen, der Grundstein, *ZgD.*
podklâdica, *f. dem.* podklada; eine kleine Unterlage.
podklâdje, *n.* die Lagerbäume (im Keller), *Cig.*
podklâdnik, *m.* neka vrsta čebelnih panjev, *Levst. (Beč.)*.
podklânjati, am, *vb. impf. ad* podkloniti, *M.*
podklásti, kládem, *vb. pf.* unterlegen, *Mur.*; — (ein Kleid) futtern, *C., M.*
podklęjíti, ím, *vb. pf.* unterleimen, *Cig.*
podklęstiti, im, *vb. pf.* p. drevo, die unteren Äste des Baumes abhauen, *Cig.*
podklęščeváti, ûjem, *vb. impf. ad* podklestiti, (-stovati) *Cig.*
pòdključár, rja, *m.* der Unterkämmerer, *Cig.*
podklóniti, klǫnim, *vb. pf.* unterbiegen, *M.*
podklǫpje, *n.* der Raum unter der Bank o. unter den Bänken, *Mur., Z.*
podkolęníca, *f.* die Kniekehle, die Kniebeuge, *C.*
podkolęník, *m.* = podkolenica, *Cig., Jan.*
podkolęnják, *m.* = podkolenica, *C.*
podkolęnǫ, *n.* = podkolenica, *C.*; nosili so hlače do podkolen, *Zora.*

podkolęnski, *adj.* zur Kniekehle gehörig: podkolenska odvodnica, die Kniekehlenschlagader, *Cig.*
podkolęsen, sna, *adj.* unter dem Rade befindlich: podkolęsna voda, unterschlägiges Wasser, *Cig.*; podkolesna jama, die Radgrube, *Cig.*
podkolíšče, *n.* das Gerüst, worauf ein Rad liegt, der Radstuhl, *Cig.*
podkǫlje, *n.* = podkolišče, *DZkr.*
podkomǫłčnica, *f.* das Ellbogenbein, *Cig., Jan.*
pòdkǫmornik, *m.* der Unterkämmerer, *Jan. (H.)*.
pòdkōnzul, *m.* der Viceconsul, *DZ.*
podkòp, kópa, *m.* 1) die Untergrabung, *Mur.*; — die Mine, *Dict., Cig., Jan., Cig. (T.)*; podkope delati, Minen graben, *Cig.*; p. podžgati, eine Mine springen lassen, *Cig.*; nasprotni p., die Contramine, *Cig.*; — der Unterbau in einem Bergwerke, *Cig., Jan.*; — 2) die Minierspinne (cteniza caementaria), *Erj. (Z.)*.
podkópati, kǫpljem, -kopáti, âm, *vb. pf.* 1) untergraben, unterwühlen, unterminieren; unterbauen (mont.), *Jan. (H.)*; unterwaschen: voda je breg podkopala, *Cig.*; — p. občni red, die öffentliche Ordnung aufwühlen, *Cig.*; — vereiteln, *Jan.*; — 2) p. gnoj, den Dünger durch Graben unter die Erde bringen, *Ravn. (Abc.)*.
podkopávati, am, *vb. impf.* = podkopovati.
podkópen, pna, *adj.* Minen-, *Cig. (T.)*.
podkǫpnik, *m.* der Minengräber, der Sappeur, *Cig., Jan.*
podkopováłen, łna, *adj.* destructiv, *Cig.*
podkopováti, ûjem, *vb. impf. ad* podkopati; untergraben; zidovje p.; voda skale podkopuje in drevesa, *Preš.*; — p. javni red, *nk.*
podkopovâvec, vca, *m.* der Mineur, *Jan. (H.)*.
podkopoznânstvǫ, *n.* die Minierkunde, *Jan. (H.)*.
podkǫpstvǫ, *n.* das Minierwesen, die Minierkunde, *Jan.*
podkosíti, ím, *vb. pf.* untermähen, *Cig.*; — žito p., das Getreide abschneiden, bevor es in Halme schießt, es schröpfen, *Mur., Cig., Jan.*
podkóšati, am, *vb. pf.* aufschürzen, *C.*; p. si kiklo, *jvzhŠt.*; p. se, sich das Kleid aufschürzen, *C., vzhŠt.*
podkošiti, im, *vb. pf.* = podkošati, *vzhŠt.-C.*
podkošniti, nem, *vb. pf.* = podkošati, *C.*
podkǫšnja, *f.* das Schröpfen (des Getreides), die Schröpfe, *Cig., Jan.*
podkòv, kóva, *m.* der Hufbeschlag, *Mur., Cig.*
pódkov, kóvi, *f.* 1) = podkova, *Ravn.-Valj. (Rad)*; tudi podkôv, *Idrija*; — 2) konjska p., der Hufeisenklee (hippocrepis), *Cig.*
podkǫva, *f.* das Hufeisen, *Mur., kajk.-Valj. (Rad), Dol., jvzhŠt.*
podkováč, *m.* der Hufschmied, *Z., Danj.-Mik.*
podkováłen, łna, *adj.* = podkoven, *DZ.*
podkovâłnica, *f.* 1) die Hufschmiede, *DZ.*; — 2) die Beschlagbrücke, *DZ.*

podkoválọ, *n.* das Hufeisen: 'Majo pa za podkovala Stare klinje in kresala, *Št.-Kres.*
podkovánec, nca, *m.* eine Art Gürtel, *C.*
podkovânje, *n.* der Hufbeschlag.
podkọ̑vast, *adj.* hufeisenförmig; p. oblok, ein Hufeisenbogen, *Cig.(T.).*
podkováti, kújem, *vb. pf.* beschlagen: konja p.; črevlje p., die Stiefel beeisen; — prošnjo dobro p., das Gesuch gut belegen, *C.*; dobro podkovan, gut instruiert, unterrichtet.
podkovâvski, *adj.* p. obrt, das Hufschmiedgewerbe, *DZ.*
podkovâvstvọ, *n.* der Hufbeschlag: kurs o podkovalstvu, *DZ.*
pódkovca, *f. dem.* podkov; ein kleines Hufeisen, *Valj.(Rad).*
podkọ̑včar, rja, *m.* der Hufeisennagel, *Polj.*
podkọ̑včnik, *m.* der Hufeisennagel, *Notr.*
podkóven, vna, *adj.* Hufbeschlags-: podkọ̑vni uk, podkovna učilnica, *DZ.*; podkovni kovač, der Hufschmied, *Levst.(Podk.).*
podkọ̑vica, *f. dem.* podkova; 1) ein kleines Hufeisen; — 2) das Absatzeisen an der Beschuhung, *Cig.*, *Dol.*; — 3) konjska p., die Eselsdistel (onopordon acanthium), *Tuš.(R.).*
podkovílọ, *n.* = podkov *m.*, *DZ.*
podkọ̑vnik, *m.* der Hufeisennagel, *Z.*
podkovnják, *m.* 1) der Hufhammer, *Cig.*; — 2) die große Hufeisennase (rhinolophus ferrum equinum), *Erj.(Ž.).*
podkọ̑vstvọ, *n.* die Hufbeschlagkunst, *C.*, *Levst.(Podk.).*
podkọ́žen, žna, *adj.* unter der Haut befindlich; podkọ̑žni črvi, die Hautwürmer.
podkọ́žiti se, im se, *vb. pf.* fett werden, *Št.*
podkọ̑žnik, *m.* 1) ein Geschwür unter der Haut, *Cig.*, *C.*, *BlKr.*; — 2) podkožni črv pri govedu, *Kr.-Valj.(Rad).*
podkọ̑žnjak, *m.* 1) = podkožnik 1), *C.*, *Valj.(Rad)*; — 2) der Medina-Fadenwurm (filaria medinensis), *Erj.(Ž.).*
podkrádanje, *n.* der Unterschleif, *DZ.*
podkrádati, am, *vb. impf. ad* podkrasti; veruntreuen, *Mur.*
podkrádniti se, krâdnem se, *vb. pf.* sich einschleichen, *C.*
podkrâjec, jca, *m.* der Unterrand der Muscheln, *h. t.-Cig.(T.).*
pòdkrálj, *m.* der Vicekönig, *nk.*
podkrásti, krádem, *vb. pf.* 1) veruntreuen, *Mur.*; — 2) p. se, sich einschleichen, *Cig.*, *Jan.*; zmota se je podkradla v pismo, *SlN.*; p. se h komu, jemanden beschleichen, *Cig.*
podkrẹ̑pa, *f.* die Stärkung, die Stütze, die Hilfe, *C.*, *Z.*, *Nov.*; die Hilfe (bei der Reproduction der Vorstellungen), *Cig.(T.).*
podkrẹpčáti, âm, *vb. pf.* = pokrepčati (z jedjo), *Cig.*
podkrepelíti, ím, *vb. pf.* p. koga, jemandem einen Prügel unter die Füße werfen, *Cig.*, *Št.-C.*, *BlKr.-M.*
podkrẹpílen, łna, *adj.* Verstärkungs-: podkrepîlni obroč, *DZ.*
podkrẹpíti, ím, *vb. pf.* unterstützen: steber p. od vseh strani, *Zv.*; — verstärken, bestärken, *Cig.(T.)*, *DZ.*; z razlogi p., begründen, *Cig.(T.)*, *nk.*; s pečatom p., mit dem Siegel bestätigen, besiegeln, *C.*, *DZ.*
podkrẹ́pljati, am, *vb. impf. ad* podkrepiti, *Jan.(H.).*
podkrẹpljénje, *n.* die Bestärkung, *DZ.*
podkrẹpljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* podkrepiti: bestärken; p. kako misel a. mnenje, *Navr.(Let.).*
podkrîlje, *n.* 1) *coll.* die Unterflügel, *Cig.(T.)*; — 2) die Fußgegend eines Berges: p. velikanskih gor, *Zv.*; Spominam se raja v podkrilju planin, *Levst.(Zb. sp.).*
podkrivíti, ím, *vb. pf.* unterkrümmen, *Cig.*
podkrížanje, *n.* die Setzung des Kreuzzeichens unter ein Document; — das Kreuzzeichen selbst, *Cig.*
podkrížati, am, *vb. pf.* p. kaj, p. se na kaj, unter eine Schrift das Kreuzzeichen statt der Unterschrift setzen.
podkriževáti, ûjem, *vb. impf. ad* podkrižati.
pòdkrmár, rja, *m.* der Untersteuermann, *DZ.*
podkŕmen, mna, *adj.* Mast-: podkr̂mna svinja, *ogr.-C.*
podkŕmiti, im, *vb. pf.* mästen, *Mur.*, *C.*, *Danj.(Posv. p.).*
podkrmljevânje, *n.* die Mästung, *Cig.*
podkrmljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* podkrmiti, *Cig.*
podkrọ́čiti, im, *vb. pf.* unterbiegen, *vzhŠt.-C.*
podkrọ̑vnica, *f.* die Dachstube, *Bes.*
podkr̂pa, *f.* die Interpolation, *h. t.-Cig.(T.).*
podkŕpati, pam, pljem, *vb. pf.* interpolieren, *h. t.-Cig.(T.).*
podkr̂pnik, *m.* der Interpolator, *Navr.(Kop.sp.).*
podkûh, *m.* s čimer se sod podkuha, das Verkochwasser, = opara, *C.*
podkúhati, kûham, *vb. pf.* verkochen: sod p., *C.*
podkúhavica, *f.* geronnene Milch, *C.*
podkûp, *m.* die Bestechung, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *nk.*
podkûpec, pca, *m.* = podkupnik, *Cig.*
podkúpen, pna, *adj.* bestechlich. *Jan.*, *DZ.*
podkupílọ, *n.* der Bestechungslohn, *Cig.*, *C.*; da se ogiblјo darila in podkupila, *Levst.(Nauk).*
podkupîtev, tve, *f.* die Bestechung, *DZ.*
podkúpiti, im, *vb. pf.* bestechen; p. koga z denarjem.
podkúpljenec, nca, *m.* der Erkaufte, der Bestochene, *Cig.*, *nk.*
podkúpljenka, *f.* die Erkaufte, die Bestochene, *nk.*
podkupljìv, íva, *adj.*, *Cig.*, *Jan.*, pogl. podkupen.
podkûpnik, *m.* der Erkäufer, der Bestecher, *Cig.*
podkupnína, *f.* der Bestechungspreis, *Cig.*
podkúpnost, *f.* die Bestechlichkeit, *Cig.(T.).*
podkupovânje, *n.* das Bestechen.
podkupováti, ûjem, *vb. impf. ad* podkupiti; bestechen.
podkupovâvec, vca, *m.* der Bestecher, *Cig.*, *Jan.*
podkûpščina, *f.* das Bestechungsgeld, *Cig.*, *C.*; desnica polna podkupščine, *Burg.*
podkûra, *f.* die Unterheizung, *C.*

podkúriti, im, *vb. pf.* unterheizen, unterzünden, unterfeuern; p. ogenj, ein Feuer anzünden; — anschüren: p. sovraštvo, srd; — p. komu, jemandem die Hölle heiß machen, *Cig.*; — p. koga, jemanden aufhetzen, anstiften, *Cig.*, *Jan.*, *LjZv.*
podkúrjati, am, *vb. impf. ad* podkuriti, *Cig.*, *Jan.*, *SlN.-C.*
podkurjâva, *f.* das Unterheizen, *C.*; treske za podkurjavo, *Vrt.*; nabrati hoste za podkurjavo, *Zv.*; — das Unterheizmaterial, *C.*
podkurjávati, am, *vb. impf.* = podkurjevati, *C.*
podkurjeváti, ûjem, *vb. impf. ad* podkuriti.
podkurjevâvec, vca, *m.* der Ansporner, der Aufhetzer, *Cv.*
pódkva, *f.* = podkev.
pòdladjár, rja, *m.* der Unterbootsmann, *DZ.*
podlâdje, *n.* der Kiel des Schiffes, *Cig.*, *Jan.*; — češ.
podlâga, *f.* 1) = podloga, die Unterlage, *Mur.*, *C.*; — das Futter (eines Kleides), *Cig.*, *Jan.*; — die Grundlage, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; podlago dajoč, grundlegend, *Cig.(T.)*; — die Base (chem.), *Vrtov.(Km. k.)*; — 2) pódlaga, das Unterlegen, *Št.-Jan.(H.)*.
podlâganje, *n.* das Unterlegen.
podlâgati, am, *vb. impf. ad* podložiti; 1) unterlegen; kamenje p. pod kolo; jajca kokoši p., *Cig.*; — (ein Kleid) futtern, *Cig.*, *Jan.*; — 2) p. pod kaj, unterordnen, *Cig.(T.)*; — 3) p. se, gutstehen, garantieren, *C.*
podláhet, hta, *m.* = podlaket, der Unterarm, *Jan.*
podlahtî, *f. pl.* der Unterarm, *Cig.(T.)*, *C.*
podlâhtnica, *f.* das Ellbogenbein, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*
pǫ́dlaka, *f.* das Unterfutter (bei einem Kleide), *Cig.*, *Mik.*, *Lašče-Erj.(Torb.)*; kožuhovina za podlako, Futterpelze, *DZ.*; črn plašč, ki je znotraj imel rdečo podlako, *Levst.(Zb. sp.)*; — podlâka, *Mur.*
podláket, kta, *m.* der Unterarm, *Jan.*
podlâmljati, am, *vb. impf. ad* podlomiti; unten brechen, *M.*
pódlan, *m.* = jesenski lan, *Svet.(Rok.)*.
pódlan, *f.* die flache Hand (als Maß), die Handbreite: dve podlani široko, *C.*
pódlanca, *f.* = podlan, *ogr.-C.*; — (die Handflächenhälfte, *Mur.*).
pódlanec, nca, *m.* der Dreschboden, *Mur.*, *C.*; (podlânec), *Celovška ok.*
podlânica, *f.* podlanice, Brassen (sparoidei): navadna p., die gemeine Goldbrasse (chrysophris aurata), *Martinščica na Čresu-Erj.(Torb.)*, *Erj.(Ž.)*; — hs.
pódlanka, *f.* spodnja, mečja in manjša dlaka na živalski koži, das Grundhaar, (morda nam. „podvlanka, podvolnka"), *Lašče-Erj.(Torb.)*, *Erj.(Som.)*.
podlâsci, *m. pl.* der Gauchbart, der Milchbart, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
podlásica, *f.* das Wiesel (foetorius vulgaris); velika p., das Hermelin (foetorius ermineus), *Erj.(Ž.)*; = bela p., *Frey.(F.)*.

podlâsk, *m.* = podust, der Näsling (chondrostoma nasus), *Bistra (ob Ljubljanskem barju)-Erj.(Torb.)*.
podlâska, *f.* = podlasica, *Cig.*
podlâske, *f. pl.* = podlasci, *Savinska dol.*
podlasníki, *m. pl.* majhni lasje, zlasti po tilniku, *Temljine (Tolm.)-Štrek.(Let.)*.
podlástica, *f.* = podlasica, *Jarn.*
podlástovica, *f.* die Mauerschwalbe, *Mariborska ok.-C.*
podlátvica, *f.* = kruh, ki se pod latvico speče, *Kras.*
podlazîlnica, *f.* eine Art Fischernetz, das Floßgarn, *V.-Cig.*
podlâzovati, ujem, *vb. impf.* beschleichen, *Škrinj.-Valj.(Rad)*.
podlážiti, im, *vb. pf.* pflastern, *Cig.*; dielen, *Jan.*; — prim. dlažiti.
podlę́cati, cam, čem, *vb. impf. ad* podlekniti; mißlingen: podleče mu napitek, *C.*
podlę́či, lę̂žem, *vb. pf.* 1) unterliegen, *C.*, *nk.*; države so podlegle turškemu vazalu, *Zv.*; — 2) unterteufen (mont.), *h. t.-Cig.(T.)*.
podlę́den, dna, *adj.* unter dem Eise befindlich: podlę̂dna mreža, das Eisnetz, *V.-Cig.*
podlę̑ga, *f.* das Unterliegen, die Niederlage, *C.*
podlę́gati, lę̂gam, *vb. impf. ad* podleči, *Cig.(T.)*, *nk.*
podlę́gniti, lę̂gnem, *vb. pf.* = podleči, *Jan.(H.)*.
podlehtî, *f. pl.* = podlahti, der Unterarm, *Erj.(Som.)*.
podlèhtnica, *f.* das eine Bein des Unterarmes: die Elle (ulna), *Erj.(Som.)*; — prim. podlahtnica.
podlę̂ka, *f.* = podlaka, das Unterfutter, *Cig.*, *Ravn.(Abc.)*, *Bes.*; p. pri klobuku, *Glas.*
podlę̂klec, kleca, kełca, *m.* das Leibchen, die Weste, *C.*, *Ravn.(Abc.)*.
podlę̂klič, *m.* die Weste, *C.*
podlę́kniti, lę̂knem, *vb. pf.* mißlingen, *C.*
podlepíti, ím, *vb. pf.* unterkleben, *C.*
podlęsák, *m.* die große Waldschnepfe (scolopax rusticola), *Frey.(F.)*.
podlę̂sek, ska, *m.* 1) die Haselmaus (mus avellanarius), *Erj.(Ž.)*, *vzhŠt.-C.*; — 2) die Schnepfe, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *C.*, *Mik.*; die große Waldschnepfe (scolopax rusticola), *Frey.(F.)*; prim. podlesak; — 3) die Herbstzeitlose (colchicum autumnale), *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Tuš.(R.)*.
podlę́sen, sna, *adj.* unter dem Walde befindlich, *Cig.*; — im Walde lebend, *Z.*; podlę̂sni mož, das Waldmännchen, *Vrt.*
podlę̂sič, *m.* = podlesek 3), *C.*
podlę̂ska, *f.* neka ptica, *v Bolcu-Erj.(Torb.)*; das Haselhuhn, *Meg.*, *Dict.*, *Hip.(Orb.)*; — die Schnepfe, *Guts.*
podlęskovína, *f.* = abranki, die Kätzchen (des Haselstrauches), *Alas.*
podlę̂snica, *f.* das Waldfarnkraut, *Cig.*; glistna p., männlicher Wurmfaden (aspidium felix mas), *Tuš.(R.)*.
podlęsnják, *m.* = podlesni mož, *Vrt.*; gorski strahovi, podlesnjaki, ki človeka v silne skale zapeljujejo, *Glas.*

podlèst, à, *m. Erj.(Torb.),* pogl. podust.
podlestèv, tvè, *f.* der Nasenfisch (cyprinus nasus), *C, Frey.(F.);* — prim. podust.
podlę́sti, lę̑zem, *vb. pf.* kriechend unter etwas kommen, etwas unterkriechen, *Dict., Cig.;*—p. koga, jemandem auf Schleichwegen den Vorrang abgewinnen, *Z.*; betrügen, übervortheilen, *Cig., Jan.*; — p. se, sich unterschieben, *C.*
podlestva, *f.* = podlestev, *Cig., Frey.(F.).*
podlę́tati, lę̑tam, *vb. impf. ad* podleteti, *M.*
podlę̑tek, tka, *m.* der Vorsommer, *Jan.*
podlę́ten, tna, *adj.* minderjährig, *Mur., vzhŠt.-C., Svet.(Rok.).*
podletéti, ím, *vb. pf.* darunter fliegen, *M.*; ako lastavica kravo podleti, onda krava doji krvavo mleko, *kajk.-Valj.(Vest.);* — zmote mi tu in tam podlete, Irrthümer schleichen sich mir hie und da ein, *Trst.(Let.).*
podlę̑tje, *n.* der Vorsommer, *Jan.*
podlę̀v, lévа, *m.* geronnene Milch, *Valj.(Rad).*
podlę̑za, *f.* die Beschleichung, *C.*
podlę̑zati, am, *vb. impf. ad* podlesti, beschleichen: p. koga, *C.*
podlę̑zavec, vca, *m.* der Beschleicher, *C.*
podlę̑zec, zca, *m.* der sich in fremde Handelsangelegenheiten mischt, der Unterläufer, *Cig.*
podlę̑zek, zka, *m.* der am Christtage in ein fremdes Haus geht, *Rib.-Mik.*
podlę̑zina, *f.* eine niedrige Gegend, die Sinke, *Cig.*
podlęzováti, ûjem, *vb. impf. ad* podlesti, *Z.*
podlęzovâvec, vca, *m.* der Beschleicher, *Jan.*
podléžati, ím, *vb. impf.* unterworfen sein, unterliegen: p. čemu, *Cig.(T.), DZ.;* — stsl.
podlíjati, am, *vb. impf. ad* podliti; untergießen, *Mur., Cig.*
podlijâvček, čka, *m.* der Untertrichter, *DZ.*
podlína, *f.* njiva brez globoke zemlje, *C.*
podlîpec, pca, *m.* = lipec, neka vinska trta, *M., C.*
podlîsec, sca, *m.* = lisec, der Kälberkropf (chaerophyllum), *Z.*
podlîstek, stka, *m.* das Feuilleton, *C., nk.;* — pogl. listek 2).
podlîstkar, rja, *m.* der Feuilletonist, *C., nk.*
podlíti, líjem, *vb. pf.* untergießen, *Mur., Cig.;* p. cvetice, *C.;* — (Flüssigkeiten) mischen: p. črnino z belim vinom, *Dol.*
podlívati, am, *vb. impf. ad* podliti, *Z., Dol.*
podlíven, vna, *adj.* unterschlächtig: podlivno kolo, *Cig.;* — rus.
podlivnják, *m.* = podlivno kolo, *Sen.(Fiz.).*
podlòg, lǫ́ga, *m.* 1) die Unterlage, *DZ., Z.*; die Stütze, *Mur., Met.;* — 2) das Brutei, *Jan.;*—3) das Substrat *Cig.(T.),* (z. B. einer Forderung), *Levst.(Pril.);* — = razlog, der Grund, *Mur., C., Met.;* — 4) die Unterthänigkeit: v p. vsiljevati, *ogr.-C.*
podlǫ̑ga, *f.* 1) das Darunterliegende, die Unterlage, *Cig., Jan.;* p. pri pisanju, *Z.;* — biti za podlogo, zur Folie dienen, *Cig.;* — podolžna p., die Langschwelle, *Cig.(T.);* — der Lagerbaum (im Keller), *Cig.;* — 2) das Unterfutter (eines Kleides), *Mur., Cig., Jan., C.;* das zur Fütterung dienende Leder, *C.;* — = podpetek, der Schuhabsatz, *C.;* — 3) die Grundlage, das Substrat, die Basis, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., nk.;* izračunjavanju kaj deti v podlogo, *DZ.*; jemati za podlogo, zugrunde legen, *DZ.;* na podlogi podatkov, *Levst.(Pril.), DZ.*
1. **podlǫ̑gar,** rja, *m.* der Waldbauer, der Holzbauer, *Cig.*
2. **podlǫ̑gar,** rja, *m.* kdor podloge dela, der Futtermacher, *Cig.*
podlòm, lǫ́ma, *m.* ein Gesenk, in welchem man eine Erzspur nachbricht, das Gelörsch (mont.), *Cig.*
podlómiti, lǫ́mim, *vb. pf.* unten an-, abbrechen, *Cig.*
podlǫ̑pen, pna, *adj.* unter der Laube befindlich, *C.*; podlopna obletnica, das Laubhüttenfest, *Ravn.*
podlopír, *m.* = netopir, die Fledermaus, *Cig.*
pǫ́dlost, *f.* die Niedrigkeit, die Gemeinheit, *Cig. (T.), C., nk.*; — prim. podel.
podlǫ̑štvo, *n.* die Unterthanschaft, die Hörigkeit, *Cig., Jan., C.*
pòdlóvec, vca, *m.* der Unterjäger, *Jan., DZ.*
podlǫ̑žek, žka, *m.* das Unterlegte, die Unterlage, *Jan., DZ.;* — biti za p., zur Folie dienen, *Cig.;* — der Polster, *Cig.;* — der Dachspan, der unter die Fugen zweier Ziegel gelegt wird, *Cig.;* — das Ei, das im Nest gelassen wird, damit die Henne dort fortlegt, das Nestei.
podlǫ́žen, žna, *adj.* 1) Unterlags-: podlǫ̑žni pražec, die Unterlagsschwelle, *Cig.;* — 2) unterthan, untergeben; graščini p., hofhörig, *Cig.*
podložína, *f.* die Auflagerungsfläche (min.), *h. t.-Cig.(T.).*
podložíti, ím, *vb. pf.* 1) darunter legen, unterlegen; kamen p. pod kolo, da voz nazaj ne sili; — unterschieben, *Cig., Jan.*; — 2) unterfuttern, ausfuttern (z. B. ein Kleid), *Cig., Jan.;* — 3) unterthänig machen: telo duši p., *Vrt.;* — p. se, sich unterwerfen: p. se cerkveni oblasti, *SlN.*; ponižno se p. in molčati, *Cv.;* — 4) p. se, sich obligieren, garantieren, *C.*
podlǫ̑žka, *f. dem.* podloga; eine kleine Unterlage, *Cig.*
podlǫ́žnica, *f.* die Unterthanin, *Mur., Cig.*
podlǫ́žnik, *m.* 1) der Unterthan; oblastnik ali p., Fürst oder Unterthan, *Trub.*; desetinski p., der Zehentholde, fevdni p., der Vasall, graščinski p., der Erbholde, *Cig., Jan.;* — 2) das Trittbrett (beim Spinnrad, Schleifstein u. dgl.), *C.*; prečni p., der Querschemel (der Weber), *Cig.;* (prim. podnožnik); — 3) die Fußleiste einer Truhe, der Fuß, *Kr.*; jaz sem delal škrinjo, ravno podložnike sem porezaval, *Andr.*; tudi: podlǫ̑žnik.
podlǫ́žniški, *adj.* Unterthans-, *Jan.(H.).*
podlǫ́žništvo, *n.* das Unterthansverhältnis, *Z., SlN.*
podložnják, *m.* der Endbaum, die Lagerruthe bei der Brücke, *Levst.(Cest.).*
podlǫ́žnost, *f.* die Unterthänigkeit.

podluknjáti, âm, *vb. pf.* unterhöhlen, *Cig.*
podlúpiti, im, *vb. pf.* unten schälen: p. drevo, den Baum kränzen (die Rinde in einem Kreise vom Stamme abschälen), *Cig.*
podluska, *f.* der Weißfisch, *zapŠt.-C.*; — prim. podlustva.
podlustva, *f.* neka riba = podlestva, *C.*
podmájen, jna, *adj.* tückisch, (potmajen) *Mur.*, *Jan.*; — pogl. podmajiti se.
podmájenec, nca, *m.* tückischer Mensch, (potm-) *Cig.*
podmájenost, *f.* die Tücke, (potm-) *Cig.*
podmájiti se, im se, *vb. pf.* sich ducken, *Cig.*; podmajen, tückisch, *Cig.*; (potmajena, die Muckerin, *Cig.*); podmajeno gledati, finster blicken, *C.*; — prim. podmuliti se, podmuriti se.
podmâjnež, *m.* = podmajenec, *Cig.* (potm-, *Mur.*).
podmâkati, am, *vb. impf. ad* podmočiti; unten befeuchten, bewässern, *Mur.*; — versumpfen, *Cig.*, *Jan.*
podmákniti, nem, *vb. pf.* = podmekniti, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
podmâlati, am, *vb. pf.* untermalen, grundieren, *Cig.*
podmalováti, ûjem, *vb. impf. ad* podmalati, *Cig.*
pòdmaršāl, *m.* der Feldmarschall-Lieutenant, *nk.*
podmâst, *f.* der Schmerbodensatz, *Mur.-Cig.*; der Bodensatz des zerlassenen Fettes, *Z.*
podmaševáti, ûjem, *vb. impf. ad* podmašiti, *Jan.*
podmašíti, ím, *vb. pf.* ausstopfen, *Jan.*
podmàz, máza, *m.* die Grundierung, *h. t.-Cig.* *(T.)*.
podmázati, mâžem, *vb. pf.* 1) unterhalb anschmieren oder darunter schmieren; podmazan jezik imeti, zungenfertig sein, *Levst.(Zb. sp.)*; unterhalb anstreichen, grundieren, *Jan.(H.)*, *nk.*; — 2) p. koga, jemanden mit Geschenken bestechen, *Cig.*; podmazan hvalivec, ein gedungener Lobredner, *Cig.*
pòdmazováti, ûjem, *vb. impf. ad* podmazati, *Cig.(T.)*.
podmęča, *f.* otrobi, s katerimi se svinjska kuha pomeša („podmete"), *BlKr.*
podmęček, čka, *m.* ein unterschobenes Ding, *Cig.*; — = podložena krpa, *Dol.*
podmekníti, máknem, *vb. pf.* 1) darunterrücken, *Cig.*; unterschieben: nevesto p., *Z.*; — 2) darunter wegrücken, *M.*; njega stopala ne bodo podmaknjena (= ne bodo se spoteknila), *Trub.(Psal.)*; — 3) schnipfen, *C.*; — 4) das Bein untersetzend umwerfen, *C.*; — p. koga, jemanden stürzen, *C.*
podmęł, méla, *m.* unterwühltes Ufer, der Uferbruch, *C.*; — die Grotte, *Ravn.-M.*, *Valj.* *(Rad)*. *Vod. sp.*
podmęlíti, ím, *vb. pf.* unterwühlen, *C.*
podmęmba, *f.* ein heimlicher Umtausch, *C.*
1\. **podmęna**, *f.* der Austausch, die Unterschiebung, *Jan.(H.)*.
2\. **podmęna**, *f.* die Hypothese, *h. t.-Cig.(T.)*; — češ.

podmęnčič, *m. dem.* podmenek; das Wechselkind, der Wechselbalg, *vzhŠt.-C.*
podmęnek, nka, *m.* das Wechselkind, der Wechselbalg, *Cig.*, *C.*
podmęníłen, łna, *adj.* hypothetisch, *h. t.-Cig.* *(T.)*.
podmęnílo, *n.* die Hypothese, *h. t.-Cig.(T.)*; — prim. podmena.
1\. **podmęníti**, ím, *vb. pf.* heimlich vertauschen, *Cig.(T.)*, *C.*; unterschieben, *Cig.*; podmenjeno dete, ein unterschobenes Kind, *Z.*
2\. **podmę́niti**, im, *vb. pf.* p. kaj, eine Hypothese aufstellen, *Cig.(T.)*; — prim. 2. podmena.
podmeráč, *m.* der Taucher, *C.*
podmęrati, am, *vb. impf.* untertauchen, *Z.*; — prim. pondirati.
podmęsečen, čna, *adj.* sublunarisch, *Cig.*
podmę́siti, im, *vb. pf.* den Brotteig einsäuern, *Jan. (H.)*.
1\. **podmésti**, métem, *vb. pf.* darunter kehren oder fegen, *M.*
2\. **podmę́sti**, mę́tem, *vb. pf.* einrühren, *Cig.*, *Jan.*; moko p. v juho, *C.*, *Gor.*; kuharica podmete zelje z moko, *BlKr.*
podmę́šati, am, *vb. pf.* darunter mengen, *Cig.*, *Jan.*
1\. **podmèt**, mę́ta, *m.* jako redek močnik, dünnes Mehlmus, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Gor.*
2\. **podmèt**, mę́ta, *m.* 1) der Einschlag nach innen (bei Kleidern), bes. der untere Saum am Weiberkittel, *Mur.*, *C.*; p. si boš poblatila, *C.*; — 2) das Unterfutter, *ogr.-C.*; — das Futterleder, (pódmet) *Danj.-Valj.(Rad)*; — 3) das Subject (phil., gramm.), *h. t.-Cig.(T.)*, *Lampe* *(V.)*; — (= predmet: p. tragediji, *Levst.[Zb. sp.]*).
podmęta, *f.* das Mehl, das in Speisen eingerührt wird, *Z.*, *Notr.*
podmę́tanica, *f.* = podmetenica, *Cig.*, *Jan.*, *Notr.*
1\. **podmę́tati**, mętam, *vb. impf. ad* 1. podmesti, *M.*
2\. **podmę́tati**, mętam, čem, *vb. impf. ad* podvreči; 1) unterstellen, *Cig.(T.)*; nadzoru p., der Beaufsichtigung unterziehen, *DZ.*; unterwerfen, *Cig.*; p. se, sich unterwerfen, *Cv.*; — 2) unterschieben, *V.-Cig.*, *Jan.*; tuje blago p., *Navr.(Spom.)*; izrodke svoje nepremišljenosti je podmetal cerkvenemu učeniku, *Cv.*
3\. **podmę́tati**, am, *vb. impf. ad* 2. podmesti; einrühren, *Cig.*, *Jan.*
podmetávati, am, *vb. impf.* = 2. podmetati, *Jan.(H.)*.
podmę́tavec, vca, *m.* der Unterschieber, *Cig.*
podmętek, tka, *m.* 1) die Watte, *Rib.-Cig.*; podmetki, Wattierungen, *C.*; — 2) das Unterschiebsel, *Jan.(H.)*.
podmę́ten, tna, *adj.* subjectiv, *Cig.(T.)*, *C.*; podmętni rek, der Subjectsatz, *Cig.(T.)*; — prim. 2. podmet 3).
podmętenec, nca, *m.* = 1. podmet, *C.*, *Gor.*
podmętenica, *f.* = podmetenec, *C.*, *Idrija*, (-tanica, *Cig.*, *Jan.*).
podmętki, *m. pl.* die Buttermilchsuppe, *Ravn.-Valj.(Rad)*.

podmetnják, *m.* der Einstechbogen (der Buchdrucker), *Cig.*
podmę́tnost, *f.* die Subjectivität, *Cig.(T.).*
podmíčenik, *m.* der Bestochene, *C.*
podmikáč, *m.* der Schmuggler, *C.*
podmíkati, mîkam, čem, *vb. impf. ad* podmekniti; 1) darunter rücken, *Z.*; unterschieben, *Z.*; — (Waren) schwärzen, schmuggeln, *Jan.*; — 2) darunter wegrücken, *M.*; — 3) stehlen, *C.*; — 4) ein Bein untersetzend umwerfen, *C.*
podmíkavec, vca, *m.* der Dieb, *C.*
podmíljati, am, *vb. impf. ad* podmleti; untermahlen, *Cig.*; — unterwühlen: voda breg podmilja, *C.*
podmîslek, sleka, sełka, *m.* der Hintergedanke, *Cig.*
podmîta, *f.* die Bestechung, *Cig.*
podmíten, tna, *adj.* bestechlich, *Jan.(H.).*
podmíti, mîjem, *vb. pf.* unterwaschen, *M.*
podmítiti, im, *vb. pf.* bestechen; z denarji p. koga; podmičen, bestochen.
podmitljìv, íva, *adj.* = podmiten, *Cig.*, *Jan.*
podmîtnik, *m.* der Bestecher, *Jan.*
podmítnost, *f.* die Bestechlichkeit, *Jan.(H.).*
podmívati, am, *vb. impf. ad* podmiti; unterwaschen, darunter wegspülen, *M.*
podmizíšče, *n.* der Raum unter dem Tische, *Bes.*
podmlâdek, dka, *m.* der Nachwuchs, *Cig.(T.).*
podmladíti, ím, *vb. pf.* auffrischen: aufkräuseln (vom Bier), *DZ.*
podmlájati, am, *vb. impf. ad* podmladiti, *DZ.*
podmlę́ti, mę́ljem, *vb. pf.* untermahlen, *Cig.*; — darunter wegspülen, abspülen: voda je breg podmlela, *Cig.*, *Jan.*
podmlę́vati, am, *vb. impf. ad* podmleti, *Z.*
podmóčiti, móčim, *vb. pf.* unten feucht machen, *Mur.*; — sumpfig machen, *M.*
pòdmǫ́jster, stra, *m.* der Geselle, *Jan.*, *C.*; — der Polierer (Polier), *Cig.*; — orožji p., der Unterwaffenmeister, *DZ.*
podmòk, mǫ́ka, *m.* die Nässe auf Grundstücken, die Wassergalle, *Jarn.*, *Jan.*, *C.*
podmǫ́keł, mókla, *adj.* sumpfig, *Cig.*, *Jan.*
podmòł, móla, *m.* eine vom Strom untergrabene Stelle, der Uferbruch, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Valj.(Rad)*, *Nov.*; — eine unterirdische Grotte, *Jan.*, *C.*; vso s planin dohajajočo vodo podzemeljski podmoli požirajo, *Nov.*; skriti se po goščavah in podmolih, *Glas.*
podmôłčkoma, *adv.* heimlich, *C.*
podmolína, *f.* der Tunnel, *Štrek.*
podmółkeł, kla, *adj.* 1) klanglos, dumpf, *Cig.*; — 2) heimtückisch, *Cig.*
podmǫ̑rski, *adj.* unterseeisch; podmorske gore, Seegebirge, *Cig.(T.).*
podmostník, *m.* der Brückenpfeiler, *Jan.*
podmŕzniti, mȓznem, *vb. pf.* darunter gefrieren, unterfrieren, *M.*
podmulàt, áta, *adj.* = podmuljen: podmulato gledati, *C.*; — prim. podmuliti se.
podmúliti, im, *vb. pf.* 1) unten abstreifen: listje p., *C.*; — unterjäten: vinograd p., *Dol.-Z.*; — 2) p. se, finster zu Boden zu schauen anfangen, *Dol.-Mik.*; podmuljen, tückisch, *C.*

podmúriti se, im se, *vb. pf.* eine tückische, finstere Miene machen, *Hal.-C.*; podmurjeno gledati = izpod čela gledati, *BlKr.*; verschmitzt blicken, *Hal.-C.*; — (potmuriti se, *Rihenberk-Erj.[Torb.]*); — prim. muriti se.
podmúrjenec, nca, *m.* kdor podmurjeno gleda, *BlKr.*, *GBrda.*
podmúrjenik, *m.* = podmurjenec, *Črniče (Goriš.).*
podmúrljiv, *adj.* kdor rad podmurjeno gleda, *BlKr.*; — düster, *Mik.*
podmúrljivec, vca, *m.* podmurljiv človek, *BlKr.*
podnáditi, im, *vb. pf.* bestählen, *Dol.-Cig.*
pòdnadzǫ̑rnik, *m.* der Unteraufseher, *Jan.(H.).*
pòdnajèm, jéma, *m.* die Aftermiethe, *Cig.*
pòdnaję̑mnik, *m.* der Aftermiethsmann, *Cig.*
pòdnarę̑čje, *n.* der Unterdialect, *Jan.*, *nk.*
podnâšanje, *n.* das Ertragen, *kajk.-Valj.(Rad)*; — prim. podnašati.
podnâšati, am, *vb. impf. ad* podnesti; 1) unterbreiten, *nk.*; — 2) unten wegrücken: voz p., *Z.*; — 3) ertragen, *C.*, *Zora*, *kajk.-Valj.(Rad)*; — 4) einschmuggeln, *V.-Cig.*
pǫ̑dnat, *adj.* mit einem Fußboden versehen, *Nov.*
podnę̑bar, rja, *m.* = poljski škrjanec, *Banjšča-Erj.(Torb.).*
podnę́ben, bna, *adj.* 1) unter dem Himmel befindlich, *Mur.*; — 2) klimatisch, *Cig.(T.)*, *C.*; podnę̑bni pas, der Klimagürtel, *Cig.(T.).*
podnebę́sen, sna, *adj.* unter dem Himmel befindlich, *Mur.*
podnebę̑sje, *n.* der Himmelsraum, *Cig.(T.).*
podnebíšče, *n.* der Himmelsraum, *Danj.-Valj.(Rad).*
podnę̑bje, *n.* 1) der Himmelsstrich, die Luftregion, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) das Klima, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Jes.*, *nk.*
podnęčeváti, ûjem, *vb. impf. ad* podnetiti; unterzünden, *Jan.*; — anfeuern, aneifern, *Dict.*, *Jan.*, *C.*; satan podnečuje k lakomnosti, *Krelj.*
podnę̑mati, mam, mljem, *vb. impf. ad* podneti; unterheizen, *Z.*
podnésti, nésem, *vb. pf.* 1) unterbreiten, *DZ.*, *nk*; — 2) unten wegtragen oder wegrücken, *Z.*; vrata p., die Thüre aus den Angeln heben, *Z.*; — (die Bienenstöcke) aufkippen, *Cig.*; — 3) ertragen, *C.*, *M.*, *Zora*, *kajk.-Valj.(Rad)*; — 4) einschmuggeln, *Cig.*, *Jan.*
pǫ́dnęt, *m.* das Zündholz, *Dol.-Mur.*, *Cig.*, *Met.*; — die Anreizung, der Impuls, *Mur.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Met.*, *ZgD.*
podnę̑t, *f.* die Anreizung, der Impuls, (pònet) *kajk.-Valj.(Rad).*
podnę̑ta, *f.* der Zunder, *Dol.*
podnę̑tba, *f.* die Unterzündung, *DZ.*
podnę̑tek, tka, *m.* der Zunder, *Dict.*, *Cig.*, *C.*
podnę́ti, námem, *vb. pf.* unterheizen, *Z.*; anfachen, *M.*; — antreiben, entflammen, *Z.*
podnętílọ, *n.* die Aneiferung, *DZ.*
podnę́titi, im, *vb. pf.* unterheizen, unterzünden, unterfeuern, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; ogenj p., *Trub.*, *Dalm.*; p. pod kotel, *Z.*; — aufreizen, anstiften, aneifern, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *Dalm.*

podnȩ̂tljaj, *m.* der Zunder (fig.): p. k sovraštvu, *Cig.*

podnȩtljìv, íva, *adj.* anfachend, anreizend, *Jan. (H.).*

podnȩ́ven, vna, *adj.* bei Tage stattfindend, Tag=, *Mur.*; podnevni tat, der bei Tage stiehlt, *Z.*; podnevni pavlinček, das Tag=pfauenauge, *Jan.*

podnȩ̂vnik, *m.* der Tagfalter, *Jan.*, *C.*

pǫ́dnica, *f.* das Bodenbrett; bes. eine dicke Bohle (z. B. für den Dreschboden), *Z.*, *BlKr.*; — das untere Brett eines Bienenstockes, *Levst. (Rok.).*

pǫ́dničati, am, *vb. impf.* mit Bodenbrettern belegen, bodmen, bohlen, *Cig.*, *C.*

podnîrek, rka, *m.* = pondirek, *Ravn.-M.*

podníriti, im, *vb. pf.* eintauchen, untertauchen, *Cig.*, *Ravn.-M.*; — prim. pondreti.

podniščiti, im, *vb. pf.* erniedrigen (,abbassare'), *Alas.*

podnízati, nîzam, *vb. pf.* 1) auf Schnüre fassen, *Z.*; — 2) sticken (z. B. mit Perlen), *C.*

podnják, *m.* der untere Mühlstein, *Cig.*, *BlKr.-Mik.*; pǫ̑dnjak, *Valj.(Rad).*

podnogâłnica, *f.* der Schemel, *Guts.*, *ogr.-M.*; — der Fußtritt des Webers, *Jarn.-M.*

podnogâłnik, *m.* der Schemel, *Guts.*; — das Trittbrett, *Jan.*

podnogálǫ, *n.* der Schemel, *Mur.*, *Jan.*

podnǫ́hten, tna, *adj.* unter dem Fingernagel befindlich: vse do podnohtnega, alles bis zur geringsten Sache, *nk.*

podnòs, nósa, *m.* 1) die Vorweisung, *DZ.*; — 2) der Credenzteller, der Präsentierteller, *Cig.*, *Nov.*, *SlN.*; (rus.).

podnovíti, ím, *vb. pf.* sliko p., ein Gemälde auffrischen, *Cig.(T.)*; (rus.).

podnǫ̑žek, žka, *m.* der Schemel, *Trub.*; — das Trittbrett am Spinnrad, *jvzhŠt.*; — podnožki, die Fußbank, *Cig.*

podnóžen, žna, *adj.* unter den Füßen befindlich; podnǫ̑žni zidek, das Fußgesims, *Cig.*

podnožíšče, *n.* der Fußpunkt (Nadir), *Cig. (T.)*, *Jes.*

podnǫ̑žje, *n.* 1) die Fußunterlage, *Cig.*; was unter den Füßen ist (z. B. im Bett), *Mur.*; — der Schemel, *Meg.*, *Guts.*, *Jarn.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Dalm.*, *Trub.*, *Schönl.*, *Jap.*, *Ravn. i. dr.*; — das Trittbrett, *Jan.*; — 2) das Fußgestell, *Jan.*, *Cig.(T.)*; das Postament, *Cig.(T.)*; der Fuß einer Säule, *Cig.(T.)*; — 3) der Fuß eines Berges, *Cig.*, *Jan.*, *Valj. (Rad).*

podnǫ̑žka, *f.* das Trittbrett, der Fußschemel am Webstuhle, *Cig.*

podnǫ̑žnica, *f.* der Schemel, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; sinček je sedel na podnožnici, *Glas.*; — das Trittbrett am Webstuhle, *Mur.*, *Cig.*; — das Brett, worauf der Kutscher seine Füße hält, *Cig.*

podnǫ̑žnik, *m.* das Trittbrett (bes. am Webstuhl), *Mur.*, *Cig.(T.)*, *C.*; podnožnike prebirati z nogami, die Weberschemel treten, *Cig.*; p. pri kolovratu, *Gor.*; — podnožniki pri mizah, die Fußtritte an Tischen, *Hip.(Orb.)*; — der Schemel: zemlja ima njega podnožnik biti, *Trub.*; — die Fußtaste der Orgel, *Cig.*

podnǫ̑žnjak, *m.* der Schemel, *Krelj.*

podǫ̂ba, *f.* 1) das Bild; p. kamenita, iz lesa izrezana, na platno naslikana; časopis s podobami, eine illustrierte Zeitschrift; — das Ebenbild, das Porträt; — die Gestalt: v podobi belega goloba; brez podobe, gestaltlos; dvanajst ribičev je preobrnilo podobo tega sveta, *Jap.(Prid.)*; — das Sinnbild, das Symbol; lilija je podoba nedolžnosti; v podobi, v podobah, figürlich, allegorisch, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 2) der Anschein: kakor je podoba, dem Anschein nach; kakor je vsa p., allem Anschein nach; p. je, es hat den Anschein; po vsej podobi, allem Anschein nach, *DZ.*; zoper vso podobo, gegen alle Wahrscheinlichkeit, *DZ.*

podǫ̂bar, rja, *m.* der Bildner, bildender Künstler, *Jan.*, *Cig.(T.)*; bes. der Bildhauer.

podǫ̂barski, *adj.* Bildhauer=, *Cig.*

podǫ̂barstvǫ, *n.* die Bildnerkunst, *Cig. (T.)*; bes. die Bildhauerkunst, *Cig.*, *Jan.*

podǫ̂bast, *adj.* mit Bildern oder Figuren versehen: podobasti kamen, der Bilderstein, *Cig.*; — podobasto platno, das Modelltuch der Nähterinnen, *V.-Cig.*

podobčàn, ána, *m.* član podobčine, ein Angehöriger der Untergemeinde, *Levst.(Pril.).*

pòdǫ́bčina, *f.* die Untergemeinde, *Levst.(Nauk).*

podǫ̂bek, bka, *m.* das Vorbild, *Valj.(Rad).*

podǫ́ben, bna, *adj.* 1) ähnlich; podobna sta si, da bi lehko enega skril, a drugega pokazal, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; nikomur p., unförmlich; to ni ničemur podobno, das hat kein Gesicht, es hat weder Hand noch Fuß; = ni nikamor podobnǫ, *C.*; zdaj je vsaj čemu podobno, jetzt hat es doch eine Gestalt, *Cig.*; resnici p., wahrscheinlich, *Cig.*, *nk.*; podobno je, es hat den Anschein, *Cig.*, *Notr.*, *M.*; podobno je, da bi bil on to storil, *M.*; — podobne spojine, homologe Verbindungen (chem.); podobno ležeče strani, homologe Seiten (math.), *Cig.(T.)*; — 2) fähig: p. za kaj: ona še za to ni podobna, *Fr.-C.*; p. si, da bi kaj tacega storil, *jvzhŠt.*; — 3) = spodoben, geziemend, *C.*

podǫ̂bica, *f. dem.* podoba; das Bildchen.

podobíłnost, *f.* die Gestaltungskraft, *Cig.(T.).*

podobína, *f.* das Bildnis, die Abbildung, *C.*

podǫ́biti, dǫ̂bim, *vb. impf.* 1) bilden, gestalten, formen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — 2) p. se, sich geziemen, *C.*, *Z.*

podǫ̂bje, *n.* das Bildwerk, *Cig.*

podoblačîłnica, *f.* das weibliche Unterkleid, *Svet.(Rok.).*

podoblâka, *f.* das Kleiderfutter, *Z.*

podoblẹ́či, lẹ́čem, *vb. pf.* p. kaj, etwas darunter anziehen, *Svet.(Rok.).*

podoblȩ̂ka, *f.* das Untergewand, *SlN.*

podǫ̂bnast, *adj.* etwas ähnlich, ähnelnd, *Mur.*

podǫ̂bnat, *adj.* ähnelnd, *Cig.*

podobníšče, *n.* der Ähnlichkeitspunkt, *Cel. (Geom.).*

podǫ́bnost, *f.* die Ähnlichkeit; — die Analogie.

podobočâstje, *n.* der Bilderdienst, *Jan.*
podobodệłec, łca, *m.* der Bildhauer, *C.*
podobodệłstvǫ, *n.* die Bildhauerei, *M.*
podobodôłbec, bca, *m.* der Bildgraber, *Cig.*
podobolîjec, jca, *m.* = podobolivec, *Jan.*
podobolîvec, vca, *m.* der Bildgießer, *Cig.*
podobolîvstvǫ, *n.* die Bildgießerei, *Cig.*
podobopìs, písa, *m.* die Ikonographie, *Jan.*
podobopîsec, sca, *m.* der Ikonograph, *Cig.*, *Jan.*
podobopîsje, *n.* 1) die Bilderbeschreibung, die Ikonographie, *Cig.*; — 2) = hieroglifsko pismo, *Jan.*
podoborệzec, zca, *m.* der Figurenschneider, *Jan.*, *Hip.(Orb.).*
podoboslǫ̂vje, *n.* die Morphologie, *Cig.(T.).*
podobotvǫ̂rec, rca, *m.* der Bildner, *Jan.*
podobováti, ûjem, *vb. impf.* formen, *Cig.*; s kladvom p., *Škrinj.*
podoboznânec, nca, *m.* der Bilderkundige, der Ikonolog, *Cig.*
podoboznânstvǫ, *n.* die Bilderkunde, die Ikonologie, *Cig.*, *Jan.*
podobríti, ím, *vb. pf.* = odobriti, *C.*
podǫ̂bstvǫ, *n.* die Gestalt, *Z.*; v podobstvu goloba, *Krelj.*
podǫ̂bščina, *f.* das Bildnis, die Abbildung, das Porträt, *Cig.*, *Jan.*, *Šol.*
podǫ̂čen, čna, *adj.* unter dem Auge befindlich: podočni zob = podočnik, *Vest.*; podočna kost, das Jochbein, *Cig.*
podǫ̂čje, *n.* die Gegend unter den Augen, *Jan.*
podǫ̂čnica, *f.* das Jochbein, das Wangenbein, der Backenknochen, *Cig.*, *Erj.(Som.).*
podǫ̂čnik, *m.* 1) der Augenzahn, *Cig.*, *Jan.*, *vzhŠt.*; — 2) der Nebenschößling an einer Rebe, *V.-Cig.*
podočnják, *m.* 1) der Eckzahn, der Augenzahn, *C.*, *Erj.(Som.)*, *vzhŠt.*; — 2) der Nebenschößling an einer Rebe, *C.*
pòdodbòr, bóra, *m.* das Subcomité, *nk.*
podogovoríti se, ím se, *vb. pf.* p. se s kom, sich mit jemandem ins Einvernehmen setzen, *DZ.*
podojíti, ím, *vb. pf.* 1) ein wenig säugen, ein wenig die Brust reichen: p. otroka; Lepo sinka mi podoji, *Npes.-K.*; — 2) das Melken vollenden, *Mur.*, *Št.*; ali si že podojila? *Št.*; kravo (krave) p., *Št.*
podǫ̂jka, *f.* der Ziegenmelker, (pravilna oblika Pohlinove besede: „podhujka“, *C.).*
podǫ̂knica, *f.* 1) die Fensterbank, *Cig.*, *Jan.*; — 2) das Ständchen, die Serenade, *Jan.*, *nk.*
podoknják, *m.* spodnji kamen pri oknu, *C.*
pòdokràj, krája, *m.* der Unterbezirk, *DZkr.*
podòł, dóla, *m.* der Abhang, *C.*
podólast, *adj.* abschüssig, abhängig, *Cig.*
podółen, łna, *adj.* abhängig, abschüssig, *Mur.*
podôłgast, *adj.* länglich; podolgasto okrogel, länglich rund, *Cig.*
podołgàt, áta, *adj.* = podolgast, *Cig.*
podółgav, *adj.* = podolgast, *Blc.-C.*
podôłgič, *adj.* nach der Länge hin, *C.*; p. oster nož, *LjZv.*
podôłgičast, *adj.* länglich, *C.*

podôłgičen, čna, *adj.* was nach der Länge hin ist, *C.*
podołgljàt, áta, *adj.* = podolgast, *Jan.*
podôłgoma, *adv.* nach der Länge.
podołgovàt, áta, *adj.* = podolgast, länglich, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; p. obraz, *Zv.*; podolgovato-okrogel, oval, *Cig.(T.)*; tudi: podółgovat, *Dol.*
podolgovâtec, tca, *m.* das Oblong (math.), *Cig.(T.).*
podolgovâtka, *f.* eine Art lange grüne Herbstbirne, *C.*
podolíca, *f.* der Bergabhang, *C.*
podǫ̂lje, *n.* 1) der Abhang des Berges, *Cig.*; die Berglehne, *Levst.(Cest.)*; — 2) das Thalgebiet, *Jan.*; — die Thalsohle, der Thalgrund, *Cig.(T.)*, *Jes.*; das Längenthal, *Cig.(T.).*
podǫ̂łnica, *f.* 1) ein thalabwärts gelegener Ort, *Cig.*; — 2) das Längenthal, *Jes.*
podółnost, *f.* die Abschüssigkeit, die Abhängigkeit, *Cig.*
podôłž, *adv.* nach der Länge, *Rib.-Mik.*
podôłžati, am, *vb. pf.* = podaljšati, verlängern, *C.*
podółžen, žna, *adj.* 1) Längen-, longitudinal, *Jan.*, *Cig.(T.)*; podôlžna dolina, das Längenthal, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; = podolžni dol, *Jes.*; podolžni lom, der Längenbruch (min.), *Cig.(T.)*; podolžna podloga, die Langschwelle, *Cig.(T.)*; podolžna ploskev, die Längsfläche (min.), *Cig.(T.)*; podolžna vrsta (n. pr. opek), die Läuferschicht, *Cig.(T.)*; podolžni presek, das Längenprofil, *DZ.*; — 2) länglich, *C.*
1\. **podołžíti**, ím, *vb. pf.* = podaljšati, verlängern, *Jan.(H.).*
2\. **podolžíti**, ím, *vb. pf.* beschuldigen.
podôłžnica, *f.* das Längenthal, *Jan.*, *Rut.(Zg. Tolm.).*
podôłžnik, *m.* ein nach der Länge der Mauer gehender Stein, *Cig.*
podomáčiti, âčim, *vb. pf.* einheimisch machen, *Mur.*, *ogr.-M.*; einbürgern, nationalisieren, *Cig.*, *Jan*, *DZ.*; — p. kaj, einer Sache eine einheimische Form geben, etwas in die einheimische Sprache übersetzen, *Cv.*; — p. se, einheimisch werden, *Cig.*; — heimisch oder vertraut werden: p. se s kom, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-C.*
podonệti, ím, *vb. pf.* 1) ein wenig hallen, *Z.*; — 2) nachklingen, *Cig.*
1\. **podòr**, ǫ́ra, *m.* die Gründüngung, *Cig.*; — prim. podorati.
2\. **podòr**, dóra, *m.* der Bruch im Bergbaue, *Cig.*; — prim. podreti.
podǫ̂ra, *f.* = podvora, *Kras-Erj.(Torb.)*, *Ig (Dol.).*
podoráti, órjem, *vb. pf.* durch Pflügen in die Erde bringen, unterpflügen; p. strnišče; p. rastlino, *Cig.*; zu-, einackern: seme, gnoj p.; pozebli ječmen podorati, da se kaj druzega poseje; časvse podorje, *Npreg.-Jan.(Slovn.).*
podorávati, am, *vb. impf. ad* podorati, *Cig.*
podorína, *f.* die Gründüngung, *Cig.*
podǫ̂s, *f.* *Pot.-Cig.*, *M.*, pogl. podvoz.

podostríti, ím, *vb. pf.* unten scharf oder spitzig machen, unterschärfen, *Jan.*, *Z.*; podkovo p., *Z.*; kol p., *jvzhŠt.*

podoštrávati, am, *vb. impf. ad* podostriti, *M.*

podotâj, *adv.* heimlich, *C.*

podotávljati se, am se, *vb. impf.* neuerdings anschwellen, *C.*

podotǫ́riti, tǫ̂rim, *vb. pf.* mit einer anderen Nuth versehen: p. škaf, = druge otore mu napraviti, *Ig(Dol.).*

podovati, ujem, *vb. impf.* den Boden legen, *C.*

podpâda, *f.* 1) die Mauke (eine Krankheit der Pferde und Rinder), *Cig.*; — 2) neke kraste, ki jih imajo otroci, *Dol.*

podpádati, pâdam, *vb. impf.* unterworfen sein, unterstehen, *Cig.(T.)*, *DZ.*; p. patronatu, *DZ.*; — stsl.

podpâdnica, *f.* die Mauke (eine Krankheit der Pferde und Rinder), *V.-Cig.*

podpáhati, pâham, *vb. pf.* (von unten) anfachen, *Cig.*

podpâł, pála, *m.* der Zunder, *C.*

podpâla, *f.* das zum Unterheizen dienende Holz, *Cig.*

podpáliti, im, *vb. pf.* unten ansengen; — unterfeuern, unterzünden, *Cig.*; — anreizen, *Cig. (T.)*; p. strasti, die Leidenschaften anfachen, *Cig.*

podpáljati, am, *vb. impf. ad* podpaliti, *Jan. (H.).*

podpaljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* podpaliti.

podpálubje, *n.* der Schiffsraum, *Cig.(T.)*; — prim. paluba.

podpâs, *m.* 1) der Gurt, *Mur.*, *DZ.*, der Pferdegurt, *Cig.*; — 2) die Weichengegend, *Meg.*, *Dict.*, *C.*

podpásati, pâšem, *vb. pf.* untergürten, aufgürten, aufschürzen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; p. se, sich das Kleid untergürten, *Z.*

podpasíca, *f.* der Bauchriemen, *Jan.*

podpasováti, ûjem, *vb. impf. ad* podpasati, *Cig.*

podpâš, *m.* der Pferdegurt, *Mur.*, *Cig.*, *C.*

podpâšnja, *f.* der Pferdegurt, der Bauchgurt, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

podpâzduha, *f.* die Unterachsel, *Cig.*; prijeli so se za podpazduhe, sie reichten sich die Arme, *Erj.(Izb. sp.).*

podpâzdušje, *n.* die Unterachsel, *C.*

podpázen, zna, *adj.* Beobachtungs-: podpâzni voj, das Observationscorps, *Cig.(T.).*

podpáziti, pâzim, *vb. pf.* heimlich bemerken, belauern, *Cig.*

podpazováti, ûjem, *vb. impf.* auf der Lauer sein, *Z.*

podpažnjáča, *f.* = podpažnjica, *C.*

podpâžnjica, *f.* = grebenica, vlačenica, der Senker, die Senkrebe, *C.*

podpečátiti, âtim, *vb. pf.* sein Siegel darunter drücken, untersiegeln: p. kaj, *Cig.*, *DZ.*; list spisati in p., *Škrinj.*

podpečatováti, ûjem, *vb. impf. ad* podpečatiti, *Cig.*

podpę̂ček, čka, *m.* der Raum unter dem Ofen, *M.*, *Dol.*

podpéči, péčem, *vb. pf.* unterbacken, *Cig.*; — gehörig backen, *Z.*

podpę̂čka, *f.* p. v terilnici, der Leindörrofen, *vzhŠt.-C.*

podpę̂čnik, *m.* neka ptica, ki v skalovju živi, *C.*

podpéga, *f.* = 2. pega, das Bogengerüst für Wölbungen, *Z.*; — der Pfeiler bei langen Brücken, *Rib.-Mik.*

podpehníti, páhnem, *vb. pf.* darunter stoßen, *Z.*; darunter einschieben, *C.*; — unterlegen: p. sod, *Z.*

podpékati, pę̂kam, *vb. impf. ad* podpeči, *Z.*

podpę̂njati, am, *vb. impf. ad* podpeti; unterspannen, *Cig.*, *M.*

podpepełník, *m.* ein unter der Glut gebackener Kuchen, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Ravn.*

podpepełnják, *m.* = podpepelnik, *C.*

podpę̂ra, *f.* die Stütze, *Mur.*, *C.*

podpę̂rek, rka, *m.* die Unterstützung, die Stütze, *C.*

podpę̂rnica, *f.* die Strebe, *Jan.*

pǫ́dpernja, *f.* die Stütze, der Stützbaum, *C.*, *vzhŠt.*

podpę̂sica, *f.* naprava v ptičjo lov: nad jamico, potreseno s kakim zobanjem, nastavljena skril, s klinom zelo rahlo podprta, *Solkan-Erj.(Torb.).*

podpéta, *f.* das Fußblatt (von der Fußsohle bis zu der Ferse), *Cig.*

podpetečnják, *m.* der Schuhabsatznagel, *C.*

podpę̂tek, tka, *m.* der Schuhabsatz, *Z.*

podpéti, pnèm, *vb. pf.* unterspannen, *Cig.*, *M.*

podpę̂tnica, *f.* der Absatz (an einem Schuh oder Stiefel), *Mur.*, *Cig.*

podpę̂tnik, *m.* 1) der Stiefel- oder Schuhabsatz, *Cig.*, *Zora*, *Stopiče(Tolm.)-Erj.(Torb.)*; — 2) = podnožišče, der Fußpunkt (Nadir), *Cig.*, *Jan.*, *C.*

podpetnják, *m.* ein Lederfleck zur Bildung des Schuhabsatzes, *Cig.*

podpîčje, *n.* der Strichpunkt, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*

podpìh, píha, *m.* die Aufwiegelung, *Cig.*; die Hetzerei, *C.*

podpiháč, *m.* der Aufwiegler, *C.*

podpíhati, ham, šem, *vb. pf.* 1) durch Blasen anfachen; ogenj p., das Feuer durch Blasen verstärken, aufblasen, *Cig.*; Juri zakuri, Miha podpiha, *jvzhŠt.*; — p. prepir, einen Streit zuschüren, *Cig.*; — 2) p. koga, jemanden aufhetzen, aufreizen, aufwiegeln.

podpihávati, am, *vb. impf.* = podpihovati: aufhetzen, *Navr.(Let.).*

podpíhniti, pîhnem, *vb. pf.* aufhetzen; — p. koga, jemandem etwas ins Ohr blasen und ihn dadurch aufstacheln, *Cig.*

podpihováłen, łna, *adj.* aufwiegelnd, aufreizend, *Cig.*, *Jan.*

podpihovânje, *n.* 1) das Unterblasen; — 2) das Aufwiegeln; — das Ohrenblasen.

podpihováti, ûjem, *vb. impf. ad* podpihati, podpihniti; 1) unterblasen; — ogenj p., schüren (fig.), *Cig.*, *Jan.*; — 2) p. koga, aufhetzen; jemandem etwas in die Ohren blasen, *Cig.*

podpihovâvec, vca, *m.* der Hetzer, der Aufwiegler; — der Ohrenbläser, *Cig.*, *Jan.*

podpihovâvka, *f.* die Hetzerin, die Aufwieglerin; — die Ohrenbläſerin, *Cig.*
podpihovâvstvọ, *n.* das Hetzerthum; — die Ohrenbläſerei, *Cig.*
podpíliti, pîlim, *vb. pf.* unterfeilen, *Cig.*
pòdpionīr, rja, *m.* der Unterpionnier, *DZ.*
podpiráč, *m.* kdor (kar) kaj podpira, *Valj.(Rad)*; — ein Stützgeſtell, der Knecht (bei den Tiſchlern), *Cig.*
podpiráłen, łna, *adj.* Unterſtützungs=: podpirâłna zaloga, der Unterſtützungsfond, *nk.*
podpirâłnik, *m.* = palica ali kol, s katerim nosač breme na ramenu podpira, *Temljine (Tolm.)-Štrek.(Let.).*
podpirálọ, *n.* die Stütze, *Jan.(H.).*
podpîranec, nca, *m.* der unterſtützt wird, der Unterſtützling, *Cig.*
podpîranje, *n.* das Stützen, das Unterſtützen.
podpirâtelj, *m.* der Unterſtützer, der Förderer, *nk.*
podpirâteljica, *f.* die Unterſtützerin, die Förderin, *nk.*
podpîrati, am, *vb. impf. ad* podpreti; unterſtemmen, ſtützen; z nosom svet p., (šaljivo o mrtvecu v grobu ležečem); — unterſtützen, an die Hand gehen, fördern; p. dijake; p. prošnjo, eine Bitte befürworten.
podpîravec, vca, *m.* der Unterſtützer, *Cig.*
podpìs, písa, *m.* die Unterſchrift; svojeročni (lastnoročni) p., die eigenhändige Unterſchrift; nasprotni p., die Contraſignatur, *Cig.*
podpísanec, nca, *m.* der Unterzeichnete, *Cig., Jan., DZ., nk.*
podpísanica, *f.* = podpisanka, *Jan.*
podpísanka, *f.* die Unterzeichnete, *nk.*
podpísati, šem, *vb. pf.* unterſchreiben, unterzeichnen; p. pismo, povelje; p. se, ſeinen Namen unterſchreiben; p. se na pismo, eine Urkunde unterfertigen.
podpîsec, sca, *m.* = podpisnik, *Mur., Cig., Jan.*
podpîsek, ska, *m.* die Unterſchrift, *Cig., C., kajk.-Valj.(Rad).*
podpísen, sna, *adj.* Unterſchrifts=: podpîsna znamka, das Monogramm, *Jan.*
podpîsnik, *m.* der Unterzeichner, *Cig., Jan.*
podpisovânje, *n.* das Unterſchreiben, das Unterzeichnen.
podpisováti, ûjem, *vb. impf. ad* podpisati; unterſchreiben; p. se, den (die) Namen unterfertigen.
podpisovâvec, vca, *m.* der Unterzeichner; der Firmaführer, *Cig.*
podpíti se, pîjem se, *vb. pf.* = napiti se, *Vrt.*
podpláčati, am, *vb. pf.* = podkupiti, *Cig.*
podplačeváti, ûjem, *vb. impf. ad* podplačati, *Cig.*
podplàt, pláta, *m.* 1) die Fußſohle; — 2) die Sohle (der unterſte Theil des Schuhes; nove podplate dejati na škornje, die Stiefel neu beſohlen; notranji p., die Brandſohle, *Cig., Jan., C.*; podplate pokazati, zu fliehen anfangen, *Levst.(Zb. sp.)*; — 3) etwas Sohlenartiges: dva podplata iz testa storiti, *Vod. (Izb. sp.)*; — tudi pódplat, pláta, *vzhŠt.*

podplâtar, rja, *m.* 1) der Sohlenlederverkäufer, *Cig.*; — der Rothgerber, *C.*; — 2) podplatarji, die Sohlengänger (plantigrada), *Erj.(Ž.).*
podplátast, *adj.* ſohlenartig (lederhart), *Cig.*
podpláten, tna, *adj.* Sohlen=: podplâtnọ usnje, das Sohlenleder, *Cig.*
podplatína, *f.* das Sohlenleder, *M.*
podplátiti, plâtim, *vb. impf.* beſohlen, *Cig.*; prim. opodplatiti.
podplâtje, *n.* das Sohlenleder, *Cig.*
podplâtnik, *m.* das Sohlenleder, *Cig.*
podplatovína, *f.* das Sohlenleder, das Schwerleder, *Cig.*
podplavíti, ím, *vb. pf.* unterſchwemmen, *Cig.*
podplẹ̑čje, *n.* die Spannrippe, das Rippenſtück gleich vorne am Kamme, *Cig.*
podplẹ̑čnica, *f.* žila p., die Kegelader, *Cig.*
podplẹ̑čnik, *m.* = podplečje, *Cig.*
podplésti, plétem, *vb. pf.* 1) unterflechten; p. koš, (ki je spodaj raztrgan), *jvzhŠt.*; — 2) unterſtricken: nogavice p., *Vrt.*
podplẹ́tati, plẹ̑tam, *vb. impf. ad* podplesti; unterflechten.
podplọ́den, dna, *adj.* hypogyniſch (bot.), *Cig., Tuš.(B.).*
podplotíti, ím, *vb. pf.* (ein Ufer) durch ein Flechtwerk (eine Krippe) ſchützen, *Cig.*
podplúti, (plóvem), plújem, *vb. pf.* unterlaufen (v. Blut), *Ravn.-M.*; kri podpluje, *Mik.*; = podpluje, *Savinska dol.*; ako se kdo uščane, podpluje, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — podpluta kri, *Cig., Mik.*; — podplut, mit Blut unterlaufen, *Jan., Svet.(Rok.), Gor.*; podplute oči, *Zv.*
podplúžen, žna, *adj.* unter dem Pfluge befindlich, *Cig.*
podplúžiti, plûžim, *vb. pf.* = podorati, *Cig.*
pọ́dpoda, *f.* die Wachtel, *C.*
podpodáča, *f.* die Wachtel, *BlKr.*
podpodák, *m.* die Wachtel, *C., Solkan-Erj.(Torb.).*
podpodânka, *f.* die Wachtel, *Ip.-Erj.(Torb.).*
podpodânkati, am, *vb. impf.* ſchlagen (v. der Wachtel), *vzhŠt.*
podpodíca, *f.* die Wachtel, *Bolc-Erj.(Torb.).*
podpodík, *m.* die Wachtel, *C.*
podpogíbati, gîbam, bljem, *vb. impf. ad* podpogniti; unterbiegen, *Cig.*
podpógniti, pọ́gnem, *vb. pf.* unterbiegen, *Cig.*
podpọ̑lje, *n.* die Gegend unter dem Felde, *C.*
pòdpołkọ́vnik, *m.* der Oberſtlieutenant, *C., nk.*
podpołnîtev, tve, *f.* die Ergänzung, *Levst.(Močv.).*
podpółniti, im, *vb. pf.* ergänzen, completieren, *C., LjZv.*
podpółnọ, *adv.* = podpolnoma, *LjZv.*
podpôłnoma, *adv.* = popolnoma, *Habd.-Mik.*
podpolovíčen, čna, *adj.* nicht die Hälfte erreichend: podpolovična večina glasov, die relative Stimmenmehrheit, *nk.*
podpółzniti se, pôłznem se, *vb. pf.* ausgleiten, *Dalm.*; — prim. izpodpolzniti.
podpomáganje, *n.* die Unterſtützung, *Mur.*; — die Vorſchubleiſtung, *Cig.*

podpomágati, am, *vb. impf. ad* podpomoči, tudi *vb. pf.*, aufhelfen: p. komu, *Mur.*

podpomǫ̑č, *f.* die Aufhilfe, die Nachhilfe, *Mur.*, *Cig.*; — die Beihilfe, *Štrek.*; — die Vorschubleistung, *Cig.*, *DZ.*; p. dajati, Vorschub leisten, *DZ.*

podpomóči, mǫ́rem, *vb. pf.* aufhelfen, *Z.*

pòdpomočník, *m.* der Untergehilfe, *Jan.(H.)*.

podpǫ̑na, *f.* die Hypotenuse (math.), *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*; — češ.

podpǫ̑nec, nca, *m.* der Vogelknöterich (polygonum aviculare), *Klanec*, *Podgorje(Istr.)-Erj.(Torb.)*.

podpǫ̑pje, *n.* der Unterleib, *Cig.(T.)*; — stsl.

podpòr, póra, *m.* 1) die Stütze, *Dict.*, *Z.*; — 2) *pl.* podpori = hud kašelj, *C.*

podpǫ̑ra, *f.* 1) die Stütze; železne podpore, *Vod.(Izb. sp.)*; der Tragstempel (mont.), *V.-Cig.*; — 2) die Unterstützung, die Aushilfe; podpore prositi, podporo dobiti.

podpǫ̑rek, rka, *m.* die Unterstützung, *C.*

podpóren, rna, *adj.* stützend, Stütz-: podpǫ̑rni zid, die Gegenmauer, die Stützmauer, *Cig.*, *Levst.(Cest.)*; — unterstützend, behilflich: p. komu, *C.*; podporno društvo, ein Unterstützungsverein, *nk.*

podpǫ̑rica, *f. dem.* podpora; eine kleine Stütze, *Erj.(Torb.)*.

podporíšče, *n.* der Stützpunkt, *Cig. (T.)*, *C.*, *DZ.*

podpǫ̑rje, *n. coll.* 1) die Stützen: p. rudnika, die Grubenzimmerung, *h. t.-Cig.(T.)*; — 2) neka otročja bolezen (kadar težko dihajo o premembi vremena), *C.*, *Gor.*

podpǫ̑rnica, *f.* die Unterstützerin, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

podpǫ̑rnik, *m.* 1) der Stützbaum, *Cig.*; — 2) der Unterstützer, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

podpornína, *f.* das Unterstützungsgeld, der Unterstützungsbeitrag, *SlGosp.-C.*, *nk.*

podpǫ̑rnja, *f.* die Stütze, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Levst.(Močv.) Dol.*; hlod, dober za podpornjo, *Bas.*; der Stützpfeiler, *Meg.*, *Dict.*; — die Stütze (fig.): ti, najne starosti podpornja, *Ravn.*

podpornjáča, *f.* die Stütze, *Danj.-Mik.*

podpǫ̑rnjica, *f. dem.* podpornja, ein kleiner Stützpfeiler, *Dict.*

pòdporǫ̑čnik, *m.* der Unterlieutenant, *Cig.*, *nk.*; — rus.

pòdpórok, rǫ́ka, *m.* der Afterbürge, der Nebenbürge, *Cig.*

pòdporǫ̑štvo, *n.* die After- oder Nebenbürgschaft, *Cig.*

podpǫ̑rščina, *f.* die Subvention, *DZ.*; državna p., *DZ.*

podpǫ̑tje, *n.* die tieferen Stellen neben einem Wege, *Jan. (Slovn.)*.

podpovędáč, *m.* der Souffleur, *Cig.*; — polj.

podpovędováti, ûjem, *vb. impf.* soufflieren, *Cig.*; — polj.

pòdpoveljník, *m.* der Unterbefehlshaber, *Cig.*, *nk.*

pòdpraporščák, *m.* der Unterfähnrich, *DSv.*

podprašíti, ím, *vb. pf.* Pulver auf die Zündpfanne schütten, *Cig.*

podprâšljaj, *m.* soviel Pulver man einmal auf die Zündpfanne schüttet, *Cig.*

pòdpravîlnica, *f.* črta p., die Subnormale (math.), *Cig.(T.)*, *C.*

podprážen, žna, *adj.* unter der Schwelle befindlich, *Cig.*

podprážiti, prâžim, *vb. pf.* unten mit Schwellen versehen, unterschwellen, *Cig.*

pǫ́dprda, *f.* die Wachtel, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, (pòdprda) *Št.-Erj.(Torb.)*, *Glas.*, *Danj.(Posv. p.)*, *Ščav.-Pjk.*; podpȓda, *Valj.(Rad)*.

podprę́či, prę́žem, *vb. pf.* p. konja, ein Pferd gürten, *Dict.*, *Cig.*

pòdprę̑dnik, *m.* der Subprior, *Let.*

pòdpredsę̑dnik, *m.* der Vicepräsident, der Obmannsstellvertreter, *nk.*

podpredsę̑dništvo, *n.* das Amt eines Vicepräsidenten oder Obmannsstellvertreters, *nk.*

podprèg, pręga, *m.* der Gurtriemen bei Saumpferden, *Rib.-Mik.*

podpręgati, am, *vb. impf. ad* podpreči, *Jan. (H.)*.

podpręti, prèm, *vb. pf.* unterstemmen, unterspreizen, stützen; zid, veje s sadjem preobložene p.; p. se z rokama, die Hände in die Seiten setzen, *Cig.*; — komolce p., die Arme aufstützen, *Cig.*; — p. koga, jemandem unter die Arme greifen, *Cig.*; — podprt, corpulent, *Cig.*; — prošnjo p. (begründen), *Cig.*

podprhâłčnik, *m.* pod prhaljo pečen kruh, ein unter glühender Asche gebackenes Brot, *Z.*

podpríčati, prîčam, *vb. pf.* als Zeuge bestätigen, bezeugen, *Levst.(Nauk)*.

podpričeváti, ûjem, *vb. impf. ad* podpričati, *Levst.(Nauk)*.

podprijèm, jęma, *m.* der Untergriff, *C.*

pòdpristrǫ̑jnik, *m.* der Untermaschinenmeister, *DZ.*

podpròg, prǫ́ga, *m.* der Bauchgurt des Pferdes, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; brez podproga, gurtlos, *Cig.*; pódprog, *vzhŠt.*

podprǫ̑ga, *f.* 1) = podprog, *Cig.*, *Jan.*, *Hip. (Orb.)*; der Bauchgurt beim Zuggeschirr, *Ravn. (Abc.)*; podproge podvezati konju, ein Pferd gürten, *Cig.*; — 2) das Tragseil, der Tragriemen (z. B. der unter eine Butte o. einen Korb gegeben wird), *C.*

podprǫ̑žen, žna, *adj.* Gurt-, Bauchgurt-: podprožni remen, der Bauchgurtriemen, *Cig.*; podprožna kljuka, der Gurthaken, *Cig.*

podprǫ́žiti, im, *vb. pf.* darunterrücken, unterschieben, *C.*

podprsína, *f.* der Bauchgurt, *C.*

podpȓsje, *n.* 1) die Gegend unter der Brust, *Jan.*; — 2) das Brustblatt, der Brustriemen beim Pferdegeschirr, *Cig.*

podpȓsnica, *f.* der Brustriemen des Pferdes, *Hip.(Orb.)*; der Reitgurt, *V.-Cig.*, *Jan.*, *C.*

podpȓsnik, *m.* = podprog, *Mur.*, *Jan.*

podpȓstje, *n.* der Fußballen, *Z.*

podpȓtek, tka, *m.* = podpornja, der Stützpfeiler, *C.*, *M.*

podpustíti, ím, *vb. pf.* darunter kommen lassen, zulassen, *Z.*; belegen lassen: p. biku kravo, *vzhŠt.-C.*; = p. kravo pod junca, *jvzhŠt.*;

p. tele (da sesa [ziza]), *vzhŠt.-C.*; — brana zrnje podpusti (bringt unter die Erde), *Danj. (Posv. p.)*.

podpúščati, am, *vb. impf. ad* podpustiti; 1) darunter kommen lassen: kravo biku p., *vzh-Št.-C.*; kravo pod junca p., *jvzhŠt.*; zulassen: krava tele podpušča, *Z.*; — 2) = odpuščati: p. dolge, *Meg.*

podrâbljati, am, *vb. impf. ad* podrobiti, bröckeln, *M.*

pòdrabokûp, *m.* der Afterbestand, *Cig.*

pòdrabokúpec, pca, *m.* der After- o. Unterbestandnehmer, *Cig.*, *DZ.*

pòdraboprodâjnik, *m.* der Afterbestandgeber, *Cig.*

podračúniti, ûnim, *vb. pf.* eine zu große Rechnung machen, im Rechnen überhalten: p. koga, *Mur.*; — p. se, sich verrechnen, *Mur.*, *vzhŠt.*

podrâjičnica, *f.* škopa za pod rajico, ein kleines Gebinde Stroh (beim Dachdecken), *C.*; — prim. rajica.

podrâjičnik, *m.* = podrajičnica, *C.*

podrâjšati, am, *vb. pf.* = 1. podražiti, *Jan.*

podrájtati, am, *vb. pf.* = podračuniti, (bei der Rechnung) betrügen: p. koga, *C.*

podrámen, *m.* der Arm, *C.*

podrâmnica, *f.* der Achselriemen, *Z.*

podrâmnik, *m.* der Arm, *Pot.-M.*

podrâmnjak, *m.* palica, s katero se podpira breme na rami, *Solkan-Erj.(Torb.)*.

podrápati, pam, pljem, *vb. pf.* nach einander abkratzen; — zerkratzen: ves podrapan, ganz zerkratzt o. ganz zerrissen, *jvzhŠt.*

podrásati, am, *vb. pf.* = podbrecati, podkošati, *V.-Cig.*

podrâslek, sleka, sełka, *m.* die Wasserrebe, *Cig.*

podrâst, *f.* der Nachwuchs, *Jarn.*, *Cig.(T.)*; v gozdu, kjer je najlepša podrast stala, *SlN.*

podrástanje, *n.* die Reproduction (zool.), *Cig.(T.)*.

podrástati, am, *vb. impf. ad* podrasti; reproduciert werden (zool.), *Cig.(T.)*.

podrâstba, *f.* die Anreizung, *C.*; — prim. podrastiti.

podrâstek, stka, *m.* 1) der Nachwuchs, der Wiederwuchs, *Jan.*; — 2) ein wilder Trieb, ein leerer Schoß an einem Fruchtbaum, (-sek) *Cig.*

podrásti, rástem, *vb. pf.* 1) unterhalb wachsen, unterwachsen, *Cig.*; — podraščen (nam. podrastel, podrasel) jezik, eine unten angewachsene Zunge, *Z.*; nima podraščenega jezika = er spricht gut, *C.*; — 2) auswachsen: kragulj je bil uže podrastel, *Dalm.*; — 3) nachwachsen, *Jan.*; od vinogradine so ostale samo še podrasle breskve, *Jurč.*

podrástiti, im, *vb. pf.* 1) aufhetzen, aneifern, *C.*; — 2) ermuthigen, aneifern, *C.*; dreist machen, *ogr.-M.*; p. se, sich erkühnen, wagen, *C.*; — prim. drastiti.

podrastljívost, *f.* die Reproductionskraft, *Cig.(T.)*.

podrâš, *m.* der weibliche Unterrock, *Jan.*

podraščâj, *m.* der Nachwuchs, *SlN.*

podráščanje, *n.* das Unterwachsen, *M.*

podráščati, am, *vb. impf. ad* podrasti, = podrastati; 1) unterhalb wachsen, unterwachsen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) auswachsen: žito podrašča, die Getreidehalme entwickeln sich, *Z.*; — 3) nachwachsen, *Jan.*; zarod, ki za nami podrašča, *Ravn.*

podrâščina, *f.* der Nachwuchs des jungen Gehölzes, *C.*; das Unterholz, *Jan.*; grič utrditi s koli in podraščino, *LjZv.*

podrâšec, šca, *m.* podrašci, die Osterluzeiarten (aristolochieae), *Tuš.(R.)*, *Medv.(Rok.)*.

podrâševnik, *m.* = podrašnik, *Cig.*

podrášiti, im, *vb. pf.* auflockern, *Jan.*; — aufschüren, *Jan.*

podrâšnik, *m.* der weibliche Unterrock, *V.-Cig.*

pòdravnâtelj, *m.* der Subdirector, der Vicedirector, *nk.*

podrazdèł, dę́la, *m.* = podrazdelek, die Unterabtheilung, *Cig.(T.)*, *M.*

podrazdę̂lba, *f.* die Unterabtheilung, *Cig.(T.)*.

podrazdę̂łek, łka, *m.* die Unterabtheilung (das Abgetheilte), *Cig.*, *M.*, *Levst.(Pril.)*.

podrazdę́łen, łna, *adj.* die Unterabtheilung betreffend, *M.*

podrazdęlíti, ím, *vb. pf.* untertheilen, *Mur.*, *Cig.*; (po nem.).

podrazrèd, rę́da, *m.* die Unterordnung (zool., bot. etc.), *Cig.(T.)*, *nk.*

podrazumę́ti, mę̂jem, mę̂m, *vb. pf.* darunter verstehen (subintelligere), *C.*

podrazumę́vati, *vb. impf. ad* podrazumeti, *Cig.(T.)*.

podražâj, *m.* der Ansporn, *Cig.(T.)*.

podrážati, am, *vb. impf. ad* 2. podražiti; anspornen, *C.*; p. k zahvalnosti, *Krelj.*

podrâžba, *f.* die Vertheuerung, *Cig.*, *Jan.*; pristojbinska p., die Gebürensteigerung, *DZ.*

podráženje, *n.* die Anreizung; die Aneiferung: p. k vsemu zlemu, p. k božjemu spoznanju, *Krelj.*

podraževânje, *n.* das Vertheuern.

podraževáti, ûjem, *vb. impf. ad* 1. podražiti; vertheuern.

podraževâvec, vca, *m.* der Vertheuerer, *Cig.*

1. **podražíti**, ím, *vb. pf.* vertheuern; uime so vino podražile; p. se, theuer werden; blago se je podražilo.

2. **podrážiti**, im, *vb. pf.* 1) ein wenig necken o. reizen; p. psa; — 2) anhetzen, verhetzen, *Cig.*; — aneifern, anspornen: kaj nas ima k takovim delom p.? *Krelj.*

podŕčati, ím, *vb. pf.* ein wenig dahin rutschen; v mesto podrčim na saneh, ich werde auf dem Schlitten in die Stadt dahinrutschen.

podrdráti, âm, *vb. pf.* ein wenig (mit dem Wagen) rasseln: v Ljubljano podrdramo, wir werden nach Laibach rasselnd dahinfahren.

podrę̂brje, *n.* die Rippenweichgegend, (podrebrije) *Cig.(T.)*; — stsl.

podrę́brn, *adj.* unter den Rippen befindlich, *Cig.*

podrę̂brnik, *m.* pri slamnati strehi hlod pod lemezom, die Bank, *Vas Krn-Erj.(Torb.)*.

podrę̂cati, am, *vb. pf.* nam. podbrecati: aufschürzen, *V.-Cig.*, *Kr.*

podrèd, rę́da, *m.* die Unterordnung, die Unterclasse, *Cig.(T.)*.
1. **podrę̂dba**, *f.* die Unterordnung, *Cig.(T.)*.
2. **podrę̂dba**, *f.* 1) die Mast, *Z.*; — 2) die Nachzucht, *Z.*
podrę̂dben, bena, *adj.* = podreden, *Cig.(T.)*.
podrę̂dek, dka, *m.* = 1. podredba, die Unterordnung, *Jan.(H.)*.
podrę́den, dna, *adj.* untergeordnet, *Cig.(T.)*.
1. **podredíti**, ím, *vb. pf.* unterordnen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
2. **podredíti**, ím, *vb. pf.* 1) durch Fütterung feist machen, mästen; p. kokoš, *Dol.*; — p. se, dick und feist werden; podrejen, gut genährt, feist, dick, *Cig.*; — 2) aufzüchten, *Z.*; — p. se, heranwachsen: iz Jakopovih otrok se je sčasoma velik narod podredil, *Ravn.*
podrę̂dje, *n.* zveza glavnih in odvisnih stavkov, das Satzgefüge, *Jan.(Slovn.)*.
podrę́dnost, *f.* das Verhältnis der Unterordnung, *DZkr.*
podrę́gati, drę̂gam, *vb. pf.* ein wenig stupfen, *Z.*; aufmuntern: p. koga, da kaj stori, *jvzhŠt.*
podrę̂gljaj, *m.* der Stupfer, der Stoß, *C.*
podrę́gniti, drę̂gnem, *vb. pf.* stupfen, stoßen, *M.*
podrę̂ja, *f.* 1) die Mästung, *Z.*; — 2) die Nachzucht, *Z.*
1. **podrę́jati**, am, *vb. impf. ad* 1. podrediti; unterordnen, *Cig.*, *nk.*
2. **podrę́jati**, am, *vb. impf. ad* 2. podrediti; 1) mästen, *Z.*; — 2) eine Nachzucht aufziehen, nachzügeln, *Z.*
podrejeník, *m.* 1) der Subordinierte, *SlN.*; — 2) = podrejen stavek, *Jan.(H.)*.
podrejénost, *f.* das Verhältnis der Unterordnung, *Cig.*, *nk.*
1. **podrejeváti**, ûjem, *vb. impf.* = 1. podrejati, unterordnen, *nk.*
2. **podrejeváti**, ûjem, *vb. impf.* = 2. podrejati, *C.*
pòdrèk, rę́ka, *m.* der Untersatz (phil.), *DSv.*
podręmáč, *m.* der Schlaftrunk, *Prip.-Mik.*
podrę́mati, mam, mljem, *vb. pf.* 1) nach einander einschlummern; vsi smo podremali, *Z.*; — 2) ein wenig schlummern; malo sem podremal.
podrę̂mšati, am, *vb. pf.* 1) nach einander (mit einer Stange stoßend) zerquetschen: vse grozdje p., *Z.*, *Dol.*; — 2) ein wenig quetschen, *Dol.*
podrépati, pam, pljem, *vb. pf.* ein wenig traben, *Cig.*
podrę́pen, pna, *adj.* unter dem Schwanz befindlich: podrę̂pni remen, der Schwanzriemen am Pferde, *Cig.*; podrepna muha, ki sili konju vedno pod rep, *Nov.*, *Erj.(Torb.)*, *Kr.*; siten, kakor podrepna muha, *Kr.*
1. **podrę́pica**, *f.* 1) = podrepna muha, *Erj.(Torb.)*; die Roßfliege, *Jan.*; — 2) podrepni konjski remen, *Hip.(Orb.)*, *Erj.(Torb.)*; — vrv, s katero se butara na osla tako priveže, da mu ide pod rep, *Kras*; — 3) naprava pri vozu, ki drži oje po koncu, *Tolm.-Erj.(Torb.)*.
2. **podrę́pica**, *f.* slabo, izprijeno vino: podrepice se je napil, zato je bolan, *BlKr.*
podrę́pina, *f.* der Schwanzriemen, *Mur.*, *Cig.*, *C.*

podrę́piti, rę̂pim, *vb. pf.* 1) p. konja = konju rep podvezati, das Pferd schwänzen, *Jan.*; — 2) durch einen Schlag auf den Schwanz antreiben, *Z.*
podrę̂pnica, *f.* der Schwanzriemen, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Ravn.-Valj.(Rad)*.
podrę̂pnik, *m* 1) der Schwanzriemen, *Mur.*, *Cig.*; — 2) ein dicker Strick, *Kras*; (prim. porepnik); — 3) ein aufdringlicher Angeber = ovadnik: grajski biriči in podrepniki, *Lj-Zv.*, *Slovan.*
podrę́pniti, rę̂pnem, *vb. pf.* pod rep udarivši nagnati, *Z.*, *Notr.*
podrę́pnost, *f.* eig. die Zudringlichkeit: die Fanggier, die Koketterie, *Ravn.-Cig.*
podrę̂pšati, am, *vb. pf.* = podremšati, *jvzhŠt.*
podrešę́tina, *f.* kar pri rešetanju izpod rešeta pada, das Unterkorn, *Cig.*, *C.*, *Lašče-Erj.(Torb.)*, *Dol.*
podrešę̂tka, *f.* = podrešetina, *Mik.*
podrę́ti, dérem, drèm, *vb. pf.* 1) niederstürzen machen, niederreißen; zid, hišo, most p.; veter je drevo podrl; dirjaje koga p., jemanden umrennen; s strelom p., niederschießen, *Cig.*; čebele ali panj p., die Bienen abstoßen (tödten), *Cig.*, *Por.*; — untergraben (fig.), *Cig.*; — p. kup, einen Kauf rückgängig machen, *Cig.*;—null u. nichtig machen: p. postave, *Cig.*;—vereiteln: p. komu upanje, namero, *Cig.*; p. komu srce, jemanden muthlos machen, *Cig.*; — p. se, niederstürzen, einstürzen: zid, most se je podrl; hrast se je podrl; — pogajanje se je podrlo, die Unterhandlungen wurden abgebrochen, *Cig.*; — 2) zerreißen: podrena obleka, *Dol.-Mik.*
podrę́víti, ím, *vb. pf.* ein wenig jagen o. antreiben: p. konje, *Z.*
podrę̀z, rę́za, *m.* der Schnitt von unten, *Mur.*
podrezâlnik, *m.* das Werkeisen der Hufschmiede, *Cig.*
1. **podrę́zati**, rę̂žem, *vb. pf.* unterschneiden; s koso travo p., *Danj.(Posv. p.)*; konju rep p., *Cig.*; konju kopito p., dem Pferde den Huf beschneiden (auswirken), *Jan.(H.)*; čebele p., die Bienen schneiden (zeideln), *Cig.*
2. **podrę́zati**, drę̂zam, *vb. pf.* ein wenig stupfen; — p. koga, da kaj stori, jemanden zu einer Handlung anspornen.
podręzávati, am, *vb. impf.* = 1. podrezovati.
podrę̂zek, zka, *m.* der Unterschnitt, *Cig.*
podrę̂zibába, *f.* = sitna baba, ki v vsako reč dreza, *Levst.(Zb. sp.)*.
podrę̂zica, *f.* „p. se naredi, kadar poči koža pod prstom ali pod členom na nogi ljudem, ki hodijo bosi", *Temljine (Tolm.) - Štrek.(Let.)*.
podrezîlnik, *m.* das Zeidelmesser, *Cig.*; — das Kimmeisen der Böttcher, *Cig.*; — der Baummeißel der Gärtner, *Cig.*; — = podrezalnik, *Jan.(H.)*.
1. **podręzováti**, ûjem, *vb. impf. ad* 1. podrezati; otroku jezik p., dem Kinde die Zunge lösen, *Cig.*; p. čebele, zeideln, *Cig.*, *Jan.*
2. **podrezováti**, ûjem, *vb. impf. ad* 2. podrezati; stupfen; aufmuntern, anfeuern.

podrgálọ, *n.* kuhinjsko p. = grebljica, *C.*

podŕgati, dȓgam, *vb. pf.* 1) scheuern, *Jan.*; abreiben: p. roke do lahta, *Zora*; — 2) ein wenig reiben.

podŕgniti, dȓgnem, *vb. pf.* 1) abscharren: blato s ceste p.; — 2) ein wenig reiben; — 3) bereiben, *Cig.*; puško z majeronom p., *C.*

podrigávanje, *n.* das Rülpsen, *Mur.*

podrigávati se, a se, *vb. impf.* rülpsen: podrigava se mi, *Mur.*

podríniti, rȋnem, *vb. pf.* darunter schieben.

podrȋnka, *f.* mlada žaba, der Kaulkopf, *Sv. Peter pri Gorici-Erj.(Torb.).*

podríti, rȋjem, *vb. pf.* unterwühlen, *Cig.*

1. **podrívati**, am, *vb. impf. ad* podriti, *Z.*

2. **podrívati**, am, *vb. impf. ad* podriniti, darunter schieben.

podrȋvec, vca, *m.* der Untergrundpflug, *C.*

podríven, vna, *adj.* Spreng-: podrȋvni prah, das Sprengpulver, *Cig.(T.).*

podȑk, dŕka, *m.* = ples: kadar ni mačke doma, imajo miši podrk, *Npreg.-Jan.(Slovn.).*

podŕkniti, dȓknem, *vb. pf.* dahinrutschen, *M.*

podrmástiti, ȃstim, *vb. pf.* mit Geräusch oder ungeschlacht zertreten, *Dict.*; niederschlagen, umreißen, *Jan.*; zerstören, *M.*

1. **podȓncati**, am, *vb. pf.* einige hüpfende Bewegungen machen, *Z.*

2. **podȓncati**, am, *vb. pf.* die Unebenheiten auf dem Felde ausgleichen, *Z.*; — prim. 2. drncati.

podrncávati, am, *vb. impf.* = 1. podrncevati, *M.*

1. **podrnceváti**, ȗjem, *vb. impf.* hüpfende Bewegungen machen (z. B. beim Tanz), *Bl-Kr.-M.*

2. **podrnceváti**, ȗjem, *vb. impf. ad* 2. podrncati; das Feld ebnen, *Z.*

podrnováti, ȗjem, *vb. impf.* Rasenstücke vom gepflügten Acker wegräumen, *Jan.*

podrọ̑ben, bna, *adj.* einzeln, detailliert, ausführlich, *Mur., Jan., nk.*; podrobni črtež, der Detailplan, *Cig.(T.)*; — rus.

1. **podrobíti**, ím, *vb. pf.* 1) aufbrocken: ves kruh p.; — einbrocken, *Cig.*; drobivce kruha v mleko p., *Notr.*; — 2) ein wenig zerbröckeln: pod nos komu kaj p., jemandem etwas unter die Nase reiben, *V.-Cig.*

2. **podrọ́biti**, im, *vb. pf.* 1) einsäumen, *Jan.(H.)*; — 2) p. drevo = podreti, posekati, *C.*

podrọ́bnost, *f.* die Einzelnheit, das Detail, *Jan., Cig.(T.), nk.*

podrọ́čen, čna, *adj.* 1) untergeordnet, *Cig., C.*; subalternativ, *Cig.(T.)*; — 2) podrọ̑čni kovač, (kateri ne dela s pomočjo vodne sile), der Handschmied, *Z., C.*

podrọ́čiti, drọ̑čim, *vb. pf.* (mit einem Stabe) ein wenig stoßen, stochern, stören, *Z.*; — prim. dročiti.

podrọ̑čje, *n.* der Wirkungskreis, das Ressort, *V.-Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; državno p., das Staatsgebiet, *Cig.(T.)*; p. katerega jezika, ein Sprachgebiet, *Cig.(T.).*

podrọ̑čnik, *m.* der Untergebene, *Cig.*

podrọ́čnost, *f.* das Subalternverhältnis, *Cig.(T.).*

podròd, rọ́da, *m.* die Nachkommenschaft, *M., C.*

podrokȃłnica, *f.* das Händekissen, *ogr.-C.*

podrokováti, ȗjem, *vb. impf.* p. koga, über jemanden die Oberhand haben, ihn beherrschen, *M., C.*; jemanden bevormunden, *Cig., M.*

podròv, róva, *m.* 1) die Untergrabung, *Z.*; — 2) ein unterirdischer Canal, *Zora*; p. pri cesti, der Durchlass, *Levst.(Cest.)*; der Tunnel (z. B. unter einem Flusse), *h t.-Cig.(T.).*

podȓsati se, sam, šem se, *vb. pf.* ein wenig glitschen.

podrsẹ́ti, ím, *vb. pf.* dahinglitschen: navzdol p., *Jurč.*

podŕsniti, dȓsnem, *vb. pf.* 1) streichen: klinček p., ein Zündhölzchen streichen, *Z.*; — 2) p. se, dahinglitschen, *vzhŠt.*

podȑt, dŕta, *m.* v pregovoru: za hišo se gnilec in podrt pravdata (von einem baufälligen Hause), *Cig.*

podrtȋja, *f.* 1) der Einsturz, der Verfall (z. B. eines Hauses), *Cig., Jan.*; — 2) = die Trümmer, die Ruine; sama podrtija, lauter im Verfall begriffene Gebäude, *jvzhŠt.*

podrtíka, *f.* etwas Niedergestürztes, Eingestürztes (ein Baum, ein Haus): ima same podrtike, *C.*

podrtína, *f.* etwas Niedergerissenes, Eingestürztes, Zerstörtes: die Trümmer, die Ruine, *Cig., Jan.*; vom Sturm umgeworfene Bäume, *Cig., C., Dol.*

podrtȋnjak, *m.* ein im Verfall begriffenes Gebäude, *C.*

podŕtje, *n.* der Einsturz, *Cig., Jan.*

podrtljiv, íva, *adj.* baufällig, *Cig.*

podrúčiti, drȗčim, *vb. pf.* quetschen, pressen, *C.*

podrȗdek, dka, *m.* das Kleinerz, das Grubenklein, *Cig.(T.).*

podrugáčiti, ȃčim, *vb. pf.* verändern, *C.*; p. se, sich verändern, *Zora.*

podrugọ́čiti, ọ̑čim, *vb. pf.* wiederholen, *ogr.-C., Kremp.-Let.*

podrugọ̑d, *adv.* = po drugod, an anderen Orten, anderwärts, anderswo, *C., Z.*

podrȗjec, jca, *m.* pogl. poldrugec.

podrúšen, šna, *adj.* unter dem Rasen befindlich: podrȗšna železna ruda, der Raseneisenstein, das Rasenerz, *Cig.*; podrušna šota, der Rasentorf, *Cig.*

podrȗzgati, am, *vb. pf.* (nach einander) zerquetschen, *jvzhŠt.*

podrȗžec, žca, *m.* pogl. poldružec.

podrúžen, žna, *adj.* pogl. poddružen.

podrúžiti, drȗžim, *vb. pf.* vereinigen: p. kaj s čim, *C.*

podrȗžje, *n.* die Ehehälfte, *Levst.(Nauk), Vrt.*; — stsl.

podrȗžnica, *f.* pogl. poddružnica.

podrȗžnik, *m.* pogl. poddružnik.

podŕzati, dȓzam, *vb. pf.* 1) zusammenscharren, abschaben, *Cig., M.*; p. jestvino od vseh krajev na kup, *Zora*; — 2) travo p., das Gras abfressen, *Cig.*; — 3) ein wenig scharren: p. z grebljo, *Gor.*

podržâj, *m.* ein Stück Holz, das etwas hält, der Anhalter, *Cig.*; — der Nothnagel, *Ravn.-M.*
podŕžati, ím, *vb. pf.* 1) eine Zeit lang halten; p. denar na dlani; podrži, dokler se ne vrnem; — 2) sich eine Zeit lang aufhalten, *C.*; — 3) aufhalten, *Jan.*, *M.*
podržáviti, âvim, *vb. pf.* verstaatlichen, *nk.*
podržâvka, *f.* eine feile Dirne, *C.*
podržavljániti, ânim, *vb. pf.* zum Staatsbürger machen, *Cig.*
podržávljenje, *n.* die Verstaatlichung, *nk.*; p. železnic, *DZ.*
podrževáti, ûjem, *vb. impf. ad* podržati; 1) innehalten: matica v zraku letajoča podržuje, ko da bi se hotela ustaviti, *Levst.(Beč.)*; — 2) aufhalten, *Z.*
podržúlja, *f.* = podržavka, *Ravn.-M.*
podsàd, sáda, *m.* 1) = nasad, zum Dreschen ausgelegte Garben, *C.*; — 2) = leglo, das Geheck, die Hecke, *Cig.*; — 3) = podsed 2), der Erdfall, *Jan.(H.)*.
podsâd, *f.* 1) bei Zimmerleuten der unterste Balken, die Sohle, *V.-Cig.*; — 2) das Pflughaupt, *V.-Cig.*, *Svet.(Rok.)*; železna podsad pri železnem oralu, *Nov.*
podsâden, dna, *adj.* Pflughaupt-: podsadno lice, die untere Fläche am Pflughaupt, *V.-Cig.*
podsadíti, ím, *vb. pf.* 1) (Eier zum Brüten) unterlegen, *Jan.(H.)*; — 2) = podstaviti, (ein Schneidewerkzeug) stählen, *Jan.(H.)*.
podsę́či, sę́čem, *vb. pf.* untermähen, *Cig.*
podsę́či, podsę́žem, *vb. pf.* darunter greifen, *V.-Cig.*; kuharica podseže pod kurjo kožo, predno budla, *Kr.*; p. meso in z drugim mašenjem napolniti (= budlati), *Vod.(Izb. sp.)*.
pǫ́dsęd, sę́da, *m.* 1) der Keuschler, der Halbhübler, *vzhŠt.-C.*, *Dalm.(Reg.)-C.*; — 2) der Inwohner, *C.*; — 3) podsę̀d, sę́da, der Erdfall, *Cig.*; — 4) die Blutunterlaufung, *Cig.*; krvni p., *Mur.*; (podsed *f.*: krvna p., *Z.*); — die Mauke (eine Pferdekrankheit), *Cig.*
podsę́danje, *n.* die Belagerung, *kajk.-Valj.(Rad)*.
podsę́dati, am, *vb. impf. ad* podsesti; sich unten setzen oder niederlassen: čebele počasi podsedajo, *Levst.(Beč.)*.
podsę̂dek, dka, *m.* die Blutunterlaufung, *Mur.*
podsédełn, dełna, *adj.* unter dem Sattel befindlich, *Cig.*
podsę̂dełnik, *m.* das Sattelpferd, *C.*; (-dlenik, *Cig.*, *Pot.-M.*).
podsę̂denica, *f.* unterlaufenes Blut, *Mur.*, *Cig.*
podsę̂dlica, *f.* die Satteldecke, die Schabracke, *Mur.-Cig.*, *Jan.*
podsę́gati, am, *vb. impf. ad* podseči, darunter greifen, *Cig.*
podsę̀k, sę́ka, *m.* der Grundbalken, der Grundbaum, die Grundschwelle (eines hölzernen Gebäudes, eines Dachstuhles), *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Št.-C.*, *ogr.-Valj.(Rad)*; podseki so položeni, *Nov.*; podseki, die Tragbäume des Tennebodens, *Guts.*; — tudi: pódsęk, sęka in: pódsęk, sę́ka, *Valj.(Rad)*, *vzhŠt.*

podsę́kati, sę̂kam, *vb. pf.* 1) unten behacken o. durchhacken, unterhacken, *Z.*; — 2) p. se (o mleku), gerinnen, *Nov.-C.*, *SlGor.*
podsękávati, am, *vb. impf.* = podsekovati, unten behacken, *Mur.*; — globoke korenine sovraštvu p., *Slovan.*
podsę́kavica, *f.* zu Käse gewordenes Obers, *C.*
podsękováti, ûjem, *vb. impf. ad* podsekati, *Z.*
podsę̂nje, *n.* = podstenje, der Raum am Hause unter den Vordache (unter der Traufe), *vzhŠt.-C.*; (podsenje *f. pl.* die Laube vor dem Hause: na podsenjah, *SlGor.-Caf[Vest. I. 6.]*).
podsę́sti, sę̂dem, *vb. pf.* 1) sich unten setzen: čebele včasi podsedejo (rasten), *Z.*; — 2) unterlaufen: kri je podsedla, *Z.*, *Zora*; s krvjo podseden, *Mur.*
podsìp, sípa, *m.* das darunter Angeschüttete: p. kamenemu cestnemu tlaku, *Levst.(Cest.)*; cestni p., der Straßendamm, *Levst.(Pril.)*.
podsípati, sîpam, pljem, *vb. impf. ad* podsuti; 1) darunter aufschütten, unterschütten, *Cig.*; — 2) im Schutt begraben, *Cig.*; — p. gnoj, den Dünger untergraben, *Cig.*; (*vb. pf.* = podsuti, *Št.*).
podsîpnica, *f.* die Erdgrube (zur Aufbewahrung von Kartoffeln, Rüben u. dgl.), *Gor.*
podsipnína, *f.* das Anschüttungsmaterial für Straßen, *Levst.(Cest.)*.
podsipováti, ûjem, *vb. impf.* = podsipati, *Z.*, *Št.*
podsíriti, sîrim, *vb. pf.* (die Milch) gerinnen machen, p. se, (zu Käse) gerinnen, *Z.*
podskâkati, kam, čem, *vb. impf. ad* podskočiti, *Z.*, *M.*
pódskał, ála, *m.* = modras, die Viper, *Kras-Erj.(Torb.)*.
podskâlar, rja, *m.* der Steinschmätzer (saxicola oenanthe), *Banjščica-Erj.(Torb.)*.
podskǫ́čiti, skǫ̂čim, *vb. pf.* 1) darunter springen, *M.*; unterlaufen (z. B. den Auerhahn), *Cig.*; — 2) hintergehen, täuschen, *Z.*
podskǫ̀k, skǫ́ka, *m.* die Täuschung, *Z.*
podskǫ̂rjak, *m.* der Borkenkäfer, *C.*
podslaníniti, înim, *vb. pf.* mit Speck unterspicken, *Jan.*
podslânjati, am, *vb. impf. ad* podsloniti; darunter lehnen, *M.*; unterstützen, *Z.*
podslǫ̂mba, *f.* die Stütze, der Tragbalken, *Jan.*; — die Grundlage, der Rückhalt, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.*, *nk.*; prava podslomba molitve je mrtviti samega sebe, *Burg.*; pritožba ni brez podslombe (ist nicht unbegründet), *DZ.*
podslòn, slóna, *m.* die Stütze, *ogr.-Valj.(Rad)*.
podslóniti, slǫ̂nim, *vb. pf.* darunter anlehnen, *M.*; — unterstützen, *Z.*; podslonjena streha, *Z.*
podslopína, *f.* = podslopje, *Jan.(H.)*.
podslǫ̂pje, *n.* der Säulenfuß, *Jan.*
podslúšati, am, *vb. impf.* horchen, *Mur.*, *Cig.*
podslûšnik, *m.* der Behorcher, *Cig.*
pòdslûžnik, *m.* der Subdiakon, *C.*
pòdslûžništvǫ, *n.* das Subdiakonat, *Let.*
podsmę̂h, *m.* das Hohngelächter, *Cig.(T.)*; — die Persiflage, *Cig.(T.)*; die Ironie, *Jan.*
podsmęhljìv, íva, *adj.* höhnisch, spöttisch: p. glas, *Vrt.*

podsmęhováti se, ûjem se, *vb. impf.* höhnisch o. spöttisch lachen, *Z.*; Kdo se podsmehuje? *Levst. (Zb. sp.)*; p. se čemu, komu, *Cig.*, *Vrt.*
podsmęjávati se, am se, *vb. impf.* = podsmehovati, (podsmi-) *Vrt.*
podsmę́šen, šna, *adj.* ironisch, *Cig. (T.)*.
podsmúgati, am, *vb. pf.* unterstreichen, *V.-Cig.*
podsmúgniti, smûgnem, *vb. pf.* unterstreichen, *V.-Cig.*
podsmûka, *f.* die Pflug- oder Eggenschleife, *Št.-C.*
podsmûklja, *f.* = podsmuka, *Cig.*
podsmúkniti se, smûknem se, *vb. pf.* = potajiti se, *C.*
podsnéha, *f.* = podsnehalja, *C.*, *Z.*
podsnehálja, *f.* die Begleiterin der Braut, die Brautjungfer, *C.*, *Mik.*, *Št.-Valj. (Rad)*.
podsnéžen, žna, *adj.* unter dem Schnee befindlich, *Cig.*
podsnǫ̑ven, vna, *adj.* Grund-: podsnovna barva, *C.*
podsnǫ̑vje, *n.* der Grund, die Grundlage, *C.*; Od groma se stresuje Vse podsnovje vodnih rid, *Čb.-Valj. (Rad)*.
pòdsǫ́dec, dca, *m.* der Unterrichter, *ogr.-C.*
podsǫ́den, dna, *adj.* gerichtszuständig, *Jan.*; društvo je podsodno temu sodišču, die Genossenschaft hat ihren ordentlichen Gerichtsstand bei diesem Gerichte, *DZ.*; — rus.
podsǫ́dnost, *f.* die Gerichtszuständigkeit, *Cig.*, *Jan.*; p. društva, der Gerichtsstand der Genossenschaft, *DZ.*, *Levst. (Nauk)*; — prim. podsoden.
podsóln̂čen, čna, *adj.* unter der Sonne befindlich, *Cig.*
podsôlnčnica, *f.* das Fingerkraut (potentilla verna), *Rodik-Erj. (Torb.)*.
podsôlnčnik, *m.* der Westwind, *Cig.*, *Gor.*, *Notr.*, *Goriš.*
podsǫ̑v, *f.* = podsad, das Pflughaupt, *Svet. (Rok.)*.
podstálce, *n.* die Unterlage, *C.*
podstalíšče, *n.* der Grund, die Grundlage, *ogr.-C.*
podstálǫ, *n.* der Grund, *C.*
pòdstarejšína, *m.* der Mitältefte, *Cig.*
pòdstarejšînstvǫ, *n.* die Würde des Mitältesten, *Cig.*
podstarosta, *m.* podnačelnik sokolskih društev (po češ.).
podstât, *f.* die Grundlage, *C.*; das Grundwesen, die Substanz (theol. ὑπόστασις, substantia), *Cig. (T.)*, *ogr.-Mik.*, *Lampe (V.)*.
podstâten, tna, *adj.* substantiell, *Cig. (T.)*; Grund-, *ogr.-C.*; wesentlich, *C.*
podstáti, stojím, *vb. impf.* spadati pod —, biti pod —, unterstehen, *DZ.*; — po nem.
podstàv, stáva, *m.* 1) das Fußgestell, *Cig.*; — 2) podstavljena posoda, *V.-Cig.*; — 3) der Substitut, *DZ.*
podstâva, *f.* das Daruntergestellte, die Unterlage; — das Kleiderfutter, *Cig.*, *Jan.*; — das Gestell, der Untersatz, *Jan.*; der Säulenstuhl, *Cig.*; — die Pflugschleife, *C.*; — = poddel, der Vorschuh, *Valj. (Rad)*; — das Fundament (eines Gebäudes), *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*; — die Basis (phys., phil.), *Cig. (T.)*; die Grundlage, *Cig.*, *Jan.*; mojemu rodoljubju neomajna podstava, *Str.*; brez podstave, unbegründet, *Cig.*; das Substrat, *Jan.*; v podstavo rabiti, zur Grundlage dienen, *Levst. (Nauk)*; — der Stamm, das Thema (eines Wortes), *Levst. (LjZv.)*, *nk.*
podstâvec, vca, *m.* das Untergestell, *Jan.*; das Piedestal, *SlN.*; — das Stativ, der Ständer, *Jan.*
podstâvek, vka, *m.* etwas, was man unter ein anderes Ding setzt, der Untersatz; der Untersatz am Bienenstock, *C.*; — das unter den Zapfen eines Fasses gestellte Gefäß, das Zapfenfaß, *Cig.*; — die Unterschale, *DZ.*; — das Gestell, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — der Säulenstuhl, der Sockel, *Cig. (T.)*.
podstâven, vna, *adj.* 1) die Grundlage bildend, Grund-, Fundamental-, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*; podstavni steber, der Grundpfeiler, *Cig.*; podstavno pravilo, das Grundprincip, *Cig.*; podstavna misel, die Grundidee, *Cig.*; podstavni dogovori, Präliminarien, *Cig.*, *Jan.*; — principiell, hauptsächlich, *Jan.*; — 2) gründlich, *Cig. (T.)*.
podstavílǫ, *n.* = podstavitev, *DZ.*; dokler p. trpi, solange die Substitution dauert, *DZ.*
podstavína, *f.* = podčepina, der Zapfenwein, *Cig.*
podstavîtev, tve, *f.* die Substitution: službena p., die Dienstessubstitution, *DZ.*
podstáviti, stâvim, *vb. pf.* 1) darunterstellen, unterstellen; p. škaf (pod žleb, pod pipo, da vanj teče); nogo komu p., jemandem ein Bein unterstellen, *Cig.*; — 2) unten anfügen, anstecken; podstavljena (lesena) noga, der Stelzfuß, *Zora*; lemež p., eine Pflugschar mit neuem Eisen belegen, *Cig.*; p. sekiro, vile, *Polj.*; p. z jeklom, anstählen, *Cig.*, *Kr.*; — 3) (ein Kleid) futtern, *Cig.*, *Jan.*; — podstavljen, beleibt, *Cig.*; — 4) unterspreizen, stützen, *Cig.*; s koli p., unterpfählen, *Cig.*; — (fig.) p. koga z jedjo (laben), *Cig.*; p. koga, jemanden heben (fig.), *Zora*; in Wohlstand versetzen: kmetstvo ga je podstavilo, *Jurč.*; z vzroki p. prošnjo, die Bitte begründen, *Levst. (Cest.)*; — 5) p. plavž, den hohen Ofen zustellen, *Cig.*
podstâvka, *f.* das Auffangegefäß, die Vorlage, der Recipient (chem.), *Cig. (T.)*.
podstávljati, am, *vb. impf. ad* podstaviti.
podstâvnik, *m.* 1) ein niederer Bottich, *C.*; — 2) = podstava, das Fundament, *Cig.*, *Jan.*
podstavnína, *f.* der im Zapfenfaß gesammelte Wein, *Cig.*
podstę̂brje, *n.* der Säulenfuß, *Cig.*; (podstebrije), *Cig. (T.)*.
podstę̂nje, *n.* prostor pri hiši ob zidu, *Kobarid-Erj. (Torb.)*; der Platz unter dem Vordache (pódstenje), *vzhŠt.*; skotal ji je poln lagvič na podstenje, *Pjk. (Črt.)*; die Estrade, *h. t.-Cig. (T.)*; — prim. podsenje, stsl. stênь, sênь, Schatten.

podstênski, *adj.* k podstenju spadajoč, *C.*
podstênščina, *f.* ilovica, iz katere je tlak podstenski, *C.*
podstíljati, am, *vb. impf. ad* podstlati; darunter streuen; darunter betten, *Mur.*
podstîljek, ljka, *m.* kar se podstilja, *Valj.(Rad).*
podstîljka, *f.* das Seigestroh der Bierbrauer, *Cig.*
podstîrati, am, *vb. impf. ad* podstreti, *Z.*
podstláti, stéljem, *vb. pf.* darunterstreuen; unterbetten, *Cig., Jan.*
podstójen, jna, *adj.* unterstehend: podstôjni uradniki, *DZ.*; (po nem.).
podstôłpje, *n.* der Säulenfuß, *Cig.(T.)*; — rus.
podstópati se, am se, *vb. impf. ad* podstopiti se.
podstópiti se, im se, *vb. pf.* „sich unterstehen", sich unterfangen; p. se koga, česa, sich an jemanden, an etwas wagen; — po nem.
podstopljìv, íva, *adj.* verwegen, *C.*
podstrâž, *f.* prostor pod streho, kjer se streha s podom stika, *Notr.*
podstrâžek, žka, *m.* = podstraž, *Notr.*
podstrâžnica, *f.* 1) der Baum, auf dem das Dach anliegt, *Z.*; — 2) das Dachstübchen, *Svet.(Rok.).*
podstrêh, *m.* = podstrešek 1), der Wagenschoppen, *GBrda.*
podstrêšek, ška, *m.* 1) ein überdachter Platz, der Schoppen, das Regendach, *Cig., C., Dol., Notr.*; pod podstreškom je bil kup listja, *Jurč.*; — der Boden: v blagovnih podstreških, auf den Güterböden, *DZ.*; — 2) = stržek, der gemeine Zaunkönig, *Cig.*
podstréšen, šna, *adj.* unter dem Dach befindlich; podstrêšna sobica, die Dachkammer, *Zora*; podstrešno polunadstropje, das Dachmezzanin, *Levst.(Pril.).*
podstrêšina, *f.* 1) der Raum unter dem Dache, der Dachboden, *Jan., Gor.*; — 2) die Mauerbank (bruno na vrhu zida, da se na nje naslonijo „glajti"), *Temljine (Tolm.) - Štrek. (Let.).*
podstrêšje, *n.* der Raum unter einem Dache: 1) der Dachboden, *Cig., Jan.*; das Dachgeschoß, *Cig.*; — 2) eine an ein Gebäude angebaute, oben bedeckte, an den Seiten offene Bude, die Halle, *Cig.*; prostor pokrit sè streho, *Levst.(Nauk)*; ein Wirtschaftsgebäude, *Levst.(Cest.)*; — 3) = podstenje, *C.*
podstrêšnica, *f.* die Dachkammer, das Dachstübchen, *Cig., Jan., Bes.*
podstréti, strèm, *vb. pf.* unterbreiten, *Z.*; preponižno svoje mnenje komu p., *Navr.(Spom.).*
podstríči, strížem, *vb. pf.* unten mit der Schere beschneiden; lase si dati p., sich die Haare stutzen lassen.
podstròj, strója, *m.* ein eingezogener Balken, der Einzug (bei Zimmerleuten), *V.-Cig.*
podstrójiti, im, *vb. pf.* = poddelati: p. črevlje, die Stiefel vorschuhen, *Žabče-Erj.(Torb.).*
podsúkati, kam, čem, *vb. pf.* unten eindrehen, *jvzhŠt.*; p. si rokave, sich die Ärmel aufstreifen, *Danj.(Posv. p.).*
podsúkniti, sûknem, *vb. pf.* unten eindrehen, *jvzhŠt.*

podsûknjak, *m.* = podsuknjica, *Cig.*
podsûknjica, *f.* das Kamisol, *Cig., Jan.*
podsûknjič, *m.* das Wams, *Cig., Jan.*; — die Weste, *C.*
podsúti, spèm (sújem), *vb. pf.* 1) darunter schütten, *Cig.*; — p. se, darunten einstürzen: zemlja se pod kom podsuje, *Cig.*; — 2) in Schutt begraben, verstürzen, *Cig.*; Kdo nek' me globoko Podsuto pozna? *Vod.(Pes.).*
podsvêčnik, *m.* eine Art Enzian (gentiana cruciata), *Trnovski gozd-Erj.(Torb.).*
podsvetîłnik, *m.* die Laternenstütze, *DZ.*
podsvétovati, ujem, *vb. pf.* p. koga, jemanden berathen, ihm einen Rath geben, *Svet.(Rok.).*
podsvínče, eta, *n.* das Spanferkel, *Cig.*
podsvînka, *f.* das Spanferkel, *Mur.*
podšatóren, rna, *adj.* = podšatôrna obletnica, das Laubhüttenfest, *Cig.*
podščetína, *f.* majhni studenci, ki močijo zemljo, pos. na travnikih, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*; — koren: sьk-.
podščeváti, ščújem, *vb. pf.* = podščuvati, *Cig.*
podščípati, pam, pljem, *vb. pf.* unten abzwicken, *Z.*
podščípniti, ščîpnem, *vb. pf.* unten abzwicken, *Z.*
podščûha, *f.* = potuha, der Unterschleif, die Vorschubleistung: podščuho dajati beračenju, *Lašče-Levst.(Nauk).*
podščúkati, am, *vb. pf.* aufhetzen, *C.*; — prim. ščuti.
podščúkniti, ščûknem, *vb. pf.* aufhetzen, *Dict.*; podščuknili so celo krdelo, da bi prosili le za Barabą, *Schönl.*
podščukováti, ûjem, *vb. impf. ad* podščukati, podščukniti, *C.*; dražijo ali podščukujo Herodeža, *Trub.*; podščukuje in drasti, *Dalm.*
podščúti, ščújem, *vb. pf.* aufhetzen, *Cig.*
podščuváti, ščújem, *vb. pf.* aufhetzen, aufwiegeln, *Jan.*
pódšev, šva, *m.* 1) podstava pri kaki obleki, das Unterfutter, *Senožeče(Notr.)-Erj.(Torb.)*; — 2) das Vorschuhen, *Ip.-Erj.(Torb.)*; — die Besohlung, *Jan.*
podšìp, šípa, *m.* = šipon, moslavec, *C.*
podšíti, šîjem, *vb. pf.* unten annähen, untersetzen (z. B. einen Streifen Leinwand), *Cig.*; unternähen, *Jan.*; p. podplate, die Beschuhung besohlen, *Cig.*; — vorschuhen: črevlje p. = poddelati, *Mur., Cig., Ip.-Erj.(Torb.), jvzhŠt.*; tudi: doppeln, sohlen, *Mur., Cig., Jan.*; — futtern, *Cig., Jan.*; p. z vato, wattieren, *Cig.*; — (den Rand) einbiegen und einnähen, *Cig., Gor.*
podšìv, šíva, *m.* das Daruntergenähte, die Unternaht, *Mur., Cig.*; die Besohlung, die Doppelung (der Fußbekleidung), *Cig., Jan.*; — die Vorschuhung, die Anschuhung, *Mur., Cig., jvzhŠt.*; — das Futter (des Kleides), *Jan.*
podšîva, *f.* das Futter (eines Kleides), *C.*
podšívanje, *n.* das Unternähen; das Vorschuhen rc.; (prim. podšivati).
podšívati, am, *vb. impf. ad* podšiti.
podšivávati, am, *vb. impf.* = podšivati, *Mur.*

podšîvek, vka, *m.* das Futter (eines Kleides), *C.*, *DZ.*
podšîvka, *f.* das Futter (eines Kleides, Hutes 2c.), *Cig.*
podškâfnjak, *m.* ein niederes Schaff, *Valj.(Rad).*
pòdškòf, škǫ́fa, *m.* der Suffraganbischof, *Kop.sp.*
pòdštântar, rja, *m.* = podzakupnik, der Afterpächter, *Cig.*, *C.*
podšúntati, am, *vb. pf.* aufhetzen, anstiften; p. koga, da kaj stori.
podšuntováti, ûjem, *vb. impf. ad* podšuntati.
podšvávati, am, *vb. impf.* = podšivavati, *Habd.-Mik.*
pòdtâjnik, *m.* der Untersecretär, *nk.*
podtâkati, am, *vb. impf. ad* podtočiti; abschenken: vino p., kadar se proda, *Kras.*
podtákniti, nem, *vb. pf.* = podtekniti.
podtáknjenec, nca, *m.* ein unterschobenes (männliches) Kind, *Mur.*, *Cig.*
podtáknjenka, *f.* ein unterschobenes (weibliches) Kind, *Jan.(H.).*
podtáłen, łna, *adj.* unter dem Boden befindlich: podtâłna voda, das Grundwasser, *Cig.(T.)*, *Jes.*
podtečâjen, jna, *adj.* unter dem Pole befindlich, *Cig.*
podtę̑čnica, *f.* die Subtangente, *Cig.(T.).*
podtekníti, táknem, *vb. pf.* 1) darunter stecken; ogenj p., Feuer anlegen, *Cig.*; p., einheizen, aufheizen, *C.*; pod uho p., etwas liegen lassen, unbeachtet lassen, *Cig.*; p. besedico, ein Wort hinwerfen, *Cig.*; — 2) (etwas Unechtes an die Stelle des Echten) unterschieben, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; podtaknjeno otroče, *Cig.*; — p. komu kaj, jemandem etwas unterschieben o. andichten, ihn dessen fälschlich beschuldigen, *Cig.*; — einen Vorwurf machen, *C.*
podtę́me, mena, *n.* das Hinterhaupt, *Mur.-Cig.*
podtę́ža, *f.* *Cig.*, pogl. podtežilo.
podtežílǫ, *n.* der Ballast, *DZ.*
podtìk, tíka, *m.* der Einschub, *Cig.*, *Jan.*; — der Dachspan, *Cig.*
podtíkanje, *n.* 1) das Darunterstecken; — 2) das Unterschieben; — das Andichten.
podtikati, tîkam, čem, *vb. impf. ad* podtekniti; 1) darunterstecken; — pod uho podtikati, außeracht lassen, *DSv.*; — 2) unterschieben, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — p. komu kaj, jemanden fälschlich einer Sache beschuldigen, *Cig.*; oboje so jim podtikali tudi njih sovražniki, *Levst.(Zb. sp.).*
podtikávati, am, *vb. impf.* = podtikati, *Jan.(H.).*
podtíkavec, vca, *m.* kdor komu kaj podtika, *Cig.*
podtîkljaj, *m.* der Vorwand, *SlN.*
podtikováti, ûjem, *vb. impf.* = podtikati, *Z.*
podtîsk, *m.* der Unterdruck, *DZ.*
podtísniti, tîsnem, *vb. pf.* darunter drücken, *Cig.*
podtóčiti, tǫ́čim, *vb. pf.* abschenken, *Kras.*
podtopničar, rja, *m.* der Unterkanonier, *DZ.*
podtrę̑buh, búha, *m.* der Unterbauch, *Mur.*, *Jan.*
podtrębúšen, šna, *adj.* unter dem Bauch befindlich: podtrebûšni ščit, der Unterschild (der Schildkröte), *Cig.*

podtrębúšina, *f.* die Unterbauchtheile, *Z.*; — = meso pod trebuhom, *C.*
podtrębûšje, *n.* die Unterbauchtheile, die Unterbauchgegend, *Mur.*, *Jan.*
podtrǫ́siti, im, *vb. pf.* unterstreuen, *Z.*, *Jan.(H.).*
podtrǫ́šati, am, *vb. impf. ad* podtrositi, *Z.*
podúčanje, *n.* = podučevanje, *kajk.-Valj.(Rad).*
podúčati, am, *vb. impf. ad* podučiti; = podučevati, *kajk.-Valj.(Rad).*
podučávati, am, *vb. impf.* = podučevati, *Prip.-Mik.*, *nk.*
podûčba, *f.* die Belehrung, die Instruction, *Cig.*
podúčen, čna, *adj.* = poučen, instructiv, belehrend, lehrreich, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; podučna knjiga, *nk.*
podučénje, *n.* die Information, die Belehrung.
podučeváłen, łna, *adj.* belehrend, instructiv, *Jan.(H.).*
podučevânje, *n.* das Belehren, das Unterrichten.
podučeváti, ûjem, *vb. impf. ad* podučiti; belehren, instruieren; unterweisen, unterrichten.
podučevâvec, vca, *m.* der Belehrer, *Cig.*
podučíłen, łna, *adj.* belehrend: podučilna knjiga, *Cig.*, *Jan.*
podučílǫ, *n.* die Belehrung, *C.*
pòdučîtelj, *m.* der Unterlehrer, *nk.*
podučíti, ím, *vb. pf.* belehren; otrok je še, treba ga je podučiti, kako se ima vesti; — unterweisen; p. koga v veri, v branju, v pisanju; — anstiften: podučil ga je, da naj tako govori, *jvzhŠt.*; — prim. poučiti.
podučljiv, íva, *adj.* belehrend.
podučník, *m.* = podučevavec, *Cig.*, *Jan.*
podúčnost, *f.* das Belehrende, das Instructive (an einer Sache), *Cig.*, *nk.*
podúdati, dûdam, *vb. pf.* s pirihom potrkati na zobe, če je dosti trden, *Gor.*
1\. **podûh**, *m.* das Beriechen, *Z*; — der Geruchsinn, *Vod.(Izb. sp.).*
2\. **podûh**, *m.* das Ohrläppchen, *C.*
poduhâłnica, *f.* das Riechfläschchen, *Cig.*
podúhati, dûham, *vb. pf.* riechen, beriechen, zuriechen: p. kaj; poduhaj, kako lepo diši!
podûhec, hca, *m.* = podušec, *Guts.*
poduhǫ́vniti, ǫ̑vnim, *vb. pf.* zum Priester machen, ordinieren, *Cig.*, *Jan.*; p. se, ein Priester werden, *Bes.*, *SlN.*
podûk, *m.* die Belehrung, die Information; die Unterweisung, der Unterricht; domači, šolski p.
podukúriti, im, *vb. pf.* unterheizen, *Svet.(Rok.).*
podûpati se, am se, *vb. pf.* wagen, sich unterstehen, *C.*
pòdûpnik, *m.* der Aftergläubige, *DZ.*
podûrčič, *m.* = pondirek, *C.*
podûrek, rka, *m.* = pondirek, *C.*
poduríti, ím, *vb. pf.* ekelhaft machen: p. komu kaj, *C.*; p. se, ekelhaft werden, *C*
podúrniti, dûrnem, *vb. pf.* untertauchen (trans.) versenken, *Mur.*, *Cig.*, *vzhŠt.-C.*; p. se, untertauchen (intr.), *Mur.*; — prim. pondreti.
podurnjávati se, am se, *vb. impf. ad* podurniti; untertauchen (intr.), *C.*; (nepravilno).

podûskati, am, *vb. pf.* = podhuskati, aufhetzen, *Fr.-C.*
podùst, î, *f.* eine Art Weißfisch, *Svet.(Rok.), Dol.*; — der Näsling (chondrostoma nasus), *Kostanjevica-Erj.(Torb.)*; (tudi: die Barbe cyprinus barbus, *Cig.*).
podústiti, ûstim, *vb. pf.* aufhetzen, *Mur.*
podustováti, ûjem, *vb. impf.* aufhetzen, *C.*
podûšec, šca, *m.* das Ohrläppchen, *C.*
podušę́sen, sna, *adj.* unter dem Ohr befindlich; podušę̂sna bula, die Ohrspeicheldrüsenentzündung, *Cig.*
podušíti, ím, *vb. pf.* nach einander ersticken machen, erwürgen; vse p.; — ogenj p., das Feuer löschen.
podûškati, am, *vb. pf.* = oddehniti si, ausschnaufen, *Glas.*; malo p. na potu, *Gor.*
1. **podvâjati,** am, *vb. impf. ad* podvojiti; verdoppeln, *Cig.(T.)*.
2. **podvâjati,** am, *vb. impf. ad* podvesti; 1) p. pod kaj, unter etwas subsummieren, *Cig.(T.)*; — 2) betrügen, *Z.*
podvàł, vála, *m.* der zum Tragen bestimmte Balken, *Ravn.-M.*; — das Polsterholz, *Hip.(Orb.)*; die Tragschwelle, *Bes.*; tram leži na podvalih, *vzhŠt.-C.*; podvali, die Tragbalken der Weinpresse, *vzhŠt.-C.*; — hiša nima trdnega podvala, das Haus hat keinen festen Grund, *Cig.*; — die Grundlage, *UčT.*; — tudi: pódvał, *C.*
podvâł, *f.* ein zum Tragen bestimmter Balken, das Joch, *Cig.*; — die Unterlage (fig.), *Glas.*
podvâlek, lka, *m.* das Gestell für Fässer, *Cig.*; — das Faßunterlagsholz, *vzhŠt.-C.*; (podvâljek?).
podvalíti, ím, *vb. pf.* darunterwälzen, *Mur., Cig.*
podváljati, am, *vb. pf.* = podvaliti, *Z*, *jvzhŠt.*
podvaljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* podvaliti, podvaljati, *Z.*
podvâmpnica, *f.* der Bauchgurt beim Pferdesattel, *Z., Ravn.(Abc.)*.
podvârjati, am, *vb. impf. ad* podvoriti; bedienen, pflegen: p. koga, *ogr.-C.*; tudi: p. komu, *C.*
pòdvazāl, *m.* der Aftervasall, *Cig.*
podvečę̂r, *m.* die Zeit gegen den Abend, (-véčer) *C.*
podvečę́ren, rna, *adj.* gegen den Abend stattfindend, *Z.*
podvečę̂rje, *n.* die Zeit gegen den Abend, *Zora.*
podvéjati, am, *vb. pf.* mit Ästen unterlegen: vlak sena p., *Cig.*
podvę̂jek, jka, *m.* = zona, das Hintergetreide, *Istr.(Nov.)-C.*
podvę̂rek, rka, *m.* = podvirek, *Z.*
podvèst, î, *f. C., Z., Erj.(Torb.)*, pogl. podust.
1. **podvésti,** védem, *vb. pf.* 1) p. pod kaj, subsummieren, *Cig.(T.)*; — 2) übervortheilen, betrügen, *Cig.*
2. **podvę́sti,** vę́zem, *vb. pf.* untersticken, *Cig.*
podvestnica, *f. C.*, pogl. podvest.
podvę́šen, šna, *adj.* unter dem Spund befindlich: podvę̂šna globina soda, die Spundtiefe eines Fasses. *Cig.(T.)*; — prim. veha.

podvèz, vę́za, *m.* 1) die Unterbindung, *Cig.*; — 2) das Knieband, *Mur., Cig., Met., Mik., Valj.(Rad)*; — das Strumpfband, *Mur.*; — das Aufschürzband, *Cig.*
podvę̂z, *f.* = podvez, *m., Dict., Mur., Jan., Valj.(Rad), vzhŠt.*
podvę̂za, *f.* das Unterband, das Strumpfband, *Mur., Cig., Jan., C., Štrek., Tolm.-Erj.(Torb.), Polj.*; — das Hosenband unter dem Knie, *Dict., Cig., Jan.*; — das Aufschürzband, *Cig.*
podvezáča, *f.* das Hosenband unter dem Knie, *Cig.*
podvę́zanka, *f.* der Bundschuh, *Cig., C.*
podvę́zati, žem, *vb. pf.* unterbinden; žilo, bradavico p., *Cig.*; konju rep p., das Pferd schwänzen, *Cig.*; — aufschürzen, *Cig., Jan.*; — p. se, sich die Strümpfe, die Stiefel unter dem Knie unterbinden, *Z.*; tudi: sich aufschürzen, *Jan.(H.)*.
podvezávati, am, *vb. impf. ad* podvezati, *M.*
podvę̂zica, *f. dem.* podveza; ein kleines Unterband.
podvę̂znica, *f.* 1) = podvezanka, *Zora*; — 2) die Heuleine, *Jan.*; prim. poveznica.
podvę́zniti, nem, *vb. pf.* unter ein umgestürztes Gefäß thun: rake pod kako posodo p., da se ne razlezejo, *Lašče-Erj.(Torb.)*; mačko pod jerbas p., *jvzhŠt.*; kuro pod koš p., *Savinska dol.-C.*
podvezovânje, *n.* das Unterbinden.
podvezováti, ûjem, *vb. impf. ad* podvezati.
podvę̂žnja, *f.* = podvez *f.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; podvežnje, die Strumpfbänder, *Notr.*
podvežnják, *m.* das Aufschürzband, *vzhŠt.-C.*
podvìg, dvíga, *m.* die Erhebung: der Anschlag (beim Taktgeben), *Cig.*; — das Hebeopfer (biblisch), *V.-Cig.*; — die Hebung (fig.): razvoj in podvig narodnega življenja, *LjZv.*
podvígniti, dvîgnem, *vb. pf.* erheben, heben, *C.*
podvîh, *m.* die Umbiegung des Randes eines Kleidungsstückes, *C.*; der Ärmelaufschlag, *C.*
podvîha, *f.* das Aufbiegen, das Aufschlagen, *C.*
podvíhati, ham, šem, *vb. pf.* den unteren Rand (z. B. eines Kleidungsstückes) einbiegen, unterbiegen; hlače, rokave p.
podvíhniti, vîhnem, *vb. pf.* unten einbiegen, umschlagen.
podvihováti, ûjem, *vb. impf. ad* podvihati, podvihniti.
podvíjati, am, *vb. impf. ad* podviti; unterwickeln, *Z.*; aufwickeln, *M,*; — aneifern, *Pohl.(Km.)*; — p. se, sich beeilen, *Lašče-Levst.(M.)*.
podvíniti, vînem, *vb. pf.* verrenken, *Mur.*; — črevlje p., die Stiefel schief treten: podvinjeni črevlji, *C.*
podvîrati, am, *vb. impf. ad* podvreti; (unten) hemmen, sperren, *Z.*; kolo p., *C.*; — hindern, *C.*
podvîrek, rka, *m.* der Prügel, der Stecken, *Meg., Boh., Dict., Guts., Z., C.*
podvist, *f. C.*, pogl. podvest.
podvîšati, am, *vb. pf.* erhöhen, *Mur.*
podvîtek, tka, *m.* 1) na kar se (n. pr. sukanec) navije, der Knäuelpfropf, *C., Z., Poh.*;

— 2) = svitek, der Tragkranz, *Z.*, *Valj.* *(Rad)*; — 3) das Eingebogene, der Einbug, *Z.*

podvíti, víjem, *vb. pf.* unterwinden, *Z.*; unterbiegen, *Mur.*, *Cig.*; — einbiegen (mech.), *Cig.* *(T.)*; — p. si rokave, die Ärmel aufstreifen, *Mur.*; p. suknjo, einen Rock einschlagen, *Cig.*; p. jadra, die Segel einreffen, *Cig.*; — p. si nogo, sich den Fuß verstauchen, *Gor.-Cig.*

podvîz, *m.* die Emsigkeit, der Fleiß, *Cig.*; die Eile, *Z.*

podvîza, *f.* = podviz, *Cig.*

podvízanje, *n.* die Beschleunigung, *Cig.*; — die Beeilung, *Mur.*; potreba je hitenja ali podvizanja, *Boh.*; — der Fleiß, *Cig.*

podvízati, zam, žem, *vb. impf.* 1) heben: pete p., die Fersen schwingen, *Šol.*; — 2) schneller austreten, eilen, *Z.*, *Svet.(Rok.)*; stanovitno naprej podvizajo, sie rücken beständig vor, *Hip.(Orb.)*; teci, podvizaj svojemu prijatelju na pomoč, *Jsvkr.*; p. za kom, jemandem nacheilen, *C.*; sich beeilen, *Cig.*; podvizaj! mache schnell! *Cig.*; — 3) beschleunigen: p. kaj, *C.*, *Svet.(Rok.)*; p. večerjo, *Erj.(Izb. sp.)*; — p. se, sich beeilen; on se je podvizal in hitel, *Krelj*; — 4) aneifern: eden druzega so podvizali, *Jsvkr.*; podvizalo me je samo to delo, da sem prijel za pero, *Levst.(Izb. sp.)*.

podvízen, zna, *adj.* emsig, fleißig, *Cig.*, *C.*

podvíznost, *f.* die Emsigkeit, die Hast, *Cig.*

podvizováti, ûjem, *vb. impf.* = podvizati, *Jan.*

podvláčiti, im, I. *vb. impf. ad* podvleči; darunterziehen, unterziehen, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; — futtern: z vato p., *Jan.*; — II. *vb. pf.* untereggen, *Cig.*

podvlâka, *f.* die Ausfutterung, das Futter (z. B. eines Kleides), *Jarn.*, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*

podvlęči, vlęčem, *vb. pf.* darunter ziehen, unterziehen, *Cig.*, *Jan.*; posteljo z remeni p., *Cig.*; — meso s slanino p. (spicken), *C.*; — ausfuttern, *Cig.*, *Jan.*; rdeče podvlečeni solnčniki, *Žnid.*

podvlęka, *f.* = podvlaka, *Cig.*, *Jan.*

podvnêmati, mam, mljem, *vb. impf. ad* podvneti; anfeuern, aufhetzen, *Levst.(Zb. sp.)*.

podvnęti, vnámem, *vb. pf.* = podžgati, *C.*

podvòd, vǫ́da, *m.* 1) die Subsumtion, *Cig.* *(T.)*; — 2) der Betrug, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Danj.-Mik.*; — 3) die Kuppelei, *Jan.(H.)*; (hs.).

podvodarína, *f.* das Kuppelgeld, *Jan.(H.)*.

podvóden, dna, *adj.* unter dem Wasser befindlich, *M.*; podvǫ̂dni mah, das Flussmoos, *Cig.*; podvodno vapno, hydraulischer Kalk, *Erj.(Min.)*.

podvóditi, vǫ́dim, *vb. pf.* 1) verführen, *C.*; — betrügen, *Z.*; — 2) kuppeln, *Jan.(H.)*; (prim. hs. podvoditi *vb. impf.* kuppeln).

pòdvǫ́dja, *m.* der Subdirector, *Jan.*

podvodljìv, íva, *adj.* betrügerisch, *C.*

1\. **podvǫ̂dnica**, *f.* 1) die Betrügerin, *Z.*; — 2) die Zubringerin, die Kupplerin, *Cig.*; (podvôdnica) *Levst.(Nauk)*; (hs.).

2\. **podvǫ̂dnica**, *f.* = morska vila, die Najade, *C.*

podvǫ̂dnik, *m.* 1) der Betrüger, *Z.*; — 2) der Zubringer, der Kuppler, *Cig.*, (podvôdnik) *Levst.(Nauk)*; (hs.).

podvǫ̂dstvǫ, *n.* die Kuppelei, *Levst.(Nauk)*; — prim. podvod 3).

podvòj, vója, *m.* = podboj, *Cig.*, *Slom.*, *Poh.*

podvǫ̂jba, *f.* die Verdoppelung, *Cig.(T.)*.

podvǫ̂jen, jna, *adj.* gepaart, *C.*; zu zweien vorhanden: množino rabimo tudi za podvojne telesne ude, *Cv.*; — podvojna sol, das Doppelsalz, podvojna kislina, gepaarte Säure (chem.), *Cig.(T.)*.

podvojeváti, ûjem, *vb. impf. ad* podvojiti.

podvǫ̂jič, *m.* die Kette für das Vorspannpaar, *Gor.*

podvojîtev, tve, *f.* die Verdoppelung, *nk.*

podvojíti, ím, *vb. pf.* verdoppeln: podvojeni soglasniki, Doppelconsonanten, *Cig.(T.)*.

podvǫ̂jka, *f.* die Doublette, *Cig.*, *Jan.*

pòdvôjvoda, *m.* der Unterfeldherr, *Jan.(H.)*; pomorski p. = podadmiral, der Contreadmiral, *Jan.(H.)*.

podvǫ́miti, im, *vb. pf.* einen Zweifel aufkommen lassen: o tem ni najmanje p., *Levst.* *(Zb. sp.)*.

podvǫ̂ra, *f.* rogovila za plug, da gredoč na njivo ali z njive ne drsi po tleh, die Pflugschleife, *Z.*, *Goriška ok.*, *Kras-Erj.(Torb.)*; (prim. podora).

podvǫ̂rba, *f.* die Bedienung, *C.*, *SlN.*

podvoríti, ím, *vb. pf.* p. koga, einem das Nöthige geben, ihn bedienen, *Cig.*, *ogr.-M.*; — bewirten, *Zora*; p. koga z rakijo, *Jurč.*; — p. komu: bogatec rad podvori siromaku, *ogr.-Let.*; — verschaffen, zuwege bringen: p. komu kaj, *C.*

podvǫ̂rnica, *f.* die Bedienerin, *Valj.(Rad)*.

podvǫ̂rnik, *m.* der Bediener, *Valj.(Rad)*.

podvotlíti, ím, *vb. pf.* unterhöhlen, *Cig.*

podvǫ̂z, *m.* = podvoz, *f.*, *Guts.*, *Cig.*, *Goriška ok.*, *Soška dol.-Erj.(Torb.)*.

podvǫ̂z, *f.* der Achsenstock: sprednja, zadnja p., *Jan.*, *Gor.*, *Notr.*, *Ig(Dol.)*; — tudi: = prema, der Wagentheil, *Ig(Dol.)*.

podvǫ̂za, *f.* = podveza, das Unterband, *Valj.* *(Rad)*.

podvǫ̂zen, zna, *adj.* Achsen-: podvozni okov, das Achsenblech, das Achseneisen, *Cig.*

podvráčati, am, *vb. impf. ad* podvrniti; schief treten: črevlje p., *C.*, *Z.*

podvrâtec, tca, *m.* = podvratek, *Cig.*

podvrâtek, tka, *m.* die Wamme (des Rindes), *Cig.*

podvrâtnik, *m.* die Wamme des Rindes, *Cig.*, *C.*

podvrâtnjak, *m.* der untere Querbalken des Ochsenjoches, *C.*

podvręči, vržem, *vb. pf.* 1) darunter werfen: ogenj p., Feuer anlegen, *Cig.*; — 2) (etwas Unechtes) unterschieben, *Jan.*; podvrženo otroče, *Cig.*; — podvržen, unecht, apokryph, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; podvržena listina, *LjZv.*; — 3) unterstellen, unterordnen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — unterwerfen; p. si deželo, p. svoji oblasti; p. kazni, globi, davščini, desetini, *Cig.*, *DZ.*; smrti podvržen, sterblich, *Guts.*; krču podvržen, zu Krämpfen geneigt, *Cig.*; — p. se, sich unterwerfen; p. se vojskovodji; p. se, sich fügen: p. se postavi.

podvrẹ́ti, vrèm, *vb. pf.* unten hemmen: p. kolo, das Rad sperren, *Z.*
podvȓga, *f.* die Unterwerfung, *C.*
podvŕgati, am, *vb. impf. ad* podvreči, *C.*
podvrgávati, am, *vb. impf.* = podvrgovati, *Let.*
podvrgováti, ûjem, *vb. impf. ad* podvreči, *Jan.*, *C.*
podvŕniti, nem, *vb. pf.* schief treten: p. črevelj, podvrnjen črevelj, *Mur.*, *C.*, *vzhŠt.*
podvŕpati, vȓpam, pljem, *vb. pf.* unterwühlen: mesto, katero je voda podvrpala, *LjZv.*
podvȓst, *f.* die Unterart, *DZ.*
podvrstíti, ím, *vb. pf.* 1) unterhalb reihen, *Mur.*; unterordnen, *Več.*; — substituieren, *C.*; — 2) stufenweise verschieden machen, abstufen, *Cig.*
podvŕtati, vȓtam, *vb. pf.* unterbohren, *Cig.*
podvȓž, *m.* ein unterschobenes Kind, *C.*
podvȓžba, *f.* 1) die Unterwerfung, *Mur.*, *Cig.*; — 2) die Unterschiebung, *Cig.*
podvȓžec, žca, *m.* ein unterschobenes Kind, *Mur.*
podvȓžek, žka, *m.* 1) ein unterschobenes Ding, *Cig.*; — = podvrž, der Wechselbalg, *Cig.*; — 2) = podbradek: golo obradje z mesenim podvržkom, *Jurč.*
podvȓženče, eta, *n.* ein unterschobenes Kind, *Cig.*
podvȓženčič, *m.* = podvrženče, *C.*
podvȓženec, nca, *m.* 1) = podvrženik, *Jan.* *(H.)*; — 2) ein unterschobenes Kind (Knabe), *Cig.*, *Jan.*, *C.*
podvȓženik, *m.* der Unterworfene, der Unterthan, *Guts.-Cig.*
podvȓženka, *f.* 1) die Unterworfene, *Jan.(H.)*; — 2) ein unterschobenes Kind (Mädchen), *Cig.*
podvȓženost, *f.* das Unterworfensein, die Unterwürfigkeit, *Cig.*
podvȓžič, *m.* = podvrž, *C.*
podvzệmati, mam, mljem, *vb. impf. ad* podvzeti = podjemati, *Jan.*, *nk.*
podvzemljìv, íva, *adj.* = podjeten, unternehmend, *Jan.*
podvzẹ́ten, tna, *adj.* = podjeten, unternehmend, *Jan.*, *nk.*
podvzẹ́ti, vzámem, *vb. pf.* 1) unternehmen, *Jan.*, *nk.*; pogl. podjeti; — 2) aufreiben, mager oder schwach machen: bolezen človeka podvzame, *C.*
podvzẹ́tje, *n.* = podjetje, das Unternehmen, *Jan.*, *nk.*
podvzệtnica, *f.* = podjetnica, die Unternehmerin, *nk.*
podvzệtnik, *m.* = podjetnik, der Unternehmer, *Jan.*, *C.*, *nk.*
podvzệtstvọ, *n.* = podjetništvo, die Unternehmung, *C.*
podvzglâvje, *n.* der Kopfpolster, *C.*; — prim. podzglavje.
podvzglâvnik, *m.* der Kopfpolster, *C.*
pòdzakûp, *m.* die Afterpacht, *Cig.*
pòdzakûpnik, *m.* der Afterpächter, *Cig.*, *DZkr.*
pòdzastâva, *f.* das Afterpfand, *Cig.*
pòdzastâven, vna, *adj.* podzastavna pravica, das Afterpfandrecht, *DZ.*
pòdzdravník, *m.* der Unterarzt, *Cig.*
podzệmelje, *n.* = podzemlje, *Cig.*
podzẹ́meljn, ljna, *adj.* = podzemeljski, *Cig.(T.)*.
podzệmeljski, *adj.* unter der Erde befindlich, unterirdisch; p. sadeži, die Unterfrüchte, *Cig.*; p. svet, die Unterwelt, *Cig.*, *Jan.*
podzẹ́men, mna, *adj.* = podzemeljski, *Mur.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; podzệmnọ merstvo, die Markscheidekunst, *Cig.(T.)*.
podzệmje, *n.* = podzemlje, *Več.*
podzemlják, *m.* nekak čmrlj, ki ima pod zemljo gnezdo, *Bolc-Erj.(Torb.)*.
podzệmlje, *n.* 1) das Souterrain, *Cig.(T.)*; — 2) die Unterwelt, *Jan.*
podzệmljica, *f.* = krompir, die Kartoffel, der Erdapfel (solanum tuberosum), *Jarn.*, *Cig.*, *Jan.*, *Tuš.(R.)*, *Kor.-Levst.(Rok.)*, *Gor.*; — die Kohlrübe (Unterkohlrabi), *Senožeče-Erj.* *(Torb.)*.
podzệmljičen, čna, *adj.* Kartoffel-, *Jan.*
podzemljína, *f.* die Knollengewächse, *C.*
podzemljíšče, *n.* 1) der Untergrund (z. B. eines Ackers), *C.*; — 2) das Souterrain, *Cv.*
podzemljúša, *f.* podzemljuše, Geogenide (min.), *h. t.-Cig.(T.)*.
podzệmnica, *f.* *Z.*, pogl. podzemljica.
podzệmnik, *m.* das Bergmännchen in den Bergwerken (v pravljicah), *DSv.*
podzglâven, vna, *adj.* podzglavna blazina, das Kopfkissen, *Cig.*
podzglâvje, *n.* die Kopfunterlage, *Vrt.*; das Kopfkissen, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; — prim. podvzglavje.
podzglâvnik, *m.* das Kopfkissen, *Cig.*, *Jan.*; — prim. podvzglavnik, *C.*
podzîd, *m.* 1) der Unterbau, der Grundbau, *Cig.*; die Socke, der Sockel, *Cig.(T.)*; — 2) die Gegenmauer, die Scarpe, *Cig.*; — prim. podzidje.
podzídati, am, *vb. pf.* 1) untermauern; leseno hišo p.; — 2) scarpieren, *Cig.*
podzîdek, dka, *m.* der Unterbau, *Jan.*
podzíden, dna, *adj.* zum Unterbau gehörig: podzîdni kol, der Grundpfahl.
podzîdje, *n.* 1) der Unterbau, das Grundmauerwerk, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — 2) die Scarpe, die Stützmauer, *Cig.*, *Jan.*; obrežno p., die Quaimauern, *Levst.(Močv.)*; podmorsko p., unterirdische Blockmauern, *DZ.*
podzidováti, ûjem, *vb. impf. ad* podzidati.
podzíma, *f.* = podzimek, *Z.*
podzîmek, mka, *m.* der Nachherbst, *Cig.*, *Jan.*
podzímen, mna, *adj.* nachherbstlich, *Cig.*, *Jan.*
podzîmski, *adj.* nachherbstlich, *Jan.*
poznámiti, znâmim, *vb. pf.* unterhalb ein Zeichen machen, unterzeichnen, *Cig.*
podznamováti, ûjem, *vb. impf.* signieren, *Cig.*
podžágalica, *f.* = podžigalica, *C.*
1. **podžágati**, am, *vb. impf.* = podžigati, *C.*
2. **podžâgati**, am, *vb. pf.* unterhalb ab- oder durchsägen, untersägen.
podžẹ́ti, žánjem, *vb. pf.* 1) darunter mit der Sichel abschneiden; (trsje) p., das Unkraut im

Weingarten mit der Sichel abschneiden, unterschneiden, *jvzhŠt.*; — 2) das Getreide vor dem Schossen abschneiden, schröpfen, *Cig.*, *Jan.*
podžętva, *f.* das Schröpfen des Getreides, *Jan.*
podžgáti, žgèm, *vb. pf.* unterzünden, *Cig.*; hišo p., das Haus anzünden, *Cig.*; — anreizen, aufstacheln, aufhetzen, *Cig.*
podžig, žíga, *m.* die Unterzündung, *Z.*; — die Verhetzung, *Cig.*
podžîga, *f.* = podžig, *C.*
podžigáč, *m.* der Brandleger, *C.*
podžígalica, *f.* podžigalice = treščice, s katerimi se podžiga, *Z.*
podžigâłnik, *m.* der Zunder, *Guts.-Cig.*
podžigálǫ, *n.* ein Werkzeug zum Unterzünden, *Jan.(H.)*.
podžíganje, *n.* das Unterzünden; das Anzünden, die Brandlegung; — das Anreizen, die Aufmunterung, *Cig.*
podžígati, am, *vb. impf. ad* podžgati; unterzünden; einen Brand (Brände) legen, *Z.*; — anreizen, aufwiegeln, *Mur.*, *Cig.*; p. delavce, da bi z mezdo poskočili, *Levst.(Nauk)*.
podžigâvec, vca, *m.* der Heizer, *Z.*; — der Brandleger, *Z.*; — der Aufwiegler, *Cig.*
podžîgljaj, *m.* der Zunder (fig.), der Impuls, *V.-Cig.*, *Jan.*; p. sovraštvu, *Cig.*; post hudemu nagnjenju podžigljaj odjemlje, *Ravn.*
podžîł, *m.* = oplen, *Tolm.-Erj.(Torb.)*.
podžíla, *f.* „železen drog pri podvozu (poddelu), ki je ob enem tudi za os", *Temljine (Tolm.)-Štrek.(Let.)*.
podžínati, am, *vb. impf.* = podžinjati, *C.*
podžínjanje, *n.* 1) das Unterschneiden (z. B. des Unkrautes im Weingarten), *jvzhŠt.*; — 2) das Schröpfen des Getreides, *Cig.*
podžínjati, am, *vb. impf. ad* podžeti; 1) das Gras o. das Unkraut unterschneiden (z. B. im Weingarten): kedaj boste podžinjali? *jvzhŠt.*; — 2) (das Getreide) schröpfen, *Cig.*, *Jan.*
podžíriti, im, *vb. pf.* z žirom izpitati, (mit Eicheln, Bucheckern) mästen, *C.*
podživílǫ, *n.* die Stärkung, *Št.-Z.*
podživíti, ím, *vb. pf.* stärken, laben, *C.*
podžlębje, *n.* bei Mühlen die Vorrichtung, auf welcher das Gerinne ruht, das Grundwerk, *Jan.*
podžǫ́kati, žǫ̂kam, *vb. pf* mit einem langen Gegenstande unterstöbern, unterstoßen, *Cig.*
pódžup, *m.* der Gemeindediener, *Notr.-Levst.(Nauk)*; podžûp, *Črniče(Goriš.)*.
pòdžupàn, pána, *m.* der Vicebürgermeister, *nk.*; — der Vicegespan (in Ungarn).
pòdžûpnik, *m.* 1) = kaplan, *C.*; — 2) podžûpnik = podžup, *GBrda.*
poedín, *adj.* einzeln, *Cig.(T.)*, *nk.*
poedínče, eta, *n.* das Einzelwesen, das Individuum, *Zora.*
poedínec, nca, *m.* die einzelne Person männlichen Geschlechtes, das Individuum, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *SlN.*, *UčT.*
poedínice, *adv.* einzeln, *C.*; (poedince, *Jan.[H.]*).
poedíniti, înim, *vb. pf.* vereinigen, einen, *Cig.*, *Zora*, *ZgD.*

poedínka, *f.* die einzelne Person weiblichen Geschlechtes, *nk.*; die einzelne Sache (res singularis), das Individuum, *Cig.(T.)*.
poedínost, *f.* die Einzelnheit, *nk.*
poenačávati, am, *vb. impf. ad* poenačiti, gleich stellen, *DZ.*
poenáčenje, *n.* die Ausgleichung, *Cig.*
poenáčiti, âčim, *vb. pf.* gleich machen, ausgleichen, *Cig.*
poët, *m.* pesnik, der Poet.
poëtičen, čna, *adj.* k poetiki spadajoč, pesniški, poetisch, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
poëtika, *f.* nauk o pesništvu, die Poetik, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
poezîja, *f.* pesniška umetnost, pesniški izdelek, die Poesie, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
poflâjsati, am, *vb. pf.* ablecken, *Z.*, *jvzhŠt.*
pofrfráti, âm, *vb. pf.* ein wenig flattern; — oberflächlich und eilig etwas abthun, *Z.*
pofúliti, im, *vb. pf.* schnipfen, *Z.*, *SlN.*; skrivaj p., *Jurč.*
pǫ́ga, *f.* der Regenbogen, *C.*, (puga) *kajk.-Valj.(Rad)*.
pogáča, *f.* 1) das Aschenbrot: kruh brez kvasu, pečen v pepelu ali pod kako posodo obloženo z žerjavico, *Habd.*, *Cig.*, *Štrek.*, *Goriš.-Erj.(Torb.)*; — 2) der Kuchen; das Weißbrot; bes. das Pathenbrot; pogačo bo jedla = porodila bo, *Notr.*; ženitna p., das Hochzeitsbrot, *Cig.*; — čebelna p., das Bienenbrot, *Cig.*; — cvetna p., der Blütenkuchen (bot.), *Cig.(T.)*; — 3) die Honigscheibe: pogače, das Gewirk im Bienenstocke, *Cig.*, *Št.*; — 4) die Scheibe im Hüttenbau, *Cig.*; — 5) die Nachgeburt, *Trst.(Let.)*; — 6) der Vogelknöterich (polygonum aviculare), *C.*; (tudi: svinjske pogače, *C.*); — prim. it. focaccia, srlat. focacius, *Mik.(Et.)*.
pogâčar, rja, *m.* der Kuchenbäcker, *Cig.*, *Jan.*; Na ajdov kruh prosi pogačar satu, *Čb.-Valj.(Rad)*.
pogâčarica, *f.* 1) die Kuchenbäckerin, *Cig.*; — 2) neko jabolko, *GBrda-Erj.(Torb.)*.
pogâčarstvǫ, *n.* die Kuchenbäckerei, *Cig.*
pogáčast, *adj.* fladenförmig, *ogr.-C.*
pogáče, eta, *n.* neko jabolko, *v Brkinih-Erj.(Torb.)*.
pogáčen, čna, *adj.* Kuchen-.
pogáčica, *f. dem.* pogača; 1) ein kleiner Kuchen; — 2) die Kniescheibe, *Cig.(T.)*, *C.*, *Erj.(Som.)*, *Trst.(Let.)*; — 3) die Trollblumme (trollius europaeus), *KrGora-Erj.(Torb.)*; — kozja p., der Schneeball (viburnum opulus), *Tuš.(R.)*; — neko jabolko, *Kanal-Erj.(Torb.)*.
pogâčka, *f.* obla, ploščata in drobna smokva, *Ip.-Erj.(Torb.)*.
pogâčnica, *f.* der Großfrauentag, *Zilj.-Jarn.(Rok.)*.
pogačǫ̂nka, *f.* neko jabolko, *kajk.-Valj.(Rad)*.
pogáditi, gâdim, *vb. pf.* spottend tadeln, verspotten, *C.*
pogâgati, am, *vb. pf.* 1) nach einander verrecken, *Cig.*, *C.*, *Bes.*, *Nov.*; živina je pogagala, *Cig.*; — 2) ein wenig schnattern (von der Gans).

pogagávati, am, *vb. impf.* hin und wieder schnattern, *Bes.*

pogâja, *f.* die Vertragsschließung, *C.*; — das Feilschen: po kratki pogaji, *Bes.*

pogajáč, *m.* der Feilscher, *Cig.*

pogajáłen, łna, *adj.* Unterhandlungs-, *Jan. (H.).*

pogâjanje, *n.* das Verhandeln, die Verhandlung(en); pogajanje se je začelo, die Verhandlungen haben begonnen.

pogâjati, am, *vb. impf. ad* pogoditi; 1) zu errathen suchen, vermuthen, *Habd.-Mik.*; treffen: pot p., den rechten Weg gehen, (fig.) es recht zu machen pflegen, *Dol.*; — 2) p. se, übereinzukommen suchen, verhandeln, Unterhandlungen pflegen; dolgo sta se pogajala, pa se nista mogla pogoditi; p. se za mir, Friedensverhandlungen pflegen, *Cig.*; — 3) p. se, sich vertragen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; najbolje se pogaja, kar je z domačega kraja, *Npreg.-Jan. (Slovn.)*; nista se mogla pogajati, *Zv.*; — 4) bedingen: materialni in duhovni napredek drug drugega pogajata, *Zv.*; — 5) anhexen, *Dol.-Cig.*

pogâjavec, vca, *m.* der Unterhändler, *Cig.*, *Jan.*; der Parlamentär, *Cig.*, *Jan.*

pogâjavka, *f.* die Unterhändlerin, *Cig.*

pogâjek, jka, *m.* = pogoj, die Bedingung, *Mur.*

pǫ́galica, *f.* = ponglica, *Kras-Erj.(Torb.).*

pogân, *m.* 1) der Heide, *Jan.*, *Dol.-M.*, *ogr.-Mik.*, *nk.*; — 2) psovka: ti pogan (pógan) ti! *Dol.-M.*; pos. psovka umazanemu otroku, *Ščav.-Trst.(Glas.).*

pogân, *adj.* unrein, *Mik.*; pogani vrag, unreiner Geist, der Teufel, *Habd.-Mik.*; abscheulich, *ogr.-C.*

1\. **pogânica**, *f.* 1) = gubanica, kranjska potica, *Plužna-Erj.(Torb.)*; — 2) der Kuchen, weißes Hausbrot, *M.*, *Slom.*

2\. **poganíca**, *f.* = mrena, der Star (eine Augenkrankheit); poganica mu raste, *jvzhŠt.*; tudi *pl.* póganice, *BlKr.*

3\. **poganíca**, *f.* 1) die Heidin, (pag-) *Mur.*;— 2) = poganka 2), das Heidekorn, *C.*

poganîja, *f.* 1) das Heidenthum, *Mik.*; — 2) neredno, malopridno ravnanje, življenje in gospodarstvo: pri tej hiši je strašna poganija, *Ip.-Štrek.(Let.).*

poganîn, *m.* = pogan 1), *kajk.-Mik.*, *Valj. (Rad).*

poganînka, *f.* die Heidin, *kajk.-Valj.(Rad).*

poganînstvǫ, *n.* = poganstvo, *Habd.-Mik.*, *kajk.-Valj.(Rad).*

pogániti, gânim, *vb. impf.* besudeln (fig.): poganil je druge ljudi z najgršimi pridevki in lažmi, *LjZv.*; Kdo sme poganiti potrebno delo? *Jurč.(Tug.)*; — hs.

pogânja, *f.* der Unterbaum beim Webstuhl, *C.*

poganjáč, *m.* der Treiber, *Cig.*, *Jan.*; bes. der Hilfshirte, der Hirtenjunge, *Cig.*, *Jan.*, *Zv.*; deček, ki čredo vrača, kadar sili v škodo, ali jo poganja, kadar zaostaja, *BlKr.*; — der Pflugtreiber, *Cig.*

poganjâčka, *f.* die Treiberin, *Z.*; — die Pflugtreiberin, *Cig.*

poganjáłen, łna, *adj.* antreibend, *Cig.*

pogânjanje, *n.* 1) das Antreiben; — 2) das Bemühen, das Bestreben; der Wetteifer; der Nacheifer; — 3) das Treiben, das Ausschlagen (von Bäumen).

poganjáriti, ârim, *vb. impf.* = po vrsti pasti, das Vieh nach der Zeche hüten, *Cig.*

pogânjati, am, *vb. impf. ad* pognati; 1) antreiben; p. konje pri vožnji; živino zaostajajočo p.; — ceno kvišku p., den Preis in die Höhe treiben, *Cig.*; trdo p. kaj, etwas nachdrücklich betreiben, *Cig.*; tožbo p., eine Klage verfolgen, *Z.*;—vergeuden, verschwenden, *Cig.*; v zapravljivosti in razuzdanosti p. življenje, *Cv.*;—2) p. se za kaj, sich um etwas bemühen, etwas erstreben, auf etwas hinarbeiten, sich einer Sache annehmen; p. se za predstvo, um den Vorrang streiten, *Cig.*; p. se za službo, za občo korist, za čast, za pravico; p. se za koga, sich jemandes annehmen, ihn protegieren; — p. se s kom, mit jemandem wetteifern, *Cig.*; — p. se za kom, jemandem nacheifern, *Jan.*;—3) treiben, hervorwachsen machen: popke, očesa p., knospen; korenine p., Wurzeln treiben; kali p., keimen; mladike p., Triebe ansetzen; — drevje že poganja, die Bäume schlagen bereits aus;— tudi: brst, listje poganja na drevesu; — jelen poganja rogove, der Hirsch setzt auf, *Cig.*; — zobje mu poganjajo, er zahnt, *Cig.*; — stena poganja, die Wand fängt an sich aufzurichten (mont.), *Cig.*

poganjâvec, vca, *m.* 1) der Treiber, *Z.*; — 2) das Treibrad, *Cig.(T.)*, *C.*

poganjâvka, *f.* 1) die Treiberin, *Jan.(H.)*;— 2) die Treibstange, *Cig.*; die Pleuelstange, *Sen.(Fiz.).*

pogânjčevati se, ujem se, *vb. impf.* wiederholt brunften (krava, ki je bila pri biku, pa se zopet goni, se poganjčuje), *vzhŠt.*

pogânjek, njka, *m.* 1) der Antrieb, die Anspornung, *Mur.*, *Jan.*; — 2) der Trieb, der Sproß, ein junger Zweig, *Guts.*, *V.-Cig.*, *Jan.*, *C.*; pedanj dolg p., *Cv.*; — nadloge so njegovi (= greha) poganjki, (die Frucht der Sünde), *Ravn.*

poganjìč, íča, *m.* der Treiber, *Jan.*

pogânjka, *f.* die Schleuder, *vzhŠt.-C.*

pogânka, *f.* 1) die Heidin, *nk.*; — 2) = ajda, das Heidekorn, *Nov.*, *DZ.*

pogânski, *adj.* heidnisch, Heiden-, *Jan.*, *M.*, *nk.*, (pag-) *Mur.*

pogânstvǫ, *n.* das Heidenthum, *Jan.*, *M.*, *nk.*, (pag-) *Mur.*

pogasíti, ím, *vb. pf.* löschen; ogenj p., den Brand löschen; nacheinander auslöschen; sveče, ognje p.; — (fig.) p. žejo, *Jan.*

pogásniti, gâsnem, *vb. pf.* nach einander oder nach und nach verlöschen; sveče so pogasnile; kadar drv več ni, ogenj pogasne.

pogasovânje, *n.* das Erlöschen, *Cig.*

pogasováti, ûjem, *vb. impf. ad* pogasniti; im Verlöschen begriffen sein; ogenj pogasuje, *Z.*

pogášati, am, *vb. impf. ad* pogasiti; löschen.
pogašénje, *n.* die Löschung.
pogaševáti, ûjem, *vb. impf.* = pogašati, *M.*
pogáziti, gâzim, *vb. pf.* niedertreten, zusammentreten, abtreten; p. sneg, travo; otroka p., auf das Kind treten, das Kind zusammentreten; kačo p.; pogazi ga! na glavo gadu stopi! *Zv.*; — p. svojo besedo, das Wort brechen, *Vrt.*, *Levst.(Zb. sp.)*.
pogeníti, gánem, *vb. pf.* = pogniti, *Jan.(H.)*.
pogîb, *m.* pobočni ali postranski p., die Seitenwendung, *Šol.*; — morski pogibi, die Gezeiten, *Jan.(H.)*.
pogîba, *f.* der Untergang, das Verderben, *C.*
pogíbanje, *n.* das Zugrundegehen; — das Hinsiechen, *C.*
1. **pogíbati**, gîbam, bljem, *vb. impf. ad* poginiti; im Zugrundegehen, im Untergange begriffen sein, in Gefahr sein, *C.*, *Mik.*, *Vest.*, *Nov.-C.*; krščanska vera pogiba in se zatira, *Krelj*; od lakote p., *LjZv.*; Vstani, otmi nas, Gospod, pogibljemo, *Str.*
2. **pogíbati**, gîbam, bljem, *vb. impf. ad* pogniti; = pripogibati: drevje se jima je na stran pogibalo, *Npr.-Kres.*
pogibávati, am, *vb. impf.* = 1. pogibati, zugrunde gehen, *C.*
pogîbeł, li, *f.* 1) der Untergang, das Verderben, *C.*, *ogr.-Mik.*; — 2) die Gefahr, *Jan.*, *C.*, *Habd.-Mik.*, *DZ.*, *Jurč.*; njegov život je bil na pogibeli, *Krelj*; (piše se tudi: pogibelj).
pògîbẹłn, łna, *adj.* verderblich, schädlich, *Cig.* *(T.)*, *C.*, *M.*; gefährlich, *Jan.*; p. čas, *Krelj.*
pogîbẹłnost, *f.* die Verderblichkeit, die Gefährlichkeit, *C.*, *ogr.-Let.*
pogíbniti, gîbnem, *vb. pf.* = poginiti, *Mur.*, *ogr.-C.*
pogibovânje, *n.* das Geberdenspiel, *Cig.(T.)*.
pọ́gica, *f.* pogice = z rožiči na pogačah izbadane okrogle podobice, *Trst.(Let.)*; — prim. poga.
pogîn, *m.* = poguba, der Untergang, das Verderben, *Cig.*, *Jan.*, *Kos.*, *nk.*
pogíniti, gînem, *vb. pf.* zugrunde gehen, umkommen; v vojski, od žeje p.; (tudi o neživih stvareh) verderben: krompir pogine, *Mariborska ok.-Kras.*
pogínjati, am, *vb. impf. ad* poginiti; = 1. pogibati, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.*, *nk.*
poginjávati, am, *vb. impf.* = poginjati, *Mur.*
pogīpsati, am, *vb. pf.* gipsen, *Jan.*
pogízditi se, im se, *vb. pf.* sich berühmen, prahlen, *C.*
poglábiti, glâbim, *vb. pf.* zusammenscharren, *Z.*
pogláditi, glâdim, *vb. pf.* glatt machen, glätten; glatt kämmen, *Mur.*; ne utegnem se počesati, le malo pogladila se bom, *jvzhŠt.*; p. britev, das Rasiermesser abziehen, *Cig.*; — — streicheln: p. žival z roko; p. otroka po licu.
pogláјati, am, *vb. impf. ad* pogladiti, = gladiti, *Cig.*
poglâsek, ska, *m.* der Nachton, *Cig.*
poglaváč, *m.* der Häuptling, *Levst.(Zb. sp.)*.
poglavár, rja, *m.* das Oberhaupt, der Häuptling.

poglavaríca, *f.* das weibliche Oberhaupt, die Oberin (in Klöstern), *kajk.-Valj.(Rad)*.
poglaváriti, ârim, *vb. impf.* = za poglavarja biti, *Z.*, *Bes.*
poglavárski, *adj.* oberhäuptlich.
poglavârstven, stvena, *adj.* k poglavarstvu spadajoč, *Jan.*
poglavârstvọ, *n.* die Würde oder das Amt eines Oberhauptes, Häuptlings, die oberste Behörde; politično deželno p., die politische Landesbehörde, *DZ.*
poglâvek, vka, *m.* = poglavje, *Valj.(Rad)*.
1. **pogláven**, vna, *adj.* Haupt-, hauptsächlich, *Cig.*, *Jan.*
2. **pogláven**, vna, *adj.* poglaven je človek, ki hoče vse na hitro podelati, *Kameno na Soči-Erj.(Torb.)*; p. človek tudi = človek, ki bi rad vse pojedel, *Tolm.*; (nam. poglaben (?); prim. poglabiti).
poglâvica, *m.* das Oberhaupt, der Häuptling, *Krelj*, *Bes.*; — farizejski, farski p., *Krelj*; — hs.
poglavîčki, *adv.* häuptlings, kopfüber, *C.*
poglavína, *f.* neka rastlina sočivnica, *Bilje pri Gorici-Erj.(Torb.)*.
poglavît, *adj.* 1) Haupt-, *Cig.(T.)*; na vse poglavite praznike, *Krelj*; poglavita reč, *Trub.*; poglavito mesto, die Hauptstadt, *Meg.*, *prisega iz 17. stol.-Let.*; poglaviti dedič, der Universalerbe, *Dol.-Svet.(Rok.)*; — hauptsächlich, *Cig.(T.)*; — 2) angesehen, vornehm, *Meg.*; p. mož, *Dalm.*; poglaviti ljudje, *Dict.*
poglavíten, tna, *adj.* Haupt-, hauptsächlich; poglavitni grehi; poglavitna reč.
poglavîtnik, *m.* das Oberhaupt, *Schönl.-Valj.* *(Rad)*; — einer der Vornehmsten, *Cig.*
poglâvje, *n.* das Hauptstück, das Capitel.
poglâvnica, *f.* das Principale (in der Orgel), *V.-Cig.*
poglavník, *m.* das Oberhaupt, der Häuptling, *Jan.*, *Trub.*, *Dalm.*, *Ravn.*, *ogr.-Valj.(Rad)*; — einer der Vornehmsten, *ogr.-Let.*
poglavnína, *f.* = poglavščina, *Mur.*
poglâvščina, *f.* die Kopfsteuer, *Mur.-Cig.*, *Jan.*
poglèd, glẹ́da, *m.* 1) der Blick; en sam pogled; jezen p.; — dolgega, kratkega pogleda, weitsichtig, kurzsichtig, *Cig.*, *jvzhŠt.*; kurji p., die Kurzsichtigkeit, *SlGor.*; = kurečji p., *C.*; p. jemati, blenden, *Z.*; snežni blesket p. jemlje, *C.*; — das Anschauen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; pogleda vreden, anschauenswert, *Cig.*; na natančnejši pogled vidimo, wenn wir es genauer anschauen, sehen wir, *Jurč.*; na p., dem Anscheine nach; p. z visocega, die Vogelperspective, *Cig.*, *Jan.*; — 2) = ozir, die Hinsicht, die Rücksicht, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* *(T.)*: s pogledom na —, hinsichtlich, *Cig.*; s pogledom na tisto misel, *Levst.(Močv.)*; v mnogem drugem pogledu, *Erj.(Min.)*.
poglẹ́dati, glẹ̑dam, *vb. pf.* 1) die Augen aufthun; — einen Blick thun; debelo p., die Augen aufreißen oder aufsperren; temno p., eine finstere Miene machen; p. kam, skozi okno, kvišku, v stran; p. na koga, kəj, den Blick nach jemandem, nach etwas richten; na

uro p.; p. po mestu, sich in der Stadt umsehen; p. po sobi, das Zimmer durchblicken; p. po živini, beim Vieh nachsehen; na vse kraje p.; p. v knjigo; če prav pogledamo, im Grunde genommen, *Cig.*; — p. koga, kaj, anblicken, ansehen; po strani p. koga, jemanden schief ansehen; grdo, jezno p. koga, finster, zornig ansehen; p. koga kakor hudo vreme, jemanden anblitzen, *Cig.*; s koncem p. koga, scharf ins Auge fassen, *Cig.*; — p. česa, einen Blick auf etwas werfen: solnca poglej! *Ravn.-Mik.*; pogledajte mojih rok in mojih nog, *Krelj*; pogledajte lilij na polju, *Krelj*; Ran pogledaj moje glave, *Npes.-K.*; (prim. *Mik. V. G. IV. 487, 493.*); — 2) hervorgucken, zum Vorschein kommen: ogenj je iz strehe pogledal, *Z.*; izderi komarju nogo, in čreva ven pogledajo, *Z., jvzhŠt.*

pogledávati, am, *vb. impf.* = pogledovati; wiederholt anblicken.

poglę̂dek, dka, *m.* der Blick, *C.*; z enim pogledkom, *Trub.*; der Anblick, *C.*; strašen p., *Trub.*

poglę̂dkati, am, *vb. pf. dem.* = pogledati (v otr. govoru).

poglę́dniti, glę̂dnem, *vb. pf.* einen Blick werfen, *C., ogr.-Valj.(Rad).*

poglę̂doma, *adv.* blickweise, *Cig.*

pogledováti, ûjem, *vb. impf. ad* pogledati; Blicke werfen, wiederholt ansehen; po svojih ljubih otročičih pogledovati, *Jurč.*; p. za kom, jemandem nachäugeln, *Cig.*; p. se s kom, Blicke wechseln; jezno se pogledujeta, sie wechseln zornige Blicke.

poglęníti, ím, *vb. pf.* = z glenom pokriti, *C.*

pǫ̂glica, *f.* 1) die Stecknadel, *Tolm.-Erj.(Torb.)*; — medena igla, s katero pišejo pirhe, *Žabče-Erj.(Torb.)*; — 2) die Heftel, *Cig.*, *Štrek.*, *Notr.*; — prim. ponglica.

poglǫ́bati, am, *vb. pf.* versinken; p. v blatu, v snegu, *Ljubljanska ok.*

poglobâvsati, am, *vb. pf.* p. po žepih, (da denar pozvoni), in den Taschen ein wenig herumwühlen, *SlN.*

poglobíti, ím, *vb. pf.* versenken, *Z.*; p. se, versinken, im Wasser zugrunde gehen, *Cig.*

poglǫ́bniti, glǫ̂bnem, *vb. pf.* versinken: vol je poglobnil v močvirju, *Ljubljanska ok.*; — poglobnilo mi je = vdrl sem se z nogo, *Gor.*

poglobočávati, am, *vb. impf.* vertiefen, *Nov.*

poglobǫ́čiti, ǫ̂čim, *vb. pf.* vertiefen: p. strugo, *Levst.(Močv.).*

poglobováti, ûjem, *vb. impf. ad* poglobati, poglobniti; einsinken, *C.*

poglǫ́dati, dam, jem, *vb. pf.* nach einander benagen; vse kosti p.

poglǫ̂dek, dka, *m.* der Octavschmaus nach der Hochzeit, *Mik.*; = poglodki, *C.*

pognáditi, im, *vb. pf.* = ponaditi, mit Stahl belegen, stählen, *C.*

pognáti, žénem, *vb. pf.* 1) antreiben; ko sedem na voz, požene voznik konje; poženi! fahr zu! v dir p. konje, die Pferde zum Schnelllaufen antreiben, *Cig.*; p. z ostrogo, z bičem, anspornen, anpeitschen; — in Bewegung setzen; kolo p.; — beschleunigen, *Cig.*; pognana hoja, der Eilmarsch, *Cig.*; p. se, sich beeilen: poženi se, da hitro opraviš, *C.*; — p. kako reč, einen Nachdruck, einen Impuls geben, *Cig.*; kvišku p. ceno, den Preis auftreiben, *Cig.*; p. tožbo, eine Klage erheben, *DZ.*; p. pravdo, *Levst. (Nauk)*; p. kaj na glavno razpravo, etwas zur Hauptverhandlung bringen, *DZ.*; — davonjagen, fortjagen; pognal me je kakor psa; p. koga po svetu, einen an den Bettelstab bringen, *Cig.*; — schleudern: kamen p.; — iskro p., Funken geben, *Cig.*; — p. se, schnellen: velika grozna riba se požene iz vode, *Ravn.-Valj.(Rad)*; p. se za kom, jemandem nachstürzen, *Cig.*; — treiben: p. zamašek v steklenico, zagozdo v les; — skozi grlo, po grlu p., durch die Gurgel jagen, verthun, *Cig., Jan.*: kar dobiš po ženi, skozi grlo poženi! *Cig.*; p. kaj, etwas verthun, vergeuden, *Cig., Jan., Ravn.*; čas p., die Zeit verthun, *Cig.*; — 2) p. se za koga ali kaj, sich jemandes oder einer Sache annehmen; p. se za prijatelja, za resnico; p. se za kako reč, sich um etwas bewerben, etwas anstreben, *Cig.*; — 3) hervorwachsen machen, treiben (o rastju); kali, korenine, brst p., zu keimen, zu wurzeln, zu sprossen anfangen; sad p., Frucht bringen, *Kast.(Rož.)-M.*; — drevje je pognalo, die Bäume haben ausgeschlagen; — hervorwachsen, hervorsprossen; mladje je iz korenin pognalo; p. v vis, hoch aufsprossen, *Nov.*

pognę́čiti, im, *vb. pf.* zerdrücken, zerquetschen, *Jan.(H.).*

pognésti, gnétem, *vb. pf.* 1) zerkneten, *Cig.*; testo se ne da dobro pognesti, *Zv.*; — 2) ein wenig kneten.

pognetę́nec, nca, *m.* das vom Teigreste gemachte Brot, *Z.*

pognę́vati se, gnę̂vam se, *vb. pf.* ein wenig schmollen, *Jarn.*

pognę̂zdič, *m.* das letzte Kind einer Mutter, *Cig.*

pógniti, pǫ́gnem, *vb. pf.* beugen, *Mur.*; pognjeno drevo, *Mur.*; glavo p., *C.*; — pognivši („pogneši") se držati, eine gebeugte Haltung haben, *BlKr.*

pogníti, gníjem, *vb. pf.* nach einander verfaulen; vse sadje je pognilo.

pognojíti, ím, *vb. pf.* düngen; njivo, travnik, vinograd p.

pogòd, gǫ́da, *m.* die Bedingung, *C.*; — o pogodu, zur bedungenen Frist, *Cig.*

pogǫ́dati se, am se, *vb. pf.* = pogoditi se *Svet.(Rok).*

pogǫ̂dba, *f.* 1) die Bedingung, *C*, *kajk.-Valj.(Rad)*; pogodbo staviti, *C.*; — 2) der Vertrag, das Übereinkommen; die Convention, *Cig.(T.)*; ženitna p., der Heiratsvertrag; pogodbo narediti, storiti, einen Vertrag schließen.

pogǫ̂dben, bena, *adj.* Vertrags-, *Cig.*, *Jan.*

pogodbína, *f.* die Bedingung, *C.*

pogodè, éta, *m.* človek, ki marsikatero pogodi, marsikatero dobro misel izreče, *Polj.*

pogódelj, dlja, *m.* = pogodež, *Banjščice-Erj.(Torb.)*.

pogǫ́den, dna, *adj.* 1) nach Willen, angenehm, *C.*, *nk.*; pogodno vreme, gutes Wetter, *Cig.*; — 2) vertragschließend, *Cig.*; pogodni stranki, *DZ.*

pogǫ̑dež, *m.* kar si kedo na skrivnem dobrega skuha, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*.

pogodílǫ, *n.* der Contract, *C.*

pogodîtev, tve, *f.* die Abmachung, *DZ.*

pogodíti, ím, *vb. pf.* 1) treffen, *Št.-Cig.*, *nk.*; udaril je s cepmi, a ptiča ni pogodil, *SlN.*; pot p., den Weg finden, *Z.*; pravo p., das Rechte treffen, *Zv.*; p. na kaj, auf etwas treffen; pogodil je na dom necega kmeta, *LjZv.*; — errathen, *Prip.-Mik.*, *jvzhŠt.*; — begreifen: tega ne morem pogoditi, *Z.*; — 2) vergleichen: prepirnike, ljudi, ki se pravdajo, p., *Levst.(Nauk, Pril.)*; — 3) p. se, übereinkommen, einen Vergleich, einen Vertrag schließen; z lepo p. se, sich gütlich vergleichen; — 4) p. si kaj, sich etwas ausbedingen; — 5) p. komu kaj, jemandem etwas anzaubern, *Dol.-Cig.*; — 6) ein wenig reifen lassen, *Cig.*; lan še p., den Flachs noch ein wenig rösten, *Cig.*; še p. se, noch ein wenig reifen, *Cig.*

pogodljìv, íva, *adj.* verträglich, *Cig.(T.)*.

pogodljívost, *f.* die Verträglichkeit, *Cig.*

pogodníca, *f.* der weibliche vertragschließende Theil, *Cig.*; država p., der vertragschließende Staat, *DZ.*

pogodník, *m.* 1) der männliche vertragschließende Theil, der Contrahent, *Cig.*, *Jan.*; visoki pogodniki, *DZ.*; — 2) der Wetterprophet, *C.*; — 3) der Schiedsrichter, *C.*

pogodnjáti, âm, *vb. pf.* ein wenig reifen lassen, *Cig.*

pogǫ́dnost, *f.* = povoljnost, *Jan.*, *C.*

pogǫ̑doma, *adv.* durch einen Vergleich, vergleichweise, *Cig.*

1. **pogòj**, gǫ́ja, *m.* die Bedingung, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; s tem pogojem, da —, unter der Bedingung, dass —, brez pogoja, bedingungslos, *nk.*; postaviti p., die Bedingung stellen, bedingen, *Cig.(T.)*.

2. **pogòj**, gója, *m.* die Erquickung, *C.*; — prim. pogojiti.

pogǫ̑ja, *f.* = pogoj, die Bedingung, *C.*; s to pogojo, unter dieser Bedingung, *Cv.*

pogojâj, *m.* = pogoj, pogoja, *Cv.*

pogojâvka, *f.* ženska, ki si dela „pogodlje", *Ročinj na Kanalskem-Erj.(Torb.)*.

pogǫ̑je, *adv. comp. ad* pogosto, *Jan.*, *C.*, *Slom.*, *Trst.(Let.)*; — pogl. pogošče.

pogǫ̑jek, jka, *m.* = pridržek, *Jan.*

pogǫ̑jema, *adv.* bedingungsweise, *Cig.*, *Jan.*

pogǫ́jen, jna, *adj.* bedingt, hypothetisch, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; pogǫ̑jno, bedingungsweise, *Cig.(T.)*; pogǫ̑jni naklon, d. Conditional (gramm.), *Jan.*; pogojni stavek, der Bedingungssatz, *Cig.*, *Jan.*

pogojílǫ, *n.* biti s kom v pogojilu, mit jemandem verhandeln, *Cig.*

pogojíti, ím, *vb. pf.* erquicken, *C.*

pogǫ̑jnik, *m.* = pogojni naklon, der Conditional (gramm.), *Jan.*

pogółčati se, ím se, *vb. pf.* = pogovoriti se: p. se s kom, sich mit jemandem besprechen, *C.*

pogołčeváti se, ûjem se, *vb. impf. ad* pogolčati se; sich besprechen, *Jan.*

pogoljúfiti se, ûfim se, *vb. pf.* = goljuf postati, *Jurč.*

pogółniti, gôłnem, *vb. pf.* = pogoltniti, *Rib.-C.*; muhe cediti, kamelo pa pogolniti, *Trub.*

pogółsniti, gôłsnem, *vb. pf.* = pogoltniti, *Z.*

pogòłt, gółta, *m.* die Verschluckung, *Z.*; der Schluck, *Cig.*, *Jan.*; — p. samoglasnice, die Elision, *Cig.*, *Jan.*

pogółtati, am, *vb. pf.* nach einander verschlingen, aufschlucken; vse p.; vode ne more mahom p. ponikva, *Navr.(Let.)*.

pogółten, tna, *adj.* 1) habsüchtig, *Z.*, *Bes.*; — 2) Elisions-: pogôłtno znamenje, *Mur.*

pogôłtljaj, *m.* 1) der Schluck, *Jan.*; — 2) die Elision, *Jan.*

pogółtniti, gôłtnem, *vb. pf.* verschlucken, verschlingen; — p. jezo, den Zorn niederdrücken, *Levst.(Zb. sp.)*; — p. samoglasnico (elidieren), *Cig.*, *Levst.(Zb. sp.)*.

pogółtnost, *f.* die Habgier, *Jan.(H.)*.

pogołtováti, ûjem, *vb. impf. ad* pogoltati, pogoltniti, *Cig.*

pogòm, gǫ́ma, *m.* pravotna pisava nam. pogum, iz stvnem. gomo, der Mann, *Erj.(Torb.*, *Let. 1883, 225.)*, *Mik.(Et.)*.

pogomezẹ́ti, ím, *vb. pf.* = pogomezljati, *Z.*

pogomezljáti, âm, *vb. pf.* ein wenig wimmeln, aufwimmeln.

pogomeznẹ́ti, ím, *vb. pf.* po kosteh mi pogomezni, es kribbelt mich in den Beinen, *C.*

pogǫ́mpiti se, gǫ̑mpim se, *vb. pf.* narediti, kakor bi spal, ako mu kdo kaj hoče, *Gor.*

pogòn, gǫ́na, *m.* 1) die Verfolgung, *Vrt.*; der Streifzug, *DZ.*; p. dvigniti, Streifungen einleiten, *Levst.(Nauk)*; — 2) der Schwung, *Jan.*; — der Antrieb, der Impuls, *Cig.*, *Jan.*; on mu je dal pogon, da je to storil; to je bil tvoj pogon, da se je to zgodilo (du warst die Veranlassung dazu), *Dol.-Svet.(Rok.)*; die Anreizung, *Cig.(T.)*; — der Instinct, *Cig.*, *Jan.*; spolni p., der Geschlechtstrieb, *DZ.*; — tudi: pogǫ̑n, *Svet.(Rok.)*; — 3) der Schub der Zähne, das Zahnen, *V.-Cig.*; — 4) der Schößling an einer Pflanze, *Cig.*; — 5) das Holz, worauf der Böttcher schlägt, die Reife damit anzutreiben, das Binderschlaghölzchen, der Bindertriebel, *Cig.*, *C.*, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*; — 6) drog, s katerim se poganjajo ribe v mrežo, *Polj.*; — 7) pastir na planini, ki poganja ovce v molžo, *Plužna pri Bolcu-Erj.(Torb.)*; kozarji in planinski pogoni, *Slovan.*

pogonâbljati, am, *vb. impf. ad* pogonobiti; zugrunde richten, vernichten, (pogonob-) *Z.*

pogonabljâvec, vca, *m.* der Vernichter, (pogonob-) *Dict.*

pogǫ̑nčič, *m.* das Binderschlaghölzchen, der Bindertriebel, *C.*

pogǫ̂nec, nca, *m.* = pogončič, *Cig.*, *Jan.*. *C.*, *SlGor.*
pogonìč, níča, *m.* der Viehtreiber, *Svet.(Rok.)*, *Vrt.*; pos. črednikov pomočnik, *Notr.*; (pogonjič, *Levst.[Nauk]*).
pogonóba, *f.* die Vernichtung, *C.*, *Z.*; — die Verdammnis, *C.*
pogonǫ̂bek, bka, *m.* die Vernichtung, die Zerstörung, *C.*
pogonobíti, ím, *vb. pf.* vernichten, zerstören, verwüsten, *Dict.*, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Vrtov.(Sh. g.)*, *Svet.(Rok.)*.
pogonobljénje, *n.* = pogubljenje, die Vernichtung: gnusoba pogonobljenja, *Guts.(Res.)*.
pogòr, góra, *m.* = požar, der Brand, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; razgledovati pogor, *Jurč.*
pogǫ̂rec, rca, *m.* = gorjanec, der Gebirgsbewohner, *Jan.(H.)*.
pogorȩ̂łček, čka, *m. dem.* pogorelec; 1) ein kleiner Abbrändler; — 2) der Gartenrothschwanz (lusciola phoenicurus), *Cig.*, *Erj.* *(Z.)*; pogl. podgorelček.
pogorȩ̂łčič, *m.* der Abbrändler, *M.*
pogorȩ̂łec, łca, *m.* 1) der durch Feuersbrunst Verunglückte, der Abbrändler; — 2) = pogorelček 2), *Cig.*, *Jan.*, *C.*
pogorȩlíšče, *n.* die Brandstätte, *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*, *Jap.(Sv. p.)*; — tudi: pogorȩlišče, *Valj.* *(Rad.)*.
pogorȩ̂łka, *f.* die Abbrändlerin, *Cig.*, *Jan.*
pogorȩ̂łski, *adj.* Abbrändler-, *Cig.*, *C.*
pogorȩ̂łščina, *f.* 1) der Brand, *C.*; — 2) die Abbrändlergabe, *Cig.*, *Jan.*; — 3) die Brandschadensumme, *C.*
pogorȩ̂nje, *n.* die Zerstörung durch Feuer: sodomsko p., *Krelj.*
pogoréti, ím, *vb. pf.* 1) in Feuer aufgehen, abbrennen, verbrennen; hiša je do tal pogorela; pogorel sem, ich bin durch eine Feuersbrunst verunglückt; drva so vsa pogorela; — 2) pogorelo je po meni, es ist mir warm geworden (z. B. infolge des Schreckens), *jvzhŠt.*
pogorȩ́vanje, *n.* das Abbrennen, Brandschäden: skrbeti, da ne bode pogorevanja, *Levst.* *(Nauk)*.
pogorȩ́vati, am, *vb. impf. ad* pogoreti, *Jan.*
pogoríšče, *n.* die Brandstätte; pri vas je mrzlo, kakor na pogorišču, *Erj.(Torb.)*.
pogǫ̂rje, *n.* das Bergland, *Cig.*, *C.*; — der Gebirgszug, die Gebirgskette, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* *(T.)*, *Jes.*
pogǫ̂rski, *adj.* Gebirgs-, *Jan.(H.)*.
pogǫ̂ršati, am, *vb. pf.* 1) verschlechtern: da se mi ne bi sedanje okolnosti pogoršale, *Navr.* *(Spom.)*; — 2) verbessern, *C.*, *Gor.*; — prim. gorši.
pogospǫ́dčiti, ǫ̂dčim, *vb. pf.* zum Herrlein machen, *Zv.*
pogospǫ́diti, ǫ̂dim, *vb. pf.* zum Herrn machen, *Cig.*; gospodski in pogospojeni krogi, *Zora*; p. se, ein Herr werden, *Cig.*; p. se visoko, ein großer Herr werden, *Vrt.*
pogǫ́sten, stna, *adj.* häufig, oftmalig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*
pogostînka, *f.* die Xenie, *Jan.(H.)*.
pogostînski, *adj.* Gast-: p. dar, *Jan.(H.)*.
pogostîtev, tve, *f.* die Bewirtung, *nk.*
pogostíti, ím, *vb. pf.* bewirten, tractieren; p. koga s čim; p. se, sich zugute thun, *Cig.*
pogǫ̂stje, *n.* die Nachhochzeit, *C.*
pogostljiv, íva, *adj.* gastfrei, *Cig.*, *Jan.*
pogostljívost, *f.* die Gastfreundlichkeit, *Cig.*
pogostník, *m.* der Bewirtende, *Jurč.*, *SlN.*
pogǫ́stnost, *f.* die Häufigkeit, *Z.*
pogǫ̂stǫ, *adv.* = po gosto, häufig, oft, *Guts.*-*Cig.*, *Mur.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*
pogǫ̂stoma, *adv.* häufig, oft.
pogǫ̂šče, *adv. comp. ad* pogosto, häufiger, *C.*
pogoščeváti, ûjem, *vb. impf. ad* pogostiti, bewirten, (-stovati) *Cig.*, *Jan.*
pogovarjâłnica, *f.* das Sprechzimmer, das Conversatorium, *Cig.*
pogovârjanje, *n.* 1) das Bereden, das Beschwichtigen; — 2) die Besprechung(en), das Conversieren.
pogovârjati, am, *vb. impf. ad* pogovoriti; 1) beschwichtigen, begütigen; konja je hlapec prav prijateljski pogovarjal, *Jurč.*; — 2) p. se, sich besprechen, ein Gespräch oder Gespräche führen; p. se s kom o čem.
pogovȩ́diti se, ȩ̂dim se, *vb. pf.* verwildern, *Cig.*
pogǫ̂vor, *m.* 1) die Beredung, der Zuspruch, *Cig.*; — 2) das Gespräch; die Besprechung, die Unterredung; p. začeti, sich in ein Gespräch einlassen; priti na p., zu einer Besprechung kommen; v pogovorih, in Gesprächsform, dialogisch, *Cig.*; — 3) die wiederholte Rede, die Nachrede, *Guts.*-*Cig.*; (hs.).
pogǫ̂vorčen, čna, *adj.* gesprächig, redselig, *Cig.*, *Polj.*
pogovorčîn, *m.* der Dolmetsch, *Vatovlje v Brkinih*-*Erj.(Torb.)*.
pogǫ̂vorek, rka, *m.* die Besprechung, *C.*
pogǫ̂voren, rna, *adj.* = pogovorčen, *Mur.*
pogovoríčen, čna, *adj.* = pogovorčen, *Polj.*
pogovoríti, ím, *vb. pf.* 1) mit Worten begütigen, bereden, beschwichtigen; — 2) ein wenig reden, plaudern; — 3) p. se, sich besprechen; p. se s kom o čem, zastran česa.
pogovorljiv, íva, *adj.* gesprächig, redselig, *Cig.*, *Bes.*
pogǫ̂vornost, *f.* die Gesprächigkeit, *Mur.*
pogózden, zdna, *adj.* im Wald vorkommend, Wald-, *Cig.*; pogǫ̂zdna trava, das Waldgras, *Cig.*; pogozdna nimfa, die Waldnymphe, *Cig.*
pogozdîtelj, *m.* der Bewalder: p. Krasa, *SlN.*
pogozdíti, ím, *vb. pf.* bewalden, *C.*, *nk.*
pogozdníca, *f.* 1) die Schwarzmeise, die Tannenmeise (parus ater), *Cig.*, *C.*; — 2) muha p., die Waldfliege, *Cig.*
pogozdník, *m.* der im Walde Lebende, der Waldmann, pogozdniki, die Waldleute, *Cig.*
pogozdováłen, łna, *adj.* Bewaldungs-: pogozdovâłna komisija, die Aufforstungscommission, *DZkr.*
pogozdovânje, *n.* die Bewaldung, *nk.*
pogozdovâtelj, *m.* der Bewalder, *nk.*
pogozdováti, ûjem, *vb. impf.* bewalden, *nk.*
pograbastáti, âm, *vb. pf.* ein wenig kratzen, *Dol.*

pográbiti, grâbim, *vb. pf.* 1) nach der Reihe raffen, zusammen raffen, rauben; vse je pograbil, kar je našel; p. denar, das Geld einstreichen; — p. se, einander feindselig packen, *C.*; — 2) p. se (česa) = lotiti se, *C.*; — 3) mit dem Rechen bearbeiten, berechen; p. gredo; — v stran p. kaj, etwas wegrechen; — ein wenig rechen, *Cig.*

pograbljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* pograbiti, *Jan.*

pograbník, *m.* der Raffer, *Cig.*

pógrad, *m.* 1) ein Gerüst an der Wand, das als Bett dient, die Pritsche, *Cig.*, *Zv.*, *LjZv.*, *Gor.*; pos. slamnata postelja v planinskih kočah, *Gor.*; — 2) eine Art geflochtene Zwischenwand, *C.*

pogradášati, am, *vb. pf.* verkrämpeln: p. vso volno, *Cig.*

pograditi, ím, *vb. pf.* allmählich mit dem Verzäunen fertig werden: vse smo pogradili.

pográjati, am, em, *vb.pf.* tadeln, rügen, *Jan.*, *C.*

pograjkováti, ûjem, *vb. impf.* kleinweise einzäunen, *C.*

pogrâničen, čna, *adj.* angränzend, *C.*

pográsati, am, *vb. pf.* (den Kohlenmeiler) mit grünen Reisern bedecken, beflüschen, *Cig.*, *Gor.*

pográsiti, sim, *vb. pf.* = pograsati, *Cig.*

1\. **pográžati se**, am se, *vb. impf.* untertauchen, versinken, *ogr.-Mik.*; (nam. pravilne oblike: pogrožati se).

2\. **pogrâžati se**, am se, *vb. impf. ad* pogroziti se; p. se komu, jemandem drohen, *C.*

pogŕčiti, gr̂čim, *vb. pf.* gräcisieren, *Cig.*

pogr̂da, *f.* die Verunreinigung, *C.*; — der Schimpf, die Schmach, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*; (hs.).

pogr̂den, dna, *adj.* schimpflich, *Cig.*; pogrdna pesem, das Schmähblied, *Cig.(T.)*; pogrdno pismo, die Schmähschrift, *Cig.(T.)*; — prim. pogrda.

pogrdíti, ím, *vb. pf.* häßlich machen, beschmutzen, besudeln, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — beschimpfen, schänden, *Cig.*; — tudi: pogŕditi.

pogr̂dnica, *f.* die Schmähschrift, *Cig.(T.)*; — prim. pogrda.

pogrdobíti, ím, *vb. pf.* beschmutzen, *C.*

pogrèb, grẹ́ba, *m.* das Begräbnis, das Leichenbegängnis; bil je lep p.; iti k pogrebu, zu einem Leichenbegängnis gehen; iti za pogrebom (s pogrebom), mit der Leiche gehen.

pogrẹbáč, *m.* der Herdhaken, *C.*

pogrẹbalíšče, *n.* die Grabstätte, *C.*

pogrẹbálọ, *n.* die Schürstange, *Šol.*

pogrẹ́banje, *n.* die Beerdigung, die Grablegung, *Mur.*, *Cig.*

pogrẹ́bati, grệbam, bljem, I. *vb. impf. ad* pogrebsti; 1) begraben, beerdigen, bestatten, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 2) ankratzen, *Cig.*; — II. *vb. pf.* = pogrobati, (Reben) absenken, *Mur.*; prim. grebati 3).

pogrệbec, bca, *m.* 1) der Leichenbegleiter; pogrebci, die Leichenbegleitung; — 2) der Trauermantel (vanessa antiopa), *Cig.*, *Jan.*, *Erj.* *(Ž.)*.

pogrẹ́ben, bna, *adj.* Beerdigungs-, Leichen-; pogrệbni stroški, die Leichenkosten; pogrebni voz, der Leichenwagen, *Cig.*; pogrebno društvo, der Leichenverein, *Cig.*; pogrebna četrt letne plače, das Conductsquartal, *Levst.(Pril.)*.

pogrebeníčiti, íčim, *vb. pf.* (Reben) absenken, *Mur.*, *Jan.*

pogrebetáti, etâm, ẹ́čem, *vb. pf.* ein wenig auffratzen, *C.*

pogrebíca, *f.* die Leichenbegleiterin, *Cig.*

pogrệbič, *m.* = pogrebec, *C.*

pogrệbka, *f.* die Leichenbegleiterin, *Kr.-Valj.* *(Rad)*, *Jurč.*

pogrebljȧn, ána, *m.* der Leichenbegleiter, *C.*

pogrệblje, *n.* der Gottesacker, *Mur.-Cig.*

pogrệbnica, *f.* 1) die Leichenbegleiterin, *Z.*; Ve boste mi pogrebnice, *Npes.-Zv.*; — 2) das Grablied, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Let.*; — der Trauermarsch, *Jan.*

pogrệbnik, *m.* 1) der Todtengräber, *Meg.*, *Dict.*, *Mur.*, *Jan.*, *C.*; — 2) = pogrebec 1), *Cig.*, *Jan.*

pogrebnína, *f.* die Beerdigungstaxe, *Cig.*

pogrẹ́bov, *adj.* = pogreben: pogrebova plenica, das Leichentuch, *Trub.-Mik.*

pogrebováti, ûjem, *vb. impf.* einen Leichenschmaus abhalten, *Jurč.*, *Dol.*

pogrệbski, *adj.* = pogreben: pogrebsko kosilo = sedmina, *Dict.*

pogrébsti, grébem, *vb. pf.* 1) beerdigen, bestatten, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; ni me pogreblo, ko sem bil štirinajst dni zapaden, *LjZv.*; — povrhoma p., verscharren, *Cig.*; — 2) ankratzen, *Cig.*

pogrệbščina, *f.* 1) das Begräbnis, *Dict.*, *M.*; die Begräbnisfeier, *Cig.*; — 2) das Leichenmahl, *Cig.*, *Jan.*, *Kr.-Valj.(Rad)*, *LjZv.*, *Gor.*; — 3) die Beerdigungstaxe, die Begräbniskosten, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Dol.*, *Levst.* *(Rok.)*.

pogredẹ́, *adv.* = grede, unterwegs, *C.*

pogrệha, *f.* der Mangel, das Gebrechen, der Fehler, *C.*

pogrẹ́jati, am, *vb. impf.* = pogrevati, *Z.*

pogrệjek, jka, *m.* 1) das Wärmtuch, der warme Umschlag, *Mur.*, *Mik.*; — 2) ein aufgewärmtes Gericht, *Cig.*, *Valj.(Rad)*.

pogrenéti, ím, *vb. pf.* einen bittern Nachgeschmack haben: vino malo pogreni, *Cig.*, *jvzhŠt.*

pogreníti, ím, *vb. pf.* p. kaj, etwas anbittern, *Cig.*

pogréniti, grẹ́nem, *vb. pf.* zusammenscharren: denarje p., das Geld einstreichen, *Z.*; žito p., das Getreide auf einen Haufen scharren, *Z.*

pogrenováti, ûjem, *vb. impf.* einen bitterlichen Beigeschmack haben: jed nekako pogrenuje, *Cig.*

pogrẹ́šanje, *n.* das Vermissen.

pogrẹ́šati, am, *vb. impf. ad* pogrešiti; vermissen; lahko, težko p. kaj, koga; nikdar ga ne pogrešamo v cerkvi; z genitivom: p. veselja, *Ravn.-Valj.(Rad)*.

pogrệšba, *f.* 1) das Vermissen, die Entbehrung, *Cig.*; — 2) der Fehler, *C.*

pogrêšek, ška, *m.* 1) das Vermisste, der Abgang, *C., Z.*; ti nimaš nikakršnega pogreška, du kennst keinen Abgang, dir geht nichts ab, *Cig.*; — 2) der Mangel, das Gebrechen, der Fehler; p. v letoštetju, der Anachronismus, *Cig.(T.)*; pogreški v slogu, stilistische Fehler, *Cig.(T.)*.

pogréšen, šna, *adj.* 1) fehlerhaft, irrig, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; pogrešno soditi, irrthümlich meinen, *Žnid.*; pogrêšni sklep, der Fehlschluss, der Paralogismus, *Cig.(T.)*; — 2) entbehrend, bedürftig: p. česa, *Cig., C.*

pogreševáti, ûjem, *vb. impf.* = pogrešati, vermissen, *Z., nk.*

pogrešíti, greším, *vb. pf.* 1) einen Fehler begehen, verstoßen, *Cig.*; = p. se, sich versündigen, *Cv.*; — 2) p. kaj = opaziti, da česa ni, etwas vermissen; denarje sem pogrešil, *Z.*; te krajcarje bom že pogrešil (ich werde zu entbehren wissen), *Z.*; p. česa: rute sem pogrešil, *Met.-Mik.*

pogrêška, *f.* der Mangel, *C.*; — der Fehler, die Sünde, *C.*

pogrešljìv, íva, *adj.* 1) mangelhaft, fehlerhaft, *C.*; — 2) = utrpen, entbehrlich, *Cig., Jan.*

pogrešljívost, *f.* die Mangelhaftigkeit, *Jan.(H.)*.

pogréšnost, *f.* die Mangelhaftigkeit, die Fehlerhaftigkeit, *Cig., Jan., C., nk.*; p. v obliki, ein Formgebrechen, *DZ.*

pogréti, grêjem, *vb. pf.* 1) ein wenig warm machen, erwärmen; p. se, sich erwärmen; — to me je pogrelo, das brachte mich in die Hitze, *Cig.*; pogrelo me je, es wurde mir heiß, ich gerieth in Aufregung (z. B. vor Schrecken), *Zv.*; — 2) aufwärmen; pogrete jedi škodujejo; — wieder zur Sprache bringen.

pogrêtina, *f.* eine aufgewärmte Speise, *Cig., Jan.*

pogreváča, *f.* die Bettwärmpfanne, das Scaldalett, *C., Z.*

pogrévanje, *n.* 1) das Erwärmen; — 2) das Aufwärmen.

pogrévati, am, *vb. impf. ad* pogreti; 1) erwärmen; — p. koga, jemandem Aufregungen (z. B. vor Angst) bereiten: grehi so ji pogrevali dušo, *nk.*; — 2) aufwärmen: jedi p.; — wieder zur Sprache bringen; že pozabljene reči, staro neslanost p., *Erj.(Izb. sp.)*.

pogrèz, gréza, *m.* 1) die Versenkung, *Cig.*; — 2) das Versinken, *Cig.*; — das Untertauchen, *C.*; — der Untergang, *Ravn.-M.*

pogrézati, am, *vb. impf. ad* pogrezniti; versenken, tauchen, *SlN.*; p. se, sinken, einsinken, versinken, *Jan., C.*; — ne pogrezaj se v take misli! *Jurč.*

pogrezlína, *f.* das Versunkene, *C.*

pogrêznica, *f.* das Senkgefäß, *DZ.*

pogrézniti, grêznem, *vb. pf.* versenken; — unter eine Flüssigkeit tauchen, *Mur., Jan.*; — p. se, versinken; ladja se je pogreznila; — grad se je pogreznil; p. se v zemljo, v blato, na dno morja; — p. se, sich untertauchen, *Mur.*

pogrezovânje, *n.* das Versenken.

pogrezováti, ûjem, *vb. impf. ad* pogrezniti, = pogrezati; kola se do pesta pogrezujejo, *Navr.(Let.)*.

pogrezovâvec, vca, *m.* eine Person, welche versenkt, der Senker, *Cig.*

pogrgráti, âm, *vb. pf.* ein wenig gurgeln.

pogrîčje, *n.* die Hügelgegend, *C.*

pogrîn, *m.* kolikor je enkrat pogrnjeno (lanu): en pogrin lanu, eine Breite Flachs, *Cig.*

pogrinjáč, *m.* der Decker, *Cig.*

pogrinjálo, *n.* das Decktuch, *C., Z.*; die Bettdecke, *Cig.*; — = pregrinjalo, der Teppich, *Cig., Jan., C., DZ.*; — die Tischdecke, *Z.*

pogrínjanje, *n.* 1) das Ausbreiten: p. lanu, *Cig.*; — 2) das Decken (des Tisches).

pogrínjati, am, *vb. impf. ad* pogrniti; 1) ausbreiten, *Krelj-M.*; lan p., den Flachs breiten, *Cig.*; — 2) decken; mizo p., oltar p.; — — den Tisch zu einem Mahle decken; pojdi pogrinjat!

pogrínjavec, vca, *m.* der Decker, der Tafeldecker, *Cig., Jan., C.*

pogrînjek, njka, *m.* das Tischgedeck, *Cig.*

pogrísti, grízem, *vb. pf.* nach einander zusammenbeißen, *Z.*

pogrizkávati, am, *vb. impf.* wiederholt kleinweise hinein beißen: p. v kruh, *LjZv.*

pogrizováti, ûjem, *vb. impf.* (in Zwischenräumen) beißen, *Z.*; — pogrizuje me, ich habe Kolikanfälle, *Z.*

pogŕkati, kam, *vb. pf.* einige Gurgellaute hervorbringen, *Z.*; etwas durch die Kehle aussprechen, *Cig.*

pogŕkniti, gŕknem, *vb. pf.* durch Räuspern ein Zeichen geben, *Polj.*

pogrkováti, ûjem, *vb. impf. ad* pogrkati, pogrkniti; 1) durch Räuspern Zeichen geben, *Polj.*; — zeitweise röcheln, *Z.*; žaba ima pogrkujoč glas, *Glas.*; — 2) im Reden ratschen, *Cig., Polj.*; das r nicht recht aussprechen: gospoda rada pogrkuje, *Dol.-Levst.(Rok.)*.

pogrméti, í, *vb. pf.* ein wenig donnern: malo je pogrmelo.

pogrmévati, am, *vb. impf. ad* pogrmeti; wiederholt aufdonnern, *C.*; hin und wieder donnern, *Gor.*

pogŕniti, nem, *vb. pf.* 1) ausbreiten, *Krelj-M.*; p. konoplje, lan, *Cig., Dol.*; p. kaj okoli česa, etwas herumbreiten, *Cig.*; — 2) decken (mit einem Tuche u. dgl.); mizo p., den Tisch decken; (nav. brez objekta): pogrni! decke den Tisch zum Mahle! pogrnjeno je, der Tisch ist gedeckt.

pogròb, gróba, *m.* = pokopališče, *C.*

pogrǫ́bati, am, *vb. pf.* absenken (z. B. die Weinrebe), *Mur., Cig., Št., Dol.*; — die Arbeit des Senkens abthun; pogrobali smo že, zdaj bomo začeli kopati, *jvzhŠt.*

pogrobéti, ím, *vb. pf.* unförmig werden, *C.*

pogrǫ́šen, šna, *adj.* um einen Groschen feil, *Bes.*

pogrošnják, *m.* das Groschenbrot, *Cig.*

pogrǫ̂zdnica, *f.* neka vinska trta, *GBrda-Erj.(Torb.)*.

1. **pogrǫziti**, im, *vb. pf.* versenken, eintauchen, *Meg., C., Boh.*; v krst p., *Krelj*; p. se, hineintauchen, *Krelj*; sedemkrat se je v Jordan pogrozil, (pogruzil) *Dalm.*; p. se v greh, in Sünden versinken, *C.*; v vednosti pogrožen, (pogružen) *LjZv.*
2. **pogrozíti**, ím, *vb. pf.* eine Drohung äußern; nav.: p. se komu.
pogrǫzniti, grǫznem, *vb. pf.* = pogroziti, versenken, untertauchen, *C., M.*
pogrúditi, im, *vb. pf.* 1) mit den Zähnen zermalmen, *M.*; — aufessen, *Z.*; — 2) unterdrücken, vernichten, *C.*
pogûba, *f.* 1) das Verderben, der Untergang; — 2) der Verlust, der Schade, *C.*; na pogubi bom, ich werde einen Verlust haben, *Svet.(Rok.)*.
pogûbek, bka, *m.* der Verlust, *C.*
pogúben, bna, *adj.* verderblich.
pogûbež, *m.* der Verderber, *Mur.*
pogubíłen, łna, *adj.* = poguben, *nk.*
pogubîtelj, *m.* der Verderber, der Vernichter, *C., nk.*
pogubíti, ím, *vb. pf.* 1) verderben; oči si p., *Vraz-Pjk.*; den Untergang bereiten, vernichten, zugrunde richten; to ga je pogubilo, das war sein Verderben; — verdammen: na veke pogubljen; — p. koga, jemanden vom Leben zum Tode bringen, ihm den Garaus machen, *Cig., Jan.*; — 2) nach und nach verlieren, *C.*; peneze po poti p., *C.*; verstreuen, *Cig.*; — p. se, verloren gehen: nič se ni pogubilo vina pri natakanju, *jvzhŠt.*
pogubìv, íva, *adj.* Verderben bringend: dela pogubivega mesa, *Schönl.*
pogúbljanje, *n.* das Zugrunderichten, das Verderben, das Verdammen.
pogúbljati, am, *vb. impf. ad* pogubiti; verderben, zugrunde richten; — verdammen: ne pogubljajte, da ne boste pogubljeni, *Z.*
pogubljâvec, vca, *m.* der Verderber, der Vernichter, *Cig., Dalm.-M.*
pogubljâvka, *f.* die Verderberin, *Cig.*
pogubljęnec, nca, *m.* der Verdammte, *Mur., Cig., Jan.*
pogubljeník, *m.* = pogubljenec, *Mur.*
pogubljénje, *n.* das Verderben; — die Verdammnis: večno p.
pogubljęnka, *f.* die Verdammte, *Cig., Jan.*
pogubljeváti, ûjem, *vb. impf.* = pogubljati; ne pogubljujte, tako tudi vi ne boste pogubljeni, *Schönl.*
pogubljìv, íva, *adj.* Verderben bringend, gefährlich; heillos, *Cig., nk.*; pogubljivi Judje, *Ravn.*
pogubljîvec, vca, *m.* der Verderber, *V.-Cig.*
pogubljívost, *f.* die Verderblichkeit.
pogûbnik, *m.* der Verderber, *Cig.*
pogúbnost, *f.* die Verderblichkeit.
pogubonǫsen, sna, *adj.* Verderben bringend, *Jan., nk.*
pogúgati, am, *vb. pf.* ein wenig schaukeln, *Cig., C.*; ein wenig schütteln, *C.*; p. se, sich ein wenig schaukeln, *Z.*
pogúliti, im, *vb. pf.* abreiben, abwetzen, *Z.*

pogûm, *m.* der Muth, *Mur., V.-Cig., Jan., Ravn.-Valj.(Rad), nk.*; — pogl. pogom.
pogúmen, mna, *adj.* muthig, *Mur., Cig., Jan., nk.*
pogúmnost, *f.* die Herzhaftigkeit, die Entschlossenheit, *Mur., Cig., Jan., nk.*
pogûncati, am, *vb. pf.* ein wenig schaukeln; p. se, sich ein wenig schaukeln.
pogúzniti se, gûznem se, *vb. pf.* = podrsniti se, zdrsniti se, *Tolm.-Štrek.(Let.)*.
pohâba, *f.* die Missgestaltung am menschlichen Körper: kuta bi pokrila te pohabe, *Jurč.*; — učena p., eine gelehrte Verhunzung, *Levst.(LjZv.)*; = pohabljen človek, pokveka: ti pohaba, ti! *Svet.(Rok.)*; pohaba in krivenča, *Levst.(Zb. sp.)*.
pohábiti, hâbim, *vb. pf.* beschädigen, verletzen (bes. am Körper); pohabljeno oko, *Žnid.*; sam sebi ude p., sich selbst verstümmeln, *Levst.(Nauk)*; p. se, sich beschädigen; pohabljen, verkrüppelt, *Št.*; želodec p., den Magen verderben, *Vrtov., Cig., Jan.*; telo, po hudi bolezni močno pohabljeno, *Vrtov.(Km. k.)*; — kar vsem rabi, to se kmalu pohabi, *Npreg.-Jan.(Slovn.)*; — schänden: p. dekle, *BlKr.*
pohábljati, am, *vb. impf. ad* pohabiti, *C.*
pohâbljenec, nca, *m.* ein Mensch mit schadhaften Gliedern, der Krüppel.
pohábljenje, *n.* die Verletzung, die Beschädigung (bes. am Körper).
pohâbljenka, *f.* die Verstümmelte; — ein verstümmeltes, verderbtes Wort, *Erj.(Torb.)*.
pohâbljenost, *f.* die Schadhaftigkeit, die Krüppelhaftigkeit.
pohàj, hája, *m.* = šetnja, izprehod, der Spaziergang: šel je na pohaj, *Koborid-Erj.(Torb.)*.
pohajáč, *m.* der Müßiggänger.
pohajáča, *f.* die Müßiggängerin, *C.*
pohajáčast, *adj.* dem Müßiggang ergeben, *Črniče(Goriš.)*.
pohajáłen, łna, *adj.* müßig herumziehend, *Cig.*
pohâjanje, *n.* 1) das müßige Herumgehen; — 2) das Besuchen, *kajk.-Valj.(Rad), nk.*
pohajáški, *adj.* Müßiggänger-: pohajaško življenje, *Let.*
pohâjati, am, *vb. impf.* 1) müßig herumgehen, herumlungern, herumschweifen; brez dela p.; (pomni: na pohajoče priti, spazierend kommen, *Gor.-Mik.)*; p. s kom, mit jemandem ausgehen, *C.*; — p. se = izprehajati se, *Mur., C.*; — 2) besuchen: krščanski nauk, božjo službo p., *C., ogr., kajk.-Valj.(Rad)*; p. krčmo, bolnike, *Mengeš(Gor.)-DSv., Levst.(Nauk)*; modroslovne nauke pohajati, *SlN.*; postrežljiv proti vsem, kateri so ga pohajali, *Navr.(Kop. sp.)*; — p. v krčmo, v slabe druščine, *Lesce(Gor.)-DSv.*; — 3) zuende gehen, ausgehen, *Jan., C.*; vino pohaja, *Z.*; živež je začel pohajati, *Jurč.*; — pohaja mi sape, *Levst.(Zb. sp.)*; — aufgehen, *Jan.*; veliko drv pohaja, *Cig.*
pohajàv, áva, *adj.* dem Müßiggang ergeben, *GBrda.*

pohajâvec, vca, *m.* 1) der Müßiggänger, *Jan., C.*; — 2) der Besucher, *SlN.*
pohajâvka, *f.* die Müßiggängerin, *Cig., Jan.*
pohâjkavec, vca, *m.* der Müßiggänger, *Valj. (Rad).*
pohajkljìv, íva, *adj.* den Müßiggang liebend, *C.*
pohajkljîvec, vca, *m.* der Müßiggänger, *C.*
pohajkljîvka, *f.* die Müßiggängerin, *C.*
pohâjkovanje, *n.* der Müßiggang.
pohâjkovati, ujem, *vb. impf.* müßig herumgehen.
pohâjkovavec, vca, *m.* der Müßiggänger, der Pflastertreter; tudi: pohajkovâvec.
pohâjkovavka, *f.* die Müßiggängerin; tudi: pohajkovâvka.
pohâmati, am, *vb. pf.* aufessen, wegfressen (v otročjem govoru), *C., Z.*
pohapščevína, *f.* = hapščevina, *vzhŠt.-C.*; die Fischtraube, *Trumm.*
pohčȩriti, hčȩrim, *vb. pf.* (ein Mädchen) an Kindesstatt annehmen, adoptieren, *Cig., Jan.*
pohčȩrjenica, *f.* = pohčerjenka, *Jan.*
pohčȩrjenka, *f.* die Adoptivtochter, *Cig.*
pohȩ́njati, am, *vb. pf.* = pojenjati, ponehati, *C.*
pohȩ̂ntati, am, *vb. pf.* ein wenig mit dem Worte hent oder hentaj fluchen, *Z.*
pohentováti, ûjem, *vb. impf.* wiederholt mit dem Worte hent oder hentaj fluchen, *Z*
pohinávčiti se, âvčim se, *vb. pf.* ein Heuchler werden, *SlN.*
pohîščina, *f.* die Zimmereinrichtung, die Möbeln, *C., Z.*
pohíšen, šna, *adj.* im Hause befindlich, Haus-, *Mur., C.*; pohišni zajci, die Kaninchen, *Mur.*; — p. prodajavec, der Hausierer, *Cig., Šol.*; = pohišni kramar, *Cig., Jan.*
pohiševáti, ûjem, *vb. impf.* in die Häuser herumgehen, hausieren, *Mur., Guts.-Cig., Jan., M., Navr.(Let.).*
pohiševâvec, vca, *m.* 1) der Hausierer, *Mur., Guts.-Cig., Jan., DZ.*; — 2) der in die Hausgenossenschaft Aufgenommene, *Glas.*
pohiševâvka, *f.* die Hausiererin, *Jan.*
pohiševâvstvọ, *n.* der Hausierhandel, *Cig.*
pohîšje, *n.* 1) die Hauseinrichtung, das Hausgeräth, die Möbeln, *Mur., Cig., Jan., C., nk.*; hiše in pohišje brišejo in čedijo, *Ravn.-Valj. (Rad)*; oblazinjeno p., gepolsterte Möbeln, *DZ.*; — 2) der Platz neben dem Hause: gazi je treba na pohišju proti vasi, *Kod.(Mar.).*
pohîšnica, *f.* die Auszüglerin, *C.*
pohîšnik, *m.* der Auszügler, *C.*
pohišnína, *f.* die Zimmereinrichtung, *C., DZ.*
pohîštvọ, *n.* 1) das Hausgeräth, *Habd.-Mik., Mur., Cig., Jan., C., Trub.-Mik., Ravn., ogr.-Valj.(Rad), nk.*; — 2) das Hauswesen, pohištvo ravnati, *Dalm.*; — das Hausvermögen, *ogr.-Valj.(Rad)*; k pohištvu spadajo tudi hrami, travniki, logovi, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 3) die Behausung, *Dalm.*; pri svojem pohištvu imeti za vsacega berača pripravljen dar, *Npes.-K.*; — das Wohngebäude, *Meg., Dict., Cig., Jan., Danj.-Mik.*; izmed drevja se vidijo bela pohištva, *LjZv.*

pohítati, hîtam, *vb. pf.* nach einander rauben, vse p., *Cig.*
pohitȩ́, *adv.* eilig, *C.*
pohitȩ́ti, ím, *vb. pf.* 1) sich irgendwohin eilend begeben; p. kam; — 2) ereilen: če koga kakšen greh pohiti, vi ga posvarite! *Ravn.*; mladike mraz pohiti, *Pirc.*
pohitȩ́vati, am, *vb. impf.* ura pohiteva, die Uhr geht zu schnell, *Z.*
pohítiti, hîtim, *vb. pf.* 1) nach einander hinwerfen, *C.*; — 2) werfen, gebären (von Thieren), *Mur., C.*
pohîtljaj, *m.* die Beschleunigung: pohitljaji pri računanju, die Rechnungsvortheile, *nk.*
pohitọ́č, *adv.* eilig, eilends, *Mur., Cig., Jan., C., ogr.-Mik.*; breme nese p., *Danj.(Posv. p.)*; na p., in der Eile, eilends, *ogr.-Mik., C.*
pohítriti, hîtrim, *vb. pf.* beschleunigen, *Mur., Cig., Jan.*
pohîtroma, *adv.* schnell, *C.*
pohitrováti, ûjem, *vb. impf. ad* pohitriti; beschleunigen, *Nov.*
pohlàd, hláda, *m.* die Abkühlung, *Z., DZ.*
pohlâdec, dca, *m.* die Kühle, *Cig.*
pohladíti, ím, *vb. pf.* 1) abkühlen: peč p., *Cig.*; — 2) ein wenig kühlen; p. jed, *Cig.*; — ein wenig erfrischen, laben, *Cig.*
pohlájati, am, *vb. impf. ad* pohladiti; 1) abkühlen, *Z.*; — 2) erfrischen, laben, *Cig.*
pohlápčiti, hlâpčim, *vb. pf.* zum Knecht machen, *C.*
pohlastáti, âm, *vb. pf.* gierig aufessen oder auffressen, *Mur., Cig., Jan., C.*
pohlástiti, hlâstim, *vb. pf.* gierig fassen, packen, *C.*
pohlàt, hláta, *m.* die Befühlung, *Cig., Valj. (Rad)*; vajen p., *Vod.(Bab.).*
pohlátati, am, *vb. pf.* = pošlatati, *V.-Cig.*
pohlȩ́niti se, hlȩ̂nem se, *vb. pf.* sinken: streha se je pohlenila, *Z.*
pohlèp, hlépa, *m.* die unordentliche, heftige Begierde, die Sucht, *Cig., Jan., C., nk.*; p. po zlatu, po časti, *Cig.*
pohlȩ̂pa, *f.* = pohlep, *Cig., Valj.(Rad)*; p. za častnimi imeni, die Titelsucht, *Cig.*
pohlȩ́pati se, pam, pljem se, *vb. impf. ad* pohlepniti se; sich ducken, *M.*
pohlȩ́pen, pna, *adj.* gierig, lüstern, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; p. biti na kaj, *C.*; p. česa, na kaj, za čim, *Cig.*
pohlepiti se, im se, *vb. pf.* sich ducken, *M.*
pohlȩ̂pnež, *m.* = pohlepen človek, *Cig.*
pohlȩ̂pnica, *f.* = pohlepna ženska, *Z.*
pohlȩ̂pnik, *m.* = pohlepen človek, *Cig.*
pohlȩ́pniti se, hlȩ̂pnem se, *vb. pf.* sich senken, sich ducken: kruh se je pohlepnil, das Brot ist eingefallen, *Z.*; — sich demüthig stellen, *Z.*
pohlȩ́pnost, *f.* die Begehrlichkeit, die Lüsternheit, *Mur., Cig., Jan., C.*
pohlȩ́ven, vna, *adj.* sanft, gelassen, fromm; pohlevna dušica, pohlevna prošnja, pohlevno prositi; p. otrok, ein ruhiges, frommes Kind; pohleven dež, ein sanfter Regen, *Jan., jvzhŠt.*; — demüthig.
pohlȩ̂vje, *n.* die Stallungen, *Z.*; ne maram za kozla tvojega pohlevja, *Ravn.-Valj.(Rad).*
pohlȩ̂vnik, *m.* pohleven človek, *Valj.(Rad).*

pohlẹ̑vnost, *f.* die Sanftheit, die Gelassenheit; — die Demuth.
pohlẹ̑vščina, *f.* = pohlevnost, *Z.*, *Trub.*, *Dalm.*, *Schönl.*, *Jap.(Sv. p.)*; ponižnost in p., *Bas.*
pohlidẹ́ti, ím, *vb. pf.* ein wenig wehen: rahli vetrič je pohlidel, *vzhŠt.-C.*, *jvzhŠt.*; Majhen vetrc pohlidi, In na veji kaplje ni, *Slom.*
pohlîmba, *f.* die Heimtücke, *Cig.*
pohlíniti se, hlînim se, *vb. pf.* sich verstellen, *M.*, *Z.*; pohlinjen, heuchlerisch, *Gor.*
pohlìp, hlípa, *m.* der Windzug, *C.*
pohlópniti, hlọ̑pnem, *vb. pf.* aufschnappen, *Jan.*
pohòd, họ́da, *m.* 1) der Besuch, *Cig.*, *Jan.*; — na pohode iti, priti, einen Besuch machen, besuchen, *C.*, *Erj.(Izb. sp.)*; — 2) der Marsch, *Cig.*, *Vrt.*, *Nov.*; dokler se vojska na pohodu premiče, (während des Marsches), *Levst.(Nauk)*; — vojni p., der Feldzug, *DZ.*; ogledni p., der Streifzug, *Šol.*; (rus.); — 3) pohodi = nevestini svatje, ki pridejo na novi dom k nevesti z darovi, *BlKr.-Let.(1889, 83)*; — tudi: póhod.
pohọ́den, dna, *adj.* Marsch-: pohọ̑dna postaja, *Levst.(Nauk)*.
pohóditi, họ́dim, *vb. pf.* 1) im Gehen auf etwas treten, niedertreten, zusammentreten; p. rastlino, otroka, *Mik.*, *jvzhŠt.*; travo p., vse je pohojeno po vrtu, *jvzhŠt.*; — 2) ein wenig gehen: pohodi po vrtu! *Cig.*; — 3) mit Gehen zubringen: celo uro sem pohodil, *Svet.(Rok.)*; — 4) besuchen: p. koga, *C.*, *nk.*; — heimsuchen, *C.*
pohojénje, *n.* der Besuch, *ogr.-Let.*
pohọ̑rčica, *f.* neka hruška, *Mariborska ok.-Erj.(Torb.)*.
pohọ̑sten, stna, *adj.* im Wald befindlich, Wald-: pohostna steza, der Waldpfad, *Šol.*; pohostni hudiček, das Waldteufelchen, *Bes.*
pohòt, hóta, *m.* = pohot *f.*, *Valj.(Rad)*.
pohọ̑t, *f.* die sinnliche Begierde, das Gelüste, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*
pohóta, *f.* = pohot, *C.*; p. in strast, *Levst.(Zb. sp.)*.
pohóten, tna, *adj.* lüstern, begehrlich, wohllüstig; p. človek; pohotno gledati koga.
pohotẹ̑nje, *n.* das Gelüste, *C.*; hudo pohotenje, hude želje in pohotenje, *Krelj.*
pohotệnstvọ, *n.* = pohotenje, *kajk.-Valj.(Rad)*.
pohotẹ́ti, họ́čem, *vb. pf.* begehren, verlangen, *C.*, *M.*; — p. se, gelüsten, *Cig.(T.)*; dokler bi se mu pohotelo, solange es ihm belieben würde, *LjZv.*
pohotljìv, íva, *adj.* lüstern, geil, wohllüstig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*
pohotljívost, *f.* die Lüsternheit, die Begehrlichkeit, die Geilheit, *Cig.*, *C.*, *nk.*
pohotníca, *f.* ein wohllüstiges Weib, *nk.*
pohotník, *m.* der Wohllüstling, *Levst.(Zb. sp.)*.
pohótnost, *f.* die sinnliche Begehrlichkeit, die Lüsternheit, die Geilheit.
pohrâmati, am, *vb. pf.* hinkend ein wenig gehen, *C.*

pohrâmljati, am, *vb. impf. ad* pohromiti, *Jan.(H.)*.
pohrânek, *m.* die Nahrung (fig.): bližnjemu greha p. dati, *kajk.-Valj.(Rad)*.
pohrániti, im, *vb. pf.* 1) (eine Leiche) bestatten, beisetzen, *ogr.-M.*, *C.*; — 2) sättigen, *C.*
pohŕbati, am, *vb. pf.* ein wenig nagen, *C.*
pohrbtína, *f.* die Rückengegend, *C.*
pohȓbtnik, *m.* der Rückenriemen am Pferdegeschirr, *Cig.*
pohreceváti, ûjem, *vb. impf.* keuchen, *C.*
pohrẹ́niti, nem, *vb. pf.* pogl. pokreniti.
pohrẹ́pati, pam, pljem, *vb. pf.* 1) ein rauhes Geräusch oder einen heiseren Laut hören lassen, *Z.*; — 2) mit Gekrach brechen, *Jarn.*
pohrepávati, am, *vb. impf.* = pohrepovati, hüsteln, *Cig.*
pohrepováti, ûjem, *vb. impf.* zeitweise röcheln, hüsteln o. krachen, *Z.*; schnarren, *Jan.(H.)*.
pohrẹ́titi se, im se, *vb. pf.* niederhocken, sich ducken, *Cig.*, *C.*
pohŕkati, hŕkam, čem, *vb. pf.* sich räuspern, *Cig.*
pohŕkniti, hŕknem, *vb. pf.* sich räuspern, *Erj.(Izb. sp.)*.
pohrkováti, ûjem, *vb. impf. ad* pohrkati, pohrkniti; wiederholt solche Laute ausstoßen, wie wenn man sich räuspert, *LjZv.*; bolnik na postelji pohrkuje, *Glas.*
pohrọ́biti, im, *vb. pf.* = pohrustati: repo pohrobi medved, *Vrt.*
pohromíti, ím, *vb. pf.* bresthaft machen, lähmen, verstümmeln, *Cig.(T.)*, *C.*; otrok pohromljen na rokah in nogah, *Cv.*; konja z ježo p., *Cig.*
pohrústati, am, *vb. pf.* hrustaje pojesti, knorpelnd verzehren oder auffressen; levi človeka pohrustajo, *C.*
pohtệvica, *f.* die Velleität, *Cig.(T.)*.
pohudíti, ím, *vb. pf.* verschlimmern: p. bolezen, *Svet.(Rok.)*.
pohudobíti, ím, *vb. pf.* böse, schlecht machen, *M.*; pohudobljen, *Guts.(Res.)*; p. se, böse, schlecht werden, *Zora*; ausarten, *Jan.*
pohûjšanje, *n.* 1) die Verschlimmerung, die Verschlechterung, *Mur.*; — 2) das Ärgernis.
pohûjšati, am, *vb. pf.* 1) verschlechtern, verschlimmern, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan.*; p. se, böser, schlimmer werden, *Mur.*, *Cig.*; — 2) p. koga, jemandem ein Ärgernis geben; p. se nad kom (čim), an jemandem (etwas) Ärgernis nehmen, sich scandalisieren; — 3) = shujšati, mager werden, *C.*
pohujševáłen, łna, *adj.* Ärgernis gebend, anstößig, *Jan.*, *nk.*
pohujševáti, ûjem, *vb. impf. ad* pohujšati.
pohûjšica, *f.* die Verschlechterung, die Deterioration, *Cig.(T.)*.
pohujšljiv, íva, *adj.* Ärgernis gebend, anstößig.
pohujšljîvec, vca, *m.* der Ärgernis gibt; der Sittenverderber, *Cig.*, *Ravn.-Valj.(Rad)*.
pohujšljîvka, *f.* die Ärgernis gibt, *Z.*, *LjZv.*
pohujšljívost, *f.* die Anstößigkeit.
pohúliti se, hûlim se, *vb. pf.* sich etwas beugen, *C.*; pohuljen klobuk, ein niedergedrückter Hut,

Z.; pohuljena kupla, eine gedrückte Kuppel, *Cig.*; — sich gleißnerisch demüthigen, *Z.*; pohuljen hoditi, heuchlerisch gebeugt einhergehen, *Z.*; berač se pohuljen vrne, *Glas.*

pohúntati, am, *vb. pf.* einiges durch die Nase redend vorbringen, *Z.*

pohústiti, im, *vb. pf.* aufhetzen, *C.*

pohvâla, *f.* die Belobung, das Lob; die Anerkennung; pohvale vreden, anerkennungswert; Bog je hvale vreden, človek pa pohvale, *Npreg.-Jan.(Slovn.)*; hrumeča p., rauschender Beifall, *Cig.*

pohvalè, ẹ́ta, *m.* der Prahlhans, *Svet.(Rok.).*

pohvâłek, łka, *m.* der Lobspruch, *C.*

pohváłen, łna, *adj.* 1) Belobungs-, Lob-, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; pohvâłnọ pismo, das Belobungsdecret, *Cig.*; pohvalni pogovor, die Lobrede, *Cig.(T.)*; — lobend, beifällig, *nk.*; pohvalno kaj omeniti, *nk.*; — 2) lobenswert, ruhmwürdig, *Cig.*; — (govori se nav.: pohválen).

pohvalílọ, *n.* das Belobungsschreiben, *Cig.*

pohváliti, im, *vb. pf.* 1) beloben; p. šolarja; — 2) p. kaj, zu etwas ja sagen, es gutheißen, genehmigen, *Cig.*; billigen, *Jan.*; pohvalil je njegovo, er gab ihm recht, *Cig.*; nasvet se pohvali, der Antrag wird angenommen, *Levst. (Močv.)*; — 3) p. se, sich rühmen; pohvalil se je, da ima dobro letino; p. se s čim, sich einer Sache berühmen, *Cig.*

pohváljenec, nca, *m.* der Belobte, *Cig.*

pohvaljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* pohvaliti.

pohvâłnica, *f.* die Lobschrift, *Cig.(T)*; — das Loblied, *Jan.(H.).*

pohvâłnik, *m.* der Rühmer, *Mur.*

pohváłnost, *f.* die Rühmlichkeit, *Cig.*

poígra, *f.* das Nachspiel, *Cig.*, *Jan.*

poigráti, âm, *vb. pf.* ein wenig spielen, ein Spielchen machen.

poigrávati, am, *vb. impf.* wiederholt spielen, *Levst.(Zb. sp.).*

poíliti, im, *vb. pf.* belehmen, *Cig.*

poimệnce, *adv.* namentlich, *C.*, *Zora*; — hs.

poimenítiti se, îtim se, *vb. pf.* sich berühmt machen, *Levst.(Zb. sp.).*

poimệnoma, *adv.* namentlich, *Jan.(H.).*

poimệnski, *adj.* namentlich: poimensko glasovanje, *SlN.*

poináčiti, âčim, *vb. pf.* verändern, umändern, *C.*

poînod, *adv.* = po inod, po drugod, *C.*

poîsk, *m.* die Schürfung (mont.), *Cig.(T.)*; — rus.

poískati, ščem, *vb. pf.* aufsuchen; p. koga, kaj; p. česa, *Levst.(LjZv.)*; p., kar je kdo izgubil ali skril; p. si pomagača; p. v knjigi, nachschlagen.

poistinîtev, tve, *f.* die Constatierung, *DZ.*

poistiníti, ím, *vb. pf.* constatieren, *Cig.(T.)*, *DZ.*

poistovẹ́titi, ệtim, *vb. pf.* identificieren, *Cig. (T.)*; — prim. hs. istovetni, derselbe.

poíti, poídem, *vb. pf.* ausgehen, aufgehen, aufgebraucht werden; žito, vino, blago nam je pošlo; veliko drv poide skozi leto, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — *praes.* tudi: pogrèm: kruh pogre in vino poteče, *Jan.(Slovn.)*; beseda mi pogre, *Jurč.*

poizdajáti, dájam, jem, *vb. pf.* ausgeben, verausgaben: ves denar p., *Cig.*

poizdáti, dám, *vb. pf.* ausgeben, verausgaben: ves denar p., *Cig.*

poizgíniti, gînem, *vb. pf.* nach einander verschwinden.

poizgotọ́viti, ộvim, *vb. pf.* nach und nach fertig machen, *Z.*; zdaj smo na polju precej vse poizgotovili, jetzt sind wir mit der Feldarbeit so ziemlich fertig geworden, *jvzhŠt.*

poizgubíti, ím, *vb. pf.* nach einander verlieren, *Zora*; p. se, nach einander sich verlieren, verschwinden: kmalu so se vsi ljudje izpred cerkve poizgubili; glas se poizgubi, *Cig.*; dežela se bo v deželi poizgubila, ein Land wird in dem andern aufgehen, *Cig.*

poizkúsiti, kûsim, *vb. pf.* versuchen, erproben, *Z.*, *nk.*; nav. poskusiti.

poizkúšati, am, *vb. impf. ad* poizkusiti, *nk.*

poizpádati, pâdam, *vb. pf.* nacheinander ausfallen, *DZ.*

poizprázniti, prâznim, *vb. pf.* nach einander ausleeren.

poizstrẹ́ljati, am, *vb. pf.* (den Vorrath an Munition) verschießen, *Z.*

poizvẹ̀d, vẹ́da, *m.* = poizveda, *C.*

poizvệda, *f.* die (ämtliche) Erhebung, *Cig.(T.).*

poizvẹ́dati, am, *vb. impf. ad* poizvedeti; zu erfahren suchen: kogar misli p., *Cig.*

poizvẹdávati, am, *vb. impf.* = poizvedovati.

poizvệdba, *f.* die Erfahrung, die Erhebung, der Erfolg des Forschens, *nk.*

poizvẹdẹ́ti, vẹ́m, *vb. pf.* in Erfahrung bringen, erheben; — prim. pozvedeti.

poizvệdič, *m.* der sich erkundigt, *C.*

poizvẹdováłen, łna, *adj.* Erforschungs-, Erkundigungs-, *nk.*

poizvẹdovânje, *n.* das Nachforschen.

poizvẹdováti, ûjem, *vb. impf.* in Erfahrung zu bringen suchen, nachforschen; — prim. pozvedovati.

pòj, pọ́ja, *m.* die Brunst, *Jan.*

pọ́ja, *f.* 1) der Trieb, *Mik.*; die Jagd, *Jarn.*; — 2) die Brunst der Thiere, *Cig.*, *C.*

pojâc, *m.* der Bajazzo, der Harlekin, *LjZv.*; prim. bajac, pajac.

pojáča, *f.* ein läufiges Thier, *C.*

pojâčati, am, *vb. pf.* verstärken, *Navr.(Let.).*

pojáčiti, jâčim, *vb. pf.* verstärken, *Cig.*; pojačena četa, *SlN.*

pojadikováti, ûjem, *vb. pf.* ein wenig jammern, *Jurč.*; — prim. jadikovati.

pojádrati, jâdram, *vb. pf.* 1) ein wenig segeln; pojadram, ich werde segeln; — 2) über den Haufen segeln: ladjo p., *Cig.*

pojágnjiti, im, *vb. pf.* Lämmer werfen, lammen, *Z.*; ovce so dobro pojagnjile, *C.*

pojâhati, ham, šem, *vb. pf.* 1) ein wenig reiten; — pojaham, ich werde reiten; — 2) niederreiten, zusammenreiten: p. človeka, *Cig.*

pọ́jalica, *f.* 1) der Streifregen, *Cig.(T.)*; prim. pojavica 1); — 2) die Brunst, *Z.*, *C.*; kozja p., *C.*

pojâłnica, *f.* = beluš, wilder Spargel (asparagus officinalis), *C.*

pojâłnik, *m.* = die Sommerwurz (orobanche), *C.*, *Nov.*; die Quendel-Sommerwurz (o. epittymum), *Z.*, *Medv.(Rok.)*, *Gor.*

pǫ́janica, *f.* = beluš, wilder Spargel (za krave, če se nečejo ubrejiti), *C.*; —kravja p. = pojalnik, *C.*

pǫ́janje, *n.* 1) das Treiben, das Gejage, *Cig.*, *M.*; — 2) die Brunft.

pǫ́janka, *f.* = beluš, wilder Spargel, *C.*

pojâs, *m.* = pas, *Mur.*, *Jan.*, *Danj.(Posv. p.)*, *ogr.-Valj.(Rad)*.

pojasnílǫ, *n.* die Erläuterung, die Aufklärung, der Aufschluss; stvarno p., die Sacherklärung, *Cig.(T.)*.

pojasníti, ím, *vb. pf.* erläutern, aufklären, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; anschaulich o. evident machen, *Cig.(T.)*; stvar se je pojasnila, die Sache hat sich aufgehellt, *Cig.*; p. prikazen, die Erscheinung erklären, *Sen.(Fiz.)*.

pojasnjevânje, *n.* das Aufklären, die Erklärung, *Jan.*, *nk.*

pojasnjeváti, ûjem, *vb. impf.* *ad* pojasniti, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; (tudi: pojašnjevati, *DSv.*).

pojasnjevâvec, vca, *m.* der Erklärer, *Jan.(H.)*.

pojât, *f.* = 1. pojata, *Svet.(Rok.)*.

1\. **pojâta**, *f.* ein Wirtschaftsgebäude: = kaka suhota ali poslopje, *Lašče-Erj.(Torb.)*; die Wagenremise, *C.*; der Schoppen, *BlKr.*; die Scheuer, *Habd.-Mik.*; pojate se od žita šibijo, *Slom.*; —der Stall, *Habd.-Mik.*; eine unbedachte gemauerte Hürde, *Notr.*; — eine armselige Hütte, *ogr.-C.*; eine Bretterhütte, *Poh.*; — ein weitläufiges Gebäude, *Z.*, *Gor.*; kakšna pojata je to! (o veliki hiši), *jvzhŠt.*; — prim. češ., polj. jata, Hütte, *Mik.(Et.)*.

2\. **pojâta**, *f.* der Todtenvogel, der Kauz, *Ip.-Erj.(Torb.)*.

pojâtev, tve, *f.* die Brunft, *C.*, *Z.*

1\. **pǫ́jati**, am, *vb. impf.* 1) jagen, einhertreiben, tummeln, herumjagen, *Cig.*, *Jan.*, *Dol.*, *Gor.*, *zapŠt.*; hudič ga je pojal po puščavah, *Trub.*; ne (ni) dalje pojal Davida, *Dalm.*; konje p., *Cig.*; psi so jelene pojali, *LjZv.*; burja morje poja, *C.*; V polje hrepenenje ga poja, *LjZv.*; —Jagd machen, jagen, *Meg.-Mik.*; — p. se, sich tummeln, *Jan.*; — 2) p. se, brunften, läufig sein (von vierfüßigen Thieren); krava, kobila, prasica se poja; — prim. goniti se.

2\. **pójati**, jam, jem, *vb. impf.* = peti, *Cig.*, *C.*, *Štrek.*, *Slom.*

pojâtina, *f.* ein großes Gebäude, *Z.*, *C.*

pojâtnica, *f.* die Beschälseuche, *DZ.*, *Nov.*; —die Stiersucht, *Strp.*

pojâtnost, *f.* der Geschlechtstrieb des Viehes, die Brunft, *Mur.*, *Cig.*, *Strp.*

pojàv, jáva, *m.* die Erscheinung, *Cig.(T.)*, *nk.*; prirodni p., die Naturerscheinung, *Cig.(T.)*, *Navr.(Let.)*; svetlobni p., die Lichterscheinung, *Žnid.*

pǫ́jav, *adj.* brunftig, *Jan.(H.)*.

pǫ́javec, vca, *m.* 1) der Treiber, *M.*; — 2) = beluš, wilder Spargel, *C.*; — = pojalnik, die Sommerwurz (orobanche), *Josch.*

pǫ́javica, *f.* 1) = pojalica, stürmisches Wetter, *Guts.*, *Jarn.*, *Cig.*; — der Strichregen, *Jan.*; — 2) der Begattungstrieb des Viehes, die Brunft, *Z.*

pojáviti se, jâvim se, *vb. pf.* sich zeigen, erscheinen, *Cig.*

pǫ́javka, *f.* = beluš, wilder Spargel (asparagus officinalis), *C.*

pojávljati se, am se, *vb. impf.* *ad* pojaviti se; sich zeigen, zum Vorschein kommen, *nk.*

pojâzen, zni, *f.* = pojalica 1) (?): ravno zdaj me mora motiti pojazen! *Let.*

pojbár, árja, *m.* der Bursche, *C.*, *ogr.-Valj.(Rad)*; — prim. nem. Bube.

pǫ̑jčkati, am, *vb. impf.* treiben, jagen (v otročjem govoru), *Polj.*

pojdǫ́č, *adv.* = gredoč, unterwegs, im Vorbeigehen, *C.*, *vzhŠt.*; pojdoč jesti, *vzhŠt.*; pojdoč smo mu rekli, *Mik.*

pojdǫ̑čki, *adv.* = pojdoč, *vzhŠt.*

pojdǫ̑čnica, *f.* das Gebet während des Gehens, der Stoßseufzer, *ogr.-C.*

pǫ̑jdoma, *adv.* = pojdoč, *C.*, *Hal.-Raič(Nkol.)*.

pojẹ́cati, jẹ̑cam, *vb. pf.* einiges stotternd oder stammelnd vorbringen.

pojecâvec, vca, *m.* der Stotterer, *C.*; der Stammler, *Z.*

pojeceváti, ûjem, *vb. impf.* stottern, stammeln, *Z.*

pojecljáti, âm, *vb. pf.* = pojecati.

pojẹ́čati, ím, *vb. pf.* ein wenig ächzen, *Z.*

poječávati, am, *vb. impf.* wiederholt aufächzen: poječavajo in pokajo veje, *Vrt.*

pojẹ̀d, jẹ́da, *m.* 1) ein essgieriger Mensch, *Bes.*; — 2) = pojedina, *Svet.(Rok.)*.

pojẹ̑d, *f.* 1) das Mahl, das Gelage, *C.*; — 2) der Gram, *C.*; prim. pojesti 2).

pojẹ́danje, *n.* das Aufzehren, das Aufessen; — das Schmausen, *Cig.*

pojẹ́dati, am, *vb. impf.* *ad* pojesti; 1) aufessen, verzehren, wegessen; kdo pojeda jedi v tempeljnu? *Ravn.-Valj.(Rad)*; povrtel mojo pojedate, *kajk.-Valj.(Rad)*; tuji pojedajo vaše njive, *Dalm.*; — schmausen, *Cig.*, *C.*, *Mik.*; p. in popijati, *Ravn.*; Pojeda klobase, Pojeda meso, Včasi pa strada, Da smil' se Bogu, *Npes.-K.*; vkupe orala vkupe pojedala, *Jurč.*; — 2) p. se, sich grämen, *Jan.(H.)*.

pojẹdávati, am, *vb. impf.* = pojedati, *C.*

pojẹ́dčen, čna, *adj.* gefräßig, *Cig.*; — gerne schmausend, naschhaft, *C.*

pojẹ́dčnost, *f.* die Essgier, *C.*; — die Naschhaftigkeit, *C.*

pojẹ́den, dna, *adj.* 1) gerne essend, esssüchtig, *Z.*; — 2) nach dem Essen stattfindend: pojẹ̑dna molitev, *Z.*

pojẹ̑dež, *m.* ein starker Esser, der Vielfraß, *Cig.*, *C.*; — der Schmausbruder, *Cig.*; pojedeže pasti, *Škrinj.-Valj.(Rad)*.

pojẹ́dina, *f.* der Schmaus, das Gastmahl, das Festmahl.

pojẹ̑dkati, am, *vb. impf.* naschen, *Cig.*

pojẹ̑dnica, *f.* die Gasterei, *C.*

pojẹ́dnost, *f.* die Essgier, *ZgD.*

pojędúh, *m.* ein starker Esser, der Vielfraß, *Cig.*, *C.*; — der Schmausbruder, der Schwelger, *Cig.*, *C.*
pojędûn, *m.* = pojeduh, *Cig.*, *Slom.*
pojędûnka, *f.* die gerne schmaust, die Schmauserin, *Cig.*
pojeklíti, ím, *vb. pf.* = ponaditi, stählen, *C.*
pojekováti, ûjem, *vb. impf.* wiederholt aufächzen, ächzend etwas vorbringen, *DSv.*
pójem, jma, *m.* der Begriff, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*; osnovni p., der Elementarbegriff, *Cig.(T.)*.
pojêma, *f.* die Abnahme, *Jan.*
pojêmanje, *n.* 1) das Athmen, *Mur.*; — die letzten Züge: p. se približuje, *Trub.*; v zadnjem pojemanju, in den letzten Zügen, *C.*; — das Schluchzen, *Mur.*, *Cig.*; — 2) das Abnehmen.
pojêmati, mam, mljem, *vb. impf.* 1) athmen, *Mur.*; sapo p., Luft schöpfen, Athem holen, *C.*, *Dalm.*; komaj sapo pojemljem, ich athme kaum, *Z.*; — dušo p., in den letzten Zügen liegen, *Dalm.*; = pojemati, *Cig.*, *C.*, *Kast.*; verenden: ne daleč od njega pojemlje krvaveč zajec, *LjZv.*; p. kakor ribica na suhem, *Str.*; — schluchzen, *Mur.*, *Cig.*; — 2) abnehmen (an Menge, Größe, Intensität, Kraft u. dgl.); vino pojema = že po malem iz soda teče, *C.*; mesec, ogenj, luč pojema, *Cig.*; zima, spomlad pojema, *C.*, *Zora*; glas pojema, die Stimme verhallt, *Cig.*; draginja pojemlje, *Dict.*; — pojemajoča brzina, abnehmende Geschwindigkeit, *Cig.(T.)*; — an Gesundheit abnehmen, *C.*; pojema, es geht mit ihm zu ende, *Cig.*; od lakote p., *C.*
pojêmek, mka, *m.* der Schluchzer, der Seufzer, *C.*
pojêmljaj, *m.* der Athemzug, *Mur.*; poslednji p., der letzte Athemzug, *Cig.*; do zadnjega pojemljaja Boga poveličevati, *Ravn.*
pojénjati, am, *vb. pf.* = ponehati.
pojenjávati, am, *vb. impf.* = pojenjevati.
1. **pojénje**, *n.* das Tränken; die Speisung (mech.), *Cig.(T.)*; — prim. pojiti.
2. **pojénje**, *n.* das Treiben, das Jagen; — prim. poditi.
pojenjeváti, ûjem, *vb. impf. ad* pojenjati = ponehovati.
pojesénski, *adj.* nachherbstlich, *Cig.*
pojęsti, jém, *vb. pf.* 1) aufessen, verzehren; vse do zadnje mrvice p.; auffressen (o živalih); krava je že pojedla, kar sem ji bil vrgel; — aufzehren, verbrauchen (von Esswaren); ves krompir smo že pojedli; — 2) p. se, sich abkümmern, sich abhärmen: p. se od skrbi, *C.*
pojęten, tna, *adj.* begreiflich, *Cig.(T.)*; — stsl.
pojęti, jámem, pójmem, *vb. pf.* 1) s sabo p., mitnehmen, *Trub.*, *Dalm.*; hudič ga je s sabo pojel v sveto mesto, *Kast.*; — 2) „všiti krilo ali kako drugo obleko, ako je preobila rekše predolga ali preširoka“, *Soška dol.-Erj.(Torb.)*; einnehmen, einziehen (bei Kleidern), *Z.*; prim. podjeti; — 3) = dobro skočiti, einen tüchtigen Sprung thun: p. črez jarek, *Temljine (Tolm.)-Štrek.(Let.)*; — 4) sterben, verenden, *Zora-C.*; (prim. pojemati).

pojętnost, *f.* die Begreiflichkeit, *Cig.(T.)*; — prim. pojeten.
pojèzd, jézda, *m.* die Cavalcade, *Cig.*
pojezdáriti, ârim, *vb. pf.* 1) p. koga, jemanden niederreiten, *Cig.*; — 2) ein wenig reiten, *Cig.*
pojęzditi, jęzdim, *vb. pf.* 1) niederreiten, zusammenreiten: p. otroka, *Cig.*, *Jan.*; durch Reiten zerstören, vrata p., *Cig.*; — abreiten, *Mur.*; — poježen črevelj, ein plattgetretener Schuh, *Z.*; — schwächen: bolezen me je pojezdila, *Glas.*; — 2) ein wenig reiten, einen Ritt machen; pojezdim kam, ich werde irgendwohin reiten; — Ko pojdem v vas, pojezdim ga (konjička), *Npes.-LjZv.*
pojêzerec, rca, *m.* der Anwohner eines Sees, *Cig.*
pojêzerje, *n.* die Gegend am See, *Cig.*; — das Seegebiet, *Jes.*
pojéžati, am, *vb. impf. ad* pojezditi; niederreiten, *Cig.*; — mrzlica ga poježa, er hat Fieberanfälle (prim. kobila = mrzlica), *C.*
pojílo, *n.* 1) die Tränke, *Levst.(Nauk)*, *Vreme-Erj.(Torb.)*; — 2) der Speiseapparat (mech.), *Cig.(T.)*.
pojíti, ím, *vb. impf.* tränken: živino p. = napajati, *Cig.*; ovce p., *Ravn.*; dež zemljo poji, *V.-Cig.*
pójmiti, im, *vb. impf.* begreifen, erfassen, verstehen, *Cig.(T.)*, *nk.*; — hs.
pojmotvǫrje, *n.* die Begriffsbildung, *Cig.(T.)*.
pójmoven, vna, *adj.* begrifflich, abstract, *Cig.(T.)*; pojmovna beseda, das Begriffswort, *Cig.(T.)*.
pojmovîtost, *f.* das Begriffsvermögen, die Fassungskraft, *h. t.-Cig.(T.)*.
pojǫ́kati, kam, čem, *vb. pf.* 1) verweinen: p. vse solze, *Cig.*; — 2) ein wenig weinen; = p. se.
pǫ́jti, pǫ́jdem, *vb. pf.* gehen, fortgehen, *Alas.*, *C.*; pusti tvojega hlapca v miru p., *Krelj*; v nebesa p., *Trub.*; p. na vojsko, *Dalm.*; p. s pravega pota, vom rechten Wege abirren, *Dict.*; h Kristusu p., *Jsvkr.*; p. bo tudi meni, auch ich werde gehen müssen, *jvzh-Št.*; — pojdem, ich werde gehen; pojdi, ita, ite, geh, gehet! (tudi: pójdem, pǫ̂jdem, *Valj.* *[Rad]*).
pojúditi, jûdim, *vb. pf.* zum Juden machen, *M.*; p. se, die Sitten der Juden oder den jüdischen Glauben annehmen, verjuden, *Mur.*, *Cig.*, *Kast.*, *nk.*
pojunáčiti se, âčim se, *vb. pf.* Muth fassen, *Levst.(Zb. sp.)*.
pojutrénji, *adj.* = pojutrnji, *Mur.*, *Cig.*
pojûtręšnji, *adj.* = pojutrišnji, *Cig.*
pojûtri, *adv.* übermorgen, *V.-Cig.*
pojûtrišnji, *adj.* übermorgig; pojutrišnjem (po jutrišnjem), übermorgen.
pojútrnji, *adj.* = pojutrišnji.
pojúžinati, am, *vb. pf.* južino pojesti, das Mahl oder die Jause verzehren; — prim. južina.
pojûžnik, *m.* tretji kruh, ki se delavcem po južini daje, *BlKr.*

pòk, pọ́ka, *m.* 1) der Knall; die Detonation, *Cig. (T.)*; — 2) die Schmitze an der Peitsche: p. priplesti na bič, die Peitsche beschmitzen, *Cig.*; — 3) = poka, die Spalte, der Sprung, *Cig.*, *Jan.*
pòk, *interj.* knacks, paff, krach!
pọ́ka, *f.* die Spalte, die Ritze, der Sprung; deska ima poko; poke v zidovju, *Str.*
pokabljáti, âm, *vb. pf.* durch Betröpfeln besudeln, *C.*; otrok si je pri jedi obleko pokabljal, *jvzhŠt.*
pokacáti, âm, *vb. pf.* 1) beklecksen, beschmeißen, *Cig.*; — 2) verklecksen: dokaj črnila p., *Cig.*
pokáč, *m.* 1) der Schnalzer (eine Person), *Cig.*; — 2) der Platzkäfer, *Cig.*
pokáča, *f.* die Schnalzpeitsche, *Jan.*
pokàd, káda, *m.* die Räucherung, *C.*
pokadílọ, *n.* die Räucherung, *C.*
pokadíti, ím, *vb. pf.* 1) beräuchern, einräuchern; sobo p.; — p. po hiši, das Haus einräuchern; — 2) durch Räuchern verbrauchen, verräuchern; dosti kadila p.; — verrauchen, verschmauchen; ves tobak p., pet cigar p. na dan; — 3) p. se, ein wenig rauchen; aufrauchen; aufstieben; — pokadi se mi kaj (pod nos), es verdrießt mich etwas; — 4) p. jo, davon laufen, *Z.*
pokafráti, âm, *vb. pf.* durch Betröpfeln beschmutzen: obleko s svečo si p., *BlKr.*
pokáj, *adv.* = zakaj, warum, *Guts.*, *Z.*, *Dalm.*, *Boh.*, *Burg.*, *Zv.*; tudi: pókaj, *Dol.*, *jvzhŠt.*
pokájati se, jam, jem se, *vb. pf.* = skesati se: pokajano srce = skesano srce, *kajk.-C.*
pokákati, am, *vb. pf.* = posrati (v otročjem govoru).
pokáłen, łna, *adj.* Knall-, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; pokâłna kislina, die Knallsäure, *Cig. (T.)*; pokalno srebro, das Knallsilber, *DZ.*; pokalne kapice, die Zündhütchen, *DZ.*; tudi: pọ́kałen.
pọ́kalica, *f.* 1) die Knallbüchse, *Cig.*, *Valj. (Rad)*; (bes. aus Holunder), *C.*, *Notr.-Levst. (Rok.)*; — 2) die Knallpeitsche, *M.*; — 3) poljska p., der Saat-Schnellkäfer (elater segetum), *Erj. (Ž.)*; — 4) das blasenkelchige Leimkraut (silene inflata), *Z.*, *na Otlici-Erj. (Torb.)*; — tudi: der Stechapfel (datura stramonium), *Josch.*
pokalîn, *m.* die Judenkirsche (physalis Alkekengi), *Tuš. (B.)*, *Medv. (Rok.)*.
pokalíti, ím, *vb. pf.* ein wenig trüben.
pokalíti se, ím se, *vb. pf.* zu keimen anfangen, *Zora.*
pokáljati, am, *vb. pf.* 1) = pomazati, *Vas Krn - Erj. (Torb.)*; — 2) p. se = kaniti: tinta se pokalja, kadar je pade en kanec, *Ljubušnje (Goriš.)-Štrek. (Let.)*.
pọ́kałnica, *f.* 1) die Knallbüchse (ein Spielzeug), *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Platzkugel, *V.-Cig.*; — 3) neka rastlina: pokalnice, ki so o pšenični žetvi zrele, *Dalm.*; — (die Alraunwurz, *C.*).
pọ́kałnik, *m.* 1) die Schmitze an der Peitsche, *Cig.*; — 2) die Fliegenklatsche, *Cig.*, *Jan.*
pọ́kałnost, *f.* die Knallkraft, *Cig.*
pokálọ, *n.* das Klatschwerkzeug, *Jan.*

pọ́kanje, *n.* 1) das Bersten; — 2) das Knallen, das Krachen; das Schnalzen mit der Peitsche.
pokâpanje, *n.* das Beerdigen, *Št.*, *ogr.-Valj. (Rad).*
1\. **pokâpati**, pam, pljem, *vb. impf. ad* pokopati; begraben, beerdigen, bestatten, *M.*, *Št.*, *ogr.*
2\. **pokápati**, kâpam, pljem, *vb. pf.* 1) nach und nach abtröpfeln o. herabfallen; zadnje kapljice so pokapale iz posode; hruške so z drevesa pokapale, *BlKr.*, *jvzhŠt.*; lasje so mu pokapali, die Haare sind ihm ausgefallen, *BlKr.*, *Kras-Erj. (Torb.)*; — 2) betropfen, *Z.*; z voskom pokapan, *Cig.*
pokapljáti, âm, *vb. pf.* betropfen, *Z.*
pokâra, *f.* der Verweis, die Strafe, *C.*
pokáranje, *n.* = pokara, *C.*
pokárati, am, *vb. pf.* mit Worten bestrafen, einen Verweis geben, rügen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*
pokarávati, am, *vb. impf. ad* pokarati; wiederholt tadeln, rügen, *Prip.-Mik.*
pokârjati, am, *vb. impf. ad* pokoriti; unterthänig machen, *C.*; — p. se, huldigen, *C.*
pokarljìv, íva, *adj.* eine Rüge enthaltend: pokarljiva beseda, ein rügendes Wort, *C.*
pokâšati, am, *vb. impf. ad* pokositi; abmähen, *C.*; travo redno p., *Levst. (Cest.)*.
pokâšljati, am, *vb. pf.* ein wenig husten.
pokašljevânje, *n.* das Gehuste, das Hüsteln.
pokašljeváti, ûjem, *vb. impf.* wiederholt aufhusten, zeitweise husten, hüsteln.
pokašljevâvec, vca, *m.* der Hüstler.
pọ́kati, pọ̑kam, *vb. impf.* 1) bersten, Risse o. Sprünge bekommen; zemlja poka od suše; led je začel pokati; drevje poka od mraza; koža poka, die Haut wird rissig, schiefert sich; strune pokajo, die Saiten springen; popki pokajo, die Knospen brechen auf, *Cig.*; popovje poka, *ogr.-Valj. (Rad)*; — srce mi poka, das Herz bricht mir; Trpi, če poka ti srce, *Preš.*; — anbrechen: zor poka, der Morgen bricht an, *Cig.*, *Erj. (Izb. sp.)*; — 2) knallen, krachen; detonieren, *Cig. (T.)*; puške pokajo; drva pokajo, das Holz prasselt oder platzt, *Cig.*; — ein Knallen o. Krachen verursachen; s puško p., mit dem Gewehr schießen, *Cig.*; z bičem p., mit der Peitsche schnalzen o. knallen; s prsti p., mit den Fingern knacken; z rokami p., in die Hände klatschen; — prügeln, schlagen: p. koga, *Cig.*, *C.*; štrene p. (mit dem Waschbleuel schlagen), *Zora.*
pokatọ́ličiti, ộličim, *vb. pf.* katholisch machen; p. se, katholisch werden.
pokatrâniti, im, *vb. pf.* theeren, *nk.*
pọ́kavec, vca, *m.* 1) človek, kateri poka (n. pr. z bičem), der Schnalzer; — 2) der Specht, *C.*; — 3) der Krachapfel, *C.*; — die Spaltfrucht, *Cig. (T.)*; — 4) neka vinska trta, *Mariborska ok.-Erj. (Torb.)*; die Geißdutte, der Mehlweiß, *Trumm.*; — 5) das Knallpulver, *Jan.*
pọ́kavka, *f.* 1) die Knallbüchse, *Cig.*; — 2) die Quetschbirne, die Knackbirne, *Cig.*, *C.*
pokàz, káza, *m.* das Zeigen: p. s prstom, der Fingerzeig, *Cig.*; na pokaze govoriti, durch

Zeichen sich verständigen (o gluhonemih), *Svet. (Rok.)*; — der Vorweis, die Präsentation, *Cig.*, *C.*; — na pokaz, zur Ansicht, als Probe, *Cig.*; blago na p., Warenproben, *DZ.*; menjica na p., ein Wechsel à vista, der Sichtwechsel, *Cig.*

1. **pokâza**, *f.* = pokaz, der Vorweis, *C.*

2. **pokâza**, *f.* das Verderbnis, die Verpfuschung, *Z.*, *C.*

pokázanje, *n.* das Zeigen; na p., zur Ansicht, *jvzhŠt.*

pokázati, žem, *vb. pf.* zeigen; pokaži, kar imaš v roki! s prstom komu kaj p.; pot p., den Weg weisen; p. komu, kako se orje; vrata p., die Thüre weisen; zobe p. komu, jemanden anblecken; hrbet p. komu, jemandem den Rücken kehren; pete p., das Fersengeld nehmen, *Jan.*; — vorzeigen, vorweisen: p. pisma, izpričevala; — zum Vorschein bringen: čas bo pokazal, die Zeit wird lehren, *Cig.*; an den Tag legen; p. svojo slabost, svojo ničnost; z delom, v dejanju svojo ljubezen p.; — p. se, sich zeigen, zum Vorschein kommen, erscheinen; p. se v praznični obleki; p. se iz vode; solnce se je pokazalo izza oblakov; — pokazalo se je, es hat sich herausgestellt; — p. se hvaležnega, sich dankbar erweisen, *Cig.*, *nk.*

pokazâvec, vca, *m.* der Vorzeiger, der Vorweiser, *Cig.*, *Jan.*; — pogl. pokaznik.

pokazâvka, *f.* die Vorzeigerin, *Cig.*

pokâzba, *f.* die Verpfuschung, *Z.*; der Fehler, *Cig.*

pokâzek, zka, *m.* = pokazba, *C.*

pokázen, zna, *adj.* ostensibel, *Jan.(H.)*.

pokazíti, ím, *vb. pf.* untauglich machen, verderben; kako orodje p.; vino z mešanjem p.; — še to pokazi ošabnost, kar imajo dobrega in lepega, *Ravn.-Valj.(Rad)*; to mu je zdravje pokazilo, das hat seiner Gesundheit geschadet, *Cig.*; — entstellen, obraz komu p.; p. komu kaj, jemandem etwas vereiteln, einen Strich durch die Rechnung machen; — p. se, misslingen, nicht gut gerathen; delo se je pokazilo; kruh se je pokazil.

pokazljîvec, vca, *m.* der Pfuscher, *C.*

pokazník, *m.* der Vorzeiger, der Präsentant, *Cig.(T.)*.

pokaznîtev, tve, *f.* die Bestrafung, *DZ.*

pokazníti, ním, *vb. pf.* bestrafen, *Cig.*, *DZ.*

pokaznováti, ûjem, *vb. pf.* bestrafen: mora biti pokaznovan, *Let.*

pokazovânje, *n.* das Zeigen; das Vorweisen.

pokazováti, ûjem, *vb. impf. ad* pokazati; zeigen.

pokazovâvec, vca, *m.* der Zeiger, *Cig.*, *Jan.*

pọ̑kec, kca, *m.* die Schmitze an der Peitsche, *jvzhŠt.*

pokẹ̑čkati, am, *vb. pf.* ein wenig bei den Haaren nehmen, *C.*, *jvzhŠt.*

pokẹhdôb, *conj.* nachdem, da, weil, *ogr.-C.*

pokẹhmâl, *conj.* = pokehdob, *C.*

pokelíti, ím, *vb. pf.* leimen, *M.*

pokentânje, *n.* = poketanje, *Dalm.*

pokentáti, âm, *vb. impf.* = poketati, *kajk.-Levst.(Rok.)*.

pokesáti se, âm se, *vb. pf.* Reue empfinden, bereuen; p. se česa, *C.*

pokesnẹ́vati, am, *vb. impf.* zögern: p. z vožnjo, die Fahrt verzögern, *DZ.*

pokesníti, ím, *vb. pf.* verzögern, *Mur.*

pokèt, ẹ́ta, *m.* das Gekrache, *C.*

poketânje, *n.* das Prasseln.

poketáti, etâm, ẹ́čem, *vb. impf.* prasseln; Vse rdeče In goreče Poketa, *Slom.*; knacken: s prsti p., *Vrt.*

pokezmáti, âm, *vb. pf.* ein wenig zausen, zupfen, *jvzhŠt.*

pọ́kica, *f. dem.* poka; ein kleiner Riss oder Sprung, *M.*; ni je razice ali pokice, da bi je zrak ne napolnil, *Vrtov.*

pọ̑kič, *m.* neko jabolko, *Mariborska ok.-Erj.(Torb.)*.

pokídati, kȋdam, *vb. pf.* 1) (mit der Gabel, Schaufel) völlig wegschaffen; gnoj, sneg p.; p. iz hleva, izpod živine, den Stall ausmisten; — 2) (mit Unrath) bewerfen, *C.*; — p. se, sich mit eigenem Unrath beschmutzen; — 3) p. se, Unrath von sich lassen, misten.

pokihdôb, *conj.* = pokehdob, *C.*

pokímati, mam, mljem, *vb. pf.* ein wenig nicken; durch Nicken ein Zeichen geben; p. komu, jemandem zuwinken; pokimal mi je, naj odidem; pokimlje z glavo, *Jurč.*

pokimávati, am, *vb. impf.* = pokimovati, *jvzhŠt.*

pokȋmkati, am, *vb. pf.* zunicken, *Npes.-Vraz.*

pokímniti, kȋmnem, *vb. pf.* eine nickende Bewegung machen, *Z.*

pokimováti, ûjem, *vb. impf.* wiederholt nicken.

pokȋnka, *f.* das Nachhochzeitsmahl (am Sonntage nach der Hochzeit), *Idrija-Z.*

pokȋnkati, am, *vb. pf.* = pokimkati, *Cig.*

pokinkováti, ûjem, *vb. impf.* 1) *ad* pokinkati, nicken, wackeln, *C.*; — 2) den Nachhochzeitsschmaus halten, *C.*; (prim. pokinka).

pokipẹ́ti, ím, *vb. pf.* allmählich beim Sieden übergehen; polovica mleka je pokipela.

pokísati, kȋsam, šem, *vb. pf.* 1) (ein wenig) säuern; — 2) p. se, das Gesicht zum Weinen verziehen, *Šol.*; — 3) pokisa se mi, es verdrießt mich, *C.*; staremu bratu se je pokisalo in ni hotel v hišo, *Ravn.*

pokislẹ́ti, ím, *vb. pf.* einen säuerlichen Geschmack empfinden lassen, *Polj.*

pokisljìv, íva, *adj.* säuerlich, *Cig.*

pokísniti, kȋsnem, *vb. pf.* = pokisleti, einen sauren Nachgeschmack haben, *Cig.*

pokisováti, ûjem, *vb. impf. ad* pokisati.

pokívati, am, I. *vb. pf.* = pokimati, *ogr.-C.*; — II. *vb. impf.* kränkeln, *C.*

poklàd, kláda, *m.* 1) das Straßenpflaster, das Kirchenpflaster, *C.*; — 2) das Fundament, *C.*

poklâda, *f.* 1) die Fütterung (des Viehes), *C.*; — 2) das Viehfutter, *Krelj-M.*, *Valj.(Rad)*.

poklâdanje, *n.* das Legen; p. rok, die Händeauflegung, *C.*; — das Hinlegen des Futters, die Fütterung (des Viehes); p. zelene piče, die Grasfütterung, *Cig.*

pokladâtelj, *m.* der Übergeber (kdor kaj izroči beležniku v oddajo ali ostavo), *DZ.*

poklâdati, am, *vb. impf. ad* poklasti; 1) = polagati; legen; poleno črez poleno križem p.,

ein Scheit quer über das andere legen; roke navzkriž p., die Hände kreuzweise legen; roke na koga p., jemandem die Hände auflegen; — svoje misli p. na papir, seine Gedanken zu Papier bringen, *Zv.*; — p. živini, dem Vieh Futter vorlegen, es füttern; — p. se, sich da und dort niedersetzen, *Cig.*; — 2) p. za kaj, für etwas halten: svoje grehe za velike p., *C.*

poklâdavec, vca, *m.* kdor (opeko) poklada: der Ziegeldecker, *Z.*

poklâdek, dka, *m.* 1) die Fourageportion, *Cig.*; — 2) das Pflaster, *C.*

poklâdnica, *f.* das Aufbewahrungsbehältnis, *Z.*

poklâdnik, *m.* = pokladavec, *Z.*

poklâja, *f.* das Viehfutter, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Dol.*; poklaje boste veliko imeli letos, *Jurč.*; koza nima dobre poklaje, *Jurč.*

poklânčati, am, *vb. pf.* abhängig machen, abdachen, *Cig.*

poklančeváti, ûjem, *vb. impf. ad* poklančati, *Cig.*

poklânjanje, *n.* die Verbeugung(en), *M.*, *ogr.-Valj.(Rad)*; die Achtungsbesuche, die Huldigung(en), *nk.*

poklânjati, am, *vb. impf. ad* pokloniti; 1) neigen, *M.*; = nav. p. se, Verbeugungen machen, Reverenzen machen, *Cig.*; Achtungsbesuche, Aufwartungen machen, huldigen, *Z.*, *nk.*; — 2) schenken, *Cig.*, *Jan.*; (hs.).

poklanjeváti se, ûjem se, *vb. impf.* = poklanjati se, *Trub.*

poklápati, am, *vb. pf.* = poklapiti: poklapan, gebeugt, niedergeschlagen, *Z.*

poklápiti, im, *vb. pf.* niederhangen machen, niederschlagen, *Z.*; čebele s poklapljenimi tipalniki, *Glas.*; lonec p., den Topf auf die Öffnung stellen, *Z.*; p. se, den Kopf senken, die Ohren hangen lassen, *Z.*; den Blick niederschlagen, *Ravn.-Cig.*; — niedergeschlagen o. traurig machen: popariti in p. koga, *Lj-Zv.*; poklapljen, niedergeschlagen, *Z.*; čmeren, poklapljen, *Zv.*; p. hoditi, *Z.*

poklapoúšiti se, ûšim se, *vb. pf.* die Ohren hängen lassen, *Z.*

poklásti, kládem, *vb. pf.* 1) das Futter dem Vieh geben, füttern: živini p., *Cig.*, *Jan.*, *M.*; razpravi velblode, jim nastelje in poklade, *Ravn.*; — 2) durch Füttern verbrauchen, verfüttern, *Cig.*, *Jan.*

pokláti, kǫljem, *vb. pf.* 1) nach einander abschlachten; vso živino p.; — tödten, niederhauen (z. B. in einer Schlacht); — 2) durch Spalten aufbrauchen, verspalten, *Cig.*

poklátiti, im, *vb. pf.* 1) allmählich oder nach einander herabschlagen; sadje p. z drevja; — zusammenschlagen, verwüsten, *C.*; toča je vse poklatila, *jvzhŠt.*; — 2) ein wenig herabschlagen; poklati, da katera hruška z drevesa pade, *jvzhŠt.*

póklę, *conj.* = pokehdob, da, nachdem, weil, *C.*

poklę́cati, am, *vb. impf.* = poklekati, *Mik.*; — hinken, *Dict.*

poklecevâti, ûjem, *vb. impf.* = poklekovati, wiederholt auf die Knie fallen, *Dict.*, *C.*, *Trub.*, *Dalm.*, *Kast.*, *Guts.(Res.)-Mik.*

poklę́cniti, klę̑cnem, *vb. pf.* in die Knie sinken, *Z.*; zusammensinken: Vesel je gleda, ko kvišku plane I spet poklecne, *Levst.(Zb. sp.)*.

poklę́čati, ím, *vb. pf.* eine Zeitlang knien.

poklę́jati, am, *vb. pf.* verpappen, *Cig.*; — mit Leim bestreichen, *Jan.(H.)*.

poklejíti, im, *vb. pf.* = poklejati, *Jan.(H.)*.

poklèk, klę́ka, *m.* das Niederknien, der Kniefall, *M.*, *Z.*; upognjeno koleno znižati do pokleka, *Telov.*

poklekâłnik, *m.* der Betschemel, *Cig.*

poklekálǫ, *n.* die Kniebank, *M.*

poklę́kanje, *n.* das wiederholte Niederknien.

poklę́kati, am, *vb. impf. ad* poklekniti; wiederholt niederknien.

poklę̂kljaj, *m.* der Kniefall, *Cig.*

poklę̂knica, *f.* der Knieschemel, *C.*

poklę̂knik, *m.* der Betstuhl, *M.*, *Kras.*

poklę́kniti, klę̑knem, *vb. pf.* die Knie (das Knie) beugen, niederknien; pred križem p.; p. pred kom, pred koga, sich vor jemandem auf die Knie werfen; p. na kamen, na tla, pred oltar.

poklekovânje, *n.* das wiederholte Niederknien.

poklekováti, ûjem, *vb. impf. ad* poklekniti; wiederholt niederknien; niederzuknien pflegen.

póklęm, *conj.* = pokle, *C.*

poklęn, *conj.* = poklem, *C.*

pokléniti, klę́nem, *vb. pf.* 1) nach einander in eiserne Fesseln schließen: razbojnike v železje p., *C.*, *Z.*; — 2) = ukleniti: poklenjeni sužnik, *C.*

poklę̂nkati, am, *vb. pf.* einige Male (an eine Glocke) anschlagen; einige Klänge von sich geben: zvon je poklenkal.

poklépati, klę́pljem, -klepáti, âm, *vb. pf.* 1) behämmern, *Cig.*, *Jan.*; — 2) ein wenig klopfen; koso p., die Sense ein wenig dengeln; mlinski kamen p., den Mühlstein schärfen, *Jan.*

poklepetáti, etâm, ę́čem, *vb. pf.* ein wenig klappern, plappern o. plauschen.

poklépniti, klę̑pnem, *vb. pf.* erklirren machen, klirren, *Jarn.*

póklęr, *conj.* nachdem: p. je Bog ustvaril vse stvari, *Krelj*; = odkar, seit, *C.*, *Vrt.*

poklę̂st, *f.* abgehauener Baumzweig, *C.*; — prim. paklest.

poklę́stiti, im, *vb. pf.* nach einander abhauen; p. veje drevesu.

poklę̂šča, *f.* abgehauener Baumast, *C.*

poklę̂ščje, *n. coll.* abgehauene Baumäste, *Z.*

poklę́ti, kółnem, *vb. pf.* ein wenig fluchen, *Z.*

poklętnína, *f.* die Kellereinrichtung, *C.*

poklež, *m.* die Moorschnepfe (scolopax gallinula), *V.-Cig.*; (tudi: puklež, *Frey.[F.]*).

poklìc, klíca, *m.* 1) der Ruf, die Berufung, die Vorrufung, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Beruf, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.-Valj.(Rad)*, *nk.*

poklícanje, *n.* der Beruf, *C.*, *Trub.*, *Dalm.*; pošteno živeti v svojem poklicanju, *Krelj.*

poklícati, klíčem, *vb. pf.* rufen; p. koga po imenu; p. hlapca, naj pride jest; na pomoč p., zu Hilfe rufen; vina p., Wein begehren (im Wirtshause); berufen; Bog ga je k sebi poklical; vorrufen, vorladen; p. koga na od-

govor, jemanden zur Verantwortung ziehen, *Cig.*; p. za pričo, pred sebe, pred sodnika; pod orožje p., zu den Waffen einberufen; herausfordern: p. koga na boj, *Cig.*, *Jan.*
poklícen, cna, *adj.* Berufs-, *Cig.*, *Jurč.*, *Zv.*; — pogl. pokličen.
poklicevȃti, ȗjem, *vb. impf. ad* poklicati, *Jan.*
poklíčen, čna, *adj.* pravilnejša oblika od: poklicen.
poklína, *f.* die Kluft, die Spalte, der Riss, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Valj.(Rad).*
pọ̑klja, *f.* die Knallpeitsche, *Cig.*
pokljȃnje, *n.* das Prasseln, das Knistern, *Cig.*
pokljáti, ȃm, *vb. impf.* prasseln, *Cig.*, *Jan.*; knistern, *Cig.*; — s prsti p., mit den Fingern knacken, *Cig.*
pokljàv, áva, *adj.* knisterig, *Cig.*
pokljávėn, vna, *adj.* = pokljav, *Cig.*
pokljúčiti, kljȗčim, *vb. pf.* krumm machen, verbiegen, *C.*, *Z.*
pokljȗkati, am, *vb. pf.* anklopfen, *Mur.*, *Cig.*, *M.*, *Trub.*
pokljúkniti, kljȗknem, *vb. pf.* anklopfen, *M.*
pokljuváti, kljúvam, kljújem, *vb. pf.* mit dem Schnabel ein wenig picken.
poklobučíniti, ȋnim, *vb. pf.* verfilzen, *Cig.*
poklofúčiti, ȗčim, *vb. pf.* vreme se je poklofučilo, das Wetter hat sich zum Schlechten geändert, *Polj.*; — poklofučen, verkappt, *Cig.*
poklọ̑mba, *f.* die Huldigung, *C.*
poklòn, klóna, *m.* 1) die Verbeugung, die Reverenzbezeugung, das Compliment, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 2) der Ort, von wo aus man die Kirche zuerst erblickt u. sich gegen sie hin verbeugt, oder, wo man mit einer Leiche rastet u. betet: na poklonu, *Z.*, *Polj.*, *Idrija*; — 3) die Widmung, *C.*; die Darbringung, die Schenkung, das Geschenk, *Cig.*, *M.*; — 4) der Abhang, *Šol.*, *C.*, *Jes.*
pokloníca, *f.* der Schoppen bei der Getreideharfe, *Z.*
pokloníčen, čna, *adj.* p. kozolec, eine Getreideharfe, deren Dach sich auf der einen Seite erweitert und einen Schoppen deckt, *C.*, *Z.*
pokloníšče, *n.* = poklon 2), *Z.*
poklonȋtev, tve, *f.* die Darbringung, *Jan.*; die Schenkung, *nk.*; prim. pokloniti 2).
poklóniti, klọ́nim, *vb. pf.* 1) neigen, *M.*; — nav. p. se, sich verbeugen, seine Reverenz machen, ein Compliment machen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; p. se komu, jemandem seine Aufwartung machen, *Cig.*, *nk.*; — 2) darbringen, zum Geschenke machen, *Cig.*, *Jan.*; p. komu kaj v dar, einem etwas verehren, *Cig.*; (hs.).
poklọ̑nstvọ, *n.* die Huldigung, *Z.*, *Nov.*, *Let.*
poklòp, klópa, *m.* der Deckel, *Habd.-Mik.*; der Hafendeckel, *C.*; — die Fallthür, *C.*; póklop, klọ́pa, der Ofendeckel, *Valj.(Rad).*
poklópati, klọ́pljem, -klopáti, ȃm, *vb. pf.* = poklapiti: p. ušesa, die Ohren hangen lassen, *Guts.*
poklọ̑pčič, *m. dem.* poklopec; der Keimdeckel (bot.), *Cig.(T.).*
poklọ̑pec, pca, *m. dem.* poklop; der Deckel, *Z.*; skržni p., der Kiemendeckel, *Cig.(T.)*; — die Klappe, *Jan.*; — der Ofenlochdeckel, *Valj.(Rad)*; jabolčni p., der Kehlkopfdeckel, *Erj.(Som.)*; — die Klappmuschel, *Cig.*
poklópiti, klọ̑pim, *vb. pf.* mit einem Deckel schließen, *Hal.-C.*; lonec p., *Dol.-Cig.*
poklọ̑pnica, *f.* der Deckel, *C.*
poklopotáti, otȃm, ọ́čem, *vb. pf.* ein wenig klappern o. poltern.
pokmẹ́titi, kmẹ̑tim, *vb. pf.* bäuerisch machen, verbauern lassen: p. slovstvo, *Zv.*; p. se, ein Bauer werden, verbauern; pokmečen grajski sin, *Jurč.*
pokmẹ́tovati, ujem, *vb. pf.* die landwirtschaftlichen Arbeiten allmählich beenden: pokmetovali smo še precej vidno in pridno, *Jurč.*
pokneževáti, ȗjem, *vb. impf. ad* pokněžiti, *Jan.(H.).*
poknẹ́žiti, im, *vb. pf.* in den Fürstenstand erheben, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; poknežen, gefürstet, *Jan.*; poknežena grofija, gefürstete Grafschaft, *Cig.*, *nk.*
pọ́kniti, pọ̑knem, *vb. pf.* = počiti 1), 2), *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *M.*, *DZ.*; včasih je poknila kaka suha veja, *Erj.(Izb. sp.)*; — ausbrechen: ogenj pokne sredi vasi, *Vrt.*; vojska pokne, *Vest.*; bitva pokne, *Vrt.*
pọ̑knja, *f.* 1) der Sprung, die Ritze, *C.*; — 2) = pok, der Knall, *Jan.*
poknjȃva, *f.* das Krachen, *Jan.*; — prim. hs. pucnjava.
pọ̑knjica, *f. dem.* poknja; ein kleiner Sprung, ein kleiner Riss, *M.*, *Z.*
pọ̑knjičav, *adj.* rissig, *M.*, *Z.*
poknjížen, žna, *adj.* in den Büchern oder in der Schriftsprache vorkommend: poknjȋžna izreka, *Cv.*
pokobáčiti, ȃčim, *vb. pf.* = ob tla vreči, niederwerfen, *C.*; bolezen ga je pokobačila, *C.*
pókoj, kọ́ja, *m.* 1) die Ruhe, die Rast; ne najti pokoja, keine Ruhe finden, unstet sein, *Cig.*; grobni p., die Grabesruhe; Bog mu daj večni mir in pokoj! Gott gebe ihm die ewige Ruhe! — pri pokoju biti, gestorben sein, *C.*; — 2) der Ruhestand, der Pensionsstand, *Cig.*, *nk.*; v p. iti, *nk.*; — tudi: pokòj, kọ́ja.
pokọ́jen, jna, *adj.* 1) ruhig, friedlich, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; stanovi, kateri se nam bolj pokojni ali manj nadležni zde, *Jap.(Prid.)*; — 2) verstorben, selig: pokọ̑jni brat, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*, *Hrušica v Istri-Erj.(Torb.)*, *na vzhodu.*
pokojénje, *n.* das Beruhigen, *Cig.*
pokojíłen, łna, *adj.* beruhigend: pokojilna misel, ein beruhigender Gedanke, *Cig.*
pokojílọ, *n.* das Beruhigungsmittel, *Z.*
pokojíšče, *n.* die Ruhestätte, der Friedhof, *Mur.-Cig.*, *C.*, *Vrt.*
pokojíti, ím, *vb. impf.* ruhig machen, beruhigen, beschwichtigen, *Mur.*, *Cig.*, *Glas.-Mik.*, *Dol.*; to me pokoji, *Burg.*
pokọ́jnica, *f.* die Verstorbene, die Selige, *Cig.*, *nk.*
pokọ́jnik, *m.* der Verstorbene, der Selige, *Cig.*, *C.*, *nk.*

pokojnína, *f.* das Ruhegehalt, die Pension, *Cig., C., nk.*
pokojnînski, *adj.* Pensions-, *nk.*; p. zaklad, *nk.*
pokolẹ́hati, am, *vb. pf.* ein wenig bewegen, schütteln, *C.*
pokolẹ̑nče, eta, *n.* = pokolenec, der Stammesgenosse, *ogr.-Mik., SlN.*
pokolẹ̑nček, čka, *m.* das Kind, das bei der Hochzeit der Braut feierlich auf den Schoß gegeben wird, *C.*; — prim. kolenček 1).
pokolẹ̑nec, nca, *m.* istega rodu človek, *ogr.-Raič(Nkol.).*
pokolẹ̑nica, *f.* die Stammesgenossin, *C.*
pokolẹ̑nje, *n.* 1) die Abstammung, die Abkunft, *Mur.-Cig.*; cesarskega pokolenja, *C.*; — der Stamm, das Geschlecht, *Mur., Cig.(T.)*; — 2) die Generation: od Davida do babilonskega seljenja je štirinajst pokolenj, *ogr.-Valj.(Rad).*
pokóliti, kǫ́lim, *vb. pf.* 1) allmählich bepfählen, *Z.*; vse vinograde smo pokolili, *jvzhŠt.*; — 2) beim Bepfählen verbrauchen, *Z.*
pókolj, *m.* das Gemetzel, *SlN.*
pokončânje, *n.* die Vernichtung, die Vertilgung.
pokončáti, âm, *vb. pf.* vernichten, vertilgen; ogenj z nebes je mesto pokončal; vse je pokončano, alles ist verwüstet, verheert; toča je ves pridelek pokončala; mrčes se da p.; to ga je pokončalo, das hat ihm den Hals gebrochen, *Cig.*
pokončâva, *f.* die Vernichtung, die Verwüstung, *Cig., Jan.*
pokončávati, am, *vb. impf. ad* pokončati, = pokončevati; po polju naj se mej oranjem podjedi pobirajo in takoj pokončavajo, *Levst. (Nauk).*
pokónčen, čna, *adj.* aufrecht; pokǫ̑nčna hoja; aufrechtstehend, *Cel.(Geom.)*; pokončna slika, *Žnid.*; — pokončna hiša, das Giebelhaus, *V.-Cig.*
pokončevâłen, łna, *adj.* Vernichtung bringend: pokončevalna roba, zerstörende Artikel, *DZ.*; pokončevalna vojska, der Ausrottungskrieg, *Cig.*
pokončeválọ, *n.* das Vertilgungsmittel, *DZ.*
pokončevânje, *n.* das Vernichten, das Vertilgen, das Verheeren.
pokončeváti, ûjem, *vb. impf. ad* pokončati; vernichten, vertilgen, verheeren.
pokončevâvec, vca, *m.* der Vernichter, der Vertilger, der Verwüster.
pokončevâvka, *f.* die Vernichterin, die Vertilgerin, die Verwüsterin.
pokǫ̑nčnica, *f.* = pokončna piščal s pilkom, *Cig.*
pokǫ̑nčnik, *m.* ein gerade aufrechtstehender Baum, *Cig.*; stebri pokončniki, *Jurč.*; — = podboj, die Thürpfoste, *Škrilje pod Čavnom-Erj.(Torb.)*; deklica je stala na pragu, na kamenen pokončnik naslonjena, *Jurč.*
pokoníca, *f.* = kopača, orodje v kopanje, die Haue, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*; (za: pikonica od it. piccone, *Štrek.[Arch.]).*
pokonjáti, âm, *vb. pf.* beenden: aufarbeiten, nach einander verrichten, *C.*

pokòp, kópa, *m.* das Begräbnis, die Beerdigung; tudi pókop, kópa, *Valj.(Rad).*
pokopáč, *m.* = pokopič, *M., C.*
pokopalíšče, *n.* der Begräbnisplatz, der Friedhof, *Guts., Mur., Cig., Jan., Jap., Valj.(Rad), nk.*; tudi: pokopálišče, *Schönl., ogr.-Valj. (Rad), Jsvkr.*
1. **pokópati,** kǫ́pljem, -kopáti, âm, *vb. pf.* 1) vergraben; begraben: mrliča p.; — zugrunde richten: to ga je pokopalo; — nach einander ablegen, senken: p. mladike, *Cig.,Ravn.(Abc.)*; — 2) ein wenig graben.
2. **pokǫ́pati,** pljem, *vb. pf.* ein wenig baden; p. se, ein wenig baden *(intr.).*
pokopávati, am, *vb. impf.* = pokopovati.
pokopčáti, âm, *vb. pf.* betreten (vom Geflügel), *C.*; — prim. 1. kopčati 2).
pokópič, *m.* 1) der Todtengräber, *ogr.-Mik., Valj.(Rad)*; — 2) = pogrebec, der Leichenbegleiter, *Mur., C.*
pokǫ̑pnica, *f.* die Begräbnisstelle, die Grabstätte, *M., Pohl.(Km.)*; das Grab, *Guts.*
pokopovânje, *n.* das Begraben.
pokopováti, ûjem, *vb. impf. ad* 1. pokopati; vergraben; begraben.
pokǫ̑ra, *f.* die Buße; bes. die kirchliche, jemandem auferlegte Buße; čaka, kakor grešnik na pokoro = težko čaka, *C.*; pokoro delati za kaj, für etwas Buße thun, büßen: za pokoro, zur Buße, als Buße; — ti pokora ti! (o človeku, ki sitnosti prizadeva); ti pokora zagatna! *Levst.(Zb. sp.)*; pokoro imeti s kom, mit jemandem sein Kreuz haben, *Vrt.*; — pokoro plačati, Buße, Strafe zahlen, *C.*
pokǫ́ren, rna, *adj.* unterwürfig, gehorsam; pokorni otroci; — sanft, zahm, *Cig.*; pokorna živina, *C., Z.*; — gehorchend; p. biti, Gehorsam leisten; ni p., er will nicht gut thun, *Cig.*; pokorna mu je vsaka reč, er weiß jede Sache richtig zu behandeln, er eignet sich für alles, *Gor.*
pokoríłen, łna, *adj.* züchtigend, correctionell, *Cig.*
pokorîłnica, *f.* die Correctionsanstalt, die Besserungsanstalt, das Zuchthaus, *Cig., Jan., C., Nov.*
pokorílọ, *n.* das Abbußmittel, das Bußwerk, *Cig., Jan., C., M., Burg.*; ostro p., *Slom.*; pokorila opravljati, *Cv.*
pokorîtev, tve, *f.* die Bestrafung, *Jan., C.*
pokoríti, ím, *vb. impf.* 1) jemanden büßen machen, strafen, bändigen, unterwerfen, zu Paaren treiben; bolezen ga bo pokorila, *C.*; p. poželenje, meso, *Cig.*; p. hudodelca, *Cig.*; p. prestopke (ahnden), *Levst.(Nauk), DZ.*; občina pokori krčmarje, kadar črez uro točijo, *Levst.(Nauk)*; — p. se, Buße thun, büßen: p. se za grehe svoje; (p. se česa, grehov, *Mur., Cig.)*; — p. se komu ali čemu, sich unterwerfen, sich fügen, Folge leisten, *Cig., Jan., Zora*; — 2) p. grehe svoje = p. se za grehe svoje, *Krelj.*
pokorîvec, vca, *m.* der Züchtiger, *Cig., Let.* der Bezähmer, *Valj.(Rad)*; p. svojega mesa, der Ascet, *Cig.*

pokorjávati, am, *vb. impf.* = pokoriti, strafen, p. se = pokoriti se, sich unterwerfen, sich fügen, *Jan.(H.)*; — prim. hs. pokoravati.
pokorjénec, nca, *m.* der Corrigend, der Zuchthäusler, *Cig., Jan.*
pokorjénje, *n.* die Bezähmung: p. mesa, *Cig., Burg.*; — die Ahndung, *Cig.*; — die Zucht, *C.*; — die Bußübung, *Cig.*
pokorjẹ́nka, *f.* die Corrigendin, ein weiblicher Züchtling, *Cig.*
pokǫ̑rnica, *f.* die Büßerin.
pokǫ̑rnik, *m.* 1) der Büßer; — 2) der Unterthan, *Trub., Bes.*
pokǫ́rnost, *f.* die Folgsamkeit, der Gehorsam; — die Unterthänigkeit.
pokǫ̑rstvọ, *n.* die Unterwerfung, *Cig.(T.)*; — tat je v pokorstvu, der Dieb ist eingebracht, *C.*
pokǫ́rščina, *f.* die Folgeleistung, der Gehorsam; p. božjemu povelju, *Ravn.-Mik.*
pokosílce, *n.* der Nachtisch, *Mur., Cig., C.*
pokosílčati, am, *vb. pf.* mit dem Frühstück fertig werden, *Jarn.*
pokosȋlje, *n.* der Nachtisch (Dessert), *V.-Cig.*
pokosȋlnik, *m.* = pokosilje, kar se jé še po kosilu, *Vas Krn-Erj.(Torb.)*.
pokosílọ, *n.* = pokosilje, *Cig.*
1. **pokosíti**, ím, *vb. pf.* abmähen; travo, travnik p.; — smrt ga je pokosila, der Tod hat ihn dahingerafft.
2. **pokǫ́siti**, im, *vb. pf.* das Früh- oder Mittagsmahl (kosilo) verzehren, damit fertig werden; niso še pokosili.
pokosítriti, ȋtrim, *vb. pf.* verzinnen, *Cig., DZ.*, (pokositeriti), *Cig.(T.)*.
pokost, *m.* der Firnis, *Cig.(T.), DZ., Erj. (Min.)*; — polj.
pokosten, stna, *adj.* Firnis-, *Jan.(H.)*.
pokostiti, im, *vb. impf.* firnissen, *Jan.(H.)*; — prim. pokost.
pokǫ̑stnica, *f.* 1) die Beinhaut, *Cig.(T.), Erj. (Z., Som.)*; — 2) die Gicht, *Jan., Šol.*
pokoš, *m.* die Küchenschabe, *vzhŠt., Caf(Vest.)*; — pogl. pokož, polkož.
pokošátiti se, âtim se, *vb. pf.* sich stolz aufblähen, *M., Z.*
pokošẹ́vati, am, *vb. impf. ad* 1. pokositi, *DSv.*
pokǫ̑šnica, *f.* = pojedina po dovršeni košnji, *Idrijski hribi-Erj.(Torb.), Notr.*
pokošnik, *m.* = pokožnjak, eine Art große Fisole, *C.*
pokòt, kóta, *m.* 1) das Werfen (Gebären) junger Thiere, der Wurf, *C., Št.-Z.*; — 2) die geworfenen jungen Thiere, der Wurf, *C.*
1. **pokotáti**, âm, *vb. pf.* = povaljati, ein wenig wälzen, herumwälzen, *Mur.*; p. se, sich ein wenig wälzen: po zemlji se p., *Pjk.(Črt.)*; — pokotan = povaljan, beschmutzt, garstig, *vzhŠt., ogr.-C.*
2. **pokotáti**, otâm, ǫ́čem, *vb. impf.* oft nach einander krachen (z. B. von kochenden Bohnen, bratenden Kastanien), *C.*
pokǫ́ten, tna, *adj.* Winkel-, *Cig., Jan.*; pokotna pridiga, eine Winkelpredigt, *Trub.*; pokǫ̑tni sodnik, der Winkelrichter, *V.-Cig.*; pokotni pisač, der Winkelschreiber, *Cig.*

1. **pokotína**, *f.* der Spalt, der Sprung, *Cig., Jan., Cig.(T.), C.*; die Kluft, *Jan.(H.)*.
2. **pokotína**, *f.* das Vieh, *C.*; — prim. pokot.
pokotínast, *adj.* ritzicht, *Cig.*; — voll Klüfte, klüftig, *Jan.(H.)*.
pokotlíti, ím, *vb. pf.* in die Grübchen beim Weinstock Dünger geben: trs p., *Danj.(Posv. p.)*.
pokotljáti, âm, *vb. pf.* ein wenig wälzen, p. se, sich ein wenig wälzen: p. se v pesku (o kokoših), *Z.*
pokǫ̑tnik, *m.* ein Schleichwege wandelnder Mensch, *Cig.*
pokótniti, kǫ̑tnem, *vb. pf.* ein Junges oder Junge werfen, *C.*; krava je pokotnila = je storila, *C.*; — p. se, geworfen werden, *C.*
pokotnjénje, *n.* der Wurf, die Jungen: pasje, mačje p., *C.*
pokotrǎniti, im, *vb. pf.* = pokatraniti, *Jan. (H.)*.
pokotúrniti, ûrnem, *vb. pf.* in rollende Bewegung versetzen, wälzen; p. rešeto za kom, *Vest.*; p. se, in rollende Bewegung gerathen, sich dahinwälzen, *Prip.-Mik.*
pokováčiti, âčim, *vb. pf.* p. koga, jemanden zum Schmiede machen, *Bes.*
pokováti, kújem, *vb. pf.* 1) durch Schmieden oder Prägen aufbrauchen: vse železo p.; vse srebro v denar p., *Cig.*; — 2) ein wenig schmieden oder hämmern, *Cig.*; — der Länge entgegen hämmern, um es kürzer und dicker zu machen, aufstauchen, *Cig.*; — 3) nachhämmern, *Cig.*
pokovljáti, âm, *vb. pf.* ein wenig klopfen, anklopfen, *Jan.*
pokozláti, âm, *vb. pf.* 1) durch Erbrechen besudeln, bekotzen; p. se, sich bekotzen; — 2) p. se, sich erbrechen.
pokož, *m. C.*, pogl. polkož.
pokoža, *f.* = polkoža, *SlGor-Caf(Vest.)*.
pokožnják, *m.* die größte Fisolengattung, *SlGor.-C.*; nam. polkožnjak.
pokožuháti, âm, *vb. pf.* 1) vso koruzo p., den sämmtlichen Kukuruz von den Deckblättern befreien, schälen, *jvzhŠt.*; — 2) pokožúhati, bepelzen, *Cig.*
pókraj, *praep. c. gen.* neben, *Cig., Jan., C.*
pokrâjek, jka, *m.* der Rahmen, *C.*
pokrájen, jna, *adj.* 1) Grenz-, *Mur.*; — 2) Seiten-: pokrâjna ladja, das Seitenschiff (einer Kirche), *Cig.(T.)*; pokrajno sorodstvo, die Seitenverwandtschaft, *Cig.(T.)*.
pokrájina, *f.* 1) die Grenzscheide, *Dict.*; na pokrajini, an der Grenze, *Dalm.*; do potoka Javok, kateri je Ammonovih otrok pokrajina, *Dalm.*; črez ajdovske pokrajine pridigujoč, *Krelj*; Na kraj oblasti dunajske, Dol' na pokraj'ne ogrske, *Npes.-K.*; — das Grenzland, der Grenzbezirk, die Mark, *Cig., Jan., Met.*; — 2) der Landstrich, die Landschaft, *Cig., Jan., nk.*; in je nje pripeljal v svoje svete pokrajine, *Dalm.*; — die Provinz, das Nebenland, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; — tudi pokrajína, *nk.*

pokrájinski, *adj.* Provinzial-, *Cig.(T.)*; tudi: pokrajînski: pokrajinsko slikarstvo, die Landschaftsmalerei, *Navr.(Let.)*.
pokrájinščina, *f.* der Provinzialismus, *Cig. (T.)*.
pokrâjšati, am, *vb. pf.* abkürzen.
pokrajševáti, ûjem, *vb. impf. ad* pokrajšati.
pokrâkati, am, *vb. pf.* ein wenig krächzen, *Z.*
pokraljíčiti, îčim, *vb. pf.* zur Königin machen, *Cv.*
pokráljiti, im, *vb. pf.* zum König machen, *Z.*; p. se, König werden, *Vrt.*
pokramljáti, âm, *vb. pf.* ein wenig plaudern.
pokrâspati, am, *vb. pf.* ein wenig kratzen, *C.*, *jvzhŠt.*; — prim. kraspati.
pokrásti, krádem, *vb. pf.* nach einander wegstehlen; vse sadje na vrtu so mi pokradli.
pokrâta, *f.* die Kürzung: p. dolgega zloga, die Systole (gramm.), *Cig.(T.)*.
pokrátiti, im, *vb. pf.* abkürzen, *Z.*
pokratkočásiti, čâsim, *vb. pf.* ein wenig unterhalten; p. se, sich ein wenig unterhalten.
pokŕcati, am, *vb. pf.* ein wenig klopfen, einige leichte Schläge geben, *M.*
pókrč, *m.* der Knüttel, mittelst welchem man eine Kette, die etwas umschließt, fester anspannt, der Reitel, *C.*, *Levst.(Rok.)*, *C.*
1\. **pokŕčiti**, kŕčim, *vb. pf.* 1) = s pokrčem tesneje zvezati, mittelst eines Reitels fester und knapper binden: voz p., *C.*, *Z.*; — 2) p. se, sich zusammenziehen, zusammenschrumpfen, *Z.*
2\. **pokŕčiti**, im, *vb. pf.* ausroden: p. grmovje, *Z.*
pokrę̂dati, am, *vb. pf.* mit Kreide überziehen, bekreiden, *Mur.*, *Cig.*; mit Kreide voll beschreiben, *Mur.*
pokrę̂g, *m.* der Verweis, *Cig.*
pokrę̂gati, am, *vb. pf.* p. koga, jemanden zurechtweisen, ausmachen, ihm einen Verweis geben.
pokrę́mžiti se, im se, *vb. pf.* den Mund verziehen, *M.*, *Z.*
pokrę́niti, nem, *vb. pf.* strditi se, erstarren, gerinnen, (pohreniti) *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*; = p. se, jed je pokrenjena, kadar se je tolšča na njej strdila, (pohreniti se) *Podkrnci-Erj.(Torb.)*.
pokrèp, krépa, *m.* die Labung, *Cig.*
pokrę́pati, am, *vb. pf.* = pocrkati; — prim. 2. krepati I.
pokrępčáłen, łna, *adj.* stärkend, erquickend, *Mur.*
pokrępčálọ, *n.* das Stärkungsmittel, die Labung, *C.*, *Z.*
pokrępčânje, *n.* die Stärkung, die Erquickung, die Labung.
pokrępčáti, âm, *vb. pf.* stärken, erquicken, erfrischen; p. se, sich stärken, sich erquicken, sich erfrischen.
pokrępčâva, *f.* die Stärkung, die Labung, *Jan.*, *C.*
pokrępčávati, am, *vb. impf. ad* pokrepčati; = pokrepčevati.
pokrępčeváti, ûjem, *vb. impf. ad* pokrepčati.
pokrępę́ti, ím, *vb. pf.* stark werden, *C.*

pokrępíti, ím, *vb. pf.* laben, erquicken, stärken, *Cig.*; — p. se, an Kraft zunehmen, *Cig.*; gekräftigt werden: srce se pokrepi, *Trub.*
pokrę̂pnik, *m.* kruh v kozici pečen, *Temljine (Tolm.)-Štrek.(Let.)*.
pokrésati, kręšem, *vb. pf.* 1) behauen (von Steinen), *Z.*; — 2) ein wenig streifend schlagen; p. z jeklom ob kremen; — p. koga, jemandem Schläge geben, *Z.*
pokrę́sen, sna, *adj.* kar je po kresu: čudna je ta reč kakor pokrę̂sni sneg, *Jurč.*
pokrèt, kręta, *m.* die Bewegung: delavski p., die Arbeiterbewegung, *Cig.(T.)*, *Zora*; doba ilirskega pokreta, *Zv.*; — hs.
pokrevljáti, âm, *vb. pf.* 1) črevlje p., die Schuhe übertreten, austreten, *Cig.*, *Notr.*; — 2) hinkend einige Schritte gehen, *Z.*
pokrevsáti, âm, *vb. pf.* schleifend einige Schritte gehen, *Z.*
pokrikávati, am, *vb. impf.* hie und da aufschreien, wiederholt schreien: pokrikaval sem v goro, *LjZv.*
pokrikováti, ûjem, *vb. impf.* = pokrikavati, *nk.*
pokristjanîtev, tve, *f.* die Christianisierung, *Navr.(Kop. sp.)*.
pokristjániti, ânim, *vb. pf.* zum Christenthum bekehren, christianisieren.
pokríti, krîjem, *vb. pf.* bedecken; p. testo s prtičem, trto z zemljo; — p. se s plesnobo, s penami, sich mit Schimmel, mit Schaum bedecken; — streho p. s slamo, z opeko, s korci; — p. lonec s pokrovom, skledo s ploščo; — p. koga, jemandem die Kopfbedeckung aufsetzen; p. se, die Kopfbedeckung sich aufsetzen; pokrit, bedeckten Hauptes; p. biti v sobi; — pokrit človek, ein unaufrichtiger, heuchlerischer Mensch, *C.*, *Z.*
pokrítje, *n.* die Bedeckung, *Cig.*
pokrîtva, *f.* die Deckung, *C.*
pokrîv, *m.* 1) der Deckel, *Meg.*, *Mur.*, *C.*, *Mik.*; — 2) das Dach, *M.*, *ogr.-Valj.(Rad)*.
pokriváč, *m.* 1) der Decker, *Mur.*, *Cig.*; der Dachdecker, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-Valj.(Rad)*, *vzhŠt.*; Glejte, pokrivač sem jaz, *Danj. (Posv. p.)*; — 2) = pokrivača 2), der Topfdeckel, *C.*
pokriváča, *f.* 1) das Kopftuch der Frauen, *Habd.-Mik.*, *C.*; žena ima pečo ali pokrivačo imeti na glavi, *Dalm.*; — 2) der Deckel, der Topfdeckel, *Dict.*, *Cig.*, *Štrek.*, *BlKr.*; — der Deckmantel: p. sramote, *Krelj.*
pokriválọ, *n.* das Bedeckungsmittel, die Decke, die Verhüllung, die Hülle, *Mur.*, *Cig.*; — die Kopfbedeckung; — der Deckel, *Mur*; — der Deckmantel: p. lenobe, *C.*
pokrívanje, *n.* das Bedecken.
pokrívati, am, *vb. impf. ad* pokriti; bedecken; — p. se, das Haupt bedecken.
pokrivâtji, *adj.* pokrivatja opeka, Dachziegel, *ogr.-C.*
pokrivâvka, *f.* der Deckel, der Hafendeckel, *C.*
pokrivę́nčiti, ę̂nčim, *vb. pf.* verkrümmen, *M.*
pokrivíti, ím, *vb. pf.* 1) verkrümmen, *M.*, *Z.*; — 2) beschuldigen, *C.*, *Z.*

pokrîvka, *f.* 1) die Deckelhaube (ehemalige Kopfbedeckung der Männer), *Cig.*; — 2) die Schabracke, *C.*

pokrívoma, *adv.* unschuldigerweise, *C.*

pokrivovę́riti, vę̂rim, *vb. pf.* zum Ketzer machen, *V.-Cig.*, *M.*, *C.*; p. se, ein Ketzer werden, *Cig.*

pokríž, *adv.* kreuzweise, *C.*; p. rezati kaj, *Cv.*

pokrížati, am, *vb. pf.* = prekrižati, bekreuzen, *Cig.*, *Jan.*; p. se, das Zeichen des Kreuzes machen, sich bekreuzen, *Cig.*, *Jan.*, *M.*

pokriževáti, ûjem, *vb. impf. ad* pokrižati, *Cig.*

pokŕmiti, im, *vb. pf.* 1) durch Füttern verbrauchen, verfüttern; — 2) ein wenig füttern: p. in napojiti konje, *Andr.(Glas.)*.

pokrojíti, ím, *vb. pf.* durch Zuschneiden aufbrauchen, verschneiden, *Cig.*

pokróniti, krǫ̂nem, *vb. pf.* = pokropiti, *C.*

pokròp, krǫ́pa, *m.* die Besprengung, *Cig.*, *C.*

pokropílǫ, *n.* die Besprengung, *C.*

pokropíti, ím, *vb. pf.* besprengen; p. koga, se z blagoslovljeno vodo; p. kaj s kisom, etwas mit Essig abschrecken, *Cig.*

pokrotíti, ím, *vb. pf.* allmählich oder nach einander bezähmen, *Cig.*; — p. se, sich bezwingen, sich mäßigen, *M.*

pokròv, krǫ́va, *m.* die Bedeckung, der Deckel; das Schubblech vor dem Ofenloch, *Cig.*; — der Blindboden in dem Maischbottiche der Bierbrauer, *V.-Cig.*; — der Deckmantel: p. krivice, *C.*; — tudi pókrov, krǫ́va, *Valj.(Rad)*, *Gor.*

pokrováča, *f.* 1) die Jakobspilgermuschel (pecten jacobaeus), *Erj.(Ž.)*; — 2) die Schildkröte, *Krelj*; — 3) die Frucht vom Stechdorn (paliurus aculeatus), (služi otrokom v igračo), *Dobrodob(Kras)-Erj.(Torb.)*.

pokrǫ́vast, *adj.* deckelförmig, *Zora*.

pokrǫ̂včar, rja, *m.* der Deckelmacher, *Cig.*

pokrǫ̂vček, čka, *m. dem.* pokrovec; das Deckelchen.

pokrǫ̂včič, *m.* = pokrovček, *M.*

pokrǫ̂vec, vca, *m. dem.* pokrov; das Deckelchen; der Hafendeckel; — konjski p., die Schabracke, *C.*

pokrǫ́ven, vna, *adj.* Deck-, *Mur.*; pokrǫ̂vna slama, das Deckstroh, *Mur.*; pokrovni kamen, der Dachstein, *C.*

pokrovîtelj, *m.* der Protector, der Schirmer, der Schirmherr, *Jan.*, *Nov.*, *nk.*; — rus.

pokrovîteljica, *f.* die Protectorin, *nk.*; — prim. pokrovitelj.

pokrovîteljski, *adj.* Protectors-, *nk.*; Schutz-: pokroviteljska vlada, die Schutzherrschaft, *C.*; — prim. pokrovitelj.

pokrovîteljstvǫ, *n.* das Protectorat, die Protectorswürde, *nk.*; — rus.

pokrǫ̂vka, *f.* der Deckel eines Gefäßes, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *C.*, *Dol.*, *Gor.*; — der Deckenflügel eines Insectes, *Cig.*

pokrǫ̂vkar, rja, *m.* der Deckelmacher, *Cig.*

pokrǫ̂vnat, *adj.* mit einem Deckel versehen (z. B. von einer Kanne), *Cig.*

pokrǫ̂vnica, *f.* die Deckplatte, *DZ.*

pokrǫ̂vnik, *m.* 1) der Deckel, *Mur.*; — 2) = strešnik, der Dachziegel, *C.*; — 3) die Assel, = stonoga, *C.*

pokrǫ̂vnjak, *m.* der Ofenlochdeckel, *Valj.(Rad)*.

pokŕpati, pam, pljem, *vb. pf.* nach einander flicken; vse črevlje p.

pokrpúcati, am, *vb. pf.* verflicken (zaničlj.), *Cig.*

pokŕstiti, im, *vb. pf.* nach einander taufen; — taufen, *nk.*

pokŕščenje, *n.* die Taufe, *Cv.*

pokrtáčiti, âčim, *vb. pf.* ein wenig bürsten, abbürsten; p. suknjo, p. koga po hrbtu.

pokŕtati, am, *vb. pf.* = pokrtačiti, *jvzhŠt.*

pokrúkniti, krûknem, *vb. pf.* sich niederbücken, niederhocken, *C.*, *M.*, *Z.*; Vojak mi pokrukne, nekaj zaspi, *Npes.-Vraz*; — fallen (von Saaten), *C.*

pokrúliti, im, *vb. pf.* ein wenig grunzen; prasica je malo pokrulila.

pokrulkováti, ûjem, *vb. impf.* girren, *C.*; (pokruljkovati, *Jan.[H.]*).

pokrváviti, âvim, *vb. pf.* mit Blut beflecken, *Cig.*

pokúčiti, im, *vb. pf.* niederbeugen, *Z.*; p. se, = pripogniti se, sich beugen, *C.*; p. se pod mizo, *Dol.*

pokûhanica, *f.* polenta, ki se uže v kotlu obeli in se potlej zameša, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*.

pokúhati, kûham, *vb. pf.* 1) durch Kochen aufbrauchen, verkochen; — 2) durch Kochen an Quantum vermindern; einsieden, eindicken; p. se, verkochen (*intr.*); — 3) ein wenig kochen, *Cig.*; — 4) nachkochen, *Cig.*; — 5) p. vinsko posodo, das Weingeschirr mit heißem Wasser ausbrühen, *jvzhŠt.*

pokuhávati, am, *vb. impf.* = pokuhovati; sode p., *jvzhŠt.*

pokuhováti, ûjem, *vb. impf. ad* pokuhati.

pokúkati, am, *vb. pf.* gucken; p. skozi luknjo; — hervorgucken: p. iz luknje.

pokúljiti, im, *vb. pf.* p. vola, dem Ochsen die Hörner abschlagen, *Fr.-C.*; — prim. kulj.

pokûp, *m.* der Aufkauf, *Cig.*, *Jan.*

pokúpiti, im, *vb. pf.* nach einander wegkaufen, aufkaufen; dobro blago kmalu pokupijo, eine gute Ware vergreift sich bald, *Cig.*; vse vino p. v kakem kraju, allen Wein in einer Gegend zusammenkaufen.

pokuplję́nčič, *m.* ein Maß für trockene Dinge (= 24 Maß), *BlKr.-C.*

pokupljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* pokupiti = pokupovati, *Z.*

pokûpoma, *adv.* haufenweise, *C.*

pokupováti, ûjem, *vb. impf.* aufkaufen.

pokúriti, im, *vb. pf.* verheizen: v kratkem času veliko drv p.

pokûs, *m.* das Verkosten, *Z.*; — die Probe, der Versuch, *Cig.(T.)*, *Zora*, *Valj.(Rad)*.

pokûsek, ska, *m.* die Probe, *C.*

pokúsiti, kûsim, *vb. pf.* den Geschmack prüfen, kosten; p. jed, vino, jabolko; ein geringes Quantum genießen: ni pila, samo pokusila je; ves dan vina še pokusil nisem.

pokûsnica, *f.* 1) die Versuchsstation, *DZ.*; — 2) der Fühler (fig.), *Cig.(T.)*.

pokušáč, *m.* der Koster, *Cig.*

pokušâj, *m.* der Versuch, *C.*
pokúšanje, *n.* das Kosten.
pokúšati, am, *vb. impf. ad* pokusiti; kosten.
pokušávati, am, *vb. impf.* = pokuševati.
pokúšavec, vca, *m.* der Koster, der Schmecker, *Cig., Jan.*
pokúšavka, *f.* die Kosterin, die Schmeckerin, *Cig.*
pokuševânje, *n.* das Kosten.
pokuševáti, ûjem, *vb. impf.* = pokušati, kosten.
pokuševâvec, vca, *m.* der Koster.
pokûšnja, *f.* 1) das Kosten: za pokušnjo komu dati nekaj klobase, *Jurč.*; — 2) das zum Kosten bestimmte Muster, z. B. der Kostwein; pokušnje komu nesti, jemandem eine Flüssigkeit zum Kosten (z. B. einen Kostwein) tragen.
pokútiti se, im se, *vb. pf.* sich bücken (von demjenigen, der im Begriffe ist einzuschlafen), *C.*
pokuzmáti, âm, *vb. pf.* zupfen: p. koga za brado, *Jurč.*; — prim. pokezmati.
pokvantáti, âm, *vb. pf.* einige Zoten reißen, einige alberne oder unanständige Reden vorbringen.
pokvápiti, im, *vb. pf.* durch Betröpfeln beschmutzen, *M.*; pri jedi p. se, *ogr.-C.*
pokvâra, *f.* die Beschädigung, *Cig., C., Zora*; p. na zdravju, die Gesundheitsstörung, *DZ.*
pokvârba, *f.* die Beschädigung, *Levst. (Cest.).*
pokvârek, rka, *m.* 1) die Beschädigung: p. kupčijskega blaga, der Abgang von Waren durch Beschädigung, *Cig.*; — 2) das Pfuschwerk, *C.*
pokvarílo, *n.* die Beschädigung, *Levst.(Pril.)*; nesreče in pokvarila, Unglücksfälle und Beschädigungen, *DZ.*
pokváriti, im, *vb. pf.* 1) beschädigen, verderben, verschlechtern; p. orodje; p. si želodec; p. vino; p. se (= zdravje si p.) na potovanju; vse p., alles verpfuschen; p. komu veselje, jemandem die Freude verderben; p. otroka, ein Kind moralisch verderben; — 2) entjungfern, *Jan.(H.).*
pokvárjati, am, *vb. impf. ad* pokvariti.
pokvárjenost, *f.* die Schadhaftigkeit, *Cig.*; die Verdorbenheit, bes. die sittliche Verdorbenheit, *Cig., Jan., nk.*
pokvásiti, im, *vb. pf.* einsäuern, *Jan.(H.).*
pokvę́čati, am, *vb. impf. ad* pokvečiti; niederdrücken, *C.*
pokvę̑če, eta, *n.* = pokveka, *SlN.*
pokvę̑čenec, nca, *m.* der Krüppel, *Z., Let.*; — der Zwergbaum, *C.*
pokvę́čiti, kvę̑čim, *vb. pf.* eindrücken: p. klobuk, *Z., vzhŠt.-C.*; črevlje p., die Schuhe platt drücken, *Z.*; voz se je pokvečil, der Wagen ist zusammengesunken, *Z.*; — knicken, verbiegen, *Cig., C.*; — verkrüppeln, *Mur., Cig., Jan.*; verstümmeln, *Cig., Jan., Cig.(T.).*
pokvę̑ka, *f.* etwas Verkrüppeltes, Missgestaltetes, die Missgestalt; das Zerrbild, die Caricatur, *Cig., Jan., Cig.(T.), Burg.(Rok.)*; — ein verkrüppelter, missgestalteter Mensch.
pokvę̑kast, *adj.* ungestalt.
1. **pǫ̑ł**, *m.* 1) die Seite: na tem polu, na oni pol, *C.*; (stsl.?); — 2) die Hälfte, halb; (ravna se po glavnih števnikih); pol ure je preteklo; pol leta je minilo; pol leta čakati; prereži hlebec in ga daj vsakemu pol; dobre pol ure hoda, eine gute halbe Stunde Weges; ima zdaj dobrega pol zemljišča, *LjZv.*; po pol dneva, zu halben Tagen; pol večji, pol manjši, um die Hälfte größer, kleiner; pol krajši, halblang, *Cig.*; za pol goldinarja prodati; črez pol prerezati kaj, etwas halb von einander schneiden; na pol, zur Hälfte, halb; na p. prazen, na p. izučen, na p. pijan; na pol gospodsko, na pol kmetsko opravljen; na p. manj snega, um die Hälfte weniger Schnee, *LjZv.*; na pol praznik, ein halber Feiertag, *Cig.*; tudi: pol prazen, halb leer, *Cig.*; pol človek, pol riba, halb Mensch, halb Fisch, *Cig.*; — za predlogi, ki nimajo akuzativa poleg sebe, stoji: polu (pri najstarših in najnovejših pisateljih, sicer se pa navadno govori in tudi piše: póli, pól [pol'] in tudi: pǫ̑ł, pô̑ł [samost. stoji včasi v gen., včasi se ravna po predl.]; združuje se v pismu tudi z nekaterimi naslednjimi besedami skupaj v eno besedo); vsa gora je gorela do polu nebes („bis mitten am Himmel"), *Krelj*; k polu noči, *Krelj*; od polu noči, od polu dne, *Krelj*; po polu brat, der Halbbruder, *nk.*; nav. po poli brat, po poli sestra; do poli, zur Hälfte, *Mik.*; izrezano je ognjišče v poli kolobarja (im Halbkreise), *Erj.(Izb. sp.)*; o poli ene, um halb ein Uhr, *Levst.(Zb. sp)*; od, do, po, o, ob polu dvanajstih, um halb zwölf Uhr, *nk.*; nav. od, do, po, o, ob pol' dvanajstih ali poli dvanajstih; tudi: zdaj je pol' treh (nam. zdaj je o poli treh); pol' desetih bije; s pol hlebom ne prebom, *Levst.(Zb. sp.)*; lehko pridete tja v pol ure, *LjZv.*; pol od pol hleba, *Lašče-Levst.(Zb. sp.)*; na pol poti, auf halbem Wege, *Cig.*; tudi: na pol pota; — v sestavi z vrstnimi števniki: poldrugi, poltretji, polšesti i. t. d., anderthalb, dritthalb, sechs und ein halb; poltretji goldinar zapraviti; polšesti krajcar ima vsak plačati; — v sestavi s prilogi in samostalniki se redkeje rabi: pol, n. pr. polbrat, polkonj; v sestavah se v novejši knjigi sploh rabi: polu-, redkeje: polo-; išči vse take sestave pod: polu-.
2. **pòł**, póla, *m.* 1) die Schöpfschaufel (um aus dem Schiffe das Wasser damit zu schaufeln), *V.-Cig.*; s polom poljejo vodo iz čolna, *Šmartno pri Litiji-Štrek.(LjZv.)*; — 2) die Futterschwinge, *Cig.*
3. **pòł**, póla, *m.* = pola 6), das Brückenjoch, *Cig., Jan.*
4. **pōl**, *m.* = tečaj, der Pol.
póla, *f.* 1) die Fläche, *Mur., Mik.*; — 2) die Breite eines Zeuges, einer Leinwand, das Blatt, *Cig., C.*; dve poli vkup sešiti, *Z.*; srajca v dve poli, ein aus zwei Breiten zusammengenähtes Hemd, *Z.*; krilo v tri pole, *Dol., Gor.*; — 3) die Schichte (im geognostischen Sinne), das Flötz, *V.-Cig., Erj.(Min.), Gor., Dol.-Erj.(Torb.)*; troja močvirska pola, plasti raznih pol, Schichtenlagerungen, *Levst.*

(Močv.); — 4) der Bogen (Papier), *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; izplačevalna p., der Zahlungsbogen, *Nov.*; — 5) der Flügel einer Doppelthüre, eines Fensters, *Cig.*; — 6) das Brückenjoch, *Cig.*, *DZkr.*

polâga, *f.* 1) das Legen: p. ogelnega kamena, *C.*; — 2) der Unterlagbaum, der Polster der Zimmerleute, *C.*, *Z.*; — 3) = klaja, das Viehfutter, *C.*

polágahen, hna, *adj.* langsam, *kajk.-Meg.*, *Habd.-Mik.*

polâganje, *n.* das Legen; — das Vorlegen des Viehfutters, die Fütterung.

polagâtelj, *m.* kdor kaj polaga: p. kavcije, der Cautionsleger, *DZ.*

polâgati, am, *vb. impf. ad* položiti; legen; roke p. na koga, jemandem die Hände auflegen; — živini p., = pokladati, dem Vieh das Futter vorlegen, es füttern; — p. se, sich lagern, *Cig.*

polagâvec, vca, *m.* der Leger, *Cig.*; p. priznanice, der Fassionsleger, *DZ.*

polâgoma, *adv.* gemach, allmählich.

polahčíca, *f.*, pogl. polehčica.

poláhen, hna, *adj.* sachte, leise, *M.*; gemächlich, langsam, *Cig.*

polahkáti, âm, *vb. pf.*, pogl. polehkati.

polâhkoma, *adv.* sachte, langsam, gemächlich, *Cig.*, *Z.*, *jvzhŠt.*

polahnẹ́ti, ím, *vb. pf.*, pogl. polehneti.

polâj, *m.* die Poleiminze (mentha pulegium), *Meg.*, *Dict.*, *Cig.*

polâjati, jam, jem, *vb. pf.* ein wenig bellen.

polâjšanje, *n.* die Erleichterung.

polâjšati, am, *vb. pf.* erleichtern; p. komu breme.

polajšâva, *f.* die Erleichterung, die Linderung.

polâjšba, *f.* die Erleichterung, *Cig.*; die Milderung, *Jan.*

polâjšek, ška, *m.* die Erleichterung, die Linderung.

polajševânje, *n.* das Erleichtern, das Lindern.

polajševáti, ûjem, *vb. impf. ad* polajšati; erleichtern; mildern, lindern.

polajševâvec, vca, *m.* der Erleichterer; der Milderer, der Linderer.

polajševâvka, *f.* die Erleichtrerin; die Lindrerin.

polajšíca, *f.* die Erleichterung, *C.*

polajšílọ, *n.* die Erleichterung; die Begünstigung, *DZ.*; die Linderung, *Jan.*; — der Milderungsgrund, *Jan.*

polákati se, am se, *vb. impf. ad* polakniti se; p. se česa, begehrlich werden, *Štrek.*; polakam se kake reči, es gelüstet mich nach einer Sache, *Gor.*; — sich anmaßen, *Jan.*; polakal se je pravice, norčevati se, *LjZv.*

polákniti se, lâknem se, *vb. pf.* von der habsüchtigen Begierde nach etwas ergriffen werden, sich gelüsten lassen; p. se denarjev, *Met.-Mik.*; božje časti se p., *Ravn.*; p. se na kaj, *Cig.*; p. se na veliko plačo, *Notr.*; — gierig an sich reißen, habhaft werden: p. se česa, *Cig.*, *C.*, *Gor.*; — sich anmaßen, *Jan.*

polákomniti se, im se, *vb. pf.* = polakniti se, *Cig.*, *Jan.*, *Dalm.*; p. se česa, na kaj, *C.*

polâkšica, *f.* die Erleichterung, die Begünstigung (merc.), *Cig.(T.)*, *SlN.*; — hs.

polâmati, mam, mljem, *vb. pf.* nach einander zerbrechen, zusammenbrechen, *Z.*, *SlGor.*, *jvzhŠt.*; ves polaman sem, alle meine Glieder sind beschädigt, *jvzhŠt.*; — ti polamano delo! verwünschte Arbeit! *C.*

pólan, lána, *m.* der Herbstlein, *Z.*, *Gor.*

polápati, am, *vb. pf.* etwas Verbotenes aussagen, ausplappern, *C.*

polápniti, lâpnem, *vb. pf.* (mit dem Maul) erhaschen, *C.*

polāren, rna, *adj.* tečajen, Polar-, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; polarna enačba, die Polargleichung des Kreises, *Cig.(T.)*.

polarizácija, *f.* die Polarisation (phys.), *Cig.(T.)*.

polarizováti, ûjem, *vb. impf. (pf.)* polarisieren (phys.), *Cig.(T.)*.

polasáti, âm, *vb. pf.* ein wenig bei den Haaren nehmen.

pólast, *adj.* Flötz-: polasta gora, der Flötzberg, *V.-Cig.*; polasto, flötzweise, *Cig.*

polastína, *f.* die Waldservitut, tudi: die Waldservitutgebür, *Svet.(Rok.)*.

polastînec, nca, *m.* der Waldservitutberechtigte, *Svet.(Rok.)*.

polastîtelj, *m.* der Besitzergreifer, *Jan.(H.)*.

polastíti se, ím se, *vb. pf.* 1) p. se česa, sich einer Sache bemächtigen, sich etwas aneignen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Vrtov.(Km. k.)*, *nk.*; p. se koga, sich an einen machen, *Cig.*; — 2) znani ste se mi zdeli, pa se vas nisem mogel precej polastiti (= nisem vas mogel takoj spoznati), *Erj.(Torb.)*.

polastováti se, ûjem se, *vb. impf.* sich bemächtigen, *Z.*; p. se živeža, sich Nahrung aneignen, *Vrtov.(Km. k.)*.

polaščénje, *n.* die Aneignung, *Cig.*

poláštati, am, *vb. pf.* = polatati, *Cig.*

polátati, am, *vb. pf.* mit Latten versehen (z. B. ein Dach), *Cig.*; ni še polatano, das Dachgerüste ist noch nicht mit Latten versehen, *jvzhŠt.*

polatínčiti,înčim, *vb. pf.* latinisieren, *Cig.*, *Jan.*

1. **polatíniti**, înim, *vb. pf.* ins Lateinische übersetzen, *Cig.*

2. **polatíniti**, înim, *vb. pf.* = polatati, *C.*

poláziti, lâzim, *vb. pf.* ein wenig kriechen.

polāžar, rja, *m.* mladenič, ki na dan sv. Lucije zarano, predno domači vstanejo, pride in živini položi, *Pjk.(Črt. 93.)*.

polča, *f.* das Jätgras, das Unkraut, *Jarn.*; — prim. pleti (?).

polčetŕti, *num.* vierthalb; p. goldinar dati za kaj, $3^1/_2$ Gulden für etwas geben; v polčetrti uri kam priti; tudi: pọ̑łčetrti; (pọ̑łštrti, *jvzhŠt.*).

polčnik, *m.* die ranunkelartige Windblume, gelbes Waldhähnchen (anemone ranunculoides), *Medv.(Rok.)*.

pôłdan, *m.* der Mittag, *Dict.*, *Štrek.*, *Gor.*, *Ben.-Kl.*; poldan je, *Gor.-Levst.*; kadar je uže poldan bil, *Dalm.*; kadar je uže poldan bilo, *Jap.(Sv. p.)*; o poldan = o poldne,

Gor.-Levst.(Zb. sp.); tudi: pôłdan, *Ljub.*; połdân, *gen.* dnę̂va, *Mur.*; — pogl. poldne.
połdánji, *adj.* = poldanski: proti poldanjemu svetu obrnjen, *Levst.(Beč.)*.
połdánski, *adj.* Mittags-, mittägig.
połdánšnji, *adj.* = poldanski: poldanšnje solnce, *Gol.*
połdesę́ti, *num.* zehnthalb: p. vatel, 9½ Ellen; tudi: pôłdeseti.
połdevę́ti, *num.* neunthalb; tudi: pôłdeveti.
pôłdne, *n.* der Mittag; dobro poldne! guten Mittag! *Pjk.(Črt.)*; poldne je bilo, es war Mittag; p. zvoni, es läutet Mittag; do poldne, bis Mittag; vormittags; tudi: do poldneva, *Levst.(Zb. sp.)*; od poldneva, von Mittag, *Dict.*; proti poldne, *Kast.(W.)*, *Vod.(Zb. sp.)*; proti poldnevu, *Levst.(Zb. sp.)*; proti poldnevi, *Dalm.*; proti poldnu, *Kast.(W.)*, *Levst.(Zb. sp.)*; o poldne, zu Mittag, mittags; tudi: ob poldne, *Trub.*, *Dalm.*; (ob połdnę̂, *Dict.*); pred poldne, vormittags; tudi: pred poldnem, *Kast.(W.)*, *Levst.(Zb. sp.)*; pred poldnevom, *Levst.(Zb. sp.)*; tudi: pôłdne.
połdnę̂vati, am, *vb. impf.* zu Mittag essen, *Cig.*, *Burg.(Rok.)*.
połdnéven, vna, *adj.* 1) halbtägig, *Cig.*, *Jan.*; — 2) Mittags-, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; poldnę̂vna višina, die Mittagshöhe, poldnevni krog, der Meridiankreis, *Cig.(T.)*.
połdnę̂vnica, *f.* die Meridianlinie, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
połdnę̂vnik, *m.* 1) der Mittagskreis, der Meridian, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Jes.*; razdalja poldnevnikov, die Meridiandifferenz, *Cig.(T.)*; — 2) der Südwind, *Jan.*, *Jes.*
połdnę̂vniški, *adj.* Meridian-: poldnevniška ravnina, die Meridianebene, *Cig.(T.)*; poldnevniška gorstva, die Meridiangebirge, *Jes.*
połdníca, *f.* der Mittag, *C.*
połdnî́čkati, am, *vb. impf.* zu Mittag essen, *C.*
połdrûgec, gca, *m.* 1) fant, velik za poldrugega, *Gor.*; — 2) neki žrebelj (poldrugi palec dolg), (poldrujec) *Temljine (Tolm.)-Štrek.(Let.)*; (podrujec) *Cig.*, *Gor.*
połdrûgi, *num.* anderthalb; poldrugi vagan pšenice kupiti; poldrugo uro daleč iti; poldrugi okis, das Sesquioxyd, *Cig.(T.)*.
połdrûžica, *f.* 1½ Einheiten geltendes Geldstück, *Habd.-Mik.*
połdrûžina, *f.* vino na poldružino dati, für eine Maßeinheit Wein anderthalb Maßeinheiten als Rückerstattung verlangen, *Svet.(Rok.)*.
połdrûžnik, *m.* neki žrebelj: = poldrugec 2), *Dol.*
póle, *adv. et praep.* = poleg, *Ist.-C.*
pole, *interj.* sieh! *Trub.*, *Dalm.*, *Jsvkr.*, *Jap.*; — iz: poglej.
pôłec, łca, *m.* ein halber Kreuzer, *M.*, *Lašče-Levst.(Rok.)*.
polę́či, lę̂žem, *vb. pf.* 1) nach einander sich niederlegen, sich lagern; koze so polegle na planem, die Ziegen lagerten im Freien, *Cig.*; čreda je okoli njega polegla, *Ravn.*; — žito je poleglo, das Getreide hat sich gelagert oder gelegt (infolge der Schwere der Ähren, oder des Regens u. dgl.); poleglo žito, *Cig.*; lan poleže na njivi; — p. se, sich legen, sich sacken: jed se poleže v želodcu, *Cig.*; — 2) sich legend niederdrücken, *Dol.*; okoli nas so bili poseli ali polegli trato kmetje, *Jurč.*; — 3) gebären (vom Vieh), Junge werfen, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Svet.(Rok.)*, *vzhŠt.*; vsa čreda je polegla, *Cig.*; vsa drobnica je pasaste mladiče polegla, *Ravn.*; svinja je dvanajst prascev polegla, *LjZv.*; p. se, geworfen werden, *Svet.(Rok.)*; (redko kedaj o človeku: p. otroka, *Z.*, *C.*); — 4) nachlassen, *Jan.*; veter je polegel, *Cig.*; — tudi p. se: morje se je poleglo, das Meer hat aufgehört zu toben, *Cig.*; valovi so se polegli, *C.*; tukaj se imajo tvoji valovi poleči, *Dalm.*
poledenę́ti, ím, *vb. pf.* eisig werden, *Z.*
poledeníti se, ím se, *vb. pf.* eisig werden, vereisen, *Cig.*
polę̂dica, *f.* das Glatteis, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Gor.*; p. je, es glatteiset, *Cig.*
polę̂dičati se, a se, *vb. impf.* poledića se, es glatteiset, *V.-Cig.*
poledíti, ím, *vb. pf.* mit Eis überziehen, beeisen, *Cig.*; p. se, sich mit Eis überziehen, *Cig.*; glatteisig werden, *Mur.*
polę̂dje, *n.* das Glatteis, *C.*
polę̂dnica, *f.* = poledica, *Mur.*
poledvíca, *f.* = ribica, das Lendenbratenstück, der Jungferbraten, *Jan.*, *nk.*
polèg, léga, *m.* 1) iti na poleg, sich auskeilen, spitz zugehen (im Bergbau), *Cig.*; — 2) die Abkunft, *Cig.*, *C.*; ni takega polega, da bi pijančeval, *Mik.*; die Art: tacega polega, *Gor.*
polѐg, I. *adv.* daneben, dabei; p. stati, daneben stehen; tudi jaz sem bil p., auch ich war dabei; — außerdem: poleg so pa tudi veseli, *Erj.(Izb. sp.)*; tudi: póleg (in: polę̂gi, *jvzh-Št.*); — II. póleg, *praep. c. gen.* 1) neben; zvezda p. zvezde; p. vasi so travniki; p. mene je sedel ali šel brat; p. sebe imeti koga, jemanden neben oder bei sich haben; — längs: p. reke, *Cig.*, *Jan.*; p. potoka sem se izprehajal, *Mur.*, *Met.-Cig.*; — p. tega, dazu (kommt, dass), außerdem; zugleich, *Cig.*; — 2) gemäß, *Jan.*; p. tega, demnach, *Cig.*; p. tvoje volje, *ogr.-Mik.*; kakor mu poleg stanu in odreje najbolj prija, *LjZv.*; poleg zapovedi, *LjZv.*; („polgi“, *Meg.*, *Boh.-Mik.*); — prim. stsl. podlъgu, podlъgъ, secundum, *Mik.(Et.)*.
polę̂ga, *f.* das Niederfallen des Getreides: žito je polegi podvrženo, *C.*
polegáč, *m.* človek, ki rad polega, der Bärenhäuter, *Cig.*, *Valj.(Rad)*.
poléganje, *n.* das oftmalige Lagern.
polégati, lę̂gam, žem, *vb. impf. ad* poleči; 1) sich öfter hie und da niederlegen; bolehav ali len človek rad polega; p. po klopeh; — žito polega, das Getreide lagert sich; — 2) gebären (vom Vieh), p. se, geboren werden, *Z.*; — 3) sich legen, nachlassen; tudi: p. se: morje se polega, das Meer hört auf zu toben, *Cig.*
polegáti se, lážem se, *vb. pf.* eine Lüge vorbringen, *C.*

polegávati, am, *vb. impf.* = polegati: p. v travo, *LjZv.*
polẹ́gavec, vca, *m.* kdor rad polega, der Lieger, der Faulpelz, *Jan.*, *Valj.(Rad).*
polẹ́gavka, *f.* ein Weib, das gerne liegt, *Kr.-Valj.(Rad).*
polègljaj, *m.* die Erleichterung, *C.*
poléglost, *f.* die Lagerung: p. slojev druzega proti druzemu (min.), *Cig.(T.).*
polegotíti, ím, *vb. pf.* = potolažiti: p. koga, *C.*
pólegšnji, *adj.* dabei befindlich, dabei behilflich, *C.*
polehčáti, âm, *vb. pf.* erleichtern, lindern, *Dict.*, *Jan.*; kmetom siromašni stan p., (polaščati) *Glas.*
polehčâva, *f.* die Erleichterung, die Milderung (z. B. bei Strafen), *C.*
polèhček, čka, *m.* die Erleichterung, *C.*
polehčeváti, ûjem, *vb. impf. ad* polehčati; erleichtern, lindern, *Cig.*, *Jan.*
polehčíca, *f.* die Erleichterung, die Ermäßigung, die Linderung, *Z.*, (polah-) *DZ.*
polèhčiti, im, *vb. pf.* = polehčati, *Cig.*, *M.*
polehkânje, *n.* die Erleichterung, *Kast.*
polehkáti, âm, *vb. pf.* erleichtern: barko p., (-lahka-) *Jap.(Sv. p.)*; — nadloge p. (-lahk-) *Vod.(Izb. sp.).*
polehkóta, *f.* die Erleichterung, das Labsal, *Mur.*
polehkotíti, ím, *vb. pf.* erleichtern, *M.*
polehnẹ́ti, ím, *vb. pf.* leichter werden, sich vermindern, (polah-) *Cig.*
pólẹj, *adv. Dol.*, pogl. potle, potlej.
polẹ́jati, am, *vb. impf.* = polivati, *vzhŠt.-Vest.*
polekčíca, *f.* = polehčica, *Habd.-Mik.*
polēmičen, čna, *adj.* prepiren, polemisch, *Cig.(T.).*
polēmika, *f.* učenjaški, časniški prepir, die Polemik, *Jan.*, *Cig.(T.).*
polemizováti, ûjem, *vb. impf.* polemisieren, *nk.*
polẹ́nce, *n. dem.* poleno; das Scheitchen; kurežno p., das Brennholzscheitchen, *Mur.*
polẹ́nčece, *n. dem.* polence, (-čice) *Cig.*
polẹ́niti, ẹ̑nim, *vb. impf.* in Scheiter zerschlagen, *V.-Cig.*; drva p., *C.*
polẹníti se, ím se, *vb. pf.* träge werden, sich der Faulheit ergeben; tudi: polẹ́niti se, im se.
polẹnják, *m.* das Wagendrittel: štrange so na polenjaku pripete, *C.*
polẹ̑nje, *n. coll.* das Scheitholz, *Cig.*, *C.*; plamen je še migljal in pokalo je polenje, *Glas.*
polẹ̑nka, *f.* = polenovka, *C.*
polẹ́nọ, *n.* 1) das Scheit: pet p. dejati v peč; — 2) der gedörrte Stockfisch, *Z.*; = ribje p., *Z.*, *C.*
polénovka, *f.* der Stockfisch, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
polēnta, *f.* eine Art dicker Brei aus Maisgrütze oder Maismehl, die Polenta: polento kuhati.
polẹnúšiti, ûšim, *vb. pf.* 1) ein wenig faulenzen, *Jan.(H.)*; — 2) p. se = poleniti se, *Jan.(H.).*
polẹ̀p, lẹ́pa, *m.* 1) die Beleimung, *C.*; — 2) die Nebelhülle, die Umwölkung: p. je, p. se je naredil, da se noben grič na obzorju ne vidi, *Polj.*
polẹ́pen, pna, *adj.* umnebelt, *Polj.*; — unrein, umflort (von der Stimme), *Gor.-M.*
polẹpílọ, *n.* die Beschönigung, *C.*
polẹpíti, *vb. pf.* 1) verschönern, *Z.*, *Mik.*; — 2) verkleistern, *Cig.*; p. se, sich bekleben, mit einer anklebenden Sache überzogen werden: mlinski kamen se polepi, je ves polepljen, kadar nesuho žito melje, *Gor.*; cesta se je polepila, die Straße hat sich mit einer Eiskruste überzogen, *Gor.-M.*; — p. se, sich bewölken: nebo se je polepilo, *Jes.*; — grlo se mu je polepilo, *Cig.*; = glas se mu je polepil, *Gor.-M.*; seine Stimme ist heiser geworden.
polẹpotíti, ím, *vb. pf.* verschönern, *Mur.*; svoje dejanje s čistim zlatom pozlatiš in polepotiš, *Kast.(N. C.).*
polẹpšáłen, łna, *adj.* euphemistisch, *Cig.(T.).*
polệpšanje, *n.* die Verschönerung.
polệpšati, am, *vb. pf.* verschönern; Polepšaj tud' mene, (cvetka,) Obrala te bom, *Vod.(Pes.).*
polẹpšâva, *f.* die Verschönerung, *Jan.(H.).*
polẹpšávati, am, *vb. impf.* = polepševati.
polệpšek, ška, *m.* die Verschönerung, *C.*
polẹpševáti, ûjem, *vb. impf. ad* polepšati.
polệpšica, *f.* der Euphemismus, *Cig.(T.).*
polésen, sna, *adj.* im Walde vorkommend, Wald-, *M.*; polệsna golazen, *Zora*; polesne cvetlice, *DSv.*
polẹsenẹ́ti, ím, *vb. pf.* zu Holz werden, *Z.*
poleskətáti, etâm, áčem (ẹ́čem), *vb. pf.* eine kurze Zeit schimmern, *Z.*; = p. se, *Cig.*
polẹ́sti, lẹ̑zem, *vb. pf.* ein wenig kriechen; polezem, ich werde kriechen; ich werde langsam gehen.
polẹ́ščiti, im, *vb. pf.* glänzend machen: wichsen, *C.*; — polieren, *C.*; emaillieren, *Cig.*
polèt, lẹ́ta, *m.* der Flug, *Jan.*; der Ausflug: p. iz gnezda, *Cig.*; — der Gedankenflug, der Schwung, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.).*
poletáš, *m.* der hochfliegende Flugfisch (exocoetus volitans), *Erj.(Ž.).*
polẹ́tati, lẹ̑tam, čem, *vb. impf. ad* poleteti; herumfliegen.
poletávati, am, *vb. impf.* = poletovati; herumfliegen; hin und herfliegen.
polẹ́ten, tna, *adj.* Sommer-; sommerlich; polẹ̑tna vročina, obleka; p. hoditi, sommerlich gekleidet einhergehen, *C.*
polẹ́tenski, *adj.* sommerlich, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
polẹ́tẹšnji, *adj.* im Sommer stattfindend: poletešnje delo, die Sommerarbeit, *Nov.-C.*
poletẹ́ti, ím, *vb. pf.* ein wenig fliegen, einen Flug thun; kvišku p.; poletim, ich werde fliegen.
polẹ́ti, *adv.* = po leti; pogl. leto.
polẹ́ti, ím, *vb. impf.* 1) = paliti se, gesengt werden, *C.*; nekaj na peči poli, kruh v peči poli, *C.*; — 2) lichterloh brennen, *C.*; flackern, flammen, *Cig.*; plamen poli, *Cig.*
polẹ́tina, *f.* der Sommer, *C.*
polẹ́titi se, im se, *vb. pf.* sich sommerlich zu kleiden anfangen, das Oberkleid ablegen, *C.*; polečen, sommerlich gekleidet (z. B. in Hemd-

ärmeln), *Mur.*, *vzhŠt.*; ali si že polečen? *vzhŠt.*; danes bom polečena k maši šla, *Mur.*

polȇtje, *n.* der Sommer.

polẹtkováti, ûjem, *vb. impf.* = polutkovati, Nachlese halten, *Jan.*, *M.*; — prim. hs. paljetkovati.

polȇtnica, *f.* eine Rebe, die nur zuweilen trägt, *C.*, *Mik.*

polȇtniški, *adj. Mur.*, *Cig.*, pogl. poletenski.

polẹtováti, ûjem, *vb. impf.* den Sommer zubringen, *C.*, *Z.*

poletúša, *f.* = leteča veverica, das Flugeichhörnchen (pteromys), *Erj.(Z.)*.

poležák, *m.* der Faulenzer, *M.*

poléžati, ím, *vb. pf.* 1) ein wenig liegen, noch ein wenig liegen bleiben: malo še p.; — 2) durch Liegen niederdrücken, *Cig.*; travo p., *Z.*; žito smo pomendrali in poležali, *Jurč.*; poležano žito, *Polj.*; p. obleko, die Kleidung durch Liegen zerknüllen, *Polj.*; — otroka p., das Kind im Liegen erdrücken, *Z.*, *Kr.*; — durch Liegen absondern: konj si je dlako poležal, das Pferd hat sich das Haar abgelegen, *Cig.*

poležávanje, *n.* das lange Liegen (im Bette): p. v postelji na velikonočno nedeljo stori, da lan poleže, *Pjk.(Črt)*.

poležávati, am, *vb. impf.* (über die gehörige Zeit) liegen zu bleiben pflegen, *C.*

polẹ̀žek, žka, *m.* die Erleichterung, *C.*

poležȋn, *m.* der gerne liegt, der Lieger, der Faulenzer, *Cig.*, *C.*

poležiti, im, *vb. pf.* erleichtern, *C.*

poležkáti, âm, *vb. pf.* erleichtern, *C.*

poležkováti, ûjem, *vb. impf.* zeitweise hie und da liegen (z. B. wegen Kränklichkeit oder aus Faulheit), *C.*, *M.*; p. na solncu, *Let.*

poležúh, *m.* der Faulenzer, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*

połfȗntar, rja, *m.* der Halbpfünder, *Cig.*

polfúnten, tna, *adj.* halbpfündig, *Cig.*, *Jan.*

polgi, *adv.*, *praep. Meg.*, *Boh.*, pogl. poleg.

półh, *m.* der Bilch (Billich) oder Siebenschläfer (myoxus glis); — mali p., die Eichelmaus, *Cig.*; die große Haselmaus (myoxus nitella), *Frey.(F.)*; — rjavi p., die kleine Haselmaus (m. avellanarius), *Frey.(F.)*; — półh, półha, *Dol.*

pôłhar, rja, *m.* der Bilchfänger.

półhek, hka, *adj.* = plehek, mürbe, *C.*, *Habd.-Mik.*; — gehaltlos, geschmacklos, ungesalzen, *Notr.*; — prim. pligek.

pôłhen, hna, *adj.* = poln, *Cig.*, *Jan.*, *Kr.*

półhov, *adj.* Bilch-: polhova mast, das Bilchfett.

półhovka, *f.* 1) eine Mütze aus Bilchfellen; — 2) eine Art gerötheter Apfel, *C.*

1. **póli**, *adv. Gor.*, pogl. potle, potlej.

2. **poli**, *praep.* = poleg, *ogr.-C.*

poliandrȋja, *f.* mnogomoštvo, (bot.) mnogoprašništvo, die Polyandrie, *Cig.(T.)*.

1. **políca**, *f.* 1) ein horizontal irgendwo (z. B. an der Wand) angebrachtes Brett, um etwas darauf zu stellen; p. za kuhinjsko pripravo, za bukve; — p. pod oknom, das Fensterbrett; — der Vorsprung des Bienenstockes, *Cig.*; — das Pflugspannbrett, das Holz, woran die Pflugräder laufen, und worauf der vordere Theil des Grendels ruht, *Cig.*: — das Querholz an der Egge, *Cig.*, *Svet.(Rok.)*; — das Gesims, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*; — die Schwinge beim Wagen, *Mik.*; — das Streichbrett am Pfluge, *pri Fari-Štrek.(LjZv.)*; — die Tragleiste an der Haspel, *V.-Cig.*; — der Flügel oder Schaft am Webestuhl, *Bolc-Erj.(Torb.)*; — das Holz, das in der Mühle den Triebstock hält, *Z.*, *jvzhŠt.*; — 2) = pola, die einfache Breite der in einen Ballen zusammengelegten Leinwand, *C.*; — 3) eine niedere, ebene Fläche, *C.*

2. **polȋca**, *f.* ein Zettel (z. B. der Mautzettel), *SlGor.-C.*; — die Polizze, *nk.*; — prim. it. polizza.

policâj, *m.* = redar, der Polizeidiener.

policȋja, *f.* redarstvo, die Polizei; občinska p., die Gemeindepolizei, porečna p., die Strompolizei, *DZ.*; pristanska p., die Hafenpolizei, *Cig.*

policȋjski, *adj.* Polizei-; p. komisar, der Polizeicommissär; — polizeilich: policijsko nadzorstvo, polizeiliche Aufsicht.

policȋjstvo̧, *n.* das Polizeiwesen, *Cig.*, *Jan.*

policȋst, *m.* redar, der Polizist.

pólič, íča, *m.* die halbe Maß; ein eine halbe Maß haltendes Gefäß (Flasche, Krug).

polȋčar, rja, *m.* kdor po poličih pije, *M.*

polȋčarica, *f.* die Halbflasche, *C.*

polȋček, čka, *m. dem.* polič; das Halbfläschchen, das Halbkrüglein.

políčica, *f. dem.* polica; das ovale Brettchen am Pfluge, *Rib.-Mik.*; — das Gesims am Ofen, Kasten u. dgl., *Cig.*

polȋčna, *f.* die untere Fichtenrinde, *Kr.-Valj.(Rad).*

1. **polȋčnica**, *f.* die Halbmaßflasche, *Z.*; — prim. polič.

2. **polȋčnica**, *f.* ein Gestell mit Fächern, *Z.*; ein solcher Kasten, *Fr.-C.*; — prim. polica.

3. **polȋčnica**, *f.* die Maulschelle, *Fr.-C.*, *Nov.*; — prim. lice.

1. **polȋčnik**, *m.* ein Gefäß, das eine halbe Maß hält, *Mur.*, *C.*, *Z.*; — prim. polič.

2. **polȋčnik**, *m.* der Kehlhobel, *Cig.*; — prim. polica.

poličnják, *m.* = 1. poličnik, *Mur.*

poligōn, *m.* mnogokotnik, das Vieleck, das Polygon, *Cig.(T.)*, *Cel.(Geom.)*.

poligonometrȋja, *f.* merstvo mnogokotnikov, die Polygonometrie, *Cig.(T.)*.

polihromȋja, *f.* mnogobarvnost, die Polychromie, *Cig.(T.)*.

polȋja, *f.* starker Regen, *Jan.*, *Nov.*, *SlN.*

polijáč, *m.* eine Art kleiner Zuber, *V.-Cig.*

polijâłnica, *f.* die Gießkanne, *Zilj.-Jarn.(Rok.)*.

polijálo̧, *n.* die Gießkanne, *Cig.*

políjati, am, *vb. impf. ad* politi, = polivati, *Mur.*, *Cig.*

políka, *f.* = polič, *Cig.*

polȋkati, kam, čem, *vb. pf.* glätten, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; pot p., den Weg bahnen, *Mur.*; perilo p., die Wäsche auf-, ausbügeln, *Cig.*, *Jan.*; — glänzend machen, *C.*

políniti, lînem, *vb. pf.* begießen, bespülen, *M., C.*
polinōm, *m.* mnogočlenec, das Polynom (math.), *Cig.(T.), Cel.(Ar.).*
polinōmen, mna, *adj.* mnogočlen, polynomisch (math.), *Cig. (T.).*
polīp, *m.* der Polyp; morski polipi, Korallenthiere oder Blumenthiere (anthozoa), *Erj. (Ž.)*; sladkovodni polipi, Süßwasserpolypen (hydrae), *Erj.(Ž.).*
polipovína, *f.* der Polypenstock, *h. t.-Cig.(T.).*
polír, rja, *m.* der Polier(er) (bei Maurern).
políska, *f.* 1) = paliska, der Mehlstaub, das Flugmehl (in den Mühlen), *Mur., Cig.*; mlinarjev klobuk je poln poliske, *Rib.*; — 2) der Mehlhund, die Mundschwämmchen (eine Kinderkrankheit), *Mur., V.-Cig., Jan., C.*; ustna p., *Vod.(Izb. sp.).*
polískast, *adj.* mit Mundschwämmchen behaftet, *Mur.*
polískav, *adj.* = poliskast, *Mur.*
pòliš, *adv.* = liš, unpaarig, *Ip., Rihenberk-Erj.(Torb.).*
polîški, *adj.* eine halbe Maß haltend: poliška ročka = ročka, ki polič drži, *jvzhŠt.*
polîšpati, am, *vb. pf.* aufschmücken, *Cig.*; — svoje napake p., seine Fehler bekleistern, *Cig.*
politēhničen, čna, *adj.* polytechnisch.
politēhnika, *f.* die Polytechnik.
politēhniški, *adj.* polytechnisch.
politeīzem, zma, *m.* mnogoboštvo, der Polytheismus, *Cig.(T.).*
políti, líjem, *vb. pf.* begießen, übergießen; s kropom kaj, koga p.; solze so ga polile, Thränen liefen über seine Wangen.
polītičen, čna, *adj.* kar v politiko spada, politisch.
polītik, *m.* der Politiker, *Jan., nk.*
polītika, *f.* državoznanstvo, državništvo, die Politik.
politikováti, ûjem, *vb. impf.* politisieren, *Cig., nk.*
politikovâvec, vca, *m.* der Politisierer, *SlN.*
polītiški, *adj.* politisch.
polítje, *n.* die Begießung.
politūra, *f.* lik, olikanost, die Politur.
polîv, *m.* der Beguss, das Übergießen, *Cig., Valj.(Rad).*
poliváč, *m.* 1) der Begießer, der Aufgießer, *Cig.*; — 2) ein Gefäß zum Begießen, *Cig.*; — das Schöpfgefäß, *Mik.*; — eine Art Bottich, *Dol.-Z.*
polivák, *m.* der Platzregen, *C.*
polivâłnica, *f.* die Gießkanne, *Z.*; der Spritzkrug, *Mur.*
polivâłnik, *m.* die Gießkanne, *Zora.*
poliválọ, *n.* die Gießkanne, *Z.*
polívanje, *n.* das Begießen, das Übergießen.
polívati, am, *vb. impf. ad* politi; begießen, übergießen; svinje z vodo p.
polîvek, vka, *m.* der Aufguss, *Jan.*
polîvka, *f.* s čimer se kaka jed (n. pr. žganci) polijo, *Dol.*; — slaba juha, *Kr.*; juha iz bučnih jedrc, *BlKr.*; — = juha, die Brühe, die Suppe, *Guts., Cig., Jan.*; goveja polivka, *Vrtov.(Km. k.)*; (prim. češ. polivka, die Suppe); — = omaka, die Sauce, *Vod.(Izb. sp.).*
polízati, žem, *vb. pf.* ablecken; vse je pojedel in polizal.
polízavec, vca, *m.* der Tellerlecker, *C., Z.*
polízaven, vna, *adj.* naschhaft, *ogr.-C.*
polízavnost, *f.* die Naschhaftigkeit, *ogr.-C.*
polîzec, zca, *m.* = polizavec, *Cig.*
polîzek, zka, *m.* 1) kake jedi to, kar se ne da z žlico pograbiti, ampak samo polizati, *Valj.(Rad)*; — lahka jed, ki malo zaleže, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*; — 2) der Tellerlecker, *Valj.(Rad).*
polîzkati, am, *vb. pf.* abnaschen, *Cig.*
polizováti, ûjem, *vb. impf. ad* polizati; ablecken; — naschen, *Jan.*
polizovâvec, vca, *m.* ein naschhafter Mensch, *Cig.*
1\. **polják**, *m.* der Feldhüter, *Cig., Jan., C., BlKr.*
2\. **polják**, *m.* der Schöpflöffel, *C.*; — prim. plati.
poljána, *f.* das Flachfeld, das Flachland; poljane, eine flache Gegend, das Feld, *Cig., Z.*
poljánec, nca, *m.* der Bewohner der Ebene; der Feldbauer (*opp.* Gebirgsbauer), *Cig., Jan., Valj.(Rad).*
poljániti, ânim, *vb. impf.* ein Feldbauer sein, *V.-Cig.*
poljánka, *f.* die Bewohnerin der Ebene; die Feldbäuerin, *Cig., Valj.(Rad).*
poljánski, *adj.* den Bewohner der Ebene, den Feldbauer betreffend.
poljár, rja, *m.* = 1. poljak, der Feldhüter, *C.*
pǫ̑ljce, *n. dem.* polje, *Štrek.*; (poljice, *Cig., Jan.*; poljece: Stoji mi stoji ‚polece', *Npes.-Vraz).*
pǫ̑lje in poljȩ̑, *n.* das Feld: rodovitno p.; žitno p., das Getreidefeld; — die Ebene, *Cig.*; Stoji stoji ravno polje, Po polju steza uglajena, *Npes.-jvzhŠt.*; — das Feld in der Heraldik, *Cig.(T.)*; — das Gebiet (der Wissenschaft, der Kunst u. dgl.), *Jan., nk.*
pǫ̑ljec, ljca, *m.* = poljanec, *C., Z.*
poljedȩ̑łec, łca, *m.* der Feldbauer, der Landwirt, *Cig., Jan., ogr.-Valj.(Rad), nk.*
poljedȩ̑łka, *f.* die Feldbebauerin, *Valj.(Rad).*
poljedȩ̑łski, *adj.* den Feldbau, die Agricultur betreffend, landwirtschaftlich, *Jan., nk.*
poljedȩ̑łstvọ, *n.* der Feldbau, die Landwirtschaft, die Agricultur, *Cig., Jan., C., nk.*
poljemèr, mȩ́ra, *m.* = poljemerec, *Cig.*
poljemȩ̑rec, rca, *m.* der Feldmesser, *Cig.(T.).*
poljemȩ̑rstvọ, *n.* die Feldmesskunst, *Cig., Jan., Cig.(T.).*
pǫ̑ljiče, *n.* = poljce; Leži mi leži poljiče, *Npes.-Pjk.(Črt.).*
poljína, *f.* eine Reihe neben einander liegender Äcker, *Cig.*
pǫ̑ljka, *f.* der Spelt (triticum spelta), *Rihenberk-Erj.(Torb.).*
pǫ̑ljnat, *adj.* vielfeldig, *Cig.*
póljski, *adj.* Feld-; poljsko orodje, das Ackergeräth; poljski čuvaj, der Feldhüter, *Cig., nk.*; poljski kmet, der Bauer der Ebene, *Kres.*

póljščina, *f. coll.* die Feldfrüchte.
poljùb, ljúba, *m.* der Kuſs, *Cig.*, *nk.*
poljûbec, bca, *m.* = poljubek, *Mur.*, *Jan.*
poljûbek, bka, *m. dem.* poljub; das Küſschen, der Kuſs, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Npes.-Schein.*, *nk.*
poljúben, bna, *adj.* 1) beliebig, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *nk.*; (po nem.); — 2) zahm: poljubna toca, eine Katze, die sich streicheln läſst, *Rez.-C.*
poljubînka, *f.* neko jabolko (iz Poljubina pri Tolminu doma), *Šebrelje(Goriš.)-Erj.(Torb.)*.
poljúbiti, im, *vb. pf.* 1) zu lieben anfangen, *C.*; ne da bi mi bili Boga ljubili, samuč da je on nas poljubil, *Krelj*; — 2) abstreicheln, liebkosen, *Rez.-C.*; — 3) einen Kuſs geben, küſſen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Kast.*, *Kor.-Kres (V. 312)*, *nk.*; p. koga v lice, p. komu roko, *Cig.*, *nk.*; Al' boš me poljubil? Poljubi me prav! *Npes.-Schein.*; — 4) p. se (tudi: *vb. impf.*) belieben; (po nem.); prim. ljubiti 4).
poljubkováti, ûjem, *vb. impf.* küſſen, *C.*
poljûbljaj, *m.* der Kuſs, *Cig.*, *Jan.*, *Npes. (Kor.)-Kres(V. 312)*, *Npes.-Schein.*
poljúbljati, am, *vb. impf. ad* poljubiti; 1) liebkosen, *Jarn.*; streicheln, *Rez.-C.*; — 2) küſſen, *C.*, *Let.*
poljubovânje, *n.* das Küſſen, *Cig.*, *nk.*
poljubováti, ûjem, *vb. impf.* Küſſe geben, küſſen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*
poljúden, dna, *adj.* populär, *Cig.(T.)*, *nk.*
pôłk, *m.* das Regiment, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; — rus.
pōlka, *f.* die Polka; polko plesati.
pólke, *f. pl.* = polkne, *C.*
pólkne, ken, *f. pl.* die Jalousien; — iz nem. „Balken".
połkǫ́ven, vna, *adj.* Regiments-, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
połkǫ́vnik, *m.* der Oberst, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*
połkovǫ́dja, *m.* der Regimentscommandant, *nk.*
pǫ̑łkož, *m.* der Schwabenkäfer (tudi: pokoš, pokož, pukož, *C.*, *vzhŠt.*).
pǫ̑łkožnik, *m.* 1) = polkož, *C.*; — 2) eine Art große Fiſole, *C.*
połlẹ̑tje, *n.* das Halbjahr, das Semester, *Cig.*, *Jan.*, *Levst.(Zb. sp.)*, *nk.*; — prim. poluletje.
pôłn, *adj.* voll; poln sod; polna skleda juhe; polno šako, pest, peščico moke komu dati; drevo je polno sadja; p. uši; p. bradavic; vse polno je ljudi, es wimmelt von Menschen; Stoji vrtec ograjen, Polno rožic nasajen, *Npes.-K.*; polno me je česa, ich bin mit etwas angefüllt, *Cig.*; polno me je upanja, ich bin voll Hoffnung, *C.*; polna luna, der Vollmond; ob polnem, bei Vollmond, *C.*; polni zbor, die Plenarversammlung, *Cig.(T.)*; v polnem zboru, in pleno, *Cig.*; polne mere ali vage, vollwichtig, *Cig.*, *Jan.*; poln ogel, eine Vollecke, *Cig.(T.)*; čep gre na polnem v sod, der Zapfen schließt vollkommen dicht, *vzhŠt.*; — inhaltsreich, maſſiv, *Cig.*; polni nagelj, die Doppelnelke, *Cig.*; polna senca, der Kernschatten, *Cig.(T.)*; polna svetloba, das Schlaglicht, *Cig.(T.)*; polnega naglasa, hochtonig, *Cig.(T.)*.
połnahern, *adj.* = poln, *BlKr.-Let.*

pôłnež, *m.* 1) das Verfüllen, die Füllung, *Cig.*; to vino imamo za p., *jvzhŠt.*; — 2) der Füllwein, *C.*; — 3) der Vollmond, *Št.-Cig.*, *C.*
pôłnežnica, *f.* der Füllkrug, *Dol.-C.*
1. **pólnica**, *f.* die Schwiegermutter, *Meg.*, *Trub.*, *ogr.-M.*, *Mik.*
2. **połníca**, *f.* = 1. polnik 1), *C.*
1. **połník**, *m.* 1) ein Schöpfgefäß, die Schöpfgelte, *Cig.*, *C.*, *Dol.*; = korec, *BlKr.-Let.*; — die Waſſerradzelle: kolo na polnike, das Schöpfrad, *Savinska dol.*; — 2) Marijini polniki, die europäische Erdscheibe (cyclamen europaeum), *BlKr.-Let.*
2. **połník**, *m.* = polovnik, ein Viertelmetzen, *Valj.(Rad)*.
połníłen, łna, *adj.* Füll-, *Jan.(H.)*.
połnílǫ, *n.* die Füllung, *Cig.*, *DZ.*
połnísče, *n.* der Füllort, *Cig.*
połnîtev, tve, *f.* die Füllung, *Cig.*, *Jan.*
pólniti, im, *vb. impf.* 1) füllen: sode p.; p. mošnjo, den Beutel füllen, *Cig.*; — mesec se polni, der Mond nimmt im zweiten Viertel auf, *Cig.*; — 2) žito polni = plenja, *Cig.*
połnîvec, vca, *m.* der Füller, *Cig.*, *Jan.*
połnîvka, *f.* die Füllerin, *Cig.*
połnjáč, *m.* der Füllbottich, *Cig.*
połnjáča, *f.* 1) der Füllkrug, *C.*; — 2) = lakomnica, das Trichterschaff, *C.*, *Valj.(Rad)*.
połnjâj, *m.* die Füllungshöhe, *DZ.*
połnjẹ́nica, *f.* das Füllungsmahl, *Cig.*; „denes imam polnjenico, rekše vinski kupec pride s posodo, da mu jo napolnimo", *Rihenberk-Erj.(Torb.)*.
połnjénje, *n.* das Füllen.
połnocvẹ́ten, tna, *adj.* vollblühend, mit gefüllten Blüten, *Cig.*, *Jan.*
pǫ̑łnoč, *f.* die Mitternacht; do polnoči; proti polnoči; o polnoči; pred polnočjo; polnoč je, es ist Mitternacht, *Gor.-Levst.(Zb. sp.)*; tudi: pôłnoč; (nav. polnoči je).
połnǫ̑ča, *f.* die Vollheit, *kajk.-Valj.(Rad)*.
pǫ̑łnočen, čna, *adj.* Mitternachts-, mitternächtlich; — Nord-: polnočni veter, *Dict.*
pǫ̑łnočka, *f.* = polnočnica, *Ščav.-C.*, *vzhŠt.-Pjk.*; od polnočke priti, *BlKr.-DSv.*
pǫ̑łnočnica, *f.* 1) die Christmette in der Christnacht; tudi: *pl.* polnočnice, *BlKr.*, *jvzhŠt.*; — 2) ein Sternbild: der Wagen, *C.*
pǫ̑łnočnik, *m.* der Nordwind, *Jes.*
połnoglásen, sna, *adj.* vollstimmig, *Mur.*, *Cig.*, *nk.*
połnoglâsje, *n.* die Vollstimmigkeit, *Jan.(H.)*.
połnoglásnost, *f.* die Vollstimmigkeit, *Mur.*, *Cig.*, *nk.*
połnoklásen, sna, *adj.* vollährig, *Cig.*
połnokŕven, vna, *adj.* vollblütig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
połnokŕvnost, *f.* die Vollblütigkeit, *Cig.*, *nk.*
połnolẹ́ten, tna, *adj.* volljährig, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*
połnolẹ́tnost, *f.* die Volljährigkeit, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*
połnolic, líca, *adj.* mit vollem Gesicht, vollwangig, *C.*
połnolíčen, čna, *adj.* = polnolic, *Cig.*

połnomǫčen, čna, *adj.* vollkräftig, *Jan.*, *nk.*
połnooblâstje, *n.* die Machtvollkommenheit, *Cig.(T.).*
połnopráven, vna, *adj.* vollberechtigt, *SlN.*
połnorǫden, *adj.* vollbürtig, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.).*
połnorǫdnost, *f.* die Vollbürtigkeit, *Cig.*
połnoròg, rǫga, *adj.* polnoroga kopita, volle Hufe, *Levst.(Podk.).*
połnôst, *f.* die Vollheit, die Fülle, *Cig.*, *Jan.*, *Krelj*; p. želodca, *Kast.-Valj.(Rad)*; od njegove polnosti smo mi vsi vzeli, *Dalm.*
połnoštevíłen, łna, *adj.* vollzählig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
połnoštevíłnost, *f.* die Vollzähligkeit, *Mur.*, *nk.*
połnóta, *f.* die Vollheit, die Fülle, *Cig.*, *Jan.*, *Valj.(Rad).*
połnotẹ́hten, tna, *adj.* vollwichtig, *Cig.*, *Jan.*
połnóten, tna, *adj.* vollständig: polnotni tehnični osnutki, vollständige technische Projecte, *Levst.(Cest.).*
połnotẹ́žen, žna, *adj.* vollwichtig, *Mur.*, *Cig. (T.)*, *DZ.*
połnovážen, žna, *adj.* vollwichtig, *Jan.*
połnovážnost, *f.* die Vollwichtigkeit, *Cig.*
połnoveljáven, vna, *adj.* vollgiltig, *Jan.*
połnovẹ́ren, rna, *adj.* authentisch, *Cig.*, *Jan.*; pogl. pravoten.
połnovŕsten, stna, *adj.* chromatisch (mus.), *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.).*
połnozvǫ́čen, čna, *adj.* volltönend, *SlN.*
połnozvòk, zvǫka, *adj.* volltönend, *Cig.*
polo-, (v sestavah) Halb-; pogl. polu-.
pôloblǫ, *n.* die Halbkugel, *Roz.-Kres*; — pogl. poluoblo.
pôlobrta, *f.* eine halbe Wendung: s polobrto na levo skočiti, *Telov.*; — pogl. poluobrta.
pològ, lǫga, *m.* 1) der Erlag, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; — das Depositum, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 2) pólog, lǫga, das Ei, das im Neste der Henne gelassen wird, *C.*, *Štrek.*, *Malhinje(Kras)-Erj.(Torb.)*, *C.*; — 3) raven ali nekoliko viseč svet, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — das Kesselthal, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Tolm.-Mik.*
polǫ̂ga, *f.* 1) was hingelegt wird, *M.*; der Erlag, *DZ.*; — das Depositum, *Z.*; — 2) die Lage, *Jan.*; die Position, *Cig.(T.)*; (po češ.); — 3) das Gerüst, worauf Schiffe gebaut werden, *C.*
polòj, lója, *m.* eine seichte Sandbank, *C.*; Sava dela velike poloje in otoke, *Erj.(Izb. sp.)*; die Nehrung, *Cig.(T.)*, *Erj.(Min.)*; — hs.
polojíti, ím, *vb. pf.* mit Unschlitt beschmieren, *Jan.(H.).*
polǫ̂jnik, *m.* rdečenogi p., der rothfüßige Strandreiter (himantopus rufipes), *Erj.(Ž.).*
polókati, kam, lǫ́čem, *vb. pf.* schlappernd auffressen; — aufsaufen, *Cig.*, *Jan.*
polokotáti, otâm, ǫ́čem, *vb. pf.* = polokati, *C.*
polòm, lóma, *m.* das Brechen (z. B. der Bäume im Walde), *Cig.*; die Zerstörung, *Cig.*, *M.*; — das Toben, *Jan.*; — denarni p., der Bankerott, der Krach, *nk.*
polomâj, *m.* = polom, das Brechen, *Z.*; — der Sturm, *Jan.*, *UčT.*

polomâst, *f.* der Windriß, *Cig.*
polomastîtev, tve, *f.* das Niederreißen, die Verwüstung, *Jan.*
polomástiti, âstim, *vb. pf.* mit Ungestüm niederbrechen, niederreißen, verwüsten, zerstören; vihar je drevje polomastil; medved je žito polomastil, der Bär hat das Getreide niedergeschlagen, *Cig.*
polǫ̂mek, mka, *m.* ein vom Winde umgerissener Baum, *Cig.*; pos. *pl.* polomki, der Windfall, *Jan.(H.).*
polómiti, lǫ́mim, *vb. pf.* nacheinander zerbrechen; veter je drevesu vse veje polomil; kosti komu p.; ves polomljen je, er ist ganz zerschlagen, ein ganzer Krüppel.
polomljenína, *f.* = polomki, der Windfall, *Jan.(H.).*
polǫ̂nica, *f.* der Marienkäfer (coccinella septempunctata), *Cig.*, *Jan.*, *Erj.(Ž.)*, *Kr.*
pôłosmi, *num.* achthalb.
polǫ́ščiti, im, *vb. pf.* mit Glasur überziehen, *Z.*; — mit Rauschgold überziehen, *ZgD.*; — polośčena revščina po mestih, das glänzende Elend in den Städten, *Glas.*
polòt, lǫ́ta, *m.* das Unterfangen, das Unternehmen, *Cig.*, *Svet.(Rok.)*; — die Handanlegung, das Attentat, *Cig.*, *DZ.*
polǫ̂tba, *f.* das Unternehmen, *C.*, *Cv.*
polotílǫ, *n.* das Unternehmen, *Svet.(Rok.).*
polotíti se, ím se, *vb. pf.* p. se koga, sich über jemanden hermachen, ihn angreifen, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; p. se česa, etwas in Angriff nehmen, unternehmen, *Cig.*, *Jan.*; dela se p., eine Arbeit anfangen, *Cig.*, *Lašče-Levst.(Rok.)*; sich bemächtigen: zanikarnost se človeka poloti, *C.*
polǫ̂tnja, *f.* das Unternehmen, *Svet.(Rok.).*
polòv, lóva, *m.* der Abfang, *Cig.*
polǫ́ven, vna, *adj.* halb: polovna obrta, eine halbe Drehung, *Telov.*; polovna obleka, die unvollständige Kleidung (des gemeinen Mannes an Werktagen), *Svet.(Rok.)*; poloven les, einmal gespaltener Baum, das Halbholz, *Notr.*
polovíca, *f.* die Hälfte; za polovico manjši; na polovico, zur Hälfte.
polovîčar, rja, *m.* 1) der Halbbauer, der Halbhüfner, *Cig.*, *Rut.(Zg. Tolm.)*, *Navr.(Kop. sp.)*; — 2) der etwas nur halb ist oder alles nur halb zu thun pflegt, der Halbling, *nk.*; — 3) der Halbziegel, *Cig.*; — 4) eine Münze, *C.*; der Halbkreuzer, *Dol.*; koliko človek za polovičar trpi, predno ga dobi! *Jurč.*
polovîčarski, *adj.* nur halb dem Zwecke entsprechend, *C.*, *nk.*
polovîčarstvǫ, *n.* halbschlächtiges Wesen, die Halbwisserei, *nk.*
polovičávati, am, *vb. impf.* fortgesetzt halbieren: polovičavan liter, fortgesetzte Halbierungen des Liters, *DZ.*
polovíčen, čna, *adj.* halb, Halb-, halblich; polovíčnǫ nadstropje, das Halbgeschoß, *Cig.*; polovični naglas, der Halbton, *Cig.(T.)*; polovične naredbe, halbe Maßregeln, *Cig.*
polovíčiti, îčim, *vb. impf.* halbieren, *Jan.*, *M.*, *Dalm.*

polovîčka, *f. dem.* polovica, das Hälftchen, *Mur.*
polovîčnica, *f.* (črta) p., die Halbierungslinie, *Cig.*
polovîčnik, *m.* einer, der alles oberflächlich (nur halb) zu thun pflegt, der Halbling, *Valj.(Rad).*
polovîčnjak, *m.* 1) = polovičnik, *Cig.*; — 2) der Halbwein, *DZ.*
polovíčnost, *f.* die Halbheit, *Cig.*, *Jan.*
polovílen, łna, *adj.* halbierend, Halbierungs-, *Cig.(T.).*
polovílo, *n.* die Halbierung, *Cig.(T.).*
polovína, *f.* = polovica, die Hälfte, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Slom.*; (polǫ̂jna, *ogr.-Valj.[Rad]*).
polovínica, *f. dem.* polovina; das Hälftchen, *Mur.*
polovíniti, înim, *vb. impf.* halbieren, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
polovînoma, *adv.* zur Hälfte: p. obnavljati, zur Hälfte erneuern, *DZ.*
polovît, *adj.* halblich, *C.*; polovito, halbwegs, *C.*
polovîtev, tve, *f.* die Halbierung, *Cig.(T.).*
1. **polovíti**, ím, *vb. impf.* halbieren, *Cig.(T.)*; kot p., einen Winkel halbieren, *Žnid.*
2. **polovíti**, ím, *vb. pf.* nach einander abfangen, einfangen; kokoši, tatove p.; vse ribe, rake komu p., alle Fische, Krebse jemandem wegfangen.
polovníca, *f.* 1) die Halbhube, *Jan.*; — 2) = pol mernika, *Cig.*, *Met.*; (¼ mernika, *Gor.*, *Lašče-Levst.(Rok.)*; = mera štirih bokalov, *Temljine[Tolm.]*, = mera osem bokalov, *na Cerkljanskem-Štrek.[Let.]*).
polovnîčar, rja, *m.* der Halbhüfner, *Jan.*
polovník, *m.* = pol mernika; der vierte Theil des österreichischen Metzens, *Mur.*, *V.-Cig.*; — der Scheffel, *Trub.-Mik.*; luč postaviti pod p., *Slom.*; luč svoje modrosti staviti pod p., *LjZv.*
polovnjáček, čka, *m. dem.* polovnjak; ein Halbstartinfässchen, *Mur.*, *jvzhŠt.*
polovnják, *m.* ein Halbstartin, ein fünf Eimer haltendes Fass.
položâj, *m.* die Lage, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*; stalen p., stabile Lage, *Sen.(Fiz.)*; — die Form des Zeitwortes (gramm.), *Jan.(H.)*; — hs.
polǫ̂žba, *f.* die Hinlegung, *Cig.*; der Erlag, *DZ.*
polǫ̂žek, žka, *m.* 1) der Erlagsgegenstand, *Cig.*; — 2) = položnik 2), podložek, polog 2), *C.*
polǫ́žen, žna, *adj.* 1) Erlags-, Depositen-, *Cig.*, *Jan.*; polǫ̂žni list, *DZ.*; položni denarji, Depositengelder, *Cig.*; — 2) nicht steil, sanft sich abdachend; položno rebro, sanfter Abhang, *Cig.(T.)*, *Jes.*; šel je po položni rebri navzdol, *LjZv.*; položna cesta, *Zora*; po položnih stopnicah, *LjZv.*; po položnih in strmih sklonih, auf sanften u. steilen Abhängen, *Slovan.*
položénje, *n.* 1) die Hinlegung; — die Niederlegung, *Cig.*; — 2) die Lagerung, *Cig.*; die Lage (po rus.), *Cig.(T.).*
polǫ̂žič, *m.* žleb preko ceste v klancu, *Koborid-Erj.(Torb.).*
položína, *f.* geneigte Fläche, schiefe Ebene, *Cig.(T.)*, *Z.*; — die Terrasse, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.).*

položíšče, *n.* mesto, kamor se kaj položi, *C.*
položît, *adj.* = položen 2), *Cig.(T.).*
položîtev, tve, *f.* das Legen, *Cig.*; die Erlegung, *C.*
položíti, ím, *vb. pf.* legen, hinlegen; p. dete v zibel; p. denar na mizo; roko p. na srce; na jezik komu kaj p., einem etwas in den Mund legen, *Cig.*; p. pred občinski zbor (vorlegen), *Levst.(Nauk)*; — živini p., dem Vieh Futter vorlegen; — trto p., die Rebe absenken, *Mur.*; — bolezen me je položila, die Krankheit hat mich ans Bett gefesselt, *C.*, *Gor.*; erlegen: p. toliko novcev, kolikor je kvare, *Levst.(Nauk)*; deponieren, *Jan.*, *Levst.(Rok.)*; niederlegen, ablegen, *Cig.*, *Jan.*; orožje p., die Waffen strecken, *Mur.*, *Cig.*; besedo p., (vor dem Sterben) zu sprechen aufhören, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — p. se, sich legen; sich lagern, *Cig.*
položîtost, *f.* = položnost, *Jan.(H.).*
polǫ̂žje, *n.* die Lage, die Position, die Situation, *Cig.(T.)*, *C.*, *SlN.*; imenitnost temu mestu daje njegovo položje ob veliki reki, *Erj.(Izb. sp.)*; udajte se v to položje, ki je! *Jurč.*
položníca, *f.* 1) die Hinterlegerin, *Cig.*; — 2) der Ableger, der Senker (z. B. einer Rebe), *Mur.*, *C.*
položník, *m.* 1) der Erleger, der Deponent, *Cig.*, *Jan.*; — 2) das Ei, das der Henne im Neste gelassen wird, *C.*
položnína, *f.* 1) die Depositengebür, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; — 2) das deponierte Geld (z. B. die Caution), *Levst.(Nauk)*, *DZ.*
polǫ́žnost, *f.* die sanfte Abdachung, die Abschüssigkeit, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
pôłpeti, *num.* fünfthalb; polpeto vedro, $4^1/_2$ Eimer.
pôłsedmi, *num.* siebenthalb.
pôłst, î, *f.* = klobučina, der Filz, *Vrt.*, *DZ.*, *Levst.(Podk.)*; — prim. stsl. plъstь.
połstę́nka, *f.* die Goldraupe (Aphrodite aculeata), *Erj.(Z.).*
połšę́sti, *num.* sechsthalb; — tudi: pôłšesti.
połšę̂tina, *f.* das Bilchfleisch, *Fr.-C.*
półševina, *f.* = polšina 1), *Cig.*
półšina, *f.* 1) das Bilchloch; — tudi: luknja, kjer ima kača gnezdo, *LjZv.*, *jvzhŠt.*; — 2) polšína, das Bilchfleisch, das Bilchfell, *Valj.(Rad).*
pôłšnica, *f.* die Bilchfalle, *pri Fari-Štrek.(LjZv.).*
półšter, tra, *m.* der Polster; (iz nem.).
pôłštrc, *m. dem.* polšter.
pôłt, î, *f.* 1) die Haut am lebendigen Leibe; do pôłti moker, bis auf die Haut nass, *Mur.*, *Cig.*; pri polti prijeti koga, hart am nackten Körper angreifen, *Gor.*; do polti koga ostriči, die Haare glatt abscheren, *Polj.*; gladka polt, *Polj.*; — kurja p., die Gänsehaut (fig.); — die Hautfarbe: tele ima črno p., die Haut des Kalbes (unter den Haaren) ist schwarz, *C.*, *Rib.-Met.*; bela p., weißer Teint, *Cig.*, *Jan.*; — die Carnation, *Cig.(T.)*; - pri polti odsekati ali odrezati kaj, etwas an der Wurzel abhacken oder abschneiden, *M.*, *C.*, *Gor.*; travo

pri polti odkositi, *Polj.*; — do polti ali pri polti prah odgrebati, den Staub ganz scharf abziehen, *Levst. (Cest.)*; — 2) der Boden eines geblümten Zeuges, *Cig.*; — 3) die Sinnlichkeit, *Jarn.*; — (polt *m.* = spol: moškega polta, *Krelj*).

1. **pólten,** tna, *adj.* 1) Haut-, Fleisch-: pôltna barva, *Cig.*, *Žnid.*; — 2) sinnlich, fleischlich: poltni razuzdanci, *Navr.(Let.)*; — tudi: połtân, półtna, *C.*, *Z.*

2. **połtện,** *adj.* die Sinnenlust befriedigend, sinnlich, fleischlich, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*; poltena ljubezen, polteni mik, *Cig.*, *Jan.*

połtệnost, *f.* die Sinnlichkeit, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

półtnast, *adj.* fleischfarben, *Jan.(H.)*.

poltora, *f.* neki denar: ein Zweigroschenstück, *ogr.-C.*; — ein halber Groschen, (-úra) *Pohl.*, *Mur.*; — prim. stsl. polъ vъtora = poldrugi.

poltorák, *m.* eine polnische Münze, *Habd.-Mik.*

poltrák, *m.* der Poldrack, eine polnische Münze, *V.-Cig.*; (ein halber Groschen, *Mur.*); — pogl. poltorak.

pộłtretji, *num.* dritthalb; — tudi: połtrẹ́tji.

pólu, *adv.* halb, *nk.*; polu nov, *Jurč.*; — nav. polu- v zloženih besedah: Halb-, halb, *nk.*; (tu so vse dotične besede pisane s „polu-", če so tudi v izvirnikih pisane s „pol-" ali „polo-"; nav. se izgovarjajo s polu- zložene besede tako, da ima tudi polu- svoj poudarek).

polubẹ̀lič, líča, *m.* der Heller, (polb-) *Mur.*, *Mik.*

polubộg, bogâ, *m.* der Halbgott, *nk.*; (polobog), *Cig.*, *Jan.*

polubràt, bráta, *m.* der Halbbruder, *LjZv.*; (polb-), *Cig.*, *Jan.*

polubúden, dna, *adj.* halbwach, *Zora.*

polúčati, am, *vb. pf.* durch Werfen aufbrauchen, verwerfen; vse kamenje p., *Cig.*

polučlóvẹk, vẹ́ka, *m.* der Halbmensch, (polč-) *Cig.*, *Jan.*

polûd, *m.* der Schlamm, der sich am Boden eines trüben Wassers ansetzt, oder der nach dem Abfluss des Wassers irgendwo zurückbleibt, *Polj.*; pogl. palud.

poludân, dnệva, *m.* = poldan, *nk.*; proti poludnevi, *LjZv.*

poludívji, *adj.* halbwild, *Cig.*

poludnẹ́ven, vna, *adj.* halbtägig, *nk.*, (polod-) *Jan.*

poludníca, *f.* hudi duh, ki o „poludne" straši, *C.*

poluglásen, sna, *adj.* 1) halblaut, *nk.*; — 2) halbtönig, (polg-) *Cig.*

poluglâsje, *n.* der Halbton, (polg-) *Cig.*, *Jan.*

poluglâsnica, *f.* der Halblaut, (polog-) *Cig.*

poluglâsnik, *m.* der Halbvocal, *Cig.(T.)*, *nk.*; (polg-), *Cig.*

poluglûh, glúha, *adj.* halbtaub, *Zora.*

1. **polúkati,** am, *vb. pf.* ein wenig gucken; p. skozi razpoko v sobo; — hervorgucken: solnce je polukalo izza oblakov.

2. **polûkati,** am, *vb. pf.* austrinken, aussaufen, *Jan.*, *Npes.-K.*

polúkniti, lûknem, *vb. pf.* gucken, *Cig.*, *Št.-SlN.*; hervorgucken: solnce polukne izza oblakov, *C.*

polukộckast, *adj.* hemitessularisch, *Cig.(T.)*.

polukolộ, ẹ́sa, *n.* das Halbrad, (polkolo) *Cig.*

polukònj, kónja, *m.* das Halbpferd, (polkonj, polokonj) *Cig.*, *Jan.*; polukonji („polkonji") so bili ljudje zgoraj s človeško, od pasu pa s konjsko podobo, *Št. med Muro in Dravo-Pjk.(Črt.)*.

polukovína, *f.* das Halbmetall, *Cig.(T.)*.

polukrâjcar, rja, *m.* der Halbkreuzer, *Jan.*, *nk.*

polukrîłec, łca, *m.* polukrilci, Halbflügler (hemiptera), *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Erj.(Ž.)*.

polukrižâvka, *f.* ein halber Kreuzthaler, (polk-) *C.*

polukrộg, *m.* der Halbkreis, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Žnid.*, *Cel.(Geom.)*, *nk.*, (polok-) *Cig.*, *Jan.*

polukrộgla, *f.* die Halbkugel, *Cel.(Geom.)*, *nk.*, (polk-), *Cig.*, *Jan.*

polukrộglast, *adj.* halbkugelförmig, *nk.*, (polk-) *Cig.*, *Jan.*

polukrọ́žen, žna, *adj.* Halbkreis-, halbkreisförmig, *Cig.(T.)*, *nk.*, (polok-) *Cig.*, *Jan.*

polukrộžje, *n.* der Halbkreis, (polok-) *Cig.*, *Jan.*

polukrộžnat, *adj.* halbzirkelförmig, (polok-) *Cig.*

polukrộžnica, *f.* (črta) p., die Halbkreislinie, *Cig.(T.)*, (polok-), *Cig.*, *Jan.*

polúlati, am, *vb. pf.* bepissen, (v otročjem govoru).

polûlek, lka, *m.* die Flusswelle, *Valj.(Rad)*.

polulẹ́ten, tna, *adj.* halbjährig, *nk.*, (polol-) *Cig.*, *Jan.*; poluletni veter, der Monsun, *Cig.(T.)*.

polulệtje, *n.* das Halbjahr, *nk.*, (polo-) *Cig.*, *Jan.*

polulệtnica, *f.* die Halbjährige, *Jan.(H.)*.

polulệtnik, *m.* der Halbjährige, *Jan.(H.)*.

poluletnína, *f.* die Semestralrate, *DZ.*

polulîsec, sca, *m.* der Halbfuchs, (polol-) *Cig.*

polulodríca, *f.* der Halbeimer, (poll-) *C.*

polulộk, *m.* der Halbbogen, (poll-) *Cig.*

polumèr, mẹ́ra, *m.* der Halbmesser, *Cig.(T.)*, *Cel.(Geom.)*, *Žnid.*, *nk.*, (polom-) *Jan.*

polumệsec, seca (sca), *m.* der Halbmond, *Jan.*, *nk.*, (polom-) *Cig.*

polumệsečast, *adj.* halbmondförmig, (polom-) *Cig.*

polumệsečen, čna, *adj.* 1) halbmondförmig, (polom-) *Jan.*; — 2) halbmonatlich, *nk.*

polumệsečnik, *m.* eine halbmonatlich erscheinende Zeitschrift, *Jan.(H.)*.

polumệščàn, ána, *m.* der Halbbürger, *C.*

polumệščânski, *adj.* halbbürgerlich, *Zora.*

polumộž, *m.* der Halbmann, der Zwitter, (polmož) *Cig.*

polumráčen, čna, *adj.* halbdunkel: polumračna veža, *Zora.*

polumrâčje, *n.* das Halbdunkel, *Cig.(T.)*.

polumrâk, *m.* das Halbdunkel, *Zora.*

polumŕtev, tva, *adj.* halbtodt, *nk.*, (polom-, polm-) *Jan.*

polunadstrǫ̑pje, *n.* das Mezzanin: podstrešno p., *Levst.(Pril.).*
polunâg, nága, *adj.* halbnackt, (polon-) *Jan.*
polunočnica, *f.* = polnočnica, *Zora*, *Erj.(Izb. sp.).*
poluoblíca, *f.* die Halbkugel, (polob-) *M.*
poluoblíčast, *adj.* halbkugelförmig, (polob-) *M.*
poluǫ́blǫ, *n.* die Halbkugel, *nk.*, (polob-) *Jes.*, *Rož.-Kres.*
poluobȓta, *f.* eine halbe Drehung, (polobrta) *Telov.*
poluóknǫ, *n.* das Halbfenster, *Cig.*, *Jan.*
poluopāl, *m.* der Halbopal, *Erj.(Min.).*
poluǫ̑pica, *f.* poluopice, Halbaffen (prosimii), *Cig.(T.)*, *Erj.(Ž.).*
poluǫ̑s, î, *f.* die Halbachse, *Cig.(T.)*, *Cel.(Geom.).*
poluostròv, strǫ́va, *m.* = poluotok, *Cig.*, *Jan.*, *M.*
poluotòk, tǫ́ka, *m.* die Halbinsel, *Cig.(T.)*, *nk.*, (polotok) *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Jes.*
polupîvǫ, *n.* das Halbbier, (polp-) *Cig.*; — rus.
polupláten, tna, *adj.* halbseitig: moj poluplâtni brat, mein Halbbruder, poluplatni kristjani, Halbchristen, (polpl-) *C.*
poluplátnǫ, *n.* die Halbleinwand, (polop-) *Cig.*
polupoprę̑čnik, *m.* der Halbmesser, *Cig.(T.)*; — rus.
poluprę̑čnik, *m.* = polupoprečnik, *Jan.*
polupremę̑rnik, *m.* der Halbmesser, (polopr-) *Cig.*, *Jan.*
polupresę̑žnik, *m.* = polupremernik, (polopr-) *Cig.*
polupretę́kel, tékla, *adj.* halbvergangen, *nk.*, (polopr-) *Cig.*, (polpr-) *Jan.*
poluprozǫ́ren, rna, *adj.* halbdurchsichtig, *Cig.(T.)*, *C.*
poluptìč, ptíča, *m.* der Halbvogel, (poloptič) *Cig.*
polúren, rna, *adj.* halbstündig, *Jan.*
polurǫ́den, dna, *adj.* halbbürtig, *Cig.(T.)*, (polroden) *Cig.*
polusèn, snà, *m.* der Halbschlaf, *Zora*, *C.*
polusę̑nca, *f.* der Halbschatten, *Zora.*
polusę̑nčje, *n.* der Halbschatten, *Cig.(T.)*, (polos-) *Cig.*
poluséstra, *f.* die Halbschwester, *nk.*, (polsestra, polisestra) *Jan.*
polusmę̑h, *m.* halbes Lachen, *Zora.*
polusmóla, *f.* polusmole, Halbharze, Unterharze, *h. t.-Cig.(T.).*
polusoglâsnik, *m.* der Halbconsonant, *Jan.*
polusoprān, *m.* der Mezzosopran, (polos-) *Jan.*
poluspánje, *n.* der Halbschlaf, *Zora.*
polustółp, *m.* die Halbsäule, *Cig.(T.).*
polusuknǫ̑, *n.* das Halbtuch, (polos-) *Cig.*
polusvẹtlǫ̑st, *f.* die Halbhelle, *Zora.*
polusvilę̑n, *adj.* halbseiden, *nk.*
polusvilenína, *f.* die Halbseidenware, *DZ.*
polúta, *f.* die Hälfte, *Mur.*, *Cig.*; — der halbe Krautkopf, *jvzhŠt.*; — die Halbkugel, die Hemisphäre, *Jan.*, *C.*, *Erj.(Som.).*
polutàn, ána, *m.* der Zwitter, der Bastard bei Thieren und Pflanzen, der Mischling, *Cig.(T.)*, *Erj.(Som.)*; polutani, Hybride (min.), *h. t.-Cig.(T.)*; — der Mulatte, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; (hs.).

polutânka, *f.* die Mulattin, *Cig.*, *Jan.*
polútast, *adj.* halbkugelförmig, *Jan.*
polútati, am, *vb. impf.* nachlesen: klasje p., *Fr.-C.*
polûtek, tka, *m.* die Hälfte, *Mur.*, *C.*, *Met.*; — ein halber Kreuzer, *C.*; — polutki, einmal der Länge nach gespaltenes oder gesägtes Holz, das Halbholz, *Cig.*, *C.*; — der halbe Krautkopf, *Z.*, *Dol.*; — die halbe Hube, *Z.*; übhpt. ein kleiner Grundantheil, *C.*; ima samo neke polutke, (d. i. einen zerstreuten, keinen arrondierten Grundbesitz), *C.*; — halbes Tagwerk, *C.*; — polutki, die Überbleibsel von Obst oder Feldfrüchten, die Nachlese, *Fr.-C.*
polúten, tna, *adj.* halbschlächtig, zwitterhaft, *Cig.*
polûtka, *f.* die Halbkugel, *Cig.(T.)*; — razpolovljena zeljna glava, kakršne kisat devajo, *Dol.*
polûtkar, rja, *m.* der Halbhüfner, *Z.*
polûtkast, *adj.* polutkasto zelje = v polutke razrezane zeljne glave, *Dol.*
polûtkati, am, *vb. impf.* = polutkovati, *Z.*
polutkováti, ûjem, *vb. impf.* = polutke pobirati, Nachlese halten, *Fr.-C.*
polutmà, tmè, *f.* das Halbdunkel, *C.*
polûtnik, *m.* der Äquator, *Cig.(T.)*, *C.*; nebesni p., der Himmelsäquator, *Cig.(T.).*
polûtniški, *adj.* Äquatorial-, *Cig.(T.).*
polutráva, *f.* polutrave, Halbgräser, *Cig.(T.)*, *Tuš.(R.).*
polútriti se, im se, *vb. pf.* den lutherischen Glauben annehmen, *Cig.*
polutvǫ̑rek, rka, *m.* das Halbfabricat, (polotv-) *Cig.*
polutvorína, *f.* das Halbfabricat, *h. t.-Cig.(T.).*
poluûška, *f.* neka školjka: das Halbohr, (polo-) *Cig.*
poluvâteln, tełna, *adj.* halbellig, (polo-) *Cig.*
poluvédrn, *adj.* halbeimerig, (polo-) *Cig.*, *jvzhŠt.*
poluvę̑rec, rca, *m.* der Halbgläubige, der Ketzer, *C.*, (poloverec) *Trub.-Mik.*
poluvę́ren, rna, *adj.* ketzerisch, (polov-) *Trub.-Mik.*
poluvę̑rnica, *f.* die Halbgläubige, (polov-) *Cig.*, *Jan.*
poluvę̑rnik, *m.* der Halbgläubige, (polov-) *Cig.*, *Jan.*
poluvę̑rstvǫ, *n.* das Ketzerthum, (polov-) *Dalm.*
poluvíden, dna, *adj.* halbsichtbar, (polov-) *Cig.*, *Jan.*
poluvíno, *n.* der Halbwein, *DZ.*
poluvodìč, íča, *m.* der Halbleiter (phys.), *h. t.-Cig.(T.).*
poluzâjček, čka, *m.* der Halbhase, (poloz-) *Cig.*
poluzdę̑łek, łka, *m.* das Halbfabricat, *DZ.*, (polozd-) *Cig.*
poluzemlják, *m.* der Halbbauer, (polz-) *Cig.*, *Jan.*
poluzvę̑rski, *adj.* halbthierisch, *Zora.*
polûžnica, *f.* das Sumpfheu, *C.*
półza, *f.* 1) das Reibscheit am Vordertheile des Wirtschaftswagens, das sich unten an der Langwiede reibt und die Deichsel emporhält; — 2) in der Mühle der Baum, auf welchem die

Pfanne des darin laufenden Drillinges ruht, der Tragbaum, *V.-Cig.*; po polzi teče preslica, *C.*; — 3) die Pflugschleife, *C.*; — 4) ein steiler Abhang, *Mik.*; — die Holzriese, *Z.*

półzalica, *f.* eine schlüpfrige Stelle, *Z.*; — die Schleifbahn, *C.*

półzati, am, *vb. impf.* kriechen, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*; — p. se, = drsati se: gremo se polzat, *Soška dol.*, *Goriška ok.-Erj.(Torb.)*, *C.*

półzav, *adj.* schlüpfrig, *C.*

półzek, zka, *adj.* schlüpfrig; polzko je po cesti; po polzki poti hoditi.

półzęł, ęli, *f.* die Rutsche, *Jan.(H.)*.

półzeł, zla, *adj.* = polzen, *C.*

półzen, zna, *adj.* schlüpfrig, *Cig.*, *C.*; na polzno postaviti, *Trub.*

połzęti, ím, *vb. impf.* rutschen, gleiten, *Cig.*, *C.*; — polhi, ki bodo po tvoji golti polzeli, *Jurč.*; polzi, es gleitet, es ist schlüpfrig, *Cig.*, *Rez.-Baud.*; polzeč, schlüpfrig, *Meg.*; staviti se na polzeče, *Dalm.*; polzeče ribe, *Krelj*; — (nogam se polzi, *Dict.*); — lasje polzijo, die Haare fallen aus, *C.*; — schleichen, *C.*; kriechen: črvi polze, *kajk.-Valj.(Rad)*.

połzgáča, *f.* der Schlittschuh, *Št.-Cig.*

półzgalica, *f.* die Schleifbahn, die Eisbahn, *C.*, *Z.*

połzgálǫ, *n.* der Eisfahrschlitten, *C.*

półzgati se, am se, *vb. impf.* 1) = polzati se, drsati se, *C.*; — 2) polzga se = polzi, es gleitet, es ist schlüpfrig, *C.*

polzíca, *f.* = polza, das Reibscheit am Wagen, *Dol.*

połzkóba, *f.* = polzkost, *Mur.*

połzkǫ̂st, *f.* die Schlüpfrigkeit, *Mur.*, *Cig.*

półzniti, pǫ̂lznem, *vb. impf.* polzne = polzi, *M.*, *C.*

półznost, *f.* = polzkost, *Cig.*

półž, *m.* die Schnecke; počasi hodi kakor polž; — die Schnecke im Ohr, *Cig.(T.)*; — pòlž, półža, *Dol.*

połžána, *f.* der Spelt (triticum spelta), *Vrsno pod Krnom-Erj.(Torb.)*.

pǫ̂łžar, rja, *m.* der Schneckensammler, der Schneckenhändler, *Cig.*

pǫ̂łžarica, *f.* 1) die Schneckensammlerin, die Schneckenhändlerin, *Cig.*; — 2) der Schneckenklee, der Sichelklee (medicago falcata), *Jan.*, *C.*

półžast, *adj.* schneckenartig.

połžè, ęta, *n.* das Schneckchen, *Levst.(Zb. sp.)*.

półžek, žka, *m. dem.* polž; 1) das Schneckchen; — 2) die Egelkrankheit bei Schafen, *C.*; — 3) die Spitze des Bohrers, *C.*, *Št.-Valj.(Rad)*; — 4) der Schnörkel, *V.-Cig.*

półžev, *adj.* Schnecken-; po polževo iti.

połževína, *f.* = polžina, *Nov.*

półževka, *f.* die Schnecke (das Weibchen), *Jan.*

połžíca, *f.* die Nacktschnecke (limax), *Žabče (Tolm.)-Erj.(Torb.)*.

połžič, íča, *m. dem.* polž; das Schneckchen; — der kleinste Haferfisch, *C.*

połžíček, čka, *m. dem.* polžič; das Schneckchen, *Cig.*

połžína, *f.* das Schneckenhaus, *Cig.*

połžinják, *m.* der Schneckenbehälter, *C.*

półžiti, im, *vb. impf.* 1) kräuseln: lase p., *Z.*; — 2) (schälen, *Mur.*; — p. se, sich maußen, *Guts.*; pogl. pužiti).

półžji, *adj.* Schnecken-; po polžje (nach Schneckenart) lesti.

pǫ̂łžkarica, *f.* spodnja plast zemlje, vsa polna polžjih lupin (na barju), *DSv.*

pǫ̂łžnica, *f.* der Schneckenbehälter, *Cig.*, *C.*

pǫ̂łžnik, *m.* = polžnica, *Cig.*

pomāda, *f.* mazilo za lase, die Pomade.

pomâdežati, am, *vb. pf.* bemakeln, *Cig.*

pomâga, *f.* die Hilfe, *C.*

pomagáč, *m.* der Gehilfe; der Mitarbeiter; rokodelski p., der Handwerksgesell.

pomagačíca, *f.* die Gehilfin, *Cig.*

pomagáčiti, âčim, *vb. impf.* behilflich sein, helfen: p. komu (zaničlj.), *C.*

pomagâčka, *f.* = pomagačica, *Cig.*

pomagâj, *m.* na p. klicati, zu Hilfe rufen, *C.*; na p. vpiti, *Vrt.*; na p. priti, zur Aushilfe kommen, *Mik.*; na p. biti komu, jemandem helfen oder behilflich sein, *ogr.-C.*

pomagáłen, łna, *adj.* helfend, behilflich, *Cig.*, *Jan.*

pomagálǫ, *n.* der Behelf, das Hilfsmittel, *Cig. (T.)*, *Erj.(Som.)*, *DZ.*, *Nov.*, *Levst.(LjZv.)*; naj se poprijemajo tega branila in pomagala, *Cv.*

pomagániti, ânim, *vb. impf.* na pomaganje klicati, *BlKr.-DSv.*

pomáganje, *n.* das Helfen; na p. klicati, zu Hilfe rufen.

pomagâtelj, *m.* der Gehilfe: zdravniški p., der Assistenzarzt, *Levst.(Pril.)*.

pomágati, am, *vb. impf. ad* pomoči; helfen; p. komu delati; p. komu z voza, na konja; p. komu v stiskah; kaj mi to pomaga! was nützt (frommt) mir das; pomagajte! zu Hilfe! Bog pomagaj! Helf Gott! (reče se tudi, kadar kdo kihne, = zum Wohlsein!); pomagaj vam Bog! (pozdrav), *Trub.*; zdravilo bo pomagalo; (p. koga, *C.*, *Npes.-Vraz*, *kajk.-Valj. (Rad)*; — tudi: *pf.* = pomoči; prim. *Mik. V. G. IV. 319.*).

pomagâvec, vca, *m.* der Helfer.

pomagâvka, *f.* die Helferin; sveta pomagavka!

pomagljiv, íva, *adj.* kdor rad pomaga, *Trub.*; — behilflich, förderlich, *Mur.*, *Cig.*

pomagováti, ûjem, *vb. impf.* helfen, *Jan.*, *C.*

pomàh, máha, *m.* der Niederschlag (mus.), *Jan. (H.)*.

pomáhati, am, *vb. pf.* 1) zusammenhauen, *Cig.*; — 2) ein wenig schlagen: p. s perutami, *Z.*; p. komu, jemandem (z. B. mit der Hand) winken, *Z.*

pomahljáti, âm, *vb. pf.* ein wenig wedeln, fuchteln oder schwingen, *Z.*

pomahǫ́viti se, ǫvim se, *vb. pf.* sich bemoosen, *Cig.*

pomahtáti, âm, *vb. pf.* = pomahljati, *C.*

pomájati, jam, jem, *vb. pf.* ein wenig bewegen, schütteln; z glavo p., den Kopf schütteln.

pomajávati, am, *vb. impf.* = pomajevati, *C.*

pomajeváti, ûjem, *vb. impf. ad* pomajati; wiederholt bewegen oder schütteln; z glavo p.

pomâka, *f.* 1) die Anfeuchtung, *Cig.*; — 2) die Tunke, die Sauce, *Cig.*, *Jan.*

pomâkati, kam, čem, *vb. impf. ad* pomočiti; eintunken.

pomákniti, máknem, *vb. pf.* = pomekniti.

pomakováti, ûjem, *vb. impf.* = pomakati, *M.*

pomâlati, am, *vb. pf.* bemalen.

pomale, *adv.* = po malem, *C.*; (tudi: pomaleh, *C.*).

pomalíčiti, ȋčim, *vb. pf.* = zmaličiti, verderben, *SKr.*

pomâljati, am, *vb. impf. ad* pomoliti; 1) hervorrecken, hervorstrecken; jezik p., *C.*; roke p. komu, jemandem die Hände entgegenstrecken, *Jan.*, *C.*; — p. se, zum Vorschein kommen, auftauchen, hervorgucken, *Cig.(T.)*; zeleni vrti se izmed hiš pomaljajo, *Navr.(Let.)*; — 2) ragen: jezik pomalja v ustno duplino, *Erj.(Som.)*.

pomâloma, *adv.* = po malem, *Mur.*, *C.*

pomâłtati, am, *vb. pf.* mit Mörtel bewerfen, *C.*, *Z.*

pomâma, *f.* die Betäubung, *M.*

pomámiti, mâmim, *vb. pf.* (nach einander) betäuben, *M.*

pomancáti, âm, *vb. pf. Cig.*, pogl. pomencati.

pomandráti, âm, *vb. pf. C.*, pogl. pomendrati.

pomânjek, njka, *m.* der Mangel, der Abgang, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *Vest.*

pomanjeváti, ûjem, *vb. impf.* vermindern, *C.*

pomânjkalica, *f.* der Mangel, *Koborid-Erj.(Torb.)*.

pomânjkanje, *n.* der Mangel; p. živeža, vode; p. trpeti, Mangel leiden, darben.

pomânjkati, am, *vb.pf.* 1) zu mangeln anfangen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; Če soldatov pomanjka, *Npes.-Mik.*; — 2) erliegen, *C.*; — 3) p. v čem, in etwas fehlen, *C.*

pomanjkávati, am, *vb. impf.* = pomanjkovati, *C.*

pomânjkljaj, *m.* der Abgang, der Ausfall, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

pomanjkljìv, íva, *adj.* mangelhaft, defect, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*

pomanjkljívost, *f.* die Mangelhaftigkeit, der Mangel, das Gebrechen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*

pomanjkováti, ûjem, *vb. impf. ad* pomanjkati; mangeln, gebrechen; denarja je začelo povsod pomanjkovati.

pomânjšanje, *n.* die Verkleinerung, die Verminderung.

pomanjšâtev, tve, *f.* = pomanjšanje, *Jan.*

pomânjšati, am, *vb. pf.* verkleinern, vermindern; pomanjšano merilo, verkleinerter, verjüngter Maßstab, *Cig.*

pomânjšek, ška, *m.* die Verminderung, die Verringerung, die Schmälerung, *C.*, *Z.*

pomanjševáłen, łna, *adj.* verkleinernd: pomanjševâłnǫ steklo, das Verkleinerungsglas, *nk.*; pomanjševalna beseda, das Verkleinerungswort, *Jan.*

pomanjševâłnik, *m.* das Verkleinerungsglas, *Cig.*

pomanjševânje, *n.* das Verkleinern, das Vermindern.

pomanjševáti, ûjem, *vb. impf. ad* pomanjšati; verkleinern, vermindern.

pomanjševâvec, vca, *m.* der Verkleinerer, der Verminderer, *Cig.*

pomarânča, *f.* die Pomeranze, die Orange.

pomarânčar, rja, *m.* der Orangenhändler, *Cig.*, *Jan.*

pomarânčarica, *f.* die Orangenhändlerin, *Cig.*

pomarânčast, *adj.* orangenartig: pomarančaste barve; pomarančasto žolt, orangengelb, *Cig.(T.)*.

pomarânčen, čna, *adj.* Pomeranzen-: pomarančno drevo, *Cig.*, *Jan.*

pomarânčevec, vca, *m.* der Pomeranzenbaum oder Orangenbaum (citrus aurantium), *Tuš.(Rast.)*.

pomarânčevka, *f.* neko jabolko, *Malhinje (Kras)-Erj.(Torb.)*.

pomarânčnica, *f.* 1) das Orangenhaus, die Orangerie, *Cig.*, *Jan.*; — das Glashaus, *Vrtov.(Km. k.)*, *Glas.*; — 2) neka hruška, *Ip.-Erj.(Torb.)*; die Pomeranzenbirne, *Cig.*

pomarânčnik, *m.* der Orangengarten, *Cig.*, *Jan.*

pomârati, am, *vb. pf.* p. za kaj, sich an etwas kehren, sich einer Sache annehmen, *Cig.*; nič ne p. za kaj, sich über etwas hinaussetzen, *Cig.*

pomârnjati, am, *vb. pf.* ein wenig sprechen, *Z.*

pomarǫ́gati, am, *vb.pf.* beflecken, beschmutzen, *Z.*

pomastíti, ím, *vb. pf.* fett machen, mit Fett beschmieren, *C.*, *Z.*; obleko, prste si p.

1. **pomaščeváti**, ûjem, *vb. impf. ad* pomastiti, *Z.*

2. **pomaščeváti**, ûjem, *vb. pf.* rächen: p. kaj nad kom, *Cig.*; — p. se nad kom, sich an jemandem rächen, *Cig.*

pomàz, máza, *m.* die Salbe, *Guts.*, *Cig.(T.)*.

pomâzanec, nca, *m.* = pomaziljenec, der Gesalbte, *Mur.*; Gospodov p., *Ravn.-Valj.(Rad)*.

pomázati, mâžem, *vb. pf.* 1) beschmieren: vso obleko si p.; bestreichen: z oljem, z barvo kaj p.; — 2) ein wenig schmieren, salben: p. sirovega masla po kruhu, *Cig.*; čelo p.; — 3) durch Schmieren, Salben aufbrauchen, *Cig.*

pomâzek, zka, *m.* kar se enkrat pomaže: z. B. die einmal aufgetragene Farbe, *Cig.*

pomazíliti, ȋlim, *vb. pf.* salben, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — einbalsamieren, *Cig.*, *Jan.*

pomazȋljenec, nca, *m.* der Gesalbte, *Cig.*, *Jan.*, *Slom.*

pomâža, *f.* die Salbe, *Mur.*, *Cig.*

pomečíti, ím, *vb. pf.* weich machen, *Cig.*

pomečkáti, âm, *vb. pf.* verknüllen, verknittern, zerquetschen; medved je žito pomečkal, der Bär hat das Getreide niedergeschlagen, *Cig.*; obleko si p.; sadje p.; — p. kako reč, eine Sache vertuschen.

1. **pomedíti**, ím, *vb. pf.* abliegen lassen: zrele oljike se dajo nekoliko pomediti, da več olja iz njih dobe, *Vrtov.(Km. k.)*.

2. **pomę́diti**, im, *vb. pf.* beerzen, *Cig.*; — verkupfern, *Cig.(T.)*.

pomedlę́ti, ím, *vb. pf.* abmagern, *M.*

pomedlę́vati, am, *vb. impf. ad* pomedleti; abmagern, *M.*

pomehčáti, âm, *vb. pf.* erweichen; (pomeščati, *Jurč.).*
pomehkûženec, nca, *m.* der Verweichlichte, *Jan.(H.).*
pomehkûženost, *f.* der Zustand der Verweichlichung, *Jan.(H.).*
pomehkúžiti, ûžim, *vb. pf.* verweichlichen, verzärteln, *Cig., Jan., nk.*
poméjen, jna, *adj.* angrenzend, Grenz-, *Cig., Jan.*
pomęjnik, *m.* = človek, ki živi v samoti, *Tolm.-Štrek.(Let.).*
pomeketáti, etâm, áčem, *vb. pf.* erschüttern: ti si to deželo pomeketal, *Trub.*
pomekníti, máknem, *vb. pf.* rücken; proč, naprej, nazaj p. kaj; p. se, rücken *(intr.)*; naprej se p., vorwärts rücken, vorrücken; dan se pomakne (wird länger), *Z.*; nazaj se p., sich zurückziehen; v kup se p., zusammenrücken.
pomeljâj, *m.* 1) der etwas in die Mühle fährt oder bringt, der Mahlgast, *C., vzhŠt.*; — 2) = prežar pri ženitvah, iti na pomeljaje, *vzhŠt.-C.*
pomęljar, rja, *m.* = pomeljaj 1), der Mahlgast, *Dict., jvzhŠt.*
pomélo, *n.* = omelo, *Cig.*
pomêmba, *f.* = pomen, *Mur., Cig., Jan., nk.*
pomêmben, bna, *adj.* bedeutungsvoll, *M., nk.*; pomembno znamenje, *Cv.*
pomèn,ména, *m.* 1) die Bedeutung; p. podkladati, einen Sinn, eine Bedeutung unterlegen, *Cig.(T.)*; najširši pomen, die weiteste Bedeutung, *Cig.*; — 2) pômen: n. p. dati, erinnern, *Z.*; na p. dati komu, jemandem zu verstehen geben, *LjZv.*; jemanden aufmerksam machen, *Gor.-Svet.(Rok.)*; na p. imeti kaj: einer Sache gedenken: imejte na pomen („pumen") moje besede, *Ev.(Rok.).*
pomêna, *f.* = pomen 1), *Mik.*
pomencáti, âm, *vb. pf.* 1) nach einander fertig reiben, austreten; vse proso p., alle Hirse fertig treten; — 2) ein wenig reiben; — ein wenig wetzen.
pomendráti, âm, *vb. pf.* niedertreten, zusammentreten; travo pomendrati; žito je pomendrano; v tla kaj p., etwas in den Boden stampfen, *C.*
pomendrávati, am, *vb. impf. ad* pomendrati; zusammentreten, *DSv.*
pomênek, nka, *m.* 1) das Gespräch; p. začeti, sich in ein Gespräch einlassen, *Cig.*; kakšne pomenke imata med seboj? was für Gespräche führet ihr mit einander? drugih pomenkov ni imel z nikomer, *LjZv.*; zbirali so se gospoda na vesel pomenek, *Lj-Zv.*; zasukati p., dem Gespräch eine andere Wendung geben, *DSv.*; — die Unterredung, *C.*; die Besprechung, *Cig., Jan., Svet.(Rok.)*; die Conferenz, *DZ.*; — 2) die Erwähnung, *C., Mik.*; — 3) = pomen 1), die Bedeutung, *Cig., Jan., Vod.(Izb. sp.)*; to nema pomenka, *Svet.(Rok.)*; — die Vorbedeutung, *Rog.-Valj. (Rad).*
poméníšiti se, îšim se, *vb. pf.* Mönch werden, *Cig., nk.*

pomęnît, *adj.* bedeutungsvoll, *Cig.(T.), C.*
poméniti, im, I. *vb. impf.* 1) bedeuten; kaj pomeni ta beseda? kaj to pomeni? was will das heißen? to pomeni dež, dolgo zimo, das bedeutet Regen, einen langen Winter; — 2) andeuten: kaj on s temi besedami pomeni? *Krelj*; kaj s tem pomeniš? *Dalm.*; pomenjen, vorgebildet, *Trub.*; — p. na kaj, auf etwas hindeuten, *Krelj*; — II. *vb. pf.* 1) vermeinen, *Svet.(Rok.)*; p. komu kaj, *C.*; — 2) p. se, sich besprechen, sich verabreden; p. se s kom, med seboj.
pomęnîtva, *f.* die Besprechung, *Cig.*
1. **poméṇjati,** am, *vb. impf.* 1) bedeuten, *Jan., Roz.-Glas., Mik., nk.*; — 2) p. se, ein Gespräch oder Gespräche führen, *Cig., Met.*
2. **poménjati,** am, *vb. pf.* nach einander einwechseln, aufwechseln, *Cig.*
pomęnjeváti, ûjem, *vb. impf.* 1) andeuten; le-to je govoril pomenjujoč, *Dalm.*; — 2) p. se, sich besprechen, *C.*
pomênkovanje, *n.* der Wortaustausch, das Gespräch, die Besprechung, *Mur., Cig., Jan., jvzhŠt.*
pomênkovati se, ujem se, *vb. impf.* ein Gespräch oder Gespräche führen, sich besprechen: p. se s kom, *Mur., Cig., Jan., jvzhŠt., Kr.*
pomęnljaj, *m.* die Bedeutung, der Sinn, *Mur., Cig.*; die Andeutung, *Ravn.-Valj.(Rad).*
pomęnljìv, íva, *adj.* bedeutsam, bedeutungsvoll; pomenljive besede.
pomęnljívost, *f.* die Bedeutsamkeit.
pomênski, *adj.* Bedeutungs-: p. aorist, *(opp.* formalni aor.), *Cv.*
pomerčûn, *m.* = merčun, der Visierer (Aichmeister), *V.-Cig.*
poméṛiti, mêrim, *vb. pf.* 1) messen; visieren, *V.-Cig.*; p. na oči, das Augenmaß nehmen; p. komu kako oblačilo, jemandem das Maß zu einem Kleidungsstück nehmen; p. si kako oblačilo, ein Kleid anprobieren; hlače komu p., jemandem Schläge auf den Hinteren geben, *BlKr.-M.*; = beschädigen, verletzen: beži, da ti junec (pes) hlač ne pomeri! *Z., Gor.*; — 2) das Geschoß richten, zielen; p. s puško; pomeril je in ustrelil; v koga, na koga, kam p.; — p. jo kam, irgendwohin den Weg einschlagen, *SlN.-C.*
poméṛjati, am, *vb. impf. ad* pomeriti; 1) messen, das Maß nehmen; — 2) wiederholt zielen; s puško p.
pomésiti, im, *vb. pf.* 1) vermischen, *Z., DSv.*; — 2) beim Anmachen und Kneten des Teiges verbrauchen: vso moko p., *Cig.*; — 3) ein wenig kneten: pomesi še nekoliko!
poméṣten, stna, *adj.* 1) städtisch, *Jan.(H.)*; — 2) Local-, local, *C., DZ., SlN.*
pométi, métem, *vb. pf.* auskehren, ausfegen; sobo, vežo p.; p. po sobi, po veži; soba ni še pometena; ni še pometeno (po sobi); smeti p.; — p. koga, jemanden zu Boden werfen, *Gor.-M.*; — p. jo, p. se, sich aus dem Staube machen, *Cig., C.*
poméṣtiti, im, *vb. pf.* unterbringen, placieren, *nk.*

pomẹ́šanje, *n.* die Vermischung.
pomẹ́šati, am, *vb. pf.* 1) mischen, mengen; pesek p. med zrnje; — med vojake se p., sich unter die Soldaten mischen; — vermischen; verwirren, durcheinander bringen; — 2) ein wenig mischen; jed, ki se kuha p.
pomẹščániti, ânim, *vb. pf.* zum Stadtbürger, Städter machen, *Cig.*
1. **pomẹ́ščati,** am, *vb. impf. ad* pomestiti. *nk.*
2. **pomeščáti,** âm, *vb. pf.* pogl. pomehčati.
pomèt, méta, *m.* poslednji nagli ples pred odhodom, der Kehraus, *V.-Cig.*; (po nem.).
pometáč, *m.* der Auskehrer, der Straßenkehrer.
pometáča, *f.* der Ofenwisch, *C.*
pomẹ́tałnica, *f.* der Ofenwisch, *Polj.*
pomẹtálọ, *n.* der Kehrbesen, *C.*
pomẹ́tanje, *n.* das Auskehren.
1. **pomẹ́tati,** mẹ̑tam, *vb. impf. ad* pomesti; kehren, fegen; sobo p.; po hiši p.; pred svojim pragom p., vor seiner Thüre kehren; — p. s kom, mit jemandem nach Willkür verfahren, ihm auf dem Kopfe tanzen.
2. **pomẹ́tati,** mẹ́čem, *vb. pf.* I. nacheinander hin-, wegwerfen; vse na en kup p.; iz ladje blago v morje p.; p. puščice, die Pfeile verschießen, *Cig.*; — II. pomẹ́tati, mẹ̑tam, čem, *vb. impf. ad* povreči; unglücklich gebären, abortieren (von Thieren), *Tolm.*
pometávati, am, *vb. impf.* wiederholt hin- oder wegwerfen, *Z.*
pomẹ́tavec, vca, *m.* der Kehrer, *Cig.*
pomẹ́tavka, *f.* die Kehrerin, *Cig.*
pométi, mánem, *vb. pf.* 1) durch Reiben aufbrauchen, verreiben, *Cig.*; ves poper p., *Cig.*; — 2) ein wenig reiben; p. si oči; pomel si je roke, *LjZv.*
pometílọ, *n.* der Ofenwisch, *vzhŠt.-Glas.*
pometína, *f.* das Kehricht, *C.*
pomẹ̑tki, *m. pl.* das Kehricht, *C.*
pomẹ̑tnja, *f.* p. pojmov, die Begriffsverwirrung, *Cig.(T.)*; — hs.
pometǫ̑den, dna, *adj.* methodisch, *Cig.(T.).*
pomezdáti, âm, *vb. pf.* lohnen, bezahlen, *C.*
pomezdíti, ím, *vb. pf.* belohnen, besolden, *Mur.-Cig.*
pomezdováti, ûjem, *vb. impf. ad* pomezdati; belohnen, besolden, *Mur.*
pomẹzgáti, âm, *vb. pf.* zusammentreten, niedertreten, *Z.*; žetev p., *C.*; mohamedanska vera je v blato pomezgana, *Bes.*
pomẹzgetáti, etâm, ẹ́čem, *vb. pf.* erzittern, erbeben: vse je pomezgetalo po meni od strahu, *Gor.* (?)
pomežáti, ím, *vb. pf.* auf eine Zeitlang die Augen schließen.
pomežèk, žkà, *m.* das Schließen der Augen, *C.*; pomežki, das Blinzeln, *Fr.-C.*
pomežgetáti, etâm, ẹ́čem, *vb. pf.* ein wenig blinzeln, *Z.*
pomežgetávati, am, *vb. impf.* = pomežkovati, *Z.*
pomežíkati, am, *vb. pf.* mit den Augen winken, zuwinken, *Jan.(H.).*
pomežikávati, am, *vb. impf.* = pomežikovati, mit den Augen winken, zuwinken, *Jan.(H.).*
pomežíkniti, îknem, *vb. pf.* mit den Augen winken, zuwinken, *Jan.(H.).*
pomežikováti, ûjem, *vb. impf.* = pomežkovati: kratkovidni radi pomežikujejo, *Žnid.*
pomẹžíti, ím, *vb. pf.* = pomezgati, zusammentreten, niedertreten: travo, žito p., *C.*, *M.*
pomèžkniti, nem, *vb. pf.* blinzeln, *C*; p. komu (z očmi), jemandem mit den Augen winken, *Cig.*, *Jan.*
pomežkovânje, *n.* das Blinzeln: s pomežkovanjem znamenja dajati, jemandem zublinzeln, *Cig.*
pomežkováti, ûjem, *vb. impf.* blinzeln, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; p. komu, mit den Augen jemandem Zeichen geben, *Guts.*, *Cig.*
pomežljîvec, vca, *m.* der Blinzler, *C.*
pomežúrkati, am, *vb. pf.* ein wenig blinzeln, *Cig.*
pomežúrkniti, ûrknem, *vb. pf.* = pomežkniti, *Cig.*
pomíčen, čna, *adj.* 1) beweglich, *Cig.*; — 2) pikant: okusno in pomično, *LjZv.*; o njem mu je pravila toliko pomičnega in čudnega, *LjZv.*
pomîčnica, *f.* der Planet, *Cig.*; pogl. premičnica.
pomíčnost, *f.* 1) die Verschiebbarkeit, *Cig.(T.)*; — 2) die Pikantheit (prim. pomičen 2).
pomîg, *m.* der Augenwink, der Zuwink, *Cig.*
pomígati, mîgam, *vb. pf.* 1) p. komu, zuwinken; — 2) ein wenig hin und her bewegen; z repom p., wedeln.
pomîgljaj, *m.* der Wink, *Mur.*, *Jan.*, *C.*
pomigljáti, âm, *vb. pf.* ein wenig hin und her bewegen: z repom p., wedeln, *Cig.*
pomígniti, mîgnem, *vb. pf.* einen Wink geben; p. komu; p. komu, naj sem pride, jemandem herwinken.
pomigovânje, *n.* das Winken.
pomigováti, ûjem, *vb. impf.* Winke geben; p. komu, jemandem zuwinken.
pomîjak, *m.* das Spülichtschaff; — prim. pomijnjak.
pomijále, *f. pl.* = pomije, *C.*
pomijâłnik, *m.* das Spülichtschaff, *Notr.*
pomíje, *f. pl.* das Spülicht; pomije davati svinjam, kravi.
pomîjnica, *f.* 1) das Spülichtschaff, *C.*; — 2) die Abwaschküche, *Levst. (Pril.).*
pomîjnik, *m.* = pomijnjak, *Cig.*
pomijnjáča, *f.* = pomijnjak, *Št.-C.*
pomîjnjak, *m.* das Spülichtschaff, *Cig.*, *vzh-Št.-C.*, *BlKr.*
pomîjski, *adj.* Spülicht-, *C.*; — *(pren.)* elendlich, schlecht, *C.*; pomijski ljudje, Auswürflinge, *ogr.-Mik.*
pomîjščnica, *f.* das Spülichtschaff, *Savinska dol.-DSv.*
pomîk, *m.* 1) der Ruck, *Cig.*, *Jan.*, *Vod.(Izb. sp.)*; — das Weiterrücken: p. enakonočij, die Präcession (astr.), *Cig.(T.)*; — 2) der Streit, der Kampf, *Vod.(Izb. sp.).*
pomikáč, *m.* der Rücker, *Jan.(H.).*
pomikálọ, *n.* der Rücker (z. B. in den Taschenuhren), *Cig.*

pomíkanje, *n.* das Weiterrücken; die fortschreitende Bewegung, *Cig.(T.)*; die Präcessionsbewegung (astr.), *h. t.-Cig.(T.)*.
pomikástiti, âstim, *vb. pf.* schütteln: p. koga za ramo, *Jurč.*; — p. se, raufen, *LjZv.*
pomíkati, mîkam, čem, *vb. impf. ad* pomekniti; rücken, allmählich weiterrücken; stol zmerom bliže p., den Stuhl immer näher rücken; na višje stopinje p., befördern, *Cig.*; p. se, allmählich weiterrücken *(intr.)*; na goro se p. (o solncu), *Jan.*; naprej, nazaj se p.; dan se pomiče, der Tag wird länger, *Z.*; pot se nam dobro pomiče, = wir kommen schnell weiter, *Z.*; — p. se, = potepati se, herumstreichen, *C.*; — p. se, mit einander streiten: dolgo sva se pomikala, *Z.*
pomikâvec, vca, *m.* 1) der Rücker, *Cig.*; — 2) der Vagabund, *C.*
pomikâvka, *f.* die Vagabundin, *C.*
pomikâvs, *m.* der Vagabund, *C.*
pomîkljaj, *m.* die Vorrückung: p. v službi, das Avancement, *Cig.*
pomîkoma, *adv.* ruckweise, *Cig.*
pomikováti, ûjem, *vb. impf.* = pomikati, *Cig.*
pomíliti, im, *vb. pf.* überseifen, *Cig.*
pomíljanje, *n.* das Vermahlen (der Fruchtkörner), *Valj.(Rad.)*.
pomîljar, rja, *m.* der Mahlgast, *Cig.*
pomíljati, am, *vb. impf. ad* pomleti; (Getreide) mahlen, *Mur., Cig., Jan., Mik.*
pomîłnica, *f.* das Abwaschfaß, das Scheuerfaß, *Notr.*
pomîłnik, *m.* = pomijnjak, *Notr.*
pomilostíłen, łna, *adj.* Begnadigungs-, *DZ.*
pomilostîtev, tve, *f.* die Begnadigung, *Jan., M., nk.*
pomilostíti, ím, *vb. pf.* p. koga, jemanden begnadigen, amnestieren, *Mur., Cig., Jan., nk.*
pomiloščę̂nec, nca, *m.* der Begnadigte, *Cig., Jan.*
pomiloščénje, *n.* die Begnadigung, *Cig., Jan., C., M., nk.*
pomiloščę̂nka, *f.* die Begnadigte, *Cig.*
pomiloščeváti, ûjem, *vb. impf. ad* pomilostiti, *Cig., Jan., nk.*
pomilováłen, łna, *adj.* bemitleidend, Bedauerungs-, *Jan.(H.)*.
pomilovânje, *n.* das Bemitleiden, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), kajk.-Valj.(Rad), nk.*
pomilováti, ûjem, *vb. impf.* bemitleiden, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — mit jemandem Erbarmen haben: p. koga, *Mur., Cig., ogr.-C.*; Bog ga pomiluj! Gott sei ihm gnädig! *Z.*
pomilovâvec, vca, *m.* der Bemitleider, *Mur., Cig.*
pomilovâvka, *f.* die Bemitleiderin, *Jan.(H.)*.
pomîn, *m.* 1) die Erinnerung, *C.*; — pomina vreden, merkwürdig, *Cig., Jan.*; — 2) die Erwähnung, *C.*; — 3) na pộmin se imeti, sich inacht nehmen, *C., Jap.(Prid.)*; pogl. pomen 2).
pomínati se, am se, *vb. impf.* ein Gespräch führen, sprechen, *Hal., ogr.-C., jvzhŠt.*; kaj se to pominaš! was dir nicht einfällt! *jvzhŠt.*
pomînek, nka, *m.* die Erwähnung, *C.*

pomíranje, *n.* das Dahinsterben, das Aussterben, *Cig., M., Štrek.*; — die Sterblichkeit (Mortalität), *Cig.(T.)*.
pomírati, mîram, *vb. impf. ad* pomreti; 1) nach einander sterben, dahinsterben, aussterben, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) p. za kom (čim), sich nach jemandem (etwas) heftig sehnen, *ogr.-C.*
pomîrba, *f.* die Beruhigung, *SlN.-C.*; — die Versöhnung, *C.*
pomirílo, *n.* der Friedensschluss, *Cig.*
pomirîtelj, *m.* der Beruhiger, der Friedensstifter, *Vest.*; — der Versöhner, *kajk.-Valj. (Rad).*
pomirîteljstvọ, *n.* das Vermittleramt, *Levst. (Pril.)*.
pomirîtev, tve, *f.* die Beruhigung; — die Friedensstiftung, *Cig.*
pomiríti, ím, *vb. pf.* ruhig machen, beruhigen; p. se, ruhig werden; morje se je pomirilo; — beschwichtigen, besänftigen: ne da se p.; — ausgleichen, vermitteln: prepir p., *Cig. (T.)*; — versöhnen, *Cig., Jan.*; p. se s kom, sich mit jemandem aussöhnen, *Mur., Cig.*; mit jemandem Frieden schließen, *Cig., Raič (Slov.)*; (naglaša se tudi: pomíriti, mîrim).
pomírjati, am, *vb. impf. ad* pomiriti; beruhigen; versöhnen.
pomîrje, *n.* der Friedensschluss, *Cig., Jan.*
pomirjénje, *n.* die Beruhigung, die Versöhnung, *Cig.*
pomirjeváłen, łna, *adj.* beruhigend, *nk.*
pomirjeváti, ûjem, *vb. impf.* = pomirjati, *Jan.*
pomirljìv, íva, *adj.* 1) pomirljîvi dar, das Versöhnungsopfer, *C.*; — 2) versöhnlich, *Cig., Jan.*
pomirljívost, *f.* die Versöhnlichkeit, *Cig.*
pomîseł, sli, *f.* 1) = pomislek, *Cig.*; — 2) die Vorstellung, p. samosobja, die Ich-Vorstellung, združevanje (druženje, vezanje, nizanje) pomisli, die Ideenassociation, das Aneinanderreihen der Vorstellungen, združenost pomisli, die Ideenassociation (als Eigenthümlichkeit), *Cig.(T.)*; (hs.).
pomîsełnost, *f.* die Vorstellbarkeit, *Cig.(T.)*.
pomîslek, sleka (sełka), *m.* das Bedenken; brez pomisleka, ohne Bedenken; pomiselki, *Cv.*
pomísliti, mîslim, *vb. pf.* ein wenig denken, bedenken, in Betracht nehmen; pomisli, kaj utegne iz tega biti; p. na kaj, an etwas denken: na to nismo pomislili, darauf haben wir nicht Bedacht genommen, *Cig.*; pomislivši na kaj, in Berücksichtigung einer Sache, *Cig.(T.)*; — sich vorstellen, *Cig.(T.)*; p. si kaj, *Žnid.*; — p. komu kaj, jemandem etwas bestimmen, *C.*
pomislìv, íva, *adj.* bedächtig, *C.*
pomislívost, *f.* 1) die Bedächtigkeit, *C.*; — 2) die Vorstellungskraft, *Cig.(T.)*.
pomišljâj, *m.* 1) das Bedenken, *Cig.(T.), C., Navr.(Spom.)*; — 2) der Gedankenstrich, *Cig., Jan., Cig.(T.), C.*; — 3) die Brunst der Kühe, *Mik.*
pomíšljanje, *n.* 1) das Bedenken, das Bedenkentragen; — 2) das Brunsten der Kühe, *Gor., Notr.*

pomíšljati, am, *vb. impf. ad* pomisliti; 1) bedenken; (im Geiste) betrachten, *C.*; — p. kaj, sich etwas vorstellen, *Cig.(T.)*; p. si (se), sich besinnen, Bedenken tragen, *Cig.*; — p. se nad dobroto le-te ali one stare navade, *Jap. (Prid.)*; kaj se pomišljate? *Str.*; — 2) p. se, brunften (von der Kuh): krava se pomišlja, *Cig.*, *C.*, *Gor.*, *Notr.*
pomišljàv, áva, *adj.* bedächtig, *C.*
pomišljávati, am, *vb. impf.* = pomišljevati.
pomišljâvec, vca, *m.* der gerne Bedenken trägt, der Zauderer, *Cig.*, *C.*, *kajk.-Valj.(Rad).*
pomišljénje, *n.* der Gedanke, *C.*
pomišljevânje, *n.* das Bedenken, *M.*
pomišljeváti, ûjem, *vb. impf.* bedenken; sich besinnen, Bedenken tragen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; srčen človek ne pomišljuje, *Cig.*; — p. na kaj, auf etwas Bedacht nehmen, reflectieren, *Jan.*; — p. si (se), Bedenken tragen, *Cig.*
pomišljiv, íva, *adj.* = pomisliv, *Mur.*
pomíti, mîjem, *vb. pf.* abwaschen, auswaschen; posodo p.
pomîtki, *m. pl.* das Abspülwasser, das Spülicht, *C.*, *Z.*
pomiváča, *f.* der Abwaschfetzen, *C.*
pomivâłnica, *f.* 1) die Spülkammer, *DZ.*; — 2) = pomivalnik, die Spülgelte, *Cig.*; — 3) das Abwaschwasser, *Jan.*, *C.*
pomivâłnik, *m.* die Spülgelte, *Cig.*, *Hip. (Orb.).*
pomívanje, *n.* das Abwaschen.
pomívati, am, *vb. impf. ad* pomiti; ab-, auswaschen; posodo p.
pomivâvka, *f.* die Abwäscherin, die Abwaschmagd, *Cig.*
pomîvek, vka, *m.* die Spülgelte, *Mik.*
pomivíne, *f. pl.* = pomije, das Spülicht, *C.*
pomîvnik, *m.* das Abwaschfaß, die Spülgelte, *M.*, *C.*, *Polj.*
pomîvnjak, *m.* = pomivnik, *Cig.*
pomîzek, zka, *m.* der Nachtisch, das Dessert, *Cig.*, *Jan.*; = *pl.* pomizki, *V.-Cig.*; (po nem.?).
pomízen, zna, *adj.* auf den Tisch gehörend, Tisch-, *Mur.*; pomîzni kruh, *C.*
pomîzje, *n.* das Tischgeräth, das Tischgedeck, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; pomizje in pitna posoda je bila vsa iz čistega zlata, *Ravn.*
pomîznica, *f.* das Tischtuch, *Cig.*
pomîznjak, *m.* das Weihnachtsbrot, das zu Weihnachten immer auf dem Tische liegt, aber erst am hl. Dreikönigtage angeschnitten und unter die Hausgenossen so wie auch unter die Hausthiere vertheilt wird, *C.*
pomížati, ím, *vb. pf.* = pomežati, *M.*
pomížkniti, mîžknem, *vb. pf.* = pomežkniti, *Cig.*
pomižkováti, ûjem, *vb. impf.* = pomežkovati, *Cig.*
pomláčiti, mlâčim, *vb. pf.* lauwarm machen, *Mur.*, *C.*; p. se, lau werden, *Z.*
pomlâd, *f.* der Frühling.
pomladánjec, njca, *m.* ein im Frühjahr geborenes Thier, *Z.*; (von Schafen u. Schweinen, *Cig.*, *C.*).
pomladánji, *adj.* Frühlings-, *Cig.*, *Jan.*; pomladanja sapa, *Str.*
pomladánski, *adj.* Frühlings-, *Cig.*
pomladánščak, *m.* = pomladanjec, *Z.*
pomlâden, dna, *adj.* Frühlings-.
pomladę́ti, ím, *vb. pf.* sich verjüngen, *Mur.*, *Cig.*
pomlâdi, *adv.* im Frühlinge, *Mik.*, *Levst.(Rok.).*
pomladíłen, łna, *adj.* verjüngend: pomladîłna moč, *Navr.(Let.).*
pomladíšče, *n.* der Frühlingspunkt (astr.), *Cig. (T.).*
pomladíti, ím, *vb. pf.* jung machen, verjüngen; — p. se, wieder jung werden, sich verjüngen.
pomládnji, *adj.* Frühlings-; pomladnja noč, *Str.*
pomladováti, ûjem, *vb. impf.* den Frühling zubringen, *Z.*, *SlN.*; den Frühling genießen, feiern: kos, drozeg, — jaglec in pljučnik, vse je pomladovalo, *Let.*; Kaj ne? bi pomladovali? Hruš'co do hruš'ce zmajali? *Vod. (Pes.).*
pomlájati, am, *vb. impf. ad* pomladiti.
pomlajénje, *n.* die Verjüngung, *Cig.*, *M.*
pomlajeváti, ûjem, *vb. impf.* = pomlajati.
pomlajíti, ím, *vb. pf.* mit Schlamm überziehen, *C.*
pomlâjšati, am, *vb. pf.* jünger machen, verjüngen, *Cig.*
pomláskati, mlâskam, *vb. pf.* ein wenig schmatzen, *Z.*
pomlaskováti, ûjem, *vb. impf.* wiederholt schmatzen, *Z.*
pomlatíłnica, *f.* das Mahl nach der Beendigung des Dreschens, der Dreschschmaus, *Cig.*, *Jan.*, *Gor.-M.*
pomlátiti, im, *vb. pf.* 1) aufdreschen, ausdreschen: pomlatili smo, wir haben alles aufgedroschen; — 2) ein wenig dreschen; — 3) nachdreschen, *Cig.*; — 4) niederdreschen, niederschlagen: toča je žito pomlatila.
pomlâtva, *f.* der Nachdrusch, *Cig.*
pomlę́sti, mółzem, *vb. pf.* = pomolsti.
pomlę́ti, mę́ljem, *vb. pf.* 1) durch Mahlen alle machen, aufmahlen: vse žito p.; — zermalmen: jezikov udarec kosti pomelje, *Škrinj.-Valj. (Rad)*; — 2) nachmahlen, *Z.*
pomlę́vati, am, *vb. impf. ad* pomleti; nachmahlen, *Z.*
pǫ̂mljiv, *adj.* eingedenk, *Mur.*, *Cig.*, *Svet.(Rok.)*; deželna gospoda, pomljivi svojega visokega poklica, *oklic iz l. 1809.-LjZv. VI. 221.*; p. prejetih dobrot, *Met.-Mik.*; — aufmerksam, *Cig.*, *C.*; — nam. pomnljiv.
pǫ̂mljivost, *f.* aufmerksames Betragen, die Aufmerksamkeit, *C.*
pǫ́mnęnje, *n.* das Gedenken, die Erinnerung, *Dict.*, *Cig.*; po starem pomnenji jih je znal na prste našteti, *Jurč.*; od pomnenja uže je služil za ponočnega čuvaja (von jeher), *Jurč.*; pomnenja vreden, denkwürdig, *Dict.*
pǫ́mnęti, pǫ̂mnim, *vb. impf.* nicht vergessen haben, sich auf etwas besinnen können; sich erinnern, gedenken; p. kaj, koga; on me še bode pomnel, er wird an mich noch denken; to še

dobro pomnim; tvojega deda še dobro pomnim; vse žive dni bom to pomnel, Zeit meines Lebens werde ich das nicht vergessen, *Cig.*; pomni to! merke dir das! *Cig.*; odkar ljudje pomnijo, odkar svet pomni, seit Menschen Gedenken, *Cig.*, *Jan.*; (nav. se piše in govori pomniti, toda prim. *Levst.-LjZv. I. 212.*; — na vzhodu „puniti", *Mik.[Et.]*).

pômnež, *m.* 1) das Gedenken, *Cig.*; za mojega pomneža = kar jaz pomnim, *C.*, *Z.*; — za pomnež, zum Andenken, *C.*, *Z.*; — 2) das Gedächtnis, *Jan.*, *Volk.-Mik.*; predober p., *Slom.*; p. za števila, das Zahlengedächtnis, *Cig.(T.)*.

pomnežljìv, íva, *adj.* sich gut merkend, ein gutes Gedächtnis habend, *C.*

pomnežljívost, *f.* ein gutes Gedächtnis, *C.*

pômnik, *m.* das Denkmal, *Jan.*, *C.*, *DZ.*, *Nov.*

pomnílo, *n.* das Denkzeichen, *Cig.*

pómniti, pômnim, *vb. impf.* pogl. pomneti.

pômnja, *f.* aufmerksames Betragen, die Achtsamkeit, *Cig.*, *Jan.*; pomnjo in skrb imeti, achthaben, *Krelj*; vse pomnjevreden, *Levst. (Močv.)*; s posebno pomnjo se ozirati na kaj, *Levst. (Nauk)*.

pômnjìv, íva, *adj.* 1) eingedenk, *Cig.*; — kdor dobro pomni, *Vrt.*; — 2) umsichtig, *Cig. (T.)*, *DZ.*; (hs.).

pomnjívost, *f.* das Gedächtnis (als Eigenschaft), *Cig.(T.)*, *DZ.*; das Erinnerungsvermögen, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Lampe(D.)*.

pómnljiv, *adj.* eingedenk (prvotna oblika za „pomljiv"), *C.*

pomnogokrátiti, âtim, *vb. pf.* vervielfachen, *Cig.(T.)*.

pomnogotériti, ẹ̑rim, *vb. pf.* vervielfachen, *Cv.*

pomnováti, ûjem, *vb. impf.* = pomneti: Koder, Dragan, boš popotoval, Povsod mene pomnoval, *Npes.-Vod.(Pes.)*.

pomnóžati, mnộžam, *vb. pf.* = pomnožiti, (povnožati) *ogr.*, *kajk.-Valj.(Rad)*.

pomnožávati, am, *vb. impf.* = pomnoževati, *Mur.*, *ogr.-Valj.(Rad)*.

pomnộžba, *f.* die Vermehrung, *Cig.(T.)*, *C.*, *DZ.*

pomnộžek, žka, *m.* die Vermehrung, *Jan.*, *C.*; das Product einer Multiplication, *Cig.*, *DZ.*

pomnộžen, žna, *adj* vermehrbar, *Cig.*

pomnožénje, *n.* die Vermehrung.

pomnoževânje, *n.* das Vermehren.

pomnoževáti, ûjem, *vb. impf. ad* pomnožiti; vermehren.

pomnoževâvec, vca, *m.* der Vermehrer, *Cig.*

pomnoževâvka, *f.* die Vermehrerin, *Cig.*

pomnožílo, *n.* die Vermehrung, der Zuwachs, *Levst.(Pril.)*.

pomnožîtev, tve, *f.* die Vermehrung, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

pomnožíti, ím, *vb. pf.* vermehren; p. se, sich vermehren; — multiplicieren, *Cig.(T.)*, *Cel. (Ar.)*.

pomnožník, *m.* der Vermehrer, *Cig.*

pomộč, *f.* die Hilfe; z božjo pomočjo, mit Gottes Hilfe; na pomoč priti, zu Hilfe kommen; biti na p., an die Hand gehen, *Jan.*; tudi: na pộmoč; ni bilo druge pomoči, es gab keinen andern Ausweg, *Cig.*; tako mi pomoči božje! so wahr mir Gott helfe! *Levst. (Nauk)*.

pomộček, čka, *m.* das Hilfsmittel, der Behelf; ni druzega pomočka, es gibt kein anderes Mittel.

pomộčen, čna, *adj.* 1) Hilfs-, Aushilfs-, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; pomočna črta, die Hilfslinie, pomočno merilce, der Nonius, pomočno znanstvo, die Hilfswissenschaft, *Cig.(T.)*; pomočni škof, der Weihbischof, *Nov.*; — 2) pomóčen, hilfreich, *Mur.*; p. biti, behilflich sein, *C.*

pomóči, mọ́rem, *vb. pf.* helfen; pomozi mi! Bog pomozi! Helf' Gott! zur Genesung! (reče se, kadar kdo kihne); pomozi ti (vam) Bog! (tako reče, kdor komu napije), *Alas.*, *M.*; Bog pomogel, kovač (möge dir Gott helfen)! *Mik.*; p. komu kvišku, na noge, z voza; p. komu v sili; to mu pomore, kolikor slepemu sveča, *Cig.*; p. si, sich behelfen; p. si s čim; — p. koga: pomozi nas! *ogr.-C.*; — p. se: dobro se je pomogel, er hat sich gut erholt (bodi si na zdravju, bodi si na imetku), *Gorenja Soška dol.-Erj.(Torb.)*, *Savinska dol.*

pomóčiti, mọ́čim, *vb. pf.* naß machen, befeuchten; s solzami kaj p., *Jap.(Prid.)*; grlo si p., *Cig.*; — eintunken; kruh v vino p.

pomočljìv, íva, *adj.* gerne helfend, hilfreich, *Trub.(Post.)*; behilflich, *Cig.*, *Mur.*

pomočníca, *f.* die Helferin; božja p.; — die Gehilfin, *Cig.*, *Jan.*

pomočník, *m.* der Helfer; der Gehilfe, der Hilfsarbeiter, der Mitarbeiter; duhovni p., der Cooperator; kupčijski ali trgovski p., der Handelscommis; krmarjev p., der Steuermannsmaat, pristrojni p., der Maschinenmaat, *DZ.*

pomočnîški, *adj.* die Helfer oder Gehilfen betreffend.

pomodrẹ́ti, ím, *vb. pf.* blau werden, *Z.*

1. **pomodríti**, ím, *vb. pf.* weise o. klug machen, *Z.*

2. **pomodríti**, ím, *vb. pf.* blau färben, *Cig.*

pomộga, *f.* das Hilfsmittel, *Cig.*, *M.*, *ogr.-C.*

pomộgljaj, *m.* = pomoček, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.*, *Vrtov.(Sh. g.)*.

pomohamedániti, ânim, *vb. pf.* zum Mohamedanismus bekehren, *nk.*

pomojstríti se, ím se, *vb.pf.* Meister werden, *Zv.*

pomòk, móka, *m.* 1) das Eintauchen, tudi: pómok, *M.*; — 2) die Nässe, *Z.*

pomókniti, mộknem, *vb. pf.* durch Wasser verderbt werden (v. Getreide), *Cig.*

pomokríti, ím, *vb. pf.* naß machen, befeuchten, *V.-Cig.*, *C.*, *DZ.*

pomòł, móla, *m.* 1) das Hervorragen: vesni p., die Hangvorschwebe, *Telov.*; — 2) das Hervorragende: der Vorsprung, *Šol.*, *Nov.*; der Söller, *C.*; *pl.* pomoli, der Balkon, *Cig.*, *Jan.*, *Gor.*; — das Ausgehende (mont.), *Cig.*; — die Apparition (astr.), *h. t.-Cig.(T.)*.

pomołčâj, *m.* ein kurzes Stillschweigen, die Pause, *SlN.*

pomółčati, ím, *vb. pf.* ein kurze Zeit schweigen; eine Pause machen, *Cig.*
pomolẹ̑dovati, ujem, *vb. pf.* anbetteln: p. koga daru, *Cig.*
pomółek, lka, *m.* eine kleine Hervorragung: vidni p. (v možjanih), der Sehhügel, *Erj. (Som.)*; (-łek?).
pomolẹ́ti, ím, *vb. pf.* hervorgucken, hervorkommen, zum Vorschein kommen; rastlinica pomoli iz zemlje.
1. **pomolíti**, ím, *vb. pf.* hervorrecken, hinstrecken; jezik p., die Zunge recken; roko p. komu, die Hand jemandem bieten; — p. se, zum Vorschein kommen, hervorgucken, *Cig.*; p. se iz vode, auftauchen, *Cig.*
2. **pomóliti**, mǫ́lim, *vb. pf.* ein wenig beten; — p. se komu, an jemanden eine Bitte richten, *C.*; p. se Bogu, ein Gebet zu Gott verrichten, *Cig.*, *Vrt.*
pomôłk, *m.* die Pause, *Cig.*, *nk.*; kratek p. v razgovoru, *LjZv.*
pomołkováti, ûjem, *vb. impf.* wiederholt still werden, Pausen machen (im Reden), *Cig.*, *Vrt.*
pomolōg, *m.* sadjar, der Pomolog.
pomologîja, *f.* sadjarstvo, die Pomologie.
pomolōški, *adj.* sadjarski, pomologisch, *nk.*
pomółsti, mółzem, *vb. pf.* abmelken; vse krave p.; do dobrega p., gut ausmelken.
pomomljáti, âm, *vb. pf.* einige Worte undeutlich sprechen, *Z.*
pomǫ̑ngati, am, *vb. pf.* mangen, *Cig.*
pomòr, mǫ́ra, *m.* das Sterben, die starke Sterblichkeit; bil je hud pomor; p. in glad; — die Mortalität, *Cig.(T.)*; poprečne števílke za pomor, *Zv.*; — tudi: pómor, mǫ́ra, *Valj. (Rad)*, *jvzhŠt.*
pomǫ̑ra, *f.* = pomor: nekdaj je bila v naših krajih velika pomora, *vzhŠt.-Pjk.(Črt.)*.
pomǫ̑rec, rca, *m.* 1) = primorec, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 2) pomorščak, *Šol.*, *Cig.(T.)*.
pomorîja, *f.* = pomor, *C.*
pomoríti, ím, *vb. pf.* nacheinander tödten, hinmorden: vse p.; — p. ogenj, glimmendes Feuer löschen; v peči vsako iskro p., *Z.*
pomǫ̑rje, *n.* das Meeresgebiet, *Cig.(T)*, *Jes.*
pomǫ̑rnik, *m.* = pomorščak, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *Str.*
pomǫ̑rski, *adj.* was auf dem Meere ist, See-, Meer-; — nautisch, *Cig.*, *Jan.*
pomǫ̑rstven, stvena, *adj.* Marine-: pomorstveno ministerstvo, *DZ.*; pomorstveni oddelek, *DZkr.*
pomǫ̑rstvǫ, *n.* 1) das Seewesen, *Cig.(T.)*; — 2) die Marine, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Levst. (Nauk)*; vojno p., die Kriegsmarine, *DZ.*
pomorščák, *m.* der Seemann, der Matrose, *DZ.*, *nk.*; pomǫ̑rščak, (-ek) *Jan.*
pomǫ̑st, *m.* 1) der Stapel, *DZ.*; — 2) die Bepflasterung: brežni p., *DZkr.*
pomǫ̑stati, am, *vb. pf.* = pomostiti, *Mur.*, *Cig.*
pomǫ̑sten, stna, *adj.* was auf die Brücke gehört, Brücken-, *Jan.*

pomostíti, ím, *vb. pf.* mit Brettern belegen, *Cig.*; pflastern, *C.*; trg p., *Cv.*; struga je s kamenjem pomoščena, *Levst.(Močv.)*.
pomostníca, *f.* der Brückenbalken, *Jan.*
pomostnína, *f.* die obere Brückenausstattung: vsa p. bo iz litega železa, *Bes.*
pomoščeváti, ûjem, *vb. impf.* *ad* pomostiti, *DZkr.*
pomoščevâvec, vca, *m.* der Pflasterer, *Jan. (H.)*.
pomòt, mǫ́ta, *m.* p. (uma), die Geistesstörung, *Cig.(T.)*.
pomǫ̑ta, *f.* der Irrthum, das Versehen; po pomoti, aus Versehen.
pomotáti, âm, *vb. pf.* aufweifen, verwinden, verhaspeln; vso prejo p.
pomǫ̑tek, tka, *m.* = pomota, *Jan.*
pomǫ́ten, tna, *adj.* irrig, *Cig.*, *M.*; pomǫ̑tni sklep, der Fehlschluss, *Cig.*
pomǫ́titi, im, *vb. pf.* 1) trüben: p. se, trübe werden, *Erj.(Min.)*; — pomočeni um, die Geistesstörung, *Cig.(T.)*; — 2) zu einem Missgriff verleiten, *M.*; — p. se, einen Fehler begehen, *Cig.*
pomǫ̑tljaj, *m.* = pomota, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
pomotnjâva, *f.* = pomota, *Gor.*
pomǫ́tnost, *f.* die Irrigkeit, die Unrichtigkeit, *Cig.*
pomǫ́žen, žna, *adj.* 1) behilflich, förderlich, ersprießlich, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; p. k čemu, *C.*; — 2) Hilfs-, subsidiarisch, *Jan.*, *C.*; pomǫ̑žni glagol, das Hilfszeitwort, *Cig.(T.)*, *C.*
pomoževáti, ûjem, *vb. pf.* sich nach Männer Art in ein ernstes, verständiges Gespräch einlassen: mož je zgovoren, prav rad pomožuje, *Gor.*; s svojimi znanci in prijatelji kaj pomoževati, *Bes.*
pomožíti, ím, *vb. pf.* (Weiber) nach einander verheiraten, an Mann bringen; vse hčere je pomožil; — p. se, sich nach einander verheiraten (v. Weibern): vsa znana dekleta so se pomožila.
pomǫ̑žnik, *m.* 1) = pomožnjak, *C.*; — 2) = pomožni glagol, das Hilfsverbum, *Levst. (Zb. sp.)*.
pomǫ̑žnjak, *m.* = močni kruh, das Weihnachtsbrot, *Konjice(Št.)-Navr.(Let.)*.
pomǫ́žnost, *f.* die Ersprießlichkeit, *Cig.*
pompâva, *f.* = popava, kompava, *Z.*, *C.*
pomračíti, ím, *vb. pf.* verdunkeln, *Mur.*, *Cig.*; p. se, dunkel werden.
pomračník, *m.* die Fledermaus, *Vas Krn-Erj. (Torb.)*.
pomrâk, *m.* 1) = mrak, *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Dol.*; meglen in pust pomrak je nastajal nekega večera črez kranjske gorice, *Jurč.*; — 2) das dem spät aufgehenden Monde vorausgehende und dem früh untergehenden folgende Halbdunkel, *Dol.*; — die Nachdämmerung, *Cig.*; — tudi: pǫ́mrak.
pomramoríti, ím, *vb. pf.* marmorieren, *Cig. (T.)*.
pomràz, mráza, *m.* der Nachfrost, *Cig.*, *Jan.*, *M.*
pomrâzica, *f.* der Nachfrost, *Cig.*, *Jan.*

pomrazováti, ûje, *vb. impf.* pomrazuje me, es fröstelt mich, *Cig.*
pomŕda, *f.* die Grimasse, *Cig.(T.)*.
pomŕdek, dka, *m.* eine verzogene Miene, die Grimasse, *Mur.*, *Cig.*, *C.*
pomŕdniti, mŕdnem, *vb. pf.* nos p., die Nase rümpfen, *Cig.*; — p. se, die Miene verziehen, *Šol.*
pomrẹ́niti, im, *vb. pf.* mit einem Häutchen überziehen, *C.*; — p. se, sich dünn bewölken, *Z.*; tenko pomrenjeno nebo, *Vrt.*
pomrẹ́ti, mrèm (mŕjem), *vb. pf.* nacheinander sterben, aussterben, absterben; vsi moji vrstniki so že pomrli; čebele so pomrle (standen ab), *Cig.*; — aufhören zu glimmen, verlöschen, *Cig.*
pomrẹ́žiti, im, *vb. pf.* 1) mit einem Netze überziehen, *Z.*; — nebo se je pomrežilo, der Himmel ist mit Wolken überzogen, *Rib.-M.*; — 2) vergittern, *Cig.*
pomrẹ̑žje, *n.* = omrežje, das Netzwerk, *Jan.(H.)*.
pomr̀k, mŕka, *m.* die Verfinsterung: solnčni p., die Sonnenfinsternis, *Cig.(T.)*.
pomŕknjenje, *n.* = mrknjenje, die Verfinsterung, *Mur.*, *Zora.*
pomrtîja, *f.* = pomor, *Jan.*
pomŕtje, *n.* das Aussterben, *Cig.*
pomrzávati, am, *vb. impf.* frieren, erfrieren, *Mur.-Cig.*; živina nam pomrzava, *C.*
pomŕzniti, mŕznem, *vb. pf.* (nach einander) erfrieren.
pomučkáti, âm, *vb. pf.*, *C.*, pogl. pomečkati.
pomûda, *f.* der Verzug, die Säumnis, das Verweilen; brez pomude; ob pomudah, im Falle von Verzögerungen, *DZ.*
pomûdek, dka, *m.* der Verzug, die Verzögerung, *Dict.*, *C.*; — das Verweilen, der Aufenthalt, *Jan.*, *C.*
pomúden, dna, *adj.* Aufschub bringend, *Cig.*
pomudílọ, *n.* das Verweilen: za vsako uro daljšega pomudila, *DZ.*
pomudíti, ím, *vb. pf.* p. koga, ein wenig aufhalten; — p. se, ein wenig verweilen; — v hudih mislih p. se, *C.*
pomudljìv, íva, *adj.* säumig, *Z.*
pomúhelj, hlja, *m.* der Dorsch, *Cig.*
pomúliti, im, *vb. pf.* abfressen, abweiden (o prežvekovavcih), *Cig.*; vso travo p.; — mit den Händen abpflücken, abraufen, abjäten, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; vinograde p., *Dol.-Z.*; — = potrgati: vse lase iz glave p., *LjZv.*; grozdje p., *LjZv.*
pomúriti, im, *vb. pf.* schwarz machen, *BlKr.*
pomúzati, am, *vb. pf.* 1) p. se, ein wenig schmunzeln, lächeln: p. se komu, *C.*, *Z.*; — 2) p. jo, davonschleichen, *Jan.*
pomúzgati, am, *vb. pf.* 1) zerquetschen, *Z.*; — 2) aussaugen, *Jan.(H.)*; — prim. muzgati.
pomúziti, im, *vb. pf.* (Laub) abstreifen, *Jan.(H.)*.
pomúzniti, mûznem, *vb. pf.* p. jo, davonschleichen, *Jan.*
pomuzováti se, ûjem se, *vb. impf. ad* pomuzati se, *Jurč.*

ponâda, *f.* der Kinderkoch, *C.*; — prim. it. panata, Brotsuppe.
ponáditi, im, *vb. pf.* mit Stahl belegen, stählen, *vzhŠt.-C.*
ponadlegováti, ûjem, *vb. pf.* ein wenig behelligen oder belästigen, *Jan.*
ponagájati, am, *vb. pf.* ein wenig ärgern, necken, einen Possen spielen; p. komu.
ponágliti, im, *vb. pf.* beschleunigen, *Cig.*, *Jan.*; — p. se, sich übereilen, *ogr.-C.*
ponajẹ́ti, nájmem, najámem, *vb. pf.* nach der Reihe miethen: ponajete sobe, *Zora.*
ponàjvèč, *adv.* = po največ, meistens, hauptsächlich, *Vest.*, *Raič(Slov.)*.
ponakúpiti, im, *vb. pf.* zusammenkaufen.
ponamẹ̑roma, *adv.* zufällig, von ungefähr, *C.*
ponamẹ́stiti, im, *vb. pf.* nach einander anstellen, *Zora*, *SlN.*
ponapojíti, ím, *vb. pf.* nach einander tränken; — nach einander berauschen.
ponapráviti, prâvim, *vb. pf.* nach einander fertig machen, abthun.
ponaprẹ̑dščina, *f.* der Vorschuss, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *Nov.*
ponaprẹ̑j, *adv.* im voraus, *DZ.*
ponarásti, rástem, *vb. pf.* allmählich anwachsen, *C.*, *Vest.*
ponarẹ̑dba, *f.* die Nachbildung, die Fälschung, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
ponaredíti, ím, *vb. pf.* 1) allmählich machen, *Zora*; — 2) nachmachen, nachbilden (zum Zwecke der Fälschung); ponarejen denar, falsches Geld, ponarejene listine, falsche Urkunden, ponarejen ključ, ein Beischlüssel.
ponarẹ̑ja, *f.* das Nachmachen, die Nachbildung, die Fälschung, *Cig.*, *C.*, *DZ.*
ponarẹ́janje, *n.* das Nachmachen, das Fälschen.
ponarẹ́jati, am, *vb. impf. ad* ponarediti; nachmachen, nachbilden, fälschen: denar, pisma p.
ponarejâvec, vca, *m.* der Nachmacher, der Fälscher, *Cig.*, *Jan.*
ponarejâvka, *f.* die Nachmacherin, die Fälscherin, *Cig.*
ponaroditi, im, *vb. pf.* nationalisieren, *Jan.*; — p. se, die Volkssitten annehmen, sich nationalisieren, *Zora-C.*
ponaséliti, sẹ́lim, *vb. pf.* nach und nach ansiedeln, *Z.*
ponastáviti, stâvim, *vb. pf.* nach einander oder hie und da aufstellen, *Bes.*; pasti p., *Z.*
ponâša, *f.* die Haltung, *Jan.*; — die Action (z. B. des Declamators), *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — das Betragen, die Aufführung, *Jan.*
ponâšanje, *n.* 1) die Haltung, die Action (z. B. eines Schauspielers), *Cig.*; p. s telesom, das Geberdenspiel, *Cig.(T.)*; — 2) das Betragen, die Aufführung, *Cig.*, *C.*, *nk.*; biti veličastnega ponašanja, *Cv.*; — 3) das Gepränge, *Cig.*; — das Prunken, *Jan.(H.)*; — 4) der Stolz, *Z.*
ponâšati, am, *vb. impf. ad* ponesti; 1) abwechselnd tragen und absetzen, *Mik.*; p. komu otroka, jemandem ein Kind tragen helfen, *Npes.-Kres*; — v rokah, v naročaju p. kaj, wiederholt etwas in den Händen, in den

men tragen, *kajk.-Valj.(Rad)*; — 2) p. se, agieren, gesticulieren, *Cig.*; — sich geberden, sich betragen, sich aufführen, *Cig.*, *Jan.*, *vzh-Št.-C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*, *nk.*; — gedeihen: naše sadje se dobro ponaša, *Z.*; — 3) sich brüsten, sich rühmen: p. se s čim, auf etwas stolz sein, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; — 4) p. se za koga, sich jemandes annehmen, *Cig.*; — 5) p. koga = oponašati, *C.*

ponatekníti, táknem, *vb. pf.* nacheinander aufstecken, *Z.*

ponatìs, tísa, *m.*, *Cig.*, *nk.*, pogl. ponatisk.

ponatìsk, tíska, *m.* der Nachdruck (eines Buches), *C.*, *nk.*

ponatískati, am, *vb. impf. ad* ponatisniti; nachdrucken, *Cig.*

ponatiskâvec, vca, *m.* der Nachdrucker, *Cig.*, *Jan.*

ponatiskováti, ûjem, *vb. impf. ad* ponatisniti; nachdrucken: knjige p., *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

ponatiskovâvec, vca, *m.* der Nachdrucker, *Jan.*, *nk.*

ponatísniti, tîsnem, *vb. pf.* nachdrucken: knjigo, spis p., *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

ponatîščak, *m.* die Steckenfisole, *Lašče-Levst.(Rok.)*.

ponatîški, *adj.* p. fižol, = ponatiščak, *Lašče-Levst.(Rok.)*, *Erj.(Torb.)*; — prim. natič.

ponatûren, rna, *adj.* natürlich, naturgemäß, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Ravn.*

ponatûrnost, *f.* die Natürlichkeit, *Cig.*

ponaučíti, ím, *vb. pf.* nachlehren, p. se, nachlernen, *Jan.(H.)*.

ponavâden, dna, *adj.* gewohnheitsmäßig, gewöhnlich, üblich, *Mur.*, *Jan.*

ponavâdoma, *adv.* gewöhnlich, *Mur.*

ponavljáč, *m.* der Repetent, *Cig.*

ponavljâj, *m.* das Wiederholungszeichen, *Cig.*, *Jan.*

ponavljáłen, łna, *adj.* erneuernd: ponavljâłna moč, die Reproductionskraft, *Cig.*; — wiederholend, Wiederholungs-: ponavljalne šole, *nk.*; ponavljalni glagoli, Gepflogenheitszeitwörter (frequentativa), *Levst.(Sl. Spr.)*.

ponavljâłnica, *f.* die Wiederholungsschule, *Jan.*, *Nov.*, *C.*

ponavljâłnik, *m.* = ponavljalni glagol, *Cig.*

ponávljanje, *n.* das Erneuern; das Wiederholen; — die Reproduction (phil.), *Cig.(T.)*; — tudi: -ânje.

ponávljati, am, *vb. impf. ad* ponoviti; erneuern; star prepir p., *Cig.*; reproducieren, p. misel, *Cig.(T.)*; — wiederholen, repetieren; besede p. v govoru; p. prvi gimnazijski razred; p. se, sich wiederholen; ponavljane dolžnosti, wiederkehrende Pflichten, *DZ.*

ponavljâva, *f.* die Wiederholung, *Jan.*

ponavljâvec, vca, *m.* der Erneuerer; — der Wiederholer; der Repetent.

ponavljâvka, *f.* 1) die Erneuerin; — die Wiederholerin; die Repetentin; — 2) = pojedina teden dni po svatbi, *Vas Krn-Erj.(Torb.)*.

ponazóriti, zǫ̑rim, *vb. pf.* veranschaulichen, *Cig.(T.)*.

pondȩ̑ljek, ljka, *m.* pogl. ponedeljek.

pondȩ̑rek, rka, *m.* = pondirek, *C.*, *Dict.*, *Mik.*

pondîrati, am, *vb. impf. ad* pondreti; untertauchen, *C.*, *Z.*, *Mik.*

pondîrek, rka, *m.* der kleine Steißfuß (podiceps [colymbus] minor), čopasti p., der große oder gehäubte Steißfuß (p. cristatus), (pandirek) *Frey.(F.)*; — prim. ponirek.

pondrénje, *n.* das Untertauchen, *Habd.-Mik.*

pondrẹ́ti, ndrèm, *vb. pf.* untertauchen, pondrt, untergetaucht, *Habd.-Mik.*

ponebẹ́sen, sna, *adj.* himmlisch: ponebesno delo, *C.*

ponebẹ́siti, ẹ̑sim, *vb. pf.* mit Himmelsglanz verherrlichen, *Cig.*

ponečástiti, čâstim, *vb. pf.* entehren, *Cig.*; — verunehren, *C.*

ponečẹ́diti, čẹ̑dim, *vb. pf.* verunreinigen, besudeln.

ponečẹ́jati, am, *vb. impf. ad* ponečediti.

ponedȩ̑ljek, ljka, *m.* der Montag; veliki p., der Ostermontag; zaspani p., der Blaumontag, *Levst.(Nauk)*.

ponedȩ̑ljkar, rja, *m.* kdor v ponedeljek ne dela, *Gor.-DSv.*

ponedȩ̑ljkati, am, *vb. impf.* v ponedeljek ne delati, den Blaumontag feiern, *Gor.-DSv.*

ponedȩ̑ljski, *adj.* Montags-, montäglich.

ponȩ̑hanje, *n.* das Innehalten, die Pause, *Cig.*

ponȩ̑hati, am, *vb. pf.* innehalten, eine Pause machen; — nachlassen: dež je ponehal; — nachgeben, *Cig.*

ponehávati, am, *vb. impf.* = ponehovati; Pausen machen; allmählich nachlassen; dež ponehava.

ponehováti, ûjem, *vb. impf. ad* ponehati; Pausen machen; — allmählich aufhören; — nachlassen; dež ponehuje.

ponemáriti, mârim, *vb. pf.* 1) = zanemariti, *Z.*, *Kres*; — 2) = ponečediti, *Gor.*

ponemárjati, am, *vb. impf. ad* ponemariti, *Jan.(H.)*.

ponẹ́mčenec, nca, *m.* der Germanisierte, *nk.*

ponẹmčeváłen, łna, *adj.* germanisierend, *nk.*

ponẹmčevâłnica, *f.* die Germanisierungsanstalt, *SlN.*

ponẹmčeváti, ûjem, *vb. impf. ad* ponemčiti; 1) germanisieren, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 2) verdeutschen, ins Deutsche übersetzen, *nk.*

ponẹmčevâvec, vca, *m.* der Germanisator, *nk.*

ponẹ́mčiti, im, *vb. pf.* 1) germanisieren, p. se, deutsche Sprache und Sitte annehmen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 2) verdeutschen, ins Deutsche übersetzen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

ponemîloma, *adv.* ohne Mitleid, *C.*

ponepotrȩ̑boma, *adv.* = po nepotrebnem, unnöthigerweise, *C.*

ponesrȩ̑čenec, nca, *m.* der Verunglückte, *nk.*

ponesrȩ̑čenka, *f.* die Verunglückte, *nk.*

ponesrẹ́čiti se, srẹ̑čim se, *vb. pf.* 1) unglücklich werden, verunglücken, *Cig.*, *nk.*; — 2) missglücken, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

ponestâjati, am, *vb. impf.* abnehmen, *Cig.(T.)*; — hs.

ponestáti, stânem, *vb. pf.* = zmanjkati, ausgehen, *Vrt.*; — hs.

ponésti, nésem, *vb. pf.* 1) ein wenig tragen, *Cig.*; — ponesem: ich werde tragen; poneso me na pokopališče; — 2) p. se, gerathen, gedeihen: ni se mi poneslo, *Z.*; ta poskus se prav dobro ponese, *Žnid.*; — 3) p. se, sich berühmen, rühmend etwas sagen, *Zv.*; — 4) p. se za koga (kaj), sich jemandes (einer Sache) annehmen, *Cig.*; p. se za vero, za svoje stiskane brate, *Ravn.*
ponẹ́titi, im, *vb. pf.* verheizen, *Cig.*
poneumẹ́ti se, ẹ̑je se, ẹ̑ se, *vb. pf.* poneume se mi, storiti kaj (ali: da kaj storim), ich thue etwas irrthümlich, aus Missverständnis, *Levst.(LjZv., Beč.)*.
poneúmiti, ûmim, *vb. pf.* 1) verdummen, *Cig.*, *C.*; — 2) poneumilo se mi je, ich habe dumm gehandelt, *Z.*; (prim. poneumeti se).
pónev, nve, *f.* die Pfanne.
pónevca, *f. dem.* ponev.
ponevẹ́den, dna, *adj.* unwissentlich: ponevedno posredovanje, *Jurč.*
ponevẹ̑doma, *adv.* ohne zu wissen, unwissentlich.
póneven, vna, *adj.* Pfannen=: ponevni kamen, der Pfannenstein (in Salzwerken), *Cig.*
ponevẹ́riti, vẹ̑rim, *vb. pf.* 1) veruntreuen, *nk.*; (po nem.); — 2) p. se, untreu werden, *Jan.(H.)*; — den Glauben verleugnen, *Z.*, *SlN.*
ponevẹ́rjati, am, *vb. impf. ad* poneveriti, *nk.*
ponevnják, *m.* der Pfannenkuchen, *Cig.*
ponevǫ́ljiti, vǫ̑ljim, *vb. pf.* 1) verdrießlich machen, *Jan.(H.)*; p. se, mürrisch werden, *Z.*; — 2) unglücklich machen, *C.*
pǫ́nga, *f.* evropska p., die europäische Sumpfschildkröte (emys europaea), *Erj.(Ž.)*, *Krk-Erj.(Torb.)*.
ponícanje, *n.* hoja s ponicanjem, der Wiegegang, *Telov.*
ponícati, am, *vb. impf. ad* ponikniti; einsickern: ponicajoča reka, ein verschwindender Fluss, *Cig.(T.)*.
poniceváti, ûjem, *vb. impf.* einsickern, voda ponicuje, = izgublja se pod zemljo, *Nov.*
poníčen, *adj.* sanft sich abdachend, *Svet.(Rok.)*.
ponȋčnica, *f.* der Binnenfluss, ein verschwindender Fluss, *Cig.(T.)*, *Navr.(Let.)*.
ponȋčnik, *m.* ein verschwindender Bach, *Navr.(Let.)*.
ponȋdoma, *adv.* unnützerweise, unnöthigerweise, *Polj.*; denar p. tratiti, *Slom.*; mal à propos, *Cig.*
poníglav, *adj.* duckmäuserisch, tückisch, heuchlerisch, schalkhaft, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; pisano so ga gledali poniglavi Turki, *Navr.(Let.)*; — prim. ponikati in poniglogleden.
poníglavček, čka, *m. dem.* poniglavec, *Jan.(H.)*.
poníglavec, vca, *m.* der Duckmäuser, der Schalk, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Met.*, *Vrt.*, *BlKr.-Let.*; Poniglavce sem vedno šibal, *Levst.(Zb. sp.)*.
poníglavka, *f.* die Duckmäuserin, *Jan.*
poníglavost, *f.* die Duckmäuserei, die Schalkhaftigkeit, *Cig.*, *Jan.*
poníglavstvǫ, *n.* = poniglavost, *Cig.*
poniglooglẹ́den, dna, *adj.* scheelsüchtig, *Hip.(Orb.)*; (nam. poniklogleden?).

ponikáłen, łna, *adj.* in den Boden versickernd: ponikâłna voda, *C.*
poníkati, am, *vb. impf. ad* ponikniti, *Z.*
ponikávati se, avam se, *vb. impf.* sich niederbeugen, *C.*
poníkniti, nȋknem, *vb. pf.* 1) sich beugen, sich neigen, *Svet.(Rok.)*; = p. se, sich bücken, sich ducken, *C.*, *BlKr.*; — poniknjena glava, *SlN.*; — 2) versinken, *Jan.*; vsejano žitno zrnce v zemljo ponikne, *Vrt.*; — sich in den Erdboden verlieren: potok, reka ponikne, *C.*, *Mik.*, *Navr.(Let.)*; — p. se, sich senken, *C*; tla so se poniknila, *Rut.(Zg. Tolm.)*.
ponikováti, ûjem, *vb. impf.* versinken, *C.*; — sich im Erdboden verlieren (o vodi), *C.*; — p. se: gnojnica se v zemljo ponikuje, *Bes.*
ponȋkva, *f.* eine Versenkung, ein Erdloch, wo sich ein fließendes Wasser im Erdboden verliert, *Mik.*; = *pl.* ponikve, *Cig.(T.)*; — ein Kesselthal, ein Becken, *Cig.*, *C.*, *Jes.*; — tudi pǫ̑nikva.
ponȋkvarica, *f.* = ponikujoča voda (potok, reka), *C.*, *Zora.*
ponȋkvenica, *f.* = ponikvarica, *Cig.(T.)*, *Jes.*
ponȋrek, rka, *m.* = pondirek: čopasti p., der gehäubte Steißfuß (podiceps cristatus), *Erj.(Ž.)*.
ponȋz, *m.* die Senkung (der Stimme), *Cig.(T.)*.
poníziti, im, *vb. pf.* = ponižati, *Jan.*, *C.*; p. se, sich herablassen, *Mur.*; sich demüthigen, *C.*
ponȋžanje, *n.* die Erniedrigung; p. cola, die Zollermäßigung, *Cig.*; — die Demüthigung, die Herabwürdigung; — die Herablassung, *Cig.*
ponȋžati, am, *vb. pf.* niedriger machen, herabsetzen; ceno p., *Cig.(T.)*; p. vrednost denarja (devalvieren), *Cig.(T.)*; — cena se je ponižala, der Preis hat nachgelassen; — demüthigen: p. sovražnike; — herabwürdigen, *Cig.*, *Jan.*; — p. se, sich erniedrigen, sich herablassen; p. se komu, sich vor jemandem demüthigen, *Met.*
ponȋžba, *f.* die Erniedrigung (z. B. des Preises), *C.*; colna p., die Zollermäßigung, *DZ.*; — die Degradation, *Cig.*; — die Demüthigung, *Cig.*
ponȋžek, žka, *m.* = ponižba, *C.*
ponížen, žna, *adj.* demüthig, bescheiden; ponižna prošnja, ponižno prositi; ponižno se prikloniti pred kom; ponižen človek.
ponižénje, *n.* = ponižanje, *kajk.-Valj.(Rad)*.
poniževáłen, łna, *adj.* erniedrigend, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
poniževânje, *n.* das Erniedrigen; — das Herabwürdigen; — die Demüthigung.
poniževáti, ûjem, *vb. impf. ad* ponižati; niedriger machen; erniedrigen; — herabwürdigen, *Cig.*, *Jan.*; demüthigen; — p. se, sich herablassen; sich demüthigen; kdor se ponižuje, bode povišan.
poniževâvec, vca, *m.* der Herabwürdiger; der Demüthiger, *Cig.*
ponížnost, *f.* die Demuth, die Bescheidenheit.
ponižnják, *m.* = pomožnik, das Weihnachtsbrot, *C.*
pǫ̑nj, = po-nj, po njega.

ponjâva, *f.* das Leintuch, das Bettuch, *Alas., Jan., Mik., Štrek., Šempas-Erj.(Torb.)*; = rantuha, ein großes, grobes Leintuch, *Mur., Danj.(Posv. p.)*; = velika rjuha iz debelega platna, *Pjk.(Črt.)*; eine Schutzdecke, *DZ.*; — die Wagendecke, *Št.-Cig.*; na ponjavi se n. pr. tudi žito suši, *Mur., vzhŠt.*

ponjúhati, am, *vb. pf.* 1) riechen, *Z.*; — 2) ein wenig schnupfen, eine Prise nehmen, *nk.*; — prim. njuhati.

ponjúšati, am, *vb.pf.* = poduhati, dazu riechen, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*.

ponjúšiti, im, *vb. pf.* = ponjušati, *Cig.*

ponóčen, čna, *adj.* nächtlich, Nacht-; ponočna hoja; ponočno vlačuganje; ponočne ptice, Nachtvögel; ponočni čuvaj, der Nachtwächter.

ponočevânje, *n.* die Nachtschwärmerei.

ponočeváti, ûjem, *vb. impf.* in der Nacht umherschwärmen; p. z vsakim vlačugarjem, *LjZv.*

ponočevâvec, vca, *m.* der Nachtschwärmer.

ponočevâvstvo, *n.* die Nachtschwärmerei, *Jan.(H.)*.

ponóčki, *adv.* bei der Nacht, *C.*

ponočníca, *f.* die Nachtschwärmerin, *Cig.*

ponočník, *m.* = ponočnjak, *Mur., Cig., Jan., C.*

ponočnják, *m.* 1) der Nachtschwärmer; — 2) ponočnjaki, die Nachtfalter (nocturna), *Erj.(Ž.)*.

pónor, nọ́ra, *m.* 1) = ponikva, *C.*; — 2) der Abgrund, der Schlund, *Cig.(T.)*: morski p., *ZgD.*; — peklenski p., *Cig.*; (hs.).

ponorčeváti se, ûjem se, *vb. pf.* ein wenig scherzen; Če malo ponorčujem se, oprosti, *Str.*; p. se s kom, sich mit jemandem einen Scherz erlauben, *Cig.*

ponoréti, ím, *vb. pf.* ein wenig Possen treiben; včasi malo ponorimo.

ponoríti, ím, *vb. pf.* in die Tiefe lassen, senken, tauchen, *Jan.(H.)*.

ponorníca, *f.* = ponikvenica, *Cig.(T.), Jes.*

ponòs, nósa, *m.* 1) der (edle) Stolz, *Mur., Cig., Jan., nk.*; narodni p., der Nationalstolz, *nk.*; tudi: pónos, nósa; (hs.); — 2) = oponos, der Vorwurf, *Ist.-Glas.*

ponósen, sna, *adj.* stolz, *Cig., Jan., nk.*; služba, katere je bil ponosen, *Jurč.*; — hs.

ponosît, *adj.* = ponosen, *Cig., Jan.*; — hs.

ponósiti, nọ́sim, *vb. pf.* 1) (ein Kleid) abtragen; ponošena obleka; — 2) = oponositi, verweisen, zum Vorwurf machen, *Met.*; — 3) p. se, sich brüsten, *M.*; p. se s čim, *Svet.(Rok.)*.

ponosljáti, âm, *vb. pf.* 1) ein wenig durch die Nase reden, *C.*; — 2) aufschnupfen, verschnupfen: veliko tobaka p., *Cig.*

ponosljávati, am, *vb. impf.* durch die Nase reden, *M.*

ponosljeváti, ûjem, *vb. impf.* durch die Nase reden, *Jan.*

ponósnost, *f.* das stolze Benehmen, der (edle) Stolz, *Z., C.*; — prim. ponosen.

ponọ̑va, *f.* die Erneuerung, *C.*; p. pravde, die Reassumption, *Cig.*; die Reproduction (einer Vorstellung), *Cig.(T.)*; — die Wiederholung, *Cig.(T.), C., DZ.*

ponovčevânje, *n.* die Verwertung, *DZ.*

ponovčeváti, ûjem, *vb. impf. ad* ponovčiti, *Jan.(H.)*.

ponọ̑včica, *f.* die Kaulquappe, *Bolc-Erj.(Torb.)*.

ponọ́včiti, nọ̑včim, *vb. pf.* verwerthen, *Cig.(T.), DZ.*

ponọ́ven, vna, *adj.* wiederholend, *Cig.(T.)*

ponovílo, *n.* die Erneuerung, *Slom.-C.*; ponovila vredna beseda, *Levst.(Nauk)*; — die Wiederholung, *C.*

ponovîtev, tve, *f.* die Erneuerung, *Cig., M.*; — die Reproduction, *Cig.*; — die Wiederholung, die Recapitulation, *Jan.*

ponovíti, ím, *vb. pf.* wieder neu machen; — erneuern; trpljenje p. komu; p. pravdo, star prepir, *Cig.*; (eine Vorstellung) reproducieren, *Cig.(T.)*; — wiederholen.

ponovîtva, *f.* = ponovitev, *Mur., Slom.-C.*

ponovljeník, *m.* der Erneuerer, *Krelj-C.*

ponovljénje, *n.* die Erneuerung; — die Wiederholung.

ponovljiv, íva, *adj.* wiederholend, Wiederholungs-: ponovljive učilnice, *Levst.(Nauk)*.

ponovljívost, *f.* die Reproductionskraft, *Cig.(T.)*.

ponọ́vnost, *f.* die Fähigkeit, reproduciert zu werden, *Cig.(T.)*.

pontōn, *m.* mostovni čoln, der Ponton.

pontonīr, rja, *m.* der Pontonier, *Cig.*

ponùd, núda, *m.* = ponuda; na ponud (na pónud) dati, imeti, prinesti, *C.*; na p. priti, kommen, um sich anzubieten, *C.*

ponûda, *f.* das Anbieten, das Angebot, die Offerte, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; razpisati ponudo, den Offertweg betreten, *DZ.*; — vse mu je na ponudo, alles steht ihm zu Gebote, *Cig.*

ponûdba, *f.* das Anerbieten, das Angebot; na ponudbo, zu Gebote.

ponûdek, dka, *m.* das Angebot, die Offerte, *Mur., Jan., DZ.*

ponûden, dna, *adj.* Offert-: oddati kako delo s ponudnim razpisom, eine Arbeit im Wege der Offertausschreibung vergeben, *DZ.*

ponudílen, lna, *adj.* Offert-, *Jan.(H.)*.

ponudílo, *n.* das Angebot, *Cig.*

ponúditi, nûdim, *vb. pf.* anbieten; p. komu kaj; več p.; prisego p., sich zum Eide erbieten, *Cig.*; p. se, sich anerbieten.

ponûdnik, *m.* der Bieter, der Offerent, *Cig., C., Levst.(Cest.), nk.*

ponuják, *m.* kdor ponuja, der Bieter, *Cig.*

ponújanec, nca, *m.* kdor se ponuja, n. pr. pri kaki volitvi, der Wahlbewerber, *Cig.*

ponújanje, *n.* das Anbieten, das Antragen.

ponújati, am, *vb. impf. ad* ponuditi; anbieten, antragen; kruha, piti p. komu, blago p.; bieten, zu zahlen bereit sein; sto goldinarjev p. za junca; — p. se, sich erbieten, sich antragen; p. se za hlapca, za poslanca; — p. komu besedo = siliti ga, da izpregovori, *Temljine (Tolm.)-Štrek.(Let.)*; — tudi: p. koga, *Levst.(Zb. sp.)*; p. koga z jedjo, jemanden zum Essen nöthigen, *Cig.*; — p. koga s svinjskim

pastirjem, jemandem den Schweinehirtendienst anbieten, *Pjk.(Črt.)*.
ponujâvec, vca, *m.* der Anbieter, der Offerent, *Cig.*, *Nov.*
ponúniti se, im se, *vb. pf.* eine Nonne werden, ins Kloster gehen, *Cig.*, *Erj.(Izb. sp.)*, *LjZv.*
pónva, *f.* = ponev, die Pfanne.
ponvár, rja, *m.* der Pfannenschmied, *Cig.*, *Jan.*; der Pfannenflicker, *C.*; (pǫnvar), der Hafenbinder, *vzhŠt.*
pónvica, *f. dem.* ponva; eine kleine Pfanne; — die Zündpfanne: na ponvici je pogorelo, *Cig.*; — sklepna p., die Gelenkpfanne, *Erj.(Som.)*; tudi: ponvíca, *Dol.*
ponvičár, rja, *m.* = ponvar, *Cig.*
pónvičen, čna, *adj.* Pfannen-: ponvični ročnik, der Pfannenstiel, *Cig.*
pónvička, *f. dem.* ponvica, *Mur.*
ponvíšče, *n.* das Pfannenhaus (eines Salzwerkes), *Cig.*
poobčeváti, ûjem, *vb. impf. ad* poobčiti; verallgemeinern, *Cig.(T.)*.
poǫ́bčiti, ǫ̂bčim, *vb. pf.* verallgemeinern, generalisieren, *Cig.(T.)*; — p. se, allgemein werden: pobožno mnenje se je poobčilo, *Cv.*
poobčût, *m.* die Nachempfindung, *Cig.*
poobę̂dek, dka, *m.* der Nachtisch, *Jan.(H.)*.
poobę̂dnik, *m.* der Nachtisch, *Levst.(Izb. sp.)*.
poobę̂dovati, ujem, *vb. pf.* die Mahlzeit beenden, *Z.*, *nk.*
poobę́siti, ę̂sim, *vb. pf.* nacheinander aufhängen.
poobîljšati, am, *vb. pf.* reichlicher machen, vervielfältigen, *Cig.*, *C.*, *Ravn.(Abc.)*.
poobîloma, *adv.* reichlich, *C.*
pooblačíti se, ím se, *vb. pf.* sich allmählich bewölken; pooblačilo se je, der Himmel hat sich bewölkt; — (fig.) lice se mu je pooblačilo, *Jurč.*
pooblastíłen, łna, *adj.* Vollmachts-, Bevollmächtigungs-, *Cig.*
pooblastílǫ, *n.* die Vollmacht, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; die Befugnis, *Jan.*; die Jurisdiction, *C.*
pooblastîtelj, *m.* der Bevollmächtiger, der Vollmachtsgeber, *C.*, *DZ.*
pooblastîtev, tve, *f.* die Bevollmächtigung, die Ermächtigung, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *nk.*
pooblastíti, ím, *vb. pf.* 1) ermächtigen; bevollmächtigen; — 2) p. se česa, = polastiti se česa, sich zum Herrn von etwas machen, *Cig.*; — 3) p. se koga, sich jemandes annehmen: p. se lakotnih ljudi, *Krelj*, *Dalm.*, *Kast.*
pooblastîvec, vca, *m.* = pooblastitelj, *Cig.*, *Jan.*
pooblastîvka, *f.* die Vollmachtsgeberin, *Cig.*
pooblâstnica, *f.* der Vollmachtsschein, *DZ.*
pooblastník, *m.* der Vollmachtsgeber, *Cig.*, *DZkr.*
pooblâščati, am, *vb. impf. ad* pooblastiti; ermächtigen, bevollmächtigen, *Cig.*, *DZ.*, *nk.*
pooblaščę́nec, nca, *m.* der Ermächtigte, der Bevollmächtigte, der Vollmachtsnehmer, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
pooblaščeník, *m.* = pooblaščenec, *Jan.(H.)*.
pooblaščénje, *n.* die Ermächtigung, die Bevollmächtigung, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

pooblaščę́nka, *f.* die Bevollmächtigte, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *nk.*
pooblaščeváti, ûjem, *vb. impf.* = pooblaščati, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
poǫ̂blati, am, *vb. pf.* behobeln.
pooblîčen, čna, *adj.* formell, *Cig.(T.)*.
pooblíčiti, lîčim, *vb. pf.* porträtieren, *Cig.*, *Jan.*
poobrâzba, *f.* die Nachbildung, *Cig.*
poobrâzek, zka, *m.* das Abbild, *Cig.*; — das Nachbild, *Jan.*
poobrazîtev, tve, *f.* die Nachbildung, *Jan.*
poobráziti, râzim, *vb. pf.* 1) nachbilden, *Guts.-Cig.*, *Jan.*; — abbilden, porträtieren, *Cig.*, *Jan.*; — 2) concret darstellen, *Jan.*, *C.*
poobrážati, am, *vb. impf. ad* poobraziti; nachbilden, *Jan.*
poobraževáti, ûjem, *vb. impf.* = poobražati, *Jan.*
poobraževâvec, vca, *m.* der Nachbildner, *Cig.*, *Jan.*
poobraževâvka, *f.* die Nachbildnerin, *Cig.*
poobrę́den, dna, *adj.* 1) rituell, *DZ.*; — 2) nach der Communion stattfindend, *C.*
poobsǫ́diti, im, *vb. pf.* nacheinander verurtheilen, *Z.*
poočîtba, *f.* die Ersichtlichmachung, *DZ.*
poočítiti, îtim, *vb. pf.* veranschaulichen, versinnlichen, ersichtlich machen, *Cig.(T.)*, *DZ.*
poočîtki, *m.pl.* Bemängelungen (Supermängel), *Jan.*
poočitovânje, *n.* die Versinnlichung, *Cig.*
poočitováti, ûjem, *vb. impf.* ersichtlich machen: p. si, sich eine deutliche Vorstellung machen, *Vrt.*
poogleníti, ím, *vb. pf.* zu Kohle machen, verkohlen (chem.), *Cig.(T.)*.
poohǫ́liti se, ǫ̂lim se, *vb. pf.* stolz (übermüthig) werden, *Jan.(H.)*.
pookroglíti, ím, *vb. pf.* etwas rund machen, *Cig.*
pooljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* pooljiti, *Cig.*
poǫ́ljiti, im, *vb. pf.* beölen, anölen, *Cig.*; p. se, sich ölig machen, *Cig.*
poomožíti, ím, *vb. pf.* = pomožiti, *LjZv.*
poopráviti, prâvim, *vb. pf.* nacheinander verrichten; počasi je vse poopravila.
pooráti, orâm, órjem, *vb. pf.* 1) das Pflügen allmählich beenden: poorali smo, wir haben die Pflügearbeit beendet; — 2) ein wenig pflügen, *Cig.*; — 3) niederpflügen, *Cig.*
poorávati, am, *vb. impf.* nachpflügen, *Cig.*
poosebílǫ, *n.* die Personification, *Cig.*
poosebîtev, tve, *f.* die Personificierung, *nk.*
poosę́biti, sę̂bim, *vb. pf.* personificieren, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*
poosę́bljenje, *n.* die Personification, *Jan.*
poosebljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* poosebiti; personificieren, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
poǫ̂sen, sna, *adj.* Axial- (math., phys.), *Cig.(T.)*.
poosobílǫ, *n.* = poosebilo, *Cig.(T.)*.
poosǫ́biti, sǫ̂bim, *vb. pf.* = poosebiti, *Jan.*
poosrę́diti, im, *vb. pf.* centralisieren, *Jan.(H.)*.

poostáti, stânem, *vb. pf.* 1) hie und da zurückbleiben, *Cig.*; — 2) ein wenig bleiben; p. nekoliko trenutkov v cerkvi, *Zv.*

poostíti, ím, *vb. pf.* mit einer Spitze versehen, spitzen, *Cig.*, *C.*

poostrénje, *n.* die Verschärfung, *Cig.*, *Jan.*; p. kazni, *Cig.*

poostrílọ, *n.* die Verschärfung: p. kazni, die Verschärfung der Strafe, *DZ.*

poostríti, ím, *vb. pf.* 1) ein wenig schärfen, anschärfen, *Cig.*, *Jan.*; britvo p., *C.*; poostrena podkov, *Levst.(Podk.)*; — 2) verschärfen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; kazen p., *Cig.*, *nk.*; — 3) zuspitzen, *Cig.*

poostrováti, ûjem, *vb. impf. ad* poostriti, *Cig.*

poošábiti, im, *vb. pf.* stolz oder hochmüthig machen, *C.*; — p. se, hochmüthig werden, *Cig.*, *C.*; kdor se z ošabnikom pajdaši, ta se sam poošabi, *Ravn.-Jan.(Slovn.)*.

poọ́tkati, am, *vb. pf.* z otko postrgati zemljo z lemeža, *Gor.*

pootọ̑čje, *n.* die Inselkette, *Jan.(H.)*.

pootọ́žiti, im, *vb. pf.* betrübt machen: p. dušo, *SlN.*; — p. se, niedergeschlagen, betrübt werden, *Bes.*

pootrọ́čiti, ọ̑čim, *vb. pf.* 1) an Kindes statt annehmen, *C.*; — 2) kindisch machen, *Cig.*; p. se, kindisch werden, verkinden, *Cig.*, *Jurč.*; na stare dni se p., *Zv.*

poozréti se, zrèm se, *vb. pf.* sich ein wenig umschauen, *C.*

pooženiti, žẹ́nim, *vb. pf.* = poženiti, *LjZv.*

poọ́žiti, ọ̑žim, *vb. pf.* schmälern, verengen, *Cig.*

1\. **pọ̑p,** *m.* 1) die Knospe, *Z.*; — 2) der Nabel, *Guts.*, *Mur.*, *V.-Cig.*

2\. **pòp,** pópa, *m.* der Pope (pravoslaven duhovnik).

3\. **pòp,** pópa, *m.* die Pappe, der Kleister; (iz nem.).

popâčba, *f.* die Verschlechterung; — die Degeneration, *Cig.*

popáčenost, *f.* die sittliche Verdorbenheit, die Corruption, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.

popáčiti, im, *vb. pf.* verderben, verhunzen; — sittlich schlecht machen, verderben; p. otroka s krivo odgojo; p. se, sittlich verderben; ves popačen je.

popàd, páda, *m.* der Zugriff, das Packen, der Anfall (z. B. eines Hundes), *Cig.*; — der Anfall (einer Krankheit), *C.*; — der Angriff, die Attaque, *Cig.*, *C.*

popádati, pâdam, I. *vb. impf. ad* popasti; packen, zugreifen; psi popadajo otroke (pflegen anzugreifen, zu beißen); — befallen; jeza ga popada, bolezni jih popadajo, *Cig.*; — II. *vb. pf.* nacheinander niederfallen o. hinfallen; vse sadje je popadalo z drevja; vsa živina je popadala (ist abgestanden), *Cig.*; vsi so popadali na kolena.

popadâvec, vca, *m.* 1) der Angreifer, *C.*; — 2) das Klebkraut (galium aparine), *C.*

popâdek, dka, *m.* der Anfall (einer Krankheit), *Cig.*, *Jan.*; popadki, die Geburtswehen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; divji popadki, falsche Wehen, *V.-Cig.*

popáden, dna, *adj.* 1) = popadljiv, der gerne anfällt, bissig, *Cig.*; p. pes, *C.*; — 2) Angriffs-, *C.*

popâdenec, nca, *m.* der Angefallene, *C.*

popâdljaj, *m.* = popadek, *Jan.(H.)*.

popadljiv, *adj.* bissig, *Jan.*; popadljivi psi, *Levst.(Nauk)*, *LjZv.*

popâdnica, *f.* 1) die Ergreiferin, die Packerin, *Cig.*; — 2) die Pechnelke (lychnis viscaria), *ogr.-Erj.(Torb.)*.

popâdnik, *m.* 1) der Ergreifer, der Packer, *Cig.*, *DZ.*; — 2) der Raffzahn, *Jan.(H.)*.

popadnína, *f.* der Ergreiferlohn, *Cig.*

popádniti, pâdnem, *vb. pf.* = popasti, packen, ergreifen, *ogr.-Valj.(Rad)*.

popàh, páha, *m.* der Maulesel, *Pivka(Notr.)-Mik.*, *C.*, *Kr.-Valj.(Rad)*.

popáhati, pâham, *vb. pf.* 1) durch Fachen reinigen: vse žito p., *Z.*; — 2) ein wenig fachen: ogenj p., *Z.*

popâka, *f.* das Verderbnis, die Entstellung, *Cig.*, *Vest.*, *ZgD.*; — der Fehler, der Naturfehler, der Makel, *C.*; v popaki sem rojen, *Ravn.-Valj.(Rad)*.

popakedráti, âm, *vb. pf.* verhunzen, verderben, verpfuschen, *C.*

popakováti, ûjem, *vb. impf. ad* popačiti, *C.*

popàł, pála, *m.* = snet, der Brand (am Getreide), *C.*

1\. **popáliti,** im, *vb. pf.* absengen, verbrennen; — niederbrennen, einäschern, vse vasi p.

2\. **popalíti,** ím, *vb. pf.* mit Schlamm überziehen: voda je travnik popalila, *C.*

popáljati, am, *vb. impf. ad* 1. popaliti, *Jan.(H.)*.

popân, *m.* das Sinngrün (vinca minor), *Koborid-Erj.(Torb.)*.

pọ̑par, rja, *m.* der mit Pappe oder Kleister zu thun hat, der Papparbeiter, *Cig.*; — (zaničlj. o čevljarju), *SlN.*

popâra, *f.* 1) die Verletzung durch siedendes Wasser, *Valj.(Rad)*; — 2) = poparjen kruh, der Brotbrei, *Cig.*

popârati, am, *vb. pf.* nach der Reihe auftrennen.

popârek, rka, *m.* 1) der Aufguss mit siedender Flüssigkeit, *Cig.*; — 2) die Brühwunde, *Z.*

1\. **pọ̑parica,** *f.* das Kleisterälchen (ein kleines, fadenförmiges, im Kleister vorkommendes Thierchen), *Cig.*

2\. **popârica,** *f.* das Brühwasser, *C.*

poparína, *f.* der Aufguss mit siedender Flüssigkeit, *Cig.*

popáriti, pârim, *vb. pf.* 1) mit siedendem Wasser begießen, brühen; s kropom kaj p.; p. kruh, živinsko klajo; — 2) niedergeschlagen machen, entmuthigen; to ga je poparilo; ves poparjen je odšel.

popárjati, am, *vb. impf. ad* popariti, *Jan.(H.)*.

popâs, *m.* = popasenje, *Jan.(H.)*.

popâsek, ska, *m.* eine kurzdauernde Weide, *C.*

popásenje, *n.* die Abweidung, *Cig.*

popasováti, ûjem, *vb. impf. ad* popasti (-pasem); ausweiden, abweiden: travnike p., *Cig.*, *Jan.*

popâst, *f.* der Anfall, der Überfall: p. stekle živine, *C.*; — der Paroxysmus, *V.-Cig.*, *Jan.*

pópast, *adj.* pappig, pappartig.

popásti, pádem, *vb. pf.* hastig erfassen, packen; p. kaj, za kaj, koga za kaj; p. orožje, za orožje; p. konja za brzdo, dem Pferde in die Zügel fallen; — erschnappen, *Jan.*; — besedo p., ein Wort auffangen, *Cig.*, *C.*; — anfallen; pes je popadel otroka; — angreifen; sovražnika p.; p. se, sich gegenseitig angreifen, sich in die Haare fahren; — befallen, ergreifen (von Zuständen); mrzlica, jeza ga je popadla; — p. se koga, sich an jemanden klammern: trdno se Kristusa p., *Krelj*; — ogenj se teles popade, das Feuer ergreift die Leiber, *Guts.(Res.)*.

popásti, pásem, *vb. pf.* abweiden, abfressen, abgrasen; bes. durch Abweiden einen Schaden anrichten; živina je žito popasla; — abweiden lassen (o pastirju): ne smeš popasti one trave, ker jo bom kosil.

popâša, *f.* das Abweiden, der Abweideschaden, der Weidefrevel, *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

popáščiti se, im se, *vb. pf.* sich beeilen, *Dol.-Cig.*, *Jan.*, *Vrt.*, *Npes.-Vraz*, *vzhŠt.-C.*; — sich befleißen, sich bemühen, *C.*

popašnína, *f.* die Entschädigung für einen Weidefrevel, *Dol.*

pópati, am, *vb. impf.* pappen, kleistern; — iz nem.

popâva, *f.* die Eberwurz (carlina acaulis), *vzhŠt.-C.*; — tudi: pǫ̑pava, pompava, (pumpava) kompava; prim. pop, Knospe, *Caf (Vest. I. 33)*.

pǫ̑pčarica, *f.* gosenica p., die Knospenraupe, *Cig.*

pǫ̑pčast, *adj.* nabelförmig, *Jan.(H.)*.

pǫ̑pčat, *adj.* knospig, *Cig.*

pǫ̑pčati, am, *vb. impf.* 1) = s popkom cepiti, äugeln, *M.*; — 2) p. se, knospen, *C.*

pǫ̑pček, čka, *m. dem.* popek; 1) das Knöspchen; — 2) das Näbelchen.

pǫ̑pčen, čna, *adj.* Nabel-, *Cig.*; popčna jamica, die Nabelgrube, *Cig.*; popčna zaveza, die Nabelschnur, *Guts.-Cig.*

popčíca, *f.* das Knöspchen, *Cig.*

popčíšče, *n.* der Nabelgrund (bot.), *Cig.(T.)*.

pǫ̑pčnast, *adj.* nabelförmig, *Cig.*

pǫ̑pčnat, *adj.* nabelig, *Cig.*

pǫ̑pčnica, *f.* = popčnik, *Polj.*

pǫ̑pčnik, *m.* = popkar 1), der Taschenveitel, *Polj.*

pǫ̑pec, pca, *m. dem.* pop; die Knospe, *Jan.*

popečátiti, âtim, *vb. pf.* nacheinander versiegeln oder besiegeln, *Z.*

popę̑ček, čka, *m.* die Schürschaufel, die Ofenkrücke, *Cig.*, *M.*, *Vreme-Erj.(Torb.)*, *BlKr.*; to je človek, ki ni vreden, da bi ga s popečkom zapodil, *BlKr.*

popéči, péčem, *vb. pf.* 1) durch Backen, Braten den Vorrath aufbrauchen, aufbacken, aufbraten: vse p.; — 2) ein wenig backen, braten, *Mur.*; — 3) nachbacken, nachbraten, *Cig.*; — 4) p. se = zapeči se: naj se gleda, da se kruh dobro popeče, *Zv.*; — sich verbrennen, sich verbraten, *Mur.*

popednjáti, âm, *vb. pf.* mit der Spanne abmessen, *Z.*

popę̑jec, jca, *m.* = pevec, *ogr.-Valj.(Rad).*

pǫ̑pek, pka, *m.* 1) die Knospe, das Auge (an Bäumen, Reben u. dgl.); popke delati, knospen; trto na tri popke obrezati, *Z.*; s popkom cepiti, äugeln, oculieren, *M.*, *Pirc*; plodni p., die Fruchtknospe, das Fruchtauge, *Cig.*; — 2) der Nabel; p. zavezati, die Nabelschnur unterbinden, *Cig.*; — 3) babji p., der Bovist (lycoperdon bovista), *Gorjansko (Kras) - Erj.(Torb.)*.

popékati, pę̑kam, *vb. impf. ad* popeči; nachbraten, *Cig.*

popę̑ł, *m.* = pepel, *Jarn.*, *Dol.-Z.*, *Mik.*

popelískati, am, *vb. pf.* zusammenschlagen (v. Hagel), *Jan.(H.)*.

popéljati, péljem, -peljáti, âm, *vb. pf.* ein wenig fahren (trans.), führen; hinfahren, hinführen; — p. se, ein wenig fahren *(intr.)*; hinfahren; — zvezda se je popeljala, es fiel eine Sternschnuppe, *C.*; — popeljem (âm), ich werde fahren, führen; popeljem (âm) se, ich werde fahren *(intr.)*; popeljemo se v belo Ljubljano.

pǫ́pen, pna, *m.* ein Zeug, der um den Sarg geheftet wird, *Štrek.*

popę̑njec, nca, *m.* die Gundelrebe, der Erdepheu (glechoma hederacea), (-penec) *Cig.*, *Jan.*, *Medv.(Rok.)*; — prim. poponec.

popéniti, pę̑nim, *vb. pf.* s srebrno ali zlato peno prevleči: Dekle, popeni rožmarin, *Npes.-C.*

pǫ̑penj, pnja, *m.* = popek, die Knospe, *C.*

popę̑njanje, *n.* das Emporklimmen: vaje v popenjanju, die Klimmübungen, *Telov.*

popę̑njati, am, *vb. impf. ad* popeti; 1) heften, *Kras*; — 2) p. se, klimmen, sich bemühen emporzukommen, zu erklimmen suchen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; na višjo stopnjo se p., *nk.*

popepelíti, ím, *vb. pf.* beaschen, *Cig.*

póper, pra, *m.* der Pfeffer; suh kot poper, zaundürr, *Cig.*; črni p., der Mohrenpfeffer; beli p., der weiße Pfeffer; turški p., spanischer Pfeffer (Paprika); divji ali volčji p., der Kellerhals, der Seidelbast (daphne mezereum), *C.*

poperę́ti, ím, *vb. pf.* vermodern, *Jan.(H.)*.

poperíłen, łna, *adj.* frisch gewaschen: poperilna srajca, *M.*

poperúhati, am, *vb. pf.* ein wenig mit den Flügeln schlagen: gosak po klasju s perotmi poperuha, *Npr.(vzhŠt.)-Kres.*

popetáti, âm, *vb. pf.* črevlje p., die Stiefel (an der Ferse) krumm treten: popetani črevlji, *Cig.*, *Vrt.*, *Levst.(Zb. sp.)*, *Kr.*

popę́ti, pnèm, *vb. pf.* 1) spannend befestigen: anheften, heften; „krojač ali švelja popne prikrojene kosove, predno je začne šivati", *Kras-Erj.(Torb.)*; — 2) ein wenig spannen: p. pas, den Gürtel enger schnallen, *Dol.*; — 3) (spannend) festbinden: p. voz sena z žrdjo, *Ravn.(Abc.)*; — 4) p. se, emporklimmen, sich emporheben; sich emporschwingen (fig.); p. se na višjo stopnjo.

popę̑ti, pójem, *vb. pf.* ein wenig singen, *M.*

popetína, *f.* womit etwas (z. B. ein Zimmer) ausgeschlagen wird, Tapeten, *Cig.*
popẹ́titi, im, *vb. pf.* = popetati: p. škornje, *C.*
popetljikováti, ûjem, *vb. impf.* = petljike pobirati, Nachlese halten, *Blc.-C.*
popẹ̀v, pẹ́va, *m.* der Gesang, *C.*, *Volk.-M.*
popẹváč, *m.* der Sänger, *SlN.*; ulični p., der Bänkelsänger, *Jan.(H.).*
popẹváča, *f.* ptica p., der Singvogel, *C.*
popẹvačíca, *f.* die Sängerin, *C.*
popẹ́vanje, *n.* das Singen, *Cig.*, *vzhŠt.*
popẹ́vati, vam, vljem, *vb. impf.* singen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *vzhŠt.*, *jvzhŠt.*
popẹ̑včkanje, *n.* sentimentales Gesinge: neslano p. in objemčkanje, *Jurč.*
popẹ̑vka, *f.* das Gesangstück, *Jan.*; das Lied, *Dict.*, *Mur.*; poulična p., das Gassenlied, der Gassenhauer, *Jan.(H.)*; — die Cantate, *Cig.*, *Jan.*; die Canzone, *Cig.(T.).*
popẹ̑vkinja, *f.* = pevka, *C.*
popezdávati, am, *vb. impf.* wiederholt fisten, *Cig.*
popháti, phâm, pšèm, *vb. pf.* zerstoßen, verstampfen: ves poper p., *Cig.*
pǫ̑pica, *f.* die Knospe, *Jan.*, *Caf(Vest.).*
popìč, píča, *m.* 1) das Auge am Zweige, *Mik.*, *Valj.(Rad)*; — 2) das Näbelchen, *Cig.*; — 3) zlati p., die spanische Fliege (lytta vesicatoria), *Z.*
popíčast, *adj.* knospig, *Jan.*
popȋh, *m.* der Lufthauch, *ZgD.*
popíhati, ham, šem, *vb. pf.* 1) nacheinander wegblasen; veter je popihal pleve; — verthun: marsikak grošič smo že popihali, *Cig.*; — 2) p. jo, enteilen, Reißaus nehmen; — 3) ein wenig wehen: popiše veter, *LjZv.*
popihávati, am, *vb. impf.* wiederholt blasen, *Zora.*
popihljáti, âm, *vb. pf.* ein wenig sanft wehen.
popíhniti, pȋhnem, *vb. pf.* 1) wegblasen; — 2) ein wenig blasen: veter je popihnil; — 3) p. jo, enteilend Reißaus nehmen, *Jan.*, *C.*; domu jo p., *Zora.*
popíjanje, *n.* das Saufen, *Cig.*, *C.*
popijáš, *m.* neki kukec, velik kakor pšenično zrno, modre izpreminaste barve, po drevju mladike odjeda, *Dol.*
popíjati, am, *vb. impf.* = popivati; 1) bald da bald dort trinken, saufen; — 2) aufsaugen: papir popija (fließt), *Mur.*; temnomodre naočnice preveč svetlobe popijajo, *Žnid.*
popijávati, am, *vb. impf.* bald da bald dort zu trinken, zu saufen pflegen, *C.*, *ogr.-M.*
popijâvec, vca, *m.* kdor rad popija, der Säufer, *Cig.*, *C.*, *Ravn.-Valj.(Rad).*
popijâvka, *f.* die Säuferin, *Cig.*
pǫ̑pika, *f.* = popek, das Auge am Zweige, die Knospe, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Št.-Valj.(Rad).*
pǫ̑pikast, *adj.* = popkast, knospig, *Jan.(H.).*
popíkati, pȋkam, *vb. pf.* betüpfeln, *Mur.*; popikan = pikast, *Jan.*, *Ravn.*
popikávati se, am se, *vb. impf.* oft straucheln, *BlKr.-M.*; strauchelnd oder wankend gehen, *Mur.*

popíkniti se, pȋknem se, *vb. pf.* anstoßen: p. se na kamen, *Hal.-M.*; — straucheln: konj se popikne, *Cig.*
popikováti se, ûjem se, *vb. impf.* anstoßen, straucheln, *Cig.*
popíliti, pȋlim, *vb. pf.* 1) nacheinander befeilen: vse žreblje p.; — weg-, abfeilen, abraspeln: p. rjo z železa; — 2) ein wenig feilen, *Cig.*; — 3) = požagati, aufsägen, *Cig.*
popípati, pȋpam, pljem, *vb. pf.* nacheinander ausraufen; repo, korenje p.; brado si p.
popìs, písa, *m.* 1) die Aufschreibung: die Conscription, *Cig.(T.)*; p. ljudstva, die Volkszählung, *Cig.*, *DZ.*; — die Specification (merc.), *Cig.(T.)*; — das Verzeichnis, das Register, *Cig.(T.)*; p. naklada, das Belastungsverzeichnis, *DZ.*; — imovinski p., das Vermögensinventar, *DZ.*; — 2) die Beschreibung.
popisâtelj, *m.* der Beschreiber, *Jan.(H.).*
popísati, šem, *vb. pf.* 1) mit Schrift ausfüllen, voll beschreiben; vsa pola je popisana; veliko papirja p.; p. razpredelke, die Rubriken ausfüllen, *Levst.(Nauk)*; — 2) nach der Reihe aufschreiben, inventieren; p. blago, *Cig.*; p. zarubljene stvari, *Levst.(Nauk)*; po tanko p., specificieren (merc.), *Cig.(T.)*; conscribieren, *Cig.*, *Jan.*; — 3) durch die Schrift darstellen, beschreiben; vojsko p.; v knjigi je vse na tanko popisano, kako se je godilo.
popisávati, am, *vb. impf.* = popisovati.
popȋsek, ska, *m.* 1) das Verzeichnis, das Register, das Inventar, *Cig.*, *C.*; — die Consignation, *DZ.*; — 2) die Beschreibung, *C.*, *M.*
popísen, sna, *adj.* die Conscription betreffend: popȋsni imenik, die Conscriptionsliste, *Cig.*; Inventur-: popisni troški, die Inventurskosten, *Cig.*
popisílọ, *n.* die schriftliche Aufnahme, die Conscription, *Kr.*
popískati, skam, ščem, *vb. pf.* ein wenig (mit einem Instrument) pfeifen, *Cig.*
popȋsnik, *m.* = kataster, *DZ.*
popisovâlnica, *f.* das Conscriptionsbureau, *Cig.*
popisovânje, *n.* 1) die Verzeichnung, die Aufschreibung, die Conscription; p. ljudstva, die Volkszählung, *Cig.*; — 2) die Beschreibung; p. zemlje, die Erdbeschreibung.
popisováti, ûjem, *vb. impf. ad* popisati; 1) aufschreiben, conscribieren, inventieren; blago p.; ljudstvo p., eine Volkszählung vornehmen; — 2) beschreiben: vojske p.
popisovâvec, vca, *m.* der Beschreiber, *Mur.*, *Cig.*
popítanje, *n.* die Anfrage, *Cig.*, *vzhŠt.*
1. **popítati**, pȋtam, *vb. pf.* anfragen, befragen, *Cig.*, *Jan.*, *vzhŠt.*
2. **popítati**, pȋtam, *vb. pf.* 1) beim Mästen verbrauchen, *Z.*; — 2) ein wenig mästen, *Jan.(H.).*
popitávati, am, *vb. impf.* fragen, ausforschen, *Jan.*, *Raič(Let.).*
popȋtek, tka, *m.* der Trunk, *Mur.*, *Cig.*
popíti, pȋjem, *vb. pf.* nach und nach austrinken, austrinken, zusammentrinken; mnogo vina se je pri svatovščini popilo; ostanke iz kupic

p.; dva litra vina na dan p.; kdor veliko pije, malo popije, = wer viel trinkt, trinkt nicht lange, *Mur.*; — verrauchen: ves tobak p., *Cig.*; — aufsaugen: papir je tinto popil; zemlja je vodo popila; — da bi ga črni murin popil! (kletvica), = wäre er schon, wo der Pfeffer wächst! *Cig.*
popívanje, *n.* das Herumtrinken, das Saufen, das Abhalten von Trinkgelagen.
popívati, am, *vb. impf.* 1) bald hier bald dort trinken, Trinkgelage abhalten, zechen, saufen; po krčmah p.; — 2) aufsaugen, *Jan.*
popîvec, vca, *m.* der gerne trinkt, *Z.*
popîvek, vka, *m.* = popitek, *Jan.(H.)*.
popîvka, *f.* 1) die gerne trinkt, *M.*; — 2) das Trinkgelage, *Cig.*
pǫ̂pje, *n. coll.* die Knospen; popje na drevju se je napenjalo, *Erj.(Izb. sp.)*.
pǫ̂pka, *f.* neko jabolko, *Mariborska ok.-Erj.(Torb.)*.
pǫ̂pkar, rja, *m.* 1) ein einfaches Taschenmesser, der Taschenveitel, *C.*, *Gor.*; — 2) der Gimpel (fringilla pyrrhula), *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Frey.(F.)*, *Erj.(Z.)*.
pǫ̂pkarica, *f.* 1) die Hebamme (zaničlj.), *Z.*, *Polj.*; — 2) das Nabelschnurmesser, *Cig.*; die Nabelschnurschere, *DZ.*; — ein sehr einfaches Taschenmesser (mit hölz. Griff), der Taschenveitel, *M.*, *Notr.*, *Dol.*; — 3) eine Art Steinbrech (saxifraga tridactylites), *Medv.(Rok.)*.
pǫ̂pkast, *adj.* 1) knospicht; — 2) nabelförmig, *Cig.*
popkàt, áta, *adj.* 1) knospig, *Cig.*; — 2) genabelt, *Cig.*
pǫ̂pkati, am, *vb. impf.* 1) Knospen treiben: drevje popka, *Mur.*, *Cig.*, *Met.*, — 2) = cepiti s popkom, äugeln, oculieren, *V.-Cig.*, *C.*
pǫ́pkav, *adj.* knospig, *Jan.(H.)*.
popkorę̀z, ręza, *m.* das Nabelschnurmesser, *M.*
pǫ̂pkov, *adj.* Nabel-; popkova žila, die Nabelschnur, *Mur.*; p. preveza, das Nabelschnurbändchen, *Cig.*, *DZ.*
pǫ̂pkovec, vca, *m.* = popkar 1), *Notr.*
popkovína, *f.* die Nabelschnur, *Cig.*; — rus.
pǫ̂pkovje, *n. coll.* die Knospen, *Jan.(H.)*.
pǫ̂pkovnica, *f.* der Nabelstrang, *Jan.*
pǫ̂pkovnik, *m.* die Möhringie (Moehringia), *C.*
poplâča, *f.* die Vergeltung, *Guts.(Res.)*, *Valj.(Rad)*.
popláčanje, *n.* die Bezahlung, die Abzahlung.
popláčati, am, *vb. pf.* nacheinander bezahlen, ab-, bezahlen; vse dolgove p.; — abbüßen: p. kaj s čim, *Cig.*; — vergelten, *Cig.*, *Jan.*
poplačeváti, ûjem, *vb. impf.* Abzahlungen leisten, *Z.*; abbezahlen, *Cig.*
poplačílǫ, *n.* die Bezahlung, die Bestreitung: p. nepokritih potroškov, *DZkr.*
1. **popláhniti**, plâhnem, *vb. pf.* = poplakniti, *Mur.*, *Jan.*, *C.*, *jvzhŠt.*
2. **popláhniti**, plâhnem, *vb. pf.* allmählich vergehen (von einer Geschwulst), *Jan.(H.)*.
poplàk, pláka, *m.* was vom Verkochwasser im Fasse zurückbleibt, *C.*; — der Schwemmbrantwein, der in den ausgeleerten Fässern zurückbleibt, *Jarn.*, *Cig.*; tudi: póplak.

poplâka, *f.* die Ausspülung, *ZgD.*
poplákniti, plâknem, *vb. pf.* ausspülen, abspülen; latvice in golide do čistega p., *Ravn.(Abc.)-Valj.(Rad)*.
poplakováti, ûjem, *vb. impf. ad* poplakniti; ausspülen, abspülen, *Mur.*
poplamikováti, ûjem, *vb. impf.* wiederholt hie und da aufflackern, *Zora.*
poplanînski, *adj.* poplaninska paša, die Weide, die nach der Alpenweide stattfindet, *Bes.*
poplântati, am, *vb. pf.* abbüßen, *C.*
poplaskáti, âm, *vb. pf.* ein wenig plätschern: poplaskalo je nekaj po vodi, *SlN.*
poplášiti, plâšim, *vb. pf.* 1) nacheinander verscheuchen; — 2) ein wenig schrecken, *Z.*
poplât, *f.* die Hälfte: p. oreha, *Kras.*
póplat, pláta, *m.* = podplat, *Štrek.*, *ogr.-C.*
popláten, tna, *adj.* p. brat, poplatna sestra = po polu brat, po polu sestra, *Zora*, *Gor.*, *Št.*
poplatíniti, înim, *vb. pf.* platinieren, *Cig.*
poplatíti, ím, *vb. pf.* = poplačati, *C.*, *Vrt.*
poplâva, *f.* die Überschwemmung, *Cig.*, *Jan.*; iz trgajočih se oblakov je lila p., *LjZv.*
poplávati, plâvam, *vb. pf.* ein wenig schwimmen; — poplavam, ich werde schwimmen.
poplâvica, *f.* die Wasserflut, die Überschwemmung, *Cig.*, *SlN.-C.*
poplavíti, ím, *vb. pf.* 1) überschwemmen; voda je vse poplavila; — 2) abschwemmen, abspülen: posodo p., *C.*, *M.*
poplávljati, am, *vb. impf. ad* poplaviti; überschwemmen.
popláziti, plâzim, *vb. pf.* streifen, seicht bepflügen: njive p., *Z.*; übhpt. oberflächlich bearbeiten: vse le takisto poplazi, da je le pol obdelano, *Polj.*
poplemeníti, ím, *vb. pf.* = poplemenititi, *C.*
poplemenítiti, îtim, *vb. pf.* veredeln, *nk.*
poplęníti, ím, *vb. pf.* nacheinander plündern, rauben: vse p., *Cig.*, *Jan.*
poplę́sati, šem, *vb. pf.* ein wenig tanzen.
poplesávati, am, *vb. impf.* öfter ein wenig tanzen, *M.*
poplésti, plétem, *vb. pf.* 1) beim Flechten aufbrauchen, verflechten; vse vitre p.; — aufstricken, aufwirken, *Cig.*; — 2) beflechten; p. raztrgane koše.
poplèt, pléta, *m.* das Geflecht: s košem ali gostim popletom ograjati (mlada drevesca), *Pirc*; das Zaungeflecht, *C.*, *Z.*
poplę́tati, plę̂tam, *vb. impf. ad* poplesti.
poplę̂tek, tka, *m.* die Beschnürung eines Rockes, *Z.*, *C.*
poplę́ti, plę́vem, *vb. pf.* nacheinander wegjäten; vso travo p. okoli trt.
poplevę́liti se, ę̂lim se, *vb. pf* zum Unkraut werden, *LjZv.*
popljevę́ti, í, *vb. pf.* popljevi, es hat einen faden Nachgeschmack, (-plevi), *Cig.*
popljuváti, pljúvam, pljújem, *vb. pf.* bespucken; vsa tla okoli sebe p.; kdor proti vetru pljuje, se popljuje, *Zv.*
poplǫ́čiti, im, *vb. pf.* mit Platten belegen, *Z.*

poplǫn, *m.* die Bettdecke, *vzhŠt.-C.*; tudi póplon, *kajk.-Valj.(Rad)*; — prim. poplun.
poplóskati, am, *vb. pf.* ein wenig klatschen.
poplûn, *m.* die Decke, *Mik.*; — prim. novogr. πάπλωμα, stragulum (iz ἐφάπλωμα) *Mik. V. G. I. 69.*
poplúti, plóvem, plújem, *vb. pf.* 1) eine Fahrt zu Schiffe unternehmen, *DZ.*, — 2) = poplaviti: potok njivo poplove, *C.*; vse p. kakor povodnja, *Dalm.*
pǫpnjak, *m.* vodni p., der Wassernabel (hydrocotyle vulgaris), *C.*
popočásiti, čâsim, *vb. pf.* verlangsamen, *Cv.*
popǫ́dati, pǫdam, *vb. pf.* bedielen, *Cig.*; mit einem Fußboden versehen, *C.*
1. **popodíti**, ím, *vb. pf.* nacheinander wegjagen.
2. **popǫ́diti**, pǫdim, *vb. pf.* = popodati, *Cig.*, *C.*
popodováti, ûjem, *vb. impf. ad* popodəti; mit dem Legen des Bodens beschäftigt sein, *C.*
popogániti se, ânim se, *vb. pf.* ein Heide werden, *ogr.-M.*
popojâłnik, *m.* die Sommerwurz (orobanche sp.), *Ajdovščina-Erj.(Torb.)*; — prim. ježavka.
popójti, pǫ́jdem, *vb. pf.* sich auf den Weg machen, ausgehen; pošel sem ob deseti uri, *BlKr.*; ko sem bila popošla, als ich auf dem Wege war, *Svet.(Rok.).*
popǫ́kati, pǫkam, *vb. pf.* 1) nacheinander bersten, platzen, Sprünge bekommen; zemlja je od suše popokala; obroči so popokali na sodu; toliko da niso popokali od smeha; vse strune so popokale; — 2) s pokanjem porabiti: verknallen, verschießen: dokaj smodnika p., *Cig.*
popokljáti, âm, *vb. pf.* 1) verknistern, *Cig.*; — 2) ein wenig knistern.
popôłdan, *m.* der Nachmittag, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Gor.*; ves popoldan, den ganzen Nachmittag, *Cig.*; (popołdân *gen.* popoldnẹ̑, dnẹ̑va, *Mur.*, *Jan.)*; — pogl. popoldne.
popôłdanica, *f. Cig.*, (popoldenica) *C.*; pogl. popoldnica.
popołdánji, *adj.* nachmittägig, Nachmittags-, *Cig.*, *Jan.*; p. govornik, *Zv.*
popołdánski, *adj.* nachmittägig, Nachmittags-; popoldanska služba božja; popoldanski čas, *Navr.(Let.).*
popołdânščnica, *f.* = popoldnica, *Cig.*
popołdánšnji, *adj.* = popoldanski, *Gol.*
popôłdne, I. *adv.* = po poldne, nach Mittag, nachmittags; — II. *subst. n. indecl.* der Nachmittag; celo popoldne, einen ganzen Nachmittag; do popoldne, bis zum Nachmittag; (tudi se sklanja kakor popoldan, *Jan.*).
popołdnẹ́ven, vna, *adj.* = popoldanski, *Mur.*, *Cig.*
popôłdnica, *f.* das Nachmittagsbrot, die Jause, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
popôłn, *adj.* vollständig, vollkommen, *Cig.* *Jan.*, *ogr.-Mik.*, *nk.*; popoln odpustek, vollkommener Ablass, *Cig.*; — narejeno iz: popolnoma.
popółniti, im, *vb. pf.* vervollständigen, *Cig.* *(T.)*; — besetzen: p. izpraznjen urad, *DZ.*; — (eine Stelle mit einer Ziffer) besetzen, *Cig.* *(T.).*
popołnjeváti, ûjem, *vb. impf. ad* popolniti, *Cig.(T.).*
popǫ̂łnočen, čna, *adj.* nachmitternächtlich, *Mur.*, *Cig.*
popôłnoma, *adv.* vollständig, vollkommen.
popôłnost, *f.* die Vollständigkeit, die Vollkommenheit, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-C.*, *nk.*
popóludan, *m.* der Nachmittag: vsak p., *Erj.* *(Izb. sp.).*
popoludánšnji, *adj.* nachmittägig, Nachmittags: v popoludanšnji vročini, *Jurč.*
popóludne, I. *adv.* = popoldne, nachmittags, *nk.*; — II. *subst. n. indecl.* der Nachmittag: tisto popoludne, *Erj.(Izb. sp.)*; bilo je lepega popoludne, *LjZv.*
popółzniti, pôłznem, *vb. pf.* ausglitschen, *Meg.*, *Dict.*, *Z.*, *Mik.*, *Trub.-Let.*
popołzováti, ûjem, *vb. impf. ad* popolzniti; ausgleiten: moja noga popolzuje, *Trub.* *(Psal.).*
popòn, póna, *m.* das Sonnenröschen (helianthemum), *Cig.*
popǫ̂nec, nca, *m.* die Ackerwinde (convolvulus arvensis), *C.*; — tudi: die Gundelrebe (glechoma hederacea), *C.*, *Medv.(Rok.).*
popóprati, am, *vb. pf.* ein wenig pfeffern, bepfeffern.
popórjati, jam, jem, *vb. pf.* = poparati, *Jan.(H.).*
poporǫ́den, dna, *adj.* nach der Geburt stattfindend, *Cig.*, *C.*; poporodne bolečine, die Nachgeburtswehen, *Cig.*
popǫ́ten, tna, *adj.* sich auf der Reise befindend; reisend; p. sem bil in ste me pod streho vzeli, *Cig.*; popoten človek, popotni ljudje; — Reise-, *Cig.*; popǫ̂tni drug, der Reisegefährte, *Jan.*; popotni list, der Reisepass, popotna izkaznica, die Legitimationskarte, popotna karta, die Passkarte, *Levst.(Nauk).*
popǫ̂tna, *f.* die Wegzehrung, *Meg.*, *Dalm.-M.*, *Valj.(Rad)*; — pogl. popotnja.
popǫ̂tnica, *f.* 1) die Reisende; — 2) die Reisezehrung, das Reisegeld; sveta popotnica, die heilige Wegzehrung, *Cig.*; — 3) das Reiselied, das Marschlied, der Marsch (als Musikstück), *Mur.*, *Cig.*, *nk.*; — 4) neka hruška, *Mariborska ok.-Erj.(Torb.).*
popǫ̂tnik, *m.* 1) der Reisende, der Wanderer; — 2) die Wegwarte (cichorium intybus), *Podgorje v Istri-Erj.(Torb.)*; — der Wegerich (plantago), *C.*, *Dol.*
popotnína, *f.* das Reisegeld, *Mur.-Cig.*, *nk.*; — = popotnica, die Wegzehrung, *Mur.*, *Cig.*
popǫ̂tniški, *adj.* die Reisenden oder Wanderer betreffend, Passagier-, Wander-; popotniška roba, *Cig.*
popǫ̂tnja, *f.* was man auf die Reise mitnimmt: Delaj delaj, ljuba, pušelc Za popotnjo žalostno, *Npes.-K.*; — das Reisegeld, *Mik.*
popotǫ̂čje, *n.* das Bachthal, *Cig.(T.).*
popotópen, pna, *adj.* nachsintflutig, *M.*
popotovâłen, łna, *adj.* Reise-, *Jan.(H.).*
popotovânje, *n.* das Reisen, die Wanderschaft; tudi: popǫ̂tovanje.

popotováti, ûjem, *vb. impf.* reisen, wandern; popotujoč skozi Ljubljano, auf der Durchreise durch Laibach, *Cig.*; — tudi: popǫ̂tovati, ujem.

popotovâvec, vca, *m.* kdor rad popotuje, der Reiser, der Wanderer, *Cig.*, *Jan.*

popotovâvka, *f.* die Reisende, die Wandrerin, *Jan.(H.)*.

pǫ̂povec, vca, *m.* die Rainweide (ligustrum vulgare), *C.*

1. **popovína,** *f.* der Himmelbrand, das Wollkraut (verbascum thapsus), *C.*

2. **popovína,** *f.* die Pfarrpräbende eines Popen, *C.*

pǫ̂povje, *n. coll.* die Knospen, *Mur.*, *Cig.*, *Mik.*; tudi: popovjè, *ogr.-Valj.(Rad)*.

popovnàt, áta, *adj.* knospig, *Mur.*

popǫ́vski, *adj.* Popen-.

popǫ̂vstvǫ, *n.* das Popenthum, *C.*, *ogr.-Valj.(Rad)*.

pópranje, *n.* das Pfeffern.

popràsk, práska, *m.* der Ritz, die Schramme, *C.*

poprâskati, am, *vb. pf.* 1) nacheinander bekratzen, *C.*; — wegkratzen; vse maroge s stene p.; — 2) ein wenig kratzen; za ušesi se p.

popraskávati, am, *vb. impf.* = popraskovati.

popraskətáti, etâm, ẹ́čem, *vb. pf.* ein wenig prasseln, *Cig.*

poprásknitì, prâsknem, *vb. pf.* einen kratzenden Zug thun.

popraskováti, ûjem, *vb. impf.* wiederholt ein wenig kratzen: p. se za ušesi.

poprásniti, prâsnem, *vb. pf.* = popraskniti.

pópraſt, *adj.* pfefferartig, *Cig.*

poprâš, *m.* = 1. poprašek, *Vod.(Izb. sp.)*.

poprášati, am, *vb. pf.* eine Frage stellen, anfragen, fragen; poprašaj, ali imajo kaj jesti dati; p. koga zastran česa, za kako reč; — pogl. povprašati.

1. **poprâšek,** ška, *m.* die Anfrage, *Mur.*, *C.*

2. **poprâšek,** ška, *m.* feiner Schnee, *C.*

popraševáłen, łna, *adj.* befragend: poprašev âłnǫ pismo, das Laufschreiben, *DZ.*

popraševâłnica, *f.* die Anfragekanzlei, *Cig.*

popraševânje, *n.* das Fragen, das Nachfragen, die Erkundigung(en).

popraševáti, ûjem, *vb. impf. ad* poprašati; fragen, herumfragen, sich erkundigen; p. po kom, čem, nachfragen; po tem blagu zelo poprašujejo, es ist viel Nachfrage um diese Ware; befragen, ausforschen; p. koga za kaj; p. za svet, um Rath fragen; p. zastran česa, Kundschaft einziehen von einer Sache, *Cig.*

popraševâvec, vca, *m.* der Befrager, der Nachfrager.

popraševâvka, *f.* die Befragerin, die Nachfragerin.

poprašíti, ím, *vb. pf.* bestäuben, *Cig.*

popraškováti, ûjem, *vb. impf.* ausforschen, fratscheln, *Cig.*, *C.*

póprati, am, *vb. impf.* pfeffern.

popráti, pérem, *vb. pf.* aufwaschen: vse perilo p.; — beim Waschen aufbrauchen: vso vodo p., *Cig.*

poprâv, *f.* = poprava, die Reparatur (tudi: póprav), *SlGor.*

popràv, *adv.* 1) eigentlich, *ogr.-C.*; — 2) wohlfeil, *C.*

poprâva, *f.* die Ausbesserung, die Reparatur; die Richtigstellung, die Berichtigung, die Correctur.

poprâvden, dna, *adj.* berechtigt, rechtmäßig; popravdne starine, *Vod.(Pes.)*.

poprâvek, vka, *m.* die Verbesserung, die Ausbesserung, die Herstellung; die Correctur, die Berichtigung, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*

poprâvem, *adv.* = po pravem, poprav *adv.* 2), wohlfeil, *C.*

popráven, vna, *adj.* 1) verbesserlich, *Cig.*; ne več popravna škoda, nicht mehr gut zu machender Schaden, *DZkr.*; — 2) Corrections-, *Cig.(T.)*; poprâvni črtež, die Correctionstrace (z. B. eines Flusses), *DZ.*; popravno delo, Correctionsarbeiten, *DZ.*; Rectifications-, *Cig.*, *Jan.*; popravni izkaz, der Rectificationsausweis, *Cig.*; — Correctur-: popravna pola, der Correcturbogen, *Cig.*

popravílǫ, *n.* 1) das Ausbessern, die Reparaturarbeit; toliko je tega popravila! es gibt da soviel zu reparieren! v popravilo dati; — 2) = hišni posel, hišno opravilo, *C.*, *Z.*

popravíšče, *n.* = popravnica, *Cv.*

popravîtelj, *m.* der Verbesserer, *ogr.-C.*

popráviti, prâvim, *vb. pf.* 1) verbessern, ausbessern, reparieren; p. streho, uro, cesto; — corrigieren, berichtigen; p. spis, pogreške v spisu, številke; zurecht stellen: popravi si pečo! richte dir das Hauptttuch zurecht! — wieder gut machen; p. krivico, škodo; — = rezati, entmannen (o živalih) *Cig.*, *Kr.*; — p. se, sich erholen (nach einer Krankheit), zu einem bessern Aussehen gelangen; — 2) = pospraviti, *C.*

poprâvka, *f.* = poprava, *C.*

popravljáč, *m.* 1) der Verbesserer, der Ausbesserer, *Cig.*; — = popravljavec, der Corrector (von Druckschriften), *Jan.*, *C.*; — 2) die Essenklinge, eine Ruthe, damit dem Feuer Luft zu machen, *Cig.*

popravljáłen, łna, *adj.* Verbesserungs-: popravljâłne stavbe, Verbesserungsarbeiten, *Levst.(Pril.)*; popravljalni izpit, die Nachprüfung, *Jan.*, *nk.*

poprávljanje, *n.* das Ausbessern, das Reparieren, das Corrigieren; — tudi: -ânje.

poprávljati, am, *vb. impf. ad* popraviti; 1) ausbessern, verbessern; streho, cesto p.; corrigieren: naloge šolske, pogreške p.; p. si obleko (zurecht richten); — wieder gut machen: škodo p.; — entmannen (o živalih), *Cig.*, *Kr.*; — p. se, sich erholen; — 2) po hiši p., = hišne posle opravljati, pospremljati po hiši, pospravljati, *C.*

popravljâvec, vca, *m.* der Ausbesserer, der Verbesserer; der Corrector.

popravljâvka, *f.* 1) die Verbessrerin, *Cig.*; — 2) = ponavljavka 2), pojedina teden dni po svatbi, *Vas Krn-Erj.(Torb,)*, *Tolm.-Štrek.(Let.)*.

popravljâvkinja, *f.* die Aufräumerin, *C.*

popravljìv, íva, *adj.* = popraven 1), *Cig.*
poprâvnica, *f.* die Besserungsanstalt, *C.*, *DZ.*, *Levst.(Nauk).*
poprážiti, prâžim, *vb. pf.* ein wenig rösten, *Cig.*
póprc, *m.* 1) ein Pfefferkorn, *Valj.(Rad)*; — 2) ein Pflaumenmus, der Zwetschkenpfeffer, *M.*, *Svet.(Rok.).*
poprdûn, *m.* knarrende Pfeife aus Bast, *Štrek.*
poprę́čen, čna, *adj.* 1) quer, Quer-; poprȩ̂čna dolina, das Querthal, *Cig.*, *Jan.*; poprečni črtež, das Querprofil, *Jan.*; poprečna ladja, das Querschiff (arch.), *Cig.(T.)*; poprečno merilo, der Transversalmaßstab, *Cel.(Geom.)*; — 2) durchschnittlich, Durchschnitts-: poprečno število, poprečna cena, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; poprečni plačilni rok, der mittlere Zahlungstermin, *Cel.(Ar.).*
poprȩčeváti, ûjem, *vb. impf.* *Z.*, pogl. poprekovati.
poprę́či, prę́žem, *vb. pf.* den Pferdegurt umlegen, *C.*; p. konja, *Habd.*; — pogl. podpreči.
poprȩ̂čina, *f.* 1) die Quere, *Cig.*, *Jan.*; — 2) das Durchschnittliche, der Durchschnitt, *Zv.*
poprȩ̂čkem, *adv.* = poprek, *Mur.*, *C.*, *SlGor.*
poprȩ̂čki, *adv.* poprek, *Mur.*, *C.*, *vzhŠt.-Valj.(Vest.).*
poprȩ̂čnica, *f.* 1) das Querbrett, *Cig.*, *C.*; die Querleiste, *Jan.*; — 2) das Querthal, *Rut.(Zg. Tolm.)*; — 3) die Querlinie, *Cig.*
poprȩ̂čnik, *m.* 1) der Querbalken, *C.*; — 2) der Querschlägel (kij s poprečno glavo), *C.*; — 3) der Durchmesser, *Cig.(T.)*; (rus.).
poprȩčnína, *f.* das Pauschale, *DZ.*
poprȩčnják, *m.* ein zwischen Fässer quer über den Wagen gelegter Prügel, *C.*
poprę́čnost, *f.* der Querstand, die Quere, *Cig.*, *Jan.*
poprȩ̂d, *adv.* = poprej, vorher, früher; popred je delo ko jelo, man muss arbeiten, wenn man essen will, *C.*; popred ko, eher als, *C.*
poprédnji, *adj.* der Zeit nach vorausgehend, früher, *C.*, *Krelj*; poprednja sodba, das Präjudicat, *Cig.*
pópreg, *m.* das Tragband für eine Rückenlast, *Savinska dol.*; — prim. podpreg.
popreglę́dati, glȩ̂dam, *vb. pf.* revidieren, *Jan.(H.).*
popregledováti, ûjem, *vb. impf.* *ad* popregledati; revidieren, *Levst.(Nauk).*
poprȩ̂j, *adv.* vorher, vormals; poprej je bilo tako, zdaj pa je drugače; — früher: poprej ali pozneje; p. ko (nego, neli), eher als, bevor.
poprę́jnji, *adj.* = poprejšnji, *Guts.*, *C.*; moja poprejnja nepokorščina, *Guts.(Res.).*
poprę́jšnji, *adj.* vorig, vorherig, früher; poprejšnji župan, poprejšnja vlada; poprejšnji dan, der vorausgehende Tag.
poprȩ̂k, *adv.* 1) quer, in die Quere, überzwerch; p. dejati kaj; p., im Durchmesser, *Cig.(T.)*; p. koga gledati, jemanden mit scheelen Augen ansehen, *Cig.*, *C.*; p. se gledata, sie stehen auf gespanntem Fuße, *Cig.*; — 2) im Durchschnitt, durchschnittlich; — in Bausch und Bogen; p. kupiti; p. pogoditi se; p. vse, überhaupt alles, vsi poprek, alle durcheinander, *jvzhŠt.*; überhaupt, im allgemeinen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *M.*
poprȩ̂ka, *f.* die Querstange, *Z.*; — das Mahlsteineisen, *C.*
poprȩ̂kljati, am, *vb. pf.* verlatten, *Cig.*; p. streho, *Ig.*
poprȩkováti, ûjem, *vb. impf.* schielen, *Jan.*
poprenják, *m.* die Pfefferbüchse, *Jan.(H).*
poprę́nka, *f.* 1) der Pfefferkuchen, *Cig.*; — 2) = poprenjak, *Jan.(H.).*
poprę́sti, prę́dem, *vb. pf.* 1) aufspinnen, verspinnen; vse predivo p.; — 2) ein wenig spinnen.
poprȩtíti, ím, *vb. pf.* eine Drohung aussprechen; popretil je vetrom in morju, *Trub.*, *Dalm.*; z nesrečo p., ein Unglück androhen, *Dalm.*; tudi: p. se, *ogr.-M.*
popreudáriti, dârim, *vb. pf.* nacheinander erwägen, *SlN.*
poprezováti, ûjem, *vb. impf.* streben, trachten, *Mur.*; tudi: p. se, sich bestreben, *Mur.*
poprh, pŕha, *m.* der Anflug, der Beschlag, *Erj.(Min.)*; (snežni) p., der Schneeanflug, *V.-Cig.*; po vrhu srenja je padel droben poprh, *Gor.*; tudi: póprh, pŕha.
poprhnéti, ím, *vb. pf.* nacheinander oder allmählich vermodern.
popŕhniti, pȓhnem, *vb. pf.* in einzelnen Flocken anfliegen: sneg je poprhnil, *Z.*
poprhováti, ûjem, *vb. impf.* *ad* poprhniti; sneg poprhuje, der Schnee flockt (in geringer Menge), *Z.*
popríca, *f.* = koprica, das Quereisen im oberen Mühlstein, *Cig.*; — prim. hs. paprica.
popríčati, prȋčam, *vb. pf.* Zeugenschaft abgeben, *Svet.(Rok.)*; p. kaj, durch Zeugenaussagen, bekräftigen, *jvzhŠt.*
popričeváti, ûjem, *vb. impf.* *ad* popričati; Zeugnisse, Belege für etwas beibringen: p. kaj s čim, *Trst.(Let.).*
popríditi se, prȋdim se, *vb. pf.* = izpriditi se, verderben *(intr.)*, *Levst.(Beč.).*
poprijáteljiti, âteljim, *vb. pf.* zum Freunde machen: p. koga s kom, *Mur.*, *Cig.*; — p. se, Freundschaft schließen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
poprijázniti, âznim, *vb. pf.* freundlich machen, versöhnen, *Cig.*
poprijȩmáč, *m.* das Geländer, *Mur.*
poprijȩ̂mati, mam, mljem, *vb. impf.* *ad* poprijeti; wiederholt ergreifen; — den Angriff wiederholen, *Cig.*; — besedo p., öfters das Wort nehmen, *Cig.*, *M.*; — eingreifen: s petjem p., mit Gesang begleiten, *Cig.*; — p. se, nach etwas greifen: p. se česa; — p. se pravice, ein Recht zur Geltung zu bringen suchen, *Jurč.*; p. se okrajšanega postopka, das abgekürzte Verfahren anwenden, *DZ.*; sich annehmen, sich befleißigen: p. se kake reči, *Cig.*, *Jan.*; dobro se poprijemlje, er lernt gut, *M.*; p. se koga, sich jemandem zugesellen, *Cig.*; bolezen se poprijema (nimmt zu), *Cig.*
poprijȩ̂mek, mka, *m.* 1) das Ergreifen, der Griff, *C.*; — 2) der Anhalt, *Jan.*

poprijȩmič, *m.* die Rebenranke, *C.*
poprijȩmka, *f.* = poprijemič, *C.*
poprijȩmnica, *f.* die Pincette, *Strp.*
poprijȩ́ti, prímem, *vb. pf.* 1) Hand anlegen, zugreifen; poprimi! zdaj eden zdaj drugi poprime; za delo poprijeti, sich an die Arbeit machen; — erklammern, erpacken; p. besedo, das Wort ergreifen, *Cig.*; p. koga za odškodbo, seinen Regress bei jemandem nehmen, *Cig.*; — zusammenfassen, *Cig.*; — 2) p. se česa, Hand an etwas legen, sich daran machen; p. se dela, sich einer Arbeit unterziehen; p. se prilike, die Gelegenheit benützen, *Cig.*; sich annehmen, sich befleißigen, *Cig.*; sich auf etwas verlegen, *Cig.*; p. se poljedelstva, *nk.*; p. se koga, sich jemandem zugesellen, sich an jemanden hängen, *Cig.*; p. se mnenja, einer Meinung beitreten, *Cig.*
póprika, *f.* 1) *Cig.*, *Jan.*, *Tuš.(B.)*, pogl. paprika; — 2) neka goba, = ujedavka, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*.
poprílịčen, čna, *adj.* gelegentlich, *C.*
poprimáč, *m.* die Geländerstange, *C.*
poprimáča, *f.* die Weinrebenranke, *C.*
poprîmek, mka, *m.* 1) der Anhalt, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Weinrebenranke, *Valj.(Rad)*.
popríšče, *n.* die Rennbahn, der Kampfplatz (stadium), *Cig.(T.)*, *C.*; — das Feld (einer Thätigkeit), *nk.*; — stsl., rus.
poprníca, *f.* die Pfefferbüchse, *Cig.*, *Jan.*
poprník, *m.* = poprnjak, *Cig.*, *Jan.*
poprnják, *m.* = mali kruhek, der Pfefferkuchen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Nov.*
poprnjâkar, rja, *m.* der Pfefferkuchenbäcker, *Cig.*
poprnjâkarica, *f.* die Pfefferkuchenbäckerin, *Cig.*
poprodáti, dám, *vb. pf.* nacheinander verkaufen, ausverkaufen; vse blago p.
popròg, prọ́ga, *m.* = podprog, der Pferdegurt, *C.*
poprojȩ̀d, jȩ́da, *m.* der Pfeffervogel (rhamphastus), *Cig.*
poprosílọ, *n.* das Ersuchen, *Levst.(Pril.)*.
poprósiti, prọ́sim, *vb. pf.* eine Bitte thun, ansuchen, ersuchen; p. koga za kaj a. česa, jemanden um etwas ansprechen; p. božje pomoči, *Burg.*; p. dovoljenja, *nk.*
popróšnja, *f.* das Ansuchen, *Cig.*, *Jan.*
póprov, *adj.* Pfeffer-; p. grm, der Pfefferstrauch, *Cig.*, *Jan.*
póprovec, vca, *m.* 1) der Pfefferstrauch (piper nigrum), *Jan.*, *Tuš.(B.)*; — 2) der Pfefferstein, *Cig.*
poprovína, *f.* der Pfefferstoff, das Piperin, *Cig.*, *Jan.*
póprovka, *f.* die Fleckenkrankheit der Seidenwürmer, die Seidenwürmerseuche, *C.*
poprovníca, *f.* die Pfefferbüchse, *Cig.*
poprovnják, *m.* die Pfefferbüchse, *Jan.*
popȓsina, *f.* das Bruststück, *Valj.(Rad)*.
popȓsje, *n.* = doprsje, das Brustbild, *Valj.(Rad)*; — češ., polj.
popȓsnica, *f.* die Brustschleife, *Cig.*
popȓšek, ška, *m.* ein unbedeutender Regen, das Nebelreißen, *C.*

poprtník, *m.* ein flaches Brot, das zu Weihnachten gebacken wird, das Weihnachtsbrot.
poprtnják, *m.* = poprtnik.
poptíčiti se, ptîčim se, *vb. pf.* sich in einen Vogel verwandeln, *Bes.*
popúhati, am, *vb. pf.* 1) nacheinander wegblasen; — verschmauchen, *Cig.*; — 2) ein wenig blasen o. schnauben: vol je nad mene popuhal, *Z.*
popúhniti, pûhnem, *vb. pf.* (einmal) blasen o. wehen: drug veter popuhne, *Zv.*
popuhtȩ́ti, ím, *vb. pf.* allmählich verdampfen, verfliegen, *Z.*
popúkati, kam, čem, *vb. pf.* nacheinander o. allmählich ausraufen, auszupfen, *Cig.*, *C.*; repo p., *Z.*; konoplje p., *Let.*
populāren, rna, *adj.* poljuden, priljubljen, populär (gemeinfasslich, beim Volke beliebt), *nk.*
populārnost, *f.* die Popularität, *nk.*
popúliti, im, *vb. pf.* nacheinander o. allmählich ausreißen, ausraufen; ptiču perje p.; lase si p., sich die Haare ausraufen; vso travo p.
popûst, *m.* der Nachlass, der Rabatt, *Cig.(T.)*, *Cel.(Ar.)*.
popûstek, stka, *m.* 1) der Nachlass, der Rabatt, *Cig.(T.)*, *C.*; — 2) das Excrement, *C.*
popustíti, ím, *vb. pf.* 1) nacheinander verlassen: mladiči so gnezdo popustili; — 2) fahren lassen, *Cig.*; p. konju brzdo, dem Pferde den Zügel schießen lassen o. verhängen, *Cig.*; — stehen lassen, verlassen; vse popustiti in pobegniti, *Kast.-Valj.(Rad)*; pastir popusti ovčice, *Škrb.-Valj.(Rad)*; — aufgeben: obsedbo p., *Cig.*; p. tožbo, von der Klage abstehen, *Cig.*; psi popustijo sled, zver, die Hunde verlassen die Fährte, das Wild, *Cig.*; p. greh, das Böse lassen, *Cig.*; p. molitev, *Škrb.-Valj.(Rad)*; Popusti posvetno rabo Orglarček in gre v puščavo, *Preš.*; — 3) nachlassen, nachgeben; žrebelj je popustil (= ne drži več), *Dol.*; mraz je popustil, *Cig.*; p. od cene, am Preise nachlassen, *Cig.*; Rabatt geben, rabattieren, *Cig.(T.)*.
popustljìv, iva, *adj.* nachgiebig, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*
popustljívost, *f.* die Nachgiebigkeit, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*
pòpuščâj, *m.* die Nachlassung, der Nachlass, *Cig.*, *DZ.*
popúščati, am, *vb. impf. ad* popustiti; 1) allmählich verlassen; mladiči popuščajo gnezdo; — 2) fahren lassen; — aufgeben; kmetje popuščajo vinstvo; popušča me potrpežljivost, die Geduld verlässt mich, *Cig.*; — 3) allmählich nachlassen: mraz popušča, *Cig.*; (mit dem Preise) herabgehen: trgovec popušča (lässt mit sich handeln), *Cig.*; — rabattieren, *Cig.(T.)*; nachgeben, nachgiebig sein, *C.*
popúšiti, pûšim, *vb. pf.* verrauchen: tri cigare na dan p.
pōr, *m.* die Porreezwiebel (allium porrum), *Cig.*, *C.*; — (= luk, čebul, *C.*).
porâba, *f.* 1) der Verbrauch, *Jan.*, *nk.*; — 2) die Benützung, die Anwendung, der Gebrauch, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*; p. v službi, die Dienstverwendung, *Cig.*

porâbek, bka, *m.* 1) der Verbrauch, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Gebrauch, *C.*
porâben, bna, *adj.* 1) Verbrauchs-, *Cig.*; — 2) porában, verwendbar, brauchbar, anwendbar, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*
porábiti, im, *vb.pf.* 1) verbrauchen, aufbrauchen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; vse milo p. pri perilu, *nk.*; — 2) Gebrauch machen, anwenden, benützen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; pametno p. mladostni čas, *nk.*
porábljati, am, *vb. impf. ad* porabiti, *C.*, *nk.*
porabljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* porabiti; 1) verbrauchen, *nk.*; — 2) gebrauchen, anwenden, *Jan.*, *nk.*
porabljiv, íva, *adj.* = poraben 2), *Cig.*, *Jan.*
porâbnik, *m.* 1) der Verbraucher, *Cig.*; — 2) der Benützer, *Cig.*
porabnína, *f.* die Verbrauchsabgabe, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *DZ.*
porábnost, *f.* die Brauchbarkeit, die Nutzbarkeit, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*
poráčati, am, *vb. impf.*, *ogr.-Mik.*, *C.*, *Valj. (Rad)*; pogl. poročati.
poráčiti se, râči se, *vb. pf.* belieben, gelüsten, genehm sein: porači se komu kaj, *vzhŠt.-C.*
poračûn, *m.* die Abrechnung, *Z.*
poračúnati, am, *vb. pf.* = poračuniti.
poračúniti, ûnim, *vb. pf.* die Abrechnung vornehmen, abrechnen: p. s kom, *Cig.*; = p. se, *Svet. (Rok).*
poradováti se, ûjem se, *vb. pf.* sich ein wenig ergötzen, *Z.*
poragljáti, âm, *vb. pf.* ein wenig quaken.
porahljáti, âm, *vb. pf.* ein wenig auflockern; p. zemljo; posteljo p., das Bett aufschütteln.
1. **porájati**, am, *vb. pf.* ein wenig tanzen.
2. **porâjati**, am, *vb. impf. ad* poroditi; gebären, *nk.*; p. se, geboren werden, entstehen, *nk.*
porájkelj, klja, *m. Z.*, *Kr.*, *jvzhŠt.*, pogl. porajtelj.
porajkljáti, âm, *vb. pf. Z.*, *Kr.*, *jvzhŠt.*, pogl. porajtljati.
porájtati, am, *vb. pf.* 1) = poračuniti; — 2) (tudi *vb. impf.*) berücksichtigen, beachten, sich kümmern; p. za kako reč; (— = marati: ne porajtam za to, ich mache mir nichts daraus).
porájtelj, tlja, *m.* das Knebelholz, der Bindstock, der Reitel, *Cig.*, *C.*, *Dol.*; — prim. porajtljati.
porajtljáti, âm, *vb. pf.* mit dem Reitel (einen Strick, eine Kette um einen Gegenstand) zusammenziehen, knebeln: p. kaj, *Cig.*, *Dol.*; — prim. nem. Reitel.
porajtováti, ûjem, *vb. impf. ad* porajtati; Abrechnung halten; p. s kom, *Cig.*
poràst, rásta, *m.* der Nachwuchs, *Cig.*
porástati, am, *vb. impf. ad* porasti, = poraščati, *nk.*
porâstec, stca, *m.* das Brunnenleberkraut (marchantia polymorpha), *Tuš.(B.)*.
porâstek, stka, *m.* der Nachwuchs, *Cig.*, *Jan.*
porásti, rástem, *vb. pf.* 1) allmählich anwachsen; polivati bom pripomogel, da sadež poraste, *Ravn.(Abc.)-Valj.(Rad)*; — porastemo v dobrih delih, wir werden in guten Werken zunehmen, *C.*; — tudi: p. se; pustimo travo, naj se še poraste; — 2) auffahren, aufbrausen, *Cig.*, *Bes.*; — 3) *(trans.)* bewachsen: debel mah je drevesa porastel, *LjZv.*; gosto porasten, dicht bewachsen, *LjZv.*; z mahom porasteni hrasti, *Erj.(Izb. sp.)*.
poráščati, am, *vb. impf. ad* porasti; 1) allmählich anwachsen, *Cig.*; — 2) bewachsen *(trans.)*, (porastati) *nk.*
pórat, *m.* der Streitkolben, die Keule, *Jan.*, *C.*; = bat, tolkaču podoben, *C.*
poravnânje, *n.* 1) die Ebnung; — 2) die Begleichung, die Schlichtung.
poravnáti, âm, *vb. pf.* 1) eben machen, ebnen; pot p.; — glatt machen, platt legen, *Cig.*; p. vse perilo, die getrocknete Wäsche platt zusammenlegen, *jvzhŠt.*; sukno v pole p., das Tuch auftafeln, *Cig.*; zurecht richten: p. si zmečkano obleko; p. se, sich zurecht richten; — 2) gerade machen: krivo železo p.; p. se, sich gerade strecken; — 3) ausgleichen, begleichen; p. prepir, dolg, škodo, račune; vse p., alles ins Reine bringen; reč je poravnana, die Sache ist berichtigt; — p. se s kom, sich mit jemandem ausgleichen; z lepo p. se, sich gütlich vergleichen.
poravnâva, *f.* 1) die Ebnung, *Cig.*; — 2) die Ausgleichung, die Begleichung, *Cig.*, *C.*; p. škode, die Entschädigung, *Cig.*; — die Beilegung, der Ausgleich, der Vergleich, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*
poravnávati, am, *vb. impf.* = poravnovati.
poravnâven, vna, *adj.* den Ausgleich betreffend, Vergleichs-, *Cig.*, *Jan.*
poravnílọ, *n.* = poravnava, die Begleichung, *Jan.*, *DZ.*
poravnováłen, łna, *adj.* Ausgleichungs-: poravnovâłne obresti, *DZ.*
poravnovânje, *n.* 1) das Ebnen; — 2) das Geràdemachen; — 3) das Begleichen, die Vermittelung, *Cig.*
poravnováti, ûjem, *vb. impf. ad* poravnati.
poravnovâvec, vca, *m.* der Vermittler, *Cig.*
poràz, ráza, *m.* die Niederlage (z. B. eines Heeres), *h. t.-Cig.(T.)*, *nk.*
porazdáti, dám, *vb. pf.* allmählich vertheilen, verschenken; pisma p., mit dem Austragen der Briefe fertig werden.
porazdệłba, *f.* die Repartition, *Cig. (T.)*; die Umlage, *DZ.*
porazdẹlîtev, tve, *f.* = porazdelba, die Repartition, *Jan.*, *DZ.*
porazdẹlíti, ím, *vb. pf.* allmählich oder nacheinander vertheilen; austheilen, repartieren, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*
porazdẹljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* porazdeliti; austheilen, *Cig.*
porazdrobíti, ím, *vb. pf.* allmählich verbrocken, *Cig.*
porázen, zna, *adj.* t. j. po razu, nach dem Streichbrett, *Cig.*; — wagerecht, horizontal, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Jes.*
porazgubíti se, ím se, *vb. pf.* sich allmählich (an verschiedenen Orten, nach verschiedenen Seiten) verlieren; po maši se ljudje kmalu porazgubijo; glas se porazgubi.

poráziti, râzim, *vb. pf.* 1) schlagen: p. ali udariti kamen v puščavi, *Krelj*; (fig.) s slepoto in okornostjo poraženi, *Krelj*; — verletzen, verwunden, *Meg.*; z roko ali dejanjem p., *Krelj*; — niederwerfen, zugrunde richten, *Vrsno-Erj.(Torb.)*, *Vrt.*; — 2) das Getreide beim Messen abstreichen, *Cig.*
porazíti se, ídem se, *vb. pf.* nacheinander o. allmählich sich zerstreuen, *Cig.*
porazlégniti, lêgnem, *vb. pf.* nacheinander wiederhallen, *Bes.*
porazlésti se, lêzem se, *vb. pf.* allmählich nach verschiedenen Seiten entkriechen.
porazméren, rna, *adj.* verhältnismäßig, proportioniert, *Cig.*, *Jan.*
porazmestílo, *n.* die Localisierung (phil.), *Cig. (T.)*.
porazméstiti, im, *vb. pf.* dislocieren: vojake p., *Cig.*; — localisieren (phil.); p. občutke na telesu, *Cig.(T.)*.
porazmrvíti, ím, *vb. pf.* nacheinander verbröckeln, *Cig.*
porâznem, *adv.* po raznem, = poraznoma: snopje še p. leži, *C.*
poraznésti, nésem, *vb. pf.* vertragen, *Jan.(H.)*; = poraznositi: austragen: pisma p., *Jan.*
porázno, *adv.* = narazno, auseinander, zerstreut, *vzhŠt.-C.*
porâznoma, *adv.* = porazno, narazno, *ogr.-C.*
poraznósiti, nósim, *vb. pf.* austragen: pisma p., mit dem Austragen der Briefe fertig werden.
porazobésiti, obêsim, *vb. pf.* hie und da aushängen.
porazpečáti, âm, *vb. pf.* allmählich anbringen, umsetzen (z. B. eine Ware), *Cig.*
porazpéti, pnèm, *vb. pf.* nacheinander aufspannen; vsa jadra p., *Cig.*
porazprodáti, dâm, *vb. pf.* an verschiedene Käufer allmählich verkaufen, ausverkaufen.
porazréden, dna, *adj.* classenmäßig: porazrêdna domarina, die Hausclassensteuer, *Levst. (Nauk)*.
porazredíti, ím, *vb. pf.* classificieren, *Cig.(T.)*.
porazsájati, am, *vb. pf.* eine Zeitlang sich lärmend benehmen, ein wenig toben, *Let.*, *Bes.*
porazsóditi, im, *vb. pf.* überlegend beurtheilen, *Bes.*
porazstâva, *f.* p. besedi, die Wortstellung, *Nov.*
porazstáviti, stâvim, *vb. pf.* an verschiedenen Orten aufstellen; (jedes Ding an seinen Ort) hinstellen, *Jan.*
porazstávljati, am, *vb. impf. ad* porazstaviti, *Jan.*
porazšíriti, širim, *vb. pf.* allmählich nacheinander erweitern (math., phil.), *Cig.(T.)*.
poraztekníti, táknem, *vb. pf.* ausstecken: taborišče p., *Jan.*; (po nem.).
poraztrésti, trésem, *vb. pf.* nach und nach verstreuen, *Bes.*
porazûm, *m.* = porazumek, *Jan.(H.)*.
porazûmba, *f.* = porazumek, *C.*
porazûmek, mka, *m.* die gegenseitige Verständigung, das Einverständnis, *Jan.*, *DZ.*; das Abfinden, *C.*

porazuméti se, mêjem, mêm se, *vb. pf.* sich verständigen, sich einverstehen: p. se s kom, zastran česa, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
porazvrstíti, ím, *vb. pf.* reihenweise sondern, reihen, *Jan.*; nach Classen sondern, classificieren, *Jan.*; — rangieren, *Jan.*; — aneinanderreihen: p. stavke, *Cig. (T.)*.
porážati, am, *vb. impf. ad* poraziti; niederschlagen: schlachten, umbringen, *Habd.-Mik.*
poráženje, *n.* die Niederwerfung, die Niederlage, *Cig.*
porcelân, *m.* das Porcellan.
porcelânar, rja, *m.* der Porzellanhändler, *Cig.*, *Jan.*; der Porzellanfabrikant, *Cig.*
porcelanárnica, *f.* die Porzellanfabrik, *Cig.*
porcelânast, *adj.* Porzellan-, porzellanen; porcelanasta posoda.
porcelânčica, *f.* ein kleineres Porzellangefäßchen, *Zv.*
porcelanína, *f.* die Porzellanmasse, *Cig.*
porcelânka, *f.* 1) die Porzellanerde, *Cig.*, *Jan.*, *Erj.(Min.)*; — 2) pipa p., die Porzellanpfeife, *LjZv.*; — 3) pisana p., die getigerte Porzellanschnecke (cypraea tigris), *Erj.(Ž.)*.
porcelânov, *adj.* Porzellan-, *Jan.*; porcelanova gladčina, die Porzellanglätte, *Cig.*
porcelânovica, *f.* die Porzellanerde, *Cig.*, *Jan.*
porcelanovína, *f.* die Porzellanware, das Porzellangut, *Cig.*, *Jan.*
porcelânski, *adj.* Porzellan-, *Cig.*; porcelanska fabrika, *Cig.*
pórcija, *f.* die Portion.
pórčehen, hna, *m.* = porčehne, *Mik.*
pórčehne, *f. pl.* das Chor in der Kirche, *Guts.*, *Jan.*, *Kor.*; — iz nem. „Emporkirche", *Mik. (Et.)*.
pordečéti, ím, *vb. pf.* roth werden: pordečela je, ker jo je bilo sram, *jvzhŠt.*
pordečíti, ím, *vb. pf.* roth färben, überröthen, *Cig.*; p. se, roth werden, *Cig.*
porêber, bri, *f.* der Abhang, *SlN.*, zelena p., *Zora.*
porêbrje, *n. coll.* Berggabhänge, *C.*, *SlN.*
porêčen, čna, *adj.* auf Flüssen stattfindend, Fluss-: porêčno brodarstvo, die Flussschifffahrt, *Cig.*; porečna policija, die Strompolizei, *DZ.*
poréči, réčem, *vb. pf.* 1) porečem, ich werde sagen: „to ni res!" poreče kdo, „das ist nicht wahr!" wird jemand sagen; kaj poreko ljudje? was wird die Welt sagen? — 2) p. se = sporeči se, zankend über einander gerathen, *C.*
porečíšče, *n.* = porečje, *Glas.*
porêčje, *n.* das Flussgebiet, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *C.*, *Jes.*
porêčnik, *m.* der Froschlattich (alisma), *Cig.*, *Tuš.(B.)*.
porèd, *praep. c. gen.* = poleg, neben, *Jan.*, *Glas.*, *SlN.*; — hs.
porédci, *adv.* selten, *ogr.-C.*
porêdek, dka, *m.* die Ordnung, *Mur.*, *DZ.*; takega poredka se držati, *Cv.*; po upravnem poredku, im Administrationswege, *DZ.*; — rus., češ.

porẹ́dek, dka, *adj.* = redek, selten, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
porẹ́den, dna, *adj.* 1) ordentlich, *Mur.*, *C.*, *vzhŠt.*; v poredni „gmajni", in einer ordentlichen Gemeinde, *Dalm.*; — ordnungsliebend, gut, *C.*; ehrbar, *Jarn.*; — 2) ansehnlich: ziemlich groß; poredna vojska, *ogr.-C.*; poredno, viel: p. ljudstva, *ogr.-C.*; — angesehen: visoki in poredni ljudje, *Slom.*; najporedniši rod, *Dalm.*; — 3) muthwillig, boshaft; poredni otroci; ušla mi je kaka poredna in nespametna, es entschlüpfte mir irgend eine boshafte oder thörichte Bemerkung, *LjZv.*; — 4) p. kruh, schlechtes Brot, *C.*; poreden plašč, ein schlechter Mantel, poredne bukve, ein schlechtes Buch, *Jap.(Prid.)*; dati nekaj boljšega za poredno, *Jap.(Sv. p.)*; p. pot, ein schlechter Weg, *Svet.(Rok.)*.
1. **poredíti**, ím, *vb. pf.* wohlgenährt machen, mästen, *C.*; mlade voliče p. in opasti, *Jurč.*; — p. se, fett werden, an Corpulenz zunehmen.
2. **poredíti**, ím, *vb. pf.* 1) in Reihen aufstellen, reihen, *ogr.-C.*; — 2) in Ordnung bringen, *Mur.*
3. **porẹ́diti**, im, *vb. pf.* etwas dünn (schütter) machen, *C.*
porȇdje, *n.* die Reihenfolge, die Anordnung, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *nk.*; — stsl.
porȇdkati, am, *vb. pf.* = 3. porediti, verdünnen, *M.*
porẹ́dkọ, *adv.* = po redko, selten, *Mur.*, *C.*
porẹ́dkọkedàj, *adv.* selten, *C.*
porȇdkoma, *adv.* selten.
porȇdnež, *m.* der Muthwillige, der Boshafte.
porȇdnica, *f.* 1) die Muthwillige, die Boshafte; — 2) die Ordinate (math.), *Jan.*, *h. t.-Cig. (T.)*.
porẹ́dnost, *f.* 1) die Ordentlichkeit, *Mur.*; v p. spraviti, *Guts.(Res.)*; — 2) der Muthwille, die Bosheit; — die Schlechtigkeit: p. prebivališča, *Pohl.-Valj.(Rad)*.
porȇdoma, *adv.* nach der Reihe, der Ordnung nach, *Mur.*, *Cig.*, *Vrtov.*
poredǫ́ven, vna, *adj.* 1) = reden, regelmäßig, ordentlich, *Mur.*; — 2) = redoljuben, ordnungsliebend, *Jan.*
poredǫ́vnost, *f.* 1) = rednost, die Regelmäßigkeit, *Mur.*; — 2) = redoljubnost, die Ordnungsliebe, *Jan.*
porēj, *m.* = por, *Cig.*, *Jan.*
porèk, ręka, *m.* der Nachsatz im bedingten Urtheil (propositio consequens), (phil.), *Cig. (T.)*.
porẹ́kati, rȩ̂kam, *vb. impf.* 1) p. koga, jemandes Rede spottend nachahmen, ihn ausäffen, *Cig.*, *C.*; — 2) p. se, zanken: jel se je s sinom p. in pričkati, *LjZv.*
pọ́ren, rna, *adj.* leer, *Cig.*, *Jan.*, *Notr.*, *Goriš.*; na porno je v malin prinesel, *Senožeče-Erj. (Torb.)*; gre poren domov (to je z voli ali konji brez voza), *Z.*; — offen, freie Aussicht gewährend, *Jan.*, *Kras-M.*; porna dolina, *Jan.*; pred hišo je porno (= brez dreves), *Z.*; — p. biti, freie Zeit haben: ali si poren? hast du Zeit? *Ist.*; frei: porni čas, o pornih urah, *Vrt.*; dneva mi pornega malo ostaja, *Levst.(Zb. sp.)*.
porẹ́nčati, ím, *vb. pf.* ein wenig knurren.
porẹ́nkelj, klja, *m.* der Knüttel, der Reitel, *Cig.*, *Valj.(Rad)*; — prim. porajtelj.
porenkljáti, âm, *vb. pf.* = porajtljati, *Cig.*, *jvzhŠt.*
porȇpec, pca, *m.* = porepnik, *C.*
porȇpnik, *m.* der Strick, womit der Wiesbaum rückwärts an dem Heuwagen festgebunden wird, *Jan.*, *C.*, *Rib.-M.*, *Vreme-Erj.(Torb.)*.
porepublikāniti, im, *vb. pf.* republikanisieren, *Cig.(T.)*, *Zv.*
porẹ́slọ, *n.* das Garbenband, das Strohband, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — nam. povreslo, *Mik.*
porẹsničeváti, ûjem, *vb. impf.* *ad* poresničiti; wahr machen: p. se, sich bewahrheiten, *Let.*
porẹsníčiti, ȋčim, *vb. pf.* wahr machen, *Cig.*; p. se, sich bewahrheiten: ta glas se ni poresničil, diese Nachricht hat sich nicht bewährt, *V.-Cig.*
porẹsníti, ím, *vb. pf.* 1) bewahrheiten, *C.*; verwirklichen, *Danj.-M.*; — 2) bejahen, bestätigen, betheuern, behaupten, versichern, *Mur.*, *C.*
poretljáti, âm, *vb. pf.* = porajtljati, *Z.*, *BlKr.*
porȇza, *f.* eine Art Straffsteuer, *Mik.*; (pórẹza) die Umlage, *Levst.(Cest.)*.
porȇzanec, nca, *m.* ein viereckig behauener Trambaum, *Cig.*, *C.*, *Gor.*
porẹ́zati, rȩ̂žem, *vb. pf.* 1) nacheinander abschneiden oder beschneiden; lase, nohte p.; — durch Schneiden alle machen, auf-, verschneiden vso slamo p., *Cig.*; — mit der Schlichtaxt bearbeiten, schlichten, *V.-Cig.*; — 2) ein wenig schneiden, *Cig.*; — porezalo ga je na jeziku, er empfand einen scharfen Reiz auf der Zunge, *Cig.*
porẹzávati, am, *vb. impf.* = porezovati.
porẹzȋlnik, *m.* = rezilnik, das Schneidemesser der Böttcher mit zwei Handhaben, das Reifmesser, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*; s porezilnikom porezavati, *Glas.*
porẹ́zniti, rȩ̂znem, *vb. pf.* einen scharfen Geschmack empfinden lassen: vino porezne, der Wein hat einen Schnitt, *Mur.*
porẹzováti, ûjem, *vb. impf.* *ad* porezati.
porfīr, *m.* der Porphyr (eine Steinart); črni p., der Melaphyr, *Cig.(T.)*, *Erj.(Min.)*.
porfīrast, *adj.* porphyrartig, porphyrisch, *Cig. (T.)*.
porfīren, rna, *adj.* porphyren, *Cig.*
porfirīt, *m.* eine Art Porphyr, der Porphyrit, *Cig.(T.)*.
porfīrov, *adj.* porphyren, *Cig.*
porháti, âm, *vb. impf.* = parati, *Rož.-Vest.*
porȋnek, nka, *m.* der Schub, der Stoß, *C.*; — der Antrieb, der Impuls, *C.*
poríniti, rȋnem, *vb. pf.* einen Schub geben, hinschieben, stoßen; v stran p. koga; voz p. naprej; meč p. si v srce, das Schwert ins Herz stoßen, *C.*
porísati, rȋšem, *vb. pf.* mit Zeichnungen ausfüllen: p. ves papir, *C.*
poríšče, *n.* *Cig.*, *Mik.*, pogl. toporišče.
poriti, im, *vb. impf.* = parati, *Cig.*

porîv, *m.* der Schub, der Stoß, *C.*
porivalíšče, *n.* biti na porivališču, in der Welt hin und her geschoben werden, heimatslos sein, *C.*
poriválǫ, *n.* ein Bestandtheil des Webstuhles: die Hebestange, *C.*
porívanec, nca, *m.* einer, der arm und verlassen in der Welt hin und her geschoben wird, *C.*
porívanje, *n.* das Schieben.
porívati, am, *vb. impf. ad* poriniti; schieben; voz naprej p.; p. se po svetu, heimatlos hin und her geschoben werden, *C.*
porivâvec, vca, *m.* der Schieber, *Jan.*
porîvež, *m.* = porivanec, *C.*
pórjati, jam, jem, *vb. impf.* = parati, *Cig.*, *Jan.*, *Savinska dol.*; porja mi po črevih, ich habe Bauchgrimmen, *Savinska dol.*; — pogl. prati, porjem.
porjavẹ́ti, ím, *vb. pf.* 1) rostig werden, *Z.*, *jvzhŠt.*; — 2) braun werden, *DZ.*, *jvzhŠt.*
porjavíti, ím, *vb. pf.* braun machen, bräunen, *Cig.*
pǫ́rke, *f. pl.* = porčehne, *Guts.*, *M.*, *Bes.*
porkolab, *m.* der Gerichtsdiener, *ogr.-C.*; (exactor, castellanus, *Mik.*); — iz nem.: „Burggraf", *Mik.(Et.)*.
porníti, ím, *vb. impf.* = prazniti, *Cig.*, *Jan.*
pǫ́rnost, *f.* die Leere, *Cig.*, *Jan.*; die Offenheit (einer Gegend), *Jan.*
1\. **poròb**, rǫ́ba, *m.* 1) = štor, der Baumstock, (tudi: pórob, rǫ́ba), *vzhŠt.-C.*, *SKr.-M.*; — 2) der Rumpf eines Körpers, *C.*; — prim. 1. robiti.
2\. **poròb**, rǫ́ba, *m.* 1) der Raub, die Beute, *Mur.*, (tudi: pórob, rǫ́ba), *ogr.-Valj.(Rad)*; — 2) das Geld, das von den Schuldnern an die Häscher oder Gerichtsdiener bezahlt wird, *Cig.*; — prim. 2. robiti, rubiti.
porǫ̑ba, *f.* die Sclaverei, *ogr.-C.*
porobániti, ânim, *vb. pf.* ungestüm zerstören: Juri podkuri, Miha podpiha, Pa pride Urban, Pa vse poroban', *Polj.*
porǫ̑bek, bka, *m.* = parobek, der Baumstock, der Baumstumpf, *Cig.*, *C.*, *Kr.*; na suhem porobku sedeti, *Kr.*
porǫ́ben, bna, *adj.* Rand-, *Jan.(H.)*.
1\. **porǫ́biti**, im, *vb. pf.* 1) nacheinander einsäumen: vse p.; — 2) umhauen, fällen, *Cig.*, *Jan.*
2\. **porobíti**, ím, *vb. pf.* 1) ausplündern, *Habd.-Mik.*, *Mur.*, *Cig.*; do golega p., *kajk.-Valj.(Rad)*; — 2) rauben, *C.*
3\. **porobíti**, ím, *vb. pf.* knechten, *ogr.-C.*, *Raič (Slovn.)*; — hs.
porǫ̑bje, *n.* der Rand, *Jan.(H.)*; — der Kamm einer Anhöhe: p. sneženih gora, *Jurč.*
porǫ̑bkati, am, *vb. pf.* entkörnen: vso koruzo p., *Z.*
1\. **porǫ́bljenje**, *n.* das Umhacken, die Fällung, (prim. 1. porobiti).
2\. **porobljénje**, *n.* die Plünderung, *kajk.-Valj.(Rad)*.
3\. **porobljénje**, *n.* die Knechtung: babilonsko p., *Krelj.*

porǫ̑bnica, *f.* die Randschrift an Münzen, *Cig.(T.)*.
porobótiti, ǫtim, *vb. pf.* bolezen ga je naglo porobotila = spravila pod zemljo, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*.
porǫ̑č, *m.* das Geländer, *C.*
porǫ́čanje, *n.* 1) das Auftragen, *C.*; — 2) das Berichten, das Referieren, die Berichterstattung, *nk.*; — 3) das Trauen, das Einsegnen eines Brautpaares.
porǫ́čati, am, *vb. impf. ad* poročiti; 1) anvertrauen, empfehlen, befehlen, *M.*; p. svojega duha v božje roke, *Trub.*; — 2) Aufträge geben, auftragen, *Mur.*; — sagen lassen, entbieten, *Jan.*; berichten, referieren, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 3) trauen, ein Brautpaar einsegnen.
porǫ̑ček, čka, *m.* 1) der Bericht, die Nachricht, *C.*; — 2) das Legat, *C.*
porǫ̑čen, čna, *adj.* 1) Trauungs-; Venec sem poročni vila, *Greg.*; poročni prstan, der Trauring; poročna knjiga, das Trauungsbuch, *Cig.*, *Jan.*; na poročni dan, am Tage der Trauung, *DSv.*; — 2) = priročen: poročne bukvice, *Trub.*
poročẹ́nec, nca, *m.* der Getraute, der Neuvermählte, *Cig.*, *nk.*
poročénje, *n.* der Auftrag, *C.*, *Trub.*; po poročenju Gospoda, *Dalm.*; poslednje p., das Testament, *C.*
poročẹ́nka, *f.* die Getraute, die Neuvermählte, *Cig.*
poročevânje, *n.* = poročanje, *Jan.(H.)*.
poročeváti, ûjem, *vb. impf.* = poročati.
poročevâvec, vca, *m.* 1) der Berichterstatter, *Jan.*, *nk.*; — 2) der Trauende, *Cig.*
poročíłen, łna, *adj.* Berichts-, Referats-: poročîłna pola, *DZ.*
poročílǫ, *n.* 1) der Auftrag, *Mur.*, *Jan.*; — die Entbietung, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Nachricht, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; slaba poročila prihajajo, *nk.*; — die Berichterstattung, der Bericht, das Referat, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; od sebe dati poročilo, berichten, *Levst.(Nauk)*.
poročîloma, *adv.* berichtlich, *Cig.*
poročîtev, tve, *f.* 1) die Berichterstattung, *Cig.*; — 2) die Eheschließung, *Jan.*
poročíti, ím, *vb. pf.* 1) anvertrauen, anheimstellen, empfehlen, *Alas.*, *Jan.*, *M.*, *C.*; cerkovne službe komu p., *Trub.*; kje je čreda, katera je bila tebi poročena? *Dalm.*; s tem bodite Bogu poročeni! *Dalm.*; hinavce božji sodbi p., *Dalm.*; poroči nas svojemu sinovi! *Kast.*; bodi Bogu poročeno! *C.*; — p. komu kaj v oporoki, jemanden im Testamente bedenken, *Cig.*; — 2) mündlich auftragen, *Mik.*; befehlen, *Meg.*, *Mur.*; vse, kar si mi poročil, hočem storiti, *Dalm.*; je li to od mojega Gospoda poročeno? *Dalm.*; — Nachricht geben, berichten, *Dol.-Levst.(Zb. sp.)*; Snoč' sem ljubici poročil, Da bom drevi slovo jemal, *Npes.-K.*; Al' zdrav je, kar se ločil, Ni pisal ne poročil, *Preš.*; — den Bericht erstatten, rapportieren, *Mur.*, *Cig.*, *nk.*; o vsacem četrtletju p. okrajnemu oblastvu, *Levst.(Nauk)*; — 3) trauen (ein Brautpaar); —

p. se, sich trauen lassen, sich verheiraten; p. se z bogato nevesto; — 4) p. katero, sich ein Weib antrauen lassen, heiraten, *Kr.*; jaz sem ženo poročil, ich habe ein Weib genommen, *Krelj*; odločeno ženo p., ein geschiedenes Weib heiraten, *Trub.*, *Kast.*

poročník, *m.* 1) der Bote, *C.*, *Ravn.-Valj.* *(Rad)*; — der Berichterstatter, *Navr.(Let.)*; — der Botschafter, der Gesandte, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; papežev p., der päpstliche Legat, *Cig.*; — der Consul, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der trauende Priester, der Copulator, *Cig.*; — 3) porǫ̂čnik, der Lieutenant, *Cig.*, *C.*, *nk.*; (po drugih slov. jez.).

poročnína, *f.* die Traugebür, *Cig.*, *Jan.*

poročnîštvǫ, *n.* die Botschaft (als Amt), *DZ.*; — das Consulat, *Cig.*

pórod, rǫ́da, *m.* der Geburtsact, die Entbindung; p. imeti, gebären, *C.*; na porodu biti, in den Kindesnöthen liegen; — izpačen p., eine Missgeburt, *C.*; negoden p., eine Frühgeburt, *Cig.*; — die Nachkommenschaft, *Mur.*; Lepo Boga prosita, Da bi jima porod dal, *Npes.-K.*; človeški p., das Menschengeschlecht, *Guts.* *(Res.)*; — das Erzeugnis, *Cig.*; duševni p., *C.*

porǫ́den, dna, *adj.* 1) Geburts-: porǫ̂dne bolečine; porodno orodje, das Entbindungswerkzeug, *Cig.*; na svoj porodni dan, *Dalm.*; — porodna žena, die Gebärende, *Trub.-Mik.*; Preuboga porodna žena! Celi teden se je trudila, *Npes.-Vraz*; — porodni greh, die Erbsünde, *Trub.*, *Dalm.*, *Guts.(Res.)*; — 2) = roden, fruchtbringend: porodno drevo, *Krelj*; — fruchtbar, *Dalm.*

porodîlnica, *f.* die Gebäranstalt, *Cig.*, *Levst.* *(Nauk)*.

porodíšče, *n.* = porodilnica, *Jan.*, *C.*

porodîtev, tve, *f.* der Geburtsact, *Jan.*

porodíti, ím, *vb. pf.* gebären; porodila je dvojčke; — p. se, geboren werden: porodil se je v Ljubljani, *Z.*, *nk.*; — p., hervorbringen, p. se, entstehen: porode se prepiri, *DZ.*

porodîtva, *f.* = poroditev, *Mur.*, *C.*

porǫ̂dnica, *f.* 1) die Wöchnerin, *Cig.*, *Jan.*, *Vod.(Bab.)*, *Kras*, *Tolm.-Erj.(Torb.)*; — 2) porodníca, die Gebärerin: božja p., die Gottesgebärerin; — Zarja, dneva porodnica, *Preš.*

porodničár, rja, *m.* 1) der Geburtshelfer, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Vod.(Bab.)*, *DZ.*; — 2) die Ammenkröte (alytes obstetricans), *Erj.(Z.)*.

porodničárski, *adj.* geburtshilflich: p. uk, *Mur.*; porodničarsko orodje, das Entbindungszeug, *Cig.*; porodničarska klinika, *DZ.*

porodničârstvǫ, *n.* die Geburtshilfe, die Entbindungswissenschaft, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*

porodník, *m.* = roditelj, porodniki = roditelji, *Jan.*; *M.*

porodníšče, *n.* = porodniščnica, *Vod.(Bab.)*.

porodnîščnica, *f.* = porodilnica, die Entbindungsanstalt, *Jan.*, *Nov.*

porodnîštvǫ, *n.* *Cig.*, pogl. porodničarstvo.

porodoslǫ̂vje, *n.* die Geburtslehre, die Entbindungswissenschaft, *C.*, *Jan.*

porodoznânstvǫ, *n.* = porodoslovje, *Cig.*, *Jan.*

poròg, rǫ́ga, *m.* = poroga, *Jan.(H.)*.

porǫ̂ga, *f.* der Hohn, *Jan.(H.)*; — prim. hs. poruga.

porǫ́gati se, am se, *vb. pf.* verhöhnen, verspotten: p. se komu, *nk.*; — prim. rogati se.

porogávati se, am se, *vb. impf.* spotten: p. se komu, *Zora*.

porogljìv, íva, *adj.* spöttisch, höhnisch; porogljivo, in höhnender Weise, *Cig.(T.)*, *nk.*; — spottsüchtig, *Jan.(H.)*.

porogljívost, *f.* die höhnende, spöttische Art u. Weise, *nk.*; — die Spottsucht, *Jan.(H.)*.

porojâj, *m.* der Geburtsact, *Mur.*, *Cig.*

porojẹ́nčẹk, čka, *m. dem.* porojenec; der Neugeborene, *Mur.*

porojẹ́nec, nca, *m.* der Neugeborene, *Z.*

porojẹ́nka, *f.* die Neugeborene, *Z.*

porojílǫ, *n.* das Gebärorgan, *Mur.*

porojíti, ím, *vb. pf.* ein wenig lärmen, *Jan.* *(H.)*.

pórok, rǫ́ka, *m.* der Bürge, *Alas.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Dalm.*, *nk.*; p. biti za koga, kaj, für jemanden, etwas bürgen, haften, einstehen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; brez poroka, unverbürgt, *Cig.*; za poroka se ponujati, *Škrinj.-Valj.(Rad)*; porokov p., der Afterbürge, *Cig.*; podružni p., der Nachbürge, *V.-Cig.*; tudi: poròk, rǫ́ka, *Dict.*

porǫ̂ka, *f.* 1) die Trauung; k poroki, od poroke iti; — 2) = poroštvo, *C.*, *Z.*

porokováti, ûjem, *vb. impf.* bürgen, haften, *Jan.*, *SlN.-C.*, *DZ.*, *Svet.(Rok.)*.

porǫ̂mati, am, *vb. pf.* pilgern: poromam, ich werde pilgern.

poromǫ́niti se, ǫ̂nim se, *vb. pf.* = pogovoriti se, *Rez.-C.*

porǫ̂p, *m.* die Plünderung, *Cig.*, *Jan.*

porǫ̂pati, am, *vb. pf.* nacheinander wegrauben: vse p. komu.

poropotáti, otâm, ǫ́čem, *vb. pf.* ein wenig poltern.

porosíti, ím, *vb. pf.* bethauen; porošen, thaubenetzt; — ein wenig befeuchten oder benetzen: dež je porosil zemljo.

porǫ́ščina, *f.* die Gutstehergebür, *Jan.*

porǫ́ški, *adj.* 1) Bürgen-, *nk.*; — 2) = poročen, Trauungs-, *V.-Cig.*

1. **porǫ̂štven**, tvena, *adj.* Bürgschafts-, *Cig.*, *Jan.*; poroštvena dolžnost, die Haftpflicht, poroštvena razmera, das Garantieverhältnis, poroštvene napake, Gewährsmängel, *DZ.*

2. **poroštvện**, *adj.* poroštveno oblačilo, das Brautkleid, *Litija(Kr.)-Levst.(Rok.)*.

porǫ̂štvenica, *f.* die Haftungsurkunde, *DZ.*

porǫ̂štvǫ, *n.* die Bürgschaft, die Haftung, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Dalm.*, *nk.*; p. dati, Bürgschaft stellen, *Cig.*, *nk.*

poroštvováti, ûjem, *vb. impf.* Bürgschaft leisten, *Jan.*, *C.*

porǫ̂ta, *f.* das Schwurgericht, *Cig.*, *Jan.*, *Kr.-Valj.(Rad)*, *nk.*

porǫ̂ten, tna, *adj.* Schwurgerichts-, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; porotno sodišče, das Schwurgericht, *nk.*

porǫ̂tnik, *m.* der Geschworne, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

porotnikováti, ûjem, *vb. impf.* das Geschwornenamt ausüben, *Levst.(Nauk)*.
porọ̑tniški, *adj.* der Geschwornen, *nk.*; porotniška klop, die Geschwornenbank, *DZ.*
porọ̑tništvọ, *n.* das Geschwornenamt, das Geschwornenwesen, *nk.*
porováti, rújem, *vb. pf. Cig.*, pogl. porvati.
porōzen, zna, *adj.* luknjičav, porös, *Jan.(H.)*.
porōznost, *f.* luknjičavost, die Porosität, *Jan. (H.)*.
porožíčiti, îčim, *vb. pf.* mit Hörnchen versehen: porožičen pravopis, *Navr.(Let.)*.
porožljáti, âm, *vb. pf.* ein wenig rasseln oder klirren.
1. **pọ̑rta**, *f.* die Borte, die Tresse, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — die Kopfbinde der Mädchen, *Cig.*, *Jan.*, *jvzhŠt.*; — prim. 1. parta.
2. **pōrta**, *f.* die Pforte, bes. die Klosterpforte: pred porto stoje berači, *Kr.*; — prim. lat. porta.
portāl, *m.* umetno zidan sprednji vhod pri hiši, das Portal (arch.), *Cig.(T.)*.
pọ̑rtast, *adj.* bordiert, *Mur.*, *Cig.*
pọ̑rtati, am, *vb. impf.* mit Tressen besetzen, *Cig.*
pọ̑rtek, tka, *m.* die Kopfbinde, das Stirnband (der Mädchen), *Kr.-Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
portepēj, *m.* das Degen- oder Säbelgehenk mit der Quaste, das Porteepee, *Cig.*
pọ̑rtica, *f. dem.* 1. porta, *Mur.*
portlāndec, dca, *m.* der Portlandstein, *Cig.*
portrēt, *m.* podoba, obraz, das Porträt, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
portrēten, tna, *adj.* Porträt-, *Cig.*, *Jan.*
porúbiti, im, *vb. pf.* 1) nacheinander pfänden, *C.*; — 2) ausplündern: do dlake p., *Dict.*; — prim. 2. robiti, rubiti.
porudíti, ím, *vb. pf.* 1) röthen, roth färben, *C.*; — 2) vererzen, *Cig.*
porudníniti, înim, *vb. pf.* mineralisieren, *Erj. (Min.)*.
porukanica, *f.* ein gekrümmter Hirtenstab, *Jan. (H.)*.
porumenẹ́ti, ím, *vb. pf.* (nach und nach) gelb werden; verfalben; pri starem človeku očesna leča porumeni, *Žnid.*; od hlapa porumeni brezbarven plamen, *Erj.(Min.)*.
porumenẹ́vati, am, *vb. impf. ad* porumeneti, *Jan.(H.)*.
porumeníti, ím, *vb. pf.* gelb machen; p. se, gelb werden; zemlja se od praha porumeni, *Zv.*
porúngelj, glja, *m.* ein kleiner Block, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Met.*; = kar se hlodu odžaga, da dobi lepo čelo, *Savinska dol.*; — ein Stück Holz, der Knüttel, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Dol.*, *Št.*; bes. der Knüttel, welchen man bissigen Hunden *(Cig.)* oder Schweinen *(Z.)* anhängt; — prim. nem. „Prügel", *Mik.(Et.)*.
porûšek, ška, *m.* die Ruine: poruški in pepel, *kajk.-Valj.(Rad)*.
porušénje, *n.* die Zerstörung, *kajk.-Valj.(Rad)*.
poruševáti, ûjem, *vb. impf. ad* porušiti; niederreißen, *Z.*, *nk.*
porušîtelj, *m.* der Zerstörer, *kajk.-Valj.(Rad)*.
porušîtev, tve, *f.* die Zerstörung, *Jan.(H.)*.

porúšiti, rûšim, *vb. pf.* zerstören, niederreißen, demolieren, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*
porváti, rújem, *vb. pf.* 1) ausraufen; lan p., *Cig.*; — korenine grehom p., *Ravn.-Mik.*; — 2) p. se, ein wenig raufen, *C.*
posabljáti, âm, *vb. pf.* niedersäbeln, zusammensäbeln, *Cig.*, *C.*, *ogr.-M.*
pósad, sáda, *m.* 1) kraj, kjer so rastline posajene, *Cig.*; — 2) = ognjišče v kuhinji, (na katero kuharica lonce okoli ognja „posadi"), *Celovška ok.*; — 3) = nasad, der Ansatz des Getreides zum Dreschen, *C.*; — 4) die von einer Pause zur andern ununterbrochen fortgesetzte Arbeit im Bergwerke, die Schicht, *V.-Cig.*
posâda, *f.* 1) die Pflanzung, die Plantage, *C.*; — 2) = posadka, die Besatzung, die Garnison, *Cig.*, *Jan.*; na posadi biti, garnisonieren, *DZ.*
posâden, dna, *adj.* Garnisons-, *Cig.*, *Jan.*
posadíšče, *n.* der Garnisonsort, *DZ.*
posadíti, ím, *vb. pf.* 1) sitzen machen, setzen; otroka na stol, goste za mizo p.; na konja p. koga, jemanden aufs Pferd heben; konj je jezdeca posadil, das Pferd hat den Reiter abgeworfen, *Cig.*; p. koga v ječo, jemanden gefänglich einziehen, *Cig.*, *Jan.*; p. na led, = in den Sack schieben, *Mur.*; betrügen, *Cig.*; p. na koprive, trnje = misslaunig machen, *Z.*; — p. se kam, irgendwo seinen Sitz nehmen; p. se na mehki sedež, *Jurč.*; — 2) pflanzen: p. mlada drevesca, rože; — 3) p. se, abrutschen, einstürzen, *Polj.*
posâdka, *f.* die Besatzung, die Garnison, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; biti v posadki, garnisonieren, *Jan.*; — češ.
posâdnik, *m.* 1) die Samenschule, *Cig.*; — 2) posadniki = posadka, die Besatzung, *Glas.*
posádrati, am, *vb. pf.* = posadriti, *Jan.*, *Nov.*
posádriti, im, *vb. pf.* gipsen, *Cig.(T.)*.
posáhniti, nem, *vb. pf.* = posehniti.
posájanje, *n.* das Setzen.
posájati, am, *vb. impf. ad* posaditi; sitzen machen, setzen; goste za mizo p.; vsak dan so ga posajali pred duri, *Dalm.*
posajeníca, *f.* der Setzling, *ogr.-C.*
posajeváti, ûjem, *vb. impf.* = posajati, *M.*
posámen, mna, *adj.* einzeln, *Guts.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — posamno, einzeln *(adv.)*, *Nov.-C.*
posâmesen, sna, *adj.* = posamezen, *Jan.*, *C.*
posâmesi, *adv.* = posamez, *Jan.*
posâmez, *adv.* einzeln, *Cig.*, *Mik.*, *Vrt.*, *Zora.*; p. vzeti, individualisieren, *Cig.(T.)*.
posâmezen, zna, *adj.* einzeln; posamezni človek, der Einzelmensch, *Cig.*; posamezno, einzeln *(adv.)*.
posâmeznik, *m.* der Einzelne, das Individuum, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
posâmeznost, *f.* die Individualität, *Cig.(T.)*; — die Einzelnheit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — *pl.* posameznosti, das Detail, *C.*, *nk.*
posâmič, *adv.* einzeln, besonders, separat, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Nov.-C.*; vsako pričo p. zaslišati, *DZ.*
posâmičen, čna, *adj.* = posamezen, *Jan.(H.)*.

posâmnik, *m.* der Einzelne, *C.*
posámnost, *f.* die Einzelheit, *Mur.*
posámski, *adj.* Einzeln-: p. zapor, die Einzelhaft, *DZ.*
posâmstvọ, *n.* das Vereinzelungssystem, *Cig.*
posanica, *f.* das Trinkglas, *ogr.-C.*; med posanicami, *Let.*
poscâga, *f.* der Harnfrosch, *vzhŠt.-C.*; — prim. poščaglja.
poscálọ, *n.* die Harnröhre, das männliche Glied der Thiere, *Mur.*, *Jan.*, *C.*, *Rib.-Mik.*, *Zilj.-Jarn.(Rok.).*
poscanè, ẹ́ta, *m.* = poscanec.
poscánec, nca, *m.* der sich zu bepissen pflegt, der Bettpisser; nav. psovka.
poscaníga, *m.* in *f.* 1) der Bettpisser, die Bettpisserin, *C.*; — 2) *f.* = poščaglja, tomažek, eine Art Frosch, *vzhŠt.-C.*
poscanjáča, *f.* die Bettpisserin, *vzhŠt.-C.*
poscanják, *m.* = poscanec, *C.*
poscánka, *f.* die sich bepisst, die Bettpisserin; nav. psovka.
poscáti, ščím, *vb. pf.* 1) bepissen; — p. se, sich bepissen; — 2) p. se, Wasser abschlagen, pissen, die kleine Noth verrichten.
posẹ́bati, am, *vb. impf.* absondern, trennen, *Mur.*; — abstrahieren, *V.-Cig.*
posẹ̑bẹ, *adv.* abgesondert, besonders; posebe stanovati, spati, jesti; o vsaki stvari posebe, *Levst.(Nauk)*; za vsako posebe, von Fall zu Fall, *DZ.*
posẹ̑bẹh, *adv.* = posebe, *SlGor.-C.*
posẹ̑bej, *adv.* = posebe.
posẹ̑bek, bka, *m.* etwas Besonderes: zlasti, kar si kdo razun skupnega obeda še posebe privošči: gospodinja na posebkih živi, *Dol.*; — imajo ga na posebku, er speist besonders, *Dol.-Levst.(Rok.)*; — die Besonderheit, die Eigenheit, *Jan.*, *C.*; die Ausnahme, *C.*; das Privilegium, *C.*
posẹ̑ben, bna, *adj.* besonder(er); posebne sobe; p. otrok, ein Seitenkind, *Z.*; imam čas za posebno (zu eigenem Gebrauch, *Svet.(Rok.)*; von besonderer Beschaffenheit, nicht gewöhnlich; če ne bo kaj posebnega, ne bom prišel; to so posebne hruške; neko posebno vino; ta reč se reže s posebnimi noži; — posebno, besonders, insbesondere, vornehmlich; in besonderem Grade; deček je priden, posebno, kadar spi; prišel sem posebno zarad tebe; — posebno lep; — sonderbar, eigenthümlich.
posẹ̑bi, *adv.* = posebe, *Mur.*, *Trub.*, *Dalm.*, *Krelj.*
posẹ̑bica, *f.* = posebnica 1), *Jan.(H.).*
posẹ̑bič, *adv.* = posebe, *C.*; in še p., *Pjk.(Črt.).*
posebína, *f.* das Charakteristische, die Eigenthümlichkeit, *Cig.(T.)*, *C.*
posebîtva, *f.* die Absonderung, *C.*
posẹ̑bkati, am, *vb. impf.* sich absondern, *Z.*; sich beim Essen absondern, sich bessere Speisen bereiten, *Rib.-C.*, *M.*
posẹ̑bkovati, ujem, *vb. impf.* außer dem Familienessen sich noch etwas Besonderes vergönnen: ta gospodinja rada posebkuje, *Dol.-Levst.(Rok.).*

posẹ̑bnež, *m.* der Sonderling, *Cig.*, *Jan.*, *Kr.-M.*
posẹ̑bnica, *f.* 1) etwas Besonderes, eine besondere Speise u. dgl., bes. eine delicate Speise, die man sich heimlich bereitet, *C.*; na posebnice se zanaša, zato ne je, *Mur.*; — 2) das Privilegium, *C.*
posẹ̑bnik, *m.* = posebnež: jaz se tako oblačim kakor drugi, ker me je sram posebnik biti, *Škrb.*
posẹ̑bnost, *f.* die Besonderheit, die Eigenthümlichkeit, die Eigenheit; to ni nikakršna posebnost! das ist nichts Besonderes! — die Individualität, *Cig.(T.)*, *Vest.*
posẹ̑čevje, *n.* = posečje, *Cig.*
posẹ́či, sẹ́čem, *vb. pf.* = pokositi: p. travo, *Mur.*, *Cig.*, *Gor.*
posẹ́či, sẹ́žem, *vb. pf.* langen; Posezite na polico, Dajte nam klobasico, *Npes.-Kr.*; p. v žep, in den Sack greifen; p. po kaj, nach etwas langen; p. po kos mesa.
posẹ̑čje, *n.* ein abgeholzter Theil des Waldes, der Schlag, *Cig.*
posẹ̀d, sẹ́da, *m.* 1) der Besitz, *C.*, *DZ.*; p. predevati, v posedu (= posesti) imeti, *DZ.*; — 2) der Bergsturz, *Jes.*
posệda, *f.* eine Person, die immer sitzt, der Sitzling, *Cig.*
posedàj, *adv.* von jetzt an, künftighin, *nk.*
posẹ́danje, *n.* müßiges Herumsitzen.
posẹ́dati, am, *vb. impf.* *ad* posedeti, posesti; 1) bald da bald dort sitzen oder sich niedersetzen, müßig herumsitzen; ves dan poseda, nič ne dela; pri vinski pijači rad poseda; — 2) p. se, sich setzen, sich senken, sich ablagern, *M.*, *C.*; z Golovca se prst in kamenje v Graben poseda, barje se je posedalo, *Levst.(Močv.)*; — 3) besitzen, *ogr.-C.*, *nk.*; — 4) in Besitz nehmen, *Cig.*
posẹdávati, am, *vb. impf.* müßig herumsitzen, *M.*
posẹ́davec, vca, *m.* der müßig herumsitzt, der Sitzer, der Sitzling, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
posẹ́daven, vna, *adj.* kdor rad poseda, sitzsam, *Cig.*
posẹ́davka, *f.* die (müßige) Sitzerin, *Cig.*
posẹ̑dba, *f.* die Besitzergreifung, die Besetzung, die Occupation, *Cig.*, *Jan.*, *Navr.(Let.).*
posẹdèc, dcà, *m.* die Kornblume (centaurea cyanus) (?): kokolju se druži jasnovišnjevi posedec, *Zv.*
posẹ̑dek, dka, *m.* eine Zeit, während welcher man zu sitzen pflegt, die Sitzweile, *Cig.*
posẹ́den, dna, *adj.* Occupations-: posẹ̑dna vojska, das Occupationsheer, *Cig.*
posẹdẹ́ti, ím, *vb. pf.* eine Zeitlang sitzen, ein wenig sitzen bleiben; posedi še malo! *Jurč.*
posedláti, âm, *vb. pf.* nacheinander satteln: vse konje p.
posẹ̑dnica, *f.* = posestnica, *Mur.*; (hs.).
posẹ̑dnik, *m.* 1) der Besitzergreifer, *Cig.*; — 2) = posestnik, *Mur.*, *Cig.(T.)*; (hs.).
posẹ́dniti, sẹ̑dnem, *vb. pf.* sich niedersetzen, *vzhŠt.*
posẹdováti, ûjem, *vb. impf.* besitzen, *nk.*; — prim. posed.

poseg, séga, *m.* der Eingriff: p. na drugih ljudi pravice, *Cig.(T.), C.*; der Übergriff, *Cig.(T.)*.
posegadob, *adv. C.*, pogl. posihdob.
poségati, am, *vb. impf. ad* poseči; langen: p. po kaj; p. po kamenje, *Dict.*; p. na (v) kaj, eingreifen, Eingriffe thun, *Cig.(T.)*.
posęgljaj, *m.* der Griff, der Eingriff, *Jan.*, *SlN.*
posegljìv, íva, *adj.* gerne Eingriffe machend, *Cig.(T.)*.
poségniti, sęgnem, *vb. pf.* = poseči, langen, *Npes.-M.*; p. po kaj, *Jan.*
posegováti, ûjem, *vb. impf.* = posegati, langen: v žep p., öfter in die Tasche fahren, *Jan.*
posęhdôb, *adv.* von nun an, *Z.*
posęhkrát, *adv.* von nun an, *C.*
posęhmâł, *adv.* von nun an, *Mur.*, *Cig.*
posehníti, sáhnem, *vb. pf.* nacheinander oder allmählich vertrocknen; voda v jezerih bo posehnila, *Dalm.*; ljubezen, katera nikoli več ne posahne, *Trub.*; *(praes.* poséhnem (posejhnem), *ogr.-Valj.[Rad])*.
posehováti, ûjem, *vb. impf.* = posihati; trocken werden, verdorren, *M.*
posęja, *f.* 1) die Ansaat, *C.*: — 2) *pl.* poséje, die Kleien, *Habd.-Mik.*, *Vas Krn-Erj.(Torb.)*, *Navr.(Let.)*, *Valj.(Rad)*; pósęje, *BlKr.-Let.*
posęjânje, *n.* die Ansaat, *Cig.*, *Jap.-C.*
posęjáti, sęjem, *vb. pf.* 1) die Aussaat bestellen: ali ste že posejali? — 2) aussäen, anbauen; 10 vaganov pšenice p., *Cig.*; — posejana ruda, angeflogenes Erz, *Cig.*; — 3) = obsejati, besäen, *Cig.*, *Gor.*
posejmíca, *f. Cig.*, pogl. posenjmica.
posęk, séka, *m.* das Abfällen der Bäume, der Abtrieb des Holzes, die Abstockung, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Nov.*, *DZ.*; omladni p., der Verjüngungshau, *Cig.*; prebiralni p., plätziger Hau, *Cig.*
posęka, *f.* 1) der Holzschlag, der Abtrieb des Holzes, *Cig.*, *Let.-C.*; — 2) der Verhauzaun, *C.*; — 3) = živ plot, *ogr.-Raič(Nkol.)*.
posękalíšče, *n.* die Stelle, wo das Holz abgetrieben wird, der Holzschlag, *C.*, *Z.*
posékati, sękam, *vb.pf.* durch Hacken fällen: drevo p.; gozd p., einen Wald abtreiben; — niederhauen, niedermetzeln: nasprotnika, sovražnike p.; — im Wortstreit besiegen: posekal ga je.
posękávati, am, *vb. impf.* = posekovati; niederhauen, fällen: gozde p., Waldungen abtreiben.
posękljiv, íva, *adj.* = sečen, fällbar, *Cig.*, *Jan.*
posékniti, sęknem, *vb. pf.* austrocknen, *Z.*; voda posekne (verliert sich), *Z.*, *Polj.*
posękovânje, *n.* der Abtrieb des Holzes, *Cig.*
posękováti, ûjem, *vb. impf. ad* posekati, *Jan.*
posękovje, *n.* ein ausgehauener Platz, das Gereut, *Gor.*, *Burg.(Rok.)*; na levo in desno črez posekovje ne pojde ogenj, *Jurč.*
pósel, sla, *m.* 1) der Bote, *Krelj*, *Jan.*; božji p. = božji poslanec, *Cig.*; — 2) der Dienstbote; posli, das Gesinde, die Dienerschaft; s posli jesti; (prim. bav. bote = Dienstbote, *Levst.[Rokl])*; — 3) das Geschäft, die Verrichtung, die Arbeit; brez posla biti, müßig sein; nimam nič posla tukaj, ich habe hier nichts zu thun; po kakem poslu si prišel? ni za ta posel, dazu taugt er nicht, *C.*; zimski p., die Winterarbeit, *Št.-Cig.*
poselíšče, *n.* 1) die Ansiedelungsstätte, *Z.*; — 2) der Aufsitzort der Bienen, *C.*
poséliti, sélim, *vb. pf.* 1) nacheinander besiedeln: poseljena krajina, eine bewohnte Gegend, *Vest.*; — 2) p. se, nacheinander sich seßhaft machen: okolo mesta se p., *Nov.*
pósełnik, *m.* der Sendbote, der Apostel, *C.*, *Raič(Slov.)*, *SlN.*
pósełski, *adj.* Dienstboten-; poselske bukvice, *DZ.*
pósełstvo, *n.* 1) die Gesandtschaft, die Botschaft, *Cig.*, *C.*, *Pohl.*, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 2) die Hausdienerschaft, *DZ.*; — 3) das Dienstbotenwesen, *Jan.(H.)*.
posemnjíca, *f.* der Nachmarkt, *Cig.*, *C.*; — prim. posenjmica.
poséнčiti, sęnčim, *vb. pf.* 1) schattieren, *Z.*; — 2) p. se, ein wenig im Schatten sitzen, *Cig.*
posęnčnica, *f.* der Schattenriß (Silhouette), *Cig.*
posenjmíca, *f.* der Nachmarkt, (posejm-) *Cig.*
posérati, am, *vb. impf. ad* posrati, = posirati, *Mur.*, *vzhŠt.*
posesáti, sâm, *vb. pf.* aufsaugen, absaugen; vse mleko p. iz siskov, iz vimena.
posesîven, vna, *adj.* svojilen, possessiv.
poseslјávati, am, *vb. impf.* die Sauselaute nicht rein aussprechen, *Z.*
posęst, *f.* 1) das Besitzen, der Besitz, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.-Valj.(Rad)*, *nk.*; v posesti biti, *Cig.*; v posest vzeti, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; v p. dobiti, *Z.*, *nk.*; odtrgali so ga iz njegove posesti in oblasti, *LjZv.*; — 2) = vdrtina (posesti so okrogle jamice, kakršnih je videti po vsem Dolenjskem), *LjZv.*
posęsten, stna, *adj.* Besitz-, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; posestno pravo, das Besitzrecht, *Jan.*
posésti, sędem, *vb. pf.* 1) nacheinander sich setzen; ko so bili vsi za mizo posedli, začel je gospodar moliti; gospodi ne pride na misel posesti v voz, *Zv.*; — 2) p. se, sich senken: zemlja se je posedla, *Z.*; sneg se je posedel, der Schnee ist niederer geworden, *SlN.*; — posede se ilovična krogla, ko jo posadiš mehko na lončarsko vreteno (plattet sich ab), *Vest.*; — 3) durch Sitzen einnehmen, besetzen: posedenih je bilo šest voz, *Jurč.*; — p. kaj, in Besitz nehmen, Besitz ergreifen von etwas, *Cig.*, *nk*; deželo p., *Trub.*, *Dalm.*; vstani in posedi vinograd, *Dalm.*; večno življenje p., *Krelj.*
posęstnica, *f.* die Besitzerin; — die Realitätenbesitzerin, *Jan.*, *nk.*; — hišna p., die Hausbesitzerin.
posęstniček, čka, *m. dem.* posestnik; ein kleiner Besitzer, *Bes.*
posęstnik, *m.* der Besitzer; upravičeni p., der rechtliche Besitzer, *Nov.*; — der Realitätenbesitzer, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

posẹstováti, ûjem, *vb. impf.* = posestvovati, *Cig.*

poséstrima, *f.* die Wahlschwester, die Bundesschwester (nach serbischer Volkssitte), *Cig.*, *Jan.*; — hs.

poséstrimstvọ, *n.* die Wahlschwesterschaft, der Schwesterbund, *Cig.*, *Jan.*; — hs.

poséstriti, im, *vb. pf.* zur Wahlschwester machen, *Navr.(Let.)*.

posệstvọ, *n.* das Besitzthum, die Realität, das Gut; opuščeno p., verlassenes Gut; občinsko p., das Gemeindegut; kronska posestva, die Krondomänen, *Cig.*, *Jan.*; — (iz: posệdstvọ).

posẹstvováti, ûjem, *vb. impf.* besitzen, im Besitze sein, *Cig.*

posẹ̀t, séta, *m.* der Besuch, *C.*; na p prihajati, *Raič(Let.)*; — prim. posetiti.

posệtev, tve, *f.* die Ansaat, *Mur.*, *Cig.*, *Vrtov.(Km. k.)*; njiva za tri mernike posetve, *Gor.*

posétiti, im, *vb. pf.* besuchen, *C.*; — stsl., rus.

posệtnica, *f.* die Visitenkarte, *Jan.(H.)*.

posệtva, *f.* = posetev, *Mur.*, *C.*

posẹ̀v, séva, *m.* 1) = posetev, *Cig.*; žito za p., das Saatgetreide, *DZ.*; (fig.) še slabi narodni p., *Zv.*; — 2) die Nachsaat, *C.*

posévanje, *n.* das Nachsäen, die Nachsaat, *C.*

1. **posẹ́vati**, am, *vb. impf. ad* posejati; 1) säen, *Mik.*; — 2) nachsäen, *C.*; posevajo spomladi, če je jesensko setev zima vzela, *Gor.*

2. **posẹ́vati**, am, *vb. impf.* scheinen, strahlen, *Jan.*, *Mik.*; solnce poseva, *Guts.*; solnce je gorkeje posevalo, *Zora*; — prim. sijati.

posệvčen, čna, *adj.* vom Nachmehl, vom letzten Mehl, *C.*

posệvčnik, *m.* kruh iz posevkov, Brot aus dem Nachmehl, *Tolm.-Štrek.(Let.)*.

posệvek, vka, *m.* 1) die Aussaat, die Ansaat, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; tri mernike posevka, *Polj.*; malo zemljišče: deset mernikov posevka, *Jurč.*; — 2) *pl.* posệvki, das Nachmehl, grobes Mehl, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Mik.*, *Gor.*; — die Kleien, *C.*, *Mik.*, *Ip.*, *Lašče-Erj.(Torb.)*.

poséven, vna, *adj.* säebar, *Jan.*

posệvnik, *m.* das Brot aus dem Nachmehl, *Cig.*, *C.*, *Vas Krn-Erj.(Torb.)*.

posẹvnják, *m.* = posevnik, *Cig.*, *C.*

posẹ́zati, am, *vb. impf.* = posegati; langen, greifen; usurpieren: p. na (v) kaj, *Cig.(T.)*; — konjiči laglje posezajo, die Pferde schreiten leichter aus, *Jurč.*; — veja poseza (schnellt) nazaj v prejšnjo lego, *Zv.*; — (pri pogovoru) vmes posezati, sich in ein Gespräch mischen, *Jurč.*; nazaj p., (in einer Erzählung) zurückgreifen, *Jurč.*

posẹ́zen, zna, *adj.* habgierig, *Svet.(Rok.)*; — usurpatorisch, *Cig.(T.)*.

posệžek, žka, *m.* = poseg, *C.*

posežljìv, íva, *adj.* 1) = izmikav, schnipferisch, *C.*; — 2) vorwitzig, *C.*

poshrániti, im, *vb. pf.* nacheinander aufbewahren, *M.*

posíhati, am, *vb. impf. ad* posehniti; allmählich trocken werden, austrocknen: zemlja posiha, *C.*; studenci posihajo (versiegen), *C.*, *Dalm.*

posihdôb, *adv.* von nun an, künftighin, *C.*

posihdóben, bna, *adj.* künftig, *C.*

posihmâł, *adv.* = posihdob.

posihmáłen, łna, *adj.* = posihdoben, *C.*, *jvzhŠt.*

posijáti, sîjem, *vb. pf.* 1) ein wenig scheinen oder strahlen; solnce je nekoliko posijalo, pa se kmalu zopet skrilo; — 2) = zasijati, anfangen zu scheinen, aufscheinen.

posíkati, kam, čem, *vb. pf.* 1) verspritzen: vso vodo p., *Cig.*; — 2) ein wenig zischen, *nk.*

posíłen, łna, *adj.* 1) gewaltsam, gewaltthätig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 2) Zwangs-, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; posilna prodaja, executive Veräußerung, *C.*; posilno, zwangsweise, *nk.*

posíliti, sîlim, *vb. pf.* überwältigen; spanje človeka posili, *Z.*; smeh, kašelj me je posilil, ich musste lachen, husten, *Z.*, *jvzhŠt.*; bezwingen, *Mur.*, *Cig.*; p. mesto, die Stadt zur Übergabe zwingen, *Cig.*; — nothzüchtigen: p. devico, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — einen Zwang anthun, nöthigen; p. koga k čemu, *Cig.*; — aufnöthigen, aufdringen: p. komu kaj, *Cig.*, *Jan.*; = p. koga s čim, *Cig.*; — erzwingen, *Cig.*, *Jan.*; posiljen jok, *Z.*; — p. se, sich zwingen, *Cig.*; p. se pri jedi, sich zum Essen zwingen, *jvzhŠt.*; p. se v smeh, gezwungen lachen, *Erj.(Izb. sp.)*.

posíliživ, *m.* die Fetthenne (sedum reflexum), *Št. Lorenc(Št.)-Erj.(Torb.)*, *C.*, *SlGor.*

posiljâva, *f.* der Zwang, *C.*

posíljenje, *n.* die gewaltsame Nöthigung, der Zwang, die Überwältigung; — die Nothzucht, *Cig.*, *C.*; p. ženske, *DZ.*

posîljenost, *f.* gezwungenes Wesen, *Cig.*; die Affectiertheit, *C.*

posiljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* posiliti.

posîłnica, *f.* das Zwangshaus, *C.*

posîłnik, *m.* der Nöthiger, *Cig.*; — der Gewaltthäter, *Cig.*; der Tyrann, *C.*, *Raič(Slov.)*; — der Nothzüchtiger, *Cig.*, *Jan.*

posíłnost, *f.* die Gewaltthätigkeit, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*

posîloma, *adv.* zwangsweise, gezwungenerweise.

posîłstvọ, *n.* die Gewaltthätigkeit, *C.*; — die Gewaltthat, *C.*; — die Nothzucht, *Jan.(H.)*.

posînek, nka, *m.* der Adoptivsohn, (tudi: pósinek), *kajk.-Valj.(Rad.)*.

posíniti, im, *vb. pf.* an Sohnes statt annehmen, adoptieren, *Cig.*

posínjenec, nca, *m.* der Adoptivsohn, *Cig.*

posînovec, vca, *m.* der Enkel, *C.*

posînovica, *f.* die Enkelin, *C.*

posinovîtelj, *m.* der Adoptivvater: posinovitelji, die Wahleltern, *DZ.*

posinọ́viti, ọ̑vim, *vb. pf.* an Sohnes statt annehmen, adoptieren, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Zv.*

posinọ̑vljenčič, *m. dem.* posinovljenec; das Adoptivsöhnchen, *C.*

posinọ̑vljenec, nca, *m.* der Adoptivsohn, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *Zv.*

posinọ́vljenje, *n.* die Annahme an Sohnes statt, die Adoption, *Cig.*, *Jan.*

posinovljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* posinoviti, *Jan.(H.)*.

posinovníca, *f.* die Adoptivmutter, *Cig.*

posinovník, *m.* der Adoptivvater, *Cig.*; posinovniki, die Wahleltern, *DZ.*
posînstvǫ, *n.* v posinstvu komu biti, mit jemandem durch Adoption verbunden sein, *DZ.*
posìp, sípa, *m.* 1) der Schutt, *Mur.*; — die Ruine, *Cig.*; posipi, das Getrümmer, *Cig.*; — 2) die Beschotterung, *DZ.*; — der Schotter, *Stopice(Tolm.)-Erj.(Torb.)*; — der Streusand, *C.*
posipâłnica, *f.* die Streusandbüchse, *Jan.*, *C.*
posipálǫ, *n.* der Streusand, *Jan.*; — tudi češ.
posípanje, *n.* 1) das Beschütten, *C.*; — das Beschottern; — 2) die Terrainabsitzungen, *Levst.(Močv.)*.
posípati, sîpam, pljem, *vb. impf. ad* posuti; 1) (mit trockenen Dingen) beschütten; ceste p., Straßen beschottern; — s kamenjem p., steinigen, *Trub.*, *Dalm.*; — 2) p. se, abrutschen: posipajoče se obrežje, *DZkr.*; — (*vb. pf.* = posuti, *Št.*).
posipávati, am, *vb. impf.* = posipovati; beschütten: p. ceste, die Straßen beschottern, *Št.*; bestreuen, *Mur.*
posîpka, *f.* der Streusand, *C.*; — češ.
posipováti, ûjem, *vb. impf.* = posipati; s kamenjem p., steinigen, *Schönl.*
posírati, am, *vb. impf. ad* posrati.
posíriti, sîrim, *vb. pf.* (Milch) gerinnen machen, käsen, *Cig.*
posivẹ́ti, ím, *vb. pf.* allmählich grau werden, ergrauen, *C.*, *LjZv.*
posivíti, ím, *vb. pf.* grau machen, *Z.*, *Let.*; — p. se = posiveti.
poskákati, kam, čem, *vb. pf.* 1) nacheinander springen; žabe so v mlako poskakale; — 2) ein wenig herumspringen.
poskakávati, am, *vb. impf.* = poskakovati.
poskakljáti, âm, *vb. pf.* 1) nacheinander hüpfen; — 2) ein wenig hüpfen, *Cig.*
poskakǫ́ma, *adv.* im Galopp, *C.*
poskakovânje, *n.* das Aufspringen, das Gehüpfe.
poskakováti, ûjem, *vb. impf. ad* poskočiti; wiederholt aufspringen, aufhüpfen; od veselja p.; srce mu od veselja poskakuje, *Cig.*; — žito poskakuje, das Getreide steigt im Preise, *Z.*
poskakovâvec, vca, *m.* der Hüpfer, der Hopser, *Cig.*
poskâkva, *f.* das Hüpfen (z. B. vor Freude), *Ravn.-Valj.(Rad).*
posklẹ́kniti, klệknem, *vb. pf.* nach und nach zusammenstürzen, *C.*
posklẹ́sniti se, klệsnem se, *vb. pf.* wanken, straucheln, *ogr.-C.*; — prim. klesniti, klecniti.
posklẹ́snjenje, *n.* das Straucheln, *C.*
posklẹ́ti, ím, *vb. pf.* eine Zeitlang einen beißenden o. brennenden Schmerz verursachen, *Z.*
posklízniti se, sklîznem se, *vb. pf.* auf dem Eise hingleiten, *vzhŠt.*
poskǫ́bljati, am, *vb. pf.* behobeln, *Cig.*
poskǫ̂ček, čka, *m.* 1) der Aufsprung, *C.*; — 2) die Sporenschleuder (bot.), *h. t.-Cig.(T.)*.
poskóčen, čna, *adj.* eig. gerne hüpfend: lustig; poskočni in veseli ljudje, *Jurč.*; poskočni glasovi godčevski, *Zora.*

poskočîn, *m.* der Springinsfeld, *Jan.(H.)*.
poskóčiti, skǫ̂čim, *vb. pf.* aufspringen; od veselja, od strahu p.; — steigen (o ceni): cena je žitu poskočila; žito je poskočilo (ist im Preise gestiegen); p. s ceno, z blagom, den Preis einer Ware erhöhen.
poskǫ̂čnica, *f.* ein Tanzmusikstück, *Z.*
poskòk, skǫ́ka, *m.* 1) der Aufsprung, der Sprung; teliček poskuša prve poskoke, *Str.*; — das Hüpfen (pri telovadbi), *Cig.(T.)*; vaje v poskoku, *Telov.*; — godci godejo na poskok (spielen lustige Tanzweisen), *Erj.(Izb. sp.)*; — 2) die Springfeder, *h. t.-Cig.(T.)*; — 3) neki hrošč (elater segetis), *Erj.(Z.)*; — der Springer, eine Art Eidechse, *Jarn.*; — poskoki, nekake pticam podobne pošasti, *Trst.(Glas.)*.
poskokînka, *f.* neka goba, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*.
poskókniti, skǫ̂knem, *vb. pf.* = poskočiti, *LjZv.*
poskopúniti se, ûnim se, *vb. pf.* ein Geizhals werden, verfilzen, *Cig.*
poskrbẹ́ti, ím, *vb. pf.* Vorsorge treffen, sorgen; p. za koga, za kaj; za vse je poskrbel; kolikor je moči za zložnost si p., sich so behaglich als möglich einrichten, *Šol.*; p., da se kaj zgodi.
poskríti, krîjem, *vb. pf.* nacheinander verstecken; p. se, sich nacheinander verstecken.
poskrǫ́biti, im, *vb. pf.* (die Wäsche) stärken, *Jan.*
poskrǫ̂vič, *adv.* heimlich: p. kaj delati, *jvzhŠt.*
poskrúniti, im, *vb. pf.* nacheinander verunreinigen, schänden, *Z.*
poskúbsti, skúbem, *vb. pf.* nacheinander ausraufen, abrupfen; perje p. gosem.
poskûs, *m.* der Versuch, die Probe; das Experiment, *Cig.(T.)*, *Sen.(Fiz.)*; — nam. poizkus.
poskûsek, ska, *m.* der Versuch, *Cig.*, *Jan.*
poskúsen, sna, *adj.* Versuchs-, Probier-, Probe-, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; poskûsnǫ leto, das Probejahr, *Jan.*; poskusni kamen, der Probestein, *Cig.*, *Jan.*; poskusno določiti, probeweise bestimmen, *DZ.*
poskúsiti, kûsim, *vb. pf.* einen Versuch machen, versuchen; poskusi, če se upaš! z lepo p., es in Güte versuchen; p. puško, das Gewehr probieren; p. obleko, das Kleid anprobieren, *Cig.*; p. kamen, behauen (im Bergbau), *Cig.*; — erfahren; on je že veliko poskusil na svetu; — p. se s kom, es mit jemandem aufnehmen, einen Kampf mit jemandem wagen, *Cig.*; — p. se za koga, sich für jemanden verwenden, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — nam. poizkusiti.
poskûsnik, *m.* der Probierer, *Cig.*
poskûsoma, *adv.* versuchsweise, *Cig.(T.)*.
poskûstvǫ, *n.* die Probierkunst, *Cig.*, *DZ.*
poskušâj, *m.* = poskus, *C.*, *SlN.*
poskušalíšče, *n.* der Versuchshof, *C.*
poskušâłnica, *f.* der Versuchshof, *C.*; vinska p., *Nov.*
poskušálǫ, *n.* der Probestein (fig.), *Cv.*

poskúšanje, *n.* 1) das Versuchen, das Probieren; — 2) das Rivalisieren, *Cig.*; p. v boju, der Wettkampf, *Cig.*
poskúšati, am, *vb. impf. ad* poskusiti; Versuche machen, versuchen, probieren; p. se s kom, sich in Kämpfe einlassen; — p. se za koga, sich für jemanden verwenden, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*.
poskušâvec, vca, *m.* der Versucher, der Probierer, *Cig.*, *C.*
poskuševalíšče, *n.* die Versuchsanstalt, *Nov.*, *DZ.*
poskuševalíščen, ščna, *adj.* zur Versuchsanstalt gehörig: poskuševalîščnǫ osobje, *DZ.*
poskuševáti, ûjem, *vb. impf.* = poskušati; experimentieren, *Cig.(T.)*.
poskuševâvec, vca, *m.* der Experimentator, *Jan.*
poskuševâvstvǫ, *n.* das Versuchswesen, *DZ.*
poskûšnja, *f.* die Anstellung eines Versuches, der Versuch, die Probe; za poskušnjo, probeweise, versuchsweise; na p., zur Probe.
poskútiti, skûtim, *vb. pf.* ekelhaft, widerlich machen, *C.*
poslabéti, ím, *vb. pf.* schwach werden, *Mur.*; auswittern (vom Erz), *Mur.*
poslabíti, ím, *vb. pf.* schwächen, *Mur.*; — p. se = poslabeti, *Mur.*
poslâbšati, am, *vb. pf.* verschlechtern, verschlimmern, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
poslàd, sláda, *m.* = poslada, *Z.*
poslâda, *f.* die Versüßung, *Jan.(H.)*.
poslâdek, dka, *m.* der Nachtisch, das Dessert, *Vas Krn-Erj.(Torb.)*, *Štrek.*
posladéti, ím, *vb. pf.* einen süßlichen Nachgeschmack haben: malo posladi, *Cig.*
posladíti, ím, *vb. pf.* ansüßen, versüßen.
posladkáti, âm, *vb. pf.* süß machen, *M.*; p. si usta s kako rečjo, *Lašče-Levst.(M.)*; — versüßen: težave p., *Jap.(Prid.)*; — p. se, den Gaumen kitzeln, naschen: p. se s čim, *Cig.*; ne bodi presladek, da se kdo s teboj ne posladka, *Mur.*
posladkǫ́riti, ǫ̂rim, *vb. pf.* = pocukrati, *Jan.(H.)*.
poslájati, am, *vb. impf. ad* posladiti, *Cig.*
poslajeváti, ûjem, *vb. impf.* = poslajati, *Cig.*
poslajšáłen, łna, *adj.* versüßend, *Jan.(H.)*.
poslâjšati, am, *vb. pf.* süßer machen, versüßen, *Cig.*, *Jan.*, *M.*
poslajševáti, ûjem, *vb. impf. ad* poslajšati, *M.*
poslánec, nca, *m.* der Abgesandte; nebeški, božji p., der Himmelsbote, der Gottesbote, *Cig.*, *Jan.*; — der Gesandte (eines Staates), der Legat, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — der Abgeordnete, der Deputierte: deželni, državni p., der Landtags-, Reichstagsabgeordnete.
poslanéti, ím, *vb. pf.* einen salzigen Geschmack empfinden lassen: morska voda poslani, *Polj.*
poslaníca, *f.* das Sendschreiben, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; die Epistel (stil.), *Cig.(T.)*; die Depesche: telegrafska p., *DZ.*
poslaníčen, čna, *adj.* Depeschen-: poslanîčna skrivnost, *DZ.*
poslaník, *m.* der Bote, der Gesandte, *Jap.(Sv. p.)*, *Vrt.*, *Levst.(Nauk)*; p. ali božji sel, *Krelj*; beneški p., *Vod.(Izb. sp.)*.

poslanîštvǫ, *n.* 1) die Gesandtschaft: p. opraviti, *Jap.-C.*; — 2) die Gesandten, die Delegation, *DZ.*
poslânje, *n.* die Übersendung, *Cig.*; — die Sendung, die Mission, *ZgD.*
poslanjkováti, ûjem, *vb. impf.* (müßig) herumlehnen, *C.*
poslanjúh, *m.* der Faulenzer, *C.*
poslánka, *f.* die Sendbotin, die Gesandte, *Mur.*
poslánski, *adj.* den Gesandten, Sendboten o. Abgeordneten betreffend, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
poslânstven, tvena, *adj.* Gesandtschafts-, Legations-, *Cig.*
poslânstvǫ, *n.* 1) die Sendung, die Mission, *Cig.(T.)*; — 2) die Abgeordnetenwürde: deželno, državno p., *nk.*; — 3) die Abgesandten, die Gesandtschaft, die Deputation, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
poslarína, *f.* plačilo od posla, das Geschäftshonorar, *DZ.*
poslâst, *f.* 1) die Delicatesse, *C.*; — 2) die Lust, die Wohllust, *Cig.*, *C.*; — die Ergötzung: noč bodi dan moj pri mojih poslastih, *Ravn.-Valj.(Rad)*.
poslásten, stna, *adj.* 1) naschhaft, *Jan.*, *Kras-M.*; p. človek, ein Feinschmecker, *C.*; — 2) wohllüstig, *Kras-M.*
poslastíca, *f.* der Leckerbissen, *Z.*
poslaščíca, *f.* der Leckerbissen; *pl.* poslaščice, das Dessert, *Cig.*
poslâtelj, *m.* der Sender, *C.*, *DZ.*
poslâtev, tve, *f.* die Sendung, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *DZ.*; poštna p., die Postsendung, *DZ.*
posláti, pǫ̂šljem, *vb. pf.* schicken, senden; p. komu kaj; p. kaj po kom, etwas durch jemanden schicken; p. ogledavat, auf Kundschaft ausschicken, *Cig.*; p. po koga, po kaj, jemanden, etwas holen lassen: p. po zdravnika, po voz, po vina; p. po ptičjega mleka *(Jan.)*, po rakove ali polževe krvi, po žabje volne, po gladež, po norca, in den April schicken, *Cig.*; — kar Bog pošlje, was Gott schickt.
poslâtva, *f.* = poslatev, *C.*, *DZ.*
poslâvec, vca, *m.* *Ravn.*, pogl. poslatelj.
poslavílǫ, *n.* die Auszeichnung, *Z.*, *nk.*; die Decoration, *Cig.*
poslavîtev, tve, *f.* die Auszeichnung, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
poslavíti, ím, *vb. pf.* 1) preisen, rühmen, *Cig.*, *Jan.*; — 2) auszeichnen, *Cig.*, *nk.*; ehren, *Danj.-M.*; p. koga z redom, jemanden decorieren, *Cig.*; p. na veke, verewigen, *Cig.*; — p. se, sich Ruhm erwerben, sich auszeichnen, *Cig.*, *Jan.*, *Raič(Slov.)*, *nk.*
1\. **poslávljati**, am, *vb. impf. ad* poslaviti; ehren, auszeichnen, *nk.*; — p. se, sich auszeichnen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
2\. **poslávljati**, am, *vb. impf. ad* posloviti; p. se, Abschied nehmen.
poslavljénje, *n.* die Auszeichnung, *C.*
poslȩ̂, I. *adv.* hernach, *Cig.*; posle pridi! komm später! *C.*; na tihem se je vadil posle svoje umetnosti, *Navr.(Let.)*; najposle, zuallerletzt, *C.*; — II. pósle, *praep. c. gen.* p. škole, *Prip.-Mik.*; posle smrti, *C.*; (prim. hs. poslije).

poslę̑d, I. *adv.* zuletzt, *Krelj-M.*, *Zora*; na p. = naposled, *Jan.(H.)*; — II. *praep. c. gen.* nach, *Mik.*; p. dveh dni, *Vrt.*; — infolge, *Jan. (Slovn.)*.
poslę̑da, *f.* der Nachtrab: p. vojske, *Cig.*, *Jan.*
poslę̑dek, dka, *m.* die Folge, das Resultat, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*; — hs.
poslẹ́den, dna, *adj.* consecutiv, *Jan.*; — posledno, folglich, *C.*
poslę̑di, *adv.* zuletzt, *Mur.*, *Mik.*
poslę̑dica, *f.* die Folge, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*; — hs.
poslę̑dičar, rja, *m.* der Consequenzreiter, *Cig. (T.)*.
poslę̑dičen, čna, *adj.* Folge-: posledični sklep, der Nachschluss (episyllogismus), *Cig.(T.)*.
poslę̑dnji, *adj.* der Letzte; p. dan, poslednja volja; na poslednje: kar sem ga na poslednje videl, seit ich ihn zuletzt gesehen, *Jurč.*; tudi: pǫ̑slednji, *Trub.*
poslę̑dnjič, *adv.* 1) zum letztenmale; — 2) letztens, endlich (pri naštevanju).
poslę̑dnjik, *m.* der Letzte, *V.-Cig.*; — der Hintermann, *Cig.*
poslę̑dnjikrat, *adv.* zum letztenmale.
poslędováłen, łna, *adj.* consecutiv, *Jan.*
poslędováti, ûjem, *vb. impf.* nachspüren: p. koga, *Mur.*
poslẹ́dovnost, *f.* das Nacheinandersein (phil.), *Cig.(T.)*.
poslę̑dstven, stvena, *adj.* consecutiv, *Cig.(T.)*.
poslę̑dstvǫ, *n.* die Folge, die Consequenz, *Cig. (T.)*.
poslę̑j, *adv.* = posle, hernach, von nun an, *Cig.*, *M.*, *Dol.*
poslę̑jšnji, *adj.* nachherig, nachfolgend: p. postopek, das nachfolgende Verfahren, *DZ.*
poslępéti, ím, *vb. pf.* nacheinander erblinden.
poslępíti, ím, *vb. pf.* 1) verblenden, verhüllen: p. mreže, das Jagdzeug mit Reisern verhüllen, *V.-Cig.*; — 2) p. kaj, etwas obenhin thun, *Cig.*
poslę̑šnji, *adj.* nachherig, *C.*; — prim. poslejšnji.
poslîkati, am, *vb. pf.* bemalen: z vodenimi barvami p., *Navr.(Let.)*.
poslíniti, slînim, *vb. pf.* mit Speichel beschmutzen, begeifern, *Cig.*
póslon, slǫ́na, *m.* die Lehne, *vzhŠt.*
poslonàt, áta, *adj.* Lehn-: poslonati stoli, *Mur.*, *Danj.(Posv. p.)*.
poslonẹ́ti, ím, *vb. pf.* ein wenig lehnen.
poslonjáča, *f.* die Lehne (z. B. Stuhllehne), *C.*
poslonjàt, áta, *adj.* p. stol, ein Lehnstuhl, *ogr.-C.*
poslopíšče, *n.* die Baustelle, die Bauarea, *C.*
poslǫ̑pje, *n.* das Gebäude, bes. ein größeres Gebäude, sei es Wohn- o. Wirtschaftsgebäude.
poslovâłnica, *f.* das Geschäftslocale, *DZ.*, *SlN.*
poslovániti, ânim, *vb. pf.* slavisieren, *Cig.*, *Jan.*; — p. se, die slavische Nationalität annehmen, *Navr.(Let.)*.
poslovânje, *n.* 1) die Dienstbotenarbeit, bes. die Mägdearbeit, *C.*; — 2) das Verrichten eines Geschäftes, das Handeln, das Arbeiten, *kajk.-Valj.(Rad)*; — die Gebarung, *nk.*; denarno p., *SlN.*; — der Betrieb, *Cig.(T.)*.
poslováti, ûjem, *vb. impf.* 1) Knecht o. Magd sein, dienen, *Dict.*, *Jan.*; p. komu, jemandem Dienste leisten, *C.*; meni poslueš in strežeš, *Krelj*; po hiši p. = pospravljati, *C.*; knechtliche Arbeit verrichten: v praznik p., *Jsvkr.*; — p. s kom, jemanden als Knecht o. Magd behandeln, *C.*; — 2) thätig sein, handeln, arbeiten, *Jan.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; gebaren, *nk.*
poslǫ́ven, vna, *adj.* Geschäfts-, *nk.*; poslǫ̑vni red, die Geschäftsordnung, *DZ.*; poslovni slog, der Geschäftsstil, *Cig.(T.)*.
poslovéniti, ę̑nim, *vb. pf.* 1) slovenisieren, p. se, slovenisiert werden, ein Slovene werden, *nk.*; — 2) ins Slovenische übersetzen, *Cig.*, *nk.*
posloviłen, łna, *adj.* Abschieds-: poslovîłni govor, die Abschiedsrede, *SlN.*; poslovilni list, der Abdankungsschein, *Cig.*
poslovílǫ, *n.* die Verabschiedung: der schriftliche Abschied der Soldaten, *Jan.*
poslovîtev, tve, *f.* die Verabschiedung, *Cig.*; žalostna p., ein trauriger Abschied, *Cv.*
poslovíti, ím, *vb. pf.* verabschieden; p. koga, jemandem den Abschied geben, ihn entlassen, *Cig.*, *Jan.*, *Zora*; p. se, sich verabschieden, Abschied nehmen; p. se pri kom, od koga; p. se s kom, *LjZv.*, *Kras.*
poslovljẹ́nec, nca, *m.* der Verabschiedete, der Abgedankte, *Cig.*
poslǫ̑vnica, *f.* die Agentur, *DZ.*
poslǫ̑vnik, *m.* das Geschäftsprotokoll, *C.*
poslovǫ́den, dna, *adj.* mit der Geschäftsleitung betraut, *DZ.*
poslovodîtelj, *m.* = poslovodja, *DZ.*
poslovǫ́dja, *m.* der Geschäftsleiter, der Werkführer, *Jan.*, *nk.*
poslovǫ̑dnik, *m.* = poslovodja, *DZ.*
poslovǫ̑dstvǫ, *n.* die Geschäftsführung, *DZ.*, *nk.*
poslovȓšba, *f.* der Betrieb, *DZ.*
poslûh, *m.* 1) die Anhörung, *Jan.*; die Befolgung, *Cig.*; pósluh! aufgepasst! *Z.*, *nk.*; posluh dati, *Trub.-M.*; p. dati komu, jemandem gehorchen, *C.*; — na posluhe hoditi, horchen gehen, aufs Horchen ausgehen, *Z.*, *C.*; — 2) = sluh, das Gehör, *Z.*, *Kast.-Valj.(Rad)*.
poslúhati, am, *vb. impf.* = poslušati, *C.*
poslúhniti, slûhnem, *vb. pf.* Gehör geben, erhören, Folge leisten, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *vzhŠt.*; hlapec posluhne, dasi ne prerad, *Navr. (Let.)*; p. koga, molitev, glas, tožbo, *ogr.*, *kajk.-Valj.(Rad)*.
poslušalíšče, *n.* das Auditorium, *C.*
poslušâłnica, *f.* der Hörsaal, *C.*, *ogr.-M.*, *DZ.*; — das Horchhaus, worin ein Bergjunge auf den Schlag der Uhr horcht (mont.), *Cig.*
poslúšanje, *n.* 1) das Anhören: p. božje besede; — das Horchen; — 2) das Folgeleisten, die Befolgung, *Cig.*; k poslušanju obuditi, *Bas.*
poslušâtelj, *m.* der Hörer, *DZ.*

poslúšati, am, *vb. impf.* 1) anhören: zvesto p., aufmerksam anhören; pridigo p.; poslušaj me! höre mich an! p. česa: p. človeških basni, *Krelj*; p. petja, *Vrt.*; — horchen; pri vratih p.; — 2) Folge leisten; zakaj sem te poslušal! *Cig.*, *vzhŠt.*; poslušaj me! folge mir! *Jan.*; ne posluša me, er hört nicht auf meine Worte, *Cig.*: dober svet posluša, es lässt sich mit ihm reden, *Cig.*; p. česa: p. sveta, *Vrt.*; kdor ne posluša, naj izkuša, wer nicht hören will, muss fühlen, *Z.*

poslušâvec, vca, *m.* der Zuhörer; zvesti moji poslušavci! imeti veliko poslušavcev.

poslušâvka, *f.* die Zuhörerin.

poslušâvstvǫ, *n.* die Zuhörerschaft, das Auditorium, *Jan.*, *nk.*

poslûšek, ška, *m.* 1) die Audienz, *C.*; — 2) *pl.* posluški, das Erhorchte, *C.*; na posluške hoditi, aufs Horchen ausgehen, *Fr.-C.*; posluške utepati, horchen, *Zora*, *Jurč.*; sapo je na-se vlekel ter utepal posluške, *LjZv.*; — das Getratsche: posluške pobirati, *vzh-Št.-C.*

poslúšen, šna, *adj.* gehorsam, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; p. komu biti, *Levst.(Nauk).*

poslûškavec, vca, *m.* der Horcher, der Lauscher, *C.*

posluškováti, ûjem, *vb. impf.* horchen, lauschen, *Fr.-C.*, *Zora*.

poslušljìv, íva, *adj.* = poslušen, folgsam, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.).*

poslušljívost, *f.* = poslušnost, *Mur.*

poslûšnik, *m.* 1) der Gehorchende, *Valj.(Rad)*; der Unterthan, *Bes.*, *Let.*; — 2) poslušník, der Zuhörer, *kajk.-Valj.(Rad)*, *nk.*

poslušnína, *f.* kar se plača za poslušanje, das Hörgeld, *C.*

poslúšnost, *f.* die Folgsamkeit, der Gehorsam, *Cig.*, *Jan.*, *kajk.-Valj.(Rad)*, *nk.*

poslušúh, *m.* der Horcher, *C.*

poslûtek, tka, *m.* die Nachricht: ni še nič poslutka, da bi mu bilo bolje, man hört noch nichts von einer Besserung seines Zustandes, *Gor.*

poslûžba, *f.* = postrežba, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — die Gefälligkeit, der Dienst, die Erweisung eines Gefallens, *C.*

poslûžek, žka, *m.* 1) die Anwendung einer Sache, der Gebrauch, *Cig.*, *C.*; — 2) der Behelf, das Mittel, *Cig.*; vražji p., das Hexenmittel, *C.*; — 3) der Nachdienst, *C.*

poslúžen, žna, *adj.* = postrežen, dienstfertig, bediensam, *Cig.*, *Jan.*

posluževáti, ûjem, *vb. impf.* 1) bedienen, *M.*; — 2) die versäumte Dienstzeit einbringen, nachdienen, *C.*, *jvzhŠt.*; — nož že poslužuje, das Messer wird bald ausgedient haben (unbrauchbar sein), *C.*; — 3) p. se, sich bedienen, *nk.*; (po nem.).

poslúžiti, im, *vb. pf.* 1) bedienen: p. koga s čim, *Mur.*, *Cig.*; — zu Diensten sein: sreča mu ni hotela poslužiti, da bi zvršil zapoved, *LjZv.*; — vinske letine so poslužile (sind gut ausgefallen), *Raič(Let.)*; — poslužilo mu je, es ist ihm gelungen, *Raič(Slov.)*; — 2) nachdienen, (das Versäumte) abdienen, *Jan.*; — 3) p. se, sich bedienen, Gebrauch machen, *Guts.-Cig.*, *Slom.-C.*, *nk.*; (po nem.).

poslužkováti, ûjem, *vb. impf.* = posluževati 2), nachdienen, *Št.-C.*

postužljìv, íva, *adj.* dienstfertig, *Cig.*, *Jan.*

poslužljívost, *f.* die Dienstfertigkeit, *Cig.*, *Jan.*

poslûžnik, *m.* der Diener, der Bediente, *Valj.(Rad).*

poslúžnost, *f.* = poslužljivost, *Cig.*

posmę̑h, *m.* 1) das Verlachen, das Gespötte, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; das Hohngelächter, *Mur.*, *Cig.(T.)*; v p. koga imeti, jemanden verspotten, *C.*; — 2) = nasmeh, *Valj.(Rad).*

posmęhávanje, *n.* die Verspottung, das Hohngelächter, *Mur.*, *Z.*

posmęhávati se, am se, *vb. impf.* = posmehovati se; verspotten: p. se iz koga a. česa, *vzhŠt.*, *ogr.-C.*; — in die Faust lachen: Lehko ga prodavam 'No se posmehavam, *Danj.(Posv. p.)-Valj.(Rad).*

posmęhljávati se, am se, *vb. impf.* hohnlächeln, *Cig.*

posmęhljìv, íva, *adj.* spöttisch, höhnisch, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Zora*, *C.*

posmęhljȋvec, vca, *m.* der Spötter, *Jan.*

posmę́hniti se, smę̑hnem se, *vb. pf.* spöttisch lächeln, *Zora*.

posmęhoválen, łna, *adj.* höhnisch, *Cig.*, *Jan.*

posmęhovânje, *n.* das Gespött, das Höhnen, das Hohngelächter; (posmę́hovanje, *Jap.-Valj.[Rad]*).

posmęhováti se, ûjem se, *vb. impf.* spöttisch oder höhnisch lachen, bespötteln, höhnen; p. se komu, čemu.

posmęhovâvec, vca, *m.* der Spötter, der Hohnlacher.

posmęhovâvka, *f.* die Spötterin, die Hohnlacherin.

posmę́jati se, smę́jam, smę́jem se, *vb. pf.* ein wenig lachen; Sladko je posmejala se, *Npes.-K.*

posmèkniti, smèknem, *vb. pf.* 1) streifen, *C.*; mit dem Pfluge den Boden nur schwach verwunden, *C.*; — 2) p. in: p. se, ausgleiten, ausglitschen, *Mur.*, *vzhŠt.*; — prim. posmukniti.

posmę̑šek, ška, *m.* der Spott, *Jan.*

posmę́šen, šna, *adj.* spöttisch, *Cig.(T.).*

posmę̑šica, *f.* boleča p., der Sarkasmus, *Cig.(T.).*

posmęšljìv, íva, *adj.* spöttisch, satirisch, *Cig.(T.).*

posmetíti, ím, *vb. pf.* smeti napraviti, s smetmi onesnažiti: vse p. po sobi.

posmetúh, *m.* ein elender Mensch, der Mistkerl, *C.*; — = nečisti duh, *C.*; — hudi duh, *kajk.-Valj.(Rad).*

posmę́vati se, am se, *vb. impf.* lächeln, *Jan.*

posmícati, smȋcam, *vb. pf.* oberflächlich, streifend abwischen: p. posodo, mizo, *jvzhŠt.*

posmíkati se, smȋkam, čem se, *vb. impf. ad* posmekniti se; ausgleiten, *Cig.*

posmikávati se, am se, *vb. impf.* = posmikovati se, *Mur.*

posmikováti se, ûjem se, *vb. impf.* ausgleiten, *Mur.*, *Cig.*

posmíliti se, smîlim se, *vb. pf.* = usmiliti se, *M.*

posmòd, smóda, *m.* das Sengen, *Cig.*; — die Senge, *Mur.*

posmodíti, ím, *vb. pf.* 1) versengen, absengen, aussengen; slana je posmodila mladice; — 2) ein wenig sengen.

posmojénka, *f.* nekakšen nizek, prepečen, s smetano pomazan kruh, *Gor.*; — prim. potlačenica.

posmolíti, ím, *vb. pf.* mit Pech bestreichen, auspichen; posmoljeno platno, die Pechleinwand, *Cig.*; beharzen, *Cig.*; theeren, *Cig.*

posmráditi, smrâdim, *vb. pf.* stinkend machen, mit Gestank erfüllen, *Lašče-Levst.(Rok.)*.

posmŕčati, ím, *vb. pf.* ein wenig schnarchen.

posmrdéti, ím, *vb. pf.* einen Gestank wahrnehmen lassen.

posmŕkati, smr̂kam, *vb. pf.* mit Rotz beschmutzen, *Z.*

posmr̂tček, čka, *m.* ein nachgeborenes Kind (postumus), *BlKr.*; — prim. hs. posmrče.

posmŕten, tna, *adj.* nach dem Tode stattfindend; posmrtna slava, der Nachruhm; posmrtna četrt, das Sterbequartal, *DZ.*

posmr̂tič, *m.* ein nachgeborenes Kind, *Vest.*

posmr̂tnica, *f.* die Nachgeborene, *Cig.*

posmr̂tnik, *m.* der Nachgeborene (postumus), *Cig.*, *Jan.*, *Zora.*

posmùk, smúka, *m.* das Abglitschen: sani se v posmuke zaganjajo, *C.*

posmúkati, kam, čem, *vb. pf.* 1) abstreifen; perje p. s trt; — p. britvo, das Rasiermesser abziehen, *Cig.*; — 2) nacheinander huschen: vsi so posmukali skozi vrata.

posmúkniti, smûknem, *vb. pf.* 1) streifen: veja ga je posmuknila po obrazu, *Levst.(Rok.)*; — 2) posmuknil jo je, er hat sich aus dem Staube gemacht, *Kr.*

posnâšnica, *f.* = družica starejšini pri svatbah, *BlKr.*; die Brautmutter, *Cig.*

posnážiti, snâžim, *vb. pf.* nach der Reihe säubern, aufsäubern, putzen; dekla je vse posnažila, potem je šla spat.

posnehálja, *f.* = posnašnica, die Brautmutter, *vzhŠt.*

posnêma, *f.* die Nachbildung, *Jan*; — die Nachahmung, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — die Abstraction, *Jan.(H.)*.

posnemáč, *m.* der Nachahmer, *Cig.(T.)*, *C.*; der Nachäffer, *Cig.*

posnemáča, *f.* die Rahmkelle, *Jan.*

posnemáłen, łna, *adj.* nachahmend, *Cig.*

posnemâłnica, *f.* der Rahmlöffel, die Rahmkelle, *Cig.*, *Jan.*

posnemáłnost, *f.* die Nachahmungsgabe, *Cig.*, *Jan.*

posnêmanje, *n.* 1) das Herabnehmen (z. B. des Rahmes von der Milch); — 2) die Nachbildung, *Cig.*; — die Nachahmung, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*

posnêmati, mam, mljem, *vb. impf. ad* posneti; 1) von der Oberfläche herabnehmen: p. smetano z mleka; pene, tolšćo z juhe p.; — p. mleko, die Milch rahmen; — (Karten im Spiel) abheben, *Cig.*, *Jan.*; — abfassen, abstoßen (z. B. mit dem Hobel): robove, ogle p., *Cig.*; p. robove na cestah, die Ränder abschärfen, *Levst.(Cest.)*; — excerpieren (= Auszüge machen), *Cig.*, *Jan.*; — entnehmen: iz tega posnemamo, *nk.*; — abstrahieren, *Cig.*, *Jan.*; — 2) nachbilden, copieren, *Cig.*, *Jan.*; p. rokopis, *Cig.*; nachahmen; p. koga, kaj; oni vas posnemajo, *Škrinj.*; p. čednosti, *Škrb.-Valj.(Rad)*; pisatelj pisatelja praznoglavo posnemlje, *Levst.(Zb. sp.)*; — p. nauke, die Lehren befolgen, *C.*; — p. po kom: kateri so na njega strani, po njem posnemajo, *Škrinj.-Valj.(Rad)*.

posnêmavec, vca, *m.* der Nachbildner, *Cig.*, *Jan.*; der Nachahmer, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; der Befolger: p. kakega nauka, *Slom.-C.*

posnêmavka, *f.* 1) der Rahmlöffel, die Schaumkelle, *Cig.*; — 2) die Nachbildnerin, *Cig.*; — die Nachahmerin, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

posnêmavt, *m.* kdor rad vrhnje z mleka posnema in je, *Valj.(Rad)*.

posnêmek, mka, *m.* 1) der Abhub (der Karten), *Jan.*; — 2) posnemki = smeti, ki pri ravnanju žita o mlatvi na površju ostajajo v rešetu, *Kras*; — 3) das Nachgebildete, das Nachgeahmte, die Nachbildung, die Nachahmung, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; die Copie, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; potrjeni posnemki pramere, *DZ.*; — eine nachahmende Gestalt, *Erj.(Min.)*, *Cig.(T.)*.

posnémen, mna, *adj.* 1) abrahmbar, *M.*; — 2) nachahmbar (prim. neposnemen); — 3) posnêmni stroj, die Copiermaschine, *DZ.*

posnemljìv, íva, *adj.* 1) nachahmungssüchtig (prim. posnemljivost); — 2) = posnemen 2), nachahmbar, *Cig.*

posnemljívost, *f.* die Nachahmungssucht, *Cig.*, *Jan.*

posnêmnica, *f.* der Rahmlöffel, *M.*, *Zilj.-Jarn.(Rok.)*.

posnêmnik, *m.* der Nachahmer, *C.*

posnemúlja, *f.* die Rahmkelle, *Gor.*

posnésti, snêm, *vb. pf.* nacheinander verzehren, aufessen.

posnešnica, *f.* = posnašnica, *Habd.-Mik.*

posnétek, tka, *m.* 1) der Abschaum, *Jan.*, *Cig.*; der Abzug (bei der Käsebereitung), *Cig.*; — 2) ein kurzer Inbegriff, der Auszug, der Extract, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; posnetki iz listin (= regesta), *Cig.(T.)*; — 3) die Nachbildung, die Copie, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; — das Abbild, *Jan.*; mrtve podobe p., *Škrinj.-Valj.(Rad)*; — ščetni p., der Bürstenabzug (typ.), *Cig.(T.)*.

posnéti, snámem, *vb. pf.* 1) von der Oberfläche wegnehmen: abschöpfen; p. smetano, pene, tolščo; p. mleko, die Milch abrahmen; posneto mleko, abgeschöpfte, abgerahmte Milch; — wegraffen: posvetne razlake nas v pogubljenje s svojimi valovi posnamejo, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — fechsen: s te njive sem letos prvič posnel, *Lašče-Erj.(Torb.)*; — abheben (z. B. Karten im Spiel), *Cig.*, *Jan.*; — rob, ogle p., abfassen (z. B. mit dem Hobel), *Cig.*;

postranske veje z ostrim nožem gladko p., *Pirc;* mrvico mrtvega roga (na kopitu) p., *Levst.(Podk.)*; p. suknjo, den Rock beschneiden, *Cig.*; voda je breg posnela (hat abgespült), *Cig.*; — entnehmen: iz tega lahko posnamemo, *Ravn.-Valj.(Rad)*; iz tvojega pisma sem posnel, *Cig.*, *nk.*; — einen Auszug machen, excerpieren, *Cig.*, *Jan.*; — zusammen fassen, p. jedro, najimenitniše reči, *Cig.*; — abstrahieren, *Cig.*, *Jan.*; posnet, abstract, *C.*; — 2) nachbilden, copieren, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — nachahmen, *Dict.*; Kar mat' je učila, Me mika zapet', Kar starka zložila, Jo lično posnet', *Vod.(Pes.)*.

posnętje, *n.* die Nachbildung, die Copie, *Z.*; — die Abstraction, *Jan.*

posnę̂tva, *f.* die Abstraction, *C.*

posníti se, snídem se, *vb. pf.* posnide se, es reicht aus, es geht aus, *Gor.-Svet.(Rok.)*.

posnǫ́pati, snǫ̂pam, *vb. pf.* mit Garben besetzen: v malo dneh so vse njive posnopane, *Zv.*

posnováti, snújem, *vb. pf.* beim Zetteln am Webstuhl verbrauchen, *Jan.(H.)*.

posǫ́ben, bna, *adj.* im Zimmer befindlich, Zimmer-, *nk.*

posǫ̂bje, *n.* das Zimmergeräth, *Zora*, *Bes.*, *Let.*

1. **posǫ̂da**, *f.* na pǫ̂sodo dati, vzeti, auf Borg geben, nehmen; — prim. *Škrab.(Cv. III. 8.)*.

2. **posǫ̂da**, *f.* das Gefäß; *coll.* die Gefäße, das Geschirr; lončena p., das Thongeschirr; kuhinjska, vinska p.; posodo pomiti; posodo k lončarju nositi = Holz in den Wald tragen, *Zora.*

posǫ̂dar, rja, *m.* der Geschirrhändler, *Cig.*, *Jan.*

posǫ̂darica, *f.* die Geschirrhändlerin, *Jan.(H.)*.

posǫ̂darnica, *f.* die Geschirrhandlung, *Cig.*, *Jan.*

1. **posǫ̂dba**, *f.* na posodbo = na posodo, auf Borg, *Šol.*, *Z.*, *Bas.*, *Jurč.*

2. **posǫ̂dba**, *f.* = posodva, das Gefäß, *Mur.*, *Gol.-Valj.(Rad)*.

posǫ̂den, dna, *adj.* Darlehens-: posodni penezi, *vzhŠt.-C.*

posǫ̂dica, *f. dem.* 2. posoda; das Gefäßchen.

posodílǫ, *n.* 1) das Leihen, *Dict.*, *Cig.*; na p. prositi = na posodo prositi, *Jap.-C.*; denarje na posodilu imeti, Gelder ausgeliehen haben, *Z.*; — 2) = posojilo, das Darlehen, *Cig.*, *DZ.*

1. **posǫ́diti**, im, *vb. pf.* 1) leihen; p komu voz, pet goldinarjev; (šaljivo): pot p. komu = spremiti ga, *C.*; — p. si, entlehnen; — 2) verleihen: Kar nam Bog posodi, *C.*, *Krelj;* (po nem.?).

2. **posǫ́diti**, im, *vb. pf.* zurecht machen, herrichten: posteljo p., *C.*; — jed p., eine Speise schmalzen, *C.*

posǫ̂dje, *n. coll.* die Gefäße, das Geschirr, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*

posodníca, *f.* die Darleiherin, *Cig.*

posodník, *m.* der Darleiher, der Gläubiger, *Cig.*, *C.*, *Svet.(Rok.)*; p. je imel dva dolžnika, *kajk.-Valj.(Rad)*.

posǫ̂dovec, vca, *m.* der in einem Gefäß (Tiegel) wachsende Baum, *M.*, *C.*

1. **posǫ̂dva**, *f.* = 1. posoda, (pǫ̂sodva) *Valj.(Rad)*.

2. **posǫ̂dva**, *f.* = 2. posoda, das Gefäß, *Mur.*, *Trst.(Let.)*.

posǫ̂ja, *f.* das Leihen, *Dict.*, *Slomš.-C.*, *Valj.(Rad)*.

posǫ́janje, *n.* das Leihen.

posǫ́jati, am, *vb. impf. ad* posoditi; leihen; ausleihen; denar p.

posojâvec, vca, *m.* der Leiher, der Vorstrecker, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*

posojâvka, *f.* die Leiherin, die Vorstreckerin, *Mur.*, *Cig.*

posojeváłen, łna, *adj.* posojevâłne blagajnice, Vorschusscassen, *Levst.(Nauk)*.

posojeváti, ûjem, *vb. impf.* = posojati; ausleihen; denar na visoke obresti p.; kdor siromakom daruje, Bogu posojuje, *M.*

posojevâvec, vca, *m.* der Ausleiher, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Slom.-C.*

posojevâvka, *f.* die Ausleiherin, *Cig.*, *Jan.*

posojíłen, łna, *adj.* ein Darlehen betreffend, *Z.*

posojîłnica, *f.* die Leihanstalt, *Jan.*, *C.*; — die Vorschusscasse, *Nov.*, *nk.*

posojílǫ, *n.* das Anlehen, das Darlehen; prisiljeno p., die Zwangsanleihe, *Cig.*; veliko denarja na posojilih imeti, viel Geld ausgeliehen haben, *LjZv.*

posolíti, ím, *vb. pf.* 1) einsalzen, mit Salz bestreuen; — 2) ein wenig salzen.

posółnčen, čna, *adj.* = solnčen: Sonnen-: posôłnčna ura, *Mur.*

posółnčiti se, sôłnčim se, *vb. pf.* sich ein wenig sonnen, *Cig.*

posôłnčnica, *f.* der Wiesenbocksbart (tragopogon pratensis), *Koborid-Erj.(Torb.)*; — (tudi: die Sonnenwende [heliotropium], *Tuš.[B.]*; ali: die Sonnenblume [helianthus], *Mur.*).

posołzíti se, ím se, *vb. pf.* einige Thränen vergießen, *Cig.*

posomǫ́riti se, ǫ̂rim se, *vb. pf.* sich trüben (vom Himmel), *C.*; — ein finsteres Gesicht machen, *C.*

posópsti, sópem, *vb. pf.* ein wenig athmen, *Z.*

pososę́diti se, sę̂dim se, *vb. pf.* Nachbar werden, *Cig.*

posovrážiti se, vrâžim se, *vb. pf.* sich verfeinden, *Svet.(Rok.)*.

pospán, *adj.* schläfrig, *Mur.*, *kajk.*; — verschlafen, *Zora.*

pospánček, čka, *m.* der Frühlingsenzian (gentiana verna), *Polj.*

pospânčkati, am, *vb. pf.* ein Schläfchen thun (v otročjem govoru), *Cig.*

pospánec, nca, *m.* die Schlaftrunkenheit, *Z.*

pospáti, spím, *vb. pf.* 1) nacheinander einschlafen: vse je že pospalo po hiši; — 2) ein wenig schlafen.

pospávati, am, *vb. impf.* dann und wann schlafen, *Mik.*

pospečáti, âm, *vb. pf.* nacheinander durch Verkauf anbringen: lehko in drago p. kaj, *Glas.*

pospêh, *m.* 1) die Beschleunigung, *Cig.*; p. po pravilnici, die Normalacceleration, *Cig.* (*T.*); — 2) die Vorschubleistung, *Cig.*; die Förderung, *C.*; — 3) = uspeh, der Erfolg, *Cig.*, *Jan.*; ne imeti pravega pospeha, *DSv.*
pospešâj, *m.* die Förderung, *Cig.* (*T.*).
pospêšba, *f.* die Beschleunigung, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *Sen.* (*Fiz.*); — die Förderung, *Cig.*, *C.*, *DZ.*
pospêšek, ška, *m.* = pospešba, die Beschleunigung, *Jan.*; — die Förderung, *Jan.* (*H.*).
pospéšen, šna, *adj.* förderlich, *Jan.* (*H.*).
pospéšenje, *n.* die Beschleunigung, *C.*
pospeševáłen, łna, *adj.* fördernd, förderlich, *Cig.*, *nk.*
pospeševálo, *n.* das Förderungsmittel, *Cig.*, *Jan.*
pospeševânje, *n.* die Beschleunigung, *Cig.*, *Jan.*; (phys.), *Cig.* (*T.*); — die Förderung, *nk.*
pospeševáti, ûjem, *vb. impf. ad* pospešiti; beschleunigen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*); pospeševana brzina, beschleunigte Geschwindigkeit, *Cig.* (*T.*); — fördern, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *C.*, *nk.*
pospeševâvec, vca, *m.* der Förderer, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
pospeševâvka, *f.* die Förderin, *nk.*
pospešílo, *n.* das Förderungsmittel, *Jan.*, *nk*; der Behelf: p. prošnje, *Levst.* (*Nauk*).
pospešítelj, *m.* der Förderer, *nk.*
pospešíteljica, *f.* die Förderin, *nk.*
pospešítev, tve, *f.* die Beschleunigung, die Förderung, *nk.*
pospéšiti, spêšim, *vb. pf.* beschleunigen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*); p. stopinje, *Jurč.*; — befördern, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*).
pospešljìv, íva, *adj.* förderlich, *Z.*
pospešníca, *f.* die Förderin, *C.*
pospešník, *m.* der Förderer, *C.*, *Levst.* (*Lj-Zv.*), *Cv.*
pospísati, šem, *vb. pf.* nacheinander schreiben: še nekaj pisem p., *Zv.*
posplošníti, ím, *vb. pf.* verallgemeinern, *Cig.*
pospôlom, *adv.* = zaporedoma, *ogr.-C.*, *Mik.*
pospółzkati se, am se, *vb. pf.* ausglitschen, *Mur.*
pospołzkováti se, ûjem se, *vb. impf. ad* pospolzkati se, *Mur.*
posprâva, *f.* 1) das Zusammenbringen, das Einbringen, *C.*; — 2) das Geschirr (z. B. Küchen-, Zimmergeschirr), *C.*
pospráviti, prâvim, *vb. pf.* nacheinander auf den gehörigen Ort bringen: nacheinander einbringen: poljščino p., *Mur.*; — aufräumen; p. po sobi, po hiši; — abräumen; p. z mize.
posprávljanje, *n.* das Auf-, Abräumen.
posprávljati, am, *vb. impf. ad* pospraviti; einbringen (Feldfrüchte), *Mur.*; — auf-, abräumen.
pospravljâvec, vca, *m.* der Abräumer.
pospravljâvka, *f.* die Abräumerin.
pospravljìv, íva, *adj.* ordnungsbeflissen, *Jan.* (*H.*).
posprémiti, im, *vb. pf.* 1) (ein wenig) begleiten, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; — 2) abräumen: z mize p.; — aufräumen; p. po sobi.

posprémljanje, *n.* das Ab-, Aufräumen.
posprémljati, am, *vb. impf. ad* pospremiti; ab-, aufräumen.
pósra, *f.* = posranka, *vzhŠt.-C.*
posramotíti, ím, *vb. pf.* = osramotiti, beschämen, *Mur.*, *Cig.*
posránče, eta, *n.* der Scheißer (psovka otroku).
posránec, nca, *m.* der Scheißer (psovka).
posránka, *f.* die Scheißerin (psovka).
posráti, sérjem, *vb. pf.* 1) bescheißen; — p. se, sich mit seinen Excrementen verunreinigen; — 2) p. se, Excremente von sich abgehen lassen.
posrbéti, í, *vb. pf.* ein Jucken verursachen: posrbelo me je, ich empfand ein Jucken.
posŕbiti, sŕbim, *vb. pf.* 1) serbisieren; — 2) ins Serbische übersetzen, *Navr.* (*Let.*).
posŕčiti, sŕčim, *vb. pf.* = osrčiti, *Mur.*, *Cig.*
pósre, eta, *n.* der Fratz, *C.*, *Št.*; — prim. posra.
posrébati, bam, bljem, *vb. pf.* aufschlürfen, wegschlürfen; vse p. iz kupic.
posrêbek, bka, *m.* das Schlürfchen, *Mur.*
posrêbljaj, *m.* = posrebek, *Cig.*, *Jan.*
posrébniti, srêbnem, *vb. pf.* mit einem Schlurf genießen, hineinschlürfen, *Cig.*
posrebríti, ím, *vb. pf.* versilbern; posrebren, versilbert.
posrebrníti, ím, *vb. pf.* = posrebriti, *Dict.*, *Cig.*; posrebrnjen, versilbert, *Dict.*
posrebrovânje, *n.* das Versilbern: p. v ognju, die Feuerversilberung, *Cig.*
posrebrováti, ûjem, *vb. impf. ad* posrebriti; versilbern.
posrébsti, srébem, *vb. pf.* = posrebniti, hineinschlürfen, *Mur.*, *Jan.*
posrebútati, am, *vb. pf.* aufschlürfen, *Zora-C.*
posrečeváti, ûjem, *vb. impf. ad* posrečiti; 1) = osrečevati, beglücken, *Z.*; — 2) p. se, glücken, gelingen, *Jan.*, *nk.*
posréčiti, srêčim, *vb. pf.* 1) = osrečiti, *Mur.*, *Cig.*; p. se, glücklich werden, *C.*; — 2) p. se, glücken, gelingen; posrečila se je kupčija, posrečilo se mi je kupiti lepo posestvo, *C.*
posrêd, *praep. c. gen.* = po sredi, mitten in, *Cig.*; posred mesta je gorelo, *Mur.*
posrêdek, dka, *m.* 1) was in der Mitte ist, *Mur.*; — die Wasserfurche auf den Äckern, um das überflüssige Wasser abzuleiten, *kajk.-Cig.*, *M.*; — die Mittelstraße (fig.), *Mur.*, *Cig.*; — 2) das Mittel, *Jan.*; izdaten p., *Cv.*
posréden, dna, *adj.* 1) mittelmäßig, *Mur.*; — 2) mittelbar, *nk.*; — pogl. posrednji.
posrédi, *praep. c. gen.* = po sredi, mitten in: posredi potoka, *Met.-Mik.*
posrêdje, *n.* das in der Mitte Liegende, *Mur.*, *Cig.*, *kajk.-Valj.* (*Rad*).
posrêdnica, *f.* die Mittlerin, die Vermittlerin, *Cig.*, *Jan.*
posrêdnik, *m.* 1) der Mittler, der Vermittler, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *DZ.*; — 2) die Scheren (taubes Zwischenmittel) (min.), *Cig.* (*T.*).
posrêdništvo, *n.* das Mittleramt, *Jan.*; — die Vermittelung, *Cig.*, *Jan.*

posrędnji, *adj.* 1) in der Mitte liegend, Mittel-: posrednja cena, der Durchschnittspreis, *DZ.*; p. namen, der Mittelzweck, *Cig.*; — 2) mittelbar, indirect, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; posrednja kupčija, der Zwischenhandel, *Cig.*
posrędnost, *f.* 1) die Mittelmäßigkeit, *Mur.*, *Cig.*; — 2) die Mittelbarkeit, *nk.*
posrędoma, *adv.* 1) durch die Mitte hin, *C.*; — 2) mittelbar, *Cig.*, *C.*
posrędováłen, łna, *adj.* vermittelnd, *nk.*
posrędovânje, *n.* das Vermitteln, die Vermittelung, die Intervention, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *DZ.*, *nk.*
posrędovâtelj, *m.* der Vermittler, *Zora.*
posrędováti, ûjem, *vb. impf.* vermitteln, *Jan.*, *nk.*
posrędovâvec, vca, *m.* der Vermittler, *Jan.*, *nk.*
posrędovâvka, *f.* die Vermittlerin, *nk.*
posrędstven, stvena, *adj.* mittelbar, *Cig.(T.)*, *DZ.*; — rus.
posrędstvǫ, *n.* die Vermittelung, *Cig.*; brez posredstva, unvermittelt, *Cig.(T.)*, *DZ.*; — das Medium: p. širjenja, das Fortpflanzungsmittel, *Cig.(T.)*; — rus.
posrędstvováti, ûjem, *vb. impf.* vermitteln, intervenieren, *Cig.(T.)*; — stsl.
posȓk, sȓka, *m.* der Schlurf, *Cig.*
posŕkati, sȓkam, čem, *vb. pf.* auf-, aus-, wegschlürfen; otrok je vse ostanke iz kupic posrkal; einsaugen: zemlja vodo posrka; — absorbieren, *Cig.*, *Jan.*; posrkana svetloba, *Žnid.*
posrkávati, am, *vb. impf.* wiederholt schlürfen, schlürfend trinken, *Cig.*
posrkljáti, âm, *vb. pf.* schlürfend genießen, ausschlürfen.
posŕkniti, sȓknem, *vb. pf.* mit einem Schlurf genießen, hineinschlürfen.
pòst, pósta, *m.* die Faste; kvatrni p., die Quatemberfaste; p. prelomiti, die Faste brechen.
postâja, *f.* die Station, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; železniška p., *nk.*; odgonska p., die Schubstation, *Nov.*
postajalíšče, *n.* mesto, kjer ljudje postajajo, *C.*; — die Haltestelle, *DZ.*; = postaja, *Cig.*, *Jan.*
postâjanje, *n.* 1) das Entstehen, *Mur.*; — 2) das wiederholte Stehenbleiben.
postâjati, jam, jem, *vb. impf.* I. *ad* postanem: im Entstehen begriffen sein, werden, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.*-*C.*, *nk.*; — II. *ad* postojim: wiederholt eine Zeitlang stehen bleiben; vedno sem moral postajati, da me je deček dohajal.
postâjen, jna, *adj.* Stations-, *nk.*
postâjica, *f. dem.* postaja; eine kleine Station: die Haltestelle, *DZ.*
postâjski, *adj.* Stations-, *DZ.*, *Nov.*-*C.*; p. načelnik, der Stationschef, *DZ.*
postânek, nka, *m.* 1) die Entstehung, der Ursprung, *Mur.*, *Cig.(T.)*; od postanka sveta, *kajk.*-*Valj.(Rad)*; p. zemeljske površine, die Oberflächenbildung, *Cig.(T.)*; — 2) die Weilzeit, die Pause, *Cig.*, *Valj.(Rad)*; brez postanka, ohne Unterlaß, *Cig.*, *Krelj*, *DZ.*, *ogr.*-*C.*; prim. prestanek.

postániti, stânem, *vb. pf.* 1) = postati (postanem): p. s prahom = prah postati, *ogr.*-*C.*; — 2) = postati (postojim), *C.*
postanjáča, *f.* die Müßige, die Träge, *C.*
postanják, *m.* der Müßiggänger, *C.*
postanjúh, *m.* der Müßiggänger, *vzhŠt.*
postanjúha, *f.* die Müßiggängerin, *vzhŠt.*
postanovítiti, ȋtim, *vb. pf.* bleibend machen: p. imena, *Let.*
postârati, am, *vb. pf.* alt machen: bolezen ga je postarala; — p. se, alt werden, altern: zelo si se postaral, kar se nisva videla; — postaran kruh, altbackenes Brot, *Ravn.(Abc.)*.
pǫ́staren, rna, *adj.* ältlich; p. mož.
postaríniti, ȋnim, *vb. pf.* ein alterthümliches Aussehen geben: pisava, ki si prizadeva slov. besede p., *Nov.*
pǫ́stariš, *adv.* altmodisch, *Cig.*; (tudi: postârš: postarš se nositi, *Gor.*).
postaríti, ím, *vb. pf.* alt machen, *Mur.*, *C.*
pǫ́starnost, *f.* ziemlich hohes Alter, die Ältlichkeit, *Cig.*
postarováti se, ûjem se, *vb. impf.* *ad* postarati se; mesec se postaruje, *BlKr.*-*DSv.*
postât, *f.* 1) die Reihe der Arbeiter auf dem Felde o. im Weingarten, *Rib.*-*Mik.*, *C.*; — 2) der Theil des Feldes oder Weingartens, der von einer Reihe Arbeiter in einem Gange durchgemacht wird, der Jahn, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; ženjice žanjejo široko postat, *Konjice (Št.)*; že so tri postati izkopali, *BlKr.*; — deset postati vinograda, *Dalm.*; vinograd za dve ali tri postati, *C.*, *BlKr.*; ena p. koruze (= kolikor je je n. pr. med dvema vrstama fižola), *Dol.*; — ein Strich Waldes (einem Besitzer gehörig), *C.*; — 3) die Strohreihe des Dachdeckers, *C.*; — 4) die Columne: vsaka stran (v knjigi) je razdeljena na dve postati, *LjZv.*; tudi: póstat, *BlKr.*, *Št.*
postâtek, tka, *m.* = postanek, die Entstehung, *C.*
postáti, stânem, *vb. pf.* 1) entstehen; veter je postal, *C.*; — werden; meso p., Fleisch werden; p. mlačen, lau werden; (pomni: s prahom p., zu Staub werden, *ogr.*-*Mik.*; p. s človekom, *C.*); — 2) = postati (stojim): kokot postane na vrhu gnoja, *ogr.*-*Valj.(Rad)*.
postáti, stojím, *vb. pf.* ein wenig stehen bleiben, postoj malo! imam ti nekaj povedati; postoj še nekoliko! bleib noch ein wenig stehen! postoj, solnce, verweile noch, Sonne, *Cig.*; — innehalten, anhalten: p. z delom, *Cig.*
postâtje, *n.* der Tract (in einem Gebäude), *Levst.(Pril.)*.
postâtka, *f. dem.* postat, *BlKr.*
postâtve, tev, *f. pl.* štirje drogovi, ki nad tkalcem škripce drže, *C.*
postàv, stáva, *m.* 1) das Hinstellen, das Aussetzen, *Cig.*; — 2) die Bahn am Hammer, *Cig.*
postâva, *f.* 1) die Leibesgestalt, der Körperbau; človek lepe, majhne, čvrste postave; — die Bildsäule, *Gor.*-*Cig.*, *ZgD.*; — 2) die Stellung, *Cig.*, *Jan.*; — 3) das Capitel eines Buches (v cerkvenem jeziku); — 4) = zakon, das Gesetz; osnovna p., das Funda-

mentalgesetz, tiskovna p., das Preßgesetz, *nk.*; postave dajati, Gesetze geben; (po nem.).
postaváč, *m.* der Faulenzer, *Z.*, *Glas.*, *Levst. (Zb. sp.)*.
postâvar, rja, *m.* = postavodaj, *Ravn.-Valj. (Rad)*.
postávati, am, *vb. impf.* stehen zu bleiben pflegen: po poti povsod postavati in se ozirati, *Trub.*; — müßig herum stehen, faulenzen; kaj postavaš? ali nimaš kaj delati? *jvzhŠt.*
postâvec, vca, *m.* = omara, der Kasten, *Levst. (Nauk)*, *LjZv.*
postâvek, vka, *m.* 1) der Ansatz, die Post, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; odstotni p., der Percentsatz, *DZ.*; tarifni postavki, *DZ.*; posamezni postavki (v cenovniku), *Levst.(Nauk)*; — 2) der Satz (propositio), *Mur.*, *C.*; der Lehrsatz, *Cig.*; der Artikel (eines Glaubensbekenntnisses), *Guts.(Res.)*.
postáven, vna, *adj.* 1) stattlich; lepa, postavna hiša, *SlN.*; postavna gospodinja; stellig, *Jan.*; — gesetzt (vom Charakter), *Cig.(T.)*; p. mož, *M.*; — 2) Gesetz-, gesetzlich, gesetzmäßig: postâvne določbe, postavni dedič, postavna mera.
postavíłen, łna, *adj.* postavîłni dekret, das Ernennungsdecret, *DZ.*
postavílo, *n.* die Einsetzung, *M.*; p. načelstva, die Bestellung des Vorstandes, *DZ.*; die Ernennung, *Cig.*
postavîtev, tve, *f.* die Einsetzung, die Bestellung, *DZ.*
postáviti, stâvim, *vb. pf.* stellen, hinstellen; p. kaj ali koga kam; p. jed na mizo, kupico pred gosta; kvas p., den Sauerteig für das Brotbacken ansetzen; p. stražnika pred ječo; p. pred sodnika, vor Gericht ziehen, *Cig.*; na ogled p. kaj, etwas zur Schau stellen; na prodaj p., zum Verkaufe aufstellen; besede prav p.; on zna besedo p., er spricht gut; v račun p., in die Rechnung einstellen; pred oči p., darstellen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; = veranschaulichen, vergegenwärtigen, *Cig.*; na odgovor p. koga, zur Verantwortung ziehen, *Cig.*; — stehen machen, aufstellen, errichten; mejnike p., Grenzsteine aufstellen; na noge p. koga, jemandem auf die Beine helfen; tabor p., ein Lager aufschlagen; — p. hišo, ein Haus bauen; p. streho, ein Dach aufsetzen; — errichten (math.), *Cig.(T.)*; p. pravokotnico, *Cel.(Geom.)*; — festsetzen, feststellen; p. dan, einen Tag anberaumen; ob postavljenem času, *Dalm.*; p. ceno, den Preis ansetzen; — einführen, begründen: nov nauk p., *Cig.*; — aufstellen, einsetzen: p. komu skrbnika, über jemanden die Curatel verhängen; p. koga za dediča, jemanden zum Erben einsetzen; — mit einem Amte bekleiden: p. koga za poveljnika, za kralja, zum Befehlshaber, zum Könige machen; — in einen Zustand versetzen: v prejšnji stan p.; p. v nevarnost, der Gefahr aussetzen; — den Fall setzen: postavim (-viva, -vimo), gesetzt, zum Beispiel; nekaj iz novega zakona, postavim, iz apostolskega dejanja, *Burg.*; (postavi, da se bo zgodilo, nimm an, es werde geschehen! *Kast.*); — eine Wette eingehen, *Cig.*; — p. se, sich aufstellen; kaj si se moral ravno tu sem postaviti? pred oltar se p.; p. se v red; — za poroka se p., Bürgschaft leisten, *Cig.*; v besede p. se s kom, sich mit jemandem in ein Gespräch einlassen, *Krelj*; — eine Stellung annehmen: p. se v bran, sich zur Wehr stellen; p. se po koncu, sich bäumen, *Cig.*; na glavo se p., sich auf den Kopf stellen; — p. se na daljno pot, sich zu einer weiten Reise anschicken, *Jsvkr.*; — p. se, energisch auftreten; p. se komu, einem die Hörner bieten, sich ihm widersetzen.
postâvka, *f.* die These, *Cig.(T.)*; — hs.
postavljáč, *m.* der Aufsteller; der Aufsetzer (beim Kegelspiel).
postávljanje, *n.* das Stellen, das Aufstellen; das energische Auftreten, u. s. w.; prim. postavljati.
postávljati, am, *vb. impf. ad* postaviti, stellen, hinstellen, aufstellen; bauen; einsetzen, zu etwas machen; p. se, energisch auftreten; p. se proti komu, jemandem entgegentreten, u. s. w.; prim. postaviti.
postavljâvec, vca, *m.* der Aufsetzer, *Cig.*, *Jan.*; — der Einsetzer, *Cig.*
postâvljenec, nca, *m.* der zu einem Zwecke Aufgestellte, der Bestellte, das Organ, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Levst.(Pril.)*; poštni p., der Postbedienstete, *DZ.*
postávljenje, *n.* die Aufstellung, die Bestellung; die Versetzung: p. v prejšnji stan, restitutio in integrum, die Rehabilitation, *Cig.*; — die Einsetzung, *Cig.*; — die Stellung, die Position, *Cig.*; — postavljenjè, *ogr.-Valj.(Rad)*.
postâvnjak, *m.* das Gestell, die Stellage, *ogr.-C.*
postávnost, *f.* 1) die Stattlichkeit; — 2) die Gesetzlichkeit, die Legalität.
postavodâj, dája, *m.* der Gesetzgeber, *Mur.*, *Ravn.-Valj.(Rad)*.
postavodája, *f.* die Gesetzgebung, *Cig.*, *C.*
postavodajáłen, łna, *adj.* gesetzgebend, *Jan.*; postavodajâłni zbor, *Cig.*
postavodajâvec, vca, *m.* der Gesetzgeber, *Cig.*, *Jap.-C.*
postavodajâvka, *f.* die Gesetzgeberin, *Cig.*
postavodâjec, jca, *m.* = postavodajavec, *C.*
postavodájen, jna, *adj.* gesetzgebend, *Cig.*, *Jan.*
postavodâjnik, *m.* der Gesetzgeber, *Cig.*
postavodâjstvo, *n.* die Gesetzgebung, die Legislatur, *Cig.*, *nk.*
postavodâvec, vca, *m.* der Gesetzgeber, *Jan.*
postavodáven, vna, *adj.* gesetzgebend, *Jan.*
postavodâvka, *f.* die Gesetzgeberin, *Jan.*
postavodâvstvo, *n.* die Legislatur, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*
postavoglâsnik, *m.* das Gesetzblatt, *Cig.*
postavolómen, mna, *adj.* gesetzwidrig, *Jan.*
postavostrâžec, žca, *m.* der Gesetzwächter, *Zv.*
postavovéden, dna, *adj.* gesetzkundig, *Jan.*
postavoznânec, nca, *m.* der Gesetzkundige, *Cig.*
postavoznânstvo, *n.* die Gesetzkunde, *Cig.*

postavoznâvec, vca, *m.* der Gesetzkundige, *Jan.*
postekleníti, ím, *vb. pf.* überglasen, *Cig.*
posteklína, *f.* die Glasur, das Email, *Cig.*, *Jan.*
posteklînar, rja, *m.* der Emailleur, *Cig.*
posteklînarstvọ, *n.* die Emaillierkunst, *Cig.*
posteklíniti, înim, *vb. pf.* = postekliti, *Cig.*
posteklíti, ím, *vb. pf.* glasieren: posteklјena lončenina, *Levst.(Nauk)*, *Cig.(T.)*; — p. se, verglasen, *Cig.*, *Jan.*; — emaillieren, *Cig.*, *Jan.*; posteklјen, emailliert, *DZ.*, *Cv.*
posteklјenína, *f.* emaillierte Arbeit, *Cig.*
posteklјenînar, rja, *m.* der Schmelzarbeiter, *Cig.*
posteklјeváti, ûjem, *vb. impf. ad* postekliti, *Cig.*
pọ́stelj, *f.* = postelja, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*
pọ́stelja, *f.* 1) das Bett; posteljo postlati, das Bett machen; otročja p., das Kindbett; na smrtni postelji, auf dem Todtenbette; prenosna p., das Tragbett, *Cig.*: — 2) die Bettung (in der Bau- und Befestigungskunst), *Cig.*; — 3) das Kerngehäuse des Kernobstes, *V.-Cig.*
posteljačíca, *f.* die Bettfrau, *Cig.*
posteljár, rja, *m.* der Bettmeister, *Cig.*
posteljaríca, *f.* die Bettfrau, *Cig.*
pọ́steljca, *f.* = posteljica, *Mur.*, *C.*
pọ́steljen, ljna, *adj.* Bett-; posteljna oprava, das Bettzeug, *Cig.*
pọ́steljica, *f. dem.* postelja; 1) das Bettchen; — 2) der Mutterkuchen, die Nachgeburt, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; detečja p., *Dalm.*
posteljína, *f.* = posteljnina, das Bettzeug, *Cig.*, *DZ.*
posteljíšče, *n.* die Bettstatt, das Bettgestell; tudi: pọ́steljišče, *Met.*
pọ́steljnica, *f.* 1) die Kammerjungfer, die Kammerfrau, *Cig.*; — 2) die Wöchnerin (postẹljnica), *Plužna pri Bolcu-Erj.(Torb.)*; — 3) die Schlafkammer, *C.*, *ogr.-M.*
pọ́steljnik, *m.* der Aufbetter, *C.*; der Kammerdiener, *Cig.*; der Kämmerer, *Mur.*
posteljnína, *f.* das Bettzeug.
posteljnják, *m.* das Bettgestell, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Vrt.*, *DZ.*, *Tolm.-Erj.(Torb.)*.
pọ́steljščina, *f.* das Bettgeld, *Cig.*
pósten, stna, *adj.* Fasten-; postne jedi; posten dan, ein Fasttag.
póstenje, *n.* das Fasten, *Mur.*, *Trub.*
pôstež, *m.* das Fasten (tudi: postèž, ẹ́ža), *C.*
postìč, *m.* neka trta: sivi p., die graue Müllerrebe, *vzhŠt.-Vrtov.(Vin.)*.
postîla, *f.* das Predigtenbuch, die Postille, *Cig.*, *Jan.*, *Trub.*, *Krelj.*
postíljanje, *n.* das Aufbetten.
postíljati, am, *vb. impf. ad* postlati; aufbetten, das Bett machen.
postiljâvka, *f.* die Bettfrau, *Cig.*
postiljōn, *m.* poštni voznik, der Postillon.
postiljōnščina, *f.* das Postillonsgeld, *C.*
póstiti, pọ́stim, *vb. impf.* 1) fasten, *Trub.*, *Krelj*, *Rez.-Baud.*; — 2) fasten lassen; neusmiljeno so jih postili in trpinčili, *LjZv.*; — p. se, fasten; danes se posti, jutri se gosti, *Cig.*

postîvec, vca, *m.* der Faster, *Cig.*, *Jan.*
postîvka, *f.* die Fasterin, *Jan.(H.)*.
postláti, stẹ́ljem, *vb. pf.* 1) betten, aufbetten, das Bett machen; na tleh komu p.; kakor si postelješ, tako boš ležal; — 2) zur Streu verbrauchen: vso slamo p., *Cig.*
postník, *m.* 1) der Faster, *Cig.*, *Jan.*, *Vrt.*; — 2) pộstnik, der Monat März, *Mur.-Cig.*, *C.*, *Jarn.(Sadj.)*; — 3) der Fasttag, *C.*; sv. p., der Vorabend vor Weihnachten, *C.*
postộjen, jna, *m.* = orel, der Adler, *Meg.*, *Dict.*, *Dalm.*; — prim. postojna.
postộjka, *f.* = postolka, *Cig.*, *Jan.*, *Bas.*, *Frey.(F.)*, *Caf(Vest.)*; — (nam. postojnka?).
postộjna, *f.* der Adler, *Dict.*, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Schönl.*, *Kast.*; der Seeadler (falco [haliaetos] ossifragus), = jezerska p., *Frey.(F.)*; velika p., der Steinadler (aquila fulva), *Frey.(F.)*, *Valv. III. 443.*; — eine Art Weihe: = škarjak, die Gabelweihe (der Grimmer, der Hühnergeier) (falco milvus), *V.-Cig.*; = postolka, die Wiegweihe, *Mik.*, *Dol.*; — prim. postolka.
postộjnica, *f.* der Drehhals, der Wendehals (yunx torquilla), *Cig.*, *Frey.(F.)*.
postộjnka, *f.* = postolka, *Ig(Dol.)*.
póstoł, stóla, *m.* der Stiefel, *C.*, *Hrušica (Ist.)-Erj.(Torb.)*; — der Schuh, *Cig.*, *C.*, *Dalm.-M.*, *Ravn.-M.*, *BlKr.*
postọ́łka, *f.* der Thurmfalke, der Wannenweher, die Wiegwehe (Wiegweihe) (falco tinnunculus), *Cig.*, *Frey.(F.)*, *Erj.(Ž.)*, *Kr.*; póstolka, *Črniče(Goriš.)*; — prim. pustolovka.
postôłpje, *n.* die Säulenstellung, *Cig.*; — češ.
postòp, stópa, *m.* 1) die Pflastertreterei, *Valj.(Rad)*; — 2) postopanje 2), das Verfahren, *C.*; — der Verfolg, *Jan.*
postopáč, *m.* der Pflastertreter, der Müßiggänger.
postopáča, *f.* die Müßiggängerin, *Mur.*
postopáčenje, *n.* das Herumlungern, *C.*
postopáčiti, âčim, *vb. impf.* herumlungern, *C.*
postopâčka, *f.* die Müßiggängerin, *Cig.*
postọ́panje, *n.* 1) das Pflastertreten, müßiges Herumgehen, der Müßiggang; — 2) das Vorgehen, das Verfahren, *nk.*
postopáški, *adj.* müßiggängerisch, *Cig.*
postọ́pati, pam, *vb. impf.* 1) müßig gehen; p. po ulicah, das Pflaster treten, *Cig.*; — p. za kom, jemandem nachtreten o. nachgehen; Zastonj več drugih postopa za njo, *Preš.*; — 2) p. s kom, s čim, verfahren; jemanden, etwas behandeln, *Cig.(T.)*, *nk.*; zlo p. s kom, jemanden mißhandeln, *Cig.(T.)*.
postộpek, pka, *m.* das Verfahren, der Vorgang, *Cig.(T.)*, *nk.*; bes. das Verfahren beim Gericht: vvodni p., das Vorverfahren, *DZ.*; malotni p., das Bagatellverfahren, *DZ.*; opominjalni p., das Mahnverfahren, *DZ.*; — die Operation (math.), *Cig.(T.)*.
postọ́pen, pna, *adj.* fortschreitend, progressiv, successiv, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Cig.(T.)*.
postộpica, *f.* die Progression (math.), *Cig.(T.)*, *C.*; pojemajoča p., die fallende Progression, *Cig.(T.)*; — hs.

postǫ́piti, stǫ̑pim, *vb. pf.* einige Schritte machen, hintreten: sedite, da molit postopim, *Ravn.*
postopljeváti, ûjem, *vb. impf.* Schritte machen, *Dict.*
postǫ̑pnjema, *adv.* stufenweise (gradatim), *Cig. (T.).*
postǫ́pnost, *f.* das Fortschreiten, die Progressivität, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.).*
postǫ̑poma, *adv.* schrittweise, *Z.*
postopováti, ûjem, *vb. impf.* = postopati 1), *M.*
postoríti, ím, *vb. pf.* allmählich abthun, *Bes.*; postoril sem že, kar je bilo velicega, *Jurč.*; na polju smo že vse postorili, *jvzhŠt.*
postotę́riti, ę̑rim, *vb. pf.* verhundertfachen, *Cig.*
pǫ́stra, *f.* = postrva, *Ip.-Erj. (Torb.).*
postrádati, am, *vb. pf.* ein wenig Hunger leiden.
postrahováti, ûjem, *vb. pf.* abzüchtigen, *Cig.*; psa p., *jvzhŠt.*
postrâjati, am, *vb. impf. ad* postrojiti; nachdienen: posel postraja, to je služi nekaj dni črez svoje leto, da nadomesti, kar je med letom zamudil (n. pr. z boleznijo), *GBrda.*
postrânce, *adv.* seitwärts, *Mik.*, *kajk.-C.*
postránec, nca, *m.* 1) ein einseitiger Mensch, *V.-Cig.*; — 2) der Nebenschößling, *Nov.-C.*; — das Seitenkind, *C.*
postraníca, *f.* 1) obstranska deska pri plugu in posteljišči, *Soška dol.-Erj. (Torb.)*; — postranice, die Wangenscheiben (zu beiden Seiten des Bienenstockes), *Cig.*; — 2) der Schenktisch, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*; — 3) die Querflöte, *Mur.*, *Jan.*, *C.*; — 4) der Flohkrebs (gamarus), *C.*
postranîček, čka, *m.* = človek, ki po strani glavo nosi, *Gor.*
postránka, *f.* die Querflöte, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
postranljìv, íva, *adj.* einseitig, nach der Seite sich neigend (tudi: postránljiv), *Notr.*
postránski, *adj.* 1) an der Seite befindlich, Seiten-; — p. otrok, das Seitenkind, ein uneheliches Kind; postransko shajanje, heimliche Zusammenkünfte, *Levst. (Rok.)*; p. dediči, die Lateralerben, *Cig.*; — postranska piščal, die Querflöte, *Guts.*, *Cig.*; — 2) Neben-, accessorisch, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *nk.*; postranski dohodki, Nebeneinkünfte, Accidenzien, *Cig.*; p. razlogi, Nebengründe, *Cig. (T.).*
postránščina, *f.* 1) die Nebensache: nebistvena p., *Zv.*; — 2) die Nebeneinkünfte, *V.-Cig.*; — die Nebengebüren, *DZ.*
postrášiti, strâšim, *vb. pf.* ein wenig schrecken; malo oči si p., ein wenig einschlummern, *Sl-Gor.*
postrę́či, strę́žem, *vb. pf.* bedienen, aufwarten; p. komu s čim; nimam ti s čim p., ich kann dir nichts aufwarten; bolniku p., dem Kranken das Nöthige reichen, ihn besorgen, *Cig.*; — p. si s kako rečjo, sich einer Sache bedienen, *Cig.*; sich gütlich thun, *Cig.*, *Jan.*; p. koga, jemanden bedienen; dobro ga je postregel, *Goriška ok.-Erj. (Torb.).*
postrę̑ga, *f.* = postrežba, die Bedienung, *M.*, *C.*, *Vrtov.*
postrelíti, ím, *vb. pf.* = postreljati.

postrę́ljati, am, *vb. pf.* 1) nacheinander erschießen; — 2) beim Schießen verbrauchen, verschießen: ves smodnik p., *Cig.*
postręljávati, am, *vb. impf.* hie und da schießen: plänkeln, *Jan. (H.).*
postrę̑ščik, *m.* der Dienstmann, *Zv.*, *Cv.*
postrę́šen, šna, *adj.* Dach-, *Jan. (H.).*
postrę̑šina, *f.* das Dachwerk, *Z.*
postrę̑šje, *n.* das Dachgerüst, *Z.*
1. **postrę̑štvǫ**, *n.* = postrešje, das Dachgerüst, *C.*
2. **postrę̑štvǫ**, *n.* = postrę̑žba, die Bedienung, *C.*
postrę̑žba, *f.* die Wartung, die Pflege, die Bedienung; bolnik nima postrežbe.
postrę̑žček, čka, *m.* der Dienstmann, *C.*, *nk.*
postrę̑žec, žca, *m.* der Aufwärter, *Mur.*
postrę̑žek, žka, *m.* die Bedienung, *C.*
postrę́žen, žna, *adj.* bediensam, dienstfertig, gefällig.
postrežljìv, íva, *adj.* bediensam, dienstfertig, gefällig; — gastfrei, *Jan.*; — tudi: postrę̑žljiv, *Levst. (Zb. sp.).*
postrežljívost, *f.* die Bediensamkeit; die Dienstfertigkeit, die Gefälligkeit.
postrę̑žnica, *f.* die Bedienerin, die Wärterin.
postrę̑žnik, *m.* der Bediener, der Wärter, bes. der Krankenwärter.
postrę́žnost, *f.* = postrežljivost.
postŕgati, stŕgam, žem, *vb. pf.* 1) abschaben, wegschaben; p. omet s stene, testo po nečkah; — 2) ein wenig schaben; postrgati z nožem po papirju.
postrgâvček, čka, *m.* = postružek, *Svet. (Rok.).*
postríči, strížem, *vb. pf.* mit der Schere wegschneiden, wegscheren; brado, lase komu p.; pticam perote p.
postrigâłnica, *f.* die Tuchschererei, *Cig.*
postrigováti, ûjem, *vb. impf. ad* postriči, *Cig.*
postrízati, am, *vb. impf. ad* postriči, *Vrt.*, *SlN.*
postrîžki, *m. pl.* die Flockwolle, die Kratzwolle (bei den Tuchscherern), *Cig.*
postrnjáča, *f.* repa p., die Stoppelrübe, *Jan. (H.).*
postrójati, am, *vb. impf. ad* postrojiti; reparieren, *Tolm.-Erj. (Torb.)*; (pravilneje: postrajati).
postrǫ̑jba, *f.* dar, ki ga po dovršenem delu da gospodar delavcem, (kruh, sir ali kaj tacega), *Podkrnci-Erj. (Torb.).*
postrójiti, im, *vb. pf.* 1) reparieren, *Jan.*, *Tolm.-Erj. (Torb.)*; p. dvore svoje, *Levst. (Zb. sp.)*; p. hišo, *LjZv.*; črevlje p. = popraviti, podšiti, vorschuhen, *BlKr.*, *GBrda*; — 2) präparieren: s svincem postrojeno platno, *Levst. (Nauk)*; — 3) aufbauen, *C.*; — gründen: p. mesta, *Vrt.*; — 4) (den Vorrath) aufgerben; vse kože p.
postrúga, *f.* = postrv, die Forelle, *Jan.*, *Danj.-Mik.*
postrugâłnik, *m.* = postružek, *V.-Cig.*
postrúgati, gam, žem, *vb. pf.* = postrgati, *Z.*
postrûglja, *f.* = strugača, *C.*
postrûšnik, *m.* severni p., der nordische Lemming (hypudaeus lemnus), *Erj. (Ž.)*; — prim. rus. pestruška.

postrûžček, čka, *m. dem.* postružek, *Gor.*
postrûžek, žka, *m.* das letzte Kind eines Ehepaares (šaljivo), *V.-Cig.*
postrúžiti, im, *vb. pf.* 1) verdrechseln, *Cig.*; — 2) behobeln, *DZ.*
postrûžka, *f.* 1) das aus dem letzten, zusammengeschabten Teige gemachte Brot, *C.*; — 2) = postružek, *C.*
postrûžnica, *f.* 1) = postružnik 1), *C., M., Ščav.*; — 2) = postružnik 2), *Cig.*
postrûžnik, *m.* 1) das aus zusammengeschabten Teigresten gemachte Brot, *C.*; — 2) das letzte Kind eines Ehepaares (šaljivo), *Cig.*; — 3) das Reifmesser der Böttcher, *Savinska dol.*
postružnjáča, *f.* = postružnica 1), *Št.-Valj. (Rad).*
postružnják, *m.* = postružnjača, *kajk.-Valj. (Rad).*
postȓv, *f.* 1) die Forelle (salmo fario); — 2) die Forellenreinette (jabolko), *C.*
postȓva, *f.* = postrv 1), *Mur., Jan.*; tudi: postrvà, *Kr.-Valj.(Rad).*
postȓvca, *f. dem.* postrv.
postȓvica, *f. dem.* postrva, *Jan.*; tudi: postrvíca, *Valj.(Rad).*
postȓvji, *adj.* Forellen-, *Cig., Jan.*
postȓvka, *f. dem.* postrv; 1) das Forellchen; tudi: postrvkà, *Valj.(Rad)*; — 2) die Forellenbirne, *C.*
postrvník, *m.* der Forellenbach, *Cig.*
postrvnják, *m.* der Forellenteich, *Jan.*
postȓžek, žka, *m.* „jed, od katere se postrže tudi lonec, ker je zadnja; zatorej se zadnji otrok zamatorevših roditeljev šaljivo tudi imenuje: postržek“, *Erj.(Torb.).*
postulât, *m.* zahtevek, der Forderungssatz, das Postulat, *Cig.(T.).*
posûk, *m.* das Herumdrehen; to bo še posuk, da wird es noch eine Rauferei abgeben, *Svet. (Rok.).*
posúkati, kam, čem, *vb. pf.* 1) durch Drehen (Zwirnen) aufbrauchen: p. vso prejo, *Cig.*; — 2) (ein wenig) drehen; brada s posukano dlako, *Glas.*; — ein wenig quirlen, abrühren: posukana juha, posukan močnik, *Kr.*
posukávati, am, *vb. impf.* nachdrehen, *Cig.*
posúmnjati, am, *vb. pf.* einen Verdacht schöpfen, *nk.*
posûnek, nka, *m.* der Schupf, *DZ.*
posúniti, sûnem, *vb. pf.* 1) ein wenig stoßen, *Cig., Z.*; — 2) verschlingen, aufessen, *C.*
posúšanje, *n.* das Trocknen, *Cig.*
posúšati, am, *vb. impf. ad* posušiti; vertrocknen machen, *Cig.*; reke posušaš, *Trub.*
posušénje, *n.* 1) die Trockenlegung, *Cig.*; — 2) die Verdorrung, *Cig.*; die Versiegung, *Cig.*
posušíti, ím, *vb. pf.* 1) trocken werden lassen, trocknen; seno, perilo p.; veter je posušil ceste; entwässern, trocken legen; p. močvirje; dörren: veliko sadja p., posušeno sadje; v dimu p., selchen, räuchern; ausleeren und dadurch trocken werden lassen: posušili smo sode, *Cig.*; — erschöpfen, *Jan.*; p. banko, die Bank sprengen, *Cig.*; — p. se, trocken werden; seno, perilo se je posušilo; studenci so se posušili; drevo se je posušilo (ist verdorrt); mošnja se je posušila (ist leer geworden); — 2) mager machen: skrbi so ga posušile, *Cig.*; p. se (o človeku), mager werden.
posúti, spèm (sújem), *vb. pf.* 1) mit trockenen Dingen beschütten; cesto p. (beschottern); s kamenjem koga p., jemanden steinigen, *Trub., Dalm., Krelj, Jsvkr.*; Posuli so ga s kamenjem, *Npes.-Kres*; — 2) verstreuen: ves ječmen živadi p., *Cig.*; — 3) p. se, abrutschen, abrieseln (o pesku), *Cig.*; — verschüttet werden, einstürzen: jama se je posula, *Cig.*
posváčiti, im, *vb. pf.* verschwägern, *Cig.*; p. se, sich verschwägern, *Dict., Cig., Dalm.*
posvâda, *f.* die Entzweiung, *Jan.(H.).*
posváditi, svâdim, *vb. pf.* entzweien, *Mur., vzhŠt.*; vse sosede med seboj p., *Mur.*; — p. se, sich entzweien, sich zertragen, *vzhŠt.*
posvâja, *f.* = posvada, *Jan.(H.).*
posvaljkáti, âm, *vb. pf.* zerknüllen, zerkneten, *Cig.*; posvaljkana volna, *Nov.-C.*; — entstellen: (vsled plohe) posvaljkano rastlinje, *Vrt.*
posvâr, *m.* die Verwarnung, *M.*
posvâra, *f.* die Verwarnung, *C.*
posvarílo, *n.* die Verwarnung, der Verweis.
posvarȋtev, tve, *f.* = posvarilo, *Jan., nk.*
posvaríti, ím, *vb. pf.* verwarnen, ermahnen, einen Verweis geben; trdo koga p.
posvarȋtva, *f.* = posvaritev, *Slom.-C.*
posvárjati, am, *vb. impf. ad* posvariti; Verweise geben, Verwarnungen ertheilen, *M.*
posvarjénje, *n.* = posvarilo, *Guts.(Res.).*
posvarník, *m.* der Verwarner, der Tadler, *Dict., Mur., Jan.*
posvečávati, am, *vb. impf.* = posvečeváti.
posvẹ̑čba, *f.* = posvetba, die Dedication, *Navr. (Kop. sp.)*; = posvečenina, *Burg.*
posvečẹ́nec, nca, *m.* der Geheiligte, *Mur.*; — der Ausgeweihte, der zum Priester Geweihte, *Cig., C.*
posvečeník, *m.* 1) der Heiligmacher (o Kristu), *Krelj, Trub.*; sveti Duh je naš p., *Trub.*; — 2) = posvečenec, der Geweihte, *LjZv.*
posvečenína, *f.* das Weihopfer, *C.*
posvečénje, *n.* die Heiligmachung; (posvečenjè, *ogr.-Valj.[Rad]*); die Heiligsprechung, *Cig.*; — die Weihe, die Consecration.
posvečẹ́nka, *f.* die Geweihte, *Jan.(H.).*
posvečénost, *f.* die Weihe (als Eigenschaft), *Cig.*
posvečeválen, łna, *adj.* 1) heilig machend, *Jan.*; — 2) posvečevâlni oltar, der Weihaltar, *Cig.*
posvečevânje, *n.* 1) die Heiligmachung; — die Heiligung; p. praznikov; — die Heiligsprechung, *Cig.*; — 2) das Einweihen, die Consecration; p. zvonov, duhovnikov; — 3) die Widmung(en), *nk.*
posvečeváti, ûjem, *vb. impf. ad* 2. posvetiti; 1) heilig machen; sveti Duh nas posvečuje; — heilig sprechen, *Jan.*; — heiligen; p. praznike; — 2) einweihen, weihen, consecrieren; duhovnike, kruh in vino p.; — 3) widmen, *Jan., nk.*

posvečevâvec, vca, *m.* 1) der Heiligmacher; — 2) die weihende Person, der Weiher; — 3) der Widmer, *Jan.*, *nk.*
posvẹ̑čnjak, *m.* = svečnik, der Leuchter, *ogr.-Valj.(Rad).*
posvẹdočávati, am, *vb. impf.* = posvedočevati, bezeugen, *C.*, *DZ.*
posvẹdǫ̑čba, *f.* die Beurkundung, *DZ.*
posvẹdǫ́čenje, *n.* = posvedočba, *Raič(Slov.).*
posvẹdočeváti, ûjem. *vb. impf. ad* posvedočiti; bezeugen, beurkunden, *DZ.*, *nk.*
posvẹdočíti, ím, *vb. pf.* bezeugen, beurkunden, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; tudi: posvedǫ́čiti, ǫ̑čim.
posvẹstíti, ím, *vb. pf.* bewusst machen: p. koga v dobrem, jemanden im Guten bestärken, *C.*; — p. se, wieder zum Bewusstsein gelangen, *Jan.(H.).*
1. **posvèt**, svẹ́ta, *m.* die Berathschlagung, die Berathung; na p. priti; začeli so živ posvet, *Jurč.*; rodovinski p., der Familienrath, *Cig.*
2. **posvẹ̑t**, *m.* 1) die Beleuchtung, *ogr.-C.*; drva, posvet, hrana itd., *C.*; — 2) die Lampe, *ogr.-Mik.*, *C.*; — 3) die Erleuchtung: p. dati komu, *kajk.-Valj.(Rad).*
3. **posvèt**, svẹ́ta, *m.* = posveta, *C.*
posvẹ̑t, *f.* = 2. posvet *m.*, *kajk.-Valj.(Rad).*
posvẹ̑ta, *f.* 1) das Heiligsprechen, die Canonisation, *Cig.*; — 2) die Weihe, die Einweihung, *Jan.*; — 3) die Widmung, die Dedication, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.).*
posvẹtávati se, am se, *vb. impf.* = posvetovati se, sich berathen, *Navr.(Kop. sp.)*, *Gor.*
posvẹ̑tba, *f.* 1) die Consecration, *C.*; — 2) die Dedication, *Cig.*
posvẹ̑tek, tka, *m.* das Geopferte, das Opfer, *Cig.*, *Blc.-C.*
posvẹtèn, tnà, *adj.* weltlich, irdisch; posvetni ljudje, posvetno blago, posvetno veselje; posvetna duhovščina, der Säcularclerus; — tudi: posvẹ́ten, tna, *nk.*, in: posvéten, *jvzhŠt.*
posvetílen, łna, *adj.* Canonisations-, *Cig.*
posvetilíšče, *n.* 1) das Opfer, *Dict.*, *Krelj*; — 2) das Kirchweihfest, *BlKr.*
1. **posvẹtílǫ**, *n.* die Lampe, *Kremp.-C.*
2. **posvetílǫ**, *n.* 1) das Heiligungsmittel, das Sacramentale, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Weihe, *Jan.*; — 3) die Widmung, die Dedication, *Jan.*, *Cig (T.).*
posvetîtelj, *m.* der Heiligmacher, *C.*, *ogr.-Valj.(Rad).*
posvetîtev, tve, *f.* 1) die Weihe: p. duhovnikov, *Cig.*; — 2) die Widmung, *Cig.*
1. **posvẹ́titi**, im, *vb. pf.* 1) ein wenig leuchten; mesec je za trenotje posvetil izza oblakov; — hinleuchten; posveti mi, da najdem, kar mi je na tla padlo; p. komu, jemandem heimleuchten, ihn derb abfertigen; le čakaj, jaz ti bom že posvetil! — p. v kako stvar, eine Angelegenheit beleuchten, *SlN.*; — 2) p. se, ein wenig glänzen, auf eine kurze Zeit erglänzen, *Cig.*; — aufleuchten, *Jan.(H.).*
2. **posvetíti**, ím, *vb. pf.* 1) heilig machen; — heilig sprechen, *Cig.*, *Jan.*; — p. se, heilig werden, *Cig.*; — p., heiligen, sanctificieren; posvečeno bodi tvoje ime; — p. praznik, *Trub.*; — 2) weihen, consecrieren: za mašnika koga p.; cerkev p.; posvečena voda, *C.*; hostijo p.; — 3) opfern: srebro in zlato Gospodu p., *Dalm.*; — (po hs., rus.) dedicieren, widmen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; p. se, sich weihen oder widmen: Bogu se p., *Cig.*, *nk.*
posvẹtlíca, *f.* das Streiflicht, *Cig.(T.).*
posvẹtlíti, ím, *vb. pf.* licht machen, erleuchten, *Jan.(H.).*
posvẹ̑tnež, *m.* ein weltlich gesinnter Mensch, der Weltling, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Ravn.-Valj.(Rad).*
posvẹ̑tnica, *f.* ein weltlich gesinntes Weib, *BlKr.*
posvetníčenje, *n.* die Heiligsprechung, der Canonisationsact, *ZgD.*, *Cv.*
posvetničevânje, *n.* die Heiligsprechung, der Canonisationsprocess, *ZgD.*, *Cv.*
posvetníčiti, îčim, *vb. pf.* canonisieren, heiligsprechen, *Cig.*
posvetník, *m.* der Heiligmacher, *C.*
posvẹtnják, *m.* ein weltlich gesinnter Mensch, der Weltmensch, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
posvẹ́tnost, *f.* die Weltlichkeit, irdischer Sinn, *Mur.*, *Cig.*; v posvetnosti obtičati, *Slom.-C.*
posvẹtováłen, łna, *adj.* berathend: p. zbor, p. glas, *Cig.*, *nk.*
posvẹtovâłnica, *f.* das Berathungszimmer, *Cig.*
posvẹ́tovanje, *n.* die Berathung; p. imeti, eine Berathung abhalten; — die Berathungen.
posvẹ́tovati, ujem, I. *vb. pf.* einen Rath geben, berathen: p. koga, *Svet.(Rok.)*, *Gor.*; — II. p. se, *vb. impf. (pf.)* sich berathen, eine Berathung abhalten; p. se s kom o čem ali zastran česa.
posvẹtovâvec, vca, *m.* der Berather: drugi posvetovavci so okoli tebe bili, *Bas.*; — = svetovavec, svetnik, der Rathsherr, *Mur.*, *Cig.*
posvínčiti, im, *vb. pf.* verbleien, *Cig.*; železno blago posvinčeno, *DZ.*
posvinjáti, âm, *vb. pf.* besauen, verunreinigen, *Cig.*
posvírati, am, *vb. pf.* ein wenig Musik machen, *Z.*; — prim. svirati.
posvojíti, ím, *vb. pf.* p. si, sich zueignen, *nk.*
pošálica, *f.* das Späßchen, *Cig.(T.)*; — hs.
pošáliti se, šâlim se, *vb. pf.* sich einen Scherz erlauben, ein wenig scherzen.
pošantáti, âm, *vb. pf.* hinkend einige Schritte machen, *Z.*, *jvzhŠt.*
pošâst, *f.* 1) das Gespenst, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Trub.*, *Dalm.*; pošasti so se jim prikazale, *Škrinj.-Valj.(Rad)*; — das Ungeheuer, das Scheusal; ubijavec celo jenja človek biti, pošast je, *Ravn.-Valj.(Rad)*; psovka: peklenska p.; ti grda pošast! du abscheuliches Ding! — 2) das Ungeziefer, *C.*; — 3) das Miasma, *Z.*, *Mik.*; — 4) der Schnupfen, der Strauchen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Soška dol.-Erj.(Torb.)*, *Tolm.-M.*; pošast ali nahod, *Vrtov.(Km. k.).*
pošásten, stna, *adj.* 1) gespenstisch; p. ples, *Greg.*; — scheußlich, monströs, *Cig.*, *Jan.*; — 2) verschnupft, *Z.*; kdor hoče kako vino

poznati, mora biti čistih ust in nič pošasten ali zadnit, *Vrtov.(Vin.)*.
poščâga, *f.* eine Art brauner Frosch, *Št.-Mur.*, *Cig.*, *C.*
poščâglja, *f.* = poščaga, *C.*
poščebetáti, etâm, ẹčem, *vb. pf.* ein wenig schwatzen, *Zora.*
poščệditi, im, *vb. pf.* verschonen: p. koga, *C.*; — prim. hs. poštediti.
poščegetáti, etâm, áčem (ẹčem), *vb. pf.* ein wenig kitzeln.
poščegetávati, am, *vb. impf.* = poščegetovati.
poščegetováti, ûjem, *vb. impf.* wiederholt kitzeln.
poščekáti, âm, *vb. pf.* = pomolsti, *Jarn.*
poščekováti, ûjem, *vb. impf.* = porezovati, posekovati, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*.
poščeméti, ím, *vb. pf.* ein wenig brennen (= brennenden Schmerz verursachen), *Z.*
poščénje, *n.* das Fasten, *M.*
poščệtati, am, *vb. pf.* abbürsten, *Mik.*
poščệtiti, im, *vb. pf.* abbürsten, *Cig.*
poščeváti, ščújem, *vb. pf.* = poščuvati, *Cig.*
poščípati, pam, pljem, *vb. pf.* nacheinander abzwicken; glave žrebljem s kleščami p.; — poščipano grozdje = der Mosler, *vzhŠt.*
poščipováti, ûjem, *vb. impf.* wegkneipen, *Mur.*
poščívanje, *n.* das oftmalige Pissen; — der Lauterstall (eine Pferdekrankheit), *Cig.*, *Strp.*
poščívati, am, *vb. impf. ad* poscati; 1) beharnen, *Cig.*; — p. se, sich zu bepissen pflegen, *Z.*; — 2) oft den Harn lassen, den Harnfluss haben, *Cig.*
poščúkniti, ščûknem, *vb. pf.* = podščukniti, *Dict.*
poščúti, ščújem, *vb. pf.* ein wenig hetzen; — aufhetzen, *Jan.*
poščuváti, ščúvam, ščújem, *vb. pf.* ein wenig hetzen: p. psa; — aufhetzen, *Jan.*
pošentáti, âm, *vb. pf.* mit dem Worte šent ein wenig fluchen, *Z.*
pošentováti, ûjem, *vb. impf.* wiederholt mit dem Worte šent fluchen, *Z.*
pošệpati, pam, *vb. pf.* 1) hinkend einige Schritte machen; — 2) = pošepiti, *Cig.*; — 3) (nacheinander) lahm werden, *Jan.(H.)*.
pošepèt, pẹta, *m.* die Zuflüsterung, *LjZv.*
pošepetáti, etâm (ẹčem), *vb. pf.* zuflüstern; p. komu kaj; (*praes.* pošepáčem, prim. *Cv. X. 9.*).
pošệpiti, im, *vb. pf.* vertreten, schief treten: p. črevlje, *Z.*, *Mik.*
pošèpniti, nem, *vb. pf.* = pošepetati, *nk.*; (pravilno bi bilo: pošepníti, pošápnem; prim. *Cv. X.*).
pošeptáti, âm, *vb. pf.* = pošepetati.
pošệstek, stka, *m.* der Hingang, *kajk.-Valj.(Rad).*
pošestệriti, ệrim, *vb. pf.* versechsfachen, *Cig.*
pošestíłen, łna, *adj.* zirkelmäßig, *V.-Cig.*; — prim. šestilo.
pošestíliti, îlim, *vb. pf.* abzirkeln, *Cig.*
pošestje, *n.* der Hingang: Kristusovo p., *ogr.-C.*; (pošestjè?).
pošệstnica, *f.* po šest škatel druga v drugi, *Rib.-Cig.*
1. **pošèt**, šẹ́ta, *m.* der Spaziergang, *Cig.*
2. **pošệt**, *m.* der Zollstab, *Cig.*, *Jan.*, *Kr.*; — prim. it. passetto = pol sežnja.
pošệtati se, tam, čem se, *vb. pf.* einen Spaziergang machen, *Zora.*
pošệtovati, ujem, *vb. impf.* durch Abschreiten messen: njivo p., *Svet.(Rok.)*.
pošèv, *adv.* = po ševi, schief, *Cig.*, *Jan.*, *Dol.*; tudi: na pošev (napošev), schief.
poševen, vna, *adj.* schräg, schief, *Jan.*, *Cig.(T.)*; p. kot, ein schiefer Winkel, *Cel.(Geom.)*; poševni trk, der schiefe Stoß, *Cig.(T.)*.
pošệvi, *adv.* = po ševi, schräge, *C.*
pošệvica, *f.* die Schiefe, *Cig.(T.)*, *C.*; — hs.
pošệviti, im, *vb. pf.* schief machen, abdachen, böschen, *Cig.*
poševnokộten, tna, *adj.* schiefwinkelig, *Cig.(T.)*.
pošệvnost, *f.* die Schiefe, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — die Böschung, *Cig.*, *Jan.*
pošibávati, am, *vb. impf.* eig. mit Ruthen schlagen: pot me pošibava, der Schweiß überströmt mich, *Fr.-C.*; — prim. pošiniti 2).
pošibíti, ím, *vb. pf.* beugen: pošibljena kolena, *Telov.*; — sneg pošibi drevje (beugt nieder), *Lašče-Levst.(Rok.)*; — p. se, wanken: noge se mu pošibe, *Erj.(Izb. sp.)*; — (fig.) umstimmen: ni se dal pošibiti, *Glas.*
pošîbrati, am, *vb. pf.* s šibrami izpolniti, mit kleinen Steintrümmern ausfüllen: zid p., *Z.*
pošíkniti, šîknem, *vb. pf.* mit einem dünnen Gegenstande schlagen: p. koga s šibo, z bičem, *Zora*, *Dol.*, *jvzhŠt.*
pošiljáč, *m.* der Versender, *DZ.*
pošiljalíšče, *n.* der Versendungsort, *DZ.*
pošíljanec, nca, *m.* der Sendling, *Cig.*, *Jan.*; — die Ordonanz, *Cig.*
pošíljanje, *n.* das Schicken, das Versenden.
pošiljâtelj, *m.* der Übersender, der Einsender, *Jan.*
pošiljâtev, tve, *f.* die Sendung, die Einsendung, *Jan.*, *nk.*
pošíljati, am, *vb. impf. ad* poslati; schicken, senden; pisma p. komu; otroka v šolo p.; p. po koga; Bog nam nesreče pošilja.
pošiljâtven, tvena, *adj.* Sendungs-, *Jan.(H.)*.
pošiljâva, *f.* die Beförderung, die Expedition, *Cig.*, *Jan.*
pošiljâvec, vca, *m.* der Sender, der Absender, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
pošiljâvka, *f.* die Senderin, die Absenderin, *Cig.*
pošîljka, *f.* das Gesendete, die Sendung, *DZ.*, *C.*; poštne pošiljke, *DZ.*; srečno je dospela pošiljka na Dunaj, *Navr.(Kop. sp.)*.
pošíniti, šînem, *vb. pf.* 1) = pošibiti: p. se, sich (unter einer Last) senken: strop se je pošinil, *Dol.-Levst.(Rok.)*, *Erj.(Torb.)*; pošinjen = skljucen, grbast, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — pošinjen = potuhnjen, tückisch, duckmäuserisch, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*; — 2) pot me pošine, ich fange an zu schwitzen, *Fr.-C.*; — nam. pošibniti; prim. šiba, šibiti se.
pošìp, šípa, *m.* = pošipon, *Mur.*
pošipộn, *m.* = šipon, *SlGor.-Erj.(Torb.)*, *Trumm.*

pošíti, šîjem, *vb. pf.* 1) nacheinander fertig nähen oder vernähen, aufnähen; vse p., kar je bilo raztrgano; — 2) durch Nähen verbrauchen (z. B. den Zwirn), *Cig.*
poškâlički, *adv.* schief, quer, *C.*
poškaliti se, im se, *vb. pf.* gleiten, rutschen, *C.*; igla se v golt poškali, *ogr.-C.*
poškâlj, *adv.* schief, schräge, *Št.-Cig.*, *C.*; steza na poškalj, *Mik.*
poškệt, *f.* v kletvicah = šembran človek, šembrana reč: ti pošket ti! (reče se pri kaki neugodnosti), *Dol.*; pošket! petdeset let uže služim to hišo, *Jurč.*
poškatiti se, im se, *vb. pf.* verderben, misslingen, *C.*, *Z.*
poškíliti, škîlim, *vb. pf.* einen schielenden Blick werfen, hinschielen: p. kam, na koga (kaj); (poškileti, im, *LjZv.*).
poškọ̑da, *f.* = poškodba, *Dict.*
poškọ̑dba, *f.* die Beschädigung; huda (težka) telesna p., schwere körperliche Beschädigung, *Cig.*
poškọ́den, dna, *adj.* gern Schaden verursachend, schädlich, *Dict.*, *Jan.*; ti poškodna stvar, ti! *jvzhŠt.*; poškọ̑dni maček, *C.*
poškọ́diti, škọ̑dim, *vb. pf.* = poškodovati, *Mur.*
poškodljiv, íva, *adj.* schädlich, *Mur.*
poškọ́dovanec, nca, *m.* der Beschädigte, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*
poškọ́dovanje, *n.* die Beschädigung; telesno p., körperliche Beschädigung, *nk.*
poškọ́dovanka, *f.* die Beschädigte, *Jan.(H.)*.
poškọ́dovanost, *f.* die Schadhaftigkeit, *Cig.*, *Jan.*
poškọ́dovati, ujem, *vb. pf.* beschädigen; poškodovan, beschädigt, schadhaft; p. koga, jemanden benachtheiligen, *Cig.*
poškọ́dovavec, vca, *m.* der Beschädiger, *Cig.*
poškọ̑pati, am, *vb. pf.* = v škopnike podelati (slamo), *Polj.*
poškrábati, am, *vb. pf.* ein wenig kratzen: p. se po glavi, *C.*
poškrâpati, pam, pljem, *vb. impf.* = poškrapljati, *C.*
poškrâpljati, am, *vb. impf. ad* poškropiti; bespritzen, besprengen, *Mur.*, *Jan.*
poškrílati, am, *vb. pf.* pflastern, *Blc.-C.*; — prim. škril, skril.
poškrípati, pam, pljem, *vb. pf.* ein wenig knarren, knirschen; z zobmi p.
poškripávati, am, *vb. impf.* zeitweise knirschen: z zobmi p.
poškrípniti, škrîpnem, *vb. pf.* einen Knarr- oder Knirschlaut hören lassen, *C.*, *M.*
poškrobotáti, otâm, ọ́čem, *vb. pf.* ein wenig rasseln, ein Geräusch machen: s škatlo, v kateri je penezov, p.
poškropíti, ím, *vb. pf.* bespritzen; p. grede na vrtu; p. koga z blatom.
pošlápati, am, *vb. pf.* vertreten, eintreten: črevlje p., *Cig.*
pošlátati, šlâtam, *vb. pf.* antasten, anfühlen, greifen; žilo p., den Puls begreifen, *Cig.*
pošlâtkati, am, *vb. pf.* sanft betasten, *Cig.*
pošlátniti, šlâtnem, *vb. pf.* betasten, *Mur.*

pošle, *adv.* = potem, *Npes.-Schein.*
pošlệd, pošlệdi, *adv.* = posle, potem, (nam. posled, posledi) *Podkrnci-Erj.(Torb.)*.
pošlệnček, čka, *m.* (nam. poslednjiček?) das Überbleibsel, *Jarn.*
pọ̑šta, *f.* 1) die Post; pismo na pošto nesti, s pošte prinesti; na pošti pismo leži; s pošto se voziti; po pošti poslati, durch die Post schicken; vozna p., die Fahrpost, *Cig.*; pisemska p., die Briefpost, *Cig.*; ježna p., die Reitpost, *Cig.*; selska p., die Landpost, *DZ.*; peš pošta, die Fußbotenpost, *V.-Cig.*; posebna p., die Extrapost, *Cig.*; — tri pošte od tod, drei Posten von hier, *Cig.*; — 2) die Nachricht: pošto poslati; — pošte nositi, prenašati, Posten tragen, klatschen, Leute ausrichten.
1. **poštâjna**, *f.* die Bastei, *Rog.-Valj.(Rad)*, *Jsvkr.*, *Kremp.-C.*; („postajnja", *Meg.*); — iz nem.
2. **poštâjna**, *f.* das Apostem, *Cig.*; — prim. lat. apostema, gr. ἀπόστημα, der Abscess.
pọ̑štar, rja, *m.* der Postmeister.
pọ̑štarica, *f.* die Postmeisterin.
poštarína, *f.* = poštnina, das Postporto, *Levst.(Nauk)*.
pọ̑štarski, *adj.* die Postmeister betreffend, Post-: poštarska hiša, das Posthaus, *Cig.*; poštarski rog, das Posthorn, *Cig.*
pọ̑štarstvọ, *n.* das Postmeisteramt; — das Postwesen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
poštefnjáti, âm, *vb. pf.* ein wenig herumstöbern, *Z.*, *jvzhŠt.*
poštempláti, âm, *vb. pf.* mit einem Stempel (mit Stempeln) versehen.
poštèn, éna, *m.* der Blutsturz, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*; — prim. 2. poštajna.
poštèn, šténa, *adj.* 1) geehrt: svetniki in pošteni ljudje, *Dalm.*; župan poštenega mesta Ljubljane, *prisega iz 17. stol.*; — 2) ehrsam, Ehren-, bieder, rechtschaffen; pošteno dekle; p. mož, ein Ehrenmann; poštena beseda, ein Ehrenwort; pošten smeh je več vreden kakor dva joka, *Zv.*; ehrlich, redlich, honett; pošteno si zaslužiti kaj; poštene cene; — ordentlich; nima poštene pijače, poštene sobe; gehörig; pošteno koga nabiti, ošteti; — tudi: pósten, šténa.
pọ̑šten, štna, *adj.* Post-; poštni urad, voz; poštni hlapec, der Postknecht, *Levst.(Rok.)*.
poštenica, *f.* = poštena ženska, *kajk.-Valj.(Rad)*.
poštenják, *m.* der Ehrenmann.
pošténje, *n.* 1) die persönliche Ehre, der gute Name; p. izgubiti; na moje poštenje! bei meiner Treue! *Cig.*; čast vašemu poštenju, mit Verlaub, *Levst.(Rok.)*; — 2) die Ehrlichkeit; še je poštenja na svetu; — poštenjè, *ogr.-Valj.(Rad)*.
pošténost, *f.* die Ehrenhaftigkeit, die Ehrlichkeit, die Redlichkeit.
pošterec, rca, *m.* (?) „poredni paglavci devajo žabo na pošterec, da pognana v zrak zviškoma telebi na tla", *Glas.*
poštệtev, tve, *f.* die Berechnung, *Cig.*

poštéti, štêjem, *vb. pf.* 1) nacheinander abzählen; — 2) eine Rechnung aufnehmen, berechnen, *Cig.*
poštêv, štéva, *m.* die Rechnung: šolski poštevi, Schulrechnungen, *ZgD.*; tekoči p., der Contocorrente, *Cig.*; — v poštev vzeti, jemati, in Rechnung nehmen, in Betracht ziehen, berücksichtigen, *nk.*
poštêva, *f.* die Multiplication, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
poštevâłnica, *f.* das Rechenbrett, *Jan.*
poštévanec, nca, *m.* der Multiplicand, *Cig.*, *Jan.*
poštévanje, *n.* das Multiplicieren, *Cig.*, *Jan.*
poštévanka, *f.* das Einmaleins, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *M.*
poštévati, am, *vb. impf. ad* pošteti; 1) zählen: korake p., *LjZv.*; — 2) multiplicieren, *Cig.*, *nk.*
poštêvec, vca, *m.* der Multiplicator, *Jan.(H.)*.
poštevíliti, îlim, *vb. pf.* berechnen: natanko p., *Cig.*
poštevîłkati, am, *vb. pf.* mit Ziffern versehen, beziffern, *Cig.*
poštevína, *f.* 1) die Multiplication, *C.*; — 2) = poštevanec, der Multiplicand, *Jan.(H.)*.
poštêvka, *f.* = pošteva, die Multiplication, *Jan.*
poštêvnica, *f.* das Einmaleins, *Jan.*
poštîrnica, *f.* vier Schachteln ineinander, *Rib.-Cig.*
poštnár, rja *m.* = poštar, *Mur.*, *Cig.*
poštnîja, *f.* = poštni urad, pošta, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*
pôštnik, *m.* der Postillon, *Cig.*; der Postreiter, *M.*
poštnína, *f.* die Postgebür, das Postporto; poštnine prost, portofrei, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
poštohòd, hóda, *m.* der Postcurs, *DZ.*
poštókati, štôkam, *vb. pf.* ein wenig stochern, *Z.*, *jvzhŠt.*
poštokàz, káza, *m.* die Postkarte, *Cig.(T.)*.
poštokováti, ûjem, *vb. impf.* = postavati, oglariti, *KrGora.*
poštovânje, *n.* die Achtung, *Alas.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Jap.(Sv. p.)*, *kajk.-Valj.(Rad)*.
poštovâtelj, *m.* der Verehrer, *Zora.*
poštováti, ûjem, *vb. impf.* = spoštovati, achten, hochschätzen, *Alas.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Trub.*, *Dalm.*, *Jsvkr.*, *Guts.(Res.)*, *Jap.(Sv. p.)*.
poštovìd, vída, *m.* = poštokaz, *Cig.(T.)*.
poštovôdnik, *m.* der Postconducteur, *Cig.*
poštŕcelj, clja, *m.* ein an morschen Baumstöcken wachsender essbarer Schwamm, *vzhŠt.-C.*
poštréfen, fna, *adj.* = poškoden, *BlKr.*
poštŕkati, štŕkam, *vb. pf.* bespritzen; z blatom p. koga ali kaj.
poštŕkavec, vca, *m.* pasji p., die Schwiele, *Polj.*; — prim. pasjica 2).
poštrofáti, âm, *vb. pf.* (mit Kothsuppe) bespritzen, *vzhŠt.*
poštrofotáti, otâm, óčem, *vb. pf.* = poštrofati, *Z.*, *jvzhŠt.*
poštûpati, am, *vb. pf.* mit einer feingepulverten Sache bestreuen: pfeffern, *Cig.*, *Jan.*; — pudern, *Cig.*

pošûm, *m.* das Geräusch, der Lärm, *Mur.*, *Št.-C.*; ni mu več za mestne pošume, *Raič (Let.)*.
pošuméti, ím, *vb. pf.* ein wenig rauschen, brausen.
pošumljáti, âm, *vb. pf.* ein wenig säuseln, *Z.*
pošumotáti, âm, *vb. pf.* ein Geräusch machen, *Glas.*
pošvedráti, âm, *vb. pf.* austreten, abtreten, verlatschen: črevlje p., *Cig.*, *Jan.*, *Polj.*
pošvéniti, švénem, *vb. pf.* = pošvepati, pošvedrati, schief treten; p. črevlje, škornje, *C.*, *Z.*
pošvépati, am, *vb. pf.* = pošvedrati, *M.*, *C.*
pošvígati, švîgam, *vb. pf.* nacheinander davonlaufen, *C.*
pošvigováti, ûjem, *vb. impf.* zucken: strele pošvigujejo, *DSv.*
pošvŕkati, švŕkam, *vb. pf.* (mit Strahlen einer Flüssigkeit) bespritzen, *Cig.*; — bepissen, *Cig.*, *C.*; posteljo p., *Polj.*
pošvŕtati, am, *vb. pf.* = pošvedrati, *Cig.*
1\. **pót**, *f. et m.* der Weg; po strmi poti hoditi, einen steilen Weg wandeln; na poti biti komu, jemandem im Wege, hinderlich sein; na pot priti, in den Weg treten; s poti (s pota) iti, dejati, aus dem Wege gehen, räumen; s poti (pota) mi je, es ist mir abwegs, es ist mir ein Umweg; s prave poti biti, irre sein, *Cig.*; svoj pot, in einem fort, *Gor.*; po bližnjem potu, auf dem nähern Wege; pot zgrešiti (grešiti), irre gehen, fehl gehen; p. pokazati, den Weg weisen; iti svojo pot, seines Weges gehen; hiteti kam z gladkim potom (direct), *Levst.(Močv.)*; pot posoditi komu, jemanden begleiten (preprosto), *Mur.-Cig.*, *C.*; pot pod noge vzeti, ubrati, sich auf den Weg machen (šaljivo); ta pot je na potok, na Savo, dieser Weg geht nach dem Bache, nach der Save, *Cig.*; vozna pot, der Fahrweg; stranska p., der Nebenweg; — po krivih potih, auf krummen Wegen (fig.); — druzega nema kakor pot, po kateri hodi, pa še tista ni njegova (največje siromaštvo), *Kras-Erj.(Torb.)*; — poti, die Communicationsmittel, *Cig.(T.)*; — die Bahn; solnčna p., die Sonnenbahn, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — die Route, *Cig.*; prisilno odkazani p., die gebundene Marschroute, *DZ.*; — der Weg, den man macht, die Reise, der Marsch; na pot iti, verreisen: na poti biti, auf der Reise oder dem Marsche sein; srečen pot! glückliche Reise! vso pot, während der ganzen Reise, *Ravn.*; zmeraj je na potu, kakor sv. Jurij na konju, *Dol.*; po poti, mej potjo, s potjo, unterwegs; — božja (božji) pot, die Wallfahrt, die Kirchfahrt; iti na božjo (božji) pot, eine Wallfahrt unternehmen; tudi: der Wallfahrtsort: slavna božja pot; — križev pot, der Kreuzweg (eine kirchl. Andacht); — rakovo pot iti (hoditi), den Krebsgang gehen; — das Mal; ta (to) pot, diesmal; pet potov, fünfmal; — der Weg, der Ausweg, das Mittel; pot bom že našel, *Cig.*; upravni pot, der administrative Weg, *DZ.*; po tem potu, auf diese Art; po nobenem potu, auf keine Weise; po vsak

pot, jedenfalls, *C.*; z gladkim potom odgovoriti, unumwunden antworten, *Levst.(Zb. sp.)*; (pomni: krivim potem peljati = po krivem potu p., gre svojim potem, tem istim potem, *Krelj.-Mik.*; z ravnim potem, *Trub.-Mik.*; pustil je ovce kriv ičnimi poti hoditi, *Krelj*; — *pl. n.* pǫ̂ta; pota grešiti, *Dalm.*; — *pl. f.* potî, *ogr.-Valj.[Rad]*).

2. **pǫ̂t**, pǫ̂ta, potû, *m.* der Schweiß; krvav pot potiti, Blut schwitzen; smrtni p., der Todesschweiß; pot me poliva, ich schwitze stark; brez potu ni medu, *Npreg.-Valj.(Rad)*.

3. **pǫ̂t**, *m.* der Bote; — iz nem.

pǫ́ta, *f.* die Fessel, *Mur.*, *Cig.*, *C.*; železne pote, *Trub.(Psal.)*; s potami zvezan, *Dalm.*; naše pote in lance je raztrgal, *ogr.-Valj.(Rad)*; — die Fußfessel für Pferde, *Rib.*, *SlGor.*; konjske pote, (pute) *Habd.*

potâblati, am, *vb. pf.* betäfeln, *C.*

potâč, *m.* das Rad, *Mur.*, *C.*, *Danj.(Posv. p.)*, *ogr.-Valj.(Rad)*, *vzhŠt.*

potâček, čka, *m. dem.* potač; das Rädchen, *ogr.-C.*

potačílǫ, *n.* = potač, *Z.*, *C.*

potada, *adv.* = potlej, *Ben.-Kl.*

potâja, *f.* 1) die Geheimhaltung, *Jan.*, *C.*; v potaji imeti, geheimhalten, *Jan.*; — 2) das Versteck, *C.*; — 3) = potajba, die Verstellung, *Jan.(H.)*.

potájati, am, *vb. impf.* = potajevati, *Mur.*

potájati se, tâjam, jem se, *vb. pf.* (allmählich) schmelzen (v. Schnee), *Jan.(H.)*.

potajâvec, vca, *m.* der Heuchler, *Mur.*

potajâvka, *f.* die Heuchlerin, *Mur.*

potâjba, *f.* die Verstellung, *SlN.*

potájen, jna, *adj.* heimlich, *C.*; potajne misli, die Mentalreservation, *C.*; potajno, heimlich, *Cig.*, *Jan.*

potajeváti, ûjem, *vb. impf. ad* potajiti; verhehlen, *Jan.*; — p. se, sich verstellen, *Z.*; potajuje se n. pr., kdor noče slišati, kadar ga kličejo, *Z.*

potajevâvec, vca, *m.* der Hehler, *Jan.*; — der Scheinheilige, *Z.*

potajíti, ím, *vb. pf.* 1) verstellen, verleugnen, *C.*; obraz p., *C.*; — p. se, sich verstellen, sich verleugnen; potaji se n. pr. hrošč, če se dela mrtvega, ako se ga dotakneš, ali človek, ki ga kličeš, pa se ne oglasi, dasi te sliši, ali človek, ki je kaj hudega storil, pa se dela, kakor bi ne bil storil; — 2) verheimlichen, verbergen, p. se, sich verbergen, *Cig.*; p. se komu, *LjZv.*

potajîvec, vca, *m.* der Hehler, *V.-Cig.*

potâkanje, *n.* 1) das Rollenmachen; — 2) die Strömungen (des Meeres), *Jes.*

potâkati, kam, čem, *vb. impf. ad* potočiti; 1) rollen machen: krogle, kolesa p., *Mur.*, *Cig.*; — zibko p., wiegen, *Npes.-Vraz*, *Npes.-Schein.*; — p. se, in rollender Bewegung sein, *Jan.*; zvezde se potakajo, die Sterne putzen sich, *Cig.*; — 2) = potuho dajati, Unterschleif gewähren: mati potače sina, *Malhinje-Erj.(Torb.)*; — 3) abschenken.

potâkavec, vca, *m.* das Blockrad, *V.-Cig.*

potakljáti, âm, *vb. pf.* rollen machen, *Z.*

potákniti, nem, *vb. pf.* = potekniti.

potalíkati, am, *vb. pf.* = potakljati, *C.*

potalǫ́kati, kam, čem, *vb. pf.* = potakljati, *Jan.*

potámniti, im, *vb. pf.* = potemniti, *Cig.*

potancáti, âm, *vb. pf.* = poteptati: potancan kruh, ein niederes Brot, *Z.*, pogl. potencati.

potânec, nca, *m.* ungesäuertes Brot, *Cig.*; — (prim. potancan kruh?).

potánek, nka, *adj.* genau: potanki črtež, der Detailplan, *Cig.(T.)*.

potânjšati, am, *vb. pf.* verdünnen, *Cig.*

potánkost, *f.* 1) die Genauigkeit, *Cig.(T.)*, *DZ.*; — 2) das Detail, *Cig.(T.)*; — hs.

potantáti, âm, *vb. pf.* niederdrücken, *Jan.*; unterdrücken, *Z.*; überwältigen, *Mur.*; ogenj p., das Feuer ersticken, *Z.*; — niederschlagen: krivico, pravdo p., *Z.*; (potentáti, *Kr.*).

potâpka, *f.* der Krabbentaucher (mergulus), *Erj.(Ž.)*.

potâpljaj, *m.* die Tauchung (eines Schiffes), *Cig.(T.)*, *DZ.*

potapljâlnica, *f.* die Taucherglocke, *Jan.(H.)*.

potâpljanje, *n.* das Versenken.

1. **potâpljati**, am, *vb. impf. ad* potopiti; in eine Flüssigkeit senken, untertauchen, versenken; — ertränken; — p. se, versinken, untergehen; ladja se potaplja; ertrinken.

2. **potapljáti**, âm, *vb. pf.* betasten, *C.*; (mit der Hand) sanft klopfen, *Z.*; p. koga po rami, *Bes.*

potapljàv, áva, *adj.* potapljavo kladivo, der Gesenkhammer der Hufschmiede, *DZ.*

potapljâvček, čka, *m.* 1) kleiner Taucher: Kartezijev p., Cartesianischer Taucher (phys.), *Cig.(T.)*; — 2) = potapnik, *Jan.*

potapljâvec, vca, *m.* 1) der Versenker, der Untertaucher, *Cig.*; — 2) der Taucher (eine Person), *Cig.*, *Jan.*; — 3) = pondirek, *Frey.(F.)*; savski p., die Käferente (colymbus minor), *V.-Cig.*; — tudi: der Taucher, der Säger (mergus), *Frey.(F.)*; veliki, savski ali srednji, mali p., *Frey.(F.)*; — 4) der Hufstempel der Hufschmiede, *DZ.*

potapljâvka, *f.* 1) die Taucherin, *Jan.(H.)*; — 2) mala p., die Käferente (colymbus minor), *Cig.*; — 3) das Gesenk (am Netz), *Jan.*

potapljâvski, *adj.* Taucher-: p. zvon, *Cig.(T.)*.

potâpnik, *m.* črni p., der pechschwarze Wasserkäfer (hydrophilus piceus), *Cig.*, *Erj.(Ž.)*.

potarácati, am, *vb. pf.* pflastern, *Mur.*, *Cig.*; tudi hs.; — prim. it. terrazzo, die Terrasse.

potaráčiti, im, *vb. pf.* = potaracati, *C.*, *Z.*

potarati, am, *vb. pf.* abquälen, *Jsvkr.*

potarîfen, fna, *adj.* tarifmäßig, *DZ.*

potarína, *f.* = potnina, die Reisegebür, *DZ.*

potášelj, šlja, *m.* = pepelik, die Pottasche; — iz nem.

potátiti se, im se, *vb. pf.* ein Dieb werden, *Bes.*

potâžba, *f.* die Beruhigung, *M.*; der Trost, *Jan.*, *Kos.*

potáženje, *n.* die Tröstung, *Schönl.*

potážiti, im, *vb. pf.* besänftigen, beruhigen, *M.*, *C.*; trösten, *Jan.*, *Ravn.*; — prim. bav. dasig, kor.-nem. tasigen, = ruhig, still machen, *Levst.(Rok.)*.

pọ́tec, tca, *m. dem.* 1. pot; die Abtheilungslinie des Haupthaares, *C.*, *jvzhŠt.*

potéči, téčem, *vb. pf.* 1) ein wenig laufen; proč p., *Dalm.*; — 2) potečem, ich werde laufen: kam potečem? ajdi poteko k tebi, *Dalm.*; — voljno potečeš po potu zapovedi božjih, *Bas.*; — 3) abfließen, ablaufen; voda je potekla; čas je potekel; — auslaufen, ausrinnen: vino je poteklo, der Wein ist aufgebraucht worden; — 4) dahinfließen, hervorfließen; Denite mi truplo Pod kap od pipe, Da ravno poteče V usta moja, *Npes.-K.*; potoki po celem svetu poteko, *Jsvkr.*; — hervorgehen, *C.*; p. iz ust naroda samega, *Let.*

potèg, tẹ́ga, *m.* das einmalige Ziehen, der Zug, *Cig.*; der Zug (mech.), *Cig.(T.)*; p. z roko, der Handzug, *Jan.*; p. z lokom, der Bogenstrich, *Cig.*; na p. izkusiti, auf Zug prüfen, *Cig.(T.)*; — der Schriftzug, *Jan.*

potệga, *f.* 1) die Einziehung, *Cig.*; — die Anziehung, *C.*; — 2) = poteg, der Zug, *Mur.*, *Cig.*

potẹ́galica, *f.* die Rückleine, womit die Vogelsteller das Garn schnell rücken, *V.-Cig.*

potẹ́gati, am, *vb. impf. ad* potegniti; = potezati, wiederholt ziehen, anziehen.

potệgljaj, *m.* das einmalige Ziehen, der Zug, der Strich, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; der Zug (in der Malerei), *V.-Cig.*; napačni p., der Fehlzug, *Cig.*

potegljìv, *adj.* 1) fähig zu ziehen (prim. potegljivost 1); — 2) dehnbar, *Cig.*; zähe, *Mur.*

potegljívost, *f.* 1) die Zugkraft, *Cig.(T.)*; — 2) die Dehnbarkeit, *Cig.*

potẹ́gniti, nem, *vb. pf.* einen Zug thun, ziehen; konj neče p.; iz kupice dvakrat p., zwei Züge aus dem Glase thun; iz vode koga p.; vina p. iz soda, Wein (mit dem Heber) aufheben; — koren p., eine Wurzel ausziehen (math.), *Cel.(Ar.)*; — meč p., das Schwert ziehen; — denar p., Geld beziehen; p. britev po kamenu (abziehen); z roko p. črez kaj, mit der Hand etwas überfahren, *Cig.*; p. črto, eine Linie ziehen; — sapa potegne, ein Windhauch erfolgt; kakor veter potegne, wie der Wind bläst; — ausstrecken, dehnen, *Cig.*, *Jan.*; dan se je potegnil, der Tag ist länger geworden, *Z.*, *jvzhŠt.*; — wiegen, *Cig.(T.)*; koliko potegne to blago? *Z.*; močno p., schwer in die Wagschale fallen, *Cig.*; = dosti p., *C.*; — ako letina dobro potegne (gut ausfällt), *SlN.*; — na kislo p., sauer zu schmecken anfangen, zicken, *Cig.*; — p. jo, Reißaus nehmen, sich davon machen; kam jo je neki potegnil? — p. se kam, sich davonschleichen, *Cig.*, *M.*; bolezen se kam potegne (versetzt sich), *Cig.*; — p. s kom, auf jemandes Seite treten, jemandes Partei nehmen; z nasprotniki je potegnil; — p. se za koga, kaj, sich jemandes, einer Sache annehmen; p. se za prijatelja, za resnico; p. se za svojo kožo, sich seiner Haut wehren, *Cig.*

potệgoma, *adv.* zugweise: p. upirati se, *Telov.*

potegovânje, *n.* das wiederholte Ziehen; — das Beziehen, der Bezug: p. novcev, *DZ.*; — p. korena, die Wurzelziehung (math.), *Cig.(T.)*; — p. za koga, die Parteinahme.

potẹgováti, ûjem, *vb. impf. ad* potegniti; wiederholt ziehen; besede p., im Reden die Worte ziehen, *Cig.*; — na kiselo p., nach Essig ziehen, *Cig.*; — p. s kom, auf jemandes Seite sein, *Jurč.*; — p. se za resnico, die Sache der Wahrheit führen; p. se za koga, jemanden vertheidigen, sich seiner annehmen.

potegovâvec, vca, *m.* der Zieher, *Cig.*

potẹ̀h, tẹ́ha, *m.* das Ruhrkraut (gnaphalium), *Medv.(Rok.)*.

potehíniti, înem, *vb. pf.* 1) = pothiniti, still werden, sich legen: otrok ne kriči več, je potehinil, *Dol.*; veter je potehinil, *jvzhŠt.*; šumenje v panju potehine, *Levst.(Beč.)*; — 2) p. se = potuhniti se, sich verstellen, *Kras.*

potẹhmâł, *adv.* hernach, *M.*; — von nun an, *C.*; — p. kadar, nachdem, *Dalm.*; — p. ker, darum weil, *Dalm.*; (samo: potehmal = weil, *Trub.*).

potẹ́htati, tệhtam, *vb. pf.* auf der Hand das Gewicht prüfen, in der Hand wuchten; potehtati kokoš, ali je težka; — erwägen, prüfen, *Mur.*, *C.*

potehtováti, ûjem, *vb. impf. ad* potehtati; wiederholt (auf der Hand) abwägen, *Z.*; — erwägen, *Mur.*

potèk, tẹ́ka, *m.* 1) der Herumschwärmer, der Lump, *C.*; — 2) der Ablauf, *Z.*; das Erlöschen (eines Termines), *Jan.*; — 3) die Herkunft, *C.*

potẹ́kati, tệkam, čem, *vb. impf. ad* poteči; im Ablaufen begriffen sein, zuende gehen, zur Neige gehen; vino, čas poteka.

potekníti, táknem, *vb. pf.* 1) nacheinander hineinstecken; kole po njivi p., den Acker auspfählen, *Cig.*; redkve semtertja p., *Ravn.(Abc.)*; pod uho potekniti, unberücksichtigt lassen, etwas auf die lange Bank schieben, *Lašče-Levst.(M.)*, *Cig.*; (pogl. podtekniti); — p. se, sich verstecken: vsi so se poteknili, *Cig.*; — 2) p. se, anstoßen, straucheln, stolpern, *M.*; noga se mi potakne, (potekne) *ogr.-Valj.(Rad)*, *jvzhŠt.*; — p. se na kom ali čem, an jemandem oder etwas Anstoß nehmen, *ogr.-C.*

potekováti, ûjem, *vb. impf.* hin und her laufen, *Cig.*

potelệsen, sna, *adj.* körperlich: potelesna reč, *Dalm.*; potelesna nadloga, *Guts.(Res.)*; potelesno, dem Leibe nach, *C.*; potelesno kraljevati, *Krelj*; duhovno bogat je bil potelesno siromak, *Cv.*

potelẹ́siti, ệsim, *vb. pf.* versinnlichen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; abstraktne reči p., *Cig.*; — p. se, sich verkörpern, *Cig.*

poteléšenje, *n.* die Verkörperung, *Cig.*

potẹ̀m, *adv.* darauf, hernach; potem ko, nachdem; — sodann, ferner.

potẹ̑mek, mka, *m.* der Nachkomme, *Mur., Cig., Jan.*; der Sprößling, *Jan.*; — der Nachfolger, *C.*; — prim. hs. potomak.

potemnẹ́lost, *f.* die Verdunkelung (als Eigenschaft) (phil.), *Cig.(T.).*

potemnẹ́ti, ím, *vb. pf.* finster werden; potemnelo je, es ist finster geworden; — dunkel werden, verdunkelt werden, *Cig.(T.)*; potemnel, verdunkelt, *Cig.(T.)*; prežive barve potemnijo, *Cig.*

potemnẹ́vati, am, *vb. impf. ad* potemneti; finster werden; — verdunkelt werden, *Cig.(T.).*

potemníti, ím, *vb. pf.* verfinstern; p. se, finster werden; — verdunkeln, *Cig.*

potempláti, âm, *vb. pf.* doppeln, mit neuen Sohlen versehen: škornje p.; — nam. potomplati; iz nem.

potẹ̑mstvọ, *n.* die Nachkommenschaft, *Cig., C.*

potẹ̑mšnji, *adj.* nachherig, *C.*

potẹmtákem, *adv.* unter solchen Umständen, auf diese Art, also, demnach; (tudi: po tem takem, *Jan.).*

potemtoga, *adv.*=potem, darauf, hernach, *Trub.*

1\. **pọ́ten,** tna, *adj.* Weg-; pọ̑tna mera, das Wegmaß, *Cig.(T.)*; — Reise-: potni človek, der Wanderer, *Meg.*; potni troški; potni list, der Reisepaß; potna torba, der Reisesack.

2\. **póten,** tna, *adj.* 1) feucht vom Schweiß, schweißbedeckt; ves poten sem, ich bin ganz im Schweiße; s potno roko kaj prijeti; tudi: potân, tnà; — 2) Schweiß-: pọ̑tne luknjice, die Schweißporen, *Jan.*

potēnca, *f.* vzmnož, die Potenz (math.), *Cel. (Ar.).*

potencáti, âm, *vb. pf.* = poteptati.

potenceváti, ûjem, *vb. impf. (pf.)* vzmnoževati, vzmnožiti, potenzieren (math.), *Cel.(Ar.).*

potēncija, *f.* = potenca, *Cig.(T.).*

potencijānd, *m.* vzmnoženec, der Potenziand (math.), *Cig.(T.).*

potēnčen, čna, *adj.* Potenz-: potenčni eksponent, *Cel.(Ar.).*

potengròb, gróba, *m.* eine Hühnerkrankheit (Steißgeschwulst), *C.*; — prim. potogrom.

potengróbast, *adj.* mit Steißgeschwulst, *C.*

poteníti, ím, *vb. pf.* dünn machen, (potaniti) *Dict.*; testo po loparju p., *Dol.*

poténje, *n.* das Schwitzen.

potẹ̑njica, *f.* der Schattenriß (die Silhouette), *Cig.(T.).*

potèp, tépa, *m.* 1) = potepanje; das Herumschlendern, das Vagabundieren: iti na p., *Kr.-M., C., Z.*; — 2) = potepin, *Jan.*; svaritev ni segla mladim potepom do srca, *SlN.*; ciganje so povlaščeni potepi, *Erj.(Izb. sp.).*

potępáč, *m.* der Landstreicher, der Vagabund, *Mik.*

potępáča, *f.* die Vagabundin, die Landstreicherin, *C., Mik.*

potę́panje, *n.* das Herumstreichen, das Vagabundieren.

potę́pati se, tẹ̑pam, pljem se, *vb. impf.* herumstreichen, vagabundieren.

potepávati se, am se, *vb. impf.* = potepati se, *Cig.*

potępáven, vna, *adj.* kdor se rad potepa, *Svet.(Rok.).*

potepè, ę́ta, *m.* = potepuh.

potẹ̑pej, *m.* = potepuh, *Jan.(H.).*

potę́pen, pna, *adj.* landstreicherisch, *Jan.(H.)*; unstet, *M.*

potepę́nček, čka, *m. dem.* potepenec.

potepę́nec, nca, *m.* der Vagabund.

potepę́nka, *f.* die Vagabundin.

potepíca, *f.* = potepenka, *M., jvzhŠt.*

potepîn, *m.* = potepuh.

potepînka, *f.* = potepenka, *Cig., Jan.*

potepînski, *adj.* landstreicherisch.

potepînstvọ, *n.* das Landstreicherthum.

potepíven, vna, *adj.* kdor se rad potepa: berač potepivni! *Jurč.*

potẹ̑pka, *f.* = potepenka, *Mur.*

potẹ̑plja, *f.* = potepenka, *Mik.*

potepljáč, *m.* ungesäuertes Brot, *Cig.*

potepljáča, *f.* = potepljač, *Cig.*

potepljánec, *m.* = potepljač, *Cig.*

potepljáti, âm, *vb. pf.* mit der flachen Hand sanft schlagen: p. koga po ramenu, *Koborid-Erj.(Torb.).*

potepljìv, íva, *adj.* gerne herumstreichend, *Bl-Kr.-M.*

potepljîvec, vca, *m.* der gerne herumstreicht, *BlKr.-M.*

potepljîvka, *f.* die gerne herumstreicht, *BlKr.-M.*

potẹ̑pnica, *f.* = potepenka, *Mur.*

potẹ̑pnja, *f.* das Herumstreichen, das Vagabundieren: iti na potepnjo, *Valj.(Rad).*

potépsti, tépem, *vb. pf.* 1) verschleudern, verthun; — p. se, verschleudert werden, verloren gehen; vse premoženje se je nekako po-teplo; — 2) ein wenig schlagen: s šibo tega in onega vola malo p., *Jurč.*; — 3) p. se, = iti na potep, vagabundierend sich irgendwohin begeben, ausstreichen, *Cig., Levst. (Rok.)*; potepen, landläufig, landstreicherisch, *Jan.*; potepeno pismo dobiti, den Laufpaß bekommen, fortgewiesen werden, *Cig., Jan, Dol.*; — 4) potepeno, beschämt, *C.*; p. oditi, mit Schande abziehen, *Cig.*; potepeno priti (kakor pes, ki je bil tepen), *Polj.*

poteptânje, *n.* das Zertreten.

poteptáti, âm, *vb. pf.* zusammentreten, zertreten; p. golazen, žito.

poteptávanje, *n.* das Zertreten.

poteptávati, am, *vb. impf. ad* poteptati; zertreten.

potepúh, *m.* der Vagabund, der Landstreicher.

potepúha, *f.* die Landstreicherin, *C.*

potepúhinja, *f.* die Landstreicherin, die Schlampe, (-hnja) *Mur., Cig., Ravn.*

potepuhováti, ûjem, *vb. impf.* ein Vagabundenleben führen, herumstreichen, *M., C.*

potepúlja, *f.* = potepenka, *Jan.*

potepúšen, šna, *adj.* landstreicherisch, lumpenhaft, *Cig., Jan.*

potẹ̑rati se, am se, *vb. impf., V.-Cig.*; pogl. 2. potirati 2).

potẹ̑rjati, am, *vb. pf.* 1) fordern, bes. die Zahlung einer Schuld verlangen; p. koga; poterjala sem ga, pa ni hotel plačati; — 2) (Forde-

rungen) einbringen, *Cig.*, *Jan.*; poterjani denarji, *DZ.*
poterjávati, am, *vb. impf.* = poterjevati, eintreiben, *DZ.*
poterjevânje, *n.* die Eintreibung, *DZ.*
poterjeváti, ûjem, *vb. impf.* einfordern, eintreiben, *DZ.*
potésati, tẹ́šem, *vb. pf.* 1) beim Zimmern verbrauchen, verzimmern, *Cig.*; — 2) ein wenig (mit der Zimmeraxt) behauen.
potẹ́šiti, tẹ̑šim, *vb. pf.* besänftigen, trösten, *C.*; p. se, sich beruhigen, *Bes.-C.*
pọ̑tev, tve, *f.* = potva, *Jan.*
potèz, tẹ́za, *m.* 1) der Zug (z. B. mit der Feder), der Strich, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*; tenak p., ein Haarstrich, *Cig.*; der Strich (beim Magnetisieren), *Cig.(T.)*; — 2) der Tract, (o poslopjih), *Cig.*, *Burg.*
potẹ̑za, *f.* 1) die Linie, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; carinska p., die Zollinie, *DZ.*; — poteze na licu, *C.*, *nk.*; — die Trace, *DZ.*; — 2) vinska bolezen: vino je na potezi = vleče se, der Wein ist zähe, *Cig.*, *Krško(Dol.)-Erj.(Torb.)*; — 3) die Vagabundin, *Svet.(Rok.)*.
potezáč, *m.* 1) der Ziehhaken (bei Hochöfen), *Cig.*; — 2) der Vagabund, *Z.*
potezáča, *f.* ein liederliches Weib, *Z.*; die Hure, *C.*
potezâj, *m.* eine gezogene Linie, ein Strich, *Jarn.*, *C.*; pod potezajem, unter dem Strich, *Vod.(Izb. sp.)*.
potezálọ, *n.* der Thürstrick, *Cig.*
potẹ́zanje, *n.* das (wiederholte) Ziehen; — prim. potezati.
potẹ́zati, am, *vb. impf. ad* potegniti; wiederholt ziehen; koren p., die Wurzel ausziehen, *Cel.(Ar.)*; — dehnen, strecken, *Cig.*; — wiegen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; železo poteza 10 funtov, *Cig.*; — črte p., Striche machen, Linien ziehen, *Cig.*, *nk.*; — p. se za koga (kaj), sich jemandes (einer Sache) annehmen; — p. se za kaj, etwas prätendieren, *C.*; p. se za kako službo, *nk.*
potezávati, am, *vb. impf.* = potezovati, potezati, *C.*
potẹ́zavica, *f.* vino, ki je na potezi, ki se vleče, *C.*
potẹ́zen, zna, *adj.* 1) dehnbar, *Z.*; — 2) potẹ̑zni jermen = kneftra, *Levst.(Let.)*.
potezína, *f.* die Erdabrutschung („koder je plaz potegnil"), *C.*
potẹ̑zljaj, *m.* = potez, der Zug, *Mur.*; der Zug im Schachspiel, *SlN.*
potẹ̑znica, *f.* neka mišca: der Abzieher, *Erj.(Z.)*.
potẹ́znost, *f.* = potegljivost 1), die Zugkraft, *Cig.*
potezováti, ûjem, *vb. impf.* = potezati, *Mur.*
potezúha, *f.* = vlačuga, *C.*
potẹ̑ža, *f.* 1) die Üblichkeit, das Unwohlsein, *Cig.*; — 2) ein schweres Anliegen, der Gram, der Kummer, *Jarn.*
potẹ́žati, tẹ̑žam, *vb. pf.* 1) beschweren, *Mur.*; — 2) = potežkati, *Z.*
potežâva, *f.* die Beschwernis, die Drangsal, *Jarn.*, *Mur.*, *C.*

potežâvec, vca, *m.* der Beschwerer, *kajk.-Valj.(Rad)*.
potežâven, vna, *adj.* bekümmert, *C.*
potẹ̑žčica, *f.* die Beschwernis, *kajk.-Valj.(Rad)*.
poteževáti, ûjem, *vb. impf. ad* potežati, potežíti; beschweren, *C.*
potežíti, ím, *vb. pf.* beschweren, *C.*
potẹ̑žkati, am, *vb. pf.* (in der Hand) wägen, das Gewicht prüfen, *Šol.*, *Z.*, *Dol.*, *jvzhŠt.*
pothíniti, hînem, *vb. pf.* aufhören (pos. o dežju, vetru i. viharju): veter je pothinil, *Dol.*, *Notr.-Erj.(Torb.)*, *ogr.-C.*; — prim. potuhniti.
potíca, *f.* 1) eine Art Kuchen aus zusammengerolltem u. gefülltem Teig, der Rollkuchen; medena, orehova p.; — der Ölkuchen, *C.*; materna p., der Mutterkuchen, *Mur.*, *Cig.*; — 2) konjska p., die Eberwurz (carlina acaulis), *Cig.*, *Medv.(Rok.)*; — kozja p. = osat, *Št.*; — prim. povitica.
potícati, tîcam, *vb. impf.* = potikati: p. drva v ogenj, Holz ins Feuer nachlegen, *C.*
potìč, tíča, *m.* die Duck- o. Stupfrebe, *C.*
potîčar, rja, *m.* der Rollkuchenbäcker, der Kuchenbäcker, *Cig.*
potîčarica, *f.* die Rollkuchenbäckerin, die Kuchenbäckerin, *Cig.*
potíčast, *adj.* rollkuchenförmig.
potíčati, ím, *vb. pf.* eine Zeitlang stecken bleiben, *M.*, *Z.*
potiglàv, gláva, *adj.* = potoglav, *Mik.*
potigra, *f.* = podagra, *Krelj.*
potîh, *m.* das Stillwerden, die Stille, *Z.*, *C.*
potíhniti, tîhnem, *vb. pf.* (allmählich) still werden; grom, šum potihne; vihar, veter je potihnil, der Sturm, der Wind hat sich gelegt; — srd potihne, der Zorn legt sich, *C.*
potîhoma, *adv.* = natihoma, leise, *LjZv.*
potihováti, ûjem, *vb. impf. ad* potihniti; abtoben, *Cig.*
potihúniti, ûnem, *vb. pf.*, *BlKr.-DSv.*; pogl. potehiniti.
potìk, tíka, *m.* = potič, die Steckrebe, die Stupfrebe, *vzhŠt.-C.*
potîka, *f.* 1) etwas, was in die Erde gesteckt wird: der Pflock, *C.*; — die Fisolenstange, *C.*; — = potič, der Rebenbogen, dessen Ende in die Erde gesteckt wird, die Duckrebe, *C.*; — 2) psovka potepivnemu človeku, *C.*; — 3) das Bedenken, der Anstand, *C.*; — 4) der Fehltritt, *C.*
potikáč, *m.* 1) der Vagabund, *Bes.*; — 2) = potič, die Duckrebe, *C.*
potikáča, *f.* der Steckling: mladika p., *Nov.*
potîkarica, *f.* die Schlupfwespe, *C.*
potíkati, tîkam, čem, *vb. impf. ad* potekniti; 1) (nacheinander) hineinstecken; p. kole v zemljo; aufstecken: potikajte banderca po zideh! *Dalm.*; v jabolko p., bei Hochzeiten ein Geschenk geben: Le sem se pomikajte, V jabolko potikajte! *Npes.-K.*; v trnje brado p., *Levst.(Zb. sp.)*; — verstecken, *Jan.*; p. se, sich verstecken: piščeta se potikajo po grmovju pred jastrebom, *Cig.*; — 2) p. se, herumstreichen, vagabundieren; kod si se potikal? p. se po svetu, sich herumtreiben; — 3) p. se = spotikati

se, anstoßen, straucheln, *C.*; — 4) p. se, streiten, *Mur.*; p. se za kaj, für etwas kämpfen, *C.*
potikávati, am, *vb. impf.* = potikati, potikovati, *C.*, *M.*
potikâvec, vca, *m.* 1) der Hehler, *Jan.*; — 2) potíkavec, kdor se po svetu potika, kdor nima nič svojega posestva, *ZgD.*
potikâvka, *f.* kleiner Steißfuß (podiceps minor), *Dobravlje (Kras)-Erj. (Torb.).*
potȋkljaj, *m.* = potič, potik, der Steckling, *Cv.*
potikovânje, *n.* das Hineinstecken: das Stupfen (in der Gärtnerei), *Nov.*
potikováti, ûjem, *vb. impf.* = potikati, *M.*
potíłen, łna, *adj.* Schweiß verursachend, *Cig.*; — mühevoll: potȋlni delavnik, potilno življenje, *C.*; potilni učiteljski stan, *SlN.*
potȋłnica, *f.* die Schwitzbadstube, *Cig.*
potȋłnik, *m.* = zatilnik, das Hinterhaupt, *Mur.*
potílo, *n.* das Schweißmittel, *V.-Cig.*
potȋp, típa, *m.* 1) die Betastung, *Cig.*, *M.*; — 2) der Tastsinn, *Mur.*
potípati, tȋpam, pljem, *vb. pf.* betasten, befühlen; žilo p.; potiplji rano, kako je vroča! v kletvici: maček te potiplji! *Jurč.*
potipávati, am, *vb. impf.* = potipovati, wiederholt betasten.
potȋpek, pka, *m.* die Betastung, *C.*
potípen, pna, *adj.* befühlbar, betastbar, *LjZv.*; — potipna stran, die schwache Seite, *LjZv.*
potȋpkati, am, *vb. pf.* leicht betasten, betupfen, *Cig.*
potipljáti, âm, *vb. pf.* = potipkati, *Cig.*
potipljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* potipljati; oft und leicht betasten, *Cig.*
potipljȋv, íva, *adj.* = potipen, handgreiflich, *Jan.*, *C.*, *M.*
potípniti, tȋpnem, *vb. pf.* = potipati, *Mur.*, *Cig.*
potipováti, ûjem, *vb. impf. ad* potipati; betasten.
1. **potȋr**, *m.* = tir, die Schneebahn, *C.*
2. **potȋr**, *m.* = odgon, der Schub, *Z.*, *SlN.*
potȋra, *f.* die Verfolgung, *Habd.-Mik.*, *Cig.*, *Jan.*; javna p., öffentliche Nacheile, *DZ.*; potiro poslati za kom, jemanden verfolgen, *Cig.*; — der Steckbrief, *Cig.*; — po hs.
1. **potȋrati**, am, *vb. pf.* 1) nacheinander verjagen: v beg p., *Bes.*; — 2) ein wenig antreiben; p. konjiče, *Zora.*
2. **potȋrati**, am, *vb. impf. ad* potreti; 1) zerbrechen, *Z.*; — le malokateremu mlajšemu je to srce potiralo, *Jurč.*; — 2) krava se potira = poja se, *Glas.*; = zopet se goni (ker se je prvič ni bilo prijelo pleme), *Lašče-Erj. (Torb.)*; (krava se potera, *V.-Cig.*).
potirâvec, vca, *m.* = zatiravec, *C.*
potȋrjati, am, *vb. pf.*, pogl. poterjati.
potȋrki, *m. pl.* zadnje, najslabejše predivo, *Ponikve (Št.)-Erj. (Torb.).*
potȋrnik, *m.* der Nacheilende, *DZ.*; — prim. potira.
potȋrstvo, *n.* = odgonstvo, *C.*
potȋsk, *m.* 1) der Druck, *C.*; — der Ruck, der Schupf, *Jan.*, *C.*; — 2) das Gedränge, *M.*

potiskáč, *m.* der Drücker, der Schieber (am Gewehre), *Jan. (H.).*
potiskalíšče, *n.* na potiskališču je, er ist im Gedränge, *Mur.*
potiskálo, *n.* ein Ding, welches rückt o. mittelst dessen etwas gerückt wird, der Rücker, *Cig.*
potískati, am, I. *vb. impf. ad* potisniti; durch Drücken fortschieben, *Mur.*; — nachschieben, *Cig.*; — II. *vb. pf.* beim Drucken aufbrauchen: ves papir p.
potiskávati, am, *vb. impf.* = potiskovati, *Mur.*
potiskâvec, vca, *m.* einer, der rückt, der Rücker, *Cig.*
potiskovânje, *n.* das Fortschieben, *Mur.*
potiskováti, ûjem, *vb. impf.* wiederholt drücken, durch Drücken fortschieben, schupfen.
potȋsljaj, *m.* = potisk 1), *Jan.*
potísniti, tȋsnem, *vb. pf.* ein wenig drücken; — durch einen Druck schieben, drängen; naprej p. kaj, ein wenig vorwärts schieben; p. koga v kot, skozi vrzel; sovražnika nazaj p. (zum Weichen bringen); — p. jo, sich aus dem Staube machen, *Cig.*; — p. za kom, = pritisniti za kom, jemanden zu verfolgen anfangen, *Cig.*
potisočériti, ẹ̑rim, *vb. pf.* vertausendfachen, *C.*
potíščati, ím, *vb. pf.* eine Zeitlang drücken; potišči malo!
potíšiti, tȋšim, *vb. pf.* beruhigen, *M.*; morje, vetrove p., *C.*
potȋtev, tve, *f.* das Schwitzen, *Jan.*
1. **pótiti**, im, *vb. impf.* 1) p. koga, jemandem den Weg weisen, *Cig.*; — Weisungen geben, anleiten, belehren, *C.*; unterrichten, unterweisen, *ogr.-C.*; jaz sem ga dobro potil, ali ni me poslušal, *Koborid-Erj. (Torb.)*; — 2) p. se, sich auf den Weg machen, *ogr.-C.*; p. se v kraj (weg), *C.*; — 3) p. se, sich zurecht finden, begreifen, verstehen, *ogr.-C.*; — 4) = potovati: Izraelci so celih 40 let po puščavi potili, *Škrb.*
2. **potíti**, ím, *vb. impf.* 1) schwitzen machen, *Jan.*; Z benetskega morja Jug čelo poti, *Vod. (Pes.)*; — nav. p. se, schwitzen; p. se za kaj, sich um eine Sache abmühen; — feuchten, anlaufen; okna se potijo, stena se poti; — 2) ausschwitzen: krvav pot p., Blut schwitzen.
potkáti, tkâm, tčèm (tečèm, tkèm), *vb. pf.* durch Weben verbrauchen, aufweben, verweben; vso prejo p.
potlačániti, ânim, *vb. pf.* zum Frohnarbeiter machen, *Bes.*, *SlN.*
potlâčenica, *f.* nekak nizek, močno prepečen, s soljo in kumino potresen kruh, *Gor.*
potlačeváti, ûjem, *vb. impf. ad* potlačiti; niederdrücken.
potláčiti, tlâčim, *vb. pf.* 1) zu Boden drücken, niederdrücken; medved je žito potlačil; človeka p., jemanden zu Boden strecken, *Cig.*; cene p., die Preise herabdrücken, *Cig.*; — zusammendrücken, plattdrücken, eindrücken; klobuk komu p.; potlačen nos; — *fig.* unterdrücken: ubozega p., *C.*; bewältigen, *Jan.*; sovražnik nas je potlačil, wir sind dem Feinde unter-

legen, *Cig.*; — bolezen ga je hudo potlačila (hat ihn hart mitgenommen), *Cig.*; starost me je potlačila, *Jurč.*; — unterdrücken, vertuschen, *Cig.*; — 2) ein wenig niederdrücken oder zusammendrücken: le potlači malo, še boš obleke spravil v kovčeg; — p. se, sich senken, *Cig.*
potlâkati, am, *vb. pf.* bepflastern, *Cig.*, *C.*, *nk.*
pótlam, *adv.* = potle, *Habd.-Mik.*, *Mur.*, *Prip.-Mik.*
pótlę, I. *adv.* hernach, dann, *Meg.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *C.*, *Trub.*; („pokle"), *jvzhŠt.*; — II. *praep. c. gen.* nach: p. krsta, *ogr.-C.*
potlę́či, tółčem, *vb. pf.* = potolči, *Cig.*
pótlęj, *adv.* = potle, hernach, dann.
pótlęjnji, *adj.* = potlejšnji, *Mur.*, *Jan.*
pótlęjšnji, *adj.* nachherig, nachmalig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Zora*; nachträglich, *DZ.*; p. kredit, der Nachtragscredit, *DZ.*; potlejšnje določbe, naredbe, *Levst.(Pril.*, *Cest.)*.
pótlęnji, *adj.* nachherig, *C.*
pótlęr, *adv.* = potle, hernach, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Trub.*, *Schönl.*, *Kast.*, *Vod.(Izb. sp.)*; — (= stsl.: po tolě že, *Mik.*).
pótlęršnji, *adj.* = potlejšnji, *C.*
pótlęšnji, *adj.* = potlejšnji, *Šol.*, *C.*
potlę́ti, ím, *vb. pf.* verglimmen; oglje je potlelo; — večerna zarja je potlela, *Glas.*
pótli, *adv.* = potle, *M.*
pótlič, *adv.* = potle, *C.*
potmájenec, nca, *m.*, *Cig.*, pogl. podmajenec.
pǫ̑tnat, *adj.* schweißig, *C.*
1. **pǫ̑tnica**, *f.* die Wandrerin, die Reisende, *Cig.*, *Jan.*; postreči potnici, *Jurč.*
2. **potníca**, *f.* 1) das Schweißloch, die Pore, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 2) potnice, die Haarschuppen der Kinder, *C.*
pǫ̑tnik, *m.* 1) der Reisende, der Wanderer, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*, *Npes.-Vraz*; trgovski p., der Handlungsreisende, *DZ.*; — 2) neko zelišče, *BlKr.*
potnína, *f.* das Reisegeld, die Reisegebür, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *DZ.*, *nk.*
pǫ̑tniški, *adj.* den (die) Reisenden betreffend, *nk.*
pǫ̑tnjak, *m.* der Wegerich (plantago maior), *Luče (Št.)-Erj.(Torb.)*.
pǫ́tǫ, *n.* = pota, die Pferdefußfessel, *Valj.(Rad)*, *Levst.(LjZv.)*; tudi: *pl.* pota, *Cig.*
potobákati, âkam, *vb. pf.* mit Schnupftabak beschmutzen, *Bes.*
potočàn, ána, *m.* der Bachanwohner, *Cig.*
potǫ̑čec, čca, *m. dem.* potok; das Bächlein.
potǫ̑ček, čka, *m. dem.* potok; das Bächlein.
potǫ́čen, čna, *adj.* 1) Bach-; potǫ̑čni pesek, der Flusssand, *Cig.(T.)*; — potočna voda, das Flusswasser, *Cig.*; — 2) = opotočen, kugelrund, *C.*
potǫ̑čič, *m. dem.* potok, das Bächlein.
potǫ̑čina, *f.* die Bachrinne (potokova struga), *Vas Krn-Erj.(Torb.)*, *Gor.*; — der Abzugsgraben längs eines Ackers oder einer Wiese, *Staro Sedlo-Erj.(Torb.)*.
potóčiti, tǫ́čim, *vb. pf.* 1) abschenken; iz vseh sodov vino p.; danes sem vino kupil, jutri je bom potočil; — ausschenken, verschenken: ob nedeljah veliko vina potočijo; — 2) fließen machen: krvavo solzo p., eine blutige Thräne vergießen, *Npes.-K.*; — rollen machen: Bog potoči svoje kolo, *Npes.-K.*; p. jajce v jamico, *vzhŠt.*; p. zibelko, zu wiegen anfangen, *Npes.-Vraz*; p. se, entrollen, *Cig.*; zvezda se je potočila = se je utrnila (von Sternschnuppen), *Z.*, *Vrtov.(Km. k.)*; — p. se, sich wegbegeben, *M.*; Mi se od vas potočimo In vas Bogu izročimo, *Npes.(BlKr.)-Kres*; Mi se č'mo od tebe potočit', Bogu te hoč'mo priporočit', *Npes.-K.*; — p. se h komu, zu jemandem seine Zuflucht nehmen, *Jsvkr.*
potǫ̑čje, *n.* 1) der Abfluss, *C.*; — 2) das Gefälle, *Jan.*
potǫ̑čki, *m. pl.* vino, ki se na zadnje potoči iz soda, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*.
potǫ̑čnat, *adj.* bachreich, *Cig.*
potǫ̑čnica, *f.* 1) die Anwohnerin eines Baches, *Cig.*; — 2) das Bachwasser, *Cig.*; — 3) der Bachfisch, *Cig.*; bes. die Bachforelle, *Bohinj (Gor.)*; — 4) navadna p., das Sumpf-Vergissmeinnicht (myosotis palustris), *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Tuš.(R.)*; = siva potočnica, *C.*; — 5) neka hruška, *Mariborska ok.-Erj.(Torb.)*.
potǫ̑čnik, *m.* 1) der Anwohner eines Baches, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Bachkrebs, *Cig.*; — 3) der Froscheppich, der Wassermerk (sium), *Cig.*
potoglàv, gláva, *adj.* mit wackelndem Kopf einhergehend, wankenden Schrittes, *Mik.*; potoglavo kolo, t. j. takšno, ki je tako ohlapno nasajeno ali tako vegasto, da omahuje na vse kraje, kadar na osi teče, *Erj.(Torb.)*, *LjZv.*, *Notr.*, *Gor.*
potogotíti se, ím se, *vb. pf.* sich ein wenig ärgern.
potogròb, gróba, *m.* eine Hühnerkrankheit: die Gicht, *C.*, *jvzhŠt.*; — prim. potengrob, potogrom, bav. podigrab, iz lat. podagra, *Levst. (Rok.)*.
potogróben, bna, *adj.* gichtkrank: potogrobna kokoš, *jvzhŠt.*; — prim. potogrob.
potogròm, gróma, *m.* das Podagra, *Cig.*; (potigrom, *Levst.[Rok.]*).
potoha, *f.* = bregulja, die Uferschwalbe (hirundo riparia), *C.*, *Frey.(F.)*.
potohòd, hóda, *m.* das Itinerär, *DZ.*
pótok, tóka, *m.* 1) der Bach; krvi, solza potoci, Ströme von Blut, von Thränen; — 2) od potoka do zatoka sveta, vom Anfang bis zum Ende der Welt, *BlKr.*; — redkeje: potòk, tóka.
potǫ̑kar, rja, *m.* der Bachanwohner, *Cig.*
potǫ̑koma, *adv.* bachweise, *Cig.*; stromweise, *C.*
potolâžba, *f.* die Beruhigung, die Tröstung.
potolážiti, âžim, *vb. pf.* trösten, beruhigen, beschwichtigen; žalostnega, jeznega človeka p.; p. otroka; p. jezo, žejo; — p. se, ruhig werden: jeza, bolečina se potolaži, der Zorn, der Schmerz mindert sich, *Cig.*
potolažljìv, íva, *adj.* = utolažen, tröstbar, *Cig.*
potolažník, *m.* = tolažnik, *Jan.(H.)*.
potółči, tółčem, *vb. pf.* 1) niederschlagen, zerschlagen; toča je žito, vsa okna potolkla; sovražnika p., den Feind aufs Haupt schlagen; — ves potolčen je prišel domov (ganz zer-

schlagen); — 2) beklopfen, behämmern; kamen p.; — 3) ein wenig anschlagen, klopfen, pochen.

potǫ́liti, im, *vb. pf.* beruhigen, besänftigen, *Cig.*, *C.*

potoljúben, bna, *adj.* reiselustig, *Jan.(H.)*.

potôłk, *m.* die Niederlage in einem Treffen, *C.*

potołkálǫ, *n.* der Dubhammer (zum Abtiefen der Kessel), *Cig.*

potołkljáti, âm, *vb. pf.* 1) mit leichten Schlägen behämmern; — 2) ein wenig klopfen, leicht schlagen, *C.*, *Z.*

potołmáč, *m.* der Nacherklärer (epiglossistes), *Navr.(Kop. sp.)*.

potołmáčiti, âčim, *vb. pf.* nacheinander erklären, verdolmetschen, *Z.*

potolovájiti se, âjim se, *vb. pf.* ein Räuber werden, *Cig.*, *ZgD.*

pǫ̂toma, *adv.* unterwegs, *Cig.*, *LjZv.*

potǫ̂mek, mka, *m.* der Nachkomme, *Jan.*; potomki (-ci), die Nachwelt, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*: — hs., rus.

potomèr, mẹ́ra, *m.* der Wegmesser (Hodometer), *Cig.(T.)*.

potǫ̂mstvǫ, *n.* die Nachkommenschaft, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — hs., rus.

potomtệga, *adv.* hernach, *Trub.-Mik.*

potomtǫ̂ga, *adv.* hernach, *C.*, *ogr.-Raič(Nkol.)*.

potǫ́nika, *f.* die Pfingstrose (paeonia officinalis), *Tuš.(R.)*.

potóniti, tǫ́nem, *vb. pf.* allmählich oder nacheinander in einer Flüssigkeit versinken; ladja potone; — ertrinken; ljudje so z večine potonili, *LjZv.*

potǫ́njenec, nca, *m.* les, ki na dnu struge obleži, das Sinkholz, *Kamnik(Gor.)*.

potǫ́nka, *f.* = potonika, die Päonie, *Jan.*; (die Betonie, *Z.*).

potòp, tǫ́pa, *m.* das Untersinken; das Ertrinken; Spomin v potopu mine, *Preš.*; vesoljni, občni p., die Sintflut; = vsega sveta p., *C.*

potǫ́pen, pna, *adj.* Diluvial-, *Jan.*, *Cig.(T.)*; potǫ̂pna tvorba, das Diluvialgebilde (geol.), *Cig.(T.)*.

potopílǫ, *n.* das Gesenk (bei den Fischern am Netze), *Cig.*

potopìs, písa, *m.* die Reisebeschreibung, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*

potopîsec, sca, *m.* der Reisebeschreiber, *Cig.*, *nk.*

potopísen, sna, *adj.* zur Reisebeschreibung gehörend, itinerarisch, *Cig.*, *nk.*; potopîsni očrt, die Reiseskizze, *Cig.*; potopisne črtice, Reiseskizzen, *nk.*

potopîsje, *n. coll.* die Reisebeschreibungsliteratur, *Cig.*, *nk.*

1. **potopíti**, ím, *vb. pf.* 1) versinken machen, versenken; p. ladjo, das Schiff in den Grund bohren; ertrinken machen, ertränken; da me vodeni valovi ne potope, *Dalm.*; mlade mačke, pse p.; — unter Wasser setzen, überschwemmen, *Cig.*; — p. se, versinken: ladja se je potopila; vsi ljudje, ki so bili na ladji, so se potopili; — 2) eintauchen, untertauchen, *Jan.*; — 3) durch Schmelzen verbrauchen, verschmelzen, *Cig.*

2. **potǫ́piti**, im, *vb. pf.* stumpf machen: nož p., *C.*

potǫ̂pka, *f.* = pondirek, *Cig.*

potopljẹ́nec, nca, *m.* der Ertrunkene, *Jan.(H.)*.

potopljẹ́nka, *f.* die Ertrunkene, *Jan.(H.)*.

potǫ̂pnica, *f.* (posoda) p., das Senkgefäß, *DZ.*

potopnína, *f.* das Diluvialgebilde (geol.), *Cig.(T.)*; *pl.* potopnine, das Diluvium, *Cig.(T.)*.

potǫ̂rčina, *f.* = prvi mošt, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*; — prim. utorčati se.

potǫ́riti, im, *vb. pf.* verzetteln, *C.*; — beflecken: p. si dušo, *C.*; tudi: potoríti; — prim. toriti.

potorǫ̂ški, *adj.* potoroško kolo, igrača majhnim otrokom: v precep vtaknjeno kolesce, s katerim vozijo po tleh, *Malhinje-Erj.(Torb.)*.

potǫ́ški, *adj.* = potočen, Bach-, *Cig.*

pototǫ́rati, am, *vb. pf.* ein wenig auf dem Horne blasen, tuten, *Kor.-M.*

potovânje, *n.* das Reisen, das Wandern, die Reise, die Wanderung, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*, *nk.*

potovârišati, am, *vb. pf.* zum Gesellschafter nehmen: p. koga, *Guts.(Res.)*.

potováritiši se, ârišim se, *vb. pf.* Kameradschaft schließen, *Let.*; sich vergesellschaften, *M.*

potováti, ûjem, *vb. impf.* reisen, wandern, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.*, *kajk.-Valj.(Rad)*, *nk.*; pǫ́tovati, *Dict.*

potovâvec, vca, *m.* der Reisende, *Jan.*

potovâvka, *f.* die Reisende, *Jan.*

pǫ̂tovka, *f.* die Frau des Boten; — die Botin, *LjZv.*; — prim. 3. pot.

pǫ́tovnica, *f.* die Reiseurkunde, *Jan.(H.)*; — die Marschroute, *Jan.(H.)*.

potǫ̂žba, *f.* die Beschwerde, *Z.*, *C.*

potoževáti, ûjem, *vb. impf.* oft klagen, *Z.*

potǫ́žiti, im, *vb. pf.* klagend vorbringen, klagen; p. komu svojo nadlogo; Bogu bodi potoženo! Gott sei es geklagt! — p. se, sich beklagen.

potrackáti, âm, *vb. pf.* verzetteln, verschleudern: na potovanju se veliko potracka, *Polj.*; — potrackan = pokabljan, *Polj.*

potrantáti, âm, *vb. pf.* = potratiti, *C.*

potrápiti, trâpim, *vb. pf.* niederschlagen (?): ves potrapljen oči pobesi, *Glas.*; p. skrbi, *Glas.*

potrapljáti, âm, *vb. pf.*, *Jan.*, *Glas.*, pogl. potrepljati.

potrâta, *f.* die Verschwendung, übermäßiger Aufwand, der Luxus; to je p., das ist Verschwendung.

potráten, tna, *adj.* verschwenderisch; p. človek; potratno življenje; — kostspielig, Luxus-, *Jan.*, *nk.*; potrâtni izdelek, die Luxusware, *Jan.*

potrâtež, *m.* = potraten človek, *Cig.*

potrâtina, *f.* die Verschwendung, *Trub.-Mik.*, *C.*

potrátiti, im, *vb. pf.* unnothwendigerweise verbrauchen, vergeuden, verschwenden; p. denar, čas.

potratljìv, íva, *adj.* verschwenderisch; potratljivo živeti, *Šol.*, *C.*

potrâtnež, *m.* der Verschwender, *Mur.*, *Cig.*

1. **potrâtnica**, *f.* die Verschwenderin, *Cig.*, *Rog.-Valj.(Rad)*.

2. **potrâtnica**, *f.* das Schneeglöckchen (galanthus nivalis), *C.*
potrâtnik, *m.* der Verschwender, *Cig.*, *C.*, *M.*, *Dalm.-Valj.(Rad).*
potratnína, *f.* die Luxussteuer, *Jan.*, *C.*
potrátnost, *f.* 1) die Verschwendungssucht; — 2) die Kostspieligkeit, *Cig.*, *Jan.*
potȓda, *f.* die Bestätigung, die Approbation, *Cig.(T.)*, *DZ.*; pravilo na potrdo vladi podati, *Navr.(Spom.).*
potȓdba, *f.* 1) die Bestärkung, *Cig.*; — die Firmung, *C.*; — 2) die Bestätigung, die Bekräftigung, die Beglaubigung, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *Nov.*; v potrdbo, urkund, *Cig.*; kupni list z izgovorki in potrdbami, *Škrinj.*; das Certificat, *Cig.(T.)*; pismena p., die schriftliche Bescheinigung, *Cig.*; — die Gutheißung, die Sanction, *Cig.*, *Jan.*; p. kazni, die Straffanction, *Levst.(Cest.)*; — die Bejahung, *Cig.(T.).*
potȓden, dna, *adj.* Bestätigungs-, *Cig.*; Ratifications-, *Jan.*; potȓdnọ pismo, *Cig.*
potrdíłen, łna, *adj.* bekräftigend, Bestätigungs-, *Mur.*, *Cig.*, *nk.*; — Gutheißungs-: potrdîłni ogled, die Collaudierung, *DZkr.*
potrdílọ, *n.* die Bestätigung, *C.*, *nk.*; — der Bestätigungsschein, *Cig.*, *C.*, *nk.*; prejemno p., die Empfangsbestätigung, *Jan.*, *DZ.*; — die Gutheißung, die Sanction, *Cig.*, *Levst.(Pril.).*
potrdîtev, tve, *f.* 1) die Befestigung, die Confirmation, *Jan.*; — 2) die Bestätigung, die Beglaubigung, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *nk.*; — die Gutheißung, die Billigung, die Sanction, *Cig.*, *Jan.*
potȓditi, im, *vb. pf.* 1) hart machen, härten, *Jan.*; p. se, hart werden, *Cig.*; kri se je potrdila, *Cig.*; noge so se mu potrdile, *Cig.*; (fig.) srce se mu je potrdilo, *Cig.*; — 2) bestärken, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; p. koga v čem, v hudobnosti, v veri, *Cig.*; — 3) bekräftigen, bestätigen; s prisego p., mit dem Eide bekräftigen; p. račun, prejem; pismeno p., schriftlich bestätigen, bescheinigen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; s krvjo p., mit dem Blute besiegeln, *Cig.*; — p. se, sich bestätigen; — bejahen; vse p., zu allem ja sagen, *Cig.*; — gutheißen, genehmigen, approbieren, sanctionieren; postavo, sklep p.; — p. (za vojaka), für tauglich erklären, assentieren, *Cig.*; p. na vojsko, *Levst.(Nauk)*; niso ga potrdili.
potȓdnica, *f.* das Certificat, *Cig.(T.)*, *Nov.*, *DZ.*
potrdník, *m.* 1) der Stärker, *Mur.*, *C.*; — 2) der Bestätiger, *Cig.*; — der Genehmiger, *Cig.*
potrdnína, *f.* das Bestätigungsgeld, *Cig.*
1. **potrę̂ba**, *f.* die Noth, das Bedürfnis; brez potrebe, ohne Noth, unnöthigerweise; po potrebi, je nach Bedarf; črez potrebo imeti, mehr als nöthig haben; za potrebo, zur Noth; za domačo potrebo, für den Hausbedarf; v potrebi biti, in Noth sein, Mangel leiden, *Cig.*; neogibna p., unumgängliches Bedürfnis, *Cig.*; — potreba je, es ist nöthig, es thut noth; = treba je; Kristusu bi ne bilo p. umreti, *Trub.*; krᵛava p. je, es thut sehr noth; ni učitelja nad potrebo, uči potreba iskat' hleba = Noth schärft den Witz, *Cig.*; potreba prebija železna vrata, *Zv.*; — die Nothdurft; k (svoji) potrebi iti.
2. **potrę̂ba**, *f.* = potrebi, otreba, die Nachgeburt, *Cig.*, *Levst.(Rok.).*
potrę̂bek, bka, *m.* das Bedürfnis, der Bedarf, *C.*
potrében, bna, *adj.* 1) bedürftig; p. biti, ein Bedürfnis haben; bedürftig sein; nisem p., ich habe kein Bedürfnis; p. biti česa, einer Sache bedürfen; pomoči, tolažbe, sveta p.; krvavo p., in hohem Grade bedürftig; — dürftig, mittellos, *Cig.*; — 2) nöthig, nothwendig; potrebne stvari si nakupiti; vse, kar je potrebno, imeti.
potrę̂bi, *f. pl.* die Nachgeburt, *Ljub.*
potrę̂bica, *f. dem.* 1. potreba; ein kleines Bedürfnis, *Krelj-M.*, *Ravn.-Valj.(Rad).*
potrębínja, *f.* = 1. potreba, *Kot pri Koboridu-Erj.(Torb.).*
potrę́biti, im, *vb. pf.* allmählich (das Unbrauchbare) ausscheiden, durch solche Ausscheidung putzen, säubern, reinigen; p. blato iz jarka; p. jarek; p. mah po drevju; p. drevje; p. želodec, den Magen reinigen, *Cig.*
potrę́bljati, am, *vb. impf. ad* potrebiti; ausscheiden, ausrotten, *M.*; reinigen, putzen: lepe besede potrebljajo steze in pota = ein gutes Wort findet eine gute Statt, *Cig.*
potrę̂bnica, *f.* die Bedürftige, *Jan.(H.).*
potrę̂bnik, *m.* der Bedürftige, *Z.*, *Slom.*, *nk.*; potrebnika goniti od praga. *Zv.*
potrębnják, *m.* = stranišče, der Abtritt, *Cig.*
potrę́bnost, *f.* 1) die Bedürftigkeit; — die Dürftigkeit; — 2) die Nöthigkeit, die Nothwendigkeit.
potrębǫ̂ča, *f.* 1) = 1. potreba, die Noth, das Bedürfnis, *ogr.-C.*, *M.*; — 2) das Erfordernis, der Bedarf, *Jan.*, *C.*
potrębováti, ûjem, *vb. impf.* 1) nöthig haben, bedürfen, brauchen; pomoči p.; potrebujem tvojega krsta, *Ravn.-Mik.*; kaj (česa) potrebuješ? koliko potrebuješ? vse, kar (česar) potrebujem; — 2) verlangen, fordern: p. od koga s kapitalom tudi obresti, *Brdo(Gor.)-Svet.(Rok.)*; dolžnost od nas potrebuje, *C.*
potrębovâvec, vca, *m.* der Consument, *Cig.(T.)*; (tudi: rus.).
potrę̂bščina, *f.* 1) die Bedürftigkeit, die Noth, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 2) der Bedarf, das Erfordernis, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — potrebščine, die Requisiten, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; p. za gospodarstvo, der fundus instructus, *DZ.*; pristojne potrebščine, das Zugehör, *Jan.(H.).*
potrębúšen, šna, *adj.* am Bauch befindlich, Bauch-, *Cig.(T.)*; potrebûšna dlaka, das Bauchhaar, *Cig.*
potrębûšnica, *f.* das Bauchfell, *Erj.(Som.).*
potrefnáti, âm, *vb. pf.* = potrohnjati, *Z.*
potreknáti, âm, *vb. pf.*, *V.-Cig.*, pogl. potrohnjati.
potrénje, *n.* die Vernichtung: na njih potih je potrenje in nesreča, *Jap.(Sv. p.)*; ne bo

trpel njih potrenja, *Slom.*; strašno p. izkusiti, *Vod.(Izb. sp.)*.
potrépati, trẹ́pljem, -páti, âm, *vb. pf.* mit einem flachen Körper schlagen: p. gnoj na vozu, da se ne raztrese, *Notr.*; — freundlich klopfen: p. konja po vratu, *Vrt.*; p. rezgetajočega konja po prsih, *Jurč.*; po plečih koga p., *SlN.*; p. z nogo, leicht stampfen, *Vrt.*
potrepetáti, etâm, ẹ́čem, *vb. pf.* ein wenig zittern, erbeben.
potrepljáti, âm, *vb. pf.* sanft schlagen, klopfen, *Jan.*, *C.*; p. koga po rami, *Glas.*
potrès, trẹ́sa, *m.* das Erdbeben; nocoj je bil hud p.
potresáč, *m.* kdor z glavo potresa, der Schlotterkopf, *Cig.*
potrẹ́sanje, *n.* 1) das Schütteln; — 2) das Einstreuen, das Bestreuen.
potrẹ́sati, am, *vb. impf. ad* potresti; 1) wiederholt ein wenig schütteln o. rütteln; hruške, jablane p.; — z glavo p., zeitweise mit dem Kopfe schütteln, *Cig.*; — p. z glasom, tremulieren, *Cig.(T.)*; — beben machen, *M.*; — 2) wiederholt streuen: pticam zrnja p., *Cig.*; — wiederholt bestreuen; p. kaj s cukrom, s poprom, *Cig.*, *Jan.*
potrẹ̑sek, ska, *m.* die Erschütterung: potreski, das Rütteln, das Beuteln, *C.*
potrẹ́sen, sna, *adj.* 1) Erdbeben-: potrẹ̑sni pas, die Erdbebenzone, *Jes.*; — 2) zum Bestreuen bestimmt: potresni cuker, der Streuzucker, *C.*
potrẹskávati, am, *vb. impf.* = potreskovati; prasseln: ogenj potreskava, *nk.*
potrẹskováti, ûjem, *vb. impf.* wiederholt krachen: grom potreskuje za gromom, *DSv.*
potrẹ́sniti, trẹ̑snem, *vb. pf.* erbeben machen, erschüttern, *Z.*, *ogr.-C.*
potresomèr, mẹ́ra, *m.* das Seismometer, *Cig. (T.)*, *Jes.*, *LjZv.*
potresováti, ûjem, *vb. impf.* = potresati; 1) schütteln, rütteln; — 2) streuen, bestreuen.
potrẹ́sti, trẹ́sem, *vb. pf.* 1) ein wenig schütteln o. rütteln; hruško p.; potreslo je vso hišo; p. koga za ušesa, jemanden bei den Ohren schütteln; z glavo p., den Kopf schütteln, *Cig.*; potresti se, eine Zeitlang zittern, erbeben; hiša se je potresla; — 2) ein wenig streuen; zrnje p. pticam; p. soli v juho; — bestreuen; s cukrom, z moko p. kaj.
potrẹ̑sva, *f.* to, s čimer se potresajo povitice, *Gor.*
potrẹ́ti, tárem (tẹ́rem), trèm, *vb. pf.* 1) durch Reiben verbrauchen, aufreiben, *Cig.*; — zermalmen, *Cig.*; — 2) brechen, beschädigen; bo pač kdo rad imel otroka, ki vse potare, *Ravn.-Valj.(Rad)*; kolo se je potrlo, das Rad ist gebrochen; potrt (potren, *Št.*), gebrochen; — (moralisch) niederschlagen: to ga je zelo potrlo, ves potrt je; potrt, zerknirscht, *Cig.*, *Jan.*; — ungiltig machen: pismo p., eine Urkunde umstoßen, *BlKr.-M.*; šego p., eine Sitte abbringen, *C.*
potȓga, *f.* das Zerrissene, zerrissene Kleider: potrgo ošiti, *Ravn.(Abc.)*.
potȓganec, nca, *m.* das vom Wolfe niedergerissene Wild, der Wurf, *Cig.*
potȓgati, tȓgam, *vb. pf.* nacheinander abreißen; na vrtu vse rože p.; gumbi so se mi potrgali; — ali ste že potrgali, habt ihr bereits die Weinlese beendet? — p. panj, die Bienen ausbrechen, *Cig.*; — nacheinander zerreißen, verreißen; veliko obleke p.
pótrihiš, *m.* der Prasser, *Habd.-Mik.*
potrípati, trȋpam, pljem, *vb. impf.* 1) blinzeln, *Z.*; — 2) zucken, *Z.*
potrjáłen, łna, *adj.* bekräftigend, *Cig.*
potȓjati, am, *vb. impf. ad* potrditi; 1) bestärken, *Cig.*; p. v veri, *Cig.*; kritika pisatelja potrja v dobrem, *Str.*; — 2) bestätigen, bekräftigen, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; — gutheißen, *Cig.*; ni mogel potrjati graščakovega življenja, *Jan.*; — ratificieren, *Jan.*; — p. za vojake, assentieren, *Cig.*
potrjávanje, *n.* = potrjevanje; die Firmung, *ogr.-C.*
potrjávati, am, *vb. impf.* = potrjevati, (potrdjavati) *ogr.-Valj.(Rad)*.
potȓjenec, nca, *m.* der Gefirmte, der Firmling, *C.*
potrjénje, *n.* 1) die Bestärkung, die Firmung, *Cig.*, *ogr.-C.*; — 2) die Bestätigung, die Bekräftigung; die Approbation, die Sanction, *Cig.*, *Jan.*
potȓjenka, *f.* die Gefirmte, weiblicher Firmling, *C.*
potrjeváti, ûjem, *vb. impf. ad* potrditi; 1) härten, *Jan.*; — 2) bestärken; — 3) bestätigen; — gutheißen, genehmigen; p. račune.
potrjílọ, *n.* = potrdilo, *Jan.*; kdor molči, potrjilo govori, *Jurč.*
potȓkati, tȓkam, *vb. pf.* (ein wenig) klopfen, pochen, anklopfen; na duri, na okno p.
potrkávanje, *n.* wiederholtes Klopfen; — das Anschlagen an die Glocken, das Glockenspiel, *Gor.*
potrkávati, am, *vb. impf.* = potrkovati; wiederholt anklopfen; — an die Glocken anschlagend läuten, *Gor.*
potrkljáti, âm, *vb. pf.* leise anklopfen, *Mur.*, *Jurč.*; Marija je prvokrat potrkljala, *Npes.-Kres*; — leicht mit der Hand schlagen, klopfen, *Cig.*, *Jan.*; p. koga na ramo, *Zora.*
potrkljávati, am, *vb. impf. ad* potrkljati; wiederholt leise anklopfen, *Mur.*; — leicht mit der Hand schlagen, klopfen, *Cig.*
potȓkniti, tȓknem, *vb. pf.* 1) anklopfen, *M.*; — 2) p. se, = potekniti se, *C.*
potrkováti, ûjem, *vb. impf. ad* potrkati; wiederholt klopfen, anklopfen, *Cig.*; — z glavo p., mit dem Kopfe wackeln; z glavo potrkujoč peti, *Jurč.*
potȓkva, *f.* eine Art Holzbirne, *jvzhŠt.*
potrmûljec, ljca, *m.* der Kopfhänger, *Cig.*
potrmúljiti se, ûljim se, *vb. pf.* ein finsteres Gesicht machen, protzen, *Cig.*; — prim. trma.
potrnáti, âm, *vb. pf.* = pobiti, polomiti, zusammenhauen, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*; — koren: ter-; prim. treti.
potrobẹ́ntati, am, *vb. pf.* ein wenig die Trompete blasen.

potrǫ́biti, im, *vb. pf.* ein wenig ins Horn blasen.

potrǫ̑ha, *f.* der Verbrauch, die Consumtion, *C.*, *Z.*

potrohnéti, ím, *vb. pf.* allmählich vermodern.

potrohnjáti, âm, *vb. pf.* unnütz o. unnöthigerweise verbrauchen, *Cig.*

potrǫ̑jen, jna, *adj.* ternär (chem. etc.), *Cig. (T.).*

potrojeváti, ûjem, *vb. impf. ad* potrojiti, *Jan. (H.).*

potrojíti, ím, *vb. pf.* verdreifachen, *Cig. (T.)*, *C.*, *Vrt.*; p. se, sich verdreifachen, *LjZv.*

potrǫ̑jka, *f.* der Dreisatz, die Regeldetri, *Cig.*, *M.*

potròs, trǫ́sa, *m.* 1) = potres, *Kremp.-M.*; — 2) kar se zverem v hosti potrosi, *V.-Cig.*

potrǫ́siti, im, *vb. pf.* 1) durch Streuen aufbrauchen, verstreuen: ves ječmen p. kuretini, *Cig.*; — verzetteln, *M.*; aufbrauchen, verthun, *Cig.*; schlecht anbringen, *Jan.*; veliko denarja p. za nepotrebne reči, *jvzhŠt.*; Bodem dosti potrosila, V vsaki ošteriji pila, *Npes.-K.*; — 2) ein wenig streuen, aufstreuen; p. okoli česa, etwas umstreuen, *Cig.*; p. žaganja po sobi, peska po stezici; — bestreuen: p. kaj s cukrom, z moko.

potrǫ̑š, *m.* der Verbrauch, der Aufwand, *Z.*; — die Zehrung, *C.*

potrošarína, *f.* die Verzehrungssteuer, *Cig.(T.)*, *Nov.*

potrǫ́šati, am, *vb. impf. ad* potrositi; bestreuen, *Cig.*

potrǫ̑šek, ška, *m.* der Verbrauch, die Consumtion, *Mur.*, *Cig.(T.)*; imam mleka dosti za svoj potrošek, *Svet.(Rok.)*; — der Aufwand, die Auslage, *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*; državni p., der Staatsaufwand, *DZ.*; potroški, die Unkosten, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; die Ausgaben, *Erj. (Izb. sp.).*

potrǫ́šen, šna, *adj.* 1) Verbrauchs-: potrǫ̑šni davek, die Verbrauchssteuer, die Consumabgabe, *DZ.*, *DZkr.*; potrošno blago, Consumtionsartikel, *Cig.(T.)*; potrošno društvo, der Consumverein, *DZ.*; — 2) = kdor mnogo troši, *Svet.(Rok.)*; — 3) kostspielig, mit Kosten verbunden, *Cig.*, *Jan.*; potrošno, verschwenderisch, *C.*

potrošénje, *n.* die Verbrauchung, die Verausgabung, *Cig.*

potrošíti, ím, *vb. pf.* verbrauchen; veliko časa p., viel Zeit aufwenden, *kajk.-Valj. (Rad)*; — aufzehren, verzehren, *Mur.*, *Cig.*, *ogr.-C.*; peklenski ogenj ne potroši, *Guts.(Res.)*; — consumieren, *Cig.(T.)*, *DZ.*; — verausgaben; veliko denarja na zidanje p.; po poti veliko p.

potrošljìv, íva, *adj.* der gerne große Auslagen macht, *C.*

potrošník, *m.* 1) der Verbraucher, *Cig.*; — der Verschwender, *C.*; — 2) die Cichorie oder Wegwarte (cichorium intybus), (tudi: potrǫ̑šnik), *Cig.*, *Jan.*, *Tuš.*, *DZ.*

potrošnína, *f.* die Verbrauchsabgabe, die Verzehrungssteuer, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *Levst. (Nauk)*, *DZ.*

potrošnînski, *adj.* Verzehrungssteuer-: potrošninske linije, *DZ.*

potrǫ́šnost, *f.* 1) die Neigung zur Verschwendung, *Svet.(Rok.)*; — 2) die Kostspieligkeit, *Cig.*

potȓpa, *f.* die Geduld, *C.*

potȓpen, pna, *adj.* geduldig, tolerant, langmüthig, *Cig.*, *Jan.*

potrpẹ́ti, ím, *vb. pf.* 1) sich gedulden, sich in Geduld fassen; le potrpi še nekoliko, kmalu bo bolje; kaj hočemo! človek mora potrpeti; — geduldig ertragen: vse p.; — 2) = utrpeti, entbehren, *C.*; laže je vina potrpeti nego kruha, *Notr.*

potrpẹ́vati, am, *vb. impf.* Geduld haben: opat je iz prvega potrpeval ž njim, *Jurč.*

potȓpež, *m.* die Geduld, *Mur.*, *Cig.*; p. me mine, es vergeht mir die Geduld, *LjZv.*; (potrpèž, ẹ́ža, *Mur.*).

potrpẹ́žen, žna, *adj.* = potrpežljiv, *Mur.*, *Vod. (Bab.).*

potrpežljìv, íva, *adj.* geduldig, duldsam; p. biti; potrpežljivo poslušati koga; p. je kakor angel, er hat eine Engelsgeduld, *Jan.*

potrpežljívost, *f.* die Geduldigkeit, die Duldsamkeit, die Geduld; p. v nadlogah.

potrpljẹ̑nje, *n.* die Geduld; p. imeti s kom; p. železna vrata prebije, = Geduld bringt Rosen, *Cig.*; tudi: potrpljénje.

potrpljìv, íva, *adj.* = potrpežljiv, *Mur.*; langmüthig, *Cig.*, *Jan.*

potrpljívost, *f.* die Geduld, die Langmuth, die Nachsichtigkeit, *Cig.*, *Jan.*

potȓpnost, *f.* = potrpljivost, *Cig.*, *Jan.*; verska p., religiöse Toleranz, *Cig.*

potrpolẹ́ti, ím, *vb. pf.* aufflackern, *Cig.*, *C.*, *Levst.(Zb. sp.).*

potȓtost, *f.* die Niedergeschlagenheit, die Zerknirschtheit, *C.*

potrûd, *m.* = potruda, *Cig.*

potrûda, *f.* die Bemühung, *C.*

potrúditi, trûdim, *vb. pf.* bemühen: p. koga, *Cig.*; nav.: p. se, sich die Mühe nehmen, sich bemühen.

potrûp, *m.* das Zerbrechen, *C.*

potrúpati, pam, pljem, *vb. pf.* zertrümmern, zerschlagen: toča je vse potrupala, *BlKr.*; — = pojesti; (prim. potrupčen).

potrûpčen, čna, *adj.* kdor veliko poję́ („potrupa"), *Svet.(Rok.).*

potrûpek, pka, *m.* nav. *pl.* potrupki, Scherben, *C.*

potrúpiti, im, *vb. pf.* zerschlagen, zertrümmern, *Jan.*, *C.*; potrupljen lonec, *Slom.*; posode so se potrupile, *Glas.*

potúčiti, tûčim, *vb. pf.* fett oder feist machen, *ogr.-M.*, *C.*; p. se, fett, dick werden, *ogr.-Mik.*

potûha, *f.* 1) die Hehlerei; potuhe se ogibati; *DZ.*; — der Unterschleif; potuho dajati, Unterschleif geben; p. dajati tatovom; potuho dajati otroku, die Fehler eines Kindes ungestraft hingehen lassen; — 2) = potuhnjenost, die Verstellung, die Tücke, *Jan.*

potûhar, rja, *m.* der Hehler, *C.*

potuhljîvka, *f.* = potuhnjenka, *Preš.*

potúhniti, tûhnem, *vb. pf.* 1) verlöschen *(trans.)*: ogenj p., *C.*; p. se, erlöschen, *C.*; — 2) stille werden, *Mik.*; (= p. se, *Mur.*, *C.)*; — 3) verheimlichen, vertuschen, *C.*; — p. se, sich ducken, *Cig.*, *Jan.*; sich verstecken: p. se kam, *C.*; — p. se, sich verstellen, sich verleugnen; bes. sich gefühllos stellen; potuhnjeno gledati, verstohlen blicken; potuhnjen, tückisch.

potûhnjenec, nca, *m.* 1) der Duckmäuser; — 2) neki hrošč: der Trotzkopf (anobium pertinax), *C.*

potûhnjenka, *f.* die Duckmäuserin.

potûhnjenost, *f.* die Tücke, die Schalkhaftigkeit.

potuhováti, ûjem, *vb. impf. ad* potuhniti; p. se, sich verstellen.

potújčenec, nca, *m.* der Entnationalisierte, *nk.*

potújčenje, *n.* die Entnationalisierung, *nk.*

potújčenka, *f.* die Entnationalisierte, *nk.*

potujčevânje, *n.* die Entnationalisierung, *nk.*

potujčeváti, ûjem, *vb. impf. ad* potujčiti, *Jan.*, *nk.*

potújčiti, im, *vb. pf.* der eigenen Nation fremd machen, entnationalisieren, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; p. se, der eigenen Nation sich entfremden, entnationalisiert werden, eine fremde Nationalität annehmen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

potujeváti, ûjem, *vb. impf. ad* potujiti, *Z.*

potujíti, ím, *vb. pf.* = potujčiti, *Cig.*, *Raič (Let.)*, *SlN.*

potukâvka, *f.* die Duckrebe, *C.*

potúkniti, tûknem, *vb. pf.* 1) untertauchen *(trans.)*, *Dict.*; p. se, untertauchen, *Cig.*; einsinken, *C.*; — 2) p. se, sich ducken, *Mur.*, trava se potukne, das Gras neigt sich, (so dass die Sense darüber hinweggleitet), *Jan.*; *Mur.*, *Dan.(Posv. p.)*; — prim. nem. sich ducken.

potúliti se, ûlim se, *vb. pf.* pogl. podhuliti se.

potûrčenec, nca, *m.* der ein Türke (Mohamedaner) geworden ist, der Turcisierte, *Z.*, *nk.*

poturčenják, *m.* = poturčenec, *Navr.(Let.).*

potûrčenka, *f.* die eine Türkin (Mohamedanerin) geworden ist, die Turcisierte, *Z.*

poturčeváti, ûjem, *vb. impf. ad* poturčiti.

potúrčiti, tûrčim, *vb. pf.* zu(m) Türken, türkisch machen, turcisieren; p. se, ein Türke werden, den mohamedanischen Glauben annehmen.

potúšiti, im, *vb. pf.* löschen, dämpfen, *C.*; — prim. potuhniti.

pǫ̑tva, *f.* = potovanje, die Reise, *Npes.-Jan. (H.).*

potvâra, *f.* das Missgebilde, *Jan.*; die Missgeburt, *Zora*; — hs.

potváriti, im, *vb. pf.* niedergeschlagen o. betrübt machen, *Jan.*; potvarjen, niedergeschlagen, bestürzt, *Jan.*, *C.*, *Bes.*

potvíca, *f.* *Cig.*, *Levst.(Zb. sp.)*, *Dol.*; pogl. potica, povitica.

potvǫ̑ra, *f.* die Missbildung, das Monstrum, *C.*, *Nov.*, *SlN.*; — hs.

potvorîtelj, *m.* der Verleumder, *kajk.-Valj. (Rad).*

potvoríti, ím, *vb. pf.* 1) verleumden, *kajk.-Levst. (Rok.)*; — schmähen, *C.*; — 2) entstellen, *SlN.*; (hs.).

poubíjati, am, *vb. impf.* = pobijati, todtschlagen, *Bes.*, *Zora.*

poubíti, bîjem, *vb. pf.* nacheinander todtschlagen, *Prip.-Mik.*

poubǫ́žen, žna, *adj.* ärmlich, armselig, *C.*

poučávati, am, *vb. impf.* = poučevati, *nk.*

poûček, čka, *m.* der Lehrsatz, *C.*

poúčen, čna, *adj.* belehrend, didaktisch, *Cig. (T.)*, *nk.*

poučénje, *n.* die Belehrung, (poučenjè), *ogr.-Valj.(Rad).*

poučevânje, *n.* der Unterricht, *Cig. (T.)*, *nk.*; način poučevanja, die Lehrmethode, znanost p., die Didaktik, *Cig.(T.).*

poučeváti, ûjem, *vb. impf. ad* poučiti; Lehren ertheilen, belehren, *Cig. (T.)*, *nk.*; — unterrichten, *nk.*

poučílọ, *n.* die Belehrung, *DZkr.*; die Instruction, *Levst. (Nauk)*; tenko p., eine präcise Instruction, *Levst.(Močv.).*

poučíti, ím, *vb. pf.* belehren, unterweisen, *Cig. (T.)*, *nk.*

poučljìv, íva, *adj.* belehrend, *Levst.(Nauk)*, *nk.*

poudán, *adj.* ergeben: p. v božjo voljo, *C.*

poudâr, *m.* = poudarek, *Cig.*

poudârek, rka, *m.* der Redeton, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — der Nachdruck, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; s poudarkom izgovoriti, *Cig.*

poudáriti, ârim, *vb. pf.* hervorhebend betonen, *nk.*; den Nachdruck auf etwas legen, *Z.*, *nk.*

poudárjati, am, *vb. impf. ad* poudariti; 1) betonen, ausdrücklich hervorheben, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 2) wiederholt schlagen, klopfen: vsi ljudje so na svoje prsi poudarjali, *Schönl.*

poudárnọ, *adv.* nachdrücklich, *Cig.(T.).*

pouíti, ídem, *vb. pf.* nacheinander entkommen, entfliehen, (poujti) *M.*

poujẹ́ti, jámem, *vb. pf.* nacheinander fangen, einfangen.

poûk, *m.* die Anleitung, *Cig.(T.)*; der Unterricht, *Cig.(T.)*, *nk.*; šolski p., *nk.*

poûličar, rja, *m.* der Gassenbettler, *Cig.*

poûličen, čna, *adj.* Gassen-, *Jan.*, *nk.*; p. postopač, *Vest.*; — pöbelhaft, *Cig.(T.).*

poulíčnják, *m.* der Gassenbube, *nk.*

poúmen, mna, *adj.* vernunftgemäß: philosophisch, *V.-Cig.*

poumẹ́ti, mẹ̑jem, *vb. pf.* verstehen: to sem jaz tako poumela, *Svet.(Rok.)*; — p. se, sich verständigen: p. se s kom, *C.*, *Z.*

poúmiti se, im se, *vb. pf.* sich besinnen, *C.*

poúmljati se, am se, *vb. impf. ad* poumiti se; allmählich einsehen, *Z.*

poúmnost, *f.* die Vernunftmäßigkeit, *Cig.(T.).*

poûpati se, am se, *vb. pf.* sich getrauen, wagen, *ogr.-C.*

poúriti, ûrim, *vb. pf.* 1) beschleunigen: stopinje p., *Cig.*, *Glas.*; — 2) p. se, sich ein wenig üben, *C.*

pousmrtíti, ím, *vb. pf.* nach der Reihe tödten: p. druhal, *Cv.*

poustáven, vna, *adj.* verfassungsmäßig, *DZ.*

poústiti, im, *vb. pf.* aufhetzen, *ogr.-C.*

poústiti se, ûstim se, *vb. pf.* ein wenig prahlen, eine Prahlerei aussprechen, *Cig.*

použîtek, tka, *m.* der Genuſs, *C.*; — der Verbrauch, der Consum, *Cig.*, *Jan.*; kraji z večjim použitkom, *DZ.*
použîten, tna, *adj.* 1) Consumtions-, *Cig.*; použîtnọ mesto, der Verbrauchsort, *DZ.*; použitno blago, der Consumtionsartikel, *Cig.*; — 2) = užiten, genießbar, *Jan.(H.)*.
použíti, žîjem, *vb. pf.* genießen, verzehren; p. kruh, malico, sv. hostijo; do dobrega p., ausgenießen, *Cig.*; — aufzehren, verbrauchen, consumieren, *Cig.*, *Jan.*
použítje, *n.* der Genuſs, die Verſpeiſung.
používanje, *n.* das Genießen, das Verzehren.
používati, am, *vb. impf. ad* použiti; genießen, verzehren.
povâba, *f.* die Einladung, *Cig.*, *M.*; povaba v večnost, *Slom.*
povâbič, *m.* der Einlader, *Mur.*, *Mik.*
povabîłen, łna, *adj.* Einladungs-: povabîłni list, *Cig.*, *nk.*
povabîłnica, *f.* die Einladungskarte, *C.*
povabílọ, *n.* die (mündliche o. ſchriftliche) Einladung; na tvoje prijazno p., auf deine freundliche Einladung hin; p. prinesti, dobiti.
povábiti, im, *vb. pf.* einladen; p. koga na kosilo, na veselico.
povábljati, am, *vb. impf. ad* povabiti, *Z.*, *nk.*
povábljenec, nca, *m.* der Geladene, der Gaſt, *Cig.*, *Jan.*
povábljenka, *f.* die Geladene, der weibliche Gaſt, *Cig.*, *Jan.*
povabnína, *f.* das Ladegeld, *Cig.*
1. **povâditi**, vâdim, *vb. pf.* p. koga = razžaliti, *C.*; — p. se = svaditi se, ſich zerzanken, in Streit gerathen, *ogr.-C.*
2. **povadíti**, ím, *vb. pf. Jarn.*, *Cig.*, *Jan.*, pogl. povoditi.
povâgati, am, *vb. pf.* 1) nacheinander wägen, verwägen: vse p., *Cig.*; — 2) p. na kaj, auf etwas Gewicht legen, *Gor.*
povâjanje, *n.* der Umgang, *kajk.-Valj.(Rad)*.
povâjati se, am se, *vb. impf.* Umgang pflegen: p. se s kom, *kajk.-Valj.(Rad)*.
povàł, vála, *m.* 1) das Niederwerfen, *Valj.(Rad)*; — 2) der Fußboden, *C.*; — der Dachboden: na povalu = na dilah, *C.*; — 3) ein Gerüſt, um darauf zu ſtehen, *C.*
povalíti, ím, *vb. pf.* 1) ein wenig wälzen; p. se po travi, ſich auf dem Raſen ein wenig wälzen; — niederwerfen, *C.*; p. travo, das Gras abmähen, *Notr.-Z.*; drevo p.(fällen), *Cig.*, *C.*, *Notr.-Z.*; p. koga s konjem, jemanden zu Boden reiten, *Cig.*; — beſchmutzen, *C.*; — p. se, geboren werden (von Thieren), *Z.*; — 2) p. kaj, mit einer Walze über etwas fahren: p. proso, *Zora*; — platten, *Cig.*
pováljanec, nca, *m.* ein beſchmutzter Mann, *C.*
pováljanica, *f.* ein ſchmutziges Weib, *C.*
pováljati, am, *vb. pf.* 1) ein wenig wälzen; testo z roko p. v moki; p. se po trati, ſich ein wenig auf dem Raſen wälzen; — beſchmutzen, *Cig.*, *Jan.*, *Polj.*, *jvzhŠt.*, *BlKr.*; p. se, ſich beſchmutzen, *Cig.*; vsa se je povaljala, ves povaljan je, *jvzhŠt.*, *BlKr.*; — 2) bewalzen, *Cig.*

povâljek, ljka, *m.* die Walze, *Nov.*
povaljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* povaljati; hin und her wälzen: vroč kos p. po ustih, *Zora.*
povaljúh, *m.* der Vielſchläfer, ein träger Menſch, *Z.*
povâłnica, *f.* = potica, povitica, *C.*, *Notr.*, *Dol.*; ein ſtrudelartiger Kuchen, *Rib.-M.*; bele povalnice komu urezati, *Zv.*
povâłnik, *m.* der Strudel (jed), *C.*
povánčati, am, *vb. pf.* bemerken, *Guts.*, *Mur.*; božjo podobo p. ino spoznati, *Guts.(Res.)*; beachten: p. kaj, na kaj, *Št.-Cig.*; povančaj na to, kar ti zdaj povem, *Jarn.(Sadj.)*; blagor otroku, kateri na svet očeta in matere povanča, *Slom.*
povânčica, *f.* eine Art Kuchen, *Npes.-Z.*, *C.*; — nam. povalničica.?
povápniti, im, *vb. pf.* = poapniti, mit Kalk überziehen, *Mur.*
povardẹjáti, dẹ́nem, *vb. pf.* probieren, *C.*
povardẹ́ti, dẹ́nem, *vb. pf.* probieren, verſuchen, *SlGor.*
povardẹ́vati, am, *vb. impf. ad* povardeti, *SlGor.*
povârek, rka, *m.* das Koch, *Jan.(H.)*.
povaríti, ím, *vb. pf.* (beim Schmieden) das Eiſen mit Sand beſtreuen, *Cig.*
povárovati, ujem, *vb. pf.* eine Zeitlang achtgeben, hüten, *Cig.*, *C.*
povasováti, ûjem, *vb. pf.* ein wenig bei der Nacht im Dorfe herumſchwärmen, „fenſterln", *Z.*; abends oder in der Nacht zu einem Beſuche zuſammenkommen: p. pri mrliču, *Jurč.*
povâžati, am, *vb. impf. ad* povoziti; über jemanden oder etwas fahren: überführen, *Cig.*
povážen, žna, *adj.* wagerecht, *Cig.*
povdôłž, *adv.* nach der Länge, *C.*
povẹ̑čanje, *n.* die Vergrößerung; p. prostornine, die Volumenvergrößerung, *Cig.(T.)*.
povẹ̑čati, am, *vb. pf.* vergrößern; p. v desetero, verzehnfachen, *Cig.*
povečâva, *f.* die Vergrößerung, *Jan.(H.)*.
povẹ̑čba, *f.* die Vergrößerung, *C.*
povẹ̑ček, čka, *m.* die Vergrößerung, die Zunahme, *DZ.*; die Vermehrung, *C.*
povẹ̑čem, *adv.* = povečema.
povẹ̑čema, *adv.* größtentheils, *C.*
povečẹ̑rčič, *m.* = povečerek, *Ist.-Nov.*
povečẹ̑rek, rka, *m.* ein Imbiſs nach dem Nachtmahl, *Cig.*, *Svet.(Rok.)*, *Tolm.*; — der Nachſchmaus, der den Leuten gegeben wird, die in der Nacht die Hirſe austreten; jed po večerji, ki jo dobivajo menci, *Lašče-Erj.(Torb.)*, *Rib.-M.*, *C.*
povečẹ̑rjati, am, *vb. pf.* das Nachtmahl verzehren; niso še povečerjali, ſie ſind mit dem Nachtmahl noch nicht fertig.
povečeváłen, łna, *adj.* vergrößernd, Vergrößerungs-: povečevâłnọ steklo, *nk.*
povečevânje, *n.* das Vergrößern.
povečeváti, ûjem, *vb. impf. ad* povečati; vergrößern.
povečevâvec, vca, *m.* der Vergrößerer.
povẹ̑čji, *adj.* etwas größer, *Zora*, *Bes.*

povečkrátiti, krâtim, *vb. pf.* vervielfältigen, *V.-Cig.*, *Cig.(T.)*.
povę̂čniti, im, *vb. pf.* verewigen, *Cig.*, *nk.*
povę̂d, *f.* die Aussage, *Jan.*, (gramm.) *Cig.(T.)*; der Satz, *C.*; — die Angabe, die Anzeige, *Jan.*, *C.*; — die Erzählung, *Ravn.-Valj.(Rad)*.
povę̂da, *f.* 1) die Geschichte, die Sage, *Raič (Let.)*; — 2) der Wortausdruck, *C.*
povę́danje, *n.* die Aussage, *Cig.*; der Ausspruch, *ogr.-Valj.(Rad)*; — die Erzählung, *Mur.*; eine ausführliche Mittheilung: p. od slovenskega jezika, *Vod.(Izb. sp.)*.
povę́dati, povę́m, *vb. pf.* mündlich mittheilen, sagen, erzählen; kaj boš dobrega povedal? was bringst du Gutes? živi duši ne povem tega; na uho komu kaj p., jemandem etwas ins Ohr raunen; p. komu resnico, jemandem reinen Wein einschenken; na vsa usta p., sich kein Blatt vor den Mund nehmen; v zobe komu kaj p., einem etwas ins Angesicht sagen; = v oči p., *Npes.-K.*; dobro je povedal, das war gut gesagt oder gesprochen; z lepo p. komu, es einem im Guten sagen; po domače p., in schlichter, gewöhnlicher Weise etwas sagen; iz glave p., auswendig hersagen; vse po vrsti p., kako je bilo, den Hergang der Reihe nach erzählen; kdo ti je povedal to lepo pripovest? — *imprt.* povę̂j!
1. **povę́dati**, vę́dam, *vb. impf. ad* povedati (vem); = praviti; erzählen, sagen, *Mik.*, *nk.*; prilike p., poveda se, sv. Bonaventura poveda, *kajk.-Valj.(Rad)*.
2. **povę́dati**, am, *vb. impf. ad* poveniti; abwelken, *C.*
povędávati, am, *vb. impf.* = povedovati; = praviti, sagen, erzählen; povedaval mi je celo uro, kako se mu je godilo, *jvzhŠt.*
povę̂dba, *f.* die Aussage, die Angabe, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; — die Erzählung, *C.*
povę̂dec, dca, *m.* der Anzeiger, *C.*; — der Bote, *C.*
povę̂dek, dka, *m.* 1) die Erzählung, *Mur.*; lep zgled nam je ta p., *Ravn.*; — die Angabe, die Aussage, *Jan.*; — 2) der Satz (gramm.), *C.*, *ogr.-M.*; — 3) das Prädicat, *Cig.(T.)*.
povę́den, dna, *adj.* 1) sagbar, *Jan.(H.)*; — 2) Aussage-, Erzähl-, *Jan.(H.)*.
povę́dęti, vę́m, *vb. pf.* = povedati (vem), *C.*, *nk.*
povędeževáti, ûjem, *vb. pf.* ein wenig wahrsagen, *Bes.*
povę̂dica, *f. dem.* poveda, das Geschichtchen, *Jan.*
povę̂dka, *f. dem.* poved; das Geschichtchen, *Jan.*; das Märchen, *Cig.*; — die Anekdote, *Cig.*, *C.*
povę̂dkov, *adj.* Prädicats- (gramm.), *Jan.(H.)*.
povędljìv, íva, *adj.* = poveden 1), *Cig.*
povę̂dnik, *m.* der Aussager, der Deponent, *Cig.*; — der Bote, *C.*, *Slom.*
povę́dniti, nem, *vb. pf.* = poveniti, *C.*, *Npes.-Schein.*
povę̂doma, *adv.* erzählungsweise, *Cig.*
povędováti, ûjem, *vb. impf. ad* povedati (vem); sagen, erzählen.

povędovâvec, vca, *m.* = pripovedovavec, *Mur.*
povę́ganec, nca, *m.* ein schiefgewachsener Mensch, *Mur.*
povę́ganost, *f.* die Schiefheit, *Mur.*
povę́gati, am, *vb. pf.* schief machen: povegan, schief, *Mur.*
povę́gniti, vę̂gnem, *vb. pf.* biegen, *C.*
povę̂grati, am, *vb. pf.* eig. durch Schlagen uneben machen: den Wert benehmen, außer Giltigkeit setzen, (Geld) verrufen, *Št.*; povegran denar, *Slom.*; — den Geldwert herabsetzen, abschlagen, *C.*; bankovce p., *Poh.*; — p. meje, die Grenzen aufheben, *C.*; außer Gebrauch setzen: sami so kladivo vzeli in povegrali podružnico, odvzemši ji posvečenje, *Slom.*
povę́hniti, nem, *vb. pf.* = povedniti, poveniti, *ogr.-M.*, *C.*
povę̂jati, jam, jem, *vb. pf.* durch Worfeln reinigen: p. žito, *Z.*
povę́kati, kam, čem, *vb. pf.* ein wenig schreien oder weinen, *M.*; dekleta povečejo, die Mädchen werden weinen, *Npes.-Kor.*
povękovítiti, ȋtim, *vb. pf.* verewigen, *Bes.*
povekšálọ, *n.* das Vergrößerungswerkzeug, *Cig.*
povę̂kšati, am, *vb. pf.* = povečati, vergrößern.
povekšâva, *f.* die Vergrößerung, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
povekšávati, am, *vb. impf.* = povekševati, *Mur.*, *Cig.*, *Habd.-Mik.*, *ogr.-Valj.(Rad)*.
povekševálen, łna, *adj.* = povečevalen, *Cig.*, *Jan.*
povekševâlnik, *m.* das Vergrößerungsglas, *Cig.*, *Jan.*
povekševáti, ûjem, *vb. impf. ad* povekšati.
povekševâvec, vca, *m.* der Vergrößerer, *Cig.*
povęłčica, *f. dem.* povelka, *Štrek.*
povélek, lka, *m.* das Commandowort, *Jan.*
povelę̂nje, *n.* das Gebot, der Befehl, (povelénje) *kajk.-Valj.(Rad)*.
poveléti, ím, *vb. pf.* auftragen, befehlen, *Mur.*
povelévati, am, *vb. impf. ad* poveleti; Befehle ertheilen, befehligen: p. komu, *Mur.*
poveličáłen, łna, *adj.* = poveličevalen, *Jan.*
poveliĉanje, *n.* die Verherrlichung.
poveliĉati, am, *vb. pf.* 1) vergrößern: stvar se je poveličala, *LjZv.*; — groß machen, erheben, *Cig.*, *Jan.*; — p. se, sich heben, emporkommen, *Cig.*, *Jan.*; sich groß zeigen: Gospodu pojem: poveličal se je, *Ravn.*; — 2) preisen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
poveličávati, am, *vb. impf.* = poveličevati, *M.*, *nk.*; p. očeta v nebesih, *Ravn.-Valj.(Rad)*.
poveličeválen, łna, *adj.* verherrlichend, Lobpreisungs-, *Cig.*
poveličevânje, *n.* die Erhöhung, die Verherrlichung, *Cig.*, *nk.*
poveličeváti, ûjem, *vb. impf.* 1) groß machen, erheben, *Cig.*; to poveličuje njegova dela črez vse, das setzt seinen Werken die Krone auf, *Cig.*; — 2) verherrlichen, preisen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; moja duša poveličuje Gospoda, *Cig.*
poveličevâvec, vca, *m.* der Verherrlicher, *Cig.*
poveličevâvka, *f.* die Verherrlicherin, *Cig.*

povelíčiti, îčim, *vb. pf.* groß machen, vergrößern, *Jan.(H.).*
poveličljìv, íva, *adj.* übertreibend: sodba o nekaterih pisateljih je otročje poveličljiva, (povelîčljiv) *Levst.(LjZv.).*
povelikonóčen, čna, *adj.* nach Ostern fallend: povelikonočna nedelja, *SlN.*
povelína, *f.* = povojeno meso, geselchtes Fleisch, *C.*
povélja, *f.* = povelje, der Befehl, *Dict.*, *Mur.*; brez moje povelje, *Dict.*
povélje, *n.* der Befehl, die Weisung, die Ordre; povelje in glas arhangela, *Schönl.*; brez povelja, *rok. iz 17. stol.-Let.*; zlatopečatno p., die goldene Bulle, *Cig.*; plačilno p., das Zahlungsmandat, *DZ.*; — das Commando, *Cig.*; stotnik, v čigar povelju so hlapci bili, *Ravn.*
poveljeváti, ûjem, *vb. impf.* befehligen, commandieren, *Z.*, *DZ.*
poveljevâvec, vca, *m.* der Befehlshaber, der Commandant, *Mur.*, *Cig.*, *Ravn.-Valj.(Rad).*
poveljník, *m.* der Befehlshaber, der Commandant, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *DZ.*, *nk.*; tudi: povêljnik.
poveljnîški, *adj.* Befehlshabers-, Commandanten-, *Cig.*, *Jan.*
poveljnîštvọ, *n.* die Befehlshaberstelle, die Commandostelle, *DZ.*; die Anführung, *Jan.*; glavno (vojaško) p., das General-(Militär-) Commando, *DZ.*; divizijsko p., das Divisionstruppencommando, *DZ.*
povêljstvọ, *n.* das Commando (als Amt), *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *Levst.(Nauk)*; pod poveljstvom Hasanovim, *Jurč.*; glavno p., das Generalcommando, *DZ.*; pomorstveno stajališčno p., das Marinestationscommando, *DZ.*; p. dopolnitvenega okoliša, das Ergänzungsbezirkscommando, *Levst.(Nauk).*
povẹ̑łka, *f.* der Marienkäfer (coccinella septempunctata); otroci, našedši jo, jo nagovarjajo: Povej, povej povelčica, Kje je moja ljubica, *Kras*, *Ip.-Erj.(Torb.)*, *Štrek.*
povenéti, ím, *vb. pf.* abwelken, *C.*; pogl. poveniti.
povẹ́niti, nem, *vb. pf.* 1) abwelken, nacheinander verwelken; — 2) = posekati drevje z zelenimi vejami in potem pustiti nekaj časa, *Lašče-Levst.(M.)*; les p., *Glas.*
povẹ̑r, *m.* das Schilf, *Rib.-M.*
1. **povẹ̑ra**, *f.* psovka človeku, ki se rad povera, *Ig(Dol.)*, *Ljub.*
2. **povẹ̑ra**, *f.* das Fideicommiss, *Cig.*; — hs.
povẹ̑rati se, am se, *vb. impf.* herumlümmeln, herumlungern, *Ig(Dol.).*
povẹ̑rek, rka, *m.* der Stecken, *C.*; = sklešček, *Gor.*; der Prügel, *KrGora*; drog, na katerem se preko rame nosita dve vedrici (vode, mleka), die Tragstange, *Vrsno(Tolm.)-Erj.(Torb.).*
povẹ́ren, rna, *adj.* = poverilen, *Cig.*
poveríłen, łna, *adj.* Beglaubigungs-, *Cig.*; poverîłnọ pismo, *Cig.*
poverîłnica, *f.* der Legitimationsschein, *DZ.*; das Certificat, *Levst.(Nauk).*

poverílọ, *n.* die Beglaubigung, die Legitimation, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; p. podpisa, die Legalisierung der Unterschrift, *DZ.*
poverîtelj, *m.* der Committent, *Jan.(H.).*
poverîtev, tve, *f.* die Beglaubigung, die Legalisierung, *Jan.*, *DZ.*
povẹ́riti, vẹ̑rim, *vb. pf.* 1) beglaubigen, legitimieren, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; p. podpis kacega pisma, eine Urkunde legalisieren, *Cig.*; — 2) anvertrauen, *Jan.*, *C.*; (hs.).
poverîtva, *f.* = poveritev, *Cig.*
poverîvec, vca, *m.* der Beglaubiger, *Cig.*
povẹ́rjanje, *n.* das Beglaubigen: sodno p., gerichtliche Legalisierung, *DZ.*
povẹ́rjati, am, *vb. impf. ad* poveriti, *Cig.*, *DZ.*
1. **povẹ̑rje**, *n.* Schilf zur Ausfüllung der Ritzen an Fässern, *Mik.*
2. **povẹ̑rje**, *n.* der Aberglaube, *LjZv.*; — prim. pavera.
povẹ̑rjenec, nca, *m.* = poverjenik, *Jan.(H.).*
povẹ̑rjenik, *m.* der Beglaubigte, *Jan.*; — der Bevollmächtigte, *Z.*; — der Vertrauensmann, *Jan.*, *nk.*; p. kakega društva, *nk.*
povẹ̑rjeništvọ, *n.* das Amt eines Bevollmächtigten oder eines Vertrauensmannes, *nk.*
povẹ́rjenje, *n.* die Beglaubigung, *Cig.*
povẹ̑rjenstvọ, *n.* die Commission, *Jan.(H.).*
poverjeváti, ûjem, *vb. impf. ad* poveriti, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*
poverjevâvec, vca, *m.* der Beglaubiger, *Cig.*
poverljìv, íva, *adj.* 1) vertraulich, *Cig.(T.)*; — 2) verläßlich, glaubwürdig: poverljivi dopisi, *Navr.(Kop. sp.).*
povẹ̑rnica, *f.* die Vertraute, *Jan.(H.).*
povẹ̑rnik, *m.* der Vertraute, *Jan.(H.).*
povẹ̀s, vẹ́sa, *m.* das Herabhängenlassen: roke do povesa potisniti komu, *Telov.*
povesẹ̑łek, łka, *m.* der Trostgrund, *V.-Cig.*
poveselíti, ím, *vb. pf.* 1) erfreuen; einen Trost geben, *Mur.*, *Cig.*; p. koga v nadlogi, *Jap.(Sv. p.)*; — 2) p. se, sich ein wenig der Freude hingeben; sich einen guten Tag machen, *Cig.*
poveseljáčiti, âčim, *vb. pf.* eine Zeitlang lustig leben, *Let.*
poveseljénje, *n.* die Erfreuung, der Trost, *Jap.*, *Vrt.*, *Burg.*
poveseljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* poveseliti, *Mur.*, *Cig.*
povesẹ̑łnik, *m.* der Erfreuer, *Valj.(Rad).*
povẹ́semce, *n. dem.* povesmo, *Cig.*
povẹ́siti, vẹ̑sim, *vb. pf.* 1) nacheinander aufhängen, *Mur.*; hängen lassen: vse rokovnjače p., *Jurč.*; — 2) hängen machen, senken: glavo, ušesa p., *C.*; vsi so povesili glave, *Erj.(Izb. sp.).*
povesláti, âm, *vb. pf.* 1) ein wenig rudern; — 2) p. koga, jemanden umrudern, überrudern, *Cig.*
povẹ́slọ, *n.* das Garbenband, *Mur.*, *Jan.*, *Mik.*, *Gor.-Erj.(Torb.)*; — übhpt. ein (nicht eisernes) Band, *C.*
povẹ́sma, *f.* = povesmo, *Meg.-Mik.*
povẹ́smọ, *n.* das zusammengedrehte Bund gehechelten Spinnhaares, die Reiste; — tudi:

p. detelje, ein Bündel Klee, *Jurč.*; — prim. povesiti.

povêst, *f.* die Erzählung; zgodovinska p., eine geschichtliche Erzählung, *nk.*; — = zgodovina, die Geschichte, *h. t.-Cig.(T.)*.

povésten, stna, *adj.* 1) = vesten, *C.*; — 2) Geschichts=, geschichtlich, *Cig.(T.)*; povêstnǫ znanstvo, die Geschichtswissenschaft, *Cig.(T.)*.

povésti, védem, *vb. pf.* 1) führen, *Z.*; — p. govor o kom, das Gespräch auf jemanden lenken, *Erj.(Izb. sp.)*; — 2) p. se, gelingen: vse se mu dobro povede, *Svet. (Rok.)*; to se ti je pa povedlo! *Polj.*

povẹ́sti, vẹ́zem, *vb. pf.* beim Sticken verbrauchen, versticken, *Cig.*

povêstica, *f. dem.* povest, das Geschichtchen, das Histörchen, *Cig.*, *Jan.*; (nam. povestca).

povêstnica, *f.* das Geschichtsbuch, *Cig. (T.)*; — = zgodovina, die Geschichte, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — hs.

povêstničar, rja, *m.* der Historiker, *C.*, *Let.*; — hs.

povêstnik, *m.* der Geschichtsschreiber, *Cig.(T.)*; — hs.

povêstništvǫ, *n.* die Geschichtsforschung, *Jan. (H.)*.

povẹ́šati, am, *vb. impf. ad* povesiti; hängen lassen: glavo p., roža se klaverno poveša, *C.*

povệz, *f.* 1) das Band, *Z.*; sam vrag ju je povezal s povezjo, *Let.*; das Garbenband, *Vrt.*; — = povezilo za žrd, *C.*; — 2) der Bindebalken, *Cig.*

povèz, vẹ́za, *m.* die Fallthür, *C.*

povệza, *f.* 1) das Verbinden eines Paketes, *DZ.*; — 2) die Binde, *Cig.*; = vrv, s katero se žrd poveže, *C.*; — der Packstrick, *Cig.*; — 3) die Verkettung (phil.), *Cig.(T.)*.

povezáč, *m.* 1) der Garbenbinder, *Cig.*, — 2) (trak) p., das Wiegenband, *Jan.(H.)*.

povezáča, *f.* = peča, das Kopftuch, *C.*; — die Hauptbinde, *Cig.*

povezâłnica, *f.* die Spannkette zur Befestigung der Last auf einem Wagen, *Cig.*

povẹ́zati, žem, *vb. pf.* (nacheinander) zusammenbinden; žito v snope, obleko v culico, blago v bale p.; — več konj p. (koppeln), *Cig.*; — umbinden, bebinden: z vrvmi, s konopci p. kaj, bestricken, *Cig.*; voz sena p., einen Heuwagen mit dem Wiesbaum befestigen, *Cig.*; p. posodo, das Geschirr mit Draht beflechten, *Cig.*; — povezan, gliederlahm, *Cig.*

povệzec, zca, *m.* die Klappe, *Jan.*

povệzek, zka, *m.* das Bund, das Bündel, *Cig.*, *Jan.*, *Vrt.*; der Pack, *Cig.*, *Jan.*; das Paket, *DZ.*; p. pisem, *Cv.*

povệzen, zna, *adj.* zum Bebinden dienend, Pack=: povezna preja, das Packgarn, *Cig.*; — p. voz, ein Wagen, auf den die umfangreiche Last durch Stricke und dergleichen festgebunden wird, *Dol.*; s poveznim vozom in žrdjo hoditi od kozolca do kozolca, *Jurč.*

povệzica, *f.* das Gebund, die Einbandschnur (bei Buchbindern), *Cig.*

povezîłnica, *f.* die Wagenbindkette, *Cig.*, *C.*

povezîłnik, *m.* der Wagenbindstrick, *C.*

povezílǫ, *n.* der Verband, *Cig.*; nepovoščen trak ni dober za povezilo, *Pirc*; — das Verpackungsmittel, *DZ.*; — der Bindebalken, *jvzhŠt.*

povệzka, *f.* eine Koppel (z. B. Hunde), *Cig.*

1\. **povệznica**, *f.* die Wagenbindkette, *C.*; der Strick am Heuwagen, *Jan.(H.)*.

2\. **povệznica**, *f.* der Hafendeckel, *C.*

1\. **povệznik**, *m.* ein Band (Strick), damit etwas zusammenzubinden, *Cig.*; — = vrv, s katero se žrd povezuje, *C.*, *Jurč.*

2\. **povệznik**, *m.* der Recipient bei der Luftpumpe, *Cig.(T.)*, *C.*, *Sen.(Fiz.)*.

povẹ́zniti, nem, *vb. pf.* 1) mit der offenen Seite nach unten aufstellen, stürzen; lonec, skledo p.; žlico po mizi p., *Jurč.*; pokrov p. na lonec, den Deckel über den Topf stülpen, *Cig.*, *Jan.*; p. klobuk na glavo, den Hut aufsetzen, *LjZv.*; — p. se, sich senken, einsinken, *M.*; oder se je poveznil, *jvzhŠt.*; — poveznjena trta = pogrobana trta, *Pohl.(Km.)*; — 2) mit einem umgestürzten, umgestülpten Gegenstande zudecken, *Cig.*; — hribi, poveznite nas! *C.*

povezniák, *m.* das Bindseil, *Cig.*, *C.*

povẹ́znjenje, *n.* die Umstürzung eines Gefäßes.

povezovânje, *n.* das Zusammenbinden; das Umbinden; das Packen.

1\. **povezováti**, ûjem, *vb. impf. ad* povezati; zusammenbinden; umbinden; zubinden; — (Epitheta, Sätze) aneinander reihen, *Cig.(T.)*.

2\. **povẹzováti**, ûjem, *vb. impf. ad* povezniti.

povezúha, *f.* die Windel, *Ist.-C.*

povẹ́žen, žna, *adj.* schief, gebogen (v. der Fläche), *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; povežna lega, *C.*

povẹ́žiti, im, *vb. pf.* (eine Fläche) verbiegen, krümmen, *C.*

povệžje, *n.* eine schiefe Fläche, *Cig.*

povežnják, *m.* = poveznjak, *C.*

povẹ́žnost, *f.* die Schiefheit, *Cig.*, *Jan.*

povìd, vída, *m.* das Wohlgefallen, *ogr.-C.*

povídẹti se, vîdi se, *vb. pf. (impf.)* povidi se mi, es gefällt mir, *ogr.-C.*

povíhati, ham, šem, *vb. pf.* aufstülpen, hinaufbiegen, *M.*

povihováti, ûjem, *vb. impf. ad* povihati, *M.*

povihráti, âm, *vb. pf.* 1) stürmend zu Boden reißen, *Cig.*; — 2) povihrati koso, nož, die zu dünne Schärfe der Sense, des Messers beim Gebrauch umbiegen, *Polj.*; (prim. povihati).

povîj, *m.* = povoj: še v poviju biti, noch ein kleines Kind sein, *C.*; pǫ́vij, *Dol.*

povijáč, *m.* 1) der Wickler, *Cig.*; — 2) die Ackerwinde (convolvulus arvensis), *Razdrto (Notr.)-Erj.(Torb.)*.

povijáča, *f.* 1) die Binde, *Cig.*, *Jan.*; prsna p., *C.*; bo mar nevesta pozabila na svojo prsno povijačo? *Škrinj.*; — 2) eine Art Wurstspeise, in das Netzfell gewickelt, *Mur.*; die Wickelwurst, *C.*; — 3) = potica, povitica, *Jarn.*, *C.*

povijâłnica, *f.* die Wickelmaschine, *Cig.*

povijálǫ, *n.* 1) die Binde, *C.*, *ogr.-Valj.(Rad)*; — die Windel, *C.*; — 2) die Geburt, *C.*; od znošenja do povijala, *Št.-Z.*

povíjanje, *n.* das Einwickeln (z. B. eines Kindes in Windeln).
povíjati, am, *vb. impf. ad* poviti; 1) einwickeln; p. otroka, ein Kind wickeln (es in Windeln und Wickelband einwickeln); — 2) p. se = ovijati se, sich anranken, *Cig.*
povijâvka, *f.* die Wickelfrau (žena, ki otroka povija), *Cig.*
povîkšati, am, *vb. pf.* = povišati.
povikšávati, am, *vb. impf.* = povišavati, poviševati.
povikševáti, ûjem, *vb. impf. ad* povikšati; = poviševati.
poviníčiti se, îčim se, *vb. pf.* zur Wildrebe (vinika) werden, verwildern (o vinski trti), *C.*
povîr, *m.* das Schilf, *Cig., Mik., C., Ist.-Nov.*; — die Schmiele (aira), *Valj.(Rad)*; — prim. pover.
povîrek, rka, *m.* = poverek, der Knüttel, der Reitel, *V.-Cig., Jan.*; — der Stecken, die Stange *C.*; die Wassereimerstange, *C.*
1. **povîrje**, *n.* 1) der Ort, wo ein Teich war und noch Schilf wächst, *Z.*; — 2) die Schmiele (aira), *Valj.(Rad).*
2. **povîrje**, *n.* das Quellenland, *Jes.*
povírkniti, vîrknem, *vb. pf.* mit einem Knüttel schlagen, *C., Z.*
povisę́ti, sím, *vb. pf.* ein wenig hangen bleiben, *Z.*
povisę́vati, am, *vb. impf.* hangen zu bleiben pflegen: zu verweilen pflegen, *Bes.*
povísiti, im, *vb. pf.* erhöhen, *C., Raič(Let.)*; — hs.
povísniti, vîsnem, *vb. pf.* hangen bleiben, *C.*
povîšanec, nca, *m.* der Avancierende, der Promovierte, *Cig.*; — der Emporkömmling, *Cig., Jan.*
povîšanje, *n.* die Erhöhung; p. v službi, das Avancement, *Cig.*
povîšati, am, *vb. pf.* höher machen, erhöhen; jez p., aufdeichen; — plačo, ceno p., das Gehalt, den Preis erhöhen; — erheben (math.), *Cig., Jan.*; p. na drugo potenco, *Cig.(T.), Cel.(Ar.)*; — in eine höhere Stellung, einen höheren Stand versetzen, erheben, promovieren, *Cig., Jan., nk.*; p. koga v službi, im Amte befördern, *Cig.*; bil je za kardinala povišan, *Cig.*; p. na akademijsko čast, graduieren, *Jan.*
povišávati, am, *vb. impf.* = poviševati, erhöhen; — p. se, sich erheben, sich rühmen, *vzhŠt.*
povîšba, *f.* die Erhöhung, *Mur., Cig., Jan., UčT.*; p. cene, *C.*
povîše, *adv.* p. biti, zu viel sein, übrig sein, *Mur., C., Npes.-Vraz.*
povîšek, ška, *m.* die Erhöhung, *Cig., Jan., DZ., Levst.(Pril.)*; p. plače, *Cig.*; p. (pri ceni), *C.*; p. davka, *C.*; pristojbinski p., die Gebührenerhöhung, *DZ.*; p. (pri pridelkih), *Vrtov.(Km. k.).*
povíšen, šna, *adj.* erhöhungsfähig (math.), *Cig.(T.).*
poviševânje, *n.* die Erhöhung; — die Erhebung (fig.), *Jan., nk.*; die Steigerung, *Cig.(T.).*
poviševáti, ûjem, *vb. impf. ad* povišati; höher machen, erhöhen; — auf eine höhere Stufe erheben, promovieren; — erheben (fig.); kdor sam sebe povišuje, bo ponižan; v srcu se p.; — durch Lob erhöhen, Lobeserhebungen machen, *Cig.*
poviševâvec, vca, *m.* kdor povišuje, *Jan.(H.).*
povišnjevę́ti, ím, *vb. pf.* blau werden, *nk.*
povišnjevíti, ím, *vb. pf.* blau färben, *Cig.*
povîtec, tca, *m.* die Ackerwinde (convolvulus arvensis), *Tolm.-Erj.(Torb.).*
povîtek, tka, *m.* 1) das Wickelband (Fatsche): otrok še v povitku, *C.*; — 2) das Paket, *DZ.*; — 3) der Umschlag (typ.), *Cig.(T.)*; — der Bucheinband, *C.*; — 4) eine Art Speise (nekaj povitega), *C.*
povîtev, tve, *f.* die Entbindung, *Cig., Jan.*
poviteziti, im, *vb. pf.* in den Ritterstand erheben, *Jan.(H.)*, (-žiti) *Cig.*
povitežęnje, *n.* die Erhebung in den Ritterstand, *Vest.*
povíti, víjem, *vb. pf.* 1) einwickeln, umwickeln; drevo s slamo p.; — einwindeln (fatschen): dete p.; — 2) gebären; dete p.; prvikrat je povila; — 3) durch Winden aufbrauchen; ded je vso zimo prejo vil, pa je ni mogel poviti, *Glas.*; — 4) koso, nož p. = povihrati, *Polj.*
povítica, *f.* 1) = potica, der Rollkuchen, *Mur., Cig., Jan., BlKr., C., jvzhŠt.*; — 2) der Palmbusch, *C.*
povîtje, *n.* die Entbindung, *Cig.*; žena je na povitju, *Z.*
povîtnica, *f.* = potica, povitica 1), *C.*
povitnják, *m.* = potica, der Rollkuchen, *Jan.*
povívati, am, *vb. impf. ad* poviti, = povijati, umwickeln, *Štrek.*
povjêmati, mam, mljem, *vb. impf. ad* povjeti, *Z.*
povję́ti, vjámem, *vb. pf.* 1) nacheinander einfangen, abfangen, *Jan.*; — 2) nacheinander einfassen (beim Nähen), *Z.*
povlâčen, čna, *adj.* Anstrich-, Firnis-: povlačne barve, *DZ.*
povláčiti, im, *vb. pf.* beeggen; njivo p.
povlâk, *m.* 1) der Anstrich, *Cig.*; — der Überzug: venec (zobni) zastira še trši póvlak, ki se sklenina imenuje, *Erj.(Som.)*; — der Firnis, *C., DZ.*; — 2) póvlak, die Holzriese, na *Gorjancih(Dol.).*
povlâka, *f.* der Überzug, *Cig., Jan., DZ.*; (češ.).
povlâstica, *f.* das Privilegium, *nk.*; — hs.
povlástiti, im, *vb. pf.* = pooblastiti, *Mur.*; povlaščen, patentiert, *Jan.*; privilegiert: cigani so povlaščeni potepi, *Erj.(Torb.)*; — hs.
povlâžba, *f.* die Befeuchtung, *Cig.*
povlaževáti, ûjem, *vb. impf. ad* povlažiti, *Z.*
povlážiti, vlâžim, *vb. pf.* befeuchten, *Cig., C.*
povlę̂ček, čka, *m.* die Selchwurst, *Jan., C.*
povlę́či, vlę́čem, *vb. pf.* 1) nacheinander ziehen: v globočino pekla jih povlečejo, *Jsvkr.*; — 2) ziehend bearbeiten: z brano p., beeggen; brazde povlečeje z brano, *Ravn.-Valj.(Rad)*; p. njivo, *Dict.*; — pšenico z valjenjem p., den Weizen einwalzen, *Cig.*; — 3) überziehen:

gora je od dežja povlečena, *C.*; — Salomon je hišo povlekel s čistim zlatom, *Dalm.*; — 4) ein wenig ziehen; — p. črto, eine Linie ziehen, *Cig.(T.)*; p. črno, široko progo, *Žnid.*; — 5) veter povleče, es kommt ein Windzug.

povlęčnica, *f.* eine Art Wurst, *C.*; — prim. povleček.

povlęka, *f.* 1) das Beeggen, *C.*; — 2) der Überzug, *Cig.*, *C.*

povlękati, am, *vb. impf. ad* povleči; veter povleka po ravnini, wiederholt streift ein Windzug durch die Ebene hin, *Vrt.*

povnóžati se, a se, *vb. pf.* povnoža se mi, es verdrießt mich, *C.*; (nam. pomnožati se).

povnúk, *m.* der Urenkel, *C.*

povnúkinja, *f.* die Urenkelin, *C.*

povòd, vǫ́da, *m.* 1) = povodec, *nk.*; pasji p., die Hundskoppel, *Cig.*; — 2) der Beweggrund, die Veranlassung, (tudi: póvod, vǫ́da), *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*; (rus., češ.).

povǫdec, dca, *m.* die Pferdeleine, die Strickhalfter; živino s povodcem voditi, *Levst.(Pril.)*; — das Führband, das Gängelband, *Cig.*, *Jan.*; — = vajeti, das Leitseil, der Zügel, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Rib.-Mik.*; — na povodcu koga imeti, einen am Leitseil haben (fig.), *Cig.*

1. **povǫ́den,** dna, *adj.* Leit-: povǫdni remen, der Leitriemen, *Cig.*

2. **povóden,** dni, *adj.* im oder auf dem Wasser vorkommend, Wasser-; povodni mož (bajeslovno bitje), der Wassermann; povodna žena, die Wassernixe; povodne živali, die Wasserthiere; povodne stavbe, Wasserbauten, *Nov.*

povǫden, dni, *f. Guts.*, *Mur.*, *Valj.(Rad)*, pogl. povodenj.

povǫdenj, dnji, *f.* die Überschwemmung, das Hochwasser; povodenj se ulekne, das Hochwasser fällt, *Levst.(Cest.)*.

povodíti, ím, *vb. pf.* selchen, räuchern, *Mur.*, *Št.-Cig.*, *Jan.*, *C.*; povojeno meso, *Gor.-Levst.(Rok.)*, *jvzhŠt.*; — röſten: povojeno proso, v katero so razbeljeno kamenje dejali, *Mik.*; — p. moko za žgance, kavo, (povaditi), *Jarn.*, *Cig.*, *Jan.*, *KrGora*; povojena moka, *Savinska dol.*; — prim. veniti (= vędniti.).

povodíti se, ím se, *vb. pf.* zu Wasser oder wässerig werden: slana se povodi, krvni deli se povodijo, *Vrtov.(Vin.*, *Km. k.)*.

povǫdje, *n.* 1) das Wassergebiet, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZkr.*; — 2) = kar voda nanosi, das Treibholz, das Anschwemmicht, *Jan.*, *Gor.*

povodkinja, *f.* vila p., die Wassernymphe, *Jan.*, *Zora*; — hs.

povǫdnica, *f.* 1) = povodna ptica, *C.*; — 2) *pl.* povodnice, das Treibholz, *Jan.*

1. **povǫdnik,** *m.* ein an der Halfter nachgeführtes Pferd, das Handpferd, *Dict.*, *Cig.*

2. **povǫdnik,** *m.* 1) = povodni mož, *Mur.*; — 2) veter pred nalivom, pred povodnjijo, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — 3) der Abzugscanal, *Cig.*, *C.*; — 4) die von der Dachrinne herabgeleitete Röhre, *Dol.*

povǫdnja, *f.* = povodenj, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Trub.*, *Dalm.*, *Jap.(Sv. p.)*, *kajk.-Valj.(Rad)*.

povodnják, *m.* 1) = povodni mož, *Vrt.*, *Zv.*; — 2) povodnjaki, Wasserkäfer (hydrocanthari), *Cig.(T.)*, *Erj.(Ž.)*.

povǫdnjica, *f.* = ploha, *C.*

povòh, vǫ́ha, *m.* die Fähigkeit zu riechen, der Geruchsinn, *Mik.*, *Skal.*

povǫhati, am, *vb. pf.* beriechen, beschnüffeln; povohaj rožo, kako lepo diši! pes vsako reč povoha.

povohljáti, âm, *vb. pf.* beschnüffeln, *Cig.*

povǫj, *m.* die Binde, *Mur.*, *Cig.*; na rokah in nogah s povoji zvezan, *Jap.(Sv. p.)*; prsni p., die Brustbinde, *Cig.*; kraljevi p., das königliche Diadem, *Vod. (Izb. sp.)*; — das Windelband (die Fatsche); v povojih, in den Windeln; v p. dati, als Kindbettgeschenk geben, *M.*; od povoja do groba, *Z.*; — p. device Marije, die Gundelrebe (glechoma), *C.*; — povoji device Marije, der Bärlapp (lycopodium), *SlGor.-Erj.(Torb.)*.

povojáčiti, âčim, *vb. pf.* zum Soldaten machen: namestu oboroženih državljanov imamo povojačeno ljudstvo, *Bes.*

povoják, *m.* 1) der Blumenstrauß, *Mur.*, *Cig.*; — 2) der Netzbraten (ribica v redčico povita), *vzhŠt.-C.*

povǫjček, čka, *m. dem.* povojec; 1) eine kleine Binde, ein kleines Windelband; — 2) die Gundelrebe (glechoma hederacea), *SlGor.-Erj.(Torb.)*.

povǫjčič, *m.* 1) die Windelbinde, *Jarn.*; — 2) = povojček 2), *C.*

povǫjčnik, *m.* das Rothkehlchen, *C.*

povǫjec, jca, *m. dem.* povoj; 1) die Binde, *Cig.*, *M.*; die Windelbinde, *Cig.*, *M.*; — 2) sivi p., die Gundelrebe (glechoma hederacea), *Z.*

povǫjek, jka, *m.* der Blumenstrauß, *Jan.*

povojenína, *f.* geselchtes o. geräuchertes Fleisch, *C.*

povǫjnica, *f.* 1) die Faserhaut (fascia), *Erj.(Som.)*; — 2) das Kindbettgeschenk, *M.*, *Valj.(Rad)*.

povǫjnik, *m.* der Kopfbund, der Turban, *Jarn.*, *Mur.*, *Cig.*

povólčiti, im, *vb. pf.* in einen Wolf verwandeln, p. se, sich in einen Wolf verwandeln, *Jan.(H.)*.

povóliti se, vǫ́lim se, *vb. pf.* sich (zu einer Arbeit) bequemen, *C.*

povǫ́ljen, ljna, *adj.* 1) willkommen, angenehm, gefällig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *ogr.-C.*; p. dar, *C.*; povoljno mi je, es ist mir lieb, *C.*; kdor nikdar ni bolan, Bogu ni povoljân, *BlKr.-Kres*; povoljno = po volji, nach Wunsch, *C.*, *nk.*; — 2) beliebig, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*

povoljníti, ím, *vb. pf.* weich machen, *Z.*; — mildern, *V.-Cig.*; — prim. voljen.

povǫ́ljnost, *f.* die Willkommenheit, die Annehmlichkeit, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

povołkodláčiti, âčim, *vb. pf.* in einen Werwolf verwandeln, p. se, sich in einen Werwolf verwandeln, *Jan.(H.)*.

povonjáti, âm, *vb. pf.* = poduhati, beriechen, dazuriechen, *Cig.*, (povǫ́njati) *M.*, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*.
povǫ̂skati, am, *vb. pf.* = povoščiti, *M.*
povoščeníca, *f.* ein schmutziges Weib, *C.*
povoščenják, *m.* (eig. ein mit Wachs beschmutzter Mann), ein schmutziger Mann, *C.*
povǫ̂ščič, *m.* der Schmutzigel (psovka), *C.*
povoščíti, ím, *vb. pf.* mit Wachs bestreichen oder überziehen, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Polj.*; povoščeno platno, Wachsleinwand, *Cig.*, *Jan.*; povošćeni trakovi, *Pirc.*
povǫ́tčiti, im, *vb. pf.* = za votek porabiti, *Polj.*
povòz, vǫ́za, *m.* das Band, die Binde, *C.*, *M.*
povǫ̂za, *f.* das Band, *Mur.*; — der Verband, *C.*; — eine Anzahl zusammengebundener Dinge, das Gebinde, *Cig.*; p. papirja, *V.-Cig.*
povozgríti, ím, *vb. pf.* mit Rotz beschmutzen, *C.*
povóziti, vǫ́zim, *vb. pf.* 1) nacheinander fahren (führen): vse žito p., alles Getreide einbringen, *Mik.*; — 2) glatt abfahren: p. pot, povožena cesta; — 3) überfahren; p. psa; p. komu nogo, jemandem den Fuß abfahren.
povpíti, vpȋjem, *vb. pf.* ein wenig schreien, *Mur.*; p. za kom, jemandem nachschreien, nachrufen, *Mur.*
povprašâj, *m.* die Frage, das Fragestück, *DZ.*
povprašânje, *n.* = vprašanje, die Frage, *Jan.*
povprášati, am, *vb. pf.* eine Frage thun, anfragen, fragen, *DZ.*, *Levst. (Pril.)*, *Erj. (Izb. sp.)*, *nk.*; (nav. poprašati).
povprâšek, ška, *m.* der Fragepunkt, *DZKr.*
povpraševáti, ûjem, *vb. impf. ad* povprašati, *Levst.(Zb. sp.)*, *nk.*
povpréčen, čna, *adj.* durchschnittlich, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *nk.*; Pauschal-, *Jan.*, *Cig.(T.)*; povprêčne svote, die Pauschalbeträge, *DZ.*
povprečnína, *f.* das Pauschale, *Cig.(T.)*, *DZ.*
povprêk, *adv.* = poprek, schräge, überzwerch, *Jan.(H.)*; — durchschnittlich: p. rečeno, durchschnittlich genommen, *Nov.*; p. zvedeti ceno, *Levst. (Nauk)*; pauschaliter, in Bausch und Bogen, *Jan.(H.)*.
povprêkǫ, *adv.* p. peti, beim Singen überschlagen, *LjZv.*
povrâča, *f.* die Restitution, *C.*
povračâj, *m.* die Periode (math.), *Cig. (T.)*, *Cel.(Ar.)*.
povračâłen, łna, *adj.* reflexiv (gramm.): povračâłni glagol, *Levst.(Sl. spr.)*; (-aven) *Cig. (T.)*.
povráčanje, *n.* 1) das Vergelten; — 2) das Wiederkehren, die Wiederkunft, *Mur.*, *Cig.*
povráčati, am, *vb. impf. ad* povrniti; 1) Ersatz leisten, ersetzen, restituieren; troške p.; vergelten, entgelten; ne povračajte hudo za hudo! *Dict.*; ljubezen p., wieder lieben, *Cig.*; — 2) = izpreobračati, bekehren, *C.*; — 3) p. se, wiederkommen, wiederkehren, zurückkehren; bolezen se povrača; povračajoč, recurrent (math.), *Cig.(T.)*; — p. se = nanašati se, sich beziehen, *Cig.*
povračâvec, vca, *m.* der Vergelter, *Dalm.*

povrâčba, *f.* die Wiedererstattung, die Ersatzleistung, die Vergeltung, *Cig.*, *Jan.*
povrâček, čka, *m.* der Ersatz, *Cig.*, *C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*.
povráčen, čna, *adj.* 1) = povračevalen: povrâčni glagol, reflexives Zeitwort, *Cig.*; — 2) Retour-, *Cig.*, *Jan.*
povračevânje, *n.* 1) das Ersetzen; — das Vergelten; — 2) das Wiederkehren, *Mur.*
povračeváti, ûjem, *vb. impf. ad* povrniti; = povračati.
povračevâvec, vca, *m.* der Vergelter, *Cig.*, *Jan.*, *M.*
povračevâvka, *f.* die Vergelterin, *Cig.*
povračíłen, łna, *adj.* Ersatz-: povračíłna dolžnost, die Ersatzpflicht, *Cig.*; povračiłna odmena, die Entschädigung, *DZ.*
povračílǫ, *n.* der Ersatz, die Vergütung; deset goldinarjev povračila plačati, einen Ersatz im Betrage von zehn Gulden leisten, *Cig. (T.)*; — die Vergeltung.
povračljìv, íva, *adj.* gerne vergeltend: povračljiva božja pravica, *Ravn.*
povračník, *m.* der Vergelter, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.*, *Slom.*
povràt, vráta, *m.* 1) der Heimfall: na povrat, *C.*; — die Restitution, *DZ.*; — 2) die Rückkehr, *Cig.(T.)*, *Šol.*, *C.*; — 3) na p. = neredno (ali preveč ali premalo, pri gospodarstvenih rečeh), *C.*
povrâtek, tka, *m.* 1) die Restitution, *C.*; p. na prejšnji stan, *DZ.*; — 2) die Rückkehr, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *LjZv.*, *Jurč.*
povráten, tna, *adj.* zurückkehrend: s povratno pošto, mit umgehender Post, *Jan. (H.)*; povrâtni list (pri pošti), der Rückschein, *DZ.*; povratna prejemnica, das Retourrecepisse, *DZ.*; povratno pot ubrati, den Rückweg antreten, *LjZv.*; — recurrent (math.), *Cig.(T.)*, *C.*; periodisch, *Cel. (Ar.)*; — reflexiv (gramm.), *Jan.*, *Cig (T.)*; — wechselseitig, reciprok, *C.*; povratno opravilo, die Gegenleistung, *DZkr.*
povrâtič, *m.* = vratič, der Rainfarn (tanacetum), *Mur.*
povratíšče, *n.* der Rückkehrpunkt (math.), *h. t.-Cig. (T.)*.
povrâtnica, *f.* = povratni list (pri pošti), der Rückschein, *DZ.*
povrâtnik, *m.* der Wendekreis, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *Jes.*
povrâtniški, *adj.* tropisch, *Cig.(T.)*.
povratnják, *m.* der Halsschild (zool.), *h. t.-Cig.(T.)*.
povràz, vráza, *m.* 1) das Band, *C.*; der Strick, das Seil, *C.*, *Mik.*; — 2) póvraz = držaj ali ročaj pri kotlu, jerbasu i. t. d.: n. pr. pletenica s póvrazom, *Gorenja Soška dol.-Erj.(Torb.)*; tudi: povràz, *Tolm.*
povražica, *f.* sova p. = v vraga izpremenjena, *DSv.*
povrážiti se, im se, *vb. pf.* = v vraga se izpremeniti, *DSv.*
povréči, vȓžem, *vb. pf.* 1) = storiti, ein Junges (Junge) werfen, *Mur.*, *Jan.*, *jvzhŠt.*; krava je povrgla, svinja je pet prascev povrgla, *jvzh-*

Št.; košuta na polju povrže, *Škrinj.*; — 2) = izvreči, unzeitig, unglücklich werfen, *Notr.*, *Gor.-Cig.*, *Tolm.*

povremę́nski, *adj.* Elementar-: povremenska nesreča, der Elementarunfall, *Cig.*

povrę́slica, *f.* das Bändchen, ein kleiner Strick, *C.*

povrę́slo, *n.* das Garbenband; — das Weinrebenband, *C.*; — ein Strickband, *C.*; — prim. stsl. -vrêsti, binden.

povrę́ti, vrèm, *vb. pf.* 1) abgähren; vino je povrelo; — 2) ein wenig sieden; naj še malo povre; — nachgähren, *Cig.*; — 3) p. se, durch Sieden an Volumen verlieren, einsieden; mleka se je veliko povrelo; — povreta (= gosta) kaša (nam. povrela), *Polj.*; — 4) ein wenig aufsieden machen; mleko sem povrela in na mizo dala.

povrętína, *f.* = ukuha, die Salse, *C.*

povrę́vati, am, *vb. impf. ad* povreti; wiederholt ein wenig sieden, *M.*

povrę̂znica, *f.* der Strick am Heuwagen, *Jan.*

povȓg, vŕga, *m.* das Werfen eines jungen Thieres (junger Thiere), der Wurf, *C.*

povȓh, I. *adv.* 1) = po vrhu, obenhin, oberflächlich, *Cig.*; — 2) oben darauf, obendrein, dazu; še p. dati kaj; — II. *praep. c. gen.* über, außer, zu: povrh tega, zudem, außerdem, *Mur.*, *Cig.*, *C.*

povȓhen, hna, *adj.* = površen, *Cig.*, *Jan.*

povȓhi, *adv.* = I. povrh, *Cig.*

povȓhnica, *f.* = povrhnja 2), *Jan.(H.)*.

povrhnína, *f.* 1) kar je povrh: die Dammerde über einer Erzader, der Abraum, *Cig.*; — 2) das Übergeld, *Cig.*; kar se po vrhu da, navrže (n. pr. pri kupu in prodaji), *Gor.*; pogl. površnina.

povȓhnja, *f.* 1) = površina, die Oberfläche, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan.*; — 2) = smetana, der Milchrahm, *Jan.*

povȓhnje, *n.* = vrhnje, povrhnja 2), *Jan.(H.)*.

povȓhnji, *adj.* Über-, Ober-: povrhnja suknja, der Überrock, povrhnje oblačilo, das Oberkleid, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

povŕhnost, *f.* = površnost, *Cig.*

povȓhoma, *adv.* obenhin, oberflächlich, flüchtig, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; p. prebrati, narisati, *Cig.*

povrhováti, ȗjem, *vb. impf.* streho p., die Dachfirste machen, das Dach verfirsten, *V.-Cig.*

povȓhu, *adv.* = povrh, *Jan.(H.)*.

povrískati, am, *vb. pf.* ein wenig jauchzen o. frohlocken, *Cig.*

povrnílo, *n.* = povračilo, *Jan.*; požirek mrzle vode ne bo brez povrnila, *Slom.*

povrnîtev, tve, *f.* 1) die Rückerstattung, die Ersatzleistung; — 2) die Rückkehr, *nk.*; p. bolezni, *Cig.*; p. v greh, *Cig.*

povŕniti, nem, *vb. pf.* 1) zurückerstatten, zurückgeben; p. komu lastnino; abkehren; vse je povrnil, kar sem mu posodil; ersetzen, vergüten; troške, škodo p.; vergelten; Bog ti povrni, kar si mi dobrega storil! — 2) = izpreobrniti, bekehren, *C.*; — 3) p. se, wiederkommen, zurückkehren; p. se v stan enakotežja, einspielen (von der Wage), *Cig.(T.)*; pusti me, da se mi sapa povrne, lass mich erst verschnaufen, *Cig.*; — p. se, sich bekehren, *ogr.-Valj.(Rad)*.

povrnjénje, *n.* 1) die Rückerstattung; brez vsega plačila in povrnjenja, *Guts.(Res.)*; — 2) die Rückkehr, *Cig.*; — die Bekehrung, *C.*; povrnjenjè, *ogr.-Valj.(Rad)*.

povrǫ̑čba, *f.* die Einhändigung, *Cig.*

povročíti, ím, *vb. pf.* (nacheinander) einhändigen, *nk.*

povŕsten, stna, *adj.* nach der Reihe aufeinander folgend: povȓstni red aritmetični, die arithmetische Reihenfolge, *DZ.*; povrstne številke, fortlaufende Zahlen, *Cig.*; povrstno govorjenje, geordneter Vortrag, *Bas.*

povrstíti, ím, *vb. pf.* aneinander reihen: pesmi p. zaporedoma, *Zv.*

povŕstnost, *f.* die Reihenfolge, *Cig.*

površâj, *m.* die Oberfläche, *Mik.*, *Nov.*

povȓščina, *f.* = površek, *Cig.*

povȓšek, ška, *m.* (kar se še po vrhu da) die Zugabe, die Beilage, *Cig.*; — das Beiessen, *Cig.*; — die Überzahl, *Cig.*

povȓšen, šna, *adj.* 1) an der Oberfläche gelegen, *C.*; površni premog, die Thaukohle, *Cig.*; — 2) oberflächlich, flüchtig; površno delo; površno pregledati kaj.

površę́ti, ím, *vb. pf.* ein wenig rauschen, *Cig.*

površína, *f.* die Oberfläche, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; p. naše zemlje, *Jes.*; — der Flächeninhalt, *Cig.(T.)*, *Cel.(Geom.)*.

povŕšiti, im, *vb. pf.* verfirsten, *Cig.*

povȓšje, *n.* die Oberfläche, *Cig.*, *Jan.*, *Sel.(Ar.)*, *Jes.*, *nk.*

povȓšnat, *adj.* oberflächlich, *Cig.*, *Jan.*

povȓšnež, *m.* oberflächlicher Mensch, *C.*

povȓšnica, *f.* = vrhovina, das Astholz, *C.*

povȓšnik, *m.* ein oberflächlicher Mensch, *C.*

površnína, *f*, 1) = površina, *C.*; — 2) = der Bodenzins, *Cig.*, *Jan.*; — 3) die Daraufgabe, *Z.*; — der Überschuss, *DZ.*

povȓšnja, *f.* = smetana, das Obers, *Št.-Cig.*

površnják, *m.* oberflächlicher Mensch, der Flachkopf, *Cig.(T.)*.

povȓšnji, *adj.* = površen 1), *Cig.*

povŕšnost, *f.* die Oberflächlichkeit, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

povŕtati, vȓtam, *vb. pf.* 1) ein wenig bohren; — 2) nachbohren, *Cig.*; luknjo p., das Loch mit dem Bohrer größer machen, ausräumen, *Cig.*

povrtávati, am, *vb. impf.* = povrtovati, nachbohren, *Cig.*

povŕtavec, vca, *m.* der große Bohrer, *C.*

povȓten, tna, *adj.* im Garten vorkommend, Garten-, *Cig.*; povrtna rastlina, die Gartenpflanze, *Jan.*

povrtę́ti, ím, *vb. pf.* ein wenig drehen; p. se, sich ein wenig drehen.

povrtína, *f.* = povrtnina, *Jarn.*, *Mur.*, *C.*

povȓtje, *n. coll.* die Gartengewächse, das Grünzeug, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

povȓtnica, *f.* der Rettig, *C.*, *BlKr.*

povrtnína, *f.* die Gartenfrucht, *coll.* die Gartengewächse, die Gartenproducte, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *Vrt.*, *Nov.*

povrtováti, ûjem, *vb. impf. ad* povrtati; nachbohren: p. luknje, *Cig.*
povrtovâvec, vca, *m.* einer, der nachbohrt, der Nachbohrer, *Cig.*
povrtovína, *f.* das Gartengras, *Dol.-Mik.*
povȓžek, žka, *m.* die Brut: kačji p., *C.*
povsâkoma, *adv.* auf jeden Fall, *C.*
povsè, *adv.* durchaus, gänzlich, *C.*; p. si biti navzkriž, *Navr.(Let.)*; p. nepotreben, *LjZv.*
povsed, povsedik, *adv.* = povsod, *ogr.-C.*, *Mik.*
povsę́dnji, *adj.* alltäglich, *ogr.-C.*
povsę̀m, *adv.* = po vsem, durchwegs, *Z.*, *nk.*; p. vsega, durchaus, *ogr.-C.*
povsę̂ma, *adv.* = ganz und gar, *Zora.*
povserod, *adv.* = povsod („povsierod"), *Ben.-Kl.*
povsǫ̂d, *adv.* überall.
povsǫ̂den, dna, *adj.*, *Jan.(H.)*, pogl. povsodnji.
povsǫ̂dęnji, *adj.* = povsodešnji, *C.*
povsǫ̂dęšnji, *adj.* überall sich befindend, überall gegenwärtig, *C.*
povsǫ̂di, *adv.* = povsod, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Mik.*
povsǫ̂dik, *adv.* = povsod, *vzhŠt.-C.*, *Mik.*
povsǫ̂dnji, *adj.* überall stattfindend oder befindlich, *C.*; povsodnji potop, die Sintflut, *C.*
povsǫ̂dnjost, *f.* die Allgegenwart (povsotnost, *Ravn.*, povsodnost, *C.*, *Valj.[Rad]*).
povsǫ̂ten, tna, *adj.* überall vorhanden, *Mur.*, *Jan.*; allgegenwärtig, *Cig.*; überall stattfindend: povsotni potop, *Vod.(Izb. sp.)*; — pogl. povsodnji.
povsǫ̂tnost, *f.* die Allgegenwart, *Mur.*, *Cig.*
povšę́čen, čna, *adj.* erwünscht, *Jan.*
povšę́či, *adv.* = po všeči, erwünscht, *Jan.(H.)*.
povtíkati, tîkam, čem, *vb. impf.* nach der Reihe hineinstecken, *C.*
povzbudíti, ím, *vb. pf.* (nacheinander) aufmuntern, anregen, *Jan.*
povzbûja, *f.* die Anspornung, die Aufmunterung, *Jan.*
povzbújati, am, *vb. impf. ad* povzbuditi, *Jan.*
povzdìg, vzdíga, *m.* die Erhebung, *Cig.*; p. sv. križa, die Kreuzeserhöhung, *Cig.*; — die Hebung (arsis) in der Metrik, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — die Erhebung, der Schwung (fig.), *Jan.(H.)*; — der Aufschwung (fig.), *C.*
povzdîga, *f.* die Erhebung, *Jan.*, *C.*; p. do viška, die Hochhebehalte, *Telov.*; p. na višjo stopnjo, die Promotion, *Cig.*; — die Erhebung des Geistes, die Erbauung, *Cig.*; — der Aufschwung (fig.), *Cig.*, *nk.*
povzdígati, dîgam, *vb. impf. ad* povzdigniti, *Cig.*, *Z.*
povzdigávanje, *n.* das Erheben: p. rok mojih, *kajk.-Valj.(Rad).*
povzdigávati, am, *vb. impf.* = povzdigovati.
povzdîgljaj, *m.* die Erhebung: dušni p., die Herzenserhebung, *C.*
povzdígniti, dîgnem, *vb. pf.* 1) ein wenig heben: p. sod, *Cig.*; prim. privzdigniti; — 2) emporheben, erheben; p. roke proti nebu; s povzdignjenimi rokami prositi; — p. oči, emporblicken, *Cig.*; — p. koga na kraljevi prestol; med plemenitnike p., adeln, *Cig.*; p. na višjo stopnjo, promovieren, *Cig.*; — p. se, sich heben, emporkommen; povzdignila se je za gospo, *LjZv.*
povzdîgnjenec, nca, *m.* der Emporkömmling, *Cig.*, *Jan.*
povzdigovânje, *n.* das Emporheben; p. rok; — die Wandlung (als Theil der Messe); pred povzdigovanjem, po povzdigovanju; — die Lobeserhebung, die Verherrlichung, *Cig.*, *Jan.*
povzdigováti, ûjem, *vb. impf. ad* povzdigniti; emporheben; roke k Bogu p.; — aufwandeln (bei der Messe); mašnik povzdiguje; — erbauen (fig.): p. duha, *Cig.*; p. se, sich erbauen, *Cig.*; — durch Lob erheben: p. koga kakor Boga, *Cig.*; — p. se, sich heben: kupčija se zopet povzdiguje; — sich erheben; p. se nad druge; — = z višjim glasom peti, überschlagen, *Zv.*
povzdigovâvec, vca, *m.* der Verherrlicher, *Cig.*
povzdîh, *m.* = vzdih, der Seufzer, *ZgD.*
povzdíhniti, dîhnem, *vb. pf.* aufseufzen, *Z.*
povzę̂ma, *f.* die Recapitulation, das Resumé, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — = povzemanje, die Nachnahme, *Z.*
povzę̂manje, *n.* 1) das Zusammenfassen, das Resumieren (prim. povzemati); — 2) poštno p., die Postnachnahme: stroški se mogo s povzemanjem dobiti (können nachgenommen werden), *DZ.*; poslatev na p., die Nachnahmesendung, *DZ.*
povzę̂mati, mam, mljem, *vb. impf. ad* povzeti; 1) zusammennehmen, resummieren, recapitulieren, *Cig.*, *Jan.*; — 2) entnehmen: p. kaj iz dekličjih besed, *Jurč.*; — abstrahieren, *Jan.*; — 3) nachnehmen (merc.), *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*
povzę̂mek, mka, *m.* 1) die Portion, die Dosis, *C.*; — 2) die Recapitulation, das Resumé, *Cig.*, *Jan.*; — 3) poštni p., die Postnachnahme, *C.*
povzę̂men, mna, *adj.* Nachnahme-, *DZ.*
povzę̂mka, *f.* die Portion, *Št.-Mur.*, *Mik.*; v pičlih povzemkah, *Raič(Let.)*.
povzę̂mnica, *f.* der Nachnahmeschein, *DZ.*
povzę̂tek, tka, *m.* 1) das Resumé, *Jan.*; kratek p., *Cig.(T.)*, *nk.*; — 2) der Nachnahmebetrag, *Cig.(T.)*, *DZ.*
povzę́ti, vzámem, *vb. pf.* 1) zusammennehmen, *Cig.*, *Jan.*; p. moč, die Kräfte zusammenraffen, *Npes.-Cig.*; zelišče sok iz zemlje povzame, *Jap (Prid)*; — zusammenfassen, resumieren, recapitulieren, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *Vest.*, *Svet.(Rok.)*; tako je bila stvar, katero smo povzeli od kraja, *Jurč.*; — 2) wegnehmen: zid veliko svetlobe povzame, *Svet.(Rok.)*; — herunterbringen (fig.), bolezen ga je povzela, *C.*; — entnehmen: p. kaj iz česa, *Cig.(T.)*, *nk.*; folgern, *Jan.*; — abstrahieren, *Jan.*; — besedo p., das Wort nehmen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — p. glas, intonieren, *Jan.*; — 3) nachnehmen (merc.), *Jan.*, *Cig.(T.)*.
povzę́tje, *n.* 1) die Zusammenfassung, *Mur.*; die Recapitulation, *Cig.*; — 2) p. glasu, die

Intonation, *Jan.*; — 3) die Nachnahme (merc.), *Cig.(T.)*; poštno p., *Jan.*, *C.*, *nk.*
povzȩ̂tnica, *f.* = povzemnica, *DZ.*
povzetnína, *f.* die Nachnahmegebür, *DZ.*
povznâšati, am, *vb. impf. ad* povznesti; erheben, *Jan.*
povznésti, nésem, *vb. pf.* erheben, *Jan.*; — p. se, emporkommen, *Jan.*
povznòs, nósa, *m.* der Schwung (stil.), *Cig.(T.)*.
povzoríti, ím, *vb. pf.* idealisieren, *Cig.(T.)*; osebe so nekako povzorjene, *Zv.*
povzpèn, pẹ́na, *m.*, *LjZv.*; pogl. povznos, vzlet.
povzpẹ́ti se, pnèm se, *vb. pf.* sich nach und nach emporschwingen, *'Bes.*
povzpẹ́titi, pẹ̑tim, *vb. pf.* = ponoviti, wiederholen, *C.*
povzročeváti, ûjem, *vb. impf. ad* povzročiti, *nk.*
povzročîtev, tve, *f.* die Veranlassung, *nk.*
povzročíti, ím, *vb. pf.* verursachen, *nk.*
povzvîšati, am, *vb. pf.* = povišati, *Jan.(H.)*.
povžíti, žî̑jem, *vb. pf.*, *Cig.*, *Jan.*, pogl. použiti.
pozâba, *f.* das Vergessen, die Vergessenheit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.-Valj.(Rad)*, *nk.*
pozabávljati, am, *vb. pf.* ein wenig stänken oder necken, einige Glossen machen, *Z.*
pozâbek, bka, *m.* der Vergessenheitsfehler, *Jan.*
pozâbeljši, *adv. (part. praet. ad* pozabiti) = pozabivši, pozabič, *C.*; (pozabuši, pozabljivši), *Dol.*
pozáben, bna, *adj.* = pozabljiv, *Mur.*, *Jan.*
pozâbič, *adv.* aus Vergessenheit, *Jan.*; p. sem tudi tvoj denar v žep vteknil, *jvzhŠt.*
pozábiti, im, *vb. pf.* vergessen; p. kaj, na kaj, koga, na koga; to sem že zdavnaj pozabil; p. nož na mizi; ta človek na vse pozabi; (na) Boga p., ne pozabi (na) mene; — p. česa, koga: moji sopmiki so tvojih besed pozabili, *Trub.*; drugih p., *Krelj*; — pozabivši kaj storiti, aus Vergessenheit etwas thun, *Cig.*, *Jan.*; — mož je že pozabil pisati (pisanje), der Mann hat schon das Schreiben verlernt, vergessen; — (ein Übel) verwinden, vergessen; vse bolečine p.; ni še pozabljeno; naj bo pozabljeno! (*praes.* pozabodem: ne pozabodo, *Levst.[Nauk]*; v svoji samoti pozabode lehko vse, *LjZv.*).
pozabíti, bî̑jem, *vb. pf.* nacheinander einschlagen; vse žreblje p., *Cig.*
pozabívati, am, *vb. impf.* = pozabljati, *Šol.*, *C.*, *Zora*, *Vrt.*
pozabívnost, *f.* = pozabljivost: pozabivnosti morje, *Levst.(Zb. sp.)*.
pozábljati, am, *vb. impf. ad* pozabiti, vergessen.
pozabljénje, *n.* das Vergessen, die Vergessenheit; pozabljenjè, *ogr.-Valj.(Rad)*.
pozábljenost, *f.* das Vergessensein, die Vergessenheit, *Jan.(H.)*.
pozabljeváti, ûjem, *vb. impf.* = pozabljati, *Jan.*, *Dalm.*, *Guts.(Res.)-Mik.*
pozabljìv, íva, *adj.* vergesslich; star človek je p.; — p. svojih dolžnosti, vergesslich in Bezug auf seine Pflichten, *Met.-Mik.*

pozabljîvec, vca, *m.* der Vergessliche.
pozabljîvka, *f.* die Vergessliche.
pozabljívost, *f.* die Vergesslichkeit.
pozabljîvši, *adv.* nam. pozabeljši, pozabivši, aus Vergessenheit, *Kr.-Met.*, *Kor.-Jan.(Slovn.)*.
pozabolȩ̂čki, *m. pl.* = pobolečki, *Mur.*
pọ̑zad, *m.* der Herd, *Jarn.*, *Jan.*, *Notr.-Z.*; pod pozad v kuhinji kaj postaviti, *Nov.-C.*; (puzad, *Guts.*; pozed, *Rez.-C.*).
pozâdje, *n.* = ozadje, der Hintergrund, *Z.*, *DZ.*, *SlN.-C.*
pozâdnji, *adj.* = zadnji, der hinten ist, *ogr.-C.*; — = poslednji, *C.*
pozajȩ̂mati, mam, mljem, *vb. impf. ad* pozajeti; 1) ausschöpfen, erschöpfen, *Cig.*, *Jan.*; — 2) entnehmen, schöpfen, *Cig.*
pozajẹ́ti, zajámem, zájmem, *vb. pf.* 1) ausschöpfen; vso vodo p. iz posode; — 2) entnehmen, schöpfen (fig.), *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — 3) einnehmen: p. mesto, deželo, *C.*
pozâjtrkovati, ujem, *vb. pf.* abfrühstücken, *Cig.*; (pozajutrkovati, *nk.*).
pozakléniti, klẹ́nem, *vb. pf.* nacheinander versperren, verschließen; vse omare, vsa vrata p.
pozakonîtev, tve, *f.* die Ehelicherklärung, die Legitimation (unehlicher Kinder), *Cig.*, *Jan.*
pozakọ́niti, ọ̑nim, *vb. pf.* 1) gesetzlich machen, legitimieren, *Cig.*, *Krelj-M.*; p. otroka, ein Kind legitimieren, *Cig.*, *Jan.*; pozakonjen, legitimiert, *DZ.*; — 2) ehelich trauen, *SlN.*, *Bes.*; — verehelichen, *Zora*, *Let.*; — heiraten *Ist.-C.*; — p. se, sich verehelichen, *Z.*, *nk.*
pozakotíti, ím, *vb. pf.* p. prostor, einen Raum (in allen Winkeln) voll füllen, *Zv.*
pozâł, zála, *adj.* ziemlich schön: pozalo, recht schön, *C.*; pozalo govoriti, fein, gebildet sprechen, *Z.*
pozalíti, líjem, *vb. pf.* nacheinander zugießen, *M.*; s svincem p. luknje, *Z.*
pozapečátiti, âtim, *vb. pf.* nacheinander versiegeln.
pozaplatíti, ím, *vb. pf.* nacheinander belappen, verflicken, *Cig.*, *Z.*
pozapráviti, prâvim, *vb. pf.* allmählich verthun, vergeuden.
pozaprẹ́ti, prèm, *vb. pf.* nacheinander einsperren; zdaj so tatove že precej pozaprli; nacheinander zusperren; prodajalnice so že pozaprli.
pozasadíti, ím, *vb. pf.* allmählich bepflanzen, *Jan.*
pozaslóniti, slọ̑nim, *vb. pf.* nacheinander durch angelehnte Schirme oder Deckel verdecken, *Z.*; peči p., die Ofenthüren verdecken, *Z.*
pozaspáti, ím, *vb. pf.* nacheinander einschlafen; vse je že bilo po hiši pozaspalo, *jvzhŠt.*
pozastáviti, stâvim, *vb. pf.* nacheinander versetzen oder verpfänden.
pozaužíti, žî̑jem, *vb. pf.* nacheinander verzehren.
pozâva, *f.* = poziv, die Vorladung (vor Gericht), *C.*
pozaváč, *m.* der Zusammenrufer, *M.*

pozávanje, *n.* = pozivanje, *M.*, *kajk.-Valj.* *(Rad).*
pozávati, vam, vljem, *vb. impf. ad* pozvati; = pozivati: einladen, herbeirufen, *C.*, *Danj.-Mik.*, *vzhŠt.*, *BlKr.*; p. na gostijo, *Pjk.(Črt.).*
pozavčîn, *m.* der Hochzeitslader, *C.*, *SlN.*, *vzh-Št.-Pjk.*
pozd, *adj.* spät: pozdega srca, langsamen Sinnes, *C.*; — pozdo, spät, *Meg.-Mik.*, *C.*, *Rez.-Baud.*; pozdeje, später, nachher, *Jarn.(Sadj.).*
pozdàj, *adv.* = po zdaj, künftighin, *C.*, *Str.*
pozde, *adv.* später, nachher, *C.*; — („pozdje", spät, *Mur.*).
pozdêj, *adv.* später, hernach, *Mur.*, *Mik.*
pózden, zdna, *adj.* = pozen, *Mur.*, *Jan.*, *M.*, *C.*
pozdêr, rja, *m.* = pazder, *C.*
pozdêrje, *n. coll.* = pazderje, *ogr.-Valj.* *(Rad).*
pozdéti se, zdí se, *vb. pf.* scheinen, *Cig.*; gut dünken: kakor se njemu pozdi, nach seinem Ermessen, *DZ.*
pozdêva, *f.* die Muthmaßung, *Jan.*
pozdévati se, a se, *vb. impf. ad* pozdeti se; pozdeva se mi, es däucht mir, es will mir scheinen, *Cig.*, *Jan.*
pozdêvek, vka, *m.* die Muthmaßung, *Z.*; die Meinung, *C.*; — das Vorurtheil, *C.*; — der Dünkel, *C.*
pózdi, *adv.* spät, *Guts.*, *Mur.*, *C.*, pozdî, *Rož.-Kres*, *Npes.-Schein.*
pozdîrje, *n.* = pazderje, *Cig.*
pozdràv, zdráva, *m.* die Begrüßung; der Gruß; p. vrniti, den Gruß erwidern.
pozdrâva, *f.* = pozdrav, *ogr.-C.*
pozdrâvek, vka, *m.* der Gruß, *Jan.*
pozdráven, vna, *adj.* Begrüßungs-, Gruß-, *Cig.*
pozdravílo, *n.* der Gruß, *Jan.*, *C.*
pozdráviti, zdrâvim, *vb. pf.* 1) allmählich gesund machen; p. se, allmählich gesund werden; nič se ne morem p.; — 2) einen Gruß entbieten, grüßen, begrüßen; pozdravi mi brata! rekel te je lepo pozdraviti, er läßt dich schön grüßen; pozdravi ga v mojem imenu! grüße ihn meinerseits, *Cig.*; pozdravljen (-na, -ni)! sei (seid) gegrüßt! — p. se, einander grüßen; srečala sta se, pa se nista pozdravila.
pozdrâvje, *n.*, *Ravn.-Valj.(Rad)*, pogl. pozdrav.
pozdravljáč, *m.* der Grüßer, *Cig.*
pozdrávljanje, *n.* das Grüßen.
pozdrávljati, am, *vb. impf. ad* pozdraviti, 1) allmählich gesund machen; — 2) grüßen; mati te pozdravlja, die Mutter läßt dich grüßen.
pozdravljâvec, vca, *m.* der Grüßer, *Mur.*, *Cig.*
pozdravljâvka, *f.* die Grüßerin, *Cig.*
pozdravljénje, *n.* der Gruß; p. poslati, prinesti komu od koga; pozdravljenjè, *Schönl.-Valj.(Rad).*
pozdrâvnica, *f.* das Begrüßungsgedicht, *Cig.*
pozdŕgniti se, dŕgne se, *vb. pf.* pozdrgne se mi, ich empfinde einen Brechreiz, *Staro Sedlo-Erj.(Torb.).*
pozdrgováti se, ûje se, *vb. impf. ad* pozdrgniti se; pozdrguje se mi, ich empfinde Brechreiz, *Staro Sedlo-Erj.(Torb.).*

pozdrûzgati, am, *vb. pf.* nach und nach zerquetschen, *Z.*
pozèb, zę́ba, *m.* der Frostschaden, *C.*, *Mariborska ok.-Kres*; za jutri se je pozeba bati, *BlKr.*
pozêb, *f.* = pozeb, *m.*, *Svet.(Rok.)*; pǫ́zeb, *Valj.(Rad).*
pozêba, *f.* das Abfrieren, der Frostschaden.
pozę́bati, am, *vb. impf. ad* pozebsti; durch Frost zugrunde gehen, abfrieren, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; lan rad pozeba, *Rut.(Zg. Tolm.).*
pozêbica, *f.* das Abfrieren, *Z.*; kadar je drevje in trtje cinasto, pravijo, da je pozebica, *Št. Jernej (Dol.).*
pozeblína, *f.* kar je pozeblo: n. pr. pozebla ozimina, *Gor.*
pozebováti, ûjem, *vb. impf. ad* pozebsti, = pozebati.
pozę́bsti, zę́bem, *vb. pf.* durch Frost Schaden leiden oder zugrunde gehen; trta je pozebla, orehi so pozebli; kopriva ne pozebe = Unkraut verdirbt nicht; pozebel, abgefroren; pozebla ozimina.
pozelenéti, ím, *vb. pf.* allmählich grün werden, *C.*, *Z.*, *Zora.*
pozeleníti, ím, *vb. pf.* allmählich grün machen, begrünen, *Cig.*; — p. se = pozeleneti, *Cig.*
pozêmeljčan, *m.* der Erdbewohner, *Ravn.*
pozémeljn, ljna, *adj.* = pozemeljski, *Cig.*
pozêmeljski, *adj.* auf der Erde vorkommend, Erd-, Erden-, irdisch; p. mah, pozemeljske rastline, pozemeljsko veselje.
pozêmeljščina, *f.* das Irdische, *V.-Cig.*
pozémen, mna, *adj.* = pozemeljski; tellurisch: pozę̂mnǫ železo, *Erj.(Min.)*; — pozemno gorovje, Landgebirge, *Cig.(T.).*
pozêmica, *f.* = podzemljica, krompir, *Tuš.* *(R.).*
pozêmlje, *n.* die Erdoberfläche, *Jan.(H.).*
pozemljíka, *f.* junge, aufgeschossene Fichte oder Tanne, *V.-Cig.*
pozemljína, *f.* die obere Erde, *Z.*; — das Niveau (prim. pozemljinski).
pozemljînski, *adj.* p. zemljekaz, die Niveaukarte, *Levst.(Cest.).*
pozemljúh, *m.* 1) der Grundstrauch, *Cig.*; — 2) ein irdisch gesinnter Mensch, *C.*
pozemljúša, *f.* eine kriechende Pflanze, *Cig.*
pozémski, *adj.* = pozemeljski, *Jan.*
pózen, zna, *adj.* spät; pozne ure; pozno je že; pozna jesen, der Spätherbst; — spätreifend: pozno sadje; — pozni ste, ihr seid spät gekommen, *jvzhŠt.*; — pozneje, später; — iz: pozden.
pozezováti, ûjem, *vb. impf.* wiederholt aufhüpfen, *Svet.(Rok.)*; = poskakujoč hoditi, *Dol.*
pozíbati, bam, bljem, *vb. pf.* ein wenig wiegen oder schaukeln, *M.*, *Z.*
pozícija, *f.* položaj, postavljenje, die Position, *nk.*
pozid, *m.* = pozad, *C.*
pozídati, am, *vb. pf.* 1) nach und nach erbauen, *Vrt.*; pozidali so svoje hiše, *LjZv.*; — 2) bebauen, mit Gebäuden ausfüllen: p. selišče, *Cig.*; — 3) durch Mauern, Bauen

verbrauchen: p. vse apno, kamenje, *Cig.*; p. veliko denarja, *Let.*
pozîdnica, *f.* die Mauerbank, *Cig.*
pozidováti, ûjem, *vb. impf. ad* pozidati; bebauen, *Cig.*
pozijáti, âm, *vb. pf.* 1) gierig das Maul öffnen, um etwas zu packen, *C.*; — 2) ein wenig gaffen: p. v koga, jemanden ein wenig angaffen, *Cig.*
pozijávati, am, *vb. impf.* wiederholt das Maul, den Schnabel öffnen, *Vrt.*; — müßig gaffen, *ogr.-C.*
pozîmek, mka, *m.* der Nachwinter, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
pozímen, mna, *adj.* = pozimski, *Jan.(H.)*.
pozîmje, *n.* die Winterszeit, *Z.*, *M.*, *Bes.*
pozímski, *adj.* wintermäßig, Winter-; pozimsko opravilo, die Winterbeschäftigung, *Cig.*
pozîr, *m.* = ozir, die Beachtung, die Aufmerksamkeit, *C.*, *Pohl.-Valj.(Rad)*.
pozîrati se, am se, *vb. impf.* = ozirati se, achthaben: p. se na kaj, *C.*, *Pohl.(Km.)*.
pozitîv, *m.* die erste Vergleichungsstufe, der Positiv (gramm.).
pozitîven, vna, *adj.* določen, gotov, positiv, *Cig.(T.)*, *Cel.(Ar.)*, *nk.*
pozitivîzem, zma, *m.* nauk, kateri le temu daje veljavo, kar je pozitivno, der Positivismus, *Lampe(V.)*.
pozìv, zíva, *m.* der Aufruf, *Jan.*, *nk.*; poziv na vojsko, das Kriegsaufgebot, der Heerbann, *Jan.*, *Cig.(T.)*; die Aufforderung, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; die Berufung, *Jan.*, *nk.*; die Vorladung, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *nk.*; — die Einladung (zu einer Hochzeit u. dgl.), *Cig.*, *Jan.*
pozívanje, *n.* das Auffordern, das Einladen, *nk.*
pozívati, vam, vljem, *vb. impf. ad* pozvati; auffordern, einladen, *Jan.*, *nk.*; Bog grešnike na pokoro poziva, *kajk.-Valj.(Rad)*; — p. se na kaj, sich auf etwas berufen, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
pozíven, vna, *adj.* Aufforderungs-, Vorladungs-, Einladungs-, *nk.*
pozîvnica, *f.* der Vorladungsschein, *C.*, *DZ.*, *nk.*; — die Einberufungskarte, *Jan.(H.)*.
pozlačénje, *n.* die Vergoldung.
pozlačeválọ, *n.* der Quickstift, *Cig.*
pozlačeváti, ûjem, *vb. impf. ad* pozlatiti; vergolden.
pozlačevâvec, vca, *m.* der Vergolder, *Cig.*, *Jan.*
pozlačevâvka, *f.* die Vergolderin, *Cig.*
pozlačílọ, *n.* nam. pozlatilo, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
pozlâta, *f.* die Vergoldung, *Mur.*, *Cig.(T.)*, *Erj.(Min.)*; v pozlato priravnan, zum Vergolden hergerichtet, *DZ.*
pozlatár, rja, *m.* der Vergolder, *LjZv.*, *nk.*
pozlatárski, *adj.* Vergolder-, *nk.*
pozlâtba, *f.* = pozlata, *Cig.*
pozlatílọ, *n.* die Vergoldung, *Cig.*, *Jan.*; v p. pripravljen, *DZ.*
pozlatíti, ím, *vb. pf.* vergolden; jabolka z zlato peno p.; pozlačen, vergoldet.
pozlatník, *m.* der Vergolder, *Mur.*, *Cig.*
pozlóben, bna, *adj.* = zloben, *C.*

pozmétati, mệčem, *vb. pf.* nacheinander herabwerfen.
poznáčiti, znâčim, *vb. pf.* bezeichnen, *Jan.(H.)*.
poznâłec, łca, *m.* = poznavec, *nk.*
poznameníti, ím, *vb. pf.* bezeichnen, kenntlich machen, *Mur.*, *Nov.-C.*
poznamenítiti se, îtim se, *vb. pf.* wichtig o. bedeutend werden, *nk.*
poznamenjevânje, *n.* das Bezeichnen, die Bezeichnung, (-menov-) *Mur.*, *Trst.(Let.)*, *Nov.*, *Zora.*
poznamenjeváti, ûjem, *vb. impf. ad* poznameniti; bezeichnen, kenntlich machen, (-menov-) *Mur.*, *Trst.(Let.)*.
poznânec, nca, *m.* = znanec, *Jan.(H.)*.
poznânje, *n.* das Kennen, die Kenntnis; poznanja vreden mož, *Jurč.*; p. blaga, die Warenkenntnis, *Cig.*; p. samega sebe, die Selbstkenntnis, *Cig.(T.)*.
poznânstvọ, *n.* die Bekanntschaft, *Navr.(Let.)*.
poznâtelj, *m.* = poznavatelj, der Kenner, *Trst. (Let.)*.
poznáten, tna, *adj.* kennbar, kenntlich, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*
poznáti, znâm, *vb. impf.* kennen; po imenu, dobro, malo p. koga; p. se, sich gegenseitig kennen, bekannt sein; že dolgo se poznava; ne p. greha, die Sünde nicht kennen; — Kenner sein: p. rastline, ptiče; — anmerken; na očeh p., an den Augen abmerken; po sledu poznam, da je bil mlad zajec; — p. se, kenntlich sein; pozna se mu na obrazu, na očeh, man merkt es ihm am Gesichte, an den Augen an; ne pozna se mu, da je 60 let star; toliko smo vina vzeli iz soda, pa se še nič ne pozna.
poznátnost, *f.* die Kennbarkeit, *Jan.*
poznâva, *f.* die Kenntnis, *Cig.*
poznavâtelj, *m.* der Kenner, *C.*, *nk.*; poznavatelji in soditelji ženske lepote, *Str.*
poznavâteljica, *f.* die Kennerin, *nk.*
poznavâteljski, *adj.* Kenner-, *C.*, *nk.*
poznávati, am, *vb. impf.* 1) nach und nach zu erkennen anfangen, *Mur.*; — 2) kennen, *M.*, *kajk.-Valj.(Rad)*, *nk.*
poznavâvec, vca, *m.* der Kenner, *Jan.*
poznavâvka, *f.* die Kennerin, *Jan.*
poznâvec, vca, *m.* der Kenner, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
poznâvka, *f.* die Kennerin, *Mur.*, *Cig.*
póznec, zneca, *m.* der Spätlein, *Valj.(Rad)*.
pozníca, *f.* die Spätfrucht, *Valj.(Rad)*; — der weibliche Herbstling, der Spätling, *Cig.*, *Jan.*
poznìč, íča, *m.* = poznik, *Cig.*, *Jan.*
poznîček, čka, *m. dem.* poznič, *Lašče-Levst. (Rok.)*.
pozník, *m.* ein in später Jahreszeit geborenes Thier, der Spätling, *Cig.*; (pọ̑znik), *Lašče-Levst.*; — (krompir) p., späte Kartoffel, *LjZv.*
poznína, *f.* die Spätfrucht, *Cig.*; bes. das Spätgetreide, *C.*
pozníti, ím, *vb. impf.* 1) verzögern (phys.), *Cig.(T.)*; — 2) pozni se, es wird spät, *Cig.*
poznják, *m.* der Spätflachs, *Cig.*

poznoléten, tna, *adj.* Spätsommer-: poznolêtna noč, *Str.*
poznôst, *f.* die Späte, *Cig.*, *Jan.*
poznóta, *f.* = poznost, *Jan.*
pozóbati, zóbljem, *vb. pf.* aufpicken, (Beeren) aufessen; kokoši so zrnje pozobale; dva grozda, peščico črešenj sem pozobal; — konj je ves oves pozobal.
pozòj, zója, *m.* der Drache, *Habd.-Mik.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; das Ungeheuer, *BlKr.*; pózoj, zója, *Valj.(Rad).*
pozójev, *adj.* Drachen-, *Cig.*
pozojíca, *f.* das Drachenweibchen, *kajk.-Valj. (Rad).*
1. **pozòr**, zóra, *m.* die Obacht, die Acht, *Jan.*, *Šol.*; pozor! Achtung! *nk.*, *Jan. nk.*; tudi: pózor, zóra; — hs.
2. **pozòr**, zóra, *m.* die Nachreife, *Cig.*
pozôrek, rka, *m.* pozorki, spät reifendes, nachreifendes Obst, *Mik.*, *Notr.*
1. **pozóren**, rna, *adj.* aufmerksam, *Jan.*, *nk.*
2. **pozóren**, rna, *adj.* sonnseitig, = prisojen; pozôrna stran hriba, *Vrsno (Tolm.)-Erj. (Torb.).*
pozoréti, ím, *vb. pf.* 1) allmählich reif werden: pozorel si kakor jaz, *Jurč.*; — 2) noch ein wenig reifen, nachreifen, *Cig.*
pozorévati, am, *vb. impf. ad* pozoreti; nachreifen, *Cig.*
pozoríšče, *n.* der Schauplatz, *Cig.(T.)*; vojno p., der Kriegsschauplatz, *Cig.(T.)*; — hs.
pozoríti, ím, *vb. pf.* noch ein wenig reifen lassen, *Cig.*; — p. se, noch ein wenig reifen, *Cig.*, *M.*
pozórnost, *f.* die Aufmerksamkeit, *Jan.*, *nk.*
pozorovâlnica, *f.* das Observatorium, *Jan.*
pozorováti, ûjem, *vb. impf.* beobachten, betrachten, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*; — češ.
pozòv, zóva, *m.* = poziv, die Aufforderung, *Cig.*, *Jan.*, *Levst.(Močv.)*, *Navr.(Let.)*, *DZ.*
pozovčìn, *m.* = pozavčin, *C.*, *M.*
pozóven, vna, *adj.* Aufforderungs-: pozôvna tožba, eine Aufforderungsklage, *DZ.*; — Einberufungs-, *DZkr.*
pozóvič, *m.* der Hochzeitbitter, *Habd.-Mik.*, *vzhŠt.*
pozovìčka, *f.* die Hochzeitbitterin, *Habd.-Mik.*
pozovníca, *f.* = pozivnica, *DZ.*; der Einberufungszettel, *Levst.(Nauk).*
pozráčen, čna, *adj.* in der Luft befindlich, Luft-, *Cig.*, *C.*, *nk.*; pozračna ladja, das Luftschiff, *Cig.*
pozrâčnica, *f.* voda p., das Luftwasser, *Cig.*
pozračnína, *f.* das Meteor, *Cig.(T.)*, *Jes.*; svetlobna p., das Lichtmeteor, *Jes.*
pozrcálina, *f.* der Spiegelbeleg, *h. t.-Cig.(T.).*
pózre, eta, *n.* (zaničlj.) ein junges Mädchen (von etwa 10—12 Jahren), *C.*, *vzhŠt.*, *Polj.*; — prim. posre.
pozréti, zrèm, *vb. pf.* = pogledati: pozri name, *Vod.(Pes.).*
pozváłen, łna, *adj.* pozvâłna pravda, die Aufforderungsklage, *DZ.*
pozvánec, nca, *m.* der Einberufene, *Jan.(H.)*; — der Geladene, der Gast, *Jan.*

pozvânjati, am, *vb. impf. ad* pozvoniti; in kurzen Absätzen läuten, von Zeit zu Zeit läuten, durch Läuten Zeichen geben; med mašo pozvanja; - (hudemu vremenu) p., *jvzhŠt.*
pozvânjčkati, am, *vb. impf. dem.* pozvanjati; drozeg tudi pozvanjčka kakor slavec, *SlN.*
pozvânje, *n.* die Berufung, *Mur.*
pozvánka, *f.* die Berufene, *Jan.(H.)*; — die Geladene, *Jan.(H.).*
pozváti, zóvem, *vb. pf.* 1) rufen, herbeirufen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; p. piščeta, *jvzhŠt.*; berufen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; od odpravil p., abberufen, *Cig.*; — laden, einladen, *Cig.*, *Jan.*; p. na kaj, k čemu, *Cig.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; — vorladen, citieren, *Cig.*, *Jan.*; pred sebe p. koga, *Jan.*; okrivljenca p. na sodbo, zatožence p. h kazenski razpravi, *Levst.(Nauk)*; — auffordern, *Cig.*, *Jan.*; p. koga na boj, *nk.*; žandarma jih pozoveta, naj se podajo, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 2) (po hs.) p. se, sich berufen, *Cig.(T.)*
pozvâvec, vca, *m.* der Aufforderer, (pozvalec) *Navr.(Let.).*
pozvêda, *f.* die Erforschung, die Erhebung, *DZ.*
pozvédati, am, *vb. impf.* = pozvedavati, *Jan.*
pozvedávanje, *n.* die Erkundigung(en), das Nachforschen, die gepflogenen Erhebungen.
pozvedávati, am, *vb. impf.* = pozvedovati.
pozvêdba, *f.* die Erforschung, die Erhebung, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; vladne (uradne) pozvedbe, die amtlichen Erhebungen, *nk.*
pozvêden, dna, *adj.* Befund-: pozvedno poročilo, *Cig.*
pozvédeti, zvém, *vb. pf.* durch Ausforschen in Erfahrung bringen, erheben; p., po čem se vino prodaja.
pozvedováłen, łna, *adj.* Nachforschungs-, *Jan. (H.).*
pozvedovânje, *n.* das Nachfragen, die Umfrage, die Erhebung(en).
pozvedováti, ûjem, *vb. impf. ad* pozvedeti; zu erfahren suchen, Erkundigungen einziehen, Erhebungen pflegen.
pozvedovâvec, vca, *m.* der Nachforscher, der Kundschafter.
pozvedovâvka, *f.* die Nachforscherin, die Kundschafterin.
pozvenéti, ím, *vb. pf.* einen Klang von sich geben, *Z.*
pozvestíti se, ím se, *vb. pf.* sich befleißigen, *Jarn.*
pozvončkáti, âm, *vb. pf.* ein wenig klingeln, schellen, mit einem Glöckchen ein Zeichen geben, *Cig.*
pozvončljáti, âm, *vb. pf.* = pozvončkati, *Cig.*, *Jan.*
pozvoníti, ím, *vb. pf.* ein wenig läuten, anläuten, mit der Glocke ein Zeichen geben; k maši p.; klingeln; pozvonil sem, pa nihče ni prišel odpirat.
poža, *f.*, *C.*, pogl. puža.
1. **požágati**, am, *vb. impf.* = požigati, *Rož.-Kres.*
2. **požâgati**, am, *vb. pf.* nacheinander versägen, aufsägen, *Cig.*

požâlba, *f.* die Bemitleidung, *C.*
požáliti, im, *vb. pf.* bedauern, bereuen, *Mur.*; svoje grehe p., *ogr.-C.*
požaljénje, *n.* die Bemitleidung, *Mur.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; — die Bereuung, *Mur.*, *C.*
požaljevânje, *n.* das Bereuen: p. grehov, Reue und Leid, *ogr.-C.*
požaljeváti, ljûjem, *vb. impf. ad* požaliti, bedauern, bereuen, *Z.*
požalovânje, *n.* das Bereuen, *ogr.-C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*.
požalováti, ûjem, *vb. impf.* = obžalovati, *Mur.*, *ogr.-C.*
požâr, *m.* 1) der Brand, die Feuersbrunst; velik p.; gozdni p., der Waldbrand, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Ort, wo Reisig u. dgl. verbrannt worden und etwas angebaut worden ist, *Z.*, *Kor.-SlN.*
požâren, rna, *adj.* auf den Brand sich beziehend, Brand-: požarna straža, die Brandwache, *Jan.*; požarna bramba, die Feuerwehr, *nk.*
požaríšče, *n.* = pogorišče, die Brandstätte, *Jan.*
požârnica, *f.* das Mastkraut (sagina), *Medv.(Rok.)*.
požârnik, *m.* der Feuerlöscher, *Cig.*, *C.*
požarnína, *f.* die den Abbrändlern gegebene Aushilfe, *Cig.*
požârovec, vca, *m.* = vresje, das Heidekraut (erica vulgaris), *Štrek.*
požebráti, âm, *vb. pf.* ein Gebet (z. B. nach Bettlerart) sprechen, *C.*, *Z.*
póžeg, žéga, *m.* 1) der Ort, den man mit Feuer ausgereutet hat, *C.*; — 2) der Brand (am Korn), *C.*
požę́gnati, am, *vb. pf.* segnen; — pogl. blagosloviti.
požȩ̑htanec, nca, *m.* die Laugenasche, *Cig.*
požȩ̑htati, am, *vb. pf.* in der Lauge einweichen, einlaugen, sechteln: perilo p.
požêłek, lka, *m.* die Begierde, das Begehren, *Mur.*, *Cig.*; (poželek?).
poželȩ̑nje, *n.* die (empfundene) Begierde, das Verlangen; imeti p. po kupici vina; polteno p., die sinnliche Begierde, *Cig.(T.)*; — — nav. poželjénje.
poželę́ti, ím, *vb. pf.* p. česa, ein Verlangen nach etwas empfinden; poželel je vina; poželel je še enkrat videti očeta; — p. komu kaj, jemandem etwas anwünschen, *Cig.*
poželę́vati, am, *vb. impf. ad* poželeti; wünschen, verlangen, begehren, *Cig.(T.)*, *Zora.*
požéljen, ljna, *adj.* 1) = poželjiv, *Cig.*; — 2) den Wünschen entsprechend, *Cig.(T.)*.
poželjìv, íva, *adj.* begehrlich, lüstern; poželjivo gledati.
poželjívost, *f.* die Begehrlichkeit, die Lüsternheit.
požêljnik, *m.* ein lüsterner Mann, *C.*
požéljnost, *f.* = poželjivost, *Cig.*
poželováti, ûjem, *vb. impf.* = poželevati, *Mur.*
pǫ́žena, *f.* kozje ime, *Erj.(Torb.)*.
požéniti, žénim, *vb. pf.* (Männer nacheinander) verheiraten; vse svoje sinove je poženil; — p. se, (nacheinander) heiraten (von Männern); moji vrstniki so se že vsi poženili.

poženitovânje, *n.* die Nachhochzeit, *Cig.*
požę́nščiti, im, *vb. pf.* verweiblichen, *Cig.*
požȩ̑rati, am, *vb. impf.* = požirati, *Mur.*
požerę́ti, ím, *vb. pf.* bitter (ranzig) schmecken, *Gor.*
požerúh, *m.* 1) der Nimmersatt, der Vielfraß; — 2) = požirak, *C.*
požerúhinja, *f.* ein gefräßiges Weib, *C.*
požerûn, *m.* der Menschenhai (squalus carcharias), *Cig.*, *Jan.*, *Erj.(Ž.)*.
požerúšen, šna, *adj.* = požrešen, *C.*
požerúški, *adj.* Vielfraß-, unersättlich.
požę́ti, žánjem, *vb. pf.* mit der Sichel allmählich abschneiden, absicheln, aberntеn; vso pšenico smo požele.
požȩ̑tnik, *m.* = požetnjak, *Jan.*
požetnják, *m.* das Brot, das für das Schnitterfest gebacken wird, das Erntebrot, *Jan.*
požgánica, *f.* = prežgana juha, die Einbrennsuppe, *Jan.(H.)*.
požganína, *f.* eine durch Brand entstandene Waldblöße, *Notr.*
požgânje, *n.* die Verbrennung.
požgánka, *f.* = požganica, *Jan.*
požgár, rja, *m.* kraj, kjer se je hosta požigala: na požgarju rada ajda raste, *Gor.*
požgáti, žgèm, *vb. pf.* nacheinander verbrennen; posekano grmovje p.; obleko umrlih bolnikov p.; — verfeuern, verbrennen: veliko drv p.; — = pokaditi, verrauchen: veliko tobaka p., *jvzhŠt.*; — niederbrennen, einäschern; mesto, vasi p.; — absengen, versengen (v. Reif): ajdo je slana požgala, *Glas.*
požgečkáti, âm, *vb. pf.* = poščegetati, *Z.*, *Dol.*, *jvzhŠt.*
požìg, žíga, *m.* die Verbrennung, die Einäscherung, *Cig.*, *Jan.*; — = zažig, die Brandlegung, *Cig.*, *Jan.*
požigalíšče, *n.* die Verbrennungsstätte, *Jan.*
požíganje, *n.* das Niederbrennen, das Sengen.
požígati, am, *vb. impf. ad* požgati; verbrennen, niederbrennen, sengen; na njivi dračje, hosto požigajo, da je rodovitnejša; sovražniki požigajo po deželi.
požigâvec, vca, *m.* der Mordbrenner, *Cig.*, *Jan.*; — der Brandleger, *Cig.*, *Jan.*
požigâvka, *f.* die Mordbrennerin, *Mur.*; — die Brandlegerin, *Jan.*
požigâvščina, *f.* die Brandschatzung, *Cig.*, *Jan.*
požílka, *f.* = bazilika, das Basilienkraut (ocymum basilicum), *C.*
požínjanje, *n.* das Schneiden des Getreides.
požínjati, am, *vb. impf. ad* požeti; das Getreide schneiden, *Cig.*
požînjka, *f.* das Schnittermahl nach der Getreideernte, *Cig.*, *Gor.-Mik.*, *C.*
požîr, *m.* der Schluck, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
požirák, *m.* 1) der Anfang der Speiseröhre, der Schlund, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; kost mu je v požiraku obtičala, *jvzhŠt.*; — 2) der Wasserschlund, *vzhŠt.*
požirâłnik, *m.* 1) die Speiseröhre, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *Erj.(Som.)*; — 2) ein Ort, wo das Wasser in die Erde fließt, der Wasserschlund, *Cig.*, *Savinska dol.*

požirâlniški, *adj.* požiralniška jama, eine Schlauchhöhle, *Jes.*
požirálǫ, *n.* die Speiseröhre, *Mur.*, *Cig.*
požîranje, *n.* das Schlucken, das Verschlucken.
požiráš, *m.* = požeruh, *Habd.-Mik.*
požîrati, am, *vb. impf. ad* požreti; schlucken, verschlucken, verschlingen; težko požiram, ker me golt boli; komarje precejate, kamelo pa požirate, *Valj.(Rad)*; oblo p., gierig fressen, *Cig.*; — jama vodo požira, *Z.*; — verzehren: ogenj požira les, *Cig.*; zidanje veliko denarjev požira, *jvzhŠt.*; — einstecken: grenke molče p., bittere Worte ruhig einstecken; debele p. = einen guten Magen haben (fig.), *Cig.*
požirávati, am, *vb. impf.* = požirati, *ogr.-Valj.(Rad)*.
požirâvec, vca, *m.* = požeruh: človek p. in vinopivec, *ogr.-Valj.(Rad)*.
požirâvka, *f.* 1) die Verschlingerin: prevzetnost, požiravka vseh čednosti, *Cv.*; — 2) die Gassenrinne, *Cig.*; — der Wasserschlund, *Jan.*
požîrček, čka, *m. dem.* požirek; das Schlückchen.
požîrek, rka, *m.* der Schluck; en p. vode.
požirkováti, ûjem, *vb. impf.* schluckweise trinken, *C.*
požîtek, tka, *m.* = užitek, der Genuss, *C.*
požíti, žîjem, *vb. pf.* = použiti, aufzehren, *Mur.*
poživahníti, ním, *vb. pf.* lebhaft machen: barva se poživahni, das Colorit wird gehoben, *Šol.*
požîvek, vka, *m.* das Labsal, die Erquickung, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; najslajši p., *Glas.*
poživíłen, łna, *adj.* erquickend, *Jan.(H.)*.
poživílǫ, *n.* das Labsal, *Cig.*
poživínčiti, înčim, *vb. pf.* = poživiniti, *Mur.*
poživíniti, înim, *vb. pf.* zum Vieh machen, entmenschen; — p. se, zum Vieh werden, verthieren, verwildern; poživinjen, verthiert.
poživínjenje, *n.* die Verthierung, die Verwilderung, *Cig.*
poživînjenost, *f.* der Zustand der Verthierung, moralische Versunkenheit, *Cig.*, *Nov.*, *SlN.*
poživíti, vím, *vb. pf.* beleben, erquicken, laben; p. koga z jedjo, *Cig.*; ta kapljica poživi človeka! *jvzhŠt.*; dež poživi suho prst, *Ravn.-Valj. (Rad)*; — p. se s čim, sich mit einer Sache erquicken; p. se s sadjem, *Ravn.-Valj. (Rad)*; — p. se, frisch werden, *Cig.*
poživîtva, *f.* die Belebung, *C.*
poživljáłen, łna, *adj.* erquickend, *Jan.*
požívljanje, *n.* das Beleben, das Erquicken.
požívljati, am, *vb. impf. ad* poživiti; beleben, erquicken, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
poživljâva, *f.* die Belebung, die Labung, *Jan.*
poživljâvec, vca, *m.* der Erquicker, *Cig.*
poživljìv, íva, *adj.* belebend, erquickend, *Mur.*, *C.*, *M.*
poživóten, tna, *adj.* was am Körper ist, *Mur.*; poživotni oćut (phil.), die Körperempfindung, *Cig.(T.)*.
poživotíti se, ím se, *vb. pf.* gut bei Leibe werden, *Cig.*

požlabudráti, âm, *vb. pf.* 1) nacheinander ableiern: svoje coprniške litanije p., *Bes.*; — 2) ein wenig plauschen oder schwatzen, *Z.*, *C.*
požlâhtati se, am se, *vb. pf.* = požlahtiti se, *Cig.*
požláhtiti se, im se, *vb. pf.* in Verwandtschaft treten, *Cig.*
požláhtniti, im, *vb. pf.* veredeln; požlahtnjeno sadje; — adeln, *Jan.*
požlahtnjeváti, ûjem, *vb. impf. ad* požlahtniti; veredeln.
požlahtnjevâvec, vca, *m.* der Veredler, *Cig.*
požlapotáti, otâm, ǫ́čem, *vb. pf.* = žlapotaje pojesti, požlempati, *C.*
požlę̑dica, *f.* das Glatteis, *Levst.(Nauk)*.
požledíti se, ím se, *vb. pf.* sich mit Eis überziehen, *Z.*; požlejena pot, *Z.*; drevje se je požledilo, *Rez.-C.*
požlempáti, âm, *vb. pf.* 1) schlampend auffessen, auffressen, aufsaufen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 2) ein wenig schlampend fressen oder saufen, *Gor.*
požlę̑pica, *f.* 1) Wasser mit Koth und Schnee vermischt, die Patsche, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; danes je grda p., *Dol.*; — 2) = požledica, poledica, das Glatteis, *Cig.*, *C.*, *Kras*, *Lašče-Erj.(Torb.)*, *jvzhŠt.*
požmágniti, nem, *vb. pf.* = pomežkniti, *Levst. (Rok.)*.
požmáti, žmím, *vb. pf.* nam. pomežati, *Dict.-Mik.*, *jvzhŠt.*; požmano gledati, mit halbgeöffneten Augen schauen, *Z.*
požmę́čati, am, *vb. impf. ad* požmetiti, *C.*
požmečávati, am, *vb. impf.* = požmečati, schwer machen, erschweren, *C.*; — beschweren, *C.*
póžmek, meka, *m.* die Zaunlilie (antherium liliago), *Polzane v Istri-Erj.(Torb.)*.
požmę́titi, im, *vb. pf.* erschweren, *C.*; — požmeti se mi kaj, es fällt mir etwas beschwerlich, *ogr.-C.*; — beschweren: požmečena duša, *ogr.-Let.*
požnji, *adj.* = poznejši, *Jarn.(Sadj.)*.
požòk, žǫ́ka, *m.* der Schupf, *Cig.*
požǫ́kati, žǫ̑kam, *vb. pf.* ein wenig stupfen, *Z.*; mit einem spitzigen Ding ein wenig wühlen, purren, *Cig.*
požołtę́ti, ím, *vb. pf.* allmählich gelb werden, *Jan.*, *jvzhŠt.*
požołtę́vati, am, *vb. impf.* allmählich sich gelb färben, *Jan.*
požołtíti, ím, *vb. pf.* gelb machen, gelb färben, *Cig.*
požrdíti, ím, *vb. pf.* mit dem Wiesbaum befestigen, *Cig.*; p. voz, *C.*
požrę̑h, *m.* der Fresser, der Schlemmer, *Dict.*, *Valj.(Rad)*; p. in pijanec, *Trub.*; tudi: póžrẹh, žrę́ha, („požrih" *Meg.*, *Dalm.*).
požrę́kniti, žrę̑knem, *vb. pf.* = požreti, *Ščav.-C.*, *Mursko polje-Vest.*
požrę̑šba, *f.* der Fraß an Gewächsen, z. B. am Hopfen, *C.*
požrę̑ščina, *f.* der Fraß, *C.*
požrę́šen, šna, *adj.* essgierig, gefräßig; p. kakor volk, *Z.*; — schlemmerisch, schwelgerisch, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — habgierig.

požręševânje, *n.* die Fresserei, das Schlemmen, *Cig.*
požręševáti, ûjem, *vb. impf.* schlemmen, in Fraß und Völlerei leben, schwelgen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
požrę̑šnež, *m.* = požrešnik.
požrę́šnica, *f.* ein verfressenes Weib, die Schlemmerin.
požrę́šnik, *m.* ein gefräßiger Mensch, der Vielfraß; der Schlemmer.
požrę́šnost, *f.* die Esgier, die Gefräßigkeit; die Schlemmerei, Fraß und Völlerei; — die Habgier.
požrę́ti, žrèm, *vb. pf.* durch die Kehle in den Magen bringen, verschlucken; koščico, iglo p.; kar je ozinil, ni mogel p. = er vermochte nicht das Unternommene auszuführen, *Mur.*; — auffressen: vse p., da nič ne ostane; — verschwelgen, verprassen, *Cig.*; — verschlingen (fig.): vojska je mnogo ljudi požrla; pravde so mu ves denar požrle; — verbeißen: jezo p., *Cig.*; verschmerzen, verwinden; tega ne morem p., *Cig.*; marsikatero grenko sem moral požreti, manch bitteres Wort musste ich einstecken; vse krivice p., *Jap.(Prid.)*; — besedo p. = prelomiti; še nikdar ni dane besede požrl, *DSv.*
požŕkniti, žŕknem, *vb. pf.* = požreti, *ogr.-C.*
požrljìv, ljíva, *adj.* = požrešen, *Cig.*
požȓt, *adj.* gefräßig: požrt volk, *Gor.*
požŕten, tna, *adj.* = požrešen, *Mur.*-*Cig.*, *Jan.*, *Glas.*
požȓtnež, *m.* = požeruh 1), *Svet.(Rok.)*.
požȓtnik, *m.* 1) = požeruh 1), *Mur.*, *Cig.*; — 2) der Schwelger, *Dalm.*
požrtnják, *m.* = požeruh 1), *Cig.*, *C.*
požŕtnost, *f.* = požrešnost: svete dni pokore s požrtnostjo onečaščevati, *Cv.*
požrtvováti, ûjem, *vb. pf.* opfern, *Cig.(T.)*.
požrtvováven, vna, *adj.* opferwillig, *nk.*; (nav. -ałen).
požrtvovávnost, *f.* die Opferwilligkeit, *Cig.(T.)*, *nk.*
požúgati, žûgam, *vb. pf.* 1) drohen, *Cig.*; p. komu, einen bedrohen, *Cig.*; — 2) = užugati, bezwingen, überwinden, *Cig.*, *C.*, *M.*; übermannen, überwältigen: spanje ga je požugalo, *Gor.*; smeh ga je požugal, er musste lachen, *Glas.*
požúliti, im, *vb. pf.* abreiben: polomiti in p. pod, *LjZv.*
požunec, nca, *m.* eine Art Trinkgeschirr (tudi: požonec), *C.*
požúriti se, im se, *vb. pf.* sich beeilen, *Jan.*, *nk.*; — hs.
požužnjáti, âm, *vb. pf.* einige undeutliche Worte sprechen.
požvę́čiti, im, *vb. pf.* 1) aufkauen, verkauen; preževkal je, pa ni mogel požvečiti, *Jurč.*; — 2) ein wenig kauen.
požvę́kati, am, *vb. pf.* = požvečiti, *Jan.*, *M.*
požvekováti, ûjem, *vb. impf.* (wiederholt) kauen, *M.*
požvenkljáti, âm, *vb. pf.* ein wenig klingeln, schellen, *Cig.*, *Jan.*

požvepláti, âm, *vb. pf.* mit Schwefel bestreuen, schwefeln, *Cig.*; trte p., *Dol.*, *Notr.*
požveplíti, ím, *vb. pf.* = požveplati, *Cig.*
požvížgati, am, *vb. pf.* 1) ein wenig pfeifen, *Mur.*, *Cig.*; zupfeifen, *Cig.*; požvižgaj mu, gib ihm durch Pfeifen ein Zeichen, *BlKr.*-*M.*; — 2) p. kaj, etwas wegschmuggeln, *Zv.*
požvižgávati, am, *vb. impf.* in Absätzen pfeifen: kos požvižgava v dolino, *Zora*; veter požvižgava memo ušes, *Vrt.*
požvižgováti, ûjem, *vb. impf.* = požvižgavati, *Z.*
požvrgolę́ti, ím, *vb. pf.* einige Zwitscherlaute hören lassen.
pra-, *praef. (adv.)* Ur-, ur-, *Jan.*, *nk.*; po drugih slov. jezikih; (v starejših knjigah nav. pre-); naglašajo se te sestave nav. z dvojnim akcentom, ker ima „pra-“ svoj poudarek.
prábába, *f.* die Urgroßmutter, *Z.*; (prebaba, *Meg.*, *Mur.*, *Cig.*).
prábábica, *f.* = prababa, *nk.*; (pre-, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*).
prábìk, bíka, *m.* der Urstier (bos urus), *Erj.(Ž.)*.
prábítje, *n.* das Urwesen: prabitja, die Protisten, *Erj.(Som.)*.
prábivâtelj, *m.* der Ureinwohner, *Bes.*
prábivâvec, vca, *m.* = prabivatelj, *Trst.(Let.)*, *Bes.*
prábratìč, íča, *m.* der Großneffe, (pre-) *Cig.*
prábratȋčna, *f.* die Großnichte, (pre-) *Cig.*, *Jan.*
prábratǫ̑vlja, *f.* die Großnichte, (pre-) *Cig.*
prábrátranec, nca, *m.* der Großneffe; (pre-) *Jan.*
prábrǫ̀j, brója, *m.* die Primzahl, *C.*
prâč, *m.* = 2. brač, die Elle, *Zora*, *jvzhŠt.*
práča, *f.* die Schleuder, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *nk.*; — prim. preča, frača.
prâčar, rja, *m.* der Schleuderer, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
práčlóvęk, ę́ka, *m.* der Urmensch, *Cig.(T.)*, *nk.*
prâčnik, *m.* der Wurfstein, der mit der Schleuder geworfen wird, *Cig.*
prádę̀d, dę́da, *m.* der Urgroßvater, *nk.*; („predid“, *Meg.*, *Dalm.*; „predet“, *Alas*; preded, *Habd.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Jsvkr.*, *BlKr.*); prádęd, *Cv.*
prádę̑dec, dca, *m.* = praded, (prededec) *Trub.*, *Jsvkr.*
prádę̑dski, *adj.* urahnlich, (pred-) *Cig.*
prádóba, *f.* die Urzeit, *Cig.(T.)*, *nk.*
prádóben, bna, *adj.* die Urzeit betreffend, *nk.*; pradobna zgodovina, die Urgeschichte, *Cig.(T.)*.
prádǫ̑m, *m.* der Ursitz, *Cig.(T.)*.
prádomovína, *f.* die Urheimat, *Cig.(T.)*, *nk.*
práfȃktor, rja, *m.* der Primfactor, *Cel.(Ar.)*.
pràg, prága, *m.* 1) die Schwelle: die untere Thür- oder Thorschwelle; hišni p.; črez prag stopiti; pred svojim pragom pometati, vor seiner Thüre kehren; — zgornji p., die Oberthürschwelle, *C.*; — das Sohlband, die Sohlbank (arch.), *Cig.(T.)*; — die Straßenschwelle, *C.*, *Levst.(Cest.)*; die Eisenbahnschwelle, *C.*; — po dnu struge položiti prage (Grundschwellen einziehen), *Levst.(Močv.)*; — der

Fach- oder Wehrbaum bei Wassermühlen, *Cig.*; der Querdamm bei Wasserleitungen, *V.-Cig.*; — 2) das Riff, *V.-Cig.*; der Katarakt, *Cig.(T.), DZ.*; Dneprski pragi, *Vrt.*; — 3) der Absatz des Berges, die Terrasse, *Cig.*; die Stufe (geogr.), *Cig.(T.)*; — 4) der Streifen bei schlechtem Haarschnitt, die Stufe, *C.*

pragmātičen, čna, *adj.* opravilen, pragmatisch, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; pragmatična sankcija, die pragmatische Sanction, *Cig.(T.)*.

pragmātika, *f.* opravilnik, die Pragmatik, *Cig., Jan.*

prágọ̑rje, *n.* das Urgebirge, *Cig.(T.), C.*

prágorọ̑vje, *n.* = pragorje, *Jan.(H.)*.

prágòzd, gózda, *m.* der Urwald, *Cig.(T.), C., nk.*

prâh, prâha, prahû, *m.* der Staub; p. ometati po sobi; prah je po cestah; na kolenih prah pometati pred kom, vor jemandem im Staube knieen, *ZgD.*; cvetni p., der Blütenstaub; zlati p., der Goldstaub; solnčni p., der Sonnenstaub: zdrobil te bom kakor solnčni prah; živi p., der Käsemilbenstaub, *Cig., Z.*; — das Pulver; p. za kašelj; zobni p., das Zahnpulver, *Jan.*; peneči p., das Brausepulver, *Cig.*; — das Schießpulver; = strelni p.; podkopni p., das Sprengpulver, *DZ.*

1. **práha**, *f.* der Ausflug (der Bienen), um sich zu sonnen, bes. der Hochzeitsflug der Bienenkönigin: matica še nima prahe (še ni oplemenjena), matica gre na praho, *Levst.(Beč.)*.

2. **práha**, *f.* die Brache; v praho puščati, brach liegen lassen, *Tuš.(B.)*; praho delati, napravljati, za (v) praho orati = prašiti, einen Acker pflügen, um ihn dann einige Zeit brach liegen zu lassen; — iz nem.

prâhast, *adj.* staub- oder pulverartig.

prâhnica, *f.* der Bovist (lycoperdon bovista), *Malhinje-Erj.(Torb.)*.

praholìk, líka, *m.* die Staubfigur, *h. t.-Cig.(T.)*.

prahọ́vnica, *f.* = 1. prašnik 2), das Pulverhorn, der Pulverbeutel, *Jan.(H.)*.

prahúta, *f.* die Zitterflechte, *Mik.*

práȋstina, *f.* die Urwahrheit, das Axiom, *h. t.-Cig.(T.)*.

praj, *adv.* = pre (= pravijo): on je praj bolan, er soll krank sein, *ogr.-C.*

prájèzik, íka, *m.* die Ursprache, *Cig.(T.), nk.*

prájtelj, tlja, *m.* der Palmbusch, *Guts., Jan., Kor.-M.*; — prim. it. fardello, švab. fardel, avstr.-nem. fartel, *C.*

práka, *f.* = perača, der Waschbleuel, *C.*

prákantọ̑n, *m.* der Urkanton, *Cig.(T.)*.

prákoł, *m.* ein abgenützter Stock oder Stecken, der Prügel, *Cig., Mik., Caf(Vest.), vzhŠt.*

prákolje, *n. coll.* abgenützte Stöcke (z. B. Weingartenstecken): p. pobirati po vinogradu, *jvzhŠt.*

prāksa, *f.* izvrševanje svojega poklica, izurjenost v tem, die Praxis, *nk.*

prāktičen, čna, *adj.* izkušen, porabljiv, dejanski, praktisch, *nk.*

prāktičnost, *f.* praktischer Sinn, *nk.*

prāktik, *m.* v kaki reči izkušen človek, der Praktiker, *nk.*

prāktika, *f.* dejansko izvrševanje, die Praktik, die Praxis, *Cig., Jan.*; službena p., die Dienstespraxis, *DZ.*; zdravniška p., die ärztliche Praxis, *DZ.*

praktikānt, *m.* vajenec, der Praktikant.

prálec, łca, *m.* ein hölzerner Stößel o. Schlägel (z. B. zum Zerstampfen des Schweinefutters), *C., Dol.*; — der Waschbleuel, *Z., Štrek.(LjZv.)*; s pralcem tolčejo in perejo posebno platno in štrene, *Dol.*

prálẹ̑s, *m.* = pragozd, der Urwald, *Šol., Let.-C.*

prálica, *f.* 1) das Jäteisen, die Jäthacke, *Mur., Cig., Jan., Dol., Gor., Št.*; — 2) in der Sägemühle der Haken, welcher das Steigrad fortschiebt, der Schieber, *V.-Cig., zapŠt.*; velika in mala p. segata železnemu kolesu v zobe, *Notr.*

prálìk, *m.* das Urbild, *h. t.-Cig.*

prálika, *f. Cig., Jan.*, pogl. praljka.

praliska, *f.* die Ritze, der Spalt, *Meg.*; der Felsenspalt, *Dalm.*

pralíšče, *n.* der Waschplatz, *Cig., Jan.*

prâlja, *f.* = perica, *Habd.-Mik., Cig., Jan., C., Št.-M.*; povodnji mož mlade ribiče pa mlade pralje lovi, *vzhŠt.-Pjk.(Črt.)*.

prâljka, *f.* = pralica 2), der Hebel in Mühlen, *Jan.(H.)*, (pralika) *Cig., Jan.*

prâłka, *f.* = pralec, der Waschbleuel, *Valj.(Rad)*.

prâłnica, *f.* 1) das Waschhaus, *Kol.*; — 2) = pralec, der Waschbleuel, *Štrek., BlKr.*

1. **prâm**, *m.* 1) die Verbrämung, die Tresse, *Meg.-Mik., Jan., C., Trub., Dalm.*; — der Streifen: ognjen pram na nebu, *Bes.*; — 2) mehurci v ustih, der Mehlhund (eine Kinderkrankheit), *V.-Cig.*; — prim. nem. Brame = Rand.

2. **prâm**, *m.* ein braunes Pferd, der Braune; — iz nem.

prámati, am, *vb. impf.* verbrämen, ausstaffieren, *Cig.*; praman, verbrämt, *C.*; — prim. 1. pram. 1).

prámáti, tere, *f.* die Urmutter, *Z.*

prâmče, eta, *n. dem.* 2. pram.

prâmček, čka, *m.* = pramče.

prâmec, mca, *m. dem.* 2. pram.

prámelj, mlja (meljna), *m.* = 2. pram, *Valj.(Rad)*.

prámen, *m.* der einzelne Bestandtheil eines geflochtenen oder gedrehten langen Gegenstandes: der Faden eines Strickes, *Cig., Jan., C.*; vrv v tri pramene, *Svet.(Rok.)*; das Flechtreis: šiba na tri pramene, *C.*; der Zopftheil: kita na tri pramene, *Z., pri Celju-Mik.*; v tri pramene ima kite spletene, *Kras*; — tkalski prameni, die Weberlitzen, *DZ.*; — p. svetlobe, ki pada na kaj, das Streiflicht, *Cig.(T.)*.

prámenič, *m. dem.* pramen, *Jan.(H.)*; (pramič, *SlGradec-C.*).

pramenolàs, lása, *adj.* straffhaarig, *Erj.(Som.)*.

prámẹ́ra, *f.* das Urmaß, *DZ.*

prâmez, *m.* das Gebräme, *Mur., Mik.*; — prim. 1. pram.

prâmič, *m. dem.* 2. pram, *Npes.-M.*

pránica, *f.* die Menstruation, *Cig.*

praník, *m.* die Pottasche, *C.*
pránje, *n.* 1) das Waschen, die Wäsche; p. zlata, die Goldwäsche, *Cig.*; — 2) die Menstruation, *Cig.*; — pranjè, *ogr.-Valj.(Rad).*
pránka, *f.* klar gepochtes, gewaschenes Erz, der Schlich (im Hüttenbaue), *Cig.(T.).*
práoblîka, *f.* die Urform, *nk.*
práobràz, ráza, *m.* das Urbild, *Cig.(T.).*
práóča, *m.* der Urvater, *C.*
práplộdba, *f.* die Urzeugung (generatio aequivoca), *Cig.(T.).*
prápor, *m.* die Fahne, *Jan.*, *nk.*; — iz drugih slov. jezikov.
práporec, rca, *m. dem.* prapor; das Fähnlein, *Jan.*; ročni p., die Handsignalfahne (z. B. der Bahnwächter), *DZ.*
práporen, rna, *adj.* Fahnen=, Flaggen=, *nk.*
praporíšče, *n.* die Fahnenstange, *Jan.*, *C.*
práporščak, *m.* der Fahnenträger, *nk.*; — der Fähnrich, *DZ.*, *nk.*
prápovệst, *f.* die Urgeschichte, *Cig. (T.).*
práprabábica, *f.* die Ururgroßmutter, (prepre-) *Cig.*, *M.*
prápradệd, dệda, *m.* der Ururgroßvater, (prepre-) *Cig.*, *M.*
prápraṭ, *f.* = praprot, *Jan.*, *Mik.*
prápravnúk, *m.* der Ururenkel, (prepre-) *Cig.*
prapravnúka, *f.* die Ururenkelin, (prepre-) *Cig.*
práprot, *f.* das Farnkraut; p. črnica, schwärzlicher Streifenfarn, das Frauenhaar (asplenium trichomanes), *Tuš.(R.)*; = medična p., *Cig.*; orlova p., der Adler=Saumfarn (pteris aquilina), *Tuš.(R.)*; = velika p., *Cig.*; sladka p., die Süßdolde (myrrhis odorata), *Josch.*
práproten, tna, *adj.* Farnkraut=: praprotno seme.
práprotica, *f.* das Frauenhaar (asplenium trichomanes), *Rihenberk-Erj.(Torb.)*; — navadna p., das Haarmützenmoos (polytrichum commune), *Tuš.(R.).*
práprotina, *f. coll.* Farnkraut, *Jan.*
práprotišče, *n.* der Farnboden, *Cig.*
práprotje, *n. coll.* Farnkraut.
práprotnica, *f.* 1) der Farnboden, *Cig.*; — 2) = cibora, *C.*
práprotov, *adj.* Farnkraut=; praprotovo seme.
prárodîtelji, *m. pl.* die Ureltern, *SlN.*
prasâd, *f. coll.* Schweine, Ferkel, *Jan.(H.).*
prásček, čka, *m. dem.* prasec.
prasčevína, *f.* das Schweinefleisch, *Jan.(H.).*
prásčič, *m. dem.* prasec; das Schweinchen, *Mik.*; divji p., *Dict.*; — die Assel, *Rez.-C.*
prasčína, *f.* kadar koljejo, je zvečer pojedina, ki ji pravijo prasčina (praščina), *BlKr.*
prasè, éta, *n.* ein junges Schwein, das Ferkel; — übhpt. das Schwein: krdelo praset, *Jurč.*; — kot psovka: ti prase, ti! — sesno p., das Spanferkel, *Cig.*, *Jan.*; — morsko p., der Tapir, *Jan.*
prásec, sca, *m.* das männliche Schwein; — tudi kot psovka: das Schwein; — prasci, junge Schweine (*sing.* prase); — divji p., das männl. Wildschwein, *Cig.*
prasečják, *m.* die Gebärmutter der Sau, *C.*

prásệdež, *m.* der Ursitz, *Jan.(H.).*
prásek, ska, *m.* = prasec: praska smoditi, *Levst.(Zb. sp.).*
prasệtce, *n.* das Schweinchen, das Ferkel, *Mur.*, *Danj.-Mik.*
prasệtina, *f.* das Ferkelfleisch, *Cig.*, *Jan.*, *Valj. (Rad).*
prasíca, *f.* die Sau; divja p., die Wildsau; — tudi psovka: ti prasica!
prásič, *m.* ein männliches Schwein.
prasîčati, am, *vb. impf.* neka otročja igra, *BlKr.-DSv.*; — prim. prasičkati se.
prasîček, čka, *m.* 1) ein männliches Ferkel; oddojni p., das Spanferkel, *DZ.*; — 2) zamorski p., das Meerschweinchen (cavia cobaya), *Erj.(Z.)*; — navadni p., die gemeine Mauerassel (oniscus murarius), *Erj.(Ž.).*
prasičevína, *f.* = svinjina, *Cig.*, *Jan.*
prasíčica, *f. dem.* prasica; 1) eine kleine Sau; — 2) die Assel, *Cig.*
prasîčji, *adj.* Sau=, Schweine=; — schweinisch, *Mur.*
prasîčkati se, am se, *vb. impf.* = svinjkati se, svinjko biti, *vzhŠt.*; (prim. *Vest. I. 125.*).
prásíla, *f.* die Urkraft, *Cig.(T.).*
prásiti se, im se, *vb. impf.* gebären (von der Sau), ferkeln, *Cig.*, *Jan.*
prâsji, *adj.* Schweine=, *Štrek.*; prasje meso, *Z.*
1\. **prâsk,** *m.* der Ritz, die Scharte, *Cig.*, *Jan.*
2\. **prâsk,** *m.* der Krach, *Cig.*, *Jan.*; das Gekrache: prask in tresk, *Vrt.*
1\. **prâska,** *f.* der Krall, der Ritz, die Schramme.
2\. **prâska,** *f.* das Getöse, *kajk.-Valj.(Rad)*; p. rožja, *ogr.-Valj.(Rad)*; der Tumult (mit thätlichen Angriffen verbunden), *M.*; der Rummel, der Lärm, *Cig.*, *vzhŠt.*; — das Scharmützel, *Jan.*, *nk.*
3\. **prâska,** *f.* = drevesna veja, *Hrušica(Ist.)-Erj. (Torb.)*; praske, Reiser, *Z.*; — prim. it. frasca, belaubter Ast, *Mik.*
praskáč, *m.* der Krätzer (vino, katero po grlu praska), *Str.*
1\. **prâskanje,** *n.* das Kratzen, das Krallen.
2\. **prâskanje,** *n.* das Geräusch, bes. das Geprassel, das Geknister, *C.*
praskantệti, ím, *vb. impf.* = prasketati: ogenj v brinju, plamen v slami praskanti, *Dalm.*
1\. **prâskati,** am, *vb. impf.* 1) kratzen; kokoši praskajo po zemlji; pes praska po vratih; p. se za ušesi; za ušesi se boš praskal = du wirst es bereuen; — 2) = korakati: srčno dalje praska, *Jurč.*; = p. jo, *Glas.*
2\. **prâskati,** am, *vb. impf.* ein Geräusch verursachen, *Mik.*; prasseln: ogenj praska, *Zora.*
1\. **práskav,** *adj.* rauh, *Cig.*
2\. **práskav,** *adj.* knallig, *Jan.*; p. plin, Knallgas, *Cig.(T.).*
prâskavec, vca, *m.* 1) einer, der kratzt, der Kratzer, *Cig.*; — 2) saurer Wein (Krätzer), *Cig.*, *C.*; — 3) das Reibzündhölzchen, *M.*; praskavci, Fulminate (chem.), *h. t.-Cig.(T.).*
práskavost, *f.* die Rauhigkeit, *Cig.*
praskèt, kệta, *m.* das Geprassel, *Jan.*, *C.*

prasketânje, *n.* das Prasseln, das Knistern; norčav smeh je kakor prasketanje trnja pod lonci, *Dalm.*
prasketáti, etâm, ẹ́čem, *vb. impf.* prasseln, knistern, krachen; ogenj je veselo prasketal v pečici, *Zv.*; puške prasketajo, *nk.*
prâsklja, *f.* das Kratzeisen, *V.-Cig.*; — prim. praskulja.
1. **praskljáti**, âm, *vb. impf.* krauen: volno p., *Cig.*
2. **praskljáti**, âm, *vb. impf.* knistern, *Cig.*, *Jan.*
praskljáven, vna, *adj.* knisterig, *Cig.*
práskniti, prâsknem, *vb. pf.* = prasniti, *Cig.*
praskòt, kóta, *m.* = prasket, *Cig.*, *Jan.*
praskúlja, *f.* die Kratzbürste, *V.-Cig.*
prâsljaj, *m.* = 1. praska, *Jan.*
práslûz, î, *f.* der Urschleim, *Cig.(T.).*
prásniti, prâsnem, *vb. pf.* 1) ritzen, krallen, kratzen; — p. se, sich reißen (z. B. an einem Nagel); — 2) stürzen: prasne črez mejo in plot, *Jurč.*; p. na koga, auf jemanden losstürzen, *Z.*; — p. jo = zbežati: zdaj-le jo pa prasni in beži na vse moči! *Jurč.*
prásorọ́den, dna, *adj.* urverwandt, *Trst.(Let.).*
prástàr, stára, *adj.* uralt, *Z.*, *nk.*; prastari sovražnik, der Erbfeind, *SlN.*
prástríc, *m.* der Uronkel, *Levst.(Zb. sp.).*
prásvệt, svẹtâ, *m.* die Urwelt, *Cig.(T.).*
prásvệten, tna, *adj.* urweltlich, *Jan.(H.).*
prašâj, *m.* pogl. vprašaj.
prášati, am, *vb. pf.(impf.)* fragen; (nam. vprašati, *Mik. V. IV. 307.).*
práščati, ím, *vb. impf.* prasseln, knistern, krachen, *Mur.*; grom, drevje prašči, (praši) *Danj. (Posv. p.)*; stol prašči, der Stuhl kracht, *Mur.*; kosti nam prašče, *kajk.-Valj.(Rad)*; — otrok prašči = otrok se dere, kriči, *Vas Krn-Erj. (Torb.).*
práščič, *m.* pogl. prasčič.
praščíka, *f.* spitzblättriger Spargel (asparagus acutifolius), *Kras-Erj.(Torb.).*
práščiti, prâščim, *vb. pf.* = prasniti, stürzen: konj prašči v tek, *Vrt.*; kakor strela prašči vanj, *Str.*
prâščje, *n. coll.* odsekane veje, *Notr.(Nov.)-C.*; das Faschinenwerk, *Jan.*; Reisig, *Hrušica (Ist.)-Erj.(Torb.)*; — prim. 3. praska.
prâšec, šca, *m. dem.* prah; das Stäubchen.
prâšek, ška, *m. dem.* prah; 1) das Stäubchen; — 2) das Pulver, *Cig.*, *Jan.*; p. za zobe, das Zahnpulver, *Cig.*
1. **prášen**, šna, *adj.* 1) Staub-: prâšni plaz, die Staublavine, *Cig.(T.)*; prašni cveti, Staubblüten, *Cig.(T.)*, *nk.*; — 2) mit Staub bedeckt, staubig; ves sem p.; tudi: prašân.
2. **prášen**, šna, *adj.* Brach-: prâšna njiva, *Cig.*, *Jan.*
1. **prašénje**, *n.* das Stauben, das Gestiebe.
2. **prášenje**, *n.* das Brachen.
prášič, *m.* das Schwein; (tudi: préšič); — menda nam. prascič, praščič.
prašína, *f.* die Staubmasse, das Gestübe, *Jan.*, *Trst.(Let.)*; die Staubwolke, *Vrt.*
1. **prašíti**, ím, *vb. impf.* 1) Staub erregen, stäuben; kaj tako prašiš?—sneg je prašil, *Jurč.*; — = p. se, sich wittern (o čebelah): s faljami bodo tako naglo prašile, da jih bodeš komaj videl, *Gol.*; — 2) bestäuben, *Cig.*; lase p., die Haare pudern, *Cig.*; — p. se, sich bestäuben: im Staube baden, kokoši se prašijo, *C.*; — p. se, ausfliegen, sich wittern, sich sonnen (o čebelah), *Cig.*; ves dan se prašijo mladice, *Levst.(Beč.)*; — 3) p. se, stauben, sich als Staub erheben; praši se po sobi, po cesti; vino se praši, der Wein perlt, *BlKr.*, *jvzhŠt.*; (= vino praši, *V.-Cig.*).
2. **prášiti**, im, *vb. impf.* 1) brachen; — 2) = drugi pot kopati vinograd, *BlKr.*; — prim. 2. praha.
prâška, *f.* der Kohlenstaub bei den Kohlenbrennern, die Löschе, *Cig.*; praško ogrebati, die Lösche abstechen, *Cig.*; — prim. bračka, braška, iz it. bracia, glühende Kohlen.
prâšnat, *adj.* staubig; prašnate glive, Staubpilze, *Cig.(T.).*
1. **prašníca**, *f.* 1) der Staubbeutel der Blüten (anthera), *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Tuš.(R.)*; — 2) die Zündpfanne am einstigen Schießgewehre oder am Pöller; na prašnici je pogorelo = es ist nichts daraus geworden, *Levst.(Rok.)*; — 3) die Hemme in den Mühlen, um damit das Verstauben des Mehles zu verhüten, *V.-Cig.*
2. **prâšnica**, *f.* 1) die Brache, *C.*; — der Brachacker, *Z.*; — 2) das Brachkorn, *Cig.*
prašníčen, čna, *adj.* Staubgefäß-: prašníčna nit, der Staubfaden (filamentum), *Cig.(T.)*; prašnična metlica, *Zv.*
1. **prašník**, *m.* 1) das Staubgefäß (stamen), *Cig.(T.)*, *Tuš.(R.)*; — 2) das Pulverhorn, die Pulverbüchse, *Cig.*, *Jan.*
2. **prâšnik**, *m.* der Brachmonat (Juni), *Guts.*, *Mur.*
práštẹvílọ, *n.* die Primzahl, *Cig.(T.)*, *Cel.(Ar.)*; medsebojna praštevila, relative Primzahlen, *Cel.(Ar.).*
prâtež, *f. coll.* Kleider, *Habd.-Mik.*, *BlKr.-Mik.*; pos. bela obleka: izgovorjeno imam kot in hrano in pratež, *BlKr.*; (pràtež), *kajk.-Valj.(Rad)*; — das Gepäck, *Cig.*, *nk.*
prâtež, *m.* das Reisegepäck, *BlKr.-DSv.*, *nk.*; tudi: pratèž, ẹ́ža, *DZ.*
pratežarína, *f.* die Gepäcksfrachtgebür, *DZ.*
prâtežen, žna, *adj.* Gepäcks-: pratežni voz, *Cig.*; pratežno odpravništvo, die Gepäcksexpedition, *DZ.*
prâtežnica, *f.* der Gepäcksschein, *DZ.*
práti, pérem, *vb. impf.* 1) schlagen, *Mik.*; začeli so prati po njem, *Dol.*; prügeln: p. koga, *Mur.*; — 2) (die Wäsche) waschen; p. obleko, platno, prejo; kdo ti pere? wer ist deine Wäscherin? — schlämmen (min.), *Cig.(T.)*; rudo p., *Cig.(T.)*; — netzen: lica s solzami p., *Kast.-Valj.(Rad)*; — bespülen: reka bregove pere, *Cig.*; — 3) die monatliche Reinigung haben, menstruieren, *Cig.*
práti, pórjem (pọ́rjem), *vb. impf.* 1) (die Naht) trennen, *Jan.*, *Goriš.*; obleko porjem, *Ig (Dol.)*; p. se, aufgehen (von der Naht), sich auftrennen, *Goriš.*; 2) p. se, heftig weinen, (tako jokati se, da bi se lahko razpral): kaj se porješ? *pod Čavnom*, *Lašče-Erj.(Torb.).*

prátika, *f.* der Bauernkalender; v pratiko pogledati.

prátikar, rja, *m.* der Kalendermacher.

prátikarstvǫ, *n.* die Kalendermacherei.

prátiti, im, *vb. impf.* 1) = spremljati, begleiten, *Cig.*, *Mik.*; — 2) schaffen: strani p. kaj, *BlKr.*; — p. se, sich auf den Weg machen: kam se pratiš? *BlKr.*

prátvâr, î, *f.* der Urstoff, *Cig.(T.)*, *C.*

prátvǫrba, *f.* die Urbildung, *Cig.(T.)*.

práûjec, jca, *m.* der Uroheim, *Jan.(H.)*.

práutę̑ž, *f.* das Urgewicht, *DZ.*

pràv, *adv.* recht; p. si storil; p. je tako; p. mu je, es geschieht ihm recht; p. izračunati; prav, le idi! gut, geh nur! p. imaš, du hast recht; = genehm: če ti je prav; — p. biti, passen: suknja mi ni p.; — gehörig, tüchtig; p. natepsti koga; ali ste zopet p. razsajali? — so recht, ganz; p. pod nos pomoliti kaj; p. takšen je kakor brat njegov; p. zares, in vollem Ernste; p. sam, mutterseelenallein; p. nič, ganz und gar nichts; — gerade; p. zdaj; p. o božiču; p. ti si bil; o prav! ja freilich (iron. = nein), *Cig.*, *Polj.*; — recht, sehr; p. lep, p. dober, p. malo, p. zgodaj, p. rad; — p. za p., eigentlich, im Grunde; (= za prav, *Jan.*); — če prav = dasi, obwohl; — imeti svoj prav, seine Berechtigung haben.

(prâv), prâvi, *adj.* recht, richtig; pravi čas; o pravem času; po pravem potu hoditi; to je prava, das ist das Richtige; pravo zadeti, den rechten Fleck treffen, *Cig.*; prava roka = desna r., *vzhŠt.*; ta ni pravi, das ist der Unrechte; po pravem zaslišati, förmlich vernehmen, *DZ.*; po pravem, eigentlich; = po pravi, *C.*; — = wahr, wahrhaft, wirklich; prava vera; pravo ime; prava cena, der wirkliche Preis; pravi davek, die directe Steuer, *Levst.(Pril.)*; pravi čas, die wahre Zeit, pravi obzor, der wahre Horizont (astr.), *Cig.(T.)*; prava količina, die reelle Größe, pravi denar, reelles Geld, *Cig.(T.)*; prava velikost, die Lebensgröße, *Cig.*; — echt; pravo zlato; pravo prijateljstvo; leiblich: pravi brat, prava sestra; authentisch (hist.), *Cig.(T.)*; pravi ulomek, ein echter Bruch (math.), *Cig.(T.)*; pravi kot, ein rechter Winkel (geom.), *Cig.(T.)*, *Cel.(Geom.)*; vollendet: pravi korenjak je, er ist ein ganzer Mann, *Cig.*; pravi norec, ein ganzer Narr! to je pravi tepec, ein Erzdummkopf, *Cig.*; pravi slepar, ein Erzgauner, *Cig.*; to je prava laž, das ist eine reine Lüge; prava reč! (iron. = eine Kleinigkeit), *Z.*; — ta adjektiv nima nedoločne oblike; prim. *Cv. 1883, 12.*

praváča, *f.* die rechte Hand, *Npr.-Krek.*

právapnénec, nca, *m.* der Urkalk, *h.t.-Cig.(T.)*.

prâvca, *f.* die Erzählung, die Sage, das Märchen, *Goriš.-Štrek.(Let.)*; kakor sem to pravco slišal, tako jo povem, *Kras-Kres*; — = pregovor: stara pravca je = star pregovor je, *Notr.*; — pogl. pravica 2).

prâvda, *f.* 1) die Satzung, das Gesetz, *ogr.-Valj.(Rad)*; v pravdah učen, *Meg.*, *Dalm.*; cesarske pravde in postave, *Dalm.*; po mojih pravdah prav hodi, *Dalm.*; po rimski postavi, pravdi ali zakonu soditi, *Krelj*; naučim se pravd tvoje pravice, *Trub.*; — das Recht, *Trub.*, *Dalm.*, *Kast.*; — stara p., das alte Recht, *Jarn.*; deželska p., das Civilrecht, *Dict.*; vse mine, a pravda ostane, *Dol.*; po pravdi = po pravici, *rokopis iz 15. stol.-Let.*; — 2) das Gericht: na pravdi sedeti, zu Gericht sitzen, *Dalm.*; nato so ga peljali pred ves svet ali pravdo, *Krelj*; bes. das Berggericht (in Sachen des Weinbaues), *V.-Cig.*; — možje so šli v pravdo (= v sejo občinskega starejšinstva), *Staro Sedlo-Erj.(Torb.)*; — 3) die Rechtsstreitigkeit, der Process; pravdo začeti, dobiti, izgubiti; pravdo imeti s kom; einen Process führen; p. teče, der Process ist im Gange; po pravdi, im Wege Rechtens; pravdo naprej pognati, den Rechtsweg verfolgen, *Cig.*; o tem se suče p., das ist der Gegenstand des Streitens, *DZ.*; iz pravde dejan, außer Verfolgung gesetzt, *DZ.*

prâvdanje, *n.* das Processieren; das Rechten.

prâvdanski, *adj.* von der gehörigen Beschaffenheit, rechtschaffen: ti nisi pravdanski človek, *Levst.(Zb. sp.)*; — leibhaft, wirklich, *Jan.*

prâvdar, rja, *m.* der Processmacher, der Processsüchtige, *Cig.*, *Svet.(Rok.)*.

prâvdarica, *f.* die Processmacherin, die Processsüchtige, *Cig.*

prâvdarski, *adj.* processsüchtig, *Cig.*, *Jan.*

prâvdarstvǫ, *n.* die Processsucht, *Cig.*

pravdáš, *m.* der Processführer, *Habd.-Mik.*; — der Processsüchtige, *Svet.(Rok.)*, *SlN.*; rojen p., *Zv.*

prâvdati se, am se, *vb. impf.* 1) einen Process o. Processe führen, processieren; — 2) streiten, rechten, disputieren; s teboj se ne bom pravdal.

prâvdavec, vca, *m.* der Processführer, *Cig.*

prâvden, dna, *adj.* 1) den Process betreffend, Process-; pravdni dan imeti, die Tagsatzung abhalten, *Cig.*; pravdni spis, die Processschrift, *Cig.(T.)*; pravdno pot nastopiti, den Rechtsweg betreten, *Cig.*; — 2) Gerichts-: „pravdeni“ stol, dan, *Krelj*; („pravdani“ stol, *Trub.*); „pravdena“ hiša, *Krelj*, *ogr.-C.*; — 3) rechtmäßig, rechtlich, *ogr.-C.*

pravdljiv, íva, *adj.* processsüchtig, *Cig.*; klägerisch, *Jan.*; streitsüchtig, *Dict.*

prâvdnik, *m.* der Rechtsgelehrte, *Guts.*; der Sachwalter, der Anwalt, *Cig.*; državni p., der Staatsanwalt, *nk.*

pravdnína, *f.* die Processkosten, *Cig.*

prâvdništvǫ, *n.* das Sachwalteramt: državno p., die Staatsanwaltschaft, *nk.*

pravdodáten, tna, *adj.* Recht erweisend: deske pravdodatne, *Levst.(Zb. sp.)*.

pravdohàm, háma, *m.* der Winkelschreiber (šaljiva beseda), *Levst.(Zb. sp.)*.

pravdoskâza, *m.* der Winkelschreiber, *Cig.*

pravdoslǫ̑vec, vca, *m.* = pravoslovec, *Cig.*

pravdoslǫ̑vje, *n.* = pravoslovje, *Cig.*

pravdoslǫ̑vski, *adj.* = pravosloven: pravdoslovska knjiga, *Levst.(Zb. sp.)*.

pravdosrệdnik, *m.* der rechtliche Beistand, der Advocat, *Cig., Jan., Vrtov., Zv.*
pravdováti se, ûjem se, *vb. impf.* = pravdati se, *Mur.*
pravdovâvec, vca, *m.* der Processmacher, *Bes.*
pravdoznânec, nca, *m.* = pravoznanec, der Rechtsgelehrte, der Jurist, *Cig., ogr.-Valj. (Rad).*
pravdoznânstvọ, *n.* = pravoznanstvo, *Cig.*
prâvdstvọ, *n.* das Processwesen, *Cig.*
1. **prâvec,** vca, *m.* 1) der Bachkrebs (opp. koščak), *V.-Cig.*; — 2) die Richtschnur, *C.*; na pravec, in gerader Linie, *Cig.(T.)*; — die Richtung, *C., DZ.*; (hs.).
2. **prâvec,** vca, *m.* der Wäscher, *Cig.*; — der Erzschlämmer, *Cig.*
právệčen, čna, *adj.* = pradoben, *Zora.*
právệk, *m.* die Urzeit, *Cig.(T.), C.*
prâven, vna, *adj.* das Recht betreffend, Rechts-, *Cig., Jan., nk.*; pravna navada, der Rechtsgebrauch, *Cig., Jan.*; pravna akademija, die Rechtsakademie, *nk.*; pravna država, der Rechtsstaat, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; pravno ime, der Rechtstitel, *Levst.(Pril.)*; pravni primerljaj, der Rechtsfall, *DZ.*; pravna zavest, das Rechtsbewusstsein, *Zv.*
prâvež, *m.* = proročišče, das Orakel, *V.-Cig.*
prâvhati, am, *vb. impf.* 1) = govoriti, sprechen, *Z.*; — p. se, = pogovarjati se, *Guts., Z.*; pravhala sta se, *SlGradec*; — 2) thun, treiben: p. kaj slabega, *Polj.*
pravíca, *f.* 1) das Recht; po pravici, mit Recht; po vsej pravici, mit vollem Recht; to ni po pravici, das ist ungerecht; (tudi: das geht nicht mit rechten Dingen zu); da po pravici rečem, um es beim rechten Namen zu nennen, richtig gesagt, eigentlich; — die Gerechtigkeit; kje je tu pravica? p. se trga, Unrecht reißt ein, *Z.*; pravica zahteva, die Gerechtigkeit erfordert es, pravico storiti komu, jemandem Gerechtigkeit widerfahren lassen; — die Befugnis; brez pravice, unbefugt, *Cig.*; pravico imam, ich habe das Recht; pravice iskati, sein Recht verfolgen, *Cig.*; kdo ti je dal pravico otroka tepsti? imeti kaj na pravici (n. pr. vodo), das Recht auf etwas (z. B. das Wasserrecht) haben, *Jan.*; ima vino na pravici, kolikor ga more piti, *Levst.(Rok)*; v mojo pravico se zaletuje, er geht mir ins Gehege, *Mur.*; v pravico hoditi komu, jemandem ins Gehege gehen, *Jan.*; dobiti pravico in veljavo, zur Rechtskraft gelangen, *Levst.(Nauk)*; posilna p., das Zwangsrecht, *DZ.*; lastninska p., das Eigenthumsrecht, *Nov., nk.*; vračilna p., das Wiedervergeltungsrecht, *Cig.*; volilna p., das active Wahlrecht, *Cig.*; oddajna p., das Veräußerungsrecht, *Cig.*; rešilna p., das Wiederkaufsrecht, *Cig.*; zastavna p., das Pfandrecht, *DZ.*; založna p., das Verlagsrecht, *Cig.*; domovinska p., das Heimatsrecht, *Cig., nk.*; skladiščna p., das Stapelrecht, *Cig.(T.), DZ.*; p. prvokupna, predkupna, das Vorkaufsrecht, *DZ.*; stovorna p., das Umschlagsrecht, *DZ.*; rodovinsko-utezna p., das Familieneinstandsrecht, *DZ.*, i. t. d.; — pravica (= pravdanje) jẹ́ (= mnogo stane): poravnajva se, da ne bo pravica jedla, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*; — das Certificat, die Licenz, *Cerkljansko(Goriš.)-Štrek.(Let.)*; — 2) die Obrigkeit, das Gericht: pravica nam ni dala, *Polzane(Ip.)-Erj.(Torb.)*; hajdi, pojdimo k pravici (na pravico)! *BlKr.*; pojdem k pravici = pojdem tožit, *Levst.(Rok.)*; pritožbo vložiti do višje pravice, k višji pravici se pritožiti na kak ukaz, *Levst.(Nauk)*; na božji pravici, vor Gottes Richterstuhl, *Levst.(Zb. sp.)*; — na pravici ležati, auf der Bahre liegen, *Poh., vzhŠt.*; na pravico položiti, *SlGosp.*; — 3) prâvica, die Erzählung, *Rez.-Baud.*; prim. pravca.
praviceljúben, bna, *adj.* gerechtigkeitsliebend, rechtliebend, *Jan., nk.*
praviceljúbnost, *f.* die Gerechtigkeitsliebe, *nk.*
pravíčati, am, *vb. impf.* = opravičevati, *V.-Cig.*
pravíčen, čna, *adj.* gerecht; p. sodnik; pravična mera; — die gehörige Beschaffenheit habend, unverfälscht, recht, normal; nikjer ni več pravičnega vina dobiti; to ni pravičen človek.
pravíčenje, *n.* die Rechtfertigung, *Cig.*
pravičeváti, ûjem, *vb. impf.* rechtfertigen, *Krelj.*
pravíčiti, îčim, *vb. impf.* 1) rechtfertigen, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; — p. se, sich rechtfertigen, *Pavl.*; — 2) legitimieren, *Cig.*; — aichen, *Cig.*
pravîčnica, *f.* die Gerechte, *Jan.(H.).*
pravîčnik, *m.* der Gerechte, *Jan.(H.).*
pravíčnost, *f.* die Gerechtigkeit; — die Rechtschaffenheit, die Echtheit, die Unverfälschtheit.
pravíłen, łna, *adj.* regelrecht, regelmäßig, *Cig., Jan., M., Cel.(Ar.), nk.*; — normal, *Cig., Jan.*; pravîłna brzina, die Normalgeschwindigkeit, *Cig.(T.)*; — correct, fehlerlos, *Jan., Cig.(T.), nk.*; pravilno govorjenje, die Orthoepie, *Cig.(T.)*; pravilna pisava, *nk.*; — prim. pravilo.
pravîłnik, *m.* eine Regeln enthaltende Schrift, das Reglement, das Regulativ, das Statut, die Norm, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., DZ.*; službni p., das Dienstreglement, *DZ.*; kretni p. (pri železnici), das Betriebsreglement, *DZ.*
pravíłnost, *f.* die Regelmäßigkeit, *Cig., Jan., nk.*
pravílọ, *n.* die Regel, die Norm, *Mur., Cig., Jan., nk.*; pravila (kakega društva), die Statuten, *nk.*; pravila ustanoviti čemu, etwas regeln, *Cig.*; — po drugih slov. jezikih; (právilọ, *Cv. III. 6.*).
pravîloma, *adv.* der Regel nach, in der Regel, *Cig., Jan., nk.*
pravîłski, *adj.* statutarisch: pravilska določila, statutarische Bestimmungen, *DZ.*
práviti, prâvim, *vb. impf.* (*ad* reči); sagen; nikomur tega ne pravi! debele p., Derbheiten sagen; smešne p., Anekdoten erzählen; pravi, da ni kriv; kaj mu greš to pravit! pravijo, da je bolan, man sagt, es heißt, er sei krank, er soll krank sein; kakor pravijo, dem Vernehmen nach; kaj praviš? was meinst du? — nennen, heißen: pravijo mi, ich heiße;

temu hribu pravijo Vetrnik; pravijo mu gospod, man tituliert ihn mit Herr; ime mu je Štefan, pa mu navadno pravijo Štefak; er heißt Stephan, aber gewöhnlich nennt man ihn Štefak; to se pravi piti, das heißt trinken; — kako pravi mačka? wie macht es die Katze? Z., jvzhŠt.
prâvljenica, *f.* = pravljica, *Cig.*
pravljíca, *f.* die Sage, das Märchen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; (pravilneje morebiti: právljica, *Valj.(Rad).*
pravljîčar, rja, *m.* der Märchenerzähler, *Cig.*
pravljíčen, čna, *adj.* Sagen-, Märchen-; pravljični svet, die Märchenwelt, *nk.*
pravljîški, *adj.* märchenhaft, sagenhaft, fabelhaft, *Cig.*
prâvnik, *m.* der Rechtsgelehrte, der Jurist, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — češ.
prâvniški, *adj.* juridisch, *Jan.*, *nk.*
prâvništvo, *n.* die Rechtswissenschaft, *Jan.*
právnost, *f.* die Rechtmäßigkeit, *Z.*; — der Rechtsstand, *Jan.*
pravnoveljáven, vna, *adj.* rechtsgiltig, *Cig.*, *nk.*
pravnovezáłen, łna, *adj.* rechtsverbindlich, *Jan.* *(H.).*
pravnovęzen, zna, *adj.* rechtsverbindlich, *DZ.*
pravnozgodovînski, *adj.* rechtshistorisch, *Navr.* *(Kop. sp.).*
právnúk, *m.* der Urenkel, *Z.*, *nk.*; (pre-) *Meg.*
právnúka, *f.* die Urenkelin, (pre-) *Meg.*
právnúkinja, *f.* = pravnuka, *Z.*, *nk.*
prâvǫ, *n.* der Inbegriff der Gesetze einer Art, das Recht, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; javno p., občno p., privatno p., *nk.*; stvarno p., dingliches Recht, *Nov.*; osnovno p., das Grundrecht, *Cig.(T.)*; prirodno p., das Naturrecht, *Cig.* *(T.).*
pravobrâtstvǫ, *n.* die Vollbürtigkeit eines Bruders, *V.-Cig.*
pravǫ̂č, *f.* 1) das Gerücht, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; p. je, man sagt, *Cig.*; — die Sage, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — das Sprichwort, *C.*, *Volk.*; — 2) die Sitte, *vzhŠt.*
pravočásen, sna, *adj.* rechtzeitig, *Mur.*, *Cig.*, *nk.*
pravočûtje, *n.* das Rechtsgefühl, *nk.*
pravodóben, bna, *adj.* = pravočasen, *Cig.*, *nk.*
pravoizkázen, zna, *adj.* das Recht beweisend, (pravosk-) *Jan.(H.).*
pravokǫ́ten, tna, *adj.* rechtwinkelig, winkelrecht, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Žnid.*, *Cel.(Geom.)*, *nk.*; senkrecht, *Cel.(Geom.).*
pravokǫ̂tje, *n.* 1) ein rechter Winkel, *Levst.* *(Pril.)*; peti v p. stisnjeni, *Telov.*; — 2) = pravokotnik, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*
pravokǫ̂tnica, *f.* die Senkrechte, *Cel.(Geom.).*
pravokǫ̂tnik, *m.* das Rechteck, *Cig.(T.)*, *C.*, *Cel.(Geom.).*
pravokrępen, pna, *adj.* rechtskräftig, *Cig.(T.)*, *Levst.(Cest.*, *Pril.)*, *Nov.*, *DZ.*; pravokrepno razsodilo, *DZ.*
pravokrępnost, *f.* die Rechtskraft, *DZ.*
pravolìk, líka, *adj.* orthotyp (min.), *Cig.(T.).*
pravoljùb, ljúba, *adj.* = pravoljuben, *Jan.*
pravoljúben, bna, *adj.* rechtliebend, *Jan.*
pravoljûbje, *n.* die Rechtliebe, *Cig.(T.).*

prâvoma, *adv.* von rechtswegen, *Jan.(H.).*
pravomîsełn, *adj.* rechtdenkend, *Jan.(H.).*
pravomóčen, čna, *adj.* = pravokrepen, *Jan.* *Nov.*
pravonaslędnik, *m.* der Rechtsnachfolger, *DZ.*
pravopìs, písa, *m.* die Rechtschreibung, die Orthographie, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
pravopísen, sna, *adj.* Orthographie-, orthographisch, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
pravopîsje, *n.* die Orthographie (als wissenschaftlicher Gegenstand), *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
pravopǫ́ten, tna, *adj.* rechtläufig (astr.), *Cig.* *(T.)*, *C.*, *Sen.(Fiz.).*
pravoręčen, čna, *adj.* orthoepisch, *Jan.*
pravoręčje, *n.* die Orthoepie, *Cig.(T.)*, *nk.*
pravoręden, dna, *adj.* ordnungsmäßig, *Cig.* *(T.)*, *DZ.*
pravosęstrstvǫ, *n.* die Vollbürtigkeit (einer Schwester), *V.-Cig.*
pravoskázen, zna, *adj.* pogl. pravoizkazen.
pravosláven, vna, *adj.* zum orientalisch-orthodoxen Glaubensbekenntnisse gehörig; — rus., hs.
pravoslâvje, *n.* das orientalisch-orthodoxe Christenthum, *nk.*
pravoslâvnik, *m.* ein orientalisch-orthodoxer Christ, *C.*
pravoslávnost, *f.* die Angehörigkeit zum orientalisch-orthodoxen Glaubensbekenntnisse, *nk.*
pravoslǫ̂vec, vca, *m.* der sich mit der Rechtswissenschaft beschäftigt, der Jurist, *Jan.*, *nk.*
pravoslǫ́ven, vna, *adj.* rechtswissenschaftlich; juridisch, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
pravoslǫ̂vje, *n.* das Rechtsstudium, die Rechtswissenschaft, die Jurisprudenz, *Jan.*, *nk.*; — die Rechtsphilosophie, *Lampe(V.).*
pravosǫ́den, *adj.* = pravosodnji, *Jan.*
pravosǫ̂dje, *n.* die Rechtspflege, die Justiz, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*; kazensko p., die Strafrechtspflege, *DZ.*; — po rus.
pravosǫ̂dnik, *m.* der Justizmann, *Cig.*
pravosǫ́dnji, *adj.* Justiz-, *Cig.*, *Jan.*; pravosodnja služba, der Justizdienst, *DZ.*
pravosǫ̂dstvǫ, *n.* das Justizwesen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
právost, *f.* die Richtigkeit, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *ogr.-C.*, *Cel.(Ar.)*; p. kake posestne pole, *DZ.*; die Echtheit, die Authenticität, *Cig.(T.)*; p. kakega blaga, *Cig.*; p. kakega pisma, *DZ.*; — die Bewährtheit, Rechtschaffenheit, *Cig.*; die Bravheit, *ogr.-C.*
pravóta, *f.* = pravost, die Richtigkeit, *Jan.*, *Levst.(Zb. sp.).*
pravóten, tna, *adj.* richtig, recht, authentisch, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; pravotna oblika, *Slovan.*
pravótnost, *f.* die Richtigkeit, die Echtheit, die Authenticität, *Cig.(T.)*, *Navr.(Kop. sp.).*
pravotoljûbje, *n.* die Rechtliebe, *Cig.(T.)*; — stsl.
pravovęden, dna, *adj.* rechtskundig, *Jan.*
pravoveljáven, vna, *adj.*, *Jan.*, pogl. pravnoveljaven.
pravovęrec, rca, *m.* der Rechtgläubige, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.-Valj.(Rad)*, *nk.*
pravovęren, rna, *adj.* rechtgläubig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
pravovęrka, *f.* die Rechtgläubige, *Cig.*

pravovȩrnica, *f.* die Rechtgläubige, *Mur., Cig., Jan.*
pravovȩrnik, *m.* der Rechtgläubige, *Mur., Cig., Jan., kajk.-Valj.(Rad).*
pravovérnost, *f.* die Rechtgläubigkeit, *Mur., Cig.*
pravovȩrski, *adj.* rechtgläubisch, *Mur.*
pravovȩrstvǫ, *n.* der rechte Glaube, die Orthodoxie, die Rechtgläubigkeit, *Mur., Cig., Jan., Ravn.-Valj.(Rad).*
pravovíren, rna, *adj.* nach den richtigen Quellen, quellenmäßig, *Jan.*
pravoznânec, nca, *m.* der Rechtsgelehrte, der Jurist, *Cig., Jan., nk.*
pravoznânski, *adj.* rechtswissenschaftlich, juridisch, *Cig., Jan., DZ., nk.;* pravoznanskih ukov stolica, *LjZv.*
pravoznânstvǫ, *n.* die Rechtsgelehrsamkeit, die Jurisprudenz, *Cig., Jan.;* pravoznanstva se naučiti, *nk.*
prâvstvǫ, *n.* das Rechtswesen, *DZ.*
prâvščina, *f.* der Wäscherlohn, *Cig.*
prâvšen, šna, *adj.* richtig, normal, *Mur., Cig., Nov.;* gehörig: pravšna oblika, v pravšnem redu, *DZ.;* v pravšni daljavi, in angemessener Entfernung, *Levst.(Cest.);* pravšno preudarivši vse okolnosti, mit billiger Erwägung aller Verhältnisse, *DZ.*
prâvšnost, *f.* die Richtigkeit, die Normalität, die Billigkeit, *Cig., Jan., Cig.(T.).*
právzòr, vzóra, *m.* das Urbild, das Prototyp, *Jan., DZ., Zora.*
právzóren, rna, *adj.* pravzǫrni meter, der Normalmeter, *DZ.*
prâz, *m.* der unbeschnittene Schafbock, der Widder, *Cig., C., Pivka-Mik., Kras, Brkini-Erj.(Torb.).*
prázden, zdna, *adj.* (prvotna oblika) = prazen, *Mur., Mik., Krelj.*
prázen, zna, *adj.* leer; p. sod, p. papir, prazna glava; prazni kraji, öde Gegenden; p. dobrega, *Ravn.;* — gehaltlos, schal; prazna pijača; prazna pesem; — nichtig, eitel; prazne besede, leere Worte; p. izgovor, eine leere Ausrede; prazna vera, der Aberglaube; p. up, eitle Hoffnung; p. strah, unbegründete Furcht; p. hrup, blinder Lärm; p. nič, eitel Nichts, *Cig.;* p. strel, ein blinder Schuss, *Jan.(H.);* ta je prazna, das sind faule Fische, *Cig.;* ni prazna, es ist nicht ohne, *Cig.;* — vergeblich; prazno pot storiti, *Cig.;* prazen udarec, ein Fehlstreich, *Cig.;* — vacant: prazno mesto; — prazni čas, die Muße, *Cig., Jan.;* prazna ura, die Freistunde, *V.-Cig.*
prázgodovína, *f.* die Urgeschichte, *nk.*
prázgodovînski, *adj.* urgeschichtlich, *nk.*
praznáhern, *adj.* ganz leer, *BlKr.-Let.*
praznȩn, *adj.* = prazničen, *C., GBrda;* — prim. pražnjen.
práznica, *f.* 1) die Niete (ein Los, das nichts gewinnt), *Jan.(H.);* — 2) die Hure, *ogr.-Valj.(Rad);* die Ehebrecherin, *ogr.-Mik.*
prázničen, čna, *adj.* festtäglich, Feiertags-, Fest-; praznična obleka, das Festkleid; festlich, feierlich, praznično obhajati, festlich begehen, *Cig.;* praznične volje biti, guter Laune sein, *Zv.*
prázničnost, *f.* die Festlichkeit, die Feierlichkeit, *Jan.*
práznik, *m.* 1) der Feiertag, der Festtag; božični prazniki; zapovedan p., ein gebotener Feiertag; p. posvečevati, den Feiertag heiligen; vsak dan imeti p. = lustig leben, *Cig.;* — šolski p., der Ferialtag, šolski prazniki, die Ferien, *Cig., Jan., nk.;* sodnji prazniki, Gerichtsferien, *Jan.;* — 2) der Hurer, *ogr.-Valj.(Rad);* — der Ehebrecher, *Habd.-Mik.*
praznikováti, ûjem, *vb. impf.* einen Feiertag begehen, ein Fest feiern, *Mik., SlN.*
praznína, *f.* 1) leerer Raum; praznine puščati za pripise, *DZ.;* — die Leere, *Jan., Cig.(T.);* Torricellijeva p., *Sen.(Fiz.);* — die Lücke, *Jan., Cig.(T.), LjZv.;* — 2) die Wüste, *Guts., Cig.*
prázniški, *adj.* feiertagsmäßig, festlich, *C., Z., Zora.*
prázniti, im, *vb. impf.* leeren; kupice p.; räumen, *Cig.;* p. sobo, *Jan.*
praznìv, íva, *adj.* hurerisch, *ogr.-C.*
praznjȩn, *adj.* = pražnji, feiertagsmäßig: danes si praznjen = oblečen si kakor o praznicih, praznjeno platno = tenko p., *Plužna-Erj.(Torb.);* — prim. praznen.
práznjenje, *n.* das Leeren.
praznóba, *f.* die Leere, *Mur., Cig., Jan.*
praznǫ̑ča, *f.* = praznota, *Kremp.-M.*
praznoglàv, gláva, *adj.* kopfleer, *Cig., Jan., nk.*
praznoglâvec, vca, *m.* der Hohlkopf, *Jan.(H.).*
praznogláven, vna, *adj.* = praznoglav, *Cig.*
praznomèr, mȩ́ra, *m.* das Vacuummeter, *h. t.-Cig.(T.).*
praznomîsełn, łna, *adj.* gedankenleer, *Jan.*
praznoròk, rǫ́ka, *adj.* mit leeren Händen, *Cig., Jan.*
práznost, *f.* 1) die Leerheit, die Leere; die Schalheit, die Nichtigkeit; die Eitelkeit; die Vergeblichkeit, *Cig., Jan.;* — 2) die Hurerei, *ogr.-Mik., Valj.(Rad).*
praznóta, *f.* die Leerheit, die Leere; die Gehaltlosigkeit, die Nichtigkeit; die Eitelkeit; — = praznina, *Cig., Jan.*
praznóten, tna, *adj.* leer, nichtig, eitel, *Jan.*
praznovânje, *n.* 1) das Müßigsein, die Muße, *Cig.;* — 2) die festliche Begehung, die Feier; p. rojstnega dneva, p. petdesetletnice.
praznováti, ûjem, *vb. impf.* 1) nicht arbeiten, feiern, müßig sein, *Cig., Jan., Trub., Mik., Dol.;* faulenzen, *M., Volk.;* — 2) festlich begehen, feiern; p. svoj god, obletnico; — 3) Unzucht treiben, *Habd.-Mik., ogr.-C., M.;* šesta zapoved prepoveda, naj ne praznujemo, *ogr.-Valj.(Rad).*
praznovâvec, vca, *m.* kdor praznuje (god i. t. d.), *Valj.(Rad).*
praznovȩrec, rca, *m.* ein abergläubischer Mensch, *Mur., Cig., Jan., nk.*
praznovéren, rna, *adj.* abergläubisch, *Mur., Cig., Jan, nk.*
praznovȩrje, *n.* der Aberglaube, *Cig.(T.), nk.*
praznovȩrnik, *m.* = praznoverec, *Mur., nk.*

praznovérnost, *f.* die Abergläubigkeit, *Mur.*
praznovêrski, *adj.* abergläubisch, *Mur.*, *nk.*
praznovêrstvo, *n.* der Aberglaube, *Cig.*, *nk.*
praznovît, *adj.* müßig: le-tukaj ta meč nema praznovati ni praznovit biti, *Trub.(Post.)*; praznovita, nestanovita srca, *Trub.(Post.)*.
práža, *f.* etwas Geröstetes, *Jarn.*, *Mik.*; pos. = pražene sveže češplje, *Gor.*
prâžec, žca, *m. dem.* prag, *Valj.(Rad)*.
prâžek, žka, *m. dem.* prag, *Valj.(Rad)*.
prážen, žna, *adj.* = pražilen, *Cig.*
prâženek, nka, *m.* der Krapfen, *C.*
práženje, *n.* das Rösten, das Schmoren.
pražíłen, łna, *adj.* zum Rösten dienend, Röst-, *Cig.*
pražíljka, *f.* = bražiljka, das Brasilienholz, *Cig.*, *Jan.*
pražîłnica, *f.* der Röstapparat: p. (za kavo), die Kaffeetrommel, *Cig.*
pražílo, *n.* der Röstapparat: p. (za kavo), die Kaffeetrommel, *Cig.*
prážiti, prâžim, *vb. impf.* schmoren, rösten, prägeln; praženo meso, *SlGor.*; pražen krompir, geröstete Erdäpfel, *Gor.*, *SlGor.*; dünsten, *Cig.*, *Jan.*; pražena jabolka, gedünstete Äpfel, *Gor.*; im Fett backen: krape, jajca p., *SlGor.*; tudi: zabel p., *SlGor.*
práživâł, *f.* das Urthier, *Žnid.*; praživali, Urthiere (protozoa), *Cig.(T.)*, *Erj.(Ž.)*.
prážnjen, *adj.* = pražnji, feiertagsmäßig: trije prážnjeni petki za sv. Jurijem, *Npr.(Vas Krn)-Erj.(Torb.)*; (pražnena srajca, *Zv.*).
prážnji, *adj.* festtäglich; pražnja obleka, das Feiertagsgewand; pražnje se obleči; — fein: pražnje predivo, platno, pražnja srajca; — pražnja moka, das Mundmehl, *Z.*
pȓcati se, am se, *vb. impf.* brunften (o kozah), *BlKr.*
pȓč, *m.* neskopljen kozel, der Ziegenbock, *Vreme-Erj.(Torb.)*, *LjZv.*
1. **pŕča**, *f.* = golša, der Kropf, *Zemon(Notr.)-Erj.(Torb.)*.
2. **pŕča**, *f.* der Weidestrick: kravo na prči pasti, *Zil.-Jarn.(Rok.)*.
prčánec, nca, *m.* = 1. prča, *Zemon(Notr.)-Erj.(Torb.)*.
prčevína, *f.* das Ziegenbockfleisch, *Jan.(H.)*.
pŕčiti se, im se, *vb. impf.* brunften (von Ziegen), *Cig.*
pȓčkati, am, *vb. impf.* = paberkovati po trtah, *GBrda-Erj.(Torb.)*.
pȓd, *m.* der Furz, *Cig.*
1. **pŕda**, *f.* 1) = rit, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *BlKr.*; — 2) eine fagottartige Schalmei aus Baumrinde, *Gor.-Mik.*; = trobentica, ki si jo na vzpomlad napravijo otroci od lubja, *Skrilje-Erj.(Torb.)*.
2. **pŕda**, *f.* = obleka, ki jo za nevesto neso na dan poroke, (iz nem. Bürde?) *Temljine (Tolm.)-Štrek.(Let.)*.
prdáča, *f.* eine Art gelbe Pflaume, *C.*, *vzhŠt.*
pŕdalo, *n.* 1) = rit, *Mur.*, *Cig.*, *Mik.*; — 2) der Farzer, *Lašče-Levst.(M.)*.
prdánja, *f.* = prdalo 1), *C.*
prdè, éta, *m.* der Farzer, *Lašče-Levst.(M.)*.

pȓdec, dca, *m.* 1) der Furz; tudi: prdèc, dcà, *Valj.(Rad)*; — 2) = 1. prda 2), trobentica od lubja narejena, *jvzhŠt.*
prdêla, *f.* = 1. prda 2), *Cig.*, *Polj.*
prdélo, *n.* prdalo 1), *C.*
prdênje, *n.* das Farzen.
prdéti, ím, *vb. impf.* farzen; prdi kakor konj.
pȓdež, *m.* 1) der Furz, *Valj.(Rad)*; — 2) der Farzer, *Valj.(Rad)*.
pȓdih, *m.* = živalski mehur, die Thierblase, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*.
pȓdlja, *f.* = prdača, eine Art Pflaume, *C.*
prdljàv, áva, *adj.* = prdljiv, *vzhŠt.-C.*
prdljìv, íva, *adj.* kdor pogostoma prdi, *C.*, *M.*
prdljîvec, vca, *m.* = prdljiv človek, *Jan.(H.)*.
prdljîvka, *f.* = prdača, eine Art Pflaume, *C.*
pŕdniti, pȓdnem, *vb. pf.* einen Furz gehen lassen.
prdovràč, áča, *m.* der Quacksalber, *C.*
pŕdprda, *f.* = podprda, *C.*
prdúlja, *f.* = prdača, *C.*
prè, *adv.* wie man sagt, wie es heißt, angeblich, *Cig.*, *Jan.*, *vzhŠt.*; ima pre denarje, man sagt, er habe Geld, *Cig.*; on je pre prišel, er soll gekommen sein, *Mik.*; (skrčeno iz: prejo = pravijo, *C.*; prim.: dosti jih je, prejo, poginilo, *Hal.-C.*).
pre-, I. *adv. (praef.)* 1) pomenja poviševanje: — allzu, zu: premlad, prestar, previsok, prekratek, premalo, prezgodaj; — sehr, überaus; prekrasen, prelep, preljub, presvet; — pred samostalniki: preblato, prelepota, premodrost, premraz, allzugroßer Koth, überausgroße Schönheit ꝛc., *Mik. V. G. IV. 237.*; — 2) nam. pra-: prebaba, preded; — II. *praef.* pomenja: 1) premikanje skozi kaj, čez kaj, prek česa: durch-; prebiti (desko), durchschlagen, prebosti, durchbohren, premočiti, durchnässen, preplavati, durchschwimmen; — über-; preskočiti (plot), darüberspringen, überspringen; preplaviti, überschwemmen; — 2) da dejanje ali stanje trpi skozi neki čas in preko nekega časa: durch-, über-; premoliti (cele noči), durchbeten, prečuti, prebedeti, durchwachen, prebiti, prestati, überstehen, prenočiti, übernachten; — 3) premikanje iz kraja v kraj: über-; prepeljati (na brodu), überfahren; preseliti se, übersiedeln; prenesti, übertragen; — 4) premembo: um-; preobleči, umkleiden, previti (otroka), anders einwickeln, prevezati, anders binden, prekrstiti, umtaufen, prestlati, umbetten; — 5) premikanje ob čem in mimo česa: vorüber-; prejti (čas hitro prejde), preteči (ura je pretekla), vorübergehen; über-: preslišati, überhören; — 6) premikanje mimo česa (koga) in še dalje, torej tudi preseganje: über-; prehiteti, überholen, preteči, prerasti, im Laufen, Wachsen übertreffen, premoči, überwinden, prevpiti, überschreien; — 7) da kako dejanje presega mero: über-; preobjesti se, sich zu sehr anessen, sich überessen, prevzdigniti se, etwas zu Schweres heben, sich überheben, pregnati (konje), zu sehr antreiben; — 8) začetek dejanja: pregovoriti, pregledati (navadneje: izpre-).
preâra, *f.* die Brache, *C.*

preârati, am, *vb. impf.* überackern, noch einmal pflügen, *Dol-Mik.*
preârjati, am, *vb. impf.* = prearati, *Cig.*, *Jan.*
prebadáč, *m.* der Durchstecher, *Cig.*
prebadálǫ, *n.* ein Werkzeug zum Durchstechen, *Cig.*
prebâdanje, *n.* das Durchstechen.
prebâdati, am, *vb. impf. ad* prebosti; durchstechen, durchbohren; otroke so s sulicami prebadali; papir z iglo p.; p. tvore, die Blutschwäre aufstechen.
prebarantáti, âm, *vb. pf.* (Waren) absetzen, *Z.*, *Nov.*
prebarkováti, ûjem, *vb. impf.* ausfratscheln, *C.*; — prim. barati.
prebârvati, am, *vb. pf.* von neuem färben, umfärben; neu anstreichen.
prebarvováti, ûjem, *vb. impf. ad* prebarvati.
prebásati, bâšem, *vb. pf.* überpacken, umladen, *Cig.*, *Jan.*
prebasováti, ûjem, *vb. impf. ad* prebasati, *Jan.*
prebâva, *f.* 1) das Aushalten, das Ertragen: p. trpljenja, *C.*; — 2) die Verdauung, *Cig.*, *Jan.*, *Erj.(Z.)*, *nk.*
prebâven, vna, *adj.* 1) Verdauungs-, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 2) prebáven, verdaulich, *nk.*
prebavílǫ, *n.* das Verdauungsorgan, *Cig.(T.)*, *Erj.(Ž.)*, *Zv.*, *LjZv.*
prebáviti, bâvim, *vb. pf.* 1) aushalten, ertragen, *Cig.*, *Jan.*, *Št.*; vse nadloge p., *Hal.-C.*, *jvzhŠt.*; bom že prebavil tudi brez tega, *jvzhŠt.*; — 2) verdauen, *Guts.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
prebâvje, *n.* das Verdauungssystem, *Cig.(T.)*, *Erj.(Som.)*.
prebavljálǫ, *n.* = prebavilo, *Cig.*
prebávljanje, *n.* 1) das Ertragen, das Auskommen, *Št.*; — 2) das Verdauen, *Cig.*, *nk.*
prebávljati, am, *vb. impf. ad* prebaviti; 1) aushalten, ertragen: nadloge p., *Hal.-C.*; auslangen, auskommen, *C.*; prebavljam, kakor morem, ich komme aus, so gut ich kann, *jvzhŠt.*; — 2) verdauen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
prebavljénje, *n.* die Verdauung, *Jan.*, *kajk.-Valj.(Rad)*.
prebavljìv, íva, *adj.* = prebaven 2), *Cig.*, *Jan.*
prebávnost, *f.* die Verdaulichkeit, *nk.*
prebdẹ́ti, ím, *vb. pf.* = prebedeti, *Cig.*, *Jan.*
prebeckáti, âm, *vb. pf.* durchstochern.
prebẹ́da, *f.* prebeda! Jammerschade! *Jan.*
prebedẹ́ti, ím, *vb. pf.* durchwachen; cele noči p.
prebẹ̀g, bẹ́ga, *m.* 1) das Überlaufen, die Desertion, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Überläufer, *Cig.*, *Jan.*; (hs.).
prebẹ́gati, am, *vb. impf. ad* prebegniti, *Cig.*
prebẹ́gniti, bệgnem, *vb. pf.* hinüberfliehen, überlaufen, *Cig.*, *Jan.*
prebẹ́ł, *adj.* sehr weiß, schneeweiß; allzu weiß.
prebẹ́liti, im, *vb. pf.* 1) von neuem weißen, frisch tünchen; hišo p.; — 2) durch Schweißen reinigen, ausschweißen: železo v ognju p., *Cig.*
prebēnda, *f.* die Pfründe, die Präbende, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*
prebendár, rja, *m.* der Pfründner, der Präbendar, *Cig.*, *DZ.*

prebēndnik, *m.* = prebendar, *Jan.*
prebẹ̑r, *m.* = prebir, *C.*
preberáčiti, âčim, *vb. pf.* 1) bettelnd durchwandern; vse mesto p.; — 2) bettelnd zubringen; vse svoje dni p., *Cig.*
preberúh, *m.* = prebiralnik, der Blättermagen der Wiederkäuer, *C.*
prebesẹ̑dba, *f.* die Metaphrase (gramm.), *Cig.(T.)*.
prebezgáti, âm, *vb. pf.* = prebeckati, durchstochern, *Lašče-Levst.(M.)*; pipo p., *Zora*; — stochernd durchhöhlen, *Cig.*
prebẹ́žati, ím, *vb. pf.* 1) fliehend durcheilen, durchfliehen; polje p., *Cig.*, *C.*; — 2) fliehend zuvorkommen: p. koga, *C.*
prebẹžâvec, vca, *m.* = prebežnik, *ogr.-Valj.(Rad)*.
prebẹ̑žnica, *f.* die Überläuferin, *Cig.*, *Jan.*
prebẹ̑žnik, *m.* der Überläufer, *Cig.*, *Jan.*
prebíčati, bîčam, *vb. pf.* durchpeitschen, *Cig.*, *Jan.*
prebijáč, *m.* 1) orodje, s katerim se skvožnjice (luknje) delajo v železo, *Vrt.*, *Št.*, *Kr.*; das Durchschlageisen, *Cig.*; der Durchschlaghammer, *Cig.*, *DZ.*; der Spitzhufstempel, *DZ.*; — 2) der eiserne oder mit Eisen beschlagene Pflock, womit man Löcher in die Erde macht, *C.*; — 3) der Sturmbock, *Jan.*, *C.*
prebiják, *m.* der Durchschlag (bei den Schmieden und Schlossern), *Cig.*; — prim. prebijač 1).
prebijâłnik, *m.* = prebijak, prebijač 1), *Cig.*
prebíjanje, *n.* 1) das Durchschlagen; — 2) die Compensation (merc.), *Cig.(T.)*.
prebíjati, am, *vb.impf.ad* prebiti; 1) durchschlagen; železo p.; toča prebija, es hagelt durch, *Cig.*; — brada ga že prebija (er bekommt schon den Bart), pa še nima pameti, *Cig.*; — p. na dvoje, entzweischlagen, *Cig.*, *Jan.*; — 2) aufheben: eno drugo prebija, eines hebt das andere auf, *Cig.*; — compensieren, *Cig.(T.)*, *DZ.*; p. dolg za dolg, *Cig.(T.)*; — 3) = prebivati 1), ertragen: tak si, da te ni prebijati, *Jurč.*
prebîłec, łca, *m.* ein übrig gebliebener Gegenstand: četrta žlica n. pr. je p., če se le trije za mizo usedejo, *Notr.*
prebîr, *m.* die Auswahl, *C.*; na p. imeti, *C.*; vse ti na p. ponudim, *Slom.-C.*
prebiráč, *m.* 1) kdor kaj prebira, der Klauber, *Cig.*; — kdor si rad jedi prebira, der Kostverächter, *Cig.*; prebirač najde otirač, *Npreg.-Valj.(Rad)*; — 2) = prebiralnik, der Blättermagen, der dritte Rindsmagen, *C.*
prebirâłka, *f.* die Taste, *Cig.*, *Jan.*
prebirâłnica, *f.* 1) die Scheidebank (mont.), *Cig.*; — 2) prebiralnice, die Grifflöcher an einer Pfeife, *Cig.(T.)*.
prebirâłnik, *m.* 1) das Scheideeisen (mont.), *Cig.*; — 2) = devetogub, der Blättermagen der Wiederkäuer, der Psalter, *Cig.*, *Strp.*; — (der erste Magen, der Pansen, *Cig.*, *Jan.*, *Valj.[Rad]*).
prebirálǫ, *n.* die Claviatur, *Cig.*
prebíranje, *n.* 1) das Ausklauben, das Auslesen, die Klauberei; p. rude, die Erzscheidung,

Cig.(T.); — p. strun, das Saitenspiel; — 2) das Lesen (in einem Buche): p. svetega pisma.
prebirâtev, tve, *f.* = prebiranje 1), *Jan.(H.)*.
prebírati, bîram, *vb. impf. ad* prebrati; 1) (immer das Schlechte absondernd) ausklauben, auslesen, sichten; solato p., *Cig.*; gozd p., den Wald läutern, *Cig.*; smeti p., das Kehricht durchsuchen, *Z.*; ptice si perje prebirajo, *ogr.-Valj.(Rad)*; besede na vse strani p., ein Wortklauber sein, *Cig.*; — wählerisch immer das Bessere sich aussuchen; službo si p., *Cig.*; poprej si prebiral, zdaj pa pobiraj! = kdor dolgo izbira, pobere ostanek, *Koborid-Erj.(Torb.)*; kdor si obilo prebira, tak si malokedaj prebere, *Zv.*; — 2) abwechselnd berühren oder greifen: ein Instrument mit Tasten spielen: klavir, orgle p., *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — strune p., die Saiten anschlagen; — p. z nogami = navzkriž stopati, *Dol.*; z rokami p. = navzkriž prijemati (zdaj z eno, zdaj z drugo roko), *Dol.*; nepravilne korake p., unregelmäßige Schritte machen, *LjZv.*; — 3) durchlesen; — hie und da in einer Schrift lesen, herumblättern; knjigo (knjige), pisma, časnike p.
prebíravec, vca, *m.* der ausklaubt, aussucht, der Klauber, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; der Sortierer, *M.*
prebíravka, *f.* die Klauberin, *Cig.*
prebîrica, *f.* die Auswahl, *C.*
prebirljiv, íva, *adj.* ausklauberisch, (tudi: prebîrljiv), *Z.*
prebístriti, bîstrim, *vb. pf.* durchklären, *Cig.*; — klug machen, *Z.*
prebîtek, tka, *m.* 1) der Aufenthalt, *Kremp.-M.*, *ogr.-C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; v nebu p. (Wohnung) dobim, *C.*; tukaj nimam prebitka, hier ist nicht mein Verbleiben, *Z.*; — 2) der Überschuß, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *DZ.*, *nk.*; sferski p. (math.), sphärischer Excess, *Cig.(T.)*; p. od troškov, *Levst.(Nauk)*; — der Überfluß; imeti česa na p., von einer Sache im Überflusse haben; imaš na izbor in prebitek vsega lepega, *Zv.*
prebíten, tna, *adj.* permanent, *Cig.(T.)*; — stsl.
1. **prebíti**, bǫ̑m (bǫ̑dem), *vb. pf.* 1) überstehen, aushalten, ausharren; ž njim ni moči p., es ist mit ihm nicht auszuhalten; prebil je vso grozo, *Ravn.-Mik.*; dosti hudega p., *C.*; p. s čim, mit einer Sache auskommen; z malim p., *Cig.*; lehko p. brez česa, *Levst.(Pril.)*; — preskušnjo p., die Prüfung bestehen, *DZ.*; — 2) die Zeit zubringen, verleben, *Cig.*, *Jan.*; cel dan v postu p., *C.*; p. v šalah in burkah, die Zeit mit Scherzen zubringen, *Cig.*; — 3) übrig bleiben, *Meg.*, *Jan.*, *C.*, *Boh.*, *Vrt.*; poberite kosove, ki so prebili, *Trub.*; on se bo obrnil k ostankom, kateri so še mej vami prebili iz roke asirskega kralja, *Dalm.*; prebil, übrig, *Meg.*, *Jan.*, *C.*; — *(praes.* prebîjem, *Št.)*.
2. **prebíti**, bîjem, *vb. pf.* 1) durchschlagen, durchhauen; led p., ein Loch in das Eis hauen; črepinjo si p., ein Loch in den Kopf bekommen; luknjo v kaj p., ein Loch in etwas schlagen; prebit denar, durchlöchertes Geld; prebita ladja, ein leckes Schiff, *Cig.*; svinčenka ni prebila, die Kugel drang nicht durch, *Cig.*; potrpljenje železna vrata prebije = Geduld überwindet alles, *Mur.*; p. vrste sovražnikov, sich durchschlagen, *Cig.*; — entzwei schlagen, entzwei hauen; p. kos železa na dvoje; — 2) abstechen (im Kartenspiel); p. s karto, *Cig.*; — (bei der Berechnung) aufgehen lassen, aufheben, compensieren, *Cig.*; eno z drugim, eno za drugo p.; dolg za dolg p., *Cig.(T.)*; vzajemno p. troške (gegenseitig aufheben), *DZ.*; — 3) prebit (evfemizem za: preklet), verdammt, „verflixt“: p. hlapčič, ein Zeterjunge, *Cig.*; prebito malo, verdammt wenig, *C.*, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*; prebito obrenkati koga, jemanden gehörig auszanken, *Levst.(Zb. sp.)*.
prebîtva, *f.* der Aufenthalt: p. nebeška, *C.*
prebiváłen, łna, *adj.* Wohn-, bewohnbar, *Jan.*
prebivâlišče, *n.* der Aufenthaltsort, der Wohnort, der Wohnsitz; nebesa, p. svetnikov; tudi: prebivalíšče.
prebivâłnica, *f.* das Wohnzimmer, *ogr.-M.*, *C.*, *Slom.*
prebiválǫ, *n.* železen drog, s katerim se v kamen jame vrtajo, *Vas Krn-Erj.(Torb.)*.
prebívanje, *n.* 1) das Ausharren, *Cig.*; der Aufenthalt, das Wohnen; p. na kmetih, v glavnem mestu; — 2) die Behausung, *Meg.*; — tudi prebivânje, *Valj.(Rad)*.
prebivâtelj, *m.* = prebivavec, *nk.*
prebivâteljstvǫ, *n.* = prebivavstvo, *nk.*
prebivâten, tna, *adj.* Wohn-: prebivâtni prostori, *Levst.(Nauk)*.
prebívati, am, *vb. impf. ad* 1. prebiti (bom); 1) aushalten; kraljici uže ni bilo prebivati, *Levst.(Zb. sp.)*; leiden, ertragen, *C.*; ni moči ga p., *Svet.(Rok.)*; — auskommen, *C.*; ob vodi in suhem kruhu p., *LjZv.*; — 2) sich aufhalten, wohnen; na kmetih p.; ribe v vodi prebivajo; pod eno streho s kom p.; po vaseh prebivajo kmetje, po mestih gospoda in rokodelci; — 3) übrig bleiben, übrig sein, *C.*, *Levst.(Pril.)*; le-ti bodo vsi jesti zadosti imeli, in bode še prebivalo, *Trub.*; nič časa mu ni prebivalo, *Zv.*; — überflüssig sein, *C.*; meni kaj prebiva, ich habe an etwas Überfluß, *V.-Cig.*; — potok prebiva, der Bach läuft über, *C.*
prebivâvec, vca, *m.* der Bewohner; prebivavci severnih dežel, die Nordländer, *Cig.*
prebivâvka, *f.* die Bewohnerin.
prebivâvstvǫ, *n.* die Bevölkerung, die Einwohnerschaft, *Jan.*, *C.*, *nk.*
prebîvek, vka, *m.* 1) = prebitek 1), *Mur.*, *C.*; — 2) = prebitek 2), *C.*
preblâg, blága, *adj.* zu edel; — sehr edel; preblaga duša; preblagi gospod!
preblagodáten, tna, *adj.* sehr gnadenreich: p. čudež, *LjZv.*
preblagorǫ́den, dna, *adj.* hochedelgeboren, hochwohlgeboren (v naslovih), *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; (po drugih slov. jezikih).

preblagorǫ̂dje, *n.* Vaše p.! Euer Hochwohlgeboren! *nk.*
preblagorǫ́dnost, *f.* die hochedle Geburt, *Jan.(H.).*
preblâten, tna, *adj.* zu kothig; preblatno je, ne morem iz hiše.
preblátǫ, *n.* zu großer Koth, *Met.-Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Mik.*; p. je, es ist zu kothig, *Lašče-Erj.(Torb.).*
preblazíniti, înim, *vb. pf.* neu polstern, überpolstern, *Cig.*
preblázniti se, im se, *vb. pf.* in eine Verirrung gerathen, irren, *Mik.*, *Vrtov.(Km. k.)*, *Notr.*
preblážen, *adj.* überaus selig, hochselig, *Cig.*, *Jan.*
preblebetáti, etâm, ę́čem, *vb. pf.* mit Plaudern zubringen, durchschwatzen; celo uro p.
preblędéti, ím, *vb. pf.* die Farbe wechseln, erblassen; od strahu p., *Cig.*; zakaj je prebledel? *Jurč.*
preblędévati, am, *vb. impf. ad* prebledeti.
preblędíti, ím, *vb. pf.* blass oder bleich machen, *ogr.-C.*
preblędováti, ûjem, *vb. impf. ad* prebledeti; öfter die Farbe wechseln: Kaj tak prebleduje Ti rumeno lice? *Npes.-K.*; tam, kjer lepota prebleduje, *Rog.-Valj.(Rad).*
preblẹ́jati, jam, jem, *vb. pf.* schreiend zubringen: p. celo noč, *C.*
preblęsketáti, etâm, ę́čem. *vb. pf.* eine gewisse Zeit hindurch schimmern, *Cig.*
preblîsk, *m.* eine heitere Stelle am bewölkten Himmel, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; zvedrilo se bo: že se prebliski kažejo, *Z.*
preblískniti se, blîskne se, *vb. pf.* prebliskne se, kadar se na oblačnem nebu pokaže kaka jasnina, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*, *BlKr.*
preblízu, *adv.* zu nahe.
preblǫ́diti, im, *vb. pf.* 1) durchirren, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; — 2) (eine Flüssigkeit) durchmischen, *Medv.-M.*
prebǫ̂bnati, am, *vb. pf.* 1) trommelnd durchwandern: p. vsa mesta, *Cig.*; — 2) eine gewisse Zeit hindurch trommeln, *Cig.*
prebobnẹ́ti, ím, *vb. pf.* im Tosen übertreffen, übertosen, *Jan.(H.).*
prebòd, bóda, *m.* der Durchstich, *Cig.*, *Jan.*; p. mehurja, der Blasenstich, *Cig.*
prebôdek, dka, *m.* der Durchstich, *C.*
prebodílǫ, *n.* der Durchstecher (für Briefe), *Cig.*
prebodína, *f.* die durchstochene Stelle, *C.*
prebôdljaj, *m.* der Durchstich, *Jan.*
prebogàt, áta, *adj.* zu reich; — sehr reich, überreich.
prebǫ̂gati, am, *vb. pf.* sich ungehorsam zeigen: očeta nikoli ne preboga, er gehorcht dem Vater immer, *Lašče-Levst.(M.)*; Moj sin me nikdar še prebogal ni, *Npes.-K.*; — prim. (u)bogati.
prebòj, bója, *m.* 1) das Durchschlagen, der Durchschlag, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Pore, *Erj.(Ž., Som.)*, *Cig.(T.)*; — 3) die Zwischenwand, *C.*; „kar je vmes postavljeno“, *Dict.*; — 4) die Compensation, *Cig.(T.)*, *DZ.*; — prim. 2. prebiti 2).

prebǫ̂jec, jca, *m.* ein Werkzeug zur Durchlöcherung des Leders, der Leinwand, *BlKr.*
prebójen, jna, *adj.* durchschlagbar, *Cig.*
prebòk, bóka, *m.* die Umstülpung (z. B. eines Hutes), *V.-Cig.*
prebokávati, am, *vb. impf. ad* prebokniti, *V.-Cig.*
prebókniti, bǫ̂knem, *vb. pf.* umstülpen: p. klobuk, *V.-Cig.*
prebolẹ́hati, am, *vb. pf.* eine gewisse Zeit hindurch siechen oder kränkeln: p. vse dni, *Cig.*
prebolệnje, *n.* die Wiedergenesung, *Jan.*, *C.*
prebolẹ́ti, ím, *vb. pf.* eine Krankheit überstehen, genesen; kar sem prebolel, sem čisto zdrav, *Z.*; p. kako bolezen, *Cig.*; p. rano, die Heilung der Wunde erreichen, *C.*, *Zora*; — verschmerzen, verwinden, *Cig.(T.).*
prebolẹ́vanje, *n.* das Genesen, die Reconvalescenz, *M. Navr.(Let.).*
prebolẹ́vati, am, *vb. impf. ad* preboleti, *Z.*
prebolẹ́vavec, vca, *m.* der Reconvalescent.
prebolệvnik, *m.* der Reconvalescent, *Levst.(Pril.).*
prebǫ̂ren, rna, *adj.* zu armselig; — überaus armselig.
prebósti, bódem, *vb. pf.* durchstechen, durchbohren; z mečem koga p.; gleda me, kakor da bi me hotel z očmi p.; tvoje besede so mu prebodle srce (drangen ihm durchs Herz), *Cig.*
prebráč, *m.* = krivokljun, der Kreuzschnabel, *Frey.(F.).*
prebrâjati, am, *vb. impf. ad* prebroditi, prebresti, *C.*
prebránati, am, *vb. pf.* 1) durcheggen; — 2) eine gewisse Zeit hindurch eggen: ves dan p., *Cig.*; — 3) von neuem eggen, *Cig.*
prebrániti, im, *vb. pf.* verwehren, abwehren, *C.*
prebráti, bérem, *vb. pf.* 1) durchklauben, sichten; grah p., *Cig.*; pšenica je čista, kakor da bi jo bili golobje prebrali, *C.*; gozd p., den Wald aushauen, durchsichten, *Cig.*; — prebran, ausgesucht, vorzüglich, *Jan.*, *C.*; prebrana večerja, *C.*; — 2) (etwas Besseres) auswählen; le si preberi, če si moreš, triff eine bessere Wahl, wenn du kannst, *Z.*, *jvzh-Št.*; na tujem si nič ne prebereš, in der Fremde wirst du dein Los nicht bessern, *Z.*, *jvzhŠt.*; — 3) p. se, die Fassung wieder gewinnen, sich fassen, sich sammeln, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — 4) durchlesen: p. knjigo, pismo.
prebrázditi, im, *vb. pf.* durchfurchen, *Cig.*
prebȓbati, bam, *vb. pf.* durchstöbern, durchwühlen, *Cig.*, *Jan.*; vrabec prebrba prah pod podom, *Vrt.*; vso hišo p., das ganze Haus ausstöbern, *Cig.*
prebŕcati, am, *vb. pf.* mit den Füßen durchstöbern.
prebrehetáti, âm, *vb. pf.* hüstelnd zubringen: celo noč p., *C.*
prebrẹ́nčati, ím, *vb. pf.* durchsummen, *Cig.*
prebrệnkati, am, *vb. pf.* klimpernd durchspielen, durchklimpern, *Cig.*
prebrésti, brédem, *vb. pf.* durchwaten; p. reko-

prebrídek, dka, *adj.* überaus bitter (fig.); p. čut, *Zora;* prebridko trpljenje, prebridka smrt.
prebrîsanec, nca, *m.* ein pfiffiger, gescheiter Mensch, *Cig.*
prebrîsanost, *f.* die Pfiffigkeit, die Gescheitheit.
prebrísati, brîšem, *vb. pf.* 1) durchstreichen, *Cig., Z.;* — 2) prebrisan, pfiffig, gescheit; prebrisana glavica, ein gescheiter, feiner Kopf.
prebríti, brîjem, *vb. pf.* 1) von neuem rasieren, *Cig.;* — 2) scharf durchwehen, *Cig.*
prebrízgati, brîzgam, *vb. pf.* durchspritzen, *Jan.*
prebrizgljáti, âm, *vb. pf.* durchspritzen, *Cig.*
prebrízgniti, brîzgem, *vb. pf.* durchspritzen, *Cig.*
prebŕkati, bȓkam, *vb. pf.* durchstöbern, *Cig.*
prebrkljáti, âm, *vb. pf.* durchstöbern.
prebŕniti, nem, *vb. pf. Guts., Bas. i. dr.,* pogl. preobrniti.
prebrnjáti, âm, *vb. pf.* durchbetteln, *Cig.*
prebròd, bróda, *m.* 1) eine untiefe Stelle im Flusse, wo man hindurchwaten kann, die Wate, *Cig.;* — 2) = brod, die Überfuhr, *Mur., Cig., C.*
prebróditi, brọ́dim, *vb. pf.* 1) durchwaten; — 2) über ein Wasser fahren, übersetzen: p. vodo, *Cig.;* = p. se, *C.;* — 3) durchsuchen, durchforschen, *C.*
prebrodnína, *f.* = brodnina, das Überfahrtsgeld, *Cig.*
prebrojíti, ím, *vb. pf.* = prešteti, *nk.*
prebȓskati, am, *vb. pf.* durchscharren; kokoši so prebrskale grede na vrtu, *jvzhŠt.;* — durchstöbern, durchsuchen.
prebrskávati, am, *vb. impf. ad* prebrskati.
prebrskljáti, âm, *vb. pf.* durchstöbern, *C.*
prebrúsiti, im, *vb. pf.* 1) durchschleifen; durchwetzen; — 2) von neuem schleifen.
prebrúšati, am, *vb. impf. ad* prebrusiti, *Jan. (H.).*
prebrvíti, ím, *vb. pf.* mit einem Steg versehen, *C.*
prebŕzeł, zla, *adj.* mit veränderter Gesichtsfarbe, *C.*
prebrznẹ́ti, ím, *vb. pf.* durchmodern, *C.*
prebúčati, ím, *vb. pf.* durchbrausen, durchtosen: vso noč p., die ganze Nacht hindurch brausen, *Cig.*
prebûd, *m.* das Aufwecken, *C.*
prebudíti, ím, *vb. pf.* jemandes Schlaf unterbrechen, ihn aufwecken; s hrupom p. koga, jemanden aufstören; p. se, wach werden; dvakrat sem se prebudil to noč.
prebúhati, bûham, *vb. pf.* z buhanjem predreti, durchstoßen, *Z.*
prebuhávati, am, *vb. impf. ad* prebuhati; durchstoßen, *Z.;* — (o viharju) ungestüm durchwehen, *Bes.*
prebûja, *f.* das Aufwachen, *Cig.*
prebújati, am, *vb. impf. ad* prebuditi; narava se prebuja (ist im Erwachen begriffen), *Z.*
prebûjek, jka, *m.* das Aufwachen, *Jan.*
prebujénje, *n.* 1) die Erweckung; čudovito p., *kajk.-Valj.(Rad);* — 2) das Erwachen.
prebúren, rna, *adj.* allzustürmisch, *Vest.*
prebúšiti, bûšim, *vb. pf.* durchschlagen: p. hiši steno, *LjZv.*

prèce, *adv.* = precej, *Mur., C., Krelj, jvzhŠt.;* — ohne weiters: ako si Kristus, nam prece očito povej! („sag es uns frei heraus!"), *Dalm.*
precẹ̀d, cẹ́da, *m.* das Durchseihen, *Cig.*
precẹdílọ, *n.* der Seiher, der Durchschlag, *Z., Poh.*
precẹdíti, ím, *vb. pf.* durchseihen, abseihen; juho, mleko p.; vino skozi snažno capo p.; — filtrieren, *Cig., Jan., Cig.(T.), DZ.*
precệdki, *m. pl.* das Abgeseihte, *C.*
precẹdník, *m.* der Filtrierappaiat, *Nov.;* der Filtrierstein, *Cig.*
precefráti, âm, *vb. pf.* noch einmal zerzupfen, überzupfen, *Cig.*
prècej, *adv.* 1) sogleich; p. pridem; p. za oglom; — 2) ziemlich; p. močan, p. veliko; = ziemlich viel: imam p. denarja, dela; (v tem pomenu nav. precèj); — iz: pred se, *Mik.(Et.).*
precệja, *f.* die Durchseihung, *Z.;* — die Filtration, *Jan.*
precẹjâłnica, *f.* die Seihmaschine, *C.;* — der Filterapparat, *DZ.*
precẹjâłnik, *m.* 1) das Durchseihtuch, *C.;* — 2) der Filtrierstein, *Jan.*
precẹjálọ, *n.* 1) der Seiher, *Svet. (Rok.);* — 2) das Durchschlagtuch: p. za lug, *Cig.;* — 3) der Filtrierapparat, *Jan.*
precẹ́janje, *n.* das Durchseihen; — das Filtrieren.
precẹ́jati, am, *vb. impf. ad* precediti; durchseihen; komarje p. in kamele požirati, *Jap.-Valj.(Rad), Cv.;* filtrieren; — (fig.) kritteln, *Cig.(T.);* p. koga, jemanden aushecheln, *Cig.*
precẹjávati, am, *vb. impf.* = precejati, *ogr.-Valj.(Rad).*
precẹjâvec, vca, *m.* človek, kateri kaj preceja, der Seiher, *Cig.*
precẹjâvka, *f.* 1) die Seiherin, *Cig.;* — 2) der Seiher (sitce, skozi katero se mleko ali juha preceja), *BlKr.*
prèceje, *adv.* = precej, sogleich, *Dol.-Levst. (M.).*
precẹjeváti, ûjem, *vb. impf.* = precejati.
precẹjevâvec, vca, *m.* der Seiher, der Filtrierer, *Jan.(H.).*
precẹjevâvka, *f.* die Seiherin, die Filtriererin, *Jan.(H.).*
precệjki, *m. pl.* das Abgeseihte: der Abguss, *BlKr.-Mik.*
precệjnji, *adj.* = precejšnji, *Jan.*
precệjšnji, *adj.* ziemlich groß: ženin je bil s precejšnjim krdelom prijezdil, *Jurč.*
prècek, *adv.* = precej, sogleich, *Dol.-Levst. (M.), Št.-Valj.(Vest.).*
precệmba, *f.* 1) die Überschätzung, *C.;* — 2) die Pracht, der Prunk, *ogr.-C.*
precệmben, bna, *adj.* kostbar, *ogr.-C.*
precện, *adj.* zu wohlfeil, *nk.;* spottwohlfeil, *Jan.;* — prim. preceno, cen.
precệna, *f.* 1) die Schätzung, die Taxation, *Cig.:* — 2) die Überschätzung, *Cig.;* übermäßiger Preis (hs.), *Cig.(T.).*
precẹnílọ, *n.* die Schätzung, der Calcul bei der Classification in Schulen, *DZ.*

precęnîtev, tve, *f.* 1) die Schätzung, die Taxation; p. blaga, der Warenanschlag, *Cig.*; — 2) die Überschätzung, *Cig.*, *Jan.*, *Zora.*
precéniti, im, *vb. pf.* 1) abschätzen, taxieren; preden vse to blago precenimo, bo dan minil; — 2) zu hoch anschlagen, überschätzen, *Cig.*, *Jan.*, *vzhŠt.-C.*; — über jemandes Gebot bieten, jemanden überbieten, *Dict.*, *V.-Cig.*
precénjati, am, *vb. impf. ad* preceniti, *kajk.-Valj.(Rad).*
precęnjávati, am, *vb. impf.* = precenjevati.
precęnjeváti, ûjem, *vb. impf. ad* preceniti.
precę̂nji, *adj.* = precejšnji, *C.*
precenộ, *adv.* zu wohlfeil; — prim. ceno.
precę̂p, *m.* 1) der Spalt: cepiti v precep, in den Spalt pfropfen, *Z.*; der Spalt einer Feder, *Jan.*; — 2) ein am Ende gespaltener Stock: als Obstbrecher, *Mur.*, *Mik.*; s precepom doseči sadje na drevesu, *Ravn.(Abc.)*; als Schleuder, *Z.*; s precepom kamenje metati, *jvzhŠt.*; als Werkzeug, damit Schlangen zu fangen; gada v p. ujeti, *Nov.*, *Gor.*; — der Kloben, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Boh.-M.*, *Erj.(Torb.)*; (bes. zum Vogelfang): vpil je, kakor ptica v precepu, *Jsvkr.*; — die Klemme, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; v p. dejati, *Z.*; der Schraubstock, *Cig.*; — das Tenakel der Schriftsetzer, *Cig.*; — der Kloben an der Wage, die Schere, *V.-Cig.*
precę̂pec, pca, *m. dem.* precep; der Kloben (der Vogelfänger): kriči, kakor ptič v precepcu, *Str.*
precepetáti, etâm (ệčem), *vb. pf.* = preceptati, *Z.*
precę́piti, im, *vb. pf.* 1) durchspalten; — precepljen, zwieselig, *Cig.*; — 2) nochmals pfropfen, überpfropfen.
precę́pljati, am, *vb. impf. ad* precepiti, *Jan.(H.)*.
precępljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* precepiti.
preceptáti, âm, *vb. pf.* 1) durchzappeln, durchstampfen (eine Zeit), *Cig.*; — 2) gehörig und überall treten, *Cig.*
prècer, *adv.* = precej, *Cv. IX. 12.*
precę́rjanec, nca, *m.* človek, ki se precerja, *BlKr.*
precę́rjati se, am se, *vb. impf.* = ošabno se izpakovati, nenavadno se pretezati in stopati, *BlKr.*; — prim. precvirjati se.
precesáriti, ârim, *vb. pf.* eine gewisse Zeit hindurch Kaiser sein, *Cig.*
precę̂šnji, *adj.* = precejšnji, *C.*
prèci, *adv.* = precej, *Cig.*, *Mik.*
precijáziti, âzim, *vb. pf.* hinüberzerren, hinüberschleppen, *Cig.*
precîzen, zna, *adj.* natančen, präcis, *nk.*
precîznost, *f.* natančnost, die Präcision, *nk.*
precmâgan, *adj. (part.)* überreif, *C.*, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*.
precmendráti, âm, *vb. pf.* (eine gewisse Zeit) durchwimmern, *Cig.*
precmệvkati, am, *vb. pf.* durchwinseln: celo noč p., *Z.*
precmîljkast, *adj.* bald zu dick, bald zu dünn: precmiljkasta preja, *Gor.*; — prim. cmila.
precmokáti, âm, *vb. pf.* eine gewisse Zeit hindurch schmatzen, *Cig.*
precúnjati, cûnjam, *vb. pf.* durchzausen, *Cig.*
precúrati, cûram, *vb. pf.* durchpissen, *Cig.*
precurljáti, âm, *vb. pf.* durchsickern, *Jan.(H.)*.
precvèsti, cvetèm, *vb. pf.* 1) aufblühen, hervorblühen, *Cig.*, *ogr.-C.*; — piskri precveto, die Töpfe werden (infolge der hindurchdringenden Nässe) schimmelig, *C.*; — hindurchdringen: pot mi je precvel skozi srajco, *Tolm.-Erj.(Torb.)*; — 2) = odcvesti, verblühen, *M.*; — 3) p. se, sich überblühen: drevo se je precvelo (= imelo je preveč cvetja), *Cig.*
precvę́tati, am, *vb. impf. ad* precvesti; 1) aufblühen, erblühen, *Cig.*, *C.*; Od prevelicega veselja Precvetati je začela (jablanica), *Npes.-K.*; Lepo nam precveta, Še lepše diši (lipa), *Npes.-Vraz*; — 2) fortblühen, *M.*
precvetéti, ím, *vb. pf.* = precvesti, *M.*
precvetę́vati, am, *vb. impf. ad* precveteti; = cvet poganjati, *BlKr.*
precvętováti, ûjem, *vb. impf.* = precvetati, *Jan.*; Kaj mi lipica precvetuješ? *Npes.-Schein.*
precvíliti, im, *vb. pf.* durchwinseln; pes je vso noč precvilil.
precvîrati, am, *vb. impf. ad* precvreti; zerlassen: mast, špeh p., *Mur.*, *C.*; „puter" se v maslo precvira, *Danj.(Posv. p.)-Valj.(Rad).*
precvírjati se, am se, *vb. impf.* sich in unnatürlicher Weise strecken und bewegen, sich affectiert benehmen, *jvzhŠt.*; — prim. precerjati se.
precvítanje, *n.* das Blühen, *Valj.(Rad).*
precvítati, am, *vb. impf.* = precvetati, *Jan.*, *jvzhŠt.*
precvitávati, am, *vb. impf.* = precvitati, *Jan.*
precvrčávati, am, *vb. impf.* in einem fort zirpen: murin in kobilica precvrčavata (-evata) ves dan, *Zv.*
precvréti, cvrèm, *vb. pf.* im Fett durchbraten, abkröschen, *Cig.*; — zerlassen: špeh p., *Mur.*
1. **pręča**, *f.* die Abtheilung des Haupthaares, die Haarscheide, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; prečo delati, die Haare abtheilen, *Cig.*
2. **préča**, *f.* = prača, *Meg.*, *Guts.*, *Mur.*, *Mik.*, *Dalm.*
prečákati, am, *vb. pf.* 1) wartend zubringen, durchharren; ves teden p., *Cig.*; dež p., das Aufhören des Regens abwarten, *nk.*; — 2) überdauern, *Let.*; — 3) (einen Streich) ausparieren, *C.*
prečásten, tna, *adj.* zu ehrenvoll; — sehr ehrenvoll, *Cig.*; — hochehrwürdig, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
prečastît, *adj.* hochgeehrt, hochehrwürdig (v naslovih), *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
prečastîtljiv, *adj.* hochehrwürdig; prečastitljivi gospod! Euer Hochwürden! *Cig.*
prệčati, am, *vb. impf.* aufspreiten, *V.-Cig.*; — lase p., die Haare abtheilen oder scheiteln, *Cig.*
prečebljáti, âm, *vb. pf.* durchlispeln, durchflüstern, *Cig.*; urico p., *Cig.*
prečečkáti, âm, *vb. pf.* überklecksen.
prečệditi, čệdim, *vb. pf.* von neuem reinigen, überputzen.

prečędniti se, čę̂dnem se, *vb. pf.* ein Einsehen bekommen, einsehen, *M.*

prę̂ček, čka, *m.* der Wagenbalken, *DZ.*

prę́čen, čna, *adj.* 1) was überzwerch ist, Quer-, *Mur., Cig., C.*; prę̂čni tram, der Querbalken, *V.-Cig.*; der Bundtram beim Dachstuhl, *vzh-Št.*; prečno krilo, der Querflügel (eines Gebäudes), *Levst. (Pril.)*; prečna steza, der Seitenweg, *Rib.-M.*; — 2) verschoben: p. les, *Z.*; — prečno dekle, ein ungleichschultriges Mädchen, *Z.*

prečenčáti, âm, *vb. pf.* 1) durchplaudern, durchschwatzen; celo uro p.; — 2) beschwatzen, *Cig.*

prečepéti, ím, *vb. pf.* hockend zubringen; ves dan p. na trgu.

prečésati, čę́šem, *vb. pf.* 1) durchkämmen; — durchstriegeln; — 2) von neuem oder anders kämmen; p. se, sich anders kämmen; — von neuem krämpeln, aufkrämpeln, *Cig.*; volno p., *Cig.*; — von neuem striegeln, aufstriegeln, *Cig.*

prečesávati, am, *vb. impf. ad* prečesati; — durchhecheln (fig.), *Cig.*

prečésniti, čę̂snem, *vb. pf.* durchreißen; robec po sredi p.; — p. se, entzwei reißen *(intr.)*; robec se mi je po sredi prečesnil.

prečesováti, ûjem, *vb. impf. ad* prečesati.

prečestît, *adv.* = pračastit, *C., nk.*

prečęsto, *adv.* sehr oft (tudi: prečestộ), *nk.*

prečeščèn, éna, *adj.* hochgeehrt, *Cig., Guts. (Res.)*; prečeščeno telo, der allerheiligste Leib, *Z.*; — prim. čestiti.

prečę́tek, tka, *m. Guts.,* pogl. vzrok.

prę́či, prę́žem, *vb. impf.* heften: Ti konec na začetek prežeš, *Levst. (Izb. sp.)*; (nav. le v sestavah).

prę̂čica, *f.* 1) das Querstreifchen, *C.*; — 2) der quer abgeschnittene, kürzere Weg, der Querweg, *C.*

prečígati, am, *vb. pf.* = prestreči, lauernd zuvorkommen, *Rez.-C.*

prę̂čina, *f.* die Querlinie, *V.-Cig.*; — die Schrägung, *Cig.*

prečíniti, čînim, *vb. pf.* 1) auf einer Reiter reinigen, durchreitern: žito p., *Cig., C.*; — prečinjen = premeten, durchtrieben, *C.*; — 2) p. se, sich verwandeln: vino se na krv prečini, *ogr.-C.*; — sich verstellen, *Z.*; — prečiníti, ím, *ogr., kajk.*

prečínjati, am, *vb. impf. ad* prečiniti; 1) durchreitern, *Cig., C.*; p. koga, jemanden durchhecheln, schimpfen, *C.*; — 2) p. se, sich verstellen, heucheln, *ogr.-C.*

prečinjávati, am, *vb. impf.* 1) durchreitern, *C.*; — p. koga, jemanden durchhecheln, schimpfen, *C.*; — 2) p. se, sich verstellen, heucheln, *ogr.-C.*

prečinki, *m. pl.* das durch Reitern Ausgeschiedene, die Spreu, *C.*

prečiríkati, am, *vb. pf.* eine gewisse Zeit hindurch zirpen: celo noč p., *Mur.-Cig.*

prečist, čísta, *adj.* zu rein; — überaus rein, keusch; prečista devica.

prečístiti, čîstim, *vb. pf.* 1) durchläutern, reinigen; raffinieren, *Cig., Jan., C.*; prečiščen cuker, *Jan.*; prečiščeni baker, das Garkupfer, *Cig. (T.)*; — durchklären, *Cig.*; prečiščeno vino, *Cig.*; — 2) von neuem reinigen oder säubern, *Cig.*

prečistóta, *f.* große Reinheit, die Purität, *Jan.*

prečiščâłen, łna, *adj.* läuternd, Läuterungs-, *Cig.*; prečiščâłni ogenj, *Cig.*

prečiščâłnica, *f.* die Raffinieranstalt, die Raffinerie, *Cig., Jan., DZ.*

prečíščanje, *n.* das Läutern, das Raffinieren, *Cig.*

prečíščati, am, *vb. impf. ad* prečistiti, *Cig., Jan., DZ., nk.*

prečiščávati, am, *vb. impf.* = prečiščati; srebro p., das Silber fein brennen, *h. t.-Cig. (T.).*

prečiščâvec, vca, *m.* der Läuterer, der Raffineur, *Cig.*

prečiščeváłen, łna, *adj.* Reinigungs-, Läuterungs-, Raffinier-, *Jan.(H.).*

prečiščevâłnica, *f.* die Raffinerie, *Jan. (H.)*; der Garofen, der Garherd (mont.), *Jan.(H.).*

prečiščeváti, ûjem, *vb. impf.* = prečiščati.

prečiščevâvec, vca, *m.* der Reiniger, der Läuterer, der Raffineur, *Jan.(H.).*

prečítati, am, *vb. pf.* durchlesen: knjigo, pismo p., *Jan., nk.*

prę̂čiti, im, *vb. impf.* 1) schräge machen: žago p., die Säge schränken, *Cig.*; — lase p., die Haare scheiteln, *Cig.*; — 2) p. se, grdo se gledati: krave se prečijo, predno se sprimejo z rogmi, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — 3) p. se, widerstreben, *Cig.(T.)*; — 4) (po hs.) hindern, *Jan., Erj.(Min.), Nov.*

prečîvkati, am, *vb. pf.* durchpiepen; cel dan p., *Vod.(Pes.).*

prę̂čka, *f.* 1) der Querstrich, *ogr.-Valj.(Rad)*; die Abtheilung der Haare am Scheitel, *Mur., C., vzhŠt., jvzhŠt.*; prečko delati, die Haare am Scheitel abtheilen, *Z.*; — 2) das Querholz, der Querbalken, das Querbrett, *ogr.-C., Valj.(Rad)*; ein Quervorsprung: koščena p., *Erj. (Som.)*; — 3) der Hebel an einer Wage, der Wagebalken, *Pot.-Cig., Jan., Sen. (Fiz.)*; — 4) die Radspeiche, *Guts.-Cig., Jan., vzhŠt.-C.*; — 5) das Hindernis, *kajk.-Valj. Rad).*

prę̂čkati se, am se, *vb. impf.* sich über eine Brüstung, Mauer oder einen Zaun hinausneigen, *C.*

prę̂čki, I. *adj.* po prečkem, quer, *vzhŠt.*; — II. *adv.* quer, *Mik., vzhŠt.-C.*

prę̂čnica, *f.* 1) die Querlinie, *Cig., Jan.*; die Transversale, *C., Cel. (Geom.)*; — 2) ein querliegender Gegenstand: das Querstück, das Querholz, *Cig.*; das Querbrett, *C.*; — der Dachsparren, *C.*; — der Schlagbaum, *Cig., C., DZ.*; (hs.); — mere imajo črez odprtino ali ustje železno prečnico (Steg), *DZ.*; — die Querfurche, *C.*; — der Kopfpolster, *Goriš.-Mik.*; — 3) der Querschlag (mont.), *Cig. (T.).*

prệčnik, *m.* 1) der Querbalken, das Querholz, *Cig.*, (n. pr. pri plotu, kozolcu) *Dol.*; der Trambaum im hölzernen Zimmer, *Z.*; ob p. se zadevati, *Zv.*; — der Schrankbalken, *Cig.*; — die Fenstersprosse, *Cig.*; — 2) ein quer durch den Acker gezogenes Ackerbeet, *Mur.*; — 3) das Zwerchfell, *Dol.*

prệčnjak, *m.* 1) der Querbalken, *Vrt.*; — 2) die Radspeiche, *Jan.(H.)*; — 3) der Querzahn, *Cig.(T.)*; — 4) der Querweg, der Seitenweg, *C.*; — 5) das Vorhaus, *ogr.-C.*

prệčnji, *adj.* querüber sich befindend: prečnje satje v panju, *Levst.(Beč.)*.

prệčnọ, *n.* = pod vozom viseča priprava, da kaj vanjo denejo, *Črni vrh(Notr.)-Štrek.(Let.)*.

prệčnost, *f.* die Querheit, *Cig.*

prệčnoùst, ústa, *adj.* quermäulig: prečnouste (ribe), Quermäuler (plagiostomi), *Cig.(T.)*, *Erj.(Ž.)*.

prečołniti, im, *vb. pf.* mit einem Kahn durchfahren, *C.*

prečrčkáti, âm, *vb. pf.* durchkritzeln.

prečŕkati, čŕkam, *vb. pf.* durchkritzeln, durchstreichen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.

prečŕniti, im, *vb. pf.* 1) schwarz überfärben, überschwärzen, *Z.*; — 2) von neuem schwärzen, aufschwärzen, *Cig.*

prečrnjeváti, ûjem, *vb. impf. ad* prečrniti, *Cig.*

prečrpáti, âm, *vb. pf.* überschöpfen, *Jan.(H.)*.

prečȓt, čŕta, *m.* der Durchstrich (durch eine Schrift), *Cig.*

prečŕtati, čŕtam, *vb. pf.* einen Strich durch etwas ziehen, durchstreichen.

prečrtováti, ûjem, *vb. impf. ad* prečrtati.

prečúden, dna, *adj.* überaus wunderbar; prečudna lepota, die Wunderschönheit, *Cig.*

prečûdežen, žna, *adj.* überaus wunderbar, *Mur.*

prečúditi se, čûdim se, *vb. pf.* 1) sich sehr verwundern, *Z.*, *Dalm.*; — 2) nisem se mogel p., ich konnte mich nicht genug wundern.

prečúdọ, esa, *n.* überaus großes Wunder: p. vsega sveta, ein Weltwunder, *Cig.*; čudo, prečudo! *Z.*

prečúdovati se, ûjem se, *vb. impf.* sich höchlich wundern: p. se komu (čemu), *Lašče-Levst.(M.)*; prečudoval se je bistroumnosti in moči cesarja Napoleona, *Levst.(Zb. sp.)*.

prečúhniti, čûhnem, *vb. pf.* (momentan) nachlassen (v. Schmerz), *C.*

prečúti, čújem, *vb. pf.* 1) = preslišati, überhören, *C.*; — 2) durchwachen: p. cele noči; — 3) p. se = sich durch vieles Wachen schädigen, *Cig.*, *Notr.*

prečútiti, im, *vb. pf.* durchfühlen, *Cig.*; koliko sem prečutila mej tem časom! *Zv.*

prečutljìv, íva, *adj.* überaus o. allzuempfindsam, sentimental, *Jan.*, *Cig.(T.)*.

prečutljívost, *f.* die Sentimentalität, *Jan.*, *Cig.(T.)*.

prečúvati, am, *vb. pf.* = prečuti 2), durchwachen: Treba prečuvati bode Več noči —, *Preš.*

prệd, I. *adv.* 1) zuvor, vorher, früher; kdor pred pride, pred melje, *Mur.*; pred ali poslej, früher oder später, *Cig.*; Pred neznane Srčne rane Meni spati ne puste, *Preš.*; pred premisli, potlej stori! *Z.*; pred ta dan, pred to noč, pred ta večer, den Tag, die Nacht, den Abend zuvor, *C.*, *jvzhŠt.*; — 2) = naprej: pred in pred grešiti, in einem fort sündigen, *Krelj*; — II. prèd, *praep.* A) *c. acc.* vor — hin; p. koga stopiti, postaviti kaj; pred sebe pustiti koga, jemanden vorlassen; — B) *c. instr.* vor; 1) v krajnem pomenu: pred kom stati; pred hišo sedeti; — 2) v pomenu prednosti: pred vsem, pred vsem drugim, vor allem, vor allem andern; — pred kom biti, dem Range nach vor jemandem sein; — 3) v časnem pomenu: pred smrtjo; p. nočjo, vor Nacht; pred solncem, vor Sonnenaufgang; pred tremi leti; pred malim, vor kurzer Zeit, *Levst.(Rok.)*; = pred kratkim, *Cig.*, *Jan.*; — III. *praef.* (po zgledu drugih jezikov, zlasti nemškega, proti svojstvu slov. jezika) vor-: predložiti, predstaviti; (z večine le v knjižnem jeziku); tako je soditi tudi iz takih glagolov izvedene samostalnike (n. pr. predčut, predpis), ali po njih zgledu napravljene (n. pr. predgovor).

predâja, *f.* 1) die Übergabe, *Guts.-Cig.*; — der Verrath, *C.*; — 2) nam. prodaja.

predâjanje, *n.* der Übergabsact, *Cig.*

predâjati, jam, jem, *vb. impf. ad* predati; 1) übergeben, überantworten, *Cig.*, *Jan.*; predajem se v roke tvoje, *kajk.-Valj.(Rad)*; p. se, sich ergeben, *Cig.*; — 2) nam. prodajati.

predajâvec, vca, *m.* der Übergeber, *Cig.*, *Jan.*

predajâvka, *f.* die Übergeberin, *Jan.(H.)*.

predâjen, jna, *adj.* die Übergabe betreffend, Übergabs-, *Jan.*

predâjnica, *f.* der Übergabsschein: das Aufgabsrecepisse, *Erj.(Izb. sp.)*.

predâjnik, *m.* der Übergeber, *Jan.(H.)*.

prệdał, prệdala in prędála, *m.* das Fach, die Abtheilung; predali v kašči; — nam. predel.

prędálast, *adj.* mit Fächern versehen, *Cig.*

prędáłce, *n.* *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, pogl. predalček.

prędâłčast, *adj.* mit kleinen Fächern (Abtheilungen) versehen, *Cig.*

prędâłček, čka, *m. dem.* predalec; ein kleines Fach, *Jan.*; srčni p., die Herzkammer, *Jan.*; — das Lädchen, *Cig.*, *Jan.*

prędâłčnik, *m.* = predalnik, der Schubladkasten, *Cig.*

prędâłec, łca, *m. dem.* predal, *Jan.*; prệdałec, die Abtheilung der Gartenfläche, das Beet, *Dict.*

predáleč, *adv.* zu weit; — überaus weit.

prệdałen, in prędáłen, *adj.* Fächer-: prędâłna omara, ein Kasten mit Fächern, *Cig.*

prệdałka, *f.* die Rubrik, *DZ.*

prệdałnik, *m.* 1) ein Kasten (mit Fächern o. Laden), *Cig.*, *Ravn.-Valj.(Rad)*; prędâłnik, *Erj.(Izb. sp.)*; — 2) der Blättermagen der Wiederkäuer, der Psalter, *C.*

predarljìv, íva, *adj.* zu freigebig, *C.*

predâtelj, *m.* der Verräther, *Krelj.*

predâtev, tve, *f.* die Übergabe, *Jan.(H.)*.

predáti, dám, *vb. pf.* übergeben, überliefern, überantworten, *Cig.*, *Jan.*; v roke komu p.

vladanje celega sveta, *kajk.-Valj.(Rad)*; — p. se, sich ergeben, die Fahne streichen, *Cig.*, *Vrt.*

predâtva, *f.* die Übergabe, die Auslieferung: p. prestopnikov, *SlN.*

predâva, *f.* der Vortrag, der Lehrvortrag, *C.*

predávanje, *n.* das Übergeben, das Überliefern; — (po hs.) der Vortrag, *nk.*; poskusno p., der Probevortrag, *Jan.*, *nk.*

predávati, am, *vb. impf.* 1) einen Vortrag halten, *nk.*; (hs.); — 2) nam. prodavati.

predâvec, vca, *m.* der Übergeber, *Cig.*

predáven, vna, *adj.* was vor langer Zeit war oder stattfand; predavna obljuba, *ogr.-C.*

predávnost, *f.* die uralte Zeit, *Zora.*

predbacívati, am, *vb. impf.* pogl. očitati.

predcerkvíšče, *n.* der Platz vor der Kirche, *C.*, *ZgD.*

predčásen, sna, *adj.* vorzeitig, *C.*, *nk.*

predčlovẹ́ški, *adj.* vormenschlich: predčloveška doba, *Zora.*

predčût, *m.* das Vorgefühl, die Ahnung, *Jan.*

predčûtek, tka, *m.* = predčut, *Z.*

predčútiti, im, *vb. impf.* = prej čutiti, voraus empfinden, ahnen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — prim. pred III.

predčûtje, *n.* die Vorempfindung, das Vorgefühl, die Vorahnung, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*; predčutja pošlji mi! *Glas.*; grozovito predčutje večne smrti v peklenski temi, *Cv.*

preddúren, rna, *adj.* vor dem Thore befindlich, (preddveren) *Mur.*

preddûrje, *n.* der Raum vor dem Hausthor, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; („Gorenjec pravi: préderje“, t. j. prẹ́ddverje, *Levst.[Izb. sp.]*); die Vorhalle, *Cig.(T.)*.

preddvòr, dvóra, *m.* der Vorderhof, der Vorhof, *Mur.*, *Cig.*, *Ravn.*; — der Vorhof des Labyrinthes im Ohr, *Cig.(T.)*, *Erj.(Som.)*.

preddvọ̑rček, čka, *m. dem.* preddvor(ec), *M.*; srčni p., der Vorhof des Herzens, *Vrtov.* *(Km. k.)*.

preddvọ̑rje, *n.* = preddvor, *Cig.(T.)*.

predébeł, ẹ́la, *adj.* allzudick; — überaus dick.

prẹ̑dec, dca, *m.* der Spinner, *Cig.*, *Jan.*, *M.*

préded, dẹ́da, *m.* *Cig.*, *Jan.*, *Dalm.*, *Dict.*, *(Cv. X. II.)*, pogl. praded.

predẹ̑dec, dca, *m.* = preded, *Trub.*; pogl. pradedec.

predegáti, âm, *vb. pf.* hindurchschleudern, *Cig.*

predegávati, am, *vb. impf. ad* predegati, *Cig.*

predehníti, dáhnem, *vb. pf.* 1) mit einem Hauch durchdringen, durchhauchen, (predahniti) *Cig.*; — 2) ausschnaufen, *C.*

prẹ́dẹj, *adv.* = predi, *Mur.*, *V.-Cig.*

predẹjáti, dẹ́nem, dẹ̑m, *vb. pf.* anders oder anderswohin legen oder stellen, überlegen, umstellen, übersetzen; roko p., die Hand in eine andere Lage bringen, *C.*; p. konje v drug hlev; p. breme z desne rame na levo; — p. komu kaj, schnipfen, *C.*

predẹjâtva, *f.* die Überstellung, *C.*

prẹ̑dek, dka, *m.* das Vordere, das Vordertheil, *Z.*

predẹ̑ł, dẹ́la, *m.* 1) die Scheidewand, *Mur.*, *Cig.*; gorski p., das Scheideeck, *Cig.(T.)*; p. je teme prehodnega sedla, *Jes.*; — die Scheide: na predelu mej narodnim in umetnim pesništvom, *Zv.*; — 2) die Abtheilung: p. za gledavce, der Zuschauerraum, *Cig.*; eine Abtheilung des Hauses, das Gemach, *Cig.*; die Kammer, *Dalm.*; — ein mit Brettern abgesonderter Raum, der Verschlag, *Cig.*; — die Loge, *Navr.(Kop. sp.)*; — der Stand im Stalle, *Guts.*, *Jarn.*; — 3) = predal, das Fach, die Lade, *Jarn.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — die Rubrik, *Jan.*, *C.*; — 4) die Region (geogr.), *Cig.(T.)*; die Gegend, *nk.*; (hs.); — 5) der Zweig (z. B. eine Wissenschaft), *Cig.*, *DZ.*; — tudi: prédẹł, dẹ́la.

predẹ́lanje, *n.* die Umarbeitung.

predẹ́last, *adj.* mit Fächern versehen, *C.*

predẹ́lati, dẹ̑lam, *vb. pf.* 1) durcharbeiten, *Cig.*; abbauen, bis an die Markscheide bearbeiten (mont.), *Cig.*; — 2) jamo p., einen Gang überfahren (= poprek žilo prekopati), *Cig.*; — 3) anders machen, umarbeiten, überarbeiten; p. mizo, obleko; dramatično igro p.; — 4) predelan = premeten, zvit, pretkan, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*.

predẹlâva, *f.* die Überarbeitung, die Umarbeitung, *Jan.*, *C.*

predẹlávanje, *n.* das Über-, das Umarbeiten.

predẹlávati, am, *vb. impf. ad* = predelovati; überarbeiten, umarbeiten.

predẹ̑łček, čka, *m. dem.* predelek; ein kleines Fach, das Lädchen, *Cig.*

predẹ̑łec, łca, *m.* das Achsenband am Wagen, *Z.*; — das Armband am Mieder, *Z.*

1. **predẹ̑łek**, łka, *m.* 1) die Scheidewand: možganski p., die Hirnscheidewand, *Cig.*; — 2) die Abtheilung, *C.*; z. B. eine Abtheilung des Dreschbodens, *M.*; snopje skladati, zdevati v p. (bansen), *Cig.*; — die Loge, *Cig.*; — das Coupé, *Jan.(H.)*; — das Quartier (Abtheilung einer Stadt), *Cig.*; — die Rubrik, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; trošni p., die Ausgabsrubrik, *Levst.(Pril.)*.

2. **predẹ̑łek**, łka, *m.* das Umgearbeitete, die Umarbeitung: ne dajemo prevoda, ampak predelek izvirnikov, *Zv.*

predẹ́łen, łna, *adj.* 1) Fach-: predẹ̑łni uk, das Fachstudium, *Cig.*; predelna učenost, die Fachgelehrsamkeit, *Zv.*; — 2) mit Fächern versehen: predelna omara, *Mur.*; predelne stene, *Danj.(Posv. p.)*.

predẹ̑lič, *m. dem.* predel; das Schublädchen, (prédẹlič), *M.*

predẹlíti, ím, *vb. pf.* 1) abtheilen; p. prostor, sobo, *Cig.*; — 2) p. se, falsch vertheilen, vergeben, *C.*

predẹljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* predeliti.

predẹ̑łnica, *f.* die Schublade (prẹ́dẹłnica) *Jan.*

predẹ̑loma, *adv.* fachweise, *Cig.*

predẹlovânje, *n.* das Über-, das Umarbeiten.

predẹlováti, ûjem, *vb. impf. ad* predelati; über-, umarbeiten.

prẹ̑den, *conj.* ehe, bevor; oglasi se pri nas, preden odideš.

prȩ̂dence, *n. dem.* predeno; das Strähnchen, *vzhŠt.*

prȩ̂denec, nca, *m.* 1) die Flachsseide (cuscuta epilinum), *Jan.*, *C.*, *Valj.(Rad)*; — deteljni p., die Kleeseide (cuscuta europaea), *Gor.*; (predanec), *Josch*; — 2) = predeni tobak, der Rolltabak, *V.-Cig.*

prȩ̂denica, *f.* = predenec 1), die Flachsseide (cuscuta), *Cig.*, *Jan.*, *Tuš.(R.)*, *Nov.*; deteljna p., die Kleeseide, *Nov.*, *jvzhŠt.*

prẹ́denje, *n.* das Spinnen.

prȩ̂denjskǫ, *adv.* vorwärts, tudi: predenjski, *Zil.-Jarn.(Rok.)*.

prȩ̂denǫ, *n.* das gesponnene Garn, die Garnsträhne, *Cig.*, *C.*; (predénǫ), *Motnik (Št.)-Navr.(Let.)*.

predȩ̂ra, *f.* die Durchbrechung, der Durchbruch, *C.*

predȩ̂rek, rka, *m.* das Loch, *C.*

predestinácija, *f.* die Vorherbestimmung, die Prädestination, *Cig.(T.)*.

prȩ̂dęšnji, *adj.* der vordere, *C.*, *Prip.-Mik.*

prẹ́deštvǫ, *n.* = pridiga, *ogr.-C.*

predẹ́ti, dȩ̂m, dẹ́nem, *vb. pf.* = predejati, *Jan.*

predẹ́tje, *n.* die Übertragung, *DZ.*

predȩ̂va, *f.* die Umladung, *C.*

predẹ́vanje, *n.* das Überlegen; p. svojine, Eigenthumsübertragungen, *DZ.*; — die Metathesis (gramm.), *Cig.(T.)*; p. besed, die Inversion, *Cig.(T.)*.

predẹ́vati, vam, vljem, *vb. impf. ad* predejati; anders o. anderswohin legen, umstellen, überlegen; bolnika p. s postelje na posteljo; nit pri predenju p. (häkeln), *Cig.*; — p. se, = seliti se, *C.*

predęvávati, am, *vb. impf.* in einem fort überlegen, *C.*

predȩ̂vek, vka, *m.* die Übertragung: p. lasti, *DZ.*; — die Metathese (gramm.): po predevku, per metathesin, *nk.*

predȩ̂vkati, am, *vb. impf.* = predevati, in einem fort überlegen, *Z.*

predęvkováti, ûjem, *vb. impf.* = predevkati, *C.*; bolnika p., *C.*

predȩ̂vščina, *f.* die Übertragungsgebür, *DZ.*

prẹ́dga, *f.*, *Mur.*, pogl. pridiga.

predglâsje, *n.* das Präludium, *Cig.(T.)*.

predglâsnica, *f.* die Antiphone, *Cv.*

predglâvje, *n.* das Vorderhaupt, *C.*

predgǫ̂d, *m.* der Vortag eines Festes, die Vigilie, *C.*, *Z.*

predgǫ̂rje, *n. coll.* die Vorberge, *Jes.*; das Vorgebirge, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.

predgǫ̂vor, *m.* die Vorrede *(sploh v knjigah)*.

predgovǫ́rnik, *m.* der Vorredner, *Mur.*, *nk.*

predgrâdje, *n.* der Raum vor dem Schloss, die Vorburg, *Cig.*, *Jan.*; — die Vormauer, die Schutzwehr, *C.*

predgręváč, *m.* der Maischvorwärmer (in den Brauereien), *DZ.*

predhâjati, am, *vb. impf.* vorangehen, *Mur.*, *ogr.-C.*, *Zora.*

predhíšen, šna, *adj.* vor dem Hause befindlich.

predhȋšje, *n.* der Platz vor dem Hause, *C.*; — das Vorhaus (predhižje), *kajk.-Valj.(Rad)*; die Halle bei Kirchen, *Cig.*

predhlȩ̂vje, *n.* der Hof vor einem Stall, *Cig.*

predhǫ̂dec, dca, *m.* der Vorläufer, *C.*

predhǫ́den, dna, *adj.* vorgängig, vorläufig, *Cig.*, *Jan.*; predhǫ̂dnǫ vprašanje, die Vorfrage, *DZ.*

predhǫ̂dnica, *f.* die Vorläuferin: zvezda p. boljše bodočnosti, *Zora.*

predhǫ̂dnik, *m.* der Vorläufer, *Jan.*, *C.*, *ogr.-Valj.(Rad)*.

predhǫ́dnost, *f.* predhodnosti, Antecedentien, *Cig.(T.)*.

prȩ̂di, *adv.* 1) vorne, voran, *Mur.*; — 2) vorher, früher, = prej, *ogr.-C.*

predíca, *f.* die Spinnerin.

prȩ̂dič, *adv.* = predi 1), *C.*

prẹ́diga, *f.* = pridiga, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Dalm.*

predígra, *f.* das Präludium, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — das Vorspiel, *Jan.*, *nk.*

predìh, díha, *m.* der Schacht, *Cig.*, *C.*; — der Abgrund, *Gor.*; — ein Loch im Eise, *Z.*

predíhati, dȋham, šem, *vb. pf.* durchhauchen, *Cig.*

predíhniti, dȋhnem, *vb. pf.* durchhauchen, *Cig.*

prẹ́dika, *f.* = pridiga, *ogr.-C.*

predikāt, *m.* povedek, das Prädicat (gramm.).

predikatȋven, vna, *adj.* prädicativ (gramm.), *Cig.(T.)*, *nk.*

predíłen, łna, *adj.* zum Spinnen gehörig, Spinn-, *Cig.*, *Jan.*

predȋłnica, *f.* die Spinnanstalt, die Spinnerei, *Guts.*, *Cig.*, *Jan.*; die Spinnfabrik, *C.*, *nk.*

predȋłstvǫ, *n.* die Spinnindustrie, *Vrtov.(Km.k.)*.

predȋr, *m.* das Amboßloch, *C.*

predirāč, *m.* der Durchbrecher, *Cig.*; — der Mauerbrecher (der Alten), *C.*

predȋranje, *n.* das Durchbrechen; — das Aufbrechen (z. B. eines Geschwüres), *Mur.*, *jvzhŠt.*

predȋrati, am, *vb. impf. ad* predreti; durchbrechen; vrata, led p.; — aufbrechen (z. B. eine Eitergeschwulst): tvore p.; — jez se predira, der Damm bricht aus, *Cig.*; — dringen, *Jan.*; losbrechen: iz ječe p., *Cig.*

predȋrek, rka, *m.* = prederek, das Loch (z. B. im Kleide), *Cig.*, *C.*

predírjati, am, *vb. pf.* 1) durchrennen; vse mesto p., *Cig.*; durchsprengen, *Cig.*; — 2) rennend zubringen: p. noč in dan, *Cig.*; — 3) rennend überholen, überrennen: p. koga, *Cig.*; — 4) p. se, sich überrennen, *Cig.*

predirljiv, íva, *adj.* 1) eindringlich, *Jan.*; — 2) durchdringlich, *Cig.*, *Jan.*

predirljívost, *f.* 1) die Eindringlichkeit (prim. predirljiv 1)); — 2) die Durchdringlichkeit, *Cig.*, *Jan.*

predȋrnica, *f.* die Durchbruchsnadel, *Cig.*

predíšče, *n.* der Spinnplatz, das Spinnhaus, *C.*

predȋvar, rja, *m.* der Spinnhaarhändler, der Flachshändler, *Cig.*, *C.*

predȋvarica, *f.* die Spinnhaarhändlerin, die Flachshändlerin, *Cig.*, *C.*

predȋvast, *adj.* spinnhaarartig, flachsartig, *Jan.*

predȋvec, vca, *m.* der Berg- o. Wiesenflachs (linum catharticum), *Cig.*, *Medv.(Rok.)*.

predȋven, vna, *adj.* das Spinnhaar betreffend: Spinnhaar-: predivni trg, *Cig.*

predivjáti, âm, *vb. pf.* durchwüthen, durchtoben (einen Ort o. eine Zeit), *Cig.*
predîvnast, *adj.* = predivast, *Cig.*
predîvnat, *adj.* Flachs enthaltend, *Z.*; — Gespinnst-, *C.*
predîvnica, *f.* die Spinnhaarkammer, die Flachskammer, *Z.*
predîvnọ, *n.* zum Spinnen Geeignetes: Flachs und Hanf, *ogr.-C.*
predîvọ, *n.* das Spinnmaterial, das Spinnhaar; laneno, konopno p.; — gorsko p., der Bergflachs, der Asbest, *Erj.(Min.)*.
predîvovec, vca, *m.* das Filzkraut (filago germanica), *C.*, *Z.*, *Medv.(Rok.)*.
predîvstvọ, *n.* die Spinnhaarindustrie, *C.*, *Nov.*
predîzba, *f.* das Vorzimmer, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
prệdje, *n.* der Vordergrund, *Jan.(H.)*.
predjèm, jẹ́ma, *m.* die Vorausnahme, die Anticipation, *Cig.*
predjệma, *f.* der Vorschuss, *DZkr.*
predjệmek, mka, *m.* der Vorschuss: poštni p., *DZ.*
predjệmščina, *f.* der Vorschuss, *DZ.*
predjesện, *f.* der Vorherbst, *Cig.*
predjesẹ́nski, *adj.* vorherbstlich, *Jan.(H.)*.
predjệzdec, deca, *m.* der Vorreiter, *Cig.*, *Jan.*
predjệzje, *n.* die Gegendeichung, *Cig.*
predjệža, *f.* der Vorritt, *Cig.*
predjûžnica, *f.* das Vormittagsbrot, *Dol.-Cig.*
predjûžnič, *m.* = predjužnica, *Ist.-Nov.*
predjûžnik, *m.* das Vormittagsbrot, *Cig.*, *Kr.*; — das Gabelfrühstück, *Cig.*, *Nov.-C.*, *LjZv.*
prệdkinja, *f.* = prednica, die Vorgängerin, *Z.*
predklàd, kláda, *m.* eig. die Vorlage: das Muster, *Guts.*, *Cig.*; das Vorbild, *C.*
predklâdati, am, *vb. impf.* = predlagati, *M.*
predklâdek, dka, *m.* die Vorlage, *Z.*; das Muster, *C.*
predklệtje, *n.* der Vorkeller, *C.*
predkosílce, *n.* = predkosilnica, das Frühstück, *Gor.*
predkosíłen, łna, *adj.* vor der Mahlzeit genossen: predkosîłnọ pivo, *Jurč.*
predkosîłnica, *f.* = jed pred kosilom: predkosilnica se daje posebno tericam zjutraj zgodaj, *Mik.*, *Gor.*
predkrîłnik, *m.* die Schürze, *C.*
predkristjânski, *adj.* vorchristlich, *Cig.*
predkûp, *m.* der Vorkauf, *Jan.*, *DZ.*
predkûpec, pca, *m.* der Vorkäufer, *Meg.*, *Mur.*, *nk.*; — prim. prekupec.
predkûpen, pna, *adj.* Vorkaufs-: predkupna pravica, *DZ.*
predkûpnja, *f.* der Vorkauf, *DZ.*
predlâganje, *n.* das Vorlegen; — das Beantragen, *nk.*
predlagâtelj, *m.* der Antragsteller, *nk.*
predlâgati, am, *vb. impf. ad* predložiti; vorlegen, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan*, *nk.*; — beantragen, proponieren, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
predlagâvec, vca, *m.* der Vorleger, *Cig.*; der Proponent, *Cig.*
predláni, *adv.* vor zwei Jahren, *BlKr.-LjZv.*
predlânjski, *adj.* vorvorjährig, zweijährig; predlanjsko vino; — predlanjsko (namreč: leto) = predlanjskim, *jvzhŠt.*; tudi: predlânski.

predlânjskim, *adv.* vor zwei Jahren.
predlânjščak, *m.* ein zweijähriger Hammel, der Zeithammel, *V.-Cig.*
predlânjščina, *f.* ein zwei Jahre altes Product, *Z.*
predlẹ́titi, im, *vb. pf.* 1) durchmeißeln, *Z.*; — 2) übermeißeln, *Cig.*
predlệtje, *n.* der Vorsommer, *Jan.(H.)*.
predlîčje, *n.* die Gesichtslarve, *SlN.-C.*
predljânec, nca, *m.* = predenec 1), die Kleeseide, *Dol.*
predlòg, lọ́ga, *m.* 1) die Vorlegung, *Cig.*; — 2) das Vorgelegte, die Vorlage, der Vorschlag, die Proposition, der Antrag, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 3) die Präposition (gramm.), *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — tudi: prédlog, lọ́ga.
predlộga, *f.* 1) die Vorlegung, *Cig.*; — 2) das Vorgelegte, die Vorlage, *Jan.*, *nk.*; — das Vorlegblatt, *Jan.*
predlộžba, *f.* 1) die Präsentation, *Jan.*; — 2) die Vorlage, *DZ.*; deželnozborska p., die Landtagsvorlage, *Levst.(Pril.)*.
predlộžek, žka, *m.* die Vorlage (im Parlament), *Levst.(Pril.)*; — das Vorlagblatt: p. za risanje, *UčT.*
predlọ́žen, žna, *adj.* 1) Vorlage-, *Jan.(H.)*; — 2) Präpositions-, präpositional, *Jan.*; — 3) vorschlägig, *Cig.*
predložílọ, *n.* die Vorlage, *Levst.(Pril.)*; vladno p., *DZ.*
predložîtelj, *m.* der Vorleger, *Jan.(H.)*.
predložîtev, tve, *f.* die Vorlage, *Jan.(H.)*.
predložíti, ím, *vb. pf.* vorlegen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; pisma p. oblastvu, *nk.*; — beantragen, proponieren, *Cig.*, *Jan.*
predložník, *m.* der Antragsteller, *Cig.*
predmenộjec, jca, *m.* = moj prednik, mein Vorgänger, *C.*, *Glas.*; predmenojci, meine Vorfahren, *Let.*
predmẹ́sten, stna, *adj.* vorstädtisch, Vorstadt-, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
predmệstje, *n.* die Vorstadt, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Met.*, *nk.*
predmệstnik, *m.* = predmeščan, *Mur.*, *Cig.*
predmẹščàn, ána, *m.* der Vorstädter, *Cig.*, *nk.*
predmẹščânka, *f.* die Vorstädterin, *Cig.*, *nk.*
predmèt, méta, *m.* der Gegenstand, das Object, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *DZ.*, *nk.*; učni p., der Lehrgegenstand, *Jan.*, *nk.*; — das Object (gramm.), *Jan.*; — tudi: prédmet, mẹ́ta.
predmẹ́ten, tna, *adj.* zum Gegenstand gehörig, *Jan.*; predmệtnọ steklo, das Objectivglas, *Cig.*; — Object- (gramm.): predmetni stavek, der Objectsatz, *Jan.*; — objectiv, *Cig.*, *Jan.*; predmetni slog, objectiver Stil, *Cig.(T.)*; — concret, *C.*
predmệtnica, *f.* die Objectivlinse, das Objectiv, *Cig.*, *Jan.*, *Žnid.*, *Sen.(Fiz.)*.
predmẹ́tnost, *f.* die Gegenständlichkeit, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — die Objectivität, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
predmolîvec, vca, *m.* der Vorbeter, *Jan.*
predmósten, stna, *adj.* vor der Brücke befindlich: predmộstnọ branilo, der Brücken-

kopf, *Cig.*; predmostna ulica, die Brückengasse, *Šol.*
predmôstje, *n.* der Brückenkopf, *Jan.*
prednâmec, mca, *m.* unser Vorfahr, prednamci, unsere Vorfahren, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Levst.(Zb. sp.)*, *nk.*
prednâmski, *adj.* unserer Vorfahren: p. svet naših očetov, *Jurč.*
prednâmstvǫ, *n.* unsere Vorfahren, unsere Vorwelt, *Cig.*, *Vrtov.(Km. k.).*
prednâšanje, *n.* das Vortragen, der Vortrag, *nk.*; (po nem.).
prednâšati, am, *vb. impf.* vortragen, Vorträge halten, *Jan.*, *nk.*; (po nem.).
prednâšba, *f.* der Vortrag, *DZ.*, *Jan.*; (po nem.).
prẹ̑dnica, *f.* 1) die Vorgängerin, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Vorsteherin einer Congregation, die Priorin, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 3) die Vorsilbe, *Jan.*; das Präfix, *Cig.(T.).*
prẹ̑dnik, *m.* 1) der Vormann, *Jan.-Cig.(T.)*; — der Vorgänger, *Cig.*, *Jan.*; — der Vorfahr, *Cig.*, *Jan.*, *Pohl.(Km.)*; predniki, die Ascendenten, *Cig.(T.)*; — 2) der Obere, *Mur.*; der Vorstand, *Jan.*, *Navr.(Kop. sp.)*; občinski p., *Vrt.*; der Prior, *Cig.*, *Jan.*; — 3) die Schürze, *Št.-Cig.*; — 4) der Vorschuh, *Str.*
prednína, *f.* der Spinnerlohn, *Cig.*, *Jan.*
prẹ̑dništvǫ, *n.* das Vorsteheramt, *Cig.*; občinsko p., *Vrt.*
predníti, ím, *vb. pf.* mit einem anderen Boden versehen, *C.*
prẹdnjáčiti, âčim, *vb. impf.* vorangehen: p. komu, *Cig.(T.)*; — hs.
prẹdnják, *m.* 1) der Vordermann, *C.*, *DZ.*; mož pri prednjem veslu na plavu, *Pjk.(Črt.)*; — das Vorderpferd, *Cig.*; — 2) der Held (einer Geschichte), die Hauptperson, *Cig.*; — 3) der Vorgänger, *C.*; — 4) der Vorstand, *C.*; — 5) der Vorderzahn, der Beißzahn, *Cig.(T.)*; — 6) die Schürze, *Guts.-Cig.*, *Bes.*; — 7) die Prämisse (phil.), *Žnid.*, *DZ.*; — 8) der Vorderbrantwein, *C.*
prẹ̑dnji, *adj.* der vordere, Vorder-; prednja stran, die Vorderseite; der Vordergrund eines Gemäldes, *Cig.(T.)*; prednji zobje, die Vorderzähne; prednja vojska, die Avantgarde, *Cig.*, *Jan.*; prednja straža, der Vorposten, *Cig.*, *Jan.*; prednji oltar, = veliki oltar, der Hauptaltar, *Mur.*; prednja moka, das Mundmehl, *Cig.*; prednja izba, das Vorzimmer, *Cig.*, *Jan.*; prednji želodec, der Vormagen, *Cig.(T.)*; prednji rek, der Vordersatz, *Cig.(T.)*; prednji sklep, der Prosyllogismus, *Cig.(T.)*; — der Zeit nach vorausgehend, der erste: prednji dan sva nakladala, drugi dan vozila, *Levst.(M.)*; prednji roj, *Gol.*
prednjîmec, mca, *m.* sein Vorgänger, *C.*, *Nov.*; — sein Vorfahr, *Jan.*; — prednjimci, ihre Vorfahren: da bi oni dovršili, česar prednjimcem ni bilo moči, *Levst.(Zb. sp.).*
prẹ̑dnǫ, *conj.* = preden, ehe, bevor, *Cig.*, *Jan.*, *Levst.(Zb. sp.)*, *nk.*
prẹ́dnost, *f.* der Vorrang, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; der Vorzug, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; p. dati (dajati) komu (čemu) pred kom (čim), einen dem andern (eine Sache der anderen) vorziehen, ihn (sie) bevorzugen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
prẹ́dnosten, stna, *adj.* Vorrangs-, Vorzugs-, *nk.*
predobẹ̑dič, *m.* das Vormahl, *Ist.-Nov.*
predobẹ̑dnica, *f.* das Gebet vor dem Mittagsmahl, *C.*
predǫ́ber, dóbra, *adj.* zu gut; predobro nedobro = allzuviel ist ungesund, *Cig.*; — p. kup, allzuwohlfeil; — zu gütig; predober je z otroki; — überaus gut; predobre jedi; — überaus gütig, herzensgut; predobra moja mamica.
predobîtelj, *m.* der Sieger, *C.*, *kajk.-Valj. (Rad).*
predobîtev, tve, *f.* die Besiegung, *Jan.*; die Eroberung, *Jan.*
predobíti, bôm, bím, *vb. pf.* besiegen, *Jan.*; p. koga, *C.*; — erobern, *Jan.*; — auf seine Seite bekommen: p. koga na svojo stran, *Ljub.*
predobítje, *n.* die Eroberung, *SlN.*
predobîtnik, *m.* der Eroberer, *Zora.*
predobívati, am, *vb. impf. ad* predobiti, *Cig.*, *Jan.*
predobljìv, íva, *adj.* einnehmend, *Erj.-Cig. (T.).*
predobrǫ̑ta, *f.* 1) die Allgüte, *Cig.*; — 2) das höchste Gut, *C.*
predobrǫ̑ten, tna, *adj.* allzugütig; überaus gütig.
predobrǫ̑tljiv, *adj.* allzugütig; überaus gütig, allgütig; predobrotljivi Bog; — tudi: predobrotljìv, íva.
predǫ̑čba, *f.* die Veranschaulichung, die Darstellung, *h. t.-Cig.(T.)*; živa p. (hypotyposis), *Cig.(T.).*
predǫ̑čen, čna, *adj.* vor den Augen befindlich, *Mur.*; — anwesend, *Z.*, *kajk.-Vest.*
predočeváti, ûjem, *vb. impf. ad* predočiti; anschaulich machen, veranschaulichen, vergegenwärtigen, *Cig.(T.)*, *nk.*
predočíti, ím, *vb. pf.* anschaulich machen, veranschaulichen, vergegenwärtigen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; p. si kaj, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*
predodlǫ̑čba, *f.* die Vorausbestimmung, die Prädestination, *Cig.*
predodrẹ̑dba, *f.* = predodločba, *V.-Cig.*
predojíti, ím, *vb. pf.* eine gewisse Zeit hindurch säugen, *Cig.*
predoknîšče, *n.* der Platz vor dem Fenster, *C.*
prédoł, *m.* = predolina: tihi doli in predoli, *LjZv.*
predółbenje, *n.* die Durchhöhlung, *C.*
predółbsti, dółbem, *vb. pf.* durchmeißeln, durchhöhlen.
predolẹ́ti, ím, *vb. pf.* gewachsen sein: p. komu, = kos biti komu, *C.*; — nam. predovleti; prim. dovleti.
predôłg, dółga, *adj.* zu lang; — überaus lang.
predołgǫ̑st, *f.* die Überlänge, *Cig.*
predołgóta, *f.* = predolgost, *Mur.*
prédolina, *f.* das Zwischenthal (predolna), *V.-Cig.*
predomîseł, sli, *f.* der geänderte Gedanke oder Entschluss: predomisel boljša kakor misel, *Podkrnci-Erj.(Torb.).*

predomísliti, mîslim, *vb. pf.* 1) p. si, erwägen, *Svet.(Rok.)*; — 2) p. se, sich eines andern besinnen, seinen Entschluss ändern, *Cig.(T.)*, *Svet.(Rok.)*, *Cirk.-Baud.*
predomíšljati, am, *vb.impf. ad* predomisliti, *Z.*
predomišljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* predomisliti, *Z.*
predòr, dóra, *m.* 1) das Durchbrechen, der Durchbruch, *Cig.*; — 2) das Durchbrochene: die Bresche (z. B. eines Dammes), *Cig.*, *Zora*; der Durchbruch (eines Flusses durch ein Gebirge), *Cig.(T.)*; die Thalschlucht, *C.*; — 3) der Tunnel, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *nk.*; — 4) die Stollenkluft, *Cig.*, *Jan.*; — der Schacht, *Jan.*, *DSv.*; — 5) der Leibschaden, *C.*; — der Durchbruch (eines Geschwüres), *Cig.*; p. možganske opnice, der Hirnhautbruch, *Cig.*
predǫ̂ra, *f.* das Durchbrochene: der Dammriss, *C.*; — das Bett des hervorbrechenden Wassers, *Habd.-Mik.*
predósta, *adv.* = predosti, *Zora.*
predósti, *adv.* übergenug, überaus viel: p. so imeli pšenice, *SlN.*
predpàh, páha, *m.* der Riegel, *Mur.*, *Jan.*, *Mik.*
predpàs, pása, *m.* = predpasnik, *Cig.*, *Jan.*
predpásati, pâšem, *vb. pf.* (vor den Unterleib) binden, vorbinden, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; p. se, eine Schürze vorbinden, *Jan.(H.)*.
predpâsnik, *m.* die Schürze, *Jan.*, *C.*, *nk.*; usnjati p., das Schurzfell, *Jan.(H.)*.
predpasováti, ûjem, *vb. impf. ad* predpasati, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
prẹ́dpeč, i, *f.* der Raum vor dem Ofen, *Polj.*; — der Herd vor dem Schmelzofen, *Cig.*
predpę̂ček, čka, *m.* das Ofengestübe (vor dem Hochofen), *Jan.*
predpekèł, klà, *m.* die Vorhölle, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
predpepełnîčnica, *f.* der Sonntag vor Aschermittwoch, *C.*
predpę̀v, pę́va, *m.* die Antiphone, *ZgD.*
predpę̂vec, vca, *m.* der Vorsänger, *Guts.*, *Mur.*, *V.-Cig.*
predpę̂vek, vka, *m.* die Antiphone, *Burg.*
predpę̂vka, *f.* die Vorsängerin, *Mur.*, *Cig.*
predpìs, písa, *m.* die Vorschrift, *Mur.*, *Jan.*, *nk.*
predpísati, šem, *vb. pf.* vorschreiben, *Mur.*, *Jan.*, *nk.*; — po nem.
predpisováti, ûjem, *vb. impf. ad* predpisati, *Mur.*, *Jan.*, *nk.*
predplâča, *f.* der Vorschuss, *nk.*
predplâčen, čna, *adj.* Vorschuss-, *nk.*; — predplačno, vorschussweise, *Jan.(H.)*.
predplačíłen, łna, *adj.* Vorschuss-: predplačilno, vorschussweise, *Cig.*, *Jan.*
predplačílo, *n.* die Vorausbezahlung, *Jan.*; — die Pränumeration, *Cig.*; — der Vorschuss, *Levst.(Pril.)*, *nk.*
predplačník, *m.* der Vorausbezahler, *Cig.*
predplanînski, *adj.* 1) voralpisch, *Cig.*; — 2) predplaninska paša, die vor der Alpenweide stattfindende Weide, *Bes.*
predplâta, *f.* die Vorausbezahlung, *Jan.*; — die Pränumeration, *Jan.*, *C.*; — hs.
predplâtek, tka, *m.* = predplača, *Jan.(H.)*, *C.*

predplatník, *m.* der Pränumerant, *Jan.*, *C.*; — hs.
predpodǫ̂ba, *f.* das Vorbild, *Mur.*, *C.*
predpolâgati, am, *vb. impf.* voraussetzen, *Cig.(T.)*, *C.*, *Zora*; (po nem.).
predpôłdan, *m.* = II. predpoldne, der Vormittag, *Mur.*, *jvzhŠt.*; — prim. dopoldan.
predpołdánji, *adj.* = predpoldanski, *Jan.*
predpołdánka, *f.* = predpoldnica, *Savinska dol.*
predpołdánski, *adj.* = dopoldanski, vormittägig, Vormittags-, *Z.*, *jvzhŠt.*
predpôłdne, I. *adv.* = dopoldne, vormittags, *jvzhŠt.*; — II. *subst. n.* der Vormittag, *Mur.*, *Jan.*; celo predpoldne, den ganzen Vormittag, *jvzhŠt.*
predpôłdnem, *adv.* = pred poldnem, *Mur.*
predpołdnẹ́ven, vna, *adj.* vormittägig, Vormittags-, *Mur.*
predpôłdnica, *f.* das Essen vor dem Mittagsmahl, das Vormittagsbrot, *Cig.*, *Jan.*, *Gor.-Levst.(Zb. sp.)*.
predpolę̂tje, *n.* = podletje, *Cig.*
predpôłnočen, čna, *adj.* vormitternächtig, *Mur.*, *Cig.*
predpôłnočje, *n.* die Zeit vor Mitternacht, *Jan.(H.)*.
predpoložíti, im, *vb. pf.* voraussetzen, *Cig.(T.)*; (po nem.).
predpǫ̂na, *f.* das Präfix (gramm.), *Jan.*
predpǫ̂nka, *f. dem.* predpona; die Vorsilbe, das Präfix, *Jan.(H.)*.
predporǫ̂čen, čna, *adj.* vor der Trauung stattfindend: predporočna večerja, das Bittessen, *V.-Cig.*
predporǫ́den, dna, *adj.* der Geburt vorangehend, *Mur.*, *Cig.*
predposlệdnji, *adj.* = predzadnji, *Jan.*, *Zora.*
predpóstariš, *adv.* von Alters her: Po rodu ti mene Predpostariš znaš, *Vod.(Pes.)*; — prim. postariš.
predpostáviti, stâvim, *vb. pf.* vorsetzen, *Jan.*; — predpostavljeni, der Vorgesetzte, *nk.*; (germ.)
predpostávljati, am, *vb. impf. ad* predpostaviti, *Jan.(H.)*.
predpostâvljenec, nca, *m.* der Vorgesetzte, *C.*; (germ.).
predpostâvljenik, *m.* = predpostavljenec, *Guts.-Cig.*, *C.*
predpósten, stna, *adj.* (kar je pred postom) Vorfasten-; predpǫstni čas.
predposvèt, svę́ta, *m.* die Vorberathung, *C.*, *ZgD.*
predpotópen, pna, *adj.* vorsintflutlich, antediluvianisch, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
predpravíca, *f.* das Vorrecht, *Mur.*, *Jan.*, *nk.*
predprâvka, *f.* der Plan (z. B. eines zu bauenden Hauses), *ogr.-C.*
predpráznik, *m.* der Vorfeiertag, *Cig.*
predprẹ́či, prẹ́žem, *vb. pf.* vorspannen: konje p., Pferde vorlegen, *Cig.*
predpredvčẹ́rajšnjim, *adv.* vorvorgestern.
predpredzâdnji, *adj.* der vorvorletzte, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
predprę̂ga, *f.* der Vorspann, *C.*

predpreiskâva, *f.* die Voruntersuchung, *C.*
predpretẹ́kel, tékla, *adj.* längst vergangen, vorvergangen, *M.*; predpretekli čas, das Plusquamperfectum, *Jan.*, *nk.*
predpretéklost, *f.* die Vorvergangenheit (gramm.), *Jan.(H.)*.
predpȓsje, *n.* die Brustwehr, *Cig.*, *Jan.*; (po polj.).
predpȓt, pŕta, *m.* das Vortuch, die Schürze, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan.*
predpûst, *m.* der Fasching.
predpûsten, stna, *adj.* Faschings-; predpustna nedelja, predpustna veselica.
predrâg, drága, *adj.* zu theuer; predrago plačati kaj; — überaus theuer, sehr kostbar: predraga oblačila; — sehr theuer (= lieb); naš predragi tovariš; predraga mati! theuerste Mutter!
predragínja, *f.* allzugroße Theuerung, *Met.*
predragọ̑st, *f.* die Kostbarkeit, *Cig.*
predragóta, *f.* = predraginja, *M.*
predràm, dráma, *m.* das Erwachen, *C.*
predrámiti, im, *vb. pf.* aus dem Schlummer wecken; p. se, aus dem Schlummer erwachen, munter werden.
predrâmje, *n.* der Vorderarm, *Jan.*; — pogl. podlahti.
predrámljati, am, *vb. impf. ad* predramiti.
predrápati, pam, pljem, *vb. pf.* durchkratzen.
predraževáti, ûjem, *vb. impf. ad* predražiti, *Cig.*
predražíti, ím, *vb. pf.* übertheuern, übersteigern, *Cig.*
predŕčati, ím, *vb. pf.* gleitend durchlaufen.
predrdráti, âm, *vb. pf.* durchrasseln (z. B. zu Wagen); p. mesto.
predrẹ́gati, drẹ̑gam, *vb. pf.* z dreganjem predreti, mit einem länglichen Gegenstande stechend durchstoßen.
predrẹ́gniti, drẹ̑gnem, *vb. pf.* dregnivši predreti, mit einem länglichen Gegenstande durchstoßen; roko si p., *C.*
predrẹ́mati, mam, mljem, *vb. pf.* eine gewisse Zeit hindurch schlummern, durchschlummern; ves večer p.
predrẹ̑msati, am, *vb. pf.* durchrütteln: pretresti in p. koga, *Andr.(Glas.)*.
predrẹ́nje, *n.* = predrtje 2), *C.*
predrẹ̑nski, *adj.* = predrt, verwünscht, *Z.*; predrenska reč! *Dol.*; (verzaubert, *Met.*); — prim. predreti 2).
predrẹ́ti, dérem, drèm, *vb. pf.* 1) durchreißen, durchbrechen; voda je jez predrla; zid, vrata p.; danka predrta! unersättlicher Vielfraß! *Dol.*; — durchbohren: p. koga z mečem; trebuh komu s sulico p.; — predrt, mit einem Leibschaden behaftet, *C.*, *Dalm.*; — (fig.) to mi je srce predrlo; —(ein Geschwür) aufstechen; p. tvor; — p. se, sich durch einen Riss öffnen, sich aufreißen; jez se je predrl, der Damm ist ausgebrochen, *Cig.*; led se je predrl, das Eis ist eingebrochen, *Cig.*; aufbrechen (von Geschwüren): tvor se mi je predrl; — 2) hindurchdringen; svinčenka ni predrla, *Cig.*; voda je v hlev predrla, das Wasser ist in den Stall eingedrungen, *Cig.*; p. skozi vrste sovražnikov, durch die Feinde brechen, *Cig.*; tihi um, dobra, sveta volja najpred do resnice predereta, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — 3) predrt, = presnet, verwünscht, verdammt; predrta reč! *Z.*; dekle mu je predrto všeč, *SlN.*
predrẹ́žati, ím, *vb. pf.* lauernd zubringen: p. noč, *C.*
predrgávati, am, *vb. impf.* = predrgovati, *Jan.*
predŕgniti, dȓgnem, *vb. pf.* durchreiben, durchwetzen; p. rokav; kolo je vrečo predrgnilo, *Cig.*; p. si kožo, sich wund scheuern, *Cig.*
predrgováti, ûjem, *vb. impf. ad* predrgniti; 1) wetzen; — 2) schnarrende Laute von sich geben: celi dan so preskržetavale in predrgovale kobilice, *Glas.*
predrízati, am, *vb. impf.* beben oder zittern machen: groza mi predriza ude, *Zv.*
predróben, bna, *adj.* zu winzig, zu klein: predrobno zrnje; predrobno pisanje; predrobno stolčen, zu fein gepulvert; — überaus winzig, sehr klein; predrobna ptičica.
predrobíti, ím, *vb. pf.* 1) durch und durch zerbröckeln, zermalmen: p. komu žile in kosti, *Jurč.*; — 2) p. se, bröckelnd hindurchfallen, durchbröckeln, *Cig.*; — 3) neuerdings zerbröckeln: nasuto kamenje še enkrat p.
predrobnẹ́ti, ím, *vb. pf.* trippelnd jemandem zuvorkommen, übertrippeln: p. koga, *Cig.*
predrožíti, ím, *vb. pf.* 1) mittelst der Fährstange (drog) in einem Fahrzeug über ein Wasser fahren, überführen, *Jan.*, *Cig.*; Le na noge, vstanite! Nas prek Save predrožite! *Npes.-Vod.(Pes.)*; — reko p., über den Fluss setzen, *C.*; — 2) = prebosti, *C.*; Le srednjo (glavo) glej mu predrožit', *Npes.-K.*
predrtína, *f.* der Durchbruch, der Riss, das Loch, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
predŕtje, *n.* 1) der Ort, wo etwas durchbrochen ist, die Bresche, *Dict.*, *Cig.*; — 2) = kila, der Leibschaden, *C.*
predrugâčba, *f.* die Umänderung, die Modification, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *nk.*
predrugáčiti, âčim, *vb. pf.* umgestalten, umändern; p. se; sich ändern.
predȓz, dŕza, *adj.* = predrzen, *Dalm.*
predŕzati, dȓzam, žem, *vb. pf.* 1) = predrgniti, *Cig.*; — 2) durchhecheln, *Jan.*
predŕzen, zna, *adj.* verwegen, vermessentlich, dreist.
predȓznež, *m.* ein verwegener Mensch.
predȓznica, *f.* ein verwegenes Weib, *Cig.*
predȓznik, *m.* = predrznež, *Cig.*, *Jan.*, *Zora.*
predŕzniti se, dȓznem se, *vb. pf.* 1) sich unterstehen, sich erdreisten; kako si se predrznil kaj tacega storiti? —(predrznjen = predrzen, *C.*, *Rib.-M.*); — 2) aufhören schüchtern zu sein; moram dečka v šolo dati, da se malo predrzne, *Lašče-Levst.(Rok.)*.
predŕznost, *f.* die Verwegenheit, die Dreistigkeit.
predrzováti se, ûjem se, *vb. impf. ad* predrzniti se, *Jan.*

predsàd, sáda, *m.* die vorherige Frucht, die Vorfrucht, *C.*, *Bes.*

predsę́či, sę́žem, *vb. pf.* vorgreifen, *Jan.(H.)*; (germ.).

predsę̂dnica, *f.* die Vorsitzende, die Präsidentin, *Z.*, *nk.*

predsę̂dnik, *m.* der Vorsitzende, der Präsident, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

predsę̂dništvo, *n.* das Amt des Vorsitzenden oder des Präsidenten, das Präsidium, *Jan.*, *nk.*; predsedništvo prevzeti, predsedništvu se odpovedati, *nk.*

predsędováti, ûjem, *vb. impf.* den Vorsitz führen, präsidieren, *Jan.*, *C.*, *nk.*

predsę̂dstvo, *n.* der Vorsitz, das Präsidium, *V.-Cig.*, *Jan.*, *C.*

predsędstvováti, ûjem, *vb. impf.* = predsedovati, *Cig.*, *DZ.*

predsegováti, ûjem, *vb. impf.* = predsezati, *DZ.*

predsemènj, mnjà, *m.* = predsenjem (predsomenj), *Cig.*

predsenjèm, njmà, *m.* der Vormarkt, *Z.*; der Abendmarkt (predsejem), *Cig.*

predsę́zati, am, *vb. impf. ad* predseči; vorgreifen, *Cig.(T.)*; p. v razsodbo sodišča, der Entscheidung des Gerichtes vorgreifen, *DZ.*

predsinǫ́čnjim, *adv.* = predsnočnjim, vorgestern abends, *LjZv.*

predsmŕten, tna, *adj.* vor dem Tode stattfindend, *Cig.*, *M.*

predsnǫ́čišnjim, *adv.* = predsnočnjim, *Št.-C.*

predsnǫ́čnji, *adj.* von vorgestern abends, *Cig.*

predsnǫ́čnjim, *adv.* vorgestern abends, *Cig.*, *C.*

predsóba, *f.* das Vorzimmer, *Cig.*

predsódba, *f.* = poprednja sodba, das Präjudicat, *Cig.*

predsǫ̂dek, dka, *m.* das Vorurtheil, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*; — das Präjudiz, *DZ.*

predsrâjčnik, *m.* das Vorhemd, die Chemisette, *Cig.*

predsŕčje, *n.* die Vorkammer des Herzens, *Let.*

prę́dstaren, rna, *adj.* = predlanjski: predstarno vino, zweijähriger Wein, *Cig.*

predstârši, *m. pl.* die Voreltern (tudi: predstariši), *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

predstâva, *f.* 1) die Vorstellung, die Production, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; gledališčna p., začetek predstave, *nk.*; — 2) die Vorstellung (phil.), *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*

predstâvek, vka, *m.* der Vordersatz, *C.*; — die Prämisse, *C.*

predstáven, vna, *adj.* darstellbar, aufführbar, *Cig.*, *Jan.*

predstáviti, stâvim, *vb. pf.* 1) vor jemanden stellen: p. komu kaj, *Mur.*; vorstellen: p. koga komu, p. se komu, sich jemandem vorstellen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 2) p. si kaj, sich etwas im Geiste vorstellen, *nk.*

predstavljáč, *m.* der Darsteller (Schauspieler), *SlN.*

predstavljačíca, *f.* die Darstellerin, *SlN.*

predstávljanje, *n.* die Vorführung, die Vorstellung, *DZ.*, *nk.*

predstavljâtelj, *m.* = predstavljavec, *C.*, *Zora.*

predstávljati, am, *vb. impf. ad* predstaviti; 1) vorführen, vorstellen, *Mur.*, *nk.*; — 2) darstellen (von Schauspielern), figurieren als —, *Jan.*, *nk.*; repräsentieren, *Cig.*, *nk.*; — 3) p. si, sich vorstellen, sich denken, *Mur.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*

predstavljâva, *f.* die Darstellungsart, *Jan.*

predstavljâvec, vca, *m.* der Darsteller, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

predstâvnik, *m.* der Repräsentant, *Cig.*, *DZ.*; — rus.

predstę̂nek, nka, *m.* die Vorwand, *Cig.*

predstǫ̂jnica, *f.* die Vorsteherin, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

predstǫ̂jnik, *m.* der Vorsteher, der Chef, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

predstǫ̂jništvo, *n.* der Vorstand, das Vorsteheramt, *Jan.*, *nk.*

predstráža, *f.* die Vorhut, *C.*, *Zora*, *SlN.*

predstrę̂łec, łca, *m.* der Vormeister bei den Schützen, *DZ.*

predstrę̂šek, ška, *m.* das Vordach, *Z.*, *Bes.*

predstrę̂šje, *n.* das Vordach, *Mur.*

prę̂dstven, stvena, *adj.* prioritätisch, Prioritäts-, *Cig.*; predstvena pravica, *Cig.*; predstvene obligacije, Prioritätsobligationen, *DZ.*

prę̂dstvo, *n.* der Vorrang, der Vorzug, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; die Priorität, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*

prędstvováti, ûjem, *vb. impf.* den Vorrang haben, *Jan.(H.)*; vorwalten, *Jan.*

predsvę̂t, svętâ, *m.* = prasvet, *Cig.*

predsvę́ten, tna, *adj.* vorweltlich, *Cig.*

prę̂dščina, *f.* 1) das Gespinst, *C.*; — 2) der Spinnlohn, *M.*

predškŕgar, rja, *m.* predškrgarji, Vorderkiemer (zool.), *Jan.(H.)*.

predtebǫ̂jec, jca, *m.* dein Vorgänger, *C.*

predtę̑gljaj, *m.* das Schärfezeichen (`), *Jan.(Slovn.)*.

predtę́gniti, nem, *vb. pf.* predtegnjeni naglas, der geschärfte Accent, *Jan.(H.)*, *nk.*

predtemtoga, *adv.* früher, vorher, *ogr.-C.*

predtę̂za, *f.* die Schärfung (in der Betonung), *Jan.(Slovn.)*.

predtr̂g, *m.* der Abendmarkt (vor dem Wochenmarkte), *Cig.*, *C.*

predûčen, čna, *adj.* propädeutisch, *Cig.*, *Jan.*

predûh, *m.* 1) der Luftzug, *C.*; — 2) das Luftloch, *Mik.*; — eine fehlerhafte Lücke oder Öffnung, *V.-Cig.*; — das Loch im Eise, *C.*; — die Kluft, *C.*; — der Hohlweg zwischen hohen Felsen, die Bergschlucht, *Cig.*, *Jan.*, *Vrt.*; — die Grotte, *C.*; — eine enge Höhle in einem Berge, das Wetterloch, das Windloch, *V.-Cig.*; podzemske luknje, preduhi, votline, *Vod.(Izbr. sp.)*; der Tunnel, *C.*; der leere Raum im Bergbau, die Zeche, *V.-Cig.*, *Idrija-Frey.(Rok.)*; der Schacht oder der Stollen, *Jan.*

predûk, *m.* die Vorlehre, die Propädeutik, *Cig.*; — die Einleitung, die Vorkenntnisse, *C.*

predumíti, ím, *vb. pf.* zum Bewußtsein bringen, *Lašče-Levst.(M.)*; durch Rütteln wecken, *Z.*; Sinove naglo predumi dremljoče, *SlN.*

preduríti, ím, *vb. pf.* zu ekelhaft machen: p. komu kaj, *C.*; p. se, zu ekelhaft werden, *C.*
predûšek, ška, *m.* der Absatz beim Trinken: brez preduška izpiti, in einem Zuge austrinken, *Cig.*, *C.*
predûšina, *f.* = preduh, das Luftloch, *Jan. (H.)*.
preduvẹ́rjenje, *n.* die Voreingenommenheit, *Cig. (T.)*.
prẹ̑dva, *f.* das Spinnen, *Polj.*
predvčẹ́ra, *adv.* = predvčeraj, *Mur.*
predvčẹ́raj, *adv.* vorgestern, *Cig.*, *Jan.*, *Vrt.*
predvčẹ́rajšnji, *adj.* vorgestrig.
predvčẹ́rajšnjim, *adv.* = pred včerajšnjim, vorgestern.
predvčẹ́ranji, *adj.* vorgestrig.
predvčẹ́ranjim, *adv.* = pred včeranjim, vorgestern.
predvčẹ́rašnji, *adj.* = predvčerajšnji.
predvčẹ́rašnjim, *adv.* = predvčerajšnjim.
predvečẹ̑r, *m.* der Vorabend, *Guts.*, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan.*
predvečẹ̑rčič, *m. dem.* predvečerek; die Jause, *Ist.-Nov.*
predvečẹ̑rek, rka, *m.* das Vesperbrot, die Jause, *Cig.*
predvečẹ̑ren, rna, *adj.* Vesper-, *Jan.*
predvečẹ̑rnica, *f.* das Vorabendfest, *Nov.*
predvẹ́čiti, im, *vb. pf.* = prežvečiti, *Mur.*, *Met.*, *Pohl. (Km.)*.
predvedẹ́nec, nca, *m.* der Vorgeführte, *DZ.*
predvẹ́kati, am, *vb. pf.* = prežvekati, *Z.*
predvekováti, ûjem, *vb. impf. ad* predvečiti, predvekati, *Z.*, *Kras.*
predvẹ̑stje, *n.* der Vorbericht, *Navr. (Spom.)*.
predvẹ̑žje, *n.* die Vorhalle, *Cig.*, *Jan.*
predvòj, vója, *m.* der Vortrab, *Jan. (H.)*.
predvolílo, *n.* das Prälegat, *Cig.*
predvorljìv, íva, *adj.* allzuhöflich, *Mur.*
predvorljívost, *f.* allzugroße Höflichkeit, *Mur.*
predvprašânje, *n.* die Vorfrage, *DZ.*
predvratíšče, *n.* der Vorraum (arch.), *h. t.-Cig. (T.)*.
predzâdnji, *adj.* der vorletzte.
predzẹ̑mlje, *n.* das Vorland, der Deichbau, *Cig. (T.)*.
predzgodovînski, *adj.* vorgeschichtlich, *Cig. (T.)*.
predzídati, am, *vb. pf.* vorbauen, *Jan.*
predzîdje, *n.* die Vormauer, *Jan.*
predzíma, *f.* der Vorwinter, *Mur.*; — die Zeit vor dem Winter, der Herbst, *Guts.-Cig.*
predzîmček, čka, *m.* der Herbstling, *Jan.*
predzîmek, mka, *m.* der Herbst, *Jan.*
predzîmski, *adj.* was vor dem Winter ist, vorwinterlich, *Mur.*; predzimski čas, der Vorwinter, *Cig.*; predzimsko delo, *Guts.*
predznâk, *m.* das Vorzeichen, *Cel. (Ar.)*.
predznâmba, *f.* die Vormerkung, die Pränotation, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*
predznâmben, bna, *adj.* Pränotations-, *Jan.*
predznámenje, *n.* das Vorzeichen, die Vorbedeutung, *Mur.*, *Jan.*
predznámiti, znâmim, *vb. pf.* vormerken, pränotieren, *Cig.*

predznamovânje, *n.* das Pränotieren, *Jan.*
predznamováti, ûjem, *vb. impf.* pränotieren, *Cig.*
predznamovâvec, vca, *m.* der Pränotant, *Jan.*
prefḗkt, *m.* predstojnik, der Präfect.
prefìn, *adj.* zu fein; — überaus fein.
prefofotáti, otâm, óčem, *vb. pf.* durchflattern, *Cig.*
prefŕčati, ím, *vb. pf.* durchschwirren, *Cig.*
prefrfráti, âm, *vb. pf.* durchflattern, *Cig.*
prefrîgati, am, *vb. pf.* durchröſten: *(pren.)* prefrigan, durchtrieben, *Kr.*
prefrkljáti, âm, *vb. pf.* durchflattern, *Cig.*
prefŕkniti, fr̂knem, *vb. pf.* schnell anders drehen, *Z.*
prefrlẹ́ti, ím, *vb. pf.* durchflattern, *Cig.*
prẹ́ga, *f.* die Schnalle, *Kor.-C.*
pregábati, gâbam, *vb. pf.* durchwaten, *Z.*; blato, sneg p., *SlGor.-C.*
pregâdati, am, *vb. impf.* in einem fort schwätzen, maulmacherisch reden, *C.*, *vzhŠt.*
pregâgati, am, *vb. pf.* eine Zeit hindurch schnattern, durchschnattern, *Cig.*
pregániti, nem, *vb. pf.* = pregeniti.
preganjáč, *m.* der Verfolger, *Cig.*
pregânjanje, *n.* 1) das Vertreiben; — 2) die Verfolgung; p. kristjanov, die Christenverfolgung.
preganjâtev, tve, *f.* = preganjanje, *Jan.*
pregânjati, am, *vb. impf. ad* pregnati; 1) durchtreiben (z. B. Erbsen durch den Durchschlag), *Cig.*; — destillieren, *Mur.*, *Cig. (T.)*; (rus.); — 2) verjagen, vertreiben; prej so me klicali, zdaj me preganjajo, *Mur.*; gliste p., *Cig.*; čebele p., abtreiben, *Cig.*; — p. les, den Wald abtreiben, ausrotten, *Polj.*; — z vinom skrbi p.; s plesom, z ježo p. čas, die Zeit vertanzen, verreiten, *Cig.*; — verfolgen; sovražnika p.; potepuhe p.; nesreča ga preganja; — p. se, sich jagen, sich tummeln; oblaki se preganjajo na nebu, *Cig.*
pregânjavec, vca, *m.* der Verfolger.
pregânjavka, *f.* die Verfolgerin.
preganjeváti, ûjem, *vb. impf.* = preganjati, *M.*
pregárati, am, *vb. pf.* durchreiben, durchwetzen, *Cig.*; do krvavega p., wund reiben, *Cig.*
pregátiti, im, *vb. pf.* 1) verstopfen, *C.*; — verhindern: nakanjenje p., *C.*; — 2) überschoppen, *Jan. (H.)*.
pregàz, gáza, *m.* 1) die Durchwatung (eines Wassers), *Cig.*; — 2) die Wat, die Furt, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *Jes.*
pregazíšče, *n.* die Furt, *C.*
pregáziti, gâzim, *vb. pf.* watend über etwas hinkommen, durchwaten; vodo, sneg, blato p.; gaz p., watend einen Weg (durch Schnee) bahnen, *Cig.*
prẹ́gelj, glja, *m.* 1) der Nagel, der durch das Joch und die Deichsel gesteckt wird, der Jochnagel; — 2) der Grendelnagel, *Cig.*, *BlKr.*
pregeníti, gánem, *vb. pf.* 1) biegen, falten; papir p.; — 2) (ein Glied des Körpers) bewegen; ne more roke p., *Cig.*; p. se, sich regen, sich rühren, *Cig.*; — vse le-to tebe ne pregane, alles dieses rührt dich nicht, *Jap. (Prid.)*.

pregìb, gíba, *m.* 1) das Biegen, die Biegung, *Cig.*; — 2) die Regung, *M.*; — 3) der Bug, die Beuge, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; kot pregiba, der Biegungswinkel, *Cig.(T.)*; — 4) das Gelenk, *Mur.*; v pregibih, in den Gelenken, *Z*; bes. der Kniebug, *C.*; črevlji do pregiba, *Jurč.*; petni p., die Fußbeuge, *h. t.-Cig.(T.)*; — 5) die Einbiegung, *Cig.(T.)*; die Falte, *Mik.*; — die Lage (bei der zusammengelegten Leinwand), *C.*; — 6) = pregiba, *Cig.*

pregîb, *f.* = pregib *m.* 4), der Kniebug: segati do pregibi, *Navr.(Let.)*.

pregîba, *f.* die Flexion (gramm.), *Zora*.

pregibáłen, łna, *adj.* 1) beweglich, *Jan.(H.)*; — 2) flectierend: pregibâłni jezik, die Flexionssprache, *Cig.(T.)*, *Jes.*

pregibálọ, *n.* das Gelenk, *C.*

pregíbanje, *n.* das Beugen; — das Umbiegen; — die Flexion (gramm.), *Cig.*, *nk.*

pregíbati, gîbam, bljem, *vb. impf. ad* pregeniti, pregniti; 1) biegen, *Cig.(T.)*; — p. se, sich beugen, *Cig.*; — biegend in Falten legen, falzen, liste p., den Rand bei den Blättern brechen, *Cig.*; — 2) (die Glieder des Körpers) regen, bewegen; p. se, sich regen; — 3) beugen, flectieren (gramm.), *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*

pregibâvec, vca, *m.* der Falzer, *Jan.*

pregîbek, bka, *m.* 1) die Biegung, *Jan.*; — die Einbiegung, *Jan.*; — 2) der Bug, *C.*; — 3) die Bewegung, die Regung, *C.*; — 4) das Gelenk, *C.*

pregíben, bna, *adj.* 1) gelenkig, *C.*; — 2) flectierbar (gramm.), *Jan.*, *nk.*

pregîbica, *f. dem.* pregiba; das Gelenk, *C.*; — bes. die Kniebeuge: v pregibicah me bolijo noge, *BlKr.*

pregîbljaj, *m.* der Umbug, *Jan.*

pregibljìv, íva, *adj.* 1) = pregiben 1), biegsam, gelenkig, *Z.*; — 2) = pregiben 2), *Jan.(H.)*.

pregibljívost, *f.* die Gelenkigkeit, *Z.*; die Beweglichkeit, *Cig.*

pregîbnica, *f.* der Beugmuskel: prstna p., der Fingerbeuger, *Cig.*

pregíbnost, *f.* 1) die Gelenkigkeit, *C.*; — 2) die Flectierbarkeit (gramm.), *Jan.*

pregibováti, ûjem, *vb. impf.* = pregibati, *Cig.*

pregládek, dka, *adj.* zu glatt; — überaus glatt.

pregláditi, glâdim, *vb. pf.* 1) überglätten, *Jan.(H.)*; — 2) von neuem glätten: umbügeln, *Cig.*

preglàs, glása, *m.* die regelmäßige Veränderung des Sprachlautes: der Umlaut (gramm.), *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — der Ablaut, *Cig.(T.)*.

preglásen, sna, *adj.* zu laut; — sehr laut; tudi: -glasân, snà.

preglasíti, ím, *vb. pf.* 1) übertönen, überschallen, *Mur.*, *Cig.*; — 2) = preglasovati I., überstimmen, *Guts.*, *V.-Cig.*, *Jan.*; — 3) = glas premeniti, umlauten, *Cig.* (germ.).

preglâsje, *n.* die Lautveränderung, die Lehre von der Lautveränderung, *Nov.*, *Navr.(Kop. sp.)*.

preglâsnik, *m.* der Umlaut, *C.*

preglásniti, glâsnem, *vb. pf.* beim Läuten pausieren, *Jan.(H.)*.

preglasováti, ûjem, I. *vb. pf.* (durch die Mehrzahl der Stimmen) überstimmen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; — (II. *vb. impf.* umlauten, *Jan.* [germ.]).

preglášati, am, *vb. impf. ad* preglasiti, *Cig.*

preglaševáti, ûjem, *vb. impf.* = preglašati, *Jan.(H.)*.

preglâvica, *f.* 1) die Migräne, *Jan.*; der Schwindel, *C.*; — 2) ein Fall, der Kopfbrechen verursacht, die Verlegenheit, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*; izkopati se iz preglavice, *Jurč.*; — die Plage, die Unzukömmlichkeit, *Jan.*, *C.*; toliko preglavice imeti z otroki, *Z.*, *Zv.*; p. delati komu, jemandem Schwierigkeiten machen, *nk.*; — 3) ein Schlag über den Kopf: ko bi mu dala kaki dve preglavici, da bi gagnil! *Bes.*; — 4) ein mythisches weibliches Wesen ohne Kopf, *Pjk.(Črt. 174.)*.

preglâvičen, čna, *adj.* kar preglavico dela: preglavičen greh, *Levst.(Zb. sp.)*.

preglèd, glẹ́da, *m.* 1) die Durchsicht, die Einsichtsnahme, die Revision, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; dati komu kaj v p., *nk.*; — die Musterung, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Überblick, die Übersicht, *Cig.*, *Jan.*; prostornostni pregled, die Ubicationsübersicht, *DZ.*; kratek p. slov. literature, *nk.*; — 3) ni ga na pregled, er kommt nicht zum Vorschein, *Svet.(Rok.)*.

preglẹ́dati, glẹ̑dam, *vb. pf.* 1) durchsehen, revidieren; p. knjigo, račune; visitieren, untersuchen; šolo p.; durchmustern; vojsko p., *Cig.*; — überblicken, überschauen; ni moči vsega polja p.; — 2) p. komu kaj, jemandem etwas nachsehen (z. B. eine Schuld o. Strafe); on tebi ne bode pregledal, *Schönl.*; — 3) p. se, sich versehen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Dalm.*; — kdor se pregleda, zaigra, versehen ist verspielt, *Cig.*; — 4) = izpregledati, sehend werden, *Mur.*, *C.*, *Dalm.*; — zur Erkenntnis gelangen: čas bo prišel, ko boste pregledali, *Burg.*

pregledâva, *f.* die Revision, die Visitation, *C.*

pregledávati, am, *vb. impf.* = pregledovati.

preglẹ̑dba, *f.* die Revision, *DZ.*; die Durchsuchung, *Jan.*; die Abhaltung einer Commission, *C.*; — die Revue, *Jan.(H.)*.

preglẹ̑dec, dca, *m.* einer, der das Gesicht wieder bekommen hat, *Mur.*, *C.*

preglẹ̑dek, dka, *m.* die Übersicht: v posebnem pregledku v razvidnosti imeti, *DZ.*; p. višav, die Höhentafel, *Cig.*

preglẹ́den, dna, *adj.* 1) Revisions-, *Jan.*, *nk.*; preglẹ̑dna pola, *Cig.*; — 2) übersehbar, *Cig.*; übersichtlich, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; — 3) = prozoren, *Jan.*

preglẹ̑dnica, *f.* der Revisionsbogen, *DZ.*

preglẹ̑dnik, *m.* der Durchseher, der Revident, der Visitator, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *DZ.*, *nk.*; der Controlor, *C.*

preglednína, *f.* die Revisionstaxe, *DZ.*

preglẹ́dnost, *f.* 1) die Übersichtlichkeit, *DZ.*, *nk.*; — 2) = prozornost, *Jan.*

pregledovâłen, łna, *adj.* Revisions-, *Jan.*, *nk.*; pregledovâłni list, der Revisionsbogen, *DZkr.*; Musterungs-: pregledovalna komisija, *DZ.*
pregledovalíšče, *n.* der Musterungsplatz, *Cig.*
pregledovânje, *n.* das Durchsehen, die Revision, die Musterung.
pregledováti, ûjem, *vb. impf. ad* pregledati; 1) durchsehen, revidieren; beschauen, visitieren, untersuchen; vojsko p., die Truppen mustern, *Cig.*; — übersehen, überblicken, *Cig.*; — 2) nachsehen; — 3) sehend werden: slepci pregledujo, *Trub.*
pregledovâvec, vca, *m.* der Durchseher, der Revident; der Beschauer; der Musterer, *Cig.*, *Jan.*
prẹ̑gljaj, *m.* = pregelj 1), der Jochnagel, *Štrek.*, *Notr.*, *jvzhŠt.*
prẹ́gljevka, *f.* neka črešnja, *Rihenberk-Erj.* *(Torb.)*.
preglǫ́bati, bam, bljem, *vb. pf.* durchhöhlen: med ne kisa, dokler ni pregloban, *Levst.* *(Beč.)*; durchgraben, *Z.*; — durchnagen, *C.*
preglobíti, ím, *vb. pf.* durchgraben, *Z.*; durchlöchern, *C.*, *Z.*
preglǫ́dati, dam, jem, *vb. pf.* durchnagen; miši so desko preglodale.
preglodávati, am, *vb. impf.* = preglodovati.
preglodováti, ûjem, *vb. impf. ad* preglodati.
pregluševáti, ûjem, *vb. impf. ad* preglušiti; übertäuben, *Z.*; übertönen, *nk.*
preglušíti, ím, *vb. pf.* übertäuben, *Cig.*
preglušljiv, íva, *adj.* übertäubend: preglušljivo vršenje, *DSv.*
pregnánec, nca, *m.* 1) der Vertriebene, der Verbannte, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 2) ein auf verlassenes Gewirk gesetzter Bienenschwarm, *V.-Cig.*; — 3) der Hochmüthige, *Mur.*; — 4) = pregnan človek, der Schelm, *Cig.*
pregnánik, *m.* = pregnanec 1), *Mur.*
pregnânje, *n.* die Vertreibung.
pregnánka, *f.* die Vertriebene, die Verbannte, *Cig.*, *nk.*
pregnánost, *f.* 1) die Übertriebenheit, die Überspanntheit, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 2) die Schalkhaftigkeit, *Z.*; die Pfiffigkeit: p. nẹ́ modrost, *Dalm.*
pregnânstvǫ, *n.* die Verbannung, das Exil, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; v pregnanstvu živeti, *nk.*
pregnânten, tna, *adj.* jedrovit, gehaltreich, prägnant, *Cig.(T.)*.
pregnáti, žénem, *vb. pf.* 1) hindurchtreiben, *Cig.*; — 2) vertreiben; p. koga iz hiše, jemanden aus dem Hause verstoßen; p. sovražnika iz dežele; p. ptiče s streljanjem; s pikanjem in zbadanjem goste krčmarju p.; mrčes s kako rečjo p.; — p. si kako bolezen s čim; žejo si p.; p. skrbi; — 3) übermäßig treiben, übertreiben; živino, konje p.; — übermäßig anstrengen, überspannen, *Cig.* *(T.)*; — in einer Sache über das Maß hinaus gehen, übertreiben, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; — p. se, sich über die Kräfte anstrengen, sich überarbeiten, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; p. se z učenjem, *Cig.*; — pregnan, übertrieben, überspannt, extrem, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; pregnana kritika, die Hyperkritik, *Cig.(T.)*; pregnano umetovanje, *Zv.*; pregnano, außerordentlich, allzusehr, *C.*; — hochmüthig, *Mur.*, *Danj.-M.*; — 4) pregnan, „durchtrieben", pfiffig, geschickt; na vse pregnan, zu allem geschickt, *C.*; — schalkhaft, boshaft, *Cig.*, *Boh.*; pregnani ljudje, *Krelj.*
pregnésti, gnétem, *vb. pf.* 1) durchkneten; testo p.; — 2) p. se, sich hindurch drängen: p. se skozi trumo, *Cig.*; — 3) von neuem kneten, überkneten, *Cig.*
pregnẹ́tati, gnẹ̑tam, *vb. impf. ad* pregnesti, *Cig.*
1. **pregníti**, pregnèm, *vb. pf.* = pregeniti; p. po dolzem pismo, *Slom.-C.*; tudi: prẹ́gniti, gnem.
2. **prẹ́gniti**, prẹ̑gnem, *vb. pf.* auseinander gehen: srajca je pregnila, *SlGor.-C.*; aufspringen (von Hülsen, Geschwüren u. dgl.), *C.*
pregníti, gníjem, *vb. pf.* durch und durch faul werden, durchfaulen; capa, deska na mokrem pregnije.
pregnójen, jna, *adj.* zu sehr gedüngt.
pregnojíti, ím, *vb. pf.* 1) zu viel düngen, überdüngen, *Cig.*; — 2) p. se, durcheitern, *Cig.*
pregóden, dna, *adj.* überzeitig, überreif.
pregodíti, ím, *vb. pf.* zu viel reifen lassen: zu viel rösten: lan p., *Cig.*; — p. se, überreif werden, *Cig.*, *M.*
pregódnost, *f.* die Überreife, *Cig.*
pregodrnjáti, âm, *vb. pf.* durchbrummen: ves dan p., *Cig.*
pregółčati, ím, *vb. pf.* zu reden anfangen, *M.*
pregolíti, ím, *vb. pf.* = preguliti, durchwetzen, *Cig.*; rokave p., *Cig.*; kamižola na komolcu pregoljena, *Jurč.*
pregołtáti, âm, *vb. pf.* = požreti, einstecken (z. B. einen Schimpf), *Cig.*
pregomezljáti, âm, *vb. pf.* durchwimmeln, *Cig.*
pregomzẹ́ti, ím, *vb. pf.* durchwimmeln, *Cig.*
pregòn, gǫ́na, *m.* 1) der Durchtrieb, *Cig.*, *Jan.*; der Durchtrieb des Viehes, *DZkr.*; — 2) die Vertreibung, *Cig.*; — 3) die Verfolgung, *Habd.-Mik.*, *Mur.*, *DZ.*, *ogr.-C.*; vrniti se od pregona, *Jurč.*; sodni p., die Strafverfolgung, *DZ.*
pregǫ̑na, *f.* die Verfolgung, *C.*
pregonítelj, *m.* der Verfolger, *Habd.*, *C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*.
pregóniti, gǫ́nim, *vb. pf.* 1) konja p., das Pferd durchtummeln, *Cig.*; — 2) durchjagen: hosto p., den Wald durchjagen, *Cig.*; — 3) = pregnati, zu sehr treiben, *Mur.*, *Cig.*
pregǫ̑nski, *adj.* 1) Durchtriebs-: pregonska pravica, das Recht des Durchtriebes, *Cig.*; — 2) Verfolgungs- (prim. pregon 3).
pregòr, góra. *m.* das Durchbrennen: gnoj na pregoru, zu sehr an der Sonne liegender Dünger, *vzhŠt.-C.*
pregorèč, ẹ́ča, *adj.* allzueifrig; — überaus eifrig, enthusiastisch, *Cig.*
pregorẹ̑čnik, *m.* der Enthusiast, *Cig.*
pregoréti, ím, *vb. pf.* 1) vom Feuer durchdrungen werden, durchbrennen; obleka je pregorela; poleno je v sredi pregorelo; —

durchmodern (von einem Zeug), *Z.*; — 2) eine Zeit hindurch brennen: ves dan je v peči pregorelo, *Svet.(Rok.)*.
pregorjûp, *adj.* zu bitter; — überaus bitter.
pregọ̑st, gọ́sta, *adj.* zu dicht; — überaus dicht.
pregọ́sti, gọ́dem, *vb. pf.* durchgeigen, durchspielen: vso noč p.; — vse p., kar kdo zna; — durchbrummen; ves dan p., *Cig.*
pregostoléti, ím, *vb. pf.* durchzwitschern: cele dni in noči p., *Cig.*, *Jan.*
pregostováti, ûjem, *vb. pf.* schmausend zubringen, durchschmausen, *Cig.*
pregovârjanje, *n.* 1) das Widersprechen, *Cig.*, *jvzhŠt*; — der Hader, der Wortwechsel, *C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; kreg in p., Zank u. Hader, *Krelj*; — 2) das Überreden.
pregovârjati, am, *vb. impf.* 1) reden, fabeln, *Notr.*; kaj tu pregovarjate? *Trub.*; — 2) widersprechen, raisonnieren, hadern, *Mur.*, *Cig.*; kaj zmerom pregovarjaš? *jvzhŠt.*; — p. se, einen Wortwechsel haben, disputieren, streiten, *Mur.*, *Cig.*, *C.*; kregali so se ali pregovarjali, *Krelj*; p. se s svojo ženo, *Zv.*; p. se in pričkati s kom, *LjZv.*; mi se o tem ne bomo nič pregovarjali, *DSv.*; — 3) zu überreden oder umzustimmen suchen: p. komu kaj, jemandem etwas auszureden suchen, *Svet.(Rok.)*; — 4) p. komu kaj, jemandem etwas vorwerfen: p. komu hrano, *Ig(Dol.)*.
pregovârjavec, vca, *m.* 1) der Widersprecher, *Cig.*; — 2) der Überreder, *Cig.*
pregọ̑vor, *m.* 1) das Sprichwort; kakor pregovor pravi; v p. priti, zum Sprichwort werden, *Cig.*; — die Devise, *Cig.(T.)*; — 2) der Widerspruch, *C.*, *Z.*; — 3) pregovori, Unterhandlungen: pregovore imeti, unterhandeln, *Cig.(T)*; (rus.); — 4) die Überredung, *Jan.*
pregọ̑voren, rna, *adj.* sprichwörtlich, *Cig.*, *Jan.*
pregovoríti, ím, *vb. pf.* 1) widersprechen: vse mu pregovori, er widerspricht ihm in allem, *Mur.*; — 2) überreden, bereden; ne da se p.; — 3) durch Sprechen das Schweigen brechen, zu sprechen anfangen; Eva kačo zagleda, kača pregovori, *Valj.(Rad)*; nisem besedice pregovoril, *Z.*
pregovorljívost, *f.* die Überredungskunst, *Jan.(H.)*.
pregovọ́rnik, *m.* der Überreder, *Cig.*
pregọ̑vorski, *adj.* gnomisch, *Cig.*
pregrâbek, bka, *m.* mesto, kjer se zgrabljeno seno razgrabi, da se ondukaj voz postavi in se potem seno od obeh strani naklada, *Sv. Jakob pri Savi-Erj.(Torb.)*.
pregrábiti, grâbim, *vb. pf.* 1) durchrechen, überrechen; senožet p., *Cig.*; — 2) mit Rechen zubringen: ves dan p., *Cig.*; — 3) (von einem Orte an einen andern) überrechen, *Cig.*; — nochmals rechen, überrechen; šestkrat na dan p. otavo; — 4) weghaschen, *Cig.*
prẹgrad, *m.* = pregrada; 1) stena ali pretin v orehu, jabolku, die Scheidewand, (prẹ́grad) *Stopice(Tolm.)-Erj.(Torb.)*; — 2) das Abgetheilte: das Fach (z. B. in einem Getreidekasten, im Verkaufsgewölbe), *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*; — 3) eine eingezäunte Wiese, *Kr.-Valj.(Rad)*.
prẹ́grad, *f.* das Fach: v kašči so pregradi za žito, *Notr.*
pregrâda, *f.* 1) die Scheidewand, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*; svinjak ima po sredi pregrado, *jvzhŠt.*; die Abzäunung bei Wasserbauten, die Krippe, *Cig.*, *C.*; — die Barriere, *Cig.*, *C.*; — der Schlagbaum (im Stalle), *Cig.*; — 2) das Abgetheilte: die Abtheilung, das Fach, *Cig.*; (z. B. im Getreidekasten), *C.*, *Notr.*; — die Einfriedung, die Umzäunung, *C.*, *Valj.(Rad)*; — tudi: prẹ́grada, *Notr.*, *jvzhŠt.*
pregrâdba, *f.* die Abtheilung durch eine Scheidewand oder Ähnliches.
pregrâdek, dka, *m.* die Abtheilung, *Jan.(H.)*; — der Alkoven, *Cig.*; — die Bienenzelle, *Cig.*, *Pot.-M.*
pregrâden, dna, *adj.* Abtheilungs-: pregradni plot, der Zwischenzaun, *Cig.*
pregradîtev, tve, *f.* die Abtheilung (durch eine Scheidewand, einen Zaun u. dgl.).
pregradíti, ím, *vb. pf.* 1) (mittelst einer Scheidewand, eines Zaunes, einer Schranke, eines Dammes u. dgl.) abtheilen; hlev s steno, polje s plotom, vodo z jezom p.; z zaseko p. kaj, durch gefällte Bäume versperren, verhauen, *Cig.*; pregrajen svet, coupiertes Terrain, *Cig.*; — 2) hemmen, hindern, *C.*
pregrâdka, *f.* das Coupé (im Eisenbahnwagen), *Jan.*; — die Bienenzelle, *C.*
pregradník, *m.* pregradniki, t. j. mladeniči, ki ženinu pot pregradijo, kadar gre z nevesto skozi njih selo v cerkev, da jo mora nekako odkupiti z darilom, *Levst.(Zb. sp.)*.
pregrâdoma, *adv.* fachweise, *Cig.*
pregrâja, *f.* 1) die Scheidewand, *Cig.*, *Jan.*, *C*; der (abtheilende) Zaun, *Mur.*, *Cig.*, *C.*; — die trennende Schranke, die Barriere, *Cig.*, *Jan.*; pregraje v konjskih hlevih, *Dol.*; — die Verschanzung, *C.*; — 2) der abgetheilte Raum, ein mit Brettern abgesonderter Raum, der Verschlag, *Cig.*; pregrajen prostor v hlevu, kjer je tele, (prẹ́graja) *Lašče - Erj.(Torb.)*.
pregrájanje, *n.* das Abtheilen durch eine Scheidewand; das Abzäunen.
pregrájati, am, *vb. impf. ad* pregraditi.
pregrajeváti, ûjem, *vb. impf.* = pregrajati, *Z.*, *DSv.*
pregŕčati, ím, *vb. pf.* durchknurren; durchbrummen: vso noč p., *Cig.*
pregȓd, gŕda, *adj.* zu häßlich; — überaus häßlich.
pregrèb, grẹ́ba, *m.* die Durchgrabung, *M.*
pregrẹ́banje, *n.* das Durchgraben, *M.*; — die Durchfurchung des Wassers durch ein Schiff, *M.*; — p. žita, das Durchschaufeln des Getreides, *Cig.*
pregrẹ́bati, grẹ̑bam, bljem, *vb. impf. ad* pregrebsti, pregreniti; 1) durchgraben, *M.*, *C.*; — žito p., das Getreide durchschaufeln (um es zu lüften), *Cig.*; — voda se pregreba, die Fluten theilen sich, *Cig.*; Pred njo se je pre-

grebala (vodica), Za njo se je zagrebala, *Npes.-Kres*; — 2) umscharren, überscharren, *Cig.*; prst p., *C.*

pregrebęnati, am, *vb. pf.* = pregrebeniti, *Cig.*

pregrebę́niti, ęnim, *vb. pf.* 1) durchhecheln, durchkrämpeln, *Cig.*, *Jan.*; — 2) von neuem krämpeln, aufkrämpeln, *Cig.*

pregrébsti, grébem, *vb. pf.* durchscharren, durchwühlen, *Jan.*; žito p., das Getreide durchschaufeln, *Cig.*; ogenj p., das Feuer aufstören, *Cig.*

pregredę́šati, am, *vb. pf.* von neuem krämpeln, aufkrämpeln, *Cig.*

pregrę̂ha, *f.* die Versündigung, die Sünde; — das Laster.

pregrének, nka, *adj.* zu bitter; — überaus bitter.

pregréniti, gręnem, *vb. pf.* überscharren; (pregrniti, *Cig.*).

pregreníti, ím, *vb. pf.* durchbittern, durchgällen, *Cig.*

pregrę̂šek, ška, *m.* die Versündigung, das Vergehen, der Fehltritt; — ein begangener Fehler, der Fehlgriff, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; p. v reji, *C.*

pregrę́šen, šna, *adj.* sündig, sündhaft; lasterhaft; pregrešno življenje.

pregręšénje, *n.* die Versündigung.

pregręševáti, ûjem, *vb. impf. ad* pregrešiti; (nav.) p. se, sich versündigen.

pregręšíti, ím, *vb. pf.* sündigen, eine Sünde begehen; vari se, da kaj ne pregrešiš! *Dalm.*; kaj sem pregrešil tvojemu očetu? *Dalm.*; p. iz človeške slabosti, *Jsvkr.*; — p. epigram, ein Epigramm verbrechen, *Zv.*; — (p. zapoved, das Gebot übertreten, *vzhŠt.-Valj.* [*Vest.*]); — (nav.) p. se, sich versündigen, moralisch fehlen; s čim sem se pregrešil? was habe ich verbrochen? p. se zoper zapoved božjo; p. se nad kom, sich an jemandem versündigen; p. se komu, sich gegen jemanden versündigen, *Ravn.-Valj.(Rad)*; Bogu se p., *Jsvkr.*; — einen Diätfehler begehen, *C.*

pregrę̂ška, *f.* die Sünde, *kajk.-Valj.(Rad)*.

pregręšljiv, íva, *adj.* zur Sünde geneigt, sündhaft, (tudi: pregrę̂šljiv), *Mur.*

pregręšljívost, *f.* die Neigung zu sündigen, die Sündhaftigkeit, (tudi: pregrę̂šljivost), *Mur.*, *Cig.*

pregrę́šnica, *f.* die Lasterhafte; — die Übelthäterin, *Jan.*

pregrę́šnik, *m.* der Lasterhafte; kako dolgo se bodo pregrešniki veselili? *Dalm.*; hoditi v svet pregrešnikov, *Jsvkr.*; — der Übelthäter, *Jan.*; zdajci so njega na križ pribili in dva pregrešnika ž njim, *Trub.*; pregrešnike svoje bodemo mi vam uže izdali tačas, kadar se nam bode dobro zdelo, *Jurč.*

pregrę́šnost, *f.* die Sündhaftigkeit, die Lasterhaftigkeit.

pregrę̂štvo, *n.* 1) das Laster, *Guts.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) das Verbrechen, *Mur.*, *C.*

pregrę́ti, gręjem, *vb. pf.* 1) durch und durch warm machen, durchwärmen; solnce je zemljo pregrelo; p. se, durchwärmt werden; zemlja se je pregrela; — 2) neuerdings wärmen, aufwärmen; pregreta jed; — 3) zu sehr erhitzen: p. se, sich zu sehr erhitzen, durch Erhitzung seine Gesundheit schädigen, *Jan.*, *jvzh-Št.*

pregrę́tje, *n.* 1) die Durchwärmung; — 2) die zu große Erhitzung, *Jan.(H.)*.

pregrę̂tki, *m. pl.* aufgewärmte Speisen, *C.*

pregrę́vanica, *f.* eine öfter überwärmte Speise, *C.*

pregrę́vanje, *n.* 1) das Durchwärmen; — 2) das Aufwärmen.

pregrę́vati, am, *vb. impf. ad* pregreti.

pregrę́ven, vna, *adj.* diatherman (phys.), *Cig.(T.)*.

pregrgráti, âm, *vb. pf.* eine gewisse Zeit hindurch röcheln, *Cig.*

pregrinjálo, *n.* 1) = to, s čimer se kaj pregrinja: die Überdecke, *Cig.*; mrtvaško p., das Bahrtuch, *Cig.*; — 2) = zagrinjalo, der Vorhang, *V.-Cig.*; das Bettgehänge, *Cig.*; *pl.* pregrinjala, Draperien, *Cig.*

pregrínjati, am, *vb. impf. ad* pregrniti.

pregrísti, grízem, *vb. pf.* durchbeißen; miši so vreče pregrizle; entzweibeißen; — durchätzen, *Cig.*

pregrî́z, *m.* der Durchbiss, *Z.*

pregrízniti, grîznem, *vb. pf.* 1) mit einem Biss durchdringen, durchbeißen, entzweibeißen; otrok skorjo težko pregrizne; — 2) besedo p. = nagajivo ali zlobno odgovoriti komu, zasukavši njegovo besedo v drugačnem zmislu, nego jo je on izrekel, *Kr.*; den Sinn eines Wortes verdrehen, *Mur.*, *Met.*; na pregriznjeno besedo se še bolj ostra reče, *Jap.(Prid.)*; (tudi: sein Wort brechen, *Cig.*; prisego p., den Eid brechen, *Vod.[Izb. sp.]*).

pregrizováti, ûjem, *vb. impf. ad* pregristi, pregrizniti.

pregrmę́ti, ím, *vb. pf.* durchdonnern: celo noč je pregrmelo.

pregŕniti, nem, *vb. pf.* 1) eine Hülle über etwas breiten, überdecken, verhüllen; vse mesto je bilo črno pregrnjeno, *Levst.(Zb. sp.)*; — 2) anders decken, umdecken: mizo p., *Cig.*

pregrôbati, am, *vb. pf.* anders versenken: trto p., *jvzhŠt.*

pregrózen, zna, *adj.* zu schauderhaft; überaus schauderhaft.

prégršče, *n.* = perišče, die doppelte Handvoll, *Cig.*; — prim. stsl. pregršta.

pregrúditi, im, *vb. pf.* zerbeißen, zermalmen, *M.*

pregrustíti se, ím se, *vb. pf.* anekeln: pregrustilo se mi je kaj, es hat mich etwas angeekelt, *C.*

pregûba, *f.* die Falte, *V.-Cig.*, *Jan.*

pregúliti, im, *vb. pf.* 1) durchwetzen, durchreiben; preguljena obleka, *Cig.*; podplat se je pregulil, *Erj.(Torb.)*; durchschinden: konja p., *Cig.*; — 2) tüchtig durchprügeln, *Cig.*, *M.*

prehajáč, *m.* der Schmuggler, *LjZv.*

prehajáłen, łna, *adj.* 1) nomadisch: prehajalni narodi, *Jes.*; — 2) prehajalne barve, Über-

gangsfarben, *Žnid.*; — 3) übergehend, transitiv (gramm.): prehajalni glagoli, *Jan.*, *nk.*
prehajâłnik, *m.* = prehajalni glagol, *Jan.*, *nk.*
prehâjanje, *n.* 1) das Hindurchgehen, der Durchgang; — 2) das Übergehen; die Wanderung von einem Orte zum andern: p. narodov, *Cig.*; — p. glasov, die Lautrückung, *Cig.(T.)*; — 3) der von Gelenk zu Gelenk wandernde Schmerz, *C.*; — das kalte Fieber, *C.*
prehâjati, am, *vb. impf. ad* preiti, prehoditi; 1) durchschreiten, durchwandeln, *Cig.*, *Jan.*; ves svet p., *Cig.*; ravan p., *Levst.(Zb. sp.)*; skozi naše dežele so pogostoma prehajale soldaške tolpe, *Erj.(Izb. sp.)*; — anwandeln; strah me prehaja, *C.*; zelena in rdeča me prehaja, ich wechsle die Farben, *C.*; ena težava za drugo jih prehaja, *Škrb.-Valj.(Rad)*; — 2) (von einem Orte zum andern) hinübergehen; p. na ono stran, *Cig.*; p. od roda na rod, sich forterben, *Cig.*; sich fortpflanzen, *Jan.*, (o bolezni) *Cig.*; svetloba prehaja iz enega sredstva v drugo, *Žnid.*; — ves čas p., immer müßig umhergehen, *C.*; p. se, hin und her gehen, sich ergehen = izprehajati se, *Mur.*, *Cig.*; napihnjen se prehaja, *Guts.(Res.)*; ne dela, temuč sem ter tja se prehaja, *Jsvkr.*; p. se po svetu, umherwandern, *Cig.*; — 3) die Form ändern, übergehen, *Cig.*; p. v ravan, sich verflachen, *Cig.*; barve prehajajo ena v drugo, die Farben verlaufen, *Cig.*; — 4) vorübergehen, passieren, *Cig.*, *DZ.*; — vergehen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; dnevi prehajajo, *C.*; čas je že prehajal, es war bereits über die Zeit, *Mur.*, *Cig.*; — 5) p. koga, jemandem im Gehen zuvorkommen, *Cig.*; — übersteigen (fig.), *Jan.*; — moja ura prehaja, meine Uhr geht vor, *jvzhŠt.*
prehajâvka, *f.* ptica p., der Wandervogel, *Jan.*
prehẹ́njati, am, *vb. pf.* = prenehati, *Mur.*, *C.*
prehẹ̑ntati, am, *vb. pf.* = prekaniti: dolgo se je branil, nazadnje so ga vendar prehentali, *BlKr.*
prehîmba, *f.* der Betrug, *C.*
prehiníti, ím, *vb. pf.* überlisten, hintergehen, übervortheilen, *Dict.*, *Jan.*, *C. ogr.-C.*; p. in premagati koga, *Trub.*; obnoriti, prehiniti koga, *Krelj*; betrügen: gledaj, da te tvoja preproščina ne prehini, *Dalm.*
prehinjâvec, vca, *m.* der Betrüger, *C.*
prehinjeváti, ûjem, *vb. impf. ad* prehiniti, *Krelj.*
prehîtek, tka, *m.* 1) das Übertreffen im Laufe, *M.*; — 2) die Übereilung, *M.*
prehitẹ̑nje, *n.* die Zuvorkunft, die Prävention, *Cig.*
prehíter, tra, *adj.* zu schnell; — überaus schnell.
prehitẹ́ti, ím, *vb. pf.* 1) durcheilen; — 2) zuvoreilen, vorlaufen, überholen: p. koga dirjaje, jezde, lete, z vozom itd.; temna noč jih prehiti (überrascht sie), *Cig.*, *C.*; zuvorkommen: p. koga s snubitvijo, *Cig.*; jemandem den Vorrang ablaufen, ihn überflügeln, *Cig.*, *Jan.*: — 3) übereilen: dobro delo se ne da prehiteti, gut Ding braucht Weile, *Cig.*; prehiteno delo, *ogr.-C.*; — p. se, sich übereilen, *Slom.*; v pričevanju se p., *Škrinj.-Valj.(Rad)*.
prehitẹ́vanje, *n.* das Übereilen, das Zuvorkommen.
prehitẹ́vati, am, *vb. impf. ad* prehiteti; ura prehiteva, die Uhr geht vor, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.*, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*, *Kr.*
prehítiti, hîtim, *vb. pf.* umwerfen, *C.*
prehitováti, ûjem, *vb. impf.* = prehitevati, *Cig.*
prehîtrež, *m.* der allzu eilig Handelnde, der Voreilige, *Slom.*
prehítriti, im, *vb. pf.* zu schnell thun, übereilt thun: p. kaj, *Z.*, *ogr.-C.*
prehlàd, hláda, *m.* die Verkühlung, *Cig.*, *Jan.*; zarad malega prehlada jel je bolehati, *Zv.*
prehlâda, *f.* die Überkaltung (chem.), *Cig.(T.)*.
prehlâdba, *f.* = prehlad, *Jan.(H.)*.
prehlâdek, dka, *m.* = prehlad, *Jan.(H.)*.
prehláden, dna, *adj.* zu kühl; — überaus kühl.
prehladíti, ím, *vb. pf.* 1) durchkühlen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) = preveč ohladiti, überkälten, *Cig.*; — p. se, sich verkühlen, sich erkälten; kašlja, ker se je prehladil.
prehládnost, *f.* zu große Kühle, *M.*
prehlâj, *m.* = prehlaja, *Mur.*
prehlâja, *f.* die Verkühlung, die Erkältung, *Mur.*, *Jan.*
prehlájati, am, *vb. impf. ad* prehladiti, *Jan.*
prehlajénje, *n.* die Verkühlung, die Erkältung; največ ljudi zboli od prehlajenja.
prehlapína, *f.* das Sublimat (chem.), *Cig.(T.)*.
prehlápiti, *vb. pf.* sublimieren (chem.), *Cig.(T.)*.
prehlapovânje, *n.* die Sublimation, *Sen.(Fiz.)*.
prehlapováti, ûjem, *vb. impf.* sublimieren, *Cig.(T.)*.
prehlátati, hlâtam, *vb. pf.* = prešlatati, *Cig.*
prehlìd, hlída, *m.* die Zugluft, *C.*
prehlidẹ́ti, dím, *vb. pf.* durchwehen: veter vrt prehlidi, *vzhŠt.-C.*
prehlíniti, hlînem, *vb. pf.* 1) durchkälten: mraz prehline in prevzame trte, kolči, *C.*, *Vrtov.(Vin.)*; — 2) vorübergehen: dež, bolezen prehline, *C.*
prehlíniti, hlînim, *vb. pf.* durch Heucheln täuschen: p. koga, *C.*
prehlípati, pam, pljem, *vb. pf.* durchlüften, *Mur.*
prehlópiti, hlọ̑pim, *vb. pf.* überschnappen, *Guts.*; = p. se, *Cig.*, *Jan.*
prehlópniti, hlọ̑pnem, *vb. pf.* überschnappen, *Cig.*
prehòd, hóda, *m.* 1) das Hindurchgehen, der Durchgang, der Durchzug, die Durchreise, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; vojaki na prehodu, *DZkr.*; — 2) die Reambulierung, *DZ.*; — 3) das Hinübergehen, der Übergang, die Übersteigung, *Cig.*; — der Verkehr, *DZ.*; p. blaga iz roke v roko, kupčijski p., *Cig.*; p. gotovine, der Durchlauf von Barschaften, *Cig.*; — 4) der Übergang (von einer Form zur andern), *Cig.*, *Jan.*; — die Modulation, die Variation (in der Musik), *Jan.*, *C.*; — 5) = izprehod: na p. pojti, spazieren gehen, *Dict.*; — 6) der

Schnupfen, *C.*; — der Rheumatismus, *C.*; — die Gicht: p. sklepe skazi, *C.*; — 7) der Vorübergang, *Cig.*; p. Venere, der Durch- oder Übergang der Venus (astr.), *Cig.(T.)*; — 8) der Ablauf: prehod časa, der Zeitablauf, *Cig.(T.)*; — 9) der Ort des Hindurchgehens: der Gang (im Hause), *Cig.*, *Jan.*, *Nov.*; *pl.* prehodi, die Gallerie, *Cig.*, *Pot.-M.*; der Galleriegang am Hause, *C.*; der Gang (in der Anatomie), *Cig.(T.)*; p. hrbtenjače, der Rückenmarksgang, *Cig.(T.)*; mlečni p., der Milchgang, *Cig.*; zobni p., der Zahnhöhlengang, *Cig.*; — die Passage, *Cig.*, *Jan.*; — der Paß (geogr.), *Cig.(T.)*, *Jes.*, *Bolc*; — tudi: préhod, họda.

prehọden, dna, *adj.* 1) Durchgangs-, *Cig.*, *Jan.*; prehọdna hiša, das Durchhaus, *Cig.*; prehodna kupčija, *Jan.*; prehodni okoliš, das Transitogebiet, *DZ.*; prehodni list, der Passierschein, *Cig.*; — durchgehend, *Cig.*; prehodna riba, der Zugfisch, *Cig.*; — 2) durchgangbar, wegsam, *Cig.(T.)*; — p. toploti, diatherman, *Cig.(T.)*; — übersteigbar, *Cig.*; — 3) vorübergehend, transitorisch, *Cig.*; prehodna vročina, fliegende Hitze, *Cig.*; prehodni dež, der Streifregen, *Cig.(T.)*; — 4) Übergangs-, *Cig.*, *Jan.*; dei Übergangsperiode angehörend: prehodni vapnenec, der Übergangskalkstein, *Cig.(T.)*; prehodna tvorba, das Übergangsgebilde, *Cig.(T.)*; — 5) übergehend, transitiv (gramm.), *Cig.*, *Jan.*

prehọdica, *f.* der Gebirgspaß, *Tolm.*

prehodina, *f.* *Gor.-Cig.*, pogl. prehodnica 3); (prehodna?).

prehodíšče, *n.* 1) der Ort des Durchganges, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; der Durchweg, *C.*; — 2) der Übergangsort, der Übergangspunkt, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.

prehóditi, họdim, *vb. pf.* 1) (einen Raum) durchgehen, durchwandern: veliko sveta p.; pot p., einen Weg zurücklegen; veliko potov p., viele Gänge machen, *C.*; Marija je po svetu hodila, Do sivega morja je prehodila, *Npes.-Vraz*; — durchtreten: podplate p., *Cig.*, *C.*; pod p., *Cig.*; — 2) mit Gehen zubringen: ves čas, vse leto p. (auf Wanderungen zubringen), *Cig.*; — 3) p. koga, einem im Gehen zuvorkommen, *Cig.*, *C.*; — 4) krava prehodi, kadar se celo leto po teletu ne poja, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — 5) p. se, sich müde gehen, sich durch Gehen verderben, sich übergehen, *Cig.*, *Jan.*, *Str.*; — 6) die Füße zum Gehen bringen, zu gehen anfangen, *Mur.*; — 7) p. se, = izprehoditi se, einen Spaziergang machen, *Met.*

prehọdnica, *f.* 1) die Paßkarte, *Cig.*; — 2) der Planet, *Cig.(T.)*; (stsl.); — 3) eine im dritten Jahre noch gelte Kuh, *Z.*, *Gor.*; — 4) brennender Hahnenfuß (ranunculus flammula), *C.*; (rastlina, ki se rabi zoper prehod [Schnupfen], *C.*).

prehọdnik, *m.* 1) der Passagier, *Cig.*; — 2) der Übergänger, *Cig.*, *C.*; — 3) der Vorläufer, *C.*; — 4) = prehodni ali prehajalni glagol, *Jan.(H.)*.

prehodnína, *f.* die Durchzugsgebür, *DZkr.*; der Transitozoll, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.

prehranîtev, tve, *f.* die Ernährung, die Sustentation, die Verköstigung, *nk.*

prehrániti, im, *vb. pf.* durch eine gewisse Zeit hindurch erhalten: sadje p. čez zimo, da ne segnije, *Cig.*; — eine gewisse Zeit hindurch verköstigen, ernähren, *Cig.*, *C.*; p. koga do smrti, *Svet.(Rok.)*.

prehranitvenína, *f.* die Verpflegskosten, *C.*

prehránjenje, *n.* = prehranitev, *Jan.(H.)*.

prehranjeváti, ûjem, *vb. impf. ad* prehraniti, *Jan.(H.)*.

prehrepenẹ́ti, ím, *vb. pf.* (eine Zeit) durchschmachten, *Cig.*

prehŕkati, hŕkam, čem, *vb. pf.* 1) mit Räuspern zubringen: cele noči p., ganze Nächte hindurch sich räuspern, *Cig.*; — 2) durchschnarchen, *jvzhŠt.*

prehrumẹ́ti, ím, *vb. pf.* 1) durchbrausen, *Cig.*; — 2) vso noč p. (durchlärmen), *Cig.*

prehrúščati, ščím, *vb. pf.* über etwas hinrauschen, durchrauschen, *Zora-C.*

prehrúti, hrújem, *vb. pf.* 1) durchtoben, *Cig.*, *Jan.*; — 2) übertoben, *Cig.*

prehûd, húda, *adj.* zu schlimm; — überaus schlimm; prehudo, allzuarg; prehudo koga natepsti; prehude bolečine, sehr heftige Schmerzen; — prim. hud.

prehudẹ́ti, ím (ẹ̑jem), *vb. pf.* 1) = pregniti, durchfaulen, *Vas Krn-Erj.(Torb.)*; — 2) abmagern, *vzhŠt.-SlN.*

prehudóben, bna, *adj.* zu böse; — überaus böse.

prehudôbnik, *m.* der Erzbösewicht, *Cig.*

prehvâla, *f.* 1) übertriebenes Lob, *Cig.*, *Jan.*, *Kr.-Valj.(Rad)*; — 2) = pohvala, *C.*; almožna se ne ima dajati na prehvalo, *Trub.*

prehvalẹ̑žen, žna, *adj.* zu dankbar; — überaus dankbar; Vaš prehvaležni sin, Euer dankbarster Sohn.

prehváliti, im, *vb. pf.* übertrieben loben: — ni ga mogel p., er konnte ihn nicht genug loben; — prehvaljen, hochgelobt, *Cig.*

prehvaljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* prehvaliti, *Cig.*, *Jan.*

prehvápiti, im, *vb. pf.* überraschen, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.-C.*, *Glas.*; (menda po češ. překvapiti ponarejeno).

preídenje, *n.* = prehod, der Rheumatismus, *ogr.-C.*

preidọ́čen, čna, *adj.* vergänglich, *M.*

preigráti, âm, *vb. pf.* 1) durchspielen; vse igre p., *Cig.*; — 2) mit Spielen zubringen; p. ves dan, cele noči; — 3) durch das Spiel ändern; Naših solz nam v smeh ne preigra, *Levst.(Zb. sp.)*.

preimẹ̑mba, *f.* die Metonymie, *Cig.*

preimeníten, tna, *adj.* zu berühmt, zu vornehm, zu wichtig; — überaus berühmt, überaus vornehm, überaus wichtig.

preimenîtev, tve, *f.* die Umnennung, die Transnomination, *Jan.*; — die Metonymie, *Jan.*

preiméniti, ẹ̑nim, *vb. pf.* den Namen ändern, umnennen: p. koga, p. se, *Cig.*, *Jan.*

preimenítnost, *f.* die überaus große Berühmtheit, Vornehmheit oder Wichtigkeit.
preimenovânje, *n.* die Umnennung, die Namensänderung, *Cig., Jan.*; — die Metonymie, *Jan., Cig.(T.).*
preimenováti, ûjem, *vb. pf.* = preimeniti, *Cig., Jan., C., Jap.(Sv. p.).*
preináčenje, *n.* die Veränderung, *Cig., Sen. (Fiz.).*
preináčiti, âčim, *vb. pf.* anders gestalten, ändern, *Cig., Jan., ogr.-M., C., Erj.(Som.), nk.*
preinâka, *f.* die Änderung, die Modification, *Cig.(T.), DZ., SlN.*
preiskâłnica, *f.* die Sonde, *C.*
preískati, íšćem, *vb. pf.* durchsuchen; vso hišo p.; — untersuchen, prüfen, *Cig., Jan.*; to stvar je treba na tanko p., *nk.*
preiskâva, *f.* die Durchsuchung, *Cig., Jan.*; — die Untersuchung, *Cig., Jan., nk.*; — die Durchforschung, die Forschung, *Jan., nk.*
preiskávati, am, *vb. impf.* = preiskovati.
preiskovâłen, łna, *adj.* Untersuchungs-, *Cig., Jan., nk.*; preiskovâłni sodnik, der Untersuchungsrichter, *Jan., nk.*
preiskovâłnica, *f.* das Untersuchungshaus, *nk.*
preiskovâlọ, *n.* die Sonde, *Jan.*
preiskovánec, nca, *m.* der Inquisit, *Cig., Jan., C.*
preiskovânje, *n.* die Durchsuchung; hišno p., *Jan.*; — die Untersuchung, die Inquisition; pod p. vzeti, in Untersuchung nehmen, *DZ.*; — die Forschung, *nk.*; p. zgodovine, die Geschichtsforschung, *Cig. (T.).*
preiskovánka, *f.* die Inquisitin, *Cig., Jan.*
preiskováti, ûjem, *vb. impf. ad* preiskati; durchsuchen, visitieren; hišo, žepe komu p.; — untersuchen, inquirieren; — erforschen, Forschungen anstellen: zgodovino p., *nk.*
preiskovâvec, vca, *m.* der Durchsucher, *Cig.*; — der Untersucher, der Inquirent, *Cig., Jan.*; sodnik p., der Untersuchungsrichter, *Cig.*; — der Erforscher, der Forscher, *Cig., Jan.*; p. prirodnih pojavov, der Naturforscher, *Cig. (T.)*; p. sv. pisma, der Bibelforscher, *Cig.*
preiskovâvstvọ, *n.* das Untersuchungswesen, *DZ.*
preíti, preídem, ali: préjti, préjdem, *vb. pf.* 1) durchgehen, durchwandeln, durchwandern; veliko dežel p.; kako pot p., einen Weg zurücklegen, *Cig.*; človek v enem dnevu veliko prejde, *jvzhŠt.*; Nocoj bode prešel tri črne gore, *Npes.-Mik.*; prešla sva vrtec, *Zora*; — anwandeln, ergreifen, *Jan. (H.)*; otožnost me preide, *Z.*; — 2) hinüber gehen; p. na ono stran, *Cig.*; ne morem p. črez blato, *Cig., jvzhŠt.*; kadar so bili že vsi prešli, so jih rekli s šibami tepsti, *Kast.*; — p. komu v roke, in jemandes Hände übergehen, *DZ.*; bolezen preide na koga (versetzt sich), *Cig.*, (vererbt sich), *Jan.*; — 3) die Form ändern, übergehen: v hribce p., sich hügeln, *Cig.*; p. v kaj, sich in etwas auflösen, *Cig.*; — 4) vorübergehen; ni več videti vojakov, so že prešli, *jvzhŠt.*; — fortgehen, verschwinden; nekam je prešel, da nihče ne ve, kam = er ist verschollen, *Cig., jvzhŠt.*; prejde tako, kakor je prišel, *Navr. (Let.)*; moje reči so mi nekam prešle, meine Sachen sind mir abhanden gekommen; — verloren gehen, zugrunde gehen, *ogr.-C.*; vergehen; dan za dnevom prejde; leto je prešlo, ein Jahr ist vorüber; čas mi je prešel, da sam nisem vedel, kako; (čas življenja) preide, kakor senca, *Škrinj.-Valj. (Rad)*; veličanstvo hudobnih prejde enako jutranjemu oblaku, *Ravn.-Valj.(Rad)*; to samo od sebe preide, kakor je prišlo, das heilt von selbst, *Cig., jvzhŠt.*; — še prejde, es läßt sich noch halten, *Cig.*; es geht noch an, *jvzhŠt.*; — 5) im Gehen zuvorkommen, *Cig., C.*; p. koga: prešel ga je, er ließ ihn hinter sich, *Cig.*; tebe lahko prejdem, *jvzhŠt.*
preizkûs, *m.* die Prüfung, *DZ.*; p. piva, die Bierprobe, *Cig.*; — die Aichung, *DZ.*; — die Probe (math.), *Cig.(T.), C.*
preizkûsek, ska, *m.* die Probe, *Jan.*
preizkûsen, sna, *adj.* Prüfungs-, *Cig., DZ.*; preizkusne takse, *DZ.*
preizkusîtelj, *m.* der Examinator, *DZ.*
preizkúsiti, kûsim, *vb. pf.* durchprüfen, prüfen, *Mur., Cig., Jan.*; erproben, *Mur., Cig., Jan.*; preizkušen, erprobt, bewährt, *Cig., Jan.*; preizkušena mera, geaichtes Maß, *Levst. (Nauk)*; — (nav. preskusiti; prim. izkusiti).
preizkûsnik, *m.* der Prüfer, *Cig.*
preizkusnína, *f.* die Probetaxe, *DZ.*; — die Aichgebür, *DZ.*; — die Prüfungstaxe, *DZ.*
preizkušálọ, *n.* das Prüfungsmittel, *Cig.*
preizkúšanje, *n.* das Prüfen, das Erproben.
preizkúšati, am, *vb. impf. ad* preizkusiti; prüfen, erproben; aichen: p. mere in uteži, *DZ.*; tehtnice p., *Levst.(Nauk).*
preizkušávati, am, *vb. impf.* = preizkuševati, *Mur., Cig., C.*
preizkušâvec, vca, *m.* der Prüfer, *Cig.*
preizkûšenec, nca, *m.* der Geprüfte, *Cig.*
preizkûšenost, *f.* die Erprobtheit, *Jan.*
preizkuševâłen, łna, *adj.* Prüfungs-: preizkuševâłna komisija, *DZ.*
preizkuševâłnica, *f.* das Prüfungslocale, *DZ.*
preizkuševánec, nca, *m.* der Prüfling, der Prüfungscandidat, *Cig., DZ., Nov.*
preizkuševânje, *n.* das Prüfen, das Erproben.
preizkuševânjski, *adj.* = preizkusen, Prüfungs-, *DZ.*
preizkuševáti, ûjem, *vb. impf.* = preizkušati; prüfen, erproben, *Cig., DZ.*
preizkuševâvec, vca, *m.* der Examinator: strokovni p., der Fachexaminator, *DZ.*
preizkûšnja, *f.* die Prüfung, *Mur., Cig., Jan.*; preizkušnjo opraviti, die Prüfung bestehen, *Cig.*; — die Probe, *Jan.*; p. zrelosti, die Maturitätsprüfung, *Jan.*
preizmệna, *f.* die Umwechslung, *DZ.*
preizràz, ráza, *m.* die Paraphrase, *Cig.(T.).*
preizráziti, râzim, *vb. pf.* paraphrasieren, *Cig. (T.).*
preizrážanje, *n.* das Paraphrasieren, die Paraphrase, *Cig.(T.).*

preizrážati, am, *vb. impf. ad* preizraziti (prim. preizražanje).
preizrȩ́den, dna, *adj.* außerordentlich, *C.*, *DZ.*, *Levst.(Cest.)*; preizredne naredbe, *DZ.*
preizrǫ́čanje, *n.* die Übergabe: uradno p., *DZ.*
preizročevânje, *n.* die Ausfolgung, *DZ.*
preizročílǫ, *n.* die Übergabe, die Ausfolgung, *DZ.*; osebno p., die persönliche Übergabe, *DZ.*
preizročíti, ím, *vb. pf.* übergeben: ubožni zavodi so zdaj županom preizročeni, *Levst. (Nauk)*; ausfolgen, *nk.*
preiztekníti, táknem, *vb. pf.* durchstöbern, ausstöbern, (preiztakniti) *Cig.*, *Jan.*
preiztíkati, tîkam, čem, *vb. impf. ad* preiztekniti, *Cig.*, *Jan.*
preizvolîtev, tve, *f.* die Prädestination, *Cig.*
preizvǫ̂lja, *f.* die Prädestination, *C.*
preizvŕsten, stna, *adj.* in hohem Grade ausgezeichnet, *Jan.*, *nk.*
prȩ̂j, *adv.* vorher, früher; prej je bilo tako, od zdaj pa bo tako; prej bomo molili, potem jedli; čim prej — tem bolje; prej ali slej, früher oder später, über kurz oder lang; — prej ko (nego), bevor: prej ko (nego) odideš; — eher; prej ko ne, wahrscheinlich.
1. **prȩ̂ja,** *f.* 1) das Spinnen; na prejo iti, hoditi, spinnen gehen, *Cig.*; = v prejo hoditi, *C.*; na preji biti, *Jurč.*; pripoveduje, kakor bi bila na preji, *Dol.*; — 2) das Gespinst, das Garn; tenka, debela p.; volnena p., das Wollgarn; rokotvorna p., mit der Hand gesponnenes Garn, *DZ.*; — 3) kamenita p., der Asbest, *C.*
2. **prȩ́ja,** *f.* die Schnalle (an Kleidern, Schuhen), *ogr.*, *Rez.-Caf(Vest.)*, *Bolc-C.*; — der Kettenring, *C*; — prim. prega; *(Caf, Vest. I* primerja: -preti, -prem).
prejádrati, jâdram, *vb. pf.* 1) durchsegeln; p. morje; — 2) hinübersegeln; p. kam, *Cig.*; — 3) segelnd zuvorkommen, übersegeln; p. drugo ladjo, *Cig.*
prejâdrn, *adj.* sehr schnell, *Jan.(H.)*.
prejadrováti, ûjem, *vb. impf. ad* prejadrati, *Jan.(H.)*.
prejâhati, ham, šem, *vb. pf.* 1) durchreiten; p. mesto; — 2) konja p. = z ježo presiliti, ein Pferd übermäßig reiten, *Cig.*; — 3) konja p., ausreiten, um das Pferd Bewegung machen zu lassen, *Kr.*; — p. se, einen Spazierritt machen, *Cig.*
prȩ̂jar, rja, *m.* der Garnhändler, *Cig.*
prejarîja, *f.* der Garnhandel, *Cig.*
prejásen, sna, *adj.* zu heiter; — überaus heiter.
prejasníti, ním, *vb. pf.* p. si kaj = razbistriti si misli o čem: predno rečem zadnjo besedo, treba si je stvar še prejasniti, *Erj. (Torb.)*.
prejâvkati, kam, čem, *vb. pf.* durchjammern: celo noč p., *Z.*, *jvzhŠt.*
prȩ̂je, *adv.* = prej, *C.*, *M.*, *nk.*
prȩ̂jec, jca, *m.* 1) = predec, der Spinner, *Cig.*, *Jan.*; — 2) neki metulj: smrečji ali borov p., der Kieferspinner (gastropacha pini), *C.*; kosmati p., der Bärenspinner, *Jan.*
prejecljáti, âm, *vb. pf.* durchstottern, *Cig.*
prejȩ́čati, ím, *vb. pf.* durchwimmern, durchächzen, *Cig.*, *Jan.*
prejȩ̂d, *f.* der Unterleibsbruch, *Cig.*, *C.*
prejédati, am, *vb. impf. ad* prejesti; 1) durchfressen; durchbeißen, durchbeizen (von einer ätzenden Flüssigkeit); — p. besede, Worte anders auslegen, verdrehen, *M.*; — p. se s kom, mit jemandem disputieren, zanken, *C.*, *Kras-Štrek. (LjZv.)*; — 2) p. se, übermäßig viel zu essen pflegen, *M.*
prejȩdljîvec, vca, *m.* ein Mensch, der gerne widerspricht, zankt, *Cig.*
prejȩ̂dnica, *f.* das Eisloch, *C.*
prejekleníti, ím, *vb. pf.* durchstählen, *Cig.*
prejeklíti, ím, *vb. pf.* = prejekleniti, *Cig.*
prejèm, jȩ́ma, *m.* der Empfang, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; p. blaga, denarjev, *Cig.*, *nk.*: p. potrditi, *nk.*; — der Bezug (einer Ware), *Cig.*
prejȩ̂ma, *f.* die Empfangnahme, *Cig.*, *Jan.*; der Empfang: p. sv. zakramentov, *C.*
prejęmáč, *m.* 1) der etwas aufnimmt, der Aufnehmer, *Cig.*; — 2) ein Gefäß zum Auffangen des Mostes, *C.*; — 3) die Kraftmaschine (recepteur), *Cig.(T.)*.
prejęmâłnik, *m.* der Recipient, *Jan.*
prejȩ̂manje, *n.* das Empfangen, die Empfangnehmung.
prejȩ̂mati, mam, mljem, *vb. impf. ad* prejeti; 1) durchdringen: božjega nekaj ga vsega prejema in oživlja, *Ravn.*; — 2) übernehmen, in Empfang nehmen, empfangen; sv. zakramente p.; tukaj prejemam zastonj, kar sem moral plačevati, *Rog.-Valj.(Rad)*; dnino p., *Ravn.*; — aufnehmen: tatove p., Diebe hegen, *Cig.*; tujce p., *Kast.*; — blago p., Ware beziehen, *Cig.*, *Jan.*; — 3) p. komu kaj, jemandem etwas abnehmen, *Svet.(Rok.)*.
prejęmâvec, vca, *m.* kdor kaj prejema, der Empfänger, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; der Abnehmer, *Jan.*; p. Novic, *C.*
prejęmâvka, *f.* die Empfängerin, *Cig.*, *Jan.*; die Abnehmerin, *Z.*; p. Novic, *C.*
prejȩ̂mba, *f.* der Empfang, *DZ.*; p. sv. zakramentov, *C.*; — die Übernahme, *C.*; — der Bezug, *Jan.*
prejȩ̂mek, mka, *m.* der Empfang, der Bezug (eines Geldes), die Einnahme, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*; prejemki, die Empfänge, *Levst. (Nauk)*; predelek za prejemke, die Empfangsrubrik, *Jan.*; — prejemki, die Bezüge, *DZ.*
prejȩ́men, mna, *adj.* 1) Übernahms-: prejȩ̂mnǫ osobje, *DZ.*; — Empfangs-: prejemni list, der Empfangsschein, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — prejemna pošta, das Aufgabspostamt, *Cig.*; — 2) übernehmbar, *Cig.*
prejȩ̂mka, *f.* das Empfangen, die Fassung, *DZ.*
prejemljìv, íva, *adj.* 1) empfänglich, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — 2) = prejemen 2), übernehmbar, annehmbar, *Cig.*
prejemljívost, *f.* die Empfänglichkeit, *Cig.(T.)*.

prejêmnica, *f.* 1) die Übernehmerin, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — die Empfängerin, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; die Abnehmerin, *Jan.*, *nk.*; — 2) = prejemni list, der Empfangsschein, *Jan.*, *nk.*
prejêmnik, *m.* der Übernehmer, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; der Empfänger, der Acceptant, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — der Abnehmer, *Jan.*, *nk.*
prejêmski, *adj.* Empfangs-: prejemska pravica, das Bezugsrecht, *DZ.*; prejemsko pismo, die Übergabsurkunde, *C.*
prejêmščina, *f.* die Übernahmskosten, *C.*, *Z.*
prẹ̑jen, jna, *adj.* 1) Spinn-; — 2) Garn-.
prejẹ́njati, am, *vb. pf.* = prenehati, *Cig.*, *Jan.*
prejệnjek, njka, *m.* = prenehljaj, *C.*
prejenjevânje, *n.* das Aufhören, die Unterbrechungen: ure počitka in prejenjevanja, *Glas.*
prejenjeváti, ûjem, *vb. impf.* *ad* prejenjati.
prejệnljaj, *m.* = prenehljaj, *Jan.*
prejẹ́sti, jẹ́m, *vb. pf.* 1) durchfressen: miši so prejedle vrečo, črvi desko; — durchätzen, durchbeizen; hudičevo olje je usnje, papir prejedlo; — prejeden = predrt, pretrgan, kilav, mit einem Unterleibsbruch behaftet, *Cig.*, *C.*; — 2) p. se, = preobjesti se, *Mur.*, *Cig.*, *Jsvkr.*
prejệtek, tka, *m.* der Empfang, *Z.*, *Valj.(Rad).*
prejệtev, tve, *f.* der Empfang, *Mur.*, *Jan.*
prejẹ́ti, prẹ́jmem, *vb. pf.* übernehmen, in Empfang nehmen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; p. v hrambo, in Verwahrung aufnehmen, *Cig.*; p. v pisemsko hranišče, ins Archiv übernehmen, *DZ.*; überkommen: prejeto od dedov, *Cig.*; — empfangen; pismo p.; svoje plačilo boste prejeli, *Cig.*; denarje od koga p., *Dalm.*; listi in oblast p. od višjih, *Trub.*; sv. duha p., *Krelj*; škodo na duši p., *Dalm.*; dobroto p., *Kast.(Ravn.)*; kdor prosi, on prejme, *Ravn*; pouke p., Instructionen empfangen, *Levst.(Moč v.)*; — prijaznivo koga p., jemanden freundlich empfangen, *Dalm.*; — prejeta = spočeta (iz središke prisege, *Kres*, *II. 523*, [germ.?]); — *praes.* tudi: prejmèm, *Valj.(Rad)*, in prejámem, *Z.*, *Valj.(Rad)*; (préjmem, *Ravn.-Valj [Rad]).*
prejẹ́tje, *n.* die Übernahme, die Empfangnahme, der Empfang, *Cig.*, *M.*, *nk.*; p. potrditi, *Levst.(Nauk)*; po prejetju pisma, *Jurč.*
prejệtva, *f.* = prejetev, *C.*; p. sv. zakramenta, *C.*
prệjevec, vca, *m.* kdor pride na prejo v vas, *Gor.-DSv.*
prejẹ̀z, jẹ́za, *m.* der Querdamm in einem Festungsgraben, der Bär, *Cig.*
prejẹ̀zd, jẹ́zda, *m.* 1) der Durchritt, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Spazierritt, *Jan.*
prejẹzdáriti, ârim, *vb. pf.* mit Reiten zubringen, verreiten: p. ves čas, *Cig.*
prejẹ́zditi, jệzdim, *vb. pf.* 1) durchreiten; p. mesto; — 2) beim Reiten durchwetzen: p. si hlače; wund reiten, aufreiten: p. konja, *Mur.-Cig.*; p. se, sich wund reiten, *Cig.*; — 3) hinüberreiten; p. na ono stran, *Cig.*; — 4) im Reiten zuvorkommen, überreiten: p. koga, *V.-Cig.*; — 5) durch zu vieles Reiten beschädigen, aufreiten, *Mur.-Cig.*; — 6) p. konja, das Pferd ausreiten, *Cig.*
prejẹzíti, ím, *vb. pf.* mit einem Damm durchziehen: p. dolino, *Levst.(Cest.)*; — mit einem Damm absondern, abdämmen, *Cig.*
prejệža, *f.* 1) der Durchritt, *Cig.*, — 2) das Überreiten, *M.*; — 3) der Spazierritt, *Cig.*
1. **prejẹ́žati**, am, *vb. impf.* *ad* prejezditi; 1) durchreiten, *Cig.*; — 2) ausreiten: p. konja, *M.*
2. **prejẹ́žati**, am, *vb. impf.* *ad* prejeziti, *M.*
prejệžek, žka, *m.* (eig. die Durchdämmung) die Landenge, *Vod.(Izb. sp.).*
prẹ́jica, *f. dem.* 2. preja; eine kleine Schnalle, *C.*
prệjka, *f.* die Spinnerin, *Jan.*
prejmáč, *m.* = prejemač 2), ein Gefäß zum Auffangen des Mostes, *C.*
prệjmer, *conj.*, *Ljub.-Erj.(Torb.)*; prèmer, *jvzhŠt.*; pogl. prejner.
prệjner, *conj.* = preden, bevor: k meni se oglasi, prejmer (recte: prejner) pojdeš, *Ljub.-Erj.(Torb.).*
prệjnica, *f.* die Spinnstube: dekla je šla v prejnico (in die Spinngesellschaft), *Staro Sedlo-Erj.(Torb.)*; — das Spinnhaus, die Spinnerei, *Jan.(H.).*
prejnik, *m.* der Nagel, der die Wage an der Deichsel festhält, der Fährnagel, *Cig.*; (nam. prednik?).
prejnína, *f.* der Spinnerlohn, *Cig.*
préjo, nam. pravijo: letos, prejo, bo dosti sadja, *Hal.-C.*; — prim. pre.
prejòh, *interj.* ach! weh! *Fr.-C.*; O joh prejoh! *Levst.(Zb. sp.).*
prejòj, I. *interj.* o! weh! joj, prejoj! *Cig.*; — II. *subst. m.* Jammer und Noth, *Cig.*
prejọ́kati, kam, čem, *vb. pf.* 1) mit Weinen zubringen, durchweinen; p. cele noči; — 2) p. se, zuviel weinen, sich überweinen, *Cig.*
prejokováti, ûjem, *vb. impf.* fortwährend weinen, *Z.*; Bolno dete cel dan prejokuje, *Npes.-K.*
prệjščina, *f.* der Spinnerlohn (predščina), *Ravn.-Valj.(Rad).*
prẹ́jšnji, *adj.* der frühere; p. župan; — letztverflossen, vorig; prejšnjo soboto; — vorhergehend.
préjti, préjdem, *vb. pf.* išči pod preiti.
prẹ̀k, I. *adv.* quer, überzwerch; p. položiti, p. iti, prek se peljati; vse prek leti, es fliegt, stürzt alles darunter und darüber; vse p., alles ohne Unterschied, durch die Bank, *Cig.*; — II. prèk, *praep. c. gen.* quer über, über: Le vstanite, Nas prek Save predrožite! *Npes.-K.*; prek travnika, prek hriba, *Mur.*, *Cig.*; — p. glave dati komu, jemandem einen Schlag über den Kopf geben, *C.*; — jenseits, *C.*; prek Save, prek morja, *Z.*; — gegenüber: prek solnca je bolj gorko kot v osojinah, *Vrtov.-Jan.(Slov.).*
prẹ̀k, *m.* ein sich schlecht aufführender Mensch, *Polj.*
prẹ̀k, prẹ́ka, *adj.* schroff, wild: p. pogled, *C.*; — = piker, bitter, hart (fig.), widerwärtig, *C.*
prẹ́ka, *f.* 1) der Querstreifen (z. B. an einem Schwein), *C.*; — = preča, die Abtheilung

der Haare, *Notr.-Levst.(M.)*; — die Transversale, *C.*; — 2) die jenseitige Gegend, *C.*
prekacânje, *n.* die Übertretung, das Vergehen, *ogr.-C.*
prekacáti, âm, *vb. pf.* p. kaj, eine Übertretung begehen, etwas anstellen, etwas verbrechen, *ogr.-C.*, *Mik.*
prekácniti, kâcnem, *vb. pf.* = prekacati, *ogr.-C.*
prekadíti, ím, *vb. pf.* 1) durchräuchern; p. meso; prekajeno meso; p. oblačila; — mit Rauch abtreiben, *Cig.*; p. čebele, *Cig.*; — 2) zuviel räuchern, *Jan.(H.)*.
prekajálọ, *n.* der Räucherapparat, *Cig.*
prekájanje, *n.* das Durchräuchern, *Cig.*
prekájati, am, *vb. impf. ad* prekaditi, durchräuchern, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; räuchern, selchen: prekajat obesijo meso, *Ravn.(Abc.)*.
prekajâvec, vca, *m.* der Selcher, *Cig.*
prekajẹ́nec, nca, *m.* = prekajen roj, der Treibling, *Cig.*
prekajevâłnica, *f.* die Selchkammer, *Jan.*
prekajeváti, ûjem, *vb. impf.* = prekajati, *Jan.*
prekajevâvec, vca, *m.* der Räucherer, der Selcher, *Jan.*
prekâlati, am, *vb. pf.* durchspalten, *Jan.(H.)*.
1\. **prekalíti,** ím, *vb. pf.* sprießend durchdringen, durchsprießen, *Cig.*
2\. **prekalíti,** ím, *vb. pf.* eig. trüben: p. kaj, etwas verbrechen, sich versündigen, *Z.*, *C.*
3\. **prekalíti,** ím, *vb. pf.* 1) durchstählen, durchhärten: p. železo, *Cig.*; — 2) nochmals härten, *Z.*; — 3) zu sehr härten, überhärten, *Cig.*
prekáljati, am, *vb. impf. ad* 3. prekaliti, *Z.*
prekâna, *f.* die Berückung, die Täuschung, der Trug, *C.*
prekániti, kâne, *vb. pf.* prekane mi kaj, es stößt mir etwas zu, *C.*; prekane mi, es wird mir übel, *Fr.-C.*
prekániti, im, *vb. pf.* 1) überlisten, übervortheilen, betrügen, täuschen, irre führen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Mik.*, *Št.*; p. se, sich täuschen, sich irren, *C.*; — 2) prekanjen, listig, durchtrieben, pfiffig; p. na kaj, p. na hudo, *C.*
prekánjenec, nca, *m.* der Schlaue, der Durchtriebene, *Cig.*, *Jan.*
prekánjenka, *f.* die Schlaue, die Durchtriebene, *Jan.(H.)*.
prekánjenost, *f.* die Schlauheit, die Durchtriebenheit.
prekanjeváti, ûjem, *vb. impf. ad* prekaniti; betrügen, *C.*
prekanljìv, íva, *adj.* trügerisch, *C.*, *Z.*
prekàp, kápa, *m.* die Destillation, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
prekapâłnica, *f.* der Destillierapparat, *DZ.*
1\. **prekâpanje,** *n.* das Umgraben, *Mur.*; p. vrta, vinograda, *jvzhŠt.*
2\. **prekápanje,** *n.* die Destillation, *Sen.(Fiz.)*.
1\. **prekâpati,** pam, pljem, *vb. impf. ad* prekopati; umgraben, *Mur.*; grede p., *jvzhŠt.*; — die zweite Weingartenhau vornehmen, *C.*
2\. **prekápati,** kâpam, pljem, *vb. pf.* 1) durchtropfen, durchsickern, *Cig.*, *Jan.*; — 2) tropfend durchlöchern: voda kamen prekaplje, *Z.*, *C.*; — 3) überträufeln, *Jarn.*; — destillieren, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*; prekapana voda, *DZ.*
prekapína, *f.* das Destillat, *C.*, *Cig.(T.)*.
prekapljáti, âm, *vb. pf.* 1) durchtröpfeln (z. B. durch eine Öffnung), *Cig.*; — 2) tröpfelnd durchlöchern, *Cig.*
prekapljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* prekapljati; 1) durchtröpfeln, durchsickern, *Cig.*, *Jan.*; — 2) tröpfelnd durchlöchern, *Cig.*; — 3) = prekapati, destillieren, *Jan.*
prekapljevâvec, vca, *m.* der Destillateur, *Jan.*
prekâpnica, *f.* die Retorte, *Jan.(H.)*.
prekapnína, *f.* = prekapina, das Destillat, *Jan.*
prekârjanje, *n.* der Wortwechsel, das Wortgezänke, *Ravn.-Cig.*, *Jan.*
prekârjati se, am se, *vb. impf.* mit Worten streiten, disputieren, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
prekásen, sna, *adj.* = prekesan.
prẹ́kast, *adj.* 1) schief, *Mur.*, *Mik.*; — schielend, schieläugig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Met.*; prekastih oči, schieläugig, *Cig.*; prekasto gledati, schielen, *Mur.*; seitwärts ansehen, *Cig.*; finster schauen, *Jan.*, *Mik.*; prekasto gleda kakor zaboden vol, *Gor.*; — verkehrt (fig.): p. biti, einen schiefen Verstand haben, *Cig.*; prekasto se vesti, sich unmanierlich benehmen, *Polj.*; — 2) quer gestreift: prekasta (= pasasta) svinja, prekasta krava, *C.*, *Z.*, *vzhŠt.*
prekâšati, am, *vb. impf. ad* prekositi, *Z.*, *nk.*
prekâšljati, am, *vb. pf.* hustend zubringen: vso noč p.
prekašljeváti, ûjem, *vb. impf.* fortwährend husten: Celo dolgo noč mož prekašljuje, *Npes.-K.*; Stari mož prekašljuje, dete prejokuje, *Npes.-K.*
prekàt, káta, *m.* = pregraja, die Abtheilung, *Notr.-Levst.(M.)*; spalni p., der Schlafalkoven, *Levst.(Pril.)*; — die Kammer: tesni prekati parobroda, *Zv.*; parni p., die Dampfkammer (phys.), *Sen.(Fiz.)*; očesni, srčni p., die Augen-, Herzkammer, *Cig.(T.)*, *Erj.(Som.)*.
prekáten, tna, *adj.* Kammer-: prekâtna voda, das Kammerwasser (phys.), *Jan.(H.)*.
prekatẹ́ri, *adj.* = so mancher: prekatero (prektero) kačo sem ubil, *C.*
prekatẹ́rokrat, *adv.* so manchesmal (= überaus oft), *C.*
prẹkáti, âm, *vb. impf.* 1) = prekasto se vesti, sich unmanierlich benehmen, *Polj.*; — 2) schielen, *Z.*
prekâtnik, *m.* prekatniki, eine Art Infusorien (polythalamia), *Erj.(Z.)*.
prekâvanje, *n.* 1) das Umschmieden; — 2) das Umprägen (prim. prekavati 2); — 3) der Neubeschlag (der Pferdes), *Levst.(Podk.)*.
prekâvati, am, *vb. impf. ad* prekovati; 1) umschmieden, *Jan.(H.)*; — 2) umprägen, *Jan.(H.)*; — 3) (Pferde) neu beschlagen, *Levst.(Podk.)*.
prekâvsati, am, *vb. pf.* = prekljuvati, durchpicken, *Cig.*
prekávsniti, kâvsnem, *vb. pf.* mit einmaligem Picken durchlöchern, durchpicken, *Cig.*

prekázati, žem, *vb. pf.* vorweisen: p. komu kaj, *Svet.(Rok.).*
prekâzek, zka, *m.* das Hindernis, *C.*
prekazíti, ím, *vb. pf.* 1) verpfuschen, *Z.*; — verhindern, *C.*; — 2) p. kaj, einen Fehler begehen, *C.*
prékec, kca, *m.* 1) ein quer gestreiftes Thier, *Mur.*, *Cig.*; — 2) der Schielende, *M.*
prekesân, snà, *adj.* zu spät; prekesno je, es ist zu spät; — zu säumig.
prekesnévati, am, *vb. impf.* = zakesnevati, zurückbleiben (v. der Uhr): ura prekesneva, *Polj.*
prekidáč, *m.* der Unterbrecher: p. električne struje (Rheotom), *h. t.-Cig.(T.).*
prekidálo, *n.* = prekidač, *Sen.(Fiz.).*
prekídati, kîdam, I. *vb. pf.* 1) durchschaufeln: sneg p., einen Weg durch den Schnee durchschaufeln, *Cig.*; — 2) hinüberwerfen, hinüberschaufeln: gnoj p.; — umschaufeln, überschaufeln; — II. *vb. impf. ad* prekiniti, unterbrechen, *C.*
prekidávati, am, *vb. impf. ad* prekidati I., *Jan.(H.).*
prekíhati, kîham, šem, *vb. pf.* eine bestimmte Zeit hindurch niesen: ves dan p., *Cig.*
prekímati, mam, mljem, *vb. pf.* eine gewisse Zeit hindurch nicken.
prekíniti, kînem, *vb. pf.* 1) unterbrechen, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *Erj.(Som.)*; zid p., *Levst.(Cest.)*; besedo p., *Vrt.*; prekinjena vožnja, *DZ.*; — 2) stürzen, *C.*; — abbringen, aufheben, *C.*
prekipéti, ím, *vb. pf.* überschäumen, übergehen, übersprudeln.
prekipévati, am, *vb. impf. ad* prekipeti, *Z.*
prekípniti, kîpnem, *vb. pf.* = preveč kipniti (o testu), *jvzhŠt.*; sich vergähren, *Kor.-Cig.*
prekipováti, ûjem, *vb. impf. ad* prekipeti, = prekipevati, *Zora.*
prekîs, *m.* das Hyperoxyd, *Cig.(T.)*, *C.*; — rus.
prekísati, kîsam, šem, *vb. pf.* 1) durchsäuern; kruh p., *Cig.*, *Jan.*; p. se, durchsäuert werden, *Cig.*; — 2) neuerdings säuern, aufsäuern, *Cig.*; — 3) übermäßig säuern, übersäuern, *Cig.*
prekislína, *f.* manganova p., die Übermangansäure, *Jan.(H.).*
prekisováti, ûjem, *vb. impf. ad* prekisati.
prékla, *f.* die Stange; s preklo orehe otepati, *BlKr.*; — ein Stück Bandholz (für Reife), *Cig.*; — der Fisolenstecken, *Nov.*, *Gor.*; — die Querstange am Strohdach, an welche das Stroh gebunden wird, *Let.(M.)*, *BlKr.*; trte so še za silo držale gabrove prekle ob strešnicah, *LjZv.*; die Querlatte, *Cig.*, *Jan.*; — die Leitersprosse, *jvzhŠt.*
preklàd, kláda, *m.* das Überlegen, die Überladung, *DZ.*
preklâd, *f.* 1) der Querbalken, *Jan.*; *pl.* prékladi, die Tenndecke, *Kor.-Jarn.*, *Mur.*; raz prekladi je padel, *Jarn.-Kres III.* 474.; — 2) das Spatium (der Buchdrucker), *Jan.*
preklâda, *f.* 1) das Überlegen: preklade imeti = dolgove z dolgovi poravnavati, *Polj.*; — 2) das Darübergelegte, die Überlage, *Cig.*, *Jan.*; das Überholz, *Dol.*; das Tragband (bei den Zimmerleuten), *V.-Cig.*; die Dachstuhlkette, *Cig.*; — die Oberschwelle, *V.*, *Pot.-Cig.*; — das Baujoch im Bergbau, *Cig.*
prekladáč, *m.* der Überlader.
preklâdanje, *n.* = prelaganje, das Umladen, das Überladen.
preklâdati, am, *vb. impf.* 1) anders legen, umlegen; — überladen: z voza na voz p.; — verschieben, *C.*; — 2) knjigo s papirjem p., ein Buch mit Papier durchschießen, *Jan.*
preklâdavec, vca, *m.* der Überlader.
preklâdek, dka, *m.* der Durchschuss im Buche, *Jan.(H.).*
preklâdnik, *m.* der Schussbaum (über dem Schacht im Bergbau), *Cig.*
preklâma, *f.* = bebec, der Tölpel, *C.*
preklamáti, âm, *vb. pf.* übertölpeln, *Cig.*
preklânjati, am, *vb. impf. ad* prekloniti.
preklâpati, pam, *vb. impf.* beplaudern, *Erj.(Izb. sp.).*
prêklast, *adj.* prekli podoben, stangenartig, steckenartig.
preklásti, kládem, *vb. pf.* 1) umladen, *Jan.(H.)*; — 2) überfüttern, *Z.*; (prim. klasti).
prêklati, am, *vb. impf.* 1) = s preklo klatiti, abklopfen: orehe p., *Cig.*; — p. se, zanken, streiten, *Nov.*; — 2) mit Querstangen (Querlatten) versehen: streho p., *Lašče-Levst.(M.)*; latten, *Cig.*
prekláti, kóljem, *vb. pf.* 1) durchspalten; deblo p.; p. komu glavo; p. se, sich spalten; palica se je preklala na dvoje; — 2) überstechen (im Kartenspiel), *C.*; — 3) p. se, sich durchbeißen (fig.), *Cig.*; — 4) = zaklati bolno živinče, da se reši meso, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*; (pogl. priklati).
preklátiti se, im se, *vb. pf.* sich als Landstreicher durchbringen, durchstreichen, *Cig.*
preklêčati, ím, *vb. pf.* 1) durch Knien durchlöchern: hlače p., *Cig.*; — p. se, sich wund knien; — 2) kniend zubringen; vso mašo, tri ure p.
preklêkati, am, *vb. impf. ad* prekleknitì, *Z.*
preklêkniti, nem, *vb. pf.* den Platz des Kniens ändern, *Z.*
preklêman, *adj.* poblažena beseda nam. proklet (preklet), *Z.*
prekléniti, klênem, *vb. pf.* anders fesseln oder anketten, *Z.*; vole p., t. j. jih drugače vkleniti, *jvzhŠt.*
preklênski, *adj.* = preklet, verflucht, fluchwürdig, *Z.*; preklensko delo, *C.*; — prim. peklenski.
1. **preklêpati**, klêpam, pljem, *vb. impf. ad* prekleniti; vole p., *jvzhŠt.*
2. **preklépati**, klépljem (preklepáti, âm), *vb. pf.* 1) durchpochen, *Cig.*; — po vrhu p., überklopfen, *Cig.*; — durchdengeln, *Z.*; — 2) von neuem klopfen, umklopfen, *Cig.*; — von neuem dengeln; koso p.
preklepetáti, etâm, éčem, *vb. pf.* durchplappern: ves dan p., *Cig.*
preklepováti, ûjem, *vb. impf. ad* 2. preklepati.

preklęstek, stka, *m.* = oklestek; kaka celost je preklestek? *Levst.(Zb. sp.).*
preklęstiti, im, *vb. pf.* 1) durch Abästen putzen: p. drevesa; — 2) pot si p., durch Abhauen der Äste sich einen Weg bahnen, *Jan.(H.)*; — 3) durchfuchteln, durchprügeln: p. koga, *Cig.*
preklętba, *f.* die Verfluchung, der Fluch, *Jan.*, *Krelj-M.*
preklętec, tca, *m.* der Verfluchte, der Verdammte, *Z.*, *ogr.-C.*, *Jan.(Slovn.).*
preklętev, tve, *f.* die Verfluchung, *Škrinj.-Valj.(Rad).*
preklęti, kółnem, *vb. pf.* verfluchen, durchfluchen; preklet bodi! prekleta reč! — in den Kirchenbann thun, *Cig.*, *Jan.*; (prekolneni ljudje, *LjZv.*).
preklętje, *n.* die Verfluchung, der Fluch; — der Bannfluch, *Cig.*; v cerkvenem prekletju biti, excommuniciert sein, *Burg.*
preklętnica, *f.* die Verfluchte, *Cig.*
preklętnik, *m.* der Verfluchte, *Cig.*
preklętstvǫ, *n.* der Fluch, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; očetovo p., *Cig.*; — der Bannfluch, das Anathem, *Cig.*, *C.*; tudi: prekletstvǫ̀, *Valj.(Rad).*
preklętva, *f.* = prekletev, *Trub.*, *Dalm.*, *Bas.*
preklętvǫ, *n.* = prekletev, *Jsvkr.*
preklìc, klíca, *m.* 1) der Widerruf, die Ungültigkeitserklärung, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *nk.*; velja do preklica, *nk.*; — 2) die Verlautbarung, *jvzhŠt.*; — 3) der Bannfluch, *Cig.*; v p. dejati, in den Bann thun, *Z.*
prêklica, *f. dem.* prekla: eine kleine Stange; die Fisolenstange, *Polj.*; — die Querstange am Strohdach: V strehi so lepe preklice, V hiši so lepe deklice, *Npes.-K.*
preklîcanec, nca, *m.* 1) der Verwiesene, der Geächtete, *C.*; ločen preklicancu enako je od vse človeške druščine, *Ravn.*; — 2) der Verrufene, der Berüchtigte, *Mur.*
preklícanje, *n.* 1) die Widerrufung; — 2) die Ächtung, Anathemisierung, der Bann, *Cig.*; — 3) = oklicanje, die Verlautbarung, *jvzh-Št.*
preklîcanka, *f.* 1) die Verwiesene, die Geächtete, *C.*; — 2) die Verrufene, *Z.*
preklícati, klîčem, *vb. pf.* 1) durchrufen: p. kaj po vsej hiši, *Cig.*; nočne ure p., ausrufen, *Mur.*; — verlautbaren, *Hal.-C.*, *jvzh-Št.*; — p. koga, jemanden unter Curatel setzen, *Svet.(Rok.)*; — ächten, *Cig.*; in den Bann thun, *Cig.*; — preklican, verdammt, verwünscht: preklicana igra! *Cig.*; — verrufen: hudo preklicana ženska, *Svet.(Rok.)*; — 2) widerrufen; p. povelje, *Cig.*; p. postavo (aufheben), *Cig.*, *DZ.*; p. denar, eine Münze (eine Geldsorte) abrufen, verrufen, *Cig.*, *C.*; — verbieten, untersagen, *Cig.*
preklicávati, am, *vb. impf.* = preklicevati.
preklícen, cna, *adj.* 1) Widerrufs-: preklîcnǫ pismo, das Widerrufsschreiben, *DZ.*; — 2) Bann-: preklicno pismo, der Bannbrief, *Cig.*; — 3) widerruflich, *DZ.*

prekliceváłen, łna, *adj.* Widerrufs-: preklicevâłna listina, *DZkr.*
prekliceváti, ûjem, *vb. impf. ad* preklicati.
preklíniti, klînim, *vb. pf.* mit Sprießen und Spreizen versehen, bespielen: panj p., *Cig.*; bedenj prekliniti z oblimi klini, *Levst.(Beč.).*
preklinjáč, *m.* der Flucher, *LjZv.*
preklínjanje, *n.* das Verfluchen; — das Fluchen.
preklínjati, am, *vb. impf. ad* prekleti; verfluchen; p. koga; Boga p., Gotteslästerungen aussprechen, *Cig.*; — fluchen; grdo p.
preklinjávati, am, *vb. impf.* = preklinjati, *ogr.-Valj.(Rad).*
preklinjâvec, vca, *m.* der Flucher.
preklinjâvka, *f.* die Flucherin.
preklinjâvski, *adj.* fluchermäßig; lästerlich, *Cig.*
preklinjeváti, ûjem, *vb. impf.* = preklinjati, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
preklinjevâvec, vca, *m.* = preklinjavec, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Škrinj.*, *Ravn.-Valj.(Rad).*
preklíti, klîjem, *vb. pf.* durchsprießen, durchkeimen, *Cig.*, *C.*
prekljûkati, am, *vb. pf.* 1) durchpochen; — 2) = goljufati, *Vrt.*
prekljúniti, kljûnem, *vb. pf.* mit einem Schnabelschlag durchhacken, durchpicken, aufpicken, *Cig.*
prekljuváti, kljúvam, kljújem, *vb. pf.* mit dem Schnabel durchpicken; p. orehovo lupino.
preklòn, klóna, *m.* 1) der Bug, *Jan.(H.)*; — 2) die Peripetie, *Cig.(T.).*
preklóniti, klǫ́nim, *vb. pf.* beugen, umbiegen, *C.*, *Nov.*; — neigen, *Jan.*; — umstimmen, *Cig.(T.).*
preklòp, klópa, *m.* die Überblattung (arch.), *h. t.-Cig.(T.).*
preklõrec, rca, *m.* das Hyperchlorid, *DZ.*
pręklovína, *f.* das Astholz: suha p., *Vrt.*
prêklovje, *n. coll.* = prekle, *Cig.*; das Bandholz, *Cig.*; mlado p. za kole, *Vrt.*
prêklovnik, *m.* = sveder za prekle, *Gor.*
prekmâlu, *adv.* zu bald, allzubald.
prękmǫ̂rec, rca, *m.* der Bewohner einer überseeischen Gegend, *Jan.(H.).*
prękmǫ̂rje, *n.* das überseeische Land, *Jan.(H.).*
prękmǫ̂rski, *adj.* überseeisch, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; prekmorska pošta, die Überlandspost, *Cig.*
prêkǫ, *adv.* = prek, *V.-Cig.*, *C.*, *nk.*
prękobába, *f.* = prababa, *M.*, *C.*
prekobacáti, âm, I. *vb. pf.* auf allen vieren übersteigen; — II. prekobácati se, *vb. impf. ad* prekobacniti se, *Cig.*
prekobaceváti se, ûjem se, *vb. impf. ad* prekobacniti se, *Kr.*
prekobácniti se, bâcnem se, *vb. pf.* einen Burzelbaum machen, *Cig.*, *Kr.*
prekobáliti, âlim, *vb. pf.* 1) (die Füße ausspreizend einen erhöhten Gegenstand) überschreiten, *Jan.*, *C.*; p. plot, ranto, *Dol.*; p. naglo nametane žaganice, *Jurč.*; — 2) p. se = prekopicniti se, *Dol.*
prekobíliti, îlim, *vb. pf.* = prekobaliti: p. (= prehoditi) in poskusiti toliko sveta, *Levst.(Zb. sp.).*
prękodę̂d, dę́da, *m.* = praded, *Z.*

prekodráti, âm, *vb. pf.* 1) durchkräuseln: lase p., *Cig.*; — 2) von neuem kräuseln, *Cig.*
prekodričáti, âm, *vb. pf.* = prekodrati, *Cig.*
prękoglę́den, dna, *adj.* scheelsüchtig: prekogledno — malo vredno, *Glas.*
prękogǫ̑rje, *n.* die Quergebirgskette, *Cig.(T.).*
prękogǫ̑rski, *adj.* transmontan, *Jan.(H.).*
prękojûtri, *adv.* über drei Tage, *BlKr.-LjZv.* *(IV. 747.).*
prękojûtrnji, *adj.* kar bo prekojutri, *BlKr.-LjZv.*
prękoklę́tu, *adv.* über drei Jahre, (-kleti) *Bl-Kr.-LjZv.*
prekokotáti, otâm, ǫ́čem, *vb. pf.* (eine gewisse Zeit) durchgackern, *Cig.*
prekòł, kóla, *m.* 1) der Spaltschnitt, *Jan.*; die Querspalte, *Cig.*; — 2) der Stich (im Kartenspiel), *C.*; — 3) prékoł, das Holzscheit, *C.*
prękoláni, *adv.* vor drei Jahren, *BlKr.-LjZv.*
prękolânjski, *adj.* = kar je bilo prekolani, *Bl-Kr.-LjZv.*
prekolę́bati, am, *vb. pf.* 1) erschüttern, *C.*; — 2) = prevaliti, überwälzen, *Z.*; — prim. kolebati.
prekolę́hati, am, *vb. pf.* mühsam über etwas hinkommen: p. plot, *C.*
prekóliti, kǫ́lim, *vb. pf.* 1) durch einen Raum hin eine Reihe von Stecken o. Pfählen führen, auspfählen, *Cig.*; — 2) von neuem (anders) pfählen: vinograd p.; (prekolíti) *jvzhŠt.*
prekolkávati, am, *vb. impf.* überstempeln, *Jan.* *(H.).*
prekolkováti, ûjem, *vb. pf.* überstempeln, *Jan.*; — prim. kolkovati.
prekolúcniti, ûcnem, *vb. pf.* = prekopicniti, *Gor.*
prę̂koma, *adv.* quer, *Cig.*, *C.*
prekomárati, am, *vb. pf.* die Beine hoch hebend überschreiten: nasipe p., *Bes.*
prekomatáti se, âm se, *vb. pf.* sich mühsam durchhelfen, sich durchhalftern, *Cig.*
prękoméren, rna, *adj.* über das Maß hinaus gehend, überzählig: p. verz, *Cig.(T.)*; — übermäßig, überschwenglich, *Jan.*, *nk.*
prękomę́rnost, *f.* die Überschwenglichkeit, *Jan.* *(H.).*
prękomǫ̑rec, rca, *m.* = prekmorec, *Mur.*
prękomǫ̑rski, *adj.* = prekmorski, *Mur.*, *nk.*
prekonjáti, âm, *vb. pf.* vollenden, *Ist.(Nov.)-C.*; — p. leto, das Jahr überleben, *Cig.*
1. **prekòp**, kópa, *m.* 1) die Durchgrabung, der Durchstich, *Cig.*; — der Canal, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Levst.(Močv.)*, *DZ.*; odtočni p., der Ableitungscanal, *Levst.(Močv.)*; prekope delati, Gräben ziehen (z. B. auf dem Felde), *Gor.*; canalisieren, *Cig.(T.)*; — unterirdischer Gang, *Cig.*; die Sappe, die Mine, der Laufgraben, *Jan.*; der Querschlag (mont.), *V.-Cig.*, *Cig.(T.)*; — 2) die Übertragung einer Leiche aus einem Grabe in ein anderes, *Preš.*; naših kosti p., *Levst.(Zb. sp.).*
2. **prekòp**, kǫ́pa, *m.* = prekopnja, *Levst.(Lj-Zv.).*
1. **prékopa**, *f.* der Abzugsgraben, der Wiesengraben, *Cig.*, *Gor.*; — die Grabenleitung (z. B. bei einer Mühle), *Gor.*; — skakalna p., der Sprunggraben, *Telov.*
2. **prekǫ̑pa**, *f.* 1) das Schmelzen des Schnees, *Mik.*, *Kr.-Valj.(Rad)*; — 2) der Ort, wo der Schnee weggeschmolzen ist, *M.*
1. **prekópati**, kǫ́pljem, -páti, pâm, *vb. pf.* 1) durchgraben; p. jez, *Cig.*; p. pot, ogenj, den Weg, das Feuer abgraben, *Cig.*; — canalisieren, *Jan.(H.)*; — zemljo p., die Erde aufhacken, locker machen; ves vrt so prekopali, pa zaklada niso našli, *jvzhŠt.*; — durchbohren: z žreblji p., *Skal.-Let.*; — 2) von neuem graben, umgraben; p. potoku strugo; p. vinograd (o drugi kopi); — p. mrliča, den Todten anderswohin begraben.
2. **prekǫ́pati**, pam, pljem, *vb. pf.* durchbaden, *Cig.*
prekopávati, am, *vb. impf.* = prekopovati.
prekǫ̑pek, pka, *m.* der Wiesengraben, *C.*
prekǫ́pen, pna, *adj.* schneelos, *Mik.*; prekopno polje, prekopni kraji, *Levst.(Zb. sp.)*; prekǫ̑pnǫ = prekopnja, *Levst.(LjZv.).*
prekopícati, am, *vb. impf. ad* prekopicniti, *C.*, *Z.*
prekopicávati, am, *vb. impf.* = prekopicevati; burzeln machen, über den Haufen werfen, umwerfen, *C.*; — p. se, Burzelbäume machen, *C.*
prekopiceváti, ûjem, *vb. impf. ad* prekopicniti.
prekopícniti, îcnem, *vb. pf.* kopfüber stürzen, über den Haufen werfen; — p. se, sich überstürzen; umkippen, *Cig.(T.)*; einen Burzelbaum machen, *C.*
prekopîčkati, am, *vb. pf.* = prekopicniti, *C.*
prekopîčki, *adv.* kopfüber, *C.*
1. **prekopína**, *f.* der Abflussgraben, *C.*
2. **prekǫ̑pina**, *f.*, *M.*, pogl. prekopnja.
prekopítati, am, *vb. impf.* = prekopicevati; kopfüber stürzen, *C.*; — p. se, Burzelbäume schlagen: p. se po polju, *SlN.*
prekopítiti, îtim, *vb. pf.* = prekopicniti, *Goriška ok.-Erj.(Torb.).*
prekopnę́ti, ím, *vb. pf.* 1) durchthauen, aufthauen (vom Schnee), *Cig.*, *Jan.*, *M.*; Prekopnel je sneg, *Levst.(Zb. sp.)*; — 2) vom Schnee befreit werden: Da bi skoraj vigred b'la, Da bi hribci prekopneli! *Npes.-Kres.*
prekopnę́vati, am, *vb. impf. ad* prekopneti, *Jan.*
prekǫ̑pnja, *f.* die Stelle, wo der Schnee aufgethaut ist, eine schneelose Fläche, *Jan.*, *C.*, *Levst.(LjZv.)*, *Tolm.*; opazil je posebne gobe na prekopnjah mahoma po snegu, *LjZv.*
prekǫ̑pnjast, *adj.* stellenweise durchthaut: prekopnjaste gore, *Z.*
prekopováti, ûjem, *vb. impf. ad* 1. prekopati.
prekoprnę́ti, ím, *vb. pf.* durchschmachten: več let p., *Cig.*
prekòr, kóra, *m.* der Wortstreit, der Disput, *Jan.*
prekoracáti, âm, *vb. pf.* durchwatscheln, überschlendern, *Cig.*
prekoráčen, čna, *adj.* überschreitbar, *Jan.(H.).*

prekoráčiti, ȃčim, *vb. pf.* über etwas treten, überschreiten, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; mejo p., *nk.*; — durchschreiten, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
prekorákati, ȃkam, *vb. pf.* = prekoračiti, *Jan.*, *M.*
prękorȃmnik, *m.* = preramnica 2), der Hosenträger, *Jan.(H.)*.
prękoréčen, čna, *adj.* im Widerspruch stehend, widersprechend, *Cig.(T.)*, *DZ.*; — po stsl.
prękoréden, dna, *adj.* außerordentlich, ungewöhnlich, *ogr.-C.*; — ordnungswidrig, *vzhŠt.*; — boshaft, *Z.*; ungezogen, frech, *Mur.*
prekorísten, stna, *adj.* zu nützlich; — überaus nützlich.
prékosen, sna, *adj.* der gerne witzig, stichelnd abtrumpft, *vzhŠt.*
1. **prekosíti**, ím, *vb. pf.* 1) durchmähen, in der Mitte hie und da ausmähen: njivo p., *Cig.*; — p. komu pot, jemandem den Weg abschneiden, verrennen, *Cig.*, *C.*; — p. komu, jemandem zuvorkommen, jemanden meistern, *C.*; — 2) beim Mähen zu weit (über die Grenze) gehen, *Z.*, *Notr.*, *Dol.*; — 3) im Mähen zuvorkommen: p. koga, *Cig.*
2. **prekosíti**, ím, *vb. pf.* übertreffen, überflügeln, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*, *Kr.*; p. koga v čem; — p. koga (a. komu), jemanden scherzweise abtrumpfen, *C.*
prekosítriti, ȋtrim, *vb. pf.* mit Zinn überziehen, *Cig.*
prękoslǫ́ven, vna, *adj.* widersprechend, contradictorisch, *Cig.(T.)*; prekoslovno protiven, conträr entgegengesetzt, *Cig.(T.)*; — stsl.
prękoslǫ́viti, slǫ̑vim, *vb. impf.* widersprechen, *Cig.(T.)*, *DZ.*; — stsl.
prękoslǫ̑vje, *n.* der Widerspruch, *Cig.(T.)*; p. v pridatku, contradictio in adjecto, *Cig.(T.)*; — hs.
prékosnica, *f.* das Scherzwort, das Stichelwort, mit dem man jemandem entgegnet, ihn abtrumpft, *C.*, *vzhŠt.*; na prekosnice biti, gerne witzig, stichelnd abtrumpfen, *C.*
prękosnóči, *adv.* vor drei Tagen abends, *BlKr.-LjZv.*
prękosnóčkanji, *adj.* kar je bilo prekosnoči, *BlKr.-LjZv.*
prękosôłnčen, čna, *adj.* = preksolnčen, sonnseitig: bogastvo je začelo kopneti, kakor vzpomladni prekosolnčni sneg, *Vrt.*
prékost, *f.* die Widerwärtigkeit, *C.*
prékoš, *m.* Name eines gestreiften männlichen Thieres (bes. Schweines), *kajk.-Valj.(Rad)*.
prékoša, *f.* Name eines gestreiften weiblichen Thieres (bes. Schweines), *C.*, *Mik.*
prekošȃt, šáta, *adj.* zu bauschig; — (fig.) hochtrabend, *Cig.(T.)*.
prekotáti, ȃm, *vb. pf.* wälzend an einen andern Ort bringen, überwälzen, *Mur.*
prekóten, tna, *adj.* übereck gehend, *Cig.*; diagonal, *Cig.(T.)*; — polj.
prekotíti, ím, *vb. pf.* umstoßen, *Jan.*; p. se, umschlagen, *Jan.*
prekǫ̑tnica, *f.* die Diagonale, *Cig.(T.)*, *Cel.(Geom.)*; dolga p., die Makrodiagonale, kosa (poševna) p., die Klinodiagonale, *Cig.(T.)*; — prim. prekoten.

prekótniti, kǫ̑tnem, *vb. pf.* umwälzen, *Mur.*, *Mik.*; überwälzen, überrollen, *C.*
prekotováti, ȗjem, *vb. impf.* ad prekotati, prekotniti, *Z.*
prekòv, kóva, *m.* das Umschmieden, *Z.*; die Umprägung (z. B. des Geldes), *Z.*
prekováti, kújem, *vb. pf.* 1) durchschmieden, durchhämmern, *Cig.*, *Jan.*; — 2) mit Schmieden, Hämmern zubringen: cele dni p., *Cig.*; — — 3) anders schmieden, umschmieden; sekiro p. v motiko; — umprägen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; — anders, von neuem beschlagen; p. konja.
prékovčan, *m.* der Bewohner der Gegend jenseits eines Flusses, *C.*
prękovčéranji, *adj.* = kar je bilo prekovčeranjim, vorvorgestrig, *BlKr.-LjZv.*
prękovčéranjim, *adv.* vorvorgestern, *BlKr.-LjZv.*
prékovski, *adj.* jenseits eines Flusses gelegen, *C.*; — prim. prek.
prekóžiti se, im se, *vb. pf.* sich häuten (von Seidenwürmern), *C.*
prę̑kpot, *m.* quer durch den Wald gehauener Weg, der Querweg, *V.-Cig.*
prekrȃjati, am, *vb. impf.* ad prekrojiti, *Jan.(H.)*.
prekraljeváti, ȗjem, *vb. pf.* eine gewisse Zeit hindurch König sein: deset let p., *Cig.*
prekramljáti, ȃm, *vb. pf.* plaudernd zubringen: marsikatero uro p., *Ravn.-Mik.*
prekrȃmnica, *f.* = bisaga, der Zwerchsack, *Jan.(H.)*.
prekrásen, sna, *adj.* zu herrlich; — überaus herrlich, prachtvoll, wunderschön, *Jan.*, *nk.*
prekrásti, krádem, *vb. pf.* 1) (etwas Gestohlenes) wieder stehlen, *C.*; — 2) p. se, sich durchstehlen, sich durchschleichen, *Cig.*
prekrátek, tka, *adj.* zu kurz, allzukurz.
prekrátiti, im, *vb. pf.* 1) verkürzen, *C.*, *Z.*; — p. razmišljevanje, unterbrechen, *nk.*; — 2) verhindern, *C.*; paralysieren, *Cig.*; — verweigern, vorenthalten, entziehen: p. komu miloščino, *ogr.-C.*
prekŕčiti, im, *vb. pf.* durchroden, *Z.*; — pot p. skozi gozd, einen Weg durch den Wald bahnen, *Cig.*
prekréčiti se, im se, *vb. pf.* die Quergrätsche machen: od tal prekrečivši se skočiti, *Telov.*
prekréhati, am, *vb. pf.* durchkeuchen, hüstelnd durchleben: zimo p., *Cig.*
prekréhniti, krę̑hnem, *vb. pf.* mit Geräusch entzweibrechen, *Jan.*; oreh p., *Cig.*
prekrę̑ka, *f.* die Quergrätsche, *Telov.*
1. **prekréniti**, krénem, *vb. pf.* in eine andere Richtung bringen, verschwenken, *Cig.*; p. komu glavo, jemandem den Kopf verrücken, *Cig.*; — überschwenken, *Cig.*; überlenken, *Z.*; — p. se, eine andere Wendung nehmen: na boljše se p., vse se bo prekrenilo, *BlKr.-Mik.*; — ne p. se = ne premekniti se, *Svet.(Rok.)*.
2. **prekréniti**, nem, *vb. pf.* anders beschließen, *Rib.-M.*; — stare postave p., *Cv.*
prekrésati, kréšem (tudi: -sáti, sȃm), *vb. pf.* abprügeln, *Dol.*; vidva ga prekresajta! *Jurč.*

prekrèt, kr*ę*ta, *m.* der Umschwung, die Krisis, *Cig.(T.)*; der Wendepunkt, die Katastrophe, *Cig.(T.)*.
prekr*ę*tati, am, *vb. impf. ad* 1. prekreniti, *Cig.*
prekr*ȩ̂*vkati, am, *vb. pf.* durchjammern, *C.*
prekrevljáti, âm, *vb. pf.* hinkend durchschreiten, durchhinken, *Cig.*
prekrevsáti, âm, *vb. pf.* durchtrampeln, *Cig.*; — = s krevsanjem predrgniti škornje, *Z.*
prekȓha, *f.* die Übertretung: p. božje zapovedi, *ogr.-C.*
prekŕhniti, kȓhnem, *vb. pf.* (einen spröden Gegenstand) entzweibrechen; suho vejo p.; — nado p., die Hoffnung knicken, *SlN.-C.*; samoglasnik p. (schwächen), *Vest.*
prekríčati, ím, *vb. pf.* 1) mit Schreien hinbringen: celo uro p.; — 2) überschreien; p. koga; — 3) p. se, sich überschreien, *Z.*
prekristjânski, *adj.* allerchristlichster, *Cig.*
prekristováti, ûjem, *vb. impf.* fortwährend den Namen „Kristus" aussprechen, viel lamentieren, *C.*
prekríti, krȋjem, *vb. pf.* 1) überdecken; p. kaj s čim; jamo z listjem p., *Cig.*; überhängen, verhüllen, *Cig.*, *Jan.*; — verdecken, verbergen, *Cig.*; resnico p., *Cig.(T.)*; — 2) neu decken, umdecken: streho p.
prekriválo, *n.* der Überhang, *Cig.*
prekrívanje, *n.* 1) das Überdecken; das Verdecken; — 2) das Neudecken (eines Daches).
prekrívati, am, *vb. impf. ad* prekriti.
prekrivíti, ím, *vb. pf.* falsch darstellen, verfälschen, *Guts.-Cig.*
prekrívljanje, *n.* die Gaukelei: tako igro in p. na stran stavi, *Krelj.*
prekrížanje, *n.* 1) die Durchkreuzung; p. računa, namenov; — 2) die Bekreuzung.
prekrížati, am, *vb. pf.* 1) kreuzweise durchstreichen; račun, spis komu p.; — 2) das Zeichen des Kreuzes über jemanden (etwas) machen; p. koga (kaj); mati je otroka prekrižala; p. se, das Kreuzzeichen machen, sich bekreuzigen; otrok se še ne zna p.; — 3) kreuzweise legen: roke, noge p.; prekrižane roke, *Zora*; prekrižano hodišče, der Kreuzgang, *Jan.*
prekrižávati, am, *vb. impf.* = prekriževati.
prekrȋžba, *f.* die kreuzweise Durchstreichung (z. B. einer Schrift), *Cig.*
prekrȋžek, žka, *m.* der kreuzweise gemachte Durchstrich, *Jan.*
prekriževânje, *n.* 1) die Durchkreuzung; — 2) die Bekreuzung.
prekriževáti, ûjem, *vb. impf. ad* prekrižati.
prekrížiti, im, *vb. pf.* = prekrižati: kruh z nožem p., *kajk.-Valj.(Vest.)*; — p. se = prekrižati se, *M.*
prekrȋžje, *n.* der Kreuzungspunkt, *h. t.-Cig.(T.)*.
1. **prekŕmiti**, im, *vb. pf.* 1) durch Füttern erhalten, durchfüttern; skozi zimo p.; — 2) zu viel füttern, überfüttern.
2. **prekŕmiti**, im, *vb. pf.* durchsteuern, *Jan.*
prekròj, krója, *m.* der Querschnitt, *Cig.*; der Spalt: v p. cepiti = v precep cepiti, *Jarn.* (*Sadj.*); der Durchschnitt, *Jan.*, *DZ.*; — das Profil, *Nov.*, *Levst.(Cest.)*.
prekrojeváti, ûjem, *vb. impf. ad* prekrojiti, *Jan.*
prekrojíti, ím, *vb. pf.* 1) durchspalten, *Notr.*; durchschneiden, *Jan.*, *C.*; (nach der Spaltfläche) durchreißen, *C.*; — 2) anders zuschneiden, *nk.*
prekr*ǫ̂*kati, kam, čem, *vb. pf.* 1) mit Gekrächze einen Raum durchdringen, *Cig.*; — 2) eine gewisse Zeit hindurch krächzen; — 3) = užugati s krokanjem: überkrächzen, *Cig.*
prekr*ǫ̂*tǫ, *adv.* = prezelo, prejako, prehudo, allzu, überaus, *ogr.-C.*
prekrotovíčiti, ȋčim, *vb. pf.* Blutstriemen beibringen, durchbleuen: p. koga črez glavo in črez hrbet, *Jurč.*
prekròv, króva, *m.* die Überdecke, *Cig.*; — das Leichentuch, *C.*
prekroževáti, ûjem, *vb. impf. ad* prekrožiti, *Jan.*
prekr*ǫ́*žiti, im, *vb. pf.* durchkreisen, *Cig.*, *Jan.*
prekŕpati, pam, pljem, *vb. pf.* 1) überall (an allen zerrissenen Stellen) flicken; vso obleko p.; — 2) anders flicken.
prekȓst, *m.* die Umtaufe, die Wiedertaufe, *Cig.*
prekŕstiti, im, *vb. pf.* umtaufen, wiedertaufen; — mit neuem Namen benennen, den Namen jemandes ändern; p. se, seinen Namen ändern; Konstantin se je prekrstil v Cirila, *Zora*; — p. se, seine (politische, nationale) Gesinnung ändern, *nk.*
prekrstníca, *f.* die Wiedertäuferin, *Jan.(H.)*.
prekrstník, *m.* der Wiedertäufer, *Cig.*, *Jan.*
prekršâj, *m.* das Vergehen, *SlN.*
prekršávati, am, *vb. impf.* übertreten: p. zakon, *Kres.*
prekrščânski, *adj.* allerchristlichster, *Cig.*
prekŕščenec, nca, *m.* der Wiedergetaufte, der Wiedertäufer, der Anabaptist, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
prekŕščenje, *n.* die Wiedertaufe, *C.*
prekrščevânje, *n.* das Umtaufen, die Wiedertaufe.
prekrščeváti, ûjem, *vb. impf. ad* prekrstiti, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
prekrščevâvec, vca, *m.* der Wiedertaufende, der Wiedertäufer, *Cig.*
prekȓšek, ška, *m.* die Übertretung: p. zakona, *Levst.(Nauk)*; lovni p., der Jagdfrevel, *Jan.(H.)*; der Fehler: paziti se večjih prekrškov v blagoglasju, *Zv.*
prekršeník, *m.* der Übertreter: p. tvoje pravde, *ogr.-Let.*
prekršénje, *n.* die Übertretung, *kajk.-Valj.(Rad)*.
prekŕšiti, kȓšim, *vb. pf.* übertreten: zapoved, zakon p., *Cig.*, *M.*, *C.*, *DZ.*, *Levst.(Nauk)*, *nk.*
prekrtáčiti, âčim, *vb. pf.* durchbürsten; durchkrämpeln: volno p., *Cig.*
prekrúliti, im, *vb. pf.* durchgrunzen: ves dan p., *Cig.*
prekrúšiti, krûšim, *vb. pf.* durch eine gewisse Zeit hindurch mit Brot versehen, erhalten, ernähren, *Cig.*, *vzhŠt.-C.*; p. se, sich erhalten, sich ernähren, *vzhŠt.-C.*

prekrutǫ, *adv.* *C.*, pogl. prekroto.
prekrvàt, áta, *adj.* zu vollblütig, *Mur.*
prekrvnàt, áta, *adj.* zu vollblütig, *Z.*
pręksôłnčen, čna, *adj.* der Sonne ausgesetzt, besonnt, sonnig: p. kraj, *Cig.*
pręksôłnčje, *n.* die Sonnenseite, *Kras-Cig.* *(T.)*; ein besonnter Ort, *Cig.*
prękšen, *adj.* muthwillig, *C.*
prękšenost, *f.* die Ausgelassenheit, der Muthwille, die Frechheit, *Cig.*, *C.*, *ogr.-Mik.*
prękšenováti, ûjem, *vb. impf.* Muthwillen treiben, *C.*; o kom, o čem p., *C.*; od koga p.: od mene prekšenujo, *ogr.-Valj.(Rad).*
prękšiti, im, *vb. impf.* muthwillig machen: otroka p. (z. B. durch Verzärtelung), *ogr.-C.*
prekùc, kúca, *m.* der Burzelbaum, *Cig.*; — der Umsturz, *Mur.*, *Cig.*; p. se bliža drevesu, ki se mu že sekira pomirja, *Ravn.*; — (fig.) p. vina, der Umschlag des Weines, *Cig.*; p. bolezni, die Krisis, *Cig.*; die Umwälzung, der Umschwung, *Cig.*, *C.*; razdvojenje med deželaki in prekuci, *Škrinj.*; der Abgrund, *C.*; prekuci ali brezni, obdan od prekucev na vseh straneh, *Jap.(Prid.).*
prekucevânje, *n.* das Umstürzen: — das Burzeln, das Umschlagen.
prekuceváti, ûjem, *vb. impf.* *ad* prekucniti; umstürzen; mize p., *C.*; — p. se, burzeln: Burzelbäume schlagen, umschlagen.
prekucîja, *f.* der Umsturz, die Umwälzung; die Revolution, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*
prekucîjski, *adj.* revolutionär, *Cig.*, *Jan.*
prekûcljaj, *m.* der Burzelbaum, *Jan.*; — der Umsturz, der Sturz, *Jan.*
prekûcnež, *m.* = prekucnik 1), *Jan.*
prekûcnik, *m.* 1) der Revolutionär, *Raič* *(Slovn.)*; — 2) = prekuc, der Burzelbaum, *Mur.*
prekúcniti, kûcnem, *vb. pf.* umstürzen; sod p.; — stürzen (fig.); vlado p., *Cig.*; — p. se, sich überstürzen, überschlagen, burzeln; p. se z voza; einen Burzelbaum machen; (fig.) p. se, sich verändern, umschlagen, *Cig.*; veter se prekucne (legt um), *Cig.*; vino se je prekucnilo, der Wein ist umgeschlagen oder ist in die Essiggährung übergegangen, *Cig.*, *M.*
prekucǫ̑n, *m.* = prekucuh, *C.*
prekucúh, *m.* der Umsturzmann, der Revolutionär, *C.*, *ZgD.*
prekûha, *f.* 1) die Abkochung, der Absud, *C.*; — 2) das Verdauen, *C.*; — 3) Wiedergekochtes, *M.*
prekúhati, kûham, *vb. pf.* 1) durchkochen, *Cig.*, *Jan.*; aussieden: prejo, denar p., *Cig.*; — p. se, durchkochen *(intr.)*; pusti, naj se jed dobro prekuha; — p., verdauen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 2) von neuem kochen, nachkochen; p. jed; — prekuhano žganje, der Doppelbrantwein, *Cig.*; — 3) zu sehr kochen, überkochen; prekuhano meso.
prekuhávati, am, *vb. impf.* = prekuhovati.
prekuhovâłnica, *f.* das Gradierhaus in den Salzwerken, *Cig.*
prekuhováti, ûjem, *vb. impf.* *ad* prekuhati.

prekûp, *m.* der Vorkauf, *Cig.*, *Jan.*; —*pl.* prękupi, Handelsgeschäfte: mož se udaje v prekupe tačas, ko je treba kmetovati, *Jurč.*
prekupâvec, vca, *m.* der Händler, *Dict.*
prekúpča, *f.* die Ware, *ogr.-Valj.(Rad).*
prekupčevânje, *n.* der Handel, *C.*
prekupčeváti, ûjem, *vb. impf.* Vorkäufe machen, *Z.*; kaufen und wieder verkaufen, handeln, *ogr.-M.*; prękupčevati, *Jurč.*
prekupčevâvec, vca, *m.* = kdor prekupčuje, der Händler, *Vrt.*
prekupčevâvka, *f.* die Händlerin: stara žena, p. s kuretino, *Jurč.*
prekupčîja, *f.* der Vorkaufshandel, *Zora*; die Höckerei, *Cig.*
prekúpec, pca, *m.* der etwas aus erster Hand kauft, um es wieder zu verkaufen, der Vorkäufer; der Höker, *Cig.*
prekupílǫ, *n.* der Vorkauf, *C.*
prekúpiti, im, *vb. pf.* vorkaufen, vorweg kaufen, im Kaufe zuvorkommen: p. komu kaj, *Cig.*; tudi p. koga, *Cig.*
prekûpnica, *f.* die Vorkäuferin, *Cig.*
prekûpnik, *m.* der Vorkäufer, *Cig.*; biti p., das Vorkaufsrecht haben, *DZ.*
prekupovânje, *n.* das Vorkaufen, *Cig.*
prekupováti, ûjem, *vb. impf.* Vorkäufe machen, vorkaufen, *Mur.*, *Cig.*; — kaufen, um es wieder zu verkaufen, handeln, *C.*; v semnje hodi mešetarit in prekupovat, *Jurč.*; reči za živež prekupovati in na drobno prodajati = branjariti, hökern, *Cig.*
prekupovâvec, vca, *m.* der Vorkäufer, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
prekupovâvka, *f.* die Vorkäuferin, *Cig.*, *nk.*; das Hökerweib, *Cig.*
prekûpstvǫ, *n.* die Vorkäuferei, *Cig.*; — der Handel, *C.*
prekúriti, im, *vb. pf.* 1) durchheizen; durchfeuern: p. peč, *Cig.*; — 2) überheizen, überfeuern, *Cig.*
prekúsiti, kûsim, *vb. pf.* durchkosten, *Cig.*
prekútiti se, im se, *vb. pf.* = prekucniti, *Goriš.*; — p. se, eine Wendung zum Bessern nehmen: bolezen se mu je prikutila, die Krisis ist vorüber, *Podkrnci-Erj.(Torb.).*
prekvantáti, âm, *vb. pf.* beschwatzen, überlisten, *Dict.*
prekvásiti, im, *vb. pf.* 1) (den Brotteig) durchsäuern, *Jan.*; — 2) zu sauer machen, versäuern, *Cig.*; — 3) durchplappern: p. ves dan, *Cig.*
prekvȓhati, am, *vb. pf.* hüstelnd, kränkelnd zubringen: ves čas p., *C.*
preládjati, am, *vb. pf.* durchschiffen, *Cig.*
prelâga, *f.* die Umladung, *C.*
prelâganje, *n.* 1) das Umlegen; — das Verlegen; — 2) das Übersetzen (aus einer Sprache in eine andere), *nk.*; — prim. prelagati.
prelagâtaj, *m.* = ogleduh, *Vrt.*, *Jurč.(Tug.)*; — stsl.
prelagâtelj, *m.* der Übersetzer, *nk.*
prelagâteljica, *f.* die Übersetzerin, *nk.*
prelâgati, am, *vb. impf.* *ad* preložiti; 1) anderswohin legen, umlegen; umladen; drva p.

s potrtega voza na drug voz; — auf eine andere Zeit bestimmen, verlegen, verschieben; — erleichtern: p. komu, *C.*; — 2) übertragen: od grškega na slovensko pismo p., *Vrt.*; — übersetzen: p. na slovenski jezik, *Levst. (Nauk)*, *nk.*; — 3) p. knjige s papirjem, Bücher mit Papier durchschießen, *Jan.(H.)*.
preláhek, hka, *adj.* zu leicht; — überaus leicht.
prelâjati, jam, jem, *vb. pf.* durchbellen; vso hišo p., vso noč p., *Cig.*
prelâjnati, am, *vb. pf.* durchleiern; p. ves dan.
prelákomen, mna, *adj.* zu habsüchtig; — überaus habsüchtig.
prelákomnost, *f.* allzugroße Habsucht, *M.*
prelâmati, am, *vb. impf.* = prelamljati, *Mur.*; palice, zapoved p., *Mur.*; p. božje zapovedi, *Trub.*
prelâmljati, am, *vb. impf. ad* prelomiti.
prelamljeváti, ûjem, *vb. impf.* = prelamljati, *Met.*
prelasáti, âm, *vb. pf.* durchzausen, *Cig.*
prelast, *f. C.*, pogl. prilast.
prelastíti, ím, *vb. pf.* übereignen, veräußern, *Cig.*
prelāt, *m.* višji duhovnik, der Prälat.
prelātstvọ, *n.* der Prälatenstand, die Prälatur, *Cig.*, *Jan.*
prẹ́laz, láza, *m.* 1) das Hindurchgehen, der Durchgang, *Cig.*; der Durchmarsch, *C.*; = prehod, der Durchgang (astr., math.), (tudi: prolaz [po hs.]); — 2) die Übersteigung, *Cig.*; — 3) der Zaunübergang, der Zaunsteig; — der Übergang, der Pass, *Jes.*; gorski p., *Cig. (T.)*; — 4) der Ort des Durchganges, *Cig.*; — die Communication, *Levst. (Pril.)*; der Durchlass (bei Eisenbahnen), *Cig.*
preláziti, lâzim, *vb. pf.* 1) durchkriechen; vse kote p., *Cig.*; — kriechend über etwas gelangen: p. kaj; — 2) vergehen: bolezen prelazi, *C.*
prelâznik, *m.* der Schmuggler, *LjZv.*
prelazováti, ûjem, *vb. impf. ad* prelaziti, *Cig.*
prélce, *n. dem.* prelo, *kajk.-Valj.(Rad)*.
prẹ̑łec, łca, *m.* neka vrsta vešč; prelci, Spinner (bombyces), *Erj.(Ž.)*, *Cig.(T.)*.
prelẹ́či, lẹ̑žem, *vb. pf.* 1) sich anders legen, *M.*; tudi: p. se, *Svet.(Rok.)*; — prelegel si je, er hat einen Ausweg gefunden, *Svet. (Rok.)*; ne morem si drugače p., *Levst. (Beč.)*; — 2) nachlassen (o bolezni), *C.*; preleže mi, preleglo mi je, es wird mir leichter, es geht mir besser, *C.*, *Z.*, *Svet.(Rok.)*.
prelèg, lẹ́ga, *m.* das Nachtquartier, die Nachtherberge: na p. priti, *Z.*
prelẹ̑ga, *f.* 1) = preleg, *C.*; — 2) das Nachgeben eines Schmerzes, einer Krankheit, die Erleichterung, *C.*
prelẹ́gati, lẹ̑gam, *vb. impf. ad* prelečí; sich anders legen, die Lage öfters ändern, *M.*
prelẹ̑gljaj, *m.* das Nachlassen eines Schmerzes, einer Krankheit, die Erleichterung, *C.*; — ein lichter Zwischenraum (bei einem Geisteskranken), *Cig.*
prelẹ́gniti, lẹ̑gnem, *vb. pf.* = preleči 2): leichter werden, besser werden (o bolezni), *C.*

prelegotíti, ím, *vb. pf.* erleichtern: p. komu kaj, *C.*
prelẹ́k, *m.* Bog daj lek in prelek! (v zagovoru), *Gabrije pod Krasom-Erj.(Torb. Let. 1883, 338)*.
prelẹkávati se, am se, *vb. impf.* sich curieren (-kẹvati se, *Dol.-Mik. V. G. I. 314.*).
prelẹ́kniti se, lẹ̑knem se, *vb. pf.* sich krümmen, *Z.*; preleknjen, gekrümmt, *Dol.-Mik.*
prelẹ̑n, lẹ́na, *adj.* zu träge; — überaus träge.
prelẹnáriti, ârim, *vb. pf.* faulenzend zubringen, durchlungern, *Cig.*
prelẹ̑p, lẹ́pa, *adj.* zu schön; — überaus schön, wunderschön.
prelẹpíti, ím, *vb. pf.* 1) überkleben, *nk.*; — 2) anders ankleben, umkleben, *nk.*
prelẹpóta, *f.* außerordentliche Schönheit, die Wunderschönheit, *Mur.*, *Cig.(T.)*, *Mik.*
prelẹpotíčiti, îčim, *vb. pf.* mit Schmuck überladen, *Jan.(H.)*.
1. **prẹ́lest**, *f.* = prilast, *Fr.-C.*
2. **prẹ́lest**, *f.* 1) der Trug, die List, *C.*, *Zora*; — 2) der Zauber, der Reiz, *Cig.(T.)*, *C.*; — stsl., rus.
prelẹ́sti, lẹ̑zem, *vb. pf.* 1) durchkriechen; — kriechend zurücklegen: polž veliko preleze v enem dnevu; — 2) hinüberkriechen: na ono stran p.; — über etwas kriechen: polž tudi plot preleze.
prelestíti, ím, *vb. pf.* täuschen, verführen, *C.*, *Zora*, *Jurč.*; — stsl.
prelestìv, íva, *adj.* trügerisch, *LjZv.*; — prim. 2. prelest.
prelèt, lẹ́ta, *m.* 1) der Durchflug, der Durchstrich, der Strich (z. B. der Zugvögel), *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Läufer (in der Musik), *Cig.*
prelẹ́tati, lẹ̑tam, *vb. impf. ad* preleteti.
prelẹ́tati se, am se, *vb. pf.* sich verjähren: preletano je, es ist verjährt, *jvzhŠt.*
preletávanje, *n.* 1) das Durchfliegen; — 2) das Hinundherfliegen; — 3) der Strich (der Vögel), *Jan.*
preletávati, am, *vb. impf.* = preletovati; — p. se, hin und her fliegen: vrane so se preletavale pred vozom, *Pjk.(Črt.)*.
preletẹ́ti, ím, *vb. pf.* 1) durchfliegen; koliko ptica v 12 urah preleti? — überfliegen; — durcheilen, durchrennen; mesto p., *Cig.*; — z očmi p., mit den Augen durchirren, durchfliegen, *Cig.*; — durchfahren, durchdringen; mraz, groza preleti človeka; (preletеč glas, eine durchdringende Stimme, *Mik.*, *Vrt.*, *Lašče-Levst.[Rok.]*); — 2) eine gewisse Zeit hindurch fliegen oder eilen, *Cig.*; — 3) hinüberfliegen; — 4) vorüberfliegen, *Mur.*; — vorübergehen: hudo vreme je preletelo, *C.*, *jvzhŠt.*; — 5) im Fliegen zuvorkommen, *C.*; — (*pren.*) p. koga, jemandem zuvorkommen, *C.*; beseda včasi pamet preleti, *Z.*; — p. se v računu, sich verrechnen, *Cig.*; — 6) brüchig werden: jeklo preleti, t. j. pokne ali postane plenivo, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*.
preletẹ́vati, am, *vb. impf.* = preletovati, *Jan.*
prelẹ́titi, im, *vb. pf.* den Sommer zubringen, übersommern, *Cig.*; — hs.

1. **preletováti**, ûjem, *vb. impf. ad* preleteti; 1) durchfliegen; durcheilen; — durchfahren, durchdringen; — 2) hin und her fliegen: ptice preletujejo, *Vrt.*; = p. se: po polju se je preletovala tolpa vran, *LjZv.*; — 3) vorüberfliegen; vorübergehen; — 4) (im Fliegen) zuvorkommen.
2. **prelẹtováti**, ûjem, *vb. impf.* 1) übersommern, *Cig.*; — 2) perennierend sein, *V.-Cig.*
prelẹvîtev, tve, *f.* die Häutung; — die Metamorphose (fig.), *SlN.*
prelẹvíti, ím, *vb. pf.* durch Häutung verändern: prelevil si je poprejšnjo kožo in pamet, *Jurč.*; — p. se, sich häuten; — sich verwandeln, *Z.*, *nk.*; zmešnjave so se prelevile poslednjič v punt, *Let.*
prelẹ́vljati (se), am (se), *vb. impf. ad* preleviti (se), *Z.*
prelẹzováti, ûjem, *vb. impf. ad* prelesti.
preléžati, ím, *vb. pf.* 1) durch Daraufliegen durchwetzen, *Z.*; — 2) liegend zubringen: p. dan za dnevom, *Cig.*; eine gewisse Zeit hindurch liegen: goli poletje preleže v hosti, da se do dobrega posuše, *Ravn.(Abc.)*; — p. bolezen = ozdraveti ob samem ležanju brez kacega zdravnika in brez leka, *v Brkinih-Erj.(Torb.)*; — 3) p. se, zu lange liegen, *Cig.*; sich wund liegen, sich blutig aufliegen, *Cig.*, *Jan.*; — preležan, vom Liegen wund, wund gelegen, *Cig.*, *Jan.*; durch langes Liegen verdorben, verlegen, abgelegen; preležano blago, sukno.
prelica, *f. C.*, *DSv.*, pogl. pralica.
prelícati, am, *vb. impf.* niti v platnu prelicajo, einzelne Fäden in der Leinwand stehen zu sehr hervor, sind ungleich dicker, *C.*, *Z.*
prelîčba, *f.* die Umbildung (min.), *h. t.-Cig.(T.)*.
prelíčiti, im, *vb. pf.* umgestalten: poezijo na smeh p. (travestieren), *Cig.*
prelíjalice, *f. pl.* = silno in dolgo deževje, *Vas Krn-Erj.(Torb.)*.
prelíjati, am, *vb. impf.* = prelivati, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
prelîkati, am, *vb. pf.* neuerdings glätten, übergleißen, *Cig.*; perilo p., die Wäsche überbügeln, übermangen, *Cig.*
prelisíčiti, îčim, *vb. pf.* überlisten, *Cig.*
prelístati, am, *vb. pf.* durchblättern, *nk.*; — po nem.
prelistováti, ûjem, *vb. impf. ad* prelistati, *nk.*
prelîšpati, am, *vb. pf.* von neuem putzen, *Cig.*
prelíti, líjem, *vb. pf.* 1) durchgießen; — zemlja je prelita, die Erde ist vom Regen durchnäſst, *C.*; — 2) übergießen; vino iz ene kupice v drugo p.; — p. se, überfließen, überlaufen: mleko se je prelilo, *Cig.*; — übergehen (o barvah), *Cig.*; — vergießen; svojo kri p. za domovino; vso kri p., verbluten, *Cig.*; mnogo solz p.; — 3) von neuem oder in eine andere Form gießen, umgießen; zvonove dati p.; topove v zvonove p.; prelit, zweischmelzig, *C.*
prelítje, *n.* 1) das Vergießen, *Mur.*, *Cig.*, *Dalm.-Valj.(Rad)*; — 2) die Umschmelzung, *Cig.*

prelìv, líva, *m.* 1) der Durchguſs, *Cig.*; — 2) der Durchlaſs für Wasser, *Jan.(H.)*; — die Meerenge, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Jes.*; — 3) barvni p., das Farbenspiel, *Cig.(T.)*, *C.*
prelívanje, *n.* 1) das Durchgießen; — 2) das Übergießen; — das Vergießen; p. krvi, solz; — 3) das Umgießen; p. zvonov; — p. barv, das Farbenspiel, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
prelívati, am, *vb. impf. ad* preliti; 1) durchgießen, *Cig.*; — 2) übergießen; vino p. iz ene posode v drugo; p. se, überfließen, *Cig.*; — vergießen; kri, solze p.; — 3) umgießen; zvonove p.; — barve p., Farben spielen: demant brušen krasno preliva barve, *Erj.(Min.)*; — barve se prelivajo, die Farben schillern, *Jan.*, *Cig.(T.)*; sukno se preliva, das Tuch spielt Farben, *Notr.*
prelivâvec, vca, *m.* der Vergießer, *Cig.*
prelivâvka, *f.* die Vergießerin, *C.*
prelíven, vna, *adj.* tropfbar flüssig: prelivna reč, *Dict.*
prelízati, žem, *vb. pf.* durchlecken, *Cig.*; — durchwetzen: železo p., *Cig.*; vrv kamen preliže, *C.*
prẹ̑lja, *f.* 1) die Spinnerin, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Danj.(Posv. p.)*, *vzhŠt.*; — 2) die Blaumeise (parus caeruleus), *C.*
preljûb, ljúba, *adj.* zu lieb; — überaus lieb; preljuba mati! liebste Mutter!
preljúbek, bka, *adj.* zu lieblich, *nk.*; — überaus lieblich, wunderlieblich, *Cig.*, *nk.*
preljubẹ̑zen, zni, *f.* allzugroße oder überaus große Liebe, *Zora.*
preljubeznìv, íva, *adj.* zu liebenswürdig; — überaus liebenswürdig.
preljubeznívost, *f.* überaus große Liebenswürdigkeit, *Mur.*
preljúbiti, im, *vb. pf.* 1) vorziehen, *C.*; — 2) zu viel lieben: p. kaj, *C.*
preljúbljen, *adj.* überaus geliebt, vielgeliebt.
preljudnàt, áta, *adj.* übervölkert, *Jan.*
preljudnátost, *f.* die Übervölkerung, *Jan.(H.)*.
1. **prẹ́lǫ**, *n.* 1) das Spinnen, *C.*; — = mladih ljudi večerni shodi po zimi v kaki hiši, kjer dekleta predo, *Levst.(Nauk)*; prešernosti ob zimskem prelu, Ausschreitungen in der Spinnstube, *Levst. (Nauk)*; — 2) das Gespinst, *Buče(Št.)-C.*
2. **prélǫ**, *n.* der Durchgang, *Habd. - Mik.*; — das Loch, *kajk.-Valj.(Rad)*; das Spundloch, *C.*
préloč, *f.* plužna p., die Pflugsterze, *C.*
prelòg, lǫ́ga, *m.* 1) die Verlegung, die Vertagung, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; p. razprave, *DZ.*; — 2) = preloga 2), die Übersetzung (aus einer Sprache in eine andere), *DZ.*, *Navr.(Spom.)*, *Levst.(Zb. sp.)*; — 3) prẹ́log, das Brachland, *Poh.-C.*; v p. pustiti, brach liegen lassen, *C.*; = v prelog dati, *LjZv.*; — ein aufgelassener Acker, der Abacker, die Lehde, die Heide, *Mur.*, *Jan.*, *Valj.(Rad)*, *Danj.-Mik.*, *vzhŠt.-C.*; — 4) das Gereut, *Cig.*, *Svet.(Rok.)*; prelogi, gelichtete Waldstellen, *Z.*; — 5) = prelaz 3), der Zaunsteig, *Šaleška dol-C.*; (tudi: prelong, *C.*); — 6) die Stelle, wo zwei Ackerbeete in eines zusammenlaufen, *vzhŠt.*

prelǫ̑ga, *f.* 1) die Umlegung, *DZ.*; — die Dispensation, *Cig.*, *C.*; — die Erleichterung, *Cig.*; samo za prelogo (= auf eine ganz kurze Zeit) komu kaj posoditi, *Svet.(Rok.)*; (prim. preleči si); — 2) die Übersetzung (aus einer Sprache in eine andere), *DZ.*, *Levst.(LjZv.)*, *nk.*

prelòm, lǫ́ma, *m.* 1) das Durchbrechen, der Durchbruch, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; — 2) die Entzweibrechung, der Bruch, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; p. sv. hostije, *Burg.*; — 3) die Übertretung, die Verletzung, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; *Cig.*; p. prisege, *Cig.*; p. zakona, *DZ.*;—4) die Felsenkluft, *C.*

prelǫ̑mek, mka, *m.* 1) der Durchbruch, *Jan.*; — 2) die Übertretung, *Jan.*, *Vod.(Izb. sp.)*.

prelomína, *f.* die Bruchfläche, *h. t.-Cig.(T.)*.

prelomîtelj, *m.* der Übertreter, *C.*

prelomîtev, tve, *f.* 1) das Entzweibrechen; — 2) die Übertretung.

prelómiti, lǫ́mim, *vb. pf.* durchbrechen, entzweibrechen; palico p.; sv. hostijo p.; — einknicken, *Cig.*; — p. se, entzweibrechen *(intr.)*; — prelomljen, gebrochen (math., phys.), *Cig.(T.)*; — verletzen, übertreten, brechen: postavo, zapoved, post, prisego p.

prelomîtva, *f.* = prelomitev, *C.*

prelomljénje, *n.* = prelomitev.

prelǫ̑mnica, *f.* die Übertreterin: p. zakona, die Ehebrecherin, *C.*

prelǫ̑mnik, *m.* der Übertreter, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

prelopútniti, ûtnem, *vb. pf.* überrumpeln, *Cig.(T.)*; p. koga s svojo modrostjo, *Erj.(LjZv.)*.

prelǫ́ščiti, im, *vb. pf.* = iznova loščiti, *Cig.*

prelovît, *adj.* = prekanjen, durchtrieben, *Jan.*, *Gor.*

prelovíti, ím, *vb. pf.* durchjagen, *Jan.(H.)*; ribnjak p., den Teich durchfischen, *Cig.*

prelǫ̑žba, *f.* die Überstellung, *Mur.*; die Dislocation, *Cig.*; die Verlegung: p. dneva, die Fristerstreckung, *DZ.*

prelǫ̑žek, žka, *m.* die Erleichterung, *Cig.*

prelǫ́žen, žna, *adj.* 1) Verlegungs-, Vertagungs-, *Jan.(H.)*; — 2) prẹ́ložen, brach, nicht bebaut, Lehde-, *Mur.*, *C.*, *vzhŠt.*

preložîtev, tve, *f.* die Verlegung; — die Vertagung, *DZ.*, *nk.*; p. pravdnega dneva, *Cig.*

preložíti, ím, *vb. pf.* 1) anders oder anderswohin legen, überlegen, umlegen; drva, deske p.; bolnika p.; — permutieren (math.), *Cig.(T.)*; — dislocieren, *Cig.*; p. se, übersiedeln, *Polj.*; — entwenden: ta posel rad kaj preloži, *Cig.*; — verlegen, verschieben, vertagen; p. dan, eine Tagsatzung erstrecken; zbor p., *Cig.*, *nk.*; — 2) zum Bessern ändern, erleichtern, *Cig.*; ne morem p., ich kann es nicht ändern, *Cig.*; težavo komu p., *Jsvkr.*; rad bi si kako preložil, ich möchte mir meine Lage irgendwie verbessern, *Cig.*; Bog ti preloži trpljenje! *Svet.(Rok.)*; p. komu kaj, jemanden von etwas dispensieren, ihm etwas nachsehen, *Cig.*, *C.*; kazen p., *Zora*; temu se moraš pritožiti, kdor ti more preložiti, *Jan.(Slovn.)*; — preložilo se mu je, es geht ihm besser, *Cig.*; — 3) (in eine andere Sprache) übersetzen, *Jan.*; — 4) = preobložiti, überladen, *Cig.*; p. koga, überbürden, *C.*, *Svet.(Rok.)*; — 5) p. knjigo z belimi listi, ein Buch interfoliieren, *Cig.*

prẹ́ložnica, *f.* der Mauerpfeffer (sedum acre), *C.*

preložnína, *f.* die Prolongationsgebür, *Jan.*

prelúčati, am, *vb. pf.* an einen andern Ort schleudern, überwerfen, *Cig.*

prelûdba, *f.* die Überredung (zum Schlechten), die Verlockung, *C.*

prelūdij, *m.* vvodna igra (n. pr. na orglah), das Präludium.

prelúditi, im, *vb. pf.* (zum Schlechten) überreden, verlocken, *Poh.-C.*

prelûka, *f.* ein Thurm am Meereshafen, *Pohl.*; der Leuchtthurm, *Mur.-Cig.*, *Jan.*

prelúkniti, lûknem, *vb. pf.* preluknilo je, es hat sich der Nebel gehoben, es hat sich ausgeheitert, *Cig.*, *C.*

preluknjáti, âm, *vb. pf.* durchlöchern, *Cig.*, (prelûknjati) *ogr.-C.*

prelûknjičati, am, *vb. pf.* durchlöchern, *Cig.*

prę̑m, î, *f.* = 1. prema 1), *C.*

prèm, prẹ́ma, *m.* die Franse, *Mur.-Cig.*, *C.*, *Valj.(Rad)*; — premi, die Enden des Aufzuges am Webstuhl, das Trumm, *Polj.*; — iz nem.; prim. 2. prema.

prę̑m, *adv.* da bi prem, obgleich, *Mik.*;—prim. akoprem.

prę̑m, prẹ́ma, *adj.* gerade, geradlinig, *Cig.(T.)*; prema (črta), die Gerade, *Cig.(T.)*, *Cel.(Geom.)*; prema seka ravnico, *Cig.(T.)*; s premim potem, gerades Weges, *Levst.(Cest.)*; — direct, *Cig.(T.)*, *DZ.*; premo sorazmeren, gerade proportioniert, *Cig.(T.)*.

1. **prẹ́ma**, *f.* 1) jeder der beiden Wagentheile: prednja, zadnja p., *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Vrt.*, *Kras*, *Dol.*; — die Lafette, *V.-Cig.*;— 2) das Zeug, die Geräthschaften (z. B. das Ackerzeug), *BlKr.*

2. **prẹ́ma**, *f.* die Tresse, die Borte, *Kor.-Cig.*, *Jan.*; — iz nem. Bräme.

premâček, čka, *m.* = majhen čeber, *Št.*

premadíti, ím, *vb. pf.* zuviel röften: lan p., *Cig.*

premâg, *m.* = premaga, *Ravn.-Valj.(Rad)*; Mu vselej gotov je premag, *Vod.(Pes.)*.

premâga, *f.* die Überwindung, die Besiegung, der Sieg, *Cig.*, *Jan.*

premagáłen, łna, *adj.* siegend, siegreich, *Cig.*

premagâłnica, *f.* das Siegeslied, *C.*

premagálǫ, *n.* das Mittel zum Siege, *C.*

premâganje, *n.* 1) die Besiegung; — 2) das Vermögen: vsak po svojem premaganju, jeder nach seinem Vermögen, so viel er vermag, *Trub.*, *Krelj*, *Dalm.*

premâgati, am, *vb. pf.* überwinden, besiegen; p. sovražnike, samega sebe, izkušnjavo; spanje me je premagalo (hat mich übermannt); übertreffen: vse druge z učenostjo p.; p. se, sich überwinden: komaj sem se premagal, es kostete mich die größte Überwindung; — (prav za prav *vb. impf. ad* premoči; toda zdaj se nav. rabi le kot *vb. pf.*).

premagâvec, vca, *m.* der Besieger, der Überwinder; tudi: premâgavec, *Valj.(Rad).*
premagâvka, *f.* die Besiegerin.
premagâvski, *adj.* Sieger=, Sieges=, *Cig., C.*
premagljìv, íva, *adj.* überwindlich, besiegbar, *Mur., Cig., Jan.*
premagljívost, *f.* die Überwindlichkeit, *Mur., Cig.*
premagnētiti, im, *vb. pf.* ummagnetisieren (phys.), *Cig.(T.).*
premagováłen, łna, *adj.* siegend, siegreich, *Cig.*
premagovânje, *n.* das Überwinden, das Besiegen; p. samega sebe, die Selbstüberwindung.
premagováti, ûjem, *vb. impf. ad* premagati; 1) überwinden, besiegen, überwältigen; — 2) vorherrschen, überwiegen, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; vinstvo premaguje v deželi, *Cig.*
premagovâvec, vca, *m.* der Überwinder, der Besieger.
premagovâvka, *f.* die Überwinderin, die Besiegerin.
premàh, máha, *m.* 1) der Ausschlag (z. B. der Wage), der Überschlag, das Übergewicht, *Cig., Jan.*; — 2) der Umschlag, der Umschwung, *Jan., Cig.(T.)*; — 3) der Fehlgriff, *Mik.*
premáhati, am, *vb. pf.* 1) durchhauen, durchprügeln, *Z.*; — 2) p. se, sich durchhauen, sich durchschlagen, *Cig.*
premâhljaj, *m.* = premah 1), der Überschlag, das Übergewicht, *Mik.*
premáhniti, mâhnem, *vb. pf.* 1) überschlagen, das Übergewicht bekommen, *Cig., Jan., BlKr.-M.*; — 2) fehlschlagen, *Jan.*; — 3) p. koga, einem mit dem Hieb zuvorkommen, *Cig.*
premahováti, ûjem, *vb. impf. ad* premahniti; überschlagen, *Cig., Jan., BlKr.-M.*
premâhtati se, am se, *vb. pf.* = premahniti 1), das Übergewicht bekommen, *C.*
premájati, jam, jem, *vb. pf.* erschüttern.
premâjhen, hna, *adj.* zu klein; — überaus klein.
premâkati, kam, čem, *vb. impf. ad* premočiti; durchnässen, durchdringen (von einer Feuchtigkeit); dež nas je premakal, *jvzhŠt.*; — tukaj premaka, hier rinnt es, *jvzhŠt.*; sod premaka, das Fass rinnt, *jvzhŠt.*; papir premaka, das Papier schlägt durch, *Cig.*
(premâł), premâli, *adj.* zu klein; — premalo, zu wenig.
premâlati, am, *vb. pf.* übermalen; — pogl. preslikati.
premâma, *f.* die Betäubung, *Z.*; — die Täuschung, die Verführung, *Z., kajk.-Valj (Rad).*
premámiti, mâmim, *vb. pf.* betäuben. *C.*; — bethören, täuschen, verführen, *Cig. (T.), C., Dol.*
premamljìv, íva, *adj.* täuschend, verblendend, *Jan.(H.).*
premâmnik, *m.* der Bethörer, der Verführer, *Cig.*
premarnováti, ûjem, *vb. pf.* = pregovoriti, *Jan.*
premâsten, stna, *adj.* zu fett; — überaus fett.
premastíti, ím, *vb. pf.* mit Füßen durchtreten, durchkeltern, *Cig., C.*

premázati, mâžem, *vb. pf.* 1) durchschmieren; — überschmieren, überstreichen; s firnežem p., ausfirnissen, *Cig.*; z oljem p., durchölen, *Cig.*; — 2) von neuem beschmieren, frisch anstreichen.
premečkáti, âm, *vb. pf.* durchquetschen, durchknüllen.
premedèn, éna, *adj.* pogl. premeten.
premedíti se, ím se, *vb. pf.* zu lange liegen, sich überliegen (v. Obst), *Cig.*
premehčáti, âm, *vb. pf.* durch und durch weich machen; p. se, durch und durch weich werden; hruške so se premehčale, *jvzhŠt.*
prêmek, mka, *m.* = opremek, najslabejše žito, das Hinterkorn (Schmachtkorn, Wahnkorn), *V.-Cig., C., Kr.*; premek je slabo žito, ki se pri vejanju pomeša med pleve, *BlKr., Kras.*
1. **premeketáti**, etâm, ęčem, *vb. pf.* durchmeckern: p. gozd, p. noč, *Cig.*
2. **premeketáti**, etâm, áčem, *vb. pf.* durchrütteln (premakatati) *Cig.*
premekljìv, íva, *adj.* = premičen, *Cig., Jan.*
premekljívost, *f.* = premičnost, *Cig., Jan.*
premekníti, máknem, *vb. pf.* 1) von der Stelle rücken, verrücken; ne premakne se z mesta; bewegen (phys.), *Cig.(T.)*; — p. kam drugam, transferieren, *Levst.(Nauk)*; p. se kam, sich wegbewegen, *Cig.*; eine andere Wohnung beziehen, *Z.*; — 2) schnipfen, *C.*
premêmba, *f.* 1) die Abänderung, die Veränderung, der Wechsel; — 2) die Verwechslung, *Met.*
premêna, *f.* die Änderung, die Abwechselung, der Wechsel, *Cig., Jan., C.*; delovita p., theilweise Abänderung, *DZ.*; die Verwandlung, *Cig. (T.), M.*; die Variation (math.), *Cig. (T.)*; p. glasu, der Umlaut, *Jan.(H.).*
premênce, *adv.* wechselweise, *Mik., C.*
premendráti, âm, *vb. pf.* durchtreten.
premênek, nka, *m.* die Veränderung, die Abwechslung, *Cig.*
premeníłen, łna, *adj.* abändernd: premenîłni sklep, der Abänderungsbeschluss, *DZ.*
premenîtev, tve, *f.* = prememba, *Cig.*
premeníti, ím, *vb. pf.* 1) eine Änderung vornehmen, ändern, verwandeln; p. se, sich ändern, sich verwandeln; veliko se je premenilo; vsa voda se je v kri premenila; — 2) umtauschen, wechseln; p. obleko; — verwechseln, *Met.*
premênja, *f.* 1) die Verwandlung, *C.* — die Abwechslung, *Cig.*; — 2) der Austausch, *Cig.*
premenjáłen, łna, *adj.* abwechselnd, *Mur., Cig.*; premenjâłno gospodarstvo, die Wechselwirtschaft, *Cig.*
preménjati, am, I. *vb. pf.* = premeniti, umtauschen, wechseln; konje p.; jedi p., *Cig.*; — II. *vb. impf. ad* premeniti, = premenjevati, *Mur., Cig., kajk.-Valj.(Rad)*; — prim. preminjati.
premenjâva, *f.* der Umtausch, der Wechsel, *Cig., Jan.*
premenjávati, am, *vb. impf.* = premenjevati; wechseln, tauschen, *Cig., ogr.-Valj. (Rad).*

premȩ̂njema, *adv.* abwechſelnd, *Cig.*, *Žnid.*
premȩnjeváłen, łna, *adj.* = premenjalen: premenjevâłnǫ zemljišče, der Wandelgrund, *Jan.(H.)*; — premenjevalno, abwechſelnd, wechſelweiſe, *Jan.(H.)*.
premȩnjevânje, *n.* das Verändern; das Wechſeln; das Variieren (math), *Cig.(T.)*.
premȩnjeváti, ûjem, *vb. impf. ad* premeniti; 1) Änderungen vornehmen; wechſeln; variieren (math.), *Cig.(T.)*; — 2) vertauſchen, tauſchen.
premȩnljìv, íva, *adj.* wechſelnd, wechſelvoll, veränderlich; p. kakor vreme, wetterwendiſch, *Cig.*; variabel (math.), *Cig.(T.)*.
premȩnljívost, *f.* die Veränderlichkeit.
premèr, mȩ́ra, *m.* der Durchmeſſer, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *nk.*; zemeljski p., der Erddurchmeſſer, *Jes.*
prȩ̂mer, *conj.* bevor, *Dol.*, *jvzhŠt.*; — prim. prejner.
premȩ̂ra, *f.* 1) das Vermeſſen, *Cig.*; die Aichung, *DZ.*; — 2) das Übermaß, *ogr.-Valj.(Rad)*.
premériti, mȩ̂rim, *vb. pf.* 1) durchmeſſen, vermeſſen, abmeſſen; na vse strani p. kaj; p. kraj, eine Gegend aufnehmen (math.), *Cig. (T.)*; z očmi p., abſehen, *Cig.*; — 2) von neuem meſſen, ummeſſen, *Cig.*; — 3) p. se, = umeriti se, ſich im Meſſen irren, ſich vermeſſen, *Cig.*
premérjati, am, *vb. impf. ad* premeriti, *Cig.*, *Jan.*
premerjávanje, *n.* das Vermeſſen: Vermeſſungen, *DZ.*
premerjávati, am, *vb. impf.* = premerjevati.
premerjeváti, ûjem, *vb. impf.* = premerjati.
premȩ̂rnik, *m.* der Durchmeſſer, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
premȩ̂roma, *adv.* = poprečno, im Durchſchnitt, *Jan.*, *C.*
premȩ́siti, im, *vb. pf.* 1) knetend durchmiſchen: testo dobro p.; — durchmengen: jezik je s tujkami premešen, *Vest.*; — 2) von neuem kneten; — 3) zu viel kneten, überkneten, *Cig.*
premȩ̂stba, *f.* die Permutation (math.), *Cig.(T.)*.
premȩ̂stek, stka, *m.* die Permutationsgruppe (math.), *Cig.(T.)*.
premȩ́sten, stna, *adj.* Verſetzungs-, *nk.*; — Permutations-: premȩ̂stnǫ število, die Permutationszahl, *Cel.(Ar.)*.
1\. **preméſti,** métem, *vb. pf.* 1) durchfegen, *Cig.*; vse kote p., *Vod.*; Rad plešem okrogle, S petama glas dajem, Premetem vse ogle, V dva cepa se majem, *Vod.(Pes.)*; — 2) von neuem kehren: slabo pometene sobe je treba p.; — 3) überliſten, *Guts.-Cig.*, *Jan.*; 4) — premeten, durchtrieben, ſchlau, pfiffig, raffiniert, (fig.).
2\. **premȩ́sti,** mȩ́tem (mȩ́dem), *vb. pf.* durchrühren *Jan.(H.)*.
premȩstîtev, tve, *f.* die Verſetzung, die Dislocation, die Transferierung, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
premȩ́stiti, im, *vb. pf.* verſetzen, transferieren, translocieren, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *nk.*; p. uradnika, vojaka, *Cig.*, *nk.*; — umſtellen, *Cig.*; permutieren (math.), *Cig.(T.)*.
premȩstîtva, *f.* = premestitev, *C.*
premȩ́šati, am, *vb. pf.* durcheinander miſchen; karte p.; liste p. knjigi pri vezanju, ein Buch verbinden, *Cig.*; — aufmiſchen: skuho, zdravilo p.
premȩ̀ščâj, *m.* die Permutationsform (math.), *Cig.(T.)*.
premȩ́ščanje, *n.* das Verſetzen, *nk.*; — das Permutieren, *Cel.(Ar.)*.
premȩ́ščati, am, *vb. impf. ad* premestiti; verſetzen, translocieren, transferieren, *nk.*; — permutieren (math.), *Cig.(T.)*.
premȩščávati, am, *vb. impf.* = premeščevati, *C.*
premȩ́ščenje, *n.* die Verſetzung, die Translocierung, *C.*, *nk.*
premȩščeváti, ûjem, *vb. impf.* = premeščati, *nk.*
premešetáriti, ârim, *vb. pf.* durchmäkeln, *Cig.*; durch Mäkeln vermitteln: veliko je že premešetaril.
premešetarjeváti, ûjem, *vb. impf.* als Mäkler vermitteln: denar p., *SlN.*
premešȩ́titi, ȩ̂tim, *vb. pf.* = premešetariti, als Mäkler vermitteln, *C.*
premèt, mȩ́ta, *m.* 1) das Durchwerfen, der Durchwurf, *Cig.*; — 2) das Umwerfen, *Cig.*; — das Handgemenge, die Katzbalgerei, der Kampf, *Jan.*, *C.*; s skušnjavami vedni premet, *Ravn.*; — die Unordnung, *C.*; — die Umwälzung, die Revolution, *Jan.*, *C.*; punti in premeti, *Ravn.*; — 3) die Verwerfung der Gänge (min.), *Cig.(T.)*; — 4) eine allgemeine Berechnung, der Überſchlag, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
premȩtâłnica, *f.* = bisaga, der Querſack, *Zv.*, *Gor.*, *Goriš.*
1\. **premȩ́tati,** mȩ́čem, I. *vb. pf.* durch Werfen an einen andern Ort ſchaffen, überwerfen; p. kaj iz enega kota v drugi kot; žito p., das Getreide durchſchaufeln, *Cig.*; vse sem premetal po sobi, pa nič nisem našel; — II. premȩ́tati mȩ̂tam, čem, *vb. impf.* = premetavati, *Z.*, *Dol.-Levst.(Zb. sp.)*; premetaje vnanjo nogo hoditi, premetaje hoditi (mit Übertreten), *Telov.*
2\. **premȩ́tati,** mȩ̂tam, *vb. impf. ad* 1. premesti, *Jan.(H.)*.
premetávati, am, *vb. impf.* = premetovati; anderswohin werfen; žito p., umſchaufeln, *Cig.*; durcheinander werfen, hin und her werfen; knjige p.; — p. se, ſich herum werfen; p. se po postelji; riba se premetava; — p. se, ſich katzbalgen, *Jan.*
premetâvec, vca, *m.* der Abenteuerer, *C.*; len p. in potepin, *ZgD.*
premetèn, éna, *adj.* išči pod 1. premesti 4).
premetȩ́nec, *m.* ein durchtriebener, pfiffiger, raffinierter Menſch, *Cig.*, *Jan.*
premetȩ́nka, *f.* die Durchtriebene, die Raffinierte, *Jan.(H.)*.
premeténost, *f.* die Durchtriebenheit, die Schlauheit, die Raffiniertheit.
premȩ́ti, mánem, *vb. pf.* 1) durchreiben; — 2) von neuem verreiben.
premetováti, ûjem, *vb. impf. ad* 1. premetati I.
premezȩ́ti, ím, *vb. pf.* durchſickern, *Jan.(H.)*.

premẹ́ziti, im, *vb. pf.* = premekniti: verrücken, überstellen, *C.*, *vzhŠt.*; stara omara naj pri miru stoji: kakor hitro jo premeziš, bo se ti zdrobila, *Slom.*

premežáti, ím, *vb. pf.* eine bestimmte Zeit lang die Augen geschlossen halten; celo uro p.; p. k čemu, bei einer Sache durch die Finger sehen, *V.-Cig.*

premẹ̑žek, žka, *m.* der Augenblick, *Cig.*

premíčen, čna, *adj.* beweglich, *Cig.(T.)*, *nk.*; premîčna zvezda, der Planet, *Cig.*, *Jan.*; mobil: premično imenje, das Mobilarvermögen, *Cig.(T.)*.

premîčnica, *f.* der Planet, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*

premičnína, *f.* bewegliches Gut, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *Levst.(Pril.)*, *nk.*

premíčnost, *f.* die Beweglichkeit, *Cig.(T.)*, *nk.*; — die Verschiebbarkeit, *Cig.(T.)*.

premigávati, am, *vb. impf.* in einem fort zuwinken: p. si s kom, *nk.*

prēmija, *f.* darilo, die Prämie.

premijâvkati, kam, čem, *vb. pf.* durch eine gewisse Zeit hindurch miauen: cele noči p., *Cig.*

premijeváti, ûjem, *vb. impf.(pf.)* prämiieren, *nk.*

prēmijski, *adj.* Prämien-: premijsko žrebanje, die Prämienverlosung, *DZ.*

premìk, míka, *m.* 1) die Verrückung, *Cig.*; — die Vorrückung im Range, *C.*; — die Umwälzung, *C.*; taki premiki so po svetu! *Z.*; — 2) der Lauf, *C.*; zvezdni p., *Cig.*, *Ravn.*

premíkanje, *n.* 1) das Verrücken; — die Verschiebung, *Cig.*; p. glasov, die Lautverschiebung, *Cig.(T.)*; — 2) die fortschreitende Bewegung, der Lauf.

premikástiti, âstim, *vb. pf.* durchprügeln: zaslužil si, da te malo premikastim, *Zv.*; peklensko ga bom premikastil, *Levst.(Zb. sp.)*.

premíkati, mîkam, čem, I. *vb. impf. ad* premekniti; verrücken, rücken; mize, omare p.; reke kamenje premikajo (schieben fort), *Cig.*; — schnipfen, *C.*; — p. se, sich von der Stelle bewegen; p. se kam iz prejšnjega stanovališča, den Wohnort wechseln, *Levst.(Nauk)*; — p. se, locker, beweglich sein, *C.*; verschiebbar sein, *C.*; — II. premîkati, kam, čem, *vb. pf.* 1) durchhecheln; — 2) noch einmal hecheln, nachhecheln, *Cig.*

premikovânje, *n.* = premikanje, *Cig.*, *C.*

premikováti, ûjem, *vb. impf.* = premikati I., *Z.*

premîł, míla, *adj.* 1) allzumild; premilo soditi; — überaus mild, mildreich; premilo srce; — 2) überaus wehmuthsvoll; premili glasovi; zvonovi premilo pojo; — 3) traut, lieb; premila naša domovina.

premíljati, am, *vb. impf. ad* premleti; noch einmal mahlen, nachmahlen, *Cig.*, *C.*

premílosten, stna, *adj.* = premilostljiv, *Jan.*, *nk.*

premilostìv, íva, *adj.* = premilostljiv, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

premilostljìv, íva, *adj.* zu gnädig; — überaus gnädig; gnädigst, allergnädigst.

premînek, nka, *m.* die Pause: o preminkih med dejanji je bila zamišljena, *Bes.*

premináti, mínem, *vb. pf.* vorübergehen, vergehen, *Cig.*; čakaj, da premine dež! *Dol.-Levst.(Rok.)*; (Sedem let je preminolo, *Npes.-Vraz*); — verschwinden: nista vedela, kam je preminila hči, *Npr.-Kres*; — verscheiden, sterben, *Jan.*, *ogr.-C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*, *nk.*

1. **premínjati**, am, *vb. impf. ad* premeniti, = premenjati II., *Cig.*, *Jan.*; voda, ki vedno preminja svojo strugo, *Levst.(Zb. sp.)*.

2. **premínjati**, am, *vb. impf. ad* preminiti; zeitweise vergehen, *C.*; boleČina preminja, *Z.*

preminjénje, *n.* das Abscheiden, der Tod, *ogr.-C.*, (premínenje, *Valj.[Rad]*).

preminjeváti, ûjem, *vb. impf.* = 2. preminjati, *Jan.(H.)*.

preminljìv, íva, *adj.* vergänglich, *Cig.*, *Jan.*

preminljívost, *f.* die Vergänglichkeit, *Cig.*

preminọ̑č, *adj.* = preminljiv, minljiv, *Mur.*, *ogr.-M.*

preminọ́čnost, *f.* = preminljivost, minljivost, *Danj.(Posv. p.)*.

preminọ́tje, *n.* = preminjenje, *ogr.-C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*.

premírati, mîra, *vb. impf. ad* premreti; (vor Kälte) starr sein, *Cig.*, *C.*; p. od mraza, *Ravn.*, *Ljubljanska ok.*; — einschlafen (von Gliedern), *Jan.*

premíriti, im, *vb. pf.* = prezidati, *Jan.*

premîrje, *n.* der Waffenstillstand, *V.-Cig.*, *Cig.(T.)*, *nk.*

premîrom, *adv.* immer, *Npes.-Vraz.*

premîsa, *f.* prednji stavek v sklepu, die Prämisse (phil.).

premîsełn, łna, *adj.* bedachtsam, *C.*; premiselno ino modro odgovoriti, *Krelj.*

premîsełnost, *f.* 1) die Bedachtsamkeit, *Z.*; — 2) = premislivost, das Reflexionsvermögen, *Jan.(H.)*.

premîslek, sleka (sełka), *m.* 1) die Überlegung, die Erwägung; premislek je boljši nego dan hoda, *Jurč.*; s premislekom, mit Vorbedacht, *Jan.*; z dobrim premislekom, wohlweislich, *Jan.(H.)*; brez premisleka, unüberlegt, *Cig.*; v p. vzeti, in Erwägung ziehen, *DZ.*; na p. dati komu kaj, jemandes Erwägung etwas anheimstellen, *Cig.*; v premislekih biti = premišljevati, *Jurč.*; — 2) die Sinnesänderung, *Cig.*, *Jan.*, *Valj.(Rad)*; vsak dan ima deset premislekov, *Z.*

premísliti, mîslim, *vb. pf.* 1) durchdenken, überlegen, erwägen; premisli človek, koliko to stane! man erwäge, wie viel das kostet! dobro premisli, predno obljubiš! premišljen, wohlbedacht, absichtlich, vorsätzlich, *Cig.*, *Jan.*; — 2) mit Nachdenken zubringen: p. vso noč, die ganze Nacht durchbrüten, *Cig.*; — 3) p. se, sich eines andern bedenken oder besinnen, anderen Sinnes werden.

premislívost, *f.* = premišljivost, das Reflexionsvermögen, *Cig.(T.)*.

prẹmíšče, *n.* der Landungsplatz, *Št.-Cig.*, *DZ.*

premišljâj, *m.* 1) die Überlegung, *Cig.(T.)*; — 2) der Gedankenstrich, *C.*

premíšljanje, *n.* 1) das Nachdenken, das Überlegen; — 2) die Sinnesänderungen.

premíšljati, am, *vb. impf. ad* premisliti; 1) überlegen, erwägen; Zdaj ne bova premišljala, *Npes.-Mik.*; — 2) p. se, seinen Sinn ändern.

premišljàv, áva, *adj.* überlegend, bedächtig, *Cig. (T.), Zora;* — nachdenklich, *Jan.*

premišljâva, *f.* die Erwägung, *Jan.*; die Meditation, *C.*

premišljávati, am, *vb. impf.* = premišljevati; p. kaj, *ogr.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; naj premišljava, kakor hoče, *Erj.(Izb. sp.)*; — tudi: p. si od česa (= o čem) *ogr.-Valj.(Rad)*.

premišljâvec, vca, *m.* der Nachdenker, *Cig.*

premišljáven, vna, *adj.* nachdenklich: p. človek, *Cig.*; — premišljavno življenje, beschauliches Leben, *C.*

premîšljenost, *f.* die Überlegtheit, die Besonnenheit.

premišljevâłen, łna, *adj.* nachdenkend, speculativ, beschaulich, *Cig.*, *Jan.*

premišljevâłnica, *f.* das Meditationszimmer, *C.*

premišljevânje, *n.* das Nachdenken, das Überlegen; pobožno p., fromme Betrachtungen.

premišljeváti, ûjem, *vb. impf.* = premišljati; 1) nachdenken, überlegen, Betrachtungen anstellen; kaj premišljuješ? dolgo sem premišljeval, kaj bi storil; — 2) p. se, anderen Sinnes zu werden pflegen; rad se premišljuje.

premišljevâvec, vca, *m.* der Nachdenker, *Cig.*; der Denker, *Jan.*

premišljìv, íva, *adj.* nachdenkend, nachdenklich, *V.-Cig.*, *Jan.*; contemplativ, *Jan.*; — bedächtig, besonnen, *Cig.*, *Jan.*

premišljívost, *f.* die Bedächtigkeit, die Besonnenheit, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — das Reflexionsvermögen, *Cig.(T.)*.

premíti, mîjem, *vb. pf.* 1) durch Waschen durchlöchern, durchwaschen, *Cig.*; — 2) mit Waschen zubringen: ves dopoldan p., *Cig.*; — 3) neuerdings waschen, überwaschen, *Cig.*

prẹ́miti se, im se, *vb. impf.* = odpravljati se: p. se, übersiedeln, *C.*

premítiti, im, *vb. pf.* bestechen, *Jan.*, *C.*, *Trub.-Mik.*

premívati, am, *vb. impf. ad* premiti, *Jan. (H.)*.

premlâčba, *f.* das Überdreschen, der Nachdrusch, *Cig.*

premlâd, mláda, *adj.* zu jung; — blutjung, *Cig.*

premladíti, ím, *vb. pf.* verjüngen; p. se, sich verjüngen; ko se luna premladi, beim Eintritt des Neumondes, *Jan.*; — auffrischen: p. ol, *Cig.*

premlájati, am, *vb. impf. ad* premladiti; 1) verjüngen; — 2) p. se, scherzen, *Kras-Cig.*

premlajénje, *n.* die Verjüngung.

premlajeváti, ûjem, *vb. impf.* = premlajati: p. se, sich verjüngen (o mesecu), *Npes. (BlKr.)-DSv.*

premláskati, mlâskam, *vb. pf.* eine gewisse Zeit hindurch schmatzen, *Cig.*

premlátiti, im, *vb. pf.* 1) durchdreschen; dobro p. snope; — durchprügeln: p. koga; — 2) mit dem Dreschen zubringen: ves dan p.; — 3) noch einmal dreschen, überdreschen, nachdreschen; — 4) zu viel dreschen, überdreschen, *Cig.*

premlâtva, *f.* das Überdreschen, der Nachdrusch, *Cig.*

premlẹ́ti, mẹ́ljem, *vb. pf.* 1) durchmahlen: kavo je treba le malo p.; — 2) noch einmal mahlen, ummahlen, nachmahlen.

premlẹ́vati, am, *vb. impf. ad* premleti; 1) durchmahlen; — p. kako reč, etwas immer im Munde führen, eine Sache wiederholt behandeln; — p. se, hin und her wetzen: otroci se po klopeh premlevajo, *Rib.*; — 2) ummahlen, nachmahlen, *Z.*

prẹ̑mnik, *m.* ein Nagel beim Wagen, *Cig.*; — prim. prema.

premnǫ̑g, mnǫ́ga, *adj.* gar mancher, *nk.*; premnogi, allzuviele, gar viele, sehr viele; — premnogo, zu viel; — sehr viel; premnogo vojakov, zu viele oder sehr viele Soldaten.

premnǫ̑štvǫ, *n.* eine überaus große oder ungeheure Menge, *Jan.*

premnǫ̑žica, *f.* die Überzahl, die Übermacht, *Cig*, *Jan.(H)*.

premnožína, *f.* die Übermenge, die Unzahl, *ogr.-C.*

premǫ̑č, *f.* 1) das Vermögen, das Können, die Kraft, die Macht, *ogr.-C.*; poleg (nach) svoje premoči, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 2) die Überkraft, die Übermacht, *Cig.(T.)*, *C.*; naturna, prirodna p., die unwiderstehliche Gewalt der Natur, die höhere Gewalt, *DZ.*; — tudi: prẹ́moč, *ogr.-Valj.(Rad)*.

premóčen, čna, *adj.* 1) zu stark; — überaus stark; — 2) prẹ́močen, = premožen, vermöglich, *ogr.-C.*

premóči, mǫ́rem, *vb. pf. (impf.)* 1) vermögen; izkušati koga bolj, ko premore, (über sein Vermögen), *Cig.*; ne premoreš enega samega lasa črnega ali belega storiti, *Trub.*; ako premoreš, tudi sam dobro stori, *Škrinj.-Valj.(Rad)*; veliko p., großen Einfluss haben, *Cig.*; — erschwingen; troškov mali okraj ne premore, *Levst.(Pril.)*; — ein Vermögen haben, besitzen; veliko p.; ne vinarja p.; to je vse, kar premorem, das ist mein ganzes Hab und Gut; ne bodi porok za več, kakor premoreš, *Škrinj.-Valj.(Rad)*; — 2) *vb. pf.* siegen, die Oberhand behaupten, besiegen, überwältigen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Krelj*; ti možje so zoper nas premogli, *Dalm.*; prepričanje premore, *Raič.(Slov.)*; Vse je smrt premogla S svojo ostro strelo, *Stara cerkv. pesem-Levst.(Rok.)*; premožen, besiegt, *Dict.*; kateri hudega ne premore, je sam premožen, *Kast.*; hudičevo kraljestvo je premoženo ali obladano, *Trub.*; (premoren, *Dalm.*, *Kast.*); z večino glasov p., überstimmen, *Cig.*; — übermannen: jeza ga je premogla, *Cig.*

premóčiti, mọ́čim, *vb. pf.* durchnässen; dež mi je vso obleko premočil; p. se, durchnässt werden; premočilo je, die Nässe ist hindurchgedrungen, *jvzhŠt.*
premočîtva, *f.* die Durchnässung, *C.*
prẹ́močnost, *f.* = premožnost, *ogr.-C.*
prẹmočŕten, tna, *adj.* geradlinig, *Cig.(T.)*, *Cel.(Geom.)*, *Žnid.*, *DZ.*
premọ́der, dra, *adj.* zu weise; — überklug, überaus weise.
premodrọ̑st, *f.* allzugroße, überaus große Weisheit, *Dict.*, *Cig.*; božja p., Gottes Allweisheit, *Jan.*; Premodrosti sem Tvoje stvar, *Levst.(Zb. sp.)*; — die Spitzfindigkeit, *Meg.*
premodrováti, ȗjem, *vb. pf.* durchgrübeln, *Cig.*
prémog, móga, *m.* 1) die Steinkohle, *Kr.-Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Kr.-Erj.(Torb.)*, *nk.*; zrnati p., die Grobkohle, plenasti p., die Schieferkohle, rjavi p., die Braunkohle, sijajni p., die Glanzkohle, smolasti p., die Pechkohle, barski p., die Moorkohle, gospodski p., die Salonkohle, svetlogori p., die Caneelkohle, *Erj.(Min.)*; (prémog, *gen.* prémoga, *Erj.[Min.]*); — 2) der Drache, *Meg.*
premọ̑gar, rja, *m.* = premogokop, *Jan.(H.)*.
premógast, *adj.* bituminös: p. les, bituminöses Holz, der Lignit, *Erj.(Min.)*.
premọ̑gati, am, *vb. pf.* = premongati; durchmangen, überrollen: perilo p., *jvzhŠt.*
premogọ́čen, čna, *adj.* zu mächtig; — überaus mächtig.
premogọ̑čnež, *m.* der Übermächtige, *Cig.*, *M.*
premogọ́čnost, *f.* die Vielvermögenheit, *Cig.*
premogokòp, kọ́pa, *m.* der Steinkohlengräber, der Knappe in Steinkohlengruben, *nk.*
premógov, *adj.* Steinkohlen-: p. katran, der Steinkohlentheer, *Erj.(Min.)*; premogove žile, *Kres*; — premogova kri, das Naphta, *Bohinj-Ravn.(Cig.)*.
premógoven, vna, *adj.* Steinkohlen-: premogovno gorovje, das Flötzgebirge, *Cig.(T.)*.
premógovnik, *m.* das Steinkohlenbergwerk, *nk.*
premojstríti, ím, *vb. pf.* meistern: p. ženske (v kuhanju), *Vod.(Izb. sp.)*.
premòk, móka, *m.* die Durchnässung, die Durchweichung, *Cig.*; okvarba po navadnem premoku, gewöhnliche Leccage, *DZ.*
premókniti, mọ̑knem, *vb. pf.* von Nässe durchdrungen werden: stena je premoknila, *C.*
prẹmokrîłec, łca, *m.* premokrilci, Geradflügler (zool.), *Cig.(T.)*.
premokríti, ím, *vb. pf.* = premočiti, *Cig.*, *Jan.*
premółčati, ím, *vb. pf.* 1) eine gewisse Zeit hindurch schweigen, das Schweigen beobachten; ne morem p., es muss heraus, *Cig.*; — 2) = premolkniti, stille halten, eine Pause machen, *M.*
premolẹ́ti, ím, *vb. pf.* 1) hindurchzuragen kommen, durchragen, *Cig.*; — 2) überragen, *Z.*; über etwas hinwegreichen, *Cig.*
premóliti, mọ́lim, *vb. pf.* 1) durchbeten, *Mur.*, *Cig.*; molitev sedemkrat premoljena, *Met.*; — 2) betend zubringen: vso noč p.; — 3) im Beten übertreffen, überbeten, p. koga, *Cig.*

premôłk, *m.* das Schweigen (als Unterbrechung), die Pause (z. B. im Reden), *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
premółkeł, kla, *adj.* heiser: premolkla grla, *Erj.(Izb. sp.)*.
premôłkljaj, *m.* = premolk, *Cig.*, *Jan.*
premółkniti, môłknem, *vb. pf.* stille halten, eine Pause machen (z. B. im Reden), *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; Ko premolkne, ga povpraša, *Preš.*; beim Läuten absetzen, *Cig.*, *Zora.*
premołkováti, ȗjem, *vb. impf. ad* premolkniti; zeitweise stillschweigen, Pausen machen, *Cig.*, *Jan.*; premolkujoč odgovarjati, abgebrochen antworten, *Šol.*
premółsti, mółzem, *vb. pf.* durchmelken, *Cig.*
premọ̑ngati, am, *vb. pf.* 1) aufmangen, durchrollen: perilo p., *Cig.*, *Gor.*; — 2) von neuem mangen, übermangen, *Gor.*
premonstrân, *m.* = premonstratenec, *Cig.*
premonstratēnec, nca, *m.* neki redovnik, der Prämonstratenser, *Jan.*
premonstratēnski, *adj.* Prämonstratenser-, *Jan.(H.)*.
prẹmopọ́ten, tna, *adj.* geradwegig: svetloba se širi premopotno, *Žnid.*
premorenjè, *n.* das Vermögen, das Können, *Schönl.-Valj.(Rad)*.
prẹmọ̑st, *f.* die Geradheit, *LjZv.*
premọ̑stek, tka, *m.* der Querbalken am Wege über einen Canal, *C.*
premostîtelj, *m.* der Überbrücker, der Pontonier, *Jan.(H.)*.
premostíti, ím, *vb. pf.* überbrücken, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; p. reko, eine Brücke über einen Fluss schlagen, *Cig.(T.)*.
premoščeváti, ȗjem, *vb. impf. ad* premostiti; (premostovati), *Jan.*
premòt, mọ́ta, *m.* die Metathese: po premotu (po metatezi), *Erj.(Torb.)*.
premọ̑ta, *f.* 1) die Irreführung, der Betrug, *Cig.*, *C.*; — 2) = pomota, der Irrthum, *Vod.(Izb. sp.)*.
premotáti, âm, *vb. pf.* 1) durchwinden, *Cig.*; — 2) anders winden, umwinden, *Cig.*; überhaspeln, überweifen, *Z.*
premọ́titi, im, *vb. pf.* irre führen, verleiten, bethören; ne daj se hudim zgledom p.! *Cig.*; akoravno je bil truden, vendar ga ni mogel spanec premotiti, *LjZv.*; — p. se, sich irren, fehlen, *Cig.*
premotljìv, íva, *adj.* täuschend, *Let.*; premotljivo koga posnemati, *Šol.*
premotrávati, am, *vb. impf. ad* premotriti, *nk.*
premótriti, im, *vb. pf.* erwägen, *nk.*; — prim. motriti.
premọ̑zgati, am, *vb. pf.* durchstudieren: knjigo p., *C.*
prẹmozòb, zọ́ba, *adj.* geradzähnig, *Erj.(Som.)*.
premọ́žen, žna, *adj.* vermöglich, wohlhabend, begütert: premožnih roditeljev sin.
premožénje, *n.* 1) das Vermögen; brez premoženja, vermögenslos; vse svoje p. zapraviti, sein ganzes Vermögen verthun; — 2) der Sieg, *C.*; kjer nẹ́ boja, tudi nẹ́ obenega premoženja in obladanja, *Kast.*

premožénjski, *adj.* Vermögens-, *nk.*
premožíšče, *n.* das Steinkohlenlager, *C.*
premǫ̑žnež, *m.* ein vermöglicher Mann, *Zora.*
premožnják, *m.* ein vermöglicher Mann, *C.*
premǫ́žnost, *f.* 1) die Vermöglichkeit, die Wohlhabenheit; — 2) das Können, das Vermögen, *C.*; stori po premožnosti dobrega, *Ravn.-Valj.(Rad)*; iz svoje moči in premožnosti kaj storiti, *Jap.(Sv. p.)*.
premračíti, ím, *vb. pf.* mit Dämmerlicht erfüllen, *Cig.*
premràz, mráza, *m.* allzugroße oder grimmige Kälte, *Cig.*, *Met.-Mik.*; p. je, *Vrt.*
premrâza, *f.* 1) die Erkältung, *Jan.*; — 2) prę́mraza je, kadar tekoča voda črez in črez zamrzne, da lehko hodijo črez njo: letos še ni bilo nič premraze, črez Dravo je premraza, črez premrazo hoditi, *zapŠt.-DSv.*
premráziti, mrâzim, *vb. pf.* durch und durch kalt machen, auskälten; p. se, sich auskälten: nekurjena soba se premrazi skozi zimo; — p. se, sich erkälten.
premrážati, am, *vb. impf. ad* premraziti, *Jan.(H.)*.
premraževáti, ûjem, *vb. impf. ad* premraziti, (-zovati) *Cig.*, *Jan.*
premrẹ́ti, mrèm, mŕjem, *vb. pf.* starr werden, *Cig.*, *Jan.*; — absterben (z. B. von Gliedern), *Cig.*; einschlafen (von Gliedern), *Cig.*, *Jan.*; od mraza p., vor Kälte starr werden, *Cig.*; premrl, starr, steif (von Gliedern): premrli prsti, premrle roke, *Cig.*, *C.*; (tudi: premrt, premrte hrbte k ognju tiščati, *Glas.*); abfrieren, zugrunde gehen, *C.*; premrl, abgefroren, *C.*; — kruh je premrl, t. j. zavoljo nezadostne gorkote ni prav vzhajal (premrt kruh = luknjast k.), *Gor.*; — premrla zel ti! = du faules Tuch! *Savinska dol.*
premrẹ́tje, *n.* die Erstarrung, *Cig.*
premrẹževáti, ûjem, *vb. impf. ad* premrežiti, *Cig.*
premrẹ́žiti, im, *vb. pf.* 1) mit einem Netze überziehen, *Z.*; — trava je premrežena, das Gras ist verfilzt, *Z.*; — netzen (math.), *Cig.(T.)*; — 2) durch ein Gitter absondern, abgittern, *Cig.*; gittern, *Jan.*
premŕlost, *f.* der Zustand der Erstarrung, *Cig.*, *C.*
premrlǫ́v, *adj.* premrlǫ́va kri = kri, ki so jo vedomci izbljevali, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*; — (premrl = vedomec, *Let. 1883. 228.*, *LjZv. III. 705.*).
premrmráti, âm, *vb. pf.* 1) durchmurmeln; — 2) eine gewisse Zeit hindurch murmeln.
1. **premŕsiti,** im, *vb. pf.* 1) fehlen, sündigen, *C.*; — 2) p. se, die Fasten durch Fleischgenuss brechen, *C.*, *Z.*; etwas Speise zu sich nehmen: bolnik se ne premrsi, ker mu nič ne diši, *BlKr.*
2. **premŕsiti,** im, *vb. pf.* 1) = premekniti, verrücken, *C.*; — 2) durchstöbern, *C.*; — 3) p. komu kaj, jemandem etwas schnipfen, *C.*
premŕščati, í, *vb. pf.* das Gefühl des Schauers erregen: premrščalo je po meni, es überlief mich ein Schauer, *Cig.*, *Jan.*, *LjZv.*

premŕšiti, im, *vb. pf.* in Unordnung bringen, verwirren, *C.*
premrtvováti, ûjem, *vb. impf.* todkrank darniederliegen, *C.*
premr̂za, *f.* die Eisbahn an einem Flusse, *zapŠt.-C.*; die Eisbrücke, *Z.*; — prim. premraza 2).
premŕzeł, zla, *adj.* zu kalt; — überaus kalt.
premŕzniti, mr̂znem, *vb. pf.* durchfrieren; — reka je premrznila, der Fluss hat sich von einem Ufer bis zum anderen mit Eis bedeckt.
premrzováti, ûjem, *vb. impf. ad* premrzniti.
premudljìv, íva, *adj.* zu säumig, allzulangsam, *C.*
premúkati, kam, čem, *vb. pf.* durchmuhen: vso noč p., *Cig.*
premúliti, im, *vb. pf.* 1) grasend durchschreiten, übergrasen: trato p., *Cig.*; — 2) durchjäten, *Dol.*
premúzati se, am se, *vb. pf.* durchschlüpfen, sich durchstehlen: p. se skoz kaj, *Cig.*
premuzávati se, am se, *vb. impf. ad* premuzati se, *Jan.(H.)*.
premúzniti se, mûznem se, *vb. pf.* durchschlüpfen, *Cig.*
prę̑mža, *f.* die Klemme, *C.*; farizeji v premži sami ne vejo, kaj bi rekli, *Ravn.*; — prim. nem. „Bremse".
prenabásati, bâšem, *vb. pf.* zu voll stopfen, überladen, *Cig.*
prenadẹ́ti, dę̑m (dę́nem), *vb. pf.* überfüllen: prenadet, überfüllt, *C.*
prenadlẹ́žen, žna, *adj.* zu lästig; — überaus lästig.
prenadúti, dmèm (dújem), *vb. pf.* zu sehr aufblähen, prenadut, schwülstig: prenaduto govorjenje, *Z.*; prenaduta pesem, *C.*
prenágeł, gla, *adj.* zu rasch, zu hastig, vorschnell: p. človek; prenaglo kaj storiti.
prenâglež, *m.* ein voreiliger Mensch, *Kol.*
prenáglica, *f.* die Übereilung, *Cig.*, *Jan.*, *Svet.(Rok.)*; v prenaglici kaj storiti, *Bes.*, *Jurč.*, *Levst.(Zb. sp.)*.
prenágliti, im, *vb. pf.* 1) übereilen; — p. se, sich übereilen, sich überstürzen; — 2) überraschen, *Krelj*; sovražnike p., *Dalm.*; bolezen, smrt prenagli koga, *Kast.*; (po nem.).
prenágljenje, *n.* die Übereilung.
prenáglost, *f.* die Übereile, die Voreiligkeit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
prenágniti, nem, *vb. pf.* auf die andere Seite neigen, *Z.*; p. se, sich auf die andere Seite neigen: pot se prenagne navzdol, *SlN.*; ladja se je prenagnila, das Schiff legte sich um, *Cig.*; — p. koga, jemanden bewegen, überreden, *C.*, *Zora*; k dobremu koga p., *Burg.*
prenágnjenost, *f.* eine stark gewordene Neigung, der Hang, *Cig.(T.)*.
prenahlápen, pna, *adj.* = preohlapen, *Glas.*
prenajẹ́sti se, jẹ́m se, *vb. pf.* sich zu sehr (zum Ekel) anessen: p. se česa.
prenajẹ́ti, nájmem, najámem, *vb. pf.* im Dingen zuvorkommen, früher dingen, *Cig.*
prenaklàd, kláda, *m.* die Überfracht, *Jan.(H.)*.
prenaklâdek, dka, *m.* die Überfracht, *Jan.*
prenakŕmiti, im, *vb. pf.* überfüttern, *Jan.(H.)*.

prenalėžati se, ím se, *vb. pf.* sich durch Liegen entkräften, sich abliegen, *Cig.*, *C.*
prenaložíti, ím, *vb. pf.* 1) zu sehr beladen, überladen; — 2) umladen, *Cig.*, *Jan.*
prenamóčiti, mọ́čim, *vb. pf.* verwässern, verweichen, *Cig.*; p. se, durch zu langes Einweichen zu weich werden, *Cig.*
prenapâjati, am, *vb. impf. ad* prenapojiti, *Cig.*
prenapásti, pásem, *vb. pf.* auf der Weide überfüttern, *Cig.*
prenapẹ̑njati, am, *vb. impf. ad* prenapeti.
prenapéti, napnèm, *vb. pf.* überspannen; zu sehr spannen; — (fig.) prenapet, überspannt, übertrieben, exaltiert, extrem, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *nk.*
prenapẹ̑tnež, *m.* ein überspannter Kopf, der Ultra, der Fanatiker, *Jan.*, *C.*, *nk.*
prenapẹ̑tnica, *f.* ein excentrisches Weib, die Fanatikerin, *Z.*
prenapẹ̑tost, *f.* die Überspanntheit, das Extrem, die Excentricität, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
prenapíhniti, pîhnem, *vb. pf.* zu sehr aufblasen oder aufblähen.
prenapítati, pîtam, *vb. pf.* übermästen, überfüttern, *Cig.*
prenapíti se, píjem se, *vb. pf.* zuviel trinken.
prenapojíti, ím, *vb. pf.* überträuken; p. koga, jemanden durch Getränke berauschen, *Cig.*
prenapółniti, im, *vb. pf.* überfüllen; — chargieren, *Cig.(T.)*.
prenapołnjeváti, ûjem, *vb. impf. ad* prenapolniti.
prenapráviti, prâvim, *vb. pf.* 1) anders machen: reconstruieren, *Jan.(H.)*; — 2) p. se, = preobleči se, *Jan.(H.)*.
prenaprávljati, am, *vb. impf. ad* prenapraviti, *Jan.(H.)*.
prenarẹ̑dba, *f.* die Umänderung, die Modification; — die Reform, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
prenarẹ̑dek, dka, *m.* = prenaredba, *C.*
prenaredíti, ím, *vb. pf.* umarbeiten, umändern, umgestalten, modificieren; očetovo suknjo za sina p.; p. pravila; p. ustavo; reformieren: p. šolstvo.
prenarẹ̑ja, *f.* die Umarbeitung, die Modificierung, *Cig.*; die Reform, *DZ.*
prenarẹ́janje, *n.* das Umarbeiten, das Umändern.
prenarẹ́jati, am, *vb. impf. ad* prenarediti.
prenarejâvec, vca, *m.* der Umarbeiter, der Reformator, *Cig.*
prenârjati, am, *vb. impf. ad* prenoriti, *Jan. (H.)*.
prenaséliti, sẹ́lim, *vb. pf.* zu sehr besiedeln: prenaseljen, übervölkert, *Cig.*
prenasẹ́ljenost, *f.* die Übervölkerung, *Cig.(T.)*.
prenasítiti, sîtim, *vb. pf.* zu viel sättigen, übersättigen; p. se, übersatt werden; überdrüssig werden, *Zora*.
prenâša, *f.* = prenašanje: p. trpljenja, *C.*
prenâšanje, *n.* 1) das Ertragen; — 2) das Übertragen, das Transportieren.
prenâšati, am, *vb. impf. ad* prenesti; 1) ertragen, aushalten; debele p., einen guten Magen haben (fig.), *Cig.*; ni ga moči p., es ist mit ihm nicht auszuhalten, *Cig.*; — 2) übertragen, transportieren; naše žitnice so polne, da se iz ene v drugo prenaša, *Ravn.-Valj.(Rad)*; pisma, poročila p.; — auftragen: črte, kote p. (math.), *Cig.(T.)*; — gibanje p., die Bewegung fortleiten (phys.), *Cig.(T.)*; — 3) p. komu kaj, jemandem etwas verzeihen, *C.*
prenašâvec, vca, *m.* der etwas hin und her trägt; — der Transporteur (astron.), *Cig.*, *C.*
prenaškováti, ûjem, *vb. impf.* hin und her tragen: bolnika p., *C.*
prenatânčen, čna, *adj.* zu genau, allzugenau; prenatančni smo.
prenatẹ́gniti, nem, *vb. pf.* zu sehr anziehen, anspannen, *Jan.*
prenatekníti, táknem, *vb. pf.* umstecken, *Cig.*
prenatẹ́zati, am, *vb. impf. ad* prenategniti, *Jan.*
prenatìs, tísa, *m.* = prenatisk, *nk.*
prenatìsk, tíska, *m.* der Umdruck, *nk.*
prenatískanje, *n.* das Umdrucken, *Jan.(H.)*.
prenatískati, am, *vb. impf. ad* prenatisniti; von neuem drucken, umdrucken, *Cig.*
prenatiskováti, ûjem, *vb. impf. ad* prenatisniti, *nk.*
prenatísniti, tîsnem, *vb. pf.* von neuem drucken, umdrucken, *V.-Cig.*, *nk.*
prenatláčiti, tlâčim, *vb. pf.* zu voll stopfen: z jedjo se p., *Cig.*
prenavelîčati se, am se, *vb. pf.* p. se česa, einer Sache allzu überdrüssig werden, *C.*
prenávljanje, *n.* 1) das Erneuern, die Renovierung; — 2) die Ziererei, die Affectation, *Cig.(T.)*.
prenávljati, am, *vb. impf. ad* prenoviti; 1) wieder neu machen, erneuern, renovieren; p. se, sich erneuern; — regenerieren, *Cig.*, *Jan.*; — 2) p. se, sich zieren, sich affectiert benehmen, *Cig.*, *Cig.(T.)*.
prenavljâvec, vca, *m.* 1) der Neuerer, *Cig.*, *Jan.*; — der Regenerator, *Jan.*; — 2) der Zierling, *Cig.*
prenẹ̑h, *m.* der Unterlass, das Aufhören, die Unterbrechung, *Cig.*, *Zora*; brez preneha, *Valj.(Rad)*.
prenẹ̑ha, *f.* = preneh, *C.*
prenẹ̑hanje, *n.* das Aufhören, die Nachlassung; brez prenehanja, ohne Aufhören.
prenẹ̑hati, am, *vb. pf.* aufhören (bei voraussichtlicher o. möglicher Wiederkehr), eine Pause machen, aussetzen; mrzlica je prenehala včeraj, das Fieber ist seit gestern ausgeblieben, *Cig.*; bolezen je prenehala, die Krankheit hat nachgegeben, *Cig.*; p. z obravnavo, die Verhandlung abbrechen, *Cig.*
prenehávati, am, *vb. impf.* = prenehovati; Pausen machen, pausieren.
prenẹ̑hek, hka, *m.* = preneh, *C.*
prenẹ̑hljaj, *m.* 1) die Pause, die Unterbrechung, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 2) das Unterscheidungszeichen, *Cig.*; (der Beistrich, *C.*).
prenẹ̑homa, *adv.* absatzweise, unterbrochen, mit Pausen, *Cig.*, *C.*, *Mik.*

prenehováłen, łna, *adj.* absetzend, pausierend, *Jan.(H.).*
prenehováti, ûjem, *vb. impf. ad* prenehati; Unterbrechungen eintreten lassen, pausieren; — prenehujoč, intermittierend: prenehujoči ognjeniki, *Cig.(T.), Jes.*
prenệki, *pron.* so mancher, viele: prenekemu sem povedala, *C.*
prenẹ́kokrat, *adv.* so manchesmal, gar oft, *C.*
prenemâgati, am, *vb. impf. ad* prenemoči, *Z.*
prenemóči, mǫ́rem, *vb. pf.* äußerst schwach werden, *C.*
prenenâden, dna, *adj.* allzuüberraschend, *C.*
prenêsek, ska, *m.* der Übertrag, *Cig., Jan.*
prenésen, sna, *adj.* 1) erträglich, *nk.*; — 2) übertragbar, *Jan.*
přenesílo, *n.* die Transferierung im Executionsverfahren: p. dovoliti, *Svet.(Rok.)*
presesljìv, íva, *adj.* 1) nachsichtig, *C.*; — 2) = prenesen 1), *Cig., Jan.*
prenesrẹ́čen, čna, *adj.* zu unglücklich; — überaus unglücklich.
prenésti, nésem, *vb. pf.* 1) hindurch-, hinübertragen: p. kaj črez vodo, *Cig.*; — 2) vertragen; mnogo vina prenese; — ertragen, aushalten; nadloge voljno p.; to se še prenese, das ist noch leidentlich, *Cig.*; — 3) anderswohin tragen, übertragen; p. kaj drugam; — transportieren (math.), *Cel.(Ar.)*; člen na drugo stran enačbe p., *Cig.(T.)*; — prenesen, tropisch, figürlich: v prenesenem pomenu, *Cig.(T.), nk.*; — 4) = odvrniti, abwenden: Bog nam to prenesi! *Cig., C.*; Bog prenesi! Gott behüte! *Cig., Jan., Guts.(Res.), Glas.*; Bog prenesi, da bi se šibe doteknil kateri otrok! *Pjk.(Črt.)*; p. komu kaj, jemanden mit einer Sache verschonen, ihm etwas nachsehen, *C.*
prenẹ́titi, im, *vb. pf.* überheizen, *Cig., M.*
preneúmen, mna, *adj.* zu dumm; — sehr dumm.
preneváren, rna, *adj.* zu gefährlich; — überaus gefährlich.
prenevẹ́dalo, *n.* človek, kateri se rad preneveda, *BlKr.-Let.*
prenevẹ́danje, *n.* das Anstandnehmen: brez prenevedanja, ohne Anstand, *Cig.*; ranjenci ne nagajajo ranarju z nikakvim javkanjem niti prenevedanjem, *Navr.(Let.).*
prenevẹ́dati se, vệdam se, *vb. impf.* zaudern, Anstand nehmen, Umstände machen, *BlKr.-Cig.*; = leno, nemarno delati, če se komu ne ljubi, *BlKr.-Let.*
prenẹ́žen, žna, *adj.* zu zart; — überaus zart.
preníčati, ím, *vb. pf.* eine gewisse Zeit in gebückter Stellung zubringen: tri ure sem na strehi preničal, *C.*
preníkati, am, *vb. impf. ad* prenikniti; durchdringen (phys., fig.), *Cig.(T.).*
preníkav, *adj.* durchdringend: p. razum, *Cig.(T.)*; (po drugih slov. jezikih).
preníkniti, nîknem, *vb. pf.* 1) im Boden verschwinden, *C.*; — 2) durchdringen (phys., fig.), *Cig.(T.)*; (po drugih slov. jezikih).
prenikováti, ûjem, *vb. impf. ad* prenikniti; — prenikujoč razum, durchdringender Verstand, *Cig.(T.).*
prenízati, nîzam, žem, *vb. pf.* anders anreihen o. auffassen (z. B. Perlen), *Jan.(H.).*
prenízek, zka, *adj.* zu nieder; — überaus nieder.
prenộč, *f.* prenoč je, da bi domov šel, es ist zu tiefe Nacht, um nachhause zu gehen, *C.*
prenočevalíšče, *n.* das Nachtquartier, *Cig., Jan.*
prenočevâłnica, *f.* die Nachtherberge, *Cig., Jan.*
prenočevânje, *n.* das Übernachten.
prenočeváti, ûjem, *vb. impf.* 1) übernachten, über Nacht bleiben; — ganze Nächte auf sein, *Cig.*; — 2) p. koga, jemanden über Nacht beherbergen, *Jan.*
prenočevâvec, vca, *m.* der Übernachtende, *M.*; der Schlafgast, *Cig.*
prenočíłen, łna, *adj.* die Nachtherberge betreffend: prenočiłni zapisnik, das Herbergsprotokoll, *Levst.(Nauk).*
prenočilíšče, *n.* = prenočišče, *Jan.*
prenočílo, *n.* die Nachtherberge, *Jan.*; lepe pravljice jim bova pravila za prenočilo (als Vergeltung für die Nachtherberge), *Zv.*
prenočíšče, *n.* das Nachtlager, die Nachtherberge, *Mur., Cig., Jan., Vrtov.(Km. k.), nk.*
prenočîtelj, *m.* der Beherbergende, *Zora.*
prenočîtev, tve, *f.* die Beherbergung, *Cig.*
prenočíti, ím, *vb. pf.* 1) die Nacht zubringen, übernachten; pod milim nebom p., bivouakieren, *Cig.*; — 2) über Nacht beherbergen; Prenočite me do dne, *Npes.-K.*
prenočnína, *f.* die Nachtherbergegebür, *Cig., Jan., C.*
prenorčeváti, ûjem, *vb. pf.* durchnarren, durchschäkern: svoja leta p., *Cig.*
prenorẹ́ti, ím, *vb. pf.* durchnarren, durchrasen: noč in dan p., *Cig.*
prenoríti, ím, *vb. pf.* hinters Licht führen, bethören, verführen, *Jan., Dalm., Npes.-Schein.*
prenòs, nósa, *m.* die Übertragung, *Cig., Jan., C.*; p. lasti, die Eigenthumsübertragung, *DZ.*; imovinski p., die Vermögensübertragung, *DZkr.*; p. menice, die Indossierung, *Jan.*; — der Übertrag, der Transport in der Rechnung, *Cig., Jan.*; — die Transmission (phys.), *Cig.(T.)*; — die Metapher, der Tropus, *Cig.(T.).*
prenộsba, *f.* = prenos, die Metapher, *Jan.(H.).*
prenósen, sna, *adj.* 1) Übertragungs-, Transmissions-: prenộsno vratilo, die Fortleitungswelle (mech.), *Cig.(T.)*; — 2) übertragbar, transportabel, *Cig., Jan., Levst.(Pril.)*; prenosni oltar, der Reisealtar, *Cig.*; prenosna brizgalnica, die Tragspritze, *DZkr.*; — 3) metaphorisch, tropisch, figürlich, *Cig., Jan., Cig.(T.).*
prenosíšče, *n.* der Tragplatz (Portage), *Jes.*
prenósiti, nộsim, *vb. pf.* 1) durch Tragen durchwetzen, durch-, abtragen: obleko p., *Cig.*; — 2) durch Tragen hinüberschaffen: p. kaj na ono stran; — 3) die gehörige Zeit hin-

durch schwanger sein (= nicht zu früh gebären), *Z.*
prenosîtva, *f.* die Übertragung, *C.*
prenosníca, *f.* 1) das Übertraggefäß, *DZ.*; — 2) die Transmission (mech.), *DZ.*
prenosník, *m.* der Überträger, *Cig.*
prenosnína, *f.* die Übertragungsgebür, *C.*, *DZ.*; prenosnino je treba plačati od kupljenega zemljišča, *Levst.(Nauk).*
prenósnost, *f.* die Übertragbarkeit, *Cig.*
prenotácija, *f.* naprejšnje zaznamenjevanje, die Pränotation.
prenovîtev, tve, *f.* die Erneuerung, die Renovierung, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — die Regeneration, *Cig.*, *Jan.*
prenovíti, ím, *vb. pf.* wieder neu machen, erneuern, renovieren; p. oltar; p. sliko, ein Bild auffrischen, *Cig.*; — regenerieren, *Cig.*, *Jan.*; p. človeka v čisto božjo podobo, *Ravn.*
prenumerácija, *f.* predplačilo, die Pränumeration.
prenumerānt, *m.* predplačnik, der Pränumerant.
preobčúten, tna, *adj.* 1) allzuempfindlich, allzufühlbar, *nk.*; — 2) = preobčutljiv, *C.*
preobčutljìv, íva, *adj.* zu empfindlich, allzuempfindsam.
preobčutljívost, *f.* allzugroße Empfindsamkeit; — die Empfindelei, *Cig.(T.).*
preobdačeváti, ûjem, *vb. impf. ad* preobdačiti, *M.*
preobdáčiti, dâčim, *vb. pf.* zu sehr besteuern, *M.*
preobęsiti, obęsim, *vb. pf.* 1) überall behängen: sobe s slikami p., *nk.*; — 2) anders oder anderswohin hängen, *Cig.*, *M.*; — p. se, sich auf die andere Seite neigen: o kresi se dan preobesi, *Z.*
preobęšati, am, *vb. impf. ad* preobesiti, *Z.*
preobîlen, łna, *adj.* zu reichlich; — überaus reichlich; sehr üppig; — überflüssig, *Cig.(T.).*
preobîlica, *f.* die Überfülle, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; der Überfluss, *Cig.(T.)*; p. v besedah, der Pleonasmus, *Cig.(T.).*
preobíliti, îlim, *vb. pf.* überhäufen: z dobrotami p. koga, *Danj.-C.*
preobîlje, *n.* die Überfülle, das Übermaß, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Trub.*
preobîlnost, *f.* die Überfülle, der Überfluss, die überaus große Reichhaltigkeit.
preobîlost, *f.* = preobilnost, *Zora.*
preobilováti, ûjem, *vb. impf.* 1) Überfluss haben, *Mur.*, *C.*; — 2) überflüssig sein, *C.*
preobjęda, *f.* der Eisenhut (aconitum napellus), *Tuš.(R.).*
preobjédati se, am se, *vb. impf. ad* preobjesti se.
preobjéden, dna, *adj.* muthwillig, übermüthig, *C.*, *Z.*
preobjędnica, *f.* die Fresswehe (bei den Pferden), *Cig.*
preobjédnost, *f.* der Muthwille, *Z.*
preobjésten, stna, *adj.* allzuübermüthig, *Z.*; predrz ino preobjesten, *Trub.(Post.).*
preobjésti se, jęm se, *vb. pf.* 1) zu viel essen, sich überessen; jabolk se p., sich an Äpfeln krank essen, *Cig.*; — 2) übermüthig werden (wenn es einem zu gut geht), *C.*; hlapec se je preobjedel, *C.*
preobklâdati, am, *vb. impf.* = preoblagati, überhäufen, *Jan.*, *C.*
preobláčenje, *n.* das Umkleiden.
preobláčiti, im, I. *vb. impf. ad* preobleči; mit anderen Kleidern bekleiden, umkleiden; mati otroka preoblači; p. se, sich umkleiden, Kleider wechseln; — p. se, sich verkleiden; — II. preoblačíti se, í se, *vb. pf.* sich mit Wolken überziehen: preoblačilo se je bilo po vsem nebesu, *Jurč.*
preoblâda, *f.* die Oberhand, die Oberherrschaft, *Z.*, *nk.*
preobládanje, *n.* die Überwältigung, die Besiegung, *kajk.-Valj.(Rad).*
preobládati, am, *vb. pf.* die Oberhand gewinnen, *Mur.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; überwinden, besiegen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; (nam. preobvladati).
preobládavec, vca, *m.* der Überwinder, der Sieger, *Jan.*
preoblâgati, am, *vb. impf. ad* preobložiti; überladen; p. mladino, die Jugend überbürden, *SlN.*
preoblâst, *f.* 1) eine übermäßige Gewalt, die Übergewalt, *Cig.*; — 2) die Vergewaltigung, *Cig.(T.).*
preoblásten, stna, *adj.* 1) allzuanmaßend, *Z.*; — 2) machtvoll, hochgebietend, *Cig.*
preộblati, am, *vb. pf.* überhobeln.
preobléči, oblęčem, *vb. pf.* umkleiden; otroka p.; p. se, die Kleidung wechseln, sich umkleiden; — p. se, sich verkleiden: za kmeta se p.
preoblęka, *f.* 1) die Umkleidung, der Kleiderwechsel, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.-Valj.(Rad)*; redovna p., die klösterliche Einkleidung, *Cv.*; — 2) die zum Umkleiden bestimmte Kleidung, das Wechselkleid, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — die Leibwäsche, *Svet.(Rok.)*, *Levst.(Pril.)*, *Erj.(Som.)*, *Vrt.*, *DZ.*; narejena p., fertige Wäsche, *DZ.*; gladiti in zgibati preobleko, *Jurč.*
preobličeváti, ûjem, *vb. impf. ad* preobličiti, *Z.*
preoblíčiti, lîčim, *vb. pf.* die Gestalt verändern, *Z.*; — verformen, *Cig.*
preoblíjati, am, *vb. impf. ad* preobliti, *Cig.*
preoblíti, líjem, *vb. pf.* zu sehr begießen, *Cig.*
preoblộžba, *f.* die Überladung, die Überbürdung, *Cig.*, *Jan.*, *SlN.-C.*
preobložîtev, tve, *f.* = preobložba, *Jan.*
preobložíti, ím, *vb. pf.* zu sehr beladen, überladen, überbürden, überhäufen; z delom koga p.; preobložen z davki, zu sehr mit Steuern belastet, *Cig.*
preobrâča, *f.* = preobračanje, die Bekehrung, *C.*
preobračâlnik, *m.* seneni p., die Heuwendemaschine, *Cig.*
preobráčanje, *n.* das Umwenden, das Umkehren; — die Bekehrung; — die Convertierung, *DZ.*
preobráčati, am, *vb. impf. ad* preobrniti; umwenden, umkehren; — umwandeln; — bekehren; — p. se, sich ändern, umschlagen.

preobrâček, čka, *m.* die Umwendung, *Z.*; — die Umwälzung, *Z.*
preobrât, *m.* 1) die Umwandlung, die Convertierung, *DZ.*; — 2) die Wendung, *nk.*
preobrâtek, tka, *m.* die Wendung, die Krise, *C.*
preobrâzba, *f.* die Umformung, *Cig.*; — die Metamorphose, *Cig.(T.)*, *Erj.(Z.)*.
preobráziti, râzim, *vb. pf.* ein anderes Aussehen verleihen, umformen: p. kaj, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; p. koga, jemanden vermummen, *Guts.*, *V.-Cig.*; — verklären, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — p. se, ein anderes Aussehen bekommen: odkar je ta bol (bolezen) prišla na trto, preobrazilo se je pri nas vse življenje, *Boršt (Ist.)-Erj.(Torb.)*.
preobražâj, *m.* die Umgestaltung, *C.*, *Cig.(T.)*; die Verwandlung (zool.), *Cig.(T.)*.
preobrážati, am, *vb. impf. ad* preobraziti, *Jan.*, *nk.*
preobráženje, *n.* die Verklärung, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.-C.*
preobraževáłen, łna, *adj.* umformend: preobraževâłna moč, die Umgestaltungskraft, *Zora.*
preobraževânje, *n.* das Umwandeln, die Umformung, die Umwandlung (zool.), *Cig.(T.)*.
preobraževáti, ûjem, *vb. impf.* = preobražati, *Cig.*, *Jan.*
preobraževâvec, vca, *m.* der Umgestalter, *Jan.(H.)*.
preobrẹ̑st, *f.* unerlaubter Gewinn vom geliehenen Gelde, der Wucher, *V.-Cig.*, *C.*
preobrẹ́sten, stna, *adj.* wucherisch, *C.*
preobríti, brîjem, *vb. pf.* zu viel barbieren, *Cig.*
preobŕniti, nem, *vb. pf.* umwenden, umkehren; vse p., alles in Unordnung bringen, *jvzhŠt.*; kozolec p., einen Burzelbaum schlagen, *jvzh-Št.*; — umwandeln: vodo v kri p., *Cig.*, *Jsvkr.*; p. se na kaj, sich in etwas verwandeln, *ogr.-Valj.(Rad)*; dan se je bil v noč preobrnil, *Jsvkr.*; — umstimmen, *Cig.(T.)*; bekehren, *Cig.*, *Jan.*; p. grešnike, *Jap.(Prid.)*; p. se, sich bekehren, *Jap.(Prid.)*; — p. se, umschlagen, umsatteln (fig.), *Cig.*
preobŕnjenec, nca, *m.* der Neubekehrte, der Neophyt, *Jap.-C.*
preobrnjénje, *n.* die Bekehrung; tudi: preobrnenjè, *ogr.-Valj.(Rad)*.
preobrodíti, ím, *vb. pf.* zu viel Früchte tragen, *Mur.*
preobrzdáti, âm, *vb. pf.* einen andern Zaum anlegen, überzäumen, *Cig.*
preobsẹjáti, sẹ̑jem, *vb. pf.* zu sehr besäen, übersäen, *Cig.*
preobsẹ́vati, am, *vb. impf. ad* preobsijati, *Cig.*
preobsijáti, sîjem, *vb. pf.* überstrahlen, *Cig.*
preobšíren, rna, *adj.* zu weitläufig; — überaus weitläufig.
preobtẹ̑ža, *f.* die Überlast, *Jan.(H.)*.
preobtẹ̑žati, tẹ̑žam, *vb. pf.* zu sehr beschweren, *Cig.*
preobtẹ̑žba, *f.* die Überlastung, *DZ.*

preobtežílọ, *n.* die Überbürdung: pot zapreti vsacemu preobtežilu udeležencev, *DZ.*
preobtežíti, ím, *vb. pf.* überlasten, *Jan.(H.)*.
preobtovoríti, ím, *vb. pf.* mit einer zu großen Saumlast belasten: osla p., *Cig.*
preobújati, am, *vb. impf.* = preobuvati, *Cig.*, *Jan.*
preobûtev, tve, *f.* das Wechseln der Fußbekleidung, *C.*
preobúti, ûjem, *vb. pf.* p. koga, jemandem eine andere Fußbekleidung anziehen: p. otroka; — p. se, die Fußbekleidung wechseln; (die Beinkleider wechseln, *Gor.*); — (das Pferd) anders beschlagen: Brž konja zbosi, preobuj! *Npes.-K.*
preobûtva, *f.* = preobutev, *M.*
preobúvanje, *n.* das Wechseln der Fußbekleidung.
preobúvati, am, *vb. impf. ad* preobuti.
preobvládati, am, *vb. pf.* = preobladati, die Oberhand bekommen: p. koga, jemanden beherrschen, *Cig.*
preobžrẹ́ti se, žrèm se, *vb. pf.* sich überfressen, *Bleiw.-Cig.*
preodbráti, bérem, *vb. pf.* auserlesen, vorziehen: p. si kaj, *ogr.-C.*
preoddâja, *f.* die Übergabe, *Jan.(H.)*.
preoddâjati, jam, jem, *vb. impf. ad* preoddati; übergeben: p. gospodarstvo v druge roke, *Levst.(Nauk)*.
preoddajâvec, vca, *m.* der Übergeber, *Jan.(H.)*.
preoddajâvka, *f.* die Übergeberin, *Jan.(H.)*.
preoddâjen, jna, *adj.* Übergabs-, *Jan.(H.)*.
preoddáti, dám, *vb. pf.* übergeben: p. svojo imovino, *Levst.(Nauk)*; p. kaj v hrambo, *DZ.*
preodẹ́ti, dẹ́nem, *vb. pf.* anders zudecken, *Z.*
preodẹ́vati, am, *vb. impf. ad* preodeti, *Z.*
preodíčiti, dîčim, *vb. pf.* sehr verherrlichen, hoch preisen, *ogr.-C.*
preodkàz, káza, *m.* die Überweisung, *DZ.*
preodkázati, žem, *vb. pf.* überweisen, *DZ.*
preodkazílọ, *n.* die Überweisung, *DZ.*; p. nakaznic, *DZ.*
preodkazovânje *n.* das Überweisen, die Überweisung, *DZ.*
preodkazováti, ûjem, *vb. impf. ad* preodkazati; überweisen: p. blago, *DZ.*
preoglâjenec, nca, *m.* der Feinling, *Cig.*
preogrómen, mna, *adj.* ungeheuer, *Cig.(T.)*.
preohlápen, pna, *adj.* zu weit (von Kleidern); p. biti, pludern, *Cig.*
preohláten, tna, *adj.* = preohlapen, *Cig.*
preohọ̑ł, họ́la, *adj.* zu hochmüthig; — überaus hochmüthig.
preokọ́ren, rna, *adj.* zu ungefügig; — überaus ungeschickt.
preokováriti, ârim, *vb. pf.* gegen Schaden verwahren, *Fr.-C.*
preokréniti, krẹ́nem, *vb. pf.* anders wenden, umkehren; — vse odnošaje p., *SlN.*; — p. se k Bogu, sich zu Gott bekehren, *Cv.*
preokupácija, *f.* die Voreingenommenheit, die Präoccupation, *Cig.(T.)*.
preokúpiti se, im se, *vb. pf.* sich überkaufen, *Cig.*, *Jan.*

preokupováti se, ûjem se, *vb. impf. ad* preokupiti se, *Jan.*
preólęp, *adj.* allzuwenig schön, *C.*
preoliti, im, *vb. pf.* mit anderen Pfählen besetzen, *vzhŠt.-C.*
preomîka, *f.* die Überbildung, *C.*, *Bes.*
preomîkati, am, *vb. pf.* durch Überbildung verderben, verkünsteln, *Cig.*
preomlę́den, dna, *adj.* allzufade, *Levst.(Zb.sp.).*
preonę̂gati, am, *vb. pf.* 1) zimo p., den Winter irgendwie zubringen, *C*; — 2) (in einer nicht näher angegebenen Weise) umändern, *C.*; (prav za prav pomenja preonegati toliko kakor kak s pre- zložen glagol, katerega ne moremo ali nečemo izreči).
preongáviti, âvim, *vb. pf.* = preonegati, *Jan.*
preopásti, pásem, *vb. pf.* auf der Weide überfüttern, verfüttern, *Cig.*; p. se, sich überessen, *Cig.*
preopíjati se, am se, *vb. impf. ad* preopiti se, *Mur.*, *Cig.*
preopíti se, pîjem se, *vb. pf.* sich berauschen, sich ansaufen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; preopit, besoffen, *Cig.*
preopívati se, am se, *vb. impf.* = preopijati se, *Jan.(H.).*
preópołn, *adj.* allzuwenig voll, *C.*
preopóprati, am, *vb. pf.* zu sehr pfeffern, *Cig.*
preopráviti, prâvim, *vb. pf.* = drugače opraviti: konja p., das Pferd umschirren, *Cig.*
preòr, óra, *m.* das Aufackern im Herbste, die Brache, *BlKr.*
preoráč, *m.* der über die Grenze zu ackern pflegt, *Svet.(Rok.).*
preoráti, orám, órjem, *vb. pf.* 1) mit dem Pfluge durchscharren, überpflügen; v jesen se njiva preorje in črez zimo pusti neposejana, *BlKr.*; — 2) von neuem pflügen, umackern; — 3) zu weit (in fremdes Gebiet) ackern, *Z.*, *Notr.*
preorâva, *f.* das Überackern, *Cig.*
preorávanje, *n.* 1) das Durchackern, das Überackern; — 2) das Umackern.
preorávati, am, *vb. impf. ad* preorati; 1) durchackern, *Cig.*; — 2) umackern: p. košenino v polje, *Levst.(Nauk).*
preǫ̂rglati, am, *vb. pf.* 1) auf der Orgel durchspielen, durchorgeln, *Cig.*; — 2) mit Orgeln zubringen: ves dan p., *Cig.*
preosnávati, am, *vb. impf. ad* preosnovati, *nk.*
preosnávljati, am, *vb. impf.* = preosnavati, *nk.*
preosnǫ̂va, *f.* die Umgestaltung, *Jan.*, *nk.*
preosnovâtelj, *m.* der Reorganisator, der Reformator, *nk.*
preosnováti, snújem, *vb. pf.* reorganisieren, reformieren, *nk.*
preosolíti, ím, *vb. pf.* zu sehr salzen, *Cig.*
preostâjanje, *n.* das Übrigbleiben: do preostajanja, im Überfluss, *Vest.*; = na p., *nk.*
preostâjati, jam, jem, *vb. impf. ad* preostati, *Jan.*, *Erj.(Som.)*, *nk.*; stelje jim je preostajalo, sie hatten Streu im Überfluss, *DSv.*
preostânek, nka, *m.* das Übriggebliebene, der Überfluss, *Jan.*, *nk.*

preostáti, stânem, *vb. pf.* übrig bleiben, *Jan.*, *nk.*
preǫ́ster, ǫ́stra, *adj.* zu scharf; — überaus scharf; — zu strenge; — überaus strenge.
preǫ̂strež, *m.* der Rigorist, *Cig.*
preostríti, ím, *vb. pf.* zu sehr schärfen, *Jan.(H.).*
preostrǫ̂st, *f.* allzugroße Schärfe: der Rigorismus, *Cig.*
preósvęteł, tla, *adj.* zu halbhell, *C.*
preošáben, bna, *adj.* zu stolz; — sehr stolz.
preošábiti se, im se, *vb. pf.* allzuhochmüthig werden, *Z.*
preošábnost, *f.* allzugroße Hoffahrt: polomi našo ošabnost! *Škrb.-Valj.(Rad).*
preotáviti, tâvim, *vb. pf.* erquicken, stärken, aufrichten, *C.*
preotávljati, am, *vb. impf. ad* preotaviti, *C.*
preotę̂mati, mam, mljem, *vb. impf. ad* preoteti, *Nov.*
preótemen, mna, *adj.* zu halbfinster, *C.*
preotę́ti, otmèm (ótmem), *vb. pf.* wegnehmen: sovražniku mesto p., *Navr.(Let.).*
preotlína, *f.* das Bohrloch, *C.*
preotlíti, ím, *vb. pf.* durchhöhlen, durchbohren, *C.*
preotljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* preotliti, *Zora.*
preotovoríti, ím, *vb. pf.* = preobtovoriti, *Cig.*
preotǫ́žen, žna, *adj.* allzu oder überaus schwermüthig.
preǫ̂za, *f.* = prevoza, *C.*
preǫ́zek, zka, *adj.* zu schmal, zu knapp; preozka cesta; preozke hlače; — überaus eng oder schmal.
preoznániti, znânim, *vb. pf.* anders verlautbaren, eine Anzeige widerrufen, *Z.*, *C.*
prepàd, páda, *m.* 1) das Durchfallen, *Cig.*; — matrnični p., der Gebärmuttervorfall, *C.*; — 2) der Abgrund, die Kluft; v p. se vdreti, in den Abgrund stürzen, *C.*; tudi: prépad, páda, *Valj.(Rad)*; — 3) = propad, der Verfall, *Cig.*
prépad, pâdi, *f.* = prepad *m.* 2), der Abgrund, die Kluft, *Dict.*, *Mur.*, *Krelj*, *Dalm.*, *Kast.*; („prepod" *Dict.*, *Trub.*, *Jsvkr.).*
prepádanje, *n.* das Versinken, *kajk.-Valj.(Rad).*
prepádati, pâdam, *vb. impf. ad* prepasti; 1) hindurchfallen (prim. prepasti 1)); — 2) zu fallen drohen, schwanken, *Mur.*; kolena mu prepadajo, es schwanken ihm die Knie, *Mur.*; — 3) im Verfall begriffen sein: prepadajoča vas, *Slovan*; — an gutem Aussehen abnehmen, verfallen, *Cig.*; od žalosti p, sich abhärmen, *Cig.*, *Jan.*; — p. se, sich entsetzen, *Jan.*; muthlos werden, *C.*; — 4) befallen (von Affecten), *Cig.*
prepáden, dna, *adj.* steil, schroff, *Cig.*, *Jan.*
prepádenje, *n.* die Bestürzung, *Cig.*
prepâdenost, *f.* die Bestürzung, *Cig.*
prepâdina, *f.* der Abgrund, die Kluft, *Z.*, *Dol.*; iz prepadine je puhtel smrad, *LjZv.*
prepadlína, *f.* der Erdfall, *Z.*, *C.*
prepadlíšče, *n.* der Ort des Erdfalles, *C.*
prepâdnica, *f.* 1) der Abgrund, *Dol.*; — 2) die Senkgrube, *BlKr.*

prepádniti se, pâdnem se, *vb. pf.* einstürzen, *C.*; mužine se pod bremenom prepadnejo, *ogr.-Valj.(Rad).*
prepadnja, *f. Cig.*, pogl. prepadina.
1. **prepàh**, páha, *m.* der Luftzug, *C.*, *Erj. (Som.)*; na prepahu imeti volno, die Wolle lüften, *Levst.(Nauk).*
2. **prepàh**, páha, *m.* 1) der Durchstich, *Jan.*; — 2) = zapah, pah, der Durchschieber, *Cig.*; — 3) prepahi, die Coulissen, *Cig.*; — prim. pehniti.
prepâha, *f.* die Coulisse, *C.*
prepáhati, pâham, *vb. pf* durchfachen, *Z.*
prepâhljaj, *m.* der Durchstich, *Jan.*
prepáhniti, nem, *vb. pf.* = prepehniti.
prepalína, *f.* das Sublimat, *Jan.*, (pogl. prehlapina).
prepáliti, im, *vb. pf.* durchsengen, durchbrennen, *Cig.*, *Jan.*; — sublimieren, *Jan.*; (pogl. prehlapiti).
prepáljati, am, *vb. impf. ad* preplati: p. kruh, *C.*
prepámeten, tna, *adj.* zu gescheit; — überaus gescheit, überklug.
prepámetnost, *f.* übergroße Klugheit, *M.*
prepámetovati se, ujem se, *vb. pf.* sich eines Bessern besinnen, *C.*, *Z.*
preparácija, *f.* priprava, die Präparation.
preparänd, *m.* učiteljiščni gojenec, pripravnik, der Präparand.
preparandîja, *f.* učiteljišče, pripravnica, die Präparandie.
preparändinja, *f.* učiteljiščna gojenka, pripravnica, die Präparandin.
preparät, *m.* prigotovek, das Präparat.
prepârati, am, *vb. pf.* durchschlitzen; trebuh p. komu, *Z.*; — durchtrennen: p. komu obleko.
prepáriti, pârim, *vb. pf.* durchbrühen, durchdünsten, *Cig.*
prepàs, pása, *m.* 1) der Gurt, *Jan.*; p. za ježo, der Reitgurt, *Cig.*; — das Gurtgesims, *h. t.-Cig.(T.)*; — 2) die Schürze, *Cig.*, *Kr.*; (prim. predpas).
prepâsanec, nca, *m.* ime pasastemu prašiču, *Jurč.*
prepásati, pâšem, *vb. pf.* 1) mit einem Gurt umbinden, begürten; — 2) den Gurt oder Gürtel jemandem anders binden: p. koga; p. se, sich den Gurt oder Gürtel anders binden.
prepâsek, ska, *m.* das Schurzfell, *C.*
prepásenje, *n.* die Verfütterung, *Cig.*
prepasíca, *f.* die Schärpe, *Jan.*
prepasîlnica, *f.* das Porteepee, *Zora.*
prepasîlnik, *m.* das Schurzband, *Jan.*
prepâsnik, *m.* 1) der Gürtel, *Z.*; — 2) das Vortuch, *LjZv.*
prepasováti, ûjem, *vb. impf. ad* prepasati.
prepâst, *f.* 1) der Abgrund, *Habd.-Mik.*; morska p., *kajk.-Valj.(Rad)*; — 2) das Entsetzen, die Bestürzung, *Cig.*, *Jan.*
prepásti, pádem, *vb. pf.* 1) hindurchfallen, durchsinken, *Cig.*; — 2) an gutem Aussehen abnehmen, verfallen, *V.-Cig.*; — sich vor Schrecken entfärben, sich entsetzen, *Cig.*, *Jan.*; tudi: p. se, *Cig.*, *C.*, *Levst.(SlN.)*; — prepaden, angegriffen, bestürzt, *Cig.*; — 3) verloren gehen: plača mi je prepala, *Svet.(Rok.)*; — 4) überraschen, *Z.*; tema nas prepade, *Škrb.*; — befallen (von Affecten), *Cig.*; žalost prepade človeka, *Škrb.*
prepásti, pásem, *vb. pf.* 1) p. koga, jemanden erspähen und ihm zuvorkommen, *C.*: — 2) durch Weide erhalten, *Cig.*; — 3) weidend zubringen: ta fant mi je celo leto prepasel (war den ganzen Sommer mein Hirt), *Gor.*; — 4) zu viel weiden, *Z.*; — verfüttern, *Cig.*, *Jan.*; — p. se, sich auf der Weide überfressen, *Z.*
prepàž, páža, *m.* 1) die Schalwand, *Cig.*; — 2) die Querabtheilung, *Cig.*
prepâžba, *f.* = prepažek, *Cig.*
prepâžek, žka, *m.* die Scheidewand: možganski p., die Hirnscheidewand, *Cig.*
prepaževáti, ûjem, *vb. impf. ad* prepažiti, *Z.*
prepážiti, pâžim, *vb. pf.* durch eine Schalwand absondern, *Cig.*; prostor p., in einem Raume einen Verschlag machen, *Cig.*
prepečátiti, âtim, *vb. pf.* übersiegeln, umsiegeln.
prepečệnec, nca, *m.* der Zwieback, *V.-Cig.*, *DZ.*
prepečệnek, nka, *m.* = prepečenec, *Vod. (Izb. sp.).*
prepéči, péčem, *vb. pf.* 1) durch und durch backen oder braten, durchbacken, durchbraten; dobro prepečeno meso, dobro prepečen kruh;—ein wenig an der Oberfläche backen o. braten, überbacken, überbraten; pusti, naj se malo prepeče; — 2) von neuem backen o. braten, umbacken, umbraten; prepečen kruh, Zwieback, *Cig.*; — 3) zu sehr backen oder braten, verbrennen, verbraten; p. se, zu sehr gebacken oder gebraten werden: kruh se je prepekel, *Cig.*
prepednjáti, âm, *vb. pf.* = s pednjem premeriti, *C.*
prepệgniti, pệgnem, *vb. pf.* = nagniti (n. pr. kotel), *Soška dol.-Erj.(Torb.)*; — prim. it. piegare, biegen.
prepệhati se, am se, *vb. pf.* sich zu sehr abmüden, *Fr.-C.*, *Z.*
prepehníti, páhnem, *vb. pf.* 1) durchstoßen, durchstechen; z mečem koga p., *C.*; glava s trnjem prepahnjena, *Guts.(Res.)*; z žreblji prepahnjene svete kite, *Jap.(Prid.)*; — 2) (mit dem Stoßhobel) überhobeln, *Z.*; überfalzen, *Cig.*; — 3) hinüberstoßen; — konj si je žilo prepehnil, das Pferd hat sich eine Ader verstoßen, verrückt, *Cig.*; — dolg p., eine Schuld assignieren: dolg smo prepehnili, t. j. tako smo naredili, da tisti, ki bi imel meni plačati, plača mojemu upniku, *Svet.(Rok.)*; — 4) überfüllen, überfüttern, *Kr.*; p. se, den Magen mit Speisen überfüllen, *Cig.*
prepehováti, ûjem, *vb. impf. ad* prepehniti; 1) durchstechen, *Jan.*; — stechen: prepehuje me v glavi, v prsih, *C.*; — 2) hinüberstoßen; — 3) überfüllen: ne prepehuj si želodca z osladnimi jedmi, *Ravn.-Jan.(Slovn.).*
prepèk, péka, *m.* das Durchbraten o. Durchbacken, *C.*

prepę̑ka, *f.* = prepek, *Z.*
prepekán, *adj.* durchtrieben, pfiffig, raffiniert, *Cig., M.*
prepekánec, nca, *m.* ein durchtriebener Mensch, der Schalk, *Cig.*
prepekánost, *f.* die Durchtriebenheit, die Verschlagenheit, *Cig., M.*
prepę́kati, pę̑kam, čem, *vb. impf. ad* prepeči; 1) durchbacken, durchbraten; — 2) umbacken, umbraten; — 3) zu sehr backen oder braten; — 4) p. se, besorgt sein, sich ängstigen, wehklagen, *ogr.-C., Rez.-C.*
prepelẹ́ti, ím, *vb. impf.* flattern, *Mur., Jan., C., Mik.*; — die Hände auf und ab bewegen: otrok proti materi prepeli, *C.*; — p. se, im Sande baden (von Hühnern), *C.*
prepelẹ́vati, am, *vb. impf.* = prepelovati, *Jan.(H.).*
prepelíca, *f.* 1) die Wachtel (coturnix dactylisonans); — 2) der Schmetterling, *Rez.-C.*
prepelȋčar, rja, *m.* der Wachtelhund (canis avicularius), *Cig., Jan., Erj.(Ž.), nk.*
prepelíčica, *f. dem.* prepelica; das Wachtelchen.
prepelȋčjak, *m.* der Wachtelkoth.
prepelȋčji, *adj.* Wachtel-.
prepelȋnček, čka, *m.* = petelinček, *Z., Npes.-Vraz.*
prepelíti, ím, *vb. impf.* = prepelovati, *Zora.*
prepelják, *m.* das Wachtelmännchen, *Z.*
prepeljȃnje, *n.* das Hindurch-, das Hinüberführen.
prepéljati, pę́ljem, -peljáti, peljâm, *vb. pf.* 1) hindurchführen; p. se, hindurchfahren; — hindurchleiten; nit p., einfädeln, *C., jvzhŠt.*; motvoz skozi cev p., *jvzhŠt.*; — anstiften: kaj si pa spet prepeljal? *Polj.*; — 2) hinüberführen, hinüberfahren (trans.); čez hrib, čez most, čez reko p. koga; transportieren, *Cig.*; — p. se, über etwas hinfahren, (intr.).
prepeljȃva, *f.* die Überführung, *C.*
prepeljávanje, *n.* das Hinüberfahren, die Transportation.
prepeljávati, am, *vb. impf.* = prepeljevati.
prepeljeváti, ȗjem, *vb impf. ad* prepeljati.
prepeljúh, *m.* 1) golob, ki rad druge golobe z doma izvabi in drugam prepelje, *Polj.*; — 2) der gerne Böses anstiftet, *Polj.*; der Hallunke, der Vagabund, *Cig.*
prepeljȗhar, rja, *m.* = prepeljuh 1), *Polj.*
prepeljȗštvo, *n.* die Landstreicherei, *Cig.*
prepelováti, ȗjem, *vb. impf.* schlagen (von der Wachtel): prepelica prepeluje, *Cig., C., Rib.-Mik., Npes.-K.*
prepȇnja, *f.* to, s čimer se kaj prepenja, *C.*
prepȇnjati, am, *vb. impf. ad* prepeti.
prepȇra, *f.* = prepir, *C.*
prepȇrati, am, *vb. impf.* = prepirati, *C.*
preperẹ́last, *adj.* moderig, *Cig.*
preperẹ́lost, *f.* der moderige Zustand, die Morschheit.
preperẹ́ti, ím, *vb. pf.* durchmodern; — verwittern, *Cig.(T.)*; kamenje, katero ne preperi, wetterfestes Gestein, *Levst.(Cest.)*; — preperel, vermodert; preperelo platno; — verwittert, *Cig.(T.)*; —(fig.) preperela kranjščina, *Levst.(Nauk).*
preperẹ́vanje, *n.* das Modern; — der Verwitterungsproceß, *Cig.(T.).*
preperẹ́vati, am, *vb. impf. ad* prepereti; modern, *Z.*; — ovcam parklji preperevajo, es tritt bei den Schafen die Klauenfäule ein, *Levst.(Nauk).*
prepẹ́riti, im, *vb. pf.* eig. mit neuen Federn versehen: kolo p., mit neuen Speichen versehen, *Z.*; grablje p., den Rechen mit neuen Zähnen versehen, *C.*
prepẹ́ti, pnèm, *vb. pf.* 1) hindurchspannen; p. kaj skozi kaj, *Cig.*; — darüberspannen, *Cig., Jan.*; — überspannen, drapieren, *Cig., Jan.*; z listjem p., auslauben, *Cig.*; — 2) anders anheften, *Z.*; umschnallen, *Cig.*; — anders zuknöpfen: suknjo p.
prepẹ́ti, pójem, *vb. pf.* 1) durchsingen: vso pesem p., *Cig.*; — 2) singend zubringen: ves dan p., den ganzen Tag singen, *Cig.*; — 3) p. koga, stärker singen als ein anderer, jemanden übersingen, *Cig.*; — 4) p. se, sich übersingen, dadurch seiner Stimme schaden, *Cig.*
prepetnájstiti, nȃjstim, *vb. pf.* betrügen, *Kras, Erj.(Torb.).*
prepẹ́vanje, *n.* das Singen.
prepẹ́vati, am, *vb. impf.* Lieder, Melodien u. dgl. singen; pesmi, psalme p.; ptiči nam žvrgole in prepevajo zjutraj, *Ravn.-Valj.(Rad).*
prepȇvek, vka, *m.* die Strophe eines Liedes, *C.*
prepháti, phâm, pšèm, *vb. pf.* 1) durchstampfen; — 2) von neuem stampfen.
prepíčati, am, *vb. pf.* 1) durch Füttern erhalten, durchfüttern, *Cig.*; skozi zimo p., *Cig.*; — 2) zu sehr anfüttern, überfüttern, *M.*
prepíčeł, čla, *adj.* zu gering; — sehr gering.
prepíčiti, pȋčim, *vb. pf.* durchstechen, *Z.*
prepíčlost, *f.* eine zu geringe Menge: p. dohodkov, *C.*
prepih, píha, *m.* der Durchzug, die Zugluft, *Cig., Jan., C., DZ., nk.*
prepíhati, ham, šem, *vb. pf.* 1) mit dem Blasen durchdringen, durchblasen, durchwehen; burja nas je dobro prepihala; — durchschnauben: železnični vlak je tisoč milj prepihal, *nk.*; — 2) hinüberblasen: z enega kraja na drug kraj p., *Cig.*; = pihaje pregnati, verblasen, *Cig.*
prepihávati, am, *vb. impf.* = prepihovati; 1) durchblasen, durchwehen: vetrovi gozd prepihavajo, *Cig.*; sapa prepihava, es ist zugicht, *Cig.*; — 2) fortwährend hin und her blasen: prepihavajoči vetri, die herrschenden Winde, *Mur.*
prepihljáti, âm, *vb. pf.* sanft durchwehen, *Cig.*
prepíhniti, pȋhnem, *vb. pf.* hindurchblasen, durchblasen.
prepihováti, ȗjem, *vb. impf. ad* prepihati, -hniti.
prepijȃnčevati, ujem, *vb. pf.* durchzechen: celo noč p., *Cig.*
prepíjati, am, *vb. impf. ad* prepiti; 1) zechend zubringen, fortwährend zechen, *Cig.*; pravil je, kako je nekdaj prepijal in bil vesel s svojimi vinskimi brati, *Jurč.*; — 2) p. se, sich betrinken, *Z., Pohl.(Km.).*

prepíkati, pîkam, *vb. pf.* mit Stichen durchdringen.
prepíker, kra, *adj.* allzuempfindlich, *Ahac.*
prepíkniti, pîknem, *vb. pf.* mit einmaligem Stechen durchdringen, mit dem Schnabel durchhacken, *C.*
prepíliti, pîlim, *vb. pf.* 1) durchfeilen; — 2) durchsägen, *Notr.*; — 3) von neuem oder anders befeilen; žago p.
prepípati, pîpam, pljem, *vb. pf.* hie und da ausraufen: p. korenje, kjer je pregosto, *jvzhŠt.*
prepîr, *m.* der Streit, der Zank; zaradi male stvari je bil hud prepir; v prepiru živeti s kom.
prepiráč, *m.* ein streitsüchtiger Mensch, der Klopffechter, *Cig.*
prepîranje, *n.* das Streiten, das Gezänke.
prepiráš, *m.* = prepirač, *SlN.*
prepírati, pîram, *vb. impf. ad* preprati; 1) durchwaschen, *Cig.*; — 2) von neuem waschen, überwaschen, *Z.*
prepîrati se, am se, *vb. impf.* streiten, zanken; p. se za kako reč.
prepirávast, *adj.* gerne hadernd, *Cig.*
prepîravec, vca, *m.* der Zänker, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Valj.(Rad).*
prepîravka, *f.* die Zänkerin, *Mur.*, *Cig.*
prepîrek, rka, *m.* der Streit, der Zank, *C.*
prepíren, rna, *adj.* 1) polemisch, *Cig.*, *Jan.*; — streitend, *Jan.*; — 2) Streit-, strittig, *Cig. (T.)*; prepîrna reč, das Streitobject, *Nov.*; prepirna zabeležba, die Streitanmerkung, *DZ.*
prepîrka, *f.* der Streit, der Zank, die Streitigkeit, *C.*, *Valj.(Rad)*; die Disputation, *h. t.-Cig.(T.).*
prepirljìv, íva, *adj.* streitsüchtig, haderhaft; tudi: prepîrljiv.
prepirljîvec, vca, *m.* der Streitsüchtige.
prepirljîvka, *f.* die Streitsüchtige.
prepirljívost, *f.* die Streitsucht, die Zanksucht.
prepîrnež, *m.* = prepirljivec, *SlN.*
prepîrnik, *m.* 1) der Streitende: prepirnike pogoditi, *Levst.(Nauk)*; — 2) der Zänkische, *C.*
prepîrski, *adj.* 1) Streit-, *Cig.*; — 2) = prepirljiv, *Cig.*
prepîrstvǫ, *n.* = prepirščina, *Cig.*
prepîrščina, *f.* das Zanken, der Streit, *C.*
prepìs, písa, *m.* 1) die Abschrift, die Copie; potrjeni p., die legalisierte Copie, *C.*; poverjeni p., die vidimierte Abschrift, *Cig.*; — 2) die Umschreibung (auf den Namen eines andern), *Jan.*, *Valj.(Rad)*, *Jurč.*, *nk.*; das Indossement (bei Wechseln), *Jan.*
prepisáč, *m.* der Abschreiber, *Raič(Slov.)*; — der Ausschreiber, der Plagiator, *Cig.*
prepísan, *adj.* bunt, vielfärbig: prepisana postelja, *ogr.-C.*
prepisâtev, tve, *f.* die Abschreibung, *Jan.*, *C.*
prepísati, šem, *vb. pf.* 1) mit Schreiben zubringen: ves ljubi dan p.; — 2) abschreiben, copieren; na čisto p., rein schreiben, mundieren; — 3) (auf den Namen eines andern) umschreiben, *Jan.*, *nk.*; v zemljiščni knjigi kaj na koga p., *Cig.*; dom je edinemu sinu prepisati dal, *Jurč.*; tudi: p. koga: brž me je dal prepisati, gospodarstvo pa je obdržal, *Jurč.*; menico na koga p., einen Wechsel indossieren, girieren, *Cig.*, *Jan.*; — 4) falsch schreiben, verschreiben, *V.-Cig.*; — p. se, sich verschreiben, *Cig.*, *Jan.*
prepîsek, ska, *m.* die Abschrift, die Copie, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; p. protokola, *Ces. razglas iz l. 1781.*
prepîska, *f.* die Correspondenz, *Cig.(T.)*, *Navr. (Kop. sp.)*, *DZ.*; — po rus.
prepískati, am, *vb. pf.* 1) auf einer Pfeife oder Flöte durchspielen: vse znane melodije p.; — 2) eine gewisse Zeit hindurch blasen, pfeifen; cele noči p., *Cig.*; — 3) durch das Blasen, Pfeifen vertreiben, *Cig.*; — 4) im Blasen, Pfeifen zuvorkommen, stärker pfeifen: p. koga, *Cig.*; — 5) p. se (zdravju na kvar), sich überblasen, *Cig.*
prepiskováti, ûjem, *vb. impf.* in einem fort blasen oder pfeifen, *Cig.*
prepîsnik, *m.* das Copierbuch, *Cig.(T.).*
prepisnína, *f.* die Umschreibegebür, die Übertragungsgebür, *Cig.*, *C.*, *Svet. (Rok.)*, *DZ.*; das Laudemium, *Cig.*
prepisnînski, *adj.* Laudemial-, *Cig.*
prepisovâłen, łna, *adj.* Copier-: prepisovâłni stroj, *DZ.*
prepisovânje, *n.* 1) das Abschreiben; — 2) das Umschreiben.
prepisováti, ûjem, *vb. impf. ad* prepisati.
prepisovâvec, vca, *m.* der Abschreiber, der Copist.
prepisovâvka, *f.* die Abschreiberin, die Copistin.
prepisûn, *m.* der Plagiator, *Cig.*
prepîškati, am, *vb. pf.* durchlöchern: prepiškan od rje, *C.*
prepítati, pîtam, *vb. pf.* zu viel mästen, überfüttern, *Mur.*, *Cig.*
prepíti, píjem, *vb. pf.* 1) mit Trinken zubringen, durchtrinken, durchzechen, *Cig.*, *Jan.*; — 2) im Trinken übertreffen, *Cig.*; petdeset vas ne prepije le enega Zaporožca, *Let.*; — 3) p. se, durch Zechen seine Gesundheit schädigen, sich krank saufen; ves prepit je; — prepita cev (pri vinski pipi), die mit Wein getränkte Röhre des Hahnes, *Gor.-DSv.*
prepívati, am, *vb. impf. ad* prepiti.
prepláčati, am, *vb. pf.* 1) zu theuer bezahlen, überzahlen: — 2) p. se, einen Mißkauf machen, *Cig.*
preplačeváti, ûjem, *vb. impf. ad* preplačati.
preplačílǫ, *n.* die Mehrzahlung, die Überzahlung, *Jan.*, *nk.*
prepláhniti, plâhnem, *vb. pf.* = preplakniti, *Z.*, *jvzhŠt.*
preplahtáti, âm, *vb. pf.* hinters Licht führen, beschwindeln, *SlN.*
preplákati, kam, čem, *vb. pf.* durchweinen: ves dan p., *Mur.*, *Cig.*
preplákniti, plâknem, *vb. pf.* 1) oberflächlich abspülen; — 2) nochmals aus- oder abspülen.
preplakováti, ûjem, *vb. impf. ad* preplakniti.
preplamenẹ́ti, ím, *vb. pf.* durchlodern, *Cig.*

preplaščáriti, ârim, *vb. pf.* übergaunern: neumno gospodo p., *Jurč.*; — prim. plaščar.
prepláširi, plâšim, *vb. pf.* mit Schrecken erfüllen, durchängsten; — scheu machen; — p. se, erschrecken; preplašen, erschrocken; — aufscheuchen, verscheuchen; zajca, ptiča p.
preplâtek, tka, *m.* die Überzahlung, *Jan.*
prepláti, pǫ́ljem, *vb. pf.* 1) durchschwingen, überwannen, *Cig.*; proso p. (pred setvijo), *Bes.*; — 2) noch einmal schwingen, *Cig.*
1. **preplatíti**, ím, *vb. pf.* in zwei Theile spalten, *C.*
2. **preplatíti**, ím, *vb. pf.* = preplačati, *Z.*
preplàv, pláva, *m.* 1) der Canal, die Meerenge, *Jan.*, *Jes.*; — 2) = preplava, *SlN.-C.*
preplâva, *f.* die Überschwemmung, *C.*
preplávanje, *n.* das Durchschwimmen, *Cig.*
preplávati, plâvam, *vb. pf.* 1) durchschwimmen, überschwimmen; p. reko; — 2) eine gewisse Zeitlang schwimmen; celo uro brez prenehljaja p.; — 3) p. koga, jemandem im Schwimmen zuvorkommen, *Cig.*
prepláven, vna, *adj.* durchschwimmbar, *Cig.*
preplavíti, ím, *vb. pf.* 1) überschwemmen; reka je preplavila polje; — 2) hinüberflößen, verflößen: les p., *Cig.*; — 3) umschmelzen, *Mur.-Cig.*
preplavljęnec, nca, *m.* der Überschwemmte, *SlN.*
prepláziti se, plâzim se, *vb. pf.* hindurchschleichen, hindurchkriechen; schleichend oder kriechend über etwas klettern; p. se skozi grmovje, črez plot.
preplęsati, šem, *vb. pf.* 1) durch Tanzen durchlöchern: škornjice p. (auftanzen), *Cig.*; — 2) mit Tanzen zubringen, durchtanzen: vso noč p.; — 3) hinübertanzen; na ono stran p.; — 4) im Tanzen zuvorkommen: p. koga; — 5) p. se, sich übertanzen.
prepleskáti, âm, *vb. pf.* 1) überstreichen, *nk.*; — 2) anders anstreichen, *nk.*
preplésti, plétem, *vb. pf.* 1) durchflechten; kite s trakovi p.; — ineinander schlingen, verschlingen, verflechten; — p. se, sich aus einer Verlegenheit mühsam durchhelfen, *Cig.*; — 2) mit einem Geflecht überziehen, überflechten; — überstricken, *Cig.*; — übergattern, *Cig.*; zid p. z vinsko trto, *Cig.*; — 3) mit Flechten zubringen: ves dan p., *Cig.*
preplèt, pléta, *m.* das Geflecht, die Verschlingung, *DZ.*; — das Gitter, *Cig.*, *C.*
preplétanje, *n.* 1) das Durchflechten; — 2) das Überflechten.
preplętati, plętam, *vb. impf. ad* preplesti; 1) durchflechten; — govor p. z latinskimi besedami, *Cig.*; — 2) überflechten; — 3) mit Ruthen schlagen, *Glas.*
preplętavec, vca, *m.* der Schlinger, *Cig.*
preplętek, tka, *m.* das Geflecht, bes. das Haargeflecht, *Z.*; das Haarband, der Kopfputz, *Jan.*
prepletęnka, *f.* = opletenka, die Kranzeljungfer, *DSv.*
preplęti, plęvem, *vb. pf.* durchjäten; — povrhoma p., überjäten, *Cig.*
preplęzati, zam, *vb. pf.* 1) durchklettern: vse drevje p., auf allen Bäumen herumklettern, *Cig.*; — 2) hinüberklettern, darüber klettern, überklettern; črez plot p., p. na ono stran, *Cig.*; plot p., *Jurč.*
preplęzniti se, plęznem se, *vb. pf.* durch Abwetzung dünn werden: oblačilo se preplezne, *C.*
preplítek, tka, *adj.* = preplitev, *Vrtov.(Km. k.)*.
preplítev, tva, *adj.* zu seicht; — sehr seicht.
preplítvost, *f.* zu große Seichtheit, *C.*
prepljúniti, pljûnem, *vb. pf.* darüber spucken, überspucken.
prepljûskati, am, *vb. pf.* durchpatschen, durchplatschen, *Cig.*
preplodíti, ím, *vb. pf.* ausbrüten, *Z.*
preplóskati, am, *vb. pf.* eine gewisse Zeit hindurch klatschen, *Z.*
preplúti, plóvem, plújem, *vb. pf.* 1) durchschwimmen, *Jan.*, *C.*; — durchschiffen, *Jan.*, *nk.*; — 2) überschwemmen: voda je travnik preplula, *C.*; (*pren.*) čas je vas preplul, *Zora*.
preplúžiti, plûžim, *vb. pf.* = preorati, *Z.*
prepobǫ́žen, žna, *adj.* zu fromm; — überaus fromm.
prepočásen, sna, *adj.* zu langsam; — überaus langsam.
prepǫ́čiti, pǫ̂čim, *vb. pf.* 1) durch und durch springen oder bersten, *Jan.(H.)*; = p. se, *Cig.*; — 2) anbrechen: jutranja zarja prepoči, *ogr.-C.*
prepodâbljati, am, *vb. impf. ad* prepodobiti, *Jan.(H.)*.
prepodâja, *f.* die Übergabe, *Cig.*, *Jan.*
prepodâjen, jna, *adj.* Übergabs-, *Jan.*
prepodávanje, *n.* der Vortrag, die Vorlesung, *Cig.(T.)*, *DZ.*; poskusno p., der Probevortrag, *DZ.*
prepodávati, am, *vb. impf.* einen Vortrag (Vorträge) halten, vortragen, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *Let.*
1. **prepodíti**, ím, *vb. pf.* verjagen, vertreiben.
2. **prepǫ́diti**, pǫ̂dim, *vb. pf.* bodmen, übertäfeln, *C.*
prepodǫ́biti, dǫ̂bim, *vb. pf.* umformen, metamorphosieren, *V.-Cig.*
prepodobovânje, *n.* die Metamorphose, *Cig.*
prepodobováti, ûjem, *vb. impf.* metamorphosieren, *Cig.*
prepǫ́gniti, pǫ́gnem, *vb. pf.* überbiegen, überbeugen, *Cig.*
prepǫ́jati, am, I. *vb. impf. ad* prepoditi; vertreiben, *Jan.(H.)*; hin und her treiben, *Cig.*; — II. p. se, *vb. pf.* wieder brunftig werden, *Jan.*
prepojíti, ím, *vb. pf.* mit einer Flüssigkeit durchtränken, *Vrt.*
prepòk, pǫ́ka, *m.* der Durchriss, *Cig.*
prępoka, *f.* die Rast (nad površje moleč hrbet, pravokotno preko ceste držeč), *Levst.(Cest.)*.
prepǫ́kati, pǫ̂kam, *vb. pf.* 1) p., eine gewisse Zeit hindurch mit der Peitsche schnalzen, knallen u. dgl., *Cig.*; — 2) = s pokanjem pregnati, verpochen, *Cig.*
prepǫ́kel, kla, *adj.* geborsten, rissig, *Jan.(H.)*.
prepokojíti, ím, *vb. pf.* beruhigen, *ogr.-C.*

prepokǫ́ren, rna, *adj.* zu gehorsam; — gehorsamst, unterthänigst.
prepôłn, *adj.* zu voll; übervoll.
prepôłnek, nka, *m.* die Überfüllung, *Jan.(H.)*.
prepółniti, im, *vb. pf.* überfüllen, *Cig.*, *Jan.*
prepołnjeváti, ûjem, *vb. impf. ad* prepolniti, (-ovati) *Jan.*
prepołnǫ̂st, *f.* die Überfülle, *Cig.*
prepolovíti, ím, *vb. pf.* in zwei Hälften theilen, *Habd.-Mik.*, *C.*
prepolovljénje, *n.* die Halbierung, *C.*
prepółzek, zka, *adj.* zu schlüpfrig; — überaus schlüpfrig.
prepǭna, *f.* 1) das Zwerchfell, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Erj.(Som.)*; (rus., polj.); — 2) das Unterscheidungszeichen, *Jan.*, *C.*
prepǭnec, nca, *m.* neka vinska trta, *SlGor.-Erj.(Torb.)*.
preponížen, žna, *adj.* zu demüthig; — überaus demüthig; unterthänigst.
prepǭnka, *f.* = prepona 1), das Zwerchfell, *C.*
prépor, pǫ́ra, *m.* der Streit, der Process, *Jan.(H.)*.
prepǫ́ren, rna, *adj.* = prepiren, strittig: prepǫrna točka, der Streitpunkt, *Cig.(T.)*.
preporǫ́čati, am, *vb. impf.* = priporočati, *Levst.(Nauk.)*.
preporočílọ, *n.* = priporočilo, *Erj.(Torb.)*.
preporočíti, ím, *vb. pf.* = priporočiti, *ogr.-C.*; (tako tudi v drugih slov. jezikih).
prepórod, rǫ́da, *m.* = prerod, die Wiedergeburt, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*
preporǫ́den, dna, *adj.* Wiedergeburts-: v naših dnevih se kaže preporodna zora slovanski književnosti, *Levst.(Glas.)*.
preporodîtev, tve, *f.* = preroditev, *Jan.(H.)*.
preporodíti, ím, *vb. pf.* = preroditi, *Jan.(H.)*.
preposláti, pǫ́šljem, *vb. pf.* übersenden, übermitteln, *Cig.(T.)*; — stsl.
prepǫ́staren, rna, *adj.* zu ältlich.
prepóstiti, pǫ́stim, *vb. pf.* 1) fastend zubringen, durchfasten, *Mur.*; = p. se, *Cig.*; cele dni p. se, *Ravn.*; — 2) p. se, zu viel fasten, durch Fasten sich entkräften, *Cig.*
prepošíljanje, *n.* die Übermittelung, *DZ.*
prepošíljati, am, *vb. impf. ad* preposlati, *Cig.(T.)*.
prepoštèn, šténa, *adj.* zu ehrlich; — grundehrlich.
prepotẹ́gniti se, nem se, *vb. pf.* sich verziehen: bolezen se prepotegne, *C.*
1. **prepotíti**, ím, *vb. pf.* 1) durch Schweiß verderben, durchschwitzen; p. srajco na hrbtu; — 2) p. se, ein Schwitzbad durchmachen, gehörig ausschwitzen.
2. **prepǫ́titi**, im, *vb. pf.* p. koga, jemandem zuvorkommen, *Notr.*
prepǭtnik, *m.* der Durchreisende: prepotnike gostiti, *Jurč.*
prepotováti, ûjem, *vb. pf.* bereisen, durchwandern, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*
prepotrẹ́ben, bna, *adj.* 1) zu nothwendig; — überaus nothwendig; — 2) zu bedürftig; — überaus bedürftig.

prepǭvẹd, *f.* das Verbot; p. vvoza, izvoza, prevoza, das Einfuhr-, Ausfuhr-, Durchfuhrverbot, *DZ.*; — der gerichtliche Beschlag: v p. dejati kaj, Beschlag auf etwas legen, *Cig.*, *Jan.*; = pod p. dejati, *DZ.*; = dejati p. na kaj, *Cig.*; — die Contumaz bei Thieren: priklenite psa, ker psi so v prepovedi, *Dol.*; v živinsko p. deti selišča (in Contumaz stellen), *Levst.(Nauk)*; — das (kirchliche) Interdict, *Cig.*, *Jan.*; — v p. poslati, internieren, *Cig.*; — v prepovedi biti, im Arrest sein, *Jsvkr.*; v p. dejati, in Haft nehmen, *Z.*; iz prepovedi izpustiti koga, jemandes Arrest aufheben, *Cig.*
prepovẹ́danec, nca, *m.* = gozd, v katerem ne smejo sekati, *Notr.*
prepovẹ́dati, vẹ́m, *vb. pf.* verbieten; p. komu kaj; p. zidanje; p. komu kod pasti; tod je prepovedano ribe loviti; prepovedan čas, die verbotene Zeit.
prepovẹdávati, am, *vb. impf.* = prepovedovati, *Mur.*, *ogr.-Valj.(Rad)*.
prepovẹ̑dba, *f.* das Verbieten, das Verbot, *Cig.*
prepǭvẹden, dna, *adj.* verbietend, prohibitiv, *Cig.*, *Jan.*; — Verbot-: prepovedni dan, der Normatag, *Cig.*; ob prepovednih časih, in verbotenen Zeiten, *Schönl.*
prepovẹdník, *m.* der Verbietende, der Verbotsleger, *Cig.*, *C.*
prepovẹdnják, *m.* der Verbotsleger, *Svet.(Rok.)*.
prepovẹdovâłen, łna, *adj.* prohibitiv, *Jan.*
prepovẹdovânje, *n.* das Verbieten.
prepovẹdováti, ûjem, *vb. impf. ad* prepovedati: verbieten.
prepovẹdovâvec, vca, *m.* der Verbieter, *Cig.*
prepovẹdovâvka, *f.* die Verbieterin, *Cig.*
prepǭvẹdstvọ, *n.* das Prohibitivsystem, *Cig.*, *Jan.*
prepovêst, *f.* das Verbot, *C.*; — das Interdict, *C.*; — der Arrest: v prepovesti biti, in der Haft sein, *C.*
prepovíjati, am, *vb. impf. ad* prepoviti, *Cig.*
prepovíti, víjem, *vb. pf.* von neuem in Windeln wickeln, umwindeln, *Cig.*
prepózdi, *adv.* = prepozno, *Mur.*, *Jarn.(Sadj.)*.
prepózen, zna, *adj.* zu spät; prepozno priti, zu spät kommen.
prepōzit, *m.* = prošt, *Cig.*; (lat. praepositus).
prepoznáti, znâm, *vb. pf.* erkennen: ona je prstan taki prepoznala, *vzhŠt.-Valj.(Vest)*; nista ga prepoznala v tej obleki, *LjZv.*; p. goljufijo, *Cv.*
prepozníti se, ím se, *vb. pf.* sich verspäten, *Cig.*
prepožrẹ́šen, šna, *adj.* zu gefräßig; — überaus gefräßig.
preprâskati, am, *vb. pf.* durchkratzen, *Cig.*
preprásniti, prâsnem, *vb. pf.* mit einem Kratzriss durchritzen, *Cig.*
preprášati, am, *vb. pf.* durchfragen, verhören, *Mur.*, *Cig.*; natanko jih prepraša, kdaj prav se jim je zvezda prikazala, *Ravn.*; — povsod p., überall nachfragen, *C.*; (nam. prevprašati).
preprâšba, *f.* das Verhör, *Mur.*, *C.*

preprašеváti, ûjem, *vb. impf. ad* preprašati, *Cig.*
preprašíti, ím, *vb. pf.* durch und durch bestäuben, durchstäuben, *Cig.*; p. se, sich überstäuben, *Cig.*
prepráti, pérem, *vb. pf.* 1) durchwaschen; dobro p. vso obleko; — überwaschen; p. rudo, seifen (min.), *Cig.(T.)*; — 2) mit Waschen zubringen: ves dopoldan p.; — 3) von neuem waschen, umwaschen; tako nemarno je oprano, da je treba vse p.
preprâvdati, am, *vb. pf.* den Proceß gewinnen, *C.*; Recht behalten: prepirljivec, kateri hoče vselej po sili p., *Navr.(Kop. sp.)*.
prepravdljívost, *f.* die Rechthaberei: p., to je svojeglavnost v pravdanju, *Navr. (Kop. sp.)*.
prepráviti, prâvim, *vb. pf.* verthun, verschwenden, *C., Z.*; — vernichten, zerstören, *ogr.-C.*
deprávljati, am, *vb. impf. ad* prepraviti, *ogr.-C., Z.*; slaviček črve prepravlja, *ogr.-Valj. (Rad)*.
prepráznitі, im, *vb. pf.* ausleeren, *Z.*; räumen, *Cig.*
prepraznjeváti, ûjem, *vb. impf. ad* preprazniti, (-novati) *Z.*
prepraznováti, ûjem, *vb. pf.* feiernd zubringen, verfeiern: teden p., *Cig.*
prepráziti, prâžim, *vb. pf.* 1) durchrösten; — 2) von neuem rösten, aufrösten, *Cig.*
preprẹ́čati, am, *vb. impf. ad* preprečiti; verhindern, *C.*
preprẹčávati, am, *vb. impf.* = preprečevati, *C.*
preprẹčeváti, ûjem, *vb. impf. ad* preprečiti; hindern, *kajk.-Valj.(Rad), nk.*
preprẹ́či, prẹ́žem, *vb. pf.* 1) darüber spannen, überspannen, überziehen; p. kaj s čim; vsa soba je s pajčevino preprežena; z zelenimi vejami p., auslauben, *Cig.*; z mreno prepreženo oko, *C.*; — 2) umspannen; konje p., die Pferde wechseln; — (fig.) umsatteln, andere Saiten aufziehen, die Gesinnung ändern, *Cig., Jan, C., Navr.(Kop. sp.)*.
preprẹ́čiti, im, *vb. pf.* 1) einen Raum in zwei Theile abtheilen, *Levst. (M.)*; — 2) verhindern, zuvorkommen: p. kaj, *Cig., ogr.-M., C., nk.*
preprẹ̑čka, *f.* das Hindernis, *C.*
preprẹ̑čnik, *m.* der Balken an der Zimmerdecke: očetje so imeli za preprečnikom shranjenega brezovega olja, *LjZv.*
preprẹ́dati, am, *vb. impf. ad* prepresti.
preprẹ̑denec, nca, *m.* ein verschmitzter Mensch, *Gor.-Valj.(Rad)*.
preprẹ̑denka, *f.* ein verschmitztes Weib, *Gor.-Valj.(Rad)*.
preprẹ̑ga, *f.* 1) = to, s čimer je kaj prepreženo; das Gewebe (z. B. einer Spinne, Raupe), *C.*; — = preproga, der Teppich, *C.*; — 2) das Umspannen, der Wechsel des Gespannes, *Mur., Cig., Jan*; — (fig.) der Meinungswechsel, die Umsattelung, *Cig., Navr.(Kop. sp.)*.
prepregalíšče, *n.* die Station, wo die Pferde gewechselt werden, das Relais, *Cig.*

preprẹ́gati, am, *vb. impf. ad* preprеči; 1) überspannen; — njegova fantazija je prepregala ves daljni krog, *Glas.*; — 2) umspannen; konje p.
preprẹ́miti se, im se, *vb. pf.* = preseliti se, *Dol.*
prépren, *m.* neka zel v hribih z močno in prijetno dišečimi koreninami, *GBrda*, (=ilka, Angelica?).
prépres, *m.* = prepren, *GBrda.*
preprẹ́sti, prẹ́dem, *vb. pf.* 1) überspinnen; pajki so vse kote prepredli; — 2) spinnend zubringen, durchspinnen: vso noč p.; — durchschnurren (o mački), *Cig.*; — 3) p. se, sich durch übermäßiges Spinnen schädigen, *Cig.*; — 4) prepredeno, auf eine feine Art, *Cig.*
preprẹ́šati, am, *vb. pf.* 1) durchpressen, durchkeltern; — 2) von neuem pressen.
prepréti, prèm, *vb. pf.* versperren: pot p., den Weg abschneiden, *C.*
preprẹ́zati, am, *vb. impf.* = prepregati, *Cig., nk.*
preprẹ́žati, ím, *vb. pf.* lauernd zubringen, durchlauern: nekaj ur p., *Cig.*
preprhel, hla, *adj.* durchmorscht, *C.*
preprhnéti, ním, *vb. pf.* durchmodern, durch und durch morsch werden, *C.*
prepríca, *f. Vest. III, 126.*, pogl. prprica.
prepričáłen, łna, *adj.* = prepričevalen, *Jan., nk.*
prepríčanje, *n.* die Überzeugung.
prepríčati, príčam, *vb. pf.* überzeugen; — p. se, sich überzeugen; p. se česa, o čem; na svoje oči se p., sich mit eigenen Augen überzeugen.
prepričávati, am, *vb. impf.* = prepričevati.
preprîčba, *f.* die Handlung des Überzeugens, *Cig.*
prepričeváłen, łna, *adj.* = prepričljiv, überzeugend, *Cig, Jan., nk.*
prepričeváłnost, *f.* die Überzeugungskraft, *Jan.*
prepričevânje, *n.* das Überzeugen.
prepričeváti, ûjem, *vb. impf. ad* prepričati.
prepričevâvec, vca, *m.* der Überzeuger, *Cig.*
prepričljìv, íva, *adj.* überzeugend, *Jan., nk.*; prepričljivo govoriti, *Cv.*
prepričljívost, *f.* die Überzeugungskraft, *Jan., nk.*
prepridigati, am, *vb. pf.* mit Predigen zubringen, durchpredigen.
preprijázen, zna, *adj.* zu freundlich; — überaus freundlich.
preprọ̑ga, *f.* 1) der Teppich, *Cig., Jan., DZ., nk.*; — die Tapete, *C.*; — 2) préproga, die Schürze, *C., vzhŠt.*
preprọ́gati, am, *vb. pf.* mit Streifen durchziehen, *C.*
preprọ̑gar, rja, *m.* der Teppichmacher, der Teppichhändler, *Cig., Nov.*; — der Tapezierer, *Jan.*
preprọ̑garski, *adj.* Tapisserie-: preprogarsko blago, *DZ.*
prẹ́proka, *f.* der Wassergraben (auf Wiesen), *Gor.-Levst.(Rok.)*; (nam. prepoka?).

preprósiti, prǫ́sim, *vb. pf.* durch Bitten bewegen; morda se da preprositi, *Jurč.*
preprȯ̀st, prósta, *adj.* einfach, schlicht; preprosto ljudstvo, gemeines Volk, *Cv.*; preprosto selišče, *Jurč.*; — einfältig, *Meg.*, *Alas.*, *Dict.*, *Mur.*, *Jan.*; tako preprosti in nepametni, *Dalm.*; Vse prehitro, ve preproste, Še opadle na tla boste, *Vod.(Pes.)*; (prẹ́prost, *Dict.*, *Kast*, *Svet.(Rok.)*, *Jurč.*, *Dol.*, préprost, *jvzhŠt.*).
preprǫ̂stež, *m.* ein einfältiger Mensch, (prip-) *Mik.*
prepróstnost, *f.* = preproščina, *Jap.(Prid.)*.
preprostǫ̂st, *f.* die Einfachheit, die Schlichtheit; — die Einfalt, *Z.*, (prip-) *Mur.*
prepróščina, *f.* die Einfachheit, die Schlichtheit; — die Einfalt, *Jan.*, *Levst.(Nauk)*; v svoji preproščini, *Dalm.*, *Jap.*; oh preproščina, oh nespamet! *Jsvkr.*; (prẹ́proščina, *Dict.*, *Kast.*).
preprošénje, *n.* die Überredung durch Bitten, *M.*
prepŕtiti, pȓtim, *vb. pf.* anders (auf den Rücken am Tragriemen) laden, *C.*, *Z.*; — anderswo (an einen Strick) anbinden oder anhängen, *Zil.-Jarn.(Rok.)*.
prepûh, *m.* der Luftzug, *Cig.*, *Vrt.*
prepúhati, ham, šem, *vb. pf.* 1) durchhauchen; — durchschmauchen: dobro p., *Cig.*; — 2) schmauchend zubringen, *Cig.*
prepúhniti, pûhnem, *vb. pf.* mit einem starken Hauch durchdringen, *Bes.*
prepúkati, am, *vb. pf.* 1) hie und da ausraufen, durch Ausraufen dünner (schütterer) machen, *Z.*; berupfen: perje p., *C.*; — 2) umzupfen, *Cig.*
prepúliti, im, *vb. pf.* = prepukati, *Cig.*
prepûst, *m.* 1) das Durchlassen, der Durchlaſs, *Cig.*; — 2) die Abtretung, die Cession, *Cig.*
prepûst, pústa, *adj.* zu wüst; — überaus wüst.
prepûstek, stka, *m.* die Güterabtretung, die Cession, *Jan.*
prepustílo, *n.* die Überlassung: die Delegierung, *C.*
prepustîtev, tve, *f.* die Überlassung, *nk.*; — die Preisgebung, *Jan.*
prepustíti, ím, *vb. pf.* 1) hindurchlassen, durchgehen oder durchlaufen lassen, *Cig.(T.)*; — rudo p., Erz durchlassen, *Jan.*; — železo p. (= pretopiti, frischen), *Jan.*; — (ein Geschwür) aufstechen oder aufbrechen, *Cig.*, *Jan.*; če se bula prepusti ali prereže, bolečina neha, *Škrb.-Valj.(Rad)*; — p. se, aufgehen, sich öffnen, *Cig.*, *Jan.*; mehur se prepusti (= se predere), *C.*; — 2) überlassen; grad, pravico komu p., jemandem das Schloſs, ein Recht abtreten; prepustite to le meni, lasset nur mich machen; otroka varuhovi volji p.; — p. se, sich überlassen, sich preisgeben; p. se viharju, valovom, sanjarijam.
prepûstnica, *f.* der Passierschein, *Cig.*, *DZ.*
prepûstnik, *m.* der Überlasser, der Cedent, *Cig.*, *Jan.*
prepûšča, *f.* = prepustitev, *C.*
prepúščati, am, *vb. impf. ad* prepustiti; 1) hindurchlassen; zraka ne prepuščajoč, luftdicht, *Cig.*; vodo p., *Zora*; — 2) überlassen.
prepuščẹ́nec, nca, *m.* der Cessus, *Cig.*
prepuščénje, *n.* 1) die Durchlassung; — 2) die Überlassung, die Abtretung.
preracáti, âm, *vb. pf.* durchwatscheln, *Cig.*
preračûn, *m.* 1) die Berechnung, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; der Überschlag, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Umrechnung, *DZ.*
preračúnati, am, *vb. pf.* = preračuniti, *Guts.-Cig.*, *Cig.(T.)*.
preračûnek, nka, *m.* das Präliminare, *Jan.*
preračûnica, *f.* die Umrechnungstabelle, *DZ.*
preračúniti, ûnim, *vb. pf.* 1) durchrechnen, überrechnen, berechnen; — 2) umrechnen, reducieren; — 3) p. se, sich verrechnen, *Cig.*
preračúnjati, am, *vb. impf. ad* preračuniti, *Jan.(H.)*.
preračunovâłnica, *f.* die Reductionstabelle, *Jan.*
preračunováti, ûjem, *vb. impf. ad* preračunati, *Jan.*
preračûnski, *adj.* Berechnungs-: p. zapisnik, das Berechnungsprotokoll, *DZkr.*
preràd, ráda, *adj.* allzugerne; — sehr gerne.
prerádost, *f.* die Wonne, *Cig.(T.)*.
prerádosten, stna, *adj.* zu fröhlich; — wonnevoll, jubelvoll.
preradovẹ́den, dna, *adj.* zu neugierig; — überaus neugierig.
preradovẹ́dnost, *f.* allzugroße Neugierde, der Vorwitz, *Cig.*
preráheł, hla, *adj.* zu locker, zu zart; überaus locker oder zart.
prerahljáti, âm, *vb. pf.* durch und durch locker machen, durchlockern; zemljo p.
1\. **prerâjati**, am, *vb. impf. ad* preroditi, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
2\. **prerájati**, am, *vb. pf.* durchtanzen: cele noči p., *Jan.*
prerâjt, *m.* = preračun, *Cig.*, *Jan.*
prerájtati, am, *vb. pf.* = preračuniti; — p. se, = preračuniti se, *Cig.*, *Slom.-C.*
preráliti, im, *vb. pf.* durchsteppen, *Dol.-Cig.*
prerámen, mna, *adj.* prerâmni koš, der Korb, der auf dem Rücken getragen wird, *Cig.*, *Svet.(Rok.)*, *LjZv.*
prerámẹno, *adv.* überaus, *C.*; kamen je bil prerameno („preraminu") velik, *Ev.(Rok.)*; — prim. rameno.
prerâmnica, *f.* 1) das Achselseil, das Tragband, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 2) der Hosenträger: ena sama preramnica je hlače nosila, *Erj.(Izb. sp.)*.
prerâmnik, *m.* der Hosenträger, *Kr.*
prerán, *adj.* zu früh, zu frühzeitig; prerana ura; prerano priti, p. umreti; — überaus früh.
prerâst, *f.* das Hasenohr (bupleurum), *Medv.(Rok.)*.
prẹrástati, am, *vb. impf. ad* prerasti, = preraščati, *Cig.*, *nk.*
prerásti, rástem, *vb. pf.* 1) hindurchwachsen, durchwachsen; — 2) wachsend bedecken, über-

wachsen; mrena oko preraste, *Z.*; — p. se z mahom, mit Moos bedeckt werden, *Cig.*; — 3) über etwas hinaus wachsen, im Wachsen übertreffen; goršično semence vsejano raste in preraste vse zeli, *Ravn.(Abc.)-Valj.(Rad)*; p. otročja leta, den Kinderschuhen entwachsen, *Jurč.*

preráščati, am, *vb. impf. ad* prerasti.

preravnáti, âm, *vb. pf.* 1) anders einrichten, umgestalten, umformen, *Jan.*, *C.*; — begleichen: dolg p.; krivico p., das Unrecht gut machen, *C.*; p. s kom, sich mit jemandem vergleichen, *C.*; — 2) mittelst eines Siebes (Reiters) durch und durch oder von neuem reinigen: žito p.; — 3) p. se, die Nachgeburt von sich geben, *SlGradec-C.*

preravnâva, *f.* die Reorganisation, *C.*

preràz, ráza, *m.* der Durchstrich (durch eine Schrift), *V.-Cig.*

prerazdrážiti, im, *vb. pf.* überreizen, *Cig.*

prerazhòd, hǫ́da, *m.* die Mehrausgabe, *Jan.(H.).*

preráziti, râzim, *vb. pf.* (etwas Geschriebenes) durchstreichen, *V.-Cig.*

prerazúmen, mna, *adj.* zu verständig; — sehr verständig.

prerę́bati, bam, bljem, *vb. pf.* durchnagen (n. pr. o miših), *Cig.*, *Notr.*

preréči, réčem, *vb. pf.* 1) eine Rede umstoßen, ihr widersprechen: p. kaj, *Cig.(T.)*; — verbieten, *C.*; — 2) p. se, sich zerzanken, *C.*; — 3) p. se, sich versprechen, etwas unrecht sagen, *C.*

prerę́dčiti, rę̂dčim, *vb. pf.* schütter machen, verdünnen, *ogr.-C.*; lichten: gozd, vrste vojakov p., *Cig.*

prerę́dek, dka, *adj.* zu schütter, zu dünn, zu selten; — sehr schütter (dünn, selten).

1. **preredíti,** ím, *vb. pf.* durch eine gewisse Zeit ernähren, erhalten; črez zimo težko p. živino; — p. se ob tujem, sich mit fremder Hilfe erhalten *Cig.*

2. **preredíti,** ím, *vb. pf.* anders einrichten, abändern, *C.*; abschaffen, *C.*; — die Erfüllung eines Versprechens verweigern, *C.*

3. **prerę́diti,** im, *vb. pf.* lichten, *Jan.*; — p. sen, den Schlaf verkürzen, *C.*

prerę́dkǫkrat, *adv.* zu selten; — überaus selten.

prerę́dnǫ, *adv.* = prezgodaj, *Čemšenik(Gor.).*

preregljáti, âm *vb pf.* (eine Zeit) durchquaken, *Cig.*

prerę̂htati, am, *vb. pf.* = prerešetati, durchreitern, *C.*; — durchhecheln: ne more se trpeti, da bi nekatere klepetulje celo faro prerehtale, *Jap.(Prid.)*; — prim. rehta.

prerę̂ja, *f.* die Erhaltung, die Verpflegung, *Cig.*, *Jan.*; p. konj, *DZ.*; p. otrok, *Nov.*; p. črez zimo, *Cig.*

prerejáłen, łna, *adj.* Erhaltungs-, Verpflegs-, *Jan.(H.).*

1. **prerę́jati,** am, *vb. impf. ad* 1. prerediti.

2. **prerę́jati,** am, *vb. impf. ad* 2. prirediti, *C.*

prerę̂jek, jka, *m.* das Haltvieh (= tuja živina na reji črez zimo), *Cig.*

prerę́kanje, *n.* das Widersprechen, *Cig.*; p. svoje zglašati, Einsprache erheben, *Levst.(Nauk).*

prerę́kati, rę̂kam, čem, *vb. impf. ad* prereči; Einwendungen gegen etwas machen, widersprechen: p. čemu, *Cig.(T.)*, *nk.*, *Gor.*; p. izvirnosti, die Originalität bestreiten, *LjZv.*; — missgünstige Bemerkungen machen: kruh komu p., t. j. zavistno godrnjati, če ga jé, *Ig(Dol.).*

prerekávati, am, *vb. impf.* = prerekovati, *Notr.*

prerekováti, ûjem, *vb. impf.* = prerekati, widersprechen, *Cig.*, *Jan.*, *Burg.*

prerekovâvec, vca, *m.* der Widersprecher, *Cig.*

prerę́nčati, ím, *vb. pf.* (eine gewisse Zeit) durchknurren, durchbrummen.

prerentáčiti, âčim, *vb. pf.* eine gewisse Zeit hindurch brummend zanken oder schelten, *Cig.*

prerę̂s, *adv.* allzuwahr; p. je, es ist nur allzuwahr, *C.*

prerešetáti, âm, *vb. pf.* durchreitern, ausreitern; — durchhecheln, bekritteln, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — p. kaj, etwas erörtern, *Cig.*

prerešetávati, am, *vb. impf.* = prerešetovati, *nk.*

prerešetováti, ûjem, *vb. impf. ad* prerešetati.

prerę̂tati, am, *vb. pf.* = na reti presukati, in dem großen Reiter durchreitern, *Dol.*

prerę́ven, vna, *adj.* zu arm, zu elend; — überaus arm oder elend.

prerę̀z, rę́za, *m.* der Durchschnitt (die Handlung oder die Stelle des Durchschneidens), *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *Žnid.*; podolžni p., der Längendurchschnitt, *Cig.(T.).*

prerę̂za, *f.* = prerez, *Cig.*, *Jan.*

prerę́zati, rę̂žem, *vb. pf.* durchschneiden; črez pol p. kaj, mitten entzweischneiden; žilo si p., sich die Ader öffnen.

prerę̂zek, zka, *m.* = prerez, der Durchschnitt, *Jan.*; die Schnittöffnung, *Jan.(H.).*

prerę́zen, zna, *adj.* Durchschnitts-: prerę̂zni načrt, der Durchschnittsriss, das Profil, *Jan.(H.).*

preręzovânje, *n.* das Durchschneiden.

preręzováti, ûjem, *vb. impf. ad* prerezati.

preríbiti, im, *vb. pf.* durchfischen, *Jan.(H.).*

preríjati, am, *vb. impf. ad* preriti, *Cig.*

preríniti, rînem, *vb. pf.* 1) hindurchschieben, hindurchdrängen; — p. se, sich hindurchdrängen; p. se skozi množico; — 2) an einen andern Ort schieben, verschieben: mizo p.

prerînkovati se, ujem (ovam) se, *vb. impf.* = prerivati se, sich drängen, sich zu verdrängen suchen: svinje se prerínkovajo ob koritu, *jvzhŠt.*

prerîpsati, am, *vb. pf.* durchwetzen.

prerîs, *m.* die Abzeichnung: natančen p., *LjZv.*

prerísati, rîšem, *vb. pf.* 1) über etwas zeichnen, überzeichnen; — 2) von neuem, anders zeichnen, umzeichnen; — 3) eine Zeichnung übertragen, abzeichnen.

preríti, rîjem, *vb. pf.* 1) durchwühlen; svinje so vso zemljo po ograji prerile; krt je vso gredo preril; — palec je luknjo na črevlju

preril, *Jurč.*; — durchstöbern, *Cig.*; — 2) p. množico, sich durch die Menge drängen, *Cig.*; — p. se, sich durchdrängen; — p. se, sich durchbringen: p. se skozi življenje, sich mühsam durchs Leben fortbringen, *Cig.*, *C.*

1. **prerîv**, *m.* das Gedränge, *Jan.*, *C.*; velik p. je bil, *Ravn.*; prim. 1. prerivati.

2. **prerîv**, *m.* der Durchbruch, *Cig.*, *C.*; — (z. B. der Durchbruch eines Flusses durchs Gebirge), *Cig.(T.)*; (rus.) — prim. preriti.

prerívanje, *n.* das Gedränge, das Gewühl; — der Streit, *C.*

1. **prerívati**, am, *vb. impf. ad* preriniti; — p. se, sich durchdrängen; — p. se, sich drängen; prerivajo se po cerkvi, po mestu, es ist ein Gedränge in der Kirche, in der Stadt; vola se prerivata, kadar se eden v drugega upira, *BlKr.-Let.*; — p. se, streiten, zanken, *Dict.*

2. **prerívati**, am, *vb. impf. ad* preriti, *Cig.*, *Jan.*

prerjavẹ́ti, ím, *vb. pf.* durchrosten.

prerjúti, rjóvem, *vb. pf.* durchbrüllen: ves dan p., *Cig.*

prerobátost, *f.* allzu große Ungeschliffenheit, *Zora.*

prerǫ̑bčati, am, *vb. pf.* = prerobiti 1), *Cig.*

prerǫ́biti, im, *vb. pf.* 1) anders einsäumen, umrändeln, *V.-Cig.*; — 2) durchhacken, *Dict.*, *Cig.*, *Dol.*, *Notr.*; drevo p., einen Baum quer durchhacken, *Hal.-C.*

preròč, rǫ́ča, *m.* die Handhabe, der Henkel (na posodi), *C.*; — die Pflugsterze, *Cig.*, *C.*; — pogl. priroč.

prerǫ̑čba, *f.* die Delegierung, die Delegation, *Jan.*

1. **preročílǫ**, *n.* = preročba, *Cig.*, *Jan.*

2. **preročílǫ**, *n.* die Prophezeiung, *C.*; (nam. pro-).

1. **preročíti**, ím, *vb. pf.* = izročiti, *Jan.*

2. **prerǫ́čiti**, rǫ̑čim, *vb. impf.* prophezeien, *M.*; (nam. pro-).

preròd, rǫ́da, *m.* die Wiedergeburt, die Regeneration, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; — der Generationswechsel (zool.), *Cig.(T.)*, *Erj.(Z.)*; — tudi: prérod, rǫ́da.

prerǫ̑dba, *f.* die Wiedergeburt, die Regeneration, *Cig.*, *M.*, *C.*

prerodîtelj, *m.* der Regenerator, *Jan.*

prerodîtev, tve, *f.* die Wiedergeburt, die Regeneration, *Jan.*, *M.*, *nk.*

prerodíti, ím, *vb. pf.* wiedergebären, regenerieren; p. se, wiedergeboren, regeneriert werden.

prerodník, *m.* der Wiedergebärer (theol.), *Cig.*

prerodovíten, tna, *adj.* zu fruchtbar; — überaus fruchtbar.

prerojẹ́nec, nca, *m.* der Wiedergeborene, der neue Mensch, *Cig.*

prerojénje, *n.* die Wiedergeburt, die Regeneration, *Cig.*; p. društva, die Verjüngung, die Reform des Vereines, *Let.*

prerojeváti, ûjem, *vb. impf.* = 1. prerajati, *Jan.*

prerojíti, ím, *vb. pf.* durchschwärmen, *Cig.*

prérok, rǫ́ka, *m.* to besedo in izvedenke išči pod: prorok itd.

prerǫ̑mati, am, *vb. pf.* durchwallfahrten, durchpilgern.

preropotáti, otâm, ǫ́čem, *vb. pf.* polternd zubringen: vso noč p., *Cig.*

prerosíti, ím, *vb. pf.* durchthauen: lan se je prerosil, der Flachs ist durchröstet, *Z.*

preròv, róva, *m.* der Durchstich, *Cig.(T.)*; der Tunnel, *Jan.*, *Cig.(T.)*.

prerožljáti, âm, *vb. pf.* durchrasseln: p. cele noči, *Cig.*

présad, sáda, *m.* 1) die Versetzung (von Pflanzen), *Cig.*; rastline za presad, *DZ.*; — 2) *coll.* die zum Versetzen bestimmten Pflanzen (von Kraut, Kohl u. dgl.), *C.*, *BlKr.*; pos. = kapusne sajenice, *Prezid - Erj.(Torb.)*; übhpt. junge Gewächse zum Setzen, *Cig.*; — 3) der Ort, wohin junge Gewächse versetzt werden, *Cig.*; — tudi: presàd, sáda, *Valj.(Rad).*

presâdba, *f.* die Versetzung (von Pflanzen), *Jan.*

presadíca, *f.* die Setzpflanze, *Cig.*

presadíka, *f.* = presadica, *Cig.*

presadíšče, *n.* die Pflanzschule, *Z.*

presadîtev, tve, *f.* die Versetzung (von Pflanzen), *nk.*

presadíti, ím, *vb. pf.* 1) einen anderen Sitz einnehmen machen; otroka p. na drug stol; — 2) umpflanzen, übersetzen; drevesca na vrt, kapusne sajenice na zelnik p.; — 3) p. se, verderben: vino se presadi, če ga predolgo ne pretočiš, *C.*

presâdnik, *m.* der Ort, wo zum Versetzen bestimmte Pflanzen wachsen, der Pflanzengarten, *Cig.*

presáheł, hla, *adj.* pogl. presehel.

presáhniti, nem, *vb. pf.* = presehniti, *Cig.*

presâja, *f.* = presajanje, *Jan.*, *C.*

presájanje, *n.* das Übersetzen.

presájati, am, *vb. impf. ad* presaditi.

presajâvec, vca, *m.* der Umpflanzer, der Verpflanzer, *Cig.*

presajâvka, *f.* der Hohlspatel (ein Werkzeug zum Ausheben der Pflanzen), *Cig.*

presajẹ́nec, nca, *m.* die Setzpflanze, der Setzling, *C.*

presajénje, *n.* die Umpflanzung.

presajẹ́nka, *f.* der Setzling, die Setzpflanze, *Jan.*

presajeváti, ûjem, *vb. impf.* = presajati, *Cig.*

presâljati, am, *vb. impf. ad* presoliti, *Cig.*

presamóta, *f.* allzugroße Einsamkeit, *Vrt.*

presanjáriti, ârim, *vb. pf.* als Träumer verleben, verträumen, durchträumen, *nk.*

presánjati, am, *vb. pf.* träumend zubringen, durchträumen: vso noč p., *Cig.*

presápiti, im, *vb. pf.* durchlüften, auslüften: sobo, hišo p., *Cig.*, *Jan.*, *Vod.(Izb. sp.)*.

presápljati, am, *vb. impf. ad* presapiti, *Cig.*

presápljenje, *n.* die Durchlüftung, die Wetterlosung (mont.), *V.-Cig.*

presapljeváti, ûjem, *vb. impf.* der Luft aussetzen, (-povati) *DZ.*

presásiti, im, *vb. pf.* = prestrašiti, *ogr.-C.*
prescáti, ščím, *vb. pf.* durchpissen, *Cig.*
presẹ́či, sẹ́žem, *vb. pf.* 1) hindurchreichen, *Cig.*; durchgreifen, *Jan.*; — = prevzeti, durchdringen (v. Affecten), *Jan.*; — 2) ausgeben: mrvica zabelje ne preseže nič v veliki skledi, *Polj.*; — 3) über etwas reichen: p. s pedjo, überspannen, umspannen, *Cig.*; z očmi p., absehen, übersehen, *Cig.*; z umom p., begreifen, erfassen, *Jan.*; z razumom preseči vse stvari, *kajk.-Valj.(Rad)*; — 4) über etwas hinausreichen, übersteigen, überschreiten: mero, moči p.; — übertreffen.
presẹčíšče, *n.* der Durchschnittspunkt, *Cig.(T.)*, *C.*, *Cel.(Geom.)*.
presẹ̑čnica, *f.* die Durchschnittslinie, *Cig.*; die Secante, *Jan.*
presẹ̀d, sẹ́da, *m.* die Einsattelung, der Bergsattel, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; gorski p. = nižina prek gorskega slemena, *Jes.*
presẹ́danje, *n.* 1) das Sitzwechseln; po dolzem predevanju in presedanju je pri peči izbral dobro mesto, *Jurč.*; — 2) das Anwidern.
presẹ́dara, *f.* = presedavka, die Steinbirne, *Jan.*
presẹ́dati, am, *vb. impf. ad* presesti; 1) den Sitz, die Sitzplätze wechseln, umsitzen, *Z.*; nav. p. se; — 2) im Schlunde stecken bleiben, *C.*; — 3) widerstehen, anwidern; jed, delo mi preseda; unangenehm werden: lastna izkušnja rada preseda, *Vrt.*; Ga (junaka) imam, da ti presedal bo, *Npes.-K.*; — 4) sitzend zuzubringen pflegen: p. ves dan, *Cig.*; — 5) preseda me, eine Krankheit ergreift mich, *C.*
presẹ́davka, *f.* eine Art Birne, *Notr.*; die Steinbirne, *Jan.*
presẹ́delje, *n.*, *Zora*, *Bes.*, pogl. presed.
presẹdẹ́ti, ím, *vb. pf.* 1) durchsitzen: hlače p., *Cig.*; — 2) sitzend zubringen; ves večer p. pri kupici vina; — 3) p. se, sich durch Sitzen ermüden, sich absitzen, *Cig.*
presẹdẹ́vati, am, *vb. impf. ad* presedeti, *Jan.*
presedláti, âm, *vb. pf.* umsatteln: p. konja.
presedlávati, am, *vb. impf. ad* presedlati.
presẹdnjáča, *f.* vrsta hrušek in jabolk, od katerih rado „preseda“, *Št.-Valj.(Rad)*.
presèg, séga, *m.* der Übergriff, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
presẹ́gati, am, *vb. impf. ad* preseči (sežem); 1) umspannen, erfassen, *Jan.*; — 2) über etwas hinausreichen; übersteigen, überschreiten: to presega mero, moje moči, moj um; — übertreffen.
presẹ̑gljaj, *m.* der Übergriff, *Jan.*
presegljìv, íva, *adj.* 1) gerne übergreifend, usurpatorisch, *Cig.(T.)*; — 2) durchgreifend, *Jan.*
presẹ́gniti, sẹ̑gnem, *vb. pf.* = preseči; 1) durchgreifen, *Jan.*; — 2) übertreffen, *M.*
presegováti, ûjem, *vb. impf.* = presegati, *Cig.*
presehníti, sáhnem, *vb. pf.* vertrocknen, versiegen, *Jan.*, (-sah-), *Cig.*; studenec srčnih solz je presehnil, (-sah-) *Krelj*; vretine presahnejo, (presehnejo) *ogr.-Mik.*; potoki so presehnili, *Hal.-C.*

presèhel, hla, *adj.* lešnik, oreh je presehel t. j. ima le majhno in malo vredno jedrce, (presàhel) *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*.
presẹjáti, sẹ̑jem, *vb. pf.* durch ein Sieb, einen Reiter durchlaufen lassen, durchsieben, durchschlagen; moko, pesek p.; — presejan veter, feiner, durchdringender Wind, *C.*; — na drobnem situ je presejan, er ist ein durchtriebener Mensch, *Z.*
presẹ́jati, am, *vb. impf. ad* presejati (sejem); = presevati: moko p.
presẹ̀k, sẹ́ka, *m.* 1) der Durchhieb; — der Durchschnitt, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; poprečni p., der Querdurchschnitt, das Querprofil, *Cig.(T.)*; narisan podolžni p. železnice, eine Skizze des Längenprofiles der Eisenbahn, *DZ.*; — der Quereinschnitt im Holz, die Lasche, *Cig.*; — 2) = preseka, der Durchhau (im Forstwesen), *Cig.*, *M.*; preseki so bili narejeni za mejo v gozdu, *Glas.*; présẹk, sẹ́ka, *Lašče-Levst.(M.)*; — 3) = zareza, die Cäsur im Verse, *Cig.*
prẹ́sẹka, *f.* 1) eine durchgehauene, gelichtete Strecke im Walde, der Durchhau; preseko izkrčiti v gozdu, *LjZv.*; — 2) die Hecke, lebendiger Zaun (besonders im Felde), *C.*, *Svet.(Rok.)*; vrabci trumoma letajo po presekah (preskah), *Bes.*; — 3) ein Graben zur Ansammlung von Wasser, *Mik.*; z. B. in Weingärten: trtje je po presekah razdeljeno, vanje mečejo rezje, *BlKr.*; — 4) das Querthal, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Jes.*; — 5) ein Fass mit großem, viereckigem Loche zum Überführen der gelesenen Trauben (menda zato, ker ima zgoraj doge presekane), *C.*, *BlKr.*; — tudi: presẹ̑ka, *Valj.(Rad)*.
presẹkalíšče, *n.* ein Durchhau im Walde (als Weg), *C.*
prẹ́sẹkar, rja, *m.* = taščica, das Rothkehlchen („presker“), *C.*, *SlGosp.*
presẹ́kati, sẹ̑kam, *vb. pf.* durchhacken, entzweihacken; led p.; poleno p.; kost komu p. s sekiro; — p. gozd, einen Durchhau im Walde machen; — p. luknjo skozi led, im Eise ein Loch aufhauen, *Cig.*; p. stezo skozi gozd, einen Weg im Walde bahnen, *Cig.*; — pot p. komu, jemandem den Weg verlegen, in die Quere kommen, *Cig.*; dovoz p., die Zufuhr abschneiden, *Cig.*; — p., durchschneiden (math.), *Cig.(T.)*; — besedo komu p., jemandem ins Wort fallen, *Cig.*, *Jan.*, *Levst.(Nauk)*; tudi = widersprechen, *C.*
presẹkávati, am, *vb. impf.* = presekovati.
presẹkováti, ûjem, *vb. impf. ad* presekati.
presẹ̑lba, *f.* = preselitev, *Cig.*
preselílo, *n.* die Übersiedelung, *Z.*, *DZ.*
preselîtev, tve, *f.* die Änderung der Wohnung oder des Wohnortes, die Übersiedelung.
preséliti, sélim, *vb. pf.* in eine andere Wohnung, an einen anderen Wohnort versetzen; — p. se, die Wohnung oder den Wohnort wechseln, übersiedeln, ausziehen; p. se s tega sveta na on svet, v večnost.
preselîtva, *f.* = preselitev.

presẹ́ljenec, nca, *m.* der Übersiedler, *Navr.(Let.)*.
preseljevânje, *n.* 1) die Versetzung von Menschen an einen anderen Wohnort, *Cig.*; — 2) der Wechsel der Wohnung o. des Wohnortes, das Übersiedeln; p. narodov, die Völkerwanderung, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
prẹ́sen, sna, *adj.* frisch, roh, ungekocht: presno zelje, frisches, ungesäuertes Kraut, *Mur.*, *Mik.*, *Dol.*; presen (= opresen) kruh, ungesäuertes Brot, *Jan.(H.)*; presno sadje, frisches Obst, *C.*; sad, bodi p. ali suh, *Npes.-K.*; presno mleko, frische Milch, *Svet.(Rok.)*, *Temljine (Tolm.) - Štrek.(Let.)*; presno maslo, die Butter, *Mik.*, *Lašče - Svet.(Rok.)*; presna voda, frisches Wasser, *Npes.-Vraz*; presno platno, presna preja, frische, ungebleichte Leinwand, frisches Gespinst, *Cig.*, *Mik.*, *Svet.(Rok.)*, *Dol.*; p. les, frisches Holz, *C.*; — presna rana, frische Wunde, *Mik.*; — seichtwund (von kleinen Kindern), *Cig.*; — tudi: prẹsèn, snà.
presenẹ́čati, am, *vb. impf. ad* presenetiti = presenečevati, *Jan.(H.)*.
presenẹ́čenje, *n.* die Überraschung, *nk.*
presenečeváti, ûjem, *vb. impf. ad* presenetiti; bezaubern: lepota njegova (neba) presenečuje nas, *kajk.-Valj.(Rad)*; — überraschen, *nk.*
presenẹ́titi, ẹ̑tim, *vb. pf.* erstaunen machen, bezaubern, *Mik.*; aus der Fassung bringen, *Jan.*; — überraschen, *C.*, *nk.*; — p. se, erstaunen, betroffen werden, *Jan.*, *C.*, *BlKr.-Navr.(Let.)*.
presenetljìv, íva, *adj.* überraschend: presenetljiva lega visokega mesta, *Navr.(Let.)*.
presenjáti, âm, *vb. pf.* = presanjati, *Cig.*, *Jan.*
presesáti, âm, *vb. pf.* 1) durchsaugen, *Cig.*; — 2) p. se, zu viel saugen, *Cig.*
presẹ́sti, sẹ̑dem, *vb. pf.* 1) befallen: presede me, ich erkranke, *C.*; — 2) aushalten, überstehen: lakoto p., *C.*; — 3) den Sitzplatz wechseln; tudi: p. se; — 4) widrig werden: tiste malikovske službe so jim presele, *Trub.-Let.*
presẹváč, *m.* 1) tisti, ki preseva (n. pr. moko), *Cig.*; — 2) die Klappe (in der Mühle), *Cig.*
presẹválọ, *n.* eine Vorrichtung zum Durchsieben des Mehles in der Mühle, das Sichterzeug, *Cig.*
1. **presẹ́vati**, am, *vb. impf. ad* presejati; moko p., stolčeno rudo p., *Cig.*
2. **presẹ́vati**, am, *vb. impf. ad* presijati; durchschimmern, *Cig.*, *Jan.*
presẹvâvec, vca, *m.* der Durchsieber, der Sichter, *Cig.*, *Bes.*
presẹvâvka, *f.* die Sichterin, *Cig.*
presệvek, vka, *m.* 1) der unbesäete Streifen eines Ackers: kdor presevek pusti, pravijo, da tisto leto umrje, *Dol.*, *Gor.*; — 2) presevki = ostanki od presevanja moke, otrob i. dr., die Bäckerscheiden, *Cig.*; pos. = turščični otrobi, *Temljine (Tolm.) - Štrek.(Let.)*; dati živini presevke lizati, *Vrtov.(Km. k.)*.
presẹ́zati, am, *vb. impf.* = presegati; dolg preseza letne dohodke, *Levst.(Nauk)*.

presệžek, žka, *m.* der Überschuss, der Mehrbetrag, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *Levst.(Pril.)*.
presẹ́žen, žna, *adj.* 1) transcendent, *Cig.*, *Jan.*; — 2) = obsežen, umfassend, *Jan.*; — ausgiebig: repno seme je presežno, *Polj.*
presệžnik, *m.* der Superlativ (gramm.), *Jan.*
presíčati, ím, *vb. pf.* 1) durchzischen, *Cig.*; — 2) überzischen, *Cig.*
presíhati, sȋham, *vb. impf. ad* presehniti; zeitweise austrocknen o. versiegen, intermittieren, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*; presihajoč, periodisch: presihajoč studenec, presihajoče jezero, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Jes.*
presijájen, jna, *adj.* zu glänzend, zu prachtvoll, *nk.*; — überaus glänzend: presijajne veselice, *nk.*
presijáti, sȋjem, *vb. pf.* durchscheinen, durchstrahlen, *Cig.*, *M.*; svet p., *Cig.*; — überstrahlen, *M.*
presijávati, am, *vb. impf.*, *Cig.*, pogl. 2. presevati.
presíkniti, sȋknem, *vb. pf.* durchspritzen, *Cig.*
presíla, *f.* allzugroße Gewalt: presila nikjer ni dobra, *Lašče - Erj.(Torb.)*; — die Übermacht: presilo obvladati, *Cig.*; — dringende Noth, *DZ.*
presíłen, łna, *adj.* zu gewaltig; — überaus gewaltig; presilno poželenje, überaus heftige Begierde; — allzu zudringlich, *Jan.(H.)*.
presȋlež, *m.* der Tyrann, *Vod.(Pes.)*.
presíliti, sȋlim, *vb. pf.* zu sehr nöthigen, zu sehr anstrengen und dadurch entkräften, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; z delom p. koga, živino p., *Cig.*; überspannen, *Cig.(T.)*; duha p., *Jan.*; — p. se, sich zu sehr anstrengen, sich überarbeiten, *Cig.*, *Jan.*; — presiljen, überspannt, übertrieben, *Cig.*, *Jan.*
presiljâva, *f.* übertriebener Zwang, *C.*; — die Überspannung, *Let.*, *ZgD.*; — die Übertreibung, *Cig.*, *C.*
presȋlje, *n.* die Übergewalt, die Übermacht, die Hypersthenie, *Cig.(T.)*.
presíljenje, *n.* die Überanstrengung.
presȋljenost, *f.* die Übertriebenheit, die Überspanntheit, *Cig.*
presiljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* presiliti.
presíłnost, *f.* allzugroße Gewaltthätigkeit, der Übermuth: kjer je obilnost, tam je presilnost, *Npreg.-Jan.(Slovn.)*.
presìp, sípa, *m.* das Überschütten, *Z.*
presípati, sȋpam, pljem, *vb. impf. ad* presuti; (*vb. pf.* = presuti, *Št.*).
presipávati, am, *vb. impf. ad* presuti (presipati, *Št.*).
presipnína, *f.* = plačilo za presipanje žita (das Kühlgeld), *Cig.*
presìt, síta, *adj.* zu satt; übersatt; — überdrüssig, *Cig.(T.)*.
presíten, tna, *adj.* zu lästig, zu unangenehm; — überaus lästig.
presítiti, sȋtim, *vb. pf.* übersättigen, *Cig.(T.)*.
presȋtje, *n.* der Überdruss, *Cig.(T.)*; — stsl.
presitnóba, *f.* = velika sitnoba, *Št.*
prẹ́ska, *f.*, pogl. preseka.

preskâkati, kam, čem, I. *vb. impf. ad* preskočiti, = preskakovati, *Z.*; — II. preskákati, kam, čem, *vb. pf.* 1) springend übersetzen, überspringen, durchspringen: jarke, polje so preskakali, *Cig.*; — 2) springend zubringen: ves dan p., *Cig.*

preskakávati, am, *vb. impf.* = preskakovati.

preskakljáti, âm, *vb. pf.* 1) hüpfend übersetzen, durchhüpfen: vse travnike p., *Cig.*; — 2) hüpfend zubringen: ves dan p., *Cig.*

preskakováti, ûjem, *vb. impf. ad* preskočiti, preskakati II.; 1) überspringen; skače po gorah in hribe preskakuje, *Škrinj.-Valj.(Rad)*; mladina kres preskakuje, *LjZv.*; — 2) anderswohin springen, umspringen, hin und her springen; — 3) im Springen übertreffen; — p. se, sich im Springen zu übertreffen suchen; preskakovali so se odrasli mladeniči, *Navr. (Let.)*.

prẹ́skar, rja, *m.* („presker“, *C.*, *SlGosp.*), pogl. presekar.

preskočâj, *m.* p. (električne iskre), die Schlagweite, *Jan.*, *Cig.(T.)*.

preskóčiti, skộčim, *vb.pf.* 1) mit einem Sprunge übersetzen, überspringen; p. jarek, plot; — überschreiten (fig.): ceno p., *Levst.(Nauk)*; — überspringen (fig.), übergehen, auslassen; präterieren; preskočivši, mit Übergehung, *Cig.*, *Jan.*; — durchspringen; — 2) anderswohin springen; p. na ono stran, sem p., hinüber-, herüberspringen; — vino je preskočilo, der Wein ist von einer Gährung in die andere übergegangen, *M.*; — 3) im Sprunge übertreffen, p. koga.

preskòk, skộka, *m.* 1) der Übersprung, *Cig.*; — die Übergehung, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — 2) der Übertritt (von einer Partei zur andern), *SlN.*; — p. glasa, die Metathesis, p. iz besednega reda, das Anakoluth, *Cig.(T.)*.

preskộp, skộpa, *adj.* zu geizig; — überaus geizig.

preskórọ, *adv.* zu bald, *nk.*; — sehr bald, *nk.*

preskoznováti, ûjem, *vb. pf.* durchwachen, *ogr.-C.*

preskȓba, *f.* die Versorgung, die Verpflegung, *C.*, *DZ.*; vojaška p., die militärische Verpflegung, *DZ.*

preskȓbek, bka, *m.* die Versorgung, *C.*, *Ravn.*

preskŕben, bna, *adj.* I. zu sorgsam; zu sorgfältig; — überaus sorgsam; überaus sorgfältig; — II. Verpflegungs-: preskȓbni dnevi, *DZ.*; prim. preskrba.

preskrbẹ́ti, ím, *vb. pf.* 1) versorgen; p. s čim, mit einer Sache versorgen, versehen; p. koga s hrano; sobo p. z opravo, ein Zimmer möblieren, *Cig.*; — p. se, sich versorgen, sich versehen; z blagom se p., *Cig.*; preskrbljen, versorgt; (preskrben, *Ben.-Kl.*); — 2) besorgen, vorkehren, verschaffen; p., česar je potreba, die nöthigen Vorkehrungen treffen, *Cig.*; dobro va-se in dobro na-se mu preskrbi! versorge ihn gut mit Kost u. Kleidung! *Jurč.*; — p. si kaj, sich etwas verschaffen.

preskrbílọ, *n.* die Besorgung, *DZ.*; die Vorkehrung: čuvarska preskrbila, *Levst.(Pril.)*.

preskrbíšče, *n.* der Versorgungsort, *C.*, *Zora*.

preskrbîtelj, *m.* 1) der Versorger, *Z.*; — 2) der Besorger, *Zora*.

preskrbljẹ́nec, nca, *m.* = preskrbovanec, *DZkr.*

preskrbljénje, *n.* die Versorgung.

preskrbljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* preskrbeti; besorgen, *Cig.*, *Jan.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; pogl. preskrbovati.

preskrbljìv, íva, *adj.* zu sorgsam; — überaus sorgsam.

preskrbníca, *f.* die Versorgerin, *Cig.*

preskrbník, *m.* 1) der Versorger, *Cig.*, *C.*; — 2) der Besorger, *Cv.*

preskrbnína, *f.* 1) die Versorgungsgebür, die Verpflegskosten, *DZ.*, *Nov.*, *Levst.(Pril.)*; — der Versorgungsgenuss: prositi si preskrbnine, *Levst.(Nauk)*; vdove uradnikov imajo pravico do preskrbnine, *Nov.*; — 2) die Besorgungsgebür, die Provision, *Jan.(H.)*.

preskrbovâłnica, *f.* die Verpflegungsanstalt, *Cig.*

preskrbovánec, nca, *m.* der Pfründner (einer Versorgungsanstalt), *Cig.*, *Jan.*

preskrbovânje, *n.* 1) das Versorgen; — 2) das Vorkehren, das Besorgen.

preskrbovánka, *f.* die Pfründnerin (einer Versorgungsanstalt), *Jan.(H.)*.

preskrbováti, ûjem, *vb. impf. ad* preskrbeti.

preskȓbstvọ, *n.* das Verpflegungswesen, *Cig.*

preskriváč, *m.* der Hehler, *Cig.*

preskúbsti, skúbem, *vb. pf.* hie und da ausrupfen: p. perje ptiču.

preskus-, išči pod: preizkus-.

preslàb, slába, *adj.* zu schwach; — überaus schwach.

preslabộst, *f.* überaus große Schwäche, *Z.*

presládek, dka, *adj.* zu süß; — überaus süß.

presladíti, ím, *vb. pf.* 1) durchsüßen, *Cig.*, *Jan.*; — 2) allzusüß machen, *Cig.*

presláјati, am, *vb. impf. ad* presladiti.

preslân, slána, *adj.* zu sehr gesalzen.

preslaníniti, înim, *vb. pf.* mit Speck durchspicken, *Z.*

preslásten, stna, *adj.* zu delicat; — sehr delicat (von Speisen), *Z.*

presláven, vna, *adj.* zu berühmt; — glorreich, hochberühmt; hochlöblich (v naslovih).

preslavíti, ím, *vb. pf.* verherrlichen, *Cig.*

preslávljati, am, *vb. impf. ad* preslaviti; verherrlichen, *nk.*

preslavljâvec, vca, *m.* der Verherrlicher, *nk.*

prệslec, sleca (sełca), *m.* 1) die Schraubendocke an der Drehbank der Drechsler, die Spindel, *Ravn.-Cig.*; — 2) kozji p., der Spindelstrauch (evonymus), *Jan.*, *C.*

preslẹ́čati, ím, *vb. pf.* lehnend zubringen: p. cele noči v krčmi, *Polj.*

preslẹ̀d, slẹ́da, *m.* = presledek, die Unterbrechung der Spur, *Z.*

preslệdek, dka, *m.* die Unterbrechung der Spur, *Z.*; übhpt. die Unterbrechung im Raume, der Zwischenraum, die Lücke, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Rib.-M.*, *nk.*; p. med vrstama, *Zv.*; obgrajo na kratek p. prekiniti, *Levst.(Cest.)*; rana s

presledkom, eine überbrückte Wunde, *Ljub.*; — die Unterbrechung in der Zeit, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; igre so se vršile s kratkimi presledki, *LjZv.*; brez presledka, *LjZv.*; poljščini dati tri leta presledka, *Levst.(Močv.)*.
preslę̑den, dna, *adj.* discontinuierlich, discret (math.), *Cig.(T.)*.
preslędíti, ím, *vb. pf.* 1) durchspüren, *Cig.*; — 2) p. komu pot, jemandem den Weg abschneiden, *Cig.*
preslę̑dje, *n.* = presledek, *Mur.*, *Cig.*
preslę̑dkast, *adj.* mit Zwischenräumen, mit Unterbrechungen, lückig (bot.), *Cig.(T.)*, *Notr.*; presledkasta je detelja, če so tu in tam mesta, po katerih plevel namesto detelje raste, *Dol.-Glas.*; (prim. preslegast).
preslędovânje, *n.* die Rotation (im Bebauen des Bodens), *Levst.(Močv.)*.
preslę̑gast, *adj.* lückig: njiva je preslegasta, če ima prazna, gola mesta mej vsejanim žitom, tudi glava je preslegasta, kadar je plešasta, platno je preslegasto ali sploh tkanina, kadar se preza in se uže vidijo nitke (fadenscheinig), *Senožeče-Erj.(Torb.)*; hišni zidovi iz robatega kamena bi bili preslegasti, *Vrtov.(Vin.)*; — nam. presledkast.
preslèn, ẹ́na, *m.* der Spinnrocken, *M.*, *Mik.*
preslępáriti, ârim, *vb. pf.* übergaukeln, betrügen.
preslępíti, ím, *vb. pf.* verblenden, bethören; ne dam se ti p., ich lasse mich von dir nicht bethören.
prę́slica, *f.* 1) das Gestell, worauf das zu spinnende Spinnhaar befestigt wird, der Spinnrocken; — die Spindel, *Štrek.*; — ženska p., der Weibermann, der Weibernarr, *Cig.*; — žlahtnost po preslici, der Adel von mütterlicher Seite, der Kunkeladel, *Cig.*; — 2) der Drehling (Drilling, Trilling), das Getriebe, in welches das Zahnrad der Mühle greift; die ähnliche Vorrichtung bei der Sägemühle, *Notr.*; — 3) die Schraubenspindel bei der Presse, bes. *pl.* preslice, das Gestell mit den zwei Schraubenspindeln bei der Schraubenpresse, *C.*; — 4) das Zinnkraut, der Schachtelhalm (equisetum), *Cig.*, *Jan.*, *C.*; njivska p., der Acker-Schachtelhalm (equisetum arvense), *Tuš.(B.)*; — žabja p., der Sumpf-Schachtelhalm (equisetum palustre), *Medv.(Rok.)*; — 5) die Morchel oder Maurachel, *Ip.-Erj.(Torb.)*.
prę́slič, *m.* eine aufrechtstehende Schraubenspindel, dergleichen es bei Weinpressen zwei gibt, *M.*; — prim. preslica 3).
prę́sličar, rja, *m.* der Spinnrockenmacher, *Cig.*
prę́sličen, čna, *adj.* Spinnrocken-.
prę́sličica, *f. dem.* preslica, *Z.*
prę̑slička, *f. dem.* preslica; das Zinngras, *Cig.*, *Jan.*; — prim. preslica 4).
prę́sličnica, *f.* presličnice, die Gliederfarne, *Cig.*
presličnják, *m.* presličnjaki, die Keulenbäume, *Cig.(T.)*.
preslîkati, am, *vb. pf.* 1) übermalen, *nk.*; — 2) anders malen, *nk.*; — 3) copieren, *Cig.(T.)*.
preslikováti, ûjem, *vb. impf. ad* preslikati.
preslíšati, slîšim, *vb. pf.* 1) das Hören ertragen, *Cig.*; Boben zdaj mu zaropoče, Da preslišat' ni mogoče, *Npes.-K.*; kako bi mogel človek vse to preslišati! *Ljub.*; veliko žalega p., viel Kränkendes hören müssen, *Z.*; — 2) falsch oder gar nicht hören, überhören, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — p. komu kaj, jemandem etwas hingehen lassen, *Krelj*; drugemu ene same besede neče preslišati, *Trub.*; — 3) zu hören anfangen, die Taubheit verlieren, *Z.*; Jezus migne, in glušec je preslišal, *Ravn.*; — 4) einvernehmen, verhören, *Svet.(Rok.)*; p. in soditi koga, *Jsvkr.*
preslišováti, ûjem, *vb. impf. ad* preslišati, *M.*, *Ravn.*
prę́slọ, *n.* = preslica 1), *Št.-Cig.*
preslonę́ti, ím, *vb. pf.* lehnend zubringen.
preslovę́niti, ê̑nim, *vb. pf.* = posloveniti 2), ins Slovenische übersetzen: preslovenjene pesmi, *Levst.(Izb. sp.)*.
preslúšati, am, *vb. impf. ad* preslišati; 1) überhören, *Mur.*; — p. roditelje, den Eltern ungehorsam sein, *Levst.(Zb. sp.)*; — 2) einvernehmen, verhören, *LjZv.*
preslúšen, šna, *adj.* = kdor dobro ne sliši, *C.*
preslušljìv, íva, *adj.* = kdor rad kaj presliši, nepokoren, *C.*
preslúžiti, im, *vb. pf.* dienend zubringen, durchdienen.
prê̑smec, meca (semca), *m.* 1) das gugelhupfartige, mit Zibeben u. dgl. gefüllte Osterbrot, *Mur.*, *vzhŠt.*, *Poh.-Navr.(Let.)*; — 2) der Palmbusch, *Mur.*, *Jan.*, *SlGor.*; — pokvarjeno iz: presnec, *Mik. V. G. II. 309.*
presmẹ́jati se, smẹ́jam, jem se, *vb. pf.* mit Lachen zubringen, durchlachen: p. se ves večer, *Cig.*
presmèkniti, nem, *vb. pf.* durchstechen, durchbohren, *C.*, *ogr.-Mik.*
presmolíti, ím, *vb. pf.* mit Pech überziehen, *Z.*
presmráditi, smrâdim, *vb. pf.* durchgehends mit Gestank erfüllen, *Z.*
presmrájati, am, *vb. impf. ad* presmraditi, *Z.*
presmŕčati, ím, *vb. pf.* durchschnarchen; vso noč p., *Cig.*
presmrdljiv, íva, *adj.* allzusehr stinkend; — überaus stinkend: p. dim, *Guts.(Res.)*.
presnážiti, snâžim, *vb. pf.* 1) durgehends säubern, *Z.*; — 2) von neuem säubern, *Cig.*
prê̑snec, sneca (senca), *m.* 1) eig. ungesäuertes Brot, *Valj.(Rad)*, *Bes.*; — neke vrste gubanica, *Kras-Erj.(Torb.)*; posamezne mlince, katerih je vsak naslednji nekoliko manjši, nalože vznasad v kopico in to vkup speko: to je presnec, *Notr.*; — das Osterbrot, *Mik.*; — das Hochzeitsbrot, *V.-Cig.*; — 2) der Palmbusch, *Guts.-Cig.*, *M.*; — 3) kozji prę̑snèc, der Spindelbaum, das Pfaffenhütlein (evonymus europaeus), *Dolenji Kras-Erj.(Torb.)*; tudi: der Felsenkreuzdorn (rhamnus saxatilis), *Medv.(Rok.)*.
presnê̑manje, *n.* das Abziehen (des Weines), *Nov.*

presnêmati, mam, mljem, *vb. impf. ad* presneti.
presnêmnik, *m.* der Übernehmer, *DZ.*; — prim. presneti 2).
presnęmováti, ûjem, *vb. impf.* = presnemati: p. vino, den Wein abziehen, *Vrtov.(Km. k.).*
presnêmščina, *f.* die Übertragungsgebür, *DZ.*
presnêtež, *m.* der Schelm, *Cig.*, *Nov.*
presnéti, snámem, *vb. pf.* 1) umschöpfen, überschöpfen, *Cig.*; vino p., den Wein von den Hefen in ein anderes Gefäß überschenken, abziehen, *Cig.*, *Nov.*, *Ip.-Erj.(Torb.)*; prim. pretočiti; — presnet, raffiniert (fig.), pfiffig, *Cig.*; njih goljufija, dasiravno še tako presneta, je zdaj bila očitna, *Ravn.*; verteufelt, verwünscht (v kletvicah in vzklikih); presneti tepec ti! presneta para! O predpust, ti čas presneti! *Preš.*; presneto ga je dal! er hat ihm gehörig mitgespielt! presneto je odgovarjal! er hat prächtig geantwortet! vino je presneto dobro! — 2) übernehmen: sin je od očeta presnel zemljo, vrt, njivo, travnik, *Lašče - Erj.(Torb.)*; p. dolg, *Dol.*, *Notr.*; morda je vsaj nekatere (narodne pesni) pozneje Vodnik presnel od njega (Zakotnika), *Levst (LjZv.).*
prêsnica, *f. Z.*, *Mik.*, pogl. prvesnica.
presnína, *f.* = kar je presno: frisches Gemüse; pos. repa, korenje in zelje, *Svet.(Rok.)*; z žitom, presnino in sočivjem obsejana polja, *Slovan*; razun krompirja in presnine kuhalo se je mnogo puste čičarke, *Slovan*; — frisches Gespinst, *Cig.*
presníti, snídem, *vb. pf.* zuvorkommen: p. koga, *Svet.(Rok.).*
presnjáča, *f.* ungesäuertes Brot, *Z.*; — = petkovica, neka jed, *Pjk.(Črt. 62.).*
presnǫ̂ča, *f.* die frische Beschaffenheit, *Mik.*
presnǫ́či, *adv.* = predsnočnjim, vorgestern abends, („presnuči") *BlKr.-LjZv.*
presnǫ́čkanji, *adj.* = predsnočnji, („presnučkanji") *BlKr.-LjZv.*
presnǫčkanjim, *adv.* = predsnočnjim, („presnučkanjim") *BlKr.-LjZv.*
presnǫ̂va, *f.* die Umgestaltung, die Reorganisation, *Cig.*, *C.*, *nk.*; — der chemische Proceß, *Cig.(T.)*, *C.*, *Sen.(Fiz.)*; der Stoffwechsel, *Cig.(T.)*, *Erj.(Som.*, *Ž.).*
presnováti, snújem, *vb. pf.* eig. den Zettel am Webstuhle anders aufziehen, *Z.*; — umgestalten, reformieren, *nk.*
presnúbiti, im, *vb. pf.* = s snubitvijo prevzeti, wegfreien, *Cig.*
presǫ́čen, čna, *adj.* zu saftig; — sehr saftreich.
presǫ́čnost, *f.* die Saftfülle, *Cig.*
presòd, sóda, *m.* die Beurtheilung, *Jan.*, *C.*; die Recension, *Cig.(T.).*
presǫ̂dba, *f.* die Beurtheilung, die Recension, die Kritik, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Navr.(Let.)*, *nk.*
presǫ̂dek, dka, *m.* die Beurtheilung, *Mur.*; das Urtheil, *C.*
presǫ́den, dna, *adj.* kritisch, *Cig.(T.)*; presodni spisi, *Navr.(Kop. sp.)*; — presodne oči, ein kritisches Auge, ein Kennerauge, *Cig.*; presodni razum, der berechnende Verstand, *Cig.*

presǫ́diti, im, *vb. pf.* 1) beurtheilen, ermessen; kritisieren, recensieren; — 2) durchreitern: žito p., *Guts.-Cig.*, *Jan.*, *C.*; durchsieben, *C.*; — 3) noch einmal richten, *Cig.*; — 4) p. se, sich im Urtheile übereilen, *Cig.*
presodljívost, *f.* die Neigung, alles mit Verstand zu prüfen, der Prüfungsgeist, *Cig.*
presodník, *m.* der Beurtheiler, der Kritiker, der Recensent, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; knjižni p., der Bücherrecensent, *Navr.(Kop. sp.).*
presǫ́dnost, *f.* die Prüfkunst, die Kriticität, *Cig.*
presòj, sója, *m.* das Durchscheinen, *SlN.-C.*
presǫ̂ja, *f.* die Beurtheilung, *Cig.*; zdravstvena p., *DZkr.*; die Kritik, die Recension, *Cig.*, *Jan.*
presojáč, *m.* der Kritikaster, *Jan.*
presǫ́janje, *n.* das Beurtheilen.
presǫ́jati, am, *vb. impf. ad* presoditi.
presojâva, *f.* die Beurtheilung, die Kritik, *Jan.*
presojâvec, vca, *m.* der Kritiker, der Recensent, *Cig.(T.).*
presójen, jna, *adj.* durchscheinend: p. rob, *Erj. (Min.).*
presojeváłen, łna, *adj.* kritisch, *Jan.*
presojevânje, *n.* das Beurtheilen; das Recensieren, das Kritisieren.
presojeváti, ûjem, *vb. impf.* = presojati.
presojevâvec, vca, *m.* der Beurtheiler; der Kritiker, der Recensent, *Cig.*
présoł, *f.* = razsol, das Salzwasser, die Salzlacke, *C.*
presolíti, ím, *vb. pf.* 1) durchsalzen; — 2) anders salzen, umsalzen, *V.-Cig.*; — 3) zuviel salzen, übersalzen.
presôłnčati, am, *vb. pf.* an der Sonne trocknen, *M.*
presółnčiti, sôłnčim, *vb. pf.* durchsonnen, *Cig.*
presǫ̂rtati, am, *vb. pf.* p. žito, bei der Aussaat die Getreidesorte wechseln, *Cig.*
prespáti, spím, *vb. pf.* 1) durchschlafen; celo noč p.; vso pot prespati na vozu; mašo p. v cerkvi; zimo p., einen Winterschlaf halten, *Jan.(H.)*; — ausschlafen: p. jezo, zobobol, *Kr.*; — 2) p. se, ein wenig ausschlafen; prespal se bo, pa bo zopet trezen.
prespávati, am, *vb. impf. ad* prespati, *Z.*
prespéšen, šna, *adj.* allzuschnell: žito prespešno (allzuüppig) raste, *Ravn.(Abc.).*
prespéti, spêm (spêjem), *vb. pf.* überholen: p. koga, *C.*, *Z.*; — übertreffen, *C.*
prespoštljiv, íva, *adj.* sehr ehrfurchtsvoll, *Jan.*
prespoštován, *adj.* hochgeachtet, hochansehnlich, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
presprâva, *f.* der Transport, *C.*
prespráviti, prâvim, *vb. pf.* anderswohin schaffen, umräumen, *Cig.*
prespréten, tna, *adj.* zu geschickt; — überaus geschickt.
presramóten, tna, *adj.* zu schmachvoll; — überaus schmachvoll.
presŕčen, čna, *adj.* 1) zu herzlich; — überaus herzlich; presrčno ljubiti, objeti koga; — herzgeliebt, *Cig.*; — 2) zu herzhaft; — überaus herzhaft.

presrę̂čen, čna, *adj.* zu glücklich; — überaus glücklich.
presrę̂dek, dka, *m.* der mittlere Theil, *Mur.*; das Mittelfleisch (zwischen After und Schamgegend), *Cig.*, *DZ.*
presrę́dje, *n.* der Raum am Durchmesser, *Cig.*, *C.*
presrę́žiti se, im se, *vb. pf.* = s srežem se pokriti, mit Rauheis sich bedecken, *Z.*
prę̂st, î, *f.* das Gespinst, *C.*
prę̂sta, *f.* die Bretze; — iz nem.
prestâjati, am, *vb. impf.* *ad* prestati; 1) ertragen, erdulden; — 2) aufzuhören pflegen, intermittieren, *Jan.*; pekarjem in mesarjem je prepovedano prestajati peči ali klati, kadar bi se jim zdelo, *Levst.(Nauk)*; — 3) prestaja mi = preseda mi, es ekelt mich an, *Cig.*
prestáł, stála, *adj.* überständig, abgestanden (= nicht frisch), *Cig.*, *Jan.*, *C.*; konji ljubijo prestalo vodo, *Nov.*
prestán, *adj.* = prestal; prestana jed.
prestânek, nka, *m.* das Absetzen, die Unterbrechung, die Pause, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; njega srd prestanka nema, *Dalm.*; brez prestanka, ohne Unterlass, *Meg.*, *Cig.*, *Levst.(Pril.)*, *nk.*
prestaníšče, *n.* 1) die Aufenthaltsstätte; ga nimam prestanišča, *Z.*; — 2) die Quarantäne, *Navr.(Kop. sp.)*.
prestániti, stânem, *vb. pf.* = prestati (stanem), *C.*
prestániti, stânim, *vb. pf.* umquartieren: p. vojake, *Cig.*
prestàr, stára, *adj.* zu alt; — sehr alt, uralt.
prestârati se, am se, *vb. pf.* überalt werden, *Z.*; prestarano blago, *Cig.*
prestarę́ti, ím, *vb. pf.* = prestarati se, *Z.*; — prestarel, veraltet, *Cig.(T.)*.
prestárost, *f.* zu hohes, sehr hohes Alter, *Cig.*, *M.*
prestáti, I. stojím, *vb. pf.* 1) eine Zeit stehend zubringen; več časa je preklečal na kolenih, kakor prestal na podplatih, *Jurč.*; Nič ne spim, ne ležim, Na pragu prestojim, *Npes.-K.*; — Bestand behalten: da svet prestoji, je mnogih delov potreba, *Ravn.*; — 2) ausstehen, ertragen, aushalten; nesrečo lahko prestoji, kateri na njo čaka, *Kast.*; vse stori, vse prestoji, *Škrb.-Valj.(Rad)*; rad prestojim bolečine, *Ravn.-Valj.(Rad)*; prestojim jaz hodbo (= hojo), oča moj, *ogr.-Valj.(Rad)*; — II. stânem, *vb. pf.* 1) ertragen, aushalten; tega ne prestanem! — 2) aufhören, *Cig.*, *Jan.*, *Krelj*; ne prestani! *Dalm.*; naj prestane srditost med nami! *kajk.-Valj.(Rad)*; nikdar ne prestane dobro činiti, *kajk.-Valj.(Rad)*; Tebe prestal sem ljubiti, *Levst.(Zb. sp.)*; p. od lajanja, *Vrt.*; p. od molitve, *kajk.-Valj.(Rad)*.
prestàv, stáva, *m.* die Metathesis, *Raič(Slov.)*.
prestâva, *f.* 1) die Umstellung, die Versetzung, die Transposition, *Cig.*, *Jan.*; p. mejnikov, die Grenzverrückung, *Cig.*; — die Permutation (math.), *Cig.(T.)*; — die Transferierung, *Jan.*, *nk.*; die Dislocation, *Cig.*; — 2) die Übersetzung (in eine andere Sprache), *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
prestávati, am, *vb. impf.* = prestajati, *C.*
prestâvba, *f.* der Umbau: prestavbe, die Umbauten, *DZ.*
prestâvek, vka, *m.* die Umstellung, die Metathesis (gramm.), *Jan.*
prestáven, vna, *adj.* 1) = prestopen, Schalt-: prestâvnǫ leto, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*; — 2) versetzbar, *C.*; überstellbar: prestavni prazniki, bewegliche Feste, *Cig.*
prestavîtev, tve, *f.* die Metathesis (gramm.), *Jan.(H.)*.
prestáviti, stâvim, *vb. pf.* 1) von einem Orte an einen andern stellen, überstellen; p. mizo, posteljo; mejnike p., die Grenzsteine versetzen; p. nogo, einen Tritt oder Schritt machen, *C.*; — permutieren (math.), *Cig.(T.)*; — versetzen, transferieren, dislocieren; — p. se, den Ort, die Wohnung, das Lager, das Nest rc. ändern, *C.*; v duhu se kam p., sich im Geiste irgendwohin versetzen; — p. se, verscheiden, sterben, *Mur.*, *Vrt.*; — 2) umbauen, *Cig.*; — 3) (in eine andere Sprache) übersetzen; prim. prevesti, preložiti, pretolmačiti.
prestávljanje, *n.* 1) das Umstellen, das Transferieren, das Versetzen; — 2) das Übersetzen in eine andere Sprache.
prestávljati, am, *vb. impf.* *ad* prestaviti.
prestavljâvec, vca, *m.* der Übersetzer, der Translator, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
prestavljâvka, *f.* die Übersetzerin, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
prestávljenje, *n.* die Überstellung, die Versetzung.
prestavnína, *f.* die Übersetzungsgebür, *Cig.*
prestávnost, *f.* die Versetzbarkeit, *C.*
prestę̂nek, nka, *m.* die Zwischenmauer, *DZ.*
prestę̂ra, *f.* 1) die Verdeckung, *C.*; — 2) die Tapete, *C.*
presteríłǫ, *n.* das Legen des Flachses zum Röſten, *C.*
presteríšče, *n.* die Flachsröste auf einer Wiese, *C.*
prę́sti, prẹ́dem, *vb. impf.* 1) spinnen; predivo, volno p.; tanko, debelo p., fein, grob spinnen; weben (o pajku); — den Thon mittelst der Töpferscheibe ausstrecken, drehen (vom Töpfer), *Cig.*; piskre p., Töpfe verfertigen, *Gor.*; — schnurren (o mačkah): mačka prede; — aussinnen, *Cig.*; — 2) prede mi, ich bin in der Klemme; presneto mi je že predla, *Erj.(Izb. sp.)*; huda mu prede, er ist in einer argen Verlegenheit, in einer üblen Lage, *Cig.*, *Jan.*; tanka mu prede, er lebt kärglich, *Cig.*
1\. **prestíca**, *f.* das Zaunbrett, der Zaunpfahl, *Notr.*; pogl. prostica.
2\. **prę̂stica**, *f.* *dem.* presta; das Bretzelchen.
prestígniti, stîgnem, *vb. pf.* zuvorkommen: p. koga, *C.*, *Cig.(T.)*.
prestíljati, am, *vb. impf.* *ad* prestlati.
prestiljíšče, *n.* = presterišče, *C.*
prestîra, *f.* der Teppich, *Glas.*; — die Tapete, *Z.*
prestirálǫ, *n.* ein Tuch, das über etwas gebreitet wird: die Decke, *C.*; das Leintuch,

Valj.(Rad), Kras; — der Vorhang, *C.*; — die Courtine, *Jan.*

prestîrati, am, *vb. impf. ad* prestreti; ausbreiten, *Habd.*, *C.*; svojo obleko na pot p., *Trub.*; Bele ruhe se prestirajo, *Npes.-Vraz*; — bedecken, *Habd.*; decken: mizo p., *C.*; Prestirajte hitro na mizice, *Npes.-Vraz*; — p. se, sich ausbreiten: naš narod prestira se daleko po svetu, *Caf(Let.)*; — prim. prostirati.

prestížen, žna, *adj.* präventiv: prestîžna naredba, die Präventivmaßregel, *Cig.(T.)*.

prestláti, stệljem, *vb. pf.* 1) überstreuen, *M.*; — 2) anders oder von neuem betten, umbetten, überbetten; posteljo p.; — anders o. von neuem aufstreuen: p. živini.

prestòj, stója, *m.* 1) die Ausdauer, *ogr.-C.*; — 2) die Unterbrechung, der Stillstand, *ogr.-C.*

prestộkati, stộkam, čem, *vb. pf.* durchächzen, durchstöhnen: vso noč p.

préstoł, stóla, *m.* der Thron, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; prệstoł, *Valj.(Rad)*.

prestółen, łna, *adj.* Thron-, *Cig.*, *Jan.*; prestộłni govor, die Thronrede; prestolno mesto, die Residenzstadt, prestolno nasledje, die Thronfolge, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*

prestộlje, *n.* der Thron, *Cig.*, *C.*; tuje prestolje si vzel, du bist ein Thronräuber, *Cig.*

prestộłnica, *f.* die Residenz, die Residenzstadt, *C.*, *Navr.(Let.)*, *nk.*

prestolonaslệdnica, *f.* die Thronnachfolgerin, *nk.*

prestolonaslệdnik, *m.* der Thronnachfolger, *nk.*

prestolonaslệdstvọ, *n.* die Thronfolge, *nk.*

prestolováti, ûjem, *vb. impf.* residieren, *Jan.(H.)*; thronen: p. na razvalinah države, *SlN.*

prestòp, stópa, *m.* 1) der Durchtritt, *Cig.*; — 2) der Übertritt; (fig.) p. k protestantovski veri, *nk.*; — der Übergang, *Cig.*, *Jan.*; p. k dnevnemu redu, *nk.*; — 3) der Schalttag, *Trub.-M.*; — 4) die Übertretung, die Überschreitung, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Schönl.*, *Ravn.-Valj.(Rad)*; p. propisov, *DZ.*

prestopâj, *m.* die Übertretung, *ogr.-M.*

prestộpanje, *n.* 1) das Schrittemachen; — 2) das Übertreten.

prestópati, am, *vb. impf. ad* prestopiti; 1) Schritte machen; kako nerodno prestopaš! — prestopajoč potres, successorisches Erdbeben, *Cig.(T.)*, *Jes.*; — 2) übertreten; — (fig.) prestopajo k drugim veram; — 3) übertreten (*trans.*), überschreiten; mero p.; zakaj prestopate zapovedi Gospoda? *Dalm.*

prestopâva, *f.* die Übertretung, *C.*

prestopâvec, vca, *m.* der Übertreter, *Mur.*, *C.*, *ogr.-Valj.(Rad)*; — tudi: prestộpavec, *Ravn.-Valj.(Rad)*.

prestộpek, pka, *m.* die Übertretung; policijski p., *DZ.*; der — Fehltritt, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

prestópen, pna, *adj.* 1) beweglich: prestộpni prazniki, *Cig.*; — Schalt-: prestopno leto, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; — 2) überschreitbar, übersteigbar, *Cig.*, *Jan.*; — 3) Übertretungs-, *Jan.(H.)*.

prestộpiti, stộpim, *vb. pf.* 1) mit einem Tritt durch etwas hindurchdringen, etwas durchtreten: p. kaj, *Cig.*; — 2) den Fuß verrücken, einen Tritt thun; z desno nogo ne morem p.; tudi: p. se; popotnik se komaj prestopi, der Wanderer macht kaum einen Schritt, *Erj.(Izb. sp.)*; — 3) anderswohin treten, umtreten, übertreten; p. na levo stran; — (fig.) p. k drugi veri; — übergehen, fortschreiten: k drugemu predmetu p., *Cig.*; — p. se, die Stehplätze wechseln, *Cig.*; — 4) über etwas treten: p. črez prag, črez mejo; — überschreiten; p. prag, mejo; — über etwas hinausgehen, übertreten, überschreiten (fig.); postavo, mero p.; pooblastilo, povelje p.; — 5) p. se, fehltreten, *Mur.-Cig.*

prestopljénje, *n.* 1) der Tritt; — 2) der Übertritt; — 3) die Übertretung, der Fehltritt; zaiti v veliko p., *Cv.*

prestộpnica, *f.* die Übertreterin, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

prestộpnik, *m.* 1) der Übergänger, *Cig.*; — 2) der Übertreter (einer Vorschrift), *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

prestopováti, ûjem, *vb. impf.* = prestopati, *Jan.*, *Z.*

préstor, stọ́ra, *m.* = prostor, *Rog.*, *ogr.-Valj.(Rad)*, *jvzhŠt.*

prestoríti se, ím se, *vb. pf.* p. se v kaj, sich in etwas verwandeln, *Vrt.*

prestrádati, am, *vb. pf.* 1) darbend o. hungernd zubringen; celo leto p.; — 2) p. se, sich abhungern, *Cig.*

prestrahováti se, ûjem se, *vb. pf.* in Furcht und Schrecken zubringen: vso noč sem se prestrahoval, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*.

prestrálọ, *n.* = prestiralo, das Leintuch, *Kras*, *GBrda*; — die Tapete, *Jan.*

prestrán, *adj.* weit ausgedehnt, *C.*; prestrana okolica, *C.*; postavil me je na prestrano polje, *Dalm.*; dežela je dosti prestrana zapolje, *Dalm.*; prestrano jezero, *Dict.*; prestrano in nevarno morje, *Rog.*; — geräumig, *Dol.*; — weit, bequem, *C.*; prestrana obleka, prestrani rokavi, *Z.*; — pogl. prostran.

prestrášen, šna, *adj.* zu schrecklich; — überaus schrecklich.

prestrâšenost, *f.* die Erschrockenheit, *Cig.*

prestraševáti, ûjem, *vb. impf. ad* prestrašiti, *Jan.*

prestrášiti, strâšim, *vb. pf.* mit Schrecken erfüllen, erschrecken; alterieren, *Cig.*; novica ga je zelo prestrašila; p. se, in Schrecken gerathen, erschrecken (*intr.*); tako se je prestrašil, da je zbolel; ves prestrašen.

prestrâšnost, *f.* allzugroße Entsetzlichkeit, die Furchtbarkeit, *Cig.*, *Jan.*

prestrệči, strệžem, *vb. pf.* auffangen; p. koga, kaj; p. koga v naročje, *Zv.*; prestregli so ga roparji, *Jurč.*; p. žogo; pismo p., *Cig.*, *SlN.*; svetlobni snopič s prizmo p., *Žnid.*; kaplje p. v kozarec, *Zv.*; — p. koga z očmi, jemandem mit den Augen begegnen, *Cig.*; — na uho vleče, kaj se govori onkraj seče: prestregla je vsako besedo, *Str.*; — pismeji so mu prestregli vsako besedo (griffen jedes

Wort auf), *Ravn.*; — pot p., den Weg abschneiden, *Cig.*; — ins Wort fallen: uradnik ga prestreže rekoč, *Zv.*; — zuvorkommen: p. koga, *Cig.*, *Jan.*; nevarnost p., *C.*; p. silo, eine Kraft paralysieren, *Jan.(H.)*; — überraschen, ertappen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

prestrêga, *f.* das Auffangen: das Zuvorkommen, *C.*; v prestrege iti, einen Umweg nehmen (um jemandem zuvorzukommen), *C.*; v prestrege priti, zuvorkommen, *Zora*; — die Überraschung, *Jan.*

prestrégati, am, *vb. impf. ad* prestreči, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

prestrêgi, *m. pl.* v prestrege iti komu, jemandem entgegen gehen, *C.*; v prestrege komu priti, jemandem in den Wurf kommen, überrascht oder erwischt werden, *SlGor.-C.*

prestręgováti, ûjem, *vb. impf.* = prestregati; auffangen, *Jan.*; aufzufangen suchen, *Z.*; — p. koga, jemandem aufpassen, *C.*

prestrệł, strẹ́la, *m.* der Durchschuss, *Cig.*; — das Schussloch, *Cig.*; die Schusswunde, *Jan.*

prestrẹlíti, ím, *vb. pf.* mit einem Schusse durchbohren, durchschießen; p. zid; p. komu nogo.

prestrẹ́ljati, am, *vb. pf.* durch Schüsse durchbohren, durchschießen; strelci so vso tarčo prestreljali.

prestrẹljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* prestreliti, prestreljati.

prestrệłki, *m. pl.* das Plänkeln, *Jan.(H.)*.

prestrẹ́šiti, im, *vb. pf.* überdachen: brinov grm z mrzlo ledeno skorjo prestrešen, *Jurč.*

prestrẹ́ti, strèm, *vb. pf.* über etwas ausbreiten, aufbreiten, *Jan.*; — überdecken: mizo p. = mizo pogrniti, *Z.*; — verhängen, *Jan.*; velika veža prestrta, *Trub.*; mit einem Vorhang verdecken, *C.*; — prim. prostreti.

prestręzálǫ, *n.* = sito, s katerim se čebelni roj prestreza, *Levst.(Beč.)*.

prestrẹ́zati, am, *vb. impf. ad* prestreči = prestregati; auffangen; spuščajo po vodi vence, ki jih prestrezajo mladeniči, *Navr.(Let.)*; jarki, kateri bi vodo s hribov prestrezali, *Levst.(Močv.)*.

prestrệžba, *f.* 1) das Auffangen: die Parierung, *Cig.*; — 2) die Überraschung, *C.*

prestŕgati, stŕgam, žem, *vb. pf.* 1) durchschaben, *Cig.*; — 2) von neuem schaben, umschaben, *Cig.*

prestríči, strížem, *vb. pf.* 1) mit der Schere durchschneiden; prestrigel mu je nit, kadar se je le dalo, *Jurč.*; besedo komu p., jemanden unterbrechen, *Jan.*; — 2) anders scheren, umscheren.

prestrîž, *m.* die Öffnung am Mantel o. Rock, um die Hand durchzustecken, *Cig.*

prestr̂m, stŕma, *adj.* zu steil; — überaus steil.

prestrǫ̂jba, *f.* die Reform, *C.*

prestrojeváti, ûjem, *vb. impf. ad* prestrojiti.

prestrojîtev, tve, *f.* die Umgestaltung, *Jan.*; die Reorganisation, *C.*

prestrójiti, strǫ́jim, *vb. pf.* 1) durchgerben, durchbeizen, *Cig.*, *Jan.*; kožo dobro p., *Cig.*; — durchprügeln, *Jurč.*; — 2) umgerben, *Jan.(H.)*; — 3) umformen, *Jan.*; — einen Schacht mit frischem Holz bekleiden, auswechseln, *Cig.*; — reformieren, *C.*; — verändern: sreča človeka prestroji, *Jan.(Slovn.)*; — 4) zu sehr beizen, *Cig.*

prestrǫ̂jstvǫ, *n.* die Reorganisation, *Cig.*

prestrúgati, gam, žem, *vb. pf.* 1) durchschaben, *Cig.*; — 2) überhobeln, *Z.*; — 3) umdrechseln, *Z.*

prestrúžiti, im, *vb. pf.* = prestrugati; 1) überhobeln, *Cig.*; — 2) umdrechseln, *Cig.*

prestvarîtev, tve, *f.* die Umschaffung, die Metamorphose, *Jan.*

prestváriti, stvárim, *vb. pf.* umschaffen, umgestalten, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; prestvariti puste ledine v plodonosne njive, *LjZv.*

prestvárjati, am, *vb. impf. ad* prestvariti, *Jan.*

prestvorína, *f.* das Umwandlungsproduct, *Jan.(H.)*.

prestvoríti, ím, *vb. pf.* = prestvariti, umwandeln: p. se v kaj, *Vrt.*

presûh, súha, *adj.* 1) zu trocken; — überaus trocken; — 2) zu mager; — überaus mager.

presûk, *m.* die Wendung, *Nov.*

presúkanec, nca, *m.* 1) zu sehr gedrehter Faden, *Z.*; — 2) der Durchtriebene, *Dol.*

presúkanost, *f.* die Durchtriebenheit, die Raffiniertheit, *Jan.*

presúkati, kam, čem, *vb. pf.* 1) drehend hindurchbringen: p. se skozi kaj, sich durchdrehen, *Cig.*; — 2) durch und durch gehörig drehen: dobro p. nit; — presukan, durchtrieben, pfiffig, *Jan.*, *C.*, *Gor.*, *Dol.*; — 3) drehend anders wenden; — abändern, modificieren, *Jan.*; — p. se, sich ändern, *Z.*; — 4) zu viel drehen, *Z.*

presukávanje, *n.* das Hinundherdrehen; p. cest, die Straßenumlegungen, *Levst.(Cest.)*.

presukávati, am, *vb. impf. ad* presukati; hin u. her drehen; nevoljno prazni kozarec v rokah p., *Erj.(Izb. sp.)*.

presûklec, kleca (kełca), *m.* = presukanec 1), *Gor.*

presúkniti, sûknem, *vb. pf.* durch eine Drehung anders wenden; p. govor, dem Gespräch eine andere Wendung geben, *LjZv.*

presúniti, sûnem, *vb. pf.* 1) durchstoßen; z mečem koga p., *Cig.*; — (fig.) durchdringen, ergreifen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; p. koga; p. komu srce, *Cig.*; ta zgodba grozno presune očeta, *Ravn.*; — 2) = prekucniti, umstürzen, *Gor.*, *Tolm.*; p. otroka = z glavo k tlom ga obrniti in tako poškodovati, *Gor.*; — 3) p. se, sich überfressen, *C.*

presunljîv, íva, *adj.* rührend, herzergreifend, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*

presúša, *f.* allzugroße Dürre, *C.*

presúšati, am, *vb. impf. ad* presušiti, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; durchtrocknen: krompir se lepo presuša, *jvzhŠt.*

presušíti, ím, *vb. pf.* 1) durchtrocknen, durchdörren; dobro p. kaj; — p. se, durchtrocknen, *(intr.)*, durchgehends trocken werden; — 2) noch einmal trocknen, *Cig.*; — nachdörren, *Cig.*; — 3) p. se, versiegen, *C.*; — 4) zu sehr trocknen, *Cig.*

presúti, spèm (sûjem), *vb. pf.* überschütten, umschütten (von trockenen Dingen); žito iz vreče v vrečo p., *Cig.*
presuváļo, *n.* der Riegel, *C.*
presúvati, am, *vb. impf. ad* presuniti, *Jan. (H.).*
presvęčávati, am, *vb. impf. ad* presvetiti; erleuchten, *C.*, *ogr.-Valj.(Rad).*
presvęčénje, *n.* die Erleuchtung, die Aufklärung, *C.*; presvęčenjè, *ogr.-Valj.(Rad).*
presvędǫ̂čba, *f.* die Überzeugung, *Cig.*
presvędočíti, ím, *vb.pf.* überzeugen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; tudi: presvędǫ́čiti, ǫ̂čim.
presvę̂t, svę́ta, *adj.* zu heilig; — überaus heilig, allerheiligst; presveto rešno telo.
presvę̂ta, *f.* die Aufklärung, *C.*
presvę́teł, tla, *adj.* zu licht, zu glänzend; — überaus lichtvoll o. glanzvoll; — durchlauchtigst; presvetli cesar, kralj.
presvetíšče, *n.* das Allerheiligste (im Tempel), *Burg.*; — das Tabernakel, *Jan.*
presvętîtelj, *m.* der Erleuchter, *ogr.-C.*
presvę́titi, im, *vb. pf.* 1) durchleuchten, *Cig.*; vse kote je presvetil, er leuchtete in alle Winkel, *Gor.*; — durchstrahlen, *Cig.*; presvetljena podoba, ein transparentes Bild, *Cv.*; — erleuchten, aufklären, *C.*; pamet p., *ogr.-Let.*; — 2) zu leuchten anfangen: ko mesec presveti, nach dem Neumonde, *Jan.*
presvętlǫ̂st, *f.* die Durchlaucht: Njega presvetlost, *LjZv.*; die Majestät, *Z.*
presvę́tovati, ujem, *vb. pf.* p. koga, jemandem etwas anderes rathen, ihn anders berathen, *jvzhŠt.*
presvît, *m.* das Durchscheinen, *Jan.(H.)*; — die Morgendämmerung, *Z.*
presvítati, svîtam, *vb. impf.* durchscheinen, durchstrahlen, dämmern, *Jan (H.).*
presvíteł, tla, *adj.* = presvetel.
presvlâk, *m.* = lev, die abgestreifte Hülle: rakov p., *Erj.(Izb. sp.).*
pré̦ša, *f.* 1) die Presse; vinska p.; — die Kluppe, der Kloben zum Castrieren der Schafböcke, *Cig.*; — die Beuge bei den Böttchern, *Cig.*; — kolesna p., bei den Wagnern der Radstock zum Festhalten des Rades, *V.-Cig.*; — 2) der Presskuchen (z. B. der Leinkuchen), *C.*; — iz nem.
prešáliti se, šâlim se, *vb. pf.* mit Scherzen zubringen, verscherzen; p. se ves čas, *Cig.*
pré̦šanec, nca, *m.* der Pressmost, *Cig.*
prešanína, *f.* der Pressmost, *C.*, *Štrek.*
pré̦šanje, *n.* 1) das Pressen; — 2) = prešanina, der Pressmost, *Cig.*; — 3) laneno p., der Leinkuchen, *Cig.*
prešantáti, âm, *vb. pf.* hinkend durchwandeln, durchhinken, *Cig.*
prešápiti, im, *vb. pf. C.*, pogl. preščapiti.
prę̂šar, rja, *m.* der Kelterer, *Cig.*
pré̦šati, am, *vb. impf.* pressen, keltern; p. laneno seme, grozdje.
prešatǫ́riti, ǫ̂rim, *vb. pf.* anders lagern, umlagern, *V.-Cig.*
prešatǫ́rjati, am, *vb. impf. ad* prešatoriti, *V.-Cig.*

pré̦šavec, vca, *m.* der Presser, *M.*
pré̦šca, *f.* pogl. preštica.
preščápiti, im, *vb. pf.* = prešepiti, (-šapiti) *C.*
pré̦ščati, ím, *vb. impf.* schreien, *Dol.*
preščegečkáti, âm, *vb. pf.* durchkitzeln, *Cig.*
preščékniti, ščę́knem, *vb. pf.* 1) durchkneipen, *Mur.*, *jvzhŠt.*; klemmen, *Mur.*; — preščeknjen, schlank, dünn um die Mitte: preščeknjenega života, *C.*, *Z.*, *SlGor.*; — 2) (mit der Hand) umfassen, *Mur.*, *C.*
preščéniti, ščę́nem, *vb. pf.* durchkneipen, durchzwicken; p. žrebelj, den Nagel entzweizwicken; — p. se, sich einschnüren (o ženskah), *Cig.*; preščenjen, schlank, *Jan.*, *C.*
preščepátiti, âtim, *vb. pf.* = preščepiti (-šepatiti) *C.*
preščepíti, ím, *vb. pf.* mit der Hand umfassen, umschlingen (z. B. einen Baum), *C.*
preščę́titi, im, *vb. pf.* von neuem bürsten, überbürsten, *Cig.*
preščípati, pam, pljem, *vb. pf.* durch Kneipen etwas durchlöchern o. zertheilen, durchkneipen, durchzwicken: p. šibico; — überall zwicken: p. koga po vsem telesu, *jvzhŠt.*
preščîpec, pca, *m.* = precep: vjel sem kačo v p., *Podkrnci-Erj.(Torb.).*
preščîpek, pka, *m.* = preščipec, *Podkrnci-Erj.(Torb.).*
preščípniti, ščîpnem, *vb.pf.* durchkneipen, durchzwicken; preščipnjen = preščenjen, preščeknjen.
preščîpnjenec, nca, *m.* das Insect, *Cig.*
preščívati, am, *vb. impf. ad* prescati, *Cig.*
prę̂ščnik, *m.* der Schreihals, *Dol.*
prešę́miti, šę̂mim, *vb. pf.* übertölpeln, *Jan.*
prešentováti, ûjem, *vb. pf.* eine gewisse Zeit hindurch (mit dem Worte šent oder übhpt.) fluchen, *Cig.*
prešę́pati, am, *vb. pf.* durchhinken, *Cig.*
prešepetáti, etâm, áčem, (ę́čem), *vb. pf.* mit Flüstern, Lispeln zubringen, durchlispeln: celo uro p., *Cig.*
prešepíti, ím, *vb. pf. C.*, pogl. preščepiti.
prešę́ren, rna, *adj.* ausgelassen, muthwillig, übermüthig, *Meg.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; ljubezen né prešerna, „die Liebe treibt nicht Muthwillen", *Dalm.*; prešeren, lotrast hlapec, („ein schalkhafter Knecht"), *Krelj*; leichtsinnig, *Met.*; keck, frech, *Meg.*, *Cig.*, *C.*; z besedami so prešerne („frech") in nesramne, *Trub.*; prešerno reči, „frech heraussagen", *Trub.*; — geil, unzüchtig, *Meg.*; — hoffährtig: p. v obleki, *ogr.-C.*; —(*Metelko, Levstik [SlN. V. 39.] i. dr.* pišejo: preširen; toda *prim. Škrabec, Kres I. 520.).*
prešę́rnost, *f.* die Ausgelassenheit, der Muthwille, die Keckheit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Dalm.*, *Trub.*, *nk.*; prešernosti, Ausschreitungen, *Levst.(Nauk).*
1. **prešésten**, stna, *adj.* vergangen, verflossen: prešestno nedeljo, am vergangenen Sonntag, *vzhŠt.-C.*
2. **prę̂šesten**, stna, *adj.* ehebrecherisch, *Cig.*; — pogl. prešušten.
prešę̂stkati, am, *vb. pf.* abzirkeln, *C.*

prêšestnica, prêšestnik, itd. išči pod: prešeš-, prešuš-.
prešêškati, am, *vb. pf.* 1) mit einer Ruthe o. einem Stäbchen durchprügeln, *C., BlKr.-M.*; — 2) p. se, sich durchschmarotzen, *Cig.*
prêšešten, štna, *adj.* = prešušten, *Mur., Jan.*; (prešešen) *Jsvkr.*
prêšeštljiv, *adj.* = prešuštljiv, *Jan.*
prêšeštnica, *f.* = prešuštnica, *Mur., Cig., Jan.*
prêšeštnik, *m.* = prešuštnik, *Mur.*, (-šnik) *Skal.-Mik.*
prêšeštvar, rja, *m.* = prešuštnik, *C.*
prêšeštvati, am, *vb. impf. Mur., Cig., Jan., i. dr.*; pogl. prešuštvovati.
prêšeštven, štvena, *adj.* = prešuštven, *Cig.*
prêšeštvǫ, *n.* = prešuštvo, *Mur., Cig., Jan., Skal.-Mik.*
prešèt, šę́ta, *m.* das Spazierengehen, der Spaziergang: iti na p., voditi koga na p., *BlKr.-DSv.*
prešę́tati, am, I. *vb. pf.* durchwandeln, *Jan.*; p. se = prehoditi se, *Jan.(H.)*; — II. p. se, *vb. impf.* auf und abgehen: Po hiši se prešetata, Za roke se sprijemata, *Npes.-K.*
prešetávati se, am se, *vb. impf.* spazieren, *M., C.*
prešèv, švà, *m.* die Steppnaht, *Jan.*
prę́ševec, vca, *m.* der Presswein, *V.-Cig.*
prešíbati, šîbam, I. *vb. pf.* mit einer Ruthe durchprügeln, durchpeitschen, *Cig., Bes.*; — II. *vb. impf. ad* prešiniti, durchdringen, *C.*
prešibávati, am, *vb. impf.* = prešibati II., *C.*
prešíbek, bka, *adj.* zu schwach; — überaus schwach.
prešíniti, šînem, *vb. pf.* durchzucken, durchdringen, *Cig., Jan., Cig.(T.), Mik.*; ogenj, svetloba prešine kaj, *Cig., M.*; p. mozeg in kosti, durch Mark und Bein dringen, *Cig.*; gorkota, mraz, groza me prešine, *Cig., nk.*; prešinila me je misel, es fuhr mir der Gedanke durch den Kopf, *Jan.(H.)*.
prešinljìv, íva, *adj.* durchdringend: prešinljivo oko, durchdringender Blick, *Cv.*
prešinováti, ûjem, *vb. impf. ad* prešiniti, *Jan., M.*; — pogl. prešibati II.
prešíren, rna, *adj.* pogl. prešeren.
preširòk, óka, *adj.* zu breit; — überaus breit.
prešišnják, *m.* = opresno testo, opresnik, *ogr.-Mik.*
prešíti, šîjem, *vb. pf.* 1) durchnähen; — 2) übernähen, steppen; — 3) anders nähen, umnähen.
prešìv, šíva, *m.* die Übernaht, *Cig.*; — die Steppnaht, *Cig.*
prešívanje, *n.* das Durchnähen, *M.*; — das Steppen, *C.*
prešívati, am, I. *vb. impf. ad* prešiti; 1) durchnähen; — 2) übernähen; — steppen, *C.*; — 3) umnähen; — II. *vb. pf.* mit Nähen zubringen.
prešivâvec, vca, *m.* der Stepper, *Cig., Jan.*
prešivâvka, *f.* die Stepperin, *Jan.(H.)*.
preškáljati, am, *vb. pf.* verwittern, *Temljine (Tolm.)-Štrek.(Let.)*.

preškǫ́da, *f.* überaus großer Schade, *Cig.*; preškoda! Jammerschade! *Jan.*
preškrábati, am, *vb. pf.* durchschaben, *Cig.*
preškŕbati, am, *vb. pf.* durchnagen, *C.*
preškrbljáti, âm, *vb. pf.* durchnagen, *Jan.*
preškríliti, im, *vb. pf.* s kamenjem p., mit Steinplatten pflastern, *C.*
preškrípati, pam, pljem, *vb. pf.* eine bestimmte Zeit hindurch knarren oder auf der Geige schlecht fiedeln, *Cig.*
preškŕniti, škr̂nem, *vb. pf.* durchkneipen, *Mur.*
preškrnjáti, âm, *vb. pf.* durchnagen, durchfressen (o miših), *Cig.*
preškropíti, ím, *vb. pf.* durchspritzen, *Jan.*; überspritzen, *Cig.*
prešlátati, šlâtam, *vb. pf.* durchtasten, durchfühlen: vse p.
préšlost, *f.* die Vergangenheit, *Cig., Jan., C.*; — prim. prošlost.
prę̑šnica, *f.* das Kelterhaus, *BlKr.*
prę̑šnik, *m.* der Presswein, *C.*
prešnína, *f.* der Presswein, *C.*
prę̑šta, *f.* = presta, die Bretze, *Cig.*;—iz nem.
preštapnjáti, âm, *vb. pf.* durchstöbern, *Cig.*
prę̑štar, rja, *m.* der Bretzelmann, *Cig.*
preštefnjáti, âm, *vb. pf. Cig., jvzhŠt.*, pogl. preštapnjati; (tudi -fnati).
preštempláti, âm, *vb. pf.* 1) überstempeln; — 2) umstempeln.
preštę̂tev, tve, *f.* = preštetva, *Jan.(H.)*.
preštéti, štę̂jem, *vb. pf.* 1) durchzählen, überzählen; p. svoj denar, ovce, delavce: — 2) p. se = ušteti se, sich verzählen, *Kor.-Cig., Jan.*
preštę̂tva, *f.* die Durchzählung, *Cig.*
preštèv, štéva, *m.* = preštetev, *Cig.*
preštêva, *f.* = preštetev, *Jan.*
preštę́vanje, *n.* das Durchzählen, das Überzählen; — die Scontrierung, *Cig., DZ.*
preštę́vati, am, *vb. impf. ad* prešteti.
preštę́ven, vna, *adj.* durchzählbar, zählbar, *V.-Cig., Jan.*
preštęvı̑łba, *f.* die Durchrechnung, die Überrechnung, *Cig.*
preštęvíliti, îlim, *vb. pf.* durchrechnen, berechnen, überrechnen, *Cig., Jan., C.*
prę̑štica, *f. dem.* prešta; ein kleines Brot, das zu Allerheiligen Bettlern, Kindern u. andern gegeben wird, das Seelenweck, (preščica) *Cig.*; (nav. „prę̑šca“, *Gor., Notr.*; iz nem. Bretze, *Štrek. [LjZv. IX. 230.]*).
preštimáti, âm, *vb. pf.* = preceniti, *Krelj*; — prim. štimati.
preštorkljáti, âm, *vb. pf.* durchtrampeln, durchplumpen, *Cig.*
prešuméti, ím, *vb. pf.* 1) rauschend durchfahren, durchrauschen, durchsausen; — 2) eine bestimmte Zeit hindurch rauschen: ves dan p., *Cig.*; — 3) hinüber rauschen: p. na ono stran, *Cig.*; — 4) verrauschen, *Cig.*; — 5) überrauschen, übertosen.
prešumetljáti, âm, *vb. pf.* durchsäuseln, *Cig.*
prešumljáti, âm, *vb. pf.* 1) durchsäuseln, durchlispeln, *Cig.*; — 2) eine bestimmte Zeit hindurch säuseln, *Cig.*

prešumljávati, am, *vb. impf. ad* prešumljati; durchsäuseln, durchrieseln: potok prešumljava trato, *Cig.*
prešundráti, âm, *vb. pf.* lärmend zubringen, durchlärmen; p. vso noč, *Cig.*
prešúntati, am, *vb. pf.* durch Aufhetzen umstimmen: p. in pregovoriti, *Burg.*
prȩ̂šustvǫ, *n. Mik.*, pogl. prešuštvo.
prešušiti, im, *vb. pf.(?)* die Ehe brechen, *Guts.* (tudi: prešuštiti (?), *Guts.*, *Mur.)*; — nezanesljiva beseda.
prȩ̂šuški, *adj.* = prešušten: prešuški rod, *Trub.-Mik.*
prȩ̂šušnica, *f.* = prešuštnica, *Dict.*, *Dalm.*
prȩ̂šušnik, *m.* = prešuštnik, *Meg.*, *Dict.*, *Dalm.*
prešušnjáti, âm, *vb. pf.* durchstöbern, *C.*
prȩ̂šušten, štna, *adj.* ehebrecherisch, *Guts.*
prȩ̂šuštljiv, *adj.* = prešušten, *Guts.*
prȩ̂šuštnica, *f.* die Ehebrecherin, *Guts.*
prȩ̂šuštnik, *m.* der Ehebrecher, *Guts.*, *Trub.*
prȩ̂šuštvati, am, *vb. impf.* = prešuštvovati, *Trub.*
prȩ̂šuštvǫ, *n.* der Ehebruch, *Dict.*, *Guts.*, *Dalm.*
prȩ̂šuštvovati, ujem (ovam), *vb. impf.* Ehebruch treiben, (-štuvati) *Dict.*, *Guts.*, *Dalm.*, *Jap.-Valj.(Rad)*; — prim. *Cv. III. 4, IV. 6.*
prȩ̂šuštvovavec, *m.* der Ehebrecher, *Guts.*
prešvedráti, âm, *vb. pf.* durchhinken, *Cig.*
prešvígati, švîgam, *vb. pf.* 1) lodernd durchdringen, durchlodern, *Cig.*; — 2) mit einer Ruthe durchpeitschen: otroka p., *Levst.(Rok.).*
prešvígniti, švîgnem, *vb. pf.* durchdringen (v. der Flamme), *Cig.*, *C.*; hindurchzucken: blisk prešvigne skozi oblak, *Let.*
pretâčen, čna, *adj.* za pretakanje služeč: pretačna cev, der Schlauch, *DZkr.*
pretájati se, tâjam, jem se, *vb. pf.* durchthauen: led se je pretajal, *Cig.*
pretâkanje, *n.* das Überschenken; das Abziehen des Weines; — p. solza, das Vergießen von Thränen; — p. krvi, der Blutumlauf, *Cig.*
pretâkati, am, *vb. impf. ad* pretočiti; 1) in ein anderes Gefäß gießen, übergießen, überschenken; vino p.; — solze p., Thränen vergießen; — p. se, fließen: kri se po žilah pretaka (circuliert); — 2) p. proso, die Hirse durch eine Reiter gleiten lassen u. so reinigen, *Dol.*
pretákniti, nem, *vb. pf.* = pretekniti.
pretakováti, ûjem, *vb. impf.* = pretakati, *M.*: vino p., *C.*
pretalíti, ím, *vb. pf.* 1) umschmelzen, *Cig.(T.)*; — 2) p. se, durchthauen (v. Eis), *Cig.*
pretánek, nka, *adj.* zu dünn; — überaus dünn.
pretantáti, âm, *vb. pf.* übertölpeln, prellen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Gor.*
pretapljâłnica, *f.* die Frischesse, der Frischofen, *Cig.*, *Jan.*
pretâpljanje, *n.* 1) das Umschmelzen, das Frischen (in den Schmelzhütten), *Cig.*; — 2) p. glasov, die Lautrückung, *Cig.(T.).*
pretâpljati, am, *vb. impf. ad* pretopiti; umschmelzen; p. železo, das Eisen frischen, *Cig.*, *Jan.*

pretapljâvec, vca, *m.* der Frischer, *Cig.*
pretapljîvka, *f.* neka privodna ptica, *Žaga pri Bolcu-Erj.(Torb.).*
pretârnati, am, *vb. pf.* durchjammern: ves dan p., *Cig.*
pretávati, am, *vb. pf.* durchtaumeln, *Cig.*; durchtappen, *Cig.*
prȩ̂tba, *f.* die Drohung, *C.*
pretéči, téčem, *vb. pf.* 1) durchlaufen; vso pot p.; mesto, polje p.; — pot komu p., jemandem quer in den Weg rennen: če preteče komu zajec pot, znači to nesrečo, *Navr.* *(Let.)*; pretekla mu je stara baba pot, *LjZv.*; — durchfließen; — 2) eine bestimmte Zeit hindurch laufen: celo uro p., *Cig.*; — 3) vorbeifließen, verströmen; preteklo bode še mnogo vode, da se ta reč izdela; — vergehen, verstreichen (o času); kadar leto preteče; pretekel, vergangen; pretekli čas; preteklo nedeljo, am verflossenen Sonntag; (manj pravilno: pretečen); — 4) im Laufen zuvorkommen, den Vorsprung abgewinnen: p. koga.
pretèg, tẹ́ga, *m.* der Ausschlag bei der Wage, *Cig.(T.).*
pretȩ̂ga, *f.* 1) das Übergewicht, *Cig.(T.)*, *Sen.* *(Fiz.)*, *DZ*; (hs.); — 2) die Anstrengung: na vse pretege, mit aller Anstrengung, aus allen Kräften; — zdaj delaš in trpiš za žive pretege, *Jurč.*
pretẹ́gati, am, *vb. impf. ad* pretegniti.
pretẹ́gel, gla, *adj.* mager: pretegla krava, *ZgD.*
pretȩ̂gljaj, *m.* der Ausschlag der Wage, *Jan.*
pretẹ́gniti, nem, *vb. pf.* 1) hindurchziehen, *Cig.*; — darüber ziehen: mrežo p., *C.*; — 2) ausstrecken, *C.*; roko p., *kajk.-Valj.(Rad)*; telo na križ p., *kajk.-Valj.(Rad)*; ude si malo p., *Glas.*; — pretegnjen, dünnleibig, schlank, *Cig.*; pretegnjeni berači, *DSv.*; — 3) das Übergewicht bekommen, überwiegen, *Cig.(T.)*, *SlN.-C.*; — 4) zu sehr dehnen oder strecken, überrecken, verdehnen, *Cig.*, *M.*; roko si p., *jvzhŠt.*; — überanstrengen, *Cig.*, *Jan.*; p. konje, *Cig.*; — p. se, seine Muskeln zu sehr anspannen, sich zu sehr anstrengen, *Cig.*, *Jan.*; živina se je pretegnila, *Cig.*; človek naj svoj stan opravlja, ne da bi se kaj presilil ali pretegnil, *Vrtov.(Km. k.)*; — 5) p. se, vorüberziehen, sich verziehen: oblaki so se pretegnili, *Cig.*; bolezen se kam pretegne (versetzt sich), *Cig.*
pretẹ́gnjenec, nca, *m.* ein dünnleibiger Mensch, *Cig.*
pretegovânje, *n.* 1) das Strecken; — p. besed, die Zerdehnung der Wörter (gramm.), *Cig.(T.)*; — 2) das Überrecken, das Verdehnen.
pretegováti, ûjem, *vb. impf. ad* pretegniti; — p. se, sich (unanständig) recken und strecken; lenuh se rad preteguje, kadar mora vstati.
pretȩ̂ht, *m.* die Erwägung, *Cig.*, *C.*
pretȩ̂hta, *f.* = preteht, *C.*
pretȩ̂htati, am, *vb. pf.* durchwägen, abwägen, (mit der Hand, auf der Wage); vse blago p.; — besede svoje p., die Worte abwägen,

Cig.; — erwägen, überlegen, prüfen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; pretehtano postopanje, wohlbedachtes Vorgehen, *Levst.(Nauk).*

pretẹ́hten, tna, *adj.* zu gewichtig; — sehr gewichtig, inhaltsschwer, *Jan.*

pretehtovânje, *n.* das Abwägen; — das Erwägen.

pretehtováti, ûjem, *vb. impf. ad* pretehtati.

pretèk, tẹ́ka, *m.* 1) das Durchlaufen, der Durchlauf, *Cig.*; — 2) eine Untiefe im fließenden Wasser (prétek, tẹ́ka), *Notr.-Erj.(Torb.)*; — 3) der Ablauf, der Verlauf (o času), *Cig.*, *Jan.*; po preteku določenega časa, *nk.*; — 4) der Umsatz (vom Geld), *Cig.(T.)*.

pretẹkalíšče, *n.* der Ort, wo etwas hindurchläuft, der Durchlauf, *Cig.*

pretẹ́kati, tẹ̑kam, čem, *vb. impf. ad* preteči; 1) durchlaufen, durchfließen; — 2) verfließen; — 3) im Laufe zuvorkommen; — 4) hin und her eilen, *Cig.*; Krog sestre pretekajo, Alenčike v čisli nimajo, *Npes.-K.*; = p. se: p. se po četverici, *Telov.*

pretéklost, *f.* die Vergangenheit, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

pretekníti, táknem, *vb. pf.* 1) hindurchstecken; nit igli skozi uho p.; p. roko skozi kaj, *Cig.*; p. prašička skozi rokav, *Erj.(Torb.)*; — durchziehen: luknjo z nitjo p., *DZ.*; — pretaknjen; pretaknjena (preteknjena) je živina, kadar ji je trebuh upadel, ker je lačna ali bolna, *SlGor.*; — 2) anders oder anderswohin stecken, umstecken; p. kline; — 3) durchstöbern; vse p.

pretemà, *f.* zu große Finsternis, *C.*

pretemân, (-èn), mnà, *adj.* zu finster; — sehr finster.

pretemnéti, ím, *vb. pf.* finster oder dunkel werden, *Z.*

pretenâk, nkà, *adj.* = pretenek.

pretendēnt, *m.* kdor si kako oblast prisvaja, der Prätendent.

pretenèk, nkà, *adj.* zu dünn; zu fein; — sehr dünn; überfein; — spitzfindig, *Cig.(T.)*.

prẹténje, *n.* das Drohen; pretenja in rotenja je bilo slišati, *Jurč.*

pretenkọ̑st, *f.* die allzugroße Dünnheit; — die Überfeinheit, *Cig.*; — izgubljati se v pretenkosti (Spitzfindigkeiten), *Cig.(T.)*.

pretentáti, âm, *vb. pf.* = pretantati, *Cig.*, *ZgD.*

pretèp, tẹ́pa, *m.* die Prügelei, die Schlägerei.

pretẹpáč, *m.* der Raufbold.

pretẹpâłnik, *m.* 1) = pretepalo; — 2) = pretepač, *Jurč.*

pretẹpálọ, *n.* ein Prügel, ein Stock zum Prügeln, *C.*

pretépanje, *n.* das Prügeln; — die Schlägerei(en).

pretẹ́pati, tẹ̑pam, pljem, *vb. impf. ad* pretepsti; prügeln, schlagen; otroka, konja neusmiljeno p.; — p. se, sich herumprügeln, an Prügeleien theilnehmen; rad se pretepa.

pretepávati, am, *vb. impf.* = pretepati.

pretẹpâvec, vca, *m.* der Raufbold, der Balger, *Št.-Cig.*

pretẹpâvka, *f.* die Rauferin, die Balgerin, *Cig.*

pretepẹ́nica, *f.* neka močnata jed od zmir, masla, metude in moke, *Plužna pri Bolcu-Erj.(Torb.)*.

pretẹ̑pež, *m.* = pretepač, der Raufbold, *Jan.*, *C.*

pretepẹ̑žnik, *m.* = pretepač, *SlN.*

pretepȋłnik, *m.* = pretepač, *Jurč.*

pretepȋn, *m.* = pretepač, *SlN.*

pretepíšče, *n.* der Raufplatz, *SlN.*

pretépsti, tépem, *vb. pf.* durchprügeln, durchstäupen; konja p., durchpeitschen; p. jajca, Eier schlagen (zu einer Speise), *Z.*; — durch Klopfen, Schlagen durchdringen, *Cig*

preteptáti, âm, *vb. pf.* überall gehörig durchtreten, *Cig.*

pretẹ̑rati, am, *vb. pf.* = pretirati 1), *Navr. (Let.)*.

pretésati, tẹ́šem, *vb. pf.* 1) durchzimmern: ves les p., *Cig.*; — tadeln, *M.*; — 2) anders behauen, umzimmern: hlod p.

pretẹsèn, snà, *adj.* zu enge; soba je pretesna za toliko ljudi; — überaus enge.

preteščáti se, âm se, *vb. pf.* nüchtern etwas genießen, *Jan.(H.)*.

pretẹ̑t, *adj.* ublaženo nam. preklet (proklet); preteta resnica je to! *Let.*; preteto ne bodi! *Vrt.*, *Rib.*; neko preteto telce, *Jurč.*

pretẹ̑za, *f.* 1) = jarmnica, die Jochwiede, *Notr.*; — 2) ein fauler Mensch (oseba, katera se rada preteguje), *ogr.-M.*; — 3) die Überspannung, *Jan.(H.)*; — na vse preteze = na vse pretege, *Jan.(H.)*.

pretezâłnica, *f.* die Recke, *Jan.*

pretẹ́zati, am, *vb. impf. ad* pretegniti = pretegati; — 1) überwiegen, *Cig. (T.)*; — 2) p. se, disputieren, *Cig.*

pretẹ́zavica, *f.* 1) das Dehnen und Recken der Glieder, *Habd.-Mik.*; — 2) die Tortur, *Jan.*, *C.*

prẹtèž, tẹ́ža, *m.* 1) das Drohen, die Drohung, *Dict.*, *Trub.*, *Krelj*, *Dalm.*, *Kast.*; tudi: prẹ̑tež, *Valj.(Rad)*; — 2) prẹ̑tež, der Droher, *Mur.*, *Danj.-Mik.*

pretẹ̑ža, *f.* zu große Last, die Überlast, das Übergewicht, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; voznina od preteže, das Überfrachtporto, *DZ.*; — die Wucht, *Cig.*, *Jan.*

pretežâk, žkà, *adj.* = pretežek.

pretẹ́žati, tẹ̑žam, *vb. pf.* 1) zu sehr beladen, *Cig.*, *M.*; nikogar pretežati in nikomur naprej pomagati, *rok. iz 15. stol.*; — 2) lästig werden; Bog je takovo dobro, koje nikdar ne preteža, *kajk.-Valj.(Rad)*.

pretežáven, vna, *adj.* zu schwierig; — überaus schwierig.

pretežèk, žkà, *adj.* zu schwer; — überaus schwer; — tudi: pretéžek, žka.

1. **pretẹ́žen,** žna, *adj.* überwiegend, vorherrschend, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Levst.(Cest.)*, *nk.*; pretežni nagon k umetnosti, *Navr. (Spom.)*; pretežna večina, *Navr.(Let.)*.

2. **prẹtẹ́žen,** žna, *adj.* drohend, Droh-: pretežna beseda, *Trub.*

preteževáti, ûjem, *vb. impf.* 1) erschweren, *Cig.*; (prim. pretežiti); — 2) überwiegen, *SlN.*; (prim. pretežen).
pretežíti, ím, *vb. pf.* zu schwer machen, erschweren, *C.*
pretẹ̑žje, *n.* das Übergewicht, *Cig.*
pretẹ́žnost, *f.* das Überwiegen, das Übergewicht, *Cig.*, *Jan.*
pretíčati, ím, *vb. pf.* eine bestimmte Zeit hindurch stecken bleiben: celo uro p. v kotu, *Z.*
pretȋh, tíha, *adj.* zu still; — überaus still.
pretíhniti, tȋhnem, *vb. pf.* auf eine Zeit stille werden, eine Pause machen, *Cig.*, *Jan.*; nevihta pretihne, *Cig.*
pretikáč, *m.* der Vorstecknagel, der Grendelnagel (am Pfluge), *C.*
pretikâłnica, *f.* die Spicknadel, *Jan.*
pretikálọ, *n.* 1) = pretikač, *C.*; — 2) = bezalo, der Pfeifenräumer, *Cig.*
pretíkanje, *n.* 1) das Durchstecken; — 2) das Umstecken.
pretíkati, tȋkam, čem, *vb. impf. ad* pretekniti; 1) durchstecken; — 2) anders oder anderswohin stecken, umstecken; kline p.; — p. se, cursieren: denar se pretiče, *Z.*; — 3) herumstöbern, *Jan.*
pretikováti, ûjem, *vb. impf.* = pretikati.
prẹtíłen, łna, *adj.* drohend, Droh-, *Jan.*, *nk.*
prẹtílọ, *n.* die Drohung, *Vrt.*
pretȋn, *m.* 1) die Scheidewand, *Cig.(T.)*, *Erj.(Som.)*; pretin pri orehu, *Erj.(Torb.)*; — 2) die Abtheilung: steber je pregrajen v tri pretine ali prekate, *Erj.(Izb. sp.)*; — hs.
pretíniti, im, *vb. pf.* durch eine Scheidewand theilen: p. prostor, *Cig.*; — hs.
pretípati, tȋpam, pljem, *vb. pf.* durchtasten, übertasten; p. bolnika.
pretȋranje, *n.* die Übertreibung, *C.*
pretȋranost, *f.* die Übertreibung (als Eigenschaft), *C.*
pretȋrati, am, *vb. pf.* 1) vertreiben, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; mačeha je pastorko pretirala, *Npr.(kajk.)-Valj.(Kres)*; — 2) übertreiben, *Cig.(T.)*, *nk.*; pretirana hvala, *nk.*; (hs.).
pretirávanje, *n.* das Übertreiben, die Übertreibung(en), *Cig.(T.)*, *nk.*; (hs.).
pretirávati, am, *vb. impf. ad* pretirati, *nk.*; (hs.).
pretíriti, im, *vb. pf.* bahnen: koder je pot pretirjen, hodijo kljubu snegu v šolo, *SlN.*
pretìsk, tíska, *m.* der Umdruck, die Wiederauflage (einer Schrift), *Jan.*, *Cig.(T.)*; — der Nachdruck, *C.*
pretískati, am, I. *vb. pf.* wieder abdrucken, wieder auflegen: p. knjigo, *Cig.(T.)*, *Navr.(Kop. sp.)*; — II. *vb. impf. ad* pretisniti; durchdrücken, *Cig.*
pretiskávati, am, *vb. impf.* = pretiskovati, *nk.*
pretiskováti, ûjem, *vb. impf.* 1) neuerdings drucken, neue Auflagen veranstalten; knjige p., *Cig.(T.)*; — prim. pretiskati I.; — 2) durchdrücken, *Z.*; — einpressen, einklemmen, *Jan.*; — prim. pretisniti 2).
pretísniti, tȋsnem, *vb. pf.* 1) durchdrücken, *Cig.*; — 2) einpressen, *Jan.*; pretisnjen, eingeklemmt, *Vrt.*; — 3) hinüberdrücken: p. črez kaj, *Cig.*
pretíščati, ím. *vb. pf.* 1) durchdrücken, durchzwingen, *Cig.*; — p. se skozi kaj, sich durchdrängen, *Cig.*; — 2) p. konja, ein Pferd wund drücken, *Cig.*
prẹtȋtba, *f.* die Drohung, *ogr.-Valj.(Rad).*
prẹtȋtelj, *m.* der Droher, *Zora.*
prẹtíti, ím, *vb. impf.* drohen; p. komu s čim, *Cig.*; p. z globo, eine Geldstrafe androhen, *Levst.(Nauk)*; pretil mu je, da ga bo ubil; ogenj preti poslopju, *Levst.(Nauk)*.
prẹtȋvec, vca, *m.* der Bedroher, *Cig.*, *Nov.*
prẹ̑tka, *f.* das Spatium (der Buchdrucker), *Cig.*, *Jan.*
pretkáti, tkâm, tčèm (tečèm, tkèm), *vb. pf.* 1) durchweben: p. z zlatom; — pretkan, pfiffig, durchtrieben; — 2) darüberweben, überweben; — 3) anders weben, umweben.
prẹ̑tla, *f.*, *Lašče-Levst.(Rok.)*, pogl. prekla.
pretláčiti, tlâčim, *vb. pf.* 1) hindurchpressen, durchdrücken; p. kaj skozi kaj; — 2) durchtreten: vse grozdje p.; — 3) tlačeč spraviti drugam: anderswohin stopfen oder pressen; cape p. iz ene vreče v drugo; — 4) noch einmal treten: grozdje p.
pretlẹ́či, tółčem, *vb. pf.* = pretolči, *Cig.*
pretlẹ́ti, ím, *vb. pf.* glimmend durchbrennen, durchglimmen, *Cig.*
prẹ̑tnja, *f.* die Drohung, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *DZ.*
pretǫ́čen, čna, *adj.* pretǫ́čnǫ jezero, der Flussee, *Cig.(T.)*, *Jes.*
pretóčiti, tǫ́čim, *vb. pf.* überschenken, umzapfen; p. kaj iz ene posode v drugo; vino p., den Wein von den Hefen abziehen; novo vino je treba trikrat pretočiti; — vergießen: veliko solz p.
pretǫ̑čnica, *f.* 1) voda pretočnica, durchziehendes Wasser, *Levst.(Cest.)*; — 2) prẹ́točnica, na plužnem drevesu luknja, v katero se vtika klin, *kajk.-Valj.(Rad).*
pretǫ́hniti, tǫ̑hnem, *vb. pf.* dumpfig werden, (-tuh-) *Cig.*
pretòk, tǫ́ka, *m.* 1) der Durchfluss, der Canal, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*; Sueški p., *Vest.*; s pretoki oskrbeti, canalisieren, *Jan.*; — der Schlauch (zum Flussarm, *Cig.*, *Jan.*; — der Schlauch (zum Abflusse des Unrathes), *Cig.*; — = preliv, die Meerenge, *Vod.(Izb. sp.)*; — 2) das Flussbett, *C.*; — 3) die Circulation: p. krvi po životu, *Mur.*, *Cig.*; — 4) das Abziehen (des Weines), *C.*
pretǫ̑ka, *f.* das Flussbett, *Gor.-Cig.*, *Jan.*, *Jes.*; — = struga, po kateri teče voda na mlin, *Bohinj(Gor.).*
pretółči, tółčem, *vb. pf.* 1) durch Klopfen durchdringen, durchpochen, durchhämmern; — p. se, sich durchschlagen, *Cig.*, *Jan.*; — 2) durchprügeln, *Cig.*; vse do krvavega p., alle blutig schlagen, *Cig.*
pretołmáčiti, âčim, *vb. pf.* verdolmetschen, übersetzen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Navr.(Let.).*
pretôłst, tółsta, *adj.* zu fett; — überaus fett.
pretòp, tǫ́pa, *m.* die Umschmelzung, *Cig.*

pretopíłen, łna, *adj.* zum Umschmelzen dienend, *Cig.*; pretopîłna ponev, die Frischpfanne, *Cig.*
pretopîłnica, *f.* der Frischofen, *Cig.*
pretopíti, ím, *vb. pf.* 1) = pregreti, durchwärmen, *C.*; pretopljeno mleko, še sladko mleko, katero je že nekoliko smetane naredilo ter v peč dejano ni se skisalo, *jvzh-Št.*; — 2) noch einmal schmelzen, umschmelzen; p. srebro, das Silber überbrennen, p. železo, das Eisen frischen, *Cig.*; pretopljeno železo, das Frischeisen, *Cig.*
prētor, rja, *m.* starorimski oblastnik (sodnik), der Prätor.
pretorjānec, nca, *m.* der Prätorianer, (pretorjanci so bili telesna straža rimskih cesarjev).
prētorstvo̧, *n.* die Prätur.
pretǫ̂sek, ska, *m.* das Astmesser, *Cig.*, *Kor.*, *KrGora*; der „Pletzer" (= breites, kurzes Messer), um Nadelholzäste zur Streu aufzuhacken, *Jarn.*; (prim. pritosek); — *po Mik. in Levstiku* iz korena: -tes-; *po Cafu* nam. protǫ̂sęk; *po Štreklju (Arch. XII. 466)* morda iz nem. Breitaxt.
pretǫ̂ški, *adj.* pretoška jama, die Schlauchhöhle, *Jes.*; — prim. pretok 1).
pretovârjanje, *n.* das Umladen, *DZ.*
pretovârjati, am, *vb. impf. ad* pretovoriti, *Cig.*
pretovorîtev, tve, *f.* die Umladung, *Jan.(H.)*.
pretovoríti, ím, *vb. pf.* anderswohin laden, umladen, *Cig.*, *Jan.*
pretǫ́žen, žna, *adj.* zu traurig, *nk.*; — überaus traurig. *nk.*; — prim. pretužen.
pretȓd, tŕda, *adj.* zu hart; — überaus hart.
pretȓdež, *m.* der Rigorist, *Cig.*
pretrdoglàv, gláva, *adj.* zu ungelehrig; — überaus ungelehrig.
pretrébiti, im, *vb. pf.* 1) durchgehends vom Ungehörigen reinigen; durchlichten: p. gozd, *Cig.*, *Jan.*; — 2) von neuem reinigen; p. solato.
pretrépati, trę́pljem, -páti, pâm, *vb. pf.* durchschwingen: perilo, štrene p., *Z.*
pretrepetáti, etâm, ę́čem, *vb. pf.* bebend, zitternd zubringen.
pretrès, trę́sa, *m.* 1) die Durchschüttelung, *M.*; — die Erschütterung, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; dušni pretresi, die Gemüthserregungen, *Žnid.*; — 2) die Discussion, die Kritik, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *C.*; v p. vzeti, zur Beurtheilung übernehmen, *Z.*; na tenek p. vzeti, einer genauen Prüfung unterziehen, *DZ.*; — 3) die Stelle, wo der steil aufsteigende Weg in einen steil abfallenden übergeht: na pretresu je voz zvrnil, *Rib.*
pretresáč, *m.* der Kritikaster, *Cig.*
pretrę́sanje, *n.* 1) das Durchschütteln; — das Erschüttern; — 2) die Discussion, das Kritisieren, *Cig.(T.)*, *Levst.(Pril.)*.
pretrę́sati, am, *vb. impf. ad* pretresti; 1) durchbeuteln; erschüttern; — 2) discutieren, kritisieren, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
pretresâva, *f.* die Kritik, *C.*
pretresávati, am, *vb. impf.* = pretresovati.

pretresâvec, vca, *m.* der Kritiker, *C.*; der Recensent, *Cig.*
pretrę́sen, sna, *adj.* discussiv, *Cig.(T.)*.
pretrę́senje, *n.* die Erschütterung; — die Alteration, *Cig.*
pretrę̂sica, *f.* diejenige Stelle eines Stabes, eines Hebels, wo er am leichtesten bricht, *Ig (Dol.)*.
pretrę̂slica, *f.* = pretresica: glej, da na preslico ne zadeneš! *Rib.*; — na pretreslici, auf der Kippe, *Dol.*
pretrę̂sljaj, *m.* na pretresljaj vrečo na osla deti, so den Sack aufladen, dass er zu beiden Seiten herabhängt, *Notr.*
pretrę́sniti, trę̂snem, *vb. pf.* durchschütteln, erschüttern, *Cig.*, *Jan.*, *Vrt.*, *Let.*; strah me pretresne, *C.*; — p. se, erbeben: od straha p. se, *Cig.*
pretresovânje, *n.* 1) das Durchschütteln, das Erschüttern; — 2) das Discutieren, das Kritisieren.
pretresováti, ûjem, *vb. impf.* = pretresati; 1) durchschütteln; erschüttern; — 2) discutieren, kritisieren, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
pretresovâvec, vca, *m.* der Kritiker, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; knjižni p., der Büchercensent, *Levst.(Zb. sp.)*.
pretrę́sti, trésem, *vb. pf.* 1) durchschütteln; — p. se, durchschüttelt werden: dobro smo se pretresli na tem vozu; moko pretresti (v mlinu), das Mehl durchbeuteln, *Cig.*; — erschüttern *(fig.)*; novica me je pretresla; strah me je pretresel; beseda božja pretrese človeka, *Cig.*; — 2) erörtern, recensieren, einer Kritik oder Prüfung unterziehen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *nk.*; s pametjo dobro p. kaj, *kajk.-Valj.(Rad)*.
pretresûn, *m.* der Kritikaster, *Cig.*
pretréti, tárem (térem), trèm, *vb. pf.* 1) durchreiben, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) zermalmen: ne neha mleti, dokler ni vse pretrto, zdrobljeno in prežmikano, *Erj.(Izb. sp.)*; kosti mu p., *Jurč.*
pretȑg, tŕga, *m.* 1) der Durchriss, der Riss (z. B. an einem Kleide), *Cig.*, *Jan.*; — der Durchbruch, *C.*; — die Diakope (stil.), *Cig. (T.)*; — 2) die Unterbrechung: brez pretrga, ununterbrochen, *Cig.(T.)*, *DZ.*; — v enem pretrgu, in einem Ruck, *C.*
pretȓga, *f.* 1) eig. die Durchreißung: na pretrge, aus allen Kräften, mit Überanstrengung der Kräfte: na p. delati, *Cig.*; na p. jesti, žreti, *Mik.*; na vse p. mahati, *LjZv.*; na vse pretrge se truditi, *Slovan*; — 2) die Unterbrechung, *C.*, *DZ.*; brez pretrge, *DZ.*, *Let.*
pretŕganje, *n.* 1) die Durchreißung; — na p. = na pretrge, aus allen Kräften, *Cig.*; na p. delati, *Ravn.*; na vse p. delati, *Cig.*; — 2) die Unterbrechung, *Cig.*
pretŕgati, tȓgam, *vb. pf.* 1) durchreißen, entzweireißen; voda je jez pretrgala, *Cig.*; p. vrv; — p. se, reißen *(intr.)*; vrv se je pretrgala; — dela, da se hoče p. (= na pretrganje), *Cig.*; — pretrgan, mit einem Darmbruch behaftet, *Cig.*; — mit vor Hunger eingefal-

lenem Leibe: pretrgan konj, pretrgana krava, *Z.*, *jvzhŠt.*; — unterbrechen; besedo, govorjenje p., *Cig.*; p. se, unterbrochen werden: procesija se je pretrgala; — 2) durchbrechen *(intr.)*: p. iz ječe, *Cig.*; voda je pretrgala v hlev, *Cig.*

pretŕgniti, tŕgnem, *vb. pf.* = pretrgati, *C.*

pretȓgoma, *adv.* in unterbrochener Weise, *Cig.*

pretrgováti, ȗjem, *vb. impf. ad* pretrgati.

pretrgovȋt, *adj.* pretrgovita količina, eine unstetige Größe (math.), *Cig.(T.)*.

pretȓh, tŕha, *m.* eine zu große Last, *C.*

pretrípati, trȋpam, pljem, *vb. impf.* z glavo p., den Kopf schütteln, *Notr.*

pretŕkati, tŕkam, *vb. pf.* durchklopfen; prsi p. bolniku.

pretrkljáti, âm, *vb. pf.* durchklopfen, *Cig.*; p. čebele, die Bienen abtrommeln, *Cig.*

pretrkováti, ȗjem, *vb. impf. ad* pretrkati; percutieren (o zdravniku), *Navr.(Let.)*.

pretrobẹ́ntati, am, *vb. pf.* durchtrompeten (einen Ort, eine Zeit), *Cig.*

pretrọ́biti, im, *vb. pf.* 1) = trobeč prehoditi; ulice p. (durchtuten), *Cig.*; — 2) eine gewisse Zeit hindurch auf einem Horn, einem Blasinstrumente spielen; celo uro p.; — 3) p. koga, stärker, lauter blasen als jemand, *Cig.*

pretrohnẹ́ti, ím, *vb. pf.* durchmodern, durchfaulen, *Cig.*, *Jan.*; pretrohnel les, *Jan.*

pretrọ́siti, im, *vb. pf.* 1) überstreuen; — 2) neuerdings ausstreuen: p. seno.

pretŕpen, pna, *adj.* kar se da pretrpeti, erträglich: pretrpna bolezen, *C.*

pretrpẹ́ti, ím, *vb. pf.* 1) durchdulden, ausstehen, ertragen; kaj sem reva vse morala p.! — durchdauern, *Cig.*; — 2) überdauern, *Cig.*, *Jan.*

pretrpẹ́vati, am, *vb. impf. ad* pretrpeti, *Cig.*, *Jan.*

pretrpljìv, íva, *adj.* duldsam, *Cig.*

pretrpljívost, *f.* die Duldsamkeit, *Cig.*

pretrúden, dna, *adj.* zu müde; — überaus müde.

pretrȗp, *m.* der Vielfraß, *Notr.-Cig.*

pretrúpen, pna, *adj.* vielfräßig, *C.*, *Z.*; — prim. potrupčen.

pretrúpiti, im, *vb. pf.* durchklopfen, durchbrechen, durchschlagen, *Jan.*

pretŕžen, žna, *adj.* discontinuierlich (math.), *Cig.(T.)*.

pretúhtati, am, *vb. pf.* durchgrübeln, durchsinnen.

pretuhtováti, ȗjem, *vb. impf. ad* pretuhtati.

pretuhtovâvec, vca, *m.* der Grübler, *Jan.*

pretȗlhati, am, *vb. pf.* röhrenförmig durchlöchern, *Cig.*; — (im Hüttenbau) die Nase der Form öffnen, aufnasen, *V.-Cig.*

pretúliti, im, *vb. pf.* durchheulen: vso noč p.

pretuljeváti, ȗjem, *vb. impf.* zu heulen pflegen: tu ne pretuljuje veter, *Cig.*

pretȗra, *f.* pretorstvo, die Prätur.

pretúžen, žna, *adj.* zu traurig, *nk.*; — überaus traurig, *nk.*; — po hs.

pretvâra, *f.* 1) die Verstellung, *Jan.(H.)*; — 2) die Grimasse, *C.*; — die Caricatur, *C.*

pretvârjanje, *n.* die Verstellung, *Cig.(T.)*; die Gaukelei, *C.*

pretvârjati, am, *vb. impf. ad* pretvoriti; 1) verwandeln, *Cig.(T.)*, *Npr.-Valj.(Glas.)*, *nk.*; v toploti se led pretvarja v vodo, *Sen.(Fiz.)*; — obraz p. (verzerren), *Greg.*; — 2) p. se, sich verstellen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — = izpakovati se, Gesichter schneiden, *C.*, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*, *GBrda.*

pretvarljívost, *f.* sposobnost pretvarjanja: s pretvarljivostjo posreči se igravcu na glediščnem odru kazati izraz strasti, *Zv.*

pretvésti, tvézem, *vb. pf.* 1) an einem anderen Orte o. anders anbinden: konja p., *Mik.*; — 2) vorschützen, vorwenden, *C.*

pretvẹ̑za, *f.* der Vorwand, die Ausflucht, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *nk.*

pretvẹ́zati, vẹ̑zam, *vb. impf. ad* pretvesti, *C.*

pretvezováti, ȗjem, *vb. impf.* Ausflüchte suchen, *ZgD.*

pretvòr, tvọ́ra, *m.* die Umbildung, die Verwandlung, *Cig.(T.)*, *C.*

pretvọ̑rba, *f.* die Umgestaltung, *DZ.*, *nk.*; der Metaplasmus (gramm.), *Cig.(T.)*; die Verwandlung (math.), *Cel.(Ar.)*.

pretvọ́ren, rna, *adj.* Verwandlungs-: pretvọ̑rnọ število, *Cel.(Ar.)*.

pretvorína, *f.* die Umwandlungs-Pseudomorphose (min.), *Cig.(T.)*.

pretvoríti, ím, *vb. pf.* 1) anders machen, umwandeln, umgestalten, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *C.*; p. koga v zver, *Npr.(kajk.)-Valj.(Glas.)*; verwandeln, *Cel.(Ar., Geom.)*; — 2) p. se, sich verstellen, *Cig.(T.)*.

pretvọ̑rnik, *m.* der Verwandler (math.), *Cig.(T.)*, *Cel.(Ar.)*.

pretvọ̑rstvọ, *n.* die Verstellung, *Cig.(T.)*; opazovavca s pretvorstvom premamiti, *LjZv.*

preubírati, bȋram, *vb. impf. ad* preubrati, *Cig.*, *Jan.*

preubọ̑g, *adj.* zu arm; — überaus arm.

preubọ́ren, rna, *adj.* zu armselig; — überaus armselig.

preubọ́žen, žna, *adj.* zu arm; — überaus arm.

preubọ́žnost, *f.* sehr große Armut, die Bettelarmut, *Cig.*

preubranílen, lna, *adj.* Präventiv-, *Cig.*

preubranílọ, *n.* das Verhütungsmittel, das Präservativ, *Cig.*, *DZ.*

preubranȋtev, tve, *f.* die Vorbauung, die Verhütung, die Prävention, *Cig.*

preubrániti, im, *vb. pf.* verhüten, *Cig.(T.)*; nevarnost, bolezen p., *Cig.*

preubranjeváti, ȗjem, *vb. impf. ad* preubraniti, *Jan.(H.)*.

preubráti, bérem, *vb. pf.* anders stimmen, umstimmen: klavir p., *Cig.*, *Jan.*

preučèn, čéna, *adj.* zu gelehrt; — überaus gelehrt, grundgelehrt.

preučeváti, ȗjem, *vb. impf. ad* preučiti, *nk.*

preučíti, ím, *vb. pf.* 1) durchstudieren: p. kaj, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Trst.(Let.)*; *nk.*; (hs.); — 2) p. se, mit Lernen zubringen: p. se ves dan, *Cig.*; — 3) eines andern belehren, zu einer

andern Ansicht bekehren, *Cig.*, *M.*, *Nov.-C.*; redarstvo se ni dalo p., *Navr.(Kop. sp.)*.
preučljìv, íva, *adj.* leicht zu einer anderen Ansicht zu bekehren, *C.*
preudâr, *m.* die Überlegung, *Valj.(Rad)*; — der Voranschlag: p. troškov, *Cig.*
preudárčen, čna, *adj.* bedächtig, *Jan.*
preudârek, rka, *m.* die Erwägung, die Überlegung; s preudarkom; brez preudarka; — die Veranschlagung, der Voranschlag, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; p. troškov, *Cig.(T.)*, *DZ.*; p. o troških, troškovni p., *Levst.(Cest.)*; — v p. jemati, in Anschlag bringen, *DZ.*
preudáren, rna, *adj.* überlegend, umsichtig, bedächtig; preudarni ljudje, *SlN.*
preudáriti, dârim, *vb. pf.* 1) beschlagen: V nebesih, v nebesih Mi miza stoji, Z vsem zlatom, z vsem zlatom Preudarjena je, *Npes.-Vraz*; — 2) erwägen, überlegen; dobro vse p.; — beurtheilen, ermessen; — einen Überschlag machen, *Mur.*; troški so preudarjeni na 100 goldinarjev, die Ausgaben sind auf 100 Gulden veranschlagt, *Nov.*
preudárjanje, *n.* das Erwägen.
preudárjati, am, *vb. impf. ad* preudariti.
preudarljìv, íva, *adj.* überlegsam, bedächtig, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
preudarljívost, *f.* die Überlegsamkeit, *Cig.*
preudárnost, *f.* die Umsicht, die Klugheit, *Jan.*, *C.*; — die Überlegungskraft, *Cig.*, *Jan.*
preudobíti, ím, *vb. pf.* erobernd wegnehmen: Dežele njemu prevdobi, *Vod.(Pes.)*.
preugláditi, glâdim, *vb. pf.* übermäßig verfeinern, *Cig.(T.)*.
preuglájati, am, *vb. impf. ad* preugladiti, *Cig.(T.)*.
preugrábiti, grâbim, *vb. pf.* wegschnappen: p. komu kaj, *Cig.*
preúkati, am, *vb. pf.* 1) durchjauchzen: vso noč p., *Cig.*; — 2) im Jauchzen überbieten, *Cig.*
preúmen, mna, *adj.* zu verständig; — überaus verständig.
preumę̂tełn, łna, *adj.* zu kunstreich; zu geschickt, *Dol.*; — überaus kunstreich; überaus geschickt, *Z.*; (-ljen, *Cig.[T.]*).
preumę̂ten, tna, *adj.* = preumetelen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
preumę́ti, ę̂jem, ę̂m, *vb. pf.* 1) durchgründen, *Z.*; vse je preumel, er hat alles berechnet, *Cig.*; — 2) im Verstehen (Wissen) übertreffen, *Jan.*, *Nov.-C.*; — 3) p. se, zur Vernunft kommen, *C.*
preumętníčiti, îčim, *vb. pf.* verkünsteln, *Cig.(T.)*.
preúmnost, *f.* die Überklugheit, *Cig.*
preûpati, am, *vb. pf.* anvertrauen: p. komu kaj, *ogr.-C.*; — p. si, sich getrauen, *C.*; (p. se, *Z.*).
preûpen, pna, *adj.* vermessentlich, verwegen, *C.*, *Z.*, *Mur.*
preûpnost, *f.* die Vermessentlichkeit, *Mur.*, *C.*
preuravnáti, âm, *vb. pf.* anders einrichten, reformieren, reorganisieren, *Cig.*, *C.*, *nk.*
preuravnâva, *f.* die Reform, die Reorganisation, *Cig.*, *C.*, *nk.*

preuravnávati, am, *vb. impf.* = preuravnovati, *Cig.*, *C.*
preuravnováti, ûjem, *vb. impf. ad* preuravnati, *Jan.(H.)*.
preurę̂dba, *f.* die Änderung der Einrichtung, *DZ.*; die Reorganisation, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*
preuredíti, ím, *vb. pf.* umordnen, reformieren, reorganisieren, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*
preurę́jati, am, *vb. impf. ad* preurediti, *Cig.*, *nk.*
preúren, rna, *adj.* zu hurtig; — überaus hurtig.
preúriti, ûrim, *vb. pf.* 1) behende, geschickt machen: preurjen, pfiffig, raffiniert, *C.*; — 2) p. se, sich durchtummeln, *Cig.*; — 3) aushelfen: p. komu, jemandem mit Geld aushelfen, *Lašče*; drugače si p., sich anders behelfen, *Levst.(Zb. sp.)*.
preúrnost, *f.* große Hurtigkeit, *Z.*
preusmîljen, *adj.* zu barmherzig; — überaus barmherzig.
preusopíhati se, am se, *vb. pf.* sich überschnaufen, *C.*
preustròj, strója, *m.* die Umgestaltung: p. stare države, *Let.*
preustrǫ̂jba, *f.* die Reorganisierung, die Reform, *nk.*
preustrojeváti, ûjem, *vb. impf. ad* preustrojiti, *Jan.(H.)*.
preustrojîtev, tve, *f.* = preustrojba.
preustrójiti, strǫ̂jim, *vb. pf.* reorganisieren, umschaffen, *Jan.*, *C.*
preustrǫ̂jstvǫ, *n.* die Reform, *C.*
preusvojíti, ím, *vb. pf.* p. si, sich vorwegnehmen: preusvojeno mnenje, die Voreingenommenheit, *Jan.(H.)*.
preuščę́knjen, *adj.* in der Mitte dünn, schlank, *C.*; — prim. preščekniti.
preuščę́njen, *adj.* in der Mitte geklemmt: preuščenjeni mrčes, das Insect, *Cig.*; — prim. preščeniti.
preutrúditi, trûdim, *vb. pf.* übermüden, *Jan.(H.)*.
preutrudljìv, íva, *adj.* allzu ermüdend, *Jurč.*
preužáliti se, im se, *vb. pf.* sich zu sehr betrüben: p. se od srda, od ljubezni, *C.*
preužîtek, tka, *m.* der Lebensunterhalt: p. imeti, seine gute Auskunft haben, *Cig.*; — bes. das Leibgedinge, der Auszug, *C.*; izgovoriti si kaj za preužitek, *Jurč.*
preužíti, žîjem, *vb. pf.* im Übermaß genießen: veselje preužito se ugabi, *Cig.*
preužîtnik, *m.* der Auszügler, der Ableber, *SlGosp.*
prevábiti, im, *vb. pf.* anderswohin entlocken, *Cig.*
preváditi, vâdim, *vb. pf.* auf eine andere Gewohnheit bringen, *Cig.*
prevâga, *f.* der Ausschlag der Wage, *Cig.*; das Übergewicht, *Cig.*, *C.*
prevâgati, am, *vb. pf.* 1) durchwägen, überwägen; vse blago premeriti in p.; — 2) nochmals wägen, nachwägen; — 3) an Gewicht übertreffen, überwiegen, *Cig.*, *C.*; — 4) p. se, das Gleichgewicht verlieren, umkippen, *Cig.*, *Polj.*, *Dol.*; glej, da se ne prevagaš, *Levst.(Rok.)*.

prevágniti, vâgnem, *vb. pf.* 1) an Gewicht übertreffen, überwiegen, *ogr.-C.*; — 2) das Gleichgewicht verlieren: skledica prevagne, *Levst.(Rok.)*; — p. se, umkippen, *Cig.*

prevagováti, ûjem, *vb. impf. ad* prevagati, prevagniti; 1) durchwägen, überwägen; (fig.) Gospod duhove prevaguje, *Škrinj.-Valj.(Rad)*; — 2) überwiegen, vorherrschen, *Jan.*, *C.*, *nk.*; število veselih dni prevaguje, *Zora.*

prevajálọ, *n.* das Reductionslineal, *Cig.(T.)*.

prevâjanje, *n.* 1) das Hinundherführen; — 2) das Hinüberleiten; — 3) das Übersetzen; — das Reducieren; — prim. 1. prevajati.

1. **prevâjati**, am, *vb. impf. ad* prevesti, prevoditi; 1) hin und her führen; konja p.; — begleiten: p. koga, *C.*; — 2) hinüberführen, leiten (phys.), *Cig.(T.)*; — (menico) p., girieren, *Jan.*; — 3) in eine andere Sprache übersetzen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; (stsl., hs.); — einen Ausdruck auf einen anderen zurückführen, reducieren (math.), *Cig.(T.)*.

2. **prevájati**, am, *vb. impf. ad* prevaditi, *Z.*

prevâjkovati, ujem, *vb. impf.* hin und her führen, *C.*

prevàl, vála, *m.* 1) der Umsturz, der Burzelbaum, *Cig.*; — 2) (fig.) der Übergang, *Cig.*; der Umschwung, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 3) = kraj, kjer se svet prevali: der Bergrücken, die Anhöhe, *Jan.*, *C.*, *Dol.*; der Rücken an einem Straßenquergraben, *C.*; — 4) der Abfall des Wassers von der Höhe, *Cig.*; der Katarakt, *C.*; die Stromschnelle, *Jan.(H.)*, *Št.*

prevalîtev, tve, *f.* die Handlung des Umwälzens, *Cig.*

prevalíti, ím, *vb. pf.* 1) hindurchwälzen; — 2) überwälzen, umwälzen; kamen p.; burzeln machen, umstürzen; — pot p., den Weg zurücklegen, *Vrt.*; — p. se, burzeln, überkippen, umstürzen; — 3) p. se, sich nach abwärts neigen (von der Fläche), *Cig.*, *Jan.*; gledajo proti kapelici, kjer se prevali cesta črez majhen klanec, *Erj.(Izb. sp.)*; hrib se je prevalil, es fieng an bergab zu gehen, *Levst.(Zb. sp.)*; — dan se je prevalil črez poldne, *Glas.*; — (fig.) p. se, besser werden: rana se je prevalila, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*.

preváljati, am, *vb. pf.* 1) durchwälzen, durchwalken: sukno p., *Cig.*; — 2) hinüberwälzen, sode p. v drugo klet.

prevaljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* prevaljati, prevaliti.

prevâra, *f.* der Betrug, die Täuschung, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*

prevárati, vâram, *vb. pf.* = 2. prevariti, *C.*

prevaríšče, *n.* = prevarjališče, *Cig.*

1. **prevaríti**, ím, *vb. pf.* 1) durchkochen, *Mur.*, *Jan.*; — 2) aufsieden (trans.), aufkochen, *Cig.*; — 3) anders schweißen, überschweißen, umschweißen, *C.*, *Z.*; — 4) p. železo, noch einmal schmelzen, zerren, *Cig.*

2. **prevâriti**, vârim, *vb. pf.* hintergehen, betrügen, täuschen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Prip.-Mik.*, *Rib.-Mik.*, *nk.*; — p. se, sich betrügen, sich täuschen, *Cig.*, *nk.*

prevarjalíšče, *n.* der Zerrenherd, wo man das Eisen zum zweitenmale schmelzt, *Cig.*

1. **prevárjati**, am, *vb. impf. ad* 1. prevariti; umschweißen, *Z.*; — železo p., das Eisen zerren, *Cig.*

2. **prevárjati**, am, *vb. impf. ad* 2. prevariti; betrügen, *Z.*, *nk.*

prevârki, *m. pl.* eine Art Käse, *Habd.-Mik.*

prevarljìv, íva, *adj.* betrügerisch, trügerisch, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*

prevarljívost, *f.* die Hinterlistigkeit, die Betrüglichkeit, *Cig.*, *nk.*

prevárovati, ujem, *vb. pf.* (eine Zeit hindurch) bewahren: sadje p., das Obst durchbringen, *Cig.*; — behüten, bewahren: p. koga česa, *C.*; p. koga nesreče, *Str.-C.*

prevârstvọ, *n.* der Betrug, *C.*

prevârščina, *f.* der Betrug, *C.*

prevâža, *f.* der Transport, *Bes.*

prevažáłen, łna, *adj.* Transport-: prevažâłne pristojbine, die Transportgebüren, *DZ.*

prevažáłnica, *f.* der Transportschein, *DZ.*

prevâžanje, *n.* das Überführen, die Beförderung, der Transport.

prevâžati, am, *vb. impf. ad* prepeljati, prevoziti; 1) hindurchführen; — p. se, hindurch fahren; — 2) an einen andern Ort führen oder fahren, überführen, transportieren; blago p. s kraja v kraj; ljudi črez reko p.; — p. se, über etwas fahren, überfahren *(intr.)*; črez reko se p.; — p. se, hin und her fahren: po morju se p., *Cig.*

prevâžavec, vca, *m.* der Überführer, der Fahrbote, *C.*

prevážen, žna, *adj.* zu wichtig; — überaus wichtig.

prevaževáłen, łna, *adj.* Transport-: prevaževâłnọ opravilo, prevaževalni račun, *DZ.*

prevaževáłnica, *f.* die Frachtanstalt, *Cig.*

prevaževáti, ûjem, *vb. impf.* = prevažati, *Navr.(Let.)*, *Nov.*

prevaževâvec, vca, *m.* der Überführer, *Jan.(H.)*.

prevâžkovati, ujem, *vb. impf.* verführen, transportieren: p. blago, *C.*

prevážnost, *f.* 1) die Überwichtigkeit, *Cig.*; — 2) das Übergewicht, der Vorzug: umnost daje p., *C.*; dušna p., das geistige Übergewicht, *LjZv.*

prevdóbi, *adv.* zu früh, *BlKr.-Mik.*

prevèč, *adv.* zu viel, zu sehr; kar je preveč, še s kruhom ni dobro = allzuviel ist ungesund; to je vendar preveč! das ist doch zu arg! p. komu nagajati; p. mi je v stran, es ist mir zu sehr aus dem Wege; — zu viele; p. gostov; — (préveč, *Št.*).

prevę́čanje, *n.* der Betrug, *Trub.*, *Dalm.*, *Krelj.*

prevę́čati, vę̑čam, *vb. pf.* beschwatzen, bevortheilen, betrügen, *Dict.*, *Jan.*, *Trub.*, *Krelj*, *Dalm.*

prevečávati, am, *vb. impf. ad* prevečati, *Krelj.*

1. **prevę́čen**, čna, *adj.* zuviel, überflüssig, *ogr.-C.*; prevečni vlečec, der überflüssige Kleber, *Vrtov.(Km. k.)*.

2. **prevéčen**, čna, *adj.* ewig, *Levst.(Zb. sp.)*.
prevéčiti, im, *vb. pf.* mit einem andern Deckel oder Boden versehen, *C.*; — prim. veka.
prevèčkrat, *adv.* zu oft.
prevèd, véda, *m.* der Umsatz, der Verkehr, *DZ.*; p. časnikov, der Zeitungsvertrieb, *DZ.*; borsni p., der Börsenverkehr, *DZ.*
prevédati, vêdam, *vb. impf. ad* prevesti, anbringen, verkaufen, *Z.*, *Svet.(Rok.)*.
prevêdba, *f.* p. menice, die Indossierung, *Jan.*
prevêdek, dka, *m.* der Umsatz, der Vertrieb, *C.*
1. **prevéden**, dna, *adj.* klug, einsichtsvoll, *C.*
2. **prevéden**, dna, *adj.* immerwährend: Večna prevedna ljubezen! *Levst.(Zb. sp.)*; (iz: prevedno).
prevedénje, *n.* das Überführen, *Jan.(H.)*; — die Reduction (math.), *Jan.(H.)*; — p. menice, die Indossierung, *Jan.(H.)*.
prevédeti se, vém se, *vb. pf.* zur Besinnung kommen, zu sich kommen, *Jan.*, *C.*, *Ravn.*
prevêdniti se, vêdnem se, *vb. pf.* dürr werden, *Fr.-C.*
prevédno, *adv.* in einem fort, *ogr.-C.*
prevédnost, *f.* die Einsicht, *C.*; die Geschicklichkeit, *Pohl.(Km.)*.
prevedréti, ím, *vb. pf.* sich ausheitern: prevedrelo je, *Fr.-C.*, *Svet.(Rok.)*.
prevedríti, ím, *vb. pf.* 1) wieder heiter machen, aufheitern; nebo p.; — p. se, sich aufheitern; prevedrilo se je, es hat wieder aufgehört zu regnen; — p. koga, jemanden wieder heiter stimmen, *Ravn.-C.*; — aufklären, *Jan.*; — witzigen, *Fr.-C.*; — 2) das Aufhören des Regens unter einer Bedachung abwarten, *Jan.(H.)*.
prevedrováti, ûjem, *vb. impf. ad* prevedriti, *Z.*
prevèg, véga, *m.* das Verlieren des Gleichgewichtes, die Kippe, *C.*; — prim. vegast.
prevégati, am, *vb. pf.* umkippen machen, *C.*
prevégniti, vêgnem, *vb. pf.* umkippen machen, *C.*; p. se, das Übergewicht bekommen, umkippen, *C.*
prevegováti, ûjem, *vb. impf. ad* prevegati, prevegniti, *Z.*
prevêjati, jam, jem, *vb. pf.* 1) durchworfeln; vso pšenico p.; — prevejan, durchtrieben, *C.*, *SlN.*; — 2) noch einmal worfeln, umworfeln.
prevejeváti, ûjem, *vb. impf. ad* prevejati.
prevékati, am, *vb. pf.* durchplärren, durchweinen, *Cig.*, *Jan.*
prevelîčati, am, *vb. pf.* übertreiben, *Cig.*
preveličeváti, ûjem, *vb. impf. ad* preveličati; übertreiben, *Cig.*; svoje zasluženje p., *LjZv.*
prevélik, íka, *adj.* zu groß; — überaus groß.
prevelikôst, *f.* die Übergröße, *Mur.*, *Cig.*
preveljáven, vna, *adj.* zu angesehen; — überaus angesehen.
prevéniti, nem, *vb. pf.* durch und durch welk werden, durchwelken, *C.*, *Z.*; abdorren, *Jan.*
prevénọ, *adv.* in einem fort, *Mur.*, *Cig.*, *C.*, *Danj.-Mik.*; — iz: pre-v-eno, prim. vedno, *Mik.(Et.)*.
prevêra, *f.* napačno nam. prazna vera, po nem. Aberglaube, *Guts.*; — prim. *Štrek.* (*Arch. XIV. 537.*).
prevéren, rna, *adj.* zu treu; — überaus treu, treugehorsamst, *Jan.*; allergetreuest, *DZ.*
prevériti, vêrim, *vb. pf.* 1) glauben machen, überzeugen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; p. se, sich überzeugen, *nk.*; — 2) zu einem andern Glauben bekehren, *Mur.*, *Navr.(Kop. sp.)*; — p. se, den Glauben ändern, *Cig.*, *C.*, *Let.*; — 3) eines andern belehren, umstimmen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; hudič je Evo preveril, *C.*
preverížiti, îžim, *vb. pf.* 1) überketten, *Cig.*; — 2) bei der Weinpresse die Preßriegel umlegen, *vzhŠt.-C.*
prevérjenje, *n.* = prepričanje, *nk.*
preverljìv, íva, *adj.* überzeugend: s preverljivim čutom razlagati krščanski nauk, *LjZv.*
prevêsa, *f.* der Überhang, *Jan.(H.)*.
prevesêł, *adj.* zu froh; — überaus froh; freudenvoll.
prevêsica, *f.* die Schwebe, *C.*; die Kippe: moja sreča je na prevesici, mein Glück ist auf dem Spiel, *Levst.(Zb. sp.)*.
prevésiti, vêsim, *vb. pf.* überhangen machen, überhängen, *M.*
preveslâti, âm, *vb. pf.* durchrudern.
prevéslọ, *n.* das Überband, *C.*; = poveslo, das Garbenband, *Svet.(Rok.)*; pri povezovanju prevesla nositi, *Ravn.(Abc.)*; s preveslom snope vezati, *Jurč.*
prevésmọ, *n.* = preveslo, das Garbenband, *Mik.*
prevésniti, vêsnem, *vb. pf.* überhangen machen: na kolenu p. koga, *Glas.*
prevésti, védem, *vb. pf.* 1) hinüberführen, *nk.*; — 2) absetzen, umsetzen, an Mann bringen: veliko blaga p., *Cig.*, *Svet.(Rok.)*, *Dol.*; p. in specati kaj med ljudi, *Slc.*; ta krčma veliko prevede, *Dol.*; — menico p., einen Wechsel girieren, *Jan.*; — 3) in eine andere Sprache übersetzen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; (stsl., rus.); — 4) einen Ausdruck auf einen andern zurückführen, reducieren (math.), *Cig.(T.)*.
1. **prevésti**, vézem, *vb. pf.* hinüberfahren (trans.), überführen, *Jan.*, *Vrt.*, *Prip.-Mik.*
2. **prevésti**, vézem, *vb. pf.* übersticken, *Cig.*, *nk.*; — prim. vesti (vezem).
prevéšati, am, *vb. impf. ad* prevesiti; p. se, überhangen: veje se k tlom prevešajo, *Glas.*
prevèt, véta, *m.* die Überlistung, der Betrug, *C.*; — prim. prevečati.
prevéti, vêjem, *vb. pf.* 1) durchwehen, *Cig.*; — prevet gozd, ein gelichteter Wald, *Notr.*; — 2) = prevejati, *Cig.*, *Jan.*
prevêtrati, am, *vb. pf.* = prevetriti, *Dol.*
prevetrílọ, *n.* die Lüftung, *Levst.(Pril.)*.
prevétriti, im, *vb. pf.* dem Luftzug aussetzen, lüften, ventilieren; — prevetren = prevejan, durchtrieben, pfiffig, *ogr.-M.*, *C.*
prevetrovânje, *n.* das Lüften, die Ventilation, *Cig.(T.)*.
prevetrováti, ûjem, *vb. impf. ad* prevetriti.
prevévati, am, *vb. impf. ad* preveti, *Jan.*, *DZ.*
prevêz, *f.* = preveza, *C.*

prevȩ̂za, *f.* = konopčič za prevezavanje, *C.*; das Überband, der Packstrick, *Cig.*; die Binde, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
prevezáča, *f.* der Verband, *C.*
prevẹ́zanka, *f.* 1) das Band, *C.*; — 2) der pfeilförmige Ginster (genista sagittata), („ime je dobila od stebelca, ki je videti kakor prevezano"), *Rodik (Kras)-Erj.(Torb.).*
prevẹ́zati, žem, *vb. pf.* 1) überbinden; z vrvco, nitjo kaj p.; prejo p., das Garn fitzen, *Jan.*; — 2) anders, von neuem binden, überbinden, umbinden; rano p.
prevezávati, am, *vb. impf.* = prevezovati.
prevȩ̂zljaj, *m.* das Garnband, die Fitze, *Cig.*
prevȩ̂znica, *f.* der Verband, *Jan.*
prevẹ́zniti, nem, *vb. pf.* auf die Öffnung umstürzen: lonec, skledo p., *C.*, *Z.*, *LjZv.*; — p. se, das Gleichgewicht verlieren, *C.*; umstürzen *(intr.)*: pisker se je preveznil, *Z.*; voz se je preveznil, *LjZv.*
prevezováti, ûjem, *vb. impf. ad* prevezati.
prevìd, vída, *m.* 1) die Einsicht, die Überzeugung, *C.*; — 2) die Vorhersehung, *Cig.*; die Vorsehung, *C.*
prevídati, am, *vb. impf. ad* prevideti; durchschauen: Bog ves svet previda, *C.*
prevîdba, *f.* die Versorgung, *Cig.*
prevîdek, dka, *m.* das Gutdünken, *Jan.(H.).*
prevíden, dna, *adj.* 1) vorsichtig, klug; previdno ravnati, vorsichtig, behutsam vorgehen; — 2) = razviden, ersichtlich, *Jan.*
prevídẹti, vîdim, *vb. pf.* 1) durchschauen, einsehen; kar jaz previdim, nach meiner Einsicht; — voraussehen: vorhersehen, *Cig.*, *Jan.*; Bog je od vekomaj previdel, *Jsvkr.*; — 2) p. se, sich im Sehen irren, sich versehen, *C.*, *Z.*; — 3) (po nem.) p. s čim, mit einer Sache versehen; p. se s čim; — p. bolnika, den Kranken mit den Sterbesacramenten versehen.
previdẹ́vati, am, *vb. impf. ad* prevideti, *Zora.*
previdljìv, íva, *adj.* einsichtsvoll, *C.*
prevídnost, *f.* 1) die Vorsicht; iz previdnosti, vorsichtshalber; — 2) die Vorsehung: božja p.
prevîdoma, *adv.* voraussichtlich, *Jan.*, *DZ.*
previdováti, ûjem, *vb. impf. ad* prevideti, *Cig.*, *Jan.*
prevíhati, am, *vb. pf.* 1) anders biegen oder stülpen, umstülpen; klobuk p., *Cig.*; — 2) previhan, verschmitzt, durchtrieben.
prevíhniti, vîhnem, *vb. pf.* 1) umstülpen, *Cig.*; — 2) p. se, sich nach der andern Seite hin neigen (n. pr. o zastavi), *C.*; — p. se, das Übergewicht bekommen, *jvzhŠt.*
previhováti, ûjem, *vb. impf. ad* previhati, -hniti.
previhráti, âm, *vb. pf.* durchstürmen, *Cig.*
previhrávati, am, *vb. impf. ad* previhrati, *Zora.*
previjáč, *m.* = previjača 1), *Cig.*
previjáča, *f.* 1) die Guirlande, *Jan.*; — 2) ein verkrümmter Stock, *Z.*
prevíjanje, *n.* das Durchwinden, das Umwinden ꝛc., prim. previjati; — p. glasa, die Modulation der Stimme, *Cig.*; die Mutation der Stimme (z. B. beim Declamieren), *Cig. (T.).*
prevíjati, am, *vb. impf. ad* previti; 1) durchwinden; p. se skozi kaj, sich durchwinden, durchranken, *Cig.*; — 2) überwickeln, umwinden; p. kaj s čim; — 3) anders, von neuem winden oder wickeln: otroka p., das Kind anders einwindeln; — 4) nach allen Seiten winden, *Cig.*; vihar drevje previja, *Vrt.*; ude p., *Levst.(Zb. sp.)*; roke p., mit den Händen ringen, *Mur.-Cig.*; p. se, sich winden, sich krümmen, *Cig.*; glas p., mit der Stimme abwechseln, *Cig.*
prevíniti, vînem, *vb. pf.* einbiegen, *Cig.*
prevínski, *adj.* zu sehr vom Wein berauscht, *Levst.(Zb. sp.).*
prevîrati, am, *vb. impf. ad* prevreti; anders sperren (z. B. ein Rad), nachsperren, *C.*, *Z.*
prevîsek, ska, *m.* der überhangende Theil eines Gebäudes, *Cig.*
previsẹ́ti, ím, *vb. pf.* eig. eine bestimmte Zeit hindurch hangen bleiben; — danes bo še previselo, heute wird es noch beim trüben Wetter bleiben, ohne zu regnen.
previsòk, óka, *adj.* zu hoch; — überaus hoch; allerhöchst.
prevîšnji, *adj.* allerhöchst, *Cig.*, *nk.*; (hs.).
prevît, *f.* die Wiede (aus Zweigen gemacht), die Gerte, die Ruthe, ein dünner Stecken oder Prügel, *C.*, *SlGor.*; (pravîd, *f.*, *Mur.*; prévit, *m.*, *Rib.-M.*, *Mik.*; prevît, *Valj.(Rad)*; „prevt", *V.-Cig.*; pravìt, *Jan.*).
prẹ́vita, *f.* = previt (prevta, aus jungen Ästen geflochtener Zaunring, *Z.*, *Levst.[Rok.]*).
prevîtca, *f. dem.* previt, *C.*
prevíti, víjem, *vb. pf.* 1) durchwinden; p. jo, sich durchbringen: v Ameriki bi jo že kako previl, *Bes.*; p. se, sich durchwinden; — 2) umwinden, überwickeln; s trakom prst p.; — 3) anders, von neuem winden oder wickeln; otroka p., das Kind von neuem, anders einwindeln; — 4) zu sehr winden, *Z.*
previvâlnice, *f. pl.* neka naprava pri statvah, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.).*
prevívati, am, *vb. impf.* = previjati: Marija doli sedala, Da sinka bi previvala, *Npes.-K.*
prevîžati, am, *vb. pf.* = prepričati.
prevlàč, áča, *m.* = desna ročica pri plugu, *Skrilje pod Čavnom-Erj.(Torb.).*
prevlačeváti, ûjem, *vb. impf. ad* prevlačiti; 1) durcheggen, *C.*; — 2) hin und her schleppen, *Svet.(Rok.).*
prevláčiti, im, *vb. pf.* 1) durcheggen, *Cig.*; — 2) nochmals, von neuem eggen, umeggen, *Cig.*; — 3) hinüberschleppen, überschleppen, *Cig.*
prevlâda, *f.* 1) der Sieg, *Z.*; — 2) die Oberherrschaft, *C.*, *nk.*
prevládati, am, *vb. pf.* 1) durch eine bestimmte Zeit hindurch regieren: deset let p., *Cig.*; — 2) die Oberhand bekommen, *nk.*
prevláden, dna, *adj.* überwiegend, prädominierend, *Jan.*
prevladováti, ûjem, *vb. impf.* vorherrschen, vorwiegen, *Jan.*, *nk.*

prevlâka, *f.* 1) das Haarseil (das z. B. bei Pferden durch die Haut gezogen wird, um eine Eiterung zu veranlassen), *Cig.*; — 2) der Überzug, *Jan.*, *DZ.*
prevlaževáti, ȗjem, *vb. impf. ad* prevlažiti, *Jan.(H.).*
prevlážiti, vlâžim, *vb. pf.* durchfeuchten, durchweichen, *Cig.*, *Jan.*
prevlẹ́či, vlẹ́čem, *vb. pf.* 1) durchziehen: p. kaj skozi kaj; — p. se, sich durchziehen, durchschleichen, *Cig.*; — 2) mit einem Überzug versehen, überziehen; p. s kožo, überhäuten; p. z bakrom, verkupfern, *Cig.*; p. z lakom, lackieren, *Jan.*; — 3) hinüber-, herüberziehen: p. na to, na ono stran; — 4) p. se, vorüberziehen (o nevihti), *Cig.*; — danes se bo še prevleklo, heute wird es noch nicht regnen, *Cig.*; tudi: zima se je prevlekla, *Z.*
prevlẹ̑ka, *f.* der Überzug, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
prevnǫ̑g, vnǫ́ga, *adj.*, *C.*, pogl. premnog.
prevnǫ́žati se, a se, *vb. pf.* prevnoža se mi, ich empfinde Ekel, *ogr.-C.*, *vzhŠt.*; — nam. premnož-.
prevnúk, *m.*, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, pogl. pravnuk.
prevòd, vǫ́da, *m.* 1) die Begleitung, *C.*; — die Procession, *C.*; slovesni p., der Festzug, *Cig.*; (pogl. izprevod); — 2) die Leitung (phys.), *Cig.(T.)*; p. toplote, die Wärmeleitung, *Sen.(Fiz.)*; — die Übertragung, *Jan.*; das Indossament (Giro) bei Wechseln, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; po prevodu prenosne obligacije, durch Indossament übertragbare Obligationen, *DZ.*; — 3) die Übersetzung in eine andere Sprache, *Jan.*, *nk.*; — 4) die Reduction (math.), *Cig.(T.)*; — tudi: prévod, vǫ́da.
prevǫ́den, dna, *adj.* 1) Vorspanns-: prevǫ̑dni okoliš, der Vorspannsbezirk, *Levst.(Nauk)*; (prim. 2. prevoj); — 2) Leitungs-, *Jan.(H.)*; — 3) Reductions-: prevodno ravnilo, das Reductionslineal, *Cig.(T.)*; — 4) Übersetzungs-, *Jan.(H.).*
prevodîtelj, *m.* der Übersetzer, *nk.*
prevodîteljstvǫ, *n.* das Übersetzungsbureau, *Nov.-C.*
1. **prevóditi**, vǫ́dim, *vb. pf.* geleiten: prevodil te bo črez ulice, *Kast.*; spazieren führen, ausführen, *Jan.*; hin und her führen: konja p., das Pferd nach einer Fahrt hin und her führen, (damit es sich langsam abkühle); živinče p., če se je preobjedlo.
2. **prevodíti**, ím, *vb. pf.* 1) durchselchen: prevojeno meso, *Erj.(Torb.)*; — 2) zu viel selchen, *Cig.*
prevodljìv, íva, *adj.* leitfähig (phys.), *Cig.(T.).*
prevodljívost, *f.* die Leitfähigkeit (phys.), *Cig.(T.).*
prevǫ̑dnica, *f.* 1) (črta) p., der Leitstrahl, *C.*, *Cel.(Geom.)*; — 2) banka p., die Girobank, *Cig.*
prevǫ̑dnik, *m.* 1) der Begleiter, der Wegweiser, *Cig.*; — 2) der Leiter (phys.): p. elektrike, toplote, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Sen.(Fiz.)*, *Vest.*, *Vrt.*; — 3) der Übersetzer, *Jan.*; — 4) der Indossant (bei Wechseln), *DZ.*

prevodnína, *f.* die Übersetzungsgebür, *Jan.(H.).*
prevodojẹ̑mec, mca, *m.* der Indossatar, der Girat, *Cig.*, *Jan.*
prevodojẹ̑mnik, *m.* = prevodojemec, *Jan.(H.).*
prevǫ̑hati, am, *vb. pf.* durchschnüffeln; durchstöbern: vse p. po hiši.
prevohávati, am, *vb. impf. ad* prevohati.
1. **prevòj**, vója, *m.* das Strähnenband, *C.*
2. **prevòj**, vója, *m.* das Geleit, *Jan.(H.)*; — der Vorspann, *Levst.(Nauk)*; na prevoje iti, Vorspann leisten, *Cig.*
prevojeváti, ȗjem, *vb. pf.* durch eine bestimmte Zeit hindurch Krieg führen, *SlN.*
prevojskováti se, ȗjem se, *vb. pf.* im Kriege, mit Kriegführen zubringen, *Cig.*
prevonjáti, âm, *vb. pf.* mit dem Geruch durch etwas dringen, durchduften: p. skozi kaj, *Cig.*
1. **prẹ̑vor**, *m.* 1) der Brachacker, *Dol.-Mik.*; — 2) prévor = žleb preko ceste v klancu, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*; — 3) die Schneebahn, *C.*
2. **prevòr**, vóra, *m.* der große Thorriegel, *Z.*
prevorditi, im, *vb. pf.*, *Vrtov.(Km. k.)*, pogl. prevrediti.
prevoriti, im, *vb. impf.* brachen, *Dol.-Mik.*
prevǫ̑rnica, *f.* der Querbalken, *Jan.(H.).*
prevoščíti, ím, *vb. pf.* mit Wachs überziehen, überwichsen, *Cig.*
prevotlíti, ím, *vb. pf.* durchhöhlen.
prévoz, vǫ́za, *m.* 1) die Durchfuhr, der Durchgang (z. B. von Waren), *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — die Durchfahrt (als Handlung), *Cig.*; (in einem Gebäude), *Levst.(Pril.)*; — 2) die Überfahrt, *Mur.*, *Zora*; die Überschiffung, *Cig.*; — 3) die Fähre, *Cig.*, *Jan.*; spravijo konje in voz na preprosti prevoz, *Erj.(Izb. sp.).*
prevǫ̑z, *f.* das Überband, *Notr.-Levst.(Rok.).*
prevǫ̑za, *f.* das Überband, die Bandschnur, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Lašče-Erj.(Torb.)*, *Polj.*; moški so nosili široke klobuke s prevozami, *Bes.*
prevozáč, *m.* der Fährmann, *Prip.-Mik.*
prevozarína, *f.* der Transportpreis, *DZ.*
prevǫ́zen, zna, *adj.* 1) Durchfuhr-, Transito-, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; prevǫ̑zna trgovina, der Durchfuhrhandel, *Cig.(T.)*; prevozno blago, die Durchfuhrware, *Cig.*; prevozna poslatev, die Transitosendung, *DZ.*; — Transport-, Fracht-, *Cig.*, *Jan.*; prevozni zavod, die Transportanstalt, *DZ.*; prevozna ladja, das Frachtschiff, *Cig.*; — Durchfahrts-: prevozni kosovi, Durchfahrtsstrecken, *Levst.(Cest.)*; prevozna cesta, die Durchfahrtsstraße, *DZ-kr.*; — 2) transportabel, *Jan.*
prevozílǫ, *n.* 1) das Transportmittel: imeti pravico na kako prevozilo, Anspruch auf die Benützung von Reisemitteln haben, *DZ.*; — das Überfuhrsfahrzeug, *DZ.*; — 2) der Transport: pratež na prevozilo oddati, das Gepäck zum Transporte aufgeben, *DZ.*
prevóziti, vǫ́zim, *vb. pf.* 1) hindurchführen; — p. se po morju, das Meer durchschiffen, *Cig.*; — p. se, spazieren fahren, *Cig.*; — fahrend zurücklegen, durchfahren; —

2) hinüber fahren *(trans.)*: na ono stran p. kaj, *Cig.*; — 3) p. koga, jemandem vorfahren, *nk.*

prevǫ̑znik, *m.* einer, der überführt, der Überführer, *Cig.*; der Frächter, *DZ.*; — der Landkutscher, *Jan.*

prevoznína, *f.* 1) der Durchfuhrzoll, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — 2) das Frachtgeld, die Transportkosten, *Cig.*, *Jan.*; — 3) das Überfahrtsgeld, *Cig.*, *Jan.*

prevǫ̑zništvǫ, *n.* die Transportunternehmung, die Transportanstalt, *DZ.*

prevǫ̑žnja, *f.* 1) die Durchfuhr, der Durchzug (v. Waren), der Transito, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; p. orožja, *DZ.*; — die Durchfahrt, *Jan.*; — 2) der Transport, *Cig.*, *Jan.*; — 3) die Überfahrt (über das feste Land mit einem Wagen), *Cig.*

prevpíjati, am, *vb. impf. ad* prevpiti, *Cig.*

prevpíti, vpȋjem, *vb. pf.* überschreien: p. koga; cvenk večkrat pravico prevpije, *Npreg.-Jan. (Slovn.)*.

prevpívati, am, *vb. impf.* = prevpijati, *Z.*; — piščal se prevpiva (gibt einen hohen, schrillen Ton von sich), *Z.*

prevrâča, *f.* der Umsturz, *Nov.*

prevráčanje, *n.* 1) das Umwerfen, das Umstürzen; — 2) die Dreherei, die Sophisterei, *Cig.*

prevráčati, am, *vb. impf. ad* prevrniti; umkehren, *Jan.*, (math.), *Cg.(T.)*; umwerfen, umreißen; vozove p.; p. se, umkippen; — umschlagen: vreme se prevrača, *Cig.*; liste v knjigi p., im Buche blättern, *Dict.*, *Cig.*; — verkehren, verdrehen: oči p., *Cig.*, *Jan.*, *Levst.(Zb. sp.)*; — deuteln, *Cig.*; besedo p., *Cig.*; p. pravico, das Recht beugen, *Cig.*; p. postavo, dem Gesetze Gewalt anthun, *Cig.*

prevračâvec, vca, *m.* 1) der Umwälzer, *Cig.*; — 2) der Verdreher, *C.*

prevračeváti, ûjem, *vb. impf.* = prevračati, *Jan.*; — p. besede, pravdo, *Dalm.*

prevračíšče, *n.* die Kippe, *Jan.(H.)*.

prevračljìv, íva, *adj.* labil, *Cig.(T.)*; — veränderlich: prevračljivo vreme, *Z.*

prevračúh, *m.* der Umwälzer (zaničlj.), *Cig.*

prevràt, vráta, *m.* 1) die Umkehrung, *Cig.(T.)*; — der Umschwung, der Umschlag, *Jan.*; die Katastrophe, *Cig.(T.)*; — der Umsturz, die Umwälzung, die Revolution, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*; — 2) einer, der alles übereilt: jaz sem že nekaj skusil, ti si pa še mlad prevrat: vse bi rad naglo storil, *Jurč.*

prevráten, tna, *adj.* Umwälzungs-, revolutionär, *Cig.(T.)*, *nk.*; prevrâtna stranka, die Umsturzpartei, *Cig.(T.)*.

prevrâtnik, *m.* der Revolutionär, *Cig.(T.)*.

prevrę́či, vȓžem, *vb. pf.* von einem Ort an einen andern werfen, überwerfen; list v knjigi p., umblättern, *Mur.*, *Cig.*, *C.*; krava si je čreva prevrgla, *Glas.*; — govorico p. na drugo stvar, das Gespräch auf einen anderen Gegenstand lenken, *Jurč.*; — in Umlauf bringen: veliko denarja se prevrže (kommt in Umlauf), *C.*; — umwerfen, umstürzen, umreißen; beim Fahren umwerfen: počasi vozi, da ne prevržeš; p. se, stürzen; dvakrat smo se prevrgli na tem kratkem potu; — p. se, umburzeln; sunil te bom, da se boš dvakrat prevrgel; — durcheinander werfen; vse p. po hiši; — verändern, verkehren: misel p., von der Meinung abgehen, *Cig.*; (eine Thatsache) entstellen, *Cig.*, *Jan.*; schief deuten, p. besedo, *Mur.*, *C.*; eine andere Wendung nehmen, umschlagen, sich ändern; veter se prevrže (legt um); vreme se je prevrglo; — p. se, aus der Art schlagen, *Cig.*; — prevržen, pfiffig, *C.*; geschickt: p. na kaj, *C.*

prevrę̑d, *adv.* zu früh, vor der Zeit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Ravn.*, *Met.*, *Nov.*, *Glas.*, *Dol.*

1. **prevrę́den**, dna, *adj.* zu frühzeitig, *Cig.*, *Jan.*; prevredni grobci, *Ravn.*

2. **prevrę́den**, dna, *adj.* 1) hochwerth, *Cig.*; — 2) zu wohlfeil: prevredno prodajati.

prevrę́diti se, im se, *vb. pf.* = s težkim delom, zlasti vzdigovanjem težkih bremen bolečine dobiti črez pas, prevzdigniti se, einen Leibschaden bekommen, *Goriška ok.*, *GBrda-Erj.(Torb.)*; sich überheben, *Jan.*; tudi: prevrędíti se, (prevorditi se, *Notr.*, *Vrtov.[Km. k.]*); — prim. vred.

prevrę́ščati, ím, *vb. pf.* eine bestimmte Zeit hindurch schreien: dete je celo uro prevreščalo, *jvzhŠt.*

prevrę̑tek, tka, *m.* der Absud, das Decoct, *Cig.*, *Jan.*

1. **prevrę́ti**, vrèm, *vb. pf.* 1) sprudelnd durchdringen, hindurch sprudeln (z. B. vom Wasser), *Cig.*; — 2) aufkochen, übersieden, aufsieden *(trans.)*; p. mleko; p. se, aufkochen *(intr.)*; naj se mleko prevre!

2. **prevrę́ti**, vrèm, *vb. pf.* anders sperren (z. B. mit dem Radschuh oder der Hemmkette), *C.*

prevrę́vati, am, *vb. impf. ad* 1. prevreti, *Jan. (H.)*.

prevrískati, am, *vb. pf.* jauchzend o. schreiend zubringen, durchjauchzen, *Cig.*

prevȓl, vŕla, *adj.* gar tüchtig, brav: Ona si ima hčere („čeri") tri, Prevrle, mlade so vse tri, *Npes.-Vraz.*

prevŕniti, nem, *vb. pf.* umwerfen; p. voz; dirjaje p. koga, jemanden einrennen, *Cig.*; p. se, umfallen, umstürzen; umkippen, *Cig.*; — verkehren, umkehren, *Mur.*, *Cig.(T.)*; vse p., alles umkehren, umstören, *Cig.*, *Jan.*; besede napak p., die Worte verkehren, *Cig.*; pravico p., *Jap.(Prid.)*; — p. se, sich ändern, *Cig.*

prevrǫ́č, *adj.* zu heiß; — überaus heiß.

prevročína, *f.* allzugroße Hitze, *C.*

prevrstíti, ím, *vb. pf.* anders reihen, *Z.*; — (den Satz) umbrechen (bei den Buchdruckern), *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; (rus.).

prevŕščati, am, *vb. impf. ad* prvrstiti, *Jan. (H.)*.

prevrščeváti, ûjem, *vb. impf. ad* prevrstiti, (-stovati) *Cig.*, *Jan.*

prevršę́ti, ím, *vb. pf.* 1) durchtosen, durchbrausen, *Cig.*, *Jan.*; — 2) übertosen, *Jan.*; — tudi: prevŕšati, ím, *Cig.*

prevršę́vati, am, *vb. impf. ad* prevršeti, *Jan.*

prevršíti, ím, *vb. pf.* das Maß überschreiten, übertreiben, *Cig.(T.)*.
prevȓt, *m.* die Bohrung (z. B. des Gewehres), *Jan.(H.)*.
prevrtanína, *f.* das Bohrloch, *C.*
prevŕtati, vŕtam, *vb. pf.* 1) mit einem oder mehreren Löchern versehen, durchbohren; desko p.; — durchstöbern, durchstören, *Cig.*; — 2) p. se, sich hindurchbohren (z. B. von Würmern), *Cig.*; — 3) mit Grübeln zubringen, durchgrübeln, *Cig.*
prevrtávati, am, *vb. impf.* = prevrtovati.
prevrtéti, ím, *vb. pf.* anders oder anderswohin drehen, überdrehen, *Cig.*
prevrtína, *f.* das Bohrloch, *C.*
prevrtíti, ím, *vb. pf.* 1) = prevrteti; — 2) p. se, hindurchwirbeln, *Cig.*; — 3) ein wenig austanzen, *Z.*
prevrtljáti, âm, *vb. pf.* durchbohren: s kljunom buče p., *Npes.-Vraz.*
prevrtogláviti, glâvim, *vb. pf.* umstürzen (*trans.*), *LjZv.*
prevrtováti, ȗjem, *vb. impf. ad* prevrtati.
prevrvráti, âm, *vb. pf.* durchsprudeln, durchmurmeln, *Cig.*
prevȓžek, žka, *m.* 1) der Burzelbaum, *Cig.*; — 2) der Übergang, die Katastrophe, *Zora*; — 3) die Abart, *Z.*
prevržljiv, íva, *adj.* pfiffig, ausfindig: ni nič prevržljiva ta ženska = ne ve nič preudariti, kako bi bilo bolje, *Rib.-M.*; premeten in p., *Levst.(Zb. sp.)*.
prevržljîvec, *m.* der Pfiffige, *Levst.(Zb. sp.)*.
prevstránski, *adj.* allzuabgelegen, *Cig.*
prevzdìg, díga, *m.* 1) der Abhub (der Karten), *Cig.*; — 2) die Umsetzung (eines Pfandes) (merc.), *Cig.(T.)*.
prevzdígati, dîgam, *vb. impf. ad* prevzdigniti.
prevzdígniti, dîgnem, *vb. pf.* 1) abheben: karte p., *Mur.-Cig.*; — hinwegheben: Bog nam to prevzdigni! Gott wende das von uns ab! *Cig.*; drugim sramoto p., *Ravn.*; Mesija, menijo, jim bo davke in tujce prevzdignil, *Ravn.*; — besedo p. komu, jemandem ins Wort fallen, *Cig.*, *Jan.*; — 2) p. se, zu schwer heben und sich dadurch beschädigen, sich überheben.
prevzdigováti, ȗjem, *vb. impf. ad* prevzdigniti.
prevzèm, vzéma, *m.* die Übernahme, *DZ.*; p. dela, *Levst.(Cest.)*.
prevzȩ̂ma, *f.* die Übernahme, *Jan.*
prevzȩ̂manje, *n.* das Übernehmen, *nk.*
prevzȩ̂mati, mam, mljem, *vb. impf.* 1) übernehmen, überwältigen, ergreifen: mraz, spanje, strah me prevzema, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 2) in Empfang nehmen, übernehmen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; prevzemaje, bei der Übernahme, *Cig.*; beležnik prevzema pisma, *DZ.*; — 3) p. se, übermüthig werden, sich überheben, *Cig.*, *Jan.*
prevzȩ̂men, mna, *adj.* Übernahms-, *Jan.(H.)*.
prevzȩ̂mnica, *f.* die Übernehmerin, *Cig.*
prevzȩ̂mnik, *m.* der Übernehmer, *Cig.*, *DZ.*; p. posestva po očetu, *LjZv.*
prevzȩ́ten, tna, *adj.* übermüthig; — anspruchsvoll, eingebildet, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
prevzȩ̂tev, tve, *f.* die Übernahme, *Jan.*, *C.*
prevzȩ́ti, vzámem, *vb. pf.* 1) übernehmen, übermannen, ergreifen; jeza ga je prevzela, er ließ sich vom Zorne übernehmen; mraz, spanje, strah, žalost, veselje i. t. d. prevzame človeka; angreifen: bolezen ga je prevzela, *Cig.*, *Jan.*; sopuh ga je prevzel (hat ihn betäubt), *Cig.*; — p. se od soli, von Salz durchdrungen werden, gepökelt werden, *Cig.*; — prevzet, voreingenommen, *Cig.(T.)*; — 2) etwas zu sich oder über sich nehmen, übernehmen; p. blago, delo, gospodarstvo; p. službo po kom; — 3) p. komu kaj, jemandem etwas vorwegnehmen, weggreifen, wegfischen; nevesto komu p., *Preš.*; odjemnike p., Kunden abführen, *Cig.*; p. komu besedo, *Ravn.*; — 4) p. si roko: žnjicam levica, s katero love požete bili, često za pestjo oboli tako zelo, da oteče; tedaj vele, da si je žnjica roko prevzela, *Šmarje (pod Ljub.) - Erj. (Torb.)*; — 5) p. se, übermüthig o. hochmüthig werden: rad se prevzame, komur se dobro godi; — (prevzel = prevzeten: Huda, prevzela mačeha, *Npes.-Vraz*).
prevzetȋja, *f.* der Übermuth; to je sama p.
prevzȩ́tje, *n.* 1) die Übernahme; — 2) der Hochmuth, *Cig.*, *C.*, *Dalm.*; kaj se vam zdi ob takovem prevzetju? *Krelj*; tudi: prevzetjè: Kupico žvepla 'no smole: Pij, duša, to ti je zdaj prevzetje! *Npes.-Vraz.*
prevzȩ̂tka, *f.* = prevzetnica, *Vod.(Pes.)*.
prevzȩ̂tnež, *m.* der Übermüthige.
prevzȩ́tnica, *f.* die Übermüthige.
prevzetnȋja, *f.* = prevzetija, *Cig.*, *Polj.*
prevzȩ́tnik, *m.* der Übermüthige.
prevzetnjáča, *f.* = prevzetnica, *Mur.*
prevzetnják, *m.* = prevzetnik, *Mur.*, *jvzhŠt.*
prevzȩ́tnost, *f.* der Übermuth.
prevzȩ̂tost, *f.* die Voreingenommenheit, die Befangenheit, *Cig.(T.)*.
prevzetovânje, *n.* übermüthiges Benehmen.
prevzetováti, ȗjem, *vb. impf.* sich übermüthig benehmen; — sich anmaßend geberden, *Jan.*; groß thun, *Jan.*; p. z modrostjo, *Zora*; die Nase hoch tragen, *Cig.*
prevzetovâvec, vca, *m.* der Übermüthige.
prevzetovâvka, *f.* die Übermüthige.
prevzetúh, *m.* ein übermüthiger Mensch, *M.*
prevzvíšen, *adj.* erhaben, *Jan.(H.)*; prevzvišeni gospod N., seine Excellenz der Herr N., *nk.*
prevzvíšenost, *f.* die Excellenz, *Jan.*, *nk.*; Njega p., Seine Excellenz, *nk.*; (po hs.); — (die Eminenz, *Cig.*).
prȩ́za, *f.* 1) das Aufspringen der Leinsamenkapseln an der Sonne, *Kr.-Valj.(Rad)*; — 2) die Jagd nach Flöhen, *Kr.-Valj.(Rad)*.
prezabéliti, im, *vb. pf.* zu viel schmalzen, *Z.*
prezabúheł, hla, *adj.* allzuaufgedunsen: (*fig.*) allzuschwülstig: p. jezik, *Levst.(Zb. sp.)*.
prezačâsa, *adv.* zu früh, *C.*
prezadołžȩ́nec, nca, *m.* der Gemeinschuldner, *Cig.*, *DZ.*

(prezał) prezâli, zála, *adj.* zu hübsch; — überaus hübsch; — prim. zal (i).

prę́zalica, *f.* das schmarotzerische Gaffen und Lauern bei Hochzeiten und anderen Gastereien: berači in otroci hodijo na prezalico k svatovščinam in drugim pojedinam, *Polj.*; na prezalici biti, *Cig.*

prę́zanec, nca, *m.* = prezavec, lan, kateri se preza, *Levst.(Rok.)*.

prezáriti, im, *vb. pf.* durchstrahlen, *C.*

prezaslúžen, žna, *adj.* zu verdienstvoll; — sehr verdienstvoll.

1. **prę́zati**, am, *vb. impf.* 1) aufspringen (von Samenkapseln, Hülsen u. dgl.): sočivje preza, *Dict.*; pšenica in sploh žito preza, kadar je prezrelo in zrna začno padati iz klasja, *Kras-Erj.(Torb.)*, *Št.*; — 2) aufspringen machen: lan p., das Aufspringen der Leinsamenkapseln durch Mischen befördern, *C.*; — (fig.) dežele p., die Länder aussaugen, *Nov.*; mit Worten quälen: p. koga, da bi razdražil njegovo radovednost, *Zv.*; — bolhe p., (Flöhe springen machen) Flöhe fangen, *Cig.*, *Lašče-Erj.(Torb.)*; nemškutarske besede p., *Zv.*; — an der Sonne wärmen, *Cig.*; ruhe p., da bi bolhe odskakale, *Notr.*; — p. se, aufspringen (von Samenkapseln, Hülsen u. dgl.); lan, grah se preza, *Mur.*, *Danj.-Mik.*, *Št.-C.*, *Polj.*, *Lašče-Erj.(Torb.)*; laneno seme se na ruhe razgrne, da se preza, *Levst.(Rok.)*; — sukno, obleka se preza, = začela se je trgati, zemlja se preza (= poka), *Gor.*; — 3) mit Bitten zusetzen, „ferageln" (von Kindern), *C.*; — 4) = škripati, knarren, *C.*; „raunzen" (von Krebsen, wenn sie außerhalb des Wassers sind), *Mur.*

2. **prę́zati**, am, *vb. impf.* müßig zuschauen, gaffen, aufpassen (z. B. bei einem Hochzeitsschmause), *Cig.*, *Več.-C.*

3. **prę́zati**, prę́zam, prę́žem, *vb. impf.* binden, *Jan.*; Ti konec na začetek prežeš, *Levst.(Zb. sp.)*; (nav. le v sestavah).

prezaûpati, am, *vb. pf.* zu viel zutrauen: sebi p., *V.-Cig.*

prezaûpen, pna, *adj.* zu vertrauensselig, *Jan.(H.)*; — vermessen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Z.*

prezaupljìv, íva, *adj.* allzuvertrauensvoll; — vermessen, *C.*

prezaupljívost, *f.* allzugroße Vertrauensseligkeit; — die Vermessenheit, *Cig.*

prezaûpnost, *f.* allzugroße Vertrauensseligkeit, *Jan.(H.)*; — die Vermessenheit, *Cig.*

prezávati, am, *vb. impf. ad* prezvati; 1) kund machen, publicieren, *C.*; — 2) beschimpfen, *ogr.-C.*

1. **prę́zavec**, vca, *m.* der Springlein, der Klanglein, *Cig.*, *Valj.(Rad).*

2. **prę́zavec**, vca, *m.* = prežar, kdor preza (n. pr. pri svatovščinah), *Cig.*

prezbitērij, *m.* duhovniški prostor v cerkvi, das Presbyterium.

prezbiterijānec, nca, *m.* der Presbyterianer, *Cig.*; (prezbiterijanci so poseben del protestantov na Angleškem in v Ameriki).

prezdę́vanje, *n.* die Antonomasie (ein Tropus), *Cig.(T.)*.

prezdę̂vek, vka, *m.* der Spitzname, *Jan.*

prezdihováti, ûjem, *vb. pf.* mit Seufzen zubringen, verseufzen: p. ves dan, *Cig.*

prezdravę́ti, zdrâvim, *vb. pf.* = ozdraveti, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*, *Cv.*

prezę̂ba, *f.* die Erkältung, *Jan.*; das Durchfrieren, *C.*; das Erfrieren, *C.*

prezę́bati, am, *vb. impf. ad* prezebsti; von der Kälte durchdrungen werden, sehr frieren, Frost leiden: kaj tukaj prezebaš! pojdi v hišo!

prezebávati, am, *vb. impf.* = prezebovati.

prezebováti, ûjem, *vb. impf.* = prezebati.

prezę́bsti, zę́bem, *vb. pf.* von Kälte durchdrungen werden, durchfrieren, sich erkälten, *Cig.*, *Jan.*; pojdiva v hišo, da ne prezebeš, *Jurč.*; prezebel, durchfroren, *Jan.*, *C.*; prezeblo truplo mu popolnoma odreveni, *LjZv.*

prezēnt, *m.* darilo, das Präsent.

prezentīrati, am, *vb. pf. (impf.)* = s puško čast izkazati (pri vojakih), präsentieren.

prezę́vati, am, *vb. pf.* durchgähnen: ves večer p.

prezgǫ̂daj, *adv.* zu früh; prezgodaj je še, ne bom še vstal; zu frühzeitig, vor der Zeit; p. si prišel, boš moral čakati.

prezgóden, dna, *adj.* = prezgodnji, *Mur.*, *jvzhŠt.*

prezgǫ̂dnji, *adj.* zu frühzeitig, vorzeitig: prezgodnja smrt.

prezgǫ̂dnjica, *f.* (krava) p., eine Kalbin, die zu früh (schon im 2. Jahre) kalbt, *Cig.*, *Gor.*

prezgǫ̂dnjiček, čka, *m.* ein zu früh geborenes Kind, *Cig.*

prezgódnost, *f.* die Frühzeitigkeit, *Cig.*

prezgovǫ́ren, rna, *adj.* allzugesprächig oder redselig.

prezgovǫ́rnost, *f.* allzugroße Gesprächigkeit, *Str.*

prezídanje, *n.* der Umbau.

prezídati, am, *vb. pf.* anders mauern, umbauen; p. hišo.

prezidávanje, *n.* das Umbauen, die Umbauten.

prezidávati, am, *vb. impf.* = prezidovati.

prezîdek, dka, *m.* der Umbau, *Jan.*

prezidēnt, *m.* predsednik, der Präsident.

prezīdij, *m.* predsedništvo, das Präsidium.

prezidovânje, *n.* = prezidavanje.

prezidováti, ûjem, *vb. impf. ad* prezidati.

prezijáti, âm, *vb. pf.* 1) (eine Zeit hindurch) den Mund oder das Maul geöffnet halten: durchgaffen, *Cig.*; — 2) p. se, sich übergaffen, *Cig.*

prezíma, *f.* ein allzustrenger Winter, zu große Kälte, *C.*

prezimíšče, *n.* die Überwinterungsstätte, *C.*, *DZ.*

prezímiti, im, *vb. pf.* 1) über den Winter hinaus in gutem Stande erhalten, durchwintern (v. Pflanzen, Vieh), *Cig.*, *Jan.*; — 2) sich über den Winter halten, *C.*; tudi: p. se, *Cv.*; — 3) den Winter zubringen, überwintern, *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

prezimovalíšče, *n.* der Winteraufenthaltsort, das Winterquartier, *Jan.*

prezimovânje, *n.* 1) die Erhaltung durch den Winter hindurch, *Cig.*; — 2) das Überwintern, der Winteraufenthalt, *Jan.*

prezimováti, ûjem, *vb. impf.* 1) überwintern, durch den Winter in gutem Stande erhalten, *Cig.*; — 2) durch den Winter in gutem Stande verbleiben, *Cig.*; — 3) den Winter (die Winter) zubringen, *Jan.*, *nk.*
prezîmščina, *f.* = plačilo za prezimovanje, *Let.*
prezîr, *m.* die Mißachtung, *C.*
preziráłen, łna, *adj.* = prezirljiv, verächtlich, *nk.*
prezîranje, *n.* die Mißachtung, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
prezîrati, am, *vb. impf. ad* prezreti; 1) übersehen, *Cig.*; — 2) mißachten, zurücksetzen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; (hs.).
prezíren, rna, *adj.* 1) mißachtungsvoll, verächtlich, *C.*, *nk.*; — 2) = prezoren, prozoren, *Cig.*
prezirljìv, íva, *adj.* mißachtend: p. proti komu, *C.*; verächtlich: v prezirljivem pomenu, *Erj.(Torb.)*; prezirljivo roganje, *LjZv.*
prezírnost, *f.* die Mißachtung, verächtliches Benehmen, *nk.*
prezívati, am, *vb. impf. ad* prezvati; ausrufen, *Z.*; aufrufen, *C.*
prezlatíti, ím, *vb. pf.* 1) übergolden; — 2) von neuem vergolden.
prẹ̑zljaj, *m.* = lan, ki se preza, der Springlein, der Klanglein, *Cig.*, *Mik.*, *Lašče-Erj.(Torb.)*.
prezlọ̑, *adv.* zu sehr, allzusehr, allzuarg, *Jan.*, *C.*, *nk.*
prezmehčáti se, âm se, *vb. pf.* zu weich werden, verweichen, *Cig.*
prezmêsek, ska, *m.* der Übergemengtheil, *h. t.-Cig.(T.)*.
preznamenît, *adj.* zu bedeutend; — von überaus großer Bedeutung, hochansehnlich, *Cig.*
preznojíti, ím, *vb. pf.* = prepotiti, durchschwitzen, *Jan.(H.)*.
prezółkeł, kla, *adj.* dumpfig, „spinstig": p. kruh, t. j. pokvarjen kruh, ki se nitkasto vleče, *Ig(Dol.)*.
prezóren, rna, *adj.* = prozoren, durchsichtig, *Cig.*, *Jan.*
prezoréti, ím, *vb. pf.* überreif werden (prim. prezorevati in prezoriti 2).
prezorévati, am, *vb. impf.* zu sehr reifen, *C.*
prezoríti, ím, *vb. pf.* 1) überreif machen, überzeitigen, *Cig.*, *C.*; p. se, überreif werden, *Cig.*, *C.*; — 2) nam. prezoreti, *Gor.*
prezóvič, *m.* der Ausrufer, der Herold, *C.*, *Valj.(Rad)*, *ogr.-Raič(Nkol.)*.
prezračevânje, *n.* das Lüften, *nk.*
prezračeváti, ûjem, *vb. impf. ad* prezračiti.
prezráčiti, im, *vb. pf.* durchlüften, *Z.*, *nk.*
prezrèł, zrẹ́la, *adj.* zu reif, überreif.
prezrẹ́lost, *f.* die Überreife, *Cig.*
prezrẹ́ten, tna, *adj.* = prezoren, prozoren, *C.*, *Z.*
prezrẹ́ti, zrèm, *vb. pf.* 1) überblicken, übersehen, *Jan.(H.)*; — 2) nicht beachten, übersehen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*
prezváč, *m.* = prezovič, *C.*
prezvânjati, am, *vb. impf.* 1) in kurzen Absätzen läuten, *C.*, *Z.*, *Gor.*; — an die Glocke schlagen: kadar gori ali se hudo vreme bliža, prezvanja, *jvzhŠt.*; p. nevihti, *Slom.*; (p. kaj: Meglo prezvanja, Strel se glasi, *Slom.*); — 2) immerfort läuten: vso noč p., *Gor.*
prezváti, zóvem, *vb. pf.* durchrufen, ausrufen: p. kaj po vsej hiši, *Cig.*
prezvẹ́dẹti, zvẹ́m, *vb. pf.* erfahren, *Jan.(H.)*.
prezvêst, *adj.* zu treu; — überaus treu; allergetreuest, treugehorsamst.
prezvît, *adj.* zu listig; — überaus listig.
prezvòn, zvọ́na, *m.* das Absetzen beim Läuten (wobei nur an eine Seite der Glocke einigemale angeschlagen wird), *Gor.*
prezvoníti, ím, *vb. pf.* beim Läuten absetzen u. einigemale nur an eine Seite der Glocke anschlagen, *Gor.*
prẹ́ža, *f.* die Lauer; na preži stati, biti, auf der Lauer stehen, sein; — der Anstand der Jäger, *Cig.*, *C.*; na prežo hoditi, *Dol.*; — das schmarotzerische Lauern bei Hochzeiten, *C.*, *Kr.*, *Št.*; na prežo gredo fantje, kadar je kje gostovanje, *Zora.*
prežáč, *m.* der Lauerer, *Cig.*; bes. bei Hochzeiten, *SlGor.*
prežâgati, am, *vb. pf.* durchsägen, entzweisägen.
prežalíšče, *n.* der Lauerplatz, *Cig.*
prežálosten, stna, *adj.* zu traurig; — überaus traurig; hochbetrübt, tiefgebeugt.
prežalováti, ûjem, *vb. pf.* trauernd zubringen, durchtrauern, vertrauern; vse dni in noči p., *Cig.*
prežânje, *n.* das Aufpassen, das Lauern.
prẹ̑žar, rja, *m.* der Lauerer, *Cig.*, *Jan.*; bes. der Hochzeitsschmarotzer, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Polj.*, *Ig(Dol.)*.
prẹ̑žarica, *f.* die Hochzeitsschmarotzerin, *C.*
1. **prežáriti**, ârim, *vb. impf.* bei Hochzeiten und anderen Gastereien zuschauen und aufpassen, um irgend einen Bissen zu erhaschen, *Z.*, *Polj.*
2. **prežaríti**, ím, *vb. pf.* durchglühen, *Cig.*
prẹ́žati, ím, *vb. impf.* lauern, passen; mačka preži na miš; pes preži pri mizi, da bi kaj pograbil; p. na priliko, die Gelegenheit ablauern, *Cig.*; p. na koga, auf jemanden lauern, jemanden belauern; — bes. ungeladen bei Hochzeiten vor dem Hause lauern (um etwas vom Mahle zu erhaschen); — *(pren.)* krušne skrbi jim iz obraza preže, *Ravn.-Valj.(Rad)*.
prẹ́žavec, vca, *m.* der Lauerer, der Aufpasser, *Cig.*, *Jan.*; bes. der schmarotzerische Hochzeitslauerer, *C.*, *Gor.*
prẹ́žaven, vna, *adj.* lauersam, *Cig.*; prežavno je korakal med vrbovjem, *Glas.*
prẹ́žavka, *f.* die Laurerin, *Cig.*
prežděti, ím, *vb. pf.* ruhig wartend o. vor sich hinbrütend zubringen, *C.*; vso noč p., *Cig.*
prezdẹ́vati, am, *vb. impf. ad* prežděti, *C.*
prežebráti, âm, *vb. pf.* durchmurmeln, murmelnd durchbeten, *Cig.*
prẹ̑žec, žca, *m.* = prežar, der Lauerer bei einer Hochzeit, *C.*
prežẹ̑jati, am, *vb. pf.* mit Durst quälen: prežejana volčica, *Cv.*
prežéljen, ljna, *adj.* allzubegierig, lüstern, (preželjan), *Cig.*
prežêmati, mam, mljem, *vb. impf. ad* prežeti (žmem); 1) durchpressen, durchdrücken,

Cig.; — (die Wäsche) ringen, Jan.; — 2) umfassend eindrücken, Z.; — 3) von neuem pressen, Cig.
prę̂ženec, nca, m. = predenec, Gor.
prežênek, nka, m. der Zank, der Streit, Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.).
prežę́ti, žánjem, vb. pf. 1) mit der Sichel schneidend durchgehen, Valj.(Vest.); p. njivo, p. pot na njivi, da lahko z vozom črez njo peljejo, Ig(Dol.); — 2) im Schneiden mit der Sichel zuvorkommen: p. koga, Dol.
prežę́ti, žmèm, vb. pf. 1) durchpressen, durchdrücken: sok p., Cig., C.; — umfassend eindrücken: život p., den Leib schnüren, Z.; prežeta črez pas, LjZv.; vez prežme drevesce, Z.; — 2) von neuem pressen, Cig.
preževáč, m. = preživač, C.
preževati, vam, vljem, vb. impf. = 2. preživati, Mur., Jan., SlGor.
prežgânje, n. das eingebrannte Mehl, C.
prežgánka, f. die Einbrennsuppe, Cig., C., Ravn.(Abc.), Notr.
prežgáti, žgèm, vb. pf. 1) durchbrennen, durchsengen; podplat, suknjo si p.; — 2) an einem mäßigen Feuer schnell austrocknen, rösten, Cig.; einbrennen: p. moko; prežgana juha, die Einbrennsuppe; — 3) noch einmal brennen: prežgani vinski cvet, rectificierter Weingeist, Cig., DZ.; — prežgan, pfiffig, C.
1. **prežíca**, f. die Hochzeitslaurerin, C.; — prim. prežec.
2. **prę́žica**, f. dem. prega; die Schnalle, C.; — prim. češ. přežka.
prę̂žič, m. = prezljaj, C.
prežìg, žíga, m. 1) eingebranntes Mehl für die Einbrennsuppe, Cig.; — 2) die Destillation, Cig.; — 3) der überbrannte, feinere Branntwein, C.
prežigáč, m. der Destillateur, Cig.
prežigáłen, lna, adj. Destillations-, DZ.; prežigâłna cev, der Destillierkolben, Cig.
prežigâłnik, m. der Rectificierapparat für den Weingeist, DZ.
prežíganje, n. 1) das Durchbrennen; — 2) das Rösten; — das Einbrennen; — 3) das Destillieren, das Rectificieren (chem.), Cig.
prežígati, am, vb. impf. ad prežgati; 1) durchbrennen; — 2) rösten; einbrennen; — 3) überbrennen, C.; destillieren, rectificieren (chem.), Cig., Jan., C.; überschmelzen: zlato, srebro p., (capellieren) Cig.
prežílika, f., Cig., Jan.; pogl. pražiljka.
prežîn, m. der Lauerer, Cig.; — = prežar, Z.
prežínjati, am, vb. impf. ad prežeti; mit der Sichel durchschneiden, Z.; — (die Saat) schröpfen, stutzen (bevor sie Ähren ansetzt), C.
prežíšče, n. die Lauerstätte, C.
prežît, adj. verlebt: p. obraz, C.
prežîtek, tka, m. der Lebensunterhalt, C.; — der Auszug (z. B. der Eltern), C.; — das Gnadenbrot, C.
prežîv, žíva, adj. zu lebhaft; — überaus lebhaft; preživa barva, eine sehr grelle Farbe.
prežîva, f. die Erhaltung, Slov.; — die Armeneinlage, DZkr.

preživáč, m. der Wiederkäuer, Cig.(T.), Erj.(Z.), DZ.
1. **prežívati**, am, vb. impf. ad preživeti, C.
2. **prežívati**, am, vb. impf. wiederkäuen, Habd.-Mik., Mur., Dalm.(Reg.), ogr.
prežîvek, vka, m. 1) das Verleben, die Existenz: kar je potrebno za prijeten preživek na deželi, Jurč.; — 2) der Unterhalt, die Sustentation, Jan., C., Cv.
prežívę́ti, ím, vb. pf. 1) durchleben, verleben, zubringen: veselo p. leta svoje mladosti; — 2) überleben, V.-Cig., Jan.; — 3) p. se, sich überleben, Cig.(T.), nk.; preživeli starec, Cv.; — 4) = oživeti, wieder aufleben, C.
preživîtek, tka, m. der Lebensunterhalt, die Nahrung, C., Svet.(Rok.).
preživíti, ím, vb. pf. 1) ernähren, erhalten; durch Futter erhalten, durchfüttern; živino črez zimo p., Cig.; — p. se, sein Fortkommen finden, sich durchbringen; ob tujem se p.; s šivanko se p., sich mit der Nadel ernähren, Cig.; — 2) p. se, = preživeti 4), oživeti, wieder aufleben, Jan.
preživîtva, f. der Lebensunterhalt, C.
preživljáłen, łna, adj. Ernährungs-, Sustentations-, Jan.
prežívljanje, n. das Ernähren, die Erhaltung: p. svojih ljudi, DZ.
1. **prežívljati**, am, vb. impf. ad preživiti.
2. **prežívljati**, am, vb. impf. = 2. preživati, wiederkäuen, C., BlKr.-DSv.
preživljâva, f. die Erhaltung, die Sustentation, Jan., Glas.
preživljénje, n. die Erhaltung, Cig., DZ.
preživnína, f. die Erhaltungskosten, Jan.; das Zehrgeld, DZ.
prežlabudráti, âm, vb. pf. 1) mit Plappern zubringen, durchplappern; nekoliko ur p.; — 2) überplappern, überschwatzen, Cig.
prežlâhten, tna, adj. zu edel; — überaus edel; wohledel, Jan.; hochwohledel, Cig.; prežlahtna gospa!
prežlę́biti, im, vb. pf. mit Rinnen belegen, Cig.
prę̂žljaj, m. = prezljaj, Cig., C., Gor.-Valj.(Rad).
prežmíkati, kam, čem, vb. pf. durchquetschen; grozdje p., Z.; (rak) ne neha mleti, dokler ni vse pretrto, zdrobljeno in prežmikano, Erj.(Izb. sp.).
1. **prežnják**, m. der Genosse, ogr.-Valj.(Rad); — koren: pręg-.
2. **prežnják**, m. = prežljaj, C.
prežǫ́kati, žǫ̂kam, vb. pf. durchstupfen; — durchpuffen, Cig.
prežúliti, im, vb. pf. durchreiben: konja p., das Pferd wund drücken, Cig.; p. se, sich wund reiben, Z.
prežûn, m. der Spion, Cig., C.
prežvę́čiti, im, vb. pf. 1) durchkauen; — 2) mit Kauen zubringen: ves dan p. in prejesti, den ganzen Tag knaupeln, Cig.; — 3) nochmals kauen, wiederkäuen.
prežvę̂čki, m. pl. die Kaunollen der Wiederkäuer, C.

prežvèk, žvę́ka, *m.* 1) das Wiederkäuen, *Z.*, *Svet.(Rok.)*; — 2) der Kauknollen des Wiederkäuers, *C.*

prežvȩ̂kałnik, *m.* der erste Magen der Wiederkäuer, der Pansen, *Cig.*, *Valj. (Rad).*

prežvekáti, kâm, žvę́čem, I. *vb. pf.* = prežvečiti, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — II. prežvȩ̂kati, kam, čem, *vb. impf.* wiederkäuen, *Valj.(Rad).*

prežvekávati, am, *vb. impf.* = prežvekovati.

prežvȩ̂kavec, vca, *m.* der Wiederkäuer, *Valj. (Rad).*

prežvekovâłnik, *m.* = prežvekalnik, *Jan.(H.).*

prežvekovânje, *n.* das Wiederkäuen.

prežvekováti, ûjem, *vb. impf. ad* prežvekati I., wiederkäuen.

prežvekovâvec, vca, *m.* der Wiederkäuer, *Cig.*, *Jan.*, *Erj.(Ž.)*, *nk.*

prežvekovâvka, *f.* ein weibliches wiederkäuendes Thier, *Cig.*, *Jan.*

prežvenkljáti, âm, *vb. pf.* eine bestimmte Zeit hindurch klingeln, *Cig.*

prežvepláti, âm, *vb. pf.* durchschwefeln, *Cig.*

prežvížgati, am, *vb. pf.* 1) durchpfeifen (z. B. eine Arie), *Cig.*, *Jan.*; — 2) (einen Raum) durchpfeifen, durchzischen, *Cig.*; — 3) eine bestimmte Zeit hindurch pfeifen, *Cig.*

prežvižgávanje, *n.* das Gepfeife, *Cig.*

prežvižgávati, am, *vb. impf.* = prežvižgovati; durchpfeifen; — beständig pfeifen.

prežvižgováti, ûjem, *vb. impf. ad* prežvižgati; Kraljič tako prežvižguje, Da se jezero stresuje, *Npes.-Jan.(Slovn.).*

prežvrgolę́ti, ím, *vb. pf.* eine Zeit durchzwitschern, durchträllern, *Cig.*, *Jan.*

prežvrgolę́vati, am, *vb. impf. ad* prežvrgoleti, *Cig.*

pŕga, *f.* 1) zermalmte, mit Lehm und Kalk gemischte Steine, der Grus, *Cig.*, *Jan.*; der Griessand, *Cig.*; — kar nagrabijo, kadar spomladi travnike trebijo, *Notr.*; — 2) das Mehl aus getrocknetem Obst (bes. aus Holzbirnen), *C.*, *M.*; — eine Art Maiskuchen (= grpa), *vzhŠt.-C.*; — 3) der Ölkuchen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; nav. *pl.* prge: makove, tikvine prge, *vzhŠt.*; pust kakor p., *Z.*; — 4) der Schaf- oder Ziegenkoth, *Cig.*, *C.*, *Gor.*; — siten kakor p., *Gor.-Levst.(M.)*; — (psovka): sitna prga ti! *Dol.*

pŕgast, *adj.* 1) griesicht, *Cig.*; — 2) bunt, scheckig, *Z.*, *C.*

pŕgav, *adj.* griesig, *Cig.*

prgîšč, *f.* = prgišča, *BlKr.-Navr.(Let.).*

prgíšča, *f.* die Handvoll, *Habd.-Mik.*, *Hip. (Orb.)*, *ogr.-Mik.*, *C.*, *Rez.-C.*; beide Hände voll, *SlGor.-C.*; — prim. stsl. pregrъšta.

prgíšče, *n.* = prgišča, die Handvoll, *Jan.*, *Kras*, *Ist.-Erj.(Torb.)*, *Lašče-Levst.(M.)*; prgišče nastila, *LjZv.*; nesel je prgišče (tobaka) pod nos, *Jurč.*; beide Hände voll, *Cig.*, *Št.-C.*, *Rib.-C.*

prgíščica, *f. dem.* prgišča, eine kleine Handvoll, *C.*

pŕgovec, vca, *m.* das Cyperngras (cyperus), *C.*, *Medv.(Rok.).*

pȓh, *m.* etwas Staubartiges: der Schimmel, *Z.*; der Moder, *M.*; die Stauberde, *Z.*; die Loderasche, *Blc.-C.*

pŕha, *f.* 1) eine Art Ausschlag: prhe na životu, schuppige Haut (elephantia), *Dict.*; der Grind, *Hip.-C.*; prhe na glavi, Kopfschuppen, *C.*; — 2) das feinste Haar an Thieren („parha“), *Cig.*; — 3) = štupa, das Pulver, *Bes.*

prhâj, *m.* 1) der Kopfstaub, *Notr.*, *Lašče-Erj. (Torb.)*; poln je prhaja, *Ig(Dol.)*; toliko, kakor en prhaj na vagi, *Bas.*; prhaji po glavi, die Haarschuppen, *Cig.*, *Jan.*; — 2) eine Art Räude, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 3) der Staubregen, *C.*

prhâjast, *adj.* 1) voll Haarstaub oder Haarschuppen, *Ig(Dol.)*; — 2) mit einem Aussatz (mit der Räude) behaftet, *Cig.*

prhâł, *f.* die Loderasche, die Flugasche, *Mur.*, *Cig.*, *Mur.*, *C.*, *Met.*

prhâlica, *f.* 1) die Haarschuppen, *vzhŠt.-C.*; — 2) die Loderasche, *Jan.(H.)*; — das zarte, staubige Kalkpulver, *Fr.-C.*; — 3) der Staubregen, das Nebelreißen, *Fr.-C.*

prhâlj, *m.* = prhljaj, prah na glavi, *Hrušica (Ist.)-Erj.(Torb.).*

prhâljka, *f.* = prhavka 1) *Škrinj.*

pŕhanica, *f.* neko jabolko = pršica, *Fr.-C.*

pŕhanje, *n.* das Flattern; — das Schnauben; p. konjskih nosnic, *Jap.-C.*; p. divjega mrjasca, *Bes.*

pŕhati, pȓham, *vb. impf. ad* prhniti; 1) (Staub) streuen, stieben, *Jan.*; den Staub ausklopfen, stäupen, *C.*; — 2) flattern (o ptičih), *C.*, *Mik.*, *Npes.-Vraz*; huschen; V tem metežu je prhal Hudobec sem ter tja, *LjZv.*; dve megleni podobi prhali ste po zraku, *LjZv.*; zajec prha po polju (schießt durchs Feld), *Svet. (Rok.)*; — 3) schnauben, *C.*; konj prha, *Z.*, *Let.*; Konjič prha in rezgače, *Levst.(Zb. sp.)*; — = pokašljevati, ne da bi kaj pljuval, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*, *Štrek.*; — puffen: p. in streljati, *C.*; — 4) = prhčati, mürbe werden lassen: sadje prhat dejati, *C.*; — p. se, abliegen und dadurch mürbe werden: sadje se prha, *Fr.-C.*

pŕhavica, *f.* 1) die Loderasche, *Cig.*, *Jan.*, *Hip. (Orb.)*, *Glas.*, *Kras*, *ogr.-C.*; prhâvica, *Mur.*; — 2) das Morschmehl, *vzhŠt.-C.*; — 3) der Staubregen, *Jan.*

prhâvka, *f.* 1) die Loderasche, der Glutstaub, *Habd.-Mik.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *kajk.-Valj. (Rad)*, *BlKr.*; — 2) der Staubregen, *C.*; — 3) pŕhavka, neka hruška: prhka je in brez nobenega soka, *Mariborska ok.-Erj.(Torb.).*

prhčáti, âm, *vb. impf.* 1) mürbe werden lassen, abliegen lassen: nekatere hruške je treba prhčati, *Z.*, *jvzhŠt.*; — p. se, durch Abliegen mürbe werden: hruške se prhčajo, *Z.*, *jvzhŠt.*; — 2) abliegen, *Mik.*

pŕhek, hka, *adj.* mürbe: prhka hruška, prhko jabolko; prhke pogačice, *Npes.-Vraz*; prhek les, mürbes, morsches Holz; prhka zemlja, lockere Erde; — zemljo prekopati v prhko gredico, *Levst.(Zb. sp.)*; — zerreiblich (min.),

Cig.(T.); erdig, *Erj.(Min.)*; flüchtig, keilhauig (mont.), *Cig.(T.)*.

pŕhel, hla, *adj.* morsch, moderig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Štrek.*

prhèt, hęta, *m.* das Geflatter, *C.*

prhetáti, etâm, ęčem, *vb. impf.* mit den Flügeln schlagen, flattern, *C.*, *Valj.(Rad).*

pŕhkica, *f.* = prhek kruh, ki ga na božjo pot s seboj jemljejo, *ogr.*

prhkóba, *f.* = prhkost, *Jan (H.)*.

prhkǫ̑st, *f.* die Mürbigkeit; die Zerreiblichkeit.

prhkóta, *f.* = prhkost, *Jan.(H.)*.

prhlàv, áva, *adj.* morsch, *Dol.*

prhlâzen, zni, *f.* = prhljad, *ogr.-C.*

prhlenéti, ím, *vb. impf.* morsch werden, modern, *SlGradec-C.*

prhlenína, *f.* das Verwitterungsproduct, *Erj. (Min.)*.

prhlíca, *f.* lockere Erde, die Stauberde, *Cig.*, *Ravn.-M.*, *LjZv.*, *Polj.*

prhlìč, íča, *m.* = pezdec 3), der Flockenstäubling (lycoperdon bovista), *C.*

prhlína, *f.* der Moder, *Jan.*; smrekova p., das Fichtenpulver, *Cig.*

prhlînjak, *m.* die Morschstätte, *C.*

prhljâd, *f.* das Morschicht, morsches Holz, *Cig.*, *Jan.*

prhljâdina, *f.* das Morschicht, morsches Holz, *C.*, *jvzhŠt.*

prhljâdovina, *f.* = prhladina, *jvzhŠt.*

prhljâj, *m.* 1) die Räude, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Fr.-C.*; — 2) prhljaji, die Schuppen (des Kopfgrindes), die Kopfschuppen, *Dict.*, *Cig.*; — 3) der Rieselausschlag, der Friesel, *Cig.*

prhljàv, áva, *adj.* räudig, *Cig.*

prhljiv, íva, *adj.* 1) verweslich, *Mur.*, *Cig.*; — 2) = pirav, morsch, *C.*; p. les, *Z.*; — 3) mürbe, *Cig.*; — 4) prhljiva trta, eine Rebe, die ihre Frucht, bevor sie reif ist, abwirft, *Z.*

prhljîvka, *f.* = prhljiva trta, *C.*

prhljívost, *f.* die Verweslichkeit: p. človeškega življenja, *Ravn.*

prhnę̂nje, *n.* das Morschwerden; die Verwitterung, *Erj.(Min.)*.

prhnéti, ním, *vb. impf.* modern; danes človek živi, jutri prhni, *Mur.*

pŕhniti, pȓhnem, *vb. pf.* 1) wie Staub entfliegen, stieben, *Cig.*; — smrad mu je prhnil v nos, ein Gestank stach ihm in die Nase, *Bes.*; — 2) (Staub u. dgl.) hinstreuend werfen, *Jan.*; — 3) (von einer leichten, schnellen Bewegung): huschen, entflattern, entfliegen, *C.*; Golobek je prhnil skoz okence, *Npes.-Vraz*; entrennen: svinja je prhnila, *Dol.*; entfliehen, *Jan.*, *Fr.-C.*; na konja p., sich aufs Pferd schwingen, *Z.*, *Npes.-K.*; p. črez kaj, darüberschießen, *Cig.*; p. iz zamišljenja, aus dem Trübsinn sich aufreißen, *Cig.*; — 4) werfen: p. kaj črez most, *LjZv.*; — 5) einen Schnaubelaut ausstoßen, *Z.*; — 6) morsch werden, *C.*, *Štrek.*; — 7) mürbe werden: hruške so dobre, če prhnejo, *Fr.-C.*; — 8) = osuti se: grozdje prhne, *Fr.-C.*

prhojędina, *f.* = črvojedina, der Wurmstich, der Wurmfraß, *Valj.(Rad).*

prholâd, *f.* = prhlad, *Mur.*, *Mik.*, *Danj.-Valj.(Rad).*

prhǫ̑t, *f.* = prhut, *Cig.*, *Jan.*

pȑhpogáča, *f.* = prhka pogača: Robce med svate je delila, Svilne robce 'no prhpogače, *Npes.-Vraz (Mik. V. G. III. 154).*

prhût, *m.* die Haarschuppen, *Dol.*; — solnčni prhut = solnčni prah, *Dol.*

prhût, *f.* = prhut *m.*, die Haarschuppen, *BlKr.*; = *pl.* prhuti, *Habd.-Mik.*, *C.*

prhúta, *f.* 1) die Haarschuppen, *Habd.-Mik.*, *BlKr.*; — 2) die Loderasche, *Pohl.*, *Cig.*, *Met.*

prhûtar, rja, *m.* das Flatterthier, der Handflügler, *Cig.(T.)*, *Erj.(Z.)*.

prhútati, am, *vb. impf.* flattern, *C.*, *Jurč.(Tug.)*.

prì, I. *praep. c. loc.* kaže 1) bližavo: bei: pri vratih stati; pri korenini odrezati drevesce; pri ognju se greti; ostati pri materi; služiti pri županu; pri nas ni te navade; pridigar pri Sv. Jakobu, Prediger an der St. Jakobskirche; pri nunah; pri sebi imeti kaj; pri koncu biti, am Ende oder zuende sein; kako ti je pri srcu? wie ist dir zumuthe? — pri luči, pri solncu, pri mesečini; — vse pri čislu in pri vagi dati, alles zählen und wägen, *Dalm.*; pri meri, nach dem Maße, *Trub.*; pri čislih, genau, *Cig.*, *C.*; — 2) čas: bei; pri tej priči, in diesem Augenblicke, auf der Stelle; pri belem dnevu, bei hellichtem Tage; pri godu (prigodi), früh, *Jan.*, *Guts.(Res.)*, *Rož.-Kres*, *Npes.-Schein.*; pri času, frühzeitig, *C.*; — 3) dejanje, katerega se kdo udeležuje, ali stanje, v katerem kdo je, ali okoliščine: bei; pri delu; pri jedi; pri maši; gibčen pri plesu; pri miru biti, ruhig sein; pri miru pustiti, in Ruhe lassen; pri zdravi pameti biti, bei Vernunft (Trost) sein; ne biti sam pri sebi, seiner selbst nicht mächtig sein, *Cig.*; pri volji biti, gewillt, bereit sein; ne vem, pri čem sem, ich weiß nicht, woran ich bin; pri tem takem, bei so bewandten Umständen, *Cig.*; kmetje pri tem trpe; pri vsem tem, bei alledem; — 4) predmet, pri katerem se prisega: bei; pri moji veri! pri moji duši! pri moji kokoši! (po nem.); — II. *adv. (praef.)* (pri adjektivih) znači zmanjševanje: pribel, pričrn, prisladek, weißlich, schwärzlich, süßlich, *Habd.-Mik.*; — III. *praef.* znači: 1) bližavo, bližanje ali, da se doseže, kar se je nameravalo pri kakem dejanju: herbei-, hinzu-; privaliti kamen, prignati, prisesti, priti; prileteti; prižvižgati, pfeifend herbeikommen: prijeti, ergreifen; — 2) pridobivanje s kakim dejanjem: er-; priberačiti, erbetteln; privolariti, prigospodariti, priženiti, primožiti, priigrati, beim Ochsenhandel, bei der Wirtschaft, durch Heirat, beim Spiel erwerben; — 3) zmanjševanje: prigristi, anbeißen; prirezati vrhe drevesom, den Bäumen die Wipfel abstutzen; prismoditi si lase, sich die Haare ansengen; pripreti vrata, eig. die Thüre ein wenig zumachen, anlehnen.

priapnáriti, ârim, *vb. pf.* durch Kalkbrennen oder den Kalkhandel erwerben.

príba, *f.* 1) der Kiebitz (vanellus cristatus), *Cig.*, *Jan.*, *Erj.(Ž)*; — 2) eine langgestreckte Garbenharfe, *C.*, *M.*, *Z.*
pribâdati, am, *vb. impf. ad* pribosti.
pribáhati se, am se, *vb. pf.* prahlend kommen: pribahal se je domov, *Cig.*
pribarantáti, âm, *vb. pf.* durch Handel erwerben.
pribárčiti, bârčim, *vb. pf.* = pribarkati, *C.*
pribârkati, am, *vb. pf.* herbeischiffen, *Mur.*
pribásati, bâšem, *vb. pf.* 1) dazustopfen; dazuladen, *Z.*; — 2) p. se, schwerfällig herbeikommen, *M.*
pribâva, *f.* die Beschaffung: p. glavnice, *DZ.*; — der Erwerb, der Gewinn, *C.*; — die Errungenschaft, *C.*
pribâvek, vka, *m.* nav. *pl.* pribavki, erworbene Güter, *ogr.-C.*
pribáviti, bâvim, *vb. pf.* beischaffen, verschaffen, *Cig.*, *Jan.*, *Levst.(Pril.)*; p. si kaj, p. komu kaj, *Cig.*, *ogr.-C.*, *SlN.*; — erwerben, *Cig.*, *C.*
pribâvkati, kam, čem, *vb. pf.* bellend herankommen.
pribávljati, am, *vb. impf. ad* pribaviti; beischaffen, *ogr.-C.*; verschaffen: čebele nam korist pribavljajo, *Navr.(Spom.)*.
pribẹ̀g, bẹ́ga, *m.* 1) die Zuflucht, *Z.*; — 2) der Flüchtling, *Habd.-Mik.*
pribẹ̑ga, *f.* die Zuflucht, *Trub.-Mik.*
pribẹ́gati, am, *vb. impf. ad* pribegniti, pribežati, *Z.*, *nk.*
pribẹ́gniti, bẹ̑gnem, *vb. pf.* herbeifliehen, zufliehen, *Cig.*
pribẹ̑gnjenec, nca, *m.* der Flüchtling, *M.*, *C.*, *Škrinj.*, *Jap.(Sv. p.)*.
pribeketáti, etâm, ẹ́čem, *vb. pf.* blökend herbeikommen.
príbeł, *adj.* weißlich, *Habd.-Mik.*
priberačeváti, ûjem, *vb. impf. ad* priberačiti, *Jan.*
priberáčiti, âčim, *vb. pf.* 1) bettelnd herankommen: p. do mesta; — 2) durch Betteln erwerben, erbetteln.
pribežáłišče, *n.* der Zufluchtsort, das Asyl; p. ubogim in zapustelim otrokom, *Levst.(Nauk)*; — die Zuflucht; p. grešnikov; tudi: pribežališče.
pribežáliščen, čna, *adj.* Asyl-: pribežališčna pravica, das Asylrecht, *Cig.*
pribẹ́žati, ím, *vb. pf.* fliehend kommen, sich flüchten, seine Zuflucht nehmen; p. kam, h komu.
pribežíšče, *n.* = pribežališče: Ti pribežišče, dom ti zdaj si moj! *Str.*
pribẹ̑žnik, *m.* der Hilfe suchende Flüchtling, *C.*
pribíbati, am, *vb. pf.* langsam kommen, *Z.*; do Trsta p., *Bes.*; — langsam hervorkommen: oves je iz zemlje pribibal, *Z.*
pribíčati, bîčam, *vb. pf.* peitschend herantreiben: p. koga kam, *Cig.*
pribíjanje, *n.* das Anschlagen, das Annageln.
pribíjati, am, *vb. impf. ad* pribiti; 1) anschlagen, annageln; — 2) (mit der Ferse) im Takte aufschlagen: pribijal je s peto, *LjZv.*

príbilina, *f.* neka vinska trta, *Sv. Duh pri Krškem-Erj.(Torb)*; (pribel-?).
pribírati, bîram, *vb. impf. ad* pribrati; dazunehmen (beim Stricken): zanjke p., *Cig.*; — zunehmen, *V.-Cig.*; — p. se, sich sammeln: mleko se pribira v vimenu, *Cig.*; — p. se, eitern, schwären, *Jan.*
pribîtek, tka, *m.* der Zuwachs, *Cig.(T.)*, *DZ.*; — stsl.
pribíti, bîjem, *vb. pf.* (durch Einschlagen von Nägeln, Pflöcken u. dgl.) befestigen, anschlagen; na križ p., ans Kreuz schlagen; drži, kakor pribito, es hält, als wenn es angenagelt wäre; stoji, kakor pribit, er ist wie hergebannt, *Cig.*
pribíti, bǫ̑dem, *vb. pf.* zunehmen, *Cig.(T.)*, *DZ.*; — stsl.
pribítje, *n.* die Annagelung, *Cig.*
pribívati, am, *vb. impf. ad* pribiti (bodem); zunehmen, *Cig.(T.)*; potok pribiva in do grla dosega, *Dalm.*
prîbji, *adj.* Kiebitz-: pribja hoja, der Kiebitzgang, *Telov.*
priblagútati, am, *vb. pf.* taumelnd ankommen, *Cig.*
priblẹ́jati, jam, jem, *vb. pf.* blökend oder schreiend ankommen, *Cig.*, *C.*
priblẹ̀sk, blẹ́ska, *m.* schwaches, zitterndes Licht, der Schimmer, *Cig.*
priblęščáti se, ím se, *vb. pf.* schimmernd kommen, daherblinken, *Cig.*
priblẹ̑ščẹk, čka, *m.* = priblesk, *Jan.*; zarje prvi p., *Ravn.-Valj.(Rad)*.
priblískati, am, *vb. pf.* heranblitzen, *M.*, *Z.*
priblîžanje, *n.* die Annäherung.
priblîžati, am, *vb. pf.* nahe o. näher bringen, näher rücken; — p. se, nahe kommen, sich nähern; p. se komu na deset korakov.
približávati, am, *vb. impf. ad* približati.
priblîžema, *adv.* annäherungsweise, approximativ, *DZ.*, *Levst.(Močv.)*, *Žnid.*, *nk.*
priblížen, žna, *adj.* annähernd, beiläufig, *Mur.*, *Jan.*, *nk.*; približno število, eine annähernde Zahl, *Cig.(T.)*; priblîžni lom, der Näherungsbruch (math.), *Cig.(T.)*; približno, annäherungsweise, *Cig.(T.)*, *Vrt.*, *nk.*
približevâłnica, *f.* die Asymptote (math.), *Cig.(T.)*.
približevânje, *n.* das Nähern, die Annäherung; — das Herannahen.
približeváti, ûjem, *vb. impf. ad* približati; nähern; — p. se, sich nähern, nahen; — convergieren, *Cig.(T.)*.
priblížiti, blîžim, *vb. pf.* = približati, *C.*, *Zora.*
priblǫ́diti, im, *vb. pf.* 1) irrend kommen, *Jan.(H.)*; — 2) faselnd kommen, *M.*; — 3) = k oblodi pridejati, nachträglich zum flüssigen Schweinefutter mengen, *Z.*
pribǫ̑bnati, am, *vb. pf.* 1) trommelnd gelangen: p. do hiše; — 2) ertrommeln.
pribobnẹ́ti, ím, *vb. pf.* dumpf rauschend herankommen; voda je pribobnela.
pribǫ́čen, čna, *adj.* Seiten-: pribǫ̑čnǫ orožje, das Seitengewehr, *DZ.*
pribǫ̑čnik, *m.* der Adjutant, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Levst.(Nauk)*, *nk.*

pribojávati se, am se, *vb. impf.* etwas Furcht haben: malo se p., *Levst.(Zb. sp.).*
pribojevânje, *n.* die Erkämpfung, *Cig.*
pribojeváti, ûjem, *vb. pf.* erkämpfen, im Kriege erobern, *Cig., Jan., C., nk.*; — cerkev je svobodo pribojevala, *Let.*
pribolę́hati, am, *vb. pf.* kränkelnd ein bestimmtes Alter erreichen: p. do —, *Cig., M.*
pribǫ̑ljšanje, *n.* die Aufbesserung.
pribǫ̑ljšati, am, *vb. pf.* zubessern, aufbessern; p. komu; p. plačilo, *C.*; — p. njivo (meliorieren), *Svet.(Rok.).*
pribǫ̑ljšek, ška, *m.* die Zubesserung, die Aufbesserung: kak p. si izgovoriti poleg živeža (o starih); — die Begünstigung, *Cig.*; največji p. uživajoči narod, die meistbegünstigte Nation, *DZ.*
priboljševáti, ûjem, *vb. impf. ad* priboljšati.
pribǫ̑ljšica, *f.* = priboljšek, *DZ.*
priboríti, ím, *vb. pf.* erkämpfen: p. si kaj, *Cig., Jan., C., nk.*
priborjénje, *n.* die Erkämpfung, *Cig.*
pribosopę́titi, pę̑tim, *vb. pf.* barfuß herankommen, *LjZv.*
pribósti, bódem, *vb. pf.* 1) durch das Hineinstechen (z. B. einer Nadel) befestigen; z iglo p. kaj, etwas annadeln, *Mur., Cig.*; k tlom pribosti koga s sulico, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — 2) hervordringen: rožica iz popka pribode, *Ravn.-Valj.(Rad).*
pribrâjati, am, *vb. impf. ad* pribrojiti, *nk.*
pribránati, am, *vb. pf.* mit dem Eggen bis zu einer Stelle gelangen: p. do —, *Cig.*
pribráti, bérem, *vb. pf.* zum Gesammelten hinzusammeln, *Cig.*; zanjke p., beim Stricken zunehmen, die Maschen vermehren, *Cig.*; — zunehmen (z. B. an Milch, von Kühen), *C.*; — p. se, eitern, *Jan.*
pribȓdek, dka, *m.* der Vorhügel, *Šol.*
pribȓdje, *n.* der Vorhügel, *Cig.*
pribrę́nčati, ím, *vb. pf.* summend herbeikommen.
pribrésti, brédem, *vb. pf.* watend kommen o. gelangen: p. do srede.
pribrę́žen, žna, *adj.* Gestade-: pribrę̑žni otok, die Gestade-, Küsteninsel, *Cig.(T.).*
pribrę̑žje, *n.* das Uferland, *Cig.(T.).*
pribríti, brîjem, *vb. pf.* 1) mit dem Barbieren bis zu einer Stelle gelangen: p. do—, *Cig.*; — 2) durch das Barbieren erwerben; — 3) (das Tuch) zu halben Haaren schneiden, bärteln, *Cig.*
pribrívati, am, *vb. impf. ad* pribriti; (das Tuch) bärteln, *Cig.*
pribrljûzgati, am, *vb. pf.* patschend kommen, *Cig.*
pribrnéti, ím, *vb. pf.* schwirrend herankommen.
pribrodáriti, ârim, *vb. pf.* zu Schiffe ankommen, anschiffen, *Cig., C.*
pribróditi, brǫ́dim, *vb. pf.* watend herankommen, *Jan.(H.).*
pribrojíti, ím, *vb. pf.* = prišteti, *Z., nk.*
pribrusáriti, ârim, *vb. pf.* durch das Schleiferhandwerk erwerben, *Cig.*
pribrúsiti, im, *vb. pf.* durch das Schleifen erwerben.

pribúčati, ím, *vb. pf.* brausend herankommen.
pribúriti, im, *vb. pf.* stürmend daherkommen, *Jarn., Cig., C., Ravn.-M.*; črn oblak priburi preko hribov, *Slom.*
pribȗrkati, am, *vb. pf.* z burkami pridobiti: vse, kar imam, sem si prikvantala in priburkala, *LjZv.*
pricadráti, âm, *vb. pf.* = priklatiti se, *SlN.*
pricafútati, am, *vb. pf.* = priklatiti se, *ogr.-C.*
pricamljáti, âm, *vb. pf.* schlendernd herbeikommen, *ogr.-C.*
pricapljáti, âm, *vb. pf.* trippelnd kommen: Veter dal boš dvajseticam, Pricapljal nazaj boš bos, *Preš.*
pricędíti, ím, *vb. pf.* dazuseihen, *Jan.(H.).*
pricefráti, âm, *vb. pf.* herbeischleppen, herbeizerren, *Z., Kr.*
pricę́jati, am, *vb. impf. ad* pricediti, *Jan.(H.).*
pricę́liti, im, *vb. pf.* anheilen *(trans.)*, *Cig.*; — p. se, anheilen *(intr.)*, *Cig.*
pricę̑ncati, am, *vb. pf.* heranhumpeln; berač pricenca s svojo malho, *Glas.*; humpelnd bringen: p. polni bokal na mizo, *Bes.*
pricengetáti, etâm, ę́čem, *vb. pf.* klingelnd herbeikommen, *Jan.(H.).*
pricépiti, im, *vb. pf.* dazupfropfen; še drug cepič p. k prvemu.
priceptáti, âm, *vb. pf.* zappelnd kommen, *Let.*; — trabend kommen, *Polj.*
pricesarováti, ûjem, *vb. pf.* als Kaiser regierend erwerben, *Jan.(H.).*
pricę́sten, stna, *adj.* an der Straße befindlich: pricę̑stna gostilna, *Zv.*
pricę̑stje, *n.* das Vorland bei den Straßen, *Levst.(Cest.)*; — der Seitentheil der Straße außerhalb des Geleises, die Wildbahn, *Cig.*
pricigániti, ânim, *vb. pf.* 1) nach Zigeunerart (durch Zudringlichkeit, Trug u. dgl.) erwerben, *Z., jvzhŠt.*; — 2) p. se kam, als Lump, Vagabund irgendwohin kommen, *Cig., M.*
pricijáziti, im, *vb. pf.* herbeischleppen, *Cig., Jan., Kr.*
pricîncati, am, *vb. pf.* schwerfällig herbeihüpfen: kraljič v vežo pricinca na svojih šibkih nožicah, *Zv.*
pricmę̑vkati, am, *vb. pf.* winselnd herbeikommen, *Z., M.*
pricmokáti, âm, *vb. pf.* schmatzend herbeikommen, *Cig.*
pricokljáti, âm, *vb. pf.* in Holzschuhen kommen, *Jan.(H.)*; schlampend kommen, *Cig.*
pricopotáti, otâm, ǫ́čem, *vb. pf.* trabend kommen, *Polj.*
pricǫ̑prati, am, *vb. pf.* = pričarati, *Cig.*
pricúcniti, cûcnem, *vb. pf.* eig. dazuneigen: dazuschütten, dazugeben: na meri komu kaj p., *C.*; — einschenken: p. si vina iz soda, *BlKr.*; — durch ein Nicken bejahen, *Z.*
pricurę́ti, ím, *vb. pf.* schwach anrinnen: pricurelo je iz soda pol škafa vina.
pricurljáti, âm, *vb. pf.* = pricureti, *Cig.*
pricúrniti, cûrnem, *vb. pf.* (mit einem Strahl) dazugießen, *C., Z.*
pricvę́liti, cvę̑lim, *vb. pf.* eig. jammern machen: jemandem etwas Unangenehmes veranlassen:

p. koga pri gosposki (scharf verklagen), *Dol.-Levst.(Rok.)*.

pricvèsti, cvetèm, *vb. pf.* hervorblühen; — heranblühen, erblühen; sreča mi je pricvela, *Z.*

pricvetẹ́ti, ím, *vb. pf.* = pricvesti, *M.*

pricvíliti, im, *vb. pf.* 1) winselnd, quiekend kommen; — 2) durch Winseln erlangen, erwinseln, *Cig.*

pricvîrati, am, *vb. impf. ad* pricvreti; ansengen, *C.*

pricvŕčati, ím, *vb. pf.* zwitschernd oder zirpend kommen.

pricvrẹ́ti, cvrèm, *vb. pf.* ansengen: (fig.) in Verlegenheit bringen, *Z.*

pricvŕkniti, cvȓknem, *vb. pf.* ansengen: p. si lase, *Z.*; lasje so se pricvrknili na luči, *BlKr.*; slana pricvrkne rastline, *Cig.*, *Lašče-Levst.(Rok.)*; pricvrknjen klas, *Ravn.*; jed se pricvrkne (= se prismodi), *BlKr.*; — = udariti, *BlKr.*, *Lašče-Levst.(Rok.)*;—pricvrknjen = prismojen, angebrannt, verrückt: p. človek, *Cig.*, *Jan.*; pricvrknjeno srce, *LjZv.*

pricvȓknjenec, nca, *m.* ein angebrannter Mensch, ein Einfaltspinsel, *Cig.*; kramarski p., *Jurč.*

príča, *f.* 1) (die Gegenwart): pri tej priči, sogleich, augenblicklich; Dušo pri ti prič' spusti, *Npes.-K.*; V ti priči se prikaže Bogomila, *Preš.*; = pri priči, *Trub.*, *Npes.-Schein.*, *Zora*; = to pričo, *Vrtov.*; = k priči, *vzh-Št.*; — v pričo, in Gegenwart; v pričo biti, zugegen sein, (pogl. vpričo); = na pričo biti, *Jurč.*; — 2) die Zeugenschaft, das Zeugnis, *C.*; pričo dajati, Zeugnis geben, *Krelj*; na pričo imamo apostole, *Krelj*; na pričo biti, da —, zum Zeugnis dienen, dass —, *Krelj*; na pričo poklicati, *Zora*; na pričo iti, *Z.*; —3) der Zeuge; pričo pripeljati; priče imeti, da —; za pričo biti komu; s pričami dokazati; priče zaslišati; kriva priča, ein falscher Zeuge; — 4) die Parabel, das Märchen, die Erzählung, *Jan.(H.)*; (hs.).

pričákati, am, *vb. pf.* beim Warten seinen Zweck erreichen, erwarten; — erpassen; zajca p.

pričakávati, am, *vb. impf.* = pričakovati, *Jan.*

pričakovânje, *n.* das Erwarten, die Erwartung.

pričakováti, ûjem, *vb. impf. ad* pričakati; in der Erwartung sein, erwarten; p. koga, česa ali kaj; imenitnega gosta pričakujemo; željno p. prihodnjih reči; *Cig.*; veselega p., guter Hoffnung sein, *Cig.*; p. kaj od koga, einem etwas zumuthen, *Cig.*

pričálọ, *n.* = izpričevalo, das Zeugnis, *C.*, *Trst.(Let.)*.

príčanje, *n.* die Zeugenschaftsablegung; die Zeugenschaft.

pričárati, am, *vb. pf.* herbei-, hervorzaubern, *Cig.*, *C.*; pričarani spanec, *Šol.*

pričásen, sna, *adj.* frühzeitig, *Gor.*

príčati, prîčam, *vb. impf.* 1) Zeugenschaft ablegen; resnico p., der Wahrheit Zeugnis geben, *Cig.*; krivo p. komu, ein falsches Zeugnis gegen jemanden ablegen, *Cig.*; bezeugen, beweisen; to priča, da —; — 2) = izgovarjati, entschuldigen: p. koga, p. se = izgovarjati se, *Habd.*; — 3) p. se, streiten, disputieren, *C.*; vse prepametna je, da bi se s pijancem pričala, *Ravn.*

príčavec, vca, *m.* der Zeugenschaft ablegt, der Zeuge, *Cig.*, *Jsvkr.*

pričebeláriti, ârim, *vb. pf.* durch Bienenzucht erwerben.

pričẹ̑łek, łka, *m.* 1) der Giebel, (príčełek) *ogr.-Valj.(Rad)*; — 2) der glatte Querschnitt am Ende eines Holzstammes, *Cig.*, *C.*; lep p. narediti, *vzhŠt.-C.*

pričẹ̑liti, im, *vb. pf.* mit glatter Querschnittfläche versehen, am Ende glatt ab- oder zuschneiden, absägen: p. drevo, hlod, palico, *Cig.*, *Nov.*, *vzhŠt.-C.*, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; kamen p., einen Stein auf einer Seite glatt behauen, *C.*

pričẹ̑lje, *n.* der Vorgiebel, *Jan.*

pričèn, čẹ́na, *m.* = pričina, *C.*

príčen, čna, *adj.* 1) gegenwärtig, *M.*; prično živenje, prično leto, *Kast.-Levst.(M.)*; ni prično ni prihodno, *Skal.-Let.*; on ve, kar je minulo, kar je prično, kar je prihodno, *Bas.*; prični kmetje, *Pohl.(Km.)*; — 2) frisch: prična voda, pričen kruh, *Zilj.-Jarn.(Rok.)*; prično mleko, frischgemolkene Milch, *Bolc-Erj.(Torb.)*, *Z.*

pričẹ̑njanje, *n.* das Anfangen.

pričẹ̑njati, am, *vb. impf. ad* pričeti; beginnen: ob petkih nikdo ne pričenja rad važnih ali težavnih opravil, *Navr.(Let.)*; — krava pričenja, die Kuh beginnt zu eutern (= wird bald kalben), *Jan.*, *M.*, *Z.*, *Strp.*

pričẹ̑njavec, vca, *m.* der Beginner, *C.*

pričẹ́sati, čẹ̑šem, *vb. pf.* durch Kämmen anliegend machen, ankämmen, *Cig.*; anstriegeln, *Cig.*

pričestíti, ím, *vb. pf.* communicieren *(trans.)*, abspeisen: p. koga, *ogr.-C.*, *Mik.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; p. vojsko, *Zora*; — p. se, das Sacrament des Altars empfangen, *Jan.*, *ogr.-C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*.

pričẹ̑ščanje, *n.* das Communicieren, die Communion, *C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*.

pričẹ̑ščati, am, *vb. impf. ad* pričestiti, *ogr.-C.*, *Mik.*, *Prip.-Mik.*

pričeščávanje, *n.* die Communion, *ogr.-C.*

pričeščávati, am, *vb. impf.* = pričeščati, *C.*

pričeščénje, *n.* die Communion, *ogr.-C.*

pričeščeváti, ûjem, *vb. impf. ad* pričestiti; = pričeščati, *ogr.-Mik.*

pričẹ̑tek, tka, *m.* der Anfang, der Beginn; za pričetka, anfänglich, *C.*; — pričetki, die Anfangsgründe, *Cig.*, *Jan.*

pričẹ́ten, tna, *adj.* anfänglich, Anfangs-, *Jan.*; pričẹ̑tna ljubezen, *C.*; pričetna dela, die Vorarbeiten, *DZ.*

pričẹ́ti, čnèm, *vb. pf.* den Anfang machen, beginnen; pravdo p., den Rechtsweg betreten, *Cig.*; — (o kravi) zu eutern anfangen, *Jan.*; — p. se, den Anfang nehmen, beginnen; boj se je pričel; zdaj se mlačva prične, *Ravn.(Abc.)*; bolezen se je pričela (ist ausgebro-

chen), *Cig.*; zdaj še le se njih reva priče, *Ravn.*
pričę́tje, *n.* = pričetek, *Cig.*
pričę́tnica, *f.* 1) črka p., die Initiale, *Navr.(Kop. sp.)*; — 2) die Ouverture, *Cig.*
pričę́tnik, *m.* der Beginner, der Urheber, *Cig.*, *Jan.*, *kajk.-Valj.(Rad).*
pričevânje, *n.* das Ablegen der Zeugenschaft; das Bezeugen; ti, kateri tvoje p. spoznajo, *Trub.*; tvoje pričevanje je črez vse verjetno, *Trav.-Valj.(Rad)*; — das Zeugnis, *Cig.(T.)*; resnici p. dati, *Levst.(Zb. sp.).*
pričeváti, ûjem, *vb. impf.* 1) Zeugenschaft ablegen; krivo p., ein falsches Zeugnis ablegen; bezeugen; kakor pričuje sv. Pavel, *Valj.(Rad)*; — 2) gegenwärtig sein: pričujoč; anwesend, gegenwärtig; p. biti, zugegen sein; — vorliegend, *Cig.*, *Jan.*
pričevâvec, vca, *m.* der Bezeuger, der Zeuge, *Cig.*, *Burg. i. dr.*
pričîna, *f.* der Anlaß, die Ursache, *Cig.*, *Zora*, *Bes.*, *ZgD.*; (po drugih slov. jezikih).
pričíniti, čînim, *vb. pf.* verursachen, zufügen: p. komu kaj, *Mur.*, *C.*, *Z.*
pričínjati, am, *vb. impf. ad* pričiniti, *Mur.*
pričinjávati, am, *vb. impf.* = pričinjati, *Mur.*
pričîsloma, *adv.* genau, knapp, *vzhŠt.-C.*
pričîvkati, am, *vb. pf.* piepend herbeikommen.
prîčka, *f.* 1) ein Brett zum Glattschlagen, eine Art Bleuel, *C.*, *vzhŠt.*; — 2) der Schlag beim „Stockschlagen", *C.*; — der Batzen, *Dict.*, *ogr.-C.*; — 3) der Wortwechsel, *Z.*, *BlKr.*; — prim. nem. Pritsche = ein flacher Schlägel.
prîčkanje, *n.* 1) das Richterspiel, *C.*; — 2) das Disputieren, das Zanken; die Reibungen.
prîčkati se, am se, *vb. impf.* 1) das Richterspiel spielen, den „Stock schlagen", *jvzhŠt.*; tudi: pričkati (brez: se), *C.*; — 2) zanken, disputieren, einen Wortwechsel haben, streiten; = tožariti se, processieren, *BlKr.*
pričkâvec, vca, *m.* der Polemiker, *Jan.*; der Disputierer, der Zänker, *Valj.(Rad).*
príčkaven, vna, *adj.* streitsüchtig, *Jan.*
príčnost, *f.* die Gegenwart, *Mur.*, *C.*, *Kast.*, *Jsvkr.*
príčo, *praep. c. gen.* = vpričo, *Mik.*
pričołnáriti, ârim, *vb. pf.* als Kahnschiffer erwerben, *Cig.*
pričółniti, im, *vb. pf.* mit dem Kahn heranrudern, *C.*
pričotáti, âm, *vb. pf.* hinkend herankommen, *SlN.*
pričrčkáti, âm, *vb. pf.* hinzukritzeln.
pričŕkati, čŕkam, *vb. pf.* hinzukritzeln, *Jan.(H.).*
príčrn, *adj.* schwärzlich, *Habd.-Mik.*
pričujǫ́č, *adj.* išči pod: pričevati.
pričujǫ́čen, čna, *adj.* = pričujoč, *Jan.*
pričujǫ́čnost, *f.* die Anwesenheit, die Gegenwart; p. duha, die Geistesgegenwart, *Cig.(T.)*, *nk.*
pričût, *m.* die Nebenempfindung, *Lampe(D.)*; die Sinnestäuschung, *Cig.(T.).*
pričúvati, am, *vb. pf.* = prihraniti, ersparen, *Cig.(T.)*, *C.*; — hs.
pričûvek, vka, *m.* das Ersparnis, *Cig.(T.).*

pričvetę́riti, ę̂rim, *vb. pf.* mit einem Vorspann aushelfen: (fig.) Vorschub leisten, *Ip.*
pričvrstíti, ím, *vb. pf.* befestigen, *Erj.(Som.).*
pričvŕščati, am, *vb. impf. ad* pričvrstiti, *Jan.(H.).*
prìd, prída, *m.* 1) der Nutzen, der Vortheil; ljubezen svojega prida ne išče, *Dalm.*; kar se tiče prida občine, was das Interesse der Gemeinde betrifft, *Levst.(Pril.)*; v prid biti, zum Nutzen gereichen; v prid obrniti, ausnützen, ausbeuten; na p. obračati, sich zunutze machen, nutzen, *Cig.*; s pridom, mit Erfolg, mit Nutzen, *Jan.*; s pridom učiti se, mit Nutzen lernen, *C.*; s pridom delati, *Levst.(Zb. sp.)*; — prida, wacker, tüchtig; prida učenec, *Ravn.*; bieder, *Cig.*; kaj prida človek, *ZgD.*; nič prida človek; ni nič prida, er ist nichts nutz; malo prida je, er ist nicht viel wert, *ZgD.*; nikoli ne bo nič prida iz njega; — kaj prida, eine beträchtliche Menge, viel, *Cig.*; ali je bilo kaj prida ljudi na senjmu? *Polj.*, *jvzhŠt.*; imate kaj prida molže? *Polj.*; kaj prida zaslužiti, etwas Ordentliches verdienen, *Slovan*; — 2) = pridnost: v pridu pri opravilih koga posnemati, *Ravn.*
pridâja, *f.* das Zugeben, die Zugabe, *Cig.*
pridâjanje, *n.* das Zugeben.
1. **pridâjati**, jam, jem, *vb. impf. ad* pridati; zugeben.
2. **pridâjati**, am, *vb. impf.* säugen, *C.*; žena pridaja, *Mik.*, *BlKr.*
pridâljšati, am, *vb. pf.* um ein Weniges verlängern, *Cig.*
pridâljšek, ška, *m.* eine kleine Verlängerung, *Z.*; — der Anschieber an einem Tische, *Cig.*
pridálǫ, *n.* die Daraufzahlung, *Z.*; (prídal, dála *m.*, *Levst.(M.)*; toliko pridála mi je dal, pa sva menjala, *Ig[Dol].)*; — pogl. pridav.
prídanič, *m.* = nič prida človek, *SlN.*, *Ščav.*
pridâtek, tka, *m.* die Zugabe, die Zubuße, *Cig.*, *Jan.*
pridáti dám, *vb. pf.* dazugeben, obenein geben, hinzufügen; deset goldinarjev sem moral še pridati; p. krme živini, nachfuttern, *Cig.*; — p. koga komu za tovariša (zuordnen), *Cig.*; — pridano ime, der Spitzname, *C.*
pridâv, dáva, *m.* die Daraufgabe (kar kdo prida, kadar s kom drugim menja za kako stvar), *Kras-Erj.(Torb.)*; menjal je konja na pridav, *BlKr.-M.*: koliko bo pridava? *Jurč.*; — die Zugabe, *Mik.*; za p. kaj dobiti, als Zugabe bekommen, *V.-Cig.*; v pridav dati kaj, etwas daraufgeben, *Vod.(Izb. sp.)*; — tudi prídav, dáva, *Lašče-Erj.(Torb.)*, *BlKr.*
pridâva, *f.* die Zugabe, die Zulage, *C.*
pridávati, am, *vb. impf. ad* pridati, *Jan.*
pridâvek, vka, *m.* 1) die Zugabe, das Zumaß, *Meg.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; = kruh ali kaj drugega, kar dajo ob nedeljah dninarjem, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*; — p. logaritma, die Mantisse (math.), *Cig.(T.)*; — die Beilage, der Nachtrag, *Cig.*, *Jan.*; — 2) = pridano ime, priimek, *ogr.-C.*; — pridavke dajati, *Rog.-Valj.(Rad).*
pridâvščina, *f.* die Nebenabgabe, *Cig.*

pridệdovati, ujem, *vb. pf.* durch Erbschaften erwerben, anerben, *Cig., Jan.*
pridehníti, dáhnem, *vb. pf.* = poduhati. riechen, (pridẹ́hnem) *ogr.-Valj.(Rad).*
pridehtíniti, înim, *vb. pf.* = pridihtiniti, (-dah-) *Cig.*
pridẹjáti, dẹ́nem, *vb. pf.* dazu thun, hinzufügen, beilegen, beifügen; še nekoliko p. k svoti; cukra p. k jedi; priloge so pridejane, die Beilagen folgen mit, *Cig.*; — attribuieren, *Cig.*; — p. si = pomagati si, sich helfen, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.).*
pridệjek, jka, *m.* = pridevek, das Schimpfwort, *C.*
pridẹklováti, ûjem, *vb. pf.* als Magd erdienen, *Cig.*
prídẹł, dẹ́ła, *m.* der Erwerb, *Svet.(Rok.).*
pridệla, *f.* = pridelek, *Notr.*
pridẹ́lanje, *n.* = pridelek, die Fechsung, *Svet.(Rok.)*; vse p. žita so mu prodali, *Levst.(Zb. sp.).*
pridẹ́lati, dệlam, *vb. pf.* durch Arbeit erwerben, erarbeiten; — producieren, fechsen; veliko žita, dobro vino p.
pridẹlâva, *f.* das Ziehen einer Frucht, die Production in der Landwirtschaft, *Jan.*; p. lanu, konopelj, *C.*
pridệłba, *f.* die Zutheilung: službena p., die Diensteseintheilung, *DZ.*
pridệłek, łka, *m.* die Fechsung, das Erträgnis; slab p., eine Missernte; to je vino domačega pridelka; — das Bodenerzeugnis, das Bodenproduct: poljski p.; jesenski pridelki, die Herbstfrüchte.
pridẹlíti, ím, *vb. pf.* 1) zutheilen, *Cig.(T.), nk.*; — 2) mucken: še pridelil ni, *GBrda.*
pridẹljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* prideliti, *nk.*
pridẹlovalíšče, *n.* die Productionsstätte, *DZ.*
pridẹlovâłnica, *f.* die Productionsanstalt, *DZ.*
pridẹlovânje, *n.* die Erzeugung, die Production in der Landwirtschaft; p. žita, vina; prvotno p., die Urproduction, *Cig.(T.)*; — p., die Fechsung, *Svet.(Rok.).*
pridẹlováti, ûjem, *vb. impf.* durch die Bearbeitung des Bodens gewinnen, erzeugen, producieren; žito, vino p.; — fechsen; prideluje po 100 vaganov žita.
pridẹlovâvec, vca, *m.* der landwirtschaftliche Producent, *Cig., Jan., Cig.(T.).*
pridẹlovâvka, *f.* die landwirtschaftliche Erzeugerin, die Producentin, *Cig.*
pridệłščina, *f.* der Fruchtertrag, *Jan.*
príden, dna, *adj.* 1) Nutzen bringend, nützlich: sv. pismo je pridno, *Trub.*; moj jarem je priden, *Trub.*; njegovo dejanje je tebi silno pridno, *Dalm.*; to je bolj vidno nego pridno, *Levst.(Rok.)*; ni nikdar pridne iz njegovih ust, aus seinem Munde hört man nie etwas Gutes, *Cig.*; veliko pridnega ljudem ni storil, *Pohl.(Km.)*; — 2) brav; pridni otroci; fleißig, emsig; p. delavec, pridno delati; pridne roke skrbijo za stare zobe, *Vrt.*; — productiv (o človeku), *Cig.(T.).*
prídesek, ska, *m.* = plužna deska, *ogr.-Valj.(Rad).*

pridẹ́ti, dệm, dẹ́nem, *vb. pf.* = pridejati; dazugeben, dazufügen; kar se k temu pridệ, *Trub.*; — p. komu kaj, jemandem einen Spitznamen geben, *Cig.*
pridẹ́vati, vam, vljem, *vb. impf. ad* prideti, pridejati; — p. komu kaj, jemandem Spitznamen geben, *Cig.*
pridệvek, vka, *m.* 1) der Zusatz, *Cig., M.*; — 2) poda se držeča shramba za seno, *Rib.*; kadar mlatiči nasad domlate, mora, kdor zadnji s cepcem udari, iti na pridevek slamo tlačit, *Levst.(Rok.)*; — 3) der Beiname, *Cig., Jan., Cig.(T.), Trub., Schönl.*; Andolšćak, po pridevku Sitar, *LjZv.*; der Zuname, der Spitzname, *Meg., Mur., Dol.-Cig., jvzhŠt.*; — 4) das Epitheton (gramm.), *Cig., Jan., Cig.(T.)*; — die Beifügung, das Attribut, die Apposition, *Cig., Jan.*
pridẹ́ven, vna, *adj.* attributiv, adjectivisch, *Jan.*
pridệvnik, *m.* das Adjectiv, *Jan., nk.*
prídiga, *f.* die Predigt; k pridigi iti, pri pridigi biti; pridiga je minila.
prídigar, rja, *m.* 1) der Prediger; — 2) = prigrad 2), (najbrž pokvarjeno iz „prigrad"), *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.).*
prídigarski, *adj.* Prediger-; pridigarska zgovornost, die Kanzelberedsamkeit, *Cig.*
prídigarstvọ, *n.* das Predigeramt; das Predigtwesen.
prídigati, am, *vb. impf.* eine Predigt halten, predigen.
pridigovâłnica, *f.* die Predigtstube, *Cig.*
prídigovati, ujem, *vb. impf.* Predigten abhalten, predigen; tudi: pridigováti, *Valj.(Rad).*
prídigovavec, vca, *m.* der Prediger: tudi: pridigovâvec.
pridîh, *m.* der Hauch, der Spiritus (gramm.), *Jan., Cig.(T.)*; — rus.
pridihálọ, *n.* der Geruchsinn, *C.*, (tudi: pridíhalọ), *ogr.-Valj.(Rad).*
pridihávati, am, *vb. impf.* riechen, *ogr.-Valj.(Rad).*
pridîhnica, *f.* der Hauchlaut, *Cig.*; (po polj.).
pridîhnik, *m.* = pridihnica, *Jan.*
pridihtẹ́ti, ím, *vb. pf.* schnaufend oder stark athmend kommen, *Let.*
pridihtíniti, înim, *vb. pf.* = pridihteti, *Z.*
pridîr, *m.* die ungestüme Ankunft, *M.*
pridîrati, am, *vb. impf. ad* pridreti, *Jan.(H.).*
pridirjástiti, âstim, *vb. pf.* ungestüm rennend ankommen, heranjagen, *Cig., M.*
pridírjati, am, *vb. pf.* angerannt, angesprengt kommen.
pridíšati, ím, *vb. pf.* den Geruch bis zu einem Orte verbreiten, herduften, *Cig.*; nekaj je pridišalo do nas, *jvzhŠt.*
príditi, prîdim, *vb. impf.* 1) Vortheil bringen, nützen: p. komu, *Cig., Jan., Trub.-Mik.*; — 2) *impf. ad* izpriditi: verderben, *Šol., C., Dol.*; travo, žito p., *Dol.*; ni pridil in pačil, ampak lepšal je govor, *Levst.(Zb. sp.)*; — demoralisieren, *Jan.*
pridivjáti, âm, *vb. pf.* rasend, tobend kommen; truma pijancev je pridivjala, *C.*
prídižnica, *f.* die Predigtkanzel.

prídnost, *f.* 1) die Nützlichkeit, *Mur.*; — 2) die Bravheit, die Emsigkeit, die Thätigkeit, die Beflissenheit.
prídǫ, *n. Pohl.- Valj.(Rad),* pogl. prid.
pridobâva, *f.* die Nachschaffung, *Jan.(H.).*
pridobáviti, bâvim, *vb. pf.* nachschaffen, *Jan.(H.).*
pridobávljati, am, *vb. impf. ad* pridobaviti, *Jan.(H.).*
pridǫ̂bek, bka, *m.* das Erworbene, *Cig., Jan.*
pridóben, bna, *adj.* bejahrt, *C.*
pridobíček, čka, *m.* das Erworbene, *Cig., Jan.*; — der Vortheil, der Gewinn, *Mur.*
pridobíłen, łna, *adj.* Erwerbs-: pridobîłnǫ podjetje, tovarištvo, eine Erwerbsunternehmung, Erwerbsgenossenschaft, *DZ.*
pridobílǫ, *n.* das Erwerbsmittel, *Cig., Jan., C.*
pridobîtek, tka, *m.* das Erworbene, der Erwerb, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., DZ., Levst. (Pril.)*; — die Errungenschaft, *Jan., C.*
pridobîtelj, *m.* der Erwerber, *DZ.*
pridobíten, tna, *adj.* Erwerbungs-, Erwerbs-, *Cig., Jan.*; pridobîtnǫ podjetje, eine Erwerbsunternehmung, *DZ.*; pridobitni način, die Erwerbungsart, *Cig., Jan.*; pridobitni davek, die Erwerbssteuer, *DZ.*; pridobitna zadruga, der Erwerbsverein, *DZkr.*
pridobîtev, tve, *f.* die Erwerbung, *Cig., Jan.*; — der Gewinn, *C.*; die Beute, *C.*; die Errungenschaft, *Jan., Zora.*
pridobíti, bǫ̂m (bǫ̂dem), bím, *vb. pf.* 1) dazubekommen, dazugewinnen; p. kaj k čemu, *Cig.*; — profitieren, *Jan.*; — 2) erwerben, gewinnen; — p. si kaj po krivem, etwas mit Unrecht an sich ziehen, *Cig.*; domovinstvo si kdo pridobode tudi z drugačnimi dogodki, *Levst.(Nauk)*; — p. koga, jemanden gewinnen, *Cig., nk.*
pridobitkarína, *f.* = pridobitni davek, *DZ.*
pridobîtnik, *m.* der Erwerber, *Levst.(Pril.).*
pridobívanje, *n.* das Erwerben, der Erwerb.
pridobívati, am, *vb. impf. ad* pridobiti.
pridobivâvec, vca, *m.* der Erwerber, *Jan.(H.).*
pridobîvec, vca, *m.* = pridobitnik, *Cig., Jan.*
pridobljénje, *n.* die Erwerbung, *Cig.*
pridobljìv, íva, *adj.* 1) erwerbsam, *Jan.*; — 2) gewinnend, *Cig.(T.)*; einnehmend: mlad gospodič, na prvi pogled pridobljiv in ustrežljiv, *Jurč.*
pridobljívost, *f.* die Erwerbsamkeit, *Jan., Let.*
pridobnína, *f.* = pridobitni davek, *Cig., Jan., C.*
pridobnînski, *adj.* Erwerbsteuer-, *Jan.(H.).*
pridobríkati se, am se, *vb. pf.* sich einschmeicheln, *Let.*; mladi kupovavki se pridobrikati, *Jurč.*
pridodâjati, jam, jem, *vb. impf. ad* pridodati, *Jan.(H.).*
pridodáti, dám, *vb. pf.* hinzufügen, beigeben, *DZ., nk.*
pridòj, dója, *m.* die Übergabe eines Kindes an die Amme, *Mik.*; v p. dati, *Z.*; tudi prídoj, dója.
pridǫ̂jba, *f.* = pridoj, *M.*

pridǫ̂jče, eta, *n.* der Mitsäugling, *Guts.-Cig.*
pridǫ̂jec, jca, *m* das von einer fremden Mutter gesäugte Kind männlichen Geschlechtes, der Mitsäugling, *M.*
pridoję́nec, nca, *m.* ein Kind, das nach dem ersten Abspenen nochmals gesäugt wird, *V.-Cig., Rib.-M.*
pridojíti, ím, *vb. pf.* 1) saugen lassen, *Jan. (H.)*; — 2) noch saugen lassen; — 3) ein fremdes Kind zur Brust nehmen, *M.*
pridǫ̂jka, *f.* das von einer fremden Mutter gesäugte Kind weibl. Geschlechtes, der weibliche Mitsäugling, *M.*
pridǫ̂jnik, *m.* ein Kind, das nach der Abspenung wieder zu saugen angefangen hat, *Rib.-M.*
pridoł, *m.* das Nebenthal, *Cig.(T.), Jes.*
pridǫ̂lje, *n.* das Nebenthal, das Seitenthal, *Jan., Cig.(T.).*
pridomísliti se, mîslim se, *vb. pf.* zur Vermuthung gelangen: p. se, da —, *Cig.(T.).*
pridomîšljaj, *m.* die Vermuthung, *Cig.(T.).*
pridomíšljanje, *n.* das Vermuthen, die Vermuthung(en), *Cig.(T.)*
pridomíšljati se, am se, *vb. impf. ad* pridomisliti se, *Cig.(T.).*
pridomišljeváti, ûjem, *vb. impf.* p. si = pridomišljati se, *Zv.*
pridováti, ûjem, *vb. impf.* Nutzen bringen, nützen, *Cig., Jan., Trub., Bes.*; p. zemljedelstvu, *Levst.(Močv.)*; kaj ti če kamen pridovati? *Jurč.*; tudi; prídovati.
pridrâbljati, am, *vb. impf. ad* pridrobiti, *M.*
pridrápati, pam, pljem, *vb. pf.* (mit Geräusch) eilend herbeikommen, *C.*
pridŕčati, ím, *vb. pf.* gleitend, glitschend herankommen: sani so pridrčale; anrollen (tudi o vozu): voz je pridrčal, *Cig.*
pridrdráti, âm, *vb. pf.* rasselnd angefahren kommen: voz pridrdra; na vozu, z vozom p.
pridrę́ti, dérem, drèm, *vb. pf.* 1) mit Ungestüm herandringen, anströmen; sovražniki so pridrli v deželo; voda je pridrla s hribov; — 2) p. se, plärrend herbeikommen, *Cig.*
pridrevíti, ím, *vb. pf.* 1) herantreiben, *Mur., Jan.*; — p. se, herangetrieben werden, heranstürmen; pridrevili (-drv-) so se črni oblaki, *Mur., Preš.*; — 2) = pridreviti se, (-drv-) *Cig., Jan.*
pridrgetáti, etâm, ę́čem, *vb. pf.* zitternd oder bebend kommen.
pridŕgniti, dȓgnem, *vb. pf.* ein wenig zuziehen (z. B. eine Schlinge), *Jurč.*
pridrhtę́ti, ím, *vb. pf.* zitternd, in Aufregung herbeikommen, *SlN.*
pridȓkati, am, *vb. pf.* glitschend herankommen, *Z.*; — angerannt kommen, *M.*; konjiki pridrkajo, *Navr.(Let.).*
pridrkljáti, âm, *vb. pf.* rutschend herankommen, *Cig.*
pridrmástiti, âstim, *vb. pf.* mit Ungestüm kommen, *Cig., C.*
pridrmljáti, âm, *vb. pf.* = pridrdrati, *DSv.*
pridrobíti, ím, *vb. pf.* dazubröckeln, *Cig., M.*

pridrobnẹ́ti, ím, *vb. pf.* mit kleinen Schritten ankommen, *Cig.*
pridrọ̑gi, *m. pl.* = koli, okrog stožja v tla zabiti, da kopa stoji čvrsteje, *Koborid-Erj.(Torb.)*.
pridȓsati, am, *vb. pf.* glitschend, schleifend herankommen.
pridrsẹ́ti, ím, *vb. pf.* herbei-, heranleiten, *Dict.*; zalogaj pridrsi po goltancu, *LjZv.*
pridrûg, *m.* der Ehegenoss, *Koborid-Erj.(Torb.)*
pridrûga, *f.* die Ehegenossin, *Koborid-Erj.(Torb.)*.
pridrúžati, am, *vb. impf. ad* pridružiti, *Z.*, *Vrt.*
pridrûžba, *f.* der Anschluss an jemanden, *Cig.*; — die Einverleibung, *Cig.*, *Jan.*
pridrúžen, žna, *adj.* gesellig, *Cig.*
pridrûženec, nca, *m.* der Zugesellte, der Zugeordnete, *Cig.*; — der Genosse, der Anhänger, der Angehörige (z. B. einer Glaubensgenossenschaft), *Cig.*, *C.*; verske družbe p., *DZ.*
pridrúženje, *n.* die Zugesellung; der Anschluss an jemanden; — der Beitritt, *Cig.*
pridrûženka, *f.* die Anhängerin, *Cig.*
pridruževânje, *n.* die Beigesellung.
pridruževáti, ûjem, *vb. impf. ad* pridružiti.
pridružíca, *f.* das Kebsweib, *C.*, *Z.*
pridrúžiti, drûžim, *vb. pf.* beigesellen; p. koga komu; p. si koga, sich jemanden associieren, *Cig.*; — einverleiben, *Jan.*; — p. se, sich zugesellen, sich anschließen; p. se komu na potu, pri igri, pri glasovanju.
pridrûžnica, *f.* 1) die Gefährtin, *Cig.*; — das Kebsweib, *C.*; — 2) = podružnica, die Filialkirche, *C.*; die Filiale, *Škrinj.*, *Temljine (Tolm.)-Štrek.(Let.)*; gornji Vakuf je p. okrajni oblasti, *Navr.(Let.)*.
pridrûžnik, *m.* der Genosse, *C.*; der Reisegefährte, *Cig.*; der Gehilfe, der Geselle, *C.*; — der Anhänger, *Jan.*
pridrváriti, ârim, *vb. pf.* als Holzer sich erwerben.
pridrvíti, ím, *vb. pf.* pogl. pridreviti.
pridržâj, *m.* der Vorbehalt, *Cig.(T.)*
pridržálọ, *n.* = držalo, das Geländer, *Kras-M.*
pridŕžati, ím, *vb. pf.* zurückhalten, aufhalten, p. koga, da ne pade, ne uide; — zurückbehalten; p. plačilo; za-se p., unterschlagen, *Jan.*; — p. si kaj, sich vorbehalten, reservieren.
pridržávati, am, *vb. impf. ad* pridržati; — ministerstvo si pridržava (behält sich vor), *DZ.*
pridȓžba, *f.* die Zurückbehaltung, die Beschlagnahme, *Cig.*, *Jan.*
pridȓžek, žka, *m.* 1) der Vorbehalt, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *DZ.*, *nk.*; s tem pridržkom, *Cig.*; pod pridržkom, da —, unter der Voraussetzung, dass —, *Cig.(T.)*; — 2) kurzer Aufhalt, kleine Verzögerung, *Cig.*
pridȓžen, žna, *adj.* Reservat-, *Jan.*; p. odgovor, ausweichende Antwort, *Cig.(T.)*.
pridrževânje, *n.* das Zurückhalten; — das Zurückbehalten; — das Vorbehalten.
pridrževáti, ûjem, *vb. impf. ad* pridržati.
pridûh, *m.* der Geruchsinn, *ogr.-C.*
priduhávati, am, *vb. impf.* dazuriechen, *ogr.-C.*

pridúrniti, dûrnem, *vb. pf.* mit der Thüre einklemmen: zajca za ušesa p., *LjZv.*
pridúšanje, *n.* das Schwören bei seiner Seele, *Cig.*
pridúšati, am, *vb. impf. ad* pridušiti.
pridušávati, am, *vb. impf.* = pridušati, pridušеvati.
pridûšba, *f.* die Betheuerung bei seiner Seele, *Cig.*
priduševânje, *n.* 1) das Beschwören; — 2) das Schwören bei seiner Seele.
priduševáti, ûjem, *vb. impf. ad* pridušiti.
priduševâvec, vca, *m.* človek, ki se rad pridušuje.
pridušíti, ím, *vb. pf.* 1) beschwören, *Kr.-M.*; p. koga za žive in mrtve, *SlN.*; — 2) p. se, bei seiner Seele schwören (reči: pri moji duši!); p. se na krvavo = reči: pri moji krvavi duši, *Dol.*
pridvârjati, am, *vb. impf.* bedienen, pflegen: p. komu, *ogr.-C.*
pridvìg, íga, *m.* das Relief, *Jan.(H.)*.
pridvígati, dvîgam, *vb. impf. ad* pridvigniti.
pridvígniti, dvîgnem, *vb. pf.* = privzdigniti, ein wenig heben, *Cig.*
pridvòr, dvóra, *m.* der Nebenhof, *Cig.*; srčni p., der Vorhof, die Vorkammer des Herzens, *Erj.(Som.)*.
pridvorčàn, ána, *m.* = pridvornik, *Cig.*
pridvọ̑rec, rca, *m.* der Nebenhof, *Jan.*
pridvọ̑rek, rka, *m.* der Vorhof im Labyrinthe des Ohres, *h. t.-Cig.(T.)*.
pridvóren, rna, *adj.* zum Hof gehörig, Hof-: pridvọ̑rni človek, der Höfling, *Cig.*; pridvorna knjižnica, die Hofbibliothek, *Navr.(Kop. sp.)*.
pridvọ̑rje, *n.* der Vorhof, die Vorhalle, *h. t.-Cig.(T.)*; — stsl.
pridvọ̑rnik, *m.* der Höfling, *Cig.*, *Jan.*
priedíniti, înim, *vb. pf.* einverleiben, *Cig.(T.)*, *DZ.*; — stsl.
prienáčiti, âčim, *vb. pf.* 1) gleich machen, *Cig.*; — 2) vergleichen, *Cig.*
prifáren, rna, *adj.* zur Pfarre gehörig: prifarni učitelj, *Jurč.*; prifarna cerkev, die Pfarrkirche, *Jurč.*; — bei der Pfarrkirche stattfindend: prifarna služba božja, *Burg.*; — tudi príforen, *Dol.*
prifofotáti, otâm, ọ́čem, *vb. pf.* mit starken Flügelschlägen herangeflogen kommen, heranflattern.
prifŕčati, ím, *vb. pf.* sausend heranfliegen: strela, krogla prifrči, *jvzhŠt.*
prifrfolẹ́ti, ím, *vb. pf.* heranflattern, *Cig.*
prifrfráti, âm, *vb. pf.* heranflattern, *Cig.*; — hastig angerannt kommen, *jvzhŠt.*
prifŕkniti, fȓknem, *vb. pf.* 1) aufbiegen, *Jan.*; čavelj p., *jvzhŠt.*; — 2) prifrknjen = pricvrknjen, prismojen.
prifrlẹ́ti, ím, *vb. pf.* heranflattern, *Cig.*, *Jan.*; mit fliegenden Gewändern und Haaren angerannt kommen, *jvzhŠt.*
prigâgati, am, *vb. pf.* schnatternd kommen: gosi so prigagale.

prigámbati, gâmbam, *vb. pf.* schlendernd kommen, anrollen, *Cig.*
prigániti, nem, *vb. pf.* = prigeniti.
priganjáč, *m.* der Antreiber, *Mur.*, *Cig.*; mravlja nima ne vojvoda ne priganjača, *Ravn.-Valj.(Rad)*; ein Aufseher über die Arbeiter, *Cig.*
prigânjanje, *n.* das Antreiben.
prigânjati, am, *vb. impf. ad* prignati; 1) herantreiben; — 2) antreiben, anhalten; p. koga k delu, k učenju; konja z ostrogami p., *Cig.*
priganjâvec, vca, *m.* 1) der Zutreiber, *C.*; — 2) der Antreiber (n. pr. pri delavcih), *Cig.*, *Jan.*, *Polj.*
priganjâvka, *f.* die Antreiberin, *Cig.*
prigânjek, njka, *m.* der Antrieb, die Anregung: p. k vsemu dobremu, *Ravn.*
prigátiti, im, *vb. pf.* dazustopfen, *Cig.*
prigáziti, gâzim, *vb. pf.* watend herankommen: po snegu, po blatu p. kam.
prige, *f. pl.* = pege, Sommersprossen, *C.*
prigeníti, gánem, *vb. pf.* ein wenig biegen, umbiegen, *Cig.*; einbiegen, *Z.*
prigìb, gíba, *m.* der Einbug, der Einschlag (beim Nähen), *Cig.*
prigíbati, gîbam, bljem, *vb. impf. ad* prigeniti, prigniti; 1) einbiegen, *M.*; — 2) hinneigen, *C.*; — p. se, sich hinneigen, *C.*
prigîbek, bka, *m.* = prigib, *Jan.*
prigläs, glása, *m.* 1) der Beiklang, *Cig.*; — 2) der Accent, *Jan.*, *nk.*; (stsl.).
priglâsba, *f.* die Alliteration, *Cig.*
priglásiti, im, *vb. pf.* 1) in Einklang bringen, accordieren (in der Musik), *Cig.*; — p. se, zustimmen, *Vest.*; — 2) p. se, sich anmelden, *C.*
priglasováti, ûjem, *vb. impf.* übereinstimmen, accordieren (in der Musik), *Cig.*; — Novo strunok drugim priglasujem, *Danj.(Posv.p.)*.
priglášati, am, *vb. impf. ad* priglasiti, *Jan.*
priglaševáti, ûjem, *vb. impf.* = priglašati, *Jan.*, *Let.*
príglavica, *f.* die Unannehmlichkeit, die Fatalität, das Malheur, *Rib.-Mik.*, *C.*; — prim. preglavica.
priglèd, glᵉda, *m.* 1) die Fürsorge, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 2) die Gegenaufsicht, die Controle, *Cig.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *Levst.(Pril.*, *Cest.)*, *nk.*; tudi: prígled, glᵉda.
priglᵉdanje, *n.* der Besuch, *ogr.-C.*
priglᵉdati, glêdam, *vb. pf.* besuchen: p. bolnika, *ogr.-C.*
prigledávati, am, *vb. impf.* = prigledovati; 1) besuchen, *ogr.-C.*; — heimsuchen, *ogr.-C.*; — 2) versorgen, *C.*
priglêdba, *f.* die Aufsicht, die Obsorge: očinska p., väterliche Fürsorge, *kajk.-Valj.(Rad)*.
priglᵉden, dna, *adj.* Control-, *Cig.(T.)*, *nk.*; priglêdni shod, die Controlversammlung, *Levst.(Nauk)*.
priglêdnica, *f.* die Gegenliste (bei Wahlen), *Levst.(Nauk)*; — knjiga p., das Controlbuch, *DZ.*
priglêdnik, *m.* der Aufseher, *C.*; — der Controleur, *Cig.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*
priglednína, *f.* die Controlgebür, *DZ.*

priglêdništvo, *n.* das Controlamt, die Controle, *DZ.*
priglᵉdniti, glêdnem, *vb. pf.* 1) besuchen, *C.*; — heimsuchen, *C.*; — 2) versorgen, *C.*
prigledovânje, *n.* die Überwachung, die Controle, *DZ.*
prigledováti, ûjem, *vb. impf. ad* prigledati, -dniti; — beaufsichtigen, *C.*; k delu p., die Aufsicht über eine Arbeit führen, *Dict.*; — controlieren, *Cig.(T.)*, *nk.*; p. policijo, *DZ.*
prígluh, *adj.* schwerhörig, *Cig.(T.)*.
prignáti, žᵉnem, *vb. pf.* treibend herankommen, herbeitreiben; veliko živine so na senjem prignali; jetnike so prignali v mesto; p. se, hereinbrechen: nesreča se prižene črez nas, *(Ravn.-Valj.(Rad)*; — p. kaj do zadnjega, etwas auf das Äußerste bringen, *Cig.*; — — dazubringen: mesto p., da se poda, die Stadt zur Übergabe zwingen, *Cig.*
prignésti, gnétem, *vb. pf.* beikneten, *Cig.*
prignᵉzditi se, im se, *vb. pf.* sich annisten, *Cig.*
prignᵉzdováti se, ûjem se, *vb. impf. ad* prignezditi se, *Cig.*
prigníti, prignèm, *vb. pf.* 1) beugen, *ogr.-M.*, *C.*, *Gor.*; — niederbeugen, *Cig.*; — 2) hin-, zuneigen, *C.*; zu etwas hinbewegen, *C.*; p. se, sich hinzuneigen, *C.*; (fig.) geneigt, willig werden, *C.*; — 3) einbiegen, *Dol.*; — (prígnoti, *ogr.-M.*).
prignojíti, ím, *vb. pf.* ein wenig düngen, *M.*; trta s skrbjo okoljena, prignojena in okopana, *Jurč.*
prignúsiti, im, *vb. pf.* ekelhaft machen, verekeln; p. komu kaj, p. koga drugim, *Cig.*; p. se drugim, sich bei andern verhaßst machen, *Cig.*
prigòd, gᴏda, *m.* die Begebenheit, der Vorfall, *Cig.*, *Cig.(T.)*; dosti se ve žalostnih prigodov, *Guts.(Res.)*; — prígod, *Valj.(Rad)*.
prigᴏda, *f.* 1) das Ereignis, *Guts.*, *Jan.*, *C.*, *Valj.(Rad)*; — 2) der Zufall, *Cig.*, *C.*; — 3) die Gelegenheit, *C.*; — die Chance, *Jan.*
prigᴏdba, *f.* die Begebenheit; prigodbe, Geschichten.
prigᴏdek, dka, *m.* das Ereignis, der Vorfall; žalostni, veseli prigodki; naturni p., das Naturereignis, *Cig.*, *Jan.*; vmesni p., der Zwischenfall, *Cig.*
prigᴏden, dna, *adj.* 1) zufällig, *Cig.*, *C.*, *M.*; accidental, *Cig.(T.)*; — 2) = prigodnji, frühzeitig, *C.*; — prigodno = zgodaj, na vse prigodno, in aller Frühe, *C.*; — rechtzeitig, *C.*; (prim. god, pri godu); — 3) = priličen, tauglich, passend, *C.*; mera snovi prigodna, *Zv.*; — tüchtig: kdor pametno in zmerno živi, on je vselej prigoden in njegov duh dobre volje, *Slom.*; — Gelegenheits-: prigodna pesen, *Cig.(T.)*.
prigᴏdež, *m.* = prigodba, *C.*
prigᴏdi, *adv.* = pri godu, früh, beizeiten, *Mur.*, *Jan.*, *Rož.-Kres.*
prigodílišče, *n.* ob tem prigodilišču, bei dieser Gelegenheit, *Gol.*
prigodíti se, ím se, *vb. pf.* sich ereignen, sich zutragen; p. se komu, jemandem widerfahren.
prigᴏdljaj, *m.* = prigodek, *Jan.*, *Zora.*
prigᴏdnica, *f.* das Gelegenheitsgedicht, *Cig.(T.)*.

prigǫ̂dnji, *adj.* frühzeitig, *Jan.*; prigodnji brst, *Jarn.(Sadj.)*; prigodnje sadje, *C.*; prigodnja hruška, die Frühbirne, *Jan.*

prigodrnjáti, âm, *vb. pf.* 1) brummend kommen; — 2) erbrummen, *Cig.*

prigogotáti, otâm, ǫ́čem, *vb. pf.* schnatternd kommen.

prigòj, gója, *m.* = kar si kdo prigoji: der Gewinn bei der Zucht, *C.*

prigojénje, *n.* das Geschehnis, das Ereignis, *kajk.-Valj.(Rad).*

prigojíti, ím, *vb. pf.* 1) anerziehen: delavnost mu je bila prigojena, *Vest.*; — 2) durch Zucht erwerben: p. si kravo, *C.*

prigoljufáti, âm, *vb. pf.* durch Betrug erwerben.

prigolomíšiti, mîšim, *vb. pf.* sich einschleichen, *Levst.(Zb. sp.).*

prigomazę́ti, ím, *vb. pf. Cig.* pogl. prigomzeti.

prigomáziti, âzim, *vb. pf.* wimmelnd herbeikommen, *Z.*

prigomzę́ti, ím, *vb. pf.* = prigomaziti. *Z.*

prigòn, gǫ́na, *m.* 1) der Zutrieb, *Cig.*; der Auftrieb (des Viehes), *Jan.(H.)*; — die Einbringung (z. B. von Verbrechern), *Cig.*; — 2) der Antrieb, die Aneiferung, *Cig.*

prigóniti, gǫ́nim, *vb. pf.* 1) mit dem Treiben gelangen: gonjači so prigonili do preseke; — 2) = z gonjo pridobiti si, sich erhetzen, *Cig.*

prigòr, góra, *m.* 1) die brennende Sonnenhitze, *C.*; — 2) eine von der Sonne ausgetrocknete Erdstelle, *C.*; — tudi: prígor.

prigǫ̂rec, rca, *m.* der nahe beim Berge Wohnende, *C.*

prigǫ́ren, rna, *adj.* beim Berge gelegen: prigorna zemlja, *ogr.-C.*

prigorę́ti, ím, *vb.pf.* bis zu einer Stelle brennen: do sem je prigorel ogelj, *Cig.*

prigǫ̂rje, *n.* die Gegend in der Nähe des Gebirges, *C.*, *Valj.(Rad)*; — die Vorberge, *h. t.-Cig.(T.)*, *Jes.*

prigospodârek, rka, *m.* = kar kdo prigospodari, *Jan.(H.).*

prigospodáriti, ârim, *vb. pf.* als Hauswirt erwerben, erwirtschaften.

prigospodínjiti, înjim, *vb. pf.* als Hausfrau erwerben, erwirtschaften.

prigǫ́sti, gǫ́dem, *vb.pf.* 1) musicierend (geigend) kommen; — brummend kommen; — 2) durch Musicieren erwerben, erfiedeln.

prigotâvljati, am, *vb. impf. ad* prigotoviti, *Z.*

prigotǫ̂vek, vka, *m.* das Präparat, *Cig.*

prigotǫ́viti, ǫ̂vim, *vb. pf.* zurichten, zubereiten, präparieren, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.).*

prigovârjanje, *n.* 1) das Zureden; — 2) das Ausstellen, das Bemängeln, *BlKr.-M.*

prigovârjati, am, *vb. impf.* 1) zureden: p. komu; — 2) p. komu, čemu, Einrede thun, bemängeln, beanständen, *Dol.-Cig.*, *Jan.*, *Zora*; vsaki stvari prigovarja, *BlKr.*, *M.*; koji prigovarja kojemu svetcu, prigovarja i meni, *kajk-Valj.(Rad)*; ako betežnik umre, prigovarjajo vračitelju, da ni pomogel, *kajk.-Valj.(Rad).*

prigǫ̂vor, *m.* 1) die Zurede, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Einrede, die Einwendung, der Vorwurf, *Cig.*, *Jan.*, *BlKr.*; — brez prigovora evangeliju, *Krelj*; — der Tadel, der Fehler, *Meg.*; brez prigovora, ohne Tadel, *Meg.*, *C.*, *Dalm.*; ta reč nima prigovora (ist tadellos), *Z.*; — 3) = pregovor, das Sprichwort, *Mur.*, *Šol.*, *Vrt.*, *Levst.(Zb. sp.).*

prigovoríti, ím, *vb. pf.* 1) durch Zureden einen dazubringen, ihm einreden, ihn bewegen: p. komu, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) eine Einwendung machen, bemängeln: p. čemu, *Jan.*, *BlKr.-M.*, *Navr.(Kop. sp.).*; — 3) p. si kaj, sich etwas erreden, *Cig.*, *Dol.*

prigovorljìv, íva, *adj.* geneigt zu Einwendungen, tadelsüchtig, (-ǫ̂rljiv) *BlKr.-M.*

prigovorljívost, *f.* die Tadelsucht, (-ǫ̂rljivost) *BlKr.-M.*

prigrâbek, bka, *m.* das Dazugescharrte, das Dazugerechte, *Cig.*

prigrábiti, grâbim, *vb. pf.* 1) harkend, rechend bis zu einer Stelle etwas bringen oder dahin gelangen: prigrabile so ženske seno k vozu; prigrabile so do potoka; — 2) raffend erwerben, erscharren, *Cig.*

prígrad, *m.* 1) der Querbalken über der Scheune, *C.*; — 2) die Stütze der Schoberstange (stožje), *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.).*

prigradíti, ím, *vb. pf.* dazu einzäunen: veliko sosedovega sveta si je prigradil, *Z.*

prigrájati, jam, jem, *vb. pf.* durch Tadel verleiden, *Z.*

prigrę́bati, grę̂bam, bljem, *vb. impf. ad* prigrebsti; dazuscharren, *Z.*; — behäufeln, *Cig.*; p. krompirju, turščici, die Erde um die Kartoffeln, den Kukuruz häufeln, *Polj.*

prigrébsti, grébem, *vb. pf.* 1) dazuscharren, *Z.*; anscharren: p. kaj k čemu, *Cig.*; — behäufeln, *Cig.*; — 2) mit dem Scharren bis zu einer Stelle gelangen, *Cig.*;

prigréniti, grę́nem, *vb. pf.* = prigrebsti 1), *Cig.*

prigrę́ti, grę̂jem, *vb. pf.* 1) zuwärmen, *Cig.*; — 2) wärmend herankommen: In zlato solnce, glej, prigreje, *Greg.*; — 3) ein wenig erwärmen, *Dol.*; — 4) prigreje mi, es versetzt mich in Angst, in Sorge, *C.*, *Z.*, *Gor.*

prigrę́vanje, *n.* das Zusetzen (z. B. der Sonnenhitze), *Cig.*

prigrę́vati, am, *vb.impf.ad* prigreti; 1) zuwärmen, *Cig.*; — mit der Wärme zusetzen, wärmen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; warm scheinen: solnce prigreva; — 2) to mi prigreva, das macht mir bange, macht mich besorgt, *Cig.*, *Jan.*; vest mi prigreva, *ZgD.*; bolj in bolj jima prigreva, *Ravn.*

prigrę́vica, *f.* die Glut der Sonne, *Jan.*

prigrìz, gríza, *m.* der Imbiss, *C.*, *Z.*

prigrîzek, zka, *m.* der Imbiss, *Cig.*, *Jan.*, *M.*

prigrízniti, grîznem, *vb. pf.* dazu essen, zubeißen; prinesite kaj, da bomo imeli kaj prigrizniti (namreč: k pijači).

prigrizováti, ûjem, *vb. impf. ad* prigrizniti; zubeißen, *Cig.*; cuker k čaju p., *nk.*

prigrmę́ti, ím, *v. pf.* mit Donnergeräusch herankommen, herandonnern.

prigŕniti, nem, *vb. pf.* 1) ein wenig verhüllen, *Z.*; — 2) am Ende ein wenig umfalten (z. B. eine Decke): prt je predolg, prigrni ga, *Dol.-Levst.(Rok.)*.

prigrústen, stna, *adj.* ekelhaft, *C.*; prigrustno mišljenje, *Krelj.*

prigrustíti, ím, *vb. pf.* ekelhaft machen: jed komu p., *Lašče-Levst.(M.)*; p. se, ekelhaft werden, *kajk.-Valj.(Rad)*; konjsko meso je mej nami prigruščeno, *Lašče-Erj.(Torb.)*.

prigruščénje, *n.* der Ekel, *Habd.-Mik.*, *C.*

prigrúzniti se, grûznem se, *vb. pf.* = prigrustiti se, *Gor.*

prigúgati, am, *vb. pf.* p. jo, p. se, herangewackelt kommen, *Cig.*, *Jan.*; anhutschen, *Cig.*

prigûncati, am, *vb. pf.* = prigugati, *Jan.*

prihacáti, âm, *vb. pf.* heranwatscheln: medvedka prihaca naproti, *Vod.(Izb. sp.)*; velik medved prihaca proti meni, *Bes.*

prihajáč, *m.* 1) einer, der irgendwo Unterstand hat, *Svet.(Rok.)*; der Quartiergast, *C.*; za prihajača je pri kom, kdor ne služi, ampak le prihaja na nedoločen čas in pomaga delati, kadar nima drugega opravka, *Gor.*, *jvzhŠt.*; — 2) der Ankömmling, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; der Fremde, *C.*; — 3) = prežar, *C.*

prihajalíšče, *n.* der Ankunftsplatz, *DZ.*

prihâjanje, *n.* das Ankommen, das Kommen; p. vojakov, der Anmarsch der Soldaten, *Cig.*

prihâjati, am, *vb. impf. ad* priti; 1) herankommen, ankommen, kommen; gostje že prihajajo; pošta prihaja zvečer in odhaja v jutro; noč, zima prihaja; po sestro p., abholen zu kommen pflegen; odkod to prihaja? was ist die Ursache davon? na misel mi često prihaja, ich verfalle oft auf den Gedanken; — voda prihaja, das Wasser steigt, *Cig.*; — bei jemandem Unterstand haben: p. h komu, *Svet.(Rok.)* = za prihajača biti, *jvzhŠt.*; — 2) werden: če dalje lepši prihaja, *Kr.-M.*; moder p., *Ravn.*; težko mi prihaja, es wird mir übel, *Cig.*, *Jan.*; = slabo mi prihaja, *Z.*; (prim. it. diventare, werden).

prihajâvec, vca, *m.* der Ankömmling, *Jan.*; pozni p., *DSv.*

prihajâvka, *f.* = prežarica, *C.*

príhek, hka, *adj.* gäh, *Pohl.*, *Mur.*; — steil: prihka streha, *Z.*

prihinávčiti, âvčim, *vb. pf.* erheucheln, *Jan.*

prihíšen, šna, *adj.* beim Hause befindlich, Haus-, *M.*; prihišna žival, das Hausthier, *UčT.*

prihiševáti, ûjem, *vb. pf.* erwirtschaften, *M.*

prihîšje, *n.* das Nebengebäude, *Jan.(H.)*.

prihîšnica, *f.* neka hruška, *Ponikve (Goriš.)-Erj.(Torb.)*.

prihitẹ́ti, ím, *vb. pf.* 1) eilend kommen, herbeieilen; — 2) durch schnelles Arbeiten einbringen: p., kar je zamujenega, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Vrt.*, *Kr.*; kar danes zamudim, bom jutri prihitel, *Met.*

prihitẹ́vati, am, *vb. impf. ad* prihiteti.

prihîtljaj, *m.* 1) die schnelle Ankunft, *M.*; — 2) p. računski, der Rechnungsvortheil, *V.-Cig.*

prihitrẹ́ti, ím, *vb. pf.* = prihiteti, eilend kommen, *C.*; (prihitriti, *C.*, *ogr.-M.*).

prihlačáti, âm, *vb. pf.* in weiten Beinkleidern kommen, *Cig.*, *Jan.*; Turki so prihlačali k nam, *Gor.-M.*

prihlapčeváti, ûjem, *vb. pf.* als Knecht dienend erwerben.

prihlidẹ́ti, ím, *vb. pf.* daherzuwehen anfangen, *C.*, *Z.*; veter prihlidi, es kommt ein Windzug, *Z.*

prihlíniti, hlînem, *vb. pf.* hastig, schnell herbeikommen, *C.*; — prim. hlip.

prihlíniti, hlînim, *vb. pf.* 1) erheucheln, *Cig.*, *Jan.*; — 2) p. se, heuchelnd herankommen, *M.*; sich einheucheln: p. se komu, *Cig.*

prihlipẹ́ti, ím, *vb. pf.* schwer athmend kommen, *C.*

prihọ̑d, hóda, *m.* 1) die Ankunft; p. vojakov, ladje; kakov prihod smo k vam imeli? *Dalm.*; p. Gospodov; — solnčni p., der Sonnenaufgang, *C.*; — 2) die Zukunft: na p., in Zukunft, *C.*; — 3) der Ertrag (eines Ackers), *Cig.*; — die Rente, *Cig.(T.)*; zemljiščni p., die Grundrente, *Cig.(T.)*; — 4) der Zugang, *Cig.*; prihod do gozda je zelo težaven, ker so od vseh plati strmine, *Ig(Dol.)*; — 5) der Ankömmling, *Trub.*, *Mik.*; — tudi: príhod, *Valj.(Rad)*.

prihodár, rja, *m.* = prihodkar, der Rentmeister, *Cig.*; — hs.

prihodârstvọ, *n.* das Rentamt, *Cig.*

prihọ̑dek, dka, *m.* das Einkommen, die Rente; prihodki, die Einkünfte, das Einkommen.

prihọ́den, dna, *adj.* 1) fremd: prihọ̑dni, der Fremdling, *Dict.*, *Dalm.*; — 2) = prihodnji.

prihọ̑dina, *f. coll.* die Einkünfte, *Valj.(Rad)*.

prihodíšče, *n.* 1) der Zugang: lepo p. pri hiši, *Gor.*; — 2) der Ertrag (eines Ackers), *Notr.-Cig.*; — das Einkommen, *Trub.*, *Jsvkr.*, *Rog.*, *Bas.*, *Notr.-Levst.(M.)*; letno p., *Trub.*; prihodišča kake službe uživati, *Jap.(Prid.)*.

prihóditi, họ̑dim, *vb. pf.* p. si kaj, sich durch Gehen erwerben, *Cig.*

prihọ̑dkar, rja, *m.* der Rentmeister, *Jan.*

prihọ̑dnja, *f.* 1) die Ankunft, *Dict.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; — 2) der Willkommtrunk, den der Wirt bei der Ankunft einer frischen Weinladung gibt, *Z.*, *Ig.*

prihodnják, *m.* der Rentier, *Jan.(H.)*.

prihọ̑dnji, *adj.* künftig; prihodnji čas, die künftige Zeit, das Futurum, *Jan.*; v prihodnje, künftighin.

prihọ̑dnjič, *adv.* künftigesmal, künftighin.

prihọ̑dnjik, *m.* das Futurum (gramm.), *Jan.*

prihọ́dnost, *f.* die Zukunft.

prihọ́dovnica, *f.* = rentni list, der Rentenschein, *DZ.*

prihóta, *f.* das Verlangen, *Nov.*

prihotljìv, *adj.* gierig, *Trst.(Let.)*.

prihrâmati, am, *vb. pf.* hinkend kommen, *C.*, *LjZv.*

prihrâmba, *f.* die Ersparung, *C.*

prihrâna, *f.* 1) die Reserve, *C.*; nadomestna p., die Ersatzreserve, *Levst.(Nauk)*; — 2) der Reservatpunkt, *Cig.*

prihrânek, nka, *m.* das Ersparte, das Ersparnis, *Jan.*, *Šol.*, *C.*

prihranílọ, *n.* die Ersparung, das Ersparnis, *Cig.*, *Cig.(T.)*; zaradi prihranila, aus Ersparungsrücksichten, *DZ.*
prihranîtev, tve, *f.* die Ersparung, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
prihrániti, im, *vb. pf.* aufsparen: p. komu kaj; reservieren; podoficirjem prihranjena službena mesta, *DZ.*; p. imenovanje, die Ernennung vorbehalten, *DZ.*; — ersparen; zdaj se težko kaj prihrani.
prihránjati, am, *vb. impf. ad* prihraniti, *Cig.*
prihránjenec, nca, *m.* 1) das Hegereis, *Cig.*; — 2) prihranjenci, die Reservisten, nadomestni prihranjenci, die Ersatzreserve, *Levst.(Nauk).*
prihránjenje, *n.* die Aufsparung, die Reservierung; — die Ersparung.
prihranjeváti, ûjem, *vb. impf. ad* prihraniti.
prihranljìv, íva, *adj.* sparsam, *C.*
prihranljívost, *f.* die Sparsamkeit, *Jan.*, *C.*
prihrẹ́ščati, ím, *vb. pf.* unter Krachen, Knistern kommen, mit Ungestüm kommen, *C.*
prihrẹ́titi se, im se, *vb. pf.* zum Ekel werden, *Z.*
prihrípati, pam, pljem, *vb. pf.* heiser hustend herbeikommen.
prihrmẹ́ti, ím, *vb. pf.* dumpf rollend herbeikommen: nevihta je prihrmela, *jvzhŠt.*; (fig.) na vas prihrmi veliko gorje, *Bes.*
prihromátati, am, *vb. pf.* hinkend herbeikommen, *Jan.(H.).*
prihrópsti, hrópem, *vb. pf.* röchelnd kommen, *Mur.*
prihruméti, ím, *vb. pf.* rauschend, lärmend herbeikommen; — anstürmen, *Cig.*
prihrumẹ́vati, am, *vb. impf. ad* prihrumeti: divji Turek je često prihrumeval v slovenske kraje, *Let.*
prihrúščati, ím, *vb. pf.* rauschend herbeikommen, *Jan.(H.).*
prihrúti, hrújem, *vb. pf.* tosend herankommen, mit Ungestüm heranstürmen; voda, truma ljudi je prihrula, vojske so prihrule, *C.*
prihŕzati, am, *vb. pf.* wiehernd herbeikommen.
prihúliti se, hûlim se, *vb. pf.* 1) sich anducken, sich anschmiegen, *Cig.*; sich dazuneigen, *C.*; — 2) gebückt und schleichend herankommen, *Cig.*; — 3) den Rücken krümmen, sich ducken, *Cig.*, *Jan.*; p. se k zemlji, *Vrt.*; prihuljen, nach vorwärts gebeugt, *Cig.*, *Jan.*, *Gor.-Mik.*, *Nov.-C.*; p. od žalosti, *Cig.*; p. hoditi, gebückt einhergehen, *Cig.*, *C.*; — p. se, sich verstellen, *C.*; prihuljen, verstellt, tückisch, *Cig.*, *Jan.*
prihúliv, *adv.* *(part. praet.)* in gebückter Stellung: p. hoditi, *Lašče-Erj.(Torb.)*; p. sedeti, *Vrt.*; — prim. prihuliti se.
prihûljenec, nca, *m.* der Duckmäuser, der Heuchler, *Cig.*, *Jan.*
prihûljenka, *f.* die Duckmäuserin, die Heuchlerin, *Cig.*, *Jan.*
prihûljenost, *f.* die Gebeugtheit, *Cig.*, *C.*; — die buckelige Demuth, schleichendes Wesen, *Cig.*
prihváliti, im, *vb. pf.* p. si kaj, durch Loben etwas erwerben, sich etwas erloben, *Šol.*
priíglati, am, *vb. pf.* annadeln, *Cig.*

priîgra, *f.* der Spielgewinn, *Cig.*
priigráti, âm, *vb. pf.* 1) spielend kommen; — solze v oči priigrajo, Thränen treten in die Augen, *Burg.*; — p. se, spielend herankommen: valovi krotki so se priigrali, *Str.*; — 2) durch Spielen erwerben; erspielen, ertändeln; beim Spiel gewinnen; kar je priigral, je vse zopet zaigral.
priíhtẹti, im, *vb. pf.* schluchzend kommen.
priîmek, mka, *m.* der Zuname, der Geschlechtsname, *Cig.*, *Jan.*, *Kr.*; še tak p. nas ne obvaruje trpljenja, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — der Spitzname; priimke zdevati, *Lašče-Levst.(M.)*; (nav. se govori: prîmek).
priískati, íščem, *vb. pf.* 1) suchend kommen, *M.*; — 2) durch Suchen erwerben, *C.*
prijádrati, jâdram, *vb. pf.* segelnd ankommen, einlaufen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
prijadriti, im, *vb. pf.* = prijadrati, *Cig.*
prijâhati, ham, šem, *vb. pf.* angeritten kommen, reitend gelangen; pet vojakov je prijahalo; prijahali smo do rẹke.
prijâtar, rja, *m.* = prijatelj, *C.*, *SlGor.-Vest. I. 59.*
prijâtarica, *f.* = prijateljica, *SlGor.-C.*
prijâtelj, *m.* 1) der Freund; dober p.; prijatelja sva (si); (govori se nav. prijateł, tla); 2) ovčji p., größere und kleinere Klette, (lappa maior et minor), *Stopice na Tolm.-Erj.(Torb.).*
prijâteljen, ljna, *adj.* *Danj.(Posv. p.).*; pogl. prijateljski.
prijateljeváti, ûjem, *vb. impf.* freundschaftlich verkehren: p. s kom, *Navr.(Kop. sp.)*; prijateljevali so z Benečani, *SlN.*
prijâteljica, *f.* die Freundin; prijateljici sve si; (nav. se govori: prijatlica).
prijáteljiti, âteljim, *vb. impf.* befreunden: p. koga s kom, *Cig.*; p. se s kom, jemandes Freund werden, ihn Freund heißen, (-tliti) *Cig.*
prijateljìv, íva, *adj.* freundlich: ljubezniv, p. mož, prijateljivo se držati proti bratom, (-tliv) *Trub.*; freundschaftlich, (tljiv) *Mur.*
prijâteljkinja, *f.* = prijateljica, *Mur.*, *Mik.*, *C.*, *ogr.-Valj.(Rad).*
prijâteljski, *adj.* freundschaftlich; Freundschafts-; po prijateljsko; prijateljska zveza.
prijâteljstvọ, *n.* die Freundschaft.
prijateljstvováti, ûjem, *vb. impf.* in Freundschaft leben: p. s kom. *C.*, *Zora.*
prijâteljščina, *f.* = prijateljstvo, *Cv.*
príjati, am, *vb. impf.* günstig sein, zusagen, wohlthun, *Cig.(T.)*, *Zv.*, *Erj.(Som.)*, *nk.*; beli kruh mu ni prijal, *Vrt.*; — hs.
prijâtnik, *m.* = prijatelj, *C.*, *Volk.*
prijâva, *f.* die Anmeldung, *nk.*; — die Berufung: prijavo ali pritožbo podati zaradi ukrepov, Berufung ergreifen gegen die Beschlüsse, *Levst.(Nauk).*
prijáviti, jâvim, *vb. pf.* 1) anmelden, *C.*; — 2) veröffentlichen, *nk.*
prijâvkati, am, *vb. pf.* jammernd kommen o. gelangen.
prijâzen, zni, *f.* die Gunst, die Huld, *Dict.*, *Mik.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*; p. in milost („Huld

und Gnade"), *Krelj;* da Bog nam svojo p. in dobroto izkaže, *Trub.;* prijazen in zvest izkazati („Wohlwollen und Treue"), *Dalm.;* — die Freundlichkeit, *Habd.-Mik., Jan., C., Bes.;* — die Freundschaft, *Meg., Trub.-Mik., Kast., Vod.-Levst.(M.), ogr.-C.;* prijazen je storil z Ahabom, *Dalm.*

prijázen, zna, *adj.* freundlich; p. človek, prijazno vedenje; p. kraj.

prijazljìv, íva, *adj.* freundlich, *Habd.-Mik.;* holdselig, (prijâzljiv) *Mur.;* (iz: prijaznljiv).

prijazljívost, *f.* die Freundlichkeit, *C.*

prijâznica, *f.* die Holdin, *Mur.;* prijaznice, die Grazien, *Vod.(Pes.).*

prijâznik, *m.* der Holde, *Mur.;* der Freund, *Mur., C.*

prijázniti, âznim, *vb. impf.* Freundschaft stiften, *Z.;* befreunden: p. koga s kom, *Cig.*

prijazniv, íva, *adj.* huldvoll, freundlich, *Alas., Jan., C., Krelj-Mik., Skal.-Let., Jsvkr., Vrt.;* prijaznivo, in freundlicher Weise, *Trub.;* prijaznivo vkup prebivati, *Dalm.*

prijazníven, vna, *adj.* = prijazniv, *ogr.-M.*

prijaznívost, *f.* die Freundlichkeit, die Huld, *Skal.-Let.*

prijáznost, *f.* die Freundlichkeit; — p. izkazati, einen Freundschaftsdienst erweisen, *Cig.*

prijebiš, *adj. indecl.* unehelich: p. otroci, *Gor.-Mik.*

prijéčati, ím, *vb. pf.* 1) ächzend herbeikommen, *Cig.;* — 2) durch Ächzen erwerben, erächzen, *Cig.*

prijêd, *f.* die Zuspeise, die Zukost, *Guts.-Cig., Jan., C.*

prijédati se, am se, *vb. impf.* Possen reißen, *Kras.*

prijêdec, dca, *m.* der Possenreißer, *Kras.*

prijêdnik, *m.* der Mitesser, der Kostgänger, *Guts.-Cig., Jan.*

prijèm, jéma, *m.* die Ergreifung, der Griff, *Cig., Telov.*

prijêma, *f.* die Adhäsion, *Cig.*

prijemáč, *m.* der Handschaft, die Handhabe, *Polj.;* kol, s katerim plavičar (flosar) plavico ustavlja, *Savinska dol.*

prijemáča, *f.* 1) die Handhabe, der Griff, *C.;* — prijemače, das Geländer, *C.;* brvi so brez prijemač, *SlN.;* — 2) eine Art Schaff mit Handhaben, der Kübel, *C.;* — 3) die Klammer, *Savinska dol.*

prijemâd, *f.* die Pflugschleife, *Ravn.(Abc.)-Valj.(Rad).*

prijemalíšče, *n.* der Angriffspunkt, *Cig.(T.).*

prijêmanje, *n.* das Erfassen, das Ergreifen.

prijêmati, mam, mljem. *vb. impf. ad* prijeti; 1) ergreifen, fassen, packen; s kleščami kaj p.; p. koga (kaj) za kaj; p. koga za roko, za lase; p. vrč za roč; p. za orožje, zu den Waffen greifen; — tatove p., Diebe einfangen; — eingreifen: dobro prijemajo zobje tega kolesa, *Cig.;* — befallen: zaspanec ga prijema, *Cig.;* — trdo p. koga, jemanden hart hernehmen; — p. se, sich gegenseitig erfassen: otroci se prijemajo, *Cig.;* — 2) p. se, erfassen; s kremplji se p. vej, sich an den Ästen ankrallen, *Cig.;* duri se ne prijemajo, die Thür schließt nicht an, *Cig.;* — p. se, haften bleiben; prah se prijema obleke, rja se prijema železa, (legt sich an); klebrig sein: prijema se kakor smola; bolezen se prijema (theilt sich mit, ist ansteckend) *Cig., Levst.(Rok.), Ravn.;* p. se srca, zu Herzen gehen, *Jan.;* mlade ljudi, ki se jih nedolžnostna lepota in ljubeznívost ne prijema, naj saj taki zgledi le oplaše, *Ravn.-Valj.(Rad);* — p. se, greifen, anwurzeln (o rastlinah): cepljena drevesca se prijemajo; — p. se, in Angriff nehmen; dela se p.; — p. se nasveta, auf einen Vorschlag eingehen, *Levst.(Pril.).*

prijêmek, mka, *m.* der Angriff, *Jan.;* — *pl.* prijemki, die Geburtswehen, *Cig., C.*

prijêmič, *m.* die Handhabe eines Schlüssels, *C.;* — das Geländer an Brücken, Stegen u. dgl., *C.*

prijêmka, *f.* 1) das Weinrebenränkchen, *C.;* — 2) = rokovet: p. lanu, (prej-) *C.*

prijêmljaj, *m.* = prijem, der Griff, *Jan.*

prijemljìv, íva, *adj.* 1) klebrig, *C.;* prijemljiva zemlja (= ilovica), *C.;* — 2) ansteckend, contagiös, *Cig., M.;* — 3) greifbar, *Jan.*

prijemljívost, *f.* die Klebrigkeit, *Cig.*

prijêmščina, *f.* = primščina, das Laudemium, *Mur., Cig., Jan.*

prijénjati, am, *vb. pf.* nachgeben; višjemu prijenjaj, nižjemu prizanesi! *Mur.;* p. komu na čem, jemandem etwas nachlassen (z. B. an der Strafe, am Preise), *Cig.;* tudi: p. od cene, *Cig.;* — die Spannung vermindern, nachgeben, *Cig.*

prijenjeváti, ûjem, *vb. impf. ad* prijenjati.

prijenljìv, íva, *adj.* nachgiebig, *Mur., Cig., Jan.*

prijenljívost, *f.* die Nachgiebigkeit, *Mur., Cig., Jan.*

prijéten, tna, *adj.* angenehm; p. duh, prijetna sapa, prijetno življenje.

prijéti, prímem, *vb. pf.* 1) erfassen, ergreifen; veliki obeti, malo prijeti = viel versprechen, wenig halten, *Z.;* z roko, s kleščami p. kaj; trdo, napak p. kaj; p. koga za roko, za ušesa, jemanden bei der Hand, bei den Ohren nehmen; p. se za nos = sich an seiner Nase zupfen; majoliko p. za roče; p. za meč, za orožje, zum Degen, zu den Waffen greifen; narobe p. za kaj, etwas verkehrt anfassen; — p. za delo, Hand ans Werk legen; v hiši ni prijel za nobeno delo, *Erj.(Izb. sp.);* festnehmen, einfangen, p. tatu; konj je ušel, pa so ga kmalu prijeli; — einen Angriff thun, angreifen; sovražnika p.; — trdo koga p., jemanden hart hernehmen; = v strah p. koga, *Jan.;* za besedo p. koga, jemanden beim Worte nehmen; — befallen; mrzlica, krč me prime; — p. se, sich packen, handgemein werden; psa se primeta, vojski se primeta; — 2) p. se, etwas erfassen und daran haften o. hangen bleiben: p. se za vejo; s kremplji se p., sich ankrallen, *Cig.;* pijavka se je prijela, der Blutegel hat sich fest angesogen, *Cig.;* p. se kakor klop, sich wie eine Zecke anhängen;

prah se prime posode, obleke; prime se ga vse kakor smole = er ist ein Dieb, *Cig.*; — Wurzeln treiben, greifen: posajene rastline, cepljena drevesa se primejo; — bolezen se človeka prime (steckt einen an), *Cig.*; ime se ga je prijelo, der Name blieb ihm, *Z.*, *Jurč.*; nič se ga več ne prime, bei ihm verfängt nichts mehr; srca se p., zum Herzen gehen, *Jan.*; — p. se koga, sich jemandem anschließen u. sich an ihn halten, *Cig.*; — p. se česa, Hand an etwas legen, in Angriff nehmen: dela se p.; — 3) = prejeti, empfangen, *Alas.*, *Jan.*; tako ima le-ta Gospod prijet biti na zemlji, *Trub.*; p. krst, *Krelj*; v svojo hišo koga p., *Krelj*; Bog te primi! sei gegrüßt! *Alas.*, *Dict.*; prijel sem pismo, *Npr.-Erj.(Torb.)*.

prijętje, *n.* die Ergreifung.

prijetljiv, íva, *adj.* = prijeten, *C.*

prijetnìv, íva, *adj.* = prijeten: v tem prijetnivem času, *Trub.*

prijętnost, *f.* die Annehmlichkeit.

prijęvščina, *f.* ein Stück Landes, welches man bei der Vertheilung der Gemeindegründe erhält, *Štrek.*

prijèzd, jézda, *m.* der Anritt, *Cig.*

prijęzdíhati, am, *vb. pf.* ungestüm angeritten kommen, *C.*, *SlN.*

prijęzditi, jęzdim, *vb. pf.* 1) angeritten kommen; — 2) durch Reiten erwerben, erreiten (z. B. einen Preis), *Cig.*

prijezíkati, am, *vb. pf.* = z jezikanjem pridobiti, *Zora.*

prijezikováti, ûjem, *vb. pf.* = prijezikati, *Cig.*

prijezíti se, ím se, *vb. pf.* sich ärgernd herbeikommen, *Cig.*

prijíšča, *f.* = prgišča, períšče, *C.*, *ogr.-M.*

prijohotáti, otâm, ǫčem, *vb. pf.* ächzend herbeikommen, *Jan.*, *C.*; — prim. joh.

prijǫ́kati, kam, čem, *vb. pf.* weinend herbeikommen; = p. se.

prijûckati, am, *vb. pf.* = priukati, *Z.*

prikâda, *f.* = malo prismojen človek, *Lašče-Erj.(Torb.)*; pojdi, prikada! *Vrt.*

prikadíti, ím, *vb. pf.* 1) rauchend herbeikommen, *Mur.*, *Z.*; — 2) p. se: prikadilo se je do nas, der Rauch drang bis zu uns, *Cig.*; — 3) prikajen, malo prismuknjen, prismojen: prikajen človek, *Lašče-Erj.(Torb.)*, *Notr.*

prikalíti, ím, *vb. pf.* = prikliti, *Jan.(H.)*.

prikániti, kânem, *vb. pf.* 1) dazutropfen, *Cig.*; — 2) einen o. mehrere Tropfen dazuträufeln.

prikápati, kâpam, pljem, I. *vb. impf. ad* prikaniti; dazu träufeln, *M.*; — II. *vb. pf.* tropfenweise anrinnen: prikapalo je še bokal mošta iz preše, *jvzhŠt.*

prikapčeváti, ûjem, *vb. impf. ad* prikapčiti, *C.*

prikápčiti, im, *vb. pf.* anheften, dazuheften, anknüpfen, anschließen, *ogr.-C.*; (fig.) svoja srca p. k sveta marni dobroti, *ogr.-Let.*

prikapljáti, âm, *vb. pf.* tropfenweise anrinnen; še bo nekoliko prikapljalo iz soda.

prikâšljati, am, *vb. pf.* hustend kommen.

prikâvati, am, *vb. impf. ad* prikovati, *Jan.*

prikàz, káza, *m.* die Erscheinung, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *Jsvkr.*, *Danj.-M.*, *DZ.*, *Zora*; zračni p., die Lufterscheinung, *Cig.(T.)*; der Anblick, das Schauspiel, *Cig.(T.)*.

prikâz, *f.* das Geschenk, das Opfer: s prikazmi in darmi se Bogu prikupiti, *Ravn.*; nobena p., noben dar ne sme na oltar, *Ravn.*

prikâza, *f.* = prikaz *m.*, *Schönl.*

prikázanje, *n.* die Erscheinung, *Cig.*, *Jan.*, *Jsvkr.*

prikázati, žem, *vb. pf.* 1) zum Vorschein bringen, *Z.*; — (ein Theaterstück) aufführen, *h. t.-Cig.(T.)*; — 2) schenken, *ogr.-C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; da nam prave pobožnosti dar prikažeš, *ogr.-Valj.(Rad)*; darbringen, opfern, *ogr.-C.*; — hvaležnost p., Dankbarkeit bezeigen, dobroto p., eine Wohlthat erweisen, *ogr.-C.*; — 3) p. se, zum Vorschein kommen, erscheinen; iz vode se prikaže glava; rajnik se mu je prikazal; — sich darstellen, *Cig.(T.)*.

prikâzek, zka, *m.* die Erscheinung, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Zora*, *Jes.*; žalosten p., *Vrtov.(Km. k.)*; das Krankheitssymptom, *C.*; zračni prikazki, die Lufterscheinungen, *Cig.*; vremenski p., die Gewittererscheinung, *LjZv.*

prikâzen, zni, *f.* eine ungewöhnliche Erscheinung; das Phantom; p. v sanjah, das Traumgesicht; grda p., das Ungethüm, *Cig.*, *C.*; (psovka): ti prikazen ti! *Gor.*, *Notr.*

prikâzenca, *f. dem.* prikazen; kaj ginljiva p., *Cv.*

prikazílọ, *n.* 1) das Geschenk, *V.-Cig.*; — 2) die Erscheinung, *Jan.*: p. Gospodovo, die Erscheinung des Herrn, *Mur.*, *C.*, *Ravn.-Valj.(Rad)*.

prikazoslǫ̂vje, *n.* die Erscheinungslehre, die Phänomenologie, *Cig.*

prikazovânje, *n.* die Darstellung, *Cig.(T.)*.

prikazováti, ûjem, *vb. impf. ad* prikazati; 1) (Theaterstücke) aufführen, auf der Bühne darstellen, *h. t.-Cig.(T.)*; prikazujoče umetelnosti, darstellende Künste, *Cig.(T.)*; — 2) p. se, zu erscheinen pflegen.

prikegljáti, âm, *vb. pf.* mit dem Kegelschieben gewinnen, erschieben, *Cig.*

prikelíti, ím, *vb. pf.* anleimen, ankleben, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *ogr.-Mik.*, *Vrt.*, *C.*

prikeljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* prikeliti, *Z.*

prikenáti se, âm se, *vb. pf.* = prisaditi se, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*.

prikesnẹ́vati, am, *vb. impf.* = prekesnevati, (prikas-) *Jan.(H.)*.

prikídati, kîdam, *vb. pf.* 1) dazuwerfen, dazuschaufeln (Mist, Schnee); — 2) p. se, mit Unart kommen, sich aufdringen (zaničlj.), *Cig.*, *M.*

prikíhati, kîham, šem, *vb. pf.* niesend herankommen, *Cig.*

prikìm, kíma, *m.* das Zunicken, *Cig.*

prikímati, mam, mljem, *vb. pf.* 1) durch Zunicken bejahen, zunicken; p. komu k čemu, na kaj, *Cig.*; k vsaki reči p., zu allem „ja" sagen, *Cig.*; — 2) nickend kommen: starčki so prikimali.

prikimávati, am, *vb. impf.* = prikimovati.

prikîmek, mka, *m.* die durch Zunicken kundgegebene Bejahung, *Cig.*

prikimovânje, *n.* das Zunicken.

prikimováti, ûjem, *vb. impf. ad* prikimati.

prikimovâvec, vca, *m.* der zu allem zunickt, der Jasager, *Cig.*, *SlN.*

prikînkati, am, *vb. pf.* nickend herankommen, *Cig.*, *Jan.*; (nam. prikimkati).

prikipẹ́ti, ím, *vb. pf.* aufwallend oder siedend gelangen; — (fig.) do vrha p., den höchsten Grad erreichen; kadar žalost do vrha prikipi, tedaj se že veselje glasi, *Npreg.-Jan.(Slovn.)*.

prikísati, kîsam, šem, *vb. pf.* noch ein wenig dazusäuern, *Cig.*

prikívati, am, *vb. pf.* = prikimati, *ogr.-C.*

prîkla, *f.* der Augentrost (euphrasia officinalis), *za Krnom-Erj.(Torb.)*.

priklàd, kláda, *m.* 1) die Zulage (zum Gehalt), *DZ.*; delovni, hodovni, osebni, ranjenski, službenoletni p., die Arbeits-, Marsch-, Personal-, Verwundungs-, Dienstalterszulage, *DZ.*; der Zuschlag (zu einer Steuer), *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *DZ.*; p. na žganje, *Cig.*; — die pfarrliche Collectur als Rente, *Jarn.*, *Mik.*; — 2) das Beispiel, *Mur.*, *Jan.*, *C.*, *Mik.*, *Danj.-Valj.(Rad)*; na priklad, zum Beispiel, *Raič(Let.)*; — 3) v priklad mi hodi, es passt mir, *Jurč.*; — tudi: príklad, *Levst.(Rok.)*.

priklâda, *f.* die Beilage, *Mur.*; der Einschluss, *Jan.*; — die Zuwage (z. B. bei den Fleischern); — = priklad, der Zuschlag (zu einer Steuer), *Cig.*, *Nov.*; — der Aufsatz (bei den Schuhmachern), *Cig.*

priklâdanje, *n.* 1) das Beilegen; — 2) das Begleiten (in der Musik), *Kr.-M.*

priklâdati, am, *vb. impf.* 1) zulegen; drva p., *Cig.*; hinzufügen: greh h grehu p., *Jsvkr.*; — beitragen: k stroškom p., *DZ.*; — 2) begleiten, secundieren, accompagnieren (in der Musik), *Cig.*, *Jan.*, *Kr.-M.*, *Let.*, *Dol.*; — 3) p. se, passen, *Jan.*

priklâdavec, vca, *m.* der Zuleger, *C.*

priklâdek, dka, *m.* 1) die Zugabe, die Zulage, *Cig.*; — der Zuschlag (zu einer Abgabe), *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Vulgärname, *Cig.*, *UčT.*

prikláden, dna, *adj.* geeignet, passend, *Cig.*, *Jan.*, *Jurč.*, *nk.*; — geschickt, fähig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

prikládnost, *f.* die Schicklichkeit, *Cig.*; — die Geschicklichkeit, die Fähigkeit, die Befähigung, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

priklamáti, âm, *vb. pf.* ungeschickt gehend o. schlendernd kommen, *C.*, *Z.*

priklamotẹ́riti, ẹ̑rim, *vb. pf.* = pritepsti se, *vzhŠt.-C.*, *SlN.*

priklamotẹ̑rjenec, nca, *m.* = pritepenec, *vzhŠt.-C.*

priklampáti, âm, *vb. pf.* ungeschickt gehend kommen, *Z.*

priklanjáč, *m.* der Bücklingmacher, *Cig.*

priklânjanje, *n.* wiederholte Verneigungen, Complimente.

priklânjati, am, *vb. impf. ad* prikloniti; herabbeugen, *Jan.*; — p. se, Verbeugungen machen, sich verneigen; p. se komu (vor jemandem).

priklanjàv, áva, *adj.* höflich, *C.*; — schmeichelhaft: priklanjave besede, *C.*

priklanjâvec, vca, *m.* der Complimentenmacher, *Jan.*

priklapáti, âm, *vb. pf.* = priklampati, *LjZv.*

priklásti, kládem, *vb. pf.* (dem Vieh) etwas Futter zulegen, *Z.*

prikláti, kǫ́ljem, *vb. pf.* zaklati (bolno živinče, da se reši meso), *Notr.-Nov.*

priklátiti se, im se, *vb. pf.* vagierend kommen; cigani se včasi priklatijo k nam.

priklẹ́jati, am, *vb. pf.* = priklejiti, *Cig.*

priklẹjíti, ím, *vb. pf.* anleimen, ankitten, ankleistern, *Cig.*, *Jan.*

priklẹ́kniti, nem, *vb. pf.* hinzuknieen, *Cig.*; p. k obhajilu, *jvzhŠt.*; — = prvo sv. obhajilo prejeti, *Kanal-Erj.(Torb.)*.

prikléniti, klẹ́nem, *vb. pf.* anfesseln, anketten; jetnika, psa p.; kravo k jaslim p.; — anschließen.

priklenkováti, ûjem, *vb. impf.* mit dem Anschlagen an eine Glocke begleiten, *Z.*

priklèp, klẹ́pa, *m.* die Anfesselung, *Cig.*; — der Anschluss, *Cig.*, *Jan.*

1. **priklẹ́pati**, klẹ̑pam, pljem, *vb. impf. ad* prikleniti.

2. **priklépati**, klẹ́pljem, -páti, âm, *vb. pf.* 1) klopfend befestigen, anklopfen, *Cig.*; — 2) mit dem Dengeln bis zu einer Stelle (der Sense) gelangen: p. do srede, *Cig.*

priklẹ̑pčast, *adj.* priklepčasta miza, der Klapptisch, *V.-Cig.*

priklepetáti, etâm, ẹ́čem, *vb. pf.* klappernd oder plappernd kommen.

priklẹ́stiti, im, *vb. pf.* 1) durch Beschneiden der Äste zustutzen: drevo p., *Cig.*, *Jan.*; — 2) mit Ungestüm herbeikommen, *C.*

prikleščáriti, ârim, *vb. pf.* mit dem Halten der Pflugnarbe erwerben, *Z.*

príklẹt, *m.* das Vorhaus, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Danj.-Mik.*, *vzhŠt.*; — der Kellervorbau, der Kellerhals, *Mur.*, *C.*; — (príklet *f.*, *Valj.[Rad]*).

príklẹtec, tca, *m. dem.* príklet; der Kellervorbau, der Kellerhals, *C.*

priklẹ́ti, kółnem, *vb. pf.* 1) fluchend kommen: priklel je v hišo; — 2) erfluchen, *Cig.*

príklẹtje, *n.* = priklet, das Vorhaus, *Npr.(vzhŠt.)-Kres*; — = prikletec, der Kellervorbau, *C.*

priklícati, klîčem, *vb. pf.* errufen; klical sem ga, pa ga nisem mogel priklicati; — (fig.) p. kazen, sich eine Strafe zuziehen, *C.*

priklíti, klíjem, *vb. pf.* hervorkeimen.

prikljubováti, ûjem, *vb. pf.* ertrotzen.

prikljúčen, čna, *adj.* = nakljućen, zufällig, casual, *Cig.*

prikljúčiti, kljûčim, *vb. pf.* 1) umbiegen, *Mik.*; prikljućen, *Dict.*; — 2) anschließen, *SlN.*; — p. se, sich schmiegen, sich fügen, sich gesellen, *C.*; — 3) p. se, = nakljućiti se, sich zutragen, *Cig.*, *Vod.(Izb. sp.)*.

prikljuváti, kljúvam, kljújem, *vb. pf.* mit dem Schnabel hackend oder pickend gelangen, *M.*

priklǫ̂mba, *f.* die Verbeugung, *Cig.*

priklǫ̂mpati, am, *vb. pf.* geschlottert kommen, *Cig.*

priklòn, klóna, *m.* 1) die Verbeugung, das Compliment, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 2) die Gabe, das Geschenk, *C.*

priklǫ̂nčkati se, am se, *vb. pf.* einen Knicks machen (v otročjem govoru), *Cig.*

priklǫ̂nek, nka, *m.* der Knicks, *C.*

priklóniti, klǫ́nim, *vb. pf.* 1) zukommen lassen, *V.-Cig.*; če mi Bog prikloni to srečo, *Plužna pri Bolcu-Erj.(Torb.)*; — 2) beugen, neigen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; glavo p., *Z.*; — priklonil se je dan, der Tag hat sich geneigt, *Levst. (Zb. sp.)*; — p. se, eine Verbeugung machen, sich verneigen, sein Compliment machen; do tal, nizko se p. komu, sich vor jemandem tief verbeugen.

priklopáti, âm, *vb. pf.* stark auftretend kommen: priklopal in pritolkel je domov, *Jurč.*

priklǫ̂pec, pca, *m.* das Klappenventil, *Cig.*

priklópiti, klǫ̂pim, *vb. pf.* etwas anhaften machen, an etwas befestigen, *Z.*, *nk.*; p. se, haften bleiben, *C.*, *nk.*

priklútiti, im, *vb. pf.* anpassen: mladice se na divjak priklutijo, *C.*

prikmẹ́tovati, ujem, *vb. pf.* als Landbauer, durch die Landwirtschaft erwerben.

priknjigáriti, ârim, *vb. pf.* durch den Buchhandel gewinnen, *Cig.*

prikobacáti, âm, *vb. pf.* auf allen vieren herangekrochen kommen; — schwerfälligen Ganges herankommen: čakati na peneze, dokler zadnji iz Gradca ne prikobaca, *vzhŠt.-Pjk.(Črt.)*.

prikǫ̂ckati, am, *vb. pf.* erwürfeln, *Cig.*

prikǫ́diti, im, *vb. pf.* = priberačiti, *Z.*

prikòj, kója, *m.* = prigoj, *Cig.*

prikokodâkati, kam, čem, *vb. pf.* gackernd kommen.

prikokošáriti, ârim, *vb. pf.* durch den Hühnerhandel erwerben, *Jan.(H.)*.

prikokotáti, otâm, ǫ́čem, *vb. pf.* = prikokodakati, *Cig.*

prikoláriti, ârim, *vb. pf.* als Wagner erwerben, *Jan.(H.)*.

prikolệdovati, ujem, *vb. pf.* = s koledovanjem si pridobiti, *Z.*; — erbitten: če Bog rok ne stegne, vsi svetniki ne prikoledujejo, *Npreg.-Jan.(Slovn.)*.

prikolẹ́sati se, am se, *vb. pf.* = na kolesu (auf dem Fahrrad) se pripeljati, *LjZv.*

prikolovrátiti, âtim, *vb. pf.* ungeschickt gehend kommen, antrollen.

prikomárati, am, *vb. pf.* auf allen vieren herangekrochen kommen, *Z.*, *Bes.*

prikomáriti, ârim, *vb. pf.* = prikomarati, *Jan.*

prikǫ̂nčnik, *m.* ein gegen Ende des Tages zur Arbeit kommender Arbeiter, *C.*, (-kónčnik) *Ravn.-Valj.(Rad)*.

prikonjáriti, ârim, *vb. pf.* beim Pferdehandel gewinnen, *Cig.*

prikòp, kópa, *m.* das Dazugraben, *Jan.(H.)*.

1. **prikópati**, kǫ́pljem, -páti, âm, *vb. pf.* 1) dazugraben, *M.*; kos sosedove njive p., *Cig.*; — 2) grabend gelangen; prikopali so težaki do sredi njive, *Cig.*; v rudniku p. do vode, *Cig.*; — 3) durch Graben (Hauen) erwerben, ergraben, *Cig.*

2. **prikǫ́pati**, pam, pljem, *vb. pf.* 1) p. se, badend gelangen, *Cig.*; — 2) p. si, sich etwas erbaden, *Cig.*

prikopčáti, âm, *vb. pf.* anschnallen, anheften, *Cig.*, *Jan.*

prikòr, kóra, *m.* der Tadel, *C.*

prikoracáti, âm, *vb. pf.* schwerfälligen Schrittes kommen, antrollen, *Cig.*

prikoráčiti, âčim, *vb. pf.* = prikorakati, *M.*

prikorákati, âkam, *vb. pf.* herangeschritten kommen.

prikorîstek, stka, *m.* der Gewinn, *C.*

prikorístiti, îstim, *vb. pf.* gewinnen, *Cig.*, *C.*

prikormániti, ânim, *vb. pf.* steuernd gelangen: p. ladjo, das Schiff ansteuern, *Cig.*

prikosíti, ím, *vb. pf.* 1) mähend bis zu einer Stelle gelangen; p. do meje; — 2) dazumähen (z. B. fremdes Eigenthum); — 3) mit der Sense abstutzen, *Cig.*

prikošáriti, ârim, *vb. pf.* durch die Korbflechterei erwerben, *Jan.(H.)*.

príkot, kǫ́ta, *m.* der Anwinkel, *Cel.(Geom.)*.

prikotalíti, ím, *vb. pf.* = prikotati, *Jan.*

prikotáti, âm, *vb. pf.* heranwälzen, *Cig.*, *Jan.*; p. se, herangewälzt kommen, *Jan.(H.)*.

prikǫ́tek, tka, *m.* der Seitenwinkel, *Cig.*, *Jan.*; (češ., polj.).

prikotláriti, ârim, *vb. pf.* mit dem Kesselschmiedhandwerke erwerben, *Cig.*

prikòv, kóva, *m.* die Anschmiedung, *Cig.*

prikovânje, *n.* die Anschmiedung.

prikováti, kújem, *vb. pf.* 1) anschmieden; — 2) durch Schmieden erwerben, erhämmern: p. si kaj, *Cig.*

prikovávati, am, *vb. impf. ad* prikovati, = prikavati, *Cig.*, *ogr.-Valj.(Rad)*.

prikozáriti, ârim, *vb. pf.* als Ziegenhirt erwerben, *M.*

prikožáriti, ârim, *vb. pf.* beim Handel mit Häuten gewinnen, *M.*

prikráčenje, *n.* die Verkürzung, *Cig.*

prikračeváti, ûjem, *vb. impf. ad* prikratiti.

prikrâdenec, nca, *m.* = kdor se kam prikrade: der sich unbefugt unter andere Handelsleute u. in Handelssachen mischt, der Unterläufer, *Cig*

prikragúljiti, ûljim, *vb. pf.* schellend kommen, *Jan.(H.)*.

prikrâjek, jka, *m.* der Rand (eines Hutes), *Jan.*

prikrájen, jna, *adj.* am Rande befindlich, Rand-: prikrâjne opombe, Randbemerkungen, Marginalien, *Cig.*

prikrâjnica, *f.* die Randbemerkung, *Cig.(T.)*, *Navr.(Kop. sp.)*.

prikrâjšanje, *n.* die Verkürzung; — die Schmälerung.

prikrâjšati, am, *vb. pf.* um etwas kürzer machen, ab-, verkürzen; pot p.; — schmälern, einschränken; p. pravice drugih, *Cig.*; — p. koga, jemandem einen Nachtheil zufügen, *Cig.*

prikrajšâva, *f.* die Abkürzung, die Verkürzung, *Jan.*

prikrâjšba, *f.* die Abkürzung, die Verkürzung, *Mur.*, *Jan.*
prikrâjšek, ška, *m.* die Verkürzung, *Cig.*, *Jan.*; računski p., der Rechnungsvortheil, *Cel. (Geom.)*.
prikrajševânje, *n.* das Kürzen; — das Schmälern; — das Beeinträchtigen.
prikrajševáti, ûjem, *vb. impf. ad* prikrajšati.
prikrajševâvec, vca, *m.* der Verkürzer, *Cig.*
prikrajševâvka, *f.* die Verkürzerin, *Cig.*
prikrâkati, kam, čem, *vb. pf.* = prikrokati, *Z.*
prikraljeváti, ûjem, *vb. pf.* als König herrschend erwerben, *Z.*
prikramáriti, ârim, *vb. pf.* mittelst der Krämerei erwerben.
prikramljáti, âm, *vb. pf.* im Gespräch begriffen kommen, *Z.*
prikrásti, krádem, *vb. pf.* 1) durch Stehlen erwerben, erstehlen; — 2) p. se, verstohlener Weise herankommen, heimlich heranschleichen; p. se v sobo; debela solza se mu prikrade v oko, *Jurč.*
prikrâta, *f.* die Verkürzung: p. besede, *Cig.*; — die Schmälerung, *Cig.*, *DZ.*; brez prikrate za —, unbeschadet —, *DZ.*
prikratîtev, tve, *f.* die Verkürzung, *Jan.*
prikrátiti, im, *vb. pf.* verkürzen, abstutzen, *Cig.*, *Jan.*; — schmälern, beeinträchtigen, *Cig.*, *Jan.*; p. komu pravico, *Cig.*; p. koga, jemanden beeinträchtigen, ihm einen Abbruch thun, *Cig.*; — versagen: p. komu kaj; p. si kaj; vse sem si prikratil, *Koborid-Erj.(Torb.)*, *Savinska dol.*
prikŕčiti, kŕčim, *vb. pf.* Abbruch thun, verringern.
prikrčmáriti, ârim, *vb. pf.* durch die Gastwirtschaft erwerben.
prikrẹ́diti, im, *vb. pf.* = pripraviti, *C.*, *jvzh-Št.*; — prim. kredi, k redu.
prikrẹ̑gati, am, *vb. pf.* 1) erzanken, *Cig.*; — 2) p. se, zankend kommen.
prikrẹ́hati, am, *vb. pf.* hustend, keuchend herbeikommen, *Cig.*
prikrẹ́mžiti, im, *vb. pf.* 1) = s kremženjem dobiti, abweinen, *Cig.*; — 2) p. se, mit verzerrtem Gesicht weinend kommen.
prikréniti, krẹ́nem, *vb. pf.* ein wenig seitwärts lenken, *Z.*
prikrẹpíti, ím, *vb. pf.* fest anfügen: odtrgano nogo konju nazaj k životu p., *LjZv.*
prikrésati, krẹ́šem, *vb. pf.* derb gehend herbeikommen.
prikrẹ́tati, am, *vb. pf.* hin und her wendend o. rückend herbeischaffen, *C.*; — p. jo, mühsam herbeikommen, *C.*
prikrẹ́titi, im, *vb. pf.* ungeschickt oder mühsam herankommen, *Bes.*, *Gor.*; pijanec domov prikreti, *ZgD.*; komaj sem semkaj prikretil, *Svet.(Rok.)*.
prikrevljáti, âm, *vb. pf.* hinkend kommen.
prikŕhniti, kŕhnem, *vb. pf.* anbrechen.
prikríčati, ím, *vb. pf.* 1) schreiend kommen; — 2) erschreien, erkreischen; — schreiend errufen, *Z.*

prikríliti, im, *vb. pf.* herangeflogen kommen, *Cv.*
prikríti, krî̀jem, *vb. pf.* ein wenig verdecken; luči so se svetile tu in tam iz oken, ako niso bila prikrita očem s sadnim drevjem, *Jurč.*; jame p., die Gräben blenden, *Cig.*; divjačino z vejami p., *Cig.*; s šemo p., vermummen, *Cig.*; — povedati komu kaj prikrito ali odkrito, *LjZv.*; — verbergen: skrivala ga je tri mesce: ni ga mogla dalje p., *Ravn.*; — verhehlen, verheimlichen, vertuschen; p. komu kaj.
prikrívanje, *n.* das Verdecken; — das Verheimlichen, das Verhehlen.
prikrívati, am, *vb. impf. ad* prikriti; verdecken; boljši je človek, kateri svojo neumnost prikriva, kakor človek, kateri svojo modrost skriva, *Škrinj.-Valj.(Rad)*; — verbergen; — verheimlichen, verhehlen.
prikrivâvec, vca, *m.* der Hehler, *Jan.(H.)*.
prikrivâvka, *f.* die Hehlerin, *Jan.(H.)*.
prikrivíti, ím, *vb. pf.* ein wenig biegen, *Cig.*; prikrivljen nos, eine aufgeworfene Nase; — verdrehen: ubozih reč p., *Dalm.*
prikrívljati, am, *vb. impf. ad* prikriviti, *Cig.*
prikŕmiti, im, *vb. pf.* ansteuern: p. ladjo, *Cig.*
prikròj, krója, *m.* der Zuschnitt, *Cig.*
prikrojeváti, ûjem, *vb. impf. ad* prikrojiti, *Jan.*
prikrojíti, ím, *vb. pf.* 1) zuschneiden, zuschneidend anpassen, *Jan.*, *Z.*; — premišljal je, kako bi prikrojil svoj odgovor, *Erj.(Izb. sp.)*; — 2) ein wenig kürzer schneiden, ein wenig beschneiden, *Z.*
prikrǫ̑kati, kam, čem, *vb. pf.* krächzend kommen.
prikropíti, ím, *vb. pf.* 1) noch dazu besprengen, *Z.*; — 2) besprengend kommen, *Z.*
prikròv, króva, *m.* der Schirm: die Augenblende der Pferde, *Cig.*; pečni p., der Ofenschirm, *Cig.*
prikrǫ̑vec, vca, *m.* die Klappe, *Jan.*
prikrǫ̑vnica, *f.* eine Schale mit Deckel und Handhaben, *C.*
prikŕpati, pam, pljem, *vb. pf.* 1) anlappen, anflicken; — 2) durch Flicken erwerben, erflicken.
prikrpína, *f.* ein angenähter Fleck, *C.*; — ein schlechter Zubau, *SlN.*
prikŕšiti, kŕšim, *vb. pf.* ein wenig anbrechen, *Z.*; — verringern: lagotnosti p., Bequemlichkeiten reducieren, *Levst.(Pril.)*.
prikrúliti, im, *vb. pf.* grunzend kommen: svinje so prikrulile.
prikrvavẹ́ti, ím, *vb. pf.* blutend kommen, *Z.*
prikrznáriti, ârim, *vb. pf.* mit dem Kürschnerhandwerk verdienen.
prikûha, *f.* die Zuspeise, das Zugemüse.
prikuháriti, ârim, *vb. pf.* durch Kochen erwerben, erkochen, *Cig.*
prikúhati, kûham, *vb. pf.* 1) dazukochen; — 2) erkochen, *Cig.*
prikûhljaj, *m.* die Speise, das Gericht, *C.*
prikûhovec, vca, *m.* was sich von Speisen an den Kochgeschirren ansetzt, der Rähmel, *Cig.*
1. **prikúkati**, am, *vb. pf.* wie der Kuckuck schreiend kommen.

2. **prikúkati**, am, *vb. pf.* guckend zum Vorschein kommen, hervorgucken.
prikûp, *m.* der Zukauf, der Nachkauf, *Cig.*
prikupčeváti, ûjem, *vb. pf.* durch Handelsbetrieb erwerben.
prikúpen, pna, *adj.* einnehmend, gefällig, *Cig.*, *Jan.*; prikupni Jakob, *Ravn.*
prikupílo, *n.* 1) der Zukauf: v kako novo p., zu neuen Erwerbungen, *Levst. (Nauk)*; — 2) = mito 1), *C.*
prikúpiti, im, *vb. pf.* 1) dazukaufen; — 2) p. kaj, beim Kauf etwas gewinnen, *jvzhŠt.*; — 3) einkaufen (z. B. in eine Gesellschaft): p. koga, p. se, jemanden, sich einkaufen, *Cig.*; če prevzame sin po očetu gospodarstvo, mora se pri občini s tremi goldinarji prikupiti, *Pjk.(Črt.)*; — p. se v drva, sich in einen Wald einmiethen, *V.-Cig.*; — 4) beliebt machen: vernikom kako čednost p., *Burg.*; te lastnosti Kitajca človeku prikupijo, *Vrt.*; p. se komu, sich jemandes Gunst erwerben, sich bei jemandem beliebt machen; zna se p.; vsem se je prikupil.
prikúpljati, am, *vb. impf. ad* prikupiti, *Cig.*
prikupljénje, *n.* die Erwerbung der Gunst, *Cig.*
prikupljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* prikupiti; hinzukaufen: k svoji kmetiji še druge njive in vinograde p., *LjZv.*
prikupljìv, íva, *adj.* einnehmend, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — schmeichelhaft, *Cig.*, *Jan.*
prikupljîvec, vca, *m.* der Schmeichler, *C.*
prikupljívost, *f.* einnehmendes oder einschmeichelndes Wesen, *C.*, *nk.*
prikupnína, *f.* die Einkaufssumme: svota, s katero se kdo kam prikupi, *Pjk.(Črt.)*;—prim. prikupiti 3).
prikúpnost, *f.* = prikupljivost, *C.*
prikupovânje, *n.* 1) das Dazukaufen; — 2) die Gunstbewerbung, *Cig.*
prikupováti, ûjem, *vb. impf.* prikupiti; 1) dazukaufen; — 2) p. se, sich um jemandes Gunst bewerben, ihm schmeicheln.
prikûpščina, *f.* = prikupnina, das Einkaufsgeld, *Levst.(Nauk)*; kar ljubec ljubici podari, (da se ji „prikupi"), *C.*
prikúriti, im, *vb. pf.* nachheizen, *Cig.*; p. kruhu, (da se hitreje speče), *Z.*
prikúrjati, am, *vb. impf. ad* prikuriti, *Cig.*
prikûsek, ska, *m.* der Imbiss, *Jan.*; — das Confect, *Jan.*
prikúsiti, kûsim, *vb. pf.* ein wenig kosten, verkosten (credenzen), *Jan.*; — zum Imbiss nehmen, *Jan.(H.)*.
prikváčiti, im, *vb. pf.* mit Haken, Klammern befestigen, anklammern, *Cig.*; p. železen drog, eine eiserne Stange (als Riegel) anklammern, *SlN.*
prikvâkati, kam, čem, *vb. pf.* quakend kommen.
prikvantáti, âm, *vb. pf.* = s kvantami pridobiti: vse, kar imam, sem si prikvantala in priburkala, *LjZv.*
prikvartáti, âm, *vb. pf.* durch Kartenspiel erwerben.

priládjati, am, *vb. pf.* zu Schiffe anlangen, anschiffen, *Cig.*
prilâga, *f.* = stopnica pri plotu, da je laže črezenj stopiti, *Poh.*
prilâganje, *n.* das Zulegen.
prilâgati, am, *vb. impf. ad* priložiti; 1) dazulegen, beilegen; (drva) p. k ognju; — beisteuern, *Cig.*; — 2) accompagnieren, *Cig.*; secundieren, *Jan.*; nachbeten: stric je molil glasno, midva pa prilagava, *Erj.(Izb. sp.)*.
prilagǫ̂dba, *f.* die Adaptierung, *Cig.(T.)*.
prilagodíti, ím, *vb. pf.* anbequemen, anpassen, accommodieren, adaptieren, *Cig.(T.)*, *C.*, *SlN.*; prilagojen, angepasst, *DZ.*; p. se, sich accommodieren, *Erj.(Som.)*.
prilagojénje, *n.* die Accommodation, *C.*, *Zv.*
prilagojeváti, ûjem, *vb. impf. ad* prilagoditi; *kajk.-Valj.(Rad)*.
prilâjati, jam, jem, *vb. pf.* bellend kommen.
prilâjnati, am, *vb. pf.* leiernd kommen, *Z.*
prilâmati, mam, mljem, *vb. impf. ad* prilomiti, *Z.*
prílast, *f.* = lizanje, besseres Futter, das der Kuh während des Melkens gereicht wird, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *C.*, *Met.*; (prelast) *C.*, *Št.*, *Svet. (Rok.)*; — koren: lъz- (lizati), *Mik. (Et.)*.
prilâstek, stka, *m.* das Attribut (gramm.), *Jan.*
prilastíłen, łna, *adj.* zueignend, (gramm.), *Mur.*, *Jan.*
prilastîtev, tve, *f.* die Zueignung, *Cig.*, *Jan.*
prilastíti, ím, *vb. pf.* zueignen: = v last dati, *Dict.*; p. si kaj, sich etwas zueignen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
prilâstkov, *adj.* Attribut-, *Jan.(H.)*.
prilastováti, ûjem, *vb. impf.* zueignen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
prilaščeváti, ûjem, *vb. impf. ad* prilastiti, *nk.*
prilaščeváven, vna, *adj.* prätensiv, *Jan.*
prilâvkati, am, *vb. pf.* 1) bei der Nachlese gelangen, *Z.*; — 2) durch Nachlese erwerben, *Z.*, *ZgD.*
priláziti, lâzim, *vb. pf. Cig.*, *Jan.*, pogl. prilesti.
prilâžič, *m.* der Helfer im Lügen, *Mik.*, *Valj. (Rad)*.
prilę́či, lę̂žem, *vb. pf.* 1) sich dazulegen, *Z.*; — 2) p. se, sich anfügen, passen; suknja, oblačilo se ti prileže, *Cig.*; prileže se mu, kakor kravi sedlo, *C.*; izkazilo, kako se je resnici prilegel občinski proračun, die Nachweisung der Ergebnisse des Gemeindevoranschlages, *Levst. (Nauk)*; — wohlbekommen, behagen, gut anschlagen; to se mi je prileglo! das hat gemundet!
prilę̂ga, *f.* 1) das Concubinat, *Cig.*, *Jan.*; — 2) das Passen, die Angemessenheit, *C.*
prilégati, lę̂gam, žem, *vb. impf. ad* prileči; 1) sich dazuzulegen pflegen: Beischlaf pflegen, *M.*; — 2) p. se, sich anfügen, passen; oblačilo se ne prilega, *Cig.*; — wohlbekommen, behagen, munden; jed se mu prilega, *Jurč.*
prilegáti, lážem, *vb. pf.* 1) hinzulügen, *Cig.*; — 2) p. komu kaj, jemandem lügenhafterweise etwas beilegen, anlügen, *Cig.*; — 3) mit Lügen aufgezogen kommen, *Cig.*

prilegóten, tna, *adj.* bequem, *C.*
prilẹ́kati, am, *vb. impf. ad* prilekniti, *Cig.*
prilẹ́kniti, lẹ̑knem, *vb. pf.* (ein Kleid) aufschlagen, *Cig.*, *C.*
prilẹ̑ntati, am, *vb. pf.* 1) landen, *Mur.-Cig.*; — 2) rudernd anlangen, *Z.*
prilẹ̀p, lẹ́pa, *m.* 1) das Pflaster (z. B. für eine Wunde): živosrebrni p., das Quecksilberpflaster, *Cig.*; — 2) eine Art böser Krätze, *C.*; (prilip, *Cig.)*; — 3) pokrit prostor zunaj hleva ob steni, kamor se n. pr. praprot (za steljo) spravlja, *Gor.*; (prílẹp, lẹpa, *Notr.)*; — 4) neka riba, der Schiffhalter (echeneis), *Erj.(Z.)*.
prilẹpáča, *f.* die Pechnelke (lychnis viscaria), *Jan.(H.)*.
prilẹpčáti, âm, *vb. pf.* kleben machen, ankleben, *C.*
prilẹ̑pek, pka, *m.* 1) das Angeklebte, das Anklebsel, *Cig.*, *Jan.*; das Pflaster, *Bes.*, *nk.*; — das Placat, *Jan.(H.)*; — 2) ein an ein größeres Gebäude gefügter Zubau, *M.*, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — 3) das Anhängsel, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — das Flickwort, *Cig.*; — das Suffix, *C.*; — 4) die Napfschnecke (patella caerulea), *Unije(otok)-Erj.(Torb.)*; (die Klebeauster, *Cig.)*.
prilẹ̑pica, *f.* das Anhängsel, *C.*
prilẹpíti, ím, *vb. pf.* ankleben, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; p. svečico, *Krelj*; moje kosti so k mojemu mesu prilepljene, *Dalm.*; ribica se prilepi k barki, *Kast.*; p. se, sich ankleben, *Cig.*; jezik se je k nebu prilepil, *C.*; — prilepljen, angebaut, *Levst.(Pril.)*; — duša se prilepi (klammert sich) na posvetno, *Kast.*; — p. se h komu, sich an jemanden hängen, *Cig.*
prilẹpljáłen, łna, *adj.* anklebend: prilepljalni jeziki, anleimende (agglutinierende) Sprachen, *Jes.*
prilẹ́pljati, am, *vb. impf. ad* prilepiti, *Cig.*, *nk.*
prilẹpljénje, *n.* das Ankleben.
prilẹpljeváti, ûjem, *vb. impf.* = prilepljati, (-povati) *Cig.*, *Jan.*, *Trub.-Let.*
prilẹpljìv, íva, *adj.* klebrig, *Cig.*
prilẹpljívost, *f.* 1) die Klebrigkeit, *Cig.*; — 2) die Adhäsionskraft, *Cig.(T.)*.
prilẹ́pniti, lẹ̑pnem, *vb. pf.* = prilepiti, *Z.*, *C.*, *Burg.(Rok.)*; — p. se česa: jezik se neba prilepne, *C.*
prilẹ́pnost, *f.* die Adhäsion, *Cig.(T.)*.
prilẹ̑sje, *n.* die Gegend am Walde, *Valj.(Rad)*.
prilesketáti se, etâm, áčem (ẹ́čem) se, *vb. pf.* schimmernd kommen oder gelangen, *Cig.*
prilẹ́sti, lẹ̑zem, *vb. pf.* herangekrochen kommen; kača je prilezla izpod skale; — langsam herbeikommen; komaj je starček prilezel do doma.
prilèt, lẹ́ta, *m.* das Anfliegen, der Anflug, der Zuflug, *Cig.*, *Jan.*
prilẹ́tati, lẹ̑tam, čem, *vb. impf. ad* prileteti, *Cig.*, *Jan.*
priletávati, am, *vb. impf.* = priletovati.
prilẹ́ten, tna, *adj.* bejahrt; p. mož.
priletẹ́ti, ím, *vb. pf.* herangeflogen kommen; lastovke so nazaj priletele; sekira je v steno priletela, die Axt fuhr an die Wand an, *Cig.*; — angerannt, angeschossen kommen; p. kakor strela, kakor puščica, *Cig.*
priletẹ́vati, am, *vb. impf. ad* prileteti, *Jan.*
prilẹ́tnost, *f.* die Bejahrtheit.
priletováti, ûjem, *vb. impf. ad* prileteti.
prilẹ̑ža, *f.* das Concubinat, *Cig.*
prilẹ́žen, žna, *adj.* 1) anliegend (math.), *Cig.(T.)*, *Cel.(Geom.)*; — 2) passend, bequem, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*; — bolniku priležna jed, *Glas.*; prav vsečna in priležna prilika, *Jurč.*; — mundend: tečen in priležen kruh, *Ravn.*
prilẹ̑žnica, *f.* das Kebsweib, die Concubine, *Cig.*, *Jan.*
prilẹ̑žnik, *m.* der Kebsmann, *Cig.*, *Jan.*
prilẹ̑žništvǫ, *n.* das Concubinat, *Jan.(H.)*.
prilẹ́žnost, *f.* die Angemessenheit *C.*; die Bequemlichkeit, *Cig.*, *Jan.*; telesna p., *Cv.*
priležúlja, *f.* = priležnica, *Cig.*, *C.*
prilîcema, *adv.* prav p., ganz und gar: prav prilicema ni za nič ta jestvina, *Gor.*
príličen, čna, *adj.* 1) parabolisch, *Cig.*; allegorisch, *Jan.*; — 2) gelegenheitlich, *Mur.*; — 3) passend, gelegen, bequem, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Met.*, *Dol.*; ni mi prilično, es passt mir nicht, *Svet.(Rok.)*; najbolj prilično mi je bilo tako storiti, *Dol*; izrekovanje za ušesa, pismo in pesem prilično narediti, *Vod.(Izb. sp.)*; entsprechend, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — correspondierend (math.), *Cig.(T.)*; — 4) geschickt, *Cig.*, *C.*; prilično, auf eine geschickte Art, *Cig.*; p. biti za kaj, Anlage zu etwas haben, *Cig.*; — 5) anständig, schicklich, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, (prilîčen) *Met.*
priličeváti, ûjem, *vb. impf. ad* priličiti, *Cig.*
príličica, *f. dem.* prilika, *Ravn.-Valj.(Rad)*.
prilíčiti, im, *vb. pf.* anpassen, accommodieren: p. kaj čemu, *Cig.(T.)*; besede priličiti mladeniškemu umu, *Vod.(Izb. sp.)*; hlevi so priličeni dozdanjemu gospodarskemu poslopju, *Levst.(Pril.)*; vsaka (rakova noga) je priličena svojemu namenu, *Erj.(Izb. sp.)*; p. se, sich accommodieren, *Cig.*; — assimilieren, *Jan.(H.)*.
prilîčje, *n.* .) die Proportion, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — 2) die Schicklichkeit, der Anstand, *Cig.(T.)*, *SlN.*
príličnost, *f.* 1) die Angemessenheit, *Z.*; die Conformität, *Cig.*; — die Bequemlichkeit, die Gelegenheit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Geschicklichkeit, die Fähigkeit, die Tauglichkeit, *Cig.*, *ogr.-Valj.(Rad)*; nima priličnosti za duhovski stan, *Z.*; — 3) prilîčnost, die Anständigkeit, *Cig.*, *Jan.*; zunanji službi božji priličnost napraviti, *Ravn.-Valj.(Rad)*.
prilíjati, am, *vb. impf.* = prilivati, *Mur.*, *Cig.*
prilik, *m.* der Breithammer, *V.-Cig.*
prílika, *f.* 1) das Abbild, das Ebenbild, *Dol.-Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; človek se najlaže peča s svojo priliko (mit seinesgleichen), *Jurč.*; — das Sinnbild, *Cig.*, *Jan.*; — das Gleichnis, die Parabel, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; v prilikah, gleichnisweise, *Cig.*; — 2) die Gelegenheit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; lepa prilika, günstige Gelegenheit, *Cig.*, *Jan.*, *jvzhŠt.*; o priliki, gele-

gentlich, *Jan.*; nebenher, *Cig.*; prihraniti si kaj za drugo priliko, *Levst.(Zb. sp.)*; krčma je stala na priliki (war günstig gelegen), *LjZv.*; ta hiša stoji na taki priliki kakor moja, *Svet.(Rok.)*; na lepo priliko priti, in günstige Verhältnisse kommen, *Z.*; priliko dati, Gelegenheit, Veranlassung geben, *Cig.*; — 3) die Geschicklichkeit, *C.*; nima nobene prilike za kmeta, *Z.*; — prîlika, *Valj.(Rad)*.

prilîkati, am, *vb. pf.* = primeriti, vergleichen, *Z., Glas.*

prilikovânje, *n.* die Assimilation, *Jan.(H.)*.

prilikováti, ûjem, *vb. impf. ad* prilikati, priličiti; 1) vergleichen, *Z., Glas.*; — 2) assimilieren, *Jan.(H.)*.

prilîmati, am, *vb. pf.* = prikeliti, priklejiti, anleimen.

prílip, *m.* neka trta, *Sv. Duh pri Krškem-Erj.(Torb.)*; — prim. prilep.

prilípniti, lîpnem, *vb. pf.* ankleben, *Jan., Mik.(Et.)*; — p. se, sich anfügen, passen: tako se je prilipnilo ali prileglo, ko bi bilo pripahnjeno, *Mik.(Et.)*.

prilîstek, stka, *m.* das Nebenblatt, *Cig.(T.), Tuš.(B.)*.

prilîtek, tka, *m.* der Zuguss, *Cig.*

prilíti, líjem, *vb. pf.* dazugießen; vode (k) vinu p.; rožici p., eine Blume begießen, *Npes.-Schein.*

prilîv, *m.* 1) der Zuguss, *Cig.*; — 2) die Flut (im Meere), *Jan., Cig.(T.), Sen.(Fiz.)*; (rus.).

prilívanje, *n.* das Dazugießen.

prilívati, am, *vb. impf. ad* priliti; dazugießen.

prilîvček, čka, *m.* = hlebček iz testa, kateremu so kaj posebnega prilili, *Gor.*

prilîvek, vka, *m.* das Dazugegossene, der Zuguss, *Cig., C.*; — der Zusatz (bei Metallen), *Cig.*

prilîvka, *f.* der Dickfuß, der Triel (charadrius oedicnemus), *V.-Cig., Frey.(F.)*.

prilízati se, žem se, *vb. pf.* p. se komu, sich bei jemandem einschmeicheln, *Cig.*; — prim. prilizniti se.

prilizàv, áva, *adj.* schmeichlerisch, *Dict., Trub., Dalm., Kast.*

prilizávanje, *n.* = prilizovanje, *kajk.-Valj.(Rad)*.

prilizávati se, am se, *vb. impf.* = prilizovati se, *Mur., jvzhŠt.*

prilizâvec, vca, *m.* der Schmeichler, *Meg., Dalm., Trub., Kast., Volk.*

prilizávost, *f.* schmeichlerisches Wesen, *C.*

prilizâvski, *adj.* schmeichlerisch, *C.*

prilizâvščina, *f.* die Schmeichelei, *C.*

prilîzek, zka, *m.* die Schmeichelei, *C.*

prilizljìv, íva, *adj.* gern schmeichelnd, schmeichlerisch.

prilízniti, lîznem, *vb. pf.* p. se komu, sich bei jemandem einschmeicheln, durch Schmeichelei seine Gunst erwerben, *Mur., Cig., Jan.*; ta se zna p., *jvzhŠt.*; — priliznjen, schmeichlerisch: priliznjeno vedenje, priliznjen človek.

prilîznjenec, nca, *m.* der Schmeichler, *Cig., Jan., Ravn.-Valj.(Rad), jvzhŠt.*

prilîznjenka, *f.* die Schmeichlerin, *Cig., Jan.*

prilîznjenost, *f.* schmeichlerisches Wesen, *Cig., Jan.*

prilizovâłen, łna, *adj.* schmeichlerisch, Schmeichel-, *Cig., Jan.*

prilizovânje, *n.* das Schmeicheln, die Schmeichelei(en).

prilizováti se, ûjem se, *vb. impf.* schmeicheln: p. se komu, sich bei jemandem einzuschmeicheln suchen, ihm schmeicheln.

prilizovâvec, vca, *m.* der Schmeichler.

prilizovâvka, *f.* die Schmeichlerin.

prilizovâvski, *adj.* schmeichlerisch.

prilizûn, *m.* der Schmeichler (zaničlj.), *M., Cig.(T.)*; der Speichellecker, *Cig.*

priljúbiti, im, *vb. pf.* lieb, gefällig, angenehm machen: p. komu kaj, *C.*; liebgewinnen: p. si koga, kaj, *Jan., C., Navr.(Let., Kop. sp.)*; ko je človek priljubil ljudi, iti mora dalje, *Erj.(Izb. sp.)*; jaz bi si ga ne mogla p., *Dol.-M.*; krava je tele priljubila, kadar je pripušča k vimenu, *Z.*; kar rečeš, hočem p., was du sagst, damit will ich fürlieb nehmen, *Svet.(Rok.)*; — p. se komu, sich bei jemandem beliebt machen, von ihm liebgewonnen werden, *Cig., Jan.*; on bi se mi ne mogel p., *Dol.-M.*; priljubljen, beliebt, *nk.*

priljúbljati, am, *vb. impf. ad* priljubiti, *Navr.(Spom.)*, *nk.*

priljúbljenec, nca, *m.* der Liebling, *Navr.(Kop. sp.)*.

priljúbljenost, *f.* die Beliebtheit, *nk.*

priljubljeváti, ûjem, *vb. impf.* = priljubljati, *nk.*, (-bovati) *Cig.*; p. se ljudstvu, nach Popularität haschen, *Cig.(T.)*.

priljubljìv, íva, *adj.* einschmeichelnd, *Jan.(H.)*.

priljúden, dna, *adj.* leutselig, menschenfreundlich.

priljúdnost, *f.* die Leutseligkeit; die Menschenfreundlichkeit.

príloč, *f.* = priroč, die Pflugsterze, *ogr.-C.*; — prim. preloč.

prilǫ́čiti, im, *vb. pf.* zuordnen, beigesellen, *Jan., C., Trub.*; Matija je bil k apostolom priločen, *Dalm.*

prilòg, lǫ́ga, *m.* 1) die Beilage, *Cig.*; — der Beitrag, *M., Cig.(T.)*; p. za šolo, *DZ.*; mrtvaški prilogi v cerkvi, die Leichenopfergänge, *Levst.(Nauk)*; prilogi k Prešernovemu životopisu, *LjZv.*; — 2) das Beiwort, das Adjectiv, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — 3) der Vampyr, *Notr., Bistrica-Levst.(LjZv.)*; — tudi: prílog, *Valj.(Rad)*.

prilǫ̂ga, *f.* die Beilage, *Cig., Jan., nk.*; — die Zulage, die Zubuße, *BlKr.-M.*; — das Randmuster, der Rahmen (der Schuster), *V.-Cig.*; — ein hinzugefügtes Stück: der Keil in den Schneidemühlen, um damit den Brettbaum zu befestigen, *Cig.*

prilòm, lǫ́ma, *m.* der Anbruch, *Z.*; p. vršičkov (od snega), der Gipfelbruch der Bäume, *Cig.*

prilomâst, *f.* das stürmische Andringen, der Einfall: po prilomasti madžarski, *Navr.(Kop. sp.)*; p. Sasov, *Let.*

prilomástiti, âstim, *vb. pf.* mit Ungestüm herankommen, heranstürmen; v hišo p., mit der Thüre ins Haus fallen, *Cig.*

prilǫ̂mek, mka, *m.* der Anbruch, *Jan.(H.)*.

prilómiti, lǫ̑mim, *vb. pf.* 1) verbrechen (= vorne etwas abbrechen): p. šibo, *Cig.*; anbrechen, *Jan.(H.)*; — 2) p. v hišo, mit der Thüre ins Haus fallen, *Cig.*

prilončáriti, ârim, *vb. pf.* als Hafner erwerben, *Jan.(H.)*.

prilovíti, ím, *vb. pf.* fangend, jagend kommen oder gelangen.

priložâj, *m.* = deležnik 2), das Particip, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

prilǫ̂žek, žka, *m.* die Beilage, die Beigabe, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; die Zulage (zu einer Besoldung u. dgl.), *Mur.*, *Cig.*; — der Beitrag, *C.*

prilǫ́žen, žna, *adj.* 1) anfügbar, *Cig.*; — angemessen, passend, *Mur.*, *Cig.*; priložen čas, dan, *Dalm.*; zemlja priložna za rejo živine, *Jap.(Sv. p.)*; — gelegen, bequem, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — p. gospod, ein Herr, mit dem man leicht auskommen kann, *Polj.*; — geschickt, *Štrek.*; — 2) adjectivisch, *Cig.*

priložénje, *n.* die Zulage: brez priloženja dobrih del, *kajk.-Valj.(Rad)*.

priložíti, ím, *vb. pf.* dazulegen, beilegen; drv p. k ognju; denarje p. k pismu; — p. komu eno, jemandem eine Ohrfeige geben, *Ljub.*; — beisteuern, *Cig.*; — anwenden, *C.*; vsi imamo skrb p., *Krelj*; — andichten: p. komu kaj, *Cig.*

prilǫ̂žje, *n.* = priložaj, deležnik 2), *C.*

prilǫ́žnost, *f.* die Gelegenheit.

prilǫ́žnosten, stna, *adj.* Gelegenheits-, *Jan.*

prilučíti, ím, *vb. pf.* hinzuwerfen, *Boh.*

prilúditi se, im se, *vb. pf.* sich einstellen, sich einschmeicheln: p. se komu, *vzhŠt.*

prilúkati, am, *vb. pf.* hervorgucken; solnce priluka izza oblakov.

prilûnje, *n.* der Nebenmond, *Cig.(T.)*.

prilúpiti, im, *vb. pf.* 1) dazuschälen: še nekoliko krompirjev p.; — 2) mit dem Schälen (z. B. der Pflaumen) erwerben: p. si nekaj denarjev.

primáč, *m.* der Griff (an Fenstern, Thüren), *ogr.-C.*; perni p., der Federhälter, *ogr.-C.*

primáča, *f.* der Thürgriff, *ogr.-C.*; — das Geländer, *C.*

primâčka, *f.* der Fenstergriff, *ogr.-Valj.(Rad)*.

primáhati, am, *vb. pf.* die Hände schwingend kommen, eilend kommen; tudi: p. jo.

primahedráti, âm, *vb. pf.* geschlottert kommen, *Cig.*, *Bes.*

primájati se, jam, jem se, *vb. pf.* wackelnd kommen.

primâka, *f.* die Befeuchtung, *Cig.*, *Vrt.*; strnem manjka primake, *SlN.*; imeti kaj za primako za suho grlo, *Jurč.*

primâkati, kam, čem, *vb. impf. ad* primočiti; befeuchten, *Cig.*; dež setvam dobro primače, *C.*

primâkljaj, *m.* ein Trunk, *Z.*; ima vedno pripravljen kak grižljaj in primakljaj, *SlN.*

primákniti, nem, *vb. pf.* = primekniti.

primakováti, ûjem, *vb. impf.* = primakati, *Z.*

primámiti, mâmim, *vb. pf.* durch Bethörung herbeilocken, verlocken, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*

primânjek, njka, *m.* *Jan.*, pogl. primanjkljaj.

primânjkati, am, *vb. pf.* ausgehen: denarjev je primanjkalo, das Geld ist ausgegangen, *Cig.*, *Jan.*

primanjkâva, *f.* das Deficit, *Jan.*, *C.*, *Nov.*; pokritje primanjkave, *DZ.*

primânjkljaj, *m.* das Deficit, *Cig.*, *nk.*

primanjkljìv, íva, *adj.* defect, *Jan.(H.)*.

primanjkováti, ûjem, *vb. impf. ad* primanjkati; ausgehen, mangeln, *Jan.*, *nk.*

primârati, am, *vb. impf. ad* primorati; zwingen, *Habd.-Mik.*

primārij, *m.* prvi zdravnik oddelka (v bolnici), der Primarius.

primârjati, am, *vb. impf.* *Mur.*, *Cig.*, *ogr.-Mik.*, *vzhŠt.*, pogl. primarati.

primarúha, *interj.* bei meiner Treu!

prīmas, *m.* prvak med nadškofi kake dežele ali države, der Primas, *Cig.(T.)*.

primasláriti, ârim, *vb. pf.* mit Butter- oder Schmalzhandel erwerben, *Cig.*

primašíti, ím, *vb. pf.* 1) hinzustopfen, beistopfen; — 2) ein wenig verstopfen: p. čebelni panj.

primátičen, čna, *adj.* p. roj, ein Bienenschwarm, der einen Weisel hat, *Mur.*

primázati, mâžem, *vb pf.* aufschmieren, *Cig.*; il p., den Thon an die Drehscheibe befestigen, *Cig.*; — p. komu eno, jemandem einen Schlag versetzen, *Z.*; — hinzuschmieren, nachschmieren.

primazováti, ûjem, *vb. impf. ad* primazati, *Bes.*

prímaž, *m.* der Schraubstock, *V.-Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; — die Handhabe (an der Weberlade, an der Thür), *Cig.*; — pogl. primež.

prîmček, čka, *m.* der Anhalter (an einer Thür), *Cig.*

primę̂ček, čka, *m.* die Zugabe, der Zuschuss, *Cig.*, *Jan.*; dati komu 10% primečka, jemandem 10% mehr geben, *DZ.*; najprej iščite božje kraljestvo in njega pravico, in vse drugo bo primeček, *Ravn.-Valj.(Rad)*.

primečkáti, âm, *vb. pf.* dazuquetschen, *Cig.*

prîmek, mka, *m.* nav. nam. priimek.

primę̂ka, *f.* das Aufthauen, *M.*

primeketáti, etâm, ę́čem, *vb. pf.* meckernd kommen: koze so domov primeketale.

primekníti, máknem, *vb. pf.* dazurücken, her-, hinrücken; stol k mizi p.; — annähern (math.), *Cig.(T.)*; — noch dazu geben (beim Handeln): koliko boste še primeknili? — p. se, zurücken *(intr.)*; primakni se bliže! rücke näher!

primę̂na, *f.* die Apperception (phil.), *Cig.(T.)*.

primencáti, âm, *vb. pf.* = mencaje priti, antrippeln, *Cig.*

1\. **primeníti**, ím, *vb. pf.* 1) (durch Änderung) anpassen, accommodieren: p. kaj čemu, *Cig.(T.)*; — 2) durch Tausch erwerben, eintauschen, *Šol.*, *Z.*; primenil sem te „predge", davši za nje drug papir, *Valj.(Let.)*.

2\. **priméniti**, im, *vb. pf.* zumuthen, *C.*

primenjáriti, ârim, *vb. pf.* als Wechsler erwerben, *Cig.*

priméṇjati, am, I. *vb. pf.* durch Tausch erwerben, ertauschen, *Cig.*, *Nov.*; — II. *impf.*

ad 1. primeniti: primenjajoče pomisli, appercipierende Vorstellungen, *Cig.(T.)*.
primèr, mę́ra, *m.* 1) das Beispiel, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; p. trdote v drugi stopinji, ein Beispiel der zweiten Härtestufe, *Erj.(Min.)*; za p., beispielsweise, *Cig.(T.)*; s primerom razjasniti, exemplificieren, *Cig.(T.)*; na primer (= n. pr.), tudi: na prímer, zum Beispiel, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 2) = primera 2), *Cig.*
primę̑ra, *f.* 1) die Vergleichung, der Vergleich, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-Valj.(Rad)*; v primeri, im Vergleich, *Cig.*, *nk.*; — das Verhältnis, die Proportion, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; po primeri, im Verhältnis, *Cig.*; brez primere, unverhältnismäßig, *Cig.*; — 2) der Zufall, der Fall, *C.*
primę̑rček, čka, *m. dem.* primer; das Beispielchen, *Cig.*
primę̑rek, rka, *m.* 1) das Exemplar, *Cig.(T.)*, *DZ.*; — 2) das Vorkommnis, der Fall, *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; za ta p., auf diesen Fall, diesfalls, *Cig.*
primę́ren, rna, *adj.* 1) verhältnismäßig, *Cig.*, *Jan.*; relativ: primerna visokost, *Jes.*; specifisch (phys.): primerna težkota, *Cig.(T.)*; — 2) im richtigen Verhältnis stehend, angemessen, entsprechend, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; primerno besedo najti, den rechten Ausdruck finden, *Cig.*; — 3) vergleichbar, *Jan.(H.)*.
primę́riti, mę̑rim, *vb. pf.* 1) anmessen, *Cig.*; — anprobieren; suknjo komu p.; — primerjen, angemessen, adäquat, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; njih veličastvu primerjena čast, *Burg.*; — 2) einen Vergleich machen, vergleichen; p. kaj s čim; — 3) p. se, sich treffen, sich zutragen, sich ereignen; taka se utegne tudi tebi p.; ako bi se primerilo, wenn der Fall eintreffen sollte; živemu človeku se vse primeri, mrtvemu pa jama, *Npreg.-Glas.*
primerjáłen, łna, *adj.* vergleichend, Vergleichungs-, *Mur.*; primerjâłna stopnja, die Vergleichungsstufe, *Jan.*; primerjalni način, die Comparationsmethode, *Cel.(Ar.)*.
primerjâłnica, *f.* vergleichende Tabelle, *SlN.*; die Reductionstabelle, *Cig.*
primerjâłnik, *m.* der Comparativ (gramm.), *Jan.*
primę́rjanje, *n.* 1) das Anmessen, das Anprobieren; — 2) das Vergleichen; — die Steigerung (gramm.), *Cig.(T.)*.
primerjâtev, tve, *f.* 1) die Vergleichung, *Jan.*; die Collationierung, *Jan.(H.)*; — 2) (gramm.) = stopnjevanje, die Comparation, *Jan.*
primę́rjati, am, *vb. impf. ad* primeriti; 1) anmessen, *Cig.*; — anprobieren; suknjo komu p.; — anpassen, *Cig.*; — 2) vergleichen; collationieren, *Cig.(T.)*; comparieren (math.), *Cig.(T.)*; — 3) beiläufig das Maß vorher bestimmen, einen Überschlag machen, *Kamnik (Gor.)*, *M.*; — vermuthen: primerjali smo, da nocoj prideš, *Polj.*; p. po čem, nach (aus) einer Sache schließen, *Polj.*; — 4) p. se, sich zu ereignen pflegen.

primerjâva, *f.* die Vergleichung, *Jan.*; die Comparationsmethode, *Cig.(T.)*.
primerjâvec, vca, *m.* der Vergleicher, *Cig.*
primę̑rjenost, *f.* = primernost, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
primę̑rljaj, *m.* das Ereignis, der Zufall, der Fall, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; Bog vse človeške primerljaje obrača, *Ravn.-Valj.(Rad)*.
primę̑rnik, *m.* das Formularienbuch, *Jan.(H.)*.
primę́rnost, *f.* die Angemessenheit, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
primę̑roma, *adv.* 1) vergleichungsweise, *Cig.*, *C.*; — beispielsweise, *Cig.(T.)*; — verhältnismäßig, *Cig.*, *nk.*; — 2) ungefähr, *Cig.*; approximativ, *C.*; — 3) zufällig, *C.*
primę̑s, *f.* die Beimischung, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Nov.*, *DZ.*; narodi brez primesi tuje krvi, *Slovan*; die Legierung, *Cig.*, *Jan.*
primę̑sa, *f.* = kar se testu primesi, *Kr.-Valj.(Rad)*, *Mur.*; — = primes, *V.-Cig.*, *Vrt.*
primesáriti, ârim, *vb. pf.* durch das Fleischerhandwerk erwerben.
primę̑sek, ska, *m.* das Einmengsel, der Mengtheil, *Jan.*, *C.*
primésen, sna, *adj.* dem Fleisch beigegeben: primę̑sna jed, die Zuspeise, *C.*
primę́siti, im, *vb. pf.* dazumengen, beimischen (bei der Bereitung eines Teiges); — zusetzen, legieren, *Cig.*, *Jan.*
primę́sten, stna, *adj.* bei der Stadt gelegen, *C.*
1. **primésti**, métem, *vb. pf.* 1) dazufegen, dazukehren; — hinzufegen: prah k steni p., *Cig.*; — 2) ein wenig kehren: nekoliko primesti okoli kupa, *Slc.*; — 3) fegend, kehrend kommen; med tem primete v vežo, *Glas.*
2. **primę́sti**, mę́tem, *vb. pf.* hinzuquirlen, *Cig.*; moke p., *C.*
primę̑ša, *f.* die Beimischung, *Mur.*, *Cig.*
primę́šanica, *f.* das Beigemisch, *Cig.*, *C.*
primę́šati, am, *vb. pf.* dazumischen, beimischen, beimengen; vode k vinu p.
primešávati, am, *vb. impf.* = primeševati.
primę̑šek, ška, *m.* das Beigemischte, die Ingredienz, *Cig.*
primešetáriti, ârim, *vb. pf.* als Mäkler erwerben, ermäkeln.
primęševânje, *n.* das Beimischen, *Cig.*
primęševáti, ûjem, *vb. impf. ad* primešati.
primèt, mę́ta, *m.* = zabelja, začimba, *C.*
1. **primę́tati**, mę̑tam, *vb. impf. ad* 1. primesti.
2. **primę́tati**, mę̑tam, čem, *vb. impf. ad* privreči, *Levst.(Zb. sp.)*.
primetávati, am, *vb. impf.* = 2. primetati, *Z.*
primę̑tba, *f.* der Zusatz, *Raič(Let.)*; — hs.
primę̑tbica, *f. dem.* primetba; ein kleiner Zusatz, *Zora.*
primę̑tek, tka, *m.* = primeček, *kajk.-Valj.(Rad)*.
primetláriti, ârim, *vb. pf.* durch Besenbinderei erwerben, *Cig.*
primę́tovati, ujem, *vb. impf.* beim Spiele zu einem Ziele Steine, Geld, Hölzer o. dgl. hinwerfen, *Levst.(Rok.)*.

prîmež, *m.* der Thürgriff (in der Mitte der Thür, nicht am Schloſs), *Gor.*; (ta beseda se glasi tudi: primaž, primož).
primežúrkati, am, *vb pf.* mit den Augen zwinkernd herankommen, *Svet.(Rok.)*.
primícija, *f.* = nova maša, die Primiz, *Jan.*
primíčen, čna, *adj.* convergent, convergierend (math.), *Cig.(T.)*, *Cel.(Geom.)*; — Näherungs-: primîčni lom, der Näherungsbruch, primična metoda, die Näherungsmethode, *Cig.(T.)*.
primíčnost, *f.* die Convergenz, *Cig.(T.)*.
primígati, mîgam, *vb. pf.* 1) = migaje priti, *M.*; = (z repom) migaje priti, *Bes.*; — 2) durch Winken erlangen, eräugeln, *Cig.*
primigljáti, âm, *vb. pf.* funkelnd, flimmernd zum Vorschein kommen: zvezdice primigljajo, *C.*
primijâvkati, am, *vb. pf.* miauend kommen.
primìk, míka, *m.* die Heranrückung, *Cig.*; die Annäherung, *Cig.(T.)*.
primíkanje, *n.* das Heranrücken; die Annäherung; die Convergenz (math.), *Cig (T.)*.
primíkati, mîkam, čem, *vb. impf. ad* primekniti; heranrücken, nähern; p. se, näher rücken, sich nähern; — convergieren (math.), *Cig.(T.)*.
primikováti, ûjem, *vb. impf.* = primikati, *Z.*
primíliti se, im se, *vb.pf.* sich einschmeicheln, *C.*; jemandes Liebe erwerben, *Z.*; p. se komu in prikupiti, *LjZv.*; lieb werden, *Jan.(H.)*.
primiljeváti se, ûjem se, *vb. impf. ad* primiliti se; hofieren, *Cig.*
primîslek, sleka (sełka), *m.* der Hintergedanke, *Cig.*
primísliti, mîslim, *vb. pf.* dazudenken, *C.*; — p. komu kaj, jemandem etwas andichten, *C.*; — ime komu p., primišljeno ime, der Spottname, *C.*
primišljâj, *m.* der Hintergedanke, *Cig.(T.)*.
primíšljati, am, *vb. impf. ad* primisliti, *Mur.*
prímiti, prímem, *vb. pf.* = prejeti: primil sem pismo, denar, *Ip.*, *Kras.-Erj.(Torb.)*; — nam. prijeti.
prîmka, *f.* das Recepisse, *Cig.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*; oddajna p., das Aufgabsrecepisse, povratna (povračna) p., das Retourrecepisse, *DZ.*
primláskati, mlâskam, *vb. pf.* schmatzend kommen, *Cig.*
primlátiti, im, *vb. pf.* 1) dazudreschen, *Cig.*, *M.*; — 2) durch Dreschen verdienen; p. si mnogo denarja.
primlękáriti, ârim, *vb. pf.* durch den Milchhandel erwerben, *Jan.(H.)*.
primlęsti, primółzem, *vb. pf.* = primolsti, *M.*
primlęti, męljem, *vb. pf.* 1) dazumahlen; — 2) durch Mahlen erwerben.
primlináriti, ârim, *vb. pf.* als Müller erwerben, *Z.*
primnǫžba, *f.* die Zunahme (z. B. der Bevölkerung), *Cig.(T.)*.
primnǫžek, žka, *m.* = primnožba, *Cig.(T.)*.
primóčiti, mǫčim, *vb. pf.* ein wenig befeuchten, *Cig.*; primoči (grlo z vinom) in začni (pripovedovati)! *Zv.*; primoči (pero) in začni (pisati)! *Zv.*

primog, *m.* der weiche Bärenklau (acanthus mollis), *Medv.(Rok.)*.
primojdúševec, vca, *m.* = človek, kateri se rad pridušuje, *nk.*
primojdúševski, *adj.* primojduševcu primeren: p. jezik, eine rohe, pöbelhafte Sprache, *nk.*
primòk, móka, *m.* die Befeuchtung, *Cig.*
primokáriti, ârim, *vb. pf.* durch den Mehlhandel erwerben, *Z.*
primółčati, ím, *vb. pf.* dazu schweigen: primolčiš in maščevanja ne iščeš, *Kast.(N. C.)*; prizanesi, primolči! *Kast.(N. C.)*; nobene mi ne primolči, er bleibt mir keine Antwort schuldig, *Z.*
primolędovati, ujem, *vb. pf.* durch zudringliches Bitten erlangen, erbetteln, *Cig.*
primolęti, ím, *vb. pf.* ragend zum Vorschein kommen, *C.*
primóliti, mǫlim, *vb. pf.* 1) beim Beten bis zu einer Stelle des Gebetes gelangen; — 2) durch Beten erlangen, erbeten; Oh, kaj sem primolila! *Preš.*
primolíti se, ím se, *vb. pf.* = primoleti: Se bandero primoli, *Npes.-K.*
primolitváriti, ârim, *vb. pf.* p. se pri kom, sich bei jemandem einfrömmeln, *Cig.*
primółsti, mółzem. *vb. pf.* 1) dazumelken; — 2) ermelken: molzla sem, pa nisem nič primolzla.
primomljáti, âm, *vb. pf.* brummend herankommen: medved primomlja, *Bes.*
primǫranje, *n.* die Nöthigung.
primǫrati, am, *vb. pf.* nöthigen, zwingen; p. koga k čemu, da kaj stori; primoran sem, ich bin bemüſsigt; — erzwingen: primoral sem, da so šli kurit, *jvzhŠt.*
primorâva, *f.* der Zwang, *C.*
primorávati, am, *vb. impf. ad* primorati, *Meg.*, *C.*, *Trub.*, *Krelj*, *Dalm.*, *Levst.(Zb. sp.)*.
primǫrec, rca, *m.* der Meeranwohner, der Küstenländer, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
primorjánec, nca, *m.* = primorec, *Jan.*
primǫrje, *n.* die Gegend am Meere, das Küstenland, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Jes.*
primǫrka, *f.* die Küstenländerin, *Cig.*
primorováti, ûjem, *vb. impf.* = primoravati, *Dalm.*
primǫrski, *adj.* am Meere gelegen, Küsten-, See-, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Jes.*, *nk.*; primorsko mesto, die Seestadt, primorska država, das Küstenreich, primorska reka, der Küstenfluſs, *Cig.(T.)*.
primǫrščina, *f.* neka vinska trta, *Z.*, *Dol.*
primǫstek, stka, *m.* die Seitenbrücke, *Cig.*, *Jan.*
primotovíliti, îlim, *vb. pf.* unsicheren Schrittes, taumelnd herankommen, *Z.*, *Nov.*
prímož, *m.* der Anhalter bei einer Thür, der Thürgriff, *Cig.*, *C.*, *Gor.*, *Tolm.*; — die Narbe beim Thürverschluſs, *M.*; — kovaški p., der Schraubenstock, *Levst.(Podk.)*, *DZ.*; — der Hobelbankhaken, der den zu bearbeitenden Gegenstand festhält, *Cig.*; — pogl. primež.

prímožek, žka, *m. dem.* primož; — die Ringelblume (calendula officinalis), *Cv.*; — hribovski p., das Bergwohlverleih (arnica montana), *Medv.(Rok.)*; tudi: das Rindsauge (buphthalmum salicifolium), *Glas.*; — žlahtni primožki, neka vrtna cvetlica, *LjZv.*

primožíti, ím, *vb. pf.* 1) durch Heirat erwerben, erheiraten (o ženski); primožena otroka, *Npr.-Krek.*; — 2) p. se kam, h komu, zuheiraten (o ženski).

primožîtva, *f.* das von der Frau Erheiratete, *Mik.*

primrâk, *m.* die Verdunkelung, *Z.*; das Dunkel, *Jan.*

primráziti, mrâzim, *vb. pf.* verleiden, *Z.*

primrgolęti, ím, *vb. pf.* wimmelnd herankommen.

primrmráti, âm, *vb. pf.* 1) murrend, brummend kommen, — 2) erbrummen.

primȓzek, zka, *m.* das Angefrorene, *Z.*

primrzíti se, ím se, *vb. pf.* Ekel, Überdruss erregen, zuwider werden, *C.*, *BlKr.*; primrzil mu se je ves svet, *LjZv.*; primrzila sta se mu meč in puška, *LjZv.*

primrzlína, *f.* das Angefrorene, *Z.*

primŕzniti, mȓznem, *vb. pf.* anfrieren; jezik k železu primrzne; stal je, kakor da bi bil primrznil, *Z.*

primrzováti, ûjem, *vb. impf. ad* primrzniti; Glejte tu soldaške šolne! K nogam primrzujejo, *Npes.-K.*

prîmski, *adj.* zinsbar (emphyteutisch), *Pohl.-Mik.*; in Erbpacht stehend: primsko zemljišče, *Svet.(Rok.)*; primsko pismo, die Übergabsurkunde bei Erbpacht, *M.*

primščák, *m.* der Erbpächter, *Svet.(Rok.)*.

prîmščič, *m.* der Erbpächter, *Dict.*

prîmščina, *f.* 1) eine Abgabe an den Grundherrn bei der Übernahme eines Lehens oder Erbpachtgutes, das Laudemium, *Mur.*, *Cig.*; — 2) die Summe, die an eine Kirche für die Erwerbung des Rechtes, einen Kirchenstuhl zu benützen, gezahlt wird, *Kr.*; — prim. prijemščina.

prímši, *adv. (part. praet.)* = oprimši: p. hoditi, sich anhaltend gehen, *Cig.*

primudíti, ím, *vb. pf.* ein wenig aufhalten, säumen machen, *Dict.*

primúkati, kam, čem, *vb. pf.* muhend kommen.

primúzati se, am se, *vb. pf.* 1) schlüpfend anstreifend, herangeschlichen kommen; *Cig.*, *Jan.*, *C.*; mačka, tat se primuza; — 2) schmunzelnd kommen; — 3) den Mund ein wenig zu einem schmunzelnden Lächeln verziehen, *Z.*

prinabírati, bîram, *vb. impf. ad* prinabrati, *Jan.(H.)*

prinabráti, bérem, *vb. pf.* dazusammeln, dazulesen, *Jan.(H.)*; — zunehmen (beim Stricken), *Jan.(H.)*.

prinágniti, nem, *vb. pf.* ein wenig neigen, p. se, sich ein wenig neigen: Prinagnil bodem se nad vodo, *Greg.*

prinajȇmati, mam, mljem, *vb. impf. ad* prinajeti, *Cig.*

prinajęsti se, jęm se, *vb. pf.* (in Folge zu reichlichen Genusses) widerstehen: kozina se mu je prinajela, er hat so viel Ziegenfleisch gegessen, dass es ihm zuletzt widerstand, *Z.*, *UčT.*, *Gor.*

prinajęti, nájmem, najámem, *vb. pf.* dazudingen, nachdingen, *Cig.*

prinamériti se, mȇrim se, *vb. pf.* zufällig zustoßen, geschehen: prinamerilo se mu je, *C.*, *Z.*

prinapíti se, píjem se, *vb. pf.* in Folge zu vielen Trinkens widerstehen: to vino se mi je prinapilo, *C.*, *Z.*

prináreden, dna, *adj.* bereit, gefasst, *Jan.*, *Trub.*, *Krelj*, *Dalm.*; p. sem storiti, kar on hoče, *Krelj*; bodite prinaredni! *Trub.*; — geeignet: bukve, prinaredne za ljudstvo, *Jsvkr.*

prinaredíti, ím, *vb. pf.* 1) noch dazu machen, *C.*, *Z.*; — 2) bereiten, *C.*; prebivališča prinarediti in pripraviti, *Trub.*

prinárednost, *f.* die Bereitschaft, *Jan.*

prinaskúten, tna, *adj.* widrig, Abscheu erregend, *Jan.*

prinaskútiti se, skûtim se, *vb. pf.* Ekel erregen: prinaskutilo se mi je, ich bekam Ekel, *Jan.*

prinaskútnost, *f.* die Ekelhaftigkeit, *Jan.*

prínaš, *m.* neka velika pogača o svatovščinah, eine Art Hochzeitsbrot (Torte), *C.*, *Z.*; — prim. prinos 2).

prinâšanje, *n.* das Bringen.

prinâšati, am, *vb. impf. ad* prinesti, bringen, zubringen, heranbringen; p. komu (napitek), jemandem zutrinken, *C.*

prinašâvec, vca, *m.* der Zubringer, der Überbringer, *Cig.*, *Jan.*

prinašâvka, *f.* die Überbringerin, *Cig.*, *Jan.*

prinatìsk, tíska, *m.* der Andruck (bei den Buchdruckern), *Cig.*

prinatísniti, tîsnem, *vb. pf.* beidrucken, andrucken, *Cig.*

prînc, *m.* der Prinz.

princēsa, *f.* 1) = princesinja, *Cig.*; — 2) die Prinzessinbirne, *Cig.*

princēsinja, *f.* die Prinzessin.

princēsnik, *m.* der Prinzessinapfel, *Cig.*, *Jan.*

princīp, *m.* načelo, das Princip.

principāl, *m.* gospodar, der Principal.

principiēlen, lna, *adj.* načelen, principiell, *nk.*

prinȇhati, am, *vb. pf.* = pripustiti, *Guts.-Cig.*

prinȇsec, sca, *m.* der Überbringer, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; obligacije, sloveče na prinesca, auf Überbringer lautende Obligation, *DZ.*

prinȇsek, ska, *m.* der Beitrag, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*; šolski p., *DZ.*, *Cv.*

prinesîtelj, *m.* der Überbringer, *Cig.(T.)*, *DZ.*

prinésti, nésem, *vb. pf.* bringen; p. komu pismo, veselo novico; p. jed na mizo; s sabo p., mitbringen; na uho p., zu Ohren tragen, *Cig.*; za dar, v dar p., zum Opfer bringen, als Opfer darbringen, *Cig.*; beseda je besedo prinesla, ein Wort gab das andere, *Cig.*

prinétiti, im, *vb. pf.* nachheizen, *Cig.*

prinízati, nîzam, žem, *vb. pf.* dazu anreihen, dazufassen (z. B. Perlen), *Z.*

prinoręti, ím, *vb. pf.* närrisch sich benehmend kommen; tobend kommen, *Z.*

prinòs, nósa, *m.* 1) die Überbringung, *Cig.*; — die Darbringung, *Cig.*; — 2) das Gebrachte: der Gang (von Speisen), *Cig.*; — ein vorzügliches Gericht, das bei Hochzeiten mit Pomp aufgetragen wird, *Z.*; — eine große Torte, die unter die scheidenden Hochzeitsgäste vertheilt wird, *C.*; — = botrinski kruh, ki se obrodnici v dar prinaša, *Kras*, *Prim.*; — das Opfer, *Dict.*, *Krelj*; — 3) der Beitrag, *Cig.*, *Levst.(Pril.)*; — 4) die Mitgift, *Notr.*, *V.-Cig.*; — 5) der Ertrag, *Cig.*, *Nov.*; čisti p., das Reinerträgnis, *DZ.*; — tudi: prínos.

prinọsnica, *f.* die Überbringerin, *Jan.(H.)*.

prinọsnik, *m.* 1) der Überbringer, *Jan.(H.)*; — 2) der Beitragsleister, *Jan.(H.)*.

prinošénje, *n.* = prinos, das Opfer, *Krelj.*

prinûda, *f.* der Zwang, *Cig.(T.)*, *DZ.*

prinúden, dna, *adj.* Zwangs-, gezwungen: prinûdni zajem, das Zwangsanlehen, *Cig.(T.)*.

prinúditi, nûdim, *vb. pf.* 1) nöthigen, zwingen, *Mur.*, *Cig.(T.)*, *C.*; naposled sta brata bila prinujena, vzeti ga s seboj, *LjZv.*; — 2) = pritrditi, beistimmen, *V.-Cig.*

prinûdoma, *adv.* zwangsweise, *Cig.(T.)*.

prinújati, am, *vb. impf. ad* prinuditi, *Cig.*

priobčevânje, *n.* die Veröffentlichung(en), *nk.*

priobčeváti, ûjem, *vb. impf. ad* priobčiti, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*

priobčevâvec, vca, *m.* der Veröffentlicher, *nk.*

priobčílọ, *n.* die Mittheilung: ustna ali pismena priobčila, *DZ.*

prióbčiti, ọbčim, *vb. pf.* veröffentlichen, mittheilen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*

priobljúbiti, im, *vb. pf.* eine Zusage machen, *C.*

priọčnica, *f.* (leča) p., die Ocularlinse, *Cig.*, *Jan.*, *Žnid.*, *Sen.(Fiz.)*.

prioderúhati, am, *vb. pf.* erwuchern, *Cig.*

prioglárîti, ârim, *vb. pf.* mit der Kohlenbrennerei erwerben, *Cig.*

priolárîti, ârim *vb. pf.* durch die Bierbrauerei erwerben, *Cig.*

prionẹgáviti, âvim, *vb. pf.* auf eine nicht näher bezeichnete Weise erwerben.

prior, rja, *m.* opatov namestnik v samostanih, der Prior, *Cig.*

prioráti, orâm, órjem, *vb. pf.* 1) hinzupflügen, anpflügen, *Cig.*; — 2) ackernd gelangen: p. do sredi njive; — 3) durch Ackern erwerben, erackern.

priorávati, am, *vb. impf. ad* priorati, *Cig.*; p. tujo zemljo, *Levst.(Pril.)*.

prīorica, *f.* die Priorin, *Kast.*

prīorka, *f.* die Priorin, *Cig.*

prīorski, *adj.* Prior-, *Cig.*

prīorstvọ, *n.* das Priorat, *Cig.*

priostríti, ím, *vb. pf.* zuschärfen, *Cig.(T.)*; zuspitzen, *Cig.*, *Jan.*, *Zv.*

pripàd, páda, *m.* der Anfall: p. posesti, dedine, *Cig.*

pripádanje, *n.* das Zufallen, *M.*

pripádati, pâdam, *vb. impf. ad* pripasti; 1) zufallen, *M.*; nazaj p., heimfallen, *Jan.*; posestvo pripada najstaršemu sinu, *Cig.*; — 2) angehören, zugehören, *Jan.*, *nk.*; pripadajoč, zugehörig, *Cig.*

pripâdek, dka, *m.* = kar komu pripade, das Angefälle, *Cig.*; — državni pripadki, das Gefälle, *Levst.(Nauk)*.

pripáden, dna, *adj.* 1) Anfalls-, heimfällig, *Cig.*, *Jan.*; pripâdna pravica, das Heimfallsrecht, *DZ.*; — 2) zugehörig, zustehend, *DZ.*, *Bes.*

pripâdnica, *f.* die Angehörige, *Jan.(H.)*.

pripâdnik, *m.* der Angehörige (z. B. einer Nation), *Cig.(T.)*, *DZ.*; der Anhänger, *Zora.*

pripadnína, *f.* das Anfallsgeld, *Cig.*

pripádnost, *f.* die Zugehörigkeit, *SlN.*

pripahljáti, âm, *vb. pf.* (fächelnd) zuwehen, *Cig.*

pripáhniti, nem, *vb. pf.* = pripehniti.

pripâłčnik, *m.* der Zeigefinger, *C.*

pripáliti, im, *vb. pf.* ansengen, *Cig.*; — schlagen: s palico koga p., *Ravn.-M.*, *Lašče-Levst.(Rok.)*, *Notr.*; — pripaljen = prismojen (fig.); pripaljena mladina, *LjZv.*, *Dol.*

pripàs, pása, *m.* das Vortuch, die Schürze, *C.*, *Ravn.(Abc.)*; Al' je treba ti, rejenka, Ti pripasa svilen'ga? *Npes.-K.*

pripásati, pâšem, *vb. pf.* um den Leib binden, angürten; p. prednik, sich umschürzen, *Cig.*; p. si meč, sabljo, sich das Schwert umgürten; konju sedlo p., *Cig.*

pripásen, sna, *adj.* kar se pripasuje: pripâsnọ orožje, das Seitengewehr, *DZ.*

pripasováti, ûjem, *vb. impf. ad* pripasati.

pripâst, *f.* der Heimfall: pravica pripasti, das Heimfallsrecht, *C.*

pripásti, pádem, *vb. pf.* zufallen, anfallen, *Cig.*, *Jan.*; pripadla mu je dedina, državi je pripadel denar, *Cig.*; nazaj p., heimfallen, *Cig.*, *Jan.*

pripásti, pásem, *vb. pf.* 1) weidend gelangen: p. do hoste; — 2) durch Weiden erwerben.

pripastíriti, îrim, *vb. pf.* als Hirt verdienen, *Jan.*

pripàš, páša, *m.* das Vieh, das man durch Weiden aufzieht, *C.*

pripàz, páza, *m.* = prigled, die Controle, *DZ.*

pripáziti, pâzim, *vb. pf.* ein wenig nachsehen, achtgeben, *Vrt.*

pripâznik, *m.* = prigledník, der Controleur, *Cig.(T.)*.

pripážati, am, *vb. impf. ad* pripaziti; controlieren, *Cig.(T.)*.

pripâžnja, *f.* = prigledba, die Überwachung, *DZ.*

pripéčati se, am se, *vb. impf. ad* pripetiti se, *C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*, *Zora.*

pripečátiti, âtim, *vb. pf.* ansiegeln; p. motvoz, nit.

pripẹ̑ček, čka, *m.* die Stelle am Brote, wo es an ein anderes angebacken ist, *Cig.*

pripečénje, *n.* das Ereignis, der Zufall, *C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; — prim. pripetiti se.

pripéči, péčem, *vb. pf.* 1) durch Backen an etwas befestigen, anbacken, p. se, anbacken (*intr.*), *Cig.*; — 2) brennend herankommen (o solncu), *M.*; — 3) ein wenig braten (bräteln) oder backen, *Cig.*

pripehníti, páhnem, *vb. pf.* 1) hinzustoßen, *M.*; — 2) anfügen, *Jan.*; bes. so anfügen, dass es genau passt: tako se je prilipnilo ali prileglo, ko bi bilo pripahnjeno (pripehnjeno), *Mik.(Et.)*; p. si pečo, sich das Kopftuch recht anliegend knüpfen, *C.*; — *(pren.)* p. se čemu, sich genau nach etwas richten: prestava se (izvirnim) pesmim pripahne, *Glas.*

pripehováti, ûjem, *vb. impf. ad* pripehniti, *Jan.*

pripèk, pẹ́ka, *m.* = pripeka, brennende Sonnenhitze, *Cig.*

pripẹ̑ka, *f.* brennende Sonnenhitze, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Ravn.-Valj.(Rad).*

pripẹ́kanje, *n.* brennende Sonnenhitze.

pripekáriti, ârim, *vb. pf.* mit der Bäckerei erwerben, *Cig.*

pripẹ́kati, pẹ̑kam, *vb. impf. ad* pripeči; 1) anbacken, *Cig.*; — 2) rösten, *Cig.*; — 3) solnce pripeka, die Sonne brennt; danes pripeka, heute brennt die Sonne.

pripeketáti, etâm, ẹ́čem, *vb. pf.* trabend kommen, *Jan.(H.).*

pripeljânje, *n.* die Vorführung, *Jan.*

pripéljati, pẹ́ljem, -ljáti, âm, *vb. pf.* führend herbeischaffen, herbei-, hinzuführen; p. priče; pripelji otroke s seboj; bringe die Kinder mit! p. koga v družbo; pripelji mi kupca! — fahrend herbei-, hinzuschaffen, zufahren, zufördern; p. drv, blaga; imenitnega gospoda sem pripeljal; p. kaj na ladji, v čolnu; — p. se, angefahren kommen; svatje so se pripeljali; p. se s štirimi konji; p. se na ladji, v čolnu; — pripeljati jo komu, jemandem eine Ohrfeige geben.

pripeljâva, *f.* die Herbeiführung, die Herbeischaffung, *C.*

pripeljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* pripeljati, *Cig.*, *Jan.*; Salomonu so pripeljevali konje iz Egipta, *Dalm.*; — pogl. privažati, voditi, voziti.

pripenčati, am, *vb. pf.* anschnallen, *Cig.*

pripẹnjáłen, łna, *adj.* agglutinierend: pripenjâłni jeziki, *Cig.(T.)*, *Jes.*; — prim. prilepljalen.

pripệnjalica, *f.* = trta ali vrv, s katero se na hribu stoječa kopa pripne, da je veter ne prevrne, *Vas Krn-Erj.(Torb.).*

pripệnjanje, *n.* das Anheften.

pripệnjati, am, *vb. impf. ad* pripeti; 1) anheften, anknöpfen; pripenjajoči jeziki, agglutinierende Sprachen, *Cig.(T.)*; — 2) anspannen, anstrengen, *M.*; — p. koga, jemandem zusetzen, *Kr.*; — 3) (evfemizem za: preklinjati) fluchen, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.).*

pripệnjec, njca, *m.* der Heftel (für Jägernetze), (-nec) *Cig.*

pripepeláriti, ârim, *vb. pf.* mit der Aschenbrennerei erwerben, *Cig.*

pripẹ̑ra, *f.* 1) = pripira 1), *Jan.*; — 2) die Klause, *Ravn.-M.*, *Gor.*

pripẹ̑rica, *f.* 1) die Keiche, *Cig.*; — 2) der Stuhlzwang, *Jan.*

pripeskáti se, âm se, *vb. pf.* = zarotiti se rekoč: naj sem pes, ako —, *C.*

pripeskováti se, ûjem se, *vb. impf. ad* pripeskati se, *C.*

pripệtce, *adv.* zufällig, *C.*

pripệtek, tka, *m.* das Ereignis, der Zufall, der Fall, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *vzhŠt.-C.*

pripẹ́ti, pnèm, *vb. pf.* 1) anheften; mit weitläufigen Stichen annähen; z iglico kaj p.; z gumbi p., anknöpfen, *Cig.*; psa p., den Hund anbinden; — *(pren.)* anknüpfen, *Cig.(T.)*; — 2) ein wenig anspannen, *M.*; — jemandem zusetzen, *Kr.*; pripela sem ga tako, da mi je moral obljubiti, *Jurč.*

pripẹ́ti, pójem, *vb. pf.* 1) singend kommen; domov p., *LjZv.*; — 2) durch Singen erwerben, ersingen, *Cig.*

pripetíti se, ím se, *vb. pf.* 1) zufällig kommen: p. se kam, *C.*; — 2) sich ereignen, zustoßen, geschehen; često se pripeti, da —; nesreča se mu je pripetila.

pripetjè, *n.* das Geschick, *Jan.*, *C.*; das Ereignis, der Fall, *ogr.-Valj.(Rad).*

pripệtljaj, *m.* das Ereignis, der Fall, *Jan.*, *C.*, *nk.*

pripetljáti, âm, *vb. pf.* mittelst einer Schleife, Schlinge befestigen, *Cig.*, *Jan.*

pripetováti se, ûjem se, *vb. impf.*, *Jan.*; pogl. pripečati se.

pripèv, pẹ́va, *m.* der Refrain, *C.*

pripẹ́vati, am, *vb. impf. ad* pripeti (pojem); 1) dazusingen; — 2) singend begleiten, secundieren, *Cig.*, *Jan.*, *Zora*, *Raič(Slov.)*; — 3) = pomalem peti, *Boh.*

pripệvek, vka, *m.* der Refrain, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Navr.(Kres).*

pripháti, phâm, pšèm, *vb. pf.* dazustampfen.

pripíčen, čna, *adj.* pünktlich, *C.*

pripíčnost, *f.* die Pünktlichkeit, *C.*

pripíhati, ham, šem, *vb. pf.* blasend, wehend herankommen o. heranbringen; veter je pripihal, es kam ein Wind; — stark athmend, pustend kommen, *jvzhŠt.*

pripihljáti, âm, *vb. pf.* sanft wehend herankommen o. bringen.

pripíhniti, pîhnem, *vb. pf.* zublasen: p. komu kaj, *Cig.*; — einmal nachblasen, *Cig.*

pripijániti, ânim, *vb. pf.* ein wenig berauschen, *Cig.*; p. se, sich ein wenig berauschen, *Cig.*

pripíjati, am, *vb. impf. ad* pripiti; — schmarotzend trinken, *Gor.*

pripilíca, *f.* der Schmetterling, *Rez.-Mik.*; — pogl. prepelica 2).

pripíliti, pîlim, *vb. pf.* beim Feilen bis zu einer Stelle gelangen: p. do —, *Cig.*

pripîra, *f.* 1) der Arrest, *Cig.*; — 2) der Harnzwang, *Jan.*

pripîranje, *n.* 1) das Verhaften; — 2) das Zulehnen (der Thüre).

pripîrati, am, *vb. impf. ad* pripreti; 1) zu klemmen pflegen: med vrata si nogo, roko p.; prim. pripreti 1); — 2) zulehnen: vrata p.; — 3) in Arrest setzen, Verhaftungen vornehmen, *Z.*; — 4) zima je pripirala, der Winter hat angehalten, fortgedauert, *C.*

pripìs, písa, *m.* ein schriftlicher Zusatz: die Beischrift, die Nachschrift, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — die

Vorschreibung (einer Steuer), *Levst.(Pril.)*; — p. taks, die Taxvormerkung, *Cig.*; — die Gegenaussteuer, die Widerlage, *Cig.*; — die Zurechnung, die Imputation, *Cig.*, *Jan.*
pripisáriti, ârim, *vb. pf.* sich mit dem Schreiben verdienen, erschreiben, *Cig.*, *Jan.*
pripísati, šem, *vb. pf.* schriftlich beisetzen, dazuschreiben; — zueignen, dedicieren, *Cig.*, *Jan.*; — zemlji pripisan, leibeigen, *Cig.*; fari p., einpfarren, *Cig.*; — auf jemandes Rechnung schreiben: verschreiben, *Cig.(T.)*; davke občini p., *Levst.(Pril.)*; — die Schuld beimessen, zuschreiben; sam sebi pripiši, če se bo slabo izteklo; — anrechnen, imputieren: v greh p. komu, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — schriftlich zugewähren, *Cig.*; kar mož ženi pripiše, die Gegenaussteuer, *Cig.*; — p. komu leta, jemanden für großjährig erklären, *Ip.-Erj.(Torb.)*, *Savinska dol.*
pripîsek, ska, *m.* schriftlicher Zusatz, die Nachschrift, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — die Glosse, *Jan.*; die Note, *Cig.*
pripísen, sna, *adj.* zurechenbar, *Cig.(T.)*.
pripisílo, *n.* die Vorschreibung (einer Gebür, einer Steuer), *DZ.*
pripískati, skam, ščem, *vb. pf.* 1) auf einem Instrumente pfeifend kommen; — 2) sich durch Pfeifen (auf einem Instrumente) erwerben.
pripisovânje, *n.* das Dazuschreiben; — das Vorschreiben (von Steuern), *DZ.*; — das Zuschreiben, das Imputieren.
pripisováti, ûjem, *vb. impf. ad* pripisati; — dazuschreiben; — vorschreiben; p. davke, *Levst.(Nauk)*; dohodkarino p., *DZ.*; — zuschreiben; pripisoval je to samo svoji bistroglavosti, *Jurč.*
pripisovâvec, vca, *m.* der Zuschreiber, *Cig.*; — der Zueigner, *Cig.*
pripítati, pîtam, *vb. pf.* beim Mästen gewinnen, *Z.*
pripîtek, tka, *m.* = napitnica, der Trinkspruch, *Jan.*, *C.*
pripíti, píjem, *vb. pf.* 1) = napiti, zutrinken, *M.*; — 2) p. se, sich berauschen, pripit, berauscht, *Jan.*, *C.*, *Idrija.*
pripitomíti, ím, *vb. pf.* zahm, kirre machen: psa p., *Cig.*
pripiváriti, ârim, *vb. pf.* durch die Bierbrauerei erwerben, *Cig.*
priplâča, *f.* die Beitragszahlung: p. k vkupnim državnim zadevam, *DZ.*
pripláčati, am, *vb. pf.* dazuzahlen.
priplačeváti, ûjem, *vb. impf. ad* priplačati; dazuzahlen; — Beitragszahlungen leisten, *DZ.*
priplačílo, *n.* die Beitragszahlung, *Levst.(Cest.)*.
priplahútati, am, *vb. pf.* eig. mit den Flügeln schlagend herankommen: in weitem, losem Gewande daherkommen, *Z.*
priplákati, kam, čem, *vb. pf.* 1) weinend kommen, *Z.*; — 2) durch Weinen erlangen, *Cig.*
priplášiti, plâšim, *vb. pf.* heranscheuchen: p. ptice v nastavo, *Cig.*
príplat, *m.* der Eisenstreifen am Kopfe des Pfluges, (damit das Holz sich nicht abnütze), *C.*

priplâtek, tka, *m.* der Zuschuss: državni p., *Cig.*; — die Gehaltszulage, *Jan.*
priplatíti, ím, *vb. pf.* = priplačati, *Jan.(H.)*.
priplatnáriti, ârim, *vb. pf.* mit der Leinwandkrämerei erwerben, *Cig.*, *Polj.*
priplávati, plâvam, *vb. pf.* 1) herangeschwommen kommen; k bregu p.; herangefahren kommen (o ladji); — schwebend herankommen; — 2) erschwimmen, *Cig.*
priplavíti, ím, *vb. pf.* flößend, schwemmend heranbringen, heranflößen; drva p.
priplavljénje, *n.* die Anflößung, *Cig.*
pripláziti, plâzim, *vb. pf.* 1) stark schlagen: p. koga, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — 2) p. se, herangeschlichen kommen.
pripleníti, ím, *vb. pf.* erplündern, *Cig.*
priplésati, šem, *vb. pf.* 1) tanzend herankommen; — 2) durch Tanzen erwerben, ertanzen: p. si kaj.
priplésti, plétem, *vb. pf.* 1) dazuflechten, beiflechten, anflechten; trak h kiti p.; pokec k biču p., *jvzhŠt.*; — dazustricken, anstricken, *Cig.*, *nk.*; — 2) durch Flechten oder Stricken erwerben, *Cig.*
priplèt, pléta, *m.* = pokec, die Peitschenschmitze, *LjZv.*, *Gor.*
priplétati, plêtam, *vb. impf. ad* priplesti.
pripleténka, *f.* die Kranzeljungfer, *Notr.*
pripléti, plévem, *vb. pf.* 1) jätend gelangen: p. do sredi njive; — 2) durch Jäten erwerben.
priplêzati, zam, žem, *vb. pf.* kletternd gelangen; p. do vrha; (fig.) visoko p., eine hohe Stelle erklimmen.
priplòd, plóda, *m.* der junge Zuwachs an Vieh, die Zuzucht, *Cig.(T.)*.
priplôdek, dka, *m.* = priplod, *Cig.(T.)*, *C.*
priplodíti, ím, *vb. pf.* durch Zucht erwerben, einen Zuwachs an Vieh aufziehen, *C.*
priplóskati, am, *vb. pf.* 1) klatschend kommen, *Cig.*; — 2) patschend befestigen (z. B. den Thon an die Töpferscheibe), *Cig.*
priplúti, plóvem, plújem, *vb. pf.* heranschwimmen, heranschiffen, *Jan.*, *nk.*
pripodâbljanje, *n.* das Vergleichen, *Cig.(T.)*.
pripodâbljati, am, *vb. impf. ad* pripodobiti; vergleichen: p. koga (kaj) komu (čemu), n. pr. pripodabljati kaj trsu rodovitnemu, *vzhŠt.-C.*
pripodíti, ím, *vb. pf.* herantreiben, heranscheuchen; p. ovce k hlevu, živad h kurnjaku; — p. se, heranstürzen, heranrennen; jezdeci se pripodijo v vas; — oblaki so se pripodili, Wolken kamen herangezogen.
pripodôba, *f.* der Vergleich, das Gleichnis, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Vrtov.(Km. k.)*, *LjZv.*
pripodóben, bna, *adj.* 1) vergleichbar, *Mur.*; — 2) ähnelnd, analog, *Cig.*, *Jan.*, *Vrt.*; po pripodobnih določilih, nach analogen Bestimmungen, *Levst.(Cest.)*; — 3) Vergleichs-, bildlich: v pripodobni govorici, in bildlicher Redeweise, *DSv.*
pripodobíšče, *n.* der Vergleichungspunkt (tertium comparationis), *Cig.(T.)*.

pripodobîtev, tve, *f.* die Vergleichung, *Jan.(H.)*.
pripodǫ́biti, ǫ̑bim, *vb. pf.* vergleichen: p. koga (kaj) komu (čemu), *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; svinji sem jo pripodobila, *vzhŠt.-C.*; p. kaj s čim, *Mur.*
pripodǫ̑bje, *n.* = pripodoba, das Gleichnis, *Jan.*, *M.*
pripodǫ́bnost, *f.* die Analogie, *Cig.*; delati izrazila po pripodobnosti drugih besed, *Levst.(Nauk)*.
pripodobováti, ûjem, *vb. impf. ad* pripodobiti, *Cig.*; pogl. pripodabljati.
pripogìb, gíba, *m.* die Verbeugung, *Str.*
pripogíbanje, *n.* das Beugen; — das Sichbücken.
pripogíbati, gîbam, bljem, *vb. impf. ad* pripogniti; beugen; kolena p.; p. se, sich bücken.
pripogîbec, bca, *m.* der Streckmuskel, *Gor.*
pripogîbek, bka, *m.* die Beugung, *Dict.*; — die Genuflexion, *C.*
pripǫ̑gljaj, *m. Cig.*, pogl. pripogibek.
pripógniti, pǫ́gnem, *vb. pf.* beugen; vejo p., den Ast biegen; p. se, sich beugen, sich bücken; starček se težko pripogne.
pripogniv, *adv.* (*part. praet.*) gebeugt: p. hoditi, gebeugt einhergehen, *Levst.(Rok.)*.
pripogováti, ûjem, *vb. impf. Cig.*, pogl. pripogibati.
pripǫ́jati, am, *vb. impf. ad* pripoditi, *Jarn.*
pripojíti, ím, *vb. pf.* dazufügen, *Jan.*, *C.*; einverleiben, *Jan.*; vereinigen, *C.*; — anlöthen, *Jan.(H.)*; (hs.).
pripǫ́kati, pǫ̑kam, *vb. pf.* knallend o. (mit der Peitsche) schnalzend kommen, *Cig.*; — p. koga, jemanden heranpeitschen, *Jan.(H.)*.
pripokljáti, âm, *vb. pf.* schwach knallend oder (mit der Peitsche) schnalzend kommen, *M.*
pripolǫ́žen, žna, *adj.* passend, gelegen: p. dan, *Trub.*
pripomagáč, *m.* der Nachhelfer, *Jan.(H.)*.
pripomagáłen, łna, *adj.* Hilfs-: pripomagâłne naprave, *DZ.*
pripomagálǫ, *n.* das Hilfsmittel, *Let.*; učno p., das Lehrmittel, *Žnid.*
pripomágati, am, *vb. impf. ad* pripomoči; aushelfen; Aushilfe leisten; — nachhelfen, *Jan.*
pripomagováti, ûjem, *vb. impf.* = pripomagati, *Jan.*
pripomȇnek, nka, *m.* die Anmerkung, *Cig.(T.)*.
pripǫ̑mniti, im, *vb. pf.* dazu bemerken, *nk.*
pripǫ̑mnja, *f.* eine hinzugefügte Bemerkung, die Anmerkung, *Cig.(T.)*.
pripomǫ̑č, *f.* die Beihilfe, die Aushilfe, die Unterstützung, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; užival je dvorsko p., *Navr.(Let.)*; p. dati, Assistenz leisten, *DZ.*
pripomǫ̑ček, čka, *m.* das Hilfsmittel, das Mittel; pripomočkov se prijeti, Mittel ergreifen, *Cig.*
pripomǫ̑čen, čna, *adj.* Aushilfs-, *Cig.*
pripomóči, mǫ́rem, *vb. pf.* Beihilfe leisten, aushelfen, nachhelfen; p. komu k čemu, do česa, dazu helfen, verhelfen; k temu je veliko pripomoglo, es trug dazu viel bei.

pripomočljìv, íva, *adj.* behilflich, förderlich, *Mur.*, *Cig.*
pripomočljívost, *f.* die Förderlichkeit: p. alkohola k človeškemu življenju, *Vrtov.(Vin.)*.
pripomočník, *m.* der Aushelfer, der Nachhelfer, *Cig.*, *Jan.*
pripomogljìv, íva, *adj.* = pripomočljiv, behilflich, förderlich, *Cig.*
pripòn, póna, *m.* der Spannstrick, mit welchem die Pferde auf der Weide an den Vorderfüßen gefesselt werden, *Cig.*, *BlKr.*
pripǫ̑na, *f.* 1) = to, s čimer se kaj pripenja: die Heftel, *Cig.*; die Schnur, das Band, *C.*; der Schuhriemen, *C.*; — = pripon, der Spannstrick, um die Vorderfüße der Pferde auf der Weide zu fesseln, *Cig.*; — 2) to, kar se pripne: to, kar se za vozom pripne, da se za njim vleče, n. pr. drevo, da ni treba zavirati, *C.*; — das Suffix (gramm.), *Jan.*, *C.*
pripǫ̑nka, *f.* die Nachsilbe, *Jan.(H.)*.
pripǫ̑ntati, am, *vb. pf.* = dobro pribiti, *Gor.*
pripópati, am, *vb. pf.* anpappen.
pripòr, póra, *m.* die Einschließung: kazen do osem dni pripora, Strafe der Einschließung bis zu acht Tagen, *DZ.*; začasni p., vorläufige Verwahrung, *DZ.*
priporáčati, am, *vb. impf. Mur.*, pogl. priporočati.
priporǫ́čanje, *n.* das Empfehlen, das Recommandieren.
priporǫ́čati, am, *vb. impf. ad* priporočiti; empfehlen; p. se, sich empfehlen.
priporočávati, am, *vb. impf.* = priporočevati, *Mur.*
priporǫ̑čba, *f.* die Empfehlung, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*
priporǫ̑ček, čka, *m.* die Empfehlung, *C.*, *Z.*
priporǫ́čen, čna, *adj.* empfehlenswert: priporočna molitev, *Cv.*
priporočẹ́nec, nca, *m.* der Empfohlene, *Cig.*, *nk.*
priporočénje, *n.* die Empfehlung.
priporočeváłen, łna, *adj.* empfehlend, Empfehlungs-: priporočevâłni list, das Empfehlungsschreiben, *Jan.*
priporočevânje, *n.* das Empfehlen.
priporočeváti, ûjem, *vb. impf. ad* priporočiti; = priporočati, empfehlen; p. se, sich empfehlen.
priporočevâvec, vca, *m.* der Empfehler, *Cig.*, *Jan.*
priporočevâvka, *f.* die Empfehlerin, *Jan.*
priporočíłen, łna, *adj.* Empfehlungs-: priporočîłni list, das Empfehlungsschreiben, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
priporočílǫ, *n.* die Empfehlung, die Recommandation.
priporočîtev, tve, *f.* die Empfehlung, *Jan.*
priporočíti, ím, *vb. pf.* empfehlen; p. komu koga, kaj; to bodi Bogu priporočeno! das sei Gott befohlen; priporoči me! richte meine Empfehlung aus! p. pismo, einen Brief recommandieren, *Cig.*, *nk.*; — p. se, sich empfehlen; p. se komu; Bogu se p.; p. se in oditi, sich empfehlen und fortgehen.
priporočníca, *f.* die Empfehlerin, *Cig.*; die Patronin, *Cig.*, *Jan.*

priporočník, *m.* der Empfehler, *Cig., Jan.*; der Fürsprecher, der Patron, *Cig., Jan., C.*; p. farne cerkve, *C., Burg.*
priporočnína, *f.* (poštna) p., die Recommandationsgebür, *DZ.*
priporǫ̑ka, *f.* die Empfehlung, *C., Navr.(Let., Kop. sp.).*
priposędováti, ûjem, *vb. pf.* ersitzen: p. si pravico, *DZ.*
priposęstvováti, ûjem, *vb. pf.* ersitzen, (-sestvati), *Cig., DZkr.*
priposláti, pǫ́šljem, *vb. pf.* mitsenden, *Let.*
pripǫ́t, *m.* = pripotec, *C.*
pripotájati se, am se, *vb. pf.* verstohlen kommen, herangeschlichen kommen, *ogr.-M., C.*
pripǫ́tec, tca, *m.* großer Wegerich (plantago maior), *Tuš.(R.), Cig.*; — prim. trpotec.
pripǫ́tek, tka, *m.* = pripotec, *Mik.*
pripǫ́ten, tna, *adj.* am Wege gelegen, bequem, *C.*
pripotępati se, tępam, pljem se, *vb. pf.* vagierend kommen: p. se kam, *C.*
pripǫ̑tje, *n.* 1) der Nebenweg, *Guts.-Cig., C.*; pripotja in odpotja („Beiwege"), *Krelj*; — 2) bodeče p., die Feldmannstreu (eryngium), *Cig., M.*
pripǫ̑tnik, *m.* 1) der Ankömmling, der Reisende, *Jurč.*; — 2) = pripotec, *Cig.*
pripotováti, ûjem, *vb. pf.* 1) hergereist kommen, auf der Reise gelangen, anwandern, *Cig., C., Navr.(Let.)*; — 2) durch Reisen erwerben oder erreichen, erwandern: p. si kaj, *Cig.*
pripǫ̑vęd, *f.* 1) die Erzählung, *Ravn.-Valj. (Rad)*; — 2) das Gleichnis, *Trub.*
pripovędáč, *m.* der Geschichtskrämer, *Cig.*
pripovę́danje, *n.* die Erzählung, *ogr.-Valj. (Rad).*
pripovę́dati, am, *vb. impf. ad* pripovedati (vem); erzählen, *Dict., Jan., kajk.-Valj.(Rad), nk.*
pripovę́dati, povém, *vb. pf.* erzählen, *Z.*; referieren, *Cig.*; zdaj vam v(u) priliki pripovem, kak da (bo)de s pečja jablan, *ogr.-Valj.(Rad).*
pripovędávanje, *n.* das Erzählen.
pripovędávati, am, *vb. impf.* = pripovedovati.
pripovę́davec, vca, *m.* der Erzähler, *Dict.*
pripovę̑dba, *f.* das Erzählen, die Erzählung, *M.*
pripovę́den, dna, *adj.* 1) gerne erzählend, gesprächig, *C.*; postal je nekoliko bolj pripoveden, *Jurč.*; — 2) erzählend, episch: pripovedno pesništvo, *Jan., nk.*
pripovę̑dka, *f.* die Erzählung, das Histörchen, *Cig., Jan.*; narodna p., die Volkssage, *Cig., Jan.*
pripovę̑dkar, rja, *m.* der Geschichtenerzähler, *Let., SlN.*
pripovędníca, *f.* die Erzählerin, *Jan.(H.).*
pripovędník, *m.* der Erzähler, *Cig., Jan., C.*
pripovędováłen, łna, *adj.* erzählend, *DZ.*
pripovędovál̨o, *n.* der Geschichtenkrämer, *Cig.*
pripovędovânje, *n.* das Erzählen.
pripovędováti, ûjem, *vb. impf.* erzählen; p. pravljice, pripovesti; na drobno p., kako se je godilo.

pripovędovâvec, vca, *m.* der Erzähler.
pripovędovâvka, *f.* die Erzählerin.
pripovę̑st, *f.* 1) das Erzählte, die Erzählung; dve kratki pripovesti, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 2) das Sprichwort, *Meg., Alas., Mur., Dalm.*; — tudi: prípovęst, *ogr.-Valj.(Rad), jvzhŠt.*; pripǫ̑vęst, *Dict.*
pripovę̂sten, stna, *adj.* Erzählungs-: pripovestno, erzählungsweise, *Cig.*
pripovę̑stnik, *m.* der Erzähler, *C., Let.*
pripoznânje, *n.* die Anerkennung, *nk.*
pripoznâtev, tve, *f.* die Anerkennung, *Jan.*
pripoznáti, znâm, *vb. pf.* anerkennen, *Jan., nk.*
pripoznávati, am, *vb. impf. ad* pripoznati, *Jan., nk.*
priprâva, *f.* 1) die Vorbereitung, die Vorkehrung, die Zurichtung; brez priprave, unvorbereitet, *Cig.*; — die Zubereitung, *Mur., Cig., Jan.*; príprava, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 2) die Vorrichtung, der Apparat, das Zeug, die Utensilien; gonilna p., das Treibwerk, *Cig.*; kurilna p., der Heizapparat, *Jan.*; vojaška p., das Feldgeräth, *Cig.*; kresilna p., das Feuerzeug, *Cig.*; optične priprave, optische Apparate, *Cig.(T.)*; (príprava, *jvzhŠt.).*
priprâvdati, am, *vb. pf.* durch einen Process oder durch Processe erlangen, errechten, *Cig.*
priprâvek, vka, *m.* 1) die Vorbereitung, die Vorkehrung, *Mur., Cig., Jan.*; pripravki, die Vorbereitungen, *C.*; — die Zubereitung, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) das Zubereitete, das Präparat, *Tuš.(B.)*; cinkovi pripravki, *Strp.*; — 3) das Erworbene, der Erwerb, der Vorrath, *C.*
pripráven, vna, *adj.* 1) Vorbereitungs-, *Cig.*; — 2) zweckmäßig, geeignet, handlich; pripravno mesto, gelegener Ort; — tauglich, fähig, geschickt.
pripravíl̨o, *n.* = to, kar si kdo pripravi, das Erworbene; — das Erzeugnis: oblačilo iz domačega pripravila, *C.*
pripráviti, prâvim, *vb. pf.* 1) bereiten, vorbereiten; p. komu svečo, da si prižge luč, nož, da more kaj rezati; vse p., kar je treba; — p. se, sich vorbereiten; za izpoved se p.; sich gefasst machen: le se pripravi, danes bo huda! — zurichten, zubereiten; kosilo p.; präparieren: vino p., *Cig.*; aufbereiten (v. Erzen), *Cig.(T.)*; — 2) beischaffen, *Cig., Jan.*; p. komu kaj, jemandem etwas verschaffen, *Cig.*; p. si kaj, sich verschaffen, erwerben, *C., jvzhŠt.*; kakor pripravljeno, tako zapravljeno, *Cig.*; — 3) dazubringen, zu etwas bewegen: ni ga moči p., da bi šel domov; p. koga k smehu, k lepemu vedenju, *Cig.*; — p. se, sich anschicken, sich unterstehen, *C.*; pripravljen, bereit: p. kaj storiti; — 4) in einen Zustand versetzen, bringen: v strah, žalost, sramoto p.; na druge misli p., *Cig.*; v nered p., in Unordnung bringen, *Cig.*; na beraško palico p., *Cig.*; pod sebe p., unter seine Gewalt bringen, *Dalm.*; — 5) *vb. impf.* sich schicken, *C.*; — pripravi se mu delati = delo mu gre od rok, *Podkrnci-Erj.(Torb.).*

pripravljáč, *m.* der Zurichter, der Zurüster, *Cig.*

pripravljáłen, łna, *adj.* vorbereitend, Vorbereitungs-, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

pripravljâłnica, *f.* (šola) p., die Vorbereitungsschule, *Jan.*

priprávljanec, nca, *m.* der Präparand, *Cig.*

priprávljanje, *n.* das Vorbereiten, die Vorbereitungen; — das Zubereiten, das Zurichten.

priprávljati, am, *vb. impf. ad* pripraviti; 1) bereiten, vorbereiten; p. se, sich vorbereiten; pripravlja se k hudemu vremenu, ein Gewitter ist im Anzuge; — 2) zubereiten, zurichten; — herbeischaffen; — 3) bewegen, zu bewegen suchen; — 4) in einen Zustand versetzen; v strah p. koga.

pripravljâvec, vca, *m.* der Vorbereiter; — der Zubereiter, der Zurichter, *Cig.*

pripravljâvka, *f.* die Vorbereiterin; — die Zubereiterin, die Zurichterin, *Cig.*

priprâvljenost, *f.* die Bereitschaft, *Cig.*, *DZ.*; die Gefasstheit, *Jan.(H.)*.

priprâvnica, *f.* die Vorschule, *Cig.*; — die Präparandie, *Jan.*, *C.*, *nk.*

priprâvnik, *m.* der Präparand, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; (češ., polj.).

pripravníšče, *n. Jan.*, pogl. pripravnica.

priprávnost, *f.* die Eignung, die Zweckmäßigkeit; — die Fähigkeit, die Tauglichkeit, die Geschicktheit; določiti, kakšne pripravnosti naj kdo ima, *Levst.(Pril.)*; p. v čem si pridobiti, *DZ.*

priprẹ́či, prẹ́žem, *vb. pf.* dazuspannen, beispannen; h konju kravo p.; p. še dvoje konj; — vorspannen, *Jan.*

priprẹ́dati, am, *vb. impf. ad* pripresti, *Cig.*

priprẹ̑ga, *f.* der Vorspann, *Cig.*, *Jan.*, *Levst.(Nauk)*, *DZ.*, *nk.*

priprẹ́ganje, *n.* das Dazuspannen, das Vorspannen.

priprẹ́gati, am, *vb. impf. ad* pripreči; dazuspannen, vorspannen.

priprẹ̑ma, *f.* die Vorbereitung, die Zurüstung, *Cig.(T.)*, *DZ.*; začeti kaj s premalo pripremo, *DSv.*

priprẹ́miti, im, *vb. pf.* 1) vorbereiten, *Jan.(H.)*; — 2) = pomagati: pripremite malo! *Dol.*; — 3) živino p. = drugemu pastirju jo izročiti, *Dol.*

priprẹ́mljati, am, *vb. impf. ad* pripremiti; vorbereiten, *Jan.(H.)*; p. za vojsko, mobilisieren, *DZ*

priprẹ́sti, prẹ́dem, *vb. pf.* 1) dazuspinnen, anspinnen; — 2) durch Spinnen erwerben, erspinnen.

priprẹ̑štvo, *n.* das Vorspannwesen, *Cig.*

priprẹ́ti, prèm, *vb. pf.* 1) klemmen: p. nogo, roko, den Fuß, die Hand (zwischen die Thür) klemmen, *Cig.*, *Levst.(Rok.)*; — 2) p. vrata, die Thüre zulehnen; vrata so priprta; — (fig.) usta komu p., jemandem den Mund stopfen, *C.*; — 3) arrestieren, *Jan.*; in Verwahrung nehmen: župan odganjanca pripre, *Levst.(Nauk)*; začasno p. koga, jemanden in vorläufige Verwahrung nehmen, *DZ.*

priprẹ̑za, *f.* = priprega: das Riemenpferd, *V.-Cig.*

priprezáč, *m.* derjenige, der Vorspann leistet, *Bes.*

priprẹ́zati, am, *vb. impf.* = pripregati, *Z.*

priprèž, prẹ́ža, *m.* der Vorspann, *Mur.*, *Jan.*, *C.*; tudi: prípreż, *Valj.(Rad)*, *vzhŠt.*

priprẹ́žen, žna, *adj.* Vorspann-, *Cig.*, *Jan.*, *DZkr.*, *nk.*; priprẹ̑žni konj, das Vorspannpferd, *Cig.*; pripreżni pooblaščenec, der Vorspannscommissär, *Levst.(Nauk)*.

priprẹ̑ženec, nca, *m.* das Beipferd, das Vorspannpferd, *Cig.*, *M.*

priprẹ̑žnik, *m.* der Vorspanner, *Jan.*, *Glas.*

pripreżnína, *f.* die Vorspannsgebür, *DZ.*, *DZkr.*

priprìd, prída, *m.* der Nebengewinn, *Mur.*

priprȋdek, dka, *m.* das Emolument, *Cig.*; pripridki, Nebeneinkünfte, *Cig.*

pripríditi, prȋdim, *vb. pf.* durch Fleiß erwerben, *Jan.*, *Lasče-Levst.(Zb. sp.)*, *nk.*; p. si dokaj grošev, *LjZv.*; s tem ni polovičarja pripridila, *Jurč.*

priprósiti, prọ́sim, *vb. pf.* 1) bittend kommen, *Mur.*; — 2) durch Bitten erwerben, erbitten, *Cig.*, *Jan.*; kar priprosiš, lahko nosiš, *Npreg.-Jan.(Slovn.)*.

priprosjáčiti, âčim, *vb. pf.* durch Betteln erwerben, erbetteln, *Jan.(H.)*.

pripròst, prósta, *adj. Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*, pogl. preprost.

pripróšnja, *f.* die Fürbitte, *Jan.*, *M.*, *nk.*; tudi: príprošnja, *jvzhŠt.*

priprošnjíca, *f.* die Fürsprecherin, *Jan.*, *jvzhŠt.*

priprošnjík, *m.* der Fürsprecher, *Jan.*, *M.*, *jvzhŠt.*

pripúhati, ham, *vb. pf.* schnaubend kommen, *Cig.*

pripȗst, *m.* 1) die Zulassung, die Erlaubnis, *Cig.*; — die Concession, *Cig.*, *DZ.*; — 2) der Zuschuss der Milch, das Melkwerden, *Cig.*

pripȗstba, *f.* die Erlaubnis, *C.*

pripȗstek, stka, *m.* die Erlaubnis, *Jan.*, *C.*

pripustíłen, łna, *adj.* Zulassungs-: pripustíłni list za kobile, der Beleggettel, *DZ.*

pripustílo, *n.* die Zulassung, *DZ.*; p. k strogim preizkušnjam, *DZ.*

pripustíti, ím, *vb. pf.* 1) dazukommen lassen, zulassen: kobilo k žrebcu p., *Cig.*; tele p., das Kalb saugen lassen, *C.*, *Levst.(Rok.)*; — 2) melk werden (o kravah), *Jan*; — 3) geschehen lassen, zulassen, gestatten; otrokom vse p., *Jap.(Prid.)*; klasje grem pobirat za ženci, ki mi ga kak dober gospodar pobirati pripusti, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — zugeben, einräumen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.

pripustı̑tva, *f.* die Zulassung, *DZ.*

pripȗstnica, *f.* der Zulassungsschein, *Nov.*; die Licenz, *Z.*

pripustnína, *f.* die Belegtaxe (für Stuten), *DZ.*

pripuščȃj *m.* die Concession, *Cig.(T.)*.

pripúščanje, *n.* 1) das Belegenlassen des brunftigen Viehes: p. živine, ki se goni, *Dict.*; — 2) das Melkwerden der Kühe; — 3) das Zulassen, das Gestatten.

pripúščati, am, *vb. impf. ad* pripustiti; 1) zulassen: zur Belegung zulassen; kobile k žrebcu, krave k biku p.; — 2) volle Euter bekommen (o kravah, kozah, kadar imajo že kmalu povreči), *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Gor.*; — 3) geschehen lassen, zulassen, gestatten; — zugeben, einräumen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
pripuščénje, *n.* die Zulassung, *Mur.*, *Cig.*, *Ravn.-Valj.(Rad).*
priračúnati, am, *vb. pf.* = priračuniti.
priračunávati, am, *vb. impf. ad* priračunati; p. pristojbine, *DZ.*
priračúniti, ûnim, *vb. pf.* dazurechnen.
prirájati, am, *vb. pf.* = priplesati, *Z.*
prirâjmati se, a se, *vb. pf.* sich treffen, sich fügen; — prim. narajmati.
prirájtati, am, *vb. pf.* = priračuniti.
priràst, rásta, *m.* 1) die Anwachsung an etwas, *Cig.*; — 2) der Zuwachs, *Cig.(T.)*, *M.*, *DZ.*; die Zunahme (z. B. der Bevölkerung), *Cig.(T.)*; največji p., das Maximum der Zunahme, *DZ.*
prirastâj, *m.* der Zuwachs, *C.*
prirástati, am, *vb. impf. ad* prirasti, = priraščati, *nk.*
prirâstek, stka, *m.* 1) die Anwachsung (an etwas), das Angewachsene, der Anwuchs, *Cig.*; bradavičasti prirastki na krompirju, *BlKr.-Let.*; — der Beihalm, *Cig.*; — der Knochenfortsatz, *Cig.(T.)*; — das Trumm (ein Nebengang im Bergbau), *Cig.*, *Jan.*; — das Augment (gramm.), *Jan.*; — der Zins, die Interessen, *C.*, *Z.*; — 2) der Zuwachs, das Erträgnis, die Fechsung, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; dati seme na pol prirastka, *Z.*; — tudi *pl.* prirastki, *C.*
prirásti, rástem, *vb. pf.* 1) anwachsen (an etwas), *Cig.*, *Jan.*; k srcu mu je prirastlo, es ist ihm an das Herz gewachsen, *Cig.*; = p. se: duša se mu je prirastla, er hat ein zähes Leben, *Cig.*; — 2) anwachsen: letos je malo pšenice, vina prirastlo, die Getreide-, Weinfechsung ist heuer gering; — 3) p. do —, im Wachsen bis zu einer Stelle gelangen.
prirastlíka, *f.* = kar k čemu priraste, der Anwuchs, *C.*
priraščâj, *m.* der Anwachs, *Jan.*
priráščati, am, *vb. impf. ad* prirasti.
priravnáti, âm, *vb. pf.* anschmiegen, *Cig.*; — zubereiten, *Guts.-Cig.*; appretieren, *Cig.*; — adaptieren, *Cv.*; — accommodieren, *Jan.*
priravnávati, am, *vb. impf.* = priravnovati, *Jan.(H.).*
priravnováti, ûjem, *vb. impf. ad* priravnati, *Jan.*
prirazdęlíti, ím, *vb. pf.* anrepartieren, *DZ.*
prirazuméti, ę̂jem (ę̂m), *vb. pf.* p. kaj, etwas zwischen den Zeilen lesen, *Cig.(T.).*
priręčen, čna, *adj.* adverbial, *Jan.*
priréči, réčem, *vb. pf.* 1) dazusagen, mehr sagen, *Vrt.*; — 2) zusprechen, adjudicieren, einantworten, *Cig.*, *Jan.*; kdor največ ponudi, temu bodo prirekli, *Cig.*; — zur Last legen: prirečeno mu dejanje, *DZ.*; — 3) eine Zusage machen, *C.*

prirę̂čje, *n.* das Adverbium, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
prirèd, réda, *m.* = priprava, der Apparat, *DZ.*
1. **prirę̂dba**, *f.* = prireja, der Zuwachs an Thieren durch Zucht, *C.*
2. **prirę̂dba**, *f.* die Herrichtung, die Vorbereitung, die Adaptierung, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *nk.*; p. davka, die Veranlagung der Steuer, *Cig.(T.)*; — die Appretur, der Veredlungsverkehr, *DZ.*; — die Veranstaltung, *nk.*
prirę̂dben, dbena, *adj.* Veredlungs-: priredbeni promet, der Veredlungsverkehr, *Cig.(T.).*
prirę̂dek, dka, *m.* der Zuwachs an Thieren durch Zucht, *Jan.*, *Nov.-C.*; imel bo lep priredek, *LjZv.*; pridelki in priredki domačega kraja, *LjZv.*
príreden, dna, *adj.* 1) geschickt: p. k vsacemu delu, *Vrt.*; — 2) (gramm.) prirę́den, beiordnend, *Jan.*; beigeordnet, coordiniert, *Jan.(H.).*
prirediteľj, *m.* der Veranstalter, *nk.*
priredîtev, tve, *f.* die Veranstaltung, *nk.*
1. **prirediti**, ím, *vb. pf.* heranzüchten; veliko živine p.
2. **prirediti**, ím, *vb. pf.* 1) herrichten, adaptieren, *Jan*, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*; p. za tisk, für den Druck vorbereiten, *Cig.(T.)*; (Erze) aufbereiten, *Cig.(T.)*; — vorkehren, veranlassen, (prirę́diti) *Levst.(Nauk)*; — veranstalten, arrangieren, *nk.*; p. veselico; — 2) coordinieren (gramm.), *Jan.(H.).*
prirę̂dje, *n.* die Beiordnung (gramm.), *Jan.*; die Satzverbindung, *Jan.(H.).*
priredník, *m.* der Veranstalter, der Arrangeur, *Jan.(H.).*
prirę̂du, *adv.* = pri redu, beizeiten, früh, *C.*; (tudi: priredi, *C.*).
prirę̂ja, *f.* die Anzucht, die Zuzucht (an Vieh), *Cig.(T.)*; imaš kaj letos prireje? *C.*; pridelek in prireja, *Jarn.(Sadj.)*; kupoval je ubožnim kmetičem voli in krave na pol prireje, *Jurč.*
prirę́janje, *n.* die Veranstaltung, *nk.*
1. **prirę́jati**, am, *vb. impf. ad* 1. prirediti; heranzüchten; mlado živino si p., *Cig.*; prasce prirejati in z dobičkom razprodajati, *Slovan.*
2. **prirę́jati**, am, *vb. impf. ad* 2. prirediti, *nk.*; gledališčne igre p., *SlN.*
prirę̂jek, jka, *m.* = priredek, prireja; die Anzucht, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.).*
prirejeváti, ûjem, *vb. impf.* = prirejati, veranstalten, *nk.*
prirèk, réka, *m.* die Bejahung, *Ravn.-M.*
prirę̂ka, *f.* die Zuerkennung, die Einantwortung, *Cig.*, *Jan.*
prirékati, rę̂kam, *vb. impf. ad* prireči; 1) dazusagen, *Jarn.*; — 2) zueignen: p. si, sich mit Worten etwas zueignen, *M.*
prirekováti, ûjem, *vb. impf.* = prirekati; 1) dazu Bemerkungen machen, *Z.*; — 2) zuerkennen, *DZ.*; einantworten, *Jan.*; — p. si, beanspruchen, *Cig.*
prirę́nčati, ím, *vb. pf.* 1) knurrend kommen; — 2) p. si kaj, sich etwas erknurren, *Cig.*
prirę̂pek, pka, *m.* das Anhängsel, *Navr.(Spom.).*

prirępiti, rępim, *vb. pf.* (als Anhängsel) hinzufügen: okrožje to je bilo novi deželi pripreljeno, *Navr.(Let.)*.
prirêvati, am, *vb. pf.* erdarben: p. si kaj, sich etwas abdarben, *Cig.*, *C.*
prirêza, *f.* 1) der Zuschnitt, *Cig.*; — 2) das Abstutzen, *M.*
prirézati, rêžem, *vb. pf.* 1) zuschneiden; — (fig.). jezik v bukvah lepše p., *Vod.(Izb. sp.)*; — 2) durch Schneiden etwas kleiner machen, abstutzen; peroti, drevo p., *Cig.*; dolgo suknjo in velike hlače p., *Cv.*
prirezávati, am, *vb. impf.* = prirezovati.
prirezováti, ûjem, *vb. impf. ad* prirezati.
priribičeváti, ûjem, *vb. pf.* durch Fischerei erwerben, *Cig.*
priríbiti, im, *vb. pf.* erfischen, *C.*
priríniti, rînem, *vb. pf.* 1) zur Stelle schieben, zuschieben, herzudrängen; — 2) sich drängend gelangen: p. do oltarja; tudi: p. se do oltarja; — 3) p. h kraju, k bregu, landen, *Cig.*, *DZ.*
priríti, rîjem, *vb. pf.* wühlend gelangen; krt pririje iz zemlje; — sich drängend gelangen: nocoj sva komaj pririla do nje, tolika gnječa je bila, *Erj.(Izb. sp.)*.
prirîv, *m.* der Andrang, *Jan.*
prirívanje, *n.* das Andrängen, *M.*
prirívati, am, *vb. impf. ad* pririniti, *Cig.*, *Jan.*
prirjúti, rjóvem, *vb. pf.* brüllend kommen.
priróbiti, im, *vb. pf.* 1) am Ende abhauen, absägen, abklötzen, *Cig.*; — 2) beim Einsäumen annähen, ansäumen, *Jan.(H.)*.
prirǫ̂č, *m.* 1) die Handhabe, *C.*; der Henkel an einem Gefäße, *C.*; — 2) die Pflugsterze, *Jan.*, *C.*; — 3) das Geländer, *Jan.*, *Št.*; — tudi: príroč.
prirǫ̂ček, čka, *m.* das Mittel, *Cig.*
priróčen, čna, *adj.* 1) handsam, bequem; sekira je priročna, *BlKr.-M.*; meč priročneje opasati, *Jurč.*; bequem gelegen: priročna njiva, *BlKr.-M.*; — 2) geschickt, *Mur.*; — 3) Hand-: prirǫ̂čna knjiga, das Handbuch, *Jan.*, *nk.*; — 4) links eingespannt: priročni konj; (*opp.* odročni).
prirǫ̂čnica, *f.* (knjiga) p., das Handbuch, *Cig.*, *DZ.*
prirǫ̂čnik, *m.* der Amanuensis, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; der Assistent, *DZ.*
priróčnost, *f.* die Handsamkeit, die Bequemheit, die bequeme Lage, *Jan.*, *M.*, *C.*
prírod, *m.* die Verschwägerten, die Schwägerschaft: rod in p., *Ist.-Cig.*, *Levst.(Pril.)*.
prirǫ̂da, *f.* die Natur, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*; po prirodi, naturgemäß, *Cig.(T.)*; tudi: príroda; — iz drugih slov. jezikov.
prirǫ̂dek, dka, *m.* das Naturproduct, *Jan.*, *SlN.-C.*
prirǫ̂den, dna, *adj.* Natur-, natürlich, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*; prirodni sistem, das Natursystem, prirodno telo, der Naturkörper, *Cig.(T.)*; prirodna moč, die Naturkraft, *Jan.*, *Navr.(Let.)*; prirodni glasovi, *C.*; prirodne barve, natürliche Farben, *Žnid.*; — naturgemäß, *Cig.(T.)*; prirodni stan, der Naturzustand; prirodno pravo, das Naturrecht, prirodno pesništvo, die Naturpoesie, *Cig.(T.)*.
prirodína, *f.* = prirodnina, *Cig.*, *C.*
prirodíti, ím, *vb. pf.* 1) hinzugebären, *Cig.*; — 2) (Früchte) hervorbringen, *C.*; — 3) prirojen, angeboren; to mu je prirojeno; prirojena hiba; — prirojeni greh = izvirni greh, *Jan.(H.)*.
prirodnína, *f.* das Naturproduct, *Jan.*, *C.*, *DZ.*, *Jes.*, *Erj.(Min.)*, *Vrt.*; *pl.* die Naturerzeugnisse, die Naturalien, *Cig.*, *Jan.*
prirodnînski, *adj.* Naturalien-, *Jan.(H.)*.
prirodnják, *m.* der Naturmensch, *Cig.(T.)*.
prirǫ̂dnost, *f.* die Natürlichkeit, *Cig.*, *nk.*
prirodoljùb, ljúba, *m.* der Naturfreund, *Nkol.*
prirodopìs, písa, *m.* die Naturbeschreibung, die Naturgeschichte, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
prirodopîsec, sca, *m.* der Naturhistoriker, *Cig.*, *nk.*
prirodopísen, sna, *adj.* naturgeschichtlich, naturhistorisch, *Jan.*, *nk.*
prirodopîsje, *n.* die Naturbeschreibung, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
prirodoslǫ̂vec, vca, *m.* der Naturforscher, *C.*, *nk.*
prirodoslǫ́ven, vna, *adj.* naturwissenschaftlich, *nk.*
prirodoslǫ̂vje, *n.* die Naturkunde, die Naturwissenschaft, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*
prirodoznânec, nca, *m.* der Naturkenner, *Cig.*; der Naturforscher, *Cig.(T.)*.
prirodoznânski, *adj.* naturwissenschaftlich, *Cig.*; p. zemljepis, physische Geographie, *Jes.*, *Cig.(T.)*.
prirodoznânstven, stvena, *adj.* zur Naturkunde gehörig, *nk.*
prirodoznânstvǫ, *n.* die Naturkunde, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
prirǫ̂dstvǫ, *n.* das Naturreich, *Jan.*
prirogovíliti, îlim, *vb. pf.* ungeschickt einherkommen: anwettern, *Cig.*
prirohnéti, ím, *vb. pf.* lärmend, polternd kommen, *C.*, *Erj.(Izb. sp.)*, *nk.*, *Kr.*
prirojénje, *n.* = kar je komu prirojeno: die Natur, *C.*; prirojenjè, *ogr.-Valj.(Rad)*.
prirojénost, *f.* 1) die Natürlichkeit, *Cig.*, *Jan.*; — 2) das Naturell, *Jan.*
prirojíti, ím, *vb. pf.* schwärmend, lärmend kommen.
prirǫ̂jnik, *m.* = sorodnik, der Verwandte: sosedje in prirojniki, *Schönl.*
prírok, *m.* 1) = priroč 2), *C.*; — 2) das Mittel, *Št.-Mur.*, *Cig.*, *Vrt.*, *Levst.(Cest.)*; priroki (pomočki) k prospehu ljudskega učilništva, *DZ.*
príroka, *f.* die Pflugsterze, *Z.*, *M.*; Plug držim za priroke, *Danj.(Posv. p.)*.
prirǫ̂mati, am, *vb. pf.* 1) pilgernd kommen o. gelangen; — 2) durch Pilgern gewinnen: p. si zdravje, *Cig.*
prírǫnč, *m Št.*, pogl. priroč 3).
prirǫ̂pati, am, *vb. pf.* durch Raub erwerben.
priropotáti, otâm, ǫ́čem, *vb. pf.* polternd kommen.

prirosíti, ím, *vb. pf.* eig. thauend kommen: dežek prirosi, es beginnt fein zu regnen, *Z.*; solza prirosi, es perlt eine Thräne hervor, *Zora.*
prirosljáti, â, *vb. pf.* zu thauen oder fein zu regnen beginnen, *Jan.(H.).*
prirotíti, ím, *vb. pf.* herbei-, heraufbeschwören, *Bes.*, *C.*
priròv, róva, *m.* der Seitengraben, *Cig.*
prirožljáti, âm, *vb. pf.* rasselnd kommen, *Cig.*, *C.*
prirudáriti, ârim, *vb. pf.* durch den Bergbau erwerben, *Cig.*
prísad, sáda, *m.* der Brand am Körper; črni p.; pristopil, pritisnil je p., der Brand ist hinzugetreten, *Cig.*, *Kr.*; vranični p., der Milzbrand, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Nov.*, *Strp.*; — tudi: prísad, prísada.
prisáden, dna, *adj.* Brand-, brandig.
prisadíti, ím, *vb. pf.* 1) hinzupflanzen, *Cig.*; — kruh p., ein Brot an das andere anschießen, *Cig.*; — 2) p. se, in Brand übergehen: prisadilo se mu je, der Brand ist zugeschlagen; rana se je prisadila, die Wunde ist brandig geworden, *Levst.(LjZv.).*
prisâdnica, *f.* 1) die Entzündung, die entzündliche Stelle, *Z.*, *C.*; — 2) = prisadnik, die Taubnessel (lamium), *Z.*, *Kr.-Valj.(Rad)*; — tudi: der Storchschnabel, das Ruprechtkraut (geranium Robertianum), *Cig.*, *Medv.(Rok.)*; tudi: prísadnica.
prisâdnik, *m.* 1) der Blutschwell (eine Pferdekrankheit), *Cig.*; — 2) die weiße Taubnessel (lamium album), *Medv.(Rok.)*; — der Storchschnabel (geranium), *C.*; — tudi: das Bingelkraut (mercurialis), *C.*
prisáhniti, nem, *vb. pf.* = prisehniti.
prisájati, am, *vb. impf. ad* prisaditi.
prisápiti, im, *vb. pf.* anwittern, *V.-Cig.*; prisapljena ruda, *Cig.*
prisápljenje, *n.* die Anwitterung, *V.-Cig.*
prisę̂ben, bna, *adj.* zugekehrt: prisebni konec vitre, *Rib.*
prisę́či, sę́žem, *vb. pf.* 1) dazulangen: vse priseže (greift zu), kar je rok imelo, *Ravn.*; p. k čemu, etwas erreichen, *C.*; = p. kaj: Matjaž pa seže v tošnjico (žep), Priseže svetel, rumen zlat, *Npes.-Schein.*; — 2) einen Eid ablegen, schwören; krivo, po krivem p., einen Meineid schwören, falsch schwören; p. na kaj, etwas mit dem Eide bekräftigen, beschwören; na to prisežem; p. na ustavo, die Verfassung beschwören, *Cig.*; — p. na glavo, beim Kopfe schwören, (prim. prisegati); — 3) prisežen = zaprisežen, vereidet: priseženi možje.
prisę́či, sę́čem, *vb. pf.* = prikositi, mit der Sense abstutzen, *Cig.*
prisę́dati, am, *vb. impf. ad* prisesti; 1) sich dazusetzen; — 2) = presedati, anekeln: ta jed človeku priseda, diese Speise wird einem im Halse lang, *Cig.*; priseda mi kaj, es ist mir etwas unangenehm, ungelegen, *C.*; Ga 'mam, da ti prisedal bo, *Vod.(Pes.)*; (presedal, *Vod.[Rok.]*); priseda me (mi?), es ängstigt mich, *Zilj.-Jarn.(Rok.)*; (prim. hs. prisjedati, im Munde stecken bleiben).
prisędávati, am, *vb. impf.* Beisitzer sein, *C.*
prisędéti, ím, *vb. pf.* durch Sitzen erwerben, ersitzen, *Cig.*
prisedláriti, ârim, *vb. pf.* durch das Sattlerhandwerk sich erwerben.
prisę̂dnica, *f.* die Beisitzerin, *Jan.(H.).*
prisę̂dnik, *m.* der Beisitzer, der Assessor, *Cig.*, *Jan.*; sodnijski p., *Jan.*; p. deželnega odbora, der Landesausschußbeisitzer, *DZ.*
prisę̂dniški, *adj.* Beisitzer-, *Cig.*
prisę̂dništvo, *n.* das Beisitzeramt, *Jan.(H.).*
prisędováti, ûjem, *vb. impf.* Beisitzer sein, *Jan.(H.).*
prisę̂dstvo, *n.* = prisedništvo, *Cig.*
prisę̂ga, *f.* der Eid; glavna p., der Haupteid, *Cig.*, *DZ.*; dopolnilna p., der Erfüllungseid, *DZ.*; cenilna p., der Schätzungseid, *DZ.*; v prisego vzeti koga, jemanden beeiden, ihm den Eid abnehmen, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *Levst.(Pril.)*; s prisego potrditi kaj, etwas beschwören; pod prisego zagotoviti, eidlich versichern, *Cig.*; prisego dati komu, jemanden zum Eide zulassen, *Z.*
prisegáč, *m.* = kdor rad prisega, *C.*
prisegalíšče, *n.* der Schwurplatz, *Cig.*
priségạnje, *n.* die Eidesablegung, das Schwören.
priségati, gam, *vb. impf. ad* priseči; schwören; p. na oltar, na nebo, beim Altar, beim Himmel schwören, *ogr.-Valj.(Rad).*
priségavec, vca, *m.* der Schwörer, *Cig.*, *Jan.*; krivi p., der Meineidige, *Meg.*; goljufni p., *Bas.*
priségavka, *f.* die Schwörerin, *Cig.*
priségniti, sę̂gnem, *vb. pf.* schwören, einen Eid ablegen, *Mik.*; na glavo p., *kajk.-Valj.(Rad).*
prisegodâvec, vca, *m.* der Abforderer eines Eides, der Deferent, *Cig.*
prisegolòm, lǫ́ma, *m.* der Eidbruch, *M.*
prisegolǫ̂mec, mca, *m.* der Eidbrüchige, *M.*, *SlN.*
prisegolǫ́men, mna, *adj.* eidbrüchig, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
prisegováti, ûjem, *vb. impf.* = prisegati, *Cig.*, *M.*
prisegovâvec, vca, *m.* der Schwörer, *Jan.*
príseheł, hla, *adj.* etwas trocken, *C.*; prisehla pšenica, *Z.*
prisehníti, sáhnem, *vb. pf.* 1) andorren, antrocknen, *Cig.*; — 2) ein wenig trocknen, *Z.*
prisę̂ja, *f.* der Beisitz, *Cig.*
prisęjáti, sę̂jem, *vb. pf.* 1) dazusäen; hudič je gloti prisejal, *C.*; ljuljko med pšenico p., *C.*; — nachsäen: p., če prva setev preredko požene, *Zora*; — 2) p. do —, beim Säen bis zu einer Stelle gelangen, *Cig.*
prisę̀k, sę́ka, *m.* die Abstutzung, *DZ.*
prisę́kati, sę̂kam, *vb. pf.* 1) p. jo, kräftig schreitend kommen, *C.*; — 2) durch Hacken, Hauen erwerben: p. si kaj, sich etwas erhauen, *Cig.*; — 3) hackend kürzer machen, koppen, abstutzen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; drevje p., drevju vršiče p., *Cig.*; prisekan, abgestutzt: p. stožec, ein abgestutzter Kegel, *Cig.(T.).*

prisękávati, am, *vb. impf.* = prisekovati; Grozno jo po polju suje, Češe, lomi, prisekava (o toči), *Slom.*

prisękováti, ûjem, *vb. impf. ad* prisekati; abstutzen, *Cig.*, *Jan.*; p. psu rep po malem, *Navr.(Let.)*; p. uhala, „mäuseln", *Strp.*

priselîtev, tve, *f.* die Zuwanderung, die Einwanderung, *Jan.*

priséliti se, sẹ́lim se, *vb. pf.* sich dazu ansiedeln, einwandern, *Jan.*, *Cig.(T.)*.

prisẹ́ljenec, nca, *m.* der Zugewanderte, der Einwanderer, *Zora.*

priseljeváti se, ûjem se, *vb. impf. ad* priseliti se, *Jan.*

prisẹ̑lnica, *f.* die Ansiedlerin, *Jan.(H.)*.

prisẹ̑lnik, *m.* der Ansiedler, *Jan.(H.)*.

prísen, sna, *adj.* echt, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*; (stsl.); pogl. pristen.

prisẹ̑nčje, *n.* der Halbschatten, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.

prisesáti se, âm se, *vb. pf.* saugend sich anhängen, sich ansaugen, *Erj.(Izb. sp.)*.

prisẹ́sti, sẹ̑dem, *vb. pf.* sich dazusetzen; prisedi k nam na voz!

prisẹ̑štvǫ, *n.* die Eidesablegung, *Svet.(Rok.)*; krivo p., der Meineid, *Jsvkr.*

1. **prisẹ́vati**, am, *vb. impf. ad* prisejati, *M.*

2. **prisẹ́vati**, am, *vb. impf.* scheinend wärmen, *Zora.*

prisẹ̑vek, vka, *m.* die Nebensaat, *Mur.*, *Cig.*, *Met.*, *Mik.*; — die Mitsaat, *Z.*; moj brat ima svoj p., (ein Stück von meinem Feld zu seiner Privatsaat), *Z.*

prisẹ̑žen, žna, *adj.* Eid-, Eides-, *Cig.*, *Jan.*; prisežna dolžnost, die Eidespflicht, *Cig.*; v prisežno ime povedati, an Eides statt aussagen, *Svet.(Rok.)*; — p. mož, ein Beeidigter, *Cig.*, *Erj.(Izb. sp.)*; ein Geschworener, *Svet.(Rok.)*.

prisẹ̑ženec, nca, *m.* = prisežnik, der Beeidigte, *nk.*

prisẹ̑žnik, *m.* 1) der Beeidigte, *Cig.*; der Schöppe, *kajk.-Valj.(Rad)*; — 2) (šaljivo) = devetogub (der Blättermagen), ker vele, da je prisegel, da ga živ krst nikdar čisto ne opere, *Brje nad Rihenberkom-Erj.(Torb.)*.

prisẹ̑žnost, *f.* die Eidhaftigkeit, *Cig.*

prisíčati, ím, *vb. pf.* zischend kommen, *Cig.*

prisijáti, sîjem, *vb. pf.* strahlend, scheinend hervorkommen; solnce je prisijalo na vzhodu, izza oblakov; — scheinend gelangen; solnce je prisijalo do naše hiše, v našo sobo, die Sonnenstrahlen erreichten unser Haus, drangen in unser Zimmer.

prisíłen, łna, *adj.* Zwangs-: prisilne stvari, katere so pod prisilno dolžnostjo, odpošiljati jih s pošto, alle postzwangspflichtigen Gegenstände, *DZ.*; prisîlni popotni list, der Zwangspaß, *Levst.(Nauk)*, *DZ.*; prisilna delarnica, das Zwangsarbeitshaus, *Levst.(Nauk)*.

prisíliti, sîlim, *vb. pf.* 1) durch Zwang dazubringen, zwingen; p. koga k čemu, da kaj stori, ne stori, če ni prisiljen (wenn er nicht muß); p. koga na plesišče, *Jurč.*; — p. iz koga kaj, jemandem etwas abdrängen, *Cig.*; — prisiljen, gezwungen, nothgedrungen, erzwungen; prisiljena obramba, die Nothwehr, *Cig.*; p. smeh, *Cig.*; — affectiert, *Jan.(H.)*; — Zwangs-, *Cig.*; — 2) mit Gewalt dringen, herandringen: p. kam, sovražnik je do nas prisilil, *Cig.*, *C.*; — 3) p. se, sich herbeidrängen, *Jan.*; sich aufdrängen: ta človek se je k nam prisilil, *Cig.*

prisiljávati, am, *vb. impf.* = prisiljevati, *C.*

prisîljenec, nca, *m.* 1) ein gezwungener Diener, der Zwangdiener, *Cig.*; — der Zwängling, *Levst.(Nauk)*; — 2) der Most aus unreifen Trauben, *Vrtov.(Vin.)*; — 3) der Aufdringling, *C.*, *Zora.*

prisîljenik, *m.* der Bienenschwarm, der ausziehen muß, *C.*

prisîljenka, *f.* ein weiblicher Zwängling, *Jan.(H.)*.

prisîljenost, *f.* der Zwang (als Eigenschaft), die Gezwungenheit, *Cig.*; die Affectiertheit, *Jan.(H.)*.

prisiljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* prisiliti, *Jan.(H.)*.

prisiljìv, íva, *adj.* zudringlich, *Cig.(T.)*; prisiljivo vprašati, *Zv.*

prisiljîvec, vca, *m.* der Zudringliche, *Jan.(H.)*.

prisiljîvka, *f.* die Zudringliche, *Jan.(H.)*.

prisípati, sîpam, pljem, *vb. impf. ad* prisuti; dazuschütten; — (*vb. pf.* = prisuti, *Št.*).

prisipávati, am, *vb. impf.* = prisipovati.

prisipováti, ûjem, *vb. impf.* = prisipati, dazuschütten.

priskákati, kam, čem, I. *vb. pf.* springend herankommen; zajčki priskačejo k hlapcu; — II. priskâkati, *vb. impf. ad* priskočiti; priskakaje, gelegentlich, nebenher, *Cig.*; priskakaje delam, ich springe nur zeitweise zur Arbeit, *Z.*, *Lašče-Levst.(M.)*.

priskâkci, *m. pl.* na priskakcih, gelegentlich, mit Unterbrechungen: te svitke je vse na priskakcih napravil, *BlKr.*; pisma na priskakcih pisana, *Navr.(Let.)*.

priskakljáti, âm, *vb. pf.* hüpfend kommen.

priskakǫ́ma, *adv.* = priskakaje, na priskakcih; nach Gelegenheit, mit Unterbrechungen, *Met.*, *BlKr.-Mik.*, *Dol.-Levst.(Rok.)*.

priskakováti, ûjem, *vb. impf. ad* priskočiti, priskakati I.; — priskakûj (nam. priskakuje) kaj storiti, gelegentlich, mit Unterbrechungen etwas verrichten, *Gor.*

priskǫ́čiti, skǫ̑čim, *vb. pf.* herzu-, hinzuspringen; na pomoč p.; — gelegentlich kommen: priskoči k nam, pa boš dobil, *Svet.(Rok.)*.

priskǫ̑čki, *adj.* na priskočkem = na priskakcih, priskakoma, *BlKr.-Mik.*

priskòk, skǫ́ka, *m.* der Beisprung, *Mur.*

priskopáriti, ârim, *vb. pf.* durch Geiz ersparen, ergeizen, *Cig.*

priskopováti, ûjem, *vb. pf.* = priskopariti, *Cig.*, *Jan.*

priskopúšiti, ûšim, *vb. pf.* = priskopariti, *C.*

priskȓba, *f.* die Beischaffung, *C.*

priskrbẹ́ti, ím, *vb. pf.* besorgen, beischaffen, verschaffen; priskrbi mi denarjev; p. komu službo.

priskrbęvati, am, *vb. impf.* = priskrbovati, *C.*
priskrbljénje, *n.* die Beischaffung, *Cig.*
priskrbník, *m.* der Beisteller, *DZ.*
priskrbováti, ûjem, *vb. impf. ad* priskrbeti.
priskúbsti, skúbem, *vb. pf.* ein wenig rupfen, *Cig.*
priskûta, *f.* 1) der Überdruss, *Cig., Jan.*; — 2) ein fader, widriger Mensch, *Svet.(Rok.).*
priskúten, tna, *adj.* ekelhaft, widrig, *C.*; priskutna navada, *Jurč.*; fade, *Jan.*
priskútiti, skûtim, *vb pf.* ekelhaft, verhasst, unangenehm machen, verleiden: p. komu kaj, *Mur., Cig., Jan., C., Dol., Notr., BlKr.*; — p. se, ekelhaft werden, zu widerstehen anfangen, *Cig., Jan., C., Dol., Notr., BlKr.*; priskutila se mi je ta jed, diese Speise widersteht mir, *Z.*; življenje se mu je priskutilo, *Kres.*
príslad, *m.* 1) die Nachsüßung, *Z.*; — 2) der Einschlag (im Wein), *Cig.*
prísladek, dka, *adj.* süßlich, *Habd.-Mik.*
pristadíti, ím, *vb. pf.* nachsüßen, *Z.*
prisladkáti, âm, *vb. pf.* 1) erschmeicheln, *Jan.*; — 2) p. se, mit schmeichelnden Worten kommen, *Z.*; — 3) p. se, sich einschmeicheln, *Z.*
prislânjati, am, *vb. impf. ad* prisloniti.
prislędíti, ím, *vb. pf.* p. komu, jemandem in die Nähe kommen: tako je hud na njega, da mu niti prisledil nebi, *vzhŠt.*
prislępáriti, ârim, *vb. pf.* durch Betrug oder Schwindeleien erwerben.
prislępíti se, ím se, *vb. pf.* 1) sich schmarotzend aufdrängen, *Cig.*; — 2) prislepi se komu kaj, es wird jemandem von ungefähr etwas zutheil, *Cig.*
prisliniti, slînim, *vb. pf.* 1) mit Speichel ankleben, *Cig.*; — 2) p. se komu, sich bei jemandem einschmeicheln, *Cig., Jan.*; schmeichelnd sich beigesellen: zapeljivec se pastirjem prislini, *Slom.*; — p. se kam, als Schmarotzer sich beigesellen, *Cig.*; (na svatovščino) se prislinijo vlačugarji od vseh krajev, *Erj.(Izb. sp.)*; prislinjen, schmarotzerisch, *Cig.*
prislînjenec, nca, *m.* der Schmarotzer, *V.-Cig.*
prislǫjiti se, im se, *vb. pf.* = prismoditi se (o jedi), *Vas Krn-Erj.(Torb.)*; — prim. sloj.
prislòn, slóna, *m.* 1) das Anlehnen, *M.*; — 2) die Seitenlehne eines Sessels, (tudi: príslon) *ogr.-Valj.(Rad)*; — 3) prislon drv, eine (z. B. an eine Wand angelehnte) Lage Holz, *Levst.(Zb. sp.)*; — 4) ein unbrauchbarer Mensch, als lästiges Anhängsel beim Hause, *M., C.*
príslonek, nka, *m.* etwas Angelehntes: der Ofenlochdeckel, *Št.-Valj.(Rad)*; — *pl.* prislonki, die verschiebbare Tennenthür, *C*
prislonílen, łna, *adj.* zum Anlehnen dienend: prislonîłna stolba, *Levst.(Pril.).*
prislóniti, slǫnim, *vb. pf.* hinzulehnen, anlehnen; lestvico k steni p.; — p. komu zaušnico, eine Ohrfeige geben, *Cig.*; — p. se, sich hinzulehnen, sich anlehnen; prislonjen biti, lehnen, *Cig.*; — p. se kam, irgendwo Schutz suchen, *ogr.-C.*; — p. se, sich schmarotzend beigesellen, *Dol.*

prislǫnja, *f.* der Spreizbaum beim Rebengeländer, *C.*
príslonka, *f.* = prislon, die Seitenlehne, *ogr.-C.*
prislòv, slǫva, *m.* das Adverb, *Jan., nk.*
prislǫven, vna, *adj.* adverbiell, *Jan., nk.*; prislǫvni rek, der Umstandssatz, *Cig.(T.).*
prislovęti, ím, *vb. pf.* durch den Ruf rühmlich bekannt werden, *Mur., Cig.*; p. do koga, *C.*
prislovíca, *f.* der Denkspruch, das Sprichwort, *Jan.*; — prim. češ. přísloví, das Sprichwort.
prislǫvka, *f.* = prislovica, *C.*
prislûh, *m.* die akustische Täuschung, *Cig.(T.).*
prislúšanje, *n.* das Horchen, *Cig.*
prislúšati, am, *vb. impf.* lauschen, horchen, *Jan.*; prislušaje zvedeti, erlauschen, *Cig.*
prislušávati, am, *vb. impf.* = prisluševati; p. čemu, auf etwas horchen, *LjZv.*
prislušâvec, vca, *m.* der Horcher, *Jurč.*
prisluševânje, *n.* das Horchen, *Cig.*
prisluševáti, ûjem, *vb. impf.* horchen, *Cig., Jan.*; prislušujoč zvedeti, abhorchen, *Jan.*
prisluševâvec, vca, *m.* der Horcher, *Cig., Jan.*
prisluševâvka, *f.* die Horcherin, *Cig., Jan.*
prislûškati, am, *vb. impf.* horchen: Prisluškal (bom), kar bo val šumljal, *Greg.*
prisluškávati, am, *vb. impf.* = prisluškovati, *Dol.*
prisluškováti, ûjem, *vb. impf.* horchen, *Cig., C.*; (-ęvati, *BlKr.*).
prisluškovâvec, vca, *m.* der Horcher, *Dol.*
prisluškovâvka, *f.* die Horcherin, *Dol.*
prislûšnik, *m.* der Auscultant, *Jan.(H.).*
prislúti, slóvem, slújem, *vb. pf.* = prisloveti: od onod je do nas prislulo, von dort hat sich der Ruf bis zu uns verbreitet, *C.*
prislûžba, *f.* die Erwerbung durch Dienen, *Jan.*
prislûžek, žka, *m.* das durch Dienen Erworbene, der Verdienst; imel je s svojo umetnostjo obilo prislužka, *Navr.(Let.).*
prislúžen, žna, *adj.* 1) den Verdienst betreffend, Verdienst-, *Jan.(H.)*; — 2) fähig zu verdienen, erwerbsfähig, *Cig., Jan.*
prisluževáti, ûjem, *vb. impf. ad* prislužiti.
prisluževâvec, vca, *m.* der Verdiener, *Jan.(H.).*
prislúžiti, im, *vb. pf.* durch Dienen, Arbeiten u. s. w. erwerben, verdienen; veliko denarja si p.
prislužljìv, íva, *adj.* erwerbsam, *Cig., Jan., Cig.(T.).*
prislužljívost, *f.* die Erwerbsamkeit, *Cig.*
prislúžnost, *f.* die Erwerbsfähigkeit, *Cig., Jan.*
prisméjati se, smęjem, sméjam se, *vb. pf.* lachend kommen.
prismòd, smǫda, *m.* = prismoda, *Cig.*
prismǫda, *f.* ein angebrennter, verrückter Mensch.
prismodarîja, *f.* ein dummer, alberner Streich; ein dummer Einfall, *SlN.*
prismǫdast, *adj.* verrückt: prismodasto se v koga zatelebati, *LjZv.*
prismodè, dę́ta, *m.* ein angebrennter, verrückter Mensch, *Mik.*
prismǫdež, *m.* = prismoda, *M.*

prismodíti, ím, *vb. pf.* ein wenig verbrennen, ansengen; lase si p.; p. se, angesengt werden; mleko se je prismodilo; — p. komu eno, jemandem einen Schlag versetzen, *Jurč.*; — prismojen (nav. prismǫ́jen), angebrennt, verrückt.

prismodnína, *f.* der Brandgeruch, *Cig.*

prismǫ̑jek, jka, *m.* das Angesengte, das Angebrennte, *Cig.*, *M.*

prismǫ́jenec, nca, *m.* der Angebrennte, der Verrückte.

prismǫ́jenka, *f.* die Angebrennte, die Verrückte.

prismǫ́jenost, *f.* die Verrücktheit.

prismolárіti, ârim, *vb. pf.* durch Pechhandel erwerben, *Cig.*

prismolíti, ím, *vb. pf.* mit Pech befestigen, anpichen, *Mur.*, *Cig.*; tudi: prismóliti, smǫ́lim: slečal je v hiši, kakor bi bil prismoljen, *Gor.-DSv.*

prismrdéti, ím, *vb. pf.* stinkend kommen, *Cig.*; prismrdelo je nekaj do nas, ein Gestank ist zu uns gedrungen.

prismúčati, ím, *vb. pf.* (auf einem Schlitten) angefahren kommen, *Z.*;—herangeschlüpft oder herangeschlichen kommen, *C.*, *Slom.*

prismùk, smúka, *m.* = prismuknjen človek, prismoda, *Gor.-M.*, *C.*

prismúkati, kam, čem, *vb. pf.* = prismučati; auf einem Schlitten angefahren kommen, *Z.*; — schleichend herankommen, *Volk.*

prismukávati, am, *vb. impf.* heranschleichen, *C.*

prismúkniti, smûknem, *vb. pf.* 1) p. koga, jemandem einen Hieb (z. B. mit der Peitsche) versetzen, *Cig.*; p. komu eno, jemandem eine Ohrfeige geben, *Savinska dol.*; — 2) prismuknjen, verrückt, nicht ganz bei Verstande.

prismûknjenec, nca, *m.* der Verrückte.

prismûknjenost, *f.* die Verrücktheit.

prisnéti, snámem, *vb. pf.* kürzer schneiden, *Z*, *Dol.*

prisnováti, snújem, *vb. pf* 1) anreihen, *M.*; — anknüpfen, *Cig.(T.)*; — 2) p. se, sich drängend nacheinander kommen: ljudi se prisnuje v cerkev, *C.*

prisnúbiti, im, *vb. pf.* erfreien.

prisǫ̑dba, *f.* die (richterliche) Zuerkennung, die Einantwortung, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*

prisǫ̑dec, dca, *m.* der Beirichter, *ogr.-C.*

prisǫ́den, dna, *adj.* Einantwortungs-: prisǫ̑dnǫ pismo, die Einantwortungsurkunde, *Cig.*, *Levst.(Nauk).*

prisǫ́diti, im, *vb. pf.* durch einen Ausspruch zuerkennen, zusprechen, *Guts.*, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Svet.(Rok.)*, *nk.*; p. komu dedino, *Cig.*; globo p., *DZ.*; prisojena pravica, *Z.*; — jaz mu ne bi bil prisodil toliko let, ich hätte ihn nicht für so alt gehalten, *Z.*; temu bolniku ne prisodim več dveh dni življenja, *Z.*; — zumuthen, *Cig.*; — prisojen, vom Schicksal beschieden, *Str.*

prisǫ̀j, sója, *m.* die Sonnenseite eines Ortes, *Cig.*, *C.*; na p., sonnenseitig, *SlN.*; — tudi prísoj, *Valj.(Rad).*

prisǫ́janje, *n.* das Zuerkennen, *DZ.*

prisǫ́jati, am, *vb. impf. ad* prisoditi; zuerkennen; — zumuthen, *Cig.*, *Zora.*

prisǫ̑je, *n.* eine sonnenseitige Gegend, die Sonnenlehne, die Sonnenseite, *Cig.(T.)*, *C.*

prisǫ́je, *f. pl.* = prisoje, *n.*, *Jan.(H).*

prisójen, jna, *adj.* sonnenseitig, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Mik.*; prisojna rebra so vsa prikrita z vinogradi, *Zv.*; prisojni Gorjanci, *LjZv.*

prisojevânje, *n.* das Zuerkennen, *DZ.*

prisojeváti, ûjem, *vb. impf. ad* prisoditi, = prisojati, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

prisojíłen, łna, *adj.* Einantwortungs-, *Jan.(H.).*

prisojílǫ, *n.* die Einantwortungsurkunde, *Cig.*

prisojína, *f.* die Sonnenseite, *C.*

prisolíti, ím, *vb. pf.* dazusalzen, nachsalzen, *Jan.(H.).*

prisôłnce, *n.* 1) = prisoje, *Npr.-Krek*; — 2) die Nebensonne, *Jan.*

prisôłnčece, *n.* die Nebensonne, *Cig.(T.).*

prisôłnčje, *n.* die Sonnennähe, das Perihelium, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Jes.*

prisôłnčnica, *f.* ein innerer Planet, *Jan.(H.).*

prisôłnje, *n.* = prisolnčje, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *Sen.(Fiz.).*

prisopíhati, ham, *vb. pf.* heftig athmend, keuchend kommen; *(praes.* tudi: prisopišem: prisopiše iz gošče, *Jurč.).*

prisópsti, sópem, *vb. pf.* hörbar athmend kommen, *Cig.*

prisǫ́ten, *adj.* = navzočen, *C.*, *nk.*; — prim. hs. prisutan, rus. prisutstvie.

prisǫ́tnost, *f.* = navzočnost, *C.*, *nk.*

prisǫ̑tstvǫ, *n.* die Gegenwart, *Cig.(T.)*, *DZ.*

prisotstvováti, ûjem, *vb. impf.* gegenwärtig sein, *Cig.(T.)*, *Šol.*, *SlN.*; — iz rus.

prispáti, spím, *vb. pf.* durch Schlaf erreichen, erschlafen, *Cig.*

prispéšiti, spẹ̑šim, *vb. pf.* = prihiteti, *Jan.*; na pomoč p., *Vrt.*

prispéti, spẹ̑m (spẹ̑jem), *vb. pf.* 1) eilend herbeikommen, einlangen, eintreffen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Met.*, *Vrt.*, *nk.*; — 2) gedeihen, *C.*; — 3) beisteuern, *Jan.*, *Šol.*; (češ.).

prispévati, am, *vb. impf. ad* prispeti, *Jan.*, *nk.*

prispẹ̑vek, vka, *m.* der Beitrag, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *DZ.*, *Nov.*; — češ.

prispodâbljanje, *n.* das Vergleichen, *kajk.-Valj.(Rad).*

prispodâbljati, am, *vb. impf. ad* prispodobiti; vergleichen, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*; p. koga oslu = z oslom ga zmerjati, *C.*

prispodǫ̑ba, *f.* = pripodoba, der Vergleich, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Valj.(Rad).*

prispodǫ́ben, bna, *adj.* 1) sinnbildlich, allegorisch, metaphorisch, *Jan.*; — 2) vergleichbar, ähnlich, *Cig.*, *ogr.-C.*; prispodobno, analog, *Levst.(Pril.).*

prispodǫ́biti, ǫ̑bim, *vb. pf.* vergleichen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; brata bratu p., *ogr.-C.*; p. koga k čemu, *ogr.-C.*

prispodǫ́bnost, *f.* die Vergleichbarkeit, die Ähnlichkeit, *C.*, *Z.*

prisposobíti, ím, *vb. pf.* accommodieren, *Nov.*, *Sen.(Fiz.).*

prisŕčen, čna, *adj.* herzlich, innig; prisrčna ljubezen; — herzgeliebt, *Jan.*; prisŕčni prijatelj, der Herzensfreund, *Cig.*
prisŕčnica, *f.* die Herzgeliebte: die Favoritin, *Cig.*
prisŕčnik, *m.* der Liebling, *C.*; der Favorit, *Cig.*
prisŕčnost, *f.* die Herzlichkeit, die Innigkeit.
prisrę̂čiti se, srę̂čim se, *vb. pf.* = posrečiti se, *C.*, *Svet.(Rok.)*.
prisrę̂čkati, am, *vb. pf.* erlosen, *Cig.*
pristâja, *f.* 1) die Anlandung, *Cig.*; — 2) = pristajališče, der Anlandungsplatz, *C.*; — 3) na pristaje priti (komu), zum Vorschein kommen, (jemandem) in den Wurf kommen, *Ravn.-Cig.*, *Cig.(T.)*.
pristajalíšče, *n.* der Landungsplatz, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *DZ.*
pristajalîški, *adj.* zum Landungsplatz gehörig: p. most, die Landungsbrücke, *DZ.*
pristâjanje, *n.* p. (k bregu), das Landen, *Cig.*, *Zv.*
pristâjati, jam, jem, *vb. impf. ad* pristati (stanem, stojim); 1) landen, *Cig.*, *Jan.*; p. s čolni in plavi, *DZkr.*; — 2) beitreten, beipflichten, auf etwas eingehen: jaz pristajem k tvoji dobroti, *Krelj*; p. na posebne svoboščine (einräumen), *Levst.(Pril.)*; — 3) p. se komu, sich für jemanden geziemen, *ogr.-C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*, *nk.*; — sich gebüren: kakor se pristaje, *ogr.-C.*, *Erj.(Izb. sp.)*; — 4) angehen, betreffen: p. se česa, koga, *C.*
pristàł, stála, *adj.* passend: obleka se ji je zdela pred zrcalom na vso moč pristala in premagovalna, *LjZv.*
pristân, *m.* der Hafen, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; — prim. hs. pristan *(m.)*, rus. pristanь *(f.)*.
pristânar, rja, *m.* der Hafenmeister, *DZ.*
pristânek, nka, *m.* die Anfahrt mit dem Schiffe, *Cig.*
pristanína, *f.* das Hafengeld, die Hafengebür, *Cig.*, *DZ.*
pristaníšče, *n.* der Hafen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *DZ.*, *Jan.*, *nk.*; pravi „port“ ali p., *Krelj.*
pristaníščen, ščna, *adj.* Hafen=: pristanîščni glavar, der Hafencapitän, *DZ.*
pristânje, *n.* die Landung, *Cig.*, *Jan.*
pristânski, *adj.* Hafen=, *Cig.*
pristar, *adj.* = pristaren, *C.*
prístaren, rna, *adj.* ältlich, *C.*
pristarináriti, ârim, *vb. pf.* ertrödeln, *Cig.*
pristáš, *m.* der Anhänger, *C.*, *nk.*; — prim. hs. pristaša.
pristáti, stânem, *vb. pf.* 1) = stopiti na kaj, *BlKr.-Let.*; — landen, *Cig.*, *Jan.*, *Vrt.*; — pristal je k hiši, er hat zugeheiratet, *Svet.(Rok.)*; — 2) p. na kaj, auf etwas eingehen, in etwas einwilligen, es gutheißen, bewilligen, *Alas.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *DZ.*, *Vrt.*, *Levst.(Nauk)*, *nk.*; — eingestehen: on je pristal, *vzhŠt.*; — 3) = pristati (-stojim), passen, *LjZv.*
pristáti, prístojim, *vb. impf.* wohl anstehen, passen: stori, kar tebi dobro pristoji, *Trub.*; oblecite, kar sem Vam prinesel: rad bi videl, kako Vam bode pristalo, *Str.*; Kako ljubo ji pristoji jeza! *Str.*; pristoji mu, es steht ihm gut, *BlKr.*; tudi: p. se, *Trub.*; pesti, ki bi se pristale bolj kaki gospodični, *LjZv.*; — sich schicken, sich geziemen: škofu pristoji, *Dalm.*; kakor (zvestemu meščanu) pristoji, *rok. iz 16. stol.*; tebi ne pristoji tako govoriti, *Levst.(Nauk)*; tudi: p. se, *C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; ne pristoji se, es geziemt sich nicht, *Dict.*; — zustehen: to meni ne pristoji, das steht nicht mir zu, *Krelj*; okrajnemu oblastvu pristoji, lov dajati v zakup, *Levst.(Nauk)*; pristoji mu pravica, naslov mu pristoji (gebürt ihm), *DZ.*, *Cig.(T.)*; — (dazu) gehören: vsi ljudje pristoje v to občestvo („gmajno“), *Krelj*; te dve njivi pristojita k mojemu zemljišču, *Levst.(Nauk)*; sem pristoji, hieher gehört, *Erj.(Torb.)*; — (als Eigenthum) gehören: to meni pristoji, das gehört mir, *Levst.(Nauk)*; — prim. pristojati.
prístav, *m.* 1) der Meier, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Valj.(Rad)*; — der Adjunct, *Jan.*, *C.*, *nk.*; — 2) nam. pristanišče, *Jan.*; — tudi: pristàv, stáva.
pristâva, *f.* 1) der Meierhof, das Landgut, *Meg.*, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Schönl.*, *Jap.-Valj.(Rad)*, *nk.*; jaz sem pristavo kupil, *Krelj*; v predmestjih so vrti, pristave, *Hip.(Orb.)*; „to je grad in pristava!“ (to je vse!): tako se reče, kadar je česa (n. pr. pridelka) malo *Notr.-Let.*; tudi: prístava: Na polju stoji pristava, Prelepa nova pristava, *Npes.-Vraz*; — 2) = sinus (math.), *Jan.*, *Cig.(T.)*; (po češ.).
pristâvba, *f.* der Zubau, *DZ.*
pristâvek, vka, *m.* 1) das Angesetzte, *Cig.*; das Zusetzbrett (im Bienenkorbe), *C.*; — die Anstückung, der Anschieber (z. B. an einem Tische), *Cig.*; — 2) der schriftliche o. mündliche Beisatz; die Clausel; naznanja se vam s tem pristavkom (mit dem Bedeuten), *Cig.*, *C.*; — 3) die Opposition (gramm.), *Cig.*, *Jan.*; — 4) = zaženilo, die Widerlage, *BlKr.*
pristâven, vna, *adj.* zur Meierei gehörig; pristavno zemljišče, *Cig.*
pristâvica, *f. dem.* pristava; eine kleine Meierei: klošterska p., *Jurč.*; Imata belo pristavico, *Npes.-K.*
pristáviti, stâvim, *vb. pf.* hinzustellen; stol p. (k mizi); meso p. (k ognju, da se začne kuhati); lestvico p.; — hinzubauen, *Cig.*; — anstücken, *Cig.*; — pristavljeni lasje, der Haaraufsatz, *Cig.*; — hinzufügen; — (mündlich oder schriftlich) beifügen; — p. se (k delu), sich zur Arbeit bequemen, *Cig.*; — k bregu p., landen, *Trub.*
pristâvje, *n.* das Angebäude, das Beiwerk, *Cig.*
pristâvkast, *adj.* zusatzartig: pristavkaste besede, *C.*
pristâvlja, *f.* die Meierin, *Cig.*, *Mik.*
pristávljanje, *n.* das Hinzustellen; das Hinzufügen.
pristávljati, am, *vb. impf. ad* pristaviti.

pristâvnica, *f.* die Meierin, *Cig.*, *Jan.*
pristâvnik, *m.* der Meier, *Cig.*, *Jan.*; p. ali oskrbnik, *Jurč.*
pristavnikováti, ûjem, *vb. impf.* = pristavnik biti, *Jurč.*
pristâvski, *adj.* zur Meierei gehörig, *Cig.*
pristavščák, *m.* der Meier, *Cig.*
pristavščíca, *f.* die Meierin, *Cig.*
1. **prísten,** stna, *adj.* echt, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; pristni bratje, die leiblichen Brüder, *Meg.-Mik.*, *Zilj.-Jarn.(Rok.)*; pristni oče, der leibliche Vater, *Mur.*; pristni nauk, die lautere Lehre, *Cig.*; — p. ulomek, ein echter Bruch, *Žnid.*
2. **prísten,** stna, *adj.* passend, *Mik.*; schicklich, *Z.*; — prim. pristojen 1).
pristẹ̑nek, nka, *m.* der Alkoven, *Jan.(H.)*.
pristláti, stẹ́ljem, *vb. pf.* Streu dazugeben.
pristnorǫ́den, dna, *adj.* vollbürtig, *Jan.(H.)*.
pristnorǫ́dnost, *f.* die Vollbürtigkeit, *Jan.(H.)*.
prístnost, *f.* die Echtheit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; p. kacega pisma, die Echtheit einer Urkunde, *DZ.*
pristòj, stója, *m.* = oder, das Gerüst, *C.*
prístojati, im, *vb. impf.* = pristati (pristojim), *Cig.*, *Jan.*, *Levst.(Nauk)*; (pristjati, *Mik.(Et.)*; pristjati se, *Štrek.*).
pristǫ̑jba, *f.* die Gebür, *C.*, *DZ.*; podvreči pristojbam, *DZ.*
pristojbína, *f.* die Gebür, *Cig.(T.)*, *C.*, *DZ.*, *nk.*; pristǫ̑jbina, *Levst.(Nauk)*.
pristojbînski, *adj.* Gebüren=, *nk.*
pristójen, jna, *adj.* 1) entsprechend, *Cig.*, *Jan.*; svoji veri pristojno živeti, *C.*; — gebürend, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)* *nk.*; pristojno, auf gebürende Art, *Cig.*; — schicklich, anständig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; to ni pristojno, das ist wider die gute Art, *Cig.*; — 2) zuständig, *Guts.-Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; pristojna oblastva, zuständige Behörden, *DZ.*; pristojni sodnik, der befugte Richter, *Cig.*
pristǫ̑jina, *f.* = pristava, der Meierhof, *Z.*; (pristojna) *Mur.*, *C.*
pristǫ̑jnik, *m.* der Zuständige, *SlN.-C.*
pristojnína, *f.* = pristojnost 2): die Competenz, *DZ.*; cerkvena p., die kirchliche Competenz, *DZ.*
pristójnost, *f.* 1) die Angemessenheit, die Anständigkeit, die Schicklichkeit, *Mur.*, *Cig*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*; — 2) die Competenzsphäre, die Competenz, *Cig.*, *Cig.(T.)*, *Levst.(Pril. Cest.)*; — 3) die Zuständigkeit, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*
pristǫ́kati, stǫ̑kam, čem, *vb. pf.* ächzend kommen.
pristòp, stǫ́pa, *m.* 1) das Hinzutreten, der Zutritt, *Cig.*, *Jan.*; p. zapreti komu, jemandem den Zugang versperren, *Cig.*; der Introitus (Anfang der Messe), *Cig.*; — die Einleitung, der Eingang (exordium), *Cig.(T.)*, *Navr.(Kop. sp.)*; — 2) der Beitritt (zu einer Vereinigung), *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — die Heirat in ein anderes Haus, die Zuheirat, *C.*
pristǫ̑pa, *f.* die Zuheirat, *Cig.*; pristopo imeti, die Gelegenheit haben in ein Haus zuzuheiraten, *Svet.(Rok.)*.

pristǫ́pati, am, *vb. impf. ad* pristopiti.
pristopâvec, vca, *m.* der in ein anderes Haus zuheiratet, *Svet.(Rok.)*, *Tolm.*
pristǫ̑pek, pka, *m.* der Zutritt, *C.*
pristǫ́pen, pna, *adj.* 1) Beitritts=, *Cig.*, *nk.*; — 2) zugänglich, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
pristǫ́piti, stǫ̑pim, *vb. pf.* 1) hinzutreten; p. h komu in ga pozdraviti; p. na pomoč, zu Hilfe kommen, *Cig.*; k delu p, Hand mit anlegen, *Cig.*; zu Hilfe kommen: bližnjemu p., *Bas.*; da bi mu sv. Duh pristopil, *Burg.*; die Messe beginnen: duhovnik je že pristopil; za botra p. pri krstu, Gevatter stehen, *jvzhŠt.*; — prisad je pristopil, der Brand ist zugeschlagen, *Cig.*; — 2) beitreten; k veri, k društvu p.; — beipflichten: p. h komu, k čemu, *Cig.*; p. h komu, jemandes Partei nehmen, *Jan.*; — p. kam, irgendwohin zuheiraten, *Cig.*
pristopljáti, âm, *vb. pf.* herantrippeln, *nk.*
pristǫ̑pnica, *f.* der Beitrittsschein, *C.*, *nk.*
pristopnína, *f.* die Beitrittsgebür, *C.*, *nk.*
pristǫ́pnost, *f.* die Zugänglichkeit, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
pristopováti, ûjem, *vb. impf. ad.* pristopiti = pristopati, *Cig.*, *Jan.*, *M.*
pristǫ̑pščina, *f.* = pristopnina, *C.*
pristǫ́ren, rna, *adj.* erwerbsam, *Jan.*
pristoríti, ím, *vb. pf.* nachträglich thun, eine Arbeit nachholen, *Jan.*, *M.*
pristóta, *f.* = pristnost, die Echtheit; Kdaj (je) pristota nadomestek? *Levst.(Zb. sp.)*.
prístovati, ujem, *vb. impf.* = pristati, pristojati (pristojim), passen, sich schicken, („prístovati, prístjem“), *Vrtov.(Km. k.)*, *Lašče-Levst.(Zb. sp.)*, *Notr.*; — zusagen: to jim ne pristuje, *Vrtov.(Km. k.)*; snedel je nekaj, kar mu ni pristovalo, *Svet.(Rok.)*.
pristrádati, am, *vb. pf.* durch Darben ersparen: p. si kaj, sich etwas erdarben, *Cig.*, *C.*, *SlN.*
pristradováti, ûjem, *vb. impf. ad* pristradati, *Cig.*
prístrah, *m.* das Schrecknis, das Schreckbild, das Gespenst, *Meg.-Mik.*, *C.*, *M.*, *Z.*
prístraha, *f.* = pristrah, *Mur.*
pristrahováti, ûjem, *vb. pf.* durch Strafen erzwingen, *Dict.*
pristràn, strána, *adj.* = pristranski, 1) Neben=, Seiten=: pristrano pitanje, *ogr.-C.*; — 2) einseitig, parteiisch, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *SlN.*
pristránec, nca, *m.* der Parteigänger, *Jan.*, *C.*
pristránost, *f.* die Einseitigkeit, die Parteilichkeit, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
pristránski, *adj.* 1) Seiten=. *C.*; — Neben=, *Jan.*, *nk.*; — 2) einseitig, parteiisch, *C.*, *nk.*; p. sodnik, ein befangener Richter, *Cig.*
pristrânstvǫ, *n.* die Parteilichkeit, *Jan.*
pristránščina, *f.* die Nebensache, *Cig.*, *Jan.*
pristrâstje, *n.* die Parteilichkeit, *Cig.(T.)*; — stsl.
pristrášiti, strâšim, *vb. pf.* herbeischrecken: p. ptice v nastavo (einschrecken), *Cig.*
pristrẹ́či, strẹ́žem, *vb. pf.* 1) erpassen, erlauern, *Z.*; p. koga, *Šol.*, *C.*; — 2) auffangen, *Jan.*; le malo vode sem pristregla, *jvzhŠt.*; — er=

wischen: p. kaj obeda, *Zora*; na ušesa p., erlauschen, *Cig.*

pristrẹ́gati, am, *vb. impf. ad* pristreči.

pristrẹ́ha, *f.* ein überdachter Raum: kozolcev nimamo, druzih pristreh tudi ne, *Nov.*

pristrẹ́ljati, am, *vb. pf.* 1) schießend gelangen; — 2) durch Schießen erwerben.

pristrệšek, ška, *m.* 1) das Vordach, *Jan.*, *Cig.(T.)*; das Nebendach, *Jan.*; das Regendach, *Cig.*; — das Pultdach, *Cig.(T.)*; — der Erker, *C.*; — 2) die Mauerbank, *C.*

pristrẹ́šen, šna, *adj.* beim (am) Dach befindlich: pristrešna dilica, *Zv.*

pristrẹ́šina, *f.* 1) das Vordachgerüst, *Z.*; — 2) die Mauerbank, *C.*

pristrệšje, *n.* das Vordach, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Let.*; das Seiten- o. Nebendach, *Cig.*, *Jan.*

pristrệšnica, *f.* die Mauerbank, der Grundbalken des Daches: na pristrešnice se roženice ali lemezi polagajo, *C.*

pristrệšnik, *m.* die Mauerbank, *C.*

pristrẹ́zati, am, *vb. impf. ad* pristreči = pristregati.

pristŕgati, strgam, žem, *vb. pf.* 1) hinzuschaben, *Cig.*; 2) erschaben, *Cig.*

pristríči, strížem, *vb. pf.* mit der Schere ein wenig beschneiden, stutzen; lase, živo mejo p.; (fig.) slobodi perotnice p., *Navr.(Let.)*; p. komu perotnice, jemandem den Muth dämpfen, *Cig.*

pristrigáč, *m.* neki rilčkar: der Zweigabstecher (rynchites conicus), *Nov.*

pristrígati, am, *vb. impf. ad* pristriči.

pristrigováti, ûjem, *vb. impf.* = pristrigati, *Jan.*

pristròj, strója, *m.* der Apparat, *Jan.*, *nk.*; — češ.

pristrojariti, ârim, *vb. pf.* durch Gerberei gewinnen, *Cig.*

pristrojeváti, ûjem, *vb. impf. ad* pristrojiti, *Jan.*

pristrójiti, strọ́jim, *vb. pf.* zurichten, herrichten, ausrüsten, *Jan.*, *Vrt.*, vojsko p., *Vrt.* (stsl.).

pristrộjnik, *m.* der Maschinenwärter, *DZ.*

pristrộpje, *n.* die Gallerie im Theater, *Jan.*

pristrộšek, ška, *m.* das Vorhaus (tudi: prístrošek), *kajk.-Valj.*; pogl. pristrešek.

pristûd, *m.* der Ekel, der Überdruss, *M.*

pristûda, *f.* = pristud, *Cig.*

pristûdek, dka *m.* = pristud, *Jan.*

pristúden, dna, *adj.* ekelhaft, *C.*, *Z.*

pristúditi, im, *vb. pf.* ekelhaft oder zuwider machen, verleiden; p. komu kaj; p. koga, jemanden verhasst machen, *Kr.-M.*; pristujen (nav. pristujèn) človek, *Gor.-DSv.*; p. se, zum Ekel werden, zuwider werden; jed se mu je pristudila; Bogu pristujene želje, *Cv.*

pristújenec, nca, *m.* = pristujen človek (pristujẹ́nec), *KrGora.*

pristújenost, *f.* die Verhasstheit, *nk.*

pristváriti, stvârim, *vb. pf.* 1) anerschaffen, *Cig.*; — 2) gestalten, *Šol.*; tako je pristvarjen, er ist so geartet, *jvzhŠt.*

pristvárjati, am, *vb. impf. ad* pristvariti, *Cig.*

prisúkati, kam, čem, *vb. pf.* 1) drehend an etwas anfügen, andrehen, *Cig.*; odtrgano nit p. (anzwirnen), *Cig.*; s klinom p., knebeln, *Cig.*; — 2) p. do —, drehend bis zu einer Stelle bringen; p. se, sich drehend gelangen; — 3) ein wenig zudrehen, fester drehen.

prisukávati, am, *vb. impf.* = prisukovati.

prisuknáriti, ârim, *vb. pf.* durch den Tuchhandel gewinnen, *Cig.*

prisukováti, ûjem, *vb. impf. ad* prisukati; 1) andrehen, *Cig.*; — 2) fester drehen; — p. koga, jemandem zusetzen, ihn in die Enge treiben, *ZgD.*

prisušíti, ím, *vb. pf.* 1) dazudörren, nachdörren, *Cig.*; — 2) p. se, beim Trocknen haften bleiben, antrocknen; hruške so se k lesi prisušile; potno oblačilo se je k ramam prisušilo, *C*; sapa je tresla prisušeno listje še od lanske jeseni, *Jurč.*; jezik se mi je k nebu prisušil, die Zunge klebt mir am Gaumen, *Cig.*; starcu se je duša prisušila (= er will nicht sterben), *C.*, *Z.*; — 3) krava je prisušila, die Kuh milcht nicht mehr, *jvzhŠt.*

prisúti, spèm (sûjem), *vb. pf.* dazuschütten (von trockenen Dingen).

prisvâjati, am, *vb. impf. ad* prisvojiti; zueignen: p. si kaj, *Mur.*, *ogr.-C.*; in Anspruch nehmen: modrost si p., *Jurč.*; prisvajane pravice, die beanspruchten Rechte, *DZ.*; — zuschreiben: veliko moč komu, čemu p., *Navr.(Let.)*, *LjZv.*

prisvẹ́titi, im, *vb. pf.* leuchtend herbeikommen: z lučjo p. v temno sobo; scheinend hervorkommen, mesec je prisvetil; mit den Strahlen erreichen: p. do česa; — p. komu eno, jemandem einen Schlag versetzen, *C.*

prisvínčiti, im, *vb. pf.* mit Blei anschmelzen, *Cig.*

prisvítati, svîtam, *vb. pf.* anbrechen (vom Tage), *M.*

prisvojénje, *n.* die Aneignung, *Mur.*, *Cig.(T.)*.

prisvojevȧ́ɫen, łna, *adj.* zueignend, possessiv (gramm.), *Jan.*

prisvojevȃnje, *n.* die Aneignung, *Cig.(T.)*.

prisvojeváti, ûjem, *vb. impf.* = prisvajati, *Krelj-Mik.*

prisvojevȃvec, vca, *m.* der Aneigner, *Jan.(H.)*.

prisvojíɫen, łna, *adj.* = prisvojevalen, *Jan.*, *M.*

prisvojȋtelj, *m.* der Aneigner: nepostavni p., der Usurpator, *Jan.(H.)*.

prisvojȋtev, tve, *f.* die Aneignung: die Occupation, *Jan.*; — die Annexion, *nk.*

prisvojíti, ím, *vb. pf.* sich zueignen, sich bemächtigen: p. si kaj, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — zuschreiben: p. komu kaj, *Cig.(T.)*.

prišáliti, šȃlim, *vb. pf.* erscherzen, *Cig.*

prišantáti, ȃm, *vb. pf.* hinkend kommen.

prišáriti, im, *vb. pf.* polternd kommen, *Cig.*

prišásten, stna, *adj.* = prihodnji; prišastno jesen, *dolžno pismo iz l. 1630.-Let. 1887, 314.*

príšaštnik, *m.* „der Rottmann der Gemeinde, der das Ansagen der herrschaftlichen oder gerichtlichen Befehle zum Geschäfte hat", *Zilj.-Jarn.(Rok.)*.

príšaštvọ, *n.* das Amt des Rottmanns, *Zilj.-Jarn.(Rok.)*.
prišâvec, vca, *m.*, *ogr.-C.*, pogl. prišlec.
príšč, *m.* eine Art Ausschlag: die Blase auf der Haut, die Pustel, *Habd.-Mik.*, *Cig.*, *Jan.*, *BlKr.*; die Brand- oder Hitzblatter, *C.*; — = ulje, tvor, das Geschwür, *Levst.(Nauk)*.
priščâj, *m.* = prišč, der Ausschlag, *Jan.*; (pršaj, der Frieselausschlag, *Cig.*).
príščav, *adj.* = mozoljčast, *Cig.*
príšče, *n.*, *C.*, *Mik.*, pogl. prgišče.
príščec, ščeca, *m.* die Krätze, *C.*
priščẹ̑dek, dka, *m.* das Ersparnis, *Levst.(Pril.)*.
priščẹ́diti, im, *vb. pf.* ersparen, *Jan.*, *nk.*; — po hs.
príščen, čna, *adj.* blasenziehend, *Cig.*
priščéniti, ščẹ́nem, *vb. pf.* ein wenig abzwicken, *C.*; — p. si prst med vrati, sich den Finger zwischen der Thür klemmen, *Cig.*; — *(pren.)* p. koga, jemanden betrügen, *C.*
priščetáriti, ârim, *vb. pf.* als Bürstenbinder sich erwerben, *Cig.*
príščevec, vca, *m.* das Hitzbläschen, *C.*
priščílọ, *n.* das Vesicatorium, *C.*
priščípati, pam, pljem, *vb. pf.* durch Zwicken erlangen, erzwicken, *Cig.*
priščípniti, ščîpnem, *vb. pf.* = priščeniti, *Z.*
príščiti se, im se, *vb. impf.* einen Ausschlag (Bläschen, Blattern) bekommen: lice se prišči, *C.*
priščnják, *m.* priščnjaki, blasenziehende Käfer (vesicantia), *Erj.(Ž.)*.
prišèdši, *part. praet.* glag. priti.
príšełc, łca, *m.* der Ankömmling, der Fremdling, *Dalm.-M.*; — ein ungeladener Gast, der Schmarotzer (bei Hochzeiten), *Mur.*, *C.*, *vzhŠt.*
prišẹ̑pati, pam, *vb. pf.* hinkend herankommen, *Jan.*
prišepetáti, etâm, áčem (ẹ́čem), *vb. pf.* zuflüstern, *Jan.*
prišepetávati, am, *vb. impf. ad* prišepetati, *Jan.(H.)*.
prišepẹ̑tek, tka, *m.* die Zuflüsterung, *SlN.-C.*
prišeptáč, *m.* der Einbläser, *Cig.*
prišeptáti, âm, *vb. pf.* = prišepetati, *Cig.*; p. komu kaj v uho, *Cig.*
prišeptávanje, *n.* das Zuflüstern, die Ohrenbläserei: vražje p., *C.*
prišeptávati, am, *vb. impf.* einflüstern, zuflüstern, *Habd.-Mik.*, *Jan.*; einsagen, *Jan.*
prišeptovâvec, vca, *m.* der Einbläser, *Cig.*; — der Ohrenbläser, *Cig.*
príšẹstek, stka, *m.* die Ankunft, *C.*; (tudi: prišëstek), *kajk.-Valj.(Rad)*.
prišẹ́sten, stna, *adj.* zukünftig, *Meg.*, *Jan.*, *ogr.-Mik.*, *C.*, *ogr.-Let.*
prišestjè, *n.* 1) die Ankunft, *Meg.*, *Jan.*, *ogr.-Mik.*, *C.*, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 2) die Zukunft, *ogr.-C.*
prišẹ̑stnik, *m.* der Ankömmling, *ogr.-C.*
prišẹ́stnost, *f.* die Zukunft, *C.*
prišẹ̑tati, tam, čem, *vb. pf.* lustwandelnd herankommen, *Jan.*, *Npes.-Vraz.*

prišȅv, švà, *m.* das Angenähte oder Anzunähende, *Habd.-Mik.*
prišíbati, šîbam, *vb. pf.* mit der Ruthe peitschend herantreiben, *Cig.*
prišibávati, am, *vb. impf. ad* prišibniti; neigen, *C.*
prišíbniti, šîbnem, *vb. pf.* neigen, *C.*; beugen, (prišeb-) *Jan.*
prišíniti, šînem, *vb. pf.* = prišibniti, biegen, beugen, *C.*
prišîtek, tka, *m.* ein angenähter Fleck, *Dict.*
prišíti, šîjem, *vb. pf.* annähen; p. zaplato, gumb; p. rokav, den Ärmel ansetzen; — *(pren.)* p. komu rep, jemandem etwas Nachtheiliges nachsagen, *Cig.*
prišìv, šíva, *m.* die Anstückung, *Cig.*
prišívati, am, I. *vb. impf. ad* prišiti, *Cig.*, *Jan.*; — II. *vb. pf.* durch Nähen erwerben, ernähen, *Cig.*
priškrípati, pam, pljem, *vb. pf.* 1) knarrend herankommen: voz je priškripal; — schnarrend, schlecht fiedelnd herankommen, *Cig.*; godci so priškripali, *jvzhŠt.*; — 2) erfiedeln: kruha si p., *Cig.*
priškŕniti, škȓnem, *vb. pf.* 1) durch Wegbrechen verkleinern: (fig.) verkürzen, übervortheilen: p. koga, *C.*; — 2) = priškrtniti, anschrauben, *Mur.-Cig.*
priškȓnja, *f.* die Noth, die Drangsal, *C.*
priškropíti, ím, *vb. pf.* 1) hinzuspritzen; — 2) spritzend kommen.
priškrtljáti, âm, *vb. pf.* geizend ersparen, *C.*
priškŕtniti, škȓtnem, *vb. pf.* anschrauben, *Jan.*; — klemmen, *Cig.*
príšlec, šleca (šełca), *m.* = prišelc, *Cig.*, *Mik.*; novi prišlec, *Jurč.*
prišlobedráti, âm, *vb. pf.* schlarfend (in Pantoffeln) kommen, *Cig.*
prišlútati, am, *vb. pf.* herangeschlichen kommen, *C.*, *Volk.*; — prim. prišutati.
prišopíriti se, îrim se, *vb. pf.* stolzierend herankommen, *Cig.*
prištápati, am, *vb. pf.* sachte auftretend kommen, herangeschlichen kommen, *Cig.*, *Kr.*
prištapícati, am, *vb. pf.* mit kleinen Schritten sachte auftretend kommen, *Z.*
prištẹ̑tev, tve, *f.* die Hinzuzählung, die Hinzurechnung, *DZ.*
prištẹ́ti, štẹ̑jem, *vb. pf.* hinzuzählen; dazurechnen, mitrechnen; pregreham kaj p., *Cig.*; bogovom, med bogove p., *Cig.*; — zurechnen, zuschreiben: p. komu, si, *C.*
prištẹ́tje, *n.* die Hinzurechnung, *DZ.*
prištẹ̑tva, *f.* = prištetev, *M.*
prištẹ̑va, *f.* = prištetev, *Cig.*, *Jan.*
prištẹ́vanec, nca, *m.* der Summand (Addend), *Cig.(T.)*.
prištẹ́vanje, *n.* das Dazuzählen, das Dazurechnen; das Addieren.
prištẹ́vati, am, *vb. impf. ad* prišteti; dazuzählen, dazurechnen; addieren.
prištẹ̑vek, vka, *m.* 1) die Zuzählung, *C.*; p. na dobiček, die Gutrechnung, *Jan.*; — 2) das Zugezählte, *Z.*; der Zuschlag, *DZ.*
prištẹ̑vnik, *m.* = prištevanec, *Cel.(Ar.)*.

prištorklјáti, âm, *vb. pf.* schwerfällig auftretend daherkommen: p. v hišo, mit der Thüre ins Haus fallen, *Cig.*
prištrevcáti, âm, *vb. pf.* auf Stelzen kommen: (fig.) ungeschickt gehend kommen, *Gor.*
prištŕkati, štr̂kam, *vb. pf.* einsprengen: prištrkan les, eingesprengte Holzart, *Cig.*; prištrkana ruda, eingesprengtes Erz, *Cig.*
prištŕkniti, štr̂knem, *vb. pf.* dazuspritzen, *Cig.*
prištúliti, štûlim, *vb. pf.* 1) in unpassender Weise anfügen, anschwänzen, anstücken, beiflicken, *Cig.*, *C.*; k molitvi kletev p., *Lašče-Levst. (Rok.)*; —p. se, sich anflicken, sich aufdrängen (als ungeladener Gast), *Cig.*; pit se rad prištuli, od dela pa se kmalu podhuli (potuli), *Z.*; — 2) abstutzen: rep p., *Jan.*
prišúkniti, šûknem, *vb. pf.* abstutzen: hlod p., *Cig.*; (nam. prišču-: prim. ošukati, ošuliti).
prišûknjenec, nca, *m.* abgestutzter Baumstamm, *Cig.*
prišumátiti, âtim, *vb. pf.* mit starkem Geräusch herankommen, *Cig.*
prišumęti, ím, *vb. pf.* rauschend, brausend herankommen.
prišumęvati, am, *vb. impf. ad* prišumeti, *Z.*
prišumljáti, âm, *vb. pf.* sanft rauschend, säuselnd herankommen.
prišumljeváti, ûjem, *vb. impf.* zumurmeln: potok ti prišumljuje (rauscht dir Beifall zu), *Cig.*
prišundráti, âm, *vb. pf.* polternd herankommen, *Cig.*
prišútati, am, *vb. pf.* 1) herangeschlichen kommen, *ogr.-M.*, *C.*; p. h komu v sobo, *Raič (Let.)*; —2) p. si kaj, sich etwas erschleichen, *C.*
príšvarek, rka, *m.* der Vulgarname („kakor se pri hiši pravi"), *BlKr.*; (tudi: prišvrk, *Z.*).
prišvávati, am, *vb. impf. ad* prišiti, *Habd.-Mik.*
prišvedráti, âm, *vb. pf.* mit krummen Beinen herangeschritten kommen, *Z.*
prišvępati, am, *vb. pf.* = prišepati, *Jurč.*
prišvígati, švîgam, *vb. pf.* hervorlodern: plamen je iz strehe prišvigal, *Levst. (Rok.)*.
prišvígniti, švîgnem, *vb. pf.* mit einer Peitsche oder Ruthe schlagen, *Z.*; p. kravo, *Lašče-Levst. (Rok.)*.
prišvŕkniti, švr̂knem, *vb. pf.* dazuspritzen, *Z.*
pritajeváti, ûjem, *vb. impf. ad* pritajiti.
pritajíti, ím, *vb. pf.* verheimlichen, verhehlen; pritajena iskra milosrčnosti, *LjZv.*; — p. se, sich verstellen; pos. = storiti, kakor bi ne slišal, *LjZv.*
prítaka, *f.* = lesa, ki se sama zapira, *Savinska dol.*
pritâkati, kam, čem, I. *vb. impf. ad* pritočiti; dazuschenken: vode p. k vinu; — II. *vb. pf.* heranwälzen, *Cig.*; p. se, rollend herankommen, *Cig.*
pritakljáti, âm, *vb. pf.* heranrollen, *Cig.*; p. se, rollend gelangen, anrollen, *Cig.*
pritákniti, nem, *vb. pf.* = pritekniti.
pritápati, pam, pljem, *vb. pf.* schleichend, langsam schreitend herankommen, *Cig.*, *M.*, *C.*
pritârnati, am, *vb. pf.* jammernd kommen.

pritatováti, ûjem, *vb. pf.* durch Dieberei erwerben, *Cig.*
pritávati, am, *vb. pf.* = tavaje priti, tappend, unsicher gehend herankommen.
pritečęnek, nka, *m.*, **-nka,** *f.* das Wild, das aus einem fremden Revier hergekommen ist, *V.-Cig.*
pritéči, téčem, *vb. pf.* herangelaufen kommen; na pomoč p. komu, jemandem zu Hilfe kommen; — herangeflossen kommen, heranfließen; voda je pritekla po žlebu v kad.
pritèg, téga, *m.* das Zuleggewicht, *h. t.-Cig. (T.)*.
pritęga, *f.* das Beigewicht, *Cig.*; — der Ballast, *Vrt.*
pritegáča, *f.* die Klammer, *Cig. (T.)*.
pritęgati, am, *vb. impf. ad* pritegniti.
pritęgljaj, *m.* = pripomoč, die Dazwischenkunft, *Jan.*
pritęgniti, nem, *vb. pf.* 1) dazuziehen, näher ziehen, *Cig.*, *Jan.*; — 2) herbeikommen: strnadi so pritegnili v vas, *Erj. (Izb. sp.)*; voda pritegne, das Wasser beginnt zuzuströmen, *Z.*; veter pritegne, es kommt ein Windstoß, *Jan. (H.)*; — 3) eig. mit anziehen: sich zugesellen, um zu helfen, mitthun; tu je treba p., *Cig.*; — beistimmen, beipflichten: p. komu; niti enemu niti drugemu pritegniti, *Jurč.*; zugeben: tega ne pritegnejo radi, *Levst. (Zb. sp.)*; — 4) ein wenig anziehen, anspannen.
pritegováti, ûjem, *vb. impf. ad* pritegniti.
pritèk, tęka, *m.* der Zulauf, *Cig.*, *Jan.*
pritęka, *f.* = pritok, die Flut, *C.*
pritękanje, *n.* das Herbeilaufen; — der Zufluss.
pritękati, tękam, čem, *vb. impf. ad* priteči; hinzulaufen; pritekali so iz bližnjih mest v Jeruzalem, *Trub.*; p. kam, sich irgendwohin zu retten pflegen, *Cig.*; — zufließen, zuströmen; voda priteka po žlebu; pot licem priteka, *Čb.-Valj. (Rad)*; — (ubožnicam) zaloga priteka iz blagovernih oporok, *Levst. (Nauk.)*.
priteklína, *f.* das Hinzugefügte, *C.*; das Zugehör, *DZ.*; nepremična priteklina, unbewegliches Zugehör, *DZ.*; — das Anhängsel, *Preš.*; — das Suffix (gramm.), *Jan.*
pritekníti, táknem, *vb. pf.* 1) dazustecken, beistecken; — anstecken: z iglo p. kaj, *Cig.*; — anfügen, hinzufügen, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; beiflicken, *Cig.*; — pritaknjen, subjunctiv (gramm.), *Jan. (H.)*; — p. komu kaj, jemandem etwas anhängen (fig.), andichten, *Cig.*, *M.*; p. komu madež, *C.*; — einstreuen, einfließen lassen (in eine Rede), *Cig.*, *Jan.*, *Zora*; hudo besedo p., *Z.*; — p. se, (unwillkommenerweise) sich zugesellen, sich anflicken, *Cig.*; hudoba se je priteknila, der Böse hat dabei Einfluss gehabt, *Z.*; prisad se je priteknil, der Brand ist zugeschlagen, *Cig.*; — p. se kam, irgendwo eine Unterkunft sich verschaffen, *Z.*; — dazwischen kommen, mit unterlaufen, *Cig.*; nekaj se je priteknilo, *Cig.*; — 2) p. se česa, etwas anrühren, *Cig.*, *C.*, *M.*, *jvzhŠt.*
pritępati se, tępam, pljem se, *vb. impf. ad* pritepsti se.

pritępek, pka, *m.* der Schmarotzer: potrebno je čistiti drevesa teh pritepkov (lišajev, mahu, odmrle lubadi), *Nov.*
pritepę́nec, nca, *m.* der Hergelaufene, der Vagabund.
pritepę́nka, *f.* die Hergelaufene.
pritépsti, tépem, *vb. pf.* 1) mit Schlägen herantreiben; — 2) p. se, vagierend kommen; Bog ve, odkod se je ta človek, ta pes pritepel! — pritepen, hergelaufen.
priteptáti, âm, *vb. pf.* anstampfen: zemljo k drevesu p., *Cig.*
pritepúh, *m.* ein hergelaufener Vagabund, *C.*, *Vrt.*
pritepúhinja, *f.* eine hergelaufene Vagabundin, *Zv.*
pritęsnílo, *n.* die Beschränkung, *DZ.*
pritęsníti, ním, *vb. pf.* ein wenig einengen, *Z.*
pritèz, tę́za *m.* die Anziehung, *Cig.(T.)*.
pritę́zati, tę̂zam, *vb. impf.* = pritegati; zusetzen: veter krepkeje priteza, *Vrt.*; — molitvi p., ins Gebet einstimmen, *Zora;* — einräumen: p. komu kaj, *DZ.;* ne pritezajo se oprostitve, *DZ.*
pritezȋlnik, *m.* der Nahthaken (bei den Kürschnern), *Cig.*
pritezljívost, *f.* die Anziehungskraft, *Cig.(T.)*.
pritę̂znica, *f.* der Anzieher (ein Muskel), *Cig.(T.)*, *Erj.(Som.)*.
pritę́žati, am, *vb. pf.* schwerer machen: jaz vam bom jarem še pritežal, *Ravn.*
pritę̂žek, žka, *m.* der Ballast, *DZ.*
priteževáti, ûjem, *vb. impf. ad* pritežati, -žiti, *Cig.*
pritę̂žinga, *f.*, *Z.*, pogl. pritožba.
pritežíti, ím, *vb. pf.* schwerer machen, *Cig.*; — verballasten, *Cig.*
pritę̂žje, *n.* der Ballast, *Jan.*, *DZ.*
pritę́žnost, *f.*, *ZgD.*, pogl. pritožba.
príti, prídem, *vb. pf.* ankommen, kommen; prezgodaj p.; na pomoč p.; p. po kaj (koga), etwas (jemanden) holen kommen; pred koga p., vor jemandem erscheinen; — v leta p., alt werden; za dežjem pride solnce; kakor pride, wie es sich trifft; p. na koga, auf jemanden entfallen; v del p. komu, zutheil werden, *Cig.*; na svet p., zur Welt kommen; mej ljudi p. (n. pr. o bankovcih), in Umlauf kommen, *DZ.*; na dan, na svetlo p., offenbar werden, zum Vorschein kommen; tudi: erscheinen (o knjigah); p. ljudem v zobe (na zobe, *Erj.[Torb.]*), in der Leute Mäuler kommen, sich zum Gerede machen; v navado p., üblich, Mode werden; — gerathen, p. komu v pest, v roke, in jemandes Gewalt gerathen; v zamero p., sich missfällig machen, in Ungnade fallen; p. na nič, na zadnjo zarezo, herabkommen; p. na kant, na boben, fallieren; — k sebi p., das Bewusstsein wieder erlangen, sich fassen; k pameti p., zum Gebrauche der Vernunft gelangen; p. čemu do dna, etwas ergründen, *Cig.(T.)*; = do konca, do kraja p., *Cig.*, *Jan.*; p. komu do živega, jemandem beikommen; na (v) misel p., beifallen, einfallen; kaj mu v glavo pride! was fällt ihm ein! *Cig.*; na hvalo, na dobro, v prid, prav p., zustatten kommen, frommen; prišlo mi je hudo, slabo, es ist mir übel geworden; p. ob kaj, „um" etwas kommen, es verlieren (germ.).
pritíčen, čna, *adj.* accessorisch, Neben-, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *LjZv.*; pritȋčno gorovje, das Nebengebirge, *Cig.(T.)*; pritična plačila, pritična dela, *DZ.*
pritihotápiti, tâpim, *vb. pf.* 1) still heranschlichen kommen; — 2) erschmuggeln, erschleichen, *Jan.(H.)*.
pritìk, tíka, *m.* die Anstückung, *Cig.*
pritȋka, *f.* 1) der Zusatz, *C.*; — (phil.) die Accidenz, *Lampe(D.)*; — 2) die Fallthür, *Savinska dol.-C.*
pritíkanje, *n.* 1) das Dazustecken; das Anfügen, das Hinzufügen; — das Anschuldigen, das Andichten, *M.*; — 2) das Anrühren.
pritíkati, tȋkam, čem, *vb. impf. ad* pritekniti; 1) dazustecken; anstecken, anfügen; — p. komu kaj, einem etwas anhängen, ihn anschuldigen, *BlKr.-M.*; — Schimpfnamen geben, *Z.*; — hinzufügen; in eine Rede einfließen lassen; — — p. se, sich anschließen, sich zugesellen; — 2) berühren: p. se česa.
pritíkav, *adj.* gerne intriguierend, *C.*, *Z.*; p. človek, ein Händelmacher, Intriguant, *C.*, *Z.*
pritiklína, *f.*, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; pogl. priteklina.
pritȋkljaj, *m.* das Zugesteckte, *Cig.*; das Anhängsel, *Jan.*, *C.*; — der Spitzname, der Schimpfname, *Cig.*, *Valj.(Rad)*.
pritȋkoma, *adv.* knapp, genau, *C.*
pritikováti, ûjem, *vb. impf.* = pritikati; 1) dazustecken; einbeziehen: tudi je modrega kralja Salomona pritikoval, *Pohl.(Km.)*; — Schimpfnamen geben, *Z.*; — 2) p. se, anrühren.
pritȋlčati, am, *vb. pf.* = s tilčanjem pridobiti, *Polj.*; — prim. tilčati.
pritípati, tȋpam, pljem, *vb. pf.* tastend gelangen.
pritȋrati, am, *vb. pf.* herantreiben, *Cig.*; pritirali so tata v mesto, *jvzhŠt.*
pritȋsk, *m.* der Druck; stroj na veliki ali mali p., die Hoch- o. Niederdruckmaschine, *Cig.(T.)*; — der Andrang (des Wassers, des Blutes, der Menschenmenge u. dgl.), *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; — moralischer Druck, die Pression, *Cig.(T.)*, *nk.*
pritȋska, *f.* die Quetschwunde, *C.*
pritiskâłnica, *f.* = pritiskalnik, *C.*
pritiskâłnik, *m.* ein Hebel, mit welchem man niederdrückt, der Druckhebel, *Cig.*
pritiskálo, *n.* die Pressstange, *Cig.*
pritískanec, nca, *m.* der Apfel- oder Birnmost, *Rib.-DSv.*
pritískanje, *n.* 1) das Dazudrücken; p. pečata; — 2) das Drücken; — der Andrang; — das Zusetzen.
pritískati, am, I. *vb. impf. ad* pritisniti; 1) dazu-, daraufdrücken; k srcu koga p.; pečat p. na pisma; — ob zid p., an die Wand drücken, *SlN.*; — hindrängen; — k bregu p., anlanden, *Cig.*, *Jan.*; — 2) drücken; Godec

strune pritiska hudo, *Preš.*; — p. koga, jemandem einen Zwang anthun, ihm hart zu Leibe gehen, ihn bedrängen, bedrücken; p. dolžnika, *Cig.*; kupec pritiska kupovavce, der Verkäufer übernimmt die Käufer, *Cig.*; — 3) zusetzen, sovražniki od vseh strani pritiskajo; p. za kom, jemanden verfolgen; voda pritiska; kri pritiska v glavo (dringt zum Kopfe); solnce pritiska, die Sonne brennt, *Cig.*, *Preš.*; überhandnehmen: mraz, vročina, bolezni, bolečine pritiskajo; — drängen: pritiskajo, smrt apostolov skleniti, *Ravn.*; — *(praes.* pritíščem: čimbolj se pritišče, tembolj vrišče, *Volče-Erj. [Torb.])*; — II. *vb. pf.* dazudrucken: besedam p. razlago, *Navr. (Kop. sp.)*.

pritiskávati, am, *vb. impf.* 1) *ad* pritisniti, = pritiskati I.; — 2) *ad* pritiskati II., dazudrucken, *nk.*

pritiskâvec, vca, *m.* der Dränger, der Plagegeist, *Cig.*

pritiskâvka, *f.* = lata, ki jo privežejo na slamnato streho, da slama trdno leži, (-alka) *Tolm.-Štrek. (Let.)*.

pritîskljaj, *m.* der Druck, *C.*

pritiskováti, ûjem, *vb. impf.* 1) = pritiskati I.; — 2) *ad* pritiskati II., dazudrucken, *nk.*

pritískovec, vca, *m.* der Apfel- o. Birnmost, *Rib.-DSv.*

pritísniti, tîsnem, *vb. pf.* 1) andrücken; prijatelja k sebi, puško k licu, k steni koga p.; p. se k zidu; p. se kam, irgendwo eine Unterkunft finden, *Z.*, *jvzhŠt.*; p. pečat, kolek na pismo; p. komu zaušnico, einem eine Ohrfeige geben; — p. k bregu, h kraju, landen; — 2) einen Druck bewirken, drücken; p. kljuko; p. na kaj; roko, prst si p., sich die Hand, den Finger klemmen, einzwängen; p. se, sich klemmen; — zwingen: p. v delo, zu einer Arbeit anhalten, *Levst. (Pril.)*; — p. koga; jemandem einen Schlag versetzen, *Cig.*, *C.*; — pritisnjen = prismojen, hirnverbrannt, *Ben.-Štrek. (Let.)*; — einen moralischen Druck, Zwang ausüben: p. koga; upniki so me pritisnili, *Z.*; — betrügen: p. koga, *C.* — 3) sich herandrängen, herandringen; vsa množica je pritisnila: sovražniki pritisnejo od vseh strani; p. za kom, jemandem nachstürzen, nachdringen; — hereinbrechen, mit Macht eintreten, mraz, suša, bolezen pritisne; velika draginja pritisne, *Ravn.*; kadar sila pritisne, wenn die Noth eintritt; hujše p., sich verschlimmern.

prítka, *f.* = prilika, *Cig.*, *Rib.-Mik.*; (dvomna beseda, prim. *Cv. III.*, *3.*).

pritkáti, tkâm, tčèm (tečèm, tkèm), *vb. pf.* 1) dazuweben, anweben; — 2) durch Weben erwerben.

pritkávati, am, *vb. impf. ad* pritkati.

pritláčiti, tlâčim, *vb. pf.* 1) dazudrücken, dazupressen; p. prst k drevesu, *Cig.*; — 2) p. se, sich herbeidrängen, *Cig.*

pritlęšen, šna, *adj.* beim Boden befindlich: pritlešno gnezdo, *Zv.*; — ebenerdig, *Jan.*, *C.*; (-šnji) *Levst. (Pril.)*; — niedrig, *Jan.*

pritlęšje, *n.* das Erdgeschoß, *Cig.*, *Jan.*, *Bes.-C.*, *Levst. (Pril.)*.

pritlíčast, *adj.*, *Zv.*, pogl. pritlikast.

pritlíčen, čna, *adj.* beim Erdboden befindlich: niedrig; pritlično drevje, Zwergbäume, kroppiges Holz, *Cig.*; pritlični grah, die Kriecherbse, *Cig.*; pritlična zadrga, die Erddohne, *Cig.*; pritlična streha, ein niedriges Dach, *C.*; pritlična hiša, ein ebenerdiges Haus, *Cig.*; pritlična loža, die Parterreloge, *Cig.*

pritlîčje, *n.* das Erdgeschoß, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *Nov.*, *nk.*

pritlîčnik, *m.* die steckenlose Fisole, *Cig.*, *C.*, *LjZv.*; — der Kleinling (centunculus minimus), *C.*; — die Kreuzblume (polygala chamaebuxos), *Z.*

pritlíčnost, *f.* die Niedrigkeit, *Jan.*; — (fig.) nekaka duhovna p., *Cv.*

pritlíka, *f.* 1) ein niedriges Gewächs, *C.*; nizko, pri tleh rastoče drevesce, ki nema pravega vrha, *Pod Čavnom-Erj. (Torb.)*, *Savinska dol.*; — 2) ein Sproß aus den Wurzeln, *Cig.*; — 3) = grebenica, der Absenker, *C.*

pritlíkast, *adj.* zwergartig, zwerghaft, *Cig.*, *Jan.*; pritlikasti fižol, die Bodenbohne, *Cig.*

pritlíkav, *adj.* = pritlikast, zwerghaft, *Jan.*, *nk.*; niederstämmig, *Jan.*; p. gaber, *Zora*; — prim. pritlikov.

pritlíkavec, vca, *m.* der Zwerg, der Knirps, *nk.*; — prim. pritlikovec 2).

pritlíkov, *adj.* Zwerg- (von Gewächsen), *V.-Cig.*

pritlíkovec, vca, *m.* 1) der Zwergbaum, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; pritlikovci, niederstämmiges Holz, *Cig.*; — 2) der Zwerg, *Jarn.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*

pritlíkovina, *f.* = pritlikovje, *Rut. (Zg. Tolm.)*.

pritlíkovje, *n.* niederstämmiges Holz, *Cig.*; das Knieholz, *Jan.*

pritlíkovka, *f.* 1) eine kriechende Pflanze, *Cig.*; — 2) die Zwergin, *Cig.*, *Jan.*

pritǫ́čen, čna, *adj.* Zufluß-: pritǫčni jarek, der Zuleitungscanal, *Levst. (Močv.)*; — Flut-: pritočna luka, der Fluthafen, *Cig.*

pritóčiti, tǫ́čim, *vb. pf.* 1) dazu einschenken; vode p. k vinu; — 2) heranrollen, p. se, rollend herankommen, *Cig.*; skale so se od zgoraj doli pritočile, *Rut. (Zg. Tolm.)*; — 3) p. se, seine Zuflucht nehmen: k materi se pritočimo! *Kast.*; p. se (k) pomočnici, *Jsvkr.*

pritǫ̑čnica, *f.* der Zufluß, *Nov.*

pritòk, tǫ́ka, *m.* 1) das Zufließen, der Zufluß, *Cig.*; der Zuschuß (der Milch), *Cig.*; — der Andrang, das Anwachsen (des Wassers), die Flut, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Zufluß (des Nebenflusses), *Jes.*; — 3) die Quelle (fig.): novih denarnih pritokov si pridobiti, *Zv.*

pritǫ̑ka, *f.* = pritok 1), *Cig.*

pritółči, tółčem, *vb. pf.* 1) durch Klopfen an etwas befestigen, anklopfen, *Cig.*; anstampfen: zemljo k steni p., *Cig.*; — 2) erklopfen.

pritółkati, am, *vb. pf.* = prisiliti, *Vas Krn-Erj. (Torb.)*.

1. **pritopíti,** îm, *vb. pf.* dazuschmelzen, anschmelzen, *Cig.*

2. **pritǫ́piti**, im, *vb. pf.* (ein wenig) stumpf machen, *M.*
pritoptáti, tâm, *vb. pf.* trampelnd herankommen, antrampeln, *Cig.*
pritǫ́sek, ska, *m.* = rončelica, ki na koncu ni ukrivljena, *Solkan-Erj.(Torb.).*
pritovariševáti, ûjem, *vb. impf. ad* pritovarišiti, *Z.*
pritovárišiti, ârišim, *vb. pf.* zugesellen, *Mur.-Cig.*; p. se, *Cig.*
pritóvor, óra, *m.* die Nebenfracht, *Cig.*
pritovoríti, ím, *vb. pf.* als Traglast beipacken, *Cig.*
pritǫ̑žba, *f.* die Beschwerde; — der Recurs: p. na odlok, der Recurs gegen einen Bescheid, *DZ.*; pritožbo na kak ukrep položiti k politični oblasti, den Recurs gegen eine Entscheidung an die politische Behörde ergreifen, *Levst.(Pril.)*; pritožba gre k okrajnemu oblastvu, teče do občinskega odbora, *Levst.(Nauk)*; pritožbe zarad ničnosti se poprijeti, die Nichtigkeitsbeschwerde ergreifen, *DZ.*
pritǫ̑žben, bna, *adj.* Beschwerde-; pritožbna rešitev, *DZ.*
pritǫ̑žbenica, *f.* knjiga p., das Beschwerdebuch, *DZ.*
pritǫ́žen, žna, *adj.* Beschwerde-: pritǫ̑žne bukve, *Cig.*; pritožni rok, die Recursfrist, *DZ.*
pritoževânje, *n.* die Beschwerdeführung, *M.*; die Beschwerden.
pritoževáti se, ûjem se, *vb. impf. ad* pritožiti se; sich beschweren; recurrieren: še dalje se p., *DZ.*
pritoževâvec, vca, *m.* = pritožnik, *Jan.*
pritǫ́žiti, im, *vb. pf.* 1) p. koga, gegen jemanden Klage erheben, *Svet.(Rok.)*; verklagen: (v šoli) koga p., *Goriš.*; — 2) p. se, sich beklagen, sich beschweren; p. se o čem, zastran česa; p. se zoper kak odlok, recurrieren; p. se na kazen, na prepoved k deželni oblasti, gegen das Straferkenntnis, gegen das Verbot an die Landesstelle recurrieren, *Levst.(Pril., Nauk)*; p. se k vrhovnemu sodišču, *DZ.*
pritožníca, *f.* die Beschwerdeführerin, *Jan.(H.).*
pritožník, *m.* der Beschwerdeführer, der Recurrent, *Cig., Jan., C., DZ.*
pritrakáriti, ârim, *vb. pf.* durch den Bandhandel erwerben, *Cig.*
pritȓdba, *f.* 1) die Befestigung (einer Sache an eine andere), *Cig.*; — 2) die Bejahung, *Cig., Jan.*; — die Ratification, *Cig., Jan., DZ.*
pritŕden, dna, *adj.* Ratifications-, *Jan.*; pritȓdnǫ pismo, die Ratificationsurkunde, *Cig.*
pritrdíłen, łna, *adj.* Bejahungs-, *Jan.(H.)*; Ratifications-: pritrdîłnǫ pismo, *Cig.(T.).*
pritrdílǫ, *n.* die Ratification, *DZ.*
pritrdîtev, *f.* die Zustimmung, *Jan.(H.)*; — die Ratification, *Jan.*
pritŕditi, im, *vb. pf.* 1) an etwas befestigen; z vrteli p. kaj, etwas anschrauben, *Cig.*; — p. kaj, ein wenig fester schlagen: p. čep z betičem; — 2) p. komu, jemandem beipflichten, rechtgeben; p. čemu, etwas ratificieren, *Cig., Jan., DZ.*

pritȓdnica, *f.* der Bestätigungsschein, *DZ.*; die Ratificationsurkunde, *Cig.(T.).*
pritrepetáti, etâm, ẹ́čem, *vb. pf.* bebend herankommen.
pritrẹ́sti, trẹ́sem, *vb. pf.* 1) hinzustreuen; — 2) p. kaj, schüttelnd, unsanft tragend etwas bringen; — 3) p. se, zitternd herankommen.
pritrẹ́ti, tárem (térem), trèm, *vb. pf.* 1) dazureiben; — 2) erreiben, *Cig.*; — 3) anbrechen, *Cig.*; — 4) unterdrücken: čulo se je govorjenje, tu pritrto, tam živo, *LjZv.*
pritŕganje, *n.* die Verminderung, der Abbruch, *Cig.*
pritŕgati, tȓgam, *vb. pf.* abbrechen, abkargen; p. komu (si) kaj; od ust si p.
pritrgovânje, *n.* das Abkargen, der Abbruch.
pritrgováti, ûjem, *vb. impf. ad* pritrgati.
pritrjalíšče, *n.* = mesto, kjer se kaj pritrja, der Befestigungspunkt, *DZ.*
pritŕjati, am, *vb. impf. ad* pritrditi.
pritrjevânje, *n.* 1) das Befestigen (an etwas); — 2) das Beipflichten.
pritrjeváti, ûjem, *vb. impf.* = pritrjati.
pritȓk, tŕka, *m.* der Zuschlag (bei der Licitation), *V.-Cig., DZ.*
pritŕkati, tȓkam, *vb. pf.* (bei den Webern, die Leinwand mit der Lade) festschlagen, *Cig.*
pritrkávanje, *n.* das Anschlagen an die Thurmglocken, das Thurmglockenspiel.
pritrkávati, am, *vb. impf.* anschlagen (z. B. an die Thurmglocken beim Glockenspiel); — mit dem Stampfen begleiten: svatje so rajali ter pritrkavali ob tla, *LjZv.*; — p. na kaj, auf etwas pochen: rad je pritrkaval na troje zakladov, *LjZv.*; — p. komu, jemandem fortwährend beistimmen, *Erj.(Izb. sp.).*
pritrkljáti, âm, *vb. pf.* = pritakljati, *Cig.*
pritŕkniti, tȓknem, *vb. pf.* zuschlagen (dem Meistbietenden): kdor največ ponudi, temu bodo pritrknili, *Cig.*
pritrkovânje, *n.* das Thurmglockenspiel, *Cig.*
pritrkováti, ûjem, *vb. impf. ad* pritrkati, pritrkniti; = pritrkavati; — beistimmen, beipflichten, *Cig.*
pritrobẹ́ntati, am, *vb. pf.* die Trompete blasend herankommen.
pritrǫ́biti, im, *vb. pf.* 1) ein Blasinstrument (z. B. ein Horn) blasend herankommen; — 2) erblasen, *Cig.*; — herbeiblasen: p. mladoletje (o trobenticah), *Trst.(Let.).*
pritrûd, *m.* die Frucht der Bemühung, *Nov.*
pritrûdek, dka, *m.* das mühsam Erworbene, *Cig.*
pritrúditi, trûdim, *vb. pf.* p. si kaj, sich mit Mühe etwas erwerben, erringen, *Cig.(T.)*; Deli med učence Pritrujene vence Bršćena pomlad, *Vod.(Pes.)*; mit Mühe gewinnen: p. pravde, *Levst.(Zb. sp.).*
pritȓžek, žka, *m.* der Abbruch (z. B. am Essen), *C., M.*
pritŕžiti, tȓžim, *vb. pf.* = s trženjem pridobiti, durch den Handel erwerben.
1. **pritúliti**, im, *vb. pf.* heulend herankommen.
2. **pritúliti**, tûlim, *vb. pf.* beugen, *C.*; — p. se, sich ducken, sich anschmiegen, *C., Podkrnci-Erj.(Torb.).*

pritvârjanje, *n.* das Spiegelfechten, *Cig.*; (stsl.).
pritvârjati, am, *vb. impf. ad* pritvoriti, *Cig.*
pritvésti, tvézem, *vb. pf.* anbinden, *Cig.*, *C.*
pritvezováti, ûjem, *vb. impf. ad* pritvesti, *Cig.*
pritvoríti, ím, *vb. pf.* 1) durch das Schutzbrett nur zum Theile hemmen o. abschützen: potok p., *Cig.*; — 2) p. se, sich verstellen, *SlN.*; (stsl.).
priučénje, *n.* die Aneignung, (priučenjè) *ogr.-Valj.(Rad).*
priučeváti, ûjem, *vb. impf. ad* priučiti.
priučîtev, tve, *f.* die Gewöhnung, *Cig.*
priučíti, ím, *vb. pf.* angewöhnen, abrichten, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; p. koga k čemu, na kaj, *ogr.-C.*; priučen k čemu, *C.*; rada bi te čemu priučila, *Erj.(Izb. sp.)*; — p. se = naučiti se, navaditi se, *Vrt.*; p. se čemu od koga, jemandem etwas ablernen, *Jan.*; poslati sina iz dežele, da se čemu priuči, *Jurč.*; p. se nemščini, *LjZv.*
priudárjati, am, *vb. impf.* mit Schlägen (z. B. an die Glocke beim Glockenspiel) secundieren, *Kr.-M.*; (in der Musik) begleiten, *Cig.*
priudárjavec, vca, *m.* tisti, ki priudarja, *Kr.-M.*
priûka, *f.* die Angewöhnung, *Cig.(T.).*
priúkati, am, *vb. pf.* 1) jauchzend herankommen; — 2) erjubeln, *Cig.*
priúren, rna, *adj.* hurtig, geschickt, *M.*, *Z.*
priúrnost, *f.* die Flinkheit, die Hurtigkeit: die Geschicklichkeit: ptičja p., se živiti, varovati, gnezda znašati, *Ravn.-Valj.(Rad)*; njih priurnost ga boli, er beneidet sie um ihre Geschicklichkeit, *Mur.*, *Cig.*
priusnjáriti, ârim, *vb. pf.* mit der Lederei erwerben, *Cig.*
príuščnjak, *m.* der Ofenlochdeckel, *Valj.(Rad)*; — prim. ustje.
privàb, vába, *m.* die Anlockung, *Valj.(Rad).*
privâba, *f.* die Anlockung, *Cig.*; — das Lockmittel, *Cig.(T.).*
privábiti, im, *vb. pf.* herbeilocken; p. ptice v nastave; p. koga kam, jemanden irgendwohin locken.
privábljati, am, *vb. impf. ad* privabiti.
privâda, *f.* die Angewöhnung, *Mur.*, *Jan.*; — die Angewohnheit, *Cig.*, *C.*; posebna p., die Manier, *Cig.(T.).*
privâdba, *f.* die Angewöhnung, *Jan.*; p. kraju, die Acclimatisierung, *Nov.*; — die Abrichtung, *Jan.*; — die Bezähmung, *Cig.*
priváden, dna, *adj.* anschmiegsam, kirre, zahm, *Jan.*, *C.*; prívaden, *Savinska dol.*
priváditi, vâdim, *vb. pf.* angewöhnen; p. otroka, da se zahvaljuje; p. konja na strel; p. koga k čemu; — zahm, kirre machen, *Cig.*, *Jan.*; — p. se, sich angewöhnen; p. se čemu; službi se p.; tudi: p. se česa: p. se kraja, podnebja, dela; p. se na poletje, sich einsommern, *Cig.*; — p. se, heimisch werden: tukaj se ne morem p.
privâga, *f.* die Zuwage, *Cig.*, *Jan.*, *Levst.(Rok.).*
privâgati, am, *vb. pf.* dazuwägen, *Jan.(H.).*

privagútati, am, *vb. pf.* wackelnd heranschwanken, *Jan.*
privâja, *f.* die Angewohnheit, *C.*, *UčT.*
1. **privájati,** am, *vb. impf. ad* privaditi; angewöhnen; — p. se česa, sich in etwas üben, *C.*
2. **privâjati,** am, *vb. impf. ad* privesti; zuführen, *C.*; njemu so iz vseh dežel konje privajali, *Dalm.*
privâjenost, *f.* die Kirre, *Cig.*
privàł, vála, *m.* der Zustrom, der Zulauf, *Cig.*
privalíti, ím, *vb. pf.* wälzend herbeischaffen, heranwälzen; — p. se, sich wälzend herankommen; dim se je privalil; oblaki so se privalili.
priváljati, am, *vb. pf.* wälzend herbeischaffen, heranwälzen; sod p. do voza; — p. se, sich wälzend herankommen.
privampáti, âm, *vb. pf.* mit einem großen Bauch daherkommen, *Cig.*
privâra, *f.* = prikuha, *LjZv.*
privarčeváti, ûjem, *vb. pf.* ersparen, *C.*
privârek, rka, *m.* 1) das Zugebräu, *Cig.*; — 2) das Angeschweißte, *Z.*
privaríti, ím, *vb. pf.* anschmieden, anschweißen, anlöthen, *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *DZ.*
privárjati, am, *vb. impf. ad* privariti, *Cig.*, *Jan.*
privárovanje, *n.* das Ersparnis, *Cig.*
privárovati, ujem, *vb. pf.* beschützend erhalten: Bog nam privaruj, kar je zrastlo, *jvzhŠt.*; — ersparen, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *C.*; p. si kaj, *Cig.*
privasováti, ûjem, *vb. pf.* = z vasovanjem pridobiti, *Cig.*
privāten, tna, *adj.* zaseben, Privat-.
privātnik, *m.* der Privatmann, *DZ.*
privâžanje, *n.* die Zufuhr.
privâžati, am, *vb. impf. ad* (1. privesti [vezem]) pripeljati; zufahren *(trans.)*, zuführen.
privâžek, žka, *m.* die Zuwage, *Jan.*
privẹ́gniti, vẹ̑gnem, *vb. pf.* aufbiegen: dobro privegnjena podkova, *Levst.(Podk.).*
privẹ̑jati, jam, jem, *vb. pf.* wehend kommen, *M.*
privẹ́kati, am, *vb. pf.* 1) quiekend, weinend, schreiend herankommen, *Cig.*, *Jan.*; — 2) durch Schreien, Quieken, Weinen gewinnen, erkreischen, *Cig.*; kar coprnica priveka, to nima teka, *Jurč.*
privẹ́nčič, *m.* = privenec, *Tuš.(B.).*
privẹ́nec, nca, *m.* die Nebenkrone (paracorolla), *Tuš.(R.).*
privẹ́riti se, vẹ̑rim se, *vb. pf.* bei seiner Treue betheuern (reči: pri moji veri!), *Cig.*, *C.*, *BlKr.*; S. je bil pošten mož: na to se jaz trikrat priverim, *Jurč.*
privẹ́rjati se, am se, *vb. impf. ad* priveriti se, *Cig.*
priverúh, *m.* der Blättermagen der Wiederkäuer, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*; — prim. prisežnik 2), prebiralnik.
privẹ̑sek, ska, *m.* das Anhängsel, das Angehänge, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*
privẹ́siti, vẹ̑sim, *vb. pf.* hinzuhängen, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *nk.*

priveslári̇ti, ârim, *vb. pf.* durch Rudern verdienen, *Cig.*
priveslati, âm, *vb. pf.* 1) angerudert kommen; na kamen p., an einen Stein anrudern, *Cig.*; — 2) errudern, *Cig.*
privésti, védem, *vb. pf.* = pripeljati, führend heranbringen, herbeiführen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — p. koga k čemu, jemanden zu etwas bringen, *nk.*
1. **privésti**, vézem, *vb. pf.* = pripeljati, *nk.*; — stsl.
2. **privẹ́sti**, vẹ́zem, *vb. pf.* dazusticken, ansticken, *Cig.*
privẹ́šati, am, *vb. impf. ad* privesiti, *Jan.*, *M.*, *nk.*
privẹ́ti, vệjem, *vb. pf.* heranwehen, *Jan.(H.)*.
privệza, *f.* ein Band zum Anbinden, *C.*
privẹ́zati, žem, *vb. pf.* anbinden; konja na kratko p., das Pferd kurz anbinden; konja za uzdo p. k drevesu; mreže na drevo p.; p. kravi zvonček; p. si predpasnik.
privệzek, zka, *m.* das Dazugebundene, *Jan. (H.)*; das Geknüpfte, die Knüpfung, *Cig.*
privẹ́zen, zna, *adj.* zum Anbinden dienend: privệzna vrv, das Hängeseil, *Jan.(H.)*.
privệznica, *f.* kol, na katerega se čoln privezuje, *Zv.*
privẹ́zniti, nem, *vb. pf.* stürzend dazustellen: p. skledo, *C.*; — p. komu zaušnico, jemanden ohrfeigen, *Cig.*
privezovânje, *n.* das Anbinden.
privezováti, ûjem, *vb. impf. ad* privezati; anbinden.
privìd, vída, *m.* die Gesichtstäuschung, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*; zračni p., das Luftbild, die Luftspiegelung, *Cig.(T.)*; — stsl., hs.
privîdek, dka, *m.* das Wahnbild, das Phantom, *Cig.*, *Jan.*; zračni p., das Luftbild, *C.*, *Jes.*
privíden, dna, *adj.* scheinbar, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *C.*, *nk.*
privídnost, *f.* die Scheinbarkeit, *Jan.*
privíhanice, *f. pl.* aufgestülpte Stiefel, *Cig.*
privihári̇ti, ârim, *vb. pf.* stürmend herankommen, *Cig.*
privíhati, am, *vb. pf.* (ein wenig) aufstülpen, aufbiegen, aufschürzen; p. si hlače, rokave; privihane škornjice, aufgestülpte Stiefel, *Cig.*; Klobučič, na pol privihan, *Npes.-K.*; privihan nos, eine Stülpnase.
privíhniti, vîhnem, *vb. pf.* (ein wenig) aufstülpen, aufbiegen.
privihováti, ûjem, *vb. impf. ad* privihati, privihniti.
privihráti, âm, *vb. pf.* stürmend herankommen.
privihrẹ́ti, ím, *vb. pf.* = privihrati, *C.*
privíjati, am, *vb. impf. ad* priviti; 1) hinzuwinden; hinzuwickeln; — 2) die Schraube anziehen, fester schrauben, *V.-Cig.*; — p. koga, jemanden in die Enge treiben, drängen; tako ga je privijal, da je skoraj vanj zlezel, *Glas.*
privíkniti se, vîknem se, *vb. pf.* = privaditi se, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; p. se k čemu, *C.*
privilēgij, *m.* svoboščina, das Privilegium.
privilēgija, *f.* = privilegij, *Cig.*, *Jan.*
privilegīrati, am, *vb. pf. (impf.)* privilegieren: privilegiran, privilegiert, *Cig.*, *Jan.*
privîntati, am, *vb. pf.* 1) dazuschrauben, aufschrauben, *Cig.*; — 2) = priviti, 3), zwingen: p. koga, *Kr.*
privintováti, ûjem, *vb. impf. ad* privintati, *Cig.*
1. **privîrati**, am, *vb. impf. ad* 1. privreti; zuströmen, *M.*
2. **privîrati**, am, *vb. impf. ad* 2. privreti; ein wenig sperren, bremsen: p. kolo, *Cig.*
privíti, víjem, *vb. pf.* 1) hinzuwinden, hinzuwickeln; — daranwickeln, anwickeln; — p. se kaki družbi, sich an eine Gesellschaft anketten, *Cig.*; — dazuschrauben, anschrauben, *V.-Cig.*; — 2) heranstürmen, *Cig.*; — p. se, sich entwindend hervorkommen: stok se je privil iz prsi, *Let.*; glas se je kakor vzdih od znotraj privil na jezik, *Jurč.*; — 3) ein wenig drehen, (die Schraube) anziehen, fester schrauben, *V.-Cig.*; — zwingen: p. koga, da kaj stori, *Z.*; — p. kake krajcarje, einige Kreuzer mühsam erwerben, *Glas.*
privítje, *n.* die Verschraubung, *DZ.*
privítliti, im, *vb. pf.* anschrauben, *Jan.*
privláčiti, im, *vb. pf.* nach und nach herbeischleppen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
privláčnost, *f.* die Anziehungskraft, *ogr.-C.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
privladári̇ti, ârim, *vb. pf.* durch das Regieren erwerben, *Cig.*
privlâka, *f.* die Anziehung, *C.*, *Cig.(T.)*.
privlẹ́či, vlẹ́čem, *vb. pf.* schleppend, ziehend heranbringen, herbeischleppen, herbeiziehen, heranzerren; drv iz hoste p.; za ušesa koga p.; iz žepa p. kaj, aus dem Sack etwas hervorziehen; p. se, sich heranschleppen, mühsam herankommen; z veliko težavo se je starček privlekel iz cerkve domov; — p. se, herangezogen kommen: megla se je privlekla; — p. se, vagierend herankommen; od nekod so se privlekli cigani; — p. se, herangeschlichen kommen, *Cig.*
privòd, vọ́da, *m.* die Vorführung, *DZ.*; konjski p., die Zuführung der Pferde, *Levst. (Nauk)*; — die Zuleitung, *Cig.(T.)*; p. potrebne vode, *Levst.(Močv.)*.
1. **privọ́den**, dna, *adj.* Vorführungs-: privộdnọ povelje, der Vorführungsbefehl, *DZ.*, *Nov.*
2. **privóden**, dna, *adj.* am Wasser gelegen: privodne tovarne, *Zv.*
privóditi, vọ́dim, *vb. pf.* führend, leitend heranbringen, *Cig.*
privộdnica, *f.* (cev) p., die Zuleitungsröhre, *Cig.(T.)*; (žila) p., die Blutader, die Vene; velika p., die Hohlvene, *Erj.(Som.)*.
privộdnik, *m.* 1) der Lotse, *DZ.*; — 2) neka riba: der Bootsmann (naucrates ductor), *Erj.(Z.)*.
privodnína, *f.* die Lotsengebür, *DZ.*
privộdništvọ, *n.* das Lotsenwesen, *DZ.*
privojeváti, ûjem, *vb. pf.* = privojskovati, *nk.*
privojskováti, ûjem, *vb. pf.* durch Krieg erwerben, erobern, *Cig.*

privolíłen, łna, *adj.* zustimmend, Zustimmungs-, *DZ.*; privolîłna izjava, die Zustimmungserklärung, *DZ.*

privolílọ, *n.* die Einwilligung, *Let.*

privolîtev, tve, *f.* die Einwilligung.

privóliti, vọ́lim, *vb. pf.* einwilligen; p., da se kaj zgodi; p. v kaj, k čemu, etwas geschehen lassen, sich zu etwas verstehen.

privọ̑lja, *f.* die Einwilligung, *DZ.*; — die (abgegebene) Stimme, *kajk.-Valj.(Rad).*

privọ̑ljek, ljka, *m.* die Einwilligung, *C.*

privọ́ljen, ljna, *adj.* bereitwillig, geneigt, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

privoljénje, *n.* die Einwilligung, die Zustimmung.

privoljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* privoliti.

privọ́ljnost, *f.* die Bereitwilligkeit, *Cig.*, *Jan.*

privọ́ščati, am, *vb. impf. ad* privoščiti, *Zora.*

privoščeváti, ûjem, *vb. impf. ad* privoščiti, *Cig.*, *Jan.*

privoščîtev, tve, *f.* der Anwunsch, *Cig.*

privọ́ščiti, im, *vb. pf. (impf.)* vergönnen; malo imam, pa še tega mi ne privoščijo; p. si kaj; nič si ne p.

privoščljìv, íva, *adj.* gerne gönnend, *M.*

privòz, vọ́za, *m.* die Zufuhr, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.).*

privọ̑za, *f.* das Band (zum Anbinden), *Z.*; porezati privoze (s katerimi je živina privezana), *Bes.*

privozáriti, ârim, *vb. pf.* durch das Fuhrwerken erwerben, *Cig.*

privọ́zen, zna, *adj.* Einfuhr-, *Jan.*

privóziti, vọ́zim, *vb. pf.* 1) = pripeljati, *Cig.*; vsak večer privozil je ribič svoj čoln k bregu, *Npr.-Erj.(Torb.)*; — gefahren kommen; v tem privozimo do cerkve, *Erj.(Izb. sp.)*; hitro si privozil, *Polj.*; privozil je že do klanca, *Levst.(Zb. sp.)*; — 2) durch Fahren erwerben, erfahren, *Cig.*

privozláti, âm, *vb. pf.* mittelst eines Knotens anknüpfen, *Cig.*

privọ̑znik, *m.* der Zuführer, *Cig.*, *Jan.*

privoznína, *f.* die Zufuhrgebür, *Jan.(H.).*

privọ̑žnja, *f.* das Zufahren, die Zufuhr, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

privpíti, vpȋjem, *vb. pf.* 1) schreiend herankommen; — 2) durch Schreien erlangen: p. si kaj.

privráčati, am, *vb. impf.* (das weidende Vieh auf den gehörigen Ort) zurücktreiben: ovce p., *Zv.*, *Gor.*

privrâtnik, *m.* der Thorwärter, *Cig.*, *SlN.*

privréči, vȓžem, *vb. pf.* 1) dazuwerfen, obenein daraufgeben, zugeben; še kak krajcar p.; iščite najprej nebeškega kraljestva, drugo vam bo privrženo, *Z.*; — 2) p. se, sich gesellen: Privrgo se mu goli potepuhi, *Levst.(Zb. sp.)*; — 3) privržen, anhänglich, zugethan, geneigt, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; (rus.).

privréščati, ím, *vb. pf.* schreiend herankommen: otroci so privreščali domov, *Dol.*, *jvzhŠt.*

1. **privrẹ́ti**, vrèm, *vb. pf.* siedend, sprudelnd, wallend hervorkommen, hervorströmen; voda je privrela izpod skale; — herbeiströmen (o ljudeh); od vseh strani so ljudje privreli.

2. **privrẹ́ti**, vrèm, *vb. pf.* ein wenig sperren, bremsen: p. kolo, *Cig.*, *Z.*

privrẹ́vati, am, *vb. impf. ad* 1. privreti, *Jan.*

privȓga, *f.* = priklada, die Zuwage, *C.*, *Z.*

privrgováti, ûjem, *vb. impf. ad* privreči, *Jan. (H.).*

privrískati, am, *vb. pf.* mit Freudengeschrei herankommen.

privȓkati, am, *vb. pf.* girrend kommen, *M.*

privrstíti, ím, *vb. pf.* anreihen, beiordnen, *Cig.*, *Šol.*, *C.*; privrščeni udje (v komisiji), beigeordnete Mitglieder, *DZ.*

privrščeváti, ûjem, *vb. impf. ad* privrstiti, (-stovati) *Cig.*

privȓšen, šna, *adj.* = kar je pri vrhu: privršni podkop, die Flattermine, *Cig.*; privršna šota, der Rasentorf, *Cig.*

privršẹ́ti, im, *vb. pf.* brausend, sausend herankommen; vihar privrši memo in več ni hudobneža, *Ravn.-Valj.(Rad)*; povodenj privrši, *Ravn.-Valj.(Rad).*

privršẹ́vati, am, *vb. impf. ad* privršeti, *Jan.*

privȓšnica, *f.* ein Gang durch die obere Erde, der Rasenläufer (mont.), *Cig.*

privŕtati, vȓtam, *vb. pf.* mit dem Bohren gelangen: p. do srede hloda.

privrtẹ́ti, ím, *vb. pf.* drehend heranbringen.

privrtnáriti, ârim, *vb. pf.* mit der Gärtnerei erwerben, *Jan.(H.).*

privȓžek, žka, *m.* 1) die Zugabe, die Daraufgabe, die Zuwage, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; der Zuschuss, *DZ.*; vojaški p., der Militärzuschuss, *DZ.*; der Zusatz, *Cig.*; — der Beisatz (z. B. bei einem Gerede), *C.*; — 2) der Spitzname, *Ist.*

privŕžen, žna, *adj.* 1) anhänglich, *Cig.*; geneigt, *C.*; — 2) geschickt, anstellig, *Dict.*; k vsemu p., *Svet.(Rok.).*

privȓženec, nca, *m.* der Anhänger, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; (češ., rus.).

privȓženica, *f.* = privrženka, *Jan.*

privȓženik, *m.* = privrženec, *Jan.*, *C.*

privȓženka, *f.* die Anhängerin, *Jan.*, *nk.*

privȓženost, *f.* die Anhänglichkeit, *Cig.*, *Jan.*

privržljìv, íva, *adj.* anhänglich: zvesto matici privržljive čebele, *Navr.(Spom.).*

privŕžnost, *f.* 1) die Zuneigung, *C.*; — 2) die Anstelligkeit, *Svet.(Rok.).*

privzdìg, díga, *m.* die Elevation (phys.), *Cig. (T.).*

privzdígati, vzdȋgam, *vb. impf. ad* privzdigniti.

privzdigávati, am, *vb. impf.* = privzdigovati.

privzdígniti, dȋgnem, *vb. pf.* 1) ein wenig heben, an einer Seite heben; sod, kamen p., das Fass, den Stein lüften, *Cig.*; klobuk p., den Hut lüften, *Z.*; — privzdignjen rob, aufstehende Kante, *Cig. (T.)*; — 2) p. komu, jemandem eine Last aufhelfen, *Cig.*

privzdigováti, ûjem, *vb. impf. ad* privzdigniti.

privzdížen, žna, *adj.* privzdȋžni kot, der Elevationswinkel, *Cig.(T.).*

privzệmati, mam, mljem, *vb. impf. ad* privzeti, *Cig.*, *DZ.*

privzẹ́ti, vzámem, *vb. pf.* dazu-, hinzunehmen; p. koga na pomoč, *Cig., DZ., Levst.(Nauk)*; p. vojakov, Truppen an sich ziehen, *Cig.*; — einbeziehen, *Cig., Jan.*; v molitev p., ins Gebet einschließen, *Cig.*; — einverleiben, *Jan.*; — nachholen, *Jan.*
privzẹ́tje, *n.* die Zuziehung, *Cig., Jan.*; der Einbegriff, *Jan.*; s privzetjem, mit Einschluss, *Šol.*
prizadẹjânje, *n.* = prizadetje, *Cig.*
prizadẹjáti, dẹ́nem, *vb. pf.* = prizadeti; p. si = prizadeti si.
prizadệtev, tve, *f.* das Bemühen, das Bestreben, *Jan., Zora*; pri vsej moji prizadetvi, *Jurč.*
prizadẹ́ti, dệm, dẹ́nem, *vb. pf.* 1) dazusetzen: p. k besedi, h klafanju, *C.*; — 2) anthun, verursachen; silo p. komu, jemandem Gewalt anthun, *Jan., DZ.*; p. komu kaj hudega, jemandem etwas zuleid thun, *Cig.*; ne žalice ti nisem prizadel, ich habe dir nicht das Mindeste zuleid gethan, *V.-Cig.*; nikoli mi niso ničesar prizadele, *Jurč.*; to mi ne prizadene nobenega truda, *Cig.*; Bog ne prizadeni! Gott behüte! *Z.*; p. si mnogo truda in troškov, viel Mühe und Unkosten verwenden, *Cig.*; — 3) p. si, sich die Mühe nehmen, sich bemühen; vse si p., keine Mühe sparen; nič si ne prizadenejo, *Škrb.-Valj.(Rad)*; Ruben si vse prizadene, da bi jim ga iz rok vzel, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — 4) prizadet biti v kaki stvari, in Mitleidenschaft stehen, *Cig.(T.), nk.*
prizadẹ́tje, *n.* die Bemühung, *Cig., Jan., M.*
prizadẹtljìv, íva, *adj.* sich gerne bemühend, strebsam, *Cig.*
prizadẹtljívost, *f.* die Strebsamkeit, *Cig.*
prizadệtva, *f.* = prizadetev, *Mur., C.*
prizadệva, *f.* die Bemühung, die Bestrebung, das Trachten, *Cig., Jan., C.*
prizadẹ́vanje, *n.* 1) das Anthun, das Verursachen; — 2) die Anwendung von Mühe, das Bemühen, das Streben.
prizadẹ́vati, am, *vb. impf. ad* prizadeti; 1) zufügen, verursachen; žalost, troškov p. komu; — 2) p. si, sich Mühe geben, sich bemühen, trachten; p. si za kako reč, sich eine Sache angelegen sein lassen, sich ihrer befleißigen, für sie wirken; p. si za katerega srečo, *Cig.*
prizadệvek, vka, *m.* 1) die veranlassende Ursache, *V.-Cig.*; — (za to) morajo večji prizadevki biti, *Vod.(Nov.)*; — 2) die Bemühung, die Anstrengung, *Cig., Jan., C.*
prizadẹ́ven, vna, *adj.* der sich etwas angelegen sein läſst, eifrig, emsig, rührig, *Cig., Jan., C.*
prizadẹvljìv, íva, *adj.* bestrebsam, eifrig, emsig, *Cig., Jan., C.*
prizadẹ́vnost, *f.* die Bestrebsamkeit, *Cig., Jan.*
prizanâša, *f.* die Nachsicht, *C.*
prizanašáłen, łna, *adj.* schonend, *Cig.*
prizanâšanje, *n.* das Verschonen, das Nachsehen.
prizanâšati, am, *vb. impf. ad* prizanesti; schonen: p. komu; nachsehen: p. komu kaj.
prizanâšavec, vca, *m.* der Nachsicht übt, der Schoner, *Mur., Cig., Jan.*

prizanâšba, *f.* = prizanašanje; die Nachsicht, *Jan.*; s prizanašbo in dobroto ne boš nikdar dobro opravil, *Jurč.*; ne pozna nobene prizanašbe, *Andr.*
prizanášen, šna, *adj.* = prizanesljiv: Bog je p., *Ravn.*
prizanâšljiv, *adj.* = prizanesljiv, *Jan., C., Jurč.*
prizanâšljivost, *f.* = prizanesljivost, *Jurč.*
prizanášnost, *f.* die Nachsichtigkeit, die Indulgenz, *Cig., Jan.*; gola božja milost in prizanašnost ga je, *Ravn.-Valj.(Rad)*.
prizanệsba, *f.* die Nachsicht, die Verschonung, *Cig., Nov.*
prizanệsek, ska, *m.* die Nachsicht, *Jan.*; brez prizaneska, *Cig.*
prizanésen, sna, *adj.* = prizanesljiv, *Mur., Jan.*
prizanesljìv, íva, *adj.* nachsichtig, langmüthig, schonend.
prizanesljívost, *f.* die Nachsichtigkeit, die Langmüthigkeit, die Schonung.
prizanésti, nésem, *vb. pf.* nachsehen, verschonen; p. komu kazen; sovražniki nikomur niso prizanesli; prizanesi nam, o Gospod!
prizânkati, am, *vb. pf.* mittelst einer Schlinge anhängen, anschlingen, *Mur., Cig.*
1\. **prizârjati**, am, *vb. impf. ad* 1. prizoriti = prizorevati, *Jan.*
2\. **prizârjati**, a, *vb. impf.* prizarja, der Morgen bricht an, *Jan.*
prizaslûžek, žka, *m.* der Nebenverdienst, *DSv.*
prizaslúžiti, im, *vb. pf.* nebenbei verdienen, *Gor.-DSv.*
prizávati, am, *vb. impf. ad* prizvati = prizivati, *Danj.-Mik.*
prizdvígati, dvîgam, *vb. impf.* p. komu kaj, jemandes Versehen aus übler Absicht bemerken und als wichtig vorstellen, ihm etwas aufmutzen, *V.Cig.*
prizdvigováti, ûjem, *vb. impf.* = prizdvigati, *Cig.*
prizelenẹ́ti, ím, *vb. pf.* grünend kommen: Pomlad bo gorka spet prizelenela, *Zv.*
prizệmelje, *n.* = prizemje, *Jes.*
prizẹ́men, mna, *adj.* = pritlešen, ebenerdig, *Bes., Zora, Raič(Slov.)*.
prizệmje, *n.* die Erdnähe, das Perigäum (astr.), *Cig.(T.)*.
prizệmlje, *n.* das Erdgeschoss, *Jan., DZ.*
prizemljíka, *f.* der unterste Theil des Baumes an der Wurzel, *C.*
prizemljíkov, *adj.* p. les, Holz an der Baumwurzel, *C.*
prizemljíkovec, vca, *m.* das Holzstück an der Baumwurzel, *C.*
prizemljíkovina, *f.* = prizemljikov les, *C.*
prizệrati, *vb. impf.* lauern, *Notr.-M.*
prizẹ́vati, am, *vb. pf.* mit offenem Munde o. gähnend kommen.
prizíbati, bam, bljem, *vb. pf.* wiegend, schüttelnd heranbringen: voz nas je prizibal, *Zora*; — p. se, schwankend, wackelnd herankommen.

prizìd, zída, *m.* die Schildmauer, die Escarpe, *Cig.*

prizidáriti, ârim, *vb. pf.* mit der Maurerei erwerben.

prizídati, am, *vb. pf.* 1) anmauern; steber k steni p.; — dazubauen, anbauen; hlev k hiši, kapelico k cerkvi p.; — 2) mit dem Mauern, Bauen gelangen: p. do vrha, *Cig.*

prizidávati, am, *vb. impf.* = prizidovati.

prizîdek, dka, *m.* der Zubau, der Anbau, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; die Halle bei Kirchen, *Cig.*

prizîdje, *n.* 1) der Zubau, das Angebäude, *Cig.*, *C.*, *Levst. (Pril.)*; — 2) die Futtermauer, die Gegenmauer, *Cig.*; — 3) der Raum zwischen der Stadtmauer und den Häusern, der Zwinger, *Pot.-Cig.*

prizidováti, ûjem, *vb. impf. ad* prizidati.

prizijáti, âm, *vb. pf.* 1) gaffend kommen, *M.*; — 2) schreiend kommen (zaničlj.), *jvzhŠt.*

prizîv, *m.* die Berufung, *C.*, *nk.*; p. do ministerstva, *DZkr.*

prizívanje, *n.* das Herbeirufen, die Anrufung: p. božje pomoči, *Cig.(T.)*.

prizívati, vam, vljem, *vb. impf. ad* prizvati; herbeirufen, *Z.*, *nk.*; p. (višjo oblast), appellieren, *C.*

prizîven, vna, *adj.* Berufungs-, Appellations-: prizivni rok, die Berufungsfrist, *DZkr.*; prizivno sodišče, *nk.*

prizîvnica, *f.* die Appellantin, *Jan.(H.)*.

prizîvnik, *m.* der Appellant, *Jan.(H.)*.

prîzma, *f.* das Prisma.

prizmâtičen, čna, *adj.* prismatisch, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*

prizmatoîd, *m.* das Prismatoid, *Cig.(T.)*.

priznâk, *m.* das Merkmal, das Kennzeichen, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *Nov.*; — stsl., rus.

priznaníca, *f.* 1) das Einbekenntnis, die Fassion, *DZ.*; — 2) das Anerkennungs-, das Belobungsschreiben, *C.*

priznanîlnica, *f.* die Avisokarte, *DZ.*

priznanílọ, *n.* die Verständigung, das Aviso, *DZ.*; die Ankündigung, die Nachricht, *Cig.(T.)*, *DZ.*

priznániti, znânim, *vb. pf.* p. komu kaj, jemanden von einer Sache verständigen, *DZ.*; p. knjigo, ein Buch anzeigen, *Cig.(T.)*.

priznánjati, am, *vb. impf. ad* priznaniti, *DZ.*

priznânje, *n.* 1) das Geständnis, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — 2) die Anerkennung, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

priznanjeváti, ûjem, *vb. impf. ad* priznaniti, = priznanjati, *DZ.*

priznânski, *adj.* Anerkennungs-: p. diplom, *DZkr.*

priznâtev, tve, *f.* die Anerkennung, *Jan.*

priznáti, znâm, *vb. pf.* 1) zugestehen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 2) anerkennen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; pismo p., eine Urkunde agnoscieren, *Cig.*; — hs.

priznâva, *f.* die Anerkennung, *Cig.*, *SlN.*

priznávanje, *n.* das Anerkennen, die Anerkennung, *C.*, *nk.*

priznávati, am, *vb. impf. ad* priznati, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

1\. **prizòr**, zóra, *m.* der Anblick: krasen p., *nk.*; — die Scene, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*

2\. **prizòr**, zóra, *m.* 1) das Nebengetreide, *C.*; — 2) das Gemüse, *C.*

prizóren, rna, *adj.* scenisch: prizorni spisi, *Str.*

prizorẹ́ti, ím, *vb. pf.* reif werden.

prizoríšče, *n.* der Ort einer Scene, *nk.*; — die Scenerie, *Let.*

1\. **prizoríti**, ím, *vb. pf.* = prizoreti, *M.*, *jvzhŠt.*

2\. **prizoríti**, ím, *vb. pf.* mit der Morgenröthe herankommen, *Z.*; — = p. se: danica se je prizorila, *ogr.-C.*

prizǫ̑rnica, *f.* die Schaubühne, *nk.*

prizòv, zóva, *m.* = priziv, *C.*

prizóven, vna, *adj.* = priziven, Appellations-, *Jan.*

prizrâvenski, *adj.* p. človek = tak, kateri ne spada h kaki družbi ali skupini, pa se je le tako pridružil, *Svet.(Rok.)*.

prizváti, zóvem, *vb. pf.* herbeirufen, *Mur.*; piščance p., durch Lockrufe bewirken, dass die Hühner herbeikommen, *jvzhŠt.*; — p. koga, jemanden zuziehen, *Cig.(T.)*.

prizvòk, zvǫ́ka, *m.* der Anklang (gramm.), *Cig.(T.)*.

prizvončkáti, âm, *vb. pf.* schellend kommen, *Cig.*

prîž, *m.* die Streifborte, *C.*; der gefärbte Tischtuchstreifen, *C.*; — prim. prižati.

prîža, *f.* 1) der Streifen, der Fleck, *C.*, *Gor.*; solnčne priže, die Sonnenflecken, *Cig.(T.)*, *C.*; — 2) ein geflecktes, scheckiges Thier, *C.*; — prim. prižati.

1\. **prižágati**, am, *vb. impf.* 1) = prižigati, *Rož.-Kres*; svečo p., *Npes.-Schein.*; solnce prižaga = pripeka, *Jarn.(Sadj.)*.

2\. **prižâgati**, am, *vb. pf.* 1) beim Sägen gelangen: do srede p.; — 2) durch Besägen abkürzen, mit der Säge ablängen, *Cig.*

prižalováti, ûjem, *vb. pf.* trauernd, klagend kommen, *Ravn.*

prižânjek, njka, *m.* die Schnitternte: slab p., die Misserute beim Getreide, *Cig.*

prîžast, *adj.* gestreift, gefleckt, *Cig.*, *C.*, *Bes.*; mit Flecken beschmutzt, *Levst.(Rok.)*; prižast otrok (n. pr., kadar je borovnice jedel), *Javor pri Litiji.*

prížati, am, *vb. impf.* gestreift o. gefleckt machen, *C.*; prižan, gestreift, gefleckt, buntscheckig, *Jan.*; gesprenkelt: prižana platnenka, *C.*; prižana mati = pisana mati, die Stiefmutter, *Mik.*; — prim. nem. (švab.) prisen = einfassen, *Mik.(Et.)*.

prîže, *f. pl.* = priželjc, das Bries, *vzhŠt.-C.*; — iz nem.

prîžec, žca, *m.* 1) *dem.* priž, *C.*; — 2) = prižan človek (n. pr. s sajami pomazan), *Levst.(Rok.)*.

priželẹ́ti, ím, *vb. pf.* 1) vergönnen, *M.*; n. pr. tega še svojemu največjemu neprijatelju ne priželim, časi mu priželi tudi kozarec vina, *Plužna pri Bolcu-Erj.(Torb.)*; — 2) durch Wünschen herbeirufen, erwünschen, *Cig.*

prîželjc, željca, *m.* die Kalbsbrustdrüse, das Bröschen („Bries"), *C.*, *Z.*, *Kr.*; — iz nem.

prižẹ̑mati, mam, mljem, *vb. impf. ad* prižeti (žmem); = pritiskati, *Z.*, *Vrt.*

priženílo, *n.* = kar kdo priženi, das Erheiratete (die Mitgift der Frau), *Cig.*, *Jan.*, *C.*
priženîtek, tka, *m.* bolje: *pl.* priženitki = priženilo, *C.*
priženíti, žẹ́nim, *vb. pf.* 1) erheiraten (o možu); lepo reč je priženil, die Frau hat ihm ein schönes Heiratsgut zugebracht, *Cig.*; — 2) p. se, zuheiraten; p. se k bogati hiši.
priženîtva, *f.* 1) die Zuheirat (des Mannes ins Haus der Braut), *C.*; — 2) = priženilo, *Mik.*
prižẹ́ti, žánjem, *vb. pf.* 1) mit der Sichel schneidend gelangen: p. do sredi njive, do kraja; — 2) mit dem Schneiden verdienen: p. si nekoliko grošev; — 3) mit der Sichel abstutzen, *Jan.*; p. žito, die Spitzen des Getreides abschneiden, *Cig.*; žitu vršiče p., *Ravn.(Abc.)*.
prižẹ́ti, žámem, žmèm, *vb. pf.* = pritisniti: k sebi, k srcu p., *Vrt.*, *Erj.(Izb. sp.)*.
prižganjáriti, ârim, *vb. pf.* als Brantweinbrenner o. Brantweinhändler erwerben, *Cig.*
prižgáti, žgèm, *vb. pf.* anzünden: svečo, luč p.
prižìg, žíga, *m.* die Anzündung, *Cig.*
prižígalica, *f.* ein zusammengelegter Streifen Papier zum Anzünden der Tabakspfeife (Fidibus), *Jan.*
prižigâłnica, *f.* die Lunte, *Cig.*, *Zora.*
prižigâłnik, *m.* der Anzündestock (mit dem Löschhütlein) in der Kirche, *Gor.*; — der Luntenstock, *Cig.*
prižigálo, *n.* ein Werkzeug zum Anzünden, der Anzünder, *Cig.*; das Feuerzeug, *Cig.*
prižíganje, *n.* das Anzünden.
prižígati, am, *vb. impf. ad* prižgati; anzünden.
prižigâvec, vca, *m.* der Anzünder, *Cig.*, *Jan.*
prîžka, *f.* ein bunt gefärbter Apfel, *Z.*
prîžnica, *f.* *Cig.*, *Jan.*, pogl. pridižnica.
prižrebljáriti, ârim, *vb. pf.* als Nagelschmied o. Nagelkrämer erwerben, *Cig.*
prižrebljáti, âm, *vb. pf.* annageln, *Cig.*, *Jan.*
prižúgati, žûgam, *vb. pf.* durch Drohen erreichen oder erzwingen, *Jan.(H.)*.
prižúliti, im, *vb. pf.* mit Schwielen, d. i., mit harter Arbeit verdienen: priženljen ajdov kruh, *Zv.*
prižvẹ́čiti, im, *vb. pf.* kauend kommen, *Cig.*
priženketáti, etâm, ẹ́čem, *vb. pf.* klingelnd, schellend kommen, *Levst.(Zb. sp.)*.
prižvenkljáti, âm, *vb. pf.* = priženketati, *Jan.(H.)*.
prižvížgati, am, *vb. pf.* 1) pfeifend herankommen; — 2) p. si kaj, sich etwas erpfeifen, *Cig.*
prižvižgávati, am, *vb. impf.* dazupfeifen, mit dem Pfeifen begleiten: Lepo mu je ptič'ca prižvižgavala, *Npes.-Mik.*
prižvižgováti, ûjem, *vb. impf.* dazupfeifen, mit dem Pfeifen begleiten, *Cig.*
prižvrgolẹ́ti, ím, *vb. pf.* zwitschernd kommen.
pr̂ja, *f.* = 1. prnja, *C.*, *Mik.*
př̂kati se, am se, *vb. impf.* = prskati se, *C.*
pr̂kec, kca, *m.* neka kožna bolezen: menda = peračec, *Erj.(Torb.)*.
pr̂knja, *f.* der Hintere (podex), *BlKr.*
př̂kovec, vca, *m.* der Bovist (lycoperdon bovista), *Trnovski gozd-Erj.(Torb.)*.

pr̂lje, *adv.* nam. prvlje = prej, *vzhŠt.-Vest.*
1\. **pr̂nja**, *f.* der Wortstreit, der Zank, *Jan.*, *ogr.-Mik.*
2\. **pr̂nja**, *f.* der Fetzen, *Ravn.*, *BlKr.-M.*, *C.*; odpisal je na neki trdi, grapasti prnji, *LjZv.*; — prim. 2. brnja; tudi hs. prnja, der Fetzen.
prnjânje, *n.* das Zanken, *ogr.-C.*, *Raič(Nkol.)*.
pr̂njast, *adj.* streitsüchtig, zänkisch, *ogr.-C.*
prnjáti, âm, *vb. impf.* streiten, *ogr.-Mik.*; = p. se, *Jan.*; p. se nad čim, *ogr.-Valj.(Rad)*.
1\. **př̂njav**, *adj.* = prnjast, *ogr.-C.*
2\. **př̂njav**, *adj.* = cunjav, *Zv.*
př̂njavec, vca, *m.* = razcapan človek, *BlKr.-Let.*
pro-, *praef.* le v malo besedah se je ta predpona ohranila: prodaj (prodati), prostor (prostreti); z večine se je nadomestila s predpono: pre-, ki je blizu istega pomena; novejši pisatelji so jo zopet začeli v nekaterih, največ iz drugih slovanskih jezikov vzetih besedah pisati.
probęlę̂žba, *f.* die Vormerkung, *DZ.*
probęlẹ́žen, žna, *adj.* Vormerkungs-: probelę̂žna prošnja, *DZ.*
probęlẹ́žiti, lę̂žim, *vb. pf.* vormerken, *DZ.*
probîtek, tka, *m.* die Ausbeute (bes. in Bergwerken), *h. t.-Cig.(T.)*.
prǫ̂bka, *f.* der Korkstöpsel, *Cig.*, *Jan.*; — rus.
prǫ̂bkast, *adj.* korkartig, *Cig.*
prǫ̂bkov, *adj.* Kork-, *Cig.*
probkovína, *f.* der Korkstoff, der Kork, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*; — pogl. pluta.
problędẹ́ti, ím, *vb. pf.* = obledeti, *Vrt.*
problēm, *m.* zastavek, das Problem.
problemātičen, čna, *adj.* problematisch.
probûd, *m.* das Erwachen, *Let.*; narodni p., *SlN.*
probudîtelj, *m.* der Erwecker, *Zora.*
probudíti, ím, *vb. pf.* erwecken = zbuditi, prebuditi, *nk.*
probûja, *f.* die Erweckung: narodna p., *C.*
prǫ́ca, *f.* = procajna, *Št.-C.*
prǫ́cajna, *f.* ein geflochtener, runder Korb ohne Henkel, *C.*, *BlKr.*; v procajnah (procanjah) nosijo blagoslov v cerkev o veliki noči, *BlKr.-Navr.(Let.)*; — ein bauchiger Korb mit Henkeln, *Cig.*, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — (tudi: prǫ̂caj, prǫ̂cek, *Dol.*); — prim. cajna.
prǫ́cajnica, *f. dem.* procajna, *C.*
prǫ́canja, *f.* *Navr.(Let.)*, pogl. procajna.
procę̀d, céda, *m.* polje na proced, durchlassender Boden, *C.*
procęnjeváti, ûjem, *vb. impf.* = ocenjevati, precenjevati, *Krelj.*
procēnt, *m.* odstotek, das Procent.
prǫ́cęp, *m.* rakla, s katero se zažiga kopa, die Quandelstange, *Mune v Čičih-Erj.(Torb.)*.
procēs, *m.* das Verfahren, der Process (chem., phil.), *Cig.(T.)*, *Žnid.*
procę̂sija, *f.* der feierliche Umgang, die Procession; procesija bo šla tod; iti s procesijo, an der Procession theilnehmen; cela p. jih je prišlo, *jvzhŠt.*
prǫ̂čka, *f.* = procajna, *Levst.(Rok.)*, *Rib.*

pròč, *adv.* weg; p. iti, p. vzeti, p. dejati itd.; p. od mene! roke proč! proč je (es ist aus, es ist vorbei), ni več pomagati! (tudi: proč je, er (sie) ist dahin! vse je proč, alles ist verloren).
pročẹ̑lje, *n.* die Vorderseite (eines Gebäudes), die Fronte, *Jan., C., Cig.(T.), Levst.(Pril.).*
pročítati, am, *vb. pf.* = prečitati, *Zora*; (hs.).
pročȓt, čŕta, *m.* das Profil, *h. t.-Cig.(T.)*; dolžinski p., das Längenprofil, prečni p., das Querprofil, *Levst.(Močv.).*
prọ́d, *m.* das Gerölle, das Geschiebe, der Flussschotter; die Sandbank, *Cig.(T.), C.*; die Flussinsel, *Meg.-Mik.*; (prodi heißen die Drauinseln, *Mik.).*
prọ̑daj, *m.* der Verkauf: na prodaj, zum Verkauf, feil; tukaj je na prodaj žito, vino, hier ist Getreide, Wein zu haben; to ni na p., das ist nicht feil; pol sveta je na prodaj, pol se ga pa more kupiti = in der Welt ist alles feil, *Npreg.-Cig.*; imeti na p., zu Kaufe, feil haben; gre v prodaj, es findet Absatz, *jvzhŠt.*; marsikaj se je dalo v prodaj (ist verkauft worden), *Jurč.*; za prodaj pripravljati, *Jurč.*; — druzega prodaja ni (= druge reči, ki bi se prodajala), *Prim.*
prodâja, *f.* der Verkauf; posilna p., zwangsweise Veräußerung, *DZ.*; p. duhovnih reči, *Krelj*; slaba p., schlechter Absatz, *Cig.*; na prodajo = na prodaj, *Meg., Boh., Dalm.*; nebesa so na prodajo, *Krelj*; na prodajo postavljene reči, *Hip.(Orb.)*; na prọ̑dajo biti, v prọ̑dajo staviti, *Levst.(Nauk)*; — der Verschleiß; p. soli, tobaka; p. na debelo, na drobno, der Groß-, Kleinverschleiß.
prodajáč, *m.* der Verkäufer, der Verschleißer, *Cig., Levst.(Nauk).*
prodajalíšče, *n.* der Verkaufsplatz, *Cig.*; — das Absatzgebiet, *Cig.(T.).*
prodajâłnica, *f.* das Verkaufslocale, der Kaufladen, *Cig., Jan., nk.*
prodâjanje, *n.* das Verkaufen; das Feilbieten.
prodâjati, jam, jem, *vb. impf. ad* prodati; verkaufen, feilbieten; na debelo, na drobno p., im Großen, im Kleinen, en gros, en detail verkaufen; na vago p., nach dem Gewichte verkaufen; po hišah p., hausieren, *Jan.*; dolg čas p., lange Weile haben, *jvzhŠt*; čas p., müßig sein, *Cig.*; revo p., in Noth und Elend sein, *Cig.*; = siromaščino, revščino p., *Z., jvzhŠt.*; sitnost p., lästig fallen; zijala p., gaffen; svojo učenost p., seine Weisheit auskramen, *Cig.*; laži p., Lügen vorbringen, *Cig.*
prodajâvec, vca, *m.* der Verkäufer; der Verschleißer; der Feilbieter; — tudi: prodâjavec.
prodajavína, *f.* die Feilschaft, *coll.* die Feilschaften, *V.-Cig., DZ.*
prodajâvka, *f.* die Verkäuferin, die Verschleißerin; die Feilbieterin; — tudi: prodâjavka.
prodájen, jna, *adj.* 1) Verkaufs-, *Cig., Jan.*; — 2) verkäuflich, *Cig., Jan.*
prodajílọ, *n.* das Verkaufen, die Feilbietung, *Cig., Vrtov.(Vin.), Svet.(Rok.), Gor.*
prodâjnica, *f.* = prodajalnica, *Cig., Jan.*
prodâjnik, *m.* der Verräther, *ogr.-C.*
prọ̑dałen, łna, *adj.* verkäuflich: prodalno meso, *Levst.(Nauk).*
prodâłnica, *f.* = prodajalnica, *C., Vrt., Let., Levst.(Zb. sp.).*
prọ́dast, *adj.* schotterig, kiesig; prodasta zemlja.
prodáti, dám, I. *vb. pf.* 1) verkaufen; z dobičkom, z izgubo p., vortheilhaft, mit Schaden verkaufen; p. pod nič, spottwohlfeil verkaufen; po dražbi p., verauctionieren; — 2) verrathen, *ogr.-C.*; — II. prọ́dati, prọ́dam, *vb. impf.* = prodajati, *Gor.*; ti, ki olje prodajo, *Krelj*; Po čem vi raje prọ́date? *Npes.-Vod.(Pes.)*; Lepoto zemlje prodate na drobno, *Str.*
prodávati, am, *vb. impf. ad* prodati = prodajati, *ogr., kajk.-Valj.(Rad), Levst.(Nauk).*
prodâvec, vca, *m.* = prodajavec, *Meg., Trub., Krelj.*
prọ́dec, dca, *m.* = prod, das Gerölle, *Jan., C.*; der Schotter, *vzhŠt.*
prọ́dek, dka, *adj.* eifrig, muthig, *C.*; munter, *C., Mik.*; prodka voda, *Zora*; prodka beseda, fließende Sprache, *Bes.*
prodekâłnica, *f.* = pridižnica, *kajk.-Valj.(Rad).*
prodekováti, ûjem, *vb. impf.* = pridigati, *kajk.-Valj.(Rad).*
prọ́den, dna, *adj.* = prodnat.
prodína, *f.* 1) die Schottererde, *C.*; — 2) die Sandbank, *Cig.(T.).*
prodîrati, am, *vb. impf.* = predirati: vorwärts dringen, eindringen, *Jan., Cig.(T.), C., Erj.(Min.)*; veter prodira v najmanjše luknjice, *Žnid.*
prodíšče, *n.* die Flussschottergrube, *Cig.*
prọ̑dje, *n.* das Flussgerölle, *Cig., C.*
prọ̑dnat, *adj.* Flussschotter enthaltend, schotterig; prodnata zemlja.
prọ̑dnica, *f.* die Flussschotter enthaltende Erde, die Grieserde, *Cig.*
prọ̑dnik, *m.* 1) okrogel kamen v produ, der Rollstein, der Flussstein, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*; — 2) eine Art Strandläufer: das Grünbeinchen (tringa), *Cig., Frey.(F.).*
prodnjáča, *f.* = prodovita zemlja, *kajk.-Valj.(Rad).*
prodôłžek, žka, *m.* die Verlängerung, *Erj.(Som.).*
prodołžíti, ím, *vb. pf.* verlängern, *Cig.(T.), DZ., Zora*; — stsl., rus.
prodòr, dóra, *m.* = predor, der Durchbruch (eines Flusses durch das Gebirge), *Cig.(T.)*; morski p. = morska ožina, *C.*
prodorína, *f.* prodorine, das Eruptivgestein, *Erj.(Min.).*
prodovína, *f.* das Flussschottergerölle, das Geschiebe, der Schotterboden; die Geschiebmasse, *DZkr.*
prodovît, *adj.* = prodnat, *Jan.*
prodrẹ́ti, dérem, drèm, *vb. pf.* = predreti, durchdringen, durchbrechen, *Jan., C., Zora.*
producẹ̄nt, *m.* pridelovavec, izdelovavec, der Producent.
prodûh, *m.* das Luftloch, *C., Cig.(T.)*; — stsl.

produkcija, *f.* pridelovanje ali izdelovanje, predstava, die Production, *Cig.(T.), nk.*
produkt, *m.* pridelek, izdelek, plod, (math.) zmnožek, das Product.
produktīven, vna, *adj.* plodovit, productiv, *Cig.(T.).*
prodûšnica, *f.* die Pore, *Jan.(H.).*
profēsor, rja, *m.* naslov višjih učiteljev, der Professor.
profēsorka, *f.* die Professorin, *Cig.*
profēsorski, *adj.* Professors-, Professoren-: p. naslov; profesorska plača.
profēsorstvo, *n.* die Professorswürde, die Professur, *Cig.*
profesūra, *f.* = profesorstvo, die Professur.
profīl, *m.* die Seitenansicht, der Durchschnitt, das Profil.
profōs, *m.* vojaški jetničar, der Profoß.
próga, *f.* 1) ein länglicher Fleck, *C., Rib.-Mik.*; der Streifen (z. B. an einem Thiere), *C.*; die Borte am Kleid, *C.*; proge, die Streifung der Krystalle, *Cig. (T.)*; — die Strieme, *Meg., Dict., Mur., Dalm.-M.*; krvava proga, die Blutstrieme, *Cig.*; proge komu izprati, *Dalm.*; proga je stekla (vztekla), eine Strieme entstand, *Z.*; — die Schramme, *Cig., Jan.*; — die Linie: železnična, telegrafna p., die Bahnlinie, die Telegraphenlinie, *Cig.(T.), C., nk.*; — die Strecke, *nk.*; — 2) eine gestreifte Kuh, *Cig.*
progânjati, am, *vb. impf. ad* prognati = preganjati, *nk.*
prôgar, rja, *m.* neko jabolko, *Mariborska ok.-Erj.(Torb.).*
prógast, *adj.* gestreift; progasta krava, *Cig.*; progasto pisan, gebändert, *Erj.(Min.)*; — voll Striemen, *Dict.*
progàt, áta, *adj.* voll Striemen, striemig, *Mur.*
prógati, am, *vb. impf.* bestriemen, *Cig.*
prógav, *adj.* = progast, *Jan.*
prógavec, vca, *m.* ein gestreiftfleckiger Apfel, *C.*
prógeł, gla, *m. C.*, pogl. proglo.
prógla, *f.* die Schlinge (z. B. zum Vogelfang), der Fallstrick, *Guts., Cig., Notr.*; das Springhäusel, *Štrek., Notr.-Levst.(Rok.)*; — die Mäusefalle, *Cig., Vrt., Notr.*; — v proglo vzeti koga = v strah vzeti, jemanden hernehmen, coramisieren, *C.*
prôglar, rja, *m.* kdor progle dela, *Cig.*
proglàs, glása, *m.* die Kundmachung, *nk.*
proglásiti, im, *vb. pf.* verkünden, erklären, proclamieren, *Jan., nk.*; za svetnika p., canonisieren, *Jan.(H.).*
proglášati, am, *vb. impf. ad* proglasiti, *Jan., nk.*
proglaševáti, ûjem, *vb. impf.* = proglašati, *nk.*
prógło, *n.* der Fallstrick, die Schlinge, *Habd.-Mik.*
prognánec, nca, *m.* = pregnanec, der Vertriebene, der Verbannte, *Jan., nk.*
prognánka, *f.* die Verbannte, *Jan.(H.).*
prognânstvo, *n.* = pregnanstvo, die Verbannung, *Jan., C., nk.*
prognáti, žénem, *vb. pf.* = pregnati, verbannen, *Jan.*

progòn, gôna, *m.* = pregon, die Verbannung, *nk.*; državni p., die Reichsacht, *nk.*
progônstvo, *n.* 1) die Verbannung, *Zora*; — 2) die Verfolgung, *C.*
progovârjati, am, *vb. impf. ad* progovoriti, *Jan.(H.).*
progovoríti, ím, *vb. pf.* = (iz)pregovoriti, zu sprechen anfangen, *C., Krelj, nk.*
progrām, *m.* s šolskim poročilom združeni spis, vzpored, načelni načrt (n. pr. kake stranke), das Programm.
progrēsija, *f.* postopica, die Progression (math.), *Cig.(T.).*
progresīst, *m.* naprednjak, der Progressist.
progresīven, vna, *adj.* postopen, progressiv, *Cig.(T.).*
prohâjati, am, *vb. impf. ad* prohoditi, *C.*
prohibitīven, vna, *adj.* prepoveden, prohibitiv, *Cig.(T.).*
próhod, hóda, *m.* 1) feierlicher Zug, die Procession, *C.*; — 2) der Durchgang, *Šol., Levst.(Pril.)*; — der Corridor, *C.*; — der Gang, der Canal, *Erj.(Som.)*; der Darmcanal, *h. t.-Cig.(T.)*; zračni prohodi, Luftgänge, Lufthöhlen, *Cig.(T.).*
prohóditi, hódim, *vb. pf.* = prehoditi, durchwandeln: p. suha mesta, *Trub.-Mik.*
proíti, proídem, *vb. pf.* = preiti, prejti, *Dol.-Cig.*; tudi: prójti, prójdem, *Krelj, Let.*
proizhâjati, am, *vb. impf.* hervorgehen, *nk.*; vse to proizhaja iz imenovalnikove snovi, *Levst.(Nauk).*
proizhòd, hóda, *m.* der Ursprung, *Zora.*
proizíti, ídem, *vb. pf.* hervorgehen, *SlN.*
proizvâjati, am, *vb. impf. ad* proizvesti; 1) ableiten: besede p., *Levst.(LjZv.)*; p. pravice iz dogodkov, *DZ.*; — 2) producieren, *Zv., Erj.(Som.)*; — 3) ausführen, executieren, *nk.*
proizvésti, védem, *vb. pf.* 1) ableiten, *Jan.(H.)*; — 2) schaffen, producieren, *Cig.(T.), Zora*; — 3) ausführen, executieren, *nk.*
proizvòd, vóda, *m.* das Erzeugnis, das Product, *C.*; — prirodni proizvodi, die Naturerzeugnisse, *Cig.(T.).*
proizvóden, dna, *adj.* Productions-: proizvôdna moč, *Levst.(Pril.)*; — productiv (von Menschen), *Cig.(T.).*
proizvôdnik, *m.* der Producent, *Cig.(T.).*
proizvôdstvo, *n.* die Production, *Cig.(T.), DZ.*
pròj, prója, *m.* 1) das Spannholz, die Sperrleiste (der Weber), *V.-Cig.*; = *pl.* proji, *Cig., Gor.-Z.*; — 2) der Nährahmen, *Cig.*
proja, *f.* nekipnjen kruh v žrjavici pečen, *Savinska dol.*
proje, *f. pl.* = proj, proji, *Cig.*
projēkcija, *f.* vzmet, die Projection (math.), *Cig.(T.), Žnid., Cel.(Geom.)*; p. iz središča (srede), die Centralprojection, paralelna, piramidalna p., die Parallel-, Pyramidalprojection, *Cig.(T.).*
projēkt, *m.* namera, osnova, das Project.
prójiti, prójim, *vb. impf.* ausspannen, ausspreizen, *Cig., Jan.*
prójti, prójdem, *vb. pf.* pogl. proiti.

proklamácija, *f.* proglas, die Proclamation.
proklętec, tca, *m.* der Verfluchte, *Levst.(Zb. sp.)*, *Nov.*
proklęti, kółnem, *vb. pf.* = prekleti, verfluchen, *Z.*, *nk.*
proklętje, *n.* = prokletstvo, *Jan.*
proklętstvǫ, *n.* = prekletstvo, der Fluch, *nk.*
proklínjati, am, *vb. impf. ad* prokleti = preklinjati, *nk.*
proklíti, klíjem, *vb. pf.* hervorkeimen, *Jan.(H.)*.
prokòp, kópa, *m.* die Durchgrabung, der Durchstich, *Jan.(H.)*.
prokšen, *adj.* übermüthig, muthwillig, *C.*; — heikel, *Meg.-Mik.*; = izbirčen, *BlKr.-Let.*; — delicat: prokšeno goščenje, *Habd.-Mik.*; prokšena testenica, eine Pastete, *C.*
prokšenost, *f.* der Übermuth, der Muthwille, *C.*
prokšiti, im, *vb. impf.* verzärteln, muthwillig machen, p. se, muthwillig sein, *ogr.-C.*
prokurātor, rja, *m.* pooblaščenec, oskrbnik, der Procurator, *Cig.*
proletārec, rca, *m.* der Proletarier, *nk.*
prolíti, líjem, *vb. pf.* = preliti, *nk.*
prolîv, *m.* = preliv, *nk.*
prolōg, *m.* vvodna deklamacija, der Prolog, *Cig.(T.)*, *nk.*
promemōrija, *f.* spomenica, das Promemoria, *Cig.(T.)*.
promèt, méta, *m.* der Umsatz von Waren, der Verkehr, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *nk.*; priredbeni p., der Veredlungsverkehr, *DZ.*; — hs.
prométen, tna, *adj.* Verkehrs-, *nk.*
promōcija, *f.* povišanje v akademiško čast, die Promotion.
promovīrati, am, *vb. impf. (pf.)* poviš(ev)ati v akademiško čast, promovieren, *Jan.*, *nk.*
pronícanje, *n.* die Diffusion, *Sen.(Fiz.)*.
pronícati, am, *vb. impf.* durchdringen, *Erj.(Min.)*; (fig.) p. misli pesmotvora, *SlN.*; — po drugih slov. jezikih.
pronícav, *adj.* durchdringend: p. glas, *Vrt.*
proniceváti, ûjem, *vb. impf.* = pronicati: tekočine od zunaj pronicujejo (dringen ein), *Erj.(Som.)*; — diffundieren, *Sen.(Fiz.)*.
proníkati, am, *vb. impf. ad* pronikniti; = pronicati, durchdringen, *Cig.(T.)*, *C.*; — po drugih slov. jezikih.
proníkav, *adj.* diffusionsfähig (phys.), *Cig.(T.)*; — p. razum, durchdringender Verstand, *Cig.(T.)*.
proníkniti, nîknem, *vb. pf.* 1) hervorbringen, erscheinen, *C.*; — 2) durchdringen, *Cig.(T.)*; — po drugih slov. jezikih.
propàd, páda, *m.* der Verfall, der Untergang, *Jan.*, *C.*, *nk.*; — po drugih slov. jezikih.
propádati, pâdam, *vb. impf. ad* propasti; 1) durchfallen: pri volitvah p., *Cig.*, *nk.*; — 2) im Verfall begriffen sein, *nk.*
propâdek, dka, *m.* = propad, der Verfall, der Bankerott, *Jan.*
propáden, dna, *adj.* schroff: propadno rebro, schroffer Abhang, *Cig.(T.)*, *Jes.*
propagānda, *f.* zavod za razširjanje kake ideje, die Propaganda, propagando delati, razširjati (kako idejo).

propâst, *f.* der Verfall, der Untergang, der Ruin, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; — hs.
propásti, pádem, *vb. pf.* 1) durchfallen, *Jan.*, *nk.*; propadel, durchgefallen, *nk.*; — 2) in Verfall kommen, *Jan.*, *nk.*; propadel, verkommen, *nk.*; — po drugih slov. jezikih.
propedēvtičen, čna, *adj.* propädeutisch, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
propedēvtika, *f.* pripravljalni nauk, die Propädeutik, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
propìs, písa, *m.* die Vorschrift, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *Levst.(Cest.)*, *nk.*
propísati, šem, *vb. pf.* eine Vorschrift geben, vorschreiben, *Cig.(T.)*; — stsl.
propisováti, ûjem, *vb. impf. ad* propisati, *Jan.(H.)*.
proplâstek, stka, *m.* jalovi p., die Scheren (taubes Zwischenmittel), (min.), *Cig.(T.)*.
propōrcija, *f.* sorazmerje, die Proportion, *Cig.(T.)*.
proporcijonālen, lna, *adj.* sorazmeren, proportional, *Cig.(T.)*.
proporcijonālnost, *f.* sorazmernost, die Proportionalität, *Cig.(T.)*.
propǫ̑vęd, *f.* = pridiga, *Jan.*, *C.*, *Levst.(Lj-Zv.)*; — po drugih slov. jezikih.
propovędati, am, *vb. impf.* = pridigati, *Jan.*, *nk.*
propovędníca, *f.* = pridižnica, *C.*, *nk.*
propovędník, *m.* = pridigar, *Jan.*, *C.*, *nk.*
propovędováti, ûjem, *vb. impf.* = pridigovati, *C.*, *nk.*
propǫ̑vędstvǫ, *n.* die Homiletik, *Cig.(T.)*.
propûh, *m.* = prepih, der Luftzug, *Cig.(T.)*, *C.*, *DZ.*, *Vrt.*
propûst, *m.* der Durchlass bei der Eisenbahn, *DZ.*
propústen, stna, *adj.* mrtvaški propustni list, der Leichenpass, *DZ.*
propustíti, ím, *vb. pf.* durchlassen, *Žnid.*
propûstnica, *f.* mrtvaška p., der Leichenpass, *DZ.*
propúščati, am, *vb. impf. ad* propustiti; durchlassen, *Žnid.*
proračûn, *m.* der Voranschlag, der Überschlag, das Budget, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*; trošni p., der Kostenvoranschlag, *Levst.(Pril.)*.
proračûnski, *adj.* zum Voranschlag gehörig, *nk.*
proráslica, *f.* der Durchkreuzungszwilling (min.), *h. t.-Cig.(T.)*.
prorèk, ręka, *m.* der Vordersatz (phil.), *Cig.(T.)*.
prorę̀z, ręza, *m.* = prerez, der Durchschnitt, *Jan.(H.)*.
proročānski, *adj.* = proroški, *C.*
proročānstvǫ, *n.* = proroštvo, *C.*
proročāski, *adj.* = proroški, *Krelj.*
proročāstvǫ, *n.* = proroštvo, *Krelj.*
prorǫ́čen, čna, *adj.* = proroški, *Greg.*
proročíca, *f.* = prorokinja, *kajk.-Valj.(Rad)*.
prorǫ́čiti, rǫ̑čim, *vb. impf.* prophezeien, (prer-) *M.*
prórok, rǫ́ka, *m.* der Prophet, *Alas.*, *Cig.*, *Jan.*, *Krelj*, *nk.*; (nav. prerok).
prorǫ̑kba, *f.* die Prophezeiung, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan.*

prorǫ́kinja, *f.* die Prophetin.
prorokovåłen, łna, *adj.* prophetisch, *Jan.(H.)*.
prorokovalíšče, *n.* das Orakel, *Cig.*, *C.*, *nk.*
prorokovânje, *n.* das Weissagen, das Prophezeien; — das Prophezeite, die Prophezeiung.
prorokováti, ûjem, *vb. impf.* weissagen, prophezeien, *Alas.*, *Cig.*, *Jan.*, *Krelj*; (nav. prer-).
prorokovâvec, vca, *m.* der Weissager.
prorokovâvka, *f.* die Weissagerin, *Cig.*
prorokovâvski, *adj.* weissagerisch, *Cig.*
prorokovâvstvǫ, *n.* die Prophetenschaft, *Cig.*
prorǫ́kovec, vca, *m.* der Anhänger des Propheten (z. B. Mohameds), *C.*
prorǫ́kovica, *f.* = prorokinja, *ogr.-Valj.(Rad)*.
prorǫ́ški, *adj.* Propheten-, prophetisch.
prorǫ̑štvǫ, *n.* 1) das Prophetenthum; — die Prophetenschaft; — 2) die Prophezeiung, *Jan.*, *C.*
prosáriti, ârim, *vb. impf.* viel bitten, betteln, *Svet.(Rok.)*.
prǫ̑sast, *adj.* hirseartig, *Cig.*
prǫ̑sba, *f.* = prošnja, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — po drugih slov. jezikih.
proscēnij, *m.* der Vordertheil der Bühne, das Proscenium, *Cig.(T.)*.
prósec, sca, *m.* der Bitter, der Bittsteller, der Petent, *Cig.*, *Jan.*, *Valj.(Rad)*; — der Brautwerber, *Jan.*; v prosce iti = snubit iti, *BlKr.-Let.*
prosę̑n, *adj.* Hirse-; prosena kaša, der Hirsebrei.
prosę̂nast, *adj.* hirsekörnicht, *Cig.*
prosę̂nčljiv, *adj.* = ikrast, finnig, *Senožeče-Erj.(Torb.)*, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*.
prosę́nec, nca, *m.* 1) neka narodna jed Slovencev, katero omenja Valvazor; ein bei Hochzeiten üblich gewesener Brotkuchen, *Mur.*; — 2) der weiße Friesel, *Cig.*; mlečni p., der Milchfriesel, *Cig.*; — 3) nam. prosinec, *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*; („ker sneg kakor proso pada", *C.?*).
proseníca, *f.* 1) das Hirsestroh; tudi: prosęnica, *Dol.*; — 2) (repa) p., unter die Hirse gesäete Rübe, *Cig.*; — 3) *pl.* prosenice, der Frieselausschlag, *C.*
proseníčen, čna, *adj.* von Hirsestroh, *M.*
prosę́nišče, *n.* = prosišče, das Hirsestoppelfeld, *Z.*
prosenjáča, *f.* neka hruška, *Valj.(Rad)*.
prosenják, *m.* 1) das Hirsebrot; — 2) eine Art essbarer Schwamm, *Mur.*, *C.*; — 3) der Hirsenstein (min.), *h. t.-Cig.(T.)*.
prosę́nka, *f.* 1) der Regenpfeifer (charadrius pluvialis), *Cig.*, *Erj.(Ž.)*; — 2) der Junikäfer, *Kr.-Valj.(Rad)*; — 3) neka hruška, *C.*, *jvzhŠt.*
prosę̂nščnica, *f.* die Hirsebirne, *C.*
prosévati, am, *vb. impf.* durchscheinen, *Jan.(H.)*.
prosévèn, vna, *adj.* durchscheinend, transparent, *Jan.(H.)*.
prosę̂vke, *f. pl.* otrobi od pirjevice in ječmena, *Malhinje(Kras)-Erj.(Torb.)*.
prosę̂vki, *m. pl.* = presevki, *Kras*; — prim. presevek 2).
prosijáti, sȋjem, *vb. pf.* durchscheinen, *Jan.(H.)*.

prosíłen, łna, *adj.* Bitt-, *Cig.*, *Jan.*; prosîłnǫ pismo, das Ersuchschreiben, *Cig.*
prosílǫ, *n.* die schriftliche Bitte, das Bittgesuch, *Nov.*, *SlGosp.-C.*
prosilogīzem, zma, *m.* prednji sklep, der Prosyllogismus (phil.), *Cig.(T.)*.
prosînec, nca, *m.* der Monat Jänner, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-Valj.(Rad)*.
prǫ́sišče, *n.* der Hirseacker (nach der Ernte), *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Met.*, *BlKr.*; tudi: prosíšče.
prosîtelj, *m.* der Bittsteller, *Jan.*, *C.*, *DZ.*, *nk.*
prosîteljica, *f.* die Bittstellerin, *Jan.(H.)*.
prosîtev, tve, *f.* = prošnja, die Bitte, *Jan.*, *M.*; das Ersuchschreiben, *Cig.*; das Gesuch, *Jan.*
prósiti, prǫ́sim, *vb. impf.* 1) bitten; milo p., flehentlich bitten; ponižno p., demüthig bitten; p. koga kake reči; tega prosim od vas, *Npr.-Erj.(Torb.)*; p. daru božjega, *Npes.-Mik.*; odpusta p., um Urlaub bitten, *Levst.(Lj-Zv.)*; kake službe p., *Cig.*; po svetu kruha p., betteln; tudi: p. za kaj, „um" etwas bitten (po nem.); odpuščenja, za odpuščenje (odpuščanje, *Cig.*) p., um Verzeihung bitten; = za zamero p. (to je: p., da bi ne zameril, *Cig.*); p., da bi kdo kaj storil; p. za koga, für jemanden eine Fürbitte einlegen; bodi prošen! sei gebeten! *C.*; kdor kak zadržek ve, nam ga je prošen razodeti (wird gebeten), *Met.*; — zur Arbeit bitten: pojdi delavcev, težakov prosit! — werben: Dajte, dajte, mati, hčerko, Ker možje jo prosijo, *Npes.-K.*; — Bitten, Wünsche für jemanden aussprechen: p. komu česa (kaj): smrti si p., *BlKr.*; Boste sreče nam prosili, *Npes.-K.*; nam vso dobroto prose in žele, *Krelj*; Lysias prosi Judom srečo, (entbietet den Juden seinen Gruß), *Dalm.*; začno mu prositi zdravje: bodi zdrav, ti judovski kralj! *Trub.*; dobro komu p. od Boga, *C.*; — 2) p. se, mittelst eines Gesuches bitten: p. se kam, proč, *C.*; p. se od vojaščine, um Befreiung vom Militärdienst bitten, *Levst.(Nauk)*; tudi: p. si česa, *Levst.(Podk.)*; — 3) verlangen: Bog bode račun prosil, *C.*; luknja (v strehi) krovca prosi, *Jurč.*
prosîtva, *f.* das Bitten, *Valj.(Rad)*; das Bittgebet, *C.*
prosîvec, vca, *m.* der Bittsteller, der Competent, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*
prosîvka, *f.* die Bittstellerin, die Competentin, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*
prosîvski, *adj.* Competenten-: p. razkaz, die Competententabelle, *Cig.*
prosjačíca, *f.* die Bettlerin, *Vrt.*
prosjáčiti, âčim, *vb. impf.* betteln, *Cig.*, *C.*, *Levst.(Nauk)*, *nk.*
prosják, *m.* der Bettler, *Habd.-Mik.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
prosjákinja, *f.* die Bettlerin, *Jan.(H.)*.
prosjáški, *adj.* Bettler-, Bettel-, *Cig.*, *nk.*
prosjâštvǫ, *n.* das Bettelwesen, die Bettelei, *Cig.*

prôsje, *n.* der Hirseacker, *Cig., M., Kop., Ig (Dol.)*; tudi: prosjè, *Gor.*
proslâva, *f.* die Verherrlichung, *nk.*
proslavîtelj, *m.* der Verherrlicher, *Jan. (H.)*.
proslavíti, ím, *vb. pf.* verherrlichen, *nk.*; — domovino p., *Zora*; — stsl., hs.
proslavljáłen, łna, *adj.* panegyrisch, *Jan. (H.)*.
proslávljati, am, *vb. impf. ad* proslaviti, *nk.*
proslavljęnec, nca, *m.* der Gefeierte, *Jan. (H.)*.
proslavljęnka, *f.* die Gefeierte, *Jan. (H.)*.
proslędováti, ûjem, *vb. impf.* verfolgen, *C., nk.*; — rus.
proslúti, slóvem, slújem, *vb. pf.* berühmt werden, *C.*; povsod je proslula po svoji lepoti, *Zora*; — stsl.
prôsnica, *f.* 1) = prosenica 1), *Z., Notr.*; prosnico iztresati, *Pjk. (Črt.)*; — 2) der Juni- oder Brachkäfer (rhizotrogus solstitialis), *Jan., Erj. (Ž.)*; — 3) die Hirschbrust (ein Giftschwamm), *Z.*
1. **prosník**, *m.* der Bewerber, *DZ.*; — der Brautwerber, der Freier, *ogr.-C.*
2. **prôsnik**, *m.* 1) der Wiesenschmätzer, das Braunkehlchen (pratincola), *Cig., C.*, (rjavi prusnik) *Frey. (F.)*; — 2) = prosnica 2), („pravijo, da je mnogo prosa, kadar je teh hrostov dosti"), *Lašče-Levst. (Rok.)*.
prosǫ̑, *n.* 1) die Hirse (panicum miliaceum); p. pred kresom spi, po kresu pa kipi, *C.*; morsko p., der Steinsame (lithospermum officinale), *Tuš. (R.)*; — ptičje p., die Vogelhirse, das Perlenkraut (lithospermum arvense), *Cig.*; tudi: der Wasserdost (eupatorium cannabinum), *Josch*; — p. device Marije, das Zittergras (briza media), *Tuš. (R.), Vrt.*; — 2) die Schweinsfinnen, *C.*; — 3) svinčeno p., der Vogeldunst, *Cig.*
prosójen, jna, *adj.* durchscheinend, diaphan (min.), *Cig. (T.), Šol., C., Žnid., Sen. (Fiz.)*.
prosōra, *f.* die Pfanne, *Mur.*; — iz it. (dial.) farsora, *Mik.*
prôsovke, *f. pl.* der Milchfriesel, *Cig.*
prospêh, *m.* das Gedeihen, der Fortschritt, *Jan., C., nk.*; — po stsl.
prospēkt, *m.* razgled, pregled, der Prospect, *Cig. (T.)*.
prospę́šen, šna, *adj.* gedeihlich, ersprießlich, *Jan., nk.*; — stsl.
prospę́šnost, *f.* die Gedeihlichkeit, die Ersprießlichkeit, *Jan., nk.*; — prim. prospešen.
prospéti, spêm, spę̑jem, *vb. pf.* einen Erfolg haben, *nk.*; — stsl.
prospę́vati, am, *vb. impf. ad* prospeti; gedeihen, *nk.*
pròst, prósta, *adj.* 1) zwanglos, ungehindert, frei; prosti lasje, proste zastave, fliegende Haare, Fahnen, *C.*; s prostimi očmi, mit unbewaffneten Augen, *ogr.-Valj. (Rad), nk.*; pusti proste, katere si po krivici zvezal, *Dalm.*; p. hudičevih zvez, *Trub.*; iz prostih rok v zakup dati, freiwillig verpachten, *Levst. (Pril.)*; prosta glava, freier Kopf, *C.*; prosto ležati, eine freie Lage haben, prosta hoja, freier Gang, *Cig.*; prosto zemljišče, die Freihufe, *Cig.*; prosta beseda, ungebundene Rede, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — p. česa, frei von etwas: greha p., *C.*; plačaj, pa si od mene prost, *Svet. (Rok.)*; poštnine p., *Cig., Jan., nk.*; — = svoboden, *nk.*; prosto! herein! *Str.*; — beziehlos, absolut: prosta težina, absolutes Gewicht, *h. t.-Cig. (T.)*; — 2) = preprost, gewöhnlich, einfach, schlicht, gemein, *Cig., Jan., nk.*; prosta reja, *C.*; prosta obleka, *Cig.*; prosti kmet, der gemeine Landmann, *Cig.*; prosti govor, die Bauernsprache, *Cig.*; prostemu ljudstvu umeriti, ubrati, popularisieren, *Cig. (T.)*; — einfältig, *Mur.*; — aufrichtig, *C.*; — tudi: prǫ̑st, prǫ́sta.
prostáčina, *f.* der Pöbel, *Cig. (T.)*; — hs.
prosták, *m.* der gemeine Mann, der Plebejer, *Cig., Jan.*: ne pozabimo učiti se od prostaka, *Levst. (Zb. sp.)*; — der gemeine Soldat, *nk.*
prostáščina, *f.* 1) die Plattheit, *Jan.*; — 2) der Pöbel, *Cig.*
prostáški, *adj.* pöbelhaft, plebeisch, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; prostaška šala, ein plumper Scherz, prostaška beseda, ein platter Ausdruck, *Cig.*
prostâštvǫ, *n.* die Pöbelhaftigkeit, *Cig., Jan.*
próstec, stca, *m.* der Zaunpfahl, *C., kajk.-Valj. (Rad)*.
prostíca, *f.* der Zaunsparren, der Zaunpfahl, *Cig., C.*; die Zaunsäule, *C.*; — der Prügel, *C.*
prostìč, íča, *m.* der Zaunpfahl, *C.*
prostílǫ, *n., C.*, pogl. topilo.
prostína, *f.* leere Fläche im Walde, baumfreie Gegend, *C.*; na prostini, im Freien, *Z.*
prostiráča, *f.* der Teppich, *C.*
prǫ́stiralǫ, *n.* = prestiralo, das Bettleintuch, *Kras-Erj. (Torb.)*.
prostîrati, am, *vb. impf. ad* prostreti; ausbreiten, ausdehnen, *Mur., Cig.*; p. se, sich ausdehnen (math.), *Cig. (T.)*; — prim. prestirati.
prostíti, ím, *vb. pf.* nachsehen, verzeihen, *Meg., Alas., Svet. (Rok.)*; prosti nam grehe! *ogr.-C.*; smrt nikomur ne prosti (verschont niemanden), *ogr.-C.*
prǫ̑stki, *m. pl.* die Wallfahrt, die Procession, *ogr.-C.*; — prim. proščenje.
prostóba, *f.* 1) die Freiheit, *C.*; — 2) die Einfachheit, *C.*
prostǫ̑ča, *f.* 1) die Freiheit, *Mur.*; — 2) die Einfalt, *C., ogr.-Valj. (Rad)*.
prostodúšen, šna, *adj.* offenherzig, freimüthig, *Cig., Jan., C.*; — naiv, *Jan., Cig. (T.)*.
prostodûšje, *n.* gerader Sinn, die Freimüthigkeit, *Cig., M., nk.*; die Naivetät, *Cig. (T.)*.
prostodúšnost, *f.* die Freimüthigkeit, die Unbefangenheit, *Cig., Jan.*; — die Herzenseinfalt, *Jan.*
prostoglásen, sna, *adj.* frei tönend, *M.*
prostogǫ̑voren, rna, *adj.* prosaisch, *Cig.*
prostolàs, lása, *adj.* mit ungeflochtenen, fliegenden Haaren, *Cig., Jan., C., Lašče-Levst. (Zb. sp.)*.
prostolásten, stna, *adj.* freieigen, Allodial-, *Cig., Jan.*; prostolastna posest, *DZ.*
prostolastnína, *f.* das Allodium, *Cig.*
prostoláten, tna, *adj.* freie Rispen habend, *Cig.*

prostolist, lísta, *adj.* freiblätterig, *Cig.*
prostoljúden, dna, *adj.* = prostonaroden 2), populär, *Z.*
prǫstoma, *adv.* einfach, *C.*, *DZ.*
prostomâltar, rja, *m.* (zaničlj.) za: prostozidar, *ZgD.*
prostomęščânski, *adj.* spießbürgerlich, *Cig.*
prostomîsełn, *adj.* freisinnig, *Jan.*, *nk.*
prostomîsełnost, *f.* die Freisinnigkeit, *nk.*
prostomîsełstvǫ, *n.* die Freidenkerei, *ZgD.*
prostomišlják, *m.* der Freidenker, *ZgD.*
prostomišljenják, *m.* der Freidenker, *Cv.*
prostonároden, dna, *adj.* 1) plebeisch, *Cig.*; — 2) populär, *Jan.*, *Cig.(T.).*
prostonárodski, *adj.* = prostonaroden (populär), *Jan.*
prostopáden, dna, *adj.* freifallend, senkrecht, lothrecht, *Cig.*, *Jan.*; (prim. polj. prostopadły).
prostopášen, šna, *adj.* ungebunden, ausgelassen, *Jan.*
prostopâšnež, *m.* ein ausgelassener, frecher Mensch, *C.*
prostopášnost, *f.* die Ausgelassenheit, die Zügellosigkeit, *Jan.(H.).*
próstor, ǫra, *m.* der Raum, der Platz; tu ni prostora za toliko ljudi; nisem več prostora dobil, ich habe keinen Platz mehr bekommen; tu bi bil lep p. za hišo; veliko prostora vzeti (jemati), viel Raum einnehmen; — prostora dati čemu, stattgeben, *Cig.(T.)*; — die Räumlichkeit, die Localität, *nk.*
prostǫrček, čka, *m. dem.* prostorec; ein kleiner Raum, das Plätzchen.
prostǫrec, rca, *m.* = prostorček, *Mur.*
prostǫren, rna, *adj.* 1) den Raum betreffend, räumlich, *Cig.(T.)*; — 2) viel Raum habend, geräumig; prostorna hiša, klet.
prostorîja, *f.* = prostorina, *DZ.*, *Nov.*
prostorína, *f.* die Räumlichkeit, das Locale, *Cig.*, *DZ.*
prostoríšče, *n.* der Raum, *Jan.*, *C.*; — das Locale, die Räumlichkeit, *C.*, *DZ.*; prostorišča dejati v prepoved, die Benützung der Räumlichkeiten verbieten, *Levst.(Nauk).*
prostornína, *f.* der Rauminhalt, das Volumen, der Fassungsraum, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *Cel.(Geom.)*, *Sen.(Fiz.)*, *nk.*; mera za prostornino, *Vrt.*
prostǫ́rnost, *f.* die Ausdehnung im Raume, die Räumlichkeit (als Eigenschaft), *Cig.(T.)*, *Sen.(Fiz.)*; — die Geräumigkeit.
prostoróčen, čna, *adj.* mit freier Hand ausgeführt, *C.*; prostorǫčnǫ črtanje (risanje), das Freihandzeichnen, *Cig.(T.).*
prostoskláden, dna, *adj.* prosaisch, *C.*
prostosŕčen, čna, *adj.* schlichtherzig, offenherzig, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
prostosŕčnost, *f.* die Offenherzigkeit, die Freimüthigkeit, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
prostǫst, *f.* 1) die Freiheit, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Rog.*, *Ravn.-Valj.(Rad)*, *nk.*; pesniška p., *Jan.*; p. dati komu, jemanden in Freiheit setzen, *Cig.*; p. od poštarine, die Portofreiheit, *Levst.(Nauk)*; — prǫstost, *Preš.*; — 2) die Einfachheit, die Einfalt, *Cig.*, (prǫstost) *ogr.-Valj.(Rad)*; — die Plattheit, *Cig.*; die Gemeinheit, *Cig.(T.).*
prostóta, *f.* 1) = prostost 1), *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Einfachheit, *Cig.(T.)*, *C.*; — die Gemeinheit, die Niedrigkeit: brezno uboštva in prostote, *LjZv.*
prostotȓštvǫ, *n.* der Freihandel, *C.*
prostotȓžec, žca, *m.* der Freihändler, *C.*
prostoúmen, mna, *adj.* naiv, *Cig.(T.).*
prostoûmje, *n.* die Naivetät, *Cig.(T.).*
prostovęrec, rca, *m.* der Freidenker, der Freigeist, *C.*
prostovęrnik, *m.* = prostoverec, *C.*
prostovęrstvǫ, *n.* der Freiglaube, die Freigeisterei, *Jan.*
prostovísen, sna, *adj.* perpendiculär, *Jan.*
prostovlâdje, *n.* die Ochlokratie, *Jan.(H.).*
prostovǫ̑ljec, ljca, *m.* der Freiwillige, *Cig.*, *nk.*
prostovǫ́ljen, ljna, *adj.* = radovoljen, freiwillig, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
prostovǫ̑ljnik, *m.* = prostovoljec, *Jan.(H.).*
prostovǫ́ljnost, *f.* die Freiwilligkeit, *Jan.*, *nk.*
prostozidár, rja, *m.* der Freimaurer, *Cig.*; (po nem.).
prostozidârstvǫ, *n.* die Freimaurerei, *Cig.*
prostrán, strána, *adj.* geräumig, ausgedehnt, weit, *Meg.*, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *nk.*
prostránost, *f.* die weite Ausdehnung, die Weite, die Weitläufigkeit, *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.).*
prostrânstvǫ, *n.* die weite Ausdehnung, die Weite *Cig.(T.)*, *SlN.*; — der Raum, *Cig.*, *Vrt.*; svetovno p., der Weltraum, *Jan.(H.)*; — rus.
prostrę́ti, strèm, *vb. pf.* ausbreiten, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Trub.*; perute, plašč p., *Cig.*
prostríca, *f.* die Palissade, *V.-Cig.*; — die Spreize bei Zäunen, *Z.*; — za plot rabljena deska, *Gor.*; — prim. prostica.
prosúlja, *f.* das Hirsegras (milium effusum), *Z.*, *Medv.(Rok.).*
prosvę́čenost, *f.* die Aufgeklärtheit, *Jan.(H.).*
prosvę̑ta, *f.* die Aufklärung, *Cig.(T.)*; — hs.
prosvetîtelj, *m.* der Aufklärer, *nk.*
prosvę́titi, im, *vb. pf.* aufklären, bilden, *nk.*; — hs.
prosvetlíti, ím, *vb. pf.* verherrlichen, *C.*; oča, prosvetli ime svoje! *Krelj.*
proščâva, *f.* offene, freie Gegend, *C.*
proščávati, am, *vb. impf.* = prostiti, *C.*
proščénje, *n.* 1) die Verzeihung, *C.*; — 2) das Kirchweihfest, das Patrociniumsfest, *Mur.*, *vzhŠt.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; — 3) = slovo, der Abschied, *ogr.-C.*, *kajk.-Valj.(Rad).*
prǫ̑ščič, *m.* = prostica, der Zaunpfahl, *kajk.-Valj.(Rad).*
prošénje, *n.* das Bitten, *Mur.*, *Cig.*
prósenjski, *adj.* Bitt-: prošenjsko pismo, *C.*; na p. pot se podati, bitten gehen, *C.*
prošèt, šéta, *m.* = prešet, der Spaziergang, *Šol.*; (prósět) *BlKr.*
prošétati se, tam, čem se, *vb. pf.* einen Spaziergang machen, *Jan.(H.).*
prošíniti, šînem, *vb. pf.* = prešiniti, *Zora.*
prošínjati, am, *vb. impf. ad* prešiniti, *Žnid.*, *Let.*

prǫ̑ška, *f.* die Bittagsprocession, *ogr.-M.*
prǫ̑škar, rja, *m.* = romar, *C.*
prǫ̑ški, *m. pl.* die Wallfahrt, *C.*
prošlost, *f.* die Vergangenheit, *nk.*
prošnja, *f.* das Bitten: na prošnji svet stoji, *Npreg.-Glas.*; — die Bitte, das Gesuch; p. za milost, vknjižbo, odlog, das Gnaden-, Einverleibungs-, Fristgesuch, *Cig.*; prošnjo položiti, vložiti, podati, ein Gesuch einreichen, einkommen; na tvojo prošnjo, auf deine Bitte hin.
prošnjáč, *m.* der Bitter: Kristus je prošnjač za nas pri očetu, *Ravn.*; — der Brautwerber, *BlKr.*; — der Bettler, *Mur.*
prošnjáča, *f.* die Bettlerin, *Mur.*
prošnjáčiti, âčim, *vb. impf.* betteln, *Mur.*
prošnják, *m.* der Bittsteller, *C.*; — der Bettler, *Mur.*, *Cig.*
prošnjáti, âm, *vb. impf.* flehentlich bitten, *Alas.*
prošnjâvec, vca, *m.* der Bitter: obljubi pravim prošnjavcem dati, kar prosijo, *Trub.*; — der Fürbitter, *Dict.*, *Lašče-Levst.(Rok.)*; imeti prošnjavce pri Bogu, *Kast.*, *Jsvkr.*
prošnji, *adj.* Bitt-, *Cig.*; p. teden, die Bittwoche, die Kreuzwoche, *Dol.*; prošnji dan, *Cig.*; prošnja nedelja, *M.*; — p. glas, bittender Ton, *SlN.*
prošnjíca, *f.* die Bittstellerin.
prošnjík, *m.* der Bittsteller; — der Fürbitter, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; svetniki naši prošnjiki, *Z.*
prošnjiv, íva, *adj.* bitlend: s prošnjivim glasom, mit bittender Stimme, *Bes.*
pròšt, prǫ́šta (prǫ́šta), *m.* der Propst.
proštîja, *f.* die Propstei.
proštîjski, *adj.* Propstei-, propsteilich.
proštnîja, *f.* = proštija, *Mur.*, *Jan.*, *Cig.*
prǫ́štovski, *adj.* pröpstlich, propsteilich, *Cig.*
prǫ̑t, *m.* 1) die Ruthe, die Gerte, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Gor.*; = debela šiba, *vzhŠt.*; — = preklja, dünne Stange, *DZ.*, *BlKr.*; der Zaunstecken, *Cig.*; = palica za obroče, *Cig.*; palica v ribjo lov, *Ip.-Erj.(Torb.)*; — der Knüttel, *Lašče-Erj.(Torb.)*; — 2) suhi p. južnoevropski, die südeuropäische Stabheuschrecke (bacillus Rossii), *Erj.(Ž.)*.
prǫ̑tast, *adj.* ruthenartig, *Jan.(H.)*.
prǫ̑tati se, am se, *vb. impf.* mit dem, was man sich erwirbt, eben auskommen, ohne etwas zu erübrigen, das Leben fristen, *V.-Cig.*, *M.*, *Burg.(Rok.)*, *UčT.*, *Kr.*; — prim. proti I. 3).
prǫ̑tec, tca, *m. dem.* prot; das Rüthlein, *Jan.*
prǫ̑tek, tka, *m. dem.* prot; das Reis, *Cig.*
protēkcija, *f.* zaščita, die Protection, *Jan.(H.)*.
protēktor, rja, *m.* zaščitnik, pokrovitelj, der Protector.
protektorāt, *m.* pokroviteljstvo, das Protectorat.
protēst, *m.* ugovor, der Protest.
protestānt, *m.* luteranec, der Protestant.
protestāntinja, *f.* die Protestantin.
protestantîzem, zma, *m.* der Protestantismus.
protestāntka, *f.* die Protestantin, *Jan.*
protestāntski, *adj.* protestantisch.
protestāntstvǫ, *n.* das Protestantenthum, der Protestantismus.

protestováti, ûjem, *vb. impf. (pf.)* protestieren, *Cig.(T.)*, *nk.*
prǫ̑ti, I. *adv.* 1) entgegen; p. iti komu, *Krelj*, *Polj.*; pridi meni proti! *Trub.*; (prim. naproti); — 2) dagegen; p. govoriti, dagegen sprechen, *Cig.*; — 3) den einzelnen Fällen entsprechend, einzelnweise: p. plačevati, jede Lieferung besonders bezahlen, *Cig.*; p. si kaj napravljati, sich etwas für jeden einzelnen Bedarfsfall anschaffen (sich nicht für eine längere Zeit mit einem Vorrath davon versorgen); (prim. sproti); — II. prǫ̀ti, *praep. c. dat.* kaže 1), kam je kaj namerjeno: in der Richtung nach, -wärts; proti domu iti, heimwärts gehen; proti Ljubljani se peljati; proti nebu pogledati; proti severu, proti jugu; proti solncu, mittagwärts, *V.-Cig.*; ima roke proti sebi (obrnjene) = er ist habsüchtig, *C.*; — proti koncu iti, zuende, auf die Neige gehen; — proti komu kaj reči, jemandem gegenüber eine Äußerung thun; proti tebi nimam skrivnosti, für dich habe ich keine Geheimnisse; proti komu se grdo obnašati; — 2) bližino v časnem pomenu: gegen; proti večeru, proti mraku, proti koncu leta; — 3) razmerje: im Vergleich mit —; kaj sem jaz proti tebi! kaj je 10 let proti večnosti! — im Verhältnis zu —: vsak proti svoji moči, *Levst.(Rok.)*; proti svoji potrebi, *Levst.(Nauk)*; proti sebi, gegen einander gehalten, *Jan.*; verhältnismäßig: proti sebi je mleko draže prodal od masla, *Polj.*; proti sebi velika vsota, eine verhältnismäßig große Summe, *Levst.(Pril.)*; eno proti drugemu, relativ, *C.*; dve proti štirim je kakor šest proti dvanajstim, zwei zu vier verhält sich wie sechs zu zwölf, *Met.*; — proti temu, unter der Bedingung, *Podkrnci-Erj.(Torb.) i. dr.*; — 4) nasprotno mer: in der Richtung gegen, wider: proti vetru, wider den Wind; proti vodi, wider den Strom, stromaufwärts; — na proti = naproti: na proti iti, entgegengehen; — proti moji volji, wider meinen Willen; proti zapovedi, gegen das Gebot; — *(c. gen.:* proti česa, *ogr.-C.)*; — III. *praef.* (v novejšem knjištvu po nem.): Gegen-: proticesar, protikandidat.
protî, *f. pl.* 1) „črez proti iti, über eine Stelle gehen, wo sich Hunde oder Katzen begattet haben, wovon man Gicht und Lähmungen bekommt", *Kor.-Jarn.(Rok.)*; — 2) die Gicht, *C.*; — prim. protin.
protíca, *f.* die Ruthe, *C.*; pri starem možu potica, pri mladem protica, *Ig(Dol.)*; die Angelruthe, *Cig.*, *Jan.*; eine lange, dünne Stange, *C.*, *BlKr.*
prǫ̑ticésar, cesárja, *m.* der Gegenkaiser, *Jan.*, *nk.*
prǫ̑tič, *m. dem.* prot; eine kleine Ruthe, das Gertchen, *Cig.*, *Bes.*
protidéjen, jna, *adj.* reactionär, *Jan.(H.)*.
protidẹ̑jstvǫ, *n.* die Reaction, *Jan.(H.)*.
prǫ̑tidokàz, káza, *m.* der Gegenbeweis, *SlN.*
prǫ̑tidǫ̑mec, *m.* protidomci, die Gegenwohner (antoeci, geogr.), *Cig.(T.)*, *Jes.*

prǫtigórje, *n.* die Gebirgswiderlage, *h. t.-Cig.* *(T.)*, *Jes.*
prǫtigǫ̂vor, *m.* die Einrede, der Widerspruch, *Mur.*, *Cig.*; pogl. ugovor.
prǫtijúžen, žna, *adj.* gegen Süden gelegen, südlich, *Jan.*
protíka, *f.* die Zaungerte, *Cig.*
prǫtikǫ́t, *m.* der Gegenwinkel, *Cel.(Geom.)*.
prǫtikǫ́ten, tna, *adj.* diagonal, *Cig.*, *Jan.*
prǫtikrálj, *m.* der Gegenkönig, *Cig.*, *M.*, *nk.*
prǫtikŕčen, čna, *adj.* krampfstillend, *Cig.*
prǫtikrīst, *m.* = antikrist, *Str.*
prǫtikrītika, *f.* die Gegenkritik, *nk.*
prǫtikúžen, žna, *adj.* gegen die Pest dienend, *Cig.*
prǫtilẹ̑tek, tka, *m.* = protiletje, *Mur.*, *C.*
prǫtiléten, tna, *adj.* Frühlings=, *Mur.*
prǫtilẹ̑tje, *n.* der Frühling, *Mur.*, *Cig.*, *Valj.* *(Rad)*, *Danj.(Posv. p.)*, *vzhŠt.*
prǫtilẹ̑tjiče, *n. dem.* protiletje, *Danj.-Valj.* *(Rad)*.
protîmba, *f.* das Gegenmittel, *Cig.*, *kajk.-Valj.* *(Rad)*.
prǫtiminīstrski, *adj.* antiministeriell, *Cig.*
protîn, *m.* die Gicht, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Slom.*, *Št.*, *Tolm.*
protína, *f.* eine lange Bank, *Cig.*, *Jan.*; bes. eine lange, übertragbare Bank auf vier Füßen ohne Lehne, *BlKr.*
prǫtinarâven, vna, *adj.* = protinaturen, *Jan.* *(H.)*.
prǫtinarâvnost, *f.* = protinaturnost, *Jan.(H.)*.
prǫtinarẹ̑dba, *f.* die Gegenvorkehrung, *nk.*
prǫtinároden, dna, *adj.* antinational, *nk.*
protînast, *adj.* 1) gichtisch, *Jan.*, *C.*; — 2) gicht=artig, *Cig.*
prǫtinatûren, rna, *adj.* naturwidrig, *Cig.*, *Jan.*
prǫtinatûrnost, *f.* die Widernatürlichkeit, *Cig.*
protînovec, vca, *m.* die Tollkirsche (atropa belladonna), *C.*
protînovka, *f.* = protinščica, *C.*
prǫtinǫ̂žec, žca, *m.* der Gegenfüßler, der Antipode, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Jes.*
prǫtinǫ́žen, žna, *adj.* antipodisch, *Jan.(H.)*.
prǫtinǫ̂žnik, *m.* = protinožec, *Jan.(H.)*.
protînščica, *f.* die gelbweiße Scabiose (scabiosa ochroleuca), *C.*; tudi: der kleine Sumpf=hahnenfuß (ranunculus flammula), *C.*
prǫ̂tiodgǫ̂vor, *m.* die Replik, *Jan.(H.)*.
prǫtipâpež, *m.* der Gegenpapst, *C.*, *SlN.*
prǫtipâzba, *f.* die Controle, *Cig.*; pogl. prigled.
prǫtipâznik, *m.* der Controleur, *Cig.*; pogl. priglednik.
prǫtipéza, *f.* das Gegengewicht, *Cig.*
prǫtipis, písa, *m.* der Revers, *Cig.*; — die Polizze, *DZ.*
prǫtipǫ̂lnočen, čna, *adj.* gegen Norden gelegen, nördlich, *Jan.*
prǫtipǫ́ten, tna, *adj.* rückläufig, retrograd (astr.), *Cig.(T.)*, *C.*, *Sen.(Fiz.)*.
prǫtiprâven, vna, *adj.* rechtswidrig, *Jan.*, *C.*
prǫtiprâvnost, *f.* die Rechtswidrigkeit, *Jan.(H.)*.
prǫ̂tirẹ́čen, čna, *adj.* contradictorisch, *Cig.(T.)*.
protirẹ́den, dna, *adj.* ordnungswidrig, *Jan.*
prǫ̂tireformácija, *f.* die Gegenreformation, *Let.*
prǫtireformātor, rja, *m.* der Gegenreformator, *Let.*
prǫtirèk, rẹ́ka, *m.* der Gegensatz (phil.), *Cig.* *(T.)*.
prǫtisíla, *f.* die Gegenkraft, *Jan.(H.)*; der Gegendrang, *M.*
protîsk, *m.* der Durchdruck, *DZ.*
prǫtiskláden, dna, *adj.* contraharmonisch (math.), *h. t.-Cig.(T.)*.
prǫtislǫ́ven, vna, *adj.* contradictorisch, *Cig.(T.)*.
prǫtislǫ̂vje, *n.* der Widerspruch, *Cig.(T.)*; ljudje, ki so polni protislovja, *Jurč.*; — stsl.
prǫtislǫ́vnost, *f.* der Widerspruch (als Eigenschaft), *C.*
prǫtisǫ̂lnčen, čna, *adj.* sonnseitig gelegen, *C.*
protisǫ̂lnčnica, *f.* der Bocksbart (tragopogon), *C.*
prǫtistânje, *n.* die Opposition (astr.), *Cig.(T.)*.
prǫtistâva, *f.* die Contraposition (phil.), *Cig.* *(T.)*.
prǫtistâvek, vka, *m.* der Gegensatz, die Antithese, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
prǫtistáven, vna, *adj.* contraponiert (phil.), *Cig.(T.)*.
prǫtistáviti, stâvim, *vb. impf.* (pravilneje: proti staviti) contraponieren (phil.), *Cig.(T.)*.
prǫtistrûp, *m.* das Gegengift, *Jan.*
prǫtistrûpen, pna, *adj.* giftabtreibend, *Jan.*
prǫtitẹ̑žje, *n.* das Gegengewicht, *Cig.(T.)*.
prǫtitîsk, *m.* der Widerdruck, *Jan.*
prǫtitlâk, *m.* der Gegendruck (phys.), *h. t.-Cig.* *(T.)*.
prǫtitóžba, *f.* die Widerklage, *Cig.*
prǫtitǫ́ženec, nca, *m.* der Nachbeklagte, *Cig.*
prǫtitožník, *m.* der Widerkläger, *Cig.*
prǫtiugǫ̂vor, *m.* der Gegeneinwurf, die Replik, *Jan.*, *nk.*
prǫtiustâven, vna, *adj.* verfassungswidrig, *Cig.*, *nk.*
prǫtiutẹ̑ž, *f.* = protivna utež, das Gegengewicht, *Jan.(H.)*.
protîvec, vca, *m.* der Gegner, *Alas.*
protîven, vna, *adj.* entgegengesetzt, conträr, *Mur.*, *Cig.(T.)*; protivna utež, das Gegengewicht (phys.), *Cig.(T.)*; — gegnerisch, feindlich, *Mur*, *nk.*
protíviti se, îvim se, *vb. impf.* widerstreben, entgegen sein, opponieren: p. se čemu, komu, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
protîvje, *n.* der Gegensatz (oppositio), (phil.), *Cig.(T.)*; — stsl.
prǫtivláden, dna, *adj.* regierungsfeindlich, oppositionell, *Jan.*, *nk.*
protîvnica, *f.* die Gegnerin, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
protîvnik, *m.* der Gegner, *Meg.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *kajk.-Valj.(Rad)*, *nk.*; protivník, *ogr.-Valj.(Rad)*.
protîvnost, *f.* der Gegensatz (als Eigenschaft), *nk.*; — die Gegnerschaft, der Antagonismus, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
protîvo, *adv.* = proti: p. stati, *Levst.(Zb. sp.)*; — stsl.
protîvščina, *f.* 1) die Widerwärtigkeit, *kajk.-Valj.(Rad)*; — 2) das Widerstreben, *SlN.*; die Gegnerschaft, *SlN.*

prǫ̂tivzporę̂dnik, *m.* das Antiparallelogramm (math.), *C., Cig.(T.).*
prǫtizakǫ̂nje, *n.* die Gesetzwidrigkeit, *Jan.(H.).*
prǫtizakǫ́nski, *adj.* gesetzwidrig, *nk.*
prǫ̂tizavarováłen, łna, *adj.* Rückversicherungs-, *Jan.(H.).*
prǫ̂tizavárovanje, *n.* die Rückversicherung, *Jan.(H.).*
prǫ̂tizavárovavec, vca, *m.* der Rückversicherer, *Jan.(H.).*
prǫ̂tizavárovavstvǫ, *n.* das Rückversicherungswesen, *Jan.(H.).*
prǫ́tje, *n. coll.* Ruthen, Gerten; iz protja koše in jerbase pleto, *Polj.*; — das Reisig, *Cig.*; črez bukova drva po protje hoditi, *Rib.-M.*; — das Faschinenwerk, *Cig.*; = zvezano p., *Levst.(Močv.).*
prǫ̂tje, *adv., praep.* = proti, *C.*; na protje iti, *jvzhŠt.*; — vozil se je protje novemu svet(ov)u, *Rog.*
protníca, *f.* eine Art Handaxt, *Savinska dol.*
protokōl, *m.* zapisnik, das Protokoll.
protokolīst, *m.* zapisnikar, der Protokollist.
protováti, ûjem, *vb. impf.* = nasprotovati, *C.*
prǫtulę̂tje, *n.* = protiletje, *Habd.*
proučevânje, *n.* das Durchstudieren, das Studium, *nk.*
proučeváti, ûjem, *vb. impf. ad* proučiti, *nk.*
proučíti, ím, *vb. pf.* durchstudieren, *Cig.(T.), nk.*; — hs.
prouméti, ę̂m, ę̂jem, *vb. pf.* mit dem Verstand ergründen, *Greg.*
proumovânje, *n.* die Speculation (phil.), *h. t.-Cig.(T.).*
proumováti, ûjem, *vb. impf.* speculieren (phil.), *h. t.-Cig.(T.).*
provâla, *f.* der Durchbruch (eines Flusses durchs Gebirge), die Kluft, *h. t.-Cig.(T.)*; — rus.
proviānt, *m.* der Proviant.
províncija, *f.* pokrajina kot del države, die Provinz.
provincijalīzem, zma, *m.* pokrajinski izraz, der Provinzialismus, *Jan., Cig.(T.), nk.*
provízija, *f.* opravnina, die Provision, *Cig., Jan., Cel.(Ar.).*
provīzor, rja, *m.* upravitelj, upravnik, der Provisor, bes. der Pfarrprovisor.
provizōren, rna, *adj.* začasen, provisorisch, *nk.*
provòd, vǫ́da, *m.* die Begleitung, das Gefolge, *Jan.(H.)*; — der feierliche Aufzug, *C.*; — hs.
provòz, vǫ́za, *m.* = prevoz, die Durchfahrt, die Durchfuhr, *DZ.*
provǫ́zen, zna, *adj.* Durchfahrts-: provǫ̂zne karte, durchgehende Billets, *DZ.*
provoznína, *f.* der Durchgangszoll, *Cig.(T.).*
provȓt, vŕta, *m.* die Lochmuschel (terebratula), *Erj.(Z.).*
provzrǫ́čati, am, *vb. impf. ad* provzročiti, *nk.*
provzročeváti, ûjem, *vb. impf.* = provzročati, *nk.*
provzročîtelj, *m.* der Urheber, *nk.*
provzročîtev, tve, *f.* die Verursachung, die Veranlassung, *nk.*

provzročíti, ím, *vb. pf.* verursachen, *nk.*
provzročník, *m.* der Urheber, *nk.*
prōza, *f.* nevezana beseda, die Prosa.
prozāičen, čna, *adj.* prosaisch, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*
prozāik, *m.* pisatelj prozaičnih spisov, der Prosaiker, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*
prozaīst, *m.* pisatelj prozaičnih spisov, der Prosaist, *Cig.*
prozāiški, *adj.* prosaisch, *Jan.(H.).*
prozîmec, mca, *m.* = prosinec, *ogr.-C.*
prozîr, *m.* das Diopter (math.), *h. t.-Cig.(T.).*
prozîren, rna, *adj.* Diopter- (math.), *h. t.-Cig.(T.).*
prozōdičen, čna, *adj.* k prozodiki spadajoč, prosodisch, *Cig., Jan., nk.*
prozodîja, *f.* zlogomerje, die Prosodie, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*
prozōdika, *f.* nauk o zlogomerju, die Prosodik, *Cig.(T.).*
prózor, zóra, *m.* 1) das Fenster, *Jan., Valj.(Rad), Ist.-Nov.*; (hs.); — 2) der Anbruch des Morgens, *Z., C.*
prozóren, rna, *adj.* durchsichtig, *Cig.(T.), Sen.(Fiz.), nk.*
prozórnost, *f.* die Durchsichtigkeit, *Cig.(T.), nk.*
prǫ́žen, žna, *adj.* spannkräftig, elastisch, *Cig., Jan., Cig.(T.), Tuš.(B.), Sen.(Fiz.), nk.*; prǫ̂žna smola = kavčuk, *Vrt.*; — mit einer elastischen Feder versehen: prožna tehtnica, die Federwage, *Cig.(T.)*; prožna zaklopnica, das Federventil, *Cig.(T.)*; prožno šestilo, der Federzirkel, *Cig.(T.).*
proževína, *f.* = kavčuk, *Jan.(H.).*
prǫ́žica, *f. dem.* proga; — das Närbchen, *C.*
prožíljka, *f.* = pražiljka, *Tuš.(R.), Cig., Vrt., Polj.*
prožílǫ, *n.* das Federwerk: p. iz dratu, die Drahtfeder, *Cig.*; die Auslösung in den Schlaguhren, *Cig.*
prožína, *f.* die Springfeder, *Cig.(T.)*; — rus.
prǫ́žiti, im, *vb. impf.* 1) losschnellen, *Cig.*; p. puščice z loka, *LjZv.*; p. samostrel, *LjZv.*; — entgleiten lassen, *Z.*; hlode p. po drči, po žlebih, *Svet.(Rok.), LjZv.*; grot zrnje med mlinska kamena proži, *Z.*; p. se, sich loslösen, *Jan.*; prst se v jamo proži, *vzhŠt.-Vest.*; — mittelst Schnellkraft in Bewegung setzen: ne proži ure! *vzhŠt.-Vest.*; mreže p. pticam, Vögel mit Netzen fangen, *Jsvkr.*; p. se, sich federn, *Cig.*; kal se proži v zrnju in razširja, *Vrt.*; — losdrücken: puške p., *Jan., C.*; samostrel p., *LjZv.*; — (fig.) anregen, in Vorschlag bringen, *C.*; — 2) hinstrecken, hinrecken, *Cig.*; p. roko, *Cig.*; p. priliko, eine Gelegenheit bieten, *DZ.*; — p. se, sich erstrecken, reichen, *Cig., Jan.*; (hs.).
proživ, íva, *adj.* elastisch, *C.*
prožívost, *f.* = prožnost, *Caf-Raič(Let.).*
prožljìv, íva, *adj.* spannkräftig, elastisch, *Cig., Jan., C.*
prožljívost, *f.* die Spannkraft, die Federkraft, *Cig., Jan.*
prǫ̂žnica, *f.* 1) = progla, proglo, der Fallstrick, *C.*; — 2) das Zündloch (bei Schießgewehren und Pöllern), *Gor.*

prǫ̑žnost, *f.* die Elasticität, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *Sen.(Fiz.)*; potežna, raztežna p., die Zugelasticität, *Cig.(T.)*.
pŕpel, pla, *m.* = prper, poper, *ogr.-C.*
prpelíca, *f. Cig.*, pogl. purpelica.
pŕper, pra, *m.* = poper, *Mur.*, *C.*, *vzhŠt.*; p. nesti = štuporamo nesti, *C.*, *vzhŠt.*; p. tolči, auf den Rücken schlagen, *C.*
pŕpica, *f.* die Leibesverstopfung, *Kor.-Jarn.(Kres III. 476.)*; — pogl. priperica 2).
pȓpič, *m.* neka bela sliva, *Guts.*, *SlGradec-C.*
pŕpola, *f. SlGradec-C.*, pogl. purpela.
prpríca, *f.* = poprica, koprica, das Quereisen im oberen Mühlsteine, die Haue, *Caf(Vest.)*, *jvzhŠt.*; (preprica, *vzhŠt.-Vest.*).
prpríš, *m.* der Feldthymian (thymus serpyllum), *Habd.-Mik.*
prprnják, *m.* nekak kruh, *vzhŠt.-Trst.(Let.)*.
pŕsa, *n. pl.* = prsi, *Mik.*, *Ben.-Kl.*, *nk.*
pŕsast, *adj.* mit großen Brüsten (vom Weibe), *Dict.*, *C.*, *Svet.(Rok.)*.
prsàt, sáta, *adj.* starkbrüstig, großbrüstig, vollbrüstig, *Cig.*, *Jan.*, *Blc.-C.*
pŕsati, pȓsam, *vb. impf.* spritzen, *Blc.-C.*
pȓsce, sec, *f. pl. dem.* prsi.
pŕsen, sna, *adj.* Brust-; pȓsna votlina, die Brusthöhle, *Cig.(T.)*; prsna igla, die Brustnadel, *Cig.*
pŕsi, *f. pl.* die Brust; široke p. imeti; — der Frauenbusen; — die Mutterbrust; otroka pri prsih imeti.
pȓsk, *m.* die Brunst der Ziegen, *C.*
prskáč, *m.* der brunftige Ziegenbock, *Jan.*, *C.*, *M.*
pŕskati, pȓskam, *vb. impf.* 1) ausspritzen, *Cig.*, *Fr.-C.*; spützeln, *Z.*; („spürzeln", *Met.*); — konji prskajo, die Pferde schnauben (den Nasenschleim und Speichel verspritzend); človek prska, kadar mu pri govorjenju sline štrkajo iz ust, *BlKr.*; — ogenj prska (prasselt, knistert), *C.*; — 2) p. se, bocken, brunften (von den Ziegen); koze se prskajo, ovce se mrkajo, *C.*
pŕskav, *adj.* brunftig (von den Ziegen), *Jan.*
pŕskavec, vca, *m.* der Spritzfisch, *Jan.*
prsketânje, *n.* das Knastern: p. trnja, *Dalm.-C.*
prsketáti, etâm, ę́čem, *vb. impf.* knastern, knistern, *Dict.-Mik.*, *Cig.*
pŕskniti, pȓsknem, *vb. pf.* einmal spützeln: einmal schnauben (vom Pferde), *Levst.(Zb. sp.)*; — platzen, *Cig.*
prskòt, kóta, *m.* ein schwacher Regen, *Fr.-C.*
prskotáti, otâm, ǫ́čem, *vb. impf.* kleinweise regnen, *Fr.-C.*
pȓslek, *m.* die Weste, *Zora*; (proslek, *SlGradec-C.*); — iz nem. „Brustfleck".
pȓsnat, *adj.* großbrüstig, *Cig.*
pȓsnica, *f.* 1) das Brustbein, *Erj.(Som.)*; — 2) das Brustfell (pleura), *Cig.*, *Jan.*; — 3) eine Art Pfirsich, *C.*; — 4) prsníca, die Brustkette des Pferdegeschirres, *jvzhŠt.*
pȓsnik, *m.* 1) der Brustriemen des Pferdegeschirres, *V.-Cig.*; — 2) das Brustband beim Webstuhl, *C.*; — 3) der Brustfleck, der Brustlatz, *Cig.*, *Jan.*, *Fr.-C.*; die Weste, *Jan.*; — — 4) der Panzer, *ogr.-C.*

pŕsniti, pȓsnem, *vb. pf.* ausspritzen, *Cig.*; — prim. prskniti.
pȓsnjak, *m.* 1) das Leibchen, die Weste, *ogr.-C.*; — 2) der Panzer, *ogr.-C.*
prsobràn, brána, *m.* die Brustwehr, *Nov.*, *nk.*
prsoplúta, *f.* prsoplute, Brustflosser, *Cig.(T.)*.
pȓst, *m.* 1) der Finger; srednji p., der Mittelfinger, *Z.*; = imenitni p., *Cig.*; = srčni p., *C.*; primazinčni p., der Goldfinger, *V.-Cig.*; = zakonski p., *Cig.*; kazalni p., der Zeigefinger, *Cig.*; prste si oblizniti, sich die Finger ablecken; na prste našteti, an den Fingern abzählen; na prste zažvižgati, durch die Finger pfeifen; na prste komu gledati, jemandem auf die Finger sehen; po prstih koga krcniti, jemandem auf die Finger klopfen; ako mu prst pomoliš, prime za vso roko, *Cig.*; tako je pohleven, da bi ga okoli prsta ovil, man könnte ihn um den Finger wickeln, *Cig.*; dva prsta širok, zwei Finger breit; — 2) die Zehe; po prstih hoditi; na prste komu stopiti.
pȓst, î, *f.* die Erde (als Stoff); bes. die oberste, fruchtbare Erde; črna p.; zgornja p., die Thauerde, *Cig.*; grenka p. = magnezija (chem.), *Cig.(T.)*.
prstâčar, rja, *m.* der Großfingerige (zaničlj.), *Cig.*
pŕstan, *m.* der Fingerring; zaročni p., der Verlobungsring; poročni p., der Trauring.
pŕstanast, *adj.* ringförmig, *Mur.*, *Cig.*
pŕstanček, čka, *m. dem.* prstanec; das Ringlein.
pŕstanec, nca, *m.* 1) *dem.* prstan; das Ringlein, *Jan.*; — 2) der Ringfinger, *Pot.-M.*, *Dol.*; imela je poročni prstan na prstancu, *LjZv*; — 3) babji p., die Ringelblume (calendula officinalis), *Cig.*, *Tuš.(R.)*.
pŕstanek, nka, *m. dem.* prstan, *Mur.*
pŕstanica, *f.* = prstanka, *Cig.*
pŕstanka, *f.* die Ringelraupe, *Nov.*; — prim. prsteničar.
pȓstast, *adj.* 1) fingerförmig, *Cig.*, *Jan.*; — 2) gefingert, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
prstáš, *m.* prstaši, Zehenthiere, *h. t.-Cig.(T.)*.
prstàt, áta, *adj.* gefingert, *Cig.*
pȓstec, stca, *m. dem.* prst; 1) das Fingerchen; — 2) prstci, die Weinrebenranken, *Z.*; — 3) morski p., neka školjka: die Meerdattel oder Steindattel (lithodomus dactylus), *Erj.(Ž.)*; — 4) der Keulenschwamm (clavaria flava), *SlGor.-C.*; — babji p., der Fingerhut (digitalis ferruginea), *Medv.(Rok.)*; rdeči babji p., der rothe Fingerhut, die Waldschelle (digitalis purpurea), *Cig.*, *M.*; — *pl.* prst(e)ci, der Mauerpfeffer (sedum acre), *C.*; prstci dev. Marije, das Fingerkraut (potentilla), *C.*
pȓstek, tka, *m. dem.* prst; 1) das Fingerchen; — 2) *pl.* prstki, der Keulenschwamm (clavaria flava), *Gorjansko(Kras)-Erj.(Torb.)*, *Štrek.*
pŕsten, *m.* = prstan, *Gor.-Cig.*, *Jan.*, *Mik.*
1. **prstę̂n**, *adj.* 1) aus Erde, irden; prstena posoda; — 2) erdartig: prstena barva, die Erdfarbe, *Cig.*; — fahl, *Cig.*, *Jan.*; prsteno perje ima beloglavi jastreb, *Vrt.*; — 3) erdhältig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — mit

Erde beschmutzt, *Gor.*; prsteno krilo, prstene ročice, *Npes.-K.*

2. **pȓsten,** stna, *adj.* Finger-: prstna kost, prstna mišca; prstni členki, die Fingergelenke.

1. **prstẹ̑nast,** *adj.* erdicht, erdfarbig, *Cig.*, *Jan.*

2. **pŕstenast,** *adj.* fingerringähnlich, *C.*

pŕstenec, nca, *m.* = prstanec, der Goldfinger, *Goriška ok.-Erj.(Torb.).*

prstenẹ́ti, ím, *vb. impf.* zur Erde werden, *Cig.*, *Met.*; — vermodern, *Cig.*

prsteníca, *f.* 1) das Ringkästchen, *Cig.*; — 2) die Ringelraupe, *Jan.*, *Nov.*; (prim. prsteničar).

prstenȋčar, rja, *m.* der Ringelspinner (gastropacha neustria), *Erj.(Ž.).*

prsteník, *m.* 1) das Ringkästchen, *Cig.*; — 2) die Gichtrose (paeonia peregrina), *Nanos-Erj.(Torb.).*

prstenína, *f.* irdenes Geschirr, die Töpferware, *Cig.*

prstenják, *m.* der Goldfinger, *Jan.*

prstenomèr, mẹ́ra, *m.* das Ringmaß, *Cig.*

prstẹ̑nost, *f.* die Fahlheit, *Cig.*

prstenováti, ûjem, *vb. impf.* (bei der Trauung) die Ringe wechseln, *Jarn.-Cig.*; — prim. hs. prstenovati djevojku, der Verlobten den Ring anstecken.

prstȋvọ, *n. coll.* Humussubstanzen, *h. t.-Cig.* *(T.).*

pȓstnat, *adj.* 1) fingerig, gefingert, *Jan.*; — 2) großfingerig, *Cig.*

prstníca, *f.* = pest, *C.*

pȓstnič, *m.* die Afterkamille (anthemis cotula); tudi: die Orakelblume (chrysanthemum leucanthemum), *Podgorje(Ist.)-Erj.(Torb.).*

pȓstnik, *m.* 1) der Überzug eines Fingers, der Fingerling, *Cig.*; — der Fingerhut, *Dict.*, *Jan.*, *Vrtov.(Km. k.)*; — 2) das Manuale bei der Orgel, *Cig.*, *Nov.-C.*

prstnína, *f.* das Erdgemüse: repa, korenje, krompir, pesa, *Dol.*

prstohọ̑dec, dca, *m.* prostohodci, die Zehengänger (digitigrada), *Cig.(T.).*

pȓš, *m.* der Käsestaub (von den Käsemilben), *Cig.*, *Nov.-C.*

pŕša, *f.* der Staubregen, das Nebelreißen, *C.*

pršȃj, *m.* *Cig.*, pogl. priščaj.

pŕšati, ím, *vb. impf.* = ršeti, *Cig.*, *C.*, *Gor.*

pŕšavica, *f.* der Staubregen, *Jan.*, *C.*

pŕščati, ím, *vb. impf.* knisternd spritzen, *Z.*; — prim. prskati.

prščẹ̑n, *adj.* *Z.*, *Let.*, pogl. prsten.

prščíca, *f.* neko prhko jabolko, *C.*; (nam. prhčica).

pŕšen, šna, *adj.* pȓšna kopel, das Douchebad, *Jan.(H.).*

pršẹ̑nje, *n.* das Nebelreißen, der Staubregen.

pršẹ́ti, í, *vb. impf.* fein regnen, nieseln; iz megle prši.

pršíca, *f.* 1) die Milbe, *Jan.*; pršice, Milben (acarina), *Erj.(Z.)*, *Cig.(T.)*; — 2) der Staubregen, *Cig.(T.)*, *Jes.*

pršìv, íva, *adj.* 1) = pršljiv, *Jan.*; — 2) mürbe, *C.*; — 3) milbig, *Jan.*; — 4) voll Wurmmehl, *Z.*

pršljìv, íva, *adj.* pršljivo vreme je, kadar iz megle prši, *Fr.-C.*

pȑt, pŕta, *m.* 1) ein Stück Leinwand, *Guts.*, *Mur.-Cig.*, *Jan.*, *Mik.*; — das Tischtuch, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Valj.(Rad)*; — die Serviette, *Dict.*, *Mik.*; — das Bettuch, *Mur.-Cig.*, *Mik.*; — potni p., das Schweißtuch, *C.*; mrtvaški p., das Todtentuch, *Cig.*, *Jan.*; — rožnati p., die Blumenmatte, *C.*; — 2) die Leinwand, *Gor.*; nekaj vatlov prta, *Ravn.* *(Abc.).*

pȓt, ȋ, *f.* die Bahn durch den Schnee, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *BlKr.*

prtár, rja, *m.* der Zeugmacher, der Zeugweber, *V.-Cig.*, *Ravn.-Valj.(Rad).*

pŕtati se, am se, *vb. impf.* = prtiti se, *ZgD.*; prim. 1. prtiti 2).

pȓtec, tca, *m.* das Tüchel, *C.*

prtẹ̑n, *adj.* 1) leinen, bes. grobleinen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Gor.*, *jvzhŠt.*; prtene hlače, die Linnenhosen, *Mur.*; — 2) grob (= nicht fein): prtena kola, der Blockwagen, *Cig.*; prtena klobasa, die Reis-, Brei- oder Leberwurst, *Gor.*, *Celjska ok.-C.*; prten modrijan, ein Quasigelehrter, *Cig.*

prteníce, *f. pl.* Leinwandhosen, *Z.*, *Rut.(Zg. Tolm.).*

prtenína, *f.* das Leinzeug, die Leinware, die Wäsche.

pȓtež, *m.* die Bürde, *Nov.-C.*

prtȋ, *f. pl.* das Gliederreißen, *Cig.*; = proti, protin, die Gicht, *Z.*, *Goriš.*, *jvzhŠt.*; prti so ga zvlekle, *jvzhŠt.*; (prtij, *m.*, prtija, *f.* die englische Krankheit, die Rhachitis, *V.-Cig.*; ?).

prtìč, íča, *m.* das Tischtuch, das Tafeltuch, *Cig.*, *Jan.*, *Rog.-Valj.(Rad)*, *Zilj.-Jarn.(Rok.)*; ženske so se o dežju s prtiči ogrinjale, *Pjk.* *(Črt.)*; božji p., das Corporale, *Cig.*; — die Serviette, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *C.*; — = plahta, rjuha, das Bettuch, *C.*

prtína, *f.* = prt, *f.*, die Bahn im Schnee, *C.*, *Valj.(Rad)*, *BlKr.*

1. **pŕtiti,** pȓtim, *vb. impf.* 1) heften: (das Vieh auf der Weide) anzubinden pflegen, *Jarn.*; — 2) p. se, eine Last auf den Rücken laden, *Fr.-C.*; p. se k čemu, sich zu etwas anschicken, *C.*, *Notr.*; — sich abmühen, sich anstrengen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Lašče-Erj.(Torb.)*, *Temljine (Tolm.)-Štrek.(Let.)*; s pesmijo se p., *Glas.*; jeziti in p. se, ohnmächtig zürnen, *Cig.*, *C.*; — p. se kam = nerodno lesti, vleči se kam, *BlKr.-Let.*; — prtíti se, ím se, *Vreme(Notr.)-Erj.(Torb.).*

2. **pŕtiti,** im, *vb. impf.* die Bahn im Schnee brechen: sneg p., *Cig.*, *C.*, *Dol.*; gaz komu p., *Levst.(Zb. sp.).*

3. **prtíti,** ím, *vb. impf.* *ogr.-C.*, pogl. pretiti.

1. **pȓtje,** *n. coll.* Leinzeug: barvano p., *Cig.*

2. **prtjè,** *n.* der Streit, *Valj.(Rad).*

3. **prtjè,** *n.* *ogr.-Valj.*, pogl. pretnja.

prtljȃga, *f.* das Gepäck, die Bagage, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — hs.

prtljȃja, *f.* = prtljaga, *Cig.*, *DZ.*

prtljarȋja, *f.* allerhand Zeug von geringem Werte, Kleinigkeiten, *Vrt.*, *ZgD.*, *BlKr.*; — prim. brkljarija.

prtljáriti, ârim, *vb. impf.* sich zu schaffen geben, herumstöbern, *Glas.*
prtnę̑n, *adj.* = prten, *Z.*, *Dol.*, *BlKr.-Let.*; — pride še eden kmet, ves prtnen in okoren, *Jurč.*
prtneníce, *f. pl.* = prtenice, *M.*
prtneník, *m.* ein Kleid aus Leinwand, *Lašče-Levst.(M.)*.
prtǫ̂vje, *n. coll.* Tücher, *M.*
prtǫ̂vnica, *f.* der Traggurt, *Cig.*; = obramnica, *Polj.*
prtǫ̂vnik, *m.* majhen koš, *Goriš.*
prúčica, *f. dem.* pruka; der Fußschemel, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; der Knieschemel, *C.*
prud, *m.* = prid, *Krelj.*
prúditi, im, *vb. impf.* = priditi 1), *Z.*, *Mik.*
prúgelj, glja, *m.* der Prügel, *C.*; — leseni klin pri plugu, ki se imenuje drugod kurelj, *Erj.(Torb.)*; — iz nem.
prûht, *m.* die Race: krava dobrega pruhta, *Z.*; — mladenič lepega pruhta, ein Jüngling von schönem Wuchs (prim. srvnem. fruht = Geschlecht, Stamm), *Vrsno-Erj.(Torb.)*.
prúhtiti se, im se, *vb. impf.* sich brüsten, sich batzig machen, *Cig.*, *Vod.(Izb. sp.)*, *Tolm.*, *Tržič(Gor.)*; — prim. tirol.-nem. brachten = sich brüsten, *C.* (?).
prúka, *f.* der Kirchenstuhl, die Kirchenbank; — prim. bav. bruck, eine breite Liegestatt von Brettern am Ofen, švabsko: der Schusterschemel, *Štrek.(Arch.)*.
prûn, prúna, *adj.* blau, *Zilj.-Jarn.(Rok.)*, *Kor.-Mik.*; prun kakor jasno nebo, *Ahac.*; (— grasgrün, *Jan.*); — prim. stvn. prun, dunkelfarbig, braun, *Štrek.(Arch.)*.
prunēlica, *f.* die Brunelle (prunella vulgaris), *Cig.*
prúngelj, glja, *m.* = prugelj, der Knüttel, *Erj.(Torb.)*.
prûsec, sca, *m.* das Zelterpferd, *C.*, *Valj.(Rad)*.
prûsnik, *m.* *Cig.*, *C.*, pogl. 2. prosnik 1).
prúštof, *m.* der Brustlatz, *Cig.*; die Weste, *Jan.*, *Kr.*, *Tolm.*; das Bauernröcklein, *Notr.*; — iz nem. Brusttuch, *C.*
prváčiti, âčim, *vb. impf.* prvak biti, der Erste oder einer der Ersten sein, den Vorrang haben, *nk.*
prvák, *m.* der Erste, der Hervorragendste; einer der Ersten; prvaki, die Häupter des Volkes, *Cig.*; vse svoje dvornike, vojščake in prvake iz Galilejskega je povabil, *Ravn.*
prvákinja, *f.* die Erste, eine der Hervorragendsten, *C.*
prvakováti, ûjem, *vb. impf.* der Erste sein, zu den Ersten, den Hervorragendsten gehören, *C.*, *nk.*; demant prvakuje med dragimi kameni, *Erj.(Min.)*.
pȓvec, vca, *m.* 1) der Erste, *Ravn.* *Vrt.*; = prvak, *V.-Cig.*; prvec in poglavar, *Glas.*; — 2) der Erstgeborne, der Erstling, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 3) der Jungfernschwarm, *V.-Cig.*, *Por.*, *Levst.(Beč.)*; — 4) der Urbestandtheil, das Element, *Jan.*
prvệjši, *adj.* der frühere, *ogr.-C.*

pȓvek, vka, *m.* der Urstoff, der Grundstoff, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — das Element bei den Combinationen (math.), *Cig.(T.)*, *Cel.(Ar.)*.
prvę́nček, čka, *m. dem.* prvenec; der Erstling, *Valj.(Rad)*.
prvę́nčič, *m.* der Erstgeborne, *Trub.-Mik.*
prvę́nčina, *f. coll.* die Erstlinge, das Erstgeborne, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; p. vse živine, *Ravn.*
prvę́nec, nca, *m.* 1) der Erstling, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; der Erstgeborne: kraljev p., *Ravn.-Valj.(Rad)*; — 2) der Waldmeister (asperula odorata), = dišeča perla, *Cig.*, *Tuš.(R.)*; (morda nam. perlenec ?).
pŕvęnji, *adj.* der frühere, *Hal.-C.*; s prvenja, anfangs, *ogr.-Mik.*
prvęnjíca, *f.* krava p., = krava, katera ima prvo tele, *Notr.*
pŕvęnjski, *adj.* prvenjska krava, eine junge Kuh mit dem ersten Kalbe, *Hal.-C.*
prvę́nka, *f.* die Erstgeborne, ein weiblicher Erstling, *Cig.*, *C.*
prvê̑nstvǫ, *n.* 1) das Recht der Erstgeburt, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.-Valj.(Rad)*, *i. dr.*; — 2) das Principat, *Cig.*, *Jan.*; die Suprematie, *Cig.(T.)*; — der Vorrang, der Vorzug, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
prvę́nščina, *f. coll.* 1) das Erstgeborne, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Erstlingsarbeit, *Nov.*
prvę́skinja, *f.* = prvesnica, *C.*, *Z.*
prvê̑snica, *f.* ein Weib, das zum erstenmal geboren hat, *Mur.*, *V.-Cig.*; eine Kuh mit dem ersten Kalbe, *Cig.*, *C.*, *Nov.*, *Dol.*
pŕvęšnji, *adj.* der frühere, der ursprüngliche, *SlN.*, *Nov.-C.*; vprašaj prvešnje („pèrvišne") žlahte, *Dalm.*; najprvešnji, der allererste, *Rec.*
pŕvęšnjica, *f.* = prvesnica, *Svet.(Rok.)*.
pȓvi, *num.* der erste (der Ordnung, der Zeit, dem Range nach u. dgl.); prva sreča gre za peč sest, das erste Glück ist trügerisch, *Rib.-M.*; prve dni, in den ersten Tagen; prvi sem vrgel jaz, zuerst habe ich geworfen; to je prva, das ist das erste, das Wichtigste; p. za kraljem; p. hlapec, der Oberknecht; prvo mesto, der erste Platz, der Vorrang; prvo število, die Primzahl (math.), *Cig.(T.)*; (s) iz prvega, anfangs; = za prvega, *Jurč.*; = iz prva, pogl. izprva.
pȓvica, *f.* = prvnica, die Prime, *Jan.(H.)*.
pȓvič, *adv.* zum erstenmal; takrat sem ga prvič videla; — fürs erste, erstens.
prvíčanje, *n.* das erste Gastmahl bei der Braut nach der Hochzeit, *C.*
prvíčen, čna, 1) *adj.* Erstlings-, *Trub.*, *Dalm.*; prvîčni kruh, *Dalm.*; — 2) pȓvičen, ursprünglich: Iz tame se sklanja V svoj prvični stan, *Vod.(Pes.)*.
prvíči, *m. pl.* 1) die Erstlinge, *C.*, *Trub.*; — 2) die Nachhochzeit, *vzhŠt.-C.*; prim. prvičje.
prvîčje, *n.* das Mahl, das beim ersten Besuch der Eltern bei ihrer neu vermählten Tochter gegeben wird, *Z.*
pȓvikrat, *adv.* das erstemal, zum erstenmal.
prvína, *f.* 1) das erste: prvina dneva, der Anfang des Tages, *Ravn.-C.*; jeli je prvina (= načetek, der Anbruch) sveta, tako je

tudi vse testo sveto, *Dalm.*; die Erstlinge, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Trub.*, *Krelj*; daj njemu od prvin vsega sadu, *Škrinj.-Valj.(Rad)*; — 2) der Grundstoff, der Urstoff, das Element, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *Sen.(Fiz.)*, *nk.*

prvînec, nca, *m.* = prvenec 1), *Cig.*, *Jan.*

prvînski, *adj.* primitiv, *Jan.*; — prvinska šola, die Elementarschule, *ogr.-C.*; — prvinsko število, die Primzahl, *Cig.*, *Jan.*

prvíšče, *n.* obed, ki ga pripravita poročenca prvo nedeljo po poroki navadno poslom, kuharicam in starejšini, *vzhŠt.*, *Pjk.(Črt.)*; — prim. prviči.

pȓvlje, *adv.* früher, eher, *Jan.*, *Mik.*, *Trst.(Let.)*, *Ščav.*, *ogr.-C.*; najprvlje, *ogr.-C.*

pȓvljenji, *adj.* der frühere, *C.*

pȓvlješi, *adj.* = prvlješnji, *C.*

pȓvlješnji, *adj.* der frühere, *C.*

pȓvnica, *f.* 1) die Prime im Brevier, *C.*; — 2) = prvesnica, *Jan.*; — 3) = prednost, die Vorhand, *Jan.*

pȓvnik, *m.* 1) prvi sir, narejen v planini, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — 2) der Monat Jänner, *Guts.*; — 3) = prvenec, der Erstling, *Mur.*

pȓvǫ, *adv.* zuvor, früher, *Meg.*, *Boh.*; — eher, *ogr.-C.*; prvo nego, bevor, *Jan.*, *ogr.-C.*

prvobíten, tna, *adj.* ursprünglich, Ur-, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Levst.(LjZv.)*; prvobîtni svet, die Urwelt, prvobitno stanje, der Urzustand, *Cig.(T.)*; originell: besede niso prvobitne, *LjZv.*

prvobítnost, *f.* das Urwesen, *Cig.*; die Ursprünglichkeit: prostih ljudi prvobitnost, *Levst.(LjZv.)*.

prvobǫ̑rec, rca, *m.* = prvoboritelj, *Jan.(H.)*.

prvoborîtelj, *m.* der Vorkämpfer, *nk.*

prvodóben, bna, *adj.* der ersten Zeitperiode angehörig, anfänglich, *Nov.-C.*

pȓvokrat, *adv.* = prvikrat.

pȓvokraten, tna, *adj.* erstmalig.

prvolę̑tnik, *m.* ein Studierender des ersten Jahrganges einer Anstalt, *nk.*; — hmelj p., der Jungferhopfen, *Cig.*

prvolìk, líka, *m.* die Kerngestalt (min.), *h. t.-Cig.(T.)*.

prvomę̑rski, *adj.* prvomerska komisija, die Normalaichungscommission, *DZ.*

prvomę̑stnica, *f.* die Vorsitzende, *nk.*

prvomę̑stnik, *m.* der Vorsitzende, der Obmann, *Cig.*, *Levst.(Naprej, Cest.)*, *nk.*

prvomę̑stništvǫ, *n.* der Vorsitz, die Obmannschaft, *Jan.(H.)*.

prvoobrázen, zna, *adj.* urbildlich, *Cig.(T.)*; — stsl.

prvopìs, písa, *m.* die Urschrift, das Original, der Originaltext, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *Levst.(Nauk)*, *nk.*

prvopísen, sna, *adj.* urschriftlich, originell, *Jan.*

prvorazrę́den, dna, *adj.* zur ersten Classe gehörig, *C.*, *nk.*

prvorę́den, dna, *adj.* ersten Ranges: prvoredna država, gostilna, *SlN.*

prvorǫ́den, dna, *adj.* prvorodni greh, die Erbsünde, *Cig.*, *Jan.*; — rus., polj.

prvorǫ̑dstvǫ, *n.* die Erstgeburt, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; die Primogenitur, *DZ.*

prvorojèn, éna, *adj.* erstgeboren.

prvoroję́nčič, *m. dem.* prvorojenec, der Erstgeborne, *Cig.*, *Jan.*, *Trub.*, *Dalm.*, *Fr.-C.*

prvoroję́nec, nca, *m.* der Erstgeborne.

prvoroję́nka, *f.* die Erstgeborne.

prvoroję̑nstvǫ, *n.* das Recht der Erstgeburt, *Mur.*, *Cig.*, *Slom.-C.*; die Primogenitur, *Cig.*, *Jan.*

prvorójstvǫ, *n.* *Jsvkr.*, pogl. prvorojenstvo.

prvosę̑dnik, *m.* der Vorsitzende, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Levst.(Nauk)*, *nk.*; (stsl.).

prvosędováti, ûjem, *vb. impf.* den Vorsitz führen, präsidieren, *Jan.*, *Naprej-C.*

prvosę̑dstvǫ, *n.* der Vorsitz, das Präsidium, *Jan.*, *nk.*

prvosę̑łec, łca, *m.* der Ureinwohner, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *SlN.*

prvoseljàn, ána, *m.* = prvoselec, *Cig.*, *C.*

prvosǫ́den, dna, *adj.* = prvosodnji, *Jan.(H.)*.

prvosǫ́dnji, *adj.* erstrichterlich, *Cig.*, *Jan.*

prvǫ̑st, *f.* der Primat, der Vorzug, *C.*

prvostáven, vna, *adj.* prvostâvni koli zemljemerski, die Stangen der Fixpunkte, *Levst.(Močv.)*.

prvostǫ̑jnik, *m.* der Vorsteher, *Jan.*, *Bes.*, *SlN.*

prvostółen, łna, *adj.* Metropolitan-: prvostǫ̑lna cerkev, *nk.*

prvostǫ̑łnica, *f.* die Metropole, *Nov.-C.*, *Raič (Slovn.)*.

prvostǫ̑łnik, *m.* der Metropolit, der Primas, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; — stsl.

prvostǫ̑łstvǫ, *n.* der Primat, *Jan.(H.)*.

prvostorję́nčič, *m.* das erstgeworfene Junge, *Jap.-C.*

prvosvę́ten, tna, *adj.* urweltlich, *Cig.*, *Jan.*

prvošǫ̑lec, lca, *m.* ein Schüler der ersten Classe (einer Mittelschule).

prvóten, tna, *adj.* ursprünglich, Ur-, Original-, primär, primitiv, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; prvotni pomen, *Cig.(T.)*; prvotni spis, das Original, *Jan.*; prvotni tok, inducierender Strom (phys.), *Cig.(T.)*.

prvotína, *f. coll.* die Erstlinge, *Jan.*, *ogr.-C.*

prvotìsk, tíska, *m.* prvotiski, die Druckerstlinge, die Incunabeln, *Cig.*

prvǫ̑tnik, *m.* das Original, *Jan.*

prvótnost, *f.* die Ursprünglichkeit, die Originalität, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

prvotvòr, tvǫ́ra, *m.* das Original, *Cig.*, *Jan.*; — polj.

prvotvǫ́ren, rna, *adj.* Original-, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; prvotvǫ̑rne gore, die Urgebirge, *Cig.(T.)*.

prvotvǫ́rnost, *f.* die Originalität, *Cig.(T.)*.

prvovânje, *n.* die Hegemonie, *Cig.(T.)*.

prvováti, ûjem, *vb. impf.* der erste sein, *Ravn.*; K. je prvoval v vseh latinskih šolah, *Navr.(Kop. sp.)*; den Vorrang haben, *Nov.-C.*; den Ton angeben, *Jan.*

prvovŕsten, stna, *adj.* zur ersten Reihe gehörig, *nk.*; — classisch, *Cig.*

prvovȓstnik, *m.* der Classiker, *Cig.*

prvožîvec, vca, *m.* das Urthier, das Protozoon, *Cig.*

prvožîvka, *f.* = prvoživec, *Cig.*

pȓvstvọ, *n.* der Vorrang, der Primat, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Jap.-C.*; die Suprematie, *Cig.(T.)*.

pržína, *f.* der Grießsand, *Cig.(T.)*; der Grus, *Erj.(Min.)*; — prim. prga in hs. pržina, Sand.

pȓžiti, pȓžim, *vb. impf.* = pražiti, *Jan.*; — hs.

psālm, *m.* der Psalm.

psalmīst, *m.* psalmopevec, der Psalmist.

psālmnik, *m.* das Psalmenbuch, der Psalter, *Cig.*, *Jan.*

psalmopȇvec, vca, *m.* der Psalmist, *Jan.*, *ZgD.*

psālter, rja, *m.* psalmnik, der Psalter.

psár, rja, *m.* der Hundsknecht, *Cig.*; der Hundstreiber, *C.*

psè, ẹta, *n. dem.* pes; das Hündchen, *Jan.*, *Mik.*

psȇtar, rja, *m.* = psar, *Cig.*

psȇtče, eta, *n.* das Hündchen, (pseče) *Cig.*

psetnína, *f.* die Hundesteuer, *Cig.*

psíca, *f.* 1) die Hündin; — 2) = koza, die Schnitzbank, *C.*

psìč, psíča, *m. dem.* pes; das Hündchen.

psíčati, ím, *vb. impf.* = sičati, zischen, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *M.*, *C.*

psîček, čka, *m. dem.* psič; 1) das Hündchen; — 2) eine Art Spinnrad (mit hohem Rade), *C.*

psíčica, *f. dem.* psica; eine kleine Hündin, *Boh.*, *Krelj.*

psíčiti, psîčim, *vb. impf.* bedrücken, *Gor.-Mik.*

psîčji, *adj.* hündisch, *M.*

psīhičen, čna, *adj.* dušen, psychisch, *Cig.(T.)*.

psihofīzičen, čna, *adj.* k psihofiziki spadajoč, psychophysisch, *Žnid.*

psíhofīzika, *f.* nauk o dušnih svojstvih, die Psychophysik, *Cig.(T.)*.

psiholōg, *m.* = dušeslovec, der Psycholog.

psiholōgičen, čna, *adj.* pogl. psihologijski, psihološki, *nk.*

psihologîja, *f.* dušeslovje, die Psychologie.

psihologîjski, *adj.* zur Psychologie gehörig, psychologisch, *Cig.(T.)*, *Žnid.*

psiholōški, *adj.* psychologisch, *nk.*

psîk, *m.* das Zischen, der Zischer (als Laut), *M.*, *Valj.(Rad)*.

psíka, *f.* die Rainweide (ligustrum vulgare), *Št.-C.*, *Nkol.*; (napačno: der Kornelbaum, *C.*); — prim. češ. psí trní (ligustrum).

psíkanje, *n.* das Zischen, *Cig.*

psíkati, kam, čem, *vb. impf.* = sikati, zischen, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Valj.(Rad)*.

psíkavec, vca, *m.* der Zischer, *Cig.*, *Jan.*

psíkavka, *f.* die Zischerin, *Cig.*

psíkniti, psîknem, *vb. pf.* einen Zischlaut von sich geben, *Jan.(H.)*.

psíkovec, vca, *m.* = psika, *Št.-C.*

psíkovina, *f.* = psika, *C.*; — tudi: der Kreuzdorn (rhamnus cathartica), *M.*, *C.*

psína, *f.* 1) das Hundefleisch, *Vrt.*; — die Hundehaut, *Cig.*; — 2) hündische Bosheit, *Habd.-Mik.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; — die Treulosigkeit, *C.*; die Hundsfötterei, *vzhŠt.*; p. mu gleda iz oči, *Cig.*; — 3) der Abfall beim Brecheln, *Guts.-Cig.*; — der gröbere Flachs, *Kor.-C.*; der Rupfen, *Mur.*

psinják, *m.* der Hundezwinger, *Cig.*

psínov, *adj.* psinovo platno, die gröbste Leinwand, *C.*

psodȇrec, rca, *m.* der Hundeschläger, *Cig.*

psoglàv, gláva, *adj.* hundsköpfig, *Jan.(H.)*.

psoglâvec, vca, *m.* der Hunne, *Levst.(Zb. sp.)*; — prim. pesoglavec.

psonòg, nọ́ga, *adj.* hundsfüßig, *C.*

psorȇpec, pca, *m.* ein Mensch mit einem Hundeschwanz, *Levst.(Zb. sp.)*.

psộst, *f.* die Beschimpfung, die Schmachrede, der Schimpf, *Mur.*, *Cig.*, *Mik.*; der Spott, *ogr.-C.*

psováč, *m.* der Beschimpfer, der Schmäher, *Cig.*, *SlN.*

psovåłen, łna, *adj.* beschimpfend, Schimpf-, Schmäh-, *Jan.*, *nk.*

psovânje, *n.* das Beschimpfen, das Lästern, das Schmähen.

psováti, psûjem, *vb. impf.* beschimpfen, schmähen, lästern; njih veliko mene psuje, *Dalm.*; Boga p., Gott lästern, *ogr.-C.*

psovâvec, vca, *m.* der Beschimpfer, der Lästerer, *Cig.*, *Jan.*

psovâvka, *f.* die Beschimpferin, die Lästrerin, *Jan.(H.)*.

psộvka, *f.* das Schmähwort, das Schimpfwort, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; — hs.

psộvnica, *f.* der Hundestall, *C.*

psozọ́ben, bna, *adj.* hundszähnig, *Cig.*

pst, *interj.* pst!

psúja, *f.* = psovanje, *Mur.-Cig.*, *C.*, *ogr.-Let.*

pšâj, *m.* der Stampfklotz, der Stampfer, *Jan.*, *Raič(Let.)*, *Zora*; der Preßstößel: s pšajem tropine v prešo tlačijo, *jvzhŠt.*; der Mörserstößel, *C.*; — prim. phati.

pšȇla, *f.* 1) = čebela, *Koborid-Erj.(Torb.)*; — 2) kozje ime, *Krn-Erj.(Torb.)*.

pšênar, rja, *m.* 1) der Grützehändler, *Cig.*, *C.*; — 2) mlinski kamen, ki proso lušči in tako pšeno dela, *Kr.-Valj.(Rad)*.

pšénast, *adj.* 1) grießartig, *Cig.*, *Jan.*; — 2) mit Hirsebrei vermischt: pšenasta repa, *Svet.(Rok.)*.

pšenáten, tna, *adj.* = ikrast (finnig): pšenatna svinja, *C.*

pšenčàv, áva, *adj.* = ikrast, finnig, *Cig.*

pšenčìv, íva, *adj.* = ikrast, finnig: pšenčivo meso, *C.*, *Polj.*

pšének, nka, *m.* 1) die Finne, *C.*; — 2) der Grus in den Bienenstöcken, *V.-Cig.*

pšenetljìv, íva, *adj.* = ikrast, finnig, *Poh.*

pšeníca, *f.* der Weizen (triticum vulgare); p. resnica, der Bartweizen, *Cig.*; p. golica, der Glattweizen, *Z.*; zložena p., der Wunderweizen, *Cig.*, *C.*; kravja p., der Kuhweizen (melampyrum), *C.*

pšeničák, *m.* das Weizenbrot, *Mik.*

pšenîčar, rja, *m.* neko jabolko, *Sv. Duh pri Krškem-Erj.(Torb.)*.

pšeníčen, čna, *adj.* Weizen-; p. kruh; pšenična moka, slama; — pšenično govoriti, auf eine feine Art sprechen, *Cig.*; — pšenični čas, die Muße, *Z.*

pšeničevína, *f.* das Weizenstroh, *C.*

pšeničevíšče, *n.* = pšeničišče, *Cig.*

pšeníčišče, *n.* der Weizenacker nach der Ernte, *Mur.*, *Cig.*, *Met.*, *jvzhŠt.*

pšenîčka, *f. dem.* pšenica; 1) der liebe Weizen, *Mur.*; — 2) eine Art genießbarer Schwamm, *C.*; — neka hruška, *Mariborska ok.-Erj.* *(Torb.)*.

pšenîčnica, *f.* 1) das Weizenstroh; — 2) neka hruška, *Ponikve*, *Šebrelje(Goriš.)*, *v Brkinih-Erj.(Torb.)*; — neko jabolko, ki s pšenico dozoreva, *C.*, *Notr.*; — eine Art kleine Frühpflaume, *C.*; — eine Art Schwamm, *C.*; = das Honiggras (holcus lanatus), *Rodik(Kras)-Erj.(Torb.)*.

pšenîčnik, *m.* 1) das Weizenbrot, *Mur.*; — 2) der Monat Juli, *C.*; — 3) (ječmen) p., die nackte, dem Weizen ähnliche Gerste, *C.*, *Z.*

pšeničnják, *m.* das Weizenbrot, *Cig.*, *Danj.* *(Posv. p.)*, *Valj.(Rad)*; pšenîčnjak, *Mur.*

pšeníka, *f.* der Grieß, die Grütze, *C.*

pšenìv, íva, *adj.* finnig, *C.*, *Koborid (Erj.* *(Torb.)*.

pšę̂nki, *m. pl.* die Finnen, (všenki) *C.*, *Nov.*; (šenki) *Cig.*; — pogl. pšenek 1).

pšénǫ, *n.* 1) das in der Stampfe von den Hülsen befreite Getreide: bes. die enthülsten Hirsekörner; kuhano pšeno je (prosena) kaša; — die Grütze, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — laško p., der Reis (oryza sativa), *Cig.*, *Tuš.(R.)*; — babje p., kleiner, feiner Hagel; babje p. gre, es gräupelt (rieselt); — 2) die Finne (im Schweinefleisch), *Cig.*, *C.*; — 3) = šen, der Rothlauf, *Mik.(Et.)*; (pšen *V.-Cig.*).

pšíca, *f.* = puščica, der Pfeil, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

pšǫ́ga, *f.* = šoga, *Frey.(F.)*.

ptíca, *f.* der Vogel; — p. sv. Petra, die Sturmschwalbe (thalassidroma pelagica), *Erj.(Ž.)*; — mrtvaška p., die Perleule (strix flammea), *Cig.*

ptìč, ptíča, *m.* = ptica, der Vogel; ptiče loviti, poljski ptiči, das Feldgeflügel, *Cig.*; ptiči pevci, die Singvögel, *Cig.(T.)*; ptiči selci, die Zugvögel, *Cig.*; ni ptič ni miš = er ist kein ausgesprochener Charakter, *Jurč.*, *nk.*; — pravi ptič je, er ist ein rechter Schelm.

ptîčar, rja, *m.* 1) der Vogelfänger, der Vogelhändler; — tudi: der Vogelfreund; — 2) der Vorstehhund, *Cig.*, *Erj.(Ž.)*.

ptîčarica, *f.* 1) die Vogelfängerin, die Vogelhändlerin; — tudi: die Vogelfreundin; — 2) (puška) p., die Vogelbüchse, die Schrotbüchse, *Cig.*

ptičáriti, âriin, *vb. impf.* Vögel fangen, *Jan.* *(H.)*.

ptîčarski, *adj.* den Vogelfang betreffend, Vogelfänger-: ptičarska priprava.

ptîčarstvǫ, *n.* der Vogelfang.

ptičeglèd, glę́da, *m.* der Vogelschauer, der Vogeldeuter, *Cig.*

ptičeglę̂dec, dca, *m.* = ptičegled, *Jan.*, *Šol.*

ptičeglę̂dstvǫ, *n.* die Vogeldeuterei, *Cig.*

ptîček, čka, *m. dem.* ptič; 1) das Vöglein; — zvit p., ein Schalk, *Cig.*; — 2) neka vinska trta, (tiček) *Kanal-Erj.(Torb.)*.

ptičeslǫ̂vec, vca, *m.* der Ornitholog, *Cig.*

ptičeslǫ̂vje, *n.* die Ornithologie, *Cig.*

ptičeslǫ̂vski, *adj.* ornithologisch, *Cig.*

ptičę̂tina, *f.* das Vogelfleisch, *ogr.-C.*

ptíčevina, *f.* 1) das Vogelfleisch, *Z.*; — 2) neka vinska trta, (tičevina) *Št.-Erj.(Torb.)*; die Vogeltraube, *Trumm.*

ptičeznânec, nca, *m.* der Ornitholog, *Cig.*

ptičeznânstvǫ, *n.* die Vogelkunde, die Ornithologie, *Cig.*, *Jan.*

ptičeznâvec, vca, *m.* der Ornitholog, *Cig.*, *Jan.*

ptíčica, *f. dem.* ptica; 1) das Vöglein; — 2) ivanjska p., neki metulj (somračnik): das Erdeichel-Widderchen oder der Blutfleck (zygaena filipendulae), *Erj.(Ž.)*; — 3) das Maßliebchen (bellis perennis), *Mur.*, *C.*, *vzhŠt.*; — ptičice, der Rittersporn (delphinium), *Št.-Cig.*

ptíčina, *f.* = ptičevina 2), *C. Dol.-Erj.(Torb.)*, *Trumm.*; črna p. ne pusti kmeta nikdar na cedilu, *SlN.*; rjava p., die Fischtraube, *Trumm.*

ptîčjak, *m.* der Vogelmist.

ptîčji, *adj.* Vogel-; ptičje gnezdo, petje.

ptîčka, *f. dem.* ptica; das Vöglein.

ptîčnica, *f.* 1) die Vogelhütte, der Vogelherd; — 2) = ptičnik, das Vogelhaus, *Dict.*, *C.*, *Preš.*; — 3) die Bergkirsche, *Cig.*

ptîčnik, *m.* 1) das Vogelhaus, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; — priprava, s katero ptice love, *Notr.*; — 2) das Leinkraut (linaria), *C.*; — neka trta, *SlGor.-Erj.(Torb.)*; der Wildbacher, *Vošnjak* *(Umno kletarstvo)*.

ptîčnjak, *m.* 1) das Vogelhaus, *C.*; — 2) neka trta, *Radgona-Erj.(Torb.)*; = ptičevina, die Vogeltraube, *Trumm.*

ptuj, *adj.* pogl. tuj.

ptútika, *f.* = grlica, *Mur.*

pûb, *m.* die Unke, *Cig.*

pûbič, *m.* die Unke oder Feuerkröte (bombinator igneus), *Jan.*, *Erj.(Ž.)*.

publicîst, *m.* časnikar, der Publicist.

pùc, púca, *m.* der Abdecker, der Wasenmeister, *vzhŠt.-Valj.(Rad)*, *ogr.-C.*

pûca, *f.* = punca, *Mur.*, *C.*, *Mik.*, *kajk.-Valj.* *(Rad)*.

1\. **pûcek**, cka, *m.* der Knopf, das Knöspchen, *Ravn.(Abc.)*; — prim. hs. puce, der Knopf.

2\. **pûcek**, cka, *m.* das Ferkel, *Cig.*; (pujcek, *jvzhŠt.*).

pucolānka, *f.* die Puzzolanerde, *Cig.(T.)*.

púča, *f.* das Märchen, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Mik.*; — dummes Zeug, *Gor.*; ne govorite ji takih puč! *Burg.*

pučáti, âm, *vb. impf.* dummes Zeug reden, *Gor.*

pučáti se, âm se, *vb. impf.*, *Mur.*, pogl. pečati se.

púčav, *adj.* hohl, schwammig (von Rüben, Rettig), *Jan.*, *C.*, *vzhŠt.*; — nam. puhčav? prim. puhel.

púčel, *m.* = sod, *vzhŠt.*; — prim. nem. Pitschel, kor. butsche, kočevsko: butscherle = Fäßchen, srlat. bucellus, *Mik.(Et.)*.

pučelár, rja, *m.* = sodar, *Mur.*, *Valj.(Rad)*, *vzhŠt.*
pûčka, *f.* die Wasenmeisterin, die Quacksalberin, *SlGor.-C.*; — prim. puc.
pūdra, *f.* der Puder, *Cig.*; (po rus. iz nem.).
pudrár, rja, *m.* der Pudermacher, der Puderhändler, *Cig.*
pudraríca, *f.* die Pudermacherin, *Cig.*
pūdrati, am, *vb. impf.* pudern, *Cig.*, *Jan.*
pudreníca, *f.* die Puderschachtel, *Cig.*
púgelj, glja, *m.* = koštrun: tolst je kot pugelj, *BlKr.*
pûgeš, *m.* kozje ime, *Baška dolina-Erj.(Torb.)*.
púglje, eta, *n.* = koštrunček, *BlKr.*
1. **pûh**, *m.* 1) der Stoß eines Luftstromes, der Hauch; der hervorbrechende Dunst, Qualm, Geruch u. dgl.; p. od žerjavice, der Glutdampf, *Cig.*; kadar v koga trešči, omami ga puh, če ga strela ne ubije, *M.*, *Lašče-Erj.(Torb.)*; od hrvatskih prekupcev prekupljene prasce na Krasu pero, da izgube hrvatski „puh“, *Rodik(Kras)-Erj.(Torb.)*; — der Luftschade (pri žitu: puh je vzel), *Cig.*; — 2) der Flaum, die Flaumfedern, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; der Milchbart, *Jan.*; prvi puh osuje brado mladeniču, *Erj.(Torb.)*; — die feine, herumfliegende Weberwolle, *Z.*; — der Flugbrand am Getreide, *Cig.*; — 3) die Schwärze der Finger, von frischen Nussschalen herrührend, *Tolm.-Erj.(Torb.)*; = *pl.* puhi, *Štrek.*
2. **pûh**, *m.* der Puff, *Cig.*
pùh, *interj.* puh, puh! — tako se zovejo prasci, *C.*
púha, *f.* ovčje ime, *Krn-Erj.(Torb.)*.
puháč, *m.* der Pocher (in der Stampfe), *Cig.*; — prim. 2. puhati.
puháča, *f.* der Feuerfächer, *Mik.*
púhalica, *f.* das Blaserohr, *Notr.*
puhâłnica, *f.* 1) das Löthrohr, *Cig.(T.)*, *C.*; — 2) der Fächer, *Dict.*
puhálọ, *n.* das Blasewerk, das Gebläse, *Cig.(T.)*, *Sen.(Fiz.)*.
púhanje, *n.* das Hauchen; das Blasen, *C.*; — das Schnauben, *C.*
pûhar, rja, *m.* der Hammer zum Zerbröckeln der Steine, *M.*; — der Prellhammer, *Cig.*; — iz nem. Pocher?
pûhast, *adj.* flaumig, *Jan.*
1. **púhati**, ham, šem, *vb. impf.* starken Hauch ausstoßen, schnauben, blasen; mačka puha, die Katze pfaucht; puhajoči žrebec, *Glas.*; p. od zlobnosti in srda, *Dalm.*; veter puše, *C.*, *vzhŠt.-Pjk.(Črt.)*, *kajk.-Valj.(Rad)*; — tobak p., schmauchen, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan.*, *C.*; trobento p., die Trompete blasen, *ogr.-C.*; — mit der Flinte schießen, *vzhŠt.-C.*; — sich schnell bewegen, herumschießen, *Cig.*, *Jan.*
2. **pûhati**, am, *vb. impf.* das Erz „pochen“, *V.-Cig.*; — puffen, schlagen, *Cig.*; — iz nem.
1. **púhavec**, vca, *m.* 1) der Schnauber, *Cig.*; — 2) der Tabakschmaucher, *Jan.*
2. **pûhavec**, vca, *m.* der Puffer, *Cig.*
púhavka, *f.* neko jabolko, *Mariborska ok.-Erj.(Torb.)*.

pûhec, hca, *m.* das Ferkel, *C.*; — prim. puh (interj.).
púhek, hka, *adj.* = puhel, *C.*; — lose, weit (o obleki): puhka suknja, *C.*
púheł, hla, *adj.* viel leeren Raum enthaltend, schwammicht; puhla repa; p. les, schwammichtes Holz; puhla pšenica, wenig kerniger Weizen, *Mur.*; — dumpf (vom Schall), *C.*; — gehaltlos, leer; puhla glava, ein leerer Kopf; puhla modrost, puhle besede.
puhláč, *m.* der Bimsstein, *C.*
puhlák, *m.* ein leerer Kopf, *SlN.*
puhlẹti, ím, *vb. impf.* schwammicht werden, *M.*, *C.*
puhlíca, *f.* 1) lockere Erde, *Cig.*, *M.*, *Nov.*; = „pusta, nerodovitna zemlja, ki se od zmrzali rada privzdigne“, *Podkrnci*, *Lašče-Erj.(Torb.)*; = jako vapnena, časi tudi peščena in negnetna ilovica, der Löß, *Erj.(Min.)*; — 2) neko jabolko, *Gor.*; — 3) = puhla beseda, ein Sophisma, *C.*
puhlîčar, rja, *m.* = kdor na puhličastem svetu prebiva, *Svet.(Rok.)*, *Erj.(Torb.)*.
puhlíčast, *adj.* puhlici podoben ali puhlico v sebi imajoč: puhličasta zemlja, *Erj.(Torb.)*, *Svet.(Rok.)*.
puhlíčav, *adj.* lößartig, *Erj.(Min.)*.
puhlíčen, čna, *adj.* = puhličav: puhlična ilovica, *Nov.*
puhljâd, *f.* schwammichte Dinge, *Z.*; — (fig.) markloses Zeug, *C.*
puhlóba, *f.* die schwammichte Beschaffenheit; — (fig.) die Gehaltlosigkeit, die Leerheit, die Hohlheit, *Jan.*, *C.*
puhloglàv, gláva, *adj.* kopfleer, seichtgelehrt, *Cig.*, *Jan.*
puhloglâvec, vca, *m.* der Schalkopf, der Seichtling, der Flachkopf, *Cig.*, *Jan.*
puhloglâvka, *f.* eine geistig beschränkte Weibsperson, *Zora.*
puhloslộvec, vca, *m.* der Phrasendrescher, *Jan.(H.)*.
puhloslộvje, *n.* die Phrasendrescherei, *Jan.(H.)*.
púhlost, *f.* die schwammichte Beschaffenheit; — (fig.) die Gehaltlosigkeit, die Hohlheit, die Seichtheit.
puhlóta, *f.* = puhlost, *Jan.(H.)*.
puhloûmje, *n.* der Flitterwitz, *Cig.*
pûhnica, *f.* = pernica, die Tuchet, *Jan.(H.)*.
púhniti, pûhnem, *vb. pf.* hauchend o. wehend stoßen; oblaček dima kvišku p.; veter je puhnil, es kam ein Windstoß; smradljivi zrak je v mene puhnil, ko sem v sobo stopil; — sich schnell bewegen, huschen, schießen, schnellen, *Cig.*, *Jan.*; kvišku p., aufspringen, *Šol.*; — v glavo mu puhne misel, *LjZv.*
pûht, *m.* der Dunst, *Cig.*; — der Duft, *Mur.*
puhtênje, *n.* 1) das Dunsten; — 2) der Dunst, *Cig.*
puhtẹti, ím, *vb. impf.* in Gestalt eines Dunstes o. Duftes entströmen, dunsten, duften; vse puhti iz njega, tako je vroč; vročina od peči puhti, *Levst.(Rok.)*; smrad ali vonjava puhti iz česa; — (fig.) puhti k tebi, o Bog, naj naša molitev, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — stark

athmen: prsi puhtijo, *Dol.*; — cvetlice puhtijo (hauchen Düfte aus), *Cig.*, *Jan.*; — p. kam, irgendwohin eilen, *Z.*
puhtíti, ím, *vb. impf.* als Dunst oder Duft aufsteigen lassen, ausdünsten, *Cig.*, *Jan.*; lep duh v koga p., jemanden anduften, *Cig.*
pûjcek, cka, *m.* = pujsek, *jvzhŠt.*
pûjcka, *f.* = pujska, *jvzhŠt.*
pûjs, *m.* = prasec, *C.*; s to besedo svinje zovejo: pujs, na! *C.*, *Lašče - Levst.(Rok.)*, *jvzhŠt.*
pûjsek, ska, *m.* das Schwein (bolj v otročjem govoru), *Cig.*, *Kr.-Valj.(Rad).*
pûjska, *f.* die Sau (bolj v otročjem govoru), *Lašče-Levst.(Rok.).*
púkanica, *f.* die Charpie, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*
pukanína, *f.* das Pflückſel, *Cig.*; die Charpie, *C.*
púkanje, *n.* das Ausraufen; das Zupfen; — = pukanina, das Zerzupfte (Charpie), *Cig.*, *DZ.*
púkati, kam, čem, *vb. impf.* ausraufen; repo p., *Dol.*; sv. Luka repo puka, *Lašče-Levst. (M.)*; travo, lase p., *C.*; lan p., den Flachs raufen, *Cig.*; klasovje p., *Trub.*; rupfen, *Jan.*, *C.*; — zupfend herausziehen (z. B. die Fäden aus einem Gewebe), *Cig.*, *Jan.*; niti iz platna p., *Polj.*; p. nogavico, den Strumpf auftrennen, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*; pukana svila, die Zupfseide, *Cig.*; — p. se, sich in Fäden absondern, sich fädeln, *Cig.*; — p. se, sich raufen, *C.*; — púkati, pûkam, čem, *Valj.(Rad).*
púkavec, vca, *m.* der Zupfer, der Schleißer, *Cig.*, *Jan.*
pûkež, *m.* der Ausraufer: sv. Lukež, repni pukež, *Notr.*, *Lašče-Levst.(M.).*
púkniti, pûknem, *vb. pf.* ausraufen: cvetlico p., *Cig.*; herauszupfen, *Cig.*, *Mik.*; las p., *C.*
pûkša, *f.* 1) = puška, die Büchse, das Schießgewehr, *Meg.*, *Dict.*, *Jan.*, *M.*, *ogr.-C.*, *Trub.*, *Dalm.*, *jvzhŠt.*; — 2) der Palmbusch, *jvzhŠt.*; — 3) die Radbüchse, *Dol.*; — iz nem.; prim. stvn. buhsa, *Mik.(Et.).*
pûkšica, *f. dem.* pukša; 1) ein kleines Schießgewehr, *jvzhŠt.*; — 2) die Radbüchse, *BlKr.*; pogl. pesto; — 3) eine kleine Büchse (z. B. für Nadeln), *Dict.*, *Jan.*
pûlež, *m.* der Raufer *Guts.*, *C.*, *Cv.*
pulītev, tve, *f.* 1) das Ausraufen, *C.*; — 2) = puljava, das Raufen, *C.*
púliti, im, *vb. impf.* ausraufen, zausen; travo, plevel p.; smolo p., Harz sammeln, *Polj.*; lase si p.; rupfen: peresa p.; seno s ključem p. iz kope (mit einem Haken herausziehen), *Cig.*; p. komu obleko, das Kleid vom Leibe zerren, *Cig.*; zupfen, ausfädeln, ausfasern, *Cig.*, *C.*; puljena svila, die Zupfseide, *Cig.*; — p. se, sich raufen, sich balgen; p. se s kom; vedno se pulita, sie liegen sich beständig in den Haaren; — p. se za kako reč, sich um etwas reißen; za to blago se pulijo, *Cig.*; p. se za ceno, des Preises wegen streiten, *Levst.(Zb. sp.).*
pûlj, *m.* die Rauferei, *C.*; na pulj dati krajcarje (= tako da se za-nje pulijo), *Notr.*
púlja, *f.* die Rauferei, die Balgerei, *Cig.*, *Jan.*, *Gor.*; — der Zank, der Streit, *C.*

puljáč, *m.* das Raufholz, der Haarraufer bei den Weißgerbern, *V.-Cig.*
puljâva, *f.* die Rauferei, *Cig.*, *C.*, *ZgD.*, *Polj.*; — p. je za sadje, man reißt sich um das Obst, *Z.*
puljâvica, *f.* die Rauferei, *V.-Cig.*, *Jan.*, *C.*
púljenica, *f.* die Raufwolle, *Cig.*
puljenína, *f.* das Pflückſel, *Cig.*
púljenje, *n.* 1) das Ausraufen, das Rupfen, das Zupfen; — 2) das Raufen; das Hadern.
pûljka, *f.* = pira 1), der Spelt (triticum spelta), *GBrda.*
pûljva, *f.* ein Büschel Flachs, *Valj.(Rad).*
pūlt, *m.* pisalni podstavec, das Pult, *Cig.(T.).*
1. **pûma**, *f.* eine Art Hunde: der Pommer, der Spitz, *V.-Cig.*
2. **pūma**, *f.* der amerikanische Löwe, der Puma (felis concolor), *Erj.(Ž.).*
pūmpa, *f.* sesaljka, die Pumpe, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — iz nem.
pûmpala, *f.* 1) = purpala, purpelica, *Cig.*; — 2) die Wassernixe, *Gor.-M.*
pūmpar, rja, *m.* der Pumpenmacher, *Cig.*
pūmpati, am, *vb. impf.* pumpen, *Cig.*, *Jan.*; — iz nem.
pûmpava, *f.* = popava, kompava, die Eberwurz (carlina acaulis), *Jan.*; Kjer sva lani rajala, Že raste letos pumpava, *Npes.-Schein.*
pūmpavec, vca, *m.* der Pumper, *Cig.*
pûmpez, *m.* ein großes Trinkglas, *M.*, *Z.*
pûmpež, *m.* der Faustschlag auf die Finger, *Z.*; gladež — pumpež = neka igra, prim. gladež 2).
pûmpila, *f.* = pumpava, popava, die Eberwurz (carlina acaulis), *Josch.*
pûnca, *f.* 1) das Mädchen; — das Frauenzimmer, *C.*; to je moja p. (mož o svoji ženi), *BlKr.*; — 2) die Puppe; — 3) die Schwiegermutter, *Mur.*, *Npes.-Vraz*, *vzhŠt.*, *BlKr.*; („polnca" *Meg.*, „povnca", *BlKr.*); — prim. it. pulcella od lat. pullus = mlad, *Mik.(Et.).*
puncevalíšče, *n.* die Punzierungsstätte, *DZ.*
puncevâlnica, *f.* die Punzierungsstätte, *DZ.*
puncevâti, ûjem, *vb. impf. (pf.)* punzieren, *Jan.*
pūnceven, vna, *adj.* Punzierungs-: puncevni urad, *Levst.(Nauk)*, *DZ.*
puncīrati, am, *vb.impf.(pf.)* punzieren, *Cig.*, *Jan.*
pūnč, *m.* neka pijača, der Punsch.
púnčah, *m.* = punčoh, *Savinska dol.*
punčâra, *f.* = velika punca, ein großes Mädchen, *Jurč*, *LjZv.*
punčè, ęta, *n.* das Mädchen, *C.*, *Kr.*
punčę̂la, *f.* = punca, *Dol.*
punčevína, *f.* die Punschessenz, *Cig.*
pûnčica, *f. dem.* punca; 1) ein kleines Mädchen; — 2) die Puppe, *Cig.*; — 3) der Augenstern, die Pupille; — 4) punčica, tudi: rdeča p., die Judenkirsche (physalis Alkekengi), *Cig.*, *C.*, *Ip.-Erj.(Torb.).*
pûnčika, *f.* = punčka.
pûnčka, *f.* 1) das Mädchen; — 2) die Puppe; — 3) die Pupille im Auge, *Levst.(Rok.).*

púnčoh, *m.* der Bundschuh, *Mik.*, *Št.*; — iz nem.
púnčoha, *f.* = punčoh, *Kr.-Valj.(Rad).*
1. **pûnec**, nca, *m.* des Weibes Vater, der Schwiegervater, *C.*
2. **pûnec**, nca, *m.* die Punze, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; čistinski p., die Feingehaltpunze, *DZ.*
pûngrad, *m.* der „Baumgarten", der Obstgarten, *Mur.*, *Jsvkr.*, *Št.*; („pungrt" *Meg.*); — iz nem.
pûnica, *f.* = punca, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *nk.*
púnkelj, klja, *m.* = zveženj, das Bündel; — iz nem.
pùnt, púnta, *m.* 1) das Bündnis, *Trub.*; — 2) der Aufruhr, die Rebellion; — iz nem. Bund, *Mik.(Et.).*
púntaka, *f.* die „Bundhacke"; — iz nem.
púntanje, *n.* die Meuterei, der Aufruhr.
púntar, rja, *m.* der Empörer, der Rebell.
púntarica, *f.* die Aufrührerin, die Rebellin.
puntáriti se, ârim se, *vb. impf.* = puntati se, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
púntarski, *adj.* aufrührerisch, rebellisch.
púntarstvǫ, *n.* der Empörungsgeist, *Cig.*
púntati, am, *vb. impf.* aufwiegeln; — p. se, in der Empörung begriffen sein, rebellieren.
pûntek, tka, *m.* iz žime in sukna narejena, svitku podobna priprava, okrog katere ženske ovijajo kite, *BlKr.*; — prim. nem. Bund.
púntovka, *f.* = puntaka, *Savinska dol.*
púpa, *f.* pijača (v otročjem govoru), *Valj. (Rad)*, *Lašče-Levst.(Rok.)*; dobra pupa in papa, *Glas.*
púpati, pûpam, *vb. impf.* trinken (v otročjem govoru), *Cig.*, *Lašče-Levst.(Rok.).*
pûpava, *f.* = pumpava, popava, *Raič(Let.).*
pûpek, pka, *m.* die Kaulpadde, *Cig.*; veliki p., der große Wassermolch (triton cristatus), *Erj.(Ž.).*
pupę̂nčine, *f. pl.* der Nesselausschlag, *Cig.*, *Jan.*; (nam. pop-?).
pûpež, *m.* der Trinker (šaljiva beseda): vsak človek je papež in pupež, *Lašče-Levst. (Rok.).*
pupilāren, rna, *adj.* sirotinski, Pupillar-.
pûpkati, am, *vb. impf.* = pupati, *Lašče-Levst. (Rok.).*
pûra, *f.* die Truthenne; — púra, *Valj.(Rad).*
purân, *m.* der Truthahn oder Indian (meleagris gallopavo).
purânček, čka, *m. dem.* puranek.
purânek, nka, *m. dem.* puran, *Valj.(Rad).*
pûrarica, *f.* die Hüterin der Truthühner, *Cig.*
purčè, ę́ta, *n.* das Truthuhn; tudi: pûrče, eta, *jvzhŠt.*
purè, ę́ta, *n.* das Truthuhn, *Mik.*
purečják, *m.* die Schafgarbe (achillea), *C.*
purę̂čji, *adj.* = purji: purečja trava = purečjak, *C.*
pûrek, rka, *m.* 1) das Truthuhn, *Valj.(Rad)*; — 2) der Fichten- o. Tannenzapfen, *Jan.*, *Trst.(Vest.).*
púrga, *f.* kozje ime, *Krn-Erj.(Torb.).*
pûrica, *f. dem.* pura; eine junge Truthenne.
purìč, íča, *m.* junger Truthahn, *Cig.*, *C.*, *M.*

purīst, *m.* jezikotrebec, der Purist.
puritân, *m.* = puritanec, *Cig.*, *Jan.*
puritânec, nca, *m.* der Puritaner, *Cig.*, *Jan.*; (puritanci so neka stranka angleških protestantov).
puritânka, *f.* die Puritanerin, *Cig.*
púriti se, im se, *vb. impf.* die Nase hängen lassen, *C.*; — prim. pura.
purīzem, zma, *m.* der Purismus, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; — prim. purist.
pûrji, *adj.* Truthühner-; purje meso, purja peresa; — purje pike, Sommersprossen, *Ščav.*
pûrkati, kam, čem, *vb. impf.* girren: golob purka, *C.*
pûrman, *m.* der Truthahn.
pûrpala, *f.* = purpela, *Ravn.-M.*, *Zv.*
pûrpalica, *f.* = purpela, *C.*
pûrpara, *f.* = purpela, *Zora.*
pûrpela, *f.* = purpelica, *Cig.*
pûrpelica, *f.* der Klatschmohn, die Klatschrose (papaver rhoeas), *Mur.*, *Tuš.(R.)*; rdeča p., *Zv.*; 'Ma lice rdeče, Ko purpelica, *Npes.-Schein.*
pûrpelič, *m.* = purpelica, *Jan.*
pûrpola, *f.* = purpelica, *Josch.*
pûrpolica, *f.* = purpelica, *Josch.*
pûst, *m.* die Fastnacht, der Fasching; pred pustom, in der Faschingszeit; tudi: o pustu.
pûst, pústa, *adj.* wüst, öde, leer; p. kraj, pusta senožet, eine Bergwiese, die nicht mehr gemäht wird, pusta njiva, ein Acker, der nicht mehr bebaut wird, *Levst.(Rok.)*; ein ausgemergelter, magerer Acker, *Cig.*; pusta paša, magere Weide, *Cig.*; pust panj, ein Bienenstock ohne Weisel, *Levst.(Rok.)*; — geschmacklos: pusta jed; saftlos: pusto meso, pusto sadje, unedles Obst, *Pirc*; — pusta pesem, ein mageres Gedicht, *Cig.*; puste besede, hohle Worte, *Cig.(T.)*; v pusto ceno prodajati (spottwohlfeil), *LjZv.*; pust človek, ein unfreundlicher, langweiliger, fader Mensch; pusto vreme, ein langweiliges, schlechtes Wetter; stara glava pusta glava (ker se ničesar ne domisli), *Levst.(Zb. sp.).*
pūsta, *f.* die Pußte (geogr.), *Cig.(T.)*; — iz madž.
pustâra, *f.* die Wildnis, *Jan.*; die Wüste, *Mik.*
pustârski, *adj.* Wüsten-, *Jan.(H.).*
pustę̂la, *f.* = pusta baba, *Rož.-Kres.*
pûsten, stna, *adj.* Fastnachts-, Faschings-: pustni vtorek, pustne šeme, pustne zabave.
pûstež, *m.* = pust človek, ein langweiliger Mensch, ein trockener Patron.
pustína, *f.* 1) unangebautes Land, das Heideland, *Cig.*, *Jan.*, *Levst.(Rok.)*; — die Steppe, *Jes.*; — die Einöde, *ogr.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; — 2) panj brez matice, *Svet.(Rok.)*, *Levst. (Beč)*; — 3) = pust človek: o ti pustina ti! *Jurč.*
pustînec, nca, *m.* = pustinjak, *C.*
pustínja, *f.* die Einöde, die Wüstenei, die Wüste, *Alas.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Mik.*, *Jes.*
pustinják, *m.* der Eremit, *Alas.*, *Cig.*, *SlN.*
pustînski, *adj.* Heide-: pustinska rastlina, *Cig.*
pustînstvǫ, *n.* die Öde, *ogr.-Valj.(Rad).*

pustíšče, *n.* ein verödeter Platz (z. B. ein verfallenes Wirtschaftsgebäude), *C.*
pustíti, ím, *vb. pf.* lassen: p. koga, jemanden irgendwohin gehen lassen; pusti nas na vrt! nas ne pusti nikamor iz hiše; pusti muho na dlan: ona zleti v brado = wenn man ihm einen Finger gibt, will er gleich die ganze Hand haben, *Cig.*; = pusti mačka na polico: kmalu bo pod polico, *Cig.*; p. se, sich begeben: p. se v beg, *Trub.*; h Kristusu se je pustila in rinila, *Krelj*; — fahren lassen: p. kaj iz rok; dušo p., die Seele aushauchen, *Cig.*, *Dalm.*; vodo p., harnen, *Cig.*; kri p., Blut lassen, *Cig.*; kokoš v jesen pusti perje = misi se, *ogr.-Valj.(Rad)*; iz službe p. koga, aus dem Dienste entlassen, *Jan.*; barvo p., abfärben, *Cig.*; — nicht hindern; p. koga, da kaj stori, p. koga ali kako reč, da se z njim ali z njo kaj zgodi; p., da se povre, durch Kochen eindicken lassen; p. vodo, da se ogreje, ali: p., da se voda ogreje; p., da voda odteče; pusti ga, naj dela, kar hoče! brado p. rasti, den Bart wachsen lassen, *Cig.*; leteti p. čoln, *Preš.*; — zulassen: ne bom pustil, da bi prišlo do tega; ich werde es nicht dazu kommen lassen; — in dem Zustande lassen, in welchem sich jemand, etwas befindet; pusti me! lass mich! na cedilu p. koga, jemanden im Stich lassen; p. koga v stiski, einen zappeln lassen, *Cig.*; otroke same doma p.; p. kaj, kakor je; duri odprte p., die Thür offen lassen; obleko na sebi p., das Kleid anbehalten; vzadi p. koga, jemanden überholen; p. njivo v ledino, za pašo, den Acker als Lehde liegen lassen, *Cig.*; p. polje v puščo, das Feld veröden lassen, *Cig.*; v nemar p. kaj, etwas unbeachtet lassen, vernachlässigen; pri miru (z mirom) p., in Ruhe lassen; mrzlica ga je pustila, das Fieber hat aufgehört; — p. komu kaj; tako po ceni ti ne morem p. takega blaga; p. komu življenje, jemanden am Leben lassen, *Cig.*; p. komu na voljo, jemandem freistellen; — = dati, erlauben: ne puste vam v druščino hudobnih ljudi (namr. iti), *Ravn.-Valj.(Rad)*; — übrig lassen: p. komu same kosti, nič mi ni pustil, vse je sam pojedel; — von etwas ablassen, etwas aufgeben; pustimo to! p. pijančevanje; p. delo, službo; svoje misli ne p., von seiner Meinung nicht abgehen.
pustív, *adv. (part. praet. act. I. ad* pustiti); p. iti, sich flüchten, *C.*, *Rib.-Mik.*; v pustiv iti = iti po svetu ter nikoli se ne povrniti domov, niti glasu dati o sebi, *Dol.-Vrt.*; žena mu je šla v pustiv, *Lašče-Levst.(Rok.)*; Ljubica, v pustiv ne hodi! *Levst.(Zb. sp.)*; Šla v pustiv je sreča naša, *Levst.(Zb. sp.)*.
pustlíca, *f.* ein öder Acker, *Jarn.*
pûstnik, *m.* 1) der Faschingsnarr, *Jan.*, *M.*; — 2) = februar, *Jan.(H.)*; (= sušec, *Vrt.*).
pustnják, *m.* der Faschingsnarr, *Z.*
pustóba, *f.* 1) die Öde, *Dict.*, *C.*, *Jurč.*; razsrdili so ga v puščavi ino ga razdražili v pustobi, *Trub.*; hočem potoke v pustobi dati, *Dalm.*; — 2) ein abgeschmackter, fader Mensch, *Jan.*
pustóben, bna, *adj.* 1) öde, *Jan.*; — 2) = pust (o človeku), griesgrämig, *Jan.*
pustobíti, ím, *vb. impf.* verwüsten, *C.*; — njivo p., den Acker schwächen, *C.*
pustǫ̑ča, *f.* = pustoba 1), *kajk.-Valj.(Rad)*.
pustodę̑ł, dęla, *m.* nam. delopust, *BlKr.-DSv.*
pustǫ̑łka, *f.* = postolka, *Jan.(H.)*.
pustolòv, lóva, *m.* der Abenteurer, *h. t.-Cig.(T.)*, *C.*, *Zora.*
pustolǫ̑vec, vca, *m.* der Abenteurer, *Nov.*, *nk.*
pustolóven, vna, *adj.* abenteuerlich, *Cig.(T.)*; p. prigodek, ein Abenteuer, *Cig.(T.)*.
pustolovína, *f.* das Abenteuer, *Cig.(T.)*.
pustolǫ̑vka, *f.* = postolka, *BlKr.*
pustolǫ̑vski, *adj.* abenteuerlich, *LjZv.*
pustolǫ̑vstvǫ, *n.* das Trachten nach leeren Dingen: leere Schwärmerei, *SlN.-C.*; — abenteuerliches Beginnen: junaška slava se mu je zdela pustolovstvo in brezumje, *LjZv.*
pustopǫ̑ljina, *f.* die Heide, *Cig.(T.)*, *Šol.*, *DZ.*; — hs.
pustǫ̑st, *f.* die Wüstheit; die Leerheit; die Magerkeit (des Bodens); — die Schalheit, die Fadheit.
pústoš, *f.* wüstes Land, *Cig.*, *C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; — hs.
pustǫ́šenje, *n.* das Verwüsten, *Cig.*, *nk.*
pustǫ́šiti, ǫ̑šim, *vb. impf.* verwüsten, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; — hs.
pustǫ̑šnik, *m.* der Verwüster, *Jan.(H.)*.
pustóta, *f.* 1) die Verödung, die Öde: vinograd v pustoti leži, *Jsvkr.*; zemlja mi pústoto (sliši se nav. „pústota") leži, das Feld liegt brach, ist unbebaut, *Brdo(Gor.)-Svet.(Rok.)*; vinograd pustoto leži, *LjZv.*; povsod je p., alles ist verheert, *Cig.*; — 2) ein wüster Acker, ein wüster Ort, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; „pustote so imenovali neobdelana zemljišča, ki neso bila razdeljena med občinarje, nego so po fevdalnem pravu spadala deželnemu knezu", *Rut.(Zg. Tolm. 78.)*; ein verlassenes Bauerngut, *Cig.*; — ein verlassenes Gebäude, *Z.*; — ein Nothstall für die Schafe auf Weideplätzen, *Cig.*; pastirska p., das Hirtenlager, die Nachthütte, *Cig.*; — das Hauswesen des Auszüglers: na pustoti živim, ich bin ein Auszügler, *Svet.(Rok.)*; — 3) die Schalheit, die Unschmackhaftigkeit, *Cig.*; — 4) = nadstavek, naklad na panju, *Gol.*; pustoto narediti = izrojenka, ki je pri plemenjenju matico izgubil, na močnega prvca ali drugca navezniti, *Por.*
pustǫ̑tar, rja, *m.* = pustotnik, *Jarn.*
pustóten, tna, *adj.* öde, leer, *Jan.*, *Bes.*, *nk.*; p. prostor, *Let.*
pustotína, *f.* wüstes Land, *Jan.(H.)*.
pustotíti, ím, *vb. impf.* verwüsten, aböden, *Cig.*, *C.*
pustǫ̑tnik, *m.* der Bewohner eines verödeten Bauerngutes, eines öden Ortes, *Jarn.*, *Cig.*
pustováti, ûjem, *vb. impf.* den Fasching feiern, *Mur.*, *Cig.*, *ZgD.*, *Polj.*
pustovâvec, vca, *m.* der Faschingsnarr, *Jan.*

pustúh, *m.* = pust človek, pustež, *Gor.*; der Sauertopf, *Cig.*, *Ravn.-M.*
pustúha, *f.* ein sauertöpfisches Weib, *Ravn.-M.*
1. **púša**, *f.* 1) die Büchse: p. iz pločevine, die Blechbüchse, *DZ.*; — 2) = puška, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Štrek.*; Jaz imam pušo risano, *Npes.-K.*; da bi te puša ubila! *Lašče-Levst.(Rok.)*; — 3) železna cev v pestu, ki brani, da se ne odrgne ob podvozi, *Gor.*; — die Verbindungsröhre, *Idrija-Frey.(Rok.)*; — prim. pukša.
2. **púša**, *f.*, *vzhŠt.*, pogl. pušča 3).
pûšati, am, *vb. pf.* = poljubiti, küssen, *Trub.*
púšča, *f.* 1) ein wüstes, unbebautes Land; ein verlassenes, verödetes Bauerngut, *Mur.*, *Cig.*, *C.*; samo puščo bo našla nevesta, *Gor.*; pustiti v pušččo, brach liegen lassen, *C.*; — 2) ein verlassener Bienenstock, *Svet (Rok.)*; — 3) die Hube, (puša) *Glas.*, *vzhŠt.*
puščâd, *f.* etwas Widriges, *Vest.*: — das Ungeziefer, *C.*
puščâj, *m.* das Hitzbläschen, *C.*; — die Beule, *C.*
puščák, *m.* ein wüster Ort, ein verödeter Bauerngrund, *ogr.-C.*
púščałen, łna, *adj.* zum Aderlassen gehörig: puščalno orodje, *Cig.*
púščałnik, *m.* = puščalo, *Cig.*
púščalọ, *n.* das Aderlaßwerkzeug, das Laßeisen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
púščanje, *n.* 1) das Lassen; prim. puščati; — 2) der Aderlaß.
pûščar, rja, *m.* der Besitzer eines verlassenen Gutes, *Cig.*
puščáriti, ârim, *vb. impf.* ein verlassenes Bauerngut bebauen, *Cig.*
púščati, am, *vb. impf. ad* pustiti; 1) lassen; nikogar k sebi ne p.; veter p., den Wind wehen lassen, usta p. na hudo, den Mund Böses reden lassen, ružne (grde) reči p. iz ust (dem Munde entfahren lassen), *ogr.-Valj.(Rad)*; — dušo p., in den letzten Zügen liegen, *C.*, *Jsvkr.*; — vodo p., den Harn lassen; — posoda, sod pušča, das Gefäß, das Faß rinnt, läuft; skozi streho pušča, es dringt der Regen durch das Dach, *Vrtov.(Km. k.)*; — barvo p., abfärben, ne p. barve, die Farbe behalten, *Cig.*; — p., da kdo kaj stori, da se komu (čemu) kaj zgodi; pri miru p. koga; v nemar p. kaj; duri odprta p.; p. komu kaj na voljo; — 2) zur Ader lassen (v tem pomenu tudi *pf.*); p. komu; tebi bi treba bilo s krampom na čelu p.; konju v goltancu p.; zdravniki zdaj neradi puščajo.
puščâva, *f.* 1) die Wüste, die Einöde; — 2) = pusta jed, *Polj.*
puščávati, am, *vb. impf.* = puščati, *Štrek.*
puščâvček, čka, *m. dem.* puščavec; der Einsiedler, *Preš.*
puščâvec, vca, *m.* 1) der Einsiedler, *Preš.*; — 2) die Blaumerle, die Blauamsel (turdus cyanus), *C.*
puščâven, vna, *adj.* Wüsten-.
púščavka, *f.* das Aderlaßwerkzeug, *C.*
puščâvnat, *adj.* öde: puščavnato očastvo, *Vrtov.(Sh. g.)*.

puščâvnica, *f.* die Einsiedlerin, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
puščâvnik, *m.* 1) der Einsiedler; — 2) der Einsiedlerkrebs (pagurus), *Erj.(Z.)*.
puščâvniški, *adj.* Einsiedler-: puščavniško življenje.
pûščen, ščna, *adj.* Flinten-, (puščin) *Cig.*
puščénje, *n.* das Lassen.
puščevína, *f.* die Fischtraube, *Št.(?)*.
puščíca, *f.* 1) der Pfeil, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 2) die Lanze, *Dict.*, *Hip.(Orb.)*; — 3) das Epigramm, *Cig.*, *Jan.*
puščîčar, rja, *m.* 1) der Pfeilmacher, *Cig.*; — 2) der Pfeilschütze, *Cig.*, *nk.*; — 3) der Epigrammendichter, *Cig.*, *Preš.*
puščíčast, *adj.* pfeilförmig, *Cig.*; p. list, *Tuš.(R.)*.
puščíčen, čna, *adj.* Pfeil-, *Jan.*
puščína, *f.* die Einöde, *C.*; unbebautes Land, *Jan.*
pûščnik, *m.* = puščavnik, *Mur.*
puščóba, *f.* 1) die Öde; — die Schalheit, die Saftlosigkeit, *Cig.*; — die Muffigkeit, *Štrek.*; — wüstes Wesen, *Cig.*; p. duha, *C.*; die Fadheit, *M.*; — 2) eine öde, wüste Gegend, *Mur.*, *Guts.-Cig.*, *Jan.*; — 3) = pust človek, *Zora*, *Kr.-Valj.(Rad)*; ti si prava puščoba! *Levst.(Rok.)*; — 4) der Unrath, *C.*
puščóben, bna, *adj.* öde, wüst, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — langweilig, fade, widrig, *Cig.*, *M.*
pûšek, ška, *m.* = poljub, *Notr.*; — prim. pušniti.
pûšeljc, *m.* = šopek, der Blumenstrauß; — prim. bav. buschen, büschel, *Levst.(Rok.)*.
púšen, šna, *adj.* Flinten-, *Cig.*
puševáti, ûjem, *vb. impf. ad* pušniti; = poljubovati, küssen, *C.*, *Trub.*
pûševnik, *m.* der Ladstock, *Tolm.-Erj.(Torb.)*.
púšica, *f. dem.* puša; die Büchse: p. za milodare, *Cig.*; die Sammelbüchse: v pušice pobirati, *Levst.(Nauk)*; p. (za igle), die Nadelbüchse, *M.*; — die Radbüchse, *Ravn.-Cig.*; — kapica iz kovine, n. pr. pri dežnikih, palicah, *Kr.*; — das Verbindungsrohr, *Idrija-Frey.(Rok.)*.
púšiti, pûšim, *vb. impf.* 1) rauchen: (tobak) p., Tabak rauchen, *Cig.*, *nk.*; (hs.); — 2) sich zum Schwärmen anschicken: kadar eden roj sedi, uže drugi puši, *Levst.(Beč.)*; — 3) herausragen, hervorlugen: vidiš, kako mu pušijo v torbo nabasane reči? *BlKr.*
pušîvec, vca, *m.* der Raucher, *nk.*
pûška, *f.* 1) die Flinte, das Schießgewehr, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; p. iglenica (na iglo), das Zündnadelgewehr, *Jan.(H.)*; p. vetrenjača (vetrovka), die Windbüchse, *Jan.(H.)*; ročna p., das Handgewehr, *Cig.*; spraviti koga pod puško, jemanden zum Militär bringen, *Erj.(Izb. sp.)*; puška odnaša (schlägt ab), *Cig.*; puško zadelati, eine Büchse besprechen, daß sie versagt, *Cig.*; — 2) die Radbüchse, *Cig.*; — prim. pukša.
pûškar, rja, *m.* 1) der Büchsenmacher, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *nk.*; — 2) der Bombardierkäfer (brachinus crepitans), *Erj.(Ž.)*.

pûškarica, *f.* die Schießscharte, *Cig.*, *Navr. (Let.)*.
puškáriti, ârim, *vb. impf.* 1) Schießgewehre fabricieren, *Jan.(H.)*; — 2) aus Kleingewehren schießen, *C.*
puškárnica, *f.* die Büchsenmacherwerkstätte, *DZ.*; die Gewehrfabrik, *Jan.*
pûškati, am, *vb. pf.* = poljubiti, *Notr.*; — prim. pušniti.
pûšken, kna, *adj.* Flinten-, *nk.*, (puškin) *Cig.*, *Jan.*; — pogl. puščen.
pûškica, *f. dem.* puška, *nk.*
puškonòs, nósa, *m.* = puškonosec, *Cig.*
puškonǫsec, sca, *m.* der Gewehrträger, der Büchsenspanner, *Cig.*
pûškoven, vna, *adj.* Flinten-, *nk.*
puškovník, *m.* der Büchsenspanner, *Jan.*
puškovȑt, vŕta, *m.* der Büchsenbohrer, *Cig.*
púšniti, pûšnem, *vb. pf.* = poljubiti, küssen, *Cig.*, *Notr.*; — prim. bav. bussen, *Mik.(Et.)*.
pûšpan, *m.* immergrüner Buxbaum (buxus sempervirens), *Cig.*, *Jan.*, *Tuš.(R.)*; — iz nem.
pûšpanka, *f.* pipa p., eine buchsbäumene Pfeife, *LjZv.*
pûšpanov, *adj.* buchsbäumen.
pušpanovína, *f.* das Buchsbaumholz, *Cig.*
pût, *m.* der Geflügelkropf, *Hal.-C.*
pùt, *interj.* put, put! tako zovejo kuretino, *Cig.*, *Gor.-Levst.(M.)*; — prim. nem. putt! = Lockruf für Hühner, *C.*
púta, *f.* 1) die Henne; jajce več ko puta ve, das Ei will klüger sein als die Henne, *Vod. (Pes.)*; — 2) der Hühnerkropf, *vzhŠt.-C.*; — der Kropf des Truthahnes, *jvzhŠt.*; — 3) = kila, *C.*; — 4) = orehovo jedrce, *Temljine (Tolm.)-Štrek.(Let.)*.
putáča, *f.* der Hühnerkropf, *C.*; der Kropf des Truthahnes, *jvzhŠt.*
putân, *m.* der Geflügelkropf, *Guts.*, *vzhŠt.-C.*, *BlKr.*, *Dalm.*
putânček, čka, *m. dem.* putan, *BlKr.*
putánja, *f.* = putan, *C.*
pútast, *adj.* 1) kröpfig, mit großem Kropf (vom Geflügel), *C.*; — 2) mit großem Bauch, *C.*; — 3) mit einem Hodenbruch behaftet, *C.*
pútav, *adj.* 1) mit großem Kropf: putavo pišče, *vzhŠt.-C.*; — 2) mit einem Hodenbruch behaftet, *Jan.*, *C.*, *Zilj.-Jarn.(Rok.)*, *vzhŠt.*; — 3) unreif (von Thieren), *C.*, *Kr-Gora.*
pútavec, vca, *m.* 1) der einen Leibschaden hat, *C.*, *vzhŠt.*; — 2) der Stier, *Ščav.-Trst.(Let.)*; — 3) ein unreifes Wesen, der Gelbschnabel, *C.*; — 4) das kleine Löwenmaul (antirrhinum orontium), (-ovec) *Josch.*

pûtec, tca, *m.* das Taschenmesser, *C.*
púter, tra, *m.* = surovo maslo, die Butter; — po nem.
pûtfala, *f.* der Klatschmohn (papaver rhoeas), *Savinska dol.*
pútica, *f. dem.* puta; bela p., das Alpen-Schneehuhn (tetrao lagopus), *Frey.(F.)*.
putigràm, áma, *m.* = putigrom, *Trub.*
putigròm, gróma, *m.*, *BlKr.*; pogl. putogrom.
pútika, *f.* die Gicht; — prim. potogrom.
pútikast, *adj.* podagrisch, *Cig.*
pútiti se, im se, *vb. impf.* sich aufblasen, *Jan. (H.)*; = kujati se: otrok se puti = grdo se drži, neče n. pr. iti jest, kadar ga kličejo, *BlKr.*; — prim. puta 2), putan.
1. **pûtka**, *f. dem.* puta 1); = putica, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — povodna putka, das Rohrhuhn, *Ljub.*
2. **pútka**, *f.* = putika, die Gicht.
pûtla, *f.* der Mühlbeutel, *Guts.*; — prim. stvn. pûtil, Beutel, *Štrek.(Arch.)*.
putogròm, óma, *m.* das Podagra, *Dict.*, *Cig.*
putogrǫmec, mca, *m.* der Podagrist, *Cig.*
pûtprnica, *f.* = prepelica, die Wachtel, *Mur.-Cig.*
pûtra, *f.* 1) ein enghalsiger irdener Krug (bes. für Essig), *Danj.(Posv. p.)*, *vzhŠt.*, *ogr.-C.*; — 2) die Zwergin, *C.*; — prim. putrh.
pûtrh, *m.* das Handfässchen; — prim. srvn. puterich, *Mik.(Et.)*.
pûtrica, *f.* 1) *dem.* putra 1), *C.*; — 2) das Gänseblümchen (bellis perennis), *C.*
pûtrih, *m.* = putrh, *Jan.*, *Št.*
pûtrnica, *f.* = maslenka, die Butterbirne, *Cig.*, *Kr.*; — po nem.
pûvati, am, *vb. impf.* = staviti, bauen, *Kor.*, *Št.*; — prim. srvn. bûwen, bauen, *Štrek. (Arch.)*.
puzę̂r, *f.* die Blase: žolčna puzer, die Gallenblase, *Mik.(Et.)*.
púža, *f.* 1) das Mädchen, *Cig.*, *Št.-Valj.(Rad)*, *Poh.-Trst.(Let.)*; — 2) die Puppe, *Cig.*, *Jan.*; — prim. lat. pusa, Mädchen.
púžast, *adj.* puppenhaft, *Cig.*
púže, eta, *m.* der Knabe, *C.*
púžica, *f.* = mešiček, *C.*; — prim. pužina.
pužína, *f.* das Kerngehäuse von Äpfeln und Birnen, *Polj.*; — prim. bužina.
pužínast, *adj.* voll Kernhülsen: jabolčnik je pužinast, *Polj.*
pužináti, âm, *vb. impf.* = pužine odstranjevati, *Polj.*
púžiti, im, *vb. impf.* peške zametati, kadar se jé koščeno sadje, *Vrhnika-Štrek.(LjZv.)*; prim. pužina, bužina.

R.

1\. **rába**, *f.* 1) der Gebrauch; ni za rabo, es ist nicht zu brauchen; za našo rabo je dober ta konj; zla raba, schlechter Gebrauch, der Missbrauch, *Cig.(T.)*, *DZ.*; = kriva, napačna r., *Cig.*, *Jan.*; v rabo jemati (anwenden) nespodobne šale, *Levst.(Zb. sp.)*; — 2) das Thun und Treiben: Popusti posvetno rabo Orglarček in gre v puščavo, *Preš.*; ustaviti rabo volkodlaku, *LjZv.*

2\. **rába**, *f.* der Sumpfschachtelhalm (equisetum palustre), *Kras-Erj.(Torb.)*; — (die Quecke, *Vrtov.[Vin.]*).

rabâdnica, *f.* tuja ovca na pašo vzeta, *C.*, *Z.*

rabārbara, *f.* die Rhabarber (rheum palmatum), *Cig.*, *Jan.*, *C.*

rabāt, *m.* popustek, der Rabatt, *Cig.(T.)*, *Cel.(Ar.)*.

rábelj, blja, (beljna), *m.* der Scharfrichter, der Henker; — prim. rablin.

rábeljski, *adj.* Scharfrichter-, Henker-.

rábeljstvọ, *n.* das Scharfrichteramt, *Cig.*

rábeljščina, *f.* das Henkergeld, *Mur.-Cig.*

ráben, bna, *adj.* brauchbar, verwendbar, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Svet.(Rok.)*, *DZ.*; diensttauglich, *DZkr.*

rabīnec, nca, *m.* judovski duhovnik, der Rabbiner, *Jan.*, *nk.*

rabīnski, *adj.* rabbinisch, *Cig.*, *Jan.*

rábiti, im, *vb. impf.* 1) gebrauchen, benützen, anwenden; ne rabi me, er kann mich nicht brauchen, *Svet.(Rok.)*; — behandeln, umgehen: Opomni ga —, Kak z vjetimi Valjhun srditi rabi, *Preš.*; r. z jezikom, *Levst.(Zb. sp.)*; — 2) verwendet werden, brauchbar sein, dienen; r. komu v kaj, jemandem als etwas dienen, *Levst.(Pril.)*; to mi ne rabi, davon kann ich keinen Gebrauch machen, *Jan.*; kaj ti to rabi? wozu dient dir dies? *Gor.-M.*; ta mreža mi rabi uže pet let, *Gaziče na Krki-Erj.(Torb.)*; šiškova obara rabi v barvariji, *Erj.(Min.)*; — taugen, nützlich sein, *Cig.*, *Jan.*; — 3) = delati, *Habd.-Mik.*; Kaj rabiš? = kaj delaš? *BlKr.*

ráblin, *m.* = rabelj, *Meg.*; on bo sam svoj rablin, *Kast.-Valj.(Rad.)*.

rabljáti, âm, *vb. impf.* herumschlagen: okoli sebe r., *Dol.*

rabljìv, íva, *adj.* = raben, brauchbar, *Jan.*

1\. **rabník**, *m.* der Benützer, *DZ.*; der Gebrauchsberechtigte, *DZ.*

2\. **râbnik**, *m.* 1) neka vrsta krompirja, *Goriška ok.-Erj.(Torb.)*; — 2) neka trava, *Ip.-Erj.(Torb.)*.

rábnost, *f.* die Verwendbarkeit, die Brauchbarkeit, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Levst.(Pril.)*; ljudska učilnica vzidava prvi kamen človekovi rabnosti, *Naprej-Jan.(Slovn.)*.

rabočàn, ána, *m.* = tlačan, *Mur.*

rabočánka, *f.* = tlačanka, *Z.*

rabočânski, *adj.* = tlačanski, *SlGor.-C.*

rabokùp, kúpa, *m.* die Pachtung (conductio), *Cig.*, *nk.*

rabokûpec, pca, *m.* der Bestandnehmer, *Cig.*, *DZ.*

rabokúpen, pna, *adj.* Bestand-, *Cig.*; rabokûpna pogodba, pravica, der Bestandvertrag, das Bestandrecht, *DZ.*

rabokûpnik, *m.* = rabokupec, *Cig.*, *DZ.*

rabokupnína, *f.* der Bestandzins, *Cig.*

rabokûpščina, *f.* = rabokupnina, *DZ.*

raboprodâja, *f.* die Verpachtung (locatio), *Cig.*

raboprodâjen, jna, *adj.* Bestand-, *Cig.*

raboprodâvec, vca, *m.* der Bestandgeber, *Cig.*, *DZ.*

rábot, *f.* = rabota, *Mur.*

rabọ̑ta, *f.* der Frohndienst (die Robot), *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Štrek.*; na raboto, v raboto iti, hoditi, *Notr.*; Celi teden je v raboto dan, *Npes.-Vraz*; menihi so imeli tri vasi podložne za raboto in desetino, *Jurč.*; staro raboto opraviti = potrebo opraviti, *SlGor.-C.*; — die Naturalleistungen (z. B. für die Gemeinde, *Svet.(Rok.)*; — rábota, *Mur.*, *vzhŠt.*

rabọ̑tanje, *n.* die Leistung von Frohndiensten, *Notr.*; — das Arbeiten; svetno r., die weltlichen Beschäftigungen, *Levst.(Zb. sp.)*.

rabọ̑tar, rja, *m.* der Frohnarbeiter, *Cig.*

rabọ̑tati, am, *vb. impf.* Frohndienste thun (roboten), *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Notr.*; (rabotáti), *Jarn.*; Naturalleistungen (z. B. für die Gemeinde) verrichten, *Štrek.*; — arbeiten, *M.*

rabọ̑ten, tna, *adj.* 1) Frohn-, *Cig.*, *Jan.*; — trudna ino rabotna reč je, es ist ein mühsam Ding, *Krelj*; — 2) frohnpflichtig, *Jan.*; — 3) mechanisch, gedankenlos, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

rabotíti, ím, *vb. impf.* = rabotati, *Mur.*

rabotníca, *f.* die Frohnarbeiterin, *Mur.*

rabotník, *m.* der Frohnarbeiter, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

rabotnína, *f.* das Frohngeld, *Cig.*, *Jan.*

rabọ̑tovina, *f.* = dobrovita, der Schlingbaum (viburnum lantana), *Postojina - Erj.(Torb.)*.

rabozẹ̑l, li, *f.* neki plevel (morda = 2. raba), *Razdrto pod Nanosom-Erj.(Torb.)*.

rabozẹ̑l, la, *m.* der Honigklee (melilotus officinalis), *Zemon pri Notr. Bistrici-Erj.(Torb.)*.

rabûd, *f.* grobes Gras, schlechtes Viehfutter, *Št.-C.*; — eine Art Schilfgewächs, *SlGor.-C.*; — das Gestrüpp, *C.*; — prim. robuda.

rabúda, *f.* = rabud, das Gestrüpp, *C.*; — das Anschwemmicht, *Z.*

rabûdje, *n. coll.* = rabud, *C.*

rabûka, *f.* das Getümmel, der Lärm, der Auflauf, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*

rabulína, *f.* neka trta: der Kölner, *Vrtov.(Vin.)*.

rabûra, *f.* die Nachlese, *Z.*, *Zora.*

raburáč, *m.* der Nachleser, *Sv. Peter pri Mariboru-Kres.*
rabúranje, *n.* = paberkovanje, *Mur.*
rabúrati, am, *vb. impf.* = paberkovati, Nachlese halten, *Mur., Mariborska ok.-Kres.*
rabûrec, rca, *m.* = paberkovavec, *C.*
rabúriti, ûrim, *vb. impf.* patscheln: po vodi r., *C.*
rabûrka, *f.* = paberkovavka, *C.*
rabúš, *m.* die Hauhechel (ononis spinosa), *Sl-Gor.-Erj.(Torb.)*; (raboš, *C.*).
rabútati, am, *vb. impf.* = klatiti: sadje r., *Kr.*
ráca, *f.* 1) die Ente; — raca na vodi! potz tausend! — race pasti, auf beiden Seiten hinken, *Guts.-Cig.*; — divja r., die Wildente; — 2) ovčje ime, *Krn-Erj.(Torb.).*
racák, *m.* der Enterich, *Mur., Valj.(Rad).*
racáti, âm, *vb. impf.* = kakor raca hoditi, watscheln, *V.-Cig., Jan., Šol.*; otrok raca, *Dol.*
racijonālen, lna, *adj.* umen, rationell, *Cig. (T.), nk.*
râcman, *m.* der Enterich.
râč, *m.* kraljevski r. (placetum regium), *Cig. (T.), Nov.-C.*
râčar, rja, *m.* der Rohrgeier, *Levst.(Nauk)*; die Rohrweihe (circus [falco] rufus), *Frey. (F.).*
račè, ęta, *n.* das Entenküchlein.
râčec, čca, *m.* = raček, *Valj.(Rad).*
râček, čka, *m. dem.* rak, *Valj.(Rad).*
ráčenje, *n.* der Wille, *C.*; poleg tvojega račenja, *kajk.-Valj.(Rad)*; die Neigung, die Lust, *ogr.-C.*
1. **ráčica**, *f. dem.* raca; das Entchen.
2. **račíca**, *f.* das Krebsweibchen, *Pjk.(Črt.), kajk.-Valj.(Rad).*
račìč, íča, *m. dem.* rak; 1) das Krebschen; — 2) die Garneele (palaemon squilla), *Jan., Erj.(Z.).*
račîgla, *f.* neka vinska trta, *Rihenberk(Goriš.)-Erj.(Torb.).*
račílǫ, *n.* die Krebsreuse, *Mur., Cig., Jan.*; = sak za račjo lov, *vzhŠt.*
račîtelj, *m.* der Gönner, *LjZv.*
1. **ráčiti**, râčim, *vb. impf.* 1) wollen, geruhen, *Jan.*; da mi on rači dati odpustek vseh mojih grehov, *rok. iz 15. stol.*; ohranjenje sv. križa rači z menoj ino z vami ostati! *rok. iz 15. stol.*; rači nas darovati, wolle uns beschenken! *Krelj-M.*; večna luč rači vse temnice iz njegove cerkve vzdigniti, *Krelj*; — 2) r. se, belieben: rači se mi, es beliebt mir, ich habe Lust, *Jan., Mik., vzhŠt., BlKr.*; naj se Vam rači! belieben Sie! *Mik.*
2. **ráčiti**, im, *vb. impf.* = rake loviti, *Z.*
râčjak, *m.* 1) der Entenkoth, *Cig., Jan.*; — 2) račják, der Entenstall, *Cig., Jan.*
1. **râčji**, *adj.* Enten-; račje meso.
2. **râčji**, *adj.* Krebsen-; račja kuga; račja lov, *Jurč., Erj.(Izb. sp.)*; otroci imajo račje želodce, *Dol.*
račljìv, íva, *adj.* lieb, angenehm, wünschenswert, *vzhŠt.-C.*
1. **râčnica**, *f.* die Krebsreuse, *vzhŠt.-C.*
2. **râčnica**, *f.* der Entenpfuhl, *Cig.*
râčnik, *m.* 1) der Entenstall, *Cig.*; — 2) = racman, *Guts.*
račûn, *m.* die Rechnung; r. delati; v r. vzeti, dejati; na r. plačati, auf Abschlag zahlen; na moj, tvoj, svoj r.; osnovni r., die Grundoperation, *Cig.(T.), Cel.(Ar.)*; poprečni r., die Durchschnittsrechnung, *Cel.(Ar.)*; zmesni r., die Vermischungsrechnung, *Cel.(Ar.)*; brez računa, überaus viel: dolgov brez računa, *jvzhŠt.*; — prim. it. razione.
račúnanje, *n.* das Rechnen; r. iz glave, das Kopfrechnen, *Cig.(T.)*; = r. na pamet, *Cel. (Ar.)*; = izustno r., *Cig.(T.)*: r. s pismeni, die Buchstabenrechnung, *Cig.(T.).*
račûnar, rja, *m.* der Rechner, *Mur., Cig., Jan.*; umetni r., der Rechenkünstler, *Erj.(Izb. sp.)*; — der Rechnungsführer, *Cig., Jan., Levst. (Nauk), DZ.*
račûnarica, *f.* die Rechnerin, *Cig., Jan.*
računáriti, ârim, *vb. impf.* Rechnungen machen: r. s čiričarami in rogovilami, *Erj.(Izb. sp.).*
račûnarstvǫ, *n.* die Rechnungswissenschaft, *Cig. (T.)*; — die Rechnungsführung, *Cig., C., DZ.*
račúnati, am, *vb. impf.* = računiti.
račúnavec, vca, *m.* der Rechner, *Cig.*
račúnavka, *f.* die Rechnerin, *Cig.*
račûnek, nka, *m. dem.* račun; — das Conto, *DZ.*
račûnica, *f.* das Rechenbuch, *Jan., Cig.(T.), nk.*
računíšče, *n.* der Rechnungshof, *DZ.*; vrhovno r., der oberste R., *DZ.*
račúniti, ûnim, *vb. impf.* rechnen.
računodâvec, vca, *m.* der Rechnungsleger, *Cig., Jan., DZ.*
računopreględnik, *m.* der Rechnungsrevisor, *DZ.*
računoslǫ̂vje, *n.* = matematika, *Jan.*
računovína, *f.* die Rechnungstaxe, *Cig., Jan.*
računovǫ̂dba, *f.* die Rechnungsführung, *Jan.*
računovǫ̂dec, dca, *m.* der Rechnungsführer, *Levst.(Pril.).*
računovǫ́dja, *m.* = računovodec, *Jan., nk.*
računovǫ̂dnik, *m.* = računovodec, *Cig.*
računovǫ̂dstvǫ, *n.* die Rechnungsführung, *Cig., DZ.*
računoznânstvǫ, *n.* die Rechenkunst, *Cig.*
račûnski, *adj.* Rechnungs-, Rechen-.
račûnstvǫ, *n.* das Rechnungswesen, *Cig., Jan., DZ.*; das Rechnungsfach, *Cig., Jan.*; — die Rechenkunst, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*
ràd, ráda, *adj.* 1) froh, *Cig., Jan., BlKr.*; rad sem, *Cig.*; rad sem te videti, rada sem bila pošiljati te v šolo, radi smo, ako prideš vsak dan, *Solkan-Erj.(Torb.)*; jaz bi že rad bil, če bi mi pomagal, *Npr.-Kres*; rad biti česa, *V.-Cig.*; vse ga je bilo rado, *Erj.(Izb. sp.)*; r. za kaj, für etwas eingenommen: To betvo pesmic vam podam, Ki ste za pesmi radi, *Slom.*; — 2) gern (le *nom.*), rad bi, ich möchte, ich wünschte; radi bi, da bi naši bravci spoštovali našega mladega prijatelja, *Str.*; rad bi, da kupiš, *Erj.(Torb.)*; kaj bi rad? was möchtest du gerne? was wünschest du? kruha bi rad; rad bi znal, vedel, čital,

jedel; — rad spim, jem, govorim; sestra rada bere; dete rado spi; rad vzameš, ako ti pes na repu prinese, *Npreg.-Levst.(Rok.)*; rad imeti, gerne haben (germ.); bodi, kakor je samo rado, es mag gehen, wie es will, *Levst.(Rok.)*; — rado = koli: kamor rado, *C.*; naj bo mrzlo, kakor rado, *vzhŠt.* -*Pjk.* *(Črt.)*;—rad sem znati = rad bi znal, *kajk.-Mik.*; radi bi bili spolniti, *ogr.-C.*; — rado, gern, *Schönl.*, *Kast.*, *nk.*; — iz rade volje, aus freiem Willen, *Mur.*; — 3) r. biti komu, jemanden lieben, gern haben; radi smo si, *vzhŠt.*, *ogr.-C.*; brat je sestram rad, *vzhŠt.-C.*; Oba (oča in mati) sta mi rada, *Npes.-Vraz.*

ràd, *adv.* = dosti, *Rez.-C.*; — prim. rat.

rádę, *adv.* gern, *Rez.-C.*

râdi, *praep.* = zaradi, *nk.*; — hs.

radìč, íča, *m.* die Wegwarte (cichorium intybus), *C.*; — prim. it. radicchio.

rādij, *m.* polumer, der Radius.

radikāl, *m.* korenika, das Radical (chem.), *Cig (T.)*; — die Radicalgröße (math.), *Cig. (T.)*.

radikālec, lca, *m.* der Radicale, *Jan.*, *nk.*

radikālen, lna, *adj.* vnet za korenito postopanje, radical, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

radikalīzem, zma, *m.* der Radicalismus.

radikānd, *m.* der Radicand (math.), *Cig.(T.)*.

radîrati, am, *vb. impf.* *(pf.)* (o)strgati, radieren, *Cig.*

radodáren, rna, *adj.* freigebig.

radodárnost, *f.* die Freigebigkeit.

radodâvec, vca, *m.* der Freigebige: če bo radodavec, bo vse razdal, *Jsvkr.*

radodáven, vna, *adj.* freigebig, *Dict.*, *Jan.*, *Lašče-Levst.(Zb. sp.)*.

radodávnost, *f.* die Freigebigkeit, *Jan.*, *Z.*

radodęljìv, íva, *adj.* freigebig; radodeljiva („radeliva") dobrota božja, *Bas.*

radodę́lnost, *f.* die Arbeitsamkeit, *Vod. (Izb. sp.)*; — die Geschäftigkeit, *Cig.*

radoglèd, gléda, *adj.* schaulustig, *Jan.*, *Cig. (T.)*; radoglede oči, *Str.*

radoglę́den, dna, *adj.* schaulustig, *Cig.*, *Jan.*; radogledno ljudstvo, *SlN.*

radoglę́dnost, *f.* die Schaulust, *Jan.*, *nk.*; prišli smo iz same radovednosti in radoglednosti, *LjZv.*

radogovǫ́ren, rna, *adj.* redselig, *Jan.*

radohǫ́ten, tna, *adj.* freiwillig, *C.*

radoję́den, dna, *adj.* gerne essend o. fressend, *C.*

radoję́dnost, *f.* die Esslust, die Fresslust, *C.*

radoję́men, mna, *adj.* gerne nehmend: radodaren sem bil: jaz radodaren, oni radojemni, *Zv.*

radokúpen, pna, *adj.* kauflustig, *Jan.(H.)*.

radoláčen, čna, *adj.* oft hungrig, *Zv.*

radopéven, vna, *adj.* gesangliebend, *Jan.*; gesanglustig, *DSv.*

radopę́vnost, *f.* die Gesangliebe, *Jan.*

radopísen, sna, *adj.* schreibselig, *Cig.*, *Jan.*

radopísnost, *f.* die Schreibseligkeit, *Cig.*

radoséja, *f.* = redoseja, *Dol.*, *jvzhŠt.*

radoslúšen, šna, *adj.* folgsam, *Jan.*

radoslúšnost, *f.* die Folgsamkeit, *Jan.*

radosprávėn, vna, *adj.* kdor rad spravlja: skop in r., *Jurč.*

radǫ̂st, *f.* die Freude, die Fröhlichkeit, die Wonne, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.-Valj.(Rad)*, *nk.*; — navadneje: rádost, *Valj.(Rad)*.

radǫ̂sten, tna, *adj.* Wonne-, fröhlich, freudig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — nav. rádosten.

radostljìv, íva, *adj.* erfreulich, *Mur.*; freudenvoll: r. sijaj, *SlN.*

radostljívost, *f.* die Erfreulichkeit, *Mur.*

radostǫ́ren, rna, *adj.* dienstfertig, *Jan.*

radošáłen, łna, *adj.* scherzliebend, *Jan.*

radošča, *f.* = radost, *ogr.-C.*

radoúčnost, *f.* die Lernbegierde: die Wissbegierde, *Levst.(Zb. sp.)*.

radovalíšče, *n.* der Unterhaltungs-, Belustigungsort, *C.*

radovânje, *n.* 1) das Frohlocken, die Fröhlichkeit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*;—die Unterhaltung, *C.*; — 2) das Liebkosen, das Schmeicheln, *Cig.*; z radovanjem kaj dobiti, etwas erschmeicheln, *Dict.*; mati vardeva svoje dete z radovanjem, *Jap.(Sv. p.)*.

radovánka, *f.* das Freudenlied, *Let.*, *Nov.*

radováti se, ûjem se, *vb. impf.* 1) r. se, sich freuen, frohlocken, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.*, *kajk.-Valj.(Rad)*, *nk.*; r. se čemu, sich einer Sache freuen, *Met.*; r. se komu, sich über jemanden freuen, *kajk.-Valj.(Rad)*; r. se nad kom (čim), *Cig.*, *ogr.-Valj.(Rad)*, *nk.*; — sich unterhalten, *Cig.*, *Jan.*, *Kanalska dol.-Jarn. (Rok.)*; — 2) schmeicheln, liebkosen, *Dict.*, *Cig.*; r. se komu, okoli koga: pes se raduje gospodarju, okoli gospodarja, *Cig.*

radovâvec, vca, *m.* 1) der Frohlocker, *Mur.*; — 2) der Liebkoser, der Schmeichler, *Cig.*

radovę́dčen, čna, *adj.* = radoveden, *Mur.*, *Cig.*

radovę́den, dna, *adj.* neugierig, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *nk.*; — wissbegierig, *Mur.*, *Jan.*, *ogr.-M.*

radovę̂dnež, *m.* der Neugierige, *Cig.*, *C.*, *nk.*

radovę̂dnica, *f.* die Neugierige, *C.*, *nk.*

radovę́dnost, *f.* die Neugierde, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; r. ga lomi, grudi, die Neugierde plagt ihn, *Jan.*

radovę́ren, rna, *adj.* leichtgläubig, *Cig.*, *Jan.*, *Zora*; radoverne ljudi varati, *Jurč.*

radovę́rnost, *f.* die Leichtgläubigkeit, *Cig.*

radovíden, dna, *adj.* schaulustig, *Cig.*, *Jan.*, *Burg.(Rok.)*.

radovídnost, *f.* die Schaulust, *Jan.*

radovǫ̑ljec, ljca, *m.* der Freiwillige, der Volontär, *Guts.-Cig.*

radovǫ́ljen, ljna, *adj.* 1) freiwillig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; radovoljno uboštvo, *Schönl.*; čebele bodo radovoljno svoj panj zapustile, *Gol.*; radovoljno bežati od česa, *Kast.*; radovoljna dražba, freiwillige Feilbietung, *Levst. (Nauk)*; — 2) bereitwillig, *Cig.*, *Jan.*

radovǫ̑ljnik, *m.* der Freiwillige, *Mur.*, *SlN.*; Mi srčni radovoljniki Jih č'mo nazaj podret', *Vod.(Pes.)*; enoletni radovoljniki, die Einjährig-Freiwilligen, *Levst.(Nauk)*.

radovǫ́ljnost, *f.* 1) die Freiwilligkeit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Bereitwilligkeit, *Cig.*, *Jan.*

radožìv, žíva, *adj.* lebenslustig: radoživi vitez, *Cv.*

radožívost, *f.* die Lebenslust, *Cv.*

rag, *m.* der Eiszapfen, *Jarn.*; (raga, *f.*, *Pohl.)*; — dvomna beseda.

rága, *f. SlGor.-C.*, pogl. 1. rega.

rágar, rja, *m.* = rangar, *Gor.-Cig.*, *Frey.(F.)*.

râgelščak, *m.* = rajičnica, *vzhŠt.*

rágica, *f. C.*, pogl. 1. regica.

râgla, *f.* = prekla, dobro debela in dolga palica, *Bolško, Senožeče(Notr.)-Erj.(Torb.)*; — prim. bav. rahen, eine Art Stange, *Levst. (Rok.)*.

râglica, *f. dem.* ragla; die Stange, *Mur.*, *C.*; Tudi raglico mi sklesti, *Danj.(Posv. p.)*.

râglja, *f.* 1) die Ratsche, die Rassel, *Cig.*, *Gor.*; raglja pri fari je k večernicam odragljala, *Erj. (Izb. sp.)*; — das Klapperwerk (ptičje strašilo), *C.*; — 2) eine Person, die gerne schwatzt, der Gackelhans, die Gackelliese, *Cig.*

ragljálo, *n.* die Plaudertasche, *Jan.*

ragljáti, âm, *vb. impf.* 1) = regljati, quaken, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Gor.*; — 2) mit der Ratsche ratschen, *Gor.*; — 3) schwatzen, plappern; babe vedno ragljajo, *Gor.*

ragljàv, áva, *adj.* quakend, *Jan.*; — geschwätzig, *Jan.*

ragotáti, otâm, ǫ́čem, *vb. impf.* = ragljati 1), *Mur.*

ragúša, *f.* der Lärm, *C.*

ragúšati, am, *vb. impf.* lärmen, *Z.*

ráh, *adj.* = rahel, *Guts.-Cig.*, *Mur.*, *vzhŠt.*, *ogr.-C.*; r. kruh, *Mur.*; Nisem nikdar plah, Nisem v srcu rah, *Npes.-Trst.(Glas.)*; raho stopati, hoditi, *Mur.*; — na rahi = rahlo, *ogr.-C.*

ráha, *f.* die Stange, *Št.-Valj.(Rad)*; — prim. nem. Rahe.

ráhek, hka, *adj.* abgeschmackt, fad, *Cig.*; tudi: rahâk, *Cig.*

ráhel, hla, *adj.* 1) locker: rahla prst, r. kruh; — 2) schwächlich, gebrechlich, *Z.*; r. cvet, *C.*; oče so bili že rahli, *Bes.*; — zart, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; rahlo srce, *Cig.*; rahel čut, *C.*; — sanft, gelinde; rahlo kaj prijeti; rahla beseda; rahlo kaj povedati; rahlo stopati, sachte auftreten.

râhla, *f.* die Stange, *Z.*, *Št.-Valj.(Rad)*; der Stecken, *Vrtov.(Vin.)*; — pogl. ragla.

ráhlica, *f.* 1) lockere Erde, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; — 2) der Wollkamm, *Mur.*, *V.-Cig.*

rahlína, *f.* die Lockerheit, *Jan.*

rahlíti, îm, *vb. impf.* lockern, *Cig.*, *Jan.*

rahljáti, âm, *vb. impf.* locker machen, auflockern; prst r.; volno r., *Cig.*; slamo, posteljo r. (aufschütteln).

rahlóba, *f.* = rahlost, *C.*

rahločúten, tna, *adj.* zartfühlend, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

rahločûtje, *n.* das Zartgefühl, *Jan.*, *nk.*

rahločútnost, *f.* das Zartgefühl, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

rahlosŕčen, čna, *adj.* zartherzig, *Cig.*

ráhlost, *f.* die Lockerheit; — die Zartheit; — die Gelindigkeit, die Sanftheit.

rahlóta, *f.* = rahlost, *Jan.*

râhna, *f.* ein zungenfertiges Weib, *Kr.-Valj. (Rad)*; — die Furie, *Jan.*

rahnica, *f.* die Rahe, *Jan.*; — prim. češ. ráhno.

rahǫ́vš, *m.* der Lärm, *Notr.*

rahtàn, ána, *m.* der grüne Frosch, *C.*

ráhtati, am, *vb. impf.* laut gackern: kokoš rahta, *Jan.*, *Lašče-Levst.(Rok.)*.

1. **ràj,** rája, *m.* das Paradies; sveti raj, der Himmel.

2. **râj,** *m.* = ples, der Tanz, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Kor.*, *Gor.*; imajo njegovo ime hvaliti v rajih, *Dalm.*; visoki r., der Gailthaler Nationaltanz; Stoje tri lipe zelene: Pod prvo konj' če stavijo, Na raj se brhk' oblačijo, Pod drugo raj predavajo, Pod tretjo krogle rajajo, *Npes.-K.*; — prim. srvn. reie, der Reigen, *Mik.(Et.)*.

rája, *f.* dünne Holzstange, *SlGor.-C.*; — prim. raha.

rájanje, *n.* das Tanzen; prim. 2. rajati.

1. **râjati,** am, *vb. impf. ad* roditi; gebären, *Brkini-Erj.(Torb.)*; hervorbringen, *Jan.*, *C.*; — r. se, im Entstehen begriffen sein: raja se ustavni red, *SlN.*

2. **rájati,** am, *vb. impf.* = plesati, tanzen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Kor.*, *Gor.*; — den Reigen aufführen: otroci rajajo, *Dol.*; — sich belustigen, sich unterhalten, *Z.*, *Ljubljanska ok.*

rajâva, *f.* das Tanzen, der Tanz, *C.*

rájavec, vca, *m.* = plesavec, *Mur.*, *Valj.(Rad)*, *Npes.-Kres.*

rájavka, *f.* die Tänzerin, *Mur.*, *Kr.-Valj.(Rad)*.

râjba, *f.* eine lange, dünne Stange, *Kr.-Valj. (Rad)*, *Notr.*

râjbati, am, *vb. impf.* = z rajbo klatiti: orehe r., *Gor.*

râjček, čka, *m.* neka goba: der Fingerschwamm, der Nagelschwamm, *C.*, *Z.*

râjčica, *f.* der Paradiesvogel (paradisea apoda), *Jan.*, *Erj.(Ž.)*.

râjda, *f.* 1) die Krümmung: cesta je v rajde delana, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — 2) die Reihe; rajda ptičev, ein Zug von Vögeln; rajda gora, eine Kette von Bergen, *Cig.*, *Jan.*; r. skal, eine Felsenkette, *Cig.*; = r. skalovja, *Ravn.-M.*; — der Streifen: Gorjanke, gorjanke, 'Majo rajdaste janke, 'Majo rajde drobne, *Npes.-Kres*; — prim. rida.

râjdast, *adj.* gestreift; prim. rajda.

râjdati, am, *vb. impf.* wenden, drehen, lenken: voz r., einen (mit einem langen Stamm beladenen) Wagen mit einer hinten angebrachten Stange lenken, *Levst.(Rok.)*; — prim. ridati.

râjdnik, *m.* der Wagennagel, der das Vordertheil des Wagens mit der Langwiede verbindet, *Dol.-Cig.*, *Lašče-Levst.(Rok.)*.

rájgar, rja, *m.* = ragar, rangar: priimek petelinu ali ošabnežu, *KrGora.*

râjh, *m.* der Anwurf, *Gor.*; — prim. frajh.

râjhati, am, *vb. impf.* die Mauer mit Mörtel verreiben, verputzen, *vzhŠt.-C.*, *Štrek.*, *Notr.*

rájhelj, hlja (heljna), *m.* eine Art Brett, *Z.*, *jvzhŠt.*; (der „Reichladen", *C.)*; — iz nem.

râji, *adj. (comp.)* = rajši.
rájica, *f. dem.* raja; eine dünne, lange Holzstange, *SlGor.-C.*; der Stecken (für Fisolen, Erbsen), die Querstange im Strohdach, *C.*, *vzhŠt.*; — rajíca, *Mur.*
râjič, *m. dem.* 2. raj; das Tänzchen, *Mur.*
rájičnica, *f.* nekak fižol, *vzhŠt.-C.*; — prim. rajica.
rájičnjak, *m.* = rajičnica, *vzhŠt.-C.*
rajíšče, *n.* = plesišče, der Tanzboden, *Mur.*, *Jan.*
râjka, *f.* = rajčica, *Cig.*, *Jan.*
rájkelj, klja, *m.* = rajtelj, *Cig.*
râjkinja, *f.* = rajavka, plesavka, *Npes.-Schein.*
râjmar, rja, *m.* = rajmeželj, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*.
râjmati se, a se, *vb. impf.* sich schicken, *Jan.*; — prim. nem. sich reimen.
rájmeželj, žlja, *m.* = rameželj, der Ladestock, *Polj.*; = klinec, s katerim otroci prerivajo kroglice skozi bezgove puške, *Polj.*; — prim. nem. Räumer, Räumeisen.
rajna, *f.* die Rahe, *Cig.*, *Jan.*; — rus.
râjni, jna, *adj.* verstorben, selig; rajni oče, rajni moj brat.
râjnica, *f.* die verstorbene —: rajnica mati, sestra, die verstorbene Mutter, Schwester, *Erj.-(Torb.)*.
râjnik, *m.* der verstorbene —: rajnik brat, der verstorbene Bruder, *Erj.(Torb.)*, *Štrek.*; gospod Primož Truber rajnik, *Predgovor k Trub.(Post.)*; (sklanja se dalje v narodnem govoru kakor *adj.*: rajn(i)kega, rajn(i)cega itd., in tudi *adj.* rajnki, a, se rabi).
rájniš, *m.* = goldinar, Gulden; — iz nem. rheinisch.
rájnišar, *m.* der Springhengst, *Jan.*
râjski, *adj.* paradiesisch, himmlisch.
râjši, *adj. comp. ad* rad; lieber.
râjšpa, *f.* 1) das spitz zugeschnittene Fassreifende, *C.*; — 2) das Schusterdrahtende mit der Borste, *C.*
rájtati, am, *vb. impf.* 1) = računati; — 2) = misliti; kaj rajtaš? = kaj misliš? *Celovška ok.*; gedenken: jutri rajtam v mesto iti; — 3) r. se, sich besprechen, *Mur.*, *vzhŠt.-Kres*; — prim. bav. raiten.
rájtavec, vca, *m.* der Rechner, *Cig.*
rájtelj, tlja (teljna), *m.* der Reitel, *Cig.*, *Valj.(Rad)*, *Kr.*; — iz nem.
rájtinga, *f.* = račun.
rajtljáti, âm, *vb. impf.* mit dem „Reitel" befestigen, *C.*, *Z.*
râjž, *m.* = riž, der Reis (oryza sativa).
rájželj, žlja, *m.* = palica, na katero se obeša meso, da se povodi, *Cig.*, *Kr.-Valj.(Rad)*.
râjževec, vca, *m.* der Reisbrantwein, der Arrack, *Cig.*
râjževica, *f.* das Reisstroh, *Cig.*, *Jan.*
rájžišče, *n.* das Reisfeld (nach der Ernte), *Cig.*, *Jan.*
râjžljec, žljeca (željca), *m.* das Gekröse (von Kälbern), *Z.*
ràk, ráka, *m.* 1) der Krebs; rdeč kakor kuhan rak; pojdi rakom žvižgat in žabam (ribam) gost! = schau, dass du weiter kommst! geh zum Henker! iti rakom žvižgat, verloren o. zugrunde gehen; vse je šlo rakom žvižgat; raka v vodo vreči, = den Bock zum Gärtner setzen, *Cig.*; raka jezditi = langsam gehen, *C.*; ni v vsaki luknji raka = man findet nicht überall sein Glück, *Z.*; — 2) der Krebs (eine Krankheit); r. na človeškem telesu; — r. na drevju, *Vrtov.-M.*; = rjave, črne hraste po deblu ali po vejah, (v)rapave bunke ali trohljive jamice, *Pirc.*
ráka, *f.* 1) die Gruft, *Habd.-Mik.*, *Cig.*, *Jan.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; obiteljska r., die Familiengruft, *Levst.(Nauk)*; — 2) *pl.* rake, das Mühlgerinne, der Mühlgang, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Gor.*, *Notr.*; — pokrit jarek, po katerem je voda napeljana v kakšen kraj, die Tole, *Cig.*, *Idrija*; — prim. lat. arca; nem. die Wasserarche = ein Gerinne.
râkar, rja, *m.* 1) der Krebsfänger, der Krebshändler; — 2) der Krebsesser, *Cig.*
rakáriti, ârim, *vb. impf.* mit dem Krebsfang oder dem Krebshandel sich beschäftigen, *LjZv.*
rákast, *adj.* 1) krebsartig, *Cig.*; — 2) krebskrank, *M.*
rakēta, *f.* die Rakete (ein Feuerwerkskörper).
rakētar, rja, *m.* der Raketenmacher, *Cig.*, *Jan.*
rakētarnica, *f.* die Raketenfabrik, *Cig.*
rakēten, tna, *adj.* Raketen-, *Cig.*, *Jan.*
rákev, kve, *f.* der Sarg, *Jan.*, *C.*, *DZ.*, *Levst.(Nauk)*; — die Gruft, *nk.*; — češ.
rákinja, *f.* das Krebsweibchen, *Cig.*, *C.*
rakîta, *f.* eine Art Bachweide, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*; die graue Bachweide (salix incana), *Tuš.(B.)*, *Dol.*, *vzhŠt.*
rakîtje, *n. coll.* = rakita, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *vzhŠt.*
rakîtnik, *m.* kraj, kjer rakite rasto, *Cig.*
rakítov, *adj.* Bachweiden-, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
rakítovec, vca, *m.* 1) der Bachweidenstrauch, *Z.*; — 2) die Bachweidengegend, *Mur.*, *Cig.*
rakítovina, *f.* das Bachweidenholz, *Cig.*, *Jan.*
rakîtovje, *n.* = rakitje, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
rakítovka, *f.* die Bachweidengerte, *Mur.*, *Cig.*
râkla, *f.* = dobro debela in dolga palica, *Z.*, *Soška dol.-Erj.(Torb.)*; der Pfahl, der Rebenpfahl, *Jan.*, *Štrek.*, *Nov.*, *DZ.*; — dež gre kakor rakle, es regnet in Strömen, *Soška dol.-Erj.(Torb.)*; — ein starker, ästiger Rebenpfahl, *jvzhŠt.*; — prim. kor.-nem. rak'l = ostrv 1).
raklič, íča, *m.* majhna rakla, *Štrek.*
râklja, *f.* das Krebsweibchen, *M.*; — prim. rakulja.
râklovec, vca, *m.* = fižol, ki se ovija okolo rakel, die Stangenbohne, *Tolm.-Erj.(Torb.)*.
râknec, eca (kenca), *m.* das Regentuch, *Jan.*, *C.*
râknič, *m.* eine Art Kleid (Mantel), *Mik.*; das Regentuch, *Z.*; — das Bahrtuch, *Jan.*
ráknọ, *n.* eine Art Kleid, *Mik.(Et.)*; das Regentuch, *Jan.(H.)*; — das Leichentuch, *Z.*
rakojệdka, *f.* der Krabbenfresser (ardea caerulea), *Cig.*

rakoljùb, ljúba, *m.* der Krebsenliebhaber, *Erj.* *(Izb. sp.)*.
rakolòv, lóva, *m.* der Krebsfang, *Jan.*
rakolǫ̂vec, vca, *m.* der Krebsfänger, *Jan.*
rákov, *adj.* 1) Krebs-, Krebsen-; rakove škarje, *Dict.*; rakova juha, *Dol.*; rakove oči, Krebssteine, *Z.*; rakova pot, der Krebsgang, der Rückgang; reč gre rakovo pot, die Sache geht den Krebsgang; po rakovo stopati nazaj, *LjZv.*; — 2) = rakast, mit dem Krebs behaftet, *C.*; — brandig (o drevju), *Jan.*; (-av?).
rákovec, vca, *m.* der Laubfrosch, *Jan.*
rákovica, *f.* 1) das Krebsweibchen, *Mur.*, *Jan.*, *Pjk.(Črt.)*; — 2) die Krabbe, *Cig.(T.)*, *DZ.*; navadna r., die gemeine Krabbe (portunus maenas), velika r. (cancer pagurus), *Erj.* *(Ž.)*; — 3) der Vogelknöterich (polygonum aviculare), *C.*
rakovȋt, *adj.* krebsreich, *Cig.*, *Jan.*
rakovíten, tna, *adj.* = rakovit, *Jan.*
rákovka, *f.* 1) das Krebsweibchen, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Dol.*; — 2) = hrmestelj, *C.*
rákovnica, *f.* das Krebswasser, *Cig.*
rákovnik, *m.* der Krebsbach, *V.-Cig.*
râkša, *f.* neka psovka: = para, *Ščav.-Pjk.* *(Črt.)*.
rakúlja, *f.* die Krabbe, *Z.*; potočna r., die Flusskrabbe, *Jan.*
rakūn, *m.* der Waschbär oder Rakuhn (procyon lotor), *Erj.(Ž.)*.
râł, ȋ, *f.* 1) das Ackern, das Pflügen, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Met.*, *Rihenberk-Erj.* *(Torb.)*; z rali priti, vom Ackern kommen, *Pjk.* *(Črt.)*; zdaj je dobra ral, *Št.*; = čas, kadar se orje, *Valj.(Rad)*, *BlKr.*; ne vem, če ostanem do rali, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*; — bela njiva, črna ral, moder mož jo je oral (= pismo), *Ip.-Erj.(Torb.)*; — 2) = izorana zemlja, das Baufeld, das Pflügeland, *Cig.*, *Jan.*; kar je med dvema plantama rali, vrsto imenujemo, *Vrtov.(Vin.)*; imeti preveč rali, *Vrtov.(Km. k.)*; — 3) das Joch, der Morgen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *kajk.-Valj.(Rad)*.
ráłen, łna, *adj.* ackerbar, *Jan.*; râłni svet, das Pflügeland, *Cig.*
râlica, *f.* 1) die Pflughandhabe, *Z.*; — 2) eine Art Stickerei an dem Ärmelrande, *BlKr.-Let.*
ráliti, im, *vb. impf.* 1) = orati, *Z.*; — 2) s koncem, s svilo delati po obleki barvne črte: šivilja rali, *BlKr.*; durchsteppen, *Dol.-Cig.*, *BlKr.-M.*
râłnik, *m.* das Pflugeisen, *Guts.*; = črtalo, *Z.*
rałnína, *f.* der Ackerlohn, *Cig.*
rálǫ, *n.* 1) der Halbpflug, ein kleiner Pflug ohne Räder, *Mur.*, *Kor.-Cig.*, die „Arl", *Jarn.*, *Mik.*; — 2) das Pflugscharbein (anat.), *Cig.* *(T.)*, *Erj.(Som.)*.
ráma, *f.* 1) die Schulter; na ramo si dejati kaj, etwas auf die Schulter nehmen; na obeh ramah nositi, wankelmüthig sein, es bald mit diesem, bald mit jenem halten, *Jap.(Prid.)*; — 2) der Arm des Hebels, *DZ.*, *Sen.(Fiz.)*.
ramáč, *m.* der Breitschulterige, *Jan.(Slovn.)*.
rámast, *adj.* 1) armförmig, *Cig.*, *Jan.*; — 2) = ramat, *Jan.(H.)*.

ramàt, áta, *adj.* breitschulterig, *Jan.*
rambolína, *f.* = ranfolina, *Celje-Erj.(Torb.)*.
ráme, ena, *n.* 1) die Schulter, *Jan.*, *Podkrnci*, *GBrda-Erj.(Torb.)*; — 2) der Arm, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — der Arm eines Hebels, *Cig.* *(T.)*; — der Ast der Parabel, *Cig.(T.)*.
rámen, mna, *adj.* Achsel-: râmna žila, kost, *Cig.*
ramenàt, áta, *adj.* breitschulterig, *Cig.*
râmenica, *f.* = ramnica, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
rámenǫ, *adv.* überaus, sehr, ungemein, *Még.-Mik.*, *Cig.*, *Jan.*; moji grehi so mi rameno zlo žal, *Schönl.*, *Kast.*; vsa zemlja je rameno opuščena, *Skal.-Let.*; rameno velik razloček med ljudmi, *Bas.*; Al' mi je daleč rameno, V kranjski dežel' na Belem Kamenu, *Npes.-K.*
rámenski, *adj.* Schulter-: ramenska izkušnja, die Schulterprobe, *Telov.*
rámeželj, žlja, *m.* der Ladestock, *Valj.(Rad)*, *Gor.*; — iz nem. Räumeisen.
rámica, *f. dem.* rama; die Achsel.
ramičnják, *m.* der Hemdachselfleck, *Mariborska ok.-C.*
râmnica, *f.* der Achselriemen, *Z.*; das Tragband, *Cig.*; — der Miederträger, *Z.*, *Burg.* *(Rok.)*; — das Leitband: otroka na ramnici voditi, das Kind am Leitbande führen, *C.*
ramnǫ, *adv.* = rameno, *C.*
rámǫ, *n.* = rama: na rama zadeti, *Ben.-Kl.*
ramōnike, *f. pl.* = harmonike, die Ziehharmonika, *BlKr.*, *jvzhŠt.*
rámor, rja, *m.* eine Verdickung unter der Haut bei Rindern, *C.*; — prim. bramor 2).
ramǫ̂vš, *m.* = ramuš, *V-Cig.*
rámšelj, šlja, *m.* der Ramsel, die Milchblume (polygala vulgaris), *Cig.*, *Tuš.(B.)*; — iz nem.
ramúh, *m.* = ramuš, *C.*
ramúš, *m.* das Getöse, der Lärm, *Guts.*, *Mur.*, *Jan.*, *Fr.-C.*; — prim. češ. ramus, Lärm.
rân, rána, *adj.* früh, frühzeitig; rano solnce, die Frühsonne; rana ura, zlata ura, die Morgenstunde hat Gold im Munde; za ranega jutra, am frühen Morgen, *Cig.*; — rana setev, die Frühsaat; rano sadje; — za rana (zarana), frühmorgens, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Vrt.*, *Lašče-Levst.(Rok.)*; rano, früh, frühmorgens; dobro rano! = dobro jutro! *vzhŠt.*
rána, *f.* die Wunde; rano celiti, eine Wunde heilen; rana se celi, die Wunde heilt; — za pet ran božjih! = um Gottes willen; za pet krvavih ran! *Cig.*
rânar, rja, *m.* = ranocelnik, *Cig.*, *Navr.(Let.)*, *Cv.*
ranarína, *f.* die Verwundungszulage, *DZ.*
rânarstvǫ, *n.* = ranocelstvo, *Navr.(Let.)*.
ránast, *adj.* mit Wunden bedeckt, *C.*
rānca, *f.* nekak čolnič, *ob Dravi-C.*; — prim. kor.-nem. ranze, die Schaukel (?).
rànčič, *m.* 1) zgodnji bežol (fižol), *Solkan-Erj.* *(Torb.)*; — 2) droben oreh, ki zori izmej vseh prvi, *Solkan-Erj.(Torb.)*.
rànčoha, *f.* der Halbstiefel, *Mur.*, *Kr.-Valj.* *(Rad)*; — iz nem. Randschuh (?), *Valj.(Rad)*.
randíga, *f.* der Streithandel, *Guts.*; — prim. nem. Randal, *Štrek.(Arch.)*.

ránfol, *m.* = ranfolica: beli in rdeči r., *Št.-C.*, (ranful) *Trumm.*
ranfolíca, *f.* neka vinska trta, *Št.-C.*; rother Heunisch, *Trumm.*
ranfolína, *f.* neka vinska trta: der Kölner, der Veltliner, *Št.-C.*; der „Ranfler", *Trumm.*
rángar, arja, *m.* der Reiher, *Cig.*, *Jan.*; sivi r., der graue Reiher (ardea cinerea), *Frey.(F.)*; — prim. ragar; iz nem. Reiher.
rángarček, čka, *m. dem.* rangar; mali r., der kleine Reiher (ardea minuta), beli r., der kleine Silberreiher (ardea garzetta), *Frey.(F.)*.
ráni, *adv.* = rano, zgodaj, *C.*
1. **ránica,** *f.* neka zgodaj zrela češpa, črešnja, hruška, *GBrda-Erj.(Torb.)*, *Tolm.*; — neka vinska trta, *BlKr.-Erj.(Torb.)*.
2. **ránica,** *f.* 1) *dem.* rana; eine kleine Wunde; — 2) raníca, der Wundklee (anthyllis vulneraria), *Cig.*
ranína, *f.* 1) kar je rano ali zgodaj zrelo, *C.*; — 2) neka vinska trta, *BlKr.-Erj.(Torb.)*.
ranîtelj, *m.* der Verwunder, *kajk.-Valj.(Rad)*.
ranîtev, tve, *f.* die Verwundung, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
rániti, rânim, *vb. pf.* verwunden.
rânjak, *m.* der Wundklee (anthyllis vulneraria), *Cig.*, *Jan.*, *Vrt.*; — tudi: die Zahnwurz (dentaria), (ranják), *M.*, („rajnek") *Medv.(Rok.)*.
rânje, *n.* z ranja, frühmorgens, *ogr.-Mik.*
ránjen, *adj.* ranjeno pero, ein Wundkraut, (nam. ranen) *Lašče-Levst.(Rok.)*.
rânjenec, nca, *m.* der Verwundete, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.-Valj.(Rad)*, *nk.*
rânjenik, *m.* 1) der Verwundete, *Cig.*, *Jan.*, *Trub.-Mik.*; — 2) der Wundklee (anthyllis vulneraria), *Cig.*, *Medv.(Rok.)*; (hs.).
ránjenje, *n.* die Verwundung.
rânjenka, *f.* die Verwundete, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
ránjevec, vca, *m.* das Kreuzkraut (senecio nemorensis), *v Trnovskem gozdu-Erj.(Torb.)*.
rânka, *f.* neka vinska trta, *BlKr.-Erj.(Torb.)*.
ranljiv, íva, *adj.* verwundbar, *Cig.*, *Jan.*
ranljívost, *f.* die Verwundbarkeit, *Cig.*
ranocę̂łec, łca, *m.* der Wundarzt, der Chirurg, *Jan.*, *Slom.*, *DZ.*, *Levst.(Zb. sp.)*.
ranocę̂łnik, *m.* = ranocelec, *Guts.-Cig.*, *Mur.*, *Jan.* *nk.*
ranocę̂łniški, *adj.* ranocelski, *nk.*
ranocę̂łski, *adj.* wundärztlich, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*
ranocę̂łstvǫ, *n.* die Wundarzneikunde, die Chirurgie, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *DZ.*
ranorę̂zec, zca, *m.* der Operateur, *Jan.(H.)*.
ranǫ̂st, *f.* die Frühzeitigkeit, *Cig.*
rânta, *f.* ein langes Querholz: die Querstange am Zaune; rante, das Gestänge, das Geländer; die Harpfenlatte, *Mur.*, *C.*; — (o dolgem človeku), *Cig.*, *M.*; — prim. bav. rante, Stange, *Mik.(Et.)*.
rántaha, *f.* = velika ruha, die Plache; r. se razgrinja po tleh; z njo se pokrivajo kolibe ob semnjih; — iz nem. Randtuch, *Mik.(Et.)*.

rântast, *adj.* = ranti podoben, stangenförmig, *Cig.*, *Jan.*
rântež, *m.* = jako dolg človek (eine Hopfenstange), *Cig.*
rantíšče, *n.* = ratišče, der Sensenstiel, *Danj.-Mik.*
rántoha, *f.* = rantaha, *Valj.(Rad)*, *jvzhŠt.*
rápa, *f.* nam. vrapa, *C.*, *Z.*
rápast, *adj.* = rapav, *Pirc.*
rápav, *adj.* nam. vrapav; runzelig: rapave roke, *SlN.*; = puhel: rapava repa, redkva, *vzhŠt.*; — = klavrn, *Gor.*
rapína, *f.* eine rauhe Stelle des Erdbodens, *ogr.-C.*; — nam. vrap-.
rapînje, *n.* die rauhe Erdkruste, *ogr.-C.*; — nam. vrap-.
rapír, rja, *m.* der Fechtdegen, das Rapier, *Cig.*, *Jan.*
râplja, *f.* eine kleine Traube, ein Stückchen von einer Traube, *Štrek.*; — prim. rapulja 2).
rapsodîja, *f.* del epopeje, die Rhapsodie.
rapúlja, *f.* 1) die Trespe (bromus), *Cig.*, *Nov.*; — 2) = paberek na trti, *Z.*; — prim. rep.
rapuljáti, âm, *vb. impf.* = paberkovati, *C.*, *Z.*; — prim. repkati.
rárog, *m.* der Heuschreckenkrebs (palinurus vulgaris), *Martinščica na Čresu-Erj.(Torb.)*, *Trst.(Let.)*; — hs.
rárožica, *f.* = rarog, *Martinščica na Čresu-Erj.(Torb.)*.
râs *m.* härener Zeug, *Cig.*; — grobes Haustuch aus Schafwolle, *vzhŠt.*; žensko volneno krilo domačega dela, *Bolc-Erj.(Torb.)*, *Zilj.-SlN.*; — = raš: ras je iz lanenih in volnenih niti stkano domače blago, *DSv.*; — prim. aras, raš.
râsast, *adj.* = iz rasa narejen: rasaste hlače, *DSv.*
râska, *f.* = žensko volneno krilo domačega dela, *Bolc-Erj.(Torb.)*; — prim. ras.
ráskav, *adj.* rauh, *Dol.-Erj.(Torb.)*; — nam. vraskav.
râslek, sleka, (sełka), *m.* das Wachsthum, *Trub.(Psal.)*.
râsovice, *f. pl.* = rasaste hlače, *KrGora.*
râsovnik, *m.* ein härenes Kleid, *Mik.*, *Z.*; *(coll.)* vsi se v rasovnik oblečejo, *Ravn.*
râst, ȋ, *f.* 1) das Wachsen, das Wachsthum, die Vegetation; — 2) der Wuchs; človek lepe rasti; — 3) živa r., die Thierpflanze, *Cig.*; — 4) der Jahresring, *Z.*, *Svet.(Rok.)*, *Notr.*; — 5) ein scheinbarer Bruch im Glase, *V.-Cig.*; — 6) *pl.* rasti, männliche Zeugungstheile, *Cig.*
râst, *m.* = rast *f.* 1) das Wachsthum: r. vaše vere, *Jap.(Sv. p.)*; — 2) der Wuchs, die Gestalt, (lepega) rastu, *Jap.(Prid.)-Valj.(Rad)*; — 3) po rastu klati les, das Holz nach der Mitte spalten, *Cig.*
râstba, *f.* das Wachsthum, *C.*
rásten, tna, *adj.* 1) üppig wachsend, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Svet.(Rok.)*, *Gor.*; — 2) das Wachsthum fördernd: *jvzhŠt.*
rástenje, *n.* das Wachsen.
rásti, rástem, *vb. impf.* wachsen; drevo počasi raste; — zunehmen; dan, mesec raste; mraz

raste; steigen: voda raste; — srednje je rasel, er ist von mittlerer Größe, *LjZv.*; (nav. lepo raščen, schön gewachsen); — in Aufregung gerathen: le z lepo, le nikar precej rasti! *Glas.*; — rastoč, steigend (math.), *Cig.(T.)*, *Cel.(Ar.)*; — *(praes.* rasem, *Gor.)*.

rastíka, *f.* das Gewächs, die Pflanze, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*; — der Zweig, *Danj.-M.*; — jezik (die Sprache) se je razcepil na dve rastiki, *Navr.(Kop. sp.)*.

rastílọ, *n.* 1) das Wachsthum, das Wachsen, *Jan.*; — kupiti drevo na rastilu, den noch nicht gefällten Baum kaufen, *Dol.-Cig.*, *BlKr.-Mik.*; — 2) das Befruchtungsorgan, *Jan.*

rastína, *f.* das Gewächs, *Dict.*, *Z.*

rastîtev, tve, *f.* die Balz, *Cig.*, *Jan.*

rástiti, im, *vb. impf.* betreten, befruchten (o kuretini in ptičih sploh), *Cig.*, *Jan.*, *Štrek.*, *Kras-Erj.(Torb.)*; petelin kuro rasti, *Rož.-Mik.*; jajca niso raščena, *Erj.(Torb.)*; — r. se, sich begatten, balzen (o ptičih), *Cig.*, *Jan.*, *Kras-Erj.*, *Kor.-Z.*

râstje, *n.* 1) das Wachsthum: debelca so v najlepšem rastju, *Jarn.(Sadj.)*; — 2) das Gewächs, die Pflanze, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; — *coll.* die Vegetabilien, das Pflanzenreich, *Cig.*, *Jan.*

rastlíca, *f.* die Pflanze, *C.*

rastlíka, *f.* das Gewächs, die Pflanze, *Z.*; — der Ast, der Zweig, *vzhŠt.*

rastlína, *f.* das Gewächs, die Pflanze.

rastlînar, rja, *m.* der Pflanzensammler, *Cig.*; — der Pflanzenforscher, *Cig.*

rastlináriti, ârim, *vb. impf.* sich mit Pflanzen (mit der Botanik) abgeben, *Cig.*, *Jan.*

rastlínast, *adj.* pflanzenartig, *Cig.*

rastlínica, *f. dem.* rastlina; das Pflänzchen.

rastlinják, *m.* das Gewächshaus, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *DZ.*

rastlînje, *n. coll.* die Gewächse, die Pflanzen, die Flora, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Jes.*, *nk.*

rastlinojẹ̀d, jẹ́da, *adj.* = rastlinojeden, *Jan.(H.)*.

rastlinojệdec, dca, *m.* der Pflanzenesser, *Cig.*, *Jan.*

rastlinojẹ́den, dna, *adj.* pflanzenessend, *Cig.*

rastlinojệdka, *f.* die Pflanzenesserin, *Cig.*; ein pflanzenfressendes Thier, *Cig.*, *Jan.*

rastlinopìs, písa, *m.* die Pflanzenbeschreibung, *Jan.*

rastlinopîsec, sca, *m.* der Pflanzenbeschreiber, *Cig.*, *Jan.*

rastlinopísen, sna, *adj.* pflanzenbeschreibend, *Cig.*

rastlinopîsje, *n.* die Pflanzenbeschreibung, *Cig.*, *Jan.*

rastlinoslộvec, vca, *m.* der Pflanzenforscher, der Botaniker, *Jan.*

rastlinoslọ́ven, vna, *adj.* botanisch, *Jan.*

rastlinoslộvje, *n.* die Pflanzenkunde, *Jan.*

rastlinoznânec, nca, *m.* der Pflanzenkenner, der Botaniker, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.

rastlinoznânski, *adj.* botanisch, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

rastlinoznânstvọ, *n.* die Pflanzenkunde, die Botanik, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

rastlînski, *adj.* Pflanzen-.

rastlînstvọ, *n.* das Pflanzenreich, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Tuš.(R.)*, *nk.*

rastljìv, íva, *adj.* üppig wachsend: zelje je rastljivo, *Polj.*; rastljiva trta, *Vrtov.(Vin.)*.

rástnost, *f.* die Vegetationskraft, *Šol.*

râstvọ, *n.* das Wachsthum, *Cig.*, *Pirc.*

râš, *m.* der Rasch, eine Art Zeug, gew. aus Wolle und Flachs gemischt; — ein grober, aus diesem Stoffe gemachter Frauenkittel, *Polj.*; po zimi nam rabi kak star raš (v obleko), *LjZv.*; — prim. ras, aras in nem. Rasch.

1. **ráša**, *f.* = raš, *Cig.*

2. **ráša**, *f.* neka vinska trta, *BlKr.-Erj.(Torb.)*.

râšar, rja, *m.* = kdor raš izdeluje, *Cig.*

râšč, î, *f.* = rast, das Wachsthum, *Nov.*; — das üppig Wachsende: trebiti kako pregosto rašč, n. pr. koruzo, gozd, *Erj.(Torb.)*.

râšč, *m.* = rašč *f.*, *GBrda.*

râšč, rášča, *adj.* im Wachsen begriffen, *C.*; — üppig wachsend, *Cig.*, *Jan.*, *Svet.(Rok.)*, *Goriš.*; ti orehi so rašči, *Gor.*

rášča, *f.* das Wachsthum, der Wuchs, *Jarn.*, *Mur.*, *Jan.*, *Mik.*, *Nov.*; drevesna r., *Jarn.(Sadj.)*; daješ raščo kalu, *Ravn.*; naj pogleda nje (trte) deblo in raščo, *Vrtov.(Vin.)*; oni škrope, Ti pa raščo deliš, *Burg.*

ráščav, *adj.* üppig wachsend, *Jan.*; raščav otrok, *Kor.-Cig.*; raščavo drevo, *Glas.*; r. kakor hmelj, *Jan.(Slovn.)*.

ráščenje, *n.* die Begattung (von Vögeln): die Balz, *Cig.*

raščevît, *adj.* = raščav, üppig wachsend, *C.*, *Vrtov.(Vin.)*.

ráščiti, im, *vb. impf.* = rastiti; betreten, befruchten; r. se, sich begatten (o perutnini), *Jan.*, *Mik.*, *Št.*

râšec, šca, *m.* = orešec, die Wassernuss (trapa natans), *Tuš.(B.)*.

rašẹ̀ljika, *f.* die Machaleb-Kirsche (prunus mahaleb), *Kras*, *Trnovo-Erj.(Torb.)*, *Štrek.*

rašẹ̀ljikovica, *f.* maraskova rozolija (iz rašeljik žgana), *Slov.*

rášev, *adj.* iz raša narejen, aus Rasch, *Mik.*

ráševina, *f.* = raš.

raševinár, rja, *m.* der Raschmacher, *Cig.*

ráševnat, *adj.* = rašev, *Mik.*

ráševnik, *m.* = raš; hribovci se oblačijo v raševnik, *Pjk.(Črt.)*; — = raševa obleka, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Ravn.*

rašílọ, *n.* der Schürhaken, *Jan.*

rášiti, im, *vb. impf.* lockern, *Mur.*, *Jan.*, *Danj.-Mik.*; posteljo r., *C.*; — schüren: ogenj r., *Jan.*; — wühlen, reizen, hetzen, *Mur.*, *Glas.*

raška, *f.* der Zank, *Guts.-Cig.*, (ražka, *Jarn.*).

râškar, rja, *m.* = kavka, *Z.*

râškarica, *f.* = kavka, *Z.*

râšlja, *f.* das Gabelholz, *Dol.-Cig.*; — prim. hs. rašlje.

1. **râšpa**, *f.* die Raspel, *Cig.*, *Jan.*; — po nem.

2. **râšpa**, *f.* = rajšpa 2), *Jan.*

râšpar, rja, *m.* der Raspelhauer, *Cig.*

râšpati, am, *vb. impf.* raspeln, *Cig.*, *Jan.*

râšpavec, vca, *m.* der Raspler, *Cig.*

rašpovíne, *f. pl.* die Raspelspäne, *Cig.*

râštvǫ, *n.* die Krebszucht: raštvo umno uravnati, *Erj.(Izb. sp.).*
rât, *adv.* genug: rat imam, („od starejšega nem. „rat" [zdaj = Vorrath], die Fülle, der Reichthum"), *Kot (na beneški meji) - Erj. (Torb.).*
rátaj, *m.* der Pflüger, der Ackersmann; tudi: ratâj, *Valj.(Rad).*
rátajka, *f.* das Ackersweib, *Mur.*
ratár, rja, *m.* der Pflüger, der Ackersmann, *Dict.*, *Cig.*, *Dol.*, *Gor.*, *Št.*; tudi: rátar.
ratârstvǫ, *n.* der Ackerbau, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *C.*
ráten, tna, *adj.* 1) gedeihend, žito je ratno, *Erj.(Torb.)*; — dick, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; — gut: ti nisi nič ratnejši od njega, *Lašče - Erj. (Torb.)*; — 2) trotzig, *Jan.*; „glej, kako ratno gre!" (rekše, po koncu, moški), *Tolm.-Erj.(Torb.)*; — prim. nem. gerathen = gedeihen.
ratíšče, *n.* der Lanzenstiel, der Lanzenschaft, *Meg.*, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Hip. (Orb.)*, *Dalm.*; — der Sensenstiel, *Z.*, *vzhŠt.*; — der Axtstiel, *BlKr.-M.*; — prim. rantišče in ranta, *Mik.(Et.).*
râtka, *f.* die Pflugreute, *Jan.*; — iz nem. ‚Reute'.
ráva, *f.* die Quecke (triticum repens), *Vrtojba pri Gorici-Erj.(Torb.)*; — prim. 2. raba.
ravân, ravnî, *f.* die Ebene; po ravnih, *Polj.*; — die ebene Fläche, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; das Niveau, *Cig. (T.)*; (ravân, *gen.* ravâni: v ravani, *LjZv.).*
ravânec, nca, *m.* der Bewohner der Ebene, *SlN.*
ráven, vni, *f.* = ravan, *Jan.*, *Danj.-M.*, *BlKr.*; s hriba priti v ravan, *Levst. (Zb. sp.).*
ráven, vna, *adj.* 1) eben; raven svet, ravno polje; — ravna geometrija, die ebene Geometrie, *Cig.(T.)*: — 2) gerade; raven kakor sveča; ravna pot; ravno po jamljiču! kliče ratar volu pred plug vpreženemu, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — ravnih 35.000 gold., rund 35.000 fl., *Levst.(Pril.)*; — ravno, neravno število, gerade, ungerade Zahl, *Cig.*, *Navr. (Let.)*; (prim. sodev in lih); — geradsinnig, aufrichtig: ravno srce, *Cig.*, *ogr.-C.* — 3) ravno, *adv.* eben, gerade (po nem.); r. ob desetih; r. prav; ni r. dolgo (časa); r. kar, soeben; r. zdaj; r. tačas; r. smo prišli; — r. ta, r. tisti, eben dieser, eben derselbe; r. tak, tolik; r. tam, r. tukaj; r. tako; — r. ko, eben als; — gleich: r. kakor, gleich als; če r., ako r., dasi r. (nav. čeravno, akoravno, dasiravno), wenngleich.
ráven, *praep. c. gen.* 1) = zraven, neben, *Mur.*, *ogr.-Mik.*, *Trub.*, *Dalm.*; raven tega, außerdem, *Krelj*; — 2) gemäß: raven evangelija, *Trub.-Let.*; — (nekaterim pisateljem tudi *praef.* Neben-: ravenžena, ravensodnik, *Jap.*; ravenhlapec, *Mur.*, *Kast.*; [po nem.]).
ravéna, *f.* = ravan, ravnina, *Mur.*, *Cig.*, *Vest.*, *vzhŠt.*
ravę̂nec, nca, *m.* = ravanec, *ogr.-C.*
ravę̂nščina, *f.* = ravan, ravnina, *ogr.-M.*, *C.*

rávna, *f.* = ravan: po gorah in ravnah, *Dalm.-Valj.(Rad)*; — ravnà: Še lepši ravna, Kjer je pobič doma, *Npes.(Kor.)-Kres.*
ravnáč, *m.* 1) der Gleichmacher, der Ebner, *Mur.*; der Ebner bei der Weingartenhau: = delavec, kateri za kopači (v vinogradu) grudje ravna, *vzhŠt.-C.*; — 2) der Geradmacher: r. dratu, der Drahtrichter, *Cig.*; — 3) der Steuermann: r. ladje, *ogr.-Valj.(Rad).*
ravnâłnica, *f.* das Richtscheit, *C.*
ravnâłnik, *m.* das Richtscheit, *C.*
ravnálǫ, *n.* naprava, katera kaj ravna: r. svetlobe, der Lichtregulator, *Cig. (T.)*; — die Hemmung, das Echappement in der Uhr, *Cig.(T.)*; — (fig.) die Richtschnur, die Regel, *Cig.*, *C.*; r. človeške volje, *Cv.*
ravnár, rja, *m.* der Regulator (mech.), *Cig. (T.)*, *DZ.*
ravnâtelj, *m.* der Leiter, der Director, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *nk.*
ravnâteljica, *f.* 1) die Leiterin, die Directrice, *nk.*; — 2) črta r., die Richtlinie, die Richtungslinie (math.), *Cig.(T.).*
ravnâteljstvǫ, *n.* die Leitung, die Direction, die Directorswürde, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *nk.*
ravnâtev, tve, *f.* das Verfahren, die Handlungsweise, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
ravnáti, âm, *vb. impf.* 1) eben machen, ebnen; grudje v vinogradu r., *C.*; perilo r., die Wäsche vor dem Plätten flach zusammenlegen, *vzhŠt.*, *BlKr.*; sukno v pole r., *Cig.*; — *(pren.)* r. se, sich gütlich vergleichen, *Svet. (Rok.)*; — 2) gerade richten: palice r.; — gehen heißen: k maši, h kosilu r. koga, *Npes.-K.*; r. se kam, sich zu gehen anschicken; r. se na pot; Marija se od nas ravna, *Npes.-Jan. (Slovn.)*; r. se na ples, sich zum Tanze anschicken, *Preš.*; k dežju se ravna, es ist ein Regen im Anzuge, *Met.*; r. se k smrti, *C.*; — lenken: konje, ladjo r.; plug r., *Danj. (Posv. p.)*; leiten; Vse ravna le božja moč, *Danj. (Posv. p.)*; ljudi k Bogu r., *Ravn.*; počutke od pozemeljskega k nebeškemu življenju r., *Kast.*; — r. se, sich richten; r. se po kom (čem); mlajši se ravnajo po starejših; po postavah se r.; kazen naj se ravna po pregrehi; — 3) aufziehen, züchten; r. koši, krave itd., *Goriš.-Erj.(Torb.)*, *Štrek.*; koliko živine ravnate? *Kras-Štrek.(Let.)*; r. trto, den Weinbau treiben, *Cig.*; — r. truplo, für den Leib sorgen, *Jsvkr.*; — r. se, gedeihen, *Gor.*; to otroče se ne bo ravnalo = umrlo bo, *Goriš. - Erj.(Torb.)*; — 4) in Ordnung bringen: gredo ženitovansko pismo ravnat, *Glas.*; — bereiten: gosti r., *Jsvkr.*; — 5) žito r., t. j. z rešetom čistiti, *Cig.*, *Dalm.*, *Kras*, *Goriš.-Štrek.(Let.)*; — 6) thun: kaj ravnaš? was machst du? *Polj.*, *Tolm. - Štrek.(Let.)*; — umhandeln; prav, pošteno, krivično r.; — umgehen: grdo, lepo r. s kom.
ravnâva, *f.* das Vorgehen, das Verfahren, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
ravnâvec, vca, *m.* 1) der Ebner, *Cig.*; — 2) der Geraderichter, *Cig.*; — 3) der Leiter, der Ordner, *Cig.*

ravnâvka, *f.* 1) die Leiterin, *Cig.*; — 2) ženska, katera žito ravna, die Räderin, *Cig.*
ravnâvstvọ, *n.* die Leitung, *Cig.*, *C.*, *DZ.*
râvnec, vneca (venca), *m.* = ravanec, *Gor.*
ravníca, *f.* die Ebene.
râvnič, *adv.* 1) gerades Weges, geradeaus, *ogr.-Mik.*; — 2) gerade, just, *ogr.-C.*; — če ravnič, abschon, *ogr.-C.*
ravníčica, *f. dem.* ravnica; eine kleine Ebene.
ravníčina, *f.* eine kleine Ebene, *Gor.*
râvnički, *adv.* eben, in der Ebene hin, (tudi: ravnîčki), *Mur.*
râvnik, *m.* 1) der Richthammer, *V.-Cig.*; — 2) der Äquator, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.* *Jes.*, *nk.*; — 3) ein ebener Platz, *Mur.*; — die Bergtafel, *V.-Cig.*
ravnílọ, *n.* 1) das Richtzeug, *Cig.*; der Richtstock, *V.-Cig.*; — das Richtscheit, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; das Lineal, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Žnid.*; — 2) die Regel, die Norm, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *nk.*
ravnína, *f.* die Ebene.
ravninomẹ̑rstvọ, *n.* die Planimetrie, *Cel.* *(Geom.)*.
râvniški, *adj.* Äquatorial-, *Cig. (T.)*; r. tok, *Jes.*
ravnîtelj, *m.* der Leiter, *ogr.*, *kajk.-Valj.(Rad).*
ravníti, ím, *vb. impf.* = ravnati, ebnen, planieren, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
ravnîvec, vca, *m.* der Ebner, *Cig.*
rávnja, *f.* = ravan, *Cig.*
ravnjâva, *f.* = ravnina, *Mur.*
ravnộč, *f.* = ravnota, die Ebene, *C.*; — na ravnoč = na ravnost, geradeaus, *vzhŠt.*
ravnočŕten, tna, *adj.* geradlinig, *C.*, *nk.*
ravnodìł, díla, *adj.* flachfüßig, *Cig.*
ravnodílast, *adj.* r. rog, ein Tellerhuf, *Cig.*
ravnodîłec, łca, *m.* človek s širokim in ploščatim podplatom, der Plattfuß, *Cig.*, *Kras*, *Lašče-Erj.(Torb.)*.
ravnodúšen, šna, *adj.* gleichmüthig, *M.*, *nk.*
ravnodúšnost, *f.* der Gleichmuth, *M.*, *nk.*
ravnohọ́ten, tna, *adj.* gleichgesinnt, *Jurč.(Tug.)*.
ravnoizbộčen, *adj.* planconvex, *Sen.(Fiz.)*, *DZ.*
ravnojámast, *adj.* planconcav, *Sen.(Fiz.)*.
râvnọkàr, *adv.* = ravno kar, soeben.
ravnokrîłec, łca, *m.* ravnokrilci, Geradflügler (orthoptera), *Cig.(T.)*, *Erj.(Ž.)*.
ravnolẹ́žen, žna, *adj.* in einem Niveau liegend, *Cig.(T.)*; — = vodoraven, horizontal, *Vrt.*, *Nov.*
ravnolẹ̑žje, *n.* die Lage im gleichen Niveau, *Vrt.*; — (das Niveau, *Cig.[T.]*, *DZ.*).
ravnolíčen, čna, *adj.* = istoličen, *C.*
ravnolíčnost, *f.* = istoličnost, *Cig.*
ravnoméren, rna, *adj.* = someren, ebenmäßig, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
ravnomẹ̑rje, *n.* = somerje, das Ebenmaß, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.*
ravnomẹ́rnost, *f.* = somernost, die Ebenmäßigkeit, *Cig.*, *Jan.*
ravnonòg, nóga, *adj.* geradbeinig, *Cig.*
ravnoplòsk, plọ́ska, *adj.* ebenflächig, *Cel.* *(Geom.)*.

ravnopráven, vna, *adj.* = enakopraven, gleichberechtigt, *C.*, *nk.*
ravnoprávnost, *f.* = enakopravnost, die Gleichberechtigung, *nk.*
ravnoslẹ́den, dna, *adj.* folgerecht, consequent, *Cig.*, *Jan*, *C.*
ravnosŕčen, čna, *adj.* offenherzig, gerade, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Vrtov.(Vin.)*.
ravnosŕčnost, *f.* die Offenherzigkeit, *Mur.*, *Cig.*
rávnost, *f.* die Ebenheit; — die Geradheit; na r., in gerader Richtung, geradeaus; na r. črez polje iti; na r. iz krčme domov iti; na r. komu kaj povedati, jemandem etwas gerade heraus sagen; tudi: na ravnộst.
ravnóta, *f.* 1) die Ebenheit, *Cig.*; — 2) die Ebene, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Gol.-Valj.(Rad)*.
ravnóten, tna, *adj.* eben, *Cig.*
ravnotẹ̑žje, *n.* = enakotežje, das Gleichgewicht, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*
ravnotína, *f.* = ravnota 2), *Levst.(Cest.)*.
ravnovâžje, *n.* = ravnovisje, *Jan.*
ravnovísen, sna, *adj.* horizontal schwebend: ravnovîsni drog, die Balancierstange, *Cig.*
ravnovîsje, *n.* die Balance, *Cig.*, *Jan.*; — das Gleichgewicht, *C.*, *Nov.*
ravnozòb, zọ́ba, *adj.* geradzahnig, *Erj.(Z.)*.
râvs, *m.* der Zank, die Rauferei; ravs in kavs; — der Lärm, der Rummel; nočni ravs, *Jurč.*
râvsanje, *n.* das Zanken, die Rauferei; — der Rummel.
râvsati, am, *vb. impf.* 1) mit Ungestüm ergreifen (rappsen), *Cig.*; — mit den Zähnen hauen (o prašičih), *Cig.*; — 2) lärmen, *Levst.(Rok.)*; — r. se, zanken; (prim. bav. einen anraussen, anfahren, ungestüm anreden, *Levst.[Rok.]*).
rávsniti, râvsnem, *vb. pf.* mit Ungestüm ergreifen (rappsen), *Cig.*; beißen (o psih, prasičih), *Cig.*, *Kr.*
râvš, *m.* das Alpenröslein (rhododendron), *Cig.*, *Jan.*, *Tuš.(R.)*, *Josch*; — prim. bav. alben-rausch.
1. **râvšelj**, šlja, (šeljna), *m.* eine Art Netz; — prim. nem. Reuse, bav. reuschen, *Levst.(Rok.)*.
2. **rávšelj**, šlja, *m.* = ravš, *Gor.*
râvšje, *n. coll.* = ravš, *Bes.*, *Nkol.*
râz, *m.* 1) ein Kreis in etwas Weiches gemacht, *BlKr.-Mik.*; 2) das Streichholz beim Getreidemessen, *Cig.(T.)*, *BlKr.*; (tudi hs.).
ràz, I. *praep. c. acc.* = z, s *c. gen.* von — herab, von — weg; Je pa rinčica padla Raz mizo na tla, *Npes.-Schein.*; raz brdo priti, vom Hügel herabkommen, raz vrh proso nositi, raz drevo pasti, raz mizo vzeti, raz konja pasti, stopiti, *Mik.*; dere se, ko bi jermene razenj rezali, er schreit, als ob man Riemen von ihm herabschnitte, *Mik.*; gre meso razenj, ko perje raz starega orla, *Mik.*; pastirci, tecite raz polje! *Mik.*; raz sebe = narazen, auseinander, *Jarn.(Sadj.)*; brati raz bukve, *Polj.*; (napačno *c. gen.*, raz života, *Ravn.*; nam. raz tudi: z (s) *c. acc.*: padel je z mizo, z Belo, z Visoko priti [redkeje: z Visokega], *Gor.-Mik. V. G. IV. 441)*; — II. *praef.* znači 1) ločitev (v raznih obzirih),

pos. taka, da se dejanje vrši v razne meri ali na raznih mestih: auseinander=, auf=, entzwei=, zer=; razvezati, razodeti, razkriti, razporočiti, razveljaviti; razgnati, raziti se, razdati, razbiti, raztrgati; — 2) razširitev, razmnožitev, okrepčanje: er=; razbliniti, razvaljati; razbeliti, razgreti, razveseliti, razsrditi; — 3) začetek dejanja: razjokati se; — (pred samostalniki: Ex=: razkralj, *nk.).*

ráza, *f.* 1) die Ritze, die Spalte, *Nov., Rihenberk, Vreme-Erj.(Torb.), Štrek.*; Rolandova r., der Rolandspalt, Silvijeva r., der Sylvische Spalt, *Erj.(Som.)*; — 2) der Strich (min.), *Cig.(T.), Erj.(Min.)*; — raze v obličju, die Züge im Gesichte, *V.-Cig.*; moške raze, *Glas.*; — 3) neka riba: der Engelroche, *Cig.*

razáłen, łna, *adj.* Streich=: razáłna mera, das Streichmaß, *Cig.(T.).*

razálo, *n.* 1) das Streichholz (beim Messen des Getreides), *Cig.(T.)*; — 2) das Nivellierinstrument, *Cig.(T.).*

razapnína, *f.* der Regenschirm, *Sv. Duh pri Krškem-Erj.(Torb.).*

razâra, *f.* nav. *pl.* razare, die am Ende des Ackers quer gezogenen Furchen, *C., Mik.*

razârati, am, *vb. impf. ad* razorati; auseinanderpflügen, *Mur.*; — zerwühlen, zerrütten, *Z.*

razârjati, am, *vb. impf.* = razarati, *Jan., Slom.-C.*

rázati, am, *vb. impf.* 1) streichen (beim Messen des Getreides), *Cig., BlKr.-M.*; — razana mera, gestrichenes Maß, *BlKr.-M.*; — 2) horizontal machen, *h. t.-Cig.(T.).*

razbâdati, am, *vb. impf. ad* razbosti, zerstechen, *Cig.*

razbásati, bâšem, *vb. pf.* 1) ausladen, entladen: puško r., *Cig., Jan.*; — 2) r. se, stolz thun, *Zilj.-Jarn.(Rok.).*

razbasováti, ûjem, *vb. impf. ad* razbasati, *Cig., Jan.*

razbávljati, am, *vb. impf.* 1) reizen, anstänken, *C.*; — 2) *(intr.)* poltern, *C.*

razbę̑g, béga, *m.* die Flucht nach allen Seiten, *Mur.*

razbégati, am, *vb. impf. ad* razbegniti; nav. r. se, auseinanderfliehen, *Mik.*

razbégniti, bę̑gnem, *vb. pf.* auseinanderfliehen, *Mur.*; = r. se, *Cig., Jan.*

razbę́łen, łna, *adj.* Glüh=: razbę̑łna vročina, die Glühhitze, *Cig.*

razbéliti, im, *vb. pf.* glühend machen, glühendheiß machen; železo r.; razbeljena peč; — r. se, glühend werden, glühendheiß werden; — razbeljen, stark erhitzt; ves razbeljen je prišel; *(pren.)* zornig, *C.*

razbę́ljenje, *n.* die Erhitzung.

razbéljenost, *f.* die Glühhitze.

razbę̑łnica, *f.* der Glühofen, *V.-Cig.*

razbeséditi se, ę̑dim se, *vb. pf.* sich zerzanken, *M., Z.*; oča in hči sta se doma razbesedila, *Levst.(LjZv.).*

1. **razbę́siti**, bę̑sim, *vb. pf.* = razobesiti, *M., Rož.-Kres.*

2. **razbésiti**, im, *vb. pf.* in Wuth bringen, *C.*

razbezáti, âm, *vb. pf.* zerstochern, *Cig.*

razbezljáti, âm, *vb. pf.* bezljaje razbežati, sich verlaufen (o živini), *Jan.*; = r. se, *Cig.*

razbę́žati, ím, *vb. pf.* auseinanderfliehen, *Mur., Jan.*; nav. r. se.

razbíčiti, bı̑čim, *vb. pf.* zerpeitschen, zerbleuen, *Cig.*

razbijáč, *m.* 1) der Schotterschlägel, *Levst. (Cest.)*; — 2) der Flocker, der die Wolle zu Flocken klopft, *Cig.*; — 3) der Polterer, *ogr.-C., Št.*

razbijâčka, *f.* die Flockerin, *Cig.*

razbijálo, *n.* das Sprengstück, die Petarde, *Cig., DZ.*

razbíjanje, *n.* das Zerschlagen, das Zerstören; — das Pochen, das Poltern.

razbíjati, am, *vb. impf. ad* razbiti; 1) zerschlagen; kamenje r.; — kovino r., das Metall quetschen, mit dem Hammer ausdehnen, *Cig.*; volno r. = raztepavati, *Cig.*; — r. se, brechen (o valovih), *Cig., Jan.*; — 2) poltern, lärmen; kaj tako razbijaš? po glavi mi razbija, es tobt mir im Kopfe, *Cig.*; — kruh po njem razbija = der Hafer sticht ihn, *Cig.*

razbijávati, am, *vb. impf.* = razbijati, zerschlagen, *ogr.-Valj.(Rad).*

razbijâvec, vca, *m.* 1) der Zerschlager, der Zerstörer, *M.*; — 2) der Polterer, der Lärmer, *Cig.*

razbijâvka, *f.* die Poltrerin, die Lärmerin, *Cig.*

razbíranje, *n.* das Auseinanderklauben, *Cig., M.*; — das Unterscheiden, *Cig.(T.)*; pred Bogom ni razgledovanja ali razbiranja v človekih, *Krelj.*

razbírati, bı̑ram, *vb. impf. ad* razbrati; auseinanderklauben, *M.*; sortieren, *Cig.*; unterscheiden, *Jan., Cig.(T.)*; pisma r., lesen, *Npes.-C.*; — erwägen: v srcu kaj r., *Levst.(Zb. sp.)*; nachdenken, *Jan.*

razbíravec, vca, *m.* der Sortierer, *M.*

razbistrílo, *n.* die Aufklärung, *Cig.(T.), Levst. (Nauk), DZ.*

razbístriti, bı̑strim, *vb. pf.* aufklären, *Cig., Jan., nk.*; razbistren kmet, *Vrtov.(Km. k.)*; r. vse, česar je treba vedeti, die nöthigen Aufklärungen geben, *Levst.(Nauk)*; — r. se, sich klären: neizvestnost našega položaja se mora razbistriti, *SlN.*

razbíti, bı̑jem, *vb. pf.* zerschlagen, zerstören; r. kaj na drobne kosce; vse po hiši r.; razbita (razbijena, *Trub.*) posoda; po vsem životu r., zerprügeln; ves razbit; vojsko r., das Heer vernichten, *Levst.(SlN.)*; glavo si r., sich den Kopf zerschlagen; — dvom r., den Zweifel benehmen, *Cig.*; — r. se, zerschlagen werden, zerfallen, scheitern; ladja se je razbila; (fig.) pogajanje se je razbilo, *Cig., Šol., nk.*; brechen (o valu), *Cig.*

razbı̑tine, *f. pl.* die Bruchstücke, die Trümmer, *Cig.*

razbítje, *n.* die Zerstörung; — die Niederlage, *Cig.*

razbı̑tki, *m. pl.* die Bruchtheile, die Trümmer, *vzhŠt.-C.*

razbívati, am, *vb. impf.* = razbijati, *M.*

razblážiti, im, *vb. pf.* selig stimmen: ves razblažen, ganz beseligt, *Erj. (Izb. sp.)*.
razblebetáti, etâm, éčem, *vb. pf.* ausschwatzen, *Z.*
razblékniti, blêknem, *vb. pf.* usta r., den Mund aufthun, *Zv.*
razblíniti, im, *vb. pf.* durch Walzen, Schlagen u. dgl. breiter machen, platt schlagen, *M.*, *Z.*, *Lašče - Erj. (Torb.)*; — etwas breit treten (fig.), allzuausführlich behandeln, *Cig. (T.)*, *nk.*; r. kako stvar, kakor testo pod valčkom, *Levst. (Zb. sp.)*.
razblísniti se, blîsnem se, *vb. pf.* erglänzen, *ogr.-M.*
razblǫ̑da, *f.* die Wollust, *C.*, *Z.*
razbǫ̑bnati, am, *vb. pf.* austrommeln, mit Trommelschlag bekannt machen, *Cig.*; — ausplauschen, *Z.*
razbǫ̑dckati, am, *vb. pf.* zerstickeln, *Cig.*
razbǫ̑gati se, am se, *vb. pf.* sich vergleichen, *Mur.*
razboháti, âm, *vb. pf.* 1) svinjo r., die Haut mit dem Speck dem Schweine abnehmen, *Z.*; — 2) entzweiquetschen, *Cig.*; razbohano sadje, *Cig.*; — 3) breitquetschen: žaba telebi na tla in razbohana pomoli vse štiri od sebe, *Glas.*; — 4) svinje r., die Schweine mästen, *C.*
razbòj, bója, *m.* 1) r. (ladje), der Schiffbruch, *C.*; — 2) das Gemetzel, der Kampf, *Dalm.*; imeti r. z nadlogami in izkušnjavami, *Ravn.-Valj. (Rad)*; — der Straßenraub, *Met.*; — der Raub, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Trub.*, *Krelj*, *DZ.*; peljati svoje ljudi na razboj, mit seinen Leuten einen Raubzug unternehmen, *Nov.*
razbójen, jna, *adj.* räuberisch, *Meg.*, *Cig.*, *Jan.*, *M.*
razbǫ̑jnica, *f.* die Räuberin, *Cig.*, *M.*; die Räubersfrau, *Npes.-Kres.*
razbǫ̑jničič, *m. dem.* razbojnik; ein kleiner Räuber, *Dict.*, *Mik.*
razbǫ̑jnik, *m.* der Räuber.
razbǫ̑jniški, *adj.* Räuber-, räuberisch; razbojniški pohod, der Raubzug, *Cig. (T.)*.
razbǫ̑jništvǫ, *n.* das Räuberwesen.
razbójnost, *f.* die Raubsucht, *Cig.*, *Jan.*
razbǫ̑jnski, *adj.* = razbojniški, *Guts.-Cig.*, *Mur.*; r. meč, *Dalm.*; razbojnska jama, *Jsvkr.*
razbǫ̑jnstvǫ, *n.* der Raub, *Dict.*, *Mur.*; — der Raubmord, *Trub.*
razbǫ̑jstvǫ, *n.* die Räuberei, *Cig.*
razboléhati se, am se, *vb. pf.* durch Kränklichkeit entkräftet werden, abkränkeln, *Cig.*
razbolẹ́ti se, ím se, *vb. pf.* 1) recht empfindlich zu schmerzen anfangen, an Schmerzen zunehmen, *Cig.*; rana se razboli, *Gor.*; — 2) erkranken, *C.*, *Vrt.*; r. se na smrt, gefährlich erkranken, *Levst. (Zb. sp.)*.
razbolẹ́vati se, am se, *vb. impf. ad* razboleti se, *Cig.*
1. **rázbor**, bóra, *m.* 1) die Unterscheidung, der Unterschied, *Habd.-Mik.*, *Guts.*; — die Zergliederung, die Analysis, *Cig. (T.)*; — 2) der Verstand, *kajk.-Valj. (Rad)*, *BlKr.*; — die Besonnenheit, *Cig. (T.)*.
2. **rázbor**, *m.* 1) = razor, die Furche zwischen zwei Ackerbeeten, *Z.*, *Jurč.*, *Dol.*; — 2) die Haarabtheilung auf dem Kopfe, *M.*, *Z.*
3. **rázbor**, *m.* = razbora, *C.*, *Poh.*, *Rož.-Kres.*
razbǫ̑ra, *f.* die Langwiede, *Mur.*; die doppelte Langwiede beim Wagen, (nam. razvora) *Mik.*
razbǫ̑ren, rna, *adj.* überlegt, besonnen, *Cig.*, *Jan.*, *Levst. (Nauk)*, *BlKr.*; razborna stanovitnost, *Cv.*
razborȋt, *adj.* verständig, *Habd.-Mik.*, *Lašče-Levst. (Rok.)*; razborita glavica, *Erj. (Izb. sp.)*; — prim. hs. razborit, verständig.
razborȋtost, *f.* die Verständigkeit, *Erj. (Izb. sp.)*.
razbǫ̑rnost, *f.* die Besonnenheit, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *nk.*; razbornosti njegovi izročam kaj, ich stelle etwas seinem Ermessen anheim, *Levst. (Pril.)*.
razbosíti, ím, *vb. pf.* r. konja, dem Pferde das Hufeisen abnehmen, r. se, das Hufeisen verlieren, *Z.*
razbósti, bódem, *vb. pf.* zerstechen, *Cig.*, *M.*
razbǫ̑ta, *f.* der Lärm, das Gepolter, der Rummel, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan.*; hrup in razboto je črtil, *Ravn.*; ljubi le šum, razboto in smeh, *Ravn.*
razbǫ́tati, am, *vb. impf.* lärmen, poltern, *V.-Cig.*, *Jan.*
razbǫ́ten, tna, *adj.* lärmend, *M.*, *Z.*, *Ravn.*
razbránati, am, *vb. pf.* zereggen, aufeggen, *Cig.*
razbráti, bérem, *vb. pf.* auseinanderklauben, *Mur.*; sortieren, *Cig.*; — zergliedern, unterscheiden, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*; pod mikroskopom r. tvarine, *Erj. (Min.)*; — ersehen, *BlKr.*; begreifen, *Jan.*; tega si ne morem r., das kann ich mir nicht erklären, *Z.*, *Dol.*
razbrátiti, brâtim, *vb. pf.* entzweien, *Cig.*; — r. se, sich entzweien, sich zerzanken, *Cig.*, *M.*
razbrázditi, im, *vb. pf.* zerfurchen, *Cig.*
razbȓbati, am, *vb. pf.* zerwühlen, *Cig.*
razbŕcati, am, *vb. pf.* mit Fußstößen auseinanderwerfen.
razbrẹ̑g, *m.* der Berggipfel, *Erj. (Izb. sp.)*.
razbrẹmeníłen, łna, *adj.* Entlastungs-: razbremenȋłni zaklad, *DZkr.*
razbrẹmenílǫ, *n.* die Entlastung: zemljiško r., die Grundentlastung, *Levst. (Nauk)*.
razbrẹmenȋtev, tve, *f.* die Entlastung, *DZ.*; zemljiščna r., die Grundentlastung, *Cig. (T.)*.
razbrẹmeníti, ím, *vb. pf.* entlasten, entbürden, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — stsl.
razbrẹmẹ́njati, am, *vb. impf. ad* razbremeniti.
razbrẹmenjeváti, ûjem, *vb. impf. ad* razbremeniti; entlasten, *DZ.*, *nk.*
razbŕkati, bȓkam, *vb. pf.* = brkaje razmetati: aufstören, *Cig.*; zerstreuen, verschleudern, *Z.*
razbȓskati, am, *vb. pf.* auseinanderscharren, zerscharren; kokoši so grede razbrskale.
razbŕtviti, bȓtvim, *vb. pf.* ein luftdicht verschlossenes Gefäß (z. B. durch Herausnehmen des Bodens) öffnen, *vzhŠt.-C.*; — prim. zabrtviti.
razbrzdánost, *f.* die Zügellosigkeit; der Muthwille, *Z.*
razbrzdáti, âm, *vb. pf.* den Zaum abnehmen, abzäumen, *Cig.*, *Jan.*; — entzügeln (fig.),

Cig.; vino jim razbrzda jezike, *DSv.*; razbrzdan, zügellos, ausgelassen, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Kras*, *Lašče-Erj.(Torb.)*.
razbrzdováti, ûjem, *vb. impf. ad* razbrzdati; abzäumen, *Jan.*
razbúhati, bûham, šem, *vb. pf.* 1) zerpochen, zerschlagen, *Cig.*; — 2) razbuháti se, aufschwellen: r. se v napete besede, *Levst.(Zb. sp.)*.
razbúhniti se, bûhnem se, *vb. pf.* 1) aufquellen, *Cig.*; — 2) bersten, *Z.*; valovje se je razbuhnilo, die Wellen brachen sich, *Let.*
razbûka, *f.* = rabuka, *Jan.*, *Nov.*
razbúren, rna, *adj.* = buren: razburno leto, *Str.*
razbúriti, im, *vb. pf.* aufregen, *Cig.(T.)*, *nk.*
razbúrjati, am, *vb. impf. ad* razburiti, *nk.*
razbúrjenost, *f.* die Aufgeregtheit, *Cig.(T.)*, *nk.*
razbúrkati, bûrkam, *vb. pf.* unruhig machen, *Cig.*; razburkan, bewegt, ungestüm, *Cig.*, *Jan.*; — r. se, in Unruhe versetzt werden, bestürzt werden, *ogr.-C.*
razbútati, bûtam, *vb. pf.* zerschmettern, zerschlagen, *Cig.*, *Jan.*
razbútiti, bûtim, *vb. pf.* = razbutati, *Cig.*, *Jan.*
razcafodráti, âm, *vb. pf.* = razcafrati, *C.*
razcafráti, âm, *vb. pf.* = razcufrati, zerreißen, *C.*
razcandráti, âm, *vb. pf.* zerfetzen, *Cig.*
razcápanec, nca, *m.* ein zerlumpter Mensch.
razcápati, am, *vb. pf.* zerfetzen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — razcapan, zerlumpt.
razcapudráti, âm, *vb. pf.* = razcafodrati, zerfetzen, *C.*; razcapudran, zerlumpt, *Cig.*; (razcapedrati, *Cig.*).
razcędíti, ím, *vb. pf.* = raztopiti: razcejen svinec, *Jsvkr.*
razcefedráti, âm, *vb. pf.* = razcefrati, *Z.*, *Zora.*
razcefráti, âm, *vb. pf.* = razcufrati, *Cig.*, *Jan.*; razcefrane hlače, *Jurč.*
razcèp, cępa, *m.* 1) der Spalt, der Schlitz, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; podolžni r., die Längsspalte, *Šol.*; — 2) (fig.) die Spaltung, die Trennung, *Cig.(T.)*, *C.*
razcępek, pka, *m.* 1) der Spalt, der Schlitz (z. B. bei der Schreibfeder), *Jan.*, *Let.*; — 2) (fig.) die Spaltung, *C.*
razcępen, pna, *adj.* spaltbar, *Cig.*
razcępiti, im, *vb. pf.* zerspalten; — r. se, sich spalten, sich theilen; r. se na dvoje; (fig.) r. se v dve stranki.
razcępljati, am, *vb. impf. ad* razcepiti; spalten; — r. se, sich spalten, sich theilen.
razcępljenost, *f.* die Spaltung, die Zerklüftung, die Uneinigkeit, *Cig.*, *nk.*
razcępljeváti, ûjem, *vb. impf.* = razcepljati, *Jan.(H.)*.
razceptáti, âm, *vb. pf.* zertreten, *Cig.*
razcęsati, sam, *vb. pf.* zerfetzen, *Cig.*; zerreißen, *M.*
razcésniti, cęsnem, *vb. pf.* = razčesniti, *vzh-Št.*, *BlKr.*
razcęstje, *n.* die Theilung der Straße, der Kreuzweg, der Scheideweg, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Levst.(Cest.)*, *nk.*

razcímiti se, cîmim se, *vb. pf.* auseinanderwachsen, *M.*; — (fig.) überhand nehmen (von Krankheiten, üblen Gewohnheiten u. dgl.), *Cig.*
razcufráti, âm, *vb. pf.* zerfasern, zerreißen, *C.*
razcúkati, cûkam, *vb. pf.* zerzupfen, zerfetzen, *Mur.*, *Cig.*, *Glas.*
razcúnjati, cûnjam, *vb. pf.* zerfetzen, *Cig.*, *Jan.*, *M.*
razcváriti, cvârim, *vb. pf.* zerlassen, zerschmoren, *C.*
razcvéliti, cvęlim, *vb. pf.* betrüben, *Jan.*, *Levst.(Zb. sp.)*.
razcvèsti, cvetèm, *vb. pf.* aufblühen, erblühen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Dol.*; Ko suha hruška razcvete, Ondaj nazaj pridi, *Npes.-K.*; — nav. r. se.
razcvèt, cvęta, *m.* das Aufblühen, die Entfaltung, (tudi *pren.*) *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
razcvétati, am, *vb. impf. ad* razcvesti; aufblühen, *Cig*, *Jan.*; — nav. r. se.
razcvętek, tka, *m.* = razcvet, *Jan.*
razcvetęti se, ím se, *vb. pf.* = razcvesti se, *Jan.*
razcvétiti, cvętim, *vb. pf.* aufblühen machen: r. učilnice, *Levst.(Nauk)*; — r. se, kmetovanje na barju se bolj razcveti, *Levst.(Močv.)*; — stsl.
razcvętje, *n.* der Blütenstand, die Inflorescenz, *Cig.(T.)*, *C.*
razcvírati, am, *vb. impf. ad* razcvreti; zerlassen (n. pr. r. slanino), *Mur.*, *Cig.*
razcvítati, am, *vb. impf. ad* razcvesti; aufblühen, blühen, *Mur.*, *Vrt.*; = r. se, *Jan.*
razcvręti, cvrèm, *vb. pf.* zerlassen (n. pr. r. slanino), *Mur.*, *Cig.*
razčâkan, *adj.* kdor nerad čaka: ungeduldig, lästig, *C.*
razčárati, am, *vb. pf.* entzaubern, *Jan.(H.)*.
razčarováti, ûjem, *vb. impf. ad* razčarati, *Jan.(H.)*.
razčéhniti, čęhnem, *vb. pf.* = razčesniti; zerreißen, entzweireißen, *Cig.*, *Jan.*
razčeljustáti, âm, *vb. pf.* 1) zerknirschen, *V.-Cig.*; — 2) ausschwatzen, *M.*
razčeljústiti se, ûstim se, *vb. pf.* den Mund weit aufthun, *C.*; — mit vollem Munde etwas sagen, *C.*
razčemeríti, ím, *vb. pf.* aufbringen, erzürnen, *Mur.*; — r. se, zornig werden, *Danj.(Posv. p.)*, *Npr.-Kres*, *Zora.*
razčéniti se, čénem se, *vb. pf.* breit niederhocken: kura se je razčenila, *vzhŠt.*
razčepériti se, ęrim se, *vb. pf.* niederhockend die Flügel ausbreiten, *C.*; niederhockend die Beine ausspreizen o. sich breit setzen, *BlKr.-M.*; — = široko stopiti, na široko postaviti se, *Z.*, *Lašče-Erj.(Torb.)*, *BlKr.*; razčeperjen telovadec, *Telov.*
razčepęrjenec, nca, *m.* = razčeperjen človek, *BlKr.*
razčepęrjenka, *f.* = razčeperjena ženska, *BlKr.*
razčeperjeváti se, ûjem se, *vb. impf. ad* razčeperiti se, *BlKr.-M.*
razčès, čésa, *m.* die Spalte des Schreibfederkieles, *ogr.-C.*, *Valj.(Rad)*.
razčęsałnik, *m.* eine Art Kamm, *Štrek.*

razčesałnják, *m.* ein Kamm mit nicht dichten Zähnen, *Jarn.*
razčésati, čę̂šem, *vb. pf.* auseinanderkämmen, auskämmen; r. si lase.
razčesávati, am, *vb. impf.* = razčesovati.
razčésniti, čę̂snem, *vb. pf.* entzweireißen; strela je drevo razčesnila, *Notr.-Erj.(Torb.)*; — r. se, reißen, zerplatzen; otroče, glej, da se ne razčesneš! *Notr.-Erj.(Torb.).*
razčę̂snjenec, nca, *m.* otrok, ki se hudo joka in dere, *Dol.*
razčesováti, ûjem, *vb. impf. ad* razčesati.
razčetrtáti, âm, *vb. pf.* = razčetrtiti, *Lašče-Erj.(Torb.).*
razčetŕtiti, tȓtim, *vb. pf.* viertheilen, in Stücke hauen, *Senožeče(Notr.)-Erj.(Torb.)*; — r. se: „otroče, glej, da se ne razčetrtiš!" govori mati nemirnemu otroku, ki vedno lazi na višave, *Senožeče-Erj.(Torb.).*
razčetvę́riti, ę̂rim, *vb. pf.* viertheilen (sčetveriti, *V.-Cig.*).
razčíliti, im, *vb. pf.* munter machen, auffrischen, *C.*
razčíljenost, *f.* die Munterkeit, die Geistesfrische, *C.*
razčîmžati, am, *vb. pf.* durch Beizen verderben, *M.*
razčînek, nka, *m.* die Ritze, *Danj.-M.*
razčíniti, čînim, *vb. pf.* zerlegen, zertheilen, *Z.*; — ausdärmen, *Cig.*; — aussondern, *Cig.*
razčînjati, am, *vb. impf. ad* razčiniti, *Cig., M., Danj.(Posv. p.).*
razčlę̂mba, *f.* die Gliederung, *Cig.(T.), DZ.*
razčlę́niti, im, *vb. pf.* gliedern, *Cig.(T.).*
razčlovę́čiti, ę̂čim, *vb. pf.* entmenschen, *Cig.*
razčǫ́hati, am, *vb. pf.* zerstriegeln, *Cig.*; aufkratzen, *Jan.*
razčrę́diti, črę̂dim, *vb. pf.* in Partien vertheilen, einreihen, *C.*
razčŕstviti, im, *vb. pf.* auffrischen, *Mur.*
razčŕtati, čȓtam, *vb. pf.* zerritzen, *Cig.*
razčúti se, čújem se, *vb. pf.* die Schläfrigkeit überwinden und nicht mehr schläfrig sein, *jvzh-Št.*; nicht mehr einschlafen können, *Cig., Dol., Notr.*
razčúvati se, am se, *vb. pf.* = razčuti se: probudi me strel, in tako sem se razčuval, da nisem potlej mogel spati, *Kras-Erj.(Torb.).*
razdâja, *f.* die Vertheilung, *Cig.*
razdâjanje, *n.* das Vertheilen.
razdâjati, jam, jem, *vb. impf. ad* razdati, vertheilen, verschenken.
razdajâvec, vca, *m.* der Vertheiler, der Ausspender, *Cig.*
razdajâvka, *f.* die Vertheilerin, *Cig.*
razdâjen, jna, *adj.* razdajni kraj, der Ausgabeort, *DZ.*
razdáleč, *adv.* entfernt, *Cig.(T.)*; r. biti, abstehen, *Cig.(T.), Svet.(Rok.)*; dosti sva razdaleč, wir sind voneinander genug entfernt, *Levst.(Rok.).*
razdâlja, *f.* die Entfernung, der Abstand, *Cig.(T.), Žnid., Cel.(Geom.), Sen.(Fiz.).*
razdaljína, *f.* die Distanz, *Levst.(Cest.), LjZv.*
razdâljšati, am, *vb. pf.* verlängern, *Cig.(T.).*
razdaljšílǫ, *n.* r. področja, die Erweiterung des Wirkungskreises, *DZ.*
razdaníti, ím, *vb. pf.* hell machen, *Mur., Cig.*; šola mladeniču glavo razdani, *Slom.*; — r. se, taghell werden, *Mur., Jan.*
razdânje, *n.* die Verspendung, *Cig.*
razdáti, dám, *vb. pf.* ausgeben, vertheilen, verschenken; — r. se, sich ganz ausgeben, *Cig.*; vsega premoženja se je bila razdala, *Ravn.-Mik.*
razdâva, *f.* die Ausgabe (z. B. der Briefe), *Jan.*
razdávati, am, *vb. impf.* = razdajati, *Mik.*
razdâvek, vka, *m.* = trošek, die Ausgabe, *Cig.*
razdędíniti, înim, *vb. pf.* enterben, *Cig.*
razdęjânje, *n.* die Zerstörung.
razdęjánost, *f.* die Ordnungslosigkeit, *Cig.*
razdęjáti, dę̂jem, dę́nem, *vb. pf.* 1) auseinanderlegen, auseinanderthun; r. obleko (aufknöpfen), *Rez.-C.*; razdejan, ordnungslos, *Cig.*; — 2) zerstören, *Cig., Jan., M., Dalm., Krelj, nk.*; hudobni ljudje razdenejo mesto, *Škrinj.-Valj.(Rad)*; Madjanci vse razdenejo, kamor so prišli, *Ravn.-Valj.(Rad)*; Jeruzalem so razdejali, *Dol.-Levst.(Zb. sp.).*
razdęjâva, *f.* die Zerstörung, *Cig., Jan., Zora, Bes.*
razdęjâvec, vca, *m.* der Zerstörer, *C., Krelj.*
razdę̂ł, dę́la, *m.* 1) die Vertheilung, *Dict., Cig., Jan.*; premoženje pojde na razdel, das Vermögen unterliegt der Theilung, *Npes.-Cig.*; — 2) die Abtheilung, der Theil, der Abschnitt, *Mur., Cig., Jan.*
razdę́lati, dę̂lam, *vb. pf.* zerarbeiten, *Cig.*; r. koga kakor jastreb s svojimi kremplji, *Jap.(Prid.)*; — testo r. = razbliniti, *Polj.*; — razdelan, müde, *C.*
razdęlávati, am, *vb. impf.* lärmen, poltern, *Cig.*
razdę̂łba, *f.* die Zertheilung, die Vertheilung, *Cig.(T.), Sen.(Fiz.), nk.*; die Eintheilung, *Cig.(T.), Zora, DZ.*
razdę̂łben, bna, *adj.* Theilungs-: razdelbno pravilo, die Theilregel, *Cig.(T.), Cel.(Ar.)*; razdelbni račun, die Theilrechnung, *Cig.(T.)*; razdelbna obravnava, das Theilungsverfahren, *DZkr.*
razdę̂łek, łka, *m.* die Abtheilung, der Theil, der Abschnitt, *Mur., Cig., Jan., nk.*; die Classe, *Cig., Cel.(Ar.)*; die Kategorie, *Cig.*; — voleči r., der Wahlkörper, *Levst.(Nauk), DZ.*
razdę́łen, łna, *adj.* 1) Theilungs-: razdę̂łnǫ pismo, die Theilungsurkunde, *Cig.*; — 2) theilbar, *Cig., Jan.*
razdęlílǫ, *n.* die Vertheilung, *DZ.*; die Eintheilung, *Cig.*
razdęlíšče, *n.* der Sonderungsort, *Cig.*
razdęlîten, tna, *adj.* Eintheilungs-, *Cig.*
razdęlîtev, tve, *f.* die Theilung, die Eintheilung, die Vertheilung; r. na troje, die Dreitheilung, *Cig.(T.)*; r. na stopnje, die Gradeintheilung, *Cig.(T.)*; davčna r., die Steuer-

umlage, *Cig.*, *Jan.*, *Levst.(Pril.)*; davčne razdelitve na vso deželo, die Landesumlagen, *Levst.(Pril.)*.
razdelîtelj, *m.* der Vertheiler, *kajk.-Valj.(Rad).*
razdelíti, ím, *vb. pf.* zertheilen; na dvoje r., halbieren; — dividieren, *Cig.(T.)*, *Cel.(Ar.)*; — eintheilen, *Jan.*, *Cig.(T.)*; davek r., die Steuer umlegen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — vertheilen, ausspenden; denar r. med ubožce.
razdelîvec, vca, *m.* der Zertheiler, *Cig.*; der Vertheiler, *Cig.*
razdelîvka, *f.* die Vertheilerin, *Cig.*
razdeljávati, am, *vb. impf.* = razdeljevati, *Habd.-Mik.*
razdeljâvec, vca, *m.* der Vertheiler, *Dict.*, *Trub.-M.*
razdeljénje, *n.* die Zertheilung, die Vertheilung, *Mur.*, *Cig.*
razdeljénost, *f.* das Vertheiltsein, *Cig.(T.)*.
razdeljevâlnik, *m.* der Vertheiler: r. (pare), die Steuerung bei der Dampfmaschine (mech.), *Cig.(T.)*.
razdeljevânje, *n.* das Zertheilen; das Vertheilen.
razdeljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* razdeliti; zertheilen, eintheilen, vertheilen.
razdeljevâvec, vca, *m.* der Vertheiler, *Cig.*
razdeljìv, íva, *adj.* 1) distributiv, *Cig.(T.)*; — 2) = razdelen, theilbar, *Cig.*, *Jan.*
razdêlnik, *m.* der Zertheiler, *Guts.-Cig.*; — der Vertheiler, der Spender, *Dict.*; razdelniki skrivnosti božjih, *Krelj*; — der Vertheilungsschieber (mech.), *DZ.*
razdélnost, *f.* die Theilbarkeit, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
razdelováti, ûjem, *vb. impf.* poltern, lärmen, *Cig.*
razderína, *f.* das Loch (z. B. in der Kleidung), *C.*
razdéti, dêjem (dêm), dénem, *vb. pf.* = razdejati; 1) auseinanderlegen, *Cig.*; — zergliedern, *Cig.*; — 2) zerstören, *Z.*; razuma ne razdeje, *Krelj*; — zugrunde richten: on je do dobrega razdet, sin ga je razdel, *Dol.-Levst.(Zb. sp.)*.
razdêva, *f.* 1) die Obduction, *Cig.*, *C.*; razdeva mrličev, *DZ.*; — 2) die Zerstörung, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
razdévanje, *n.* 1) das Auseinanderlegen, *Cig.*, *M.*; — r. sena, das Heustreuen, *Jarn.*; — 2) das Zerstören, *Cig.*, *M.*, *nk.*
razdévati, am, *vb. impf. ad* razdeti, razdejati; 1) auseinanderlegen, zerlegen, auseinanderthun, *Mur.*, *Cig.*; vojake r. na stan (einquartieren), *Levst.(Nauk)*; decomponieren, *Cig.(T.)*; zergliedern, anatomieren, (truplo, mrliča) r., obducieren, *Cig.*, *nk.*; — r. seno, Heu streuen, *Jarn.*; — 2) zerstören, vernichten, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *nk.*; — 3) r. se, stolz thun, *Jarn.(Rok.)*.
razdevâvec, vca, *m.* der Zerstörer, *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
razdevâvka, *f.* die Zerstörerin, *Cig.*
razdêvek, vka, *m.* die Zerstörung, *C.*
razdéven, vna, *adj.* Obductions-: razdévno poročilo, der Obductionsbefund, *Cig.*
razdéžiti se, im se, *vb. pf.* = počiti in razlesti se: klobasa se je razdežila, *Gor.*
razdirálen, lna, *adj.* zerstörend, destructiv, *Cig.*
razdîranje, *n.* das Zerstören.
razdîrati, am, *vb. impf. ad* razdreti; zerstören, niederreißen; streho r.; zerlegen: voz r., *Št.-C.*; — umstoßen, rückgängig machen; ženitev r., *Z.*; — besprechen, erwägen; kako modro ukrepati in r., *Jurč.*; imenitna opravila r., *Kod.(Mar.)*; neumevne reči r., *Zora*; prazne besede r., unnütze Worte verlieren, *Jan.*, *Levst.(Zb. sp.)*, *Erj.(Izb. sp.)*.
razdiràv, áva, *adj.* reißend, *Volk.-M.*; r. volk, *Trub.*, *Schönl.*
razdîravec, vca, *m.* Zerstörer.
razdîravka, *f.* die Zerstörerin.
razdírjati se, am se, *vb. pf.* ins Rennen kommen, *Cig.*
razdirljìv, íva, *adj.* 1) parteisüchtig, *Jan.(H.)*; — 2) = razrušen, zerstörbar, *Cig.*
razdirúh, *m.* der Umsturzmann, *C.*
razdíšati se, ím se, *vb. pf.* den Duft verbreiten, *Cig.*, *M.*; bal sem se, da se nebi pečenka tovarišem pod nos razdišala, *Jurč.*
razdivjáti se, âm se, *vb. pf.* 1) wild werden, *Z.*; razdivjan, verwildert, *Jarn.*, *Cig.*; — 2) sich abwüthen, *Cig.*
razdníti, ím, *vb. pf.* sod r., dem Fasse den Boden herausnehmen, *Cig.*
razdôbje, *n.* der Zeitraum, die Periode, der Zeitabschnitt, *Cig.(T.)*, *C.*, *DZ.*, *Nov.*, *SlN.*; volilno r., die Wahlperiode, *DZ.*
razdólbsti, dólbem, *vb. pf.* aufmeißeln, *Cig.*
razdôlžba, *f.* 1) die Tilgung, die Amortisierung einer Schuld, *Cig.*, *DZ.*; — 2) die Entlastung eines Angeklagten, *Cig.*
razdôlžben, bna, *adj.* Amortisations-: razdolžbni delež, *DZkr.*
razdólžen, žna, *adj.* 1) Tilgungs-, *DZ.*; razdôlžni črtež, der Amortisationsplan, *DZ.*; razdolžni zalog, der Tilgungsfond, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — 2) Entlastungs-, *Cig.*; r. svedok, der Entlastungszeuge, *Cig.*
razdolževáti, ûjem, *vb. impf.* von Schulden befreien, *Cig.*
razdolžílen, lna, *adj.* Tilgungs-, Amortisations-, *DZ.*; razdolžílni črtež, der Amortisationsplan, *DZ.*
razdolžílo, *n.* die Amortisation, die Tilgung (einer Schuld): r. državnega priplatka, die Tilgung des Staatszuschusses, *DZ.*
razdolžítev, tve, *f.* die Tilgung (einer Schuld), *Cig.*, *Jan.*
razdolžíti, ím, *vb. pf.* 1) von Schulden befreien, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *DZ.*; — r. se, sich schuldenfrei machen, *Cig.*; — 2) von einer Schuld freisprechen, *Cig.*
razdolžnína, *f.* die Tilgungsquote, *DZ.*
razdonéti, ím, *vb. pf.* verklingen, *Cig.*; = r. se, *Šol.*
razdòr, dóra, *m.* 1) die Zerstörung, *Cig.*; — 2) die Spaltung, der Zwiespalt, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*

razdrâbljati, am, *vb. impf. ad* razdrobiti; zerbröckeln, *Mur.*, *Zora*; zerkleinern, *DZ.*; — resolvieren (math.), *Cig.*
razdráhanec, nca, *m.* ein schlumpiger Mensch, *Cig.*
razdráhati, ham, šem, *vb. pf.* Gebundenes lösen, lockern, r. se, locker werden (o obleki): (n)obenemu se pas ne razdraše od njegovih ledovij, *Dalm.*; razdrahan, schlumpig, *Cig.*; — prim. razdrasati.
razdrájsati, am, *vb. pf.* pogl. razdrasati.
razdrámiti, im, *vb. pf.* munter machen, den Schlaf vertreiben: r. koga, se, *Z.*, *Fr.-C.*
razdrápati, pam, pljem, *vb. pf.* 1) zerkratzen, zerritzen; ves razdrapan po licu, *jvzhŠt.*; — 2) zerfetzen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; razdrapan, zerlumpt, *Vrt.*; ves razdrapan hodi, *jvzhŠt.*
razdràs, drása, *m.* einer, der zerrissene Kleider hat, *BlKr.-Mik.*
razdrásati, am, *vb. pf.* auflockern, *Lašče-Erj. (Torb.)*, *Erj. (Som., Min.)*; — predprt r., das Vortuch entschürzen, *Lašče-Erj. (Torb.)*, *Z.*; — auflösen: otroci vso obleko razdrasajo („razdrajsajo"), *BlKr.*; — ungebürlich entblößen: razdrasana nedra, *C.*; — r. se, sich losschürzen, die Kleider losbinden, *Z.*; razdrasan (= razgaljen), nachlässig gekleidet, *C.*; — „razdrasana ščet", tako imenujejo žensko, ki je neskrbno oblečena, da je vse razvezano in rahlo na njej, *Lašče-Erj. (Torb.)*; — prim. rah, *Erj. (Torb.)*.
razdrástiti, im, *vb. pf.* = razdražiti, *Cig.*, *C.*
razdrášati, am, *vb. impf. ad* razdrašiti, *Hal.-C.*
razdrášiti, im, *vb. pf.* = razdrasati, *C.*
razdrâžba, *f.* die Aufreizung.
razdráždžiti, im, *vb. pf.* razdražiti, *ogr.-M.*
razdrâžek, žka, *m.* die aufreizende Ursache, *V.-Cig.*
razdrážen, žna, *adj.* reizbar, erregbar, *Cig. (T.)*; živci so slabi in razdražni, *Erj. (Izb. sp.)*.
razdráženje, *n.* die Aufreizung; razdraženjè, *ogr.-Valj. (Rad)*.
razdráženost, *f.* die Gereiztheit, die Aufgeregtheit, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
razdraževáti, ûjem, *vb. impf. ad* razdražiti; erregen, reizen, *Jan.*
razdrážiti, im, *vb. pf.* reizen, aufreizen, erregen, otroka, psa r.; živce r., *nk.*; — verhetzen, *Cig.*, *Jan.*
razdražljiv, íva, *adj.* = razdražen, reizbar, *Cig.*
razdrážnost, *f.* die Reizbarkeit, die Erregbarkeit, *Cig. (T.)*.
razdreselíti, ím, *vb. pf.* betrüben, *ogr.-C.*, *M.*
razdrẹ̑ševáti, ûjem, *vb. impf.* = razreševati, *Jan.*
razdrẹ̑šiti, im, *vb. pf.* = razrešiti, *Meg.-Mik.*, *Jan.*, *C.*, *Poh.*
razdrẹ́ti, dérem, drèm, *vb. pf.* auseinanderreißen, zerstören; hišo, most r.; kolo teče do razdrtega, t. j. dokler se ne razdere, *Notr.*; (prim. krajno ime: Razdrto); — rückgängig machen, aufheben: meno, kupčijo, pogodbo, ženitev, prijateljstvo r.; r. se, rückgängig werden, sich zerschlagen; — r. se s kom, mit einem brechen, sich mit ihm zerwerfen, *Cig.*; — r. katero, zum besten geben, *Jan.*; starejšina je nekatero neumno in smešno razdrl, *Jurč.*; kakšno prav žaltavo r., *Levst. (Zb. sp.)*.
razdrẹvíti, ím, *vb. pf.* auseinandertreiben, *Z.*; nevihta se je razdrevila, das Gewitter hat sich verzogen, *Z.*
razdrẹ́zati, drẹ̑zam, *vb. pf.* = drezaje razdejati, zerstochern, *Cig.*
razdrẹ́žen, *adj. (part.)* = razdrasan, razgaljen, *C.*
razdŕgati, dȓgam, *vb. pf.* zerwetzen: obleko r., *C.*
razdŕgniti, dȓgnem, *vb. pf.* auseinanderreiben, zerreiben, *M.*; wund reiben, *Cig.*; krasto r. (abschürfen), *Cig.*
razdŕmati, dȓmam, mljem, *vb. pf.* zerrütten, *Šol.*, *C.*; erschüttern, *C.*, *Z.*
razdrọ́ben, bna, *adj.* zerreiblich (min.), *Cig. (T.)*.
razdrobíriti, îrim, *vb. pf.* = razdrobiti, zertrümmern, *V.-Cig.*
razdrobȋtev, tve, *f.* die Zerbröckelung, die Zertrümmerung, *Jan. (H.)*.
razdrobíti, ím, *vb. pf.* zerkleinern, zerbröckeln, zermalmen; r. se, in Brocken zerfallen, zerbröckeln *(intr.)*; — resolvieren (math.), *Cig. (T.)*, *Cel. (Ar.)*.
razdrobljánčiti, ânčim, *vb. pf.* = razdrobiriti, *Cig.*
razdrobljénje, *n.* die Zerbröckelung.
razdȓtev, tve, *f.* die Zerstörung, *C.*, *Ravn.*
razdrtȋja, *f.* 1) die Zerstörung, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Zwist, *Mur.*
razdrtína, *f.* 1) die Zerstörung, die Zertrümmerung; — 2) ein verwüsteter, öder Ort, die Trümmer, *Cig.*; — 3) der Zwiespalt, *Dalm.-Valj. (Rad)*.
razdŕtje, *n.* 1) die Ruine, die Trümmer, *Cig.*, *C.*; — 2) der Riss, *Trub.*; das Loch (im Kleide), *C.*
razdrûzgati, am, *vb. pf.* zerquetschen.
razdrúzgniti, drûzgnem, *vb. pf.* = razdruzniti.
razdrúzniti, drûznem, *vb. pf.* zerdrücken, zerquetschen, *Mur.*
razdrúžati, am, *vb. impf. ad* razdružiti; trennen, *Zv.*; občine r., die Gemeinden auseinanderlegen, *Levst. (Nauk)*.
razdrûžba, *f.* die Auflösung (einer Vereinigung), *Levst. (Pril., Cest.)*, *DZ.*; — die Dissociation (chem.), *Cig. (T.)*; — die Disjunction (gramm., phil.), *Cig. (T.)*; — die Veruneinigung, *Cig.*
razdrúžen, žna, *adj.* trennbar, *Cig. (T.)*; razdružno sestavljene besede, trennbar zusammengesetzte Wörter, *Cig. (T.)*.
razdrúženje, *n.* die Trennung (einer Vereinigung), *C.*, (-énje) *kajk.-Valj. (Rad)*.
razdruževáti, ûjem, *vb. impf. ad* razdružiti; entzweien, trennen, *Cig.*, *nk.*
razdružíłen, łna, *adj.* auflösend: razdružȋłna razsodba, *DZ.*; — disjunctiv (gramm., phil.), *Cig. (T.)*; — separatistisch, *Cig.*

razdružîtev, tve, *f.* die Auflösung (einer Vereinigung), die Trennung, *Jan.(H.)*.
razdrúžiti, drûžim, *vb. pf.* entzweien, trennen, scheiden, auflösen, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; r. se s kom, mit jemandem brechen, *Cig.*
razdružljiv, íva, *adj.* separatistisch, *Cig.*, *Jan.*
razdružljívost, *f.* der Separatismus, *Cig.(T.)*.
razdušíti se, ím se, *vb. pf.* = svoj duh izgubiti: hmelj se razduši, *Št.*
razdvâjanje, *n.* die Zweitheilung: r. reke, die Gabelung, die Bifurcation des Flusses, *Cig.(T.)*.
razdvâjati, am, *vb. impf. ad* razdvojiti; entzweien, trennen, *nk.*; — r. se, sich gabeln: reka se razdvaja, *Cig.(T.)*.
razdvéčiti, im, *vb. pf.* zerkauen, *Dict.*; dva zrna brinja r., *Vod.(Izb. sp.)*.
razdvòj, dvója, *m.* die Entzweiung, *V.-Cig.*, *M.*, *SlN.*; der Zwist, *C.*
razdvǫ̂jba, *f.* 1) die Zweitheilung, *Cig.(T.)*, *Let.*; — 2) die Trennung, der Zwiespalt, *Nov.-C.*
razdvǫ̂je, *adv.* auseinander: r. iti, *Dol.*; nujta, le brzo razdvoje! *Bes.*
razdvojénci, *m. pl.* die Entzweiten, *Let.*
razdvojeník, *m.* der Sectierer, *Krelj.*
razdvojénost, *f.* der Zwiespalt, *C.*
razdvojíti, ím, *vb. pf.* in zwei Theile theilen, *Guts.-Cig.*, *Mur.*; — entzweien, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; r. prijatelje, *Škrinj.-Valj.(Rad.)*; — r. se, sich in zwei Theile spalten, in zwei Theile zerfallen, sich scheiden, *Guts.-Cig.*, *Mur.*, *Jan.*; razdvojile so se učene glave, *Erj.(Izb. sp.)*; sich entzweien, *Mur.*
razdvǫ̂jstvǫ, *n.* die Spaltung, das Schisma, *C.*
razedíniti, înim, *vb. pf.* entzweien, in Zwiespalt bringen, *Cig.*, *C.*; — rus.
rázen, zna, *m.* die Spalte, *Gor.*, *M.*, *Mik.*
rázen, zna, *adj.* verschiedener Art, verschieden; v razne kraje pošiljati; na razne načine izkušati; — razno, = narazen, auseinander, *Danj.-M.*, *ogr.-C.*; raziti se razno, *Vrt.*; po raznem, po razno, zerstreut: snopje še po raznem (po razno) leži, *C.*
rázen, *praep. c. gen.* = zrazen, außer, mit Ausnahme; razen tega, außerdem.
razenréden, dna, *adj.* außerordentlich, *Cv.*
ràzfrančiškân, *m.* der Exfranciscaner, *Navr.(Kop.)*.
razfŕčati, ím, *vb. pf.* schwirrend auseinanderfliegen, *C.*
razfrčkáti, âm *vb. pf.* verzetteln, verschwenden, *ogr.-C.*
razfrfráti, âm, *vb. pf.* auseinanderflattern, *C.*
razfŕkati, fȓkam, *vb. pf.* verschleudern, verschwenden, *C.*
razfrkotáti, otâm, ǫ́čem, *vb. pf.* = razfrkati, *C.*
razfrléti, ím, *vb. pf.* auseinanderfliegen, *Cig.*; — r. se, verflattern, *Cig.*
razgáditi, gâdim, *vb. pf.* = razkačiti, *Kres*, *Zora.*
razgáliti, im, *vb. pf.* 1) entblößen; — r. se, sich entblößen; razgaljen, Blößen zeigend, entblößt; razgaljene prsi; razgaljen otrok; — 2) r. se, sich ausheitern, *Levst.(Rok.)*.
razgáljati, am, *vb. impf. ad* razgaliti; entblößen.
razgáljenec, nca, *m.* der Entblößte, *Cig.*
razgáljenka, *f.* die Entblößte, *Cig.*
razgaljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* razgaliti.
razgániti, gánem, *vb. pf.* = razgeniti.
razgânjanje, *n.* das Auseinandertreiben.
razgânjati, am, *vb. impf. ad* razgnati; auseinandertreiben, zersprengen; — veselje r., sich der Freude hingeben, lustig sein, *Vod.(Izb. sp.)*; preveč r., es zu arg treiben, *V.-Cig.*
razganjâvec, vca, *m.* der Zerstreuer, *Cig.*
razgáziti, gâzim, *vb. pf.* auseinandertreten; zertreten; živina je travnik razgazila; sneg je bil razgažen, *Jurč.*
razgégati, am, *vb. pf.* = razgaliti, *Z.*, *Trst.*, *(Let.)*.
razgeníti, gánem, *vb. pf.* 1) auseinanderfalten, entfalten, öffnen: r. knjigo, zavitek, *Z.*, *Lj.Zv.*; ausbreiten: peruti, roke, *Cig.*; — 2) r. se, aus den Fugen, aus dem Leim gehen, *jvzh-Št.*, *C.*; — erschüttert werden, sich entsetzen, *C.*
razgìb, gíba, *m.* die Bewegung: r. srca, die Gemüthsbewegung, *Cig.*
razgíbanje, *n.* die Bewegung, *Mur.*; — die Aufregung, *Cig.*, *C.*
razgíbati, gîbam bljem, I. *vb. impf. ad* razgeniti; 1) auseinanderfalten, ausbreiten, *Cig.*; živalca začne razgibati peruti, *Levst.(Zb. sp.)*; aufschlagen: knjigo r., *Rez.-Cig.*; ne razgiblji ondukaj knjige! *Levst. (LjZv.)*; — 2) r. žago, die Säge schränken, *Cig.*; — II. razgíbati, bam, bljem, *vb. pf.* beweglich machen, *Mur.*, *Z.*; r. si ude = r. se, *jvzhŠt.*
razglâbati, am, *vb. impf.* 1) aufwühlen: cesto r., *C.*; — 2) zu ergründen o. zu erforschen suchen, grübeln, *nk.*; (hs.).
razgláditi, glâdim, *vb. pf.* eben streichen, glatt streichen.
razglàs, glása, *m.* die Kundmachung; sodnji r., die gerichtliche Kundmachung, *DZ.*
razglâsba, *f.* die Publication, *Levst.(Nauk.)*.
razglásen, sna, *adj.* 1) Edictal-: razglâsni poziv, die Edictalcitation, *DZkr.*; — 2) disharmonisch, *Cig.*, *Jan.*
razglâsica, *f.* der Misston, *Cig.(T.)*.
razglasílǫ, *n.* die Verlautbarung, die Publication, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *Levst.(Nauk.)*; — razglasilo Gospodovo, die Epiphanie, *Mur.*
razglasîtev, tve, *f.* die Bekanntmachung, *C.*; die öffentliche Erklärung, *Cig.*, *Jan.*
razglásiti, im, *vb. pf.* 1) bekannt machen, verlautbaren; — den Ruf verbreiten, unter die Leute bringen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; skrivnosti svojega prijatelja r., *Škrinj.-Valj.(Rad)*; razglašen biti, verrufen sein, *Cig.*; — r. se, bekannt werden, unter die Leute kommen, *Cig.*, *Jan.*; treba, da se stvar obče razve in na široko razglasi, *Levst.(Nauk.)*; Pevec razglašene slave, *Preš.*; — za svetnika r., heilig sprechen, *Cig.*, *Jan.*; za mrtvega r., als todt erklären,

Cig.; — 2) verstimmen, *Cig.*; razglašen, verstimmt, *C.*; — tudi: razglasíti, ím.
razglâsje, *n.* der Missklang, die Dissonanz, die Disharmonie, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*; — die Misshelligkeit, *Cig.*, *Jan.*
razglášanje, *n.* die Bekanntmachung(en).
razglášati, am, *vb. impf. ad* razglasiti; bekannt machen, verkünden, unter die Leute bringen; kmetom r. staro pravdo, *Levst.(Zb. sp.)*.
razglašénje, *n.* die Bekanntmachung; — r. Gospodovo, die Epiphanie, *Cig.*
razglášenost, *f.* die Ruchbarkeit, *Cig.*, *Jan.*
razglaševáti, ȗjem, *vb. impf.* = razglašati.
razglaševâvec, vca, *m.* = kdor kaj razglašuje, *Cig.*
razglèd, glẹ́da, *m.* 1) die Besichtigung, die Beschau, *Cig.*, *Jan.*; božjega veličastva r., *Ravn.*; r. vojske, die Heerschau, die Musterung, *Cig.*, *Jan.*; — die Recognoscierung, *Cig.*; iti na rázgled (nav. o nevesti), in Augenschein nehmen, *Cig.*, *Dol.*, *Gor.*; (= iti na rázgledi, *Ig[Dol.]*; nevesta gre z materjo k ženinu na rázgledi, *vzhŠt.*; Pripeljala bom se na razgledi, *Npes.-Vraz*); — 2) die Aussicht, die Fernsicht, das Belvedere; — 3) = zgled, das Beispiel, das Muster, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.*
razgledálọ, *n.* = ogledalo, der Spiegel: človeško srce je razgledalo božje prijaznosti, *Ravn.-Valj.(Rad)*.
razglẹ́dati, glȩ̂dam, *vb. pf.* 1) besichtigen, besehen, durchmustern: r. svoje goste, *Krelj*; natančneje (tanje) si r. koga, *Jurč.*, *Levst.*, *LjZv.*; razgledal si je prestrašeno množico, *LjZv.*; recognoscieren: r. deželo, *Dalm.*; — r. se nad čim, über irgend etwas eine Betrachtung anstellen, *Jskvr.*; — 2) r. se, sich umsehen; r. se po svetu; — sich orientieren, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*; da se komisija laže razgleda, zur leichteren Orientierung der Commission, *DZ.*; — 3) r. se, ins Sehen kommen, *Cig.*
razglȩ̂dba, *f.* 1) die Recognoscierung, *Jan.*, *Bes.*; — 2) die Orientierung, *Cig.*
razglȩ̂dben, bena, *adj.* Orientierungs-: razgledbeni naris, die Orientierungsskizze, *DZkr.*
razglȩ̂dek, dka, *m.* die Beschau, das Besehen, *Ravn.-Valj.(Rad)*.
razglẹ́den, dna, *adj.* 1) Recognoscierungs-: razglȩ̂dnọ poročilo, *SlN.*; — 2) eine weite Aussicht gewährend: razgledno mesto, *Rib.-Svet.(Rok.)*; — 3) = razločen, augenscheinlich, klar, *V.-Cig.*
razgledíšče, *n.* der Aussichtspunkt, die Hochwarte, *Cig.*
razgledovânje, *n.* die Besichtigung, die Musterung.
razgledováti, ȗjem, *vb. impf. ad* razgledati; 1) besichtigen, mustern; — 2) r. se nad kom, an jemandem sich ein Beispiel nehmen, *Jan.*, *Ravn.*; — 3) nad njim se močno razgledujejo, er macht viel Aufsehen, aller Augen sind auf ihn gerichtet, *Cig.*
razglȩ̂ja, *f.* die Umschau: na razglejo iti, *Goriš.*

razglobíti, ím, *vb. pf.* ergrübeln, ergründen, *Jan. (H.)*.
razglọ́dati, dam, jem, *vb. pf.* zernagen.
razgnáti, žénem, *vb. pf.* auseinandertreiben; r. pse, kokoši; — veter je oblake razgnal; — zersprengen; vino je sod razgnalo; puško je razgnalo; s smodnikom skalovje r.
razgnẹ́čiti, im, *vb. pf.* zerquetschen, *Cig.*
razgnésti, gnétem, *vb. pf.* zerkneten.
razgnẹ́vati, gnȩ̂vam, *vb. pf.* zornig machen, *Kor.-Jarn.(Rok.)*.
razgnẹ́viti, gnȩ̂vim, *vb. pf.* = razgnevati, *Jan. (H.)*.
razgníti, gnèm, *vb. pf.* = razgeniti; knjigo r., das Buch aufschlagen, („-gnuti") *Rez.-Cig.*
razgnojíti se, ím se, *vb. pf.* recht ins Eitern kommen: rana se je razgnojila, *Cig.*
razgòn, gọ́na, *m.* 1) das Auseinandertreiben: die Zerstreuung, *Cig.*; — 2) die Furche, *Valj.(Rad)*, *Štrek.*: die Furche zwischen zwei Ackerbeeten, *Mur.*, *Št.*; — der Feldweg zwischen zwei Äckern, *Cig.*; — tudi: rázgon.
rázgona, *f.* die Furche zwischen zwei Ackerbeeten, *Mur.*
razgọ́rčiti, im, *vb. pf.* erbittern, *Jan.(H.)*.
razgorẹ́ti se, im se, *vb. pf.* recht ins Brennen kommen; — razgorela sapa, heiße Luft, *Levst. (Zb. sp.)*.
razgộrje, *n.* der Gebirgsknoten, *Cig.(T.)*, *Jes.*
razgọ́sti, gọ́dem, *vb. pf.* r. gosli, die Violine ausspielen, *Cig.*
razgovârjati, am, *vb. impf. ad* razgovoriti; 1) abreden, abwendig zu machen suchen: r. koga, *Cig.*, *jvzhŠt.*; — 2) r. se, sich unterreden, sich besprechen: r. se o čem. — 3) = zagovarjati, *Ist.-Štrek.(Let.)*.
razgộvor, *m.* die Unterredung, die Besprechung, die Conversation; na r. vzeti, etwas in Berathung ziehen, *Levst.(Nauk)*.
razgộvoren, rna, *adj.* 1) Conversations-: razgovorni jezik, die Conversationssprache, *Cig. (T.)*; — razgovorna znanstva, discursive Wissenschaften, *Cig.(T.)*; — 2) razgovọ́ren, gesprächig, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; žena je bila jako razgovorna, *Erj.(Izb. sp.)*.
razgovoríti, ím, *vb. pf.* 1) abreden, abwendig machen; r. koga; — 2) r. si usta, sich den Mund aufreden, *Cig.*; — 3) r. se, recht ins Reden kommen, *Cig.*; — 4) r. se, sich durch Reden abmatten, *Cig.*
razgovorljiv, íva, *adj.* = razgovoren 2), *Jan. (H.)*.
razgovọ́rnost, *f.* die Gesprächigkeit, *Cig.*, *Jan.*
razgrábiti, grâbim, *vb.pf.* 1) auseinanderrechen; r. seno; — 2) plündern; vse so razgrabili.
razgrábljati, am, *vb. impf. ad* razgrabiti, *Jan. (H.)*.
razgradíti, ím, *vb. pf.* zerstören: razgrajena selišča, *Levst.(Nauk.)*.
razgrâja, *f.* 1) die Scheidewand, *Mik.*; — 2) das Poltern, das Toben, *M.*
razgrajáč, *m.* der Polterer, der Tumultuant.
razgrajáłen, łna, *adj.* lärmend, *Jan.(H.)*.
razgrájanje, *n.* 1) das Zerstören, *C.*; — 2) das Poltern, das Tumultuieren, das Wüthen.

1\. **razgrájati,** am, *vb. impf. ad* razgraditi; 1) zerstören (bes. Zäune, Dämme): voda nasipe razgraja, *C.*; — 2) poltern, tumultuieren, toben, wüthen; pijanci razgrajajo po krčmi; Razgraja piš ob hudi uri, *Preš.*; — bolezen razgraja, die Krankheit wüthet.

2\. **razgrájati,** jam, jem, *vb. pf.* discreditieren, *Cig.*

razgrájav, *adj.* zum Lärmen, Poltern geneigt, *Jan.*; razgrajav hlapec, *SlN.*; — tobsüchtig, *Jan.*

razgrajâvec, vca, *m.* der Polterer, der Lärmer, der Tumultuant.

razgrajâvka, *f.* die Poltrerin, die Lärmerin, die Tumultuantin.

razgrèb, gręba, *m.* aufgewühltes Erdreich, *C.*

razgrẹ́bati, grệbam, bljem, *vb. impf. ad* razgrebsti; auseinanderscharren, zerscharren, aufscharren; — r. se, auseinandertreten: Precej se voda razgrebala, Za njo se je zagrebala, *Npes.-Vraz.*

razgrébsti, grébem, *vb. pf.* auseinanderscharren, zerscharren, aufscharren; — razgreben kruh = kruh z razpokano skorjo, *Polj.*

razgrẹ́h, *m.* = zasluženje, das Verdienst, *Dict.-Mik.*

razgréniti, grénem, *vb. pf.* auseinanderscharren: ausbreiten, *ogr.-M.*; po ruhi žito razgreniti, da se suši, *Dol.*; oglje r., die Kohlen schüren, *Cig.*; — zertheilen: r. vodo, (razgrniti) *Cig.*

razgrẹševáti, ûjem, *vb. impf. ad* razgrešiti, *Jan.(H.).*

razgrẹšíti, ím, *vb. pf.* entsündigen, *Jan.(H.).*

razgrẹ́ti, grệjem, *vb. pf.* erwärmen, erhitzen; — r. se, sich erwärmen; sich erhitzen; (fig.) in Affect gerathen.

razgrẹ́tje, *n.* die Erwärmung, die Erhitzung.

razgrévati, am, *vb. impf. ad* razgreti.

razgrínjati, am, *vb. impf. ad* razgrniti; 1) auseinanderbreiten; lan r., *Dol.*, *Pjk.(Črt.)*; — glas se razgrinja = se razlega, *Notr.*; — 2) enthüllen.

razgrísti, grízem, *vb. pf.* beißend zermalmen, zerbeißen.

razgrízati, am, *vb. impf. ad* razgristi, razgrizniti.

razgrízniti, grîznem, *vb. pf.* mit einem Biss zertheilen o. zermalmen.

razgŕniti, nem, *vb. pf.* 1) ausbreiten; plahte po tleh r.; lan r., *Dol.*; aufschlagen: bukve r., *Jap.(Sv. p.)*; r. imenike, die Listen auflegen, *DZ.*; — 2) der Hülle, der Decke berauben, enthüllen: posteljo r.

razgrúditi, im, *vb. pf.* zerbröckeln, zerbeißen, *Cig.*, *M.*; (fig.) strast mu mozeg in moč razgrudi, *LjZv.*

razgubíti, ím, *vb. pf.* nach und nach verlieren; — r. se, sich verlieren; sich zerstreuen, zerlaufen: množica se je razgubila.

razgúbljati, am, *vb. impf. ad* razgubiti.

razgúgati, am, *vb. pf.* wackelig machen, *Cig.*; — zerrütten, *Jan.(H.).*

razhajalíšče, *n.* der Scheidepunkt, *Jan.(H.).*

razhâjanje, *n.* das Auseinandergehen.

razhâjati se, am se, *vb. impf. ad* raziti se; auseinandergehen; množica se že razhaja; — sich zertheilen, sich trennen: od svetlobe pred njim so se oblaki razhajali, *Dalm.*; — divergieren: žarki se po izstopu iz leče razhajajo, *Žnid.*

razhámiti, im, *vb. pf.* r. konja, dem Pferde das Geschirr abnehmen, *vzhŠt.-C.*

razhítati, hîtam, *vb. pf.* auseinanderwerfen, *Cig.*, *M.*

razhítiti, hîtim, *vb. pf.* auseinanderwerfen, *C.*

razhladíti, ím, *vb. pf.* auskühlen; — r. se, sich auskühlen.

razhlájati, am, *vb. impf. ad* razhladiti.

razhlàp, hlápa, *m.* das Sublimat, *Cig.(T.)*, *C.*

razhlápanje, *n.* die Sublimation, *Sen.(Fiz.).*

razhlápati, am, *vb. pf.* = razhlapiti, sublimieren, *C.*

razhlapína, *f.* das Sublimat, *C.*, *Sen.(Fiz.).*

razhlapíti, ím, *vb. pf.* sublimieren, *Cig.(T.)*; — r. se, sich verflüchtigen: megla se na solncu razhlapi, *LjZv.*

razhobotáti se, otâm, óčem se, *vb. pf.* sich wuchernd, üppig wachsend verbreiten, überwuchern, *Cig.*

razhòd, hǫ́da, *m.* 1) das Auseinandergehen, *M.*; die Trennung, der Abschied, *Cig.*; — die Divergenz, (math.) *Cig.*, *Cig.(T.)*; — 2) = trošek, der Verbrauch, *Cig.(T.)*; v tej dobi ima telo mnogo več prihoda nego razhoda, *Erj.(Som.)*; (stsl., rus.).

razhǫ̂dek, dka, *m.* die Ausgabe, die Auslage, *DZ.*, *nk.*; upravni razhodki, die Regiekosten, *Levst.(Pril.).*

razhǫ́den, dna, *adj.* 1) Abschieds-, *Cig.*; razhǫ̂dni obed, *Nov.*; — 2) auseinandergehend, divergent (math.), *Cig.*, *Cig.(T.)*, *Žnid.*; — 3) ausgedehnt, weitläufig: mesto je razhodno, župa je razhodna, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*, *Štrek.*; — 4) wegsam: razhodni poti, *Svet.(Rok.)*, *Dol.*; razhodno vreme, t. j. tako, da se o njem lahko hodi, *Dol.*

razhóditi, hǫ́dim, *vb. pf.* 1) aus-, abtreten, zertreten; r. pot; razhojena pot; tla so bila razhojena, *Jurč.*; r. črevlje, die Schuhe austreten, durch Tragen ausweiten, sie abnützen; — 2) r. se, recht ins Gehen kommen; — tüchtig Bewegung machen, einen tüchtigen Spaziergang machen.

razhǫ̂dnik, *m.* grenkosladki r., bittersüßer Nachtschatten (solanum dulcamara), *Erj.(Rok.)*; („razhudnik"), *Cig.*, *Tuš.(R.).*

razhǫ̂dnja, *f.* das Abschiedsfest, das Valet, *Jan.*, *Svet.(Rok.)*; der Abschiedstrunk, *Levst.(Zb. sp.)*, *Glas.*

razhohotáti se, otâm, óčem se, *vb. pf.* in lautes Lachen ausbrechen, *SlN.*

razhomotáti, âm, *vb. pf.* abschirren: konje r., *C.*

razhrẹ́bati se, am se, *vb. pf.* mit Geräusch zerfallen, zerbersten, *Z.*; ves čoln se je razhrebal, *Bes.*; — razhreban, zerklüftet, *C.*

razhrústati, am, *vb. pf.* zerknorpeln.

razhudíti, ím, *vb. pf.* erzürnen, erbosen, *Cig.*, *Let.*; r. se, zornig, böse werden: čebele se razhude, če se kosi pred njimi, *Levst.(Beč.).*

razhûdnik, *m.* pogl. razhodnik.
razhudobíti, ím, *vb. pf.* erzürnen, erbosen, *Jan.*, *C.*; — r. se, erbost werden, *Bes.*
rázica, *f. dem.* raza; eine kleine Spalte, die Ritze, *M.*, *Erj.(Som.)*, *Vrtov.(Km. k.)*.
razigráti, âm, *vb. pf.* erregen, bewegen: r. srce, *Zora.*; r. vsako žilico, *Raič.(Let.)*.
razîmati, mam, mljem, *vb. impf. ad* razjeti; reißend abnehmen, *Hal.-C.*
razína, *f.* das Niveau, *h. t.-Cig.(T.)*.
razískati, íščem, *vb. pf.* durchsuchen, untersuchen, *DZ.*, *nk.*
raziskâva, *f.* die Durchsuchung, *Cig.*; osebna, hišna r., *DZ.*
raziskávanje, *n.* das Durchsuchen, die Untersuchung, *DZ.*, *nk.*
raziskávati, am, *vb. impf.* = raziskovati, *nk.*
raziskovânje, *n.* das Durchsuchen, das Untersuchen, *nk.*; die Erforschung: primerjajoče r., *LjZv.*
raziskováti, ûjem, *vb. impf. ad* raziskati, *nk.*
razíti se, ídem se, *vb. pf.* auseinandergehen, sich trennen; pozno smo se razšli; razšli smo se kakor rakova deca (t. j. na razne strani po svetu), *Erj.(Izb. sp.)*; — zergehen, vergehen: Pogovor, ko na uho več ne bije, Ko zjutranja megla se v nič razide, *Preš.*; zemlja ino nebo se razidejo, ampak moje besede se ne razido, *Trub.*
ráziti, râzim, *vb. impf.* 1) ritzen, aufritzen, *Cig.*; r. si kožo, roko, *Cig.*; streifen, *Cig.*, *Jan.*; — 2) das Getreide beim Messen streichen, *Cig.*
razjáčiti, jâčim, *vb. pf.* entkräften, schwächen, *C.*
razjáditi se, im se, *vb. pf.* zornig werden, *Habd.-Mik.*, *Svet.(Rok.)*.
razjâhati, ham, šem, *vb. pf.* 1) vom Pferde steigen: vštric koče razjašejo, *Jurč.*; r. konja, *C.*, *Levst.(Rok.)*, *Vrt.*; — 2) r. se, sich abreiten, *Cig.*
razjaríti, ím, *vb. pf.* in Zorn, in Wuth versetzen, r. se, in Zorn, in Wuth gerathen, *Cig.*, *nk.*; razjarjene meščane potolažiti, *Jurč.*; (nav. razjáriti); — rus.
razjarjénost, *f.* der Ingrimm, *nk.*; (nav. razjárjenost).
razjármiti, im, *vb. pf.* das Joch abnehmen; r. vole, *vzhŠt.-C.*
razjasnílo, *n.* die Aufklärung, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
razjasnîtev, tve, *f.* die Aufklärung, *nk.*
razjasníti, ím, *vb. pf.* 1) hell machen, aufheitern; — r. se, sich ausheitern; nebo se je razjasnilo; (fig.) čelo se mu je razjasnilo, *nk.*; — 2) klar machen, aufklären, erläutern.
razjasnjeváti, ûjem, *vb. impf. ad* razjasniti, *nk.*; (tudi: -šnjevati, *DSv.*).
razjáviti, jâvim, *vb. pf.* bekannt machen, *C.*, *SlN.*
razję̂d, *f.* das Ätzen, *C.*
razję̂da, *f.* = kar je razjedeno: (pren.) po strmih razjedah, auf steilem, zerklüftetem Boden, *Bes.*
razjędati, am, *vb. impf. ad* razjesti; zerfressen; črvi razjedajo les, gobe; — ätzen; kisline razjedajo kovine; rja razjeda železo.
razjęden, dna, *adj.* ätzend, *Cig.*, *DZ.*; razjędna voda, das Scheidewasser, *Cig.*, *DZ.*; razjedni kali, das Ätzkali, *DZ.*
razjędljìv, íva, *adj.* ätzend, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; razjedljiva voda, das Scheidewasser, razjedljivi lug, die Ätzlauge, *Levst.(Nauk.)*; razjedljivi kamen, der Ätzstein, das Ätzkali, *Strp.*; — tudi razję̂dljiv.
razjędljívost, *f.* die Ätzkraft, *nk.*
razję̂dnica, *f.* das Ätzwasser, das Scheidewasser, *Cig.*
razjędnost, *f.* die Ätzkraft, *Cig.*
razjęsti, jęm, *vb. pf.* zerfressen; — razjeden, zerrissen, zerklüftet: od dežja razjeden pot, *Zv.*; — zerätzen.
razjęten, tna, *adj.* zerlegbar, *Fr.-C.*
razjęti, jámem, *vb. pf.* = razvzeti: vse so razjeli, *Svet.(Rok.)*.
razjęzdíhati, am, *vb. pf.* durch Reiten abmühen, *C.*
razjęzditi, jęzdim, *vb. pf.* abreiten: r. konja, das Pferd müde reiten, *Cig.*; razjezdil sem svojega konjiča, da je legel tik ceste za vekomaj, *Jurč.*; — r. se. sich abreiten, *Cig.*
razjezíti, ím, *vb. pf.* zornig machen, aufbringen; — r. se, zornig werden, in Zorn gerathen.
razjǫ́kati se, kam, čem se, *vb. pf.* zu weinen anfangen.
razjúžiti se, jûžim se, *vb. pf.* aufthauen, *Št.*
razkâčenost, *f.* das Aufgebrachtsein, der Grimm.
razkáčiti, kâčim, *vb. pf.* erzürnen, in Grimm, in Wuth versetzen; — r. se, in Grimm, in Wuth gerathen.
razkadíti, ím, *vb. pf.* zerstieben machen, zerstreuen; veter je meglo razkadil; vrabce r.; r. se, verrauchen, verfliegen, zerstieben; megla, dim, prah se razkadi.
razkâlati, am, *vb. pf.* zerspalten; vsa drva r.
razkalíti, ím, *vb. pf.* trübe machen, trüben.
razkalováti, ûjem, *vb. impf. ad* razkalati, *Trst.(Let.)*.
razkàp, kápa, *m.* der Schankverlust am Weine, *Cig.*
razkâpati, pam, pljem, *vb. impf. ad* razkopati; auseinandergraben, zerscharren, zerwühlen: otroci (zemljo) razkapajo po gredah, *jvzhŠt.*
rázkav, *adj. Levst.(Zb. sp.)*, pogl. raskav.
razkàz, káza, *m.* der Ausweis, das Verzeichnis, die Tabelle, *Cig.(T.)*, *Levst.(Cest.)*, *DZ.*; trgovinski r., *DZ.*
razkázati, žem, *vb. pf.* ausführlich zeigen; vse r. komu; — na drobno r., particularisieren, *Jan.(H.)*; ausweisen, *nk.*; r. s številkami, beziffern, *DZ.*
razkâzek, zka, *m.* der Ausweis, das Verzeichnis, die Tabelle, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; r. troškov, *Levst.(Pril.)*.
razkazílo, *n.* das Verzeichnis, die Tabelle, *DZ.*; kazensko r., die Straftabelle, *Levst.(Nauk.)*.
razkâznica, *f.* die Tabelle, *DZ.*, *Navr.(Spom.)*.
razkazováti, ûjem, *vb. impf. ad* razkazati; ausführlich zeigen; — zur Schau herumtragen; — r. svojo učenost, seine Weisheit auskramen; — r. se, sich sehen lassen, prahlen.

razkelíti, ím, *vb. pf.* = razklejiti, *C.*
razkesáti se, âm se, *vb. pf.* von Reue erfüllt werden: razkesan, zerknirscht, *C.*
razkídati, kîdam, *vb. pf.* auseinanderschaufeln: r. gnoj, sneg.
razkipę́ti, ím, *vb. pf.* aufwallend auseinanderfließen.
razkípniti, kîpnem, *vb. pf.* aufgehend sich ausdehnen (vom Brotteige).
razkìs, kísa, *m.* die Desoxydation, *Cig.(T.).*
razkísati, kîsam, šem, *vb. pf.* 1) durchsäuern, *Cig.*; — r. se, durchsäuert werden, *Cig.*; — 2) desoxydieren, *Cig.(T.), Sen.(Fiz.).*
razkísen, sna, *adj.* Desoxydations-, *Cig.(T.).*
razkísiti, kîsim, *vb. pf.* entsäuern, *Cig.(T.)*; — = razkisati 2), desoxydieren, *Cig.(T.).*
razklàd, kláda, *m.* 1) die Analysis (gramm., phil.), *Cig.(T.)*; — die Auseinandersetzung, die Erklärung, *ogr.-Valj.(Rad), DZ.*; — die Auslegung, *Cig., Jan.*; — 2) das Ackerbeet, (rázklad) *Kor.-Jarn., Jan.*
razklâda, *f.* die Auslegung, die Deutung, die Erklärung, *Cig., Jan.*; razklade govorjenja, *Schönl.*
razkladáč, *m.* der Ausleger, *C.*; r. sv. pisma, *ogr.-C.*
razkladalíšče, *n.* der Ausladeplatz, *DZ.*
razklâdanje, *n.* 1) das Auseinanderlegen, das Auskramen, das Ausladen; — 2) das Zergliedern, das Analysieren; — das Erklären, das Auslegen.
razkladâtelj, *m.* der Ausleger, der Exeget, *Jan.(H.).*
razklâdati, am, *vb. impf. ad* razklasti; 1) auseinanderlegen, auskramen; auspacken, ausladen; blago r.; — 2) zerlegen, zergliedern, analysieren, *Cig.(T.)*; — auseinandersetzen, erklären; auslegen, deuten; sanje r.
razklâdavec, vca, *m.* 1) der Auslader, *Cig.*; — 2) der Ausleger, der Deuter, der Erklärer, *Cig., Jan.*
razklâdek, dka, *m.* das Exposé, *Jan.*
razkláden, dna, *adj.* 1) Auslade-, *Cig., DZ.*; — 2) analytisch, *Cig.(T.).*
razklâdnica, *f.* der Auslagekasten, *Jan.(H.).*
razklâdnik, *m.* der Commentar, *Cig.*
razkladováti, ûjem, *vb. impf.* = razkladati, *Jan.(H.).*
razklânjati se, am se, *vb. impf. ad* razkloniti se; = razgrebati se, sich trennen (von den Wasserfluten), *Npes.-Cig.*
razklásti, kládem, *vb. pf.* auslegen, erklären, verdolmetschen, (-dêm) *ogr.-Valj.(Rad).*
razkláti, kǫ́ljem, *vb. pf.* zerspalten; drevo, poleno, oreh r.; — r. se, sich spalten; palica se mi je razklala; pečevje se razkolje, *Trub.-Mik.*
razklávati, am, *vb. impf. ad* razklati, *Mur., Danj.(Posv. p.).*
razklę́cati, cam, čem, *vb. pf.* locker o. wackelig machen: ključanico r., *C.*
razklęjíti, ím, *vb. pf.* entleimen, *Fr.-C.*
razkléniti, klénem, *vb. pf.* aufschließen, öffnen; psu gobec r.; popki se razklenejo, *Glas.*; roke r., die Hände auseinanderfalten; (Ringe, Klammern, Ketten, Fesseln) lösen; — losschließen, *Cig.*; — r. se, sich lösen, sich öffnen.
razklèp, klępa, *m.* die Aufschließung, *nk.*
razklę̂pa, *f.* die Aufschließung, die Lösung, *C.*
1. **razklę́pati**, klę̂pam, pljem, *vb. impf. ad* razkleniti; aufschließen, öffnen, lösen; — usta se mu do ušes razklepajo, *LjZv.*
2. **razklépati**, klę́pljem, -páti, âm, *vb. pf.* (durch Hämmern, Dengeln) breit schlagen: koso r.
razklepetáti, etâm, ę́čem, *vb.pf.* durch Klatschen verbreiten, ausklatschen, *Cig.*
razklę́ti, kółnem, *vb. pf.* r. koga, jemandem den Fluch lösen, *Cig.(T.).*
razklínjati, am, *vb. impf. ad* razkleti; den Fluch lösen, *Cig.(T.).*
razklíti se, klíjem se, *vb. pf.* aufkeimen, *C.*
razkljuváti, kljúvam, kljújem, *vb. pf.* mit dem Schnabel zerhacken, zerpicken.
razklóniti, klǫnim, *vb. pf.* zertheilen: r. vodo, *Cig.*; — r. se, sich zertheilen, sich zerschlagen: valovi se razklonijo, *Cig.*
razklópiti, klǫ̂pim, *vb. pf.* aufschließen, öffnen; *Hal.-C.*; — lösen (z. B. Klammern), *Cig.(T.).*
razklopotáti se, otâm se, ǫ́čem se, *vb. pf.* aus den Fugen gehen: čeber se je razklopotal, *C.*; — razklopotan, zerrüttet, *Z., SlN.*
ràzknę̂z, *m.* der Exfürst, *Cig.(T.).*
razkobáliti, âlim, *vb. pf.* r. noge, die Füße ausspreizen, *Jan.*
razkobaljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* razkobaliti, *Jan.(H.).*
razkocáti, âm, *vb. pf.* zerzausen, *Dol.*; razkocan, zerzaust, *Kras-Erj.(Torb.).*
razkocnjáti, âm, *vb. pf.* zerzausen, *Cig., M.*
razkodráti, âm, *vb. pf.* kraus machen, zerkrausen; razkodran, zerkraust.
razkòł, kóla, *m.* die Spaltung, der Spaltschnitt, der Spalt, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; — (nav. razkòl) die Kirchenspaltung, das Schisma, *Cig., Cig.(T.), nk.*; (stsl., rus).
razkółčiti se, im se, *vb. pf.* sich die Hüftbeine verrenken, *Z., Burg.*
razkółen, łna, *adj.* 1) Spalt-, Spaltungs-, *Cig.(T.)*; — schismatisch, *Cig.*; — 2) spaltbar, *Cig.(T.), Erj.(Min.).*
razkǫ̂ljek, ljka, *m.* das Spaltungsstück, *Erj.(Min.)*; („razkojek" = poleno, *GBrda-Erj.[Torb.]).*
razkǫ̂lnik, *m.* der Schismatiker, *Cig., Cig.(T.), nk.*; — stsl., rus.
razkǫ̂lništvǫ, *n.* die Sectiererei, *Cig.(T.), nk.*
razkółnost, *f.* die Spaltbarkeit, *Cig.(T.).*
razkomajsati, am, *vb. pf.* posteljo r., das Bett zerrammeln, *Cig.*
razkomárati, am, *vb. pf.* = razdrahati, *C.*
razkomatáti, âm, *vb. pf.* = razhomotati, ausschirren: konje r., *Dol.*
razkonjáti, âm, *vb. pf.* entscheiden, beschließen, *C.*
razkòp, kópa, *m.* die Auseinandergrabung, die Zergrabung.
razkópati, kǫ́pljem, -kopáti, âm, *vb. pf.* auseinandergraben, zergraben; kup zemlje r.; zerscharren; slaba gospodinja in pa kokoš: če več ima, več razkopa, *Met.*; — zerstören: mesto r., *Guts.(Res.).*

razkopávanje, *n.* das Auseinandergraben, das Zergraben.
razkopávati, am, *vb. impf.* = razkopovati; auseinandergraben, zergraben; — nebo se razkopava, der Himmel heitert sich aus, *C.*, *Dol.*
razkopčáti, âm, *vb. pf.* aufschnallen, *Cig.*; enthäkeln, *Cig.*
razkopčeváti, ûjem, *vb. impf. ad* razkopčati, *Cig.*
razkopnéti, ím, *vb. pf.* zergehen, zerschmelzen (v. Schnee).
razkopováti, ûjem, *vb. impf. ad* razkopati.
razkoráčiti se, âčim se, *vb. pf.* breit treten, sich ausspreizen; razkoračen, mit ausgespreizten Füßen.
razkorenjeváti, ûjem, *vb. impf.* die Wurzel ausziehen, *Cel.(Ar.).*
razkosânje, *n.* die Zerstückelung.
razkosáti, âm, *vb. pf.* zerstückeln.
razkosílọ, *n.* die Zerstückelung (der Grundstücke), *Svet.(Rok.).*
1. **razkosíti**, ím, *vb. pf.* = razkosati, *Guts.-Cig.*, *Mur.*
2. **razkosíti**, ím, *vb. pf.* auseinandermähen.
razkosmanik, *m.* ein zerraufter Kopf, *Jarn.*
razkosmáti, âm, *vb. pf.* zottig machen, *Cig.*; zerzausen, zerfetzen, *C.*
razkộš, *f.* 1) die Wollust, *Cig.(T.)*, *nk.*; — 2) der Luxus, *Cig.(T.)*; — po drugih slov. jezikih.
razkošedráti, âm, *vb. pf.* = razkuštrati: razkošedrani lasje, *Notr.*
razkộšen, šna, *adj.* 1) wollüstig, *nk.*; — 2) luxuriös, *nk.*; — po drugih slov. jezikih.
razkošíti se, ím se, *vb. pf.* buschig werden, *C.*; — prim. košat.
razkoštráti, âm, *vb. pf.* = razkuštrati, *Trst.(Let.)*, *Bes.*; razkoštran, zerzaust, *Cerovo-Erj.(Torb.).*
razkováti, kújem, *vb. pf.* auseinanderschmieden, zerschmieden; zerhämmern; — r. konja, dem Pferde die Hufeisen abnehmen, *Levst.(Podk.).*
razkoždráti, âm, *vb. pf.* = razkoštrati; razkoždran, *Ip.-Erj.(Torb.).*
razkrâjati, am, *vb. impf. ad* razkrojiti; 1) spalten, r. se, sich spalten, sich theilen, *Cig.*; — zerlegen, zergliedern: r. besede do debla ali osnove, *Navr.(Kop. sp.)*; — 2) chemisch zersetzen, auflösen, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*; r. se, sich zersetzen, *Erj.(Min.)*, *Vest.*
ràzkrálj, *m.* der Exkönig, *nk.*
razkrâpljati, am, *vb. impf. ad* razkropiti; zerspritzen: kri r., *Let.*; — r. se, sich zerstreuen, auseinandergehen, *Zora*; ljudje se razkrapljajo, *Bes.*
razkrę̂čati, am, *vb. pf.* = razkrečiti, *Mur.*, *Cig.*, *Mik.*; — r. se, die Beine auseinanderspreizen, *Cig.*
razkrečávati, am, *vb. impf. ad* razkrečati, *Mur.*; auseinanderzerren, *V.-Cig.*
razkrečeváti, ûjem, *vb. impf. ad* razkrečiti, *Mur.*, *Cig.*
razkrę̂čiti, im, *vb. pf.* auseinanderrecken, ausspreizen, *Cig.*, *C.*, *Svet.(Rok.)*, *Vrt.*; r. telo na križ, *ogr.-C.*; — r. se, sich aufsperren: udavu se čeljusti grdo razkrečijo, *Vrt.*; — r. se, die Beine auseinandersperren, grätschen, *Cig.*, *Telov.*; razkrečeno hoditi, *GBrda*; — prim. 1. krečiti.
razkréhniti, krę̂hnem, *vb. pf.* mit einem Krach entzwei brechen o. knicken; — r. se, krachend brechen, in Stücke gehen, *Jan.*
razkrę̂ka, *f.* die Grätschstellung, *Telov.*
razkrę́kniti, krę̂knem, *vb. pf.* auseinanderspreizen, *Mur.*, *Mik.*; — r. se, die Beine auseinanderspreizen, *Cig.*
1. **razkréniti**, krénem, *vb. pf.* ausspreizen: noge r., *C.*; r. past, die Falle aufschließen, *Zora.*
2. **razkrę́niti**, nem, *vb. pf.* = razkrepiti, *DZ.*
razkrèp, krépa, *m.* die Aufhebung: r. pravic, *DZ.*
razkrépati, pam, pljem, *vb. impf. ad* 2. razkreniti, *DZ.*
razkrępíti, ím, *vb. pf.* ungültig machen, aufheben: r. pogodbo, *DZ.*, *nk.*
razkrhljáti, âm, *vb. pf.* in Schnitten zerschneiden: jabolko r., *Cig.*
razkŕhniti, kŕhnem, *vb. pf.* entzweibrechen, zerbrechen; r. se, entzweibrechen *(intr.)*, in Stücke gehen.
razkríčati, ím, *vb. pf.* 1) ausschreien; verschreien; — 2) r. si grlo, sich heiser schreien; — r. se, sich zerschreien.
razkričávati, am, *vb. impf. ad* razkričati: birič je razkričaval svoj razglas, *LjZv.*
razkríliti, im, *vb. pf.* unanständig enthüllen: r. koga, se, *vzhŠt.-C.*
razkrî̂špati, am, *vb. pf.* zerzausen: kure so ajdo razkrišpale, *Trst.(Let.).*
razkríti, krî̂jem, *vb. pf.* aufdecken, abdecken, enthüllen; r. streho; r. glavo, das Haupt entblößen; — r. svoje misli, srce svoje, seine Gedanken, sein Herz offenbaren.
razkrívanje, *n.* das Aufdecken, das Enthüllen.
razkrívati, am, *vb. impf. ad* razkriti.
razkrìž, kríža, *m.* = razkrižje, *Meg.*, *Dict.*
razkrî̂žek, žka, *m.* = razkrižje, *C.*, *Hip.(Orb.).*
razkrižíšče, *n.* = razkrižje, *Dalm.*
razkrî̂žje, *n.* die Wegescheide, der Kreuzweg, der Scheideweg, *Habd.*, *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; rázkrižje, *Mik.*
razkròj, krója, *m.* die Zersetzung, die Analyse (chem.), *Cig.(T.)*, *Sen.(Fiz.)*, *DZ.*, *Nov.*; električni r., die Elektrolyse, *Sen.(Fiz.)*; — r. svetlobe, die Zerstreuung des Lichtes in Farben, *Žnid.*
razkrộjba, *f.* = razkroj, *Jan.(H.).*
razkrójen, jna, *adj.* zersetzbar, *Jan.(H.).*
razkrojeváti, ûjem, *vb. impf.* = razkrajati, *Cig.*, *Jan.*
razkrojílọ, *n.* der Zersetzungsapparat, *C.*
razkrojína, *f.* das Zersetzungsproduct, *Cig.(T.)*, *C.*
razkrojî̂tev, tve, *f.* die Zersetzung, *Jan.*, *C.*
razkrojíti, ím, *vb. pf.* 1) trennen, spalten, zertheilen; zerschneiden, *Cig.*; — r. se, sich theilen, sich spalten; — 2) chemisch zerlegen, zersetzen, analysieren, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; r. se, sich zersetzen, *Cig.(T.)*, *nk.*

razkrǫnati, am, *vb. pf.* der Krone berauben, *Cig., C.*
razkropíti, ím, *vb. pf.* 1) auseinanderspritzen, zerspritzen; blagoslovljeno vodo r.; hudobnega upanje je kakor tanka pena, katero vihar razkropi, *Škrinj.-Valj.(Rad)*; — 2) auseinandersprengen, zerstreuen, auseinanderjagen; r. sovražnike; — r. se, sich zerstreuen, sich verlaufen; naj se ajdje razkrope! *Dalm.*; ljudstvo se razkropi, *Jurč.*
razkŕšiti, kr̂šim, *vb. pf.* in Stücke brechen, *Cig., Jan.*; r. se, zertrümmert werden: ladja se je razkršila, *Glas.*
razkrúšiti, krûšim, *vb. pf.* 1) auseinanderbrechen; — zerstören; r. kraljestvo, *Dalm.*; — r. se, zerfallen; — 2) vom Tische trennen, abgesondert essen lassen, *C., Št.-M.*
razkúhati, kûham, *vb. pf.* zerkochen; — r. se, durch Kochen auseinandergehen, aufgelöst werden; meso se je razkuhalo.
razkûp, *m.* die Auflösung der Kaufes, das Zurücktreten vom abgeschlossenen Kaufe, *Cig., C., Svet.(Rok.).*
razkúriti, im, *vb. pf.* tüchtig durchheizen.
razkúštranec, nca, *m.* der Straubkopf (vom Mann), *Jan.*
razkúštranka, *f.* der Straubkopf (vom Weib), *Jan.(H.).*
razkúštrati, am, *vb. pf.* zerzausen; ves razkuštran, razkuštranih las, *Jurč.*; tudi: razkuštráti.
razkuzmáti, âm, *vb. pf.* = razkosmati, zerzausen, *Dol.*; gladi si razkuzman črni podbradek, *Jurč.*; razkuzman berač, *LjZv.*
razkûžba, *f.* die Desinfection, *Cig.(T.), DZ., Nov.*
razkúženje, *n.* = razkužba, *Jan.(H.).*
razkuževâłnica, *f.* das Desinfectionslocale, *DZ.*
razkuževáti, ûjem, *vb. impf. ad* razkužiti, *Cig.(T.), DZ., nk.*
razkužílo, *n.* das Desinfectionsmittel, *Cig.(T.), DZ.*
razkúžiti, im, *vb. pf.* desinficieren, *Cig.(T.), DZ., Erj.(Min.), nk.*
razkvadrováti, ûjem, *vb. impf. (pf.)* die Quadratwurzel ausziehen, *Cel.(Ar.).*
razkvásiti, im, *vb. pf.* 1) durchsäuern, *Jan.(H.)*; — 2) ausplauschen, *Jan.(H.).*
razlâga, *f.* die Auseinandersetzung, die Erklärung, die Auslegung.
razlagâtelj, *m.* der Ausleger, der Erklärer, *Cig.*
razlâgati, am, *vb. impf. ad* razložiti; 1) auspacken, auskramen; blago r.; — zerlegen, *Cig.(T.)*; — analysieren, *Cig.(T.)*; — 2) auseinandersetzen, auslegen, erklären.
razlagâvec, vca, *m.* der Ausleger, der Deuter, der Erklärer.
razlâka, *f.* = razvlaka, das Gerümpel (tudi: rázlaka), *Levst.(Zb. sp.), LjZv.*
razlâmati, mam, mljem, *vb. pf.* nacheinander zerbrechen, *Mur.*
razlâmljati, am, *vb. impf. ad* razlomiti; zerbrechen, *Cig.*
razlastíłen, łna, *adj.* Expropriations-, *DZ.*; razlastíłna razsodba, *DZ.*

razlastîtev, tve, *f.* die Expropriation, *Cig., DZ., Nov., nk.*
razlastíti, ím, *vb. pf.* expropriieren, *Cig., Jan.*
razlaščę́nec, nca, *m.* der Expropriat, *DZ.*
razlaščeváti, ûjem, *vb. impf. ad* razlastiti, *DZ.*
razlèg, lę́ga, *m.* das Hallen, der Wiederhall, *V.-Cig., M.*; nobenega razlega nisem čul, *LjZv.*
razlę́ganje, *n.* das Hallen, das Schallen.
razlę́gati se, lę̂gam se, *vb. impf. ad* razlegniti se; hallen, schallen, tönen; zjutraj in zvečer se petje psalmov razlega, *Trav.-Valj.(Rad)*; veselje se razlega po širokem in dolgem, *Ravn.*; od treh strani se je razlegalo zvonjenje, *Erj.(Izb. sp.).*
razlę́geł, gla, *adj.* ausgedehnt, *Jan.*
razlégniti se, lę̂gnem se, *vb. pf.* hallend sich verbreiten, erschallen, wiederhallen, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; novica se je razlegnila po vsej deželi, *Glas.*
razleskáti, âm, *vb. pf.* zerknacken, *Cig.*
razlésknití, lę̂sknem, *vb. pf.* zerknacken, *Mur., Cig., Danj.(Posv. p.).*
razlę́sti se, lę̂zem se, *vb. pf.* auseinanderkriechen; raki so se razlezli; — auseinandergehen (z. B. von Teig, Öl); — zidovje se razleze = razpade, *Jurč.*; — sich verbreiten, um sich greifen: bolezen se razleze, *Jan.*; pohujšanje se je razlezlo, *Jap.(Prid.).*
razlèt, lę́ta, *m.* die Explosion, *Cig.(T.), DZ.*
razlę́tati se, lę̂tam se, *vb. impf. ad* razleteti se.
razlę́ten, tna, *adj.* Explosions-, *nk.*
razletę́ti se, ím se, *vb. pf.* 1) auseinanderfliegen, zerstieben; mladiči so se razleteli; — pleva se z gumna razleti, *Dalm.*; denar se brž razleti; — sich verlieren: ljudje so se razleteli, *Zilj.-Jarn.(Rok.)*; — in Stücke fliegen, zerspringen, platzen, explodieren; puška se je razletela; — 2) recht ins Laufen kommen: konji so se razleteli, *Svet.(Rok.).*
razletljìv, íva, *adj.* explodierend, *Cig.(T.), DZ.*
razlęzávati se, am se, *vb. impf.* = razlezovati se, *Erj.(Izb. sp.).*
razlęzováti se, ûjem se, *vb. impf. ad* razlesti se.
razlîček, čka, *m.* die Abart, die Spielart, *Cig.(T.), Erj.(Min.).*
razlíčen, čna, *adj.* ungleichartig, verschieden.
razlîčica, *f.* die Variation, die Abart: mnogobrojne barvne različice, *Žnid.*
razlîčje, *n.* die Verschiedenheit, der Contrast, *Cig., Jan., Cig.(T.).*
razlíčnost, *f.* die Verschiedenheit.
razlíjati, am, *vb. impf. ad* razliti, = razlivati.
razlîka, *f.* der Unterschied, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; razlika mika, *Zv.*; — rázlika, *kajk.-Valj.(Rad).*
razlikovânje, *n.* die Unterscheidung, *nk.*
razlikováti, ûjem, *vb. impf.* unterscheiden, r. se, sich unterscheiden, *nk.*; — hs.
razlîtek, tka, *m.* die verschüttete Flüssigkeit: razlitke po mizi pobrisati, *LjZv.*

razlíti, lȋjem, *vb. pf.* auseinandergießen, allenthalben ausgießen; — ausschütten, verschütten; pol kupice vina r.; r. se, sich ergießen; žolč se mu je razlil, die Galle gieng ihm über; — razlẹ̑jem, *kajk.-Valj.(Rad)*; -lẹjẹ́m, *ogr.-Valj.(Rad)*.
razlȋv, *m.* der Erguss, *Cig.*
razlívati, am, *vb. impf. ad* razliti.
razlízati, žem, *vb. pf.* zerlecken.
razljútiti, ljûtim, *vb. pf.* erzürnen, empören, r. se, ergrimmen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — hs.
razlǫ̂č, *m.* = razloček, *ogr.-C.*
razlǫ́čati, am, *vb. impf. ad* razločiti; unterscheiden, *nk.*; zakon razloča, katere stvari pristoje temu odboru, katere občinam, *Levst.(Nauk)*.
razlǫ̂čba, *f.* die Absonderung, *Cig.*
razlǫ̂ček, čka, *m.* der Unterschied; — z razločkom povedati = razločno p., deutlich sagen, *Svet.(Rok.)*.
razlǫ́čen, čna, *adj.* 1) scheidbar, trennbar, *Jan.(H.)*; — 2) unterscheidbar: deutlich; razločno govorjenje; razločno povedati, govoriti, učiti; — 3) = različen, *ogr.*; — 4) = odločilen, entscheidend, *Cig.*; — 5) razločno, einzeln, *Krelj.*
razločeník, *m.* der Ketzer, *Krelj.*
razlǫ́čenje, *n.* 1) die Trennung, (razločenjè) *ogr.-Valj.(Rad)*; — 2) die Unterscheidung, *kajk.-Valj.(Rad)*.
razločeváłen, łna, *adj.* unterscheidend, *Jan.(H.)*.
razločevânje, *n.* das Trennen; — das Unterscheiden.
razločeváti, ûjem, *vb. impf. ad* razločiti.
razločíłen, łna, *adj.* unterscheidend, Unterscheidungs-, *nk.*; razločíłnǫ znamenje, *DZ.*
razločílǫ, *n.* das Unterscheidungszeichen, *Cig.*, *DZ.*
razločȋtev, tve, *f.* die Trennung, die Scheidung, *Jan.*, *nk.*; — die Unterscheidung, *Jan.*, *nk.*
razlǫ́čiti, im, *vb. pf.* 1) trennen, scheiden, absondern; (drugi me čejo) z ljubim razločiti, *Npes.-K.*; — chemisch auflösen, *Cig.*, *Jan.*; — r. se, scheiden, auseinandergehen, *Cig.*; po tem pomenku sta se poslovila in razločila, *LjZv.*; — r. se z detetom, entbunden werden, *Cig.*; — 2) unterscheiden; modro od zelenega r.; erkennen: v temi nisem mogel razločiti, kdo je bil; — 3) entscheiden, *Cig.(T.)*; boj r., *Npes.-Cig.*; v imenu vsega naroda r. kaj, *Vod.(Izb. sp.)*.
razločljȋv, *adj.* 1) = razločen 1), zertrennbar, *Jan.(H.)*; — 2) = razločen 2), unterscheidbar, *Cig.*
razločník, *m.* der Schiedsrichter, *Dict.*, *Hip.(Orb.)*, *C.*
razlǫ́čnost, *f.* 1) die Deutlichkeit; — 2) die Verschiedenheit, *Cig.*
razlòg, lǫ́ga, *m.* der Grund, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; rázlog, *Valj.(Rad)*; z razlogom, brez razloga, mit, ohne Grund, *LjZv.*; — stsl.
razlǫ̂ga, *f.* die Auslage, der Auslagekasten, *Jan.(H.)*.
razlòk, lǫ́ka, *m.* 1) der Unterschied, *Ravn.-Cig.*; — 2) die Unterscheidung: brez rázloka, ohne Verstand, *Dol.-Mik.*; — 3) die Entscheidung, *DZ.*
razlǫ̂ka, *f.* 1) die Trennung, *C.*; — 2) die Unterscheidung, *C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; — 3) die Entscheidung, *Cig.(T.)*, *DZ.*
razlòm, lǫ́ma, *m.* das Entzweibrechen, der Bruch, *Cig.*
razlomástiti, âstim, *vb. pf.* mit Ungestüm zerbrechen, zersprengen, *Cig.*
razlǫ̂mek, mka, *m.* das Bruchstück, *M.*
razlómen, mna, *adj.* brechbar, zerbrechlich, *Jan.(H.)*.
razlómiti, lǫ́mim, *vb. pf.* zerbrechen; na drobne kosce r. palico; — r. se, zerbrechen *(intr.)*.
razlomljȋv, íva, *adj.* = razlomen, *Cig.*, *Jan.*
razlómnost, *f.* die Brechbarkeit, die Zerbrechlichkeit, *Jan.(H.)*.
razlǫ̂tek, tka, *m.* = razloček, *Trub.*, *Krelj-Mik.*
razlǫ̂žba, *f.* 1) die Auslage, die Ausstellung, *Jan.(H.)*; — 2) die Darstellung, die Erklärung, *Cig.(T.)*, *DZ.*
razlǫ́žen, žna, *adj.* 1) zerlegbar, *Cig.(T.)*, *DZ.*; — 2) verständlich, deutlich, *Mur.*, *Jan.*; razložno govoriti, *Burg.*; r. pridigati, *Polj.*; — 3) r. človek = človek, ki zna vsako stvar dobro razložiti, *Svet.(Rok.)*; — 4) rationell, *Cig.(T.)*.
razložȋtev, tve, *f.* die Auseinandersetzung, die Erklärung, *nk.*
razložíti, ím, *vb. pf.* 1) auseinanderlegen; r. blago; — zur Schau ausstellen; — 2) auseinandersetzen, darlegen, erklären.
razložník, *m.* der Aussteller, *C.*
razlǫ́žnost, *f.* die Verständlichkeit, die Deutlichkeit, *Mur.*, *Cig.*
razlúčati, am, *vb. pf.* auseinanderschleudern, zerschleudern.
razlúpati, am, *vb. pf.* zerbrechen, *Prip.-Mik.*; — hs.
razlúščiti, im, *vb. pf.* schälen: (fig.) uganko r., ein Räthsel errathen, *Zv.*
razmâgati se, am se, *vb. impf. ad* razmoči se; zunehmen, stärker werden: ogenj, bolezen se razmaga, *Cig.*
razmagnētiti, im, *vb. pf.* entmagnetisieren, *Cig.(T.)*.
razmàh, máha, *m.* die Schwingungsweite, die Amplitude (phys.), *Cig.(T.)*, *Sen.(Fiz.)*, *Žnid.*, *LjZv.*; dober r. imeti, gut auswerfen (vom Perpendikel), *Cig.*
razmáhati, am, *vb. pf.* auseinanderschlagen: narodni duh je bil že krepko razmahal peroti, *Zv.*; — ogenj r. = mahaje razpihati, anfachen, *Cig.*
razmáhniti, mâhnem, *vb. pf.* peroti r., die Flügel ausbreiten, *SlN.*
razmahováti, ûjem, *vb. impf. ad* razmahniti, razmahati, *Cig.*
razmájati, jam, jem, *vb. pf.* wackelig o. wankend machen; r. se, wackelig werden, zu wackeln anfangen: zob se mi je razmajal; — jezik se mu je razmajal, er ist gesprächig geworden; — erschüttern, *nk.*

razmàk, máka, *m.* der Abstand, *h. t.-Cig.(T.), DZ.*
razmâka, *f.* die Aufweichung durch eine Flüssigkeit, *V.-Cig.*
razmâkati, kam, čem, *vb. impf. ad* razmočiti; in einer Flüssigkeit weich machen, zerweichen, aufweichen.
razmákniti, nem, *vb. pf.* = razmekniti.
razmalíčiti, îčim, *vb. pf.* in: r. se, moralisch verderben, ausarten, *Kras, Ip., Dol.-Erj. (Torb.)*; — prim. it. malizia, die Bosheit, die Tücke, *Erj.(Torb.)*.
razmalíti, ím, *vb. pf.* in einzelne kleine Stücke theilen, zerkleinern, *Cig.*
razmáljati, am, *vb. impf. ad* razmaliti; zerkleinern, *Cig.*; r. kruh med otroke, Brot in kleinen Stücken unter Kinder austheilen, *Cig.*; — r. se, sich verkrümeln, *Cig.*
razmašíti, ím, *vb. pf.* = odmašiti, entpfropfen, *Cig.*
razmâtati, am, *vb. impf. ad* razmotati; = razmotavati, zu entwirren suchen, *Zora.*
razmâtrati, am, *vb. impf. ad* razmotriti, *nk.*; — hs.
ra̧zmàz, máza, *m.* ein verzärteltes Kind, *Jan. (H.)*.
razmâzanec, nca, *m.* der Verzärtelte, *Jan.(H.)*.
razmâzanost, *f.* die Verzärtelung (als Eigenschaft), *Jan.(H.)*.
razmázati, mâžem, *vb. pf.* 1) auseinanderstreichen, zerschmieren; — 2) verzärteln, *Jan.*; razmazan otrok, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*.
razmázen, zna, *adj.* schmierig: razmazna zemlja, *C.*
razmázniti, mâznem, *vb. pf.* zerquetschen, *Cig.*
razmečíti, ím, *vb. pf.* zerweichen, weich machen.
razmečkáti, âm, *vb. pf.* zerquetschen; zerknittern.
razmehčáti, âm, *vb. pf.* zerweichen, weich machen; r. se, weich werden.
razmȩ̂ja, *f.* die Grenzscheide, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; magnetna r., die magnetische Indifferenzzone, *Sen.(Fiz.)*.
razmȩ̂jek, jka, *m.* die Grenzscheide, *Cig., Jan., Raič(Slov.)*.
razmȩ̂jen, jna, *adj.* Grenz-, *Jan.(H.)*.
razmejeváti, ûjem, *vb. impf. ad* razmejiti.
razmejîłen, łna, *adj.* Scheide-: razmejîłno pogorje, das Scheidegebirge, *Jan.(H.)*.
razmejîtev, tve, *f.* die Grenzscheidung, *Cig.*
razmejíti, ím, *vb. pf.* durch eine Grenze scheiden, *Cig.*
razmeketáti, etâm, káčem, *vb. pf.* zerrütteln, zerrütten, *Cig.*; nečisti duh njega razmekače, *Trub.*
razmekníti, máknem, *vb. pf.* auseinanderrücken; — erweitern; — r. se, auseinanderrücken *(intr.)*; zid se razmakne, in gost gre skozenj, *LjZv.*; hribi se razmaknejo, *Zora.*
razmelíniti, înim, *vb. pf.* zerwühlen, aufwühlen: bik je tla razmelinil, *Cig.*
razmencáti, âm, *vb. pf.* zerreiben.
razmendráti, âm, *vb. pf.* zertreten, *Cig.*
razmȩ̂nek, nka, *m.* das Gespräch, *SlN.*
razmenîšba, *f.* die Säcularisierung (eines Mönches), *Cig.*
razmeníšiti, îšim, *vb. pf.* (einen Mönch) säcularisieren, *Cig.*; razmenišen redovnik, *DZkr.*
razmȩ́niti se, im se, *vb. pf.* sich besprechen, *C.*
razmȩ́njati, am, *vb. pf.* wechseln: denar r., *Cig.*
razmèr, mȩ́ra, *m.* das Verhältnis, *Cig., Jan., Cig.(T.), Žnid., DZ.*; — stsl.
razmȩ̂r, *f.* = obmer, die Dimension, *Jan.*
razmȩ̂ra, *f.* das Verhältnis, *Cig., Jan., nk.*
razmȩ̂rek, rka, *m.* 1) = razmera, das Verhältnis, *Cig.*; — 2) das Gutgewicht, *Cig.(T.)*.
razmȩ́ren, rna, *adj.* 1) verhältnismäßig, *Cig., Jan., nk.*; — 2) Verhältnis-: razmȩ̂rni račun, die Verhältnisrechnung, *Jan.(H.)*.
razmerílo̧, *n.* die Bemessung: r. davka, *DZ.*
razmerína, *f.* das Gutgewicht, *Cig.(T.)*.
razmerîtev, tve, *f.* die Ausmessung, *Levst. (Cest.)*.
razmȩ́riti, mȩ̂rim, *vb. pf.* abmessen, ausmessen; gozde r. in razdeliti, *Jurč.*; r. davke, die Steuern bemessen, *DZ.*
razmȩ́rjati, am, *vb. impf. ad* razmeriti, *Cig., M.*
razmerjávati, am, *vb. impf. ad* razmeriti, *Levst.(Cest.)*.
razmȩ̂rje, *n.* das Verhältnis, *Cig., Jan., Cig. (T.), Sen.(Fiz.), Cel.(Ar.), nk.*
razmȩ̂rnik, *m.* das Verhältniswort, die Präposition, *Jan., Levst.(Sl. Spr.)*.
razmȩ́rnost, *f.* die Verhältnismäßigkeit, *Cig., nk.*; — das Gleichmaß, *Jan.*
razmȩ̂rski, *adj.* Verhältnis-: razmersko število, *Cel.(Ar.)*.
razmésti, métem, *vb. pf.* auseinanderfegen.
razmȩstîtev, tve, *f.* die Dislocation, *DZ.*
razméstiti, im, *vb. pf.* dislocieren, *C., Raič (Slov.)*.
razmȩ́šati, am, *vb. pf.* aufmischen, durcheinandermischen, aufrühren.
razmèt, mȩ́ta, *m.* 1) die Zerstreuung (phys.), *Cig.(T.)*; r. svetlobe, *Sen.(Fiz.), Žnid.*; — 2) der Schutt, *Mur., Cig.*
razmȩtáłen, łna, *adj.* Zerstreuungs-, *Jan.(H.)*.
razmȩtalíšče, *n.* der Zerstreuungspunkt, *Žnid.*
1. **razmȩ́tati**, mȩ̂tam, *vb. impf. ad* razmesti; auseinanderfegen.
2. **razmétati**, mȩ́čem, I. *vb. pf.* auseinanderwerfen; durcheinanderwerfen, zerwerfen; vso obleko r. po sobi; — zerstreuen; — vergeuden; vse imetje r.; — II. razmȩ́tati, mȩ̂tam, čem, *vb. impf. ad* razmétati; auseinanderwerfen; Razmeta, razgraja, Vse tare pod pest, *Vod.(Pes.)*.
razmetávati, am, *vb. impf.* = 2. razmetati II., auseinanderwerfen.
razmȩ́tavec, vca, *m.* der Vorschneider bei einem Hochzeitsschmause (šaljivo), *Svet.(Rok.)*.
razmȩ́ten, tna, *adj.* Zerstreuungs-, *Cig.(T.)*.
razmȩ́ti, mánem, *vb. pf.* zerreiben.
razmetína, *f.* = razvalina, die Ruine, *C.*
razmetíšče, *n.* = razmetališče, *Jan.(H.)*.
razmȩ̂tnica, *f.* leča r., die Zerstreuungslinse, *Žnid.*
razmȩ̂tnik, *m.* = zapravljivec, *Jan.(H.)*; — hs.
razmȩ́vati, am, *vb. impf. ad* razmeti, *Jan.(H.)*.
razmíčen, čna, *adj.* divergierend, divergent, *Cig.(T.)*.

razmíčnost, *f.* die Divergenz, *Cig.(T.)*.
razmikástiti, âstim. *vb. pf.* zerschütteln, erschüttern, *SlN.*
razmíkati, mîkam, čem, I. *vb. impf. ad* razmekniti; auseinanderrücken; — r. se, auseinanderrücken *(intr.)*; cestišče se razmika (weicht aus), *Levst.(Cest.)*; — sich verbreiten, *Jan.*; ljudje se množijo in po zemlji razmikajo, *Ravn.*; — II. *vb. pf.* razmîkati, am, zerzupfen, zerzausen, *Mur.*, *Cig.*, *C.*; razmikan, zerzaust, *C.*
razmíliti, im, *vb. pf.* verseifen (chem.), *Cig. (T.)*.
razmíljati, am, *vb. impf. ad* razmleti; zermahlen, *Cig.*, *C.*
razmiríti, ím, *vb. pf.* 1) (Streitende) auseinanderbringen, *Cig.*; — 2) entzweien, *Jan.*; r. se, in Zank gerathen, *C.*
razmírjati, am, *vb. impf. ad* razmiriti, *Jan.*
razmîsełn, *adj.* mit Bedacht: razmiselno, *Dict.*
razmîsełnost, *f.* die Überlegungskraft, *Cig.*
razmîslek, sleka (sełka), *m.* die Erwägung, der Bedacht, *Jan.*
razmísliti, mîslim, *vb. pf.* 1) überlegen, erwägen, *Cig.*, *Jan.*; dobro r. kaj, *Guts.(Res.)*; — 2) r. se, seine Gedanken auf andere Gegenstände lenken, sich zerstreuen; r. se in najti tolažbe, *Jurč.*; — razmišljen, zerstreut.
razmišljâj, *m.* die Erwägung, die Speculation, *Cig.(T.)*.
razmíšljanje, *n.* das Erwägen, *Jan.(H.)*.
razmíšljati, am, *vb. impf. ad* razmisliti; nachdenken, überlegen, erwägen, *Cig.*, *Jan.*, *Trub.-Mik.*, *nk.*
razmišljâva, *f.* die Erwägung, *Jan.*
razmišljávanje, *n.* das Erwägen, die Überlegung, *kajk.-Valj.(Rad)*.
razmišljávati, am, *vb. impf.* = razmišljevati, *kajk.-Valj.(Rad)*.
razmîšljenec, nca, *m.* der Zerstreute, *Jan.*
razmîšljenka, *f.* die Zerstreute, *Jan.(H.)*.
razmîšljenost, *f.* die Zerstreutheit der Gedanken.
razmišljevânje, *n.* das Erwägen, die Meditation, *Jan.(H.)*.
razmišljeváti, ûjem, *vb. impf.* = razmišljati, *Cig.*, *Jan.*
razmišljìv, íva, *adj.* bedachtsam, *Jan.*, *C.*
razmíti, mîjem, *vb. pf.* durch Waschen verderben, verwaschen (v. Farben): razmit, verwaschen, *Jan.(H.)*.
razmlátiti, im, *vb. pf.* zerdreschen; — zerprügeln, zerschlagen.
razmlẹ́ti, mẹ́ljem, *vb. pf.* zermahlen; — zermalmen.
razmlínčiti, im, *vb. pf.* auseinanderquetschen, zerquetschen, *V.-Cig.*, *Šol.*; — razmlinčen = razblinjen, breitgeschlagen, *Cig.(T.)*.
razmlíniti, im, *vb. pf.* = razmlinčiti, *V.-Cig.*, *M.*; — durch Schlagen breiter machen, platt schlagen, *Ravn.-M.*, *Lašče-Erj.(Torb.)*.
razmnožávati, am, *vb. impf.* = razmnoževati, *DZ.*, *Let.*

razmnǫ̂žba, *f.* die Vermehrung, die Vervielfältigung, *Cig.(T.)*, *nk.*
razmnǫ̂žek, žka, *m.* die Vervielfältigung, *DZ.*
razmnoževáti, ûjem, *vb. impf. ad* razmnožiti.
razmnožîtev, tve, *f.* die Vermehrung; — notranja r., endogene Zellenbildung, *Erj.(Som.)*.
razmnožíti, ím, *vb. pf.* vermehren, vervielfältigen; r. se, sich vermehren, sich ausbreiten.
razmóči, mǫ́rem, *vb. pf.* 1) hišo r., ein Haus herabbringen, *Svet.(Rok.)*; — 2) r. se, an Kraft zunehmen, überhandnehmen, *Cig.*
razmočílo, *n.* das Aufweichmittel, *C.*
razmóčiti, mǫ́čim, *vb. pf.* mittelst einer Flüssigkeit zerweichen, aufweichen, auflösen; — r. se, aufweichen *(intr.)*; trd kruh se v vodi razmoči.
razmodríti, ím, *vb. pf.* gescheit machen, witzigen, *C.*; — r. se, gescheit werden, *Let.*
razmodrováti, ûjem, *vb. pf.* ergrübeln, *Jan. (H.)*.
razmòk, móka, *m.* die Tinctur, *Cig.(T.)*, *C.*
razmókniti, mǫ́knem, *vb. pf.* von Nässe durchdrungen werden, *C.*
razmotáti, âm, *vb. pf.* aufwickeln; — entwirren; r. zamotano prejo; *(pren.)* r. težavno zadevo, *nk.*
razmotávati, am, *vb. impf. ad* razmotati.
razmǫ́titi, im, *vb. pf.* trüben.
razmotrávati, am, *vb. impf.* = razmatrati, *Jan.(H.)*.
razmotríti, ím, *vb. pf.* erwägen, *Levst.(Zb. sp.)*; — hs.
razmǫ̂zgati, am, *vb. pf.* durchgrübeln, *C.*
razmoždžiti, im, *vb. pf.* zerquetschen, *ogr.-C.*
razmráziti, mrâzim, *vb. pf.* durchkälten, *ogr.-C.*; — r. se, sich erkälten, *Cig.*, *Vrtov.(Vin.)*.
razmrcváriti, ârim, *vb. pf.* zerschinden, zerfleischen, *C*
razmrẹ́ti se, mrèm, mŕjem se, *vb. pf.* durch den Tod getrennt werden, *C.*
razmrệžje, *n.* železnično r., das Eisenbahnnetz, *DZ.*
razmŕsiti, im, *vb. pf.* entwirren, *vzhŠt.-C.*; — prim. 1. mrsiti 3).
razmŕščenec, nca, *m.* der Zerzauste, *Cig.*, *C.*
razmŕščiti, im, *vb. pf.* zerzausen; razmrščen (nav. razmršen), zerzaust.
razmrvíti, ím, *vb. pf.* zerbröckeln, verkrümeln; razmrvi hleb kruha! — vse mrvice so kruh, *Vrtov.(Km. k.)*.
razmúčiti, im, *vb. pf.* zermartern, *Cig.*, *nk.*
raznaroditi, im, *vb. pf.* entnationalisieren, *C.*, *SlN.*
raznâša, *f.* die Verleumdung, *C.*
raznašáč, *m.* der Colporteur, *nk.*
raznâšanje, *n.* 1) das Austragen; — 2) das Ausrichten, das Verleumden; — 3) das Zersprengen.
raznâšati, am, *vb. impf. ad* raznesti; 1) nach verschiedenen Richtungen tragen, austragen; pisma, časnike r.; — zerstreuen; veter pleve raznaša; — beim Tragen verstreuen; lepo nesi, ne raznašaj! — verschleppen: dekla rada raznaša, *Svet.(Rok.)*; svoje r. (vergeuden), *Škrinj.-Valj.(Rad)*; — 2) herum-

erzählen, unter die Leute bringen; lažnjive novice r; — ljudi r., Leute ausrichten, verleumden; — 3) zersprengen.
raznašàv, áva, *adj.* verleumderisch, *Mur.*
raznašâvec, vca, *m.* 1) der Herumträger, der Austräger *Cig.*, *nk.*; — 2) der Verschlepper, (raznâšavec) *Valj.(Rad)*; — 3) der Postenträger, *Cig.*; — der Verleumder, *Mur.*, *Cig.*
raznašâvka, *f.* 1) die Austrägerin, *Cig.*, *nk.*; — 2) die Verschlepperin, (raznâšavka) *Rog.-Valj.(Rad)*; — 3) die Verleumderin, *Mur.*, *Cig.*
raznašávost, *f.* verleumderisches Wesen, *Mur.*
raznâškovati, ujem, *vb. impf.* vertragen, verschleppen, *C.*
raznâšljiv, *adj.* 1) der gerne etwas verschleppt: raznašljiva dekla, *Svet.(Rok.)*; — 2) kdor rad raznaša ljudi, *Svet.(Rok.)*.
raznemóči se, mǫ́rem se, *vb. pf.* erkranken, *C.*
raznésen, sna, *adj.* Spreng-: raznęsni prah, preparat, *DZ.*
raznesíłen, łna, *adj.* = raznesen, *Cig.(T.)*.
raznesílǫ, *n.* der Sprengstoff, *Cig.(T.)*, *DZ.*
raznésti, nésem, *vb. pf.* 1) auseinandertragen, austragen; vsa pisma v eni uri r.; zerstreuen; veter je pleve raznesel; — beim Tragen verstreuen; polovico pšenice je po poti raznesel; — 2) aussprengen, unter die Leute bringen, ausklatschen; — r. koga, jemanden verklatschen, verleumden; ni je hotel raznesti, *Trub.*; vi me raznesete, *Met.*; — r. se, sich unter den Leuten verbreiten; raznesla se je govorica, *Jan.(H.)*; — 3) zersprengen; kotel je razneslo; razneslo me bo, ich werde platzen; r. koga na solnčni prah, *Kres.*
raznę́ti, námem, *vb. pf. Vest.*, pogl. sneti.
raznę́titi, im, *vb. pf.* gehörig durchheizen o. einheizen; — r. se, durch das Heizen recht heiß werden; — r. se, (fig.) in Hitze gerathen; lebhaft werden: pri vinu se je raznetil govor, *Erj.(Izb. sp.)*.
raznę́žiti, nę̂žim, *vb. pf.* verzärteln, *SlN.*
razníti se, nídem se, *vb. pf. M.*, pogl. raziti se.
raznízati, nîzam, žem, *vb. pf.* auseinanderfassen, abreihen, *Mur.*, *Cig.*, *Mik.*; — (die Fäden eines Gewebes) auflösen, *Cig.*
raznizováti, ûjem, *vb. impf. ad* raznizati, abreihen, *Cig.*
raznobárven, vna, *adj.* verschiedenfarbig, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
raznobíren, rna, *adj.* verschiedenartig, *C.*
raznobǫ́jen, jna, *adj.* verschiedenfarbig, *nk.*
raznocvę́ten, tna, *adj.* verschieden blühend, *Cig.*
raznočásen, sna, *adj.* ungleichzeitig, *Jan.*
raznočlę̀n, čléna, *adj.* ungleichgliedrig, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Erj.(Ž.)*.
raznočŕten, tna, *adj.* gemischtlinig, *Cig.(T.)*, *Cel.(Geom.)*.
raznodláčen, čna, *adj.* verschiedenhaarig, *Jan.(H.)*.
raznodǫ́ben, bna, *adj.* ungleichzeitig, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
ráznoga, *f.* der Ast, der Zweig, *C.*
raznogàt, áta, *adj.* ästig, *C.*
raznoglásen, sna, *adj.* verschiedenstimmig, *nk.*
raznoimę̂n, *adj.* ungleichnamig, *Cig.(T.)*.
raznoimę̂nski, *adj.* ungleichnamig, *Cel.(Ar.)*.
raznojezíčen, čna, *adj.* verschiedensprachig, *nk.*
raznokák, *adj.* (so) mancher: raznokaka opomnja, *Levst.(Nauk)*.
raznoklásen, sna, *adj.* verschiedenährig, *Bes.*
raznokǫ́ten, tna, *adj.* ungleichwinklig, *Cig.(T)*.
raznokrîłec, łca, *m.* raznokrilci, die Ungleichflügler, *Cig.(T.)*.
raznolíčen, čna, *adj.* verschiedenartig, *Cig.(T.)*, *LjZv.*, *nk.*; raznolične pokrajine, *Navr.(Let.)*; ungleichartig: raznolična hribina, *Erj.(Min.)*.
raznolíčnost, *f.* die Verschiedenartigkeit, die Ungleichartigkeit, *nk.*
raznolìk, líka, *adj.* 1) = raznoličen, *nk.*; — 2) raznoliko, so mancherlei, *Jurč.*
raznomîsełn, sełna, *adj.* verschieden denkend, verschiedener Meinung, *Cig.*, *nk.*
raznomîsełnost, *f.* die Meinungsverschiedenheit, *DZ.*
raznomîslije, *n.* die Meinungsverschiedenheit, *Cig.(T.)*, *DZ.*
raznoobrázen, zna, *adj.* verschiedengestaltig, *Jan.(H.)*.
raznoplòsk, plǫ́ska, *adj.* gemischtflächig, *Cig.(T.)*.
raznorámen, mna, *adj.* ungleicharmig, *Cig.(T.)*.
raznoròb, rǫ́ba, *adj.* ungleichkantig, *Cig.(T.)*.
raznòs, nósa, *m.* der Abraum (mont.), *Jan.(H.)*.
raznósiti, nǫ́sim, *vb. pf.* 1) mit dem Auseinandertragen, Austragen fertig werden; r. vsa pisma; — 2) abtragen; r. črevlje; — 3) r. se nad kom, jemanden abkanzeln, *Kr.*
raznosrę́den, dna, *adj.* excentrisch, *Cig.(T.)*, *Cel.(Geom.)*.
ráznost, *f.* die Verschiedenheit, die Ungleichheit; slovanščina se je razcepila v raznost, *Levst.(Nauk)*.
raznostràn, strána, *adj.* ungleichseitig, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
raznostraníčen, čna, *adj.* ungleichseitig, *Cel.(Geom.)*.
raznošâj, *m.* der Herumträger: (sv. Nikolaj), Otročjih jabolk raznošaj, *Levst.(Zb. sp.)*.
raznotę̂r, *adj.* verschiedenartig.
raznotę̂rost, *f.* die Verschiedenartigkeit.
raznotína, *f.* die Variante, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *Str.*
raznovę̂rec, rca, *m.* der Andersgläubige, der Heterodoxe, *Jan.(H.)*.
raznovéren, rna, *adj.* heterodox, *Jan.(H.)*.
raznovę̂rje, *n.* die Religionsverschiedenheit, *Cig.(T.)*.
raznovę̂rstvǫ, *n.* = raznoverje, *Jan.(H.)*.
raznovŕsten, tna, *adj.* verschiedenartig, heterogen.
raznovŕstnost, *f.* die Verschiedenartigkeit, die Heterogenität.
raznǫ́žen, žna, *adj.* säbelbeinig, *Erj.(Torb.)*.
razobę́siti, obę̂sim, *vb. pf.* aushängen; r. perilo; r. zastave.
razobéšati, am, *vb. impf. ad* razobesiti.
razoblastíti, ím, *vb. pf.* r. koga, jemandem die Gewalt nehmen, *Vrt.*

razobúti, ûjem, *vb. pf.* = izuti: razobut, barfuß, *Gor.*
razodénje, *n.* pogl. razodevenje, razodetje.
razodẹ̑tek, tka, *m.* die Enthüllung, *M.*
razodẹ̑tev, tve, *f.* die Offenbarung, *C.*
razodẹ́ti, dẹ́nem (dẹ̑jem), *vb. pf.* 1) enthüllen; r. spečega otroka; — r. se, sich enthüllen; otrok se je v spanju razodel; — 2) an den Tag legen, offenbaren, bekunden; svoje misli, svoje srce r.; r. skrivnost; govorica ga je razodela, die Sprache hat ihn verrathen; — razodeta vera, die geoffenbarte Religion; — r. se, sich offenbaren, offenbar werden; — (razodẹ̑jem, *Krelj, Dalm.*; razodẹvèn, éna, = razodet, *Dict.*, *Trub.*, *Dalm.*, *Kras*; razodevena slava, *Cv.*).
razodẹ́tje, *n.* die Offenbarung; bukve skrivnega razodetja, *Guts.(Res.) i. dr.*
razodẹ̑va, *f.* = razodetje, *Jan.*, *C.*
razodẹ́vanje, *n.* 1) das Enthüllen; — 2) das Offenbaren.
razodẹ́vati, am, *vb. impf. ad* razodeti; 1) enthüllen; ne razodevaj otroka; otrok se v spanju razodeva; — 2) offenbaren; svoje skrivnosti komu r.; r. se, sich offenbaren; — verrathen: tvoj jezik tebe razodeva, *Jap.(Sv. p.).*
razodẹ̑vek, vka, *m.* die Enthüllung, die Offenbarung, *C.*
razodẹvénje, *n.* die Offenbarung, *Dalm.*, *Kast.*, *Jsvkr.*, *Schönl.*
razodẹ̑vščina, *f.* die Offenbarung, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan.*; razodevščine božje, *Ravn.*
razoglàv, gláva, *adj.* barhaupt, unbedeckten Hauptes.
razoglâvec, vca, *m.* der Barhaupt, *Cig.*, *M.*
razogláviti, glâvim, *vb. pf.* 1) abhalftern: r. konja, *Mur.*; — 2) r. koga, jemandem das Haupt entblößen, *Mur.*
razohlátiti, hlâtim, *vb. pf.* weiter machen, erweitern, *Mur.*, *V.-Cig.*
rázor, ǫ́ra, *m.* 1) die Ackerfurche; — die Furche zwischen zwei Ackerbeeten, *Levst.(Rok.)*, *Ig (Dol.)*; — razori, das Wagengeleise, *C.*; — 2) die Halde, *Met.*; — tudi: razòr, ǫ́ra.
razoráti, órjem, *vb. pf.* auseinanderpflügen, aufackern; — zerfurchen; razorana cesta, razoran obraz.
razorávati, am, *vb. impf. ad* razorati.
razǫ̑rek, rka, *m. dem.* razor; eine kleine Ackerfurche.
razorǫ́žati, am, *vb. impf.* = razoroževati, *Jan.(H.).*
razorǫ̑žba, *f.* die Entwaffnung, *Cig.*, *C.*
razoroževânje, *n.* die Entwaffnung, *Cig.*; die Abrüstung, *Jan.(H.).*
razoroževáti, ûjem, *vb. impf. ad* razorožiti, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
razorǫ́žiti, rǫ̑žim, *vb. pf.* entwaffnen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — tudi: -žíti, ím.
razoznániti, znânim, *vb. pf.* überall verkünden, *Jan.*, *Glas.*
razoznánjati, am, *vb. impf. ad* razoznaniti, *Jan.(H.).*

razpàd, páda, *m.* der Zerfall, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
razpádati, pâdam, *vb. impf. ad* razpasti, zerfallen.
razpadína, *f.* die Ruine, *Jan.(H.).*
razpadljìv, íva, *adj.* leicht zerfallend, hinfällig.
razpadljívost, *f.* die Hinfälligkeit.
razpadnína, *f.* das Zerfallene, *M.*; das Zersetzungsproduct: r. iz trdih kamenov, *Vrtov.(Km. k.).*
razpádniti, pâdnem, *vb. pf.* = razpasti, *M.*
razpàł, pála, *m.* die Erhitzung, *Jan.(H.).*
razpáliti, im, *vb. pf.* entbrennen machen, entzünden; erhitzen, *Cig.*; — r. se, sich entzünden, *Cig.*, *Jan.*; entbrennen: (fig.) upor se je bil razpalil, *Levst.(Zb. sp.).*
razpaljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* razpaliti, *Cig.*, *Jan.*
razpâranec, nca, *m.* divji r., die Alpendistel (carduus alpestris), *M.*
razpâranje, *n.* die Zertrennung; — r. kakega mrliča, die Obduction, *Cig.*, *nk.*
razpârati, am, *vb. pf.* zertrennen, auftrennen; r. oblačilo, šiv; r. se, aufgehen (v. der Naht); hlače so se razparale; — r. truplo, den Leichnam secieren, obducieren, *Cig.*, *DZ.*, *DZkr.*
razpáriti se, pârim se, *vb. pf.* durch Verdunsten infolge der Wärme verdorben werden, *Dict.*
razpásati, pâšem, *vb. pf.* den Gürtel abnehmen, abgürten: r. koga, *Mur.*; — r. se, sich abgürten, *Mur.*
razpasávati se, am se, *vb. impf. ad* razpasti se 3): r. se nad kom, sein Müthchen an jemandem kühlen, *GBrda.*
razpasováti, ûjem, *vb. impf. ad* razpasati, *Jan.(H.).*
razpasováti se, ûjem se, *vb. impf. ad* razpasti se, sich verbreiten (o bolezni), *Vrtov.(Km. k.).*
razpásti, pádem, *vb. pf.* zerfallen.
razpásti, pásem, *vb. pf.* 1) eig. auf der Weide sich zerstreuen lassen: Sveta Margareta kače razpase, = um Margarethen kommen die Schlangen hervor, *Npes.-K.*; r. se, sich auf der Weide zerstreuen: živina se je bila že daleč razpasla, *DSv.*; — 2) r. se, sich ausbreiten, überhandnehmen: megla se razpase, *Gor.*; bolezni, pregrehe se razpasejo, *Nov.*, *ZgD.*; bolezni se po krvi razpasejo, *Vrtov.(Km. k.)*; — 3) r. se nad kom, sein Müthchen an jemandem kühlen, *SlN.*, *GBrda.*
razpášen, šna, *adj.* ausgelassen, muthwillig: razpašen pastir, razpašno živeti, *Dol.*; razpašno rabiti kako besedo, *Levst.(Glas.).*
razpášnost, *f.* die Ausgelassenheit, *Dol.*; — die Üppigkeit, die Schwelgerei, *Raič(Slov.).*
razpečânje, *n.* die Umsetzung (v. Waren).
razpečatávati, am, *vb. impf.* = razpečatovati, *DZ.*
razpečáti, âm, *vb. pf.* anbringen, absetzen: r. vse blago.
razpečátiti, âtim, *vb. pf.* entsiegeln; r. pismo.
razpečatováti, ûjem, *vb. impf.* entsiegeln.
razpečâva, *f.* der Umsatz (v. Waren), *Jan.(H.).*
razpečávati, am, *vb. impf. ad* razpečati; (Waren) anbringen, absetzen; blago r.

razpečeváti, ûjem, *vb. impf. ad* razpečati, *Jan.(H.).*

razpečkáti, âm, *vb. pf.* verzetteln, verthun: posestvo r., *Gor.*

razpeháti, âm, *vb. pf.* auseinanderstoßen.

razpehníti, páhnem, *vb. pf.* 1) verrenken: r. si nogo, roko, *M.*; — 2) r. se, aus den Fugen gehen, *Dol.*; — 3) r. se, Blüten entfalten, *M.*

razpéljati, pę́ljem, -peljáti, âm, *vb. pf.* auseinanderführen; — nach verschiedenen Seiten leiten; — ausführen (z. B. ein Thema).

razpeljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* razpeljati.

razpę́lo, *n.* das Crucifix, *Mik.*, *nk.*; — tudi: razpélo, *kajk.-Valj.(Rad).*

razpę́niti, pę̂nim, *vb. pf.* schäumen machen, zu Schaum schlagen; r. milo v skledici, *Bes.*; jajca raztepsti ali r., *Vod.(Izb. sp.)*; r. se, zu Schaum werden, anschäumen; razpenjeni valovi, schäumende Wogen, *Greg.*

razpęnják, *m.* ein kleiner Baum, dessen Äste an Querstäbe (z. B. an einer Mauer) ausgespannt werden, *M.*

razpę̂njati, am, *vb. impf. ad* razpeti; 1) auseinanderspannen, ausspannen; dežnike r.; r. šatore, Zelte aufschlagen; jadra r., die Segel aufziehen; na križ r., kreuzigen; r. se, sich ausbreiten: Koder se nebo razpenja, Grad je pevca brez vratarja, *Preš.*; — 2) aufknöpfen; suknjo r.

razpęnjàv, áva, *adj.* ausdehnsam (v. Gasen), *Jan.(H.).*

razpęnjávost, *f.* die Expansivkraft, *Sen.(Fiz.).*

razpęnljìv, íva, *adj.* = razpenjav, *Jan.(H.).*

razpę̂rnica, *f.* die Leiterspreize, *Jan.*

razpéstovati, ujem, *vb. pf.* verzärteln: edino razpestovano dete, *LjZv.*

razpę́ti, pnèm, *vb. pf.* 1) auseinanderspannen; r. dežnik; r. šator, das Zelt aufschlagen; r. mreže, die Netze zum Fischfang auseinandernehmen u. auswerfen; — roke r., die Hände auseinanderstrecken; z razpetimi rokami ga je sprejel; na križ r., kreuzigen; — 2) aufknöpfen; r. si suknjo.

razpetína, *f.* die Spannweite, *h. t.-Cig.(T.)*, *DZ.*

razpę́tje, *n.* 1) das Ausspannen; die Kreuzigung, *Habd.-Mik.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; — 2) die Wagehalte: roki držati v razpetju, *Telov.*; — 3) razpetjè, das Crucifix, *M.*, *vzhŠt.*

râzpetnik, *m.* der Kreuziger, *kajk.-Valj.(Rad).*

razpháti, phâm, pšèm, *vb. pf.* zerstampfen, in einer Stampfe zerstoßen.

razpíhati, ham, šem, *vb. pf.* 1) auseinanderblasen; veter je pleve razpihal; — ogenj r., das Feuer anfachen; — 2) r. se, die Blüte entfalten: odletel bo popek, preden se razpiše, *Cv.*

razpihávati, am, *vb. impf.* = razpihovati.

razpíhniti, pîhnem, *vb. pf.* 1) auseinanderblasen; — 2) r. se, die Blüte entfalten: cvet se je razpihnil = odprl, *Ip.*, *Tolm.-Erj.(Torb.).*

razpihováti, ûjem, *vb. impf. ad* razpihniti, razpihati.

razpíliti, pîlim, *vb. pf.* 1) auseinanderfeilen, zerfeilen; — 2) = razžagati, *Notr.*

razpînjati, am, *vb. impf.* = razpenjati, *kajk.-Valj.(Rad).*

razpîrati, am, *vb. impf. ad* razpreti; auseinanderstemmen, ausspreizen, aussperren, *Jarn.*, *Cig.*

razpìs, písa, *m.* die Ausschreibung, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *nk.*; r. službe, dela, *nk.*; — der Erlass, *DZkr.*

razpísati, píšem, *vb. pf.* ausschreiben, *Cig.*, *Jan.*; r. službo, delo, *nk.*

razpisíłen, łna, *adj.* Ausschreibungs-: razpisîlni rok, der Ausschreibungstermin, *DZ.*

razpisílo *n.* 1) die Ausschreibung, der Concurs, *Nov.*, *DZ.*; — po razpisilu podeliti, im Wege des Concurses ertheilen, *DZ.*; — 2) die Verlassabhandlung, *jvzhŠt.-Svet.(Rok.).*

razpisováti, ûjem, *vb. impf. ad* razpisati; ausschreiben: r. službo, delo, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — r. se, erlassen werden: razpisuje se občinski red, eine Gemeindeordnung wird erlassen, *Levst.(Pril.).*

razpíti se, píjem se, *vb. pf.* sich durch den Suff zugrunde richten, *Svet.(Rok.).*

razplákati se, kam, čem se, *vb. pf.* = razjokati se, *Jan.(H.).*

razplameníti, ím, *vb. pf.* entflammen, *Cig.*, *Jan.*; — durchglühen (fig.), *Cig.*, *Jan.*

razplášiti, plâšim, *vb. pf.* auseinanderscheuchen; volk razplaši ovce, *Ravn.*

razpláti, pǫ́ljem, *vb. pf.* auseinanderschöpfen, *Mur.*; — zertheilen: angel božji je doli prišel v peč in plame razplal, *Ravn.*

razplatíti, ím, *vb. pf.* in zwei Theile zerspalten; poleno r.; breskev, češpljo med palcem in kazavcem r., *Št.*; — r. srce, *Preš.*

razplavíti, ím, *vb. pf.* 1) auseinanderflößen; — 2) zertheilen (z. B. eine Geschwulst), *V.-Cig.*, *Jan.*

razplávljati, am, *vb. impf. ad* razplaviti, *Jan.*

razpláziti, plâzim, *vb. pf.* 1) = plazeč se raztrgati: otrok si je vso obleko razplazil, *Dol.*; r. se = plazeč se obleko si raztrgati; začel je po trnju skakati, da se je ves razplazil, *Pjk.(Črt.)*; — 2) r. se, auseinanderschleichen; — auseinandergehen: testo se razplazi, *Dol.*

razplésti, plétem, *vb. pf.* 1) auseinanderflechten; kito r.; — r. se, auseinandergehen (vom Geflochtenen); kite so se ji razplele; — r. se, sich die Haarflechten auflösen: razplela se je; — 2) entfalten: drevo korenine svoje globoko po tleh razplete, *Jurč.*; r. misel, den Gedanken entwickeln, *Zora.*

razplèt, plę́ta, *m.* die Entfaltung: r. drevesa (v veje), *Glas.*

razplétati, plêtam, *vb. impf. ad* razplesti; 1) auseinanderflechten, ein Geflecht auflösen; — 2) entfalten, entwickeln; r. se, sich entwickeln: dejanje se lepo razpleta, *nk.*

razplę̂tek, tka, *m.* die Lösung (einer Verwickelung), *Jan.(H.).*

razplę́zniti se, plę̂znem se, *vb. pf.* sich zerschleißen, *SlN.*; — auseinandergehen, bersten: r. se vsled besa, *Bes.*

razplíniti se, plînem se, *vb. pf.* zerfließen: razplinejo se ti hruške po ustih, *Vrt.*; — auseinandergehen: nasipi so se razplinili, *Erj.(Izb. sp.)*;—prim. hs. razplinuti se, zerfließen.
razplíniti se, im se, *vb. pf.* verduften, *Vrt.*; — prim. 2. plin.
razplívati se, vam, vljem se, *vb. impf. ad* razpliniti se; zerfließen: reki se tok razplivlje, *Bes.*
razplǫ́čiti, im, *vb. pf.* flach machen: r. se, platt gedrückt werden, *SlN.*
razplòd, plǫ́da, *m.* 1) die Fortpflanzung: v rastlinskem življenju je razplod najzanimivejši, *Zv.*; — 2) die Nachkommenschaft, (rázplod) *Valj.(Rad).*
razplǫ̑dba, *f.* = razplod, *Cig.*, *Jan.*
razplǫ́den, dna, *adj.* Fortpflanzungs-: razplǫ̑dni organi, *Erj.(Izb. sp.).*
razplodíłen, łna, *adj.* = razploden, *DZkr.*
razplodîtev, tve, *f.* die Fortpflanzung, die Vermehrung, *nk.*
razplodíti, ím, *vb. pf.* durch Fortpflanzung vermehren, fortpflanzen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; r. se, sich durch Fortpflanzung vermehren, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
razplojeváti, ûjem, *vb. impf. ad* razploditi, *nk.*, (-dovati) *Jan.*
razploskáti, âm, *vb. pf.* = razpločiti, *Šol.*
razplǫ́sniti, plǫ̑snem, *vb. pf.* abplatten, *Jan.(H.).*
razplǫ́ščiti, ím, *vb. pf.* = razpločiti, r. se = razpločiti se: mehka hruška se razplošči (-ploši), če na tla pade, *vzhŠt.*
razplúniti se, plûnem se, *vb. pf.* zerfließen, *Danj.-Mik.*; — auseinandergehen, zerfallen (n. pr. o mehkih hruškah), *Mur.*; — prim. razpliniti se.
razplûnkati, am, *vb. pf.* (plätschernd eine Flüssigkeit) verschütten, *Jan.(H.).*
razpobẹ́gniti, bẹ̑gnem, *vb. pf.* nach verschiedenen Seiten entfliehen, *Mur.*
razpǫ́cati se, pǫ̑cam se, *vb. pf.* Sprünge bekommen, *Erj.(Min.).*
razpǫ̑ča, *f.* = razpoka, *Mur.*
razpǫ́čen, čna, *adj.* explodierbar: razpočne stvari, kroglice, *Levst.(Nauk).*
razpǫ́čiti, pǫ̑čim, *vb. pf.* zerspringen, bersten, platzen; explodieren; — tudi: r. se.
razpǫ̑čnica, *f.* die Spaltenhöhle, *Jan.(H.).*
razpodíti, ím, *vb. pf.* auseinandertreiben; — r. se, zerstieben, sich zerstreuen: Razpodite se, megličice! *Npes.*
razpognáti, žénem, *vb. pf.* nach verschiedenen Seiten auseinandertreiben, *Mur.*
razpǫ́jati, am, *vb. impf. ad* razpoditi, *Jarn.*
razpòk, pǫ́ka, *m.* 1) = razpoka, der Sprung, der Riss, die Spalte, *Dict.*, *Mur.*, *Dalm.*, *Škrinj.-Valj.(Rad)*; — 2) die Explosion, *DZ.*
razpǫ̑ka, *f.* der Sprung, der Riss, die Spalte.
razpǫ́kati, pǫ̑kam, *vb. pf.* nach und nach zerspringen, Sprünge bekommen; zemlja je razpokala;—tudi: r. se; razpokan, voll Sprünge, Risse.
razpǫ́keł, kla, *adj.* geborsten: razpokla granata, *Zora*; — = razpokan, *Jan.*

razpoklína, *f.* der Sprung, der Riss, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — die Kluft, *C.*
razpǫ́kniti, pǫ̑knem, *vb. pf.* bersten, zerspringen.
rázpoł, póla, *m.* die Gattung, *DZ.*, *Nov.*; vknjižbe vsakega razpola, *DZ.*; die Kategorie, *Levst.(Cest.).*
razpolâga, *f.* die Verfügung, die Disposition, *nk.*
razpolâganje, *n.* das Disponieren, die Verfügung(en), *nk.*; dati, biti na r., zur Verfügung stellen, stehen, *nk.*
razpolâgati, am, *vb. impf. ad* razpoložiti; 1) auseinanderlegen, jedes Ding an den gehörigen Ort legen; — 2) r. s čim, über etwas verfügen, *nk.*
razpolâvljati, am, *vb. impf. ad* razpoloviti; halbieren, *Cel.(Geom.).*
razpółen, łna, *adj.* Gattungs-, *Levst.(Zb. sp.).*
razpolíti, ím, *vb. pf.* = razpoloviti, *M.*
razpològ, lǫ́ga, *m.* die Verfügung, *DZ.*
razpolǫ̑ga, *f.* die Verfügung: na razpologo dajati, zur Verfügung stellen, *Levst.(Pril.).*
razpolovíčiti, îčim, *vb. pf.* halbieren, *Jan.*, *Navr.(Let.).*
razpolovína, *f.* črešnja je na razpolovini, ako stoji na meji zemljišč dveh gospodarjev, *Dol.*
razpolovíniti, înim, *vb. pf.* halbieren, *Cig.*
razpolovíšče, *n.* der Halbierungspunkt, *Jan.(H.).*
razpolovíti, ím, *vb. pf.* halbieren.
razpolovljénje, *n.* die Halbierung.
razpolovníca, *f.* die Halbierungslinie, *Cel.(Geom.).*
razpoložâj, *m.* die Stimmung (des Gemüthes), *Jan.(H.).*
razpolǫ́žen, žna, *adj.* verfügbar, *Jan.(H.).*
razpoložénost, *f.* die Stimmung (des Gemüthes), *nk.*
razpoložílǫ, *n.* die Verfügung, *DZ.*; na r., zur Verfügung, *DZ.*
razpoložîtev, tve, *f.* die Situierung: r. novih stavb, die Situierung der Neubauten, *Levst.(Pril.).*
razpoložíti, ím, *vb. pf.* 1) auseinanderlegen, jedes Ding an den gehörigen Ort legen; spiski so razpoloženi (liegen zur Einsicht auf), *Cig.*; r. se, sich lagern: r. se po gorki peči po dolgem, *Jurč.*; — 2) razpoložen, gestimmt, aufgelegt, disponiert, *Mur.*, *nk.*
razpolǫ́žnost, *f.* die Verfügbarkeit, die Disponibilität, *Jan.(H.).*
razpółzniti se, pôlznem se, *vb. pf.* auseinandergehen, zerfallen, *Mur.*; — prim. razplezniti se.
razpòn, póna, *m.* der Spannrahmen: vezilni r., der Stickrahmen, *Jan.(H.).*
razpopásti, pádem, *vb. pf.* plündern: blago r., *Škrinj.-Valj.(Rad).*
razpòr, póra, *m.* 1) die klaffende Öffnung, die Spalte, der Schlitz, *Mur.*, *Mik.*; — der Erdschlund, *Jan.(H.)*; — 2) der Zwiespalt, der Zwist, der Streit, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *nk.*
1. **rázpora,** *f.* die Spreizstange, die Sperrleiste (am Rüstwagen), *Jan.*

2. **razpǫ̂ra**, *f.* = razporec, *Jan.*
razpǫ̂rec, rca, *m.* der Schlitz, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*
razporệdba, *f.* die Anordnung, die Disposition, *Jan.(H.)*; r. besed, die Wortstellung, *Jan.(H.)*.
razporedíti, ím, *vb. pf.* in Ordnung bringen, anordnen, *nk.*; disponieren, *Jan.*
razporẹ́jati, am, *vb. impf. ad* razporediti, *nk.*
razpǫ̂rek, rka, *m.* der Riss (nach der Naht), *GBrda*; mašiti razporke in luknje po obleki, *Cv.*; — der Schlitz, *Mik.*; jopič z razporkom, *Zora*; r. pri srajcah, *Bes.*; — eine klaffende Öffnung, die Spalte, *Mur.*, *Mik.*; die Kluft: Izraelci se po gorah v jame in razporke otmejo, *Ravn.*
razporjati, am, *vb. pf. Jan.(H.)*, pogl. razprati (porjem).
razporǫ̂čen, čna, *adj.* Ehescheidungs-: razporočno pismo, der Scheidebrief, *Jan.*
razporočîtev, tve, *f.* die Ehescheidung, *Jan.*
razporočíti, ím, *vb. pf.* das eheliche Verhältnis lösen, scheiden, *Jan.*, *nk.*; r. se, sich scheiden lassen: pol leta je oženjen, pa bi se uže rad razporočil, *Razdrto pod Nanosom-Erj. (Torb.)*.
razporǫ̂ka, *f.* die Ehescheidung, *Jan.*, *nk.*
razposadíti, ím, *vb. pf.* 1) jedem den gehörigen Sitz anweisen; r. goste okoli mize; — 2) razposajen, ausgelassen, muthwillig; r. otrok.
razposajẹ́nec, nca, *m.* der Ausgelassene, der Muthwillige.
razposajẹ́nka, *f.* die Ausgelassene, die Muthwillige.
razposajénost, *f.* die Ausgelassenheit, der Muthwille.
razposámiti, im, *vb. pf.* vereinzeln, *Jan.(H.)*.
razposẹ́dati se, am se, *vb. impf. ad* razposesti se.
razposéliti, sẹ́lim, *vb. pf.* (an verschiedenen Orten) ansiedeln.
razposésti se, sẹ́dem se, *vb. pf.* sich auf die Plätze setzen: gostje so se razposedli.
razposlaníca, *f.* das Rundschreiben, *Jan.*
razposláti, pǫ́šljem, *vb. pf.* nach verschiedenen Seiten schicken, aussenden, versenden; r. ljudi po deželi; r. pisma.
razposǫ́diti, im, *vb. pf.* an Verschiedene ausleihen; razposodil sem vse, kar sem imel.
razposǫ́jati, am, *vb. impf. ad* razposoditi.
razposojeváti, ûjem, *vb. impf.* = razposojati.
razposojílọ, *n.* = razposojeni denar, *Jan.(H.)*.
razpostâva, *f.* die Dislocation, *DZ.*
razpostáviti, stâvim, *vb. pf.* auseinanderstellen, an die gehörigen Plätze stellen, an verschiedenen Orten aufstellen, dislocieren.
razpostávljanje, *n.* die Aufstellung; die Dislocation.
razpostávljati, am, *vb. impf. ad* razpostaviti.
razpošiljáč, *m.* der Versender, der Spediteur, *DZ.*
razpošiljáłen, łna, *adj.* Versendungs-, Speditions-, *Cig.*, *Jan.*
razpošiljâłnica, *f.* das Expeditionslocale, die Spedition, *Cig.*, *Jan.*
razpošíljanje, *n.* das Aussenden, das Versenden.
razpošiljâtev, tve, *f.* = razpošiljanje, *Jan.*, *nk.*

razpošíljati, am, *vb. impf. ad* razposlati.
razpošiljâva, *f.* die Versendung, *Jan.*
razpošiljâvec, vca, *m.* der Versender, der Spediteur, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
razpǫ̂t, pǫ́ta, *m.* der Scheideweg, *Dict.*, *C.*, *Trub.*
razpotẹ́gniti se, nem se, *vb. pf.* = raztegniti se: vstal je in se razpotegnil, *Jurč.*
razpǫ̂tek, tka, *m.* = razpot, *Hip.(Orb.)*.
razpotekníti, táknem, *vb. pf.* an verschiedenen Orten hineinstecken: (pren.) unterbringen: najdence po hišah, vojake na stan r., *Levst. (Nauk)*; skrivši r. se po puščavi, sich in der Wüste verstecken, *Dalm.*
razpǫ́ten, tna, *adj.* Scheideweg-, *M.*
razpotíšče, *n.* = razpotje, *C.*
1. **razpǫ́titi**, im, *vb. pf.* von einem Vorhaben abbringen, abwendig machen, *Notr.*
2. **razpotíti**, ím, *vb. pf.* schwitzen machen, *Jan.*; r. se, in Schweiß gerathen.
razpǫ̂tje, *n.* die Wegescheide, der Scheideweg; na razpotju sedi sreča, = das Glück ist veränderlich, *Mur.*
razpǫ̂tnik, *m.* 1) der am Scheideweg Wohnende, *Jarn.*; — 2) das Findelkind, *Mur.*
razpovẹ́dati, vẹ́m, *vb. pf.* 1) herumerzählen: od veže do veže r., *Jurč.*; — 2) zuende erzählen, in der Rede ausführen: to moram r., kar sem začel, *Jurč.*
razpovẹdávati, am, *vb. impf.* = razpovedovati.
razpovẹdováti, ûjem, *vb. impf. ad* razpovedati.
razpoznáti, znâm, *vb. pf.* 1) klar erkennen, *Mur.*; natanko razvideti in razpoznati, einen klaren Einblick gewinnen, *Levst. (Nauk)*; r., kakšna je bolezen, *Levst. (Nauk)*; — r. se, sich orientieren, *Jan.(H.)*; — 2) unterscheiden, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; r. kaj od česa, *Vrt.*
razpoznâva, *f.* die klare Erkenntnis, *DZ.*
razpoznávati, am, *vb. impf. ad* razpoznati; 1) erkennen: r. se po pozdravu, *Vrt.*; — kennen lernen: r. ljudi, *Vrt.*; — 2) unterscheiden: r. in presojati razne oblike kopit, *DZ.*
razprânje, *n.* r. (v zemlji), die Erdöffnung, *Dict.*
razprâskati, am, *vb. pf.* zerkratzen; r. komu obraz; — aufkratzen; r. mozolj.
razprásniti, prâsnem, *vb. pf.* 1) einen Riss machen: r. komu suknjo, *Zilj.-Jarn. (Rok.)*; — 2) r. se, sich zu Blüten entfalten: razprasnejo se popki, *Jarn. (Sadj.)*; — nam. razpraskniti.
razprášati, am, *vb. pf.* verhören, *Vod.(Izb. sp.)*.
razpráščiti, prâščim, *vb. pf.* zerreißen, *ogr.-M.*
razprašíti, ím, *vb. pf.* zerstäuben; — auseinanderjagen, zersprengen, *Cig.*, *Jan.*; — r. se, zerstieben.
razpráti, pórjem (pǫ́rjem), *vb. pf.* auftrennen, *Hip.(Orb.)*; mreža na strani uže malo razprana, *Levst.(Zb. sp.)*; aufschlitzen, *Šol.*; zerreißen, *Vrt.*; Jakob razporje oblačila po sebi, *Ravn.*; medved mu hlače vse razporje, *Glas.*; r. si grlo, *Erj.(Izb. sp.)*; — aufschneiden, *Jan.(H.)*; — r. se, zerspringen, zerplatzen, *Jan.(H.)*.

razprâva, *f.* die Abhandlung (sowohl vor Gericht als auch in einer Schrift), *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — hs.
razprâven, vna, *adj.* Abhandlungs-: razpravna sodilnica, das Abhandlungsgericht, *Levst.(Pril.)*; Verhandlungs-, *DZ.*, *SlN.*; razpravni dan, die Tagsatzung, *DZ.*
razpravílo, *n.* die Erörterung: dodati predložku razpravila, *Levst.(Pril.)*.
razpráviti, prâvim, *vb. pf.* 1) entkleiden; r. se, sich entkleiden; konja r., das Pferd abschirren, *Cig.*, *Jan.*; — 2) abhandeln, *Cig.*, *Jan.*; (hs.).
razpravljâłnica, *f.* das Auskleidezimmer, *DZ.*
razprávljati, am, *vb. impf. ad* razpraviti; 1) entkleiden; — r. se, sich entkleiden; — 2) abhandeln, verhandeln, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; (hs.).
razpr̨ęčati, am, *vb. pf.* (die Haare) abtheilen: lasje lepo razprečani in razčesani, *Str.*
razpr̨ęči, pr̨ęžem, *vb. pf.* ausspannen, abspannen, *Cig.*, *Jan.*
razpr̨ęčiti, im, *vb. pf.* r. noge, die Füße auseinandersperren, *Mur.*; = r. se, *Let.*
razpr̨ęčkati, am, *vb. pf.* abtheilen (von den Haaren): r. si lase, *Z.*
razpredęł, dęla, *m.* die Abtheilung, *nk.*; — die Colonne, die Rubrik, *DZkr.*
razpredęłek, łka, *m.* die Abtheilung: poseben r. prisilne delarnice, *Levst. (Nauk)*; — die Rubrik, *DZ.*
razpredęłen, łna, *adj.* tabellarisch, *Jan.(H.)*.
razpredęlíti, ím, *vb. pf.* abtheilen, *nk.*; — parcellieren, *DZ.*; — rubricieren, *Jan.(H.)*.
razpredęljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* razpredeliti, *Jan.(H.)*.
razpredęłnica, *f.* die Tabelle, *Levst.(Močv.)*; kazenske razpredelnice, Strafregister, *DZ.*
razpr̨ęga, *f.* das Ausspannen, *Cig.*, *vzhŠt.-C.*
razpr̨ęgati, am, *vb. impf. ad* razpreči; ausspannen, *Cig.*, *Jan.*
razpreglèd, ględa, *m.* die Evidenz, *DZ.*, *nk.*; na razpregledu imeti, *Levst.(Nauk)*.
razpreględen, dna, *adj.* Evidenz-: razpreględni predpis, die Evidenzvorschrift, *DZkr.*; — übersichtlich, *Nov.*, *nk.*
razpreględnica, *f.* das Register, *Jan.(H.)*.
razpr̨ęgniti se, pr̨ęgnem se, *vb. pf.* aufspringen (von Samenkapseln), *C.*; — prim. prezati se.
razpr̨ęma, *f.* die Abrüstung, *Cig.(T.)*, *DZ.*
razpr̨ęsti, pr̨ędem, *vb. pf.* = razsnovati, ausspinnen (fig.), *Jan.*; r. kako reč, *Jan.*
razprestrẹ́ti, strèm, *vb. pf.* pogl. razprostreti.
razpr̨ęti, prèm, *vb. pf.* 1) auseinandersperren, auseinanderspreizen, *Jarn.*, *Cig.*, *Jan.*; r. roke, *Npr.-Krek*; z razprtimi nogami sedeti, *Št.-C.*; — pismena r., die Lettern durchschießen, *Cig.(T.)*; z razprtimi pismeni, *nk.*; — 2) auseinanderbringen, entzweien, verfeinden; — r. se, sich entzweien.
razpr̨ęzati, am, *vb. impf.* = razpregati.
razpr̨ęzati se, am se, *vb. pf.* aufspringen, sich öffnen (von Samenkapseln), *Cig.*; lan se je razprezal, *Polj.*; — razprezan, voll Sprünge: razprezana zemlja, *Vrt.*; razprezan kamen, ein durchwitterter Stein, *Cig.*; razprezani črevlji, aufgetrennte Stiefel, *Zora.*
razpŕhniti, pr̂hnem, *vb. pf.* 1) zerstieben, *Cig.*; — 2) zerstieben machen, zersprengen, *Cig.*; r. opozicijo. *Pavl.*; — r. se, zerstieben, auseinanderfahren, *Cig.*, *Jan.*, *Vrt.*; vedomci so se takoj razprhnili, kadar se jim je bližala kmetica, *LjZv.*; — 3) durchmodern, *Cig.*
razprijáteljiti, âteljim, *vb. pf.* die Freundschaft lösen, entfremden, *Cig.(T.)*; — r. se, die gegenseitige Freundschaft aufheben, *Cig.*
razpr̂ja, *f.* der Zwist, *C.*
razpr̨òdaj, *m.* die Absetzung der Ware, *Cig.*
razprodâja, *f.* der Ausverkauf.
razprodâjati, jam, jem, *vb. impf. ad* razprodati; alles feil haben, ausverkaufen.
razprodáti, dám, *vb. pf.* ausverkaufen, vollständig absetzen; razprodan, ausverkauft, vergriffen.
razprodávati, am, *vb. impf.* = razprodajati, *Mur.*; otrovilo r., *Levst.(Nauk)*.
razpròj, prója, *m.* 1) die Ausstreckung, die Erweiterung, *Mur.*, *Vod.(Bab.)*; — 2) vezilni r., der Stickrahmen, *Jan.*
razpr̨ójati, am, *vb. impf. ad* razprojiti, *Mur.*, *Vod.(Bab.)*.
razprójiti, pr̨ójim, *vb. pf.* auseinanderbreiten, ausdehnen, *V.-Cig.*, *M.*; pri nobenem narodu ni bila vampirska vraža tako razprojena, *LjZv.*
razpròst, pr̨ósta, *m.* die Lösung, (tudi: rázprost) *Erj.(Min.)*.
razprostîrati, am, *vb. impf. ad* razprostreti; ausbreiten; plahte po tleh r.; — r. se, sich ausbreiten; ob reki se polje razprostira.
razprostíti, ím, *vb. pf.* 1) ausbreiten, *Svet.(Rok.)*; — 2) auflösen, *Erj.(Min.)*; med v (na) vodi r., *Svet.(Rok.)*; — r. se, sich auflösen: sol se na vodi razprosti, *Erj.(Min.)*.
razprostóriti, órim, *vb. pf.* erweitern, *C.*
razprostrániti, ânim, *vb. pf.* auseinanderbreiten, ausbreiten, verbreiten, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; razprostranjene rudnine, *Erj.(Min.)*; erweitern, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — r. se, sich ausbreiten, sich verbreiten, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
razprostrẹ́ti, strèm, *vb. pf.* auseinanderbreiten, ausbreiten; Volk je svoj gobec razprostrl („razpresterel"), *Danj.(Posv. p.)*; prava čast božja človeku srce razprostre, *Ravn.-Valj.(Rad)*.
razprševáti, ûjem, *vb. impf. ad* razpršiti; zerstreuen, *Let.*, *Zora*; — r. se, zerstieben, *Cig.*
razpršíti, ím, *vb. pf.* zerstieben machen, zerstreuen; — r. se, zerstieben, sich zerstreuen; — r. se, zerknistern, *Erj.(Min.)*.
razpŕtati, am, *vb. pf.* die Bürde vom Rücken abnehmen, entbürden: r. kaj ali koga, *Cig.*
razprtîja, *f.* die Entzweiung, der Zwist, die Zwietracht.
razprtîtev, tve, *f.* die Entbürdung, die Niederlegung einer Last, *Jan.(H.)*.
razpŕtiti, pr̂tim, *vb. pf.* = razprtati, *Cig.*, *Jan.*; razprtil bi rad breme, ki me teži, *Zv.*; r. se, sich einer Bürde entladen, *Cig.*

razpŕtje, *n.* der Zwist, die Zwietracht, *Cig.*
razprtováti, ûjem, *vb. impf. ad* razprtati, *Cig.*; r. krošnjo, *Zv.*
razpúheł, hla, *adj.* aufgedunsen: razpuhle ustnice, *LjZv.*; locker: gramoz je iz konca na novih cestah še razpuhel, *Levst.(Cest.).*
razpúhniti, pûhnem, *vb. pf.* auseinander= hauchen; — verpuffen, *Cig.*
razpuhtẹ́ti, ím, *vb. pf.* in Dunst aufgehen: razpuhtela voda, der Wasserdunst, *Levst.(Pril.)*; — r. se, verfliegen: megla se je v dolinah že razpuhtela, *Glas.*
razpúkati, am, *vb. pf.* auseinanderzupfen, zer= zupfen, *Cig.*
razpukávati, am, *vb. impf. ad* razpukati; r. stare vrvi, *LjZv.*
razpúliti, im, *vb. pf.* zerrupfen.
razpûst, *m.* die Auflösung (einer Versammlung, eines Vereines 2c.), *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
razpustíti, ím, *vb. pf.* 1) auseinandergehen lassen: eine Versammlung, einen Verein u. dgl. auflösen; r. zbor, društvo, vojsko; (ein Ge= flecht u. dgl.) auflösen; kite r.; razpuščeni lasje; — r. se, sich ausbreiten, sich entfalten: žilice se razpustijo po celem listu, *ogr.-Valj.(Rad)*; popovje se odpre, in cvetjiče se veselo razpusti, *ogr.-Valj.(Rad)*; — r. pri obleki, kar je bilo vjeto, das Eingenähte (enger Genähte) wieder erweitern; — 2) zerlassen, auflösen, schmelzen, *Cig.*, *Jan.*; loj, vosek r.; r. se, zergehen, schmelzen; na ognju se žveplo razpusti, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 3) razpuščen, nichtsnutzig: razpuščeni modrijani, *Slom.*
razpustljìv, íva, *adj.* auflösbar, *Jan.*
razpúščanje, *n.* 1) das Auflösen; — 2) das Zerlassen, das Schmelzen.
razpúščati, am, *vb. impf. ad* razpustiti.
razpuščâva, *f.* das Geschmolzene, *Jan.(H.).*
razpuščeníca, *f.* ein nichtsnutziges Weib, *Rez.-Baud.*
razpuščeník, *m.* der Taugenichts, *Rez.-Baud.*
razráhati, am, *vb. pf.* zerzausen, *Jan.*
razrahljáti, âm, *vb. pf.* auflockern; r. posteljo, zemljo.
razrâst, *f.* die Verzweigung, *Cig.*; najbolj prosta razrast deblom je vilasta, *Tuš.(B.).*
razrástati se, am se, *vb. impf.* = razraščati se, *nk.*
razrâstek, tka, *m.* 1) der Beihalm, *Cig.*, *C.*, *Valj.(Rad)*; — 2) der Zacken am Hirschge= weih, *Cig.*, *Jan.*; — 3) der Ausläufer eines Gebirges, *Cig.*, *Jan.*
razrásti se, rástem se, *vb. pf.* auseinander= wachsen, sich beim Wachsen ausbreiten, sich vermehren; — gehörig auswachsen, erwachsen.
razrâstnik, *m.* razrastniki, die Äste, in welche sich der Stamm theilt, *Dol.*
razráščati se, am se, *vb. impf. ad* razrasti se.
razráziti, râzim, *vb. pf.* zerritzen, *Cig.*
razrẹ́bati, bam, bljem, *vb. pf.* zernagen, *Cig.*; r. skorjo, *Notr.*
razréči, réčem, *vb. pf.* widerrufen: odobrilo r., *Levst.(Pril.).*
razrȩ̂čje, *n.* der Unterdialect, *h. t.-Cig.(T.).*

razrèd, rẹ́da, *m.* die Classe, die Kategorie, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — rus.
razrẹ̑dba, *f.* die Anordnung die Gliederung, *Cig.*, *Jan.*; porazna ali horizontalna r. naše zemlje, *Jes.*; die Classification, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.).*
razrẹ́dčanje, *n.* die Verdünnung, *Jan.(H.).*
razrẹ́dčati, am, *vb. impf. ad* razredčiti; ver= dünnen, *Jan.(H.).*
razrẹdčeváti, ûjem, *vb. impf. ad* razredčiti, *Sen.(Fiz.).*
razrẹ́dčiti, rẹ̑dčim, *vb. pf.* verdünnen, *Jan.(H.).*
razrẹ́den, dna, *adj.* Classen=, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
razredîtelj, *m.* der Eintheiler, der Anordner, *Jan.(H.).*
razredîtev, *f.* die Eintheilung, die Anordnung, *Jan.(H.).*
1. **razredíti**, ím, *vb. pf.* reihen, ordnen, classifi= cieren, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; — r. se, sich in Ordnung stellen, sich rangieren, *Jan.(H.).*
2. **razrẹ́diti**, im, *vb. pf.* verdünnen, *Cig.(T.)*, *C.*, *Žnid.*; — r. les, sadež (auslichten), *C.*; koruza je razrejena, t. j. na redko razpostavljena, *jvzhŠt.*; — zatvornice („polkne") r., die Brettchen der Jalousien öffnen, *Rib.*
razredíti se, ím se, *vb. pf.* dick, fett werden, *C.*
razrẹ̑dnica, *f.* das Classenbuch, *Jan.(H.).*
razrẹ̑dnik, *m.* der Classenlehrer, der Ordinarius, *Jan.*, *nk.*
razredovína, *f.* die Classensteuer, *Jan.*
razrẹ́gniti se, rẹ̑gnem se, *vb. pf.* bersten, *Cig.*, *C.*; ježica se razregne, *C.*
razrejeváti, ûjem, *vb. impf. ad* 1. razrediti, *nk.*; (-dovati, *DZ.).*
razrẹ́kati, rẹ̑kam, *vb. impf. ad* razreči; wider= rufen: javno r. svoje napačne misli, *Zv.*
razrẹševáti, ûjem, *vb. impf. ad* razrešiti.
razrẹšílọ, *n.* die Auflösung einer Aufgabe, *Cig.(T.).*
razrẹšîtev, tve, *f.* die Auflösung, *Jan.*, *Cel.(Ar.).*
razrẹ́šiti, im, *vb. pf.* lösen, losbringen; r. dva psa, ki sta se popadla; entwirren; vozel r., *Gor.*; — (pren.) homatijo r., *Slom.*; (eine Aufgabe) lösen, *Cig.(T.)*, *Cel.(Ar.)*, *nk.*; — = rešiti, erledigen, entscheiden, *Jan.(H.).*
razrȩ̑za, *f.* die Schnittöffnung, *Jan.(H.).*
razrȩ́zati, rȩ̑žem, *vb. pf.* zerschneiden; na drobne kosce kaj r.
razrȩzljáti, âm, *vb. pf.* zerschnitzeln.
razrȩzováti, ûjem, *vb. impf. ad* razrezati; zer= schneiden.
razríniti, rînem, *vb. pf.* auseinanderschieben.
razríti, rîjem, *vb. pf.* auseinanderwühlen, zer= wühlen.
razriváč, *m.* der Wühler, *Levst.(Zb. sp.).*
1. **razrívati**, am, *vb. impf. ad* razriniti.
2. **razrívati**, am, *vb. impf. ad* razriti; zerwühlen: bolest srce razriva, *Greg.*
razročílọ, *n.* poslednje r. = oporoka, das Te= stament, *C.*
razročíti, ím, *vb. pf.* letztwillige Verfügungen treffen, testieren, *C.*, *Raič(Let.).*
razròd, ródа, *m.* der Volksstamm, *Mur.*, *Ravn.*, *nk.*; das Geschlecht, *Jan.(H.).*

razrǫ̑dek, dka, *m.* die Spielart (in der Naturgeschichte), *Cig.*
razrojíti se, ím se, *vb. pf.* recht ins Schwärmen kommen, *Cig.*
razrušâj, *m.* der Einsturz, *Cig.*
razrúšati, am, *vb. impf. ad* razrušiti, *ogr.-Let.*
razrȗšba, *f.* die Zerstörung, *Cig.*
razrúšen, šna, *adj.* zerstörbar, *Cig.(T.).*
razruševáti, ȗjem, *vb. impf. ad* razrušiti; zerstören.
razrušína, *f.* der Schutt, *C.*; — die Ruine, *Bes.*
razrúšiti, rȗšim, *vb. pf.* zerstören, umreißen; — mir r., den Frieden stören, *Jan.(H.)*; — r. se, einstürzen, zerfallen.
razrušník, *m.* 1) der Zerstörer, *Cig.*; — 2) plug r., der Exstirpator, *Nov.*
razrutína, *f.* = razdrtina: razrutine na strehi od vetra, *Fr.-C.*; — prim. razrvati.
razrváti, rújem, *vb. pf.* aufwühlen, *Jan.(H.).*
razsadíti, ím, *vb. pf.* 1) auseinanderpflanzen, *Jan.(H.)*; — 2) entstielen: r. sekiro, *Cig.*, *Dol.*; r. se, vom Stiele gehen: vile so se razsadile, *Jan.(H.)*; — 3) zerstören: vinograde r., *Levst.(Nauk)*; — 4) aufbringen, erzürnen, *Cig.*, *C.*; — r. se, ergrimmen, *C.*
razsȁj, sája, *m.* = razsaja, *Jan.*, *Zora.*
razsâja, *f.* das Toben, das Unwesen, *Cig.*, *Jan.*, *Mur.*; veliko divjanja in razsaje je bilo, *Ravn.*
razsajáč, *m.* der Tober, der Polterer.
razsájanje, *n.* das Toben, das Wüthen.
razsájati, am, *vb. impf. ad* razsaditi; 1) entstielen, *Dol.*; — 2) toben; pijanci razsajajo po krčmi; — wüthen; vihar razsaja; bolezen razsaja.
razsajâvec, vca, *m.* der Tober.
razsajâvka, *f.* die Toberin; — grozovita r., die furchtbare Geißel (o kužni bolezni), *Cv.*
razsápeł, pla, *adj.* razsaplo drevo, ein eisklüftiger Baum, *Poh.*
razsébe, *adv.* = raz sebe, narazen, auseinander, *Jarn.(Sadj.).*
razsę́biti, im, *vb. pf.* trennen, *Z.*; — r. se, sich trennen, auseinandergehen, *Let.*, *Nov.*
razsę̑bnik, *m.* die Brunelle (prunella), *Cig.*, *Medv.(Rok.).*
razsę́bniti, sę̑bnem, *vb. pf.* auseinandergehen: drevo razsebne, *C.*
razsę́dati, am, *vb. impf. ad* razsesti; 1) vom Pferde steigen, absitzen; — 2) r. se, eine Kluft bilden, klüften, sich zerklüften, *Cig.*, *Erj.(Min.)*; (prim. razsesti 3); — 3) r. se, ungestüm sich geberden, wüthen, *C.*
razsedláti, âm, *vb. pf.* absatteln; konja r., *Mur.*, *Cig.*
razsedlávati, am, *vb. impf.* = razsedlovati.
razsę̑dlina, *f.* die Kluft, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.).*
razsedlováti, ȗjem, *vb. impf. ad* razsedlati.
razsę́geł, gla, *adj.* ausgedehnt, *Jan.*
razsę́glost, *f.* die Ausdehnung, *Jan.*
razsehníti se, sáhnem se, *vb. pf.* 1) = razsušiti se, *Cig.*; razsehnilo se je, = zemlja je razsušena, razprezana, *Vrt.*; — 2) ausgezehrt werden, *Mur.*

razsęjáti, sę̑jem, *vb. pf.* säend zerstreuen; — zerstreuen, ausstreuen; (fig.) verbreiten.
razsękáč, *m.* der Hartmeißel, *Cig.*, *Vrt.*
razsę́kati, sę̑kam, *vb. pf.* zerhacken; r. kaj na drobne kosce; r. zaklano živinče.
razsękávati, am, *vb. impf.* = razsekovati; tovariši so razsekavali in delili večerjo, ukradenega vola, *Jurč.*
razsękljáti, âm, *vb. pf.* klein zerhacken: brinovo grmovje r., *Pirc.*
razsękováti, ȗjem, *vb. impf. ad* razsekati.
razsę́lina, *f.* die Kluft, *Cig.(T.)*, *C.*, *Erj.(Min.)*; — stsl., hs.
razséliti, sę̑lim, *vb. pf.* 1) ringsherum ansiedeln, *Mur.*; — r. se, sich ringsherum ansiedeln, *Let.*, *LjZv.*; — 2) entvölkern, *Cig.(T.).*
razsésti, sę̑dem, *vb. pf.* 1) absitzen, vom Pferde steigen, *Alas*, *Jan.*; to vpraša pater ter razsede, *Jurč.*: tudi: r. konja, *Lašče-Levst.(Zb. sp.)*; — 2) r. se, sich ringsum setzen; — 3) r. se, eine Kluft bilden, klüften, *Cig.*; razseden, zerklüftet, *Cig.*; (hs., stsl.).
razsȩ̀v, sę́va, *m.* die Zerstreuung des Lichtes, *Jan.(H.).*
razsęvalíšče, *n.* der Zerstreuungspunkt (vom Lichte), *Jan.(H.).*
1. **razsę́vati**, am, *vb. impf. ad* razsejati; säend zerstreuen; (fig.) verbreiten: omiko r., *Levst.(Zb. sp.).*
2. **razsę́vati**, am, *vb. impf. ad* razsijati, *Jan.*; — (das Licht) zerstreuen, *Jan.(H.).*
razsę́ven, vna, *adj.* Zerstreuungs-, *Jan.(H.).*
razsę́vnost, *f.* das Zerstreuungsvermögen, *Jan.(H.).*
razsežâj, *m.* die Ausdehnung, der Umfang, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *Vrt.*; v takem razsežaju, *DZ.*; — po vsem razsežaju vinarstva, auf dem gesammten Gebiete des Weinbaues, *DZ.*; v razsežaju glavnega poveljstva, *nk.*
razsę́žen, žna, *adj.* ausgedehnt, *Nov.*, *nk.*; razsežno gorovje, *Dol.*; — umfassend, *Cig.(T.)*; — weitgreifend, *Jan.*, *Cig.(T.).*
razsę̑žje, *n.* die Ausdehnung, der Umfang, das Gebiet, *Cig.(T.)*; r. jezika, das Sprachgebiet, *Cig.(T.).*
razsę́žnost, *f.* die Ausgedehntheit, *Dol.*, *nk.*; — die Ausdehnung, *Cig.(T.)*, *Cel.(Geom.).*
razsijáti, sȋjem, *vb. pf.* 1) erleuchten, *Jan.*; — 2) r. se, erstrahlen, *Levst.(Zb. sp.).*
razsíliti se, sȋlim se, *vb. pf.* sich mächtig verbreiten, überhandnehmen, *C.*; daleč okoli se r., preveč razsiljena pregreha, *Jap.(Prid.).*
razsìp, sípa, *m.* 1) der Zerfall, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — die Zerstreuung (phys.), *Cig.(T.)*; r. svetlobe, *Žnid.*; — 2) der Schutt, *Mur.*, *Cig.*; die Ruine, *Cig.*, *Jan.*
razsipáłen, łna, *adj.* Zerstreuungs-, *Jan.(H.).*
razsípanje, *n.* das Zerstreuen.
razsípati, sȋpam, pljem, *vb. impf. ad* razsuti; 1) zerstreuen, herumstreuen; r. svetlobo, barve, *Cig.(T.)*; r. denar, das Geld verschwenden; r. blago, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 2) r. se, sich entwickeln (v. Blüten), *Levst.(Beč.)*; — 3) r. se, zerfallen; — (*vb. pf.* = razsuti, *Št.*).
razsipávati, am, *vb. impf.* = razsipati, razsipovati.

razsípčen, čna, *adj.* 1) „razsipčno je vse, kar se rado razsiplje: kuhan krompir, kostanj, žganci itd.“, bröcklig, *Lašče-Erj.(Torb.), Polj.*; razsipčna zemlja, prst, *Vrtov.(Km. k.), Dol.*; studenci so trgali razsipčne bregove, *Levst.(Močv.)*; — zerreiblich, *Cig.*; — 2) verschwenderisch, *Gor.*

razsípčnost, *f.* 1) die Bröckligkeit (n. pr. o krompirju), *Vrtov.(Km. k.)*; — 2) die Verschwendungssucht, *Gor.*

razsipệłkǫ, *n.* neko jabolko, *Brkini-Erj.(Torb.)*.

razsípen, pna, *adj.* 1) Zerstreuungs-: razsîpna moč naočnic, razsipni krog, *Žnid.*; — 2) = razsipčen 1), *Kras-Erj.(Torb.)*; — 3) verschwenderisch, *C., Prip.-Mik., nk.*; razsipna baba je svoje zemljišče kmalu zadejala, *LjZv.*

razsipína, *f.* die Ruine, *Jan., C.*

razsîpnica, *f.* 1) (leča) r., die Zerstreuungslinse, *Žnid.*; — 2) die Verschwenderin, *Jan.(H.)*.

razsîpnik, *m.* 1) der Zerstörer, *ogr.-C.*; — 2) der Verschwender, *kajk.-Valj.(Rad), nk.*

razsípnost, *f.* die Verschwendungssucht, der Luxus, *Mur., nk.*

razsipováti, ûjem, *vb. impf.* = razsipati.

razskóčen, čna, *adj.* unruhig, lebhaft: mladež je razskočna, *Svet.(Rok.), Notr.*; muthwillig, *Cig.*

razskóčiti se, skǫ̂čim se, *vb. pf.* auseinanderspringen, zerberſten, *Cig., Šol.*

razskúbsti, skúbem, *vb. pf.* zerrupfen.

razslabẹ́ti, ím, *vb. pf.* recht schwach werden, *Cig., Vrt.*

razslabíti, ím, *vb. pf.* gehörig schwächen, *Cig.*

razsladíti, ím, *vb. pf.* = osladiti, versüßen, *Cig.*

razsláti, rázšljem, *vb. pf.* auseinanderschicken, *ogr.-C.*

razslavíti, ím, *vb. pf.* allgemein berühmt machen, den Ruhm verbreiten, *Mur., Cig., Jan.*

razslávljati, am, *vb. impf. ad* razslaviti; allgemein berühmt machen, *Mur., Cig., Jan., Vest.*; očeta r., *Ravn.*

razslavljeváti, ûjem, *vb. impf.* = razslavljati; Jezusovo ime se je razslavljevalo, *Ravn.*

razslǫ́pje, *n.* die Säulenweite, *Jan.(H.)*.

razslovẹ́ti se, ím se, *vb. pf.* überall bekannt werden, *Cig., Jan.*; ta reč bi se razglasila in razslovela, *Trub.*

razslúti se, slóvem, slújem se, *vb. pf.* bekannt werden: hitro se je razslulo po vsem Krasu, *Kras-Erj.(Torb.)*; nje razboritost se je razslula v deveto deželo, *Npr.-Erj.(Torb.)*; — razslut, berüchtigt, *Levst.(Zb. sp.), LjZv.*

razslúziti, im, *vb. pf.* entschleimen, *Cig.(T.)*.

razsmẹ́jati se, jam, jem se, *vb. pf.* recht ins Lachen kommen, *Cig.*

razsnávati, am, *vb. impf. ad* razsnovati, *Cig.*

razsnệmati, mam, mljem, *vb.impf.ad* razsneti, *C.*

razsnẹ́ti, snámem, *vb. pf.* herabnehmen, wegnehmen, *C.*

razsnǫ̂va, *f.* die Entwickelung, *Cig., Let.*

razsnováti, snújem, *vb. pf.* 1) abzetteln, *Cig.*; — 2) entwickeln, *Cig.(T.)*; pogovore bolj na drobno r., *Jurč.*; r. se, sich entwickeln, *Cig., Jan., nk.*

razsnovávati, am, *vb. impf. ad* razsnovati, *Cig.*; pogl. razsnavati.

razsnûtek, tka, *m.* die Entwickelung, *Jan.*

razsòd, sǫ́da, *m.* 1) das Rechtserkenntnis, der Schiedsspruch, *Cig., DZ.*; — 2) das Ermessen, das Urtheil, *Cig., Žnid.*

razsǫ̂dba, *f.* das gerichtliche Erkenntnis, der Rechtsspruch; das Urtheil; der Schiedsspruch, die Entscheidung.

razsǫ̂dek, dka, *m.* das Urtheil; das Ermessen, *Cig., Jan.*; das Urtheil (phil.), *DSv.*; — nema nobenega razsodka, er kann nicht beurtheilen, *DSv.*

razsǫ́den, dna, *adj.* 1) Entscheidungs-: razsǫdnǫ sodišče, das Erkenntnisgericht, *Cig.*; razsodni možje, die Schiedsmänner, die Schiedsrichter, *Cig.*; — entscheidend: razsodni žreb, *Levst.(Zb. sp.)*; razsodni čas, die Krisis, *Jan.(H.)*; — 2) urtheilsfähig, einsichtsvoll, *Cig., Jan., DSv., nk.*

razsodíłen, łna, *adj.* Entscheidungs-, *Cig.*; razsodîlni nagibi, die Entscheidungsgründe, *DZ.*

razsodílǫ, *n.* das Erkenntnis: r. oblastva, *DZ.*; — das Urtheil: rojakom motiti pravo razsodilo, *Pavl.*

razsodíšče, *n.* das Schiedsgericht, *DZ., nk.*

razsodîtelj, *m.* der Schiedsrichter, *C.*

razsǫ́diti, im, *vb. pf.* das Urtheil sprechen, urtheilen, entscheiden; r. prepir, einen Streit entscheiden, *Cig.*

razsodljìv, íva, *adj.* entscheidend: razsodljivi pomisleki, *Levst.(Pril.)*.

razsodljívost, *f.* = razsodnost, die Urtheilskraft, *Cig.(T.)*; — po stsl.

razsodník, *m.* der Schiedsrichter, der Schiedsmann, *Guts.-Cig., Mur., DZ., nk.*

razsodnína, *f.* die Erkenntnisgebür, *DZ.*

razsodnîški, *adj.* Schiedsrichter-: razsodniški izrek, der Schiedsspruch, *DZ.*

razsodnîštvǫ, *n.* das Schiedsgericht, *DZ.*; — das Schiedsrichteramt, *nk.*

razsǫ́dnji, *adj.* = razsodniški, schiedsrichterlich, *Jan.(H.)*.

razsǫ́dnost, *f.* die Urtheilskraft, *V.-Cig., Jan., h. t.-Cig.(T.)*; — die Einsicht, *Cig., Jan., nk.*

rázsoha, *f.* 1) ein am Ende in zwei Äste sich theilender Baumstamm oder ein ähnlich gestaltetes Holz, bes. eine oben gabelförmig gestaltete Tragsäule, *Habd.-Mik., Cig., Jan., Št.*; (razsǫha, *Notr.*; „racuha“, *Lašče-Levst.[Rok.]*); = močna vilasta palica, *Temljine (Tolm.)-Štrek.(Let.)*; — 2) ein Baum mit kurzbehauenen Ästen (statt der Harfe benützt), *Mik.*; — 3) razsohe, die Heugabel, *Mur., Cig., Jan., ogr.-C., vzhŠt.*; — 4) die Zwieselung eines Lagers (mont.), *Cig.(T.)*.

rázsohast, *adj.* in eine Gabel auslaufend, gabelicht, *Habd.-Mik., Cig.*

razsohàt, háta, *adj.* gabelig, *Cig.*

razsòj, sója, *m.* = razsodba, *Jan.(H.)*.

razsǫ́jati, am, *vb. impf. ad* razsoditi.

razsojávati, am, *vb. impf.* = razsojevati, *ogr.-Valj.(Rad).*
razsojevâłen, łna, *adj.* Entscheidungs-: razsojevâłna pravica, *DZkr.*
razsojevânje, *n.* das Fällen des Urtheiles.
razsojeváti, ûjem, *vb. impf.* = razsojati.
razsojevâvec, vca, *m.* der Schiedsrichter.
rázsoł, la, *m.* 1) das Salzwasser, die Salzbrühe, der Pökel, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; v razsol dejati meso, das Fleisch pökeln, *Cig.*, *Nov.*; (po rus.); — 2) das Lab, *Habd.-Mik.*, *Guts.-Cig.*; — 3) = zelnica, das Krautwasser, *Mik.*; — = repnica, das Rübenwasser, *BlKr.*; — (razsol *f.*, *Jan.*).
rázsola, *f.* die Einsalzung, *Jan.*, *Lašče-Levst.(Zb. sp.).*
rázsolica, *f.* = razsol 1), *vzhŠt.*
razsolíti, ím, *vb. pf.* einsalzen.
rázsošica, *f. dem.* razsoha; — = mala ped, *Z.*
rázsošje, *n. coll.* zwieselige Äste, *C.*
rázsoška, *f. dem.* razsoha; — *pl.* razsoške, die Essgabel, *ogr.-C.*; — die Heugabel, *ogr.-C.*
razspáti se, spím se, *vb. pf.* recht in den Schlaf kommen, *Cig.*
razspộnkati, am, *vb. pf.* aufschnallen, *Dict.*
razsŕdba, *f.* die Erbitterung, *Cig.*
razsŕden, dna, *adj.* leicht zum Zorne zu reizen, *Cig.*
razsrdíti, ím, *vb. pf.* erzürnen; — r. se, in Zorn gerathen.
razsrdljiv, íva, *adj.* zornmüthig, aufbrausend, *Cig.*
razsrjénje, *n.* die Erzürnung, *kajk.-Valj.(Rad).*
razsrjeváti, ûjem, *vb. impf. ad* razsrditi.
razstâjati se, am se, *vb. impf. ad* razstati se, *Jan.(H.).*
razstânek, nka, *m.* die Trennung, der Abschied, *Cig.*, *Jan.*, *Valj.(Rad)*, *Zora*; — hs.
razstáti se, stânem se, *vb. pf.* r. se s kom = ločiti se od koga (česa), *Cig.*, *Jan.*, *Vrt.*; r. se z mladostjo, *Levst.(Zb. sp.)*; — hs.
razstâva, *f.* 1) die Aufstellung, *Cig.*; — die Ausstellung, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; svetovna, deželna, obrtna r., *nk.*; — 2) die Zerlegung in die Bestandtheile, *Cig.(T.)*; — 3) več snopov vkup po koncu razpostavljenih, die Mandel, (tudi: rázstava) *Mur.*, *Cig.*, *C.*; razstava ima štiri snope, nasad dvajset razstav, *Notr.*; — 4) = poglavje, der Abschnitt, *Burg.*
razstâvec, vca, *m.* ein mutterlos gewordener Säugling, *V.-Cig.*
razstâvek, vka, *m.* 1) der Ausstellungsgegenstand, *C.*; — 2) = razstava 3), *Dol.*; — 3) der Abschnitt, *C.*
razstáven, vna, *adj.* 1) Ausstellungs-, *nk.*; razstâvni troški, *nk.*; — 2) zerlegbar, *Cig.(T.)*; — 3) analytisch, *Cig.* (math., phil.); *Cig.(T.)*, *Lampe(V.)*; — razstavni način, die Zerfällungsmethode, *Cel.(Ar.).*
rázstavica, *f. dem.* razstava 3): Da b' rodilo žitno polje — vsaki snopek po kopljenek, Razstavica tri četiri, *Npes.(BlKr.)-Navr.(Kres).*
razstavíšče, *n.* der Ausstellungsplatz, *DZ.*, *Nov.*, *nk.*

razstáviti, stâvim, *vb. pf.* 1) auseinanderstellen; aufstellen; — zur Schau ausstellen; in einer Ausstellung aufstellen: r. lepega blaga, *nk.*; — 2) in die Bestandtheile zerlegen, *Cig.(T.)*, *Cel.(Ar.)*, *Žnid.*; trennen, *Cig.(T.)*; — 3) r. streho, das Regendach ausspannen, *Zilj.-Jarn.(Rok.).*
razstâvka, *f.* 1) = razstava 3), več snopov vkup po koncu postavljenih, *Mur.*, *Cig.*, *C.*, *Dol.*; — die Mandel (eine Zahl von fünfzehn), *Cel.(Ar.)*; — der Haufe: podrli so bili uže lepo razstavko dreves, *Jurč.*; stala je še tam pa tam kaka razstavka meščanov, *Jurč.*; r. verzov, *Levst.(Zb. sp.)*; — 2) der Absatz (in einem Schriftwerke), *Levst.(LjZv.).*
razstávljanje, *n.* die Zerlegung, *Cel.(Ar.)*, *Sen.(Fiz.).*
razstávljati, am, *vb. impf. ad* razstaviti; auseinanderstellen; — zerlegen, trennen: kakor je beseda sestavljena, tako se tudi razstavlja, *Ravn.(Abc.).*
razstavljénje, *n.* die Trennung, *kajk.-Valj.(Rad).*
razstâvnica, *f.* 1) die Auslage (an einem Kaufladen), *Jan.*, *DZ.*, *Zora*; — 2) das Ausstellungsgebäude, *C.*
razstâvnik, *m.* der Aussteller, *Jan.*, *C.*, *Nov.*
razstíljati, am, *vb. impf. ad* razstlati; auseinanderstreuen: lonice r., *Notr.*; razstiljajo na božični večer slǝme ali sena v sobi, *Navr.(Let.).*
razstîłnik, *m.* = razgrabljeno seno, ki se na travniku suši, *Notr.*
razstîrati, am, *vb. impf. ad* razstreti, ausbreiten, *ogr.-C.*
razstláti, stẹ́ljem, *vb. pf.* auseinanderstreuen, ausstreuen, *Notr.*; po sobi razstlana slama, *Let.*; redko razstlane oblačice so mrlele po obzorju, *LjZv.*
razstòj, stója, *m.* der Abstand, die Distanz, *Cig.(T.)*, *Žnid.*, *Cel.(Geom.)*, *DZ.*, *nk.*
razstộłpje, *n.* die Säulenweite, *Cig.*, *h. t.-Cig.(T.).*
razstòp, stộpa, *m.* 1) der Abstand (in der Turnkunst), *Cig.(T.)*; cel r., pol, četrt razstopa, *Telov.*; — der Zwischenraum, *Cig.(T.)*, *C.*; — der Raum, der Spielraum: rastlina, človek ima razstop, da more rasti, gibati se, *Dol.*; — 2) die Spalte, *C.*; — 3) das Einkehrhaus für Fuhrleute, *C.*
razstộpati se, am se, *vb. impf. ad* razstopiti se; auseinandertreten.
razstộpiti se, stộpim se, *vb. pf.* 1) auseinandertreten: v krog se r.; — 2) sich spalten, *C.*
razstrẹ́łen, łna, *adj.* Spreng-, *Jan.(H.).*
razstrẹlíti, ím, *vb. pf.* mit einem Schuss zerreißen, zerschießen; sprengen.
razstrẹ́ljati, am, *vb. pf.* mit Schüssen zerreißen, zerschießen; sprengen.
razstrẹ́ti, strèm, *vb. pf.* ausbreiten, *ogr.-C.*
razstríči, strížem, *vb. pf.* mit der Schere zerschneiden.
razstrîžek, žka, *m.* der mit der Schere ausgeführte Schlitz, *Cig.*
razstròj, strója, *m.* die Desorganisation, *C.*

razstrojeváti, ûjem, *vb. impf. ad* razstrojiti, *Jan.(H.).*
razstrójiti, strǫ́jim, *vb. pf.* zerrütten: r. telesne moči, *Cv.*; — desorganisieren, *Cig. (T.), Let.-C.*
razstrǫ̑jstvǫ, *n.* die Desorganisation, *Jan.(H.).*
razsúkati, kam, čem, *vb. pf.* auseinanderdrehen; aufdrehen, *Cig.*
razsukávati, am, *vb. impf.* = razsukovati, *Habd.-Mik.*
razsukováti, ûjem, *vb. impf. ad* razsukati.
razsúlǫ, *n.* der Schutt, die Trümmer, *SlN.-C.*
razsušíti, ím, *vb. pf.* durch Trocknen leck machen; r. se, in Folge der Trockenheit leck werden, zerlechzen; razsušen sod; razsušena zemlja.
razsúti, spèm (sûjem), *vb. pf.* 1) auseinanderschütten, verschütten; — smeh r., in lautes Lachen ausbrechen, *V.-Cig.*; — zerstreuen; r. žalost kakor meglo, *Jap.(Prid.)*; r. se, sich zerstreuen: razsuli so se po krčmah, *LjZv.*; — 2) zerstören, *Cig.*, *Jan.*; — r. se, zerfallen; lonec, škaf se je razsul; kuhan krompir se razspe; cvetje se razspe; Tak' po Dunaju letiš, Da se iskre kujejo, Okna pa razsujejo, *Npes.-K.*
razsváditi, svâdim, *vb. pf.* entzweien, *Mur.-Cig.*, *Jan.*, *Let.*
razsvęčâva, *f.* die Beleuchtung, die Illumination, *Jan.*, *C.*, *Šol.*, *nk.*
razsvęčávati, am, *vb. impf.* = razsvečevati; temoto r., die Finsternis erleuchten, *Vrt.*
razsvęčénje, *n.* die Erleuchtung, *Dalm.*, *Rog.-Valj.(Rad).*
razsvęčeváti, ûjem, *vb. impf.* beleuchten, erleuchten (tudi *pren.*), *Jan.*, *Trub.*, *Dalm.*, *Rog.-Valj.(Rad)*; r. um, *Cv.*
razsvèt, svéta, *m.* = razsvit, *Mur.*
razsvę̑ta, *f.* die Illumination, *C.*; — die Aufklärung, *C.*
razsvę̑tba, *f.* die Erleuchtung, *Slom.*
razsvętîtelj, *m.* der Erleuchter: bodi mi učitelj in razsvetitelj! *Cv.*
razsvétiti, im, *vb. pf.* beleuchten; razsvečena prostorišča, *DZ.*; r. se, erglänzen: njegovo obličje se je razsvetilo kakor solnce, *Jsvkr.*; — erleuchten (fig.); Bog ga razsveti! razsvečen od sv. Duha, *Rog.*
razsvętlíkati se, am se, *vb. impf.* aufleuchten: oblakom izza cunjavih robov se blisk razsvetlika na temnem nebu, *Vrt.*
razsvętlíti, ím, *vb. pf.* licht machen, erleuchten, beleuchten; njegovo bliskanje razsvetli svet, *Trav.-Valj.(Rad)*; r. se, licht werden; — erleuchten; r. človeku pamet; — beleuchten (fig.); aufklären; da vam vse bolj razsvetlim, *Ravn.-Valj.(Rad).*
razsvętlîvec, vca, *m.* der Erleuchter, *Škrinj.-Valj.(Rad).*
razsvętljâva, *f.* die Beleuchtung, die Illumination.
razsvętlję́nec, nca, *m.* der Erleuchtete, *Ravn.-Valj.(Rad).*
razsvętljenják, *m.* der Aufgeklärte, *Navr.(Let.).*
razsvętljénje, *n.* die Erleuchtung, *Cv.*

razsvętljénost, *f.* die Aufgeklärtheit, *Cig.*, *Navr.(Kop.)*, *Let.*
razsvętljevâłen, łna, *adj.* Beleuchtungs-: razsvetljevâłnǫ zrcalo, *Žnid.*
razsvętljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* razsvetliti.
razsvìt, svíta, *m.* der Tagesanbruch, *Jan.*
razsvitováti, ûjem, *vb. impf.* dämmern, tagen: sobota je razsvitovala, *Trub.*
razsvojeváti, ûjem, *vb. impf. ad* razsvojiti, *nk.*
razsvojîtev, tve, *f.* die Expropriation, *Cig.*, *Levst.(Cest.)*, *DZ.*, *Nov.*, *nk.*
razsvojíti, ím, *vb. pf.* expropriieren, *Cig.(T.)*, *nk.*
razsvǫ́riti, im, *vb. pf.* r. voz, den Wagen in das Vorder- und Hintertheil zerlegen, *V.-Cig.*
razšatǫ́riti se, ǫrim se, *vb. pf.* sich in Zelten lagern, *Vrt.*; ein Lager aufschlagen, (razšot-) *Jan.(H.).*
razščę̑**tkati,** am, *vb. pf.* = razkrtačiti, *Gor.*
razščípati, am, pljem, *vb. pf.* durch Kneipen trennen, zerkneipen.
razščípniti, ščîpnem, *vb. pf.* durch einmaliges Kneipen trennen, zerkneipen.
razšę́mati, am, *vb. pf.* entlarven, *Mur.*
razšę́miti, šę̑mim, *vb. pf.* = razšemati, *Cig.*; r. se, sich demaskieren, *Zora.*
razšepę́riti, ę̑rim, *vb. pf.* = razčeperiti, razšopiriti, *C.*
razšešúriti se, ûrim se, *vb. pf.* struppig werden: razšešurjen, struppig, *C.*
razšíljati, am, *vb. impf. ad* razslati; auseinanderschicken, *ogr.-C.*
razšíniti, šînem, *vb. pf.* zerschellen (*intr.*), *V.-Cig.*
razšìr, *m.* die Ausbreitung, die Ausdehnung, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*
razšíren, rna, *adj.* 1) Ausdehnungs-: razšîrna moč, die Ausdehnungskraft, *Cig.*; — 2) = obširen, *Jan.*
razšírîtelj, *m.* der Verbreiter, *ogr.-Valj.(Rad).*
razšíriti, šîrim, *vb. pf.* breiter machen; cesto, hlače r.; — ausbreiten, verbreiten: r. krivo vero; — ulomek r., einen Bruch erweitern, *Cel.(Ar.)*; — r. se, breiter, weiter werden; mesto se je razširilo; sich ausbreiten; kriva vera se je razširila.
razširjâłen, łna, *adj.* erweiternd, Erweiterungs-: razširjâłne stavbe, *DZ.*
razšírjanje, *n.* die Erweiterung; die Ausbreitung.
razširjâtelj, *m.* der Verbreiter, *SlN.*, *Zora.*
razširjâtev, tve, *f.* die Ausbreitung.
razšírjati, am, *vb. impf. ad* razširiti.
razširjâva, *f.* die Ausbreitung, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
razširjâvec, vca, *m.* der Ausbreiter, der Verbreiter, *Cig.*
razšírnost, *f.* die Ausdehnung, *Jan.*, *Žnid.*
razškatláti, âm, *vb. pf.* zerrütten, *Dol.*; razškatlan most, *Nov.*
razšklendráti, âm, *vb. pf.* durch Schneiden verunstalten, *V.-Cig.*
razškrábati, am, *vb. pf.* zerkratzen, *Cig.*
razškrâpljati, am, *vb. impf. ad* razškropiti, *Jan.(H.).*
razškrébati, am, *vb. pf.* zerrütten: razškrebana hiša, ein zerrüttetes, zerfallenes Haus, razškrebana posoda, leckes Geschirr, *BlKr.*

razškrnjáti, âm, *vb. pf.* zernagen, zerkratzen, *Cig.*
razškropíti, ím, *vb. pf.* zerspritzen; — zerstreuen.
razškŕtati, am, *vb. pf.* zernagen, zerkratzen, *Cig.*
razšopíriti se, îrim se, *vb. pf.* = razčeperiti se: mirno je sedela (taščica) razšopirjena, *Str.*
razštéti, štêjem, *vb. pf.* 1) zählend theilen, abzählen; denar na kupčke r.; — 2) dividieren, *Cig.*, *nk.*
razštêva, *f.* die Division, *Cig.*, *C.*, *nk.*
razštévanec, nca, *m.* der Dividend, *Cig.*
razštévanje, *n.* die Division, *Cig.*, *nk.*
razštévati, am, *vb. impf.* 1) abzählen; — 2) dividieren, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
razštevâvec, vca, *m.* der Divisor, *DZ.*, *UčT.*
razštêvec, vca, *m.* der Quotient, *Jan.*
razštevína, *f.* der Dividend, *Jan.(H.).*
razštêvnik, *m.* der Divisor, *Cig.*
razštŕkati, štŕkam, *vb. pf.* zerspritzen, versprengen, *C.*
razšuméti, ím, *vb. pf.* verbrausen, *Jan.*
raztaboríti, ím, *vb. pf.* r. vojsko, das Heer lagern machen, *Cig.*, *C.*; r. se, ein Lager aufschlagen, sich lagern, *C.*
raztabulácija, *f.*, *Cig.*, *DZ.*, pogl. izknjižba.
raztabulîrati, am, *vb. pf.*, *Kr.*; pogl. izknjižiti.
raztájati, tâjam, jem, *vb. pf.* (Eis, Schnee) zerschmelzen; — r. se, zerschmelzen *(intr.)*.
raztâkati, am, *vb. impf. ad* raztočiti; 1) auseinanderschenken; vino r. iz velike posode v manjše; r. se, auseinanderfließen; — 2) verschwenden: r. svojo imovino, *Levst.(Nauk).*
raztákniti, nem, *vb. pf.* = raztekniti.
raztáłen, łna, *adj.* schmelzbar, *Jan.(H.).*
raztalíti, ím, *vb. pf.* zerschmelzen; — r. se, zerschmelzen *(intr.)*.
raztániti, im, *vb. pf.* = razteniti, *Vrtov.(Km. k.).*
raztânjšati, am, *vb. pf.* dünner machen, verdünnen.
raztâpljati, am, *vb. impf. ad* raztopiti; zerschmelzen; r. se, zerschmelzen *(intr.)*.
raztéči, téčem, *vb. pf.* 1) r. si noge, sich die Füße wund laufen oder auflaufen, *V.-Cig.*; — 2) r. se, auseinanderlaufen, sich verlaufen, sich zerstreuen; da se raztečete vsak v svoje, *Krelj*; vsaksebi se r., *Trub.*; — 3) r. se, auseinanderfließen; zerrinnen.
raztèg, téga, *m.* die Ausdehnung, *Cig.*, *Žnid.*, *UčT.*, *DZ.*
raztęga, *f.* die Ausdehnung, *Jan.*, *C.*
raztegâłnica, *f.* die Folterbank, *C.*
raztéganje, *n.* das Auseinanderziehen, *Jan.(H.)*; die Dehnung, *Jan.*
raztégati, am, *vb. impf. ad* raztegniti, = raztezati, *Cig.*, *Jan.*
raztęgljaj, *m.* die Dehnung, *Jan.(H.).*
razteglјìv, íva, *adj.* = raztezen, ausdehnbar, *Jan.*
raztégniti, nem, *vb. pf.* auseinanderziehen, ausdehnen; usnje r.; — r. svoj govor; — ausstrecken; r. roke.

raztegováti, ûjem, *vb. impf. ad* raztegniti; ausdehnen; — ausstrecken; r. se, sich ausbreiten.
raztèk, téka, *m.* = raztok, *Jan.(H.).*
raztékati se, tękam, čem se, *vb. impf. ad* razteči se; 1) auseinanderlaufen: — 2) auseinanderfließen.
raztekníti, táknem, *vb. pf.* 1) an verschiedenen Punkten hineinstecken: r. kole; — ausstecken (z. B. ein Lager), *Jan.*; — 2) r. se, sich zerstreuen: raztekniti se po brlozih, *Vrt.*; razteknile so se kure po brajdah in po trtju, *Levst.(Izb. sp.)*; vaš ima trideset tod in tam raztaknjenih koč, *Levst.(Izb. sp.).*
raztelęsba, *f.* die Section, *Jan.*
raztelésiti, ęsim, *vb. pf.* (einen Leichnam) zergliedern, secieren, anatomieren, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
raztelesovâłnica, *f.* die Secierkammer, *Levst.(Pril.).*
raztelesovânje, *n.* das Zergliedern (eines Leichnams), *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
raztelesováti, ûjem, *vb. impf. ad* raztelesiti, *Mur.*, *Cig.*, *nk.*
raztęmati se, am se, *vb. impf. ad* razteti se; zerschmelzen: sneg, led, maslo, svinec se raztema, *Št.-C.*
razteníti, ím, *vb. pf.* dünn machen, dünn auswalzen *(praes.* raztenem, *vzhŠt.).*
raztépati, têpam, pljem, *vb. impf. ad* raztepsti; 1) auseinanderschlagen; volno r., die Wolle zerklopfen; jajca r., Eier abquirlen, zerrühren; — zerprügeln, zerbleuen; — r. po vodi, im Wasser herumschlagen, herumpatschen, *Jurč.*; — 2) verstreuen, verschleudern; zrnje, denar r.
raztęplja, *f.* der Quirl, *Cig.*
raztépsti, tépem, *vb. pf.* 1) auseinanderschlagen; volno r., die Wolle zerklopfen; jajca r., Eier abrühren, abquirlen; — zerprügeln, zerbleuen; ves hrbet sem mu raztepel s palico; — zerschlagen: palico sem raztepel na njem; — 2) verstreuen, verschleudern; veliko zrnja pri mlatvi r.; veliko knjig se je razteplo in pogubilo; — verschwenden: kakor dobljeno, tako raztepeno, wie gewonnen, so zerronnen, *Mur.*; — zerstreuen: r. sovražnika, *Jan.*; r. se, sich zerstreuen, zerstieben; ljudje so se raztepli na vse strani.
razteptáti, âm, *vb. pf.* zerstampfen, zertreten.
razteptávati, am, *vb. impf. ad* razteptati: razteptavali in razbijali so izraelske otroke, *Dalm.*
raztéti se, támem se, *vb. pf.* zerrinnen, zergehen, *Št.-C.*; — prim. steti se.
raztèz, téza, *m.* der Schreihals (von einem Kinde), *Dol.*
raztęza, *f.* 1) die Zerdehnung (der Vocale), *Vest.*; — 2) die Ausdehnung, *Cig.*, *C.*; po vsej raztezi, *Levst.(Pril.).*
raztezâłnica, *f.* die Folterbank, *Cig.*, *Jan.*
raztezálo, *n.* das Reckzeug, *Cig.*; die Folterbank, *C.*
raztézanje, *n.* das Ausdehnen; das Ausstrecken.
raztézati, am, *vb. impf. ad* raztegniti; 1) zerdehnen, ausdehnen; — ausstrecken; — r. se,

sich ausdehnen; — sich erstrecken; — 2) r. se, schreien (vom Kinde), *Dol.*
raztę̑zav, *adj.* gerne schreiend (v. Kinde), *Dol.*
raztezâva, *f.* das Zerdehnen: die Dehnung, *Jan.*
raztę̑zavica, *f.* das Sichrecken, *Habd.-Mik.*
raztę̑zen, zna, *adj.* 1) ausdehnbar, ausdehnsam, *Cig., Jan., Cig.(T.), Erj.(Min.), Sen.(Fiz.)*; raztezno tekoč, ausdehnsam flüssig, *Jan.(H.)*; — 2) weitläufig, *Cig.(T.)*; še raztezneje ponavljati kaj, *Levst.(LjZv.)*.
raztę̑znost, *f.* die Ausdehnbarkeit, die Ausdehnsamkeit, *Cig., Jan., Cig.(T.), Sen.(Fiz.)*.
raztę̑ža, *f.* na razteže, = na stežaj, angelweit: vrata na razteže odprta, *Svet.(Rok.)*.
raztežâj, *m.* die Ausdehnung, *Cig.*; — prikupil je travnikov in gozda velik raztežaj (eine große Fläche), *Jurč.*
raztíkati, tîkam, čem, *vb. impf. ad* raztekniti.
raztîrati, am, *vb. pf.* auseinandertreiben, *Cig., Zora.*
raztísniti, tîsnem, *vb. pf.* auseinanderdrücken.
raztláčiti, tlâčim, *vb. pf.* auseinanderdrücken, zerdrücken, zerpressen; raztlačen slamnik, *Jurč.*
raztlę́či, tółčem, *vb. pf.* = raztolči, *Gor.*
raztlę́ti se, tlím se, *vb. pf.* allenthalben zu glimmen anfangen.
raztóčiti, tǫ́čim, *vb. pf.* 1) auseinanderschenken: vino iz velikega soda v majhne r.; ausschenken; krčmar je vse vino raztočil; — 2) verschleudern, verschwenden: r. svojo imovino, *Levst.(Nauk)*.
raztǫ̑čje, *n.* = raztok 1), *Cig., Jan.*
raztočníca, *f.* = zapravljivka, *Jan.(H.)*.
raztočník, *m.* = zapravljivec, *Levst.(Zb. sp.), DZ.*
raztogotíti, ím, *vb. pf.* heftig erzürnen; — r. se, in heftigen Zorn gerathen.
raztòk, tǫ́ka, *m.* 1) die Wasserscheide, *Jan., h. t.-Cig., C.*; — 2) das Antimon, *Cig.(T.), Erj.(Min.), Levst.(Nauk), DZ.*; (hs.).
ráztoka, *f.* ein Zaunpflock mit zwei Zacken, *Svet.(Rok.)*.
raztółči, tółčem, *vb. pf.* auseinanderschlagen, zerschlagen; — zerstoßen.
raztołmáčenje, *n.* die Verdolmetschung, *kajk.-Valj.(Rad)*.
raztołmáčiti, âčim, *vb. pf.* erklären, ausdeuten, verdolmetschen.
raztòp, tǫ́pa, *m.* 1) die Zerschmelzung, *Cig., Jan.*; — 2) die Auflösung, *Cig., Sen.(Fiz.), DZ.*
raztǫ́pen, pna, *adj.* 1) schmelzbar, *Cig.(T.)*; — 2) auflöslich, *Cig.(T.)*.
raztopíłen, łna, *adj.* 1) Schmelz-, *Cig.*; — 2) Auflösungs-, *Cig.*
raztopílǫ, *n.* das Lösungsmittel, *DZ.*
raztopína, *f.* 1) die geschmolzene Masse, *Jan.(H.)*; — 2) das Aufgelöste, die Lösung, *Cig.(T.), Sen.(Fiz.), Žnid., DZ.*
raztopíti, ím, *vb. pf.* 1) zerschmelzen, zerlassen; svinec, mast r.; — r. se, schmelzen *(intr.)*; vosek se na solncu raztopi; — 2) zergehen machen, auflösen; cuker v vodi r.; — r. se, zergehen; sol se v vodi raztopi.

raztopljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* raztopiti, *Jan.(H.)*; pogl. raztapljati.
raztopljìv, íva, *adj.* = raztopen, *Cig., Jan.*
raztǫ̑pnica, *f.* der Schmelztiegel, *Mur.*
raztǫ̑pnik, *m.* der Schmelztiegel, *Cig., DZ.*
raztopnína, *f.* = raztopina, *Cig., Jan., DZ.*; (-plina, *Cig., Jan., Nov.*).
raztǫ́riti, im, *vb. pf.* verstreuen, verzetteln, *Jan., ogr.-C., vzhŠt.*; turščico si raztoril: poberi jo! *vzhŠt.*
raztovárišiti, ârišim, *vb. pf.* eine Vereinigung auflösen, trennen, *Dict.*
raztovârjati, am, *vb. impf. ad* raztovoriti, *Cig., nk.*
raztovorîtev, tve, *f.* die Abladung, die Entlastung, *Cig., DZ.*
raztovoríti, ím, *vb. pf.* die Last wegnehmen, entlasten: r. konja, *Cig.*
raztǫ́žen, žna, *adj.* = otožen, wehmüthig, *C.*
raztǫ́žiti, im, *vb. pf.* 1) betrüben, *Jan.*; — kränken, beleidigen, *Hal.-C.*; — 2) r. se, traurig werden, *C.*; — 3) r. se komu, jemandem sein Leid ausklagen, *C.*
raztrâta, *f.* die Verschwendung, *C.*
raztrę́biti, im, *vb. pf.* putzend sondern.
raztrepâłnica, *f.* der Quirl, *Cig.*
raztrépati, trépljem, -páti, âm, *vb. pf.* jajca r., Eier abrühren, abquirlen, *Cig.*
raztrę́sati, am, *vb. impf. ad* raztresti; verstreuen, ausstreuen; — verschleudern: denar nepridno na malikovske službe r., *Krelj*; — sitnosti r., lästig sein.
raztrę̑senèc, nca, *m.* = razmišljenec, *Jan.*
raztrę̑senka, *f.* neka vinska trta, *C.*
raztrę̑senost, *f.* 1) die Zerstreutheit: r. kmetskih hiš; — 2) = razmišljenost, *Jan.(H.)*.
raztréskati, trę̑skam, *vb. pf.* zerschmettern, zerschlagen.
raztrésti, trésem, *vb. pf.* zerstreuen; — (aus Unvorsichtigkeit) verstreuen: vse boš raztresel! — biti raztresenih misli, in Gedanken zerstreut sein, *Cig.*; — raztresen = razmišljen, *Cig., Jan.*
raztrę́ščiti, trę̑ščim, *vb. pf.* zerschmettern; r. si glavo, *Glas.*; r. se, zerschellen.
raztréti, tárem (térem), trèm, *vb. pf.* zermalmen, zerbrechen.
raztȓga, *f.* der Riss, *C.*
raztȓganec, nca, *m.* der Zerrissene, der Zerlumpte.
raztȓganka, *f.* die Zerrissene, die Zerlumpte.
raztȓganost, *f.* die Zerrissenheit.
raztŕgati, tȓgam, *vb. pf.* auseinanderreißen, zerreißen; r. vez, obleko; volk je jagnje raztrgal; r. se, zerreißen *(intr.)*; hlače so se mi raztrgale; raztrgan, zerlumpt.
raztrgávati, am, *vb. impf. ad* raztrgati; zerreißen, *kajk.-Valj.(Rad)*.
raztŕgniti, tȓgnem, *vb. pf.* = raztrgati, *ogr.-C.*
raztŕkati, tȓkam, *vb. pf.* zerklopfen, *Cig.*
raztrobę́ntati, am, *vb. pf.* austrompeten, ausposaunen, *Cig., nk.*
raztrǫ́biti, im, *vb. pf.* austrompeten, *Cig.*; — an die große Glocke hängen, ausschreien; r. kaj po vsej okolici.

raztrohnjáti, âm, *vb. pf.* zersplittern, unnütz anwenden, verzetteln, *Cig.*
raztrǫ̑jba, *f.* die Dreitheilung, *Cig.(T.).*
raztrojíti, ím, *vb. pf.* in drei Theile theilen, *Cig., Jan., Let., SlN.*
raztrǫ́sen, sna, *adj.* Zerstreuungs-, *Cig., Jan.*
raztrǫ́sina, *f.* neka vinska trta, *Hal.-Erj. (Torb.)* weißer Grob-Heunisch, *Trumm.*
raztrǫ́siti, im, *vb. pf.* auseinanderstreuen, zerstreuen; kup sena r.; — ausstreuen, unter die Leute bringen; laži r.
raztrǫ́šati, am, *vb. impf. ad* raztrositi; zerstreuen: vetrovi raztrošajo seme dreves in sadežev, *Ravn.-Valj.(Rad).*
raztrǫ̑šek, ška, *m.* nav. *pl.* raztroški, die Unkosten, die Ausgaben, *C.*; hlapca sta imela denar za pijačo in druge raztroške, *Jurč.*
raztrǫ́šen, šna, *adj.* verschwenderisch, *Vrt.*
raztroševáti, ûjem, *vb. impf.* verthun: imetje r., *Jurč.*
raztrošíti, ím, *vb. pf.* verbrauchen, verthun.
raztrúditi, trûdim, *vb. pf.* abmüden, *Jan.(H.).*
raztrûmpati, am, *vb. pf.* = raztrupati, *Dict.*
raztrúpati, am, *vb. pf.* zerschlagen, zerbrechen, *Habd., Dict., C.*; r. kaj kakor lončeno posodo, *Dalm.*; pečevje r., *Dalm.*; r. svetilnico, *LjZv.*; raztrupan ropotec, *LjZv.*
raztrupílo, *n.* der Mauerbrecher, *Guts.-Cig., Mur.*
raztrúpiti, im, *vb. pf.* = raztrupati, *Guts.-Cig., Mur., Jan*
raztȓžek, žka, *m.* das Zerwürfnis, *C.*
raztúliti, im, *vb. pf.* auseinanderrollen, entrollen, *C.*; — prim. tul.
raztvârjati, am, *vb. impf. ad* raztvoriti, *Cig. (T.), Erj.(Min.), Žnid.*
raztvòr, tvǫ́ra, *m.* die Zersetzung, *Cig.(T.).*
raztvǫ̑rba, *f.* die Zersetzung, *Cig.(T.).*
raztvorbína, *f.* das Zersetzungsproduct, *h. t.-Cig.(T.).*
raztvǫ́ren, rna, *adj.* zerlegbar, *Cig.(T.).*
raztvorílo, *n.* das Zersetzungsmittel, *Jan.(H.).*
raztvoríti, ím, *vb. pf.* 1) chemisch zersetzen, *Cig. (T.)*; — 2) zerlegen, *Cel.(Ar., Geom.)*; — stsl., hs.
raztvorljìv, íva, *adj.* zersetzbar, *Jan.(H.).*
razubǫ̑žati, am, *vb. pf.* gänzlich verarmen; razubožan, *C.*
razûdba, *f.* die Anatomierung, die Section, *Cig., DZ.*; — die Anatomie, *Cig.(T.).*
razúditi, im, *vb. pf.* (einen Leichnam) zergliedern, secieren, anatomieren, *Guts.-Cig., Vrtov. (Km. k.), nk.*
razûdnica, *f.* das Sectionslocale, *DZ.*
razûdnik, *m.* der Anatom, *Vrtov.(Km. k.).*
razudovâlnica, *f.* der Seciersaal, *DZ.*
razúdovanje, *n.* die Anatomierung, *Glas.*
razúdovati, ujem, *vb. impf.* secieren, anatomieren, (razudvati) *Cig.*
razûm, *m.* 1) der Verstand; — 2) der Sinn, die Bedeutung, *ogr.-C., Hal.-Svet.(Rok.)*; ne znati prvotnega razuma kake besede, *Levst. (LjZv.).*
razûmek, mka, *m.* der Begriff, *Cig., Jan., Let.*

razúmen, mna, *adj.* 1) verständig, einsichtsvoll; = 2) = razumeven, verständlich, begreiflich, *Cig.(T.), C., Levst.(LjZv.).*
razumẹ̑nje, *n.* das Verstehen, das Verständnis, *Cig., C.*; pravo razumenje sv. pisma, *Krelj*; pravo r. obteževati, *Cv.*
razumẹ̑tek, tka, *m.* das Verständnis, *vzhŠt.-C.*
razuméti, ẹ̑jem, ẹ̑m, *vb. pf.* verstehen, begreifen, *Trub., Krelj, Dalm., Ravn., nk.*; (redko: *praes.* razúmem; pogostoma: razúmim, *nk.).*
razumẹ̑va, *f.* das Verständnis, *Jan., C.*
razumévanje, *n.* das Verstehen, *kajk.-Valj. (Rad).*
razumévati, am, *vb. impf. ad* razumeti; verstehen, begreifen, *Mur., Cig., Jan., kajk.-Valj. (Rad), nk.*
razumẹ̑vek, vka, *m.* das Verständnis, *Jan.*
razumévén, vna, *adj.* verständlich, begreiflich, *Mur., Cig., Jan., nk.*; to je samo po sebi razumevno, *LjZv.*
razumévnost, *f.* die Verständlichkeit, die Begreiflichkeit, *Cig.*
razúmiti, im, *vb. pf.* 1) r. koga, einem etwas begreiflich machen, *Dol.-Cig.*; — 2) nam. razumeti, *nk.*
razumljìv, íva, *adj.* 1) verständig, *Vrtov.(Km. k.)*; — 2) = razumeven, verständlich, begreiflich, *Mur., Cig., Jan., nk.*
razûmnica, *f.* die Verständige, *Jan.(H.).*
razûmnik, *m.* der Verständige, *Cig.(T.)*; ein intelligenter Mann, razumniki, die Intelligenz, *nk.*; — stsl.
razûmništvo, *n. coll.* die intelligenten Leute, die Intelligenz, *nk.*
razúmnost, *f.* die Verständigkeit, die Intelligenz (als Eigenschaft).
razumoslǫ̑vje, *n.* = dialektika, *Jan.(H.).*
rázun, *praep. c. gen.* = razen, außer.
razûpati, am, *vb. pf.* verschiedenen Personen auf Credit ausborgen, verborgen, *Cig.*
razústen, tna, *adj.* 1) einen großen Mund habend, *Cig., Jan., Lašče-Levst.(Zb. sp.)*; — 2) breitmäulig, großsprecherisch, *C., SlN., Svet. (Rok.)*; razustne popevke in zdravice, *Jurč.*; — 3) opravljiv, hudega jezika, *Sv. Duh pri Krškem-Erj.(Torb.).*
razústiti, ûstim, *vb. pf.* ausplappern, *Cig.*
razûstnik, *m.* = človek z velikimi usti, *Cig.*
razúti, ûjem, *vb. pf.* = izuti, *C.*
razuzdánec, nca, *m.* ein ausschweifender Mensch, der Wüstling.
razuzdánka, *f.* ein ausschweifendes, liederliches Weib.
razuzdánost, *f.* die Zügellosigkeit, die Unsittigkeit.
razuzdáti, âm, *vb. pf.* den Zaum abnehmen, abzäumen; kamele r., *Dalm.*; — r. se, sich entzügeln (fig.): vsi zlodeji iz pekla so se razuzdali, *Jsvkr.*; razuzdan, zügellos, ausgelassen, ausschweifend; r. človek, razuzdano živeti.
razûzdnež, *m.* = razuzdanec, *Jan.(H.).*
razvâda, *f.* die Verwöhnung; — eine üble Gewohnheit.
razváditi, vâdim, *vb. pf.* verwöhnen; r. koga; r. se; razvajen otrok.

razvâga, *f.* die Erwägung, die Überlegung, *ogr.-C.*
razvâgati, am, *vb. pf.* abwägend vertheilen; r. meso kupcem.
razvâja, *f.* die Verwöhnung, *Cig., Jan.*
razvájanje, *n.* das Verwöhnen.
1. **razvájati**, am, *vb. impf. ad* razvaditi; verwöhnen.
2. **razvâjati**, am, *vb. impf. ad* razvesti, razvoditi; fortleiten, amplificieren, *Cig.(T.).*
razvâjenček, čka, *m. dem.* razvajenec; das männliche Zärtelkind, *Jan.(H.).*
razvâjenec, nca, *m.* das Muttersöhnchen, *Polj.*
razvâjenka, *f.* die Verzärtelte, das weibliche Zärtelkind, *Jan.(H.).*
razvâjenost, *f.* die Verwöhntheit.
razvàł, vála, *m.* 1) das Sprengen, *Cig.*;—die Zerstörung, der Ruin, *Cig., Jan.*; r. carstva, *Raič(Slov.)*; — 2) der Schutt, die Trümmer, *Jan.*
razvalína, *f.* die Ruine; — razvaline, die Trümmer.
razvalínast, *adj.* ruinenförmig, *Jan.(H.).*
razvalíti, ím, *vb.pf.* 1) auseinanderwälzen; r. kup hlodja; — 2) zerstören, niederreißen; r. peč; r. mesto, *Dalm.*; razvalite ta tempelj! *Trub.*; razvaljen, zerstört, *Jap.(Prid.)*; — r. se, zerfallen, über den Haufen fallen; peč se je razvalila; — 3) r. se, dick werden; razvaljen, dickleibig.
razvaljâłnica, *f.* das Nudelbrett, *Jan.(H.).*
razváljati, am, *vb. pf.* 1) auseinanderwälzen; sode r. na svoja mesta, — 2) auseinanderwalzen; testo r.
razvâłki, *m. pl.* = razvaline, die Trümmer, *C.*
rázvar, *m.* der Aufsud, *Jan.*
razvâra, *f.* = zvara (mleko), *Valj.(Rad).*
razvaríti, ím, *vb.pf.* aufsieden *(trans.), Jan.(H.).*
razvâžati, am, *vb. impf. ad* razvoziti; nach verschiedenen Seiten fahren, auseinanderfahren *(trans.)*; verführen.
razvážiti, im, *vb. pf.* erwägen, bedenken, *ogr.-C.*
rázve, *praep. c. gen.* = razen, (tudi: razvi, razi), *ogr.-C.*
razvẹ́čiti, im, *vb. pf.* den Boden herausnehmen: r. sod, *C.*; — prim. veka.
razvẹ̑da, *f.* ein ausgelassener Mensch, *Ip.-Mik.*; — die Kokette, *Notr.-Svet.(Rok.).*
1. **razvẹ́dati se**, vẹ̑dam se, *vb. impf.* sich ungebürlich benehmen (zlasti o tacih otrocih, ki se pretezajo ali valjajo po tleh), *Senožeče-Erj.(Torb.), Ip.*; — prim. vesti se.
2. **razvẹ́dati se**, am se, *vb. impf. ad* razvedeti se; sich orientieren, *V.-Cig.*
razvẹ̑dba, *f.* die Orientierung, *Cig., DZkr.*
razvẹ́dẹti se, vẹ́m se, *vb. pf.* 1) bekannt werden; v majhnem mestu se vse hitro razve; — 2) sich orientieren, *V.-Cig.*; kmetje so se razvedeli in zgled posnemovali, *Vrtov.(Vin.).*
razvẹ́dnost, *f.* die Möglichkeit sich zu orientieren: zaradi lažje razvednosti, zur leichteren Orientierung, *Levst.(Pril.).*
razvẹdováti se, ûjem se, *vb. impf. ad* razvedeti se; sich orientieren, *Vrtov.(Km. k.).*

razvedrílọ, *n.* die Erheiterung, die Erholung, *Cig.(T.)*; iskati tolažbe in razvedrila v vinu, *nk.*
razvedríti, ím, *vb. pf.* erheitern, entwölken; — r. se, sich aufheitern; nebo se je razvedrilo; razvedrilo se je; — (fig.) erheitern; r. koga; r. se.
razvẹgljáti, âm, *vb. pf.* = vegasto narediti, *C.*
razvẹ̑jati, jam, jem, *vb. pf.* auseinanderworfeln; — auseinanderwehen, verwehen.
razvẹ́kati se, kam, čem se, *vb. pf.* sich abschreien, sich zerschreien, *Cig.*
razveljáviti, âvim, *vb. pf.* ungiltig machen, außer Geltung, außer Wirksamkeit setzen, aufheben, *Cig., Jan., DZ., nk.*
razveljávljati, am, *vb. impf. ad* razveljaviti, *Cig., Jan., nk.*
razveljávljenje, *n.* die Ungiltigmachung, die Annullierung, *nk.*
rázven, *praep. c. gen.* = razun, razen, außer, *nk.*
razvẹ̑nčati, am, *vb. pf.* entkränzen, *Cig.*
razvesẹ̑łen, łna, *adj.* erfreulich, *Mur., SlN.*
razveselîtelj, *m.* der Erfreuer, *kajk.-Valj.(Rad).*
razveselîteljica, *f.* die Erfreuerin, *kajk.-Valj. (Rad).*
razveselîtev, tve, *f.* die Erfreuung, *Cig.*
razveselíti, ím, *vb. pf.* erfreuen; prijetna novica me je razveselila; erheitern, lustig machen; vino ga še razveseli; r. se, von Freude erfüllt werden; r. se koga, česa.
razveseljávati, am, *vb. impf.* = razveseljevati, *ogr.-Valj.(Rad).*
razveseljevânje, *n.* das Erfreuen; die Ergötzung, die Belustigung(en).
razveseljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* razveseliti; erfreuen, ergötzen; — erheitern; vino razveseljuje človeško srce.
razveseljevâvec, vca, *m.* der Erfreuer, *Cig.*
razveseljìv, íva, *adj.* erfreulich, *Mur., C., Levst. (Pril.).*
razvẹ́siti, vẹ̑sim, *vb. pf.* an verschiedenen Punkten aufhängen, rings aufhängen, *Cig.*; razvešene svilene rute, *Jurč.*; pajčini podobno r. niti, *Glas.*
razvésti, védem, *vb. pf.* = razpeljati, auseinanderführen, auseinanderleiten, *nk.*
razvẹšálọ, *n.* der Strick oder die Stange zum Aufhängen und Trocknen der Wäsche, *C.*
razvẹ́ti, vẹ̑jem, *vb. pf.* zerwehen; — zerstreuen: zasmehovani smo od vseh narodov, ki si nas med nje razvel, *Ravn.*
razvẹ̑tranec, nca, *m.* = razvetran človek, der Herabgekommene, *Bes.*
razvẹ̑trati, am, *vb. pf.* zerwehen: razvetran, zerrüttet: razvetrane razmere, *SlN.*
razvẹ́triti, im, *vb. pf.* = prevetriti, auslüften, *Jan.(H.).*
razvẹ̑za, *f.* die Losbindung, die Auflösung, *Cig., Jan.*; — die Trennung, die Scheidung (z. B. der Ehe), *Cig., Jan.*; — die Devinculierung, *DZ.*
razvẹ́zanje, *n.* das Auseinanderbinden, die Losbindung.

razvẹ́zati, vẹ́žem, *vb. pf.* auseinanderbinden, losbinden; vrečo, zveženj r.; — r. zakon, das Eheband auflösen, *Cig.*; r. pogodbo, den Vertrag auflösen, *Cig.*; r. komu jezik, jemandem die Zunge lösen; vino mu je jezik razvezalo; — r. se, sich lösen (vom Zugebundenen); vreča, nogavica, zavratnica se razveže; — jezik se mu je razvezal, er ist gesprächig geworden.

razvẹ́zen, zna, *adj.* 1) Lösungs-, Auflösungs-, *Jan.(H.)*; — auflösend, aufhebend; r. pogoj, *Cig.*; — 2) auflösbar, *Jan.(H.)*.

razvezílo, *n.* die Devinculierung, *DZ.*

razvezljìv, íva, *adj.* = razvezen 2), *Cig.*, *Jan.*

razvezováti, ûjem, *vb. impf. ad* razvezati.

razvica, *f.* das Benedictenkraut (geum), *Z.*, *Medv.(Rok.)*.

razvìd, vída, *m.* der Durchblick, *Cig.*, *Jan.*; die Evidenz: imeti v razvidu, in Evidenz halten, *Cig.*, *Levst.(Pril.)*, *DZ.*, *Nov.*

razvíden, dna, *adj.* ersichtlich, evident, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

razvídẹti, vîdim, *vb. pf.* 1) ersehen, entnehmen; einsehen; — 2) razvidi se, es wird Tag, *Jan.*, *Dol.*; šli smo z doma, ko se je bilo razvidelo, *Dol.*

razvídnost, *f.* die Ersichtlichkeit, *Jan.*, *nk.*; die Evidenz, *Cig.(T.)*; v razvidnosti imeti, in Evidenz halten, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *Levst.(Cest.)*; računsko-uradna r., buchhälterische Evidenzhaltung, *Levst.(Pril.)*.

razvíhati, ham, šem, *vb. pf.* auseinanderbiegen, entfalten, *DZ.*

razvihávati, am, *vb. impf. ad* razvihati, *Jan.(H.)*.

razvihráti, âm, *vb. pf.* aufregen, *Zora.*

razvíjati, am, *vb. impf. ad* razviti; auseinanderwickeln, aufwickeln; r. zavitke; — entwickeln; r. svoje mnenje; — r. se, sich aufwickeln; zavitki se mi razvijajo; — *(pren.)* r. se, sich entfalten, sich entwickeln; slovstvo se veselo razvija.

razvíniti, vînem, *vb. pf.* = razviti, entfalten, *Bes.*

razvîrati, am, *vb. impf. ad* razvreti; 1) auseinandersperren: noge r., *Cig.*; ausbreiten, *Jan.*; — 2) r. se, sich ungebürlich ausstrecken, sich ungebürlich benehmen, *Cig.*, *Jan.*, *BlKr.*; len človek se rad razvira, *C.*; sich breit machen, *Jan.*

razvîtek, tka, *m.* die Entwickelung, die Entfaltung, *Jan.*, *nk.*

razvíti, víjem, *vb. pf.* auseinanderwickeln, entwickeln, entfalten; r. zastavo; — r. misel, einen Gedanken entwickeln, *nk.*; r. jezik, eine Sprache ausbilden, *nk.*; r. se, sich entfalten, sich entwickeln, *nk.*

razvítje, *n.* die Entwickelung, die Entfaltung.

razvláčati, am, *vb. impf. ad* razvlačiti; übel nachreden, verleumden, *ogr.-M.*, *C.*

razvláčiti, im, *vb. pf.* 1) auseinanderschleppen, zerschleppen, verschleppen; — 2) übel nachreden, verleumden, *ogr.-Let.*

razvlâka, *f.* 1) die Plackerei, *V.-Cig.*, *Jan.*; posvetne razvlake, *Ravn.*; — 2) = razvlečene reči, das Gerümpel, *Lašče-Levst.*, *Dol.*; po kotih je bilo veliko razvlake, *Jurč.*; stara r., altes Zeug, *Cig.*; — die Unordnung, *V.-Cig.*, *Jan.*; — das Gewühl, *Mur.*, *Dol.*; — 3) eine ausgedehnte Wirtschaft, ein ausgedehnter Grundcomplex, *Dol.*; ein weites Gebäude, *Jan.*, *Kr.-Valj.(Rad)*; no, ali ni ta razvlaka magazin? *LjZv.*; — nav. razlaka.

razvlẹ́či, vlẹ́čem, *vb. pf.* auseinanderziehen; auseinanderschleppen; vse je razvlečeno po sobi, alles ist in Unordnung im Zimmer; — megle se razvlečejo, die Wolken verziehen sich, es heitert sich aus.

razvlệka, *f.* 1) die Verschleppung, (razleka) *Mik.*; — 2) die Weitschweifigkeit, *Jan.*; — ein weitläufiges Gebäude, *Jan.*; — eine weit ausgebreitete Wirtschaft, bes. mit zerstreuten Antheilen, *C.*, *M.*

razvnệmati, mam, mljem, *vb. impf. ad* razvneti.

razvnẹ́ti, vnámem, *vb. pf.* entflammen; — (fig.) r. komu srce; r. se, erglühen; razvnelo se mu je oko, *Jurč.*; razvnelo se mu je srce, *nk.*; r. se, in die Hitze gerathen, sich ereifern.

razvnẹ́tje, *n.* die Erhitzung; — die Aufregung, der Affect, *Jan.(H.)*.

razvòd, vóda, *m.* die Commission (um etwas aufzunehmen), *Jan.*, *C.*; — prim. navod.

razvóditi, vọ́dim, *vb. pf.* auseinanderführen, *Jan.(H.)*.

razvộdje, *n.* die Wasserscheide, *Cig.(T.)*, *Jes.*, *nk.*

razvộdnik, *m.* 1) der Commissär, *C.*; — 2) der Gefreite, *DZ.*, *SlN.*

razvòj, vója, *m.* die Entwickelung, die Entfaltung, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; r. spisov, die Exrotulation, *Jan.(H.)*; r. reke, die Stromentwickelung, *Cig.(T.)*; — literaturni r., *nk.*

razvojáčiti, âčim, *vb. pf.* vojno krajino r., der Militärgrenze die militärische Verfassung nehmen, *nk.*

razvọ́ljiti, vộljim, *vb. pf.* unwillig machen, *Svet.(Rok.)*.

razvonjáti se, âm se, *vb. pf.* verduften, *Cig.*

razvộra, *f.* 1) = svora, der Langbaum am Rüstwagen, die Langwiede, *Mur.*, *V.-Dol.-Cig.*, (rázvora) *Jan.*; — 2) rázvora, der Kammbaum (in den Sägemühlen), *Jan.*

razvộrnik, *m.* der Langwiedennagel, (rázvornik) *Jan.(H.)*.

razvotláti, âm, *vb. pf.* zerhöhlen, zerklüften: ves razvotlan jez, *Erj.(Izb. sp.)*.

razvòz, vóza, *m.* die Verführung von Waren, *Cig.*

razvóziti, vọ́zim, *vb. pf.* 1) auseinanderfahren *(trans.)*, verführen; r. vse blago, vse ljudi; — 2) r. pot, cesto, den Weg, die Straße ausfahren, zerfahren.

razvozlânje, *n.* die Lösung (eines Knotens).

razvozláti, âm, *vb. pf.* (einen Knoten) lösen, losknüpfen; — (fig.) r. kočljivo reč, eine heikelige Sache loswickeln, *nk.*

razvozlávati, am, *vb. impf. ad* razvozlati.

razvozljâj, *m.* die Lösung (des Knotens), *Jan.(H.)*.

razvpíjati, am, *vb. impf. ad* razvpiti.
razvpíti, vpîjem, *vb. pf.* ausschreien, an die große Glocke hängen; — r. koga, kaj, jemanden, etwas in üblen Ruf bringen, verschreien; razvpit, verschrien, verrufen.
razvpívati, am, *vb. impf.* = razvpijati, *Jan.*
razvràt, vráta, *m.* der Umsturz, *Cig.(T.)*; — stsl.
1. **razvráten**, tna, *adj.* großthorig, *Cig.*, *Levst. (Zb. sp.)*, *Erj.(Torb.)*.
2. **razvráten**, tna, *adj.* subversiv, *Cig.(T.)*; — stsl.
razvrâtnik, *m.* der Umsturzmann, ein Anhänger der Umsturzpartei, *Cig.(T.)*.
razvrę̑či, vȓžem, *vb pf.* auseinanderwerfen, zerwerfen, *Cig.*, *Jan.*; — repartieren, *DZ.*; — r. se, entzweigehen, sich theilen, *C.*
razvrę̑dba, *f.* die Devalvation, *Cig.(T.)*.
razvrę́diti, im, *vb. pf.* entwerten, devalvieren, *Cig.(T.)*.
razvrę́ti, vrèm, *vb. pf.* 1) auseinanderthun: vozovi so bili razvrti nakopičeni pod lopo, *Jurč.*; — ausbreiten, *Jan.*; razvrt, weit, geräumig, *Dol.-Z.*; — 2) = odvreti: r. kolo, *Jan.(H.)*; — 3) razvrt, ausgelassen, muthwillig, *Cig.*; r. otrok, *Senožeče-Erj.(Torb.)*; — razvrto, kunterbunt, *Jan.*
razvrę́ti se, vrèm se, *vb. pf.* recht ins Sieden kommen, *Cig.*
razvŕniti, nem, *vb. pf.* umkehren, *C.*; — zerstören: mesto r., *Dalm.*
razvročíti, ím, *vb. pf.* erhitzen, *Dict.*, *Mur.*, *C.*, *Erj.(Min.)*.
razvŕpati, vȓpam, pljem, *vb. pf.* = razgrebsti, auseinanderscharren: kokoši so vse razvrpale na vrtu, *jvzhŠt.*
razvȓstba, *f.* = razvrstitev, *Cig.(T.)*.
razvrstîtev, tve, *f.* die Anordnung, die Gruppierung, die Eintheilung, die Gliederung, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; konjska r., die Classification der Pferde, *Levst. (Nauk)*.
razvrstíti, ím, *vb. pf.* in eine Reihe o. in Reihen bringen; — gruppieren, gliedern; sortieren, classificieren, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — r. se, sich in eine Reihe oder in Reihen ordnen.
razvȓstje, *n.* die Anordnung, *Levst.(Pril.)*.
razvŕščati, am, *vb. impf. ad* razvrstiti, *Levst. (Nauk)*, *nk.*
razvrščénje, *n.* = razvrstitev, *Jan.(H.)*.
razvrščeváti, ûjem, *vb impf. ad* razvrstiti, *nk.*
razvršíti, ím, *vb. pf.* wipfeln, *Jan.(H.)*.
razvŕtati, vȓtam, *vb. pf.* zerbohren, zerlöchern.
razvŕzniti, vȓznem, *vb. pf.* (den Zaun) öffnen, *Cig.*; — r. se, sich öffnen: gošča se razvrzne, *Bes.*
razzakǫ́niti, kǫ̑nim, *vb. pf.* (ein Ehepaar) scheiden, die Ehe trennen, *Cig.*
razzę̑ba, *f.* = razpoka od mraza, *Cig.*
razzę́bati, am, *vb. impf. ad* razzebsti.
razzę́bełkast, *adj.* = razzebel, eisklüftig, *Cig.*
razzeblína, *f.* 1) = razpoka od mraza, *Cig.*; — 2) das Verwitterte, die Verwitterung, *V.-Cig.*
razzę́bsti, zébem, *vb. pf.* tudi: r. se, durch starken Frost entzweigehen, zerfrieren; verwittern, *Cig.*, *Jan.*; — razzebel hrast, eine eisklüftige Eiche, *LjZv.*
razzeleníti se, ím se, *vb. pf.* grün werden, *Dalm.*
razzę́men, mna, *adj.* ebenerdig, *C.*
razzlobíti, ím, *vb. pf.* = razjeziti, r. se = razjeziti se, *Jan.*, *Dalm.*
razznâk, *m.* ein diakritisches Zeichen, *h. t.-Cig. (T.)*; ein charakteristisches Merkmal, *DZ.*
razznâmek, mka, *m.* ein unterscheidendes Kennzeichen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
razznániti, znânim, *vb. pf.* allenthalben bekannt machen, veröffentlichen; r. se, bekannt werden: ime njegovo se je na daleč in široko raznanilo, *Cv.*
razznáti, znâm, *vb. pf.* 1) unterscheiden, *Guts.-Cig.*, *Let.*; — 2) r. se = razvedeti se, *nk.*
razznâva, *f.* die Unterscheidung, *C.*
razznojíti se, ím se, *vb. pf.* = razpotiti se, *C.*
razzvenę́ti, ím, *vb. pf.* verschallen, *Jan.(H.)*.
razžâgati, am, *vb. pf.* zersägen.
razžâla, *f.* = razžalitev, *Mur.*, *Jan.*, *Rog.-Valj.(Rad)*.
razžâlba, *f.* = razžalitev, *C.*, *DZ.*, *SlN.*
razžalîtev, tve, *f.* die Beleidigung, die Kränkung.
razžáliti, im, *vb. pf.* beleidigen, kränken.
razžalîvec, vca, *m.* der Beleidiger, *Cig.*, *Jan.*
razžalîvka, *f.* die Beleidigerin, *Cig.*
razžáljenec, nca, *m.* der Beleidigte, *nk.*
razžaljénje, *n.* die Beleidigung, die Kränkung; r. časti, die Ehrenbeleidigung.
razžáljenka, *f.* die Beleidigte, *nk.*
razžaljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* razžaliti.
razžaljìv, íva, *adj.* beleidigend, kränkend; razžaljive besede.
razžaljívost, *f.* das Kränkende; r. tvojih besed; die Ehrenrührigkeit, *Jan.(H.)*.
razžalník, *m.* der Beleidiger, *Mur.*, *Cig.*
razžalostíti, ím, *vb. pf.* traurig machen, betrüben; r. se, traurig werden; lice se mu razžalosti, *Cv.*
razžaríti, ím, *vb. pf.* ganz glühend machen, durchglühen, *Cig.*; razžarjen, glühend, *Cig.*, *Erj.(Min.)*; — (fig.) Duha si iskro mi razžaril, *Greg.*; — r. se, erglühen, *Jan.(H.)*.
razžarjeváti, ûjem, *vb. impf. ad* razžariti, *Zora.*
razžgáti, žgèm, *vb. pf* zerbrennen; — (z zlobnim srdom) je človeško srce razžgano, *Krelj.*
razžígati, am, *vb. impf. ad* razžgati, *Trub.-Mik.*
razživíti, ím, *vb. pf.* beleben, erquicken, kräftigen, *Mur.-Cig.*, *Mik.*; jaz hočem vas razživiti, *Guts.(Res.)*; — r. se, sich erholen, *C.*; lebhaft, frisch werden, *Jurč.*
razžívljati, am, *vb. impf. ad* razživiti, *Mur.*
razžrébati, am, *vb. pf.* verlosen, *nk.*
razžrebováti, ûjem, *vb. impf. ad* razžrebati, *DZ.*, *nk.*
razžváliti, žvâlim, *vb. pf.* r. konja, dem Pferde das Gebiss aus dem Maule nehmen, *C.*
razžvę́čiti, im, *vb. pf.* zerkauen.
razžveplíti, ím, *vb. pf.* entschwefeln, *Cig.(T.)*.
razžvrkljáti, âm, *vb. pf.* zersprudeln, *Vod.(Izb. sp.)*.

rážełj, žlja, *m.* = raženj 1), *Mur.*
rážeǹj, žnja, *m.* 1) der Bratspieß; kol, na katerem pečejo janjce, *BlKr.*; — 2) *pl.* ražnji, povprečne palice pri gnojnem košu, *Sv. Peter pri Gorici-Erj.(Torb.).*
rážnjast, *adj.* bratspießförmig, *Cig.*
rȃžnjec, žnjeca (ženjca), *m. dem.* raženj, *Valj. (Rad).*
rážnjič, *m. dem.* raženj, *Cig.*
rážnjiček, čka, *m. dem.* ražnjič, *Cig.*
rba, *f.* die grüne Nussschale, *Mik.*
rbȃd, *f.* ein frieselartiger Ausschlag, *Notr.-SlN.*; pogl. rebad, rubad.
rbȃdje, *n.* = pašnina, *Notr.-Levst.(LjZv.).*
rbíka, *f.* *Josch*, pogl. rebika.
rbína, *f.* = rba, *Mik.*
ŕčati, ím, *vb. impf.* knurren, schnarren, murren, *M.*, *C.*, *Mik.*
rčàv, áva, *adj.* murrend, *Hal.-C.*
rdèč, ę́ča, *adj.* roth; rdeč kakor kuhan rak; rdeča kakor kri; rdeča = rdečica: rdeča me prejde, *Ravn.(Abc.)*; rdeča in bleda jo izpremenjate, *Burg.*
rdečák, *m.* neko jabolko, *C.*
rdečebràd, bráda, *adj.* rothbärtig, *Cig.*
rdečebrȃdec, dca, *m.* der Rothbart, *Jan.*
rdečebráden, dna, *adj.* rothbärtig, *Cig.*
rdečebrȃdež, *m.* der Rothbart, *Cig.*
rdečebrȃdnik, *m.* der Rothbart, *Cig.*
rdę̑čec, čca, *m.* = droben, v kamenje se gnezdeč ptiček-pevec, menda: das Rothschwänzchen (sylvia phoenicurus), *Plužna pri Bolcu-Erj.(Torb.).*
rdečecvéten, tna, *adj.* rothblühend, *Cig.*
rdečeglàv, gláva, *adj.* rothköpfig, *Cig.*, *Jan.*
rdečeglȃvec, vca, *m.* der Rothkopf, *Cig.*, *Jan.*
rdečeglȃvka, *f.* die Rothköpfige, *Cig.*
rdečehlȃčar, rja, *m.* neki spodaj rdeč ptiček, *Podgorci(Dol.).*
rdečehlȃčnik, *m.* ein Mann (Soldat) mit einer rothen Hose, *SlN.*, *Zora.*
rdę̑ček, čka, *m.* der Röthling (neko jabolko), *C.*
rdečekljùn, kljúna, *adj.* rothgeschnäbelt, *Cig.*, *Jan.*
rdečekljȗnec, nca, *m.* der Rothschnabel, *Cig.*
rdečekŕven, vna, *adj.* rothblütig, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
rdečekȓvnat, *adj.* = rdečekrven, *Jan.*
rdečelàs, lása, *adj.* rothhaarig, *Cig.*, *Jan.*
rdečelasàt, áta, *adj.* = rdečelas, *Jan.*
rdečelȃsec, sca, *m.* der Rothhaarige, *Jan.(H.).*
rdečelȃska, *f.* die Rothhaarige, *Jan.(H.).*
rdečelìc, líca, *adj.* rothwangig, *C.*
rdečelíčen, čna, *adj.* rothwangig.
rdečelȋčnica, *f.* die Rothwangige, *Cig.*
rdečelȋčnik, *m.* der Rothwangige, *Cig.*
rdečelísast, *adj.* rothfleckig, *Cig.*
rdečę̑lka, *f.* 1) neko jabolko, *Mariborska ok.-Erj.(Torb.)*; — 2) v družbi rastoča užitna goba rusega klobuka, *Sv. Tomaž pod Čavnom-Erj.(Torb.)*; — 3) neka riba v Krki, (-čovka) *Kostanjevica-Erj.(Torb.).*
rdečenòg, nóga, *adj.* rothfüßig, *Cig.*, *Jan.*
rdečenòs, nósa, *adj.* rothnasig, *Cig.*
rdečenǫ́žen, žna, *adj.* rothfüßig, *Cig.*

rdečenǫ̑žka, *f.* der Rothfuß (žival), *Cig.*
rdečeòk, ǫ́ka, *adj.* rothäugig, *Cig.*, *Jan.*
rdečepȃsast, *adj.* mit rothen Querstreifen, *Erj.(Torb.).*
rdečepécełj, clja, *m.* der Rothstiel (neko jabolko), *C.*
rdečepę̑rka, *f.* ein Fisch mit rothen Flossen, die Rothfeder, *Cig.*
rdečepę́tlja, *f.* neka vinska trta, *C.*
rdečeprsen, sna, *adj.* rothbrüstig, *Cig.*
rdečepŕsten, tna, *adj.* rothfingerig, *Cig.*
rdečerę̑pka, *f.* der Gartenrothschwanz (lusciola phoenicurus), *Cig.*, *Erj.(Ž.)*; domača r., der Hausrothschwanz, *Levst.(Nauk).*
rdečerȋtec, tca, *m.* die Waldhummel, *Ravn.-Cig.*, *M.*
rdečerǫ̑žec, žca, *m.* das Rothhorn (žival), *Cig.*
rdečerǫ̑žka, *f.* das Rothhorn (žival), *Cig.*
rdečę́ti, ím, *vb. impf.* roth werden, sich röthen; črešnje rdeče, *ogr.-C.*
rdečeústen, tna, *adj.* rothmündig, *Cig.*
rdečevráten, tna, *adj.* rothhalsig, *Cig.*
rdečevrȃtka, *f.* der Rothhals (ptica), *Cig.*
rdečíca, *f.* 1) die Röthe, bes. die Schamröthe: r. ga je polila, er wurde schamroth; — 2) der Scharlach, *Cig.*, *SlN.-C.*, *Z.*; — 3) ein blühendes Mädchen, *C.*; — 4) der Gimpel, *Cig.*, *C.*; — 5) die rothe Ameise, *Cig.*; — 6) neka hruška: die Rothbirne, *C.*, *Ip.-Erj.(Torb.)*; — neko jabolko, *Skrilje pod Čavnom-Erj.(Torb.)*; — 7) der Zinnober, *Z.*; — svinčena r., der Mennig, *Cig.*, *Jan.*
rdę̑čič, *m.* 1) neki ptič, morebiti das Rothschwänzchen (sylvia phoenicurus), *Bolc-Erj.(Torb.)*; — 2) neka vrsta čmrljev rdečepasastih, *Bolc-Erj.(Torb.).*
rdečȋlar, rja, *m.* = kdor rdečilo dela ali prodaja: der Schminkhändler, *Cig.*
rdečílo, *n.* die rothe Farbe, *Cig.*; — krvno r., der Blutfarbstoff, *Cig.(T.)*; — bes. die rothe Schminke, *Cig.*; z rdečilom se lepotiti, *Škrinj.*; — der Röthel, *C.*; — rothe Tinte: z rdečilom podčrtati, *DZ.*
rdečína, *f.* 1) die Röthe, das Roth, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) rdeče vino, grozdje, *Z.*; — 3) neka trta, *C.*, *Vrtov.(Vin.)*; — 4) die Rötheln, die Masern (otročja bolezen), *Cig.*, *C.*
rdečíti, ím, *vb. impf.* röthen; solnce je planine rdečilo z zadnjimi žarki, *Erj.(Izb. sp.)*; — r. se, roth werden, sich röthen.
rdę̑čka, *f.* 1) = mesena klobasa, *C.*; — 2) rdeča krava; — rdeča kobila, *Mik.*; — rdeča mravlja, *Z.*; — 3) neka hruška, die Rothbirne, *Cig.*, *Šebrelje(Goriš.)-Erj.(Torb.)*; — rdeča breskev, die Purpurpfirsich, *C.*
rdę̑čkast, *adj.* röthlich.
rdę̑čkljat, *adj.* ein wenig röthlich, *Mur.*
rdę̑čko, *m.* rothbrauner Ochs oder ein solches Pferd, *C.*, *Mik.*
rdečljàt, áta, *adj.* = rdečkast, (rdekljat) *Tolm.-Erj.(Torb.).*
rdę̑čnica, *f.* črnikasta, iznotraj rdeča smokva, malce večja od čivolice, *Malhinje na Krasu-Erj.(T.).*
rdę̑čnik, *m.* neka ptica, *C.*

rdečóba, *f.* die Röthe, das Roth, *Cig.*, *Jan.*
rdečǫga, *f.* ein braunrothes Schwein, *C.*
rdečúga, *f.* 1) ein braunrothes Schwein, *Z.*; — 2) eine Art rothbackige Zuckerbirne, *C.*
rdečúh, *m.* neko jabolko, *C.*
rdẹ̑jec, jca, *m.* rdečkast ptič: das Steinröthel (turdus saxatilis), *Bolc-Erj.(Torb.)*.
rdekljàt, áta, *adj.* pogl. rdečljat.
rdẹ́selj, slja, *m.* 1) der Knöterich (polygonum), *C.*; — 2) ajda gre v rdeselj, rekše, gre v cvet, *Lašče-Erj.(Torb.)*; (govore: ardeselj); — prim. andreselj.
rdẹ́sen, sna, *m.* = rdeselj 1), der Knöterich (polygonum), *M.*, *C.*, *Erj.(Torb.)*.
rdẹ́ti, ím, *vb. impf.* roth werden, sich röthen, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*; tudi: rdeti se, *Mur.*, *Cig.*
rdrẹ́selj, slja, *m.* = rdeselj, rdesen, *C.*
rdrẹ́sen, sna, *m.* = rdesen, *M.*, *C.*, *Erj.(Torb.)*.
rdrìč, íča, *m.* = rdresen, *Dol.*
reagēncije, *f. pl.* izkušala, die Reagentien (chem.), *Cig.(T.)*.
reákcija, *f.* nasprotno, odbojno delovanje, die Reaction, *Cig.(T.)*, *nk.*
reālčen, čna, *adj.* Realschul-, *nk.*
reālec, lca, *m.* der Realschüler, *Jan.*, *nk.*
reālen, lna, *adj.* stvaren, Real-, *Cig. (T.)*; — realna šola, die Realschule, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
realīst, *m.* prijatelj realizma, der Realist.
realīzem, zma, *m.* nagnjenost, ravnati se bolj po istinitih, stvarnih razmerah nego po idejah, der Realismus.
reālka, *f.* die Realschule, *Jan.*, *nk.*
ṙẹ̑b, *m.* = jereb, *C.*
rebâd, *f.* *ZgD.*, *(m. Levst.[Rok.])*; pogl. rubad.
rẹ̑bast, *adj.* mit kurzem Schwanz: rebasta kokoš, *Z.*
rẹ́bati, bam, bljem, *vb. impf.* = glodati (kost, drevo), *Cig.*, *Notr.*; — *(pren.)* = kritikovati: r. kako slovstveno delo, *Glas.*
rẹ̑bec, bca, *m.* ovčji r., neka vinska trta, *Vrtov.(Vin.)*, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*.
rẹ́belj, blja (beljna), *m.* die Franse, *Jan.*
rebẹ̑n, *adj.* = puhel, schwammig: rebena repa, *Notr.*, *jvzhŠt.*
rebẹ̑ncati, am, *vb. impf.* nagen, *Z.*
rebeníka, *f.* der Schlotterapfel, der Klapperapfel, *Z.*
rẹ́ber, bri, *f.* der Abhang eines Hügels oder Berges; na strmi rebri, *Jurč.*; tudi: rẹ̑ber, *Valj. (Rad)*, *Cv.*; k rebri, bergauf, *Jan.*, *Levst.(Rok.)*; — prim. vreber, navkreber.
rebíca, *f.* = jerebica, *C.*
rebīčje, *n.* = jerebičje, *Jan.(H.)*.
rebíka, *f.* = jerebika, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; (rbika, *Josch)*.
rebína, *f.* = rbina, *Cig.*
ṙebōla, *f.* = rebula, *Vrtov.(Vin.)*.
rebráče, *f. pl.* die Jalousien, *C.*, *Št.*
rẹ́brast, *adj.* 1) mit großen Rippen versehen, *Mur.*; — 2) gerippt, *Mur.*, *Cig.*, *Let.*; rebrasto delo, gerippte Arbeit, *Cig.*
rebráš, *m.* rebraši, die Rippenquallen, *Erj. (Ž.)*.
rebràt, áta, *adj.* 1) mit großen Rippen versehen, *Cig.*; — 2) rippig, gerippt, *Mur.*, *Jan.*

rébrce, *n. dem.* rebro; 1) das Rippchen; — rẹ́brca, auf dem Rost gebratene Rippenstückchen (cotelletes); — rebrca, die Blattrippen, *C.*; — 2) kozja rebrca, der Spitzwegerich (plantago lanceolata), *Poh.-C.*
rẹ́brčast, *adj.* gerippt, *Cig.*; rebrčasto delo, *Cig.*
rebríka, *f.* = meprika, dobrika, *vzhŠt.-C.*
rebrína, *f.* der Bergabhang: zelene rebrine, *LjZv.*
rebrînec, nca, *m.* der gemeine Pastinak (pastinaca sativa), *Srpenica-Erj.(Torb.)*.
rebríti, ím, *vb impf.* 1) rippen, *V.-Cig.*; — 2) r. se, beim Gehen auf eine Seite sich neigen, *Notr.-Z.*; sich krümmen: železnica se rebri, *C.*; — 3) r. se, sich in die Brust werfen, *Dol.*; jezno se je rebrila in ustila, *LjZv.*; peklenščak se je srdito rebril in branil, *LjZv.*; s to svojo nemščino so se rebrili in šopirili, *LjZv.*
rebrjàn, ána, *m.* der Bewohner eines Bergabhanges, *C.*
rebrjânec, nca, *m.* = rebrjan, *C.*
rẹ̑brje, *n.* der Rippentheil, *Cig.*
1. **rẹ́brn**, brna, *adj.* Rippen-; da bi te rebrna! daß dich der Tod hole! *Notr.-Z.*
2. **rẹ́brn**, brna, *adj.* steil: tod je zelo rebrno, *Levst.(Rok.)*; — prim. reber.
1. **rebrnàt**, áta, *adj.* große Rippen habend, *Cig.*
2. **rebrnàt**, áta, *adj.* stark abschüssig: rebrnata zemlja, *Svet.(Rok.)*.
1. **rebrníca**, *f.* 1) das Gerippe, *Jarn.-M.*; das Todtengerippe, *Cig.*; — der Tod (als Person): r. te bo pokosila, *Mik.*; — das Rippenstück, *Z.*; — 2) rebrnice = rebraši, die Rippenquallen, *C.*, *Z.*; — 3) *pl.* rebrnice = garice, die Wagenleitern, *vzhŠt-C.*; — eine besondere Vorrichtung am Bauernwagen an Stelle der Wagenleitern, *Rib.*, *BlKr.-M.*
2. **rebrníca**, *f.* ein am Abhange gelegener Wald, *Mik.*; naši so se v rebrnicah nad Razdrtim ustavili, *Vod.(Izb. sp.)*; — die Bergwiese, *C.*
rẹ̑brnik, *m.* 1) das Gerippe, das Skelet, *Mur.*; — 2) = vozič z dvema kolesoma, na katerem se drva na vlak vozijo, *BlKr.*; — 3) *pl.* rebrniki = rebrnice 2): rebrniki se devajo na voz, kadar se gnoj vozi, *BlKr.*; — 4) neko jabolko: gerippter Täubling, *C.*
1. **rebrnína**, *f.* das Rippenfleisch, *Cig.*
2. **rebrnína**, *f.* abschüssig gelegenes Feld: Leži leži tam dolga njiva, Aj dolga njiva, rebrnina, *Npes.-K.*
rẹ̑brnje, *f. pl.* = voz, v katerem gnoj vozijo (prim. rebrnik 3), *BlKr.*
rébrǫ, *n.* 1) die Rippe; rẹ́bra, die Rippen; — die Zeile am Getreide: ječmen v šest reber, sechszeilige Gerste, *Z.*; — 2) = reber, der Abhang eines Berges, *V.-Cig.*, *C.*, *Jes.*; tudi *pl.* rebra, *Cig.(T)*.
rebrovīt, *adj.* gerippt, *Cig.*
rebrǭvje, *n.* das Gerippe, *Jarn.*, *Mur.*, *Cig.*, *ogr.-C.*, *Cv.*; — die Rippengegend, *Jan.*
rebrščák, *m.* die Wintereiche, die Traubeneiche (quercus sessiliflora), *C.*
rẹ́brščica, *f.* neko jabolko, *C.*; prim. rebrnik 4).

rebúla, *f.* neka vinska trta in nje sad, grozdje in vino, *GBrda-Erj.(Torb.)*; — prim. it. ribolla, furl. ribuele.
rebúlica, *f. dem.* rebula, *Jan.(H.)*, *Npes.*
rēbus, *m.* das Bilderräthsel, das Rebus.
ręca, *f.* = raca, *Mur.*, *Danj.(Posv. p.)*, *vzhŠt.*
recák, *m.* = racak, racman, *Mur.*, *Danj.-Mik.*
récelj, clja, *m.* 1) der Löffelstiel, *Cig.*, *Lašče-Levst.(M.)*, *Laško (Št.)*; — 2) die Sensenhandhabe für die linke Hand, *Cig.*; — 3) der Fruchtstiel, der Obststiel, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; črešnja na dolgem peclju ali reclju visi, *Hip.(Orb.)*; — der Blattstiel, *Cig.*, *Jan.*; — der Stengel, *Mik.*; limbarjevi reclji, *Ravn.*; — der Krautstengel, *C.*; — tudi: ręcelj, *Met.*, *Valj.(Rad)*.
réceljček, čka, *m. dem.* recelj; das Stielchen, *M.*, *Vrtov.(Vin.)*.
récen, cna, *adj.* ausdrücklich, *Dol.-Cig.*; — deutlich, verständlich, *Št.-Z.*, *Levst.(Zb. sp.)*; — recno govoriti, verständlich reden, *Z.*
recenzēnt, *m.* presojevavec, kritik, der Recensent.
recēnzija, *f.* presodba, kritika, die Recension, *Cig.(T.)*, *nk.*
recepīs, *m.* poštna prejemnica, das Recepisse.
recēpt, *m.* zdravniški zapis, das Recept.
recílo, *n.* die Phrase, *LjZv.*
recitatīv, *m.* der Sprechgesang, das Recitativ.
recitatīven, vna, *adj.* recitativ, *Cig.(T.)*.
recitováti, ûjem, *vb. impf.* recitieren, *Cig.(T.)*.
recljânje, *n. coll.* drobna repa, drobno korenje (sami reclji), *Hudojužna-Štrek.(Let.)*.
recljàt, áta, *adj.* gestielt, *Jan.(H.)*.
recljáti, âm, *vb. impf.* bestielen (bot.), *Cig.*
ręč, ī, *f.* die Sache, das Ding; — davščina v rečeh, die Naturalleistung, *DZkr.*; — die Angelegenheit; reči, die Angelegenheiten; mala, majhna r., die Kleinigkeit; — das Bauerngut, Janez, ki ima zdaj Jurinovo reč, *Zv.*; ima lepo reč, er hat einen schönen Besitz, *C.*
ręčca, *f. dem.* reč; das Sächelchen, das Dingchen; die Kleinigkeit: za vsako reč(i)co je ogenj v strehi, *Jap.(Prid.)*.
1\. **ręčen,** čna, *adj.* Sachen-, sachlich, dinglich, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
2\. **ręčen,** čna, *adj.* Fluss-, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
rečénje, *n.* 1) der Ausspruch, *Mur.*; — 2) die Erlaubnis: brez rečenja čijega kaj dati, *vzhŠt.-C.*
réči, réčem, *vb. pf.* 1) sagen; ne bodi grdo reči, mit Verlaub zu sagen, *Str.*; = ne bodi grdo rečeno, *jvzhŠt.*; pa ne bom rekel, doch ich will nicht sagen; recimo, sagen wir, nehmen wir an; — heißen (befehlen): rekel mi je vode prinesti; kdo ti je rekel to storiti? — kako se temu reče? wie heißt dies? — rečeni, der genannte, der erwähnte; po rečenega strokovnjaka oceni, *Navr.(Let.)*; — rekóč, sagend: indem er (sie) sagte(n), mit folgenden Worten; zahvalil se jim je rekoč: —; to je rekoč, das ist, als wollte er sagen, *Krelj*; kratko rekoč, kurz gesagt, *Krelj*; tako rekoč, so zu sagen, gleichsam; — rekši, in der Meinung, *Mik.*; — rekše, das ist, nämlich, *nk.*; — 2) einen Schall von sich geben: kako je reklo v oblakih? *Z.*; „resk" je reklo, in hlače so bile raztrgane, *jvzhŠt.*
1\. **ręčica,** *f. dem.* reka, das Flüsschen.
2\. **rečíca,** *f.* = rečca, *Ravn.-Valj.(Rad)*.
3\. **ręčica,** *f.* = pečica, *Notr.-Z.*, *Tolm.-Erj.(Torb.)*; pogl. redčica.
rečigla, *f.* neka vinska trta, *Vrtov.(Vin.)*.
rečíšče, *n.* das Flussbett, *Jan.*, *nk.*; vrbja se nahaja največ ob rečiščih, *SlGosp.*; ein verlassenes Flussbett, *Cig.(T.)*.
ręčjak, *m.* der Entenkoth, *C.*
ręčje, *n.* das Flusssystem, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Jes.*
ręčji, *adj.* = račji, *Mur.*
ręčljìv, íva, *adj.* zungenfertig, *ogr.-Mik.*, *C.*
ręčljívost, *f.* die Zungenfertigkeit, die Geschwätzigkeit, *ogr.-C.*
ręčnica, *f.* das Flusswasser, *Guts.-Cig.*, *Jan.*, *C.*
ręčnost, *f.* die Sächlichkeit, die Realität, *Cig.*, *Jan.*
ręd, ręda, redû, *m.* 1) die Ordnung, *Meg.*, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; v r. dejati, spraviti, ordnen; v r. postaviti, regeln, v nov r. p., neu regeln, *Levst.(Nauk)*; po redu, in der Ordnung, *Dalm.*; po redu vse zložiti, *Krelj*; to ni po redu! = zur Ordnung! *Levst.(Nauk)*; črez red, wider die Ordnung, *ogr.-C.*; — dnevni r., die Tagesordnung, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; vozni r., die Fahrordnung, *Cig.*, *nk.*; opravilni r., die Geschäftsordnung, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *nk.*; = poslovni r., *DZ.*; — s čudnim redom, wunderbarerweise, *ogr.-C.*; — rokavici si nista v red (sind nicht paar), *Cig.*; k redu (kredi), bereit, fertig, *M.*, *C.*; večerja je k redu, kola so k redu (kredi), *vzhŠt.*; k redu (kredi) imeti, bereit halten, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 2) die Reihe: med redi (redmi) hiš (hiž) so ceste, *ogr.-Valj.(Rad)*; v r. postaviti, in einer Reihe aufstellen, *Levst.(Zb. sp.)*; — die Zeile, *Cig.*; — die Reihenfolge, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; z redom, nach der Reihe, *ogr.-C.*; po redu, der Reihe nach, nacheinander; štiri mesece po redu, *Trub.*; tri leta po redu, *Dalm.*; besedni red, die Wortfolge, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — z reda = s kraja (= der erste beste), *Cig.*; — 3) = red *f.*, der Grasschwaden, nav. *pl.* redovi, *Gor.*; — 4) das Stockwerk, *ogr.-C.*; hiše (hiže) na dva reda, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 5) die Classe, *nk.*; — die Fortgangsclasse, *nk.*; — der Rang, *Cig.*, *Jan.*, *Dalm.*; ljudje vsakega reda, Menschen jedes Standes, *Cig.(T.)*; — vsi redi (Chöre) izvoljenih angelcev, *Guts.(Res.)*; — 6) der Orden, *Meg.*, *Guts.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; meniški, viteški r., *Cig.*; der Orden (als Auszeichnung), *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — die priesterliche Weihe: (duhovne) rede deliti, ordinieren, *Jan.(H.)*; — 7) die rechte Zeit: vaš red je tukaj, *Dalm.*; še nę red, *Dalm.*; končani so bili, preden je bil red, *Dalm.*; kadar je bilo red, *Trub.-Mik.*; pred redom, vor der Zeit, vorzeitig, *Dalm.*, *Hren-Cig.*; pri redu, zur rechten Zeit („beizeiten"), *Boh.*, *Meg.*, *Trub.*,

Dalm.; — 8) (petred, šestred itd. = petdeset, šestdeset itd., *Guts.*; petrdo, sedentrdo, osentrdo, [nam. pet redov itd.?] *Guts.* [*Res.*]-*Mik.*).

rę̑d, ȋ, *f.* 1) die Reihe, *Mur.*, *Jan.*, *Danj.-Mik.*; cela red prošenj, *Jurč.*; redi košatih lip, *Glas.*; — 2) = vrsta pokošene trave, der Schwaden, *Cig.*, *Jan.*, *Bolc-Erj.(Torb.)*, *Dol.*; Za koscem trava v red leti, *Npes.-Vod.(Pes.)*; debela, ravna red za njim je pričala, da je dober kosec, *Zv.*; — 3) dve redi, zwanzig, tri redi, štiri redi, *Gor.*, *Kor.*; (štirredi = štirdeset, *Meg.*, *Guts.*, *Kor.*).

rèd, *adv.* nam. vred, sammt; z očetom red; meso s kožo red; glava red z lasmi, *Krelj*; red pri mizi sedeti, mit zu Tische sitzen, *Krelj*; (dete z red Marijo, nam. z Marijo red, *Trub.-Mik.*).

ṙę̑dâk, rę́dka, *adj.* = redek.

redákcija, *f.* uredništvo, die Redaction, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

ṙedāktor, rja, *m.* urednik, der Redacteur, *Cig.*, *Jan.*

redár, rja, *m.* der Polizeimann, *C.*, *nk.*; — hs.

redárski, *adj.* polizeilich, *Jan.*, *nk.*

redâ̑rstven, stvena, *adj.* polizeilich, Polizei-, *Jan.(H.)*.

redâ̑rstvǫ, *n.* die Polizei, *C.*, *nk.*

rę̑dati, am, *vb. impf.* = rajdati, ridati, lenken, *C.*, *Dol.*

rę̑dba, *f.* živinska r., die Viehzucht, *C.*

rę́dčenje, *n.* das Verdünnen, *Cig.*

rę́dčica, *f.* 1) das Netz im thierischen Körper: z. B. das Zwerchfell, die Magenhaut, *C.*; v redčico se salo povije, *C.*; — 2) eine leere Fläche (im Weingarten), *C.*

rę́dčina, *f.* 1) die Dünnheit, *Cig.*; — 2) eine baumarme Stelle im Walde, *vzhŠt.*; — eine rebenarme Fläche im Weingarten, *C.*

rędčíšče, *n.* = redčina 2), *Jan.(H.)*.

rę́dčiti, rę̑dčim, *vb. impf.* verdünnen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; gozd r., den Wald dünnen, lichten, *Cig.*, *Jan.*; = trebiti (kako pregosto rašč, na pr. koruzo, gozd i. dr.), *Goriška ok.-Erj.* (*Torb.*).

ṙę̑dek, dka, *m. dem.* red *m.*; die Reihe, die Zeile, *Cig.(T.)*, *nk.*; — die Columne, *Jan.*: — hs.

rę́dek, dka, *adj.* 1) nicht dicht, spärlich, dünn (schütter); redki lasje; redki zobje; ima redke zobe, pa goste laže, *jvzhŠt.*; redek glavnik; redko platno, sukno; redek gozd; redko drevje; redek močnik; redek zrak; Zvezde gredo na redko, *Npes.-K.*; — 2) selten; dobri prijatelji so redki; take reči so redke; — po redkem, selten; to se na redci (selten) zgodi, *ogr.-Mik.*; — redko, selten; — redko kdo, redko kateri, redko kedaj, redko kje.

rę̑den, dna, *m.* = red *f.* 2) der Schwaden: delaš velik r., *Ip.*

rę́den, dna, *adj.* 1) Ordnungs-: rę̑dnǫ število, *V.-Cig.*; redni številniki, Ordnungszahlwörter, *Cig.(T.)*; — 2) ordentlich, regelmäßig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; redno, regelmäßig, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — regulär: redna vojska, reguläre Truppen, *Cig.*

redę́selj, slja, *m.* = rdeselj, *C.*, *Z.*

redę́sen, sna, *m.* = rdesen, *C.*, *Z.*

redȋ, *praep. c. gen.* in gleicher Linie mit —, längs: redi ceste, polja, *Tolm.*

redíca, *f. dem.* red *f.*; eine kleine Reihe, *Mur.*, *Jan.*; der Schwaden, *Cig.*

redíłen, łna, *adj.* nährend, nahrhaft, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Vrtov.(Km. k.)*, *nk.*

redílj, *m.* = red *f.* 2), vrsta pokošene trave, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*.

redíłnost, *f.* die Nahrhaftigkeit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

redílǫ, *n.* das Nahrungsmittel, *Cig.*, *M.*; — der Nahrungsstoff, *Jan.*, *C.*

1. **redȋtelj**, *m.* der Ernährer, *Mur.*, *Jan.*, *Danj.-Mik.*; — der Pflegevater, *Mur.*

2. **redȋtelj**, *m.* der Ordner, *nk.*

1. **redȋteljica**, *f.* die Ernährerin, *Jan.*

2. **redȋteljica**, *f.* die Ordnerin, *Jan.(H.)*.

redíten, tna, *adj.* nahrhaft, *Guts.-Cig.*, *Mur.*, *Jan.*

redȋtev, tve, *f.* die Ernährung, *Cig.(T.)*.

1. **redíti**, ím, *vb. impf.* 1) nähren, durch Nahrung erhalten; r. se, sich nähren; levinja svoje mlade redi, *Dalm.*; svoj život redi, da živi, *Kast.-Valj.(Rad)*; kaj boš lenuha redil! občina svoje ubožce redi; s kruhom in ne z mahom rejen biti, Mark in den Knochen haben, *Cig.*; — s tem premišljevanjem je redila svojega duha, *Burg.*; — groß ziehen; lepo r. otroke; — züchten, halten; svinje, živad r.; — ausgiebig nähren; r. se, dick werden; ne vem, od česa se tako redi; — 2) sich wachsen lassen: ženi je čast, kadar dolge lase redi, *Dalm.*; peroti r., *Levst.(Beč.)*; — že perje redi, er bekommt schon Flügel, d. i. er fängt an, sich zu erheben, *Met.*

2. **redíti**, ím, *vb. impf.* 1) reihen, ordnen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — leiten, *Hal.-C.*; — r. se = vrstiti se: r. se v užitku kakega zemljišča, *Dol.*; — 2) machen, schaffen, verfertigen, *ogr.-C.*, *Mik.*; r. stole, moste, *ogr.-Valj.(Rad)*; — tudi: rę́diti, im, *ogr.-Valj.* (*Rad*).

3. **rę́diti**, im, *vb. impf.* dünn, undicht (schütter) machen, verdünnen, *Jan.*, *vzhŠt.*-*C.*, *Dol.-Levst.(M.)*; lichten, *Jan.*; r. se, sich lichten: naše vrste se redijo, *Nov.*

redȋvec, vca, *m.* der Ernährer, *Cig.*, *Valj.(Rad)*; — der Pflegevater, *Cig.*

redȋvka, *f.* die Ernährerin, *Cig.*

redȋvǫ, *n.* der Nahrungsstoff, *C.*, *Let.*

rę̑dje, *n.* die Heuschwaden, *Z.*

rę́dkev, kve, *f.* der Rettig (raphanus sativus); — divja r., der Hederich (raphanus raphanistrum), *Josch*; — prim. stvn. retih, ratih iz lat. „radicem", *Mik.(Et.)*.

rędkóba, *f.* die Dünnheit, *Z.*

rędkobesę́den, dna, *adj.* wortkarg, *Jan.*, *LjZv.*

rędkobrȃd, bráda, *adj.* dünnbärtig, *Cig.*, *Jan.*

rędkobráden, dna, *adj.* = redkobrad, *Cig.*

rędkǫ̑ča, *f.* die Seltenheit, *Habd.-Mik.*

rę́dkǫkrat, *adv.* selten.

rę́dkǫkraten, tna, *adj.* selten stattfindend, *Bes.*

rẹdkolàs, lása, *adj.* dünnhaarig, *Jan.*; redkolasa glava, *Levst.(Zb. sp.)*.
rẹdkolìst, lísta, *adj.* mit spärlichen Blättern, dünnblätterig, *Cig.*
rẹdkoljúden, dna, *adj.* dünn bevölkert: redkoljudne dežele, *Vod.(Izb. sp.)*.
rẹ̑dkoma, *adv.* selten, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — prim. poredkoma.
rẹdkomèr, mẹ́ra, *m.* die Barometerprobe, *Cig.(T.)*, *C.*
rẹdkoséja, *f.* = redoseja, *C.*, *Hal.-C.*
rẹ́dkost, *f.* 1) der Mangel an Dichte, die Dünnheit; — 2) die Seltenheit; — tudi: redkǫ̑st.
rẹdkostẹ́brn, *adj.* fernsäulig, *Cig.*
rẹdkóta, *f.* = redkost.
rẹdkovẹ̑jast, *adj.* wenige Äste habend, *Zora*.
redkovnják, *m.* das Reibeisen für Rettig u. dgl., *C.*
rẹdkozòb, zǫ́ba, *m.* redkozobi, zahnarme Säugethiere (edentata), *Erj.(Ž.)*.
rẹdkozòb, zǫ́ba, *adj.* zahnarm, *Cig.*, *Jan.*
rẹdkozǫ̑bnik, *m.* ein zahnarmes Thier, *Jan.(H.)*.
rẹ́dkva, *f.* = redkev.
rẹ̑dkvarica, *f.* das Rettigweib, *Cig.*
ȓédkven, kvena (kevna), *adj.* Rettig-, *Jan.(H.)*; (redkvin, *Cig.*, *Jan.*).
rẹ́dkvica, *f. dem.* redkva; 1) das Radieschen; — 2) die Rettigbirne, *C.*
rẹ́dkvišče, *n.* das Rettigfeld (nach der Ernte), *Cig.*, *Jan.*
rẹ̑dle, *adj. indecl.* frisch, wacker, *Trub.*, *Dalm.*, *Krelj*; (redlih, *Dict.*); — prim. bav. radle, nem. redlich, *Mik.(Et.)*.
1. **redníca**, *f.* die Ernährerin; die Nährmutter, die Pflegemutter; — die Erzieherin, *Cig.*, *Jan.*
2. **rẹ̑dnica**, *f.* die Ordinate (math.), *C.*
1. **redník**, *m.* der Ernährer; izgubiti rednika v siromaštvu, *Cv.*; — der Nährvater, der Pflegevater; redniki, die Pflegeeltern, *Cig.*, *DZ.*; — der Erzieher, *Cig.*, *Jan.*
2. **rẹ̑dnik**, *m.* 1) = polza, das Reibscheit, *Dol.*; — 2) der Nagel im Vordertheil des Wagens, *Dict.*, *Hip.(Orb.)*, *Cig.*; — prim. rajdnik, ridnik.
rednína, *f.* die Erhaltungs- o. Verpflegskosten, das Ziehgeld (z. B. für ein Kind), *Cig.*; r. za najdence, *Nov.-C.*
rẹ́dnost, *f.* die Ordnungsmäßigkeit, die Regelmäßigkeit, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; r. poslovanja, die Ordnungsmäßigkeit der Geschäftsführung, *DZ.*
redoljúben, bna, *adj.* ordnungsliebend, *Jan.*, *nk.*
redoljûbje, *n.* die Ordnungsliebe, *Jan.*, *Bes.*
redoljúbnost, *f.* die Ordnungsliebe, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*
rẹ̑doma, *adv.* nach der Reihe, reihenweise, in der Reihenfolge, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; ordnungsmäßig, nach der Ordnung, *Cig.*, *Jan.*
rẹ́dos, *m.* = redoseja, *Mur.*, *SlGor.-C.*; v redosu ali redoseji so činile coprnice različno žito in so pod redosom plesale, *Kres.*
rẹdoséja, *f.* eine große Reiter, um darin das Getreide von der Spreu zu reinigen.
redǫ́ven, vna, *adj.* 1) Ordnungs-: redǫ̑vne kazni, Ordnungsstrafen, *DZ.*; — redovna števila, Ordnungszahlen, *DZ.*; — redovna vojska, die Linie, *Cig.*, *Jan.*, *Levst.(Nauk)*; redovna ladja, das Linienschiff, *Cig.*, *Jan.*, (po češ.); — 2) ordentlich, *Jan.*, *M.*, *C.*; ordnungsliebend, *ogr.-C.*; redovno, in der Regel, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 3) Ordens-, *Cig.*, *Jan.*; redovno oblačilo, das Ordenskleid, *Cig.*, *M.*; redovne šole, *Zv.*
redovît, *adj.* regelmäßig, *Z.*, *Let.*, *SlN.*; — hs.
redǫ̑vje, *n. coll.* die Schwaden; trava leži v redovju; r. raztepati, trositi.
redovníca, *f.* 1) die Ordensfrau, die Ordensschwester, die Nonne, *Cig*, *Jan.*; tudi: redǫ̑vnica; — 2) der Schwaden, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Notr.*, *Polj.*; trava leži v redovnicah, *Cig.*; redovnice trositi, *Cig.*
redovník, *m.* der Ordensmann, der Mönch, *Alas.*, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; — tudi: redǫ̑vnik.
redovnîški, *adj.* Mönchs-, Ordens-, *Jan.*, *nk.*
redovnîštvǫ, *n.* das Mönchthum, *Jan.*
redǫ́vnost, *f.* die Ordnungsmäßigkeit: r. v jedi in pijači, *Slom.*
redrẹ́šelj, slja, *m.* = rdreselj, *Fr.-C.*
redrẹ́sen, sna, *m.* = rdresen, *Fr.-C.*
redúkcija, *f.* prevajanje, die Reduction, *Cig.(T.)*.
reduplikácija, *f.* podvojitev začetnega zloga, die Reduplication (gramm.), *Cig.(T.)*, *nk.*
redūta, *f.* neka vojaška utrdba, die Redoute, *Cig.*: (tudi = maskerada).
referēnt, *m.* poročevavec, der Referent.
reflēks, *m.* odsev, der Reflex (phys.), *Cig.(T.)*.
reflēksija, *f.* die Reflexion (phys.), *Cig.(T.)*, *Žnid.*
refleksīven, vna, *adj.* povračalen, povraten, reflexiv (gramm.).
reflēktor, rja, *m.* odbijalnik, der Reflector (phys.), *Cig.(T.)*.
refōrma, *f.* preosnova, die Reform.
reformácija, *f.* die Reformation.
reformātor, rja, *m.* preosnovatelj, der Reformator.
reformovánec, nca, *m.* der Reformierte, *Jan.*
reformováti, ûjem, *vb.impf.(pf.)* reformieren, *nk.*
refôško, ška, *m.* neka trta in vino iz nje; der Refosco; (refóšek, *Vrtov.[Vin.]*)
refrákcija, *f.* die Strahlenbrechung, die Refraction, *Cig.(T.)*.
refrāktor, rja, *m.* der Refractor, *Cig.(T.)*.
1. **rẹ́ga**, *f.* 1) der Riss, die Spalte, *Habd.-Mik.*, *Cig.*, *Jan.*, *Fr.-C.*; posoda je imela na vseh straneh poke in rege, *Cv.*; — 2) der Einschnitt, die Kerbe, (raga) *SlGor.-C.*; — 3) der Streifen, (raga) *Mur.*, *SlGor.-C.*, *Vest.*, *Trst.(Let.)*; — 4) die Grimasse, *Cig.*
2. **réga**, *f.* 1) das Quaken, *Mik.*; — 2) der Laubfrosch, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; zelena rega, der grüne Laubfrosch (hyla viridis), *Erj.(Ž.)*; — 3) der Quaker, *Mur.*
regáča, *f.* žaba regača = 2. rega 2), *Vrt.*
regáčica, *f.* 1) der Geißfuß (aegopodium podagraria), *Erj.(Rok.)*; — 2) regačíca, der Laubfrosch, *ogr.-C.*
regāl, *m.* das Regal (in der Orgel), *Cig.*
rẹ́gast, *adj.* 1) mit Kerbschnitten versehen, *vzhŠt.-C.*; — 2) gestreift (rag-), *Mur.*, *vzhŠt.-C.*

1. **régati**, am, *vb. impf. ad* regniti; aufberſten, ſich öffnen, *Cig.*, *Jan.*; zemlja rega, *Cig.*
2. **régati**, am, *vb. impf.* = regetati, *Jan.*
regâvka, *f.* die Ratſche, (regalka) *Navr.(Let.)*.
regeldetrīja, *f.* die Regeldetrie, *Cel.(Ar.)*.
régelj, glja, *m.* 1) der Froſch, *C.*; — 2) der Wolfsfuß (lycopus europaeus), *C.*
rêgeljc, *m.* = regljec, *Frey.(F.)*.
rêgeljček, čka, *m. dem.* regelj, der Froſch, *C.*
regenerātor, rja, *m.* obnavljač, der Regenerator (phys.), *Cig.(T.)*.
regēnt, *m.* vladnik, der Regent, *Cig.(T.)*.
regēsti, *m. pl.* posnetki iz listin, die Regeſten, *Cig.(T.)*.
regèt, géta, *m.* das Quaken, *C.*
regetáča, *f.* 1) der Froſch, *vzhŠt.-C.*; — 2) die Klapper, *vzhŠt.-C.*
regetâljka, *f.* 1) die Ratſche, *Vrt.*, *BlKr.*; — 2) žaba r., der quakende Froſch, *LjZv.*
regetáti, etâm, éčem, *vb. impf.* 1) quaken; — regečoč se nasmejati, *Jurč.*; — 2) wie eine Elſter ſchreien, *Mur.*, *Jan.*, *C.*; — 3) plappern, plauſchen, *Z.*, *SlN.*, *LjZv.*
regetúlja, *f.* 1) die Knarre, die Ratſche, *Cig.*, *Navr.(Let.)*; — 2) die Cicade, *Notr.*
1. **régica**, *f. dem* 1. rega; 1) eine kleine Spalte, ein kleiner Riſs, *SlGor.-C.*; — 2) ein kleiner Streifen, (ragica) *Mur.*, *SlGor.-C.*
2. **régica**, *f. dem.* 2. rega, der Laubfroſch, *C.*
régičast, *adj.* 1) ritzig, *C.*; — 2) geſtreift, (rag-) *Mur.*; quadrilliert (o blagu za obleko i. dr.), *SlGor.-C.*
regimēnt, *m.* polk, das Regiment.
regimēnten, tna, *adj.* Regiments=.
regīster, stra, *m.* das Regiſter (an der Orgel), *Jan.*
registrātor, rja, *m.* vpisovavec, der Regiſtrator.
registratūra, *f.* spisovnica, die Regiſtratur.
registratūren, rna, *adj.* Regiſtratur=: registraturni spisi, Regiſtraturacten, *DZ.*
regīšter, tra, *m.* = register, *Cig.*
reglína, *f.* ein klaffendes Loch, die Kluft, *C.*
1. **rêglja**, *f.* nekak kruh z navzkrižnimi regami, *Cig.*, *Jan.*, *Ljub.*
2. **rêglja**, *f.* die Ratſche, *Dol.*
regljáč, *m.* der Plauderer, *Mur.*
regljáča, *f.* die Plaudrerin, *Mur.*
rêgljaj, *m.* der Borſt, der Sprung, der Riſs, *Jan.*
regljânje, *n.* das Quaken, das Gequake.
rêgljast, *adj.* quakeriſch, *Mur.*
regljáti, âm, *vb. impf.* 1) quaken; — 2) ſchreien, wie die Elſtern: srake regljajo, *Erj.(Torb.)*; — 3) plaudern, *Mur.*
regljàv, áva, *adj.* quakend, quakeriſch, *Jan.*
regljâvec, vca, *m.* der Quaker, *Cig.*
regljâvka, *f.* = žaba, *Cig.*
rêgljec, gljeca (geljca), *m.* die Knäkente (anas querquedula), *Cig.*, *Frey.(F.)*.
rêgljica, *f.* = regljec, *Cig.*, *Svet.(Rok.)*, *Frey.(F.)*.
régniti, rêgnem, *vb. pf.* aufberſten, eine Spalte, einen Riſs bekommen, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; zemlja regne = se razpoka, die Erde berſtet auf, öffnet ſich, *Cig.*, *Mik.*; drevo je regnilo, der Baum hat einen Spalt bekommen, *Z.*; les regne, *C.*; ſich öffnen: rana je regnila, *Lašče-Levst.(Rok.)*.
regolice, *f. pl.* die Orgel (nam. orglice), *Fr.-C.*
régrat, *m.* der Löwenzahn (leontodon taraxacum); — (tudi: regrad, *Mur.*, *Cig.*; regvat, *jvzhŠt.*; regvant, *C.*, *SlGor.*; — od bav.-nem. besede: das Röhrleinkraut, *Erj.(Torb.)*.
régratnik, *m.* das Habichtskraut (hieracium), *Jan.*
regulātor, rja, *m.* ravnavec, der Regulator (phys.), *Cig.(T.)*.
rêhta, *f.* = reta, eine große Reiter, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.*, *Gor.*; sneg gre, kakor da bi ga iz rehte izsipal, *ZgD.*
rehtáč, *m.* = rujhtač, *Z.*
rêhtar, rja, *m.* = kdor rehte izdeluje, *Cig.*
rêhtati, am, *vb. impf.* = (žito) v rehti obravnovati, činiti, reitern, *Dol.-Cig.*
rêhtavec, vca, *m.* der Reiterer, *Cig.*
rêhtavka, *f.* die Reitrerin, *Cig.*
rehtíniti se, înim se, *vb. impf.* = rehtiti se, *Levst.(Rok.)*.
réhtiti se, im se, *vb. impf.* = šeperiti se, mogočno ali ošabno se vesti, *Levst.(Rok.)*.
rêhtra, *f.* = rehta, *Z.*
rêhtrati, am, *vb. impf.* = rehtati, *Z.*
1. **réja**, *f.* 1) die Ernährung und Pflege, das Großziehen, die Zucht; živinče dati komu v rejo; v reji biti; v reji imeti; (o človeku) die Verpflegung: črednik, ki pase srenjsko živino, hodi na rejo k posameznim gospodarjem, *Glas.*, *Kras*; dobre reje biti, gut genährt ſein, *C.*; = lepe reje biti, *Cv.*; — die Nahrung, *C.*; iz zemlje rejo sesati, *C.*; — das Koſtgeſchäft: vrednostni papir se da na rejo, *DZ.*; — 2) svinjska r., der Schneckenklee (medicago falcata), *Tuš.(B.)*, *Medv.(Rok.)*.
2. **réja**, *f.* das Machen, die Verfertigung, die Schaffung, *ogr.-C.*, *Mik.*; reja človečjih rok, *ogr.-C.*; lesena reja stolarjev, *ogr.-Valj.(Rad)*.
3. **réja**, *f.* = rejava, *Z.*; — prim. redek.
4. **rejà**, *f.* pogl. rja.
rejáč, *m.* = kdor živino v rejo jemlje, *Dol.*
rêjar, rja, *m.* der Verfertiger, der Handwerker, *ogr.-C.*, *Valj.(Rad)*.
rejâva, *f.* die Lichtung, eine leere Fläche, *C.*
rêjec, jca, *m.* 1) das Pflegekind, *Mur.*, *Cig.*; — 2) der in das Haus der Frau zuheiratet, *Štrek.*
réjen, jna, *adj.* Zucht=; Erziehungs=, *Cig.*, *Jan.*; rêjni oče, der Nährvater, *Cig.*; rejna žena vseh duš cele fare, *Jap.(Prid.)*.
rejénček, čka, *m. dem.* rejenec; das Pflegekind; — (der Adoptivſohn, *C.*).
rejénčica, *f. dem.* rejenka, die Pflegetochter, *Mur.*, *Cig.*
rejénčič, *m. dem.* rejenec; der Pflegeſohn, *Jan.*, *C.*, *Mik.*
rejénčina, *f.* = rejščina, *Mur.*
rejénčiti, ênčim, *vb. impf.* in Pflege haben, erziehen, *Mur.*; ni imela ne očeta ne matere: njen stric jo je rejenčil, *Ravn.*

rejẹ́nec, nca, *m.* das Pflegekind, der Pflegesohn; kraljeva hči ga za rejenca vzame, *Ravn.*; — der Adoptivsohn, *Dol.*; — der Kostknabe, *Cig.*, *Jan.*; — der Zögling, *V.-Cig.*
rejénje, *n.* das Ernähren, das Großziehen, das Züchten; — das Erziehen.
rejẹ́nka, *f.* die Pflegetochter; — die Adoptivtochter, *Dol.*; — das Kostmädchen, *Cig.*
rejénost, *f.* die Wohlgenährtheit, *Jan.*
rejílo̧, *n.* = redilo, *Mur.*, *Vod.(Izb. sp.)*, *Vrtov.(Km. k.)*.
1. **rejína**, *f.* = rejščina, *Mur.*
2. **rèjina**, *f.* altes, rostiges Eisen, (rena) *Cig.*, *Jan.*, *Gor.*
rȇjka, *f.* die Ziehtochter, *Cig.*, *Gor.*
rèjnat, *adj.* rostig, *Gor.*, *Ig(Dol.)*; (iz: rjnat?).
rèjnaten, tna, *adj.* = rejnat, *Idrija.*
rejníca, *f.* = rednica, *Cig.*, *Jan.*
rejník, *m.* = rednik, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Jurč.*
rejnína, *f.* das Futtergeld, *Cig.*
rȇjski, *adj.* Zucht-: rejska krava, *Lašče-Levst.(Rok.)*.
rȇjščina, *f.* das Ziehgeld, *Cig.*, *Jan.*
rȇjta, *f.*, *Cig.*, *Jan.*, *Notr.*; pogl. reta; — sukana r., der Ringeltanz, *Zilj.-Jarn.(Rok.)*.
rèk, rẹ́ka, *m.* der Spruch, *Mur.*, *Cig.*; prorokovi reki, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — der Satz (gramm., phil.), *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — die Redensart, *Jan.*
rẹ́ka, *f.* der Fluss.
rekácija, *f.* die Robinie (robinia pseudoacacia), *GBrda-Erj.(Torb.)*; — iz: akacija.
rẹ́kanje, *n.* das Sagen, *Guts.-Cig.*
rekapitulácija, *f.* ponavljanje, die Recapitulation, *Cig.(T.)*.
rẹ́kati, rȇkam, *vb. impf. ad* reči; sagen, zu sagen pflegen, *Guts.-Cig.*, *Jan.*, *Kor.-Mik.*; tako so tudi moj ded rekali, *Jurč.*
rekèlj, klјà, *m.*, *Cig.*, pogl. rkelj.
reklāma, *f.* javno naznanjevanje in priporočanje, die Reclame.
reklamácija, *f.* pritožba, die Reclamation.
reklamácijski, *adj.* Reclamations-, *Jan.(H.)*.
réklo̧, *n.* die Phrase, *Cig.(T.)*; — der Spruch, *LjZv.*
rẹkokàz, káza, *m.* die Flusskarte, *h. t.-Cig.(T.)*.
1. **rȇkoma**, *adv.* satzweise, *Cig.(T.)*.
2. **rȇkoma**, *adv.* stromweise: kri teče rekoma, *C.*
rekomandováti, ûjem, *vb. impf. (pf.)* priporočati, recommandieren, *Jan.*
rẹkopîsec, sca, *m.* der Hydrograph, *Cig.*
rẹkopîsje, *n.* die Hydrographie, *Cig.*
rekovec, vca, *m.* die Flachsseide (cuscutta epilinum), *Z.*, *Medv.(Rok.)*.
rekóven, vna, *adj.* gang u. gäbe, gebräuchlich: ta beseda pri nas ni rekovna, *Ip.-Erj.(Torb.)*.
rekovȇzje, *n.* podredbeno r., das Satzgefüge, *Cig.(T.)*.
rẹkovìd, vída, *m.* = rekokaz, *Cig.(T.)*.
rekrūt, *m.* vojaški novinec a. novak, der Recrut.
rekrūtba, *f.* die Recrutierung, *Jan.*, *C.*
rekrutováti, ûjem, *vb. impf. (pf.)* recrutieren, *Jan.*
rektascēnzija, *f.* die Rectascension (astr.), *Cig.(T.)*.

rektifikácija, *f.* poprava, die Rectification.
rēktor, rja, *m.* ravnatelj (v višjih šolah, na vseučilišču), der Rector.
rēktorstvo̧, *n.* die Rectorswürde, das Rectorat, *Cig.*
rekurīrati, am, *vb. pf. (impf.)* pritožiti se, recurrieren.
rekūrz, *m.* priziv, der Recurs.
relatīven, vna, *adj.* odnosen, oziralen, relativ.
relígija, *f.* verstvo, die Religion, *Lampe(D.)*.
rẹ́lih, *m.* = macesen, *Mur.*, *Jan.*, *C.*, *Poh.*; —tudi = ril, ploh, *Poh.*; —iz nem. Lärche (?).
rȇlje, *n.* neka zel, ki jo ob hudi uri zažigajo, *Goriš.*
rẹ́ma, *f.* 1) der Rahmen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Zettelrahmen, der Weberhaspel, *V.-Cig.*, *M.*, *Z.*, *Gor.*; — prim. bav. rem *f.* der Rahmen, *Štrek.(Arch.)*.
rȇmec, mca, *m.* die Beutelmeise (parus pendulinus), *Erj.(Ž.)*.
rȇmelj, mlja (meljna), *m.* ein viereckiger, nicht starker Holzpfosten; die Latte bei Umzäunungen; — prim. bav. rämling, der Holzpfosten, *Levst.(Rok.)*.
rémen, ẹ́na, *m.* der Riemen.
remenár, rja, *m.* der Riemer.
remenaríca, *f.* die Riemersfrau, die Riemerin.
remenáriti, ârim, *vb. impf.* das Riemerhandwerk betreiben, *Cig.*
remenárka, *f.* die Riemerin, *Cig.*, *Jan.*
remenárnica, *f.* die Riemerwerkstätte, *ogr.-C.*
remenárski, *adj.* Riemer-.
remenârstvo̧, *n.* das Riemerhandwerk.
remȇnček, čka, *m. dem.* remenec; das Riemchen.
remȇnec, nca, *m. dem.* remen; das Riemchen, *Cig.*; der Schuhriemen, *Dol.*, *Št.-C.*
remȇnek, nka, *m. dem.* remen; das Riemchen, *Valj.(Rad)*.
remenják, *m.* nekakšen sir, *kajk.-Valj.(Rad)*.
remȇnje, *n. coll.* die Riemen, das Riemenzeug.
reménovka, *f.* die Knute, *C.*
remésel, sla, *m.* das Geißblatt (lonicera caprifolium), (— prim. it. madreselva, das Geißblatt) *Branica-Štrek.(Zv.)*.
remunerácija, *f.* nagrada, die Remuneration.
1. **rȇna**, *f.* 1) der Milchnapf, *Jan.*; — 2) der Hafendeckel, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Kr.*; ali kupite eno reno — pokrivačo? *Rib.-Levst.(Rok.)*; — 3) *pl.* rene, die Garnwinde, *Cig.*; — prim. nem. (dial.): rein, reindel, ein vertieftes Gefäß, *Levst.(Rok.)*.
2. **rȇna**, *f.* altes Eisen, *Cig.*, *Jan.*, *Gor.*; pogl. rejina, rjina (?).
rènč, rẹ́nča, *m.* der Knurrlaut, das Knurren, *Jan.(H.)*.
rẹ́nča, *f.* eine Person, die immer brummt, *M.*
renčālast, *adj.* knurrig, brummig, *Cig.*
renčālo̧, *n.* der Knurrer, *Cig.*
renčānje, *n.* das Knurren.
rẹ́nčanka, *f.* črešnja, imenovana po vasi: Renče, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*.
rẹ́nčast, *adj.* knurrig, brummig, *M.*
rẹ́nčati, ím, *vb. impf.* knurren; brummen; pes renči; tudi o človeku: kaj zmerom renčiš!
rẹ́nčav, *adj.* knurrig, brummig.

rẹ́nčavost, *f.* die Knurrigkeit, der Murrsinn.
rencè, ẹ́ta, *m.* der Knurrer (o psu), *Cig.*
rencelíca, *f.*, *Goriš.-Erj.(Torb.)*, pogl. rončelica.
renčič, *m.*, *Erj.(Torb.)*, pogl. rančič.
renčûn, *m.* der Murrkopf, *Jan.(H.)*.
rêngati, am, *vb. impf.* das r nicht ordentlich aussprechen, ratschen, *BlKr.-Let.*
rênglja, *f.* = oseba, katera renga, *BlKr.*
rênica, *f. dem.* 1. rena; das Hafendeckelchen, *Mur.*, *Kr.*
rēnta, *f.* prihodek, dohodek, die Rente.
rentáčenje, *n.* das Brummen; das Zanken, *Kr.*
rentáčiti, âčim, *vb. impf.* mit Worten poltern, zanken, schelten, *Kr.*
reomēter, tra, *m.* = tokomer, das Rheometer (phys.), *Cig.(T.)*.
reorganizácija, *f.* preosnova, die Reorganisation.
rèp, rẹ́pa, *m.* 1) der Schweif, der Schwanz; imam pet repov (fünf Stück Vieh) v hlevu; — zvezda ima rep; — die Schleppe (zaničlj.), *V.-Cig.*, *Jan.*; — das Hintertheil des Schiffes, *M.*, *ogr.-C.*; — ein spitzig zulaufender Acker, der Pfriemen, *Cig.*, *Jan.*; — konjski r., der Pferdeschweif (beim Nervensystem), *Erj.(Som.)*; — to ima velik rep = das hat viele Folgen, *V.-Cig.*; — 2) der untere Saitenhalter bei einer Violine, *V.-Cig.*; — 3) der Obststiel, *Cig.*, *Jan.*, *Z.*, *Goriška ok.-Erj.(Torb.)*; kdor z gospodo črešnje zoblje, ostajejo mu repi, *Notr.-Erj.(Torb.)*; — der Traubenkamm, *Goriška ok.-Erj.(Torb.)*; — 4) rastline: konjski r., der Schachtelhalm, die Katzenzahl (equisetum arvense), *Cig.*, *Jan.*; — kozji r., der Gänsefuß (chenopodium album), *Cig.*, *Jan.*, *Tuš.(R.)*; tudi: = ovčji r., *Cig.*; — lisičji r., das Fuchsschwanzgras (alopecurus pratensis), *Cig.*, *Jan.*, *Tuš.(R.)*; tudi: der Bärlapp (lycopodium clavatum), *Gor.*, *Dol.*, *BlKr.*; ali: die Spierstaude (spiraea), *Josch*; — mačji r., der Tannwedel (hippuris vulgaris), *C.*, *Medv.(Rok.)*; tudi: svinjski r., *Jan.*, *Vrt.*; — medvedov r., der Natterkopf (echium vulgare), *Sevnica(Št.)-Erj.(Torb.)*; — mišji r., = vratič, *ogr.-C.*; — ovčji r., die Hausmelde, wilder Spinat (chenopodium bonus Henricus), *M.*; — pasji r., das Lieschgras, das Thimotheegras (phleum pratense), *Cig.*, *Medv.(Rok.)*; — petelinov r., die Schwertlilie (iris), *Koborid-Erj.(Torb.)*; — svinjski r., = pasji r., *Tuš.(R.)*; — zajčji r., die Wiesenraute (thalictrum galioides), *Josch*; — *pl.* repi, die Klette (lappa), *Kast.(W.)*; — tudi: rẹ́p, *Cv.*, *Dol.*
rẹ́pa, *f.* die Rübe; *coll.* Rüben; kisla, sladka r.; — divja r., der Repskohl (brassica napus), *Josch*; — turška r. = papežica, *C.*, *Pohl.(Km.)*; — laška r., = krompir, die Kartoffel, *Mur.*, *Josch*; — svinjska r., die Gichtrübe, die Zaunrübe (bryonia alba), *Cig.*, *Medv.(Rok.)*.
repáč, *m.* 1) žival, ki ima dolg rep, *Z.*, *Mik.*; — 2) der Brockenstahl, *V.-Cig.*; — 3) neka vinska trta, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*; — neko jabolko, *Ljubljanska ok.-Erj.(Torb.)*.

repáča, *f.* 1) žival, ki ima dolg rep, n. pr. krava, *Mur.*; — 2) = zvezda repatica, der Kometstern, *M.*, *Z.*, *Vod.(Izb. sp.)*; — 3) die Ackertrespe (bromus arvensis), *vzhŠt.-C.*
repačíca, *f.* 1) eine Art Meise, *vzhŠt.-C.*; — 2) zelena r., das Augenthierchen (euglena viridis), *Erj.(Z.)*.
1\. **repák**, *m.* 1) neka ptica, *Valj.(Rad)*; — 2) (šaljivo) der Befrackte, *C.*
2\. **rẹpák**, *m.* der Rübengräber, *C.*
rẹpâljščica, *f.* der Bluthänfling (fringilla cannabina), *Cig.*, *Frey.(F.)*; — tudi: der braunkehlige Steinschmätzer (saxicola rubetra), *Frey.(F.)*.
rẹ́palọ, *n.* = držalo pri ponvi, korcu, der Stiel, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*.
1\. **rêpar**, rja, *m.* 1) der Hauer, der am Ende der Arbeiterreihe sich befindet, *vzhŠt.-C.*; — 2) neke vrste kruh: po trije rožiči skupaj pečeni, *Staro Sedlo-Erj.(Torb.)*; — prim. rep.
2\. **rêpar**, rja, *m.* 1) der Rübenhändler, *Z.*; — der Rübensamenhändler, *Gor.*; — 2) eine alte Münze: der Batzen, *Cig.*, *Jan.*, *Npes.-K.*; (= 6 soldi, *Alas.*, *Mur.*; = 4 kr., *Jarn.*); o malih reparjih veselo živeti po krčmah, *Levst.(Zb. sp.)*; — prim. bav. „rueblerbatzen, mit dem Gepräge einer Rübe, des Wappens des Salzburger Erzbischofs Leonhard von Keutschach (1495—1518)", *Levst.(Rok.)*; — 3) metulj r., der Rübenweißling, *Cig.*; — 4) der Monat October, *C.*
rêparica, *f.* die Rübenfliege, *Cig.*
rêparnik, *m.* der Batzenleib, *Jarn.*
repása, *f.* der Schweif: svinjska r., *Lašče-Levst.(M.)*; pečena svinjska r., *Levst.(Zb. sp.)*.
1\. **rẹ́past**, *adj.* 1) mit einem Schwanz versehen, *Habd.*, *Danj.-Mik.*, *Mur.*; — 2) einem Schwanze ähnlich, *Cig.*
2\. **rẹ́past**, *adj.* rübenförmig, *Cig.*
repàt, áta, *adj.* mit einem Schwanze versehen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; repata zvezda, der Komet, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — langschweifig, *Cig.*
rẹ́pati, rêpam, *vb. impf.* 1) konja r., dem Pferde die Schweifhaare auszupfen, *Polj.*; — 2) r. se: težaki se repajo, kadar nekateri hitijo, da drugi v vrsti zaostajajo, *jvzhŠt.*
repatíca, *f.* (zvezda) r., der Komet, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — črka r. = črka, ki ima rep, n. pr. j, *Navr.(Kop. sp.)*.
repèc, pcà, *m. dem.* rep; 1) das Schwänzchen; — 2) lisičji r., der Bärlapp (lycopodium), *C.*; — tudi: rêpec.
repèč, ẹ́ča, *adj.* = ripeč, rupeč: oči steklega psa so repeče, *ogr.-C.*
repečíca, *f.* = ripečica, *C.*
repečína, *f.* = ripečina, *C.*
repèk, pkà, *m. dem.* rep; 1) das Schwänzchen; — 2) ein kleiner Obststiel, *Cig.*, *Goriška ok.-Erj.(Torb.)*; — der Traubenkamm, *Goriška ok.-Erj.(Torb.)*; — 3) jeklo v repkih, der Brockenstahl, *V-Cig.*; — tudi: rêpek.
1\. **rẹ́pen**, pna, *adj.* Schwanz-.
2\. **rẹ́pen**, pna, *adj.* Rüben-; rêpno seme.
repẹ́nčast, *adj.* widerspenstig, *Nov.*

repę́nčiti se, ę̑nčim se, *vb. impf.* sich ungebērdig stellen, sich widerspenstig benehmen; sich aufhalten.
repertōrij, *m.* iskalnik, das Repertorium.
repetâljka, *f.* = repetnica 2), perotnica 4), *Zv.*
repetēnt, *m.* ponavljavec, der Repetent.
repę́ti, ím, *vb. impf.* grunzen (von Schweinen, wenn sie gereizt werden), *ogr.-C.*; — nam. hrepeti.
repetîrka, *f.* (ura) r., die Repetieruhr, *Jan.*; — (puška) r., das Repetiergewehr, *nk.*; — po češ. iz nem.
repetníca, *f.* 1) = perotnica, der Flügel; — 2) die Feder am Spinnrade, *Jan.*
1. **repíca**, *f.* der Wagenschweif am Bauernwagen (konec svore), *Mur.*, *Št.-Cig.*, *Jan.*; ože privezati vozu na repico, *Pjk.(Črt.)*.
2. **rę́pica**, *f. dem.* repa; 1) das Rübchen; — 2) die Kniescheibe, *C.*; — 3) = ogrščica, der Repskohl (brassica napus), *Cig.*, *Tuš.(R.)*, *DZ.*; — papeževa r., die Erdbirne, der Topinambour (helianthus tuberosus), *C.*, *Tuš.(B.)*; = laška r., *C.*; — kozja r., das Saubrot (cyclamen), *Cig.*, *Jan.*, *M.*; tudi samo: repica, *Savinska dol.*; = pasja r., *C.*; — 4) repíca, = krompir, *Jan.*, *Josch*, *Kor.*
repìč, íča, *m. dem.* rep; 1) das Schwänzchen; — 2) der Obststiel, *Cig.*; — 3) der Ackerrettig (raphanus raphanistrum), *Cig.*, *Medv.(Rok.)*.
rę̂pičar, rja, *m.* der Repskäfer (nitidula aenea), *Erj.(Ž.)*.
repîček, čka, *m. dem.* repič; 1) das Schwänzlein, *Valj.(Rad)*; — 2) die Leberklette (agrimonia eupatoria), *Dict.*, *Jarn.*, *Cig.*, *C.*
rę́pičen, čna, *adj.* Reps-, Rübsen-, *Cig.*; repično olje, das Repsöl, das Rübsenöl, *Cig.*
rę́pičnik, *m.* 1) das Repsöl, *Vest.*; — 2) die Balsamgarbe (achillea ageratum), *M.*, *Z.*
rępičnják, *m.* = repičnik 1), *C.*
1. **repíga**, *f.* = stoklasa, die Trespe (bromus), *C.*
2. **rępíga**, *f.* = repica, der Reps, *C.*
repílj, *m.* die große Klette (lappa maior), *Ip.-Erj.(Torb.)*.
1. **repína**, *f.* das Schwanzstück, das Schwanzfleisch, *Mur.*, *Jan.*; das Schwanzstück der Haut, *Z.*
2. **rępína**, *f.* das Rübenkräutig, *C.*
repíncelj, clja, *m.* der Feldsalat, das Rapünzchen (valerianella olitoria); — vodni r., die Bachbunge (veronica beccabunga), *Josch.*
repînec, nca, *m.* die Klette (lappa), *Cig.*, *Jan.*, *Tuš.(R.)*, *Dol.*
1. **repînje**, *n. coll.* die Schwänze, *Danj.-Valj.(Rad)*.
2. **rępînje**, *n.* der Rübensamen, der Reps (brassica napus), *Rez.-C.*
rę́pišče, *n.* 1) der Rübenacker nach der Ernte; — 2) eine kleine Rübe, *Štrek.*
rę́piti, rę̑pim, *vb. impf.* hinten einhergehen; za vso družbo pak je repil dolgi učitelj, *Jurč.*
repjè, *n. coll.* die Klette (lappa), *Kast.(W.)*, *Cig.*, *Medv.(Rok.)*; rę̂pje, *Tolm.*

rę̂pka, *f.* neko jabolko, *Ponikve na Goriškem-Erj.(Torb.)*.
rę̂pkanje, *n.* die Nachlese, *Cig.*, *Notr.*, *Prim.*
rę̂pkati, am, *vb. impf.* Nachlese halten (bes. im Weinberge = repe pobirati), *Cig.*, *Kras*, *Ip.*, *Goriška*, *Kanalsko-Erj.(Torb.)*; repkáti, âm, *Ig(Dol.)*.
repkováti, ȗjem, *vb. impf.* = repkati, *Dalm.*
replīka, *f.* protiugovor, die Replik.
1. **rę̂plja**, *f.* der Traubenkamm, *Goriš.-Erj.(Torb.)*; — = grozdova vejica z malo jagodami: daj mi repljo grozdja! *Ip.*, *Goriš.-Erj.(Torb.)*, *Kras.*
2. **rę̂plja**, *f.* der Rübenapfel, *Guts.*
repljáti, âm, *vb. impf.* = repkati, *Kras*, *Ip.*, *Goriš.-Erj.(Torb.)*.
rę́pnast, *adj.* rübenförmig, *Cig.*
rę̂pnat, *adj.* = repnast, *Cig.*
1. **rę̂pnica**, *f.* mala r., = mala cipa, die Pieplerche (alauda trivialis), *Cig.*
2. **rę̂pnica**, *f.* 1) das Rübenwasser; — 2) die Rübengrube, *Dict.*, *Guts.-Cig.*, *Mur.*; = podzemeljska jama, v kateri repo in tudi krompir hranijo, *jvzhŠt.*; — 3) = repnik 3), repna nat, *Jan.*, *Poh.*; — 4) črna, repi podobna smokva, *Goriška ok.-Erj.(Torb.)*; — 5) der Kriebelrettig (raphanus raphanistrum), *BlKr.*
rę̂pnik, *m.* 1) der Rübenacker, *Ip.*; — 2) der Rübentopf, *Mur.*; — 3) das Rübenkräutig, *Vrt.*, *Gor.*; — 4) der Monat October, *C.*; — 5) der Hänfling (fringilla cannabina), *Mur.*, *Cig.*, *Frey.(F.)*, *Erj.(Ž.)*, *Levst.(Nauk)*.
rę̂pnjak, *m.* 1) der Rübentopf, *Mur.*; — 2) die Rübengrube, *Jan.(H.)*; — 3) = repnik 5), der Hänfling, *Mur.*
rępokǫ̂pec, pca, *m.* der Rübengräber: sv. Šimen r., *vzhŠt.*
repore̊znica, *f.* die Rübenschneidemaschine, *Z.*
repotrę̂ska, *f.* = tresorepka, *Levst.(Rok.)*.
represīven, vna, *adj.* zaustaven, repressiv, *Cig.(T.)*.
reprezentānt, *m.* zastopnik, predstavnik, der Repräsentant.
reprezentatīven, vna, *adj.* zastopniški, Repräsentativ-, *Cig.(T.)*.
reprobácija, *f.* zavrnitev, die Reprobation.
reprodúkcija, *f.* obnova, die Reproduction.
republičȁn, ána, *m.* der Republikaner, *nk.*
repūblika, *f.* ljudovlada, die Republik.
republikānec, nca, *m.* 1) der Republikaner; — 2) der gesellige Webervogel oder Republikaner (ploceus socius), *Erj.(Ž.)*.
republikānka, *f.* die Republikanerin.
republikānski, *adj.* republikanisch.
repûčnica, *f.* neko jabolko, *kajk.-Valj.(Rad)*.
repúh, *m.* die Pestwurz (petasites officinalis), *Cig.*, *Jan.*, *Tuš.(R.)*.
1. **repúlja**, *f.* 1) eine Henkelschale, *Polj.*; — 2) der Saitenhalter an der Geige, *Gor.*; — 3) die Trespe (bromus), *Medv.(Rok.)*; — die Riesentrespe (bromus erectus), *Jan.*, *Nov.*
2. **rępúlja**, *f.* = divja repa, *C.*, *BlKr.*
repúljčica, *f.* = repuljica, *Cig.*, *Jan.*
repúljica, *f. dem.* 1. repulja 1), eine kleine Henkelschale, *Polj.*

repûšec, šca, *m.* der Rapunzel (campanula rapunculus), *Cig.*, *Jan.*; (phytheuma), *Tuš. (B.)*.

rês, *m.*, *Zora*, *Vest.*; pogl. vres.

rệs, *adv.* res je, es ist wahr; — in der That, wirklich: res je tako, res je prišel; to je že res preveč; wahrlich; res, kaj tacega še nisem videl! za res, im Ernste, ernstlich; (tudi: zares); — res (da) — ali, zwar — aber; — (redko kedaj *adj. indecl.*: od res vode, von wirklichem Wasser, *Ravn.-Mik.*).

rẹ́sa, *f.* 1) die Granne an der Ähre; — 2) ein steifes Haar: jazbečeva r., *Zora*; — *pl.* rese, der Knebelbart, der Schnurrbart, *Guts.-Cig.*, *Mur.*, *Jan.*; — 3) die Franse, *Jan.*, *Zora*, *Let.*, *LjZv.*; — črevesna r., die Darmzotte, *Erj.(Som.)*; — 4) (hs.) das Kätzchen an der Haselstaude, *Cig.*; resa z lesk viseča, *Vrt.*, *Zv.*; — 5) eine Art Wassergewächs, *Mur.*, *Mik.*; — 6) das Heidekraut (erica), *Dict.*, *Cig.*, *M.*, *Dol.*; — hribja r., der Löwenfuß (alchemilla vulgaris), *Cig.*, *Jan.*; (prim. vresa).

rẹ́sast, *adj.* mit Grannen versehen; resasta pšenica; — grannenartig, *Cig.*; rauh: resasti lasje, resasta dlaka, resasto pero, resasta brada, *Cig.*; r. papir, *Jan.*; resasta krava, ki se ji dlaka ježi, *Mik.*; resasto gledati, feindselig, misstrauisch blicken, *Z.*; resast biti, unfreundlich sein, *Levst.(Zb. sp.)*.

resàt, áta, *adj.* = resast, *Mur.*

rẹ́savka, *f.* der Bartweizen, *C.*

resēda, *f.* die Resede (reseda), *Cig.*, *Jan.*

resēdica, *f. dem.* reseda; die Resede, *Cig.*, *Jan.*; navadna dišeča r. (reseda lutea, odorata), *Tuš.(R.)*.

1. **rẹ́sen**, sna, *adj.* 1) ernst, ernstlich, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 2) resno, wahrlich, („rîsno") *Rez.-Baud.*

2. **rẹ́sen**, sna, *adj.* Heidekraut-: rệsna kosa, (s katero reso kosijo), *Cig.*

rệsen, *adv.* = res, *Guts.*, *Mur.*, *Jan.*, *Dalm.*, *vzhŠt.*; resen je, *Dalm.*, *Jarn.(Sadj.)*, *vzhŠt.*; (morda nam. resno, *Levst.[Slovn.]*).

resêrva, *f.* die Reserve (pri vojaštvu), *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *nk.*

resêrven, vna, *adj.* Reserve-: reservni častnik, *nk.*

rẹ́sica, *f. dem.* resa; 1) eine kleine Granne; — 2) die Franse, *Bes.*, *Zora*; — 3) die Darmzotte: tenkega črevesa notranja plat je polna resic, *Erj.(Som.)*; — 4) resice, das Anführungszeichen, *Levst.(Zb. sp.)*; — 5) resíca = 2. resnica, der Bartweizen, *Jan.*

resignácija, *f.* udanost, odpoved, die Resignation.

resína, *f.* 1) die Granne, *Cig.*, *Jan.*, *Rib.-M.*, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*; — 2) resine = dolgi obrvni lasje pri živalih, tudi nelepo dolgi pri ljudeh, *Cig.*; — 3) der Trotzkopf, *C.*

resínast, *adj.* 1) begrannt, *Z.*; — 2) trotzig, *C.*

resíniti se, înim se, *vb. impf.* sich widersetzen, trotzig sein, *C.*

resînje, *n. coll.* die Grannen, *Jan.*

rẹ́siti se, im se, *vb. impf.* 1) sich widersetzen, trotzen, aufbrausen, *Št.-Z.*; — 2) raufen, *C.*

resjè, *n. coll.* 1) die Grannen, *Cig.*, *Jan.*; — 2) = vresje, *Mur.*, *Cig.*, *Nov.*

rèsk, *interj.* knacks, krach! resk! in mreža je pretrgana, *Zv.*; oglaša se kosec v detelji: resk, resk! *Zv.*

reskáti, âm, *vb. impf.* krachen, knacken, *Cig.*, *Jan.*

1. **resketáti**, etâm, ẹ́čem, *vb. impf.* knistern, *Jan.*

2. **resketáti**, etâm, áčem (ẹ́čem), *vb. impf.* = rezgetati, *Met.*

réskniti, rệsknem, *vb. pf.* krachen, mit Gekrach reißen, *Cig.*, *Jan.*

reskrīpt, *m.* najvišji odpis, das Rescript.

rệslja, *f.* ovca ali koza, ki ima rese na vratu, *Krn*, *Kanin-Erj.(Torb.)*.

rệsnat, *adj.* grannig; resnata pšenica.

1. **rẹsníca**, *f.* die Wahrheit; resnico govoriti; resnico storiti, etwas bewahrheiten, beglaubigen, *Cig.*; r. komu beliti, jemandem derb die Wahrheit sagen, *Mur.*; resnica oči kolje = die Wahrheit ist oft unangenehm; — po resnici, der Wahrheit gemäß; za resnico vam povem (im Ernst, wahrlich), *Trub.*, *Schönl.*; resnici podoben, wahrscheinlich, *Levst.(Zb. sp.)*, *nk.*; v resnici, in Wahrheit, in Wirklichkeit; — r. je, es ist wahr, Thatsache.

2. **rệsnica**, *f.* 1) = resasta pšenica, der Bartweizen, *Cig.*, *Jan.*, *Fr.-C.*, *Polj.*; — 2) *coll.* = trši lasje med ovčjo volno, die Stichelhaare, *Gor.*; — 3) majhna kosa (s katero reso [vresje] kosijo), *Cig.*

rẹsnicoljùb, ljúba, *m.* der Wahrheitsfreund, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; (pravilno bi bilo: resniceljub).

rẹsnicoljùb, ljúba, *adj.* wahrheitsliebend, *Cig.*, *Jan.*

rẹsnicoljúben, bna, *adj.* wahrheitsliebend, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

rẹsnicoljúbnost, *f.* die Wahrheitsliebe, *Cig.*, *nk.*

rẹsníčen, čna, *adj.* wahr, wahrhaft; resnična prigodba; resnično, wahrlich; resnično vam povem; — wirklich, factisch.

rẹsníčnost, *f.* die Wahrhaftigkeit, die Wahrheit.

resník, *m.* 1) neka rastlina, *Vreme(Notr.)-Erj.(Torb.)*; — 2) = resnjak, *C.*

rẹsnîtev, tve, *f.* die Behauptung, *Raič(Let.)*.

rẹ́sniti, im, *vb. impf.* behaupten, *C.*, *Zora*, *Raič(Let.)*.

resnják, *m.* = resasti ječmen, die Bartgerste, *Cig.*

rẹsnóba, *f.* der Ernst, *Meg.*, *Cig.*, *Mur.*, *Jan.*, *nk.*

rẹsnóben, bna, *adj.* ernsthaft, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

rẹsnóbnost, *f.* die Ernsthaftigkeit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

rẹsnoglèd, gléda, *adj.* ernst blickend, *Let.*

rẹ́snost, *f.* die Ernsthaftigkeit, der Ernst, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

rẹsnóta, *f.* der Ernst, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; s trdno resnoto, *Levst.(Zb. sp.)*.

rẹsnóten, tna, *adj.* ernst, *C.*

rẹsnovît, *adj.* = resen, resnoben, ernst, *Cv.*

resonānca, *f.* odglas, odzvok, die Resonanz.

resonānčen, čna, *adj.* Resonanz-; resonančno dno, der Resonanzboden, *Cig.(T.)*.

resǫ̑vje, *n. coll.* = resje 1), *Jan.(H.)*.
restâłnica, *f.* die Ratsche, *Notr.-Erj.(Torb.)*; (tudi: reštalnica, *Notr.*).
restavrácija, *f.* gostilnica, die Restauration, *Cig.(T.)*, *nk.*
resúlja, *f.* 1) ženska zmršenih las, *Vas Krn-Erj.(Torb.)*; — 2) der Bartweizen, *Jan.*; — 3) (ribe) resulje, die Büschelkiemer (lophobranchii), *Cig.(T.)*, *Erj.(Ž.)*.
rę̑šba, *f.* 1) die Erlösung, *C.*; — 2) das Lösegeld, *C.*; — das Trinkgeld, *C.*, *Pohl.*; — der Finderlohn, *C.*, *Slom.*
rę̑šec, šca, *m.* der Retter, *C.*
rę̑šek, ška, *m.* die Gänsedistel (sonchus asper), *Vas Krn-Erj.(Torb.)*.
rešę̑n, *adj.* gestrichen: rešena mera, gestrichenes Maß (prim. it. raso, *adj.* gleich, gestrichen), *Vas Krn-Erj.(Torb.)*.
1. **ręšen**, šna, *adj.* erlösend, rettend; rešna smrt, *Cv.*
2. **ręšen**, šna, *adj.* tudi: rešân, gestrichen (vom Maß): rešan mernik, rešna mera, rešan keznanik, *Vrsno (Tolm.)*, *Kobarid-Erj.(Torb.)*; — prim. reš*ę̑*n.
ręšenec, nca, *m.* der Befreite, der Gerettete, der Erlöste, *Cig.*, *Jan.*
ręšenje, *n.* 1) die Erlösung, die Befreiung, die Rettung; — 2) die Erledigung, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *nk.*
ręšenka, *f.* die Befreite, die Erlöste, *Cig.*, *Jan.*
rešetáč, *m.* 1) der das Getreide in der Reiter reinigt, *Cig.*; — 2) der Kritiker, *Cig.*
rešetânje, *n.* 1) das Reinigen des Getreides mit der Reiter; — das Siebsetzen (mont.), *Cig.(T.)*; — 2) das Kritisieren, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
rešetár, rja, *m.* 1) der Verfertiger von Reitern, der Siebmacher; — 2) der Kritikaster, *Cig.(T.)*; — 3) eine alte venetianische Geldmünze, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — tudi: reš*ę̑*tar, *Str.*
rešetaríca, *f.* die Verfertigerin von Reitern, die Siebmacherin.
rešetarîja, *f.* = rešetarstvo.
rešetáriti, ârim, *vb. impf.* Siebmacher sein o. mit Sieben (Reitern) Handel treiben, *Jan.(H.)*.
rešetárka, *f.* die Weberkarde (dipsacus fullonum), *C.*; — die Waldkardendistel (dipsacus silvestris), *SlGor.-Erj.(Torb.)*.
rešetárski, *adj.* die Siebmacher betreffend.
rešetârstvǫ, *n.* die Siebfabrication, der Handel mit Sieben (Reitern).
rešétast, *adj.* reiterartig.
rešetáti, âm, *vb. impf.* 1) reitern; žito rešetati; — 2) discutieren, *Cig.(T.)*; kritisieren, kritteln, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — durchziehen, durch die Hechel ziehen, *Cig.*
rešetâvec, vca, *m.* der Bekrittler, *Cig.*, *Jan.*, *Navr.(Kop. sp.)*.
rešétce, *n. dem.* rešeto; eine kleine Reiter.
rešétina, *f.* = smeti, ki ostanejo vrhu žita v rešetu, *C.*
rešétka, *f.* das Gatter, das Gitter, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *DZ.*, *nk.*
rešetníca, *f.* das Gitter, *C.*
rešétǫ, *n.* die Reiter; — vodo z rešetom zajemati, Wasser im Siebe tragen wollen, ein untaugliches Mittel anwenden, *Mur.*, *Cig.*; — dejati na rešeto, kritisieren, prüfen.
rešetováti, ȗjem, *vb. impf.* = rešetati, reitern, *C.*
ręševânje, *n.* 1) das Lösen; — 2) das Erledigen; — 3) das Auslösen; — 4) das Erlösen.
ręševáti, ȗjem, *vb. impf. ad* rešiti; 1) lösen; auflösen (math., phil.), *Cig.(T.)*; — 2) erledigen, *nk.*; — 3) auslösen; — r. koga, jemandes Namensfest feiern; r. se, sein Namensfest feiern; — 4) erlösen, befreien; — 5) retten.
ręšíłen, łna, *adj.* 1) Wiederkaufs-: rešiłna pogodba, der Wiederkaufvertrag, *Cig.*; — 2) erlösend, *nk.*; — Rettungs-, *Cig.*, *nk.*
ręšîłnica, *f.* 1) die Rettungsanstalt, *Cig.*; — 2) das Namensfestlied, *C.*
ręšílǫ, *n.* 1) die Erlösung, *Cig.*, *Jan.*; — 2) das Rettungsmittel, *Cig.*, *Jan.*; — 3) das Lösegeld, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*; — 4) der Wiederkauf, *Jan.*; prodati kaj na rešilo, auf Wiederkauf veräußern, *Cig.*; — 5) kar se podari voščivcu: za voščilo se dobi rešilo, *Dol.*; (*opp.* vezilo); — 6) die Erledigung, *Cig.*, *(T.)*, *DZ.*
ręšîtelj, *m.* der Erlöser, der Retter, der Befreier, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-Valj.(Rad)*, *nk.*
ręšîteljica, *f.* die Retterin, *Jan.*, *nk.*
ręšîten, tna, *adj.* rešitni denarji, das Lösegeld, *Dalm.*; (nam. rešitven).
ręšîtev, tve, *f.* 1) die Lösung; r. uganke; — die Auflösung (math., phil.), *Cig.(T.)*; — 2) die Erledigung, *Jan.*, *C.*, *Levst.(Nauk)*, *DZ.*, *nk.*; — 3) die Erlösung, die Befreiung; — 4) der Wiederkauf: na r. prodati, *Jap.(Sv. p.)*; — — 5) = godovni dan, *Trst.(Vest.)*, *Savinska dol.*
ręšiti, im, *vb. pf.* 1) lösen, losmachen; vozel r., *Cv.*; zamotano štreno r., volu roge rešiti, kadar jih kam zaplete, *Levst.(Rok.)*; — auflösen; uganko r.; (math., phil.), *Cig.(T.)*; — 2) erledigen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 3) auslösen: zastavljeno reč r.; — loskaufen: otroci, kadar tepežkajo, pravijo temu, katerega s korobačem tepejo: reši se, reši se! ali: rešite se, rešite se! *Navr.(Let.)*; — 4) erlösen, befreien; reši nas hudega! (tudi: reši nas od hudega, *Met.-Mik.*); reši me tega sitneža! nisem se ga mogel rešiti, ich konnte ihn nicht los werden; — 5) retten; živino sem rešil, drugo je vse zgorelo; r. dušo večnega pogubljenja; r. se, sich retten; pet se jih je rešilo, drugi so vsi utonili.
ręšîtva, *f.* = rešitev.
ręšîtvǫ, *n.* das Lösegeld, *Mik.*
ręšîvec, vca, *m.* der Erlöser, der Befreier, der Retter, *Cig.*
rę̑ški, *adj.* = 2. rečen, Fluss-, *Cig.*, *Jan.*
ręšníca, *f.* die Erlöserin, die Retterin, *Mur.*, *Cig.*; r. smrt, *Str.*
ręšník, *m.* der Erlöser, der Retter, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
ręšnína, *f.* 1) das Lösegeld, *C.*; — die Ablösungsgebür, *C.*; — 2) das Bergegeld, *Cig.*

résnji, *adj.* sv. Rešnje Telo, die geweihte Hostie, das Allerheiligste; (résnji, = rešen, erlösend, Erlösungs-, *Mik.*; Kedo poda nesrečnim rešnjo roko? *Str.*; rešnji dan, *Str.*; — po mnenju drugih je: „rešnji", wahrhaft).

1. **rêšta**, *f.* ein reihenförmiges Gebünde (von Zwiebeln, Knoblauch u. dgl.), *Levst.(Rok.)*; r. fig, ein Kranz Feigen, *V.-Cig.*; r. kostanja, *Z.*; tolarji v rešto nabrani na vratu, *Jurč.*; rešta koruze, = šop olikane, na trto nabrane koruze, *Tolm.*, *Dol.*; — prim. it. resta, ein Bund (z. B. Zwiebeln), bav. reisten, *f.* ein Gebünde, ein Büschel, *Levst.(Rok.)*.

2. **rêšta**, *f.* r. drv, eine Klafter Holz, *Guts.*, *Cig.*, *Jan.*, *Ig(Dol.)*; — prim. bav. tristen, Haufen, Schober, *Štrek.(Arch.)*.

rêštati, am, *vb. impf.* in Klaftern legen, klaftern, *V.-Cig.*

rêta, *f.* eine große Reiter, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Kr.*; — prim. retra; stvn. ritera, *Mik.(Et.)*.

retân, nà, *adj.* etwas krank, verletzt: drevo je retno, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — prim. 2. retiti.

rêtar, rja, *m.* = mož, kateri rete dela, der Reitermacher, *Cig.*

rêtast, *adj.* = reti podoben: r. klobuk, *Jurč.*

rêtati, am, *vb. impf.* mit der großen Reiter reitern, *Cig.*, *Kr.*

rêtavec, vca, *m.* der Reiterer, *Cig.*

rêtavka, *f.* die Reitrerin, *Cig.*

rêter, tra, *m.* = retra, *KrGora.*

rêteš, *m.* nekakšen kolač (iz madž. rétes), *Valj.(Rad).*

rêtica, *f. dem.* reta, *Cig.*, *M.*

1. **rétiti**, im, *vb. impf.* = retati, *Cig.*, *Jan.*

2. **retíti**, ím, *vb. impf.* verletzen: jabolka obirati, da se ne retijo, *BlKr.-Z.*, *UčT.*

rétkev, kve, *f.*, pogl. redkev.

retlák, *m.* der Portulak (portulaca oleracea), *Cig.*

retōričen, čna, *adj.* v retoriko spadajoč, govorniški, rhetorisch.

retōrika, *f.* govorništvo, die Rhetorik.

retōrta, *f.* prekapnica, die Retorte (chem.); r. z grlcem, die tubulierte Retorte, *h. t.-Cig. (T.)*.

rêtra, *f.* = reta, *Cig.*, *Gor.*, *Tolm.*

rêva, *f.* 1) das Elend, die Noth; v revah biti, in Nöthen sein, *Cig.*; v revo sem zalezel, reva me je zadela, *Levst.(Rok.)*; — 2) armer, elender Mensch; on (ona) je strašna reva; uboga r.; — prim. stvn. hriuwā, Betrübnis, Leid, *Mik.*, *Let.(1891. 151)*; — 3) rumena r., die Kuhblume, der Löwenzahn (taraxacum officinale), *Josch.*

rêvar, rja, *m.* plavi r., die Wegwarte, die Cichorie (cichorium intybus), *Josch.*

rêvče, eta, *n.* ein armer, elender Mensch.

rêvček, čka, *m. dem.* revec; ein armer, elender Mensch.

rêvec, vca, *m.* ein armer, elender Mensch, *C.*

réven, vna, *adj.* arm, elend; revni ljudje; r. z žitom, arm an Getreide, *Met.-Mik.*; revna bajta.

reverēnda, *f.* duhovniško oblačilo, die Reverende, *Cig.*

revêrz, *m.* zavezno pismo, der Revers.

rêvež, *m.* der Arme, der Elende.

rêvica, *f. dem.* reva; 1) ein kleines Elend, *Mur.*; — 2) ein armer, elender Mensch; bes. ein armes, elendes Mädchen oder Weib.

rêvinja, *f.* = reva 1) in 2), *C.*

rêvišče, eta, *n.* ein armer, elender Mensch; ein armer Tropf; (nav. rêvše, eta).

réviti, rêvim, *vb. impf.* elend machen, plagen, bedrängen, *Jan.*; žival r. in trpinčiti, *Vrtov. (Km. k.)*.

rêvk, *m.* das Gebelfer, *Jan.*

rêvkanje, *n.* das Gebelfer, *Jan.*; — das Zanken: r. in razsajanje, *Slom.*

rêvkast, *adj.* belfernd, unfreundlich, *Mur.*

rêvkati, am, *vb. impf.* belfern, *Jan.*; grob, unfreundlich sein, *Mur.*; murren, unwillig sein, *Jan.*; r. nad kom, jemanden auszanken, ausschelten, *Jan.*; učenci, to videti, so revkali nad otroki, *Ravn.*; še revkal je v Gospoda, *Ravn.*; — prim. rjuti.

révkniti, rêvknem, *vb. pf.* einen Belferlaut von sich geben, *Valj.(Rad).*

revmātičen, čna, *adj.* rheumatisch.

revmatīzem, zma, *m.* trganje (bolezen), der Rheumatismus.

révnost, *f.* die Armut, die Elendlichkeit.

revolúcija, *f.* vstaja, die Revolution.

revōlver, rja, *m.* brzostrelni samokres, der Revolver.

revsáč, *m.* = revsalo, *Jan.(H.)*.

revsálo, *n.* der Belferer, *Cig.*; der Murrkopf, *Cig.*

rêvsati, am, *vb. impf.* = revkati, belfern, *Cig.*, *Jan.*; r. nad kom, jemanden anbelfern, anschreien, *Cig.*

rêvskati, am, *vb. impf.* = revsati, belfern, *Cig.*; r. nad kom, na koga = zadirati se na koga, *Polj.*, *BlKr.*; moja babura zmeraj nad mano revska, *Npr.-Krek.*

révsniti, rêvsnem, *vb. pf.* r. nad kom, jemanden anbelfern, anschreien, *Jan.*

révščina, *f.* das Elend, die Armut.

rêvše, eta, *n.* pogl. revišče, revče.

rêz, *m.* 1) das Schneiden, der Schnitt: trtni r., *Schönl.-Valj.(Rad)*; — 2) der Schnitt, der Einschnitt, *Cig.(T.)*, *Erj.(Som.)*; — 3) = rez *f.* 3), red pokošene trave: rezovi, die Schwaden, *Tolm.-Erj.(Torb.)*.

rêz, ī, *f.* 1) das Schneiden, *Cig.*; — der Schnitt, das Beschneiden der Reben, *Mur.*, *Cig.*, *C.*, *Vrtov.(Vin.)*, *LjZv.*; — 2) der Einschnitt, *Cig.*, *Jan.*; der Einschnitt am Wagebalken: tri rezi potegniti na tehtnici, *Erj.(Izb. sp.)*; — ein Viertelpfund, *Mur.*, *Cig.*, *Polj.*; (die Unze, *V.-Cig.*, *Met.*); — 3) red pokošene (posečene) trave, *Z.*, *Tolm.-Erj.(Torb.)*; — 4) = rezanica 1), der Häckerling, *Mur.*, *Jan.*, *Št.*; Zdaj konjem poklada, Napravlja jim rez, *Npes.-K.*; — 5) die Schneide, die Schärfe (z. B. des Messers), *Jarn.*, *Jan.*; — 6) die Schärfe, die Säure: na rez iti, gähren, sauer werden, *C.*; izpražena moka ne gre na rez, *Bes.*

rẹzáč, *m.* 1) der etwas schneidet: der Futterschneider, *Jan.*; — der Vorschneider, *Cig.*; — der Sägemann, *Telov.*; — der Rebenschnitter, *Mur.*, *Danj.-Mik.*, *Vrtov.(Vin.)*, *Trst.(Let.)*, *Št.*; — 2) das Schneidewerkzeug für Reben, *M.*

rẹzâčka, *f.* die Futterbank, die Häckerlingsbank, *Cig.*

rẹzák, *m.* 1) die Schneidebank, *Mur.*, *Danj.-Mik.*; — 2) das Werkeisen der Hufschmiede, *Cig.*; — 3) die Sägemühle, *C.*; — 4) der Schnitzer, *vzhŠt.-C.*

rẹzáłce, *n. dem.* rezalo; das Schneideeisen, *Cig.*

rẹzáłen, łna, *adj.* Schneide-: rẹzâłni stol, die Futterbank, *Jan.*

rẹ́zalica, *f.* = izgaga, das Sodbrennen: r. me dere ali peče, *Ip.-Erj.(Torb.)*.

rẹzâłnica, *f.* = črtalo, das Pflugmesser, *C.*

rẹzâłnik, *m.* 1) das Beschneidemesser der Gärtner: časih je prijel za rezalnik, *Erj.(Izb. sp.)*; — 2) die Häckerlingsbank, *Jan.*

rẹzálọ, *n.* 1) das Schneidewerkzeug, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Messerklinge, *Cig.*; — 3) = črtalo, das Pflugeisen, *C.*, *zapŠt.*

rễzančki, *m. pl. dem.* rezanci; geschnittene Nudeln, *Dol.*

rễzanec, nca, *m.* 1) = rezan vol ali konj, *Cig.*, *C.*; = rezan merjasec, *Cig.*, *Jan.*; = rezan petelin, kopun, *C.*; = rezan človek, der Verschnittene, der Castrat, der Eunuch, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) *pl.* rezanci, geschnittene Nudeln.

rẹzáni, *m. pl.* nam. rezanci, Nudeln, *Ravn.-Valj.(Rad)*, *Bes.*; — prim. lezanji.

rễzanica, *f.* 1) der Häckerling, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Vrtov.(Km. k.)*, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — 2) die Brotschnitte, *Jan.*; — 3) das Brett: voda je odvzela na žagi vse hlode in rezanice, *SlN.*

rễzanik, *m.* = rezanec, der Verschnittene, *Mur.*

rẹ́zanje, *n.* 1) das Schneiden; — 2) der Häckerling, *Jan.*, *Štrek.*; — 3) Sägespäne, *KrGora.*

rễzanka, *f.* 1) rezana svinja, *Cig.*, *Kr.-Valj.(Rad)*; — 2) = rezanica 1), der Häckerling, *Jan.*, *DZ.*

rẹzár, rja, *m.* der Verschneider, der Castrator, bes. der Sauschneider.

rẹzaríca, *f.* die Sauschneiderin, *Jan.(H.)*.

rẹzárski, *adj.* Sauschneider-.

rẹzâtev, tve, *f.* der Rebenschnitt, *Cig.*, *Št.*

rẹ́zati, rễžem, *vb. impf.* 1) schneiden; kosa dobro reže; zelje se reže na nožih; r. obleko (zuschneiden), *Levst.(Rok.)*; iz platna se srajce režejo, *Ravn.(Abc.)*, *Valj.(Rad)*; — schnitzen: podobe r., *Cig.(T.)*; — sägen, *Jan.*; dile r., *Levst.(Rok.)*; — behauen: kamen r.; mojster, kateri kamene reže, *Kast.*; rezan kamen; v kamen r., in Stein hauen oder graben, *Cig.*, *Jan.*; v baker r. podobo, ein Bild in Kupfer stechen, *nk.*; — mraz, burja reže (v lica); — v trebuhu ga reže, er hat einen schneidenden Schmerz im Bauch, *Cig.*; — 2) castrieren; rezan konj; — 3) r. jo kam, irgendwohin rasch gehen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

rẹzâtva, *f.* = rezatev, *jvzhŠt.*

rẹzávati, am, *vb. impf.* zu schneiden pflegen; lani je po Gorenjskem svinje rezaval, *Svet.(Rok.)*.

rẹ́zavec, vca, *m.* der etwas schneidet, *Cig.*, *Jan.*; der Vorschneider, *Cig.*

rẹzâvica, *f.* das Sodbrennen, *Cig.*, *C.*, *Notr.-Erj.(Torb.)*.

rẹ́zavka, *f.* die etwas schneidet, *Cig.*, *Jan.*

rễzba, *f.* die Schnitzarbeit, das Schnitzwerk, *Mur.*, *Cig.(T.)*; — po drugih slov. jezikih.

rễzbar, rja, *m.* der Schnitzer, der Bildschnitzer, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*

rễzbarica, *f.* die Bildschnitzerin, *Cig.*, *Jan.*

rẹzbarîja, *f.* = rezbarstvo, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

rễzbarski, *adj.* Bildschnitzer-, Schnitz-: rezbarsko delo, orodje, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

rễzbarstvọ, *n.* die Schnitzerei, die Bildschnitzerei, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*

rẹzbína, *f.* das Schnitzwerk, *Jan.(H.)*.

rẹ́zčica, *f.* neko jabolko, *kajk.-Valj.(Rad)*.

rễzec, zca, *m.* der Beschneider, *Cig.*

rẹ́zek, zka, *adj.* 1) schneidend, pikant (v. Geschmack); rezkega okusa; bes. etwas säuerlich, *Cig.*, *C.*; — 2) schneidig, beißend, *Cig.(T.)*; rezko odgovoriti, *nk.*; — 3) grell, schreiend (fig.), *Jan.*, *Cig.(T.)*.

rễzek, zka, *m.* das Beschneidemesser, *Cig.*, *Dol.*

rẹzễłščica, *f.* neka hruška, *Ip.-Erj.(Torb.)*.

rẹ́zen, zna, *adj.* 1) einen Schnitt, einen etwas scharfen (säuerlichen) Geschmack habend; vino, jabolko je rezno; rezno vino v rane vlivati, *Dalm.*; pikant (o okusu), *Vrtov.(Vin.)*; rezen okus, ein stechender Geschmack, *Cig.(T.)*; — 2) schneidig, schlimm, scharf; rezno prepovedati, *Cig.*; rezneje govoriti, *Levst.(Zb. sp.)*; z rezno natančnostjo, *Jurč.*; — tudi: rẹzân, znà; rézen, *jvzhŠt.*

rẹ́zenj, znja, *m.* 1) = krhelj, koščék jabolka ali hruške, reznji = krhlji, tudi: tenka urezanica (eine Schnitte) repe, redkve i. dr. stvari, *Ip.-Erj.(Torb.)*; — 2) red pokošene trave, *Ip.-Erj.(Torb.)*.

rẹzẹ́r, rja, *m.* = rezir, *Mik.*

rezetânje, *n.* das Wiehern, *Meg.*

rezetáti, etâm, áčem, *vb. impf.* = rezgetati, wiehern, *Dict.*, *Guts.*, *Dalm.*

rẹzẹ́ti, ím, *vb. impf.* scharf sein (v. Geschmack): vino rezi, *Gor.*

rezētka, *f.* = reseda, *ogr.-Valj.(Rad)*.

rezgáten, tna, *adj.* gerne wiehernd: r. konj, *Levst.(Zb. sp.)*.

rezgèt, gḗta, *m.* das Gewieher, *Jan.*

rezgetânje, *n.* das Wiehern.

rezgetáti, etâm, áčem (ẹ́čem), *vb. impf.* wiehern; — laut lachen: kaj zmerom rezgečeš! *jvzhŠt.*

rezgetễla, *f.* v uganki: oča klobučar, sin bobnar, hči uscanela, mati rezgetela (oblak, grom, dež, strela), *Idrija-Erj.(Torb.)*.

rezgetljîvec, vca, *m.* der Lacher, *C.*; — der Schwätzer, *C.*

rezgetljîvka, *f.* die Lacherin, *C.*; — die Schwätzerin, *C.*

rezgętniti, ętnem, *vb. pf.* aufwiehern, *Let.*; (nam. razgatniti).
rezgotáti, otâm, óčem, *vb. impf.* 1) wiehern, (raz-) *Mik.*; — 2) laut lachen, *C.*
ręzica, *f.* 1) die Schnittwunde, das Schnittmal, *C.*; — 2) die Spalte, *M.*; die Fuge, *Vrtov.* *(Vin.)*.
rężîłen, łna, *adj.* Schneide-: rezîłni stol, die Schneidebank, der Reifstuhl, *Cig.*; na rezilnem stolu sedi, kdor les z rezilnikom obrezuje, *Dol.*
rezîłnica, *f.* = rezilni stol, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *C.*; — die Schneidekluppe, *DZ.*; — das Schneidebrett (der Schuhmacher), *Cig.*
rezîłnik, *m.* 1) das Schneidewerkzeug, das Zugmesser mit zwei Handhaben, das Reifmesser: z rezilom se na rezilnem stolu les gladi in obrezuje, *Notr.*; — 2) = rezilni stol, rezilnica, *Jan.*, *M.*
ręzílo, *n.* 1) das Schneidewerkzeug, *Jan.*, *Cig.* *(T.)*, *Lašče-Erj.(Torb.)*; n. pr. v obrezovanje trt, *M.*; — *coll.* Schneidewerkzeuge: brusi škarje in drugo skrhano rezilo, *Levst.(Zb. sp.)*; — 2) die Messerklinge, *Kras-Cig.*, *M.*; ta nožič ima štiri rezila, *Ip.-Erj.(Torb.)*.
ręzína, *f.* 1) die Schneide des Messers, *Cig.*; — 2) der Einschnitt, die Kerbe, *C.*; — das Schnittmal, *C.*; — 3) die Schnitte: bučo zrezati na podolgaste rezine, *Vod.(Izb. sp.)*; ocvrte rezine, gebackene Semmelschnitten, *V.-Cig.*; — 4) das Abschnitzel, *Cig.*, *M.*; — 5) *coll.* = odrezki od trt, *C.*, *Gor.-LjZv.*; — 6) red pokošene trave, *Tolm.-Erj.(Torb.)*.
ręzínica, *f. dem.* rezina; ein kleines Abschnitzel.
ręzînje, *n. coll.* = trtni odrezki, *Dol.*
ręzír, rja, *m.* rezilo, ki rabi sitarjem in košarjem, *Cig.*, *Mik.*; lesena ploščica z ostrimi zobiči, da vitre na nji obrezujejo, *Rib.*
ręzîtev, tve, *f.* = rezatev, der Rebenschnitt, *Mur.*, *Cig.*
ręzîtvenik, *m.* die Schnitzbank, *C.*
ręzîvo, *n.* der Schnitzstoff, *DZ.*
ręzjè, *n. coll.* die Abschnitzel, *Cig.*, *Jan.*; bes. die Rebenabschnitzel, *Cig.*, *Jan.*, *Dol.*, (ręzje) *BlKr.*
ręzkati, am, *vb. impf.* = strugati, drechseln, *DZ.*
ręzkavica, *f.* die Schroffheit: prehod od enega predmeta do drugega naj se vrši v zaokrogljenih črtah, a ne v rezkavici, *Zv.*
ręzkost, *f.* die Schärfe (v. Geschmack), *Cig.*; — die Schärfe, die Schneidigkeit im Reden und Handeln, *nk.*
ręzljáč, *m.* der Schnitzler, *Cig.*
ręzljaj, *m.* die Schnitte; r. kruha, *Cig.*, *Dol.*
ręzljânje, *n.* das Schnitzen; — die Schnitzelei.
ręzljáti, âm, *vb. impf.* schnitzen.
ręzljâvec, vca, *m.* der Schnitzer, *Cig.*, *Jan.*
ręzljína, *f.* das Schnitzwerk, *Jan.*, *Bes.*, *Let.*
ręzníca, *f.* 1) der Schnittling, der Fächser, *Cig.*, *Jan.*, *Vod.(Izb. sp.)*, *DZ.*, *BlKr.*; — 2) enoletna trtna mladika na tri očesa obrezana, *Dol.*
ręzník, *m.* 1) = nož v obrezovanje trt, das Rebenmesser, *Cig.*, *Jan.*, *Met.*, *Dol.*; — das Gartenmesser, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Schnittbank, *C.*; — 3) tisti del trte, ki ga pri rezatvi puščajo na trsu (navadno na tri očesa), *Št.-Mur.*, *jvzhŠt.*; — 4) = rezan kamen, *Dict.*
ręzniti, ręznem, *vb. pf.* angenehm scharf schmecken: vino, jabolko rezne, *Št.*
ręznôst, *f.* die Schärfe (vom Geschmack), *Cig.*, *Jan.*; — die Strenge: z vso reznostjo, *Pohl.-Valj.(Rad.)*.
rezultât, *m.* učinek, uspeh, das Resultat.
ręzva, *f.* die Endivie, *Št.-Cig.*, *Jan.*
rež, î, *f.* pogl. rž.
rę́ža, *f.* 1) die Spalte, die Spaltöffnung, der Schlitz, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Mik.*; hlače na režo (ohne Hosenlatz), *Mik.*, *Z.*, *Gor.*; — 2) die Thürluke, *Mik.*; — 3) die Rinne, der Falz, *Mur.-Cig.*; — 4) der Maulaffe, *Mur.*, *Valj.(Rad.)*; — 5) = kdor se režeč joka ali smeje, *Mur.*, *Valj.(Rad)*; ti reža režasta! *Andr.(Glas.)*; — pos. ženska, katera se rada smeje, *vzhŠt.*
režâda, *f.* soržica, zmesno žito, pol pšenice, pol rži, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*.
režálast, *adj.* knurrig, *Cig.*
režâłnik, *m.* = režanec: po režalnikih se voz pri lesni žagi premika, *zapŠt.*
režálo, *n.* der Zahnfletscher, der Grinser, *Cig.*, *Jan.*; der Knurrkater (fig.), *Cig.*; — = kdor se vedno smeje ali joka, *Z.*; pos. das Plärrmaul, *Ljub.*
režânčast, *adj.* falzicht, *Cig.*
režânec, nca, *m.* der Falz (im Brette), *Cig.*; *pl.* režanci, der Falz des Sägerahmens, *Cig.*; tramovi pri vodni žagi, po katerih se voz premiče, *Poh.*
režânj, žnjà, *m.* = reženj: r. pečenke, *LjZv.*
režánja, *f.* ein zänkisches Weib, *vzhŠt.-C.*
režânje, *n.* 1) das Klaffen; — das Zähnefletschen, das Grinsen; — 2) das Keifen; — 3) das laute Lachen; — das Plärren.
rę́žati, ím, *vb. impf.* 1) klaffen, geöffnet sein; zemlja reži od suše; orehova lupina, strok, zrel kostanj reži; brezno mu nasproti reži, *Preš.*; pes reži, kadar zobe kaže; — režeča šivanka, die Kürschnernadel, *V.-Cig.*; — 2) murren, keifen; r. na koga, nad kom, jemanden schreiend schelten; kje je oblast, na katero drugi ne reže? *Kast.-Valj.(Rad)*; — 3) = grdo se smejati ali jokati ali sploh kričati, *C.*, *Št.*; tudi r. se, *Mur.*, *Cig.*, *BlKr.*; kaj se zmerom režiš? *vzhŠt.*; vsi so se mu v zobe režali, *Erj.(Izb. sp.)*.
režâv, áva, *adj.* keifisch, zänkisch: režava mačeha, *SlN.*
režávast, *adj.* = režav, *Šol.*
režâvec, vca, *m.* der Zahnfletscher, *Cig.*
ręžek, žka, *m.* 1) einer, der gerne lacht, *M.*, *Z.*; — 2) die Thürluke, *kajk.-Valj.(Rad)*.
réželj, žlja, *m.* die Schnitte, *V.-Cig.*, *Savinska dol.*; bes. die Apfelschnitte, das Spaltel (= krhelj), *C.*; jabolka v režlje razrezati, *SlGosp.*
réženj, žnja, *m.* die Schnitte, *V.-Cig.*; r. kruha, *jvzhŠt.*; trdo jajce po dolgem na režnje razrezati, *Navr.(Let.)*; die Klötze, das Spaltel,

Cig., C.; — Adamov r., der Adamsapfel, Št.; — prim. ręžânj, LjZv.
režgotînec, nca, m. neka ptica, Pohl., Guts.-Cig., Frey.(F.).
režîja, f. uprava, die Regie.
režíka, f. die Schlüsselblume (primula veris), C.
režîn, m. 1) der Zahnfletscher, Cig.; — der Maulaffe, M.; — 2) = otrok, ki se rad joka, M.
režînje, n. coll. 1) = zelene orehove lupine, C.; — 2) = fižolovo stročje, C.
režînka, f. die Zahnfletscherin, Cig.; — der Maulaffe, M.
režisêr, rja, m. prireditelj gledaliških predstav, der Regisseur, nk.
ręžljáti, âm, vb. impf. v režlje rezati, in Schnitten theilen; jabolko r., C.
rę̂žnja, f. der Rebenschnitt, Cig., Jan., M., C., Vrtov.(Vin.), Nov.
ręžnják, m. das Klötzenbrot, C.; — gedünstete Obstschnitten, C.
režúlja, f. ženska, katera se rada smeje, M., Z.
režûn, m. moški, kateri se rad smeje, Z.
ríba, f. 1) der Fisch; zdrav je kakor riba, er ist kerngesund; — 2) der Muskel, Z., Štrek.; pos. debele mišce na nogah in rokah, der Wadenmuskel, der Oberarmmuskel, Goriška ok., Soška dol.-Erj.(Torb.); ribo sekati, die Kraft des Oberarmmuskels (Beugers) mit einem Hiebe der Handschneide erproben, Erj.(Torb.); — 3) das Rückenfleischstück, Cig.; der Lendenbraten, Bolc-Erj.(Torb.); svinjska r., der Jungferbraten, C.
ribák, m. das Fischsäugethier, der Wal, Jan., Erj.(Ž.); ribaki (cetacea), Gig.(T.), Erj.(Ž.).
rîbanica, f. = ribanka, KrGora.
rîbanka, f. = kisla repa, Gor.; — prim. ribati.
ribár, rja, m. der Fischer, Habd.-Mik., Cig., Jan.; — der Fischhändler, Cig., Jan.
ribaríca, f. die Fischverkäuferin, Cig.
ribarîja, f. = ribarstvo, Mur., Cig., Jan.
ribáriti, ârim, vb. impf. sich mit dem Fischfang beschäftigen, fischen, Habd.-Mik., Mur., Cig., Jan.; — die Fischerei, den Fischhandel betreiben, Mur., Cig., nk.
ribárjenje, n. das Fischen, die Fischerei, Mur., Cig.
ribárnica, f. 1) das Fischhaus, Cig.; — 2) der Fischbehälter, Levst.(Pril.).
ribárski, adj. Fischer-, Cig., Jan.
ribârstvo, n. die Fischerei, Cig., Jan., nk.
ríbast, adj. 1) fischähnlich, Cig.; — 2) gestreift, Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.).
ribàt, áta, adj. = ribovit, Cig.
rîbati, bam, bljem, vb. impf. reiben; pod r.; — schneiden: repo, zelje r.; — (iz nem.).
ríben, bna, adj. fischbewohnt, Cig.; — fischreich, Cig., Jan.
rîbez, m. die Johannisbeere (ribes rubrum), Mur., Cig., Jan.
rîbežen, žna, m. das Reibeisen (für Kraut, Rüben); — iz nem.
ríbica, f. dem. riba; 1) das Fischlein; — 2) človeška r., der Grottenolm (proteus anguineus), Erj.(Ž.); — 3) ein Insect: der Zuckergast (lepisma), Erj.(Z.); — 4) der Muskel, Mur., V.-Cig.; — ribice, die Waden, BlKr.; — 5) das Rückenfleischstück, bes. beim Schwein, der Jungferbraten, V.-Cig., Jan., C., Št.; — 6) die Niere, Mur., Št.-Cig.; — 7) die Schafgarbe (achillea millefolium), Josch.
rîbič, m. 1) der Fischer; — 2) razni ptiči: die Seeschwalbe (sterna hirundo), Cig., Frey.(F.), Erj.(Ž.); — der große Sägetaucher (mergus merganser), Frey.(F.); — der Reiher, Kor., Št.-Cig.; — der Kiebitz (vanellus), Guts.-Cig., Jan., M.; — der Eisvogel (alcedo ispida), Frey.(F.).
rîbičast, adj. = ribičat.
ribičàt, áta, adj. muskulös, Mur.
ribičevânje, n. das Fischen, die Fischerei, C.
ribičeváti, ûjem, vb. impf. Fischer sein, die Fischerei betreiben, Cig., ogr.-M., Krelj.
rîbičevka, f. die Fischersfrau.
rîbičevski, adj. Fischer-, Cig.
ríbičica, f. dem. ribica; kleines Fischlein, Cig., Jan.
rîbičinja, f. die Fischerin, Mur., Jan.
rîbičji, adj. des Fischers: ribičja hišica, Dict.
rîbička, f. 1) die Fischerin, Mur., Cig.; — 2) ríbička, das Fischlein, Jan.
ribíšče, n. das Fischlager, Cig.; — der Fischmarkt, Cig.
rîbiški, adj. Fischer-; ribiška sprava, das Fischergeräth, Dict.
rîbištvo, n. die Fischerei.
ríbiti, rîbim, vb. impf. = ribe loviti, Mur., V.-Cig., Jan.
ribjekostę̂n, adj. fischbeinern, Cig.
rîbji, adj. Fisch-; nebo je jasno kot ribje oko; ribja kost, das Fischbein; ribja mast, der Fischthran.
ribnàt, áta, adj. fischreich, Jan.
rîbnica, f. 1) das Fischlager, Cig.; — 2) der Angelstock sammt Angel, Ljub.
rîbnik, m. 1) der Fischteich; — 2) = ribnjača, der Fischbehälter, Cig., Jan., M.
rîbnikar, rja, m. der Teichmeister, Cig.
ribnína, f. der Fischzoll, Jan.
rîbniški, adj. Teich-.
ribnjáča, f. der Fischbehälter, Cig.
rîbnjak, m. 1) der Fischteich; — 2) = ribnjača, der Fischbehälter, Cig., Jan.; ribič z ribnjakom na hrbtu, Cv.
riboję̀d, jéda, m. der Fischesser, Cig.
riboję̂dec, dca, m. der Fischesser, Cig.
ribolòv, lóva, m. der Fischfang, nk., Gor.
ribolóven, vna, adj. 1) den Fischfang betreffend: ribolôvni listki, Levst.(Nauk), DZkr.; — 2) fischbar, Cig.
ribolôvski, adj. den Fischfang betreffend: r. dan, der Fischtag, Cig.; ribolovska pravica, DZkr.
ribolôvstvo, n. die Fischerei, DZ., nk.
ribopis, písa, m. die Fischbeschreibung, Jan.
ribopîsje, n. die Fischbeschreibung, Cig., Jan.
riborę́ja, f. = ribstvo, die Fischzucht, Nov.
riboslôvec, vca, m. der Fischkundige, Cig.
riboslôvje, n. die Fischkunde, Cig.
ribovît, adj. fischreich, Cig., Jan., nk.

ribovíten, tna, *adj.* = ribovit, *Mur.*
ribovítnost, *f.* = ribovitost, *Mur.*
ribovîtost, *f.* der Fischreichthum, *nk.*
riboznânec, nca, *m.* der Fischkundige, *Cig.*
riboznânstvọ, *n.* die Fischkunde, *Cig.*
rîbstvọ, *n.* die Fischzucht, *Levst.(Nauk).*
rîbščina, *f.* die Fischerei, *C.*
ricînov, *adj.* Ricinus-: ricinovo olje, *Cig.*
ríčati, ím, *vb. impf.* = rikati, brüllen, *vzhŠt.-C.*
ríčavka, *f. C*, pogl. ridžavka.
1. **riček**, čka, *m. Jan.*, pogl. rilček 2).
2. **riček**, čka, *m.* pogl. ridžek.
rîčet, *m.* ein Gericht aus Gerstengraupen, denen etwas (meist Fisolen) beigemengt ist; — der Mischmasch; to je pravi ričet! — prim. kor.-nem. ritschad (enaka jed), bav. rütscher, avstr.-nem. ritscher, *Štrek.(Arch.).*
rída, *f.* = rajda: 1) die Wendung, die Krümmung, *Mur.*, *Z.*; cesta z ridami, eine Zickzackstraße, *Mik.*; cesta gre v ride, *Brdo (Gor.)*; ride, Serpentinen, *Tolm.*; — 2) die Reihe, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; r. gor, *Cig.*; — der Zug, die Schar: r. ljudi, vojakov, *Cig.*; — der Streifen: rida, ki jo je barka delala po morju, *Cv.*; — 3) sprednji oplen, *Notr.*; — prim. rajda.
rídast, *adj.* serpentinenartig: ridasta cesta, *Jan.(H.).*
rídati, am, *vb. impf.* wenden, lenken, *M.*, *Z.*; voz r., *Z.*; — prim. rajdati.
rîdnik, *m.* = ridovnik, *Ig(Dol.).*
rîdof, *m.* = sprednji oplen, der Rungschemel, *Notr.*
rídovnik, *m.* 1) die Steuerstange des Wagens, *Dol.*; — 2) der Nagel, der durch den Rungschemel geht, *Dol.*
rîdž, rídža, *adj.* fuchsgelb, *Habd.*, *Mik.*, *vzhŠt.-C.*; — prim. hs. ridj.
rídža, *f.* eine röthliche Kuh, *Hal.-C.*
rídžan, *m.* der Lichtfuchs, *Mur.*, *Jan.*, *vzhŠt.-C.*; — živinče rdečkaste ali rjavkaste barve, *BlKr.-Let.*
rídžana, *f.* eine röthliche Kuh, *vzhŠt.-C.*
rídžanka, *f.* = ridžana, *vzhŠt.-C.*, *BlKr.*
rídžavka, *f.* = divja repa, repica, (rič-) *C.*
rîdžec, džeca, *m.* ein röthlicher Ochs, *Hal.-C.*
rîdžek, džka, *m.* 1) ein fuchsfarbenes Pferd, der Fuchs, *Mur*, *ob spodnji Dravi - Caf (Vest.)*; — 2) ein fuchsfarbener Ochs, *Hal.-C.*; — 3) eine fuchsrothe Hummel, *Notr.-C.*; — 4) der Leindotter (camelina sativa), *Jarn.*, *Mur.*, *Cig.*, *Tuš.(R.)*, *C.*; — das Leimkraut (silene linicola), *Josch.*; — piše se tudi: riček.
rîdžka, *f.* eine fuchsrothe Stute, *Mur.*, *vzhŠt.-C.*
rîdžko, *m.* ein fuchsrothes Pferd, der Fuchs, *ob spodnji Dravi-Caf.(Vest.).*
rîf, *m.* die Elle, *jvzhŠt.*, *kajk.-Valj.(Rad).*
rífelj, flja (feljna), *m.* 1) die Riffel, *Cig.*, *Jan.*, *BlKr.*; — 2) der Fletschzahn, der von der Lippe nicht bedeckt wird, *Cig.*; — iz nem.
rifkáti, âm, *vb. impf.* riffeln: r. lan, debeljačo, *BlKr.*
rifljáč, *m.* der Riffler, *Cig.*
rifljáti, âm, *vb. impf.* riffeln, *Cig.*; lan, debeljačo r., *BlKr.*
rifnáti, âm, *vb. impf.* = rifljati, riffeln: lan r., *Notr.*
rîg, *m.* 1) der Rülps, *Cig.*, *Jan.*; — 2) das Eselsgeschrei, *Cig.*, *Jan.*
1. **rîga**, *f.* 1) das Rülpsen, *Meg.*; — 2) der Sturmhut (aconitum lycoctonum), *Soča-Erj. (Torb.).*
2. **ríga**, *f.* = kos zemlje, ki v potok sega, die Erdzunge, *Kr.-Valj.(Rad).*
rígalica, *f.* das Rülpsen, *C.*
rigálọ, *n.* der Rülpser, *Cig.*
ríganje, *n.* 1) das Rülpsen; — 2) das Eselsgeschrei.
rígati, rîgam, *vb. impf.* 1) sich erbrechen, *Bolc-Erj.(Torb.)*, *Mik.*; — 2) riga se mi, es stößt mir auf, ich rülpse; — 3) schreien wie der Esel: osel riga, *Mur.*, *LjZv.*, *Dol.*
rígavec, vca, *m.* der Rülpser, *Cig.*
rígavica, *f.* das Rülpsen, das Aufstoßen, *Jan. (H.).*
rígavka, *f.* die Rülpserin, *Cig.*
rîgec, gca, *m.* die stumpfblättrige Rampe (erucastrum obtusangulum), *Medv.(Rok.).*
rîgeljček, čka, *m.* = rigljec, *Polj.*
rîgljec, gljeca (geljca), *m.* das Gänseblümchen, *Tuš.(R.)*; = beli rigeljci, *Josch*; — rigljec, das Rindsauge (buphthalmum salicifolium), *Josch*; (beli rigeljci tudi = die Wucherblume [chrysanthemum leucanthemum], *Josch*).
rígniti, rîgnem, *vb. pf.* rigne se mi, es stößt mir auf, ich rülpse, *Cig.*, *Jan.*
rigorîst, *m.* preostrež, der Rigorist.
rigorîzem, zma, *m.* preostrost, der Rigorismus.
ríhelj, lja, *m.* = rifelj, die Riffel, *Mur.*, *Jan.*, *C.*
rihljáč, *m.* der Riffler, *Jan.*
rihljáča, *f.* die Riffel, *Z.*
rihljânčen, čna, *adj.* = ohlančen: rihljančno platno, mittelfeine Hausleinwand, *jvzhŠt.*
rihljáti, âm, *vb. impf.* = rifljati, riffeln, *Mur.*, *Jan.*
1. **ríja**, *f.* = rja, *Cig.*, *Jan.*
2. **ríja**, *f.* 1) das Wagengeleise: kolna r., *C.*; — 2) die Ritze, *C.*; — 3) der Streif, *C.*; — prim. riti.
ríjan, *m.* živinče rdečkaste ali rjavkaste dlake, *Cig.*, *BlKr.-Let.*; — prim. ridžan.
ríjast, *adj. Cig.*, *Jan.*; pogl. rjast.
rîjnat, *adj.* rostig, *Cig.*; — brandfleckig, *Cig.*
rîk, *m.* das Gebrülle, *Jan.*
ríkati, rîkam, čem, *vb. impf.* brüllen, *Guts.-Cig.*, *Mur.*, *Jan.*; — schreien (v. Esel), *Levst. (Zb. sp.).*
rîł, rîla, *m.* odžagan kos debla, das Stammstück, *Mur.*, *Jan.*, *vzhŠt.*; v rile zagozde zabijati, *Danj.(Posv. p.).*
rílast, *adj.* rüsselförmig, *Cig.*, *Jan.*
rîłčar, rja, *m.* das Rüsselthier, *Jan.*
rîłčast, *adj.* rüsselförmig; — geschnäbelt: rilčasta ladja, *C.*
rîłčat, *adj.* mit einem Rüssel versehen, Rüssel-, *Cig.*
rîłček, čka, *m. dem.* rilec; 1) das Rüsselchen; — 2) der Milchzahn, *Jan.*, *Rib.-Mik.*, *Erj.*

(*Som.*); — 3) der Calvilleapfel, *Cig.*, *C.*; — 4) neka vinska trta: der Riesling, *M.*, *C.*
rîľčkar, rja, *m.* der Rüsselkäfer, *Cig.*, *Jan.*, *Erj.(Ž.)*, *Nov.*
rîłec, łca, *m.* 1) der Rüssel; — r. kuhati = jezen biti, schmollen, *Kr.*; — 2) ein vorspringender Theil, der Vorsprung, *Cig.*, *Jan.*; das Vordertheil des Schiffes, *Cig.*, *C.*; — der vorderste Theil des Holzschuhes, *Cig.*
rílo, *n.* der Rüssel, *Mur.-Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
rīma, *f.* der Reim; — prim. it. rima.
rimáč, *m.* der Reimer, der Reimschmied, *Cig.*
rīmati, am, *vb. impf.* (*pf.*) reimen, r. se, sich reimen, *Guts.*, *Cig.*, *nk.*
rímčice, *f. pl.* = rimščice, *Jan.*, *C.*
rimosklâdje, *n.* das Reimen, *Zv.*
rimoslędje, *n.* die Reimfolge, *Zv.*
rimováti, ûjem, *vb. impf.* (*pf.*) reimen, *Guts.*, *Cig.* (*T.*).
rímščice, *f. pl.* ein Gestirn: der Orion, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Mik.*
rîna, *f.* = 1. rena, der Hasendeckel, *Savinska dol.*
rincati, am, *vb. impf.* = rintati, *Z.*, pogl. ritati.
rînčica, *f. dem.* rinka, das Ringlein.
rînec, nca, *m.* der Stoß, *C.*, *Z.*
rîngiščica, *f.* ovčje ime, *Erj.(Torb.)*.
ríniti, rînem, *vb. impf.* 1) schieben, drängen; voz r.; — 2) sich drängen, dringen; kam rineš? wohin drängst du dich? rastlina rine iz zemlje; mozoljček rine izpod kože; — tako rinemo naprej, so fretten wir uns durch, *Z.*; — 3) r. se, sich drängen, dringen; kam se rineš? r. se na koga, jemanden anfallen, *ogr.-C.*
rînka, *f.* der Ring; — iz nem.
rintati, am, *vb. impf.*, *C.*, pogl. ritati.
ripèč, éča, *adj.* = rupeč, von innerer Hitze geröthet (von Wunden, von der Schamröthe u. dgl.), *Dict.*, *Cig.*, *C.*; ripeč madež, *Dalm.*; — schamroth, *Notr.-Cig.*; — (beißend, *Guts.*); — prim. ripiti se.
rípelj, plja, *m.* = rifelj, *Cig.*, *Jan.*
rípiti se, rîpim se, *vb. impf.* sich röthen: črešnje se ripijo, *BlKr.-Let.*; (ripiti, scharf beißen [von Wunden], *Guts.*); — prim. ripeč.
ripljáti, âm, *vb. impf.* = rifljati, *Cig.*, *Jan.*
ripsálo, *n.* der Wetzer, *Cig.*
rîpsanje, *n.* das Wetzen, das unruhige Sitzen.
rîpsati, am, *vb. impf.* reiben, wetzen, bes. beim Sitzen wetzen; r. se, sich wetzen, *Cig.*; — prim. ribati.
1. **rîs**, *m.* der Luchs (felis lynx), *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Frey.(F.)*, *Erj.(Ž.)*, *Kr.-Valj.(R.)*; bistrogledni ris, *Hip.(Orb.)*; (der Tiger, *Habd.-Mik.*, *Mur.*).
2. **rîs**, *m.* 1) eine eingeritzte Zeichnung, der Riss, *Cig.*, *Jan.*, *Dict.*; — 2) der Zauberkreis, der Beschwörungskreis, *Cig.*, *Štrek.*; hudiča v ris klicati, *Jurč.*; otrok je naredil s palico okolo hribčka ris: hudič risa ni mogel prestopiti, *LjZv.*; krog kola ris potegniti s šibo, *vzhŠt.-Pjk.(Črt.)*; v ris hoditi (po denarje), *Z.*, *Jurč.*; — po risih gob iskati, t. j. po posebnih mestih, koder rasto, *Dol.*; — 3) der Drall (beim Schießgewehr), *Cig.*; — iz nem.
3. **rīs**, *m.* das Ries (Papier), *Cig.*, *Jan.*
1. **rîsa**, *f.* 1) der Luchs, *Meg.*, *Mur.*; (das Weibchen), *Frey.(F.)*; pikasta risa, das fleckichte Panterthier, *Hip.(Orb.)*; — 2) kozje ime, *Erj.(Torb.)*; — 3) der Steinschlüpfer (lithobius sp.), (napada druge živali, n. pr. muhe, pajke itd., zaradi česar ima to ime), *Trenta-Erj.(Torb.)*.
2. **rísa**, *f.* = črta, poteza, der Strich, *Temljine (Tolm.)-Štrek.(Let.)*.
risága, *f.* neko grozdje, *M.*, *Vrtov.(Vin.)*.
risáłce, *n.* der Zeichenstift, *Cig.*, *Jan.*
risâle, *f. pl.* Pfingsten, *ogr.-Mik.*; okoli risal, *ogr.-Valj.(Rad)*; (tudi: risali, *m. pl.*, *C.*, *Mik.[Et.]*).; — prim. stsl. rusalije, pentecoste, *Mik.(Et.)*.
risáłen, łna, *adj.* Zeichen-, Reiß-, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
risâłnica, *f.* 1) das Reißbrett, *Jan.*; — 2) der Zeichensaal, *Jan.(H.)*; — die Zeichenschule, *Nov.*
risâłnik, *m.* die Reißfeder, *Cig.*, *Jan.*; — das Reißblei, *C.*
risálo, *n.* 1) das Reißzeug, *Jan.*; — 2) die Ziehbank (der Büchsenmacher), *V.-Cig.*
risâlski, *adj.* Pfingst-, *ogr.-Mik.*; risalska nedelja, *Jan.*, *ogr.-Raič(NKol.)*.
risâlščak, *m.* der Monat Mai, *ogr.-C.*
rîsanica, *f.* ein gezogenes Rohr, eine geriefelte Büchse, *Jarn.*, *Cig.*, *Jan.*, *BlKr.*
rísanje, *n.* 1) das Zeichnen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 2) die Zeichnung, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
rîsanka, *f.* das Zeichenheft, *nk.*
rîsar, rja, *m.* der Zeichner, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
rîsarica, *f.* die Zeichnerin, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
risarîja, *f.* 1) das Zeichnen; — 2) = risanje 2), die Zeichnung, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
rîsarski, *adj.* Zeichner-, Zeichen-, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
rîsarstvo, *n.* die Zeichenkunst, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
rísati, rîšem, *vb. impf.* 1) Linien ziehen, *Dict.*; zeichnen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 2) riefeln, *Cig.*; puško r., *Cig.*; risana puška, *Npes.-M.*
rísavec, vca, *m.* der Zeichner, *Cig.*
rîsec, sca, *m. dem.* 2. ris, ein kleiner Kreis, *Valj.(Rad)*.
rísev, sva, *m.* = ris, der Luchs, *Habd.*; (risu, *indecl.*, *Fara(Notr.)-Štrek.[LjZv.]*).
risína, *f.* der Luchsbalg, *Cig.*, *Jan.*
rîsji, *adj.* Luchs-, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
risopès, psá, *m.* der Luchs, *C.*
rîsov, *adj.* = risji, *Cig.*, *Jan.*
rìt, rîti, *f.* der Hintere, der Arsch.
rítanje, *n.* das Ausschlagen mit den Hinterfüßen (von Thieren); — das Stoßen mit den Füßen.
rítast, *adj.* 1) einen großen Hintern habend, *Mur.*, *Cig.*; — v uganki: lesen grad, poln ritastih bab (= žličnjak), *Lašče-Erj.(Torb.)*; — 2) gerne ausschlagend, *Polj.*
rítati, tam, čem, *vb. impf.* mit den Hinterfüßen ausschlagen; kobila rita, če je ovsa sita, *C.*; — mit den Füßen stoßen, unruhig sein: otrok rita, *jvzhŠt.*

rîtec, tca, *m.* = 1. ritež, *Zilj.-Jarn.(Rok.)*.
rîtek, tka, *m.* 1) das Hintertheil, *C.*; — 2) das Strohbündel, *C.*
rītem, tma, *m.* umerjenost telesnega gibanja ali glasov po poudarkih, po taktu, der Rhythmus, *Jan.*, *nk.*
rītemski, *adj.* rhythmisch, *Cig.(T.)*.
rîten, tna, *adj.* den Hintern betreffend, Arsch-.
rítenski, -skǫ, *adv.* mit dem Hintern voran, rücklings: ritensko (-i) hoditi; rak zmerom ritensko plava, *Erj.(Izb. sp.)*.
rîtev, tve, *f.* das Gedränge, *C.*
1. **rîtež**, *m.* der Großarsch, *Valj.(Rad)*.
2. **rîtež**, *m.* = reteš, *Habd.-Mik.*
ríti, rîjem, *vb. impf.* 1) wühlen; svinje rijejo po njivi; krt rije pod zemljo; za čim r., nach etwas wühlen, graben, *Cig.*; — 2) = iz zemlje kopati gomoljastę sadeže, graben: r. krompir, repo, korenje itd., rije se tudi trn iz kože, *Tolm.-Erj.(Torb.)*; — 3) r. se, sich drängen, *Jan.*
rîtina, *f.* = debelejši konec posekanega debla ali snopa, *Cig.*, *Jan.*, *Z.*, *Kr.*; — der untere Theil einer Pflanze, *C.*, *Z.*
rîtinje, *n. coll.* die unteren Theile von Bäumen und anderen Pflanzen, *C.*
rítje, *n.* das Wühlen.
rîtka, *f. dem.* rit; 1) ein kleines Gefäß, das Ärschlein; — 2) das dicke Ende des Eies, *Z.*, *Levst.(Rok.)*; — das Stengelende des Apfels, *Z.*; — 3) der dicke Theil einer Garbe oder eines gefällten Baumes, *C.*
rītmičen, čna, *adj.* v ritmiko spadajoč, rhythmisch.
rītmika, *f.* nauk o ritmu, die Rhythmik.
rîtnica, *f.* 1) der Hinterbacken, *Jarn.*, *Cig.*, *DZ.*; — 2) = ritnik, der Mastdarm, *Mur.*
rîtnik, *m.* der Mastdarm, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
rítniti, rîtnem, *vb. pf.* mit dem Hinterfuße o. den Hinterfüßen einen Schlag versetzen, ausschlagen; konj me je ritnil.
rîtnjak, *m.* = ritnik, der Mastdarm, *Mur.*
ritopàš, páša, *adj.* excessiv (im Essen u. Trinken), schwelgerisch (preprosto), *Jan.*, *Levst.(Zb. sp.)*; (tudi: *subst. m.*, der Schmauser, *Jan.*).
ritopášen, šna, *adj.* = ritopaš, *Jan.*, *Levst.(Zb. sp.)*.
rítovje, *n.* das untere, breitere Ende der Garben, *C.*, *Lašče-Levst.(Rok.)*; klasovje obračajo v sredo, po ritovju pretepajo možje, *Jurč.*; — der untere, dickere Theil der Pflanzen, *Vod.(Izb. sp.)*; pos. spodnji deli lanu, konopelj (odpadki pri trenju), *Št.*
riváč, *m.* der Hauzahn des Schweines, *Cig.*, *Jan.*, *Gor.-Mik.*
rívanje, *n.* das Stoßen, *M.*; das Gedränge, *C.*
rívati, am, *vb. impf.* stoßen, drängen, *M.*
rîvež, *m.* kozje ime, *Podmelci-Erj.(Torb.)*.
rîvs, *m.* das Gedränge, *C.*
rîvsati se, am se, *vb. impf.* sich drängen, *C.*
rízati se, žem se, *vb. impf.* = igrati se: rižejo se mlade živali (psi, mačke), a tudi otroci, (prim. it. ruzzare, schäkern) *Sv. Peter (pri Gorici)-Erj.(Torb.)*, *Kras*, *GBrda.*
rīzma, *f.* das Ries (Papier), *Cel.(Ar.)*, *Vrt.*, *kajk.-Valj.(Rad)*.

rîznica, *f.* das Kleiderzimmer, *Z.*, *Levst.(Pril.)*; das Schatzzimmer, *Erj.(Min.)*; — stsl.
rîž, *m.* der Reis (oryza sativa).
1. **ríža**, *f.* 1) die Riese, die Holzrutsche, *Cig.*, *Jan.*, *Gor.*, *Dol.*, *Št.*; — 2) der Streifen; (tkati) pretanke riže šlaraste, *Npes.-K.*; — die Reihe, die Zeile, *Guts.*, *Mur.*, *Jan.*; — iz nem.
2. **ríža**, *f.* = riž, *C.*, *Raič(Slov.)*, *Vrt.*
rížan, *m.* = ridžan, *Jan.(H.)*.
rížast, *adj.* gestreift, streifig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
rîžen, žna, *adj.* Reis-: rižno polje, *Cv.*
rîžev, *adj.* Reis-; riževa juha.
rîževica, *f.* das Reisstroh, *DZ.*
rížica, *f. dem.* 1. riža; 1) eine kleine Riese, *Gor.*; — 2) das Streifchen.
rížičast, *adj.* gestreift, *C.*
rîžišče, *n.* das Reisfeld (nach der Ernte), *Jan.(H.)*.
rīžnica, *f.* das Hirtentäschel (capsella bursa pastoris), *Poh.-Erj.(Torb.)*.
rjà, *f.* der Rost; rja jẹ̑ železo; — der Rost am Weizen; rja je žito vzela; — tudi: ŕja.
ŕjast, *adj.* 1) rostig; — pšenica je rjasta (voll Rost); — 2) rostartig, rostbraun, (rij-) *Cig.*, *Jan.*; ockergelb, *Erj.(Min.)*.
rjàv, áva, *adj.* 1) rostig, *Mur.*; železo je rjavo, *Levst.(Rok.)*; — ŕjav (o žitu), *Levst.(Rok.)*; — 2) braun; rjava barva.
rjâvče, eta, *n.* ein braunes Thier.
rjâvček, čka, *m. dem.* rjavec; 1) ein braunes Thier, *Mur.*; — ein braun- o. rothhaariger Knabe, *Cig.*; rjavček je bil David, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — 2) der braune Grünrüßler (phyllobius oblongus), *Nov.*
rjâvec, vca, *m.* 1) der Braunkopf, der Rothkopf, *Mur.*, *Cig.*, *Šol.*, *Kr.*; — 2) ein braunes Thier, *Mur.*; der Fuchs (konj), *Cig.*, *Jan.*, *M.*; rjav vol, *Tolm.-Erj.(Torb.)*; — 3) veliki in mali r., der große u. der kleine Fuchs oder Nesselfalter (vanessa polychloros urticae), *Erj.(Ž.)*; — 4) der Braunstein, das Braunerz, *C.*
rjavênje, *n.* das Rosten.
rjavẹ́ti, ím, *vb. impf.* 1) rostig werden, rosten; železo rjavi; — 2) braun werden, sich bräunen; vino rado rjavi, kadar trgajo o deževnem vremenu, *M.*
rjavíca, *f.* 1) der Rost: železa se je rjavica prijela, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — 2) neka rjava, malo da ne rdeča ilovica, *jvzhŠt.*; — 3) die rothe (o. braune) Ameise (myrmica rubra), *Mur.*, *C.*
rjavíčast, *adj.* rothhart, rothseitig: r. les (von Bäumen, die auf der einen Seite einen rothen, brüchigen Strich Holz haben), *V.-Cig.*
rjavína, *f.* 1) der Rost; — 2) rostige Dinge; — 3) neka vinska trta, *Konjice(Št.)-Erj.(Torb.)*; rother Portugieser, = kraljevina, *Trumm.*; — debela r., rother Veltliner, *Trumm.*
rjâvka, *f.* 1) ženska rjavih las ali rjavega obraza, *Mur.*, *Cig.*; die Brünette, *LjZv.*; — 2) krava rjave dlake, *Mur.*, *Z.*, *Tolm.-Erj.(Torb.)*; — 3) die Bergente (anas marila), *C.*, *Z.*, *Frey.(F.)*; — 4) neka hruška, *C.*,

Z., Dol., Goriš., Št.-Erj.(Torb.); — neko jabolko, Razdrto(Notr.)-Erj.(Torb.); — neka vinska trta, C., Ip.-Erj.(Torb.).

rjâvkast, *adj.* bräunlich.

rjâvkljat, *adj.* ein wenig bräunlich, *Mur.*

rjâvnica, *f.* ein rostiges Wasser (mont.), *Cig.*

rjavoglâvka, *f.* neka raca, *C.*

rjavorumèn, éna, *adj.* isabellfarben, *Jan.(H.).*

rjavosìv, síva, *adj.* braungrau, *Zora.*

rjávost, *f.* die Bräune, *Mur., Cig.*

rjavožôlt, *adj.* = rjavorumen, *Jan.(H.).*

rjovénje, *n.* das Brüllen.

rjúha, *f.* = ruha, das Leintuch.

rjúliti, im, *vb. impf.* brüllen, *C.*

rjûšnica, *f.* die Brautmutter, *Kor.-Cig., Jan.*; = vodilja, die Brautführerin, *Slom.-Cig.*

rjûtev, tve, *f.* das Gebrülle, *Mur., Cig.*

rjúti, rjóvem, rjújem, *vb. impf.* brüllen; rjove kakor lev; krave in voli mukajo, bik rjove, *Ravn.(Abc.)-Valj.(Rad)*; Ezav rjove in joka na glas, *Ravn.-Valj.(Rad)*; (*praes.* rę̂vem, *Ponikve[Tolm.]-Valj.[Rad]*).

rjútje, *n.* das Gebrülle, *Jan.*

rkèlj, rkljà, *m.* = hlod, posebno smrekov, kolikršen se daje na žago, *Dol.-Erj.(Torb.)*; — übhpt. der noch runde entästete Baumstamm, *Dol.*; drvarji so spuščali po drči rklje, *LjZv.*; ŕkelj, *Savinska dol.*; — prim. avstr.-nem. rigel, sagrigel = Sägeklotz, *Levst.(Rok.).*

rlec, rleca, *m.* = rilec, *SlGor.*

rmân, *m.* die Schafgarbe (achillea millefolium), *Cig., Jan., Mik., Tuš.(R.)*; („das Wort wird auf romanus zurückgeführt", *Mik.[Et.]*).

rmânec, nca, *m.* vodni r. (armanec), das Tausendblatt, die Wassergarbe (myriophyllum), *Cig., Medv.(Rok.).*

rmèn, éna, *adj.*, pogl. rumen.

1. **ròb**, róba, *m.* 1) der Sclave, *Habd.-Mik., Jan., ogr.-M., nk.*; — 2) der Arrestant, *ogr.-C.*; — tudi: ròb, *gen.* rǫ́ba, *Valj.(Rad).*

2. **rǫ̂b**, *m.* 1) der Saum, das Eingesäumte (bei einem Tuch); — na robe (narobe), äbicht, verkehrt; na robe obrniti suknjo; na robe govoriti; — živ rob, = rob, ki ga tkalec naredi, *Senožeče-Erj.(Torb.)*; — 2) der Rand; na robu globokega prepada; — — 3) die Kante; z robom, na rob pasti, mit der Kante auffallen, *Svet.(Rok.)*; po robu postaviti desko; po robu stoječa opeka, auf den Sturz gestellte Ziegel, *Levst.(Cest.)*; — po robu postaviti se, sich widersetzen; na živ rob, na žive robe obtesan les, Holz mit durchgehends vollen Kanten, vollkantiges Holz, *V.-Cig., Gor.*; na robe obrezati kamen, einen Stein kanten, *Cig.*; — 4) der Rücken (z. B. eines Messers), *Cig., Jan., vzhŠt.-C.*; — der Bergrücken, *C.*; — 5) jäh abfallender Fels, *Cig., Gor., Tolm.-Štrek.(LjZv.)*; robi, Felsen, *Polj.*; kača je rjula v robeh, *Npr.-Krek*; preskočiti rob in glob, *Zv.*; — 6) ein Tuch oder Tüchel aus Leinwand, *Habd.-Mik., C., BlKr.*; — ein grobes Hemd, *M.*

3. **rob**, *m.* der Räuber, *ogr.-Mik.(Et.)*; — prim. nem. rauben.

rǫ́ba, *f.* die Ware; volnena, suknena r., lesena r.; suha r., to so izdelki od lesa, ki jih Ribničanje prodajajo po svetu; cinjasta roba, glasurierte Töpferware, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — ti grda roba ti! du abscheuliches Ding! *Lašče-Levst.(Rok.)*; — prim. it. roba, Ware, Sache.

robáč, *m.* 1) = krojač, *Jarn., Mur., Bas.*; — 2) das Tuch: das Handtuch, *Jarn., Kor.-Mur.*; das Halstuch, das Schnupftuch, *V.-Cig.*; — 3) = robača 2), *Polj.*; — 4) der Kantapfel, der Calville, *Cig., Sv. Duh pri Krškem-Erj.(Torb.).*

robáča, *f.* 1) das Hemd, *Meg., Habd.-Mik., Mur., Cig., Jan., Trub., Dalm., Prip.-Mik., Dol.*; rǫ́bača, *vzhŠt., BlKr.*; bes. ein grobes Hemd, *Met.*; — 2) die vierzeilige Gerste, *Z.*; — 3) die Kantbirne, *Cig.*

robáčica, *f. dem.* robača, ein kleines Hemd, *M.*

robâčka, *f.* die Platterbse (lathyrus), *Cig., Jan., Notr.-Z.*

robâd, *f. coll.* = rbad, zelene lupine orehove, *C.*; — prim. robčevina.

robániti, ânim, *vb. impf.* lärmen, poltern, rumpeln, *Jan., M., Bes., Nov.*; z mizo, s stolom r., *Gor.*; na duri r., an die Thüre schlagen, *Gor.*

robânka, *f.* neko jabolko, *Mariborska ok.-Erj.(Torb.).*

robántiti, ântim, *vb. impf.* = robaniti, poltern, lärmen, *Jan., Bes., BlKr.*; robantil je po dvorišču sem ter tja, *DSv.*; — heftig und grob fluchen, *C.*

robarica, *f.* neka hruška, *Polj.*

rǫ́bast, *adj.* schroff, rauh, uneben, *Cig.*; r. pot, *Burg.*

robàt, áta, *adj.* 1) mit einem Rand versehen, *Mur.*; robata skleda, die Randschüssel, *V.-Cig.*; r. ščit, der Randschild, *Cig.*; — 2) kantig; — rauh; robato kamenje, *Vrtov.(Km. k.)*; — derb, schroff; robata kletev, ein derber Fluch; robata beseda, ein derbes Wort.

robatíca, *f.* der Knotenstock, *Guts.-Cig., Jan.*

robatîn, *m.* trdo usnje pri črevlju iznad pete: robatin se je pošepil, zvrnil, *Solkan-Erj.(Torb.).*

robâtka, *f.* der Knotenstock, *Štrek., LjZv.*

robátost, *f.* die kantige, eckige Beschaffenheit, die Rauhigkeit; — die Derbheit, die Ungeschliffenheit, die Grobheit.

rǫ́bav, *adj.* runzlicht, *C.*; — schwammicht (von der Rübe, dem Rettig), *C., vzhŠt.*

robâvs, *m.* ein grober, ungeschliffener Mensch, *Cig., Jan., C., Burg., SlN.*

robâvslja, *f.* ein grobes, ungeschliffenes Weib, *Z.*

rǫ̂bavt, *m.* der Grobian, *Jan.*

rǫ̂bčar, rja, *m.* der Tüchelhändler, *Cig.*

rǫ́bčec, čeca, *m.* = robček, *kajk.-Valj.(Rad).*

rǫ́bček, čka, *m. dem.* robec; 1) der Rand; — 2) das Tüchelchen.

robčevína, *f.* = zelena lupina orehova, *Cig., Jan., Polj.*

robčína, *f.* = robčevina, *Jan.*

rǫ́bec, bca, *m. dem.* rob; 1) der Saum, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) der Rand, die Kante, *Cig.*,

Jan.; — 3) das Tüchel (Halstüchel o. Sacktüchel); — 4) der Steinbutt (rhombus maximus), *Erj.(Ž.)*; — 5) der Kantapfel, *Cig.*
rǫ́bek, bka, *m. dem.* rob; der Saum, *Cig.*
rǫ́belj, blja, *m.* 1) ein abgehacktes Baumstück, *M.*, *Z.*; — 2) r. kakega novca, das Schrot einer Münze (t. j. vsa teža njegova), *Cel.(Ar.)*.
rǫ́ben, bna, *adj.* Rand-: rǫ̂bni žarki, die Randstrahlen, *Žnid.*
robenína, *f.* die Wäsche, bes. die Leibwäsche, *C.*
robenski, *adj.* robenska drča, die Holzriese, *Dol.-listina iz l. 1672.*
rǫ̂bič, *m. dem.* 2. rob; die Kante, *Jan.(H.)*.
rǫ̂bički, *adv.* = auf die Kante gestellt, *vzhŠt.*
robída, *f.* der Brombeerstrauch (rubus fruticosus); — prim. lat. rubus, *Mik.(Et.)*.
robîdje, *n. coll.* das Brombeergesträuch.
1. **robîdnica**, *f.* die Brombeere.
2. **robîdnica**, *f.* 1) die Schrotsäge (um etwas der Länge nach in zwei Hälften zu zersägen), *V.-Cig.*, *Jan.*; — 2) sekira, s katero se cepijo drva, *Šenpas-Erj.(Torb.)*; — pogl. robilnica.
robídovje, *n. coll.* das Brombeergesträuch.
robîłnica, *f.* = velika sekira, *Cig.*, *Jan.*, *Hip.(Orb.)*, *Dol.*, *Kras*, *Tolm.*
robílǫ, *n.* das Börteleisen der Klempner (um einen scharfen Rand umzubiegen), *Cig.*
robína, *f.* 1) = zelena lupina orehova, *Guts.-Cig.*, *C.*; — 2) brüchiges Gestein (faules Gebirge), *V.-Cig.*; — 3) *coll.* die Hackfrüchte: repa, korenje itd., *Bes.*
robínast, *adj.* hülsenartig, *Jan.(H.)*.
robînija, *f.* die Robinie (robinia pseudoacacia), *Jan.*, *Tuš.(R.)*.
róbinja, *f.* die Sclavin, *ogr.-M.*; tudi: rǫ́binja, *kajk.-Valj.(Rad)*.
robînje, *n. coll.* = zelene lupine orehove, *C.*
1. **rǫ́biti**, im, *vb. impf.* 1) mit einem Saum versehen, einsäumen; srajce, robce r.; — 2) Kanten machen, ecken, *Cig.*, *M.*; — 3) (einen Baumstamm) quer hacken, *Cig.*, *C.*, *Met.*, *Bl-Kr.-M.*; — fällen, *Jarn.*, *Cig.*, *Zora*; — drva r., Holz hacken, *Cig.*; — schlagen, zuschlagen, *Jarn.*; robili so se = bili so se, *Zilj.-Jarn.(Rok.)*; — 4) roh aussprechen: r. komu kosmate, jemandem Grobheiten sagen, *SlN.*; r. in štuliti besedo, *Glas.*
2. **robíti**, ím, *vb. impf.* plündern, *Habd.-Mik.*, *ogr.-M.*, *C.*; varaše (mesta) r., druge r., *kajk.-Valj.(Rad)*; — rauben, *Guts.*; — prim. rubiti, 3. rob.
robîvec, vca, *m.* der Einsäumer, *Cig.*
robîvka, *f.* die Einsäumerin, *Cig.*
robjè, *n.* 1) die Leibwäsche, *Jan.*, *C.*, *Prip.-Mik.*, *DZ.*, *Navr.(Let.)*; (rubjè), *kajk.-Valj.(Rad)*; — 2) = gore, skale, (rǫ̂bje) *Rez.-Baud.*
rǫ̂bka, *f.* = zelena lupina orehova, *C.*
robkâłnica, *f.* die Schälmaschine, *C.*
rǫ̂bkanec, nca, *m.* die von der grünen Schale befreite Nuss, (-ánec) *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*.
rǫ̂bkanje, *n.* 1) das Schälen; — 2) die grünen Nussschalen, *Pri Fari(Notr.)-Štrek.(LjZv.)*.
rǫ̂bkati, am, *vb. impf.* 1) von der äußern Schale befreien, schälen, *M.*; orehe r., *Cig.*, *C.*, *Pri Fari(Notr.)-Štrek.(LjZv.)*, *Polj.*; lešnike r., *Cig.*, *Polj.*; — entkörnen (rebeln): turščico r., *C.*, *Svet.(Rok.)*, *Tuhinj(Gor.)-Štrek.(LjZv.)*; — abkratzen: zid r., *C.*; — 2) r. se, streiten, raufen, *Gor.*
rǫ̂bkinja, *f.* = robinja, *Let.*, *kajk.-Valj.(Rad)*.
rǫ̂bkovina, *f.* vnanja zelena lupina orehova, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*; tudi: leščnikov, kostanjev, *M.*
1. **rǫ́bljenje**, *n.* 1) das Einsäumen; — 2) das Hacken, das Fällen (des Holzes), *Jarn.*
2. **robljénje**, *n.* das Rauben, *ogr.-C.*
robníca, *f.* 1) = robilnica, *Cig.*; — 2) = rovnica, eine schmale Erdhaue, *Cig.*; — 3) die Kimmplanke (am Schiff), *Cig.*
robník, *m.* 1) der Hohlziegel, *Cig.*; na slemenu ni več robnikov, *LjZv.*; — 2) der Eckbalken, *M.*, *Z.*; — 3) das Gesims: robnik je pal s peči, *vzhŠt.*; — 4) der Bewohner eines Bergkammes, *C.*
robǫ̂ta, *f.*, *LjZv.*, pogl. rabota.
1. **robotáti**, âm, *vb. impf.* = rabotati, *Jan.*
2. **robotáti**, âm, *vb. impf.* = robkati, (von den Nüssen) die grüne Schale ablösen, *C.*
robotína, *f.* = robina 1), *C.*
robotînje, *n. coll.* = robinje, *C.*
robotíti, ím, *vb. impf.* = 2. robotati, *C.*
robǫ̂tje, *n. coll.* = robinje, *C.*
robǫ̂tka, *f.* = robka, *C.*
robovânje, *n.* der Sclavendienst, die Sclaverei, *C.*, *nk.*
robováti, ûjem, *vb. impf.* Sclavendienste thun, ein Sclave sein, *Jan.*, *nk.*
robóven, vna, *adj.* Kanten-: robǫ̂vni kot, der Kantenwinkel, *Cel.(Geom.)*.
robǫ̂vje, *n.* 1) der Rand: ob robovju bližnjega loga se je veselila živina, *Jurč.*; — — 2) *coll.* die Felszacken, die Felsen, *Gor.*
robovnàt, áta, *adj.* felsig, *Svet.(Rok.)*.
robovníca, *f.* črta r., die Kantenlinie, *Cel.(Geom.)*.
robovník, *m.* = robnik, der Hohlziegel, *Gor.*
roboza, *f.* = kalina 2), *C.*
rǫ̂bski, *adj.* sclavisch, *Jan.*, *C.*, *nk.*
rǫ̂bstvǫ, *n.* die Sclaverei, *Jan.*, *ogr.-C.*, *nk.*; robstvǫ̀, *Valj.(Rad)*.
robúda, *f.* schlechtes Gras, *C.*
robúnjica, *f.* neka hruška, *Mariborska ok.-Erj.(Torb.)*.
robzę̂ł, la, *m.* = robida, *Mur.*, *Met.*
rǫ́celj, clja, *m.* der Henkel, *C.*, *Mik.*
rǫ́cljast, *adj.* mit einem Henkel (mit Henkeln) versehen, *C.*
rǫ̀č, rǫ́ča, *m.* 1) der Henkel; der Griff, der Stiel an einem Werkzeuge; — 2) die Wiede, *C.*; r. splesti, *Gor.*; r. veže ročico z lojtrnico, *V.-Cig.*, *Gor.*; die Jochwiede, *Gor.*; der Zaunring, *Cig.*, *Mik.*, *Gor.*; — ož, v roč zvit, *Npr.-Krek*; — roč smokev, ein Kranz Feigen, *Soška dol.-Erj.(Torb.)*; — eine Rebe mit Trauben, *Štrek.*
rǫ́ča, *f.* 1) die Handhabe, der Henkel, *Mur.*, *Cig.*, *Met.*, *Mik.*, *BlKr.*; cehta z dvema ročama, *Dict.*; der Griff: sabljo za ročo pri-

jeti, *Jurč.*; — der Arm des Leuchters, *Jan.*; — 2) die Handlehne, *Cig.*, *Jan.*; lekat svoj na ročo njenega stola naslanjaje, *Jurč.*; — das Geländer, *Cig.*, *Jan.*; (z. B. vor dem Presbyterium), *Rib.*; die Barrière, *Levst. (Cest.)*; — 3) die Pflugwiede, *Dol.*; — 4) das Tragband, *Z.*; — roče, die Hosenträger, *Z.*

ročâj, *m.* 1) die Handhabe, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Vest.*, *DZ.*; der Griff, der Stiel, *Cig.*, *Št.*; der Henkel, *Cig.*, *Jan.*; — der Arm des Leuchters, *Jan.*; — die Pflugsterze, *Mur.-Cig.*, *Jan.*; — 2) die Armlehne, *Cig.*, *Jan.*; — das Geländer, die Brustlehne, *Cig.*, *Jan.*; — 3) das Gängelband der Kinder, *M*, *Z.*; — 4) = soviel man einmal auf dem Arm o. in den Armen tragen kann: r. sena, *Z.*; r. drv, *Dol.*; — r. prediva, eine Flachsreiste, *Jan.(H.)*.

rǫ́čast, *adj.* armig, *Cig.*, *Jan.*; ročasti svečnik, der Armleuchter, *Cig.*

ročàt, áta, *adj.* gehenkelt, *Cig.*; r. lonec, ein Henkeltopf, *Cig.*

róčec, čca, *m. dem.* roč, *Valj.(Rad)*.

rǫ̂ček, čka, *m. dem.* roč; 1) ein kleiner Henkel oder Stiel, *M.*; — 2) ein kleiner Zaunring, *M.*; — ročèk, čkà, *Valj.(Rad)*.

1. **rǫ́čen**, čna, *adj.* Termin-: rǫ̂čni račun, die Terminrechnung, *Cig.(T.)*.

2. **rǫ́čen**, čna, *adj.* 1) Hand-; rǫ̂čne kosti, die Handknochen; ročni koš, der Armkorb, *Dol.-Cig.*; ročno delo, die Handarbeit, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — ročna zastava, das Faustpfand, *Cig.*, *DZ.*; — 2) behend, hurtig, gewandt, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Gor.*, *Št.*; za vsako delo je ročen, *vzhŠt.-C.*; — ročno, behend, hurtig, schnell, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — sogleich, *Gor.*, *Št.*; — 3) = priročen, handsam, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

ročíca, *f.* 1) *dem.* roka; das Händchen: bele ročice; — 2) die Wagenrunge, die Wagenkipfe; — 3) die Handhabe, der Griff, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; r. na meču, *Dict.*; — die Kurbel, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *Sen.(Fiz.)*, *DZ.*; — der Hebearm in den Mühlen, in der Stampfe, *Cig.*, *Notr.*; — die Pflugsterze, *Cig.*, *Jan.*, *Vrt.*; — 4) die Ranke, der Schlingfaden, *Cig.*, *Jan.*; ročice na vinski trti, *Dict.*; — 5) del strešnega odra: der Pfettenbug, *Vas Krn-Erj.(Torb.)*; — 6) rǫ̂čica, das Handkrüglein, *Mur.*

ročíčnik, *m.* = oplen, der Rungschemel, *C.*

ročíčnjak, *m.* = ročičnik, *C.*

ročîn, *m.* deželski r., eine Sammlung der Landesprivilegien, die „Landshandvest", *Rec.*

ročíšče, *n.* die Tagsatzung, *DZ.*

ročíti, ím, *vb. impf.* 1) reichen, *Danj.-Mik.*; — 2) r. se, gut vonstatten gehen, *Cig.*, *Jan.*; delo se mu dobro roči, *Gor.-M.*

rǫ̂čka, *f.* 1) *dem.* roka; das Händchen, *Notr.*; — 2) die Handhabe, der Henkel, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Dol.*; — 3) der Henkelkrug, *Mur.*, *Št.-Cig.*, *Jan.*, *C.*; ročke napolnjene z dobro starino, *Zv.*; „Bog je letos ročko visoko obesil" (tako pravijo, kadar je malo vina), *C.*

rǫ̂čkast, *adj.* krugförmig, *Jan.(H.)*.

rǫ̂čkica, *f. dem.* ročka: das Henkelkrüglein, *Mur.*, *Jan.*, *Št.*

ročnàt, áta, *adj.* gehenkelt, *Cig.*

ročníca, *f.* 1) die Handhacke, *Mik.*, *Tolm.*; — 2) der Handkorb, *Cig.*

ročník, *m.* 1) die Handhabe, der Griff, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; r. na sablji, *Zora*; r. na bodalu, *Jurč.*; — bes. der Dreschflegelstiel; — der Peitschenstiel, *Cig.*; — der Büchsenschaft, *Cig.*; — das Messerheft, *Cig.*; — die Pflugsterze, *Mur.*, *Cig.*; — der Thürgriff, *C.*; — 2) das Handtuch, *C.*, *Valj.(Rad)*; — 3) die Wiede, die die Wagenleiter an der Kipfe festhält, *Gor.*

rǫ̂čnoma, *adv.* = ročno, behend, flink, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Preš.*

rǫ́čnost, *f.* die Behendigkeit, die Gewandtheit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; die Hurtigkeit, *Št.*

ročǫ̂n, *m.* die Hippe (it. roncone, furl. roncèl), *Celje-Štrek.(LjZv.)*.

ročûn, *m.* = ročon, *Poh.*

rǫ̂d, rǫ̂da (rodâ), rodû, *m.* 1) die Geburt, die Abstammung; po rodu, der Geburt nach; kraljevega, visokega rodu biti; rodu sem iz Ribnice (gebürtig), *Svet.(Rok.)*; — 2) die Verwandtschaft; r. po krvi (po očetu), die Blutsverwandtschaft, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; r. po mleku (po materi), *Cig.*, *Jan.*; r. po preslici, die Cognaten, *Cig.(T.)*; mrzli r., die entfernte, weite Verwandtschaft, *Cig.*; — v rodu smo si, wir sind verwandt; biti komu v ravnem, postranskem rodu, in gerader Linie, in der Seitenlinie mit jemandem verwandt sein, *DZ.*; biti komu rod, mit jemandem verwandt sein, *Cig.*, *Navr.(Let.)*; on je moj rod, er ist mein Verwandter, *ogr.-C.*; mrzel r. sva si, wir sind weit verwandt, *C.*; rod ima prednost pred drugimi, die Verwandten gehen andern voran, *vzhŠt.*; — 3) das Geschlecht; človeški r.; — 4) die Generation, das Menschenalter; dva roda, *Jsvkr.*; — 5) der Volksstamm: rod je iz mnogo sokrvnih rodbin, *Jes.*; — 6) die Gattung (genus), *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Erj.(Z.)*.

1. **rǫ̂d**, rǫ́da, *adj.* rauh, *Mik.*; roda polt, *Z.*; rodi lasje, gekraustes Haar, *Levst.(Rok.)*; roda zemlja, *Z.*; rodo maslo (od premraza), harte, tolle Butter, *Cig.*; — rod človek, *Z.*; rod jezik, *Z.*; — roh, unbearbeitet, *Cig.*, *Jan.*, *Kremp.-M.*; — ungeschickt, plump: roda mlatilnica, *Nov.*; = pust, sperr: rodi žganci, *Cig.*; rod kruh, rodo meso, *vzhŠt.*; rodo tripo jesti, *Npes.-Schein.*; — ausgezehrt: roda njiva, *Cig.*

2. **rod**, *adj.* = roden, fruchtbar: slive so rode, *Dol.-Cig.*

rǫ́da, *f.* der Storch, *Ist.-Z.*; weißer Storch (ciconia alba), *Erj.(Ž.)*; dolgopeta roda, *Erj.(Izb. sp.)*; — hs.

rodân, dnà, *adj.* = 1. roden, *Dict.*

rǫ́dast, *adj.* rauh, struppig, *M.*

rǫ̂dba, *f.* = rodovina, *Vrt.*; blagosrčnost je bila delež vse njegove rodbe, *Levst.(Zb. sp.)*; jaz sem iz te rodbe, *Svet.(Rok.)*; — die Verwandtschaft: k rodbi je kam šla, *Jurč.*

rodbeníca, *f.* die Verwandte, *Navr.(Kop.)*.

rodbeník, *m.* der Verwandte, *Glas.*, *Navr. (Kop.*, *Let.)*.
rodbína, *f.* 1) die Verwandtschaft, *Cig.*, *Svet. (Rok.)*, *ogr.-Valj. (Rad)*; v rodbini biti s kom, mit jemandem verwandt sein, *DZ.*; on nam ni nič rodbine, er ist mit uns gar nicht verwandt, *Npes.-Vraz*; — die Sippschaft (v slabem pomenu): to je grda rodbina, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — 2) die Familie, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
rodbînec, nca, *m.* 1) der Verwandte, *Mur.*; — 2) das Familienglied, *Mur.*
rodbinják, *m.* = rodbinec 2), *Jan.*
rodbînski, *adj.* 1) die Verwandtschaft betreffend, *Mur.*; — 2) Familien-, *Mur.*, *Cig.*, *nk.*
rodbînstvọ, *n.* die Verwandtschaft, *Mur.*
rodè, ẹ́ta, *m.* ein Mensch mit struppigen Haaren, *Cig.*, *M.*
1. **róden**, dna, *adj.* 1) Geburts-, *M.*; rộdni dan, der Geburtstag, *Jan.*, *Dalm.*; rodni kraj, der Geburtsort, *Vrt.*; — 2) Geschlechts-: rodno ime, der Geschlechtsname, *M.*; — Gattungs-, *Cig.*; — 3) leiblich: rodni brat, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *nk.*; — 4) fruchtbar; rodno polje, rodna trta; — fruchtbar machend: roden dežek gre, *Danj.(Posv. p.)*.
2. **rọ́den**, dna, *adj.* 1) = maren, marljiv, *V.-Cig.*; bedacht, *Jan.*; — 2) geschickt, *Cig.*, *Pohl.(Km.)*.
rodẹ́vati, am, *vb. impf.* zu zeugen, zu gebären pflegen, *Zemon(Notr.)-Erj.(Torb.)*; — r. se, zu entstehen pflegen: v krčmi se rodeva poboj, *Bes.*
rodíca, *f.* 1) = roditeljica, *Mur.*, *Jan.*, *kajk.-Valj.(Rad)*, *LjZv.*; — 2) die Blutsverwandte, *ogr.-C.*
rodíłen, łna, *adj.* erzeugend, gebärend, *Cig.*, *Jan.*; rodîłni deli, die Geburtstheile, *C.*
rodílja, *f.* 1) = roditeljica, *Jan.*; — 2) die Wöchnerin, *C.*
rodîłnica, *f.* die Gebäranstalt, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *DZ.*
rodîłnik, *m.* der Genetiv (gramm.), *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
rodíłnost, *f.* die Zeugungskraft, *Cig.*
rodílọ, *n.* das Gebärorgan, das Zeugungsorgan, das Geschlechtsorgan, *Cig.*, *Jan.*; rodila, die Geschlechtstheile, die Zeugungsorgane, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
1. **rodína**, *f.* 1) der Fruchtreichthum der Weinreben, *Hal.-C.*; — 2) die Humuserde, *ogr.-C.*; — 3) = rodovina, *V.-Cig.*, *Jan.*
2. **rodína**, *f.* die Knopfsimse (juncus articulatus), *Medv.(Rok.)*, *Gor.*; — tudi: das Riedgras (carex acuta), *Cig.*
rodíšče, *n.* die Geburtsstätte, der Geburtsort, *Cig.*, *Jan.*, *Raič(Slov.)*, *Zora.*
rodîtelj, *m.* der Erzeuger, der Vater, *Mur.*, *Jan.*, *nk.*; — *pl.* roditelji, die Eltern, *Jan.*, *ogr.-Valj.(Rad)*, *nk.*
rodîteljica, *f.* die Gebärerin, die Mutter, *Habd.-Mik.*, *Jan.*, *nk.*
rodîteljski, *adj.* elterlich, *nk.*
rodîtev, tve, *f.* die Zeugung, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*; die Geburt, *Jan.*

1. **rodíti**, ím, *vb. impf. et pf.* 1) zeugen (v evangeliju): Abraham je rodil Izaka; — 2) gebären; žena, kadar rodi, ima bridkost, ali kadar dete porodi, uže ne misli na bridkost, *Krelj*; ti, neporodna, kir (ki) ne rodiš, *Dalm.*; veseli se, ti nerodovitna, katera ne rodiš, *Jap. (Sv. p.)*; kar mačka rodi, rado miši lovi; V Arabje puščavi Se ptiček rodi, *Preš.*; — r. se, geboren werden; rojen je prvega januarja; — 3) Früchte tragen: to drevo rodi obilo sadu; — hervorbringen, entstehen machen: zemlja naj rodi travo, zeli in rodovitna drevesa, *Ravn.*; — 4) erzeugen, verursachen; prepir rodi sovraštvo; r. se, entstehen; iz prepira se rodi sovraštvo.
2. **róditi**, rọ́dim, *vb. impf.* sorgen, sich kümmern, beachten: r. za koga, kaj, *Dict.*, *Guts.*, *Cig.*, *Jan.*, *Trub.*, *Dalm.*, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*; za Boga ne rodi, *Dalm.*; za nikogar ne rodi, *Trub.*; za kaj malega nič ne rodi, *Guts. (Res.)*.
rodîvec, vca, *m.* der Erzeuger, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
rodîvka, *f.* die Gebärerin, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*
rọ̑dka, *f.* der Fruchtknoten, *ogr.-Valj.(Rad)*.
1. **rodljìv**, íva, *adj.* fruchtbar, *Habd.-Mik.*
2. **rodljiv**, íva, *adj.* achtsam, folgsam, *C.*
rodníca, *f.* 1) die Gebärerin, die Mutter, *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*; — die Natur, *ogr.-C.*; — 2) = sorodnica, die Anverwandte, *Mur.*, *Cig.*
rodník, *m.* 1) der Erzeuger, *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*, *Škrinj.-Valj.(Rad)*; — *pl.* rodniki, die Eltern, *Cig.*; — 2) der Anverwandte, *Mur.*, *Cig.*, *Zora.*
rodníka, *f.* neka vrsta češpelj, *kajk.-Valj. (Rad)*.
rodnína, *f.* = rodbina 2), *Vrt.*
ródnja, *f.* die Zeugung: ni za rodnjo (zeugungsunfähig), *Gor.*
rodnják, *m.* der Verwandte, *Mur.*
rodnjákinja, *f.* die Verwandte, *Mur.*
ródnost, *f.* die Fruchtbarkeit.
rodokàz, káza, *m.* der Stammbaum, *C.*
rodoljùb, ljúba, *m.* einer, der seine Nation liebt, der Patriot, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
rodoljùb, ljúba, *adj.* = rodoljuben: rodoljuba mladina, *Levst.(Zb. sp.)*.
rodoljûbec, bca. *m.* = rodoljub, *m. Jan.*
rodoljúben, bna, *adj.* die Nation liebend, patriotisch, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
rodoljûbje, *n.* die Liebe zur Nation, der Patriotismus, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
rodoljûbka, *f.* eine, die ihre Nation liebt, die Patriotin, *Jan.*, *nk.*
rodoljûbkinja, *f.* = rodoljubka, *nk.*
rodopìs, písa, *m.* das Stammbuch, die Genealogie, *Jan.*, *nk.*
rodopîsec, sca, *m.* der Genealog, *Cig.*, *Jan.*
rodopísen, sna, *adj.* genealogisch, *Cig.*, *Jan.*
rodopîsje, *n.* die Genealogie, *Cig.*
rodoskrûmba, *f.* = krvoskrumba, die Blutschande, *Cig.*
rodoskrûmben, bna, *adj.* blutschänderisch, *Cig.*
rodoskrûnec, nca, *m.* der Blutschänder, *Cig.*
rodoslẹ̑dje, *n.* die Geschlechtsfolge, *Jan.*, *DZ.*

rodoslǫ̑vec, vca, *m.* der Genealog, *Jan.*
rodoslǫ́ven, vna, *adj.* genealogisch, *Cig.*, *Jan.*; rodoslǫ̑vna knjiga, das Geschlechtsregister, *Cig.(T.)*.
rodoslǫ̑vje, *n.* die Genealogie, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
rodoslǫ̑vnik, *m.* das Stammregister, *Jan.(H.)*.
rodǫ̑st, *f.* die Rauheit, die Sprödigkeit, *Cig.*, *Jan.*; — die Härte (des Ausdrucks), *Jan.*
rodotàj, tája, *m.* der Stammverleugner, *C.*
rodǫ́ven, vna, *adj.* 1) das Geschlecht, den Stamm betreffend, *nk.*; — 2) Gattungs-, generisch, *Cig.(T.)*.
rodovína, *f.* 1) das Geschlecht; Jožef je bil iz hiše in rodovine Davida, *Jap.-Valj.(Rad)*; — 2) die Familie, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
rodovînar, rja, *m.* der Genealog, *Cig.*
rodovînarstvǫ, *n.* die Genealogie, *Cig.*
rodovînec, nca, *m.* der Anverwandte, *Cig.*, *Jan.*, *M.*
rodovînski, *adj.* Geschlechts-, Familien-, angestammt, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *nk.*
rodovît, *adj.* fruchtbar, *Meg.*, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *nk.*, *Dol.*; rodovito drevo, *Trub.*, *Dalm.*; rodovita zemlja, mati, *Jsvkr.*
rodovíten, tna, *adj.* fruchtbar.
rodovítiti, îtim, *vb. impf.* fruchtbar machen, befruchten, *Cig*, *Jan.*, *nk.*
rodovîtnica, *f.* = rodovitna žena, die Heckmutter, *Cig.*, *Jan.*
rodovítnost, *f.* die Fruchtbarkeit.
rodovîtost, *f.* die Fruchtbarkeit, *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
rodǫ̑vnica, *f.* das Nationale, *DZ.*
rodǫ̑vnik, *m.* das Geschlechtsregister, die Stammtafel, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
rǫ̑g, rǫ̑ga, rogâ, *m.* 1) das Horn; trdo kakor rog; tema je kakor v rogu; — r. obilnosti, das Füllhorn, *Cig.*, *Jan.*; = r. obilja, *C.*; = r. izobilja, *Cig.(T.)*; — das Horn (als Blasinstrument); na r. trobiti; v en r. trobita, er bläst mit ihm in ein Horn, *Cig.*; — živi rog, die Fleischsohle am Hufe, *V.-Cig.*; —v kozji r. ugnati, ins Bockshorn jagen (germ.); — 2) iz roga napravljene reči: der Schröpfkopf; roge staviti; — der Wurstbügel, das Wursthorn, um welches beim Füllen das Darmende geschlagen wird, *Gor.*; — ein aus Horn gemachter Griff oder Stiel; — 3) rogu podobne stvari: das Kipfel; *Gor.*; — das Fühlhorn der Schnecke; polž, polž, pokaži roge! —koruzni r., der Kukuruzkolben, *BlKr.*; — deževni r., der Regenbogen, *Danj.-C.*; = r. sv. Petra, *ogr.-C.*; — die Beule: rog se naredi n. pr. človeku na čelu od udarca; — 4) jelenski r., der Sumach (rhus cotinus), *Tuš.(B.)*; = jelenov r., *Medv.(Rok.)*.
rǫ̑ga, *f.* eine großhörnige Kuh, *Cig.*
rogáč, *m.* 1) der Gehörnte, *Mur.*, *Cig.*; = vol, *Mur.*; — 2) der Hirschkäfer (lucanus cervus); — 3) der Teufel; peklenski r., *DSv.*; v jezi mu reče: rogač, *Jsvkr.*; — 4) ein zweimännischer Hobel, *Cig.*; — 5) der Hornamboß, *Cig.*
rogáča, *f.* die Gehörnte: = krava, *Mur.*

rogačíca, *f.* 1) das Weibchen des Hirschkäfers, *Mik.*, *Kr.-Valj.(Rad)*; — 2) rogáčica, der Geißfuß (Giersch) (aegopodium podagraria), *Rihenberk-Erj.(Torb.)*.
rogâčka, *f.* 1) die Gehörnte, *Bes.*; — 2) obla, ploščata in drobna smokva, *Ip.-Erj.(Torb.)*.
rogačkáti, âm, *vb. impf.* humpeln: r. za kom, *Jurč.*
rogačúlja, *f.* das Weibchen des Hirschkäfers, *Mik.*
rogâłnice, *f. pl.* die Webstuhlkurbel, *C.*
rǫ́ganje, *n.* das Verhöhnen, der Hohn, *Dol.-Cig.*, *nk.*
rǫ̑gar, rja, *m.* rogarji, die Hornthiere (cavicornia), *Cig.(T.)*, *Erj.(Ž.)*.
rǫ̑gast, *adj.* hornartig, *Cig.*, *Jan.*
rogáš, *m.* neka vrsta graha, *BlKr.-Let.*
rogàt, áta, *adj.* 1) gehörnt; rogata živina, das Hornvieh; on bo bogat, kadar pes rogat (t. j. nikoli); — 2) großhörnig; rogati voli; — 3) eigensinnig, stolz: nevesta bogata je rada rogata, *Dol.*; gospodinja (ne sme biti) dekli le rogata mati, *Slom.*
rogatáč, *m.* der Halbhengst, *Z.*
rogátati, am, *vb. impf.* poltern, lärmen, *ogr.-M.*, *C.*
rogâtec, tca, *m.* 1) der Gehörnte, *Cig.*, *Bes.*; — der Teufel, *Bes.*, *SlN.*, *Valj.(Rad)*; — 2) ein großhörniges Thier, *Cig.*
rogâtek, tka, *m.* podvodni r., das Hornblatt (ceratophyllum), *C.*
rǫ́gati se, am se, *vb. impf.* verhöhnen, verspotten: r. se komu, čemu, *Dol.-Cig.*, *Jan.*, *Prip.-Mik.*, *nk.*
rogatîn, *m.* ein stolzer, eigensinniger Mensch: bogatin rogatin, *Npreg.-Glas.*
rǫ́gav, *adj.* spottsüchtig, höhnisch, *Jan.*, *Šol.*
rǫ̑gec, gca, *m.* 1) *dem.* rog, *Valj.(Rad)*; — 2) goveje ime, *BlKr.-Let.*
1. **rǫ́gelj**, glja, *m.* 1) die Zacke; vilice s tremi roglji; — der Bankhaken der Tischler, *Cig.*; — die Bohrerhandhabe, *Cig.*; — ein runder Zapfen am Zimmerholz, *Cig.*; — 2) die Ecke, die Spitze, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
2. **rǫ́gelj**, glja, *m.* ein Schimpfwort für einen lang aufgeschossenen jungen Menschen, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — prim. nem. Range (?).
rogȩ̑lj, *m.* 1) das Horn, *Danj.(Posv. p.)*; — 2) das Kipfel, *Danj.(Posv. p.)*.
rogîn, *m.* 1) ein Ochs mit langen Hörnern, *Cig.*, *Dol.*; — 2) = rogač, der Hirschkäfer, (lucanus cervus), *Cig.*, *Dol.*; — 3) rogini, Bockkäfer (longicornia), *Cig.(T.)*, *Erj.(Ž.)*.
rogína, *f.* 1) govedo z dolgimi rogovi, *jvzh-Št.*; — 2) = rogač, der Hirschkäfer (lucanus cervus), *Dol.-Erj.(Torb.)*.
rogînček, čka, *m.* ein kleiner Ochs mit langen Hörnern, *Dol.*
rogítati, am, *vb. impf.* lärmen, poltern, *C.*, *Št.-Z.*
rǫ̑glja, *f.* 1) das Gabelholz, *Habd.-Mik.*; — 2) obeljena smrekova vejčica, na katero jagode natikajo, *Kr.-Valj.(Rad)*; — = ostrv, die Hüfelstange, *Svet.(Rok.)*; — 3) *pl.* roglje, eine Leiter, die aus einem Baumstamm mit

seinen kurz behackten Ästen besteht, *Hal.-C.*; — *pl.* roglje, eine Art Getreideharfe ohne Dach, *Gor.-Cig*; — 4) *pl.* roglje, die Heugabel, *Cig.*, *BlKr.*; — 5) roglja, das Sprudelholz, der Quirl, *Guts.*, *Jarn.*, *KrGora*; — 6) goveje in ovčje ime, *Tolm.*, *Krn-Erj.* *(Torb.)*; eine Kuh oder Ziege mit langen Hörnern, *M.*

rogljáč, *m.* 1) etwas, was Zacken oder Hörner hat, *Mur.*, *Mik.*, *Danj.-Valj.(Rad)*; — der Zackenzahn, *Cig.(T.)*, *Erj.(Ž.)*; — die Fußangel, *Cig.*; — eine Art Semmel, *Cig.*; — 2) der Hirschkäfer, *C.*; — 3) ein zweimännischer Hobel, *V.-Cig.*, *Jan.*; — 4) eine Art Gebäck: die Reihen- oder Zeilsemmel, *Cig.*; — 5) ein hochmüthiger Mensch, *C.*

rogljáča, *f.* 1) etwas, was Zacken oder Hörner hat, *Mur.*; — der Karst, *C.*; — 2) das Einhorn, *Npr.-Kres.*

rógljast, *adj.* zackig.

rogljàt, áta, *adj.* zackig.

rogljáti, âm, *vb. impf.* 1) quirlen, rühren, *Jan.*, *KrGora*; — 2) r. se, sich balgen, *Jan.*; pastirji kobljali so se in rogljali okolo peči, *Jurč.*

rogljaváča, *f.* die Hüfelstange, *Cig.*, *C.*

rogljavíca, *f.* der Streitkolben, *C.*

rógljec, gljeca (geljca), *m. dem.* rogelj.

rǫ̂gljež, *m.* ein großer, ungeschickter Mensch, *Cig.*; — prim. 2. rogelj.

rǫ̂gljica, *f. dem.* roglja; der Quirl, *Jan.*; čokolado z rogljico upeniti, *Let.*

rógljič, *m. dem.* rogelj; 1) ein kleiner Zacken, das Hörnchen, *Mur.*; — ein zackenförmiger Henkel, *Cig.*; — 2) = škrat, *Tolm.-Štrek.* *(Let.)*; — tudi: rogljìč, íča.

rógljičast, *adj.* mit kleinen Zacken o. Hörnern versehen, *Mur.*

rógljiček, čka, *m. dem.* rogljič; — der Zipfel, *Cig.*; — das Kipfel, *Jan.(H.)*.

rogljiv, íva, *adj.* höhnisch, *C.*; r. priimek, ein Spottname, *Zora.*

rogobǫ́ren, rna, *adj.* stößig: rogoborna krava, *SlN.*; rogoborna natura, die Wühlernatur, die Stänkernatur, *SlN.*

rogobǫ́riti, bǫ̑rim, *vb. impf.* eig. mit den Hörnern stoßen; wühlen: po shodiščih r. (= rogoviliti), *SlN.*

rogobǫ̂rstvǫ, *n.* die Wühlerei, *Zv.*

rogoglàv, gláva, *adj.* gehörnt: rogoglavi pust, *Bes.*

rogokrîłec, łca, *m.* rogokrilci = hrošči (coleoptera), *Erj.(Z.)*.

rogolíčiti, lîčim, *vb. impf.* hornisieren: kavčuk se rogoliči, *Erj.(Min.)*.

rogolîčnik, *m.* der Hornstein, *Erj.(Min.)*.

rogóta, *f.* 1) der Hohn, *C.*; — 2) die Häßlichkeit, (rug-) *Habd.-Mik.*, *kajk.-Valj.(Rad)*.

rogóten, tna, *adj.* schändlich, *C.*

rogováča, *f.* die Hornblende, *h. t.-Cig.(T.)*, *Erj.(Min.)*.

rogovâčnik, *m.* der Hornblendeschiefer, *Erj.* *(Min.)*.

rǫ̂govec, vca, *m.* 1) der Hornstein, *Cig.(T.)*, *C.*; — 2) das Kerat, das Hornsilber, *h. t.-Cig.(T.)*.

rogovíla, *f.* 1) der Gabelast; — das Gabelholz, die Gabelstange; — *pl.* rogovile, das Gabelgehörn, das Gabelgeweih, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Ip.-M.*; — 2) = rogač, der Hirschkäfer, *Gor.*; — 3) ein ungeschickter Mensch, *M.*

rogovílast, *adj.* 1) gabelförmig; — 2) groß und ungeschickt, *Mik.*

rogovilàt, áta, *adj.* gabelig, *Jan.*

rogovîłček, čka, *m.* eine Art kleine Pfahlbohne, *Z.*; — die Stechwinde, die Sassaparille (smilax), *C.*, *Tuš.(B.)*.

rogovîłec, łca, *m.* = rogovilež 1), *Jan.(H.)*.

rogovîlež, *m.* 1) der Unruhestifter, der Streichmacher, der Wühler; pred sodbo poklicati koga kot rogoviležа, *Cv.*; — 2) ein ungeschickter Mensch, *Cig.*, *M.*

rogovílica, *f. dem.* rogovila; ein kleiner Gabelast; ein kleines Gabelholz; — ein ähnliches Zeichen: r. nad črko, *Navr.(Kop. sp.)*; — rogovilice vzdigniti = priseči, (šaljivo), *Lašče-Levst.(Rok)*; — rogovilice, die Fühlfäden, *V.-Cig.*

rogovíliti, vîlim, *vb. impf.* 1) mit den Händen herumfahren; ungeschickt oder ungestüm sich bewegen; sein Unwesen treiben; po noči r. po mestu; — hetzen, wühlen; — 2) r. se, sich gabeln, *Cig.*

rogovíljenje, *n.* ungestüme Bewegungen; — das Unwesen; die Wühlerei.

rogovîlnik, *m.* = rogovilež, *Zv.*

rogovîlstvǫ, *n.* ungestümes Treiben; — das Unruhestiften, die Wühlerei, *C.*, *nk.*

rogovína, *f.* der Hornstoff, die Hornsubstanz, *C.*, *Cig.(T.)*, *Vrt.*, *LjZv.*

rogǫ̂vje, *n.* das Gehörn, das Geweih.

rógoz, gǫ́za, *m.* der Rohrkolben (typha): ozkolisti, širokolisti r. (t. angustifolia, latifolia), *Tuš.(R.)*, *jvzhŠt.*; pos. suhi listi te rastline, katere devajo sodarji posodam v sklepe ali z njimi čepe, vehe in pipe ovijajo, *Mur.*, *Jan.*, *BlKr.*, *jvzhŠt.*; — tudi: rogòz.

rogǫ́zast, *adj.* rogozu podoben, *Cig.*, *Jan.*

rogozíca, *f.* = rogoz (pos. širokolisti), *C.*, *Dol.*

rogozína, *f.* = suh rogoz, *Jan.*

rogǫ́ziti, ǫ̂zim, *vb. impf.* mit dem Binderreisig (z rogozom) die Faßdauben durchziehen, *Mur.*

rogǫ̂zka, *f.* die Rohrkolbendecke, *Jan.*

rogǫ̂znica, *f.* 1) rogoznice, die Rohrkolben (typhaceae), *Tuš.(R.)*; — 2) eine Rohrkolbenmatte: za sedež in posteljo rabijo preproste rogoznice po tleh razprostrte, *Navr.(Let.)*; rogoznico plesti, *Cv.*

rogozòb, zóba, *m.* der Narwal, *Jan.(H.)*.

rogozovína, *f.* Rohrkolbenblätter, *jvzhŠt.*

rogozovît, *adj.* reich an Rohrkolben, *Cig.*

rogǫ́ža, *f.* 1) die aus Rohrkolbenblättern geflochtene Wagendecke, *Cig.*; — 2) = ceker, *C.*

rogǫ̂žar, rja, *m.* 1) der Verfertiger von Rohrkolbendecken, *Cig.*, *C.*; — 2) = ceker, *C.*, *SlN.*, *BlKr.*

rogožína, *f.* etwas aus Rohrkolbenblättern Geflochtenes: rogožine plesti, *Cv.*

rogǫ̂žje, *n. coll.* Rohrkolben, *jvzhŠt.*

rogožnják, *m.* neka vrsta rogoza, *Trst.(Let.)*.

rogúlja, *f.* 1) die Zacke, *Cig.(T.)*; Rogulje Triglava Odglašajo hrum, *Vod.(Pes.)*; — 2) der Gabelast, *Cig.*, *Jan.*; — das Gabelholz, die Gabelstange, *Cig.*, *M.*; grablje imajo roguljo, čeljust, zobe, *Dol.*; jedes gabelförmige Ding, *Cig.*; — 3) neki metulj: der Gabelschwanz (harpya vinula), *Erj.(Z.)*; — 4) ein ungeschickter Mensch, *Cig.*, *M.*

rogúljast, *adj.* gabelförmig, *Cig.*

roguljàt, áta, *adj.* gabelig, *Jan.*

rogúša, *f.* 1) ein Pfahl mit einer oder mehreren Zacken, *Z.*; ein gabeliger Zaunpfahl, *Dol.*; — 2) posebna vrsta potice na svatovščini, *Notr.*; — 3) = neka mala ped, kolikor namreč je dlan široka z iztegnjenim palcem, *Cig.*, *kajk.-Valj.(Rad)*, *Notr.-Z.*, *BlKr.-Let.*, *jvzhŠt.*

rohnè, ęta, *m.* der Brausekopf, der Wüther, *Cig.*, *Jan.*, *M.*

rohnęnje, *n.* das Toben: utolažiti r. ljudstev, (rohnénje) *Trav.-Valj.(Rad).*

rohnęti, ím, *vb. impf.* 1) grunzen, *Jan.*, *C.*; knurren, murren, *Cig.*, *Jan.*; — 2) toben, wüthen; tvoji zoprniki rohne, *Trav.-Valj.(Rad)*; Ves togoten rohni paša, *Npes.-K.*; — ungestüm, mit drohender Stimme reden, *Cig.*

rohnìv, íva, *adj.* knurrig, auffahrend, aufbrausend, *Jan.*

rohtáč, *m.* = rujhtač, *Trst.(Let.).*

rohtàn, ána, *m.* = rujhtač, *C.*

rǫ́htelj, tlja, *m.* = rujhtač, *Trst.(Let.).*

ròj, rója, *m.* der Bienenschwarm; — der Schwarm übhpt.; kralja Miroslava roj, *Preš.*

rǫ́ja, *f.* tudi *pl.* rǫ́je, 1) der Wassergraben, der Wassercanal, bes. die Wasserleitung bei Mühlen, der Mühlgang, *Soška dol.-Erj.(Torb.)*, *Gor.*; voda je uhajala črez roje in črez korita, *Erj.(Izb. sp.)*; — roja, der Regenbach, *Kor.-Trst.(Let.)*; — roja = majhna voda, luža, *Kr-Gora-DSv.*; — das bereits ausgetrocknete Bett eines Wassergrabens oder Baches, *Savinska dol.*; (roje, po raznih krajih kranjske zemlje taka mesta, koder ob deževju voda vstaja kvišku iz tal, tudi ime vasem, *Erj.[Torb.]*); — 2) die Ruth des Kettenbaumes am Webstuhl, *Bolc-Erj.(Torb.)*; — 3) roja = trstovje in druge povodne rastline vse skupaj, das Röhricht, *Cerknica-Erj.(Torb.)*; pos. das Riedgras (carex humilis), *Povir (Kras)-Erj.(Torb.).*

rojáč, *m.* der Schwärmer, *V.-Cig.*

roják, *m.* 1) der Landsmann; — 2) der Stammgenosse, *Cig.*, *Jan.*, *Str.*, *nk.*; — 3) der Eingeborne, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*; — 4) der Verwandte, *Cig.*, *Jan.*, *Šol.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; rojaki po preslici, die Cognaten, *Cig.(T.).*

rojákinja, *f.* 1) die Landsmännin; — 2) die Stammgenossin, *nk.*; — 3) die Eingeborne, *Cig.*; — 4) die Verwandte, *kajk.-Valj.(Rad).*

rǫ̂jar, rja, *m.* der Weidenbohrer, die Weidenraupe (cossus ligniperda), *Nov.*

rojáški, *adj.* landsmännisch, *Cig.*, *Jan.*

rojâštvǫ, *n.* 1) die Landsmannschaft, *Cig.*, *nk.*; — 2) die Stammgenossenschaft, *nk.*

rǫ́jati, am, *vb. impf.* rinnen, *C.*

rójec, jca, *m. dem.* roj; ein kleiner Bienenschwarm, *M.*

rǫ̂jema, *adv.* schwarmweise, *Let.*

rójen, *adj.* Geburts-: rojeni list, der Geburtsschein: Dajte meni rojen list, *Npes.-K.*; svoj rojeni dan obhajati, seinen Geburtstag feiern, *Trub.*

rojęnček, čka, *m. dem.* rojenec; der Geborene, *Mur.*

rojęnec, nca, *m.* der Geborene, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; solnčne matere rojenci = žarki, *Greg.*

rojeníca, *f.* 1) die Gebärerin, *Skal.-Let.*; — 2) bajeslovno bitje; rojenice so ženske, katere človeku ob njegovem rojstvu njegovo osodo prerokujejo; — 3) = deseta sestra, *Gor.*

rojeník, *m.* = rojenec, *kajk.-Valj.(Rad).*

rojenják, *m.* = deseti brat, *Gor.*

1\. **rojénje**, *n.* das Schwärmen.

2\. **rojénje**, *n.* das Gebären; — die Geburt: od Kristuševega rojenjà, *ogr.-Valj.(Rad)*; od kod si rojenjà? — iz Ribnice, *Svet.(Rok.)*; — die Abkunft: bil je rojenja visokega stanu starišev, *Rog.*; Nisem Nemec rojenja, *LjZv.*: on ni našega rojenja, er ist nicht von unserer Nation, *Z.*; on je tacega rojenja, er ist von Geburt aus von solchem Temperamente, *Z.*

rójenski, *adj.* rojenska dežela, das Vaterland, *Trub.*

rojęvati, am, *vb. impf.* zu gebären oder hervorzubringen pflegen, *Erj.(Izb. sp.).*

rǫ́jevnica, *f.* das Melissenkraut, *C.*

rǫ́jica, *f. dem.* roja; das Bächlein, ein kleiner Wassergraben, *Kor.-Cig.*, *Nov.-C.*; der Gebirgsbach, *Nov.-C.*; — der Thränencanal: solze teko iz tenkih rojic, *Bes.*

1\. **rojílǫ**, *n.* das Schwärmen, *Jan.*

2\. **rojílǫ**, *n.* = rodilo, *Mur.*, *Jan.*

rojíšče, *n.* die Schwarmstelle, *C.*

rojîtev, tve, *f.* das Schwärmen, *Mur.*

rojíti, ím, *vb. impf.* schwärmen (o čebelah); (= r. se, *Mur.*); — herumschwärmen, wild herumfahren, rasen, toben, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*; — strašne misli mu rojijo po glavi, es jagen grause Gedanken in seinem Kopfe herum.

rojîvec, vca, *m.* der Herumschwärmer, *Cig.*, *C.*

rójsten, tna, *adj.* Geburts-; rójstni list, der Geburtsschein; rojstni dan; rojstno mesto; (iz: rojstven).

rójstven, stvena, *adj.* = rojsten, *Mur.*, *Cig.(T.)*, *nk.*

rójstvǫ, *n.* die Geburt; po Kristovem rojstvu; — tudi rojstvǫ̀, *Dict.*, *Hip.*, *Kast.*

ròk, rǫ́ka, *m.* 1) die Frist, der Termin, *Habd.-Mik.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Cel.(Ar.)*, *DZ.*, *nk.*; ob svojih časih ali rokovih, *Levst.(Nauk)*; plačilni r., der Zahlungstermin, *nk.*; — 2) die Tagfahrt, die Tagsatzung, *Jan.*, *C.*, *nk.*; — 3) das Schicksal, das Fatum, *Cig.*, *Jan.*; — 4) = spomin, das Vorzeichen (omen), *Cig.*, *Jan.*; rok so slišali, predno je otrok umrl, *Mik.*, *Polj.*; — = strah: rok išče otrok, der Popanz sucht Kinder, *Notr.-Cig.*

róka, *f.* 1) die Hand; s svojo roko podpisati, eigenhändig unterschreiben, *Cig.*; imajo na vse roke dosti dela, sie haben alle Hände

voll Arbeit, *Zv.*; v roke seči komu, jemandem die Hand reichen; v roke si sežeta; za roko se voditi, Hand in Hand gehen, *Cig.*; na rokah rediti živino = ne pasti je, ampak nabirati za njo in ji polagati, *vzhŠt.*; na rokah delati, mit den Händen arbeiten, *Ravn.-Mik.*; živeti na rokah, von der Hände Arbeit leben, *Ravn.*; — izpod (od) rok iti, gut vonstatten gehen; delo ne gre od rok, die Arbeit geht nicht vonstatten; blago gre hitro izpod rok = hitro se prodaja, *Lašče-Levst.(Rok.)*; izpod roke prodati, unter der Hand verkaufen, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*; = pod roko prodati; na roke plačati, bar zahlen, *Dol.*; na roke dati komu kaj, jemandem etwas als Abschlagszahlung geben, *Levst. (Rok.)*; v roke, zu Handen, *Cig.*; dati na zveste roke, zu treuen Händen übergeben, anvertrauen, *Dict.*, *Cig.*, *Levst.(Rok.)*; na domaćo roko priti, heimfallen, *Cig.*; bilo je na mnogih rokah, es hat oft den Besitzer gewechselt, *Cig.*; biti komu na roko = pomagati mu, podpirati ga; na roko si biti = podpirati se drug druzega; na roke sva si, wir sind miteinander gut; na roko (narok, *Cig.)*, pri rokah mi je, es ist mir bequem gelegen; od rok mi je, es ist mir unbequem gelegen; na roki (nároki) imeti, zur Hand haben, *Cv.*; v roke komu streči, jemandem an die Hand gehen, *Cig.*; po rokah nositi koga (fig.), jemanden sorgfältig behandeln; v roko vzeti kaj, etwas in Angriff nehmen; davki na prvo, na drugo roko, directe, indirecte Steuern, *Levst.(Nauk)*; na prvo roko izdelati kaj, aus dem Groben bilden, entwerfen, *Cig.*, *Zora*; na svojo roko, auf eigene Faust; Bogu se v roke dati, sich Gott ergeben oder empfehlen, *C.*; — pod njegovo roko = pod njegovo oblastjo, *Levst. (Zb. sp.)*; dobrih rok biti, freigebig, wohlthätig sein, *Z.*; berači so jo hvalili, da je deklica dobrih rok, *Jurč.*; odprtih rok biti, *Levst.(Zb. sp.)*; — 2) die Handschrift; lepa roka; vpisi kažejo razne roke, *DZ.*; — 3) r. na cesti, der Wegweiser, die Armsäule, *Cig.*, *Levst.(Cest.)*; — 4) das kurze Band bei der Dachsäule, *M.*; — 5) božja r., der Wunderbaum (ricinus), *Cig.*, *Jan.*; tudi: rọka, *Dol.*

rokàt, áta, *adj.* mit Händen versehen, (v uganki): ni rogato ni rokato, pa vender cesarja s konja požene (= postelja), *Vrt.*

rokáv, *m.* 1) der Ärmel; imeti jok za rokavom = zum Weinen geneigt sein, *Jurč.*; — 2) *pl.* rokavi = rokavci, das kurze, bis zu den Lenden reichende Ärmelleibchen des weiblichen Geschlechtes; — vrhnja, kratka, bela jopa ženska, *BlKr.*; — 3) rokav, der Flussarm, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Jes.*; — der Canal, *DZ.*; — 4) = rokavu podoben kos polja, *Cig.*

rokaváč, *m.* die Jacke, *Cig.*, *Bes.*

rokávček, čka, *m. dem.* rokavec; 1) das Ärmelchen; — 2) *pl.* rokavčki, die Siegwurz (gladiolus communis), *Cig.*

rokávec, vca, *m. dem.* rokav; 1) das Ärmelchen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — der Vorsteckärmel, *Cig.*, *Jan.*; — 2) *pl.* rokavci = rokavi, das kurze weibliche Ärmelhemd, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *jvzhŠt.*; — 3) rokavec, das Leimkraut (silene inflata), *Pod Tabrom(Kr.)-Erj.(Torb.)*.

rokavíca, *f.* der Handschuh.

rokavîčar, rja, *m.* der Handschuhmacher.

rokavîčarica, *f.* die Handschuhmacherin.

rokavîčarstvọ, *n.* das Handschuhmachergewerbe.

rokavíčica, *f. dem.* rokavica: ein kleiner Handschuh.

rokavîčka, *f. dem.* rokavica; ein kleiner Handschuh.

rokavîčnik, *m.* das Handschuhkästchen, *Cig.*

rokáviti se, âvim se, *vb. impf.* sich balgen, *Cig.*, *Jan.*

rokâvnica, *f.* 1) das Manipel (beim Messgewand), *Burg.*; — 2) ein kurzer, enger Muff, der Stauch, *Jan.(H.)*.

rokâvnik, *m.* der Rock mit Ärmeln, *Gor.*

rokavnjáč, *m.* = rokovnjač, *Valj.(Rad).*

rokâvnjak, *m.* = rokavnik, *Danj (Posv. p.)*.

rókica, *f. dem.* roka; pogl. ročica.

rokobôł, li, *f.* die Handgicht (Chiragra), *C.*

rokobọ̑rec, rca, *m.* der Ringer, *Jan.*

rokobọ́riti se, bọ̑rim se, *vb. impf.* ringen, *Jan.*

rokobràn, brána, *m.* die Armschiene, *Cig.*; — (-brân, *f.* der Korb am Reitersäbel, *Cig.*).

rokodẹ̀ł, dẹ́la, *m.* = rokodelec, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Ravn.(Abc.)*, *Vrtov.(Sh. g.)*, *Slom.*

rokodẹ̑łec, łca, *m.* der Handwerker, der Handarbeiter.

rokodẹ́łen, łna, *adj.* Manufactur-, *Cig.*, *Jan.*

rokodẹ̑łka, *f.* die Handarbeiterin, *Cig.*, *Jan.*

rokodẹ̑łnica, *f.* die Manufactur, die Werkstätte, *Cig.*, *C.*

rokodẹ̑łničar, rja, *m.* der Manufacturist, *Cig.*

rokodẹ̑łski, *adj.* Handwerks-, Handwerker-, handwerksmäßig; — Manufactur-, *Jan.*; — rokodelski les, Holz für industrielle Zwecke, *Levst.(Močv.)*.

rokodẹ̑łstvọ, *n.* das Handwerk, die Profession, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — die Manufacturei, *Cig.*

rokodẹ̑łščina, *f.* die Professionistenarbeit(en), *Levst.(Cest.)*.

rokohîtrec, trca, *m.* der Taschenspieler, *Žnid.*

rokohítrost, *f.* taschenspielerische Gewandtheit, *Levst.(Zb. sp.)*.

rokohîtrski, *adj.* Taschenspieler-: rokohitrska čuda, *Levst.(Zb. sp.)*.

rokomàh, máha, *m.* das Handgemenge, *Notr.*

rokomâłh, *m.* = rokomalhar, *Preš.*

rokomâłhar, rja, *m.* = rokovnjač, eine Art Landstreicher, der Vagabund, *Z.*, *Gor.*

rokomâłhạrski, *adj.* Landstreicher-: r. jezik, *Cig.*

rokomâłs, *m.* = rokomalh, *Gor.*

rokomèt, mẹ́ta, *m.* = lučaj, die Wurfweite, *Jan.(H.)*.

rokonọ̑žec, žca, *m.* rokonožci, die Armfüßer (branchiopoda), *Cig.(T.)*, *Erj.(Ž.)*.

rokopìs, písa, *m.* die Handschrift, das Manuscript, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

rokopísen, sna, *adj.* handschriftlich, Handschriften-, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

rokoséja, *f*, = redoseja, *jvzhŠt.*
rokotvòr, tvóra, *m*. die Handarbeit, *Jan.*, *nk.*; die Manufacturware, *Cig.(T.)*; — hs.
rokotvộrec, rca, *m*. der Manufacturarbeiter, *Jan.(H.)*.
rokotvóren, rna, *adj*. mit der Hand gemacht oder erzeugt, *Cig.(T.)*; rokotvộrni papir, das Handpapier, *Cig.(T.)*; rokotvorno delo, die Handarbeit, *Šol.*; Manufactur-, *Jan.*; — hs.
rokotvorína, *f*. das Manufact, *Jan.*, *DZ.*; die Manufacturware, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — hs.
rokotvộrnica, *f*. die Manufactur, *Cig.(T.)*, *C.*; — hs.
rokotvornína, *f*. = rokotvorina, *DZ.*
rokotvộrstvọ, *n*. das Handwerk. das Manufacturwesen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *kajk.-Valj.(Rad)*; — hs.
rokovânje, *n*. 1) die Handhabung, die Manipulation, *DZ.*; poslovno r., die Geschäftsmanipulation, *DZ.*; (hs.); — 2) das gegenseitige Händereichen, *Dol.*, *jvzhŠt.*
rokovât, *f*. tudi: rokovâd, *Mur.*, *Danj.-Mik.*, *vzhŠt.*; pogl. rokovet.
rokováti, ûjem, *vb. impf*. 1) r. s čim, etwas handhaben, damit manipulieren, *Cig.(T.)*, *C.*, *DZ.*; (hs.); — 2) r. se s kom, sich die Hände reichen, *SlN.*, *Dol.*, *jvzhŠt.*
rokovệdež, *m*. der Chiromant, *Jan.(H.)*.
rokộven, vna, *adj*. 1) Termin-: rokộvni račun, die Terminrechnung, *Cel.(Ar.)*; rokovni zapisnik, das Fristenprotokoll, *Levst.(Nauk)*; rokovno = na roke, terminweise, *Cig.*, *Jan.*; — 2) periodisch, *Ravn.-Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Levst.(Cest.)*; rokovna vadba v orožju, *DZ.*
rokovệt, *f*. die Handvoll, *Habd.-Mik.*, *BlKr.*, *Cig.*, *Jan.*; r. prediva, ein Büschel Flachs, *C.*; (rokoved, *Dalm.*; -vad, -vat, *Mur.*, *Danj.-Mik.*).
rokovệtca, *f*. *dem*. rokovet; eine kleine Handvoll, *kajk.-Valj.(Rad)*.
rokovệtka, *f*. *dem*. rokovet; das Büschel: r. cvetlic, *C.*
rokovnáč, *m*. = rokovnjač, *Levst.(Zb. sp.)*.
rokộvnica, *f*. gefährliche Landstreicherin: ni bilo v vsem našem okraju nobene rokovnice in ciganke, *LjZv.*
rokộvnik, *m*. 1) der Muff, *Vrt.*; — 2) = rokovnjač, *C.*, *M.*, *Zora*, *DSv.(III. 52.)*; o rokovnikih se pravi, da so otrokom roke odsekovali, ki so jim potem v temi svetile kakor luči; od tega morda imajo ime; prim. *Levst.(Zb. sp. III. 302)*; tudi rokovník, *Jurč.*
rokovnjáč, *m*. der Landstreicher, der Vagabund; rokovnjači so bili na Gorenjskem v veliko družbo zedinjeni berači, tatje in razbojniki; — prim. rokovnik 2).
rokovnjâčar, rja, *m*. = rokovnjač, *Cig.*, *Jan.*
rokovnjâčarica, *f*. die Landstreicherin, *Cig.*
rokovnjáščina, *f*. die Landstreicher-, Bettlersprache, *Cig.*
rokovnjáški, *adj*. landstreicherisch.
rokovnjâštvọ, *n*. das Landstreicherthum.
rokovóditi, vộdim, *vb. impf*. anleiten, *Jan.*; — po drugih slov. jezikih.

rokûn, *m*. die Handhacke, *Št.-Mik.*; — prim. ročun.
rol, *m*. = ror, *Z.*, *SlN.*
ròm, róma, *m*. 1) der Rahmen; — 2) die Randleiste der Schuhsohle, *Levst.(Rok.)*; na rom šivati škornje, *Z.*, *Levst.(Rok.)*, *Št.*, *Gor.*
1. **românn**, *m*. neka vrsta obširnih pripovesti, der Roman.
2. **român**, *m*. = rman, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Mik.*
romānca, *f*. neka vrsta pripovednih pesmi, die Romanze.
rộmanje, *n*. das Pilgern, das Wallfahrten.
romanopîsec, sca, *m*. der Romanschreiber, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
romānski, *adj*. romanhaft, *Mur.*, *Cig.(T.)*.
romāntičen, čna, *adj*. romantiki primeren, romantisch, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
romāntik, *m*. der Romantiker, *nk.*; r. razuzdanosti, *Zv.*
romāntika, *f*. tista vrsta umetnosti, ki se najrajša peča s tem, kar je nenavadno, grozno, večno, čudovito, die Romantik.
romāntiški, *adj*. romantisch, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
1. **rộmar**, rja, *m*. der Wallfahrer, der Pilger.
2. **rộmar**, rja, *m*. = žrebelj za črevlje na „rom", *Polj.*
rộmarček, čka, *m*. *dem*. romar; ein kleiner Pilger oder Wallfahrer.
rộmarica, *f*. die Wallfahrerin, die Pilgerin.
romáriti, ârim, *vb. impf*. = romati, *Guts.-Cig.*, *Jan.*
rộmarski, *adj*. Wallfahrts-, Pilger-; romarska cerkev, palica.
rộmarstvọ, *n*. das Wallfahrerthum, das Pilgerthum.
româst, *f*. das Geräusch, *C.*
romátati, tam, čem, *vb. impf*. = romotati, poltern, rumpeln, *C.*, *jvzhŠt.*
rộmati, am, *vb. impf*. wallfahrten, pilgern; — *(pren.)* wallen.
româvš, *m*. das Getöse, *Cig.*, *Jan.*
rōmb, *m*. neki geometrijski lik, der Rhombus.
rōmbast, *adj*. rhombisch, *Cig.(T.)*.
romboēder, dra, *m*. das Rhomboeder (min.).
romboīd, *m*. neki geometr. lik, das Rhomboid.
romboīdski, *adj*. rhomboidisch, *Cig.(T.)*.
romíh, *m*. neka vrsta sliv, *Trst.(Let.)*.
romộn, *m*. 1) das Gemurmel, *Z.*; — 2) = govor, die Sprache: rozeanski romon, der resianische Dialect, *Rez.-Caf(Let.)*.
romonệti, ím, *vb. impf*. 1) rieseln, murmeln, *Z.*, *Let.*; — 2) = govoriti, *Rez.-C.*, *SlN.*
romóniti, ộnim, *vb. impf*. = govoriti, *Rez.-C.*, *Z.*
romotáti, otâm, óčem, *vb. impf*. = ropotati, *C.*, *Št.*
rompljáti, âm, *vb. impf*. rummeln, *Cig.*; — Geräusch machen, *BlKr.*; — prim. nem. rumpeln.
romúliti, ûlim, *vb. impf*. brummen, *Jan.*
rộna, *f*. = pesa, die Rohne, *Guts.-Cig.*, *Mur.*, *Notr.-Z.*, *Koborid-Erj.(Torb.)*; — iz nem.
rộncelj, clja, *m*. = rocelj, der Henkel, *C.*
rončelíca, *f*. das Abäßtmesser, *Cig*, *C.*, *Štrek.*, do dve mali pedi dolgo in do štiri prste

široko, na koncu nekoliko prikrivljeno sekalno orodje z lesenim ročem, (prim. it. ronca, roncola, die Hippe, od lat. runcare, abmähen, ausjäten), *Tolm.*, *Ip.*, *Goriška ok.-Erj.(Torb.)*.

rǫnec, nca, *m.* abschüssiger, abhängiger Acker, *Tolm.*

rǫnek, nka, *m.* = viseč svet, po nekaterih krajih tudi vinograd v istem pomenu, kakor ipavski „breg", *Goriška ok.-Erj.(Torb.)*; — menda iz furl. ronc; prim. *Štrek.(Arch. XII. 467)*.

rongíniti, înim, *vb. impf.* = rogoviliti, *GBrda.*

rǫ́nica, *f.* neka hruška, *C.*; — prim. rona (?).

rǫnka, *f.* neka debela hruška, *Z.*, *BlKr.*

rǫntati, am, *vb. impf.* = hitro prevračati: obleko v škrinji r., *BlKr.-Let.*

rǫnz, *m.* = ronzast vol, *Podgorjane(Goriš.)-Štrek.(LjZv.)*.

rǫnzast, *adj.* r. vol = po hrbtu bel, sicer rdeč vol; prim. ronz.

rǫ̑p, *m.* der Raub; čebele gredo na rop; — die Beute; rop so mej seboj razdelili; velik r., große Beute, *Dalm.*; — prim. stvn. roub, *Mik.(Et.)*.

ropa, *f.* = šota, der Torf, *Erj.(Min.)*; pogl. 2. rupa 2).

rǫ̑panje, *n.* das Rauben.

rǫ̑par, rja, *m.* 1) der Räuber; — 2) die Raubbiene, *Mur.*; — 3) der Raubbienenstock, *Mur.*; — 4) roparji, die Raubvögel (rapaces), *Erj.(Ž.)*.

rǫ̑parica, *f.* die Räuberin; — čebela r., die Raubbiene, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Levst.(Rok.)*; — riba r., der Raubfisch, *Cig.*, *Jan.*; — ladja r., das Raubschiff, *Cig.*

roparîja, *f.* = roparstvo, *Cig.*, *Jan.*, *Volk.-M.*

ropáriti, ârim, *vb. impf.* das Raubgeschäft treiben, *Cig.*

rǫ̑parski, *adj.* Räuber-, räuberisch.

rǫ̑parstvǫ, *n.* das Räuberwesen, die Räuberei.

1. **rǫ̑pati**, am, *vb. impf.* rauben.

2. **ropati**, am, *vb. impf.* = ropotati, *ogr.-C.*

rǫ̑pavec, vca, *m.* der Räuber, *C.*

rǫ̑pavski, *adj.* räuberisch, *C.*

rǫ̑pen, pna, *adj.* Raub-, *Guts.-Cig.*, *Jan.*, *M.*; ropna zver, *Vrt.*

ropítati, am, *vb. impf.* = ropotati, *C.*

rǫ́piti, rǫ̑pim, *vb. pf.* 1) einen Schlag versetzen, *Jan.*; — r. se, sich anschlagen, *Jan.*; — 2) plötzlich einfallen, hereinbrechen, *Jan.*; v deželo r., *Pot.-Mik.*; morivci ropijo v Betlehem, *Ravn.*; božja sodba je tedaj ropila, *Ravn.*; v paglavce ropi kuga, *Ravn.*; — r. na koga, jemanden überfallen, *V.-Cig.*, *Jan.*; vun r„ hinausstürzen, *Vod.(Izb. sp.)*; v glavo mu je ropilo, er bekam die fixe Idee, *Vod.(Nov.)*.

rǫ̑pnica, *f.* die Raubbiene, *Guts.-Cig.*, *Lašče-Levst.(Rok.)*.

rǫ̑pnik, *m.* der Räuber, *Ravn.-Valj.(Rad)*, *C.*; r. na divjačino, der Wildschütze, *LjZv.*

rópniti, rǫ̑pnem, *vb. pf.* hereinstürzen: divji lovci bodo ropnili na vrt, *Burg.*

ropǫ̑ntati, am, *vb. impf.* poltern, *Valj.(Rad)*.

ropòt, póta, *m.* das Gepolter, das Getöse.

ropotáč, *m.* der Polterer; *(pren.)* der Schreier: duševne veše in puhli ropotači, *Zv.*

ropotáča, *f.* 1) die Klapper, die Ratsche, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Mik.*; — 2) (kača) ropotača, die Klapperschlange, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

ropotáčiti, âčim, *vb. impf.* poltern, *Jan.*, *SlN.*

ropotáłen, łna, *adj.* Polter-, *Cig.*

ropotâłnica, *f.* nekakšno rešeto, *C.*

ropotálǫ, *n.* 1) das Polterzeug, das Klapperwerk; — 2) der Polterer, der Lärmer, *Cig.*, *Jan.*

ropotânje, *n.* das Poltern, das Rumpeln.

ropotárnica, *f.* die Rumpelkammer, *C.*, *Erj.(Izb. sp.)*.

ropotáti, otâm, ǫ́čem, *vb. impf.* poltern, rumpeln; — klappern.

ropotàv, áva, *adj.* polterhaft, *Cig.*, *Jan.*

ropotâvec, vca, *m.* der Polterer, *Cig.*, *Jan.*

ropotâvka, *f.* 1) die Poltrerin, *Cig.*; — 2) die Handklapper, *Cig.*; — 3) neko jabolko, *Sv. Duh pri Krškem-Erj.(Torb.)*.

ropotávost, *f.* der Poltersinn, *Cig.*

ropótec, tca, *m.* 1) das Polterwerkzeug: die Ratsche, die Klapper, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *C.*; — die Klappermühle als Vogelscheuche, *M.*, *LjZv.*, *Tolm.*; velik ropotec, pa malo melje = viel Geschrei u. wenig Wolle, *Guts.-Cig.*; — 2) der Wecker in den Uhren, *Cig.*; — der Wecker in den Mühlen, *Cig.*; — 3) der Schlotter- oder Klapperapfel, *Cig.*, *C.*, *Gor.*; — die Polternuss, *Cig.*, *Jan.*

ropotẹ̑la, *f.* die Ratsche, *Rož.-Kres*; bes. die Charfreitagsratsche im Thurme, *Polj.*

ropotẹ̑lica, *f.* die kleine Charfreitagsratsche, *Polj.*

ropotíga, *f.* = ropotija, *C.*

ropotîja, *f.* das Gerümpel, das Rumpelzeug, der Plunder.

ropotîn, *m.* der Rumpler, *Cig.*, *M.*

ropotînka, *f.* die Rumplerin, *M.*

ropotúlja, *f.* 1) die Lärmerin, das Klappermaul, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Klapper, die Ratsche, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Kr.-Valj.(Rad)*; — 3) = škrebetulja, die Schnarrheuschrecke, *Jan.*

roptáti, âm, *vb. impf.* = ropotati, *Mur.*

roptẹ̑la, *f.* = ropotela, *UčT.*, *KrGora.*

ror, *m.* = dimnik (nem. „Rohr"), *vzhŠt.*

rǫ̑s, *adj.* = rus, *Mik.*, *Npes.-K.*

1. **rósa**, *f.* der Thau; mlad kakor rosa, blutjung, *C.*, *Z.*; — medena r. ali mana na drevesnem perju (neka drevesna bolezen), der Honigthau, *Cig.*, *Pirc*; — strupena r., der falsche Mehlthau (peronospora), *nk.*

2. **rósa**, *f.* ime kravi, *Mik.*; — prim. ros, rus.

rosàt, áta, *adj.* thauig, *Cig.*

rósen, sna, *adj.* Thau-; rosna kaplja; — thauig, thaubenetzt; vse je rosno; — rosne oči, feuchte Augen.

1. **rosíca**, *f. dem.* rosa; kleiner, feiner Thau.

2. **rosíca**, *f.* die Würfelnatter (coluber tessellatus), *Frey.(F.)*; — prim. rusica 2).

1. **rosíka**, *f.* rosike, die Sonnenthauarten (droseraceae), *Cig.(T.)*, *Tuš.(R.)*.

2. **rósika**, *f.* ime kravi, *kajk.-Valj.(Rad)*; — prim. ros, rus.

rosílǫ, *n.* 1) das Thauen, *Cig.*; — 2) die Flachsröste, *Z.*
rosîn, *m.* ime volu, *Mik.*; — prim. rusin.
rosíšče, *n.* 1) die Flachsröste, *Jan.*; — 2) der Thaupunkt (phys.), *Cig.(T.)*, *Sen.(Fiz.)*.
rosîtev, tve, *f.* 1) das Thauen, *Cig.*; — 2) das Rösten (des Flachses), *Cig.*
rosíti, ím, *vb. impf.* 1) rosi, es thaut; es regnet in feinen Tropfen; — oblak rosi, die Wolke lässt einen feinen, thauartigen Regen fallen, *Cig.*; — oko rosi, das Auge thränt; — 2) anfeuchten, netzen; dežek zemljo rosi; Kod si hodil, kje si bil, da si čeveljce zrosil? *Npes.-Dol.*; začne s solzami njegove noge rositi, *Jsvkr.*; — vom Thau anfeuchten lassen: lan r., den Flachs rösten.
rosîvec, vca, *m.* der Flachsröster, *Cig.*
rosljáti, âm, *vb. impf.* niederthauen, *Jan.*; — fein regnen, *Jan.(H.)*.
rosnàt, áta, *adj.* thauig, bethaut.
rosníca, *f.* 1) rjava r., der Grasfrosch (rana temporaria), *Cig.*, *Erj.(Ž.)*; — 2) der Erdrauch (fumaria), *Cig.*, *Medv.(Rok.)*.
rosokàz, káza, *m.* das Thaupunkt-Hygrometer, *h. t.-Cig.(T.)*.
rosomâh, *m.* der Vielfraß (gulo borealis), *Cig.*, *Erj.(Ž.)*; — prim. polj. rosomak, rus. rosomaha, lat. rosomacus, *Mik.(Et.)*.
rosomèr, mę́ra, *m.* der Thaumesser, *Cig.(T.)*.
rosopàs, pása, *m.* das Fuchsschwanzgras (alopecurus sp.), *Sv. Peter pri Gorici, Kras-Erj.(Torb.)*, *Štrek.*; — das Schöllkraut (chelidonium maius), *Jan.*, *Z.*, *Medv.(Rok.)*.
rosúlja, *f.* 1) njiva v dolini, po kateri rada voda stoji, *BlKr.-Let.*; — 2) das Wiesenruchgras, der Wiesenhafer (anthoxanthum odoratum), *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Vrt.*, *Nov.*, *Medv.(Rok.)*.
1. **rǫ́š**, *m.* = rovaš, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — na roš = na račun, *Ahac.*; — naredimo roš! = glasujmo! (glasujejo pa z zarezami), *Ben.*; — usnjev r., eine Ledermarke, *Z.*
2. **rǫ̑š**, *m.* = 2. rošt, der Rost: na rošu pečen, *Dalm.*, *Lašče-Levst.(Rok.)*; razbeljen r., *Bas.*; — iz nem.
rošénje, *n.* 1) der Tropfregen, *Cig.*; — 2) die Anfeuchtung; — das Flachsrösten.
rǫ̑šnja, *f.* die Weile, *Dol.-Cig.*, *Jan.*, *Vrt.*; — prim. nem. Rast (s slov. obrazilom: -nja), *Mik.(Et.)*.
1. **rǫ̑št**, *m.* das Getümmel, *C.*; der Lärm, *M.*; — prim. roštati.
2. **rǫ̑št**, *m.* der Rost; — iz nem.
rǫ̑štalica, *f.* die Klatschrose (papaver rhoeas), *Vrsno(Tolm.)-Erj.(Torb.)*.
roštâłnica, *f.* die Charfreitagratsche, *Notr.*
1. **rǫ̑štati**, am, *vb. impf.* rauschen, poltern, rasseln, *Jan.*, *M.*, *vzhŠt.*; lärmen, *Štrek.*
2. **rǫ̑štati**, am, *vb. impf.* rösten; — iz nem.
1. **ròt**, rǫ́ta, *m.* = rota, *Jan.*, *Kos.*
2. **ròt**, róta, *m.* = sulec, der Huchen (salmo hucho), *Jarn.*, *Cig.*, *Frey.(F.)*.

róta, *f.* der Schwur, der Eid, *Habd.*, *Jarn.-Mik.*, *Jan.*; prisežem s to mojo (nam. svojo) roto, *Prisege iz 17. in 18. stoletja-Let. 1884.*
rotácija, *f.* vrtenje, die Rotation.
rǫ̑tba, *f.* der Schwur, der Eid, *C.*; obljubim s to mojo (nam. svojo) rotbo, *Prisege iz 17. in 18. stoletja-Let. 1884.*
rotèn, tnà, *adj.* schadhaft, krank: rotne noge, offene Füße, *V.-Cig.*, *Jan.*; r. les, *Z.*; — prim. reten.
roténje, *n.* das Schwören; (pravilno bi bilo: ročenje).
rotína, *f.* = rotinja, *Z.*
rotínja, *f.* die Baumwunde, *Cig.*
rotíšče, *n.* der Schwurplatz, *Cig.*, *Jan.*
rotîtev, tve, *f.* das Beschwören, die Beschwörung, *Cig.*
1. **rotíti**, ím, *vb. impf.* 1) beschwören; prosim in rotim te; on posluša tega, kateri njega roti, *Škrinj.-Valj.(Rad)*; — 2) r. se, schwören, betheuern; kleti in r. se; kjer se zlo rotę́, resnice nę́, *Met.*; Rotil se je ljubezni I zvestega srca, *Levst.(Zb. sp.)*.
2. **rotíti**, ím, *vb. impf.* = retiti, verletzen, *Z.*
rotîvec, vca, *m.* 1) der Beschwörer, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Schwörer, *Cig.*
rǫ̑tman, *m.* der Geschworene, *Jan.*
rǫ̑tnik, *m.* der Geschworene, *Mur.*, *Jan.*
rotnína, *f.* ungesundes Obst, *Cig.*; — prim. roten.
rotnjâva, *f.* die Wunde an einem Baume, *Cig.*; — prim. roten.
ròv, róva, *m.* 1) der Graben, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; Vsi pod Sisek se nabrali, Tam se v rove zakopali, *Npes.-Vod.(Pes.)*; der Laufgraben, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; cestni r., der Straßengraben, *Levst.(Cest.)*; — das Flussbett, *M.*, *Npes.-Kres*; — der Canal, *Mur.*; — 2) der Stollen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *Nov.*; okrožni r., der Revierstollen, *DZ.*; — 3) der Steinbruch, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*
rǫ̑v, î, *f.* = pri tleh ležeča skala (torej že izrita iz zemlje), *Temljine(Tolm.)-Štrek.(LjZv.)*.
rováč, *m.*, *Cig.*, pogl. rvač.
rováča, *f.* der Karst, *C.*
rovâjsati, am, *vb. impf.* = nekako razgrajati, vpiti in jokati vse vprek, *BlKr.*
rovalíšče, *n.* = krtine, *C.*
rovár, rja, *m.* der Wühler, *Cig.*, *Jan.*, *ZgD.*
rováriti, ârim, *vb. impf.* wühlen, aufwiegeln, *Jan.(H.)*.
rovârstvǫ, *n.* die Wühlerei, *Jan.*
rováš, *m.* das Kerbholz, der Rabisch; imava še nekaj na rovašu, wir haben noch eine Abrechnung miteinander, *vzhŠt.*; — koren: ry-, *Mik.(Et.)*.
rováša, *f.* = rovaš, *M.*, *Valj.(Rad)*.
rovášiti, âšim, *vb. impf.* einkerben, *Cig.*, *Jan.*
rovátati, am, *vb. impf.* mit der Kreide schreiben, zeichnen, *ogr.-C.*
rovâtek, tka, *m.* 1) der Umriss, *ogr.-C.*; — 2) der Rechenstein, *ogr.-C.*
1. **rováti**, rǫ́vljem, *vb. impf.* wühlen: krt po zemlji rovlje, *Npr.(vzhŠt.)-Kres*; h krtom rovat iti = ins Gras beißen, *SlN.*

2. **rováti**, rújem, *vb. impf.* = rvati.
rováven, vna, *adj.*, *Šol.*, pogl. rvaven.
róvec, vca, *m.* neki hrošček: der Rebenstecher, *SlGor.*
róven, vna, *adj.* Graben=, Stollen=, *Jan.(H.)*.
rovendáti, âm, *vb. impf.* = rjuti, *Lašče-Levst.(Rok.)*.
rovíca, *f.* der Schacht, *C.*
róvič, *m. dem.* rov; — das Bächlein, *C.*
rovîn, *m.* der Wirbelwind, *Ip.*; (nam. rvin).
rovína, *f.* die Hackfrüchte, vsak sadež, ki se okopava = okopavina, *Sv. Duh pri Krškem-Erj.(Torb.)*.
rovíšče, *n.* der Graben, *Levst.(Močv.)*, *Nov.*; obcestna rovišča, die Seitengräben an der Straße, *Levst.(Cest.)*.
rǫ̂vka, *f.* die Spitzmaus (sorex), *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Erj.(Ž.)*.
rǫ̂vlek, vleka, *m.* = lovrek, *kajk.-Valj.(Rad)*.
rǫ́vnica, *f.* die Rodehacke, die Reuthaue (mit schmalem Eisen), *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Gor.*
rovokòp, kǫ́pa, *m.* der Mineur, *Jan.(H.)*.
rǫ̂vštati, am, *vb. impf.* rasseln, rumpeln, klirren, *Cig.*, *Jan.*; — prim. roštati.
rǫ̂vt, *m.* das Gereut, das Neuland, bes. ein ausgestockter, in eine Bergwiese verwandelter Wald, *Cig.*, *Jan.*, *Šol.*, *Gor.*; po rovtih kosijo, po planinah pa le pasejo, *Gor.*; — prim. bav. raut, reut.
rǫ̂vtar, rja, *m.* der Besitzer eines Gereutes, der Gereuter, *Cig.*, *Gor.*, *Notr.*
rǫ̂vtarski, *adj.* Gereuter=; rovtarske Atene, *Preš.*
rǫ́vte, *f. pl.*, = rovt, *Cig.*, *Preš.*, *Notr.*
rǫ̂zga, *f.* 1) der Weinrebenzweig; — der abgeschnittene Rebenzweig; — 2) die Weinrebe; — 3) zlata r., die Goldruthe, der Wundklee (solidago virga aurea), *Cig.*
rǫ̂zgast, *adj.* rebenartig, *Cig.*
rozgòt, óta, *m.* lautes Lachen, *Habd.-Mik.*, *C.*
rozgotáti, otâm, ǫ́čem, *vb. impf.* unmäßig laut lachen, *C.*
rǫ̂zgovje, *n. coll.* = presne rozge ali mladike trsne, *Fr.-C.*
rǫ̂zgva, *f.* = rozga, *Habd.-Mik.*, *Guts.-Cig.*, *Jan.*, *C.*
rozīna, *f.* suha grozdna jagoda, die Rosine.
rozōlija, *f.* der Rosolibranntwein (Rosoglio).
rozōlijar, rja, *m.* der Rosogliohändler, *Cig.*, *Jan.*
rǫ̂ž, *m.* die Blechmarke, *Gor.*; — prim. 1. roš, rovaš.
rǫ̂ža, *f.* 1) die Blume; rož nabrati, Heilkräuter sammeln; rože blagosloviti; — die Rose; — pasja r. = šipek, *Cig.*, *Vrt.*; — solnčna r., die Sonnenrose (helianthus annuus), *Josch*; tudi: der Wiesenbocksbart (tragopogon pratensis), *Josch*; — r. sv. Antona, das Bergwohlverleih (arnica montana), *Cig.*, *Tuš.(R.)*; — r. sv. Janeza, durchbohrtes Johanniskraut, gemeines Hartheu (hypericum perforatum), *Cig.*, *Jan.*, *Josch*, *Tuš.(R.)*; = Šentjanževa r., Ivanjska r., *BlKr.-Navr.(Let.)*; — Ivanjska r. tudi = rumena lakota (galium verum), *BlKr.-Navr.(Let.)*; — r. sv. Florijana, die Kaiserkrone (frittilaria imperialis), *C.*; — r. sv. Jurija, der Frühlingsenzian (gentiana verna), *C.*; tudi: die Schmalzblume (caltha palustris), *Josch*; — 2) govedje ime, *Tolm.-Erj.(Torb.)*; — 3) der Hühnerkamm; — 4) der Zwickel an Strümpfen, *Guts.*, *Mur.-Cig.*; — 5) der Risttheil des Frauenschuhes (ker je nav. z nekako rožo okičen), *Gor.*, *Ig (Dol.)*.
rožánec, nca, *m.* 1) die Thürpfoste: v rožancih sem stal, *Tolm.-Erj.(Torb.)*, *Nov.*; — der Thürrahmen, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*; — 2) rožanci, die Gattersäulen der Sägemühle, *Notr.*; — 3) der Bettpfosten, bes. das oben hervorragende Ende desselben, *Cig.*, *Gor.-M.*, *Valj.(Rad)*; — 4) der hervorragende Theil eines Sparrens, *Z.*; — 5) das gebogene Seitenholz eines Kahnes, *Levst.(Rok.)*; — 6) rožiček, ki človeku zraste, ako se n. pr. udari na čelo, *BlKr.-Let.*; 7) die Hornblende (min.), *Cig.(T.)*, *Nov.*
rožaníca, *f.* 1) = 1. rožnica 2), der Stirnzapfen, *Štrek.(Let.)*; — 2) neka mrena, očesna bolezen pri mladih prašičih, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*.
rǫ̂žar, rja, *m.* der Kräutersammler, *Cig.*; — der Blumenverkäufer, *Škrinj.-Valj.(Rad)*.
rǫ̂žarica, *f.* 1) die Kräutersammlerin, *Cig.*; — 2) das Rosenmädchen, *Cig.*, *Jan.*; — 3) (smokva) r., die Rosenfeige, *Cig.*
rǫ̂žast, *adj.* 1) geblümt; rožasta ruta, rožast kožuh; — 2) rosenartig, *Cig.*, *Jan.*; — rosenroth, *Cig.(T.)*.
rǫ̂ždže, *n. coll.* = rožje, *ogr.-Mik.*
róžec, žca, *m. dem.* rog; 1) das Hörnchen; — 2) = orobkan koruzen klas, *BlKr.*; — 3) neka očesna bolezen svinjska, *vzhŠt.-C.*; — 4) der Regenbogen, *ogr.-C.*, *Valj.(Rad)*.
róžek, žka, *m. dem.* rog; 1) das Hörnchen; — 2) der Fühlfaden der Insecten, *Cig.*
1. **rožę̂n**, *adj.* aus Horn, Horn=.
2. **rǫ̂žen**, žna, *adj.* Rosen=, Blumen=; rožni cvet, der Monat Juni; (prim. režni, rženi cvet).
3. **róžen**, žna, *adj.* 1) Horn=: rǫ̂žne kovine, rǫ̂žni svinec, *Cig.(T.)*; — 2) hornartig, *Cig.*, *Jan.*; — 3) rožno (= debelo) pogledati, *Kr-Gora-DSv.*; rožno gledati, verlegen blicken, *UčT.*; — 4) = malo vinjen, *Breznica(Gor.)*.
4. **rǫ́žen**, žna, *adj.* abscheulich, *C.*; (ružen, *Mik.[Et.]*); — hs. ružan.
rožę̂nast, *adj.* hornartig, hornicht, *Cig.*, *Jan.*
rožę̂nec, nca, *m.* der Hornstein, *Cig.*
roženéti, ím, *vb. impf.* zu Horn werden, *Jan.(H.)*.
roženíca, *f.* 1) das Horn (als Gefäß), ein hornartiges Gefäß, *Zv.*; — 2) die Hornhaut des Auges, *Cig.(T.)*, *Žnid.*, *Sen.(Fiz.)*, *Erj.(Som.)*; — 3) der Dachsparren, *C.*, *Zora*, *vzhŠt.*, *jvzhŠt.*; roženice ali lemezi, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 4) das Beschläge der Heugabeln (oft aus Horn), *M.*, *Z.*
roženína, *f.* 1) die Hornmasse, die Hornsubstanz, *C.*, *Levst.(Podk.)*; — 2) die Horn=

arbeit, *Cig.*; — *coll.* aus Horn verfertigte Dinge, *Gor.*
roženînar, rja, *m.* der Hornarbeiter, *Cig.*
rǫ̑ženkranc, *m.* = rožni venec, der Rosenkranz (ein Gebet); — iz nem.
rǫ́ževec, vca, *m.* 1) der Rosenstrauch, *Jan.*; — 2) der Rosenquarz, *Erj.(Min.)*.
rǫ́ževica, *f.* das Rosenwasser, *Jan.(H.)*.
roževína, *f.* die Rosenessenz, *Jan.(H.)*.
rǫ́ževka, *f.* der Rebenschoss, *jvzhŠt.*; — prim. rozga.
rǫ̑žica, *f.* *dem.* roža; 1) das Blümlein; das Röslein; govoriti, kakor bi rožice sadil = schön sprechen; — romarska r., der Dost (origanum), *C.*; — božja r., das Gänseblümlein (bellis perennis), *C.*; — 2) die Rosette, *Cig.*, *Jan.*; ogelne rožice, die Eckrosetten, *DZ.*; — 3) mile rožice, neka jabolka, *Gor.*
rožìč, íča, *m.* *dem.* rog; 1) das Hörnchen; — češplje gredo v rožiče (krümmen sich hornförmig), *Ljubljanska ok.*; — das Horn (als Blasinstrument); — der Zacken des Hirschgeweihes, *Cig.*, *Jan.*; — 2) das Schröpfhorn, der Schröpfkopf, *Z.*, *UčT.*; — 3) das Wursthorn, der Wurstbügel, *Cig.*, *C.*, *Gor.*; — 4) das Messerheft, *Notr.*; — 5) rožiči, die Frucht des Bockshornbaumes (ceratonia siliqua), das Johannisbrot; — 6) das Kipfel, *Gor.*; — 7) ein entkörnter Maiskolben, *C.*, *SlGor.*; — 8) der Fichten-, Tannenzapfen, *C.*; — 9) der krumme Schnabel am Samen, *Cig.*; — 10) = rženi rožiček, das Mutterkorn am Roggen, *Cig.*, *Jan.*, *Dol.*; — 11) die Haarschnecke, *C.*; — tudi: róžič, íča, *Valj.(Rad)*, *Gor.*
rǫ̑žičar, rja, *m.* der Rosenapfel, *Jan.*
rožíčav, *adj.* voll Mutterkorn: rž je rožičava, *Gor.*, *Dol.*
rožîček, čka, *m.* *dem.* rožič; 1) das Hörnchen; — 2) das Kipfel, *Lašče-Levst.(Rok.)*, *Gor.*; — 3) der Eiszapfen, *Cig.*; — 4) rženi r., das Mutterkorn des Roggens (sclerotium clavus), *Cig.*, *C.*, *Tuš.(R.)*.
rožíčevec, vca, *m.* der Bockshornbaum, der Johannisbrotbaum (ceratonia siliqua), *Jan.*, *Tuš.(R.)*.
rožíčevje, *n.* das Beinholz (lonicera xylosteum), *Josch.*
rožíčiti se, îčim se, *vb. impf.* sich hornförmig krümmen: češplje se rožičijo = gredo v rožiče, *Z.*
rožîčkast, *adj.* mit Hörnchen versehen: rožičkasta črka, *Navr.(Kop. sp.)*.
rožína, *f.* der Marienkäfer (coccinella septempunctata); otroci jo nagovarjajo: „roža, rožina! pokaž' svoj'ga možina!" (kamor zleti, ondi jej živi mož), *Vas Krn-Erj.(Torb.)*.
rǫ́žiti, im, *vb. impf.* Geräusch machen, *vzhŠt.-C.*; s pestnico po stolu r., *vzhŠt.*, *ogr.-Kres.*
1. **rǫ̑žje**, *n.* *coll.* = rozge, pos. suhe rozge, die Rebenabschnitzel, das Rebenreisig.
2. **rožjè**, *n.* = orožje, die Waffe(n), *C.*, *ogr.-Valj.(Rad)*; meč ali drugo rožje, *Rec.*; rǫ̑žje, *Levst.(Zb. sp.)*.

rǫ̑žka, *f.* 1) die Schließfrucht, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Tuš.(B.)*; — 2) kravje ime: krava z velikima rogoma, *Cig.*; — 3) ovčje ime, *Ist.-Erj.(Torb.)*.
rǫ̑žkati, am, *vb. impf.* trällern, *Dol.-Cig.*
rožlîn, *m.* die Käsepappel (althaea rosea), *Cig.*, *Medv.(Rok.)*.
rožljálo, *n.* das Klirrzeug, *Cig.*
rožljánec, nca, *m.* die Kuhkette, *Dol.-Cig.*
rožljânje, *n.* das Geklirr, das Gerassel (z. B. von Waffen, Ketten).
rožljáti, âm, *vb. impf.* klirren, rasseln; sablje, verige rožljajo; s sabljami, z verigami r.; — prim. rožiti iz nem. rauschen (?).
rožmarîn, *m.* der Rosmarin (rosmarinus officinalis).
rožmarînec, nca, *m.* der Rosmarinapfel, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
rožmarînov, *adj.* Rosmarin-.
rožmarînovec, vca, *m.* 1) der Rosmarinapfel, *Jan.*; — 2) der Rosmaringeist, *Cig.*
1. **rožnàt**, áta, *adj.* hornig, *C.*
2. **rǫ̑žnat**, *adj.* 1) rosig, rosenreich, blumenreich, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) rosenfarben, rosa, *Cig.*, *Jan.*, *Žnid.*, *Dol.*
3. **rožnàt**, áta, *adj.* bewaffnet, *C.*, *ogr.-Mik.*
1. **rǫ́žnica**, *f.* 1) das Horn als Blasinstrument, *Cig.*, *Jan.*; — die Zinke, *Jarn.-M.*, *Mur.-Cig.*; — die Schalmei, *Mur.*, *Jan.*, *Valj.(Rad)*; — die Bockpfeife, *Cig.*; — 2) rožníca = kost, na katero je nasajen rog, der Stirnzapfen, *Vrt.*, *Bolc-Erj.(Torb.)*; — 3) rožnice, das Beschläge der Heugabelzacken, *Notr.*
2. **rǫ̑žnica**, *f.* rožnice, die Rosenblütler (rosiflorae), *Cig.(T.)*, *Tuš.(R.)*.
1. **rožník**, *m.* = roženica 3), der Dachsparren, *C.*, *BlKr.*
2. **rǫ̑žnik**, *m.* 1) der Rosenstrauch, *Npes.-M.*; — 2) der Blumentopf, (rožník) *M.*, *Rib.*; — — 3) der Monat Juni, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
rožnína, *f.* 1) die Hornsubstanz, *Cig.*; — 2) die Hornabfälle, *Z.*, *Burg.(Rok.)*.
rožnják, *m.* der Rosengarten, *Cig.*
rožnobǫ́jen, jna, *adj.* rosenfarben, *Jan.*
rožnopŕsten, stna, *adj.* rosenfingerig, *Cig.*
rǫ́žnost, *f.* die Abscheulichkeit, die Schändlichkeit, *C.*; — prim. 4. rožen.
rožnovíca, *f.* = neko jabolko, *Valj.(Rad)*.
r̂s, *m.* ein Ochsenname, *Mik.*; pogl. rus.
r̀t, ŕta, *m.* die Spitze: z. B. die Spitze des Messers, des Schwertes, *Habd.-Mik.*; die Felsenspitze, die Spitze eines Berges, der Gipfel, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*; — zemeljski r., die Landspitze, das Cap, *Cig.(T.)*, *Jes.*; — prvi rt (pri ladji), der Schiffsschnabel, zadnji rt, das Schiffshintertheil, *Meg.*
rtáč, *m.* das Locheisen, der Stecher, *M.*
rtâlec, łca, *m.* = rilec, *C.*
ŕtast, *adj.* spitzig, *C.*, *nk.*; rtasti lok, der Spitzbogen (arch.), *Cig.(T.)*.
rtìč, íča, *m.* *dem.* rt; der Gipfel, der Hügel, *Meg.*, *Cig.*, *Hal.-C.*
rtíče, *f. pl.* = kratke sani za rudo, *Kor.*; — = dvojne kratke sani pri enem vozilu, *Gor.*; — nam. rtiči?

rtína, *f.* 1) eine große Bergspitze, *Cig.*; — 2) die Hügelfläche, *C.*
rtinják, *m.* der Hügelbewohner, *C.*
rubâd, *f.* die Masern, *Kras-Mik.*; (=*pl.* rubâdi, *Cig.*, *Jan.*); — eine Art Frieselausschlag, (rbad) *Notr.-SlN.*
rubadljìv, íva, *adj.* mit Masern behaftet, *Cig.*, *Kras-Mik.*
rúbati, am, *vb. impf.* 1) = rubiti, *Jan.*, *C.*, *Gor.-Levst.(Rok.)*; — 2) plündern, *C.*
rûbec, bca, *m.* der Pfänder, *Burg.(Rok.)*.
rubẹ̑ščina, *f.* 1) die als gerichtliches Pfand genommene Sache, *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*, *Burg.(Rok.)*; oznanjevavec kriči o cesti, davkih in rubeščini, *Jurč.*; — 2) das Pfändungsgeld, *Cig.*
rubẹ̑štvọ, *n.* die Pfändung, *C.*
rûbež, *m.* 1) die Pfändung, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Tolm.*; — 2) die gepfändete Sache, *M.*; — 3) der Pfänder, *C.*; — tudi: rubèž, ẹ́ža, *Gor.*
rubẹ̑žen, žni, *f.* 1) die Pfändung, *Cig.*, *M.*, *Kr.*; — 2) das Gepfändete: živa r., fressendes Pfand, *Cig.*
rûbežen, žna, *adj.* Pfändungs-, *Cig.*, *Jan.*
rubẹ̑ženski, *adj.* Pfändungs-, *nk.*
rubežína, *f.* die gepfändete Sache, *Cig.*, *Jan.*
rubẹ̑žnik, *m.* der Pfänder, der Executor, *Cig.*, *M.*, *Gor.*
rubežnína, *f.* das Pfändungsgeld, *Cig.*, *C.*
rubílen, łna, *adj.* die Pfändung betreffend: rubîłna izkaznica, der Executionsausweis, *Levst.(Nauk)*.
rubílọ, *n.* die Pfändung, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
rubīn, *m.* rdeč dragi kamen, der Rubin.
rubīnar, rja, *m.* der Rubinapfel, *Cig.*
rubīnast, *adj.* rubinfarben, *Cig.*
rubīnov, *adj.* Rubin-: rubinovo steklo, rubinova kislina, *Cig.(T.)*.
rúbiti, im, *vb. impf.* pfänden; r. koga; — r. živino; — prim. stvn. roub, slov rop, *Mik.(Et.)*.
rubîvec, vca, *m.* der Pfänder, *Cig.*, *Jan.*
rubîvka, *f.* die Pfänderin, *Cig.*
rúbljenje, *n.* das Pfänden.
rubljìv, íva, *adj.* =zaruben, pfändbar, *Cig.*, *Jan.*
rûbnica, *f.* die Pfänderin, *Cig.*
rûbnik, *m.* der Pfänder, *Cig.*
rubnína, *f.* die Pfändungstaxe, *Jan.*
rubováti, ûjem, *vb. impf.* = rubiti, *C.*
rubrīka, *f.* razpredelek, die Rubrik.
rûbščina, *f.* das Pfand, *C.*
rûcek, cka, *m.* ein entkörnter Maiskolben, *C.*, *vzhŠt.*
rúcelj, clja, *m.* = rocelj, die Handhabe an der Weberlade, *V.-Cig.*, *Jan.*; — = kratko držalo na koncu kosišča, *Temljine(Tolm.)* - *Štrek.(Let.)*.
rúča, *f.* der Zaunring, *Savinska dol.*; — prim. roča.
rúčati, ím, *vb. impf.* brüllen, *Cig.*, *C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*, *vzhŠt.*; — grunzen, *C.*
rûček, čka, *m.* ein Ochsenname, *Polj.*
rúčiti, rûčim, *vb. pf.* stoßen, *C.*; Kresnik z močnim čelom ruči v črnega bika, *Npr.-Kres*; — prim. rukniti.

rúd, *m.* = rudo, die Deichsel, *ogr.-Valj.(Rad)*.
rûd, rúda, *adj.* roth, braun, *C.*; ruda kri, rothes Blut, *Zora*; — prim. hs. rud, röthlich.
rúda, *f.* 1) das Erz; železna r., das Eisenerz; rudo kopati, Erze bauen; — 2) die Erzgrube, *Mur.*; — der Steinbruch, *Mur.*, *C.*, *Št. Peter pri Mariboru-Kres.*
rudár, rja, *m.* der Erzgräber, der Bergarbeiter, der Bergknappe; — tudi: rûdar.
rudárček, čka, *m. dem.* rudar; ein kleiner Bergknappe, *Cig.*
rudáriti, ârim, *vb. impf.* Erzgräber sein, *Cig.*, *Jan.*
rudárjenje, *n.* der Bergbaubetrieb, *Cig.*, *Jan.*
rudarnína, *f.* die Bergwerkssteuer, *Cig.*
rudárski, *adj.* Bergmanns-, bergmännisch, montanistisch, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; rudarsko društvo, die Gewerkschaft, *Cig.(T.)*; r. zakon, das Berggesetz, *Levst.(Nauk)*.
rudarskosọ́den, dna, *adj.* berggerichtlich, *Cig.*, *Jan.*
rudârstven, ena, *adj.* Bergbau-: rudarstveno znanstvo, *Cig.*; rudarstveno oblastvo, die Bergbehörde, *DZ.*
rudârstvọ, *n.* der Bergbau, das Bergwesen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
rúdast, *adj.* erzartig, *Cig.*; — erzfarben, *Cig.*
rudèč, ẹ́ča, *adj.*, pogl. rdeč.
rúden, dna, *adj.* Erz-, Mineral-, *Cig.*, *Jan.*; — erzhaltig: rûdna žila, die Erzader, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; rudna kopel, das Mineralbad, *Cig.(T.)*.
rudi, *adv.* immerwährend, *Rez.-Baud.*
rúdica, *f. dem.* ruda; das Erzchen.
rudílọ, *n.* das Vererzungsmittel, *V.-Cig.*
rudíšče, *n.* das Erzlager, *Jan.*
rudíti, ím, *vb. impf.* 1) vererzen, metallisieren, *Cig.*; — 2) = rdečiti, röthen, *Jurč.*; r. se, sich röthen: svetloba se je rudila na zidu, *Glas.*
rûdnat, *adj.* erzhaltig, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
rûdnica, *f.* 1) das Mineralwasser, die Mineralquelle, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *Jes.*, *Navr.(Let.)*, *Erj.(Min.)*; — 2) = rudnik, die Erzgrube, *Jan.*, *M.*; — 3) das Erzhaus (bei den Schmelzhütten), *Cig.*
rûdnik, *m.* die Erzgrube, das Bergwerk, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
rudnína, *f.* das Mineral, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
rudnînar, rja, *m.* der Mineralog, *Cig.(T.)*.
rudnînarstvọ, *n.* die Mineralogie, *Cig.*, *Jan.*
rudnínast, *adj.* mineralartig, *Cig.*
rudninoznânstvọ, *n.* die Mineralogie, *Cig.(T.)*.
rudnînski, *adj.* mineralisch, Mineral-, *Cig.*, *Jan.*; rudninsko olje, das Mineralöl, *Levst.(Nauk)*; rudninska fizika, die Mineral-Physik, *Cig.(T.)*.
rudnînstvọ, *n.* das Mineralreich, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
rûdniški, *adj.* Bergwerks-, *Cig.*, *nk.*; rudniško merstvo, die Markscheidekunst, *Cig.(T.)*; rudniški merčin, der Markscheider, *Cig.(T.)*.
rudnják, *m.* das Deichselpferd, *Cig.*; — prim. rudo.
rúdnost, *f.* die Erzhaltigkeit, *Cig.*, *Jan.*

rúdǫ, *n.* die Deichsel, *Habd.-Mik.*, *Jarn.*, *Cig.*, *vzhŠt.-SlN.*
rudobệrec, rca, *m.* der Erzklauber, *Jan.*
rudokòp, kópa, *m.* der Erzgräber, der Grubenarbeiter, der Bergknappe, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Levst.(Nauk.)*, *nk.*
rudokópen, pna, *adj.* Bergbau-, *Cig.*; rudokǫ̑pna svobodnost, die Bergbaufreiheit, *Cig.*; rudokopne stvari, Bergbauangelegenheiten, *DZ.*
rudokǫ̑pje, *n.* = rudokopstvo, *Cig.*, *Jan.*
rudokǫ̑pnja, *f.* die Berggrubenarbeit, *Jan.*, *Cig.(T.)*; črteže za rudokopnjo napravljati, *DZ.*
rudokǫ̑pstvǫ, *n.* der Bergbau, das Bergwesen, *Cig.*, *C.*, *nk.*
rudonǫ́sen, sna, *adj.* erzführend, *Cig.(T.)*.
rudoprâłnica, *f.* das Erzwaschwerk, der Waschherd, *Cig.*, *Jan.*
rudorǫ́den, dna, *adj.* minerogen, *Cig.(T.)*.
rudoròv, róva, *m.* nam. rov, der Stollen, *Jan.*
rudoslẹ̀d, slẹ́da, *m.* die Schürfung: svobodni r., der Freischurf, *DZ.*
rudoslệdba, *f.* die Schürfung, *Cig.(T.)*, *DZ.*
rudoslệdec, dca, *m.* der Schürfer, *Jan.*, *LjZv.*
rudoslẹ́den, dna, *adj.* Schurf-: rudoslệdna jama, der Schurf, *Cig.(T.)*.
rudoslẹdína, *f.* = rudoslednina, *DZ.*
rudoslệdnica, *f.* die Schürferin, *Cig.*
rudoslệdnik, *m.* der Schürfer, *Cig.*
rudoslẹdnína, *f.* die Schürfgebür, *Cig.*
rudoslǫ̂vec, vca, *m.* der Erzkundige, der Metallurg, *Cig.*, *Jan.*
rudoslǫ́ven, vna, *adj.* metallurgisch, *Jan.*
rudoslǫ̂vje, *n.* die Erzkunde, die Metallurgie, *Cig.*, *Jan.*
rudoslǫ̂vski, *adj.* metallurgisch, *Cig.*
rudotòp, tǫ́pa, *m.* der Schmelzofen, *Jan.(H.)*.
rudotǫ̂pnik, *m.* = rudotop, *Cig.*
rudovína, *f.* die Erzart, *Cig.*, *Jan.*
rudovît, *adj.* erzhaltig, *Cig.*, *Jan.*; rudovite kopeli, die Mineralbäder, *Cig.(T.)*.
rudovîtost, *f.* die Erzhaltigkeit, *Jan.*
rudozdệłnica, *f.* das Hüttenwerk, *DZ.*
rudoznânec, nca, *m.* der Erzkundige, der Metallurg, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
rudoznânski, *adj.* metallurgisch, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
rudoznânstvǫ, *n.* die Erzkunde, die Metallurgie, *Cig*, *Jan.*, *nk.*
rudožgâłnica, *f.* das Röstḥaus in den Hüttenwerken, *Cig.*
rudožgâvec, vca, *m.* der Röster in den Hüttenwerken, *Cig.*
rûdstven, stvena, *adj.* Mineral-, mineralisch, *Cig.*
rûdstvǫ, *n.* = rudninstvo, *Cig.*, *Jan.*
rudúga, *f.* ime svinji, *kajk.-Valj.(Rad).*
rufijân, *m.* der Kuppler, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *C.*; — prim. bav. ruffian, it. ruffiano, *Mik.(Et.)*.
rufijána, *f.* die Kupplerin, *Cig.*
rufijânčič, *m. dem.* rufijan; der Kuppler, *Dict.*
rufijániti, ânim, *vb. impf.* kuppeln, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*
rufijânka, *f.* die Kupplerin, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *C.*
rufijânski, *adj.* Kuppel-, kupplerisch, *Cig.*, *M.*

rufijânstvǫ, *n.* die Kuppelei, *Mur.*, *Cig.*, *Valj.(Rad).*
rúgati se, a se, *vb. impf.* *Z.*, *Zv.*, pogl. rigati se.
rugóta, *f.* pogl. rogota.
rúha, *f.* 1) das Leintuch, bes. das Bettuch, *Mur.*, *Cig.*, *Krelj*, *Vrt.*, *kajk.-Valj.(Rad)*, *Dol.*, *vzhŠt.*; — das Tischtuch, *vzhŠt.*; — 2) eine Art Heunetz aus Bast, *Rib.-M.*; — prim. rjuha.
rûhar, rja, *m.* ruharji so nevestini svatje, kateri ji „ruho“ na njen novi dom pripeljejo, da je med svate razdeli, *BlKr.-Let.*
rúhati, am, *vb. impf.* rühren, erschüttern, lockern, *vzhŠt.-C.*; r. se, sich bröckeln, rieseln, *vzhŠt.-C.*
rúhica, *f. dem.* ruha, *Dict.*
rûhma, *f.* ein plötzlicher Sturm, (fig.) ein Auflauf, ein Tumult, *SlGor.*
rûhmati, am, *vb. impf.* tosen, lärmen, *C.*, *Z.*
rúhniti, rûhnem, *vb. pf.* einbrechen, *C.*
rúhǫ, *n.* 1) = ruha 1), das Leintuch, das Betttuch, *C.*; — das Tischtuch, *C.*; — ubrano r., die Draperie, *Cig.(T.)*; — *(pren.)* der Deckmantel: lenobo pokrivati z ruhom svetosti, *LjZv.*; — 2) das Linnenzeug, *kajk.-Valj.(Rad).*
rûj, *m.* der Färberbaum, der Perrückenbaum, der Gelbholzsumach (rhus cotinus), *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Kras-Mik.*, *Tuš.(B.)*, *Štrek.*
rúja, *f.* die Schafgarbe (achillea millefolium), *Kras-Erj.(Torb.)*, *Štrek.*
rujàv, áva, *adj.* pogl. rjav.
rujevína, *f.* das gelbe Sumachholz, *Cig.(T.)*.
rûjht, *m.* grüner Wasserfrosch (rana esculenta), *Mur.*, *Jan.*, *Erj.(Ž.)*.
rujhtáč, *m.* = rujht, *Mur.*, *Jan.*, *Danj.-Valj.(Rad).*
rûjhtati, am, *vb. impf.* = regetati, schreien wie die grünen Teichfrösche, *Mur.*
rújhtelj, tlja, *m.* = rujht, *Mur.*
rûk, *m.* die Brunst der Hirsche, *Mik.*
rukáč, *m.* der Brunsthirsch, *Jan.*
rúkalica, *f.* das Maßliebchen (bellis perennis), *Fr.-C.*, *Josch*; — prim. avstr.-nem. das Ruckerl, *C.*
rúkanje, *n.* 1) das Brüllen, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — 2) die Hirschbrunft, *Cig.*
rúkati, kam, čem, *vb. impf.* brüllen: krave, voli rukajo, *Vrt.*, *Lašče-Levst.(M.)*; jelen ruka, der Hirsch schreit, röhrt, *V.-Cig.*, *Lašče-Levst.(M.)*; — brunften (o jelenu), *Cig.*, *Jan.*, *M.*
rûklja, *f.* = rutica, die Raute, *Štrek.*; — prim. rukulja.
rúkniti, rûknem, *vb. pf.* einen Ruck thun, stoßen; — iz nem.
rúkulja, *f.* der Senfkohl (eruca sativa), *Št. Peter pri Gorici-Erj.(Torb.)*; — der Doppelsame (diplotaxis), *Breg(Ist.)-Erj.(Torb.)*; — die Rauke (sisymbrium officinale), *Z.*, *Medv.(Rok.)*; — iz it., *Štrek.(Arch.)*.
rúla, *f.* der Gneis (min.), *Cig.*, *Jan.*, *Erj.(Rud.)-C.*, *UčT.*; — češ.

rúliti, im, *vb. impf.* brüllen, heulen, *Dict., Z., Burg.(Rok.)*; bik ruli, *Z.*; burja ruli, *Z.*; divjaki še zdaj rulijo pod zemljo v jazbini, *LjZv.*
rūm, *m.* neka žganjica, der Rum.
rumè, ęta, *m.* rumenkast vol, *Valj. (Rad), Idrija.*
rumèn, éna, *adj.* 1) gelb; rumeno listje; rumeno solnce; rumeni lasje, das Goldhaar, *Jan.*; — 2) roth, *Jan., ogr.-C.*; rumena kri, *Schönl.*
rumę̂n, *m.* 1) der Ducaten, *C.*; — 2) ein rothgelber Ochs, *BlKr., Lašče-Levst.(M.).*
rumę̂na, *f.* eine rothgelbe Kuh, *Cig., BlKr., Lašče-Levst., Ljub.*
rumę̂nce, *n.* der Eierdotter, *Kor.-Jarn.*
rumę́nče, eta, *m.* ime rumenemu volu, *Vrtov. (Km. k.), Tolm.-Erj.(Torb.).*
rumę́nčèk, čka, *m. dem.* rumenec; 1) neki čmrlj, *Ravn.-Cig., Mik.*; — 2) rumene dlake voliček, *BlKr.-Let.*
rumę́nec, nca, *m.* 1) der Ducaten, *Cig.*; Lanovi Slovencem Rumence neso, *Vod.(Pes.)*; — 2) = rumenjak, der Eierdotter, *C.* — 3) der Citronenfalter, *C.*; — 4) eine gelbe Hummel, *Valj.(Rad)*; — 5) neko jabolko, *Sv. Duh pri Krškem-Erj.(Torb.)*; — 6) der Safran, *C.*; — 7) vrtna cvetica: der Goldlack (cheiranthus cheiri), *C.*
rumę́nek, nka, *m.* die Kamille (matricaria chamomilla), *C.*
rumenę̂nje, *n.* das Gelbwerden.
rumenéti, ím, *vb. impf.* gelb werden; grozdje rumeni; jabolka rumenijo.
rumeníca, *f.* 1) gelbe Erde, *Cig.*; — svinčena r., das Bleigelb, *Cig.*; — 2) = pisanka, piruh, das Osterei, *ogr.-C.*; — 3) neka breskev, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*; — 4) neka zgodnja češpa, *C.*; — 5) die Gelbsucht, *Jarn., Cig., Gor.*; — 6) = cinober, *Cig., Jan.*
rumenîčnica, *f.* neko jabolko, *Mariborska ok.-Erj.(Torb.).*
rumenîja, *f.* neka vinska trta, *Vrtov.(Vin.).*
rumeník, *m.* 1) der Eierdotter, *C.*; — 2) der Saflor (carthamus), *C., Tuš.(B.).*
rumenílǫ, *n.* 1) die gelbe Farbe, das Gelb, *Cig., Jan., DZ.*; anilinovo r., das Anilingelb, *DZ.*; — 2) die Röthe: večerno r., *Jan.*; — die Schminkröthe, *Habd.-Mik.*; — die rothe Schminke, *Guts.-Cig.*
rumenína, *f.* das Gelb: kromova r., das Chromgelb, *Žnid.*
rumeníti, ím, *vb. impf.* gelb machen; moko v maslu r., das Mehl bräunen, *Cig., Dol.*; r. jed, eine Speise bräunlich werden lassen, *Vod. (Izb. sp.)*; — r. se, gelb werden.
rumenjáča, *f.* das Osterei, *C.*
rumenják, *m.* 1) der Eierdotter; — 2) der Ducaten; — 3) der Citronenfalter (colias rhamni), *Erj.(Ž.).*
rumenjákast, *adj.* dottergelb, *Cig.*
rumę̂nje, *n.* das Gelb, *Cig.*
rumę́nka, *f.* 1) rumena krava, *Cig., Tolm.-Erj.(Torb.), Lašče-Levst.(M.)*; — 2) neko jabolko, *ogr.-C., Koborid-Erj.(Torb.)*; — neka hruška, *Kr.-Valj.(Rad), Sv. Duh p. Krškem-Erj.(Torb.)*; — die gelbe Butterbirne, *C.*; — neka breskev, *C.*
rumę̂nkast, *adj.* gelblich; — blond.
rumenkastorjàv, áva, *adj.* gelblichbraun.
rumenkastozelèn, éna, *adj.* gelblichgrün.
rumę̂nklja, *f.* = rumenkulja, *Medv.(Rok.).*
rumę̂nkljast, *adj.* gelblich, *Cig., Mik.*
rumę̂nkljat, *adj.* gelblich, *Mur., Cig., Jan., Mik.*
rumenkúlja, *f.* die Hacquetie (hacquetia epipactis), *C.*
rumenoglâvka, *f.* = penica, der Goldwirbel, *Cig.*
rumenokljùn, kljúna, *adj.* gelbschnabelig, *Jan.*
rumenokljûnec, nca, *m.* der Goldschnabel, *Cig., Jan.*
rumenokǫ́drast, *adj.* blondgelockt, *Cig.*
rumenolàs, lása, *adj.* goldhaarig, blond, *Jan., nk.*
rumenolâsec, sca, *m.* der Goldhaarige, der Blonde, *Jan., nk.*
rumenolâska, *f.* die Goldhaarige, die Blonde, *Cig., Jan., nk.*
rumenomarǫ́gast, *adj.* gelbgefleckt, *Jan.(H.).*
rumenopę́ren, rna, *adj.* gelbblätterig, *Jan.*
rumenoprǫ́gast, *adj.* gelbgestreift, *Cig., Jan.*
rumenopȓsnat, *adj.* gelbbrüstig, *Jan.(H.).*
rumenordèč, ę́ča, *adj.* gelbroth, *Cig.*
rumenorę̂pka, *f.* der Gelbschwanz, *Cig.*
rumenorîtka, *f.* der Gelbsteiß, *Cig.*
rumenǫ̂st, *f.* das Gelbe, die gelbe Farbe, *Cig.*
rumenóta, *f.* = rumenost, *Cig.*
rumenozelèn, éna, *adj.* gelbgrün, *Cig.*
rûmpa, *f.* 1) der Knollen, der Knorren (z. B. am Holze), *C.*; — 2) neka velika hruška, *Mur., vzhŠt.*
rûmpast, *adj.* knorrig, *C.*
1. **rúna**, *f.* 1) = runo, das Vlies, *Habd.-Mik., Dol.-Cig., Jan., C.*; — 2) ovčje ime (ima posebno lepo in mehko volno), *Baška dol.-Erj.(Torb.).*
2. **rūna**, *f.* die Rune; (rune so starogermanske pismenke).
rûnda, *f.* eine Art Raute (ruta divaricata), *Rodik na Krasu-Erj.(Torb.).*
rûndica, *f. dem.* runda, *Prim.-Erj.(Torb.).*
rúniti, rûnem, *vb. pf.* rücken, stoßen, schlagen, *C.*
rúnja, *f.* 1) die Haarzotte, *Z., BlKr.*; — 2) der Flachswickel, *C.*; — 3) koruzna latica (panoga), ki ima malo zrnja (tako se utegne imenovati od las, katere ima na sebi), *Plužna pri Bolcu-Erj.(Torb.)*; — 4) ein Ausschlag im Gesicht, *Cig.*; — *pl.* runje, die Blattern, *Banjščice, Tolm.-Erj.(Torb.)*; — 5) *pl.* runje, eine Art Gauchheil (anagallis), *Cig.*
rúnjast, *adj.* zottig, zerzaust, *Habd.-Mik.*; r. človek, r. pes, *BlKr.*
runjàt, áta, *adj.* = kosmat, *C.*
rúnjav, *adj.* 1) zottig, zerzaust, *Z.*; r. človek, r. pes, *BlKr.*; — rauh: r. papir, *Jan.*; — 2) narbig im Gesicht, *M., Z.*
rúnjavec, vca, *m.* = razkuštran fantič, *BlKr.*
rúnǫ, *n.* das Vlies, *Cig., Jan., Senožeče-Erj.(Torb.), nk.*

runolàs, lása, *adj.* vliesshaarig, *Erj.(Som.).*

rūnski, *adj.* Runen-, *Cig.*, *Jan.*; runsko pismo, die Runenschrift, *Cig.(T.).*

1\. **rúpa**, *f.* 1) die Erdhöhle, das Erdloch, *Cig.*, *Jan.*; (bes. von den Karsthöhlen, *Notr.)*; — 2) eine Wassergrube, *Cig.*, *Jan.*; jama, v katero ponicuje kak potok, *Mik.*, *Lašče-Erj. (Torb.)*; eine von reißendem Wasser gebildete Grube, *C.*; — die Grube übhpt., *vzhŠt.*, *jvzhŠt.*, *BlKr.*; visoko v gori v črni rupi leži še umazan sneg, *Glas.*; — 3) die Cisterne, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Met.*, *Dalm.-Valj. (Rad)*, *Vrt.*; = suha r., *C.*; mene, vir žive vode, so zapustili, izsekali so rupe, luknjate rupe, ki vode ne drže, *Ravn.*; — 4) das Kesselthal, *Cig.(T.)*; — die Mulde, *Cig.*, *Jan.*, *Jes.*; — 5) zatilna rupa, das Hinterhauptloch, *Erj.(Som.)*; — 6) die Kennung im Pferdezahn, *Cig.*

2\. **rúpa**, *f.* 1) das Rasenstück, *C.*; — 2) rupe = šota, der Torf: požigati in rezati rupe, *Levst.(Močv.)*; — 3) neki plevel z dolgimi koreninami, *C.*; = huda r., *Z.*

1\. **rupáča**, *f.* die Bergschlucht, *C.*; — das Loch, die Grube, *vzhŠt.*; — prim. 1. rupa.

2\. **rupáča**, *f.* der Fels, *Meg.*, *ogr.-C.*; — prim. lat. rupes, *Mik.(Et.).*

rúpast, *adj.* 1) voll Gruben: rupasta pot, *C.*, *Vrt.*; — 2) muldenförmig, *Cig.*

rupèč, ę́ča, *adj.* = ripeč, geröthet (von einer Entzündung, von Schamröthe u. dgl.); rupeča rana, *Dol.-Cig.*; rupeča oteklost, *Dict.*; njih obličja bodo rupeča kakor plamen, *Dalm.*

rupečína, *f.* die Entzündungsröthe, *Dict.*

rupečǫ̑st, *f.* = rupečina, *Dict.*

rûpnik, *m.* = brezno na močvirju, *Dol.-Kres.*

rûs, *m.* = rus vol, *Rib.-Mik.*, *C.*; — prim. irs, rs.

rûs, rúsa, *adj.* 1) roth, *Alas.*, *Štrek.*; braunroth, *Cig.*, *Jan.*, *Erj.(Som.)*, *Ip.*, *Goriška ok.-Kras-Erj.(Torb.)*; „zwischen braun und blond (meist von Haaren)", *Zilj.-Jarn.(Rok.)*; Meni nič za tebe ni, Ki imaš ruso („roso") glavo, *Npes.-K.*; ruso vince, *Prip.-Mik.*; — rusi konj, die Stechpalme (ilex aquifolium), *Stara Gora (pri Gorici)-Erj.(Torb.)*; (prim. furl. rusecòn, *Štrek.[Arch.]*); — von der Sonne gebräunt, *M.*, *Z.*; ruse roke, *Zilj.-Jarn. (Rok.)*; — 2) gelb, *C.*, *Rez.-Mik.*, *Baud.*; — prim. lat. russus, *Mik.(Et.).*

1\. **rûsa**, *f.* 1) rusa krava, *C.*, *Štrek.*; („rsa"), *Bohinj(Gor.)-Mik.*; — 2) die Birkhenne, *C.*

2\. **rusa**, *f.* bajeslovno bitje: o pustu vodijo ob Ščavnici šemo konju podobno (Belo Ruso vodimo, Konjem srečo prosimo), *Pjk. (Črt. 212)*; — o pustu „ruso" kozje podobe od hiše do hiše jezdijo, *C.*

3\. **rusa**, *f.* der Bartweizen, *vzhŠt.-C.*; — prim. ruse.

rusák, *m.* der Blonde, *C.*

rusâle, *f. pl.* = risale, *ogr.-C.*

rusâlščak, *m.* der Pfingstmonat, *ogr.-Valj. (Rad).*

rúsana, *f.* govedje ime, *Tolm.-Erj.(Torb.).*

1\. **rûsast**, *adj.* gebräunt, *M.*, *Z.*; — fuchsroth, *Cig.*; — von röthlichem Haar, *Zilj.-Jarn. (Rok.).*

2\. **rûsast**, *adj.* mit einem Schnurrbart versehen, *Št.*

rûse, *f. pl.* der Schnurrbart, *Št.*

rûsec, sca, *m.* 1) der Rothkopf, *Cig.*, *Jan.*, *Šol.*, *Bes.*; — 2) = rdeče živinče moškega spola, *Cig.*; — = rjavi mravinec, *Kobarid-Erj.(Torb.)*, *Tolm.*; — vsul mu je ruscev za glavo = er hat ihm einen Floh ins Ohr gesetzt, er machte ihm die Hölle heiß, *Koborid-Erj.(Torb.)*; — 3) neka vinska trta, *Volče(Tolm.)-Erj.(Torb.)*; — 4) die Moorhirse (sorghum vulgare), *Štrek.*

rusen, sna, *adj.* rusni petelin, der Auerhahn, *Jarn.*; = rusni kokot, *Mur.-Cig.*; rusna kokoš, die Auerhenne, *Cig.*; — prim. rus.

rusetînka, *f.* neka hruška, *Mariborska ok.-Erj.(Torb.).*

rusíca, *f.* 1) = rdeča mravlja, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Mik.*, *Gor.*; rdečkastorumena r., die röthlichgelbe Gartenameise (myrmica rubra), *Erj. (Ž.)*; rúsica, *Rez.-Baud*; — 2) die Würfelnatter, *C.*; — 3) rúsica, neko jabolko, *Volče (Tolm.)-Erj.(Torb.)*; — rúsica, neka hruška, *Tolm.-Erj.(Torb.).*

rusikónjevina, *f.* = rusi konj, die Stechpalme (ilex aquifolium), *Stara Gora pri Gorici-Erj.(Torb.)*; — prim. rus 1).

rusîn, *m.* rus vol, *Cig.*, *C.*, *Rib.-Mik.*, *Vrt.*; hej, rusin, od sebe! *Zv.*

rusína, *f.* die gelbe Farbe, *ogr.-C.*

rúsiti, im, *vb. impf.* rothbraun färben, bräunen, *M.*; r. se, braun werden, *C.*, *Zilj.-Jarn. (Rok.).*

rûska, *f.* 1) rusa krava; die Fuchsstute, *Gor.*; — kozje ime, *Krn-Erj.(Torb.)*; — ovčje ime, *Erj.(Torb.)*; — 2) rdečkasta mravlja, *Cig.*, *Jan.*, *Gor.*, *Notr.*; — 3) die Schleihe (tinca vulgaris), *Ip.-Erj.(Torb.)*: — 4) neka hruška, *Šebrelje(Goriš.)-Erj.(Torb.)*; — die Erdbeere, *Alas.*; — 5) *pl.* ruske, die Masern, *Polj.*, *Idrija*; — ein ähnlicher Ausschlag: die Rötheln, *Cig.*; die Schafblattern, *Gor.*

rûslja, *f.* 1) eine Getreideart, dem Weizen ähnlich, *Štrek.*; (prim. 3. rusa); — 2) neka riba v Krki, *Kostanjevica(Dol.)-Erj.(Torb.).*

rusljáti, âm, *vb. impf.* schreien, krächzen, *ogr.-C.*; (o kavranu) *ogr.-Valj.(Rad).*

rusoglàv, gláva, *adj.* rothköpfig, *Jan.*

rusokrìł, kríla, *adj.* rothflügelig, *C.*

rusolàs, lása, *adj.* = rusih las, *Cig.*

rusovína, *f.* svinčena r., der Mennig, *DZ.*

rusúlja, *f.* rusa krava, *Zilj.-Jarn.(Rok.)*, *Z.*

rûš, *m.* die Zwergkiefer (pinus mughus), *M.*, *Z.*, *C.*; — prim. furl. russe = pinus mughus in pinus pumilio, *Štrek.(Arch.).*

1\. **rúša**, *f.* der Rasen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *Gor.*, *Dol.*; ruše rezati, *Dol.*

2\. **rúša**, *f.* = ruš, *V.-Cig.*, *Jan.*

3\. **ruša**, *f.* die Krätze, nav. *pl.* ruše = garje, *Bolc*, *Staro Sedlo-Erj.(Torb.)*; — prim. furl. russar = garati, kratzen.

rûšar, rja, *m.* der Rasenstecher, *Cig.*

rúšast, *adj.* rasig, *C.*
rúšav, *adj.* = garjav, krätzig, *C., Bolc, Staro Sedlo-Erj.(Torb.)*; — prim. 3. ruša.
rúšelj, šlja, *m.* 1) der Erdstecher (ein Werkzeug), *Z.*; — 2) die Geschirrkratze, *Jarn.*
rúšenje, *n.* 1) das Zerstören, *Cig.*; — 2) das Rasenstechen, *M.*
rúšenski, *adj.* rušensko platno, feine Leinwand = tenčica, *ogr.-C.*; — prim. ruho.
rúšev, *adj.* Krummholz-, Zwergkiefer-, *Z.*; ruševo olje, *Jan.*
rúševec, vca, *m.* 1) der Birkhahn (tetrao tetrix), *Cig., Jan., M., Erj.(Ž.), Gor.*; — 2) = ruš, die Zwergkiefer, der Krummholzbaum, *C.*; — 3) = pljuvanec, die Alpenrose, der Almrausch (rhododendron), *Jesenice(Gor.)*.
1. **rúševina**, *f. coll.* der Rasen, *C., Z.*
2. **rúševina**, *f.* das Zwergkieferholz, das Krummholz, *Jan.*
rúševje, *n. coll.* 1) das Zwergkieferholz, das Krummholz (pinus mughus), *Snežnik(Notr.)-M., Nov.*; — 2) = ruševec 3), der Alpenrosenstrauch (rhododendron), *Zv.*; = prim. ruš.
rúševka, *f.* die Birkhenne, *Cig.*
rušíłen, łna, *adj.* zerstörend, *Jan.(H.)*.
rušílọ, *n.* der Schürhaken, *Guts.-Cig., Mur.*
rúšina, *f.* das Rasenstück; rušine rezati, Rasen stechen, *Cig.*; — der Rasen: pod rušino iti = ins Gras beißen, *Cig.*
rúšinar, rja, *m.* der Rasenstecher, *Cig.*
rúšinat, *adj.* rasig, *Cig., Jan., C.*
rušîtelj, *m.* der Zerstörer, *Jan.*; — r. miru, der Friedensstörer, *Šol.*
rušîtev, tve, *f.* die Zerstörung, *nk.*; — die Störung, *Jan.*
rúšiti, rûšim, *vb. impf.* 1) erschüttern, umwerfen, *Cig., C.*; — niederreißen, *Cig., Jan.*; r. se, einstürzen, *Jan.*; — red r., die Ordnung verletzen, *Jan., nk.*; — 2) auflockern, *Šol., C.*; — schüren, *Guts.*; — 3) Rasen ausstechen, *Guts., Jarn., Cig., Mur.*; = celino r., *C.*; — 4) reibend reinigen: kotel r., *Zilj.-Jarn.(Rok.)*; posodo r., das Geschirr ausreiben, *Jarn., M.*
rušîvec, vca, *m.* der Zerstörer, *Cig., Jan.*
rûšje, *n. coll.* die Zwergkiefer, das Krummholz (pinus mughus), *Cig., Jan., Svet.(Rok.), Nov.*
rušljìv, íva, *adj.* zerbrechlich, mürbe: kamenje je rušljivo, *Cig.*
rûšnat, *adj.* = rušinat, *Jan.(H.)*.
rùšt, rúšta, *m.* = oder, das Gerüst; — iz nem.
rût, *m. Jan.(H.)*, pogl. rovt.
1. **rúta**, *f.* das Tuch, das Tüchel; bes. das Kopf- oder das Halstüchel; ruto na glavo dejati; ruto si privezati; — žimnata r., das Haartuch, das Beutelsieb (in den Mühlen), *V.-Cig., Jan.*
2. **rúta**, *f.* die Raute (ruta), *Cig., Jan., M.*; — prim. stvn. rūta, lat. ruta, *Mik.(Et.)*.
rutanica, *f.* eine Art Haue, *Št.-Mur., Cig.*; die Kreuzhacke, *C.*
rúte, *f. pl.* = rake, der Mühlgang, *Cig.*

rúten, tna, *adj.* Rauten-, *Cig.*; rutna voda, rutno olje, *Cig.*
rúti, rújem, *vb. impf.* = rvati, *Jan., Ben.-Kl.*
1. **rútica**, *f. dem.* 1. ruta; das Tüchelchen.
2. **rútica**, *f. dem.* 2. ruta; die Raute (ruta), *Cig., Tuš.(B.)*; gorje vam, ki desetinite rutico! *Trub., Jap.(Sv. p.)*; vinska r., die Weinraute, die Gartenraute (ruta graveolens), *Cig.*
rútičen, čna, *adj.* Rauten-, *Cig.*
rutíti, ím, *vb. impf.* = retiti, verletzen, *BlKr.-Cig.*
rûž, î, *f.* = ružina, die Schlaue, *Cig., Jan.*
ružîłnica, *f.* die Kukuruzentkörnungsmaschine, *Cig.*
ružína, *f.* die grüne Nußschale, die Schlaue, *Cig., Jan., Dol.*; — ružine, leere Hülsen von Hülsenfrüchten, *Dol.*
ružînje, *n. coll.* = ružine, grüne Nußschalen, *Cig., Jan.*; — leere Hülsen, *Z.*
rúžiti, rûžim, *vb. impf.* aushülsen, schälen: fižol, grah r.; zelene orehe r., *Cig., Jan., Dol.*; grah se ruži, die Erbsen rühren sich aus, *Cig.*; — entkörnen: koruzo r., *Cig., Lašče-Erj.(Torb.), jvzhŠt., BlKr.*; — korenje r. = blato s korenja strgati, *Celjska ok.-Trst.(Let.)*; — r. koga, jemanden ausziehen (fig.), *Zv.*; — prim. žuriti.
rváč, *m.* 1) der Flachs-, Hanfraufer, (rov-) *C., Z.*; — 2) der Balger, der Raufer, *C.*; (rovač) *Cig.*
rváča, *f.* 1) = snop zrelega in izrvanega lanu ali konopelj, die Flachs- oder Hanfgarbe, *Z., Lašče-Erj.(Torb.), Dol.*; — 2) nizka in zajetna ženska (šaljivo), *Lašče-Erj.(Torb.)*.
rváčast, *adj.* einer Hanf- o. Flachsgarbe ähnlich: rvačasta ženska = nizka in zajetna ženska (šaljivo), *Lašče-Erj.(Torb.)*.
rválọ, *n.* = kramp, die Spitzhaue, *Habd.-Mik., C.*
rvàn, ána, *m.* der Raufbold, *Cig., Jan., Gor.-M., Vod.(Izb. sp.)*.
rvánast, *adj.* raufsüchtig, *Gor.-M.*
rvánica, *f.* 1) = zel s korenikami izrvana, *C.*; — 2) = rvača 1), *Notr.*
rvânje, *n.* 1) das Ausraufen; — 2) das Raufen, die Balgerei; — das Streiten.
rvánka, *f.* die Rauferei, *Dict., Lašče-Levst.(Rok.), SlGor.-C.*; — der Zwist, *Jarn., Cig., Met.*
rvânkati se, am se, *vb. impf.* zanken, streiten, *C.*
rvár, rja, *m.* der Raufbold, *C.*
rváti, rújem, *vb. impf.* 1) (mit der Wurzel) ausreißen, raufen; konoplje, lan r.; Lase si črne ruje, *Preš.*; — 2) r. se, raufen, sich balgen; otroci se rujejo, *Dol.*; s smrtjo se r., *Krelj*; — streiten, zanken; tudi se za to, kateri bi imel prvi biti, nemata rvati, *Krelj*; — 3) r. se (rovati se) = pojati se (o kobili), *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*; — *praes.* rvâm, *Dol.*; ŕjem, *Gor., jvzhŠt.*; tudi: rúvam, *Valj.(Rad)*; rvèm, *Jan., Mik., Valj.(Rad)*.
rvâvec, vca, *m.* 1) der Ausreißer, der Raufer, *Cig.*; — 2) der Raufbold, *Cig., Jan.*
rváven, vna, *adj.* raufsüchtig, *Cig.*; — zänkisch, *Hip.(Orb.)*.

rvâvka, *f.* die Rauferin, *Cig.*, *M.*
rvávnost, *f.* die Raufsucht, *Cig.*
rvâvt, *m.* der Raufbold, (rov-) *Jan.*
rvíšče, *n.* der Tummelplatz, *C.*
rvljìv, íva, *adj.* raufsüchtig, *C.*
rzânje, *n.* das Wiehern, *M.*
rzáti, rzâm, řžem, *vb. impf.* wiehern, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*; Konj'či v štal'ci že rzajo („razajo"), *Npes.-Schein.*
rzetânje, *n.* das Wiehern, (rzatanje) *Meg.-Mik.*
rzetáti, etâm, áčem, *vb. impf.* wiehern, (rzatati) *Jan.*, *Mik.*; — prim. rezetati.
rzgáti, âm, *vb. impf.* wiehern: Po konjski rzga, *Vod.(Pes.)*.
rzgetáti, etâm, áčem (ę̂čem), *vb. impf.* = rezgetati, wiehern, *Meg.*, *C.*, *Mik.*
řž, ȋ, *f.* der Roggen.
ržâda, *f.* = zmesno žito, pol pšenice, pol rži („-ada" je laško obrazilo), *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — pogl. soržica.
řžâdec, dca, *m.* der Hornklee (lotus corniculatus), *Bodrež(nad Kanalom)-Erj.(Torb.)*.
ržę̂la, *f.* ein eiserner Hebel zum Steinbrechen, *Kr.-Valj.(Rad)*.
ržę̂n, *adj.* aus Roggen, Roggen-; ržen kruh, ržena moka; rženi cvet = junij, *Vod.(Pes)*; (ržni cvet, *Mur.*).
rženíca, *f.* 1) das Roggenstroh; — 2) *C.*, pogl. hrženica.
rženják, *m.* das Roggenbrot, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Vrt.*, *vzhŠt.-Pjk.(Črt.)*.
ržę̂nka, *f.* das Zittergras (briza media), *Cig.*, *Tuš.(R.)*, *C.*
ržíšče, *n.* das Roggenfeld nach der Ernte.
ržúlja, *f.* = stoklasa, die Trespe (bromus), *ogr.-C.*

S.

1. **s**, (pred samoglasniki in zvenečimi soglasniki **z**, pred s, z, š, ž tudi **sè**, pred nj tudi **ž**), I. *praep.* A) *c. gen.* 1) na vprašanje: odkod? tam, kjer bi na vprašanje: kje? stal predlog „na" z lokalom: von — herab, von: s konja pasti, z mize vleči; se strehe zmetati sneg; vse je teklo ž njega (z njega), (der Schweiß) rann von ihm herab; tresk je udaril z neba; s postelje vzeti rjuhe; z one strani se pripeljati, von jener Seite her gefahren kommen; Majar'ca pride z vode, *Npes.-Vraz*; s Koroškega, aus Kärnten (prim. na Koroškem, in Kärnten); z Dunaja priti, von Wien kommen (prim. na Dunaju); — pred prislovi: z daleč, von ferne (tudi: zdaleč); s tod = odtod (tudi: stod), *C.*; — 2) v časnem pomenu: s konca, s prvega, anfänglich; z mladega, von Jugend an; — 3) znači vzrok: s tega, daher, deshalb: s tega so hudo ime pri Judih imeli, *Krelj*; s tega je zbolel, *Levst.(Rok.)*; s prav važnih vzrokov, *DZ.*; (prim. iz); — 4) način: z večine, größtentheils, *C.*, *nk.*; z lahka, auf eine leichte Weise (nav. zlahka), z lepa (zlepa), auf gütlichem Wege; s kratka (skratka), kurzum, *Jan.*, *nk.*; — (mnogokrat se meša s predlogom „iz", od katerega dostikrat ga ni moči več ločiti, *Mik. IV. 529.*, *570*); — B) *c. acc.* 1) (redkokedaj) znači kraj, kjer je kaj: s konec mesteca je bila stena, *Ravn.-Mik.*; — 2) nam. raz *c. acc.*: z mizo pasti, z Belo, z Visoko priti, *Gor.-Mik.*; — s pridigo pozvoni, kadar duhovnik raz pridižnico stopa, *Breznica(Gor.)*; — II. *praef.* znači, da se kaj s česa, od zgoraj doli premika: seno z voza zmetati; s konja sesesti, vom Pferde herabsteigen, *Mik.*; sneti klobuk z glave, s klina.
2. **s**, (pred samoglasniki in zvenečimi soglasniki **z**, pred s, z, š, ž tudi **sè**, pred nj tudi ž) I. *praep. c. instr.* znači 1) družbo, združbo, skupnost: mit; potovati s kom; kdor se z volkovi pajdaši, primoran je ž njimi tuliti, *Mik.*; pogovarjati se, tepsti se s kom; — ko bi jaz bil s tabo, wenn ich an deiner Stelle wäre; s — vred, sammt: lase s kožo vred z glave potegniti; umorili so mater z detetom vred; — 2) čas, s katerim se vjema kako dejanje: mit; pridna gospodinja je s prvim svitom na nogah (mit Tagesanbruch), *Mik.*; s solncem vstajati, *Dol.*, *jvzhŠt.*; — 3) znači, kar kdo ima pri sebi, na sebi: mit; z jednim očesom iti v božje kraljevstvo; s praznimi rokami priti; s puško čakati koga; z vinom grem, ich führe Wein; videl je nož, pa je šel ž njim (nahm das Messer mit); — s tem namenom, in dieser Absicht; — 4) način: mit; z velikim veseljem kaj storiti; s strahom pogledati kam; s krepkim glasom zakričati; — 5) sredstvo, pripomoček: mit; s kolom udariti koga; igrati se s prstanom; lepo ravnati s kom; — 6) znači to, glede na kar se kaj izreka: an; Salomon je veči postal z blagom in z modrostjo, kakor vsi kralji, *Dalm.*; bogat z žitom, *Met.*; — 7) nam. starega instrumentala brez predloga: naj eto kamenje s kruhom postane, *ogr.-Mik.*; — II. *praef.* 1) znači raznotero združbo več predmetov po dejanju, izraženem z glagolom: zbrati, zvezati, sprijeti se; — 2) dela iz nedovršnih glagolov dovršne: zgniti, snesti.
3. **s**- nam. vz- (pred nemimi soglasniki), I. *praep.* (le kot del v prislovih): spet (nam. vzpet); — II. *praef.* = vz-: stegniti, zbuditi, splezati na drevo.
(s), stsl. sь, *pron.* le nekatere oblike tega zaimena se še rabijo: do sega malu, *Skal.-Mik.*; sega sveta, *Krelj-Mik.*; na sem svetu, *Krelj-Mik.*; do, od se dobe, *Habd.-Mik.*;

od sega dne, *ogr.-C.*; po sem životu, nach diesem Leben („po zym sywoty“), *rok. iz 15. stol.-Mik.*; v se noči, *ogr.-C.*; o si dobi (osidobi), *BlKr.-Mik.*; do sih čas, do sih pot, do sih krat, = dosihmal, *C.*; do seh (sih) dob, do seh(sih) mal, od seh(sih) mal, po seh(sih) mal, (nav. skupaj pisano).

1. **sà**, *adv.* = sem: sa in ta = sem in tja, sà-le = sem-le, *Roz.-Kres*, *Ben.-Kl.*

2. **sà**, *adv.* = saj, *Ben.-Kl.*

sâbeljn, eljna, *adj.* = sabeljski, *Cig.*, *Jan.*

sâbeljski, *adj.* Säbel-, *Jan.(H.)*.

sabîn, *m.* goveje ime, *Tolm.-Erj.(Torb.)*.

sâblja, *f.* 1) der Säbel; bridka s.; — iz nem.? („ein weitverbreitetes Wort unsicheren Ursprungs“, *Mik.*); — 2) die Schwertlilie (iris germanica), *Črniče pod Čavnom-Erj.(Torb.)*.

sabljáč, *m.* der Säbelfechter, *Jan.(H.)*.

sablják, *m.* 1) der Säbelmann, *Jan.(H.)*; — 2) der gemeine Schwertfisch (xiphias gladius), *Erj.(Ž.)*.

sabljaníca, *f.* sabljanice, Schwerteln (ensatae), *Cig.(T.)*, *Tuš.(R.)*.

sabljânje, *n.* das Gesäbel, *Cig.*

sabljár, rja, *m.* der Säbelmacher, *Dict.*

sabljaríca, *f.* die Säbelheuschrecke, *Cig.*

sabljárka, *f.* neka ptica: der Säbelschnäbler (recurvirostra), *Erj.(Z.)*.

sâbljast, *adj.* säbelförmig.

1. **sabljáti**, âm, *vb. impf.* mit dem Säbel niedermachen, *Cig.*; — terica lan sablja (= tere), *Slom.-C.*

2. **sabljáti**, âm, *vb. impf.* 1) gierig u. schnaufend fressen, *C.*, *Z.*, *Dol.*; — 2) hastig sprechen, schwätzen, *Z.*, *Ig(Dol.)*; — prim. sobotati.

sabljekljûnec, nca, *m.* = sabljarka, der Säbelschnäbler, *Cig.*

sabljenòg, nóga, *m.* ein säbelfüßiges Pferd, *V.-Cig.*

sâbljica, *f. dem.* sablja; 1) das Säbelchen; — 2) die Schwertlilie (iris), *Cig.*

sabǫ́l, *m.* = krojač, *ogr.-Valj.(Rad)*; — iz madž.

sabǫ́lek, lka, *m. dem.* sabol; das Schneiderlein, *ogr.-Valj.(Rad)*.

sabǫ́ta, *f.*, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; pogl. sobota.

sabǫ̑tnik, *m.* = konec vasi stanujoč vaščan, *GBrda*.

sâbra, *f.* = sodra 1), *GBrda*; — prim. it. sabbia, pesek (?).

sâč, *m.* der Harn: slano je kakor sač, *Blc.-C.*; — pasji sač = štrkavec, *Blc.-C.*; — prim. sc-ati.

sâčar, rja, *m.* = velik sak, v katerem se ribe hranijo, *vzhŠt.-C.*

sâčec, čca, *m. dem.* sak; = saček, *Valj.(Rad)*.

sâček, čka, *m. dem.* sak; ein kleiner Hamen, *Cig.*

1. **sâčina**, *f.* der Bodensatz, (sačna) *Štrek.*; — prim. sačiti.

2. **sačína**, *f.* das Netzgarn, *Z.*

sačíšče, *n.* der Ort, wo das Wasser durchschlägt, *Cig.*, *Blc.-C.*; prim. sačiti.

sáčiti, im, *vb. impf.* 1) = s sakom ribe loviti (v motni vodi), *Kostanjevica-Erj.(Torb.)*; — übhpt. fangen, *Jan.*; z železnimi grebeni polhe sačijo, *Slc.*; — 2) = gosto vino precejati skozi vrečo, v kateri ostanejo drožje, *Ip.*, *Kras-Erj.(Torb.)*; — 3) *(intr.)* hindurchdringen, durchschlagen: mokrota skoz papir sači, *Blc.-C.*, *Z.*

sâčnica, *f.* vom Geläger abgezogener, filtrierter Wein, *Vrtov.(Vin.)*, *Blc.-C.*

sâd, sâda, sadû, *m.* 1) die Frucht; drevo se po sadu spoznava, *Ravn.-Mik.*; kako pravite le temu sadu? *Mur.*; — telesni sad, die Leibesbürde, *Cig.*; — *(pren.)* ali je to sad mojega prizadevanja? sad prave vere; — 2) = sadež, der Ansatz (z. B. von Bäumen), *C.*; die Plantage, *Cig.(T.)*.

sáda, *adv.* = zdaj, sedaj, *Habd.-Mik.*, *Ben.-Kl.*

sadaj, *adv.*, *Alas.*, *Boh.*, *Dict. i. dr.*, pogl. sedaj, zdaj.

sadár, rja, *m.* 1) der Obsthändler, *Mur.-Cig.*; pogl. sadjar; — 2) der Plantagenbesitzer, *Cig.(T.)*.

sadârstvǫ, *n.* = sadjarstvo, *LjZv.*

sâdba, *f.* = sajenje, die Pflanzung, *Nov.*

sâdec, dca, *m. dem.* sad; = sadek, *Danj.(Posv. p.)*.

sâdek, dka, *m. dem.* sad; das Früchtchen.

sâden, dna, *adj.* 1) Frucht-; sadni popek, die Fruchtknospe, *Cig.*; — 2) Obst-: sadno drevje, Obstbäume; sadni ocet, der Obstessig; — 3) sáden, obstreich, *Jan.*; sadno leto, ein Obstjahr, *V.-Cig.*

sâdeštvǫ, *n.* die Setzpflanzen, *C.*

sâdež, *m.* das Gepflanzte, der Setzling; — der Neusatz: zelni s., die Krautpflanzen, *Dict.*, *Cig.*; *pl.* sadeži, die Neuanlage (z. B. in einem Weingarten), *jvzhŠt.*; — die Fruchtpflanze, *Mur.*, *Cig.*; — die Fruchtart, *Cig.*

sâdežina, *f.* die neue Anlage, der Neusatz, *C.*

sâdežnik, *m.* der Pflanzgarten, die Pflanzschule, *Jan.*, *Nov.*

sadîčje, *n. coll.* = sadike, Setzlinge, *C.*; — der Pflanzgarten, *Cig.*

sadîčnik, *m.* der Pflanzgarten, *Cig.*

sadíka, *f.* die Setzpflanze, das Setzreis, der Setzling, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; sadike in korenine se pokopajo po vrtu, *Ravn.(Abc.)*.

sadîlnica, *f.* die Pflanzschule, *Jan.*, *DZ.*; die Obstbaumschule, *Cig.*, *Jan.*

sadílǫ, *n.* das Pflanzen, das Setzen (z. B. der Kartoffeln), *Z.*, *Nov.-C.*

sadíšče, *n.* die Pflanzstätte, die Pflanzschule, *Cig.*, *Jan.*, *Šol.*, *DZ.*; gozdarsko s., die Waldbaumpflanzschule, *Nov.*; trtno s., die Rebenschule, *Jan.(H.)*.

sadîtev, tve, *f.* die Pflanzung, das Setzen, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.-C.*

sadíti, ím, *vb. impf.* pflanzen, setzen; peške, koščice, krompir, salato, trsne ključe, drevesca s.; govori, kakor da bi rožice sadil, er spricht schön; — *(pren.)* dvojbo komu s. v srce, *Jurč.*

sadîvec, vca, *m.* der Pflanzer, der Setzer, *Cig.*, *Slom.-C.*, *Valj.(Rad)*.

sadîvka, *f.* die Pflanzerin, die Setzerin, *Cig.*, *Jan.*

sadjár, rja, *m.* der Obstbaumzüchter, *nk.*; — der Obsthändler, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *nk.*
sadjaríca, *f.* die Obstlerin, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
sadjarȋja, *f.* = sadjarstvo, *Cig.*
sadjárnica, *f.* das Obsthaus, (wo Obst aufbewahrt oder verkauft wird), *Cig.*
sadjárski, *adj.* die Obstbaumzucht betreffend: vinarska in sadjarska šola, die Wein- und Obstbaumschule, *nk.*
sadjȃrstvǫ, *n.* die Obstzucht, die Obstcultur, *nk.*
sádje, *n. coll.* das Obst; koščičasto s., das Steinobst, pečkato s., das Kernobst, *Tuš.* *(R.)*; suho s., gedörrtes Obst.
sadjegǫ́ja, *f.* = sadjereja, *C.*, *Z.*
sadjejẹ̑dec, dca, *m.* der Obstesser, *Cig.*, *Jan.*
sadjerẹ́ja, *f.* = sadjarstvo, die Obstbaumzucht, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
sadjerẹ̑jec, jca, *m.* = sadjar, der Obstzüchter, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
sadjerẹ́jen, jna, *adj.* Obstzucht-, *Jan.*, *nk.*
sadjerẹ̑jski, *adj.* Obstzucht-, *nk.*
sadjerǫ́den, dna, *adj.* obsttragend, obstreich, *Jan.(H.)*.
sadjetŕžen, žna, *adj.* den Obsthandel betreffend: sadjetržno društvo, eine Gesellschaft für Obsthandel, *SlN.*
sádjev, *adj.* = od sadja: sadjevo žganje, *Gor.*
sádjevec, vca, *m.* aus Obst bereiteter Brantwein, *Gor.*; — der Obstmost, der Obstwein, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*
sadjeznȃnski, *adj.* pomologisch, *Cig.*
sadjeznȃnstvǫ, *n.* die Obstkunde, die Pomologie, *Cig.*
sadlẹ̀, *adv.* = tu doli, *Npes.-Schein.*
sádlǫ, *n.* = salo, *Ljubušnje (Goriš.) - Štrek.* *(Let.)*.
sȃdnat, *adj.* vielfrüchtig, *Cig.*
sadníca, *f.* die Pflanzschule, *ZgD.*; odprti jarki so prave sadnice plevelskih rastlin, *Nov.*
sadník, *m.* 1) = sadivec, der Pflanzer, *Cig.*, *Nov.-C.*; — 2) = sadika, *Cig.*, *C.*
sadnȋt, *adj.* = sadniv, *Ist.-LjZv.*
sadnìv, íva, *adj.* mit dem Satteldruck behaftet: sadniva kobila, *Ist.-LjZv.*
sádnǫ, *n.* = sedno, der Satteldruck, der Wolf, *Jan.*; dobil je s. = otrl se je na sedlu, *Erj.* *(Torb.)*.
sadonǫ́sen, sna, *adj.* fruchttragend, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; (po nem.).
sadonǫ̑snik, *m.* der Obstgarten, *Jan.*, *C.*
sadorǫ́den, dna, *adj.* = sadoven 2): sadorodno leto, *Jan.*
sadǫ́ven, vna, *adj.* 1) Frucht-: sadǫ̑vnǫ drevo, der Fruchtbaum, *Mur.*; — Obst-: sadovni ograd, *ogr.-C.*; — 2) obstreich: letos je sadovno, heuer gibt es viel Obst, *Dol.*
sadovȋt, *adj.* fruchtbar (von Bäumen), *Mur.*-*Cig.*, *Mik.*; obstreich, *Jan.*
sadovíten, tna, *adj.* = sadovit, *Škrinj.*
sadovȋtost, *f.* die Fruchtbarkeit, der Obstreichthum, *Mur.*, *Cig.*
sadovjáča, *f.* das Obstweib, *ogr.-C.*
sadǫ̑vje, *n. coll.* die Früchte, *Jan.*; das Obst, *Jan.*; sádovje, *kajk.- Valj.(Rad)*.
sadǫ̑vnat, *adj.* obstreich, *C.*

sadovníca, *f.* die Obstkammer, *C.*
sadovník, *m.* der Obstgarten, *Cig.*, *Jan.*
sadovnȋt, *adj.* = sadovnat: s. kraj, *Lašče-Levst.(Rok.)*.
sadovnják, *m.* der Obstgarten, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
sȃdra, *f.* der Gips, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Nov.*, *Erj.(Min.)*; — češ.
sȃdrar, rja, *m.* der Gipsarbeiter, der Gipser, *Cig.*
sȃdrast, *adj.* gipsartig, *Cig.*
sádrati, sȃdram, *vb. impf.* = sadriti, *Jan.*
sadrẹ̑n, *adj.* aus Gips, gipsen, Gips-, *Cig.* *(T.)*; sadreni kalup, die Gipsform, *Cig.(T.)*; sadreni odtisk, der Gipsabdruck, *Cig.(T.)*.
sadrẹ́nec, nca, *m.* der Gipsstein, *Erj.(Min.)*.
sadrenína, *f.* die Gipserde, *Cig.*
sádriti, im, *vb. impf.* gipsen, *Cig.(T.)*.
sádrov, *adj.* Gips-, *Jan.(H.)*.
sádrovec, vca, *m.* = sadrenec, der Gipsstein, *Cig.*
sadrovína, *f.* 1) die Gipserde, *Jan.(H.)*; — 2) die Gipsware, *Jan.(H.)*.
sadrovȋt, *adj.* gipshältig: sadroviti lapor, der Gipsmergel, *Cig.*
saducẹ̄j, *m.* der Sadducäer, *Cig.*
safiān, *m.* der Saffian (eine Art Leder).
safiānar, rja, *m.* der Saffianmacher, *Cig.*
safiānast, *adj.* aus Saffian.
safȋr, *m.* neki dragi kamen, der Saphir.
safȋrast, *adj.* saphirartig, *Cig.*; saphiren, *Cig.*
safȋren, rna, *adj.* saphiren, *Cig.*; = safirno višnjev, saphirblau, *Cig.*
sȃg, *m.* der Teppich, *Vrt.*, *Žnid.*, *kajk.-Mik.*; — tudi: hs.; prim. lat. sagum (?), *Mik.(Et.)*.
sága, *f.* übler Geruch von Trink- oder Esswaren: vino ima sago, *C.*, *ogr.-Valj.(Rad)*.
sagástiti, ȃstim, *vb. impf.* schwer athmen, keuchen, *Cig.*
ságati, am, *vb. impf.* 1) züngeln (o kači, o plamenu), *Fr.-C.*; — 2) heftig und schnell athmen: pes saga („saha"), *Gor.*; — (nam. segati? *C.*).
sagljáti, ȃm, *vb. impf.* Leute ausrichten, *Trst.* *(Let.)*; — prim. segljati?.
sāgo, *m.* moka iz palmovega stržena, der Sago, *Cig.*, *Tuš.(B.)*.
sāgov, *adj.* Sago-: sagovo drevo, sagova palma, der Sagobaum, die Sagopalme, *Cig.*, *Jan.*, *Tuš.(R.)*.
sāgovec, vca, *m.* = sagovo drevo, *Jan.*
sagovína, *f.* das Sagoholz, *Cig.*
sagráti se, ȃm se, *vb. pf.* = upati se, wagen, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*.
saharomēter, tra, *m.* sladomer, das Saccharometer, *Cig.(T.)*.
sáhati, am, *vb. impf.* heftig u. schnell athmen, *Gor.*; (nam. sagati? prim. sagastiti).
sáhniti, nem, *vb. impf.* = sehniti.
sàj, *adv.* 1) (das nachgesetzte) ja, doch; saj si vedel, du hast es ja (doch) gewusst; saj te ne bo konec, če se boš malo zmočil, du wirst ja nicht zugrunde gehen, wenn du ein bisschen nass wirst; saj pravim, iz tebe nikoli nič ne bo; — 2) mindestens, zum wenigsten, *Mur.*, *Cig.*; (v tem pomenu nav. vsaj).

sája, *f.* 1) das Setzen (v. Pflanzen), *Jan.*, *C.*; s. mladih dreves, *Jarn. (Sadj.)*; — 2) der Ruß, *Guts.*, *Mur.*, *Erj. (Torb.)*; — nav. *pl.* saje; črn kakor saje; jelove s., der Kienruß, *DZ.*; svetle saje, der Glanzruß: kotel ponvi saje očita = ein Esel schilt den andern Langohr, *Levst. (Zb. sp.)*; — 3) *pl.* saje = sedno: saje ima, (wund vom Sattel oder [beim Menschen] vom Liegen), *Gor.*, *Notr.-Levst.(LjZv.)*.

sajáč, *m.* = orodje, s katerim se zelje sadi, *Blc.-C.*

sajárnica, *f.* die Rußhütte, *Cig.*

sájast, *adj.* 1) rußartig; rußfarben, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) rußig, berußt, *Cig.*, *Jan.*; sajast in upipan, *Trub.*; — 3) wund vom Satteldruck oder vom Liegen, *Gor.*, *Notr.-Levst. (LjZv.)*.

sájav, *adj.* 1) rußig, berußt; — 2) rußfarben: sajav leščnik, eine reife Haselnuss, *Dict.*, *Lašče-Erj. (Torb.)*, *BlKr.*; sajavo grozdje, t. j. tako zrelo, da že rjavi, *Hal.-C.*

sájavec, vcə, *m.* 1) = sajav človek (o kovaču), *Str.*; — 2) = sajav leščnik, *Gor.-Valj. (Rad)*; — 3) eine Entzündung bei Thieren, *M.*; der Milzbrand, *Cig.*, *Nov.*; s. na parkljih, die Klauenseuche, *Dol.-Cig.*; — die Dürrmaden (eine Kinderkrankheit), *V.-Cig.*; — 4) der Rauchtopas (min.), *Cig.(T.)*.

sajavína, *f.* 1) berußte Dinge, *Mur.*; — 2) *Mur.*, *Cig.*, pogl. sajevina.

sájavka, *f.* eine Kinderkrankheit, *C.*; — prim. sajavec 3).

sajegûlec, lca, *m.* zaničlj. nam. dimnikar, *Cig.*, *Levst.(Zb. sp.)*, *Ljub.*

sájem, jma, *m.* der Jahrmarkt, *jvzhŠt.*; pogl. sanjem.

sajemèt, mẹ́ta, *m.* = dimnikar, *Cig.*

sajẹ́nčica, *f. dem.* sajenka, *C.*

sajẹ́nec, nca, *m.* der Setzling, *Cig.*, *Blc.-C.*; čebul s., die zum Setzen bestimmten Zwiebeln, *Ljubljanska ok.*

sajeníca, *f.* die Setzpflanze, der Setzling, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Nov.*; kapusne sajenice, *Vreme-Erj.(Torb.)*; — sajenice = mlade, zasajene trte, *Čatež(Dol.)-Erj. (Torb.)*; bewurzelte Setzreben, *C.*, *Vrtov.(Vin.)*.

sajeník, *m.* der Setzling, *vzhŠt.*

sajeníšče, *n.* der Pflanzenacker, *C.*

sajénje, *n.* das Pflanzen, das Setzen (v. Pflanzen, Bäumen).

sajẹ́nka, *f.* = sajenica, *Cig.*

sájev, *adj.* Ruß-, *Cig.*, *Jan.*

sajevína, *f.* = sajina, (sajavina) *Cig.*

sajevît, *adj.* = sajav, *Jan.*

sâjež, *m.* kozje ime, *Kanin-Erj.(Torb.)*.

sajína, *f.* die Rußmasse, der Ruß, *Jan.*, *Nov.*

sájiti, im, *vb. impf.* mit Ruß beschmieren, rußen, *Cig.*

sâjnat, *adj.* = sajav, *Cig.*

sâjnica, *f.* die Rußkammer, die Kienrußhütte, *Cig.*

sâjničar, rja, *m.* = dimnikar, *Guts.-Cig.*

sâjnik, *m.* der Rauchfang gleich über dem Ofenloch, *Mur.*

sàk, sáka, *m.* das Fischernetz, der Hamen, um Fische oder Krebse zu fangen; — prim. lat. saccus, der Sack, *Mik.(Et.)*.

sák, *adj.* = tak, *ogr.-C.*

1. **sákati**, am, *vb. impf.* = sačiti 2), filtrieren, *Vrtov.(Vin.)*.

2. **sákati**, am, *vb. impf.* schweren Athem haben (von Thieren), *Cig.*; mit aufgesperrtem Maul oder Schnabel heftig athmen, *Ravn.-M.*; — (nam. sagati ?).

sakovína, *f.* das Netzgarn, *M.*

sakrabǫ̂lski, *adj.* sakrisch, *Štrek.*, *Št.*

sakrabòlt, *interj.* Sapperment!

sakramệnski, *adj.* sakrisch.

sakramènt, *interj.* Sacrament! (= kletvica).

salabǫ̂lski, *adj.* sakrisch, *Nov.*, *jvzhŠt.*

salabòlt, *interj.* = sakrabolt.

salāma, *f.* die Salamiwurst.

salamānder, dra, *m.* s. velikan, der Riesensalamander (megalobatrachus maximus), *Erj. (Z.)*.

salāmar, rja, *m.* der Salamihändler, *Cig.*

salamệnski, *adj.* sakrisch, *Štrek.*, *SlN.*; salamensko je vroče danes, *jvzhŠt.*

salamǫ́rja, *f.* = razsol, die Salzlake, *Gor.*; — prim. slanamurja.

salangāna, *f.* die Salangane (collocalia esculenta), *Erj.(Ž.)*.

sâlar, rja, *m.* der Fett-, Schmerhändler, *Cig.*, *Jan.*

sálast, *adj.* schmericht, *Cig.*

sālaš, *m.* = koča, *ogr.-C.*; — iz madž.

salaševáti, ûjem, *vb. impf.* = stanovati, *ogr.-C.*, *Trst.(Let.)*.

sālašnik, *m.* der Inwohner, *ogr.-C.*

saláta, *f.* = solata, der Salat; vrtna s., der Gartensalat (lactuca sativa), divja s., wilder Lattich (lactuca scariola), smrdljiva s., der Giftlattich (latuca virosa), *Tuš.(R.)*.

salâtarica, *f.* die Salatfliege, *Jan.(H.)*.

saláten, tna, *adj.* Salat-; salâtnǫ seme, der Salatsame.

sáłce, *n. dem.* salo, *Vrt.*

salicīl, *m.* das Salicyl (chem.), *Cig.(T.)*.

salicīlov, *adj.* Salicyl-; salicilova kislina, die Salicylsäure, *Cig.(T.)*.

salicīn, *m.* das Salicin (chem.), *Cig.(T.)*.

sālmiak, *m.* der Salmiak, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.

salmiākovec, vca, *m.* der Salmiakgeist, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *Sen.(Fiz.)*.

sálǫ, *n.* das an den Gedärmen befindliche Fett, das Schmer; s salom škornje, kola mazati; mačko k salu za varuha postaviti = den Bock zum Gärtner machen, *Mur.*, *Levst.(Rok.)*; hleb sala se po vsem svetu razcedi (= solnce), *Kor.-Erj.(Torb.)*; kdor ima dosti sala, steno maže ž njim (= kdor je bogat, trati), *Npreg. (Notr.)-Let.*

salōn, *m.* dvorana, der Salon.

salonják, *m.* der Salonmann, *Str.*

sálovec, vca, *m.* der Speckstein, der Steatit, *Cig.(T.)*, *Erj.(Min.)*; das Federweiß, *DZkr.*

sálovka, *f.* die Fettzelle, *h. t.-Cig.(T.)*.

sálovnica, *f.* die Fetthaut, *Erj.(Ž.)*.

sâm, sáma, *adj.* (*pron.*) 1) allein; sam sem doma; vselej se sam sprehaja; pridi sam, ni treba nikogar s seboj jemati; človeku ni dobro samemu biti, es ist nicht gut, daſs der Mensch allein sei; na samem, ohne Zeugen, *Jan.(H.)*; po samem, besonders, einzeln; — ni sama, sie ist in andern Umständen, *Cig.*; sama biti, weder schwanger noch Mutter sein, *C.*, — einsam: sam, kakor volk v lozi (hosti), *BlKr.-Kres*; moja hiša na samem stoji, das Haus steht in der Einsamkeit, einsam; (= na sami, *ogr.-Mik.*); — 2) nichts als, lauter, rein; sama kost in koža ga je; iz samega čistega zlata, aus massivem Golde, *Cig.*; sama nedolžnost jo je bila, sie war die lautere Unschuld, *Cig.*; — 3) selbst, selber; sam ne vem; sam Bog ne more vsem ustreči; sam sem bil pri njem; sam sem vse videl; sam pridi, ni treba drugih pošiljati; sam drugi, sam tretji itd., selbander, selbdritt u. s. w., *Cig.*, *Jan.*; na samem mestu, an Ort und Stelle selbst, *Cig.*; zrela hruška sama z drevesa pade (von selbst); vrata so se sama odprla; v samo sredo, recht in die Mitte, *Cig.*; na samo novo leto, gerade am Neujahrstage, *Zora*; na samo veliko noč, gerade zu Ostern, *Levst.(M.)*; — s povratnim zaimenom: sam sebi kvaro dela, er schadet sich selbst; sam si pomozi! hilf dir selbst! sam sebe za nos primi! zupfe dich selbst bei der Nase! ljubi bližnjega, kakor sam sebe (ali: samega sebe)! sam za-se (za sebe) skrbi; sam za-se živi, er lebt zurückgezogen; rekla sem sama pri sebi, ich sprach zu mir selber; mislila sem si sama pri sebi, ich dachte bei mir selbst; sami v sebi so govorili, *Krelj*; sama s seboj („sebo") je dejala, *Trub.*; sam s seboj govoriti, ein Selbstgespräch führen; sam od sebe, aus eigenem Antriebe, von freien Stücken, von selbst; sami od sebe niso hoteli pomagati; ura se ne bo sama od sebe sprožila, die Uhr wird nicht von selbst zu gehen anfangen; to samo od sebe pride, es kommt von selbst, ohne äußere Veranlassung; (ne more od sama sebe, ne morejo od sami sebe, *Trub.-C.)*; sam ob sebi, an und für sich; auf sich selbst angewiesen; to se samo ob sebi (samo po sebi, *Cig.*) (raz)umeje, das versteht sich von selbst; razumeva se samo sabo (= s sabo), *Navr.(Let.)*; to ni samo ob sebi, das geht nicht mit natürlichen Dingen zu; = to ni samo na sebi, *Cig.*, *Šol.*; vino je samo na sebi, der Wein ist echt, *C.*; stvar samo na sebi premisliti, die Sache objectiv betrachten, *Levst.(Pril.)*; sam iz sebe biti, in Exaltation gerathen sein, *Levst.(Pril.)*; tako se je čudil, da ni bil sam pri sebi (außer sich), *Jsvkr.*; — sam svoj biti, eigener, freier Herr oder unabhängig sein; ni sam svoj, er ist nicht freier Herr; — sam svoj je, er ist eigensinnig, *Lašče-Levst.(Rok.)*, *jvzhŠt.*

sámar, rja, *m.* 1) = tovorni konj ali osel, *Jan.* (hs.); — 2) = tovornik, *C.*; — iz nem. Saumer = Lastthier, Säumer = tovornik.

sámcat, *adj.* sam samcat, ganz allein, *Jan.*, *BlKr.-Mik.*, *Navr.(Spom.)*.

sámčast, *adj.* einzeln, einfach: samčasti kozolec, die einfache Getreideharfe (*opp.* vezanik), *Polj.*; — s. kol, ki ni cepljen, ampak iz celega drevesca, *Poh.*

samčè, ẹ́ta, *m.* ein lediger Bursche, *C.*; ein älterer, lediger Mann, *C.*; V samoti se stara, Prileten samče, *Preš.*

sámček, čka, *m. dem.* samec; — der Einspänner, *Jan.(H.)*.

sámčen, čna, *adj.* samčen konj, ein einzeln eingespanntes Pferd, *Bes.*; — ledig (v. Männern), *C.*; — samčna sodišča, Einzelgerichte (*opp.* zborna sodišča, Gerichtshöfe), *DZ.*

samčíca, *f.* 1) eine ledige Weibsperson, *C.*; — 2) das einzige weibliche Junge von einem Thier, *C.*

sámčič, *m.* das einzige Kind, *C.*; — das einzige männliche Junge von einem Thier, *C.*

samdrûg, *num.* selbander, *Boh.-C.*; pogl samodrug.

sámec, mca, *m.* 1) der Einsame, *Cig.*, *Svet.(Rok.)*; pripovest o samcu-možu, ki je ob morju kočo imel, *Jurč.*; — 2) der ledige Mann, der Junggeselle; — ein ungepaarter Vogel (Männchen), *Cig.*; — 3) das Thiermännchen; — 4) der Heftelhaken, *Cig.*; — 5) stol za enega človeka, *Svet.(Rok.)*, *Gor.*; Na samcih sedi gospoda, *Vod.(Pes., rok.)*; — 6) ein einspänniger Wagen, der Einspänner, *DZ.*, *Cig.*, *Dol.*; vozovi samci, *Levst.(Nauk)*; — 7) kozolec z eno vrsto bran (štantov), *Svet.(Rok.)*, *Temljine (Tolm.)-Štrek.(Let.)*, *Notr.*; — 8) = samski hrib, ein isolierter Berg, *Jes.*

sámehen, hna, *adj.* sam s., ganz allein, *Mik.*

sámen, mna, *adj.* einzeln, *ogr.-C.*; — einsam, *C.*; na samno iti, auf die Seite gehen, *Blc.-C.*

sámern, *adj.* = samehen: sam samern, (samrn) *ogr.-C.*

samẹ́ti, ím, *vb. impf.* einsam sein: sameč, vereinsamt, *Zora*; ondi je samela bela hiša, *Zv.*

samẹ́vati, am, *vb. impf.* einsam sein, einsam dastehen, *nk.*

sâmez, *m.* das Einzelne, *M.*; das Einzelwesen, *Cig.(T.)*; — v naslednjih rekih: po samezu (po samezi, posamezi), einzeln; po samezu jim k sebi veleva, er läſst sie einzeln zu sich kommen, *Ravn.*; na samezu stoji = na samem stoji, *Cig.*

sâmezen, zna, *adj.* = posamezen, *Cig.*, *Jan.*

samíca, *f.* 1) die Einsame, *Cig.*, *Jan.*: — 2) eine ledige Weibsperson; — 3) das Weibchen von Thieren (bes. von Vögeln); — 4) die Zahleneinheit, *C.*, *Vod.(Izb. sp.)*; samice, Unionen (math.), *Cig.(T.)*; — 5) *pl.* samice = irhaste hlače iz ene same kože storjene, *Vrt.*, *Svet.(Rok.)*.

sámič, *adv.* nur, bloß, *C.*, *Raič(Slov.)*, *Zora*, *ogr.-Raič(Let.)*; s. eden, nur einer, *vzhŠt.-C.*

sámičen, čna, *adj.* 1) alleinig, *C.*; — vereinsamt: Bog, ki(r) samičnim (Kinderlosen) polno hišo otrok da, *Trub.*; — 2) ledig, *Jan.*, *C.*;

samični plesalci, *Kres*; — 3) = samezen, posamezen, *Nov.-C.*
samíčičev, *adj.* sam s., mutterseelenallein, (samiččev) *Ben.-Kl.*
samîčji, *adj.* vom Weibchen, *Volk.-M.*
sámičnost, *f.* der ledige Stand, *Jan.*
samîja, *f.* die Einsamkeit, die Abgeschiedenheit, *Cig.*, *Jan.*; — eine öde Gegend, die Einöde, *Cig.*, *Polj.*
samílǫ, *n.* der Isolator (phys.), *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Naprej-C.*, *Sen.(Fiz.)*.
samína, *f.* die Einsamkeit, die Einöde; hiša stoji na samini.
sámiški, *adj.* ledig; samiški stan, *Jan.*, *C.*; samiška dekleta, *Pjk.(Črt.)*.
sámištvǫ, *n.* = samiški stan, *Jan.*
sámiti, im, *vb. impf.* isolieren (phys., phil.), *Cig.(T.)*.
sámka, *f.* 1) ein alleinstehendes Frauenzimmer, *Npes-M.*; die Unverheiratete: Varuj, varuj, da priletna Samka se ne boš jokala, *Preš.*; — 2) das Weibchen (von Thieren), *Valj.(Rad)*.
sámljenje, *n.* die Isolation, *Cig.(T.)*.
sámnost, *f.* die Einsamkeit, *C.*
samǫ̑, *adv.* allein, nur, lediglich, ausschließlich; samo zato, nur deshalb; ne samo — ampak tudi, nicht nur — sondern auch; samo eden, nur ein einziger; — samo pojdi! habe keine Bedenken und geh! — samo če, wenn nur; samo če hoče; — samo da, nur (das ist zu bedenken, zu wünschen etc.), dass —; dobro se mi tukaj godi, samo da delati moram pridno; pojdemo vsi, samo da ne bi dež šel; — samo da, wenn nur; samo da ga vidim, že mi je laže pri srcu.
samobíčen, čna, *adj.* = sebičen, *Temljine (Tolm.)-Štrek.(Let.)*.
samobíten, tna, *adj.* selbstseiend, *Cig.(T.)*; selbstständig, *Cig.*, *SlN.*; — eigenartig, originell, *Z.*, *LjZv.*; samobitno, res prečudno ozdravljevanje, *LjZv.*; — rus.
samobítnost, *f.* die Selbstständigkeit, *Cig.*; — die Eigenartigkeit, die Originalität, *Z.*; — rus.
samobrân, *f.* der Selbstschutz, *h. t.-Cig.(T.)*.
samocvẹ́ten, tna, *adj.* dragoceni in samocvetni kameni, Naturedelsteine, *LjZv.*; — rus.
samǫ̀č, *adv.* = samo, nur: s. vino piti, *Cig.*; (sámoč) *BlKr.-DSv.*; ne samoč (samuč) — temveč tudi, *Meg.*, *Krelj*, *Trub.*, *Dalm.*; nikar le samoč („samuč") z vodo, temveč z vodo in krvjo, *Dalm.*; — außer, (samuč) *Meg.*; ne jedo, s. da se umijejo, *Dalm.*; nihče nẹ́ dober, s. le sam edini Bog, *Dalm.*; nikar en lasec od naše glave ne more pasti, s. ako je božja volja, *Trub.(Post.)*; nesmo tam obenega človeka našli, s. konjče in osle, *Kast.*
samǫ̑ča, *f.* = samota, *Kremp.-C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*, *Vrt.*, *jvzhŠt.*; — na sámoči, in der Einsamkeit, *Levst.(Zb. sp.)*, *Zv.*
samočâst, *f.* das Eigenlob: ne samoprid ne samočast, *Ravn.*
samǫ̑čen, čna, *adj.* einsam, *Jan.*

samočetŕti, *num.* selbviert, *Levst.(Sl. Spr.)*; — samočetrto, vierfach: samočetrto povrniti, *Trub.*, *Krelj*.
samočìst, čísta, *adj.* lauter, rein, pur, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Vrt.*; samočisto srebro, unvermengtes Silber, *Ravn.*; samočista ponižnost ga je, er ist lauter Demuth, *Ravn.*; samočista devica Marija, *Mur.*
samočûtje, *n.* das Selbstgefühl, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
samodẹjáven, vna, *adj.* = samodelaven, *Cig.*
samodẹ́jen, jna, *adj.* selbstthätig, *DZ.*; samodejna zaklopnica, *DZ.*
samodẹ́jnost, *f.* die Selbstthätigkeit, *Cig.(T.)*.
samodẹ́laven, vna, *adj.* selbstthätig, *Cig.*, *Jan.*
samodẹ́lavnost, *f.* die Selbstthätigkeit, *Cig.(T.)*, *C.*
samodẹ́łen, łna, *adj.* 1) spontan, *Cig.(T.)*; — 2) zuhause verfertigt: v samodelne cape obleči koga, *LjZv.*; trdo in debelo je samodelno sukno, *LjZv.*
samodẹ́łnost, *f.* die Spontaneität, *Cig.(T.)*.
samodẹ̑lski, *adj.* künstlich erzeugt: samodelsko vino, der Kunstwein, samodelska slatina, künstliches Mineralwasser, *Levst.(Nauk)*.
samodesẹ́ti, *num.* selbstzehnt, *Levst.(Sl. Spr.)*; — samodeseto, zehnfach: Bog naj vam namesti samodeseto! *Rib.-M.*; samodeseto se mu vračuje, *Lašče-Levst.(Rok.)*.
samodovǫ̑ljstvǫ, *n.* die Selbstgenügsamkeit, *Jan.(H.)*.
samodŕ̑štvǫ, *n.* die Autokratie, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
samodrûg, *num.* selbander, *Cig.*, *Jan.*; samodrug sem, *Rib.-C.*; sam ali samodrug, *Kast.(Rož.)*, *Jsvkr.*; — samodruga je, sie ist schwanger, *Mik.*, *BlKr.-Levst.(Rok.)*; — doppelt, *Boh.*; samodrugo povračati, *Krelj*.
samodrúžen, žna, *adj.* samodružna, schwanger, *C.*
samodŕ̑žec, žca, *m.* der Alleinherrscher, der Autokrat, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; — rus.
samodŕ̑žen, žna, *adj.* autokratisch, *Jan.*, *nk.*
samodsẹ́ben, bna, *adj* = samoodseben, *Jan.*, *C.*
samoedín, *adj.* alleinig, einzig, *Cig.*, *Jan.*, *Levst.(Sl. Spr.)*; samoedini sin, *Pohl.(Km.)*.
samoelẽktričen, čna, *adj.* idioelektrisch, *Cig.(T.)*.
samogìb, gíba, *m.* der Automat, *Cig.(T.)*, *Nov.-C.*
samogibálǫ, *n.* = samogib, *Cig.*
samogíben, bna, *adj.* automatisch, *Cig.(T.)*.
samogibljìv, íva, *adj.* = samogiben, *Zora*.
samogíbnost, *f.* die Selbstbewegung, *Cig.(T.)*.
samoglàs, glása, *m.* der Selbstlaut, *Jan.*, *Raič (Slov.)*; pogl. samoglasnik.
samoglásen, sna, *adj.* selbstlautend, vocalisch, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
samoglâsnica, *f.* der Selbstlaut als Buchstabe, *Cig.*, *Jan.*, *Slom.-C.*
samoglâsnik, *m.* der Selbstlaut, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*

samoglâsniški, *adj.* Vocal=, *nk.*; samoglasniško podaljšanje, *Cv.*
samoglásnost, *f.* die Selbstlautigkeit, *Cig.*
samoglàv, gláva, *adj.* = samoglaven, *Mur.*, *Jan.*, *Lašče-Levst.(Rok.).*
samoglâvec, vca, *m.* der Eigensinnige, *Mur.*, *C.*
samogláven, vna, *adj.* eigensinnig.
samoglávnost, *f.* der Eigensinn.
samoglâvski, *adj.* = samoglaven, *C.*
samoglẹ́den, dna, *adj.* autoptisch, *Cig.*
samoglẹ̑dstvǫ, *n.* die Selbstbeschauung, die Autopsie, *Cig.*
samogǫ̑dba, *f.* das Solo (in der Musik), *Cig.*
samogółten, tna, *adj.* = požrešen, gefräßig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Kr.*; samogoltno življenje, ein schlemmerisches Leben, *Jap.-C.*; — habgierig, eigennützig, selbstsüchtig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Gor.*; — s. časti, ehrsüchtig, *Meg.*, *Mik.*
samogôłtnež, *m.* der Gefräßige, *Kr.*; — der Selbstsüchtige, der Habgierige, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.-C.*, *BlKr.*
samogôłtnica, *f.* die Gefräßige, *Mur.*, *Kr.*; — die Schwelgerin, *Cig.*; — die Selbstsüchtige, *Mur.*
samogôłtnik, *m.* der Gefräßige, *Mur.*, *Kr.*; — der Eigennützige, *Mur.*; filistri in samogoltniki, *Jurč.*
samogółtnost, *f.* = požrešnost, die Gefräßigkeit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Slom.-C.*, *Kr.*; — die Habsucht, die Selbstsucht, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
samogǫ̑vor, *m.* das Selbstgespräch, der Monolog, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
samohlẹ́pen, pna, *adj.* selbstsüchtig, *C.*
samohlẹ́pnost, *f.* die Selbstsucht, *C.*
samohǫ́ja, *f.* gazi si s samohojo delati, sich mit den eigenen Tritten (im Schnee) Bahn machen, *Jurč.*
samohǫ̑t, *f.* die Willkür, *Cig.(T.).*; — stsl.
samohǫ́ten, tna, *adj.* freiwillig, *ogr.-C.*; — selbstwillig, spontan, *Cig.(T.)*; samohotno, mit seinem Willen, *DZ.*; — willkürlich, *Cig.(T.)*; samohotna pazljivost, die willkürliche Aufmerksamkeit, *Cig.(T.).*
samohǫ̑tje, *n.* die Spontaneität, *Cig.(T.)*; — die Willkür, *Cig.(T.).*
samohràn, hrána, *adj.* sich selbst ernährend, *Jan.*; sirota samohrana = verlassene Waise, *Vrt.*, *Levst.(Nauk)*; — hs.
samohvála, *f.* das Eigenlob, *Z.*, *Trub.*, *nk.*
samohvâłec, łca, *m.* der sich selbst lobt, der Prahler, *Guts.*, *Cig.*, *Jan.*, *Dalm.*, *kajk.-Valj.(Rad).*
samohváłen, łna, *adj.* sich selbst lobend, ruhmredig, prahlerisch, *Cig.*, *Jan.*, *Boh.-M.*, *nk.*
samohvâlje, *n.* das Eigenlob, *V.-Cig.*, *Jan.*; zagaziti v s., *Zv.*
samohvâłnik, *m.* der sich selbst lobt, *Mik.*, *Krelj-M.*, *Trub.-C.*
samohváłnost, *f.* die Ruhmredigkeit, die Prahlsucht, *Guts.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
samohvâłstvǫ, *n.* das Eigenlob, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.).*
samoîstina, *f.* das Axiom, *Cig.(T.)*; — rus.

samoizpǫ̑vẹd, *f.* die Selbstbeichte, *Cig.*, *Zora.*
samojáča, *f.* die Inwohnerin, *Mik.*, *Volk.-M.*; — eine ledige Weibsperson, *C.*; — nam. samovnjača (?).
samojáčnost, *f.* die Unvermähltheit, *ogr.-C.*
samoják, *m.* der Einsame: der von seinem Weibe geschiedene Mann, *C.*; — der Hagestolz, *C.*; — der Inwohner, *C.*; — ein einzelnes Zugthier, das nicht mit einem zweiten gepaart ist, *C.*; — ein einsam liegender Stein, *C.*; (tudi: samonjak, *C.)*; nam. samovnjak (?).
samojẹ̀d, jẹ́da, *m.* 1) = snedež, der Vielfraß, *C.*; — 2) der Hahnenfuß (ranunculus), *Mur.-Cig.*, *Mik.*, *vzhŠt.-C.*; tudi: das Gauchheil (anagallis), *vzhŠt.-C.*
samojẹ́ja, *f.* der Hahnenfuß (ranunculus), *Mur.*, *C.*, *Medv.(Rok.).*
samokòł, kǫ́la, *m.* = samokolnica, *Z.*, *Mik.*
samokǫ́łen, łna, *adj.* einräderig, *Jan.*, *Nov.*
samokǫ́lica, *f.* = samokolnica, *Ip.-Erj.(Torb.).*
samokǫ̑łnica, *f.* der einräderige Schiebkarren, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.-C.*, *Bolc-Erj.(Torb.)*, *BlKr.*, *nk.*
samokòv, kóva, *m.* 1) das Hammerwerk, *Cig.(T.)*, *Vrt.*; — 2) die Prägemaschine, *DZ.*
samokǫ̑vnik, *m.* = fužinski kovač, der Hammerschmied, *Vrt.*
samokrès, krẹ́sa, *m.* die Pistole, *Guts.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; der Revolver, *Jan.*; — hs.
samokrẹ́sen, sna, *adj.* Pistolen=, *Jan.*, *nk.*
samokrẹ̑snica, *f.* das Percussionsgewehr, *Cig.*, *Jan.*
samokùp, kúpa, *m.* der Alleinkauf, *Cig.(T.).*
samokvârstvǫ, *n.* die Selbstverstümmelung, *DZ.*
samolásten, stna, *adj.* selbstständig, *Cig.(T.)*; samolastna načela, *Nov.*; samolastna misel, die Eigenansicht, *Cig.*; — eigenmächtig, *Cig.*, *Zora*; — prim. samovlasten.
samolastník, *m.* der Alleineigenthümer, *Cig.*
samolẹ̑zga, *f.* die Rainweide (ligustrum vulgare), *Nov.-C.*, *Medv.(Rok.)*, *Notr.-Burg.(Rok.)*; — prim. zimolez.
samolẹ̑zgovina, *f. coll.* = samolezga, *M.*; (samolẹ̑zovina, *jvzhŠt.).*
samolẹ̑zovec, vca, *m.* = samolezga, *C.*
samoljùb, ljúba, *m.* = samoljuben človek, *Cig.*
samoljùb, ljúba, *adj.* = samoljuben, *Cig.*, *Jan.*
samoljûbec, bca, *m.* = samoljuben človek, *Jan.*, *M.*
samoljúben, bna, *adj.* eigenliebig, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
samoljûbje, *n.* die Eigenliebe, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *M.*, *nk.*
samoljúbnost, *f.* die Eigenliebe, *Cig.*, *C.*, *nk.*
samolòv, lóva, *m.* der Selbstfang, *DZkr.*
samomàm, máma, *m.* die Selbsttäuschung, *Cig.(T.).*
samomášča, *f.* = samomaščina, *Z.*
samomáščina, *f.* prvi mošt, ki se nacedi sam ob sebi, ne da bi grozdje teščeno (prešano) bilo, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*; der Beermost, der Vorschuss, *Cig.*, *Jan.*
samomǫ́der, dra, *adj.* klügelnd, naseweise, *Dalm.*

samomòr, mọ́ra, *m.* 1) = samomorec, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Selbstmord, *Jan.*, *nk.*
samomọ̑rec, rca, *m.* der Selbstmörder, *Jan.*, *nk.*
samomọ́ren, rna, *adj.* selbstmörderisch, *Cig.*, *Jan.*; samomorno sovraštvo, *SlN.*
samomorȋvec, vca, *m.* = samomorec, *Cig.*, *nk.*
samomorȋvka, *f.* = samomorka, *Cig.*, *nk.*
samomọ̑rka, *f.* die Selbstmörderin, *Cig.*, *Jan.*
samomọ̑rski, *adj.* selbstmörderisch, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
samomọ̑rstvọ, *n.* der Selbstmord, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
samonasẹ́ben, bna, *adj.* an und für sich, absolut, *Jan.*; beziehlos, *Cig.(T.)*; samonasebna resnica, das Axiom, *Cig.*, *Jan.*
samonẹ̀t, nẹ́ta, *m.* der Selbstzünder, *Cig.*, *Jan.*
samoníca, *f.* die Preiselbeere (vaccinium vitis idaea), *Cig.*, *Medv.(Rok.)*; — (nam. smolnica ?, *C.*).
samoníčen, čna, *adj.* wildwachsend (bot.), *Cig.(T.)*.
samonȋčje, *n. coll.* Preiselbeeren, *M.*; — prim. samonica.
samonìk, níka, *m.* eine wildwachsende Pflanze, *Cig.(T.)*; — hs.
samonòg, nọ́ga, *adj.* einfüßig, *Mur.*
samooblȃst, *f.* die Alleingewalt, *Cig.*, *Jan.*
samooblásten, stna, *adj.* freiherrschend, souverän, *Cig.*, *Jan.*
samooblȃstje, *n.* die Eigenmacht, die Souveränität, *V.-Cig.*, *Jan.*
samooblȃstnica, *f.* die Selbstherrscherin, die souveräne Herrscherin, *Cig.*
samooblȃstnik, *m.* der Freiherrscher, der Souverän, *Cig.*
samooblȃstvọ, *n.* die Selbstherrschaft, die souveräne Macht, *Nov.-C.*, *Vod.(Pes.)*.
samoobsẹ́ben, bna, *adj.* absolut, *Cel.(Ar.)*; — natürlich: samoobsebna smrt, *Cig.*
samoobsẹ́bnost, *f.* die Natürlichkeit, *Cig.*
samoodločljívost, *f.* die Selbstbestimmung, *Cig.(T.)*.
samoodsẹ́ben, bna, *adj.* freiwillig, spontan, *Nov.*, *Slom.-C.*; — von selbst eintretend: samoodsebna smrt, der natürliche Tod, *Jan.*
samoohrȃna, *f.* die Selbsterhaltung, *Cig.(T.)*.
samoòk, ọ́ka, *m.* majhen košar: das Einauge (cyclops serrulatus), *Erj.(T.)*.
samoòk, ọ́ka, *adj.* einäugig, *Cig.*, *Levst.(Zb. sp.)*.
samoọ̑ljnica, *f.* der Selbstöler (eine mechanische Vorrichtung), *DZ.*
samooplọ̑dba, *f.* die Selbstbefruchtung, *Cig.(T.)*.
samooskȓbstvọ, *n.* die Autonomie, *Cig.*
samoọ́smi, *num.* selbacht, *Trub.-Mik.*; Bog je Noaha samoosmega ohranil, *Dalm.*
samopáden, dna, *adj.* samopadna ključavnica, das Fallschloß, *Jan.*
samopàh, páha, *m.* 1) die Blasebalgwelle, *Mik.*; — 2) eine Art Gerste, die gerne aus den Hülsen fällt, *C.*, *Z.*, *Ist.-Nov.*; (samopeh, *Cig.*).
samopálen, lna, *adj.* selbstentzündend, Selbstentzündungs-, *DZ.*; samopalni topovi, t. j. topovi, ki se sami izprožujejo, *SlN.*
samopàš, *adv.* (eig. allein abseits weidend); für sich allein, *C.*; s. hoditi, nach eigenem Gelüste herumgehen, *Z.*; s. živeti, nach seinen Gelüsten leben, *Skal.-Let.*; s. pustiti otroka, das Kind sich selbst überlassen, *Svet.(Rok.)*; — zügellos, *Cig.*; — eigensinnig, *Mik.*
samopàš, páša, *adj* 1) „samopaša je žival, katera se hoče zmerom strani od črede sama pasti; tudi prešeren otrok se imenuje samopaš“, *Levst.(Zb. sp.*, *Tolmač)*; zügellos, *Lašče-Levst.(Zb. sp.)*; — 2) = sebičen: Otrok le nase misli, samopaš, *Str.*
samopȃša, *f.* = samopašnost 1): samopaša — prazen dvor, *Npreg.-Erj.(Torb.)*.
samopášen, šna, *adj.* 1) zügellos herumschweifend: samopašna živina, *Z.*; *(pren.)* samopašne oči, *Z.*; — zügellos, zuchtlos, ausgelassen, *Jarn.*, *Cig.*, *Jan.*, *Lašče-Levst.(Zb. sp.)*; samopašni kozli na levici, *Jap.(Prid.)*; samopašna volja, *C.*; samopašno živeti, *Cig.*; samopašno veselje, ausschweifende Freude, *Cig.*; — eigensinnig, *Mik.*; — 2) selbstsüchtig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Kr.*; samopašna druhal, zadovoljna, da se le njej dobro godi, *Str.*
samopášiti, pȃšim, *vb. impf.* = samopaš puščati, verwahrlosen, *C.*
samopȃšje, *n.* = samopašnost 2); die Selbstsucht: Vam govorim, rojaki, ki vas samopašje ne vodi, *Str.*
samopȃšnež, *m.* samopašen človek, *Mur.*, *Mik.*
samopȃšnica, *f.* samopašna ženska, *Jan.*
samopȃšnik, *m.* 1) der Ausgelassene, ein ausschweifender Mensch, der Wüstling, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 2) der Selbstsüchtige, *Jan.*, *Zv.*
samopášnost, *f.* 1) die Zügellosigkeit, die Ausgelassenheit, *Cig.*, *Jan.*; s. oči, *Ravn.*; lovska s., der Jagdunfug, *Levst.(Nauk)*; — der Muthwille, *V.-Cig.*; — 2) die Selbstsucht, der Egoismus, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; to je goli materializem, najdebelejša samopašnost, *Zv.*
samopeh, *m.* *Cig.*, pogl. samopah 2).
samopẹ́ti, *num.* selbfünft, *Z.*, *Levst.(Sl. Spr.)*.
samopẹ̀v, pẹ́va, *m.* der Sologesang, *Cig.*; pogl. samospev.
samopẹ̑vec, vca, *m.* der Solosänger, *Jan.*
samopìs, písa, *m.* die Monographie, *Cig.*, *Jan.*
samopísen, sna, *adj.* selbstschreibend: samopȋsni stroj, die Schreibmaschine, *Jan.(H.)*.
samopȋsnica, *f.* die Schreibmaschine, *Jan.*
samoplačevȃvec, vca, *m.* der Alleinzahler, *Cig.*
samoplačevȃvka, *f.* die Alleinzahlerin, *Cig.*
samoplačník, *m.* der Alleinzahler, *Cig.*
samopomọ̑čen, čna, *adj.* sich selbst helfend: samopomočno, durch Selbsthilfe, *Cig.(T.)*.
samopomọ̑čje, *n.* die Selbsthilfe, *Cig.(T.)*, *DZ.*
samoposẹ̑stje, *n.* der Alleinbesitz, *Cig.*
samoposẹ̑stnik, *m.* der Alleinbesitzer, *DZ.*
samopovẹ̑ljstvọ, *n.* die Dictatur, *C.*

samopožrtvovânje, *n.* die Selbstaufopferung, *Cig.(T.)*.
samopráven, vna, *adj.* privilegiert, *Jan.*
samopravíca, *f.* das Privilegium, *Jan.*, *DZ.*, *SlN.-C.*
samopravîčar, rja, *m.* = samopravičnik, *Trub.*; hinavci in samopravičarji, *Dalm.*
samopravíčen, čna, *adj.* privilegiert, *Naprej-C.*
samopravîčnik, *m.* = kdor sam sebe pravičnega dela, *Dict.*, *Krelj.*
samoprecẹ́njanje, *n.* die Selbstüberschätzung, *Cig.(T.)*.
samoprecẹnjávanje, *n.* die Selbstüberschätzung, *Cig.(T.)*.
samoprecẹnjevânje, *n.* die Selbstüberschätzung, *Jan.(H.)*.
samoprẹ̑dnica, *f.* die Maschinenspinnerei, *h. t.-Cig.(T.)*.
samoprẹ̑ljka, *f.* die Spinnmaschine, *h. t.-Cig.(T.)*.
samoprìd, prída, *m.* der Eigennutz, *Mur.*, *Jan.*; varovati se samoprida, *Ravn.*
samoprídčen, čna, *adj.* = samopriden, *Mur.*, *Ravn.*
samopríden, dna, *adj.* eigennützig, egoistisch, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*, *Kr.*
samoprîdnež, *m.* der Eigennützige, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
samoprîdnica, *f.* die Eigennützige, *Jan.*
samoprîdnik, *m.* der Eigennützige, *C.*
samoprídnost, *f.* die Eigennützigkeit, der Egoismus, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*
samoprodâja, *f.* der Alleinverkauf, das Monopol, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
samoprodâjen, jna, *adj.* Monopol-, *nk.*; — samoprodajno blago, die Patentware, *Cig.*
samoprodâjstvọ, *n.* das Monopolwesen, *C.*
samoràd, ráda, *adj.* 1) freiwillig, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 2) selbstgefällig, *Jan.*; — egoistisch, *Jan.*
samorádčen, čna, *adj.* = samoraden, *Mur.*; samoradčno srce, *Ravn.*
samoráden, dna, *adj.* = sebičen, *Mur.*, *Jan.*; samoradni ljudje, *Ravn.*
samorádnost, *f.* 1) die Freiwilligkeit, *Cig.*; — 2) die Selbstsucht, *Jan.*, *UčT.*
samorâseł, sla, *adj.* wildwachsend, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*; samorasla zel, eine von der Natur ohne Pflege hervorgebrachte Pflanze, *Cig.*; samorasli hmelj, der Rasenhopfen, *Cig.*; — samorasli kamen, der natürliche Stein, *Cig.*; samoraslo žveplo, der Jungfernschwefel, *Cig.*; — urwüchsig, *Jan.*; originell: s. izraz, *Zora.*
samorâsełka, *f.* samoraslo (ne zasajeno) drevo, *Slom.-C.*
samorâsełn, sełna, *adj.* = samorasel, *Cig.*
samorâsełnik, *m.* die aus einem Kern (z. B. einem Apfelkern) zufällig hervorgewachsene Staude, *Cig.*
samorâst, *f.* der Anflug im Forstwesen, *Cig.*
samorâsteł, stla, *adj.* = samorasel, *nk.*
samorásten, stna, *adj.* naturwüchsig, ungesäet, ungepflegt wachsend, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
samorâstka, *f.* samorastno drevo: črešnja s. = samorasla črešnja, *Svet.(Rok.)*.

samorástov, *adj.* = od samoraslega drevesa (šaljiva beseda): kak les je to? — samorastov, *Lašče-Levst.(M.)*.
samorášč, *adj.* wildwachsend, urwüchsig, *Jan.*, *Lašče-Levst.(M.)*; s. les, *Jurč.(Tug.)*; samorašča sliva, samorašč oreh, *BlKr.*; — (fig.) samorašča beseda, t. j. ne skovana, *Levst.(Zb. sp.)*.
samoráščen, ščna, *adj.* urwüchsig, *Cig.*, *C.*
samorâščnica, *f.* ein wildwachsendes Gewächs, *Guts.-Cig.*, *C.*; pos. = divja konoplja, *C.*
samoráški, *adj.* = samorašč, *C.*, *Z.*
samorazkròj, krója, *m.* die Selbstzersetzung (chem.), *Cig.(T.)*, *C.*
samoraztvòr, tvọ́ra, *m.* = samorazkroj (chem.), *Cig.(T.)*.
samorážen, žna, *adj.* s. kamen ima razo, po kateri se rad prekolje, *Gor.*
samoròč, *adv.* mit einer Hand, *Telov.*
samorọ́čen, čna, *adj.* mit der freien Hand gemacht, Hand-: samoročno risanje, samoročni zriski, Handzeichnungen, *Navr.(Let.)*.
samorọ́den, dna, *adj.* naturwüchsig, *Cig.*, *Jan.*; samorodna krepost jezika, *LjZv.*; samorodna slovanska omika, *Str.*; samorodna stvar, das Naturwerk, *Cig.(T.)*; — gediegen (min.), *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Erj.(Min.)*; — rus.
samorọ́dnost, *f.* die Urwüchsigkeit, *Levst.(LjZv.)*.
samoròg, rọ́ga, *m.* 1) das Einhorn, *Cig.*, *Jan.*; samorogi bodo z jagnjeti vred padli, *Škrinj.*; — 2) der Narwal oder Einhornfisch (monodon monoceros), *Jan.*, *Erj.(Ž.)*; — 3) = človek, kateri le sam za-se živi in se ne briga za druge, *Gor.*
samoròg, rọ́ga, *adj.* einhörnig, *Mur.*, *Jan.*; samoroga krava, *Lašče-Levst.(Zb. sp.)*.
samorọ̑ga, *f.* = samoroga žival (krava), *Levst.(Zb. sp.)*.
samorogáč, *m.* das Einhorn, *Meg.*, *Dict.*, *Jan.*, *Trub.-Mik.*, *Boh.*, *Dalm.*
samorọ́gast, *adj.* einhörnig, *Lašče-Levst.(Zb. sp.)*.
samorogàt, áta, *adj.* einhörnig, *Jan.*
samorọ̑gec, gca, *m.* = samoroga žival (vol), *Levst.(Zb. sp.)*; — das Einhorn, *ogr.-Valj.(Rad)*.
samorọ̑žec, žca, *m.* das Einhorn, *C.*
samosében, bna, *adj.* Selbst-: samosebno zatajevanje, die Selbstverleugnung, *Jan.*
samosẹ́demkrat, *adv.* siebenfältig: s. povrniti, *Dalm.*
samosẹ̑jec, jca, *m.* = samosevec 1), *Gor.*
samosẹ̑jka, *f.* = samosevka, *BlKr.*
samosẹ̑tva, *f.* die Naturbesamung, *Cig.*, *Nov.-C.*
samosẹ̀v, sẹ́va, *adj.* = samoseven: samoseva konoplja, *LjZv.*
samosẹ̑vec, vca, *m.* 1) die selbstgewachsene Pflanze, (die nicht absichtlich gesäet worden ist), *Cig.*, *Jan.*, *Svet.(Rok.)*; pos. o krompirju, ki se sam zaseje, *C.*, *Polj.*, *Lašče-Erj.(Torb.)*; (o ovsu), *Cig.*; = samoraslo drevo, *Blc.-C.*; — 2) eine Art Moorhirse (sorghum halepense), *Rihenberk-Erj.(Torb.)*.

samosẹ́ven, vna, *adj.* nicht von Menschenhand gesäet, selbstgewachsen, *Cig.*, *Jan.*
samosẹ̑vka, *f.* = samosevec 1), *Cig.*, *Jan.*; = rastlina, ki se je sama zasejala, pos. divja hruška ali jablana, *Tolm.-Erj.(Torb.)*; trta s., *Vrtov.(Vin.)*; — ime nekemu jabolku, *Tolm.-Erj.(Torb.)*.
samosẹ̑vski, *adj.* wildwachsend, *Cig.*
samosȋj, *m.* der Leuchtstein, *h. t.-Cig.(T.)*.
samosijájen, jna, *adj.* selbstleuchtend, *Cig.(T.)*, *Žnid.*
samosíłen, łna, *adj.* despotisch, tyrannisch, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
samosȋlje, *n.* der Despotismus, die Tyrannei, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
samosȋłnica, *f.* die Despotin, die Tyrannin, *Cig.*, *Jan.*
samosȋłnik, *m.* der Despot, der Tyrann, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*
samosȋłski, *adj.* despotisch, *Cig.*
samosȋłstvǫ, *n.* der Despotismus, die Tyrannei, *Cig.*, *Jan.*
samoskrȗmba, *f.* die Selbstbefleckung, *Jan.*
samoskrȗnec, nca, *m.* der Onanist, *Jan.*
samoslẹ́den, dna, *adj.* folgerichtig, natürlich, *C.*
samoslẹ̑pnik, *m.* = kdor se sam oslepi, *Levst.(Zb. sp.)*.
samoslȋšec, šca, *m.* der Ohrenzeuge, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Svet.(Rok.)*.
samosǫ̑ben, bna, *adj.* persönlich: samosobno se zglasiti, sich persönlich melden, samosobno voliti, direct wählen, *Levst.(Nauk)*.
samosòv, sǫ́va, *m.* der Bullenbeißer, *Z.*, *C.*; — hs.
samospẹ̀v, spẹ́va, *m.* das Solo (beim Gesang), *Jan.*, *nk.*
samospočẹ́tje, *n.* die Selbstempfängnis, *Cig.*
samosprǫ̑žba, *f.* die Selbstentladung, *Cig.*
samosrájčen, čna, *adj.* mit dem bloßen Hemde bekleidet: samosrajčni hribovski otroci, *Jurč.*
samosrȃjčnik, *m.* otrok, ki v sami srajci hodi: zmršen s., *Zv.*; raka pozna vsak s., *Erj.(Izb. sp.)*.
samǫ̑st, *f.* die Isoliertheit, *Cig.*; — po sámosti, einzeln: po samosti sem se uže z marsikaterim premetaval, nobeden me sam ni še užugal, *LjZv.*; po samosti ali po dva, *Jurč.*; jeli so po samosti prihajati, *SlN.*
samostáłen, łna, *adj.* selbständig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — (gramm.) samostalno ime, das Hauptwort, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
samostałníčiti, ȋčim, *vb. impf.* substantivieren (gramm.), *DSv.*
samostȃłnik, *m.* das Substantiv (gramm.), *Jan.*, *Levst.(Sl. Spr.)*, *nk.*
samostáłnost, *f.* die Selbständigkeit, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
samostȃn, *m.* das Kloster, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; — hs., češ.
samostȃnčan, *m.* = samostanec, *Zora.*
samostȃnec, nca, *m.* der Klosterbewohner, *Cig.*, *C.*, *Let.*, *Raič(Slov.)*, *Slovan.*
samostȃnski, *adj.* Kloster-, klösterlich, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
samostȃnstvǫ, *n.* das Klosterwesen, *Cig.*, *Jan.*

samostàv, stáva, *m.* = samostalnik, *Raič (Slov.)*.
samostǫ̑, *num.* das Hundertfache, *Dict.*; s. zrn, *Krelj*; s. prejeti, *Dalm.*; s. pridelati, *Jap.(Sv. p.)*; (*adv.* hundertfältig, *Cig.*; kar ste vbogajme dali, tamkaj samosto najdete, *Kast.[Roz.]*; sad prinesti samosto, *Jsvkr.*).
samostǫ́jen, jna, *adj.* = samostalen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
samostǫ̑jnik, *m.* der Selbständige, *Jan.(H.)*.
samostǫ́jnost, *f.* = samostalnost, *Jan.*, *nk.*
samostǫ̑krat, *adv.* hundertmal, *Trub.*
samostotẹ̑r, *num.* = stoter, *Vrt.*
samostotisǫ́či, *num.* da bi jaz samostotisoči („samo sto tisuč") bil („wenn meiner hunderttausend wären"), *Krelj.*
samǫ̑stra, *f.* 1) = samostrel 1), *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) = samostrel 2), *Mur.*
samǫ̑strẹł, la, *m.* 1) die Armbrust, der Schießbogen, *Meg.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; tetive s samostrelov, *Krelj*; samostrel prožiti in puščice nasajati (učil bom vaše otroke), *LjZv.*; — 2) die Bilchfalle, *Mur.*, *Cig.*, *Met.*; (ker se kakor samostrel sprožuje, *Levst.[Rok.]*); — (ta beseda ima med narodom razne popačene oblike: samojstra, samojstrn, *Levst.[Rok.]*; samostro, *Mur.*).
samǫ̑strẹla, *f.* = samostrel, *Dict.*
samostrẹ̑łec, łca, *m.* der Armbrustschütze, *Cig.*, *Jan.*
samǫ̑strẹlina, *f.* die Bilchfalle, *Rib.-C.*
samostrica, *f.*, *Cig.*, pogl. samostrel 1).
samostrina, *f.*, *Cig.*, pogl. samostrelina.
samostro, *n.*, *Mur.*, pogl. samostrel 1).
samostrùn, strúna, *m.* das Monochord, *C.*, *Sen.(Fiz.)*.
samostvǫ́ren, rna, *adj.* selbstgeschaffen, *Levst.(Zb. sp.)*.
samosvẹ̑st, *f.* das Selbstbewusstsein, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *Lampe(D.)*, *nk.*
samosvẹ́sten, stna, *adj.* selbstbewusst, *Cig.(T.)*, *nk.*
samosvẹ̑t, svẹ́ta, *adj.* alleinheilig: samosvet, samovelik, *Ravn.*
samosvẹ́teł, tla, *adj.*, *Cig.*, *C.*, *Žnid.*, pogl. samosvetljiv.
samosvẹtljiv, íva, *adj.* selbstleuchtend, *Cig.(T.)*.
samosvǫ̑j, svója, *adj.* 1) selbständig; samosvoj gospod, *Mur.*; samosvoji politični okraji, samosvoje področje občinsko, *Levst.(Nauk)*; še nimajo samosvojega okusa, *Levst.(Zb. sp.)*; — 2) Eigen-, *Cig.*; samosvoja hvala, das Eigenlob, *Cig.(T.)*; — 3) eigen, eigenthümlich: rudnina, ki nema samosvoje barve, ampak je le po slučajni primesi obarvana, *Erj.(Min.)*; starec, čisto samosvoje, nenavadne postave, *Jurč.*; s. človek, ein Sonderling, *Tolm.*; — 4) eigensinnig, *Dol.*, *Šl.*
samosvǫ́jec, jca, *m.* 1) der Unabhängige, der Selbständige, *Mur.*, *C.*; — 2) der Eigensinnige, *Gor.*; — = človek, kateri je sam svoj, kateri se za druge ljudi ne meni, *Gor.*
samosvǫ́jen, jna, *adj.* 1) selbständig, eigenberechtigt, unabhängig, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 2) Eigen-, *Cig.(T.)*; samosvojna ljubezen, *Slom.*-

C., *Škrinj.*; — samosvojna stvoritev, generatio aequivoca, *Cig.(T.)*.
samosvộjnik, *m.* 1) ein lediger Mann, *C.*; — 2) der Sonderling, *C.*; — der Eigensinnige, *Slom.*
samosvójnost, *f.* die Selbständigkeit, *Cig.(T.)*, *C.*; s. izgubiti, *Vod.(Pes.)*.
samosvojộst, *f.* = samosvojnost, *C.*; vrtoglavcu samosvojost in pa slepcu luč v roke dati, *Slom.*
samosvộjstvọ, *n.* die persönliche Freiheit, *Cig.*, *C.*
sámoščina, *f.* die Einsamkeit, *Jan.*
sámošen, šna, *adj.* einsam, vereinsamt, *vzhŠt.-C.*; tako samošni smo, *Svet.(Rok.)*; težko mi je samošnemu biti, *Jurč.*; starka leze s svojega samošnega selišča, *Jurč.*; samošno tava po hosti, *Jurč.*; — (menda pravilneje: samošnji).
samóta, *f.* die Einsamkeit; die Einöde; na samoti; na samotah, in der Einöde, *C.*
samotár, rja, *m.* der Einsame, der Einsiedler, *Jan.*, *Nov.-C.*, *nk.*
samotârec, rca, *m.* 1) der Einsame, der Einsiedler, der Anachoret, *Jan.*; — 2) navadni s., der gemeine Einsiedlerkrebs o. Bernhardskrebs (pagurus Bernhardus), *Erj.(Ž.)*.
samotaríca, *f.* die Einsiedlerin, *Jan.*
samotáriti, ârim, *vb. impf.* einsam sein, ein einsames Leben, ein Einsiedlerleben führen, *Jan.*, *nk.*
samotârjenje, *n.* ein einsames Leben, *nk.*
samotârka, *f.* die Einsiedlerin, *Jan.(H.)*.
samotárski, *adj.* Einsiedler-, *Jan.*; samotarsko življenje, *Zora.*
samotârstvọ, *n.* das Einsiedlerleben, *Z.*; — ein einsames Leben, *nk.*
samotệčen, čna, *adj.* s. je sadni sok, ki sam priteka, ne da bi se sadje stiskalo, *Gor.*
samóten, tna, *adj.* einsam; s. kraj; samotno živeti, eingezogen, einsiedlerisch leben; — samotni zapor, die Einzelhaft, *Cig.*, *DZ.*
samotệr, *adj.* einzeln, sporadisch, *C.*, *Cig.(T.)*.
samotệrčnik, *m.* der aus den Trestern ohne Druck rinnende Most, *Blc.-C.*, *Z.*
samotệren, rna, *adj.* einzeln, sporadisch, *Z.*
samộtež, *adv.* selbstziehend (ohne Zugvieh); s. peljati voz; konje odprežejo in svojega očeta samotež na dom peljajo, *Slom.*; — ohne fremde Beihilfe, allein, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Met.*; gospodar s. (brez hlapca) kaj stori, *C.*; — einzählig, *Jan.*
samộtežar, rja, *m.* = človek, kateri kaj samotež vozi (n. pr. drva, oglje na saneh), *Gor.*
samotệžen, žna, *adj.* von Menschenhänden gezogen: s. voz, ein Handwagen, *Cig.*, *DZ.*, *M.*, *Polj.*; samotệžne sani, der Handschlitten, *Vrt.*; samotežna vožnja, das Handfuhrwerk, *Nov.-C.*; — einzählig, *Jan.*
samotệžke, *f. pl* = samotežnice, *Jan.*
samotệžnica, *f.* 1) der Schiebkarren, *Guts.*, *Levst.(Cest.)*; = *pl.* samotežnice, *Bohinj(Kr.)-Erj.(Torb.)*; — 2) der Handschlitten, *Cig.*; = *pl.* samotežnice, *Jan.*, *M.*, *Gor.*

samotệžnik, *m.* 1) der Karrenführer, *Vrt.*; — 2) der Handwagen, *Nov.-C.*; — 3) eine Art Pflug in den Ebenen, *Nov.-C.*; — 4) der Krahn, *Jan.*
samotîja, *f.* = samota, *Cig.*, *Jan.*
samotílọ, *n.* = samilo, *Cig.*, *Jan.*
samotína, *f.* die Einsamkeit, die Einöde, *Jan.*, *C.*
samotìsk, tíska, *m.* der Selbstdruck, *Jan.*, *nk.*
samotíti, ím, *vb. impf.* = samiti, *Cig.(T.)*.
samotlâk, *m.* vodni s., die Wassersäulenmaschine, *Cig.*
samotníca, *f.* die Einsame, *Cig.*, *Jan.*; die Einsiedlerin, *Mur.*
samotník, *m.* der Einsame, *Cig.*, *Jan.*; der Einsiedler, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *ZgD.*, *Zora*; imeli so svoje duhovnike in samotnike, *Cv.*
samotnják, *m.* der Einsame, *Cig.*
samótnost, *f.* die Einsamkeit.
samotộčina, *f.* = samotok, *C.*, *Z.*
samotòk, tộka, *m.* ungepresster, aus den Beeren ohne Druck fließender Most, der Beermost, der Ausbruch, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Valj.(Rad)*.
samotộren, rna, *adj.* = svojeglaven, *Z.*, *Gor.*; — nam. samotvoren.
samotovânje, *n.* die Zurückgezogenheit, *h. t.-Cig.(T.)*.
samotováti, ûjem, *vb. impf.* einsam, eingezogen leben, *Cig.*; — hs.
samotrệtji, *num.* selbdritt, *Jan.*, *Rib.-M.*, *Levst.(Sl. Spr.)*; — dreifältig, *Boh.*
samotȓštvọ, *n.* der Alleinhandel, das Monopol, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *Nov.-C.*
samotȓžec, žca, *m.* der Alleinhändler, der Monopolist, *Cig.*, *Jan.*
samotŕžen, žna, *adj.* Monopol-: samotȓžni zakon, die Monopolordnung, *Levst.(Nauk)*.
samotȓžje, *n.* das Monopol, *Jan.*, *Naprej-C.*, *Levst.(Nauk)*; zakupno s., das Pachtmonopol, *DZ.*
samộtstvọ, *n.* = samota, *Danj.-C.*
samotvòr, tvộra, *m.* das Naturwerk, *Cig.(T.)*.
samotvộren, rna, *adj.* selbstschaffend, selbstthätig, *Cig.*, *Jan.*
samotvộrnost, *f.* die Schöpferkraft, *Cig.*
samoubòj, bója, *m.* = samomor, der Selbstmord, *C.*
samoûčba, *f.* der Selbstunterricht, die Selbstlehre, *Cig.*
samoúčen, čna, *adj.* autodidaktisch, *Jan.*
samougộdje, *n.* die Selbstgefälligkeit, *Cig.(T.)*; — stsl.
samoùh, úha, *m.* = trdoglavec, das Dickohr, *Cig.*
samoùh, úha, *adj.* 1) einöhrig, *Mur.*; — 2) eigensinnig, *Mur.*; s. človek, *Cig.*
samoùk, úka, *m.* der Autodidakt, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.-C.*, *nk.*; pesnik s., der Naturdichter, *Cig.(T.)*.
samoùk, úka, *adj.* der ohne fremden Unterricht sich Kenntnisse erwirbt, *Mur.*
samoukâna, *f.* die Selbsttäuschung, *Jan.(H.)*.
samoùm, úma, *adj.* s. to vem, das weiß ich durch meinen eigenen Verstand, *Svet.(Rok.)*.
samouprâva, *f.* die Selbstverwaltung, die Selbstregierung, die Autonomie, *Jan.*, *Nov.*, *nk.*
samouprâven, vna, *adj.* autonom, *Cig.(T.)*, *nk.*

samouprâvstvo, *n.* die Selbstregierung, die Autonomie, *Cig.(T.), Nov.-C.*
samousmíljenje, *n.* die Wehleidigkeit, *Jurč.*
samoûška, *f.* eine Art Wasserschlange (Natter?), *Mur.*
samoûštvo, *n.* das Autodidaktenthum, *DSv.*
samoužìg, žíga, *m.* die Selbstentzündung, *Jan. (H.)*; (-žeg, *Cig.[T.]*).
samovânje, *n.* einsames Leben, das Einsiedlerleben, *Cig., Jan.*
samovār, āra, *m.* die Kochmaschine, bes. die Theemaschine, *Cig., Jan., Nov.*; — rus.
samováti, ûjem, *vb. impf.* einsam sein, ein einsames, eingezogenes Leben führen, *Cig., Jan., C., nk., Notr.*; isoliert sein, *Nov.-C.*; Kopitarju se je zdelo, da samuje, *Navr.(Kop. sp.)*; — allein haushalten, *Rib.-M.*
samovelệvec, vca, *m.* = samovelitelj, *Cig.*
samoveličljívost, *f.* der Größenwahn, *Cig.(T.)*.
samovélik, íka, *adj.* allein groß, *Mur., Ravn.*
samovelîtelj, *m.* der Dictator, *Cig., Vest.*
samovelîteljstvo, *n.* die Dictatur, *Cig., Vest.*
samovìd, vída, *m.* die Autopsie, *Cig.(T.), Nov-C.*
samovîdec, dca, *m.* der Augenzeuge, *Jan., Cig. (T.), C., Svet.(Rok.), nk.*
samovíden, dna, *adj.* autoptisch, *Cig.*
samovîdstvo, *n.* die Autopsie: po samovidstvu sestavljeni opis, *LjZv.*
samovláda, *f.* die Alleinherrschaft, die Monarchie, die Autokratie, *Cig., Jan.*
samovladár, rja, *m.* der Alleinherrscher, der Monarch, der Autokrat, *Cig., Jan., Jes.*
samovladáriti, ârim, *vb. impf.* monarchisch o. autokratisch regieren, *Cig.*
samovladárski, *adj.* autokratisch, monarchisch, *Cig., Jan., nk.*
samovladârstvo, *n.* die Monarchie, die Alleinherrschaft, die Autokratie, *Cig., Jan., nk.*
samovlâdec, dca, *m.* der Autokrat, der Monarch, *Cig., Jan., C.*
samovláden, dna, *adj.* monarchisch, autokratisch, *Cig., Jan.*
samovlâdje, *n.* 1) = samovladarstvo, die Monarchie, *Cig.*; — 2) = samozakonje, *Cig.(T.)*.
samovlâdka, *f.* die Selbstherrscherin, *Jan.*
samovlâdnica, *f.* die Monarchin, *Cig., Jan.*
samovlâdnik, *m.* der Alleinherrscher, der Monarch, *Cig., Jan.*
samovlâdstvo, *n.* = samovladarstvo, *Cig.*
samovlásten, stna, *adj.* eigenberechtigt, *Cig., Levst.(Pril.), DZ.*; (stsl.); — eigenmächtig, selbständig, unabhängig, *Cig., C.*; samovlastna država, ein unabhängiger Staat, *Jes.*
samovlástnost, *f.* die Selbständigkeit, die Unabhängigkeit, *Cig.*
samovólja, *f.* der Eigenwille, *Cig.(T.)*; der Eigensinn: s. in nepokorščina, *Jsvkr.*; — die Willkür, *C., Z.*
samovóljen, ljna, *adj.* 1) eigenwillig, *Cig. (T.), Levst.(Zb. sp.)*; eigensinnig, *Cig., M.*; trdi, samovoljni grešniki, *Krelj*; s. ino nepokoren, *Jsvkr.*; — willkürlich, *Cig., Jan., nk.*; samovoljno vladanje, die Willkürherrschaft, *Cig.*; — muthwillig, *Cig., Jan., C.*; — 2) = radovoljen, freiwillig, *Mur.*
samovóljnost, *f.* 1) der Eigenwille, der Selbstwille, *Cig.*; der Eigensinn, *Mur.*; pregrešiti iz hudobne samovoljnosti, *Jsvkr.*; — die Willkür, die Willkürlichkeit, *Cig., Jan., nk.*; — der Muthwille, die Muthwilligkeit, *Dalm.-Cig., Jan.*; — 2) = radovoljnost, die Freiwilligkeit, *Mur.*
samovộljstvo, *n.* die Willkür, *Raič(Let.), Levst. (Nauk)*.
samovòz, vóza, *m.* die Locomotive, *Cig., Jan., h. t.-Cig.(T.), DZ.*
samovrâtec, tca, *m.* der Fichtenspargel (monotropa hypopitys), *Tuš.(B.)*.
samovráten, tna, *adj.* eigensinnig, trotzig, *C.*; — prim. trdovraten.
samovrátnost, *f.* der Eigensinn, *C.*
samozadovóljen, ljna, *adj.* selbstzufrieden, *nk.*
samozadovóljnost, *f.* die Selbstzufriedenheit, *nk.*
samozaklộpen, pna, *adj.* selbstschließend, *Jan. (H.)*.
samozakộnje, *n.* die Autonomie, *Jan., Cig. (T.), Levst.(Nauk)*.
samozakónski, *adj.* autonom, *Cig.(T.)*.
samozakộnstvo, *n.* die Autonomie, *Cig., Jan.*
samozapâdnica, *f.* = samopadnica, das Fallschloss, *Cig.*
samozastộpstvo, *n.* die Selbstvertretung, *DZ*
samozatâja, *f.* die Selbstverleugnung, *Cv.*
samozatajevânje, *n.* = samozataja, *nk.*
samozavệst, *f.* das Selbstbewusstsein, *nk.*
samozavésten, stna, *adj.* selbstbewusst, *nk.*
samozdrávnost, *f.* die Heilkraft der Natur, *Cig.(T.)*.
samozlộžen, žna, *adj.* einsilbig: samozložni jeziki, isolierende Sprachen, *Cig.(T.)*.
samozòr, zóra, *m.* die Selbstschau, *Jan.*
samozȓnec, nca, *m.* neka vrsta fižola, *LjZv.*
samozveličáłen, łna, *adj.* alleinseligmachend, *Cig.*
samožìg, žíga, *m.* der Selbstzünder, *Cig., Jan.*; (-žeg, *h. t.-Cig.[T.]*).
sámski, *adj.* ledig: s. biti, Junggeselle sein, *Cig.*; samski stan, der eheloſe Stand; samskega stanu, ledig; Oj samski stan, Veseli dan! *Npes.-Vod.(Pes.)*; samska postelja, ein einspänniges, einschläferiges Bett, *V.-Cig.*; — samski *(adv.)*, unvermählt: s. živeti, *Zora.*
sámsov, *m.* der Bullenbeißer, *Erj.(Ž.)*; — prim. samosov.
sâmstvo, *n.* der eheloſe Stand, *Cig.*
sámščina, *f.* das Alleinsein: le hitro hodi, kajti mi samščina že preseda, *LjZv.*
sâmši, *adv* allein, einzeln, einsam, *Cig., Jan.*; Samši bo Milica Jagnjeta pasla, *Vod.(Pes.)*; s. hoditi, *Z.*; na samši in skrivaj, allein und heimlich, *Cig., Ravn.*
samùč, *conj.* = temuč, temveč, *Mik.*; nikar — samuč, *Rec.-Let.*; nikar le pred Bogom, samuč tudi pred vsemi ljudmi, *Schönl.*; ne more se reči: tukaj je ali tamkaj, samuč on je povsod, *Pohl.(Km.)*; — pogl. semuč.
samúriti se, ûrim se, *vb. impf.* finster, trotzig blicken, *C.*; — prim. somoriti se.

sân, snà, *m.* = sèn, der Schlaf, *Dict.*, *Mik.*
sančíce, *f. pl. dem.* sanke, der Schlitten, *Cig.*
sandāl, *m.* der Sandel, das Sandelholz, *Cig.*; — rus. sandálъ.
sandāla, *f.* nekakšen opanek, die Sandale.
sandalovína, *f.* das Sandelholz, *Cig.*
sanẹ́nec, nca, *m.* die zur Schlittenfahrt taugliche Bahn, die Schlittbahn: dober s. je danes.
sanẹ́ti, í, *vb. impf.* od peči sani, der Ofen strahlt Hitze aus, *Z.*
sangvīničen, čna, *adj.* lahkokrven, sanguinisch, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
sangvīnik, *m.* lahkokrvnik, der Sanguiniker, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
sanî, *f. pl.* der Schlitten; na saneh kaj pripeljati, se voziti; samotežne s., der Handschlitten; kadar sani dolgo plešejo, se tanki kosi režejo, *Fr.-C.*
saníca, *f.* die Schlittenkufe, *Poh.*
saníčice, *f. pl. dem.* sani(ce); ein kleiner Schlitten, *ogr.-Valj.(Rad).*
saník, *m.* = sanenec, die Schlittenbahn, *Svet.(Rok.)*; (senjík, *BlKr.*); — prim. sanjenik.
sanînec, nca, *m.* 1) der Schlittenbaum, die Schlittenkufe, *Cig.*, *Ljub.*, *Rib.*; — 2) = sanenec, die Schlittenbahn, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *BlKr.*
sanînek, nka, *m.* = saninec 1), *Cig.*
sanînjak, *m.* = sanenec, die Schlittenbahn, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Poh.*, *vzhŠt.*
sanînkati se, am se, *vb. impf.* = sankati se, *Jan.*
saníšče, *n.* der Schlittenbaum, die Schlittenkufe, *C.*
sanitēta, *f.* zdravstvo, die Sanität, *nk.*
sanitēten, tna, *adj.* zdravstven, Sanitäts-, *nk.*
sánja, *f.* 1) der Traum, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; (senja, *Mik.*): mine kakor sanja, *Dalm.*; eno sanjo so vsi imeli, *Ravn.*; Al' Miletu sanja Vsa prazna je to, *Vod.(Pes.)*; imel sem čudno sanjo, *jvzhŠt.*; nav. *pl.* sanje; prijetne, čudne, težke sanje imeti; v sanjah kaj videti, storiti; sanje so se mi izpolnile, mein Traum ging in Erfüllung; — 2) ein leeres Geschwätz: kdo bo zmerom te sanje poslušal! *Lašče-Levst.(Rok.)*; — 3) eine Person, die fortwährend schwätzt: čemu to sanjo sem pošiljate! *Lašče-Levst.(Rok.).*
sanjáč, *m.* 1) der Träumer, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; der Phantast, *Jan.*, *nk.*; — 2) der Schwätzer, *Lašče-Levst.(Rok.).*
sanják, *m.* = saninjak, *C.*
sanjálọ, *n.* ein geistesabwesender Mensch, *Rib.-DSv.*
sánjanje, *n.* das Träumen, das Geträum.
sanjár, rja, *m.* 1) der Träumer, der Phantast, der Schwärmer, *Cig.*, *Jan.*; — 2) = sanjske bukve, *Cig.*
sanjaríca, *f.* die Träumerin, die Schwärmerin, *Cig.*, *Jan.*
sanjarîja, *f.* die Träumerei, das Hirngespinst, die Schwärmerei, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
sanjáriti, ârim, *vb. impf.* träumerische Gedanken haben, träumen, *C.*, *nk.*

sanjárski, *adj.* träumerisch, schwärmerisch, phantastisch, *Cig.*, *nk.*
sanjârstvọ, *n.* die Schwärmerei, die Phantasterei, *Cig.(T.)*, *SlN.*
sánjati, am, *vb. impf.* 1) träumen, *Mur.*, *Cig.*, *nk.*; s. mile sanje, *Zora*; — schwärmen, *Cig.*, *nk.*; - 2) nav. s. se, sanja se mi, es träumt mir; kaj se ti je nocoj sanjalo? strašne reči so se mi sanjale; sanje so se mi sanjale, *Mik.*; — 3) sanjáti, leeres Geschwätz gemächlich vorbringen, *Lašče-Levst.(Rok.)*, *Ig (Dol.).*
sanjàv, áva, *adj.* träumerisch, *Jan.*, *C.*; sanjavo zreti, *Zora.*
sanjâvec, vca, *m.* = sanjač, der Träumer, der Schwärmer, *Cig.*, *Jan.*, *Dalm.*
sanjâvka, *f.* die Träumerin, die Schwärmerin, *Cig.*
sanjávost, *f.* träumerisches Wesen, *Cig.*
sanjâvski, *adj.* träumerisch, *Cig.*, *Jan.*
sânčkati, am, *vb impf.* = sanjati (v otročjem govoru), *Vrt.*
sánjem, sánjma, *m.* der Jahrmarkt; na žegnanja in sanjme („sanme") hoditi, *Krelj*; — prim. sajem, senjem, semenj.
sanjeník, *m.* (nam. saneník) = sanik, *Zilj.-Jarn.(Rok.).*
sánjevka, *f.* = sanišče, der Schlittenbaum, *C.*
sánjski, *adj.* Traum-; sanjske bukve, das Traumbuch, *V.-Cig.*
sanjúga, *f.* = sanišče, *kajk.-Valj.(Rad).*
sânkanje, *n.* das Schlittenfahren.
sânkati se, am se, *vb. impf.* zu Schlitten fahren; otroci se sankajo = spuščajo se po malih saneh s hriba, *jvzhŠt.*
sânkavec, vca, *m.* der Schlittenfahrer, *Cig.*
sánkcija, *f.* potrdba, die Sanction.
sânke, *f. pl. dem.* sani; der Schlitten, *Cig.*, *jvzhŠt.*
sánter, *adv.* = sem noter, *Rož.-Kres.*
santrẹ̀, *adv.* = tu notri, *Rož.-Kres*; (santri, *Z.*).
sápa, *f.* 1) der Athem; nima sape, er hat keinen Athem; sapo mi je vzelo, es hat mir den Athem benommen; tak veter je, da človeku sapo jemlje; sapo zapreti, zapirati, den Athem hemmen; (fig.) sapo zapreti komu, jemanden mundtodt machen, ihn zum Schweigen bringen, *Cig.(T.)*, *nk.*; sapa mu pojema, zastaja, der Athem fängt ihm an auszubleiben, *Cig.*; sape mi zmanjkuje, es geht mir der Athem aus; sapa me žene, ich habe starken Athem, *Svet (Rok.)*; sapo k sebi držati, den Athem zurückhalten, *LjZv.*; ob eni sapi, in einem Athem, *Cig.*; v eni sapi, hastig, *C.*; = 2) die bewegte Luft, der Wind; s. piha, vleče, es zieht ein Wind; na sapi biti, der Zugluft, dem Winde ausgesetzt sein; sape se bati, luftscheu sein, *Jan.*; mlin na sapo, die Windmühle, *Cig.*, *Nov.-C.*; dušilna s., die Stickluft, *Jan.*; treskava s., schlagende Wetter, *Erj.(Min.)*; sušeča s., fixe oder mephitische Luft, *Erj.(Min.).*
sapániti, ânim, *vb. impf.* stark athmen, *Cig.*, *M.*
sápati, pam, pljem, *vb. impf.* stark athmen, *Cig.*, *M.*; schnauben, *Jan.*; keuchen, *Ben.-Mik.*; — zischen (o kačah), *C.*

sápen, pna, *adj.* luftig, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Vrtov.-C.*

sapêr, rja, *m.* podkopnik, der Sappeur, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*

sapę́ti, ím, *vb. impf.* pfeifen (vom Athem): v grlu mi sapi, *Z.*; — zischen: gad sapi, *Z.*

sápica, *f. dem.* sapa; das Lüftchen; prijetna sapica pihlja.

sapíšče, *n.* die Dampfaustrittsöffnung, *h. t.-Cig.(T.).*

sapíti, ím, *vb. impf.* 1) keuchen, *vzhŠt.-Mik.*; — 2) sapi me, ich habe Athembeschwerden, *Z.*, *Svet.(Rok.).*

sâpka, *f. dem.* sapa = sapica, *Levst.(Zb. sp.).*

sapljáti, âm, *vb. impf.* sanft wehen, fächeln, *Jan.*; vetrec nam hlad saplja, *Mur.*; s. koga, jemanden anwehen, *C.*

sâpnica, *f.* 1) die Wasserblase, *C.*; die Seifenblase, *Z.*; — 2) das Windloch, *Ravn.-Cig.*, *Jan.*; luknja v zemlji, iz katere se ob dežju kadi, *Gor.*; — 3) die Windlade in den Orgeln, *Cig.*; — 4) = sapnik, die Luftröhre, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.).*

sâpnik, *m.* 1) die Luftröhre, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *Erj.(Ž.)*, *Št.*; — 2) der Canal in der Orgel, *Cig.*, *Jan.*; — sapniki = mehovi, das Gebläse, *Cig.*; — 3) das Luftloch, *Jan.*; — der Wetterkasten, die Windtrommel (mont.), *Cig.*; — 4) der Hauchlaut, *Jan.(H.).*

sápnost, *f.* die Luftigkeit, *Cig.*

sapomèr, mę́ra, *m.* der Windmesser, das Anemometer, *Jan.*

sapǫ̑n, *m.* eine Art Haue, *Kras*, *Ip.*, *Tolm.*; — prim. it. zappone, die Spitzhaue.

sapramìš, *interj.* Sapperment! *Jurč.*

sára, *f.* die Stiefelröhre, der Stiefelschaft, *Mur.-Cig.*, *Valj.(Rad)*; naj izuje škornje in naj otroka trikrat s sarami po hrbtu udari, *Št.-Kres;* hlače za sare, t. j. hlače v škornjah, *Zora*; hlače po sarah = dolge hlače, *Nov.*; — iz madž., *Mik.*

sarabîtka, *f. Dobrodob (Kras) - Erj. (Torb.)*, pogl. srboritka.

sarabǫ̑t, *m.* = srobot, *Kras.*

saramǫ́keł, kla, *adj.* pogl. suromokel.

sardēla, *f.* die Sardelle (engraulis encrasicholus), *Cig.*, *Jan.*, *Erj.(Ž.)*, *nk.*

sardēlar, rja, *m.* der Sardellenfänger, der Sardellenverkäufer, *Cig.*, *Jan.*

sardēlica, *f. dem.* sardela.

sardēlji, *adj.* Sardellen-, *Jan.*

sardīna, *f.* die Sardine (clupea sardina), *Jan.*, *Erj.(Ž.).*

sardīnka, *f.* die Sardine, *Cig.*

sardōniks, *m.* der Sardonyx (min.), *Cig.(T.).*

sarî, *f. pl.* = sare, *Mur.*; — prim. sara.

sarkāstičen, čna, *adj.* zbadljivo zasmehovalen, sarkastisch, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*

sarkāzem, zma, *m.* zbadljivi zasmeh, der Sarkasmus, *Cig.(T.)*, *nk.*

sarkofāg, *m.* kamenita raka, der Sarkophag, *Cig.*, *Jan.*

1\. **sàs**, sása, *m.* das Entsetzen, *ogr.-Mik.*, *C.*

2\. **sàs**, sása, *m.* die Zitze, *Štrek.*; — prim. sesati.

sasę̀m, *adv.* = sa sem, tu sem, hieher, *Kor.-M.*, *C.*

sasen, sna, *m.* die Tanne, *Rez.-SlN.*; pogl. sosen.

sásiti, sâsim, *vb. impf.* schrecken, *ogr.-Mik.*, *C.*; s. se, erschrecken, sich fürchten: s. se greha, hudega, *C.*

sásniti se, sâsnem se, *vb. pf.* erschrecken: s. se greha, *ogr.-C.*

sât, sâta, satû, *m.* die Wabe; prazni s., die Wachsscheibe.

sâtan, *m.* der Satan.

sâtanček, čka, *m. dem.* satan(ec); das Teufelchen.

sâtanski, *adj.* satanisch.

sâtec, tca, *m. dem.* sat, *Valj.(Rad).*

sâtek, tka, *m. dem.* sat, *Valj.(Rad).*

satìč, íča, *m.* eine kleine Wabe, *C.*

satīn, *m.* der Satin (neka na pol svilena tkanina), *Cig.*

sâtina, *f.* die Honigwabe, *Mur.*, *Por.*; — tudi: satína.

sâtinje, *n. coll.* Honigwaben, *vzhŠt.-C.*

sātir, *m.* starogrško bajeslovno bitje, der Satyr, *Cig.*

satīra, *f.* zbadljivo ali dovtipno zasmehovanje, tudi neka vrsta didaktičnega pesništva, die Satire.

satīričen, čna, *adj.* zbadljivo ali dovtipno zasmehljiv, satirisch, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*

satīrik, *m.* kdor satirično govori ali satire piše, der Satiriker, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*

satjè, *n. coll.* die Waben; čmrljevo satje, *Erj.(Izb. sp.)*; — s. v kosti, das Zellengewebe im Bein, *C.*; — tudi: sâtje, *Valj.(Rad).*

sâtnik, *m.* die Honigwabenleiste, der Wabenspriețel, *C.*, *Por.*; panj s premičnimi satniki, *Nov.*

satovît, *adj.* zellig (min.), *Cig.(T.).*

satovjè, *n. coll.* Waben; Honigwaben; sit človek satovje pod nogami valja, *Škrinj.*; premično s., beweglicher Wabenbau; trotovsko s., das Drohnenwachs, *Navr.(Spom.).*

satovnják, *m.* der Honigscheibenbehälter, *Jan.(H.).*

satrāp, *m.* der Satrap (namestnik nekdanjih perzijanskih kraljev).

satrapîja, *f.* die Satrapie.

sátvara, *f.* (krava) škododelka: kam greš, ti satvara! *BlKr.*

savornja, *f.* der Ballast, *Jan.*, *DZ.*; — hs.; prim. bolg. savura iz ngr. σαβούρα, *Mik.(Et.).*

sâvščica, *f.* velika s., die Taucherganș (mergus merganser), *Cig.*, *Frey.(F.).*

savtálǫ, *n.* der Hudler, *Gor.*, *Notr.*

sávtast, *adj.* = požrešen, *Gor.*, *Notr.*

savtáti, âm, *vb. impf.* hastig fressen, schlampen, *C.*; — hastig reden, *C.*, *Gor.*, *Notr.*; — oberflächlich arbeiten, hudeln, *C.*

savtàv, áva, *adj.* = savtast, *Gor.*, *Notr.*, *Gorenja Vas*, *Ljubljanska ok.*

sávten, tna, *adj.* = savtast, *Gor.*, *Notr.*

scáłen, łna, *adj.* Harn-: scâłni mehur, die Harnblase, *C.*; scâłna kislina, die Harnsäure, *Cig.(T.).*

scalína, *f.* der Urin, *Guts.*, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-M.*, *C.*, *Valj.(Rad)*, *vzhŠt.*
scalíšče, *n.* das Pissoir, *DZ.*
scâlnica, *f.* der Harn, der Urin.
scâlničast, *adj.* urinartig, *Cig.*
scâlničen, čna, *adj.* Urin=.
scâlnik, *m.* 1) der Uringang, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Judenkirsche (physalis Alkekengi), (rabi ljudem od zaprte vode), *Vas Krn-Erj.(Torb.)*.
scálo, *n.* die Harnröhre, *Jan.*, *Erj.(Som.)*.
scânej, *m.* eine Art Frosch, *C.*; — prim. poščaglja.
scánica, *f.* = scalnica, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
scaníga, *f.* das Leinkraut (linaria), *C.*
scanína, *f.* der Harnstoff, *Cig.(T.)*.
scânje, *n.* 1) das Harnen; krvavo s., das Blutharnen, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Urin (v tem pomenu: scánje, *Valj.[Rad]*).
scánjevec, vca, *m.* der Uringeist, *Cig.*
scanjúga, *f.* eine Art Frosch, = poscaniga, tomažek, *C.*
scáti, ščím, *vb. impf.* Harn lassen, pissen; — (*praes.* tudi: ščíjem, *Mik.*, *Gor.*, *jvzhŠt.*).
scâva, *f.* das Pissen, *C.*
scâvka, *f.* = scava, *C.*
scediti se, ím se, *vb. pf.* langsam abfließen, abrinnen: voda se je scedila z deske.
scéjati se, am se, *vb. impf.* *ad* scediti se.
scela, *adv.* ganz, *Mur.*; Stik pravilnih zdaj in scela Nam baje nihče ne dela, *Levst.(Zb. sp.)*.
sceléti, ím, *vb. pf.* verheilen, zuheilen, *Mur.*
scelína, *f.* die verheilte Wunde, *Slom.-C.*
scéliti, im, *vb. pf.* zu einem Ganzen verbinden, ganz machen: kamene, ki jih je drobiž, s., *Ravn.*; kamenje je sceljena, utrjena ali trdo zvezana zemlja, *Vrtov.(Km. k.)*; sceliti se imajo žile in koščice, kakor je scelila sama sveta Trojica zemljo in nebo, *pod Krasom-Erj.(Torb.)*; — verheilen, vollkommen zuheilen machen, *Mur.*, *Cig.*, *Dalm.*, *Kr.*; s. se, verheilen, zuheilen, *Mur.*, *Cig.*; rana se je scelila, *Cig.*
scêloma, *adv.* aus einem Stück: s. delan, *Cig.(T.)*; s. kolo, ein Blockrad, *Cig.*; — ganz, *Mur.*, *Kremp.-C.*; — vollinhaltlich, *Levst.(Nauk)*.
scēna, *f.* prizor, die Scene.
scenerîja, *f.* prizorišče, die Scenerie, *Cig.(T.)*.
scēničen, čna, *adj.* prizoren, scenisch, *Cig.(T.)*.
scéniti se, im se, *vb. pf.* (bezüglich des Preises) übereinkommen, *Meg.*
scêpati, cêpam, *vb. pf.* allmählich herunterfallen; jabolka so scepala z drevesa.
scésati, sam, *vb. pf.* in Späne verreißen, *M.*, *Z.*
scímati, am, *vb. pf.* = scimiti se, aufkeimen, *Mur.*; (nam. vz-).
scîmek, mka, *m.* der Aufschößling, *Mur.*, *Cig.*, *Vrtov.-C.*; (nam. vz-).
scímiti se, cîmim se, *vb. pf.* aufkeimen: seme, zrnje se scimi, *Cig.*, *Jarn.(Sadj.)*; (nam. vz-).
scîmprati, am, *vb. pf.* zusammenzimmern.
scínkati, cînkam, *vb. pf.* erklingen, *ogr.-M.*; (nam. vz-).

scmáriti, im, *vb. pf.* zusammenschmoren: ali boste že vendar kaj scmarile? *LjZv.*
scótati, am, *vb. pf.* zerzausen: scotala sta se do krvavega, *Glas.*; — s. koga, jemanden gehörig bei den Haaren nehmen, *C.*
scúkati, cûkam, *vb. pf.* = razcukati, *Bas.*
scûrkoma, *adv.* = curkoma, im Strahle (fließend): kri scurkoma teče, *Z.*
scvârek, rka, *m.* = scvirek, die Speckgriebe, *C.*
scvréti, cvrèm, *vb. pf.* 1) abkröschen, zerlassen; vso mast s.; — 2) s. se, durch das Abkröschen zusammenschrumpfen; meso se je scvrlo; (fig.) knjige so se scvrle in skrčile, *Raič (Let.)*.
scvŕkati se, cvŕkam se, *vb. pf.* zusammenschrumpfen, *C.*
scvŕkniti se, cvŕknem se, *vb. pf.* zusammenschrumpfen, *C.*
scvŕliti se, im se, *vb. pf.* zusammenschrumpfen, *C.*
sčakalíšče, *n.* = sčakovališče, *Jan.*, *Fr.-C.*
sčákati se, čâkam se, *vb. pf.* bis zur Zusammenkunft warten, *C.*
sčakovalíšče, *n.* der Rendezvousplatz, *C.*
sčakovânje, *n.* das Erwarten (z. B. bei einem Rendezvous), *jvzhŠt.*
sčakováti se, ûjem se, *vb. impf.* *ad* sčakati se; auf einander warten, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *jvzhŠt.*; tu se zaljubljeni svet sčakuje, hier haben die verliebten Leute ihr Stelldichein, *Levst.(Zb. sp.)*.
sčâsoma, *adv.* mit der Zeit, allmählich, *Mur.*, *Cig.*, *nk.*
sčečkáti, âm, *vb. pf.* zusammenkritzeln, *Cig.*
sčéditi, čêdim, *vb. pf.* = sčedniti, *C.*
sčédniti, čêdnim, *vb. pf.* gescheit machen, klug machen, *C.*; — s. se, gescheit werden, klug werden, zur Einsicht gelangen, *C.*, *Zora-C.*
sčéniti se, sčénem se, *vb. pf.* niederhocken, *Cig.*, *Jan.*, *Slom.-C.*; Tomaž se Jezusu k nogam sčene, *Ravn.*; zusammensinken, *Lašče-Levst.(M.)*; kmalu bi se bila na mestu sčenila, *Burg.*; (pod bremenom) s. se, *Jarn.*
sčépati se, čêpam, pljem se, *vb. impf.* *ad* sčeniti se, *Jan.*
1. **sčésati**, sčéšem, *vb. pf.* durch Kämmen herabbringen, herabkämmen; prah z glave s.
2. **sčésati**, sčéšem, *vb. pf.* zusammenkämmen: lase z glavnikom s.
3. **sčésati**, sčéšem, *vb. pf.* aufstriegeln, aufkämmen, *Cig.*; sukno s., das Tuch mit Karden rauh machen, *Cig.*; — (nam. vz-).
sčêsek, ska, *m.* = česek, ein Splitter (z. B. von Holz), *Z.*, *vzhŠt.-C.*
sčetvériti, êrim, *vb. pf.* nam. razčetveriti, *V.-Cig.*
sčîmžati, am, *vb. pf.* = izčimžati; mager machen; sčimžan, abgemagert, *Z.*
sčímžiti, čîmžim, *vb. pf.* = izčimžiti, mager machen: sčimženo telo, abgezehrter Leib, *Cig.*
sčînoma, *adv.* = docela, do konca, ganz: gosenice so zelje sčinoma pojedle, *Tolm.-Erj.(Torb.)*.
sčîsloma, *adv.* genau, *C.*

sčísta, *adv.* = s čista, ganz, *C.*
sčîstoma, *adv.* ganz, *C.*; vse s., *Svet.(Rok.).*
sčmážiti, čmâžim, *vb. pf.* zusammenschmoren: skuhati in s., *Zora.*
sčǫ̑rbati, am, *vb. pf.* verpantschen: s. vino, *C.*
sčrčkáti, âm, *vb. pf.* zusammenkritzeln, *vzhŠt.*
sčŕstviti, im, *vb. pf.* = sčvrstiti, *Mur.*
sčútiti se, im se, *vb. pf.* (nach einer Ohnmacht) zur Besinnung kommen, *vzhŠt.-C.*; — (nam. vzč-).
sčvrstíti, ím, *vb. pf.* erfrischen, *Z.*; aufmuntern, *Cig.*
sè, *praep.* = 1. in 2. s (pred črkami s, š, z, ž); se strehe, se svojimi, seznaniti se, sešteti, sežgati.
sè, *pron.* sich; prim. sebe.
sè, *adv.* = sem, her, *C.*; pogledaj se! schau her! *C.*
sébe, *pron.* seiner, ihrer, sich; 1) rabi se, kadar se dejanje obrača na subjekt istega stavka; za sebe skrbiš; k sebi jih vabimo; tudi poleg infinitiva, kateri ima drug subjekt, ako ne nastane zmisel nejasen: kralj jim ga ukaže pred sebe pripeljati; (toda: dovoli mi vprašati te), *Mik. V. G. IV. 104.*; redkeje tako pri participu: ima vse rešiti v odkazanem si področju, *DZ.*; — nekako po nepotrebnem stoji časih **si** poleg nekaterih glagolov: on si sede, leže, *vzhŠt.*; od kod ste si vi? *Trub.*; on si ne ve mere, *Ravn.-Mik. V. G. IV. 602*; ni vedel, kaj si je (was es gäbe), *Vrt.*; počivati si, leči si, *SlGor.-C.*; Bog si ga bodi zahvaljen! *Levst.(M.)*; pojdi si kam = warum nicht gar! *Levst.(M.)*; lejte si! ei ei! glejte si groze! *Jurč.*; blagor si je človeku, kir (ki) mene posluša! *Schönl.*; blagor si tebi! wohl dir! *Ljub.*; gorje si je temu človeku! *Schönl.*; — 2) pomenja vzajemnost: einander: tepeta se; saj sva si brata; seznanila sva se; — ljubite se med seboj; — 3) enklitični **si** daje stavku splošnejši pomen: da si, obgleich; kadar si bodi, wann immer; bodi si, naj si je, es mag nun sein; kakor si je kod navada, wie es eben irgendwo Sitte ist, *Levst. (Nauk)*; grmi si ali ne grmi si, jaz pojdem v gozd, *Lašče - Levst.(Rok.)*; on si reci ali stori, kar hoče, *Trub.*; — 4) „se" pri povratnih (refleksivnih) glagolih; smejati se, veseliti se; — povratno se rabijo prehajalni glagoli za pasivno obliko, ali da se izraža nem. man: žito se mlati na podu; časniki se raznašajo po vsem mestu; govori se; — (taki refleksivni izrazi se rabijo, zlasti na italijanski meji, tudi z objektom; kmete se vidi na polju, boljšega daru bi se ne moglo dati, *Mik. V. G. IV. 363.*; toda knjižni jezik se te rabe ogiblje).
sebeljúben, bna, *adj.* eigenliebig, egoistisch, *Cig.*; vsak človek je nekoliko sebeljuben, *Jurč.*
sebeljûbje, *n.* die Eigenliebe, *C.*
sebénica, *f.* die Inwohnerin, *Cig.*
sebénik, *m.* der Inwohner, *Cig.*; — pogl. osebenjek.
sebẹ́njek, njka, *m.* der Inwohner, *LjZv.*; — pogl. osebenjek.

sebẹ́njkati, am, *vb. impf.* = sebenjkovati: einsam da stehen: tu in tam sebenjkajo še po samem drevesa, *Bes.*
sebẹ́njkovati, ujem, *vb. impf.* = osebenjkovati, *LjZv.*
sebevìd, vída, *m.* der Doppelgänger, *Levst. (Zb. sp.)*; — hs.
sebíčen, čna, *adj.* eigennützig, selbstsüchtig, egoistisch.
sebîčnež, *m.* der Selbstsüchtige, der Egoist.
sebîčnica, *f.* die Selbstsüchtige, die Eigennützige.
sebîčnik, *m.* der Selbstsüchtige, der Eigennützige, der Egoist.
sebíčnost, *f.* die Eigennützigkeit, der Egoismus.
sebiràd, ráda, *adj.* selbstsüchtig, *ogr.-C.*
sebirádost, *f.* der Eigennutz, *ogr.-C.*
sebîten, tna, *adj.* ledig: v sebitnem stanu, *Vrtov.(Km. k.).*
sebîtev, tve, *f.* die Absonderung, die Trennung, *Levst.(Pril.).*
sẹ́biti, im, *vb. impf.* absondern, isolieren, *Jan.*, *Nov.*, *Notr.-Levst.(M.)*; s. se, sich absondern, *Z.*, *Svet.(Rok.)*, *Notr.-Levst.(Rok.).*
sẹ̑č, î, *f.* 1) der Holzschlag (ein abgeholzter Theil des Waldes), *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 2) ein lebendiger Zaun, *Cig.*, *Jan.*, *Rib.-Mik.*, *Levst. (Cest.)*, *LjZv.*; pletena seč, *Levst.(Močv.)*; vrt je bil zagrajen z živo sečjo, *Zv.*; das Dickicht: stala je prostrana seč, koder se razteže zdaj najlepša oranica, *LjZv.*; — 3) die Mahd, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*; — 4) die Metzelei, *Jan.*, *C.*
sẹ̑č, *m.* das Gehack, *Mik.*
sèč, seča, *m.* der Harn, *Habd.-Mik.*, *Erj.(Som.)*; slano je kakor seč, *Koblja Glava (Kras)-Erj.(Torb.)*; — prim. sač.
sẹ́ča, *f.* 1) = seč *f.*, der Holzschlag, *Cig.*, *Fr.-C.*; — 2) ein lebendiger Zaun, *ogr.-C.*, *Raič(Let.)*; plotovi in seče, *Nov.*; — das Jungholz, das Dickicht, *ogr.-C.*; — 3) die Mahd, *Guts.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Mik.*, *Zilj.-Jarn. (Rok.)*; — = travnik v planini, *Poh.*; — 4) das Gemetzel, *Jurč.(Tug.)*, *Vrt.*
sečân, čnà, *m.* der Monat Februar, *Meg.*, *Dict.*, *Kast.*, *Svet.(Rok.)*, *Dol.*
sečânj, čnjà, *m.* = sečan, *Dol.*
sẹ́čen, čna, *m.* = sečan, der Monat Februar, *Vrt.*; prvi dan meseca sečna, *Trub.(Post.).*
sẹ́čen, čna, *adj.* 1) zum Hacken gehörig: sẹ̑čni mesec, der Holzschlagemonat, der Februar, *ogr.-C.*, *Z.*; — sečno mesto, das Hochgericht, *ogr.-C.*; — sečno orožje, zum Hauen dienende Waffe, das Kurzgewehr, *Cig.*; — Schnitt-: sečna ploskev, die Schnittfläche (math.), *Cig. (T.)*; — 2) schlagbar, fällbar (o gozdu), *Cig.*, *Jan.*
sẹ́čenj, čnja, *m.* = sečan, *C.*
sẹ́čenje, *n.* das Mähen, *Jarn.*, *Z.*
sẹ̑čev, čve, *f.* = sečenje. die Mahd, *Z.*
sẹ́čevina, *f.* die Mahd, *Vrsno(pod Krnom)-Erj.(Torb.).*
sečevòd, vǫ́da, *m.* der Harnleiter, *Erj.(Som.).*
sẹ́či, sẹ́čem, *vb. impf.* 1) = sekati: Tod sekla bodo bridka jekla, *Greg.*; — umhauen, fällen: drevesa s., *C.*, *M.*, *Tolm.*; — 2) mähen,

Guts., *Jarn.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Gor.*, *Tolm.*, *Kor.*; Zdaj kleplje koso, Zdaj seče ž njo travo, *Npes.-K.*

sę́či, séžem, *vb. pf.* den Arm nach einem Ziele ausstrecken, langen; s. pod posteljo, pod mizo; z roko v žep s., mit der Hand in die Tasche fahren; v roko s. komu, jemandem die Hand reichen; v roke sva si segla, wir reichten uns die Hände; memo s., fehlgreifen; s. črez kaj, überlangen; s. po kaj, po čem, nach etwas greifen, langen; seči po klobuk; seči po meč, *Preš.*; po tujem s., fremdes Gut angreifen; s. komu na blago, jemandes Gut confiscieren, *Dict.*; k delu s., zugreifen, *Fr.-C.*; — s. komu v besedo, jemandem ins Wort fallen; s. komu v delo, v opravilo, einem andern ins Handwerk, ins Amt greifen, *Cig.*; s. v tuje pravice, einen Eingriff thun in fremde Rechte; — s. do dna, bis zum Boden langen: ne sežem do dna; globoko s., tief hinein greifen; daleč s., weit ausholen; — reichen; daleč s., weit reichen; s. do —, bis — reichen; tvoje usmiljenje seže do nebes, *Trav.-Valj.(Rad)*; naša pamet tako daleč ne seže, *Škrb.-Valj.(Rad)*; — s. v srce, zu Herzen gehen.

sę̂čina, *f.* der Holzschlag, *C.*, *Fr.-C.*; sekam v svoji sečini, *Z.*

sę̂čje, *n.* der Holzschlag, *Cig.*

sę̂čka, *f.* das Häckſel, der Häckerling, *ogr.-C.*, *Valj.(Rad)*.

sę̂čnica, *f.* die Secante (math.), *Cig.(T.)*, *C.*, *Cel.(Geom.)*.

sę̂čnik, *m.* 1) ein zum Schlagen geeigneter Wald, der Schlagwald, *Blc.-C.*; — 2) = kosec, *Guts.*

sečnína, *f.* der Harnstoff, *Erj.(Som.)*.

sę̂čnja, *f.* 1) das Holzfällen, *C.*; o sečnji, zur Holzschlagszeit, *Cig.*; s. drevja, *Navr.(Let.)*; — 2) der Schlag (del gozda, odločen v sekanje), *Goriš.*, *Idrija-Erj.(Torb.)*, *Ip.*; — 3) sečnja (mesa), die Ausschrotung (des Fleisches), *C.*

sę́čnost, *f.* die Schlagbarkeit, *Cig.*

1. **sę̀d**, sę́da, *m.* 1) das Sitzen, *Habd.-Mik.*; — 2) der Sitz: prve sede si izbirati, *C.*

2. **sed**, *m.* das Stopfwachs, das Pichwachs der Bienen, *Št.-Cig.(?)*.

sę̂d, ì, *f.* der Hühnersitz: kokoši idejo na sed, *kajk.-Valj.(Rad)*, *BlKr.-Let.*

sę̂d, sę́da, *adj.* grau, *Mur.-Cig.*, *Jan.*, *C.*; seda glava, *Kras-Erj.(Torb.)*.

sedàj, *adv.* = zdaj, jetzt; po sedaj, künftighin, *DZ.*, *Levst.(Cest.*, *Pril.)*; — (pri starejših pisateljih: „sadaj"; seda [seda], *Cirk.-Baud)*.

sędâłce, *n. dem.* sedalo; das Sitzlein, *Cig.*

sędálišče, *n.* der Sitzplatz, der Sitz, *Cig.*, *ogr.-Valj.(Rad)*, *Ev.(Rok.)*, *Umek (Let.)*, *Raič (Slov.)*; da bi hudič dalje svoje sedališče in prebivališče mogel ohraniti, *Trub.(Post.)*; — tudi: sędalíšče.

sędâłka, *f.* sedalke, Sitzfüße (zool.), *Cig.(T.)*.

sędâłnica, *f.* 1) das Sitzkissen, *Cig.*; — 2) die Stütze, der Fuß (einer Schiffsbank), *Cig.*

sędálǫ, *n.* 1) das Gesäß, der Hintere, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; z bičem je udrihal po ovčarjevem sedalu, *Jurč.*; — 2) das Ding, worauf man sitzt, der Sitz, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; na prvih sedalih pri večerjah sedeti, *Trub.(Post.)*; der Sitz in einer Sänfte, *Dalm.*; voz z dvema sedaloma (zweisitzig), *Cig.*; — der Schlafort der Hühner, *C.*; — die Schiffsbank, *Cig.*; — zahodno s., der Leibstuhl, *Levst.(Pril.)*.

sedánjak, *m.* das Präsens (gramm.), *Erj.(Torb.)*.

sedanjesvę́ten, tna, *adj.* = na sedanjem (tem) svetu se vršeč, irdisch: sedanjesvetna in večna kazen, *Schönl.*

sedánji, *adj.* = zdanji, jetzig, gegenwärtig; s. vek, *nk.*; sedanja cena, der laufende Preis, *Cig.(T.)*; sedanja ura nam je znana, poslešnje ne vemo, *Fr.-C.*; s. čas, das Präsens (gramm.).

sedánjik, *m.* 1) der Jetztlebende: mi sedanjiki, *Zv.*; — 2) das Präsens (gramm.), *Jan.*, *nk.*

sedánjost, *f.* die Gegenwart, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

sedánjščina, *f.* die jetzige Zeit, das jetzige Leben, *Fr.-C.*

sédast, *adj.* graulich, *Cig.*

sedášnji, *adj.* = sedanji, *Cig.*, (sad-) *Dict.*, *Trub.*, *Dalm.*

sę́dati, am, *vb. impf.* ad sesti; sich setzen, sich niederlassen; kadar bodeš povabljen, ne sedaj na prvo mesto! *Krelj*; ob potu seda na rob hriba dan na dan, *Ravn.*; ptiči sedajo na drevje; vrana k vrani seda, *C.*

sę̂dec, dca, *m.* der Sitzer, *Cig.*, *Jan.*

sędę̂čki, *adv.* sitzend, sitzenderweise, *ogr.-C.*, *Mik.*, *jvzhŠt.*

sédełce, *n. dem.* sedlo; ein kleiner Sattel.

sędęlíšče, *n.* = sedališče, der Sitz, *Trub.*, *Dalm.*; zgoranja sedelišča izbirati, *Schönl.*; — der Hühnersitz, *Fr.-C.*

sédełnik, *m.* das Sattelpferd, *C.*

sędę́lǫ, *n.* der Sitz, *Danj.-Mik.*; — der Hühnersitz, *C.*, *Z.*; — der Leibstuhl, *C.*

sę́dem, *num.* sieben; ob sédmih, um sieben Uhr.

sedemdánski, *adj.* siebentägig, *M.*

sę́demdeset, *num.* siebzig.

sedemdesetę̂r, *num.* siebzigerlei.

sedemdesetę̂ren, rna, *adj.* siebzigfach.

sedemdesetę̂rnat, *adj.* = sedemdeseteren.

sę́demdeseti, *num.* der siebzigste.

sedemdesetlę́ten, tna, *adj.* siebzigjährig.

sedemdesetlę̂tnica, *f.* 1) die Siebzigjährige, *Jan.(H.)*; — 2) das 70jährige Jubiläum, *nk.*

sedemdesetlę̂tnik, *m.* der Siebzigjährige, *Jan.(H.)*.

sę́demkrat, *adv.* siebenmal.

sę́demkraten, tna, *adj.* siebenmalig.

sedemlę́ten, tna, *adj.* siebenjährig.

sedemlę̂tje, *n.* die Jahrwoche, *Cig.*

sedemnájst, *num.* siebzehn.

sedemnajstę̂r, *num.* siebzehnerlei.

sedemnajstę̂ren, rna, *adj.* siebzehnfach.

sedemnajstę̂rnat, *adj.* = sedemnajsteren.

sedemnájsti, *num.* der siebzehnte.

sedemnajstíca, *f.* der Siebzehner.

sedemnájstič, *adv.* siebzehntens, zum siebzehntenmal.
sedemnajstína, *f.* das Siebzehntel.
sedemnajstînka, *f.* das Siebzehntel, *nk.*
sedemnájstkrat, *adv.* siebzehnmal.
sedemnajščíca, *f.* = sedemnajstica, *Mur.*
sẹ́demred, *num.* = sedemdeset, *Kor.-M.*, *Npes.-Schein.*
sẹ́demstǫ, *num.* = sedem sto, siebenhundert; — prim. sto in izvedenke.
sẹ́den, dna, *adj.* sệdna kost = sednica, das Sitzbein, *C.*, *Vod.(Bab.).*
sedenica, *f. M.*, pogl. sesedenica.
sẹdệnje, *n.* das Sitzen.
sẹdẹ́ti, ím, *vb. impf.* sitzen; za mizo s., am Tische sitzen; za pečjo s., den Ofen hüten; kakor na britvah s. = wie auf Nadeln sitzen, *Cig.*; šel bo sedet, er wird sitzen (im Arrest); kokla (na jajcih) sedi, die Henne brütet; ptičice sedijo na vejicah, kokoši na prekljah.
sẹdẹ́vati, am, *vb. impf.* zu sitzen pflegen, *Jan.*, *nk.*; — pozno v noč s. pri bukvah, *Erj.* *(Izb. sp.).*
sệdež, *m.* 1) das Sitzen, *Levst.(Rok.)*; — die Arreststrafe: prisojeno mu je bilo tri mesece sedeža, *Levst.(LjZv.)*; — 2) der Sitz; prvi, sprednji sedeži; — redkeje: sẹdèž, dẹ́ža, *Valj.(Rad)*, *Levst.(LjZv.).*
sẹdílǫ, *n.* der Hühnersitz, *Mur.*
sediment, *m.* usedlina, das Sediment.
sedimentāren, rna, *adj.* sedimentarna tvorba, die Sedimentärformation, *Cig.(T.).*
sẹdína, *f.* 1) graues Haar, *C.*, *Z.*; sedine, graue Haare, *Habd.-Mik.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; — 2) *pl.* sedine na vinu = bersa, der Kahm, *C.*
sẹdínast, *adj.* sedinasto vino, kahmiger Wein, *Habd.-Mik.*
sẹdíšče, *n.* der Sitz, *Cig.*, *ogr.-C.*; der Sitzplatz (als Theil des Stuhles), *ogr.-Valj.(Rad).*
sệdje, *n.* das Astmoos (hypnum), *Cig.*, *Tuš.* *(R.).*
sệdkati, am, *vb. impf. dem.* sedeti; sitzen (v otročjem govoru), *Met.*, *Mik.*
sedláč, *m.* der Sattelknecht, *Cig.*
sedlânje, *n.* das Satteln.
sedlár, rja, *m.* der Sattler.
sedlaríca, *f.* die Sattlerin.
sedlarîja, *f.* = sedlarstvo.
sedláriti, ârim, *vb. impf.* das Sattlerhandwerk betreiben, *Cig.*, *Jan.*
sedlárjevica, *f.* des Sattlers Frau, *Danj.-Mik.*
sedlárka, *f.* = sedlarica, *Cig.*
sedlárnica, *f.* die Sattlerwerkstatt, *Cig.*
sedlárski, *adj.* Sattler-.
sedlârstvǫ, *n.* das Sattlergewerbe.
sédlast, *adj.* sattelförmig, *Jan.*, *C.*, *Z.*; sattelartig geformt: s. konj, človek, *Fr.-C.*
sedláti, âm, *vb. impf.* satteln: s. konja.
sedlện, *adj.* Sattel-: sedleni konj, das Reitpferd, *ogr.-C.*
sédlen, dlena (dełna), *adj.* Sattel-, *Cig.*
sedleníca, *f.* die Sattelkammer, *V.-Cig.*, *DZ.*
sedleník, *m.* das Sattelpferd, *Mur.*, *Cig.*, *C.*
sedlenják, *m.* das Reitpferd, *ogr.-C.*

sédlǫ, *n.* der Sattel; turško s., der Türkensattel; postransko s., der Weibersattel, *Cig.*; tovorno s., der Saumsattel, *Meg.*; pristoji mu, kakor prasici sedlo; — der Bergsattel, die Einsattelung, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Jes.*
sedlǫ̂n, *m.*, *Pohl.*, *Guts.-Cig.*, *Jan.*, *UčT.*, pogl. severni jelen.
sédlov, *adj* Sattel-, *V.-Cig.*
sedlǫ̂vje, *n.* das Sattelzeug, *Jan.*
sedmák, *m.* 1) der Septimaner, *Valj.(Rad)*; — 2) ein siebenjähriges Pferd, *Cig.*; — 3) ein siebeneimriges Fass, *Cig.*; — 4) die Sieben, *Z.*; — ein Mondesviertel: danes je s., ne pojdemo kosit, *BlKr.*
sedmákinja, *f.* eine siebenjährige Stute, *Cig.*
sẹ́dmec, dmeca, *m.* der Siebente (z. B. bei einem Spiel), *Valj.(Rad).*
sedmệr, *num.* siebenerlei; lep sedmer trak je mavrica, *Ravn.*; — prim. četver.
sedmệren, rna, *adj.* siebenfach.
sedmệrica, *f.* eine Anzahl von sieben (Personen o. Sachen), *Cig.*; — das Septemvirat, *Cig.*
sedmệričen, čna, *adj.* = k sedmerici spadajoč, *Cig.*
sedmệrka, *f.* = sedmica, *Z.*
sedmệrnat, *adj.* siebenfältig.
sedmerobárven, vna, *adj.* siebenfarbig, *Cig.*, *Jan.*
sedmerodáren, rna, *adj.* mit den sieben Gaben: Duh, sedmerodarni Bog, *Cv.*
sedmerodẹ́łen, łna, *adj.* siebentheilig, *Cig.*
sedmerodnẹ́ven, vna, *adj.* siebentägig, *Cig.*, *Jan.*
sedmeroglásen, sna, *adj.* siebenstimmig, *Cig.*
sedmeroglàv, gláva, *adj.* siebenhauptig, *Cig.*, *Jan.*
sedmerogùb, gúba, *adj.* siebenfach, *Cig.*, *Jan.*
sedmerokǫ́ten, tna, *adj.* siebenwinkelig, siebeneckig, *Cig.*
sedmerokǫ̂tje, *n.* das Siebeneck, *Cig.*
sedmerokǫ́žen, žna, *adj.* siebenhäutig, *Cig.*
sedmerolẹ́ten, tna, *adj.* siebenjährig, *Jan.*
sedmerolìst, lísta, *adj.* siebenblätterig, *Cig.*, *Jan.*
sedmeroǫ̂gełnik, *m.* das Siebeneck, das Heptagon (math.), *Cig (T.).*
sedmeroòk, ǫ́ka, *adj.* siebenäugig, *Cig.*
sedmeropísan, *adj.* siebenfarbig: Sedmeropisan mavre žar, *Levst.(Zb. sp.).*
sedmeroplásten, stna, *adj.* siebenschichtig, *Cig.*
sedmeropȓst, pŕsta, *adj.* siebenfingerig, *Cig.*, *Jan.*
sedmeropȓstnica, *f.* die Blutwurz (tormentilla), *Cig.*
sedmeroròk, rǫ́ka, *adj.* siebenarmig, *Cig*, *Jan.*
sedmerospẹ̀v, spẹ́va, *m.* das Septett, *Cig.*
sedmerostràn, strána, *adj.* siebenseitig, *Cig.*, *Jan.*
sedmerotòk, tǫ́ka, *adj.* siebenströmig, *Cig.*
sedmerovráten, tna, *adj.* siebenpfortig, siebenthorig, *Cig.*
sedmerovȓh, vŕha, *adj.* siebengipfelig, *Jan.(H.).*
sedmerozlǫ́žen, žna, *adj.* siebensilbig, *Jan.*
sẹ́dmi, *num.* der siebente.
sedmíca, *f.* die Sieben.

sędmič, *adv.* zum siebentenmal; — siebentens.
sedmîčka, *f. dem.* sedmica; die Sieben, der Siebener, *Mur.*
sedmína, *f.* 1) das Siebentel; — 2) die Octave, *Cig.*; — die durch 7 Tage im Hause des Verstorbenen sich wiederholenden Gebete: sedmino moliti za koga, *Jurč.*, *Dol.*; — 3) das Leichenmahl, das Todtenmahl (ursprünglich und zum Theil noch jetzt am 7. Tage nach einem Begräbnis); — 4) die Nachhochzeit nach der Haupthochzeit, *Cig.*
sedmînec, nca, *m.* ein Gast bei dem Todtenmahle, *Mur.*, *Cig.*
sedmînjak, *m.* = sedminec, *Mur.*
sedmînka, *f.* das Siebentel.
sedmînski, *adj.* das Leichenmahl betreffend.
sedmînščak, *m.* 1) der Leichenmahlgast, *C.*; — 2) das Leichenmahlbrot, *C.*
sedmoglâvec, vca, *m.* der Siebenköpfige (von einem Drachen), *Zora.*
sedmokǫtnik, *m.* das Siebeneck, das Heptagon (math.), *Cig.(T.)*.
sedmomîljnica, *f.* der Siebenmeilenstiefel, *Vrt.*
sedmomîljski, *adj.* sedmomiljske škornje, die Siebenmeilenstiefel, *Vrt.*
sedmopolovíčen, čna, *adj.* zur 7. Hälfte gehörig: sedmopolovîčna cezura = die Hephthemimeres, *Zora.*
sedmosójen, jna, *adj.* in sieben Farben glänzend: sedmosǫjna mavra, *Levst.(Zb. sp.)*.
sedmozvęzdje, *n.* das Siebengestirn, die Plejaden, *Cig.(T.)*.
1. **sędnast**, *adj.* wund vom Druck oder vom Aufliegen, *Cig.*, *M.*, *Levst.(Zb. sp.)*; — prim. sedno.
2. **sêdnast**, *adj.* grau, *Met.*; — prim. sed *(adj.)*.
sêdnat, *adj.* abgelegen: sednato sukno, *Cig.*
sêdnica, *f.* 1) das Sitzbein (os ischii), *Cig.(T.)*, *Vod.(Bab.)*, *Erj.(Z.*, *Som.)*; — 2) das Sitzungslocale, der Sitzungssaal, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; — 3) = seja, *Jan.*; (hs.).
sédniti, sêdnem, *vb. pf.* = sesti, *Rez.* - *C.*, *Ben.-Kl.*
sêdnja, *f.* = sedno, *Blc.-C.*
sédnjav, *adj.* wund (vom Sattel): s. konj, *Blc.-C.*
sédnǫ, *n.* die Satteldruckwunde, *C.*, *Rib.-Mik.*, *Lašče-Erj.(Torb.)*; — die Wunde vom Liegen: „na bolniku rana od premnoge in dolge leže", *Lašče-Erj.(Torb.)*; (sédnǫ, *mej Krko in Zatičino*, *Levst.*, *LjZv. II. 483*).
sędobràd, bráda, *adj.* = sivobrad, *Cig.*
sędoglàv, gláva, *adj.* grauköpfig, *Jan.(H.)*.
sędoglâvec, vca, *m.* der Graukopf, *Jan.(H.)*.
sędolàs, lása, *adj.* grauhaarig, *Jan.(H.)*.
sędôst, *f.* das Grau, *Jan.(H.)*.
séganje, *n.* das Greifen nach einem Gegenstande, das Langen; pravo hudičevo s., ein teuflischer Angriff, *Krelj.*
ségati, am, *vb. impf. ad* seči (sežem); langen, (nach einer Sache) greifen; ne segaj po vse, kar vidiš! *Dalm.*; gospoda daleč sega, der Großen Arm reicht weit, *Cig.*; na-te hoče segati z mnogotero izkušnjavo, *Krelj*; po tujem, ljudskem s., sich fremdes Gut anmaßen; eingreifen, Eingriffe thun; s. v tuje pravice; v nauk s., sich in die Lehre einmengen, *Ravn.*; v besedo s. komu, jemandem öfters ins Wort fallen; — reichen; s. do —; zmerom dalje s., sich immer mehr ausbreiten; — za kožo s. komu, jemanden recht nahe angehen, *Nov.*; — postave ne segajo nazaj (wirken nicht zurück), *DZ.*
segetáti, etâm, áčem (ę́čem), *vb. impf.*, *Cig.*, pogl. ščegetati.
sêgljaj, *m.* der Griff, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; der Eingriff, *ZgD.*
segljáti, âm, *vb. impf.* 1) wiederholt u. schnell hervorstrecken und zurückziehen: z jezikom s., züngeln, *Fr.-C.*; — 2) sticheln, *C.*
segmēnt, *m.* krožni odsek, der Kreisabschnitt, das Segment, *Cig.(T.)*, *Cel.(Geom.)*.
1. **segnáti**, žénem, *vb. pf.* vertreiben, *Cig.*
2. **segnáti**, žénem, *vb. pf.* = zgnati, zusammentreiben, *Jan.(H.)*.
ségniti, sêgnem, *vb. pf.* = seči (sežem), *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.* - *Valj.(Rad)*; v besedo s., *LjZv.*
segníti, gníjem, *vb. pf.* = zgniti, verfaulen, *Dalm.*, *nk.*
segréti, grêjem, *vb. pf.* = zgreti, erwärmen, durchwärmen; s. se, sich erwärmen.
segrevâlnica, *f.* der Erhitzungsapparat, *DZ.*
segrévanje, *n.* die Erwärmung, *Cig.*, *Sen.(Fiz.)*.
segrévati, am, *vb. impf. ad* segreti; erwärmen; s. se, sich wärmen: Tam pri ognju se segrevam, *Danj.(Posv. p.)*.
1. **segúren**, rna, *adj.* = siguren, sicher, *Guts.-Cig.*
2. **segúren**, rna, *adj.* tüchtig, *vzhŠt.*; žnidar je bil močen čvrstev in seguren, *Npr.(vzh-Št.)-Valj.(Vest.)*; — eifrig, *C.*
segúrnost, *f.* die Sicherheit, *kajk.-Valj.(Rad)*.
sehlè, ę́ta, *m.* ein magerer Mensch, (suh-) *Cig.*
sehlę́ti, ím, *vb. impf.* welken, (suh-) *Jan.*
sehlíca, *f.* 1) die Abzehrung, die Schwindsucht, (suh-) *C.*; — 2) ein dürrer Baum, (suh-) *Jan.*
sehlîčje, *n.* dürres Holz, (suh-) *C.*
sehljâd, *f.* trockene Reiser, *Mik.*; (suh-) *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *DZ.*
sehljâdina, *f.* = sehljad, *Jan.*
sehnéti, ím, *vb. impf.*, *Jan.*, pogl. sehniti.
sehníca, *f.* die Auszehrung, *Cig.*
sehníti, sáhnem, *vb. impf.* abdorren, dahinwelken, (sah-) *Cig.*, *Jan.*, *Met.-Mik.*; trava sahne (= se suši), *Ravn.(Abc.)*; — na življenju s. od straha, *Guts.(Res.)*; — sahne, er hat die auszehrende Krankheit, *Cig.*
sehnjénje, *n.* das Verdorren, das Dahinwelken, *Cig.*; — die Abzehrung, *Cig.*
sej, *pron.* = ta, dieser, *Rez.-C.*; sej — tej, dieser — jener, *Rez.-C.*; — pogl. (s), *gen.* sega.
1. **séja**, *f.* das Sitzen; Od seje meni slabo je, *Preš.*; — die Sitzung, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
2. **sêja**, *f.* 1) das Säen, *Prip.-Mik.*; za sejo, für die Saat, *Blc.-C.*; — 2) = sejača, *Dol.-M.*

sẹjáč, *m.* der Säemann, *Jan., ogr., kajk.-Valj. (Rad), Trst.(Let.).*
sẹjáča, *f.* 1) der Säekorb, *Mur., C., vzhŠt.*; — 2) das Säetuch, *Mur., Cig.*
sẹják, *m.* der Säekorb, *C.*
sẹjáłen, łna, *adj.* zum Säen gehörig, Säe-; *Cig.*; sejâłni stroj, die Säemaschine, *Jan.*
sẹjâłnica, *f.* 1) der Säekorb, *Mur., Cig., Mik., Gor., Dol., Tolm.*; — 2) das Säetuch, *Mur., Cig., Jan.*; — 3) = sejalni stroj, *Jan., Nov., DZ.*; — 4) der Beutelkasten in der Mühle, *Cig., Gor.*
sẹjâłnik, *m.* 1) der Säekorb, *C.*; — 2) (plug) s., der Säepflug, *Cig.*
sẹjálọ, *n.* der Beutelkasten in der Mühle, *Cig., C.*
sẹjánec, nca, *m.* ein aus dem Samen gewachsener Baum, *Nov.-C.*
sẹ́janica, *f.* der Säekorb, *Mur., Mik.*; sejan'ce, košare delam, *Danj.(Posv. p.).*
sẹjânje, *n.* 1) das Säen; — 2) das besäete Feld, *Cig.*; po sejanju pasti, auf Saaten weiden, *Z.*; majhno s., ein kleines Feld, *Dict.*
sẹjâtev, tve, *f.* die Saatbestellung, *Mur., Jan.*; o sejatvi, zur Saatzeit, *Mur., Cig.*
sẹjáti, sẹ̑jem, *vb. impf.* 1) säen; gosto, redko s.; pšenico po ledu s. = sich vergeblich bemühen, *Cig.*; — prepir s. med ljudi; — denar s., mit dem Gelde wüsten, *Cig.*; — bolezen s., eine Krankheit durch Ansteckung verbreiten, *Cig.*; — 2) mit dem Sieb reinigen, sieben, reitern; moko s.; s. phano rudo, das gepochte Erz rädern (mont.), *Cig.*; — 3) kolo, voz seje, das Rad, der Wagen gleitet oder wackelt hin und her, *Dol.*; — *praes.* sẹ̑jam, *Mik., ogr.-Valj.(Rad)*; škrjančku pojejo otroci: Sej, sej, sejaj sejaj! *Pjk.(Črt.)*; Veter veja, s snegom seja, *Npes-Vraz.*
sẹjâvec, vca, *m.* der Säemann; — kdor kaj preseva, der Sichter, *Cig.*
sẹjâvka, *f.* 1) die Säerin; — 2) = sejalnica, der Säekorb, *Gor.*; — 3) govedje ime („maha z glavo kakor bi sejala"), *Tolm.-Erj.(Torb.).*
sẹ̀jem, jma, *m.* (nam. pravilne oblike: senjem, *Mik.*); der Markt, *Mur., Cig., Jan.*; sejma kupiti komu, *Vod.(Izb. sp.).*
1\. **sẹ́jen**, jna, *adj.* Sitzungs-, *Cig., nk.*; sẹ̑jna doba, die Session, *Cig.(T.).*
2\. **sẹ́jen**, jna, *adj.* zum Säen bestimmt: sejna pšenica, *Z.*
sejm-, *m.* išči pod: senjm-.
sẹ̑jnica, *f.* = sejalnica, die Säemaschine, *Jan. (H.).*
1\. **sẹ̀k**, sẹ́ka, *m.* 1) das Fällen, der Schlag (im Forstwesen), *Cig., Jan.*; prebiralni s., der Plenterhieb, *Cig.*; — 2) die Schneide einer Hacke: drevnica v dva seka, die Queraxt, *Mur., Cig.*; — 3) die hohe Kante, die Hochkante, *h. t.-Cig.(T.).*
2\. **sēk**, *m.* eine Art ungarischer weißer Ochsen mit langen Hörnern.
sẹkáč, *m.* 1) der Hacker, der Holzhacker, *Dict., Mur., Cig., Jan., Mik., Jap.(Sv. p.)*; sekire so se obračale in pobijale sekače, *LjZv.*; — 2) das Hackmesser, um Speck, Rüben u. dgl. klein zu hacken, *Cig., Gor.*; das Wiegemesser, *Dol.*; — 3) okrogli s., der Ballenhammer, *DZ.*
sẹkáča, *f.* das Hackbeil, *Jan.*
sẹkačína, *f.* der Hackerlohn, *Cig.*
sẹkáłce, *n. dem.* sekalo: 1) ein kleines Hackbeil, das Hackmesser, die Krauthacke, *Cig., Hip.(Orb.)*; — 2) der Schrotmeißel der Metallarbeiter, *Cig.*
sẹkâłnica, *f.* der Hacktrog, das Hackbrett, *Jan., Z.*; = posoda, v kateri se repa ali špeh seka, *Celovška ok.*
sẹkâłnik, *m.* 1) das Hackbrett, der Hackblock, *C., Hip.(Orb.), Notr.*; tudi: sẹ́kałnik, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — 2) das Haumesser, *Jan.*
sẹkálọ, *n.* 1) das Hackmesser, das Hackbeil, die Küchenhacke, (um Kraut, Rüben, Speck u. dgl. zu zerhacken), *Cig., Jan., Gor., Celovška ok.*; — 2) der Blockmeißel, der Schrotmeißel, *Cig.*; — tudi: sẹ́kalọ, *Mur.*
sệkanec, nca, *m.* nav. *pl.* sekanci, das Schrot (Stückchen Blei zum Schießen), *Cig., Jan., DZ.*
sệkanek, nka, *m.* sekanki so neka vrsta žrebljev: s sekanki dobro okovane cokle, *Zv.*
sệkanica, *f. coll.* Zerhacktes (von Speisen in der Küchensprache), *Jan.*; bes. gehackte Rüben, *Guts., Cig., C.*
sẹ́kanje, *n.* 1) das Hacken; s. drv; — 2) das Zerhackte (z. B. zerhacktes Fleisch als Füllsel), *Cig.*
sekānta, *f.* črta sečnica, die Secante, *Cig.(T.), Cel.(Geom.).*
sẹ́kati, sẹ̑kam, *vb. impf.* hacken, hauen; meso s., Fleisch zum Verkauf aushauen, ausschroten; drva s., Holz hacken; tu so začeli s., hier hat man mit dem Holzschlag begonnen; led s., Eis aufhacken; — metzeln: strašno so sekali sovražnike; s. se, sich hauen, sich niedermetzeln; (fig.) disputieren, *C.*; — kamenje sekati, Steine behauen; pile s., Feilen hauen, *V.-Cig.*; s. po čem, auf etwas loshauen; — abhauen: Turki kristjanom glave sekajo; — durchschneiden: reka deželo seka, *Cig.*; meja, cesta seka kaj, *DZ.*; (math.), *Cig.(T.)*; krog seka črto, *Žnid.*; s. se, sich durchschneiden (math.), *Cig.(T.)*; — zerbeißen: miši platno sekajo, *C.*; s. se, brechen, reißen *(intr.)*: sukno, platno se seka, *Cig.*; lasje se sekajo, *C.*; — oblaki se sekajo, es bilden sich Federwolken, *jvzhŠt.*; — s. z očmi, blinzeln, *C.*; — sekan, mit keinen o. nur holperigen Übergängen (vom Stil), *Cig.(T.).*
sẹ́kavček, čka, *m. dem.* sekavec; das runde Wiegemesser (in der Küche), *Jan.*
sẹ́kavec, vca, *m.* 1) der Hacker, *Cig., Jan.*; — 2) der Schneidezahn, *Cig.(T.), Erj.(Ž., Som.)*; — 3) die Mannstreu (eryngium amethystinum), *Medolin (Ist.)-Erj.(Torb.).*
sẹkíra, *f.* die Axt; dvorezna s., die Queraxt, *Jan.*
sẹkírast, *adj.* axtförmig.
sẹkírica, *f. dem.* sekira; 1) eine kleine Axt; — 2) die Musiknote, *V.-Cig., Jan., Slom.-C., nk.*

sękírišče, *n.* der Axtstiel, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Fr.-C.*
sękíriti, îrim, *vb. impf.* s. lan, den Flachs grob brecheln, *C.*
sękîrnik, *m.* der Axtbehälter, *Ig(Dol.).*
sę̂klja, *f.* = 2. sekulja, der Grasfrosch (rana temporaria), *C.*, *Luče(Št.)-Erj.(Torb.)*; nam. saklja; prim. sač.
sękljáč, *m.* das Wiegemesser, *Jan.(H.).*
sękljáti, âm, *vb. impf.* klein hacken, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; klobase s. (t. j. meso za klobase s.), *Jsvkr.*; — z očmi s., liebäugeln, *V.-Cig.*
sękljiv, íva, *adj.* beißend, bissig, *Cig.(T.)*; s. jezik, *Fr.-C.*
sekǫ̂n, *m.* = ungarischer Ochs, *Jan.*, *Glas.-C.*
sękotína, *f.* die Hiebwunde, *Cig.*, *C.*
sękovârih, *m.* der Förster, *Mik.*
sekrę̂t, *m.* die Retirade; — prim. nem. das Secret, ein geheimes Gemach; iz lat.
sekretár, rja, *m.* = tajnik, der Secretär, *Cig.*
sēkt, *m.* neka vrsta izbornega vina, der Sect, *Cig.*
sēkta, *f.* odcepljena verska stranka, die Secte, *Cig.(T.).*
sēktor, rja, *m.* krožni izsek, der Kreisausschnitt, der Sector, *Cig.(T.)*, *Žnid.*, *Cel.(Geom.).*
1. **sękúlja**, *f.* das Hackbeil, das Hackmesser, *Cig.*, *Jan.*
2. **sę̂kulja**, *f.* der Grasfrosch (rana temporaria), *Erj.(Ž.)*; — prim. seklja.
sękûn, *m.* die Kreuzaxt, *C.*
sekūnda, *f.* 60. del minute, die Secunde.
sekundānt, *m.* tovariš pri dvoboju, der Secundant.
sekūnden, dna, *adj.* Secunden-: sekundna ura, die Secundenuhr, *Cig.(T.)*; sekundno nihalo, das Secundenpendel, *Cig.(T.).*
sekūndnik, *m.* der Secundenzeiger, *Cig.*
sekvēster, stra, *m.* neka vrsta zasege; tudi: upravitelj tako zasežene stvari, der Sequester.
sekvestrácija, *f.* die Sequestration, *Cig.*, *DZ.*
sekvestrîrati, am, *vb. impf. (pf.)* sequestrieren, *Cig.*, *Jan.*
sę̂ł, î, *f.* die Saat, das Getreide, *Habd.*, *Mik.*, *M.*
sèł, slà, *m.* 1) der Sendbote, der Bote, *Meg.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; sle poslati, *Dalm.*; angel ali s., *Trub.*; Joanezovi sli, *Trub.*; božji s., *Krelj*; brzi, hitri sli, Eilboten, *Dalm.*; s. ali legat, *Skal.-Let.*; razposlati posebne sle, *Levst.(Nauk)*; Kje si tisti hitri sel, Ki si bil po me prišel? *Npes.-K.*; — 2) smrtni s., der Todtenkäfer (blaps mortisaga), *Erj.(Ž.).*
seláč, *m.*, *Dict.*, *C.*, pogl. sulač.
selâtnik, *m.* neki hrast, *Šenpas v Ipavski dol.-Erj.(Torb.).*
sę̂łba, *f.* = selitev, *Fr.-C.*
sélce, *n. dem.* selo, *Cig.*, *Jan.*
sę̂lec, łca, *m.* der Siedler, *Z.*; sokol s., der Wanderfalke, *Erj.(Ž.).*
selēn, *m.* neka kemična tvarina, das Selen.
sę̂len, łna, *adj.* preslan ali tudi žaltav, rabi samo o slanini (nam. solen?), *Tolm.-Erj.(Torb.).*
selēnij, *m.* = selen (chem.), *Cig.(T.).*
selēnov, *adj.* Selen-: selenova kislina, die Selensäure, *Cig.(T.).*
selíłen, łna, *adj.* Übersiedelungs-: selíłne pristojbine, *DZ.*
selílǫ, *n.* 1) die Übersiedelung, *Cig.*, *C.*, *DZ.*; — 2) *coll.* die Übersiedelungsgegenstände, *Cig.*, *DZ.*; s. voziti, *Z.*
selíšče, *n.* 1) die Baustätte, die Area eines Gebäudes, *Cig.*, *Jan.*, *Kr.*; — 2) der Ort einer Ansiedelung, die Ansiedelei, *Cig.*, *Jan.*; tako je bila kmalu iz enega selišča vsa vas, *Jurč.*; — der Weiler, *Jan.*; die Ortschaft, *DZ.*; po vaseh in seliščih, *Levst.(Nauk)*; — der Wohnplatz, *Svet.(Rok.)*; njih s. je segalo do Sephara, *Jap.(Sv. p.)*; — 3) das Lager eines wilden Thieres, *C.*; — das Bilchlager: polhi radi na staro selišče nazaj zahajajo, *Slc.*
seliščnína, *f.* die Steuer vom Grunde, auf dem ein Haus steht, *V.-Cig.*
selîten, tna, *adj.* die Übersiedelung, das Ausziehen betreffend: selîtna doba, die Auszugszeit, *Cig.*; (nam. selitven).
selîtev, tve, *f.* die Wohnungsveränderung, die Siedelung; svobodna s., die Freizügigkeit, *Jan.*; ptičja s., der Vogelstrich, *Jan.*; s. narodov, die Völkerwanderung, *Jan.*
séliti, sélim, *vb. impf.* s. koga, jemandes Siedelung besorgen; — s. se, die Wohnung, den Wohnsitz verändern, siedeln; o. sv. Jurju se bomo selili; ptiči se selijo, die Vögel ziehen weg.
selitnína, *f.* die Übersiedelungskosten, *Jan.*
selîvec, vca, *m.* der Wanderer: sokol s., = sokol selec, der Wanderfalke, *Cig.*
selîvka, *f.* das Wanderthier, *Nov.-C.*; ptice selivke, Zugvögel, *Jan.*, *Cig.(T.).*
seljáča, *f.* = kmetica, *Valj.(Rad).*
selják, *m.* = kmet, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Valj.(Rad)*, *nk.*
seljàn, ána, *m.* der Dorfbewohner, *kajk.-Valj.(Rad)*; = kmet, *Jan.*
1. **seljânka**, *f.* 1) = kmetica, *Valj.(Rad)*; — 2) das Schäfergedicht, die Idylle, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; (češ., polj.).
2. **seljânka**, *f.* die Silge (selinum), *Cig.*, *C.*, *Medv.(Rok.)*; — prim. lat. selinum (?).
seljânski, *adj.* 1) = seljaški, *Jurč.*; — 2) idyllisch, *Cig.*, *Jan.*
seljânstvǫ, *n.* die Landbevölkerung, *Jan.(H.).*
seljáški, *adj.* = kmetski, *Zv.*
seljâštvǫ, *n.* die Bauernschaft, *Bes.*
sę̂lje, *n. coll.* die Saatfrüchte, das Getreide, *C.*, *Mik.*, *vzhŠt.*; — prim. silje.
seljénje, *n.* das Siedeln; seljenjè, *ogr.-Valj.(Rad).*
sę̂łnica, *f.* der Säekorb, *Dol.*
sełník, *m.* der Übersiedelnde: nadeti kakor svetojurski selniki, *Jurč.*
sełnína, *f.* das Auszugsgeld, *Cig.*
sélǫ, *n.* 1) der Platz, worauf das Haus steht, der Baugrund, die Baustätte, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; selo kopati, den Grund zu einem Gebäude graben, *jvzhŠt.*; — 2) die Ansiedelei, der Ort einer Colonie, *Cig.*, *Jan.*; der Wohnsitz, *Jan.*,

Zora; die Ortschaft, *Levst.(Nauk)*; der Weiler, *V.-Cig.*, *Jan.*; na sęlih, auf dem Lande, *C.*
1. **sęłski**, *adj.* Land=, Dorf=, ländlich, dörflich, *Cig.*, *Jan.*; selsko plemstvo, der Landadel, *Cig.*; selsko veselje, die Landlust, *Jan.*; selske občine, die Landgemeinden, *Levst.* *(Nauk)*.
2. **sełskì**, *adj.* Boten=, *Cig.*
selstvǫ̀, *n.* 1) die Botschaft, *Meg.*, *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*; s. poslati, *Trub.*, *Dalm.*; žalostno pošto ali s. prejeti, *Skal.-Let.*; — 2) das Botenwesen, *Cig.*
selzena, *f.*, *Z.*, *Pohl.(Km.)*, *Mur.*, pogl. 1. in 2. slezena.
selzenovec, vca, *m.*, *Cig.*, *Tuš.(R.)*, pogl. slezenovec.
sèm, *adv.* her, hieher; pojdi sem; s. ter tja, hin und her, tudi: hin und wieder, hie und da, *Mur.*, *Cig.*, *nk.*; sem ter tam, hieher und dorthin, *M.*; sem ter tam na pašo hodijo ovce, *Dalm.*; s. pa tam hoditi, auf u. ab gehen, *jvzhŠt.*; sem-le, hieher; do sem = do tod, *Cig.*
semánji, *adj.* Markt=; s. dan; semanji ustav, die Marktordnung, *Levst.(Nauk)*; — Feiertags=: semanje oblačilo, *Gor.-Cig.*, *ZgD.*
semánjica, *f.* = semanje oblačilo, *Jan.*, *ZgD.*
semca, *f.*, *Cig.*, pogl. osemec.
sę́me, mena, *n.* 1) der Same; laneno, praprotno, salatno itd. s.; nekoliko žita za s. pustiti; sęmena (-ęna), Samenarten; — (fig.) s. nesložnosti sejati; — 2) das Gezücht: vražje s., die Höllenbrut; — pravo s. je, er ist mir ein rechtes Früchtel, ein schönes Kräutel (= ein loser Bube); seme ti semensko! *Jurč.*; — 3) ptičje s., der Steinsame (lithospermum officinale), *Tuš.(R.)*; tudi: das Lungenkraut (pulmonaria officinalis), *Josch*; — cigansko s., blauer Steinklee (melilotus caeruleus), *Josch.*
sęmę̑n, *adj.* samentragend, *Jan.*; — zum Samen bestimmt: semena pšenica, *Z.*
sęmenár, rja, *m.* der Samenhändler, *Cig.*, *Jan.*
sęmenaríca, *f.* die Samenhändlerin, *Cig.*
sęmenârstvǫ, *n.* der Samenhandel, *Cig.*
sę́menast, *adj.* samentragend, *Cig.*
sęmenàt, áta, *adj.* viel Samen enthaltend, *Cig.*
sę́mence, *n.* *dem.* seme; najmanjše semence je gorčično seme, *Ravn.*
sę́menčece, *n.* *dem.* semence; (semę̑nčece), *ogr.-Valj.(Rad).*
sę́menček, čka, *m.* der Zeisig, *C.*
sę́menica, *f.* 1) die des Samens wegen angebaute Pflanze, das Samengewächs, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.*; bes. der weibliche Hanf, der Saathanf, *Cig.*, *Jan.*, *jvzhŠt.*; — die Samenrübe, *Štrek.*; — = zeljna glava za seme puščena, *C.*; — der zur Besamung in einem Gehau stehen gelassene Baum, der Samenbaum, *Spodnja Idrija-Erj.(Torb.)*; — 2) das Samenthierchen, *Cig.*
sęmeník, *m.* 1) das Samengefäß, *Cig.*; die Samenhülle, *Cig.(T.)*; — 2) der Distelfink, der Stieglitz (carduelis nobilis), *Fr.-C.*
sęmenína, *f.* das Gesäme, *Jan.*

sęmeníščan, *m.* der Zögling eines Seminars, der Seminarist, *C.*
sęmeníšče, *n.* 1) die Samenschule, die Samenculturstation, *Cig.*, *Nov.*, *SlN.*; — 2) das Seminar, besonders das Priesterseminar, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
sęmenîščnik, *m.* der Seminarist, *nk.*
sęméniten, tna, *adj.* samenreich, *Fr.-C.*
semènj, semnjà, *m.* der Markt, *Alas.*, *Dict.*, *Mur.*, *Jan.*, *Mik.*, *Trub.*, *Dalm.*, *nk.*, *Gor.*; — das Kirchweihfest, das Patrociniumfest, *C.*, *Gor.*, *Kor.*, *GBrda*; — semènj, g. senjmà, *Dol.*; — (iz: senjem).
sęmenjáča, *f.* 1) die Samenpflanze, *Z.*; — 2) = das Samengehäuse, *Jan.*
sęmenják, *m.* 1) der Samenbehälter, das Samengefäß, *Cig.*, *Jan.*; — die Samenkolben, bes. der Kukuruzkolben, *Zilj.-Jarn.* *(Rok.)*; — 2) = semenščak 2), der Samenbaum, *Jan.(H.)*; — 3) der Nummulitenkalk, *h. t.-Cig.(T.)*.
sę́menje, *n.* Samengattungen; die Sämerei, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; tudi: semę̑nje.
sę́menka, *f.* der weibliche Hanf, *C.*
sęmenoję̑dka, *f.* ein samenfressendes Thier, der Samenfresser, *Cig.(T.)*.
sęmenotòk, tǫ́ka, *m.* der Samenfluss (bolezen), *Cig.*, *Jan.*
sę́menski, *adj.* 1) Samen=; semenska koža, die Samenhaut, *Cig.(T.)*; — als Samen dienend: semensko žito; semenski krompir, semenska repa, detelja; — aus Samen hervorgewachsen: semenski les, angeflogenes Holz, *Cig.*; semenska rast, *Slom.-C.*; — 2) seme ti semensko! du loser Bube! *Jurč.*
sęmenščák, *m.* 1) das Samengewächs, *C.*; — 2) der Samen= o. Mutterbaum, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.-C.*
semēster, stra, *m.* polletje, das Semester.
sèmkaj, *adv.* hieher; (semkaje, *Dalm.*).
semléti, méljem, *vb. pf.* = zmleti.
semnjár, rja, *m.* = senjmar, *Jan.(H.)*.
semnjeváti, ȗjem, *vb. impf.* markten, *Jan.*, *C.*; pogl. senjmovati.
semnjína, *f.* das Marktgeschenk, *Jan.*
semnjíšče, *n.* der Marktplatz, *Jan.*, *DZ.*, *Zora*; pogl. senjmišče.
sę́mo, *adv.* = sem, *Mur.*, *Jan.*; semo tamo, hin und her, *ogr.-C.*
semtertja, *adv.* = sem ter tja; išči pod: sem.
sęmùč, *conj.* = temveč (iz: sem več, *Mik.* *V. Gr. III. 147)*; Jaz nisem moj, semuč sem tvoj, *Stara cerkvena pesem-Levst.(Rok.)*.
sèn, snà, *m.* 1) der Schlaf, *Meg.*, *Dict.*, *Guts.*, *V.-Cig.*, *Boh.-M.*, *Trub.*, *ogr.-Mik.*, *Erj.* *(Som.)*, *Loška dol.-Erj.(Torb.)*; iz sna se obuditi, *Trub.*; v snu, im Schlafe, *Trub.*, *Dalm.*; = v sneh, *ogr.-Raič(Let.)*; trd sen, *Dict.*; — 2) der Traum, *Meg.*, *Cig.*, *Jan.*, *Skal.-M.*, *Rez.-Kl.*; v snu, im Traume, (v sni) *Krelj*, *Kast.*
1. **sęna**, *f.* = sę́dno, *Cig.*, *Jan.*; (sena *n. pl.* nam. sedna, *Gor.-Levst.[LjZv.]*).
2. **sēna**, *f.* = senesov grm, der Sennesbaum (cassia senna), *Guts.*, *Cig.*

senagółten, tna, *adj.*, *Mur.*, *Jap.(Prid.*, *Sv. p.)*, *Gor.*; (snag-) *Rog.-Valj.(Rad)*; menda nam. samogolten.
sȩnár, rja, *m.* der Heu macht, *Valj.(Rad)*; der Heuarbeiter, *Z.*; der Heubauer, *Jan.*; — der Heuhändler, *Cig.*
sȩnáriti, ârim, *vb. impf.* Heu einbringen, *Nov.-C.*
sȩnárnica, *f.* das Heumagazin, *Cig.*
sénast, *adj.* = sednast, *Jan.*, *Levst.(LjZv.)*; — prim. 1. sena.
senāt, *m.* starejšinstvo, der Senat.
senātor, rja, *m.* član starejšinstva, der Senator.
senātorstvǫ, *n.* die Senatorenwürde, *Cig.*
sȩ̂nca, *f.* der Schatten; v senci ležati; senco komu delati; vedno ga spremlja kakor senca; črna s., der Kernschatten, *Cig.(T.)*.
1. **sénce**, *n. dem.* seno, das Heu, *ogr.-C.*
2. **sencè**, à, *n.* = senec, die Schläfe: desno, levo s., *Kr.*; *dual.* sencì, *pl.* sencà (*gen.* senèc), *Erj.(Torb.*, *Let. 1883, 237)*; (sènce, *Podgorje(Gor.)-Štrek.[Let.]*; „sànce", *Ravn. [Abc.]*)
sȩncegòn, gǫ́na, *m.* der Schattenführer (o Merkuriju), *Cig.*
sȩncepìs, písa, *m.* = senopis, *Jan.(H.)*.
sȩncevòd, vǫ́da, *m.* = sencegon, *Cig.*
sȩ̂nčanje, *n.* das Schattieren, *Cig.*
sȩ̂nčati, am, *vb. impf.* 1) beschatten: košata lipa senča hiši sprednjo stran, *LjZv.*; — 2) schattieren, *Cig.*
sénčece, *n. dem.* 1. sence (seno); ostreče s., *Npes.-Pjk.(Črt.)*.
sȩ̂nčen, čna, *adj.* schattig, Schatten-; senčna stran, s. kraj.
sénčenje, *n.* = senčanje: malarsko s., *Vod. (Izb. sp.)*.
sȩ̂nčeven, vna, *adj.* = senčen, Schatten-: senčevna hišica, *ogr.-C.*
sȩ̂nčica, *f. dem.* senca.
sȩnčílǫ, *n.* der Lichtschirm, *Jarn.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — der Augenschirm: ako je treba otroke močne svetlobe čuvati, nosijo naj senčilo, ne pa temnih naočnic, *Žnid.*
sȩ̂nčina, *f.* eine schattige Stelle, ein schattiger Ort, *C.*, *Npes.-Vraz*; die Schattengegend: senčina kake gore, *Dalm.*; — der Schattengang, *V.-Cig.*; — der Schatten, *Jan.*, *C.*
sénčiti, sȩ̂nčim, *vb. impf.* 1) beschatten, überschatten, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) = s. se: Abraham je senčil pod drevesom pri vratih, *Ravn.*; — 3) s. se, den Schatten genießen, im Schatten ruhen, *Cig.*, *Jan.*; ptice se senčijo, *Slom.-C.*
sȩ̂nčje, *n.* die Schattenseite, *Cig.*
sȩ̂nčnat, *adj.* schattig; s. kraj; senčnato drevo.
sȩ̂nčnatost, *f.* die Schattigkeit, *Cig.*
sȩ̂nčnica, *f.* 1) das Schattenhäuschen, die Laube, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *nk.*; — 2) črta s., die Schattenlinie (math.), *Cig.(T.)*.
sȩ̂nčnik, *m.* 1) = solnčnik, der Sonnenschirm, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *nk.*; — 2) = senčilo, der Lichtschirm, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; postaviti luč za s., *Glas.*

senèc, ncà, *m.* der Schlaf (die Schläfe) am Kopfe, *Alas.*, *Boh.*, *C.*; in je njemu klin prebila skozi njegov senec, *Dalm.*; v senca venec zadirati, *Ravn.*; nav. *pl.* senci, die Schläfe(n).
senèk, nkà, *m. dem.* sen; das Schläfchen, *ogr.-C.*
1. **sȩnȩ̂n**, *adj.* Heu-; seneni drob, der Heustaub, die Heublümchen; senene vile, die Heugabel; senen voz, ein Heuwagen.
2. **senȩ̂n**, *adj.* = zaspan, *Zilj.-Jarn.(Rok.)*.
1. **senénec**, nca, *m.* = sanenec, saninec, *Dol.*
2. **sȩnénec**, nca, *m.* die Heumilbe, *Jan.(H.)*.
sēnesov, *adj.* s. grm, der Sennesstrauch (cassia), *Tuš.(B.)*.
senežljìv, íva, *adj.* schläfrig, *Fr.-C.*
senî, *f. pl.* = sani, der Schlitten, *Jan.*, *Kr.*
1. **sȩníca**, *f.* die Heuscheuer, der Heuboden, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.(Abc.)*, *Levst.(Pril.)*, *Nov.*, *Svet.(Rok.)*, *Kr.*; vrabci so na senici izpod slame čivkali, *Jurč.*
2. **seníca**, *f.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Frey.(F.)*, pogl. sinica.
1. **sȩník**, *m.* der Heuboden, die Heuscheuer, der Heuschoppen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *DZ.*, *Vrt.*, *Kres.*
2. **seník**, *m.* = sanik, (senjik) *BlKr.*
sȩníka, *f.* = 1. senik, *Jan.*, *Cirkno(Goriš.)*.
sȩníšče, *n.* = 1. senik, 1. senica, *Jan.(H.)*.
séniti, sȩ̂nem, *vb. pf.* = siniti, *C.*
1. **séniti**, sȩ̂nim, *vb. impf.* 1) beschatten, *Cig.*; oreh njivo seni, *Hal.-C.*; — 2) schattieren, *Cig.*, *Jan.*
2. **séniti**, im, *vb. impf.* wund reiben, *Z.*; — s. se, sich wund liegen, sich aufliegen, *Cig.*
senîvec, vca, *m.* = sani, der Schlitten, *Polj.*
1. **sȩ̂nja**, *f.* = sedno, *Cig.*, *Blc.-C.*
2. **senjà**, *f.* = sanja, *Mur.*, *Jan.*, *Mik.*
senjáč, *m.* = sanjač, *Jan.*
sȩnják, *m.* = 1. senik, der Heuschoppen, *Habd.-Mik.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Npes.-Vraz*, *Danj.-Mik.*, *Zora*, *Notr.*
sȩ̂njast, *adj.* 1. sednast, *Cig.*
senjáti, âm, *vb. impf.* = sanjati, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; senja se mi, *Valj.(Rad)*, *Kr.*
sénjav, *adj.* = sednjav, sednast, wundgerieben: s. konj, *C.*
senjè, *n.* (iz: senjem) der Jahrmarkt, *ogr.-Valj.(Rad)*; živino gnati na senje, *BlKr.-DSv.*
senjèm, njmà, *m.* 1) der Markt, der Jahrmarkt; živinski s., der Viehmarkt; veliki s., die Messe, *Cig.(T.)*; na s. iti; tudi: iti v s., *Levst.(Rok.)*; na senjmu kupiti; komu kaj senjma kupiti, prinesti, einem etwas auf dem Markte kaufen, vom Markte als Geschenk mitbringen; — 2) das Kirchweihfest, *Gor.*; — (nav. semenj, smenj; tudi: sejem, sajem; „sinym", *Meg.*; na tvoje „synme", *Dalm.*; — prim. stsl. сънъмъ, Versammlung.
senjȩ̂n, *adj.* im Halbschlaf befindlich, *BlKr.*
senjmáč, *m.* = senjmar, *Ravn.*
senjmár, rja, *m.* der an einem Markte als Käufer o. Verkäufer theilnimmt; senjmarji, die Marktleute.
senjmarica, *f.* die am Markte theilnimmt, *M.*

senjmarína, *f.* die Marktgebür, das Standgeld.
senjmáriti, ârim, *vb. impf.* an Märkten als Käufer oder Verkäufer theilnehmen, *Navr. (Let.)*.
senjmárski, *adj.* Markt=; senjmarska koliba, die Marktbude, *Navr. (Let.)*.
senjmíca, *f.* ein kleiner Markt, *Dol.*
senjmína, *f.* = senjmnina, *C.*
senjmíšče, *n.* 1) der Marktplatz; — 2) der Kirchplatz, *Cig.*, *Jan.*; (ker o „senjmih" [an Kirchweihfesten] tam senjmarske kolibe stavijo), *Polj.*, *Celovška ok.*
senjmník, *m.* = senjmar, *Cig.*
senjmnína, *f.* = senjmarina, der Marktzoll, *Cig.*
senjmováti, ûjem, *vb. impf.* an einem Markte (an Märkten) als Käufer o. Verkäufer theilnehmen, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*; videla sem te, kako si senjmoval, *LjZv.*
senjmovâvec, vca, *m.* der am Markte theilnimmt, der Marktfahrer, senjmovavci, die Marktleute, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.*, *Zora*, *Gor.*
senjmovâvka, *f.* die am Markte theilnimmt, *Gor.*
sènjmski, *adj.* Markt=.
senjmúlja, *f.* ein unbedeutender Markt, *Gor.*
senki, *m. pl.* die Nachgeburt, *Guts.*, *Pohl.-Cig.*; (morda nam. sunkì, *C.?*).
sẹnộ, *n.* das Heu; besonders das Heu der ersten Mahd; s. kositi, sušiti, spravljati; kakršno vreme na veliki petek, tako k senu, *Bes.*
sẹnodộlka, *f.* das Schöllkraut (chelidonium maius), *Ptuj (vzhŠt)-Erj. (Torb.)*.
sẹnokòs, kǫ́sa, *m.* = senokosec, *Slom.*
sẹnokộsec, sca, *m.* der Heumäher, *Mur.*, *Jan.*
sẹnokộš, *f.* = senokoša, die Bergwiese, *Bl-Kr.*, *jvzhŠt.*
sẹnokǫ́ša, *f.* die Bergwiese, *C.*, *Bes.*, *kajk.-Valj. (Rad)*, *BlKr.*
sẹnokộšnja, *f.* die Heumahd, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
sẹnomèt, mẹ́ta, *m.* priprava, skoz katero v hlevih seno mečejo s podstrešja v hlev, der Futtertrichter, *Kamnik (Gor.)*.
sẹnopìs, písa, *m.* der Schattenriss, die Silhouette, *Cig. (T.)*; — prim. stsl. sênъ = senca.
sẹnosẹ́ča, *f.* die Heumahd, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
sẹnosẹ̀k, sẹ́ka, *m.* der Mäher, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Ahac.*, *Gor.*, *Kor.*; senožet za šest senosekov, *Livek*, *Bolc*, *Podkrnci - Erj. (Torb.)*; — tudi: senǫ́sẹk, *Gor.*
sẹnovlàk, vláka, *m.* das Schleppen des Heues von den Bergwiesen, *Z.*
sẹnovník, *m.* = 1. senik, senjak, *Jan.*, *DZ.*
sẹnǫ́žet, *f.* die Wiese, besonders die einmahdige Wiese, die Bergwiese, *M.*, *Gor.*; tudi: senožệt, *Valj. (Rad)*.
sẹnǫ́žeten, tna, *adj.* Wiesen=.
sẹnǫ́žetstvǫ, *n.* die Wiesencultur, *Nov.-C.*
sẹ́nski, *adj.* Heu=: senska košnja, *Fr.-C.*
sensōren, rna, *adj.* sensorisch: sensorni očut, die Sinnesempfindung, *Cig. (T.)*.
sensōrski, *adj.* sensitiv (sensorisch), Empfindungs=: sensorski živci, *Lampe (D.)*.

sensualīst, *m.* privrženik sensualizma, der Sensualist, *Lampe (D.)*.
sensualīzem, zma, *m.* razlaganje vsega mišljenja iz občutkov, der Sensualismus, *Cig. (T.)*.
sẹ́nščak, *m.* 1) der Heuboden, *M.*; — 2) der Heukasten, der Futtertrichter, *ogr.-C.*
sẹ̀nt, *m.* der Kornbrand, *Z.*; nav. *pl.* senti, *Cig.*, *Gor.*; pogl. snet.
sẹntî, *f. pl.* = sent, snet, der Kornbrand, *Dol.*; pogl. snet.
sentimentālen, lna, *adj.* sentimental, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *nk.*
sentimentālnost, *f.* prevladovanje čuvstvenosti, die Sentimentalität, *Cig. (T.)*, *nk.*
sẹntìv, íva, *adj.* nam. snetiv, *Z.*, *Dol.*
sẹntjàv, áva, *adj.* nam. snetjav, *Cig.*, *Gor.*
sẹntjè, *n.* nam. snetje, *Z.*, *Gor.*
sẹntljìv, íva, *adj.* nam. snetljiv, *Cig.*
senzácija, *f.* pozornost, die Sensation: senzacijo obuditi, *Cig. (T.)*, *nk.*
senzarîja, *f.* mešetarina, die Sensarie, *Cel. (Ar.)*.
sèp, sépa, sepû, *m.* der Schlag in Weingärten, der Rain zwischen und über den Weingartparcellen, *Mur.*, *Danj.-Valj. (Rad)*, *Nov.*; bes. der jährlich aufzuschüttende erhöhte Rand oberhalb eines Weingartens, *C.*, *Zora*, *vzhŠt.*; prim. suti, spem.
separatīst, *m.* der Separatist.
separatīzem, zma, *m.* razdružljivost, der Absonderungsgeist, der Separatismus, *Jan.*, *Cig. (T.)*.
sepháti, phâm, pšèm, *vb. pf.* zerstampfen, *Cig.*, *DZ.*
sēpija, *f.* = 2. sipa, der Tintenfisch (sepia), *Cig.*
sệpnik, *m.* = brajdnik, der Weingartschlagstecken, *C.*
septēmber, bra, *m.* = kimavec, der Monat September.
sệr, *m.* brkati s., der Lämmer= oder Bartgeier (gypaëtos barbatus), *Cig.*, *Jan.*, *Erj. (Ž.)*.
sệr, sẹ́ra, *adj.* grau, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *vzh-Št.*; sera glava, *Danj. (Posv. p.)*; — blond, *Mik. (Et.)*.
seraf, *m.* der Seraph.
serafin, *m.* = seraf, *Cig.*, *Jan.*
serafīnski, *adj.* seraphisch, *Cig.*, *Jan.*
sệrast, *adj.* grau, *Jan.*; s. konj, ein Schimmel, *C.*; der Grauschimmel, *Met.*; (der Rothschimmel, *Dol.*); — blond, *C.*
sệrček, čka, *m. dem.* serec; — der Rothschimmel, *Rib.-Mik.*
serè, éta, *m.* = serec 2), der Schimmel, *C.*; — der Falbe, *Z.*; der Honigschimmel, *Z.*; — der Rothschimmel, *Dol.*
sệrec, rca, *m.* 1) der Greis, *Mur.*, *Jan.*, *Slom.*, *vzhŠt.*; — 2) der Schimmel, *vzhŠt.*; der Eisenschimmel, *Jan.*, *Mik.*; — der Rothschimmel, *V.-Cig.*; — 3) = žveplo, der Schwefel, *Jan.*, *Šol.*; (prim. stsl. sêra).
serenāda, *f.* podoknica, die Serenade.
serẹ́ti, ím, *vb. impf.* grau werden, *Jan.*, *C.*

seríga, *f.* 1) konjska s. = konjska figa (šaljivo), *Levst.(Zb. sp.)*; — 2) ein lästiger Mensch, *Z.*, *Lašče-Levst.(Rok.)*.
sērija, *f.* vrsta, die Serie, *Jan.*, *nk.*
serîłnik, *m.* = stranišče (preprosto). *Mur.*, *C.*, *Trub.*, *Jap.*
sẹ́riti se, im se, *vb. impf.* grau werden, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
serížiti se, îžim se, *vb. impf.* lästig sein, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — prim. seriga 2).
sẹ̑rja, *f.* 1) das Abweichen, die Dysenterie, *M.*, *Valj.(Rad)*; — 2) die Excremente, *Mik.*
1. **sẹ̑rka**, *f.* 1) = 2. sirek, *C.*, *Mik.*, *vzhŠt.*; — 2) neka hruška, *kajk.-Valj.(Rad)*.
2. **sẹ̑rka**, *f.* das Weibchen vom Bartgeier, *C.*; — prim. ser.
3. **sẹ̑rka**, *f.* = sera raca, *Z.*; (die Wildente, *Jan.[H.]*).
sẹ̑rost, *f.* das Grausein, das Alter, *ogr.-C.*, *Danj.(Posv. p.)*, *Jan.(Slovn.)*; (pravilneje menda: serọ̑st).
servitūt, *m.* služnost, die Servitut.
servitūten, tna, *adj.* služnosten, Servituts-, *Jan.*, *nk.*
1. **sès**, sesà, *m.* 1) die weibliche Brust, *Mik.*, *Valj.(Rad)*; otrok ni imel sesa (sèsa), *Gorica-Erj.(Torb.)*; — prvega sèsa tele, das erste Kalb von einer Kuh, *Tolm.*; — 2) kozji s., neka vinska trta, die Geißdutte, *Dol.*, *Z.*
2. **ses**, *m.* = pozoj, der Drache, *Z.*, *Kres II.* 578., 579.
sesáč, *m.* 1) der Sauger, *Cig.*; — 2) sesači, Saugwürmer (trematoda), *Cig.(T.)*, *Erj.(Z.)*.
sesáłce, *n.* der Saugrüssel der Insecten, *Cig.(T.)*; zvito s., der Rollrüssel, *Cig.(T.)*.
sesáłen, łna, *adj.* Saug-, saugend, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; sesâłna cev, die Saugröhre, *Cig.(T.)*; sesalna usta, der Saugmund, *Cig.(T.)*.
sesâljčen, čna, *adj.* Pumpen-, *Cig.*
sesâljka, *f.* die Saugpumpe, *Cig.*, *Jan.*; s. z zaklopnicami, die Ventilluftpumpe, *Cig.(T.)*; tlakovna s., die Druckpumpe, *Sen.(Fiz.)*.
sesâłnik, *m.* der Saugrüssel, *Jan.*; — der Sauger (phys.), *Cig.(T.)*.
sesálọ, *n.* 1) die Saugdutte der Kinder, der Zulp, *Cig.*; — 2) der Saugrüssel, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — 3) die Saugmaschine, *Cig.*; sesala, das Saugwerk, *Cig.(T.)*.
sesamojda, *f.* die riechende Nießwurz, (helleborus graveolens), *Z.*, *Medv.(Rok.)*.
sesânje, *n.* das Saugen.
sesáti, sâm, *vb. impf.* saugen; *praes.* tudi: sesèm, *Gor.-Mik.*, *Cv.*, *Ig.(Dol.)*; mora ga sese, *Dict.*; prasci radi seso (sso), *Gor.-Valj.(Rad)*.
sesâvček, čka, *m.* der Säugling, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
sesâvčič, *m.* der Säugling, *C.*
sesâvec, vca, *m.* der Sauger, *Cig.*, *Jan.*; — sesavci, die Säugethiere, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Erj.(Ž.)*.
sesâvka, *f.* 1) die Saugröhre, *Cig.*; die Saugader: srčna s., *Cig.*; — 2) die Haarwurzel der Bäume, *Jarn.*, *Pirc.*

sesèc, scà, *m.* die Zitze, die fleischige Erhöhung der weiblichen Brust; tele ne prime sesca; tele od sesca, das noch saugende Kalb, *Lašče-Levst.(Rok.)*; žrebec pri sescu, das Saugfohlen, *DZ.*; od sesca dejati = odstaviti, *Dict.*; — tele prvega sesca, das erste Kalb einer Kuh, *Ig (Dol.)*, *Notr.*
sesẹ́dati se, am se, *vb. impf. ad* sesesti se; 1) zusammensinken, *Z.*; cestni tlak se seseda, der Straßenkörper sitzt ab, *Levst.(Cest.)*; — 2) gerinnen, *Cig.*, *Cig.(T.)*; mleko se seseda ali siri, *Dict.*; kri se mi seseda, das Blut stockt in meinen Adern, *Zv.*
sesẹ̑denica, *f.* geronnene, saure Milch, *M.*
sesẹ́dina, *f.* die Ablagerung: sesedine v stanicah, *Erj.(Som.)*.
sesẹ̑k, sẹ́ka, *m.* = omara, *Vrt.*; — stsl.
sesèk, skà, *m.* = sesec, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *BlKr.*; seski, die weibliche Brust, *Cig.*
sesẹ̑ka, *f.* = sesekan in osoljen, pa še ne scvrt špeh, („das Verhackicht"), *Celovška ok.*
sesẹ́kati, sẹ̑kam, *vb. pf.* zusammenhacken, in Stücke hacken.
sesèn, snà *adj.* Sauge-, saugend, *Cig.*, *Jan.*
sesẹ́sti se, sẹ̑dem se, *vb. pf.* 1) zusammensinken, *Guts.-Cig.*, *Mur.*, *Lašče-Levst.(M.)*; omedlevši se med rokami hišnama sesede, *Ravn.*; osel se sesede pod tovorom, *Ravn.*; — mehka hruška se sesede, kadar pade, *Z.*; — 2) gerinnen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; kri se né sesedla, *Trub.*; sesedeno mleko, *Zv.*, *Dol.*; sesedena kri, coagulierte Blut, *Z.*; — seseden, sofisch, (mont.), *Cig.*
sēsija, *f.* zasedanje, die Session, *Cig.(T.)*.
sesípati, sîpam, pljem, *vb. impf. ad* sesuti; — (*vb. pf.* = sesuti, *Št.*).
sesíriti se, sîrim se, *vb. pf.* zu Käse werden, *Jan.*, *Erj.(Torb.)*; sesirjeno mleko, gekäsete, geronnene Milch, *Cig.*
sesísati, am, *vb. pf.* = izsesati, aussaugen, *Dict.*, *Jan.*
sèskast, *adj.* zitzenförmig, *Cig.*
seskáti, âm, *vb. impf.* saugen (v otročjem govoru), *M.*
sesljáč, *m.* kdor seslja: S krpezico po sesljaču! *Levst.(Zb. sp.)*; — prim. 1. sesljati.
1. **sesljáti**, âm, *vb. impf.* s statt š sprechen, *Z.*, *Lašče-Erj.(Torb.)*, *Gor.*, *Št.*
2. **sesljáti**, âm, *vb. impf.* kleinweise saugen, *C.*, *Z.*
sesljàv, áva, *adj.* ves sesljav biti na kaj, eine große Begierde nach einer Sache haben, *Gor.*
sesljâvec, vca, *m.* = sesljač, *Z.*
seslúžiti, im, *vb. pf.* = odslužiti: z vožnjo, na vožnji dolg s., eine Schuld abfahren, *Cig.*
sesmráditi se, smrâdim se, *vb. pf.* stinkend werden, *Štrek.*
sestajalíšče, *n.* der Ort, wo man zusammenzukommen pflegt, *Zora.*
sestâjati, jam, jem, I. *vb. impf.* s. iz česa, aus etwas bestehen (po lat. „constare" narejeno), *nk.*; — II. s. se, *vb. impf. ad* sestati se, (stanem se): zusammenkommen, zusammentreffen, *Jan.*, *nk.*; s. se s kom, *Navr.(Kop. sp.)*.

sestânek, nka, *m.* 1) der Zusammentritt, die Zusammenkunft, *Cig.(T.)*, *C.*, *DZ.*, *nk.*; — 2) die Conjunction (astr.), *Cig.(T.)*.

sestáti, stânem, *vb. pf.* 1) antreffen: s. koga (zestati), *kajk.-Valj.(Rad)*; — 2) s. se, zusammenkommen, *Jan.*, *nk.*; s. se s kom, (zestati se) *kajk.-Valj.(Rad)*.

sestáti, stojím, *vb. impf.* bestehen, *DZ.*; solnčna svetloba sestoji iz različnih delov, *Žnid.*; človek sestoji iz duše in telesa, *Cig.(T.)*; — stsl., rus.

sestàv, stáva, *m.* 1) die Synthese (phil.) *Cig.(T.)*; — 2) die Structur, das Gefüge, *h. t.-Cig.(T.)*; — 3) das System, *Jan.(H.)*; — prim. sostav.

sestâva, *f.* die Zusammenstellung, die Zusammensetzung, die Composition, der Bau (sowohl als Handlung als auch als Resultat derselben), *Jan.*, *Cig.(T.)*, (sost-) *Cig.*; — die Combination (phil., math.), *Jan.*, *Cig.(T.)*; — das System, (sost-) *Cig.*, *Jan.*; s. premičnic, das Planetensystem, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Jes.*

sestâvba, *f.* die Zusammenstellung: die Combination, *h. t.-Cig.(T.)*, *Cel.(Ar.)*.

sestâvek, vka, *m.* der schriftliche Entwurf, das Concept, *Cig.(T.)*; — der schriftliche Aufsatz, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

sestáven, vna, *adj.* 1) zusammensetzend, synthetisch, *Jan.*, *Cig.(T.)*; sestavna enačba, synthetische Gleichung, *Cig.(T.)*; — sestâvni del, der Bestandtheil, *Cig.*, *DZ.*, *nk.*; — 2) systematisch, *nk.*; sestavno, t. j. sistematično pisati, *Zv.*; (prim. sostaven).

sestavína, *f.* der Bestandtheil, *Jan.*, *C.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *Cel.(Ar.)*.

sestavîtelj, *m.* der Zusammensteller, der Verfasser, *C.*; s. programa, *SlN.*

sestáviti, stâvim, *vb. pf.* zusammenstellen; sod s., ein Fass bauen, *Cig.*; iz koscev kaj s., etwas zusammenstücken, *Cig.*; s. triogelnik, ein Dreieck construieren, *Cig.(T.)*; s. komisijo, eine Commission zusammenstellen, *Jan.*, *nk.*; s. pojem, einen Begriff construieren, *Cig.(T.)*; zusammensetzen: sestavljeno število, eine zusammengesetzte Zahl, *Cel.(Ar.)*; sestavljeni rek, der zusammengesetzte Satz, *Cig.(T.)*; sestavljeno oko, das Netzauge (zool.), *Cig.(T.)*; combinieren, *Jan.*; compilieren, *Cig.(T.)*; — aufsetzen, concipieren, verfassen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.

sestavljâj, *m.* die Combinationsgruppe, *Cig.(T.)*.

sestávljanje, *n.* das Zusammenstellen; die Zusammensetzung; s. sil, die Zusammensetzung der Kräfte, *Sen.(Fiz.)*; die Construction (math.), *Cig.(T.)*; die combinatorische Operation, *Cig.(T.)*; — das Concipieren, das Verfassen, *Jan.*, *nk.*

sestávljati, am, *vb. impf. ad* sestaviti; zusammenstellen; construieren, *Cig.(T.)*; combinieren, *Cig.(T.)*, *Cel.(Ar.)*; — concipieren, verfassen, *Cig.*, *Cig.(T.)*.

sestâvljenka, *f.* ein zusammengesetztes Wort, das Compositum, *nk.*

sestavoslǫ̂vje, *n.* die Systematik, *Jan.(H.)*; (prim. sost-).

sestērcij, *m.* starorimski denar, der Sestertius, *Cig.*

sẹ́sti, sệdem, *vb. pf.* sich setzen; sedi k meni! na voz, na konja s., den Wagen, das Pferd besteigen; na konja s., (fig.) in Harnisch gerathen, *V.-Cig.*; lesici na rep s. = Reißaus nehmen, *Cig.*, *Jan.*; s. si = sesti, sich niedersetzen, *Mur.*, *Mik.*, *vzhŠt.*

sestojína, *f.* der Bestandtheil, *Jan.(H.)*.

sestǫ̂kati se, stǫ̂kam, čem se, *vb. pf.* sich abächzen, *Cig.*; sestokan, jammermüde, *Cig.*

sestǫ́piti se, stǫ̂pim se, *vb. pf.* zusammentreten, sich entgegentreten, *Vrt.*

séstra, *f.* die Schwester; deseta sestra = desetnica, *Levst.(Rok.)*; po polu s., die Halbschwester, die Stiefschwester: mlečna s., die Milchschwester, *Cig.*; = s. po mleku, *Cig.*, *Jan.*; — die Klosterschwester.

sestrádati, am, *vb. pf.* = izstradati, abhungern: sestradan kakor pes, *Cig.*

sestradováti, ûjem, *vb. impf. ad* sestradati, *Cig.*

sestràn, ána, *m.* der Schwester Sohn, der Neffe, *Navr.(Kop. sp.)*.

sestrána, *f.* 1) medve sve si sestrani, unsere Mütter sind Schwestern, *Mur.*; die Cousine, das Geschwisterkind, *Cig.*, *Jan.*; — 2) = sestrina hči, *kajk.-Valj.(Rad)*; die Nichte, *Jan.*

sestrânec, nca, *m.* 1) das Geschwisterkind: sestranci, die Söhne von Schwestern, die Geschwisterkinder, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Levst.(Rok.)*; pozdravlja vas Marko, sestranec Barnabašev, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 2) der Schwestersohn, der Neffe, *Cig.*, *Jan.*, *Str.*; — tudi: séstranec, *Valj.(Rad)*.

sestrânič, *m.* = sestranec 1), *C.*; — der Vetter, *Šol.*

sestranîčna, *f.* die Schwestertochter, *C.*

sestráninja, *f.* = sestrana 1), *C.*

sestrânka, *f.* das Geschwisterkind, *Jan.*

séstrica, *f. dem.* sestra; das Schwesterchen; tudi: sestríca.

sestrìč, íča, *m.* 1) = sestrin sin, der Schwestersohn, *Cig.*, *M.*, *Dalm.*, *Hip.(Orb.)*, *Notr.*, *BlKr.*, *jvzhŠt.*; — 2) das Geschwisterkind, *Jan.*; sestriči, Geschwisterkinder, *Meg.*, *Z.*; — tudi: séstrič, *jvzhŠt.*

sestríčica, *f. dem.* sestrica, das Schwesterchen, *M.*

sestrîčka, *f. dem.* sestrica; das Schwesterchen, *Jan.*

sestrîčna, *f.* 1) = sestrina hči, *Hip.(Orb.)*, *Valj.(Rad)*, *Notr.*; — 2) die Tochter der Tante: moje sestrične so tetine hčere, *BlKr.*; — die Cousine, das weibliche Geschwisterkind.

sestrîčnica, *f. dem.* sestrična; das weibliche Geschwisterkind, *Cv.*

sestrîčnik, *m.* das männliche Geschwisterkind, *C.*; sestričniki so tetini sinovi, *BlKr.*; pozdravlja vas Marka, Barnabov sestričnik, *Jap.(Sv. p.)*.

séstrika, *f.* das Schwesterchen, *Danj.(Posv. p.)*.

sestrína, *f.* die Schwesterschaft, *Mur.*
sestrînec, nca, *m.* = sestrinek, *C.*
sestrînek, nka, *m.* der Schwestersohn, *M.*
sestrínji, *adj.* der Schwester, *Mik.*; — Schwester-, schwesterlich, *Mur.*
sestrînski, *adj.* schwesterlich, Schwester-, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
sestrînstvǫ, *n.* die Schwesterschaft, *Cig.*, *Jan.*
sestríti se, ím se, *vb. impf.* schwestern, sich verschwistern, verschwistert sein, *Cig.*, *C.*; senca se z lučjo sestri, *Levst.(Zb. sp.)*.
séstrn, *adj.* *Jan.*, pogl. sestrski.
séstrna, *f.* die Schwestertochter, die Nichte, *Z.*, *Vod. sp.*
séstrnec, nca, *m.* der Schwestermann, *Vod. sp.*
séstrnica, *f.* die Schwestertochter, die Nichte, *Jan.*, *Burg.(Rok.)*, *Vod. sp.*
séstrnič, *m.* 1) der Schwestersohn, *Vod. sp.*; — 2) das Geschwisterkind, *Z.*; sestrniči so otroci iz sester, *C.*, *Dol.*
séstrnik, *m.* 1) der Schwestersohn, *Jan.*, *Burg.*, *Met.*; — 2) = sestrnec, der Schwestermann, *Vod. sp.*
sestromǫ̂rec, rca, *m.* der Schwestermörder, *Cig.*
sestromǫ̂rstvǫ, *n.* der Schwestermord, *Cig.*
séstrski, *adj.* Schwester-, schwesterlich.
séstrstvǫ, *n.* die Schwesterschaft, *Cig.*, *Jan.*
séstrščina, *f.* die Schwesterschaft, *Cig.*
sesúlja, *f.* der Saugpfropf, der Zulp, *Cig.*, *M.*; — sklenasta s., das Saugglas, *Vod.* *(Izb. sp.)*.
sesúljica, *f. dem.* sesulja, *Cig.*
sesúšati, am, *vb. impf. ad* sesušiti, *Cig.*
sesušíti, ím, *vb. pf.* abdörren, *Cig.*; auftrocknen, *Jan.*; močvirje s., den Morast absumpfen, *Cig.*; — s. se, eintrocknen: obraz se mu je še bolj sfrknil in sesušil, *Jurč.*
1. **sesúti**, spèm (sûjem), *vb. pf.* herabschütten, herabstreuen, *Cig.*
2. **sesúti**, spèm (sûjem), *vb. pf.* 1) zertrümmern: sesuje (sosuje) vse steklo po oknih, *Levst.(Zb. sp.)*; — 2) s. se, in Schutt zusammenstürzen, *Cig.*, *Jan.*; izmej mnogih razvalin je znamenit Kozjak, kolikor se ga še ni sesulo, *Jurč.*
sesutína, *f.* der Schutt, das Gemülm, *Cig.*
sesvaljkáti, âm, *vb. pf.* zusammendrehen, *Bes.*; s. cigareto, *LjZv.*
sesvędráti, âm, *vb. pf.* kräuseln: sesvedrani lasje, *Bes.*, *SlN.*; — verwirren: pamet komu s., *Jurč.*
seščetíniti, înim, *vb. pf.* borstenartig stehen machen: s. si lase, *DSv.*
seščę́titi, im, *vb. pf.* herabbürsten, *Cig.*
sešîtek, tka, *m.* das Heft, die Broschüre, *Jan.*, *DZ.*, *nk.*; sešitek, das Heft.
sešíti, šîjem, *vb. pf.* zusammennähen; heften: knjigo s., *Jan.*
sešívati, am, *vb. impf. ad* sešiti, *Jan.(H.)*.
seški, *m. pl.* = nahod, *Guts.*
seštęti, štę̂jem, *vb. pf.* zusammenzählen, summieren, addieren.
seštę̂va, *f.* die Addition, *Jan.*
seštę́vanec, nca, *m.* der Addend, *Cig.(T.)*.
seštę́vanje, *n.* das Zusammenzählen; die Addition, *Cig.(T.)*, *Cel.(Ar.)*.
seštę́vati, am, *vb. impf. ad* sešteti; zusammenzählen; addieren, *Cig.(T.)*, *Cel.(Ar.)*.
seštę̂vek, vka, *m.* die Summe, der Betrag, *Jan.*
seštę́ven, vna, *adj.* additiv, *Cig.(T.)*; — summierbar, *Cig.(T.)*.
seštę̂vnica, *f.* die Additionstabelle, *Cig.(T.)*.
sèt, setû, *m.* = sat, *Mur.*, *Jan.*, *C.*, *Valj.* *(Rad)*.
sę̂t, *f.* = sat, *kajk.-Valj.(Rad)*.
sę̂ten, tna, *adj.* nam. setven: setno seme, *Ravn.*
sę̂tev, tve, *f.* 1) das Säen, die Saat; o setvi, zur Saatzeit; — 2) das Gesäete, das junge Getreide, die Saat.
sę̂tevnica, *f.* das Saatland: na kraju setevnice, *Nov.*
sętína, *f.* nav. *pl.* setíne = žitne pleve, *Kras.*, *Ip.-Erj.(Torb.)*.
sę́titi se, im se, *vb. pf.* = spomniti se, *Dol.-Cig.*, *Jan.*, *Zora*; — hs.
sę̂tnica, *f.* = 1) sejalnica, der Säekorb, *Cig.*; — 2) der Dorndreher (lanius collurio), *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Frey.(F.)*; — tudi: der Hanffink, der Bluthänfling (linarius cannabinus), *Frey.(F.)*.
sę̂tva, *f.* = setev.
sę̂tvina, *f.* das besäete Feld, die Saat, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
sętvíšče, *n.* das Saatenfeld, *C.*
sę̂tvǫ, *n.* = setev, setva, *Danj.-Mik.*
sę̀v, sę́va, *m.* der Glanz, der Schein, *C.*
sę̂v, î, *f.* das Säen, die Ansaat, *Cig.*, *Jan.*; ajdova s., *Dol.-Levst.(Zb. sp.)*.
sę́va, *f.* 1) das Säen, *C.*; ajdova s., *Dol.-Levst.(Zb. sp.)*; — 2) besäetes Feld, die Saat: kjer je bil vinograd, je zdaj sama seva, *jvzh-Št.*; po sevi pasti, *jvzhŠt.*
sę́vati, am, *vb. impf.* scheinen: Povsod sirotam sevaš le! *Greg.*; strahlen: nekaj izrednega, duhovitega jej je sevalo s krasnega obraza, *LjZv.*; — prim. sijati.
seváti, sújem, *vb. impf.* = suvati, *Cv.*
sę́včec, čeca, *m.* die Lerche, *Valj.(Rad)*.
sę́vec, vca, *m.* 1) der Säemann, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Dalm.*, *Burg.*, *Cv.*; — 2) = jug, der Mittagswind, *Guts.*; — 3) die Feldlerche (alauda arvensis), *Z.*; tudi: der Brachvogel (numenius arquatus), *C.*
sevę́da, *adv.* = se ve da, freilich, natürlich.
sevenica, *f.* eine Grasart, *C.*
sę́ver, rja, *m.* der Nordwind; mrzli s. brije; — der Norden; proti severju; Od severja pride Na njega vihar, *Vod.(Pes.)*; — sę́ver, vera, *kajk.-Valj.(Rad)*; sę́ver, vra, *Mik.*, *C.*, *ogr.-Valj.(Rad)*.
sę́veren, rna, *adj.* nördlich, Nord-, arktisch, Polar-; severni veter, severna stran, severni sij.
sęverîn, *m.* = vodena troba, die Wasserhose, *Jan.*
sęveríšče, *n.* der Nordpunkt (astr.), *Cig.(T.)*, *Sen.(Fiz.)*.

sęverjàn, ána, *m.* der Nordländer, *Bes.*, *Vest.*
sęverjânec, nca, *m.* = severjan, *Jan.*
sęverjânka, *f.* die Nordländerin, *Str.*
sévernica, *f.* 1) der Polarstern, *Cig.(T.)*; — 2) = igla magnetnica, die Magnetnadel, der Compaß, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
sévernik, *m.* = severjan, *C.*
sęvernják, *m.* 1) = severnik, *Guts.*, *C.*; — 2) der Nordwind, *Vrt.*
sęvernotečâjen, jna, *adj.* Nordpolar-: severnotečajne dežele, *Cig.(T.)*.
sęvernovzhóden, dna, *adj.* = severovzhoden, nordöstlich, *Cig.*, *Jan.*
sęvernozahóden, dna, *adj.* = severozahoden, *Jan.*
sęverovzhòd, hóda, *m.* der Nordosten, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
sęverovzhóden, dna, *adj.* nordöstlich, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
sęverovzhodnják, *m.* der Nordostwind, *Jan.(H.)*.
sęverozahòd, hóda, *m.* der Nordwesten, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
sęverozahóden, dna, *adj.* nordwestlich, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
sęverozahodnják, *m.* der Nordwestwind, *Cig.*
sęverozapáden, dna, *adj.* = severozahoden, *Jan.*, *nk.*
sévka, *f.* 1) die Säerin, *Jan.*; — 2) der Säekorb, *Cig.*; — 3) die Lerche (alauda), *Mur.*
sêvnica, *f.* der Säekorb, *Cig.*, *Jan.*, *Slc.*, *Dol.*
sêvnik, *m.* = okrogla pletenica s povrazom, sevec jo nosi na roki, der Säekorb, *Goriška ok.-Erj.(Torb.)*, *Kras*, *Savinska dol.*
sevsêma, *adv.* gänzlich, *Raič(Slov.)*.
sēzam, *m.* das Sesamkraut, *Cig.*
sézati, am, *vb. impf.* = segati.
sezâvka, *f.* die graue Bachstelze, die Kuhstelze, (budytes boarula), *Frey.(F.)*; (sesavka, *Cig.*); — pogl. zezavka.
sezídanje, *n.* die Erbauung.
sezídati, am, *vb. pf.* erbauen: hišo s.
sezîdba, *f.* die Herstellung eines Gebäudes, *DZ.*
sezívati, am, *vb. impf. ad* sezvati, *Jan.(H.)*.
seznániti, znânim, *vb. pf.* bekannt machen; s. se s kom, mit jemandem bekannt werden, eine Bekanntschaft machen.
seznánjati, am, *vb. impf. ad* seznaniti.
seznáti, znâm, *vb. pf.* 1) erfahren, *Jan.*; rade bi seznale deklice, je li jim namenjen za novo leto ženih, *Navr.(Let.)*; — 2) s. koga, jemanden kennen lernen, *Cig.(T.)*; — s. se = seznaniti se, Bekanntschaft machen, *Cig.(T.)*, *C.*
sezoréti, ím, *vb. pf.* reif werden, *Cig.*
sezoríti, ím, *vb. pf.* reif machen, auszeitigen, *Cig.*, *Jan.*; s. se, reif werden, *Cig.*
sezúti, ûjem, *vb. pf.* = izuti, die Fußbekleidung ausziehen.
sezúvati, am, *vb. impf. ad* sezuti = izuvati.
sezuvâvec, vca, *m.* = izuvak, der Stiefelknecht, *Polj.*
sezváti zóvem, *vb. pf.* zusammenrufen, *Jan.(H.)*.
1. **sežâgati**, am, *vb. pf.* aufsägen; vsa drva s.
2. **sežágati**, am, *vb. impf.* = sežigati, *Mik.*
sežâj, *m.* 1) die Griffweite, *Jan.(H.)*; — die Tragweite (fig.), *Cig.*, *Jan.*; pripoznali so veliki sežaj železnocestnih koncesij, *Pavl.*; — der Bereich: s. kakega zavoda, *DZ.*; — 2) = seženj 1), die Klafter, *Habd.-Mik.*, *C.*
sežáliti se, žali se, *vb. pf.* sežali se mi, ich werde traurig, („zežali“) *Prip.-Mik.*
sežêłka, *f.* (nam. žuželka), die Küchenschabe, (blatta orientalis), *Sv. Lucija na Mostu-Erj.(Torb.)*.
sežêmati, am, *vb. impf. ad* sežeti.
séženj, žnja, *m.* 1) die Klafter, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *nk.*; v sežnje skladati, in Klaftern legen, klaftern, *Cig.*; s. drv, eine Klafter Holz, *Cig.*; — (= korak, *Alas.*); — 2) = travnik, *ogr.-C.*, *Raič (Let.)*.
séženjski, *adj.* klafterig, *Cig.*
sežéti, žámem, žmèm, *vb. pf.* zusammendrücken, abpressen, *Cig.*
sežgáti, žgèm, *vb. pf.* verbrennen; pismo s.
sežìg, žíga, *m.* die Verbrennung, *Jan.(H.)*.
sežigáłen, łna, *adj.* Verbrennungs-: sežigâłna cev, *Cig.(T.)*.
sežigalíšče, *n.* der Verbrennungsort, *Rut.(Zg. Tolm.)*.
sežíganje, *n.* das Verbrennen.
sežígati, am, *vb. impf. ad* sežgati.
sežîmati, am, *vb. impf.* = sežemati, *nk.*
sežrnáti, âm, *vb. pf.* auf der Handmühle vermahlen, *Cig.*
sežrníti, ím, *vb. pf.* = sežrnati, *Rib.-M.*
sežúliti, im, *vb. pf.* = z rokami zmencati: s. perilo, *jvzhŠt.*
sféra, *f.* oblo, die Sphäre (phys.), *Cig.(T.)*.
sféričen, čna, *adj.* = sferski, *Cig.(T.)*, *Žnid.*
sferoīd, *m.* paoblo, das Sphäroid, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
sferoīden, dna, *adj.* sphäroidisch, *Cig.*, *Jan.*
sférski, *adj.* obel, okrogel, sphärisch, *nk.*; s. odklon, die sphärische Abweichung, *Žnid.*
sfīnga, *f.* staroegiptovska kamenita podoba, na pol ženska, na pol lev, die Sphinx, *nk.*
sfīnks, *m.* = sfinga, *Cig.*, *Jan.* (tudi rus. tako).
sfížiti se, im se, *vb. pf.* zusammenschrumpfen, *Cig.*; — prim. figa.
sfofláti, âm, *vb. pf.* obenhin und schlecht machen, verhunzen, verpfuschen, *Cig.*
sfofotáti, otâm, óčem, *vb. pf.* aufflattern, *Mur.*, *Cig.*; (nam. vzf-.).
sfragīstika, *f.* pečatoznanstvo, die Sphragistik, *Cig.(T.)*.
sfŕčati, ím, *vb. pf.* schwirrend auffliegen, entschwirren, *jvzhŠt.*; aufflattern, *Mur.*, *Cig.*; (nam. vzf-).
sfrfoléti, ím, *vb. pf.* aufflattern, *Mur.*; (nam. vzf-).
1. **sfrfráti**, âm, *vb. pf.* = sfoflati, *Z.*
2. **sfrfráti**, âm, *vb. pf.* aufflattern, *Mur.*, *Cig.*; ni ustrelil nobene race, ker je vsaka sfrfrala iz tolmuna, *Jurč.*; eilig sich entfernen: kar sfrfrala je iz hiše, *jvzhŠt.*; (nam. vzf-).
sfŕkniti se, fŕknem se, *vb. pf.* einschrumpfen; obraz se mu je še bolj sfrknil in osušil, *Jurč.*; sich rollen, sich kräuseln, *Z.*; lasje so se mu sfrknili, *jvzhŠt.*

sfrkǫ́cati, am, *vb. pf.* krausen: sfrkocan = kodrast, *BlKr.-Let.*
sfrkováti se, ûjem se, *vb. impf. ad* sfrkniti se.
sfrlę́ti, ím, *vb. pf.* aufflattern, *Cig.*; (nam. vzf-).
sfrlíčiti se, îčim se, *vb. pf.* einschrumpfen, *Cig.*
sfrlíti se, ím se, *vb. pf.* = sfrličiti se, *Z.*
sfrlję́nec, nca, *m.* ein Butzel von Haarlocken, *Rez.-C.*
sfrúliti se, im se, *vb. pf.* Blasen bilden (von der Haut): roka, nebo v ustih se sfruli (n. pr. od vroče vode), *BlKr.*; (nam. vzf-).
sfûndati, am, *vb. pf.* verderben, vernichten, *Npr.-Krek.*
shábiti, hâbim, *vb. pf.* = izhabiti, verstümmeln, verderben, beschädigen, *C.*, *Mik.*
shajalíšče, *n.* der Ort, wo man zusammenzukommen pflegt, der Versammlungsort, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; shajálišče, *Ravn.-Valj. (Rad).*
shâjati se, am se, *vb. impf. ad* sniti se; 1) zusammenkommen, sich zusammenfinden: pod lipo se shajajo možaki; sich versammeln: ljudje se že shajajo pred cerkvijo; s. se s kom, mit jemandem Zusammenkünfte haben; — vse se shaja v to, alles kommt darauf hinaus, *Cig.*; — 2) sich ergehen, *Jan.*; Notri se shaja Marko mlad, *Npes.-Vraz.*
shâjati, am, *vb. impf. ad* (v)ziti; aufgehen: solnce shaja; Čim nam je više (zvezda) shajala, Svetlejša postajala, *Npes.-Vraz*; — aufgähren, aufgehen: testo, kruh shaja; mrlič shaja, *Z.*; — aufkeimen: žito shaja, *C.*; — pogl. vzhajati.
shîpoma, *adv.* momentweise, *Blc.-C.*
shírati, hîram, *vb. pf.* siech werden, *Cig.*, *C.*; (nam. vzh-).
shitę́ti, ím, *vb. pf.* sich eilig aufmachen, *Vrt.*; (nam. vzh-).
shítiti, hîtim, *vb. pf.* zusammenwerfen, *C.*
shladíti, ím, *vb. pf.* = izhladiti, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
shlapę́ti, ím, *vb. pf.* aufdampfen, *Cig.*; — in Dampf verfliegen, abdämpfen, *Cig.*; (nam. vzh-).
shobotáti, âm, *vb. pf.* üppig, schnell aufschießen, emporwuchern, *Cig.*; (nam. vzh-).
1. **shòd**, shǫ́da, *m.* 1) der Zusammentritt, die Versammlung, der Congress; s. vladarjev; s. kmetovavcev, der Agrartag, *Nov.*; — das Zusammenströmen von Menschen, *Cig.*; bes. eine vielbesuchte kirchliche Feier; v nedeljo bo shod na Svetih Gorah, *jvzhŠt.*; — 2) das Gehen: s. mi ne izda, das Gehen gibt mir nichts aus, *Mur.*; — die Art und Weise zu gehen, *SlGor.-C.*; — 3) *pl.* shodi, der Gang (an einem Hause), *Jan.*; die Gallerie, *C.*; — das Kirchenchor, *C.*, *Št.*
2. **shòd**, shǫ́da, *m.* 1) der Sonnenaufgang: od shoda do zahoda, *kajk.-Valj.(Rad)*; pogl. vzhod; — 2) eine Aufstiegbrücke an einer steilen Stelle, an einem Kohlenmeiler u. dgl., *Gor.*; nam. vzhod.
shodalíšče, *n.* = shajališče, der Versammlungsort, *Trub.*, *Krelj.*

shǫ́den, dna, *adj.* 1) = shoda ali shodov se tičoč; shǫ̑dni govori, t. j. govori ob cerkvenih shodih, *Vrtov.*; — 2) passend, opportun, *Jan.*, *C.*, *Nov.*; (hs.).
1. **shodíšče**, *n.* 1) der Zusammenkunftsort, der Versammlungsort, der Sammelplatz; — der Club, *C.*; — 2) die Halle zum Spazieren, *Mur.*; — die Gallerie, *Jan.*; — die Allee, *Nov.-C.*
2. **shodíšče**, *n.* das Stiegengehäuse, *Jan.*; (nam. vzh-).
1. **shóditi**, hǫ́dim, *vb. pf.* 1) = pohoditi, zusammentreten, *M.*, *C.*; — shojena pot, abgetretener Weg, *Cig.*; tod je že shojeno, *jvzhŠt.*; — 2) durch Gehen abnützen: s. črevlje, *Cig.*, *Jan.*; — 3) s. se, sich müde gehen, *Cig.*, *Jan.*, *vzhŠt.-C.*; preveč sem se shodil, *Mur.*; shojen, vom Gehen ermüdet, *Cig.*; spehan in shojen, *Jurč.*; — prim. izhoditi.
2. **shóditi**, hǫ́dim, *vb. pf.* zu gehen anfangen: otrok je že shodil; vom Krankenlager aufstehen: ni upati, da bi še kedaj shodil, *Mur.*, *Cig.*; vstani in shodi! *Ravn.*; dekle je vstajalo in shodilo, *Ravn.*; (nam. vzh-).
shodníca, *f.* das Versammlungslocale, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; die Synagoge, *Ravn.-Valj.(Rad).*
shǫ̑dnik, *m.* = udeležnik kakega shoda, *Nov.-C.*, *Z.*
shǫ́jenost, *f.* die Müdigkeit vom Gehen, *Cig.*
shōlija, *f.* opomnja, das Scholion, *Cig.(T.).*
shomotáti, âm, *vb. pf.* verwirren, *Cig.*
shóten, tna, *adj.* begierig, *Mik.*; (nam. vzh-).
shrâmba, *f.* 1) das Aufbewahren, *Jan.*, *M.*; v shrambo dati, zum Aufbewahren geben, hinterlegen, *Cig.*, *C.*; pod svojo shrambo imeti, etwas unter seinem Beschluss haben, *Cig.*; — 2) der Aufbewahrungsort, das Magazin, das Aufbewahrungsbehältnis, der Kasten; s. za pisma, *Dict.*; s. za strelni prah, das Pulvermagazin, *Jan.*
shrâmbica, *f. dem.* shramba; ein kleines Behältnis, die Kapsel, *Cig.*
shrâna, *f.* = shramba 2), *Jan.(H.).*
shraníl̨o, *n.* das Behältnis, der Schrank, *C.*
shraníšče, *n.* der Aufbewahrungsort, *C.*, *Nov.*, *Zora*; das Magazin, *Jan.*
shranîtev, tve, *f.* die Aufbewahrung, *Cig.*
shrániti, im, *vb. pf.* aufbewahren; shrani denar, da ga ne izgubiš! shranit dati kaj, etwas in Verwahrung geben; s. kaj pri kom; — deponieren; — truplo s., eine Leiche beisetzen, *Cig.*, *ogr.-M.*
shranjeváti, ûjem, *vb. impf. ad* shraniti; aufbewahren; — bestatten, *ogr.-C.*
shrę́stati, am, *vb. pf.* mit Geräusch zerknicken, *M.*
shrmę́ti, ím, *vb. pf.* rauschend sich erheben und enteilen, *Bes.*; po ptičje je mladezen shrmela, *Let.*; (nam. vzh-).
shromę́ti, ím, *vb. pf.* lahm werden, *Jan.*; vol je shromel, *Gor.*; (nam. vzh-).
shrumę́ti, ím, *vb. pf.* ein Getöse, einen Lärm erheben, *Z.*; (nam. vzh-).
shrupę́ti, ím, *vb. pf.* = shrumeti, *Z.*; (nam. vzh-).

shrúpiti se, im se, *vb. pf.* sich lärmend vernehmen lassen, *Volk.-M.*; (nam. vzh-).
shrústati, am, *vb. pf.* knorpelnd zusammenbeißen.
shrúščati, ím, *vb. pf.* erbrausen, erschallen, *M.*; (nam. vzh-).
shrúti, hrújem, *vb. pf.* krachend zusammenstürzen, *C.*
shŕzati, zam, žem, *vb. pf.* aufwiehern: Konjič nemilo shrže, *Npes.-Vraz*; (nam. vzh-).
shudẹ́ti, ím, *vb. pf.* 1) mager werden, *Cig.*, *C.*; — 2) durch anhaltende Feuchtigkeit verderbt werden, *Mur.*
shudíti se, ím se, *vb. pf.* böse, schlimm werden, verbösen, *Cig.*; (nam. vzh-).
shudnẹ́ti, ím, *vb. pf.* verderben *(intr.)* (o sadju, maslu), *C.*;—(nam.-dniti?); prim. shudeti 2).
shudobẹ́ti, ím, *vb. pf.* verderben *(intr.)*: moka, pšenica shudobi, *Z.*
shudobíti, ím, *vb. pf.* schlechter machen: Ärgernis geben, *Mur.*
shûjati, am, *vb. pf.* = shujšati 2), abmagern, *C.*, *Savinska dol.*
shújati se, am se, *vb. impf. ad* shuditi se; sich abärgern, *Zilj.-Jarn.(Rok.)*.
shûjšati, am, *vb. pf.* 1) schlechter machen, verschlimmern; s. se, sich verschlimmern; shujšalo se mu je, es geht ihm schlechter; — s. koga, = pohujšati koga, jemandem Ärgernis geben, *Mur.*; — 2) mager werden, abhagern; shujšal je po bolezni; *(pren.)* mošnja je shujšala, der Beutel ist eingeschrumpft, *Cig.*; tudi: s. se, *Cig.*; shujšan, abgemagert, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.*
shúliti se, hûlim se, *vb. pf.* sich ducken, *Šol.*; s. se pod pernico, *Zora.*
sibraka, *f.* das Reisig, *BlKr.-Mik.*; (menda: síbraka, *Valj.[Rad]*).
sicè, *adv.* = sicer, *Mur.*, *Mik.*, *Krelj*, *Trub.*; („secej", *Prisege iz 17. stol.-Let.*).
sicèr, *adv.* 1) sonst, andernfalls; plačaj, sicer bo druga, *Mur.*; anders: ako sicer hočemo zveličani biti, *Krelj*; — übrigens, im übrigen; sicer te pa nihče ne sili; — 2) zwar: dal bi mu sicer, pa mu ne upam; on je sicer priden, pa kaj pomaga, ker nima dobre glave.
sicèršnji, *adj.* sonstig, *C.*; siceršnja določila, *DZ.*; siceršnje izkustvo, *Zv.*
sìč, síča, *m.* ein zischender Laut, der Zischer, *Cig.*, *Jan.*
síča, *f.* das Zischen, *Z.*
sičânje, *n.* das Zischen.
síčati, ím, *vb. impf.* zischen; kača siči, *Cig.*; sausen: burja siči, *Z.*; sever siči, *Danj.(Posv. p.)*; — sausend fliegen, *C.*; — zischend spritzen oder sprudeln, *C.*, *Z.*
sičàv, áva, *adj.* mit pfeifendem Athem: schwindsüchtig, *C.*
sičâvec, vca, *m.* der Zischer, *Cig.*; gad s., die Zischnatter, *Cig.*
sičâvka, *f.* 1) die Zischerin, *Cig.*; — 2) der Zischlaut, *Cig.*, *C.*
síčenje, *n.* das Sättigen, *Cig.*
sîčnik, *m.* der Zischlaut, der Sibilant, *Jan.*
sidrár, rja, *m.* der Ankerschmied, *Cig.*, *Jan.*

sídrast, *adj.* ankerförmig, *Jan.*
sídrati, sîdram, *vb. impf.* ankern, *C.*, *Z.*;—hs.
sidríšče, *n.* der Ankerplatz, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*
sídrn, *adj.* Anker-, *Cig.*
sídrnast, *adj.* = sidrast, (sidrenast) *Cig.*
sidrnína, *f.* das Ankergeld, (sidrenina) *Cig.*
sídrọ, *n.* der Anker, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; s. vreči, vor Anker gehen, *Cig.*, *DZ.-LjZv.*; = s. spustiti, *Cig.*, *Jan.*; na sidru stati, vor Anker liegen, *Cig.*; sidra vzdigniti, die Anker lichten, *Jan.*; zasilno, mrtvo, rešno s., der Nothanker, *Cig.*; — hs., iz gr. σίδηρος = železo, *Mik.(Et.)*.
sifilītičen, čna, *adj.* die Lustseuche (Syphilis) betreffend, mit der Lustseuche behaftet, syphilitisch, *Cig.*, *nk.*
1. **síga,** *f.* pfeifender Athem, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Kr.-Valj.(Rad.)*, *jvzhŠt*; Kako mu siga v prsih cvili! *Levst.(Zb. sp.)*.
2. **síga,** *f.* der Kalksinter, *Cig.*, *Jan.*, *Erj.(Min.)*; — hs.
síganje, *n.* pfeifendes Athmen, *Cig.*
1. **sígast,** *adj.* = sigav, *Cig.*
2. **sígast,** *adj.* tropfsteinartig, *Cig.(T.)*.
sígati, am, *vb. impf.* pfeifend athmen, keuchen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *BlKr.*
sígav, *adj.* mit pfeifendem Athem, *Cig.*, *Jan.*; sigavo govoriti, *BlKr.*
sígavec, vca, *m.* sigav človek, *BlKr.*
sígavica, *f.* die Schwerathmigkeit, *Jan.*
sígavost, *f.* pfeifendes Athmen (als Zustand), *Jan.*
sigúren, rna, *adj.* sicher, *Mik.*, *nk.*; — iz. it. sicuro.
sigúrnost, *f.* die Sicherheit, *nk.*; — prim. siguren.
sihràv, áva, *adj.* nasskalt, *Jan.*; sihravo vreme, *C.*
sîj, *m.* der Schein, der Glanz, der Schimmer, *Cig.*, *Jan.*; solnčni s., *C.*; nebeški s., *Zora*; V upa rajskem siju, *Preš.*
sijâj, *m.* der Glanz, *C.*, *Zora*; — die Herrlichkeit, *C.*, *nk.*
sijâjen, jna, *adj.* stark glänzend (min.), *Cig.(T.)*, *C.*; — (fig.) glänzend, herrlich, brillant, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
sijâjnik, *m.* 1) sijajniki, Blattkäfer (chrysomelina), *Cig.(T.)*, *Erj.(Z.)*; — 2) sijajniki, die Glanze (min.), *Cig.(T.)*; antimonov, srebrni, svinčeni, železni s., der Antimon-, Silber-, Blei-, Eisenglanz, *Erj.(Min.)*.
sijâjnost, *f.* der Glanz, *Cig.(T.)*; biserna, demantna, kovinska, steklena, tolščena s., *Cig.(T.)*; demant sine v prekrasni sijajnosti, *Erj.(Min.)*; — (fig.) der Glanz, die Pracht, *Z.*, *nk.*
sijânje, *n.* das Scheinen, das Strahlen.
sijáti, sîjem, *vb. impf.* scheinen, strahlen; solnce sije; oči so ji sijale od veselja, *Jurč.*; — od peči sije, der Ofen strahlt Hitze aus, *jvzhŠt.*; *(praes.* tudi: sîjam, *Mik.*, *Ravn.-Valj.(Rad)*; Oj sijaj, sijaj solnčece Na moje drobno srčece, *Npes.)*.
sijâvka, *f.* neka hruška, *Bolc-Erj.(Torb.)*.

sîk, *m.* ein zischender Laut, der Zischer, *Mur.*, *Jan.*
síkalica, *f.* 1) die Handspritze, *Cig.*, *Jan.*, *Štrek.*, *Polj.*, *Notr.*; Otroci si delajo sikalice iz bezgovih vej, *Soška dol.-Erj.(Torb.)*; — 2) = cipa? (sikelica) *Z.*
sikálọ, *n.* 1) der Weinheber, *C.*; (prim. sikati 3),); — 2) síkalọ = človek nestalen v govorjenju in vedenju, *GBrda*; (prim. sikav).
síkanje, *n.* 1) das Zischen; — 2) das Spritzen.
síkast, *adj.* bissig (fig.), *Cig.*
síkati, kam, čem, *vb. impf.* 1) zischen; kače sičejo, *ogr.-Mik.*; gos siče, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 2) mit feinen Strahlen spritzen, *Cig.*, *Jan.*, *Polj.*, *Notr.*; — hervorspritzen *Soška dol.-Erj.(Torb.)*; kri iz rane sika, *Cig.*; — 3) mit dem Heber eine Flüssigkeit aus einem Gefäße ziehen, *C.*
síkav, *adj.* = nestalen, flatterhaft: s. človek, *Krn-Erj.(Torb.)*.
síkavec, vca, *m.* der Zischlaut, der Sibilant (gramm.), *Jan.*
sîkec, kca, *m.* = nestalen človek, ki nema nobene trdne misli, *Koborid-Erj.(Torb.)*.
siketáti, etâm, ę́čem, *vb. impf.* zischeln, *C.*; — in einem fort schwatzen, (tudi: zanken), *Fr.-C.*
siketàv, áva, *adj.* schwatzhaft: siketava baba, *Z.*
síkniti, sîknem, *vb. pf.* 1) einen Zischlaut von sich geben; olovnica je siknila mimo ušes (sauste vorüber), *Let.*; — vor Zorn zischend aussprechen, *LjZv.*; — 2) in einem feinen Strahl spritzen: s. kaj kam, *Cig.*, *C.*, *Polj.*; — hervorspritzen *(intr.)*, hervorschießen, *Cig.*, *C.*; kri je siknila, *Soška dol.-Erj.(Torb.)*.
sikòt, óta, *m.* das Gezisch, *Jan.*
siksăk, *adv.* zickzack, *V.-Cig.*
síla, *f.* 1) die Gewalt, der Zwang; sila ni mila, *Cig.*; sila moč premaga, *Npreg.-Jan.(Slovn.)*; po sili, mit Gewalt, auf gewaltsame Weise; po vsej sili, mit aller Gewalt: po vsej sili je hotel denarja od mene: po sili vzeti, jemati, rauben; po sili komu kaj dati, jemandem etwas aufdringen; po sili jesti, sich zum Essen zwingen; s silo, mittelst Gewalt oder Zwang; silo s silo odbiti; s silo pri njem nič ne opraviš; silo delati, storiti komu, jemandem Gewalt anthun, ihn bedrängen, bedrücken; silo delati, tudi: zudringlich sein, *Polj.*; vojna s., der Kriegszwang, *Cig.*; odbojna, vračilna s., Repressalien, *Cig.*; — črez silo, über die Maßen, *Meg.*; rib ne bo črez silo (übermäßig viel), *Večna Pratika l. 1789*; — od sile, zu viel; to je od sile, das ist zu arg; überaus: bila je od sile uslužna, *Erj.(Izb. sp.)*; ni od sile bogat, er ist nicht allzureich, *Levst.(Rok.)*; rimski deklici ni bilo od sile, da je hrast izrula iz zemlje, *Glas.*; — na silo jesti, über Macht essen, *Mur.*; na silo se smejati, sich zum Lachen zwingen, *Cig.*; — 2) die Masse, eine ungeheure Menge; sila ljudi; sila snega; sila opravil; ondi je bila sila božja kosov, *Zv.*; tudi: bilo je silo ljudstva, *LjZv.*; — silo, sehr, ungeheuer; silo potreben; silo drag; silo velik; (sliši se pogostoma: sila potreben itd.); — 3) die Drangsal, die Noth; sila ga je gnala, die Noth drängte ihn; sila kola lomi = Noth kennt kein Gebot; sila železna kola lomi, Noth bricht Eisen, *Cig.*; v sili, in der Noth; v največji sili; tega mu ni sila, er hat es nicht nöthig; ni mu sila delati; saj se me ni sila bati; ni mu sile, er leidet keine Noth, es geht ihm nicht so schlecht; meni ni nobene sile, *Jurč.*; saj mi ni še sile, *Erj.(Torb.)*; za silo, zur Noth, nothdürftig; brati zna in za silo tudi pisati; za silo bo dober (im Nothfalle); s. je za denar, za vodo, es ist Noth an Geld, an Wasser, es herrscht Geld-, Wassermangel; — 4) die Eile; sila je, es drängt; ni sile, es hat keine Eile; ni taka sila, da bi morali teči; — 5) die Kraft: vse sile in žile napeti, *C.*; (phys.), *Cig.(T.)*; osnovna s., die Grundkraft, *Cig.(T.)*, *Sen.(Fiz.)*; sila sestavljača, die Componente, *Cig.(T.)*, *Sen.(Fiz.)*; živa sila, die lebendige Kraft, *Žnid.*; — (notranja) s., die Intensität, *Cig.(T.)*.
sílen, łna, *adj.* 1) gewaltthätig, ungestüm, heftig; — zudringlich, aufdringlich; ne bodi tako silen! — inständig, angelegentlich; silne prošnje, *Cig.*; — dringend, pressant; silno delo; silen slučaj, dringender Fall, *DZ.*; silna potreba, dringende Noth, *Cig.*; silna nevarnost, *Cig.*; zwingend: silen in prepričalen dokaz, *LjZv.*; — 2) gewaltig; močan in silen človek, *Levst.(Zb. sp.)*; črez silno morjiče, od silnega morja, *Npes.-Schein.*; — silno, gewaltig, ungemein; silno velik; silno bogat; silno rad, für sein Leben gern, *Cig.*; — 3) kräftig, drastisch, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — 4) geil, fett: silna jed, eine geile Speise, *Polj.*; silna prst, *Jan.*
sîlež, *m.* der Gewaltthätige, der Tyrann, *Vod.(Pes.)*.
silîcij, *m.* das Silicium (chem.), *Cig.(T.)*.
silikăt, *m.* das Silicat (chem.), *Cig.(T.)*.
silina, *f.* = oblajst, der Waid (isatis tinctoria), *C.*
síliti, sîlim, *vb. impf.* 1) zwingen, nöthigen; s. koga k delu, jesti, da bi kaj storil; — s. se, sich zwingen; sili se jesti; s. se, sich anstrengen: zastonj se siliš, *Cig.*; kaj se siliš, če ne moreš! *jvzhŠt.*; — s. se, sich zieren, affectieren; siljen, affectiert, gesucht, *Cig.(T.)*; — 2) aufnöthigen, aufdringen wollen: s. komu kaj; s. koga s čim; s. komu kaj v roke; s. koga z jedjo; s. se z jedjo; — 3) überwältigen: jok me sili, es ist mir weinerlich; zaspanec, dremavec me sili, der Schlaf kommt mich an, *Cig.*; skuta me sili, es ekelt mich, *Jan.*; smeh me sili, ich muss lachen, *Z.*; — 4) zu gelangen suchen, dringen; vedno naprej s.; krava domov, v škodo sili; kri v glavo sili; lasje mu silijo v obraz; jaz sem silil ž njimi, ich wollte mit Gewalt mitgehen, *Jurč.*
sìlj, sílja, *m.* der Haarstrang (peucedanum sp.), *Podgorje(Ist.)-Erj.(Torb.)*.
sîlje, *n. coll.* 1) die Feldfrüchte, das Getreide, *Mur.*, *Jan.*, *Danj.-Mik.*, *ogr.-Mik.*, *C.*; (bes.

das Getreide noch in den Halmen, *C.*; proso in vse silje zmlatiti, *Npr.(vzhŠt.)-Valj.(Vest.)*; — tudi: siljè, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 2) das Laserkraut (laserpitium), *Cig.*; — jelenovo s., das Hirschhaar (nardus stricta), *Cig.*; — — prim. selje.

sîljen, *adj.* Getreide-: siljeno betvo, *vzhŠt.-Mik.*

sîljenec, nca, *m.* der Zwängling, *Levst.(Pril.)*.

síljenje, *n.* das Zwingen, das Nöthigen; — das Drängen; — die Affectation, *Cig.*

sîlna, *f.* die Almosenbüchse, *Jan.*, *Kr.-Valj.(Rad)*; — prim. silen 1).

1. **sîlnica**, *f.* 1) die Zudringliche, *Jan.(H.)*; — 2) der Klingelbeutel, *Jan.(H.)*; (prim. silna); — 3) das Treibhaus, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.-C.*; — das Frühbeet, *DZ.*

2. **sîlnica**, *f.* der Getreidekasten, *Mur.*, *Jan.*, *Danj.-Mik.*; (nam. selnica, *Mik.*).

sîlnik, *m.* der Gewaltthäter, der Tyrann, *Meg.*, *Jarn.*, *Mur.*, *Cig.*, *Trub.*, *Vrt.*; tirani ali silniki, *Krelj*, *Dalm.*; — der Erpresser, *Dict.*, *Mik.*, *Cig.*

silnogółtnost, *f.* heftige Gier, *Trub.-Mik.*

sílnost, *f.* die Gewaltthätigkeit, *Cig.*; — die Heftigkeit; — die Zudringlichkeit; — die Dringlichkeit; — gewaltige Größe u. s. w.; — prim. silen.

silogīstika, *f.* nauk o silogizmih, die Syllogistik, *Cig.(T.)*.

silogîzem, zma, *m.* sklep, der Schluss, der Syllogismus (phil.), *Cig.(T.)*, *Lampe(V.)*.

silokázen, zna, *adj.* dynamisch, *Cig.(T.)*.

sîloma, *adv.* auf gewaltsame Weise.

silomèr, méra, *m.* der Kraftmesser (Dynamometer), *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *Sen.(Fiz.)*.

silosl̑ǫvec, vca, *m.* der Dynamist, *Jan.*

silosl̑ǫven, vna, *adj.* die Dynamik betreffend, dynamisch, *Jan.*

silosl̑ǫvje, *n.* die Dynamik, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.

silovânje, *n.* gewaltthätiges Thun, *kajk.-Valj.(Rad)*.

silováti, ûjem, *vb. impf.* = silo delati, gewaltthätig sein, *Trub.*, *Dalm.*

silovît, *adj.* 1) gewaltthätig, ungestüm, *Jan.*; drangvoll, *C.*; — 2) gewaltig, mächtig, *Cig.*, *C.*, *nk.*

silovîtež, *m.* ein gewaltthätiger Mensch, *Cv.*

silovîtost, *f.* 1) die Gewaltthätigkeit, die Gewaltsamkeit, der Ungestüm, *Cig.*, *C.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; — 2) die Gewaltigkeit, *nk.*

siloznânstvǫ, *n.* = siloslovje, *Cig.*

sîlstvǫ, *n.* die Gewaltsamkeit, der Zwang, *C.*; — die Gewaltthätigkeit, *Nov.*

siluēta, *f.* der Schattenriss, die Silhouette, *Cig.(T.)*.

silūrski, *adj.* Silur- (geol.): silurska tvorba, die Silurformation, *Cig.(T.)*.

sìm, *adv.* hieher, *Str.*; pogl. sem.

simbōl, *m.* podoba, znamenje, das Sinnbild, das Symbol.

simbōlen, lna, *adj.* symbolisch, *Cig.(T.)*.

simbōličen, čna, *adj.* symbolisch, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*

simbōlika, *f.* nauk o simbolih, die Symbolik, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*

simētričen, čna, *adj.* someren, symmetrisch, *Cig.(T.)*, *nk.*

simetrîja, *f.* somernost, die Symmetrie.

simetrîjski, *adj.* symmetrisch, *Žnid.*

simfonîja, *f.* neka vrsta glasbenih proizvodov za orkester, die Symphonie, *Cig.(T.)*, *nk.*

simonîja, *f.* svetokupstvo, die Simonie, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.

simpātičen, čna, *adj.* prikupljiv, sympathisch, *nk.*; = sočuten: simpatično živčje, *Lampe (D.)*.

simpatîja, *f.* sočut, nagnjenje, die Sympathie.

sîn, sîna, sinû, *m.* der Sohn; deseti s. = deseti brat, *C.*

sinagōga, *f.* judovska shodnica, die Synagoge, *Cig.*

sînče, eta, *m.* das Söhnchen, *Mik.*

sînček, čka, *m. dem.* sinek; das Söhnchen.

sînčič, *m. dem.* sinek; das Söhnchen, *Valj.(Rad)*.

sînek, nka, *m. dem.* sin; das Söhnchen.

siníca, *f.* die Meise; bes. die Kohlmeise (parus maior); sova sinici glavana pravi = der Kuckuck ruft seinen eigenen Namen aus, *Cig.*

sinìč, íča, *m. dem.* sin, *Rez.-Valj.(Rad)*.

sinîčarica, *f.* die Vogelpfeife, die Meisen damit zu locken, *Cig.*

sinîček, čka, *m.* = sinica, *Levst.(Zb. sp.)*.

siníčica, *f. dem.* sinica; 1) das Meischen; — 2) das Hornkraut (cerastium), (sen-) *Medv.(Rok.)*.

sinîčji, *adj.* Meisen-.

sinîčka, *f.* = siničica, *Mur.*

sinîčnica, *f.* neka trava, das Hornkraut (cerastium arvense), *C.*

sinîčnik, *m.* = smrdljivec, der Schierling, *C.*

síniti, sînem, *vb. pf.* erstrahlen, zu scheinen anfangen, *Burg.(Rok.)*, *BlKr.-Navr.(Let.)*; kadar po dežju solnce sine, prilezejo modrasi na dan, *Koboridski Kot-Erj.(Torb.)*; die Strahlen werfen: solnce sine na kako reč, *jvzhŠt.*

sînj, *m.* das Bergblau (min.), *Cig.*, *Valj.(Rad)*.

sînjak, *m.* grauer (blauer) Kalkstein, *Mur.*, *Jan.*, *jvzhŠt.*; die Grauwacke, *Z.*

sínjast, *adj.* bläulich: s. biti, prihajati, blauen, *Cig.*

sînjec, njca, *m.* = sinjak, *Cig.*, *Met.*; das Bergblau, *Cig.*

sinjeglèd, gléda, *adj.* blauäugig, *V.-Cig.*

sinjesvîlnat, *adj.* blauseiden, *Zora.*

sínji, *adj.* grau, bläulich, *M.*; sinji kamen, grauer (blauer) Kalkstein, *Rib.-Mik.*, *Cig.*, *Met.*; blau, *Mur.*; sinje nebo, *nk.*; wasserblau, *Cig.*, *Jan.*, *Žnid.*; sinje morje, *Npes.-M.*

sinjína, *f.* die Bläue, das Blau, *Jan.*, *C.*

sínjiti se, im se, *vb. impf.* blauen, *Cig.*

sînjkast, *adj.* bläulich, *Cig.*

sinjkljàt, áta, *adj.* bläulich, *Jan.*

sinjkljáti, âm, *vb. impf.* bläulich werden, *Cig.*

sínjost, *f.* die Bläue, *Cig.*

sînkinja, *f.* des Sohnes Tochter, *Mur.*, *Mik.*

sînko, *m.* der Sohn, das Söhnlein (nežno): sinko moj!
sinǫ́či, *adv.* = snoči, gestern abends.
sinǫ́čnji, *adj.* = snočnji, von gestern abends; sinočnje mleko.
sinōda, *f.* cerkveni zbor, die Synode.
sinodālen, lna, *adj.* Synodal-, *Jan.*
sinōdski, *adj.* synodisch (astr.), *Cig.(T.)*.
sinonīmen, mna, *adj.* soznačen, synonym, *nk.*
sinonimîja, *f.* die Synonymie, *Cig.(T.)*.
sinonīmika, *f.* nauk o soznačnih besedah, die Synonymik, *Cig.(T.)*.
sinǫ́vec, vca, *m.* 1) des Sohnes Sohn, der Enkel, *Mur.*, *Jan.*, *C.*, *BlKr.*; — 2) = bratič, der Bruderssohn, *Cig.*, *Jan.*; (hs.).
sinǫ́ven, vna, *adj.* = sinovski, *C.*
sinǫ́vka, *f.* 1) = sinova hči, vnuka, *Z.*, *Vod. sp.*; — 2) = bratova hči, bratična, *Cig.*, *Jan.*, *Vod. sp.*; (hs.).
sinǫ̂vlja, *f.* 1) die Schwiegertochter, *V.-Cig.*, *Jan.*; Tastu sinovlja bom, *Vod.* (*Pes.*); — 2) = sinova hči, vnuka, *Vod. sp.*
sinǫ̂vljek, vljeka, *m.* = sinov sin, vnuk, (-vlik) *Vod. sp.*
sinǫ̂vlji, *adj.* des Sohnes, *Dol.-Mik.*; sinovlja ljubezen, *BlKr.*; sinovlja žena, die Schwiegertochter, *Dict.*; sinovlji sin, des Sohnes Sohn, *Levst.(Zb. sp.)*; očina duša je tako dobro moja, kakor sinovlja duša, *Dalm.*
sinǫ̂vski, *adj.* Sohnes-, wie von einem Sohne, kindlich; po sinovsko skrbeti za koga, *Jurč.*
sinǫ̂vstvǫ, *n.* die Sohnschaft, die Kindschaft, *Cig.*, *Jan.*, *Rog.-Valj.(Rad)*.
sinǫ̂vščina, *f.* die Sohnschaft, *ogr.-Valj.(Rad)*.
sînstvǫ, *n.* die Sohnschaft, *Cig.*
sintāksa, *f.* skladnja, die Syntax (gramm.).
sintāktičen, čna, *adj.* syntaktisch (gramm.), *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
sintētičen, čna, *adj.* skladen, sestaven, synthetisch, *Cig.(T.)*.
sintēza, *f.* sklad, sestava, die Synthese, *Cig. (T.)*, *Lampe(V.)*.
sīnus, *m.* der Sinus (math.), *Cig.(T.)*, *Žnid.*, *Cel.(Geom.)*.
1. **sìp**, sípa, *m.* 1) der Schutt, *Mur.*, *Cig.*; cestni s., der Schotter, *Levst.(Nauk)*; — das Trümmergestein, *Jan.*; prodovje in sip, die Geschiebeablagerungen, *Levst.(Močv.)*; — die Abrutschung, *Svet(Rok.)*; — 2) = nasip, der Aufwurf, *Cig.*
2. **sîp**, *m.* schwerer Athem (asthma), *Habd.-Mik.*
1. **sípa**, *f.* 1) feiner Sand, der Bachsand, der Flugsand, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Notr.*; — der Streusand, *M.*, *Erj.(Min.)*, *Levst.(Zb. sp.)*; — 2) die Sandbank, *Cig.*; — 3) feiner, trockener Schnee, *M.*, *Vrt.*; ivje se dela po vrbovju, kakor bi posul sneženo sipo, *Jurč.*; — feiner Hagel, *Kr.-Valj.(Rad)*; sipa gre, es gräupelt, *Cig.*; — 4) neka vinska trta, *Laško (Št.)-Erj.(Torb.)*; — die Zimmettraube, *Z.*, *Vrtov. (Vin.)*.
2. **sîpa**, *f.* navadna s., der gebräuchliche Tintenfisch (sepia officinalis), *Cig.*, *Jan.*, *Erj. (Ž.)*, *Primorje in otoci-Erj.(Torb.)*; — prim. lat. sepia.

sipáč, *m.* der Schütter, *Cig.*
sipáča, *f.* der Mulm, die Schutterde, *Cig.*, *C.*, *Nov.*; sipača (peščenica), *Cv.*
sipák, *m.* ein zerreiblicher, mehliger Stein, *V.-Cig.*
sipalíšče, *n.* der Schuttplatz, *Cig.*
sipâłnica, *f.* die Streusandbüchse, *Jan.*
sipálǫ, *n.* = sipa, der Streusand, *Jan.(H.)*.
sípanje, *n.* das Schütten.
1. **sípati**, sîpam, pljem, *vb. impf.* 1) (trockene Dinge) schütten; žito v vreče s.; denarje s., Geld verschwenden, *Cig.*; — s. se, rieseln (n. pr. o pesku), *Cig.*; — 2) *intr.* = s. se: z drevja je sipalo ivje, *LjZv.*
2. **sípati**, pam, pljem, *vb. impf.* keuchen, schnaufen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
sípčen, čna, *adj.* brüchig, mehlicht, *C.*, *Z.*, *Kr.*
sîpec, pca, *m.* mehliger Sand, *C.*
sípek, pka, *adj.* bröckelig, mulmig, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; s. pesek, *Glas.*; sipki plaz, die Staublawine, *Cig.(T.)*; tudi: sipâk.
sípen, pna, *adj.* = sipek, kar se siplje: rollig, *Jan.*; sîpni pesek, der Triebsand, *Cig.(T.)*.
síper, pra, *m.* der Mergelsand: imajo denarja kakor sipra, *C.* — prim. sipor.
sîpica, *f.* eine Art Tintenfisch (sepiola Rondeletii), *Primorje in otoci-Erj.(Torb.)*; — prim. 2. sipa.
sipína, *f.* 1) der Schutt, *Jan.*; zidovne sipine, Ruinen, *C.*; — 2) die Sandbank, die Düne, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *C.*, *Jes.*, *Erj. (Min.)*, *Svet. (Rok.)*; na sipino naleteti, auf den Strand gerathen, *Šol.*
sípiti, im, *vb. impf.* schwer athmen, *Habd.-Mik.*, *Jan.*
1. **sipljìv**, íva, *adj.* schwerathmig, asthmatisch, *Habd.-Mik.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
2. **sipljìv**, íva, *adj.* = sipek, *Jan.*
sipljîvec, vca, *m.* = sipljiv človek, der Keucher, *Cig.*
sipljívost, *f.* die Schwerathmigkeit, die Engbrüstigkeit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
sîpnat, *adj.* rollig, *Cig.*
sîpnica, *f.* 1) die Streusandbüchse, *Cig.*, *Jan.*; — 2) = žitnica, der Kornboden, *Jan.*
sîpnik, *m.* das Loch im Beutel oder Mühlentrichter, das Rumpfloch, *Cig.*
sípniti, sîpnem, *vb. pf.* schütten, *C.*
sípor, rja, *m.* der Sandmergel, *C.*; — der Flugsand, *C.*; — grober Sand, *C.*
síporen, rna, *adj.* sandig: siporna zemlja, *C.*
sípornat, *adj.* Sandmergel enthaltend, *C.*
sipòt, óta, *m.* schweres Athmen, *C.*
sipóta, *f.* die Engbrüstigkeit, *C.*
sipotljìv, íva, *adj.* engbrüstig, *C.*
sipovína, *f.* sandige Erde, *Cig.*
sìr, síra, *m.* der Käse; sladki s., der Quarkkäse; *V.-Cig.*; — der Käselaib.
sîr, *adj. Jan.*, pogl. ser.
síranje, *n.* die Käsebereitung, *Gor.-M.*
sîrar, rja, *m.* der Käsebereiter, der Käsehändler, *Cig.*, *nk.*
sîrarica, *f.* die Käsebereiterin; — die Käsehändlerin, *Cig.*

sirarîja, *f.* die Käsebereitung, der Käsehandel, *Cig., Jan., Vrtov.(Km. k.), nk.*
sirárnica, *f.* das Käsehaus, *Cig.*; — der Käseladen, *Cig.*
sîrarstvǫ, *n.* die Käsefabrication, *Cig., Jan., Nov., nk.*
1. **sírast**, *adj.* käseartig.
2. **sîrast**, *adj.* = serast, *Cig., M.*
sírati, sîram, *vb. impf.* Käse bereiten, *Gor.-M.*
síratka, *f.* = 2. sirotka, *Mur., Cig., Jan., DZ.*
1. **sîrček**, čka, *m. dem.* 1. sirek; 1) das Käselaibchen, *Cig.*; — 2) der Käsebeutel (des Kalbes), der Labmagen, *Cig., M.*
2. **sîrček**, čka, *m.* = serček, *C.*
sírčica, *f.* gemeiner Schilf (phragmites communis), *Goriška ok., Ip.-Erj.(Torb.).*
sirčína, *f.* 1) = 2. sirek 1), die Moorhirse, *BlKr.*; — 2) koruzno ali sirkovo steblo, *Vreme-Erj.(Torb.).*
sirčíšče, *n.* = koruzišče, der Kukuruzacker nach der Ernte, *Prim.-C.*
sîrčje, *n.* = koruznica, das Kukuruzstroh, *Cig., DZ., Rez.-C., Štrek., Prim.*
sîrec, rca, *m.* = serec 2), *Cig., Jan., Jurč.*
1. **sîrek**, rka, *m. dem.* sir; 1) das Käschen; — das Käselaibchen; — 2) = prga, der Ölkuchen, *vzhŠt.-C.*
2. **sírek**, rka, *m.* 1) die Moorhirse (sorghum vulgare); — 2) = koruza, *Guts., Jarn., Jan., Rez.-Baud., KrGora, Prim.*
sírėn, rna, *adj.* Käse-: sîrna kislina, *Cig., Jan.*; — käsig, *Cig., Jan.*
sirēna, *f.* 1) bajeslovno bitje, das Meerfräulein, die Sirene, *Cig., Jan.*; — 2) = morska krava, die Seekuh (manatus), *Erj.(Z.).*
sirič, *m.* der Amaranth (amaranthus), *C.*
sirílǫ, *n.* das Käselab, *Mur., Cig., Jan., C.*
sírišče, *n.* 1) posušeni telečji želodec, s katerim žarki sir delajo, *Mik.*; das Lab, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), C., Nov., Tolm.-Erj. (Torb.)*: — 2) = sirnica, die Käseform, *Jan.*; („torilo, v katero se pobere žmitek"), *Glas.*
síriščen, ščna, *adj.* Lab-, *Jan.(H.).*
síriščnica, *f.* der Waldmeister (asperula odorata), *C.*
síriščnik, *m.* 1) der Labmagen, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., Erj.(Ž.)*; — 2) die Mondviole (lunaria), *Nov.*
síriščnjak, *m.* = siriščnik 1), *Cig.*
síriti, sîrim, *vb. impf.* zu Käse machen, laben, *Cig., Jan., Štrek.*; s. se, zu Käse werden; mleko se siri.
sírjenje, *n.* das Käsemachen, die Labung, *Cig.*
sírka, *f.* = 2. sirek 1), die Moorhirse, *Mur., vzhŠt.*
sîrko, *m.* = serec 2), *Cig., Jan.*
sírkov, *adj.* 1) von der Moorhirse; — 2) = koruzen, *Jan., KrGora, Prim.*
sírkovec, vca, *m.* das Moorhirsenbrot, *M.*
sírkovina, *f.* 1) das Moorhirsenstroh, *Mur., C.*; — 2) = koruznica, *Jan.*
sírkovišče, *n.* das Moorhirsenstoppelfeld, *Z.*
sîrnat, *adj.* käsig, *Cig., Jan.*; sirnata potica, der Käsekuchen, *Cig.*
sîrnica, *f.* 1) das Käsewasser, *V.-Cig.*; — 2) die Käsekammer, *Dict., Cig., Jan.*; — 3) das Käsebehältnis, *Mur.*; — 4) die Käseform, *Štrek., Notr.*
sîrnik, *m.* der Käsekorb, *Cig.*; — der Käsekessel, *Z.*
sirnína, *f.* der Käsestoff, das Caseïn, *Cig.(T.), C., DZ., Erj.(Som.), Vrt.*
sirnjáča, *f.* 1) der Käseseiher, *C.*; — 2) der Käselaib, *kajk.-Valj.(Rad).*
sirnják, *m.* der Käsekorb, *Cig., C.*; — der Käsetopf, *Cig., C.*
sirojẹdka, *f.* = sirovojedka, sirovka, *DSv.*
siromačė, ẹta, *n.* ein armer Mensch, *Cig.*
siromáček, čka, *m. dem.* siromak; armer Mensch.
siromačîja, *f.* = 1) siromaštvo, *Cig., Jan.*; moja s., mein Bißchen Armut, *Cig.*; — 2) *coll.* arme Leute, *Jan.*; kaj se pa more velicega zgoditi le-tej siromačiji? *Levst.(Zb. sp.).*
siromáčiti, âčim, *vb. impf.* ärmlich leben, kümmerlich auskommen, *Zv.*
siromàh, áha, *m.* = siromak, *Mik., kajk.-Valj. (Rad).*
siromák, *m.* ein armer, elender Mensch, der Arme; tudi: siromàk, áka, *Cv.*
siromáščina, *f.* die Armut, *Cig.*
siromašė, ẹta, *n.* = siromače, *Mik., Valj. (Rad).*
siromâšec, šca, *m. dem.* siromah, der Arme, *Vrt.*
siromášėn, šna, *adj.* arm, dürftig, *Cig., Jan., M., Kr.*; — kümmerlich, kärglich, *Cig., Jan.*
siromášiti, âšim, *vb. impf.* = siromačiti, *Cig.*
siromáški, *adj.* 1) Armen-, *Cig., Jan.*; — 2) arm, armselig, ärmlich; siromaško življenje, po siromaško živeti.
siromâšnica, *f.* die Armenanstalt, *Cig., Jan.*
siromâšnik, *m.* = siromaški človek, *Jan.(H.).*
siromášnost, *f.* die Armseligkeit, die Ärmlichkeit, *Cig., Jan.*
siromâštvǫ, *n.* die Armut, die Dürftigkeit.
sirǫ̂ščina, *f.* die Armut, das Elend, die Dürftigkeit; (nam. sirotščina).
sirošen, šna, *adj. Cig., Jan.*, pogl. siromašen.
sirošiti, im, *vb. impf. V.-Cig.*, pogl. siromašiti.
sirǫ̂ški, *adj.* Waisen-, *Cig.*; (nam. sirotski).
sirǫ̂štvǫ, *n.* die Waisenschaft, *Cig.*; (nam. sirotstvo).
sirǫ̂ta, *f.* 1) die Waise; — 2) ein bedauerungswürdiger, armer, elender Mensch; uboga sirota.
sirǫ̂tče, eta, *n. dem.* sirotec, *Valj.(Rad).*
sirǫ́tčiti, ǫ̂tčim, *vb. impf.* Mangel leiden, (siročiti) *Cig.*
sirǫ̂tec, tca, *m.* 1) der Verwaiste, *M.*; — 2) der Arme, *M.*
sirǫ̂tej, *m.* = sirotek, *Cig., Jan.(Slovn.), Let., ZgD., SlN.*
sirǫ̂tek, tka, *m.* 1) ein elternloser Knabe; — 2) ein bedauerungswürdiger, armer Knabe.
sirǫ̂ten, tna, *adj.* 1) verwaist, *Jan.*; — 2) ärmlich, armselig, *Mur., Jan.*; s. biti, arm sein, *Cig.*
sírotev, tve, *f.* = sirotka, *Bolc-Erj.(Torb.).*
sirǫ̂tica, *f. dem.* sirota; 1) die Waise; — 2) ein armes, bedauerungswürdiges Kind; — 3)

das dreifarbige Veilchen oder die Dreifaltigkeitsblume (viola tricolor), *Cig.*, *Jan.*, *Tuš.* *(R.)*; — tudi: der Augentrost (euphrasia), *Polj.*
sirǫ̂tič, *m.* = sirotek, *Cig.*, *ogr.-C.*
sirotîja, *f.* = sirotstvo, der Waisenstand, die Waisenschaft, *Cig.*
sirotína, *f.* die Armseligkeit, das Elend, *Z.*, *Blc.-C.*
sirotínja, *f.* = sirotina, *Jan.*
sirotínji, *adj.* = sirotinski, *Jan.*
sirotînski, *adj.* 1) Waisen-, *Cig.*, *Jan.*; — 2) Armen-, *Habd.-Mik.*
sirotînstvǫ, *n.* der Waisenstand, die Waisenschaft: podpornik sirotinstvu, *Čb.-Valj.(Rad).*
sirotíšče, *n.* 1) das Waisenhaus, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*; — 2) sirǫ̂tišče, eine arme Waise, *Štrek.*; — ein armes Kind: zdaj pa zdaj bode ugasnilo sirotišče, *Str.*
sirotîščnica, *f.* = sirotišče, sirotnica, *C.*
1. **sirǫ̂tka**, *f. dem.* sirota; 1) die Verwaiste; — 2) ein bedauerungswürdiges Kind; sirotka ti uboga! armes Kind!
2. **sírotka**, *f.* der von dem Käse geschiedene wässerichte Theil der Milch, das Käsewasser, die Molken; — krvna s., das Blutwasser (serum), *Cig.(T.)*, *Erj.(Som.)*; — (tudi: siratka); iz: sirovatka, *Mik.(Et.).*
sírotkar, rja, *m.* der Molkenhändler, *Cig.*
sírotkarski, *adj.* Molkerei-, *DZ.*
sírotkast, *adj.* molkenartig, molkicht, *Cig.*
sírotkav, *adj.* molkig, *Jan.(H.).*
sirǫ̂tle, eta, *n.* = sirota, *Mik.*, *Slom.*, *Št.*; tudi: sirotlè, ę́ta, *Valj.(Rad).*
sirǫ̂tnica, *f.* das Waisenhaus, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* *(T.)*, *Nov.*
sirǫ̂tnik, *m.* 1) der Arme, *Z.*, *Vrt.*; — 2) ein honigarmer Bienenschwarm, der sich in die Nachbarstöcke einzuschleichen sucht, *Mur.*
sirotnîšnica, *f.* *Jan.*, *Nov.*, pogl. sirotnica.
1. **sírov**, *adj.* aus o. mit Käse zubereitet; sirova potica.
2. **sirǫ̂v**, ǫ̂va, *adj.* roh: nicht zubereitet (nicht gekocht, gebraten u. s. w.); sirovo meso, sirova repa, sirovo sadje: s. kruh, nicht ausgebackenes Brot, *Cig.*; sirova slanina, frischer Speck, *Cig.*; — s. les, frisches, ungetrocknetes Holz; sirova drva ne gore, *Mur.*; če na sirovem lesu to delajo, kaj se bo godilo na suhem? *Jap.(Sv. p.)*; sirovi cepiči, sirov popek, *Pirc*; sirovo oglje, nicht genug ausgebrannte Kohle, Blindkohle, *Cig.*; — unbearbeitet: s. železo, Roheisen. *Cig.(T.)*; sirovo jeklo, der Frischstahl, *Cig.(T.)*; sirova plodina, das Rohproduct, *Cig.(T.)*; — noch zu wenig bearbeitet: sirova moka, hinteres Mehl, *Cig.*; sirovo sukno, rohes Tuch, Loden, *Cig.*; sirovo delo, die Roharbeit, *V.-Cig.*; — sittlich roh, ungebildet, grob, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — prim. surov.
sirovák, *m.* roher Mensch, der Grobian, *C.*, *Z.*
sirǫ̂vec, vca, *m.* 1) ein roher Mensch, *Jan.*; — 2) ein Tuch aus Rohseide, *Gor.*
sirǫ̂vež, *m.* ein roher Mensch.

1. **sirovína**, *f.* = sirnina, *Jan.*, *Cig.(T.).*
2. **sirovína**, *f.* 1) eine rohe Sache, Rohes, *Mur.*, *Cig.*; po sirovini diši, *jvzhŠt.*; — das Rohfutter, das Grünfutter, *C.*; pos. repa, korenje, krompir, *Nov.-C.*, *Gor.*; — frisches Holz, *Svet.(Rok.)*; — der Rohstoff, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*; — 2) ein roher Mensch, *Jarn.-Cig.*, *Notr.*, *Gor.*
sirovînec, nca, *m.* ein roher Mensch, *Svet.* *(Rok.).*
sirovît, *adj.* käsig, *Cig.*, *Jan.*
sirǫ́vka, *f.* neka mlečna goba, ki se more sirova jesti, *Kr.-Valj.(Rad)*; der Reizger, der Tännling oder Hirschling (agaricus deliciosus), *Mur.*, *Cig.*, *Tuš.(R.).*
sírovnik, *m.* 1) der Käsekuchen, *Cig.*; — 2) posoda za sir, *Zv.*
sirovnjáča, *f.* = sirov kolač, *Valj.(Rad).*
sirǫ̂vnjąk, *m.* = sirovež, *Mur.*
sirovojẹ̑dka, *f.* = sirovka, *Cig.*
sirǫ̂vost, *f.* der rohe Zustand, die Crudität; — die sittliche Roheit, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — tudi: sirovǫ̂st.
sirovóta, *f.* = sirovost, *V.-Cig.*
sīrup, *m.* gosta cukrena raztopina, der Sirup.
sísa, *f.* = sesec, *kajk.-Valj.(Rad).*
sísati, am, *vb. impf.* = sesati, *Jan.*
sîsek, ska, *m.* 1) = sesec, die Brustwarze, *Jan.*; — 2) die Kinderdutte, *Cig.*; — 3) das Mundstück der Tabakpfeife, *Vrt.*; — prim. sesek.
sískati, am, *vb. impf.* zischen, *Mur.*; durch die Zähne zischen, *V.-Cig.*
sísovec, vca, *m.* die geknäuelte Simse (juncus conglomeratus), *Medv.(Rok.).*
sistēm, *m.* sestav, sestava, das System.
sistemātičen, čna, *adj.* systematisch, *Jan.*, *nk.*
sistemātika, *f.* sestavoslovje, die Systematik.
sistēmen, mna, *adj.* sestaven, systematisch, *Cig.* *(T.).*
sît, *m.* die Binse (scirpus), *Habd.-Mik.*, *Cig.*, *Jan.*, *Valj.(Rad)*; — (tudi: sît, *f.* *kajk.-Valj.* *(Rad)).*
sìt, síta, *adj.* satt; kruha sit: do sitega se najesti, sich satt essen; (do sita, *Ben.-Kl.*, *LjZv.*); — sit biti česa, einer Sache überdrüssig sein; sit sem prepira; sit sem te poslušati; — prepir tako poravnati, da bo volk sit in koza debela = Streitende so vergleichen, daß keiner dabei zu kurz kommt, *Cig.*
síta, *f.* = sit, die Binse, *Cig.*; močvirska s., die Teichbinse (heleocharis palustris), *Tuš.(R.).*
sîtar, rja, *m.* der Siebmacher, *Mur.*, *Cig.*; sitar pripravlja site, *Ravn.(Abc.)-Valj.(Rad).*
sîtarica, *f.* die Siebmacherin, *M.*, *Valj.(Rad).*
sitarîja, *f.* = sitarstvo, *Cig.*
sitárnica, *f.* die Werkstatt eines Siebmachers, *Cig.*
sîtarski, *adj.* Siebmacher-, *Mur.*, *Cig.*
sîtarstvǫ, *n.* das Siebmachergewerbe, *Cig.*
1. **sítast**, *adj.* siebartig, *Cig.*, *Jan.*; sitasta kost, das Siebbein, das Riechbein, *V.-Cig.*
2. **sítast**, *adj.* binsicht, *Cig.*
sítce, *n. dem.* sito; ein kleines Sieb.
sîtec, tca, *m.* = sit, die Binse, *Valj.(Rad).*

sîtek, tka, *m.* = sitec, *Valj.(Rad).*
síten, tna, *adj.* lästig; sitne reči; sitno mi je; s. človek, ein lästiger, capriziöser, griesgrämiger Mensch; ne bodi s.! s. kakor muha; — prim. nem. (dial.) sättig (v istem pomenu).
sítič, *m.* die Eberwurz (carlina acaulis), *Cig.*, *C.*
sitína, *f.* = sitje, *Cig.*, *Valj.(Rad).*
sitíšče, *n.* der Sättigungspunkt (chem.), *h. t.-Cig.(T.)*, *Sen.(Fiz.).*
sítiti, sîtim, *vb impf.* 1) satt machen, sättigen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; lačen sem bil, in vi ste me sitili, *Str.*; saturieren (chem.), *Cig.(T.)*; — 2) nicht fressen oder trinken wollen: konj se siti, kadar neče tega, kar se mu ponuja, *Gor.*; — 3) sititi se = siten biti, lästig sein, *Cig.*, *C.*, *Burg.(Rok.)*; fantalini se sitijo, *Ljub.*; s. se okoli koga, jemandem beschwerlich fallen, *Cig.*
sitîvec, vca, *m.* der Sättiger, *Cig.*
sîtje, *n. coll.* Binsen, *Guts.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *DZ.*, *jvzhŠt.*
sîtka, *f.* das Siebbein, *Z.*, *Erj.(Som.).*
sitnáriti, ârim, *vb. impf.* lästig sein, sich so benehmen, dass man beschwerlich fällt; naklestili so pastirje, ako so sitnarili preveč, *DSv.*
sîtnež, *m.* = siten človek, ein lästiger Mensch.
1. **sîtnica**, *f.* 1) = sitna ženska; — 2) neka hruška, *Ip.-Erj.(Torb.).*
2. **sîtnica**, *f.* 1) der Beutel in den Mühlen, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; — 2) der Fliegenschrank, *V.-Cig.*, *C.*; = s sitastimi mrežami pokrita shramba za meso, *Svet.(Rok.)*; — 3) = sitka, das Siebbein, *Cig.*
1. **sîtnik**, *m.* = sitnež, *Mur.*
2. **sîtnik**, *m.* die Schmiele (aira), *Medv.(Rok.).*
sitnják, *m.* = sitnež, *C.*
sitnjáti, âm, *vb. impf.* = sitnariti, *vzhŠt.*
sitnóba, *f.* 1) die Lästigkeit, die Beschwerde; — 2) ein lästiger Mensch: ti si prava sitnoba! *jvzhŠt.*
sítnost, *f.* 1) die Lästigkeit, die Grämlichkeit; s. raztresati, *Cig.*; sitnost(i) prodajati, lästig fallen; — 2) ein lästiger Mensch: idi in ne pridi tako kmalu, sitnost! *Jurč.*
síto, *n.* das Haarsieb; *(pren.)* na drobno sito koga dejati, jemanden durchhecheln; — der Beutel in der Mühle, *Cig.*
sítost, *f.* die Sattheit; do sitosti jesti; — die Sättigung, die Saturation (als Zustand) (chem.), *Cig.(T.)*; — barve se ločijo po sitosti, *Žnid.*
sítosten, stna, *adj.* česar je človek kmalu sit, sättigend, *Mur.*, *M.*; fižol je sitostna jed, *vzhŠt.*
sítovec, vca, *m.* = sit, die Binse, *C.*, *Mik.*, *vzhŠt.*
sitovît, *adj.* binsenreich, *Cig.*
sîtovje, *n.* = sitje, *M.*
situâcija, *f.* položaj, die Situation, *Cig.(T.)*, *nk.*
sìv, síva, *adj.* grau; sivi lasje; sivi oblaki; siva krava; — ves siv je že, er hat schon ganz graues Haar.
síva, *f.* = sivka, ime sive krave, *C.*
siváč, *m.* der Lavendel, *C.*

sivák, *m.* ein graues Schwein, *C.*, *kajk.-Valj.(Rad).*
sîvče, eta, *m.* ein graues Thier, *Jan.*; der Grauschimmel, *Jan.*; — der Esel, *Levst.(Zb. sp.).*
sîvček, čka, *m. dem.* sivec; 1) ein Mensch mit grauem Haupte, der Greis; — 2) ein graues Thier; bes. die graue Hummel, *Cig.*, *C.*, *Gor.-M.*
sîvec, vca, *m.* 1) der Graukopf (zaničlj.), *Cig.*, *Jan.*; — 2) ein graues Thier: der Esel, *Cig.*; ein grauer Ochs; der Grauschimmel, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — die graue Lerche, *C.*; — 3) sivci, die einzelnen grauen Haare, *C.*; — 4) neka trta, *Svečina (Št.)-Erj.(Torb.)*; die rauchfarbige Zimmettraube, *Trumm.*; — 5) der Graustein, *Cig.(T.).*
sivẹ̑nje, *n.* das Grauwerden.
síver, vra, *m.* die graue Gewitterwolke, *Jan.*, *Kr.-Valj.(Rad).*
sivẹ́ti, ím, *vb. impf.* grau werden; lasje mu že sivijo; — megla sivi, der Nebel gefriert zu Rauhreif, es bildet sich Rauhreif, *Z.*, *Gor.*
sivíca, *f.* neka trta, *SlGor.-Erj.(Torb.)*; grüner Kanigl, *Trumm.*; — = potočnica, das Vergissmeinnicht, *C.*
sivína, *f.* das Grau.
sivíti se, ím se, *vb. impf.* = siveti, *Cig.*, *M.*, *Dol.*; — dan se sivi, der Morgen graut, *Cig.*
sivjáča, *f.* neka goba, *C.*; tudi: neko jabolko, *C.*
sîvka, *f.* 1) die grauhaarige Greisin, *Jan.*; — 2) ein graues Thier: bes. eine graue Kuh; eine graue Ziege, Henne, *Z.*; — ovčje ime, *Erj.(Torb.)*; — die Tafelente (anas ferina), *Frey.(F.)*; — 3) der Lavendel (lavandula), *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Tuš.(R.)*; — ein grauer Pilz, *Mur.*, *Danj.-Mik.*, *Št.-Glas.*; siva in gubava užitna goba s privihanim klobukom, *Sv. Tomaž pod Čavnom-Erj.(Torb.)*; — neka trta, *Vrtov.(Vin.)*, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*; — sivozelenkasta, drobna a dobra smokva (menda = zelenka), *Ip.-Erj.(Torb.)*; — 4) der Mehlthau, *Cig.*; — 5) = belič, ein Art Silbermünze, *C.*
sîvkast, *adj.* graulich, blassgrau.
sîvkica, *f.* neka goba, *Danj.(Posv. p.)*; — prim. sivka 3).
sîvkljat, *adj.* graulich, *Mur.*, *Cig.*
sîvko, *m.* der Grauschimmel, *Mur.*, *Cig.*, *C.*; — ein grauer Ochs, *C.*
sîvnik, *m.* der Thonschiefer, *Cig.*, *C.*
sivobẹ̑lkast, *adj.* grauweiß, *Cig.*
sivobràd, bráda, *adj.* graubärtig, *Z.*, *nk.*
sivobrâdec, dca, *m.* der Graubart, *Jan.*, *nk.*
sivọ́ga, *f.* ime sivi svinji, *C.*
sivoglàv, gláva, *adj.* mit grauem Haupte; s. starček.
sivoglâvček, čka, *m. dem.* sivoglavec, *Z.*
sivoglâvec, vca, *m.* der Graukopf.
sivokọ́drast, *adj.* graugelockt, *Cig.*
sivolàs, lása, *adj.* grauhaarig.
sivolâsec, sca, *m.* der Graukopf, *Z.*, *nk.*
sivolâska, *f.* ein grauhaariges Weib, *Z.*, *nk.*
sivolísast, *adj.* graugefleckt, *Cig.*

sivoluskínast, *adj.* grauschuppig, *Cig.*
sivomǫ́der, dra, *adj.* graublau, hechtblau, *Cig.*
sívonja, *m.* = sivec, sivo živinče, *BlKr.-DSv.*
sivoòk, ǫ́ka, *adj.* grauäugig, *Jan.*
sivǫ̑r, *m.* ein grauhaariger, alter Mann (zaničljivo), *Cig.*
sivǫ̑ra, *f.* ein grauhaariges, altes Weib, *Mur.*, *Cig.*, *Mik.*; sívora, *Valj.(Rad).*
sivǫ̑rast, *adj.* weißgrau, *Mur.-Cig.*
sivorjàv, áva, *adj.* graubraun, *Jan.*
sivorumèn, éna, *adj.* graugelb, *Cig.*
sívost, *f.* die Grauheit.
sívoška, *f.* ime sivi kravi, *kajk.-Valj.(Rad).*
sivóta, *f.* = sivost, *Cig.*; — der Dämmerschein, *Šol.*; (prim. siviti se).
sivozelèn, éna, *adj.* graugrün, *Cig.*
sivožȏłt, *adj.* graugelb, *Cig.*
sívrščina, *f.* Eisblumen: s. gre na okna, *Polj.*; — prim. siver.
sivúga, *f.* ime svinji, *kajk.-Valj.(Rad).*
sížen, žna, *adj.* schweratهmig, *Cig.*, *Rib.-Mik.*; — prim. siga.
skâba, *f.* der Fettropfen auf der Suppe, *C.*
skâbica, *f. dem.* skaba, *vzhŠt.-Caf(Let.).*
skâbljica, *f.* = skaba, *C.*
skacáti, âm, *vb pf.* etwas Böses vollbringen, verüben, *vzhŠt.-C.*
skáčiti, kâčim, *vb. pf.* = razkačiti, *Cig.*, *C.*
skâje, *f. pl.* die Abfälle beim Schmieden, *Cig.*, *Strp.*
skâka, *f.* das Schachspiel, *Jsvkr.-Valj.(Rad)*; — prim. it. scacchi.
skakáč, *m.* 1) der Springer, *Cig.*, *Jan.*; skakači, die Springer, eine Secte des 16. Jahrhundertes, *Pjk.(Črt. 23.)*; — 2) egipetski s., die ägyptische Springmaus (dipus aegyptius), *Erj.(Ž.)*; — (hrost) s., der Springkäfer, *Cig.*; — 3) = konjič pri šahu, *LjZv.*
skakâj, *m.* 1) na s. jezditi, im Galopp reiten, *Mur.*; Kmet prijezdi na skakaj, *Danj.(Posv. p.)*; na s. (springend) plesati, *Danj.(Posv. p.)*; — 2) die Sprungweite, *Cig.*; — 3) die Heuschrecke („skákaj") *Rez.-Baud.*; (prim. skakelj).
skakáłen, łna, *adj.* zum Springen dienend; skakâłna palica, der Springstock, (damit über einen Graben zu springen), *V.-Cig.*; skakalna deska, das Sprungbrett, *Telov.*
skákalica, *f.* 1) das Gespringe, *Cig.*; — 2) der Schnellkäfer (elater sp.), (skakálica) *Trebuša(Tolm.).-Erj.(Torb.).*
skakalîn, *m.* der Springer, der Springinsfeld, *Cig.*
skakalíšče, *n.* der Springort, der Springplatz, *Cig.*; — der Einsprung, die Einsprungstelle bei einem Thiergarten, *Cig.*
skakâłnica, *f.* 1) = skakalna deska, das Sprungbrett, *Jan.*; — 2) der Rösselsprung (als Aufgabe), *Jan.*
skakálǫ, *n.* 1) = skakalna deska, das Sprungbrett, *Jan.*; — 2) der Hüpfer, der Springer (zaničljivo), *Cig.*
skákanje, *n.* das Springen.
skákati, kam, čem, *vb. impf. ad* skočiti; springen; po travnikih s., auf den Wiesen herumspringen; po eni nogi s., auf einem Fuße herumhüpfen; — belegen: žrebec skače, *Cig.*; — srce mi skače od veselja, *Cig.*
skakàv, áva, *adj.* springlustig, *Jan.*; skakave bolhe, *Levst.(Zb. sp.).*
skakâvec, vca, *m.* 1) der Springer, der Voltigeur, *Jan.*; — 2) skakavci, vrsta žuželk: Springer (saltatoria), *Cig.(T.)*, *Erj.(Ž.)*; die Heuschrecke, *Notr.-Z.*, *Valj.(Rad)*; — 3) ein kleiner Wasserfall, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *M.*, *Polj.*; die Cascade, *Jes.*
skakavíca, *f.* der Floh, *Mur.*
skakâvka, *f.* 1) die Springerin; — 2) eine geschwollene Lymphdrüse am Halse, *Soška dol.*, *Goriška ok.-Erj.(Torb.).*
skakâvski, *adj.* Springer-: skakavska palica, skakavski kol, die Springstange, *Cig.*
skakâvstvǫ, *n.* die Springkunst, *Cig.*
skâkavt, *m.* der Springer, *Cig.*, *Jan.*
skakâzen, zni, *f.* hüpfendes Ungeziefer, *C.*
skâkcati, am, *vb. impf.* springen (v otročjem govoru), *Valj.(Rad).*
skákelj, klja, *m.* die Heuschrecke, *C.*
skaketáti, âm, *vb. impf.* hüpfen, *C.*
skakljáč, *m.* der Hüpfer, *Cig.*
skâkljaj, *m.* der Sprung, die Sprungweite, *C.*
skakljânje, *n.* das Hüpfen.
skakljáti, âm, *vb. impf.* hüpfen.
skakǫ́ma, *adv.* im Galopp, *Mur.*, *Mik.*; s. odjezditi, *Mur*; (tudi: skâkoma, *Cig.*).
skakǫ̑ncati, am, *vb. impf.* hüpfen, *Z.*
skakǫ̑nec, nca, *m.* der Galopp; konj na sk. dirja, *C.*
skakǫ̑v, *m.* na s. (im Galopp) gnati, *ogr.-Mik. II. 230.*; — prim. skakoma.
skakúcati, ûcam, *vb. impf.* hüpfen: Skakucaj le prašan po tleh! *Levst.(Zb. sp.).*
skakúlja, *f.* die Springerin, *Cig.*
skakûn, *m.* = skakač, die Springmaus (dipus), *Erj.(Z.).*
skakútalǫ, *n.* der Springling, *Cig.*
skakútati, am, *vb. impf.* hüpfen, *Prip.-Mik.*
skála, *f.* 1) der Fels, der Felsblock; živa skala, lebendiger Fels; podvodna s., die Klippe, *Cig.(T.)*; eratska s., erratischer Block, der Findling, *Cig.(T.)*; — 2) der Holzsplitter, *Mur.*, *C.*; der Lichtspan, *Mik.*, *vzhŠt.-Valj.(Rad)*; s skalami svetiti, *Z.*
skâlar, rja, *m.* 1) der Felsbewohner, *Cig.*, *Valj.(Rad)*; — 2) = slegur, die Steindrossel (turdus saxatilis), *C.*
skâlarica, *f.* das Edelweiß (gnaphalium leontopodium), *Zv.*
skálast, *adj.* felsenartig, felsicht, *Cig.*, *Jan.*
skâłba, *f.* eine grubenartige Vertiefung in einem Felsen, wo sich Wasser ansammelt, *SKr.*; (škalba) *Rib.*, *BlKr.-M.*; = globel, v katero se nabira voda (tudi: škalba), *Lašče-Erj.(Torb.)*; ein Bassin: perilna s., das Waschbassin, *Levst.(Pril.)*; — prim. stsl. skalva, stvn. scala, Schale, *Mik.(Et.).*
skáłen, łna, *adj.* Felsen-.
skálica, *f. dem.* skala; 1) ein kleiner Fels; — 2) die Schieferplatte, *Cig.*; s skalicami kriti, *Z.*; — die daraus gemachte Rechentafel, *V.-*

Cig.; — 3) skalíca, das Edelweiß (gnaphalium leontopodium), *Notr.*
skalína, *f.* das Felsstück, die Felsmasse, *Jan.*; gore in skaline so se razklale, *Npr.-Kres.*
skalínica, *f.* der Splitter, *SlN.*
skalíšče, *n.* das Felsengeklüft, *Let.*
1. **skalíti,** ím, *vb. pf.* trüben; vodo s.; veselje komu s.; — s. se, trübe werden; vino se je skalilo.
2. **skalíti,** ím, *vb. pf.* abkühlen, ablöschen: železo s., *Cig.*
3. **skalíti,** ím, *vb. pf.* zu keimen anfangen, *Z.*, *Vrtov.(Km. k.)*; (nam. vzk-).
skaljâd, *f.* = skalovje, *Cig.*, *C.*
skâlje, *n. coll.* 1) Felsen, eine Felsengruppe, *Mur.*, *Cig*, *Jan.*; — 2) Splitter, Späne, *C.*, *ogr.-Valj.(Rad)*; dožno s. = s. od dog, Daubenspäne, *Danj.(Posv. p.)*.
skaljenína, *f.* etwas Getrübtes, *C.*
skâłnat, *adj.* felsenreich, felsig; klippenreich, *Cig.*, *Jan.*
skałnéti, ím, *vb. pf.* ermatten (vom Glanze), *Cig.*
skâłnica, *f.* 1) voda, ki se ob deževju nabere po globelih na skalnatem svetu, *SKr.-Erj.(Torb.)*; — 2) das Felsenbeın, *Erj.(Som.)*.
skâłnik, *m.* der Felsenmann, *Cig.*; posihmal se ti Peter poreče, to je: skalnik, *Ravn.-Valj.(Rad)*.
skałníti se, ím se, *vb. pf.* = skalneti, *Cig.*
skálovec, vca, *m.* 1) = srakoper, *C.*; — 2) neki lišaj (roccella), *Tuš.(B.)*.
skalǫ̂ven, vna, *adj.* = skalen, *Jan.*; skalovne votline, *Škrinj.*; skalovna luknja, *Bas.*
skalovína, *f.* der Felsboden, *Jan.*, *C.*
skalovíšče, *n.* = skališče, *Jan.*
skalovît, *adj.* felsenreich, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; klippenreich, *Cig.*
skalovíten, tna, *adj.* = skalovit, *Svet.(Rok.)*.
skalǫ̂vje, *n. coll.* Felsen; — Klippen; die Klippenbank, *Cig.(T.)*;—tudi: skalovjè, *Valj.(Rad)*.
skalǫ̂vnat, *adj.* = skalnat, *Jan.*
skalúžiti, ûžim, *vb. pf.* = 1. skaliti, *C.*
skamenéti, ím, *vb. pf.* = okameneti, *Cig.*
skancláti se, âm se, *vb. pf.* in einen Wortstreit gerathen, *Z.*, *Dol.*
skâp, *m.* = kap, die Dachtraufe, *Jan.(H.)*.
1. **skápati,** kâpam, pljem, *vb. pf.* tröpfelnd abrinnen; voda je skapala s strehe, *Z.*, *M.*; abfallen: listje je skapalo z drevja, *Cig.*, *Svet.(Rok.)*; hruške so že vse skapale, die Birnen sind schon alle nach und nach vom Baume herabgefallen, *Mur.*; poslopje je skapalo (ist allmählich zugrunde gegangen), *Svet.(Rok.)*.
2. **skâpati,** pam, pljem, *vb. impf.* = 1. skapljati, *Štrek.*
skâpljanje, *n.* das Castrieren, *Cig.*, *Kras*, *BlKr.*, *M.*
skapljár, rja, *m.* der Castrierer, *Cig.*
skapljaríca, *f.* nož, s katerim se skaplja, *Ip.-Erj.(Torb.)*.
1. **skâpljati,** am, *vb. impf. ad* skopiti; entmannen, castrieren, schneiden, *Cig.*, *Notr.*; — skaplja se tudi fižolovo stročje, predno se pristavi, rekše, obrezuje se na obeh konceh, *Vreme (Notr.)-Erj.(Torb.)*.
2. **skapljáti,** âm, *vb. pf.* abtropfen, *Z.*
skâpljavec, vca, *m.* der Castrierer, bes. der Sauschneider, *Cig.*
skárati, am, *vb. pf.* abkanzeln, *Cig.*; — s. se, sich zerzanken, *Z.*, *C.*
skarlât, *m.* = škarlat, *Cig.*
skâšljati, am, *vb. pf.* aufhusten, *Cig.*; (nam. vzk-).
skašljávati, am, *vb. impf.* husten, *ogr.-Mik.*; (nam. vzk-).
skât, *m.* der Rochen, *Cig.(T.)*; električni mramorasti s., der marmorierte Zitterrochen (torpedo marmorata), *Erj.(Ž.)*; — prim. rus. скатъ, srlat. squatus, *Mik.(Et.)*.
skâvec, vca, *m.* der Tresterwein, *Guts.*, *Jarn.*, *Cig.*, *Jan.*; — prim. ben.-it. vin scavèzzo = vin adacquato, *Štrek.(Arch.)*.
skavkljáti, âm, *vb. pf.* = stežka nabrati kake stvari, *Lašče-Erj.(Torb.)*.
skâvsati, am, *vb. pf.* 1) = debelo zrezati, *C.*; — 2) zu raufen anfangen; petelina sta se skavsala; — sich zerzanken; za neko malo reč sta se skavsala.
skávsniti se, kâvsnem se, *vb. pf.* sich zerzanken, *Z.*
skâza, *f.* 1) der Verderb, *Cig.*; žitna s., der Verderb des Getreides, *C.*; — die Vereitelung, *Cig.*; skazo delati, verderben, vereiteln; skazo storiti komu, jemandem einen Strich durch die Rechnung machen, *Jurč.*; — 2) das Verderbte, der Fehler, das Gebrechen, *Cig.*, *C.*; = popaka, *C.*; prava skaza, *Levst.(Zb. sp.)*; — 3) mojster s., der Pfuscher; lovec s., ein schlechter Jäger, *C.*; — pogl. izkaza.
skázati, žem, *vb. pf.* 1) aufweisen, vorweisen: izpričevalo s., *Cig.*; — 2) vorstellen, *Cig.*; s. koga komu, *Levst.(Močv.)*; — prim. izkazati.
skâzba, *f.* das Verderbnis, *C.*; — die Entstellung, *Cig.*; — pogl. izkazba.
skâzek, zka, *m.* der Schade, *C.*; — pogl. izkazek.
kâzen, zni, *f.* die persönliche Vorstellung, *Z.*; gre na s., er geht zur Assentierung, *Burg.(Rok.)*.
skazíti, ím, *vb. pf.* pogl. izkaziti.
skazljiv, íva, *adj.* gerne zur Schau tragend, *Z.*; — heuchlerisch, *Mur.*, *Volk.*, *SlN.*
skazljîvec, vca, *m.* der Heuchler, *Mur.*, *ogr.-Valj.(Rad)*.
skazljîvka, *f.* die Heuchlerin, *Mur.*, *ogr.-M.*
skazljívost, *f.* die Heuchelei, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Volk.-M.*, *ogr.-Valj.(Rad)*.
skazník, *m.* der Verderber, *Guts.-Cig.*; — pogl. izkaznik.
skazováłen, łna, *adj.* demonstrativ, *Cig.(T.)*.
skazovânje, *n.* das Zeigen: die Demonstration, *ZgD.*; očitno s., das öffentliche Gepränge, *Cig.*
skazováti, ûjem, *vb. impf. ad* skazati; zeigen; konje s., Pferde vorführen (bei der Stellung), *Levst.(Nauk)*; — s. se, sich zeigen, prangen,

Cig.; s. se s čim, etwas zur Schau tragen, *Cig.*

skažénost, *f.* die Verderbtheit, *Cig.*, *Let.*; — pogl. izkaženost.

skẹ́cati, cam, čem, *vb. impf.* keuchen, kreißen, *vzhŠt.-C.*

skẹ́celj, clja, *m.* ein alter, keuchender Mann, *C.*

skẹ́čati, ím, *vb. impf.* ächzen, *Z.*

skečljiv, íva, *adj.* = kdor vedno skeče, *C.*

skedènj, dnjà, *m.* die Scheune, die Scheuer; der Dreschboden, die Tenne, *Mur.*, *Cig.*; — tudi: skèdenj, *Štrek.*; — prim. skegenj, škegen, stvn. scugin, scugina, Scheune, *Mik.* *(Et.)*.

skednjẹ̑n, *adj.* Scheune-: skednjena vrata, *Levst.(Zb. sp.)*; pod skednjeno streho, *Vrt.*

skegènj, gnjà, *m.* = skedenj, *ogr.-Cv.*

skẹ́kati, kam, čem, *vb. impf.* vor Anstrengung ächzen, kreißen, *Mur.*, *Jan.*, *C.*; tako težko je nesel, da je skekal, *SlGor.*; — keuchen, *C.*; — winseln, *Mik.*

skẹ̑le, *f. pl.* das hölzerne Sattelgestell, *Z.*, *Rib.-Mik.*; — prim. srlat. scala, Stufe, *Mik.(Et.)*.

skelẹ́ti, ím, *vb. impf.* = skleti, brennenden Schmerz verursachen; V nos jutra sapa me skeli, *Preš.*; skeleče rane; skeleče rezek, beißend, *Cig.(T.)*; skeleče rezki posmeh, der Sarkasmus, *Cig.(T.)*.

skelína, *f.* = sklina 2), *Dol.-Z.*

skeljíti, ím, *vb. pf.* zusammenleimen, *C.*

skempec, pca, *m.* das Leimkraut (silene inflata), *Josch.*

skẹ́nčati, ím, *vb. impf.* winseln, *Levst.(Rok.)*; — prim. skečati, skekati.

skẹ́piti, im, *vb. pf.* ballen, *Cig.*; — prim. kepa.

skepticīzem, zma, *m.* dvomljivost, der Skepticismus, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*

skēptičen, čna, *adj.* dvomljiv, skeptisch, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*

skēptik, *m.* der Skeptiker, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*

sker, *f.* das Werkzeug, *ogr.-Mik.*; („ein deutsches skir- (vgl. geschirr) voraussetzend" *Mik.[Et]*).

skesánec, nca, *m.* der Reuige, *Cig.*, *Jan.*

skesánka, *f.* die Reuige, *Cig.*, *Jan.*

skesánost, *f.* die Reumüthigkeit.

skesáti se, sâm se, *vb. pf.* s. se česa, über etwas Reue empfinden, es bereuen; — skesan, reumüthig, zerknirscht; — skesal se je, er ist anderen Sinnes geworden, er ist von seinem Vorhaben wieder abgestanden.

skezáti, âm, *vb. impf.* 1) hinreichen, ausreichen, zulangen, *Pohl.*, *Cig.*, *Jan.*, *Ig(Dol.)*, *Notr.*; njegov zaslužek ne skeza za tako potrato, *Cig.*; — 2) auskommen, auslangen, *Cig.*, *Jan.*; ne s. s čim, *Cig.*; — genug haben: trpim, da skezam, *C.*; udaril sem se, da skezam, *M.*; — prim. skuzati.

1\. **skidati,** kîdam, *vb. pf.* 1) wegräumen, wegschaufeln, *Cig.*; s. gnoj, *Cig.*; — 2) s. se, sich fortpacken, *Cig.*: skidaj se mi odtod! fahr ab! *Cig.*

2\. **skídati,** kîdam, *vb. pf.* zusammenschaufeln; sneg na kup s.

skímati, mam, mljem, *vb. pf.* nicken, *Jan.(H.)*; (nam. vzk-).

skíniti, kînem, *vb. pf.* einsinken (z. B. vom überreifen Getreide), *Cig.*; ajda je od mraza skinila, *Z.*; — nam. skimniti; prim. kimati.

skìp, kípa, *m.* 1) das Harz, *C.*; — die Knopper, *C.*; — 2) der Knauf, das Säulencapitäl, *C.*; — 3) der Krapfen, *C.*; (— nam. vzkip).

skîpec, pca, *m. dem.* skip; die Knopper, *C.*; (nam. vzk-).

skîpek, pka, *m. dem.* 1) die Knopper, *Mur.*, *Jan.*, *vzhŠt.*; hrastov s., *C.*; — 2) das Tropfwachs, das Tropfunschlitt, *C.*; — 3) ein kleiner Knauf, *C.*; — (nam. vzk-).

skipẹ́ti, ím, *vb. pf.* aufwallen: mleko je skipelo; morje je skipelo; kri mu je skipela; — *(pren.)* Bog je rekel, in hribi so skipeli (sind entstanden), *Z.*; oko je skipelo, das Auge (an der Rebe) hat sich entfaltet, *Z.*; — aufbrausen (im Zorne); rad skipi; — (nam. vzk-).

skipljìv, íva, *adj.* jähzornig, *Cig.*; — (nam. vzk-).

skípniti, kîpnem, *vb. pf.* aufgehen (v. Teige), *Mur.*, *jvzhŠt.*; — (nam. vzk-).

skisanína, *f.* kar se je skisalo, *Cig.*; — (nam. vzk-).

skísati, kîsam, šem, *vb. pf.* säuern, *Cig.*; s. se, sauer werden; vino, pivo, mleko se je skisalo; (nam. vzk-).

skísniti, kîsnem, *vb. pf.* = skisati se, *Mur.*; (nam. vzk-; prim. stsl. vъskysnąti, hs. uskisnuti).

skíta, *f.* das Vagabundieren, *C.*, *Z.*; na skito hoditi, vagabundieren, *Cig.*; — das Verlassen des Hauses aus Trotz, *C.*

skitáč, *m.* der Herumstreicher, der Vagabund, *Habd.-Mik.*, *Jan.*

skítanje, *n.* das Herumstreichen, *Cig.*, *Jan.*

skítati se, tam se, *vb. impf.* herumstreichen, herumirren, vagabundieren, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Mik.*; — (von Kindern und Weibern, die trotzend, schmollend das Haus verlassen haben), *C.*

skítav, *adj.* herumirrend, *C.*

skítavec, vca, *m.* der Landstreicher, der Vagabund, *Cig.*, *Jan.*

skîtež, *m.* der Vagabund, *Jan.*, *C.*

skítiti, kîtim, *vb. pf.* = v kite plesti, v kito povezati: s. lase, slamo, rože, *C.*

sklabotína, *f.* das Anschwemmicht, *Hal.-C.*

sklàd, skláda, *m.* 1) die Zusammensetzung, *Jan.*; die Synthese, *Cig (T.)*; — 2) die Zusammenlegung (von Geld), die Concurrenz, der Zusammenschuss, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; cerkveni s., die Kirchenconcurrenz, *Levst.(Nauk.)*; s. pobirati, Beiträge sammeln, *Cig.*; v s. dati, beisteuern, *Cig.*; dali so veliko zlata in srebra v sklad, *Ravn.*; s. napraviti, narediti, zusammenschießen, *Cig.*, *Polj.*; der Concurrenzbeitrag: das Zusammengeschossene, *Ravn.*; skladi, die Contribution, *Dict.*, *Jan.*; toliko je prišlo sklada na enega, *Polj.*; — 3) die Lage, die Schichte, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *Erj.(Som.)*; sekali so hraste, in velik sklad, ki se je bil podrl, ubil je jednega,

Jurč.; Sklad na skladu se zdviguje, Golih vrhov kamen zid, *Vod.(Pes.)*; gorski skladi, Berggruppen, *Z.*, *Rut.(Zg. Tolm.)*; sklad papirja, ein Ries Papier, *Guts.*, *Cig.*, *Jan.*; — das Aufgeschichtete: der Vorrath, das Lager, die Niederlage, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*; — = zlog, die Silbe, *Vod.(Izb. sp.)*; — 4) das Gefüge (min.), *Cig.(T.)*; die Construction, *Cig.*, *Jan.*; besedni s., die Wortfügung, *Cig.*; — der Stil (in den bildenden Künsten), *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — das System, *C.*; — 5) die Falte (am Kleide), *Cig.*, *Jan.*; — 6) die Fuge, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Polj.*; zamašiti vse sklade in špranje, *Gol.*; duri so v skladih regnile, die Thüre ist aus den Fugen gegangen, *Z.*; — cepiti v s., in den Spalt pfropfen, *Cig.*, *Pirc*; — 7) der Zusammenhang, die Verbindung, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*; — der Einklang, die Harmonie, die Übereinstimmung, *Cig.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; v skladu biti, übereinstimmen, *DZ.*; v s. spraviti (dovesti), in Einklang bringen, *DZ.*; v vsem društvu veje neki dobrodejen sklad, *Zv.*; — = rima, der Reim, *Jan.*

sklâda, *f.* 1) = sklad 1), die Schichte, *C.*; — s. drv, der Holzstoß, *Cig.*; — 2) der Schatz, *C.*; — 3) die Fuge, *C.*, *Vrsno(Tolm.)*,*-Erj.(Torb.)*.

skladáč, *m.* kdor kaj sklada, *Cig.*

skladalíšče, *n.* der Depotraum, die Niederlage, *DZ.*

skládałnica, *f.* 1) die Holzhütte, *C.*; — 2) der Stoß, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; s. drv, *Levst.(Zb. sp.)*; drva v velike skladalnice zložiti, *Ravn.(Abc.)*.

sklâdanica, *f.* eine Reihe aufgeschichteter Dinge, *Mur.*; s. drv, der Holzstoß, *C.*, *Z.*, *DZ.*, *Dol.*, *Notr.*; drva v skladanico zložiti, *Str.*; skladanica panjev, *C.*; pojeli so skladanice pogač, *Jurč.*; — das Lager, das Flötz, die Schichte, *Cig.*, *Jan.*

sklâdanik, *m.* eine Art Kuchen, *C.*

1. **sklâdanje**, *n.* das Abladen.

2. **sklâdanje**, *n.* das Zusammenlegen; das Aufschichten; s. zemljišč, die Zusammenlegung der Grundstücke, *DZkr.*; — das Zusammenfügen; s. rekov, die Satzfügung, *Cig.(T.)*; — das Componieren, *nk.*, itd. prim. 2. skladati.

skladarína, *f.* der Lagerzins, *DZ.*

skládast, *adj.* geschichtet: s. apnenec, *C.*; skladasto kamenje, das Schichtengestein, *Jes.*

skladâtelj, *m.* der Tondichter, der Compositeur, *Jan.*, *C.*, *nk.*

skladâteljica, *f.* die Tondichterin, die Componistin, *nk.*

1. **sklâdati**, am, *vb. impf.* abladen; mrvo, drva s. z voza.

2. **sklâdati**, am, *vb. impf.* 1) in einer gewissen Ordnung zusammenlegen: aufschichten: drva, snopje skladati; na kup s., thürmen, *Cig.*; blago v krošnjo s. (einpacken); — zusammenschießen, contribuieren; — zusammenfügen; gnezda s., Nester bauen, *Cig.*; stene s kamena s., *ogr.-Valj.(Rad)*; construieren, *Cig.*; — s. govorjenje, Reden führen, *Krelj*; s. sklep, rathschlagen, *C.*; — s. pesni (pesme) = pesmi zlagati, Gedichte verfassen, Verse machen, *Cig.*; — (Musikstücke, Gesangsstücke) componieren, *Jan.*, *nk.*; — 2) s. se, passen, entsprechen, übereinstimmen, harmonieren: s. se s čim, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Trub.*, *nk.*; — congruieren (math.), *Cig.(T.)*.

3. **sklâdati**, am, *vb. impf.* nam. razkladati: s. sanje, *Npes.-K.*;

sklâdavec, vca, *m.* der Schichtenmacher, *Cig.*, *Jan.*; — der Einlader, *Cig.*; — der Schriftsetzer, *Cig.*; — = skladatelj (Compositeur), *Cig.*, *Jan.*

sklâdavka, *f.* die Schichterin, *Cig.*

sklâdba, *f.* 1) das Zusammenfügen: skladba slovenskih besedi v stavek, *Levst.(Zb. sp.)*; s. (besed), die Wortfügung, *Jan.*; — = zlaganje, die Composition (gramm.), *Cig.(T.)*; — 2) die Schichte: nižje in srednje skladbe društva, *Zora*; — 3) der Tonsatz, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — die Composition, das Tonwerk, *Jan.*, *C.*, *nk.*

skladboslǫ̑vje, *n.* die Compositionslehre, *Jan.(H.)*.

sklâdek, dka, *m.* die Collecte, *Cig.*

skláden, dna, *adj.* 1) synthetisch, *Cig.(T.)*; — 2) durch Beiträge bewirkt: sklâdne gosti, das Picknick, *Cig.*; — Concurrenz-, *Nov.*: skladni okraj, der Concurrenzbezirk, *Levst.(Cest.)*; skladna cesta, die Concurrenzstraße, *Lest.(Cest.)*, *Nov.*; skladna združba, der Concurrenzverband, *Levst.(Pril.)*; — 3) zusammenlegbar: skladna miza, der Klapptisch, *Cig.*; skladna postelja, die Bettbank, der Bettkasten, *Cig.*; — skladni koledar, der Blockkalender, *nk.*; — skladni del, der Bestandtheil, *Cig.*; — vereinbar, *Mur.*, *Cig.*; — verträglich (congruens), (phil.), *Cig.(T.)*; — 4) übereinstimmend, harmonisch, einklängig, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*: skladno ubran, harmonisch gestimmt, *nk.*; congruent (math.), *Cig.(T.)*, *Cel.(Geom.)*; — zusammenhängend, *Jan.(H.)*; — 5) schichtig, *Cig.*; — 6) Niederlags-, *Jan.*

sklâdež, *m.* der Zusammenschuss, *Jan.(H.)*.

skladína, *f.* die zum Ab- und Aufladen dienende Leiter, die Schrotleiter, *V.(Dol.)-Cig.*

skladíšče, *n.* der Lagerplatz (z. B. für Waren), der Stapelplatz, das Depot, die Niederlage, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*

sklâdje, *n.* 1) das Gefüge, der Mechanismus, *Cig.*, *C.*; — = stavkoslovje, die Satzlehre, *Jan.*; — 2) *coll.* die Schichten: s. kamenja, *LjZv.*

skládnica, *f.* 1) die Schichte, *Cig.*; bes. die Holzschichte, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 2) die Holzlege, *ogr.-C.*; — 3) die Lade (der Verwahrungsort zusammengeschossener Gelder), *Cig.*; bratovska s., die Bruderlade, *DZ.*; — der Contributionsfonds, *Cig.*, *Jan.*; — der Opferstock, *DZ.*

skladník, *m.* der Beiträger, der Concurrent, *Cig.*, *Levst.(Cest.)*.

skladnína, *f.* der Lagerzins, die Stapelgebür, *Cig., Jan.*
sklâdnja, *f.* die Syntax, *Jan., Cig.(T.), nk.*
skladnoglásen, sna, *adj.* rythmisch, *Jan.*
skládnost, *f.* 1) die Concurrenz: v skladnosti biti, mitconcurrieren, potegniti v skladnost, zur Concurrenz heranziehen, *Levst.(Pril.)*; — 2) die Übereinstimmung, die Harmonie, die Concordanz, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), DZ.*; die Congruenz (math.), *Cig.(T.), Cel.(Geom.), Žnid.*; — der Accord (von Farben), *Cig.(T.)*.
sklâdoma, *adv.* schichtenweise, *Cig., Jan., C.*
skladomęren, rna, *adj. Cig., Jan.* pogl. someren.
skladoslǫven, vna, *adj.* syntaktisch, *Jan.*
skladoslǫ̑vje, *n.* 1) die Lagerungslehre, *C.*; — 2) = skladnja, die Syntax, *Jan.*
skladovânje, *n.* = skladnja, *Levst.(Zb. sp.)*.
skladǫ́ven, vna, *adj.* 1) Concurrenz-, *C.*; skladǫ̑vna dolžnost, skladovni zaklad, cestni skladovni okraj, *DZkr.*; — 2) Schichtungs-: skladovne ploskve, Schichtungsflächen, *nk.*
skladovína, *f.* = skladarína, *Jan., DZ.*
skladovı̂t, *adj.* geschichtet, *Cig.(T.), Erj.(Min.)*; skladovito gorovje, das Schichten- o. Flötzgebirge, *Cig.(T.)*; skladovita tvorba, die Sedimentärformation, *Cig.(T.)*.
skladovı̂tost, *f.* die Schichtung, *Cig.(T.)*.
skládovnica, *f.* = skladalnica, skladanica, der Holzstoß, *Cig.*
skladovník, *m.* der Concurrenzpflichtige, *DZkr.*
skladûn, *m.* der Reimer (slab pesnik), *Cig.*
sklâmpati, am, *vb. pf.* = sklanfati, *V.-Cig.*
sklânfati, am, *vb. pf.* durch Klammern verbinden, verklammern, *Cig.*
sklanína, *f.* die Spalte, *Z.*; — die Kluft, *C.*; — die Höhle, *Jan.(H.)*.
sklânja, *f.* die Abänderungsart, die Declination (gramm.), *Cig., Jan., nk.*
sklanjáłen, łna, *adj.* abänderlich, declinabel, (-aven) *Mur., Cig., Jan.*
sklanjálǫ, *n.* das Declinationsmuster, das Declinationsparadigma, *Jan.*
sklânjanje, *n.* das Declinieren, *Mur., Cig., Jan., nk.*
sklanjâtev, tve, *f.* die Declination, *Jan., Cig.(T.), nk.*
1. **sklânjati**, am, *vb. impf. ad* 2. skloniti (-im); 1) beugen; — 2) declinieren (gramm.), *Mur., Cig., Jan., nk.*
2. **sklânjati**, am, *vb. impf. ad* 3. skloniti (-im); emporrichten: s. se, sich aufrichten, sich in die Höhe richten, *Cig.*; Iz tame se sklanja V svoj prvični stan, *Vod.(Pes.)*; — (nam.vzk-).
sklanjâva, *f.* die Abänderungsart, die Declination, *Jan., nk.*
sklanjljìv, íva, *adj.* declinabel, *Cig.*
sklâpljati, am, *vb. impf. ad* sklopiti; zusammenfügen, *C.*
sklapoúhati, ûham, *vb. pf.* = izklapouhati, *Valj.(Rad)*.
1. **sklásti**, kládem, *vb. pf.* abladen: drva s., *ogr.-Valj.(Rad)*.
2. **sklásti**, kládem, *vb. pf.* 1) zusammenlegen, *C.*; silje v kup, seno v plaste s., *ogr.-Valj.(Rad)*; — die Aufschichtung vollenden, *Burg.(Rok.)*; — 2) das Futter verbrauchen, verfüttern, *Burg.(Rok.)*.
sklàt, kláta, *m.* der Landstreicher, *Jan.(H.)*.
skláti se, kǫljem se, *vb. pf.* in einer blutigen Rauferei zusammengerathen: če dva psa eno kost glodata, skoljeta se, *Mur.*; psi so se sklali, *Cig.*; — sich zerwerfen, sich entzweien, *Cig.*
sklátiti, im, *vb. pf.* (mit einem Stock) herabschlagen, abklopfen; oreh, jabolko s. z drevesa; vse sadje s. z drevja.
1. **sklęcati**, am, *vb. pf.* 1) wackelig machen, s. se, wackelig werden, *Idrija*; — 2) *(intr.)* stolpern, *Z.*
2. **sklęcati se**, am se, *vb. pf.* sich erquicken, *Goriš.*; (nam. vzk-).
sklęcniti, klęcnem, *vb. pf.* 1) zuschnappen (von einem Schnappmesser), *Z.*; — 2) s. se, fehl treten, *Z.*
sklečíca, *f.* brennender Schmerz, *C.*; — prim. skleti.
sklečína, *f.* brennender Schmerz (besonders bei Wunden), *C.*; — prim. skleti.
sklęda, *f.* 1) die Schüssel, — 2) = krnica 4), *C.*
sklę̑dar, rja, *m.* der Schüsselmacher, *Cig.*
sklę̑darica, *f.* das gemeine Helmkraut (scutellaria galericulata), *Z., Medv.(Rok.)*.
sklędast, *adj.* schüsselförmig.
sklędica, *f. dem.* skleda; das Schüsselchen, die Schale; božja s., die Patene, *Cig., Jan.*; — die Wagschale, *Sen.(Fiz.)*; — die Pfanne (zool.), *Cig.(T.)*; — sklepna s., die Gelenkpfanne, *Erj.(Z.)*; — das Becherchen, in welchem die Eichel steckt, *Levst.(Rok.)*.
sklędičar, rja, *m.* stenski s., die Wand-Schüsselflechte (parmelia parietina), *Tuš.(R.)*.
sklędičast, *adj.* schalenförmig, *Cig.*; skledičasti plod, die Becherfrucht, *Cig.(T.)*.
sklędičica, *f. dem.* skledica; das Schälchen, *Cig.*
sklędička, *f. dem.* skledica; das Schüsselchen; — kolenska s., die Kniescheibe, *C.*
sklędičnica, *f.* skledičnice, Becherfrüchtler (cupuliferae), *Cig.(T.), Tuš.(R.)*.
sklę̑dnica, *f.* 1) = sklednik 1), *Kr.-Valj.(Rad)*; — 2) die Schildkröte, *Mur., Cig., Krelj, Jsvkr., Frey.(F.)*.
sklę̑dnik, *m.* 1) das Schüsselgestell; — 2) psovka veliki, suhi ženski, *Lašče-Levst.(Rok.)*.
sklę̑dnjak, *m.* = sklednik 1) *Mur., Jan., vzhŠt.*
sklędoliz, líza, *m.* der Schüssellecker, *Jan.(H.)*.
sklęjati, am, *vb. pf.* = sklejiti, *Cig.*
sklęjeváti, ûjem, *vb. impf. ad* sklejiti; zusammenleimen, *C.*; črepine s., *Škrinj.-Valj.(Rad)*.
sklęjíti, ím, *vb. pf.* zusammenleimen, zusammenkitten, *Cig., Jan.*; sklejene bukve, *C.*
sklękati, kam, čem, *vb. impf. ad* sklekniti; 1) wanken, *ogr.-M., C.*; wackeln: miza skleče, *C.*; — hinken, *vzhŠt.-C.*; — Fehltritte machen,

C.; — 2) zusammensinken, zusammenstürzen, *C.*

sklękavec, vca, *m.* der Hinkende, *C.*

sklękniti, klęknem, *vb. pf.* 1) wanken, *ogr.-M.*; eine hinkende Bewegung machen, *C.*; straucheln, einen Fehltritt thun, *C.*; *(pren.)* s. na poti pobožnosti, s. v greh, *C.*; — s. od česa, von einem Vorhaben abstehen, zurücktreten, *ogr.-C.*; — 2) zusammenstürzen, *C.*; (o človeku), *Npes.-Vraz.*; (o živali), verenden, *C.*; — sinken: upanje mi je sleknilo, *C.*

sklekúntati, am, *vb. impf.* hinken, *vzhŠt.,-C.*

sklęmba, *f.* die Verbindung, *C.*

1. **sklèn**, skléna, *m.* 1) die Verbindung, das Band (fig.): prirojeni sklen deteta z materjo, *Vod.(Bab)*; die Vereinigung: Da sebi prisega Svet vekoma sklen, *Vod.(Pes.)*; — 2) der Paragraph, *ogr.-Valj.(Rad)*; — (iz skleniti napačno narejeno).

2. **sklęn**, *m.* das Glas, *Jarn.*, *Mur.*, *Kos*; (napačno nam. steklo).

sklęn, *adj.* = steklen, *Z.*

sklęncati, am, *vb. impf.* hinken, *Trst.(Let.)*.

sklęncniti, sklęncnem, *vb. pf.* hinkend treten, *C.*; — prim. sklecniti, sklekniti.

sklęnec, nca, *m.* der Glaskörper, *Jan.*

sklęnek, nka, *m.* = sklep 3) das Gelenk, *Hip.-C.*

sklęnica, *f.* 1) die Glasflasche, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Vod.(Izb. sp.)*, *Tolm.-Erj.(Torb.)*; tudi: skleníca, *Valj.(Rad)*; — 2) der Eiszapfen, *Tolm.-Erj.(Torb.)*, *Erj.(Min.)*; — nam. steklenica.

sklęničar, rja, *m.* 1) der Glaskrämer, *Cig.*; — 2) krvi sit klop, (ker je napet kakor sklenica), *Podkrnci-Erj.-(Torb.)*.

sklęničast, *adj.* flaschenförmig, *Cig.*

sklęničen, čna, *adj.* Flaschen-, *Cig.*, *Jan.*; sklenični vrat, der Flaschenhals, *Cig.*

sklęničica, *f. dem.* sklenica, das Glasfläschchen, *Cig.*, *Jan.*

sklęničnik, *m.* 1) der Gläserkasten, *Cig.*; — 2) prenosni s., der tragbare Flaschenbehälter, das Flaschenfutter, *Cig.*

sklenína, *f.* der Schmelz, *Cig.* (zool.), *Cig.(T.)*, *Erj.(Z.)*; zobna s., der Zahnschmelz, *Cig.(T.)*; das Email, *Erj.(Som.)*.

sklenîtev, tve, *f.* 1) die Verbindung, die Vereinigung: s. z Bogom, *Burg.*; — 2) der Abschluss: s. zakona, die Eheschließung, *Cig.*, *Jan.*; s. miru, der Friedensabschluss, *Cig.*

skléniti, sklénem, *vb. pf.* 1) fest zusammenfügen; sodu doge z obročem s.; s. roke, die Hände falten; zusammenschließen, *Cig.*; s. pse, die Hunde koppeln, *Cig.*; Pod bledo luno se nad njo Duhovi so sklenili, *Preš.*; s. po zakletju: sklenjen volk, ein gebannter Wolf, *Cig.*; s. se, sich schließen, zugehen (von einer Wunde), *Cig.*; sich vereinigen: da sklenete se enkrat najni poti, *Preš.*; s. se s kom v molitev, *Burg.*; sklenjeni z družbo izvoljenih, *Burg.*; s sklenjenimi močmi, mit vereinten Kräften, *Cig.*; — 2) zuende bringen, schließen; s. pridigo, sejo; — s. račun, eine Rechnung abschließen, *Cig.*; — das Leben schließen, sterben: sklenil je; — 3) abschließend zustande bringen, schließen; kup, pogodbo, zavezo, zakon, mir s.; — pesem s., verfassen: Jaz sem tako pesen sklenil, Da se medved je oženil, *Npes.-M.*; — 4) den Schluss ziehen, folgern, schließen: s. kaj iz česa, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; — 5) einen Beschluss oder einen Vorsatz fassen, beschließen, sich vornehmen; sodbo s., ein Urtheil fällen, *Cig.*; kaj ste sklenili?; vojsko s.; trdno je sklenil, da se bode poboljšal (ali: poboljšati se); Zdaj si bom tako sklenil, Dekletom ne bom več verjel, *Npes.-K.*; — (v poslednjih pomenih po zgledu nem. schließen, beschließen).

sklęnje, *n.* das Brennen (einer Wunde), *C.*

sklęnka, *f.* = sklenica, die Flasche, *Jan.*, *Drežnica*, *Soča*, *Trenta-Erj.(Torb.)*.

sklenolûska, *f.* sklenoluske, die Schmelzschupper (ganoidei), *Cig.(T.)*, *Erj.(Ž.)*.

sklèp, sklępa, *m.* 1) die Verknüpfung, *Cig.*; die Vereinigung, die Verbindung, der Bund, *Cig.*, *Jan.*; s. pravovernih *C.*; v sklepu ostati z božjo pomočjo, *C.*; — 2) die Fuge, *Jan.*; po sklepih iz soda teče, das Fass rinnt an den Fugen, *jvzhŠt.*; — 3) das Gelenk, *Meg.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Erj.(Z.*, *Som.)*; Otrpnili so udje mi in sklepi, *Preš.*; po sklepih me trga, ich habe ein Reißen in den Gelenken, *jvzhŠt.*; — das Schlossband bei den Muscheln, *Cig.(T.)*; — 4) = člen, das Glied, *Dict.*, *Jan.*, *C.*, *Trub.-Mik.*: der Wirbel, *Jan.*, *C.*; hrbtni sklepi, das Rückgrat, *C.*; — das Kettenglied, der Kettenring, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 5) der Schluss, die Beendigung, *Cig.*, *Jan.*; der Epilog, *Cig.(T.)*; za s., zum Beschluss, *Cig.*; s. večdnevne svečanosti, *Št.*; — der Abschluss, *Cig.*, *Jan.*; s. računov, der Rechnungsabschluss, *Cig.*; — 6) die Abschließung: s. miru, der Friedensschluss, *Cig.*; — 7) die Folgerung, der Schluss, *Cig.*, *Jan.*; s. z verjetnosti, der Wahrscheinlichkeitsschluss, *Cig.(T.)*; s. poddruženosti, podredbeni s., der Unterordnungsschluss, *Cig.(T.)*; s. nasprotnosti, der Entgegnungsschluss, *Cig.(T.)*; — 8) der Vorsatz, der Entschluss, der Beschluss; s. storiti, einen Beschluss oder Vorsatz fassen; trden s., ein fester Vorsatz; sklepi državnega zbora; božji sklepi, Gottes Rathschlüsse; — tudi: sklèp, sklépa.

sklępáč, *m.* das Schnappmesser, *Št.-Valj.(Rad)*.

sklępálo, *n.* s čimer se kaj sklepa: das Bindemittel, *C.*

sklepánec, nca, *m.* 1) metallener Gürtel der Frauen, *Valv.-Cig.*, *M.*, *Rut.(Zg. Tolm.)*, *sv. Duh pri Krškem-Erj.(Torb.)*; — 2) = sklepač, *Cig.*

sklepaníca, *f.* = sklepanec 1), *Dol.*

sklępanje, *n.* das Zusammenschließen; — das Schließen; — das Beschließen, itd. prim. 3. sklepati.

1. **sklépati**, klépljem, -páti, âm, *vb. pf.* s. kaj s česa, etwas wegklopfen, *Cig.*

2. **sklépati**, klępljem, -páti, âm, *vb. pf.* = izklepati, ausdengeln: koso, srp s., *Mur.*, *Cig.*
3. **sklępati**, klępam, pljem, *vb. impf. ad* skleniti; 1) fest zusammenfügen, verbinden, zusammenschließen; pse s., Hunde koppeln, *Cig.*; obroč s., die Reifenden zusammenschließen, *Str.*; roke s., die Hände falten; (= z rokami s., *Npes.-Schein.*); — verbinden, vereinen, *Cig.*, *Jan.*; besede s., *C.*; ljubezen nas sklepa, *nk.*; — s. se, sich schließen, *Mur.*; sich zusammenfügen und verbinden, *Cig.*; ne veš, kako se kosti v noseče telesu sklepajo, *Škrinj.*; — s. se, zusammenpassen, sich vereinen; dobro se sklepa, *Mur.*, *Cig.*; — 2) schließen, endigen, *Cig.*, *Jan.*; sklepajoč svoj govor, am Schluss seiner Rede, *nk.*; začenjati in s. posvetovanje, *nk.*; — abschließen: račune s., — in den letzten Zügen liegen, *Cig.*; — 3) abschließen, zum Abschluss zu bringen suchen: mir, pogodbo s.; — 4) folgern, Schlüsse ziehen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; — 5) Beschlüsse, Vorsätze fassen, beschließen; zakone s.; človek sklepa, Bog pa sklene, *Valj.(Rad)*.

sklępčèk, čka, *m. dem.* sklepec; das Schnappmesserchen, *Cig.*

sklępčen, čna, *adj.* beschlussfähig, *nk.*

sklępčnost, *f.* die Beschlussfähigkeit, *nk.*

sklępec, pca, *m.* 1) *dem.* (sklep); sklépec, *Valj.(Rad)*; — 2) das Schnappmesser, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *vzhŠt.*

sklępek, pka, *m. dem.* sklep; das Gelenkchen, *Cig.*; na vsakem prstu so trije sklepki, *Hip.(Orb.)*.

sklępen, pna, *adj.* 1) Klapp-, Schnapp-: sklępni nož, das Schnappmesser, *C.*; sklepni stol, zusammenlegbarer Stuhl, der Einlegestuhl, sklepne vilice, die Einlegegabel, *Cig.*; — 2) Gelenk-, *Cig.*, *Cig.(T.)*; sklepni vezek, das Gelenkband, *Cig.*; sklepni zobci, die Schlosszähne (der Muscheln), *Cig.(T.)*; — 3) Schluss-, sklepna misel, der Schlussgedanke, *Cig.*

sklepnàt, áta, *adj.* s. nož = sklepec, ein Schnappmesser, *Mur.*

sklępnica, *f.* 1) das Schlussgebet, das Completorium, *Cv.*; — der Schlussgesang, *Cig.*; — 2) eine Art Platterbse (lathyrus silvestris), *C.*; — tudi: das Marienblümchen (bellis perennis), *Josch.*

sklępnik, *m.* 1) der Schlussstein, *Cig.*; — 2) sklepník, der Knöterich (polygonum), *Dict.*

sklępnjak, *m.* das Gliedkraut (sideritis), *C.*

sklępoma, *adv.* 1) durch Beschluss, *DZ.*; — 2) s. izvesti, erschließen, *Cig.(T.)*.

sklépoven, vna, *adj.* 1) Gelenk-: sklepovna (sklepna) jabolčica, der Gelenkkopf, *Cig.(T.)*; — 2) Schluss-: sklepovna vrsta, sklepovni niz, die Schlussreihe, die Schlusskette (phil.), *Cig.(T.)*; sklepovni račun, die Schlussrechnung, *Cel.(Ar.)*.

sklepǫ̑vi, *m. pl.* = oskrd, der Mühlsteinhammer, *C.*

sklésati, sklę́šem, *vb. pf.* behauen: kamen s., *Z.*; cesto v skalno steno s., eine Straße in die Felsenwand hauen, *Zora.*

sklę̑stek, stka, *m.* ein abgehauener Ast, der Prügel, *Cig.*, *M.*, *C.*, *Gor.*, *Tolm.*; sklestke nabirati, *Ravn.*; s sklestkom ostroge drgati, *LjZv.*; (nav. sklesek).

1. **sklę́stiti**, im, *vb. pf.* beim Abästen abhacken, abästen, *Z.*, *Danj.-M.*

2. **sklę́stiti**, im, *vb. pf.* zusammenschlagen: toča je vse sklestila; — s. komu kosti, *Cig.*

sklę̑ščèk, čka, *m.* = sklestek, *Cig.*, *Polj.*

sklę́ti, skółnem, *vb. pf.* 1) verfluchen, verwünschen, *Rez.-C.*; — 2) durch Verwünschung ins Unglück stürzen, *Mariborska ok.*, *C.*

sklę́ti, ím, *vb. impf.* = skeleti, brennenden Schmerz verursachen; rana skli, *Cig.*; dim skli, der Rauch beißt, *Cig.*; — skli me, es kränkt mich, *Cig.*; grehi jih skle, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — *(praes.* sklę̑jem, *Z.*, *C.)*.

sklę̑tki, *m. pl.* Verwünschtes, *C.*

sklę̑z, *m.* = slez, *Mur.*, *Cig.*, *Mik.*

sklęzę̑n, *f.* = 1. slezena, *ogr.-C.*

sklęzę̑na, *f.* = 1. slezena, *C.*, *Trst.(Let.)*.

sklę́ža, *f.* 1) die Ritze, *C.*; — 2) die Achel, *Štrek.*

sklìc, klíca, *m.* die Zusammenberufung, die Convocation, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; s. na vojsko, das Kriegsaufgebot, *Cig.(T.)*; s. vojske v orožje, s. vojaški, die Mobilisierung, *Levst.(Nauk, Pril.)*.

sklícanje, *n.* die Zusammenberufung.

1. **sklícati**, klȋčem, *vb. pf.* herabrufen: s. s česa, *Cig.*

2. **sklícati**, klȋčem, *vb. pf.* zusammenrufen; s. hlapce k večerji; z bobnom s., zusammentrommeln; s. zbor, eine Versammlung einberufen; sklicana vojska, das aufgebotene, mobilisierte Heer, *Cig.(T.)*.

3. **sklicati**, klȋčem, *vb. pf.* 1) aufrufen, errufen: s. spečega, komaj sem ga sklical, *Cig.*; težko ji je bilo sklicati me, *LjZv.*; — 2) s. se, sich berufen, *Jan.(H.)*; — (nam. vzk-).

sklicávati, am, *vb. impf.* = 1. sklicevati; zusammenrufen; s. vojake, mobilisieren, *Levst.(Nauk)*; s. Boga in vraga, Himmel und Hölle bewegen, *Cig.*

skliceváłen, łna, *adj.* die Zusammenberufung betreffend: sklicevâłnǫ znamenje, das Alarmzeichen, *Cig.*; sklicevalno pismo, der Aufgebotsbrief, *Cig.*; sklicevalni dnevi, die Mobilisierungstage, *Levst.(Nauk)*.

sklicevânje, *n.* das Zusammenrufen, die Einberufung.

1. **sklicevâti**, ûjem, *vb. impf. ad* 2. sklicati; zusammenrufen; starka (ptica) mlade sklicuje, *Z.*; — s. vojsko v orožje, mobilisieren, *Levst.(Nauk)*.

2. **sklicevâti**, ûjem, *vb. impf.* s. se, sich berufen, *Cig.*, *Jan.*; (nam. vzk-).

sklicevâvec, vca, *m.* der Zusammenrufer: der Gastelknecht, *Cig.*

sklína, *f.* 1) der brennende Schmerz, *Mur.*; — 2) neka vinska trta, *C.*, *M.*

sklȋnek, nka, *m.* ein spitz zulaufendes Stück Feld, *Cig.*

sklínjati, am, *vb. impf. ad* skleti (skolnem); verwünschen, verfluchen, *Mariborska ok.*, *Rez.-C.*

sklíti, klíjem, *vb. pf.* aufkeimen, emporkeimen, *Mur.*, sklita pšenica (nam. sklila), *C.*; (nam. vzk-).
sklìv, sklíva, *adj.* brennend, beißend (vom Schmerz), *Z.*
sklîvkati, am, *vb. impf.* winseln, *C.*
sklízanje, *n.* = drsanje, *M.*
sklîzanka, *f.* = drsališče, die Eisbahn, die Eisglitsche, *Mur.*, *Danj.-Mik.*; tudi: sklizânka, *Valj.(Rad).*
sklízati, sklîzam, *vb. impf.* glitschen, gleiten, ausgleiten, *Mur.*, *C.*; = s. se, ausgleiten, *C.*; schleifen: deca se na ledu veselo skliza, *ogr.-Valj.*
sklízek, zka, *adj.* schlüpfrig, *Jan.*, *C.*, *Mik.*, *Trst.(Let.)*, *Npes.-Vraz*, *vzhŠt.*
sklizkǫ̑st, *f.* die Schlüpfrigkeit, *Jan.(H.).*
sklízniti, sklîznem, *vb. pf.* ausglitschen, *Jan.*; = s. se, *C.*
sključávati, am, *vb. impf.* = sključevati; s. prste, *Telov.*
skljûček, čka, *m.* das Schnappmesser, *Mur.*, *C.*, *vzhŠt.*
skljûčenec, nca, *m.* der Krüppel, *Cig.*
skljûčenost, *f.* die Verkrümmtheit, die Contractur, *Z*
sključeváti, ûjem, *vb. impf.* *ad* sključiti.
skljúčiti, kljûčim, *vb. pf.* beugen, krümmen; žalost ga je sključila, *Cig.*; s. se, den Rücken krümmen, *Cig.*; s. se v kot, sich in einen Winkel schmiegen, *Cig.*; otrok se k materi sključi, *C.*; sich verkrümmen, contract werden; udje so se mu sključili; sključen hodi, er geht gebeugt einher; sključeni udje, contracte Glieder.
skljûčnica, *f.* die Gliederkrankheit, *Cig.*
skljûčnik, *m.* = sključek, sklepec, *Cig.*
skljukáč, *m.* = sključek, *vzhŠt.-C.*
skljúkati, kljûkam, *vb. pf.* biegen, krümmen, kröpfen, *Cig.*
skljúkniti se, kljûknem se, *vb. pf.* sich krümmen, sich bücken, („skljunoti se," *vzhŠt.-C.).*
skljukòt, *adv.* s. hoditi, gebückt einhergehen, *vzhŠt.-C.*; (nam. v skljukot?).
skljuváti, kljújem, *vb. pf.* mit dem Schnabel zerhacken, zerpicken.
sklobasáti, âm, *vb. pf.* zusammenschwatzen.
sklobuštráti, âm, *vb. pf.* 1) verwirren; — 2) wirres Zeug zusammenreden.
sklòg, sklǫ́ga, *m.* das Gerüst, *Z.*; mrtvaški s., die Todtenbahre, *C.*, *ob Pesnici (vzhŠt.)-Nov.*; — prim. skolke (?).
sklojza, *f. C.*, *Mik.*, pogl. solza.
sklòn, sklóna, *m.* 1) die Endung, der Casus, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 2) der Abhang eines Berges, *C.*, *Raič(Slov.)*; na obeh straneh doline se dvigujejo strmi skloni, *LjZv.*; po položnih in strmih sklonih, *Slovan.*
sklon, *adj.* = naklonjen, *Cig.(T.)*; žena mi je sklona, *C.*; — prim. rus. sklonnyj.
sklončkati, am, *vb. pf.* (an die Thüre) anklopfen, *ogr.-M.*; (nam. vzk-).
sklónek, nka, *m.* die Neige, *Jan.*
skloníłǫ, *n.* die Casusendung, *Jan.(H.).*
sklonît, *adj.* abschüssig, abgedacht, *Mur.*, *Cig.*

1. **sklóniti**, klǫ̑nem, *vb. pf.* = 2. skloniti (im): poklekne, se sklone v tla, *Ravn.*
2. **sklóniti**, klǫ̑nem, *vb. pf.* = 3. skloniti (im): sklone se na postelji, *Ravn.*; sklone se kvišku, *LjZv.*; (nam. vzk-).
1. **sklóniti**, klǫ́nim, *vb. pf.* abdachen, *Cig.*; sklonjen, abdachig, *Jan.*
2. **sklóniti**, klǫ́nim, *vb. pf.* zusammenbiegen, *C.*; s. se, sich beugen, sich bücken, *Jan.*, *Zora*; pred noge ti je vržen biser: skloni se in poberi ga! *Naprej-Jan.(Slovn.).*
3. **sklóniti**, klǫ́nim, *vb. pf.* emporrichten, aufrichten, *Cig.*; visoko svojo postavo je sklonil s stola, *Jurč.*; — s. se, sich in die Höhe richten, sich aufrichten; po koncu se s., *Jurč.*; pripognil se je in se zopet sklonil, *jvzhŠt.*; — (nam. vzk-).
sklonîtost, *f.* die Abgedachtheit, die Abdachung, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
sklóniv, *adv.* aufrecht, *Cig.*; s. hoditi, s. držati, *Vod.(Izb. sp.)*; *(part. praet. I. ad* 3. skloniti, nam. vzkl-).
sklonost, *f.* die Geneigtheit, *Cig.(T.)*, *DZ.*; s. za umetnost, der Kunstsinn, *Cig.(T.).*
sklòp, sklópa, *m.* 1) die Zusammenfügung, *kajk.-Mik.*; — 2) gorski s., der Gebirgsknoten, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Jes.*; čutnični sklop, der Nervenknoten, *Bleiw.-Cig.*; — s. ljudi, ein Haufen Leute, *C.*; s. ovac, eine Herde Schafe, *Z.*; — 3) die Fuge, *kajk.-Mik*; — 4) eine Falle für größere Thiere, *C.*
sklópec, pca, *m.* 1) die Leiste, *C.*; — 2) die Schlagfalle, *C.*
sklópiti, klǫ̑pim, *vb. pf.* zusammenfügen, *Habd.-Mik.*, *Cig.(T.)*, *vzhŠt.-C.*; roke s., die Hände falten, *C.*, *Zora*; — vereinigen, *Guts.-Cig.*, *C.*; — s. se, sich zu einem Bunde vereinigen, sich verbinden, *Guts.-Cig.*; — s. se, zusammenpassen, *Prip.-Mik.*
sklǫ̑pnica, *f.* die Schachtel, *Guts.-Cig.*, *Jan.*, *C.*
sklópniti, klǫ̑pnem, *vb. pf.* zusammenthun: s. marelo, *Svet.(Rok.).*
sklopotáti, otâm, ǫ́čem, *vb. impf.* = klopotati, *Z.*, *Let.*
sklopótec, tca, *m.* die Charfreitagsratsche, *Gor.*
sklǫ̑žnja, *f.* = kložnja, *C.*, *Z.*
sklût, *m.* etwas Ekelhaftes, Abscheuliches: der Schmutz, das Ungeziefer, *C.*; ein abscheulicher Mensch (psovka), *C.*; — prim. skut.
sklúta, *f.* ein abscheuliches Weib (psovka), *C.*; — prim. skuta.
sklúten, tna, *adj.* ekelhaft, abscheulich, *C.*; — prim. skuten.
sklútiti, im, *vb. impf.* 1) ekelhaft machen, beschmutzen, *C.*; — 2) s. se česa, vor einer Sache Ekel empfinden, *C.*; — ptič se skluti, der Vogel meidet das Nest, *C.*; — prim. skutiti.
skmę́tovati, ujem, *vb. pf.* das Feld bestellen: nisem si še nič skmetoval, *Dol.-M.*
skǫ́ba, *f.* 1) die Leiste, *Jan.*, *Mik.*; — 2) die Klammer, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*; s skobo speti, stisniti, klammern, *Cig.*, *Jan.*; — (po drugih slov. jez.).

skobacáti, âm, *vb. pf.* auf allen Vieren hinauf kriechen, hinaufkrabbeln, *Cig.*, *Jan.*; = s. se, *Cig.*, *M.*, *jvzhŠt.*; (nam. vzk-).
skobáliti se, âlim se, *vb. pf.* s. se na konja, in plumper, ungeschickter Weise das Pferd besteigen, *Jurč.*; (nam. vzk-).
skóbec, bca, *m.* der Sperber oder Finkenhabicht (astur nisus), *Erj.(Ž.)*, *Štrek.*; —prim. kobec.
skǫ́belj, blja, *m.* 1) das Schabmesser, *C.*; — 2) der Hobel, *Mur.*, *Mik.(Et.)*.
skǫ́beljnik, *m.* die Hobelbank, *Z.*
skǫ́bica, *f. dem.* skoba; eine Art starke Schindel aus Eichenholz für Thüren, *C.*
skobíliti se, îlim se, *vb. pf.* s. se z voza = nerodno se spraviti z voza, *Dol.*
skǫ̑blja, *f.* das Schabeisen, *Cig.*, *Jan.*; sodarska s., *Cig.*; s skobljo pogladijo notranjo stran novega škafa, *Notr.*; — das Ausfleischmesser der Gerber, *Cig.*; — eine Art Hobel, *Valj.(Rad)*; der Gerbehobel der Böttcher, *Cig.*
skǫ̑bljanec, nca, *m.* nav. *pl.* skobljanci, Hobelspäne, (skub-) *Z.*
skǫ̑bljanica, *f.* der Hobelspan, *Cig.*
skǫ̑bljanje, *n.* das Schaben, *Cig.*
skǫ̑bljati, am, *vb. impf.* schaben, *Cig.*; — hobeln, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; škrinjar skoblja („skubla") deske, *Ravn.(Abc.)*.
skǫ́bljič, *m. dem.* skobelj; ein kleiner Hobel, *C.*
skǫ́bljiti, im, *vb. impf.* schaben, *Cig.*, *Jan.*; doge s., *Cig.*; kost s., einen Knochen benagen, *Cig.*; — hobeln, *Mur.*, *Danj.(Posv. p.)*.
skobotovec, vca, *m.* der Pfeifenstrauch (philadelphus), *Tuš.(B.)*, *Medv.(Rok.)*.
skobrnják, *m.* gesprenkelter Marmor, *Vest. I. 16*.
skǫ́cati, ǫ̂cam, *vb. impf.* = stokati, *BlKr.-Let.*
skocnjáti, âm, *vb. pf.* zerraufen, *Z.*
skočâj, *m.* die Sprungweite, *Cig.(T.)*.
skôček, čka, *m.* neki pajek: der Baumhüpfer (aranea truncorum), *Cig.*, *Kr.-Valj.(Rad)*; — die Heuschrecke, *Cig.*
skóčen, čna, *adj.* gut springend: flink, schnell; s. konj, pes, *Cig.*; skočna mačka, *Vrt.*; naši konji so lepo rejeni in skočni, *Erj.(Izb. sp.)*; skočne srne, *LjZv.*; Moja ljubka 'ma skočno peto, *Npes.-K.*; Skočno s postelj vstajajte, *Npes.-Vod.(Pes.)*; — tudi: skočân, čnà.
skóčica, *f.* der Floh, *Mik.*, *Notr.*
skočídalǫ, *n.* der Wasserfall, (nam. skočílo, skočidlo ?) *Šenpas-Erj.(Torb.)*.
skočír, rja, *m.* ein kleiner, zornmüthiger, aufbrausender Mensch, *Sp. Idrija-Erj.(Torb.)*.
skóčirep, *m.* der Springschwanz (podura), *Erj.(Z.)*.
skóčiti, skǫ̑čim, *vb. pf.* einen Sprung thun, springen; na noge s., aufspringen; kar pes čez prag skoči = ein Katzensprung, *Cig.*; dobra gospodinja čez plot po pero skoči, *Npreg.-Z.*; kakor bi iz boba skočil = unvermuthet, *Cig.*; skoči po vode! laufe schnell um Wasser! s. komu na rep = jemanden zu Paaren treiben, *Cig.*; v lase si s., sich in die Haare fahren, *Cig.*; — v besedo s., einen Einwurf machen, *Cig.*, *Jsvkr.*; kaj ti je v glavo skočilo? was ist dir in den Kopf gefahren? *Cig.*
skôčkati, am, *vb. pf.* springen (v otročjem govoru).
skočljìv, íva, *adj.* = skočen, *C.*
skǫ̑čnica, *f.* das Sprungbein, *Erj.(Z.*, *Som.)*, *Cig.(T.)*.
skočník, *m.* 1) das Gefälle: voda ima dober skočnik, *Svet.(Rok.)*; — 2) der Bachwasserfall, *Cig.*; — der Wasserfall über dem Mühlrade, *Z.*; — 3) = majhni žleb nad mlinskim kolesom, *Poh*; — 4) die Heuschrecke, *C.*
skočnják, *m.* die Küchenschabe: pukoši ali skočnjaki, navadno „grili" imenovani, *Pjk.(Črt.)*.
skočnǫ̑st, *f.* die Flinkheit: imel je toliko skočnosti, da je o pravem času smuknil pod mizo, *Jurč.*
skodẹ̑la, *f.* die Schale, *Mik.*; (skud-) *Cig.*, *Jan.*, *C.*
skodẹ̑lica, *f. dem.* skodela; (skud-) *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *Vrt.*
skǫ̑dełnik, *m.* der Schindelnagel, *Cig.*
skǫ̑dla, *f.* die Schindel, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Met.*, *Mik.*, *DZ.*; na streho so zlezli in njega (bolnika) skozi skodle doli spustili s posteljo vred, *Jap.(Sv. p.)*; — prim. lat. scandula, die Schindel, *Mik.(Et.)*.
skǫ̑dlar, rja, *m.* der Schindelhauer, *Cig.*, *M.*
skodlárnica, *f.* die Schindelmacherwerkstätte, *Cig.*
skǫ̑dlarstvǫ, *n.* das Schindelmachergewerbe, *Cig.*
skǫ̑dlast, *adj.* Schindel-, *Mur.*, *Cig.*; skodlasta streha, *Mur.*, *ZgD.*; — geschindelt, *Cig.*
skǫ̑dlica, *f. dem.* skodla; das Schindelchen, *Cig.*
skodljáti, âm, *vb. pf.* zerkrausen: lase s., *Z.*; s. se, kraus werden, *Cig.*
skodráti, âm, *vb. pf.* kraus o. lockig machen, aufkrausen, locken: lase s., *Cig.*, *Jan.*
skodrčáti, âm, *vb. pf.* pogl. skodričati.
skodričáti, âm, *vb. pf.* kraus machen, löckeln: lase s., *Cig.*; — entstellen: uže toliko slovenščine so gnusno skodričali (skodrčali), *Vrt.*; skodričana (skodrčana) latinščina, *Lj-Zv.*; zgodovinsko podlogo skodričati (skodrčati) v tako zmes, *Levst.(Zb. sp.)*.
skodrnáti, âm, *vb. pf.* zerzausen, *Bolc-Erj.(Torb.)*.
skojíti, ím, *vb. pf.* aufziehen, erziehen, *Krelj-M.*; dete s, *Dalm.*; (nam. vzk-).
skòk, skǫ́ka, *m.* 1) der Sprung; na s., im Sprung; — das Springen: v skok, im Galopp: v skok jahati, jezditi, dirjati, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.*; V šotorje dirja, dirja v skok, *Npes.-K.*; Po črnih grobih v skok lete, *Preš.*; = v skoke, *vzhŠt.-C.*; — v skok, flink, schnell: boš videl, kako mi pojdejo noge v skok (pri plesu), *LjZv.*; kjer je dosti rok, tam gre delo v skok = viele Hände machen der Arbeit bald ein Ende, *Mur.*; ta reč ne sme na skok iti, man darf sich damit nicht übereilen, *Met.*; — skoke imeti, viel Geschäfte zu verrichten haben, *C.*; — 2) das

Gefälle (des Wassers), *Cig.(T.)*, *Plužna-Erj.(Torb.)*, *Erj.(Min.)*; — der Wasserfall, *C.*, *Poh.*; slap ali skok, *Pjk.(Črt.)*; — 3) = stegno: daj mi mesa v skoku, *Goriška ok.-Erj.(Torb.)*, *Štrek.*; pos. žabji skok, die Froschkeule, *Cig.*; pečeni skoki, *Cig.*; — 4) der grüne genießbare Frosch, *C.*; — 5) „ako gadu rep odsekaš, vzrastejo mu štiri noge, in iz njega postane ‚skok‘, silno močna žival“, *Št.*; (prim. *Glas. 1859, II. 182*); — = debela kratka kača, kakor kak oselnik, *Gor.-DSv. V. 286.*

skǫ́kati, ǫkam, *vb. impf.* = stokati, *BlKr.*

skǫ́kavica, *f.* pijača, ki jo dajo voznikom, kadar pripeljejo vino in je (skokaje?) zlože, *BlKr.*

skǫ̑kica, *f.* = bolha: skokice in lazice = bolhe in uši, *BlKr.*

skǫ̑koma, *adv.* sprungweise, *Cig.*, *Jan.*, *Žnid.*; — im Galopp, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; s. dirjati, *Cig.*; — über Hals und Kopf, *Cig.*; s. bežati, *Levst.(Zb. sp.)*.

skokonòg, nǫ́ga, *m.* der Langfuß, *Dict.*, *Cig.*

skokonòg, nǫ́ga, *adj.* leichtspringend, schnellfüßig, *Nov.*, *SlN.*

skokonǫ́žen, žna, *adj.* schnellfüßig, *Jurč.*

skokopèt, pę́ta, *adj.* = skokonog, *Z.*

skokòt, óta, *m.* v skokote, im Galopp: v skokote jo ubere dimka, *SlN.*

skokotáti, otâm, ǫ́čem, *vb. impf.* hüpfen, springen: potoček skokota črez kamenati strmec, *SlN.*

skolāstičen, čna, *adj.* k skolastiki spadajoč, scholastisch, *Cig.(T.)*.

skolāstik, *m.* srednjevečni modroslovec, der Scholastiker, *Cig.(T.)*.

skolāstika, *f.* srednjeveč̌no modroslovje, die Scholastik, *Cig(T.)*.

skółčiti, kôłčim, *vb. pf.* lendenlahm machen, *Cig.*; — s. se, sich das Hüftbein verrenken, *Rib.-M.*; — pogl. izkolčiti.

skolę́bniti, ę̂bnem, *vb. pf.* s. v stojo, den Stehschwung machen, *Telov.*; (nam. vzk-?).

1\. **skolę́hati**, am, *vb. pf.* stolpern und dann fallen, *Mur.*

2\. **skolę́hati**, am, *vb. pf.* sich mühsam aufraffen, sich mühsam auf die Beine stellen, *Jan.*, *C.*; mož skoleha in v sredo zbora stopi, *Ravn.*; — convalescieren, genesen, *Cig.*, *C.*; = s. se, *Dict.*, *Cig.*, *Trub.*; na noge se s., *Burg.*; (nam. vzk-).

skolę́hniti, ę̂hnem, *vb. pf.* sich aufrichten, aufstehen, *Z.*; (nam. vzk-).

skolę́nčiti, ę̂nčim, *vb. pf.* die Kniefessel anlegen: kravo s., *jvzhŠt.*

skǫ̑ljčen, čna, *adj.* Muschel-, *LjZv.*

skǫ̑ljčnica, *f.* das Muschelbein, *Erj.(Som.)*.

skǫ̑ljka, *f.* die Muschel, *Erj.(Ž.)*, *nk.*; — po drugih slov. jez.

skółke, *f. pl.* die Bahre: na skolkah ležati, *Cig.*; na skolke dejati, *Jurč.*; (skolki, *m. pl.*, *Jan.*).

skółza, *f.*, *C.*, pogl. solza; (skuza, *Mik.*).

skółzek, zka, *adj.* = sklizek, schlüpfrig, *Habd.-Mik.*

skomárati, am, *vb. pf.* sich auf die Beine helfen, sich aufrichten, *Jan.*, *C.*; Savel je počasi na noge skomaral, *Ravn.*; (nam. vzk-).

skomati, am, *vb. impf.* 1) leidenschaftlich verlangen, schmachten, *Z.*; — 2) sehr in Sorgen sein, bekümmert sein, *C.*

skomę́ti, ím, *vb. impf.* 1) stumpf sein: zobje skomijo, *Guts.*; — 2) sich sehnen, *Z.*; — 3) sehr in Sorgen sein, bekümmert sein, *Jarn.*

skomígniti, mîgnem, *vb. pf.* die Achseln zucken, *Bes.*, *Nov.*, *Dol.*

skomína, *f.* 1) die Stumpfheit der Zähne nach dem Genusse einer herben o. sauren Sache; to skomino dela; skomino imeti; skomina mi je, *Cig.*; skomina mu je, kdor trdo grozdje ję́, *Ravn.*; od nezrelih jabolk skomino dobiti, *vzhŠt.*; kadar vidiš vzpomladi prvič mlado praprot, utrgaj jo, potlej trikrat pregrizni in reci: Mlada mladina, Ne bod' mi skomina! Vse leto ne bodeš imel skomine, *D. Zemon(Notr.)-Erj.(Torb.)*; — 2) die Lüsternheit: skomino delati, lüstern machen, reizen, *Cig.*; skomino imeti, ein Verlangen nach etwas haben, *ZgD.*; = skomine imeti, lüstern sein, *Cig.*; ima skomine po belem kruhu, es wässert ihm der Mund nach weißem Brot, *Mik.*; nas nima več skomina, wir haben kein Verlangen mehr, *Vod(Nov.)*; — 3) psovka suhemu, slabotnemu človeku, *Gor.*

skomínast, *adj.* 1) stumpf (v. den Zähnen nach dem Genuss herber o. saurer Sachen): skominasti zobje, *Cig.*, *Mik.*; kateri človek viniko ję́, tega zobje bodo skominasti, *Dalm.*; — 2) die Zähne stumpf machend, herb, *Cig.*, *C.*; skominasto sadje, *Cig.*

skomínati, am, *vb. impf.* 1) skomina me, die Zähne stehen mir auf, *Cig.*; — ich habe ein starkes Verlangen, *C.*; skomina me po čem ali kom, *DSv.*, *Kr.*; — 2) skomina se mi = imam skomino, *Dol.*, *Gor.*; — ich bin lüstern, *Dol.*

skominàv, áva, *adj.* = skominast: skominavi zobje, *BlKr.*

skomíniti, înim, *vb. impf.* 1) = skominati: skomini me, *Z.*; — 2) s. se = skominati se, *Mur.*, *Jan.*

skominìv, íva, *adj.* = kar skomino dela, *Dol.*

skominljìv, ívo, *adj.* sehnsüchtig: skominljivo kaj želeti, *C.*

skomîzg, *m.* das Achselzucken, *Jan.*

skomízgati, am, *vb. impf.* ad skomizgniti; s. z ramami, die Achseln zucken, *C.*, *Let.*, *Več.*

skomízgniti, mîzgnem, *vb. pf.* einmal die Achseln zucken, *C.*

skomljānje, *n.* 1) = skomina 1), *Jarn.*; — 2) das Sorgen, die Besorgnis, der Kummer, *Jarn.*, *Cig.*

skomljáti, âm, *vb. impf.* 1) wimmern, *Notr.-Cig.*, *Jan.*; in Sorgen sein, sich grämen, *Jarn.*, *Cig.*; s. za koga, *C.*; — ta-le moj palec na nogi, ki iz črevlja gleda, je časih skomljal in tožil, *Jurč.*; — 2) lüstern sein: s. za čim, nach etwas lüstern sein, *Svet.(Rok.)*; po blagu s., *Trub.*

skomnệłec, łca, *m.* ein lüsterner Mensch, *C.*, *Z.*
skomnéti, ím, *vb. impf.* 1) trauern, wehklagen, *C.*; bližnji in daljnji skomnijo, ker so preljubega Z. na oder dejali, *Slom.*; — 2) lüstern sein, sich sehnen, *Cig.*, *C.*; s. za čim, nach etwas gieren, sich sehnen, *ogr.-C.*
skomodráti, âm, *vb. impf.* winseln (von Kindern), *C.*
skomúcati, ûcam, *vb. impf.* 1) beim Sprechen undeutliche Laute von sich geben, *C.*; — 2) die Achseln zucken, *Jan.*
skomuceváti, ûjem, *vb. impf.* die Achseln zucken, *Nov.*
skomûckati, am, *vb. impf.* = skomucati 1), *C.*; — Laute von sich geben wie die Ferklein, (skum-) *Mur.*; — miauen (skomujckati), *Zora.*
skomûk, *m.* ein Nachtgespenst, *C.*
skomúkati, kam, čem, *vb. impf.* 1) schluchzen, *Št.-Cig.*, *C.*; — 2) munkeln, *Z.*; od nje so začeli skomukati, da je samodruga, *Dol.-Mik.*
skomúkniti, ûknem, *vb. pf.* einen Laut von sich geben, mucksen, *Mik.*
skónca, *adv.* = s konca, am Ende, *Z.*; beim Eingange (z. B. der Stadt), *Cig.*; — endlich, zum Beschlusse, *Cig.*; — prim. konec.
skončânje, *n.* 1) die Vollendung, *Mur.*; — 2) der Beschluss, *C.*
skončár, rja, *m.* = skonec vasi stanujoč vaščan, *Gor.*
skončâtek, tka, *m.* der Beschluss, *C.*, *SlN.*
skončáti, âm, *vb. pf.* beendigen, fertig machen, *Cig.*; s. delo, *Levst.(LjZv.)*; vsega ne bom mogel s., *jvzhŠt.*; — = opraviti, ausrichten: nič nismo skončali, *jvzhŠt.*; bestimmen, festsetzen, *C.*; beschließen, *Z.*
skončávanje, *n.* das Beendigen, das Ausführen, *ogr.-Valj.(Rad).*
skončávati, am, *vb. impf. ad* skončati; vollenden, *Mur.*; — ausführen, *ogr.-Valj.(Rad)*; pred licem tvojim se naj sodba moja skončava, *ogr.-Valj.(Rad).*
skónčen, čna, *adj.* am Ende befindlich: skončna hiša, das Eckhaus, *Cig.*; — prim. skonec.
skončevânje, *n.* das Beendigen; das Finale (in der Musik), *Cig.*
skončeváti, ûjem, *vb. impf. ad* skončati; beendigen, *Z.*; — ausrichten, *jvzhŠt.*
skǫ̂nčki, *adv.* 1) nach dem Ende zu, *Mur.*; — 2) aufrecht = po koncu, *C.*; (nam. vzk-).
skončníca, *f.* 1) das Endbrett (z. B. an einer Kiste), *Cig.*;=skončnik, *Levst.(Beč.)*, *Polj.*; s. pri zglavju, das Kopfbrett (am Bette), *Cig.*; — 2) skǫ̂nčnica = vrbova piščalka. *Polj.*
skončník, *m.* das Endbrett, *Cig.*; deščica, ki vzadi panj zakriva, *Dol.*
skónec, *adv.* 1) am Ende, gegen Ende, *Mur.*, *C.*; s. njive, *C.*; s. steze, *Npes.-Vraz*; s. leta, am Jahresschluss, *Z.*; — s. 24ih ur je umrl (nach 24 Stunden), *Goriš.-Levst.(Rok.)*; — 2) = po koncu, aufrecht, *C.*; — (nam. vzkonec).
skonîčje, *n.* eine Art Strauchholz, *C.*
skoníka, *f.* eine Art Strauchbäumchen, *C.*

skonjáti, âm, *vb. pf.* = prevariti; übervortheilen (iz it. ingannare, betrügen), *Goriška ok.*, *Senožeče(Notr.)-Erj.(Torb.).*
skontováti, ûjem, *vb. impf.(pf.)* escomptieren, *Cig.(T.).*
1. **skòp**, skópa, *m.* der Geier, *C.*; — prim. 4. skopec.
2. **skòp**, skópa, *m.* der Verschnitt: žrebec je od skopa poginil, *Z.*
skǫ̂p, skǫ́pa, *adj.* geizig; skop človek; sreča je besedi skopa, *Jurč.*; — karg; skopa mera; knapp; skopo jim je hodilo, *Krelj*; ob svojih skopih močeh, mit seinen beschränkten Mitteln, *Levst.(Pril.).*
skǫ̂pa, *f.* zakrivljena sekira, s katero se kopanja dolbe, *Hal.*
skopáč, *m.* eine zweizackige Haue zum Abladen des Düngers vom Düngerwagen, *jvzhŠt.*
skopár, rja, *m.* der Knauser, *Cig.*
skoparîja, *f.* die Knauserei.
skopáriti, ârim, *vb. impf.* knausern, geizen, knicken.
skopárski, *adj.* knauserig, filzig, kärglich.
skópati, kǫ́pljem, -páti, pâm, *vb. pf.* 1) aufgraben, *Jan.*, *C.*; s. zemljo, die Erde aufreißen, *Cig.*; — 2) auf die Beine bringen: bolnika s., *C.*; s. se, sich emporarbeiten, *Cig.*; — (nam. vzk-).
skopčáti, âm, *vb. pf.* koppeln, *Cig.*, *Jan.*; paaren: ptiči so se skopčali, *Z.*
skópčev, *adj.* Schöpsen-, *Cig.*, *Jan.*
skopčevína, *f.* das Schöpsenfleisch, das Hammelfleisch, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
1. **skópec**, pca, *m.* 1) geschnittener Schafbock, der Schöps, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *DZ.*, *Kras-M.*, *Gor.*; — 2) der Castrat, der Eunuch, *Cig.*, *Met.*, *Mik.*
2. **skǫ́pec**, pca, *m.* der Geizige, der Geizhals.
3. **skópec**, pca, *m.* eine eiserne Falle, das Schlageisen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Štrek.*, *Gor.*, *ogr.-Valj.(Rad).*
4. **skópec**, pca, *m.* = skobec, *Guts.*, *Jarn.*, *Frey.(F.)*; — povodni s., der Flussfischadler (pandion haliaetos), *Frey.(F.).*
skopíca, *f.* das Verschneidemesser, *Cig.*
skopîcema, *adv.* gehäuft: zdajci je bil čoln skopicema poln, *Jurč.*; — prim. kopica.
skopíčiti, îčim, *vb. pf.* aufhäufen, *Z.*
skopîn, *m.* der Knauser, *Cig.*, *Jan.*
skopíniti, înim, *vb. impf.* knausern, *Cig.*
skopîtar, rja, *m.* = rezar, der Castrierer, der Gelzer, *Cig.*, *Kras-M.*
skopíti, ím, *vb. pf.* entmannen, verschneiden, castrieren, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, (skǫ́piti) *Plužna*, *Senožeče(Notr.)-Erj.(Torb.)*; skopljen, entmannt, *Jap.(Sv. p.)*; na pol skopljen, halbverschnitten, *Cig.*
skopljénec, nca, *m.* der Castrat, der Eunuch, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; skopljenci, kateri niso zaroda imeli, *Škrinj.*; konj s., der Wallach, *Levst.(Nauk)*, *DZ.*
skopljeník, *m.* = skopljenec, *Cig.*
skopljénje, *n.* die Castrierung, *Cig.*; —*(pren.)* besedno s., die Zustutzung der Wörter, *Levst.(Zb. sp.).*

skopnęti, ím, *vb. pf.* zerthauen, vergehen (vom Schnee): sneg je skopnel; — *(pren.)* od strahu s., vor Schrecken vergehen, *Z.*
skopnęvati, am, *vb. impf.* zu schmelzen, zu vergehen pflegen, *nk.*
skopníca, *f.* eine Stelle, wo der Schnee bereits geschmolzen ist, *Jarn.*, *Jan.*, *C.*
skopǫ́ma, *adv.* kärglich, knapp, *Mur.*, *C.*, *Rib.-Mik.*, *Met.*, *Vrt.*; s. živimo, *Z.*; tem ljudem žitek skopoma dajo poljski pridelki, *Levst. (Nauk)*; skǫ̂poma, *M.*
skoporìt, ríta, *adj.* = skop; Privoščila skoporita Komaj bo ti sok neslan, *Preš.*
skoporîtec, tca, *m.* = skopec, der Knauser, *Dict.*, *Cig.*, *C.*
skoporítiti, îtim, *vb. impf.* knausern, kargen, *C.*
skoporîtnež, *m.* = skopec, der Knauser, *Cig.*, *M.*
skoporîtnica, *f.* die Knauserin, *Cig.*, *M.*
skoporítost, *f.* = skopost, *C.*
skoporòk, rǫ́ka, *adj.* knauserig, *Zv.*
skopǫ̂st, *f.* der Geiz.
skopóta, *f.* = skopost, *C.*
1. **skopováti**, ûjem, *vb. impf.* knausern, kargen; s. s čim: s. z vinom, *Levst.(Zb. sp.)*.
2. **skopováti**, ûjem, *vb. impf. ad* skopati, *Z.*
skopovît, *adj.* geizig, *Jan.*, *C.*; — kärglich, *Cig.*
skopŕcati se, am se, *vb. pf.* burzeln, stürzen: po stopnicah s. se, *C.*
skoprnęti, ím, *vb. pf.* vor Verlangen vergehen, verschmachten: od žeje s.; skoprnel bo še, er wird sich noch zu Tode kümmern, *Cig.*
skopúh, *m.* der Geizhals.
skopúlja, *f.* die Geizige, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
skopûn, *m.* = skopuh, *Cig.*
skopušáriti, ârim, *vb. impf.* = skop biti, *Zv.*
skopûštvo, *n.* die Knauserei, *Jan.(H.)*.
skòr, *adv.* = skoro, skoraj, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — (na skori = skoraj, *ogr.-Mik.*).
skóra, *f.* = skorja, *Jan.*
skorâčič, *m.* ein kleiner, aufbrausender Mensch, *Zilj.-Jarn.(Rok.)*; — ein muthwilliger Bube, *Z.*; — prim. skoračiti se.
skoráčiti se, âčim se, *vb. pf.* = razkoračiti se, *Z.*, *M.*
skorâčnikar, rja, *m.* ein säbelbeiniger oder O-beiniger Mensch, *Temljine (Tolm.) - Štrek. (Let.)*; — prim. skoračiti se.
skóraj, *adv.* 1) bald; da bi le že skoraj prišel! — 2) skòraj, beinahe, fast; skoraj bi ga bil zadel; skoraj tako lep; skoraj da je mraz, fast könnte man sagen, es sei kalt, *jvzhŠt.*; „skoraj" še ni zajca ulovil, „komaj" ga je pa, *Npreg.*
skóranji, *adj.* = skorašnji, *Jan.*
skórašnji, *adj.* baldig, *Jan.*, *Zora.*
skórček, čka, *m. dem.* 1. skorec: iz brezove skorje spleten košek, v katerega jagode nabirajo, *Polj.*
skórčevka, *f.* 1) das Weibchen des Stares, *Jan.*; — prim. 2. skorec.
1. **skórec**, rca, *m.* der Erdbeerköcher, *Gor.-Cig.*
2. **skórec**, rca, *m.* = škorec, škvorec, *Mur.*

skoren, rna, *adj.* schnell, eifrig, fleißig, *C.*; (— hitzig, streng, schlimm, *C.*; skorni ljudje, hitzige, schlimme Leute, *Npes.-Vraz.*; übermüthig, *Fr.-C.*; trotzig, boshaft, *C.*; — skorna zima, strenger Winter, *C.*; — tudi: skuren, *C.*).
skorenînoma, *adv.* sammt der Wurzel, radical, *Cig.*
skóręšnji, *adj.* baldig, *C.*
skóri, *adv.* = skoraj, *Cig.*
skórič, *m.* = 1. skorec, iz lubja ali skorje spletena posodica, v katero smolo, jagode i. dr. bero, *Notr.*, *Gor.*, *Temljine (Tolm.) - Štrek. (Let.)*.
skóriček, čka, *m. dem.* skorič, *Polj.*
skǫ́riš, *m.* der Speierling (sorbus domestica), *Mik.*; — prim. oskoriš, oskoruš.
skǫ́rja, *f.* die rauhe Rinde, die Kruste; hrastova s.; dati komu skorjo kruha; — vinska s., der Weinstein, *Cig.*; — sladka s., die Zimmtrinde, *Dict.*, *Cig.*, *Kr.*; — tudi: skǫ̂rja, *Dol.*
skorjáča, *f.* 1) = skorja: pastirji iz hojkovih skorjač dede izdelavajo, *Raič (Glas.)*; — 2) = želva, die Schildkröte, *Guts.-Cig.*, *Jan.*, *Frey.(F.)*.
skǫ́rjast, *adj.* rauhrindig, krustenartig, krustig, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; zmrzli, skorjasti sneg, *Jurč.*
skorjàt, áta, *adj.* = skorjav, *Cig.*, *Jan.*
skǫ́rjav, *adj.* rauhrindig, krustig, *Cig.*, *Jan.*; skorjavo deblo, *Jurč.*
skǫ́rjavec, vca, *m.* birsasti s., die weinsteinartige Krustenflechte (lecanora tartarea), zemljepisni s., die Wandkartenflechte (lecidea geographica), *Tuš.(R.)*.
skorjevína, *f.* das Krustengebilde, *C.*
skorjevît, *adj.* = skorjav, *C.*
skǫ́rjica, *f. dem.* skorja; das Krüstchen, ein Stückchen rauher Rinde; s. kruha; — sladka s., die Zimmtrinde, *Cig.*
skǫ́rjičnik, *m.* der Zimmtbaum, *Z.*
skorlûp, *m.* der Milchrahm, *Cig.*; — die Kruste, die sich an der Oberfläche der geackerten Dammerde nach einem Regen durch Austrocknen bildet, *Cig.*, *Ip.*; — der Weinstein, *C.*; — prim. skrlup, škrlup, skralup, skralub.
skorlúpa, *f.* die Eierschale, *Jarn.*, *Mik.*
skǫ̂rnat, *adj.* rindig, *ogr.-C.*
skǫ̂rnica, *f.* = škorenj, *Jan.*; *pl.* skornice, die Stiefel, *Rez.-Baud.*
skǫ́rnja, *f.* der Stiefel, *Cig.(T.)*; — prim. škorenj.
skǫ̂rnjak, *m.* = škornjak, die Gabelweihe, *Levst.(Nauk)*.
skóro, *adv.* = skoraj, *Mur.*, *Jan.*, *Levst.(Sl. Spr.)*, *Ben.-Kl.*, *nk.*
skoróçęlj, *m.* die Schafgarbe (achillea millefolium), *Št. Andrež (Št.)-Erj.(Torb.)*, *vzhŠt.-C.*
skorpijǫ̂n, *m.* der europäische Scorpion (scorpio europaeus), *Erj.(Ž.)*.
skǫ̂rš, *m.* = skoriš, oskoriš, *Jan.*, *Štrek.*, *jvzhŠt.*
skǫ̂ruš, *m.* = oskoruš, skoriš, *C.*

skosáti, âm, *vb. pf.* in Stücke schneiden, zerhacken, *Z.*, *jvzhŠt.*
skosíti, ím, *vb. pf.* = zdrobiti: skošeno žito, geschrotenes Getreide, *Vrtov.(Km. k.)*; posušena, a še ne žgana opeka, od dežja pokvarjena, se skosi in znova podela, *Ip.-Erj. (Torb.)*; — zerstückeln, *GBrda.*
skosmáti, âm, *vb. pf.* zu Flocken schlagen, flocken, *Cig.*, *Jan.*; skosman, straubicht, *C.*
skostenéti, ím, *vb. pf.* verknöchern, *Mur.*, *Cig.*
skoščenéti, ím, *vb. pf.* verknöchern, *Cig.*, *Jan.*
skošenína, *f.* zerhackter Speck, *GBrda.*
skòt, skǫ́ta, *m.* 1) das Junge, *Z.*; prve skote v vodo vreči, *vzhŠt.*; — 2) das Gezücht, *Z.*; — 3) = živina, *Valj.(Rad)*; (tudi: hs.).
skotalíti, ím, *vb. pf.* herabrollen, *Jan.*
1. **skotáti**, âm, *vb. pf.* herabwälzen, *Jan.*
2. **skotáti**, âm, *vb. pf.* zusammenwälzen, *Cig.*
skotína, *f.* der Unrath von Thieren, *C.*
skotíti, ím, *vb. pf.* Junge werfen, *ogr.-M.*, *Vrt.*; ako bi konja mačka skotila, bi podkovan za peč šel = keine Taube heckt einen Sperber, *V.-Cig.*
skǫ̂tnik, *m.* das Beinheil (symphytum), *Trst. (Let.).*
1. **skótniti**, skǫ̂tnem, *vb. pf.* = skotiti, *Mur.*, *C.*, *Mik.*; s. se, geworfen werden, *Mur.*
2 **skótniti**, skǫ̂tnem, *vb. pf.* herabwälzen, *Jan.*
3. **skótniti**, skǫ̂tnem, *vb. pf.* = zavaliti, hinwälzen, *C.*, *Glas.*; (nam. vzk-).
skovánka, *f.* = skovana beseda, der Neologismus, *Cig.*, *nk.*
skováti, kújem, *vb. pf.* durch Schmieden zustande bringen, schmieden, *Cig.*; verigo s.; — prägen: denar s., ein Geldstück prägen, *Cig.*; — novo besedo s., ein neues Wort bilden, *nk.*; — s. kaj, etwas geheim abmachen, *Cig.*
skovík, *m.* 1) das Eulengeschrei, *M.*; — 2) eine Art kleine Eule, *C.*; der Kauz, die Habichtseule (surnia), *Frey.(F.)*, *Cig.*, *Jan.*
skovíkati, kam, čem, *vb. impf.* schreien (v. der Eule): sova skoviče.
skovíkniti, îknem, *vb. pf.* einen Laut, wie das Geschrei der Eule, von sich geben, *Z.*, *SlN.*
skovîncati, am, *vb. impf.* winseln, *C.*
skovîndrati, am, *vb. impf.* schreien wie junge, hungrige Schweinchen, *Z.*
skovír, rja, *m.* das Käuzchen, *Jan.*, *Zora-C.*; — die Nachteule, *Erj.(Torb.)*, *Gor.*
skovúlati, lam, ljem, *vb. impf.* heulen: pes skovulje, *Ip.-Erj.(Torb.).*
skǫ̂z, skǫ̂zi, I. *adv.* 1) hindurch: s. teči, hindurchfließen, s. sijati, hindurchscheinen; s. biti, zugrunde gegangen sein, alles verloren haben, *C.*; s. in s., durch und durch, durchgehends; s. in s. prehoditi, premeriti kaj; s. in s. premočiti si obleko; — 2) immer, *M.*, *C.*, *Npes.-Vraz*, *Polj.*; s. in s., fort und fort, immerdar, *Cig.*, *Jan.*; s. bolj, immer mehr, *Šol.*; skozi je raztresal, *Levst.(M.)*; — II. skǫ̀z, skǫ̀zi, *praep. c. acc.* 1) durch (v krajnem pomenu); skoz mesto jezditi; nit igli skozi uho prepeljati; skoz okno gledati; — 2) durch (v časnem pomenu); s. tri leta, drei Jahre hindurch; — 3) (po vzgledu nem. durch znači sredstvo: skozi Kristusa je človeštvo odrešeno; — skozi Bog, *Alas.*; za skozi Bog, um Gottes willen! *Notr.*, *Prim.*, *Npes.-Schein.*; po it. per Dio! in slov. za Boga!).
skǫ̂zen, zna, *adj.* 1) Durchgangs-: skozno blago, *C.*; — 2) durchsichtig, *Cig.*, *C.*; skozno vino, *Vrtov.(Vin.*, *Km. k.)*; — 3) wach, aufmerksam, *ogr.-C.*
skozinǫ̂sen, sna, *adj.* nasal, *Jan.*
skozniti, im, *vb. impf.* wachen, *ogr.-C.*
skoznìv, íva. *adj.* wachsam, sorgfältig, *C.*
skoznovânje, *n.* das Wachen, *ogr.-C.*, *kajk.-Valj.(Rad).*
skoznováti, ûjem, *vb. impf.* wachen, *ogr.-C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; — s. na kaj, auf etwas achten, *ogr.-C.*
skǫ̂žnja, *f.* das Loch, *C.*, *Vrt.*, *Levst.(Rok.)*; — prim. skvožnja.
skǫ̂žnjast, *adj.* löcherig, *Vrt.*
skráčenje, *n.* die Kürzung, *Jan.(H.).*
skráda, *f.* die gemeine Quecke (triticum repens), *Cerovo (GBrda)*, *Petovlje-Erj.(Torb.)*; — der Geißklee (cytisus sagittalis), *Josch.*
skradnjáča, *f.* = skrajnjača, das Schwartbrett, *C.*, *Mik.*
skrâdnji, *adj.* = skrajnji, *C.*, *ogr.-Mik.*, *BlKr.*, *jvzhŠt.*; skradnja zemlja, *C.*; skradnjo uro zvoni, es läutet die Zügenglocke, *BlKr.*
skrájda, *f.* der Ginster (genista sagittalis), *Fr.-C.*; — prim. skrada.
skrâjec, jca, *m.* 1) das Schwartbrett, *C.*; — 2) der Stockzahn (beim Rindvieh), *C.*
skrâjema, *adv.* 1) an den Seiten, am Rande, *C.*; s. skledo obrisati, *Mur.*; — von der Seite, auf indirectem Wege: s. poizvedeti kaj, *Svet. (Rok.)*; — 2) anfangs, *Bes.*; (prim. skraja = s kraja, anfangs, *C.*).
skrájen, jna, *adj.* skrâjni, der äußerste, der letzte; — skrajno uro zvoniti, die Zügenglocke läuten, *BlKr.*
skrâjnica, *f.* = vitra, prva pod lubjem odcepljena, *Rib.*
skrâjnik, *m.* 1) das Schwartbrett, *C.*; — 2) der Pol (phys.), *Cig.(T.)*; enega skrajnika, unipolar, *Cig.(T.).*
skrajnjáča, *f.* der Seitenladen, das Schwartbrett, *C.*
skrajnják, *m.* 1) = skrajnjača, *C.*; — 2) skrâjnjak, der Eckzahn (skranjek), *Jan.*
skrâjnji, *adj.* der äußerste, der letzte, *C.*; skrajnji čas je uže, da greš, *Vas Krn-Erj. (Torb.).*
skrájnost, *f.* das Extrem, *Cig.*, *nk.*
skrajšâj, *m.* das Abkürzungszeichen, *Cig.*
skrâjšati, am, *vb. pf.* kürzer machen, abkürzen; s. se, kürzer werden.
skrajšâva, *f.* die Kürzung, *Jan.*
skrâjšek, ška, *m.* das Abgekürzte, die Abkürzung, *Jan.*, *C.*, *Zora*; das Compendium, *Navr.(Kop. sp.).*
skrajševânje, *n.* das Abkürzen.
skrajševáti, ûjem, *vb. impf. ad* skrajšati; Abkürzungen vornehmen, kürzen.

skrâk, *m.* der Hinterlauf, *Jan.*; skraki, lange Beine, *Cig.*; — prim. 1. krak.

skralûb, *m.* 1) die dicke Milchhaut, *Dict.*, *C.*, *Gor.-Mik.*; — 2) ona skorja, ki se po dežju naredi na zemlji, *Lašče-Erj.* (*Torb.*); pogl. skorlup.

skralûp, *m.* die Rinde, die Kruste, *Cig.* (*T.*), *C.*; — pogl. skorlup.

skrámola, *f.* ein hohler Baum, *Cig.*, *C.*; — prim. škrambol, žlambor.

skrânj, ȋ, *f.* 1) das Kinn, der Kiefer, *Jan.*, *C.*, *Gornja Soška dol.* - *Erj* (*Torb.*), *Bolc-C.*; — 2) stena ali skala, pod katero bije voda, *Kobarid-Erj.* (*Torb.*); — 3) = rob, die Kante, *Kras-Erj.* (*Torb.*); — 4) *pl.* skranjȋ, oni del pri vozu, v katerega je vloženo oje, *Podkrnci-Erj.* (*Torb.*).

skránja, *f.* das Kinn, der Kinnbacken, der Kiefer, *Guts.-Cig.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Solkan-Erj.* (*Torb.*), *GBrda.*

skranjáča, *f.* die Kinnlade, *Z.*

skrânje, *n.* die Schläfe, *Hrušica* (*Ist.*) - *Erj.* (*Torb.*); (skrenje, das Kinn, *Meg.*).

skrânji, ev, *m. pl.* die Kinnlade, *Temljine* (*Tolm.*)-*Štrek.* (*Let.*).

skranjíca, *f.* das Schlafbein, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

skranjíšče, *n.* der Kinnbacken, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

skrápa, *f.* die Kruste, *C.*; die gefrorene Schneedecke, die Schneekruste, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — die harte Erdkruste, *C.*; — prim. skorlup.

skrápast, *adj.* harsch, rauh vom Frost, *Mur.-Cig.*

skrásti, krádem, *vb. pf.* in Menge zusammenstehlen, *C.*

skrástiti se, im se, *vb. pf.* verharschen (o rani), *C.*

skratíca, *f.* = kratica, die Abkürzung, *h. t.-Cig.*

skrátiti, im, *vb. pf.* verkürzen, *Cig.*, (gramm.) *Cig.* (*T.*), *M.*; skračeno ime, *LjZv.*; — schmälern, *C.*; s. komu kaj, *C.*; dohod s., *Levst.* (*Zb. sp.*).

skrátka, *adv.* = s kratka, kurzum, *nk.*

skrâtkoma, *adv.* kurz, *C.*

skȓb, ȋ, *f.* die Sorge; veliko skrbi imeti; skrbi me tarejo, die Sorgen quälen mich; v skrbeh biti, von Besorgnis erfüllt sein; brez skrbi živeti, ein sorgenloses Leben führen; brez skrbi lahko peljaš črez most, ne bo se podrl; (brez skȓbi); — s. me je česa, za kaj, ich kümmere mich um etwas; ne bodi te skrb za to! sei deshalb unbesorgt! skrb me je za njega! (iron.) was kümmert er mich! župana bodi skrb zapovedi, *Levst.* (*Nauk*); pravice vas bodi skrb! *Ravn.*; to bo moja skrb, dafür werde ich sorgen; v skrbi (si) biti česa, in Sorgen sein, besorgt sein bezüglich einer Sache: Dežele miriš druge vse, Al' v skrbi nisi sam svoje, *Npes.-K.*; v skrbi smo si draginje, wir besorgen eine Theuerung, *Trub.*; Jezusu je v skrbi nedolžnost zaroda, *Ravn.*; po skrbi mi hodi, es kümmert mich, *C.*; — der Eifer, das Bestreben; s. za prihodnost, za večno življenje; s. imeti za kaj, sich etwas angelegen sein lassen, auf etwas achtgeben; s. imeti za bolnika; — die Obsorge, die Fürsorge; delo imam jaz na skrbi, die Arbeit ist meiner Obsorge anvertraut; na s. priti komu, jemandem zur Last fallen, *Cig.*; Jaz bom pod skrb te vzel, *Greg.*

skŕben, bna, *adj.* sorgfältig; skrbno pregledovanje računov; — sorgenvoll: skrbnega obraza, *LjZv.*; — skrbno je, es ist zu befürchten, *Krelj*; — eifrig, besorgt; skrben oče biti svojim otrokom: s. gospodar; s. za kako reč; s. svojega dela, *Met.*; — wirtschaftlich, *C.*; — tudi: skrbân, bnà.

skrbẹ́ti, ím, *vb. impf.* 1) sorgen, besorgt sein; s. za koga, za kako reč; za otroke, za gospodarstvo s.; skrbi, da o pravem času prideš; gospodinja skrbi, da dobivamo vsak dan jesti; — 2) Sorgen machen; neka reč me skrbi; to me ne skrbi; otroci me skrbijo; skrbi me, kaj bo, če ne pride; ljudi je skrbelo, ker se je sovražnik bližal, die Annäherung des Feindes beunruhigte die Einwohner, *Cig.*; to tebe prav nič ne skrbi, das geht dich gar nichts an; — s. se za kaj, sorgen, sich kümmern, *ogr.-Valj.* (*Rad*), *C.*; s. se ob kom, *Krelj*, *vzhŠt.-Vest.*

skrbežljìv, íva, *adj.* = skrbljiv, *C.*

skrbînka, *f.* eine Art Bergdistel (dient als Futter für Schweine), *C.*

skrbljénje, *n.* das Sorgen, *kajk.-Valj.* (*Rad*).

skrbljìv, íva, *adj.* besorgt, beflissen, *Cig.*, *Jan.*; sorgfältig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; skrbljivo paziti na kaj, *ogr.-C.*

skrbljívost, *f.* die Besorgtheit, die Sorgfalt, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-Valj.* (*Rad*); božja s., die Vorsehung Gottes, *C.*

skrbníca, *f.* die Besorgerin, die Schaffnerin, *Rog.-Valj.* (*Rad*), *Zora.*

skrbník, *m.* derjenige, dem die Obsorge über jemanden o. etwas anvertraut ist: der Pfleger, der Curator, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; kurator, akademije skrbnik, *Navr.* (*Let.*); potrebovalo je vinstvo nebeškega skrbnika in varuha, *LjZv.*; — = varuh, der Vormund, *Jan.*, *V.-Cig.*

skrbnîštvo, *n.* die Pflegschaft, *Jan.* (*H.*); das Amt des Curators, *nk.*

skrbnǫ̑st, *f.* die Sorgfalt, die Besorgtheit.

skȓbstven, stvena, *adj.* die Pflegschaft betreffend, Curatel-, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; skrbstveno sodišče, das Curatelgericht, *DZ.*; skrbstveno oblastvo, die Pflegschaftsbehörde, *DZkr.*

skȓbstvǫ, *n.* die Pflegschaft, die Curatel, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*

skȓčba, *f.* die Zusammenziehung; — der Schrumpf, *Cig.*

1\. **skȓček**, čka, *m.* eine krampfhafte Zusammenziehung, *Mur.*

2\. **skȓček**, čka, *m.* = hrček, der Hamster, *Cig.*; — prim. skriček; češ. skřček.

skȓčenec, nca, *m.* der Geizhals, der Filz, *Cig.*

skrčeváti, ûjem, *vb. impf. ad* skrčiti; zusammenziehen; s. se, sich zusammenziehen: srce se neprenehoma razteguje in skrčuje, *Vrtov.* (*Km. k.*).

skrčîtev, tve, *f.* die Zusammenziehung, die Zusammenschrumpfung, *Jan., M.*
skŕčiti, kr̂čim, *vb. pf.* zusammenziehen, constringieren; — v les so ga skrčili, man hat ihn in den Bock gespannt, *Mur.*; — skrčen, contract, *Cig.*; einschrumpfen machen; s. se, sich zusammenziehen, zusammenschrumpfen; volnate nogavice se rade v perilu skrčijo, *Cig.*; — kleiner, kürzer machen: abkürzen, beschränken; — reducieren (math.): istoimenske izraze s., *Cel.(Ar.)*; s. se, kleiner werden, sich vermindern; dohodki so se mi skrčili; — skrčen biti, knauserig sein, *Cig.*
skrčljìv, íva, *adj.* leicht zusammenschrumpfend, *Mur.*
skrčljívost, *f.* das Vermögen sich zusammenzuziehen, das Contractionsvermögen, *Cig.(T.)*; s. mišec, *Cig.(T.)*.
skrd, *f.* = oskrd, *C.*
skrdẹ́liti se, ẹlim se, *vb. pf.* sich zusammenrotten, *C., Z.*
skrẹ́cati, am, *vb. impf.* = skrekati, *C.*
skrẹ̑čnik, *m.* der Günsel (ajuga), *Cig., Jan., Tuš.(B.), Medv.(Rok.)*.
skrẹ̑g, *m.* die Entzweiung (durch Zank), *Cig.*
skrẹ̑gati se, am se, *vb. pf.* sich zerzanken, sich zerwerfen; s. se s kom; s pametjo se je skregal, er handelt nicht mehr vernunftgemäß; s kruhom se s., vor Wohlergehen muthwillig werden, *Z.*
skrẹgávati se, am se, *vb. impf.* = kregati se (greinen), *Hal.-C.*
skrèk, skréka, *m.* der Froschfuß, *Jan., Gor.-Mik.*; Žaba pravi: vek vek vek, Primi jo za zadnji skrek! *Valj.(Rad)*; — prim. skrak.
skrẹ̑ka, *f.* die Hacke, *Valj.(Rad)*.
skrẹ́kati, kam, čem, *vb. impf.* keuchen, husten (z. B. wie ein alter Mann), *Z.*; kreischen (wie ein Kranker), *C.*
skrẹ́mžiti, im, *vb. pf.* verzerren, verziehen; s. obraz; s. čelo, *C.*; s. se, = s. obraz; — skremžen, mit einem (zum Weinen) verzogenen Gesichte, *Gor.*
skréniti, krẹ́nem, *vb. pf.* eine Schwenkung machen, *C.*
skrẹ́niti se, nem se, *vb. pf.* starr werden, *BlKr.*
skrénja, *f.* der Kinnbacken, *KrGora - DSv.*; — pogl. skranj.
skrênje, *n.* das Schlafbein, *Notr., V.-Cig.*; — das Kinn, *Meg.-Mik.*; — pogl. skranje.
skrepeláti, âm, *vb. pf.* = s krepelom sklatiti, mit einem Prügel herabschlagen, *Notr., Gor.*
skrepelẹ́ti, ím, *vb. pf.* eig. verfliegen: zu Asche werden, *Z.*; ogenj skrepeli, *C.*
skrẹpenẹ́ti, ím, *vb. impf.* starr werden, gefrieren: vse skrepeni od mraza, *Lašče - Levst.(Lj-Zv.)*; s. od zime, *Vrt.*
skrẹpẹ́niti, ẹnem, *vb. pf.* erstarren, *Dict.*; o živini: verrecken, *BlKr.*
1. **skrésati**, krẹ́šem, *vb. pf.* (Zweige) abhauen, *Mik.(Et.)*.
2. **skrésati**, krẹ́šem, *vb. pf.* abschleifen: črevlje s., *Cig.*; — prim. izkresati.
3. **skrésati**, krẹ́šem, *vb. pf.* 1) ogenj s., Feuer schlagen, *Cig.*; — 2) s. se, preprosto za: ozdraveti, *M., Z., Ig(Dol.)*; — (nam. vzk-).
skrẹ́ta, *f.* neko jabolko, *Volče pri Tolminu-Erj.(Torb.)*.
skrẹ́tati, am, *vb. impf. ad* skreniti; biegen, *Mik.*
skrevljáti, âm, *vb. pf.* verkrümmen; skrevljan, verkrümmt, *Dict.*
skrevsáti, âm, *vb. pf.* abtreten: črevlje s., *M.*
skr̂gar, rja, *m.* polži skrgarji, die Kiemenschnecken, *Cig.(T.)*.
skŕganje, *n.* das Gezirp, *Jan.(H.)*.
skŕgati, gam, žem, *vb. impf.* zirpen: skržak skrže, *C.*
skŕge, *f. pl.* = škrge, die Kiemen (branchiae), *Cig.(T.)*.
skrgonǫ̑žec, žca, *m.* skrgonožci, Kiemenfüßer (zool.), *Cig.(T.)*.
skrgútati, am, *vb. impf.* = škrgutati, knarren, *C.*
skr̂ha, *f.* die Scharte: (fig.) skrho napraviti, eine Sache verderben, *Svet.(Rok.)*.
skrhanína, *f.* die Scharte (an einer Schneide), *Cig.*
skŕhanost, *f.* die Schartigkeit, *Cig.*
skŕhati, am, *vb. pf.* schartig machen; nož, sekiro s.; skrhan nož, ein schartiges Messer; pero s., die Feder abnützen, *Cig.*; — verderben; ceno, račun, veselje komu s., *Cig.*; srečo komu skrhati, sreča se mu je skrhala, *Cig.*; — besedo s., das Wort brechen, *ZgD.*; — s. se, von einem Vorhaben abstehen, *Z.*
skŕhavec, vca, *m.* der Krüppel, *Mariborska ok.-Kres.*
skrhetáti, âm, *vb. pf.* = skrhati, *Ahac.-M.*
skrhljáti, âm, *vb. pf.* = v krhlje razrezati, *Z.*; — zerbröckeln, *Jan., C.*
skŕhniti, kr̂hnem, *vb. pf.* schartig machen, *M., C.*; — verletzen, *Jarn.-M., C.*; — s. besedo, das Wort brechen, *C.*; — s. se, alt, schwach werden, *C.*; — s. se, von einer Arbeit oder einem Versprechen abstehen, *C.*
1. **skríčati**, ím, *vb. pf.* durch Schreien versammeln.
2. **skríčati**, ím, *vb. pf.* = zakričati, aufschreien: Kaj si tak milo skričala? *Npes.-Vraz*; (nam. vzk-).
skrîček, čka, *m.* = hrček, der Hamster, *Cig., Jan., Zv.*
skričič, *m.* = taščica, das Rothkehlchen, *C.*
skríka, *f.* der Blaufalke (falco aesalon), *Z.*; („škrika", *Frey.[F.]*).
skríkniti, krîknem, *vb. pf.* = zakričati, *Z., Zora*; veselo si s., *Danj.(Posv. p.)*; (nam. vzk-).
skríl, skríli, *f.* 1) der Schiefer, die Schieferplatte, *V.-Cig., Jan., Levst.(Pril.)*; — 2) die Steinplatte, *Levst.(Cest.), Rez.-Baud.*; — 3) die obere Ofenplatte, die Ofendecke, *Z.*; na skrili (= na peči) ležati, *Kr.*; — 4) ledena s., die Eisscholle, *Cig., Jan.*
skríla, *f.* die Steinplatte, *Z.*; — der Quaderstein, *C.*; — pogl. skril 2).
skrîlar, rja, *m.* der Schieferhauer, *Cig.*
skrílast, *adj.* schieferícht, *Cig.*; — schieferig, *C., Z.*

skrílav, *adj.* schieferig, Schiefer-, *Cig.(T.)*; s. sestav, zlog, schieferige Structur, skrilavo gorovje, das Schiefergebirge, *Cig.(T.)*.
skrílavec, vca, *m.* der Thonschiefer, *Erj.(Min.)*.
skrílavost, *f.* die Schieferung, *Cig.(T.)*.
skrîlčica, *f. dem.* skril; eine kleine Schieferplatte: eine kleine Platte, (škr-) *Dict.*
skríliti se, im se, *vb. impf.* sich schiefern, *Cig.(T.)*.
skríljevec, vca, *m.*, *Cig.(T.)*, pogl. skrilavec.
skrîlnat, *adj.* schieferig, *Cig.*, *Jan.*
skrilộvje, *n.* schieferiges Gestein, *Savinska dol.*
skrínja, *f.* die Truhe, die Lade, *Cig.*, *Jan.*, *Dalm.*, *Jsvkr.-Valj.(Rad)*, *Burg.*, *nk.*; — prim. stvn. scrini, Schrein, *Mik.(Et.)*.
skrípec, pca, *m.* 1) das Gelenk, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — das Glied, *Ben.-C.*; — 2) der Kloben in der Rolle (mech.), *Cig.(T.)*; — der Flaschenzug, *Lašče-Erj.(Torb.)*; — v skripcẹ́h biti, in Verlegenheit sein, dekleta so vsa na skripceh = vse žive in po koncu so, *Erj.(Torb.)*; — prim. škripec.
skripèt, pẹta, *m.* das Geknirsch, *C.*
skrîšpati, am, *vb. pf.* narbig machen: skrišpano usnje, das Narbenleder, *Cig.*
skríti, krîjem, *vb. pf.* verstecken, verbergen; s. se, sich verstecken, sich verbergen; košuta se je lovcem (vor den Jägern) skrila, *Met.*; v zatišju severju in burji skrit, *Levst.(Beč.)*; s. se v goščavo, v gozd, in das Dickicht, in den Wald sich begeben, um sich dort zu verstecken; — skrit, verschlossen, zurückhaltend, *Cig.(T.)*.
skrítje, *n.* die Verbergung, *Cig.*
skrîtost, *f.* die Verborgenheit; — die Verschlossenheit, die Zurückhaltung, *Cig.*
skrìv, *adv.* = skrivši, *Svet.(Rok.)*.
skriváč, *m.* der Hehler, *Jan.*, *C.*, *SlN.-C.*; — skrivača igrati, eine Art Versteckspiel, *Valj.(Rad)*, *Vrt.*; igrali smo se biriče, lovače in skrivače, *LjZv.*
skrivàj, *adv.* (iz *part.* skrivaje); heimlich, heimlicher Weise; s. storiti, povedati kaj.
skrivâjčič, *m.* = pankrt, *Dict.*
skrivák, *m.* der Schlupfwinkel, *C.*
skrívalica, *f.* das Versteckspiel, *Cig.*; skrivalico igrati, *Cig.*, *Jan.*
skriválišče, *n.* das Versteck, der Schlupfwinkel, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Trav.-Valj.(Rad)*, *nk.*; tudi: skrivalíšče.
skrivâljkati se, am se, *vb. impf.* Verstecken spielen, *Mur.*
skrivâljkinja, *f.* die sich im Spiel verbirgt, *Mur.*, *Danj.-Mik.*
skriválọ, *n.* = skrivališče, *Mur.*
skrívanje, *n.* das Verstecken; das Verheimlichen; die Geheimthuerei.
skrívati, am, *vb. impf. ad* skriti; verstecken; verheimlichen; ukradeno blago s.; tatove s., Diebe hegen, *Cig.*; bolezen, svojo nevoljo s.; s. se, sich verstecken, sich verbergen; s. se za koga, sich hinter jemandem verstecken, *Cig.*; — verhehlen; pred kom (komu) kaj s.; nič ne skrivam, ich mache kein Hehl daraus; — skrivaje, heimlicher, verstohlener Weise, *Cig.*, *Boh.*, *Dalm.*; oni so skrivaje mrežo postavili, *Trub.*; nikar po noči ni skrivaje, temveč očito, *Trub.*; mislil je njo skrivaje zapustiti, *Schönl.*
skrivâtva, *f.* die Verheimlichung, *C.*
skrívav, *adv.* = skrivaj, skrivši, *Dict.*
skrivâvčica, *f.* = kokoš, ki se skriva, kadar nese, *Dol.*
skrivâvec, vca, *m.* der Hehler, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
skrivâvka, *f.* die Hehlerin, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
skrívce, *adv.* heimlich, versteckter Weise, *C.*, *Mik.*
skrivẹ̑čki, *adv.* = skrivaj, *Prip.-Mik.*
skríven, vna, *adj.* geheim; s. shod; skrivne želje; na skrîvnem, im Verborgenen; na skrivnem se shajati, *Cig.*; — Geheim-: skrivni svetnik (svetovavec), der Geheimrath, *nk.*
skrivẹ̑nčati, am, *vb. pf.* = skrivenčiti: s. se, (o lesu) verkrüppeln, *Cig.*, *Šol.*
skrivẹ́nčiti, ẹ̑nčim, *vb. pf.* verkrümmen, *M.*, *Bes.*
skrivíčiti, îčim, *vb. pf.* Unrecht thun: skrivičeno popraviti, *C.*
skrivína, *f.* die Verkrümmung, die Lahmheit, *C.*
skrivínast, *adj.* lahm, *C.*
skrivíšče, *n.* = skrivališče, *C.*, *Erj.(Izb. sp.)*.
skrivíti, ím, *vb. pf.* krumm biegen, krümmen, verkrümmen, verbiegen; skrivljena ploskev, eine gekrümmte Fläche, *Žnid.*; s. se, krumm werden; — s. obraz, das Gesicht verziehen, *Cig.*
skrivljénje, *n.* die Biegung, *DZ.*; — die Verkrümmung, *Cig.*
skrivnjâva, *f.* die Heimlichkeit, *C.*; — das Geheimnis, *Mur.*, *Jan.*, *Ravn.-Valj.(Rad)*.
skrivnóba, *f.* = skrivnost, *C.*
skrivnopîsje, *n.* die Geheimschrift, die Kryptographie, *Cig.*
skrivnoplộden, dna, *adj.* kryptogamisch (bot.), *Cig.*, *Jan.*
skrivnoplộdnica, *f.* das Kryptogam, *Cig.*
skrivnoplộdstvọ, *n.* die Kryptogamie, *Cig.*
skrivnộst, *f.* die Verborgenheit, *Cig.*; die Heimlichkeit, *Jan.*; — das Geheimnis; skrivnosti razodeti.
skrivnộsten, stna, *adj.* geheimnisvoll, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; skrivnostni uk, die Mysterien, *Jan.*
skrivnộstnež, *m.* der Geheimniskrämer, *Cig.*, *Jan.*
skrivnộstnica, *f.* die Geheimniskrämerin, *Z.*
skrivnộstnik, *m.* der Mystiker, *Cig.*
skrîvoma, *adv.* heimlich, im Verborgenen, *Mur.*, *Cig.*, *vzhŠt.*
skrîvšen, šna, *adj.* = skriven, *Mur.*, *Jan.*, *C.*
skrîvši, *adv.* (*part. praet. I.*) heimlich, geheimer Weise.
skrîvšnost, *f.* die Heimlichkeit, *Mur.*, *Jan.*
skrižâl, *f.* die Tabelle, *h. t.-Cig.(T.)*, *DZ.*; slovnica na skrižali, eine Grammatik in Tabellen, *Navr.(Kop. sp.)*; — stsl.
skrižâlka, *f.* = skrižal, *Žnid.*
skrížati, am, *vb. pf.* s. vole v jarmu = skrižema jih pripreči (vertauschen), *C.*
skrîžema, *adv.* kreuzweise, *Mur.*, *C.*, *Mik.*; s. se bliska, *Danj.(Posv. p.)*.

skrížen, žna, *adj.* kar je skrižema: skrîžni oblok, der Kreuzbogen, *Jan.*
skrîžka, *f.* = križka, das Fensterkreuz, *ogr.-Valj.(Rad).*
skrîžnica, *f.* die Tabelle, *Vrt.*
skr̂ka, *f.* das Bitterkraut (picris hieracioides), *Skrilje pod Čavnom-Erj.(Torb.).*
skr̂kljič, *m.* = škrat, (skr̀kljić) *Podkrnci-Erj.(Torb.).*
skrkljìv, íva, *adj.* geizig, knauserisch, *Z.*; — prim. skrljiv.
skŕkniti, kr̂knem, *vb. pf.* zusammenschrumpfen, *Erj.(Torb.)*; — erharten, *Cig.*; gerinnen, *C.*; = s. se: jajce, mast, voda se skrkne, *BlKr.*; — prim. 2. krčiti.
skrknjenína, *f.* das Gerinsel, *Cig.(T.).*
skrkòt, óta, *m.* = usehlo stebelce, uvela zel (tudi: skrkǫ̑t, *f.*), *Spodnja Idrija-Erj.(Torb.).*
skr̂l, lî, *f.* = skril, 1) die Schieferplatte, die Steinplatte, *Cig.*, *Goriška ok.*, *Kras-Erj.(Torb.)*; hribina se kolje v skrli, *Erj.(Min.)*; — 2) die Eisscholle, *C.*; skrl za skrljo poka in se drevi po reki, *Vrt.*
skŕla, *f.* = skrila, die Schieferplatte, *GBrda*; die Steinplatte, *Štrek.*
skrlár, rja, *m.* der Schieferdecker, *Gor.*
skrlât, *m.* = škrlat, der Purpur, *Cig.*; rdeč kakor s., cochenillroth, *Erj.(Min.).*
skrlâten, tna, *adj.* = škrlaten, Purpur-, *Cig.*
skrlâvka, *f.* = skrilavec, *Polj.*; — prim. skrl.
skrlíca, *f.* die Steinplatte, *Erj.(Izb. sp.)*; — prim. skrl, skril.
skrljáti, âm, *vb. impf.* knausern, knicken, *Mur.-Cig.*, *Jan.*
skr̂ljec, ljca, *m.* = skrljič, die Lerche, (skrlec) *Z.*
skrljíca, *f.* = skrljič, *Jan.*
skrljìč, íča, *m.* die Feldlerche (alauda arvensis), (skr̀ljič) *Hrušica(Ist.)-Erj.(Torb.).*
skrljìv, íva, *adj.* knickerisch, knauserig, *Mur.-Cig.*, *Jan.*
skrljîvec, vca, *m.* der Knicker, der Knauser, *Mur.-Cig.*, *Jan.*
skrljívost, *f.* die Filzigkeit, die Kargheit, *Mur.*, *Cig.*
skŕlǫ, *n.* = skril, skrl, *Cig.*, *C.*, *Mik.*
skrlûb, *m.* der Milchrahm, *C.*, *Štrek.*; — die Kruste, *Polj.*; die Schneekruste, *C.*; — pogl. skorlup.
skrlûp, *m.* = smetana, *Cig.*, *Kras*, *Ist.-Erj.(Torb.)*; — die Kruste, die sich an der Oberfläche der Dammerde durch das Austrocknen nach einem Regen bildet, *Cig.*, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — die Schmutzkruste: svinjam se dela skrlup po koži, *Gor.*; — der Schorf, *Jan.(H.)*; — pogl. skorlup.
skrlûpast, *adj.* harsch, *Cig.*
skrlúpiti se, ûpim se, *vb. impf.* sich mit einer Kruste bedecken, *Z.*
skrlûpnik, *m.* skrlupniki = polipi z notranjim čvrstim jedrom, die Rindenkorallen, *Cig.(T.)*, *Erj.(Ž.).*
skŕmiti, im, *vb. pf.* auffüttern, *Jan.(H.)*; (nam. vzk-).
skr̂n, *m.* das Verderbnis, *M.*

skr̂n, skŕna, *adj.* 1) verdorben: skrno jajce, *Cig.*, *M.*, *KrGora*; — 2) scharf, *Z.*; skrna voda, *Z.*; — streng, schlimm, *C.*
skr̂nast, *adj.* karg, *Z.*; s. skopuh, *Cig.*
skrnâva, *f.* = nesnaga, das Ungeziefer, *C.*
skrnína, *f.* 1) die Unreinigkeit, der Schmutz, der Wust, *Cig.*; — 2) der Ansteckungsstoff, *Cig.*; — 3) die Gelenkkrankheit, die Gicht, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Bes.*, *ZgD.*, *Soča-Erj.(Torb.)*, *Gor.*; — das Rheuma, *Jan.*, *SlN.*, *Soča-Erj.(Torb.)*; s. ljudi trpinči, *Cv.*
skrnínast, *adj.* gichtisch, rheumatisch, *Mur.*, *Jan.*
skŕniti, im, *vb. impf.* schmutzen, verunreinigen, *C.*, *Z.*; pogl. skruniti, skvrniti.
skŕniti, skr̂nem, *vb. pf.* = škrtniti, *Z.*; — eno skrniti, ein Wort sprechen, *Z.*
skrnják, *m.* 1) ein beim Brüten verdorbenes Ei, *Cig.*, *C.*, *KrGora*; — 2) = skrnina 3), der Gichtschmerz, der Rheumatismus, *Jan.*
skrnjâva, *f.* = skrnava, *C.*
skrnjávčiti, âvčim, *vb. impf.* = skremžiti: usta s., *C.*
skrnjâvica, *f.* = skrnina 3), die Gicht, *Jan.*
skrnóba, *f.* 1) der Schmutz, der Unflat, *Dict.*, *Cig.*, *C.*; — 2) der Ansteckungsstoff, das Miasma, *Cig.*, *Jan.*; — die Fäulnis, das Verderbnis, *M.*; — 3) der Grimm, die Wuth, *Z.*, *Burg.(Rok.)*; der Jähzorn, *Svet.(Rok.)*; — psovka jezavemu človeku, *KrGora*; — 4) die Strenge, *C.*; die Morosität, *Z.*; — die Heimtücke, *V.-Cig.*; — 5) *coll.* = divja zverina, *zapŠt.*
skrnóben, bna, *adj.* 1) unflätig, *Cig.*; — 2) zornmüthig, grimmig, *Burg.(Rok.)*, *Svet.(Rok.)*; skrnobno se maščevati, *Nov.*; njegovo oko ni še tako skrnobno, vedno je še krotko, *Glas.*; — 3) heimtückisch, *V.-Cig.*; skrnobna žival, *C.*
skrnôbnež, *m.* der Grimmige, *Burg.(Rok.).*
skrnóbnost, *f.* die Zornmüthigkeit, *Burg.(Rok.).*
skrǫ̑b, *m.* 1) sok od koruzne moke, *C.*, *Sovinjak(Ist.)-Erj.(Torb.)*; — 2) (po drugih slov. jez.) das Stärkemehl, die Stärke, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *nk.*
skrobár, rja, *m.* der Stärkemacher, der Stärkehändler, *Cig.*, *Jan.*
skrobaríca, *f.* die Stärkemacherin, *Cig.*
skrobárnica, *f.* die Stärkefabrik, *Jan.*, *DZ.*
skrobârstvǫ, *n.* die Stärkefabrikation, *Cig.*
skrǫ̑ben, bna, *adj.* Stärke-: skrobni cuker, der Stärkezucker, *Cig.(T.).*
skrobílǫ, *n.* die Stärkemaschine, *Cig.(T.).*
skrǫ́biti, im, *vb. impf.* stärken: perilo s., *Cig.*, *Jan.*
skrǫ̑bla, *f.* das Schöllkraut (chelidonium maius), *Vrsno(Soška dol.)-Erj.(Torb.).*
skrǫ́bljenje, *n.* das Stärken (der Wäsche), *Jan.(H.).*
skrobǫ̑t, *m.* = srebot (skrobut, *Mik.*).
skrobótec, tca, *m.* der Klappertopf (rhinanthus), *Klenik na Pivki*, *Kras-Erj.(Torb.).*
skrobotína, *f.* = srobotina, *Z.*
skrobovína, *f.* = skrob, *Jan.*
skròj, skrója, *m.* verdorbener Schnitt, *C.*

skrojíti, ím, *vb. pf.* 1) zerschneiden, zerreißen, *Rez.-Baud., Z.*; skrojena obleka, zerrissenes Kleid, *C.*; — 2) schlecht zuschneiden, *C.*
skrojníčice, *f. pl.* die Judenkirsche (physalis Alkekengi), *Litija.*
skrǫ́men, mna, *adj.* bescheiden, anspruchslos, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., nk.*; (po drugih slov. jezikih).
skrǫ́mnost, *f.* die Bescheidenheit, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; — prim. skromen.
skropęléti, ím, *vb. impf.* = skropeti, *Dol.*
skropẹ́ti, ím, *vb. impf.* brennend jucken, *Z., UčT., Ig (Dol.)*; roka me skropi, po vsej koži me je skropelo, *Lašče-Levst.(LjZv.).*
skrǫ̂pnica, *f.* die Kriebelmücke, *Erj.(Z.).*
skrotíčiti se, îčim se, *vb. pf.* knotig werden: nit se je skrotičila, *Nov.-C.*; — prim. skrotovičiti se.
skrǫ́tina, *f.* großer Fels, *Tolm.*
skrotíti, ím, *vb. pf.* bezähmen, bewältigen *C.*
skrotovíčiti, îčim, *vb. pf.* verdrehen, zusammenwirren: prejo s.; — s. se, sich verwirren; nit se je skrotovičila, der Faden hat sich verschlungen, *Cig.*; — *(pren.)* skrotovičen verz, ein schlecht gemachter Vers, *Jan.*; pisava je skrotovičena, *Levst.(Zb. sp.).*
skróvčič, *m.* ein uneheliches Kind, *C.*
skróven, vna, *adj.* = skriven, *C., ogr.-M., Trub., Krelj, Dalm., Vrt.*
skrovíšče, *n.* ein geheimer Ort, das Versteck, *Habd., Mik., ogr.-Valj.(Rad).*
skróvnost, *f.* = skrivnost, *Krelj, ogr.-Raič (NKol.), Valj.(Rad).*
skrovši, *adv. Bolc-Erj.(Torb.),* pogl. skrivši.
skrǫ̀z, *adv., praep.* = skoz, *C., Zora, Vrt.*
skrǫ̂zen, zna, *adj.* = skozen, hindurchgehend: skrozna luknja v zidu, *vzhŠt.*
skrǫ̂žek, žka, *m.* = tisto slabo zrnje in smeti, ki se krožijo v rešetu, kadar se žito obravnava, *Sv. Duh pri Krškem, Lašče-Erj. (Torb.)*; nav. *pl.* skrožki, *Dol., Notr., vzhŠt.-C.*; skrožki in podrešetina, *Slc.*; —repni skrožki, die runden Scheiben, die beim Schälen der Rüben zuerst ausgeschnitten werden, *C.*
skrožína, *f.* die Abrundung, *Cig.*
skrǫ́žiti, im, *vb. pf.* rund machen, abrunden, *Mur., Cig.*; skrožena cesta, eine gewundene Straße, *C.*; — arrondieren, *C.*; — s. se, sich im Kreise ansammeln: smeti se skrožijo v rešetu nad zrnjem pri občinjavanju, *Slc.*
skrpáčiti, âčim, *vb. pf.* = skrpariti, *Z.*
skŕpanica, *f.* die Stoppelei, *Jan.*
skrpanína, *f.* das Flickwerk, *C.*
skrpáriti, ârim, *vb. pf.* zusammenflicken; — zusammenpfuschen.
skŕpati, pam, pljem, *vb. pf.* zusammenflicken; ves skrpan hodi, *Z.*; — (fig.) zusammenstoppeln, zusammenschmieren, *Cig.*
skrpováti, ûjem, *vb. impf. ad* skrpati, *Nov.*
skrpúcati, ûcam, *vb. pf.* zusammenflicken, *Cig.*; — (fig.) zusammenstoppeln, zusammenpfuschen, *Cig.(T.), SlN.*
skrtáčiti, âčim, *vb. pf.* herabbürsten, wegbürsten.
skŕtati, am, *vb. impf.* = škrtati, knirschen: z zobmi skrtati, *Zv.*; — divji petelin jame „skrtati", potem „poči" in „prevrže" in na zadnje „zabrusi" — pravijo lovci, *SlN.*
skrtúljiti, ûljim, *vb. pf.* zusammenkrümmen, *C.*; — s. se, zusammenschrumpfen: če se mokri čevlji hitro posuše, skrtuljijo se, *Savinska dol.*
skručenína, *f.* etwas Gekrümmtes, *C.*
skrúčiti, im, *vb. pf.* krümmen, *C.*; s. se, krumm werden, *C., Z.*
skrúkniti se, krûknem se, *vb. pf.* zusammensinken, *C.*
skrûmba, *f.* der Greuel, *Meg.*; — *pl.* skrumbe, ekelhafte Geschwüre, der Grind, *Mur., Cig.*
skrûmbast, *adj.* voll ekelhafter Geschwüre, grindig, *Mur., Cig.*
skrúmbav, *adj.* = skrumbast, *Cig.*
skrûn, skrúna, *adj.* unrein, befleckt, makelig, abscheulich, *Dict., Jan., C., Krelj*; skrune reči, skruni darovi, *Dalm.*; skruna kača, *Schönl.*; — schnöde, verächtlich, *Meg., Alas.*
skrûna, *f.* der Makel, *Cig., Fr.-C., kajk.-Valj. (Rad)*; — ein krankhafter Ausschlag, *C.*; der Grind, *Bes.*
skrûncati, am, *vb. pf.* = kruljav postati: vol mi je skruncal, *Polj.*; (nam. vzk-); — prim. kručiti.
skrûnež, *m.* ein unreiner Mensch, *Mik.*
skruníłen, łna, *adj.* befleckend, entehrend, *Jan.*
skrunílọ, *n.* das Contagium, *Cig.*
skrunîtelj, *m.* der Beflecker, der Schänder, *SlN.*
skrúniti, im, *vb. impf.* verunreinigen, *Jan., Ravn.-M.*; — beflecken, schänden, verunehren, entweihen, *Cig., Jan., nk.*; vi se skrunite na potih vaših očetov, *Dalm.*; — rod s., Blutschande treiben, *Cig.*
skrunîvec, vca, *m.* der Beflecker, der Schänder, der Entheiliger, *Cig., Jan.*
skrúnja, *f.* der Fleck, der Makel, *C.*
skrúnjenje, *n.* das Beflecken, das Schänden, die Entweihung, *Jan.*
skrunljìv, íva, *adj.* befleckend, entehrend, *Cig.*
skrunóba, *f.* 1) die Unreinigkeit, der Unflat, *Dict., C.*; proč vreči kaj kakor skrunobo, *Dalm.*; — 2) die Schandthat, *Dalm.*; — 3) das Ungeziefer, *Mariborska ok.-C., Luče (Št.)-Erj.(Torb.)*; — 4) das Miasma, *Cig.*
skrunóben, bna, *adj.* unflätig, *Jan.*
skrûšen, *adj.(part.)* zerknirscht, *Cig.*; skrušeno srce, *C.*; — rus.
skŕzati, am, *vb. impf.* den Laut, der beim Schneiden mit der Schere gehört wird, erzeugen, *Z.*
skržâbec, bca, *m.* die Fledermaus, *Hal.-C.*
skržačíca, *f.* = skržad (cicada orni), *Malhinje(Kras)-Erj.(Torb.).*
skržâd, *m.* die Manacicade (cicada orni), *Erj. (Ž.), Štrek., Goriška ok., Kras, Ip.-Erj. (Torb.).*
skržák, *m.* die Singcicade (cicada plebeia), *Alas., Malhinje(Kras)-Erj.(Torb.).*
skŕžast, *adj.* knauserig, knickerisch, *BlKr.*
skržàt, áta, *m.* 1) die Singcicade (cicada plebeia), *Malhinje (Kras)-Erj.(Torb.), Valj. (Rad)*; — 2) die Charfreitagratsche, *Senožeče (Kras)-Erj.(Torb.), Glas.*

skržatíca, *f.* das Cicadenweibchen, *Štrek.*
skȓžek, žka, *m.* 1) = skrček, hrček, der Hamster, *V.-Cig., Jan.*; — 2) die Flussmuschel (unio pictorum), *Gradišče (na Ipavi) - Erj. (Torb.).*
skŕžen, žna, *adj.* Kiemen-: skȓžni poklopec, der Kiemendeckel, *Cig.(T.)*; skržna duplina, die Kiemenhöhle (des Krebses), *Erj.(Izb. sp.).*
skržetáti, etâm, ẹ́čem, *vb. impf.* zirpen, *Z.*
skržolíca, *f.* das Habichtskraut (hieracium), *Z., Šol., Medv.(Rok.).*
skubáč, *m.* der Haarraufer, das Raufholz (bei den Weißgerbern), *Cig.*
skubáča, *f.* = rovnica, die Reute, *Jan.*
skubačíca, *f.* die Rupferin, *vzhŠt.*
skûbec, bca, *m.* der Rupfer, *Cig., Jan.*
skubeníca, *f.* die Raufwolle, *Cig.*
skubenína, *f.* das Pflückfel, *Cig.*
skúbenje, *n.* das Rupfen; s. gosi, die Raufe der Gänse, *Cig.*
skubẹ́vati, am, *vb. impf.* zu rupfen pflegen, *Glas.-Cig.*
skûbež, *m.* 1) das Ausraufen (der Haare), *Habd.-Mik.*; — 2) = trebež, krčevina, das Gereut, *Jan.*
skubíca, *f.* die Rupferin, *Cig.*
skúbiti, im, *vb. impf. Z., vzhŠt.*, pogl. skubsti.
skúbsti, skúbem, *vb. impf.* rupfen: ptico, perje s.; s. si iz glave lase, *Pjk. (Črt.)*; sukno s. (noppen), *Cig.*; — (fig.) s. koga, jemanden rupfen (= nach und nach um das Seinige bringen), *Cig.*
skúcati, am, *vb. impf.* = šepati in pocencavati, *BlKr.-DSv.*
skúčati, ím, *vb. impf.* ächzen, winseln, *C., Mik., kajk.-Valj.(Rad).*
skúčiti, im, *vb. pf.* beugen: s. vrat, *Zora*; — s. se, niederkauern, *Z.*
skudẹ̑la, *f.* pogl. skodela.
skûha, *f.* 1) etwas Gekochtes, *Mur.*; eine gekochte Speise, *C., ogr.-Valj.(Rad)*; nič skuhe ne dobijo, samo kruha in vina, *jvzhŠt.*; — das gekochte Schweinefutter, *C.*; — 2) soviel einmal gekocht wird, das Gericht: graha še za dve skuhi imamo, *Št.-C.*
skúhati, ûham, *vb. pf.* gar kochen, abkochen, kochen; mleko si s.; trikrat klobaso skuha, potlej jo proda (o skopuhu), *Cig.*; kar si je skuhal, naj pa jẹ́ = was er sich eingebrockt, mag er auch essen, *Cig.*; — ausbrauen, *Cig., Jan.*; s. ol, *Cig.*; — (fig.) aushecken, *Cig.*; nekaj so gotovo skuhali na shodu, *jvzhŠt.*; s. se, sich entspinnen, *Cig.*; nekaj se bo skuhalo iz tega, *jvzhŠt.*; — verdauen, *Mur., Cig.*;—verbrennen (vom starken Reif), *Cig.*; — (einen Meiler) niederkohlen, *V.-Cig.*
skûhljaj, *m.* = kolikor se enkrat skuha, das Gericht: en s. krompirja, *Notr.*
skújati se, am se, *vb. pf.* zu schmollen anfangen, schmollend von einem Versprechen oder einem sonstigen Vorhaben zurücktreten, untreu werden; vsi povabljenci so prišli, nobeden se ni skujal; kralj obljubi ljudstvo spustiti: kadar pa šiba odjenja, se kralj spet skuja, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — das Nest verlassen (vom Vogelweibchen), *Cig., C.*
skûka, *f.* = skunkač (?): skuke, krohalnice in druge ostudne žabe, *LjZv.*;—prim. skučati.
skûla, *f.* 1) = tvor, ulje, ogrc (ako je gnojen), *Vas Krn-Erj.(Torb.)*; — das Zahngeschwür, *Cig., C., Št.-Štrek.(LjZv.)*; — ein Geschwür am Halse der Pferde, *C.*; — ein Geschwür in der Klauenspalte der Rinder, *Z.*; — eine Hitzblatter, *Rez.-Baud.*; — eine Art Ausschlag, *Tolm.*; — 2) = krasta, die Wundenkruste, die Narbe, *C., kajk.-Valj.(Rad), vzhŠt.*
skúlav, *adj.* 1) voll Geschwüre, *vzhŠt.*; skulava čeljust, *C.*; — 2) = krastav: skulave roke, *vzhŠt.*
skûlec, lca, *m.* 1) der Tropfstein, der Stalaktit, *Z.*; — der Drüsenstein, *Z.*; — 2) neka zel: der Steinbruch (saxifraga), *Z.*; (ščulec, *Medv. [Rok.]).*
skûlica, *f. dem.* skula; 1) ein kleiner Abscess, *Temljine (Tolm.) - Štrek.(Let.)*; — die Hitzblatter, *C.*; — 2) die flaschenförmige Erweiterung eines Bogenganges im Ohr, die Ampulle (ampulla), *Erj.(Som.)*
skulíka, *f.* neko jabolko, *kajk.-Valj.(Rad).*
skulptūra, *f.* kiparstvo, die Sculptur.
skumati, am, *vb. impf.* 1) tiho, nerazumljivo svojo željo razodevati, *Fr.-C.*; — 2) argwöhnen, *Pohl.*; s. koga, jemanden beargwöhnen, *Vod.(Izb. sp.)*; — prim. skomati, skomukati.
skûmrati, am, *vb. pf.* = shujšati, mager werden, *Cig., Polj., Št.*
skumrnéti, ím, *vb. pf.* = skumrati, *Jan.*; — = posušiti se: deblo je skumrnelo, *Glas.*
skûnkač, *m.* die Unke, *Valj.(Rad).*
skûnkačec, čca, *m.* der Laubfrosch (rana calamita), *Valj.(Rad).*
skûnkati, am, *vb. impf.* jammern, *Ščav.*; — prim. skučati.
skûp, skúpa, *m.* der Inbegriff (complexus), (phil.), *Cig.(T.).*
skûp, *adv.* zusammen; vsi s., alle miteinander, *Mur., Cig.*; — iz: vzkup, *Levst.(Sl. Spr.).*
skûpaj, *adv.* zusammen; s. biti; s. kositi; s. imeti kaj s kom; vsi s., alle miteinander.
skupčàn, ána, *m.* skupčani so skupni posestniki kakega zemljišča, pos. pašnikov, *Ig (Dol.), Notr.*
skûpčati, am, *vb. pf.* zusammenhäufeln, aufhäufeln, *M., Z.*
skûpčina, *f.* gemeinsamer Besitz, *Notr.*
skûpčinski, *adj.* zum gemeinsamen Besitz gehörig, *C., Notr.*
skúpčiti, kûpčim, *vb. pf.* concentrieren: s. se, sich concentrieren, *Jan.*
skûpek, pka, *m.* die Gruppe, *Jan., C.*; s. zemljišč, ein Grundcomplex, *Cig., Jan.*; — das Aggregat, *Cig.*
skúpen, pna, *adj.* gemeinsam, gemeinschaftlich, Gesammt-, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; skupna molitev, *Z.*; skupno prebivanje, das Zusammenwohnen, *C.*; skupna svota, die Gesammtsumme, *Cig.(T.)*; collectiv, cumulativ, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; skupno ime, das Col-

lectivum (gramm.), *Cig.(T.)*; skupni pojem, der Collectivbegriff, *Cig.(T.)*.
skupíček, čka, *m.* pogl. izkupiček.
skupílọ, *n.* pogl. izkupilo.
skupína, *f.* die Gruppe, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *C.*, *DZ.*, *Cel.(Ar.)*, *nk.*
skupínoma, *adv.* gruppenweise, *Jan.(H.)*.
1. **skupíti**, ím, *vb. pf.* zusammenhäufeln, versammeln, sammeln, *Cig.*, *Jan.*; s. se, sich zusammenrotten, sich ansammeln, *Cig.*, *Jan.*
2. **skúpiti**, im, *vb. pf.* durch Verkauf lösen; pogl. izkupiti.
skúpljanje, *n.* das Sammeln: s. vojakov, *Cig.*
1. **skúpljati**, am, *vb. impf. ad* 1. skupiti; häufen, sammeln, *Cig.*; s. se, sich sammeln, *Cig.*, *Zora*.
2. **skúpljati**, am, *vb. impf.* = skupljavati, *Mur.*
skupljávati, am, *vb. impf.* = 2. skupljevati, aufkaufen, zusammenkaufen, *Mur.*, *Met.*
1. **skupljeváti**, ûjem, *vb. impf. ad* 1. skupiti; sammeln, *Jan.*, *C.*
2. **skupljeváti**, ûjem, *vb. impf.* zusammenkaufen, aufkaufen, *Mur.*, *Met.*; suhe slive skupljuje, *Jurč.*, *Dol.*, *jvzhŠt.*; skupljevala je ježice, *LjZv.*
skûpnik, *m.* der Mitbenützer, der Miteigenthümer: skupnika sta n. pr. dva, ki imata v eni kleti skupaj vino, *C.*, ali če dva svoja vola vkup vprežeta, *C.*
skúpnost, *f.* 1) die Gemeinsamkeit, *nk.*; — 2) die Gesammtheit, *Cig.*, *Jan.*; das Ensemble, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — 3) der Aggregatzustand, *C.*, *Cig.(T.)*, *Sen.(Fiz.)*.
skûpoma, *adv.* haufenweise, *C.*; čebele skupoma domov lete, če se kaka nevihta bliža, *Por.*; gruppenweise, *Jan.*
skupovânje, *n.* das Zusammenkaufen, der Einkauf, *Cig.*
skupováti, ûjem, *vb. impf.* zusammenkaufen, einkaufen, *Dict.*
skupovína, *f.* das Miteigenthum, *Svet.(Rok.)*.
skûpstvọ, *n.* die Körperschaft: volivsko s., der Wahlkörper, *DZ.*
skûpščina, *f.* 1) die Körperschaft, die Corporation, *Cig.*, *Jan.*, *Levst.(Pril.)*; — 2) die Versammlung, *Jan.*; s. ljudskih učiteljev, *DZ.*; (prim. hs. skupština).
skurbáti se, âm se, *vb. pf.* = izkurbati se.
skúren, rna, *adj.* abscheulich, schändlich, *Guts.*, *Cig.*, *Jan.*, *nad Mariborom-C.*; (nam. skrun?).
skûrh, *m.* = škurh, *Z.*
skúriti, im, *vb. pf.* durch Brennen verbrauchen, verheizen, *Mur.*
skûrš, *m.* *Cig.*, *Jan.*, *Tuš.(R.)*, pogl. skoriš, oskoriš.
skus-, išči pod izkus-.
skúštrati, am, *vb. pf.* = razkuštrati, *Jan.(H.)*.
skût, *m.* der Ekel, *C.*; nekak skut čutim, *Notr.*
1. **skúta**, *f.* der Ekel, *C.*; s. me sili, es ist mir übel (zum Erbrechen), *Jan.*, *C.*
2. **skúta**, *f.* das Meiden des väterlichen Hauses (aus Trotz): na skuto iti, na skuti biti, sich außerhalb des Hauses herumtreiben, *SlGor.-C.*; — das Meiden des Nestes (vom Vogelweibchen), *C.*
3. **skúta**, *f.* 1) der Topfen, der Quark, der Streichkäse (die käsigen Bestandtheile der Milch, nach Abscheidung der Molken), *Cig.*, *Jan.*, *Rez.-C.*, *Mik.*, *Štrek.*, *DZ.*, *Notr.*, *Gor.*, *Tolm.*; iz zagrizenega mleka je dobra skuta ali mohat, maže se na kruh, *Ravn.*; — 2) die geronnene Biestmilch, *Cig.*, *C.*, *Valj.(Rad)*, *Savinska dol.*, *Gor.*, *Dol.*; — 3) eine Art Brei, *Dol.-Mik.*; — 4) der noch milchichte Kern der unreifen Haselnüsse, *Z.*; — prim. it. scotta, stvn. scotto, avstr.-nem. Schotten, *Mik.(Et.)*.
skútast, *adj.* topfenartig, quarkig, *Cig.*, *Jan.*
skútati se, am se, *vb. impf.* = skitati se, *SlGor.-C.*
skúten, tna, *adj.* Topfen-, Quark-, *Cig.*, *Jan.*
skútiti, skûtim, *vb. impf.* ekelhaft machen, *SlN.-C.*; — skuti se mi kaj, es ekelt mich etwas an, ich verschmähe es, *Cig.*, *C.*
skútiti se, skûtim se, *vb. pf.* das Nest verlassen (vom Vogelweibchen), *vzhŠt.-C.*; — s. se komu, jemandem abtrünnig werden, ihn hilflos heimlich verlassen, *C.*
1. **skûtnica**, *f.* die Adoptivtochter, *C.*
2. **skûtnica**, *f.* 1) neka juha skuhana od skute, *Tolm.-Erj.(Torb.)*; — 2) das Quarkbehältnis, *Cig.*
1. **skûtnik**, *m.* 1) der Adoptivsohn, *C.*, *Nov.*, *BlKr.*; — 2) der Mitsäugling, *Z.*
2. **skûtnik**, *m.* 1) der Quarkkorb, *Cig.*; — 2) = nedozorel leščnik brez jedra, *Gorenja Soška dol.-Erj.(Torb.)*; — 3) der gemeine Afterquendel (peplis portula), *Tuš.(Št. l. č.)*, *Medv.(Rok.)*.
skutnják, *m.* der Quarkbehälter, *Cig.*
skuza, *f.* *ogr.-Mik.*, pogl. skolza, solza.
skuzáti, âm, *vb. impf.*, *Alas.*, pogl. skezati, genügen.
skúžiti, im, *vb. pf.* verpesten, *Mur.*
skvantáti, âm, *vb. pf.* zusammenschwätzen.
skvar-, išči pod: izkvar-.
skvára, *f.* das Fettauge auf einer Flüssigkeit, *Mik.*
1. **skvásiti**, im, *vb. pf.* durchgähren lassen, durchsäuern, *Cig.*; — s. se, ausgähren, durchsäuert werden, *Cig.*
2. **skvásiti**, im, *vb. pf.* zusammenschwätzen; kar se doma skvasi, ne razglasi, *Jan.(Slovn.)*.
skvâžnja, *f.* die Spalte, die Ritze, *Jan.*; (stsl., rus.); — prim. skvožnja.
skvẹ́čiti, kvệčim, *vb. pf.* verkrümmen, zerknicken, *C.*, *ZgD.*, *Trst.(Let.)*, *jvzhŠt.*
skvệka, *f.* etwas Verkrümmtes o. Zerkrümmtes, *C.*
skvekáti, âm, *vb. impf.* = čvekati: tja v en dan sk., *Jap.(Prid.)*.
skvénčati, ím, *vb. impf.* jammern, winseln, *M.*, *Z.*; matere vse blede skvenče, *Ravn.*; — prim. skvičati.
skvíčati, ím, *vb. impf.* winseln, *C.*
skvîk, *m.* das Gewinsel, der Jammer, *C.*
skvíka, *f.* = skvik, *C.*
skvórec, *m.* = škvorec, škorec, der Star (sturnus vulgaris), *Erj.(Ž.)*, *Levst.(Nauk)*.
skvộžnja, *f.* = skožnja, luknja: skvožnjo prevrtati, *Erj.(Torb.)*.
skvȓn, skvŕna, *adj.* = skrun, *Jan.*, *C.*

skvȓna, *f.* = skruna, *Jan.*
skvrníca, *f.* die Menstruation, *C.*
skvrnína, *f.* 1) der Seuchenstoff, *Cig.*; — 2) die Menstruation, *C.*
skvŕniti, im, *vb. impf.* = skruniti, *Jan.*
skvrnȋvec, vca, *m.* = skrunivec, der Verunreiniger, der Beflecker, *Valj.(Rad).*
skvrnóba, *f.* = skrunoba, der Schmutz, der Unflat, das Ungeziefer, *C.*
slà, *f.* die Lust, das Verlangen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; sla mu (lisjaku) pride do mesa, *Vod.(Izb. sp.)*; sla in mik po posebnih grižljajih, *Ravn.*; sla me je (do) česa, *Cig.*; Kamor tvoja sla ti kaže, Preveč nagel ne smeš bit', *Vod.(Pes.)*; Hodite, kamor vedno sla vas vleče! *Preš.*; Kdor se v sli pozabi, Roka tvoja zgrabi, Kes ga pokori, *Levst.(Zb. sp.)*; — die Wollust, *Cig.*, *Jan.*, *M.*
slàb, slába, *adj.* 1) unkräftig, schwach; človek je slaba stvar, der Mensch ist ein schwaches Geschöpf; slaba palica; — slab glas, eine schwache Stimme; slabe oči imam, slabo vidim, ich bin schwachsichtig, ich sehe schlecht; slaba glava, slab spomin; prav slab je, er ist sehr krank; — 2) nicht gut, schlecht; slabo vino; slaba pot; slabo vreme; slabi verzi; — slaba leta, Missjahre; slaba kupčija, schlechte Geschäfte; slaba plača, geringe Bezahlung; slabi zgledi, schlechte Beispiele; slabi nameni; slabo gospodariti; slabo mi je, prihaja, es ist, wird mir übel; na slabem, slabšem biti, schlecht, schlechter daran sein; slabo je, slaba je, es geht schlecht.
slabčè, ę́ta, *m.* der Schwächling, *Cig.*
slabè, ę́ta, *m.* der Schwächling, *Cig.*
slȃbec, bca, *m.* der Schwächling, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Vod.(Pes.).*
slabȇnje, *n.* die Abnahme der Kräfte.
slabę́ti, ím, *vb. impf.* 1) an Kraft (Kräften) verlieren, schwach werden; slabim, meine Kräfte nehmen ab; — schwach sein: kadar zlato govori, vsaka beseda slabi, *Jan.(Slovn.)*; — 2) slabi me, es wird mir übel, *C.*, *Gor.*
slabę́vati, am, *vb. impf.* allmählich schwächer werden: solnčni žarki uže nekaj dni slabevajo, *Jurč.*
slȃbež, *m.* der Schwächling, *C.*, *Bes.*
slabìč, íča, *m.* der Schwächling, *Valj.(Rad)*, *ZgD.*, *DSv.*
slabȋček, čka, *m. dem.* slabič, *SlN.*
slabína, *f.* = teščina, lakotnica, die Weichen (des Körpers), *C.*
slabíti, ím, *vb. impf.* schwächen; sedenje človeka slabi.
slabȋvec, vca, *m.* der Schwächer, *Cig.*
slabljénje, *n.* das Schwächen.
slabnǫ̑st, *f.* = slabost; ostanki telesne slabnosti, *Krelj.*
slabǫ̑ča, *f.* = slabota, *Mur.*
slaboglásen, sna, *adj.* 1) schlechtklingend: slaboglasni trohej, *Zora*; — 2) berüchtigt, *nk.*
slaboglȃsje, *n.* die Kakophonie, *Jan.(H.).*
slaboglàv, gláva, *adj.* schwachköpfig, borniert, *Jan.*
slaboglȃvec, vca, *m.* der Schwachkopf, *Bes.*

slaboglȃvnik, *m.* der Schwachkopf, *C.*
slaborǫ́den, dna, *adj.* wenig fruchtbar: slabo-rodne trte, *Slovan.*
slabosŕčen, čna, *adj.* schwachherzig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
slabosŕčnost, *f.* die Schwachherzigkeit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
slabǫ̑st, *f.* die Kraftlosigkeit, die Schwachheit, die Schwäche; s. ga je prevzela, es bemächtigte sich seiner eine Schwäche, *Mur.*; slabosti so mi prihajale, es wurde mir übel, *Cig.*; — die Schwäche, das Gebrechen; človeške slabosti.
slabǫ̑šča, *f.* = slabost, *BlKr.*
slabǫ̑ščina, *f.* die Schwäche, *C.*
slabóta, *f.* die Kraftlosigkeit, die Schwachheit, die Schwäche.
slabóten, tna, *adj.* schwächlich; s. človek, otrok.
slabotíti, ím, *vb. impf.* = slabiti, schwächen, *Guts.-Cig.*, *Jan.*
slabȏtnik, *m.* der Schwächling, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
slabótnost, *f.* die Schwächlichkeit.
slaboúmen, mna, *adj.* beschränkt am Verstande, borniert, *Cig.(T.)*; slaboumni ljudje, *Slom.*; — schwachsinnig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.).*
slaboȗmje, *n.* der Schwachsinn, die Geistesschwäche, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.).*
slaboȗmnež, *m.* der Geistesschwache, *Cig.*
slaboȗmnik, *m.* der Geistesschwache, *Cig.*
slaboúmnost, *f.* die Borniertheit, der Schwachsinn, schwacher Verstand, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Levst.(Nauk).*
slábovec, vca, *m.* = slabež: Kar smo mi brambovci, Več nismo slabovci, *Vod.(Pes.).*
slabovę́čen, čna, *adj.* schwächlich, kränklich, *C.*, *BlKr.-DSv.*
slabovę̀k, vę́ka, *adj.* schwächlich: slaboveki ljudi, *Dalm.*
slabovę́ren, rna, *adj.* schwachgläubig, *Mur.*
slabovȇrnica, *f.* die Schwachgläubige, die Kleingläubige, *Cig.*
slabovȇrnik, *m.* der Schwachgläubige, der Kleingläubige, *Cig.*, *Škrb.*
slabovę́rnost, *f.* die Schwachgläubigkeit, *Mur.*
slabovę́sten, stna, *adj.* ein schlechtes Gewissen habend, *C.*
slabovìd, vída, *adj.* schwachsichtig, *Lašče-Levst.(Zb. sp.).*
slabovȋdec, dca, *m.* der Schwachsichtige, *Cig.*, *Jan.*, *Žnid.*
slabovíden, dna, *adj.* schwachsichtig, blödsichtig, *Cig.*, *Jan.*, *Žnid.*
slabovídnost, *f.* die Schwachsichtigkeit, die Blödsichtigkeit, *Cig.*, *Jan.*, *Žnid.*
slabovǫ́ljen, ljna, *adj.* = slabe volje, schlecht gelaunt; — böswillig, *Zora*; slabovoljni farizeji, *Cv.*
slȃbšati, am, *vb. impf.* 1) schwächer machen, schwächen, *Jan.*, *C.*; — 2) verschlechtern, *Jan.*
sláčenje, *n.* das Ausziehen, das Entkleiden.
slačíca, *f.* die Waldwinde oder Specklilie, das Geißblatt (lonicera periclymenum), *Z.*
slačȋlnica, *f.* die Auskleidestube (z. B. in einem Bade), *Cig.*, *C.*

slačílọ, *n.* 1) die abgestreifte Schlangenhaut, *C.*, *Z.*; — 2) *coll.* die Maisschalen, das Maiskolbenstroh, *Cig.*, *C.*
sláčiti, im, *vb. impf. ad* sleči; ausziehen; suknjo s.; entkleiden; otroke s.; s. se, sich entkleiden; — kače se slačijo, die Schlangen häuten sich, *C.*; — koruzo s., die Maiskolben schälen, *Cig.*; — grah se slači = se lušči (bälgt sich), *Cig.*
slâčje, *n. coll.* 1) = slak 2), *Jan.(H.)*; — 2) die Wasserlinse (lemna), *C.*; — 3) kar voda ob kraj nanosi: stira vse svoje domače slačja brat, *Npr.(vzhŠt.)-Kres.*
slâd, slâda, sladû, *m.* 1) die Süße, *C.*; — der (süße) Nachgeschmack, *Jan.*; — 2) das Malz, *Guts.*, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Mik.*, *Kor.*; ječmenov, ovsen s., *Cig.*; s. delati, malzen, *Cig.*; s. strgati, Malz brechen, *Cig.*
slâd, î, *f.* die Süße, *Jan.*
sladâk, dkà, *adj.* = sladek.
sladár, rja, *m.* der Malzmacher, der Malzer, *Cig.*, *Jan.*
sladâra, *f.* = sladnica, *Jan.(H.)*.
sladaríca, *f.* die Malzerin, *Cig.*
sladárnica, *f.* die Malzdarre, das Malzhaus, *Jan.(H.)*.
slâdčec, čeca, *m.* 1) das Naschwerk, *ogr.-C.*; — 2) der Most, *ogr.-C.*
sladčeníca, *f.* neko sladko jabolko, *C.*
sladčíca, *f.* 1) etwas Süßes: das Naschwerk, *Meg.*, *Mur.*, *Cig.*, *Met.*, *DZ.*; sladčice, Süßigkeiten, *nk.*; njegova sladčica bo črviva, *Dalm.*; — 2) die Lakrize (glycyrrhiza), *Cig.*; — grenka s., das Bittersüß (solanum dulcamara), *Z.*; — 3) neko jabolko, *Koborid-Erj.(Torb.)*.
slâdčič, *m.* neko jabolko, *C.*
sladčîčar, rja, *m.* der Conditor, *Cig.*, *nk.*; der Zuckerbäcker, *Z.*
sladčičárnica, *f.* die Conditorei, *Cig.*
sladčína, *f.* 1) etwas Süßes; — 2) neka vinska trta, *jvzhŠt.-Trumm.*
sládek, dka, *adj.* süß; sladka pijača; sladko sadje; (fig.) sladko spanje; sladki glasovi; sladkih besedi biti, süß zu sprechen, zu schmeicheln verstehen.
sláden, dna, *adj.* 1) wollüstig, *Mur.*, *Cig.*; schwelgerisch, *Jan.*; — 2) Malz-, *Cig.*, *Jan.*; slâdni odpadki, Malzstaub, *Cig.*
sladẹ́ti, ím, *vb. impf.* 1) süßlich schmecken, süßeln, *Jan.*; sladí, es zieht ins Süße, *Cig.*, *Gor.*; s. po čem, einen (süßen) Beigeschmack haben, *Jan.*; *(pren.)* oba zgleda sladita po cerkveni slovenščini, *Levst.(Zb. sp.)*; — 2) schmecken: komarju sladi kri, *Šol.*; to mi ne sladi, dazu habe ich keine Lust, *Dalm.-M.*
sladíca, *f.* = sladčica, *Jan.*
sladìč, íča, *m.* die Süßwurzel, *Mur.*, *Jan.*, *Danj.-Mik.*; der gemeine Tüpfelfarn (polypodium vulgare), *vzhŠt.-C.*
sladîčar, rja, *m.* = sladčičar, *Cig.*, *Levst.(Zb. sp.)*.
sladîčarica, *f.* die Zuckerbäckerin, *Cig.*
sladičarîja, *f.* die Zuckerbäckerei, *Cig.*
sladîček, čka, *m.* = sladič, *C.*
sladíka, *f.* močvirska s., das Managras, der Manaschwingel (glyceria fluitans), *Z.*, *Tuš.(B.)*.
sladílọ, *n.* die Versüßung, die Würze, *Cig.*, *Jan.*
sladîn, *m.* der Honigapfel, *C.*
sladína, *f.* die Süße, *M.*; — der Süßstoff, *Mur.*, *Vrtov.(Vin.)*.
sladíti, ím, *vb. impf.* 1) süß machen, versüßen; (fig.) versüßen, würzen; to mi življenje sladi; — 2) s. se, süß thun, schmeicheln, *Mur.*, *C.*; s. se komu, *jvzhŠt.*; — 3) sladi se mi, es gelüstet mich, *C.*, *Z.*
sladîvec, vca, *m.* ein Mensch von süßen Worten, der Schmeichler, *C.*, *Z.*
sladîvka, *f.* ein Weib von süßen Worten, eine Schmeichlerin: Sladivka spačena, *Vod.(Pes.)*.
slâdje, *n. coll.* Malz, *Mur.*, *Cig.*, *Jan*, *Tuš.(B.)*; tudi: sladjè, *Mur.*
sladkáč, *m.* ein Mensch von süßen Worten, *Mur.*; der Schmeichler, *Cig.*
sladkâł, li, *f.* etwas Süßes, Süßliches, (o sladkem vinu): vaša sladkal vam bo še nagajala, *Levst.(Zb. sp.)*.
sladkân, *m.* ein Mensch von süßen Worten, *Npes.-M.*; der Schmeichler, *C.*, *Gor.*
sladkânje, *n.* das Zärtlichthun, die Schönthuerei, *Cig.*; — das Schmeicheln, *C.*
sladkarîja, *f.* = sladčica.
sladkáriti se, ârim se, *vb. impf.* scherwenzeln, *Jan.*
sladkàst, ásta, *adj.* süßlich, *M.*, *Dol.*
sladkáti se, âm se, *vb. impf.* freundlich oder zärtlich thun; s. se komu, okoli koga, jemandem hofieren, ihm schmeicheln.
sladkàv, áva, *adj.* zärtlich thuend (zimperlich), *Cig.*; süßlich (fig.), *Jan.*
sladkâvec, vca, *m.* der Süßling, *Jan.*; der Schmeichler, *Valj.(Rad)*.
sladkíca, *f.* neko jabolko, *Mariborska-ok.-Erj.(Torb.)*; der Süßapfel, *C.*; (bolje rečeno: sladčica).
sladkóba, *f.* die Süße, *Jan.*, *Ravn.-Valj.(Rad)*.
sladkóben, bna, *adj.* süßlich, *Jan.*
sladkobesẹ́den, dna, *adj.* von süßen Worten, glattzüngig, *Jan.*
sladkọ̑ča, *f.* = sladkost, *Mik.*
sladkočŕn, čŕna, *m.* neka vinska trta, *Vrtov.(Vin.)*.
sladkočŕ̑nec, nca, *m.* neka vinska trta, *Ip.-Z.*
sladkojẹ̑dec, dca, *m.* das Leckermaul, *Dict.*
sladkojẹ̑dež, *m.* = sladkojedec, *Zora.*
sladkomèr, méra, *m.* das Saccharometer, *SlN.*
sladkọ̑r, rja, *m.* = cuker, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
sladkọ̑ren, rna, *adj.* = cukren, *nk.*
sladkọ́rjev, *adj.* = cukrov, *Jan.*
sladkọ̑rnat, *adj.* = cukrnat, *Jan.*
sladkọ̑rnica, *f.* 1) = cukrarnica, *C.*, *Levst.(Beč.)*; — 2) neka hruška, *Bolc*, *Mariborska ok.-Erj.(Torb.)*; — neko jabolko, *Bolc-Erj.(Torb.)*.
sladkosnẹ̀d, snẹ́da, *m.* das Leckermaul, *Valj (Rad)*.

sladkosnẹ̀d, snẹ́da, *adj.* naſchhaft, *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*
sladkosnệda, *f.* die Näſcherin, *Cig.*, *Jan.*
sladkosnệdec, dca, *m.* der Näſcher, der Schlecker, das Leckermaul, *Cig.*, *Jan.*, *Jsvkr.*, *Valj.* *(Rad)*.
sladkosnẹ́den, dna, *adj.* naſchhaft, ſchleckerhaft.
sladkosnệdež, *m.* der Näſcher, das Leckermaul, *Cig.*, *Jan.*, *Valj.(Rad)*, *Zv.*
sladkosnệdka, *f.* die Näſcherin, *Cig.*
sladkosnệdnica, *f.* die Näſcherin, das Leckermaul, *Z.*, *Rib.-M.*
sladkosnẹ́dnost, *f.* die Naſchhaftigkeit, *Mur.*, *Cig.*
sladkosnẹ́dost, *f.* = sladkosnednost, *Cig.*, *Jan.*
sladkosnệdstvọ, *n.* die Näſcherei, die Löffelei, *Cig.*
sladkộst, *f.* die Süßigkeit.
sladkóta, *f.* = sladkost.
sladkóten, tna, *adj.* ſüßlich, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
sladkótnost, *f.* die Süßlichkeit, *Mur.*, *Cig.*
sladkotȓžec, žca, *m.* der Süßwarenhändler, *ZgD.*
sladkoûstec, stca, *m.* der Näſcher, *C.*
sladkoústen, stna, *adj.* 1) leckerhaft, genäſchig, *Cig.*, *Jan.*; — 2) voll ſüßer Worte, ſchmeichleriſch: hinavec ti sladkoustni! *Ljub.*
sladkoûstnež, *m.* das Leckermaul, *Jan.*
sladkoûstnik, *m.* 1) das Leckermaul, *Cig.*; — 2) der Schmeichler, *Cig.*
sladkoústnost, *f.* die Schleckerhaftigkeit, *Vrtov.* *(Km. k.)*.
sládkovec, vca, *m.* das Saſſafras, *Guts.*, *Cig.*
sladkovọ́den, dna, *adj.* Süßwaſſer=: sladkovodni vapnenec, *Cig.(T.)*.
sladkožîvec, vca, *m.* der Wohlleber, der Schwelger, *Mur.*, *Cig.*, *C.*; na tem svetu je bil sladkoživec, na onem ga je reva in reva, *Ravn.*
sladkožîvstvọ, *n.* das Wohlleben, *Mur.*, *C.*
sladkúlja, *f.* eine Art Pfirſich, *C.*
sladkúž, *m.* der Wollüſtler, *V.-Cig.*
sladljìv, *adj.* ſüßlich: (fig.) sladljivo koga vabiti (mit ſüßen Worten), *ZgD.*
sladljîvec, vca, *m.* ein Menſch von ſüßen Worten: der Schmeichler, *C.*
slâdnica, *f.* die Malzkammer, *Cig.*, *Jan.*
slâdnik, *m.* 1) ein genäſchiger Menſch, *Z.*, *Pohl.-Valj.(Rad)*; — 2) = sladnjak, *Cig.*
sladnína, *f.* die Malzſteuer, *Cig.*, *Jan.*
sládniti, slâdnem, *vb. pf.* ſüß werden, *ogr.-M.*
sladnják, *m.* der Malzkaſten, *Cig.*, *Jan.*
sládnost, *f.* die Luſt, die Wolluſt, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; čast in sladnost, drugega niso poznali, *Ravn.-Valj.(Rad)*; v sladnostih greha, *Škrinj.-Valj.(Rad)*.
sládnosten, stna, *adj.* Wolluſt=, wollüſtig: sladnostna strast, *Let.*
sladnostník, *m.* der Wollüſtling, *Cig.*
sladodrộžnica, *f.* das Süßmaiſchhefengefäß, *DZ*
sladolèd, lẹ́da, *m.* Gefrorenes (als Speiſe), *Jan.*, *C.*, *nk.*
sladomèr, mẹ́ra, *m.* das Saccharometer, *Cig.* *(T.)*, *Sen.(Fiz.)*.

sladộr, rja, *m.* = sladkor, cuker, *Cig.(T.)*, *C.*, *Erj.(Som.)*, *Sen.(Fiz.)*, *nk.*
sladộren, rna, *adj.* = sladkoren, cukren, *nk.*
sladộrnica, *f.* = cukrenica, die Zuckerbüchſe, *Jan.*
sladoròd, rọ́da, *m.* das Glykogen, *Erj.(Som.)*.
sládost, *f.* = sladkost, *Z.*, *Levst.(Zb. sp.)*.
sladotlačîlnica, *f.* das Malztretgefäß, *DZ.*
sladoùst, ústa, *m.* kdor sladko govori, die Zuckerlippe, *Zv.*
sladộven, vna, *adj.* 1) Malz=: sladộvni beljak, das Malzeiweiß, *Cig.(T.)*; — 2) ſüßlich (fig.): sladovno idealstvo, *Levst.(Zb. sp.)*.
sladovíca, *f.* lipa s. (die ſüßblütige Linde?): Klen se bo oženil, Lipo sladovico Bo si vzel za ženo, *Npes.(Št.)*.
sladộvnica, *f.* die Malzbrühe, *DZ.*
sladộvnik, *m.* die Malztenne, *DZ.*
sladožéljen, ljna, *adj.* naſchhaft, *Bes.*
sladožêljnik, *m.* der Näſcher, der Lüſtling, *C.*
sladúh, *m.* 1) der Näſcher, *V.-Cig.*; — 2) der Schmeichler, *C.*
sladúlja, *f.* neka vinska trta, *Ip.-Erj.(Torb.)*.
slâga, *f.* die Zuſammenſetzung, *kajk.-Valj.(Rad)*.
slâj, *m.* 1) der Geſchmack, *Mur.*, *Jan.*, *Valj.* *(Rad)*, *Gor.*; s. kruha in vina, *Burg.*; vino prijetnega duha in slaja, *Vrtov.(Vin.)*; — der Beigeſchmack, *Jan.*; — 2) klejev s., der Leimzucker, oljni slaj, das Ölſüß (Glycerin), *Cig.(T.)*.
slája, *f.* die Süße, *Mur.*, *Volk.*; vino ima pravo slajo, *Mur.*
slâjati, am, *vb. impf.* ſüßen, *Z.*; s. se, ſüß werden: sad se slaja, *Danj.(Posv. p.)*.
slájav, *adj.* leckſüchtig (o živini), *C.*
slajâva, *f.* die Süße, *C.*, *Bes.*
slajavína, *f.* etwas Süßes: die Süßigkeit, *C.*
slajína, *f.* etwas Süßes, ſüße Dinge, *Z.*
slâjnica, *f.* die Leckſucht (eine Rinderkrankheit), *Jan.*, *C.*, *Strp.*
slâjšati, am, *vb. impf.* ſüßer machen, verſüßen; (fig.) s. komu življenje.
slajšâva, *f.* die Würze, *Jan.*
slâk, *m.* 1) = stranica pri lesi, *Temljine* *(Tolm.)-Štrek.(Let.)*; (iz: svlak); — 2) slaki, Windlinge (convolvulaceae), *Tuš.(R.)*; njivski s., die Ackerwinde (convolvulus arvensis), *Tuš.(R.)*; — veliki s., die Zaunwinde (convolvulus sepium), *Josch*; = plotni s., *Cig.*; bodeči s., die Stechwinde, die Saſſaparille (smilax aspera), *Cig.*, *Medv.(Rok.)*; šmarni s., die Gundelrebe (glechoma hederacea), *Jan.*, *Z.*, *Josch.*
slâkar, rja, *m.* das Pfennigkraut (lysimachia nummularia), *Zemon(Notr.)-Erj.(Torb.)*.
slakopèr, *m.*, *Jan.*, *Dol.-Mik.*; pogl. srakoper.
sláma, *f.* das Stroh; pšenična, ržena, ovsena s.; prazno slamo mlatiti, leeres Stroh dreſchen; slamo imeti v glavi, ein leeres Gehirn haben; v slamo se vdreti, ins Wochenbett kommen, *Z.*; v slami ležati, im Wochenbett ſein, *Pjk.(Črt.)*; bodi slama ali seno, da je le polno črevo, *Npreg.-Erj.(Torb.)*; slama se pri ognju vname = Gelegenheit macht Diebe, *Npreg.-Cig.*; s slamo ogenj pokriti = eine

vergebliche Arbeit thun, *Z.*; — kumova s. = rimska cesta, die Milchstraße, *Valj.(Glas. 1867. 221)*.
slámast, *adj.* strohgelb, *Jan.(H.)*.
slámen, mna, *adj.* = slamnat, *Cig.*, *Jan.*
slámica, *f. dem.* slama, das Stroh; — der Strohhalm, das Strohhälmchen; ein Stückchen Stroh.
slamína, *f.* 1) das Strohwerk, *C.*; — 2) allerlei Stroh, besonders schlechteres Stroh (z. B. zur Streu), *vzhŠt.*, *ogr.-C.*
slamíšče, *n.* die Strohstätte, *C.*
slâmka, *f.* = slamica, *Jan.(H.)*.
slâmnast, *adj.* strohgelb, *Cig.(T.)*.
slâmnat, *adj.* aus Stroh, Stroh-; slamnata streha; slamnati venec.
slamnȩn, *adj.* aus Stroh, *Meg.*
slâmnica, *f.* 1) der Bettstrohsack, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *Štrek.*, *Dol.*, *Notr.*; — 2) der aus Stroh geflochtene Brotbackkorb, *Cig.*, *Jan.*, *ZgD.*, *Zilj.-Jarn.(Rok.)*, *Gor.*, *Savinska dol.*; — 3) die Strohblume, die Immortelle (helichryson), *Cv.*
slâmnik, *m.* 1) der Strohhut; — 2) = slamnica 1), der Strohsack, *Tolm.*, *Komen(Kras)-Erj.(Torb.)*.
slâmnikar, rja, *m.* der Strohhutmacher.
slamnikárnica, *f.* die Strohhutfabrik, *Slov.*
slâmnikarstvǫ, *n.* die Strohhutfabrikation, *nk.*
slamnjáča, *f.* 1) = slamnica 1), der Strohsack, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Strohkorb, *Mur.*, *Danj.-Mik.*, *Vraz-Pjk.*, *SlGor.*
slâmnjak, *m.* 1) = slamnik, der Strohhut, *Mur.*, *Zilj.-Jarn.(Rok.)*, *Št.*; — 2) = slamnica 1), der Strohsack, *Jan.*
slamorȩ̑zec, zca, *m.* 1) der Strohschneider, der Häckerlingschneider, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Wachtelkönig (rallus crex), *C.*
slamorȩ́zen, zna, *adj.* zum Strohschneiden, zur Bereitung des Häckerlings gehörig: slamorȩ̑zna kosa, das Strohschneidemesser, *Mik.*; slamorezni stol, der Strohschneidestuhl, *Jan.*
slamorȩzîlnik, *m.* der Strohschneidestuhl, *C.*
slamorȩ̑znica, *f.* die Häckerlingsbank, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; — die Strohschneidemaschine, *Nov.*, *Kr.-M.*
slámovka, *f.* die Strohdecke, *Jan.*, *DZ.*
slân, slána, *adj.* salzig, gesalzen, Salz-; slana voda, die Salzlake; slano jezero, der Salzsee; — slane cene, hohe Preise; — slana beseda, eine sarkastische Bemerkung, *Zv.*
slána, *f.* der Reif; bila je huda slana; slana je padla; slana je vse cvetje poparila; suha s., der Blachfrost, *Cig.*; medena s., der Mehlthau, *Erj.(Z.)*.
slanamúrja, *f.* die Salzbrühe, der Pökel, *Dict.*, *V.-Cig.*, *Jan.*; — po it. salamoja (Salzlake); pogl. razsol.
slánast, *adj.* bereift, reifig, *C.*, *M.*
slánec, nca, *m.* die Salzsole, *h. t.-Cig.(T.)*.
slanéti, í, *vb. impf.* slaní, es fällt ein Reif, es reift, *Mur.-Cig.*, *Jan.*, *Mik.*
slaníca, *f.* 1) das Salzwasser, die Salzsole, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *Vrt.*, *Jes.*; samodelska s., künstliche Sole, *Erj.(Min.)*; — 2) der Trog mit Salzwasser (z. B. für Schafe), *C.*; — die Salzlecke (für das Wild): šel je po slanicah gledat v goro, *Kres*, *Zv.*; — 3) die Salzquelle, *Jes.*; — 4) das Salzkraut (salsola), *Z.*
slaníčen, čna, *adj.* solig, *Cig.*, *Jan.*
slaník, *m.* 1) der Pökelhäring, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; der Häring (clupea harengus), *Erj.(Ž.)*; — 2) das Salzbergwerk, die Salzgrube, *Cig.(T.)*; — 3) die Salzquelle, *Navr.(Let.)*.
slanîkar, rja, *m.* der Häringkrämer, *Cig.*
slaníkov, *adj.* Härings-, *Cig.*, *Jan.*
slanína, *f.* der Speck, *Guts.*, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan.*, *nk.*, *vzhŠt.*
slanînar, rja, *m.* 1) der Speckhändler, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 2) navadni s., der gewöhnliche Speckkäfer (dermestes lardarius), *Cig.*, *Erj.(Ž.)*.
slanînarica, *f.* die Speckhändlerin, *Cig.*
slanínast, *adj.* speckartig, *Mur.*, *Cig.*
slaníniti, înim, *vb. impf.* spicken, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
slanînjak, *m.* kraj, kjer je slanina shranjena, *kajk.-Valj.(Rad)*; — der Speckbehälter, *Z.*
slanînski, *adj.* Speck-, *Cig.*
slânj, *m.* = legnar, der Wagenbaum, *C.*, *vzhŠt.*
slânja, *f.* = slanj, *C.*
slanják, *m.* der Nordwind, *Guts.-Cig.*; — prim. slana.
slanjàt, áta, *adj.* mit einer Lehne versehen: s. stolec, *C.*
slanjúga, *f.* ein faules Frauenzimmer, *C.*; — prim. sloneti.
slanjúžiti, ûžim, *vb. impf.* faulenzen, *C.*
slankámen, *m.* = kamena sol, das Steinsalz, *Erj.(Min.)*.
slankamȩ́nka, *f.* neka vinska trta, *Nov.*
slânkast, *adj.* salzicht, *V.-Cig.*; — bittersalzig, *C.*
slanljàt, áta, *adj.* = slankast, *Mur.*
slanǫ̑ča, *f.* = slanost, *kajk.-Valj.(Rad)*.
slanomúr, rja, *m.* = slanomurja, *Lašče-Levst.(Rok.)*.
slanomúren, rna, *adj.* Pökel-, eingepökelt: slanomurna riba, *Vod.(Izb. sp.)*.
slanomúrja, *f.* = slanamurja, *Jan.*
slanǫ̑st, *f.* die Salzigkeit, *Cig.*, *Jan.*, *Krelj*; Kadar pak sol slanost zgubi, s čim se bo solilo? *Dalm.*
slanóta, *f.* der salzige Geschmack, die Salzigkeit, *Jan.*; ako sol slanoto izgubi, s čim se bo solilo? *Krelj.*
slanǫ́vrat, *m.* der Hahnenfuß (ranunculus), (nam. solnovrat „sich nach der Sonne wendend"), *Tolm.-Erj.(Torb.)*.
slâp, slâpa, slapû, *m.* 1) der Wasserfall, die Cascade, der Katarakt, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Preš.*, *Jes.*, *nk.*; kakor iz strašnih slapov hrumi izpod neba voda, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — slapovi, das Gefälle bei der Mühle, *Jan.*; slapi, der Wasserschuss im Bache, *C.*; — 2) der Schwall, *V.-Cig.*, *Jan.*; der Wellensturz, *Cig.*; die Woge, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; slapovi ladjico topijo, *ogr.-C.*; — 3) das Gewitter, der Sturm, *C.*, *ogr.-Valj.(Rad)*; blisk in slap človeka lahko ubije, *ogr.-Mik.*; — 4) = hlap: das Lüftchen, der

Hauch, *Jan.*, *C.*; der Dunst, *Jan.*, *Mik.*; žganja slap („svap") se v kaplje izpremeni, *Pirc.*
slápati, am, *vb. impf.* 1) fluten, *Z.*; — 2) ausdünsten, *Z.*
slapéti, ím, *vb. impf.* 1) herabfließen, *Z.*; — 2) hervordringen: muzga slapi („svapi") (iz ranic po mladikah), *Pirc.*
slapníca, *f.* das Fallrohr (mech.), *h. t.-Cig.* *(T.)*.
slapník, *m.* der Seetaucher: veliki s., der schwarzhalsige Seetaucher (colymbus glacialis), *Frey.(F.)*; severni s., der Polartaucher (colymbus septentrionalis), *Erj.(Z.)*.
slapovît, *adj.* wogenreich, *C.*
slapộvje, *n.* 1) der Katarakt, *Cig.*; — 2) die Wasserflut, *Mur.*, *Cig.*; die Meereswogen, *Jan.*
slâst, î, *f.* 1) der Wohlgeschmack (z. B. einer Speise), *C.*; ta jed ima slast, nima slasti, *Levst.(Zb. sp.)*; — der Geschmack, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; s. imeti po čem, *Cig.*; — 2) die empfundene Süßigkeit, süßer Genuss, das Vergnügen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Mik.*; jedli in pili so v slast, *LjZv.*; v slast mi je kaj, es schmeckt mir etwas, *C.*, *nk.*; v slast mi gre, *Kr.*; v slast mu gre večerja, *Zv.*; v slast poslušati, mit Vergnügen anhören, *Vrt.*; v slast počivati pod drevesom, *LjZv.*; — 3) die Lust, die Wollust, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Št.-C.*; v slasteh živeti, *Z.*; slast pa strežba grdim željam, *Ravn.*; telesna, poltena, mesena s., die Sinnenlust, *Cig.*, *Jan.*
slásten, stna, *adj.* 1) wohlschmeckend, köstlich, delicat, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; slasten košček, ein Leckerbissen, *Cig.*; slastne jedi, delicate Speisen, *Z.*; slasten kruh, schmackhaftes Brot, *Savinska dol.*; — 2) Lust empfindend: slastno, mit Lust, konj se slastno pase, *Z.*; — 3) gelüstlich, lüstern, *Cig.*; slastno živeti, schwelgerisch leben, *Z.*
slastíca, *f.* der Leckerbissen, *LjZv.*
slastîčarica, *f.* = žena, ki slastice pripravlja, *LjZv.*
slástnost, *f.* die Schmackhaftigkeit, die Leckerheit, *Cig.*, *Jan.*
slaščíca, *f.* etwas Süßes, Wohlschmeckendes: das Naschwerk, die Delicatesse, *Cig.*, *Jan.*; samo slaščico ali: same slaščice smo pili (lauter delicate Getränke), *BlKr.-M.*; — prim. slastica.
slaščîčar, rja, *m.* = sladičar, sladčičar, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
slaščîčarica, *f.* die Zuckerbäckerin, *Cig.*
slaščičárnica, *f.* die Zuckerbäckerei (als Locale), *Jan.(H.)*.
slaščîčarstvộ, *n.* das Zuckerbäckergewerbe, *Jan.* *(H.)*.
slâtina, *f.* das Sauerwasser, der Säuerling, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Jes.*, *Erj.(Min.)*, *Št.*; — prim. stsl. slatina = slana voda.
slâtinar, rja, *m.* der Brunnenmeister (bei einem Sauerbrunnen), *Cig.*
slâtinec, nca, *m.* der Sauerbrunnen, *Št.*

slâtinski, *adj.* zum Säuerling, zum Sauerbrunn gehörig, *Z.*, *Št.*
slàv, sláva, *adj.* begierig, lüstern, *Cig.*, *Gor.*; naschhaft, *Cig.*; — prim. sla.
sláva, *f.* der Ruhm; bojna slava, der Kriegsruhm; — die Herrlichkeit: božja slava; — die Verherrlichung: Bogu slavo dajati, Gott preisen; slava Bogu! Gott sei gepriesen! slava! hoch! v slavo rojstnega dneva, zur Feier des Geburtstages, *Cig.*; — der Prunk, das Gepränge, *Alas.*, *Cig.*; bila je velika slava, *Z.*
slávče, eta, *n.* junge Nachtigall, *Mur.*, *Mik.*
slávček, čka, *m. dem.* slavec.
slávčev, *adj.* der Nachtigall, *Jan.*, *nk.*
slávčica, *f. dem.* slavka; das Nachtigallweibchen, *Vod.(Pes.)*.
slávčji, *adj.* Nachtigallen-: slavčjega glasu nima pinoža, *SlN.*
slávec, vca, *m.* die Nachtigall (lusciola luscinia); veliki s., der Sprosser (lusciola philomena), *Erj.(Ž.)*; gozdni s., die Waldnachtigall, ponočni s., die Aunachtigall, *Levst.* *(Nauk)*.
sláven, vna, *adj.* 1) berühmt, ruhmvoll, glorreich; slavni junaki, slavna smrt; slavni predniki; — 2) prunkvoll, herrlich, feierlich, Pracht-, *Cig.*, *Jan.*; slavni obhod, der Prunkaufzug, *Cig.*; slavno v roko seči, feierlich den Handschlag geben, *Levst.(Nauk)*.
slavíca, *f.* = slavnica 2), *Jan.*, *Let.*
slavìč, íča, *m.* die Nachtigall, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Hip.(Orb.)*, *Trst.(Let.)*, *Danj.-Valj.* *(Rad)*, *vzhŠt.*
slavîček, čka, *m. dem.* slavič; die Nachtigall, *Guts.-M.*, *Hip.(Orb.)*, *ogr.-Valj.(Rad)*.
slavíłen, łna, *adj.* Preis-, Lob-, *nk.*; slavíłna pesen, *Let.*
slavílộ, *n.* die Auszeichnung (die jemandem zutheil wird), *Jan.*
slávina, *f.* das Geburts- o. Namensfest: dati komu kaj za slavino, *Goriš.*; sosedje imajo navado, da hodijo drug k drugemu na slavino, *Erj.(Izb. sp.)*; (slavna) *Pliskavica(Kras)*, *GBrda* („slabna") *Tolm.*
slávinja, *f.* = slavina, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*.
slavîst, *m.* kdor se peča s slovanskim jezikoslovjem, der Slavist.
slavîstika, *f.* slovansko jezikoslovje, die Slavistik.
slavît, *adj.* ruhmvoll, rühmlich, *Jan.*, *Zora.*
slavîtelj, *m.* der Verherrlicher, *nk.*
slavíten, tna, *adj.* ruhmvoll, berühmt, *Mik.*, *Vrtov.(Vin.)*, *Slom.*; s. letavec, *Levst.(Zb. sp.)*.
slavîtev, tve, *f.* die Verherrlichung, *Jan.*, *nk.*
slavíti, ím, *vb. impf.* 1) preisen, verherrlichen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; slavite Gospoda! *Cig.*; — to ga slavi, das bringt ihm Ehre, *Jan.*; — 2) feierlich begehen, feiern, *Cig.*, *nk.*; — tudi: sláviti.
slavîvec, vca, *m.* = slavitelj, *Cig.*
slâvje, *n.* die Feierlichkeit, *nk.*; veliko slavje slaviti, *Z.*; s slavjem koga pokopati, *SlN.*; — der Triumph, *Jan.*
slávka, *f.* das Nachtigallweibchen, *Štrek.*, *Kr.*

slavljénec, nca, *m.* die Person, die Gegenstand einer Feier ist, der Gefeierte, *Navr.(Kop. sp.)*, *nk.*; tudi: slávljenec.
slavljeník, *m.* = slavljenec, *SlN.*
slavljénje, *n.* 1) das Verherrlichen, das Preisen; — 2) das Feiern.
slavljẹ́nka, *f.* die Gefeierte, *Jan.(H.)*.
slâvnica, *f.* 1) das Geburts- oder Namensfest, *Podkrnci - Erj.(Torb.)*, *na Pivki (Notr.)*; (prim. slavina); — 2) die Hymne, *Jan.(H.)*.
slavnorǫ́den, dna, *adj.* von berühmter Herkunft: slavnorodni vitezi, *Glas.*
slávnost, *f.* 1) die Berühmtheit, *Cig.*, *nk.*; — 2) die Festlichkeit, *Cig.*, *nk.*
slávnosten, stna, *adj.* Fest-, festlich, *Jan.*, *nk.*; slavnostni govor, die Festrede, *nk.*
slávnostnik, *m.* = komur je slavnost namenjena, der Gefeierte, *SlN.*
slavodâtka, *f.* das Loblied, die Hymne, *Kos.*, *Levst.(Zb. sp.)*.
slavodobítje, *n.* = slavje, der Triumph, *Cig.*; — hs.
slavohlẹ́pen, pna, *adj.* ruhmsüchtig, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*
slavohlẹ̑pje, *n.* die Ruhmsucht, *Jan.*, *C.*, *nk.*
slavohlẹ́pnost, *f.* die Ruhmsucht, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
slavohótnost, *f.* die Ruhmsucht, *Cig.(T.)*.
slavohràm, hráma, *m.* die Ehrenhalle, die Ruhmeshalle, *Cig.*, *Jan.*, *Glas.*, *Let.*
slavoklìc, klíca, *m.* der Ruf: slava! der Hochruf, *Cig.*, *nk.*
slavoljúben, bna, *adj.* ruhmliebend, *Jan.*, *nk.*
slavoljûbje, *n.* die Ruhmliebe, *nk.*
slavolòk, lǫ́ka, *m.* der Triumphbogen, *Jan.*, *C.*, *nk.*
slavospẹ̀v, spéva, *m.* der Ruhmesgesang, der Hymnus, der Triumphgesang, *Jan.*, *C.*, *nk.*
slávost, *f.* die Lüsternheit, *Cig.*
slavovît, *adj.* berühmt, *M.*; rühmlich, *C.*
slavovíten, tna, *adj.* = slavovit, *Cig.*
slẹ́ci, *m. pl.* die Stülpstiefel, *Cig.*
slẹ̑č, *m.* das Alpenröschen (rhododendron hirsutum), *za Krnom-Erj.(Torb.)*, *Nov.*
slečák, *m.* = gumba, *BlKr.*
slẹ́čati, ím, *vb. impf.* hocken, lümmeln, lehnen, *Z.*, *Gor.*; toliko da še oči odpira, pa le še sleči tam pri kvartah, *Polj.*; sleči pri njem in mu v usta gleda, *Polj.*; sloneti in slečati, *Gor.*
slẹ́čenje, *n.* die Entkleidung, (-enjè) *ogr.-Valj.(Rad).*
slẹ́či, slẹ́čem, *vb. pf.* ausziehen; suknjo s.; kožo s., die Haut abziehen; entkleiden; otroka s.; s. koga do nagega, jemanden nackt ausziehen; s. se, sich entkleiden; — = izleviti se: rak se je slekel, *Z.*; — (fig.) s. koga, jemanden um sein Geld bringen, ausziehen (z. B. beim Spiel); s. koga česa, jemanden um etwas bringen, *Levst.(Zb. sp.)*.
slẹ̑čkni, *adj.* = sleherni, *Savinska dol.*
slečǫ̑n, *m.* der Hocker, der Faulpelz, *Gor.*
1. **slẹ̑d**, slẹ̑da, slẹdû, *m.* die Spur; zajčji, lisičji, pasji s.; s. najti, dobiti, auf die Fährte kommen; brez sledu, spurlos; ni mu bilo ne sledu ne glasu, *Glas.*; — kaki reči po sledu iti, einer Sache nachforschen, *Ravn.*; — vsak s. (jeden Schritt) moram sam storiti, *C.*
2. **slẹ̑d**, *m.* = slanik, der Häring (clupea harengus), *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *Erj.(Ž.)*; — po drugih slov. jez.; starošved. sild, *Mik.(Et.)*.
slẹ̑d, î, *f.* = 1. sled *m.*: krvave sledi, *Jurč.*
1. **slẹdár**, rja, *m.* der Spürhund, *Z.*, *ogr.-C.*
2. **sledár**, rja, *m.* der Häringkrämer, *Cig.*
sledárnica, *f.* die Häringsbude, *Cig.*
slẹ̑dba, *f.* 1) das Aufspüren, *Cig.*; — 2) die Nachfolge, *Z.*; s. za dvorom, die Hoffolge, *Cig.*; — 3) der Anhang, *C.*
slẹdbeník, *m.* der Anhänger, *nk.*
slẹ́den, dna, *adj.* Spür-: slẹ̑dni pes, der Spürhund, *Trub.*; valpet je vohal okolo hiše, kakor sledni pes, *Jurč.*; — gerne herumstöbernd, *Savinska dol.-C.*
slẹ̑derni, *adj.* = sleherni, *C.*
slẹ̑dherni, *adj.* = sleherni, *C.*; (sledharni, *Ev.[Rok.]*).
slẹ̑di, *adv.* 1) hernach, später, *ogr.-C.*; malo s., etwas später, *C.*; — 2) endlich, *Mik.*, *C.*
slẹdína, *f.* die Spur, *C.*, *Z.*
slẹdíti, ím, *vb. impf.* der Spur nachgehen, ausspüren; pes zajca sledi; zajca s. in na medveda zadeti = bei einem unrecht ankommen, *Cig.*; ako grem nazaj, ga ne sledim, *Dalm.*; tatu s., *LjZv.*; rudo s., schürfen, *Cig.(T.)*; s. hudodelstvo, einem Verbrechen nachforschen, *Levst.(Nauk)*; — s. za kom, jemandem nachgehen, *Cig.*; — (po nem.) s. komu, jemandem nachgehen, *Jan.*; darauffolgen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; sledeč = naslednji, folgend, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — iz tega sledi, daraus folgt, *Jan.*, *nk.*
slẹ̑dji, *adj.* Härings-, *Cig.*, *Jan.*
slẹ̑dka, *adv.* 1) = sledi 1), *ogr.-C.*; — 2) = sledi 2), *ogr.-C.*, *Mik.*
slẹ̑dkar, *adv.* = sledka, sledi, *Jan.*, *C.*, *ogr.-Mik.*
slẹdníca, *f.* die Anhängerin, *Cig.*
slẹdník, *m.* 1) der Spürhund, der Leithund, *Meg.*, *Habd.*, *Dict.*, *Cig.*, *C.*, *Hip.(Orb.)*, *Krelj*, *Jsvkr.*, *nk.*; — 2) der Anhänger, *Cig.*, *Krelj*, *M.*; njegovi sledniki, sein Anhang, *Cig.*, *Navr.(Let.)*.
slẹ̑dnji, *adj.* 1) jeder, jedweder, *Meg.-Mik.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *C.*, *Trub.*, *Dalm.*; skoraj slednji človek to ve, *Lašče - Levst.(Rok.)*; slednji dan, *Gor.*, *Ig(Dol.)*; — 2) = poslednji, *Guts.*, *C.*, *ogr.-Mik.*; na mojo slednjo uro, *Guts.(Res.)*; vse se je izpolnilo do slednje pike, *Mur.*; k slednjemu, zuletzt, *Guts.*; = na slednje, *Guts.*, *Jarn.(Sadj.)*; = na slednjo, *Pjk.(Črt.)*; = ob slednjem, *C.*
slẹ̑dnjič, *adv.* zuletzt, endlich, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*; — zum letztenmal, *C.*
slẹ̑dnjikrat, *adv.* zum letztenmal, *C.*, *Jsvkr.*
sledolǫ̑vec, vca, *m.* der Häringfischer, *Jan.*
slẹdovânje, *n.* das Folgen, die Folge, *kajk.-Valj.(Rad)*.
slẹdováti, ûjem, *vb. impf.* nachfolgen, nachgehen: s. koga, *Mur.-Cig.*, *C.*
slẹdúh, *m.* 1) der Spürhund, *C.*, *Mik.*; — 2) der Ausspürer, *Cig.*; der Spion, *C.*, *Bes.*

slegúr, rja, *m.* die Steindrossel (turdus saxatilis), *Frey.(F.)*, *Erj.(Z.)*, *pod Čavnom-Erj. (Torb.)*, *Levst.(Nauk)*, *Št.*
slegúrček, čka, *m. dem.* slegur, *Z.*
slȇherni, *adj.* jeglicher, jeder einzelne, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Dalm.*, *Krelj*, *Gor.*, *Dol.*; Bog je dobrotljiv do sleherne živali, *Ravn.*; — iz: sledkaterni, *Levst.(Rok.)*; (prim. „slehiteri“, *Schönl.*, sleheterni, *Rec.*, slehoterni, *prisega iz 17. stol. [Let. 1884. 208]*, sledharni, *Ev. [Rok.]*, prim. tudi: nȇhterni = nekateri, *jvzhŠt.*).
slȇhernik, *m.* jedermann, *Zora*, *SlN.*
slȇj, *adv.* später: prej ali slej, *C.*; ni prej ni slej, *LjZv.*
slȇka, *f.* das abgelegte Kleid, *Jan.*, *C.*
slȩ́kav, *adj.* krumm, gebückt, *C.*; — prim. slok.
slȩ́kavec, vca, *m.* der Gebückte, *C.*
slȩ́kniti se, slȇknem se, *vb. pf.* sich neigen, sich senken, *M.*
slekútati, am, *vb. impf.* faulenzen, *C.*; — prim. slečati.
slekútavec, vca, *m.* der Faulenzer, *C.*
slȩ́me, mena, *n.* 1) der First; — der Firstbalken des Daches, in welchem die Sparren zusammengehen, *Podkrnci - Erj.(Torb.)*; — 2) der Überlegbaum des Webstuhles, woran die Kolben hängen, worin die Räderchen gehen, *Cig.*; — 3) der lange, starke Hebel einer großen Weinpresse, der obere Preßbaum, *Guts.*, *V.-Cig.*, *Dol.*, *jvzhŠt.*; — 4) die Deckgarbe an Getreidemandeln, *C.*; — 5) die oberste Schärfe eines Dinges, der Grat, *Cig. (T.)*; brežno s., der Ufergrat, *DZ.*; — der Bergrücken, der Gebirgsgrat, der Gebirgskamm: gorsko s., *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Jes.*; — nosovo s., der Nasenrücken, *Cig.*; — pogostoma tudi: sléme, sleména.
slȩ́mence, *n. dem.* sleme, *Valj.(Rad)*.
slȩ́menčan, *m.* der Hügelbewohner, *Cig.*
slȩmenȋt, *adj.* mit Bergkämmen: slemenito gorovje, *C.*
slȇp, slȩ́pa, *adj.* 1) blind; na pol s., halbblind; na eno oko, na obedve očesi s.; na enem očesu s., *Met.-Mik.*; tudi slepa kokoš zrno najde; tudi slep ščinkavec korito najde, *Cig.*; zunaj lep, znotraj slep = schön aber unwissend, *Mur.*; — blind für etwas, es nicht sehen wollend; slep česa, *Kast.*; sin je zdaj matere s., *BlKr.*, *Gor.-M.*; lepa je, pa dela slepa, *C.*; Moje (kamre) si pa slep, *Npes.-Schein.*; — slepa ljubezen, slepa vera, blinde Liebe, blinder Glaube, *Cig.*: slepa sreča, blinder Zufall, *Cig.*; — na slepo kupiti, ungesehen kaufen; — slepa cena, der Spottpreis, *Jan.*; po slepi ceni, *Jurč.*; — slepo steklo, mattes Glas, *Cig.*; — 2) = navidezen: slepa luna, slepo solnce, der Nebenmond, die Nebensonne, *Jes.*; slepi ogenj, das leuchtende Moderholz, *Z.*; slepo okno, blindes Fenster; slepe line, die blinden Thurmdachfenster, *Z.*, *Polj.*; slepa železna ruda, der Eisenschuss, *Cig.*, *Jan.*; — slepa ulica, die Sackgasse (po češ.), *Jan.*; slepo črevo, der Blinddarm, *Cig.(T.)*, *Erj.(Som.)*; slepa luknja, die Zungenvertiefung, das Zungenloch, *Cig.*
slȩ̀p, slȩ́pa, *m.* kurji s., die Nieswurz (helleborus), *Z.*, *Medv.(Rok.)*, *Burg.(Rok.)*.
slȩpáč, *m.* der Blinde (zaničlj.), *SlGor.* - *C.*; — der Verblendete, *Mur.*, *Met.*
slȩpáča, *f.* die Blinde (zaničlj.), *SlGor.* - *C.*; — die Verblendete, *Mur.*
slȩpák, *m.* = slepač, *C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*.
slȩpár, rja, *m.* der Täuscher, der Schwindler, der Betrüger, der Gauner.
slȩpárček, čka, *m. dem.* sleparec; Vsak sleparček ni za nas, *Preš.*
slȩpárec, rca, *m. dem.* slepar, *C.*
slȩparíca, *f.* die Prellerin, die Schwindlerin, die Betrügerin, die Gaunerin.
slȩparȋja, *f.* das Blendwerk, die Betrügerei, der Schwindel, die Gaunerei.
slȩpáriti, ârim, *vb. impf.* prellen, betrügen; Schwindeleien ausführen; s. koga, jemanden beschwindeln, ihm Sand in die Augen streuen.
slȩpárjenje, *n.* falsche Vorspiegelungen, das Schwindeln, die Gaunerei(en).
slȩpárka, *f.* = sleparica.
slȩpárski, *adj.* betrügerisch, gaunerisch.
slȩpâstvọ, *n.* das Blendwerk, listiger Betrug, der Schwindel.
slȩpâvs, *m.* der Blinde (zaničlj.), *C.*
slȩ̂pce, *adv.* blindlings, *Mik.*
slȩpcevọ̑dnik, *m.* der Blindenführer, *Cig.*
slȩ́pčec, čeca, *m. dem.* slepec, *Valj.(Rad)*.
slȩ́pec, pca, *m.* 1) der Blinde; slepec slepca vodi; — 2) = slepica 2), *Cig.*; — 3) = slepič 2), die Blindschleiche, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Dalm.-M.*, *Fr.-C.*, *Frey.(F.)*, *Levst.(Zb. sp.)*.
slȩ́pečki, *adv.* blindlings, *Habd.-Mik.*
slȩpetáti, etâm, ę́čem, *vb. impf.* 1) blinzeln, schlecht sehen, *C.*; — 2) slepeče n. pr. nad močvirjem o vročini (es zittert die Luft), *C.*
slȩpȩ́ti, ím, *vb. impf.* nach und nach blind werden, *Cig.*, *C.*
slȇpež, *m.* slepež je, die Rebenaugen beginnen sich zu entwickeln, *jvzhŠt.*
slȩpíca, *f.* 1) die Blinde, *Cig.*; — 2) die Ofenkachel, *Cig.*, *Bes.*, *DZ.*, *Št.-Valj.(Rad)*, *BlKr.*; — 3) eine Art Brett, *Blc.-C.*; das Fournierbrett, *Z.*; — 4) die Blendlaterne, *Jan.*, *Bes.*; — 5) die Nieswurz (helleborus), *C.*, *Nov.*, *Cv.*, *DSv.*; zelena s., die grüne Nieswurz (helleborus viridis), *C.*
slȩpȋč, íča, *m.* 1) = slepar, *Pliskavica(Kras)*; — 2) die Blindschleiche (anguis fragilis), *Mur.*, *C.*, *Erj.(Ž.)*, *Dalm.*, *Rez.-Valj.(Rad)*, *Št.*; — 3) das noch schlummernde Gewächsauge (bes. an der Rebe), *Vrtov.(Vin.)*; — 4) der Wurmfortsatz des Dickdarms, *Erj.(Som.)*.
slȩpȋłen, łna, *adj.* blendend: slepilna luč, *Cig.*; — bethörend, gaukelhaft, *Jan.*; illusorisch, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
slȩpílọ, *n.* das Blendwerk, das Trugbild, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Nov.-C.*, *Vrt.*, *Koborid-Erj. (Torb.)*; — vzdušno ali zračno s., die Luftspiegelung, *Cig.(T.)*, *Žnid.*, *Nov.*

slępír, rja, *m.* = slepič 2), die Blindschleiche, *Guts.*, *Mur.*, *Kor.-Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nad Mariborom-C.*, *Frey.(F.)*.
slępíti, ím, *vb. impf.* blenden, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*; sneg je tako bel, da oči slepí, *Dalm.*; — verblenden, bethören, täuschen; norska ljubezen te zdaj slepi, da ne vidiš, *Jap.(Prid.)*; Si videl čislati le to med nami, Kar um slepi z gol'fijami, lažami, *Preš.*; schwindeln, Sand in die Augen streuen: kaj tu slepiš? *Ig(Dol.)*, *Tolm.*
slępîtva, *f.* die Blendung, *C.*
slępìv, íva, *adj.* trügerisch, *Z.*
slępîvec, vca, *m.* der Blender, *Cig.*; — der Täuscher, der Bethörer, der Verführer, *Cig.*, *Jan.*
slępîvka, *f.* die Bethörerin, die Gauklerin, *Cig.*
slępívost, *f.* das Trügerische (als Eigenschaft), *Z.*, *Blc.-C.*
slę̂plja, *f.* ein blindes Weib, *Cig.*
slępljénje, *n.* das Blenden; — das Bethören.
slępljìv, íva, *adj.* blendend, *Mur.*; — trügerisch, *Mur.*; slepljivi svet, *Levst.(Zb. sp.)*.
slępnjáti, âm, *vb. impf.* = pri slabi luči kaj delati, *Vas Krn-Erj.(Torb.)*.
slępočíca, *f.* die Schläfe, *Blc.-C.*; — prim. hs. slepo oko, die Schläfe.
slępomîškati se, am se, *vb. impf.* „blinde Kuh" spielen, *Jan.(H.)*.
slęporîvec, vca, *m.* sleporivci, Blindwühler (caecilia), *Erj.(Z.)*.
slępǫ̂st, *f.* die Blindheit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; vrojena s., *Ravn.-Valj.(Rad)*; — die Verblendung, *Cig.*
slępóta, *f.* die Blindheit; črna s., der schwarze Star, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Erj.(Som.)*, *DZ.*; = jasna s., *Z.*, *Strp.*; bela s., der weiße Star, *Žnid.*; siva s., der Krystallstar, *Cig.*; der graue Star, *Strp.*; kurja s., die Nachtblindheit, *Z.*; mesečna s., die Mondblindheit (eine Pferdekrankheit), *DZ.*
slępóten, tna, *adj.* blödsichtig, *Z.*; — blind (fig.), *Jan.*; slepotno, blindlings, *Z.*
slępotíca, *f.* die Blende (min.), *V.-Cig.*, *Cig.(T.)*.
slępotîja, *f.* = sleparstvo, *Cig.*, *Jan.*
slępovéren, rna, *adj.* blindgläubig, *Cig.*
slępovǫ́ž, *m.* die Blindschleiche, *Mur.*, *Cig.*, *C.*, *Danj.-Mik.*, *vzhŠt.*
slępúr, rja, *m.* 1) der Blödsichtige, der Blinde, *Hip.-C.*; — 2) = slepič 2), die Blindschleiche, *Valj.(Rad)*; — 3) ein schwach brennendes Licht, *Jarn.*, *Cig.*, *C.*; — eine Kerze aus schwarzem Unschlitt, *V.-Cig.*
slępúriti, ûrim, *vb. impf.* blöde sehen, *Hip.-C.*
slępútati, am, *vb. impf.* herumtasten (wie ein Blinder), *Z.*
slę̂z, *m.* der Eibisch (althaea officinalis), *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Mik.*, *Tuš.(R.)*; = beli s., *M.*; rožasti s., die Pappelrose (althaea rosea), *Tuš.(R.)*; = rdeči s., *C.*; — die Malve (malva), *Meg.*, *Štrek.*
slęzèn, ę́na, *m.* neka rastlina, *Vreme-Erj. (Torb.)*.
slęzę̂n, *f.* = 1. slezena, *Jan.*
1. **slęzę̂na**, *f.* 1) die Milz, *Dict.-Mik.*, *Guts.*, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Met.*, *DZ.*, *Erj.(Som.*, *Ž.)*, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*; — 2) = 1. slezenica, die Milzsucht, *V.-Cig.*; — (solzêna, *Lašče-Erj. [Torb.]*, slázena [nam. solzena], *Kor.-Erj. [Torb.]*, suzâna, *Rib.-Mik.*).
2. **slęzę̂na**, *f.* das Pappelkraut, die Malve (malva), *Cig.*, *C.*, *Medv.(Rok.)*; — prim. slez.
slęzę̂nast, *adj.* = slezeničen, *Cig.*
1. **slęzę̂nica**, *f.* 1) *dem.* 1. slezena; die Milz, *Mur.*; — 2) slęzeníca, die Milzsucht, *Cig.*, *Jan.*
2. **slęzeníca**, *f.* das Schneewasser, *Rez.-C.*; — — prim. slezeti.
slęzeníčen, čna, *adj.* milzsüchtig, *Cig.*
slęzenîčnik, *m.* das Milzkraut, *Jan.*
slęzenjìv, íva, *adj.* milzkrank, *Jan.*
slęzę̂nǫ, *n.* = 1. slezena, die Milz, *Meg.*, *Alas.*, *Jan.*, *Celovška ok.*; (slazánǫ, *Rož.-Kres*).
slęzę̂novec, vca, *m.* die Malve (malva), *Jan.*, (selz-) *Cig.*; divji s., die wilde Malve oder Roßpappel (malva silvestris), (selz-) *Tuš.(R.)*.
slęzéti, ím, *vb. impf.* = slizeti, sluzeti, langsam tröpfelnd fließen: med slezi, *C.*; — rinnen: sod slezi, *C.*
slęzína, *f.* = sleznica, *Cig.*
slę̂znica, *f.* die Malve, *Jan.*; sleznice, Malven (malvaceae), *Tuš.(R.)*.
slęzóta, *f.* ein schleimichtes Ding, *V.-Cig.*
slę̂zov, *adj.* Eibisch-, *Cig.*, *Jan.*; s. čaj, der Eibischthee, *Cig.*, *Jan.*
slę̂zovina, *f.* das Eibischkraut, *Cig.*
slíba, *f.* *Vrtov.(Km. k.)*, pogl. sviba.
slíbovina, *f.* *Nov.-C.*, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*, pogl. svibovina.
slíčen, čna, *adj.* 1) ähnlich, *C.*, *nk.*; — 2) conform, *Jan.*; — congruent, *Cig.*, *Jan.*; — hs.
slíčiti, im, *vb. impf.* reimen, *Cig.(T.)*.
slîčkeren, rna, *adj.* allerhand, *Cig.*
slíčnoglâsje, *n.* die Onomatopöie, *Cig.(T.)*.
slíčnoglâsnica, *f.* ein onomatopoetisches Wort, *Cig.(T.)*.
slíčnorę̂čje, *n.* die Paronomasie, *Jan.(H.)*.
slíčnost, *f.* 1) die Ähnlichkeit, *C.*, *nk.*; — 2) die Conformität, *Jan.*; — die Congruenz, *Cig.*, *Jan.*
slîk, *m.* = rima, der Reim, *Cig.(T.)*, *Zora.*
slíka, *f.* das Abbild, das Bild, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; das Gemälde, *Jan.*, *nk*; s. iz (vsakdanjega) življenja, das Genrebild, *Cig.(T.)*; — *(pren.)* das Bild (eine Schilderung), *nk.*; — hs.
slîkanje, *n.* das Abbilden, das Malen, *nk.*; s. na mokrem, die Frescomalerei, *Cig.(T.)*; s. polti, die Carnation, *Cig.(T.)*.
slikár, rja, *m.* der Maler, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*; s. cvetja, živali, dekoracij, der Blumen-, Thier-, Decorationsmaler, *Cig.(T.)*; — hs.
slikaríca, *f.* die Malerin, *nk.*
slikarîja, *f.* = slikarstvo, *Cig.(T.)*.
slikáriti, ârim, *vb. impf.* Gemälde verfertigen, malen, *Z.*, *C.*
slikárnica, *f.* das Atelier, *Cig.(T.)*.
slikárski, *adj.* Maler-, *nk.*
slikârstvǫ, *n.* die Malerkunst, die Malerei, *Cig (T.)*, *nk.*; s. iz življenja, die Genremalerei, *Cig.(T.)*.

slîkati, am, *vb. impf.* abbilden, malen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*; — hs.
slikohràm, hráma, *m.* die Bildergallerie, *SlN.*
slikopìs, písa, *m.* die Ikonographie, *Cig.(T.)*; — hs.
slikoshrâmba, *f.* = slikohram, *Jan.*
slikovît, *adj.* malerisch, pittoresk, *Cig.(T.)*, *nk.*
slikovîtost, *f.* das Malerische: s. slovenskih pokrajin, *Navr.(Let.)*.
slína, *f.* der Speichel; lišaj s teščo slino pomaži, pa ozdravi, *Levst.(Rok.)*; nav. *pl.* sline; sline požirati; sline se mu cedijo iz ust, der Speichel rinnt ihm aus dem Munde; sline se mi cede po čem, der Mund wässert mir nach etwas, = sline cedim po čem; sline komu delati, jemandem den Mund nach etwas wässerig machen, *Cig.*
slînar, rja, *m.* 1) = slinec 2), *Zora*; — 2) gozdni s., die Waldschnecke (limax empiricorum), poljski s., die Acker-Nacktschnecke (limax agrestis), *Erj.(Ž.)*.
slînarica, *f.* die Schaum-Cicade oder Schaum-Zirpe (aphrophora spumaria), *Jan.*, *Erj.(Ž.)*.
slínast, *adj.* speichelicht, *Mur.*; — slinasta cesta, eine schlüpfrige Straße, *Z.*; — mit Speichel belegt oder beschmutzt, begeifert, *Cig.*, *M.*
slínav, *adj.* voll Speichel, mit Speichel belegt, geiferig; — schlüpfrig, *Mur.*; schlatzig: slinava steza, *C.*
slínavec, vca, *m.* 1) = slinav deček, der Geiferbart, *Cig.*; = der Rotzbube, *Fr.-C.*; — 2) die Schnecke, *Guts.*
slínavica, *f.* (žleza) s., die Speicheldrüse, *Cig.(T.)*.
slínavka, *f.* 1) slinava ženska, die Speichlerin, *Mur.*; — 2) die Speicheldrüse, *Cig.*, *Nov.*; ustna, trebušna s., *Erj.(Som.)*; podušesna s., die Ohrspeicheldrüse, *Strp.*; — 3) eine nasse Erdart, *M.*, *Kr.-Valj.(Rad)*.
slínavost, *f.* der Speichelfluss, *Cig.*, *Jan.*
slînec, nca, *m.* 1) = slinav človek, *Cig.*, *Burg.(Rok.)*; — 2) der Kriecher, *Cig.*
slînež, *m.* = slinec, *Cig.*
slíniti, slînim, *vb. impf.* 1) mit Speichel befeuchten, *Mur.*; angeifern, *Cig.*; — 2) s. se, geifern, *Mur.*, *Cig.*; — schlüpfrig sein (o potu), *C.*; — s. se okoli koga, sich bei jemandem einzuschmeicheln suchen, scherwenzeln; s. se komu, pred kom.
slinîvka, *f.* = slinavka 2), die Speicheldrüse, *Cig.*, *Jan.*, *Vrtov.(Km. k.)*.
slinják, *m.* der Speichelgang, *Strp.*
slínjav, *adj.* = slinav, *Z.*
slínjavka, *f.* = slinavka 3), eine Art lehmige, schleimichte Erde, *Nov.-C.*; lehmige Kalkerde, *Cig.*
slínjenje, *n.* 1) das Anspeicheln; — 2) das Geifern, *Mur.*; — der Speichelfluss, *Cig.*; — 3) das Schmeicheln, die Kriecherei, *Cig.*
slînkati, am, *vb. impf.* = izbirljiv biti v hrani (zlasti o živini), *Podkrnci-Erj.(Torb.)*.
slinotòk, tóka, *m.* der Speichelfluss, *Jan.*
slinotvǫ́ren, rna, *adj.* speicheltreibend, *Cig.*
slinovína, *f.* der Speichelstoff, das Ptyalin, *Cig.*, *Jan.*
slinovǫ̂dnica, *f.* der Speichelgang, *Cig.*
slinǫ́vrat, *m.* = slanovrat, samojed, *C.*
slípa, *f.* das Labkraut (galium aparine), *Medv.(Rok.)*.
slípav, *adj.* klebrig, *Z.*
slípavka, *f.* 1) das Klebekraut, das Labkraut (galium aparine), *M.*, *Kr.-Valj.(Rad)*; (slipovka), *Cig.*, *C.*; — 2) = majhen, slaboten človek, der Knirps, *Litija*, (slipovka) *Štrek.*, *LjZv.*
slîš, *m.* = sluh, das Gehör, *GBrda.*
slišâj, *m.* die Hörweite, *Jan.(H.)*.
slišâłnik, *m.* das Hörrohr, *Cig.*
slišálǫ, *n.* das Gehörorgan, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*; tudi: slíšalǫ, *Valj.(Rad)*.
slíšanje, *n.* das Hören.
slíšati, slîšim, *vb. impf.* 1) hören; težko s., ne s. dobro, harthörig sein; tenko s., dünne Ohren haben, *Cig.*; na levo uho ne slišim dobro; slišiš? heda! hörst du? napak s., falsch hören; na svoja ušesa s., mit eigenen Ohren hören; s. mašo, die Messe hören, *Burg.*; — s. sovo, žrjave; (tudi z *gen.*: razumnih ljudi sem slišal, ich habe es von verständigen Leuten gehört, *Levst.[Zb. sp.]*); s. koga govoriti, žvižgati, jemanden reden, singen hören; kar Vi pravite, je lepo s. (klingt schön), *V.-Cig.*; pri vratih ga ni bilo nič s., beim Thor konnte man ihn gar nicht vernehmen; nič ni bilo s., es war kein Laut zu vernehmen; mnogo je s. o tatvinah, man hört viel von Diebereien; ni še bilo s., da bi bil prišel, es verlautete noch nichts von seiner Ankunft; s. je, da —, es heißt, dass —; nič prida ni s. o njem, man hört nichts Gutes von ihm; dober glas se sliši v deveto vas; od sosednjih fara se sliši zvonjenje; sliši se, man hört, es geht das Gerücht, *Cig.*, *Jan.*; — 2) (gehören, *[germ.]*)
slíšen, šna, *adj.* hörbar, vernehmbar, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; vidne, slišne, čutne šibe božje, *Cv.*
slîšež, *m.* = uho (šaljiva beseda v uganki), *Sv. Peter pri Gorici-Erj.(Torb.)*.
slišljìv, íva, *adj.* *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-C.*, pogl. slišen.
slíšnost, *f.* die Hörbarkeit, die Vernehmbarkeit, *Cig.*
slîv, slíva, *adj.* zwetschkenblau, *Mur.*, *Cig.*; bläulich, *Mik.*
slíva, *f.* die Pflaume, bes. die Kriechenpflaume (prunus insititia), *na zapadu*; = češplja, die Zwetschke, der Zwetschkenbaum (prunus domestica), *na vzhodu*; cesarska s., die Kaiserpflaume, damaščanska s., die Damascenerpflaume, *Cig.*, *Tuš.(R.)*; rumena s., die Wachspflaume, *Cig.*; — divja ali pasja s., der Schlehdorn (prunus spinosa), *C.*
slîvar, rja, *m.* 1) der Pflaumenhändler, *Cig.*; — 2) bakrenasti s., der kupferrothe Pflaumenbohrer (rhynchites cupreus), *Erj.(Ž.)*.
slívast, *adj.* zwetschkenblau, *Cig.*, *C.*; bläulich, *Dict.*
slîvec, vca, *m.* eine Art große Zwetschke, *vzh.-Št.-C.*

slívica, *f. dem.* sliva; 1) kleine Pflaume, kleines Pflaumenbäumchen; — 2) die Schlehe, *Sl-Gor.-C.*; tudi: divja s. ali bogova s., *C.*
slivík, *m.* = slivnik, *Erj.(Izb. sp.)*.
slîvje, *n. coll.* eine Pflaumenpflanzung.
slîvkast, *adj.* bläulich, *Cig.*
slîvkati, kam, čem, *vb. impf.* kleinlaut weinen, schluchzen, *C.*, *Vest.*; = v bolesti milo ječati, *Valj.(Rad)*.
slîvnica, *f.* 1) der Zwetschkendörrofen, *Mur.*, *vzhŠt.-C.*, *Danj.(Posv. p.)*; — 2) die Schlüsselblume (primula), *C.*
slîvnik, *m.* der Pflaumengarten, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
slîvnjak, *m.* 1) der Pflaumengarten, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 2) das Pflaumenmus, *jvzhŠt.*
slivoglèd, glẹ́da, *adj.* blauäugig, *V.-Cig.*
slívov, *adj.* aus Pflaumen, Pflaumen-, Zwetschken-; slivov močnik, das Zwetschkenmus, *Mur.*; slivov les.
slívovec, vca, *m.* 1) der Zwetschkenbrantwein, *Cig.*, *Jan.*, *Gor.*; — 2) = slivovnik, das Zwetschkenmus, *Mur.*; — 3) der Schlehdornstrauch, *SlGor.-C.*
slívovica, *f.* der Zwetschkenbrantwein, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*
slívovina, *f.* 1) das Pflaumenholz, *Cig.*, *Jan.*; — 2) slivovína, das Prunin, *Cig.*
slívovka, *f.* 1) der Zwetschkenbrantwein, *Dol.*, *jvzhŠt.*; — 2) der Zwetschkenschwamm, *Mur.*, *C.*, *Kr.-Valj.(Rad)*.
slívovkica, *f. dem.* slivovka 2), *Danj.(Posv. p.)*; (nam. -čica).
slívovnik, *m.* das Zwetschkenmus, *Mur.*; — der Zwetschkenkuchen, *Cig.*, *Jan.*
slîz, *m.* = slez (Eibisch), *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*; = beli sliz, *Dict.*
slîz, î, *f.* der Schleim, *Cig.*, *Jan.*; (češ., rus.); — prim. sluz.
slîzast, *adj.* schleimartig, *Cig.*, *Jan.*
slízav, *adj.* schleimig, *Cig.*, *Jan.*, *Tuš.(B.)*; — prim. sliz *f.*
slîzec, zca, *m.* der Schleimstoff, *Cig.*
slízek, zka, *adj.* schlüpfrig, *Mur.*, *Cig.*, *C.*, *Vest.*; — (nam. sklizek, *Mik.[Et.]*).
1. **slízen**, zna, *adj.* = sklizek, *C.*
2. **slízen**, zna, *adj.* Schleim-, *Cig.*, *Jan.*; schleimig: cvetni prašek pade na mokro, slizno brazdo, *Erj.(Zv.)*; — prim. sliz *f.*
slizẹ́ti, ím, *vb. impf.* tropfenweise fließen, kleinweise rieseln, *Dict.*, *Fr.-C.*; — prim. slezeti, solzeti.
slízgati, am, *vb. impf.* = drskati, *C.*
slízgavica, *f.* das Glatteis, *C.*
slîzka, *f.* = slez (Eibisch), *Cig.*
slîzkast, *adj.* ein wenig schleimig, *Cig.*
slîznica, *f.* die Schleimhaut, *Cig.*
slîznik, *m.* der Schleimbeutel, *Cig.*
slízniti, slîznem, *vb. pf.* zergehen (o snegu, maslu), *C.*; — prim. slizeti.
sliznják, *m.* das Schleimthier, *Jan.*
sliznokŕven, vna, *adj.* schleimblütig, *Cig.*
slizotòk, tọ́ka, *m.* der Schleimfluss, *Cig.*; — češ.
sljúda, *f.* der Glimmer, *Cig.*, *h. t.-Cig.(T.)*, *Erj.(Min.)*; — rus.

sljúdovec, vca, *m.* der Glimmerschiefer, *Cig.(T.)*.
sljûz, *m.* *C.*, pogl. sluz.
slóba, *f.* skrčeno iz: sloboda (= svoboda): slobọ̑ („slobou") vzeti, Abschied nehmen, *vzhŠt.*, *Levst.(Nauk)*, *ogr.-Valj.(Rad)*, *Mik.*; (nav. slovo vzeti).
slóbnost, *f.* das Vermögen, *Trub.-Mik.(Et.)*.
slobọ̑d, *f.* die Erlaubnis, *C.*; — der Abschied: s. dati, vzeti, *ogr.-C.*; s. dati grehom, *ogr.-C.*
slobóda, *f.* = svoboda, die Freiheit, *Jan.*, *M.*; — der Abschied: slobodo vzeti, *C.*, *ogr-Valj.(Rad)*.
slobọ̑dčina, *f.* die Freiheit (von Abgaben), *Dict.*
slobóden, dna, *adj.* = svoboden, frei, *Meg.*, *Jan.*; s. gospod, *Meg.*; slobodna mesta, *Dalm.*; prost ino s. postati, *Dalm.*; slobodno živeti, kakor se vsakemu dobro zdi, *Dalm.*; po svoji slobodni volji, *Dalm.*; s. česa, frei von einer Sache, *C.*; frei vom Grundzins, *Cig.*; — ledig, unverheiratet, *Krelj*; — slobodno je, slobodno, es ist erlaubt, *Trub.-Mik.*, *Mur.*, *C.*, *M.*, *vzhŠt.*; ali si smem kruha urezati? — slobodno! *Mur.*; slobodno, ungehindert, frei: na svoji glavi lase slobodno pustiti rasti, *Dalm.*; Tebi rečem slobodno, dir darf ich es sagen, *Danj (Posv. p.)*.
slobodîtelj, *m.* = svoboditelj, *C.*
slobodíti, ím, *vb. impf.* = svoboditi, befreien, *ogr.-C.*; — frei erhalten, sichern: delavnost vsakega slobodi stradanja, *Mur.*
slobọ̑dkinja, *f.* ein freies Weib, *ogr.-C.*, *Mik.*
slobôdnik, *m.* 1) = svobodnik 1), der Freie, *Meg.*, *Dict.*; — 2) (slobodník) der Befreier, *ogr.-C.*
slobodnják, *m.* = svobodnjak, der Freie, *Habd.-Mik.*, *ogr.-C.*
slobodnjâštvọ, *n.* = svobodnjaštvo; der freie Stand, die Freiheit, *C.*
slobódnost, *f.* = svobodnost. die Freiheit, *Dict.*, *Mur.*, *Dalm.*
slobodúh, *m.* der Freigeist (zaničlj.), *Cig*, *C.*
slobọ̑st, *f.* die Zuversicht, *Trub.-Mik.*, *C.*
slobọ̑ščina, *f.* die Freiheit; v slobošćini (slobodščini) živeti, *Krelj*; vi ste na slobošćino pozvani, *ogr.-Valj.(Rad)*; dežela večne slobošćine, *Škrb.*
slọ̑č, î, *f.* die Krümmung, die Krümme, der Bogen, *Cig.*, *C.*; na s., krumm, *C.*
slọ́čen, čna, *adj.* bogenartig, *Cig.*, *Jan.*
sločîlnica, *f.* = naprava za sločenje (n. pr. vil), *C.*
sločílọ, *n.* 1) = naprava za sločenje kake stvari (n. pr. vil), *C.*; die Reifbeuge (der Böttcher), *C.*; — 2) die Krümmung (z. B der Reife), *C.*
sločína, *f.* die Krümme, *Cig.*, *Jan.*
slọ́čiti, im, *vb. impf.* krumm biegen, krümmen, *Cig.*; vile s., *Z.*; s. hrbtišče, den Rücken krümmen, *SlN.*; — s. se, sich krümmen, *C.*
slọ̑čnat, *adj.* krumm, *C.*
slòg, slóga, *m.* 1) das Ackerbeet, *Habd.-Mik.*, *Mur.*, *Fr.*, *SlGor.*, *ogr.-C.*; slog je večji od ogona, ima več ko šest brazd, *Št.-C.*; — 2) der Stil, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *M.*, *nk.*; arabski, gotski s., *Cig.(T.)*; (po drugih slov. jezikih).

slǫ̂ga, *f.* die Eintracht, *Jan.*, *nk.*; sloga jači, nesloga tlači, *nk.*; — hs.
slogoslǫ́ven, vna, *adj.* stilistisch, *Jan.*
slogoslǫ̂vje, *n.* die Stilistik, *Zv.*
1. **slòj**, slója, *m.* 1) die Kothpfütze an der Straße, *C.*; — 2) das Flötz, das Lager: sloji soli, oglja, *Cig.(T.)*; s. železnih rud, *Zora*; die Schichte: zračni, vzdušni sloji, die Luftschichten, *Cig. (T.)*, *Žnid.*; — sloji, die Bevölkerungsschichten, *nk.*: (po drugih slov. jez.).
2. **slǫ̂j**, *m.* suh veter, veter, ki suši, *Vas Krn-Erj.(Torb.)*; — nam. smoj, *Štrek.(Let.)*.
slǫ́jen, jna, *adj.* po nekem vetru, burji posušen: slojno = tako suho, da se lomi, *Ljubušnje(Goriš.)-Štrek.(Let.)*; — prim. 2. sloj.
slojevı̂t, *adj.* flötzig: slojevito gorovje, das Flötzgebirge, *Cig.(T.)*.
slojevı̂tost, *f.* die Schichtung, *Cig.(T.)*.
slojı́šče, *n.* = rudno ležišče, die Lagerstätte (mont.), *Cig.(T.)*.
slojìv, íva, *adj.* rissig, eisklüftig, *Notr.*
slojza, *f.* *Danj.-Mik.*, pogl. solza.
slǫ̂k, slǫ́ka, *adj.* 1) krumm; sloko drevo; kravji rogovi so sloki, *ogr.-Valj.(Rad)*; ausgeschweift; sloko, die Abnahme des Schiffes am Vorder- und Hintertheil nach unten zu, die Sogbrüstung, *V.-Cig.*; — 2) = suh, hager, mager, *Mur.*, *vzhŠt.-C.*; sloka živina, sloka baba, *vzhŠt.*; — sloki zlati, *Danj. (Posv. p.)*.
slǫ́ka, *f.* die Waldschnepfe (scolopax rusticola), *Habd.-Mik.*, *Notr.-Frey.(F.)*, *Erj.(Ž.)*, *vzhŠt.-C.*
slokáč, *m.* ein magerer Mann, *C.*
slokáča, *f.* ein mageres Weib, *C.*
slokân, *m.* ein magerer Mensch, *vzhŠt.-C.*
slǫ́kanje, *n.* das Krümmen, das Schweifen, *V.-Cig.*
slǫ̂kast, *adj.* 1) gekrümmt, bogenförmig, *Cig.*, *Jan.*, *Žnid.*; slokasto in zveriženo, *C.*; — 2) schlank, mager, hager, *Jan.*, *Nov.-C.*, *UčT.*; slokasta krava, *Str.*; s. konj, engbäuchiges Pferd, *Cig.*
slǫ́kati, am, *vb. impf.* krümmen, bogenförmig ausschweifen, *Cig.*
slǫ́kav, *adj.* krumm, (sluk-) *Habd.-Mik.*, *C.*
slokı̂n, *m.* ein magerer Mensch, *C.*
slokítast, *adj.* = slokutast, *C.*
slokítati, am, *vb. impf.* = slokutati, *C.*
slǫ́kniti se, slǫ̂knem se, *vb. pf.* sich schlank machen (durch Einziehen des Bauches), *M.*, *Z.*; sich einziehen, *Jan.*
slokóba, *f.* die Krümmung, *ogr.-C.*
slokóbast, *adj.* verkrümmt, *ogr.-C.*
slokobę́der, dra, *adj.* dünnschenkelig: Slokobedri moj župan, *Levst.(Zb. sp.)*.
slǫ̂konja, *f.* der Knöchel, *ogr.-C.*; — prim. slok.
slokonòg, nǫ́ga, *adj.* krummbeinig, *Cig.*, *Jan.*
slokǫ̂st, *f.* 1) die Gekrümmtheit, die Krümmung; — 2) die Hagerkeit, *Cig.*, *M.*
slokúta, *f.* ein magerer Mensch oder ein mageres Thier, *Fr.-C.*
slokútast, *adj.* mager und schwach, *C.*

slokútati, am, *vb. impf.* 1) vom Alter gebückt einhergehen, *C.*; — 2) vor Magerkeit wankend einhergehen, *C.*; — prim. slokitati.
slom, *m.* = sleme, der Dachfirstbaum, *C.*
slǫ̂mba, *f.* 1) die Baumstütze, *Gor.*; — 2) *pl.* slombe = prislonjena vrata, *Glas.*
1. **slòn**, slóna, *m.* 1) ein Mensch, der gerne herumlehnt, der Faule, *Mur.*, *C.*; — 2) = legnar, der Wagenlagerbaum, *C.*; — 3) die Feuerlehne, *C.*
2. **slòn**, slóna, *m.* der Elephant, *Meg.*, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Dalm.*, *Erj.(Ž.)*, *i. dr.*; morski s., neka vrsta tjulenjev: der Rüsseldrache, der See-Elephant, *Cig.*, *Erj.(Ž.)*; — po drugih slov. jez.
slonè, ę́ta, *m.* der Lümmel, *Cig.*
slonę̂nje, *n.* das Lehnen.
slonę́ti, ím, *vb. impf.* lehnen; na oknu s., im Fenster liegen; — lümmelnd lehnen; kaj tu sloniš! pojdi delat! — na čem s., auf etwas beruhen, *Jan.*; na blagonravju sloni vsa človeška družba, *Levst.(Nauk)*.
sloník, *m.* der Brustbaum (des Webstuhles), *Jan.(H.)*.
sloníło, *n.* die Lehne, *Mur.*, *Jan.*
slóniti, slǫ́nim, *vb. impf.* lehnen machen, anlehnen, *Mur.*; — (fig.) stützen: svoje upanje na tebe slonim, *ogr.-C.*; s. se na koga, auf jemanden vertrauen, *ogr.-C.*
slǫ́nja, *f.* die Lehne, *Guts.-Cig.*
slonják, *m.* das Pult, *ZgD.*
slonokǫ̂st, *f.* = slonova kost, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Jap.-C.*
slonokostę̂n, *adj.* elfenbeinern, *Mur.*, *Jan.*
slonokoščę̂n, *adj.* = slonokosten, *Cig.*
slonokoščenína, *f.* elfenbeinerne Ware, *Cig.*
slónov, *adj.* Elephanten-; slonov rilec, der Elephantenrüssel; slonova kost, das Elfenbein.
slonovína, *f.* das Elephantenfleisch, *Z.*; die Elephantenhaut, *Z.*, *DZ.*
slǫ̂p, *m.* die Säule, *Jan.*, *Nov.-C.*; vodni s., die Wassersäule, *DZ.*; — nam. stolp; prim. češ. sloup.
slǫ̂pec, pca, *m. dem.* slop; die Columne, die Spalte (z. B. auf der Seite eines Zeitungsblattes), *Jan.*; die Rubrik, *Jan.*
slopǫ̂vje, *n.* die Colonnade, der Säulengang, *Jan.*, *Nov.-C.*
slǫ̂ščina, *f.* die Eintracht, *Blc.*, *ogr.-C.*
slota, *f.* regnerisches Wetter, Regen mit Schnee, *Rez.-C.*
slotati, am, *vb. impf.* stürmen und regnen, *Rez.-C.*; (tudi: slutati, *C.*).
slotav, *adj.* regnerisch, *Rez.-C.*
slòv, slóva, *m.* 1) der Ruf, *Mur.-Cig.*, *Jan.*, *Met.*, *Rog.-Valj.(Rad)*; velik s. gre za njim, man rühmt ihm vieles nach, *Dol.-Cig.*; po Dolenjskem se je razširil slov, *LjZv.*; — 2) der Bulgarname: hiša ima slov: pri Matevžu, *Litija*; — tudi: slǫ̂v, *Valj.(Rad)*.
1. **slóva**, *f.* 1) der Ruf: dobre slove biti, *Jap.-C.*; dobra slova kosti omasti, *Škrinj.-Valj. (Rad)*; — 2) der Buchstabe, *kajk.-Valj.(Rad)*.
2. **slóva**, *f.* = sloba, slovo (Abschied), *kajk.-Valj.(Rad)*.

slovár, rja, *m.* = besednjak, das Wörterbuch, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — rus.
slovárček, čka, *m. dem.* slovar; das Wörterbüchlein, *nk.*
slovarjepîsec, sca, *m.* der Lexikograph, *nk.*
slovarjepîsje, *n.* die Lexikographie, *nk.*
slovárnik, *m.* = slovarščak, *Jan.(H.)*.
slovárski, *adj.* Wörterbuch-, lexikalisch, *nk.*
slovâsrtvǫ, *n.* = slovarjepisje, *Jan.(H.)*.
slovárščak, *m.* der Lexikograph, (-šček) *Jan.*, *Levst.(Zb. sp.)*.
slovę́čen, čna, *adj.* = sloveč, *C.*
slovę́čina, *f.* die Berühmtheit, der Ruhm, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; vsa ta slovečina raka ni pokvarila, *Erj.(Izb. sp.)*.
slovę́čnost, *f.* die Berühmtheit, *Nov.-C.*
slovéniti, ę̑nim, *vb. impf.* 1) slovenisieren, *C.*, *nk.*; — 2) ins Slovenische übersetzen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
slovę̑nje, *n.* das Berühmtsein, der Ruhm, der Ruf, *Mur.*, *C.*, *Mik.(Et.)*; imajo dobro ime ali slovenje, *Trub.*; slovenje od njega je šlo po vsej Siriji, *Jap.(Sv. p.)*.
slovénji, *adj.* = slovenski, *Guts.*
slovę̑nski, *adj.* slovenisch.
slovę̑nščina, *f.* die slovenische Sprache.
slǫ̑ves, *m.* 1) die Feierlichkeit, *Mur.*, *Mik.(Et.)*; (slovez, *Ravn.*); — 2) der gute Ruf, der Ruhm, *Mur.*, *Jan.*, *C.*; sloves se je od njega razširjal, *Ravn.*; dobrega slovesa, gut beleumundet, *Levst.(Cest.)*; — 3) s slovesom, mit Verlaub, mit Respect zu melden, *Meg.*, *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *C.*; s slovesom govoriti, *Trub.*; oni človek je kakor (s slovesom) svinja, *Bas.*; sloves reči, povedati = s slovesom, *Ljubušnje(Goriš.)-Štrek.(Let.)*; — (prim. slovo in sloba).
slovę́sen, sna, *adj.* 1) feierlich, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; slovesna prisega, s slovesnim glasom, slovesno obljubiti, obhajati kaj, *nk.*; — slovesna dela, ruhmvolle Thaten, *Ravn.*; (slǫ̑vesen, *Mur.*); — 2) Abschieds-: slovesni list, *Jan.*; — 3) slǫ̑vesno = s slovesom, mit Verlaub zu melden, *Mur.*, *C.*; to mi je, slovesno, nekdo ukazal, *M.*
slovę́snost, *f.* 1) die Feierlichkeit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; (slǫ̑vesnost, *Mur.*); — 2) = slovstvo, knjištvo, *Jan.*, *Nov.*, *nk.*; (rus.).
slovę́ti, ím, *vb. impf.* in einem Rufe stehen: slabo s., in schlechtem Rufe stehen, *Ravn.*; kranjska dežela je nekdaj slovela za bogato, *LjZv.*; — nav. rühmlich bekannt sein, berühmt sein; šampanjsko vino slovi po vsem svetu; njegovo ime bo slovelo vekomaj; — sloveč, berühmt; sloveče ime; (slovǫ́č, *Štrek.*).
slǫ̑vez, *m.* = sloves 1), *Ravn.*
slovît, *adj.* berühmt, *Jan.*, *Nov.*, *ZgD.-C.*; sloviti Romulus, *Jsvkr.*; slovita abecedarska vojska, *Kop. sp.*; glorreich, *Blc.-C.*; vielbekannt: bila je slovita, zlasti po Gorenjskem, zadruga rokovnjačev, *Jurč.*
slovíten, tna, *adj.* = slovit, *Jan.*, *C.*; slovitna gospoda, slovitna svetost, *Jsvkr.*
slovíti, ím, *vb. impf.* s. koga, jemandem den Abschied geben, *Gor.*; = iz službe poditi: kjer je služil, povsod so ga slovili, *Polj.*; slovili jih bomo, wir werden ihnen (die Wohnung) kündigen, *Ljub.*; — s. se, Abschied nehmen, sich verabschieden, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Zora*; s. se pri kom, sich bei jemandem beurlauben, *Cig.*
slovítiti, îtim, *vb. impf.* berühmt machen, *C.*
slǫ̑vka, *f.* die Silbe, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — hs.
slǫ̑vkati, am, *vb. impf.* syllabieren, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-M.*
slovkováti, ûjem, *vb. impf.* = slovkati, *Jan.*
slovljénje, *n.* das Abdanken, das Entlassen, *Cig.*
slǫ̑vnica, *f.* die Grammatik, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Nov.-C.*, *nk.*; (slovníca, *Cv.*).
slǫ̑vničar, rja, *m.* der Grammatiker, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
slovničáriti, ârim, *vb. impf.* Grammatik treiben, *C.*
slǫ̑vniček, čka, *m. dem.* slovnik; ein kleines Wörterbuch, *Levst (Nauk)*.
slǫ̑vničen, čna, *adj.* Grammatik-, grammatisch, *Jan.*, *nk.*
slǫ̑vnik, *m.* das Wörterbuch, *Jan.*, *Nov.*, *Levst.(Nauk)*; mali s., das Handwörterbuch, *Cig.*; — češ.
slovnikár, rja, *m.* der Lexikograph, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
slovnikáriti, ârim, *vb. impf.* Wörterbücher schreiben, *C.*
slovnikârstvǫ, *n.* die Lexikographie, *C.*
slǫ̑vniški, *adj.* 1) die Grammatik betreffend, grammatisch, *Cig.*, *Jan.*; (prim. slovnica); — 2) lexikalisch, *Jan.*; (prim. slovnik).
slovǫ̑, ésa, *n.* 1) der Abschied; s. vzeti, jemati od koga, česa, Abschied nehmen; priti po s., kommen, um Abschied zu nehmen; s. dati komu, jemandem den Abschied geben, ihn aus dem Dienste entlassen; na tri dni ima s., er hat drei Tage Urlaub, *Mur.*; brez slovesa oditi, *Cig.*; odpuščen s slovesom, verabschiedet, *DZ.*; s. dati grehu, die Sünde lassen; (ogr. Slovencem v tem pomenu rabi: sloba: slobo vzeti; prim. sloba); — 2) slóvǫ, *gen.* slóva, das Wort, *Jan.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; — der Buchstabe, *Alas.*, *ogr.-C.*
slovǫ̑jemânje, *n.* das Abschiednehmen, *M.*, *Kres.*
slovosklâdje, *n.* die Wortfügung, *Jan.(H.)*.
slovotvǫ̑rje, *n.* die Wortbildung, *Jan.(H.)*.
slǫ̑vstevce, *n. dem.* slovstvo; eine kleine Literatur, *Levst.(Zb. sp.)*, *nk.*
slǫ̑vstven, stvena, *adj.* die Literatur betreffend, literarisch, Literatur-, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; slovstvena kradba, das Plagiat, *Cig.(T.)*.
slǫ̑vstvenik, *m.* der Literat, *nk.*
slǫ̑vstvǫ, *n.* die Literatur, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
slovstvováti, ûjem, *vb. impf.* literarisch thätig sein, sich mit der Literatur beschäftigen, *Bes.*, *UčT.*
sloza, *f. Mur.*, *Mik.*, *Zilj.-Jarn.(Rok.)*, *SlGor.-C.*, pogl. solza.
slǫ́žen, žna, *adj.* 1) übereinstimmend: s. čemu, *ogr.-C.*; — 2) einträchtig, *Jan.*, *nk.*; (hs.); — 3) složna ploskev, die Verwachsungsfläche (min.), *Cig.(T.)*.

slǫ̑žnost, *f.* die Einträchtigkeit, *Jan.*, *ogr.-C.*, *nk.*

slučâj, *m.* ein zufälliges Ereignis, *Jan.*, *Nov.-C.*, *nk.*; — der Fall, *Cig.(T.)*, *nk.*; na s., eventuell, *Cig.(T.)*; — der Zufall, *nk.*; — hs.

slučâjen, jna, *adj.* zufällig, accidental, *Cig.(T.)*, *Z.*, *nk.*

slučajeslǫ̑vje, *n.* die Casuistik, *Jan.(H.)*.

slučâjnost, *f.* die Zufälligkeit, die Casualität, *Cig.(T.)*, *nk.*; — die Eventualität, *Jan.(H.)*.

slučíti se, ím se, *vb. pf.* sich begeben, sich ereignen, *Cig.*; — hs.

slûg, *m.* *Erj.(Torb.)*, pogl. 2. sluga.

1. **slúga**, e, *m.* der Diener, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*, *BlKr.*, *nk.*; Vsak vojak ima svoj'ga slugo, *Npes.-K.*

2. **slúga**, *f.* die Nacktschnecke (limax cinereoniger), *Cerkno-Erj.(Torb.)*; — prim. sluz.

slûgar, rja, *m.* = slinar 2), *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*.

slúginja, *f.* die Bedienerin, die Magd, die Zofe, *C.*

slugováti, ûjem, *vb. impf.* Diener sein, dienen, *C.*

slûh, *m.* 1) das Gehör, der Gehörsinn; tenek s. imeti, ein feines Gehör haben, *Cig.*, *Fr.-C.*, *nk.*; težkega sluha biti, harthörig sein, *Cig.*; — 2) das Hören: na prvi sluh se vam morda čudno zdi, *Cv.*; besedo po sluhu zapisati (nach dem Gehör), *Slom.-C.*; — 3) das Gerücht: ni sluha ne duha od njega; es ist von ihm gar nichts zu hören, er ist verschollen: — 4) = osluh, senec, die Schläfe, *vzhŠt.-C.*; na sluhe hukati otroku, *Pjk.(Črt.)*.

sluhoslǫ̑vje, *n.* = zvokoslovje, die Akustik, *Cig.*, *Jan.*

sluhǫ́ven, vna, *adj.* Gehör-: sluhǫ̑vni živec, der Gehörnerv, *Jan.*

sluhǫ̑vnica, *f.* (troba) s. = slušalo, *Cig.(T.)*.

sluhovòd, vǫ̑da, *m.* der Gehörgang, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Erj.(Som.)*, *Sen.(Fiz.)*.

slúka, *f.* = sloka, *Jan.*, *Mik.*, (sljuka) *Erj.(Z.)*.

slušâljka, *f.* prsna s., das Stethoskop, *h. t.-Cig.(T.)*.

slušâlnica, *f.* der Hörsaal, *nk.*

slušálo, *n.* das Hörrohr, der Hörtrichter, *Cig.(T.)*, *C.*, *Sen.(Fiz.)*, *Zora*.

slušâtelj, *m.* der Zuhörer, *Cig.(T.)*; der Hörer (an einer Universität), *nk.*; (po drugih slov. jezikih).

slušâteljstvǫ, *n.* die Zuhörerschaft, die Hörerschaft, *nk.*

slúšati, am, *vb. impf.* 1) hören; z uhom slušamo, *ogr.-Valj.(Rad)*; — anhören, *Cig.*, *Jan.*; — 2) Folge leisten, folgen, befolgen: s. koga, kaj, *Dict.*, *Mur.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Trub.*, *Dalm.*, *Kast.*, *Goriš.-Cv.*, *nk.*; njegove besede neso bile slušane, *Dalm.*; učim ga in učim, ali kaj, ko ne sluša, *Kras-Erj.(Torb.)*.

slušâvec, vca, *m.* der Befolger: nikar poslušavci božje besede, temuč slušavci v nebo pridejo, *Trub.-C.*

slûšen, šna, *adj.* Gehör-, *Jan.*, *Cig.(T.)*; slušni živec, der Gehörnerv, slušne koščice, die Gehörknöchelchen, *Cig.(T.)*.

sluškováti, ûjem, *vb. impf.* horchen, *Fr.-C.*

slûštvǫ, *n.* die Dienstbarkeit: trdo s., *C.*, *Bas.*

slût, *m.* der Verdacht: na slutu imeti koga, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Mik.*; — die Ahnung, *Valj.(Rad)*.

slûtek, tka, *m.* der Ruf, der Ruhm, *C.*, *Z.*, *Črniče(Goriš.)*.

slúten, tna, *adj.* ahnungsvoll, *C.*

slúti, slóvem, slújem, *vb. impf.* 1) berühmt sein, *Mur.*, *Cig.*, *Str.*; Rogačka voda (slatina) na daleč sluje, *C.*; to vino jako sluje, *Svet.(Rok.)*; slul je za prvega lovca, *LjZv.*; dobro slovem, ich bin in gutem Rufe, *V.-Cig.*; močno s., viel Aufsehen machen, *Cig.*; — 2) lauten, *Cig.(T.)*, *Levst.(Pril.)*, *nk.*; slove v našem jeziku, *Krelj*; očenaš slove, *Trub.-C.*; takova pridiga drugači slove, *Trub.(Post.)*; pravilno slove tako-le, *Žnid.*; obligacije slovoče na prinesitelja, *DZ.*; — 3) sluje se = pravi se, govori se, *Cig.*, *C.*

slútiti, slûtim, *vb. impf.* 1) schließen lassen, voraussehen lassen: na dobro sluti, die Chancen stehen gut, *Cig.(T.)*; vedel sem, da to ne sluti na dobro, *Erj.(Izb. sp.)*; — po čem slutiš? wie siehst du aus? (wie schlecht siehst du aus?), *BlKr.-M.*; — 2) ahnen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*; (hs.).

slûtje, *n.* der Ruf: slabo s.; s. je od njega, *C.*

slûtnja, *f.* die Ahnung, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; takrat ga slutnja ni prevarila, *Erj.(Izb. sp.)*; — hs.

slûtva, *f.* der Ruf, der Ruhm, *C.*; v slutvi biti, berühmt sein, *C.*

slûtvǫ, *n.* der Ruf, die Berühmtheit: o tem gre veliko slutvo, ta človek je v velikem slutvu, *GBrda.*

slutvo-, stavi se pred samostalnike s pomenom: dem Namen nach, After-, Schein-, Pseudo-: slutvo-gospodar, človek, ki je po imenu gospodar, a po resnici gospodari kdo drug („dem Namen nach Herr", *Mik.*), *Vrsno(Tolm.)-Erj.(Torb.)*; naši slutvo-pisatelji, slutvo-učenjaki, *nk.*

slûz, *f.* der Schleim, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*; sklepna sluz, der Gelenkschleim, *Cig.(T.)*; — hs.

slûzast, *adj.* schleimig, *Dol.*; — schleimartig, *Jan.*

slúzav, *adj.* schleimig, *Jan.*, *Cig.(T.)*.

slúzavec, vca, *m.* sluzavci, die Schleimthiere (gastrozoa), *Cig.(T.)*.

slûzec, zca, *m.* der Schleimstoff, *Jan.*

slúzen, zna, *adj.* schleimig, Schleim-, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*; slûzni cuker, der Schleimzucker, sluzno kisanje, die Schleimgährung, sluzna kislina, die Schleimsäure, *Cig.(T.)*; sluzna koža, die Schleimhaut, *Levst.(Nauk)*; — schlüpfrig, *Vrt.*

sluzẹ́ti, ím, *vb. impf.* nässeln: rana mi še zdaj sluzi (ist noch feucht), *Opače Selo-Erj.(Torb.)*; — prim. slizeti, solzeti.

sluzína, *f.* der Schleim, *Jan.*

slûznica, *f.* die Schleimhaut, *Cig.(T.)*, *Erj.(Z.)*, *DZ.*; — die Schleimschichte, *Erj.(Som.)*.

sluznják, *m.* das Schleimthier, *C.*

slûž, *m.* der Dienstlohn, der Taglohn, *Mik.*, *Raič(Slov.)*, *SlGor.-C.*, *SlN.*
slúža, *f.* die Dienerin, *Temljine(Tolm.)-Štrek.* *(Let.)*.
služâben, bna, *adj.* 1) dienstbar, dienend, Dienst=, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; služabni duhovi, dienstbare Geister, *Trub.*, *Krelj*; služabni ljudje, Dienstleute, *Jan.*, *Bas.*, *Jurč.*; vojvode, gospodje, služabni ljudje (Amtsleute), *Trub.*; služâbni red, die Dienstbotenordnung, *Jan.*; služabna pisava, der Amtsstil, *DZ.*; služabne dolžnosti, Amtspflichten, *Levst.* *(Pril.)*; služabna družina, die Dienstboten, *Jurč.*; — saj sem jaz tebe iz služabne hiše odrešil (aus dem Hause der Knechtschaft), *Dalm.*; — 2) = postrežen, *Dict.*
služâbnica, *f.* die Dienerin.
služâbnik, *m.* der Diener; cerkveni s., der Kirchendiener; s. božji, der Diener Gottes.
služâbništvọ, *n.* die Dienerschaft, *Jan.*
služâbnost, *f.* 1) die Dienstbarkeit, *Guts.(Res.)*, *Jurč.*; — 2) = služnost, die Servitut, *Jan.*
slûžba, *f.* das Dienen, der Dienst; lahka, težavna, prijetna s.; vojaška s., der Militärdienst; cerkvena s., der Kirchendienst; službo opravljati, den Dienst verrichten; — das Dienstesverhältnis, die Dienststelle, der Dienstposten, das Amt; v službo vzeti koga za hlapca, deklo; v službi biti pri kom, bei jemandem bedienstet sein, dienen; iz službe iti, aus dem Dienste austreten, *Cig.*; brez službe biti, ohne Dienst, dienstlos sein: službo dobiti, izgubiti, einen Dienstposten bekommen, verlieren; službo razpisati; službo odpovedati, den Dienst kündigen; službi odpovedati se, das Amt niederlegen; službo prevzeti, den Dienst, das Amt übernehmen; v službo dejati, anstellen, *Šol.*; v službo postavljeno osebje, das angestellte Dienstpersonal, *DZ.*; — služba božja, der Gottesdienst; — na službo biti komu, jemandem zu Diensten stehen, *Cig.*; na službo, zu Befehl! *Cig.*; — službo povedati, einen Gruß melden, *C.*; lepe službe ali: velike službe! (als Gruß: schöne Empfehlungen!) *Kor.-Jarn.(Rok.)*; — tudi: službà, *Valj.(Rad)*, *Cv.*
službarína, *f.* die Functionsgebür, *Jan.(H.)*.
slûžben, bna, *adj.* = služaben; den Dienst, das Amt betreffend, dienstlich, ämtlich, Dienst=, Dienstes=, Amts=, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
službẹ̑n, *adj.* = slûžben, *Cig.*, *Jan.*, *nk*.
službeníca, *f.* die Dienerin, *ogr.-Valj.(Rad)*.
službeník, *m.* 1) der Diener, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 2) das Rituale, *SlN.*; — die Dienstordnung, das Dienstreglement, *Jan.(H.)*.
službenína, *f.* der Lohn, die Besoldung, das Gehalt, *Nov.*
slûžbenstvọ, *n.* die Dienstbarkeit, die Knechtschaft, *C.*, *M.*, *ogr.-Valj.(Rad)*.
slûžbica, *f. dem.* služba; kleiner Dienst; das Ämtchen, *Cig.*; tudi: službíca, *Valj.(Rad)*.
službobọ̑rec, rca, *m.* der Ämterjäger, *Nov.-C.*
službodâjec, jca, *m.* = službodavec, *Jan.* *(H.)*.

službodájen, jna, *adj.* Dienstverleihungs=: službodâjnọ pismo, die Bestallungsurkunde, das Diplom, *Cig.*, *Cv.*
službodâvec, vca, *m.* der Dienstgeber, *Cig.*, *Jan.*
službolòv, lóva, *m.* der Ämterjäger, *C.*
službolọ̑vstvọ, *n.* die Ämterjagd, *C.*
službovânje, *n.* die Dienstführung, die Führung des Amtes, der Dienst, *Jan.*, *C.*, *nk.*
službováti, ûjem, *vb. impf.* den Dienst verrichten, das Amt führen, *Nov.-C.*, *nk.*
službọ̑vnica, *f.* das Dienstbuch, *Jan.(H.)*.
službọ̑vnik, *m.* der Functionär, *DZ.*
služẹ́ben, bna, *adj.* = služaben, služben, *Jarn.*, *Mur.*, *Jan.*
služẹ̑bnica, *f.* = služabnica, *Mur.*
služẹ̑bnik, *m.* 1) = služabnik, *Mur.*, *Jan.*, (tudi: slûžebnik, *Valj.[Rad]*); — 2) = službenik (Rituale), *Raič(Slov.)*.
slûžec, žca, *m.* der Diener, *C.*
služẹ́čen, čna, *adj.* dienlich, *Mur.*, *C.*, *Hip.-C.*
slûžečki, *adj.* dienstbar, dienend: s. človek, služečki stan, *ogr.-C.*; knechtlich: služečko delo, *ogr.-C.*; služečka knjiga, das Dienstbotenbuch, *vzhŠt.*
slûžek, žka, *m.* der Sold, die Besoldung, *Cig.*
slúžen, žna, *adj.* 1) Dienst=, dienstbar, *Mur.*, *Cig.*, *Jan..*, *C.*; slûžni stan, der Dienststand, *Cig.*; služno razmerje, das Dienstverhältnis, *Levst. (Nauk)*; služno osebje, das Dienstpersonale, *DZ.*; — 2) dienlich, *C.*, *Nov.*
slúženje, *n.* das Dienen; tudi: služenjè, *ogr.-Valj.(Rad)*.
služílọ, *n.* der Sold, die Besoldung, der Lohn, *Cig.*, *Jan.*; koliko imaš služila?, *Z.*
službîtev, *f.* die Dienstführung, *Cig.*
slúžiti, im, *vb. impf.* 1) im Dienstverhältnisse stehen, dienen: kdor nima doma, mora s.; s. bogatega kmeta; cesarja s., in kaiserlichen Diensten stehen; s. pri kom, bei jemandem in Diensten stehen; pri dvoru s., zu Hofe dienen, *Cig.*; s. za hlapca, za deklo, als Knecht, als Magd dienen; — s. koga, jemanden bedienen, *Nov.-C.*; s. koga z vinom, jemandem mit Wein aufwarten, *C.*; — zvesto komu s., jemandem ein treuer Diener sein, treu dienen; dvema gospodoma s., zweien Herren dienen; Bogu s., Gott dienen; — s. mesu, poželjenju, den Lüsten fröhnen, *Cig.*; — 2) abhalten, feiern, *Mur.*; god, domlatke s., den Namenstag, die Beendigung des Dreschens feiern, *Mur.*; gostijo, sedmino s., ein Mahl, den Todtenschmaus abhalten, *Fr.-C.*; sv. mašo s., die hl. Messe lesen, *C.*, *Z.*; — 3) dienlich sein; tak nož mi dobro služi, *Fr.-C.*; sreča, vreme nam služi, *ogr.-C.*; to mi ne služi, das bekommt mir übel, *Cig.*; — s. v kaj, zu einem Zwecke dienen: s. v zdravilo, *Erj.(Min.)*; s. v lepotičje, *Šol.*; — 4) verdienen; koliko služiš na leto? was ist dein Jahreslohn, Jahresgehalt? s. si denar, Geld verdienen; s. si svoj kruh, sein Brot gewinnen; s. si čast, Ehre gewinnen, *C.*
službîtva, *f.* die Dienstleistung, *Cig.*, *Ravn.-C.*, *DZ.*

slûžkinja, *f.* die Dienerin, *kajk.-Valj.(Rad)*, *nk.*
služljìv, íva, *adj.* dienstfertig, *Jarn.*
slúžnica, *f.* 1) die Magd, *Škrinj.*, *ogr.-Valj.(Rad)*, *nk.*; — 2) das Levitenkleid, die Dalmatica, *Jan.-C.*
slúžnik, *m.* der Diener, *Cig.*, *Jan.*; občinski s., der Gemeindebedienstete, *DZkr.*; — = postrežček, der Dienstmann, *Pavl.*; — s. greha, ein Sclave der Sünde, *C.*
služnína, *f.* der Sold, die Besoldung, *Jan.*
slúžništvǫ, *n.* die Dienerschaft, die Bediensteten, *DZ.*, *Let.*
slúžnost, *f.* 1) = služabnost 1), die Dienstbarkeit, die Knechtschaft, *Bas.*, *Jap.(Sv. p.)*; — 2) die Servitut, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; hišna, poljska s., die Haus-, Feldservitut, *Cig.*; zemljiške služnosti, die Grundlasten, *DZkr.*; — 3) die Dienlichkeit, *Str.-C.*
slúžnosten, stna, *adj.* Servituts-, *Jan.*; služnostni upravičenec, der Servitutsberechtigte, *DZkr.*
smága, *f.* 1) gebräunte Hautfarbe (?): zdrava smaga, gutes Aussehen, *C.*; — 2) lan na smago („zmago“) dati, den Flachs zum Rösten ausbreiten, *Radeče(Gor.)*.
smágati, am, *vb. impf.* rösten: lan (prejo) smagati („zmagati“), *Radeče(Gor.)*.
smagljìv, íva, *adj.* gierig, voll Verlangen: otroci so smagljivi (smegljivi), če zavistno in poželjivo gledajo druge, ki kaj boljšega jedo, *Ig(Dol.)*, *Notr.*; — unverschämt, *Blc.-C.*
smágniti, smâgnem, *vb. impf.* vor Sehnsucht verschmachten, *Z.*; — prim. hs. smagnuti, verlangen (eig. brennen), *Mik.(Et.)*.
smájen, jna, *adj.* = smejen, smojnat, sehr dürr, trocken: smajna trava, *Goriška ok.*, *Tolm.-Erj.(Torb.)*.
smālt, *m.* = smalta, *Cig.(T.)*.
smālta, *f.* neko modro barvilo, die Smalte, *Cig.*, *Jan.*; (tudi rus.).
smāltast, *adj.* smaltenblau, *Cig.(T.)*.
smaltīt, *m.* der Smaltit (Speiskobalt), (min.) *Cig.(T.)*.
smāltovnat, *adj.* smaltovnati kršec = smaltit, *Cig.(T.)*.
smânja, *f.* = velika suša, ki požge vso rast: taka smanja je, da ni moči pasti, *Goriška ok.*, *Tolm.-Erj.(Torb.)*; — (nam. smajina?).
smánji, *adj.* = semanji, *Markt-*.
smarāgd, *m.* zelen dragi kamen, der Smaragd.
smarāgden, dna, *adj.* smaragden, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
smaragdīt, *m.* der Smaragdit, *Cig.(T.)*.
smarāgdov, *adj.* smaragden, *Cig.*, *Jan.*
smatralíšče, *n.* der Betrachtungs-, der Standpunkt, *Cig.(T.)*.
smâtranje, *n.* die Betrachtung, *Cig.(T.)*; s. samega sebe, die Selbstanschauung, *Cig.(T.)*; — hs.
smâtrati, am, *vb. impf.* beobachten, betrachten, *Cig.(T.)*; s. za kaj, als etwas ansehen, betrachten, *nk.*; — hs.
smę̂čnik, *m.* = smetíšče, *C.*
smečnják, *m.* = smetíšče, *C.*

smę̂d, smę́da, *adj.* bleichgelb: smedo lice, *vzhŠt.-C.*; — prim. hs. smedj, brünett.
smę̂dav, *adj.* bleichgelb (z. B. von Bleichsüchtigen), *C.*
smę̂h, *m.* das Lachen, das Gelächter; na s. napravljati, zum Lachen reizen, *Cig.*; k smehu pripraviti koga, jemanden lachen machen, *Cig.*; smeh me sili, es reizt mich zum Lachen, es lächert mich, *Mur.*, *Cig.*; = smeh me lomi, *Cig.*; smeh me ima, ich muss lachen, *C.*; na s. se držati, eine lächelnde Miene machen; smeha je vredno, es ist lächerlich, *C.*; za smeh, zum Scherz, *C.*; v s. obrniti, lächerlich machen, *Met.*; s. zagnati, ein Gelächter erheben, *Cig.*, *Jan.*; — *gen.* tudi: smęhû; smę́h, *Škrab.(Cv.)*.
smę̂hljaj, *m.* das Verziehen der Miene zu einem Lächeln, das Lächeln, *Nov.-C.*, *nk.*
smęhljânje, *n.* das Lächeln, *Cig.*, *nk.*
smęhljáti se, âm se, *vb. impf.* lächeln, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; s. se komu, jemanden anlächeln, *Cig.*; s. se čemu, etwas belächeln, *Cig.*
smęhljâvec, vca, *m.* der Lächler, *Cig.*
smęhljâvka, *f.* die Lächlerin, *Cig.*
smęhljìv, íva, *adj.* zum Lachen geneigt, *Let.*
smęholjùb, ljúba, *adj.* lachlustig: smeholjubi meščani, *Levst.(Zb. sp.)*.
smę̂homa, *adv.* lachend, scherzweise, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; höhnisch, *Fr.-C.*
smęhóta, *f.* die Lächerlichkeit, *C.*; razglasili so na vse kraje to smehoto, *Levst.(Zb. sp.)*.
smęhûn, *m.* der Lacher, *Cig.*; — der Spötter, *Kos.*; O, taki smehuni so vragu podobni! *Levst.(Zb. sp.)*.
smejačíca, *f.* die Lachtaube (columba risoria), *Erj.(Z.)*.
smęjálǫ, *n.* der Lacher, *Cig.*
smęjânje, *n.* das Lachen.
smę́jati se, smę́jem, jam se, *vb. impf.* 1) lachen; s. se komu, čemu, über jemanden, etwas lachen, auslachen; = s. se iz (s) koga, česa, *ogr.-Valj.(Rad)*, *C.*; s. se kakor norec, unbändig lachen, *Cig.*; smeję́, lachend, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 2) klaffen, aufgesprungen sein (o orehih), *vzhŠt.-C.*; (o razpoklem kuhanem krompirju), *Ljub.*; — (smejím se, *Mur.*, *C.*, *Št.*).
smęjàv, áva, *adj.* lachlustig, *Cig.*, *Jan.*
smęjâvec, vca, *m.* der Lacher, *Cig.*, *Jan.*
smę́javica, *f.* die Lachsucht, *Blc.-C.*
smęjâvka, *f.* die Lacherin, *Cig.*, *Jan.*
smęjávost, *f.* die Lachsucht, *Cig.*, *Jan.*
smę̂jčkati se, am se, *vb. impf.* lächeln (v otročjem govoru), *Cig.*, *C.*, *Polj.*
smę́jen, jna, *adj.* = smojnat, *Goriška ok.*, *Tolm.-Erj.(Torb.)*.
smèkniti, nem, *vb. pf.* 1) eig. streifen: einen Zug thun, ziehen, *ogr.-C.*; meč s., das Schwert ziehen, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 2) stechen: s. v rebro, *ogr.-C.*; — prim. smukniti.
smę̂ł, smę́la, *adj.* kühn, *Jan.*, *C.*, *nk.*; — hs.
smę́łec, łca, *m.* der Tollkühne, *ogr.-Mik.*
smę́łen, łna, *adj.* kühn, dreist, *Cig.*; (kdo hoče tako „smen“ [nam. smelen] ino drz biti? *Krelj*; „smeven“ *Jarn.*).

smȇlj, ȋ, *f.* das Vermahlene, *Dol.*
smeljína, *f.* = smelj, *Dol.*; priti po mešič smeljine, *LjZv.*
smȇlost, *f.* die Kühnheit, *Jan.*, *nk.*; — hs.
smȅnj, *m.* = semenj, senjem, *Cig.*, *Kr.*
smȅr, smẹ́ra, *m.* = mer, *f.* (Richtung), *Cig.* *(T.)*, *DZ.*; — hs., češ.
smẹ́sti, mẹ́tem, *vb. pf.* verwirren, in Unordnung bringen: s. prejo, *ogr.-C.*; — prim. 3. zmesti.
smẹ́šen, šna, *adj.* Lachen erregend, possenhaft, spaßhaft; smešne praviti, lustige Anekdoten erzählen; — lächerlich; smešna občutljivost; smešen napuh; smešno čuden, barock, *Cig.* *(T.)*.
smẹ́šiti, im, *vb. impf.* lächerlich machen, *Nov.-C.*, *nk.*; s. se, sich lächerlich machen, *Cig.* *(T.)*, *nk.*
smẹšljìv, íva, *adj.* spaßhaft, komisch, *Cig.*, *Jan.*
smẹšljívost, *f.* die Spaßhaftigkeit, *Cig.*, *Jan.*
smȇšnež, *m.* der Spaßmacher, der Schäker, *Cig.*, *Nov.-C.*; dvorski s., der Hofnarr, *Cig.*
smȇšnica, *f.* 1) die Spaßmacherin, *Cig.*; — 2) eine spaßhafte Erzählung, eine Anekdote, die Schnurre, *Cig.*, *Jan.*, *Nov-C.*, *nk.*
smȇšničar, rja, *m.* der Anekdotenerzähler, der Possenreißer, *LjZv.*
smȇšnik, *m.* der Bajazzo, der Hanswurst, *Cig.*, *C.*
smẹ́šnost, *f.* die Spaßhaftigkeit, die Lächerlichkeit.
smȇt, ȋ, *f.* 1) ein einzelnes Stückchen des Auskehrichtes, des Unrathes; s. je padla v pijačo; *pl.* smeti, das Auskehricht; — die Kleinigkeit: vsaka s. ga razjezi, *C.*; *(pren.)* die Hefe des Volkes, die Bagage, *Cig.*; bodi svet ali smet, ne verujem ti, *Z.*; — 2) ime drobne, majhne ovce, *Baška dol. - Erj.* *(Torb.)*.
smȇt, *m.*, *C.*, *ZgD.*, nam. snet.
smẹ́tana, *f.* 1) der Milchrahm, die Sahne; raztepena s., der Milchschnee, *Cig.*; — smetano komu posneti = jemandem das Beste wegfischen, *Cig.*, *ZgD.*; — 2) der Firnis an neugebornen Kindern, *V.-Cig.*
smẹ́tanast, *adj.* mit Sahne gemischt oder bereitet: smetanasta kava, *LjZv.*
smẹ́tanci, *m. pl.* neka jed (Rahmstrudel?), *LjZv.*
smẹ́tanica, *f.* die Rührmilch, *Jan.*, *Mik.*
smẹ́tanik, *m.* 1) der Rahmtopf, *SlN.* (-tenik) *M.*; — 2) = kruh v smetani, (-tenik) *M.*; — 3) smetaniki = cmoki s smetano napravljeni, (-teniki) *Zv.*, *Gor.*
smetanják, *m.* der Rahmkübel, *Jan.* *(H.)*.
smẹ́tanka, *f.* 1) die Rührmilch, *Jan.*, *Mik.*; — 2) die Gänsedistel (sonchus arvensis), *Josch*; — = slanovrat, *C.*
smẹ́tanov, *adj.* Rahm-; smetanova juha, *C.*
smẹ́tanovka, *f.* der Rahmlöffel, *C.*
smetár, rja, *m.* der Kehrichtmann, *Cig.*
smȇtek, tka, *m.* das Kehricht, *Jan.* *(H.)*.
1\. **smetȅn**, tnà, *adj.* voll Wust, wustig, *Cig.*; smetno žito, *Jan.*, *jvzhŠt.*; tudi: smetȃn, tnà; smẹ́ten, *jvzhŠt.*

2\. **smẹ́ten**, tna, *adj.* zulässig, *DZ.*; ni s. ugovor, es ist keine Einsprache zulässig, *Levst.* *(Cest.)*; — prim. smeti.
smẹ́tena, *f.* = smetana, *Meg.*, *Dict.*, *Mik.*
smẹ́tenik, *m.* = smetanik, *M.*, *Zv.*, *Gor.*
smetenják, *m.* der Erdrauch (fumaria), *M.*, *Medv.(Rok.)*; — tudi: der Ackerwaldmeister (asperula arvensis), *C.*
smẹ́ti, smȇjem, smȇm, *vb. impf.* 1) wagen, sich getrauen, *Alas.*, *Dict.*, *Krelj*, *ogr. - C.*; nihče nẹ́ smel njega več vprašati, *Trub.*; strah božji je prišel črez mesta, da neso smeli Jakobovih sinov poditi, *Dalm.*; — 2) dürfen; to ne sme biti; povej mu, kar se sme, in kar se ne sme storiti! ne s. iz hiše, das Haus nicht verlassen dürfen; prosim, gospod, naj smem reči besedo (es möge mir erlaubt sein), *Ravn.-Valj.(Rad)*; smem naj, ich nehme mir die Freiheit, *Cig.*; smeti je, man darf: te posode je smeti zapirati, diese Gefäße dürfen verschlossen werden, *DZ.*; ni smeti, man darf nicht, *C.*, *Levst.(Nauk)*, *jvzh-Št.*; to ni smeti storiti, *Rib -Mik.*
smetíka, *f.* neko grozdje, *M.*, *Valj.(Rad)*.
smetílj, *m.* = oteklina, prisad, *Podkrnci-Erj.* *(Torb.)*; — prim. smetljaj.
smetȋlnica, *f.* die Kehrschaufel, die Mistschaufel, *Jan.*, *Nov.- C.*; — der Kehrichtkasten, der Kehrichtkorb, *Cig.*, *Jurč.*
smetíšče, *n.* die Kehrichtstätte, der Kehrichthaufen; imam več na smetišču, ko ti v hiši, *Fr.-C.*
smetíščen, ščna, *adj.* vom Kehrichthaufen: smetȋščni gnoj, *Gor.*
smetȋščnica, *f.* der Auskehrichtstrog, *Z.*, *Ljub.*; — die Kehrichtschaufel, *C.*
smetȋščnik, *m.* der Kehrichthaufen, *C.*
smetȋščnjak, *m.* = smetiščnik, *C.*
smetíti, ím, *vb. impf.* Dinge, die ausgekehrt oder weggeputzt werden müssen, verstreuen, Unrath machen; kaj mi tu spet smetiš! *jvzhŠt.*
1\. **smetìv**, íva, *adj.* = poln smeti, unrein, unausgekehrt, *Mur.*, *Cig.*
2\. **smẹtìv**, íva, *adj.*, *Mur.*, pogl. snetiv.
smetjè, *n. coll.* Kehricht; schlechte, unbrauchbare Dinge: tega smetja je toliko tukaj, *Št.*
smȇtki, *m. pl.* die Rührmilch, die Buttermilch, *Cig.*, *Mik.*, *Danj.(Posv. p.)*.
smetlaka, *f.*, pogl. smotlaka.
smetlíka, *f.* der Augentrost (euphrasia), *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Tuš.(B.)*, *Medv.(Rok.)*.
smẹtljȃj, *m.* der Brand (na žitu ali na človeškem telesu), *Št. Andrej pri Gorici-Erj.* *(Torb.)*, *Kras*; — ein Geschwür, ein Blutschwär, *Tolm.*; — nam. snetljaj; prim. snet, *Mik.(Et.)*.
smetlják, *m.* ein nichtsnutziger Mensch, *Nov.*
1\. **smetljìv**, íva, *adj.* unrein, nicht ausgekehrt, *Mur.*, *Cig.*
2\. **smẹtljìv**, íva, *adj.*, *Gor.*, *Goriš.*, pogl. snetljiv.
1\. **smetljȋvec**, vca, *m.* kdor rad smeti, *Polj.*
2\. **smẹtljȋvec**, vca, *m.*, *jvzhŠt.*, nam. snetljivec.
smẹ́tloha, *f.* slabo, smetno žito, *Mik.*

smę̑tnat, *adj.* voll Kehricht, voll Unrath: smetnata hiša, *vzhŠt.-C.*
smetníca, *f.* die Kehrichtschaufel, *Jan.*; — die Kehrichttruhe, *DZ.*, *Temljine (Tolm.)-Štrek. (Let.)*.
smetnjáča, *f.* die Kehrichtschaufel, *vzhŠt.-C.*
smę̑tnjak, *m.* 1) der Kehrichthaufen, *C.*, *vzhŠt.*; — der Kehrichtwinkel, *Jan.*; — 2) der Kehrichtbehälter, *Cig.*, *DZ.*
smetúh, *m.* ein nichtswürdiger Mensch, *C.*
smę́ven, vna, *adj.*, *Jarn.*, pogl. smelen.
smícati, smîcam, čem, *vb. impf.* 1) streifen, *vzhŠt.*; klasje s., Ähren abstreifen, *C.*; z nogami s., mit einem Fuß an den andern anstreifen, *SlGor.-C.*; — s. se, glitschen, *Habd.-Mik.*, *C.*; — 2) stechen: strnišče žnjece smica, *ogr.-C.*; — vest ga smica, *ogr.-Let.*; — prim. smukati, smekniti.
smijáti se, smẹ́jem se, *vb. impf.* nam. smejati se, *nk.*; (napačno, prim. *Škrab. Cv. III. 9.*).
smîk, *m.* 1) der Ruck, *ogr.-Valj. (Rad)*; — 2) *pl.* smiki = smuče (na dvoje koles), *Notr.*; — prim. smikati se.
smíkati se, mîkam, čem se, *vb. impf.* rutschen, schlüpfen, schleichen, *C.*
smílečen, čna, *adj.* barmherzig, *Mur.*, *Št.-Cig.*, *Jan.*
smíleč̌nost, *f.* die Barmherzigkeit, *Mur.*, *Cig.*
smíłen, łna, *adj.* erbärmlich, *ogr.-C.*
smilíka, *f.* = smilj, *Kr.-Valj. (Rad)*.
smíliti se, smîlim se, *vb. impf.* 1) Mitleid einflößen, dauern, erbarmen: revež se mi smili, der Arme jammert, dauert, erbarmt mich; da se Bogu smili! daſs es Gott erbarme! Bogu se smili! leider Gott! *C.*; — tudi: konj se mi je smililo, es dauerten mich die Pferde, *Met.*; nikoli se mu ga (vina) tako malo ne smili, *Levst. (Zb. sp.)*; — 2) *vb. pf.* = usmiliti se, sich erbarmen, *Cig.*, *Jan.*; smili se me Bog! Gott sei mir gnädig! *Cig.*: Bog se mu smili duše, Gott sei seiner Seele gnädig, *C.*
smîlj, *m.* die Jünglingsblume, die Sandimmortelle (gnaphalium [helichrysum] arenarium), *Cig.*; das Sonnengold, die Immortelle (helichrysum angustifolium), *Ist.-Erj. (Torb.)*, *Z.*
smîlje, *n. coll.* = smilj, die Jünglingsblume, *Cig.*; (hs.).
smíljenje, *n.* das Mitleid, *Cig.*; pogl. usmiljenje.
smîljenost, *f.* die Mildherzigkeit, *Cig.*, *C.*; pogl. usmiljenost.
smîljka, *f.* = smilj, das Sandsonnengold (helichrysum arenarium), *Medv. (Rok.)*; tudi = siničica 2), das Hornkraut (cerastium), *C.*
smilovânje, *n.* das Erbarmen, *Krelj.*
smilováti se, ûjem se, *vb. pf.* sich erbarmen, *Krelj*; s. se nad kom, *ogr.-Valj. (Rad)*; smiluj se mene (ali: mi)! *kajk.-Valj. (Rad)*.
smîrek, rka, *m.* der Schmirgel, *Cig. (T.)*, *Erj. (Min.)*; — hs.
smîseł, sla, *m.* = zmisel, der Sinn, *C.*, *nk.*; brez smisla, sinnlos, *nk.*; — stsl.
smîseł, sli, *f.* = smisel *m.*, *Jan. (H.)*.

smlę̑d, smlẹ́da, *adj.* bleich, gelb (von der Gesichtsfarbe), *Rez.-C.*; — prim. smed.
smledák, *m.* der Bleiche, *C.*
smlę̑dav, *adj.* = smled, *C.*
smledǫ̑st, *f.* die Bleichheit, die Bläſse, *C.*
smledúh, *m.* der Bleiche, *C.*
smlẹ́ti, smẹ́ljem, *vb. pf.* = semleti, zmleti, *Z.*
smlína, *f.* zadnje slabo žito, ki se zmelje, da je potem za živino ali svinje, *Gor.*; — prim. smeljina.
smočę̑n, *adj.* = meževen (o drevju spomladi), *Koborid-Erj. (Torb.)*.
smóčen, čna, *adj.* saftig: smočna hruška, smočno meso, *C.*
smočíti, ím, *vb. impf.* eig. saftig machen: schmalzen, *Blc.-C.*
smǫ̑d, *m.* 1) die Ansengung; diši po smodu, es hat einen Brandgeruch, *Cig.*; — 2) die Senge (an Gewächsen), *Mur.*, *Jan.*, *Mik.*, *Nov.*, *Št.*; smod je po vinogradih veliko škode napravil, *Št.*; — = rja, snet, der Rost am Getreide, *Cig.*, *Jan.*, *Kr.*; — 3) = prismojen človek, *Tolm.*
smǫ́da, *f.* = smod (Senge), *Rez.-C.*
smǫ̑dčica, *f. dem.* smodka, *nk.*; — die Cigarette, *DZ.*
smǫ́den, dna, *adj.* Senge-, *Cig.*, *C.*; versengt: s. trs, *vzhŠt.-C.*; — brenzlich, *Cig. (T.)*; smodne kisline, brenzliche Säuren, *Cig. (T.)*.
smodíka, *f.* 1) der Baumbrand, die Baumräude, *Cig.*; — die Senge: trs kvari smodika, *Danj. (Posv. p.)*; — 2) eine abgesengte Traube, *SlGor.-C.*; — 3) neka vinska trta, *Celje*, *Radgona-Erj. (Torb.)*; weißer Grobheunisch, *Trumm.*
smodílo, *n.* das Sengholz, die Sengfackel, *C.*, *Z.*
smodíšče, *n.* die Sengstätte, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; lepe zelene loke, senožeti, muljave enake smodišču so zdaj, *Ravn.*; — na smodišču koga pustiti, jemanden in der Verlegenheit lassen, *(Slov. Čbela)-C.*
smodíti, ím, *vb. impf.* sengen; s. se, versengt, angebrannt werden: kaša se smodi, *Mur.*; nekaj se smodi, ker tako po smodu diši, *jvzhŠt.*
smǫ̑dka, *f.* die Cigarre, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *M.*, *nk.*; (napravljeno iz hrv. smotka, od: smotati, zusammenwickeln).
smodkárnica, *f.* die Cigarrenfabrik, *nk.*
smodkovnjáča, *f.* die Cigarrenspitze, (smot-) *Erj. (Min.)*.
smodníca, *f.* = smojka, *Cig.*, *C.*
smodnîčnica, *f.* die Pulverkammer, das Pulvermagazin, *C.*, *DZ.*
smodník, *m.* das Schießpulver, *Jarn.*, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Nov.-C.*, *nk.*
smodnîkar, rja, *m.* der Pulververkäufer, *C.*; — der Pulvermacher, (-ičar, *Cig.*).
smodnikárna, *f.* die Pulverfabrik, *Jan. (H.)*.
smodnína, *f.* der Brandgeruch, *Cig.*
smodníšče, *n.*, *Jan.*, pogl. smodnična.
smodnîščnica, *f.*, *Cig.*, *Jan.*, pogl. smodničnica.
smodrîgla, *f.* der Topfdeckel, *Št.-Valj. (Rad)*.

smogǫ́r, *m.* 1) = grča, die Astbeule, *Cig.*, *M.*, *BlKr.*; — der Astknorren, (smogur) *Cig.*; — (fig.) smogora ni v njem, er ist kraftlos, *BlKr.*; — die Tannenharznarbe, *C.*; — 2) die Beule von der Dasselfliege (im Rücken des Viehes), *C.*; — 3) das Hitzbläschen im Gesicht, *C.*; — 4) der Schmoller, *vzhŠt.*
smogoriti, im, *vb. impf.* schmollen, *vzhŠt.*
smǫ̑j, *m.* 1) die Senge, *Jarn.*; — 2) neka riba, *vzhŠt.*; der Hechtbarsch o. Schiel (lucioperca sandra), *Erj.(Z.)*.
smǫ́ja, *f.* das Sengen: po smoji diši, es riecht angebrannt, *Cig.*, *M.*, *Vrtov.(Km. k.)*.
smojâva, *f.* die Senge, *Hip.-C.*
smojénje, *n.* das Ansengen.
smojevína, *f.* = smodnina, *Jan.(H.)*.
smǫ̑jka, *f.* eine in Glutasche gebratene ganze Rübe, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Valj.(Rad)*, *Gor.*; vsak po svojo smojko v ogenj sezi! *Npreg.-Jan.(Slovn.)*.
1\. **smǫ̑k**, *m.* 1) die Zukost, *Habd.-Mik.*, *C.*; das Gemüse, (smuk) *Nov.-C.*; pos. = repa in zelje, *Nov.-C.*, *Kr.-M.*; — brez skoka ni smoka = wer nicht arbeitet, hat nichts zu essen, *C.*; — 2) der Saft, *Staro Sedlo-Erj.(Torb.)*; bes. der Saft von geschmortem oder gebratenem Fleisch, *Mariborska ok.-C.*; — dicke Brühe, *vzhŠt.-C.*; — das Mehlmus, *Mik.*, *C.*, *Notr.-Z.*; — 3) die Ochsenzunge, der Ackerampfer (rumex obtusifolius), *M.*; (neka trava za svinje, *C.*).
2\. **smòk**, smóka, *m.* der Drache, *Mik.*, *Valj.(Rad)*.
smǫ̑kev, kve, *f.* = smokva, *Jan.(H.)*.
smǫ̑kevca, *f. dem.* smokev; = smokvica, *C.*
smǫ́kov, *adj.* Feigen-, *Jan.(H.)*.
1\. **smǫ́kovec**, vca, *m.* das Feigenholz, *C.*
2\. **smǫ̑kovec**, vca, *m.* = 1. smok 3), der Waldsauerampfer, die Ochsenzunge (rumex obtusifolius), (smuk-) *Z.*, *C.*
smokǫ́ven, vna, *adj.* Feigen-: smokovni list, *Cig.*; (tudi rus.).
smokovína, *f.* das Feigenholz, *Jan.(H.)*.
smǫ̑kovje, *n.* der Feigenwald, *C.*
smokǫ̑vnica, *f.* = smokva, der Feigenbaum, *Cig.*; — rus.
smokǫ̑vnik, *m.* der Feigengarten, *Cig.*, *Jan.*
smokovnják, *m.* der Feigengarten, *Jan.*
smǫ̑kva, *f.* die Feige, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; der Feigenbaum (ficus carica), *Tuš.(R.)*; rajska s., der Pisang (musa paradisiaca), *Tuš.(R.)*; tudi: smókva, *Valj.(Rad)*.
smǫ̑kvarica, *f.* die Feigenbirne, *Jan.(H.)*.
smǫ̑kvast, *adj.* feigenförmig, *Cig.*
smǫ̑kvica, *f. dem.* smokva; 1) eine kleine Feige; — 2) die Erdbeere, *Gor.-Mur.*, *Zilj.-Jarn.(Rok.)*, *Goriš.-Erj.(Torb.)*, *Ip.*; — 3) die Feigenbirne, *C.*
smǫ̑kvin, *adj.* Feigen-, *Jan.*; (tudi stsl.).
smokvíšče, *n.* der Feigenwald, *Cig.*
smǫ́kvovec, vca, *m.* = smokva, der Feigenbaum (ficus), *Jan.*, *Tuš.(B.)*.
smóla, *f.* das Harz, das Pech; s. se cedi iz drevesa; smolo dreti, Pech sammeln; smolo kuhati, Pech sieden; gumaste smole, Gummiharze; mehke smole, Weichharze; grška s., das Colophonium, *Cig.(T.)*; žlahtna s., der Storax, *Jan.*; brezova s., das Birkenöl, *Cig.*; smrdeča s., der Asand (asa foetida), *Cig.*; pozemeljska smola, das Erdharz, das Erdpech, *Cig.*; = kamenena s., *C.*; = kamena s., *Erj.(Min.)*; žgana s., der Theer, *Jan.*; čevljarska s., das Schusterpech; — ušesna s., das Ohrenschmalz, *Guts.-Cig.*; — smolo boš dobil = einen Quark bekommst du, *Cig.*
smolár, rja, *m.* der Harzer, der Pechbrenner, der Pechhändler, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Levst.(Rok.)*.
smolaríca, *f.* die Harzerin, *Cig.*
smolarȋja, *f.* = smolarstvo, *Cig.*
smoláriti, ârim, *vb. impf.* Harz sammeln, *Jan.*; Pech gewinnen, mit der Pechbrennerei, dem Pechhandel sich abgeben, *Cig.*
smolárka, *f.* = smolarica, *Cig.*
smolárnica, *f.* die Pechhütte, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; die Stätte, wo Pech zu Wagenschmiere gekocht wird, *Kr.-Valj.(Rad)*.
smolárski, *adj.* Pechsieder-, *Z.*
smolârstvǫ, *n.* die Pechbrennerei, der Pechhandel, *Cig.*, *Jan.*
smólast, *adj.* 1) mit Pech beschmiert, pechig, *Z.*; — 2) harz-, pechartig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
smolàt, áta, *adj.* pechig, *ogr.-C.*
smolavíca, *f.* die Pecherde, *Cig.*
smolè, éta, *m.* ein mit Pech beschmutzter Mensch: = čevljar (zaničlj.), *Jurč.*
smółec, łca, *m.* 1) der Pechmann (= čevljar), *Mur.*, *Mik.*, *Preš.*; — 2) ein mit Pech gefülltes Osterei, *M.*, *Gor.*; — 3) smolci, die Harze (min.), *Cig.(T.)*; — 4) das Klebekraut (galium aparine), *Cig.*, *Jan.*, *Medv.(Rok.)*; — (tudi: der Feldwaldmeister [asperula arvensis], *Medv.[Rok.]*).
smółek, łka, *m.* der Wacholder, *Št.*
1\. **smolę̑n**, *adj.* pechig, *M.*
2\. **smółen**, łna, *adj.* 1) Harz-, Pech-, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; smolna elektrika, die Harzelektricität, smolni ogel, die Harzkohle; smolno milo, die Harzseife, *Cig.(T.)*; — 2) pechig, *Cig.*, *Jan.*, *M.*
smolę́nec, nca, *m.* das Labkraut (galium sp.), *Rihenberk pod Tabrom-Erj.(Torb.)*.
smoleníca, *f.* 1) der Kienspan, die Kienfackel, *Jarn.*, *Cig.*, *ogr.-C.*; — 2) ein mit Pech gefülltes Osterei, *M.*, *BlKr.*
smoleníčav, *adj.* kienig, *Cig.*
smoleníka, *f. coll.* das Kienholz, *vzhŠt.-C.*
smolenják, *m.* ein Stück Kienholz, *C.*
smolę́nka, *f.* 1) = smolenjak, *C.*; — 2) = mazilo, *BlKr.-Let.*
smolìč, íča, *m.* = smolivec, der Picher, *Cig.*
smolíčiti, ȋčim, *vb. impf.* čebele smoličijo, die Bienen bedienen sich des Harzes, *Cig.*
smolȋčka, *f.* der Löwenzahn (leontodon taraxacum), *Gorjansko(Kras)-Erj.(Torb.)*.
smolíka, *f.* 1) eine Baumkrankheit, der Pechfluss, *M.*, *Nov.-C.*, *Kr.-Valj.(Rad)*, *Pirc*; — das Baumharz: drži se ga kakor smolika, *Zv.*; — 2) eine Drüsenkrankheit der Thiere, bes. die Drüse der Pferde, *Cig.*, *M.*,

C., *Strp.*, *DZ.*; hudobna konjska s., die bösartige Drüse bei Pferden, *Levst.(Nauk)*; — 3) zäher Lehmboden, *vzhŠt.-C.*; — 4) ein lästiger Mensch: s. smolikasta! *Polj.*; — 5) die Harzpflanze, *Jan.*; — der Wacholder, *Rez.-C.*; — 6) die Pechnelke (lychnis viscaria), *Fr.-C.*; — tudi: das Labkraut (galium aparine), *Cig.*, *Tuš.(B.)*.

smolíkast, *adj.* 1) an Pechfluss krank (von Bäumen), *M.*; — harzig, *Jan.*, *Šol.*; smolikasta gumba, *Pirc*; — 2) drüsig: s. konj, *Cig.*, *Jan.*

smolíkav, *adj.* = smolikast 2), drüsig, *Jan.*

smolíkovec, vca, *m.* = brinovec, *C.*

smolîn, *m.* der Pechstein, *Jan.(H.)*.

smolína, *f.* 1) das Kienholz, *C.*; — 2) = brina, *Z.*

smolînje, *n.* = brinje, *Jarn.*

smolínovec, vca, *m.* der Wacholder, *C.*

1. **smolíti**, ím, *vb. impf.* 1) mit Pech bestreichen, bepichen, pichen; dreto s.; s. steklenice (verpichen); železo s., das Eisen mit Pech schwärzen, *Cig.*; — 2) čebele smolijo, die Bienen bedienen sich des Harzes, *Cig.*; — 3) s. se okoli koga, in lästiger o. unschicklicher Weise jemandem den Hof machen; pos. s. se okoli deklet.

2. **smolíti**, ím, *vb. impf.* = smoditi (sengen): mraz, solnce, listje smoli, *Hal.-C.*

smolîvec, vca, *m.* der Picher, *Cig.*, *Jan.*

smòlj, smólja, *m.* das Labkraut (galium aparine), *Stopice(Tolm.)-Erj.(Torb.)*.

smoljáča, *f.* ein Fleck im Holz, vom Harz herrührend, die Harzgalle, *Cig.*

smǫ̂lje, *n. coll.* 1) das Wacholdergesträuch, *Meg.*, *Guts.-Cig.*, *Jan.*, *Mariborska ok.-C.*, *Rož.(Kor.)-Navr.(Let.)*; — 2) das Pechholz, das Kienholz, *Jan.*, *vzhŠt.-C.*

smoljẹ́nec, nca, *m.* = kosmat klobuk, *Vreme-Erj.(Torb.)*.

smoljenína, *f.* das Pechwerg für Schiffe, *Cig.*

smoljénje, *n.* das Pichen.

smoljevína, *f.* = smolje 2), *Jan.*

smǫ̂ljka, *f.* 1) die Pechnelke (lychnis viscaria), *C.*; — 2) brina, *Slom.-C.*

smǫ̂łnast, *adj.* 1) pechicht, *Cig.*, *M.*; — 2) in lästiger Weise anhänglich: s. človek, *Cig.*

smǫ̂łnat, *adj.* pechig, harzig; smolnata roka; smolnat les; — smolnata prst, die Pecherde, *Cig.*; — smolnatih prstov je, t. j. rado se ga kaj prime (= er ist langfingerig), *Cig.*

smołníca, *f.* 1) der Kien, *Jan.*, *C.*; die Kienfackel, *Valj.(Rad)*; die Pechfackel, *Cig.*, *C.*; — 2) ein mit Pech angefülltes Osterei, *M.*; — 3) der Krammetsvogel, *Guts.*, *C.*, *Frey.(F.)*, *Valj.(Rad)*; — 4) neka hruška, *Mariborska ok.-Erj.(Torb.)*; — 5) die Pechnelke (lychnis viscaria), *Tuš.(R.)*, *Josch*; — 6) der Tegel (min.), *h. t.-Cig.(T.)*.

smołníčica, *f. dem.* smolnica; — die Pechnelke (lychnis viscaria), *Jan.*

smołnîčje, *n. coll.* das Kienholz, *C.*

smołnîčka, *f. dem.* smolnica; — die Pechnelke (lychnis viscaria), *Cig.-C.*

smołník, *m.* 1) die Wagenschmiere, *M.*; — 2) der Pechhut, *Cig.*; — 3) das Leimkraut (silene nutans), *C.*; — 4) der Pechstein, *C.*, *Cig.(T.)*.

smołníkov, *adj.* Pechstein-: s. porfir, *Cig.(T.)*.

smołnína, *f.* 1) die Harzsubstanz, *Bes.*; — 2) die Harzgalle (ein Fleck im Holz), *Cig.*

smołnják, *m.* 1) ein mit Pech gefülltes Osterei, *Mur.*, *Met.*, *Kr.-Valj (Rad)*; — 2) der Pechkranz, *Mur.-Cig.*; — 3) mit Pech bereitete Wagenschmiere, der Wagentheer, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Met.*, *Gor.*

smołnjákast, *adj.* theericht, *Cig.*

smolotečína, *f.* die Pechrinne (an einem Baume), *Cig.*

smolotòk, tǫ́ka, *m.* der Harzfluss (an Bäumen), *Cig.*, *Jan.*, *Nov.-C.*

smólov, *adj.* = brinov, *Jan.*

smólovec, vca, *m.* 1) der Harzbaum, *Jan.*; das Kienholz, *C.*; — 2) der Wacholderstrauch, *Jarn.*, *Jan.*, *Rož.-Kres*; — 3) das Pechöl, *Jan.*; das Theeröl, *DZ.*; — 4) der Feldwaldmeister (asperula arvensis), *C.*

smolovína, *f.* das Kienholz, *Jan.*, *C.*

smolovît, *adj.* pechreich, *Jan.*

smółski, *adj.* Pech-, *Mur.*; s. kamen = jantar, der Bernstein, *Mur.*, *Cig.*

smóter, tra, *m.* der Endzweck, die Intention, das Ziel, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*; — stsl.

smǫ̂tka, *f.*, pogl. smodka.

smotláka, *f.* nichtsnutziges, wirres Zeug, *C.*; vsa ta smotlaka človeških postav, *Dalm.*; hudičeva smotlaka ali kramarija („des Teufels Trödelmarkt"), *Krelj*; — das Ungeziefer, *Dict.*, *Hip.(Orb.)*; črvi in druga smotlaka, *Trub.(Post.)*; — das Gesindel, (smet-) *Cig.*; — (psovka človeku): der Wicht, *Notr.*; (psovka ženski): die Hexe, *Z.*; — tudi: smǫ́tlaka.

smotren, trena, *adj.* zweckmäßig, *Cig.(T.)*.

smotrenost, *f.* die Zweckmäßigkeit, *Cig.(T.)*, *Lampe(D.)*.

smotrìv, íva, *adj.* bedachtsam, *Jurč.*

smotrívost, *f.* die Bedachtsamkeit, *Jurč.*

smrâd, smrâda, smradû, *m.* der Gestank; hud s., scharfer Gestank; etwas Stinkendes, *C.*; — die Bienenfaulbrut, *Naprej-C.*; — (fig.) s. greha, *C.*

smráden, dna, *adj.* stinkend, *Mur.*

smradẹ́ti, ím, *vb. impf.* = smrdeti: ribe bodo smradele, *Škrinj.*

smrâdež, *m.* der Gestank, *Jan.(H.)*.

smradíšče, *n.* eine stinkende Pfütze, *C.*

smráditi, smrâdim, *vb. impf.* Gestank verursachen, *Mur.*, *Cig.*; kaj s tlečo gobo smradiš po hiši! *jvzhŠt.*

smradljiv, íva, *adj.* = smrdljiv, *Mur.*, *Danj.-Mik.*; smradljive rane, *Str.*

smradotǫ̂čje, *n.* die Cloake, *Cig.*, *DZ.*

smradotòk, tǫ́ka, *m.* die Cloake, *Jan.*

smradúh, *m.* eine stinkende Person, *Jan.*

smradúš, *m.* das Stinkthier.

smrája, *f.* der Gestank, *Jarn.*, *C.*; — = smrdljiva stvar, *C.*, *Notr.*; — (kot psovka): ti smraja ti! *Št.-C.*

smȓcati, am, *vb. impf.* abstreifen: listje z veje s., *Blc.-C.*; sirek s., die Mohrhirse abstreifen, *Z.*; — prim. smukati.
smrčâj, *m.* der Schnarchlaut, *Jarn.*
smrčálọ, *n.* 1) der Schnarcher, *Cig.*; — 2) livkasto smrčalo v orglah, das Trichterschnarrwerk, *Cig.*
smrčânje, *n.* das Schnarchen; — s. gosi, das Schnarren der Gänse (bolezen), *Strp.*
smŕčati, ím, *vb. impf.* die Luft kräftig durch die Nase treiben, schnauben, *Dict.*, *Boh.-C.*; — schnarchen.
smŕčav, *adj.* schnaubend, schnarchend, *Cig.*, *Jan.*
smŕčavec, vca, *m.* der Schnarcher, *Cig.*, *Jan.*
smŕčaven, vna, *adj.* schnaubend: smrčavni žrebec, *Glas.*
smŕčavka, *f.* die Schnarcherin, *Cig.*, *Jan.*
1. **smȓček**, čka, *m.* die Nase der Säugethiere; bolna živina ima suh s., *Nov.*
2. **smȓček**, čka, *m.* die Morchel, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-C.*; špičasti s., die Spitzmorchel (morchella conica), vžitni s., die Speisemorchel (morchella esculenta), *Tuš.(R.)*.
3. **smȓček**, čka, *m.* nam. cvrček (Grille), *Habd.-Mik.*, *ogr.-Valj.(Rad)*.
smrčȋn, *m.* der Schnarcher, *Cig.*
smrčȋnka, *f.* die Schnarcherin, *Cig.*
smrčjáča, *f.* = smrčjak, *Z.*
smrčják, *m.* der personificierte Tod, *Cig.*, *Št.-Jan.(H.)*.
smȓčkati, am, *vb. impf.* schlürfend essen, *BlKr.*
smrčǫ̑n, *m.* = smrčin, *Cig.*
smŕda, *f.* = zvezda na šapljih, *Kr.-Valj.(Rad)*.
smrdák, *m.* der Iltis, *ogr.-C.*
smrdàt, dáta, *m.* = smrdokavra, *Guts.-Cig.*, *Jarn.*, *Frey.(F.)*.
smȓdec, dca, *m.* der Stinkkalk, der Stinkstein (min.), *Cig.(T.)*.
smrdẹ̑čec, čca, *m.* die Braunwurz (scrophularia canina), *Povir(Kras)-Erj.(Torb.)*.
smrdẹ̑ček, čka, *m.* neka vinska trta, *Ipava-Erj.(Torb.)*.
smrdečíca, *f.* die Schnurassel (iulus sp.), *Novake nad Cerknim-Erj.(Torb.)*.
smrdečína, *f.* etwas Stinkendes, *C.*, *Z.*
smȓdek, dka, *m.* = smrdec, der Stinkstein, *C.*
smrdẹ̑ka, *f.* der Alpenwegdorn (rhamnus alpina), *Banjščice-Erj.(Torb.)*.
smrdẹ̀l, ẹ́la, *m.* der Alpenwegdorn (rhamnus alpina), *Jan.*, *Nov.-C.*, *Burg.(Rok.)*.
smrdẹ̑la, *f.* 1) = smrdokavra, *Jan.(H.)*; — 2) die Wucherblume (leucanthemum), *Nov.-C.*, *Kr.-Valj.(Rad)*; = velika s., *Cig.*; — tudi: die Hundskamille (anthemis cotula), *Cig.*, *Tuš.(B.)*.
smrdẹlíka, *f.* die Hundskamille (anthemis cotula), *Zemon(Notr.)-Erj.(Torb.)*; — tudi: der Alpenwegdorn (rhamnus alpina), *Notr.*; ali: der Vogelbeerbaum (sorbus aucuparia), *V.-Cig.*, *Nov.-C.*
smrdẹlína, *f.* = smrad, Stinkendes, der Gestank, *C.*
smrdẹ́r, rja, *m.* etwas Stinkendes, *vzhŠt.*
smrdèt, ẹ́ta, *m.* = smrdak, dehor, *SlGradec-C.*, *Savinska dol.*; (menda nam. smrdè, ẹta).

smrdẹ́ti, ím, *vb. impf.* stinken; s. po čem, nach etwas stinken; laže, da smrdi, = er lügt, dass die Balken krachen; — delo mu smrdi, er hat keine Lust zur Arbeit; — smrdeč, stinkend.
smȓdež, *m.* 1) der Gestank, *Habd.-Mik.*, *SlGor.-C.*; — 2) der Faulbaum (rhamnus frangula), *Z.*
smrdík, *m.* der Alpenwegdorn (rhamnus alpina), *C.*
smrdíka, *f.* der Schweinesalat (hyoseris), *C.*
smrdílj, *m.* der Dill oder das Gurkenkraut (anethum graveolens), *Cig.*, *Jan.*, *Tuš.(R.)*; — tudi: der Alpenwegdorn (rhamnus alpina), *Bohinj-Erj.(Rok.)*.
smrdína, *f.* das Stinkaas, *M.*
smȓdlja, *f.* die Kreuzkröte (bufo calamita), *Cig.*
smrdljavína, *f.* der Gestank, das Stinkende, *vzhŠt.-C.*
smrdljȋčka, *f.* der Storchschnabel (geranium Robertianum), *Josch.*
smrdljíka, *f.* die Pistazie (pistacia terebinthus), *Devin-Erj.(Torb.)*.
smrdljìv, íva, *adj.* stinkend; smrdljiva voda; smrdljivo meso.
smrdljȋvec, vca, *m.* 1) ein stinkender Mensch; — 2) der Wiedehopf (upupa), *C.*; — 3) der gefleckte Schierling (conium maculatum), *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Nov.*, *Slom.*, *Strp.*; — 4) das Petroleum: s. žgati, s smrdljivcem mazati, *Notr.-DSv.*, *KrGora.*
smrdljȋvka, *f.* 1) ein stinkendes Weib; — 2) die Würfelnatter, *C.*; — 3) der Asand (asa foetida), *Cig.*
smrdóba, *f.* der Gestank, ein stinkendes Wesen, *C.*
smrdodûška, *f.* neka trta, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*.
smrdojệrica, *f.* = smrdokavra, *Cig.*, *Frey.(F.)*.
smrdokâvra, *f.* der gemeine Wiedehopf (upupa epops), *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Erj.(Ž.)*, *Kr.*
smrdoústen, stna, *adj.* mit stinkendem Munde, *Levst.(M.)*.
smrdoûstnik, *m.* ein Mensch mit stinkendem Munde, *Levst.(M.)*.
smrdovrána, *f.* = smrdovranka, *Cig.*
smrdovrânka, *f.* die Racke, die Mandelkrähe (coracias garrula), *C.*, *Z.*, *Frey.(F.)*.
smrdúh, *m.* 1) ein stinkender Mensch, *M.*; — 2) das Stinkthier (mephitis chiuga), *Erj.(Ž.)*; = dehor, der Iltis, *Guts.*, *Danj.-Mik.*; — = smrdokavra, der Wiedehopf, *C.*, *Frey.(F.)*.
smrdúha, *f.* ein stinkendes Weib oder Thier, *Z.*; — etwas Stinkendes, *Nov.-C.*
smrdûhar, rja, *m.* = dehor, der Iltis, *Z.*
smrdúhati, am, *vb. impf.* mit Ekel beriechen, *Fr.-C.*
smrdúlja, *f.* 1) die Stinkerin, *Jan.(H.)*; — 2) = smrdlja, *Z.*; — 3) eine stinkende Tabakspfeife, *Zv.*
smrẹ̑ček, čka, *m.* = bor, *Blc.-C.*
smrẹ́čica, *f.* *dem.* smreka; 1) das Fichtchen; — 2) der Tannenwedel (hippuris vulgaris), *Tuš.(R.)*.
smrẹ́čina, *f.* = smrekova veja, *Svet.(Rok.)*; — *coll.* = smrekovo vejevje, *C.*; tudi: smrẹčína.

smrečînje, *n.* = smrečje, *C.*
smrečják, *m.* eine Fichte mit schön emporstehenden Zweigen, *Poh.*
smrêčje, *n. coll.* Fichten; der Fichtenwald; — Fichtenzweige, Fichtenäste.
smréka, *f.* die Fichte oder Rothtanne (abies excelsa); — smreka ni hrast = ein Weib ist kein Mann, *Z.*
smrékov, *adj.* Fichten-; s. les, smrekova veja.
smrékovec, vca, *m.* der Fichtenwald, *M.*
smrékovina, *f.* das Fichtenholz; — tudi: smrekovína.
smrékovje, *n.* = smrečje.
smrekúlja, *f.* = slaba, nizka, v rasti zadržavana smreka, *Gor.*
smrekúša, *f.* der Lebensbaum (thuia), *Kr.-Valj.(Rad).*
smrína, *f.* = smrlina, brina, *Z.*
smrînje, *n.* = smrlinje, brinje, *Z.*, *KrGora-DSv.*
smr̀k, smŕka, *m.* 1) = smrkelj, *C.*, *Z.*; — 2) eine Prise (Schnupftabak), *Fr.-C.*; — 3) die Pumpe, *h. t.-Cig.(T.)*, *C.*, *Nov.*; — 4) die Trombe: morski s., die Wassertrombe, die Wasserhose, *Cig.(T.)*, *Jes.*
smŕka, *f.* der Rotz (eine Krankheit der Pferde), *Cig.*
smŕkanje, *n.* das Rotzen.
1. **smŕkati**, smȓkam, *vb. impf.* 1) den Rotz in der Nase in die Höhe ziehen, rotzen; — durch die Nase eine Flüssigkeit einziehen, *C.*; den Athem stark durch die Nase einziehen, *vzhŠt.-C.*; — s. in dulce delati, unzufrieden, unwillig sein, *C.*, *Z.*; s. nad čim, seinen Unmuth über etwas äußern, etwas tadeln, *Fr.-C.*; — = srebati, schlürfen, *C.*; — preprosto nam.: jokati: kaj smrkaš? *Levst.(Rok.)*; — 2) berotzen, *Cig.*
2. **smȓkati**, am, *vb. impf.* = smukati: listje z dreves s., *Kras.*
smŕkav, *adj.* rotzig; otrok je s.; — s. konj, ein rotzkrankes Pferd, *Z.*
smŕkavec, vca, *m.* 1) der Rotzkerl, der Rotzbube; — 2) das Sacktuch, *Notr.-C.*, *Gor.*
smŕkavka, *f.* das Rotzmädel, *Z.*
smŕkavost, *f.* die Rotzigkeit; — konjska s., die Rotzkrankheit der Pferde, *Levst.(Nauk)*, *DZ.*
smŕkelj, klja, *m.* 1) der Rotz; — die Rotzkrankheit: konjski s., *Bleiw.-C.*; ovčji s., *Strp.*; — 2) die Haselnussdolde, *Mariborska ok.-C.*
smȓkež, *m.* die Schmerle, der Bartgrundel (cobitis barbatula), *Cig.*, *Jan.*, *Frey.(F.)*; tudi: der Schräz (Schraizen), (acerina Schraitzer), *Kostanjevica-Erj.(Torb.).*
smȓklja, *f.* = smrkavka, (psovka dekletu), *Jarn.*
smŕkljav, *adj.* = smrkav, *Mur.*
smŕkljavec, vca, *m.* = smrkavec, *Mur.*, *SlGor.-C.*
smrkljìv, íva, *adj.* = smrkav, *Mur.*
1. **smŕkniti**, smȓknem, *vb. pf.* 1) den Rotz einziehen, *M.*; — 2) = usekniti, *C.*, *Let.*
2. **smŕkniti**, smȓknem, *vb. pf.* = stuliti, *C.*; s. se = stuliti se, *C.*; — prim. svrkniti, sfrkniti se.
smrkolîn, *m.* = smrkavec (psovka mlademu dečku).
smrkolînka, *f.* = smrkavka (psovka mlademu dekletu), *C.*, *LjZv.*
smrkotáti, otâm, óčem, *vb. impf.* = smrkati nad kom (čim), seinen Unmuth äußern, tadeln, *Fr.-C.*
smrkûljež, *m.* = 1. menek, *Cig.*
smrlîn, *m.* der Wacholder (juniperus communis), *Plužna-Erj.(Torb.).*
smrlína, *f.* die Wacholderbeere, *Cig.*, *C.*
smrlînje, *n. coll.* Wacholderstauden, *C.*, *Zilj.-Jarn.(Rok.)*, *Plužna-Erj.(Torb.).*
smrlínovec, vca, *m.* 1) der Wacholderstrauch, *Cig.*, *C.*; — 2) = brinovec, der Wacholderbrantwein, *Zilj.-Jarn.(Rok.).*
smȓt, smȓti, *f.* 1) der Tod; nagla s., lahka s.; naturna s., der natürliche Tod, *Cig.*; mučeniška s., der Märtyrertod; — na s. bolan, zu Tode krank; na smrti ležati, auf dem Todtenbette liegen, *Trub.*; na smrti ležeč mož, *Levst.(Zb. sp.)*; na s. ranjen, tödtlich verwundet; s. storiti, sterben; grozno s. storiti, eines gräßlichen Todes sterben, *Z.*; svoje smrti umreti, eines natürlichen Todes sterben, *Z.*; nagle smrti umreti; z naglo smrtjo umreti, *Krelj*, *Dol.*; od smrti vstati, vom Tode auferstehen; — der personificierte Tod; bela s.; s. pride po človeka, pobira ljudi; s. iz njega gleda, er ist schon halb todt, *Cig.*; — konjska s. (neka psovka, pos. konjarjem); — 2) rastline: kozja s., die Haferwurz, die Schwarzwurzel, die Nattermilch (scorzonera), *Cig.*, *Tuš.(B.)*, *Medv.(Rok.)*; — kačja s., eine Art Alant, die Astramontana (inula squarrosa), *C.*, *M.*, *Z.*, *Medv.(Rok.)*, *Bes.*; — pasja s., der Eisenhut (aconitum), *Cig.*, *Jan.*, *C.*; bes. der bunte Eisenhut (aconitum variegatum [camarum]), *Glas.*; — kurja s. = teloh, *Z.*
smŕten, tna, *adj.* 1) Todes-: smȓtna ura, kazen, nevarnost; na smrtni postelji, auf dem Todtenbette; — smrtno kosilo ga je ostalo, er ist bis zu einem Knochengerüste abgezehrt, *Cig.*; — 2) todbringend, tödtlich; smrtna rana; smrtno koga raniti; — smrtni greh, die Todsünde; — 3) sterblich, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
smrtíti, ím, *vb. impf.* tödten, *Brkini-Erj.(Torb.).*
smrtljìv, íva, *adj.* = smrten, tödtlich: smrtljiva bolezen, *Guts.(Res.).*
smȓtnica, *f.* 1) der personificierte Tod, *Jarn.*; — 2) der Todeskampf, die Agonie, *Cig.*, *M.*; — 3) die schwarze Nieswurz (helleborus niger), *Bolc*, *Soča-Erj.(Torb.)*, *C.*; — 4) neka hruška, *Žabče(Tolm.)-Erj.(Torb.).*
smȓtnik, *m.* 1) der Todte, *Guts.(Res.)*; — drži se kakor s. (t. j. žalostno), *Vas Krn-Erj.(Torb.)*; — 2) der Sterbliche, *nk.*
smrtnják, *m.* 1) der Todtenvogel (čuk, sova), *C.*; — 2) der personificierte Tod, *Jarn.*, *Št.-Cig.*
smŕtnost, *f.* 1) die Tödtlichkeit, *Cig.*; — 2) die Sterblichkeit, *Jan.*, *nk.*
smrtoglâvček, čka, *m. dem.* smrtoglavec, *Jan.*

smrtoglâvec, vca, *m.* der Todtenkopfschwärmer (acherontia atropos), *Cig.*, *C.*, *Erj.(Ž.)*.
smrtonǫ́sen, sna, *adj.* todbringend, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
smrtopìs, písa, *m.* = osmrtnica, der Nekrolog, *C.*
smrtǫ̑vnica, *f.* = osmrtnica, der Nekrolog, *Navr.(Let.)*.
smȗč, *m.* = smoj 2) (nam. hs. smudj), *Jan.*, *Zidani Most-Erj.(Torb.)*.
smȗč, ȋ, *f.* 1) die Schlittenkufe, *C.*, *Poh.*; — *pl.* smučȋ, der Schlitten, *Cig.*, *Kras-Erj. (Torb.)*; — 2) eine Art Schneeschuhe („dolge tenke deske pod podplate privezane v hojo po snegu"), *M.*, *C.*, *Dol.*, *Notr.-Erj.(Torb.)*; — die Schlittschuhe: drsati se na smučeh, *LjZv.*; — 3) smuči = smuke 5), ein zweirädriger Wagen mit einer Schleife, *Notr.*
smúčati, ím, *vb. impf.* dahin gleiten, *C.*; sani smučijo po snegu, *LjZv.*; — durch die Luft sausen, *Savinska dol.*; goreči metli enak skozi zrak smuči, *Pjk.(Črt.)*; — eilen, rennen, *Mur.*, *C.*
smúče, *f. pl.* = smuči, ein zweirädriger Wagen mit einer Schleife, *Dol.*
smučíce, *f. pl.* = smučke, *M.*
smȗčkati, am, *vb. impf.* = smukati, *Hal.-C.*
smȗčke, *f. pl. dem.* smuči; der Rennschlitten, *Cig.*
smudíka, *f.* die Binse, *C.*
smȗdje, *n. coll.* 1) Binsen, *C.*; v močvari raste trstje, šarje i smudje, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 2) das Reisig dürrer Äste, bes. Zweigchen vom Nadelholz, *vzhŠt.-C.*; — das Anschwemmicht (von Gras und Holz), *Ščav.-C.*; — = rabudje, grobes Gras, Gestrüpp, *Ščav.-C.*
smȗdovec, vca, *m.* = die Binse, *ogr.-C.*
smug, *m.* neka riba: der Schiel, *Blc.-C.*; — pogl. smoj 2).
smúga, *f.* 1) der Strich, *Guts.*, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Mik.*; — 2) die Streiche, *Jan.*
smugâłnik, *m.* das Streichholz, *Jan.*; — das Lineal, *Mur.*, *Cig.*
smúgati, am, *vb. impf.* 1) streichen, *V.-Cig.*; — 2) = smukati, abstreifen: listje s., *Sl-Gradec-C.*; — 3) liniieren, *C.*
smùk, smúka, *m.* 1) das Schlüpfen, der Schlupf, *Guts.*, *Cig.*, *Jan*; na s., sprungweise, *Rib.-Mik.*; okno na smuk, das Schubfenster, *Št.-C.*, *Z.*; — 2) = smukalica 3), *SlN.*
smùk, *interj.* husch! smuk v luknjo! smuk črez hrib!
smȗka, *f.* 1) die Glitschbahn, *Jan.*, *M.*; — 2) die Schlittenkufe, *V.-Cig.*; — *pl.* smuke, der Schlitten, *Mur.*, *Cig.*, *Dol.-M.*; — 3) der Schneeschuh, *Šol.*; — der Schlittschuh, *Dol.*; — 4) die Pflugschleife, *C.*, *vzhŠt.*; — die Eggenschleife, *C.*; — 5) = na sprednjo premo ali na dvokolesnico pritrjena kola, ki se po tleh vlečeta, ein zweirädriges Gefährte mit einer Schleife, die Heuschleife: z Gorjancev vozijo seno na smukah, *Dol.*
smúkalica, *f.* 1) die Schleifbahn, *Jan.*; — 2) der Heidelbeerkamm, *Cig.*; — 3) die Feuerunke (bombinator igneus), *Povir(Kras)-Erj. (Torb.)*.

smukâłnica, *f.* s. za turščico, die Maisriffelmaschine, *Nov.-C.*; s. za konoplje, die Reißbank, *Cig.*
smukálọ, *n.* die Flachsraufe, *Cig.*
smúkanje, *n.* 1) das Schlüpfen; das Huschen; — 2) das Abstreifen; — 3) das Streifen.
smúkast, *adj.* wankelmüthig, *C.*
1\. **smúkati**, kam, čem, *vb. impf.* 1) huschen, schlüpfen, schießen; miši smukajo po hiši; — 2) abstreifen: listje, perje s. z vej; brinovice s.; s. zelenje, *Jurč.*; lanene glavice s., den Flachs riffeln, *Cig.*; — durch Abstreifen der Blätter, der Beeren u. s. w. berauben: s. veje, *Cig.*, *Mik.*, *Dol.*; — prügeln, *Nov.-C.*; ohrfeigen, *Cig.*; — 3) s. se, streifen: s. se okoli koga, um jemanden herum scherwenzeln, ihm hofieren, schmeicheln; — = drstiti se: ribe se smučejo, *C.*; — = drsati se, *Savinska dol.*
2\. **smúkati**, kam, čem, *vb. impf.* 1) schluchzen, winseln, *Rez.-C.*; — 2) schwatzen, *Rez.-C.*; — pogl. skomukati.
smukâvec, vca, *m.* 1) der Schlüpfer, *Cig.*; — 2) der Abstreifer, der Riffler, *M.*, *Z.*; — 3) der Wortbrüchige, *C.*, *Z.*; (prim. smukast).
smúkniti, smȗknem, *vb. pf.* 1) huschen, schlüpfen, gleiten, schießen; miška smukne v luknjo; veverica smukne na drevo; z roko s. v rokav; — 2) abstreifen: s. brinovice z veje; — s. koga, jemandem einen Streich versetzen, *Cig.*; smukni ga! *Levst.(Rok.)*.
smukúlja, *f.* die glatte oder österreichische Natter (coluber austriacus), (smúkulja) *Erj.(Ž.)*.
smȗlek, lka, *m.* = skupaj sfrčeno seno ali vlakno, *kajk.-Valj.(Rad)*.
smúliti, im, *vb. impf.* = cmuliti, (weinen), *C.*
smȗlje, *n. coll.* = sitje, Simsen, Binsen, *C.*
snága, *f.* 1) die Sauberkeit, die Reinlichkeit; prava snaga ne sega samo do praga, *Npreg.-Jan.(Slovn.)*; — 2) die Zierde, der Schmuck, *Meg.*, *Guts.*, *ogr.-C.*, *Trub.*, *Dalm.*, *Jap.(Sv. p.)*; ženska snaga, *Dict.*; *pl.* snage, das Geschmeide: snažil vas je z zlatimi snagami (na vašem oblačilu), *Dalm.*; — das Feierkleid, *C.*
snagoljúben, bna, *adj.* die Reinlichkeit liebend, *M.*
snagoljȗbje, *n.* die Reinlichkeitsliebe, *SlN.*
snagoljúbnost, *f.* die Reinlichkeitsliebe, *ZgD.*
snagółten, tna, *adj. Jan.*, pogl. samogolten.
snagóta, *f.* die Reinlichkeit, *C.*, *Z.*
snáha, *f.* = sneha, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *BlKr.*
snȃžba, *f.* die Säuberung, die Reinigung, *Cig.*; die Reinhaltung, *DZ.*
snȃžec, žca, *m.* der Reiniger, *Cig.*
snážen, žna, *adj.* 1) sauber, rein; snažna obleka, posoda; vse je snažno po hiši; s. človek; — 2) sauber, hübsch; snažno dekle; — 3) snažno je vstala („sie machte sich eilends auf"), *Krelj*; snažno ter močno je segel na Jude („greift sie weidlich an"), *Krelj*; prim. stsl. snaga, das Bestreben.
snáženje, *n.* das Säubern, das Reinigen, das Putzen.
snažílọ, *n.* das Putzwerk, *Cig.*
snažȋtelj, *m.* der Reiniger, der Putzer, *Jan. (H.)*.

snažîteljica, *f.* die Reinigerin, die Putzerin, *Jan.(H.)*.
snážiti, snâžim, *vb. impf.* 1) säubern, reinigen, putzen; s. obleko, die Kleider putzen; — 2) zieren, schmücken, *Meg.-Mik.*, *Dict.*, *Guts.*; snažil vas je z zlatimi snagami, *Dalm.*; s. božjo hišo, *Dalm.*; s. se, sich schmücken, *Jap.-C.*
snažîvec, vca, *m.* der Putzer, *Cig.*, *Jan.*
snažîvka, *f.* die Putzerin, *Cig.*
snažník, *m.* der Putzer, der Reiniger: s. v bolnici, *DZ.*
snážnost, *f.* 1) die Sauberkeit, die Reinlichkeit; — 2) die Zierlichkeit, *Guts.*
snę̑d, î, *f.* die Fresserei („kjer vse zapravijo in snedo"), *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*.
snę̑da, *f.* eine gefräßige Person, der Fresser, die Fresserin, *Cig.*, *Jan.*; — der Näscher, *V.-Cig.*
snędalíšče, *n.* der Fresswinkel, *Cig.*
snédati, am, *vb. impf. ad* snesti; 1) aufessen, aufzehren, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Dalm.*; durch Abfressen verwüsten: gosenice polje snedajo, *Levst.(Nauk)*; — naschen, *V.-Cig.*; — s. koga, jemandes Vermögen aufzehren, *Cig.*; — 2) s. se, sich abgrämen, sich härmen, *Cig.*
snédav, *adj.* essgierig, *Krelj.*
snédavec, vca, *m.* = snedav človek, *Krelj.*
snę̑dec, dca, *m.* das Leckermaul, der Näscher, *Dict.*, *V.-Cig.*, *Valj.(Rad)*.
1. **snę̑den**, *adj.* = 2. sneden 2): essgierig, gefräßig, *Cig.*, *Jan.*, *Štrek.*, *Kr.*; — naschhaft, *V.-Cig.*; dekla, ki je bila znana, da je laskrna in snedena, *Erj.(Izb. sp.)*; — prim. snesti.
2. **snéden**, dna, *adj.* 1) essbar, *C.*; — 2) essgierig, gefräßig, *Cig.*, *Jan.*, *Savinska dol.*; — verzehrend, *Cig.*; gospodsko življenje je snedno, *Glas.*
snę̑denec, nca, *m.* der Essgierige, der Fressbauch, der Fresser, *Cig.*, *Kol.*, *Polj.*
snę̑denek, nka, *m.* = snedenec, *Cig.*, *Gor.*
snę̑denica, *f.* 1) = snedenka, *Cig.*; — 2) delež sira in skute, ki ga planinski kozarji dobivajo, *Bolc-Erj.(Torb.)*.
snę̑denka, *f.* ein essgieriges, gefräßiges Weib, *Cig.*, *Kr.-Valj.(Rad)*; — die Näscherin, *V.-Cig.*
snę̑denost, *f.* die Gefräßigkeit, *Jan.*, *Kr.*; — die Naschhaftigkeit, *Cig.*
snę̑dež, *m.* ein essgieriger Mensch, der Vielfraß, *Cig.*, *Jan.*, *Bas.*, *Nov.*, *ZgD.-C.*; — der Näscher: ti snedež malopridni! *Str.*; — der Frissumsonst, *C.*
snę̑dlja, *f.* die Näscherin, *Cig.*; — prim. snedulja.
snedljiv, íva, *adj.* zerfressend: snedljiva rja, *Slom.*
snedúh, *m.* = snedež, *Cig.*
snedúlja, *f.* snedena ženska, die Fresserin, *Gor.*
snę̑g, snęga, snęgâ, *m.* 1) der Schnee; s. gre, es schneit; s. je zapadel, es ist viel Schnee gefallen, *Cig.*; s. se joče = s. se taja; južen s., thauiger Schnee; suh, droben s.; zeleni s., der Firnschnee, *Erj.(Min.)*, *Gor.*; *pl.* snegovi, Schneemassen; to me toliko skrbi, kakor lanski sneg, za to toliko maram, kakor za lanski sneg = das kümmert mich gar nicht; — 2) das Weiße in der unreifen Haselnuss, *Cig.*
snę̑gast, *adj.* schneeartig, schneeicht, *Cig.*
snęgúlja, *f.* der Schneeammer (emberiza nivalis), *Cig.*
snegúr, rja, *m.* = slegur, *Črniče(Goriš.)*.
snéha, *f.* 1) die Schwiegertochter; — 2) die Braut, *C.*, *vzhŠt.*
snemáč, *m.* der etwas herabnimmt, *Cig.*
snę̑malica, *f.* der Abrahmlöffel, *Bolc-Erj.(Torb.)*.
snęmâlnica, *f.* der Abrahmlöffel, *V.-Cig.*
snęmálo, *n.* die Auslösung bei Maschinen, *C.*, *Cig.(T.)*.
snę̑manje, *n.* das Herabnehmen; s. s križa, die Kreuzabnehmung, *Cig.*
snę̑mati, mam, mljem, *vb. impf. ad* sneti; 1) herabnehmen; — 2) (Schulden) einfordern, *Jarn.*; — (Steuern) einnehmen, *C.*
snę̑n, *adj.* schläfrig, *Jan.*, *ogr.-C.*, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; snen sem, *ogr.-Raič(Kol.)*.
snę̑nost, *f.* die Schläfrigkeit, *Jan.*, *ogr.-C.*
snésti, sném, *vb. pf.* aufessen, verzehren; bolje hranjeno jajce od snedenega vola, *Npreg.-Z.*; snedel bi se (od jeze), = ich möchte vor Ärger bersten, *Zilj.-Jarn.(Rok.)*; — *(pren.)* rja železo sne; — besedo s., sein Wort zurücknehmen, es nicht halten; — s. koga, jemandes Vermögen verzehren, *Cig.*; — (sneden, *adj.* gefräßig; prim. požrt).
snešàn, ána, *m.* der Hochzeiter, der Hochzeitsgast, *Hal.-C.*; — prim. sneha 2).
snešânka, *f.* die Hochzeiterin, *C.*
snešúlja, *f.* = sneha, *Št.-Valj.(Rad)*.
snę̑t, *m.* 1) = prisad: der Brand am Körper: vroči, mrzli s., *Cig.*; mokri, suhi s., *Strp.*; — 2) der Brand am Getreide, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; prašnati s., der Staub- oder Flugbrand (ustilago carbo, uredo segetum), smrdljivi s., der Schmier- o. Faulbrand (uredo caries), turščični s., der Maisbrand (uredo maydis), *Tuš.(R.)*; — 3) ein fleischiges Gewächs in der Gebärmutter, das Monkalb, *Cig.*; (tudi hs. in češ.); — die unzeitige Leibesfrucht, *M.*, *Z.*
snę̑t, î, *f.* = snet *m.* *Guts.*, *Z.*, *M.*, *Valj.(Rad)*; (tudi hs. *f.* in *m.*).
snę̑tec, tca, *m.* neka riba: der Stint (osmerus eperlanus), *Erj.(Z.)*.
snę̑ten, tna, *adj.* Getreidebrand-: snetni madež, *Cig.*
snéti, snámem, *vb. pf.* herabnehmen (bes. etwas Aufgestecktes, Befestigtes u. dgl.); vrata, okno s., die Thür, das Fenster ausheben; s. prstan, den Ring abziehen; obroče s., die Reife abstreifen; sekiro s. s toporišča; s. komu kol iz rok (entwinden), *Gor.*; s. s kljuke, kar na njej visi; s. jarem z volov; s. komu krinko z obraza, jemanden entlarven, *Cig.*; Klobuček z glave snemi! *Npes.-K.*; s. komu glavo, jemanden enthaupten, *Cig.*; s. kožo z mrtve živali = odreti jo, *Staro Sedlo-Erj.(Torb.)*; s. koga (s sedla), jemanden aus

dem Sattel heben, *Goriš.*; — s. karte, die Karten abheben, *Cig.*; — s. se, sich loslösen (z. B. von einem aufgesteckten Gegenstande); kolo se je snelo, ein Rad ist vom Wagen gelaufen; kladvo se je snelo, der Hammer ist vom Stiele abgefahren.
snę́tih, *m.* = snet *m.* 2), *vzhŠt.-C.*
snętìv, íva, *adj.* brandig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Levst.(Nauk).*
snętjàv, áva, *adj.* brandig; snetjavo žito; — snetjavi del (bolne živali), *Strp.*
snętjâva, *f.* = snet, *Mur.*, *Ravn.-Valj.(Rad).*
snętjávost, *f.* die Brandigkeit.
1. **snętjè**, *n.* 1) der Getreidebrand, *Cig.*, *Valj.* *(Rad)*, *Nov.*, *Cv.*; der Brandstaub, *Z.*, *Slc.*; — 2) = snet 3), das Monkalb, *Mur.*, *V.-Cig.*
2. **snę́tje**, *n.* das Herabnehmen.
snętljâj, *m.* = snet *m.* 2), der Getreidebrand, *Cig.*, *Jan.*; snet, ali kakor pri nas pravijo, snetljaj, *Vrtov.(Km. k.).*
snętljìv, íva, *adj.* brandig, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *BlKr.*
snętljîvec, vca, *m.* der Getreidebrandstaub: s koruznim snetljivcem se namažejo po obrazu, kadar kožuhajo (slačijo) koruzo, (smetljivec) *jvzhŠt.*
snętljívost, *f.* die Brandigkeit, *Mur.*, *Cig.*
snętúh, *m.* = snetih, snet *m.* 2), *Hal.-C.*
snęžák, *m.* = snežnjak, der Schneemann, *Jan.*
snę̂žec, žca, *m. dem.* sneg.
snę̂žek, žka, *m. dem.* sneg.
1 **snęžę̂n**, *adj.* aus Schnee, Schnee-; snežena kepa; snežena muha, die Schneeflocke, *Cig.*; sneženi pas, die Zone des ewigen Schnees, *Cig.(T.).*
2. **snę́žen**, žna, *adj.* Schnee-; snę̂žni plaz, die Schneelawine, *Cig.(T.)*; — schneeig; ves snežen sem, ich bin ganz mit Schnee bedeckt.
snęžę́nka, *f.* rjava s., der braune Schneekäfer (cantharis fusca), *Erj.(Ž.).*
snę̂žič, *m. dem.* sneg, *Jan.(H.).*
snęžína, *f.* das Schneegefilde, *Jan.*
snęžînka, *f.* die Schneeflocke, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* *(T.)*, *Nov.-C.*; — rus.
snęžíšče, *n.* das Schneefeld, *Jan.*
snęžíti, í, *vb. impf.* schneien; sneži, es schneit; kosmato sneži, es flockt, *Jan.*
snę̂žnat, *adj.* schneeig, schneebedeckt; snežnate gore; padel je in je bil ves snežnat.
snęžníca, *f.* 1) das Schneewasser; — 2) die Schneeflocke, nav. *pl.* snežnice, *Cig.*, *Jan.*; — 3) Marija s., Maria-Schnee, *C.*, *Rog.-Valj.* *(Rad)*, *Zora*; — 4) = beli jereb, das Schneehuhn (tetrao lagopus), *Frey.(F.)*; — 5) das weiße Veilchen, *C.*; tudi: die schneeweiße Pestwurz (petasites niveus), *Medv.(Rok.).*
snęžník, *m.* der Schneeberg.
snęžnína, *f.* das Schneegefilde: Le bodite, Gorenjci, v snežninah! *Npes.-K.*
snęžnják, *m.* der Schneemann, *ogr.-C.*
snęžnobę́ł, *adj.* schneeweiß, *Jan.*, *nk.*
sníčav, *adj.* neugierig, vorwitzig, *Jan.*, *C.*, *Mik.*, *Gor.-Erj.(Torb.)*, *Levst.(Zb. sp.)*; (tudi stsl.).

sníčavost, *f.* der Vorwitz, *Jan.*
snîd, *m.* *V.-Cig.*, *Jan.*, pogl. shod.
snídati se, am se, *vb. impf.* *Mur.*, *Pohl.-C.*, pogl. shajati se.
snidenje, *n.* das Zusammentreffen, die Zusammenkunft, *nk.*
snîdnica, *f.* *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.*, *Burg.*, pogl. shodnica.
snîmek, mka, *m.* das Nachbild, das Facsimile, *Cig.(T.)*; — hs.
sníti se, snídem se, *vb. pf.* 1) zusammenkommen, sich versammeln; sešli smo se; s. se (s kom), sich treffen, zusammentreffen; na cesti sva se sešla; — 2) ausfallen: na dobro s. se, *Cig.*; snidi se volja tvoja, es geschehe dein Wille! *Mik.*; dobro se je za mene sášlǫ, *Svet.(Rok.)*; — ne s. se, sich nicht vereinigen lassen, *Cig.*
snívati, am, *vb. impf.* träumen, *Jan.(H.)*, *Tolm.*
snobáč, *m.* = snubač, *Meg.-Mik.*
snobiti, im, *vb. impf.* = snubiti, *Mariborska ok.-C.*
snóbok, bóka, *m.* = snubok, der Brautwerber, *Mur.*; v snoboke iti, eine Braut werben gehen, *Mur.*, *Valj.(Rad)*, *SlGor.-C.*; — *gen.* tudi: snóboka, *Valj.(Rad).*
snǫ́čenji, *adj.* = snočnji, *Danj.-Mik.*
snǫ́či, *adv.* gestern abends, gestern nachts; („od snoč'ga do dav'ga" = od snoči do davi, *Npes.-Mik.).*
snǫ́čišnji, *adj.* von gestern abends; snočišnje mleko.
snǫ́čka, *adv.* = snoči, *C.*
snǫ́čkaj, *adv.* = snoči, *Npes.-Vraz.*
snǫ́čkanji, *adj.* = snočnji, *C.*, *BlKr.-LjZv.*
snǫ́čnji, *adj.* von gestern abends.
snóga, *f.* die Fliegen- oder Mückenlarve, *Ljub.*
snohǫ̂dec, dca, *m.* der Nachtwandler, *Cig.(T.).*
snohǫ́ja, *f.* der Somnambulismus, *Cig.(T.).*
snòp, snópa, *m.* die Garbe; snope vezati; na snope, garbenweise; — das Bund: s. kolja = 250 kolov, *SlGradec-C.*
snopàt, áta, *adj.* untersetzt, breit: snopat je prašič, velik pa ni, *Ig(Dol.).*
snopèc, pcà, *m. dem.* snop; der Strauß: cvetni s., der Blumenstrauß, *C.*; — tudi: snópec.
snopèk, pkà, *m. dem.* snop; eine kleine Garbe; — der Strauß, *Jap.-C.*; — tudi: snópek.
snopìč, íča, *m. dem.* snop; eine kleine Garbe; — das Bündel: s. žarkov, ein Strahlenbündel, *Žnid.*; — das Heft (Bändchen), *Jan.*, *nk.*; — tudi: snópič.
snopîček, čka, *m. dem.* snopič; — das Heftchen, *Jan.*
snópje, *n. coll.* die Garben; — tudi: snopjè in snópje, *Valj.(Rad).*
snópoma, *adv.* garbenweise, *Cig.*
snopovèz, véza, *m.* = vezač, der Garbenbinder, *Cig.*
snopovína, *f.* der Garbenzehent, *Cig.*, *Jan.*
snopǫ̂vje, *n. coll.* = snopje, *Jan.*, *Kr.*
snǫ̂v, î, *f.* 1) der Stoff, (woraus etwas besteht), *nk.*; — 2) das Thema (der Stoff zu einer Schrift, einer Rede), *Jan.*, *nk.*; — 3)

= osnova, das Thema (gramm.): s. imenovalnikova, *Levst.(Nauk)*.

snóva, *f.* 1) = osnova, snutek, die Kette, der Aufzug am Webstuhle, *Cig.*, *C.*; — 2) die Anlage, die Bestandtheile, *C.*; — 3) der Stoff, *Cig.*, *Jan.*

snováč, *m.* 1) der Schweifhaspel, *C.*; — 2) der Anzettler, *Cig.*; hudič, snovač in pomagač pri vseh čarah, *Navr.(Let.)*; — 3) die Weberspinne (tetragnatha extensa), *Erj.(Z.)*.

snováča, *f.* der Weberhaspel, *C.*; — *pl.* snovače, der Anschweifrahmen, *Jan.*

snovála, *n. pl.* der Scherrahmen (ein großer Weberhaspel), *Cig.*; — polj.

snováłen, łna, *adj.* Zettel-, *Jan.(H.)*.

snovâłnica, *f.* 1) das Lesebrett, das Laufbrett der Weber (ein Brett mit Löchern), *V.-Cig.*, *Jan.*, *Bolc-Erj.(Torb.)*; — 2) die Weife, die Anschweifspule, der Scherrahmen, *Jan.*; — 3) nam. sovalnica, das Weberschiffchen, *Jarn.*, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *Burg.(Rok.)*, *Fr.-C.*, *Gor.*

snovâłnik, *m.* = snovalnica 2), der Scherrahmen, das Zettelrad, *Jan.*

snoválo, *n.* die Weife, die Garnwinde (ein großer Haspel der Weber), *Guts.-Cig.*, *Jan.*

snovânje, *n.* das Anzetteln; (fig.) *Cig.*, *nk.*; — das Errichten, das Gründen, *nk.*; — s. misli, der Gedankengang, *Jan.(H.)*.

1. **snováti**, snújem, *vb. impf.* 1) anzetteln (beim Weben); — anweifen, *Mur.*; črevljar dreto na komolec snuje, *Kr.*; — 2) defilieren, *Z.*; cela vojska snuje memo njega, *Ravn.*; — 3) anstiften, im Schilde führen; s. kaj hudega; hudobne naklepe s., *Cig.*, *Jan.*; razprtje, hudobijo s., *Škrinj.-Valj.(Rad)*; — stiften, errichten, gründen, *nk.*; — (*praes.* snovâm, *Habd.*, *Mur.*, *Jan.*).

2. **snováti**, snûjem, *vb. impf.* = sanjati; s. se = sanjati se, *Z.*; (snuvati) *C.*

snovâvec, vca, *m.* der Anzettler (tudi fig.), *Cig.*

snóven, vna, *adj.* stofflich, *Jan.*; Stoff-, *Nov.*, *C.*; — körperlich, materiell, *Cig.*, *Jan.*; snovno, in concreto, *Cig.*, *Nov.*

snovína, *f.* der Stoff, der Gegenstand, *Nov.-C.*, *Zora*.

snóvnost, *f.* die Körperlichkeit, *Cig.*

snovotvǫ́ren, rna, *adj.* stoffbildend: snovotvorna živila, *Erj.(Som.)*.

snǫ̂vstven, tvena, *adj.* materiell, *Cig.*

snǫ̂vstvǫ, *n.* das Materielle, *Cig.*

snúba, *f.* die Brautwerbung, *Z.*, *Štrek.*

snubáč, *m.* der Brautwerber, der Freiwerber.

snubačíca, *f.* die Freiwerberin, *Cig.*, *Jan.*

snubáčiti, âčim, *vb. impf.* sich als Freier betragen: jel je snubačiti pri Katrici, *Jurč.*

snubâštvǫ, *n.* das Freierthum, die Freiwerberei, *Cig.*

snubèc, bcà, *m.* = snubač, *Cig.*, *Jan.*; Ima zalega snubca, *Npes.-Kres*; tudi: snúbec.

snubìč, íča, *m.* = snubač, der Brautwerber, *Cig.*, *C.*; — der Brautführer, *C.*, *Rez.-Baud.*

snubíča, *f.* die Kranzjungfer, *C.*, *Rez.-Baud.*

snubîtev, tve, *f.* die Brautwerbung, die Freiung.

snúbiti, im, *vb. impf.* für sich oder einen andern um eines Mädchens Hand werben, freien; s. bogato dekle.

snubîtva, *f.* = snubitev.

snúbljenje, *n.* das Werben, das Freien.

snúbok, óka, *m.* der Brautwerber, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*; v snuboke iti, werben, freien gehen, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.*, *Notr.*, *vzhŠt.*

snûbstvǫ, *n.* das Freien, das Werben, *C.*

snúditi se, im se, *vb. impf.* = smukati se: povsod se okoli nas snudi, *Savinska dol.*

snûtek, tka, *m.* die Kette, das Aufzugsgarn, der Zettel; snutka bo za tri osnove, *Polj.*

snúti, snújem, *vb. impf.* = snovati, *Ben.-Mik.*; anzetteln, *Mur.*; — s. se po mislih, vorschweben, *Cig.*

so-, *praef.* 1) = s-: sosed, soteska; — 2) (*adv.*) Mit-, Neben-; sošolec, der Mitschüler, someščan, der Mitbürger einer Stadt, *nk.*; sopraznik, der Nebenfeiertag.

soángel, *m.* der Mitengel, *Cig.*

soarēja, *f.* večerna veselica, die Soiree.

sóba, *f.* das Zimmer, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — (bolje: sǫ́ba, *Cv.*); iz madž. szoba, in to iz stvnem. stuba, *Mik.(Et.)*.

sobána, *f.* der Saal, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; — hs.

sobaríca, *f.* das Stubenmädchen, *C.*, *nk.*

sobarína, *f.* der Stubenzins, *Jan.(H.)*.

sobátiti, âtim, *vb. impf.* = sobotati, *C.*

sóben, bna, *adj.* Zimmer-: sǫ̂bna oprava, die Zimmereinrichtung, *nk.*

soberáč, *m.* der Mitbettler, *Cig.*

sóbica, *f. dem.* soba; ein kleines Zimmer, das Stübchen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; tesna s., die Zelle, *Levst.(Pril.)*.

sobíkati, kam, čem, *vb. impf.* = razbijati, z jezo delati, *Fr.-C.*; (morda nam. sovikati; prim. sovati = suvati, *C.*).

sobîtek, tka, *m.* die Coexistenz, *Cig.(T.)*.

sobíten, tna, *adj.* coessentiell, consubstantiell, *Cig.*, *Jan.*

sobítje, *n.* = sobitek, *Jan.*

sobítnost, *f.* das Zugleichsein, die Coexistenz, *Cig.*, *Jan.*; (pogl. sobitek); — die Consubstantialität, *Cig.*

sobívanje, *n.* das Zugleichsein, die Coexistenz, *Cig.(T.)*.

sobívati, am, *vb. impf.* coexistieren, *Cig.(T.)*.

sǫ́blazen, zni, *f.* 1) das Ärgernis: dela javno s., *Levst.(Nauk)*; (prim. hs. sablazan); — 2) v kletvici: soblazen te vzela! = da bi poginil! *BlKr.-Let.*

sobljáti, âm, *vb. impf.* = 2. sabljati, *Z.*

sobniti se, nem se, *vb. pf.* Rücksicht nehmen, *GBrda.*

sobojevâvec, vca, *m.* der Mitkämpfer, *Cig.*, *SlN.*

sobojník, *m.* der Mitkämpfer, der Waffengenosse, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

sobokàt, áta, *adj.* biconvex, *h. t.-Cig.(T.)*.

sǫ́bolj, *m.* der Zobel, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; sibirski s. (mustela zibelina), *Erj.(Ž.)*; — rus.

soboljár, rja, *m.* der Zobelfänger, *Cig.*, *Jan.*

sǫ́boljev, *adj.* = sobolji, *Jan.*

soboljevína, *f.* = soboljina, *Cig.*, *Jan.*

sǫ́boljevka, *f.* die Zobelmütze, *Cig.*, *Jan.*
sǫ́bolji, *adj.* Zobel-, *Cig.*, *Jan.*
soboljína, *f.* das Zobelfell, *Cig.*
sobórec, rca, *m.* der Mitstreiter, *Cig.*, *Jan.*
soborîtelj, *m.* der Mitstreiter, *nk.*
soborîvec, vca, *m.* = soboritelj, *nk.*
sobǫ́ta, *f.* der Samstag; velika s., der Charsamstag.
sobotáti, otâm, ǫ́čem, *vb. impf.* 1) gierig fressen oder schnaufen, *C.*, *Z.*; — 2) hastig sprechen, plappern, schwatzen, *C.*, *Z.*; — morda nam. sopotati, prim. sopsti.
sobǫ́ten, tna, *adj.* Samstags-, samstägig; sobotni večeri.
sobotíca, *f.* die Schwätzerin, *C.*; — prim. sobotati 2).
sobránjenik, *m.* = sovarovanec, der Schutzgenosse, *Jan.(H.)*.
sobràt, bráta, *m.* der Mitbruder, *Cig.*, *Jan.*, *Slom.-C.*, *nk.*
sobręžína, *f.* eine Einengung zwischen zwei Hügeln, *Savinska dol.-C.*
sobstvǫ̀, *n.* das Sein, das Wesen (tudi: sóbstvǫ), *Valj.(Rad)*.
socę́hovnik, *m.* der Zunftgenosse, *Cig.*
socésar, árja, *m.* der Mitkaiser, *Cig.*
sociālen, lna, *adj.* družaben, social, *Jan.*, *nk.*
socialîst, *m.* privrženik socializma, der Socialist.
socialîzem, zma, *m.* prizadevanje izboljšati razmere človeške družbe po določenih načelih, der Socialismus.
socvę̑tka, *f.* socvetke, Korbblütler (compositae), *Tuš.(R.)*.
sočásen, sna, *adj.* zur selben Zeit gehörig, mitzeitig, isochron, synchronistisch, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; sočasni možje, die Männer derselben Zeit, *C.*
sočâsnik, *m.* = vrstnik, der Zeitgenosse, *Cig.*
sočásnost, *f.* die Mitzeitigkeit, *Cig.*
sǫ̂čec, čca, *m. dem.* 1. sok, *Valj.(Rad)*.
sǫ̂ček, čka, *m. dem.* 1. sok; das Säftchen, *Cig.*
sočéłen, łna, *adj.* gegenüberliegend; sočę̑lni kot, der Gegenwinkel, *h. t.-Cig.(T.)*.
sočeljûstnica, *f.* sočeljustnice, Haftkiefer (plectognathi), *Cig.(T.)*, *Erj.(Z.)*.
1. **sočę̑n**, *adj.* = meževen, *Vrsno-Erj.(Torb.)*.
2. **sóčen**, čna, *adj.* saftig, saftreich, Saft-, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; kar je sočnega v človeku, *Jap.(Prid.)*; sočno sadje, *nk.*; sočno vlakence, der Saftfaden, *Cig.(T.)*; — drevje je sočno, die Bäume stehen in vollem Safte, *Cig.*
sočíti, ím, *vb. impf.* 1) = mužiti, die saftige Rinde ablösen: s. vrbe, piščalke, *Z.*; — 2) die Hörner abstoßen: jelen soči, *Z.*; — 3) s. se, saften: drevje se soči, *Z.*
sočîva, *f.* = sočivo, *Mur.*, *Cig.*, *C.*, *Polj.*
sočîven, vna, *adj.* zu den Hülsenfrüchten gehörig, *Vrtov.(Km. k.)*.
sočîvje, *n. coll.* die Hülsenfrüchte.
sočîvnica, *f.* die Speisekammer, *Mur.*
sočivnína, *f.* das Legumin, *Cig.(T.)*.
sočîvǫ, *n.* die Hülsenfrucht, *Habd.-Mik.*
sǫ̂čje, *n.* dürres Reisig, *Cig.*, *Trub.*, *Dalm.*, *kajk.-Valj.(Rad)*.

sočlóvęk, ę́ka, *m.* der Mitmensch, *ogr.-C.*, *nk.*
sǫ̂čnat, *adj.* saftig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
sǫ̂čnatost, *f.* die Saftigkeit, *Jan.*
sǫ̂čnica, *f.* 1) die Saftbirne, *Cig.*; — 2) sočnice, die Saftgänge, die Saftröhren (bot.), *Cig.(T.)*.
1. **sǫ̂čnik**, *m.* der Saftbehälter (bot.), *Cig.(T.)*; — der Saftgang, *Tuš.(R.)*.
2. **sočník**, *m.* 1) das Pfropfreis, *Z.*, *UčT.*; — 2) der Längendachbalken, *V.-Cig.*
sočnjâva, *f.* der Saft, *V.-Cig.*
1. **sóčnost**, *f.* die Saftigkeit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
2. **sǫ́čnost**, *f.* das Wesen, die Wesenheit, *h. t.-Cig.(T.)*.
sočût, *m.* das Mitgefühl, die Sympathie, *Jan.(H.)*.
sočúten, tna, *adj.* mitfühlend, theilnehmend, *Jan.*, *nk.*; sočûtni živec, der sympathetische Nerv, *Cig.(T.)*.
sočûtje, *n.* das Mitgefühl, die Sympathie, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*
sočûvstven, stvena, *adj.* sympathetisch, *C.*; sočuvstveni živec, *Cig.(T.)*.
sočûvstvǫ, *n.* das Mitgefühl, die Sympathie, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*
sočuvstvováti, ûjem, *vb. impf.* mitfühlen, *nk.*; sympathisieren, *C.*
1. **sǫ́d**, *m.* 1) das Urtheil, *Guts.-Cig.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *Lampe(D.)*; stvarja iz pojmov sode, *Žnid.*; — 2) das Gericht, *Cig.*, *Jan.*; poleg pravde in soda, *ogr.-Valj.(Rad)*; skradnji s., das letzte Gericht, *ogr.-C.*; kratki s., das Standrecht, *Zora*; = brzi s., *SlN.*
2. **sǫ̂d**, *m.* 1) das Fass; vinski s., das Weinfass; pivovozni s., das Biertransportfass, *DZ.*; — 2) ausgehöhlter Baumklotz als Bienenstock, *Jan.*, *C.*
sǫ̂d, *adj.* gerade (math.), *Cig (T.)*, *C.*; soda števila, gerade Zahlen, *Cel.(Ar.)*; sodo ali liho? („sodaliho") gerade o. ungerade, *Notr.*; (prim. sod al' par? *jvzhŠt.*; tu se je pravi pomen že pozabil); — prim. sodev.
sǫ̂d, *adv.* = tod: od sod (odsod), von hier, *Meg.*, *Boh.*, *Trub.*; od sod, do sod, *Schönl.*
1. **sǫ̂da**, *f.* das Paar: liš ali soda? paar oder unpaar? *Cig.*, *Mik.*
2. **sōda**, *f.* kohlensaures Natron (Soda).
sǫ̂dar, rja, *m.* der Fassbinder, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; sodar nabija leseno posodo, *Ravn.(Abc.)*; Sodar glasni vže nabija sode, *Levst.(Zb. sp.)*; — tudi: sodár.
sǫ̂darica, *f.* das Weib des Fassbinders, *Valj.(Rad)*.
sodárnica, *f.* die Fassbinderwerkstätte, *Cig.*
sǫ̂darski, *adj.* Fassbinder-, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; s. les, *Cig.*, *Jan.*
sǫ̂darstvǫ, *n.* die Fassbinderei, *Mur.*
sǫ̂dast, *adj.* fassförmig, *Cig.*
sǫ̂dati, am, *vb. impf.* „gerade oder ungerade" spielen, *Cig.*, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*.
sódba, *f.* das Urtheil; napačna, prenagla s., *Cig.*; (phil.) *Lampe(D.)*; — die Fällung eines richterlichen Urtheils, der Urtheilsspruch; sodbo storiti, ein Urtheil fällen, *Cig.*, *Jan.*; = sodbo izreči, *DZkr.*; odvezna s., das

freisprechende Urtheil, *Cig.*, *DZ.*; = oprostna s., *Cig.*; zaočna s., das Contumazurtheil („po starem slovan. pravu", *Cig.*); = s. v neposluh, *Jan.*; — die Abhaltung des Gerichtes, das Gericht; krvava, zaglavna s., das Halsgericht, *Cig.*; vojaška s., das Kriegsgericht, *Cig.*; božja s., das Gottesgericht; vesoljna s., das Weltgericht, *Cig.*; = poslednja, splošna s., *Jan.*; — *gen.* tudi: sodbȩ̂, *Valj.(Rad)*; (sodvà, *Rož.-Kres*).

sódben, bena, *adj.* gerichtlich, Gerichts-, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; (sodbena sentencija, *Krelj*).

sodbȩ̂nji, *adj.* Gerichts-: s. hlapec, *Gor.-Levst.(Rok.)*.

sódbenost, *f.* die Jurisdiction, *DZ.*

sodbovína, *f.* die Gerichtssteuer, *C.*

sǫ́dčast, *adj.* fässchenartig, *Cig.*

sǫ́dček, čka, *m. dem.* 2. sodec; das Fässchen; debel kakor s., *Cig.*

sǫ́dčen, čna, *adj.* absprecherisch, *Cig.*

1. **sǫ́dec**, dca, *m.* = sodnik, der Richter, *Meg.*, *Mur.*, *Trub.-Let.*, *ogr.-Valj.(Rad)*; — der Beurtheiler, *Levst.(Nauk)*.

2. **sǫ́dec**, dca, *m. dem.* 2. sod; das Fässchen.

sodȩ̂dič, *m.* der Miterbe, *Cig.*, *Jan.*, *Slom.-C.*, *nk.*

sodȩ̂dištvǫ, *n.* die Miterbschaft, *Cig.*

sodȩ̂dnica, *f.* die Miterbin, *Cig.*, *Jan.*

sodȩ̂dnik, *m.* der Miterbe, *Cig.*, *Jan.*

sodȩ̂dništvǫ, *n.* = sodedištvo, *Cig.*

sộdek, dka, *m. dem.* 2. sod; das Fässchen.

sodékla, *f.* die Mitmagd, *Cig.*

sodęlâtelj, *m.* der Mitarbeiter, der Mitwirkende, *C.*, *Navr.(Kop. sp.)*.

sodélavec, vca, *m.* der Mitarbeiter, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

sodélavka, *f.* die Mitarbeiterin, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

sodélavstvǫ, *n.* die Mitwirkung, *C.*

sodȩ̂łba, *f.* die Nebeneintheilung (condivisio), (phil.), *Cig.(T.)*.

sodęlẹ́žen, žna, *adj.* mittheilnehmend, *nk.*

sodęlȩ̂žnica, *f.* die Mittheilnehmerin, *nk.*

sodęlȩ̂žnik, *m.* der Mittheilnehmer, *Cig.*, *nk.*

sodęlẹ́žnost, *f.* die Theilgenossenschaft, *nk.*

sǫ́delj, dlja, *m.* die Pimpernuss („z okroglim zrnatim semenom tega drevesa se otroci najrajši igrajo igre ‚lih ali sodev'"), *Ig(Dol.)-Erj.(Torb.)*.

sodęlovânje, *n.* die Mitwirkung, *nk.*

sodęlováti, ûjem, *vb. impf.* mitarbeiten, mitwirken, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*

sodęlovâvec, vca, *m.* der Mitarbeiter, der Mitwirkende, *nk.*

sodęlovâvka, *f.* die Mitarbeiterin, die Mitwirkende, *nk.*

sǫ́den, dna, *adj.* 1) Urtheils-: sodna pomnjivost, judiciöses Gedächtnis, *Cig.(T.)*; — 2) Gerichts-, gerichtlich, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; sedel je na sodni stol, *Schönl.*; sodna oblast do življenja in smrti, die richterliche Gewalt über Leben und Tod, *Ravn.*; sodna hiša, *Schönl.*; sodni dvor, der Gerichtshof, *DZ.*; sodna odpoved, gerichtliche Kündigung, *DZ.*; sodni dan, a) der Gerichtstag, *Mur.*, *Cig.*, *ces. raz-glas iz l. 1781*; b) = sodnji dan, das jüngste Gericht, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

sǫ́dev, dva, *adj.* paarig, *Hrušica(Ist.)-Erj.(Torb.)*; sodve vrstice, *Zv.*; („sodl, impar, *Meg.*, ist wohl sodev", *Mik.[Et.]*; „sodou", *Alas.*; na „sodil", den ungeraden Zahlen entsprechend, *Nov. 1843, 43-C.*; „das fremde lih [= glih] hat die Bedeutungen verschoben", *C.*); prim. sod *(adj.)*.

sodeželjàn, ána, *m.* der Mitbewohner eines Landes, der Landsmann, *Nov.-C.*, *Navr.(Kop. sp.)*.

sộdi, *adv.* = tod, *Krško-Mik.*

sǫ́dij, *m.* = sodnik, *Tolm.-Erj.(Torb.)*; pred sod'ja, *Vod.(Pes.)*.

sǫ́dija, *f.* = sodnikova žena, *Tolm.-Erj.(Torb.)*.

sodík, *m.* das Natrium, *h. t.-Cig.(T.)*.

sodȋlnica, *f.* das Gerichtshaus, der Gerichtssaal, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *Nov.*; razpravna s., das Abhandlungsgericht, *Levst.(Pril.)*.

sodílǫ, *n.* das Kriterium, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.

sodíšče, *n.* der Gerichtsplatz, der Gerichtshof, das Tribunal, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; das Gericht, *Levst.(Nauk)*, *nk.*; okrajno, okrožno, deželno s., *nk.*; cesarstveno s., das Reichsgericht, obrtno s., das Gewerbegericht, zvršilno s., das Executionsgericht, razpoznalno s., das Cognitionsgericht, stečajno s., das Concursgericht, *DZ.*; zborna sodišča, Gerichtshöfe, samčna sodišča, Einzelgerichte, *DZ.*

sodȋtelj, *m.* der Beurtheiler: poznavatelji in soditelji ženske lepote, *Str.*

sǫ́diti, im, *vb. impf.* 1) urtheilen; kakor jaz sodim, nach meinem Ermessen; po obrazu bi človek sodil, da še ni 50 let star; jaz sodim tako, ich raisonniere, urtheile also; s. o kom (čem), s. koga (kaj), über jemanden (etwas) urtheilen, jemanden (etwas) beurtheilen; ostro, pristransko, neusmiljeno, dobrohotno s.; s. po videzu, nach dem Augenscheine urtheilen; — vsi so mu smrt sodili, alle vermeinten, er werde sterben, *Cig.*, *BlKr.*; sodili so jo, da je ukradla, man beschuldigte sie des Diebstahles; — Gericht halten, richten; s. koga; tudi: s. komu, *Cig.*; da sirotam in ubogim prav sodiš, *Dalm.-Jan.(Slovn.)*; po nagli sodbi s., Standrecht abhalten, *Cig.*; — sojeno mu je, es ist ihm bestimmt, *Navr.(Let.)*; — 2) herrichten: posteljo, mizo s., *Rez.-C.*; — 3) mit der Reiter reinigen, reitern: žito s., *Guts.*, *Jarn.*, *Radeče(Gor.)*; — 4) passen, taugen, *C.*, *Št.*; ta človek v ječo sodi; deska sem sodi, *C.*; to nikamor ne sodi, das taugt zu nichts, *Z.*, *jvzhŠt.*; ne sodi mi, da bi šel v mesto, es ist für mich nicht angezeigt in die Stadt zu gehen, *C.*, *jvzhŠt.*; trsje sodi letos (verspricht eine gute Ernte), *C.*

sǫ́dja, *m.* der Richter, *Mik.*, *C.*; der Dorfrichter, der Schultheiß, *Mur.*, *Ravn.-Cig.*; vaški s., *Danj.(Posv. p.)*.

sộdje, *n. coll.* Fässer, das Gebinde, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Nov.-C.*

sodljìv, íva, *adj.* gerne aburtheilend, ausrichtend, *ogr.-C.*
sodnę̂vnik, *m.* das Subjournal (merc.), *Cig. (T.)*.
sodníca, *f.* 1) die Richterin, *Cig.*, *Jan.*; — 2) das Gericht: Jaka so lovile sodnice tri, *Npes.-K.*; (sǫ́dnica, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 3) die Richterstube, (sǫ́dnica) *Jan.*
sodnîja, *f.* = sodišče, das Gericht (als Amt), *V.-Cig.*, *Jan.*, *nk.*
sodnîjski, *adj.* gerichtlich, Gerichts-, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
sodnîjstvǫ, *n.* = sodstvo, das Gerichtswesen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
sodník, *m.* der Richter: okrajni s., der Bezirksrichter.
sodnína, *f.* die Gerichtsgebür, *Cig.*, *Jan.*, *Vest.*
sodnîški, *adj.* richterlich, Richter-.
sodnîštvǫ, *n.* das Richteramt, die Richterwürde, *V.-Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *nk.*; kazensko s., das Strafrichteramt, *DZ.*
sodnjeuráden, dna, *adj.* Richteramts-: sodnjeuradna preizkušnja, *DZ.*
sodnježdravnîški, *adj.* gerichtsärztlich, *Cig.*
sǫ́dnji, *adj.* gerichtlich, Gerichts-, *Cig.*; *Jan.*, *DZ.*, *ogr.-C.*; sodnji zbor, der Gerichtshof, *Levst.(Zb. sp.)*; sodnja stopnja, die gerichtliche Instanz, *Cig.*, *Jan.*; tek pravde po sodnjih stopnjah, der Instanzenzug, *Cig.*; sodnja kazen, gerichtliche Strafe, *Levst.(Nauk)*; — sodnji dan, das jüngste Gericht; na sodnji dan, am Tage des (letzten) Gerichtes.
sǫ́dnost, *f.* die Gerichtsbarkeit, die Jurisdiction, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*
sodóben, bna, *adj.* gleichzeitig, *nk.*; sodobna poročila, *Navr.(Let.)*; — synchronistisch, *Cig. (T.)*.
sodǫ̂bje, *n.* der Synchronismus, *Cig.(T.)*.
sodǫ̂bnik, *m.* der Zeitgenosse, *nk.*
sodóbnost, *f.* die Gleichzeitigkeit, *Cig.(T.)*.
sodoję́nec, nca, *m.* der Milchbruder, *Cig.*, *Jan.*
sodoję́nka, *f.* die Milchschwester, *Cig.*, *Jan.*
sodoję̂nstvǫ, *n.* die Milchbruderschaft, die Milchschwesterschaft, *Cig.*
sǫ́dołec, łca, *m.* ein enges Thal, eine schmale Thalwiese, *C.*
sodôłg, â, *m.* die Mitschuld, *Cig.*
sǫ́dolica, *f.* eine kleine Niederung, *Z.*, *M.*, *Burg.(Rok.)*.
sodolîh, *adj.* ungeradgerade: sodoliho število (math.), *Cig.(T.)*.
sǫ́dolina, *f.* eine kleine Niederung („kjer ni toliko globočine, da bi bila prava dolina", *Cv.)*, *M.*, *Z.*, *Levst.(Zb. sp.)*.
sodoljàn, ána, *m.* der Mitbewohner eines Thales, *C.*
sodółžen, žna, *adj.* mitschuldig, *C.*
sodołžníca, *f.* die Mitschuldnerin, *Cig.*
sodołžník, *m.* der Mitschuldner, *Cig.*, *Jan.*
sodołžnǫ̂st, *f.* die gemeinschaftliche Verbindlichkeit, die Correalität, *Cig.*
sodomèr, méra, *m.* das Fassmaß, *Cig.*
sodomę̂rec, rca, *m.* der Fassmesser, der Ahmer, *Cig.*
sodomę̂rka, *f.* der Visierstab, *Cig.(T.)*, *DZ.*
sodomę́sten, stna, *adj.* geradstellig (math.), *Cig.(T.)*.
sodoslǫ̂vje, *n.* die Lehre von den Urtheilen, *Cig.(T.)*.
sǫ̂dov, *adj.* des Fasses: sodovo dno, der Fassboden, *Cig.*
sodǫ̂vje, *n. coll.* das Gebinde, Fässer, *Cig.*, *Nov.-C.*
sodovník, *m.* die Gerichtsordnung, *Levst. (Nauk)*.
sǫ́dra, *f.* 1) kleinkörniger Hagel, gefrorene Schneekügelchen, Graupen; sodra gre, es gräupelt, es rieselt; („sudra", Schloßen, *Štrek.)*; — 2) das Gesindel, *Cig.*; — prim. sodrga, sodrag.
sǫ́drag, *m.* = sodra 1), *Erj.(Torb.)*, (sodrah) *Ig(Dol.)*; („iz: sograd, hs. sugradica, kar ni zadosti debelo, da bi bil grad, t. j. toča", *Cv.)*.
1. **sǫ́draga**, *f.* die Schlucht, *C.*
2. **sǫ́draga**, *f.* = sodra 1), *Erj. (Torb.)*; — prim. sodrga.
sǫ́drah, *m.* = sodrag, *Ig(Dol.)*.
sǫ́drašica, *f.* = sodrah, sodrag, sodra 1), *Z.*
sǫ́drati, a, *vb. impf.* sodra = sodra gre, *Cig.*
sǫ́dražica, *f.* = sodra 1), *Dol.*; — prim. sodrag.
sǫ́drga, *f.* 1) = sodra 1), *M.*; sodrga je sula na okna, *Glas.*; — 2) zusammengescharrtes Zeug, der Plunder, der Unrath; — 3) das Gesindel, der Pöbel; tudi: sǫ̂drga, *Dol.*; — (po *Mik.[Et.]* „das Zusammengescharrte", od: drgniti; toda prim. sodra, 2. sodraga).
sǫ́drgast, *adj.* chaotisch, *Cig.*
sǫ́drica, *f. dem.* sodra; Graupen, *Jan (H.)*.
sodrûg, *m.* der Mitgenosse, *Cig.(T.)*; der Compagnon, *Dol.*; der Gefährte, der Kamerad, der College, *Jan.*, *C.*, *Rib.-Mik.*
sodrûga, *f.* die Genossin, *Z.*, *Vest.*
sodrúžen, žna, *adj.* collegial, amtsbrüderlich, *Jan.(H.)*.
sodružíca, *f.* die Mitgenossin, die Gefährtin, *Jan.(H.)*.
sodrûžje, *n.* die Genossenschaft, *Cig.(T.)*, *DZ.*
sodržâvje, *n.* der Staatenbund, *Cig.(T.)*; *Jes.*
sodržavljàn, ána, *m.* der Mitbürger (im Staate), *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*
sodržavljânka, *f.* die Mitbürgerin (im Staate), *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
sodržavljânstvǫ, *n.* die Mitbürgerschaft, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
sǫ́držica, *f. dem.* sodrga; der Plunder: vsako sodržico sem že prenašal na Kranjskem, *Jurč.*
sǫ́dski, *adj.* Gerichts-, Richter-: s. stolec, *ogr.-C.*, *M.*
sǫ̂dstvǫ, *n.* 1) das Gericht als Amt, *Hal.-C.*; — 2) die Gerichtsbarkeit, *nk.*; s. zvrševati, *Rut. (Zg. Tolm.)*; prisvajal si je sodstvo in na smrt obsodil zdaj tega zdaj onega, *Jurč.*; — das Gerichtswesen, die Justiz, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*; naglo s., das Standrecht, *DZ.*; — 3) = sodništvo, das Richteramt, *Guts.*, *Jan.*
sōfa, *f.* blazinjak, das Sofa.
sofaràn, ána, *m.* der Pfarrgenoss, *SlN.*

sofēvdnik, *m.* der Mitbelehnte, *Cig.*
sofīst, *m.* lažimodrijan, der Sophist.
sofīstičen, čna, *adj.* lažnivo moder, zvijaški, zur Sophistik gehörig, sophistisch, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
sofīstika, *f.* lažimodrijanstvo, die Sophistik.
sofīzem, zma, *m.* varav sklep, lažen izvod, das Sophisma, *Cig.(T.)*, *nk.*
sǫ́ga, *f.* das Schwein, *Št.-C.*, *BlKr.*
sogati, am, *vb. impf.* = pretiti s pestjo, *BlKr.-Let.*
soglâs, *m.* 1) der Einklang, der Accord (in der Musik), *Mur.*, *Cig.*; — 2) = soglasnik, der Consonant, *Raič(Slov.)*, *Zora.*
sogláseN, sna, *adj.* 1) übereinstimmend, harmonisch, einhellig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*; soglasne količine, einstimmige Größen (math.), *Cig.(T.)*; — 2) consonantisch, *Cv.*, *nk.*; — rus.
soglâsje, *n.* der Zusammenklang, die Harmonie, die Übereinstimmung, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; samoglasniško s., die Vocalharmonie, *Cv.*; biti v soglasju, zusammenstimmen, *Jan.(H.)*; — rus.
soglâsnica, *f.* = soglasnik, *Cig.*, *Jan.*, *Levst.(Zb. sp.)*.
soglâsnik, *m.* der Consonant, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.(Slov.)*, *Levst.(Sl. Spr.)*, *nk.*
soglásnost, *f.* der Zusammenklang, die Übereinstimmung, die Einhelligkeit, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
soglînek, nka, *m.* der Tegel (min.), *Cig.(T.)*; — rus.
1\. **sogǫ́ren**, rna, *adj.* im Weingebirge benachbart: glasne besede se slišijo notri do sogornih zidanic, *Levst.(Zb. sp.)*.
2\. **sogoren**, rna, *adj.* *Mur.*, *C.*, pogl. 2. seguren, skoren, skuren.
sogoriti se, im se, *vb. impf.* = ustavljati se, *Mur.*, *Cig.*
sogǫ̂rje, *n.* die Gebirgsgruppe, *Cig.(T.)*.
sogǫ̂rnica, *f.* die Angrenzerin im Weingebirge, *Cig.*, *Jan.*
sogǫ̂rnik, *m.* der Angrenzer im Weingebirge, *Cig.*, *Jan.*, *Rec.-Let.*, *Dol.*; der Mitwinzer, *Mur.*, *Cig.*; Črnina se barva, Belina rumeni, Kdaj bova pa brala, Sogornik moj ti? *Npes.-K.*
sogǫ̂rski, *adj.* = sogornikov se tičoč: sogorske pravde, *Rec.-Let.*
sogǫ̂st, gósta, *m.* der Mitgast, *Cig.*
sogŕbovnik, *m.* der Wappenvetter, *Cig.*
sóha, *f.* 1) der Pfahl: na sohah ribiči mreže sušijo, *Ljub.*; der Pfahl mit Armen (Ästen), bes. ein gabelig auslaufender Pfahl, (z. B. bei Zäunen), *Habd.*, *Mur.*, *Cig.*, *Dol.*, *vzhŠt.*; — das Gabelkreuz, *Cig.*; — der Tannenwipfel mit nur zum Theile abgehackten Ästen, als Leiter dienend, *M.*, *Z.*; — 2) der Gitterpfosten, *C.*; — 3) (po češ.) die Statue, *Zv.*
sóhast, *adj.* = razsohast, *Jan.(H.)*.
sóhica, *f. dem.* soha, *Mur.*; (nam. sošica).
sohlâpec, pca, *m.* der Mitknecht, der Nebenknecht, *Cig.*, *C.*, *SlN.*
sohóta, *f.* *DZ.*, *Kol.*, *Erj.(Izb. sp.)*, pogl. suhota 3).

sohtáti, âm, *vb. impf.* vor Aufregung schnell sprechen, *vzhŠt.*
sohudodę̑lnica, *f.* die Mitverbrecherin, *Jan.(H.)*.
sohudodę̑lnik, *m.* der Mitverbrecher, *Jan.(H.)*.
soigráč, *m.* der Mitspieler, *Vrt.*
soigrâvec, vca, *m.* der Mitspieler, der Spielgenosse, *Cig.*, *Jan.*
soimę̑, ę̑na, *n.* das Synonymum, *Nov.-C.*, *Raič(Let.)*.
soimę̑n, *adj.* gleichnamig, *C.*, *Z.*
soimę́nec, nca, *m.* der Namensbruder, *Jan.*
sòj, sója, *m.* der Schein: solnčni s., *C.*, *Vrt.*; prvi soj vzhajajočega solnca, *LjZv.*
1\. **sǫ́ja**, *f.* = sodba, die Beurtheilung, die Kritik, *C.*
2\. **soja**, *f.* neka vrsta fižola, *LjZv.*
sojámast, *adj.* biconcav, *h t.-Cig.(T.)*.
soję̑dec, dca, *m.* der Tischgenosse, *Jan.*
sójen, jna, *adj.* = prisojen, *Jan.(H.)*.
sǫ́jenica, *f.* sojenice so bitja, ki ravnajo človeku usodo, die Schicksalsgöttinnen, *Jan.*, *Trst.(Vest.)*.
sǫ́jenje, *n.* das Urtheilen, das Richten.
sojetníca, *f.* die Mitgefangene, die Kerkergenossin, *Cig.*, *Jan.*
sojetník, *m.* der Mitgefangene, der Kerkergenosse, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
soję̑zdec, zdeca, *m.* der Reitgefährte, *Cig.*
soję̑zdnik, *m.* = sojezdec, *Cig.*
sǫ̑jka, *f.* = šoja, *ogr.-C.*, *Valj.(LjZv.)*; — planinska s., die Steindohle (fregilus [corvus] graculus), *Frey.(F.)*.
1\. **sǫ̑k**, sǫ̑ka, sokâ, *m.* 1) der Saft, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; der Baumsaft, *Mik.*; brezov s., der Birkensaft, *Cig.*; cedri so polni soka, *Trav.-Valj.(Rad)*; beseda mu teče, kakor sok v dobu, er kommt in der Rede nicht vorwärts, *Met.*; želodčni, črevesni s., der Magen-, Darmsaft, *Erj.(Som.)*; — 2) der weniger dichte Mehlbrei, *Cig.*, *Jan.*, *Gor.*; sok je redek močnik, *Hip.-C.*; Privoščila skoporita Bo ti komaj sok neslan, *Preš.*; od soka trebuh klempa, *Npreg.-Valj.(Rad)*; — ein zubereitetes Gemüse, die Zuspeise, *Rez.-C.*; s. iz leče, das Linsenmus, *Ravn.*; repni s., gehackte Rüben, *Jarn.*, *C.*; kapusni s., geriebenes Kraut, *C.*; — die Sauce: čebuljni s., die Zwiebelsauce, *C.*; mesnina v soku, Eingemachtes, *C.*; s. pri pečenki, die Bratensauce, *Vod.(Izb. sp.)*.
2\. **sǫ̑k**, *m.* 1) der Zweig, *Mik.*; — 2) der Astknorren im Holz, *Jarn.*
sokáč, *m.* der Koch, *Meg.*, *Habd.*, *Prip.-Mik.*
sokačíca, *f.* die Köchin, *Habd.*, *ogr.-C.*, *SlN.*
sokáčič, *m.* der Küchenjunge, *Habd.*
sǫ̑kast, *adj.* knorrig, *C.*
sokàt, áta, *adj.* 1) ästig, *C.*; — 2) knorrig: *(pren.)* = trščat: s. človek, *Trst.(Let.)*.
sǫ́kati, am, *vb. impf.* = bosti, zbadati, *BlKr.-DSv.*
sokâvina, *f.* = bodec, *BlKr.-DSv.*
sǫ́kelj, klja, *m.* das Reis, der Ast, *ogr.-C.*
sokîs, *m.* das Suboxyd, *Cig.(T.)*, *C.*
sokîsec, sca, *m.* das Suboxydul, *Cig.(T.)*.

sokislína, *f.* eine Säure mit geringerem Sauerstoffgehalt: arsenova s., arsenige Säure, *DZ.*; žveplena s., schwefelige Säure, *Sen.(Fiz.).*

sokláden, dna, *adj.* congruent, *Cig.(T.)*, *Erj.(Min.)*, *C.*; pogl. skladen.

sokljúč, *m.* der Nebenschlüssel, *Cig.*

soklòn, klóna, *adj.* isoklinisch, *Cig.(T.).*

soknẹ̑štvǫ, *n.* das Theilfürstenthum, *Cig.(T.).*

soknẹ̑z, *m.* der Mitfürst, der Theilfürst, *Cig.(T.).*

sokneževína, *f.* das Theilfürstenthum, *Cig.(T.).*

sǫ́kniti, sǫ̑knem, *vb. pf.* = ubosti, dregniti (n. pr. z nožem), *BlKr.-Let.*

sokočijâž, *m.* der Mitkutscher, *Cig.*

sókoł, óla, *m.* der Falke; der Baumfalke (falco subbuteo), *Frey.(F.)*; s. lovec, der Jagdfalke (falco candicans), *Cig.*, *Erj.(Ž.)*; s. selec, der Wanderfalke oder Taubenfalke (falco peregrinus), *Cig.*, *Jan.*, *Erj.(Ž.)*; — sokòł, óla, *Valj.(Rad).*

sokolár, rja, *m.* der Falkner, *Cig.*, *Jan.*, *Zora.*

sokolârstvǫ, *n.* die Falknerei, *Cig.*

sokółec, łca, *m.* = golobar 2), *Frey.(F.).*

sokolíca, *f.* das Falkenweibchen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

sokólič, *m. dem.* sokol; 1) junger Falke, *Cig.*, *Jan.*; der Falke, *Guts.*, *Štrek.*; — 2) der Zwergfalke (falco aesalon), *Cig.*, *Frey.(F.)*, *Erj.(Z.)*; der Lerchenfalke, *Levst.(Nauk)*; — tudi: sokolìč, íča.

sokolînjak, *m.* der Falkenhof, *Cig.*, *Jan.*

sokolíšče, *n.* der Falkensitz, *Zora.*

sokǫ́lji, *adj.* Falken-, *Jan.*; sokolje oko, *Jan.*, *C.*, *SlN.*

sokǫ̑łnik, *m.* der Falkner, *Cig.*; pogl. sokolar.

sokólov, *adj.* = sokolji, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

sokolovânje, *n.* die Falkenbeize, *V.-Cig.*

sokolováti, ûjem, *vb. impf.* = loviti s sokolom, beizen, *V.-Cig.*

sokolǫ́vji, *adj.* = sokolji, *Zv.*

sokǫ́łski, *adj.* Falken-, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

sokomèr, mẹ́ra, *m.* der Saftmesser, *Jan.*

sokǫ̑n, *m.* = sokol, *Npes.-Vraz.*

sokǫ̑t, *m.* der Nebenwinkel, *Cig.(T.)*, *C.*, *Cel.(Geom.).*

sokotáti, âm, *vb. impf.* lärmen, *Št.-Trst.(Let.).*

sokotòk, tǫ́ka, *m.* der Saftfluss, *Nov.-C.*

sokovît, *adj.* saftreich, *Jan.*

sokovíten, tna, *adj.* = sokovit, *Guts.*

sokovîtost, *f.* die Saftigkeit, *Guts.*, *Cig.*

sokozbîrnica, *f.* das Saftsammelgefäß, *DZ.*

sokristjân, *m.* der Mitchrist, *Cig.*, *Jan.*

sokristjâna, *f.* die Mitchristin, *Cig.*, *Jan.*

sokrîv, krívа, *adj.* mitschuldig (z. B. eines Vergehens), *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

sokrívec, vca, *m.* der Mitschuldige, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

sokrívka, *f.* die Mitschuldige, *V.-Cig.*, *DZ.*

sokrîvnja, *f.* die Mitschuld, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*

sokrivǫ̑st, *f.* = sokrivnja, *Cig.*

sokrǫ̑g, *m.* der Nebenkreis, *Cig.(T.).*

sokròv, króva, *m.* das Paralleldach, *h. t.-Cig.(T.).*

sǫ́krovica, *f.* *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Nov. i. dr.*, pogl. sokrvica.

sǫ́krvec, vca, *m.* = sokrvica, *SlGradec-C.*; (sǫ́krovec, *Savinska dol.).*

sǫ́krvica, *f.* mit Blut gemischter Eiter; — die Lymphe, *Erj.(Som.)*; sokȓvica, *Cv.*

sǫ́krvičen, čna, *adj.* bluteiterig.

sǫ̑kva, *f.* = strma pečina, *Kr.-Valj.(Rad).*

sǫ̑ł, solî, *f.* das Salz; kuhinjska s., das Kochsalz; živinska s., das Futtersalz; morska s., das Meersalz; varjena s., das Sudsalz; kamenita (kamena, kamenena) s., das Steinsalz; Štefanja s. = na sv. Štefana dan blagoslovljena sol, *Npes.-K.*; lužna s., die Pottasche, *DZ.*; grenka s., das Bittersalz, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Erj.(Min.)*; Glavberjeva s., das Glaubersalz, *Cig.*, *Jan*, *Cig.(T.)*; bljuvna s., der Brechweinstein, *Cig.*, *Jan.*, *Strp.*; zlata s., das Goldsalz, *Cig.*; dvojna s., das Doppelsalz, *Nov.-C.*; trojna s., das Tripelsalz, *Cig.(T.)*; vsem je kakor sol očem, er ist allen verhasst, *Cig.*; — babja sol = solika, babje pšeno, *Dict.*: — der Witz: brez soli, witzleer, *Cig.*; pesmi brez soli, *Preš.*; der Verstand: Kdor urne roke, sol v glavi ima, V nesreči si vsaki pomagat' zna, *Preš.*

solàč, *m.* der Huchen (salmo hucho), *Erj.(Ž.)*; pogl. sulač.

solâjka, *f.* die Soda, *h. t.-Cig.(T.).*

solamurja, *f.* *Cig.*, pogl. salamurja, razsol.

solár, rja, *m.* 1) der Salzhändler, der Salzverkäufer; ponuja kakor solar sol, *Lašče-Levst.(Rok.)*; brez denarja do solarja, brez soli domov, *Npreg.-Jan.(Slovn.)*; — der Salzbereiter, *Cig.*; — 2) = solnica, *Tolm.-Erj (Torb.).*

solaríca, *f.* die Salzhändlerin, *Cig.*

solarîja, *f.* = solarstvo, der Salzhandel, *Cig.*, *Jan.*; der Salzverschleiß, *Mur.*

solarína, *f.* die Salzsteuer, *Nov.-C.*

solấriti, ârim, *vb. impf.* mit Salz handeln, *Z.*

solárja, *f.* der Salztrog (koritce, kamor se ovcam vsiplje sol), (prim. it. saliera, Salzfass), *Plužna pri Bolcu-Erj.(Torb.).*

solárnica, *f.* 1) das Salzwerk, *C.*; — 2) das Salzmagazin, *Cig.(T.)*; — das Salzgewölbe, *Mur.*

solârstvǫ, *n.* der Salzhandel, *Cig.*

solâst, î, *f.* das Miteigenthum, *Cig.*

solásten, stna, *adj.* miteigenthümlich, *Cig.*

solastína, *f.* das Miteigenthum, *Cig.*, *Jan.*

solastníca, *f.* die Miteigenthümerin, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

solastník, *m.* der Miteigenthümer, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*

soláta, *f.* = salata, der Salat.

sǫ̑łd, *m.* eine Geldmünze, *ogr.-C.*; (zdaj = krajcar) *Prim.*, *Kr.*; — it. soldo.

sołdáča, *f.* das Soldatenweib, *Mik.*

sołdačîja, *f.* = vojaška služba, *Prip.-Mik.*

sołdák, *m.* = soldat, *Mur.*, *SlGor.*, *ogr.-C.*

sołdàn, ána, *m.* = lapor, der Mergel, *Cig.*, *Jan.*, *Vrtov.(Vin.*, *Km. k.)*, *LjZv.*, *Goriš.*; der Schiefer, *Štrek.*; — verwitterter Sandstein, *Ip.-Erj.(Torb.)*; — prim. it. (dial.) terra saldana, Schweißsand, *Štrek.(Arch.).*

sołdánast, *adj.* Mergel-: soldanasta zemlja, *Cig.*
sołdâščina, *f.* = vojaščina.
sołdâški, *adj.* = vojaški.
sołdâštvǫ, *n.* = vojaštvo.
sołdât, *m.* 1) = vojak; — 2) soldati = soldatki, das Schweinsbrot (cyclamen europaeum), *Fr.-C.*
sołdâtek, tka, *m. dem.* soldat; 1) ein kleiner Soldat; — ein Soldat aus Holz oder Pappendeckel, *Valj.(Rad)*; — 2) soldatki, die europäische Erdscheibe oder das Schweinsbrot (cyclamen europaeum), *Tuš.(R.), Gor., Št.*; tudi: das Schneeglöckchen (galanthus nivalis), *Gor.*
sołdîn, *m.* eine Geldmünze, *C.*; — prim. sold.
sołdînščica, *f.* eine Geldmünze, *C.*; — prim. sold.
sôłdkovec, vca, *m.* der Klappertopf (rhinanthus), *Z.*
sǫ̂łen, łna, *adj.* 1) Salz-; solni rudnik, das Salzbergwerk, *Cig.(T.)*; — 2) sółen, salzhaltig, *Jan.*
soleníca, *f.* die Salzgrube, *Hip.-C.*
solenjáča, *f.* das Salzfass, *C., Danj.-Mik., vzhŠt.*
solę́nka, *f.* das Salzfass, *Guts.-Cig.*
solę̑tka, *f.* = enakoletnica, die Isothere, *h. t.-Cig.(T.).*
solfatāra, *f.* der Schwefelkrater, die Solfatara, *Cig.(T.), Jes.*
solicitātor, rja, *m.* odvetniški uradnik, der Sollicitator, *Cig.*
solîčka, *f. dem.* solika, *Dol.*
solík, *m.* = natron, *Cig.*; — = žveplenokisli natron, *Nov.*; (tudi: = klor, *Cig.).*
solíka, *f.* = babje pšeno, sodra 1), der Graupenhagel, die Schneegraupen, *Cig., C., Mik., BlKr., jvzhŠt.*
solílǫ, *n.* 1) das Salzen, *Cig.*; — 2) das Salzwerk, die Saline, *Cig.(T.)*; *pl.* solila, das Salzwerk, *Jan.*; (das Salzkammergut, *Naprej-C.)*; — 3) die Salzlecke (für Schafe), *Jan.(H.).*
sǫ̂lina, *f.* 1) die Salzlecke, *Rib.-Levst.(Rok.),* (solna) *V.-Cig.*; — 2) solína, die Saline, *V.-Cig., Jan., Erj.(Min.)*; — 3) = gnoj, *zapŠt.*
solînar, rja, *m.* der Salzwerker, *Cig., Hip.-C.*
solînarček, čka, *m.* der Salzwerkbursche, *Cig.*
solíniti, înim, *vb. impf.* = gnojiti, *zapŠt.-C.*
solînjak, *m.* = posoda, v kateri je sol shranjena, *Glas.*; — das Salzfass, *Mur.*
solînski, *adj.* Salinen-, salinisch, *Cig., Jan.*
solíšče, *n.* das Salzlager, *Jan.*; das Salzwerk, die Saline, *Jan., Cig.(T.).*
solîtar, rja, *m.* = soliter, *Cig.(T.), Valj.(Rad).*
solíter, tra, *m.* der Salpeter, *Cig. Jan., Cig. (T.)*; — prim. bav. salliter, *Levst.(Rok.).*
solíti, ím, *vb. impf.* salzen; s. jedi; — pökeln, *Cig., Jan.*; — „pojdi se solit!" pravimo tistemu, ki kaj govori ali dela, kar nam ni po volji; pojdi se solit s svojimi lažmi, s svojo igračo! geh mir mit deinen Lügen, mit deinem Spiel!

solîtrar, rja, *m.* der Salpetersieder, *Cig., Jan.*
solitrárnica, *f.* die Salpeterhütte, die Salpetersiederei, *Cig., Jan.*
solítrast, *adj.* salpeterig, *Jan.*; salpetericht, *Cig.*
solítrn, *adj.* Salpeter-, salpeterig, *Cig., Jan.*; solitrna kislina, die Salpetersäure, *Jan.*
solîtrnat, *adj.* salpeterig, *Cig.*
solîtrnica, *f.* = solitrarnica, *Cig.*
solitrokíseł, sela (sla), *adj.* salpetersauer: solitrokislo živo srebro, der Quecksilbersalpeter, *Cig.*
solítrov, *adj.* Salpeter-, *Cig., Jan.*
solítrovka, *f.* die Salpetererde, *Jan.*
sǫ̂lj, *m.* die Wiesenraute (thalictrum sp.), *Soča-Erj.(Torb.).*
soljenína, *f.* das Pökelfleisch, *Cig.*
soljénje, *n.* das Salzen.
soljûbec, bca, *m.* der Nebenbuhler (in der Liebe), *Jan.*
soljûbnik, *m.* = soljubovnik, *Cig., Jan., C.*
soljubǫ́vnik, *m.* der Nebenbuhler (in der Liebe), *Jan.(H.).*
sòłn, sółna, *m.* der Lichtreflex im Auge, *ogr.-C., Valj.(Rad).*
sołnár, rja, *m.* = solar, *Cig.*
sǫ̂łnast, *adj.* salzicht, *Cig., Jan.*
sołnàt, áta, *adj.* salzhaltig, salzig, Salz-, *Mur., Cig., Jan.*
sołnátost, *f.* die Salzhaltigkeit, die Salzigkeit, *Mur., Cig.*
sôłnce, *n.* die Sonne; s. sije, die Sonne scheint; s. vzhaja, zahaja (geht auf, unter); s. peče, pripeka, die Sonne brennt; s. gre v zástavo = za oblake, *Jan.*; s. je že visoko = es ist hoher Tag; ujedeno s., die Sonnenfinsternis, *Mur.-Cig.*; na solncu se greti; ne hodi razoglav na solnce! pred solncem, vor Sonnenaufgang; še za solnca, noch zur Zeit, wo die Sonne scheint, *LjZv., jvzhŠt.*; za solncem, westwärts, *V.-Cig.*: od solnca, schattenseitig gelegen, *C.*; koder solnce teče, kruh se peče, in der ganzen Welt der Mensch sein Brot erhält, *Mur.*; (nav. se govori sǫ̂nce; tako tudi pišejo starejši pisatelji od Trubarja do Kopitarja, *Škrab.[Cv.]).*
sołnceglèd, glę́da, *m.* das Helioskop, *Jan.*
sołncemèr, mę́ra, *m.* das Heliometer, *Jan., Cig.(T.).*
sołncemǫ̂ljec, lca, *m.* der Sonnenanbeter, *Jan. (H.).*
sołncemǫ̂ljka, *f.* die Sonnenanbeterin, *Jan.(H.).*
sołncevràt, vráta, *m.* das Heliotrop, *Jan.*
sołnčàn, ána, *m.* der Bewohner der Sonne, *Zv.*
sołnčanica, *f.* die Sonnenekliptik, *Jes.*
sôłnčanje, *n.* die Insolation (phys.), *h. t.-Cig.(T.).*
sôłnčarica, *f.* der Sonnenstich (bolezen), *Let.-C., nk.*; — hs.
sôłnčati, am, *vb. impf.* besonnen lassen, *Cig.*
sôłnčece, *n. dem.* solnce, *Mur., Vrt., Valj. (Rad).*
sôłnček, čka, *m.* = solnčece, *Ravn.-Valj.*
sôłnčen, čna, *adj.* Sonnen-, sonnig; solnčna ura, die Sonnenuhr; solnčni žarki, die Sonnenstrahlen; solnčna stran; solnčni kraji.

sôłnčeven, vna, *adj.* = solnčen, *ogr.-C.*
sôłnčevnica, *f.* die Sonnenuhr, *Jan.*, *ogr.-C.*
sôłnčica, *f.* die Narcisse (narcissus poeticus), *v Čičih-Erj.(Torb.)*; — tudi: das Bergwohlverleih (arnica montana), *Josch.*
sôłnčice, *n. dem.* solnce; nam. solnčece.
sółnčiti se, sôłnčim se, *vb. impf.* sich sonnen, *Cig.*, *Jan.*, *BlKr.*
sôłnčje, *n.* die Sonnenseite, *M.*, *Vrtov.(Km. k.)*, *Valj.(Rad).*
sôłnčji, *adj.* = solnčen, *Štrek.*; (od „solnča" izhoda, *Krelj).*
sôłnčnat, *adj.* sonnig.
sôłnčnica, *f.* 1) das Sonnenthierchen (actinophrys), *Erj.(Z.)*; — 2) neka črešnja, *Ip.-Erj.(Torb.)*; — 3) die Sonnenblume (helianthus), *Cig.*, *Jan.*, *Tuš.(R.)*; — žolta s., der Bocksbart (tragopogon pratensis), *C.*; — bodeča s., die Eberwurz (carlina acaulis), *Mariborska ok.-C.*
sôłnčnik, *m.* 1) der Sonnenschirm, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 2) der Ostwind, *Jarn.*, *Cig.*; — 3) eine Art dunkelgrauer, mergelartig verwitternder Kalkstein, *Frey.(Rok.).*
sołnčnosrẹ́den, dna, *adj.* heliocentrisch (astr.), *Cig.(T.).*
sołnẹ́ti, ím (ẹ̑m), *vb. impf.* scheinen (o solncu): solneči trak solnca, *ogr.-C.*
sołníca, *f.* 1) das Salzfass; krožniki, solnica in drugo namizje, *Glas.*; — 2) der Salztrog für Schafe, *C.*; — 3) = solina, das Salzwerk, *Nov.-C.*, *Burg.(Rok.)*; — 4) das Salzwasser, *Jarn.*
sołník, *m.* 1) der Salzbehälter (in der Küche), *BlKr.*; — das Salzfass, *Meg.*, *Dol.-M.*; — 2) der Salzstein, *Cig.*, *Jan.*; — 3) = sir, ki ga planinec da trgovcu za sol, *Bolc-Erj.(Torb.)*; — 4) die Salzgrube, *SlN.-C.*
sołnína, *f.* 1) die Salzlake, *C.*; — 2) = sol, das Salz: v scalnicah so raztopljene solnine, *Strp.*
sołnjáča, *f.* das Salzgefäß, *C.*, *Ščav.-Pjk.(Črt.).*
sołnják, *m.* die Salzbüchse, *Jan.*; — der Salzkasten, *Cig.*
sôłnka, *f.* der Bocksbart (tragopogon pratensis), *Vrsno-Erj.(Torb.).*
sołnokísel, sela (sla), *adj.* salzsauer, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; solnokîsli amonijak, der Salmiak, *Cig.(T.).*
sołnovràt, vráta, *m.* = solnčica, die Narcisse, *C.*; — tudi: der Hahnenfuß (ranunculus), *Goriš.*
solobộr, rja, *m.* = prod, debel pesek s kamenjem pomešan, *Cerovo (GBrda) - Erj.(Torb.)*; — prim. labora (?).
solokòp, kópa, *m.* der Salzknappe, *Cig.*
sololîk, *m.* das Haloid, *Erj.(Min.).*
solomèr, mẹ́ra, *m.* der Salzmesser, die Salzwage, *Cig.(T.).*
solomẹ̑rec, rca, *m.* der Salzmesser (eine Person), *Jan.*, *Let.*
solomúrja, *f.* = salamurja, *Cig.*, *Jan.*, *Polj.*; pogl. razsol.
solomúriti, ûrim, *vb. impf.* marinieren, *Cig.*, *Jan.*
solotvòr, tvọ̑ra, *m.* das Halogen, *Cig.(T.)*, *C.*
solovàr, vára, *m.* der Salzsieder, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*
solovârnica, *f.* die Salzsiederei, die Sudhütte, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *Erj.(Min.).*
solovârski, *adj.* Salzsieder-: solovarska krada, das Gradierwerk, *Erj.(Min.).*
sółski, *adj.* solski merčun, der Salzmesser, *prisega iz 17. ali 18. stol.-Let. 1884, 211.*
soltár, rja, *m.* = poljski čuvaj, *Rihenberk*, *Plužna-Erj.(Torb.)*; — = gozdni čuvaj, *Ip.-Erj.(Torb.)*; (benetsko-it. saltaro, bav. Saltner, lat. saltuarius).
sołtáti, âm, *vb. impf.* gierig, hastig fressen, *Z.*, *Burg.(Rok.)*; — pogl. sovtati, savtati.
sółza, *f.* 1) die Thräne; solze točiti, pretakati, prelivati, Thränen vergießen; solze mi zalivajo oči, die Augen gehen mir über; solze so ga polile, solze so se mu ulile, udrle, er brach in Thränen aus; solzo s solzo pobijati, in Thränen schwimmen, *Npes.-Cig.*; solze si brisati, sich die Thränen abtrocknen; solze piti, Thränen verursachen: strašno je, kadar otroci tako solze pijejo staršem, *Ravn.*; to niso mačje solze = das ist keine Kleinigkeit; — 2) device Marije solze, das Gipskraut (gipsophila muralis), *Josch.*
sołzânj, *m.* eine nasse Ader auf Äckern, die Wassergalle, *Notr.*, (solzaj) *Cig.*
sołzânjast, *adj.* wassergallig, *Cig.*
sołzàv, áva, *adj.* bethränt, thränenvoll, *Jan.*, *ogr.-C.*
sółzen, zna, *adj.* thränenbenetzt, thränenvoll, Thränen-; solzne oči imeti, Thränen in den Augen haben; vsa solzna je šla; v tej solzni dolini, in diesem Thal der Thränen; solzni kruh, das Thränenbrot, *Cig.*, *Trub.*; solzna kost, das Thränenbein, *Cig.*
1. **sołzẹ̑na**, *f.* *Vod.(Izb. sp.)*, pogl. 1. slezena.
2. **sołzẹ̑na**, *f.* die Käsepappel, *Cig.*; pogl. 2. slezena.
sołzẹ̑nje, *n.* das Sickern; — očesno solzenje, das Augentriefen, *Cig.*
sołzẹ́ti, ím, *vb. impf.* spärlich oder tropfenweise rinnen, sickern, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*; kri mi iz nosa solzi, *Cig.*; voda solzi iz studenca, *Notr.*; voda solzi iz zemlje po travniku, *Kr.*; muzga iz drevesa solzi, *Pirc*; — sich mit Tropfen spärlich bedecken, thränen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; trta solzi, die Rebe thränt, *Cig.*, *Dol.*; okna solzijo, die Fenster laufen an, *Cig.*
sołzíca, *f. dem.* solza; 1) die Thräne; — 2) das Maiglöckchen (convallaria maialis), *Jan.*, *Ročinj - Erj. (Torb.)*; tudi: das Perlgras (melica), *C.*, *Tuš. (R.)*; — solzice device Marije, das Zittergras (briza media), *Tuš. (R.)*, *C.*; tudi: das Rispengras (poa annua), *Cig.*, *C.*
sołzíti, ím, *vb. impf.* 1) bethränen, *Cig.*; — 2) thränen, Thränen vergießen, *Guts.*, *Jarn.*; nav. s. se, *Mur.*, *nk.*

sołzìv, íva, *adj.* augentriefig, *Jan.*
sołzîvka, *f.* die Thränenfistel, *Jan.*
sôłznat, *adj.* voll Thränen, *Mur.*; solznato oko, *Z.*
sôłznica, *f.* das Thränenbein, *Cig. (T.)*, *Erj. (Som., Ž.)*.
sôłznik, *m.* der Thränengang, *Cig.*
sołzorósen, sna, *adj.* thränenbethaut, *Str.*
sołzotòk, tǫ́ka, *m.* der Thränenfluss, *Jan.*
sołzovòd, vǫ́da, *m.* der Thränengang, *Erj. (Som.)*.
sòm, sóma, *m.* der Wels, Waller o. Schaiden (silurus glanis), *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Erj.(Ž.)*, *Ravn.*, *Preš.*, *jvzhŠt.*; — morski s., der Menschenhai (squalus carcharias); — s. zdrizavec, der Zitterwels (malapterurus electricus), *Erj.(Ž.)*; = otripni, električni s., *Cig.*
somár, rja, *m.* das Saumthier, *Jan.*; — der Esel, *ogr.-C.*, *M.*; — prim. it. somaro.
somaríca, *f.* die Eselin, *ogr.-C.*, *Mik.*
soméja, *f.* die gemeinsame Grenze, *Cig.*; drevje posajeno na somejah, *Bes.*
soméjnost, *f.* die Grenzgemeinschaft, *Cig.*
somènj, njà, *m.*, *Cig.*, *Jan. i. dr.*, pogl. semenj, senjem.
somèr, mẹ́ra, *m.* die Symmetrie, *Cig.(T.)*.
somẹ́ra, *f.* die Symmetrie, *C.*, *Caf(Let.)*.
somẹ́ren, rna, *adj.* ebenmäßig, proportioniert, angemessen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — symmetrisch, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *Erj.(Som.)*.
somẹ̑rje, *n.* das Ebenmaß, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
somẹ́rnost, *f.* die Ebenmäßigkeit, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — die Symmetrie, *Cig.(T.)*.
somẹščàn, ána, *m.* der Mitbürger (in einer Stadt), *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
somẹščânka, *f.* die Mitbürgerin (in einer Stadt), *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
somẹščânstvǫ, *n.* die Mitbürgerschaft, *Cig.*, *Jan.*
somîsljenik, *m.* der Gesinnungsgenosse, *nk.*
somlatìč, íča, *m.* der Mitdrescher, *Cig.*
sǫ̑mlja, *f.* (nam. somnja) = sumnja, der Verdacht, *C.*
1. **somljáti**, âm, *vb. impf.* = sobotati, gierig, hastig essen, *C.*; — prim. 2. sabljati, sobljati.
2. **somljáti**, âm, *vb. impf.* (nam. somnjati) = sumnjati, *C.*
sǫ̑mljica, *f.* = somlja, *Št.-Cig.*, *C.*
somnambulîzem, zma, *m.* snohoja, der Somnambulismus, *Cig.(T.)*.
sǫ́mnẹti se, im se, *vb. impf.* zweifeln: jaz se ne somnim več, da bo mir, *Vod.(Nov.)*; — pogl. sumneti.
sǫ̑mnež, *m.* = sumnež, *Jan.*, *C.*
sǫ̑mnja, *f.* = sumnja, *Valj.(Rad)*.
somnožîtelj, *m.* der Coefficient (math.), *Cig. (T.)*; — rus. somnožitelь.
somnožîvec, vca, *m.* = somnožitelj, *Jan.*, *DSv.*
somǫ́ren, rna, *adj.* mit finsterem Gesicht, *C.*; düster, *Cig.(T.)*; — prim. hs. sumoran, düster.
somǫ́riti se, ǫ̑rim se, *vb. impf.* = somuriti se, finster blicken, *vzhŠt.-C.*
somorîvec, vca, *m.* der Mordgeselle, *Cig.*
sómov, *adj.* vom Wels, Wels-, *Jan.*

somovica, *f.* neka čudovita trava, *Pjk.(Črt. 99. 201.)*.
somovína, *f.* das Welsfleisch, *Jan.*
sǫ́mračen, čna, *adj.* 1) Dämmerungs-: somračni krog, der Dämmerungskreis, *Cig.(T.)*; — 2) dämmerig, helldunkel, *Cig.*, *Jan.*, *Sl-Gradec-C.*
sǫ́mračnik, *m.* somračniki, Abendfalter (crepuscularia), *Cig.(T.)*, *Erj.(Ž.)*.
sǫ́mrak, *m.* 1) das Zwielicht, das Halblicht, die Dämmerung, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Svet. (Rok.)*; (somrak je, ko še nekaj manjka, da bi bil pravi mrak, *Cv.*); — 2) der Spuk, das Gespenst, der Poltergeist, *C.*; — 3) der Andorn (marrubium), *C.*; (sum-) *Hip.(Orb.)*, *Medv.(Rok.)*.
somúriti se, ûrim se, *vb. impf.* ein finsteres Gesicht machen, *C.*; — = podhuljeno se držati (o konjih), *SlGor.*; — prim. somoriti se; rus. smuryj, dunkelgrau, *Mik.(Et.)*.
sonadglẹ̑dnik, *m.* der Mitaufseher, *Cig.*
sonâjdec, dca, *m.* = sonajdnik, *Cig.*
sonâjdnik, *m.* der Mitfinder, *Cig.*
sonároden, dna, *adj.* = mejnaroden, international, *Cig.(T.)*.
sonarodnják, *m.* der Stammesgenosse, *Bes.*, *Let.*
sonāta, *f.* neka vrsta glasbenih skladeb, die Sonate.
sǫ̑nce, *n.*, pogl. solnce.
sōnda, *f.* iskalo, die Sonde, *Cig.*
sonēt, *m.* neka vrsta liričnih pesni določene oblike, das Sonett.
sonje, *n.* = solnčnat kraj, *Vod.(Izb. sp.)*; (nam. solnje?).
sonten, tna, *adj.* = soten, *Poh.-C.*; (tudi: sontiv, *C.*).
soobdołžẹ́nec, nca, *m.* der Mitbeschuldigte, *Cig.*, *Jan.*
soobdołžẹ́nka, *f.* die Mitbeschuldigte, *Jan.*
soobîst, *f.* die Nebenniere, *Erj.(Som.)*.
sooblîka, *f.* die Nebenform, *Vrt.*
soobrtník, *m.* der Gewerbsgenosse, *Jan.(H.)*.
soobtǫ́ženec, nca, *m.* der Mitangeklagte, *DZ.*
soǫ̑čba, *f.* die Confrontation, *DZ.*; — prim. soočiti.
soočeváti, ûjem, *vb. impf. ad* soočiti, *DZ.*
soočíti, ím, *vb. pf.* confrontieren, *C.*, *DZ.*; priče s., *DZ.*; — hs.
soodnósen, sna, *adj.* wechselbezieglich, correlativ, *Cig.(T.)*; s. biti, in gegenseitigem Zusammenhange stehen, *DZ.*; — rus.
soodnósnost, *f.* die Correlativität, *Cig.(T.)*.
sookrivljeník, *m.* = soobdolženec, *DZ.*
sooskrbník, *m.* der Mitverwalter, *Jan.(H.)*.
sǫ̑p, *m.* 1) der Athemzug, *Cig.*; — der Athem, das Athmen, *ogr.-C.*; — 2) der Dunst, *Nov.-C.*; tak sop je v hlevu! *jvzhŠt.*; s sopom korenine od hudovine zdravijo protin, *jvzh-Št.*; — 3) das Luftloch, *ogr.-C.*
sopâr, *m.* der Dunst, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — die Schwüle, *jvzhŠt.*; die Hitze, *Mik.*
sopâra, *f.* der Dunst, *Cig.(T.)*; vročina izpremeni močo v soparo, *Zv.*; ves se kadi od sopare, *Zv.*; Sopare le se shajajo In veli

svet napajajo, *Levst.(Zb. sp.)*; — = para, der Dampf, *Cig.(T.)*, *Levst.(Nauk)*, *DZ.*, *Vrt.*
sopârčina, *f.* = sopara, der Dunst: škodljive soparčine, *Ravn.*
sopáren, rna, *adj.* 1) dunstig, schwül; kako je danes soparno! — 2) = paren, Dampf-: soparna ladja, *Cv.*
sopârica, *f.* der Dunst, die Ausdünstung, *Mur.*, *M.*; — die Schwüle, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.* - *C.*, *jvzhŠt.*
sopâričen, čna, *adj.* schwül, *Cig.*
sopáriti se, pârim se, *vb. impf.* aufdunsten, dampfen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
sopârnat, *adj.* = soparen, *Cig.*
sopârnica, *f.* 1) das Dampfbad, *C.*; tudi *pl.* soparnice, *C.*; — 2) = parna ladja: majhna s., *Cv.*
sopárnost, *f.* die Schwüligkeit.
sopastír, rja, *m.* der Mithirt, *Cig.*
sopâša, *f.* die Mitweide, *C.*
sopâšnik, *m.* gemeinschaftlicher Weideplatz, die Gemeindeweide, *C.*, *Nov.*
sópec, pca, *m.* der Instrumentbläser, *Jan.*, *Zora-C.*
sopečât, *m.* das Gegensiegel, *Cig.*
sopẹ́hati, am, *vb. impf.* = sopihati, *Mur.*, *Mik.*
sopệla, *f.* = piščal, *C.*, *Z.*
sopelica, *f.* das Hermelin, *BlKr.-M.*, *Z.*
sópen, pna, *adj.* heftig athmend: Je breme vročega telesa V strasteh sopno ležalo, *Levst. (Zb. sp.)*.
sopénje, *n.* das Athmen, das Schnauben.
sộper, *adv. et praep.* = zoper, *Mur.*, *Cig.*, *Šol.*, *Dict.-Mik.*, *pod Nanosom*, *Kras-Erj. (Torb.)*; Bogu je s., s. Boga je, *C.*; tebi na soper, dir zum Trotz, *Levst.(Rok.)*; kaj se s. („supar") njemu stavi? *Trub.*; s. („supar") našim sovražnikom, *Krelj.*
sopések, ska, *m.* der Tegel (min.), *Cig.(T.)*.
sopèt, ẹ́ta, *m.* der Wasserschwall: sopeti („supeti") so prihiteli po jarkih, *SlN.*; veliki sopeti („supeti") s sodrgo vred privro z bregov, *Bes.*; — prim. sopot 3).
sộpet, *adv.* = zopet, spet, *Mur.*, *Jan.*, *Mik.*
sopẹ́ti, ím, *vb. impf.* = sopsti, vernehmlich athmen, *Mur.*, *C.*, *Mik.*; — schnauben, *Met.*
sópih, *m.* 1) ein aufgeblasener Mensch, *Mur.*, *Danj.-Mik.*; — 2) das Ofenluftloch, *C.*; — 3) = sopuh, *Mur.*; —tudi: sọ́pih, *Valj.(Rad)*.
sopíhanje, *n.* heftiges Athmen, das Schnaufen.
sopíhati, ham, šem, *vb. impf.* heftig athmen, keuchen, schnaufen.
sopílọ, *n.* 1) das Athmungswerkzeug, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Mündung des Blasbalgs (die Diese), *Cig.*; — 3) das Blaseinstrument, *Zv.*; (hs.).
1. **sopíti,** ím, *vb. impf.* schwer athmen machen, den Athem beschweren: kašelj me hudo sopi, *C.*, *jvzhŠt.*
2. **sopíti,** ím, *vb. impf.* einschläfern, *C.*, *Cv.*
sopívec, vca, *m.* der Trinkgenosse, *Cig.*, *Zora.*
sộpka, *f.* der Vulcan, *Cig.(T.)*, *Šol.*; – rus.
soplemẹ́nec, nca, *m.* = soplemenik, *Zora.*
soplemeník, *m.* der Stammgenosse, *C.*, *Trst. (Let.)*.
sộpljaj, *m.* der Athemzug, *Cig.*, *C.*; poslednji s., *Cig.*
sopljìv, íva, *adj.* schwer athmend, schnaubend, *M.*; s. je, kdor naglo gre ali jẹ́, *C.*
sọ́plovnik, *m.* = oplen (iz: sooplenovnik), *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*).
sópniti, sộpnem, *vb. pf.* einen Athemzug thun, *Cig.*, *Jan.*, *Let.* - *C.*; tief aufathmend etwas sagen: „vi verjamete to?" sopne ona, *Jurč.*
sopodpìs, písa, *m.* die Gegenzeichnung, *Jan. (H.)*.
sopooblaščẹ́nec, nca, *m.* der Mitbevollmächtigte, *Cig.*, *Jan.*
soporâba, *f.* die Mitbenützung, *DZ.*
soporočevâvec, vca, *m.* der Correferent, *DZ.*
sopórok, rọ́ka, *m.* der Mitbürge, *Cig.*
soporộštvọ, *n.* die Mitbürgschaft, *Cig.*, *C.*
soporộtnik, *m.* der Mitgeschworne, *C.*, *DZ.*
sopósel, sla, *m.* der Mitdiener, soposli, das Mitgesinde, *C.*
soposệst, *f.* der Mitbesitz, *Cig.*, *Jan.*
soposệstje, *n.* die Gemeinschaft des Besitzes, *Cig.*
soposệstnica, *f.* die Mitbesitzerin, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*
soposệstnik, *m.* der Mitbesitzer, *Cig.*, *nk.*
soposlánec, nca, *m.* der Mitbotschafter, *Cig.*
sopòt, óta, *m.* 1) = sopihanje, *ogr.-Valj. (Rad)*; — 2) der Dampf vom kochenden Wasser, der Dunst, *C.*, *ogr.-Valj.(Rad)*, *vzhŠt.*; — 3) der Wasserfall, *Vrsno(Tolm.)-Erj. (Torb.)*; zastonj se oziraš po sopotih in slapovih, *Zv.*; tudi: sópot, *gen.* sópota a. sopóta, *Svet.(Rok.)*.
sopotáti, otâm, ọ́čem, *vb. impf.* mit Geräusch hervorqualmen, *C.*; iz lokomotive sopota, *nk.*
sopóten, tna, *adj.* Dampf-, *ogr.-C.*, *Valj.(Rad)*.
sopotíti, ím, *vb. impf.* schnauben, *C.*
1. **sopộtnica,** *f.* die Reisegefährtin, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
2. **sopộtnica,** *f.* 1) das Windloch, das Wetterloch, *Ravn.* - *Cig.*; — 2) = slap, der Fall des Wassers, der Flussfall, *Jan.*; — 3) der Canal, *Levst.(Cest.)*, *Nov.*; (prim. stsl. sopotъ, Canal); (Sopotníca, ime potokom, *Gor.*).
1. **sopộtnik,** *m.* der Reisegefährte, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*
2. **sopộtnik,** *m.* der Dampfwagen, *ogr.-Valj. (Rad)*.
sopotovâvec, vca, *m.* der Mitreisende, *nk.*
sopotovâvka, *f.* die Mitreisende, *nk.*
soprâvdar, rja, *m.* = sopravdnik, *Cig.*
soprâvdnik, *m.* der Streitgenosse, *DZ.*
sopravíca, *f.* das Mitrecht, *C.*
sọ́praznik, *m.* ein nicht gebotener Feiertag, ein Halbfeiertag, *Cig.*, *Jan.*, *Cv.*, *Dol.*, *jvzhŠt.*
sopremíčnica, *f.* der Nebenplanet, *Cig.(T.)*, *C.*, *Jes.*
sopríča, *f.* der Mitzeuge, *Cig.*
soprisệžen, žna, *adj.* eidgenössisch, *Cig.*
soprisệženec, nca, *m.* der Eidgenosse, *Jan.*
soprisệžnica, *f.* die Eidgenossin, *Jan.(H.)*.
soprisệžnik, *m.* der Eidgenosse, *Cig.*, *Jan.*, *Let.*

sǫ̂prn, *adj.* = zopern, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Str.*, *Kras*, *pod Nanosom-Erj.(Torb.)*, *Št.*
sǫprnik, *m.* = zoprnik, *Mur.*, *Cig.*, *Navr.* *(Let.)*, *Kras*, *pod Nanosom-Erj.(Torb.)*.
sǫ̂prnost, *f.* = zoprnost, *Mur.*
sǿprog, prǿga, *m.* 1) der Gemahl, *Jan.*, *C.*, *nk.*; (po rus.); — 2) kdor svoje živinče z živinčetom svojega soseda vkup vprega, *Zavrče (vzhŠt.)-C.*
soprǫ̂ga, *f.* die Gemahlin, *Jan*, *C.*, *nk.*; — prim. soprog 1).
soprogomòr, mǫ́ra, *m.* der Gattenmord, *Jan.* *(H.)*.
soprósec, sca, *m.* = soprositelj, *Cig.*
soprosȋtelj, *m.* der Mitbewerber, *DZ.*
sǫ̂proti, *praep. c. dat.* = proti, *ogr.-C.*
soprotȋven, vna, *adj.* = nasproten, *C.*; — subconträr (von Urtheilen), *Cig.(T.)*.
soprotȋvnik, *m.* = nasprotnik, *C.*, *kajk.-Valj.* *(Rad)*.
soprotȋvstvǫ, *n.* das Hindernis, *C.*
sǫ̂prstvǫ, *n.* die Gegnerschaft, der Widerstand, *C.*, *Dict.-Mik.*
soprstvováti, ûjem, *vb. impf.* dagegen sein, Gegner sein, *C.*
sǫ̂prščina, *f.* = soprnost, soprstvo, *Dict.*, *Cig.*, *C.*
sópsti, sópem, *vb. impf.* vernehmlich athmen; težko s., schweren Athem haben; keuchen, *Cig.*; s. na koga, jemanden ankeuchen, *Cig.*; — s. na piščal, die Flöte blasen, *C.*; — schnauben, *Mur.*; Le turški konji tak sopo, *Npes.-K.*
soptáti, âm, *vb. impf.* schnauben: krutost s., Rache, Zorn schnauben, *C.*
sopúh, *m.* der Dampf, der Dunst, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.*, *Dol.*, *Gor.*
sopúha, *f.* der Dampf (eine Pferdekrankheit), *DZ.*
sopúntati, am, *vb. impf.* = sopotati, keuchen, *C.*
sopúšen, šna, *adj.* s. sod, ein Fass mit schlechtem Geruch, *C.*
sopúšina, *f.* der Dunst, *C.*
sǫ̂ra, *f.* 1) = svora, sovra, die Langwiede am Wagen, *Mur.*, *Cig.*, *Kr.*; — 2) Name einer Kuh mit einem Streifen auf dem Rücken, *C.*
sǫ̂rast, *adj.* mit einem Streifen am Rücken: sorast vol, *Mik.*; — prim. sora 2).
soráven, vna, *adj.*, *Jan.*, pogl. vzporeden.
sorâvnik, *m.* der Parallelkreis, *Cig.*; pogl. vzporednik.
sorazbǫ̂jnik, *m.* der Miträuber, *Cig.*
sorazdę̂łba, *f.* die Nebeneintheilung (condivisio), *Cig.(T.)*.
sorazmę́ren, rna, *adj.* proportional, proportioniert, *Cig.(T.)*, *Žnid.*, *nk.*
sorazmę̂rje, *n.* die Gleichheit von Verhältnissen, die Proportion, *Cig.(T.)*, *Cel.(Ar.)*; s. razrešiti, eine Proportion auflösen, *Cel.(Ar.)*.
sorazmę̂rnica, *f.* die Proportionale, *Cig.(T.)*, *Cel.(Ar.)*.
sorazmę́rnost, *f.* die Proportionalität, *Cig.(T.)*.
sorę̂čje, *n.* das Stromsystem, *Jan.(H.)*.
sorę̂d, *adv.* um diese Zeit, *C.*
sorę̂dje, *n.* das Coordinatensystem, *Cig.(T.)*.
sorę̂dnica, *f.* die Coordinate (math.), *Jan.*, *Cig.* *(T.)*.
soredǫ̂vnik, *m.* der Ordensgenosse, *Cig.*
sǫ̂rej, *m.* = sorast vol, *Mik.*
soreję́nec, nca, *m.* der Mitzögling, *C.*
sǫ̂rnica, *f.* das Bodenbrett auf dem Leiterwagen, *Cig.*; (nam. svornica).
sǫ̂rnik, *m.* der Schlossnagel, der Spannagel (klin, ki gre skozi soro in veže zadnji del voza s prednjim delom), *Cig.*, *Goriška ok.-Erj (Torb.)*, *Štrek.*; — nam. svornik.
sorǫ̂d, *m.* die Verwandtschaft, *nk.*
sorǫ̂dec, dca, *m.* = sorodnik, *Jan.*, *Vrt.*
sorǿden, dna, *adj.* verwandt, *Jan.*, *nk.*
sorodljívost, *f.* die Verwandtschaftskraft (chem.), *Jan.(H.)*; (srodljivost, *h. t.-Cig.[T.]*).
sorǫ̂dnica, *f.* die Verwandte, *Jan.*, *nk.*
sorǫ̂dnik, *m.* der Verwandte, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; sorodniki vzhodne, nizhodne vrste, Ascendenten, Descendenten, *Cig.(T.)*.
sorǫ̂dništvǫ, *n.* die Verwandtschaft, *Jan.(H.)*.
sorǿdnost, *f.* die Verwandtschaft, *Z.*, *nk.*; — die Wahlverwandtschaft (chem.), *Cig.(T.)*, *C.*
sorodovína, *f.* die Anverwandtschaft, *Jan.*
sorodovȋnec, nca, *m.* der Anverwandte, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
sorodovȋnski, *adj.* verwandtschaftlich, *Cig.*; navzgornja sorodovinska vrsta, die Ascendenz, *Cig.*
sorodovȋnstvǫ, *n.* die Verwandtschaft, *Jan.*
sorǫ̂dstvǫ, *n.* die Verwandtschaft, *Jan.*, *Burg.* *(Rok.)*, *nk.*
soroják, *m.* der Stammesgenosse, der Landsmann, *C.*, *Raič (Slov.)*.
sorǫ̂tnik, *m.* = soprisežnik, *Jan.(H.)*.
sǫ̂rta, *f.* 1) die Sorte, die Art; vsake sorte ljudje, allerhand Leute: danes imate zverino ustreljeno od sorte (von jeder Gattung), *Lašče - Levst.(Rok.)*; dobre sorte biti, von gutem Geschlecht sein, *Lašče - Levst.(Rok.)*; — 2) psovka: ti grda sorta ti! (prim. bav. du geschlecht du nichtsnutziges!) *Lašče-Levst.(Rok.)*.
sǫ̂rtast, *adj.* 1) allerlei: imamo sortasto drevje, *Lašče-Levst.(Rok)*; — 2) v psovki: ti sortasta reč ti! *Lašče-Levst.(Rok.)*.
sǫ̂rtati, am, *vb. impf.* nicht leiden können, anfeinden, *C.*, *Gor.*; vsi jo sortajo, mačehini in prejšnje žene otroci se sortajo, prašiči se sortajo, *Polj.*; — = opravljati, obirati, *C.*, *Z.*; hudo ga je sortal, *Polj*; — prim. sorta.
sǫ̂rten, tna, *adj.* 1) von verschiedener Qualität: sortno je platno, za katero je več predic prejo prelo, *Polj.*; — sortno blago = raznovrstno blago, da je moči izbrati, *Dol.*; — 2) geeignet: nisem sorten, da bi med gospodo šel, sortno je, es hat das entsprechende Aussehen, *jvzhŠt.*
sorúda, *f.* ein mineralisierter Körper, *Cig.(T.)*.
sǿržen, žna, *adj.* vom Mischkorn, *C.*; soržna moka, soržen kruh, *Notr.*, *jvzhŠt.*
sǿržica, *f.* das Mischkorn (bes. Roggen mit Weizen gemischt).
sǿržičen, čna, *adj.* vom Mischkorn; soržičen kruh.

sǫ̂ržnica, *f.* = moka iz soržice, *C.*
sǫ̂ržnik, *m.* = kruh iz soržice, *C.*
sǫ̂seb, *adv.* abgesondert, *M.*; besonders, insbesondere, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Trub.-Mik.*, *BlKr.-Navr.(Let.)*.
sǫ̂seben, bna, *adj.* = poseben, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Trub.(Post.)*; sosebna (sus-) sorta, *Dict.*; soseben (sus-) dar božji, *Dalm.*; velika in sosebna (sus-) sreča, *Jsvkr.*; — sosebno = posebno (insbesondere, vorzüglich), *Cig.*, *Jan.*, *Jurč.*, *LjZv.*
sósęd, sę́da, *m.* der Nachbar; soseda sva si, wir zwei sind Nachbaren.
sosę̂da, *f.* die Nachbarin.
sosę́den, dna, *adj.* = sosednji, *Mur.*, *Jan.*, *nk.*
sosę̂dica, *f.* = soseda, *Krelj.*
sosę̂dinja, *f.* = soseda, *Mur.-Cig.*, *Jan.*
sosę̂dka, *f.* = soseda, *Valj.(Rad).*
sosę̂dkinja, *f.* = soseda, *Zora*, *Valj.(Rad).*
sosę̂dnja, *f.* = zbor, možje zbrani v posvet, *Vas Krn-Erj.(Torb.)*; — nekdaj pri benetskih Slovencih skupščina vseh gospodarjev ene občine, *LjZv. 1884. 765.*
sosę̂dnji, *adj.* Nachbars-, nachbarlich, benachbart; sosednja zemlja, angrenzendes Land, *Cig.*; sosednji kmetje, *Levst.(Močv.)*; lepo po sosednje, freundnachbarlich, *Cig.*
sosę́dovati, ujem, *vb. impf.* Nachbar sein, benachbart sein, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Met.*, *Mik.*; s. s kom, *Cig.*, *C.*; pokrajina je sosedovala s Tatari, *Vrt.*; dobro s., gute Nachbarschaft halten, *Cig.*
sosę̂dski, *adj.* Nachbar(en)-, nachbarlich, *Cig.*, *Jan.*
sosę̂dstvǫ, *n.* die Nachbarschaft, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*
sosen, sna, *m.* = borovec (Kiefer), *C.*; (sasen) *Rez.-SlN.*
sosę̂nčica, *f.* der Halbschatten, *Cig.(T.).*
sosę̂ska, *f.* 1) die Nachbarschaft, *Mur.*, *Cig.*, *BlKr.*; cela žlahta in soseska, *Trub.*; — der zu einer Filialkirche gehörige Theil einer Pfarre, *Gor.*; — 2) die Gemeinde, bes. eine kleinere Gemeinde, die Dorfgemeinde; — 3) die Berathung der zu einer Nachbarschaft gehörenden Nachbaren u. das damit verbundene Mahl, *BlKr.*; — 4) das nachbarliche Verhältnis, die Nachbarschaft: pravo sosesko držati, *Jsvkr.*; po lepi soseski ravnati s kom, *Vod.(Izb. sp.)*; sosesko trditi, gute Nachbarschaft halten, *Cig.*; — nam. sosedska.
sosę̂skin, *adj.* der Gemeinde, *Cig.*, *Nov.*
sosę̂ščan, *m.* das Gemeindemitglied, *Cig.*, *C.*; — prim. soseska 2).
sosę̂ščen, ščna, *adj.* 1) nachbarlich, *Cig.*; — sosešČna pot, der Vicinalweg, *C.*; — 2) Gemeinde-, *Z.*
sosę̂ščina, *f.* die Nachbarschaft; — nam. sosedščina.
sosîlje, *n.* das Kräftepaar, *Cig.(T.).*
soskrbník, *m.* der Mitvormund, *Jan.(H.).*
soslę̂dek, dka, *m.* das Corollarium (phil.), *h. t.-Cig.(T.).*
soslę̂dica, *f.* die Aufeinanderfolge *h. t.-Cig.(T.).*

soslužâbnik, *m.* der Mitdiener, *Cig.*
soslûžnica, *f.* die Mitmagd, *Cig.*
soslûžnik, *m.* der Mitdiener, *C.*
sosna, *f.* = borovec, die Kiefer, *C.*
sosnubáč, *m.* der Mitwerber, *Cig.*
sosodník, *m.* der Mitrichter, *Cig.*
sosǫ̂l, î, *f.* das Doppelsalz, *Cig.(T.)*, *C.*, *DZ.*
sosǫ̂štvǫ, *n.* das Zugleichsein (phil.), *Cig.(T.)*; (po stsl.).
sospâvec, vca, *m.* der Schlafgenosse, *Cig.*
sospolǫ̂vnica, *f.* die Geschlechtsgenossin, *Jurč.*
sosrę̂dba, *f.* die Concentration, *Cig.(T.).*
sosrę́den, dna, *adj.* concentrisch, *Cig.(T.).*
sosrę́diti, im, *vb. pf.* concentrieren, *Cig.(T.).*
sostanovâvec, vca, *m.* der Mitwohner, *Jan.(H.)*
sostanovâvka, *f.* die Mitwohnerin, *Jan.(H.).*
sostanovník, *m.* der Mitwohner, *Jurč.*
sostarẹjšína, *m.* der Mitälteste, *Cig.*
sostarẹjšînstvǫ, *n.* die Mitältestenwürde, *Cig.*
sostàv, stáva, *m.* das System, *h. t.-Cig.(T.)*, *Lampe(V.)*; — prim. sestav 3), hs. sustav, češ. soustav.
sostáven, vna, *adj.* systematisch, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; System-: sostavno število, *Glas.*
sostáviti, stâvim, *vb. pf.*, *nk.*, pogl. sestaviti.
sostavoslǫ̂vje, *n.* die Systematik, *Jan.*, *Cig.(T.).*
sostâvstvǫ, *n.* die Systemkunde (bot.), *Cig.(T.).*
sostǫ̂pje, *n.* die Syzygie (in der Metrik), *Cig.(T.).*
sostrẹžník, *m.* der Mitbediente, *Cig.*
sostvâr, î, *f.* das Mitgeschöpf, *C.*
sosúti, spèm (sûjem), *vb. pf.* nam. sesuti, *Cig.*, *Ravn.*
sosvẹdòk, ǫ́ka, *m.* der Mitzeuge, *Jan.(H.).*
sosvę̂tje, *n.* das Weltall, *Jes.*
sosvojína, *f.* = solastnina, das Miteigenthum, *DZ.*
sošíca, *f. dem.* soha, *Valj.(Rad).*
sošîčka, *f. dem.* sošica; der Fensterpfosten (?), *ogr.-Valj.*
sošǫ̂lec, lca, *m.* = součenec, *Jan.*
sǫ̂štven, tvena, *adj.* constitutiv (phil.), *Cig.(T.).*
sǫ̂štvǫ, *n.* reales Sein, die Realität, *Cig.(T.)*, *Lampe(V.)*; — po stsl.
soštvoslǫ̂vje, *n.* die Ontologie, *Cig.(T.).*
sot, *m.* der Gebirgsweg, *Jan.*, *Poh.-C.*
sotár, rja, *m.* der Feldwächter, *Kras.*
soten, tna, *adj.* stark, *Poh.-C.*, *Z.*
sotę̂ska, *f.* die Thalenge, der Engpass, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Cig.(T).*, *Jes.*, *nk.*; tudi: sǫ́teska, *Št.*
sotîčnica, *f.* die Cotangente, *Cig.*
sotǫ̂čnica, *f.* der Zwillingsstrom, *Cig.(T.)*, *Jes.*
sotoplíca, *f.* die Isotherme, *Cig.(T.).*
sotǫ́ženec, nca, *m.* der Mitangeklagte, *Cig.*
sotǫ́ženka, *f.* die Mitangeklagte, *Cig.*
sotožníca, *f.* die Mitklägerin, *Cig.*
sotožník, *m.* der Mitkläger, *Cig.*, *Jan.*
sotrâk, *m.* der Nebenstrahl, *Cig.(T.).*
sotrpîn, *m.* der Leidensgefährte, *Cig.*
sotrûdnik, *m.* der Mitarbeiter, *Cig.(T.)*, *nk.*; — rus.

sotržàn, ána, *m.* der Mitbewohner eines Marktfleckens, *C.*
součę́nec, nca, *m.* der Lehrgenosse, der Mitschüler, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — der Mitjünger, *Cig., Jan.*
součeník, *m.* der Mitlehrer, *Cig.*
součę́nka, *f.* die Mitschülerin, *Z., nk.*
soùd, úda, *m.* das Mitglied, *Cig., C.*
soûdstvǫ, *n.* die Mitgliedschaft, das Recht ein Mitglied zu sein, *C.*
soumę̑tnik, *m.* der Kunstgenosse, *Jan.(H.).*
soûpnik, *m.* der Mitgläubige, der Nebengläubige, *Cig.*
soupravîčenec, nca, *m.* der Mitberechtigte, *Cig., DZ.*
sourâdnik, *m.* der Mitbeamte, *Šol., nk.*
souredník, *m.* der Mitredacteur, *C., nk.*
soustanovîtelj, *m.* der Mitbegründer, *nk.*
soužívanje, *n.* der Mitgenuss, *C.*
souživâvec, vca, *m.* der Mitnießer, *C.*
sóva, *f.* die Nachteule; mala s., die mittlere Ohreule (strix otus), *Cig.*; = rogata s., die Horneule, *Cig.*; = mala uhasta s., *Frey.(F.)*; — pegasta s., die Schleiereule (strix flammea), *Cig., Jan., Frey.(F.), Erj.(Ž.)*; — rjava s., die Brandeule (strix stridula), *Cig.*; tudi: rumena skalna s., *Frey.(F.)*; — grozna ali velika lesna s. = bubuj, sovjak, *Frey.(F.)*; — tudi: sôva, *Valj.(Rad).*
sovàn, ána, *m.* das Eulenmännchen, *C.*
sovârh, *m.* = sovaruh, *Cig.*
sovárovanec, nca, *m.* der Schutzgenosse, *Cig.*
sovâruh, *m.* der Mitvormund, *DZ.*
sovaščàn, ána, *m.* der Mitbewohner eines Dorfes, *C.*
sováti, sújem, *vb. impf.* = suvati, *Mur., Cig., Polj.*
sovę̑dec, dca, *m.* der Mitwisser, *Cig.*
sovędník, *m.* = sovedec, *Cig.*
sovèn, *adv.* = vun, heraus, *Rož.-Kres.*
sovę̑rec, rca, *m.* der Glaubensgenosse, *Jan.*
sovę̑rnica, *f.* die Glaubensgenossin, *Jan.*
sovę̑rnik, *m.* der Glaubensgenosse, *Cig., Jan., Vest.*
sovę̑rstvǫ, *n.* die Glaubensgenossenschaft, *Cig.*
sovę̀t, vę́ta, *m.* = svet, der Rath, *Mur., Cig., Jan.*; rudarski, cerkveni s., der Berg-, Kirchenrath, *DZ.*; — rus.
sovę̑tnik, *m.* = 1. svetnik, *DZ.*; — prim. sovet.
sóvica, *f. dem.* sova; das Eulchen.
sovìč, íča, *m.* das Eulchen, *Z., Trub.*
sovír, rja, *m.* 1) die Nachteule, *C.*; — 2) = čuk, das Käuzchen, *Polj.*
sovják, *m.* = bubuj, der Uhu (strix bubo), *Cig.*
sóvji, *adj.* Eulen-; oči je imel sovje, *LjZv.*
sǫ̑vka, *f.* neka vešča: die Eule (noctua), *Cig., Jan., Erj.(Ž.).*
sǫ̑vkati, am, *vb. impf.* = sovo oponašati (pri ptičjem lovu), *Glas.*
sovladár, rja, *m.* der Mitregent, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., nk.*
sovladârstvǫ, *n.* die Mitregentschaft, *Cig., nk.*
sovládavec, vca, *m.* = sovladar, *Cig.*
sovlâdje, *n.* die Gemeinherrschaft, *Cig.*
sovlâst, î, *f.* = solast, das Miteigenthum, *C., DZ.*
sovlastník, *m.* = solastnik, der Miteigenthümer, *C., nk.*
sovlǫ̑žek, žka, *m.* die Nebeneinlage, *DZ.*
sovnę̀, *adv.* draußen, *Rož.-Kres*; (sovna) *Npes.-Schein.*
sovǫ̑den, dni, *f.* der Zusammenfluss, *Jan.(H.).*
sovǫ́dja, *m.* der Mitleiter, *Bes., Zora*; — der Mitfeldherr, *C.*; — der Conrector, *Cig.*
sovǫ̑dnica, *f.* = sotočnica, der Zwillingsstrom, *Cig.(T.), Jes.*
sovǫ̑dnje, *f. pl.* der Zusammenfluss, *Ravn.-Cig.*
sovòj, vója, *m.* 1) = grča, hrga, der Baumknorren, der Astknorren im Holz, *vzhŠt.-C.*; — 2) (der Kien, *Mur.-Cig., Jan.*).
sovojâd, *f. coll.* 1) Baumknorren, *C.*; — 2) (Kienholz, *C.*).
sovǫ̑jnat, *adj.* knorrig, *C., Nov.*
sovojník, *m.* = sovojščak, *Jan., nk.*
sovojščák, *m.* der Mitkrieger, *Cig., nk.*
sovolîvec, vca, *m.* der Mitwähler, *Cig.*
sovoòk, ǫ́ka, *adj.* eulenäugig, *Zv.*
sovǫ̑ra, *f.* = svora, sovra, sora, *Hrušica v Istri-Erj.(Torb.).*
sovǫ̑rnik, *m.* soseda, ki si vzajemno posojujeta živino v oranje, ta sta sovornika, *Vreme-Erj.(Torb.).*
sovpádati, pâdam, *vb. impf.* zusammenfallen (v. Linien), coincidieren, *Cig.(T.), DZ.*; — rus.
sǫ̑vra, *f.* 1) = svora, die Langwiede am Wagen, *Cig., Mik., Nov., Notr., BlKr.*; — 2) govedje ime, *Tolm.-Erj.(Torb.)*; — prim. sora.
sovrâg, *m.* 1) = sovražnik, *C., nk.*; — s. biti komu, česa, *rok. iz 15. stol.-Let.*; — 2) der Mitteufel, *Cig.*
sovrâštvǫ, *n.* die Feindschaft, der Hass; v sovraštvu sta živela, sie waren einander feind; v sovraštvu sta si, sie sind miteinander verfeindet; s. do koga, česa, der Hass wider, gegen jemand, etwas.
sovrâž, *adj. indecl.* feindselig: s. misel, *Ravn.-Mik.*; biti komu sovraž, jemandem feind o. feindlich gesinnt sein, ihn hassen, *Dict., V.-Cig., Trub., Dalm., Jap.(Sv. p.), Bas.*
sovrâžba, *f.* die Anfeindung, der Hass: narodna ljubezen in s., *Levst.(Zb. sp.).*
sovrážen, žna, *adj.* Feindes-: sovrâžna dežela; feindlich: sovražno početje; feindselig, feind: biti komu s., *Cig.*
sovráženje, *n.* die Anfeindung, das Hassen.
sovrážiti, vrâžim, *vb. impf.* feind sein, Hass hegen, hassen; s. koga, kaj: s. koga v smrt, jemandem todfeind sein, *Krelj*; = s. koga na smrt, *Jurč.*; = smrtno koga s., *nk.*
sovražîvec, vca, *m.* der Hasser, *Cig.*
sovražîvka, *f.* die Hasserin, *Cig.*
sovražljiv, íva, *adj.* 1) feindselig, *Cig., Jan., Mik.*; sovrâžljiv, *Mur.*; — 2) hassenswert, *Cig.*; — verhasst, *Boh.*; s. je pred Bogom greh, *Guts.(Res.).*
sovražljívost, *f.* die Feindseligkeit, *Mur., Cig.*; — die Gehässigkeit, *Jan.*

sovrâžnica, *f.* 1) die Feindin; — die Hasserin, *Jan.*; — 2) die Wachsblume (cerinthe), *Cig.*, *Medv.(Rok.)*.
sovrâžnik, *m.* 1) der Feind; sovražnika iz dežele zapoditi; sovražnike si delati; sovražnik ženstva biti; smrtni, naglavni s., der Todfeind, *Cig.*, *Jan.*; — 2) ein Stückchen aufgerissener Haut über der Nagelwurzel am Finger, das Nagelstroh, *Cig.*, *Dol.*
sovrážnost, *f.* die Feindlichkeit, die Feindseligkeit.
sovrẹ̑d, *adv.* um diese Zeit, *Mik.*; um diese Stunde, *Jarn.*
sộvrenik, *m.* = svornik, sornik, žrebelj, ki veže pri vozu prednjo in zadnjo premo ter gre skozi sovro, *Koborid-Erj.(Torb.)*.
sovȓh, *m.* der Nebenscheitel (math.), *Cig.(T.)*, *C.*
sộvrica, *f.* = babje pšeno, sodra, die Graupe: sovrica — mavrica, neka igra, *Banjščice-Erj.(Torb.)*; — prim. sodra 1).
sovȓst, ȋ, *f.* die Nebenart, *Cig.(T.)*; die Unterart (subspecies), *h. t.-Cig.(T.)*.
sovŕsta, *f.* = sovrst, *Cig.*
sovŕsten, stna, *adj.* gleichzeitig, *Šol.*
sovrstník, *m.* = vrstnik, der Zeitgenosse, *Let.*
1. **sovršèn**, éna, *adj.(part.)* vollkommen, *Cig.(T.)*, *Erj.(Som.)*; — rus.
2. **sovŕšen**, šna, *adj.* sovȓšni kot, der Scheitelwinkel, *Cig.(T.)*, *Cel.(Geom.)*.
sovršénost, *f.* die Vollkommenheit, *Cig.(T.)*; — rus.
sovršẹ̑nstvọ, *n.* die Vollkommenheit, *Cig.(T.)*, *Erj.(Som.)*; — rus.
sovsẹ̑ma, *adv.*, *Jan.*, pogl. sevsema.
sộvt, *f.* = sovtana, *Guts.*
sộvta, *f.* das Unterfutter am Kleide, z. B. am Rock, *C.*; — prim. sovtana.
sovtàn, ána, *m.* der Vielfraß, *Z.*, *Gor.*
sovtána, *f.* die Brandsohle, die innere Sohle, tudi: sộvtana, *Polj.*; — prim. it. sottana, der Weiberunterrock, *Levst.(Rok.)*.
sovtânje, *n. coll.* das Brandsohlenleder, *Št.*
1. **sộvtati**, am, *vb. impf.* füttern (z. B. ein Kleid), *C.*
2. **sovtáti**, âm, *vb. impf.* = savtati, *Gor.*
sozaklèp, klẹ́pa, *m.* die Mitsperre, *Cig.*, *DZ.*
sozaložník, *m.* der Niederlagsverwandte, *Cig.*; — der Mitverleger, *nk.*
sozarộtnik, *m.* der Mitverschworene, *nk.*
sozatộženec, nca, *m.* der Mitangeklagte, *Jan.*, *C.*, *nk.*
sozatộženka, *f.* die Mitangeklagte, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
sozavẹ́zanec, nca, *m.* der Mitverpflichtete, der Pflichtgenosse, *Cig.*
sozemljàn, ána, *m.* der Erdgefährte, der Mitbewohner der Erde, *Cig.*, *Zora.*
sozẹ̑mlje, *n.* der Länderbestand, *h. t.-Cig.(T.)*.
sozîmka, *f.* die Isochimene (geogr.), *h. t.-Cig.(T.)*.
sozločînec, nca, *m.* der Mitverbrecher, *Jan.(H.)*.
sozločînka, *f.* die Mitverbrecherin, *Jan.(H.)*.
soznáčen, čna, *adj.* synonymisch, *Cig.(T.)*; — češ.
soznâčnica, *f.* das Synonymum, *Cig.(T.)*.

sozvẹ̑zdje, *n.* das Sternbild, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Jes.*
sozvộčje, *n.* der Gleichklang, die Harmonie, *Cig.(T.)*; — rus.
sozvộk, *m.* der Accord (in der Tonkunst), *Cig.(T.)*.
sožalẹ̑nje, *n.* das Beileid, *Cig.(T.)*, *nk.*; — rus.
sožâlje, *n.* das Beileid, die Condolenz, *Jan.(H.)*.
sožâlnica, *f.* das Beileidsschreiben, *Cig.(T.)*.
sožalovânje, *n.* das Beileid, *Cig.*
sožalováti, ûjem, *vb. impf.* (eig. mittrauern): sožalujoči list, das Beileidsschreiben, *Cig.(T.)*.
sožárek, rka, *m.* der Nebenstrahl, *Cig.(T.)*.
spackáti, âm, *vb. pf.* zusammenpatzen: s. kako jed, *Cig.*
spâček, čka, *m.* 1) etwas Ausgeartetes: die Missgeburt, das Missgeschöpf, *Mur.*, *Cig.*, *Mik.*, *ZgD.*; die Spielart, *Cig.*; — das Missgewächs, *C.*; spački = drobno, piškavo, grintavo sadje, *Polj.*; — 2) das Koboldäffchen (tarsius), *Erj.(Z.)*.
spáčen, čna, *adj.* verdorben (prim. spačnost).
spáčenec, nca, *m.* ein ungerathener Mensch, der Lump, *C.*
spáčenje, *n.* das Verderbnis, die Entstellung; das sittl. Verderbnis, *Cig.*; — das Ärgernis, *C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*.
spáčenka, *f.* die Caricatur, *C.*
spáčenost, *f.* die Missgestaltung, die Verderbtheit, die Verkehrtheit.
spačîtelj, *m.* der Verderber, *kajk.-Valj.(Rad)*.
spáčiti, im, *vb. pf.* 1) verhunzen, entstellen, physisch oder moralisch verderben; rane so mu spačile obraz; spačene ude imeti, verkrüppelte Glieder haben; spačeno vino, verdorbener Wein; — s. se, verderben *(intr.)*; vse se mi je spačilo; spačen porod, der Abortus, *C.*; les se je spačil (hat sich geworfen), *Cig.*; — s. se, aus der Art schlagen, ausarten, *Cig.*; spačen mladenič; — s. se komu, jemandem eine Grimasse schneiden, eine Fratze machen, *Cig.*, *Gor.*; — 2) stören, verhindern, *Mur.*; — 3) Ärgernis geben, ärgern, *ogr.-M.*; — prim. izpačiti.
spâčji, *adj.* scheusalartig: na njegovem obrazu je bilo nekaj spačjega, vražjega brati, *Jurč.*; spaka spačja! *Ig(Dol.)*.
spâčka, *f.* 1) das Hindernis, *C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; — 2) das Ärgernis, *C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*.
spačljiv, *adj.* = pohujšljiv, ärgernisgebend, *ogr.-C.*; — lasterhaft, *Mur.*
spačljívost, *f.* = pohujšljivost, *ogr.-C.*; — die Lasterhaftigkeit, *Mur.*
spáčnost, *f.* die Verdorbenheit, die Lasterhaftigkeit, *Mur.*, *C.*; s. prvega sveta, *Ravn.-Valj.(Rad)*.
spačúhati, am, *vb. pf.* verpfuschen, *Jan.*, *Mik.*
spàd, páda, *m.* der Herabfall, *Cig.*
spadâj, *m.* der Fall, *C.*, *ogr.-Valj.(Rad)*; — der Sündenfall, *C.*
spádanje, *n.* das Herabfallen, *M.*
spádati, pâdam, *vb. impf. ad* spasti; 1) herabfallen, *Mur.*, *C.*; rieseln (z. B. vom wurm-

stichigen Obst), *Cig.*; — 2) gehören, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; s. pod kako graščino, *nk.*; to ne spada sem, das gehört nicht hieher, *Cig.*; to ne spada v govor! = zur Sache! *Levst.(Nauk)*.
spádati se, pâdam se, *vb. impf.* = dopadati se, gefallen, *C.*
spâdek, dka, *m.* = slabo sadje, ki popada z dreves, predno dozori, *BlKr.*
spádniti, pâdnem, *vb. pf.* 1) = pasti, *ogr.-Let.*; ni eden vlas vam z glave ne spadne, *ogr.-Valj.(Rad)*; god spadne na —, *C.*; — 2) s. se, = dopasti se, Gefallen finden, *C.*
1. **spàh**, spáha, *m.* 1) die Zusammenfügung: die Zusammenschmiedung, *Gor.*; — 2) die Fuge, *Cig.*, *Jan.*, (speh) *Mur.*, *vzhŠt.*; spah (speh) je, kder se dve blanji ali dogi stikata, *Fr.-C.*; na s., genau zusammengefügt, *C.*
2. **spàh**, spáha, *m.* die Verrenkung, *Mur.*, *Jan.*, *Mik.*; — pogl. izpah 2).
spahâłnik, *m.*, pogl. spehalnik.
spáhati, pâham, *vb. pf.* auffachen, aufwehen, *Cig.*; (nam. vzp-).
spáhavec, vca, *m.* = spehalnik, *Cig.*, *Valj.(Rad)*.
spahljáti, âm, *vb. pf.* leise wegwehen, wegfächeln: s. kaj kam, *Cig.*
1. **spáhniti**, nem, *vb. pf.* = 1. spehniti.
2. **spáhniti**, nem, *vb. pf.* verrenken, pogl. izpehniti.
spâhoma, *adv.* zusammengefügt, (spehoma) *C.*
spajálọ, *n.* der Löthkolben, *h. t.-Cig.(T.)*.
spâjanje, *n.* 1) das Löthen, *Cig.(T.)*, *DZ.*; — 2) das Vereinigen: s. predstav, *Lampe (D.)*.
1. **spâjati**, am, *vb. impf. ad* spojiti; 1) chemisch verbinden, *Cig.(T.)*, *C.*; — 2) zusammenlöthen, *Cig.(T.)*; — 3) vereinigen, verbinden, *nk.*; s. predstave, *Lampe(D.)*.
2. **spajati**, am, *vb. impf.* = spavati, *Guts.*
spajdášiti, âšim, *vb. pf.* vergesellen: s. koga, s. se, *Mur.*, *Cig.*, *C.*; kdor se z volkom spajdaši, mora ž njim tuliti, *Z.*
spàk, spáka, *m.* 1) etwas Missgestaltetes; = spaka, die Missgeburt, *Mur.*, *Zora*; ein missgestalteter Mensch, *Valj.(Rad)*; (kot psovka ali kletvica): ti spak ti! — 2) das Hindernis, *Mur.*, *Mik.*; — 3) das Ärgernis, *Mur.*, *ogr.-M.*
spâka, *f.* 1) etwas Missrathenes, Missgestaltetes; die Missform, das Zerrbild, die Fratze, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — die Missgeburt, das Missgeschöpf; žena porodi strašno spako, *Jsvkr.-Valj.(Rad)*; — das Scheusal; peklenske spake, *Jsvkr.-Valj.(Rad)*; — 2) das Hindernis, die Störung, *Mur.*, *C.*; spako in izgubo delati komu, *LjZv.*; — 3) das Ärgernis, *Mur.*, *C.*, *ogr.-Mik.*; — pogl. izpaka.
spâkar, rja, *m.* der Störefried, *C.*
spâkast, *adj.* missgestaltet, unförmlich, monströs, *Cig.*, *C.*
spâkati, am, *vb. impf.* ärgern, Ärgernis geben, *C.*, *ogr.-M.*
spakedráti, âm, *vb. pf.* verhunzen, verpfuschen, *Cig.*, *M.*, *nk.*; spakedrana stvar, das Missgeschöpf, *Cig.*; spakedrana beseda, ein schlecht gebildetes Wort, *C.*; spakedrana kranjščina, *Preš.*; — žito se spakedra (artet aus), *C.*; — prim. spakudrati.
spakedrávati, am, *vb. impf. ad* spakedrati, *nk.*
spakîja, *f.* = spaka 2), das Hindernis, die Zuwidrigkeit, *C.*; spakijo komu delati, *C.*
spakóta, *f.* die Verzerrung, *Caf(Vest.)*; — die Abscheulichkeit, *C.*
spakovânje, *n.* die Missgeberden; bes. das Nachäffen, *M.*, *C.*
spakováti, ûjem, *vb. impf.* entstellen; s. besedo, das Wort verdrehen, *C.*; s. božjo besedo, *Krelj*; — s. se, unnatürlich sein (in den Mienen, den Geberden, der Rede, der Kleidung u. dgl.), Grimassen schneiden; kaj se spakuješ? s. se komu, jemanden durch Grimassen verspotten, *Cig.*, *Jan.*; = s. se proti komu; — s. se, sich verstellen, *Dalm.*
spakudráti, âm, *vb. pf.* = spakedrati: po nemščini spakudrane besede, *Levst.(Nauk)*.
spáłčiti, pâłčim, *vb. pf.* zusammenstümpern, *Cig.*, *Lašče-Levst.(Rok.)*; kar je spalčil, ponuja učencem, *Levst.(LjZv.)*.
spáłen, łna, *adj.* Schlaf-, (spaven) *Mur.*; spâłna suknja, *Zora*.
spalíšče, *n.* die Schlafstätte, *Cig.*, *Hal.-C.*
spáliti, im, *vb. pf.* verbrennen, einäschern, *Cig.*
spâłka, *f.* das Schlafmittel, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*.
spáłnica, *f.* das Schlaflocale, das Schlafzimmer, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*
spałnína, *f.* das Schlafgeld, *C.*
spálọ, *n.* der Schlaf, *ogr.-C.*
spámet, *f.* = pamet, *Mur.*, *C.*
spámetiti, im, *vb. pf.* 1) = spametovati, zur Vernunft bringen, gescheit machen, *Jan.*; s. se, zur Besinnung kommen, *C.*; — 2) s. se, sich besinnen, sich erinnern, *Jan.*, *Blc.-C.*
spámetovanje, *n.* die Witzigung, *M.*
spámetovati, ujem, *vb. pf.* 1) zur Vernunft bringen, klug machen, witzigen; — s. se, zur Besinnung, zur Vernunft kommen, gescheit werden; — 2) s. se, sich entsinnen, sich erinnern, *ogr.-C.*
spámrt, *m.* der erste tiefe Schlaf, *Mik.*
spânčkati, am, *vb. impf.* schlafen (v otročjem govoru).
spánec, nca, *m.* der Schlaf; s. me grudi, es kommt mich der Schlaf an, *Jan.*; trdnost otročjega spanca, *Zv.*; spanec boljši kot žganec, *Npreg.-Jurč.*, *Polj.*
spánek, nka, *m.* = spanec, *C.*
spánjav, *adj.* schläfrig, *C.*
spánjčece, *n.* das Schläfchen, (-čice) *Cig.*
spánje, *n.* das Schlafen; der Schlaf; lahko, trdno s., leichter, fester Schlaf; smrtno s., der Todesschlaf.
spanjúga, *m. et f.* der Langschläfer, die Langschläferin, *Cig.*, *C.*
spânkati, am, *vb. impf.* = spančkati, *C.*
spâr, *m.* der Dunst: gostejši spar se megla zove, *ogr.-Valj.(Rad)*; — die Schwüle, *Jan.*, *C.*, *Mik.*
spâra, *f.* = die Schwüle, *Jan.*, *Kr.-Valj.(Rad)*.

spárati, am, *vb. pf.* = 2. spariti, paarweise zusammenstellen: kobre je sparal, er hat (im Würfelspiel) den Pasch geworfen, *Guts.*
spáren, rna, *adj.* = soparen, schwül, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Gor.*; sparni veter, der Glutwind, *h. t.-Cig.(T.)*.
spārgovec, vca, *m.* der Spargelstein, *Erj.(Min.)*.
spârica, *f.* der Dunst, *Jarn.*, *C.*; die Schwüle, *Mur.*, *vzhŠt.*; — prim. soparica.
spâričen, čna, *adj.* schwül, *vzhŠt.*
sparína, *f.* die Schwüle, *C.*, *jvzhŠt.*
1. **spáriti**, pârim, *vb. pf.* dampfen machen, abdämpfen, dünsten; Gradnik ga (krompir) rad v salati je Al' sparjen'ga v kozici, *Npes.-K.*; s. se, abdampfen, abrauchen; sparjena jed, *jvzhŠt.*; vino, ki je dolgo na solncu, se spari; - sparjen = vel, welk, *vzhŠt.*
2. **spáriti**, im, *vb. pf.* zu einem Paar (zu Paaren) vereinigen, paaren; s. se, sich paaren, *Cig.*; tudi: sparíti, *Ig(Dol.)*.
spárjavica, *f.* = sparica, *Raič(Slov.)*.
spârjenec, nca, *m.* = sparjeno vino, *M.*
spârnica, *f.* die Brillenschote (biscutella), *Medv.(Rok.)*.
spároma, *adv.* paarweise.
spàs, spása, *m.* 1) das Heil, die Rettung, *nk.*; — 2) = odrešenik, *C.*, *Vrt.*; — stsl.
spásati, am, *vb. impf. ad* spasti (pasem); s. koga, auf jemanden lauern, *C.*
spasîtelj, *m.* der Erlöser, *Habd.-Mik.*, *SlN.*; — stsl.
spásiti, pâsim, *vb. pf.* erretten, *Prip.-Mik.*; — hs.
1. **spásti**, spádem, *vb. pf.* 1) herunterfallen, *Cig.*, *Jan.*; ino je Elijev plašč vzel, kateri je bil njemu spadel, *Dalm.*; (o črvivem sadju), *Cig.*; — entfallen, *Z.*; iz glave mi spade kaj, *C.*; — 2) verfallen: s. na kaj, *C.*
2. **spásti**, spádem, *vb. pf.* 1) zusammenfallen, zusammenstürzen, *Cig.*, *C.*; — 2) einfallen, verkümmern, herabkommen: ej, kako je ta človek spadel! *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — 3) s. se = dopasti se (gefallen), *C.*
spásti, pásem, *vb. pf.* 1) erlauern, erspähen, ertappen, *Jarn.*, *Jan.*, *C.*; spasti ptiča, kje ima gnezdo, *Z.*; nihče ni mislil, da je tat, zdaj so ga pa spasli, *jvzhŠt.*; rad bi jih bil spasel, če niso tudi Benjaminu nevoščljivi, *Ravn.*; s. roparice, *Gol.*; — 2) (stsl.) erlösen, retten, *C.*; — 3) s. se nad kom, seinen Zorn an jemandem auslassen, sich rächen, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*; prim. izpasti (pasem) 3).
spâša, *f.*, pogl. izpaša.
spâševnik, *m.* = spašnik, izpašnik, *Bes.*
spâšnik, *m.*, pogl. izpašnik.
spáti, spím, *vb. impf.* schlafen; spi kakor klada, (polh, medved) *Cig.*; spi kakor na vodi, er hat einen leichten Schlaf, *Cig.*; iti spat, schlafen gehen; s. se mi hoče, der Schlaf wandelt mich an, *Cig.*; spi se mi, ich bin schläfrig, *C.*
spaváč, *m.* der Schläfer, *Let.*
spavačíca, *f.* die Schläferin, *Jan.(H.)*.

spavalíšče, *n.* die Schlafstätte, *Cig.*, *Jan.*
spávanje, *n.* das Schlafen, *nk.*
spávati, am, *vb. impf.* zu schlafen pflegen, schlafen, *Cig.*, *Jan.*, *Preš.*, *Levst.(Zb. sp.)*, *nk.*
spâvec, vca, *m.* der Schläfer, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
spâvka, *f.* die Schläferin, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
spávljati, am, *vb. impf.* einschläfern, *Mur.*; Druga ga je spavljala, Pa ga ni prekrižala, *Npes.-Vraz.*
spáziti, pâzim, *vb. pf.* gewahr werden, bemerken, dahinterkommen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *Raič(Glas.)*; kristijanov pri službi božji niso tako lehko spazili, *Burg.*; — abmerken, ablauern, abgucken, *Cig.*, *Jan.*
spazováti, ûjem, *vb. impf. ad* spaziti, *Cig.*
speciālen, lna, *adj.* Special-, speciell, *Cig.(T.)*, *nk.*
spečáti, âm, *vb. pf.* 1) anbringen, absetzen, verkaufen; to blago se ne da s., *Mur.*; to blago je spečano (ist vergriffen), *Cig.*; (prim. it. spacciare, absetzen, verkaufen); — 2) aufsitzen lassen, prellen: spečal me je, ich bin ihm aufgesessen, spečalo me je, es ist mir missglückt, = spečal sem se, *Cig.*; — 3) s. se s kom, mit einer Person des anderen Geschlechtes sich vergehen; — prim. pečati se.
spečátiti, âtim, *vb. pf.* zusammensiegeln, *Cig.*
spečávati, am, *vb. impf. ad* spečati, *nk.*
spečenína, *f.* 1) der Brandflecken, die Brandwunde, *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*, *Bas.*, *Ravn.-Valj.(Rad)*, *LjZv.*, *Notr.*; — 2) große Hitze, *Gor.*
spečeváti, ûjem, *vb. impf. ad* spečati; blago se lahko spečuje, die Ware findet leicht Abnehmer, *Cig.*
spéči, spéčem, *vb. pf.* 1) durch Backen verbinden, zusammenbacken, *Cig.*; — 2) backen, braten; veliko kruha, mesa s.; kruh se ni dosti spekel; — 3) durch Feuer versehren: prste si s.; s. se, sich verbrennen; — (fig.) spekel se je, er ist übel angekommen, er hat sich verrechnet.
spę̑čki, *adv.* schlafend, *Mik.*; — (na spečkem govori, er spricht im Schlafe, *BlKr.-Mik.*).
speditér, rja, *m.* odpravnik, der Spediteur.
1. **spę̑h**, spę̑ha, spęhû, *m.* 1) die Hurtigkeit, die Eile, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*; na speh, eilends, *Cig.*; schnell, *Rib.-M.*; na speh bežati, schnell fliehen, *C.*; v speh korakati, schnell schreiten, *Vrt.*; — 2) der Fortgang, das Gedeihen, *Cig.*, *Jan.*; Dela težavnega speh, *Levst.(Zb. sp.)*; s. imeti, gut vonstatten gehen, *Cig.*; delo ima s., *C.*; on nima spehu pri delu, *Dol.*; delo mu gre v speh, *Vrt.*, *Z.*; delo mu gre na s., *Gor.*; ta reč nima speha (gibt nichts aus), *C.*
2. **spèh**, spę́ha, *m. Mur.*, *Jan.*, *C.*, *vzhŠt.*, pogl. 1. spah.
speháč, *m.* = spehalnik, *C.*
spehâlnik, *m.* der große Binderhobel, der Stoßhobel; = dolg stružec, s katerim mizar posname največe kosmatine, (spah-) *pri Gorici-Erj.(Torb.)*.
speháło, *n.* = spehalnik, *C.*
1. **speháti**, âm, *vb. pf.* mit dem Stoßhobel abhobeln, *C.*

2. **spȩ̂hati**, am, *vb. pf.* = izpehati, abmüden, *Cig., C., i. dr.*

spȩ̂hati se, am se, *vb. impf.* sich beeilen, *Jan.*; eilen, *Mik.(Et)*; — prim. 1. speh 1).

spehávati, am, *vb. impf.* = spehovati; — mit dem Stoßhobel bearbeiten, *Mur.*; blanje s., *Danj.(Posv. p.)*.

spȩ̂hljaj, *m.* etwas Zusammengefügtes: ein Heft, ein Band Schriften, *C.*; (nam. spahljaj?).

1. **spehníti**, spáhnem, *vb. pf.* 1) zusammenstoßen, zusammenfügen, *Mur., Jan.*; = zvariti: dva železna konca s., *Gor.*; — heften, *Jan., Savinska dol.*; broschieren, *Jan.*; — obleko s. (vernähen), *C.*; — 2) nam. izpehniti, *Mur., Jan., C.*

2. **spȩ́hniti**, spȩ̂hnem, *vb. pf.* gedeihen, *C.*; ne spehne, es gibt nicht aus, *ob Savi-C.*; — prim. 1. speh 2).

spehníti se, spáhnem se, *vb. pf.* aufstoßen: spehnilo se mi je, *jvzhŠt.*; (nam. vzp-).

spehǫ̂dec, dca, *m. Cig.(T.)*, pogl. snohodec.

spȩ̂homa, *adv.* pogl. spahoma.

spehováti, ûjem, *vb. impf. ad* 1. spehniti; 1) zusammenfügen, heften, *Jan.*; — 2) mit dem Stoßhobel bearbeiten, bestoßen, *Cig.*

spehováti se, ûje se, *vb. impf. ad* spehniti se; spehuje se mi, ich habe das Aufstoßen, *jvzhŠt.*; (nam. vzp-).

spȩ́kati, pȩ̂kam, *vb. impf. ad* speči; zusammenbacken, *Cig.*

speketáti, etâm, ȩ́čem, *vb. pf.* enttraben; enttrippeln: padel sem, in ovca mi je speketala čez hrbet, *Glas.*; (nam. vz-).

speklína, *f.* 1) die Brandwunde, der Brandfleck, *Cig., C., Slom.*; — 2) der Ort, wo die Sonne hinbrennt: na speklini, *C.*

spēkter, tra, *m.* das Farbenbild, das Spectrum (phys.), *Cig.(T.)*.

spektrālen, lna, *adj.* Spectral-: spektralna analiza, *Cig.(T.), Žnid.*

spekulācija, *f.* = razmišljevanje, die Speculation (phil.), *Cig.(T.)*; — (v trgovini) = izkoriščanje rastenja in padanja cen.

spekulatīven, vna, *adj.* speculativ, *Cig.(T.)*.

spȩ́la, *n. pl.* die Fesseln, *C.*

speljâj, *m.* die Fuhre (kar se enkrat pelje): tri speljaje drv, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*; (nam. vzp-?).

1. **spéljati**, spéljem, -ljáti, âm, *vb. pf.* 1) herabführen, herableiten; s. kaj navdol, *Cig.*; vodo s travnika s., eine Wiese abwässern; reko kam s., den Fluss irgendwohin leiten, *Cig.*; speljal se je (z gore v ravnico), er glitt hinab, *Pjk.(Črt.)*; — 2) s. koga kam, jemanden irgendwohin wegführen, *Cig.*; s. koga na led, jemanden aufs Eis führen, *Cig.*; verleiten, verlocken, *Mur., Cig.*; — prim. izpeljati.

2. **spéljati**, spéljem, -ljáti, âm, *vb. pf.* zusammenführen, *Cig., C.*

3. **spéljati**, spéljem, -ljáti, âm, *vb. pf.* 1) führend oder fahrend hinaufschaffen: ne boš speljal tako težkega voza v ta breg; — 2) hinauf leiten; trto kvišku s., die Rebe in die Höhe ziehen, *Cig.*; (nam. vzp-); prim. izpeljati.

speljávati, am, *vb. impf.* = speljevati.

speljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* speljati.

spelude, *f. pl.* = grinte, *C.*;—(speludi, Schuppen v. glühendem Eisen, Spleißen —, *Cig.*; dvomna beseda).

1. **spȩ́niti**, pȩ̂nim, *vb. pf.* (den Schaum abschöpfen), abfaumen, *Dict., Cig., C.*

2. **spȩ́niti**, pȩ̂nim, *vb. pf.* schäumen machen, *Z.*; s. se, aufschäumen, zerschäumen, *Cig.*; Spenjen'ga 'zvirka Puh in hlap, *Vod.(Pes.)*; — (nam. vzp-).

spȩ̂nja, *f.* eine Heftnadel für das Kopftüchel, *Zilj.-SlN.*

spȩ̂njati, am, *vb. impf. ad* speti; zusammenheften, zusammenknüpfen, koppeln.

spȩ̂njati se, am se, *vb. impf. ad* speti se; sich emporstrecken; koze se spenjajo po mladih drevesih; konj se spenja, das Pferd bäumt sich; s. se kam, sich irgendwo hinaufmühen, *Cig.*; — sich emporranken, *Jan.*; — aufstreben, *Cig.*; — prahlen, *Cig.*; — zanken, *Jarn.*; — (nam. vzp-).

spȩ́njavka, *f.* der Schaumlöffel, *C.*

spȩnljìv, íva, *adj.* schäumend, Schaum-: spenljivo vino, *Vrtov.(Vin.)*; — prim. 2. speniti.

spepeléti, ím, *vb. pf* zu Asche werden, *Z., Vrt.*

spepelíti, ím, *vb. pf.* zu Asche brennen, einäschern, *Cig.(T.), C.*

speréti, ím, *vb. pf.* morsch werden, *C.*; vermodern, *Cig.*; kol v zemlji speri, *Nov., Polj.*; sperel, vermodert, morsch, *Cig., C., M.*

spȩ́sniti, pȩ̂snem, *vb. pf.* 1) herabgleiten machen: s. sekiro z rame (herabnehmen), *Jurč.*; — *(pren.)* sklep svoj s., seinen Vorsatz aufgeben, *Jurč.*; — 2) s. se, herabrutschen: spesne se mi, es rutscht mir aus, *Dol.-Erj.(Torb.)*; plaz se spesne, die Lawine stürzt herab, *C.*; sich losmachen, *Svet.(Rok.)*; strop se je bil nad njim spesnil in vrhu njega zgrudil, *Jurč.*; — misslücken, *Let.*; — früh absterben, *Cig.*

spesováti, ûjem, *vb. impf. ad* spesniti, *Z.*

spestíti, ím, *vb. pf.* 1) konoplje s., t. j. velike snope v majhne snopiče (pesti) razvezati, *Dol.*; — 2) s. se, sich in einen Faustkampf einlassen, *Let.*

spȩ̂šati, am, *vb. pf.* = opešati, matt werden, *ogr.-C., M.*

spȩšávati, am, *vb. impf. ad* spešati, *ogr.-C.*

spȩščeníti se, ím se, *vb. pf.* = zapeščeniti se, versanden, *Jan.(H.)*.

spȩ́šen, šna, tudi: spȩšân (-èn), šnà, *adj.* 1) schleunig, schnell, hurtig, behende, *Mur., Cig., Jan., M., Dol.*; spešan delavec je, komur delo hitro izpod rok gre, *Lašče-Levst.(Rok.)*; spešna je za vsako delo, *Jurč.*; spešna roka, *C.*; delo je spešno, ako gre hitro izpod rok, *Lašče-Levst.(Rok.)*; spešno poslovanje, rascher Geschäftsgang, *DZ.*; spešno z usti gibati, *Levst.(Zb. sp.)*; — 2) gedeihlich, *Jan.*; ausgiebig, *C.*; — üppig: zelišče spešno raste (wuchert), *Cig.*; (žito prespešno raste, *Ravn.[Abc.]*).

spȩšílǫ, *n.* das Förderungsmittel, *Jan.*

spȩšítev, tve, *f.* die Förderung, *Jan.*

spȩšiti, spȩ̂šim, *vb. impf.* 1) beschleunigen, *Mur.*; — fördern, *Jan., C.*; pot s., den

Schweiß befördern, Cig.; — 2) s. se, von-statten gehen, Mur., Cig., Jan., C., M., Met.; nič se mu ne speši, delo se mu ne speši, Svet.(Rok.); uk se mu ne bode spešil, Levst. (Zb. sp.); — 3) s. se, sich beeilen, sich tummeln, Jan., C.

spę́šnost, f. 1) die Hurtigkeit, die Schleunigkeit, Jan., Vrt.; — 2) die Gedeihlichkeit, Jan.

spę̑t, adv. = zopet, wieder, abermals.

spę́ti, spę̑jem, spę̑m, vb. impf. 1) eilen, sich beeilen, Jan., Mur., Met.; solnce speje, Fr.-C.; Ptičev kita črna speje Spet iz tuje dežele, Levst.(Zb. sp.); delo v napredek speje, die Arbeit macht Fortschritte, DZ.; — 2) zunehmen, gedeihen, C.

spę́ti, spnèm, vb. pf. zusammenheften, zusammenknüpfen; z iglicami (betičkami) s. kaj; s. konja na paši, ein Pferd auf der Weide fesseln, Cig.; pse s., die Hunde koppeln, Cig.

spę́ti se, spnèm se, vb. pf. sich emporstrecken, sich emporbäumen; konj se je spel; zverina bi se proti vam spela, Jap.(Prid.); s. se na konja, sich aufs Pferd schwingen, Cig.; — previsoko se s., sich zu hoch hinauf versteigen, Cig.; — (nam. vzp-).

spetíti se, ím se, vb. pf. = pripetiti se, sich ereignen, Cig., Jan., C.

spę̑tka, f. die Epilepsie des Rindes, M., Z.

spetljáti, âm, vb. pf. zusammenschlingen, Cig.

spę̑tnica, f. die Fessel aus Gerten (z. B. für Pferde), Jan., C., Rib.-Mik.

spę̑tnik, m. ein starrgliedriger Mensch, Z.; — ein schwacher Mensch, C.

spèv, spéva, m. der Sang, Jan; der Gesang (als Theil eines poetischen Werkes): Ilijade prvi spev, Jan., nk.; — prim. spevati.

spévanje, n. das Singen, ogr.-Valj.(Rad).

spévati, am, vb. impf. singen: ptiči lepo spevajo, hvalo Bogu s., ogr.-Valj.(Rad); — (nam. vzp-?).

spévec, vca, m. = pevec, ogr.-Valj.(Rad); — prim. spevati.

spéven, vna, adj. 1) sangreich, Jan.; — 2) = peven, singbar, Jan.

spévljati, am, vb. impf. = spevati, Npes.-Schein.

spę̑vnik, m. das Liederbuch, Jan., C.

spęvoígra, f. das Singspiel, die Oper, Cig., Jan., nk.; — prim. češ. zpěvohra.

spęvoígrica, f. dem. spevoigra; die Operette, Jan.(H.).

spęvoljûbje, n. die Gesangliebe, Jan.

spezdéti se, ím se, vb. pf. fisten.

spèzdniti se, nem se, vb. pf. = spezdeti se, Z., jvzhŠt., Dol.

spháti, phâm, pšèm, vb. pf. in der Stampfe verarbeiten, zusammenstampfen.

spica, f. = špica, ogr.-C.; = palisada, ogr.-C.

spíčliti, im, vb. pf. schmälern, Guts.-Cig.

spîh, m. die Windwehe, Jan.; der Luftzug: na spihu biti, dem Winde ausgesetzt sein, Svet. (Rok.).

1. **spíhati**, ham, šem, vb. pf. durch Blasen herabschaffen, herabblasen, Cig.; wegblasen; (pren.) s. se = popihati jo, Vod.(Izb. sp.).

2. **spíhati**, ham, šem, vb. pf. blasend zusammenbringen, zusammenblasen, zusammenwehen: veter je listje na kup spihal.

1. **spihljáti**, âm, vb. pf. sanft herab-, wegwehen, Cig.

2. **spihljáti**, âm, vb. pf. sanft zusammenwehen.

spíhniti, pîhnem, vb. pf. herab-, wegblasen, Cig.; — s. jo, Reißaus machen, Cig.

spihováti, ûjem, vb. impf. ad spihati, spihniti.

spíkati, pîkam, vb. pf. zerstechen, durchstechen, Krelj.

spíkniti se, pîknem se, vb. pf. žito se spikne, kadar se od prezrelosti povesi, Savinska dol.-C.

spílja, f. ploščat kamen za igro, Volče-Erj. (Torb.); — prim spljaka.

spinēl, m. der Spinell (min.), Cig.(T.).

spînka, f. das Hemdknöpfchen, C.

spînkati, am, vb. impf. = 1. spenjati, zusammenheften, Vas Krn-Erj.(Torb.).

spirālen, lna, adj. zavojit, Spiral-: spiralna črta, die Spirallinie, Cig.(T.).

spírati, pîram, vb. impf. wegspülen, Cig.; abwaschen: dež gore spira, der Regen wäscht die Berge ab, Cig.; zemlja se spira od dežja, Fr.-C.

spîrati se, am se, vb. impf. ad spreti se; sich entzweien, Jan.

spîrek, rka, m. der Abwaschfetzen, Valj.(Rad).

spīrit, m. der Spirit, der Geist (chem.), Cig. (T.), nk.

spiritīst, m. ein Anhänger der Klopfgeisterei, der Spiritist.

spirituāl, m. nadzornik v duhovniškem semenišču, der Spiritual.

spìs, spísa, m. ein geschriebener Aufsatz, die Schrift, das schriftliche Werk, Cig., Jan., nk.; pravdni s., die Satzschrift, Cig.; sodnji spisi, die Gerichtsacten, Cig.; zbrani spisi, gesammelte Schriften, nk.

spisâtelj, m. = pisatelj, der Autor, der Verfasser, Jan., nk.

spisâteljica, f. = pisateljica, nk.

spisâtev, tve, f. die Verfassung, die Abfassung, Jan.

spísati, šem, vb. pf. zusammenschreiben, Mur., Cig.; iz raznih knjig s., compilieren, Cig. (T.); — schriftlich ausarbeiten, verfassen, Cig., Jan., nk.; Deseti brat, spisal J. Jurčič, der zehnte Bruder, von J. Jurčič; — verzeichnen (Bücher, Waren), specificieren, Cig.

spisâva, f. = spisavanje, die Verfassung, Cig.

spisávanje, n. = spisovanje, das Verfassen, nk.

spisávati, am, vb. impf. = spisovati, M., nk.

spîsek, ska, m. dem. spis; 1) ein kleiner schriftlicher Aufsatz, Cig., Jan., nk.; — 2) das Register, die Liste, das Verzeichnis, Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), DZ.; — spiski, die Aufzeichnungen, kajk.-Valj.(Rad).

spískati, skam, ščem, vb. pf. durch Pfeifen zusammenbringen, zusammenpfeifen, Cig.

spismenkováti, ûjem, vb. pf. zusammenbuchstabieren, Cig.

spîsnica, f. die Registratur, Cig.

spîsnik, *m.* das Actenverzeichnis, *Cig.*
spisovânje, *n.* das Verfassen.
spisovâtelj, *m.* kdor kaj spisuje, der Verfasser, der Literat, *Jan.*, *nk.*
spisováti, ûjem, *vb. impf. ad* spisati, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
spisovâvec, vca, *m.* kdor kaj spisuje, der Verfasser, *Cig.*
spisǫvnica, *f.* die Registratur, *Jan.*
spisǫvnik, *m.* das Aufsatzheft, *Jan.*; — das Aufsatzbuch, *nk.*
spîš, *m.* = piš, der Sturmwind, *C.*
splah, *m.* plašč na splah, der Schultermantel, *Z.*; suknjo dejati na splahę̑, t. j. čez ramena, *vzhŠt.*
splahetáti, âm, *vb. pf.* aufflackern (v. der Kerze), *C.*; (nam. vzp-).
splahljìv, iva, *adj.* abschießend: splahljiva barva, *C.*
1. **spláhniti**, plâhnem, *vb. pf.* 1) mager machen: bolezen te je splahnila, *C.*; splahnjeno lice, ein eingefallenes Gesicht, *C.*; splahnjene in prstene jih zdaj h grobu spremljujemo, *Ravn.*; — otok mu je splahnilo, *Polj.*; — s. se, flach werden, einfallen (von einer Geschwulst), *Mik.*; — 2) flach werden, einfallen; otok je splahnil; balon je splahnil in padel, *Vrt.*; obraz mu je splahnil, sein Gesicht ist eingefallen, *C.*; nepokojno morje splahne (wird ruhig), *C.*, *Z.*; — 3) verbleichen, verschießen (v. der Farbe), *Cig.*, *C.*, *Krelj.*
2. **spláhniti**, plâhnem, *vb. pf.* = splakniti, *Jan.*, *Dol.*, *jvzhŠt.*
splâhnja, *f.* = ploha, *C.*, *Z.*
1. **splahováti**, ûjem, *vb. impf. ad* 1. splahniti; sich verflachen, einfallen, abnehmen (z. B. von der Geschwulst), *Cig.*
2. **splahováti**, ûjem, *vb. impf. ad* 2. splahniti; abspülen, *M.*
splahtę́ti, ím, *vb. pf.* mit Flamme verbrennen, *Mur.*
splahúta, *f.* = plahuta: s. ledu, eine Eisscholle, *C.*
splâjhati, am, *vb. pf.* (eine Flüssigkeit in einem Gefäße) in schwankende Bewegung versetzen, *Z.*; (nam. vzp-).
splàk, spláka, *m.* das Abgespülte, *Cig.*
splákati se, kam, čem se, *vb. pf.* zu weinen anfangen, *Kast.(Roz.)*; Petrus je šel vunkaj in se je premilo splakal, *Schönl.*; (nam. vzpl-).
splákniti, plâknem, *vb. pf.* abspülen, abschwemmen: kako posodo s., *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*, *Gor.*, *Notr.*; rudo s. (schlämmen), *Cig.*; — wegspülen: s. kaj s česa, *Cig.*; — prim. izplakniti.
splakovâlnica, *f.* = posoda, v kateri se kaj splakuje, das Schwenkgefäß, *Cig.*
splakovânje, *n.* das Abspülen; s. zlata, die Goldwäsche, *Cig.*
splakováti, ûjem, *vb. impf. ad* splakniti; abspülen, abschwemmen, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; s. rudo, Erz schlämmen, *Cig.(T.)*; — wegspülen, *Cig.*
splamę̂noma, *adv.* lichterloh, *C.*
splântati, am, *vb. pf.* abbüßen, bezahlen, *C.*, *M.*; — s. se = izpokoriti se, *vzhŠt.-Vest.*

splástati, am, *vb. pf.* schichtweise übereinander legen: praprot morajo znašavci splastati, da se jim butara ne razsuje, *Polj.*; kadar seno na voz nakladajo, morajo je splastati, sicer se vogal rad utrga izpod žrdi, *Polj.*
splastę́ti, ím, *vb. pf.* sich legen und verfaulen: trava, žito pod snegom splasti, *Nov.-C.*; zelje je splastelo, *vzhŠt.-Valj.(Vest.)*.
splástiti, im, *vb. pf.* = splastati, schichten, *Z.*, *Polj.*; — (das Heu) in kleinen Haufen aufschichten: seno, ki še ni dosti suho, se zvečer splasti, t. j. v plaste dene, *jvzhŠt.*
splášiti, plâšim, *vb. pf.* schrecken, scheu machen, aufscheuchen; konja s.; divjino s.; — s. se, erschrecken; scheu werden; konj se je splašil; s. se iz spanja; — (nam. vzpl-).
spláti, pǫ́ljem, *vb. pf.* = s planjem odpraviti, wegschwingen, *Cig.*
splatíščiti se, îščim se, *vb. pf.* slive se splatiščijo (platišču podobne postanejo), kadar se usločijo in posuše, predno dozorijo, *jvzh-Št.*
splątíti, ím, *vb. pf.* 1) platt übereinander legen, platten, *Cig.*; — (Papierbögen) falzen, *C.*; — 2) = na plat stesati, *C.*; — 3) = razkrojiti: oreh s., (splátiti) *Ljubušnje(Tolm.)-Štrek.(Let.)*; — s. se, sich schiefern, *Cig.*
splâtoma, *adv.* quer über eine aufsteigende Fläche (eines Berges, Daches) hin: s. orati, s. streho pokrivati, *C.*
splàv, spláva, *m.* 1) der Wasserablass, der Durchlass, die Schleuse, *Mur.-Cig.*, *Jan.*, *C.*; — das Gerinne im Berg- und Mühlenbau, das Fluder, *Jan.*, *vzhŠt.*; — 2) na splav, schnell: na s. teči, *Slc.*; na s. dirjati, im Galopp reiten, *V.-Cig.*; Na Dunaj pride v splav in skok, *Npes.-Vod.(Pes.)*; — 3) was vom Wasser fortgeschwemmt o. angeschwemmt wird: der Schwimmbruch, *V.-Cig.*, *C.*; velik del zemljišča je reka s svojim splavom pokrila, *Nov.*; — der Eisgang, *Cig.*; — 4) das Floß, *Šol.*, *C.*, *nk.*; (hs.); — 5) die unzeitige Geburt, der Abortus; splav imeti, abortieren, *Cig.*; dete je šlo po splavu od nje, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — 6) = plavuta, die Flossfeder der Fische, *Mur.-Cig.*; (splav *f. Jan.*).
splâva, *f.* na splavo: oblice se kuhajo na splavo, kadar jih ni trdo natlačen lonec, nego le tako, da v kropu še nekoliko plavajo kvišku, *Lašče-Erj.(Torb.)*.
splavár, rja, *m.* der Floßknecht, *Cig.*, *LjZv.*; — prim. splav 4).
splávati, plâvam, *vb. pf.* entschwimmen, dahin schwimmen; na breg s., ans Ufer schwimmen, *Cig.*; ladja je splavala, das Schiff wurde flott, *Cig.*; moje upanje, veselje je po vodi splavalo (= ist in nichts zerronnen); — entschweben, *Jan.*; (nam. vzp-).
spláven, vna, *adj.* flößbar, *Cig.(T.)*; — prim. 1. splaviti.
splavíca, *f.* = splav 4), das Floß, *Jan.(H.)*.
splavîčar, rja, *m.* der Flößer, *C.*
splavílǫ, *n.* das Kindabtreibungsmittel, *Cig.*
splavína, *f.* das Anschwemmicht, *C.*

1. **splavíti**, ím, *vb. pf.* 1) dahinschwemmen, fortschwemmen, verflößen; les s., *Cig.*; splavljena drva, das Flößholz, *Cig.*; — 2) die unzeitige Leibesfrucht zur Welt bringen, abortieren, *Cig.*, *C.*, *Ščav.*; s. dete, *Vod.(Bab.)*; — 3) = splakniti, abspülen: posodo s., *C.*; dež je polja splavil, der Regen hat die Felder abgeschwemmt, *Cig.*

2. **splavíti**, ím, *vb. pf.* 1) zusammenflößen, *Cig.*; — 2) verschmelzen, legieren, *Cig.(T.)*.

3. **splavíti**, ím, *vb. pf.* in Fluss bringen: splavljeno zlato, das Gold im Flusse, *Cig.*; — splavljeno kolo, das in Gang gebrachte Rad, *Gor.*; (nam. vzp-).

splavjâd, *f.* = splavje, *Cig.*

splâvje, *n.* das Angeschwemmte, das Anschwemmicht, *Cig.*, *Lašče-Levst.(Rok.)*.

splâvka, *f.* = splavica, *Jan.(H.)*.

splávljati, am, *vb. impf. ad* splaviti, *Jan.(H.)*.

splavljenína, *f.* das Legierungsproduct, *Cig.(T.)*; — prim. 2. splaviti 2).

splavǫ̑t, *f.* = plavot 2), *ogr.-C.*

splavotînje, *n.* = splavje, *C.*

splavǫ̑tje, *n.* = splavje, *C.*

splâvstvǫ, *n.* das Floßwesen, *Cig.*; — prim. splav 4).

splâvščina, *f.* das Floßholz, *Cig.*

splavûtje, *n.* = splavje, *C.*, *M.*

splàz, *adv.* insgesammt, überhaupt, *Cig.*, *Jan.*; vsi s., alle miteinander, vse splaz, alles insgesammt, *Cig.*

splâzi, *adv.* 1) = splaz, vse vprek, in Bausch und Bogen, *Tolm.-Erj.(Torb.)*; — 2) beinahe, *Cirkno*, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(LjZv.)*; — ungefähr: splazi toliko jih je bilo, *Kanal*, *Koborid(Goriš.)*.

spláziti se, plâzim se, *vb. pf.* kletternd, schlüpfend gelangen, verschliefen; deček se splazi na drevo, skozi luknjo; (nam. vzp-).

splâzom, *adv.* haufenweise, scharenweise, *Dict.*; splazom skupaj plavajo, *Hip.(Orb.)*.

splâzoma, *adv.* = splazi; im ganzen, zusammengenommen, *C.*; vsi s., *DZ.*; koliko je plačati? — splazoma 500 rubljev, *Vrt.*

spleháti, âm, *vb. pf.* dünn machen, abnützen: splehano blago, *Gor.*; *(pren.)* splehan človek, ein abgezehrter, schwächlicher Mensch, *Z.*, *C.*; — prim. pleh, Blech.

splẹ́snẹti, nẹjem, *vb. pf.* = izplesneti, verschimmeln; kruh je splesnel; snopje oprhne ali splesneje, *Levst.(LjZv.)*.

splésti, splétem, *vb. pf.* 1) zusammenflechten; tri bekove šibe s. v korobač; konju rep s.; — flechtend verfertigen, flechten; s. venec; kite si s.; mrežo s.; — strickend verfertigen, stricken: nogavice si s., *Cig.*, *nk.*; — ersinnen, (izpl-) *Cig.*; ljudje so spleli, es geht das Gerede, *Z.*; — 2) s. dekleta, den Mädchen die Zöpfe flechten; s. se, sich die Zöpfe flechten; nisem še spletena.

splèt, plẹ́ta, *m.* das Geflecht, *Z.*; — die Verwickelung, *C.*

splẹ̑tanje, *n.* das Zusammenflechten; — das Flechten; s. las, das Flechten der Zöpfe.

splẹ́tati, plẹ̑tam, *vb. impf. ad* splesti; zusammenflechten, flechten; lase si s.; konju rep s.; — *(pren.)* nekaj s., Cabalen machen, *Cig.*

splẹ́tavec, vca, *m.* der Flechter, *Jan.*; — der Haarflechter (Coiffeur), *Cig.*

splẹ́tavka, *f.* die Flechterin, *Jan.*

splẹ̑tek, tka, *m.* das Geflochtene, *Z.*; = kita, *C.*

spleteníca, *f.* 1) ein (geflochtener) Korb, *Mur.*, *Cig.*, *Schönl.*; dvanajst spletenic so bili napolnili, *Jsvkr.*; — der Wagenkorb, die Wagenflechte, *Mur.*, *Cig.*, *C.*, *M.*; — 2) eine geflochtene Decke, eine Strohmatte, *Dict.*; — 3) ein verflochtener Wachsstock, *C.*; — 4) = kita, der Zopf, *Z.*; — 5) = spletenka 1), *Z.*

spleteníčiti, îčim, *vb. pf.* zusammenpfuschen (z. B. einen Aufsatz), *Cig.(T.)*; nekoliko vrstic s., *LjZv.*; zusammenstümpern: na novo spleteničene besede, *Levst.(Zb. sp.)*.

spletenína, *f.* 1) das Flechtwerk, *Jan.*; — s. laži, ein Gewebe von Lügen, *Cig.*; — 2) = krotovica, der Strobel, *Jan.*

spletenjáča, *f.* ein geflochtener Korb, *C.*

spleténka, *f.* 1) die Kranzjungfer; — 2) das Geflecht, *C.*

splẹ̑tež, *m.* die Verflechtung, *Cig.(T.)*.

spletíca, *f.* die Verwicklung, die Intrigue, *ogr.-C.*

spletîčna, *f.* die Kammerjungfer, *Jan.*; cesarjeve hčere s., (-čina) *Levst.(Zb. sp.)*.

splẹ́titi, im, *vb. pf.* zusammenfalten, *C.*; — prim. pleta.

splẹ̑tka, *f.* die Intrigue, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; spletke in homatije delati, Ränke schmieden, *Cig.*, *nk.*

splẹ̑tkar, rja, *m.* der Intriguant, *Jan.*, *nk.*

spletníca, *f.* = spletenica 1), der Korb, *M.*

spletník, *m.* = venec, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*

spleveniti, im, *vb. pf.* entwenden, *Savinska dol.*

1. **splệzati**, zam, žem, *vb. pf.* herabklettern: s. z drevesa, *Cig.*

2. **splệzati**, zam, žem, *vb. pf.* hinaufklettern, kletternd gelangen; na drevo s.; s. čez zid; (nam. vzp-).

splînec, nca, *m.* die Kornweihe (circus pygargus), *Cig.*, *Frey.(F.)*, *Erj.(Ž.)*.

splítviti se, im se, *vb. pf.* verseichten, *Cig.*

spljáka, *f.* ploščat, ne prevelik kamen: igrajmo v spljake! *Solkan-Erj.(Torb.)*; — nam. spilјaka? prim. spilja.

splòh, *adv.* allgemein; s. znan, allgemein bekannt; ta teden bodo sploh začeli trgati; — immer, gewöhnlich; sploh tako delajo, sie thun es immer so; = na sploh, *Erj.(Izb. sp.)*; — überhaupt: ti sploh nimaš nič govoriti.

splǫ̑hom, *adv.* zusammen, zugleich: vsi s., *C.*

sploskáti, âm, *vb. pf.* flach machen, *Cig.*

splôskoma, *adv.* = splazoma, in Bausch und Bogen, *Levst.(Nauk)*.

splǫ̑ščenost, *f.* die Abplattung, *Cig.(T.)*, *Zora*, *Sen.(Fiz.)*.

splǫ́ščiti, plǫ̑ščim, *vb. pf.* abplatten, flach machen, *Cig.(T.)*, *Zora*; s. se, flach werden, *Cig.*, *Žnid.*; sploščen, abgeplattet, *Cig.*, *Žnid.*

splóšen, šna, *adj.* allgemein; splošna navada; splošna izpoved, die Generalbeichte, *Cig.*; splošna podoba, ein Gemeinbild, *Cig.(T.)*; — gemein, gewöhnlich, *C.*, *Z.*

splošína, *f.* die Allgemeinheit: kakor splošina tega sveta misli, *Jurč.*; — die Gewöhnlichkeit, die Gemeinheit, *C.*

splošíti, ím, *vb. impf.* = univerzalizovati, verallgemeinern, *Levst.(Zb. sp.)*.

splošnína, *f.* das Pauschale, *C.*

splóšnost, *f.* die Allgemeinheit.

splûnkati, am, *vb. pf.* = splajhati, *Z.*; (nam. vzp-).

splúti, plújem, plóvem, *vb. pf.* fortschiffen, *Vrt.*; (nam. vzp-).

spo-, *praef.* I. nam. izpo-; (v nekaterih krajih sploh radi rabijo namesto „po-" zloženo predpono „spo-" t. j. „izpo-", po kateri se pomen glagolu pokrepi: spoginiti = poginiti, *Mik. V. G. IV. 331)*; — II. včasi je „spo-" nam. „vzpo-"; spočeti; — III. spo- = s + po-, prim. 2. s II.; spogledati se; — (išči besed s „spo-" se začenjajočih, katerih ni tukaj najti, pod „izpo-").

spócati, pǫcam, *vb. pf.* = spokati: kravam vime spoca, *kajk.-Valj.(Vest.)*.

spočę́lo, *n.* der Ursprung, *C.*

spočę̂njanje, *n.* 1) = počenjanje, die Unternehmung(en), *Fr.-C.*; — 2) das Empfangen, die Empfängnis, *Cig.*

spočę̂njati, am, *vb. impf. ad* spočeti; 1) beginnen, unternehmen, *Z.*; — 2) empfangen, *Cig.*, *Jan.*

spočę́tek, tka, *m.* 1) = početek, der Anfang, der Beginn, *Mur.*; — 2) die Leibesfrucht, der Embryo, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*; zaprava spočetka, die Abtreibung der Leibesfrucht, *DZ.*

spočę́ten, tna, *adj.* empfänglich (vom weibl. Geschlechte), *Cig.*, *Jan.*

spočę̂tev, tve, *f.* die Empfängnis, *Cig.*, *Jan.*

spočę́ti, čnèm, *vb. pf.* 1) = početi, *Mur.*, *Slom.*; — 2) empfangen, schwanger werden, (največ v cerkvenem jeziku); (nam. vzp-?; prim. nem. empfangen).

spočę́tje, *n.* 1) = početje, *M.*; — 2) die Empfängnis; brezmadežno s., die unbefleckte Empfängnis; spočetjè, (-tję́) *Cv.*

spočę́tnost, *f.* die Fähigkeit zu empfangen, (v. Weibe), *Cig.*, *C.*

spočítati, am, *vb. impf. Mur.*, *Jan.*, pogl. izpočitati.

spǫ̂d, *m.* eine Art Eimer, *Blc.-C.*, *Notr.-V.-Cig.*

spòd, *praep. c. gen. (praef.) Mur.*, *Cig.*, *Jan. i. dr.*, pogl. izpod.

spod-, išči pod: izpod-.

spódaj, *adv.* unterhalb.

spodánji, *adj.* = spodnji, *C.*, *ogr.-Mik.*

spǫ̂dek, dka, *m.* das Untertheil, *C.*

spodeka, *adv.* = spodaj, *Fr.*, *SlGor.-C.*

spoder, *adv.* = spodaj, *vzhŠt.-Valj.(Vest.)*, *Npes.-Vraz.*

spódi, *adv.* = spodaj, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

spōdij, *m.* das Beinschwarz, das Spodium, *Cig.(T.)*.

1. **spodíti**, ím, *vb. pf.* aufjagen: s. zver, *Cig.*; (nam. vzp-).

2. **spodíti**, ím, *vb. pf.* wegjagen; — prim. izpoditi.

spodke, *f. pl.* = spodnjice 2), *Jan.(H.)*.

spodnjáča, *f.* der Weiberunterrock, *vzhŠt.*

spǫ̂dnjak, *m.* 1) der Unterländer, *C.*; — der Untermann, *Guts.*; — 2) = zdolec, der Morgenwind, der Westwind, *C.*; — 3) = podnjak, der untere Mühlstein, *Jan.*, *Šol.*, *C.*; — die untere Fensterleiste, *ogr.-C.*; — der Bodenreif, *DZ.*; — die untere Karte (im Spiel), *Guts.-Cig.*

spǫ̂dnji, *adj.* unterhalb befindlich, der untere, Unter-; s. del, spodnja vrsta, spodnje kolo; spodnje šole, die unteren Schulen, *Cig.*; (spodnjejše sukno = slabejše, manjše vrednosti, *Podkrnci-Erj.[Torb.]*).

spǫ̂dnjica, *f.* 1) der Weiberunterrock, *Cig.*, *LjZv.*, *Bes.*; — 2) *pl.* spodnjice, das Unterbeinkleid, die Unterhosen, *Cig.*, *Jan.*

spodòb, dǫ́ba, *m.* was sich schickt, anständige Manieren: spodoba znal nesem, *ogr.-C.*

spodǫ̂b, *f.* die Gestalt, *Rib.-Mik.*; trebušate spodobi je bil, *Pavl.*; — die Gesichtsbildung, *Lašče-Levst.(Rok.)*.

spodǫ̂ba, *f.* 1) die Ähnlichkeit, *Mur.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; — das Gleichnis, *C.*; — 2) die Gestalt, *Mur.*, *Valj.(Rad)*; — die Gesichtsbildung, *Notr.-Levst.(Rok.)*; — 3) = spodob *m.*: po spodobi, wie es sich geziemt, *Cig.*, *C.*; po vsi spodobi, ganz nach Gebür, *Ravn.*

spodóben, bna, *adj.* 1) = podoben, ähnlich, *Mur.*, *ogr.-Let.*; — 2) anständig, geziemend; spodobno se vesti; spodobno je, es geziemt sich; — 3) fähig: s. za kaj, na kaj, s. česa, *ogr.-C.*; s. domanje pošteno hraniti, *ogr.-C.*

spodóbiti se, dǫ̂bim se, *vb. impf.* sich schicken, sich geziemen; spodobi se, es geziemt sich, es schickt sich; spodobi se ti, kakor zajcu boben, kakor svinji sedlo = es schickt sich für dich wie eine Faust aufs Auge, *Cig.*

spodóbnost, *f.* 1) = podobnost, *Mur.*; — 2) die Schicklichkeit, der Anstand; — 3) die Fähigkeit, *ogr.-C.*

spodobováti se, ûjem se, *vb. impf.* sich geziemen: ne spodobuje se, *Vas Krn-Erj.(Torb.)*.

spodǫ̂bščina, *f.* = spodobnost, der Anstand, die Schicklichkeit, *C.*; — die Billigkeit, *Rec.*

spodrę̂c, *m.* pogl. izpodbrec, *Dol.*

spódreh, *adv. C.*, pogl. spodaj.

spoglèd, glę́da, *m.* der Wechselblick, *Cig.*; s. s krasno ženo, *LjZv.*

spoglę́dati, glę̂dam, *vb. pf.* die Augen aufschlagen, *Cig.*; (nam. vzpog-).

spoglę́dati se, glę̂dam se, *vb. pf.* sich gegenseitig anblicken; Zdaj Turki se spogledajo, *Npes-K.*

spogledávati se, am se, *vb. impf.* = spogledovati se; — s. se nad čim, an einer Sache Ärgernis nehmen, *Levst.(Nauk)*.

spoglę́den, dna, *adj.* ni spogledno, es ist nicht zum Ansehen, *Svet.(Rok.)*.

spogledljìv, íva, *adj.* kokett, *Cig.*, *Jan.*

spogledljîvka, *f.* die Kokette, *Cig.*

spogledovânje, *n.* das Blickewechseln, das Kokettieren, *Cig.*; — javno s., das öffentliche Ärgernis, *Levst.(Nauk).*
spogledováti, ûjem, *vb. impf. ad* spogledati; 1) s. koga, jemanden beliebäugeln, *Cig.*; — 2) s. se, Blicke wechseln, kokettieren, *Cig.*; — ljudje se spogledujejo nad menoj, ich gebe den Leuten Ärgernis, *Jan.(H.).*
spogovârjati se, am se, *vb. impf. ad* spogovoriti se, *Cig.*
spogǫ̂vor, *m.* das Einverständnis, *Cig.*
spogovoríti se, ím se, *vb. pf.* sich ins Einverständnis setzen, *Cig.*, *Jan.*
spográbiti, grâbim, *vb. pf.* alles nach der Reihe wegraffen, *Cig.*
spohǫ̂t, *f.* = spohota, *Zv.*
spohóta, *f.* = pohota, die Lüsternheit, *BlKr.-M.*; spohǫ̂ta, *Valj.(Rad).*
spohóten, tna, *adj.* = pohoten; lüstern, *Jan.*; s. na grozdje, *BlKr.-M.*; wollüstig, *Cig.*, *Jan.*
spohôtnež, *m.* = pohotnik, ein lüsterner Mensch, *BlKr.-M.*
spohotníca, *f.* = pohotnica, ein lüsternes Weib, *Z.*; die Metze, *Jan.*
spohotník, *m.* = pohotnik, der Wollüstling, *Jan.*, *C.*
spohótnost, *f.* = pohotnost, die Lüsternheit, die Wollüstigkeit, *Jan.*
spòj, spója, *m.* 1) die Verbindung, *Cel.(Ar.)*; — 2) die Begattung, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.-C.*; o spoju, *Vod.(Bab.).*
spǫ̂ja, *f.* 1) die Verbindung, *Valj.(Rad)*; — 2) die Klammer, *Nov.*
spojâłnik, *m.* die Nestwurz (neottia nidus avis), (ker to zelišče dajo živini, kadar se neče pojati), (-avnik) *Erj.(Torb.).*
spǫ́jati, am, *vb. impf. ad* 1. spoditi, aufscheuchen, *Cig.*; (nam. vzp-).
spǫ́jen, jna, *adj.* Begattungs-: spǫ̂jni nagon, *Cig.*
spojeváti, ûjem, *vb. impf. ad* spojiti; zusammenfügen, verbinden, *Jan.*, *C.*
spojílǫ, *n.* 1) das Verbindungsmittel, *Jan.*; — 2) die Löthung, *C.*
spǫ̂jina, *f.* 1) das Band, *Hip.*; die Bindgerte, *M.*; s spojinami so plotni koli zvezani, *Dol.*; — 2) spojína, die Verbindung (= das Verbundene), *Cig.(T.)*, *C.*; pos. die chemische Verbindung, *Erj.(Som.)*, *Sen.(Fiz.)*; kovinske spojine, Metallverbindungen, *Cig.(T.).*
spojîtev, tve, *f.* die Vereinigung, *nk.*; — die Begattung, *Jan.*
spojíti, ím, *vb. pf.* verbinden, vereinigen, *Jan.*; železne kose s. (= zvariti), *C.*; — löthen, *Cig.(T.)*, *C.*; — amalgamieren, *C.*; — chemisch verbinden, *Cig.(T.)*, *C.*; — s. se, sich fleischlich vermischen, *V.-Cig.*
spojîtost, *f.* die Cohäsion (phys.), *Cig.(T.).*
spǫ̂jka, *f.* ein hölzernes Band, die Tischlerleiste, *Pot.-Cig.*, *C.*; eine hölzerne Klammer, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
1. **spǫ́kati**, pǫ̂kam, *vb. pf.* verjagen; prim. izpokati.
2. **spǫ́kati**, pǫ̂kam, *vb. pf.* zusammentreiben, *Jan.(H.).*
3. **spǫ́kati**, pǫ̂kam, *vb. pf.* nam. razpokati, *Gor.*
spoklína, *f.* nam. razpoklina, *Gol.-Valj.(Rad).*
spokǫ́jen, jna, *adj.* = pokojen, ruhig, *SlN.*
spokojíti, ím, *vb. pf.* beruhigen, *Cig.*; — jaz vas hočem spokojiti („erquicken"), *Krelj*; — prim. stsl. vъspokojiti, sedare.
spokǫ́ren, rna, *adj.* Büßer-: spokǫ̂rna obleka, *Levst.(Zb. sp.)*; žimnata spokorna oblačila, *Škrb.-Valj.(Rad)*; — pogl. izpokoren.
spokoríti, ím, *vb. pf.* pogl. izpokoriti.
spokorjénec, nca, *m.* pogl. izpokorjenec.
spokǫ́rnica, *f.* *Cig.*, *Jan.*, pogl. izpokornica.
spokǫ́rnik, *m.* *Cig.*, *Jan.*, pogl. izpokornik.
spòł, spóla, tudi: spǫ̂ł, spǫ̂la, spolû, *m.* 1) das Geschlecht; moškega spolu, *Dalm.*; ženski s., *Trub.*; lepi s., das schöne Geschlecht, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; po spolu iti, sich begatten, *Cig.*; — das Geschlecht (in der Grammatik), *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — die Gattung, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 2) = rod, das Geschlecht: David govori v imenu človeškega spola, *Jsvkr.*; človeškega spola šola, *Mik.*; — 3) die einzelne Person eines Geschlechtes: moški s., das Mannsbild, *Meg.*; osemdeset moških spolov, *Dalm.*; vse moške spoli pobosti, *Dalm.*
spǫ̂ł, lî, *f.* = spola, spolovina, *C.*
spola, *f.* = spolovina: govedo imeti na spoli, dati jo na spolo, *GBrda.*
spole, *f. pl.* = spone, *GBrda*, pogl. spona.
spółen, łna, *adj.* geschlechtlich, Geschlechts-, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; spolni udje, die Geschlechtsorgane, *Cig.(T.)*, *C.*
spǫ̂li, *adv.* = spolu, zur Hälfte, halbpart; na spoli imeti kaj, *BlKr.-Mik.*; spoli orati (če eden zrnje, drugi njivo da), sadje takega drevesa, ki na meji stoji, gre sosedoma spoli, *vzhŠt.-Vest.*
spǫ̂łnič, *adv.* völlig, ganz, *C.*
1. **spǫ̂łnik**, *m.* der Artikel (gramm.), *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.).*
2. **społník**, *m.* = spolnjak, *Z.*
spółniti, im, *vb. pf.* = izpolniti.
społnják, *m.* der mit jemandem Besitz und Nutzen theilt, *Kop.-Mik.*; — prim. spolu.
spǫ̂łnoma, *adv.* völlig, *C.*; s. poplačati, *Ig (Dol.).*
spółnost, *f.* die Sexualität, *Cig.(T.).*
spǫ̂loma, *adv.* nacheinander, *ogr.-C.*
spolovár, rja, *m.* der Besitz- und Erwerbsgenosse (v. zweien), der Compagnon, *Cig.*, *Jan.*, *Z.*, *Notr.*
spolǫ́ven, vna, *adj.* 1) Halb-, halbbürtig, *Cig.*; spolovni bratje, einbändige Brüder, *Cig.*; — 2) zweien gemeinsam gehörend: spolovna paša, die Mitweide (von zweien), *V.-Cig.*; spolovna krava, *Svet.(Rok.)*; spolovno drevo, ein Baum, dessen Äste auf des Nachbars Grund überhangen, *Cig.*; — 3) halb neu, *Dol.-Mik.*
spolovílǫ, *n.* = spolni ud, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan.*, *DZ.*
spolovína, *f.* 1) die Gemeinschaft des Besitzes und Nutzens einer Sache zwischen zwei Personen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Svet.(Rok.)*; na spolovini imeti kaj, sich in den Besitz und Nutzen theilen, *BlKr.-M.*; = v spolovini, *Cig.*;

= na spolovino, *Cig.*, *Jan.*, *Bas.*; na (v) spolovino imeti ribjo lov, delavce, živino, *C.*; — 2) die Pflichthälfte des Weibes nach des Mannes Tode, *C.*

spolovînar, rja, *m.* der Halbpartner (z. B. der Halbpächter), *Cig.*, *Jan.*, *C.*

spolovíniti, înim, *vb. pf.* halbieren, *Mur.*; Gemeinschaft machen in Bezug auf Besitz und Nutzen einer Sache, *C.*; — greh s. s kom, gemeinschaftlich sündigen, *Ravn.*

spolovînstvǫ, *n.* die Gütergemeinschaft (zwischen zweien), *Jan.*

spolovíti, ím, *vb. pf.* = 2. poloviti, *Mur.*, *Danj. (Posv. p.)*.

spolovník, *m.* = spolovnjak, *Cig.*, *kajk.-Valj. (Rad)*, *Mik.*

spolovnják, *m.* der Mitbesitzer, der Halbpartner, *Cig.*

spolovnjáščina, *f.* das Näherrecht, das Gespilde, *V.-Cig.*

spolǫ́vščina, *f.* = spolovina 1), spolovinstvo, *vzhŠt.-Vest.*

społstíti, ím, *vb. pf.* verfilzen, *Cig.*, *C.*; (po češ. splstiti).

spǫ̂lu, *adv.* 1) (prvotna oblika za: spoli, spol', prim. stsl. sъ polu, is-polu, halb, zur Hälfte); spolu („spul") dati pobirati fižol (tako, da ga pobirač le polovico odda, pol pa obdrži za nabiranje), *jvzhŠt.*; na s. („spul"), halbpart, *Dol.*; — 2) („spuvu" immer, *Guts.*; [morda nam. spolu, prim. spoloma, nacheinander, *C.]*, „spovo", *Kol.*; „spuvi" *Kor.-C.)*.

spółza, *f.* = polza pri vozu, *C.*

spółzek, zka, *adj.* = polzek, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Mik.*, *Kr.*; denar ima spolzek rep, *Glas.*

spółzeł, zla, *adj.* = polzek: spolzlo je, es gleitet, *Cig.*, *Jan.*

społzéti, ím, *vb. impf.* = polzeti, *Dict.*, *Cig.*, *Ig(Dol.)*, *Gor.*

społzévati, am, *vb. impf.* dahin gleiten: po zemlji so spolzevale sence, *SlN.*

społzkǫ̂st, *f.* = polzkost, *Cig.*

spółzniti, pôłznem, *vb. pf.* 1) ausgleiten, *Cig.*; — spolznilo mi je, ich bin ausgerutscht, *Cig.*; — entgleiten, *Cig.*, *Mik.*; — 2) s. se = spolzniti, ausgleiten, *Cig.*, *Jan.*, *Štrek.*

społzováti, ûjem, *vb. impf. ad* spolzniti, *Jan.*

spomę̂n, *m.* = spomin: Po kratki ločitvi tolažen spomen! *Vod.(Pes.)*.

spomę̂nek, nka, *m.* = pomenek, die Besprechung, die Unterredung, *Jan.*, *Valj. (Rad)*; neke spomenke imata, *C.*; (tudi: spǫ̂męnek, *ogr.-Valj.[Rad])*.

spomeníca, *f.* 1) die Denkschrift, das Memorandum, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *Nov.*; — 2) = spominska knjiga, das Erinnerungsbuch, das Denkbuch, *Jan.(H.)*.

spomeník, *m.* das Denkmal, die Denksäule, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *Levst.(Nauk)*, *nk.*

spomę́niti, nem, *vb. pf.* 1) erinnern, *Jan.*, *C.*, *Mik.*, *Krelj*, *kajk.-Valj.(Rad)*; — erwähnen, *M.*, *C.*; anführen, *Cig.*; — 2) s. se, sich erinnern, gedenken, *Jan.*, *C.*, *Danj. (Posv. p.)*; Bog se spomene svoje svete zaveze, *Krelj*; Spomeni se na-me! *Npes.-Schein.*; s. se s koga, s česa, *ogr.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; („sa spomanot" *Rez.-Baud.)*; — 3) = s. se, sich erinnern, gedenken: spomeni, krščanska duša, na Kristusove besede, *Guts.*; spomeni name! *Npes.-Schein.*; — *praes.* spǫ́menem, *Npr.-Erj.(Torb.)*; spomenę̂m, *ogr.-Valj.(Rad)*; — prim. stsl. vъspomęnąti, pomęnąti in pomênąti.

spomę́niti se, im se, *vb. pf.* = pomeniti se, sich besprechen, *Z.*; spomenjen biti s kom, mit jemandem im Einverständnis sein, *Cig.*

spomę́njati se, am se, *vb. impf. ad* spomeniti se; = pomenkovati se, ein Gespräch oder Gespräche führen, *Z.*, *vzhŠt.*

spomenjénje, *n.* die Erinnerung: bridko s. (-menenje) *Guts.(Res.)*.

spomę̂nkovanje, *n.* = pomenkovanje, *kajk.-Valj.(Rad)*.

spomę̂nkovati se, ujem se, *vb. impf.* = pomenkovati se, *C.*, *Z.*

spomenljívost, *f.* die Erinnerungsfähigkeit, *Cig.(T.)*.

spomîn, *m.* 1) ein Zeichen als Mahnung, Vorbedeutung u. dgl.; spomin se glasi, kadar ima kdo umreti: ali tolče kje, ali zvoni, ali pride bela podoba, pa spet zgine itd., *Zora*; — 2) das Erinnerungsvermögen, das Gedächtnis; dober s. imeti; slabega spomina biti, ein schwaches Gedächtnis haben; iz spomina vedeti, auswendig wissen, *Cig.*; — 3) die Erinnerung, das Andenken; za s. komu kaj dati; v s. slavne zmage, zum Andenken an den glorreichen Sieg; v dobrem spominu koga ohraniti; — das Gedächtnis der Verstorbenen im kirchlichen Gebet, *jvzhŠt.*; — das Todtenamt am Sterbetag, *vzhŠt.-C.*; — die Erforschung des Gewissens, *Rez.-C.*

spomínati, am, *vb. impf. ad* spomeniti; 1) erwähnen, *Raič(Slov.)*; nje sveto ime gostokrat spominajo, *kajk.-Valj.(Rad)*; s. in častito obhajati, *Jsvkr.*; s. od koga, von jemandem Erwähnung thun, *ogr.-Let.*; — 2) s. se, = spominjati se, sich erinnern, *C.*, *Vrt.*, *ogr.*, *kaj.-Valj.(Rad)*; — 3) s. se, = pominati se, ein Gespräch führen, *C.*, *vzhŠt.*

spomînčica, *f. Jan.*, pogl. spominščica 1) in 2).

spomînek, nka, *m.* 1) *dem.* spomin; die Erinnerung, das Andenken, *Ravn.-Valj. (Rad)*; — 2) das Erinnerungszeichen (z. B. ein Bildchen), *Ig(Dol.)*; — = spomenik, das Denkmal, das Monument, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; (bolje: spominík, iz: spominnik, *Škrab. [Cv.])*.

spominják, *m.* das Erinnerungsbuch (Album), *Jan.*

spomínjanje, *n.* das Erinnern, das Erwähnen.

spomínjati, am, *vb. impf. ad* spomniti; 1) erinnern; — vorbedeuten, *Cig.*; — in Erinnerung bringen, erwähnen, *Cig.*, *Vrt.*; s. kaj, tudi: s. česa, *Cig.*; — 2) s. se, sich erinnern, gedenken, sich besinnen; s. se koga, česa; tudi: s. se na koga, na kaj; — 3) s. na koga, an jemanden denken; Dekle kitice nareja, Pa na ljubčeka spominja, *Npes.-M.*

spominováti, ûjem, *vb. impf.* 1) s. kaj, an etwas denken: s. poslednjo sodbo, *Schönl.*; — s. koga, jemandes Andenken feiern, *Svet. (Rok.)*; — 2) s. se, = spominjati se, sich erinnern, *Z.*; — 3) s. se = spomenjati se, spomenkovati se, *Dict.*
spomînski, *adj.* Erinnerungs-, Gedenk-, *Cig.*, *Jan.*; spominski denar, die Denkmünze, *Cig.*; spominski zapiski, Memoiren, *Jan.*; spominska plošča, die Denktafel, *SlN.*
spomînščak, *m.* eine Art Brot, das für das Fest der hl. drei Könige gebacken wird, *Poh.-C.*
spomînščica, *f.* 1) die Denkmünze, *Jan.(H.)*; — 2) das Vergissmeinnicht (myosotis palustris), *Cv.*
spomînščina, *f.* das Andenken, *Mur.*, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — das Denkmal, *Mur.*, *Cig.*
spomînščnik, *m.* = spominščak, *Poh.-C.*
spomísliti, mîslim, *vb. pf.* = pomisliti; gedenken, an etwas denken: s. kaj, na kaj, *Boh.*, *Dalm.*; spomislite, kako je on vam pravil, *Trub.*; na grehe moje mladosti ne spomisli! *Trub.*
spomíšljati, am, *vb. impf. ad* spomisliti, *Krelj.*
spomlâd, *f.* der Frühling; na spộmlad, in der Frühlingszeit, *Cv.*; drevo se spomlad (nam. v spomlad, im Frühlinge) razraste, *Krelj*; — prim. vzpomlad, pomlad.
spomladánjče, eta, *n.* ein im Frühjahr geworfenes Schwein, *Ravn.(Abc.)*.
spomladánjec, nca, *m.* der Frischling, *Mur.*, *Cig.*
spomladánji, *adj.* = pomladanji, Frühlings-: s. čas, *Z.*
spomladánski, *adj.* Frühlings-; s. čas, -sko solnce.
spomlâden, dna, *adj.* = spomladnji, Frühlings-; spomladna rastlina, *Cig.*
spomlâdi, *adv.* im Frühlinge.
spomladíšče, *n.* der Frühlingspunkt, *C.*, *Sen. (Fiz.)*.
spomládnji, *adj.* Frühlings-, *Mik.*; spomladnje znamenje, *Cig.*; tudi: spộmladnji: spomladnje („spum-") rožice, *Dict.*
spộmniti, nim, *vb. pf.* 1) erinnern; s. koga česa (an etwas); spomni me te reči! *Cig.*; nav. spomniti koga na kaj; — s. se, sich erinnern; s. se koga (česa), na koga (kaj); zdaj sem se spomnil, jetzt ist es mir eingefallen; spomni se me, kadar se ti bo dobro godilo! — 2) *vb. impf.* gedenken, *Meg.*; spomnite! seid eingedenk! *Dict.*, *Jsvkr.*; s. na koga (kaj), *Trub.*; spomnite na moje besede! *Krelj*; ne spomni na pregreho moje mladosti! *Kast.*; Bog spomni na Noeta, *Ravn.*; Na-te bom spomnil, Dokler bom živ, *Npes.-K.*; — tudi: s. se, *Kr.-Levst.(Zb. sp.)*, *Mik. (IV. 313)*; — prim. spomeniti.
spomnjívost, *f.* das Erinnerungsvermögen, *Jan.*
spomnováti, ûjem, *vb. impf.* = spominjati, *Burg.*
spomóči, mộrem, *vb. pf.* s. si, sich helfen, *Z.*; (s. se, zu Vermögen kommen, *Cig.*); (nam. vzp- ?).
spòn, spóna, *m.* die Wiede, *Ip.-Mik.*

spộna, *f.* 1) die Fessel, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — nav. *pl.* spone, die Fesseln: v spone dejati konja, človeka, *Cig.*; dati noge v spone, *Dalm.*; tujo ovco deno pastirji v spone, ako zajde v njih pašo, *Vrsno-Erj.(Torb.)*; — spona je veriga, ki spenja ročici pri obloženem vozu, *Gor.*; tudi veriga, s katero se žrd poveže, *kajk.-Valj.(Rad)*; — der Zaunring, *Cig.*; — der Spannstrick, *Cig.*; — 2) das Band bei den Zimmerleuten, *V.-Cig.*; — die Klammer, die Klampe, *Jan.(H.)*; — das Thürband, *Jan.*; — die Clausur an Büchern, *Cig.*; — 3) die Zwinge, die Schraubenzwinge der Tischler, *V.-Cig.*; — 4) der Bindevocal (gramm.), *Jan.*, *Cig.(T.)*; — spộna, *Cv.*
sponakúpiti, im, *vb. pf.* nach und nach in Menge einkaufen, *C.*
sponâšati, am, *vb. impf. ad* sponesti; 1) vorwerfen, vorhalten, *Meg.*; s. komu kaj, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; — 2) s. koga, jemanden spöttisch nachahmen, nachäffen, *C.*; s. kaj: ptice sponašajo človeške besede, *Hip.(Orb.)*; — (nam. vzp- ?).
sponâšati se, am se, *vb impf. ad* sponesti se; 1) = ponašati se, sich aufführen, *Jsvkr.*; — 2) = izponašati se, gut fortkommen, gedeihen, *Cig.*, *Jan.*, *M.*
sponâšavec, vca, *m.* der Nachäffer, *C.*
spộnati, am, *vb. impf.* fesseln: konja s. na paši, *Cig.*
spondẹ̄j, *m.* der Spondeus (ein Versfuß: - -), *Cig.(T.)*, *nk.*
sponésti, nésem, *vb. pf.* vorwerfen, rügen, *C.*; (nam. vzp- ?).
sponésti se, nésem se, *vb. pf.* 1) sich aufführen, *Jsvkr.*; — 2) = izponesti se, gerathen, gelingen, gedeihen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *M.*, *Nov.*, *ZgD.*
spộnica, *f. dem.* spona, *M.*
spộnka, *f.* die Heftel, *Cig.*, *C.*; die Schnalle, *C.*
sponósen, sna, *adj.* ne bodi Vam sponosno! verzeihen Sie! *Cig.*; — prim. sponesti.
sponộsica, *f.* der Vorwurf, *C.*, *vzhŠt.*
sponósiti, nộsim, *vb. pf.* vorwerfen: s. komu kaj, *Cig.*; sramuj se prijatelju sponositi, ino kadar njemu kaj daš, — mu ne sponašaj! *Dalm.*; ne bodi mu sponošeno! *Z.*; — prim. sponesti.
sponộšnja, *f.* das Vorwerfen, *Cig.*; der Vorwurf, *C.*
spopàd, páda, *m.* der gegenseitige Angriff, der Zusammenstoß, *Cig C.*; — der Kampf, *Gor.-DSv.*
spopádati se, pâdam se, *vb. impf. ad* spopasti se; 1) einander angreifen, *Jan.*; — 2) = sprijemati se, zusammenkleben, *C.*, *M.*; prsti se od grozdja spopadajo, *Z.*
spopâdek, dka, *m.* der gegenseitige Angriff, der Zusammenstoß, *Jan.*, *Nov.*
spopásti se, pádem se, *vb. pf.* 1) handgemein werden, feindlich aneinander gerathen; — za dedščino s. se, *Z.*; — 2) aneinander kleben bleiben, *Cig.*
spópati, am, *vb. pf.* zusammenpappen, zusammenkleben; — prim. popati.

spoprijêmati se, am se, *vb. impf. ad* spoprijeti se, *Z.*
spoprijéti se, prímem se, *vb. pf.* handgemein werden, *nk.*
spòr, spóra, *m.* der Streit, der Conflict, die Collision, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; — prim. spreti se in rus. sporъ.
spòr, spóra, *adj.* ausgiebig: žito je sporo (scheffelt gut), *Dol.-Cig.*; — sättigend, *Z.*; nahrhaft, *UčT.*
sporazûm, *m.* die Verständigung, das Einverständnis, *Cig.(T.)*, *nk.*
sporazûmek, mka, *m.* das Einverständnis, *C.*, *nk.*
sporazuméti se, ẹ̑jem (ẹ̑m) se, *vb. pf.* sich verständigen, *nk.*; upam, da se sporazumejemo, *Cv.*
sporazumévati se, am se, *vb. impf. ad* sporazumeti se; s. se s kom, mit jemandem sich zu verständigen suchen, *nk.*; — im Einverständnisse sein, sich vertragen; z vsem svetom se je lahko sporazumevala, *Jurč.*
sporazúmiti se, im se, *vb. pf.* = sporazumeti se, *nk.*
sporazumljìv, íva, *adj.* verständnisinnig: sporazumljivo namigniti komu, *LjZv.*
sporéči se, récem se, *vb. pf.* in einen Wortwechsel gerathen, sich zerzanken, übereinander kommen; malo smo se sporekli, *Z.*; tovariši se do dobrega sporeko med seboj, *Cv.*
sporèd, rẹ́da, *m.* die Anordnung, die Ordnung, *Mur.*; die Reihenfolge, das Programm, *nk.*
sporèd, I. *adv.* gegenüber, *Jan.*; — II. *praep. c. gen.* neben: s. moje njive, *Z.*
sporẹ̑daj, *adv.* = sporedoma: tri maše s. slišati, *Jsvkr.*
sporẹ̑dba, *f.* die Coordination (phil.), *Cig.(T.)*.
sporẹ̑dben, bena, *adj.* coordiniert, *Cig.(T.)*.
sporẹ́den, dna, *adj.* 1) ordnungsmäßig, *Trub.*, *Dalm.*; — 2) coordiniert, *Cig.(T.)*.
sporẹ́dnost, *f.* die Coordination, *Cig.(T.)*.
sporẹ̑doma, *adv.* nacheinander, *C.*, *Skal.-Let.*
sporẹ́kati se, rẹ̑kam se, *vb. impf. ad* sporeči se; zanken, *Cig.*, *C.*
sporẹ́kav, *adj.* zänkisch, *C.*
1. **spọ́ren**, rna, *adj.* 1) ausgiebig: letos je seno sporno = tečno je, dasi ga je malo, *Povir(Kras)-Erj.(Torb.)*; — 2) sparsam, *C.*; spärlich, *Jan.*; sporno, mäßig, *Habd.*
2. **spóren**, rna, *adj.* 1) Streit-, *Cig.(T.)*; spọ̑rni spisi, Streitschriften, *Cig.(T.)*; sporne stranke, streitende Parteien, *DZkr.*; — streitig, *Jan.*, *nk.*; — 2) rebellisch, *Cig.*; — heftig, *C.*; — 3) widerwärtig, abscheulich, *Mur.-Cig.*, *Jan.*; najspornejši hudiči, sporno pogrjena, smrdljiva telesa, *Guts.(Res.)*; govoril je z vsakim, tudi najspornejšim, *Glas.*; — sporèn, *Rož.-Kres*; (prim. soprn).
sporíš, *m.* das Eisenkraut (verbena officinalis), *Cig.*, *Tuš.(B.)*, *Škrilje pod Čavnom-Erj.(Torb.)*, *Ščav.*
spọ̑rnik, *m.* der Streitende, *C.*
1. **spọ́rnost**, *f.* die Sparsamkeit, *C.*
2. **spórnost**, *f.* die Abscheulichkeit, *Mur.*, *Cig.*; tudi spornọ̑st: prikazujejo se mu grehi z veliko grozo in spornostjo („spornustjo"), *Guts.(Res.)*.
sporoč-, išči pod: izporoč-.
sposadíti, ím, *vb. pf.* die Sitze nebeneinander anweisen: s. goste, *M.*
sposẹ́sti, sẹ̑dem, *vb. pf.* sich der Reihe nach zusammensetzen, *Raič(Slov.)*.
sposọ́ben, bna, *adj.* fähig, tauglich, *Mur.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; s. za orožje, wehrhaft, *Jan.(H.)*; s. za oliko, culturfähig, *Cig.(T.)*; s. biti za kaj, sich zu etwas eignen, *Jan.*; — rus.
sposobíłen, łna, *adj.* Befähigungs-: sposobîłna preizkušnja, *DZ.*
sposọ́biti, ọ̑bim, *vb. impf.* fähig machen, qualificieren, *Cig.*
sposobnják, *m.* ein fähiger, tüchtiger Mann, *C.*, *SlN.*
sposọ́bnost, *f.* die Fähigkeit, die Eignung, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; — prim. sposoben.
spoštèn, éna, *adj.* = pošten, *C.*, *Z.*
spoštljìv, íva, *adj.* ehrerbietig; spoštljivo pozdraviti koga.
spoštljívost, *f.* die Ehrerbietigkeit.
spoštovânje, *n.* die Achtung, die Ehrfurcht; spoštovanja vreden, achtungswert.
spoštováti, ûjem, *vb. impf.* in Ehren halten, achten; s. koga, jemandem Achtung zollen; spoštovani gospod! geehrter Herr!
spoštovâvec, vca, *m.* der Achtung zollt, der Verehrer.
spoštovâvka, *f.* die Verehrerin.
spotákniti se, nem se, *vb. pf.* = spotekniti se.
spọ́tati, am, *vb. pf.* fesseln, *C.*; prim. pota.
spotekljìv, íva, *adj.* = spotikljiv, anstößig, *C.*, *nk.*
spotekníti se, táknem se, *vb. pf.* im Gehen mit dem Fuße anstoßen, stolpern; spoteknil se je in je padel; s. se ob kaj; tudi: s. se nad čim (na čem), über etwas stolpern, *Cig.*; — spoteknilo se mu je, er stolperte, *Cig.*; — (pren.) einen Fehler begehen, *Cig.*
spọ́ten, tna, *adj.* kar je s pota, abwegsam, *Cig.*
spotìk, tíka, *m.* = spotika, *Cig.*, *Kos.*
spotîka, *f.* das Anstoßen: govoril je glasno, brez spotike, *Str.*; — der Anstoß, der Anstand, der Haken, *Cig.(T.)*; brez spotike, ohne anzustoßen, ohne Anstoß, *C.*; — das Ärgernis, der Scandal, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
spotíkanje, *n.* 1) das Stolpern; — 2) das Anstoßnehmen.
spotíkati se, tîkam, čem se, *vb. impf. ad* spotekniti se; stolpern; — jezik se mu spotika, er stockt in der Rede, *Cig.*; — Anstoß nehmen: s. se nad čim; spotika se nad menoj, ich bin ihm zum Ärgernis, *Cig.*
spotikávati se, am se, *vb. impf.* = spotikovati se, *Mur.*
spotíkavec, vca, *m.* der gerne Anstoß nimmt, *C.*
spotíkaven, vna, *adj.* ungeläufig, *Cig.*
spotîkljaj, *m.* dasjenige, worüber man stolpert: ne stavite spotikljajev slepcu! *Ravn.*; — der Anstoß, der Anstand, der Haken, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — das Ärgernis, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

spotikljiv, íva, *adj.* 1) leicht Anstoß nehmend, heiklich: niso tako spotikljivi, da bi se človek brž zaletel, če ga ni pol urice doma, *Jurč.*; — 2) anstößig, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*

spotikljîvec, vca, *m.* der Schwierigkeitsmacher, *Cig.*

spotikljívost, *f.* 1) die Heiklichkeit (prim. spotikljiv 1)); — 2) die Anstößigkeit, *Cig.*

spotikováti se, ûjem se, *vb. impf.* = spotikati se.

1. **spọ́titi**, im, *vb. pf.* vom Wege abbringen, *Cig.*

2. **spọ́titi**, im, *vb. pf.* auf den rechten Weg führen, zurechtweisen, *C.*; — Aufschluss geben, aufklären, *C.*; — erinnern, aufmerksam machen: s. na kaj, *ogr.-C.*; spotijo ga na nesrečnega Salomona, *Npr.-Kres*; — s. se, sich zurechtfinden, klug werden, *vzhŠt.-C.*; — s. se, sich erinnern: ne morem se spotiti, kdaj je to bilo, *vzhŠt.-C.*; — (nam. vzp-).

3. **spotíti**, ím, *vb. pf.* in Schweiß bringen; takov pot človeka spoti in utrudi, *LjZv.*; — s. se, in Schweiß gerathen; — anlaufen (z. B. vom Glas), *Cig.*

spọ̑tje, *n.* der Irrweg, (izp-) *Guts.*; — der Umweg, (izp-) *M.*; — prim. s pota.

spọ̑toma, *adv.* 1) auf dem Wege, unterwegs, im Vorbeigehen; s. kaj opraviti; vračaje se iz Bosne vzel je s sabo spotoma 40.000 kristijanov v Slavonijo, *Navr.(Let.)*; — 2) gerades Weges, *C.*; Jezus gre sp. v tempelj, *Ravn.*; — unausgesetzt, *Mur.*; — sogleich, alsobald, *Cig.*, *Jan.*; Jožef se s. vzdigne, *Ravn.*

spọ̑vẹd, *f.* pogl. izpoved.

spovẹ́dati, vẹ́m, *vb. pf.* = vzdati, entbieten: mir komu s., *Dalm.*; (nam. vzp-).

spovíti, víjem, *vb. pf.* pogl. izpoviti.

spozábiti se, im se, *vb. pf.* pogl. izpozabiti se.

spoznânjce, *n. dem.* spoznanje; za spoznanjce, um eine Kleinigkeit, *Tolm.*

spoznânje, *n.* 1) die Erkenntnis; — za s. manjši, um ein Geringes kleiner; — nima spoznanja, er kennt keine Erkenntlichkeit, *Svet.(Rok.)*; — 2) = priznanje, das Geständnis, *Cig.*, *Jan.*

spoznáten, tna, *adj.* erkennbar, *Cig.(T.)*, *UčT.*

spoznâtev, tve, *f.* 1) die Erkenntnis, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; s. samega sebe, *Z.*; — 2) die Anerkennung, (-tva) *Cig.*; das Bekenntnis, *Jan.*; s. sv. vere, das Glaubensbekenntnis, *Jan.*

spoznáti, znâm, *vb. pf.* 1) erkennen; wiedererkennen: nisem te več spoznal, tako si se izpremenil; po obleki koga s.; pismo s., eine Urkunde agnoscieren, *Cig.*; — wahrnehmen: na očeh s., an den Augen ansehen; iz pisem s.; — kennen lernen: do dobrega s. koga, einen ausstudieren, *Cig.*; s. samega sebe; s. se s kom, mit jemandem bekannt werden, *Mur.*, *Cig.*; — zur Erkenntnis gelangen: resnico s.; — kar spoznam, soviel ich abnehmen kann, nach meiner Einsicht, *Cig.*, *Jan.*; erachten; za dobro, potrebno s.; — 2) anerkennen; — gerichtlich entscheiden, *Z.*; za nedolžnega s., freisprechen; — zuerkennen, *C.*; to je meni spoznano, *Z.*; — 3) bekennen, *Cig.*, *Jan.*; sama je kralju spoznala, *Jsvkr.*

spoznâtva, *f.* = spoznatev, *Cig.*, *C.*

spoznâva, *f.* 1) das Erkennen, die Erkenntnis, *Cig.*, *Jan*, *C.*; za spoznavo = za spoznanje, *Cig.*; spoznavi dostopen, dosežen, erkennbar, *Cig. (T.)*; — die Erkenntniskraft, *Cig.*; — 2) die Anerkennung: spoznave vreden, *Cig.*; — 3) das Bekenntnis, *C.*; — die Confession, *DZ.*, *Nov.*

spoznávanje, *n.* 1) das Erkennen; — 2) das Glaubensbekenntnis, *Cig.(T.)*.

spoznavâtelj, *m.* der Bekenner, *Let.*

spoznávati, am, *vb. impf. ad* spoznati; 1) erkennen; počasi s. resnico; — kennen lernen; prijatelje spoznavamo v nesreči; — erachten; za dobro s.; — 2) anerkennen; — 3) bekennen, *Cig.*; — prim. spoznati.

spoznavâvec, vca, *m.* der Bekenner (eines Glaubens), (-znov-) *Cig.*, *Jan.*

spoznavâvka, *f.* die Bekennerin, (-znov-) *Cig.*, *Jan.*

spoznáven, vna, *adj.* = spoznaten, erkennbar, merklich, *Cig.*, *M.*

spozváti, zóvem, *vb. pf.* zusammenrufen: konje s., *Danj.(Posv. p.)*.

sprásen, sna, *adj.* sprasna svinja, ein trächtiges Schwein, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Danj.-Mik.*; tudi: ein Schwein, das geworfen hat, *M.*

sprâskati, am, *vb. pf.* wegkratzen.

sprâšnica, *f.* = prašnica pri možnarjih, *Ig (Dol.)*.

sprāt, *m.* die Sprotte (clupea sprattus), *Erj. (Z.)*.

spráti, spérem, *vb. pf.* wegwaschen, wegspülen.

sprâva, *f.* 1) der Vergleich, ein gütliches Abkommen, die Versöhnung, die Sühne; boljša je kratka sprava nego dolga pravda; spravo delati, *Meg.*; spravo piti, den Ausgleichstrunk trinken, *Dol.*; — 2) das Zeug, das Geräth; ribiška s., *Dict.*; lovska s., *Cig.*; kuhinjska s., *C.*; bojna, vojaška s., *Cig.*, *C.*; hišna s., die Hauseinrichtung, *ogr.-C.*; — 3) kraj, kjer se kaj spravlja: = žep, *Dol.*; — = mehur, napolnjen sala, ki rabi v mažo ali tudi obelo, *Kras*, *Ip.*, *Goriška ok.-Erj.(Torb.)*; — 4) das Lab, *Štrek.*

sprâvdati se, am se, *vb. pf.* einen Process gegeneinander beginnen, sich zerrechten, *Cig.*

sprâvek, *m.* 1) die Herbeischaffung, die Lieferung, *C.*; — 2) das Herbeigeschaffte: spravki in pripravki, das Erworbene, der Vorrath, *C.*

správen, vna, *adj.* 1) sparsam, ökonomisch, *Idrija*; — 2) geeignet zum Verwahren, *Svet. (Rok.)*, *Dol.*, *Gor.*; — 3) ordentlich, regelrecht: spravno govoriti, *Vod.(Izb. sp.)*; — 4) Versöhnungs-: sprâvni dar, *Cig.*: — versöhnlich, verträglich, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

spravílọ, *n.* 1) das Transportmittel, *Jan.*; — 2) das Zustellen, *C.*; — das Einheimsen, das Einbringen der Fechsung, *Nov.-C.*, *jvzhŠt.*; — nič ne bo spravila = ne bo kaj spraviti,

Svet.(Rok.); — 3) das ersparte Gut, *C.*; — 4) = sprava, die Sühne, *Jan.*
sprâvina, *f.* das Versöhnungsopfer, *C.*, *Burg.*
spravíšče, *n.* 1) der Versammlungsort: die Synagoge, *C.*; — 2) die Versammlung, *Habd.-Mik.*, *Jan.*, *Dalm.*; slovenski se „cerkev" reče množica ali s. ljudi, *Krelj*; die Rathsversammlung, *C.*; — správišče, *ogr.*, *kajk.-Valj.(Rad).*
spravîtelj, *m.* 1) der Versöhner, der Vermittler, *C.*; — 2) der Erwirker, der Urheber, der Gründer, *ogr.-C.*; s. knjige, der Autor, *C.*; s. molitve (očenaša), *ogr.-Let.*
správiti, prâvim, *vb. pf.* 1) aussöhnen; dva človeka, ki sta se skregala, zopet s.; bolnika z Bogom s.; s. se s kom, sich mit jemandem aussöhnen; z Bogom se s.; — 2) aufbewahren; dobro spravi denar, da ga ne izgubiš, da ti ga ne ukrade kdo! nedeljsko obleko v škrinjo s.; bolje je spravljeno jajce, kakor sneden vol, *Npreg.-Met.*; — einheimsen, einbringen; otavo smo o lepem vremenu spravili; — 3) (an einen Ort) schaffen, bringen, in einen Zustand versetzen; proč, s pota s., wegschaffen; z mize s., abräumen; vkup s., zusammenbringen; (s., versammeln, *Meg.*); vino ga je pod mizo spravilo; ni ga bilo domov s.; otroka spat s.; s. kaj v denar, etwas zu Gelde machen; vojsko na noge s., ein Heer mobil machen, *Cig.*; nič ni iz njega s., man kann nichts aus ihm ziehen; to ga bo spravilo pod zemljo, das wird sein Tod sein; na beraško palico s., auf den Bettelstab bringen; pod se, pod svojo oblast s., unter seine Gewalt bringen; v red s., in Ordnung bringen; na dan s., ans Tageslicht fördern; v zadrego s., in Verlegenheit bringen; — s. si, sich anschaffen, *Npes.-Vraz*; — s. se, sich fortmachen; glej, da se spraviš od tod! mache, dass du von hier fort kommst! skozi luknjo, na drevo se s., sich durch das Loch, auf den Baum hinaufarbeiten; s. se nad koga, sich über jemanden hermachen; s. se k čemu, sich an etwas machen; s. se k delu.
spravljáč, *m.* = človek, ki seno spravlja, der Wiesenarbeiter, *C.*
správljanje, *n.* 1) das Aussöhnen; — 2) das Aufbewahren; — das Einheimsen, das Einbringen: s. sena.
správljati, am, *vb. impf. ad* spraviti; 1) auszusöhnen suchen: že dolgo spravljam brata, pa ju ne morem spraviti; — 2) aufbewahren: denar v omaro s.; s. (= ne razsipavati), *ogr.-Valj.(Rad)*; — einheimsen, einbringen: koruzo, mrvo s.; platno s., die Leinwand von der Bleiche nachhause schaffen, *C.*; — 3) schaffen, bringen: kamenje s pota s.; otroka spat s.; v nesrečo s. ljudi; na dan s. kaj; po hiši s., im Hause (im Zimmer) aufräumen, *jvzhŠt.*; — s. se, sich anschicken: s. se na pot, k delu; na drevo se s., sich auf den Baum emporarbeiten; — 4) s. se, Umgang haben: z razumnimi ljudmi se s., *Mur.*
spravljâvec, vca, *m.* 1) der Versammler, *Krelj-M.*; — 2) der Versöhner, *Cig.*, *Trub.*
spravljíšče, *n.* = spravišče, *Meg.*, *Boh.*
spravljiv, íva, *adj.* 1) sparsam, *Svet.(Rok.)*; — 2) verträglich, versöhnlich.
spravljívost, *f.* die Verträglichkeit, die Versöhnlichkeit, *Cig.*
sprâvnica, *f.* 1) die Versöhnerin, *Cig.*; — 2) die Vorrathskammer, das Magazin, *Mur.*, *C.*
sprâvnik, *m.* 1) der Versöhner, *Cig.*, *C.*; — 2) der Vorsteher einer Alpenwirtschaft, *Z.*; der Senne, *Jan.*; = mlekar v planinskem stanu, *Ljubušnje(Goriš.)-Štrek.(Let.)*; spravnik nam ni hotel siratke dati, *Glas.*
správnost, *f.* 1) die Ordentlichkeit, die Nettigkeit: snaga in spravnost v hiši, *Vrtov.(Km. k.)*; — 2) die Verträglichkeit, die Versöhnlichkeit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
spražiti, prâžim, *vb. pf.* schmoren, prägeln, rösten, *Cig.*; s. komu jajc, jemandem eine Eierspeise machen, *SlGor.*
spre-, *praef.* pogl. izpre-; (išči besed s „spre-" se začenjajočih, katerih ni tu najti, pod: izpre-).
sprẹ́či, sprẹ́žem, *vb. pf.* zusammenspannen, *Z.*; — s. se s kom, auf jemandes Seite treten, es mit ihm zu halten anfangen, *C.*
sprèd, *praep.* pogl. izpred.
sprẹ̑d, *adv.* = spredaj, vorne.
sprẹ́da, *adv.* = spredaj, *Meg.*, *Dalm.*, *Trub.-Mik.*
sprẹ̑daj, *adv.* vorne; od spredaj, pogl. odspredaj.
spredánjski, *adj.* = sprednji, *Dict.*
sprẹ́dati, am, *vb. impf. ad* spresti; zusammenspinnen, *Cig.*
1\. **sprẹ̑dek**, dka, *m.* 1) das Vordertheil, *Cig.(T.)*; — 2) der Vorsprung, *Z.*, *UčT.*; — 3) der Vorrang, der Vorzug, das Privilegium, *C.*
2\. **sprẹ̑dek**, dka, *m.* das Gespinst, *Šol.*
sprẹ̑di, *adv. Mur*, *Cig.*, *Jan.*, pogl. spredaj.
sprẹ̑dnica, *f.* pogl. sprednjica.
sprẹ̑dnik, *m.* pogl. sprednjik.
sprẹ̑dnjak, *m.* das Vordertheil, *Valj.(Rad)*; — das Vorderglied (math.), *Cig.(T.)*, *C.*
sprẹ̑dnji, *adj.* der vordere, Vorder-; s. del, s. konec; sprednja soba, die Antichambre, *Cig.*
sprẹ̑dnjica, *f.* 1) die Vorgängerin, *Cig.*, *M.*; — 2) die Vorsteherin, *Guts.*, *V.-Cig.*; — 3) das vordere Pressbrett, *Cig.*; — 4) die Vorkammer, *DZ.*; — 5) die Vorsilbe, das Präfix (gramm.), *Cig.*, *Jan.*; — der Vordersatz, *Jan.*; — (največ „sprednica" pisano).
sprẹ̑dnjik, *m.* 1) der Vordermann, *Mur.*, *Jan.*; — 2) der Vorgänger, *Dict.*, *Jan.*, *C.*; — der Vorfahr, der Vorahn, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Schönl.*, *Ravn.-Valj.(Rad)*, *Burg.*, *LjZv.*, *Vrt.*; — 3) der Vorgesetzte, *V.-Cig.*, *C.*; — 4) das Vortuch, *C.*; — 5) der Anlaut (gramm.), *Jan.*; — (največ „spredník" pisano).
sprẹ̑dstvo, *n.* = predstvo, *C.*
sprẹ̑ga, *f.* 1) das Zusammenspannen, *C.*; — 2) die Conjugation (gramm.), *Jan.*, *nk.*
spregálo, *n.* das Conjugationsparadigma (gramm.), *Jan.*
sprẹ́ganje, *n.* 1) das Zusammenspannen, *Z.*; — 2) das Conjugieren (gramm.), *nk.*

spregâtev, tve, *f.* die Conjugation (gramm.), *Jan., nk.*
sprę́gati, am, *vb. impf. ad* spreči; 1) zusammenspannen, *Z.*; — 2) conjugieren (gramm.), *Jan., nk.*
sprę̂gla, *f.* der Schmutzfleck, *ogr.-Valj.(Rad).*
sprejèm, ję́ma, *m.* 1) die Annahme, *Jan.*; die Aufnahme, der Empfang, *Cig., Jan., nk.*; — 2) na s., von Hand in Hand, wechselweise, alternativ: na s. peti, moliti, *C.*
spreję̂ma, *f.* = sprejem, die An-, Auf-, Übernahme, *Jan.*
sprejęmâlnica, *f.* das Aufnahmsgebäude, *DZ.*
spreję̂manje, *n.* das Aufnehmen, die Aufnahme; s. v društvo, v šolo; — der Empfang: s. gostov, denarja.
spreję̂mati, am, *vb. impf. ad* sprejeti; aufnehmen, *Mur., Cig., Jan., C., nk.*; tajnik sprejema nove člane v društvo, *nk.*; novice z velikim veseljem s., *nk.*; nauke s., lernen, *C.*; — empfangen; goste, denarje s.; Me radi povsod imajo, Me oče, mat' sprejemajo, *Npes.-K.*; Vsi grejo sprejemat ga, *Npes.-Schein.*; — übernehmen, *Jan.*; s. (izprejemati) vojake na trden dopust dane, *Levst.(Nauk).*
sprejęmâvec, vca, *m.* der Empfänger, der Bewillkommer, *C.*
spreję̂mba, *f.* die Aufnahme: s. popotnikov, *Cig.*
spreję̂mek, mka, *m.* 1) = sprejem 1), sprejema, *Jan.*; — 2) = ono malo vina, ki ga uteče, kadar se pipa nastavlja, *Rihenberk-Erj.(Torb.).*
spreję́men, mna, *adj.* Aufnahms-: spreję̂mni list, der Aufnahmsschein, *Cig.*; — Empfangs-: sprejemna soba, das Empfangszimmer, *nk.*
sprejemljìv, íva, *adj.* 1) leutselig, *C.*; — 2) empfänglich, *LjZv.*
sprejemljívost, *f.* die Empfänglichkeit, *Jan., Levst.(Zb. sp.).*
spreję̂mnica, *f.* 1) der Aufnahmssaal, *Zora*; — 2) der Aufnahmsschein, *Jan.*; — 3) = prejemnica, der Empfangsschein, das Recepisse, *DZ.*
spreję̂mščina, *f.* die Aufnahmstaxe, *Nov., Let., DZkr.*
spreję́ti, sprę́jmem, *vb. pf.* aufnehmen: v društvo koga s.; v sveti raj me sprejmi! *Kast.*; kdor vas sprejme, mene sprejme, *Ravn.*; empfangen; gosta s.; — entgegennehmen, annehmen; povabilo, denar s., *Cig., nk.*; — übernehmen, *Jan.*; — *praes.* tudi: sprejmèm, *Valj.(Rad)*, in sprejámem, *C.*; — prim. vzprejeti.
spreję́tje, *n.* die Aufnahme, *Cig., Jan., nk.*; s. novih članov v društvo, *nk.*; der Empfang: s. popotnika, gosta, *nk.*; — die Entgegennahme, *Cig.*; die Übernahme, *Jan., M.*
sprejòh, *interj.* = prejoh: Oh, o joh, joh sprejoh! *Npes.-K.*
sprejòj, *interj.* = prejoj, *Cig.*
sprę̂koma, *adv.* querüber, *Cig.*; — prim. izprekoma.
sprelę̀p, lę́pa, *m.* die Banse in der Scheuer, *Cig., Valj.(Rad)*; (nam. sprilep? prim. prilep 3)).

sprelę̂p, lę́pa, *adj.* = prelep; — prim. izprelep.
sprę̂ma, *f.* 1) die Begleitung, *Z.*; das Geleit, *Cig.*; — 2) = sprava 2), *C.*
sprę̂mba, *f.* die Begleitung, *Cig.*; policijska s., *DZ.*
sprę̂men, mna, *adj.* Geleits-: spremni list, der Geleitsbrief, *Cig., Jan.*
spremîrom, *adv.* immerfort, *Npes.-Vraz.*
sprę̂mîtev, tve, *f.* die Begleitung, *Jan., C.*
sprę́miti, im, *vb. pf.* begleiten; s. koga od hiše do ceste; (izp-, *Trub.-Mik.).*
sprę̂mîtva, *f.* = spremitev, *Cig.*
sprę̂mljáč, *m.* der Begleiter, *C., Mik., Bes.*, (izp-) *Levst.(Pril.).*
sprę̂mljačíca, *f.* die Begleiterin, *C.*
sprę́mljanje, *n.* das Begleiten.
sprę́mljanka, *f.* die weibliche Person, die von jemandem begleitet wird, *Jurč.*
sprę́mljati, am, *vb. impf. ad* spremiti; begleiten; mrliča s., der Leiche folgen, *Cig., Jan.*
sprę́mljavec, vca, *m.* der Begleiter, *Dict., Mur., Cig., Jan., Dalm.*; tudi: sprę̂mljâvec, *Mur.*
sprę́mljavka, *f.* die Begleiterin, *Cig., Jan.*
sprę́mljenec, nca, *m.* der Geleitete, *Cig.*
sprę̂mljevâłen, łna, *adj.* begleitend: spremljevâlna straža, die Escorte, *Jan.(H.).*
sprę̂mljevânje, *n.* = spremljanje.
sprę̂mljeváti, ûjem, *vb. impf.* = spremljati.
sprę̂mljevâvec, vca, *m.* der Begleiter, *Jan., Valj.(Rad), nk.*
sprę̂mljevâvka, *f.* die Begleiterin, *Jan., nk.*
sprę̂mnica, *f.* 1) die Begleiterin, *nk.*; — 2) der Trabant (astr.), *C., Jes.*; — 3) der Geleitbrief, das Begleitschreiben, *Jan., DZ.*; poštna s., die Postbegleitadresse, *nk.*
sprę̂mnik, *m.* der Begleiter, *Mur., Jan., C., Let.*
sprę̂mnína, *f.* das Geleitsgeld.
sprę̂mništvo, *n.* das Geleit, *Mur.*
sprę̂mstvo, *n.* die Begleitung, das Geleit, das Gefolge, *Cig., Jan., nk.*; vojaško s., *Cig.*
sprepeléti, ím, *vb. pf.* zu Loderasche werden, *C., Z.*; ogenj sprepeli, *C.*
sprepelína, *f.* die Loderasche, *C.*
spreperéti, ím, *vb. pf.* vermodern, *Glas.*
sprę́sti, sprę́dem, *vb. pf.* zusammenspinnen.
sprę́ten, tna, *adj.* geschickt, tauglich, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., Mik., Dol.*; s. za delo, *Št.*; spretna roka, eine geläufige Hand, *Jan.(H.).*
1\. **sprę́ti se,** sprèm se, *vb. pf.* 1) sich emporstemmen, sich erheben: s. se po koncu, *C.*; konj se je sprl, das Pferd ist wild geworden, *Cig.*; — sprt, steil, *Jan., Čb.-M.*; — sprt, spitzig (vom Winkel), *Jan.*; — 2) sich auflehnen: s. se zoper koga, *Cig.*; — sprt, feindselig: sprt do koga, *Jan.*; — (nam. vzp-).
2\. **spręti se,** sprèm se, *vb. pf.* sich zerzanken, sich zerwerfen, sich zertragen, in Zwist gerathen; s. se s kom; — prim. razpreti se.
sprę́tnost, *f.* die Geschicklichkeit, *Cig., Jan., C., nk.*; s. v čem, die Kunstfertigkeit, *Cig.(T.).*
sprevod-, išči pod: izprevod-.
sprę̂za, *f.* das Riemenpferd, *V.-Cig.*

sprę̑zanje, *n.* = spreganje, die Conjugation, *Cig.*, *Raič(Slov.)*.
sprę̑zati, am, *vb. impf.* = spregati, *Z.*
sprę̑znik, *m.* = tovariš, drug, *Sv. Duh pri Krškem-Erj.(Torb.)*.
sprę̑ž, *m.* die Nieswurz (helleborus), *C.*, *Erj. (Torb.)*; — hs.
sprę́žen, žna, *adj.* sprę̑žni kot, der Conjugationswinkel (math.), *h. t.-Cig.(T.)*.
sprę̑žnik, *m.* der Paarling (chem.), *h. t.-Cig. (T.)*.
spȓh, spŕha, *m.* das Mundschwämmchen, *V.-Cig.*; — prim. 1. sprhniti.
spŕhati, pȓham, *vb. pf.* entflattern: v nižavo s., *LjZv.*; (nam. vzp-).
spŕheł, hla, *adj.* moderig, *Z.*
sprhlína, *f.* das Modericht, *C.*
sprhljìv, íva, *adj.* verweslich, *Cig.*; — vergänglich, *C.*
sprhnę́lost, *f.* der Zustand der Vermoderung.
sprhnę̑nje, *n.* die Vermoderung.
sprhnę́ti, ím, *vb. pf.* vermodern, verwesen; sprhnę̀ł les, vermodertes Holz, *jvzhŠt.*; — verwittern, *Cig.(T.)*; sadra je pobelela in sprhnela, *Erj.(Min.)*.
1. **spŕhniti**, pȓhnem, *vb. pf.* 1) auffliegen, *Habd.-Mik.*; — 2) ausbrechen (v. Ausschlag): osepnice so že sprhnile, *Gor.*; (nam. vzp-).
2. **spŕhniti**, pȓhnem, *vb. pf.* vermodern, *Cig.*, *Mik.*; verwittern, *Šol.*
sprhováti, ûjem, *vb. impf. ad* 2. sprhniti, vermodern, *Nov.*
spriča-, išči pod izpriča-.
spríčen, čna, *adj.* gegenwärtig, *C.*; — prim. spričo.
sprȋčkati se, am se, *vb. pf.* sich zertragen, *BlKr.-Mik.*; sprickali smo se bili, pa smo se zopet zdobrovoljili, *BlKr.-M.*
spríčo, *praep. c. gen.* 1) in Gegenwart: s. odbora, *Levst.(Nauk)*; — 2) wegen, *Jsvkr.*, *Nov.*, *DZ.*; s. grdega vremena, *DZ.*; spričo tebe grem iz hiše, *Ip.*, *Kras-Erj.(Torb.)*; — spričo tega, in Anbetracht dessen, *Levst. (Nauk)*.
spríditi, prȋdim, *vb. pf.* = v korist obrniti, *GBrda.*
sprȋdoma, *adv.* mit Nutzen, mit Erfolg, *C.*
sprijáteljiti, âteljim, *vb. pf.* befreunden, (-tliti) *Cig.*, *Jan.*; sprijateljila je naju politika, *Jurč.*; — s. se, Freundschaft schließen: s. se s kom, *Cig.*, *M.*, *nk.*
sprijázniti, âznim, *vb. pf.* freundlich gesinnt machen, befreunden: s. koga s kom; — s. se, sich befreunden; zopet sta se sprijaznila, sie sind wieder gute Freunde geworden.
sprijèm, jéma, *m.* ein feindlicher Zusammenstoß, *Cig.*, *Jan.*
spriję̑mati, mam, mljem, *vb. impf. ad* sprijeti; empfangen, willkommen heißen, *Jan.*; — s. se, einander begrüßen, *M.*; (nam. vzpr-).
spriję̑mati se, mam, mljem se, *vb. impf. ad* sprijeti se; 1) sich gegenseitig erfassen: za roke se sprijemata, *Npes.-K.*; — sich feindlich angreifen; — 2) aneinander haften bleiben: vže se udi vkup sprijemajo, vže vstajajo oživljena trupla, *Jap.(Prid.)*; — zusammenkleben: roke se od grozdnega soka sprijemajo, *jvzhŠt.*; oblaki se sprijemajo (verdichten sich), *Cig.*; — reč se ne sprijema, die Sache hat keinen Haft, *Cig.*; — 3) ineinander greifen, zueinander passen, *C.*
spriję́mavnost, *f.* das Adhäsionsvermögen, *Jan.*
spriję̑mba, *f.* der Empfang, *C.*; (nam. vzp-).
spriję́men, mna, *adj.* 1) = sprijemljiv, *Z.*; — 2) gerne helfend: s. človek, *C.*
spriję̑mkast, *adj.* klebrig, *BlKr.-M.*
sprijemljìv, íva, *adj.* klebrig, *Z.*
sprijemljívost, *f.* die Klebrigkeit, *Z.*; — die Adhäsion, *Cig.*, *Jan.*; die Adhäsionskraft, *Cig. (T.)*.
spriję́mnost, *f.* die Adhäsion, *Cig.(T.)*, *C.*, *UčT.*, *Sen.(Fiz.)*.
spriję́ti, sprímem, *vb. pf.* empfangen, willkommen heißen, *Jan.*; Bog te (vas) sprimi! Gott grüße dich (euch)! *Cig.*; Oj Bog te sprimi, prisrčni moj! *Str.*; Lastovke, oj Bog vas sprimi! *Greg.*; (nam. vzpr-).
spriję́ti se, sprímem se, *vb. pf.* 1) einander fassen, packen; psi so se sprijeli; z bajoneti se s., mit dem Bajonett einander angreifen; s. se s kom, mit jemandem handgemein werden; — 2) aneinander haften oder kleben bleiben; dile so se sprijele; — voda se ne sprime z oljem, *Z.*; — oblaki se sprimejo, die Wolken verdichten sich, *Cig.*; — 3) to se sprime, das paßt zueinander, *Z.*
sprȋmek, mka, *m.* = labora, das Conglomerat, *Cig.(T.)*; — (pren.) čuden s. zastarelih in preperelih oblik, *LjZv.*; — die Breccie: labora je povsem podobna sprimku, samo da so v sprimku posamični kosovi robati, v labori pa obličasti, *Erj.(Min.)*.
sprístáti se, spríst ojim se, *vb. impf.* = pristati, sich ziemen, *C.*
sprísten, stna, *adj.* = pristojen, schicklich, *M.*, *Z.*, *Rib.-Burg.(Rok.)*.
sprístovati se, ujem se, *vb. impf.* = pristati, passen: spristuje se mu, kakor prasici sedlo, *M.*
sprǫ̑ga, *f.* die Weberspreize, *Z.*, *M.*; = *pl.* sproge, *kajk.-Valj.(Rad)*.
sprǫ̈ha, *f.* obrabljena in zglodana metla (od it. sprocco, Reisbündel), *Vas Krn-Erj.(Torb.)*.
spròj, sprója, *m.* = sproga, das Spannholz (der Weber), *V.-Cig.*
sprǫ̑je, *f. pl.* das Spannholz (der Weber), *Cig.*; — pogl. sproga.
spróst a, *adv.* einfach, kurz: s. vse, *Levst.(Nauk)*.
sprostȋ, *f. pl.* = sproga, sproj, *V.-Cig.*
1. **sprostrę́ti**, strèm, *vb. pf.* emporstrecken: sprostrt, aufrecht, steif, schön gewachsen (v. Menschen), *C.*; (nam. vzp-).
2. **sprostrę́ti**, strèm, *vb. pf.*, pogl. izprostreti.
sprǫ̑ten, tna, *adj.* Gegen-, *Mur.*; sprotni podpis, die Contrasignierung, *Jan.*; — gegenseitig, *Mur.*, *Jan.*; sprotna ljubezen, *Mur.*
sprǫ̑ti, I. *adv.* für jeden einzelnen Fall, jedesmal sogleich; s. plačujem; s. vse pozabiš; kar čmrli nabero, s. snedo; — sogleich, ohne Verzug: s. je skočil va-me, *Levst.(M.)*; s.

je poginil, *Z.*; — II. *praep. c. dat.* = proti, *Mur.*, *C.*
sprotilętje, *n.* der Frühling, *Mur.*, *Cig.*
sprotíviti se, ȋvim se, *vb. pf.* sich auflehnen, *Cig.*; (nam. vzp-).
sprǫtje, *adv.* = sproti, *jvzhŠt.*; s. izpečavati kaj, *Glas.*
sprotolętje, *n.*, *ogr.-Mik.*; pogl. sprotiletje.
sprǫ̑ž, *m.* das Losdrücken, der Abdruck (z. B. an einem Geschosse, einer Uhr), *C.*; — prim. sprožiti.
sprožȃj, *m.* = sprož, *Cig.*
sprǫ̑žek, žka, *m.* 1) der Anlaſs, *C.*; s. vojske, *Nov.*; — 2) der Vorschlag, der Antrag, *C.*
sprǫ́žen, žna, *adj.* = prožen, elastisch, *Cig.*
sprǫ́ženje, *n.* das Losdrücken; — die Veranlassung, *Cig.*; — die Anregung, *Cig.*
sproževáti, ȗjem, *vb. impf. ad* sprožiti.
sprožȋlnik, *m.* = sprožilo, *Cig.*
sprožílǫ, *n.* 1) = sprož, *Cig.*; — 2) = nastava ali progla v ptičjo lov, *Vrsno-Erj.(Torb.)*.
sprožȋtelj, *m.* der Anreger, *SlN.-C.*, *nk.*
sprožȋtev, tve, *f.* das Losdrücken; — die Anregung, *C.*, *DZ.*, *nk.*
sprǫ́žiti, im, *vb. pf.* losgehen machen; puško s., das Gewehr losdrücken; uro s., die Uhr in Gang bringen; s. jezik, die Zunge lösen, *Cig.*; s. se, losgehen; puška se je sprožila; — ins Rollen bringen, in Bewegung bringen: kamen s., da teče navzdol, drevo s., če je kje obviselo, *Svet.(Rok.)*; s. se, ins Rollen, in Bewegung kommen; — veranlassen, in Anregung bringen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *DZ.*, *nk.*; beseda besedo sproži, ein Wort gibt das andere, *Z.*; vprašanje s., eine Frage aufwerfen, *Cig.(T.)*; — (nam. vzp-).
sprǫ̑žljaj, *m.* 1) der Drücker am Gewehre, *Jan.*; — 2) der Anlaſs, *C.*; das Motiv, *Cig.*
sprožníca, *f.* 1) das Fangeisen mit einer Feder, *Cig.*; — das Springhäuschen zum Vogelfang, *C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; — 2) der Gewehrhahn, *C.*, *Vod.(Izb. sp.)*.
sprožník, *m.* der Abdrücker, der Drucknagel, *Cig.*
sprstenéti, ím, *vb. pf.* zur Dammerde werden, in Humus verwandelt werden, vererden, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; mnoge živali so v prsti strohnele ali sprstenele, *Vrtov.(Km. k.)*; sprsteneli goveji gnoj, *Cv.*; — verwittern, *Šol.*; — vermodern, *Cig.*
sprstenína, *f.* = sprstenele stvari, *C.*; die Dammerde, *Cig.*, *Nov.*; lesna s., die Holzerde, *Cig.*; — das Verwitterungsproduct: ilovnina je neka sprstenina raznesena iz nekdanjih trdih kamenov, *Vrtov.(Km. k.)*.
spŕtati, am, *vb. pf.* eine Last abnehmen, entlasten, *Cig.*
sprtȋja, *f.* = razprtija, *Cig.*, *Jan.*
spŕtiti, pȓtim, *vb. pf.* = sprtati, *Cig.*
spȓtost, *f.* die Steilheit, *Jan.(H.)*; — prim. 1. spreti se 1).
spȓva, *adv.* anfangs, *nk.*; — prim. izprva.
spȓvce, *adv.* = sprva, anfangs, *C.*; — prim. hs. isprvice.

spŕvęnja, *adv.* = sprva, anfangs, *Zilj.-Jarn.(Rok.)*, *ZgD.*
spȓž, *m.* die grüne Nieswurz (helleborus viridis), *Sovinjak pri Bolzetu(Istr.)-Erj.(Torb.)*; — prim. sprež.
spŕželj, *m.* = mrčes, das Insect, *Temljine (Tolm.)-Štrek.(Let.)*.
spržęti, ím, *vb. pf.* zu Staub werden, *Temljine (Tolm.)-Štrek.(Let.)*.
spŕžiti se, im se, *vb. pf.* = (od suhote) v prah se zdrobiti, *BlKr.*
spržȋv, íva, *adj.* = črviv ali črvojedinast (oreh ali leščnik), *Vrsno(Tolm.)-Erj.(Torb.)*.
spȗh, *m.* die Geschwulst, *C.*; — etwas Aufgetriebenes, *C.*; — der Aussatz, *Cig.*; — prim. spuhniti se.
spúhati, am, *vb. pf.* wegblasen, *Jan.(H.)*.
spuhlína, *f.* der Blasenausschlag, die Blatter, *Jan.*, *C.*, *Z.*; — prim. spuhniti se.
spúhniti se, pȗhnem se, *vb. pf.* Blasen bilden, *Z.*; — sich werfen (v. Holz), *Z.*; spuhnjeno dno, *Cig.*; — zum Vorschein kommen (vom Ausschlage), *Jan.*; — (fig.) spuhnjen, schwülstig, *Jan.*; — (nam. vzp-).
spuhováti se, ȗjem se, *vb. impf. ad* spuhniti se, *Z.*
spȗkulja, *f.* neko jabolko, (spuklja) *Tolm.-Erj.(Torb.)*.
spúliti se, im se, *vb. pf.* zu raufen anfangen: ob nedeljah se fantje radi spulijo, *Gor.*
spúntati se, am se, *vb. pf.* sich empören, rebellieren; s. se proti komu, zoper koga; — — prim. punt.
spȗrčljiv, *adj.* = spurljiv, *Savinska dol.*
spȗrljiv, *adj.* = izbirljiv v jedi, heikelig, *Goriška ok.*, *Ip.*, *Kras*, *Vreme-Erj.(Torb.)*; prim. špurati se.
spȗst, *m.* das Herablassen, der Einlaſs, *Cig.*; — die Senkung (Thesis) in der Metrik, *Cig.(T.)*.
spȗstek, stka, *m.* die Handlung des Niederlassens, *Cig.*; — s. pri ceni, der Rabatt, *Cig.*
spȗsten, stna, *adj.* Fall-: spustne duri, die Fallthür, spustna rešetka, das Fallgatter, *Cig.*; (po rus. in polj.).
spustíti, ím, *vb. pf.* 1) herab-, hinablassen, versenken; mrliča v jamo s.; — fällen (math.), *Cig.(T.)*, *Cel.(Geom.)*; navpičnico s., eine Senkrechte fällen, *Žnid.*; — s. kaj od cene, einen Rabatt geben, *Cig.*; — s. glas, die Stimme fallen lassen, *Cig.*; — s. se, niederwärts fahren, sich herabbegeben: v vodnjak se s.; sich in den Brunnen lassen; v rudnik se s., in den Schacht fahren; po vrvi s. se s tretjega nadstropja; na kolena s. se; auf die Knie fallen; — 2) gehen, laufen, fliegen lassen: kozla v zelnik s. = den Bock zum Gärtner machen, *Cig.*; psa s. na zajca; s. ladjo v morje; s. konju brzdo, dem Pferde die Zügel schießen lassen, *Cig.*; spuščen, locker gespannt, *Guts.*; s. puščico, den Pfeil abschießen; — fließen o. abfließen lassen: vodo na travnik s.; svojo vodo s., Urin ablassen, *Cig.*; kri s. komu, jemandem das Blut abzapfen; s. vino iz soda; — wachsen lassen: zrno gorčično spusti vejke velike, drevje

spusti listje, kličice korenje spustijo v krilo zemlje, *ogr.-Valj.(Rad)*; — s. jezo nad kom, den Zorn an jemandem auslassen; — s. se, sich in Bewegung setzen; počijte si malo tukaj pod drevesom, preden se dalje spustite, *Ravn.-Valj.(Rad)*; s. se v tek, zu laufen anfangen; s. se za kom, jemandem nachstürzen; s. se v koga, gegen jemanden losfahren; velika riba spusti se proti Tobiju, *Valj.(Rad)*; ne pusti svojega glasu pri nas slišati, da se nad te ne spuste srditi ljudje, *Dalm.*; — s. se v kaj, sich in etwas einlassen; s. se v pogovor, sich in ein Gespräch einlassen; prevzetno se spustiti s kom v pravdo, *Bas.*; s. se v pajdaštvo s hudobnimi ljudmi, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — 3) pogl. izpustiti; — (kar stoji pod 2), deloma morebiti nam. vzp-).

spustník, *m.* der Katheter, *DZ.*

spustobíti se, ím se, *vb. pf.* = pust postati, mager werden (vom Boden): prst se spustobi, *Vrtov.(Km. k.)*.

spuščâj, *m.* 1) s. (glasa), die Senkung (der Stimme), *Jan.(H.)*; — 2) die Thesis (in der Metrik), *Cig.(T.)*.

spuščáłen, łna, *adj.* Beschäl-, *Jan.(H.)*.

spuščâłnica, *f.* nekoliko nagnjena deska, na kateri se na novo narejeni sirov hleb odceja, *Bolške planine-Erj.(Torb.)*.

spúščanje, *n.* 1) das Herablassen, das Senken; die Einfahrt in die Grube, *Cig.*; — s. glasa, die Senkung der Stimme, *Cig.(T.)*; — 2) das Loslassen; s. žrebcev, das Beschälen, *DZ.*; s. žarkov, die Radiation, *Cig.*

spúščati, am, *vb. impf. ad* spustiti; 1) hinablassen, les v jamo (rudnik) s., *Cig.*; mrliče v jamo s.; — fällen (math.), *Cig.(T.)*; — s. se, hinunterfahren, sinken; s. se v rudnik; noč se spušča na zemljo, *Cig.*; — senken: roki dvigati in s., *Telov.*; — 2) loslassen, freien Lauf lassen; kragulja za pticami s., *Rog.-Valj.(Rad)*; žrebce s., beschälen, *DZ.*, *Levst.(Nauk)*; solnce žarke od sebe spušča, *Rog.-Valj.(Rad)*; korenje s., wurzeln, *Guts.*; — s. se v kaj, sich in etwas einlassen; — prim. spustiti.

spûžva, *f.* der Badeschwamm, *DZ.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; navadna s., der gemeine Badeschwamm (spongia officinalis), *Erj.(Ž.)*.

srâb, *m.* die Krätze (bolezen), *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *kajk.-Valj.(Rad)*, *Savinska dol.*

srâbast, *adj.* = srabljiv, *Cig.*

srábav, *adj.* = srabljiv, *Cig.*

srâbec, bca, *m.*, *Cig.*, pogl. srabljivec.

srabljìv, íva, *adj.* krätzig, *Meg.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

srabljîvček, čka, *m. dem.* srabljivec, *Valj.(Rad)*.

srabljîvec, vca, *m.* 1) der Krätzige, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) eine Art bunter irdener Krug, *C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*, *vzhŠt.*

srabljîvka, *f.* 1) die Krätzige, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) das Grindkraut, die Scabiose (scabiosa), *Ravn.-C.*

srabljívost, *f.* die Krätzigkeit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

srabộta, *f.* = srobot, *Mik.*, *Z.*

srabotíka, *f.* = srobot, *Mur.*, *Danj.(Posv. pes.)*.

sračè, éta, *n.* eine junge Elster, *Dol.-Mik.*

sráčen, čna, *adj.* = sračji, *Cig.*, *Raič(Let.)*.

1. **sráčica**, *f. dem.* sraka; 1) eine kleine Elster; — 2) die Kreiselschnecke, *Cig.*, *Jan.*; — 3) die Spierstaude (spiraea ulmaria), *Ponikve na Št. Vidski gori-Erj.(Torb.)*.

2. **sráčica**, *f.* = srajca, *Št.-Zora.*

sráčiti se, im se, *vb. impf.* die Zunge wetzen: neukretno se obrezata in sraćita, *Levst.(Zb. sp.)*.

srâčjak, *m.* der Elsternkoth, *Jan.(H.)*.

srâčji, *adj.* Elstern-; — sračja noga, der Krähenfuß (plantago coronopus), *Cig.*; — sračja noga je tudi: das Kreuzgewölbe, *V.-Cig.*

1. **srâčka**, *f. dem.* sraka; die Elster, *Štrek.*

2. **srâčka**, *f.* das Abweichen, die Diarrhöe, *Cig.*, *Valj.(Rad)*, *Ig(Dol.)*.

srâčnica, *f.* = 2. sračka, *Mur.*

srága, *f.* 1) der Tropfen; ena sraga jutrove rose, *Dalm.*; deževne srage, die Regentropfen, *Trub.*; debele srage so padale, *jvzhŠt.*; sraga na juhi, das Fettauge, *Cig.*, *Litija-Štrek.(LjZv.)*; der Schweißtropfen, *Št.-Mik.*; srage, der Angstschweiß, *V.-Cig.*; smrtne srage, der Todesschweiß, *Cig.*, *Jan.*; njegov pot pa je postal kakor krvave srage, *Jap.(Sv. p.)*; — der Rest (einer Flüssigkeit), die Neige, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*; neko srago (vina) še imam, *C.*; — 2) der Schlagfluss, *C.*; od srage udarjen, *Trub.*; (prim. kaplja).

srágica, *f. dem.* sraga, *Mur.*

srájca, *f.* 1) das Hemd; oprana s., ein frisches Hemd; v sami srajci (biti, hoditi), mit dem bloßen Hemde bekleidet; mašna s., die Alba, navada je železna srajca, *Npreg.*; — 2) die Meilerdecke: kopi srajco dati, den Meiler mit Ästen bedecken, *Cig.*; — iz: srakica; prim. stsl. sraka = obleka, *Mik.(Et.)*.

srâjčar, rja, *m.* der Hemdenmacher, *Cig.*, *Jan.*

srâjčarka, *f.* die Hemdennäherin, *Cig.*

srájčen, čna, *adj.* Hemd-: srâjčni rokavi.

srájčica, *f. dem.* srajca; 1) das Hemdchen; — 2) die Schafhaut beim menschlichen Fötus (amnion), *C.*, *Tolm.-Erj.(Torb.)*; — 3) deveta s., die Siegwurz, der Kornschwertel (gladiolus communis), *Cig.*, *C.*, *Trst.(Glas.)*.

srâjčnik, *m.* 1) = rokavci, ošpetelj, ein kurzes Frauenhemd, *Gor.*; — 2) ein Hemd ohne Ärmel, *Z.*, *M.*

sráka, *f.* die Elster (corvus pica); — morska s., die Meerelster (haematopus ostralegus), *Cig.*, *Frey.(F.)*.

srakáč, *m.* die männliche Elster, *C.*

srâkarica, *f.* die Quakente, *Cig.*; die Schellente (anas clangula), *Frey.(F.)*; — morska s. = morska sraka, *Frey.(F.)*.

srâkarski, *adj.* s. zvonec = srakarica, die Quakente, *Cig.*

srákast, *adj.* elsterartig: scheckig, *Cig.*, *Šol.*

srákica, *f.* das Hemd, *Alas.*, *Mur.*, *Jan.*, *Mik.*, *SlGor.*, *Rez.-Baud.*

srakolíca, *f.* der Mäusefalk, der Mäusebussard (buteo vulgaris), *Frey.(F.)*; der Stoßvogel, *Guts.*

srakolìč, íča, *m.* = kanja, kanjuh, *Jan.*

srákona, *f.* = srakonoga, *vzhŠt.*

srákonja, *f.* = srakona, *Ščav.*

srakonóga, *f.* eine Art Gras, *C.*; der Himmelthau, *Z.*; die Kammhirse (panicum crus galli), *Luče(Št.)-Erj.(Torb.)*.

srakonǫ̑žnica, *f.* das Himmelthaustroh, *C.*

srakopèr, péra, *m.* der Dorndreher, der Würger (lanius); rjavi s., der rothrückige Würger o. Dorndreher (lanius collurio), *Frey.(F.)*, *Erj.(Ž.)*; črnočelni s., der schwarzstirnige Würger (lanius minor), veliki s., der große graue Würger (lanius excubitor), mali s., der rothköpfige Würger (lanius rufus), *Cig.*, *Frey.(F.)*; — tudi: srákoper, *Valj.(Rad)*.

srákov, *adj.* = sračji: srakove jezike je snedel = er ist geschwätzig, *C.*

srákovica, *f.* = sraka, *Rez.-Baud.*

srâm, srâma, sramû, *m.* 1) die Scham; s. me je, s. me je bilo, ich schäme, schämte mich; s. te bodi! schäme dich! nikogar ga ni s., er schämt sich vor niemandem; sram ga je toliko, kolikor volka strah; s. me je česa (koga), ich schäme mich einer Sache (jemandes); Tebe in mene ga je sram, *Preš.*; brez srama, schamlos, *Krelj*, *vzhŠt.-C.*; od srama, vor Scham, *Dalm.*, *LjZv.*; tudi srama nimaš več, *Erj.(Izb. sp.)*; nima nobenega sramu, *Dol.*, *Gor.*; — 2) die Schande: z velikim sramom, *ogr.-C.*; Sram bom pa jaz prestal, *Npes.-K.*; — 3) das Schamglied, *Cig.*, *Trub.*, *Dalm.*

srâm, î, *f.*, *Jan.*, pogl. sram *m.* 1).

srâmba, *f.* der Schimpf, *C.*

srámen, mna, *adj.* 1) schamhaft, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) schändlich: Bodi v družbi, bodi sam, Bodi sramnega te sram, *Npreg.-Jan.(Slovn.)*; — 3) das Schamglied betreffend, Scham-, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; srâmna kost, das Schambein, *Vod.(Bab.)*; sramna kuga, die Lustseuche, *Cig.*

srâmež, *m.* die Scham, die Geniertheit, *Cig.(T.)*, *Jan.*, *C.*

sramežljeváti se, ûjem se, *vb. impf.* = sramovati se, *ogr.-Mik.*

sramežljìv, íva, *adj.* schamhaft, verschämt; sramežljivo dekle; sramežljivo se vesti.

sramežljîvec, vca, *m.* ein verschämter Mensch, der Schamhafte, *Valj.(Rad)*.

sramežljîvka, *f.* die Schamhafte, *Jan.(H.)*.

sramežljívost, *f.* die Schamhaftigkeit, die Verschämtheit.

sramljìv, íva, *adj.* = sramežljiv, *Mur.*

sramljívost, *f.* = sramežljivost, *Mur.*

srâmnica, *f.* 1) = sramna kost, das Schambein, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Erj.(Som.)*; — 2) die weibliche Scham, *C.*, *DZ.*

srâmničen, čna, *adj.* Schambein-, *Cig.*

sramnokúžen, žna, *adj.* syphilitisch, *Cig.*, *Jan.*; kri sramnokužnega človeka je hud strup, *Vrtov.(Km. k.)*.

srámnost, *f.* die Schamhaftigkeit, die Verschämtheit, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan.*

sramǫ̑ča, *f.* = sramota, *Jan.(Slovn.)*.

sramočénje, *n.* die Beschämung, die Beschimpfung, die Schändung.

sramodẹ̑jec, jca, *m.* der Unzüchtige, *Jan.(H.)*.

sramodẹ̑jstven, stvena, *adj.* unzüchtig, *Jan.(H.)*.

sramodẹ̑jstvǫ, *n.* die Unzucht, *Levst.(Nauk)*.

sramopìs, písa, *m.* die Schmähschrift, *Cig.(T.)*, *Zv.*

sramost, *f.* = sramota, *vzhŠt.-C.*

srámot, *f.* die Schande, *Jan.*; s sramotjo, *Trub.*, *Dalm.*, *Krelj*; — na srámot komu kaj učiniti, jemandem etwas zutrotz thun, *kajk.-Valj.(Rad)*.

sramóta, *f.* 1) die Schande, die Schmach, der Schimpf; to je sramota! na sramoto postaviti koga, jemanden beschämen, zuschanden machen; = v sramoto pripraviti, *Cig.*; — 2) moška, ženska s., die männliche, weibliche Scham, *C.*, *BlKr.*

sramóten, tna, *adj.* schändlich, schimpflich, schmählich, entehrend; sramotno dejanje; Schimpf-, Schand-; sramotni oder, der Pranger, *Cig.*

sramotíca, *f.* das Schimpfwort, die Beschimpfung, *C.*

sramotíłen, łna, *adj.* schändend, entehrend, beschämend, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; sramotîlni spis, die Schmähschrift, das Pamphlet, *Jan.*, *nk.*

sramotíšče, *n.* der Pranger, *Jan.(H.)*.

sramotîtelj, *m.* der Entehrer, der Beschimpfer, *C.*

sramotîtev, tve, *f.* die Beschämung, die Entehrung, die Schändung, die Beschimpfung, *Jan.*

sramotíti, ím, *vb. impf.* Schande, Schimpf jemandem verursachen, ihn entehren, bloßstellen; svoj stan s., hudobni sam sebe sramoti, *Dalm.-Valj.(Rad)*; otrok, kateri je svoji volji prepuščen, svojo mater sramoti, *Škrinj.-Valj.(Rad)*; — beschimpfen, schmähen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

sramotîvec, vca, *m.* der Schänder, der Entehrer, *Cig.*, *Jan.*; bili so pa tudi mladeniči sramotivci v deželi, kateri so vse gnusobe nevernikov delali, *Jap.(Sv. p.)*; — der Schmäher, der Verspotter, *Cig.*, *M.*

sramotîvka, *f.* die Schänderin: s. rodu, *Zora*; — die Schmäherin, *Cig.*

sramotljìv, íva, *adj.* schändlich, schimpflich, *Mur.*, *Cig.*, *C.*

sramotljívost, *f.* die Schändlichkeit, die Schimpflichkeit, *Cig.*

sramotník, *m.* der Lästerer, *Krelj*; der Verspotter, *Dict.*

sramótnost, *f.* die Schändlichkeit, die Schimpflichkeit.

sramovânje, *n.* die Bethätigung des Schamgefühles; sramovanja vredni grehi, *Valj.(Rad)*.

sramováti se, ûjem se, *vb. impf.* sich schämen; mlade žene se ne sramujejo psalme peti, *Trav.-Valj.(Rad)*; s. se česa; s. se pred kom.

srâmsa, *f.* = čremsa, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Josch*, *Celovška ok.*

srânje, *n.* die Entleerung durch den After.

sráti, sẹ́rjem, *vb. impf.* sich der Excremente entledigen.
srážica, *f. dem.* sraga; das Tröpflein, *C.*; — das Fettauge in der Suppe, *C.*
sȓbati, bam, bljem, *vb. impf.* = srebati, *Mik.*
sȓbec, bca, *m.* 1) = srbečica, *Jan.*; — 2) die Krätzmilbe (sarcoptes scabiei), *Cig.(T.)*, *Nov.-C.*, *Erj.(Ž.)*.
srbečíca, *f.* das Jucken, der Juckreiz, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *DZ.*; — (fig.) imaš posebno srbečico o vsem govoriti, *Jap.(Prid.)*; včasi jim pride kaka neumna srbečica, *LjZv.*
srbečína, *f.* eine juckende Stelle am Leibe, *Cig.*; — očesna s., der Augenreiz, *Cig.*
sȓbek, bka, *adj.* rauh: srbka moka, t. j. ostra kakor pesek, *jvzhŠt.*
srbệnje, *n.* das Jucken.
srbẹ́ti, ím, *vb. impf.* jucken; noga, prst me srbi; srbi me v prst, *Mik.*; srbi me v nosu, po nogah; — srbi ga = der Buckel juckt ihn, *Cig.*; — kaj te to srbi? was kümmert dich dies?
srbȩ̂vka, *f.* die Hagebutte (rosa canina), *Kras-Cig.*, *Jan.*, *Štrek.*, *SlN.*
sȓbež, *m.* das Jucken, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
srbljìv, íva, *adj.* 1) juckend, *C.*, *Z.*; srbljiva ugnida, das Krätzgeschwür, *Cig.*; — 2) vorwitzig, neugierig, *Cig.*
srbljívost, *f.* die Neugierde, *C.*
srbokǫ́žen, žna, *adj.* = srborit, *C.*
srbopȩ̂tec, tca, *m.* der Muthwillige, *Bes.*; konj s., ein wildes Pferd, *SlN.*
srbopȩ́tost, *f.* der Muthwille, *C.*; die Ausgelassenheit, die Wildheit, *SlN.*, *Bes.*
srborìt, ríta, *adj.* unruhig, muthwillig, ausgelassen; s. vol, *Jap.-C.*; Oj ti srborita ostudna pošast! *Npes.-K.*
srboríten, tna, *adj.* = srborit, *Jan.*
srborítiti, îtim, *vb. impf.* muthwillig, ausgelassen sein, *C.*
srborîtka, *f.* die Frucht der Hagebutte („Hetschepetsch"), *Dict.*, *C.*, *Ip.*, *Trnovski gozd-Erj.(Torb.)*.
srborîtnež, *m.* ein unruhiger, muthwilliger Mensch, *Mur.*, *Jan.*, *Mik.*
srborîtnica, *f.* 1) ein unruhiges, muthwilliges Weib, *Mik.*; — 2) = srboritka, *C.*
srborîtnik, *m.* = srboritnež, *Mur.*
srborítost, *f.* der Muthwille, die Ausgelassenheit.
srbotáti, otâm, ǫ́čem, *vb. impf.* = srebati, *Mik.*
srbǫ̂vka, *f.* die Frucht der Hagebutte, *Goriška ok.-Erj.(Torb.)*.
srcȩ, *n.* 1) das Herz; srce bije, tolče, utriplje, das Herz schlägt, pocht; — 2) das Innere des Menschen, sein Empfinden und Denken, das Herz; srce se mi trga, *Jan.*; srce me boli, srce mi poka, es blutet mir das Herz, *Cig.*; srce mi stiska, es wird mir enge ums Herz, *Cig.*; srce se mi topi od veselja; k sȓcu si gnati, sich zuherzen nehmen, *Dict.*, *Dalm.*; to mu sega do srca; to ga v srce boli, bode, pekli, das wurmt ihn im Herzen, *Cig.*; kako ti je pri sȓcu? wie ist es dir zumuthe? iz sȓca rad, herzlich gern; iz vsega (celega) srca želeti, vom ganzen Herzen wünschen; imeti kogā pri srcu, jemandem geneigt sein, *C.*; česar je polno srce, rado iz ust gre, wovon das Herz voll ist, geht der Mund über, *Mur.*, *Cig.*; kar mu je na srcu, to mu je na jeziku, er trägt sein Herz auf der Zunge, *Cig.*; kar od srca pride, se srca prime, was vom Herzen kommt, geht zum Herzen, *Cig.*; že velja, kamor srce pelja (tako govori, kdor komu napije), *Mur.*; — das Gemüth, die Gemüthsart; dobro srce imeti, biti dobrega srca; ima trdo srce kakor kamen; mehko, junaško, očetovsko srce; veselo srce pol zdravja, lustiger Muth macht gutes Blut, *Cig.*; — der Muth; s. izgubiti, den Muth verlieren; s. mu je upadlo, s. mu kopni, der Muth ist ihm gesunken, *Cig.*; s. komu delati, storiti, jemandem Muth machen, *Cig.*, *Jan.*; = s. dajati, *Jsvkr.*, *Bas.*; s. si delati, storiti, sich Muth machen, *Cig.*, *Jan.*; s. si vzeti, sich ermuthigen, Muth fassen, *Cig.*, *C.*; s. vzeti, jemati komu, entmuthigen, *Cig.*, *C.*; srce se komu podre, jemand wird kleinlaut, *Jan.*; srce komu podirati, jemanden entmuthigen, *Cig.*; — 3) der (die) Liebste: srce moje! mein Herzchen! — 4) der Mittelpunkt (einer Thätigkeit), *Cig.*, *nk.*; — 5) das Herz im Kartenspiel; — 6) ein herzförmiges Naschwerk; — 7) der Kern der Salat- und Kohlhäupter, *Cig.*; — = stržen, das Baummark, *C.*; — das Kernholz, *Cig.*, *C.*, *Gor.*; — otlina sredi ogelne kope, kjer oglar zaneti ogenj in zapali kopo, der Quandelraum, *Mune v Čičih-Erj.(Torb.)*; — der Eikern, die Narbe, *Cig.*, *Gor.*
sȓcema, *adv.* herzlich: s. rad, *C.*, *Z.*
srcevìd, vída, *m.* kdor v srce vidi, der Herzenskundige, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.-Valj.(Rad).*
srcevíden, dna, *adj.* herzenskundig, *Jan.(H.)*.
srčân, čnà, *adj.* = srčen 3).
srčaríca, *f.* die Kernraupe, *Cig.*
sȓčast, *adj.* herzförmig, *Jan.*, *C.*; srčasto listje, *Erj.(Izb. sp.)*; srčasta krivulja, die Cardioide (math.), *Cig.(T.)*.
srčât, áta, *adj.* herzhaft, *C.*
sȓčce, *n.* = srčece, *Cv.*
sȓčece, *n. dem.* srce; das Herzchen, *Mur.*, *Prip.-Mik.*; (nav. srčice).
sȓček, čka, *m.* 1) das Herzchen, *C.*; — das Herzliebchen: srček moj! materin s.; — 2) der Zwickel an Hemden, *Cig.*
sȓčen, čna, *adj.* 1) Herz-: srčni krč; — srčna tesnoba, die Herzensangst, *Cig.*; — srčna korenina, die Pfahlwurzel (bot.), *Jarn.(Sadj.)*, *Pirc*, *Cig.(T.)*; — srčna mati, die wahre Mutter (opp. mačeha), *Prim.*; — 2) sŕčen, herzlich, innig; srčna ljubezen, srčno prositi; — 3) herzhaft, muthig; srčno zgrabiti sovražnika.
srčeníka, *f.* = srčika, *vzhŠt.*
srčevína, *f.* das Kernholz, *Cig.*, *C.*
srčíca, *f.* die Herzkirsche, *Jan.*
sȓčice, *n.*, pogl. srčece.
srčíka, *f.* 1) das Kernholz eines Baumes, *C.*, *vzhŠt.*; — das Mark, *Mur.*; — 2) das noch

unentwickelte Blatt, das Herzblatt, *Jan.*; — 3) neko jabolko, *Mariborska ok.-Erj.(Torb.).*
sŕčiti, sȓčim, *vb. impf.* Muth machen, ermuthigen: s. koga, *Cig.*, *C.*
sȓčkati, am, *vb. impf.* abherzen, *Cig.*; liebkosen, *Z.*
sȓčnica, *f.* 1) die Pfahlwurzel, *Cig.(T.)*; — 2) das Herzgespann (leonurus cardiaca), *C.*, *Z.*
sȓčnik, *m.* 1) = srčni mehur, der Herzbeutel, *Cig.(T.)*, *Erj.(Ž.)*, *Lašče-Erj.(Torb.)*; — 2) glavni steber pri stogu ali tudi pri strešnem odru, *Tolm.-Erj.(Torb.)*; (der Mast bei den Zimmerleuten, *Cig.*); — 3) der Mittelfinger, *Z.*, *Ip.-Erj.(Torb.)*; — 4) = srčnica 2), *Medv.(Rok.).*
srčnǫ̂st, *f.* 1) die Herzlichkeit, die Innigkeit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 2) die Beherztheit, der Muth; s. dajati, Muth machen; s. velja! frisch gewagt! *Cig.*, *Jan.*; — tudi: sŕčnost.
sȓd, *m.* der Zorn, die Entrüstung, der Ingrimm; jeza njegovih od srda ognjenih oči, *Jap.(Prid.)*; srd me je prijel, *Svet.(Rok.)*; s. utolažiti, *Fr.-C*; — za srd vzeti = za zlo vzeti, verübeln, *C.*; — der Eifer, *C.*; slepi s., blinder Eifer, *C.*
sȓd, *f.* = srd *m.*, *C.*, *Guts.(Res.)*, *Valj.(Rad)*; hudo srd ima na mene, *Svet.(Rok.).*
sŕda, *f.* = srd, *kajk.-Valj.(Rad).*
sȓdba, *f.* die Entrüstung, *Cig.(T.).*
sȓdek, *m.* der Holzkern, *Mik.*; (nam. sredek?).
sŕden, dna, *adj.* zornig, heftig: srdno komu kaj povedati, *C.*; — eifrig, *Ravn.*; srdno se za koga ponašati, *C.*
srdíca, *f.* = sredica, die Brotkrume.
srdíšče, *n.* der Zorn, *Bohinj-Cig.*
srdȋt, *adj.* 1) zornig; srdita obsodba, graja, die Entrüstung, *Cig.(T.)*; — srdito je bilo, es ging hitzig zu, *Cig.*; — 2) zornmüthig, leicht zum Zorne zu reizen, *Mur.*, *Cig.*
srdíten, tna, *adj.* = srdit, *ogr.-M.*
srdȋtež, *m.* der Heftige, *SlN.*, *Levst.(LjZv.).*
srdíti, ím, *vb. impf.* zornig machen, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; dušo topi, Boga srdi in pekel kuri, *Kast.*; s. se, zornig sein, zürnen; Bog se ne srdi z mano, *Dalm.*; eni se srde in jeze ne samo z ljudmi, ampak tudi sami s sabo, *Kast.*; s. se na koga, *Jan.(H.)*; (germ.) s. se črez koga, *Kast.*, *Škrb.-Valj.(Rad).*
srdȋtnik, *m.* = srditež, *Slom.*
srdȋtost, *f.* 1) der Zorn, die Ergrimmtheit, der Ingrimm, *Cig.*; poln srditosti, *Škrb.-Valj.(Rad)*; — 2) die Zornmüthigkeit, *Mur.*, *Cig.*
srdljȉv, *adj.* zum Zorn geneigt, reizbar, *Z.*
srdljȋvka, *f.* die Zornmüthige, *C.*
srdljívost, *f.* die Zornmüthigkeit, *Z.*, *Hip.-C.*
sȓdnat, *adj.* kernicht, *Mik.*; — prim. srdek.
1. **sȓdnik**, *m.* = srditež, *C.*; — der Widersacher, der Feind, *ogr.-M.*, *C.*
2. **sȓdnik**, *m.* das Kernstück (beim Holz), *C.*, *Z.*
srdnína, *f.* das Kernholz, *Jan.*
srdoglàv, gláva, *adj.* = srdit: srdoglavi levi, *Levst.(Zb. sp.).*
srdorȉt, ríta, *adj.* = jeznorit, *Svet.(Rok.).*
srdorȋtec, tca, *m.* = jeznorit človek, *Jurč.*
srdǫ̂st, *f.* = srditost, *C.*, *Z.*

srdûn, *m.* der Häring, *Guts.-Cig.*; prim. ben.-it., furl. sardon, *Štrek.(Arch.).*
srẹbâlen, łna, *adj.* Saug-, *Jan.(H.).*
srẹbâlnica, *f.* die Saugpumpe, *Cig.*; das Saugwerk, *DZkr.*
srẹ́banje, *n.* das Schlürfen.
srẹ́bati, bam, bljem, *vb. impf.* schlürfen.
srẹ́bavec, vca, *m.* der Schlürfer, *Cig.*, *Jan.*
srẹ́bavka, *f.* die Schlürferin, *Cig.*
sreber, bra, *m.* der Bauer, *Habd.-Mik.*; — prim. stsl. sebrъ.
srẹ̑bkati, am, *vb. impf.* nippen, *Cig.*
srẹ̑bljaj, *m.* der Schlurf, *Mur.*, *Jan.*
srẹ́bniti, srẹ̑bnem, *vb. pf.* einen Schlurf oder Nipp thun, *Cig.*
srẹbǫ́lja, *f.* die Molke, *Bolc-Mik.*
srẹbòt, óta, *m.* der Schlurf, *Cig.*, *C.*
srebǫ̂t, *f.* = srobot: butaro s srebotjo ovezati, *DSv.*
srebǫ̂ta, *f.*, *C.*, *Met.*, pogl. srobota.
srebrár, rja, *m.* der Silberarbeiter, *Mur.*, *Jan.*, *C.*, *Z.*
srẹ́brast, *adj.* silberartig, *Cig.*; silberfarben, *Cig.(T.).*
srẹ̑brce, *n. dem.* srebro, *Cig.*, *Valj.(Rad).*
srebrẹ̑n, *adj.* = srebrn, *Mur.*, *V.-Cig.*
srebrẹ̑nast, *adj.* silberfarben, *Cig.(T.).*
srebrẹ́nec, nca, *m.* svetli s., der Proustit (min.), *Cig.(T.).*
srebrìč, *m.* = kmetič, *Habd.-Mik.*
srebrȋnje, *n.* = srebrnina, *Mur.*, *Danj.-Valj.(Rad).*
srebrȋt, *adj.* silberführend, *h. t.-Cig.(T.).*
srebríti, ím, *vb. impf.* versilbern, *Cig.*, *Krelj-M.*, *Burg.(Rok.)*; Vam bom mreže zlatil, Količe pa srebril, *Npes.-K.*
srebȓn, *adj.* silbern, Silber-; srebrna žlica; s. goldinar, ein Silbergulden; srebrna ruda, das Silbererz; srebrna pena, das Blattsilber, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; srebrno sedlo še ne stori dobrega konja, *Npreg.-Cig.*; — tudi srẹ́brn, *Cv.*
srebrnár, rja, *m.* der Silberarbeiter, *Meg.*, *Guts.-Mur.*, *Cig.*, *ogr.-Valj.(Rad)*, *Jap.(Sv. p.)*, *Raič.(Slov.).*
srebrnârstvǫ, *n.* die Silberarbeit, *Cig.*
srebȓnat, *adj.* silberhältig, *V.-Cig.*, *Erj.(Min.)*; srebrnati svinec, *DZ.*; srebrnata svetlica, die Silberblende, *Cig.(T.)*; srebrnati sijajnik, der Silberglanz (min.) *Cig.(T.).*
srebrnẹ́ti, ím, *vb. impf.* silberweiß werden: srebrnijo lasje, *Zora.*
srebrníca, *f.* 1) = srebrna ruda, das Silbererz, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Ringelraupe, *Cig.*, *Jan.*
srebrnìč, íča, *m.* der Schimmel: konjiči srebrniči, *Vrt.*
srebrník, *m.* der Silberling, die Silbermünze; za dvajset srebrnikov prodajo Jožefa, *Ravn.*; *Valj.(Rad).*
srebrnína, *f.* das aus Silber Verfertigte: die Silberware, das Silbergeräth, das Silbergeschmeide; — das Silbergeld, *M.*
srebrníti, ím, *vb. impf.* = srebriti, *Dict.*

srebrnják, *m.* der Silberling.
srebrnjénje, *n.* das Versilbern, *Cig.*
srebȓnkast, *adj.* silberfarbig, *M.*
srebrnocvęten, tna, *adj.* silberblumig, *Cig.*
srebrnosìv, síva, *adj.* silbergrau, *SlN.*
srebrǫ̑, *n.* das Silber; čisto s., das Feinsilber; pokalno s., das Knallsilber, *DZ.*; — živo s., das Quecksilber; nemiren kakor živo s.; pokalno živo s., das Knallquecksilber, *DZ.*
srebroglàv, gláva, *adj.* mit einem Silberhaupte, *Vrt.*
srebrokrìł, kríla, *adj.* silberbeschwingt, *Cig.*
srebrolàs, lása, *adj.* silberhaarig, *Cig.*
srebrolìst, lísta, *adj.* silberblätterig, *Cig.*
srebronǫ́sen, sna, *adj.* silberführend, *Cig.(T.).*
srebropèn, pęna, *adj.* silberschäumig: srebropena voda, *LjZv.*
srebroploščenína, *f.* silberplattierte Ware, *DZ.*
srebrosijâjen, jna, *adj.* silberblinkend, *Jan.(H.).*
srebrosvęteł, tla, *adj.* silberglänzend, *Zv.*
srebrot, *m.* *Cig.* pogl. srobot.
srebrovína, *f.* der Silberstoff, *Cig.*, *Jan.*
srebrovȋt, *adj.* silberhältig, *Jan.*, *C.*; — silberreich, *Jan.*
srębúlja, *f.* = srebolja, *Jan.*
srębúntati, am, *vb. impf.* schlürfen, nippen, *C.*
srębútati, am, *vb. impf.* stark schlürfen, *Gor.-M.*, *Mik.*, *Zora-C.*, *Savinska dol.-C.*
sręča, *f.* das Glück: 1) = das Geschick; s. je opotočna, das Glück ist kugelrund; = s. na razpotju sedi, *Mur.*, *Cig.*; s. ima spredaj lase, zadaj je gola, *Cig.*; bojna s., das Waffenglück, *Cig.*, *Jan.*; slepa s., blinder Zufall, *Cig.*; dobre sreče biti, Glück haben, *Cig.*, *C.*; dobra s., das Gelingen, *C.*; Bog daj dobro srečo! (tako pozdravljajo posebno ljudi, ki so pri kakem delu; tudi samo z besedama: dobro srečo! srečo dobro!); dati kaj za dobro srečo (ein Geschenk z. B. des Weinkäufers an die Hausfrau), *Kr.*; srečo dati komu, jemanden begrüßen, ihm die Hand reichen; srečo si dati = posloviti se, *Kr-Gora*; na dobro srečo, *C.*; na srečo, aufs Gerathewohl, *Cig.*; = na slepo srečo, *Jan.*; na srečo vreči, metati, losen, *ogr.-C.*; srečo vreči, srečo izkusiti, das Glück versuchen, das Los über etwas werfen, *Cig.*; sreča pade na koga, das Los fällt auf jemanden, *C.*; — 2) = das günstige Geschick; prva sreča gre za peč sest, prima fortuna fallax, *V.-Cig.*; sreča te čaka, es steht dir ein Glück bevor; sreča njegova je bila, es war sein Glück; vsa sreča, da —, ein Glück, dass —; po vsej sreči, zum größten Glück; po sreči, k sreči, zum Glück, glücklicherweise; po sreči iti, glücklich vonstatten gehen; po sreči se iziti, einen glücklichen Ausgang nehmen; to je po sreči, ne po umeči, er hat mehr Glück wie Verstand, *Ist.-Cig.*; v sreči in nesreči; ako Bog da srečo; ima srečo; nima sreče; sreča mu streže, godi, das Glück ist ihm geneigt, *Cig.*; = sreča mu je mila, *Cig.*; vpili bodo: sreča bodi, sreča bodi! (Glück zu!) *Dalm.*; sreča bodi kralju Salomonu! *Dalm.*; — (srenča, *na zapadu-Mik.).*
sręčanje, *n.* die Begegnung.
sręčati, srȩ̑čam, *vb. pf.* begegnen: s. koga; srečala sva se; kedaj te bo pamet srečala? wann wirst du zu Verstand kommen?
srečávanje, *n.* das Begegnen, die Begegnungen.
srečávati, am, *vb. impf.* = srečevati; begegnen; Mladenke me srečavajo, *Npes.-K.*
srečelǫ̑vec, vca, *m.* der Glücksritter, *Jan.*, *Šol.*, *C.*, *Zora.*
sręčen, čna, *adj.* glücklich; srečen človek; srečno življenje; srečnega storiti koga, jemanden glücklich machen; srečno potovati, priti kam; srečen(-čno) pot! glückliche Reise! = srečno hodi! *C.*; srečno! lebe(t) wohl! (pozdrav pri razhodu); srečne oči! = ich bin glücklich dich zu sehen! srečne oči, ki četveroperesno deteljo vidijo, nesrečne roke, ki jo trgajo! *Erj.(Torb.).*
srečenòs, nǫ́sa, *m.* = srečenosec, *Jan.*
srečenǫ̑sec, sca, *m.* der Glücksbote, *Jan.*
srečevânje, *n.* das Begegnen, die Begegnungen; s. valov (phys.), *Cig.(T.).*
srečeváti, ûjem, *vb. impf.* ad srečati.
srečevâvec, vca, *m.* srečevavci, die Begegnenden, *Bes.*
sréči, sréčem, *vb. pf.* dan s., den Tag bestimmen (diem dicere), *Meg.-Mik.*
sręčica, *f. dem.* sreča; das liebe Glück; — srečico praviti, prophezeien: s. praviti kakor ciganke, *Dict.*
sręčka, *f. dem.* sreča; 1) srečko dati komu, jemandem die Hand zum Gruß reichen; daj srečko! (pos. otrokom se tako pravi); — 2) das Lotterielos, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; srečke vzdigovati, Lose ziehen, *Jan.*
sręčkanje, *n.* das Losen, die Ziehung (der Lose), *C.*, *nk.*
sręčkati, am, *vb. impf.* Lose ziehen, losen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
sręčnež, *m.* der Glücksmensch, das Glückskind, *Jan.*, *Zora.*
sręčnik, *m.* = srečnež, *Jan.(H.).*
srečnják, *m.* = srečnež, *V.-Cig.*
sréčnost, *f.* die Glücklichkeit, *Mur.*, *Cig.*; kje je tedaj vaša srečnost? *Jap.(Sv. p.)*; upa s., *Levst.(Zb. sp.).*
sręd, ȋ, *f.* der Mittelpunkt, das Centrum, *Jan.*, *Cig.(T.).*
sręd, *praep. c. gen.* = sredi, *Cig.*, *Jan.*; s. Turškega, *Npes.-K.*
sréda, *f.* 1) die Mitte; v sredi stati, v sredo stopiti; od konca do srede; po sredi razsekati, mitten entzweihauen; črez sredo prelomiti, mitten entzweibrechen; — der Mittelpunkt, *Cig.*; v sredo zadeti, ins Centrum treffen; v sredi, v zlati skledi = golden ist die Mittelstraße, *Cig.*, *Nov.*; — 2) das Mittel, *Krelj*, *Trub.*; s. in pot, das Mittel und die Art und Weise, *C.*; — 3) sręda, die Mittwoche; sredpostna s., die Mittfasten
sredánja, *f.* 1) die Mitte, der mittelste Kern, *V.-Cig.*; — 2) die Mittelgattung, *V.-Cig.*; — 3) die Mitteltafel im Fassboden, *Z.*

srẹ̑dba, *f.* die Vermittelung, die Intervention, *ogr.-C.*
srẹ̑dben, bena, *adj.* Vermittelungs-, *ogr.-C.*
srẹ̑dbenica, *f.* die Mittlerin, *ogr.-C.*
srẹ̑dbenik, *m.* der Mittler, *ogr.-C.*
srẹ̑dbina, *f.* die Mitte, *ogr.-Valj.(Rad).*
srẹdbováti, ûjem, *vb. impf.* Vermittler sein, *C.*
srẹ̑dek, dka, *m.* 1) die Mitte, *Z.*, *DZ.*; — der Mittelpunkt, *Cig.*; — das Mitteltheil, *Z.*; der mittlere Theil des Fassbodens, *C.*; — die Raingrenze zwischen zwei Feldern, *vzhŠt.*, *C.*; — 2) das Mittel, das Medium, *Jan.*, *Rog.-Valj.(Rad)*, *ZgD.*
srẹ̑den, dna, *adj.* die Mittwoche betreffend.
srẹ̑dež *m.* der mittlere Theil, bes. der Kern des Salat- oder Kohlhauptes, *vzhŠt.*
srẹ́di, *praep. c. gen.* mitten in (unter, auf ꝛc.); s. mesta stanovati; s. sovražnikov; s. morja, mitten auf dem Meere; s. zime, mitten im Winter; do sredi polja, bis zur Mitte des Feldes.
srẹdíca, *f.* der innere Theil einer Sache: die Brotkrume; — das Kernholz der Bäume; — das Fleisch der Früchte, *Jan.*; — kostna s., die Knochensubstanz, *Erj.(Som.).*
srẹdína, *f.* der mittlere Theil, die Mitte; s. vojske, das Centrum, *Cig.*; s. zemlje, der Mittelpunkt der Erde, *Cig.*; — das Innere (eines Landes), *Cig. (T.)*; — das harte, schwarze Holz, das Kernholz, *C.*
srẹdînec, *m.* der Mittelfinger, *C.*, *Vrt.*
srẹdînski, *adj.* zur Mitte gehörig: sredinska globina (globokost) soda, die Spundtiefe eines Fasses, *Cig.(T.)*; — Central-, *Cig.*; sredinska akademija, *Navr.(Kop. sp.)*; (pogl. osrednji).
srẹdíšče, *n.* der Mittelpunkt, das Centrum, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *Cel.(Geom.).*
srẹdíščen, čna, *adj.* zum Mittelpunkt gehörig, Central-, *Cig.*; sredîščni kot, der Mittelpunktswinkel, *Cig.(T.)*; središčni žarki, die Centralstrahlen, *Žnid.*
srẹdîščnica, *f.* die Centrallinie, *Cel.(Geom.).*
srẹ́diti, im, *vb. impf.* 1) concentrieren, *Cig. (T.)*; — 2) vermitteln, *Meg.*
srẹdlẹ́tǫ, *n.* die Jahresmitte, die Sommersmitte, *Mur.*, *Mik.*
srẹ̑dmo, *adv.* mittelmäßig, *Meg.-Mik.*
srẹ̑dnica, *f.* die Vermittlerin, *Cig.*, *Jan.*; srẹdníca, *Mur.*
srẹ̑dnik, *m.* der Vermittler, *Dict.*, *Guts.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Trub.*, *Krelj*, *Schönl.*, *Jap.*, *Levst.(Pril.)*; srẹdník, *Mur.*; — der Schiedsmann, *Meg.*, *Dict.*; (tudi stsl.).
srẹdnikováti, ûjem, *vb. impf.* das Vermittleramt ausüben, *C.*
srẹ̑dnjak, *m.* 1) der mittlere Theil, *Valj.(Rad)*; — 2) srẹdnják, der Mittelfinger, *Mur.*, *Cig.*
srẹdnjeglâvec, vca, *m.* srednjeglavci, Mittelköpfe (orthocephali), *Erj.(Som.).*
srẹdnjelatînski, *adj.* mittellateinisch, *nk.*
srẹdnjerẹ̑pec, pca, *m.* srednjerepci, Halbschwänze, Mittelkrebse, *h. t.-Cig.(T.).*
srẹdnjetŕpen, pna, *adj.* s. glagol, verbum neutropassivum (gramm.), *Cig.(T.).*
srẹdnjetvǫ́ren, rna, *adj.* s. glagol, verbum neutroactivum (gramm.), *Cig.(T.).*
srẹdnjevẹ́čen, čna, *adj.* mittelalterlich, *nk.*
srẹdnjevẹ̑kar, rja, *m.* ein Anhänger mittelalterlicher Ideen (zaničlj.), *Str.*
srẹdnjevẹ̑ški, *adj.* mittelalterlich, *nk.*
srẹdnjevisokonẹ́mški, *adj.* mittelhochdeutsch, *nk.*
srẹ̑dnji, *adj.* in der Mitte sich befindend, der mittlere, Mittel-; srednja vrsta; srednje bruno; s. prst, der Mittelfinger; srednja šola, die Mittelschule; srednji vek, das Mittelalter, *nk.*; srednji spol, das sächliche Geschlecht (gramm.); srednja pot, najboljša pot; srednja ladja, das Mittel- oder Hauptschiff (arch.), *Cig.(T.)*; srednji pojem, der Mittelbegriff (phil.), *Cig. (T.)*; — durchschnittlich; srednja cena, der Durchschnittspreis; srednje število, die Durchschnittszahl, *Cig.(T.)*; srednja brzina, die Normalgeschwindigkeit, *Cig. (T.)*; — von mittlerer Quantität oder Qualität; srednja letina, mittelmäßige Jahresfechsung; srednje velikosti, von mittlerer Größe; srednje velik, mittelgroß; — s. spol, das sächliche Geschlecht (gramm.); — indifferent (phys.), *Cig.(T.)*, (rus.).
srẹ̑dnjica, *f.* vsaka reč, ki je v sredi, *Zilj.*, *Jan.(Rok.)*; der Mittelstrich, die Mittellinie, *C.*; — das mittlere Bodenbrett am Fasse, *Cig.*, *C.*; — der Wulst am Dreschflegel, *Cig.*
srẹ̑dnjik, *m.* 1) der Mittelfinger, *Jan.*; — 2) der Mittelzahn, *C.*; — 3) das mittlere Fassbodenstück, *Mur.*, *C.*; — 4) das mittlere Beet eines Ackers, *Mur.*
srẹ̑dnjost, *f.* die Mittelmäßigkeit, *Jan.*
srẹdobẹ́žen, žna, *adj.* centrifugal, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; srẹdobẹ̑žni stroj, die Schwungmaschine, *Sen.(Fiz.).*
srẹdobẹ́žnost, *f.* die Centrifugalkraft, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Sen.(Fiz.).*
srẹdogǫ̑rje, *n.* das Mittelgebirge, *Cig.(T.).*
srẹdogrǫ̑dje, *n.* die Brustbeingegend, *Cig.(T.).*
srẹdogrǫ́dnica, *f.* (mrena) s., die Brustscheidewand, das Mittelfell (mediastinum), *Cig. (T.).*
srẹdopósten, stna, *adj.* Mittfasten-: sredopostna nedelja, *Navr.(Let.)*; — nav. sredposten.
srẹdostôłpje, *n.* der Säulenschaft, *Cig.*, *Cig. (T.)*; — rus.
srẹdotẹ́žen, žna, *adj.* centripetal, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.).*
srẹdotẹ́žnost, *f.* die Centripetalkraft, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *Sen.(Fiz.).*
srẹdotǫ́čje, *n.* = središče, der Mittelpunkt, das Centrum, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Nov.*, *Zora*; — rus.
srẹdotrẹbûšje, *n.* der Mittelbauch, *Cig.(T.).*
srẹdovẹ́čen, čna, *adj.* *Cig.(T.)*, *C.*, *Trst.(Let.)*, pogl. srednjevečen.
srẹdozẹ̑meljski, *adj.* = sredozemen, *Cig.*, *Jan.*
srẹdozẹ́men, mna, *adj.* Mittellands-, mittelländisch: sredozemno gorovje, morje, *Cig.*, *Cig.(T.)*; — rus.
srẹdozẹ̑mski, *adj.* = sredozemen, *Jan.(H.).*

srẹdozîmec, mca, *m.* 1) ein Heiliger, dessen Gedächtnistag in die Mitte des Winters fällt, *C.*, *Svet.(Rok.)*, *Lašče-Levst.(Rok.)*; mraz kakor o sredozimcih, *Z.*; — 2) ein in der Mitte des Winters geborener Mensch, *C.*
srẹ́dpost, *m.* die Mittfasten, *Cig.*, *Jan.*, *Levst. (Zb. sp.)*.
srẹdpósten, stna, *adj.* Mittfasten-; sredpostna nedelja, der Lätare-Sonntag, der Mittfastensonntag.
srệdstven, stvena, *adj.* mittelbar, *Jan.(H.)*.
srệdstvǫ, *n.* das Mittel, das Medium, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; — rus.
srẹ́dščina, *f.* das Mittelding, *C.*
srẹdzíma, *f.* die Mitte des Winters, *Mur.*, *Danj.-Mik.*
srẹdzímski, *adj.* zur Mitte des Winters gehörig, *Mur.*
srẹ̀j, *praep. c. gen. Mur.*, *C.*, pogl. sredi.
srẹjpósten, stna, *adj. Levst.(Rok.)*, pogl. sredposten.
srệmsa, *f.* = čremsa, *Jan.*, *Valj.(Rad)*.
srệmša, *f.* = čremsa, *Mik.*, *Valj.(Rad)*.
srện, *m.* 1) der Rauhreif, *C.*, *Mik.*, *Dol.*; sren se na laseh, na dlaki ob hudem mrazu dela, *C.*; — 2) die gefrorene, harsch gewordene Schneerinde, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *Jes.*; sren drži, da lahko hodiš po njem, *Gor.*; po srenu klasje pobirati = sein Brot auf unrechtem Wege suchen, *Mur.*
srệnast, *adj.* 1) mit Rauhreif bedeckt, *Dol.*; — 2) harsch: srenasti sneg, *Mur.*, *Cig.*
srệnec, nca, *m.* = sren 1), *Jan.*
srệnj, *m.* 1) = sren 1), *Štrek.*; srenj stoji po drevju, po travi, *BlKr.*; — 2) = sren 2), *Jan.*, *Mik.*, *Valj.(Rad)*, *Litija-Štrek.(LjZv.)*; — 3) der Eisstoß, *Podgorjane (Goriš.)-Štrek.(LjZv.)*.
srệnja, *f.* 1) die Gemeinde, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Gor.-Svet.(Rok.)*; (eig. „Hauptort mehrerer Gemeinden, stsl. srêdьnja" *Mik.*); — 2) die Gemeindevertretung: v srenjo voliti koga, *Gor.*; — 3) die Gemeindesitzung: srenjo napovedati, v srenjo iti, *Z.*
srẹnjáč, *m.* = srenjan, *C.*
srẹnjàn, ána, *m.* das Gemeindemitglied, *C.*
srệnjčan, *m.* = srenjan, *LjZv.*
srệnjec, njca, *m.* = srenjan, *Jan.(H.)*.
srệnjski, *adj.* Gemeinde-, *Cig.*, *Jan.*
srệp, srẹ́pa, *adj.* 1) = grozen, grausam, *Cig.*, *C.*, *Cig.(T.)*; srepo križanje, *Skal.-M.*; Požela jih je srepa smrt, *Greg.*; — wild: srepa ino strašna množica, *Skal.-Let.*; = hud, strašen: srepo ga je pogledal, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; bil je srepega pogleda, *Jurč.*; — srepo gledati, stier blicken, *Savinska dol.*; — 2) ungeheuer, sehr groß, *Jan.*, *M.*, *Rož.-Jarn.(Rok.)*; — srepo (= grozno) se ustrašijo, *Krelj-M.*
srệpež, *m.* = grozan, strašan človek, *Erj. (Torb.)*.
srẹpínja, *f.* die Schauderhaftigkeit, *Ip.-Mik.*
srẹpînski, *adj.* = srep, *Erj.(Torb.)*.
srẹpoglèd, gléda, *adj.* wildblickend, *Levst. (Zb. sp.)*.

srẹpộst, *f.* die Grausamkeit, *C.*
srẹpóta, *f.* 1) die Riesengröße, *Jan.*; — 2) das Ungeheuer, *Rož.-Jarn.(Rok.)*.
srẹpotíti se, ím se, *vb. impf.* = jeziti se, *KrGora.*
srẹ́sti, (sretem) *vb. pf.* = srečati, *Jan.*, *Vest.*, *Raič(Slov.)*; tukaj jih je Jezus sretel, *Krelj*; grem ga srest = grem mu naproti, *Rez.*, *Baud.*; (sredem, sredla ga hudoba, *Ziljska dol.-Mik.*; Njega pa sreje potnik star, *Npes.-Vraz*).
srệš, *m.* 1) = srež 1), *BlKr.-Let.*; — 2) der Weinstein, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *DZ.*
srệšev, *adj.* Weinstein-: sreševa kislina, die Weinsäure, *Cig.(T.)*.
srẹševína, *f.* die Weinsäure, *h. t.-Cig.(T.)*.
srệšnica, *f.* das Weinsteinsalz, *Cig.*
sretávati, am, *vb. impf.* = srečavati, *Npes.-Vraz.*
sretena, *f.* das Benedictenkraut (geum rivale), *C.*, *Tuš.(B.)*; (sretina *Z.*).
srệž, *m.* 1) = ivje, der Rauhreif, *V.-Cig.*, *Gor.*; der Reif an den Mauern, *Cig.*, *Vrt.*; — 2) das Roheis, *Mur.*, *Cig.(T.)*, *Jes.*; večen led in srež goro pokrivata, *Slom.*; — 3) das erste dünne Eis, *Jan.*; — die Eisscholle, *Mik.*; — 4) das Treibeis, *Cig.*, *Jan.*; srež gre, der Fluss führt Eis mit sich, *Cig.*, *Met.*; = voda gre v srež, *Podgorjane (Goriš.)*, *Štrek.(LjZv.)*; Drav'ca gre v srež, *Npes.-Schein.*; Drava je sreža nanesla, *SlN.*; — 5) die beim Zufrieren des Erdbodens sich hebende Erdkruste, *Cig.*, *Rib.*; — 6) vinski s., der Weinstein, *C.*
srẹ́žiti se, im se, *vb. impf.* = v srež se izpremenjati, harschen, *Cig.*; — reka se sreži = srež gre po reki, *C.*
srệžnat, *adj.* = s srežem pokrit: srežnata voda, *Z.*
srệžnica, *f.* das Roheiswasser, *C.*
sȓh, *m.* der Schauer, *Jan.*, *Trst.(Let.)*; srhi gredo po meni, ein Schauer überläuft mich, *Z.*
sȓh, sŕha, *adj.* sich emporsträubend, *Z.*; — rauh (bot.), *Cig.(T.)*.
sȓhast, *adj.* = srhljiv, *Trst.(Let.)*.
sŕhati, am, *vb. impf.* = sršati, *C.*, *Z.*
sŕhek, hka, *adj.* struppicht, *C.*; — rauh (von Blättern), *Z.*
sŕhel, hla, *adj.* struppig: konj drži dlako na srhlo, dem Pferde stehen die Haare empor, *Z.*
srhkolîstica, *f.* = srhkolistnica, *Tuš.(R.)*.
srhkolîstnica, *f.* srhkolistnice, rauhblätterige Pflanzen (asperifoliae), *Tuš.(B.)*.
sŕhniti, sȓhnem, *vb. pf.* erschaudern, *Jan.*, *C.*
srholîstnica, *f.* = srhkolistnica, *Cig.(T.)*.
srhovína, *f.* etwas Rauhes: Unebenheiten, rauhe Stellen, *C.*
sȓk, sŕka, *m.* der Schlurf, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; s. vina, *Cig.*
sŕka, *f.* oseba, katera rada srka: take vinske srke, solche „Weinbeißer", *SlN.*
srkáłen, łna, *adj.* saugend: srkalne žile, lymphatische Gefäße, *Jan.*, *Cig.*
sŕkalica, *f.* die Saugader, das Lymphgefäß, *Cig.(T.)*, *Erj.(Som.)*.

srkâłnica, *f.* = srkalica, *Jan.*
srkálǫ, *n.* das Einsaugemittel, *Cig.*
sŕkanje, *n.* das Schlürfen.
sŕkati, sr̂kam, čem, *vb. impf.* schlürfen: rad ga srka, er trinkt gern; — saugen (phys.), *Cig.(T.)*; — svetlobo s., das Licht absorbieren, *Žnid.*; (pogl. piti).
sŕkavec, vca, *m.* der Schlürfer, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
sr̂kavt, *m.* der Schlürfer, *Cig.*
sr̂kec, kca, *m.* der Schlurf, *Mik.*
srketáti, etâm, ẹ̑čem, *vb. impf.* kleinweise schlürfen, sürfeln, *Mur.*, *C.*, *Z.*; od mraza s., *C.*
srkljáč, *m.* der Schlürfer, *Cig.*
sr̂kljaj, *m.* der Schlurf, der Nipp, *Cig.*, *Jan.*; s. vina, vode, *Slom.-C.*; potrebnim ni srkljaja vode privoščil, *Ravn.*
srkljáti, âm, *vb. impf.* kleinweise schlürfen, sürfeln, nippen, *Cig.*, *Jan.*; — kleinweise einsaugen, *C.*
sŕkniti, sr̂knem, *vb. pf.* einen Schlurf thun.
sŕna, *f.* 1) das Reh; das Rehweibchen; skače kakor s.; nosi se ko srna, pa nema zrna, *C.*; — 2) govedje in ovčje ime, *Cig.*, *Krn*, *Tolm.-Erj.(Torb.)*, *BlKr.*
srnáča, *f.* ime kravi, *kajk.-Valj.(Rad).*
sŕnast, *adj.* rehfarben, *Cig.*
sr̂nča, *f.* ime kravi, *Valj.(Rad).*
srnčè, ẹ́ta, *n.* das männliche Rehkalb, das Rehböcklein.
sr̂nec, nca, *m.* 1) = srnjak, *Habd.-Mik.*, *Mur.*, *Jan.*, *Danj.-Mik.*; — 2) ein rehfarbener Ochs, *Z.*
sŕnica, *f. dem.* srna; ein kleines (weibliches) Reh; srníca, *Levst.(Zb. sp.).*
srnìč, íča, *m.* das männliche Rehkitzchen, *Cig.*, *Levst.(Nauk.).*
srnîčka, *f.* das weibliche Rehkitzchen, *Levst.(Nauk.).*
srnína, *f.* das Rehfleisch; — die Rehhaut; iz srnine, rehledern, *Cig.*
srnjáček, čka, *m. dem.* srnjak; das Rehböcklein, *V.-Cig.*
srnjâd, *f.* das Rehwild, *Jan.*
srnják, *m.* der Rehbock.
srnjákast, *adj.* rehfarben, *V-Cig.*
srnjákovec, vca, *m.* der Rehpfosten, *LjZv.*
srnjedlákast, *adj.* rehhaarig, *Let.*
srnjenòg, nǫ́ga, *adj.* rehfüßig, *Cig.*
sr̂nji, *adj.* Reh-; srnje meso, srnja koža; — srnjih oči dekletce, *Zv.*
sr̂nka, *f.* = divja koza, *C.*
srnovína, *f.* = srnina, *Mur.*
srobǫ̂t, *m.* die Waldrebe (clematis vitalba), *Pirc*, *Met.*, *Ig(Dol.)*, *Gor.*, *Tolm.*; (clematis recta), *Josch*; pereči s., die Brennwurzel (clematis flammula), *Cig.*; — tudi: srǫ̂bot, *Dol.*
srobǫ̂t, *f.* = srobot *m.* *Cig.*, *Jan.*; srǫ̂bot, *BlKr.*
srobǫ̂ta, *f.* = srobot, (sreb-) *Met.*, *Dol.*
srobotína, *f.* 1) = srobot, die Waldrebe; *coll.* Waldreben; — 2) srobǫ̂tina, die Alpenrebe (atragene alpina), *po hribih med Otlico in Idrijo,-Erj.(Torb.).*

srobotînka, *f.* neka vinska trta, *Sv. Duh pri Krškem-Erj.(Torb.).*
srǫ̂botje, *n.* das Waldrebengesträuch, *Josch*, *BlKr.*
srobǫ̂tka, *f.* rdeča s., die Brennwurzel (clematis flammula), (sreb-) *Cig.*
srobǫ́tovina, *f.* = srobotina, *Mik.*, *BlKr.*
srǫ̂brot, *m.* = srobot, (srobrat) *Medv.(Rok.)*, *LjZv.*, *Gor.*
sròk, srǫ́ka, *m.* 1) s. si dati, sich begrüßen, *Meg.-Mik.*; — 2) der Reim, *Jan.*, *h. t.-Cig.(T.).*
sr̂p, *m.* 1) die Sichel; — 2) die Thonschneide der Töpfer, *V.-Cig.*
sr̂p, sŕpa, *adj.* = srep, rauh, scharf, *Mik.*; — wild: srpo gledati *Cig.*, *BlKr.*; starr: srpo strmeti pred sebe, *Glas.*
srpáč, *m.* = srpača, *C.*
srpáča, *f.* 1) eine abgenützte, schlechte Sichel, *Mur.*, *C.*; — 2) das am Ende gekrümmte Astmesser, *Cig.*, *C.*, *Svet.(Rok.)*, *Gor.*; — 3) = srpica 1), die Jäthaue, *Jan.*, *M.*; das Jätholz, *C.*
srpàn, ána, *m.* 1) mali s., der Monat Juli; veliki s., der Monat August; — 2) die Kratzdistel (cirsium erisithales), *Zemon(Notr.)-Erj.(Torb.).*
srpânec, nca, *m.* die Kratzdistel (cirsium erisithales), *pod Nanosom*, *na Pivki - Erj.(Torb.).*
srpár, rja, *m.* der Sichelschmied, der Sichelhändler, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
srpârstvǫ, *n.* die Sichelfabrication, *Jan.(H.).*
sr̂past, *adj.* sichelförmig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
sr̂pec, pca, *m. dem.* srp; 1) eine kleine Sichel; — 2) der Halbring, *Cig.*; — 3) die Betonie (betonica off.), *Cig.*, *C.*
sr̂pek, pka, *m. dem.* srp; 1) eine kleine Sichel; — 2) die Klammer (in der Schrift), das Einschließungszeichen, *Cig.*, *Jan.*; mej srpkoma, *DZ.*, *Nov.*; — 3) = srpičnik, die Färberscharte (serratula tinctoria), *Medv.(Rok.)*; — tudi: srpèk, pkà, *Valj.(Rad).*
sŕpen, pna, *m.* = srpan 1), *Meg.*, *Valj.(Rad).*
srpentîn, *m.* der Serpentin (min.), *Jan.*, *Cig.*
srpéti, ím, *vb. impf.* scharf rauschen (z. B. von dürrem Grase), *Cig.*, *M.*, *C.*; — iz megle srpi = prši, *C.*; — panj je srpeč = čebele so nemirne, jezne, *Svet.(Rok.)*; — prim. srp, srep.
sr̂pež, *m.* = srpogled človek, zavidnež, *SlN.*
srpíca, *f.* 1) = pralica, die Jäthaue, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Dol.*; — 2) ein kleineres Abästmesser, das Gartenmesser, *Cig.*, *Svet.(Rok.)*, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — 3) = jezav, srdljiv človek, *Dol.*; — 4) die Seebinse (scirpus lacustris), *C.*, *Tuš.(R.)*; drnasta s., das Rasenbinsengras (scirpus cespitosus), *Cig.*
srpìč, íča, *m. dem.* srp; das Sichelchen; Sukajmo srpiče, Dekleta mlade! *Čb.-Valj.(Rad).*
srpíčast, *adj.* = srpast, *Jan.(H.).*
srpîček, čka, *m.* = srpica 1), die Jäthaue, *Dol.-M.*
srpîčnik, *m.* die Färberscharte (serratula tinctoria), *Z.*, *Hip.-C.*; *Medv.(Rok.).*

srpíšče, *n.* der Sichelstiel, *C.*
srpíti se, ím se, *vb. impf.* die Haare sträuben: mačka se srpi, *Z.*
srpjè, *n.* die Kratzdistel (cirsłum carniolicum, c. oleraceum), *Josch.*
sȓpnik, *m.* barvarski s., die Färberscharte (serratula tinctoria), *Cig.*
sȓpnjak, *m.* das Sichelkraut (sium falcaria), *Cig.*
sŕsati, am, *vb. impf.* = jezno govoriti, *BlKr.*; s. na koga, jemanden anschnauben, barsch anfahren, *Rihenberk-Erj.(Torb.).*
sŕsen, sna, *adj.* aus Thierhaaren: srsna odeja, *C.*
sȓst, ȋ, *f.* das Thierhaar, *Cig.(T.)*, *C.*, *ogr.-M.*, *Trub.-Mik.*; das Vorstenhaar, *Cig.(T.).*
sršâj, *m.* der Streifenfarn (asplenium), *Tuš. (B.)*, *Medv.(Rok.).*
sršàn, ána, *m.* = sršen, *jvzhŠt.*
sŕšast, *adj.* struppig: sršasta krava, *C.* — grobwollig, *Trst.(Let.).*
sŕšati, ím, *vb. impf.* die Haare sträuben, struppig sein, *Rib.-Mik.*, *C.*; — s. na koga, jemandem zürnen, *M.*; = s. nad koga, *Ravn.-Cig.*; — = zbadati, *DSv.*
sršàv, áva, *adj.* widerhaarig, struppig, *C.*
sŕšen, ę́na, *m.* die Hornis (vespa crabro); leti, kakor da bi ga sršeni podili, *Cig.*; (fig.) sršene dražiti = ins Wespennest stechen, *Mur.*; sršene v glavi imeti, mürrisch, verdrießlich sein, *Mur.*
sršę̑nar, rja, *m.* der Wespenbussard (pernis [falco] apivorus), *C.*, *Frey.(F.).*
sršenják, *m.* das Hornisnest, *C.*, *Z.*
sršę̑nji, *adj.* Hornis-: sršenje gnezdo, *LjZv.*
sršę̑nka, *f.* neka hruška, *C.*, *Mariborska ok.*, *Krško-Erj.(Torb.)*, *jvzhŠt.*
sršę́novec, vca, *m.* = sršenar, *Levst.(Nauk.).*
sršę̑ta, *f.* = 2. pitnik, koruza za pičo, (prim. it. sorghetto), *Goriška ok.-Erj.(Torb.).*
sršéti, ím, *vb. impf.* = sršati, *Cig.*, *Jan.*, *Rib.*; obrvi so mu səršele, ko dve metli, *Levst.(Zb. sp.).*
sršíca, *f.* eine Art Henne, *C.*
sŕšiti se, im se, *vb. impf.* die Haare o. Federn sträuben, sich borsten, *Cig.*, *Mik.*
sršljìv, íva, *adj.* struppig, *C.*, *Rib.-Mik.*
sršúriti se, ȗrim se, *vb. impf.* = sršiti se, *Z.*
sȓt, *m.* die Fischgräte, *Cig.*
srták, *m.* = jezav človek, srtina 2), *BlKr.-Let.*
srtę̑l, *m.* der Zimmerboden, *ogr.-Valj.(Rad)*; izuvši črevlje ne puščaj jih na srtel, *ogr.-Raič(Kol.)*; (— iz: sred tel = sredi tal, *C.*).
srtę́ti, ím, *vb. impf.* sich sträuben: dlaka srti, *vzhŠt.-C.*; — scharf, rauh sein: predivo srti, *C.*, *Z.*; — srteč, struppig, *C.*; rauh, spießig, *Cig.*
srtína, *f.* 1) eine Spitze, *Svet.(Rok.)*; — 2) die Ähre, *Svet.(Rok.)*; — 3) = človek zbadljivih besed, pos. v odgovoru, *Lašče-Erj.(Torb.)*, *Svet.(Rok.)*, *Ravn.-M.*
srtínast, *adj.* s. človek = srtina 2), *Lašče-Erj. Torb.*, *Svet.(Rok.)*, *Ravn.-M.*
srtíniti se, ȋnim se, *vb. impf.* 1) sich sträuben: Srtini se greben njegov (zmajev) *DSv.*; — 2) = zbadljivo odgovarjati: kaj se srtiniš? *Lašče-Erj.(Torb.).*
sŕtiti se, im se, *vb. impf.* die Haare o. Federn sträuben, *Hal.*, *C.*; puran se srti (kadar je jezen), *Dol.-Mik.*; — sich über etwas empören, *C.*
st, *interj.* still!
stábełce, *n. dem.* stablo; = stebelce, *Valj. (Rad).*, *SlN.*
stâbla, *f.* die Stufe, *Krelj*; (iz nem. Staffel, prim. štabla).
stáblǫ, *n.* = steblo, *Dict.*
stâblovje, *n.* = steblovje, *Valj.(Rad).*
stādij, *m.* tekališče (tudi starogrška dolgostna mera), das Stadium.
stágna, gen, *n. pl.* = stegne, der Viehtriebweg (meist eingefriedet), *Z.*; kadar vidiš na ulicah ali na stagnih črno kravo, ne reci, da je črna, *Levst.(Zb. sp.).*
stágne, gen, *f. pl.* = stagna, *Gor.*
stája, *f.* 1) das Stehen: s. na straži, *Cv.*; — der Stillstand, *Cig.(T.)*; — 2) der Ort des Stehens, der Anstand, *Cig.*, *Zora*; — 3) die Herberge, das Quartier, *Mur.*, *Cig.*, *Npes.-Vraz*; — der Standort: vojaške ladje imajo tamkaj svojo stajo, *Cv.*; — der Viehstandort, *C.*; nav. *pl.* staje = ograjen prostor na pašniku, kjer živina o poludne stoji, *Cig.*, *Notr.*; — staje, die Sennerhütten mit den Stallungen in den Alpen, *V.-Cig.*, *Tolm.*, *Bolc*; planin in staj je tukaj gori dovolj, *Zv.*
stajalíšče, *n.* der Standort, *Guts.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*; s. (za ladje), die Rhede, *Cig.*, *DZ.*; (lovsko) s., der Anstand, *Jan.*, *Vrt.*
stajálǫ, *n.* = stalo, das Gestell, das Postament, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
1. **stájati**, tâjam, jem, *vb. pf.* schmelzen *(trans.)*, s. se, schmelzen *(intr.)*, zergehen, aufthauen.
2. **stâjati**, am, *vb. impf.* 1) zu stehen pflegen: Paša je na pragu stajal, *Npes.-K.*; — 2) = stopati, postavljati se: ptič mi je na roko stajal, na gredico pa ni mogel stopiti, *Dol.*
stâjček, čka, *m. Gor.*, *Tolm.*; pogl. stojček.
stájica, *f. dem.* staja; v uganki: Sladko zgovorna Stajica, Pa v nji so bela Jagnjeta, (= usta, zobje), *Vod.(Pes.).*
stajna, *f.* = staja, der Viehstandort, *Bes.*; (nam. stajina?)
stâjnica, *f.* 1) der Lagerplatz der Schafe: stajnico z drevjem obsaditi, *Notr.*, *Z.*; — 2) *pl.* stajnice, die Bank in der Kirche, *Dol.-Cig.*
stâkati, am, *vb. impf. ad* stočiti.
stákniti, nem, *vb. pf.* = stekniti.
stâł, la, *m.* = stan, *kajk.-Valj.(Rad).*
stalagmīt, *m.* stoječ kapnik, der Stalagmit.
stalaktīt, *m.* viseč kapnik, der Stalaktit.
stáłce, *n. dem.* stalo; ein kleines Fußgestell, *Cig.*, *Bes.*
stáłen, łna, *adj.* beständig, bleibend, definitiv, constant, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*; s. pridevek, stehendes Epitheton, *Cig.(T.)*; stalna količina, stetige Größe, *Cig.(T.)*; — fix: stalna plača, stalna cena, *Cig.*, *nk.*;

stalno namestiti, definitiv anstellen, *nk.*; — stalne ptice, Standvögel, *Cig.(T.)*; stalna vojska, stehendes Heer, *nk.*; — verlässlich, haltbar, *C.*; s. razlog, ein haltbarer Grund, *Cig.(T.)*.

stâlež, *m.* = stan; 1) der Zustand, *C.*; — 2) der Stand, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *Zora*; (hs.).

stáliš, *m.* 1) der Wohnort, *Mur.*, *C.*, *Danj.-Mik.*; — 2) der Stand, die Menschenclasse, *Cig.(T.)*, *C.*, *Mik.*, *ogr.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; zakonski s., *C.*; nisem se brigal za njegov stališ, *Jurč.*; (tudi hs.).

stalíšče, *n.* 1) der Standort bes. für Thiere, die Hürde, *Ig(Dol.)*, *ogr.-C.*; prilično stališče i dosta krme, (stálišče) *ogr.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; — der Aufenthaltsort, der Wohnort, *Mur.*, *ogr.-C.*, *Svet.(Rok.)*; — 2) das Fundament, *Cig.*, *Jan.*; hiša ima globoko, močno s., *C.*; — 3) der Standpunkt (= Gesichtspunkt), *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*

stalíti, ím, *vb. pf.* schmelzen *(trans.)*; s. se, schmelzen *(intr.)*.

stâlnica, *f.* der Fixstern, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *Jes.*

stâlnik, *m.* das Weihnachtsbrot, *Št.-Cig.*; = kruh, ki ga na sv. biljo spečejo, pojedo pa na sv. treh kraljev dan, *Šaleška dol.-Pjk.(Črt.)*.

stálnost, *f.* die Beständigkeit, die Stetigkeit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; s. položaja, die Stabilität, *Sen.(Fiz.)*; s. v molitvi, *ogr.-Valj.(Rad)*.

stálo, *n.* 1) das Fußgestell, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Hip.(Orb.)*, *nk.*; na srebrnih stalih, *Škrinj.-Valj.(Rad)*; das Stativ, *Žnid.*; — 2) das Fundament, der Grund, *Jan.*, *Burg.(Rok.)*; s. staviti, den Grund legen, *C.*; — 3) die Basis, *C.*; (fig.) večina je stalo izgubila, *SlN.*; — 4) der Zustand: človek ostane vsegdar v jednem stalu, *ogr.-C.*; biti v stalu (= v stanu), *C.*; — 5) das Stehen: čič ne da nič, stalo pa malo, *Z.*

stân, stâna, stanû, *m.* 1) das Gebäude, das Haus, *Cig.*, *ogr.-C.*; lep stan, *jvzhŠt.*; župnijski s., das Pfarrhaus, *Slom.*; — 2) die Herberge, das Quartier, die Wohnung, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Ščav.*; na s. vzeti, beherbergen, *Krelj*, *DZ.*, *vzhŠt.-Valj.(Glas.)*, *ogr.-C.*; na s. iti, einkehren, *Krelj*; na stan hoditi, *Kast.*; vže sem vam stanove (die Herberge) pripravil, *Krelj*; na stanu biti, im Quartier sein, *C.*; imeti kje svoj s., irgendwo einquartiert sein, *Jan.*, *Dalm.*, *Trub.*; s. vzeti, oddati, eine Wohnung miethen, vermiethen, *Cig.*, *Svet.(Rok.)*; noben (oben) človek ondi stanu nema, *Dalm.*; odkod si stana? wo bist du wohnhaft? *Idrija*; — glavni s., das Hauptquartier, *Jan.*, *nk.*; — 3) das Kriegslager, das Gezelt, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.*; — 4) die Hürde: ovčji s., *Cig.*, *Jan.*, *Trub.*, *Dalm.*, *Kast.*, *Notr.*; der Stall: nočiti na staneh v planini, *Glas.*; = die Herde, *Meg.*, *Kast.(N. C.)*; eine Herde von 40 Schafen, *Z.*; — 5) tisti del obleke, ki trup pokriva: srajca mu je v stanu prekratka, otročja srajca ima dolg stan, *Lašče-Levst.(Rok.)*; der Rumpf eines Hemdes, das Hemd ohne die Ärmel, *Cig.*, *C.*; s. na zadrguljico, der Schnürleib, *Žnid.*; = tesni s., *Bes.*; — 6) der Zustand; v dobrem stanu ohraniti, *Jan.*, *nk.*; postavljenje na poprejšnji s., die Wiedereinsetzung in den vorigen Stand, *DZ.*; s. premoženja, der Vermögensstand, *Cig.*; s. milosti božje, der Gnadenstand; v drugem stanu biti, schwanger sein; — v stanu biti, imstande sein (germ.); kadar otrok v stan pride (stärker wird), pomaga delati, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — 7) der Stand; zakonski, vojaški, duhovski s., der Ehe-, Militär-, geistliche Stand; — biti od stanu, vom Adel sein, *Mik.*; — stanovi, die Stände (einst als Repräsentation eines Landes): kranjski stanovi; — 8) der Status: konkretalni s., der Concretalstatus, *DZ.*

stanár, rja, *m.* der Senne, der Alpenhirt, *Štrek.*, *Notr.*

stanarína, *f.* das Quartiergeld, *Levst.(Nauk.)*, *DZ.*, *nk.*

stanarînski, *adj.* s. razred, die Quartierzinsclasse, *Levst.(Nauk.)*.

stânca, *f.* neka vrsta kitic, die Stanze, *Cig.(T.)*; — it.

stânec, nca, *m.* = stanovavec, *ogr.-Valj.(Rad)*.

stânek, nka, *m.* 1) der Aufenthaltsort, *ogr.-Valj.(Rad)*; die Behausung, die Wohnung, *ogr.-C.*; župni s., das Pfarrhaus, *SlN.*; — 2) der Standpunkt: solnce pride na najvišji stanek, *ogr.-Valj.(Rad)*.

staníca, *f.* 1) das Wohnzimmer, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; idi v stanico! *Ravn.-Valj.(Rad)*; sedeti v gorki stanici, *Jurč.*; stanice, die Wohnungsräumlichkeiten, *Levst.(Nauk.)*; — 2) die Zelle (im organischen Körper), *Cig.(T.)*, *C.*, *Tuš.(B.)*, (stânica), *Erj.(Som.)*; matična s., die Mutterzelle, *Cig.(T.)*; = s. matica, *Erj.(Som.)*; mlada s., die Tochterzelle, *Erj.(Som.)*.

stanìč, íča, *m.* der Stand (auf dem Markte), *Vrt.*

staníčast, *adj.* zellenförmig, *Jan.(H.)*.

staníčav, *adj.* zellig, *Jan.(H.)*.

staníčen, čna, *adj.* Zellen-: stanîčna kožica, die Zellenmembrane, *Cig.(T.)*; stanično jedro, der Zellenkern, *Cig.(T.)*.

staničevína, *f.* = staničnina, *Cig.(T.)*.

stanîčje, *n.* das Zellgewebe, *Cig.(T.)*, *Tuš.(B.)*; tvorilno s., das Cambium; živilno s., das Parenchym, lično s., das Prosenchym, *Tuš.(B.)*.

stanîčnica, *f.* die Zellenpflanze, *Cig.(T.)*.

staničnína, *f.* der Zellstoff, die Cellulose, *Cig.(T.)*, *C.*, *Tuš.(B.)*, *Erj.(Som.)*.

staniōl, *m.* die Zinnfolie, das Stanniol, *Cig.(T.)*.

staníšče, *n.* 1) der Aufenthaltsort, der Wohnort, *Mur.*; — 2) das Quartier, die Wohnung, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *DZ.*, *Nov.*; dati samo s. (Naturalquartier), *DZ.*; na s. jemati koga, jemandem Unterstand geben, *Levst.(Nauk)*; — das Standquartier, *Cig.(T.)*; glavno s., das Hauptquartier, *Jan.*

stániti, stȃnem, *vb. pf.* 1) hintreten, (stanoti) *C.*; — 2) werden, geschehen, *C.*; — 3) = nehati, aufhören: dež stane, *C.*; — 4) = vstati, *vzhŠt.-Vest.*

stȃnjak, *m.* das Weihnachtsbrot, *C.*; — prim. stalnik.

stanjár, rja, *m.* der Inwohner, *C.*

stȃnje, *n.* 1) das Stehen; stanje in čakanje; s. zvezd, die Constellation, *Cig.(T.)*; — 2) der Zustand, *Jan.*, *Z.*, *nk.*; železnica je v dobrem stanju, *DZ.*; začasno s., das Provisorium, *DZ.*; — 3) das Gebäude, das Wohngebäude, *Mur.*, *C.*, *BlKr.*, *jvzhŠt.*, *ogr.-C.*; das Wirtschaftsgebäude, *Dol.*

stanjénje, *n.* das Aufstehen, (tudi: stanenjè, stánenje), *ogr.-Valj.(Rad).*

stanjeváti, ȗjem, *vb. impf. ad* stanjiti, *Z.*, *Bes.*

stánjiti, im, *vb. pf.* dünn machen, *Jan.(H.).*

stȃnjšanje, *n.* die Verdünnung, *Cig.*

stȃnjšati, am, *vb. pf.* = iztanjšati, *Cig.*

stanjúzati, am, *vb. pf.* zerdrücken, dünn pressen, *C.*

stȃnka, *f.* die Verspause, *h. t.-Cig.(T.)*, *Navr.(Kres).*

stanodajȃvec, vca, *m.* der Quartiergeber, *Cig.*, *DZkr.*

stanodȃvec, vca, *m.* der Quartiergeber, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *DZ.*

stánoga, *f.* = stonoga, *Levst.(Zb. sp.)*, *LjZv.*

stȃnoma, *adv.* im Quartier: kje si stanoma? *Polj.*, *Črni Vrh(Notr.)-Svet(Rok.).*

stanoredník, *m.* der Quartiermeister: veliki s., der Generalquartiermeister, *Cig.*

stanóten, tna, *adj. Jan.*, *Levst.(Zb. sp.)*, pogl. stanoviten.

stanováłen, łna, *adj.* wohnbar, *Cig.*; — Wohn-: stanovȃłna hiša, *Zv.*; stanovalno poslopje, das Wohngebäude, *Levst.(Pril.).*

stanovalíšče, *n.* die Wohnung, das Quartier, die Behausung, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — = bivališče, der Wohnort, *Cig.*, *Jan.*

stanovátǫ, *n.* die Wohnung, *C.*

stanovȃnje, *n.* 1) das Wohnen; — 2) die Wohnung; s. najeti, oddati, odpovedati; s. samo na sebi, das Naturalquartier, *Levst.(Pril.).*

stanováti, ȗjem, *vb. impf.* 1) die Wohnung, das Quartier haben, wohnen; sam, z drugimi s.; — hausen, *Cig.*; Od prvega tukaj Stanuje moj rod, *Vod.(Pes.)*; — 2) beherbergen: s. koga, *C.*, *Npes.-Vraz.*

stanovȃvec, vca, *m.* der Bewohner, der Einwohner.

stanovȃvka, *f.* die Bewohnerin, die Einwohnerin.

stanovȃvstvǫ, *n.* die Bewohnerschaft, *Cig.*

stanǫ́ven, vna, *adj.* 1) Wohnungs-: stanǫ̑vnǫ društvo, der Wohnungsverein, *DZ.*; — 2) sicher, gewiss: ta reč ni stanovna, *Svet.(Rok.).*

stanovíłen, łna, *adj.* constitutiv, *Cig.(T.).*

stanovína, *f.* das Quartiergeld, *Cig.*, *C.*, *Nov.*; — der Miethzins, *C.*

stanovíšče, *n.* 1) miza nima stanovišča, der Tisch hat keinen festen Stand, *Goriš.*; — 2) die Wohnung, der Aufenthaltsort, *Levst.(Nauk)*; der Wohnsitz, *DZkr.*; — 3) der Standpunkt, der Gesichtspunkt, *Jan.*, *Cig.(T.)*; zdravniško s., *Levst.(Pril.)*; (hs.).

stanovȋt, *adj.* 1) beständig, beharrlich, *Cig.*, *Jan.*, *Trub.*, *Dalm.*, *Jsvkr.*; stationär, *Cig.(T.)*; stanoviti dohodki, nachhaltige Rente, *Levst.(Nauk)*; — 2) bestimmt, *Dalm.-Cig.*, *DZ.*; zemlja ima stanovit tek, *Cig.*; stanovito, gewiss, *ogr.-C.*

stanovíten, tna, *adj.* standhaft, charakterfest; s. biti; — beständig, beharrlich, ausdauernd; — haltbar, stanovitno vino; stanovitna barva; — definitiv, bestimmt, festgesetzt, *Cig.*, *Jan.*; stanovitna cena, plača, *Cig.*, *Jan.*; stanovitni prazniki, unbewegliche Feiertage, *Cig.*; — sicher: stanovitne roke biti (pri streljanju), *Zv.*; — sicher, gewiss, *Meg.*; — träge (phys.): eter je pač s., teže pa nima nobene, *Žnid.*

stanovíti, ím, *vb. impf.* festsetzen, statuieren, *Cig.(T.)*; tehnični izrazi se stanove ob enem z vednostmi, *Levst.(Zb. sp.).* — stsl.

stanovítnost, *f.* die Standhaftigkeit, die Beständigkeit, die Beharrlichkeit, die Ausdauer; — die Haltbarkeit; — das Beharrungsvermögen (der Körper), *Zora.*

stanovȋtost, *f.* = stanovitnost, *Cig.*, *C.*; das Beharrungsvermögen (phys.), *Cig.(T.).*

stanovníca, *f.* die Einwohnerin, *Valj.(Rad).*

stanovník, *m.* der Bewohner, der Insaß, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Vrt.*, *Zora*, *Žnid.*; — der Einwohner, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Levst.(Nauk.).*

stanovnína, *f.* der Quartierzins, *Cig.*, *DZ.*

stanovnȋštvǫ, *n.* die Bewohnerschaft, *Z.*, *nk.*; — die Bevölkerung, *DZkr.*

stanǫ́vski, *adj.* 1) Standes-, *nk.*; — 2) Stände-, ständisch, die Landstände betreffend, Landschafts-, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

stanǫ̑vstvǫ, *n.* die Landstandschaft, das Ständewesen, *Cig.*, *Jan.*

stápati, pam, pljem, *vb. impf. ogr.-Let.*, *Mik.*; pogl. stopati.

stȃpljanje, *n.* das Zusammenschmelzen, *Cig.*

stȃpljati, am, *vb. impf. ad* 2. stopiti; 1) zusammenschmelzen, verschmelzen, *Cig.*, *Cig.(T.)*; — 2) schmelzen, abschmelzen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

stapljeváti, ȗjem, *vb. impf.* = stapljati, *Met.*

stár, rja, *m.* der Scheffel, ein Getreidemaß (= 2 Metzen, *Met.*), *Cig.*, *C.*, *Trub.*, *Dalm.*, *Gor.*, *Notr.*, *Prim.*; — prim. it. stajo, iz: stario, lat. sextarius, *Mik.(Et.).*

stàr, stára, *adj.* alt; stari ljudje; star je kakor greh, *Erj.(Torb.)*; star kakor zemlja; stara pravica; stare poti in stare krčme se ne ogibaj! *Erj.(Torb.)*; star mož, staro vino, staro žito, stara petica, stara mera, to je kaj vredno, *Levst.(Rok.)*; stara šara, altes Gerümpel; — stari, der Schwiegervater, *C.*; stara, die Schwiegermutter, *C.*; *pl.* stari, die Alten, die Ableber nach der Übergabe der Realität, *Cig.*; stari oče, stara mati, der Großvater, die Großmutter; stari, die Großeltern, *Cig.*, *Jan.*; stari mesec, der abnehmende Mond, *jvzhŠt.*; starega meseca, bei abnehmendem Mond, *C.*; — dve leti s., zwei Jahre

alt; koliko si star? wie alt bist du? leta staro jagnje, einjähriges Lamm, *Met.-Mik.*; (germ.) — stare navade, althergebrachte Gewohnheiten; po starem, in althergebrachter Weise; — staro in mlado, (jung und alt), vse je teklo gledat.

starâd, *f.* das alte Rebenholz beim Weinstock, *C.*

stâranje, *n.* das Altern; s. meseca, das Abnehmen des Mondes, *Cig.*

starašína, *m. Cig.*, *Jan. i. dr.*, pogl. starejšina.

stârati, am, *vb. impf.* 1) alt machen, *Cig.*; skrbi ga starajo, *Mur.*; — s. se, altern; — 2) abplagen, *Cig.*; kümmern, *C.*; s. se, sich kümmern, *M.*; ne starajte se! *vzhŠt.-Valj.* *(Vest.)*; s. se za koga, *kajk.-Valj.(Rad)*; — 3) hinhalten: uže tri leta me stara s plačilom, *Lašče-Levst.(Rok.)*.

starčè, ę́ta, *m.* der Alte, *Cig.*

stârčec, čeca (čca), *m. dem.* starec; der Alte, *Mik.*

stârček, čka, *m.* der Greis.

1. **stârec**, rca, *m.* 1) der Alte, der Graukopf; — 2) der nistende Vogel (das Männchen), *Cig.*, *Jan.*; — 3) odpreti starca, einen Schacht öffnen, *V.-Cig.*; — 4) panj, iz katerega prvi roj zleti, *Gol.*, *Levst.(Beč.)*; — 5) der Wiesensalbei (salvia pratensis), *Banjščice*, *Tribuša-Erj.(Torb.)*; — starci, die Klette (lappa), *Josch*, *Gor.*; — eine Art Schwamm, *C.*, (prim. dedec 12).

2. **stárec**, rca, *m. dem.* star; der Scheffel, *C.*

starejševânje, *n.* die Ausübung des Vorsteheramtes, *Levst.(Pril.)*.

starejševáti, ûjem, *vb. impf.* Vorsteher (starejšina) sein, *C.*

starê̜jši, *m. pl.* = starši, *Mur.*

starejšíca, *f.* = vodilja pri svatovščinah, *C.*

starejšína, *m.* 1) der Älteste, der Senior (der als solcher ein Amt ausübt), *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; der Senator, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — der Vorsteher, der Vorgesetzte (ohne Rücksicht auf das Alter), *Levst.(Nauk.)*; cerkveni s., der Kirchenpropst, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Štrek.*; s. ceha, der Zunftvorsteher, *Cig.*; — 2) der Ordner und Leiter einer Hochzeit; — der Zeuge des Bräutigams, *C.*, *vzhŠt.*

starejšînec, nca, *m.* občinski starejšinci, t. j. župan in dva občinska svetnika, die Gemeindevorstandsmitglieder, *Levst.(Nauk)*.

starejšíniti, înim, *vb. impf.* = za starejšino biti, *Cig.*, *Let.*

starejšînka, *f.* die Begleiterin des starejšina bei einer Hochzeit, *Pjk.(Črt.)*; gewöhnlich seine Frau, *BlKr.-Let.*

starejšinováti, ûjem, *vb. impf.* = za starejšino biti, *C.*

starejšînski, *adj.* starejšine se tičoč; starejšinsko opravilo.

starejšînstvo, *n.* 1) das Amt eines starejšina; — 2) der Senat, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — der Vorstand, *Cig.*; občinsko s., der Gemeindevorstand, *Levst.(Nauk)*; — cerkveno s., das Kirchenvorsteheramt, die Kirchenvorstehung, *Cig.*; — 3) die Anciennetät, *Cig.*, *Jan.*; (rus.).

staréti, ím, *vb. impf.* altern, *Jan.*

staríca, *f.* die Alte, die Greisin, *Jan.*, *ogr.-M.*, *SlN.*, *Zora*; brezzobe starice, *Levst.* *(Zb. sp.)*.

1. **starìč**, íča, *m.* das letzte Mondesviertel, *ogr.-C.*

2. **starìč**, íča, *m.* neka davščina: dajal je v pridelkih desetino, gorščino, starič, *LjZv.*; der Sackzehent, *Zal.*, *Cig.*; — prim. star, *m.*

staríčen, čna, *adj.* ältlich, *Mur.-Cig.*, *Jan.*, *Dol.*

staríčiti, îčim, *vb. impf.* altern, *Jan.*

staríha, *m.* ein alter Mann (zaničlj.), *ZgD.*

staríhast, *adj.* = starikav, *C.*

staríhati, am, *vb. impf.* älteln, *C.*

staríka, *f.* ein ältlicher Mensch (Mann oder Weib), *Lašče-Levst.(Rok.)*; — ein alter Baum, *Cig.*, *C.*; — ein alter Schuss an Gewächsen, *Cig.*; älteres Holz an Reben: letos trs iz starike mladike žene, *C.*

staríkanje, *n.* das Altwerden: s. dreves, *Nov.*

staríkast, *adj.* = starikav, *Cig.*, *C.*

staríkati se, am, *vb. impf.* älteln, *Cig.*

staríkav, *adj.* ältlich; s. človek; starikavo drevo, überständiger Baum, *Z.*; hiranje je sploh znana bolezen bolj starikavih dreves, *Vrtov.(Km. k.)*.

starîn, *m.* der Alte, *Mur.*, *Danj.*, *Mik.*; — = star trs, *C.*

1. **starína**, *f.* etwas Altes: *coll.* alte Dinge, altes Zeug, der Trödel; dati samo novino za capasto starino, *Vrt.*; — die Antiquität, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*; starine, Antiken, *Cig.(T.)*; — alter Wein; — über den Winter auf der Wiese gebliebenes Gras, *Cig.*; — = travnik, ki se le enkrat na leto kosi, *Cig.*, *Lašče-Levst.(Rok.)*; (= bav. altwis, *Levst.* *[Rok.]*).

2. **starína**, *m.* ein alter Mann, *Jan.*, *Zora*, *Cv.*

starînar, rja, *m.* der Trödler, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; der Antiquar, *Z.*, *nk.*

starînarica, *f.* die Trödlerin, *Cig.*

starináriti, ârim, *vb. impf.* Trödler sein, trödeln, *Cig.*, *Jan.*

starinárnica, *f.* die Trödlerbude, die Antiquarhandlung, *C.*; — das Antikencabinet, *Cig.(T.)*.

starînarstvo, *n.* die Trödlerei, *nk.*; — das Antiquariat, *nk.*

starînec, nca, *m.* = starokopitnež, *C.*

starínja, *f.* sorodniki po starinji = staro sorodstvo, *Ist.*

starinják, *m.* eine alte Münze, *C.*

starinoslô̜vec, vca, *m.* der Archäolog, *Jan.*, *nk.*

starinoslóven, vna, *adj.* archäologisch, *nk.*

starinoslô̜vje, *n.* die Archäologie, *Jan.*, *C.*, *nk.*

starinoslô̜vski, *adj.* archäologisch, *nk.*

starinoslô̜vstvo, *n.* die Archäologie, *nk.*

starinoznânec, nca, *m.* der Archäolog, *Jan.*

starinoznânski, *adj.* archäologisch, *Jan.*

starinoznânstvo, *n.* die Archäologie, *Jan.*

starînski, *adj.* alt, außer Brauch gesetzt, altmodisch; starinska obleka; alterthümlich, antik, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; starinska umetelnina (umetnina), die Antike, *Cig.(T.)*.

starînstven, stvena, *adj.* alterthümlich, *C.*

starînstvọ, *n.* das Alterthum, *Cig.*
stâriši, *m. pl.* = starši.
staríti, ím, *vb. impf.* s. koga, jemandem Sorgen machen, *C.*; — prim. starati 2).
starjâd, *f.* altes Zeug (Gras, Holz u. dgl.), *Št.-C.*
starják, *m.* ein alter Mann, *Z.*; mladenič starjake sodi, *C.*; — ein alter Weinstock, *C.*
stârka, *f.* ein altes Weib, die Greisin; — ein mehrere Jahre altes Schaf, *Cig.*, *C.*; — das Brutweibchen (bei den Vögeln).
stârklja, *f.* das Brutweibchen (bei den Vögeln), *Cig.*
starníca, *f.* das Getreidemaß, *C.*; — prim. star *m.*
starocerkvę̂n, *adj.* altkirchlich, *Cig.*
starodáven, vna, *adj.* was längst gewesen ist, alt, uralt, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; starodavni časi, *nk.*
starodâvniki, *m. pl.* starodavni narodi, pos. Grki in Rimljani, die Alten, *nk.*
starodavnína, *f. coll.* die Alterthümer, *C.*
starodâvniški, *adj.* alterthümlich, *Vest.*
starodávnost, *f.* das Alterthum, die graue Vorzeit, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*
starodǫ́ben, bna, *adj.* alt, ehemalig, *Navr.(Let.).*
starokopíten, tna, *adj.* an dem Althergebrachten hangend, altväterisch; s. mož; starokopitna stranka, die reactionäre Partei, *Cig.*, *Jan.*
starokopîtnež, *m.* der am Althergebrachten Hangende, ein alter Zopf; der Reactionär, *Cig.*, *Jan.*
starokopîtnik, *m.* = starokopitnež, *Navr. (Kop. sp.).*
starokopítnost, *f.* die Neigung zum Althergebrachten, *nk.*
starokrǫ́jen, jna, *adj.* altmodisch, *Jan.*
starolę̑t, lę́ta, *adj.* alt an Jahren; staroleti, košati dob, *Bes.*
staroléten, tna, *adj.* = starolet, *C.*
staropísemski, *adj.* paläographisch, *Cig.*
staropísemstvọ, *n.* die Paläographie, *Cig.*, *Jan.*
staropísen, sna, *adj.* = staropisemski, *Cig.*, *Jan.*
starosę̂łec, łca, *m.* der Altsasse, *Habd.-Mik.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *LjZv.*
staroslávèn, vna, *adj.* altberühmt, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
staroslovę̂nski, *adj.* altslovenisch, *nk.*
starǫ̑st, *f.* das Alter; visoka s., hohes Alter; siva s., das Greisenalter; starost je žalost, *C.*; na, pod s., auf die alten Tage; — navadnejše: stárost.
starosta, *m.* der Älteste (eine Art Würde), *Cig.*, *Jan.*, *Danj.-Mik.*; der älteste Kämmerling bei Landtafeln, *Mur.*; der Gemeindeälteste, *C.*; — polj., češ.
starǫ̂sten, stna, *adj.* Alters-: starostne vrste, Altersclassen, *DZkr.*
starostljìv, íva, *adj.* ältlich, *Z.*; („starošljiv", *Dol.-Mik.*).
starošę́gen, gna, *adj.* altmodisch, *Jan.*
starotína, *f.* altes Zeug, *Bes.*, *Nov.*
starovę́čen, čna, *adj.* zum Alterthum gehörig, alterthümlich, Alterthums-, *C.*, *SlN.*, *Navr. (Let.).*

starovę̂rec, rca, *m.* der Altgläubige; der Orthodoxe; staroverci, die Anhänger der orientalisch-orthodoxen Kirche und die unierten Griechen.
starovę́ren, rna, *adj.* = staroverski, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
starovę̂rka, *f.* die Altgläubige; die Orthodoxe.
starovę́rnost, *f.* die Altgläubigkeit, *Jan.(H.).*
starovę̂rski, *adj.* altgläubisch, orthodox; — tudi: alterthümlich.
starovę̂rstvọ, *n.* der Altglaube; die Orthodoxie.
starovíčen, čna, *adj.* = starikav, *Mur.*, *Cig.*, *vzhŠt.*; *Č.* je srednje postave in bolj starovičen mož, *Glas.*
starovîčje, *n.* das Heidekraut (erica vulgaris), *C.*
starovíčnost, *f.* = starikavost, *Mur.*
starovíka, *f.* das Heidekraut (erica vulgaris), *C.*
starovína, *f.* das Alterthumsstück, *Jan.*; — *coll.* alte Dinge, *Z.*; alte, verkommene Bäume u. dgl., *C.*
starovînar, rja, *m.* = starinar, *Jan.*
starovînski, *adj.* = starinski, antik, *Jan.*, *Cig. (T.).*
starovît, *adj.* 1) ältlich, betagt, *Cig.*; — 2) altmodisch, *Cig.*; — alterthümlich, *M.*; — antiquiert, *Cig.(T.).*
starovíten, tna, *adj.* = starovit, *C.*, *M.*
starozakǫ́nski, *adj.* alttestamentlich, *Jan.*
staroznàn, znána, *adj.* altbekannt, *Mur.*, *Cig.*
stârstvọ, *n. coll.* die Ältesten, *C.*, *ogr.-Valj. (Rad).*
stârši, ev, *m. pl.* die Eltern; (tudi *sing.* starš, einer von den Eltern [Vater oder Mutter], *Mur.*, *C.*; kdor starša ne spoštuje, je hudobnež, *Polj.*; *dual.*: starša, *C.*); — po nem.
starúha, *f.* ein altes Weib (zaničlj.), *C.*, *Bes.*; zima, staruha nadušljiva, *Zv.*
starúlja, *f.* ein altes Weib, *Cig.*
starûn, *m.* ein Alter, *C.*
starúša, *f.* ein altes Mütterchen, *Cig.*
stâs, *m.* die Statur, der Wuchs, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*; — hs.
státi, stânem, *vb. pf.* 1) treten: počakaj, da stanem pogledat na vrt! stal sem za skedenj, s konja, s postelje stati, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — 2) ankommen, zu stehen kommen, kosten (v tem pomenu tudi *impf.*, *Mik.*), to me težko (s težka, *Dol.*) stane, das kommt mir schwer an; kar ljudje radi store, to jih lahko stane, *Trub.(Post.)*; ko bi me glavo stalo, wenn es mich den Kopf kosten sollte; koliko te stane hiša? wie hoch kommt dir das Haus zu stehen? Odrešenika smo veliko stali, *C.*; — 3) = vstati, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 4) s. se, geschehen, *C.*
státi, stojím, *vb. impf.* stehen; trdno s., festen Fuß gefaßt haben; s. kakor panj (štor, steber, zid), wie eingewurzelt dastehen; stoječ, aufrecht stehend: stoječa latinica, Antiqua (typ.), *Cig.(T.)*; stoječa cev, das Steigrohr, *Cig. (T.)*; stoj (stojta, -te)! halt! bleib(t) stehen! tudi: halt(et) inne! — stoječa cena, fixer Preis, *Cig.*; — stoječe imetje = nepremičnine, *Dol.*; kar stoji in živi = fundus instructus, *vzhŠt.*; — mesto, trg, vas stoji

(ist gelegen); — stoječ, ansässig, *Svet.(Rok.)*; — bestehen: kar svet stoji = von jeher; — vrata stoje odprta, die Thür steht offen; solnce stoji črez poldne, *Jurč.*; ladja na sidru (mačku) stoji (liegt vor Anker), *Cig.*; stoji ti na volji, es steht zu deiner Verfügung, *Cig.(T.)*; — dobro, lepo mu stoji, es passt, steht ihm gut; — s. na čem, auf etwas beruhen, *Cig.(T.)*; moje upanje na tebi stoji, *Trub.*; s. v čem, in etwas bestehen, *ogr.-C.*; v čem stoji Kristusovo kraljevstvo? *Krelj*; podložnost v tem stoji, da ste možem pokorne, *Jap.(Prid.)*; s. iz česa, aus etwas bestehen: človek stoji iz duše in tela, *ogr.-C.*; — gelegen sein: veliko na tem stoji, *Vrtov.(Zb. sp.)*; na tem nič („ništar") ne stoji, *Krelj*; meni stoji do česa, es liegt mir daran, *Cig.(T.)*; — abhängen: s. do česa (von etwas), *Levst.(Cest.)*, *DZ.*; = s. o čem, *C.*; — drago s., theuer zu stehen kommen, *Trub.*; nič več te ne stoji, temveč da eno uro pridigo poslušaš, *Trub.(Post.)*; zlahka te stoji, upanje imeti, *Kast.-Valj.(Rad)*; nekaterega težko stoji, manchem kommt es schwer an, *Levst.(Nauk)*; to jih strašno težko stoji, *Erj.(Izb. sp.)*.

stātičen, čna, *adj.* k statiki spadajoč, statisch (phys.), *Cig.(T.)*.

stātika, *f.* nauk o ravnotežju, die Statik (phys.), *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; s. zraka, die Aërostatik, *Cig.(T.)*.

statīst, *m.* ne govoreča oseba na gledališkem odru, der Statist.

statīstičen, čna, *adj.* k statistiki spadajoč, statistisch, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*

statīstik, *m.* der Statistiker, *Cig.*, *nk.*

statīstika, *f.* državopis, die Statistik, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*

stâtiva, *f.* = statva, *C.*; — *pl.* stative = statve, *Vrt.*

stâtva, *f.* der Webstuhl, *Mur.*, *Mik.*; nav. *pl.* statve.

stâtvice, *f. pl. dem.* statve; trakarske s., der Bandstuhl, *Cig.*

stàv, stáva, *m.* der Satz, *Jan.(H.)*.

stâv, ȋ, *f.* 1) der Satz, *Mur.*; — die Aufgabe, das Thema, *Mur.*; — 2) = stava 7), der Zustand, *C.*

stâva, *f.* 1) das Setzen: s. besed, die Wortfolge, *Jan.*, *C.*; — der Bau; s. tempeljna, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — die Einsetzung, die Gründung, *C.*; — 2) die Stellung: na stavo prignati konje, stave prost, *DZ.*; — 3) der Einsatz (in die Lotterie); — 4) die Wette; stavo narediti; stavo dobiti, izgubiti; za s. teči; — der Gewinn bei einer Wette: stavo zapiti; — der Preis, die Prämie, *V.-Cig.*, *C.*; — 5) die zum Vogelfang aufgestellte Schlinge, der Fallstrick, *Jan.*, *C.*, *Jurč.*; pomaga jim stave delati ptičem, *Zv.*; stave staviti komu, jemandem nachstellen, *C.*, *Jurč.*; — 6) der Garbenhaufen, der Getreideschober, *Cig.*, *C.*; s. je kopica z 10 ali 20 snopi, *C.*; — 7) die Lage, die Stellung, *C.*; moja stava je huda, ich habe einen schlimmen Stand, *Svet.(Rok.)*; — 8) der Posten (math.), *V.-Cig.*; — 9) das Thema, *V.-Cig.*; — der Grundsatz, *C.*

stâvba, *f.* 1) die Erbauung, der Bau, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; s. hiše, *Cig.*; vodna s., der Wasserbau, *Jan.*; gornja s., der Oberbau, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — 2) das Gebaute: das Gebäude, *Levst.(Nauk)*, *nk.*; stavbe, die Bauten, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; stavbe na kolju (koleh), Pfahlbauten, *Cig.(T.)*, *nk.*; — 3) der Satz (im Buchdruck), *Jan.*

stâvbar, rja, *m.* der Baukünstler, *Cig.*, *Zora-C.*

stavbarína, *f.* die Baukosten, *Levst.(Pril.)*, *Nov.*

stâvbarstvọ, *n.* die Baukunst, *Zora.*

stâvben, bna, *adj.* den Bau, die Bauten betreffend, Bau-, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; stavbni urad, das Bauamt, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; stavbni red, die Bauordnung, *Cig.*, *nk.*

stâvbina, *f.* der Bau, das Gebäude, *Levst.(Nauk)*; stavbine, Bauten, *Levst.(Nauk)*; povodne stavbine, Wasserwerke, *Levst.(Močv.)*.

stâvbinski, *adj.* Bau-: stavbinska dovolitev, der Bauconsens, *Levst.(Nauk)*; s. program, das Bauprogramm, *Levst.(Pril.)*; s. urad, das Bauamt, *nk.*

stâvčati, am, *vb. impf.* = bolj šepasto hoditi, *BlKr.-Let.*

stâvčen, čna, *adj.* Satz-, *nk.*; stavčni poudarek, der Satzaccent, *Cv.*

stâvčevski, *adj.* Setzer-: s. ormar, der Setzerkasten, *Zora.*

stâvec, vca, *m.* 1) der Setzer (in der Buchdruckerei), *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 2) der Wetter, *Guts.-Cig.*

stâvek, vka, *m.* 1) der Garbenhaufen, *Cig.*; s. žita, *C.*; s. prosa, t. j. deset snopov prosa na njivi skupaj dejanih, *Gor.*; — 2) das Angesetzte: kazenski s., der Straffatz, *DZ.*; — die Thesis, die These (phil.), *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — 3) der Satz (gramm.), *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

stáven, vna, *adj.* 1) Stellungs-: stâvna komisija, *DZ.*; — 2) Einlage-: stavni listek, der Einlageschein, *Cig.*; — 3) fix (math., phil.), *Cig.(T.)*; stavna pomisel, fixe Idee, *h. t.-Cig.(T.)*, *Raič(Let.)*; — positiv (math., phil.), *C.*, *Cig.(T.)*; stavna elektrika, positive Elektricität, *Cig.*; — 4) = postaven, gesetzt, ernst, *C.*, *Z.*; — 5) = stavben, Bau-, *Cig.*

stavíca, *f.* ein Schöberchen von 3—5 Garben auf dem Acker, *vzhŠt.-C.*

stavílọ, *n.* die Wette, *C.*; — der Kampfpreis, *C.*

stavíšče, *n.* der Bauplatz, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *Nov.*, *nk.*

stavîtelj, *m.* der Erbauer, der Baumeister, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; der Architekt, *nk.*

stavîteljski, *adj.* Baumeister-, *Jan.(H.)*.

stavîteljstvọ, *n.* das Bauwesen, *Jan.*, *DZ.*

stavîtev, tve, *f.* das Bauen, der Bau, *Jan.*, *Slom.*, *nk.*

stáviti, stâvim, *vb. impf.* 1) stellen, setzen: v skupine s., gruppieren, *Cig.(T.)*; po koncu s., aufstellen; konj dobro noge stavi; mejnike s., die Grundsteine einsetzen; žive hraste s., Burzelbäume schlagen, *Cig.*; (črke) s.,

Lettern setzen; — besede s., kakor treba, so sprechen, wie es sich gehört, *Levst.(Zb. sp.)*; einen Bau aufführen, bauen; hišo s.; zlate gradove si s. v oblake, Luftschlösser bauen, *Preš.*; peč s., den Ofen aufstellen, *Z.*; ansetzen: s. kupice, rogove, rožiče, Schröpfköpfe setzen, *Cig.*, *Navr.(Let.)*; s. pijavke, Blutegel ansetzen; koze (vimenice *Cig.*) s., die Schutzpocken einimpfen, impfen; — im Spiel einsetzen, setzen; na karto s., s. v loterijo; — wetten; s. s kom, mit jemandem eine Wette eingehen; na kaj s., auf etwas wetten, *Cig.*; glavo stavim, da —; kaj staviš, da ne bo tako? (v tem pomenu tudi *pf.*); — toliko sem stavil na njo, ich habe so viel auf sie gehalten, *Jurč.*; (in ein Amt) einsetzen, *Cig.*; župana, črednika s., *Z.*; — pred oči s., vorstellen, *Jan.*; na svetlo s., hervorheben, *Cig.(T.)*; — na smeh s., lächerlich machen, *nk.*; na sum s., verdächtigen, *Jan.*; pod nič s., herabwürdigen, *Cig.(T.)*; s. kaj nad kaj, etwas einer Sache vorziehen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; ovire, zadržke s., Hindernisse bereiten, *Cig.*; — 2) zum Stehen bringen, aufhalten, zurückhalten: s. žalost, *C.*; s. koga = muditi, *C.*; s. se = muditi se, *C.*; s. se v krčmi, *C.*; — s. se, sich widersetzen, sich weigern, *Cig.*; bes. sich weigern etwas zu gestehen, *Polj.*; — vino se mi stavi (widersteht mir), *C.*

stavîvǫ, *n.* das Baumaterial, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

stâvka, *f.* = stava, die Einlage bei einem Spiel, *Cig.*, *Jan.*

stâvkanje, *n.* das Aufschobern der Getreidegarben, *M.*

stâvkar, rja, *m.* kdor snope v stavke zlaga, der Mandler, *Cig.*

stâvkati, am, *vb. impf.* in Mandeln stellen, *Cig.*; = snopje na njivi v stave (stavke) devati, *C.*; Za srpom snopje stavka se, *Npes.-K.*

stâvkoma, *adv.* 1) mandelweise, *Cig.*; — 2) satzweise, *Cig.*

stavkoslǫ̑vje, *n.* die Satzlehre, *Jan.*, *nk.*

stavkotvǫ̑rje, *n.* die Satzbildung, *nk.*

stávljenje, *n.* das Stellen, das Setzen; — das Bauen: s. hiš; — das Ansetzen: s. rožičev, das Schröpfen; s. koz, das Impfen; — das Setzen (im Lotteriespiel); — das Wetten; — prim. staviti.

stâvnica, *f.* 1) die Fahne, *Mur.*, *V.-Cig.*, *C.*; — 2) die Standlaterne in der Kirche, *Gor.*; — 3) die große Wachskerze in der Kirche, die Standkerze, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 4) stavnice, die senkrechten Stützen der Haspelwelle, *V.-Cig.*

stâvničar, rja, *m.* kdor stavnico nosi, der Standkerzenträger, *Cig.*

stâvnik, *m.* 1) = stavitelj, der Baukünstler, *Cig.*; — 2) der Spannreif, das Probeband der Böttcher, das vor der Einsetzung des Bodens die Dauben zusammenhält, *V.-Cig.*

stavnína, *f.* der Schriftsetzerlohn, *Cig.*

stâvništvǫ, *n.* die Baukunst, *Cig.*

stavopìs, písa, *m.* = državopis, statistika, *C.*

stâvstvǫ, *n.* das Bauwesen, das Baufach, *Cig.*, *DZ.*, *C.*

steatīt, *m.* salovec, der Speckstein, der Steatit, *Cig.(T.)*.

stebèł, blì, *f.* = steblo, *Ravn.*, *Gor.-Valj.(Rad)*.

stébełce, *n. dem.* steblo; das Hälmchen; — der Stengel (min.), *Cig.(T.)*; tudi: stebełcè, *Valj.(Rad)*.

stébełčast, *adj.* stengelig (min.), *Cig.(T.)*.

stébełčje, *n. coll.* Stengel (z. B. Salat-, Krautstengel), *Erj.(Som.)*.

stébełn, *adj.* Stengel-, Schaft-, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

stébełnat, *adj.* vielhalmig, *Cig.*

stebèr, brà, *m.* die Säule; mejni s., die Grenzsäule, *Cig.*; ognjeni s., die Feuersäule, *Cig.*; oblačni s., die Wolkensäule, *Cig.*, *C.*; — der Pfeiler; — der Schattenstrich (opp. lika, der Haarstrich), *C.*; — tudi stéber, *Št.*

stéblast, *adj.* schaftförmig, *Cig.*

stebláti, âm, *vb. impf.* = v stebla iti, Stengel ansetzen, *Jan.*, *Kol.*; — Zweige treiben: drevo je steblalo, *Glas.*

steblíka, *f.* der Stengel, die Staude, *Z.*; — der Baumzweig, *C.*

steblíkast, *adj.* stengelig, *Jan.(H.)*.

steblíkovina, *f.* das Staudengewächs, *C.*, *Z.*

steblíti se, ím se, *vb. impf.* schossen, stengeln, *Jan.(H.)*; sich bestauden, *Z.*

stéblǫ, *n.* 1) der Stengel (caulis), *Cig.*, *Jan.*, *Tuš.(R.)*; — 2) = kapusova sajenica, die Krautpflanze, *Banjščice-Erj.(Torb.)*; — 3) der Halm, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 4) = deblo, der Baumstamm, *Mur.*, *Cig.*, *C.*, *Svet.(Rok.)*, *Rec.*; — tudi: steblọ̀, *Cv.*

stéblov, *adj.* Stengel-, Halm-, *C.*

steblǫ̑vje, *n. coll.* 1) Stengel, *C.*, (steblovjè) *Valj.(Rad)*; — 2) Baumstämme, *ogr.-C.*

stèbràst, ásta, *adj.* säulenförmig, *Cig.*, *Jan.*

stebrèc, brcà, *m. dem.* steber; das Säulchen, das Pfeilerchen, *Mur.*, *Cig.*; — die Pflugsäule (Griessäule), *Cig.*, *Ravn.(Abc.)*.

stebreník, *m.* der Säulengang, die Colonnade, *Cig.(T.)*.

stebrìč, íča, *m. dem.* steber; das Säulchen; der Ständer, *DZ.*; die Pfoste am Fenster, *Cig.*; s. v ušesu, das Knochensäulchen, *Cig.*

stebríčast, *adj.* säulchenartig, *Mur.*; — mit kleinen Säulchen versehen, *Mur.*

stebrîček, čka, *m.* das Säulchen; s. cekinov, eine Rolle Ducaten, *Cig.*, *Šol.*

stebríšče, *n.* die Säulenreihe, *Cig.(T.)*; der Säulengang, *V.-Cig.*

stebrjè, *n. coll.* = stebrovje, (stebrije) *Cig.(T.)*.

stèbrn, *adj.* Säulen-, *Jan.*

stebrnàt, áta, *adj.* säulig: stebrnata lopa, die Säulenhalle, *Let.*

stebrǫ́ven, vna, *adj.* Säulen-, *Jan.(H.)*.

stebrovît, *adj.* säulig, *Cig.(T.)*.

stebrǫ̑vje, *n. coll.* Säulen; die Colonnade, das Säulenwerk, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.

stèbrski, *adj.* Säulen-, *Cig.*

stečâj, *m.* der Concurs, *Levst.(Nauk)*, *DZ.*

1. **stéči**, stéčem, *vb. pf.* herabfließen: s. s česa, *Cig.*

2. **stéči**, stéčem, *vb. pf.* 1) erreichen, erlangen, erwerben, gewinnen, *Habd.-Mik., Jan., C.*; s. si zasluge, *Šol., SlN.- C.*; ne bo dobrega konca stekel, er wird kein gutes Ende nehmen, *Z.*; (prim. hs. steći v istem pomenu); — 2) zusammenfließen, zusammenrinnen: voda na zemlji naj steče na en kraj, in prikaži se suhota, *Ravn.- Valj.(Rad)*; — sich vereinigen: ošpice vkup steko, *Kug.- Valj.(Rad)*; = s. se, *Cig., Jan.*; — sukno se v vodi steče (wird verdichtet), *Z.*; — 3) s. se, zusammenlaufen, sich versammeln, *Prim.*; otroci se v zbor steko, *Levst.(Zb. sp.)*.

3. **stéči**, stéčem, *vb. pf.* 1) zu laufen anfangen; tat je stekel, der Dieb hat Reißaus genommen *Z.*; na ono stran s., hinüberlaufen, *Cig.*; resnico reci, pa steci! *Z.*; — zibel rokodelstva je stekla na teh tleh, *nk.*; — 2) wüthend werden; pes je stekel; — 3) schwellend entstehen: velika bula mu steče, *Jsvkr.*; tako me je udaril, da mi je buška stekla, *Valj.(Rad)*; debela bunka ji je stekla („iztekla") na čelu, *LjZv.*; — (nam. vzt-).

4. **stéči**, stéčem, *vb. pf.*, pogl. izteči.

stęčina, *f.* der Versammlungsort schlechten Gesindels, *Svet.(Rok.)*.

stęgati, gam, žem, *vb. impf.*, pogl. iztegati.

stégence, *n. dem.* stegno; das Schenkelchen.

stégenski, *adj.* Schenkel-, *V.-Cig.*

stegnà, gèn, *n. pl.* = stegne: po stegnih, *Jurč.*; (po ozkih stegneh, *Zv.*).

stegnàt, áta, *adj.* dickschenkelig, *Cig.*

stegnè, gèn, *f. pl.* der Triebweg für das Vieh, gewöhnlich zwischen zwei Zäunen, *Guts., Mur., Kor.-Cig., Jan., Kr.- Valj.(Rad), Svet.(Rok.)*; (*sing.* stegna, *Mur., Mik.*; stegnà, *Valj. [Rad]*).

stegneníca, *f.* das Oberschenkelbein, *Erj.(Som.)*.

stęgniti, nem, *vb. pf.*, pogl. iztegniti, raztegniti.

stégnǫ, *n.* 1) der Oberschenkel; — der Schlägel, *C.*; jelenovo s., die Hirschkeule, *Cig.*; — das Schenkelbein, *Cig.(T.), Erj.(Ž.)*; — 2) zemeljsko s., die Erdzunge, *Cig., Jes.*; — 3) krvavo s., neko strašilo, *Savinska dol.*; kadar otrok ne sluša, reko mu: „ali se ne bojiš, da bi prišlo krvavo stegno in te požrlo?" *Kras, Lašče, okrog Krke-Erj.(Torb.)*.

stehíniti, înim, *vb. pf.* vergehen: žito je na polju stehinilo, *C.*; — verglimmen: ogenj je stehinil, *C.*; — verschwinden, *C.*

stéja, *f.* die innere Ofenwand, *Guts., Mik.*; nav. *pl.* steje, *Mur., Cig., Met.*; — = mesteje, die Ofenmündung, *Gor.- Erj.(Torb.)*; das Ofenloch, *C.*; — prim. istje, mesteje, osteje.

stèk, stéka, *m.* das Zusammenlaufen: der Auflauf, der Aufruhr, *Cig., C.*; — = stok, der Zusammenfluss, *Jan.*

stękalica, *f.* die aufrührerische Menge, *V.-Cig., ZgD.*

stękalíšče, *n.* 1) der Versammlungsort, *Gor., BlKr.-M.*; — 2) eine geheime Zusammenkunft, *V.-Cig.*; — 3) der Wassersack (in den Gruben), *Cig.*

stękanje, *n.* der Zusammenlauf, *Cig., Trub.-M.*; — das Zusammenfließen, *M.*

1. **stękati se**, tękam, čem se, *vb. impf. ad* steči se; (prim. 2. steči); zusammenlaufen, zusammenströmen, *Dict., Cig.*; vsi preplašeni so se pred apostolov hišo stekali, *Ravn.*; ljudstvo se steka, in hrup se glasi, *Str.*; — zusammenfließen: reke se v morje stekajo, *Ravn.- Valj.(Rad)*; — convergieren, *Cig.*

2. **stękati**, tękam, čem, *vb. impf. ad* 3. steči; 1) anfangen zu laufen, *Cig.*; — 2) mezelj (= mozolj) mi steka, eine Blatter fährt mir auf, *Cig.*

stękeł, stékla, *adj.* wüthend; s. pes; — prim. 3. steči 2).

stekełcè, *n. dem.* steklo, *Cig.*

stekláč, *m.* der Vagabund, *Mur., M.*

1. **stekláča**, *f.* die Vagabundin, *Mur., M.*

2. **stekláča**, *f.* eine Art giftiger Schwämme, *Mur., C., SlN., vzhŠt.*; — prim. stekel.

steklár, rja, *m.* der Glasmacher, *Cig., Jan.*; — der Glaser, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*

steklaríca, *f.* die Glaserin, *Jan.(H.)*.

steklarîja, *f.* = steklarstvo, *Cig., Jan.*

stekláriti, ârim, *vb. impf.* das Glaserhandwerk betreiben, *Cig., Jan.*

steklárna, *f.* = steklarnica, *Z.*

steklárnica, *f.* die Glasfabrik, die Glashütte, *Cig., Jan., Cig.(T.), Levst.(Nauk)*; — die Glashandlung, *Jan.*

steklárski, *adj.* Glasmacher-: steklarska peč, der Glasofen, *Cig.*; steklarske klešče, *Cig.*; Glaser-, *Mur., Cig., Jan., nk.*; steklarsko delo, die Glaserarbeit(en), *nk.*

steklârstvǫ, *n.* die Glasfabrication, *Cig., DZ., nk.*; — das Glasergewerbe, *Jan., nk.*

steklást, ásta, *adj.* glasartig, *Cig.(T.)*; steklasta mokrina v očesu, die Glasfeuchtigkeit im Auge, *Cig.(T.)*; steklasta rudnina, hyalines Mineral, *Cig.(T.)*.

steklęn, *adj.* gläsern, Glas-, *Mur., Cig., Jan., nk.*; steklena posoda, das Glasgefäß, das Glasgeschirr, *Cig., Jan., nk.*; steklena kaplja, das Tropfglas, stekleni biser, die Glasperle, steklena pena, die Glasgalle, *Cig.(T.)*; stekleni zlitek, der Glasfluss, *Cig.(T.)*; steklena elektrika, die Glaselektricität, *Cig.(T.)*.

steklęnast, *adj.* glasicht, glasartig, *Cig., Jan.*; steklenasto železo, das Eisenglas, *Cig.*

steklęnčev, *adj.* Spießglanz-, *Jan.*

steklęnec, nca, *m.* der Spießglanz (min.), *Jan.*

steklenéti, ím, *vb. impf.* verglasen: oči mu steklene, die Augen brechen ihm, *Cig.*

1. **steklęnica**, *f.* die Glasflasche, *Mur., Cig., Jan., Ravn.(Abc.), Vrtov.(Km. k.), Rez.-Kl., nk.*

2. **stekleníca**, *f.* neka kožna bolezen: zrinejo se mehurci ter se ognoje, a kadar se posuše, ostanejo po obrazu neke lise podobne lišajem, *Povir(Kras)-Erj.(Torb.)*.

steklęničar, rja, *m.* der Glashändler, *Cig.*

steklęničnica, *f.* der Glaskasten, *Bes.*

stekleník, *m.* das Glashaus, *Jan.(H.)*.

steklenílǫ, *n.* die Verglasung, *Cig.*

steklenína, *f.* die Glasware, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*

steklenînar, rja, *m.* der Glaswarenhändler, *Cig.*, *nk.*
stekleníti, ím, *vb. impf.* glasieren, *Cig.*
steklenjáč, *m.* der Glasapfel, *Cig.*
steklenjáča, *f.* 1) die Glasflasche, *C.*; — 2) der Glassalon, *C.*, *ZgD.*
steklenják, *m.* der Glasstein, *Cig.*
steklenjénje, *n.* das Glasieren, *Jan.(H.)*.
steklę́nka, *f.* neka hruška, *Mariborska ok.-Erj.(Torb.)*; die Flaschenbirne, *C.*; — die Glaskirsche, *C.*
steklę́ti, ím, *vb. impf.* glasig werden, verglasen, *Cig.*
steklíca, *f.* eine Art Giftschwamm, *C.*; — prim. steklača.
steklína, *f.* die Wasserscheu; pasja s., die Hundswuth; — das Wuthgift.
steklînski, *adj.* Wuth-: s. strup, das Wuthgift, *Cig.*
steklíš, *m.* der Wüthende, (fig.) der Ultra, *Valj.(Rad)*; molče mimo steklišev iti, *SlN.*
steklît, *adj.* Glas-: s. papir, Glaspapier, *h. t.-Cig.(T.)*.
stekliti, ím, *vb. impf.* glasieren, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
stekljáča, *f.* = 1. steklača, ein träges Weib, *Kr.-Valj.(Rad)*.
stekljénje, *n.* das Glasieren; die Glasur, *Cig.*
steklọ̀, *n.* das Glas, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Rez.-Kl.*, *nk.*; jasno je nebo kakor steklo, *Lašče-Levst.(Rok.)*; Marijino s., das Marienglas, *Erj.(Min.)*.
steklóba, *f.* die Hundswuth, *Mur.*, *C.*
steklóben, bna, *adj.* wüthend, wüthig, toll, *Mur.*
steklobrûsec, sca, *m.* der Glasschleifer, *Jan.*
stekloprę̑dec, dca, *m.* der Glasspinner, *Jan.*
steklorę̀z, rę́za, *m.* = steklorezec, *Cig.*
steklorę̑zec, zca, *m.* der Glasschneider, *Jan.*
steklọ̑st, *f.* die Wasserscheu, die Wuth, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — die Tollheit, *Cig.*
steklovíca, *f.* die Glasfeuchtigkeit im Auge, *h. t.* — *Cig.(T.)*.
steklovína, *f.* 1) das Glas, *C.*; — 2) der Glaskörper, die Glasfeuchtigkeit im Auge, *Cig.(T.)*, *Erj.(Z.*, *Som.)*, *Žnid.*
1. **stekníti**, táknem, *vb. pf.* (Angestecktes) herunternehmen, *Cig.*, *Jan.*; prstan s., *Cig.*; plašč s klina s., *BlKr.-M.*; s. se, sich losmachen: pes se je steknil, *BlKr.*
2. **stekníti**, táknem, *vb. pf.* zusammenstecken, zusammenfügen, *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*; s. deske po spahu (spehu), *Cig.*; tesno staknjeni zaboji, gut schließende Kisten, *DZ.*; — = na hitro kaj sešiti, *Senožeče(Notr.)-Erj.(Torb.)*; — s. se, zusammenfallen (von Linien, math.), *Cig.(T.)*.
3. **stekníti**, táknem, *vb. pf.* pogl. izstekniti.
stę̑kva, *f.* die Regencisterne, *Guts.*, *Jarn.*, *Mur.*, *Cig.*
stelce, *f. pl.* (?) dati kravo v stelce, t. j. tako v rejo dati, da tele in mleko ostane redniku, *Radgona(vzhŠt.)*.
stę́łen, łna, *adj.* stelna krava, t. j. krava, katera ima tele, *C.*, *Danj.-Mik.*, *vzhŠt.*; (tudi hs., češ., rus.).

stelíti se, ím se, *vb. pf.* = oteliti se, kalben, *C.*; — prim. izteliti se.
stèlj, *adv.* = pičle mere: tri funte stelj = tri funte slabe vage, *Jan.*; — iz it. sottile, *Štrek.(Let.)*.
stę́lja, *f.* 1) die Streu; po stelje iti v hosto; za steljo listja nagrabiti; — 2) = praprot, *BlKr.*; bela stelja, der Adlersaumfarn (pteris aquilina), *Navr.(Let.)*.
stę́ljen, ljna, *adj.* Streu-.
stę́ljevnik, *m.* = steljnik, *C.*
stę́ljica, *f. dem.* stelja; divja s., der Eichenfarn (polypodium dryopteris), *M.*; sladka s., das Engelsüß (polypodium vulgare), *C.*
steljîvọ, *n.* das Streumaterial, *Jan.*, *DZ.*
stę̑ljka, *f.* das Lager, der Lagerstamm (thallus), (bot.), *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Tuš.(B.)*.
stę̑ljkarica, *f.* die Lagerpflanze; steljkarice, Lagerpflanzen (thallophyta), *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Tuš.(R.)*.
stę̑ljnica, *f.* 1) der Streuschuppen, *Svet.(Rok.)*; — 2) = steljkarica, *Jan.*
stę̑ljnik, *m.* 1) kraj, kjer se to dobiva, kar kdo za steljo rabi, der Streuwald, *C.*, *M.*, *Nov.*, *Gor.*; — 2) die Streuhütte, *Cig.*, *C.*; — 3) = koš za steljo, *Tolm.*
stę́ljščina, *f.* das Recht, Laub zu rechen, *C.*
stę̑łnica, *f.* 1) = steljnica, der Streuschuppen, *Notr.*; — 2) = stelnik, *Svet.(Rok.)*.
stę̑łnik, *m.* = steljnik, gozd, kjer si kdo steljo grabi, der Streuantheil im Walde, *Svet.(Rok.)*, *Dol.*
stemnéti, ím, *vb. pf.* = stemniti se, *Jan.(H.)*.
stemníti se, ím se, *vb. pf.* sich verfinstern; stemnilo se je, es ist finster geworden.
stę̑n, *m.* *C.*, *Erj.(Min.)*, pogl. stenj.
sténa, *f.* 1) die Wand; bob v steno metati = vergeblich Vorstellungen machen; čelna, opažna s., die Giebelwand, *Cig.*; o božiču pod steno, o veliki noči za pečjo, *Met.*; slišalo se je za deveto steno (= weithin); — die Seite am Schiff, die Schiffswand, *Cig.(T.)*; — gozdna s., der Waldmantel, *Cig.*; — 2) die Felswand: živa s., *Cig.(T.)*; — die Wange (mont.), *Cig.(T.)*; s. poganja, žene, die Felswand fängt an sich aufzurichten, s. stiska (verengt die Grube), je stisnila (hat die Grube ausgeschnitten) (mont.), *Cig.*; doljnja s., Liegendes, gornja s., Hangendes (mont.), *Cig.(T.)*; — 3) kopitna s., die Hufwand, die Trachtenwand, *Levst.(Podk.)*, *DZ.*
stęnár, rja, *m.* = tesar, *Guts.*, *Ravn.-Valj.(Rad)*.
stencáti, âm, *vb. pf. Dict.*, pogl. iztencati.
stę̑nec, nca, *m.* = stenica, *Polj.*
stęnę̑n, *adj.* = stenski, *C.*
stęníca, *f.* 1) zidana in zgoraj z desko pokrita dobro visoka klop, ki služi namesto mize, *Bolške planine-Erj.(Torb.)*; — 2) die Wanze; pozemne, povodne stenice, *Erj.(Z.)*; nekrilata drevesna s., die ungeflügelte Baumwanze (pyrrhocoris apterus), posteljna s., die Bettwanze (acanthia lectularia), siva drevesna s., die graue Baumwanze (pentatoma grisea),

Erj.(Ž.); — 3) die Quetschwunde (mit unterlaufenem Blut), *C.*
stęnîčarica, *f.* neka hruška, *Valj.(Rad).*
stęníčast, *adj.* wanzenartig, wanzicht, *Cig.*
stęníčav, *adj.* wanzig, voll Wanzen, *Cig.*, *Jan.*, *Z.*
1. **stęníčen**, čna, *adj.* Wanzen-.
2. **stēničen**, čna, *adj.* krepilen, sthenisch: stenični afekti, *Lampe(D.)*; — prim. stenija.
stęníčevje, *n.* das Bittersüß (solanum dulcamara), *Josch.*
stęnîčnica, *f.* der Wanzensame (corispermum), *C.*
stęnîčnik, *m.* das Wandläusekraut, die Stinklilie (iris foetidissima), *Cig.*; — tudi: der Wasserschierling (cicuta virosa), *C.*
stęnîčnjak, *m.* = steničnik, der Wasserschierling, *Jan.*; — tudi: das Wanzenkraut (coriandrum sativum), *C.*
stenîja, *f.* napon, die Sthenie (phil.), *Cig.(T.).*
stęník, *m.* = lesena stena (pri podu ali senici), *Dol.*
steníti, ím, *vb. pf.* pogl. izteniti.
stę̂nj, *m.* der Docht, *Alas.*, *Dict.*, *Guts.*, *Cig.*, *Jan.*, *Ip.-Mik.*, *Štrek.*, *nk.*; ne bo tlečega stenja ugasnil, *Ravn.*; vrvčasti s., der Schnurdocht, *DZ.*; — prim. stsl. stênь, Schatten, *Mik.(Et.).*
stenjáti, âm, *vb. impf.* ächzen, *Mik.*, *Z.*
stę̂nje, *n. coll.* Felsenwände, die Felsengruppe, *Cig.(T.).*
stęnjíca, *f.* die Dochtbank, *Cig.*
stęnobòj, bója, *m.* = stenolom, *C.*
stenogrāf, *m.* tesnopisec, der Stenograph.
stenografîja, *f.* tesnopis, die Stenographie.
stenografováti, ûjem, *vb. impf. (pf.)* stenographieren, *nk.*
stenogrāfski, *adj.* stenographisch.
stęnolòm, lǫ́ma, *m.* der Mauerbrecher, der Sturmbock, *Cig.*, *Jan.*
stęnotvòr, tvǫ́ra, *m.* der Felsit, *Erj.(Min.).*
stę́nski, *adj.* Wand-: stenska ura, die Wanduhr, *Guts.-Cig.*
stèp, stę́pa, *m.* 1) le nekoliko v snop zravnana slama, *Polj.*; — 2) der Vagabund, der Lump, *C.*
stēp, *f.* die Steppe, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*; — rus.
stēpa, *f.* = step *f.*, die Steppe, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
stę́panje, *n.* das Herumschwärmen: nočno s., *C.*
1. **stę́pati**, tę̂pam, pljem, *vb. impf. ad* 1. stepsti; herabschlagen; hruške z drevesa s., *jvzhŠt.*
2. **stę́pati**, tę̂pam, pljem, *vb. impf. ad* 2. stepsti; 1) zusammenschlagen: jajca s., Eier klopfen, *Cig.*; presno maslo s., Butter rühren, *C.*; — 2) s. se, sich begatten (von Fischen), *C.*; — 3) s. se, = potepati se, *C.*; (prim. hs. stepsti se kam, sich verschlagen).
stę́pčen, čna, *adj.* eßgierig, *Svet.(Rok.).*
stepè, ę́ta, *m.* der Vagabund, *Dol.*
stēpen, pna, *adj.* Steppen-: stepna rastlina, *Cig.*; stepna reka, der Steppenfluss, stepno jezero, der Steppensee, *Cig.(T.).*
stepeníca, *f.* = potepuhinja, *C.*
stepenína, *f.* das Vagabundengesindel, *C.*
stepenjáča, *f.* der Butterrührkübel, *C.*

stę̂pka, *f.* = stepki, *C.*
stę̂pki, *m. pl.* die Rührmilch, die Buttermilch, *Guts.*, *C.*, *Valj.(Rad).*
1. **stę̂pnik**, *m.* = otep slame: boljšo slamo poškopajo, slabšo postepajo (= v škopnike, stepnike povežejo), *Polj.*
2. **stēpnik**, *m.* der Steppenbewohner, *C.*
1. **stépsti**, tépem, *vb. pf.* herabschlagen, herabprügeln; oreh z drevesa s., *jvzhŠt.*
2. **stépsti**, tépem, *vb. pf.* 1) abprügeln; s. koga; — abklopfen, abrühren: jajca s., *Cig.*; — durch Schlagen dicht machen, *Cig.*; testo s., *Gor.*; — s. se, handgemein werden, sich in die Haare gerathen, zu raufen anfangen; — ali ste se s pametjo steple? habt ihr den Verstand verloren? *LjZv.*; — 2) zusammenraffen, *Cig.*; — v sebe s., gierig verzehren, *Tolm.*; — 3) zusammenschwätzen, *Cig.*, *Dol.*, *Gor.*; Bog zna, kaj bodo še stepli! *M.*
steptáti, âm, *vb. pf.* zusammentreten, zusammenstampfen; zemljo s., die Erde festtreten.
stepúh, *m.* = potepuh, *Mur.-Cig.*, *C.*; — prim. 2. stepati 3).
stereografîja, *f.* telopis, die Stereographie, *Cig.(T.).*
stereometrîja, *f.* telomerstvo, die Stereometrie, *Cig.(T.)*, *Cel.(Geom.).*
stereoskōp, *m.* telozor, das Stereoskop, *Jan.*, *Cig.(T.)*; zrcalni, lečni s., das Spiegel-, Linsenstereoskop, *Žnid.*
stereotīp, *m.* stereotipi, plošče za celotisk, Stereotypen, *Cig.*
stereotīpen, pna, *adj.* stereotyp, *Jan.*, *Cig.(T.)*; stereotipni tisk = celotisk, der Stereotypendruck, *Cig.(T.).*
stereotipîja, *f.* celotisk, die Stereotypie, *Cig.(T.).*
stereotīpnica, *f.* 1) stereotipni presnetek, der Abklatsch, *Cig.(T.)*; — 2) die Stereotypdruckerei, *Jan.(H.).*
stę̂ri, *m. pl.* = stiri, *ogr.-C.*
stérž, *m.* = storž, *Gor.-Valj.(Rad).*
stésati, tę́šem, *vb. pf.* zusammenzimmern.
stę̂ska, *f.* die Sammelgrube des Mühlwassers, das Mühlwehr, *Št.-Cig.*, *C.*, *M.*
stęsníti, ím, *vb. pf.* verengen, einengen; — einschränken, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*; človeško svobodo s., *Cig.*; stesnjena oblast, *Cig.*; — s. se, sich einschränken, *Cig.*
stęsnjâva, *f.* die Einengung: s. srca, die Herzbeklemmung, *Cig.*; — die Einschränkung, die Schmälerung, *Cig.*, *Nov.*
stęsnjávati, am, *vb. impf.* = stesnjevati, *Cig.*
stęsnjénje, *n.* die Verengung, *Cig.*
stęsnjénost, *f.* die Eingeschränktheit, *Cig.*
stęsnjeváti, ûjem, *vb. impf. ad* stesniti; einengen, *Cig.*; — stesnjujoč, limitativ, *Cig.(T.)*; stesnjujoča izreka, der Restrictivsatz, *Cig.(T.).*
stę́ti se, stámem, stmèm se, *vb. pf.* gerinnen, coagulieren, *Jan.*, *Cig.(T.)*; scvrta mast se stame, je že steta, *jvzhŠt.*; loj se je stel, *C.*; kri se stame („steme“), *Slom.-C.*; steta kri, *Št.-C.*

stetoskōp, *m.* prsna slušaljka, das Stethoskop, *Cig.(T.).*

stezà, *f.* der Fußweg; rajši po stezi, nego po cesti; „po stezì, po stezì!" kliče prepelica po polju hodečim, *Gor.-Levst.(Rok.)*; vlačugarska s., der Ziehweg (an einem Flusse), der Treppelweg, *V.-Cig.*; = vlačilna s., *Jan.(H.)*; (po stazi, *Levst.[Zb. sp.], gen. pl.* stáz [poleg: stezá, stezí], *Cv.).*

stẹ̑zati, am, *vb. impf. ad* stegniti; pogl. iztezati.

stezdà, *f.* = steza, *Guts., Mur., Jan., C., Rož.-Kres.*

stezíca, *f. dem.* steza: tudi: stezicà, *Valj.(Rad).*

stezíčica, *f. dem.* stezica; Leži, leži stezičica, *Npes.-K.*

stezína, *f.* = steza, *BlKr.*; pos. = steza poleg kolovozov po gozdu, *Lašče-Levst.(Rok.).*

stežâj, *m.* die Thürangel, *Jan.*; vrata na s., na ves s. odpreti, die Thüre angelweit öffnen; od stežaja odprt, angelweit offen, *C.*; — prim. stežje, stog, stožer, *Mik.(Et.).*

stežâjnik, *m.* die Thürpfoste, *C.*

stežẹ́r, *m.* 1) die Thürangel, *Mik.*; tudi: stẹ́žer, *Valj. (Rad)*; — 2) der Haspelstock mit dem Zapfenloch, in welchem sich die Welle dreht, *Frey.(Rok.)*; — 3) ein Cadre, *DZ.*; stežeri in razdelki deželne brambe (die Stämme und Abtheilungen), *DZ.*; (prim. hs. stežer, der Stamm, das Stammvermögen).

stežẹ́rėn, rna, *adj.* Cadre-: stežerni stan, der Stand des Cadre's, *DZ.*

stẹ̑žje, *n.* = kol sredi stoga, die Schoberstange, *Tolm.-Erj.(Torb.).*

stẹ̑žka, *adv.* = s težka, schwerlich, *C.*; — schwer: to me stežka stane, *Dol.*

stẹ̑žkoma, *adv.* mit Mühe, *Cig., Jan.*; kaum, *C.*

stí, *interj.* sti, stič! s tem glasom vpreženemu volu ukazujejo ritenski se nazaj pomikati, *Goriška ok.-Erj.(Torb.).*

stíč, *interj.* = sti, *Goriška ok.-Erj. (Torb.), Rib.-Mik.*

stíčen, čna, *adj.* convergierend, *Cig.(T.), Žnid.*; anstoßend (von Winkeln), *Cig.(T.)*; stična ravan, die Berührungsebene (math.), *Cig. (T.).*

stîčina, *f.* die Zusammenkunft, die Versammlung, *Cig., Kr.-Valj.(Rad)*; (stična) *UčT.*

stíčnost, *f.* die Convergenz *Cig.(T.).*

stîd, *m.* die Scham, *Jan., Cig.(T.), C.*; — hs., stsl.

stígniti, stîgnem, *vb. pf.* langen, erreichen, ankommen, *C., kajk.-Valj.(Rad).*

stîh, *m.* der Vers, *Jan., Cig.(T.), nk.*; — prim. stsl., rus. stihъ, gr. στίχος, *Mik.(Et.).*

stîhoma, *adv.* versweise, *Jan.(H.).*

stihomẹ̑rstvǫ, *n.* die Versmessung, *Jan.*

stihoslǫ̑vje, *n.* die Verslehre, die Metrik, *Jan. (H.).*

stihotvǫ̑rec, rca, *m.* der Verskünstler, *Jan.*; — rus.

stihotvǫ̑rje, *n.* der Versbau, *Jan.(H.).*

stihotvǫ̑rstvǫ, *n.* die Verskunst, *Jan., Cig.(T.), Zv.*; — rus.

stíja, *interj.* tako se ukazuje vpreženemu volu na desno iti, *Z., jvzhŠt.*

stìk, tíka, *m.* 1) die Zusammenfügung, das Gefüge, die Verknüpfung, die Verkettung, *Cig.*; očetova skrb se vidi iz vsake prigodbe, iz celega njih stika še lepše, *Ravn.*; der Zusammenhang: v stiku biti, zusammenhängen, *Cig.(T.)*; posamezno besedo izpuliti iz stika in zveze, *Str.*; der Context, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.)*; — 2) die Fuge, *Cig., Jan., Erj. (Z.), Gor.*; — die Naht (anat.), *Cig.*; zaklinski s. (na lobanji), die Ypsiloide, *Jan.(H.)*; — 3) der Berührungspunkt, *Cig.(T.)*; — 4) = stika, 4), der Anschluss: s. kake železnice z drugo, *DZ.*; — 5) der Reim, *Mur., Jan., Levst.(Zb. sp.).*

stîka, *f.* 1) die Verbindung, *Mik.*; — 2) die Klammer, *Bes.*; — 3) die Fuge (an einem Gebinde), *C.*; — 4) der Anschluss: s. z drugo železnico, *DZ.*; — 5) der Reim: jeklenih stik zlivanje, *Levst.(Zb. sp.).*

stikáłen, łna, *adj.* convergent, *Žnid.*; — stikâłna dalja, die Vereinigungsweite, *Žnid.*

stikalíšče, *n.* die Fuge: s. dveh kamenov (v cestnem tlaku), *Levst.(Cest.)*; — der Vereinigungspunkt, *Cig., Žnid., Nov.*; — die Anschlussstelle (einer Eisenbahn), *DZ.*

stíkanje, *n.* 1) das Zusammenstecken; das Zusammenfügen; — 2) das Zusammenfallen, das Zusammentreffen; — die Einmündung (einer Straße), *Levst.(Pril.).*

1\. **stíkati**, tîkam, čem, *vb. impf. ad* 1. stekniti; herabnehmen, *Jan.*

2\. **stíkati**, tîkam, čem, *vb. impf. ad* 2. stekniti; 1) zusammenstecken; glave stikaje so šepetali, *Jurč.*; s. se, sich berühren: hiša se stika s sosedovo, *Ravn.*; aneinander grenzen, *Jan.*; — s. se, zusammenfallen, zusammentreffen, sich schneiden (math.), *Cig. (T.), Žnid., Cel. (Geom.)*; — zusammenfügen; hlode s., Baumstämme zusammenfügen, *C.*; — s. se, zusammen passen, *Cig., Jan.*; vrata se stikajo, die Thür schließt genau, *Cig.*; — 2) in Zusammenhang bringen, verketten, *Cig.*

stîkljaj, *m.* die Fuge, *Pirc.*

stîkoma, *adv.* knapp aneinander, *Jan., C.*; s. zvezan, innig verbunden, *Cig.*

stikovâłen, łna, *adj.* Anschluss-: stikovâłni kos železnice, die Anschlussstrecke, *DZ.*

stilîst, *m.* der Stilist, *Cig.(T.).*

stilîstičen, čna, *adj.* v stilistiko spadajoč, stilistisch, *Cig.(T.), nk.*

stilîstika, *f.* die Stillehre, die Stilistik, *Cig. (T.), nk.*

stíper, pra, *m.* = stipor, *M.*

stípor, rja, *m.* der Huflattich (tussilago farfara), *Št.-Erj.(Torb.).*

1\. **stîrati**, am, *vb. impf. ad* streti; 1) zermalmen, *C.*; — 2) = tir delati, *Sv. Duh pri Krškem-Erj.(Torb.).*

2\. **stîrati**, am, *vb. pf.* herabjagen, herabdrängen, *Cig.*; verdrängen, *Trst.(Let.)*; — fortjagen, *Cig.*; — prim iztirati.

3\. **stîrati**, am, *vb. pf.* zusammentreiben, *Jan. (H.).*

stirî, *f. pl.* = seneni drob, die Heuabfälle, der Heusame, *C., vzhŠt.*

stirînje, *n. coll.* = stiri, *C.*, *vzhŠt.*
stìrp, stírpa, *m.* enoleten kozlič, (prim. ben.-it. sterpo, unfruchtbar), *Loška dol.-Erj.(Torb.)*.
stìs, stísa, *m.* nam. stisk, das Gedränge: prevelik je bil s., *Ravn.*
stísen, sna, *adj.* zusammendrückbar, *Cig.(T.)*, *Vrt.*
stîsk, *m.* das Gedränge (stisek, *Mur.*, *Danj.-Mik.)*; — die Compression, (-sek) *Cig.*
stîska, *f.* 1) das Gedränge, *Mur.*, *Jan.*; velika s. je bila v cerkvi, *Št.*; — 2) die Bedrängnis, die Drangsal; v stiski biti, in der Klemme sein; v stiskah in težavah; — 3) der Nothstall für unbändige Pferde, *V.-Cig.*; — 4) die Presse, *C.*; — 5) die Einklemmung, *Cig.*
stiskáč, *m.* 1) der Knauser; — 2) der Unterdrücker, *Mur.*, *Cig.*, *C.*, *Ravn.*
stiskâj, *m.* die Pressladung, *DZ.*
stiskáłen, łna, *adj.* zum Pressen, Quetschen dienend: stiskâłnǫ železo, das Quetscheisen, *Cig.*
stiskâłnica, *f.* 1) die Presse, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *nk.*; ročna s., die Handpresse, *Cig.*; — 2) die Zwinge, *Por.*
stiskâłnik, *m.* der Pressbaum, *C.*
stiskálǫ, *n.* die Pressmaschine, *Mur.*; — die Klemme, *Mur.*; — der Compressionsapparat (phys.), *Cig.(T.)*.
stískanec, nca, *m.* der Bedrängte, *Cig.*, *M.*
stískanje, *n.* 1) das Zusammendrücken, das Drücken; s. rok, das Händedrücken, *Cig.*; — das Pressen; — s. srca, die Beklemmung des Herzens, *Cig.*; — 2) das Geizen, die Knauserei; — 3) das Bedrücken; mene tvoje stiskanje ni podrlo, *Valj.(Rad)*; — tudi: stiskânje, *Valj.(Rad)*.
stískati, am, *vb. impf. ad* stisniti; 1) zusammendrücken, drücken; roke sta si stiskala, sie drückten sich die Hände; v kot se s., sich in den Winkel drücken; comprimieren, *Cig.(T.)*; pressen; — enger machen, verengen, *Cig.*, *Jan.*; s. se, enger werden, *Cig.*, *Jan.*; dolina se začne s., *Erj.(Izb. sp.)*; — stiskati, sich auskeilen (mont.), *Cig.*; — 2) knausern, knicken; (kdor je skop, vselej le k sebi stiska, *Krelj)*; — 3) bedrängen; stiska ga, die Noth drückt ihn, *Cig.*; — *praes.* redkoma: stíščem: raka stišče tista toga kitinova srajca, *Erj.(Izb. sp.)*.
stiskàv, áva, *adj.* 1) bedrängend, *Cig.*; — 2) knauserisch.
stiskâva, *f.* die Bedrängnis, die Noth, *Jan.*, *C.*
stiskávati, am, *vb. impf.* = stiskati, *Mur.*, *ogr.-Valj.(Rad)*.
stiskâvec, vca, *m.* 1) der Presser, *Cig.*; — 2) der Bedrücker, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Trav.-Valj.(Rad)*; — 3) der Knauser, der Knicker; (tudi: stískavec).
stiskáven, vna, *adj.* vexatorisch, *Cig.*
stískavica, *f.* die Drangsal, die Noth, *Z.*
stiskâvka, *f.* 1) die Presserin, *Cig.*; — 2) die Knauserin; (tudi: stískavka).
stiskávnost, *f.* die Zusammenziehungskraft, *Cig.*

stîskavt, *m.* der Knicker, *Cig.*, *Jan.*
stîskoma, *adv.* s. sešiti kaj (tako, da ni roba), Rand an Rand nähen, *Ljub.*, *Dol.*
stiskomèr, mẹ́ra, *m.* das Sympiëzometer, *Cig.(T.)*.
stiskováti, ûjem, *vb. impf.* = stiskati.
stiskúlja, *f.* die Knickerin, *Cig.*
stîslja, *f.* = stiskalnica, die Presse, *M.*
stîsljaj, *m.* das einmalige Zusammendrücken, der Druck, *Mur.*
stisljìv, íva, *adj.* 1) filzig, geizig, *Cig.*, *C.*; — 2) = stisen, zusammendrückbar, compressibel, *Cig.(T.)*, *Sen.(Fiz.)*.
stisljívost, *f.* 1) die Filzigkeit, die Kargheit, *Cig.*, *C.*; — 2) = stisnost, die Zusammendrückbarkeit, *Cig.*, *Sen.(Fiz.)*.
stísniti, tîsnem, *vb. pf.* 1) zusammendrücken, zusammenpressen; s. roko v pest, die Faust ballen; s. komu roko, jemandem die Hand drücken; comprimieren (phys.), *Cig.(T.)*; fest zuschließen: s. zobe, usta; rep med noge s., den Schweif einziehen (n. pr. o psu ali pren.); rame s., die Achseln zucken, *Cig.*; s. koga (kaj) v kaj, jemanden (etwas) hineinzwängen, *Cig.*, *Jan.*; s. se v kot, sich in den Winkel schmiegen; — hitro ga je stisnilo, der Tod hat ihn schnell dahingerafft, *jvzhŠt.*; — verengen, *Cig.*; s. se, sich verengen, *Cig.*; — beschränken, *Cig.*; — s. se, zusammenschrumpfen, *Cig.*; dan se je stisnil, *Z.*; — stisnjen, compendiös, *Cig.*; — gedrängt, *Jan.*; — stisniti, sich auskeilen (mont.), *Cig.*; rob stisne, *Vod.(Izb. sp.)*; — 2) stisnjen, karg, geizig, knauserisch, *Cig.*, *C.*; stisnjen lakomnik, *Kast.(N. C.)*.
stîsnja, *f.* die Klemme, *C.*
stîsnjenec, nca, *m.* der Knicker, *Mur.*, *Cig.*, *Vrtov.(Sh. g.)*.
stîsnjenek, nka, *m.* ein kleiner Handkäse, der Brickenkäse, *Cig.*
stísnjenje, *n.* der Druck: s. rok, der Händedruck, *Cig.*
stîsnjenka, *f.* die Knickerin, *Cig.*
stîsnjenost, *f.* 1) die Schmalheit: s. in otožnost poprečnic, *Rut.(Zg. Tolm.)*; — 2) die Kargheit, die Filzigkeit, *Cig.*
stísnost, *f.* die Zusammendrückbarkeit (phys.), *Cig.(T.)*, *C.*
stíva, *f.* der Meerschaum, *Cig.(T.)*, *Erj.(Min.)*.
stkánica, *f.* das Gewebe, *Mur.*
stkáti, tkâm, tčèm (tečèm, tkèm), *vb. pf.* 1) durch Weben verbinden, zusammenweben, *Cig.*; — 2) durch Weben zustande bringen, fertig weben, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
stláčiti, tlâčim, *vb. pf.* 1) zusammenstopfen, zusammenpferchen, zusammendrängen; veliko oblačila s. v škrinjo; veliko ljudi s. v tesno sobo; — 2) hineinstopfen: zamašek v steklenico s., den Pfropf in die Flasche zwingen; — 3) durch Treten zerdrücken: s. grozdje, die Trauben austreten, *Cig.*; s. glino, den Thon abtreten, *Cig.*; — festtreten, placken, *Cig.*
stlânje, *n.* das Streuen.

stláti, stę̑ljem, *vb. impf.* die Streu ausstreuen, streuen.
stlę́či, stółčem, *vb. pf.* = stolči, *Dict., Cig., M., Dalm.*
stlę́ti, ím, *vb. pf.* von glimmendem Feuer verzehrt werden, abglimmen.
stǫ̑, *num. indecl.* hundert; en krivičen krajcar sto pravičnih sne; po pet od sto jemati, fünf Procente Zinsen nehmen; pri sto goldinarjih imeti 10 goldinarjev dobička; (pet set, šest set = petsto, šeststo, *Kor.-Mik.*; ima denarjev na stove = na stotine, *Gor.).*
stobâle, *f. pl.* = štibale, Stiefel, *Polj.*; — prim. it. stivali.
stóbar, ára, *m.* ein hölzerner Leuchter, *Vodice (Gor.)-Svet.(Rok.)*; — prim. stobor.
stobor, *m.* = steber: stobor soli, *Mik.*; — prim. stsl. stoborъ, Säule.
stǫ́čen, čna, *adj.* 1) = stekel: s. pes, *Habd.-Mik.*; — 2) muthwillig, *Z., C.*; — (nam. vzt-).
stočíšče, *n.* der Zusammenfluss, die Mündung, *Jan.(H.).*
stóčiti, tǫ́čim, *vb. pf.* 1) abrunden, *Cig.*; s. obroč, *Z.*; obod rešetu s. = zaokrožiti in speti ga, *Rib.*; život, stočen kakor sod, *Nov.*; — 2) zusammenschenken: vse ostanke vina v en sodček s.
stǫ̑čje, *n.* = stočišče, *Jan.(H.).*
stočlę̀n, člę́na, *adj.* hundertgliederig, *Cig.*
stǫ̑čnica, *f.* eine Art giftiger Schwämme, *C., kajk.-Valj.(Rad)*; — prim. stočen 1).
stǫ̑čnik, *m.* 1) = stekel pes, *C.*; — 2) = stočnjak 2), *C.*; — prim. stočen.
stǫ̑čnjak, *m.* 1) = stekel pes, *C.*; — 2) = razsajač, *SlGor.*
stǫ́čnost, *f.* 1) die Hundswuth, *C.*; — 2) der Muthwille, *C.*
stǫ̑d, *adv.* = odtod, *C.*
stodę́łen, łna, *adj.* hunderttheilig: stodę̑lni toplomer, das 100theilige Thermometer, *DZ., Bes.*
stodîra, *f.* die Schnellwage, *Krelj*; (stedira, *Z.)*; — prim. it. stadera.
stodnę́ven, vna, *adj.* hunderttägig, *nk.*
stofúnten, tna, *adj.* hundertpfündig, *nk.*
stofûntnik, *m.* der Hundertpfünder, *Jan.*
stòg, stóga, *m.* 1) debel, močan in rogovilast kol, okrog katerega se žito, seno ali slama sklada, *Mik.(Et.), Levst.(Rok.), BlKr.*; — der um einen Pfahl aufgehäufte Schober, *Cig., Jan., Ig(Dol.)*; — s. drv, der Scheiterhaufen, *Guts., C.*; — 2) die Getreideharfe, *Cig., Jan., Nov., Gor.*; — 3) die Scheuer, *Meg., Mik., Jan.*; — 4) *pl.* stogi, štirje koli okrog stožja v tla zabiti, da kopa stoji čvrsteje, *Vas Krn-Erj.(Torb.).*
stóga, *f.* = rogovila, das Gabelkreuz, *V.-Cig.*
stógast, *adj.* konisch, *C., Z.*
stǫ́gelj, glja, *m.* = stogla 1), *GBrda.*
stǫ̑gla, *f.* 1) der Schnürriemen, *Mur., Valj.(Rad), Mik.*; die Bundschuhschnur, *C.*; — 2) *pl.* stogle, die Stifte an den Schuhschnüren, *Mik., DZ.*
stoglásen, sna, *adj.* hundertstimmig, *M., nk.*

stoglàv, gláva, *m.* das Hunderthaupt, *Cig., C.*
stoglàv, gláva, *adj.* hundertköpfig, *Cig., Jan.*
stoglâvec, vca, *m.* das Hunderthaupt, *Cig.*
stogláven, vna, *adj.* hundertköpfig, *Cig.*
stoglâvež, *m.* die Mannstreu (eryngium), *Cig., Medv.(Rok.).*
stǫ̑gljaj, *m.* 1) der Schnürriemen, *Meg.-Mik., Guts., Mur., Cig., C.*; = jermen pri čevljih, *Štrek., Ip.-Erj.(Torb.), Črniče(Goriš.)*; — 2) spodnji obšev pri ženskem krilu, *Kres-Erj.(Torb.)*; — prim. stogla.
stogotíti, ím, *vb. pf.* = raztogotiti, *Cig., M.*; — s. se, = raztogotiti se, *Cig., Škrinj.-Valj.(Rad).*
stogováti, ûjem, *vb. impf.* = stoge delati, Schober machen, *Cig.*
stogúben, bna, *adj.* hundertfältig, *C.*
stǫ́ja, *f.* das Stehen: stoja na eni nogi, križemnoga (križna) s., *Telov.*
stoják, *m.* der Statist, *Jan.(H.).*
stojalíšče, *n.* = stališče, der Standort, *Cig., C., DZ., Zora*; s. ladij, die Rhede, *DZ.*
stojâłnica, *f.* die stehende Wage, *DZ.*
stojáłnost, *f.* die Standfestigkeit, *Sen.(Fiz.).*
stojálo, *n.* = stalo, das Gestell, das Postament, *Cig., Jan., DZ., nk.*; — slikarsko s., die Staffelei, *Jan.(H.).*
stojàn, ána, *m.* 1) der Müßigsteher, *C.*; — 2) ein aufrechtstehender Pfahl, *Cig.*; der Ständer, *Telov.*
stojána, *f.* die Müßigsteherin, *C.*
stojânje, *n.* der Stand, der Standort: vsak kovač ima svoje s. pri kovaškem panju, *Železniki(Gor.).*
stojarína, *f.* das Standgeld, *DZ.*
stójati, stǫ́jam, *vb. impf.* = stati, *Polj.*
stojbína, *f.* das Vorkommen der Pflanzen, *h. t.-Cig.(T.).*
stǫ̑jček, čka, *m.* pletenica z lesenim dnom, v katero bero sadje, *Tolm.-Štrek.(Let.)*; — prim. stajček.
stǫ̑jčkati, am, *vb. impf.* = stati (v otročjem govoru).
stoję̑čki, *adv.* stehend, *BlKr., jvzhŠt.*; = na stoječkem, *BlKr.-Mik.*
1. **stǫ́jen,** jna, *adj.* stabil (phys.), *Cig.(T.)*; — stǫ̑jna armada, das stehende Heer, *DZ.*
2. **stǫ̑jen,** jna, *adj.* über 100 Mann gebietend: stojni poglavitnik, *Schönl.*; stojni poglavar, *Jap.(Sv. p.).*
stojévati, am, *vb. impf.* zu stehen pflegen, *Jan., Zora.*
stojezíčen, čna, *adj.* hundertzüngig, *Cig.*
stǫ́jina, *f.* 1) das Standgeld, *Tolm.*; — 2) kar se daje lastnikom planin od sira in drugega, kar se na njih pridela, *Tolm.*
stojíšče, *n.* 1) der Standort, *Z.*; — der Stehplatz, *nk.*; — 2) pri naši hiši denar nema stojišča (= ne ostane dolgo), *Drežnica nad Koboridom-Erj.(Torb.).*
stǫ̑jka, *f.* der Stempel im Bergwerk (montant), *Cig.(T.).* — rus.
stojljívost, *f.* die Stabilitätsfähigkeit, *h. t.-Cig.(T.).*

stǫ́jnost, *f.* die Stabilität: s. pravice, *DZ.*; izraz stojnosti, die Stabilitätsformel, *Cig.(T.)*.

1\. **stòk,** stǫ́ka, *m.* der Zusammenfluss, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — der Sammelort (des Wassers), *Cig.*; der Wassersack, der Vorsumpf im Bergbau, *V.-Cig.*; — = lijak, der Ausgussstein, *Jan.(H.)*.

2\. **stòk,** stǫ́ka, *m.* die Hundswuth, *C.*; (nam. vzt.); prim. stočen.

3\. **stǫ̑k,** *m.* das Ächzen, der Jammer, das Gestöhne; In jok in stok je nad zemljo, *Preš.*

stǫ̑ka, *f.* 1) der Erwerb, *Habd.-Mik.*; — 2) = greznica, die Senkgrube, *Jan.*; die Cloake, *Jan.*

stokálo, *n.* der Jammerer, *Cig.*

stǫ́kanje, *n.* das Ächzen, das Wimmern, das Jammern.

stǫ́kati, stǫ̑kam, čem, *vb. impf.* ächzen, stöhnen, jammern.

stokâva, *f.* zusammengelaufenes, stehendes Wasser, die Gölle, *Cig.*

stǫ́kavec, vca, *m.* der Jammerer, *Cig.*

stǫ́kavka, *f.* die Jammrerin, *Cig.*

stǫ́klas, *m.* = stoklasa, *Medv.(Rok.)*; dobro zrnje od ljuljke, od stoklasa loči! *Slom.*; (stẹ́klas, *Mur.*, *Medv.(Rok.)*, *Dol.-Levst.* [*Zb. sp.*]); ne loči steklasa od zdravega zrnja, *Slc.*).

stǫ́klasa, *f.* die Trespe (bromus), *Cig.*, *Jan.*, *Tuš.(R.)*; — (tudi: steklasa, *Mur.*, *Notr.*).

stǫ́kniti, stǫ̑knem, *vb. pf.* aufächzen, *C.*, *Bes.*

stǫ̑krat, *adv.* hundertmal.

stǫ̑kraten, tna, *adj.* hundertmalig.

stòł, stóla, *m.* 1) der Stuhl, der Sessel; s. pristaviti k mizi; sodnji s., der Gerichtsstuhl, *Jan.*; pred sodnje stole peljati, *Jap.(Prid.)*; — = stolič, dreifüßiger Stuhl, *C.*, *Kras*; — die freistehende Bank, die Werkbank, *Cig.*, *Jan.*; tesarski, rezilni stol, *Dol.*; — (tkalski) s., der Webstuhl, *BlKr.*; — die Kirchenbank, *Cig.*, *Jan.*; cerkveni stoli, *jvzhŠt.*; — božji s., der Regenbogen, *Jan.*, *Koborid-Erj.(Torb.)*; — stol sv. Petra, neko zvezdje, *Savinska dol.*; — 2) der Dachstuhl: stoječi, ležeči s. (mit senkrecht oder schief stehenden Stützen), *vzhŠt.*; — 3) vezani s. (za zvon), der Glockenstuhl, *Pot.-Cig.*; — 4) der Tisch, *ogr.-Valj.(Rad)*.

stolár, rja, *m.* 1) der Sesselmacher, *Cig.*; — 2) = mizar, der Tischler, *Jan.*, *ogr.-C.*

stolárski, *adj.* = mizarski, *Jan.*

stolârstvo, *n.* = mizarstvo, *Jan.*

1\. **stòłb,** stółba, *m.* = stolba, die Stufe, *C.*, *ogr.-Mik.*

2\. **stółb,** *m.* der Pfahl, *ogr.-C.*; — die Säule: odlomljen s., *Zv.*; der Strebepfeiler, *C.*; — nam. stolp.

stółba, *f.* 1) die Stufe, die Staffel, *Mik.*, *ogr.-C.*; stopila je na živo stolbo, *Zv.*; — *pl.* stolbe, die Stiege, *ogr.-Valj.(Rad)*; die Leiter, *ogr.-C.*; — 2) = stolbe, *Vrt.*, *Levst.(LjZv.)*.

stółbica, *f. dem.* stolba; die Stufe, *C.*; — das Fußgestell an einer Bank, *C.*; — die Zeile, die Reihe, *C.*; — der Grad einer Sonnenuhr, *C.*

stołbìč, íča, *m.* ein kleiner Thurm an den Befestigungsmauern, *Dol.*; — nam. stolpič.

stółčec, čca, *m. dem.* stolec; (stołčèc), *Valj.(Rad)*.

stołčèk, čkà, *m. dem.* stol; — das Stühlchen; božji s., der Regenbogen, *Cig.*, *BlKr.*

stółči, stółčem, *vb. pf.* zerstoßen; na drobno s., klein stoßen; s. na droben prah, pulverisieren.

stôłčki, *m. pl.* abgefallenes und angeschlagenes Obst, *C.*

stółec, łca, *m. dem.* stol; 1) das Stühlchen, (stołèc, *Cv.*); ponočni s., der Leibstuhl, *Jan.(H.)*; — božji s., der Regenbogen, *Mur.*, *Cig.*, *Zv.*, *Št.*; — 2) der Geigensattel, *C.*; — 3) der Zwickel, *C.*; — 4) s. Matere božje, das Leinkraut (linaria), *C.*

stôlej, *m. dem.* stol; das Stühlchen, *Jarn.*, *Rož.-Kres.*

stółek, łka, *m.* das Stühlchen, *M.*; (stólek, leka, *jvzhŠt.*).

stółen, łna, *adj.* 1) Residenz-, *Cig.*, *Jan.*; stôlno mesto, *Jan.*; — Kathedral-, Dom-, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; stolna cerkev, stolni pridigar, *Cig.*, *nk.*; — 2) Tisch-: stolna molitev, *ogr.-C.*

stolệtec, tca, *m.* ein hundertjähriger Mann, *Mur.*

stolẹ́ten, tna, *adj.* hundertjährig; stoleten hrast; stoletna pratika; stoletni praznik, die Säcularfeier, *Cig.*, *Jan.*; stoletne izpremembe, die Säcularveränderungen, *Cig.(T.)*.

stolệtje, *n.* das Jahrhundert, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

stolệtnica, *f.* 1) die Hundertjährige, *Jan.(H.)*; — 2) die hundertjährige Feier, die Säcularfeier, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*

stolệtnik, *m.* der Hundertjährige, *Cig.*

stolíca, *f.* eine vierfüßige, bewegliche Bank ohne Lehne; na stolici stoji čeber, škaf; — die Zimmermannsbank, *V.-Cig.*; na stolicah hlode tešejo, *Gor.-Levst.(Rok.)*, *jvzhŠt.*; — die Schnitzbank, *C.*; — ein langer Kirchen- oder Schulstuhl, *ogr.-C.*, *Rez.-Baud.*; — die Lehrkanzel, der Katheder, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — der Thron, *ogr.-C.*; s. sv. Petra, *C.*; — der Hauptsitz, *Jan.*; die Residenz, *Mur.-Cig.*; — das Comitat, die Gespanschaft, *ogr.-Mur.*, *C.*; Turoška s., *Zora*; Železna s., *ogr.-C.*

stolìč, íča, *m. dem.* stol; das Stühlchen, *M.*, *Rož.-Kres.*

stolîček, čka, *m. dem.* stolič; das Stühlchen, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; podnožni stoliček, *Jurč.*

stolíčen, čna, *adj.* Comitats-, *Jan.*; — Residenz-, *SlN.-C.*; — Kathedral-, *Cv.*

stolîstnica, *f.* die Centifolie, *Cig.*, *C.*

stôlnica, *f.* 1) die Kathedrale, *Jan.*; — 2) die Tischlade, *ogr.-C.*

stôlnik, *m.* 1) der Truchsess, *Jan.*, *C.*, *SlN.*; — 2) das Weihnachtsbrot, *C.*; (prim. stalnik).

stôlništvo, *n.* das Truchsessamt, *Z.*, *Rut.(Zg. Tolm.)*.

stôlnjak, *m.* das Tischtuch, *Z.*, *ogr.-C.*

stoloplèt, plẹ́ta, *m.* der Rohrstuhlflechter, *Cig.*

stoloravnâtelj, *m.* der Ordner einer Tischgesellschaft, *nk.*; — hs.

stólov, *adj.* Sessel-, *Cig.*, *Jan.*; stolova noga, das Bein eines Stuhles, *Cig.*

stolováti, ûjem, *vb. impf.* residieren, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *nk.*; — seinen Hauptsitz haben: kraj, kjer stoluje okrajno sodišče, poglavarstvo, der Sitz des Bezirksgerichtes, der Bezirkshauptmannschaft, *Levst. (Nauk)*, *DZ.*

stolǫ̑vje, *n. coll.* Stühle, das Gestühl, *Cig.*

stółp, *m.* 1) der Pfahl, der Pflock, *vzhŠt.-C.*, *M.*; der Zaunpfahl, *Hal.-C.*; — = v zemljo zabit kol za trlico, *Polj.*, *jvzhŠt.*; — der Pfeiler, der Pilaster, *Cig.*; — der Jochpfahl, *Cig. (T.)*; — die Säule, *Meg.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*; eine Stein- oder Holzsäule, *BlKr.*; — zračni s., die Luftsäule, *Cig. (T.)*; vodeni s. = morska troba, die Wasserhose, *Cig.*; — 2) der Thurm, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; stražni s., die Warte, *Cig.*, *Jan.*

stółpast, *adj.* 1) mit Thürmen versehen, *C.*; — 2) pfeilerartig, *Cig. (T.)*; — säulenartig, *C.*; stolpaste cevi, Rohrstutzen bei Dampfkesseln, *DZ.*; — 3) thurmartig, *Jan.*, *C.*

stôłpcema, *adv.* colonnenweise, *Cig. (T.)*.

stółpčič, *m.* der Kegel mit der Letter (bei den Schriftgießern), *Cig.*

stółpec, pca, *m. dem.* stolp; 1) das Pfeilerchen, das Säulchen: s. ali stebrič med oknoma, der Fensterpfeiler, *Cig.*; — 2) der Kegel, *C.*; — 3) die Colonne, die Rubrik, *Cig. (T.)*, *DZ.*, *Žnid.*, *nk.*

stółpen, pna, *adj.* Thurm-, *nk.*; — thürmig, *Jan.*

stołpíca, *f.* 1) die Weiselzelle, *Z.*; — 2) das Thurmkraut (turritis), *C.*

stołpìč, íča, *m. dem.* stolp; 1) das Pflöckchen, ein kleiner Pfahl, die Palissade, *Jan.*, *vzhŠt.*, *C.*; — = v zemljo zabit kol za trlico, *Polj.*; — eine kleine Säule, *Zora*; ein senkrecht stehender Pfeiler als Theil eines Gestells, die Pfoste, *Cig.*; stolpiči, die Säulen um den Blasebalg, *Cig.*; ein Säulchen im Dachstuhl, *ogr.-Valj. (Rad)*; — 2) ein kleiner Thurm, *Jan.*; — 3) = stolpec 3), die Colonne, die Rubrik, *DZ.*

stołpíčast, *adj.* thurmförmig: stolpičaste pipice, *DSv.*

stołpîček, čka, *m. dem.* stolpič, das Säulchen, *jvzhŠt.*

stołpíšče, *n.* die Säulenreihe, *Cig. (T.)*.

stôłpje, *n. coll.* Pfeiler, Säulen, *Cig. (T.)*.

stołporę̑dje, *n.* die Säulenordnung, *Cig.*

stołpǫ́ven, vna, *adj.* Säulen-: stolpǫ̑vni red, die Säulenordnung, *Cig. (T.)*.

stołpovît, *adj.* säulig, *Cig. (T.)*.

stołpǫ̑vje, *n. coll.* Säulen, das Säulenwerk, *Cig.*, *Cig. (T.)*.

stołpǫ̑vnik, *m.* der Säulengang, die Colonnade, *Cig. (T.)*.

stołstíti, ím, *vb. pf.* feist machen, mästen, *C.*; s. se, feist werden, *Cig.*

stómbelj, blja, *m.* ein hohler Baum als Brunnenröhre, *C.*

stǫ́nog, *m.* = stonoga, *Cig.*

stonòg, nóga, *adj.* hundertfüßig, *Jan. (H.)*.

stǫ́noga, *f.* der Vielfuß (scolopendra), *Mur.*, *Mik.*; — stonoge, die Tausendfüßler (zool.), *Cig. (T.)*, *Erj. (Ž.)*, tudi: die Kellerassel (oniscus asellus), *Cig.*, *Jan.*; — die Wasserassel: s. živi v bistrih studencih *BlKr.*; = povodna s., *Cig.*; — prim. stanoga.

stonǫ́žen, žna, *adj.* hundertfüßig, *Cig.*

stǫ́nožka, *f.* = stonoga, der Scolopender, *Cig.*

stoòk, ǫ́ka, *adj.* hundertäugig, *SlN.*

1\. **stòp**, stǫ́pa, *m.* der Tritt, *C.*; das Schreiten, der Schritt, *Cig.*, *Jan.*; v stop, schrittweise, *Cig.*, *Jan.*; v stop iti, *Cig.*; voziti v s., im Schritt fahren, *DZ.*

2\. **stòp**, stópa, *m.* die Zusammenschmelzung, *Cig.*; die Fusion, *h. t.-Cig. (T.)*.

1\. **stǫ́pa**, *f.* 1) der Schritt, *C.*; — 2) die Fußstapfe, die Fußspur, *Rez.-C.*, *Valj. (Rad)*; stope v snegu, *vzhŠt.*; — 3) = črevelj (mera), *C.*; kamen je meril samo eno stopo na širokost, *LjZv.*; — 4) der Fuß in der Metrik, *Cig.*, *Cig. (T.)*; stope meriti, scandieren, *Jan. (H.)*; — 5) obrestna s., der Zinsfuß, *DZ.*

2\. **stǫ́pa**, *f.* die Stampfe; konj je sit ko stopa, *Jurč.*; ročna s., die Handstampfe, *Vod. (Izb. sp.)*; *pl.* stope, die Stampfmühle, die Pochmühle; srce mu je v stopah delalo, das Herz pochte ihm heftig, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — iz nem.; prim. stvn. stampfon, *Mik. (Et.)*.

stopâj, *m.* 1) der Tritt, der Schritt, *Guts.*, *V.-Cig.*, *Jan.*, *C.*, *ogr.-Valj. (Rad)*, *Zora*; — 2) die Fußstapfe, *C.*

stopał, *m.* nam. stopalo, *Cig.*, *Met.*; (stopâł, *f. Jan.*, *Dol.*; tvoje stopali bo podnesel, *Škrinj.-Valj. [Rad]*).

stopáłce, *n.* der Fuß der Insecten, *Cig. (T.)*.

stopálica, *f.* die Fußsohle, *Jan.*

stopâłnica, *f.* 1) die Trete, das Trittbrett, *Cig.*, *Jan.*; z. B. beim Spinnrad: kolovratu je manjkalo stopalnice, *LjZv.*; — 2) stopalnice, die Fußwurzelknochen, *Cig. (T.)*.

stopâłnik, *m.* 1) der Steigbügel, *Hip. (Orb.)*; — 2) die Trete, der Weberschemmel, *Cig.*, *Jan.*; — 3) der Schrittstein (in einem Bache), *Cig.*

stopálǫ, *n.* 1) der Fußballen, der Mittelfuß, *Cig.*, *Cig. (T.)*, *Erj. (Z.)*; — die Fußsohle; v stopalu me boli; — 2) = der Schemmel, *C.*; — das Trittbrett, *LjZv.*

stopána, *f.* svoje ime kravi, *Vas Krn-Erj. (Torb.)*.

stopánja, *f.* = stopinja, *C.*

stǫ́panje, *n.* das Treten, das Schreiten; s. po prstih, der Zehentritt, *Cig.*

1\. **stǫ́pati**, am, *vb. impf. ad* stopiti; treten, schreiten; Tritte, Schritte machen; na nogo komu s., jemandem auf die Füße treten; trdo s., hart auftreten; široko s., große Schritte machen; počasi, hitro s.; — marschieren, *Jan. (H.)*; stopaj(te)! vorwärts! marsch! *nk.*, (po rus.); — kri nam stopa v lice, *Ravn.-Valj. (Rad)*; solze mi stopajo v oči, *Jan. (H.)*.

2\. **stǫ́pati**, am, *vb. impf.* mit der Stampfe bearbeiten, stampfen: ječmen, proso s. v stopah,

Tolm., *BlKr.*; walken: platno s., *SlN.*; (pos. raševino v stope dajejo, *Savinska dol.*).
stǫ́pen, pna, *adj.* Stampf-, Poch-: stǫ̂pnǫ vreteno, die Daumenwelle in der Stampfmühle, *Cig.*; — = v stopah napravljen: stopna kaša, stopno pšeno, *Gor.*, *Dol.*
stǫ́penj, pnja, *m.* der Grad, *Jan.*, *Cig.(T.)*; s. dolžine, obrazovanosti, der Längen-, Bildungsgrad, *Cig.(T.)*. — prim. rus. stupenь.
stoperę̑sen, sna, *adj.* hundertblätterig, *Cig.*, *Jan.*
stopę̑rka, *f.* = stolistnica, die Centifolie, *Jan.(H.)*.
stǫ̂pernki, *m. pl.* eine Art Rosen, *Valj.(Rad)*.
1. **stópica**, *f. dem.* 1. stopa; 1) die Fußbank, *Cig.*; — die Stufe vor Thüren oder Fenstern, der Auftritt, *Cig.*; — 2) der Versfuß, *Jan.*; stopice meriti, scandieren, *Jan.*
2. **stǫ́pica**, *f. dem.* 2. stopa; 1) = možnar, der Mörser, *Gor.*; bes. ein hölzerner Mörser, *Cig.*, *C.*; — 2) *pl.* stopice = male stope za čreslo, *Lašče-Levst.(Rok.)*.
stopícati, am, *vb. impf.* mit kleinen, leichten Schritten gehen.
stǫ̂pič, *m.* der Stampfstößel, *Mur.*, *C.*
1. **stǫ́pina**, *f.* das mit der Stampfe Bearbeitete, *Z.*; z. B. die Grütze, *V.-Cig.*, *Lašče-Levst.(Rok.)*.
2. **stǫ́pina**, *f.* = stopinja, die Fußstapfe, der Schritt, *Habd.-Mik.*, *kajk.-Valj.(Rad)*.
stopínja, *f.* 1) der Tritt, die Fußstapfe; človeške stopinje se poznajo po snegu; — 2) der Schritt; dvajset stopinj dolga soba; stopinje šteti; drobne stopinje delati; ni stopinje vredno = es ist nicht der Mühe wert, *Cig.*; stopinje pobirati za kom, jemandem nachtreten; — 3) jeder Einschnitt, z. B. am Dachholze, in welchen etwas eingelassen wird, *C.*, *Z.*; — 4) das Zapfenlager, *Cig.(T.)*; — 5) die Stufe: od stopinje do stopinje, *Levst.(Zb. sp.)*; — der Grad (math., geogr. etc.), *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Cel.(Ar. Geom.)*, *nk.*; pet stopinj mraza, toplote, *C.*, *nk.*; po stopinjah, gradweise, *Cig.*; — s. obrazovanosti, der Culturgrad, *Cig.(T.)*; — 6) die Instanz: druga s., *Levst.(Nauk.)*; — 7) oslova s., der Huflattich (tussilago farfara), *Cig.*
stopínjica, *f. dem.* stopinja; 1) eine kleine Fußstapfe; — 2) das Schrittchen.
stopînjski, *adj.* 1) Tritt-; — 2) Schritt-; — 3) Grad-: s. razloček, der Gradunterschied, *Zora*; stopinjsko omrežje, das Gradnetz, *Cig.(T.)*.
1. **stǫ́piti**, stǫ̂pim, *vb. pf.* einen Tritt oder Schritt thun, treten; rahlo, trdo s.; napačno, krivo s., einen Fehltritt thun; na nogo komu s.; na prste s., energisch auftreten, *Cig.*; s. pred koga, vor jemanden hintreten; stopi bliže! s. v sobo, eintreten; s konja, z voza s., ab-, aussteigen; s. komu na pot, jemandem in den Weg treten; s. vmes, sich ins Mittel legen, *Cig.*; v službo s., in einen Dienst eintreten: s. v zakon, sich verehelichen; v človeštvo s., Mensch werden, *Krelj*; voda je stopila črez bregove, das Wasser ist ausgetreten; hitreje s., seine Schritte beschleunigen; nesi pismo na pošto, pa hitro stopi! (eile!); — *praes.* stǫ́pim, *Cv.*
2. **stǫ́piti**, im, *vb. pf.* stumpf machen, *Jan.*; s. nož, *Fr.-C.*; s. kose po kamenju in krtinah, *Ahac.*; — prim. 2. iztopiti.
3. **stopíti**, ím, *vb. pf.* 1) zusammenschmelzen: vosek z maslom s.; — fusionieren, *Nov.*; — 2) schmelzen *(trans.)*; s. svinec, maslo; s. se, schmelzen *(intr.)*; sneg, vosek se je na solncu stopil; — verschmelzen, durch Schmelzen alle machen: ves vosek sem stopil.
stǫ̂pkati, am, *vb. impf.* kleine Schrittchen machen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; leise auftreten, *Mik.*
stoplíti, ím, *vb. pf.* erwärmen, *Cig.*
stopljénje, *n.* die Zusammenschmelzung, *Cig.*
1. **stopníca**, *f.* die Stufe, die Staffel, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; s. pred pragom, pred oltarjem, *Kr.*; prestolna s., die Thronstufe, *Cig.*; železna s. (na vozu), das Tritteisen, *Cig.*; stopiti na vrhnjo stopnico, *Ravn.*; — *pl.* stopnice, die Treppe, die Stiege, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; po stopnicah gori in doli, die Treppe auf und ab, *Cig.*; polžaste stopnice, die Wendeltreppe, *Jan.*
2. **stǫ̂pnica**, *f.* 1) = 2. stopica, lesen možnar, v katerem orehe, kašo, hren itd. tolčejo (stopajo), *BlKr.*, *Dol.-Burg.(Rok.)*; — 2) die Stampfwolle, die in der Walkmühle zurückbleibende Wolle, *C.*, *Z.*
stopnína, *f.* der Pochzins, *Cig.*
stopníšče, *n.* das Stiegenhaus, *Jan.(H.)*.
stǫ́pniti, stǫ̂pnem, *vb. pf.* = 1. stopiti, *C.*, *Gor.*
stǫ́pnja, *f.* 1) = stopinja, der Tritt, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Gor.*, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 2) die Leitersprosse, *Cig.*; — 3) die Rast am Schießgewehre, *V.-Cig.*; — 4) der Zahn oder die Kerbe an der Baumscheibe der Weber, *V.-Cig.*; — 5) die Erdstufe, die Terrasse, *Cig.*; — 6) der Grad, die Abstufung, die Stufe, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; s. gorkote, glasu, Wärmegrad, Tonstufe, *Cig.*; — prva s. (k višji učenosti), *Vod.(Izb. sp.)*; — die Rangstufe: na najvišjih stopnjah, *Cig.*, *nk.*; — die Instanz, *DZkr.*, *nk.*; — die Vergleichungsstufe (gramm.), *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 7) die Stelle: da sem jaz na tvoji stopnji, wenn ich an deiner Stelle wäre, *Dol.*
stǫ́pnjast, *adj.* stufenförmig, *Zora*.
stopnjàt, áta, *adj.* stufig: stopnjato kolo, das Steigrad, *Cig.(T.)*; — gradig, *Cig.*
stopnjâtev, tve, *f.* die Steigerung (gramm.), die Gradation, *Jan.*
stopnjáti, âm, *vb. impf.* steigern (gramm.), *Cig.*, *Jan.*
stopnjâva, *f.* die Steigerung (gramm.), *Jan.(Slovn.)*.
stǫ̂pnjema, *adv.* stufenweise, gradatim, *Jan.*
stopnjemèr, mę́ra, *m.* der Gradmesser, *Cig.*
stopnjevânje, *n.* die Steigerung, die Gradation (gramm.), *Jan.*, *Cig.(T.)*; s. glasov, die Lautsteigerung, *Cig.(T.)*.
stopnjeváti, ûjem, *vb. impf.* steigern (gramm.), *Cig.*, *Jan.*; (češ.).
stopnjevína, *f.* das Stufen-, Terrassenland, *Cig.(T.)*, *Jes.*

stopnjevît, *adj.* Grade enthaltend: s. oblok, der Gradbogen, *h. t.-Cig.(T.).*

stǫ̂poma, *adv.* schrittweise, *Jarn., Cig., Jan., Nov.-C.*

stopomę́ren, rna, *adj.* metrisch, *Cig.*

stopomę̂rje, *n.* die Metrik, *Cig.*

stoposklâdje, *n.* der Versbau, *Cig.(T.).*

stǫ̂pram, *adv.* = stoprv, še le, *Prip.-Mik., Navr.(Let., Kop. sp.).*

stǫ̂prav, *adv.* = stoprv, še le, *Trub., Dalm., Krelj-Mik., Jsvkr., Levst.(Nauk), nk.*

stǫ̂prv, *adv.* = še le, erst, *Mik.(Et.), Jan.*

stōraks, *m.* der Storax (styrax vulgaris), *Tuš. (B.).*

stōraksov, *adj.* Storax-: storaksovo olje, *Cig. (T.).*

storîłec, łca, *m.* der Thäter, *Cig., Jan., DZ., nk.*

storîłka, *f.* die Thäterin, *V.-Cig., Jan., nk.*

storílǫ, *n.* die Verrichtung (eines Geschäftes), *C.*; kakršno je naše storilo, tako bo tudi plačilo, *Slom.*

storîtev, tve, *f.* die Verrichtung, die Leistung, *Cig., Cig.(T.), DZ.*

storíti, storím, *vb. pf.* 1) thun; kar se ne stori, se ne zve, (= alles kommt an den Tag), *Mur.*; ne vem, kaj bi storil; prav, ne prav s.; stori, kakor hočeš! brez glave storjena je rada izkažena = vorgethan und nachbedacht, hat manchem großes Leid gebracht, *Cig.*; s. svojo dolžnost, seine Pflicht thun; kaj hudega, kaj dobrega komu s.; s. komu dobroto, ljubav (eine Wohlthat, einen Gefallen erweisen); storite mi to ljubav! haben Sie die Güte! *Cig.*; škodo s. komu, jemandem einen Schaden zufügen, *Cig.*; krivico s. komu, jemandem ein Unrecht anthun; pes ti ne bo nič storil, der Hund wird dir nichts zuleide thun; — to mi dobro stori, das thut mir wohl (po nem.); — s. komu, es jemandem anthun, ihn verzaubern: storjeno mi je, ich bin verzaubert, *Cig.*; — begehen; greh, hudodelstvo s., eine Sünde, ein Verbrechen begehen; — dobro s., gut thun: otrok neče dobro s., *jvzhŠt.*; (po nem.); — 2) verrichten; delo je storjeno; s tem ni storjeno, damit ist es nicht abgethan, *Cig.*; — bewerkstelligen, zustande bringen, verfertigen: s. pot, einen Weg bahnen, *Cig.*; s. nasip, einen Wall aufwerfen, *Cig.*; dno s., grundieren, *Cig.*; s. zatvornico, ein Schleusenwerk anlegen, *Levst.(Močv.)*; David ni vseh psalmov sam storil, *Trub.*; storjena obleka, fertige Kleider; ne stori kruha moka, ampak roka, *Z.*; s. sodbo, ein Urtheil fällen, *Cig., Jan., Jsvkr., nk.*; s. obljubo, das Gelübde ablegen; kup, ceno s. za blago, eine Ware behandeln, *Cig.*; s. šest milj hoda (zurücklegen), *Cig.*; s. zvezo (zavezo) s kom, sich mit jemandem verbinden, *Cig.*; srce komu (si) s., jemanden (sich) ermuthigen, *Cig*; priprave s., Vorbereitungen treffen, *Cig.*; — smrt s., sterben; grozno smrt s., eines schrecklichen Todes sterben; — 3) bewirken, machen; to je storilo, da —; to mi je veliko solz storilo, dies kostete mich viele Thränen, *Cig.*; vročino s., hitzen, *Cig.*; — zu etwas machen: očeta te bom storil velikemu narodu, *Ravn.-Jan. (Slovn.)*; srečnega koga s., jemanden glücklich machen; pohlevnega s., demüthigen, *Cig.*; vera je tebe zdravega storila, *Trub.-Mik.*; vreden se storim, *Guts.(Res.)-Mik.*, poleg: vrednega se storim; — s. se mrtvega, sich todt stellen, *Npes.-Jan.(Slovn.)*; — 4) gedeihen: lan ne stori na vsakem kraju, *Nov.*; — 5) gebären (vom Vieh), *Cig., Jan.*; krava je storila (hat abgekalbt), *Cig., Kr.*; — hervorbringen: koreninice s., Wurzeln treiben, *Pirc*; — 6) s. se, werden; noč se je storila, dan se je storil, es ist Nacht, Tag geworden; storila se mi je tema pred očmi, es ward mir finster vor den Augen; milo, inako se mi je storilo, es wurde mir wehe ums Herz, ich wurde wehmüthig gestimmt; kakor si veroval, tako se ti stori, (so geschehe es dir!), *Trub.*

1\. **stǫ́rja,** *f.* = povest; — prim. lat. historia, nem. die Historie.

2\. **stǫ́rja,** *f. Zv.* pogl. štorja.

storǫ́čen, čna, *adj.* hunderthändig, *M.*

storòk, rǫ́ka, *adj.* hunderthändig: Briareja storocega si vkrotil, *Preš.*

stòrž, stórža, *m.* 1) der Zapfen (am Nadelholz), *Cig., Jan., Tuš.(B.), Dol., Gor.*; — 2) der Maiskolben, *Cig., Jan., C., Polj.*; der entkörnte Maiskolben, *Konjice(Št.)*; — 3) der Kohlstrunk, der Krautstengel, *Cig., Jan., Lašče-Levst.(Rok.), Notr., Ig(Dol.)*; — 4) eine Art Rapunzel (phyteuma spicatum), *Josch.*

stóržast, *adj.* zapfenförmig, *Cig., Jan.*

stóržek, žka, *m. dem.* storž, *Žnid.*

storžìč, íča, *m. dem.* storž; der Maiskolben, *Trst.(Let.).*

storžíka, *f.* = storž 1) *Rog.-Valj.(Rad).*

storžnják, *m.* storžnjaki, Nadelhölzer (coniferae), *Cig.(T.), Tuš.(R.).*

stostòłp, stółpa, *adj.* hundertthürmig: stostolpa Praga, *C.*

stòt, stóta, *m.* 1) das Hundert, *Gor.*; na stote podpisov, *SlN.*; — 2) = cent, *Cig., Jan., nk.*

stoták, *m.* die Hundertguldennote.

stotę̂r, *num.* hunderterlei; — prim. deseter.

stotę̂ren, rna, *adj.* hundertfach; stoterna hvala.

stotę̂rka, *f.* die Zahl hundert, *Mur.*

stotę̂rnat, *adj.* = stoteren.

stǫ̂ti, *num.* = stotni, *Cig., Jan., nk.*

stotíca, *f.* die Zahl hundert, der Hunderter, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), Cel.(Ar.), Vrt.*

stǫ̂tič, *adv.* = stotnič, *Mur.*

stotína, *f.* eine Anzahl von hundert, das Hundert; bilo je konjev videti na stotine; hunderte von Pferden sah man; stotina za stotino, hundertweise, *Cig.*

stotinjáča, *f.* die Hundertguldennote, *kajk.-Valj.(Rad).*

stotînka, *f.* das Hundertstel, *nk.*

stotínoma, *adv.* hundertweise, *Jan.(H.).*

stotisočíca, *f.* der Zehntausender, *Cel.(Ar.).*

stotisočnína, *f.* das Hunderttausendstel, *Cig. (T.)*.
stǫ̑tni, *num.* der hundertste, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), Kop., Met., Levst.(Sl. Spr.)*; — centesimal, *Cig.(T.)*.
stǫ̑tnica, *f.* 1) die Hauptmannsfrau, *Jan.(H.)*; — 2) die Hundertguldennote, *Svet.(Rok.)*; — 3) neka stonoga: der Steinkriecher (lithobius sp.), *Solkan-Erj.(Torb.)*.
stǫ̑tnič, *adv.* hundertens, zum hundertenmal, *Cig.*
stotnîja, *f.* die Centurie, *Cig.*; = kompanija, *Cig., Jan., nk.*
stǫ̑tnik, *m.* der Hauptmann, *Mur., Cig., Jan., Ravn.-Valj.(Rad), nk.*
stotnína, *f.* das Hundertstel, *Cig.(T.)*.
stǫ̑tništvǫ, *n.* die Hauptmannswürde, *Jan.*
stoúden, dna, *adj.* hundertgliederig, *Cig.*
stoùh, úha, *adj.* hundertöhrig, *Cig.*
stoústen, stna, *adj.* hundertmäulig, *Cig.*
stovariševáti, ûjem, *vb. impf. ad* stovarišiti, *Z.*; —(stovaruševati se, sich gesellen, *ogr.-C.*).
stovárišiti, ârišim, *vb. pf.* vergesellschaften, *Cig.*; s. se, Kameradschaft schließen, *Dict.*
stǫ́ven, vna, *adj.* stovni („stoveni") med, der Wabenhonig, der Honigseim, *ogr.-Mik., C.*; — prim. sat (stsl. сѫтъ).
stovéseln, *adj.* hundertruderig, *Cig.*
stovéselnat, *adj.* hundertruderig, *Cig.*
stovŕsten, stna, *adj.* hunderterlei, *Cig.*
stožânj, *m.* die Thürpfoste, *Jan.*
stožânje, *n.* der Thürstock, *Mik.(Et.)*.
stožânjec, njca, *m. dem.* stožanj, *Z.*
stóžast, *adj.* kegelförmig, *Z., Zora.*
stóžec, žca, *m.* der Kegel, *Cig.(T.), C., DZ., Cel.(Geom.)*; prisekan s., abgestutzter Kegel, *Cig.(T.)*.
stóžek, žka, *m. dem.* stog; 1) = majhen stog; — 2) ein kleiner Kegel, *Jan.(H.)*.
stožę́r, *m.* 1) der Schoberstock, *C., Z.*; die Hüfelstange, *ogr.-C.*; — 2) der Windebaum, *V.-Cig., Jan.*; der Spießbaum (senkrechter Baum am Göpel) (mont.), *Cig.*; — 3) der übersetzbare Pfahl, in welchem der Schleifstein der Schnitterinnen steckt, *C.*; — 4) eine Art Leuchter aus Draht, *Vodice(Gor.)-Svet.(Rok.)*; — 5) die Thürangel, *Jan., Mik.*;—6) živčni s., der Achsencylinder der Nervenfaser, *Erj.(Som.)*; — 7) = tečaj, der Pol (math., astr., phys.), *h. t.-Cig.(T.)*; — 8) (psovka) der Tölpel, ein träger Mensch, *C.*;—tudi: stóžer, žéra, *Svet.(Rok.)*.
stožę́rčiči, *m. pl.* ein Sternbild, *Boh.*
stožę̑rnica, *f.* der Bandhaken, *Cig.*
stožína, *f.* 1) velik kol ali obsekano drevesce, okrog katerega se zdeva pšenično snopje ali omlačena slama, der Schoberstock, *BlKr.*; — 2) der Rüststamm, die Lantenne (arch.), *h. t.-Cig.(T.)*; — 3) das Bugspriet, *Jan.(H.)*.
stožír, *m.* = stožer; 1) die Hüfelstange, *Cig.*; — 2) der Pflock an Flößen, woran die Ruderstange befestigt ist, *Savinska dol.*
stožíšče, *n.* mesto, kjer je bil stog, die Schoberstätte, *C.*

1. **stǫ́žiti se**, i se, *vb. pf.* leid thun, *C.*; —stoži se mi, eine Sehnsucht ergreift mich; stoži se mi po domu, *Zora*; stoži se ji po oddaljeni sestrici, *LjZv.*; — stoži se mi, ich werde überdrüssig, *Jan.*; es verdrießt mich, *C.*; stoži se mi sakramenta, *Trub.*; stoži se mi v cerkev iti, *Jsvkr.*; — stožilo se mi je, ich bin schläfrig geworden, *C.*
2. **stǫ́žiti se**, im se, *vb. pf.* sich bäumen (o konju), *C., Mik.*; (nam. vzt-); — prim. tog.
stǫ̑žje, *n.* 1) der Pfahl, *Nov.*; die Stange, *Krelj-Mik.*; die Schoberstange, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*; (prim. stežje); — 2) *coll.* die Pfeiler der Getreideharfe, *Tolm.-Levst.(M.)*; — Pfähle, Stangen, *Mik.(Et.), Nov.*
stǫ̑žkast, *adj.* kegelförmig, *nk.*
stožkosę̑čnica, *f.* die Kegelschnittslinie, *Cig.(T.), Cel.(Geom.)*.
stožkovît, *adj.* = stožkast, kegelförmig, konisch, *Cig.(T.), DZ.*
stǫ̑žnica, *f.* der Schoberstock, *Cig., Jan.*
stǫ̑žnik, *m.* der Getreideharfenpfahl, *Z., Mik., Burg.(Rok.), Kr.-Valj.(Rad)*;—tudi: stožník, *Valj.(Rad)*.
strâclja, *f.* neka vrsta bekovih trt (prim. it. strozzatoio = Strick), *Ip.-Erj.(Torb.)*.
strâčič, *m.* die Gundelrebe (glechoma hederacea), *Koborid-Erj.(Torb.)*.
strâd, *m.* das Darben, *Mur., Cig., Jan., C., Mik.*; glad in strad, *Let.*; bolna od glada in strada, *Jurč.*; s. trpeti, darben, *C.*
stradáč, *m.* der Hungerleider, *Z.*; der Schmalhans, *Cig.*
stradálǫ, *n.* der Hungerleider, *Cig.*
strádanje, *n.* das Darben.
strádati, am, *vb. impf.* 1) darben; stradaje si kaj prihraniti; šest dni strada, da sedmega razsaja, *Z.*; strada, da se vanj vidi, da se goli, da se lupi, *Met.*; — Mangel haben: s. česa, kruha s.; — 2) darben machen, darben lassen, *Z., Vrt.*; svoj život s., *Škrinj.-Valj.(Rad)*; s. se, sich abhungern, *Cig.*; — jezika ne bom stradal, ich werde meine Zunge nicht sparen, *Z.*
strádavec, vca, *m.* der Darbende, *Mur., Cig., Jan., Ravn.-Valj.(Rad)*.
strádavka, *f.* die Darbende, *Z.*
stradè, ę́ta, *m.* der Schmalhans, *Cig.*
strâdež, *m.* das Darben, *Cig., Jan., C., Dol.*; kdor se za mladih dni ne potrudi, tega pred časom stradež pogrudi, *Npreg.-Jan.(Slovn.)*.
strâdežnik, *m.* = stradavec, *Cig.*
strâh, strâha, strahû, *m.* 1) der Schrecken, die Angst; die Furcht; s. in trepet; s. in groza; s. me je obšel, izpreletel, Schrecken, Furcht ergriff mich; v s. pripraviti, in Furcht und Schrecken versetzen; = v s. postaviti, *C.*; od strahu drgetati, vor Furcht beben; s. si delati, sich ängstigen; smrtni s., die Todesfurcht, *Cig.*; s. za zvestobo, die Eifersucht, *C.*; s. božji, die Gottesfurcht; v božjem strahu odgojiti otroke; bilo vam je tam ljudstva s. božji (= eine Unzahl), *Vrt.*; strah me je, ich empfinde Angst, Furcht; s. me je rojev; s. jo je po noči hoditi po hosti; s. parjev; s. jo je po noči hoditi po hosti; s.

ga je po noči, er fürchtet sich bei der Nacht; v strahu biti, befürchten; ves sem v strahu, ich habe eine Höllenangst, *Cig.*; ima na-te strah, kakor žaba na dež, *C.*; tujci hočejo nas pod svoj strah (unter ihre Botmäßigkeit) siliti, *Vod.(Pes., Predg.)*; v strah vzeti, strenge zur Rede stellen, züchtigen; v s. prijeti, einschüchtern; v s. prijeti konja, das Pferd bemeistern, *Levst.(Podk.)*; v strahu imeti koga, jemanden im Zügel halten, in strenger Zucht halten; s. dati komu, jemanden züchtigen, *C.*; strahu ne dajati, ungestraft lassen, strahu ne dobiti, ungestraft bleiben, *Cig.*; strah dati jim hujši, je bil starček premehak, *Ravn.*; v strahu biti komu, jemanden zu fürchten haben, ihm Gehorsam schuldig sein; kaj misliš, da sem ti v strahu? *jvzhŠt.*; kdo je Gospod, da bom v strahu njegovi besedi? *Ravn.*; jaz nisem v tvojem strahu, ich bin nicht dir Gehorsam schuldig, *C.*; v svojem strahu biti, sein eigener Herr sein, *C.*; v strahu ni mu trebalo biti nikomur, *LjZv.*; s. napraviti komu, jemandem Respect einflößen, *C.*; s. in red, die Zucht, die Disciplin, *Cig.*, *DZ.*; s. in red siloma ohraniti v pomorstvu, *DZ.*; strahu vajen, zuchtgewohnt, *Cig.*; cerkveni s., die Kirchenzucht, *Cig.*; v strahu držati občinske služabnike, die Disciplin gegen die Gemeindebediensteten führen, *Levst.(Nauk)*; pod strahom koga biti, unter jemandes Disciplinargewalt stehen, *Levst.(Pril.)*; — 2) das Schreckgespenst; strahov se bati; pripovedke o strahovih; s. je hodil po noči po hiši; strah je v sredi votel, okoli ga pa nič ni, *Z.*; — beraški s., der Bettelvogt, *V.-Cig.*; — 3) suhi s., suhi strahovi, Gespenstheuschrecken, *Erj.(Ž.)*; — 4) krtov ali krtičji s., der Wunderbaum (ricinus), *Z.*, *Medv.(Rok.)*.

strahljìv, *adj.* = strašljiv, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

strahóba, *f.* = strahota, *Jan.*

strahóben, bna, *adj.* = strahoten, *Jan.*

strahǫ̂ča, *f.* = strahota, *C.*

strâhoma, *adv.* mit Furcht, schüchtern, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; s. kaj storiti, *Cig.*; tudi: strahǫ́ma, *Met.*, *Dol.-Levst.(Rok.)*.

strahomǫ̂ž, *m.* der Popanz, *Vrt.*

strahonè, ę́ta, *m.* der Zuchtmeister, *C.*; če otroci prehitro starišе svoje zapustijo, nimajo pravega varha ne strahoneta, *Slom.*; robati strahonetje dijakov, *Slom.*

stráhonja, *m.* kdor druge ima v strahu: der Schreckensmann, der Zuchtmeister, der Terrorist, *vzhŠt.-C.*; der Tyrann, *Jan.*; der Despot, *vzhŠt.*

strahonǫ́sen, sna, *adj.* schreckenbringend, *Jan.(H.)*.

strahopèt, pę́ta, *adj.* furchtsam, feige.

strahopę̂tec, tca, *m.* der Hasenfuß, der Feigling.

strahopę́ten, tna, *adj.* = strahopet.

strahopę̂tnež, *m.* = strahopetec.

strahopę́tnost, *f.* die Furchtsamkeit, die Feigheit.

strahopezdljiv, íva, *adj.* furchtsam, feige (preprosto).

strahóta, *f.* die Furcht: od strahote, *ogr.-Valj.(Rad)*; — der Schrecken, das Schrecknis, der Graus; to je strahota! das ist etwas Schreckliches! s. je pogledati, es ist ein furchtbarer Anblick, *Cig.*; do strahote velik, furchtbar groß, *ZgD.*

strahóten, tna, *adj.* schreckhaft, graus; strahotna vlada, der Terrorismus, *Cig.(T.)*.

strahováłen, łna, *adj.* Zucht-, Disciplinar-, *Cig.*, *Jan.*; strahovâłna oblast, kazen, *Cig.*

strahovâłnica, *f.* das Zuchthaus, *Cig.*, *Jan.*; das Correctionshaus, *Nov.*

strahovânje, *n.* das Aufrechthalten der Zucht o. Disciplin; die Zucht, die Disciplin, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; s. otrok, die Kinderzucht, *Cig.*

strahováti, ûjem, *vb. impf.* in Furcht halten, in guter Zucht haben, im Zaume halten; otroke, vojake s.; meistern: brat ga strahuje, ne more ga s., premočan je, *Mur.*; misli, da more zvezde s., *Cig.*; terrorisieren, *Jan.*; — züchtigen, strafen, *Cig.*, *Jan.*

strahovâvec, vca, *m.* der Züchtiger, der Zuchtmeister, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; Bog je strahovavec hudobnežem, *Z.*

strahovâvka, *f.* die Zuchtmeisterin, die Züchtigerin, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; šiba s., *Ravn.*

strahovâvstvǫ, *n.* das Züchtigeramt, das Zuchtamt, *Cig.*

strahovȋt, *adj.* 1) = strašen, schrecklich, entsetzlich; strahovita vojska; — 2) = boječ, strašljiv, *Trub.*

strahovíten, tna, *adj.* = strahovit 2), *Mur.*, *Jan.*

strahovȋtost, *f.* die Schrecklichkeit, die Furchtbarkeit, die Entsetzlichkeit.

strahovláda, *f.* die Schreckensregierung, *Jurč.*

strahovníca, *f.* = strahovavka, *C.*, *Z.*

strahovník, *m.* = strahovavec, *C.*, *Z.*

strahǫ́vski, *adj.* gespensterhaft, *Šol.*

strája, *f.* das Darben, *Jan.*, *Svet.(Rok.)*; suhi smo bili od straje, *Jurč.*

strájati, am, *vb. pf.* aushalten, ausharren, *C.*; (nam. vzt-).

strâjka, *f.* das Darben: od strajke bled in suh, *jvzhŠt.*; nekatero strajko prebiti, *Hal.-C.*

stráka, *f.* = sraka, *Mik.*

strákoš, *m.* der Sturmvogel (procellaria), *Frey.(F.)*; severni s., der arktische Sturmvogel (procellaria glacialis), *Erj.(Ž.)*.

stráma, *f.* 1) das Stützholz am Schlitten, *Rib.-M.*, *Gor.-Z.*; — 2) der Tölpel, der Narr, *C.*, *Z.*

strâmljež, *m.* der Tölpel, *Zora.*

strámor, rja, *m.* der Riese, *Mur.*, *Mik.*; stramorji, zur Strafe in Steine verwandelte Riesen, *Z.*, *Pjk.(Črt.)*.

strân, ȋ, *f.* die Seite; desna, leva, sprednja, zadnja, zgornja, spodnja s.; gladka, kosmata s. sukna; končna s. hiše, die Giebelseite, *V.-Cig.*; na oni strani, jenseits; na ono stran; z one strani reke; od vseh strani se zbirajo; glas se razlega na vse strani; na s. dejati kaj, etwas beiseite legen; na s. stopiti, zur Seite treten; na stran! Platz gemacht!

Cig.; na strani, seitwärts; v stran, beiseite, fort, weg; v s. mi je preveč, es ist mir zu abgelegen, ein zu großer Umweg; po strani, nebenhin: po strani koga udariti, einen Seitenhieb versetzen; po strani pogledati koga, einen Seitenblick auf jemanden werfen; po strani me gleda, er schaut mich mit scheelen Augen an; po strani se držati, eine schiefe Haltung haben; po strani usta imeti, einen schiefen Mund haben; po strani si kaj zaslužiti, sich nebenbei etwas verdienen, einen Nebenverdienst haben; po eni strani — po drugi strani, z ene strani — z druge strani, einerseits — anderseits; od strani kaj povedati, koga pohvaliti, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — na vse strani sveta, nach allen Weltgegenden; severna, južna s.; polnočna, poldnevna s., *Škrinj.-Valj.(Rad)*; podvetrena s., die Leeseite (pri mornarjih), *Cig.(T.)*; — die Gegend, der Landstrich, das Land; gorenjska, dolenjska s.; poslali so po vsej tej isti strani, *Jap.(Sv. p.)*; — die Blattseite im Buche; na deseti strani; knjiga ima sto strani; — = stranka die Partei, *Cig.*, *Jan.*; na nobeno s., unparteiisch, *Cig.*; — na njegovi strani stati, zu seiner Partei halten; ker niste na svetovo s., weil ihr es nicht mit der Welt haltet, *Ravn.*; — die Beziehung: na vsako s., in jeder Beziehung; na neko s., einestheils, *Cig.*; na to stran, diesbezüglich, *DZ.*; z mnogih strani, in vielfacher Beziehung, *Levst.(Močv.)*; — ob vašo stran, euretwegen, *Krelj*; — (stran, *m.*, *Danj.[Posv. p.]*, *ogr.-Valj.[Rad]*).

strân, strána, *adj.* = stranski, ausländisch, *Cig.*, *Jan.*; strani kredit, der ausländische Credit, *SlN.*; strani popotnik, der fremde Wanderer, *Zora*; (nam. stranen).

strân, I. *adv.* weg, *Cig.*; Turčini prazni stran gredo, *Npes.-Mik.*; s. iti, *Cig.*, *Ravn.-Mik.*; (*acc.* kot *adv.*, *Mik. V. G. IV. 391.*); — II. stràn, *praep. c. gen.* 1) neben: s. ceste, *C.*; — 2) = zastran, *C.*

strána, *f.* die Seite, *Jan.*, *kajk.-Valj.(Rad)*.

strâněan, *m.* der Parteigänger, *Cig.*, *C.*

strančíca, *f.* 1) = stranica, das Seitenbrett beim Bett, *Gor.*; — 2) die Seitenflöte, *Mik.*, *BlKr.*

stranẹti, ím, *vb. impf.* auf eine Seite sich neigen: voz strani, *Cig.*, *Lašče-Levst.(M.)*; sani strane, *Mik.*; beim Gehen hinken, *Gor.-M.*; — dokaz strani, der Beweis hinkt, *Cig.(T.)*.

stráni, *adv.* seitwärts, *C.*; abwegs, *Jan.*; weg: s. iti, s. se ravnati, s. si želeti, *Erj.(Izb. sp.)*, *Vrt.*, *LjZv.*; pogl. stran *(adv.)*.

stranica, *f.* 1) das Seitenbrett: beim Bienenstock, *Levst.(Beč.)*, *Polj.*; bei der Weinpresse, *Cig.*; beim Sattel (der Sattelsteg), *Cig.*; beim Bettgestell; — 2) die Seitenwand, *Cig.(T.)*, *DZ.*; stranice parnega kotla, die Wandungen des Dampfkessels, *DZ.*; — 3) der Quertram bei Zimmerleuten (z. B. im Mühlenbau, der Leitquertram), *V.-Cig.*; — 4) stranice, die Seitenbäume des Webstuhles, *M.*, *C.*; — 5) der Seitentheil des Schlittens, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — die Schlittenkufe, *C.*; — 6) das Deichselblech, *Cig.*; — 7) die Seitenwurzel; srčna korenina ima več stranic, *Jarn.(Sadj.)*; — 8) die Seitenlappen im Schuh, das Facierleder, *Cig.*, *C.*, *M.*; — 9) die Querflöte, *Cig.*, *Vod.(Izb. sp.)*; — 10) die Seitenfläche (math.), *Cig.(T.)*; — die Seite, *Cel.(Geom.)*.

stranìč, íča, *m.*, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, pogl. strinič.

stranîčar, rja, *m.* kozolec s., eine Getreideharfe mit nur einer Reihe von Ständen, *Dol.*

straníčiti, îčim, *vb. impf.* čebele straničijo, die Bienen bauen die Waben an den Seitenbrettern an, *Cig.*

straník, *m.* die Ofennische, das Plätzchen beim Ofen, *C.*

straníšče, *n.* der Abort, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

straníti se, ím se, *vb. impf.* = na stran se pomikati ali drseti: voz se strani na ledeni cesti, *Notr.*

strânka, *f.* die Partei, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; prevratna s., die Umsturzpartei, *Cig.*, *nk.*; — die Partei im Gerichtswesen, *DZ.*; s. pritožnica, die beschwerdeführende Partei, *DZ.*; — die Wohnpartei, *nk.*

strânkar, rja, *m.* der Parteimann, *nk.*

strânkarski, *adj.* Partei-, parteiisch, *nk.*

strânkarstvọ, *n.* das Parteiwesen, *nk.*; die Parteisucht, *C.*

strânkovec, vca, *m.* der Parteigänger, *C.*

strânoma, *adv.* 1) seitwärts, *C.*; — 2) theils, *C.*; s. — s., einerseits — anderseits, *Zora*; — strichweise, *Z.*

stranpọ̑t, *m.* der Seitenweg, der Irrweg, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

stranpọ́tica, *f.* der Seitenweg, der Abweg, *Cig.*, *Jan.*; — hs.

stránski, *adj.* 1) Seiten-, Neben-; s. oltar; stranske opombe, die Marginalien, *Cig.*; stranska pot, der Neben-, Beiweg, *Cig.*, *Jan.*; stransko pogorje, das Nebengebirge, *Jan.*, *Jes.*; stranska mavrica, der Nebenregenbogen, *Žnid.*; s. otrok, ein uneheliches Kind, *Cig.*, *C.*; (von der Seite): stranski veter, der Querwind, der Zwischenwind, *Cig.*; s. vid, die Seitenansicht, *Cig.(T.)*; s. prerez (načrt), das Profil, *Jan.*; — stransko = po strani, auf eine Seite gewendet o. geneigt: stransko hoditi, *vzhŠt.*; stranski = po strani: s. hoditi, *Temljine (Tolm.)-Štrek.(Let.)*; — 2) nebensächlich, Neben-: s. predmet, das Nebenfach, *Jan.*; stranski dohodki, Nebeneinkünfte, *Jan.*; — 3) abseitig, abwegsam, *Cig.*, *Jan.*; — 4) fremd, nicht heimisch, auswärtig, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *kajk.-Valj. (Vest.)*, *BlKr.-Let.*, *vzhŠt.*, *jvzhŠt.*; stranski ljudje, *jvzhŠt.*; stranske šege, *Cig.*

stranščák, *m.* der große Schweinszahn (Augenzahn), *C.*

stranščíca, *f.* 1) die Querflöte, *Jan.*, *C.*, *Št.*; — 2) stranščice, die Seitenhölzer (beim Webstuhl), *Cig.*, *C.*; die Seitenbretter der Flachsbreche, *jvzhŠt.*

strâst, î, *f.* die Leidenschaft, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; jeza ali kaka druga grda strast ji nikoli ne kali veselega obraza, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — stsl.

strásten, stna, *adj.* leidenschaftlich, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
strastljiv, íva, *adj.* 1) = strasten, *Mur.*; — 2) pathetisch, *Jan.(H.)*.
strâstnež, *m.* = strasten človek, *C.*, *nk.*
strâstnik, *m.* = strastnež, *Cig.*
strástnost, *f.* die Leidenschaftlichkeit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
strašân, šnà, *adj.* = strašen.
strašânski, *adj.* = strašen, schrecklich, ungeheuer; strašanska nevednost; strašansko velik.
strášen, šna, *adj.* 1) schrecklich, furchtbar; strašne sanje; strašna burja; ni tako hud kakor s., er ist nicht so schlimm, wie er aussieht, *Mur.*; — 2) strašno, außerordentlich, überaus: s. grd, s. lačen; s. lije, es regnet fürchterlich; — 3) = strašljiv: strašne ovčice, *Jsvkr.*; tako je s. (strašan), da po noči ne gre sam pred prag svoje hiše, *Lašče-Levst.(Rok.)*.
strášenje, *n.* das Schrecken.
straševáti se, ûjem se, *vb. impf. ad* strašniti se: zu erschrecken, zu scheuen pflegen, *C.*
strašíłen, łna, *adj.* schreckend, Schreck-: strašîłni strel, der Schreckschuss, *Cig.*; — abschreckend: s. zgled, *Levst.(Zb. sp.)*.
strašîłnica, *f.* die Sanddistel (carlina vulgaris), *C.*
strašîłnik, *m.* wilder Safran (crocus vernus), *C.*
strašîłnjak, *m.* eine distelähnliche Blume, *C.*; („strašivajk“ [carlina vulgaris] *Josch)*.
strašílo, *n.* die Schreckgestalt; das Schreckbild; die Scheuche; sovo kam za strašilo pribiti; tako si razkuštrana kakor strašilo.
strášiti, strâšim, *vb. impf.* 1) schrecken; otroka nikar ne s.; lenuha dan straši, *Npreg.-Jan.(Slovn.)*; s. se, zu erschrecken pflegen, schreckhaft sein; konj se straši; kdor na perju leži, se straši, *Z.*; — 2) abschrecken: vreme me straši; s. se, Furcht haben; — ali se ne strašiš vremena? dela se ne strašim; — 3) spuken; v tem gradu straši, hodi strašit; kaj pa tod strašiš (= hodiš kakor strah)? *jvzhŠt.*
strašîvec, vca, *m.* der Schrecker, *Cig.*
strašljìv, íva, *adj.* 1) leicht zu schrecken, scheu; ängstig: naša srca so strašljiva, *Trub.*; — furchtsam, feige, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — 2) abschreckend, *ogr.*
strašljîvec, vca, *m.* der Schreckling, der Hasenfuß, der Feigling.
strašljîvka, *f.* ein furchtsames, scheues, feiges Weib.
strašljívost, *f.* die Furchtsamkeit, das Hasenherz, die Feigheit.
strâšnica, *f.* die Becherblume (poterium), *Tuš.(B.)*, *C.*; tudi: der Wiesenknopf (sanguisorba), *Cig.*; — dišeča s., der Waldmeister (asperula odorata), *Jan.*, *C.*, *Glas.*; — eine Art Walddistel (za male otroke, če se v spanju strašijo), *C.*
strášniti se, strâšnem se, *vb. pf.* = ustrašiti se, *C.*
strášnost, *f.* die Schrecklichkeit, die Furchtbarkeit.
strât, *m.* = strata, *C.*

strâta, *f.* = potrata, *Cig.*; — v strato iti, priti, verwüstet werden, zugrunde gehen: žito v strato gre, *C.*
stratēg, *m.* vojskovodja, der Strateg, *Cig.(T.)*.
stratēgičen, čna, *adj.* strategisch, *Cig.(T.)*, *nk.*
strategîja, *f.* vojskovodstvo, die Strategie, *Cig.(T.)*.
strategîjski, *adj.* strategisch, *Cig.(T.)*.
strátiti, im, *vb. pf.* zugrunde richten, *Jan.*; huda ral mi je vole stratila, *Trst.(Let.)*; — verwüsten, *Dict.*; stračena njiva, *Mik.*; — stračen denar, verdorbenes, ungiltiges Geld, *vzh-Št.-Vest.*; — vergeuden, *Jan.*
strâva, *f.* das Leichenmahl, *Jan.*, *Jurč.(Tug.)*; — (stsl. ?).
strâž, î, *f.* 1) = straža 1), *Jan.*, *Vrt.*; — 2) der untere Theil des Daches: pod stražjo, in den winkeligen Theilen des Dachbodens, *Notr.*, *Dol.*; — 3) das Holzreifende, *C.*
strâža, *f.* 1) die Wache, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Dalm*, *Jap.*, *nk.*; na straži biti, Wache halten; na s. stati, Wache stehen, *nk.*; — der Wachposten; mestna s., die Stadtwache, glavna s., die Hauptwache, pomejna s., die Grenzwache, prednja, zadnja s., die Vorhut, die Nachhut beim Heere, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; mejna s., der Grenzcordon, obhodna s., die Patrouille, spremljevalna s., die Escorte, *Jan.(H.)*; telesna, životna s., die Leibgarde, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *nk.*; finančna s., die Finanzwache, *DZkr.*; pod stražo imeti, držati, bewachen, *Cig.*; začasno pod stražo vzeti koga, provisorisch verhaften, *DZ.*; — dekliška s., das Fensterln, stražo stati, fensterln, *Npes.-K.*; — 2) der Dienst: s. Gospoda, die Gottesverehrung, *Dalm.*; stražo streči („dienen“) vsi „gmajni“, *Dalm.*; — 3) = odnes 1), der Dachvorsprung oder der diesem Dachtheile entsprechende innere Dachraum, *Notr.*, *Dol.*; prim. strаž 2); — tudi: stráža.
stražár, rja, *m.* der Wächter, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; tudi: strâžar, *ogr.-Valj.(Rad)*.
stražaríca, *f.* die Wächterin, *Cig.*, *Jan.*
stražáriti, ârim, *vb. impf.* Wächter sein, Schildwache stehen, *Jan.*
stražárnica, *f.* 1) das Wächterhaus, das Wachthaus, *Jan.*, *DZ.*; — 2) stražarnice = jamice za svinjkanje, *Vrt.*; (prim. svinjkati).
stražârstvo, *n.* der Wachdienst, *Jan.(H.)*.
strâžba, *f.* die Wache, *Danj.(Posv. p.)*.
stražè, éta, *m.* der Wächter, *Mik.*
strâžec, žca, *m.* der Wächter, *C.*, *Let.*; stražci, die Bedeckung, *Cig.*
strážen, žna, *adj.* Wach-, Wacht-, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; strâžna ladja, das Wachtschiff, *Cig.*; stražni red, die Wachordnung, *Cig.*; stražno spremstvo, die Wachebegleitung, *DZ.*; stražni glavar, der Wachtmeister, *DZ.*
strážemje, *n.* das Wachestehen, das Bewachen, der Wachdienst, *Cig.*, *nk.*
straževódja, *m.* der Wacheführer, *Bes.*
strážica, *f.* der Griffbügel am Gewehr, *Cig.*, *M.*
stražíšče, *n.* die Wachstätte, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; der Wachthurm, die Warte, *Mur.*, *Jan.*, *SlN.*, *UčT.*

stražîtev, tve, *f.* die Bewachung, der Wachdienst, *Jan.*

strážiti, strâžim, *vb. impf.* 1) aufpassen: mačka na miško straži, *Dol.-Svet.(Rok.)*; — 2) Wache halten, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — s. koga, jemanden bewachen, *nk.*; — *praes.* strážim, *Cv.*

strâžje, *n.* = straž 2), straža 3), *Z.*

stražljiv, ljíva, *adj.* wachsam, *Jan.(H.)*.

strâžmešter, tra, *m.* der Wachtmeister (Rangstufe in der Cavallerie), *C.*; (po češ. strażmistr).

strâžmojster, stra, *m.* = stražmešter, *DZ.*

strâžnica, *f.* 1) das Wächterhäuschen, das Wachthaus, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 2) ladja s., das Wachtschiff, *Let.*

strâžnik, *m.* der Wächter, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; mejni s., der Grenzwächter, *Cig.*; životni ali telesni s., der Leibgardist, *Cig.*, *Jan.*; gozdni s., der Waldhüter, *C.*, *Jan.*; — der Schutzmann (bei der Feuerwehr): gasitelji se dele na lestvenike, brizgače in stražnike, *Levst.(Nauk)*.

stražnína, *f.* das Wachgeld, das Wächtergeld, *Cig.*, *Jan.*

strâžništvọ, *n.* der Wachkörper, die Wachanstalt, *DZ.*

stŕčati, ím, *vb. impf.* hervorragen, hervorstechen, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Šol.*, *Mik.*, *Štrek.*, *ogr.-C.*; mala puška iz pasa strči, *Navr.(Let.)*; džamijam strče tanke „munare" kvišku, *Navr.(Let.)*; gole krivenčaste veje so pošastno strčale v zimsko noč, *Erj.(Izb. sp.)*; strčeč nos, eine vorspringende Nase, *Erj.(Som.)*; vse strči od zlata, alles starrt von Gold, *Goriš.*; strotzen: kravi strčijo zizki, kmalu bo povrgla (= storila), *jvzhŠt.*

stȓček, čka, *m.* der Odermennig (agrimonia), *C.*

stŕčiti, stȓčim, *vb. pf.* mit einem spitzen Gegenstande stoßen (gleichsam stechen), *Erj.(Torb., Let. 1883, 302)*.

stȓd, î, *f.* der Honig, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Gor.*, *Kor.*, *Savinska dol.*; divja s., der Lufthonig, *Cig.*; kosmata s., der Rauhhonig, *Cig.*; bela s., der Jungfernhonig, *Cig.*; kjer imajo dosti strdi, tam jo včasih po steni mažejo, *Št.*; (strd, *m.*, *Boh.*).

stȓdba, *f.* das Hartwerden, die Erhartung, *Cig.*, *C.*

strdẹ̑n, *adj.* von Honig, Honig-, *Guts.*, *Z.*; strdena potica, *Guts.*, *Z.*; = strden kolač, *Jan.*; — strdeno govoriti, honigsüß sprechen, *C.*, *Npes.-K.*

stȓden, dna, *adj.* = strden, Honig-, *Mur.*, *Cig.*

strdeníca, *f.* 1) der Honigkuchen, der Lebzelten, *Guts.*, *Cig.*, *C.*; — 2) = medica, der Meth, *Jan.*

strdeníka, *f.* eine Art Zwetschke, *C.*

strdẹ̑nje, *n.* der Lebzelten, *Gor.-Erj.(Torb.)*.

strdẹ́nka, *f.* echtes Labkraut (galium verum), *Cig.*, *Tuš.(R.)*, *C.*, *Medv.(Rok.)*; — das Perlgras (melica), *Jan.*; — neka hruška, *Mariborska ok.-Erj.(Torb.)*.

strdíca, *f.* = medica, der Meth, *C.*; das Honigwasser, *Kr.-Valj.(Rad)*.

strdína, *f. coll.* die Honigscheiben im Bienenstock, *Cig.*; roher Honig, *M.*

stŕditi, im, *vb. pf.* hart machen, verhärten; — s. se, hart werden, erharten; gerinnen, *Jan.*, *Št.-C.*; mleko, kri se strdi, strjena kri, *C.*

strdîvka, *f.* das Perlgras (melica), *Cig.*

strdníca, *f.* = medica, der Meth, *Rez.-C.*

stŕdniti, tȓdnem, *vb. pf.* hart werden, erstarren, *C.*

stȓdoma, *adv.* s. ali strmo se obnašati, sich gespreizt benehmen, *Vrtov.(Km. k.)*.

strdonọ́sen, sna, *adj.* honigtragend, *Jan.(H.)*.

stréči, stréžem, *vb. impf.* 1) aufpassen, lauern; uro na uro naj bi stregla, kdaj boste prišli, *Jurč.*; s. koga, *Cig.*; smrt me streže z lokom, *Kast. (Roz.)*; tolovaji popotne ljudi strežejo, *Levst.(Zb. sp.)*; stregli so ga, man hat nach ihm gefahndet, *Z.*; s. zajca, jelena, *Cig.*; lovec medveda streže, *Ravn.-M.*; ljudi streže, da za vino dajo, *Dol.*; s. na koga, *Dict.*, *Cig.*, *C.*, *Trub.*, *Dalm.*; na škrjance streč iti, auf den Lerchenstrich ausgehen, *Cig.*; mačka na miš streže, *Polj.*; pod mizo na drobtinice s., *Krelj*; s. na priložnost, *Cig.*; s. na izkušnjave, *Krelj*; — 2) aufzufangen suchen, auffangen: žogo s., *Cig.*; spuščajo po vodi vence, ki jih strežejo mladeniči, *Navr.(Let.)*; vodo s., Wasser auffangen, *Cig.*; — 3) erwarten: gremo očeta streč, *Mik.*; s. česa, *C.*; stregel je kraljestva božjega, *Krelj*; — 4) achthaben, beobachten, bewachen, *Jan.*; s. koga, *C.*; s. na koga: z očmi je stregel nanj, *Lašče-Levst.(M.)*; tolpa otročajev je z lačnimi pogledi stregla po mesu, *LjZv.*; s. na kaj, auf etwas achtgeben, *Cig.*, *Jan.*; lauschen: s. na besede, *C.*, *M.*; — 5) trachten: s. komu na život, jemandem nach dem Leben trachten, *Dalm.*; s. po življenju, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.-Mik.*; s. po čem, nach etwas trachten, *Cig.*; — 6) bedienen: pri mizi s.; pri maši s., ministrieren; = k maši s., *C.*, *Jsvkr.*, *LjZv.*; — Handlangerdienste leisten, *Cig.*; s. koga: krovca s., *M.*; zidarja s., *C.*; s. komu: zidarjem s., *Cig.*; v roke komu s., jemandem hilfreiche Hand leisten, *Cig.*; — aufwarten, bedienen: s. komu, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; bolniku s., den Kranken pflegen; kakor se mi streže, tako mi kosa reže, *Npreg.-Jan.(Slovn.)*; s. si s kako rečjo, sich einer Sache bedienen, *Cig.*; s. si, sich gütlich thun, *Jan.*; dobro si s., *Meg.*; — nachgehen, fröhnen: s. mesu, poželenju, veselju; svoji volji s., dem Hange nachgehen, *Jan.*; trebuhu s., *Rog.-Valj.(Rad)*; — s. čemu, einer Sache obliegen, *Guts.*, *Jan.*; službi s., den Dienst verrichten, *Kast.(N. C.)*; na Francoskem strežejo vinogradom (wird viel auf Wein gebaut), *Cig.*; richtig behandeln: anti veš, kako se taki reči streže, *Levst.(Zb. sp.)*; — 7) frommen, wohlbekommen, *Jan.*; to mu dobro streže, *Mur.*, *Cig.*; — günstig sein: sreča mi streže, *Danj.(Posv. p.)*; — tebi dobro streže, du bist gut daran, *Cig.*; vinogradom letos streže, die Verhältnisse sind heuer für die Weingärten

günstig, C.; — 8) s. se, zusammenpassen, Cig.; zusammenstimmen (von Musikinstrumenten), Cig.; njih želje se strežejo, sie begegnen sich in ihren Wünschen, Cig.

stręga, f. die Wartung, die Pflege, Mur., Jan., Svet.(Rok.); vsakdanja s., Dalm.; obene strege z jedjo in pitjem nę́ imel, Trub.; s. pri čebelah, Navr.(Spom.).

strę̂gar, rja, m. der Handlanger, C.

strę́ha, f. 1) das Dach; slamnata s.; cela s., das Giebeldach (Satteldach), V.-Cig.; s. na šope, das Zeltdach, V.-Cig.; s. na kačko (kič), das Walmdach, Cig.; svojo streho in hrano imeti, eigenes Haus und eigene Kost haben, Cig.; pod streho stopiti, unter Dach treten; — das Obdach: pod streho koga vzeti, jemandem Obdach geben, ihn beherbergen; — der Regenschirm; nimam strehe; — 2) die Kummetdecke, Cig.

strehálica, f. nam. strigalica, der Ohrwurm, Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.).

strę̂har, rja, m. der Dachdecker, Cig.

strę̂harica, f. = strigalica, der Ohrwurm („ker je rada v slamnatih strehah"), Vas Krn-Erj.(Torb.), Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.).

strehárati, ârim, vb. impf. Dachdecker sein, Polj.

strę́hast, adj. dachförmig, Cig., Jan.

strehodèr, dę́ra, m. der Wirbelwind, Jan.

strę́kelj, klja, m. der Stumpf eines abgehackten jungen Baumes, Jarn.; — prim. strčati, štrcelj.

strę̂ł, strę̂la, m. 1) der Schuss; tri strele streliti, Dalm.-C.; priti na s., zum Schuss kommen, Rog.-Valj.(Rad); — 2) das Schießen, die Jagd, Cig., Jan., C.; ptičji s., das Vogelschießen, Cig.; kmet na strelu, polje v plevelu, C.; — 3) das Schießmaterial: der Pulversack, V.-Cig.

strę́la, f. 1) der Pfeil, Meg., Mur., Cig., Jan.; vzami lok in strele! Dalm.; strele na tetivo polagajo, Trub.; na strelo kaj privezati, Jsvkr.; — smrtna s., das tödtliche Geschoss, C.; — der Pfeil (ein Sternbild), Cig.(T.); — 2) der Blitzstrahl; s. je udarila v hišo, zvonik, drevo, es hat ins Haus, in den Thurm, in den Baum eingeschlagen; s. ga je zadela, er ist vom Blitze getroffen worden; ognjena s., directer Blitzschlag, Cig.(T.); vodena s., der elektrische Rückschlag, C.; s. je ognjena, če užge, vodena, če ne užge, Tolm.-Štrek.(Let.); kletvice: da bi te strela ubila! da te strela! dass dich der Blitz! strela božja ga naj! Jurč.; strela, kaj pa delaš! ti strela ti! gromska strela! — 3) der Kern oder Strahl am Pferdehufe; konju s. gnije, das Pferd hat die Kernfäule, Cig.; — 4) stebriček med slemenom in plohom pri vinski preši, Dol., jvzhŠt.; der auf den Druckpflock drückende Holzklotz bei der Weinpresse, Cig.; — 5) der Spitzbalken, Dol.; — 6) neka priprava v mlinu: s. trese grajsnico, Ig(Dol.) — 7) die Spitzklette (xanthium), Cig.; — tudi: der Zweizahn (bidens tripartitus), C.; — 8) kamena s., der Bergkrystall („den man für den materiellen Kern des einschlagenden Blitzes hält", Levst.[Rok.]), Z., Erj.(Min.), Žnid.

strelár, rja, m. 1) der Pfeilmacher, Cig.; — 2) der Pfeilschütze, Cig., Jan.

strę́last, adj. pfeilartig, Cig., Jan.

strę̂łba, f. 1) das Schießen, das Feuer, Cig., Jan.; — 2) das Schießwerkzeug: zdajci teče po strelbo svojo, in puh! letela je puščica pod kozolec, Jurč.; — das Geschütz, V.-Cig., Jan.

strelę̂, f. pl. = die Armbrust, der Schießbogen, C.

strę̂łec, łca, m. 1) der Schütze, Meg., Dict., Mur., Cig., Jan., DZ., nk.; strelci z „lokmi" (loki), Dalm.; majhni strelec David, Trub.; deželni strelci, die Landesschützen, Levst.(Nauk); strelci, Jäger (beim Militär), nk.; raztreseni strelci, die Plänkler, Jan.(H.); — 2) der Schützfisch (toxotes iaculator), Erj.(Z.).

strę́łen, łna, adj. 1) zum Schießen gehörig, Schieß-; strę̂łni prah, das Schießpulver, Cig., Jan., Cig.(T.), Vod.(Izb. sp.), nk.; strelni bombaž, die Schießbaumwolle, Jan., Cig.(T.); strelna lina, die Schießscharte, V.-Cig.; — 2) Pfeil-, Cig.; — 3) zum einschlagenden Blitzstrahl gehörig, Blitz-, Cig., Jan.; — 4) den Kern des Hufes betreffend: strę̂łna sušica, die Kernschwinde, Cig.

strelę̂nski, adj. verteufelt, Jan., Levst.(Zb. sp.).

strelíca, f. dem. strela; 1) der Pfeil: šel je na lov s strelico in lokom, Cv.; — 2) der Pfeil (als Zeichen), Cig., Jan., DZ.; strelice kažejo mer, Žnid.; — 3) pl. strelice, der Bergkrystall, Cig.; prim. strela 8).

strelíčast, adj. pfeilartig, Jan.(H.).

strelílǫ, n. das Schießmittel, DZ.; — die Schießwaffe, C.; das Geschütz, Cig.(T.); das Schießgewehr, Jan.

strelína, f. die Schusswunde, C.

strelíšče, n. die Schießstätte, der Schießplatz, Guts., Mur., Cig., Jan., nk.

strelíti, ím, vb. pf. einen Schuss thun, Feuer geben, schießen; s. za kom, jemandem nachschießen, Jan.; hočem k njega strani tri strele streliti, Dalm.; Napne, streli, vsadi mi Sred' jeter svojo p'šico, Vod.(Pes.).

strelîvǫ, n. die Munition, das Schießmaterial, Cig., Jan., Cig.(T.), C., nk.

streljáča, f. die Schießwaffe: das Gewehr, die Pistole, C.

streljâj, m. 1) der Schuss, ogr.-Valj.(Rad); — 2) die Schussweite: dva streljaja daleč.

streljâłnik, m. = streljalo, Cig.

streljálǫ, n. das Geschoss, Cig.

strę́ljanje, n. das Schießen; na s. iti, auf die Jagd gehen: Zdaj bom jaz na streljanje šel V zelene travnike, Npes.-K.; s. s puškami, das Gewehrfeuer, Cig.; s. v oddelkih, das Pelotonfeuer, raztreseno s., das Plänkeln, Jan.(H.); s. v tarčo, das Scheibenschießen, Cig., Jan., nk.; — tudi: streljânje.

streljárna, f. = strelišče, C.

strę́ljati, am, vb. impf. ad streliti, ustreliti; schießen; zajce s.; iti divjih petelinov streljat; v tarčo s.; s. se, Kugeln wechseln; s. na koga,

auf jemanden schießen; pečine s., Felsen (z. B. mit Pulver) sprengen; z očmi s., feurige o. zornige Blicke werfen, *Cig.*, *Levst.(Zb. sp.)*; solnce svoje trake strelja (wirft ihre Strahlen), *ogr.-Valj.(Rad)*; ogenj strelja, das Feuer strahlt, *C.*; — (fig.) zielen (= etwas bezwecken), *C.*

streljâva, *f.* das Schießen, das Feuer, *Cig.*, *Jan.*

streljâvec, vca, *m.* 1) der Schütze, *C.*; — 2) die Querstange bei einem Rebengeländer, *Mirno pod Gorico-Erj.(Torb.)*.

streljâvka, *f.* 1) = strela: da bi te streljavka! das dich der Blitz! *Cig.*; — 2) das Pfeilkraut (sagittaria), *C.*

streljâvkati, am, *vb. impf.* plänkeln, *Cig.*; s. se, scharmützeln: za prvega so se streljavkali Francozje in naši, *Jurč.*

strêlnica, *f.* das Schießhaus, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — das Blockhaus (als Bollwerk), *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *Nov.*; — rus.

strelolìst, lísta, *adj.* pfeilblätterig, *Cig.*

strelonôsec, sca, *m.* der Pfeilträger, *Cig.*, *Jan.*

strelonósen, sna, *adj.* 1) pfeiltragend, *Cig.*; — 2) blitzschwanger: s. oblak, *Str.*

strelotòk, tóka, *m.* = tul, der Köcher, *Mur.*, *Jan.*

strelovît, *adj.* pfeilschnell, blitzschnell, *Cig.*

strelovòd, vóda, *m.* der Blitzableiter, *Cig.*, *Jan.*, *Sen.(Fiz.)*, *nk.*

strélski, *adj.* Schützen-, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; s. brat, der Schützenbruder, *V.-Cig.*; strelska družba, die Schützengesellschaft, *Cig.*; — Jäger- (beim Militär), *DZkr.*

strêlstvo, *n.* das Schützenwesen, *Cig.*, *Jan.*

strélščina, *f.* das Schussgeld, *V.-Cig.*, *Jan.*, *C.*, *SlN.*

strelúša, *f.* das Pfeilkraut (sagittaria), *Tuš.(B.)*, *C.*

strêm, *m.* das Vordach, *Cig.*, *Jan.*; — die Laube, *C.*; — prim. stsl. trêmъ, der Thurm.

strémati, mam, mljem, *vb. impf.* zaudern, *vzh-Št.*, *ogr.-C.*; — s. se, ohne Beschäftigung herumlungern, *C.*; — prim. strmeti (?).

stréme, ména, *n.* 1) = stremen 2): davi se umijem, razčešem, podvežem stremeni, *Jurč.*; (golenice njegovih črevljev) niso več segale do kolena in do stremen, *Jurč.*; — 2) = stremen 4), die Holzfaser, *C.*

strémen, ména, *m.* 1) der Steigbügel, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — der Steigbügel im Ohre, *Cig.(T.)*; — 2) die Lasche, das Stiefelohr, *Mur.*, *C.*, *Dol.*; ein demselben Zwecke dienender Riemen, *Lašče-Levst.(Rok.)*; stremena podvezati, die kurze Hose an den Laschen anbinden, *Jurč.*; med stremeni in črevlji se vidijo plave nogavice, *Glas.*; — nogaviški s., das Strumpfband, *Jurč.*; — 3) der einzelne Faden eines Strickes, einer Schnur u. dgl., *Cig.*, *Jan.*; vrv, vrvca v dva, tri stremene, aus zwei, drei Fäden gesponnen, gedreht, *V.-Cig.*, *Gor.*; — cesta se loči v dva stremena, die Straße theilt sich in zwei Arme, *C.*; — 4) die Faser in den Pflanzen, *Cig.*; — der Strahl (bot.): strženovi stremeni, die Markstrahlen, *C.*, *Tuš.(B.)*; — der Strahl (min.), *V.-Cig.(T.)*.

streméņast, *adj.* faserig: stremenasta dlaka, *C.*

stremenàt, áta, *adj.* strahlig, *Jan.(H.)*; — prim. stremen 4).

stremeníca, *f.* 1) der Steigbügelriemen, *C.*; — 2) verižica na ojesu, ki se pripne konju na homot, (strm-) *Tolm.-Erj.(Torb.)*; — 3) trta, s katero je lestvica na vozu k ročici privezana, *Notr.*, *Ig(Dol.)*.

stremenják, *m.* der Steigbügelriemen, *Cig.*

streméņovec, vca, *m.* der Strahlenkies, *Cig.(T.)*, *C.*

strèn, *m.* die Vereinigung: Dat' roke si v stren, *Vod.(Pes.)*; (iz „strniti“ napačno narejena beseda).

strengèt, géta, *m.* das Geklirr, *C.*

strengetáti, etâm, éčem, *vb. impf.* klirren, rasseln, *Z.*

strenína, *f.* der Eiter einer Wunde, *M.*

stréniti, strénem, *vb. pf.* = 1. strniti 1): oblak se v dež strene, *Ravn.*

1. **strépati**, trépljem, -páti, âm, *vb. pf.* 1) zerschlagen, zerbleuen, *C.*; — 2) ausschwingen: perilo, prejo s., *Cig.*, *Z.*; pogl. iztrepati.

2. **strêpati**, trêpam, pljem, *vb. impf. ad* 1. strepati; 1) ausschwingen: perilo, prejo s., *Z.*, *Gor.*; — 2) mit den Füßen schlendernd gehen, *C.*

strepetáti, etâm, éčem, *vb. pf.* erbeben, erzittern; (nam. vzt-).

strès, strésa, *m.* 1) die Erschütterung, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; (durch Elektricität), *Cig.(T.)*; — 2) = nerodno in nemarno oblečen človek, *Tolm.-Štrek.(Let.)*.

stresâj, *m.* die Erschütterung, *C.*

strésalica, *f.* das Stäbchen, womit die Agen (Acheln) aus dem Flachse geklopft werden, *Z.*

stresâljka, *f.* = paličica, s katero se predivo stresa, *vzhŠt.-C.*

stresálo, *n.* die Schüttelvorrichtung, *DZ.*

strésanje, *n.* das Rütteln, das Schütteln.

strésati, am, *vb. impf. ad* stresti; rütteln, schütteln, erschüttern; z glavo s., den Kopf schütteln, *Dict.*, *Cig.*; s. se, zu erzittern pflegen; — s. komu srce, jemanden heftig afficieren, *Cig.*

strésavec, vca, *m.* der Schüttler, *Cig.*, *Jan.*; der Erschütterer, *Cig.*

strésavka, *f.* die Schüttlerin, *Cig.*

strêsba, *f.* die Alteration, *Cig.*

strésen, sna, *adj.* Erschütterungs-: strêsni krogi, die Erschütterungskreise, *Cig.(T.)*.

strésniti, trêsnem, *vb. pf.* = stresti; s. srce (rühren), *Vrt.*; s. se, erzittern, zusammenfahren, *Cig.*, *Jan.*

stresováti, ûjem, *vb. impf. ad* stresti; = stresati; s. se = tresti se: vse od groma se stresuje, *Mur.*

stresovâvec, vca, *m.* der Erschütterer, *Cig.*

1. **strésti**, trésem, *vb. pf.* herabschütteln, losschütteln, abbeuteln: s. kaj s česa; jarem s sebe s., das Joch abschütteln.

2. **strésti**, trésem, *vb. pf.* schütteln, rütteln; s. koga (za lase), jemanden bei den Haaren neh-

men; po vseh udih me je streslo, es durchbebte mich, *Cig.*; mrzlica ga je stresla, er hat einen Fieberanfall bekommen; — erschüttern; s. se, erzittern, erbeben; — s pleči s., die Achseln zucken, z glavo s., den Kopf schütteln, *Cig.*; — heftig afficieren, rühren: s. srce.
strešek, ška, *m.*, *Frey.(F.)*, *Cig.*, pogl. strežek, stržek.
stréšen, šna, *adj.* Dach-; strẹ̑šni mah, *Cig.*
stréšica, *f. dem.* streha; 1) ein kleines Dach, das Dächlein; — das Zeichen ^ in der slov. Schrift; — 2) s. božja, eine Art Ruhrkraut (gnaphalium), *C.*, *Z.*, *Medv.(Rok.)*.
stréšina, *f.* 1) der unterste Balken des Dachstuhles, die Mauerbank, *Cig.*, *M.*, *Gor.*, *Npes.-Kres*; — 2) = strešje, *Jan.*
strẹ̑šje, *n.* das Sparren- und Lattenwerk am Dache, *Cig.*; die Dachung, *Jan.*; — izkidal se je izpod njegovega strešja, er machte sich aus seiner Behausung fort, *LjZv.*
strẹ̑šnica, *f.* 1) das Dachtraufwasser; — 2) das Dachstroh, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 3) das Dachschindelbrett, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 4) der Dachsparren: trte so še za silo držale gabrove preklje ob strešnicah, *LjZv.*; — 5) = strešina, der Grundbalken (Längsbalken) des Daches, *V.-Cig.*; — 6) = podgorelec (ptič), *C.*
strẹ̑šnik, *m.* 1) der Dachnagel, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Dachziegel; — 3) der Dachschiefer, *Erj.(Min.)*; — 4) die Dachschindel, *C.*; — 5) neki velik sveder, *Dol.*; — 6) eine Art Vogel, *C.* (prim. strešnica 6); — 7) = netresk, die Hauswurz (sempervivum tectorum), *C.*
strẹ̑šnja, *f.* der Dachsparren, *Jan.(H.)*, *Let.*
strẹ̑šnjak, *m.* = strešnik 5), *Levst.(Beč.)*.
1. **strẹ́ti**, strèm, *vb. impf.* ausbreiten, *C.*; (nav. le v sestavi).
2. **strẹ́ti**, tárem (térem), trèm, *vb. pf.* 1) zermalmen, zerbrechen; oreh s.; s kolesom s., rädern, *Jan.(H.)*; — s. se, zerbrechen *(intr.)*: kolo se je strlo; — strt, zerknirscht, *Cig.(T.)*; — 2) zusammenreiben, zerreiben, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
strẹ̑vca, *f.* der Stelzfuß, *Z.*, *DZ.*; pogl. štrevca.
strẹ̑vcar, rja, *m.* der Strandreiter (himantopus atropterus), (strelcar), *Frey.(F.)*.
strẹ́za, *f.* das Bartläppchen, der Lappen (der Ziege), *Jan.*
strẹ́zati, am, *vb. impf.* = streči 8): accompagnieren (in der Musik), *Cig.*; — s. se = streči se: da se bo služba pravočasno strezala, zum Zwecke des rechtzeitigen Ineinandergreifens des Betriebes, *DZ.*
strẹ́zen, zna, *adj.* = trezen, nüchtern, *Jan.*, *Skal.-Let.*, *Ravn.-Mik.*
strẹ́zev, zva, *adj.* = trezev, nüchtern, *Schönl.*; (-ziv, *Meg.*; -zav, *Temljine[Tolm.]-Štrek.* *[LjZv.]*; -zeł, *Z.*, *Jsvkr.*).
strẹ́zljiv, *adj.* = trezen, *Mur.*
strẹ́zniti, im, *vb. pf.* = iztrezniti.
strẹ́znost, *f.* = treznost, *Kast.*
strẹ́zvati, am, *vb. pf.* nüchtern machen, s. se, nüchtern werden, *Dol.*; kaj čisto naglega strezva (-zova) človeka, *Jurč.*; — pogl. iztrezvati.
strẹ́zviti, im, *vb. pf.* = iztrezviti, *Cig.*
strẹ̑ž, *m.* = srež, der Reif, *Habd.-Mik.*
strẹ́ža, *f.* die Bedienung, die Pflege, *Jan.*, *C.*, *Jsvkr.*
strẹžâj, *m.* der Aufwärter, der Bediener, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; der Kammerdiener, *Jan.*; der Wärter, der Pfleger, *Jan.*, *C.*, *nk.*
strẹžâjka, *f.* die Bedienerin, *Jan.*, *nk.*; die Kammerdienerin, *Jan.*; — die Pflegerin, die Wärterin, *Jan.*
strẹ̑žba, *f.* die Bedienung, die Wartung, die Pflege, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; zavod bi v svojih rokah imel strežbo, upravo, hrano bolnikom i. t. d., *Levst.(Pril.)*; deklici je bilo treba skrbne strežbe, *Str.*; vrbje ne potrebuje posebno veliko strežbe, *SlGosp.*; — das Fröhnen: s. grdim željam, *Ravn.*
strẹžbáč, *m.* der Handlanger, *Gor.*
strẹ̑že, eta, *m.* der Bediente, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Ravn.-Valj.(Rad)*; dvorni s., der Hoflakai, *Cig.*; dva kraljeva strežeta, *Ravn.*; kuhinjski s., der Küchenjunge, *Šol.*; mašni s., der Ministrant, *Cig.*, *Jan.*; kupčijski s., der Handlungsdiener, *Cig.*; — der Wärter, der Pfleger, *Cig.*, *Jan.*
strẹ̑žec, žca, *m.* der Aufwärter, der Bediente, der Lakai, *Mur.*, *Jan.*, *Mik.*; der Bursche (beim Militär), *Jan.*; der Wärter, *Cig.*, *Jan.*; — der Zureicher (bei den Maurern), *Mur.*, *Z.*
strẹ̑žej, *m.* = strežec, *Cig.*, *Slom.*
strẹ̑žek, žka, *m.* der Zaunkönig, *C.*; strežek naznanja snežek, *Npreg.-Jan.(Slovn.)*; — prim. strežič.
strẹ́žen, žna, *adj.* 1) bedienſam, dienſtfertig, *Mur.*, *M.*; — 2) strẹ̑žni zavodi, die Krippen (crêches), *DZ.*
strẹ́ženje, *n.* das Lauern; — das Achten; — das Bedienen, das Pflegen; — prim. streči.
strẹ̑žič, *m.* der Zaunkönig oder Zaunschlüpfer (troglodytes parvulus), *Erj.(Ž.)*, *Vas Krn-Erj.(Torb.)*; (strežić), *Bolc*, *Staro Sedlo-Erj.(Torb.)*; — prim. stsl., rus. strižь.
strẹžljìv, íva, *adj.* aufwartſam, dienſtfertig, *Mur.*, *Cig.*, *Danj.-Mik.*
strẹžníca, *f.* die Bedienerin, *Cig.*, *Jan.*; die Wärterin, *Cig.*, *Jan.*; — tudi: strẹ̑žnica.
strẹžník, *m.* der Bediente, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; mašni s., der Ministrant, *Cig.*, *Jan.*; — der Wärter, der Pfleger, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — der Handlanger, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — tudi: strẹ̑žnik.
strẹžnína, *f.* die Entschädigung für die Wartung, das Wartegeld, *Cig.*
strẹžnîstvọ, *n.* der Bedientenstand, *Cig.*; tudi: strẹ̑žništvọ.
strgáč, *m.* 1) der Scharrer, der Schaber, *Cig.*, *Jan.*; — der Fiedler, *Cig.*; — 2) ein Kratzwerkzeug, z. B. die Bankkratze (der Töpfer), *Cig.*; — 3) = rogač, der Hirschkäfer, *C.*
1. **strgáča**, *f.* 1) die Scharre, das Schabeisen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; s strgačo po nečkah strgajo, *BlKr.*; — 2) die Jäthaue, *C.*; — 3) die

Pflugreute, *C.*; — 4) = ribežen, das Reibeisen, *V.-Cig.*

2. **strgáča**, *f.* nam. ostrgača, ostrogača, (rakla z vejami na pol okleščenimi, na kateri se suši seno ali detelja) *Tolm.-Erj.(Torb.)*; oves je bil v nizke strgače obložen, *Bes.*

strgáłce, *n.* das Radiermesser, *Cig.*

strgáłen, łna, *adj.* zum Schaben dienend, Schab-, *Cig.*, *Jan.*; strgâłni nožiček, das Radiermesser, *Cig.*

strgâłnica, *f.* orodje, s katerim kolje belijo, *Dol.*

strgâłnik, *m.* die Kratze, *Jan.*; — = ribežen, das Reibeisen, *Jan.*, *C.*

strgálọ, *n.* 1) ein Werkzeug zum Scharren o. Schaben, die Scharre, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Pflugreute, *C.*; — 3) der Haarschaber (der Lederer), *Cig.*; — 4) das Reibeisen, *Cig.*, *C.*; — 5) das Schabeisen: s strgalom deske po spahih (spehih) gladijo, *Fr.-C.*

stŕganec, nca, *m.* = raztrganec, ein zerlumpter Mensch, *Cig.*

stŕganik, *m.* = strganec, *Zilj.-Jarn.(Rok.)*.

strgánja, *f.* das Schabmesser, *C.*

stŕganje, *n.* das Schaben.

strgár, rja, *m.* 1) der Schaber, *Mur.*; delavec, ki vitre strže, *Rib.*; — der Kratzer, *Jan.*; — 2) der Kaminfeger, *Jan.*, *C.*, *Dol.*, *Gor.*, *vzhŠt.*; — 3) der Löffelmacher, *C.*; — 4) der Wachtelkönig (rallus crex), *Cig.*, *C.*, *Frey.(F.)*.

strgárek, rka, *m.* das Messer des Löffelmachers, *C.*

strgarína, *f.* der Kaminfegerlohn, *Jan.*

strgárski, *adj.* Kaminfeger-, *Jan.*

1. **stŕgati**, stŕgam, žem, *vb. impf.* schaben, abschaben; korenje, hren s.; — korenček s., durch Reiben der Zeigefinger Schadenfreude bekunden, *Ljub.-Levst.(Rok.)*; — auf einem Reibeisen reiben; — radieren, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — mit der Raspel bearbeiten, raspeln, *V.-Cig.*; — auf einem Instrumente kratzen, schlecht fiedeln, *Cig.*; — schreien wie z. B. die Laubfrösche, Wachtelkönige, *C.*

2. **strgati**, tŕgam, *vb. pf.* herabreißen, *Jan.*

3. **stŕgati**, tŕgam, *vb. pf.* = raztrgati, zerreißen: obleko s.

strgâvec, vca, *m.* der Schaber, *Cig.*, *Jan.*

strgâvka, *f.* 1) die Schaberin, *Cig.*; — 2) das Reibeisen, *C.*

strgetáti, etâm, éčem, *vb. impf.* schaben, *C.*

strgẹ́vati, am, *vb. impf.* zu schaben pflegen, *Jan.*, *Mik.(V. G. IV. 307)*.

strgljáti, âm, *vb. impf.* kleinweise schaben: miš strglja, *C.*; lesene žlice s., Löffel drechseln, *C.*

strgljína, *f.* das Abschabsel, *Cig.*, *C.*

strgộn, *m.* das Schabeisen, das Haarmesser der Lohgerber, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Met.*

strgotína, *f.* das Abschabsel, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — strgotine, die Feilspäne, *Cig.*, *C.*

strgúlja, *f.* 1) ein Schabwerkzeug, das Schabeisen: bes. die Trogscharre der Brotbäcker; — 2) das Abfleischmesser der Gerber, *Cig.*; — 3) die Ziehklinge der Tischler, um saubere Tischlerarbeiten glatt zu schaben, *V.-Cig.*; — 4) der Erdschaber der Minengräber, *Cig.*; — 5) das Harzmesser, *Cig.*; — 6) = ribežen, das Reibeisen, *Cig.*

stŕheł, hla, *adj.* morsch, *Mur.*, *Cig.*, *C.*; — eingefallen: strhel obraz, *C.*; bleda in strhla lica, *Vrt.*; mager, schwächlich: s. menih, *Cv.*; — prim. trhel.

strhlenẹ́ti, ím, *vb. pf.* vermodern, *Cig.*

strhljìv, íva, *adj.* morsch, *Jsvkr.*

stŕhlost, *f.* die Morschheit, *Mur.*

strhlóta, *f.* = strhlost, *Mur.*

stŕhniti se, stŕhnem se, *vb. pf.* erschrecken, Respect bekommen, *C.*; = strsniti se, *C.*

stríc, *m.* 1) der Vatersbruder, der Oheim, der Onkel; mrzli s., des Vaters Cousin, *Št.*; stari s., der Großoheim, *Jan.*; — gewöhnliche Anrede an einen älteren Mann, *Kr.-Št.*; — 2) Name mehrerer Distelarten (nam. ostric [?], *Erj.[Torb.]*); ovčji s., die Distel (carduus sp.), *Gorjansko(Kras)-Erj.(Torb.)*; vražji s., pasji s., die Bärenklaudistel (carduus acanthoides), *C.*, *Št.*

strícej, *m. dem.* stric, *Rož.-Kres.*

stríček, čka, *m. dem.* stric; 1) das Onkelchen; — 2) die Hausgrille (gryllus domesticus), *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Erj.(Ž.)*; — 3) veliki s., die Weberkarde (dipsacus), *C.*

stríčev, *adj.* des Oheims, dem Oheim gehörig.

stríčevič, *m.* = stričev sin, *C.*

stričevína, *f.* der Besitz oder Nachlaß des Oheims, *Cig.*

stríčevka, *f.* der Distelfink, der Stieglitz (fringilla carduelis), *Mur.*, *Cig.*, *Frey.(F.)*.

stríčevski, *adj.* vetterlich, *Cig.*

stríči, strížem, *vb. impf.* scheren; lase komu s.; ovco s.; — z očmi se s., kokettieren, *Erj.(Izb. sp.)*; — konj z ušesi striže (spielt mit den Ohren, spitzt die Ohren), *Z.*, *Vrt.*, *Let.*, *Dol.*, *Savinska dol.*; — trsje se striže, kadar po cvetju odpada grozdje, *Št.-C.*; — betrügen, *Volk.-M.*

stríčič, *m.* = stričev sin, der Cousin, *C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*, *Ist.*, *BlKr.-Volčič(Vod. sp.)*.

stričîčna, *f.* = stričeva hči, die Cousine, *Valj.(Rad)*, *Ist.-Vod. sp.*

stríčina, *f.* die Oheimschaft, *C.*

strîčnica, *f.* die Nichte, *C.*

strîčnik, *m.* 1) der Neffe, *Jan.*; — 2) = stričev sin, *C.*; der Vetter, *Cig.*

strîčnjak, *m.* die Distel (carduus), *Valj.(Rad)*.

strìga, *f.* die Bandassel (scolopendra), *Erj.(Ž.)*.

strígalica, *f.* 1) navadna s., der gemeine Ohrwurm (forficula auricularia), *Jan.*, *Erj.(Ž.)*, *Notr.-Levst.(Rok.)*; — 2) *pl.* strigalice, die Freſszunge der Insecten, *Cig.*

strigálọ, *n.* das Scherzeug, *Cig.*

strigár, rja, *m.* der Zweigabstecher (rhynchites conicus), *Nov.*

strigâvec, vca, *m.* der Scherer, *Jan.*

strigâvka, *f.* 1) die Schererin, *Cig.*; — 2) die Schwanzwespe, *Cig.*; — = strigalica, der Ohrwurm, *Z.*, *Dol.*; — velika s., der Tausendfuß (strg-), *Dict.*; (prim. striga).

strîglja, *f.* = strigulja, *Z.*

strigljáti, âm, *vb. impf.* 1) kleinweise scheren: drevesa s., die Bäume beschneiden, *Z.*; — 2) s. se, grozdje se striglja (= se striže), die Weinbeeren fallen nach der Blüte ab, *Notr.-Z.*

strigǫ̑n, *m.* der Vampyr, *Valv.*, *Mik.*; — prim. it. strega, die Hexe, *Mik.(Et.)*.

strígoš, *m.* der Riesenbock (cerambyx heros), *Erj.(Ž.)*.

strigúlja, *f.* = strigalica 1), *Dol.-Levst.(Rok.)*, *Gor.*

strijec, jca, *m.*, *M.*, pogl. stric.

strína, *f.* des Vatersbruders, des Oheims Frau, *Mur.*, *Cig.*, *Dalm.*, *kajk.-Valj.(Rad)*, *Bl-Kr.*, *Št.*; — tako se obgovarja tudi vsaka starejša sosedinja, *BlKr.*

strȋnec, nca, *m.* = strinič, stričev sin, *C.*

strȋnič, *m.* strinin (stričev) sin, *Meg.*, *C.*, *Bl-Kr.*, *Ist.-Vod. sp.*

strínjanje, *n.* das Vereinigen, das Verbinden, *Cig.*, *C.*, *nk.*

1. **strínjati**, am, *vb. impf.* *ad* strniti; 1) zusammenfügen, vereinigen, zusammenkommen lassen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; v sebi s., in sich vereinigen, *Cig.*; — 2) s. se, sich zusammenrotten, sich vereinigen, *Mur.*, *Cig.*, *Poh.-C.*; vreli so ljudje in strinjali („strinali“) se od vseh strani, *Ravn.*; veliko vzrokov se strinja, viele Ursachen treffen zusammen, *Levst.(Pril.)*; — 3) zusammenhalten: s. se s kom, *C.*; — zusammenpassen, übereinstimmen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; to se ne strinja, das klappt nicht, *Cig.*; kamen in srce: kako se to strinja! *LjZv.*

2. **strínjati se**, am se, *vb. impf.* *ad* strniti se, gerinnen, *Mariborska ok.-C.*

strȋnka, *f. dem.* strina, *Levst.(Zb. sp.)*.

strinketáti, etâm, ẹ́čem, *vb. impf.* knisternd rauschen: papir strinkeče, *Poh.*

strȋški, *adj.* Oheims-, vetterlich, *Cig.*; to ni po striško, das ist nicht nach Oheims Art, *Cig.*

strȋštvọ, *n.* die Oheimschaft, die Vetterschaft, *V.-Cig.*

strȋtov, *m.* = štritof, vijček, *SlGor.*

strȋž, ȋ, *f.* = striža, *Jan.*

stríža, *f.* das Scheren, die Schur, *Cig.*, *Jan.*

strȋžba, *f.* das Scheren, die Schur, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*

strȋžec, žca, *m.* der Scherer, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

strižə̀k, žkà, *m.* = strežek, *Levst.(Nauk)*.

strížen, žna, *adj.* Scher-, Schur-, *Jan.*; strižna ovca, *Z.*

stríženje, *n.* das Scheren.

strižetína, *f. coll.* = ostrižki, *C.*

strižíca, *f.* die Schererin, *Jan.*

strižína, *f.* ozek kos zemlje med dvema njivama, *Bolc-Erj.(Torb.)*.

strȋžlja, *f.* die Schererin, *V.-Cig.*

strȋžnica, *f.* 1) die Scherstube (= Rasierstube), *Z.*, *C.*; — 2) *pl.* strižnice, die Schafschere, *Jan.*

strȋžnik, *m.* der Scherer, *Mur.*

strižnína, *f.* das Schergeld, *Cig.*

stŕjati, am, *vb. impf.* *ad* strditi; verhärten, *Cig.*; — s. se, gerinnen, *Cig.*

strjenína, *f.* das Gerinsel, *Cig.(T.)*.

stŕjenje, *n.* das Erstarren, *Sen.(Fiz.)*.

strjeváti, ûjem, *vb. impf.* = strjati, hart machen, verhärten, *Cig.*, *Jan.*; — s. se, hart werden, gerinnen, *Cig.*, *Jan.*

1. **stŕkati**, tȓkam, *vb. pf.* herabklopfen: s prta moko, z obleke prah s., *Dol.*

2. **stŕkati**, tȓkam, *vb. pf.* durch Klopfen aufwecken, *Cig.*; (nam. vzt-).

strkávati, am, *vb. impf.* *ad* 1. strkati: skrbno so metali in strkavali krajcarje na klobuk in s klobuka, *Jurč.*

strketáti, etâm, áčem, *vb. impf.* glitzern: ivje strkače, *Levst.(Zb. sp.)*.

strklâsa, *f.* die Korntrespe (bromus secalinus), *Tolm.-Erj.(Torb.)*; pogl. stoklasa.

strklína, *f.* das Erhärtete, Geronnene, *C.*

stŕkniti, tȓknem, *vb. pf.* stoßen, *Mik.(Et.)*.

stŕkniti se, tȓknem se, *vb. pf.* erstarren, gerinnen, *C.*; mleko se strkne, *C.*

stȓkoma, *adv.* knapp aneinander, *C.*

strljìv, íva, *adj.* zerbrechlich, *Mur.*

stȓm, ȋ, *f.* die Steile, *Jan.*, *Gor.*; potok pada s strmi, *Let.*; črez grm in s., über Stock und Stein, *SlN.*, *Zora*; s. in plan, *Zora*.

stŕm, *adj.* 1) steil, jäh, abschüssig; strma pot; strm hrib; strmo rebro, ein jäher Abhang, *Cig.(T.)*; — strmi kot, ein rechter Winkel, *Cig.*; — strmo = po koncu, aufrecht, *C.*; — 2) starr (vor Staunen): vsa strma mu reče, *Ravn.*; strmo gledati, starr blicken.

strmâł, li, *f.* steiler Boden, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*.

strmân, mnà, *adj.* = 2. strmen, *Levst.(Pril.)*; Težka je pot in hrib strman, *Greg.*

strmčína, *f.* = strm svet: das Grabeland (strmečina), *Cig.*

stȓmec, mca, *m.* 1) ein steiler Abhang, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *Nov.*; — 2) die Steile: obronek cestnega nasipa ima črez $1^1/_2$ črevelj strmca, die Dammböschungen sind steiler als $1^1/_2$ füßig, *DZ.*; — 3) das Stromgefälle, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; voda ima malo strmca, *Notr.*; tu ima Sava neznaten strmec, *Erj.(Izb. sp.)*; uravnane vode bodo imele večji strmec, *Levst.(Močv.)*; prečni s., das Quergefälle, *Levst.(Cest.)*.

strmẹ̑n, *f.* die Steile, *C.*; die Stelle im Bache, wo das Wasser reißend fließt, *C.*; — (tudi: strmẹ̑n, *m.*, *SlGor.*).

1. **strmẹ̑n**, *adj.* = strm, *Jan.*

2. **stŕmen**, mna, *adj.* = strm, *Mur.*; strmne gore, *Npes.-Vraz.*

strmenȋt, *adj.* steil, *Jan.(H.)*.

strmẹ̑nje, *n.* das Staunen.

strmẹ́ti, ím, *vb. impf.* 1) emporragen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; kvišku s., emporstarren, *Cig.*; — 2) vor Staunen starr sein, staunen; s. nad čim, etwas anstaunen; — 3) starr blicken; pred sebe s., *Glas.*; začel je s. tja ob sodnikovem vrtu, *Jurč.*

strmíca, *f.* ein steiler Abhang, *Cig.*; spustimo se po strmici v spodnje mesto, *Zv.*

strmȋček, čka, *m.* der Zeisig, *Št.-Cig.*, *C.*

strmína, *f.* die Jähe, ein steiler Abhang; — eine schiefe Ebene, *Sen.(Fiz.)*.

stȓmkast, *adj.* etwas steil, *Mur.*

strmnína, *f.* = strmina, *M.*

strmobiják, *m.* der Wasserfall, der Katarakt, *Cig.*; — prim. strmolijak.

strmǫ̑ča, *f.* die Steile, *C.*

strmočína, *f.* eine steile Gegend, *Svet.(Rok.), Hal.-C.*

strmoglàv, gláva, *adj.* jähe, steil, *Jan.*; s. prepad, *Dol.*; strmoglavo, kopfüber, *Jan.*, *Dol.*

strmogláviti, glâvim, *vb. pf.* kopfüber stürzen, stürzen, *C.*, *Štrek.*, *nk.*, *Dol.*; s. se, sich stürzen, *Dol.*

strmoglávljati, am, *vb. impf. ad* strmoglaviti, *nk.*

strmoglèd, gléda, *adj.* starr blickend, *Z.*; unfreundlich blickend, *Cig.*, *Levst.(Zb. sp.)*.

strmolè, éta, *m.* = človek, kateri strmo gleda, *Lašče-Erj.(Torb.)*.

strmoliják, *m.* der Wassersturz („nach andern strmobijak", *Mik.*).

strmǫ̑st, *f.* die Steilheit.

strmóta, *f.* die Steile.

strmóten, tna, *adj.* steil, *Z.*

strmotína, *f.* die Steile, *Dict.*, *C.*

strmovína, *f.* die Steile, *C.*

strmovît, *adj.* voll steiler Felsen, *Mur.*; — sehr steil, *Mur.*, *Jan.*

strmovîtost, *f.* der Reichthum an Steilen, große Steile, *Mur.*

strmovlàk, vláka, *m.* die Drahtseilbahn, *Jan.(H.)*.

strn, î, *f. coll.* die aufgewachsene Halmsaat; v strni se skrije lahko velik mož, *LjZv.*; črez drn in strn, über Wies' und Feld, *Greg.*

strn, *adj.* zur Halmsaat gehörig: po strnem se ajda seje, *Vod.(Izb. sp.)*; strna in ajdova žetva, *C.*; koruza, ki se seje po strnem žitu, *Erj.(Torb.)*.

strnâd, *m.* der Goldammer (emberiza citrinella), *Erj.(Ž.)*; trstni s., der Rohrsperling (e. schoeniclus), *Cig.*; plotni s., der Zaunammer (e. cirlus), *Cig.*; vrtni s., der Garten- o. Fettammer (e. hortulana), *Cig.*; (— strnak, *Gor.*, *ogr.-Valj.[Rad]*).

strnâda, *f.* das Ammerweibchen, *Cig.*, *Kras-Erj.(Torb.)*.

strnâdek, dka, *m. dem.* strnad, *Jan.*

strnâdji, *adj.* Goldammer-, *Jan.(H.)*.

strnâdka, *f.* = strnada, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

strnę̂n, *adj.* = od strni; s. otep, strneno žito, *C.*, *LjZv.*

strnìč, *m.* das Geschwisterkind, *Cig.*, *Jan.*, *jvzh-Št.*; (nam. strinič, *Mik.*).

strníka, *f.* der Halm, *C.*

strnílo, *n.* die Vereinigung, *C.*; — die Fügung, *Jan.*; das Zutreffen: s. božjih razodenj, *Ravn.-Valj.(Rad)*.

strnína, *f.* = strn, *Cig.*, *C.*, *Nov.*

strníšče, *n.* das Stoppelfeld.

strníščen, ščna, *adj.* Stoppelfeld-, auf dem Stoppelfeld wachsend; strnîščna repa, die Stoppelrübe, *Cig.*

strnîščnica, *f.* 1) was unter das Getreide gesäet wird und auf dem Stoppelfeld wächst: z. B. die Stoppelrübe, *Cig.*; der Stoppelklee, *Cig.*, *C.*, *Savinska dol.*; ein solcher Buchweizen, *Z.*; — = trava nakošena na strnišči, *Gor.*; — 2) die gemeine Kröte (bufo vulgaris), *C.*, *KrGora.*

strnîščnik, *m.* das Läusekraut (pedicularis), *Z.*, *Medv.(Rok.)*.

1. **stŕniti,** nem, *vb. pf.* 1) zu einem Ganzen verbinden, vereinen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; z oblokom s., zusammenwölben, *Cig.*; predeli se strnejo drug z drugim (werden räumlich miteinander verbunden), *DZ.*; roke s., die Hände schließen, *C.*; — s. se, sich vereinigen, sich verbinden: s. se zoper koga, sich gegen jemanden verbünden, *Vod.(Izb. sp.)*; obilo lučic se strne v eno samo luč, *LjZv.*; strnili sta se drevesi, die zwei Bäume sind aneinander gewachsen, *Cig.*; — trenotje, ko se strne človeku čas in večnost, *Str.*; — s. se, zusammenrücken, zusammentreten, *Poh.-C.*; ministranta se strneta, kadar se na sredi spodnje stopnice pred oltarjem priklonita vkupe, *Lašče-Erj.(Torb.)*; vsi se v eno postat strnite! *C.*; barke se strnejo (laufen zusammen), *Hip.(Orb.)*; s. se s kom, einem in den Wurf kommen, *V.-Cig.*; sich zu einer Schar vereinigen, sich rotten, sich scharen, *Cig.*; Judje so se strnili, *Jap.(Sv. p.)*; — strne se boj, man wird handgemein, *Cig.*, *Ravn.*; — 2) s. se, übereintreffen, übereinstimmen, *Cig.*; kako lepo se oboje božje bukve strnejo, natura in evangelij! *Ravn.*

2. **stŕniti,** nem, *vb. pf.* enteilen: strnil je po travniku, *Dol.*; — (nam. vzt-?).

3. **stŕniti,** nem, *vb. pf.* = razprostreti: s. dežnik, *Tolm.*; — (nam. raztrniti?).

stŕniti se, nem se, *vb. pf.* = strpniti se, gerinnen: mast se strne, *Mariborska ok.-C.*

strnjè, *n. coll.* 1) = strn, *C.*, *Z.*; — 2) die Getreidestoppeln, *C.*, *Z.*

strnokòs, kósa, *m.* die Stoppelkleemahd, der Stoppelklee, *Dol.*; s., v ječmene vsejan, jih je skoraj prerastel, *SlN.*

strnokǫ̂š, *f.* die Stoppelmahd, die abgemähten Getreidestoppeln: s. domov voziti, *jvzhŠt.*

strobę́ntati, am, *vb. pf.* durch das Blasen der Trompete zusammenrufen, *Cig.*

strǫ́biti, im, *vb. pf.* = trobeč sklicati, *Cig.*

stroboskōp, *m.* čudokret, das Stroboskop (= das Thaumatrop), *Cig.(T.)*.

stroboskōpski, *adj.* s. kolut, die stroboskopische Scheibe, *Žnid.*

stróčec, čca, *m. dem.* strok, *Valj.(Rad)*.

stročèk, čka, *m. dem.* strok, eine kleine Schote, *Cig.*, *Jan.*; — ein kleiner Kukuruzkolben, (strûček) *kajk.-Valj.(Rad)*.

stróčen, čna, *adj.* Schoten-, Hülsen-, *Mur.*

strǫ́čevje, *n.* = stročje, *M.*

strǫ́čiti se, strǫ̂čim se, *vb. impf.* Schoten ansetzen: grah se stroči, *C.*, *Z.*

strǫ́čje, *n. coll.* Schoten; grah, fižol v stročju; v s. iti, sich hülsen, *Cig.*

strǫ́čji, *adj.* = stročen, s. grah, fižol, *C.*, *Št.*; (menda nastalo iz: grah, fižol v stročju).

strǫ̂čnat, *adj.* 1) Schoten habend, schotig, *Cig.*, *Jan.*; — 2) dickhülsig, *Cig.*

stročnatína, *f.* die Hülsenfrüchte, *C.*

strǫčnica, *f.* 1) stročnice, Schmetterlingsblütler oder Hülsenfrüchtler (papilionaceae), *Cig.(T.)*, *Tuš. (R.)*; — 2) das Weidenröslein (epilobium montanum), *Josch.*

strōfa, *f.* kitica, die Strophe, *Cig. (T.)*, *nk.*

strǫg, *adj.* streng, *Cig. (T.)*, *nk.*; — rus.

stróga, *f.* nav. *pl.* stroge, = ikre, *Cig.*, *Jan.*; pogl. 1. stroka 3).

strógast, *adj.* = ikrast, *vzhŠt.*; pogl. 2. strokast.

strogǫ̑st, *f.* die Strenge, *Cig.(T.)*, *nk.*; — rus.

stroha, *f.* = streha, *vzhŠt.-C.*

stróheł, hla, *adj.* eig. morsch: strohel človek, ein schwacher, hinfälliger Mensch, *Svet.(Rok.)*.

strohlenę́ti, ím, *vb. pf.* = strohneti, *Cig.*

strohlína, *f.* das Morschicht, *C.*

strohljìv, íva, *adj.* verweslich, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; morsch, *Mur.*, *Guts.(Res.)-Mik.*; strohljivo krono prejmejo, *Schönl.*; s strohljivimi plevami izboljšati prepusto zemljo, *Pirc.*

strohljívost, *f.* die Verweslichkeit, *Mur.*, *Cig.*

strohnę̂nje, *n.* das Vermodern, *Trub.-M.*

strohnę́ti, ím, *vb. pf.* morsch werden, vermodern, verwesen.

stróhniti, trǫ́hnem, *vb. pf.* = strohneti, *Krelj-Mik.*, *Dict.*

strohòł, óla, *m.* tudi: stróhoł, óla, 1) die Baumhöhle, *Podkrnci - Erj. (Torb.)*; — 2) ein leerer Raum überhaupt: toliko strohola je, *Kot pri Koboridu-Erj. (Torb.)*.

strǫ̑j, *m.* 1) die Beize, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Met.*, *Mik.*; s. z otrobi, die Kleienbeize, *Vrt.*; bes. die Gerberbeize, *Mur.*, *Cig. (T.)*, *Rog.-Valj. (Rad)*; — 2) die Maschine, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *C.*, *nk.*; vojni s., die Kriegsmaschine, *Nov.*; parni s., die Dampfmaschine, *Sen.(Fiz.)*, *nk.*; — das Gefüge: urni s., das Uhrwerk, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *DZ.*; — *(pren.)* der Bau: s. jezika, pesni, *Jan.*, *Zora*; (češ.).

stroják, *m.* der Maschinengast, *DZ.*

strojár, rja, *m.* der Gerber; bes. der Lohgerber, der Lederer.

strojaríca, *f.* die Gerberin, *Cig.*

strojarîja, *f.* = strojarstvo.

strojáriti, ârim, *vb. impf.* mit der Gerberei sich beschäftigen: usnje s., Leder bereiten, *Jurč.*

strojárnica, *f.* das Gerberhaus, die Gerberwerkstätte, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

strojárski, *adj.* Gerber-; strojarska volna, die Beizwolle, *Cig.*

strojârstvǫ, *n.* das Gerberhandwerk, *C.*; die Lohgerberei, *Cig.*

strǫ̑jba, *f.* das Gerben, die Lederbereitung, *Cig.*, *C.*; s. na jerh, die Weißgerberei, *Vrt.*

strǫ̑jbar, rja, *m.* = strojar, *V.-Cig.*, *C.*, *LjZv.*

strǫ̑jbarski, *adj.* = strojarski: strojbarska podstrešja, Gerbereien, *Levst. (Nauk)*.

strǫ̑jček, čka, *m. dem.* strojec 1); eine kleine Maschine, *nk.*

strǫ̑jec, jca, *m.* 1) *dem.* stroj, *nk.*; — 2) strójec, = strojar, *Mur.*, *Cig.*, *Temljine(Tolm.)-Štrek. (Let.)*.

strojedę̂łec, łca, *m.* der Maschinist, *Jan.*

strǫ̑jen, jna, *adj.* maschinenmäßig, mechanisch, Maschinen-, *Jan. (H.)*.

strojénje, *n.* 1) die Reparaturarbeiten, *Jan.*, *Gor.*; — 2) das Gerben, die Lederbereitung.

strojeslǫ̑vec, vca, *m.* der Mechaniker, *Jan.(H.)*.

strojeslǫ̑vje, *n.* die Maschinenlehre, *Cig.(T.)*.

strojetvǫ̑rec, rca, *m.* der Maschinenbauer, *Vrt.*

strǫ́jevec, vca, *m.* die Tamariske (myricaria), *Z.*, *C.*, *Medv.(Rok.)*.

strǫ́jeven, vna, *adj.* Maschinen-: strojevni mlin, die Kunstmühle, *h. t.-Cig.(T.)*.

strojevǫ́dja, *m.* der Maschinenführer, *nk.*

strojeznânstvǫ, *n.* die Maschinenkunde, *DZ.*

strojíłen, łna, *adj.* 1) Reparatur-: strojîłni stroški, *Jan.*; — 2) beizend, Beize-, *Cig.*

strojilíšče, *n.* die Gerbestätte, *C.*

strojîłnica, *f.* das Gerbehaus, *Cig.*

strojîłnik, *m.* der Gerbebaum, *Cig.*

strojílǫ, *n.* 1) das Beizmittel, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — der Gerbestoff, *DZ.*, *C.*; — 2) der Mechanismus, *Jan.*

strojína, *f.* die Gerberbeize; bes. die Gerberlohe, *C.*

strojîtev, tve, *f.* das Gerben, die Bereitung der Felle, *Cig.*, *Jan.*

strójiti, strǫ́jim, *vb. impf.* 1) zurechtmachen, herstellen, *C.*; inwendig mit Brettern auszimmern (im Bergbau), *Cig.*; hiše s., an Häusern Reparaturen vornehmen, *Z.*, *Gor.*; = narejati, popravljati: „imate kaj strojiti?“ povprašujejo Rezijani, hodeč od hiše do hiše in stroječ kotle, ponve i. dr., *Soška dol.-Erj.(Torb.)*; — s. žito, das Getreide reitern, *C.*; — Vorbereitungen treffen, *Jan.*; — 2) gerben; kože, usnje s.: s čreslom strojen, lohgar, *Cig.*; strojen na jerh (irh), weißgar, *Cig.*, *Jan.*; s. kože s tolščami (sämisch gerben), *Vrt.*; — beizen (chem.), *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*; kresilno gobo v lugu s., *Lašče-Levst.(Rok.)*; — 3) zuschlagen, peitschen: kmet je z bičem strojil konjsko kožo, *Jurč.*

strojîvǫ, *n.* das Gerbmateriale, *Cig.(T.)*.

strǫ̑jnica, *f.* 1) die Beizbrühe, *Cig.*, *DZ.*; — 2) die Maschinenhalle, *Nov.*

strǫ̑jnik, *m.* 1) = strojar, *C.*; — 2) das Schustermesser, *C.*

strǫ̑jstvǫ, *n.* das Maschinenwesen, *Cig.(T.)*.

stròk, stróka, *m.* 1) die Hülse, die Schote, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Tuš.(R.)*; fižol dobiva stroke, *C.*; — 2) der Maiskolben, *Gor. - Cig.*, *C.*, *Mik.*, *Št.*; — 3) s. česna, česnov s., ein Knoblauchkern, eine Knoblauchzehe, *Cig.*, *C.*, *Lašče-Levst.(M.)*; s. česnika, *Štrek*; s. imberja, eine Ingwerzehe, *Cig.*; s. jabolka = krhelj, *C.*; — 4) der Halszapfen bei den Schweinen, *C.*; — 5) die Gattung, der Schlag: lepega stroka je, *C*

1. **stróka**, *f.* 1) die Reihe: s. biserov, eine Reihe Perlen, *V.-Cig.*; (tudi rus.); — 2) das Hitzbläschen, *Caf(Vest.)*; — 3) die Schweinsfinne, *Caf(Vest.)*.

2. **strǫ́ka**, *f.* das Fach (fig.), *Cig. (T.)*, *C.*, *nk.*; die Branche, *DZ.*; (hs.).

1. **strókast**, *adj.* schotenförmig, hülsenartig, *Cig.*, *Jan.*

2. **strókast**, *adj.* finnig: strokasta svinja, *vzh.-Št.*; (strogast, *Cig.*, *Jan.*).
strokàt, áta, *adj.* schotig, vielschotig, *Cig.*, *Jan.*
strokǫ́ven, vna, *adj.* Fach=, *C.*, *nk.*; strokǫ̂vni profesorji, Fachprofessoren, *DZ.*
strokovît, *adj.* hülsig, *Jan.(H).*
strǫ́kovje, *n. coll.* 1) Schoten, *Dol.*; — 2) Maiskolben, *Dol.*
strokovník, *m.* = strokovnjak, *DZ.*, *Let.*
strokovnják, *m.* der Fachmann, *C.*, *nk.*
stròm, stróma, *m.* 1) das Dach, die Laube eines Schäfers, *C.*, *Z.*; kozar, ovčar spi v kozari pod stromom, *Z.*; — 2) *pl.* stromi = stromice, *Meg.-Mik.*
stromíce, *f. pl.* eine Art Strümpfe ohne Socken, *C.*, *Meg.-Mik.*
stromíti, ím, *vb. impf.* emporrichten, *Cig.*; kako je ona (veverica) hvost po koncu stromila! *Let.*
stromljati, am, *vb. impf.*, *Cig.*, pogl. strumljati.
stròp, strópa, *m.* 1) die Zimmerdecke, der Plafond; do stropa doseči; s. na ladji, das Verdeck, *Cig.*, *DZ.*; — nebesni s., das Firmament, *Cig.*; — 2) der Dachstuhl, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*; — der oberste Dachtheil: mačka po stropu hodi, *Idrija*; der Dachgiebel, *C.*
strópen, pna, *adj.* Zimmerdecken=, *Cig.*, *Jan.*; strǫ̂pni omet, der Deckenverputz, *Cig.*; stropna olepšava, der Deckenschmuck, *Cig.*
strǫ̂pje, *n.* = strop, *C.*
stropníca, *f.* 1) das Zimmerdeckbrett, die Deckbohle, *Cig.*, *C.*, *Z.*, *BlKr.*, *Savinska dol.*; napravi si cedrove stropnice, *Škrinj.*; — das obere Brett eines Bienenstockes, *Levst.(Rok.)*; — 2) das Rüstbrett, der Gerüstbaum, *C.*; — tudi: strǫ̂pnica, *Valj.(Rad).*
stropník, *m.* der Tragbaum der Zimmerdecke, *M.*, *Z.*; — der Deckenbalken, die Deckenbohle, *Dol.*, *Gor.*; tudi: strǫ̂pnik.
stropòt, óta, *m.* das Geräusch (z. B. vom Stampfen), *Mik.*; — prim. štropot.
stropǫ̂vje, *n.* = stropje, *Jan.(H.).*
strǫ́siti, im, *vb. pf.* = stresti, *Mur.*; ves hram se je strosil, *vzhŠt.-Vest.*
strǫ̂šek, ška, *m.* 1) die Auslage, der Aufwand, *Habd.-Mik.*, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*; nav. *pl.* stroški, die Kosten, die Ausgaben; na svoje stroške potovati; upravni s., die Verwaltungskosten; — 2) die Kost, die Nahrung, *Mur.*, *vzhŠt.-C.*; pri kom na strošku biti, *C.*; daj drvarjem stroška! *Trst.(Let.)*; potni s., die Wegzehrung, *C.*; — die Lebensmittel: nimamo stroška, *C.*
strǫ́šen, šna, *adj.* kostspielig, *Jan.(H.).*
strošíti, ím, *vb. pf.* aufzehren, verbrauchen, *C.*
stroškovník, *m.* das Budget, *C.*, *Nov.*
strošljiv, íva, *adj.* verschwenderisch, *Jan.*, *C.*
strošnína, *f. coll.* Victualien, *C.*
strpáča, *f.* eine schmale, etwas gebogene Haue, *M.*, *Z.*, *Malhinje(Kras)*, *Klanec(Ist.)-Erj.(Torb.)*, *Notr.*
strpânec, nca, *m.* die Kratzdistel (cirsium erisithales), *pod Nanosom*, *na Pivki-Erj.(Torb.).*

stŕpati, pam, *vb. pf.* zusammenstopfen: v vrečo kaj s., *C.*; — hs.
stŕpeł, pla, *adj.* strple ovce, gelte Schafe, *Cig.*, *Jan.*; — prim. stirp.
stŕpen, pna, *adj.* 1) erträglich, *Jan.(H.)*; — 2) ausdauernd, *nk.*
strpẹ́ti, ím, *vb. pf.* ertragen, aushalten; ne more s. brez njega, *Cig.*; s. kaj, *C.*; Nič se teže ne strpi, Nego vrsta lepih dni, *Zv.*; ni mogel strpeti, da bi ne rekel, er konnte sich nicht enthalten, es zu sagen, *Cig.*; s. se, sich enthalten, *Mur.*, *C.*; nisem se mogel dalje strpeti, *Cig.*
strpẹ́vati, am, *vb. impf.* *ad* strpeti, *Jan.*
strpìč, íča, *m.* = figa, der Daumen zwischen den Zeige= und Mittelfinger gesteckt, *Z.*
stŕplja, *f.* enoletna, a še jalova ovca, *Senožeče-Erj.(Torb.)*; — prim. stirp.
strpljiv, íva, *adj.* geduldig, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — tolerant, duldsam, *Jan.*, *Zora*; — prim. hs. strpljiv.
strpljívost, *f.* die Duldsamkeit, die Toleranz, *Jan.(H.).*
stŕpnik, *m.* die Taubnessel (lamium orvala), *Rodik(Kras)-Erj.(Torb.).*
stŕpniti, tŕpnem, *vb. pf.* erstarren (von Flüssigkeiten), *C.*, *Mik.*; tudi: s. se, *Mariborska ok.-C.*; — prim. strniti se.
strpolẹ́ti, ím, *vb. pf.* von einem lodernden Feuer verzehrt werden, verlodern, *Cig.*
stŕseł, sla, *adj.* 1) erschreckt, entsetzt, *C.*; — furchtsam, scheu: strsla živina se dobro ne redi, *C.*; — 2) abgeschlagen, *Cig.*; strslo se držati, *Z.*
strsljìv, íva, *adj.* scheu, *Z.*; bescheiden, respectvoll, *C.*
strslóta, *f.* die Scheu, *C.*
stŕsniti, tŕsnem, *vb. pf.* 1) erschrecken, überraschen, *C.*; erschüttern, *ogr.-M.*; s. se, erschrecken, sich entsetzen, *C.*, *ogr.-M.*; s. se česa, vor einer Sache erschrecken, *C.*; s. se koga, vor jemandem Respect bekommen, *C.*; — 2) zur Besinnung bringen, *C.*; s. se, zur Besinnung kommen, in sich eingehen, *C.*; — (nam. vzt-?).
stŕsniti se, tŕsnem se, *vb. pf.* mager werden, *C.*; konj se je strsnil, *vzhŠt.*
stŕsnjenje, *n.* das Erschrecken, das Erstaunen, *C.*; s. nad božjim čudnim činjenjem, *ogr.-Valj.(Rad).*
stŕšen, ẹ́na, *m.* = sršen, *C.*
stršenják, *m.* die Weberkarde (dipsacus), *C.*
stŕti, trèm, tárem (térem), *vb. pf.* = streti, *C.*
strtína, *f.* 1) die Brechwunde, der Bruch, *C.*; — 2) das Bruchstück, die Ruine, *C.*; — *coll.* zerbrochene Gegenstände, *C.*, *ogr.-Valj.(Rad).*
strtráti, âm, *vb. pf.* morsch werden, vermodern: les, mokra obleka strtra, *BlKr.*
strûg, *m.* 1) ein Schabewerkzeug zum Abrinden der Pfähle, *Dol.*; s strugom jelševo, leščevo kolje belijo, *BlKr.*; — 2) das Drechselmesser, das Dreheisen, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Rib.-Mik.*; bes. das Hohleisen zum Hohldrechseln, *V.-Cig.*; — neko orodje, s katerim se žleb reže v les, *Podkrnci*, *Lašče-Erj.(Torb.)*, *Savinska*

dol.; s strugom košpe izrezujejo, *Tolm.*; — 3) = spehalnik, der lange Hobel, der Stoßhobel, die Stoßbank, der Daubenhobel, *Notr.-Cig.*, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — kolarski s., der Radhobel, *Cig.*; — 4) der Fenster- und Thürstock, *ogr.-C.*; — ein Thürbrett, *ogr.-Valj.(Rad).*

strúga, *f.* 1) das Rinnsal, das Strombett, das Wasserbett; — der Thalweg, die größte Tiefe eines Stromes, *Cig.*; — die Vertiefung, in welche sich die Fische im Winter unter dem Eise flüchten, *V.-Cig.*; — 2) der Wasserarm, der Flussarm, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*, *jvzhŠt.*; — der Mühlbach, *C.*; — der Canal, *Mur.*, *Cig.*; der Wiesenabzugsgraben, *C.*; pokrita s., ein gedeckter Canal, *C.*; — medenična s., der Beckencanal, *Cig.*; — 3) die Windströmung, *C.*, *Z.*; hiša na strugi, ein den Winden ausgesetztes Haus, *C.*; — 4) struge, leere Plätze zwischen Gebüschen, *Notr.*

strugáč, *m.* 1) das Ausfleischmesser, womit die Gerber die Häute reinigen, *Cig.*; — 2) eine Art Hobel, *C.*; — 3) = ribežen, das Reibeisen, *C.*

strugáča, *f.* 1) das Schabeeisen, das Schabemesser, *Z.*, *Habd.-Mik.*; — 2) das Reibeisen, *C.*; — 3) die Raspel, *Guts.-Cig.*

strugáłen, łna, *adj.* Schabe-, *Cig.*

strugâłnik, *m.* der Daubenhobel, *Jan.*

strugálọ, *n.* 1) das Schabeeisen, das Schabemesser, *Cig.*; — das Ausfleischmesser der Gerber, *Cig.*; — 2) die Raspel, *Guts.-Cig.*

strugánja, *f.* der Holztrog, *Valj.(Rad).*

strúganje, *n.* 1) das Schaben; — 2) das Drechseln, *M.*; — 3) das Hobeln, *M.*; — 4) das Zirpen, *ogr.-C.*

strugár, rja, *m.* 1) der Drechsler, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 2) = strgar 2), der Kaminfeger, *Št.-Jan.(H.).*

strugaríca, *f.* die Drechslerin, *Jan.*

strugáriti, ârim, *vb. impf.* das Drechslerhandwerk betreiben, *Cig.*, *Jan.*

strugárnica, *f.* die Drechslerwerkstatt, *Cig.*

strugárski, *adj.* Drechsler-, Drechsel-, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

strugârstvọ, *n.* das Drechslerhandwerk, *Cig.*, *Jan.*

strúgati, gam, žem, *vb. impf.* 1) schaben, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; s. kože, dlako s kož, *Cig.*; — 2) drechseln, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — kopito s., den Huf ausschneiden (wirken), *Cig.*; — 3) mit der Raspe bearbeiten, raspeln, *Guts.*, *V.-Cig.*; — 4) hobeln, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 5) zirpen, *ogr.-C.*

strúgavica, *f.* die Schabe, die Motte, *C.*

strúgelj, glja, *m.* der Schabehobel, *Cig.*

strûglja, *f.* 1) ein Werkzeug zum Schaben, das Schabeeisen, *V.-Cig.*, *Jan.*; — die Ziehklinge der Tischler, *V.-Cig.*; — = strgača, strgulja, die Trogscharre, *C.*; — 2) = strigalica, *Tolm.-Erj.(Torb.).*

strugljáti, âm, *vb. impf.* sanft schaben, radieren, *Cig.*

strugotína, *f.* 1) das Schabsel, *Cig.*; strugotine od surovega krompirja, *Erj.(Torb.)*; — der Drechselspan, *Cig.*; — der Hobelspan, *nk.*; začne ji zvijati in svedrati lase, da so kakor strugotine pod krčmo, *Zv.*; — der Abdraht bei Kupferschmieden, *Cig.*, *C.*; — 2) die radierte Stelle, die Rasur, *Cig.(T.).*

strugotínast, *adj.* hobelspanartig, gekräuselt: strugotinasti lasje, *Zora*, *Bes.*

strugotînec, nca, *m.* = mizar (zaničlj.): strugotinci, skoblju vzeti, *Levst.(Zb. sp.).*

strugovína, *f. coll.* Drechselspäne: rožena s., *Cig.*, *Nov.*

strúja, *f.* 1) = struga, der Flussarm, der Canal, *Mur.*, *Mik.*; — 2) der Strom, die Strömung, *h. t.-Cig.(T.)*; brza s., *LjZv.*; morska s., die Meeresströmung, *Cig.(T.).*

strújati, am, *vb. impf.* 1) fließen, *C.*; — 2) steuern, *Jan.*; na ono stran jezera strujajmo! *Ravn.*

strujekàz, káza, *m.* das Rheoskop, *Cig.(T.).*

strujemèr, méra, *m.* das Rheometer, *Cig.(T.).*

strújenje, *n.* die Ermüdung, *Cig.*

strújiti, im, *vb. impf.* strömen, *h. t.-Cig.(T.).*

strúmati, am, *vb. impf.* steuern, *V.-Cig.*; s. ali krmiti, *Vod.(Izb. sp.).*

strúmen, ména, *m.* 1) die Wasserströmung, der Wasserstrom, *C.*, *Zora*; voda, potok ima močen strumen, s strumenom plavati, *C.*; die Hauptströmung eines Flusses, *vzhŠt.-C.*; — 2) = struga (Flussarm), *C.*; — 3) die Windströmung, der Windstrich, *C.*

strúmen, mna, *adj.* straff: strumno napeta tetiv, *Bes.*; vrv je strumna, hlače so strumne (= napete), *Mik.(Et.)*; — stramm: hoja mu je trdna in strumna, *Bes.*

strumena, *f.* (?) der Steigbügel, *Alas.*

strúmenjak, *m.* der Steigbügel, *Valj.(Rad).*

strúmljati, am, *vb. impf.* steuern, *Cig.*, *Notr.*; — fantič, ki na malih saneh spredaj sedi, strumlja, *Ig(Dol.).*

strumníti, ím, *vb. impf.* (ein Seil) anziehen, *Cig.*; — prim. strumen *(adj.).*

strun, *adj.* = strunast, mager (o govedi), *C.*; s. konj, ein schlankes Pferd, *Z.*

strúna, *f.* 1) die Saite; s. poje, die Saite tönt; strune ubrati, ubirati, die Saiten stimmen; — 2) das lange Pferdehaar, *C.*; konjske strune, *kajk.-Valj.(Rad)*; — 3) živa s., der Medina-Fadenwurm (filaria medinensis), *Jan.*, *Erj.(Ž.)*; — der Tausendfuß, die Bandassel (scolopendra sp.), *Polžanščina (Ist.)-Erj.(Torb.).*

strûnar, rja, *m.* 1) der Saitenmacher, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Lautner, *C.*, *LjZv.*; — der Geiger, *Valj.(Rad)*; — tudi strunár, *Greg.*

strûnarski, *adj.* Saitenmacher-, *Cig.*

strúnast, *adj.* schmächtig, schlank, *Cig.*, *Jan.*; strunast konj, *Z.*; strunasta krava, *Tolm.*; mager (o živini), *C.*

strúnica, *f. dem.* struna; das Saitchen; Dekle, drobno kak strunica, *Npes.-Vraz.*

struníka, *f.* = struna 2), der Fadenwurm, *Jan.*

strúnski, *adj.* Saiten-: strunska igra, das Saitenspiel, *C.*

strûp, *m.* das Gift; kačji s., das Schlangengift; razjedni, omamni strupi, ätzende, narkotische Gifte, *Cig.*; višnjevi s., die Blausäure, *C.*; — pasji strupi, hundstodartige Pflanzen (apocyneae), *Tuš.(B.)*.

strupár, rja, *m.* der Giftmischer, *Jan.*

1\. **strupẹ̑n,** *adj.* giftig; strupeni zob, der Giftzahn, *Cig.(T.)*; strupena rosa, der falsche Mehlthau (peronospora), *nk.*; (fig.) strupeni jeziki, Lästerzungen, *Cig.*; — heftig: strupen mraz; strupena burja, *Dol.*; — strupeno, überaus, *Gor.*; ne bodi tako strupeno siten! *Polj.*

2\. **strúpen,** pna, *adj.* 1) Gift-; strûpni zob, der Giftzahn, *Cig.(T.)*; strupna žleza, die Giftdrüse, *Cig.*; — 2) = 1. strupen, giftig, *BlKr.-Let.*

strupeníca, *f.* das Fingerkraut (potentilla), (zdravilo zoper kačji pik), *Polj.*

strupenína, *f.* etwas Giftiges, *Nov.*; — der Giftstoff, *Jan.*, *DZ.*

strupenják, *m.* ein zornmüthiger, wilder Mensch, *C.*

strupẹ̑nost, *f.* die Giftigkeit.

strupẹ̑nski, *adj.* sehr schlimm, *Dol.*; im hohen Grade: danes je strupensko mrzlo, *Polj.*

strupijân, *m.*, *Jarn.*, *M.*, *Škrinj.*, pogl. skorpijon.

1\. **strúpiti,** strûpim, *vb. impf.* vergiften, *Jurč.*

2\. **strúpiti,** im, *vb. pf.* zerschlagen, zertrümmern, zerstückeln, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Z.*; okna s., *Bes.*; Drumljica moja Je že strupljena, *Npes.-Schein.*

strupnàt, áta, *adj.* giftig, *Mur.*, *Cig.*

strûpnica, *f.* 1) (žleza) s., die Giftdrüse, *Jan.(H.)*; — 2) die Wasserjungfer, die Libelle, *Z.*

strûpnik, *m.* 1) die Giftblase, *Cig.*; — 2) (zob) s., der Giftzahn, *Cig.*; — 3) eine Heilpflanze (gegen Viehblähungen), *Sv. Peter pri Mariboru-Kres.*

strupnína, *f.* der Giftstoff, *SlN.*

strupnják, *m.* = strupni zob, *Bes.*

strupojẹ̑dec, dca, *m.* der Giftesser, *Cig.*, *C.*

struposlọ̑vje, *n.* die Giftkunde, die Toxikologie, *Cig.*

strupovìd, vída, *m.* eine Art Gespenst, *C.*

strupovína, *f.* das Gift, *C.*, *DZ.*; *pl.* strupovine, die Giftsorten, *C.*

strupovît, *adj.* giftreich, giftig, *Meg.*, *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; (fig.) strupovite besede, *Dalm.*; strupovito govoriti zoper koga, *Trub.*; strupovito sovraštvo, *Krelj*; strupovit človek, *Dalm.*; strupovite sovražnice, *Levst.(Zb. sp.)*; naša najstrupovitejša rana, *Levst.(Nauk)*.

strupovîtost, *f.* die Giftigkeit, *Cig.*

strupoznânstvọ, *n.* die Giftkunde, *Jan.*

strûsast, *adj.* mit langen Borsten, *Mik.(V. G. I. 328.)*.

strûž, *m.* 1) = žužek, der Getreidewurm, der Kornwurm, *C.*, *Z.*; — 2) *pl.* struži, das Geschabsel, *M.*; — treske pri tesanju, *C.*

stružâj, *m.* 1) die Thürangel, *C.*; (prim. stržaj, stežaj, stožer); — 2) der Thürpfeiler, die Thürpfoste, *Mur.*, *Jan.*, *Danj.-Mik.*

stružâjnik, *m.* = stružaj 2), *Mur.*, *Št.-Cig.*, *Danj.-Mik.*

strúžav, *adj.* wurmstichig: stružavo žito, *C.*, *Z.*

strûžčast, *adj.* hobelförmig, *Cig.*

strûžec, žca, *m.* der Hobel, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *Vrt.*, *nk.*

strúžen, žna, *adj.* zum Drechseln gehörig: strûžnọ dleto, der Ausdrehstahl, *Cig.*

strúžica, *f. dem.* struga; eine kleine Rinne, die Bachrinne, *Cig.*, *C.*

strûžič, *m.* der Hobel, *Cig.*

stružína, *f.* das Schabsel, *Cig.*, *Jan.*; tudi *pl.* stružine, *Valj.(Rad)*, *Erj.(Min.)*; otresel se je leskovih stružin, *DSv.*; — der Hobelspan, *Erj.(Torb.)*.

strúžiti, im, *vb. impf.* = strugati, schaben, *Mur.*; — drechseln, *Jan.*, *Rib.-Mik.*; — hobeln, *GBrda-Erj.(Torb.)*; (fig.) lužil in stružil ga je, *Erj.(Izb. sp.)*.

strûžje, *n. coll.* Hobelspäne, *GBrda-Erj.(Torb.)*.

strûžnica, *f.* 1) die Kaminfegerkratze, *vzhŠt.*; — 2) die Drechselbank, die Drehbank, *Cig.*, *Jan.*, *Rib.-M.*, *DZ.*; — die Hobelbank, *Jan.*

strûžnik, *m.* 1) der Schabebaum der Gerber, *Cig.*; — 2) die Raspel, *Jan.*; — 3) = stružnica, die Drechselbank, *Jan.*, *M.*; — 4) ein langer Hobel, die Fügebank, *Jan.*

str̂v, î, *f.* 1) der Schoberstock, *Cig.*, *M.*; — 2) komur kozolca zmanjka, zabije poleg njega še močne kole v zemljo in nanje late priveže, to so: strvi, *Št. Jernej (Dol.)*; — pogl. ostrv.

str̂ž, *m.* = stržen, das Baummark, *C.*, *Z.*

str̂ž, î, *f.* = z drobnim iverjem pomešana, okolo tnala postrgana prst, *Vrsno pod Krnom-Erj.(Torb.)*.

stržâj, *m.* = stežaj, die Thürangel, *Npes.-Vraz*; — na s. (= na stežaj) odpreti vrata, *C.*, *Savinska dol.*

stržâjnik, *m.* die Thürpfoste, der Thürstock, *C.*; der Fallthürpflock, *C.*; — prim. stežajnik, stružajnik.

stŕžati, ím, *vb. impf.* = stržeti, strčati, ragen, *C.*

stržə̀k, žkà, *m.* der Zaunkönig (troglodytes), *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Frey.(F.)*; — prim. strežek, strežič.

stŕželj, žlja, *m.* der Maiskolben, *C.*

stržẹ̑n, *m.* 1) das Baummark; bezgov s., das Holundermark; — der Kern des Holzes: zdravega stržena, kerngesund; — 2) der Eiterpfropf bei einem Blutschwär; s. iz tvora potegniti; — 3) der Röhrenkern der Metallgießer, *Cig.*; — 4) der Quandelstock bei den Kohlenbrennern, *Cig.*; — 5) der Stromstrich, der Thalweg, *Cig.(T.)*, *DZ.*; stržen ima voda, koder najgloboče teče, *Lašče-Levst.(M.)*; stare Ljubljanice strženi, das alte Laibacher Bett, *Levst.(Močv.)*.

stržẹ̑nast, *adj.* Baummark enthaltend, markig, *Cig.*, *Jan.*; s. les, markiges Holz, *Cig.*; — markicht, *Mur.*, *Cig.*; — Mark-, *Cig.*

stržẹ̑nat, *adj.* markig, *Cig.*, *Trst.(Let.)*.

stržẹ̑nec, nca, *m.* strženci, = polipi z vnanjo trdo skorjo, *Erj.(Ž.)*.

strženíca, *f.* = dila skozi stržen odžagana, das Markbrett, *Notr.*
strženíka, *f.* das Kernholz, *Mur.*, *C.*
strženíca, *f.* = oglje iz stržena, die Quandelkohle, *Cig.*
stržę̑nka, *f.* neka hruška, *kajk.-Valj.(Rad).*
stržę̑nov, *adj.* Baummark-, *Cig.*; stržénova plast, die Markschicht, *Cig.(T.)*; — strženovi stremeni, die Markstrahlen, *Tuš.(B.)*.
stržę̑novec, vca, *m.* strženovci, Röhrenkorallen, *Cig.(T.)*.
stržetáti, âm, *vb. impf.* ragen, *Pot.-Cig.*, *C.*
stržę́ti, ím, *vb. impf.* = strčati, ragen, *Mur.*, *Pot.-Cig.*
stržíka, *f.* das Baummark, *C.*
stržína, *f.* das Schabsel, *Jan.*; kar je vitrnik z viter postrgal, stržine imenujemo, *Rib.*; rožene stržine, *Cv.*
stržînje, *n.* das Schabicht, das Scharricht, *C.*
stržír, rja, *m.* na plavu stebriček, na katerega je krmilo privezano, *Savinska dol.*; — prim. stožer.
stržíšče, *n.* prostor, kamor se vzpomladi seje kapusovo seme ter se vzgajajo sajenice (presad), *Hrušica(Ist.)-Erj.(Torb.)*; — prim. strž *f.*
stúbelj, blja, *m.* neka mera (= tri četrti vagana), *jvzhŠt.*
stúblǫ, *n.* die aus einem Baumstamm verfertigte Röhre, *C.*
stùč, *interj.* Zuruf an den eingespannten Ochsen, um ihn rücklings gehen zu machen, *Rib.-M.*
stûd, *m.* der Ekel, der Abscheu, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.-Valj.(Rad).*
studèn, éna, *adj.* kalt, *Meg.-Mik.*, *Cig.*, *Jan.*; studeno je bilo, es war kalt, *Trub.*, *Dalm.*; Črez tri gore zelene, Črez tri vode studene, *Npes.-K.*; studena voda, frisches Wasser, *Rogatec (vzhŠt.)-C.*; studen kruh, altgebackenes Brot, *C.*
stúden, dna, *adj.* = ostuden, abscheulich, ekelhaft, *Cig.*
studę̑nčar, rja, *m.* der Brunnenmeister, *Jan.*
studénček, čka, *m. dem.* studenec; eine kleine Quelle, das Brünnlein.
studénčen, čna, *adj.* Quell(en)-: studenčna voda; studenčno jezero, der Quellsee, *Jes.*
studénčina, *f.* 1) = studenčnica, das Quellwasser; studenčino piti, *Dalm.*; mrzla studenčina izvirajoča izpod pečine, *LjZv.*; — 2) *pl.* studenčine, der Quellengrund, *V.-Cig.*, *C.*; stika po vseh studenčinah in dolih za travo, *Ravn.*; — tudi: studę̑nčina, *Valj.(Rad).*
studenčíšče, *n.* der Quellenplatz, *Cig.*
studę̑nčnat, *adj.* quellenreich, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Met.*; studenčnata dežela, *Cig.(T.)*, *Levst.(Cest.)*.
studę̑nčnica, *f.* 1) das Quellenwasser; — 2) die Bachstelze, *C.*
studę̑nčnik, *m.* neka rastlina rastoča sosebno okolo studencev, morebiti: die Schmalzblume (caltha palustris), *Spodnja Idrija-Erj.(Torb.)*.
studénec, nca, *m.* 1) die Quelle; zdravilni s., die Heilquelle; presihajoč s., eine periodische Quelle, *Cig.*; čudežni s., die Wunderquelle, *Cig.*; — arteski s., artesischer Brunnen, *Cig.(T.)*; — 2) s. device Marije, die Weberkarde (dipsacus), *C.*; — tudi: studę́nec, studênec, *Valj.(Rad)*; stûdenec, *Valj.(Rad)*, *vzhŠt.*
stûdenek, nka, *m.* = studenec 1), *C.*, *pri Mariboru-Kres.*
studeníce, *f. pl.* die Einfassung einer Quelle, *vzhŠt.-C.*
studeníti, ím, *vb. impf.* = izvirati, *Vod.(Izb. sp.)*.
studénka, *f.* = studenčnica: iz skale vre s., *Bes.*
studenǫ̑st, *f.* die Kälte, *Cig.*, *Jan.*
stūdije, *f. pl.* nauki, uk, die Studien, *Cig.(T.)*.; prim. študije.
stúditi, im, *vb. impf.* 1) verabscheuen, *Mur.*, *Mik.*; s. kake jedi, *Ravn.*; on vse studi, kar je nesvetega, *Ravn.*; redovniško obleko s., *Cv.*; — 2) studi se mi kaj, mich ekelt eine Sache an: jed, greh se mi studi; (studí se, *Štrek.*); — 3) s. se, sich ärgern, sich grämen, *Zilj.-Jarn.(Rok.)*.
studljìv, íva, *adj.* widerlich, *Cig.*; ekelhaft, *C.*
stúdnost, *f.* die Abscheulichkeit, *Cig.*
studòr, óra, *m.* ein seichter Acker, worunter sich Felsen befinden, der Felsengrund, *Cig.*, *M.*
stúheł, hla, *adj.* = zatohel, muffig, dumpfig, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
stuhnęlína, *f.* der Moder, *C.*
stuhnéti, ím, *vb. pf.* 1) durch anhaltende Feuchtigkeit verderbt werden, verstocken, *Cig.*; vermodern, *C.*; stuhnela repa, muffelige Rübe, *C.*; — 2) verlöschen: ogenj stuhni, *C.*; — pogl. stuhniti.
stúhniti, tûhnem, *vb. pf.* dumpfig werden, *Cig.*; verderben (v. Korn), *C.*; nam. stohniti; prim. zatohniti.
stuhnóba, *f.* = stuhnota, *Jan.(H.)*.
stuhnóta, *f.* der Muff, der Moder, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
stujénje, *n.* = stud, der Ekel, *Jurč.*
stúkati, am, *vb. impf.* den Ochsen rücklings gehen heißen, *Rib.-M.*; — prim. štukati.
stûłek, łka, *m.* 1) nav. *pl.* stulki, zusammengeschrumpfte Dinge, z. B. Laub, unreifes Obst u. dgl., *C.*; krause Locken, *Rez.-C.*; die Falten an Stiefeln, *C.*; — 2) die Papierrolle, die Düte, *C.*
stulína, *f.* ein zusammengeschrumpftes Ding, *C.*
stúliti, im, *vb. pf.* zusammenbiegen, zusammenrollen, *C.*, *Z.*; = skrčiti, zusammenziehen, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*; — s. se, zusammenschrumpfen (n. pr. o listju), *C.*; žitno sejanje se je stulilo od mraza, *Goriš.*; dosti trebuškov se je skrčilo in stulilo, *Pjk.(Črt.)*; — stuljeno hoditi, gebückt, gekrümmt einhergehen, *Z.*, *Rez.-C.*; — stuljen človek = stuljenik, *Notr.*
stúljenik, *m.* ein zusammengeschrumpfter, verkrüppelter Mensch, *C.*
stúmbelj, blja, *m.* = stublo, ein hohler, aufrechtstehender Stamm als Brunneneinfassung, *C.*
stûmpati, am, *vb. pf.* = 2. stopiti (abstumpfen), *Cig.*

stúnja, *f.* psovka osebi, katera neče delati, *kajk.-Valj.(Rad).*

stvâr, î, *f.* 1) das Geschöpf; vse žive in nežive stvari; — 2) das Ding; nobene stvari nima v hiši, er hat nichts im Hause; — die Sache; glavna s., die Hauptsache; vsaka s. ga razjezi; prepirna s., die Streitsache, *DZ.*; občinske stvari, Gemeindeangelegenheiten, *Levst.(Nauk)*; — 3) = dejanje, die That: z miseljo, besedo in stvarjo, *rok. iz 15. stol. — Let. 1889, 158.*

stvârba, *f.* die Schöpfung, *C.*

stvârca, *f. dem.* stvar; 1) das Geschöpfchen: nežna s., — 2) das Dingchen, das Sächelchen; nobene stvarce (gar nichts) ni pri hiši; vsaka stvarca, jede Kleinigkeit.

stváren, rna, *adj.* dinglich, Real-, reell, *Cig., Jan., Cig.(T.), C.*; stvarna bremena, Reallasten, *DZ.*; stvarno sodstvo, die Realgerichtsbarkeit, *DZ.*; stvarne pravice, dingliche Rechte, *DZ.*; stvarna opredelba, die Realdefinition, *Cig.(T.)*; stvarno edinstvo, die Realunion, *Cig.(T.)*; — concret, *Cig.(T.)*; — objectiv, sachlich, *Jan., nk.*; stvarna kritika, *nk.*

stvaríłen, łna, *adj.* schaffend, *Jan.(H.).*

stvarína, *f.* das Erschaffene, das Gebilde, *Jan.*; *coll.* die Geschöpfe, *Mur., C., Z.*

stvarîtelj, *m.* = stvarnik, *Mur., Jan.*

stvarîteljen, ljna, *adj.* schöpferisch, *C.*; stvariteljna moč, *Zv.*

stvarîteljica, *f.* die Schöpferin, *Jan.(H.).*

stvarîtev, tve, *f.* die Erschaffung, die Schöpfung, *Cig., Jan., nk.*; s. sveta, *Ravn.-Valj.(Rad).*

stváriti, stvârim, *vb. pf.* = ustvariti, *Mur., Cig., Jan., nk.*

stvarjáłen, łna, *adj.* schöpferisch, *Cig.*; stvarjâłna moč, die schöpferische Kraft, *nk.*

stvarjáłnost, *f.* die Schaffungskraft, *Cig.*

stvárjanje, *n.* das Schaffen, *Cig.*

stvárjati, am, *vb. impf.* = ustvarjati, erschaffen, hervorbringen, *Mur., Cig., Jan., nk.*

stvárjavec, vca, *m.* der Erschaffer, *Cig.*

stvarjénje, *n.* = ustvarjenje, die Erschaffung, die Schöpfung, *Mur., Cig., Jan., i. dr.*; — die Schöpfung = die erschaffene Welt, *C.*

stvarljìv, íva, *adj.* schöpferisch, *Jan.*

stvarljívost, *f.* die Schöpferkraft, *Jan., nk.*

stvárnica, *f.* eig. die Schöpferin: die Natur, *Mur., Jan., Vod.(Pes.).*

stvárnik, *m.* der Schöpfer; vsemogočni s. neba in zemlje.

stvárnost, *f.* die Realität, *Jan.*; die Entität, *Cig.(T.)*; die Sachlichkeit, *Jan., nk.*

stvârstvǫ, *n.* die erschaffenen Dinge, die Schöpfung, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; vsi trije deli stvarstva, alle drei Reiche der Natur, *Cig.*

stvòł, stvóla, *m.* die Röhre, bes. die Pflanzenröhre, *C.*; — der Federkiel, *C.*; — der Flintenlauf, *C.*; — prim. rus. stvolъ.

stvolíka, *f.* der Wasserschierling, *C.*; — prim. cvolina.

stvòr, stvǫ́ra, *m.* das Geschöpf, *Jan., Valj.(Rad)*; živ stvor, ein lebendes Wesen, *Erj.(Min.)*; rastlinski s., ein Pflanzengebilde, *Zv.*; — stsl.

stvǫ̑rba, *f.* die Schöpfung, die Bildung, *C.*

stvorîtba, *f.* die Erschaffung, *ogr.-Valj.(Rad).*

stvorîtelj, *m.* der Schöpfer, *Danj.-Mik., ogr.-Valj.(Rad).*

stvorîteljen, ljna, *adj.* schöpferisch, *Cig.(T.).*

stvorîtev, tve, *f.* 1) die Schöpfung: samosvojna s. (generatio aequivoca), *Tuš.(B)*; — die Creierung, *SlN.*; — 2) die Function (phil., math.), *Cig.(T.).*

stvoríti, ím, *vb. pf.* erschaffen, hervorbringen, *Št.-Mur., Cig., Jan., ogr., kajk.-Valj.(Rad)*; Kar stvori natura, Vse na smrt stvori, *Levst.(Zb. sp.)*; — bewirken, *Cig.(T.).* — prim. storiti.

stvorjénje, *n.* 1) die Erschaffung: s. sveta, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 2) die Schöpfung, *kajk-Valj.(Rad.)*; — das Geschöpf, *ogr.-Valj.*; nežno s., *Erj.(Izb. sp.)*; — stvorjenjè, *ogr.-Valj.(Rad).*

subjēkt, *m.* podmet, osebek, das Subject.

subjektīven, vna, *adj.* podmeten, oseben, subjectiv, *Cig.(T.), nk.*; subjektivna barva, *Cig.(T.).*

subjektīvnost, *f.* die Subjectivität, *Cig.(T.), nk.*

sublimāt, *m.* prehlapina, das Sublimat (chem.), *Cig.(T.).*

sublimováti, ûjem, *vb. impf. (pf.)* prehlapovati (—piti), sublimieren, *Cig.(T.).*

subnormāla, *f.* črta podpravilnica, die Subnormale (math.), *Cig.(T.).*

suboksīd, *m.* sokis, das Suboxyd (chem.), *Cig.(T.).*

suboksidūl, *m.* sokisec, das Suboxydul (chem.), *Cig.(T.).*

substāncija, *f.* podstat, die Substanz, *Cig.(T.), Žnid.*

substantīv, *m.* samostalnik, das Substantiv (gramm.).

substantīven, vna, *adj.* samostalniški, Substantiv-, substantivisch: substantivni rek, der Substantivsatz, *Cig.(T.).*

substitúcija, *f.* zamena, die Substitution, *Cig.(T.).*

subsúmpcija, *f.* podvod, die Subsumption, *Cig.(T.).*

subtangēnta, *f.* die Subtangente (math.), *Cig.(T.).*

subtrahēnd, *m.* odštevanec, der Subtrahend (math.), *Cig.(T.), Cel.(Ar.).*

subtrákcija, *f.* odštevanje, die Subtraction (math.), *Cig.(T.).*

sûč, *m.* der Kürschner, *ogr.-Valj.(Rad).*

sûček, čka, *m.* 1) der Wasserwirbel, *vzhŠt.*; — 2) s. prediva, ein Büschel Flachs, *C.*

suflêr, rja, *m.* šepetavec, der Souffleur, *Cig., nk.*

suflīrati, am, *vb. impf. (pf.)* (po)šepetati, soufflieren, *Cig., Jan., nk.*

sufragān, *m.* nadškofu v pomoč prideljen škof, der Suffragan, *Cig.*

súga, *f.* ime svinji: suga na! tako zovejo svinje, *Dol., Laško (Št.)-Glas.*; — prim. bav. suck, suck! suckel = junges Schwein, *Levst.(Rok.).*

sûglja, *f.* ime svinji, *C.*

sûh, súha, *adj.* 1) trocken; s. pot; suha drva; suha zemlja, das Festland; suha meja, die Landgrenze, *Cig.(T.)*; po suhem in po mokrem, zu Wasser und zu Lande; na suho stopiti, den Fuß aufs Land setzen, *Cig.*; na suho dejati ribnik (entwässern), *Pjk.(Črt.)*; perilo, seno je že suho; suha usta imeti, lechzen, *Cig.*; s. veter; s. mraz; suha kopel, das Schweißbad, *Cig.*; — s. zid, t. j. brez malte narejen, *Notr.*, *Tolm.*; — 2) dürr; suha veja; suha hosta, das Raffholz, *Cig.*; suho listje; — suha roba, Holzware, *Rib.*; — 3) getrocknet, gedörrt; suho sadje; — geselcht: suho meso, suha klobasa; — 4) rein, gediegen (min.); suho zlato; suhi cekini, tolarji; — lauter, pur: suho vino; toliko je bilo suhega denarja, das war der Reinertrag, *Svet.(Rok.)*; — 5) mager; s. kakor plot, *Erj.(Torb.)*; s. kakor poper, bilka, s., da ropoče, poka, *Cig.*; konj, suh kakor kresilna goba, *Jurč.*; — suha bolezen, die Lungensucht, *Cig.*; — 6) ohne Geld; mošnja je suha; Si mošnjico mi rejeno Djal popolnoma na suho, *Preš.*; s. sem, ich bin blank; — v suho mi gre, ich büße ein, ich verliere, *C.*; — v suho plačati, umsonst zahlen, *C.*; — 7) sachleer, seicht (fig.), *Cig.*

súha, *f.* ein versiegbarer Bach, *Cig.*; der Wildbach, der Gießbach, *Cig.(T.)*, *Jes.*, *DZ.*

suháč, *m.* ein magerer Mensch, *Mur.*, *C.*

suháča, *f.* ein mageres Weib, *Mur.*, *C.*; — eine magere Kuh, *C.*

suhâł, li, *f.* dürres Holz, ein abgedorrter Baum, *Cig.*, *Jan.*

suhánja, *f.* = suha ženska, *C.*

suhár, rja, *m.* der Zwieback, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; (rus.).

suhárček, čka, *m. dem.* suhar; ein kleiner Zwieback, *Bes.*

suhàt, áta, *adj.* mager, *C.*

suhâva, *f.* 1) die Trockenheit, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 2) = suh les, *C.*

súhelj, hlja, *m.* ein magerer Mensch, *C.*, *Z.*

suhíca, *f.* = suha veja: ulomi mi to suhico! *Staro Sedlo-Erj.(Torb.)*; — = suho deblo, mrlika, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*.

suhléti, ím, *vb. impf.* pogl. sehleti, *Jan.*

suhlíca, *f.* pogl. sehlica.

suhljâd, *f.* pogl. sehljad.

suhljàst, ásta, *adj.* etwas dürr o. mager, *Dol.*; s. možiček, *Jurč.*

suhljàt, áta, *adj.* etwas dürr, *nk.*; — s. človek, ein magerer Mensch, *C.*

suhóba, *f.* die Dürre, *C.*

suhocvętnica, *f.* die Strohblume (xeranthemum), *Cv.*

suhǫ̑ča, *f.* die Trockenheit, die Dürre, *C.*, *Mik.*

suhočína, *f.* die Dürre, *C.*

suhoję̑dje, *n.* die Xerophagie, *Cig.*

suhojéja, *f.* die Xerophagie, *Cig.*

suhokòst, kósta, *adj.* beindürr, *Cig.*

suhokǫ̑stec, stca, *m.* ein beindürrer Mensch: ta suhokostec grdi! *Jurč.*

suholâd, *f.* dürre Reiser, das Dürricht, *Mur.*, *C.*, *Danj.-Mik.*; pogl. sehljad.

suholętnica, *f.* eine Art Berufskraut (erigeron), *SlGradec-C.*

suholjàt, áta, *adj.* = suholjav, *C.*

suholjàv, áva, *adj.* etwas dürr: s. trtni les, *Hal.-C.*; — mager, *C.*

suholjnàt, áta, *adj.* ein klein wenig dürr, *Mur.*

suhomrázica, *f.* trockene Kälte, *Cig.*; offener Frost, *Cig.*

suhonòg, nóga, *adj.* 1) trockenen Fußes, *C.*; — 2) dünnbeinig, *Cig.*

suhopáren, rna, *adj.* eig. unvermacht, ungewürzt: (fig.) trocken, fade, geschmacklos, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; — hs.

suhopârnež, *m.* ein trockener Patron, *nk.*

suhopę̑rnik, *m.* das Wollgras (eriophorum), *Jan.*, *C.*

suhopèt, péta, *adj.* dünnfüßig, *Jan.*, *C.*; s. dolgohlačnik, *Str.*

suhopę̑tec, tca, *m.* ein dünnfüßiger Mensch, *Jurč.*

suhopę̑tek, tka, *m.* = suhopetec: mestni otroci so suhopetki, *Vrtov.(Km. k.)*.

suhǫ̑r, rja, *m.* ein magerer Mensch, *Jan.*

suhǫ̑rček, čka, *m. dem.* suhor, *Cig.*, *Jan.*, *Glas.*

suhoręber, bra, *adj.* mager (wie ein Skelet): suhorebri konjiček, *Str.*

suhorljàv, áva, *adj.* mager, dürr, *C.*

suhǫ̑st, *f.* 1) die Trockenheit, *Cig.*; — 2) die Magerkeit.

suhóta, *f.* 1) die Trockenheit; — dušna s., *C.*, *Burg.*, *Cv.*; — trockene Witterung, *V.-Cig.*, *Levst.(Zb. sp.)*; — 2) die Hagerkeit, *Cig.*, *Jan.*; — 3) etwas Trockenes: nisem imel kaj jesti razven kruha, tiste suhote, *Jurč.*; — trockenes Land, *Jan.*; premenil je morje v suhoto, *Dalm.*; prikaži se suhota! *Ravn.-Valj.(Rad)*; iti skozi morje po suhoti, *Trub.-Let.*; — 4) das Gebäude, *Štrek.*; s. je vsak prostor, ki je pod streho: ima več suhot, nego mu jih je treba, *Kras*, *Ip.*, *Goriška ok.-Erj. (Torb.)*; bes. ein Wirtschaftsgebäude, *Cig.*; gospodarske suhote, *Zv.*; — die Hütte, *Cig.*, *C.*; — 5) das Obdach, der Unterstand, *Cig.*, *DZ.*

suhótec, tca, *m.* ein oberschlächtiges Mühlrad, auch eine Mühle mit solchem Rade, *Vreme-Erj.(Torb.)*.

suhóten, tna, *adj.* 1) etwas trocken, *Mur.*, *Jan.*; suhotno vreme, trockene Witterung, *C.*; suhotna klet, *SlGosp.-C.*; suhotna usta imeti, lechzen, *Cig.*; — trocken (fig.): suhotno kaj reči, *Zora*; suhotna pravljica, *Jurč.*; — 2) mager: sivolas, suhoten mož, *Erj.(Izb. sp.)*.

suhotíca, *f.* = sušica, die Darrsucht, die Abzehrung, *Cig.*

suhotína, *f.* eine trockene Stelle, *Jan.*; dürrer Boden, *C.*

suhotovânje, *n.* = suhota 4), das Gebäude, *Štrek.*

suhovína, *f.* dürres Reisig: suhovine in kamenja navrhovatiti, *Levst.(Zb. sp.)*.

suhovodnica, *f.* *Jan.(H.)*, pogl. krkon.

suhovȓh, vŕha, *adj.* mit trockenem Gipfel, *Cig.*; suhovrha smreka, *Bes.*

suhozêmec, mca, *m.* der Landbewohner (im Gegensatz zum Seemann), *Cig.(T.)*.
suhozêmeljski, *adj.* = suhozemski, *DZkr.*
suhozémski, *adj.* festländisch, Land=: suhozemske živali, *Erj.(LjZv.)*.
sûhta, *f.* = šuhta, die Laube, *Jan.*, *Št.-C.*
suhtéti, ím, *vb. impf.* mager, schwach, kraftlos werden, *Savinska dol.-C.*
sûj, *m. Rez.-C.* (Schaff, Sechter), nam. sulj.
sûk, *m.* die Drehung, *C.*
sukáč, *m.* 1) der Dreher, *Cig.*, *Jan.*; — der Zwirner, *Cig.*; — 2) der Wirbel an Steigbügeln und Ketten, *Cig.*
sukačíca, *f.* die Zwirnerin, *Cig.*
sukáłen, łna, *adj.* Dreh=: sukâlni člen, das Drehgelenk, *Cig.*
súkalica, *f.* 1) die Drehschwinge, *Jarn.*; — 2) der Drehmuskel, *Cig.*
sukâłnica, *f.* 1) die Zwirnmaschine, *DZ.*; — 2) = sukalnik 1), *C.*
sukâłnik, *m.* 1) das Spulrad der Weber, *Meg.*, *Dict.*, *Cig.(T.)*, *Gor.*; — 2) ein Wirbel am Fenster, der Reiber, *Guts.-Cig.*; — 3) = vrtinec v vodi, der Wasserwirbel, *Staro Sedlo-Erj.(Torb.)*, *SlN.-C.*
sukálǫ, *n.* 1) = sukalnik 1), *C.*; — die Spulmaschine, *Z.*, *Cig.(T.)*; — 2) die Drehbank, die Drehmaschine, *Mur.*; — 3) der Bratenwender, *Cig.*
súkanec, nca, *m.* 1) der Zwirn, *Cig.*, *Jan.*, *Vrtov.(Km. k.)*, *nk.*, *Dol.*, *Prim.*; mati prejo v dve niti sukajo: cvirn ali sukanec je to, *Ravn.(Abc.)*; — 2) eine Art klümperiges Mehlmus, das Klunkermus, *V.-Cig.*, *M.*, *Gor.*, *Tolm.*, *BlKr.*
súkanik, *m.* der Zwirn, *Guts.*
súkanje, *n.* das Drehen, das Schwenken.
súkanka, *f.* gedrehte Seide, *Jan.*
sukáren, rna, *m.* pri sprednjem delu gospodarskega voza les, ki se suče okolo igle in nosi ročice, *BlKr.*
súkati, kam, čem, *vb. impf.* 1) drehen; s. niti, zwirnen, *Cig.*; sukan, gezwirnt, *DZ.*; sukana svila, die Zwirnseide, *Cig.*; s. si brke, sich den Schnurrbart drehen; sukano črevo, der Krummdarm (zool.), *Cig.(T.)*; s. se, sich drehen; s. se v krog; dekle se urno suče pri plesu; s. na kaj, aufdrehen, *Cig.*; na cevko s., aufspulen, *Cig.*; — s. meč, den Säbel schwingen; — herumtreiben, herumtummeln, *Cig.*, *Jan.*; s. se, sich herumtummeln; kaj se sučeš vedno okoli mene? urno s. se po hiši, sich flink im Hause herum bewegen; — drillen, quälen, vexieren, *Cig.*; — 2) hin und her fahren: bliski sukajo po nebu, *Vrt.*
sukâvec, vca, *m.* der Dreher, *Jan.*; — der Tummler, *Cig.*
sukcesīven, vna, *adj.* postopen, successiv, *Cig.(T.)*.
sùkence, *n. dem.* sukno; schwaches Tuch, *Cig.*; spredaj šilce, zadaj vil'ce, zgoraj sukence, spodaj platence (= lastovka), *Idrija-Erj.(Torb.)*; — tudi: sukencè, *Valj.(Rad)*.

sukljáti, âm, *vb. impf.* 1) kleinweise drehen, *Z.*; — 2) sich winden, züngeln: plamen mu suklja iz gobca, *LjZv.*; iz razvalin dim in ogenj suklja, *LjZv.*; = s. se, *Z.*
suknár, rja, *m.* der Tuchmacher; der Tuchhändler.
suknaríca, *f.* die Tuchmacherin; die Tuchhändlerin.
suknarîja, *f.* = suknarstvo.
suknáriti, ârim, *vb. impf.* das Tuchmacherhandwerk oder den Tuchhandel betreiben, *Cig.*, *Jan.*
suknárnica, *f.* 1) die Tuchfabrik, *Cig.*, *Jan*; — 2) der Tuchladen, die Tuchhandlung, *Cig.*, *Jan.*
suknárski, *adj.* die Tuchmacher oder Tuchhändler betreffend.
suknârstvǫ, *n.* das Tuchmacherhandwerk; — der Tuchhandel.
suknàst, ásta, *adj.* tuchartig, *Cig.*
suknę̂n, *adj.* aus Tuch, tuchen, Tuch=: suknene hlače.
suknenína, *f.* die Tuchware, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; človek se oblači z volnato suknenino, *Vrtov.(Km. k.)*.
sukníč, íča, *m.* ein Tuchlappen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Met.*
suknína, *f.* die Tuchware(n), *C.*, *Z.*
súkniti, sûknem, *vb. pf.* zucken: strela sukne iz oblaka nizdolu, *Vrt.*
sûknja, *f.* 1) der Männerrock; zimska s.; gospodska, kmetska s.; — 2) die Erde, womit ein Kohlenmeiler bedeckt wird, das Gestübe, *V.-Cig.*
suknjáč, *m.* ein Mann, der einen Rock zu tragen pflegt, *C.*, *Bes.*; suknjač vodi za nos naša dekleta, *Jurč.*
suknjáča, *f.* der Rock (zaničlj.), *Zv.*; bes. ein langer, grober Rock, *Z.*
sûknje, *n.* = sukno, *ogr.-Valj.(Rad)*.
sûknjica, *f. dem.* suknja, das Röckchen.
sûknjič, *m.* ein kurzer Rock, nur Hände und Rumpf bedeckend, die Jacke, *C.*, *jvzhŠt.*
suknǫ̀, *n.* das Tuch; bukovo s., grobes Tuch; *Cig.*; tudi: sùknǫ.
suknostrîžec, žca, *m.* der Tuchscherer, *Jan.*
suknostrîžnica, *f.* 1) die Tuchschererwerkstätte, *C.*; — 2) die Tuchschermaschine, *DZ.*
suknostrîžnik, *m.* = suknostrižec, *Guts.*
suknotkâłec, łca, *m.* der Tuchweber, *Jan.*
sûł, la, *m.* der Dunst, der Dampf, *Hal.-C.*; suli letijo (o soparici), *C.*
suláč, *m.* = sulec, *C.*; („seláč“, *Dict.*, *Savinska dol.*).
sûlec, lca, *m.* der Huchen (salmo hucho), *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Frey.(F.)*, *Erj.(Ž.)*, *Kr.*
sulfât, *m.* ein schwefelsaures Salz, das Sulphat: cinkov, kalcijev, železov s., *Sen.(Fiz.)*.
sulfīd, *m.* ein schwefeligsaures Salz, das Sulphid, *Cig.(T.)*, *Sen.(Fiz.)*.
sûlica, *f.* die Lanze, der Spieß; — (der Pfeil, *Meg.-Mik.*, *Mur.*).
sûličar, rja, *m.* der Lanzenträger, der Lanzenknecht, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Jap.(Sv. p.)*, *ZgD.*

sûličarka, *f.* die Lanzenschlange (trigonocephalus), *Erj.(Ž.)*.

sûličast, *adj.* lanzenförmig, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; lanzettförmig: s. list, *Tuš.(R.)*, *Zv.*

sûličati se, am se, *vb. impf.* mit der Lanze kämpfen: Res 'mate vel'ko gospostvo, Pa ne junaka med sebo, Kir suličal bi se z meno, *Npes.-Vod.(Pes.)*.

sûličba, *f.* der Lanzenkampf, das Turnier, *C.*

súličevec, vca, *m.* der Speerkies, *Cig.(T.)*.

sûličica, *f. dem.* sulica; die Lanzette, *Cig.*, *Jan.*; — der Schröpfschnapper, *Cig.*

sûličišče, *n.* der Lanzenstiel, *C.*

sûličnik, *m.* der Lanzenträger, *Cig.*, *Levst.(Zb. sp.)*.

súliti, im, *vb. impf.* 1) = sipati, *C.*; — 2) s. se, qualmen: krop, hiša se suli, *Hal.-C.*; — (prim. suti?).

sûlj, *m.* das Wasserschaff, *C.*; — die Butte, *Bolc.-C.*; posoda za slano meso, *Tolm.*; — lesena posoda, v katero se spravlja skuta, *Gorenja Soška dol.-Erj.(Torb.)*; — (suj, Schaff, *Rez.-C.)*.

sûlkati, am, *vb. impf.* stechen, *C.*

sûlnat, *adj.* dunstig, voll Qualm: hiša je sulnata (polna čada), *Hal.-C.*

sūltan, *m.* 1) mohamedanski vladar, der Sultan; — 2) pasje ime.

sūltanič, *m.* der Sultanssohn, *Glas.*

sūltanka, *f.* die Sultanin, *Jan.*

sûm, *m.* der Verdacht, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.*, *nk.*; na sumu imeti koga, jemanden im Verdachte haben; sum bije, leti na koga, man hat jemanden im Verdacht; na s. devati koga, jemanden verdächtigen, *nk.*; sum gre, es verbreitet sich das Gerede, *Cig.*; — prim. sumen, *m.*

sumānd, *m.* seštevanec, der Summand, *Cel.(Ar.)*.

sumârčica, *f.* der Tag des h. Martinus: ob sumarčici so gosi tolste, *Meg.-Mik.*

súmen, mna, *m.* na sumnu se držati, auf der Hut sein, *Škrinj.-Valj.(Rad)*.

súmen, mna, *adj.* 1) verdächtig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*; sumno blago, verdächtige Ware, *Levst.(Nauk.)*; — 2) argwöhnisch, eifersüchtig, *Vod.(Izb. sp.)*.

sumežljìv, íva, *adj.* gerne verdächtigend, *Mik.-Cig.(T.)*; argwöhnisch, *Z.*; — pogl. sumnežljiv.

sumežljívost, *f.* der Argwohn, *Cig.(T.)*.

sumíčiti, îčim, *vb. impf.* = sumničiti, *Dol.*

súmiti, im, *vb. impf.* argwöhnen; s. koga ali na koga, jemanden im Verdachte haben; — jaz bi si sumil, ich möchte vermuthen, *Dol.-Svet.(Rok)*; — pogl. sumneti.

sûmlja, *f. C.*, *Kremp.-M.*; pogl. sumnja.

sûmljaj, *m.* der Verdachtsgrund, *Jan.*

sumljáti se, âm se, *vb. impf.* 1) im Verdachte haben: s. se na koga, *C.*; — 2) sich hüten, sich inacht nehmen: sumljaj se hudega dela, (som-) *Hal.-C.*

súmljenje, *n.* = sumnenje, *Cig.*

sumljìv, íva, *adj.* 1) argwöhnisch, *Mur.*; — eifersüchtig, *Cig.*; — 2) = sumen 1), verdächtig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

sumljîvec, vca, *m.* der Argwöhnische, der Eifersüchtler, *Cig.*

sumljívost, *f.* 1) die Geneigtheit zum Argwohn, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; das Misstrauen, die Eifersucht, *Cig.*, *Jan.*; — 2) = sumnost, die Verdächtigkeit, *Cig.*, *Jan.*

súmnęnje, *n.* der Verdacht, die Muthmaßung, *Meg.*; — der Zweifel, *Cig.(T.)*.

súmnęti, im, *vb. impf.* 1) argwöhnen, (sumniti) *Guts.*, *Cig.*; o zvestobi s., *Vrt.*; na koga s., jemanden im Verdacht haben, auf ihn eifersüchtig sein, *C.*; sumneč, eifersüchtig, *Dalm.*; hudo s. (sumniti) nad zvestimi ženami, *Vod.(Izb. sp.)*; — zweifeln, *C.*; = s. (se), *Cig.(T.)*; jaz se ne sumnim („somnim") več, da bo mir, *Vod.(Nov.)*; — 2) s. se, („sumniti se") muthmaßen, *Meg.*, *Dict.*; vermuthen: kadar se svet bode najmanje sumnel („sumnil"), *Krelj*; (tudi: kadar se mu ne bode sumnilo ali zdelo, *Krelj*); da bi nihče ne menil ali se sumnel („sumnil"), da so žene kamen odvalile, *Krelj*; naglo bo črez tebe obpuščenje prišlo, katerega se ne boš sumnela („sumnila"), *Dalm.*; — 3) s. se, sich inacht nehmen, vorsichtig sein, *C.*; vi izraelski možje, sumnite se zavoljo teh ljudi, *Trub.*

sûmnež, *m.* der Verdacht, *C.*

sumnežljìv, íva, *adj.* argwöhnisch, *Meg.*, *C.*

sumnežljívost, *f.* der Hang zum Argwohn, *C.*, *Hip.(Orb.)*; — die Zweifelsucht, *Cig.(T.)*.

sumníčiti, îčim, *vb. impf.* verdächtigen, *C.*, *nk.*

sumničljìv, íva, *adj.* verdächtigend, *C.*

sumnîčnik, *m.* der Verdächtiger, *SlN.*

súmniti, im, *vb. impf.* warnen: od takovih nas prorok sumni ali opomina, *Krelj*; nas nikdar nę pred božjim srdom sumnil ali, da bi se ga varovali, opominal, *Krelj.*

sumnìv, íva, *adj.* = sumen, argwöhnisch: mi smo njemu sumnivi, *Krelj.*

sumnîvec, vca, *m.* der Argwöhnische, der Eifersüchtige, *C.*, *Vod.(Izb. sp.)*.

sumnîvka, *f.* die Argwöhnische, die Eifersüchtige, *C.*, *Vod.(Izb. sp.)*.

sumnívost, *f.* der Hang zum Argwohn, die Eifersucht, *C.*, *Vod.(Izb. sp.)*; — die Zweifelsucht, *Cig.(T.)*.

sûmnja, *f.* die Muthmaßung, der Wahn, *Cig.*, *C.*; v sumnji biti in misliti, in dem Wahne befangen sein und glauben, *Krelj*; — der Argwohn, der Verdacht, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Hip.(Orb.)*, *Mik.*, *nk.*; sumnja leti na zatoženca od več strani ob enem, *Levst.(Nauk)*; — der Zweifel, das Bedenken, *V.-Cig.*, *Jan.*, *C.*; brez sumnje, ohne Zweifel, *Cig.*, *Krelj*; ljudje so v sumnji bili, *Krelj.*

sumnjáč, *m.* der Zweifler: s. v verskih rečeh, der Glaubenszweifler, *Cig.*

sumnjáti, âm, *vb. impf.* argwöhnen, *Zv.*; muthmaßen, *Cig.*, *Žnid.*; — zweifeln, *C.*, *Cig.(T.)*; — ahnen, *Žnid.*; — sumnja se mi, es scheint mir, *V.-Cig.*

sumnjâvec, vca, *m.* der Zweifler, *Cig.*

sumnjìv, íva, *adj.* 1) argwöhnisch, *Z.*; — 2) = sumen 1), verdächtig, *Jan.*; sumnjive pri-

kazni, *Erj.(Izb. sp.)*; hodil je sumnjivo okolo mene, *Zv.*
sumnjîvec, vca, *m.* der Argwöhnische, *Z.*
sumnjívost, *f.* der Hang zum Argwohn: bridke dni napravlja s., *Cv.*; die Eifersucht: s. je večna spremljevavka ljubezni, *Jurč.*
súmnost, *f.* die Verdächtigkeit, *Cig.*
súmpor, *m.* der Schwefel, *kajk.-Valj.(Rad)*; (sumper: da te sumper vzame! *Pjk.[Črt.]*).
súmrak, *m.* pogl. somrak.
sûn, *m.* der Stoß, *C.*, *DZ.*, *nk.*
sûnec, nca, *m.* der Stoß, *C.*; kaka brca ali kak s. v rebra, *LjZv.*
sûnek, nka, *m.* der Stoß, *Mur.*, *nk.*
sûnež, *m.* ein gieriger Esser, der Vielfraß, *C.*
súniti, sûnem, *vb. pf.* 1) einen Stoß versetzen, stoßen; v rebra, pod rebra koga s., jemandem einen Rippenstoß geben; z nogo koga s., einen Fußstoß geben; od sebe s., wegstoßen; sovražnika raz konja s., den Feind vom Pferde herabstechen, *Cig.*; — 2) gierig verzehren, *C.*; ti bi rad le kaj dobrega sunil, *Št.-Z.*; (v tem pomenu tudi *vb. impf.*, *C.*).
sûnljaj, *m.* der Stoß, der Schupf, *Cig.*, *Jan.*
sunljáti, âm, *vb. impf.* gierig essen, *C.*
sûntati, am, *vb. impf.* gierig essen, *C.*
superoksīd, *m.* prekis, das Superoxyd (chem.), *Cig.(T.)*.
supīn, *m.* namenilnik, das Supinum (gramm.), *Jan.*
sûplje, *f. pl.* eine Art Kinderschlitten aus zwei Brettern, *Dol.-M.*
sūr, *adj.* fahlgrau, *Habd.-Mik.*, *C.*; — bräunlich, *Z.*; — tudi hs.; iz tur., *Mik.(Et.)*.
súra, *f.* ein großer Sack, *C.*; der Strohsack, *Jarn.*, *Jan.*, *C.*; — prim. kor.-nem. zurre, großer Sack von grober Leinwand, *C.*, *Štrek.(Arch.)*.
sūrast, *adj.* bräunlich, *Z.*
súričar, rja, *m.* der Mennigbrenner, *Cig.*
suričárnica, *f.* die Mennighütte, *Cig.*
súrik, *m.* der Mennig, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Levst.(Nauk)*; — stsl., rus.
surína, *f.* ein Gewand aus Hausleinwand, *Hal.*; — ein kurzer, weißer Rock, *C.*; — eine Art Mantel, *ogr.-C.*
sûrka, *f.* 1) = jopa, kočemajka, *C.*; — eine Art nationaler Männerrock, *nk.*; (hs.); — 2) der Hundszahn (erythronium dens canis), *Medv.(Rok.)*.
sûrma, *f.* das Antimon, *Cig.(T.)*; — rus.
suromọ̑kel, kla, *adj.* roh: s. človek = surov človek, (saramokel) *Vas Krn-Erj.(Torb.)*.
surọ̑v, *adj.* = sirov, *Jan.*, *C.*, *nk.*
surọ̑vež, *m.* = sirovež, *nk.*
surovína, *f.* = sirovina, *nk.*
surovọ̑st, *f.* = sirovost, *nk.*
surọ̑vstvọ, *n.* die Roheit (v. Sitten), *Cig.(T.)*.
súsati, am, *vb. impf.* s. na koga, jemanden beargwöhnen, *Z.*; nanj susajo, man hat ihn im Verdacht, *BlKr.-Erj.(Torb.)*.
sûsek, ska, *m.* ein Trinkgefäß, *C.*
sûslik, *m.* die Zieselmaus (mus citellus), *Cig.*, *C.*, *Gor.-M.*
sûš, ì, *f.* = suša, *Goriš.*; (suš, *m.* *Erj.[Torb.]*).

súša, *f.* 1) die Dürre; suša kos kruha vzame, moča pa dva; — 2) die Hütte, der Schoppen, *C.*; — prim. suhota 3); — 3) psovka suhemu človeku, *LjZv.*
sušáč, *m.* = človek, kateri seno, lan suši, der Trockner, *Mur.*, *Z.*, *C.*; — der Obstdörrer, *Danj.-Valj.(Rad)*.
sušâva, *f.* 1) = suša, die Dürre, *ogr.-C.*; — 2) = suha zemlja, das Festland, *Vod.(Izb. sp.)*.
sušâvkinja, *f.* = ženska, ki seno suši, *C.*
súščev, *adj.* März-; suščev prah gre z zlatom na vago, *Npreg.-Jan.(Slov.)*.
sûščnica, *f.* die Narcisse (narcissus), *C.*
súšec, šca, *m.* 1) der Monat März; — 2) der Gießbach, *Cig.*, *Jan.*, *Bolc-Erj.(Torb.)*; der Maibrunnen, die Hungerquelle, *Jes.*; — 3) neka goveja bolezen, ki se zna po tem, da koža na hrbtu ne gre od mesa, *Vreme (Notr.)-Erj.(Torb.)*; — 4) = tešč klop, *Erj.(Torb.)*; — tudi = suh človek, *Cig.*; — 5) neka vinska trta, *Koblja Glava(Kras)-Erj.(Torb.)*.
súšek, ška, *m.* der Torf, *Guts.-Cig.*, *Jan.*, *Levst.(Pril.)*, *Nov.*
súšen, šna, *adj.* trocken, dürr, *Mur.*, *Jan.*; sušno leto, sušna letina, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Kres*; sušno in toplo leto, *Levst.(Beč.)*; sušno vreme, *Vest.*
sušẹ̑nec, nca, *m.* = suhar, der Zwieback, *V.-Cig.*
sušenína, *f.* gedörrtes Obst oder geselchtes Fleisch, *C.*
sušénje, *n.* das Trocknen; — das Dörren.
sušíca, *f.* 1) ein abdorrender oder abgedorrter Baum, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; nerodovitne sušice po vrtih, *Ravn.*; sušico posekati, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — ein dürrer Ast, *C.*, *Bes.*; — 2) = sušec 2), der Gießbach, *Cig.*, *Hip.(Orb.)*; — 3) die Auszehrung, die Schwindsucht; die Darrsucht (beim Vieh), *Strp.*; hrbtna s., die Rückendarre, *Cig.*, *Jan.*; strelna s., die Kernschwinde (am Pferdehuf), *Cig.*, *Jan.*
sušíčen, čna, *adj.* schwindsüchtig, auszehrend, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
sušíčnost, *f.* die Schwindsüchtigkeit, *Jan.(H.)*.
sušíłen, łna, *adj.* zum Trocknen dienend, trocknend: sušîlna sredstva, *Cig.*; — zum Dörren dienend, Darr-, *Cig.*; sušilna lesa, *Jurč.*
sušilíšče, *n.* der Trockenplatz, *Cig.*
sušîlnica, *f.* 1) die Darre; — der Dörrofen; s. za sadje, lan itd.; — 2) die Trockenkammer, der Trockenboden, *DZ.*, *Levst.(Pril.)*.
sušîlnik, *m.* 1) der Trockenboden, *Cig.*; — 2) der Darrbalken, *Cig.*
sušîlnjak, *m.* die Darre, der Dörrofen, *C.*
sušílọ, *n.* 1) das Trocknen; seno na sušilu, *Lašče-Levst.(M.)*; perilo na sušilu, die trocknende Wäsche, *Z.*; ni pravega sušila, da bi otavo pod streho spravili, *Polj.*; slabo sušilo imamo, *jvzhŠt.*; vreme je dobro za sušilo, *Gor.-DSv.*; — das Dörren, *C.*; sadje za s., *Cig.*; — 2) der Trockenapparat, *Cig.(T.)*; — 3) der Trockenplatz, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.

sušína, *f.* 1) *coll.* trockene Dinge, *Cig.*, *Jan.*; dürres Laub, *Jan.*; dürres Holz, dürres Reisig, *Tolm.-Erj.(Torb.)*, *SKr.*, *jvzhŠt.*; — trockenes Futter, *C.*; — geselchtes Fleisch, *C.*; — 2) eine trockene Stelle, *Jan.*
sušíšče, *n.* der Trockenplatz, *Jan.(H.)*.
sušíti, ím, *vb. impf.* trocknen *(tr.)*; perilo, seno s.; veter suši; močvirje s., den Sumpf trocken legen; sušeča olja, trocknende Öle, *Cig. (T.)*; (pren.) čaše s., die Becher leeren, *Cig.*; — dörren: sadje s. v peči, v sušilnici; — räuchern, selchen; v dimu s. meso, klobase; — mager machen, auszehren: bolezen ga suši; — s. se, trocknen *(intr.)*; perilo, seno se hitro suši; cvetlica se suši (welkt ab); drevo se suši (dorrt ab); — s. se, mager werden; — roka se mu suši, seine Hand stirbt ab.
sušîvec, vca, *m.* der Trockner; — der Dörrer, *Cig.*
súšje, *n. coll.* trockene Dinge: bes. gedörrtes Obst, *C.*, *Goriška ok.-Ip.*, *Kras-Erj.(Torb.)*, *Mik.*, *Štrek.*; jabolčno s., *Cig.*; — = posušeno perje od pese, zelja, repe, korenja, *Dol.*; — dürre Reiser, *Bes.*; dürres Holz, *Gor.*; v sušju in protju tlečo iskro podpihati, *Zv.*; — sušjè, *Valj.(Rad.)*.
sušljâvica, *f.* = sušica, die Schwindsucht, *C.*
sušmâd, *f.* das Dürricht, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Met.*; dürres Reisig, *Mik.*; dürres Gestrüpp, *C.*
sûšmanik, *m.* = sušnik 2), das Pfropfreis, *C.*
sûšnik, *m.* 1) ein trockener Wind, *C.*; der Landwind, *Cig.(T.)*, *Jes.*, *Sen.(Fiz.)*; — 2) das Pfropfreis, *Cig.*, *C.*
sušnína, *f.* das Dörrgeld, *Cig.*
sušnjâd, *f.* = sušnjava, *Jurč.*
sušnjâva, *f.* dürre Reiser, *C.*, *Bes.*
sušóba, *f. coll.* getrocknete Dinge, *Mur.*; gedörrtes Obst, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*
sútel, tla, *m.* = birmski boter, *C.*; (sutal, *Jan.*); — prim. it. santolo = boter, *C.*
súti, spèm (sûjem), *vb. impf.* 1) schütten (von trockenen Dingen), *Jan.*, *Mik.*, *nk.*; — 2) in Menge herabfallen: ivje je sulo z dreves, *LjZv.*; — ljudje so k njemu suli (strömten zu ihm), *Cv.*
sútla, *f.* die Firmpathin, *Jan.*; — prim. sutel.
suváłen, łna, *adj.* zum Stoßen dienend: suvâłni stroj, *LjZv.*
suvâłnica, *f.* das Weberschiffchen, *Z.*, *Hip. (Orb.)*, *Dalm.*, *Polj.*, *Notr.*; (sov-) *V.-Cig.*
suvânje, *n.* das Stoßen.
suváti, súvam, sújem, *vb. impf. ad* suniti; stoßen; z nogami sta se suvala; *(praes.* súvljem, *vzhŠt.)*.
suvíkati, kam, čem, *vb. impf.* = suvati, *C.*
suzána, *f.* *KrGora*, pogl. 1. slezena.
súzena, *f.* *Z.*, pogl. 1. slezena.
suzerēnstvǫ, *n.* nadvladarstvo, die Souzeränität, *Cig.(T.)*.
sužánski, *adj.* Sclaven-, *C.*
sužânstvǫ, *n.* die Sclaverei, *Habd.-Mik.*
súžen, žna, *m.* = suženj, *Dalm.*, *Škrinj.-Valj. (Rad)*.

sûžen, žna, *adj.* leibeigen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — dienstbar, unterthänig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — knechtlich, sclavisch, *C.*
súženj, žnja, *m.* der Sclave, *Habd.*, *Dict.-Mik.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Kast.*, *kajk.-Valj.(Rad)*, *nk.*
súženjski, *adj.* sclavisch, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
súženjstven, tvena, *adj.* die Sclaverei betreffend, sclavisch, *Cig.*
súženjstvǫ, *n.* die Sclaverei, der Sclavenstand, *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
sûžna, *f.* die Sclavin, *Jsvkr.-Valj.(Rad)*.
sûžnica, *f.* die Sclavin, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
sûžnik, *m.* der Sclave, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
sûžniški, *adj.* Sclaven-, *Z.*
súžnja, *f.* die Sclavin, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
sužnjeváti, ûjem, *vb. impf.* Sclavendienste verrichten, Sclave sein, *Jan.*, *SlN.*, *ZgD.*
súžnji, *adj.* Sclaven-, *Cig.*, *Jan.*; (en sužnji, ein Sclave, *Cv.*).
sûžnost, *f.* die Sclaverei, die Knechtschaft, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Rog.*, *Škrb.*, *Preš.*, *i. dr. nk.*
sváčina, *f.* die Schwägerschaft, *Meg.*, *Cig.*; ženitev v svačini, *Dalm.*
sváčinstvǫ, *n.* = svačina, *C.*
sváčiti se, im se, *vb. impf.* sich verschwägern, *Cig.*, *Jan.*
svâda, *f.* der Hader, die Zwietracht, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; svade in nesreče narejati, Zwietracht und Unglück stiften, *Krelj*; — der Streit: v svadi koga ubiti, *Trub.*
sváditi, svâdim, *vb. pf.* 1) beleidigen, erzürnen, *Mur.*, *Jan.*, *Mik.*, *Mariborska ok.-Kres*; s. koga, *C.*; — 2) s. se, sich zertragen, *Mur.*, *Jan.*, *vzhŠt.*
svadljìv, íva, *adj.* habersüchtig, zanksüchtig, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Krelj.*
svadljîvec, vca, *m.* 1) der Haderer, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Kampfhahn (machetes pugnax), *Erj.(Ž.)*.
svadljîvka, *f.* ein habersüchtiges Weib, die Zänkerin, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
svadljívost, *f.* die Habersucht, die Zanksucht, der zwieträchtige Geist, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
svâdnik, *m.* der Unruhestifter, der Aufrührer, *C.*, *Trub.*
svâja, *f.* der Hader, der Zwiespalt, die Zwietracht, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Mik.*, *Npes.-Vraz*, *vzhŠt.*; z jezikom svaje delati, *vzhŠt.-Kres*; v svaji so, svajo imajo med seboj, sie haben sich zerzankt, *vzhŠt.*
svájati, am, *vb. impf. ad* svaditi; s. se, hadern, *Cig.*; z nikom se ne svajajmo! *Danj. (Posv. p.)*.
svájaven, vna, *adj.* zanksüchtig, *ogr.-C.*
svájavnost, *f.* die Zanksucht, *ogr.-C.*
svajevânje, *n.* das Zanken, *Valj.(Rad)*.
svajeváti, ûjem, *vb. impf.* = svajati, *Npes.-Vraz*, *ogr.-M.*
svák, *m.* der Schwager; moj svak je moje sestre mož, *BlKr.*, *Vod. sp.*
svákinja, *f.* die Schwägerin; moja svakinja je mojega brata žena, toda navadno jo imenujejo nevesto, *BlKr.*

svákovščina, *f.* = svaštvo, *BlKr.*; v svakovščini si biti, verschwägert sein, *Svet.(Rok.)*.

svâljček, čka, *m. dem.* svaljek; 1) die Pille, *Šol.*; — 2) der Knollenkäfer (anthrenus scrophulariae), *Erj.(Ž.)*.

svâljek, ljka, *m.* 1) etwas zwischen den Händen Zusammengerolltes, Zusammengeknetetes, ein Klößchen; mati požveči otroku svaljek kruha, *Gor.*; dete, ki ne raste, je kakor svaljek, *Gor.*; Danijel vzame smole, sala in las, napravi svaljkov in jih drakonu meče, *Ravn.-Valj.(Rad)*; —svaljki, die Stopfnudeln, *Cig.*; — 2) ein Knöllchen im Brot, eine nicht ausgebackene Stelle, *Cig.*; — 3) die Pille, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; — 4) das Haarwülstchen, ein Wutzel Haare, *Cig.*; s. volne, *Cig.*; pri obleki se med podvlako in suknom delajo svaljki, *Levst.(Rok.)*; svaljki, die von Unflat zusammengeklebte Wolle, die Klunkern, *Cig.*; — 5) das Büschel: nekaj svaljkov prediva, *LjZv.*; s. sena, *Notr.*

svâljkar, rja, *m.* 1) der Pillendreher, *Cig.*; — 2) der Pillenkäfer (copris), *Erj.(Z.)*.

svâljkast, *adj.* 1) Knöllchen enthaltend, klößig, *Cig.*; s. kruh, *Cig.*; — 2) wuckelig, wutzelig: črni svaljkasti lasje, *Bes.*

svaljkáti, âm, *vb. impf.* durch Rollen, Kneten abrunden, Klößchen, Röllchen bilden, *Cig.*, *C.*; — testo se svaljka, im Teig bilden sich Knöllchen, *Gor.*

svâljnik, *m.* der Rittersporn (delphinium consolida), *Cig.*, *Medv.(Rok.)*.

svâpljast, *adj.* flachfüßig, *Cig.*; —prim. švaplja.

svâpljež, *m.* der Platthuf, *Cig.*

svâr, *m.* der Verweis, der Tadel, *Meg.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; brez svara pustiti, ungestraft lassen, *Trub.*; ne zavrzi gospodnjega svara! *Dalm.*; bila bi sto svarov vredna, *Skal.-Let.*

svaríca, *f.* die Mahnerin, *C.*

svarîłen, łna, *adj.* warnend, Warnungs-, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; svarîłna tabla, die Warnungstafel, *Cig.*; svarîłni zgled, das warnende Beispiel, *Cig.*

svarîłnica, *f.* = svarilna tabla, *DZ.*

svarílọ, *n.* 1) der Verweis, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.-Valj. (Rad)*; — die Mahnung; — 2) die Warnung; — 3) das Warnungszeichen, *Cig. Jan.*

svarîtelj, *m.* der Mahner, der Warner, *Zora.*

svarîtev, tve, *f.* der Verweis, *Mur.*; — die Ahndung, *Cig.*, *Jan.*; die Mahnung, die Warnung, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

svaríti, ím, *vb. impf.* 1) mit Worten ahnden, verweisen, *Meg.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Trub.*; svaril je njih nevero, *Krelj*; kaštigati ali s., *Krelj*; tvoja zapoved svari vse hudo, *Kast.-Valj.(Rad)*; on nas za to svari, kar v srcu mislimo, *Škrinj.-Valj.(Rad)*; — s. se s kom = kregati se, *Trub.*, *Dalm.*; štirideset let sem se svaril z le-to žlahto, *Trub.*; — 2) mahnen, warnen; kolikokrat smo ga svarili, pa vse je bilo zastonj.

svarîvec, vca, *m.* 1) der Verweisgeber, der Rüger, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Warner.

svarîvka, *f.* 1) die Rügerin, die Tadlerin, *Mur.*, *Jan.*; — 2) die Warnerin.

svarjénje, *n.* 1) die Züchtigung mit Worten, das Verweisen, das Rügen, *Cig.*; — 2) das Warnen.

svarníca, *f.* die Warnerin, *Cig.*, *C.*

svarník, *m.* der Warner, *Cig.*

svâst, î, *f.* die Schwägerin: der Gattin Schwester, *Cig.*, *Jan.*, *Valj.(Rad)*; moje žene sestra je moja svast, *Vod. sp.*, *BlKr.-DSv.*; — des Mannes Schwester: žena reče moževi sestri svast, *Idrijsko pri Kobaridu - Erj. (Torb.)*; — (svest, *Dalm.*).

sváščina, *f.* die Schwägerschaft.

sváški, *adj.* schwägerlich.

svâštvọ, *n.* die Schwägerschaft; v svaštvu sva si, wir sind verschwägert, *BlKr.*

svât, *m.* 1) der Hochzeitstheilnehmer; svatje gredo; v svate vabiti, zur Hochzeit laden, *Cig.*; v svate iti, zur Hochzeit gehen, *Cig.*, *Jan.*; v svatih biti, bei der Hochzeit sein, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Brautwerber, *Mur.*, *Cig.*: na svate iti, auf Werbung ausgehen, *Guts.*; — der Gefährte des Bräutigams bei der Hochzeit, *Mur.*

svâtba, *f.* die Hochzeit, das Hochzeitsfest, *Habd.-Mik.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Prip.-Mik.*, *kajk.-Valj. (Rad)*, *Slom.*, *nk.*

svâtben, tbena, *adj.* Hochzeits-, hochzeitlich, *nk.*

svâtec, tca, *m.* der Führer der Kranzjungfer, *C.*

svâterca, *f.* die Kranzjungfer, *C.*, *vzhŠt.*

svâterja, *f.* ein zur Hochzeit geladenes Frauenzimmer, *ogr.-Mik.*

svâtervca, *f.* die Kranzjungfer, *C.*

svâtervčnjak, *m.* der Kranzjungferführer, *C.*

svâtevca, *f.* die Kranzjungfer, *C.*; tudi: poglajena s., *C.*; zavita s., die Frau des ersten starejšina, *C.*; (iz: „svatervca“, *C.*).

svâtica, *f.* = svaterca, die Kranzjungfer, *C.*, *Burg.(Rok.)*.

svâtinja, *f.* weiblicher Hochzeitsgast, (svatnja) *Cig.*; — = svaterca, *Mur.*

svâtka, *f.* = tetka pri svatbi, *C.*

svâtko, *m.* der Hochzeitsgast, *ogr.-Mik.*, *C.*; (*pl.* svatovje, *ogr.-C.*).

svatnína, *f.* die Hochzeitsgebür, *Cig.*

svatovânje, *n.* 1) die Theilnahme an einer Hochzeit, *M.*; — die Abhaltung einer Hochzeit; — das Hochzeitsmahl, *Jan.*; — 2) = snubljenje, die Brautwerbung, *Guts.*, *Jarn.*

svatováti, ûjem, *vb. impf.* 1) Hochzeit halten, *Mur.*, *Cig.*; zvečer jo je poročil, Do polnoči svat'val, *Preš.*; — Hochzeitsgast sein, *Cig.*, *M.*; — 2) um die Braut werben, *Guts.*, *Jarn.*; starejšina gre z ženinom svatovat, *Pjk.(Črt.)*.

svátovec, vca, *m.* = svat, der Hochzeitsgast, *Levst.(Zb. sp.)*.

svátovnica, *f.* das Hochzeitsgedicht, *Cig.(T.)*.

svátovski, *adj.* hochzeitlich, Hochzeits-; svatovska obleka, das Hochzeitskleid; svatovska pesem, das Hochzeitsgedicht, *Cig.(T.)*.

svátovščina, *f.* 1) die Hochzeitsfeier, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; na svatovščini biti, *Cig.*; — 2) die Verlobung: svatovščino delati, *Hal.-C.*; — 3) *coll.* die Theilnehmer an einer Hochzeit,

Škrinj.-Valj.(Rad); Že postljica postlana, Je svatovščina zbrana, *Preš.*

svaža, *f.* der Rahmen, *Jan.(?)*

svę́ča, *f.* 1) die Kerze; lojnata, voščena s.; raven kakor sveča, kerzengerade; — 2) der Eiszapfen; ledene sveče, *Jurč.*; — 3) die Schraube, an welcher der Pressstein befestigt ist (z. B. bei Weinpressen), *Cig.*, *LjZv.*, *Dol.*; — 4) papeževa s., der Himmelbrand, die Königskerze (verbascum phlomoides), *Jan.*, *Tuš.(R.)*; — sv. Petra s., der Rohrkolben (typha latifolia), *Ip.-Erj.(Torb.)*.

1. **svęčȃn**, čnà, *m.* 1) der Monat Februar; (*gen.* tudi: svę́čna, prim. svečen); — 2) svečan zvoni, es läutet Ave Maria, *Jarn.*, *Kor.-M.*; (svečen, *f.*: večno svečen zvoni, *Z.*).

2. **svęčàn**, ána, *m.* der Weltbewohner, *C.*

svečȃn, *adj.* feierlich, festlich, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — hs.; pogl. svetečen.

svečȃnost, *f.* = slovesnost, die Festlichkeit, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

svę̂čar, rja, *m.* 1) der Kerzengießer, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Kr.-Valj.(Rad)*; der Kerzenverkäufer, (svęčár) *Danj.-Valj.(Rad)*; — 2) svečarji = pevci, ki o svečnici pevat hodijo ter dari pobirajo, *vzhŠt.-Pjk.(Črt.)*.

svę̂čarica, *f.* die Kerzengießerin, *Cig.*

svęčáriti, ârim, *vb. impf.* die Kerzengießerei betreiben, *Cig.*, *Jan.*

svęčárnica, *f.* die Kerzengießerei (als Anstalt), *Jan.*

svę̂čarstvọ, *n.* das Kerzengießergewerbe, *Cig.*

svęčâv, *f.* = svečava, die Beleuchtung, *Svet.(Rok.)*.

svęčâva, *f.* die Beleuchtung; plinova s., die Gasbeleuchtung, *nk.*; — das Leuchtmaterial.

svęčâven, vna, *adj.* zur Beleuchtung dienend: svečavni plin, das Leuchtgas, *Cig.(T.)*; svečavna potrebščina, *DZ.*

svęčâvnik, *m.* eine Art Enzian (gentiana asclepiadea), *Ip.*

svę́čen, čna, *m.* = svečan, der Monat Februar, *kajk.-Valj.(Rad)*; tudi: svęčȩ̂n, *gen.* -čnà, *ogr.-Valj.(Rad)*; — prim. sečen.

svę́čen, čna, *adj.* Kerzen-.

svečeníca, *f.* = duhovnica, die Priesterin, *Jan.*, *nk.*; — hs.

svečeník, *m.* 1) = duhovnik, *Jan.*, *nk.*; (hs.); — 2) = 3) svetnik, *Alas.*

1. **svečénje**, *n.* das Heiligen, die Heiligung, *Cig.*, *M.*; tolikanj svečenja, kajanja! *Krelj.*

2. **svę́čenje**, *n.* das Leuchten, *Dalm.*

svečeváti, ûjem, *vb. impf.* = posvečevati: s. praznik, *Trub.-Let.*

svę́čica, *f. dem.* sveča, das Kerzchen.

svęčînje, *n.* eine Waldblume mit blauem Blumenkelche, (eine Art Enzian?) *C.*

svę́čnica, *f.* die Lichtmesse; o svečnici, zur Lichtmesszeit.

svę́čničen, čna. *adj.* Lichtmess-.

svę̂čnik, *m.* 1) der Leuchter; ročni s., der Handleuchter, *Cig.*, *Jan.*; viseč s., der Hängeleuchter, *Jan.*; obzidni s., der Wandleuchter, *Jan.*; — 2) der Lichtspanhalter, der Spanleuchter, *Cig.*, *Dol.*, *Št.*; — 3) der Rohrkolben (typha latifolia), *Ip.-Erj.(Torb.)*.

svę̂čnjak, *m.* 1) der Leuchter, *Dalm.*, *kajk.-Valj.(Rad)*, *Danj.-Mik.*, *vzhŠt.*; — 2) der Lichtstock, der Spanstock, *V.-Cig.*, *vzhŠt.*; — 3) = majhen svederček, *vzhŠt.*; — 4) = svečinje, *C.*

svę́der, dra, *m.* 1) der Bohrer; s svedrom kravo dreti = ein untaugliches Mittel anwenden, *Mur.*, *Cig.*, *Met.*; biti na svedru, = keinen Halt haben, *Jan.*; — s. sv. Jožefa, neko zvezdje, *Savinska dol.-Pjk.(Črt.)*; — 2) der Legestachel, *Erj.(Z.)*; — 3) = krotica (verdrehter Spinnfaden), *SlGor.-C.*; — 4) živi s., der gewöhnliche Bohr- oder Pfahlwurm (teredo navalis), *Erj(Ž.)*.

svędočȃnstvọ, *n.* das Zeugnis, die Zeugenschaft, *Mur.*, *Cig.*, *C.*, *ogr.-Valj.(Rad)*.

svędǫ̂čba, *f.* die Bezeugung, *Cig.*; die Zeugnisablegung: gremo na svedočbo, *BlKr.*; — das Zeugnis, das Attestat, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.*, *C.*, *nk.*

svędǫ̂ček, čka, *m.* der Beleg, *Jan.(H.)*.

svędočénje, *n.* das Zeugnisgeben, das Bezeugen, *Mur.*

svędočíca, *f.* die Zeugin, *vzhŠt.-C.*

svędočílọ, *n.* die Beurkundung: svedočbe in svedočila, Zeugnisse u. Beurkundungen, *DZ.*; beležniška svedočila, notarielle Beurkundungen, *DZ.*; odhodno s., das Abgangszeugnis, *DZ.*

svędočíti, ím, *vb. impf.* Zeugnis ablegen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-Valj.(Rad.)*, *nk.*; s. kaj, etwas bezeugen, *Cig.*; — s. koga, jemanden bekennen, *ogr.-C.*; tudi: svedǫ́čiti, ǫ̂čim.

svędočnína, *f.* die Zeugengebür, *C.*

svędòk, ǫ́ka, *m.* der Zeuge, *Meg.*, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Boh.*, *Met.*, *Levst.(Nauk)*, *nk.*; tudi: svédok, ǫ́ka, *Valj.(Rad)*.

svędǫ́kinja, *f.* die Zeugin, *C.*

svędǫ̂stvọ, *n.* die Zeugenschaft, das Zeugnis, *Mur.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *Danj.-Mik.*, *ogr.-Valj.(Rad)*, *nk.*, *vzhŠt.*

svędrár, rja, *m.* = kovač, ki svedre dela, der Bohrschmied, *Cig.*

svę́drast, *adj.* bohrerartig gekraust, *C.*; svedrasta griva, *Let.*

svędráti, âm, *vb. impf.* bohren: s. in vrtati s prstom v čelo, *Jurč.*; — drehen, *Valj.(Rad)*; kräuseln: lase s., *Z.*; s. se, sich bohrerartig verdrehen; mlad koruzen strok se od vročine svedra, *C.*

svę̂drc, *m. dem.* sveder; 1) ein kleiner Bohrer; — 2) die Schließmundschnecke (clausilia), *C.*; — 3) das Tausendguldenkraut (erythraea centaurium), *Mur.*, *C.*, *Medv.(Rok.)*; — pomladanski s., der Frühlings-Enzian (gentiana verna), *Tuš.(R.)*, *Polj.*, *Nov.-C.*; velikocvetni s., der großblumige Enzian (gentiana acaulis), *Jan.*, *Tuš.(R.)*.

svę̂drček, čka, *m. dem.* svedrc; ein kleiner Bohrer.

svę̂drič, *m.* višnjevi s., das kleine Singrün (vinca minor), *C.*

svędríti, ím, *vb. impf.* kräuseln, *Jan.*; s. si lase, *C.*; — bohrerartig drehen: dreto s ščetino s., *C.*; — s. se = krotičiti se, sich verdrehen: preja se svedri, *C.*

svę́ker, kra, *m.* des Mannes Vater, der Schwiegervater (der Frau), *Kras-Cig.*, *Jan.*, *C.*, *M.*, *BlKr.*

svę̂krv, *f.* = svekrva, *Meg.*

svę̂krva, *f.* des Mannes Mutter, die Schwiegermutter (der Frau), *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *M.*, *BlKr.*

sveníti, svánem (svę́nem), *vb. pf.* aufgehen (v. der Sonne), *kajk.-Valj. (Rad)*; solnce svene, *C.*; — erscheinen: veselje je svenilo, *C.*; — prim. hs. svanuti.

svę́pati, pam, pljem, *vb. impf.* 1) wanken, hinken, wackeln, *Jan.*, *C.*, *Mik.*; tudi: s. se, *Mur.*, *Cig.*, *C.*; krava, vol se od slabosti sveplje, *vzhŠt.*; — 2) = svepetati, *C.*

svę́pav, *adj.* wankend, *Cig.*, *Jan.*

svepèt, ę́ta, *m.* das Geflimmer, das Gefunkel: s. lepih zvezd, *ogr.-C.*

svepetáti, etâm, ę́čem, *vb. impf.* sich zitternd bewegen, *C.*; flimmern, funkeln (o zvezdah), *ogr.-C.*

svepljívost, *f.* das Schwanken, die Unsicherheit, *Npes.-Vraz*; die Wankelmüthigkeit, *C.*

sverę̂p, ę́pa, *adj.* grausam, *Jan.*; wild, *C.*; — stsl.; prim. srep.

1\. **svę̂st**, *f.* = svast, die Schwester der Frau, *Dict.*, *Kras-Cig.*; des Mannesbruders Frau, *Dalm.*; — = mojega brata žene sestra, *vzhŠt.-C.*

2\. **svę̂st**, î, *f.* 1) das Bewusstsein, *Cig.*, *Jan.*, *Lampe (D.)*, *nk.*; v svesti sem si, ich bin mir bewusst: v svesti sem si, da sem prav storil, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — 2) die Überzeugung, die Zuversicht, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Met.*, *C.*; ostrmeli so, s kakšno častjo in svestjo jim je te nauke pravil, *Ravn.*; Bog naj bo naša svest ob sili, *Ravn.*; z veliko svestjo na Boga se zanašati, *Ravn.*; s svestjo se nadejati, zuversichtlich hoffen, *C.*; — die zuversichtliche Erwartung: v svesti si biti česa, sich einer Sache versehen, gewärtig, gewiss, sicher sein, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; božje milosti si biti v svesti, *Trub.*; nobene škode si nismo v svesti, wir besorgen keinen Schaden, *Trub.*; nič reči niso vedeli temu odgovoru, ki si ga niso bili v svesti, *Ravn.*; nobeno uro si ni bil življenja v svesti, *Ravn.*; človek si ni nikdar v svesti ne blaga, ne zdravja in življenja, *LjZv.*; v svesti si tretjega otroka, in Anwartschaft eines dritten Kindes, *Levst. (Pril.)*; to sem storil v svesti, da mi boš ti pomagal, *Levst. (Rok.)*; nocoj smo bili brata v svesti, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — 3) die Treue, *Kast.-C.*; — die Gewissenhaftigkeit, *C.*

svę̂st, svę́sta, *adj.* 1) = zvest, *Mik. V. G. II. 160*; — 2) eingedenk, *Jan.*; — 3) s. sem si česa, *Cig.*, *nk.*; (nam. v svesti sem si česa; pogl. 2. svę̂st *f.*)

svę́sten, stna, *adj.* besinnungsvoll, *Cig.*; bewusst (phil.), *h. t.-Cig.(T.)*; s. samega sebe, selbstbewusst, *Cig.(T.)*.

svęstíti se, ím se, *vb. impf.* zuversichtlich erwarten, *Mur.*, *Cig.*; zveličarja se s., *Ravn.*

1\. **svę̂t**, svetâ, *m.* 1) die Welt; svetovi, die Welten; ves voljni s., das Weltall (nav.: vesoljni s.); svetli, široki, okrogli s., *ogr.-C.*; po svetu je bil, er war in der Fremde, *Jan.*; po svetu koga pognati, jemanden auf den Bettelstab bringen, *C.*; tako je na svetu, tak je svet, so geht es in der Welt; za ves svet ne, um alle Welt nicht; povsod sveta, allerorten, *Mur.*; nekdaj sveta, vor Zeiten, *C.*; na tem in na onem svetu, in diesem und in jenem Leben; na svetu biti, am Leben sein, *Cig.*; iti s tega sveta, das Zeitliche segnen; — na svetu tak, ganz so beschaffen, *M.*, *C.*, *Dol.*; = na vsem svetu tak, *jvzhŠt.*; = pri svetu tak, *C.*, *M.*; — 2) *coll.* Leute; toliko je bilo sveta tam, da se je vse gnelo, es war so viel Volk dort, dass man sich nur drängte, *M.*, *BlKr.*, *jvzhŠt.*; kaj poreče svet? was wird die Welt dazu sagen, *Cig.*; — 3) der Boden, das Land, das Terrain; kamenit, neobdelan, pust s., steiniger, unbebauter, öder Boden; zvedeti, kako je ustvarjen s., Kenntnis der Terrainverhältnisse gewinnen, *Levst. (Močv.)*; Grund und Boden: imam dober kos sveta, *C.*; nekoliko sveta nakupiti; na občinskem svetu, auf dem Gemeindegrund; tukaj s. visi, hier ist die Lage abschüssig, *C.*; — 4) = svit, *C.*; bile so pred svetom pri grobu, *ogr.-Valj.(Rad)*.

2\. **svę̀t**, svę́ta, *m.* 1) der Rath; dober s. dati, dobre svete dajati, einen guten Rath, gute Rathschläge ertheilen; za s. koga vprašati; pomagati komu s svetom; v svete iti, priti h komu, sich bei jemandem Raths erholen, *Svet.(Rok.)*, *Levst.(Zb. sp.)*; v svete iti, zur Berathung gehen, *SKr.*; — 2) die Berathung: s. imeti, berathschlagen, *Cig.*; s. imajo, kako bi ga končali, *Trub.*; = s. sklepati, *V.-Cig.*, *Ravn.*; — 3) der Rath, der Rathskörper, die Rathsversammlung, *Meg.*, *rok.iz 15.stol.*, *nk.*; veliki s. v Benetkah, *Vod.(Izb. sp.)*; upravni s., der Verwaltungsrath, šolski s., der Schulrath, občinski s., der Gemeinderath *nk.*

svę̂t, svę́ta, *adj.* heilig: sveta maša; svete podobe; sveto leto, das Jubiläumsjahr, das Ablassjahr; sveti večer, der Christabend; sveti dan, der Christtag; — vsi svéti, das Allerheiligenfest: o vseh svetih.

svętâł, tlà, *adj.* = svetel.

svętàn, ána, *m.* der Kosmopolit, *Cig.(T.)*.

svętáren, rna, *m.* = čelešnjak za luč, *Tolm.-Levst.(M.)*.

svę́tati, svę̂tam, *vb. impf.* = svitati: zorja je svetala, *Prip.-Mik.*

svę́tec, tca, *m.* = svetnik, der Heilige, *Jan.*, *C.*, *Ravn.-Valj.(Rad)*, *ogr.-Let.*; vsi svetci, das Allerheiligenfest, *Mur.*

svę́tečen, čna, *adj.* festtäglich, festlich, *Mur.*, *Jan.*, *C.*; svetečni dan, der Festtag, *Meg.*, *C.*; svetečna propoved, die Festpredigt, *Raič (Let.)*; (svetę́čen, *Mur.*, *Meg.*).

svę́tečnost, *f.* die Feierlichkeit, die Festlichkeit, *Mur.*, *Jan.*, *C.*

svȩ̂tej, *m.* = svetec, svetnik, *Jarn.*
svȩ́tek, tka, *m.* der Feiertag, der Festtag, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.- Valj.(Rad)*; v petek kakor v svetek, = alle Tage, *C.*; to obleko imam v petek in svetek, *Lašče-Erj.(Torb.)*, *jvzhŠt.*; k svetkom se preskrbeti z nastilom, *BlKr.*; *pl.* svetki = božični prazniki, *C.*; — tudi: svétek, *Valj.(Rad)*.
svȩtȇł, tlà, *adj.* glänzend; svetlo orožje; svetli škornji; svetle oči; svetlo solnce; — licht, hell; svetla noč; svetla soba; v sobi ni dosti svetlo; svȩ̂tli svet, *ogr.- C.*; svȩ̂tlọ, das Tageslicht; za svetla, noch bei Tage (vor der Dämmerung), *vzhŠt.*; vse pride na svetlo, alles kommt ans Tageslicht; na svetlo dati knjigo, ein Buch herausgeben, edieren, *nk.*; — svetlo, das Helle, *Cig.*; der Raum (in der Maurer- und Tischlersprache), *Cig.*; svetla širjava med šinami, die Spurweite der Schienen, *DZ.*; — svetla stran, die Lichtseite, *Cig.(T.)*; — svetle barve, helle Farben; — (v naslovih) erlaucht, *Cig.*, *Jan.*; svetli grof! *Cig.*; svetla grofica! *LjZv.*
1. **svȩ́ten**, tna, *adj.* Welt-; — = posveten, weltlich, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
2. **svȩ́ten**, tna, *adj.* Rath-, Raths-: svȩ̂tni zbor, die Rathsversammlung, *Ravn.*; svetna hiša, das Rathhaus, *Guts.-Cig.*
svetȇnji, *adj.* Feiertags-, festlich: svetenja obleka, *SlGor.-C.*, *Danj.-M.*
svetȇnjost, *f.* die Feierlichkeit, *C.*
svetȩ̂šnji, *adj.* festlich, *ogr.- M.*; svetešnje oblačilo, *vzhŠt.-C.*
svetíca, *f.* 1) die Heilige, *rok. iz 15. stol.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; — 2) die Heiligenpflanze, das Cypressenkraut (santolina), *C.*
svetíčiti se, îčim se, *vb. impf.* andächteln, *Cig.*
svetík, *m.* = svetnik: svetiki in svetice, *rok. iz 15. stol.*
svȩtílce, *n. dem.* svetilo; das Laternchen, *Cig.*
svȩtíłen, łna, *adj.* leuchtend, *M.*; svȩtîłna leščerba, *Trub.*
svȩtîljka, *f.* 1) die Laterne, *Cig.(T.)*, *DZ.*; — die Lampe, *C.*, *Vrt.*, *SlN.*; (hs.); — 2) die Feuerscheide (pyrosoma), *Erj.(Ž.)*.
svȩtîłna, *f.* = svetilnica (Laterne), *Jan.*
svȩtîłnica, *f.* die Leuchte, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; die Laterne, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; ročna s., die Handlaterne, *Cig.*; stavna s., die Positionslaterne, s. varnica, die Sicherheitslaterne, *DZ.*; — die Lampe, *Jan.*, *nk.*
svȩtîłničar, rja, *m.* der Laternenmacher, *Cig.*; — der Lampenfabrikant, *nk.*
svȩtîłnik, *m.* 1) der Leuchter, *Meg.*; — 2) der Luster, *Jan.*; — 3) der Leuchtthurm, *Cig.*, *Jan.*; = morski s., die Seeleuchte, *C.*, *DZ.*
svȩtíłnost, *f.* die Leuchtkraft, *Cig.(T.)*.
1. **svȩtílọ**, *n.* 1) die Leuchte, *Cig.*, *Jan.*, *Zora*, *nk.*; pristansko s., die Hafenleuchte, *Cig.*; — die Laterne, *Cig.(T.)*; (stsl.); — die Lampe, *C.*, *Jap.(Sv. p.)*; bila je duša modri devici podobna, ki je svetilu za obilo olja skrbela, *Slom.*; — 2) die Beleuchtung, *C.*, *DZ.*; s. napravljati, die Lampen, Lichter herrichten, *C.*; — 3) das Leuchtmaterial (chem.), *Cig.(T.)*; krožno s., die Photosphäre, *Cig.(T.)*.
2. **svetílọ**, *n.* das Sacramentale, *Jan.*, *C.*
svȩtilonộsec, sca, *m.* der Laternenträger, *Jan.*
svetína, *f.* 1) = svetost, *Valj.(Rad)*; — 2) = svetinja 2), die Heiligenreliquie, *Štrek.*, *ogr.-Valj.(Rad)*.
svetínja, *f.* 1) = svetníca, die Heilige, *Mur.*, *C.*, *Danj.- Mik.*; — 2) eine heilige Sache, *Mik.*; die Reliquie, *Alas.*, *Cig.*, *Jan.*; — der Ablasspfennig, *Mur.*, *Mik.*; — eine geweihte Denkmünze, wie man z. B. solche an Wallfahrtsorten erhält, *jvzhŠt.*; — die Denkmünze, die Medaille, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 3) eine heilige Stätte, das Heiligthum, *C.*, *Krelj-Mik.*; gospodnja s., *Dalm.*; — 4) svetinje = zvezdni utrinki, *Jurč.*
svetînjar, rja, *m.* der Medailleur, *Cig.*
svetinjerȩ̂zec, zca, *m.* der Medailleur, *Jan.*
svetínjica, *f. dem.* svetinja.
svetínjišče, *n.* = svetišče, das Heiligthum, das Sanctuarium, *Ravn.-Valj.(Rad)*.
svetíšče, *n.* die heilige Stätte, das Heiligthum, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.*, *nk.*; das Sanctuarium im Tempel, *Cig.*
svetíščen, ščna, *adj.* Heiligthums-, *nk.*
svetîtba, *f.* = svetitva, *C.*
svetîtelj, *m.* der Heiliger, *Jan.*, *kajk.- Valj.(Rad)*.
svetîtev, tve, *f.* die Heiligung, *Jan.*
1. **svȩ́titi**, im, *vb. impf.* 1) leuchten; mesec sveti, der Mond scheint, es ist Mondschein; mesec sveti v sobo skozi okno; s. na kaj, etwas bescheinen: mesec sveti na razvalino; s. komu domov gredočemu, jemandem beim Heimwege leuchten; s čim si svetiš? was für ein Licht brennst du? še svetijo, sie haben noch Licht, *Glas.*; *(pren.)* s. komu z dobrim zgledom, jemandem mit gutem Beispiel voranleuchten, *Cig.*, *C.*; — 2) glänzend machen: svetite le dobro strele! *Dalm.*; — 3) s. se, glänzen; škornji se svetijo; nekaj se v travi sveti; ni vse zlato, kar se sveti; obraz se mu sveti od veselja.
2. **svetíti**, ím, *vb. impf.* 1) heiligen, feiern, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; svetke s., *C.*; — 2) weihen, *Jan.*
svetîtva, *f.* die Heiligung, die Weihe, *C.*
svȩtîvec, vca, *m.* 1) der Leuchtende, der Lichtträger, *Cig.*, *Jan.*; — 2) surinamski s., der surinamische Laternenträger (fulgora laternaria), *Erj.(Ž.)*.
svȩtîvka, *f.* die Leuchterin, die Lichtträgerin, *Cig.*, *Jan.*
svȩtîvọ, *n.* der Beleuchtungsstoff, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
svetkovânje, *n.* die Begehung einer Feierlichkeit, *Jan.*
svetkováti, ûjem, *vb. impf.* ein Fest begehen, feiern, *Dol.-Cig.*, *Jan.*, *C.*
svetkovína, *f.* die Festlichkeit, die Feier, *Cig.*, *Nov.*, *Zora.*
svȩtléti, ím, *vb. impf.* glänzen, schimmern, *Dict.*, *C.*; Kaj na rokah, kaj na rokah Prstanci svetlijo? *Npes.-Kres.*
svȩtlíca, *f.* 1) das glänzende Haar der Schafe, *C.*; — 2) der Jupiterstern, *Blc.- C.*; — 3) die camera lucida (phys.), *Cig.(T.)*; —

4) das Johanniswürmchen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Danj.(Posv. p.)*; — 5) eine Art dicke, süße Birne, *C.*, *Notr.*; — eine Art Apfel, *Mur.*, *Mariborska ok.-Erj.(Torb.)*; der Taffetapfel, *C.*; — das Bergwohlverleih (arnica montana), *C.*, *Medv.(Rok.)*; — 6) die Blende (min.), *Cig.(T.)*; srebrnata s., die Silberblende, *Cig.(T.)*; cinkova s., die Zinkblende, živosrebrna s. = cinober, *Erj.(Min.)*.

svętlíčast, *adj.* ein wenig glänzend, *C.*

svętlíčica, *f. dem.* svetlica; das Leuchtkäferchen, *Jan.(H.)*.

svętlíka, *f.* 1) ein leuchtendes Ding, *ogr.-C.*; — 2) eine Art weißer Apfel, *C.*; prim. svetlica 5); — das Glanzgras, das Kanariengras (phalaris), *Cig.*

svętlíkanje, *n.* das Schimmern, *nk.*; — s. morja, die Phosphorescenz des Meeres, *Cig.(T.)*, *Jan.*

svętlíkast, *adj.* ein wenig glänzend, *Cig.(T.)*.

svętlíkati se, kam, čem se, *vb. impf.* schimmern, *C.*, *Žnid.*, *nk.*; (min.), *Cig.(T.)*; morje se svetlika, das Meer phosphoresciert, *Cig.(T.)*, *Jes.*; — mej vrsticami se svetlika, es ist zwischen den Zeilen zu lesen, *Levst.(Zb. sp.)*.

svętlîn, *m.* 1) der Brillant, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Leuchtkäfer (pyrophorus), *Erj.(Ž.)*; — 3) eine Art Apfel: die Glanzreinette, *C.*; — svetlini, Nachtkerzen (oenothereae), *Cig.(T.)*, *Tuš.(R.)*.

svętlína, *f.* 1) der Lichtglanz, die Helle, *Jan.*, *Z.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; das Tageslicht, *ogr.-C.*; — 2) eine lichte Stelle, *C.*; — 3) der Lichtstoff, *Cig.*, *Jan.*

svętlînčati, am, *vb. impf.* funkeln, *Jan.*

svętlînčkati, am, *vb. impf.* schimmern, *M.*

svętlíti, ím, *vb. impf.* 1) glänzend machen, *Cig.*; polieren, *Guts.-Cig.*; wichsen, *Jan.*; škornje s., die Stiefel wichsen, *Zora*; — licht, hell machen, *Cig.*, *Jan.*; — 2) s. se, licht, hell werden, *Cig.*, *Jan.*, *Z.*; preden se je jelo svetliti, vor Anbruch des Tageslichtes, *Cig.*; od severne strani se že svetli (n. pr. po nevihti), *Z.*, *jvzhŠt.*

svętljâva, *f.* die Erhellung, die Beleuchtung, *SlN.*; svetljava pri teh poskusih naj ne bode premočna, *Žnid.*

svętljénje, *n.* das Glänzen, *Cig.*

svętljívost, *f.* die Leuchtkraft, *Cig.(T.)*, *Sen.(Fiz.)*.

svętlóba, *f.* 1) das Licht; mesečna s.; več svetlobe potrebujem; gomoleča s., flackerndes Licht, *Erj.(Som.)*; — die Helle; dnevna s.; — der Schein; s svetlobo obdan; — na svetlobo dati = na svetlo dati, (ein Buch) herausgeben, *Pirc*, *Burg.*; — 2) die innere Weitung eines Gefäßes, der innere freie Raum, *Cig.(T.)*, *Svet.(Rok.)*; čoln ima dva metra svetlobe, der Kahn hat zwei Meter im Lichten, *Cig.*

svętlobę́l, *adj.* hellweiß, *Cig.*

svętlóben, bna, *adj.* Licht-: svetlobni val, die Lichtwelle (phys.), *Cig.(T.)*, *Žnid.*; svetlobni krog, die Photosphäre, *Cig.(T.)*.

svętlôbnica, *f.* das Lichtloch, *V.-Cig.*

svętlǫ̑ča, *f.* die Helle, *C.*, *ogr.-Let.*

svętločúten, tna, *adj.* lichtempfindlich, *Sen.(Fiz.)*.

svętloglàv, gláva, *m.* der Glaskopf (min.), *Cig.(T.)*; — prim. svitoglav.

svętlogòr, góra, *adj.* hellbrennend: svetlogori premog, die Cannelkohle, *Erj.(Min.)*.

svętlolàs, lása, *adj.* hellhaarig, *Jan.*

svętlolásen, sna, *adj.* hellhaarig, *Cig.*

svętlomèr, męra, *m.* der Lichtstärkemesser, das Photometer, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Sen.(Fiz.)*.

svętlomę̂rje, *n.* die Lichtmessung, *Cig.(T.)*.

svętlomę̂rstvǫ, *n.* die Lichtmesskunst, die Photometrie, *Cig.(T.)*.

svętlomǫ́der, dra, *adj.* hellblau, *Cig.*

svętlonòs, nǫ́sa, *m.* der Lichtbringer (Lucifer), *Cig.*, *Jan.*

svętlonǫ̂sec, sca, *m.* der Lichtträger, *Cig.*

svętloòk, ǫ́ka, *adj.* helläugig, *Cig.*

svętloǫ́ken, kna, *adj.* mit schimmernden Fenstern: svetlookni dvori, *Levst.(Zb. sp.)*.

svętlopìs, písa, *m.* die Photographie, das Lichtbild, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*

svętlopîsec, sca, *m.* der Photograph, *Jan.*

svętlopísen, sna, *adj.* photographisch, *Jan.(H.)*.

svętlopîsje, *n.* die Photographie, *Jan.*

svętlordèč, éča, *adj.* hellroth.

svętlorjàv, áva, *adj.* hellbraun.

svętlorumèn, éna, *adj.* hellgelb.

svętlosę̂nčje, *n.* das Helldunkel, *Cig.*; (po rus.).

svętlosìv, síva, *adj.* hellgrau.

svętlǫ̑st, *f.* 1) die Helle, die Helligkeit; s. razsvetljenih predmetov, *Žnid.*; — der Glanz (min.), *Cig.(T.)*; kovinska s., der Metallglanz, *Sen.(Fiz.)*; — 2) die Erlaucht, die Durchlaucht, *Cig.*, *Jan.*; kraljeva svetlost! königliche Majestät! *Hip.(Orb.)*.

svętlotìsk, tíska, *m.* der Lichtdruck, *Navr.(Kop. sp.)*.

svętlovína, *f.* der Lichtstoff, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*

svętlozelèn, éna, *adj.* hellgrün.

svętloznânski, *adj.* optisch, *Jan.*

svętloznânstvǫ, *n.* die Optik, *Jan.*

svętlúcati se, ûcam se, *vb. impf.* funkeln, *DSv.*

1. **svętníca**, *f.* die Laterne, *C.*

2. **svę̂tnica**, *f.* das Berathungszimmer, *Cig.*

3. **svetníca**, *f.* die Heilige; vsi svetniki in svetnice.

svetníčica, *f. dem.* 3. svetnica; eine kleine Heilige, *Cv.*

svetníčiti se, îčim se, *vb. impf.* sich heilig stellen: prehudo se je napihovala in svetničila, *LjZv.*

svetnîčji, *adj.* Heiligen-: vsi koti so polni svetničje službe (Heiligendienst), *Krelj.*

1. **svę̂tnik**, *m.* = svečnik, svetnjak 2), der Leuchter, *C.*

2. **svę̂tnik**, *m.* der Rathgeber, der Berather, *Cig.*, *Jan.*; moji svetniki, *Trub.*; Roboam ni poslušal starih izkušenih svetnikov, *Ravn.*; — der Rathsherr, der Rath, *Meg.*, *Dict.*, *Guts.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Dalm.-M.*, *nk.*, *Dol.*, *Rec.*, *Gor.*; skrivni s., der Geheimrath, *Cig.*, *C.*, *Dalm.*; vladni s., der Regierungsrath, *Cig. itd.*

3. **svetník**, *m.* 1) der Heilige; vsi svetniki božji; — 2) svętnik = praznik, *Kamenje (Ipavska dol.)-Erj.(Torb.)*.

svetnikováti, ûjem, *vb. impf.* die Rolle eines Heiligen spielen, *Levst. (Zb. sp.).*
1. **svȇtniški**, *adj.* rathsherrlich, Raths=: svetniško mesto, svetniška čast, *nk.*
2. **svetnîški**, *adj.* Heiligen=: svetniška dela, die Werke der Heiligen, *Krelj.*
1. **svȩ̑tništvǫ**, *n.* 1) die Rathsversammlung, *Let., Bes.*; — 2) die Rathswürde, *nk.*
2. **svetnîštvǫ**, *n.* die Heiligenwürde: venec svetništva, *Cv.*
svȩtnják, *m.* 1) ein Weltlicher, *Cig.*; — 2) svȩ̑tnjak, der Leuchter, *Meg.*; luč se postavi na svetnjak, *Krelj.*
svȩtnoduhǫ́vski, *adj.* weltgeistlich, *DZ.*
svȩtobǫ́łen, łna, *adj.* weltschmerzlich, *Zv.*
svȩtobǫ̑lje, *n.* der Weltschmerz, *Zv.*
svȩtobǫ̑rec, rca, *m.* der Weltbekämpfer, *C.*; der Weltstürmer, *Jan.*
svetodȩ̑łnik, *m.* der Scheinheilige, *C.*
svetodúšen, šna, *adj.* Pfingst=, *SlN.-C., Let.*
svȩtoglèd, glȩ́da, *m.* das Kosmorama, *Cig.*
svetogȓdec, dca, *m.* der Heiligthumschänder, *Cig.*
svetohlîmba, *f.* die Frömmelei, *Cig.*
svetohlînec, nca, *m.* der Scheinheilige, *Mur., Cig., Jan., Ravn., nk.*
svetohlíniti, înim, *vb. impf.* frömmeln, *Mur.-Cig., Jan.*
svetohlînka, *f.* die Scheinheilige, *Mur., Cig., Jan., Slom., nk.*
svetohlînski, *adj.* scheinheilig, *Mur., Cig., nk.*
svetohlînstvǫ, *n.* die Scheinheiligkeit, die Bigotterie, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*
svȩtokàz, káza, *m.* 1) die Weltkarte, *Cig.(T.)*; — 2) das Kosmorama, *Cig.(T.).*
svetokrâdec, dca, *m.* der Kirchendieb, *Cig., Jan.*; — stsl.
svetokráden, dna, *adj.* kirchendiebisch, *Cig.*
svetokrâdež, *m.* 1) der Kirchendiebstahl, *Cig., Jan.*; — 2) = svetokradec, *Cv.*
svetokrâdnik, *m.* = svetokradec, *Mur.*
svetokrâdstvǫ, *n.* der Kirchendiebstahl, *Cig., nk.*; — stsl.
svetokrâja, *f.* der Kirchendiebstahl, *Cig., Jan., Bes.*
svetokráljski, *adj.* die hl. drei Könige betreffend: s. kriżi, *Erj. (Izb. sp.).*
svetokûpec, pca, *m.* der Simonist, *Cig.*;—rus.
svetokûpstvǫ, *n.* die Simonie, *Cig. (T.)*;—rus.
svetolȩ́ten, tna, *adj.* das Jubeljahr betreffend: svetoletna vrata, die Jubelpforte, *Cig.*
svetolȩ̑tnica, *f.* die Jubiläumshymne, *ZgD.*
svȩtoljùb, ljúba, *m.* = svetoljubec, *Jan.(H.).*
svȩtoljûbec, bca, *m.* der die Welt liebt, *C.*
svȩtoljúben, bna, *adj.* die Welt liebend, irdisch gesinnt, *Jan.(H.).*
svȩtoljûbje, *n.* die irdische Gesinnung, *Jan.(H.).*
svȩtomȇrec, rca, *m.* der Geometer, *Cig.*; pogl. zemljemerec.
svȩtonǫ́sen, sna, *adj.* welttragend, *Cig.*
svetonóčen, čna, *adj.* die Christnacht betreffend, *Mur.*
svetopèt, pȩ́ta, *adj.* scheinheilig, *Jan., Slom.*; s. hinavec, *C.*

svetopȩ̑tec, tca, *m.* der Scheinheilige, der Frömmler, *Jan., C.*
svetopȩ́ten, tna, *adj.* scheinheilig, *M.*; svetopetna hinavščina, *Vod. (Bab.).*
svetopȩ̑tka, *f.* die Scheinheilige, die Frömmlerin, *Bes.-C.*
svetopȩ̑tnica, *f.* die Scheinheilige, *Cig., Kr.*
svetopȩ̑tnik, *m.* der Scheinheilige, *Cig., Kr.*
svȩtopìs, písa, *m.* die Kosmographie, *Jan.*
svȩtopîsec, sca, *m.* der Kosmograph, *Cig., Jan.*
svetopísemski, *adj.* die heil. Schrift betreffend, biblisch, Bibel=, *Mur., Cig., Jan., nk.*; svetopisemska beseda, razlaga, *C., Cig.*
svȩtopísen, sna, *adj.* kosmographisch, *Jan.(H.).*
svȩtopîsje, *n.* die Kosmographie, *Cig., Jan.*
svetoskrûnec, nca, *m.* der Heiligthumschänder, *nk.*
svetoskrûmba, *f.* die Heiligthumschändung, *nk.*
svȩtoslǫ́ven, vna, *adj.* kosmologisch, *Cig.*
svȩtoslǫ̑vje, *n.* die Kosmologie, *Cig., Jan., Cig.(T.).*
svetǫ̑st, *f.* die Heiligkeit; — Nj. svetost papež N., Seine Heiligkeit der Papst N., *Cig., nk.*
svetotâjstvǫ, *n.* das Mysterium, *Jan.*; — das Sacrament, *nk.*; (hs.).
svetotȓžje, *n.* die Simonie, *Raič (Let.).*
svȩtotvǫ̑rje, *n.* die Kosmogonie, *Jan.(H.).*
svȩtováłen, łna, *adj.* berathend, *Cig.*; svetovâłni zbor, *Cig.*
svȩ́tovališče, *n.* der Berathungsort, *Škrinj.-Valj. (Rad).*
svȩtovâłnica, *f.* der Rathssaal, *Cig.*; — das Rathhaus, *Cig., Jan., nk.*
svȩtovâłniški, *adj.* Rathhaus=, *Jan.(H.).*
svȩ́tovanje, *n.* 1) das Anrathen, die Rathgebung; — 2) die Berathung, *jvzhŠt.*; — der Anschlag: strupovito s., *Krelj.*
svȩ́tovati, ujem, *vb. impf. (pf.)* rathen; s. komu kaj; dobro si mi svetoval; svetuj mi, kaj naj zdaj storim! s. koga, *Krelj, Jsvkr.*; druge sem k temu svetoval, *Kast. (Rož.)*; slabo si ga svetoval, *Goriška ok.-Erj. (Torb.)*; — s. se, sich berathen, *Trub., Dalm., Krelj, jvzhŠt.*
svȩtovâvec, vca, *m.* = 2. svetnik, der Rathgeber; — der Rathsherr, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — tudi svȩ́tovavec, *Schönl., Trav.-Valj. (Rad).*
svȩtovâvka, *f.* die Rathgeberin, *Cig., Jan.*
svȩtovâvski, *adj.* rathsherrlich, *Cig., Jan.*
svȩtovâvstven, tvena, *adj.* das Rathscollegium betreffend, *nk.*
svȩtovâvstvǫ, *n.* 1) die Rathswürde, *nk.*; — 2) das Rathscollegium, *Cig., Jan., nk.*
svȩtǫ́ven, vna, *adj.* 1) Welt=, *Jan., nk.*; svetǫ̑vna razstava, zgodovina, *nk.*; — 2) = posveten, *Cig., Jan.*; (hs.).
svȩtovìd, vída, *m.* die Weltkarte, *Jan., Cig. (T.)*; das Kosmorama, *Jan.*
svȩtǫ̑vje, *n.* das Weltsystem, *Cig.(T.).*
svȩtovlàd, vláda, *m.* der Weltbeherrscher, *Cig. (T.).*
svȩtovláda, *f.* die Weltherrschaft, *Jan., Cig. (T.).*

svętovláden, dna, *adj.* weltbeherrschend, *Cig.*, *nk.*
svętovljàn, ána, *m.* der Weltbürger, der Kosmopolit, *Jan.(H.)*.
svętovljânstvǫ, *n.* der Kosmopolitismus, *Jan.(H.)*.
svętǫ́vnik, *m.* das Weltkind, *Jan.(H.)*.
svętovnják, *m.* = posveten človek, *Cv.*
svętozòr, zóra, *m.* die Weltschau, das Kosmorama, *Jan.*, *Cig.(T)*.
svętožâlje, *n.* der Weltschmerz, *Cig.(T.)*, *Str.*, *Zv.*, *LjZv.*
svętožâlnik, *m.* der vom Weltschmerz Ergriffene, *Str.*
svetožéljen, ljna, *adj.* nach dem Heiligen begierig, *Slom.*
svę̂tski, *adj.* 1) Welt-: ves s. prostor, *Žnid.*; svetska država, das Weltreich, *h. t.-Cig.(T.)*; — 2) = sveten, posveten, *Jan.*, *C.*; svetski in cerkveni opravitelji, *DZ.*
svę̂tstvǫ, *n.* 1) die Heiligkeit, *C.*; — 2) das Heiligthum, *ogr.-C.*; — das Sacrament, *Jan.*, *C.*, *ogr.-Let.*
svę̂ž, î, *f.* das Zugvieh, ein Paar Ochsen, *Jarn.*, *Cig.*; nema sveži, *Jarn.*
svę̂ž, svę́ža, *adj.* frisch, *Jan.*, *nk.*; — stsl.
svežâj, *m.* das Bündel, *Valj.(Rad)*.
svę́ženj, žnja, *m.* das Bündel, *Nov.*, *SlN.*, *DZ.*, *Dol.*
svežǫ̂st, *f.* die Frische, *Cig.(T.)*.
svíba, *f.* der Hartriegel (cornus sanguinea), *Mur.*, *C.*, *jvzhŠt.*
svíben, bna, *m.* 1) = sviba, *Mur.*, *Cig.*, *Valj.(Rad)*; — 2) der Monat Mai, *Valj.(Rad)*; (prim. hs. svibanj).
svíbov, *adj.* vom Hartriegel: s. les, *Mur.*, *jvzhŠt.*
svíbovec, vca, *m.* = sviba, *Mur.*, *C.*
svíbovina, *f.* das Hartriegelholz, *Jan.*, *jvzhŠt.*
svíbovje, *n.* das Hartriegelgesträuch, *Mur.*
svídęnje, *n.* das Wiedersehen: na s.! auf Wiedersehen! *nk.*; (-danje, *Zora*).
svîhke, *f. pl.* die Bedrängnis: v svihkah biti, v svihke pojdejo vsi narodi, *Ravn.*
svíkniti se, vîknem se, *vb. pf.* sich angewöhnen, *C.*; — ne svikne se mi tukaj, ich kann mich hier nicht angewöhnen, *Dol.-Cig.*
svîla, *f.* 1) die Seide, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-Valj.(Rad)*, *nk.*; svilo presti, *Npes.-Vraz*; kosmata s., die Flockseide, die Florettseide, *Jan.*, *Vrt.*; — 2) = svilo, der Draht, *C.*, *Danj.-Mik.*
svîlan, *m.* ime živinčetu, *BlKr.-Let.*
svilár, rja, *m.* 1) der Seidenzüchter, der Seidenfabrikant, der Seidenhändler, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Drahtzieher, *Mur.*; — 3) eine Art Schnecke (helix serica), *C.*
svilaríca, *f.* die Seidenhändlerin, *Cig.*
svilárnica, *f.* die Seidenfabrik, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
svilârstvǫ, *n.* der Seidenbau, die Seidenzucht, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*
svîlast, *adj.* seidenähnlich, *Cig.*
sviláš, *m.* der Seidenaffe (hapale iacchus), *Erj.(Ž.)*.
svílava, *f.* ime živinčetu, *BlKr.-Let.*

svîłek, łka, *m.* der Draht, *Jan.*; zlati s., der Golddraht, *DZ.*
svilę̂n, *adj.* aus Seide, seiden, Seide-: *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; svileno krilo, *Str.*, *LjZv.*
svîłen, łna, *adj.* die Seide betreffend, Seide-, *Mur.*; svilna gosenica, svilni črv, die Seidenraupe, *Cig.*, *Jan.*; svilni lesk, der Seidenglanz, *Cig.*
svilenína, *f.* die Seidenware, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*
svilenînar, rja, *m.* der Seidenarbeiter, *Cig.*
svilenolàs, lása, *adj.* seidenhaarig, *Cig.*
svîlika, *f.* ime kravi, *kajk.-Valj.(Rad)*.
svîlje, *n.* das Drahtwerk, *C.*
svíliti, svîlim, *vb. pf.* = zviniti: s. si roko, nogo, *C.*
svîłka, *f.* ime živinčetu, *BlKr.*
svîłkar, rja, *m.* der Drahtzieher, *Jan.*
svîłkov, *adj.* Draht-: svilkovo pero, die Drahtfeder, *Jan.*
svilkovína, *f.* die Drahtware, *Jan.*, *DZ.*
svîłnat, *adj.* 1) seiden, Seide-, *Jan.*, *nk.*; — 2) aus Draht, *Mur.-Danj.*, *Mik.*
svîłnica, *f.* 1) die Seidenpflanze (asclepias syriaca), *Tuš.(B.)*; — 2) = sviloprejka, die Seidenraupe, *Cig.*, *Jan.*
svîłnjáča, *f.* seidenes Kleid, *vzhŠt.*
svîlǫ, *n.* der Draht, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; besonders dünner Draht, *vzhŠt.*
svilobârvec, vca, *m.* der Seidenfärber, *Jan.*
svilod, *m.* *Cig.*, *Nov.* pogl. sviloprejka.
svilolàs, lása, *adj.* seidenhaarig, *Jan.(H.)*.
sviloprę̂dec, dca, *m.* der Seidenspinner, *Cig.*, *Jan.*, *Vrt.*
svilopredíca, *f.* die Seidenspinnerin, *Cig.*
sviloprę̂dka, *f.* die Seidenspinnerin, *Vrt.*
sviloprę̂dnica, *f.* die Seidenspinnerei (Anstalt), *C.*
svilopredîłnica, *f.* svilopredníca, *Cig.*
sviloprę̂jec, jca, *m.* = svilopredec, *Jan.*
sviloprę̂jka, *f.* 1) = svilopredka, svilopredica, *Jan.*; — 2) die Seidenraupe, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.-C.*, *nk.*
sviloprę̂jnica, *f.* = svilopredníca, *Jan.(H.)*.
svilorę́ja, *f.* die Seidenzucht, *Jan.*
svilorę̂jec, jca, *m.* der Seidenzüchter, *Jan.(H.)*.
svilorę̂jnica, *f.* die Seidenzüchterei, *Z.*
svilorùn, rúna, *adj.* mit seidenartigem Vlies, seidenwollig, *Cig.*, *C.*, *Levst.(Zb. sp.)*; — hs.
svilotkâłec, łca, *m.* der Seidenweber, *Jan.(H.)*.
svilovît, *adj.* seidenreich, *Jan.*
svîłstvǫ, *n.* die Seidenindustrie, der Seidenbau, die Seidenspinnerei, *Jan.*, *C.*, *Vrt.*
svilûška, *f.* sviluške, Pflanzenmilben (zool.), *h. t.-Cig.(T.)*.
svinčár, rja, *m.* der Bleigießer, *Cig.*, *Jan.*
svinčárnica, *f.* die Bleigießerei (Anstalt), *Cig.*, *Jan.*
svínčec, čca, *m. dem.* svinec, *Valj.(Rad)*.
svînček, čka, *m.* das Bleiloth, *Jan.(H.)*.
svinčę̂n, *adj.* aus Blei, bleiern, bleiig, Blei-; svinčena cev, krogla; svinčena ruda, das Bleierz.

svínčen, čna, *adj.* das Blei betreffend, Blei=, *Cig., Jan.*; svinčna peč, der Bleiofen, *Cig.*
svinčęnast, *adj.* bleiartig, *Cig.*; bleifarben, *Jan.*
svinčęnec, nca, *m.* das Bleierz: beli, črni, rumeni, zeleni s., das Weiß=, Schwarz=, Gelb=, Grünbleierz, *C., Cig.(T.), Erj.(Min.)*.
svinčeníca, *f.* 1) das Senkel, *C.*; — 2) = svinčenka, *Šol.*
svinčeník, *m.* 1) das Reißblei, *Cig., Nov.-C.*; — 2) das Bleisiegel, *DZ.*
svinčenína, *f.* die Bleiware, *Cig., Jan.*
svinčęnka, *f.* die Bleikugel, *Jan., C., nk.*
svinčenobárven, vna, *adj.* bleifarbig, *Jan.*
svínčiti, svînčim, *vb. impf.* bleien, *Cig.*
svînčnast, *adj.* bleiicht, *Cig.*
svînčnat, *adj.* bleihältig, *Cig., Jan.*
svînčnica, *f.* 1) die Bleischnur, das Bleiloth, *Cig., Cig.(T.), Sen.(Fiz.), Cel.(Geom.)*; — das Senkgarn der Fischer, *V.-Cig.*; — der Bleireif am Fischernetze, *Cig.*; — 2) *Jan.*; pogl. svinčenka.
svînčnik, *m.* der Bleistift, *Cig., Jan., nk.*
svindráti se, âm se, *vb. pf.* sich verwickeln, sich verwirren, *Svet.(Rok.)*.
svinè, ęta, *n.* das Schwein, *Boh., Guts., Jarn., Dol., Gor., jvzhŠt.*; tudi: svìne, ęta, *Štrek., Notr.*
svínec, nca, *m.* das Blei; žgani s., die Bleiasche der Töpfer, *Cig.*; — (vodomerni) s., das Senkblei, *Guts., V.-Cig.*; — das Schießschrot; zajcu svinca zagnati v glavo; — bledi s., das Zinn, *C.*
svînek, nka, *m.* die Rauke (sysimbrium officinale), *M., Medv.(Rok.)*.
svinętina, *f.* das Schweinefleisch, *C.*
svinína, *f.* 1) das Schweinefleisch; kuhana, pečena s.; — 2) das Schweinsfell, das Schweinsleder; — 3) das Schweinevieh, *C.*; — 4) das Schweinefutter, *Polj., Savinska dol.*
svínja, *f.* 1) das Schwein; svinje pasti, Schweine weiden; s svinjami kupčevati; — die Sau; sprasna s., die Sau mit ihren Jungen, *Mur.*; — divja s., das Wildschwein; — 2) (psovka), der Saukerl, der Saumagen; — 3) der Klecks, *Cig., Jan.*; — das Aß im Kartenspiel, *Cig., Jan.*
svinjáča, *f.* = velika svinja, *C., Z.*
svinjâd, *f. coll.* Schweine, *Zora.*
svinják, *m.* 1) der Schweinestall; — 2) svînjak, der Schweinekoth; — 3) svînjak, das Ferkelkraut (hypochaeris), *Cig., C.*
svinjár, rja, *m.* der Schweinehirt; der Sautreiber; der Schweinehändler, *Cig., Jan.*; — 2) der Sauigel, der Saukerl, *Cig., M., Štrek.*
svinjárček, čka, *m. dem.* svinjarek; der Schweinejunge, *Cig.*
svinjárek, rka, *m. dem.* svinjar; 1) ein kleiner Schweinehirt; — 2) eine Art Vogel, *Fr.-C.*
svinjaríca, *f.* 1) die Schweinehirtin; die Schweinemagd; — 2) der Huflattich (tussilago farfara), *Zemon(Notr.)-Erj.(Torb.)*.
svinjarîja, *f.* die Schweinerei, die Unfläterei, (po nem. narejena beseda).

svinjarína, *f.* das Hutgeld des Schweinehirten, *Jan.(H.)*.
svinjáriti, ârim, *vb. impf.* sauen, schweinigeln, *Mur.-Cig.*
svinjárka, *f.* die Schweinehälterin, *M.*; die Saumagd, *Jan.*
svinjárski, *adj.* 1) Schweinehirten=; — 2) unsauber, unrein, *Z.*
svinjârstvo, *n.* die Schweinerei, *Mur., Cig., Jan.*
svinjáti, âm, *vb. impf.* sauen, schmudeln, sudeln, *Cig., Jan.*; — die Sauglocke läuten, *Jan.(H.)*.
svinjâvec, vca, *m.* der Sudler, *Jan.*
svínjče, eta, *n.* das Schweinchen, *M., jvzhŠt.*
svinjè, ęta, *n.* = svine, das Schwein, *Cig., Met., Valj.(Rad)*.
svînjec, njca, *m.* die Braunwurz (scrophularia canina), *Lipa(Kras)-Erj.(Torb.)*.
svinjeręja, *f.* die Schweinezucht, *Cig., Jan., C.*
svinjerȩjec, jca, *m.* der Schweinezüchter, *Jan., nk.*
svinjerȩz, ręza, *m.* = rezar, der Sauschneider, *Cig.*
svinjerȩzec, zca, *m.* = rezar, der Sauschneider, *Jan.*
svinjȩtina, *f.* = svinetina, das Schweinefleisch, *C., nk.*; — (hs.).
svinjevína, *f.* das Sauleder, *Jan.*
svínjica, *f. dem.* svinja; eine kleine Sau.
svinjína, *f.* = svinina.
svînjka, *f. dem.* svinja; 1) das Schweinchen, *Cig.*; — 2) svinjko uganjati, ein Spiel mit einem hölzernen Ball (svinjka), *C., Levst.(M.)*; tudi: svinjko loviti, *Levst.(M.)*; svinjko biti, *Z., Kr.*; — 3) der Frosch (im Bergbau), *Cig.*; — 4) morska s., der Tümmler (delphinus tursio), pozemna s., das Erdferkel (orycteropus), *Erj.(Ž.)*; — das Meerschweinchen (cavia cobaya), *Cig.*; = morska s., *C.*; — 5) die hochstengelige Erdbeere (fragaria elatior), *Medv.(Rok.)*.
svînjkanje, *n.* ein Kinderspiel, *vzhŠt.*; — prim. svinjkati,
svînjkati, am, *vb. impf.* = svinjko uganjati, *Mur., Vrt.*
svînjski, *adj.* Schweine=, schweinern; svinjsko meso; svinjsko jesti, Schweinernes essen, *Mik.* — säuisch, unfläthig.
svînjstvo, *n.* die Schweinezucht, *Cig.*
svînjščak, *m.* 1) der Schweinekoth, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) svinjščák = svinjak (Schweinestall), *Hrušica(Istra)-Erj.(Torb.)*; — 3) svinjščák = lonec za svinjsko kuho, *Fr.-C., Notr.*
svinjščętina, *f.* = svinina 1), *M.*
svînjščica, *f.* die Bachdistel (cirsium rivulare), *Medv.(Rok.)*.
svînjščina, *f.* = svinjsko meso, *SlGor.-C.*
svînščak, *m.* der Wirbelwind („svinšek"), *vzhŠt.-Kres.*
svirač, *m.* der Pfeifer, der Musikant, *nk.*; — prim. svirati.
svirálo, *n.* das Musikinstrument, *nk.*
svíranje, *n.* das Pfeifen, das Musicieren, *nk.*

svírati, am, *vb. impf.* pfeifend musicieren, schalmeien, *Jan.*, *C.*; die Hirtenflöte blasen, *M.*; — Musik machen, musicieren, spielen, *nk.*; — hs.
svíravec, vca, *m.* der Pfeifer, *Jan.*; — prim. svirati.
svirẹł, li, *f.* die Hirtenflöte, *Z.*, *Mik.*
svíriti, im, *vb. impf.* = piskati (n. pr. o burji), *BlKr.-DSv.*
svîsk, *m.* das Gezisch, tudi: svîst, *Valj.(Rad)*; — der Spritz, *Jan.*
svískati, am, *vb. impf.* eig. zischen: spritzen, *Jan.*
svísla, sel, *n. pl.* = svisli 1) in 2), *Mur.*, *vzhŠt.*
svísli, *f.* 1) der überhangende Theil des Dachbodens an der Giebelseite, das Dachgesimse, *C.*, *Št.*, *Notr.*; — 2) an der Außenwand des Hauses angebrachtes Stangenwerk, um daran Kukuruz, Fisolen u. dgl. zum Trocknen aufzuhängen, *Mur.*, *C.*; — 3) der oberste inwendige Theil des Dachraumes, *Savinska dol.*, *Prim.*; — 4) der Strohboden, meist an oder über der Dreschtenne angebracht: mlatiči pomečejo premlačeno in zmedeno slamo skozi vrata s skednja v svisli, *Kamnik*; pastir se zarije v slamnate svisli, *Kod.(Mar.)*; — = senica, der Heuboden (navadno del drugega poslopja), *Dol.*, *Gor.*; — = senica na oddaljenem travniku, *Idrija*; — 5) die Scheuer, *Trub.*; ptice ne zbirajo v svoje svisli, *Trub.*
svíslice, *f. pl. dem.* svisli, *Met.*; (pravilno: sviseɫce).
svîšč, *m.* 1) das Murmelthier (mus marmotta), *V.-Cig.*; (prim. češ. svišť, die Zieselmaus); — 2) der Frühlings-Enzian (gentiana verna), *Cig.*, *Jan.*, *Tuš.(R.)*, *Medv.(Rok.)*; — 3) der Flugsand, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Erj.(Min.)*; (svìšč, à, *Dol.*); (prim. svižec).
svît, *m.* 1) der Glanz: s. orodja, *C.*; — der Lichtschein, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Tagesanbruch, die Morgendämmerung; delati od svita do mraka; pred svitom, vor Tagesanbruch; s svitom, ob svitu, bei Tagesanbruch; s. se pozna, se zaznava, es graut der Tag, *C.*; pridna gospodinja je s prvim svitom na nogah, *LjZv.*
svîta, *f.* das Kleid, das Gewand, *Habd.-Mik.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; der Frauenoberrock, *C.*, *Notr.*, *Ist.*; nevesta ima deset svit, *Notr.*
svítanice, *f.* die Frühmesse im Advent, *Slom.*
svítanje, *n.* das Anbrechen des Tages.
svítati se, svîta se, *vb. impf.* svita se, der Tag bricht an; — es hellt sich, das Wetter hellt sich, *Cig.*
svítek, tka, *m.* 1) der ringförmige Tragwulst, den man auf den Kopf gibt, um darauf leichter etwas tragen zu können, der Tragring; brez svitka škaf na glavi nositi; — 2) etwas Ringartiges, Kranzartiges: s. smokev, ein Kranz Feigen, *Cig.*; — s. dratu, eine Drahtrolle, *Cig.*; — voščeni s., der Wachsstock, *Cig.*, *DZ.*; — der Wulst (in den Säulenordnungen), *Cig.*; — der Ring, die Krone (an Hufen und Klauen), *Cig.*; — der Atlas (in der Beinlehre), *Cig.*, *Cig.(T.)*; — v svitke jesti, gierig essen, v svitkih mu je šla jed v grlo, die Speisen wurden von ihm hastig verschlungen, *Lašče-Levst.(M.)*; — 3) der Pfannenkuchen, *Cig.*; — 4) der Wasserwirbel, *Cig.*; — 5) v svitke iti, sich sehr ängstigen, *Cig.*; (zum Kreuz kriechen, *Z.*); — 6) roženi s., die hornartige Tellerschnecke (planorbis corneus), *Erj.(Ž.)*; = roženasti s., *Jan.*
svíteɫ, tla, *adj. Cig.*, *Jan.*, *i. dr.*; (nastalo iz svẹtâɫ, kar se izgovarja: svitâɫ, *Cv.)*; pogl. svetel.
svîten, tna, *adj.* Früh-: svitna maša = svitnica, *Zilj.-Jarn.(Rok.)*.
svîtice, *f. pl.* die Unterhosen, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Dalm.*, *Hip.(Orb.)*; = prtene spodnje hlače, *Skrilje (Ipavska dol.)*, *Lašče-Erj.(Torb.)*.
svîtkarica, *f.* 1) die Wickelnatter, *Cig.*; — 2) die Dütenblume (Richardtia aethiopica), *C.*
svitkovína, *f.* der Kettenzug (ein Gebäudeschmuck), *Cig.*
svîtna, *f.* die Frühmesse im Advent, *M.*, *Kor.*; — prim. sviten.
svîtnica, *f.* die Frühmesse in der Adventzeit, *Cig.*, *Jan.*, *Cv.*; tudi *pl.* svitnice, *Mur.*, *Št.*
svítniti, svîtnem, *vb. pf.* anbrechen (vom Tageslicht): zor svitne, *C.*
svîtnjak, *m.* die Schnur: bize na s. ali na bušico, Unterhosen, durch ein Band oder durch einen Knopf zusammengehalten, *Hal.-C.*
svitoglàv, gláva, *m.* der Glaskopf: rusi, rjavi s., der rothe, braune Glaskopf, *Erj.(Min.)*.
svitomèr, mẹ́ra, *m.* das Photometer, *Jan.(H.)*.
svîz, *m.* = svizec, *C.*
svízati, am, *vb. impf.* = žvižgati, *Dol.*
svîzec, zca, *m.* das Alpen-Murmelthier (arctomys marmotta), *Jan.*, *Erj.(Ž.)*.
svízniti, svîznem, *vb. pf.* = zažvižgati, *Dol.*
svìž, svíža, *m.* der Flugsand; svîž, *Valj.(Rad)*.
svîžec, žca, *m.* = sviž, der Flugsand, *Cig.*, *Jan.*, *Cv.*
svîžnat, *adj.* flugsandig.
svîžnica, *f.* der Sandboden, *Cig.*; zemlja svižnica, *Nov.*
svlâk, *m.* der abgestreifte Schlangenbalg, *Jan.(H.)*.
svobǫ̂d, *f.* = svoboda; postavo in svobod imajo, *Krelj.*
svobóda, *f.* 1) die Freiheit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; svobodo dati komu, jemanden auf freien Fuß stellen, *Cig.*; s. mišljenja, die Denkfreiheit, *Cig.*; plovstvena s., die Schiffahrtsfreiheit, *DZ.*; bodi nam svoboda, möge es uns gestattet sein, *Levst.(Močv.)*, *LjZv.*; — prirojena s., das Standesprivilegium, *C.*; — 2) der Freisitz, *C.*; — 3) svobóda, *m.* der Freiherr, *Mur.*, *Jan.*, *C.* — prim. sloboda.
svobóden, dna, *adj.* frei, unabhängig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; svobodno mesto, die Freistadt, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; svobodne umetnosti, die freien Künste, *Cig.(T.)*; svobodno zidarji, die Freimaurer, *Cig.(T.)*; svobodna trgovstvo, das Freihandelsystem, svobodna trgovina, der Freihandel, *Cig.(T.)*; misli so

svobodne, Gedanken sind zollfrei, *Cig.*; svobodno mišljenje, die Denkfreiheit, *Cig.(T.)*; — ledig, *C.*; moja hči je svobodna, *Ben.-Erj.(Torb.)*; — = prost, frei (= befreit von etwas), *Cig.*; s. (od) dače, zinsfrei, *Cig.*; mitarine s., *Levst.(Pril.)*; s. poroštva, von der Haftung befreit, *DZ.*; — svobodno, es ist erlaubt, nur zu: ali smem priti? — svobodno! *C.* (ob hrv. meji); ali te je svobodno tikati? *Vrt.*; bodi mi svobodno, es sei mir erlaubt, *Zv.*

svobodíti, ím, *vb. impf.* befreien, *Let.*

svobôdnica, *f.* 1) die Freie, *C.*, *Z.*; — die Freifrau, *Jan.*; — 2) der Freibrief, *Cig.(T.)*.

svobôdnik, *m.* 1) der Freibauer, der Freisaß, *Cig.*, *Jan.*; svobodniki, die Freien, *Cig.(T.)*; — 2) der Freisinnige, *Cig.*; — 3) svobodník, der Befreier, *C.*

svobôdništvǫ, *n.* der freie Stand, *Jan.(H.)*.

svobodnják, *m.* 1) = svobodnik, der Freie, der Freisaß, *Cig.*, *Jan*, *Cig.(T.)*, *C.*; svobodnjaki niso delali nikomur tlake, *LjZv.*; — 2) der Freisinnige, *nk.*; — (der Freimaurer, *Jan.*).

svobodnjáški, *adj.* die Freisinnigen betreffend, *nk.*

svobodnjâštvo, *n.* 1) die Freisässigkeit, *Cig.*; — 2) die Freisinnigkeit, *nk.*

svobodnomîsełn, *adj.* freigesinnt, *Cig.*, *nk.*; (svobodom-, *Jan.*).

svobodnomîsełnik, *m.* der Freisinnige, *Cig.*, *nk.*

svobodnomîsełnost, *f.* die Freisinnigkeit, *Cig.*, *nk.*

svobodnorojèn, éna, *adj.* freigeboren, *Cig.*, *Vest.*

svobódnost, *f.* die Freiheit, die Unabhängigkeit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

svobodnovệrec, rca, *m.* der Freigläubige, der Freigeist, *Cig.*

svobodnovẹ́ren, rna, *adj.* freigläubig, *Cig.*

svobodnovệrje, *n.* die Freigeisterei, *Cig.*

svobodnovệrski, *adj.* freigeisterisch, *Cig.*

svobodoljùb, ljúba, *adj.* = svobodoljuben, *Levst.(Zb. sp.)*.

svobodoljúben, bna, *adj.* freiheitsliebend, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

svobodoljûbje, *n.* die Freiheitsliebe, *nk.*

svobodomîsełn, *adj.* *Jan.*, pogl. svobodnomiseln.

svobodožéljnost, *f.* der Freiheitsdrang, *Cig.*, *Jan.*

svobǫ̂dski, *adj.* Freiheits-: svobodsko pismo, *Vrt.*

svobǫ̂dstvǫ, *n.* die Freiheit, *C.*

svobǫ̂dščina, *f.* pogl. svoboščina.

svobodúh, *m.* der Freigeist (zaničlj.), *Cig.*, *ZgD.*

svobodûn, *m.* = svoboduh, *Cig.*

svobǫ̂ščina, *f.* das Privilegium, die Immunität, die Freiheit, *Cig.*, *DZ.*, *Levst.(Nauk)*, *nk.*; osebna s., persönliche Immunität, *DZ.*, s. o vožnji s polja, *Levst.(Nauk)*; svoboščine, die Freiheiten, *Cig.(T.)*.

svobǫ̂ščinski, *adj.* Freiheits-: svoboščinska listina, der Freiheitsbrief, *Cig.(T.)*; — freiheitlich, *Cig.*

svòd, svǫ́da, *m.* 1) die Confrontation der Zeugen, *C.*; — 2) der Bogen, das Gewölbe, die Wölbung, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; s. delati, wölben, *Cig.*; s. na krog, krožni s., das Rundbogengewölbe, s. na križ, križni s., das Kreuzgewölbe, s. na oproge, das Gurtgewölbe, *Cig.(T.)*; s. na gumno, das Spiegelgewölbe, *h. t.-Cig.(T.)*; nebesni s., das Himmelsgewölbe, *Žnid.*; (stsl., rus.).

svǫ́dast, *adj.* gewölbförmig, *Jan.*

svǫ́den, dna, *adj.* Gewölbe-: svǫ̂dni oblok, der Gewölbebogen, *Cig.(T.)*; svodna jama, die Gewölbehöhle, *Cig.(T.)*; — prim. svod.

svodníca, *f.* die Kupplerin, *Cig.*, *Jan.*, *SlN.*; (po drugih slov. jez.).

svodník, *m.* der Kuppler, *Cig.*, *Jan.*, *SlN.*; (po drugih slov. jez.); — prim. zvodnik.

svǫ́j, svója, *pron.* (prisvaja kaj subjektu istega stavka); mein, dein, sein, ihr, unser, euer, ihr: ljubite svojo domovino; vsakdo mora svojo čast braniti; po svoje, nach seiner Art; vsak po svoje; jaz svojo glavo, ti svojo = jeder nach seinem Willen, *Fr.-C.*; ob svojem živeti, von seinem eigenen Erwerb leben; sam svoj je, er ist eigensinnig; (prim. samsvoj); — (prisvaja kaj mišljenemu, dasi ne tudi gramatičnemu subjektu); sein, eigen; pustite vsakemu svoje! dati vsakemu v svoje roke, *Levst.(Nauk)*; tudi meni kaže svoje uradovanje, auch mir ist es aus eigener Amtsthätigkeit bekannt, *Levst. (Nauk)*; sodba o svojem delu ne pristoji meni, *Levst.(Nauk)*; (vsakemu) svoja glava svoj svet, *Npreg.-Jan.(Slovn.)*; sin moj, um svoj, *Jan.(Slovn.)*; — s svojo roko podpisati, eigenhändig unterfertigen; svoja hišica, svoja voljica, eigener Herd ist Goldes wert (po hs.), *Cig.*; svoje glave biti, eigensinnig sein; po svoji volji ravnati, eigenwillig handeln; preveliko svojo voljo dati komu, jemandem zu viel Freiheit gewähren, *Slom.-C.*; sodnija določuje o svojem in tujem (über „Mein und Dein"), *Vrt.*; svoj način, svoj vkus, das Genre, *Cig.(T.)*; svoja korist, der Eigennutz, *Cig.(T.)*; vsakemu se svoje najlepše zdi, *Npreg.-Jan.(Slovn.)*; — unvermählt: Dozdaj je dekle svoja b'la, In lehko je prepevala, *Npes.-Črt.(Pjk.)*; — gehörig: ob svojem času, seiner Zeit, zur gehörigen Zeit; na svojem mestu, gehörigen Orts; na svojih posebnih mestih, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — svoje dni, seiner Zeit, einst; svoje dni bil je kralj, es war einmal ein König; — iskrice so svoje rože (sind gewisse [besondere] Blumen), *Fr.-C.*; — verwandt, *Cig.*; vsak človek ima nekaj svojih po krvi in svaštvu, *LjZv.*; svoji smo si, *BlKr.*; smo si nekaj svoji, wir sind uns etwas anverwandt, *Cig.*, *Polj.*; bolj če je svoj, bolj se ga boj! *Polj.*

svojâd, *f.* 1) die Verwandten, die Verwandtschaft, *Jan.*, *C.*, *Z.*; — 2) das Gezücht: krapi, ščuke in druga luskava svojad, *LjZv.*

svoják, *m.* der Angehörige, *Šol.*; der Verwandte, *C.*

svojâst, *f.* die Verwandtschaft, *Dict., Jan., C.*; die Angehörigen, *C.*

svojât, *f.* 1) die Verwandtschaft, *Valj.(Rad)*; — 2) die Sippschaft, die Bande, die Clique, *C., nk.*

svojebíten, tna, *adj.* originell, *nk.*

svójec, jca, *m.* 1) der Seinige (Meinige, Deinige etc., prim. svoj), der Angehörige, *Jan., nk.*; z lakoto krotičil je celo ljudstvo, pa ravno tistikrat svojce čudno preživi, *Ravn.-Valj.(Rad)*; Bog čuje nad svojci, Gott beschützt die Seinigen, *C.*; njih roditelji ali otroci in drugi svojci, *Levst.(Nauk)*; okrožili so jih svojci, *Jurč.*; maščevati se nad bratom, rodbenikom ali svojcem, *Navr. (Let.)*; ni obdolženčevih svojcev, *DZ.*; — 2) der Freie, ein freier Herr, *V.-Cig.*

svojeglàv, gláva, *adj.* = svojeglaven.

svojeglâvec, vca, *m.* der Eigensinnige.

svojegláven, vna, *adj.* eigensinnig.

svojeglâvka, *f.* die Eigensinnige.

svojeglávnost, *f.* der Eigensinn.

svojeglâvstvǫ, *n.* = svojeglavnost, *Mur., C.*

svojeljúben, bna, *adj.* eigenliebig, *Cig., Jan.*

svojeljûbje, *n.* die Eigenliebe, *Cig., Jan., C.*

svojeljúbnost, *f.* die Eigenliebe, *C.*

svójen, jna, *adj.* selbständig, *M.*; s. (od) česa, frei von etwas, *C.*

svojeròč, *adv.* eigenhändig: s. je presajal cvetlice, *Erj. (Izb. sp.)*; s. vreči koga iz izbe, *Jurč.*

svojerǫ́čen, čna, *adj.* eigenhändig, *Cig.(T.), nk.*; svojeročno podpisati, *Cig.(T.), nk.*; svojeročno pisanje, das Autograph, *Cig.(T.)*.

svojevȩ̂rec, rca, *m.* der Freigläubige, *Jan.(H.)*.

svojevẹ́ren, rna, *adj.* freigläubig, *Jan.*

svojevȩ̂rstvǫ, *n.* der Freiglaube, *Jan.*

svojevǫ́lja, *f.* = svoja volja, der Eigensinn, *Dalm., Slom.*

svojevǫ́ljen, ljna, *adj.* 1) eigenwillig, *Cig. (T.)*; svojevoljno, aus eigenem Antriebe, *Trub.*; freierdings, *Cig.*; — 2) willkürlich, *Jan.*; eigenmächtig, *Cig.*; — eigensinnig, *Dict., Cig.(T.)*; — muthwillig, *Boh.-M., C.*; — zügellos, *Cig.*

svojevǫ́ljnost, *f.* die Eigenwilligkeit, *Cig.*; der Eigensinn, *Dict.*; po svoji svojevoljnosti koga žalostiti, *kajk.-Valj.(Rad)*; — die Willkür, *Jan.*; die Eigenmächtigkeit, *Cig.*

svojevǫ̂ljstvǫ, *n.* der Eigenwille (phil.), *Cig. (T.)*.

svojevŕsten, stna, *adj.* eigenartig: svojevrstno čudo, *Let.*

svǫ̂jež, *m.* der Eigensinnige, *C.*

svójič, *m.* der Sonderling, *Jan.*

svojína, *f.* 1) das Eigenthum, *Jan., Šol., Cig. (T.), DZ., Levst.(Nauk), nk.*; — 2) *coll.* die Angehörigen, die Verwandtschaft, *Jan., C.*

svojînec, nca, *m.* einer der Angehörigen, *C.*

svojînski, *adj.* Eigenthums-: svojinske razmere, *DZ.*

svojita, *f.* die Anverwandtschaft, *Habd.-Mik., Jan.*; = prim. svojta.

svojíten, tna, *adj.* besonderer: zaradi čisto svojitnih, važnih vzrokov, *Levst. (Pril.)*; njih svojitno osebje, *DZ.*

svojîtev, tve, *f.* die Zueignung, die Beanspruchung, *nk.*

svojíti, ím, *vb. impf.* als Eigenthum beanspruchen, in Anspruch nehmen: s. si kaj, *Cig., Jan.*; to motiko si sosed svoji (= pravi, da je njegova), *jvzhŠt.*; moja sinova si v sužnost svoji, nobenega plačila si ne svoji, *Ravn.-Valj.(Rad)*; nazaj si s. kaj, das Eigenthum einer Sache zurückansprechen, *Svet. (Rok.)*; (s. se česa, *Gor.*); — sich anmaßen, *Cig., Jan., nk.*; — sich zueignen, *Cig., Jan.*

svojîłen, łna, *adj.* zueignend (gramm.), *Cig., Jan., nk.*; svojîłni zaimki, *Jan.*

svójka, *f.* 1) die Angehörige, *Z.*; — 2) ein einheimisches Wort (*opp.* tujka), *C., Vest.*

svójnost, *f.* = samosvojnost, die Unabhängigkeit, die Freiheit, *C.*

svojǫ̂st, *f.* die Eigenthümlichkeit, *Jan., C.*; — die Freiheit, *Jan., C.*; tudi: svójost; Oh, pridi samski stan nazaj, In meni zopet svojost daj! *Slom.*

svǫ̂jski *adj.* eigen: vročevanje v svojske roke, podpis naše svojske roke, *DZ.*

svǫ̂jstven, stvena, *adj.* eigenthümlich, *Zora, Trst.(Let.)*; charakteristisch, *Cig.(T.)*; specifisch, *Cig.*

svǫ̂jstvenost, *f.* die Eigenheit, *Cig.(T.), DZ., Zora.*

svǫ̂jstvǫ, *n.* die Eigenheit, die Eigenthümlichkeit, *Cig., Jan.*; s. tal, *DZ.*; s. kakega jezika, der Geist der Sprache, *Jan., Navr.(Kop. sp.)*; s. slovansko, *Levst.(Nauk)*; prirodno s., das Naturell, *Cig. (T.)*; — die Eigenschaft, die natürliche Beschaffenheit, *Cig.(T.), Erj.(Som.), nk.*; notranja svojstva, innere Eigenschaften, *Cig.(T.)*; občno s., eine allgemeine Eigenschaft, *Sen. (Fiz.)*; zapravljivosti ni bilo v števílu njegovih slabih svojstev, *Jurč.*

svǫ̂jščina, *f.* 1) das Eigenthum, *Šerf-Valj. (Rad), GBrda*; bova živela in svojščino z dobičkom povrnjeno imela, *Ravn.*; — na svojščino delati, auf Überschicht arbeiten, *Svet. (Rok.)*; — 2) die Freiheit, *Mur., Cig., Jan., Danj.-Mik.*; — 3) die Angehörigen, *Jan.*; — 4) = svaščina, die Schwägerschaft, *Mirno pod Gorico-Erj.(Torb.)*.

svǫ̂jta, *f.* die Verwandtschaft, *C., Z.*; die Sippschaft, die Sippe, *Cig.(T.)*; — hs.

svòr, vóra, *m.* = svora, *Mur., Mik.*

svǫ̂ra, *f.* der Langbaum, der durch das Vorder- und Hintertheil des Wirtschaftswagens geht, die Langwiede, *Mur., Cig., Jan., Mik., Št.*; — prim. sora, sovra.

svǫ̂ren, rna, *adj.* Langwieden-: svorni jezik, das aus dem Hintertheile des Wagens ragende Ende der Langwiede, die Wagensterze, *Cig.*

svǫ̂rnica, *f.* = svorni jezik, die Wagensterze, *Cig., Jan.*

svǫ̂rnik, *m.* = klin v svori, *C.*; — der Schlossnagel, welcher das hintere Wagentheil an das vordere befestigt, *Cig., C., Valj.(Rad)*.

svóta, *f.* die Summe, *nk.*; — hs.; prim. vsota.

svrâb, *m.* die Krätze, die Räude, *Cig.*, *Jan.*; — prim. srab.
svrčák, *m.* = skržak, die Cicade, *Cig.*
svrčânje, *n.* das Schwirren: kaljenih strel svrčanje, *Levst.(Zb. sp.)*.
svŕčati, ím, *vb. impf.* schwirren, *Cig.*; — pfeifen (o vetru): Nad njo pozimska sapa svrčala, *Levst.(Zb. sp.)*; — summen: roj svrči, *C.*; — prim. cvrčati.
svŕček, čka, *m.* = cvrček, die Grille, *Mik.*, *ogr.-C.*
svŕdan, *m.* = svečnica (Lichtmesse): na svrdan, *Npes.(BlKr.)-Let.*
svŕdel, dla, *m.* = sveder, *C.*
svrẹ́ti se, vrèm se, *vb. pf.* sich zusammenziehen, zusammenschrumpfen: ves se je svrl od starosti, *Mik.*
svŕg, *m.* 1) = svrž 1), das Baummark, *Jarn.*, *C.*, *Mik.*; — 2) = svržika, der Astknorren im Holz, *C.*
svŕha, *f.* das Ziel, der Zweck, *C.*, *nk.*; — hs.
svŕk, svŕka, *m.* = svaljek, *Rez.-C.*
svŕkati, kam, *vb. impf.* 1) zusammenschrumpfen machen; s. se, zusammenschrumpfen: listje se je svrkalo, *C.*; svrkana beračica, *Ravn.*; — 2) sengen, *V.-Cig.*; ropali, svrkali in požigali so, *Ravn.*; — 3) (mit Worten) verspotten, sticheln, *C.*, *Z.*; smeh imajo ž njim in ga zaničujejo in svrkajo, *Ravn.*; Judje so jih svrkali in zaničevali, *Ravn.*; — prim. svrkniti.
svŕkniti, svŕknem, *vb. pf.* 1) eig. verdrehen: izza mize koga s. (umdrehend wegstoßen), *Z.*; — 2) s. koga = z besedo koga zbosti, *Z.*
svŕšati, ím, *vb. impf.* prasseln, *Cig.*; — kreischen, *Z.*; mast v ponvi svrši, *Z.*; schwirren: sani svršijo po suhem snegu, *Svet.(Rok.)*.
svršẹ́tek, tka, *m.* die Vollendung, das Ende, *C.*, *Z.*; — hs.
svršíti, ím, *vb. pf.* vollenden, *Z.*, *nk.*; — hs.
svŕž, î, *f.* 1) das Pflanzenmark, das Baummark, *Dict.*, *Hal.-C.*, *Met.*, *jvzhŠt.*; (svrž, *m. Mur.*, *Cig.*); — 2) der Überrest eines Astes im Holz, der Astknorren, *Cig.*; — 3) die Nuss, das Klößchen im Brote, *C.*; — 4) der Ast, *Cig.*, *ogr.-C.*, *Valj.(Rad)*; mladina ne sme črne ali rdeče svrži imeti, *C.*
svŕžast, *adj.* 1) markicht (o drevesu), *Cig.*; — 2) knorrig, *Jan.*
svržàt, áta, *adj.* = svržast 2), knorrig, *Jan.*
svŕžav, *adj.* = svržat, *Jan.*
svržíca, *f.* der Zweig, das Reis: zelena s., *ogr.-SlN.*
svržíčje, *n. coll.* Zweige, *ogr.-C.*
svržíka, *m.* 1) der Baumknorren, *Fr.-C.*; — 2) = suha veja, *C.*
svržjè, *n. coll.* Baumäste, *ogr.-C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*.
svŕžka, *f.* das Büschchen, der Blumenstrauß, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan.*
svŕžnat, *adj.* markig, *Cig.*
sžrẹ́ben, bna, *adj.* sžrebna kobila, eine Stute mit einem Füllen, *Danj.-Mik.*
sžŕniti, im, *vb. pf.* grob mahlen, *Rib.-Mik.*; prim. žrnev.

Š.

šabẹ́dra, *f.* = švedra, *C.*
šabedráti, âm, *vb. impf.* = švedrati, *C.* (prim. *Vest. I. 37.*).
šablōna, *f.* izrezan vzorec, die Schablone, *Cig. (T.)*, *nk.*
šabrāka, *f.* podsedelna odeja, die Schabracke.
šabrākar, rja, *m.* der Schabrackenmacher, der Schabrackenhändler, *Cig.*
šáfar, rja, *m.* der die Wirtschaft besorgende Oberknecht (bes. bei Herrschaften), der „Schaffner" („Schaffer"); — der Hauptknecht bei den Fuhrleuten, *Gor.-Levst.(Rok.)*; — der Haushälter, *Mik.*; — iz nem.
šafáriti, ârim, *vb. impf.* = za šafarja biti, *Trub.*
šáfarstvọ, *n.* das Schaffneramt.
šafrān, *m.* der Safran, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*.
šaft, *f.* = oporoka, *Dalm.*, *Kast.*; — prim. bav. geschäft = Testament, *Levst.(Rok.)*.
šâfti, *adv.* schwerlich, kaum, *Mur. Notr.-Cig.*; šafti pride, *Čemšenik (Gor.)*, *Savinska dol.*; — (morda iz kakega nem. narečja).
šága, *f.* der Splitter, *kajk.-Valj.*; = trščica, ki se zadere za kožo, *Gor.*
šāh, *m.* das Schachspiel; š. igrati, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; = na šahe igrati, *Guts.*, *Cig.*
šāhar, rja, *m.* der Schachspieler, *Cig.*, *Jan.*
šāhati, am, *vb. impf.* Schach spielen, *Bes.*
šāhavec, vca, *m.* der Schachspieler, *SlN.*
šaholjân, *m.* die Magnolie (magnolia), *Tuš.(B.)*.
šāhoven, vna, *adj.* Schach-, *Jan. (H.)*.
šāhovnica, *f.* das Schachbrett, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *Žnid.*; — po češ.
šāhovničar, rja, *m.* der Schachbrettmacher, *Cig.*
šāhovničen, čna, *adj.* Schachbrett-, *Cig.*
šâja, *f.* = žensko krilo od mezlana, (it.: saja, wollenes Ueberkleid), *Kras-Erj.(Torb.)*.
šâjka, *f.* = ploščata ladja, *Mur.*, *Cig.*, *ogr.-Valj.*, *Št.(ob Dravi)*; Drava nosi okovane šajke, *Npes.-Vraz*; — prim. tur. šajka, *Mik.*, *(Et.)*.
šajkáš, *m.* = brodnik na šajki, *Cig.*, *C.*
šâjn, *m.* die einstige Scheinwährung: pet krajcarjev šajna = dva kr. srebra (Conventionsmünze).
šâjnast, *adj.* von der Scheinwährung, Schein-: šajnast denar.
šâjnat, *adj.* = šajnast, *C.*
šajtráti, âm, *vb. impf.* *vzhŠt.*, pogl. šatrati.
šâjtrga, *f.* = samokolnica, der Schubkarren; — prim. bav. scheibtruhen, *Levst.(Rok.)*.
šáka, *f.* 1) die hohle Hand, die Handvoll, *Cig.*, *Jan.*, *Bes.*, *BlKr.*, *jvzhŠt.*; — das Häuflein:

šaka ljudi, *Cig.*; — die Rotte, der Anhang, *Mur.*; vsa njegova šaka, kolikor jih je bilo, bila je razpojena, *Ravn.*; — 2) die Faust, *BlKr.*, *jvzhŠt.*

šākal, *m.* der Schakal, der Goldwolf (canis aureus), *Cig.*, *Jan.*, *Erj.(Ž.)*.

šákati se, am se, *vb. impf.* mit der Faust kämpfen, boxen, *Z.*; — hs.

šákelj, klja, *m.* die Handvoll, das Büschel: š. trave, *SlGor.-C.*

šákora, *f.* = gost gozd, *BlKr.*.

šála, *f.* der Scherz, der Spaß, die Posse; za šalo, im Scherze; iz šale, aus Scherz; to ni šala, das ist keine Kleinigkeit; šalo s šalo odvrniti, *Dict*; šale briti, zbijati, uganjati, scherzen; — od šale glava ne boli, *Npreg.-Jan.(Slovn.)*; — on je kratke šale človek, er ist kurz angebunden, *C.*

šalabârast, *adj.* = klafarski: šalabarasta pesem, *BlKr.-Let.*

šaláta, *f.* = salata, *vzhŠt.*

šalatíga, *f.* ein schlechter Salat, *vzhŠt.-C.*

šálec, lca, *m.* der Possenreißer, *Habd.-Mik.*, *Mur.*; nesramni š., *kajk.-Valj.(Rad)*.

šalen, lna, *adj.* scherzhaft, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *BlKr.-Let.*

šâlež, *m.* der Possenreißer, *Cig.*; dvorski š., der Hofnarr, *Cig.*

šálica, *f. dem.* šala; ein kleiner Scherz, das Späßchen, *Cig.*, *Jan.*

šáliti se, šâlim se, *vb. impf.* scherzen; š. se s kom, s čim; mit jemandem v. etwas Scherz treiben; z njim se ni š., er versteht keinen Spaß, *Cig.*

šalîtva, *f.* der Scherz, *C.*

šáljenje, *n.* das Scherzen.

šaljìv, íva, *adj.* scherzhaft, spaßhaft, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; humoristisch, *Cig.(T.)*, *nk.*; — prim. hs. šaljiv nam. šalljiv, *Mik.*

šaljîvec, vca, *m.* der Scherzer, der Spaßhafte, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

šaljîvka, *f.* die Scherzerin, die Spaßhafte, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

šaljívost, *f.* die Scherzhaftigkeit, die Spaßhaftigkeit, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

šâlnica, *f.* die Scherzrede, *kajk.-Valj.(Rad)*.

šálnost, *f.* die Scherzhaftigkeit, *Mur.*, *Cig.*

šalobârda, *f.* ein Mensch, der nicht männlich handelt, auf den man sich nicht verlassen kann, *Levst.(Rok.)*; — ein alberner Mensch, der Alfanzer, *Cig.*; — prim. bav. schalbart = gemacht antlitz, srvn. schembart, Gesichtslarve, *Levst.(Rok.)*

šalobárdast, *adj.* unmännlich, charakterlos, flatterhaft, *Z.*, *SlN.*; — ungeschickt, *Z.*

šalobárditi, ârdim, *vb. impf.* ohne Zweck herumgehen, herumstöbern, *M.*, *Z.*; — Albernheiten begehen, *Z.*, *SlN.*

šaloljúben, bna, *adj.* scherzliebend, *Jan.*

šâltva, *f.* die Schalmei, *Kr.-Valj.(Rad)*.

šámer, mra, *m.* 1) die Missgeburt, der Krüppel, *Cig.*; — ein verkrüppelter Baum, *C.*; — die Abart, die Spielart, *Cig.*, *C.*; — 2) = neumen človek, *Lašče-Erj.(Torb.)*.

šâmlja, *f.* ein alberner Mensch; — prim. hamlja; bav. haimpel, der Tropf, *Levst.(Rok.)*.

šâmljast, *adj.* albern.

šamljáti, âm, *vb. impf.* albern reden, *Cig.*; — ungeschickt gehen, *C.*; — herumstöbern, *M.*

šámor, *m.* = šamer 2), neumen človek, *Koborid-Erj.(Torb.)*.

šampānjec, njca, *m.* der Champagnerwein.

šámprkati, am, *vb. impf.* hinken, *C.*

šámprkav, *adj.* hinkend, *C.*

šamrẹ̑nje, *n.* das Rauschen, *ogr-Valj.(Rad)*.

šamrẹ́ti, ím, *vb. impf.* rauschen, *ogr.-Valj.(Rad)*, *C.*; rauschend wimmeln: včasi šamri na taki ženitnini od otrok, *ob Pesnici(vzhŠt.)-Pjk.(Črt.)*.

šânjast, *adj.* = šajnast, vom Scheingeld, *jvzhŠt.*

šánta, *f.* die Wunde, *Valj.(Rad)*, *Gor.*

šantálọ, *n.* der Hinker (zaničlj.), *Cig.*

šantânje, *n.* das Hinken.

šantáti, âm, *vb. impf.* hinken, hinkend gehen; kam šantaš?

šántav, *adj.* verwundet, *Radovljica (Gor.)*; — nav. hinkend.

šántavec, vca, *m.* der Hinkende.

šántavka, *f.* die Hinkende.

šántavost, *f.* die Lahmheit.

šântek, tka, *m.* der Hinkende, *Valj.(Rad)*.

šantúcati, ûcam, *vb. impf.* hinken (zaničlj.), *Št.-Mur.*, *Cig. Jan.*

šantúhati, am, *vb. impf.* = šantucati, *jvzhŠt.*

šantûs, *m.* = šantavec (zaničlj.), *C.*

šantúsati, am, *vb. impf.* = šantucati, *Jan.*, *C.*

1\. **šâp**, *m.* = ščap, der Stab, *C.*

2\. **šâp**, *m.* eine Handvoll, *C.*; — prim. oščapek.

1\. **šápa**, *f.* die Pfote, *Jan.*, *Z.*, *LjZv.*; — hs.

2\. **šápa**, *f.* = motika, die Haue, *Ip.*, *Klanec(Ist.)*, *Erj. Torb.)*; — prim. it. zappa, die Haue, *Mik.(Et.)*.

3\. **šápa**, *f.* = kamena obloga zgoraj ob vodnjaku, die Brunneneinfassung, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*; — prim. šapal.

šápal, *m.* = 3. šapa: šapal se je razsul, *Malhinje-Erj.(Torb.)*; — prim. šapelj (?).

šápalica, *f.* brinova šiba, s katero otepajo na tepežnico, („šapelica"), *Kor.-Navr.(Let.)*.

1\. **šápati**, am, *vb. impf.* = hapati, sanft schlagen: ječmena ne mlatijo, ampak ga šapajo, *Kr-Gora*; — = tepežkati (na nedolžnih otročičev dan), *Jarn.*, *Mur.*, *Kor.*, *KrGora.*

2\. **šápati**, am, *vb. impf.* = ščapati, fassen, schnappen, *V.-Cig.*, *Jan.*, *C.*

šápavec, vca, *m.* = koledník, (prav za prav = tepežkar), *Rož.(Kor.)-Navr.(Let.)*.

šápavica, *f.* = nedolžnih otročičev dan, *Guts.*, *Kor.-Navr.(Let.)*.

šápelj, plja, *m.* die Kopfbinde, das Diadem der Mädchen, *Kr.-Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; dekla ima lep šapelj ali portek, *Trub.*; — der Kranz, *Dict.*, *Trub.*; (šapel, *g.* šapela, *Trub.*); — prim. srvn. schapel, starofranc. chapel, lat. cappa, *Mit.(Et.)*; bav. schappel, Kranz von Myrthen oder Blumen mit Goldflitter durchflochten, *Levst.(Rok.)*.

šápica, *f. dem.* šapa; das Pfötchen, *Jan. (H.)*.

šápiti, im, *vb. pf.* = šapniti, erfassen, *C.*

šâplja, *f.* = dar, ki se daja šapavcem (kolednikom) za šapanje, *Kor.-Štrek.(Let.)*.
šapljenka, *f.* neka tesarska sekira s kratkim ročajem, *GBrda*.
šápljica, *f.* die Kappmeise (parus cristatus), *Cig.*, (šapeljca) *Frey.(F.)*.
1. **šápniti**, šâpnem, *vb. pf.* = z roko udariti, *Vreme(Notr.)-Erj.(Torb.)*, *M.*
2. **šápniti**, šâpnem, *vb. pf.* schnappen, haschen, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; š. po čem, nach etwas langen, greifen, *C.*
šápor, rja, *m.* = šapur, *Konjice(Št.)*.
šapǫ́telj, tlja, *m.* die Halskrause, *Cig.*; — prim. fr. jabot.
šápula, *f.* der Heiligenschein: svetniki se s šapulo ali svetlobo okoli glave malajo, *Trub.*; — prim. šapelj.
šapulíka, *f.* neko jabolko, *kajk.-Valj.(Rad)*.
šapûn, *m.* = voder za brusni kamen, *Guts.*, *Mur.*, *Jan.*; — prim. čapún.
šapúr, rja, *m.* = šapun, *C.*; — prim. šepur.
1. **šâr**, *m.* das Farbenbild, das Lichtspectrum, *h. t.-Cig.(T.)*, *Žnid.*; — prim. stsl. šarъ, die Farbe.
2. **šâr**, *m.* ein scharfes Gras (als Pferdefutter), *vzhŠt.*; das Riedgras (carex sp.), *Cig.*, *Sl-Gor.-Erj.(Torb.)*; — prim. bav. sahr nam. saher, *Mik.(Et.)*.
šâr, šára, *adj.* bunt, fleckig, *Habd.-Mik.*, *Z.*, *BlKr.-DSv.*
1. **šára**, *f.* 1) allerlei bunt durcheinander gemischte Dinge; stara š., altes Trödelwerk, alter Kram; — v jedi je polno šare, t. j. reči, ki ne spadajo k njej; kdo bode to šaro jedel, wer soll dieses Gemengsel essen! — 2) die Sorte, die Art, die Gattung, *Mur.*, *V.-Cig.*, ženske šare, weibisch, *Meg.-Mik.*; šaro po kom vzeti, jemandem nacharten, *Št.-Cig*; — die Abstammung: dobre šare biti, *Z.*; — levitovska šara, *Kast.*; — 3) eine Ziegel- oder Schindelreihe am Dache, *Št.-C.*; — die Schichte, *vzhŠt.*; — prim. nem. Schar, *Mik.(Et.)*.
2. **šára**, *f.* 1) die Farbe, *Z.*, *Vest.*, *Levst.(Zb.-sp.)*; (prim. 1. šar.); — 2) ime šarasti kravi, *Cig.*
šarāda, *f.* das Silbenräthsel, die Charade.
šárast, *adj.* = pisan, bunt, *Jan.*, *Podgorje (Ist.)-Erj.(Torb.)*; vsa šarasta je (bunt angezogen), *Št. Jernej (Dol.)*; — gesprenkelt, gefleckt, *C.*; š. kamen, marmorierter Stein, *Z.*; — pockennarbig, *Z.*, *Mik.(Et.)*.
šárati, am, *vb. impf.* bunt färben, *Cig.*
šárati se, am se, *vb. impf.* = drgniti se ob kaj, *Dol.*; — prim. bav. scharren = schaben, *Levst.(Rok.)*.
šarè, ę́ta, *m.* der Blatternarbige, *M.*
šárec, rca, *m.* 1) ein scheckiges Pferd, der Schecke, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Harlekin oder der Stachelbeerenspanner (zerene grossulariata), *Erj.(Ž.)*; — prim. hs. šarac.
šáren, *adj.* bunt, *Jan.*, *C.*; š. mramor, bunter Marmor, *Erj.(Som.)*; — hs.
šaréníca, *f.* die Regenbogenhaut, die Iris, *Erj.(Som.)*, *Sen.(Fiz.)*, *Žnid.*
šarenják, *m.* der Damhirsch (cervus dama), *Cig.*
šarenjákinja, *f.* die Damhirschkuh, *Cig.*
šaríca, *f.* = 2. šar, das Riedgras (carex), *C.*, *Trst.(Let.)*.
šarílǫ, *n.* die Farbe, *Levst.(Nauk)*; šarila treti, *Vrt.*; — prim. 1. šar.
šarîn, *m.* 1) = šarec 1), *Jan.(H.)*; — 2) die Schmerle, der Bartgrundel (cobitis barbatula), *Zemon (Notr.)-Erj.(Torb.)*.
1. **šáriti**, im, *vb. impf.* bunt färben, *C.*, *Trst.-(Let.)*; färben, anstreichen, *C.*, *Vrt.*; — prim. 1. šar.
2. **šáriti**, im, *vb. impf.* herumstöbern; kaj tod šariš! — herumstreichen, sein Unwesen treiben, *Cig.*, *C.*; — es bunt treiben, groß thun, *Dol.*; — lärmen, poltern, *Gor.*; mož nad ženo šari, kadar je pijan, *Polj.*; — prim. 1. šara (?).
šarjè, *n. coll.* = 2. šar, *C.*, *ogr.-Valj.(Rad)*.
šárjenje, *n.* das Herumstöbern, das Lärmen, das Poltern, *Polj.*
šárka, *f.* ime šarasti ovci, *Z.*
šárkelj, klja, *m.* = šartelj, der Reindling, der Gugelhupf.
šarlatān, *m.* der Quacksalber, der Charlatan.
šarlatāniti, im, *vb. impf.* quacksalbern, *Cig.*
šarlatānka, *f.* die Quacksalberin, *Cig.*
šarlatānstvǫ, *n.* die Quacksalberei, *Cig.*
šarokàz, káza, *m.* das Spectroskop, *h. t.-Cig.(T.)*.
šaromèr, mę́ra, *m.* das Spectrometer, *Cig.(T.)*.
šaróta, *f.* die Farbe, *Erj.(Let.)*, *Žnid.*, *LjZv.*; — prim. 1. šar.
šarǫ́ven, vna, *adj.* Farben-, šarǫ̂vni venec, der Farbenring, *Cig.(T.)*; — prim. 1. šar.
šarovît, *adj.* bunt, *C.*; šarovita in razna vsebina, *LjZv.*
šarovîtost, *f.* die Buntfärbigkeit, das Colorit, *Jan.*
šarpīja, *f.* pukanina, Charpie, *Jan.(H.)*.
šártelj, tlja, *m.* der Gugelhupf, *Jarn.*, *Jan.*, *C.*, *Dol.*; — prim. bav. schart, kupferner Tiegel (Küchengeschirr), *Štrek.(Arch.)*.
šarúga, *f.* 1) ein Fleck vom Rothlauf, *C.*; — 2) ein buntes Thier, *C.*
šarûn, *m.* ein rothes Insect mit schwarzen Punkten, die Kohlwanze, *Z.*
šâš, *m.* neka trava, ki raste po mlakužah, ob vodah, in iz katere delajo tudi pastirske plašče, *BlKr.*; hodi v šaš! geh zum Kuckuk! *BlKr.*; ostri š., scharfes Riedgras (carex acuta), *Tuš.(R.)*; — das Schilfrohr, *ogr.-C.*
šáter, tra, *m.* der Zauber, die Hexerei: na šatre verovati, *C.*
šátor, óra, *m.* das Zelt, *Guts.-Cig.*, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan.*, *nk.*, *Dol.*; tam so imeli kramarji svoje prodajalne šatore, *Jurč.*; — prim. tur. čader, *Mik.(Et.)*.
šátora, *f.* der Marktstand, *Ljubušnje (Goriš).-Štrek.(Let.)*; — prim. šator.
šatórek, rka, *m. dem.* šator; das Zeltchen, *Cig.*
šatorìč, íča, *m. dem.* šator; das Zeltchen, *Cig.*
šatorína, *f.* das Marktstandgeld, *Levst.(Nauk.)*.
šatoríšče, *n.* das Gezelt, *Jan.*; das Lager, *Mur.*
šatǫ́riti, ǫ̂rim, *vb. impf.* lagern, *Mur.*

šatǫrnica, *f.* 1) die Kreuzkröte (bufo calamita), *Cig., Frey.(F.)*; — 2) = vož, eine Art Natter, *Mur.*

šatǫrski, *adj.* Zelt-, *Cig., Jan.*

šátra, *f.* 1) = šatora, die Marktthütte, *Jan.*; — 2) = otrok, dokler je še nizek ter hodi razkoračen, posebno dokler ima še dolgo suknjico: šatra! kam šatraš? *Lašče-Erj. (Torb.).*

šatrâj, *m.* die Saturei (satureia), *Cig., Jan., Medv.(Rok.).*

šatrâjka, *f.* = šatraj, *Cig., Medv.(Rok.).*

šátrast, *adj.* šatrasto je malo dete, dokler je še nizko ter hodi razkoračeno, *Lašče-Erj.-(Torb.)*

1. **šatráti**, âm, *vb. impf.* flicken: obutalo, plot š., *BlKr.*

2. **šatráti**, âm, *vb. impf.* = razkoračeno hoditi, *Z.*; „šatra! kam šatraš?" tako vele šatrastemu otroku, *Lašče-Erj.(Torb.)*; grätscheln (šajt-), *Jan., vzhŠt.*; stark hinkend gehen, (šajt-) *Mur.*

3. **šátrati**, am, *vb. impf.* hexen, zaubern, *vzhŠt., kajk.-C.*

šátrav, *adj.* grätschig, (šajt-) *Jan.*; stark hinkend, *Mur.*

šátravec, vca, *m.* der Zauberer, *vzhŠt.-C.*

šátravka, *f.* die Zaubrerin, *vzhŠt.-C.*

šatrȋja, *f.* die Zauberei, *Mur., M., C.*

šátriga, *f.* die Hexe, *C.*

šátringa, *f.* = šatrija, *ogr.-C., Mik.*

šátriti, im, *vb. impf.* 1) zaubern, hexen, *C.*; — 2) š. na kaj, in abergläubischer Weise auf etwas halten: na kak dan š., n. pr. na vtorek, češ, da se ne sme ob vtorkih poročati, *C.*

šâvba, *f.* der Weiberpelz, die Weiberjacke, *Jarn.*; — der Weibermantel bei Hochzeiten, *Guts.*; — ein kurzer Bauernrock mit Pelz gefüttert und hie u. da auch verbrämt, *Lašče-Levst.-(Rok.)*; — der Pelz, *Alas., Mur., Cig., Jan., Met.*; lisičja š., *Met.*; — prim. nem. Schaube = Mantel, srvn. schube, it. giubba, srlat. jopa, *Mik.(Et.).*

šâvbica, *f. dem.* šavba; das Pelzchen, die Pelzjacke, *Jan.*

šávelj, vlja, *m. Glas.*, pogl. ščavelj.

šáver, vra, *m.* die Feldgrille, *Tolm.*; — prim. šuri.

šâvra, *f.* = 1) ime črni kravi, *Levst.(Rok.)*; = mavra: po noči je vsaka krava šavra, *BlKr.*; če ni mavra, pa je šavra = ist es nicht so, so ist es anders, *Npreg.-Valj. (Rad)*; — 2) = nerodna krava, *Cig., Gor., Dol.*; — psovka nerodnemu človeku, *Dol., BlKr.*

šavráti, âm, *vb. impf.* = nerodno opotekaje se hoditi: krava, pijanec šavra, *Z., BlKr.*; — gedankenlos herumgehen, herumschlendern, *Z.*; po hiši sem ter tja š., *BlKr.*

šávrav, *adj.* mit verkrümmten Füßen, *C.*

šâvs, *m.* der Schnapp, *Valj.(Rad).*

šàvs! *interj.* schnapp! *Cig., Jan.*

šâvsanje, *n.* das Schnappen, das Haschen.

šâvsati, am, *vb. impf. ad* šavsniti; schnappen.

šávsav, *adj.* bissig, *Jan.*

šávsniti, šâvsnem, *vb. pf.* schnappen; pes, riba, prašič, jastreb šavsne po čem; — prim. kavsniti, *C.*

ščálja, *f.* der Splitter, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — prim. it. scaglia, *Štrek.(Arch.).*

1. **ščáp**, *m.* 1) der Knüttel, der Prügel, *Z., Rib.-Erj.(Torb.), Dol.*; der Stecken, *BlKr., Dalm.*; na ščapu jezditi, *ogr.-Valj. (Rad)*; — 2) na eno oko obrezana trta, *Z., Št. Jernej (Dol.)*; prim. čep 2).

2. **ščâp**, *m.* der Schaden (eigtl. das Abgezwickte), *Mik.*, — prim. ščeniti, ščipniti.

ščápa, *f.* der Schwächling, *Štrek.*

ščápati, am, *vb. impf.* fassen, *Z.*

ščápec, pca, *m. dem.* ščap; das Stäbchen, *Valj.(Rad)*; — der Ladstock, *C.*, (šapec), *Jan., vzhŠt.*

ščapę́lo, *n.* der Prügel, der Stecken, *Dol.-Cig.*

ščapíca, *f.* ein dünner, langer Stecken, *kajk.-Valj.(Rad).*

ščapîn, *m.* ein elender (zerlumpter) Kerl, *Mur., C., Met.*; — der Fratz, *C.*

ščapînec, nca, *m.* der Fratz, *C.*

ščápiti, im, *vb. pf.* packen, *Svet.(Rok.)*

ščapǫ̂n, *m.* der Knüttel, *C.*

ščàv, ščáva, *m.* 1) wilder Sauerampfer, *C.*; konjski š., englischer Spinat (rumex patientia), *Medv.(Rok.)*; — 2) das Kräutig von Rüben, Rettig u. dgl., *C.*; — 3) das Spülwasser, (eig. dünnes Schweinefutter), *Valj.(Rad).*

ščáva, *f.* 1) = ščav 1), der Sauerampfer, *C.*; — 2) gekochtes, dünnes Schweinefutter, *C.*; — das Spülicht, *Mik., vzhŠt.*

ščâvec, vca, *m.* der Ampfer (rumex), *C.*

ščávelj, vlja, *m.* der Ampfer (rumex), *Cig., Glas.*

ščáven, vna, *adj.* ščâvna kislina, die Oxalsäure, *Cig(T.)*; ščavna sol, das Kleesalz, *Cig.(T.).*

ščâvje, *n.* 1) der Sauerampfer, *Erj.(Torb.)*; der Riesenampfer (rumex hydrolapathum), *Medv.(Rok.)*; (die Grindwurz [rumex acutus], *Cig., Jan., Hlad.)*; — 2) das Kräuterich von Rüben, Möhren u. dgl., *Cig., Št.*; to ščavje bomo še danes populili, *Erj.(Izb. sp.)*; gnati, iti v ščavje, ins Kraut wachsen, *Cig.*; — 3) das Spülicht, *Mik.*; — prim. ščav.

ščâvlja, *f.* 1) ščavje 1), *Jan.(H.)*; (ščavja, *Rez.-Baud.)*; — 2) gekochtes Schweinefutter, *C.*

ščâvlje, *n.* = ščavje 1), *C.*

ščâvnik, *m.* = ščavnjak, *C.*

ščâvnjak, *m.* = vedrica, v kateri svinjam jesti nosijo, *C., vzhŠt.*; das Spülichtschaff, *Valj.-(Rad).*

ščè, *adv.* = še, *Vest., Rez.-Baud.*; (štje, *Rez.-C.).*

ščebèt, bę́ta, *m.* das Geschwätz, das Gelispel, *Jan., C.*

ščebetálo, *n.* der Schwätzer, *Cig.*

ščebetáti, etâm, áčem, (ę́čem), *vb. impf.* 1) zwitschern, *C.*; ptički ščebetajo, *Vrt., Zv.*; — 2) schwatzen, plaudern, *Mur., Cig., Mik., Štrek., Cv.*

ščebetàv, áva, *adj.* gernezwitschernd, geschwätzig: ščebetavo društvo zarobljenih vrabcev, *Levst. (Zb. sp.).*

ščebetúlja, *f.* die Schwätzerin, *Cig., Mik.*

ščebljânje, *n.* das Flüstern, *Jan.(H.).*

ščebljáti, âm, *vb. impf.* flüstern, lispeln, raunen, *Jan.*; — schwätzen, *C.*
ščebljàv, áva, *adj.* flüsternd, *Jan.*
ščę́dęti, im, *vb. impf.* sparen, *Cv.*; (ščedę́ti, ím) *Levst.(Nauk)*; — po stsl. štędêti.
ščedı̑lnica, *f.* die Sparcasse, *C.*, *DZ.*
ščedı̑lničen, čna, *adj.* Sparcassen-, *DZ.*
1. **ščę́diti**, im, *vb. impf.* = ščedeti, *nk.*; — prim. hs. štediti.
2. **ščę́diti**, im, *vb. impf.* jemanden zum Besten haben, (prim. it. sceda, das Gespött, die Schäkerei), *Vrsno pod Krnom-Erj.(Torb.)*.
ščedljìv, íva, *adj.* sparsam, *nk.*
ščedljívost, *f.* die Sparsamkeit, *C.*, *Vrt.*
ščegáčen, čna, *adj.* kitzelig, (šeg-) *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
ščegečkânje, *n.* das Gekitzel, *Cig.*
ščegečkáti, âm, *vb. impf.* = ščegetati, *Cig.*
ščegèt, éta, *m.* der Kitzel, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; tudi: ščéget, *Valj.(Rad)*.
ščegetálọ, *n.* = ostroga na jahaškem črevlju, der Sporn, *GBrda-Erj.(Torb.)*.
ščegetânje, *n.* das Kitzeln.
ščegetáti, etâm, áčem (éčem), *vb. impf.* kitzeln; ščegeta, ščegače me, es kitzelt mich; rado ga ščegače, er ist kitzelig, *Cig.*
ščegetâvček, čka, *m. dem.* ščegetavec, *C.*
ščegetâvec, vca, *m.* der Kitzler bei den weibl. Genitalien (clitoris), *Cig.*, *Jan.*, *C.*
ščegę́tec, tca, *m.* der Kitzel, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *vzhŠt.*; ali te kaj rad šegetec ima? bist du leicht kitzelig? *Mur.*
ščegetljìv, íva, *adj.* kitzelig.
ščegetljı̑vec, vca, *m.* einer, der kitzelig ist, *Mur.*
ščegetljı̑vka, *f.* eine, die kitzelig ist, *Mur.*
ščegetljívost, *f.* die Kitzeligkeit.
ščegljáti, âm, *vb. impf.* zwitschern, *Jan.*
ščę̑gljec, gljeca (geljca), *m.* der Stieglitz (fringilla carduelis), *Erj.(Ž.)*; — po rus. ščegolъ, češ. stehlec.
1. **ščekáti**, âm, *vb. impf.* = molsti, *Kor.-Jarn.*
2. **ščekáti**, âm, *vb. impf.* kläffen: mladi psi ščekajo, *Z.*; — winseln, jammern, *C.*
ščę́kavec, vca, *m.* = droben prod, der Kieselsand, *vzhŠt.*
ščeketáti, etâm, éčem, *vb. impf.* bellen, kläffen, *Bes.*; — = kregati se: baba zmerom ščekeče, *Dol.*; — zwitschern, schlagen (o kosu, slavcu), *LjZv.*, *Št.*
ščeketúlja, *f.* die Plaudertasche, *GBrda*, *Črniče (Goriš.)*.
ščekljáti, âm, *vb. impf.* schwatzen, plappern: ščekljate, kakor srake na vrbi, *Bes.*, *SlN.*
ščekótec, tca, *m.* der Hahnenkamm, der Klappertopf (rhinanthus) (šek-) *Cig.*, *Medv.(Rok.)*; — prim. ščeketati.
ščemę̑lj, *m.* = čmrlj, *Celovška ok.*
ščemę̂nje, *n.* brennender Schmerz.
ščeméti, ím, *vb. impf.* brennenden Schmerz verursachen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Dol.*, *jvzhŠt.*; (o bolečini, katero kdo čuti, kadar ga kaj uščane ali uščipne: ščemi me), *Lašče-Erj.(Torb.)*; — prim. ščepeti.
ščénčič, *m. dem.* ščenec; das Hündchen, *Dict.*, *C.*

ščenè, éta, *n.* 1) = mlad pes; — 2) mlado prase, *Hrušica v Istri-Erj.(Torb.)*; — tudi: ščéne, éta.
1. **ščénec**, nca, *m.* = ščene 1), *pl.* ščenci (nam. ščeneta) *Trub.*, *ogr.-Valj.(Rad)*.
2. **ščénec**, nca, *m.* 1) tečaj pri nožu zaklepalniku, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — vsako zaklepalo, ki se odpira in zapira, *GBrda*; — 2) das Insect (sploh vsaka mlada živalca, ki nima svojega imena), *Grgar pod Sveto Goro-Erj.(Torb.)*; — die Laus, (šenec) *V.-Cig.*; — (prim.: zelen, kakor ščenec, *Štrek. [Let.]*); — 3) die Niete, der Nietnagel, *Guts.*, *Jarn.*; — ščeniti, ščipati.
1. **ščèp**, ščépa, *m.* der Holzspan, *Rib.-Mik.*; der Splitter, *Z.*
2. **ščèp**, ščepà, *m.* 1) vseh pet prstov s konci zloženih: naredi ščep! lege die Finger kegelförmig aneinander! *Malhinje-Erj.(Torb.)*; — 2) = ščip, der Vollmond, *Cig.(T.)*, *Žnid.*; (eig. der Mond in ³/₄ Phase, *C.*); — 3) = vol, ki ima na glavi belo liso v podobi lune, *Tolm.-Erj.(Torb.)*.
ščepa, *f.* der Holzspan, *V.-Cig.*, *Rib.-Mik.*
ščepána, *f.* krava, ki ima na glavi belo liso v podobi lune, *Tolm.-Erj.(Torb.)*.
ščepcè, *n.* kolikor se prime s tremi prsti, die Prise: eno š. moke, *Cv.*; š. soli, *BlKr.*
1. **ščépec**, pca, *m. dem.* 1. ščep, *kajk.-Valj.(Rad)*.
2. **ščepèc**, pcà, *m.* 1) kake drobne stvari toliko, kolikor se je s tremi prsti zagrabi, die Prise; (tudi: ščépec) š. tobaka, *Cig.*, *Jan.*, *Dol.*, *Soška dol.-Erj.(Torb.)*; — 2) *pl.* ščépci, alle Fingerspitzen einer Hand zusammengehalten, *kajk.-Valj.(Rad)*; — die Finger, *Habd.-Mik.*; *kajk.-Valj.(Rad)*; — die Finger, *Habd.-Mik.*; dušice, iz peklenskega lovca ščepcev oslobojene, *kajk.-Valj.(Rad)*; — 3) die Pinzette, *Jan.(H.)*.
ščépek, pka, *m.* der Splitter: pri vas drva sekajo, k nam ščepki letajo, *Bes.*
ščepę́riti se, ę̑rim se, *vb. impf.* den großen Herrn spielen, wichtig thun, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — prim. šopiriti se.
ščepéti, ím, *vb. impf.* = skeleti, peči (o ranah), beißen (o jedkih tekočinah), *Goriška ok.*, *Soška dol.-Erj.(Torb.)*, *KrGora-DSv.*; ščepi („ščapí") me, *Ben.-Kl.*
1. **ščepíca**, *f.* = trščica, der Holzsplitter, *Z.*, *Dol.*; — prim. 1. ščep; — das Holzscheit, *BlKr.*
2. **ščepíca**, *f.* die Kniescheibe, *C.*; — prim. 2. ščep.
ščepíriti se, ı̑rim se, *vb. impf.* = ščeperiti se, *LjZv.*
ščepka, *f. dem.* ščepa; der Splitter: vihar je premetaval ladjo našo kakor lehko ščepko, *LjZv.*
ščę́pniti, ščę̑pnem, *vb. pf.* š. tobaka, eine Prise Tabak nehmen, *C.*
ščę̑r, *m.* ime raznim rastlinam, *Erj.(Torb.)*; zeleno je, kakor ščer, *Dornberg-Erj.(Torb., Let. 1883, 253.)*; ščera dajo živini, kadar se ji voda zapira, *Dol.*; — der Portulak (portulaca), *C.*; — prim. ščir.
1. **ščę̑r**, ì, *f.* = šker, das Werkzeug, *ogr.-Mik.*

2\. **ščę̂r**, î, *f.* die Sandbank, *C.*; — prim. čer.
ščerę́nka, *f.* mexikanisches Traubenkraut (chenopodium ambrosioides), *Mur.*, *Medv.(Rok.)*.
ščę̂t, î, *f.* 1) die Bürste; gost, kakor š., *Gor.*; ima lase, kakor ščet, *Gor.*; razdrasana je, kakor ščet, *Lašče - Levst.(Rok.)*; — 2) die Distel, *Cig.*, *Kras-Mik.*; bes. die Kratzdistel (dipsacus silvestris), *Spodnja Idrija - Erj.(Torb.)*; — 3) das Palissadenwehr an einem Flusse oder Bache, ein Piloten- oder Pfahlwerk, *C.*, *vzhŠt.*
ščetâlje, *n.* die Kardendistel, *ogr. - C.*, *Mik.*, *Raič(Nkol.)*.
ščetâljevec, vca, *m.* = ščetaljka, *C.*
ščetâljka, *f.* die Weberkarde, *C.*, *Kr. - Valj.(Rad)*.
ščetálo, *n.* der Striegel, *C.*
ščetânje, *n.* das Bürsten, *M.*
ščetár, rja, *m.* der Bürstenmacher, der Bürstner, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
ščetaríca, *f.* črna š., eine schwarze Bürstenraupe, der Lastträger (bombyx antiqua), *Nov.*
ščetáriti, ârim, *vb. impf.* ein Bürstner sein, *Cig.*
ščetárski, *adj.* Bürstenbinder-: ščetarska roba, *Cig.*
ščetáti, âm, *vb. impf.* bürsten, abbürsten, *Jan.*, *Šol.*, *Tolm.*
ščę̂tca, *f. dem.* ščet, *SlN.*, *Bes.*
ščę̂ten, tna, *adj.* Bürsten-, *Cig.*; ščetni odtisek, der Bürstenabzug, *Cig.*, *Jan.*
ščetíca, *f. dem.* ščet; 1) das Bürstchen, *Levst.(Zb. sp.)*; die Bürste, *Cig.*, *Jan.*, *Gor.-M.*; — 2) der Borstpinsel, *Cig.*, *Kast.-C.*, *LjZv.*; — 3) ščetice, die Hörner- o. Büschelkrankheit der Bienen, (šet-), *Cig.*; — 4) die Karde (dipsacus fullonum, d. silvestris), *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*, *Erj.(Torb.)*; =*pl.* ščetice, *vzhŠt.*; tudi: die Distel (carduus), *Erj.(Torb.)*; z mejmašnimi ščeticami je dobro kravi oteklo vime počesati, *Lašče-Levst.(Rok.)*.
ščetîčevje, *n. coll.* Karden (dipsacus), *Cig.*, *Jan.*, *Erj.(Torb.)*.
ščetína, *f.* 1) die Borste; — 2) die Distel, *Cig.*; — neka trava, *Vrsno(Tolm.)-Erj.(Torb.)*; — 3) ozek svet mej dvema njivama, *Bolc-Erj.(Torb.)*; — 4) psovka objestnemu ali sitnemu človeku, *M.*, *Ig(Dol.)*.
ščetînar, rja, *m.* der Borstenverkäufer, *Cig.*
ščetínast, *adj.* borstenartig; — borstig; struppig: ščetinasta brada.
ščetinàt, áta, *adj.* borstig, *Cig.*
ščetînec, nca, *m.* 1) das Borstenthier, *Jan.*; — = prasec, das Schwein, *Z.*, *LjZv.*; — 2) rauhhaariges Laserkraut (laserpitium hirsutum), *Z.*
ščetínica, *f. dem.* ščetina; eine kleine Borste.
ščetíniti se, înim se, *vb. impf.* sich borsten, zuberge stehen; lasje se mu ščetinijo; — das Haar sträuben, *Cig.*, *Jan.*
ščetinjáča, *f.* das Schwein, *C.*
ščetînje, *n. coll.* 1) die Borsten, *Cig.*, *Jan.*, *Danj. - Valj.(Rad)*; — 2) der Bartwisch, *Jarn.-Cig.*; — 3) die Borstbinse (scirpus setaceus), *Cig.*

ščetînka, *f.* 1) das Borstenthier, *Jan.*, *Navr.(Let.)*; — 2) = ščetinovec, *Z.*
ščetínovec, vca, *m.* das Borstengras (nardus), *Z.*, *Medv.(Rok.)*.
ščetíšče, *n.* das Bürstenholz; der Pinselstiel, *Cig.*
1\. **ščę́titi**, im, *vb. impf.* 1) abbürsten, *Mur.*, *Dol.-Cig.*, *Jan.*; — 2) Faschinen an Abhängen legen, Flusswehre machen, *C.*; — 3) š. se = ščetiniti se, *Z.*
2\. **ščę́titi**, im, *vb. impf.* spälteln, (n. pr. drva predrobno cepkati: govori se o kakem otročetu, katero se prime tega dela, ki mu še ne more kaj), *Brkini-Erj.(Torb.)*; — prim. 1. šketiti.
ščę́titi se, im se, *vb. impf.* = šketiti se, stutzig sein, widerspenstig sein (o konju, človeku), *Erj.(Torb.)*.
ščę̂tje, *n. coll.* Karden, *Z.*
ščę̂tka, *f. dem.* ščet; 1) das Bürstchen; die Bürste, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; — 2) der Pinsel, *C.*, *nk.*; — 3) der stachelige Kopf, z. B. des Stechapfels, der Weberkarde u. dgl., *C.*; — 4) die Karde (dipsacus), *Cig.*
ščę̂tkar, rja, *m.* der Pinselmacher, *Cig.*
ščę̂tkati, am, *vb. impf.* kardätschen: konja š., *Jan.(H.)*.
ščę́tkovec, vca, *m.* die Eberwurz (carlina acaulis), *C.*
ščetovína, *f.* Bürstenbinderware, *Jan.*
ščę̂tovka, *f.* Hosen aus grobem Haustuch, *Štrek.*
ščę̂tovnik, *m.* der Bartwisch, *Jarn.*
ščetúlja, *f.* das Borstengras (nardus), *Z.*; — ajda š., das Heidekorn mit reichlichem Schopf, *vzhŠt.-C.*
ščeváč, *m.* der Hetzer, *Dol.-Cig.*
ščeváti, ščújem, *vb. impf.* = ščuvati, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *BlKr.-M.*, *ogr.-Mik.*
ščę̂vkati, am, *vb. impf.* kläffen, *Jan.*, *C.*
ščę̂vkavec, vca, *m.* der Kläffer, *Jan.*
ščežéti, ím, *vb. impf.* kriechend rennen, *Met.*
ščíga, *f.* die Rolle, der Flaschenzug, *vzhŠt.*: — prim. 2. čiga 1).
ščîjca, *f.* = majhno dekletce, *Plužna pri Bolcu-Erj.(Torb.)*; — prim. uscanka.
ščína, *f.* = ščindra, *Tolm. - Erj. (Torb.)*; pazderje od konopelj, lanu, *Črniče(Goriš.)*, *GBrda.*
ščîndra, *f.* = škindra, *Tolm.-Erj.(Torb.)*.
ščînk, *m.* der Finkenschlag, *Cig.*, *Jan.*
ščínkanje, *n.* der Finkenschlag, *Cig.*
ščínkati, ščînkam, *vb. impf.* wie ein Fink pfeifen, schlagen, *M.*
ščínkavčar, rja, *m.* der Finkler, *Cig.*
ščínkavček, čka, *m. dem.* ščinkavec; das Finkchen.
ščínkavčen, čna, *adj.* = ščinkavčji, *Štrek.*
ščínkavčji, *adj.* Finken-, *Jan.*
ščínkavec, vca, *m.* der Fink; (nav. ščinkovec).
ščínkavka, *f.* das Finkenweibchen; (nav. ščinkovka).
ščínkavski, *adj.* Finken-, *Cig.*
ščînklja, *f.* = ščinkavka, *Kr.-Valj.(Rad)*.
ščîp, *m.* 1) der Kniff, der Zwick, *Cig.*, *Jan.*, *Valj.(Rad)*; — 2) die Prise, *Rib.-Mik.*; —

3) der Vollmond; ščip je; o ščipu; luna gre v ščip, je v ščipu, der Mond ist voll, *Cig.*; prim. 2. ščep 2); — 4) neka vinska trta: der Mosler, *Radgona (vzhŠt.) - C.*; (prim. šipon).

1. **ščípa**, *f.* neko nazobčano kolesce pri stativah, das Sperrad, *Lašče-Erj.(Torb.)*.

2. **ščípa**, *f.* = ščipek, šipek, die Hundsrose (rosa canina), *Dreznica-Erj.(Torb.)*.

ščipáča, *f.* die Kneipzange, die Rupfzange, *C.*

ščipáłen, łna, *adj.* kneipend, Kneip-, *Cig.*

1. **ščípalica**, *f.* 1) die Kolik, *C.*; — 2) *pl.* ščipalice, die Zwickzange, *Jan.*

2. **ščipalica**, *f.* = 2. ščipek, *C.*

ščipâłnica, *f.* 1) orodje, s katerim se ščiplje, *C.*; die Zwickzange, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Krebsschere, *Cig.*, *Jan.*; — 3) der Rebenstecher (rhynchites betuleti), *Cig.*

ščipâłnik, *m.* 1) der Zwicker (naočniki), *Žnid.*; — 2) *pl.* ščipalniki, die Fresszange der Insecten, *Cig.*

ščipálọ, *n.* das Kneipwerkzeug, die Kneipe, *Cig.*, *Jan.*

ščípanje, *n.* das Zwicken; — š. po trebuhu, das Bauchgrimmen.

ščípati, pam, pljem, *vb. impf.* zwicken, kneipen; — ščiplje me po trebuhu, ich habe Bauchgrimmen; —plagen, beunruhigen; za vse me ščiplje = ich lebe knapp, *Jan.*

ščipâvec, vca, *m.* 1) der Zwicker, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Scorpion, *Guts.-Cig.*, *C.*, *Erj.(Ž.)*, *Navr.(Let.)*; — ščipavci, die Scorpione (scorpionida), *Erj.(Ž.)*; — ščípavec, *Erj.(Ž.)*.

ščipâvka, *f.* 1) die Zwickerin, *Cig.*; — 2) na koncu preklana palica, s katero se meče kamenje, der Schleuderstab, *Goriška ok.*, *Ip.-Erj.(Torb.)*; — s ščipavko se prijemajo tudi ježice, *GBrda*; — 3) die Krebsschere, *Guts.*, *C.*; — 4) *pl.* ščipavke, die Zange, *Guts.*; — 5) = strigalica, *Notr.*; — 6) neka smokva, od nje kože ščepe (peko) ustna, *Kanal (Goriš.)-Erj.(Torb.)*.

ščipè, ę́ta, *m.* vol temne barve z lisico na čelu, *Polj.*

ščîpec, pca, *m.* 1) das Kneipwerkzeug, die Kneipe, *Jan.*; — die Kneipzange, *C.*; — die Lichtputze, die Lichtschere, *Sv. Duh pri Krškem-Erj.(Torb.)*; — 2) = ščipavec, der Scorpion, *Jan.*; — 3) = 2. ščepec 1), der Fingerspitzengriff, *Štrek.*; za dober ščipec dlake, *Str.*; za ščipec zabelje, *Zv.*

1. **ščîpek**, pka, *m. dem.* ščip; der Vollmond, *Gor.*

2. **ščîpek**, pka, *m.* = šipek, die Hagebutte, *Mur.*, *ogr.-Valj.(Rad)*, *Mik.*, *vzhŠt.*; gibati š., die gefüllte Rose, *vzhŠt.*

ščîpka, *f.* krava temne barve z lisico na čelu, *Polj.*

ščîpnik, *m.* neka užitna goba, *C.*

ščípniti, ščîpnem, *vb. pf.* zwicken.

ščîr, *m.* der Fuchsschwanz, der Amarant (amarantus), *vzhŠt.*; das Meieramarantkraut (amarantus blitum), *Hlad.*, *Goriška ok.*, *Vrsno (Tolm.)-Erj.(Torb.)*; = rdeči ščir, *Tuš.(B.)*; (prim. hs. štir); — das Bingelkraut (mercurialis annua), *C.*, *Valj.(Rad)*.

1. **ščîrec**, rca, *m.* = čiraj, das Geschwür, *C.*

2. **ščîrec**, rca, *m.* = ščir, der Amarant, *C.*

ščîrek, rka, *m. dem.* ščir, der Amarant, *C.*

1. **ščîrič**, *m.* = ščir, der Amarant, *vzhŠt.-C.*

2. **ščirìč**, íča, *m.* die Weingrille, *vzhŠt.-C.*; — prim. čirič.

ščirîček, čka, *m. dem.* 2. ščirič; die Weingrille, *C.*, *Mik.*

ščírjevec, vca, *m.* 1) = čiraj, das Geschwür, der Abscess, *Vrsno(Tolm.)-Erj.(Torb.)*; — 2) die Haselwurz (asarum europaeum), *Prodol (na benetski meji)-Erj.(Torb.)*.

ščírovec, vca, *m.* das Geschwür, *Rez.-C.(Vest.)*; — prim. ščirjevec 1).

ščírovnik, *m.* = ščir, das Bingelkraut (mercurialis annua), *C.*

ščìt, ščíta, *m.* 1) der Schild, *Guts.*, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Trub.*, *Dalm.*, *Rog.*, *nk.*; — 2) čelni ščit, der Vorgiebel, *V.-Cig.*; — 3) die den Zettel schützende Scheibe am Weberbaume, *V.(Rib.)-Cig.*; — 4) = lesa, die Darrhürde, die Darre, *vzhŠt.-C.*; — ščít, *Cv.*

ščîtar, rja, *m.* der Schildträger, *Jap.-C.*

ščîtarica, *f.* die Schildlaus, *Nov.*

ščîtarka, *f.* 1) die Schildflechte, *Cig.*; — 2) der Schildkäfer (cassida viridis), *Erj.(Ž.)*; — 3) kača š., die Schildschlange (naja Haje), *Erj.(Ž.)*.

ščítast, *adj.* schildförmig, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.

ščîtec, tca, *m. dem.* ščit; das Schildchen, *Cig.(T.)*.

ščîtek, tka, *m. dem.* ščit; das Schildchen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *Dalm.-Valj.(Rad)*; — š. pri ključanici, *Cig.*; — naprsni š. = naprsnik, das Brustblatt, *C.*; — naddurni š., der Thürgiebel, *Cig.*

ščíten, tna, *adj.* Schild-, *Cig.*, *Jan.*

ščítiti, ščîtim, *vb. impf.* schützen, *Trub.*, *nk.*; ščiti ti mene! *Trub.*; braniti in š. se zoper smrt, *Trub.*

ščîtnica, *f.* die Schildkröte (testudo) als Belagerungswerk der Römer, *Cig*,; (po češ.).

ščîtnik, *m.* der Schildknappe, *Cig.*, *Jan.*, *Hip. (Orb.)*; der Stallknecht, *Meg.*; cesar ali ščitnik („Kaiser oder Stallknecht"), *Trub.*

ščitnják, *m.* ščitnjaki, die Schildkrebse (aspidostraca), *Cig.(T.)*, *Erj.(Z.)*.

ščitodŕžec, žca, *m.* der Schildhalter (in den Wappen), *Cig.*

ščitoglàv, gláva, *m.* der Schildfisch (echeneis remora), *Erj.(Ž.)*.

ščitonộsec, sca, *m.* 1) der Schildträger, *Cig.*; — 2) der Panzerfisch, *Cig.*; — rus.

ščitonộsnica, *f.* die Schildträgerin, *Cig.*

ščitonọ́ša, *m.* = ščitonosec, *Jan.(H.)*; — po hs.

ščmíti, ím, *vb. impf.* = ščemeti, *Mik.(V. G. I. 356)*.

ščokotáti, otâm, ọ́čem, *vb. impf.* raunen, faseln: v uho komu š., *Kres*; — pogl. ščekotati.

ščŕb, ščŕba, *adj.* schartig, *C.*

ščŕba, *f.* 1) die Scherbe, *Mur.*; — 2) die Scharte, *Jan.*, *C.*, *Mik.*; — 3) die Zahnlücke, *Mur.*; — prim. škrba.

ščrbálǫ, *n.* 1) das Ausschartungseisen bei den Kürschnern, *Cig.*; — 2) der Striegel, *C.*
ščrbánja, *f.* 1) die Scherbe, *Mur.*; — 2) die Scharte, *vzhŠt.-C.*; — 3) die Zahnlücke, *Mur.*, *Cig.*, *vzhŠt.-C.*
ščrbánjast, *adj.* 1) schartig, *M.*, *C.*; — 2) zahnlückig, *M.*
ščrbánjav, *adj.* 1) schartig, *C.*; — 2) zahnlückig, *Mur.*
ščrbánjavec, vca, *m.* der Zahnlückige, *Mur.*
ščrbánjavka, *f.* die Zahnlückige, *Mur.*
ščŕbast, *adj.* 1) schartig, *C.*; — 2) zahnlückig, *C.*
ščŕbav, *adj.* 1) schartig, *C.*; — 2) zahnlückig, *C.*
ščŕbec, bca, *m.* die Hirschwurz, das Hirschheil (peucedanum cervaria), *C.*
ščrbína, *f.* 1) die Scherbe, *Mur.*; — 2) die Scharte, *Cig.*, *M.*; — die Ritze, *C.*; — 3) die Zahnlücke, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
ščrbínast, *adj.* 1) schartig, *Mur.*; ščrbinasta skala, schartiger Felsen, *C.*; — 2) zahnlückig, *Mur.*, *C.*
ščrbínav, *adj.* zahnlückig, *Mur.*, *C.*
ščŕbiti, im, *vb. impf.* 1) ausbrechen, schartig machen: lonec š., *C.*; — 2) verringern: šč. dohodke, *C.*
ščrblják, *m.* ein angebrochener Topf, *C.*
ščŕbljav, *adj.* 1) schartig, *Mur.*, *C.*; — 2) zahnlückig, *Mur.*, *C.*
ščŕbljavec, vca, *m.* der Zahnlückige, *Mur.*
ščŕbljavka, *f.* die Zahnlückige, *Mur.*
ščŕbljavost, *f.* 1) die Schartigkeit, *C.*; — 2) die Zahnlückigkeit, *C.*
ščrbljìv, íva, *adj.* schartig, *Jan.*
ščrbozòb, zǫ́ba, *adj.* zahnlückig, *C.*
ščȓk, ščŕka, *m.* das Zirpen, *Jan.(H.)*.
ščŕkanje, *n.* das Zirpen, *Jan.(H.)*.
ščŕkati, ščȓkam, *vb. impf.* einen zirpenden oder knarrenden Ton von sich geben: jereb, kobilica, lesni črv, ura ščrka, *Goriška ok.*, *Soška dol.-Erj.(Torb.)*.
ščŕkavec, vca, *m.* = beli hišni ščurek, *Štrek. (Let.)*.
ščrketáti, etâm, ę́čem, *vb. impf.* = ščrkati, *Z.*
ščrléti, ím, *vb. impf.* 1) zwitschern: ptič ščrli, *Podkrnci - Erj. (Torb.)*; — 2) = vreščati, schreien: otrok ščrli, *Koborid-Erj.(Torb.)*.
ščrljúk, *m.* die Feldlerche (alauda arvensis), *Bolc-Erj.(Torb.)*, *GBrda.*
ščrljúkati, am, *vb. impf.* = ščrleti, *Erj.(Torb.)*.
ščúcati se, ščûca se, *vb. impf.* ščuca se mi = kolca se mi, *BlKr.*
ščûcavica, *f.* das Schluchzen, *kajk.-Valj.(Rad)*.
ščúka, *f.* der Hecht (esox lucius).
ščúkast, *adj.* 1) schlank, dünn, *C.*, *Z.*; — 2) ščukasto gledati, scharf anblicken, *C.*
ščúkati, am, *vb. impf.* = po malem rezati, rezljati, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*.
ščûkec, kca, *m.* der Knochenhecht (lepidosteus), *Erj.(Z.)*.
ščúkica, *f. dem.* ščuka; ein kleiner Hecht.
ščúkin, *adj. Cig.*, *Jan.*; pogl. ščukov.
ščúkov, *adj.* Hecht-, *Jan.*, *Kr.*
ščúkovec, vca, *m.* der Kaiman (alligator), *C.*
ščukovína, *f.* das Hechtfleisch, *Jan.*

ščûlec, lca, *m.* eine Art Steinbrech (saxifraga tridactylites), *Medv.(Rok.)*; — neka užitna rastlina (crithmum maritimum), *Čres*, *Lošinj*, *Unije-Erj.(Torb.)*; (hs.).
ščúliti, im, *vb. impf.* = ščuvati, hetzen, (šul-) *Cig.*; š. (šuliti) pse, *SlGor.*
ščûljek, ljka, *m.* = rilj, ein abgesägtes Stück vom Baumstamm, *Hal.-C.*
ščúra, *f.* ozka ulica mej dvema hišama (od it. (o)scuro, dunkel), *Banjščice-Erj.(Torb.)*.
ščúrček, čka, *m. dem.* ščurek; = ćirič, die Weingrille, *Nov.-C.*
ščúrek, rka, *m.* die Küchenschabe (blatta orientalis); — tudi: die Feldgrille (gryllus campestris), *Mur.*, *Cig.*, *Mik.*, *Škrilje pod Čavnom-Erj.(Torb.)*; — = striček, die Hausgrille, *Dol.*; — = ćirič, die Weingrille, *Dol.*
ščúrič, *m.* = ćirič, die Weingrille, *Nov.-C.*
ščúrka, *f.* ovca črne volne, *Kanin-Erj.(Torb.)*.
ščúrkov, *adj.* Grillen-: š. skedenj, neka igrača s koščki lesa, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let. 1892, 39)*.
ščúti, ščújem, *vb. impf.* hetzen, *Dict.-Mik.*, *Jan.*, *Rož.-Kres*, *Vrt.*
ščuváč, *m.* der Hetzer, *nk.*
ščuvâj, *m.* der Hetzer, *Jan.*, *C.*, *Levst.(Nauk)*.
ščuvâjka, *f.* die Hetzerin, *Jan.*
ščuvânje, *n.* das Hetzen.
ščuváti, ščúvam, ščújem, *vb. impf.* hetzen; psa š.
ščuvâvec, vca, *m.* der Hetzer.
šè, *adv.* noch; — še — ne, nicht einmal; še toliko ne; še sanjalo se mi ni, es ist mir nicht einmal im Traum eingefallen; — še le, erst; še le zdaj si prišel; tam še le bo veselje.
šebę́der, dra, *m.* = šveder 1), *C.*
šebeníca, *f.* = šebenik, *Medv.(Rok.)*.
šebeník, *m.* = rumena vijolica, der Goldlack, der gelbe Feigel (cheiranthus cheiri), *Tuš. (R.)*, *Goriš.*
šebǫ̂j, *m.* die Levkoje (matthiola), *Tuš.(B.)*, *Medv.(Rok.)*; — prim. hs. šeboj, der Goldlack.
šebǫ̂jka, *f.* die Knotenblume (leucojum), *Cig.*, *Jan.*, *Medv.(Rok.)*.
šę́dem, dma, *m.* der Wald, *Guts.*; schlagbarer Buchenwald (nam. ščedem?), *Meg.-Valj. (Rad)*; — (tudi krajno ime *na Št.*; prim. ščedeti in nem. „Schonung" in „Park" iz lat. parcus, *C.*).
šę̂f, *m.* der Weinheber, *ogr.-Valj.(Rad)*, *vzhŠt.*; („setzt ein nhd. Schöpf voraus", *Mik. [Et.]*).
šę̂farica, *f.* der Schöpflöffel, *Dol.*; — iz nem.
šę̂flja, *f.* das Schöpfgefäß; — iz nem.
šéga, *f.* 1) der Brauch, die Sitte; kolikor krajev, toliko šeg, *Npreg.-Jan.(Slovn.)*; — šego vedeti komu, jemandes Laune kennen, *C.*; svoje šege biti, launenhaft sein, *C.*; — die Mode, *Cig.*, *Jan.*; mož po šegi, *Cig.*; — 2) die Schlauheit: to vam hote s šego ino zlobo nagoditi („mit falschen Tücken"), *Krelj.*
šegáčen, čna, *adj.* pogl. ščegačen.
šegáriti se, ârim se, *vb. impf.* š. se iz koga, jemanden zum Besten haben, ihn foppen, *C.*, *vzhŠt.*

šegârstvǫ, *n.* die Entbindungskunst, *Cig.*
ségast, *adj.* pfiffig, *Z.*, *Svet.(Rok.).*
šegàv, áva, *adj.* 1) klug, pfiffig, schlau, *Habd.-Mik.*, *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*, *Dalm.(Reg.)*; k temu hudič šegavo pomaga („meisterlich"), *Krelj*; šegavo komu v oči gledati, *Zv.*; čudno in šegavo ravnati s kom, *Dalm.*; šegavo govorjenje Ciceronovo, („meisterliche Sprache"), *Krelj*; — 2) witzig, *Cig.*, *Jan.*, *BlKr.-Mik.*, *nk.*; tudi: ségav, *BlKr.-Erj.(Torb.)*; — 3) = nagajiv, *vzhŠt.*; — 4) launenhaft: šegav kakor vreme, *C.*
šegâvec, vca, *m.* der Witzbold, der Possenreißer, *Cig.*, *Jan.*
šegávost, *f.* 1) die Klugheit, die Schlauheit, *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Krelj*; — 2) die Launenhaftigkeit, *C.*
šeget-, išči pod: ščeget-.
šégica, *f. dem.* šega: ošabni farizej celo Bogu se podpre in mu šegice, ki jih je trdil, šteje, *Ravn.*
šeják, *m.* der Froschbiss (hydrocharis), *Medv.(Rok.)*, (šejek), *C.*
šēlak, *m.* neka smola, der Schellack, *Cig.(T).*
šélin, ína, *m.* der Sellerie (apium graveolens), *Štrek.*; — prim. zelena.
šeljút, *m.* = malovreden človek, *BlKr.-Let.*
šeljútati, am, *vb. impf.* = počasi hoditi, *BlKr.-Let.*; — prim. šljutati.
šę̂ma, *f.* 1) die Larve, die Maske, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *nk.*; 2) die maskierte Person, die Maske; pustna š., dela, govori kakor kvatrna šema = šale zbija o nepravem času, *Dol. Levst. (Rok.)*; šeme ga ližejo, er ist närrisch, muthwillig, *Mur.*; — 2) = prismoda, ein dummer Kerl; šema neumna! prava šema je; — 3) die Genitalien des Weibes, der Stute, *Ljub.*, *Dol.*; — prim. nem. Schemen = Schatten, Larve, *Mik.(Et.).*
šę̂mar, rja, *m.* 1) der Maskenverfertiger, *Mur.*; — 2) der Maskierte, *BlKr.-DSv.*
šemarîja, *f.* das Maskentreiben; übhpt. närrisches Treiben.
šę̂mast, *adj.* 1) maskenähnlich; — fratzenhaft, *Jan.*; — 2) dumm, närrisch; š. človek; š. izprevod, *Navr. (Let.)*; — š. konj (če se rad plaši), *Gor.*
šemástiti, âstim, *vb. impf.* pogl. šumastiti.
šematîzem, zma, *m.* imenik, der Schematismus.
šę̂mber, bra, *interj.* neka kletvica; — tudi: *m.* š. te vzemi! *Jurč.*
šembílja, *f.* die Sibylle, *Cig.*; modra ko šembilja, *Gor.-Mik.*
šembîljski, *adj.* sibyllinisch, *Cig.*
šę̂mbraj, *interj.* = šember: š. te! tudi: *m.* neki šembraj me je prav daleč okoli nosil, *Glas.*
šę̂mbran, *adj. (part.)* verflixt, vermaledeit (v kletvicah); šembrana para! šembran človek!
šę̂mež, *m.* 1) = šema: s plevami natlačen šemež, *Dol.*; — ein dummer Mensch, *M.*, *Dol.*; — 2) der Geck, *Cig.*
šę̂mežen, žna, *adj.* geckenhaft: šemežni mladi babjaki, *Jurč.*

šę̂mica, *f. dem.* šema; 1) eine kleine Maske; — 2) das Närrchen, *Mur.*; — ein dummer Mensch.
šemígati, am, *vb. impf.* wackelnd, hinkend gehen, *Hal.-C.*
šę̂miti, šę̂mim, *vb. impf.* 1) maskieren, *Jan.*; š. se, sich maskieren, *Cig.*; — 2) š. se, sich närrisch betragen, *M.*; — sich unnatürlich geberden, sich zieren, *Cig.*; — 3) š. koga, einem ein Blendwerk vormachen, *Cig.*; — 4) lächerlich machen, bespötteln, *Cig.*
šę̂mpla, *f.* ein weites Holzgefäß, in welches der Wein abgezapft wird, *Štrek.*
šèn, šéna, *m.* der Rothlauf; — pogl. všen, pšeno.
šę̂ncaj, *interj.* = hencaj: š. te! potztausend! *Jurč.*
šenčûrka, *f.* die Sumpfdotterblume (caltha palustris), (nam. šentjurka), *Livek-Erj.(Torb.).*
šeníca, *f.* pogl. pšenica.
šę̂nki, *m. pl.* 1) die Finnen, *Cig.*, *Nov.*; — 2) = metljaji, *Erj. (Izb. sp.)*; — pogl. pšenki.
šenmáren, rna, *adj.* veliki, mali š. dan, der Groß-, Kleinfrauentag, *Kast. (Roz.)*; (tudi: šenmáren, *m.*, *Dict.*); — prim. šmaren.
šènt, šénta, *m.* 1) š. je hud duh, najbolj škoduje na sveti večer, *Trst. (Glas.)*; babji š., izpaka, ki na drevju stoka in vsacega, katerega v roke dobi, oskube ali pa se mu v lase zafrkoči, *Nov.*; — 2) kletvica: da te šenta! *Valj. (Rad)*; ti šent ti! da te šent opali! kje si tega šenta dobil? *Levst.(Rok.)*; — prim. šent *(adj.).*
šènt, *adj. (indecl.)* Sanct-: Šent-Jakob, Šent-Vid; — iz: Sanct-.
šę̂ntaj, *interj.* kletvica: da bi te šentaj! *Polj.*; šentaj smo leteli! *LjZv.*; kam te je šentaj nesel! *Levst.(Rok.).*
šę̂ntanec, nca, *m.* kletvica: = šentan človek ali žival: kam greš, šentanec? *Levst.(Rok.).*
šę̂ntanica, *f.* kletvica: = šentana oseba, žival ali reč, *Levst.(Rok.).*
šę̂ntati, šę̂ntam, *vb. impf.* 1) = z besedo „šent" preklinjati, *Meg.*, *Dict.*, *Z.*; — 2) šę̂ntan, vermaledeit; ti šentana para!
šentávati, am, *vb. impf.* šentati 1), *Rez.-Mik.*
šę̂ntavec, vca, *m.* = preklinjavec, *Meg.*, *Dalm.*, *Jap.*; božji š., der Gotteslästerer, *Krelj.*
šentjâkobščica, *f.* neka hruška, *C.*; neko jabolko, *C.*
šentjánževec, vca, *m.* 1) der Johannissegen, der Abschiedstrunk; prinesti še šentjaževca; piti š.; — 2) der Monat Juni, *Št.-Z.*; — 3) das Johanniskraut (hypericum perforatum), *Polj.*
šentjánževica, *f.* 1) der Johannissegen, der Abschiedstrunk, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Npes.-K.*; — 2) das Johanniskraut (hypericum perforatum), *Medv.(Rok.)*, *Valj.(Rad).*
šentjánževina, *f.* die knollige Spierstaude (spiraea filipendula), *Navr.(Let.).*
šentovânje, *n.* das Fluchen.
šentováti, ûjem, *vb. impf.* = šentati 1); übhpt. fluchen, lästern.
šentovâvec, vca, *m.* der Flucher, der Lästerer.

šę́pa, *f.* 1) die Hinkende, die Lahme, *Cig.*; der Krummfuß, der Hinkfuß (psovka), *BlKr.-M.*; — 2) der krumme Fuß, *BlKr.-M.*

šepák, *m.* der Hinkende, *jvzhŠt.*

šepálo, *n.* der Hinkende (zaničlj.), *Cig.*

šę́panje, *n.* das Hinken, das Krummgehen.

šę́past, *adj.* hinkend.

šę́pati, pam, pljem, *vb. impf.* hinken; na eno nogo, na obe nogi š.

šę́pav, *adj.* hinkend.

šę́pavec, vca, *m.* der Hinkende, der Krummfuß, *Jan.*, *BlKr.-M.*

šę́pavka, *f.* die Hinkende, der Krummfuß, *BlKr.-M.*

šę̑pec, pca, *m.* der Hinkende.

šę́per, pra, *m.* 1) das Holzscheit, *Valj.(Rad)*; — die Stange, *C.*; — 2) der Spieß, *C.*; — das Reisende, *C.*

šepę́riti se, ęrim se, *vb. impf.* = ščeperiti se, šopiriti se, *C.*, *Levst.(Rok.)*.

šepę́sati, am, *vb. impf.* hinken, *C.*, *SlN.*

šepę́sniti, ęsnem, *vb. pf.* hinkend fehltreten, *C.*

šepèt, ptà, *m.* das Geflüster, das Gelispel, *Valj.(Rad)*; (šept) *Mur.*; (tudi: šepèt, ę́ta, *Jan.*).

šepetáč, *m.* der Flüsterer, *Jan.*

šepetânje, *n.* das Flüstern.

šepetáti, etâm, áčem (ę́čem), *vb. impf.* flüstern; — rauschen (o perju), *Mur.*

šepetâvec, vca, *m.* der Flüsterer; — der Souffleur, *Cig.*, *C.*, *nk.*

šepetâvka, *f.* die Flüstrerin; — die Souffleuse, *nk.*

šepétec, tca, *m.* das Gelispel, *Jan.*

šepę́tniti, ętnem, *vb. pf.* leise sagen, zuflüstern, *C.*, *Z.*, *nk.*; š. komu kaj na uho, *Erj.(Izb. sp.)*.

šę̑pka, *f.* die Hinkende, *Lašče-Levst.(Rok.)*.

šę̑pkati, am, *vb. impf.* ein wenig hinken, *C.*

šę́pkav, *adj.* ein wenig hinkend, *C.*

šepljáti, âm, *vb. impf.* halblaut und schnell hintereinander reden, flüstern, *C.*, *Lašče(Dol.)*.

šepljàv, áva, *adj.* lispelnd, leise sprechend, *ogr.-C.*

šèpniti, šèpnem, *vb. pf.* flüsternd, lispelnd, leise sagen, *C.*, *nk.*; šepnila je pred se, sie flüsterte vor sich hin, *LjZv.*; (pravilno bi bilo: šepníti, šápnem, *Cv.*).

šepòt, óta, *m.* = šepet, das Geflüster, *Jan.*

šepráka, *f.* *BlKr.-Let.*, pogl. šipraka.

šeprûn, *m.* plašč iz bičja ali lipovega lubja, kakršne so nekdaj pastirji imeli, *Polj.*, *Idrija*; — prim. srvn. schaprûn, kurzer Mantel.

šeptáč, *m.* = šepetač, der Flüsterer, *Cig.*

šeptálo, *n.* der Lispler (zaničlj.), *Cig.*

šeptáti, âm, *vb. impf.* = šepetati; *(praes.* tudi: šèpčem, *ogr.-[Valj.])*.

šeptàv, áva, *adj.* flüsternd, *Jan.*

šeptâvec, vca, *m.* = šepetavec, *Cig.*, *Jan.*

šeptâvka, *f.* = šepetavka, *Cig.*

šepúr, rja, *m.* = šapur, vodir, *Fr.-C.*

šéreg, ęga, *m.* die Schar, *ogr.-Valj.(Rad)*; — prim. madž. sereg, *Mik.(Et.)*.

šę̑st, *num.* sechs, ob šéstih, um 6 Uhr; (prim. devet); — ni pet, ni šest, mir nichts, dir nichts, *nk.*; tako si mogočnik — ni pet ni šest — prisodi novih vasi, *Navr.(Let.)*.

šesták, *m.* 1) = šestica, ein Sechskreuzerstück, *Cig.*, *Jan.*; — 2) = šestošolec, der Sextaner, *Valj.(Rad)*; — 3) das Sechstel (ein Maß), *Mur.*

šestár, rja, *m.* der Zirkel, *Z.*; „temu orodju smo rekli poprej šestar“, *Solkan-Erj.(Torb.)*; — tudi hs.; prim. it. sesta, Zirkel, *Mik.(Et.)*.

šestáriti, ârim, *vb. impf.* zirkeln, *Jan.(H.)*.

šestdánski, *adj.* sechstägig, *Mur.*

šę̑stdeset, *num.* sechzig.

šestdeseták, *m.* sechzigjähriger Mann, *V.-Cig.*, *Jan.*

šestdesetdánski, *adj.* sechzigtägig, *Mur.*

šestdesetę̑r, *num.* sechzigerlei; — prim. četver.

šestdesetę̑ren, rna, *adj.* sechzigfach.

šestdeseteríca, *f.* eine Anzahl von sechzig, das Schock, *Cel.(Ar.)*.

šestdesetę̑rnat, *adj.* sechzigfach.

šę̑stdeseti, *num.* der sechzigste.

šę̑stdesetič, *adv.* zum sechzigstenmal.

šestdesetíca, *f.* die Zahl sechzig, der Sechziger, *Cig.*, *Jan.*

šestdesetína, *f.* das Sechzigstel, *Cig.*, *Jan.*

šestdesetînka, *f.* das Sechzigstel, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

šestdesetînski, *adj.* sexagesimal, *Cig.(T.)*, *C.*

šę̑stdesetka, *f.* die Zahl sechzig, der Sechziger, *Jan.*

šę̑stdesetkrat, *adv.* sechzigmal.

šę̑stdesetkraten, tna, *adj.* sechzigmalig, *Mur.*

šestdesetléten, tna, *adj.* sechzigjährig, *Mur.*

šestdesetlę̑tnica, *f.* die Sechzigjährige, *Jan.*

šę́stec, tca, *m.* der Sechste, *Valj.(Rad)*.

šestę̑r, *f.* das Sechsgespann, *Mur.*

šestę̑r, *num.* sechserlei; — prim. deseter.

šesterák, *m.* der Sechsender, *Jan.*

šestę̑rec, rca, *m.* 1) der Hexameter, *Zora*; — 2) das Hexaeder, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — 3) der Sextant, *C.*

šestę̑rek, rka, *m.* = šesterna nit, gesechster Faden, *Mur.*, *Cig.*

šestę̑ren, rna, *adj.* sechsfach.

šesterína, *f.* das Sechsgespann, *Mur.*, *Met.*, *Burg.(Rok.)*.

šestę̑rka, *f.* 1) die Sechs, *Mur.*; — 2) ein sechszähliges Kleeblatt, *Mur.*

šestę̑rnat, *adj.* sechsfach.

šestę̑rnik, *m.* 1) der Sechsender, *Cig.*; — 2) der Sextant, *Jan.*; — 3) der Hexameter, *Zora*.

šesterodę́len, łna, *adj.* sechstheilig, *Cig.*

šesteroglásen, sna, *adj.* sechsstimmig, *Cig.*

šesteroglàv, gláva, *adj.* sechsköpfig, *Cig.*, *Jan.*

šesterogùb, gúba, *adj.* sechsfältig, sechsfach, *Cig.*

šesterokǫ́ten, tna, *adj.* sechseckig, *Cig.*, *Jan.*

šesterokǫ̑tje, *n.* = šesterokotnik, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*

šesterokǫ̑tnik, *m.* das Sechseck, *Cel.(Geom.)*.

šesterolísten, stna, *adj.* sechsblätterig, *Cig.*

šesteronòg, nóga, *adj.* sechsfüßig, *Cig.*, *Jan.*

šesteronogàt, áta, *adj.* = šesteronog, *Jan.*

šesteroǫ́gełn, *adj.* sechseckig, *Cig.*

šesterooglàt, áta, *adj.* sechseckig, *Cig.*

šesteropéren, rna, *adj.* sechsfederig, *Cig.*, *Jan.*

šesteroplòsk, plóska, *adj.* sechsflächig, sechsseitig, *Cig.(T.)*.

šesteroròb, rǫ́ba, *adj.* sechskantig, *Cig.*
šesteroròk, rǫ́ka, *adj.* sechsarmig, *Cig.*, *Jan.*
šesteroslǫ̑včen, čna, *adj.* = šesterozložen, *Jan.*
šesterospẹ̀v, spẹ́va, *m.* das Sextett, *nk.*
šesterostòp, stǫ́pa, *adj.* sechsfüßig, hexapodisch (v. Versen), *Jan.*
šesterostǫ́pen, pna, *adj.* hexapodisch, *Jan.*
šesterostǫ̑pje, *n.* die Hexapodie, *Jan.*, *Cig.(T.).*
šesterostǫ̑pnik, *m.* der Hexameter, *Cig.(T.).*
šesterostràn, strána, *adj.* sechsseitig, *Jan.*
šesterostrânski, *adj.* sechsseitig, *Jan.(H.).*
šesterostròk, strǫ́ka, *adj.* sechsfach, *Cig.*
šesterostrùn, strúna, *adj.* sechssaitig, *Cig.*
šesterovẹ́jen, jna, *adj.* sechsästig, *Cig.*
šesterovlâdje, *n.* die Sechsherrschaft, *Cig.*
šesterozlǫ́žen, žna, *adj.* sechssilbig, *Cig.*, *Jan.*
šesterozòb, zǫ́ba, *adj.* sechszähnig, *Cig.*, *Jan.*
šestfúnten, tna, *adj.* sechspfündig, *Cig.*, *Jan.*
šẹ́sti, *num.* der sechste.
šestíca, *f.* 1) die Sechs, der Sechser; — 2) der Sechser, das Sechskreuzerstück.
šẹ́stič, *adv.* sechstens, zum sechstenmal.
šestîlar, rja, *m.* (kovač) š., der Zirkelschmied, *Cig.*, *Jan.*
šestílen, łna, *adj.* Zirkel-, *Jan.(H.).*
šestílọ, *n.* 1) = orodje, s katerim sodarji šesti del krožnega oboda določujejo, *Mur.*; der Zirkel, *vzhŠt.-Mur.*, *Kr.*, *Št.-Cig.*, *Jan.*, *Cel.(Geom.)*, *BlKr.*, *Ist.*; sabljasto š., der Bauchzirkel, *Cig.(T.)*; — 2) psovka: der Narr, *C.*; — prim. šestar.
šestína, *f.* das Sechstel, *Cig.*, *Jan.*, *M.*
šestînka, *f.* das Sechstel, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
šestíti, ím, *vb. impf.* s šestilom šesti del krožnega oboda odmerjati, zirkeln, *Mur.*, *Jan.*; — prim. it. sestare, zirkeln.
šẹ̑stka, *f.* 1) die Sechs, der Sechser, *Mur.*, *Jan.*; — 2) ein sechszähliges Kleeblatt, *Mur.*
šẹ̑stkati, am, *vb. impf.* 1) = šestiti, *Mur.*, *vzhŠt.*; — 2) zu sechs Schlägen dreschen, *M.*, *C.*; zu sechs Schlägen hämmern, *M.*
šẹ̑stkrat, *adv.* sechsmal.
šẹ̑stkraten, tna, *adj.* sechsmalig.
šestlẹ́ten, tna, *adj.* sechsjährig.
šestlǫ̑ten, tna, *adj.* sechslöthig, *Jan.*
šestmẹ̑sečen, čna, *adj.* sechsmonatlich, semestral.
šestnájst, *num.* sechzehn.
šestnajstẹ̑r, *num.* sechzehnerlei; — prim. četver.
šestnajstẹ̑ren, rna, *adj.* sechzehnfach.
šestnajstẹ̑rka, *f.* das Sechzehntelformat, das Sedezformat, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.).*
šestnajstẹ̑rnat, *adj.* sechzehnfach.
šestnájsti, *num.* der sechzehnte.
šestnajstíca, *f.* die Sechzehn, *Cig.*, *Jan.*
šestnájstič, *adv.* sechzehntens, zum sechzehntenmal.
šestnajstína, *f.* das Sechzehntel, *Cig.*, *Jan.*
šestnajstînka, *f.* das Sechzehntel, *Cig.*, *nk.*
šestnájstka, *f.* die Sechzehn, der Sechzehner, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
šestnájstkrat, *adv.* sechzehnmal.
šestnajstogùb, gúba, *adj.* sechzehnfach, *Cig.*
šestnájščica, *f.* die Sechzehn, *Jan.(H.).*
šẹ̑stnica, *f.* die Sext im Brevier, *C.*
šestodstǫ́ten, tna, *adj.* sechsprocentig, *DZ.*

šestoglàv, gláva, *adj.* sechsköpfig, *Cig.*
šestogùb, gúba, *adj.* sechsfältig, sechsfach, *Jan.*
šestogubánec, nca, *m.* = šestogubec, *BlKr.*
šestogûbec, bca, *m.* der Blättermagen der Wiederkäuer, der Psalter, *C.*, *Lašče-Erj.(Torb.)*; turji š., *Levst.(Zb. sp.).*
šestomèr, mẹ́ra, *m.* der Hexameter, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*
šestomẹ́ren, rna, *adj.* hexametrisch, *Cig.*, *Jan.*
šestonedẹ̑ljkinja, *f.* die Wöchnerin, *Mur.*, *Danj.-Mik.*
šestonòg, nǫ́ga, *adj.* sechsfüßig, *Jan.(H.).*
šestonǫ́žen, žna, *adj.* = šestonog, *Cig.*
šestonǫ̑žec, žca, *m.* ein sechsfüßiges Thier, der Sechsfuß, *Cig.*
šestopèr, pẹ́ra, *m.* bat šestoper = šestopernica, *Mik.*
šestopẹ́ren, rna, *adj.* sechsstrahlig, *Erj.(Min.).*
šestopẹ̑rnica, *f.* 1) die Keule, der Streitkolben, *Meg.*, *Dict.*, *Mur.*, *Guts.-Cig.*, *Jan.*, *Hip.(Orb.)*; — 2) = netopir, *Frey.(F.).*
šestoplòsk, plǫ́ska, *adj.* sechsflächig, *C.*
šestoròb, rǫ́ba, *adj.* sechskantig: šestorobe hišice čebelnih matic, *Levst.(Beč.).*
šestoròk, rǫ́ka, *adj.* sechsarmig, *Cig.*
šestošǫ̑lec, lca, *m.* ein Schüler der sechsten Classe, der Sextaner, *nk.*
šestovílast, *adj.* lümmelhaft, *Z.*; albern, *Dict.*; thöricht, *C.*
šestovîłec, łca, *m.* der Lümmel, *Z.*; = teleban, *C.*
šestovíliti, îlim, *vb. impf.* wanken, wackelnd oder wankend einhergehen, *Dict.*, *C.*; übhpt. ungeschickt einhergehen, *LjZv.*
šestovílọ, *n.* 1) = šestilo, der Zirkel, *Z.*, *Hip.(Orb.)*; — 2) der Dumme, *C.*
šestovȓstnik, *m.* die sechszeilige Gerste, *Cig.*, *Štrek.*, *Notr.*
šẹ̑stred, *num.* = šestdeset, *Kor.-Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Guts.(Res.)*; („šestredo“, *Rez.-M.).*
šẹ̑ststọ, *num.* = šest sto, sechshundert; (šeststotni, -ter, -teren, -krat itd., prim. stotni, stoter itd.).
šeststọlẹ́ten, tna, *adj.* sechshundertjährig.
šeststotína, *f.* das Sechshundertstel, *Cig.*
šeststotînka, *f.* das Sechshundertstel, *nk.*
šesttisọ́č, *num.* = šest tisoč, *nk.*
šesttisọ́čni, *num.* der sechstausendste, *Cig.*, *Jan.*
šešârek, rka, *m.* = češarek, *Z.*
šẹ̑ška, *f.* 1) ein Schlag mit der Hand oder Ruthe, *Kr.-Valj.(Rad)*; šeško dobiti, *Ravn.(Abc.)*; — 2) ein Gegenstand, mit dem man schlägt, *Z.*; ein breites Brett zum Schlagen, *Cig.*
šẹ̑škalica, *f.* = prezalica, *Polj.*
šẹ̑škanje, *n.* 1) das Schlagen, Züchtigen mit der Ruthe, *Cig.*; — 2) = das Schmarotzen (z. B. bei Hochzeiten), *Cig.*, *Idrija*, *Prim.*
šẹ̑škar, rja, *m.* 1) = človek, kateri rad šeška, tepe, *Cig.*; — 2) = prežavec pri kaki pojedini, pos. pri svatovščini, *Cig.*, *Polj.*, *Notr.*, *Prim.*
šẹ̑škarica, *f.* 1) ženska, katera rada šeška, tepe, *Mur.*, *Jarn.*, *Cig.*; — 2) = prežavka pri kaki pojedini (pos. pri svatovščini), *Cig.*, *Goriš.-Erj.(Torb.).*

šę̂škarski, *adj.* schmarotzerisch, *Cig.*
šę̂škati, am, *vb. impf.* 1) mit einer Peitsche o. Ruthe schlagen, züchtigen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Lašče-Erj.(Torb.)*; — luna ga šeška, er ist tiefsinnig, melancholisch, *Mur.*, *Met.-Cig.*; — durchhecheln (fig.): v zabavljicah š. žene, *Glas.*; — 2) = prežati pri kaki pojedini (pos. pri svatovščini), *Cig.*, *Polj.*, *Notr.*, *Goriš.-Erj.(Torb.)*.
šę̂šla, *f.* = korec, s katerim se zajemlje vino ali voda, ali tudi voda polje iz čolna, eine Art Schöpfgefäß, die Schöpfschaufel (iz it. sessola), *Kras*, *Ip.-Erj.(Torb.)*.
šešljáti, âm, *vb. impf.* = tiho govoriti, šepetati, flüstern, zischeln, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — prim. šušljati.
šéšmer, rja, *m.* dürre Reiser, *BlKr.*; — prim. sušmad.
šȇšnja, *f.* die Hudlerin, *Cig.*; — prim. šešnjati 2).
šešnjáti, âm, *vb. impf.* 1) zischeln, *V.-Cig.*; — durch die Nase reden, *Z.*; — 2) hudeln, *Cig.*; — pogl. šušnjati.
šešúriti se, ûrim se, *vb. impf.* = šušuriti se, sich sträuben (von Haar, Federn), *C.*; — = šopiriti se, *C.*
šeták, *adj.* = tak, *ʒapŠt.-C.*
šetalíšče, *n.* der Spazierplatz, *Jan.*, *nk.*; tudi: šetálišče, *Valj.(Rad)*.
šę̂tanje, *n.* das Spazieren, *Cig.*, *M.*, *ogr.*, *kajk.-Valj.(Rad)*, *nk.*
šę̂tati se, tam, čem se, *vb. impf.* spazieren, lustwandeln, *Mur.*, *Dol.-Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Mik.*, *ogr.*, *kajk.*, *BlKr.*, *nk.*; Kraljič se po kamri šeta, *Npes.-K.*; kokot se šeta po dvoru, *ogr.-Valj.(Rad)*; Po stezi se šeče bela žena, *Npes.-Vraʒ*; (= šetati, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*).
šę̂tavèc, vca, *m.* der Spaziergänger, *Cig.*, *Jan.*
šę̂tavka, *f.* die Spaziergängerin, *Cig.*, *Jan.*
šèti, *pron.* = ta, *ʒapŠt.*
šę̂tnja, *f.* der Spaziergang, *Z.*, *nk.*
šetǫ́lik, *adj.* = tolik, *ʒapŠt.*
šetováti, ûjem, *vb. impf.* eilen, sich beeilen, *ogr.-Mik.*; š. za kom, *C.*; žeden jelen šetuje k vretini, *ogr.-Valj.(Rad)*; — sich bemühen, sich angelegen sein lassen, *ogr.-C.*; deco srečno i blaženo učiniti šetujejo, *ogr.-Valj.(Rad)*.
šetrâj, *m.* = šatraj, *Cig.*, *Jan.*, *Tuš.(R.)*.
šetrâjka, *f.* = šatrajka, šatraj, *C.*
šȇv, švà, *m.* die Naht; suknja je bila brez šva, *Trub.*, *Dalm.*, *Schönl.*; (redkeje: šèv, šéva, *Valj.[Rad]*; po ševu, *jvʒhŠt.*).
šę́va, *f.* die Schräge, *Mik.*; po ševi, schräge, schief, *jvʒhŠt.*; — (prim. našev [nam. na ševo], schräge, *Jan.*; po ševem [nam. po ševi], *C.*).
ševę́dèr, dra, *m.* = šveder, *Mik.*
ševeljáti, âm, *vb. impf.* krauen, krabbeln (z. B. am Kopfe), „ševljáti“ *Podkrnci-Erj.(Torb.)*.
šę́ver, *m.* človek s skrivljenimi nogami, *BlKr.*
šę́veriti, im, *vb. impf.* hinken, *BlKr.*; = šepavo hoditi, *Mik.*
ševíca, *f.* = ševa: po ševici, na ševico (po švici, na švico), *Lašče-Levst.(Rok.)*.

ševkínja, *f.* die Nähterin, *C.*; (šivk-, *Meg.*).
šę̂vlja, *f.* = žlabudra, *GBrda.*
ševljáti, âm, *vb. impf.* = žlabudrati, *GBrda.*
šę̂vnica, *f.* die Albe (leuciscus alburnus), *Erj.(Z.)*; — die Ellritze (leuciscus phoxinus), *Frey.(F.)*.
šę́vski, *adj.* schräg, *M.*, *Z.*
šíba, *f.* 1) die Gerte, die Ruthe; šiba novo mašo poje = ohne Zucht keine Erziehung, wo Zucht, da Ehre; skozi šibe dirjati, Spießruthen laufen, *Jurč.*; — božja šiba, die Geißel Gottes; — die Stange: železo v šibah, Stangeneisen, *Cig.*; — 2) ein schlanker, stehender Baum, *Notr.*; pos. = bukev, *Notr.*
šibâk, bkà, *adj.* = šibek.
šíbanje, *n.* das Schlagen mit Ruthen.
šíbast, *adj.* ruthenförmig.
šíbati, šîbam, *vb. impf.* mit Ruthen schlagen; — geißeln (fig.): napake š., *nk.*
šîbek, bka, *m.*, *Z.*, *Podgorje(Ist.)-Erj.(Torb.)*; pogl. šipek.
šíbek, bka, *adj.* 1) biegsam, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Dol.*; šibko drevo, šibka deska; — 2) schlank, dünn, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 3) zart, schwach; šibka rastlina; šibko dete; šibek mladenič, šibka dekla, šibko vino, *Ip.*, *Soška dol.-Erj.(Torb.)*; Salomon je še mladenič in šibak, *Dalm.*; — 4) v šibke mi gre, es geht mir knapp, schlecht, *Savinska dol.-DSv.*; v šibkem, knapp, *C.*
šíben, bna, *adj.* Ruthen-, *Mur.*
šíber, bra, *m.* = šibra, das Schrotkorn, *BlKr.*
šibę́ti, ím, *vb. impf.* schwach werden, *C.*
šíbica, *f. dem.* šiba; 1) kleine Ruthe, das Rüthchen; — srebro v šibicah, Stangensilber, *Jan.*; — 2) das Zündhölzchen.
šibíka, *f.* 1) die Barre, *Cig.*, *DZ.*; š. srebra, zlata, *DZ.*; jeklo v šibikah, Stahl in Stäben, *DZ.*; — 2) der Ladstock, *Cig.*; — 3) sodomerna š., der Visierstab, *Guts.-Cig.*
šibína, *f.* die Gerte, die Ruthe, *Cig.*; lazil je po gozdu iskat drobnih šibin (za butare na cvetno nedeljo), *LjZv.*; krivil bi te kakor vrbovo šibino, *Jurč.*
šibínica, *f. dem.* šibina; das Reis, *Cig.*; iz vrbovih šibinic spleten koš, *Jurč.*
šibînje, *n. coll.* die Ruthen: bes. die zu einem Besen verbundenen Ruthen, *Z.*, *C.*
šibînka, *f.* = šibina, *C.*
šibíti, ím, *vb. impf.* 1) biegen, *M.*, *C.*, *Z.*; „to drevo se ti uže ne da šibiti“, rekše, ne da se upogniti, ker je uže predebelo, *Ip.-Erj.(Torb.)*, *Savinska dol.*; šibiti se, sich biegen; brv se šibi pod težo; drevo se šibi pod snegom, od sadja; strop se šibi, der Plafond senkt sich; — kolena se mu šibe, die Knie wanken; — 2) schwach machen, *Z.*; delo me šibi, *C.*
šîbje, *n. coll.* die Gerten, die Ruthen; — das Ruthengebüsch.
šîbka, *f.* 1) langes, dünnes Stück eines Metalls, die Barre: železo v šibkah, das Stabeisen, *Cig.(T.)*; železne šibke, eisernes Fenstergitter, *Vrt.*; — 2) der Gewehrladstock, *C.*

šibkǫ̑st, *f.* 1) die Biegsamkeit, *Cig., Jan., M.*; — 2) die Schlankheit, die Schmächtigkeit, *Cig., Jan., M.*; — 3) die Schwäche.
šibkǫ̑sten, stna, *adj.* schwächlich, *Jan.(H.)*.
šibkóta, *f.* 1) die Biegsamkeit, *Mur.*; — 2) die Schmächtigkeit, die Dünnheit, *Cig., Jan.*; — 3) die Schwäche.
šȋbnat, *adj.* 1) ruthenreich, voll Ruthen, *Mur.*; — 2) Ruthen-, von Ruthen, *Mur.*
šȋbnica, *f.* = mladika, der Aufschössling, *Cig.*
šȋbnik, *m.* aus Ruthen geflochtener Korb, *C.*
šíbniti, šȋbnem, *vb. pf.* biegen, *M., Z.*
šibnjáča, *f.* aus Ruthen geflochtener Korb, *C.*
šibotȋnje, *n.* = šibovje, *C.*
šíbotje, *n.* = šibovje, *C.*
šíbovec, vca, *m.* = velika šiba, *Jurč.*
šíbovje, *n. coll.* = šibje, *Mur., Cig., Valj. (Rad), Dol.*
šȋbra, *f.* 1) der Schiefer, *Mur., Cig., Jan., Polj.*; — 2) der Steinsplitter (bes. zum Ausfüllen der Lücken bei der Mauer); kamen na šibre razbiti; — v šibre iti, in Trümmer gehen; — 3) das Schrotkorn, *Z., Erj.(Min.), Ip., Senožeče-Erj.(Torb.), BlKr., Tolm.*; za lisico so debele šibre, *Notr.-Levst.(Rok.)*; — das Schieferkügelchen, *Štrek.*; — prim. bav. schifer, Stein- oder Holzsplitter, *Levst. (Rok.)*.
šibráti, ȃm, *vb. impf.* 1) in Splitter zerschlagen: ne šibraj kamenja! *Dol.-Levst. (Rok.)*; — 2) (beim Mauern) mit Steinsplittern ausfüllen, *Cig.*
šibrína, *f.* der Steinsplitter, *Burg.*
1. **šíja**, *f.* 1) der Nacken, das Genick, *Cig., Jan., BlKr.-Mik., Koborid-Erj.(Torb.)*; — die dicke, harte Nackenhaut der Ochsen, *Mik., BlKr.*; — 2) der Hals, *Jarn.-Mik., Cig., Jan., C., Rez.-Baud., Poh.*; — 3) *pl.* šije, der Vorbau vor dem Kellereingange, der Kellerhals, *Jan.*; (šija, *V.-Cig.*); — 4) *pl.* šije, das Stiegengehäuse, *Jan.*; — 5) das Gewölbe vor der Ofenöffnung in der Küche, meist als Selchraum benützt, *M.*; = *pl.* šije, *Dol.*; — das Rauchgewölbe über dem Schmelzofen, *Cig.*; — 6) š. na desnem, levem boku ladje, der Steuerbord-, Backbordhals, *DZ.*
2. **šíja**, *f.* die Schräge: na šijo, schräge, schief, *Jan., Telov.*; zid je na šijo zidan, *Mik.*; — die Böschung, *Cig.*
šiják, *m.* das Rheuma (im Nacken?), *Rihenberk-Erj.(Torb.)*.
šíjav, *adj.* š. vol, ein Ochs mit dicker, verharteter Nackenhaut, *BlKr.-M.*
šijȃvka, *f.* neka riba v Dobrodobskem jezeru, *Erj.(Torb.)*.
šíjen, jna, *adj.* Nacken-: šȋjna mast, das Kammfett, *Cig.*
šȋjnjak, *m.* 1) = šija 1), der Nacken, *Mur., Cig., Jan., C., Lašče-Erj.(Torb.), Savinska dol., jvzhŠt.*; — 2) der Hals, *Mur., Cig., Jan., C., Mik., Vrt.*; — = meso ob šijnjaku, das Halsstück, *Cig., C., Dol.*
šijnjakovína, *f.* der Nackentheil, der Halstheil (des Fleisches, der Haut), *Mur., Cig., Jan., C.*

šíkara, *f.* das Dickicht, das Gestrüpp, *C., Lož (Notr.)-Erj.(Torb.)*; iz gozdov in šikar so volkovi prišli, *SlN.*
šȋkec, kca, *m.* der Ruthen- o. Peitschenstreich, *SlN.*; = udarec, *kajk.-Valj.(Rad)*.
šíkniti, šȋknem, *vb. pf.* 1) in einem Strahl hervorschießen (von einer Flüssigkeit), *Trst. (Let.)*; — 2) = s šibo ali bičem udariti, *Z., Zora.*
šȋlar, rja, *m.* der Ahlenmacher, *Cig., Jan.*
šílast, *adj.* ahlenförmig, pfriemenförmig; — spitzig, *Cig., Jan., M., C., nk.*; — šilasto gledati, feindselig blicken, *Z.*
šilȁt, áta, *adj.* spießig, *Cig.*
šiláten, tna, *adj.* stachelig, stechend, *Zora.*
šȋlce, *n. dem.* šilo; das Pfriemchen, eine kleine Ahle.
šȋłec, łca, *m.* šilci, die Kiele, die Federnansätze beim Geflügel, *jvzhŠt.*
šȋłek, łka, *m.* ein längliches, rundes, spitziges Ding, *C.*
šilíka, *f.* neko jabolko, *kajk.-Valj.(Rad)*.
šȋling, *m.* der Schilling (neki denar).
šílišče, *n.* das Ahlenheft, *Cig.*
šíliti, im, *vb. impf.* 1) spitzen, *Z.*; — 2) sticheln, *Jan., M.*
šílja, *f.* = šivilja, *Cig.*
šilják, *m.* der Stift, *Z.*
šíljast, *adj.* = šilast, *Z., Vrt.*
šȋljman, *m.* die Kröte (bufo vulgaris), *Kras-Cig., Frey.(F.)*.
šȋlnast, *adj.* ahlenförmig, *Cig.*
šȋlnat, *adj.* spitzig, *Nov.*
šílǫ, *n.* 1) die Ahle, der Pfriem; — 2) die Baumnadel der Nadelbäume, *Jan.*; — 3) der Nadelfisch (sygnathus), *Čres-Erj.(Torb.)*; (hs.).
šiloglȁv, gláva, *adj.* spitzköpfig, *M.*
šiloglȃvec, vca, *m.* der Spitzkopf, *Jan., M.*
šiloklјȕn, kljúna, *m.* šilokljuni, die Pfriemenschnäbel (subulirostres), *Erj.(Ž.)*.
šilokljȗnec, nca, *m.* = šilokljun, *Cig.(T.)*.
šilovína, *f. coll.* 1) die Nadeln der Nadelhölzer, *Nov.*; — 2) der Nadelholzwald, *C.*
šȋlovje, *n. coll.* 1) die Nadeln des Nadelholzes, *Kor.-Jarn.(Rok.), C., Nov.*; naše šilovje je zmerom zeleno, *Glas.*; — die Nadelstreu, *Jan.*; — 2) der Nadelholzwald, *Cig., Jan., C.*
šimiv, *m.* eine Art Wachtelweizen (melampyrum nemorosum), *Josch*; — tudi: der Wiesenknopf (sanguisorba officinalis), *Josch.*
šimpāns, *m.* der Schimpanse (troglodytes niger), *Erj.(Ž.)*.
šimšir, *m.* immergrüner Buxbaum (buxus sempervirens), *Tuš.(R.)*; — iz hs.
šína, *f.* die Schiene; — iz nem.
šíniti, šȋnem, *vb. pf.* = šibniti; 1) biegen, *C.*; — š. se, sich biegen, *C.*; veja se je šinila, *C.*; — 2) eine schnelle Bewegung machen, dahinschießen: miš je šinila po sobi; kakor blisk šine konj z vozičem po gladkem potu, *Jurč.*; Juda je šinil pred druhaljo, *Burg.*; — kvišku, po koncu š., schnell aufspringen; kri šine iz rane, das Blut schießt aus der Wunde hervor; kri mi šine v glavo; — misel

šine v glavo; — 3) schlagen, *C.*; po ustih ali za uho koga š., *Trub.*
šînjak, *m.* pogl. šijnjak.
šinje, *f. pl.* 1) die Leberflecken, *Cig.*; — 2) der Leberbalsam (achillea ageratum), *Jarn., Z.*
šípa, *f.* die Fensterscheibe; — iz nem.
šîpečje, *n. coll.* 1) der Hagebuttenstrauch, wilder Rosenstrauch (rosa canina), *Cig.*; — 2) šipkov sad, die Hagebutten, *Mur., Vrt.*
šîpečji, *adj.* Hagebutten-, *Cig., Jan.*; šipečja jagoda, die Hagebutte, *Cig., Jan., Vrt.*
šîpek, pka, *m.* die Heckenrose, die Hagebutte (rosa canina), *Mur., Tuš.(R.)*; — vrtni, pitovni š., die Gartenrose, *C.*; — prim. 2. ščipek.
šípen, pna, *adj.* Scheiben-.
šípina, *f.* neka vinska trta, *M., C., Z.*; — prim. šipon.
šípkovec, vca, *m.* der Hagebuttenstrauch, der Hundsrosenstrauch, *C., Z.*
šípkovina, *f.* das Hagebuttenholz, *Jan.(H.).*
šípkovje, *n. coll.* das Hundsrosengesträuch, *C.*
šîpnik, *m.* neka rdeča goba, *C.*
šipolína, *f.* neka vinska trta, *M., C.*; — prim. šipon.
šipǫ̂n, *m.* neka vinska trta: der Mosler, *M., C., Trumm., vzhŠt.*; — menda nam. ščipon; prim. poščipati.
šípovje, *n.* der Hagebuttenstrauch, *C.*
šípovka, *f.* die Hagebutte (die Frucht), *Jan.*
šípovnik, *m.* = oblok iz kamena (iz nem. Schwibbogen), *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.).*
šiprâčje, *n.* das Gebüsch, *kajk.-Valj.(Rad).*
šipráka, *f.* dürres Reisig, *BlKr.*; = suhe veje za natičje, *BlKr.-Let.*
šîr, *m., C., M.*, pogl. ščir.
šîr, î, *f.* die Breite, *Cig.(T.)*; te širi je moje polje, *Z.*; v šir, in die Breite; na šir usta odpreti, den Mund weit aufthun, *LjZv.*
šîr, šíra, *adj.* = širen, breit, *Jan.*; v širem krogu, *Vrt.*; — prim. češ. širý.
šîrcati, am, *vb. impf.* = bezljati (o živini), *Laško(Št.).*
šíren, rna, *adj.* weit, *Cig., Jan., nk.*; Oj zemlja širna, zemlja lepa! *Greg.*
širìč, íča, *m.* = čirič, ščurič, (širíč) *Danj.-Valj.(Rad).*
širína, *f.* die Breite; š. reke, die Stromweite, *Cig.(T.).*
širîtelj, *m.* der Verbreiter, *nk.*
šíriti, širim, *vb. impf.* breit machen, ausbreiten; — erweitern; — verbreiten; — š. se, sich ausbreiten, an Breite zunehmen; prsi se mi širijo; — sich verbreiten.
širívost, *f.* = razpenjavost, die Expansivkraft, *Jan.(H.).*
šírja, *f.* = širina, die Breite, *Jarn., Kor.-Cig., Jan., C., Mik.*
širják, *m.* der Grasfrosch (rana temporaria), (nam. ščirjak) *Zemon(Notr.)-Erj.(Torb.).*
širjâva, *f.* die Breite.
šírjenje, *n.* die Ausbreitung; die Fortpflanzung (phys.): premočrtno š. svetlobe, *Žnid.*
širnokostenjáški, *adj.* mit breitem Knochengerüste: š. dedec, *Jurč.*
širočína, *f.* die Breite, *Jan.*
širǫ̂čka, *f.* die breite Axt, das Breitbeil, *Mur., Cig., Jan., C., Svet.(Rok.), Savinska dol., BlKr.*
širòk, óka, *adj.* breit; široke ceste, hlače; široka usta; na dolgo in široko, weit u. breit; beseda znana široko mej Slovenci, *Levst.-(LjZv.)*; na dolgo in široko razkladati, weitläufig auseinandersetzen; — široka je, sie ist schwanger; — tudi šírok, óka, *jvzhŠt.*; *compar.* širši, širji, tudi: širokejši, redkokedaj: širočji.
širǫ̂kica, *f.* = širočka, *C., Rib.*
širokljáča, *f.* neko jabolko, *kajk.-Valj.(Rad).*
širokljàst, ásta, *adj.* ein wenig breit, *Z.*
širokljàt, áta, *adj.* ein wenig breit, *Mur., Cig.*
širokljùn, kljúna, *m.* širokljuni, die Spaltschnäbler (fissirostres), *Cig.(T.), Erj.(Ž.).*
širōko, *m.* jugozapadni veter, der Scirocco.
širokobeséden, dna, *adj.* großsprecherisch, *Zora.*
širokočéłen, łna, *adj.* breitstirnig, *Bes.*
širokoglâvec, vca, *m.* der Breitkopf, *Cig.*
širokokljùn, kljúna, *adj.* breitschnäblig, *Jan.-(H.).*
širokokljûnec, nca, *m.* der Breitschnäbler, *Cig.*
širokokòłk, kółka, *adj.* breithüftig, *Cig.*
širokokrájen, jna, *adj.* breitkrämpig: š. klobuk, *Zv.*
širokokrìł, kríla, *adj.* breitgeflügelt, *Cig.*
širókolikǫ, *n.* = pogače, neko jabolko, *Brkini-Erj.(Torb.).*
širokolist, lísta, *adj.* breitblätterig, *Jan.*
širokolísten, tna, *adj.* breitblätterig, *Cig., Jan.*
širokonòg, nóga, *adj.* breitfüßig, *Cig., Jan.*
širokonòs, nósa, *adj.* breitnasig, *Cig.*
širokonǫ̂ska, *f.* širokonoske (opice), die Breitnasen, *Cig.(T.).*
širokonǫ́žen, žna, *adj.* breitfüßig, *Jan.*
širokopèr, pę́ra, *adj.* breitgefiedert, *Cig.*
širokopę́ren, rna, *adj.* = širokoper, (fig.) hoffärtig, *Lašče-Levst.(Zp. sp.).*
širokopę́riti se, pę̂rim se, *vb. impf.* sich hoffärtig benehmen, prahlen, prunken, *Cig., C., Z.*
širokoplèč, plę́ča, *adj.* breitschulterig, *Jan., Lašče-Levst.(Zb. sp.)*; š. velikan, *Jurč.*
širokoplę̂čec, čca, *m.* der Breitschulterige, *SlN.*
širokopodpláten, tna, *adj.* breitsohlig, *Vrt.*
širokopr̀s, pŕsa, *adj.* breitbrüstig, *Jan.*
širokopŕsen, sna, *adj.* breitbrüstig, *Cig., Jan.*
širokoramàt, áta, *adj.* breitschulterig, *C.*
širokorèp, répa, *adj.* breitschwänzig, *Cig.*
širokorę̂pka, *f.* der Breitschwanz (columba laticauda), *Cig.*
širokoríten, tna, *adj.* breitarschig, *Cig.*
širokorokàv, áva, *adj.* breitärmelig, *Navr.-(Let.).*
širokosénčen, čna, *adj.* breitschattig, *Cig.*
širokǫ̂st, *f.* die Breite.
širokóta, *f.* = širokost; tudi: širokǫ̂ta, *Valj.-(Rad).*
širokoùst, ústa, *adj.* 1) breitmündig, *Jan.*; — 2) großmäulig, prahlerisch, *Mur.*
širokoústen, tna, *adj.* 1) breitmündig, *Cig., Jan.*; — 2) großmäulig, großsprecherisch, prahlerisch.

širokoústiti, ûstim, *vb. impf.* großsprechen, prahlen, *Jan.*; saj vem, da le širokoustiš, *Levst.(Zb. sp.)*; nav. š. se, *C.*, *Ljub.*, *Gor.*, *nk.*
širokoûstje, *n.* die Großsprecherei, *Cig.*, *Str.*
širokoûstnež, *m.* das Großmaul, der Prahlhans, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Ljub.*, *Gor.*, *nk.*
širokoûstnica, *f.* 1) ein Weib mit breitem Munde, *Dol.*; — 2) die Großsprecherin, die Prahlerin, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
širokoûstnik, *m.* 1) ein Mann mit breitem Munde, *Dol.*; — 2) der Großsprecher, der Prahlhans, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
širokoústnost, *f.* die Großsprecherei, die Ruhmredigkeit, *Cig.*, *nk.*
širokovèj, véja, *adj.* breitästig, *Bes.*, *Let.*
širokovejàt, áta, *adj.* breitästig, *Zora.*
širokovéjen, jna, *adj.* breitästig, *Jan.*, *Let.*
širokovésten, tna, *adj.* = široke vesti, von weitem Gewissen, lax, *Z.*, *nk.*
širokovêstje, *n.* der Laxismus, *Cig.*
širokovéstnost, *f.* der Laxismus, *C.*
širókovica, *f.* neko jabolko, *C.*
širókulja, *f.* 1) ovčje ime, (-klja), *Kanin-Erj.(Torb.)*; — 2) neko jabolko, *Šebrelje-Erj.(Torb.)*.
šîrom, *adv.* = široma, *BlKr.*
šîroma, *adv.* in die Breite, *C.*; — weit und breit, weit herum, *C.*, — weit voneinander, *Ravn.-Cig.*; roke š. držati, *C.*; duri so š. odprte, *Z.*; vse gre široma (= narazen), *BlKr.*
šironòg, nóga, *adj.* flachfüßig, *Habd.-Mik.*
šironòs, nósa, *adj.* šironose opice, Breitnasen (simiae platyrrhinae), *Erj.(Ž.)*.
širôst, *f.* = širokost, *Svet.(Rok.)*
širóta, *f.* die Breite, *M.*, *Z.*
široùst, ústa, *adj.* breitmäulig: kače širouste, *Erj.(Z.)*.
šíša, *f.* nam. hiša, *Lašče*, *Rib.*
šišanec, nca, *m.* das Buhlkraut, der Gänsefuß (chenopodium vulvaria), *Cig.*, *Medv.(Rok.)*.
šišák, *m.* der Helm, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.-(T.)*, *Mik.*, *Vod. (Izb. sp.)*; — po drugih slov. jezikih.
šišek, ška, *m.* 1) der Schädel, *C.*; — 2) = močan tilnik, *BlKr.*
šíška, *f.* 1) der Gallapfel: hrastova, cerova š.; ni šiške vredno, *Trub.*; — = skipek, die Knopper, *C.*, *Kras*, *BlKr.*; toča, rogljata kakor šiške, *LjZv.*; — 2) der Knöchel, *Goriška ok.-Erj.(Torb.)*, *Štrek.*; — 3) der Drischelstielknopf, *C.*; — eine runde Erhöhung (Buckel), *Cig.*; — die Lehre am Seilerzeug, *Cig.*; — 4) die Pfanne (mech.), *Cig.(T.)*; die Zapfenpfanne, das Zapfenloch bei der Welle, *V.-Cig.*; v šiški, ki je v polico vdolbena, vrti se po koncu stoječi železni drog, ki gornji mlinski kamen nosi, *Ig(Dol.)*, *jvzhŠt.*; — die Gelenkpfanne, *Mur.*, *V.-Cig.*; — 5) das weibliche Glied, *Notr.*; — 6) das Knopfloch, *C.*; — die Schlinge, die Masche, *C.*; — das Öhr am Knopf, *C.*; — 7) die Wassernuss (nux aquatica), *Ponikve(Št.)-Pjk.(Črt.)*.
šîškar, rja, *m.* die Knoppereiche, *Jan.(H.)*.
šîškarica, *f.* die Gallwespe (cynips), *Cig.*, *Jan.*, *Erj.(Ž.)*.

šiškęta, *f.* = šiška, der Gallapfel, *Habd.-Mik.*
šîškica, *f. dem.* šiška; — ein cylindrisches Gefäß, die Büchse, *Cig.*
šíškov, *adj.* von Galläpfeln: šiškova kislina, die Galläpfelsäure, *Cig.(T.)*.
šišmìš, míša, *m.* 1) die Spitzmaus (sorex), *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Fledermaus, *Z.*, *jvzhŠt.*; die Speckmaus (vespertilio noctula), *Frey.(F.)*; morski š., — die Seefledermaus (malthe), *Erj.(Torb.)*.
šíti, šîjem, *vb. impf.* nähen; nav. le v zloženicah.
šìv, šíva, *m.* die Naht; hlače po šivu pretrgati; črevlji na š. (= na kveder), *Str.*; — zaklinski š. (na črepinji), die Ypsiloide, *Jan.-(H.)*.
šiváč, *m.* 1) der Schneider, *Z.*; — 2) der Schneidervogel, *C.*
šiváčji, *adj.* Näh-: šivačja igla, *C.*
šiválen, łna, *adj.* Näh-, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; šivâlni stroj, die Nähmaschine, *nk.*
šiválja, *f.* = šivilja, *jvzhŠt.*
šivâłna, *f.* die Nähnadel, *Cig.*, *Gor.*
šivâłnica, *f.* 1) die Nähnadel, *Lašče*, *Vas Krn-Erj.(Torb.)*; — 2) = šivalni stroj, die Nähmaschine, *Jan.*, *DZ.*
šivâłnka, *f.* = šivalnica 1), *Lašče-Erj.(Torb.)*, *Idrija.*
šiválo, *n.* die Nähmaschine, *Cig.(T.)*.
šivânčica, *f. dem.* šivanka; 1) eine kleine Nadel; — 2) neka riba, *Dol.-Erj.(Torb.)*.
šívanica, *f.* = šivanka, *Guts.-Cig.*, *Jarn.*, *Jan.*, *C.*, *M.*, *KrGora-DSv.*
šivânje, *n.* das Nähen; — imam veliko šivanja, ich habe viel zu nähen; — tudi: šívanje.
šivânka, *f.* die Nähnadel, režeča š., die Kürschnernadel, *V.-Cig.*, — tudi: šívanka, *Mur.*, *Valj.-(Rad)*, *Notr.*, *jvzhŠt.*
šivânkar, rja, *m.* der Nadler, *Cig.*, *Jan.*
šivânkarica, *f.* die Nadlerin, *Cig.*
šivânkast, *adj.* nähnadelartig, *C.*
šivânkica, *f.* = šivančica; — neka riba v Cerkniškem jezeru, (gobio sp.), *Erj.(Torb.)*.
šivár, rja, *m.* der Näher, der Schneider, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Levst.(Zb. sp.)*, *nk.*; — (der Schuster *C.*).
šivaríca, *f.* die Näherin, die Schneiderin, *Cig.*, *Jan.*
šivarîja, *f.* = šivarstvo, *Cig.*, *Jan.*
šiváriti, ârim, *vb. impf.* Schneider, Schneiderin sein, schneidern, *Cig.*, *Jan.*
šivárka, *f.* die Nähterin, *Levst.(Zb. sp.)*.
šivárnica, *f.* die Schneiderwerkstätte, *Jan.*
šivárski, *adj.* Näh-, Schneider-, *Cig.*, *Jan.*; šivarska miza, der Nähtisch, šivarske reči, das Nähzeug, *nk.*
šivârstvo, *n.* die Schneiderei, *Cig.*, *Jan.*; — die Schneiderschaft: premogočno š., *Preš.*
1. **šívati**, am, *vb. impf.* 1) nähen; — skakoma š., mit losen Stichen nähen, *Cig.*; = po zajčje š., *V.-Cig.*; — 2) šiva mi po glavi, es sticht mich im Kopfe, *Z.*; — šiva mi, ich habe Angst, *vzhŠt.-C.*; — 3) dež šiva, es regnet mit feinen, dünnen Strahlen, *Lašče-Levst.(Rok.)*.

2. **šívati**, am, *vb. impf. ad* šiniti; = švigati, schnelle Bewegungen machen, schießen, *Notr.*, *Dol.*; miši šivajo po tleh, huschen hin und her, *Lašče-Levst.(Rok.)*; različne misli in podobe so mu sem ter tja šivale, *Vrt.*

šivâvec, vca, *m.* der Näher, der Schneider, *Mur.*, *Cig.*, *M.*, *Danj.(Posv. p.)*, *Levst.-(Zb. sp.)*.

šivâvka, *f.* die Näherin, die Schneiderin, *Mur.*, *Cig.*

šîvec, vca, *m.* 1) = šivar, *C.*; der Schuster, *Dol.*; — 2) der Schneidervogel, *Šol.*

šíven, vna, *adj.* Näh-, *Cig.*, *Jan.*

šivílja, *f.* die Nähterin.

šivílo, *n.* das Nähzeug, *Jan.*

šîvkinja, *f.* = šivilja, *Meg.*

šivnína, *f.* der Näherlohn, *Cig.*

šîvo, *n.* die Näharbeit: krojač ima mnogo šiva (= mnogo dela), *Dol.*

škâbica, *f.* 1) die Haftel, *C.*; — 2) das Knopfloch, *BlKr.-Let.*

škadrôn, *m.* die Schwadron (Escadron), *Valj.-(Rad).*

škàf, škáfa, *m.* das Schaff; dež gre, kakor da bi iz škafa (s škafom) lil, es gießt; — prim. stvn. scaf, *Mik.(Et.)*.

škâfar, rja, *m.* der Schäffler, der Böttcher, *Cig*, *Jan.*

škafárnica, *f.* die Böttcherwerkstätte, *Cig.*

škâfarstvo, *n.* die Böttcherei, *Cig.*

škâfčec, čeca, *m.* = škafček, *Valj.(Rad).*

škâfček, čka, *m. dem.* škafec.

škâfec, fca, *m. dem.* škaf; ein kleines Schaff.

škâfek, fka, *m. dem.* škaf.

škáfen, fna, *adj.* Schaff-; škafni obroči.

škafíca, *f.* das Schaffel, *Cig.*; ein breites und niederes Schaff, *Mur.*, *C.*

škáfoma, *adv.* schaffweise: š. vodo nositi, *LjZv.*

škája, *f.* vom glühenden Eisen beim Schmieden abspringende Schuppen, der Hammerschlag, (Sinter), *Cig.*, *Jan.*, *Nov.*; nav. *pl.* škaje, *Cig.*, *C.*, *Gor.*; — prim. skaje in it. scaglia di ferro, Hammerschlag.

škajôla, *f.* der Gyps, *Vrtov.-Cig.*, *Prim.*; — prim. it. scagliuola, das Frauenglas.

škakljìv, íva, *adj.* kitzlich, heikelig, *Dol.-Cig.*, *C.*

škála, *f.* = skala, 2), der Holzsplitter: škalo si zadreti v kožo, *Dol.*, *jvzhŠt.*

škâłba, *f.* = skalba, *Rib.*, *Blkr.-M.*, *Lašče-Erj.(Torb.)*.

škâlički, *adv.* quer, *C.*; — prim. poškalički.

škâłna, *f.* = škalba, *Štrek.*, *Kras.*

škâłnica, *f.* = škalba, *C.*, *Kras-M.*

škâmlja, *f.* neka stolica, *Mariborska ok.-C.*; — der Schemel, *C.*; škamlje tvojim nogam, *Krelj*; — prim. stsl. skamija, stvn. scamal, nem. Schemel, lat. scamnum, *C.*

škandêla, *f. Mur.*, *Mik.* pogl. skodela.

škànt, škánta, *m.* das Musikinstrument, besonders die Geige, *Kr.*; — prim. Discant = hohe Stimme, *C.*

škântar, rja, *m.* der Musikant, *C.*

škapulīr, rja, *m.* neko redovniško oblačilo, tudi neko bratovščinsko znamenje, das Scapulier.

škapulīrnik, *m.* der Scapulierträger, *Cig.*

škârjar, rja, *m.* der Scherenschmied, *Cig.*, *C.*

škârjast, *adj.* scherenförmig.

škârje, škarij, *f. pl.* 1) die Schere; — 2) ein scherenförmiges Ding: die Schere an der Kinnlade der Pferde, *Cig.*; — der Kloben an einer Wage, *Cig.*; — die Wagenschere, *C.*; — die Deichselgabel, *Cig.*, *Jan.*; — die Kreuzbalken im Dachgerüst, das Schergerüst (auch bei Brücken u. dgl.), *Z.*; streha na š., der Scherendachstuhl, *Gor.*; — die Schienenruthe hinter den Kammblättern am Webstuhl, *Cig.*; — = perotnice pri kolovratu, *C.*; — prim. stvnem. skari *(pl.)*, *Mik.(Et.)*.

1. **škârjevec**, vca, *m.* der Birkhahn (tetrao tetrix), *Cig.*, *Jan.*, *Erj.(Ž.)*, *Frey.(F.)*, *Gor.*

2. **škârjevec**, vca, *m.* der Abfluss, (it. scarico), *Mik.(Et.)*.

škârjevka, *f.* die Birkhenne, *Cig.*, *Jan.*

škârjica, *f.* a) der Ohrwurm, *Ip.-Erj.(Torb.)*, *Štrek.*; — b) *pl.* škarjice, *dem.* škarje; 1) eine kleine Schere; — 2) die Fresszange bei den Insecten, *Cig.*; — 3) die Ranken, z. B. an Weinreben, *V.-Cig.*; — 4) die Kiefernadeln, die Kieferstreu, *Jan. (H.)*; — 4) die großblätterige Schwertlilie (iris germanica), *Medv.-(Rok.)*, *Burg.*, *Gor.*

škarlât, *m.* = škrlat, *Dict.*, *Guts.*, *Cig.*, *Trub.*

škârnica, *f.* 1) die Scherenhälfte, *Mur.*; — 2) der Dachsparren, *Cig.*, *Jan.*, *Danj.(Posv. p.)*, *Cv.*, *BlKr.*; — 3) *pl.* škarnice, die Deichselgabel, *Jan.*; — 4) der Ohrwurm, (forficula auricularia), *Cig.*

škârnik, *m.* = škarnica 2), der Dachsparren, *Jan.*, *Glas.*

škârnjak, *m.* der Milan (milvus), *Frey.(F.)*; die Gabelweihe (milvus vulgaris), *Erj.(Z.)*; = rjavi š. (milvus regalis), *Frey.(F.)*.

škârnje, *f. pl. Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, pogl. škarje.

škârnjice, *f. pl. dem.* škarnje, *Mur.*, *Št.*; pogl. škarjice.

škârpa, *f.* 1) die Scarpe, die Böschungsmauer; — 2) *pl.* škarpe, abgenützte Schuhe; — prim. it. scarpa (v istih pomenih).

škat, *m. Jan.* pogl. skat.

škâtla, *f.* 1) die Schachtel, die Dose, die Büchse; — 2) die Ziegelform, *V.-Cig.*; — 3) das viereckig ausgehöhlte Achsenstockende, in welchem die Wagenachse befestigt wird, *Ig (Dol.)*; — 4) die Trollblume (trollius europaeus), *Livek-Erj.(Torb.)*; — prim. it. scatola, *Mik.(Et.)*.

škâtlar, rja, *m.* der Schachtelmacher, der Schachtelkrämer, *Cig.*, *Jan.*

škâtlarica, *f.* die Schachtelmacherin, die Schachtelkrämerin, *Cig.*

škatláriti, ârim, *vb. impf.* Schachtelkrämer sein, *Cig.*, *Jan.*

škatláti, âm, *vb. impf.* in lose anliegenden Schuhen einhergehen: kam škatlaš? *Levst.-(Rok.)*.

škâtlica, *f. dem.* škatla; 1) das Schächtelchen; — 2) die Dosenschnecke, *Cig.*

škâtličar, rja, *m.* der Schachtelmacher, *Cig.*

škavec, *m.* = skavec, *Vrtov.(Km. k.)*, *Štrek.*

škedènj, dnjà, *m.* = skedenj, *C.*, *Mik.*

škegènj, gnjà, *m.* = skedenj, *C.*, *ogr.-Mik.*
škę̂glič, *m.* der Stieglitz (carduelis), *ogr.-C.*; — prim. ščegljec.
škę̂le, *f. pl.* 1) = skele, das hölzerne Sattelgerüst, *Dict.*, *Cig.*, *Rib.-M.*; — 2) stojalo (kalup), na katerem se dela gnojni koš, *BlKr.-Let.*
škę̂r, î, *f.* = sker, das Zeug, das Werkzeug, das Mittel, (tudi *coll.*), *Mur.*, *Št.-Cig.*, *Jan.*, *Danj.-Mik.*; plug in druga šker, *ogr.-Let.*; z orožjem in drugo škerjo, *ogr.-Valj. (Rad).*
škę̂ren, rna, *adj.* zum Werkzeug bestimmt o. gehörig, *Mur.*; škerni les, das Zeugholz, *Mur.*
škę́titi, škę̂tim, *vb. impf.* = nepotrebno rezkati ali cepkati (prim. stvnem. scit, das Scheit), *Lašče-Erj.(Torb.).*
škę́titi se, škę̂tim se, *vb. impf.* stutzig sein; konj se šketi, *Cig.*, *Z.*; *Razdrto pod Nanosom-Erj.(Torb.)*; — widerspenstig sein, sich sträuben, sich weigern, *Cig.*, *Razdrto pod Nanosom-Erj.(Torb.)*; — zaudern, *C.*; — prim. šketljiv.
škę̂tljiv, *adj.* stetig, stutzig: ta konj je šketljiv = rad se šketi, *Razdrto pod Nanosom-Erj.-(Torb.)*; — iz nem. stetig, *Štrek.(Arch.)*; — prim. štatljiv.
škílast, *adj.* schieläugig.
škílav, *adj.* schieläugig.
škílavec, vca, *m.* der Schieläugige.
škílavka, *f.* die Schieläugige, *Cig.*
škîlec, lca, *m.* der Schieläugige, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Žnid.*
škilę̂nje, *n.* das Schielen, *Levst.(Rok.).*
škilę́ti, ím, *vb. impf.* schielen, *Cig.*, *Levst.-(Rok.)*; — prim. stvnem. scelëh, scilëh, schief, *Mik.(Et.).*
škíliti, škîlim, *vb. impf.* = škileti.
škílja, *f.* 1) die Schieläugige, *Cig.*; — 2) neka riba v Dobrodobskem jezeru, *Erj.(Torb.).*
škîndra, *f.* der Steinsplitter, *C.*, *Erj.(Min.)*, *Turjak*, *Ig (Dol.)-Erj.(Torb.)*; — ein geringes Quantum einer Sache, *C.*; — prim. it. (dial.) scienza, Splitter, *Štrek.(Arch.).*
škindráti, âm, *vb. impf.* in Splitter zerschneiden o. zerhauen: š. in rezati, š. peč (= pečino), *C.*
škíndrav, *adj.* splitterig: škindrave prelomine, splitterige Bruchflächen, *Erj.(Min.).*
škínja, *f.* (nam. ševkínja), die Nähterin, *C.*, *Soška dol.-Erj.(Torb).*
škîr, î, *f.* = šker, *vzhŠt.-C.*
škit, škíta, *m.* = ščit, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Jap.-(Sv. p.)*, *Zora.*
šklâbati, am, *vb. impf.* in großen Schuhen einhergehen, *C.*
šklabǫ̑t, *f.* eine schlechte, alte Truhe, *Cig.*; nav. *pl.* šklaboti, das Geraffel, alte Sachen, *C.*
šklabotáti, otâm, ǫ́čem, *vb. impf.* = šklopotati, schlottern, *Z.*
šklafę̂ta, *f.* = klafeta, alter, abgetragener Hut, *Kr.-Valj.(Rad).*
šklafúta, *f.* ovčje ime, *Erj.(Torb.).*
šklámbor, *m.* = žlambor, *Dol.*, *Polj.*
šklândrina, *m.* ime mršavemu volu, *BlKr.-Let.*

šklât, šklâta, šklatû, *m.* die Gattung, der Schlag, *V.-Cig.*; ta človek je trdnega šklatu, *Lašče-Levst.(Rok.)*; die Race, *Notr.*; — prim. it. schiatta, Gattung, stvnem. slahta, *Levst.-(Rok.).*
šklâta, *f.* das Gerümpel, *Cig.*, *SlGor.-C.*
šklátiti se, im se, *vb. impf.* = ploditi se, *C.*
šklavîn, *m.* ein Thier mit Hauzähnen, *C.*
šklâvs, *m.* der Hauzahn, *Cig.*
šklâvsati, am, *vb. impf.* = kavsati, *C.*, *Z.*, *M.*
šklâvsnik, *m.* der Hauzahn, *Cig.*, *M.*, *C.*
šklávsniti, šklâvsnem, *vb. pf.* = kavsniti, *Z.*, *C.*
šklefedráti, âm, *vb. impf.* = šklefetati, *C.*, *Z.*
šklefetáti, etâm, ę́čem, *vb. impf.* klirren (von Fenstern, Gläsern), *Jan.*, *M.*, *Z.*; — klappern: (od mraza) z zobmi š., *Bes.*, *BlKr.*; klepetec na drevesu šklefeče, *BlKr.*; — prim. klepetati.
šklę̂mfa, *f.* etwas Schlotterndes, in den Theilen Klapperndes, Unbrauchbares, *Levst.(Rok.)*; oče so bili vajeni stare šklemfe (= ure), *Glas.*; (o stari kravi), *Levst.(Rok.)*; — psovka stari ženski, *M.*, *Z.*, *Levst.(Rok.)*; pojdi, stara šklemfa! *jvzhŠt.*
šklę̂mfast, *adj.* schlotternd, wackelnd, klapperig, *M.*; — schlecht, unbrauchbar, *M.*
šklemfáti, âm, *vb. impf.* klirren, schlottern, klappern, schepern: ubit zvon, podkov šklemfa, *Z.*
šklę́mfniti, šklę̂mfnem, *vb. pf.* 1) einen Knacklaut von sich geben: kljuka je šklemfnila, *Zora*; — 2) mit dem Finger schlagen, *C.*
šklemfudráti, âm, *vb. impf.* = šklefetati, *Ljub.-Levst.(Rok.).*
šklę́mpav, *adj.* hinkend, *Št.-Vest.*, *C.*, *Trst. (Let.).*
šklendráti, âm, *vb. impf.* durch Schneiden verunstalten, verschneiden, *V.-Cig.*
šklę̂nsati, am, *vb. impf.* knacken (z. B vom Gewehrhahn), *Buče(Št.)-C.*
šklę́nsniti, šklę̂nsnem, *vb. pf.* knacken: konj z nogo šklensne, das Pferd stößt mit dem Fuße an, *Buče(Št.)-C.*
šklepetáti, etâm, ę́čem, *vb. impf.* klirren (o steklu, oknih), *C.*, *Jan.*; klappern, *C.*; z zobmi š, *Jurč.*, *LjZv.*; rasseln, *C.*; — prim. klepetati.
šklesáti, âm, *vb impf.* rasseln, *Cig.*
šklésniti, šklę̂snem, *vb. pf.* = šklensniti: kobila z nogo šklesne, *C.*
šklę̂vsati, am, *vb. impf.* = šklesati, *C.*
šklǫ̂c, *m.* = pipec, *BlKr.*
šklǫ̂ca, *f.* ein klapperndes, schepperndes Messer, *BlKr.*; das Taschenmesser, *kajk.-Valj.(Rad).*
šklopotáti, otâm, ǫ́čem, *vb. impf.* = klopotati, rasseln, schlottern, schepern, *Z.*; toča je šklopotala, *SlN.*
škǫ́ba, *f.* der Klinkhaken, *C.*; — prim. skoba.
škǫ́bovec, vca, *m.* = posoda od smrekovega lubja, die Harzmeste, *V.-Cig.*
škǫ́da, *f.* der Schaden; škodo delati, trpeti; — živina v škodo uhaja (macht Schaden auf der Weide; — (pren.) v škodo hoditi komu, jemandem ins Gehege gehen; — škoda je koga, česa, es ist schade um jemanden, eine Sache; škoda besedi, schade um jedes Wort.

škodęla, *f.* = skodela, *M., Gor.*
škǫ́den, dna, *adj.* 1) beeinträchtigend, nachtheilig, schädlich, *Cig., Jan., Št.*; škodân: on (Mamon) je grozan in škodan bog, *Krelj;* — 2) beeinträchtigt: škoden sem, ich habe Schaden, *Cig.*
škǫ́diti, škǫ̑dim, *vb. impf.* schaden; — to nam ne škodi; nič ne škodi, es schadet nicht.
škǫ̑dla, *f.* = skodla, *Mur., Jan., C., Slom.*
škǫ̑dlast, *adj.* = s skodlami krit: škodlasta streha, *Mur.*
škodljìv, íva, *adj.* 1) schädlich; škodljiva žival, jed; — škodljivo živinče, ki rado v škodo hodi, *Dol.-Levst.(Rok.)*; — 2) schadenfroh, *Cig.*
škodljȋvec, vca, *m.* 1) ein schädlicher Mensch, der Schadenmacher, *Mur., Cig., Jan.*; imena škodljivcev izkazati, *Prisege iz 17. stol.-Let.*; — ein schädliches, Schaden machendes Thier, *nk.*; — 2) der Schadenfrohe, *Jan.*
škodljȋvka, *f.* die Schadenmacherin, *Mur., Jan., Nov.*
škodljívost, *f.* 1) die Schädlichkeit; — 2) die Schadenlust, *Cig.*
škǫ̑dnik, *m.* der Beschädiger, *Cig., Štrek.*
škǫ́dovanje, *n.* das Schaden.
škǫ́dovati, ujem, *vb. impf.* 1) schaden; nič mu ni škodovalo; *praes.* škǫ́dovam, *Ravn.-Valj.-(Rad).*; — š. koga, jemanden schädigen, *Svet.-(Rok.)*; — 2) š. se = tožiti pogostoma izrekaje besedo: škoda! *KrGora.*
škǫ́dovavec, vca, *m.* der Beschädiger.
škodožȇlje, *n.* die Schadenfreude, *V.-Cig.*
škodožéljen, ljna, *adj.* schadenfroh, *Mur., Cig., Jan., nk.*
škodožȇljnica, *f.* die Schadenfrohe, *C.*
škodožȇljnik, *m.* der Schadenfrohe, *Cig.*
škodožéljnost, *f.* die Schadenfreude, *Mur., Cig., Jan., Ravn.-Valj.(Rad), nk.*
škòf, škǫ́fa, *m.* der Bischof; — prim. stvnem. biskof, *Mik.(Et.).*
škǫ̑fica, *f.* eine kleine Münze: platiti poslednjo škofico, den letzten Heller bezahlen, *Krelj;* (škufica, *Trub., Dalm.*; dve škufici, to je en vinar, *Trub.*).
škofȋja, *f.* 1) das Bisthum, die Diöcese; — 2) der Bischofshof, der bischöfliche Palast.
škofijàn, ána, *m.* der Diöcesan, *Cv.*
škofȋjski, *adj.* das Bisthum betreffend, bischöflich; škofijska cerkev.
škofȋjstvǫ, *n.* das Bischofsamt, das bischöfliche Ordinariat, *Cig., Jan., nk.*
škofȋndra, *f.* = škindra, *C.*
škǫ́fji, *adj.* Bischofs-, bischöflich, *Cig., Jan.*
škǫ́flji, *adj.* des Bischofs, bischöflich: š. hlapec, škoflje dekle, *Trub.*; škoflja služba, *Dalm.*
škofováti, ȗjem, *vb. impf.* als Bischof walten, Bischof sein, *Cig.*
škofovína, *f.* das Bisthum, *Jan.*
škofǫ́vski, *adj.* Bischofs-, bischöflich: škofovska palica.
škofǫ̑vstvǫ, *n.* die Bischofswürde, das Bischofsamt, der Episkopat, *Cig.*
škǫ̑fski, *adj.* = škofovski, *Dict.*

škǫ̑la, *f.* = šola, *Mur., Jan., Cig.(T.), vzhŠt., ogr.*
škǫ̑lar, rja, *m.* = šolar, *Mur.*
škǫ̑larica, *f.* = šolarica, *Mur.*
škǫ̑lati, am, *vb. impf.* studieren lassen: š. koga na maštvo (meštvo), *Npr. (vzhŠt.)-Valj. (Vest.).*
škǫ̑lj, *m.* = skala, pečina, ovečji kamen, strčeč iz zemlje: pri nas ne moremo orati, ves svet je v školju, *Erj.(Torb.)*; — die Klippe, *Kast.-Valj.(Rad)*; — prim. it. scoglio, die Klippe.
škǫ̑ljčen, čna, *adj.* Muschel-: školjčni vapnenec, der Muschelkalk, *Erj.(Min.).*
škǫ̑ljčica, *f. dem.* školjka; 1) eine kleine Muschel, *nk.*; — 2) neka močelka: das Muschelthierchen (stylonychia), *Cig.(T.), Erj.(Z.).*
škǫ̑ljka, *f.* = skoljka, die Muschel, *Cig., Jan., M., Vrtov.(Km. k.), nk.*; — prim. stsl. skolьka, hs. skoljka, školjka.
škǫ̑ljkast, *adj.* muschelförmig, muschelig, *Cig. (T.).*
školjkàt, áta, *adj.* voll Muscheln, Muschel-; školjkati vapnenec, der Muschelkalk, *Cig.(T.).*
škǫ́ljkovec, vca, *m.* der Muschelkrebs, *Cig. (T.).*
školjkovíšče, *n.* die Muschelbank, *Cig.(T.).*
škǫ̑lnik, *m.* der Schullehrer, *Mur., vzhŠt., ogr.-Valj.(Rad)*; — der Schulmann, *Mur., Cig.(T.).*
škǫ̑lnikovica, *f.* die Frau des Schullehrers, *vzhŠt.*
škǫ̑lski, *adj.* = šolski, *Mur.*
škǫ̑lstvǫ, *n.* = šolstvo, *Cig.(T.).*
škǫ̑mp, *m.* = škompa, *KrGora.*
škǫ̑mpa, *f.* = škopa, *Gor.*
škomȓda, *f.* = konj a. koza, ki jo o pustu jezdijo, *C., vzhŠt.*
škomȓdati, mȓdam, *vb. impf.* wackelnd gehen: pijanec škomrda, *C.*; — prim. mrdati se.
škomȓditi se, mȓdim se, *vb. impf.* die Stirne runzeln, ein finsteres Gesicht machen, *C.*
škòp, škópa, *m.* = škopnik, der Schaub, *Z., Št.*
škǫ̑pa, *f.* 1) = škopnik, der Schaub, *Mur.*; — 2) zravnana in v škopnike povezana slama, pšenična ali ržena, s katero krijejo strehe, das Schaubstroh; škopo rabijo tudi v rezanico (Häcksel), *Gor.*; škopo delati = slamo v škopnike vezati; škopo (= škopnike) pripraviti za streho; s škopo svetiti, *Dict.*; — prim. stvnem. scoub, Schaub.
škǫ̑par, rja, *m.* der Futterschneider, *Cig.*
škǫ̑parica, *f.* das Strohband der Dachdecker, *Z.*
škǫ̑pati, am, *vb. impf.* 1) = škopo delati; — 2) = nasad za škopo ravnati, *Dol.*
škópec, pca, *m.* = skopec (Schöps), *C., Valj. (Rad), Zora, BlKr.*
škǫ̑pica, *f. dem.* škopa; ein kleiner Schaub, *Mur.*
škǫ́piti, škǫ̑pim, *vb. impf.* = škopo ravnati, *Lašče.*
škǫ̑pnat, *adj.* Schaub-; škopnata streha = s škopo krita slamnata streha, das Schaubdach, *C., Dol.*

škǫpnica, *f.* 1) die Häckerlingsbank, die Futterbank, *Cig.*; — 2) das Schaubstroh, *Z.*; — 3) die Schaubstrohgerte, *Z.*
škǫpnik, *m.* 1) ein Bund Stroh, der Schaub; — 2) bajeslovno bitje, ki materam zanemarjene otroke jemlje, *Poh.-Pjk.(Črt. 228)*; ein nächtliches Gespenst, *C.*
škǫpnjak, *m.* = škopnik 2), *Mur.*, *Jarn.-Kres.*
škopor̂ezec, zca, *m.* der Strohschneider, der Häckerlingsschneider, *Cig.*
škoporézen, zna, *adj.* Häckerling-, Strohschneide-: škopor̂ezna kosa, *Cig.*
škopor̂eznica, *f.* die Strohschneidemaschine, die Häckerlingsbank, *Cig.*, *C.*, *Nov.*, *Kr.-Valj.(Rad).*
škopor̂eznik, *m.* = škoporezec, *Cig.*
škórčevka, *f.* das Weibchen des Stares, *Jan.*
škórčji, *adj.* des Stares, *Jan.*; — prim. 1. škorec.
1. **škórec**, rca, *m.* der Star (sturnus).
2. **škórec**, rca, *m.* = korec na obodu mlinskega kolesa, *jvzhŠt.*
škǫrenj, rnja, *m.* der Stiefel; škornji, das Stiefelpaar; škornje obuti, izuti; dvoji škornji, zwei Paar Stiefel.
škǫrja, *f. Dict.*, *vzhŠt.-C.*, pogl. skorja.
škorjančeváti se, ûjem se, *vb. impf.* neka pastirska igra, *Medjimurje-Vest. I. 110.*
škorjánec, nca, *m.* = škrjanec, die Lerche, *Cig.*, *M.*
škorljáti, âm, *vb. impf.* im Kothwasser waten, *Jan.*
škorlûp, *m.* = skorlup, die Kruste, *Dict.*, *C.*, *Vrtov.(Km. k.).*
škorlúpa, *f.* = škorlup, *C.*
škorlúpast, *adj.* krustig: š. sneg, škorlupasta zemlja, *C.*; — einer Kruste ähnlich: zelje je škorlupasto (kraus), *jvzhŠt.*; — škorlupasti (= kakor skorja trdi) črevlji, *C.*; — prim. skorlup.
škorlupína, *f.* = škorlup, *C.*
škorlûpnat, *adj.* krustig: š. sneg, *Dol.*
škǫrnja, *f.* 1) = škorenj, der Stiefel, *Meg.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Mik.*; — 2) die Stiefelröhre, der Stiefelschaft, *Hal.-C.*; — 3) = der Stiefel einer Pumpe, *Frey.(Rok.).*
škornjáča, *f.* die Stiefelröhre, *C.*
škǫrnjar, rja, *m.* der Schuster, *C.*, *Ravn.(Abc.).*
škornječ̂ędec, dca, *m.* der Stiefelputzer, *Jan.*, *C.*
škǫ́rnjica, *f. dem.* škornja; 1) das Stiefelchen, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Stiefelschaft, die Stiefelröhre, *Cig.*; — die Stiefelröhre (phys.), *V.-Cig.*, *Cig.(T.)*, *Sen.(Fiz.).*
škorǫ́celj, *m.* = skorocel, die Schafgarbe (achillea millefolium), *C.*, *Savinska dol.*
škorpijǫn, *m.* = skorpijon, der Scorpion.
škorpijǫnarica, *f.* die Scorpionfliege, *Cig.*
škorpijǫnast, *adj.* scorpionartig, *Cig.*
škorpijǫnovka, *f.* das Jakobskraut (senecio Jacobaea), *C.*
škǫrta, *f.* = skorič, *Cig.*; — prim. škurta.
škorûp, *m. C.*, pogl. škorlup.

škrába, *f.* škrabo biti (neka igra), *Notr.*; (= klinec biti, *Ljub.).*
škrábati, bam, bljem, *vb. impf.* kratzen, schaben, nagen, *Cig.*, *Jan.*, *Levst.(Rok.)*, *ogr.-Valj.(Rad)*; miši škrabajo, *Ljub.*; s peresom š., *Cig.*; golob ne grize, ne škrablje, *ogr.-Valj.(Rad)*; š. se po glavi, *C.*; — raspeln, *V.-Cig.*
škrábelj, blja, *m.* die Schelle, *C.*
škrábica, *f.* die Sammelbüchse, *Notr.-Z.*; der Klingelbeutel, *C.*
škrâbljec, bljeca (beljca), *m.* neko jabolko, *C.*
škrâblja, *f.* 1) die Schachtel, *Mik.*; — 2) die Schelle, *C.*
škrabljáti, âm, *vb. impf.* leise kratzen, nagen, *Z.*
škrabljâvica, *f.* ein rauher, holperiger Weg, eine rauhe Gegend, *C.*
škrabljíca, *f.* 1) die Klapper der Kinder, *C.*; die Ratsche, *Z.*; — 2) der Klingelbeutel, *Cig.*, *C.*
škrábljič, *m.* die Schelle, *C.*
škrábniti, škrâbnem, *vb. pf.* kratzen, einen Ritz bewirken, *ogr.-C.*
škrabǫ́le, eta, *n.* neko jabolko, *Brkini-Erj.(Torb.).*
škrabǫ̂t, *f.* eine alte, schlechte Sache, *C.*; škraboti, das Gerümpel, alte Sachen, *C.*
škrabotáti, otâm, ǫ́čem, *vb. impf.* klappern: zrno v tem žlahtnem kamenu škraboče, *Jsvkr.*
škrabótec, tca, *m.* der Klappertopf (rhinanthus), *Z.*
škrabótelj, tlja, *m.* 1) = škrabotec, *Z.*; — 2) neko jabolko, *Mariborska ok.-C.*
škrabotînka, *f.* neko jabolko, *Brkini-Erj.(Torb.).*
škrabotljáti, âm, *vb. impf.* rasseln, *Cig.*, *Jan.*; s ključi š., *Npes.-K.*
škrabotúlja, *f.* die Klapper (ein Spielzeug), *Dict.*, *Z.*
škráda, *f.* die Quecke (triticum repens), *Štrek.*
škralûp, *m.* = škorlup, skorlup, die Kruste: der Milchrahm, *Habd.-Mik.*, *Cig.*
škralûpec, pca, *m.* = škralup, skorlup, *BlKr.*; tudi: *pl.* škralupci, *BlKr.-Let.*
škrámbelj, blja, *m.* = krempelj, *C.*; jastreb ima na nogah krepke škramblje, *ogr.-Valj.(Rad)*; — prim. škrabati.
škrámbol, *m.* = škramola, ein hohler Baum, die Baumhöhle, *Cig.*, *C.*
škrámbolast, *adj.* hohl: škrambolasto drevje, *Z.*, *LjZv.*
škrámola, *f.* = skramola, ein hohler Baum, *Rib.-Mik.*, *Kr.-Valj.(Rad)*; die Baumhöhle, *Levst.(Beč.).*
škrâmpati, am, *vb. impf.* = škrabati, *C.*
škrámpelj, plja, *m.* = škrambelj, krempelj, *Trst.(Let.).*
1. **škránja**, *f.* der Fettropfen auf der Brühe, *Dol.-Mik.*; — der Tropfen: škranje po obrazu, po steni, *BlKr.*; — prim. hs. skrana, der Öltropfen.
2. **škránja**, *f.* 1) = skranja, der Kinnbacken, *C.*; — 2) *pl.* škranje = senci, die Schläfen, *Notr.*

škràp, škrápa, *m.* neki hudoben duh, *Valj.(Rad).*
1. **škrápa**, *f.* = kaplja: debele škrape so začele padati, *jvzhŠt.*
2. **škrâpa**, *f.* = škralup, skorlup, die Kruste, *C.*
škrâpati, pam, pljem, *vb. impf.* in Tropfen fallen: dež začenja škrapati, *Z.*
škrâpčec, čeca, *m.* das Teufelchen, *kajk.-Valj.(Rad).*
škrâpec, pca, *m. dem.* škrap, *Valj.(Rad).*
škrâplja, *f.* der Regentropfen, *C.*
škrâpljati, am, *vb. impf.* = škrapati, *BlKr.-DSv.*
škràt, škráta, *m.* eine Art Kobold, das Bergmännchen; — prim. stvn. scrat, srvn. schratt, wilder, struppiger Waldgeist, *Mik.(Et.).*
škrátast, *adj.* koboldisch, *Zora.*
škrâtec, tca, *m. dem.* škrat; 1) = škrat; 2) der Windwirbel, *C.*, *Ptujsko polje-Kres*; — 3) der Haarwirbel, verfilztes Haar, *C.*; — (š. jezdi prašiča, če mu strče ščetine po hrbtu, *C.)*; — 4) pisani š., die gezierte Schildwanze (cimex oleraceus), *Erj.(Ž.).*
škrâtek, tka, *m. dem.* škrat; 1) der Kobold, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 2) = škorpijon, *Jan.*
škrátelj, tlja, *m.* = škrat; ima škratlja v žepu (o človeku, kateri je nenavadno srečen), *Cig.*
škrâtljec, tljeca (teljca), *m. dem.* škratelj.
škrâvsati, am, *vb. impf.* = krevsati, *LjZv.*
škrávsniti, škrâvsnem, *vb. pf.* = krevsniti; s črevljem ob kamen š., *LjZv.*
škȓb, škŕba, *adj.* 1) schartig, *Jan.*; — 2) zahnlückig, *M.*; škrba baba, *Levst.(Rok.).*
škŕba, *f.* 1) die Scharte, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; š. na rezilu, *Cig.*; — ein angebrochener Zahn, die Zahnlücke, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) ein zahnlückiges Weib, *Štrek.*
škrbánja, *f.* = škrbina, *Jan.*
škŕbast, *adj.* 1) schartig; — 2) zahnlückig; škrbasta baba.
škŕbati, bam, bljem, *vb. impf.* kratzen, nagen, *Mur.*, *Met.*; miš škrblje, *Dol.*
škŕbav, *adj.* = škrbast.
škŕbavec, vca, *m.* der Zahnlückige, *BlKr.*
škŕbavka, *f.* die Zahnlückige, *BlKr.*
škŕbavost, *f.* die Schartigkeit, *Cig.*; — die Lückenhaftigkeit der Zähne, *Cig.*
škrbè, éta, *m.* der Zahnlückige, *Cig.*
1. **škȓbec**, bca, *m.* 1) = škrbozobec, der Zahnlückige, *Dict.*, *Jan.*, *Ig (Dol.)*; — 2) das Taschenmesser, *M.*, *C.*; rudarski nož (der Grubentscherper), *V.-Cig.*
2. **škȓbec**, bca, *m.* das Leimkraut (silene inflata), *Kor.-Erj.(Torb.)*; — nam. škrebec (?).
škŕbelj, blja (beljna), *m.* = suh jabolčen krhelj, *Dol.*
škrbẹ́nja, *f.* ein Theil eines zerbröckelten Zahnes, *Mik.*
škŕbica, *f. dem.* škrba; — die Drehorche (spiranthes), *C.*
škrbína, *f.* 1) die Scharte; škrbine na rezilu, pri stekleni, lončeni posodi; — zajčja š., die Hasenscharte, *Cig.*, *Jan.*; — 2) ein angebrochener Zahn, ein Zahnrest; same škrbine ima v čeljusti; — 3) die Felsenzacke, die Klippe, *V.-Cig.*, *Jan.*

škrbínast, *adj.* 1) schartig; — zackig, schroff; škrbinasta skala, *Cig.*; — š. zob, ein angebrochener Zahn, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — 2) = zahnlückig, *Cig.*, *Jan.*
škrbînec, nca, *m.* die Saudistel (sonchus oleraceus), *Cig.*, *Jan.*, *C.*
škrbínica, *f. dem.* škrbina; eine kleine Scharte.
škrbînka, *f.* = škrbinec, die Saudistel (sonchus oleraceus), *Cig.*, *C.*, *Medv.(Rok.)*; — — die Kratzdistel (cirsium erisithales), *Bistra pri Borovnici (Notr.)-Erj.(Torb.)*; — der Rainsalat (lampsana communis), *Glas.*
škŕbiti, im, *vb. impf.* schartig machen, *Levst.(Rok.).*
1. **škrbljáti**, âm, *vb. impf.* Schärtchen machen, *Mur.*; — Glas abkneipen, abfiedern, *Cig.*
2. **škrbljáti**, âm, *vb. impf.* = škrebljati, *Mur.*, *Guts.-Cig.*, *Jan.*, *Gor.*, *Dol.*
škrbljíca, *f.* *Guts.*, pogl. škrabljica 1).
škrbótec, tca, *m.* = škrabotec, *Medv.(Rok.).*
škrbotẹ̑lica, *f.* das Leimkraut (silene inflata), *Medv.(Rok.)*; — (nam. škreb-?).
škrbótelj, tlja, *m.* neko jabolko, *C.*
škrbozòb, zǫ́ba, *m.* neka rastlina, svinjam dobra piča, menda: die Kratzdistel (cirsium erisithales), *Spodnja Idrija-Erj.(Torb.).*
škrbozòb, zǫ́ba, *adj.* zahnlückig, *Jan.*
škrbozǫ̑bec, bca, *m.* der Zahnlückige, *Dict.*
škȓbozǫ̑bnica, *f.* die Zahnlückige, *Jan.(H.).*
škrbozǫ̑bnik, *m.* = škrbozobec, *Guts.-Cig.*
1. **škȓc**, škŕca, *m.* der Laut der schneidenden Schere, *Cig.*
2. **škȓc**, škŕca, *m.* = škric, der Zipfel, *Guts.*; robec ima štiri škrce, *zapŠt.-C.*
škŕcati, škȓcam, *vb. impf.* schnitzeln, *vzhŠt.*
škrcljáti, âm, *vb. impf.* schnitzeln, ausschnitzeln, *Jan.*
škŕcniti, škȓcnem, *vb. pf.* den Laut der schneidenden Schere bewirken, *Jarn.*, *Cig.*
škrẹ́ba, *f.* eine, die gerne die Zähne fletscht, *Štrek.*
škrébati, am, škrẹ́bljem, *vb. impf.* 1) kratzen, scharren, *Notr.*; — 2) klappern, schepern: zvon škreba, če je ubit ali oškrbljen, *BlKr.*; — 3) husten, *C.*
škrẹ̑ben, *m.* eine Baumhöhle, in der sich das Regenwasser ansammelt, *C.*, *Gor.-Valj.(Rad)*; — prim. škramola.
škrebetáča, *f.* der Klingelbeutel, *C.*
škrebetâljka, *f.* 1) die Kinderklapper, (-alka), *Valj.(Rad)*; — 2) die Schnarrheuschrecke, *Cig.(T.).*
škrebetár, rja, *m.* der Klingelbeutelträger, *C.*
škrebetáti, etâm, ę́čem, *vb. impf.* klappern, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; ein Geräusch machen, wie wenn man z. B. Geld in einer Schachtel schüttelt, *Mur.*
škrebétec, tca, *m.* die Schelle, *C.*
škrebetúlja, *f.* 1) die Klapper, *Mur.*; (als Vogelscheuche), *C.*; — 2) die Schnarrheuschrecke (acridium stridulum), *Erj.(Ž.).*
škrẹ́biti se, im se, *vb. impf.* š. se komu = pačiti se komu, jemanden angrinsen (prim. stsl. sklabiti se, češ. šklebiti se, den Mund aufreißen), *Erj.(Torb.).*

škrebljáti, âm, *vb. impf.* klappern, rasseln, *C.*; das Geräusch des Nagens, Beißens u. dgl. hören lassen: veverice, konji škrebljajo, kadar jedo, *BlKr.*; konji po trdi, kameniti cesti vozeč škrebljajo, *BlKr.*; Konjički škrebljajo in voz'jo težko, *Slom.*; — schellen, *C.*
škrebljíca, *f.* der Klingelbeutel, die Sammelbüchse, *C.*
škrebljîvec, vca, *m.* der Grinser, *Jan.(H.)*.
škrebột, *f.* = srobot, die Waldrebe, *C.*
škrebótec, tca, *m.* die Kornblume (centaurea cyanus), *Cig.*, *C.*
škrẹ́ca, *f.* = skorocel, rman, *Poh.*
škrémen, ẹ́na, *m. C.*, pogl. kremen.
škrẹ́mpelj, plja, *m. Mur.*, pogl. krempelj.
škrempljáč, *m.* eine Weinrebe mit Ranken, *C.*
škreníca, *f. Cig.*, *C.*, pogl. skranjica.
škŕga, *f.* nav. *pl.* škrge = skrge, die Kiemen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; — hs.
škrgàd, áda, *m.* = škrgat, *Dict.*, *Hip.(Orb.)*.
škrgálja, *f.* die Ratsche, *Vreme-Erj.(Torb.)*.
škȓgar, rja, *m.* škrgarji, die Kiemenschnecken (branchiata), *Erj.(Ž.)*.
škrgàt, áta, *m.* = škržat, *C.*
škŕgati, am, *vb. impf.* knarren, *Jan.*
škŕgav, *adj.* knarrend, *Jan.*
škrgèt, ẹ́ta, *m.* 1) das Schnarren, *C.*; — 2) die Schelle, *Jan.*; — 3) der Wachtelkönig (rallus crex), *C.*
škrgetáti, etâm, ẹ́čem, *vb. impf.* schellen, *Jan.*
škrgétec, tca, *m.* die Schelle, *Jan.*
škrgonộžec, žca, *m.* = skrgonožec, *Jan.(H.)*.
škrgòt, óta, *m.* das Schnarren, *C.*
škrgotáti, otâm, ộčem, *vb. impf.* = škrgutati, *C.*
škrgoûstnica, *f.* der Wurmfisch (amphioxus lanceolatus), *Erj.(Ž.)*.
škrgútanje, *n.* das Knarren, *C.*; — das Knirschen: zobno š., das Zähneknirschen, *ogr.-C.*
škrgútati, am, *vb. impf.* knarren, *Guts.*, *Jan.*, *Cig.*; vrata škrgutajo, *C.*; schnarren, *Jan.*, *C.*; — knirschen, *Habd.-Mik.*, *Valj.(Rad)*.
škrgútav, *adj.* schnarrend, *Jan.*
škríba, *f.* neka otročja igra, *C.*; — prim. škribati.
škríbati, am, *vb. impf.* = klinec biti (igra), *Temljine(Tolm.)-Štrek.(LjZv.)*.
škrìc, škríca, *m.* 1) der Zipfel am Kleide, an Tücheln; odrezal je na tiho en škric Savlove suknje, *Dalm.*; — der Rockschoß: suknja na škrice, der Rock mit Schößen, der Herrenrock; — 2) = škricar, škricman, *Kr.*; kaj postopa ta škric kosmati za menoj? *Jurč.*; — prim. stvnem. scurz, kurz, nem. Schurz, *Mik.(Et.)*.
škrîcar, rja, *m.* = škricman, *Lašče-Levst.(Rok.)*.
škrîcman, *m.* ein Mann, der einen Herrenrock (suknjo na škrice) trägt, *C.*, *Lašče-Levst.(Rok.)*.
škricộn, *m.* = škricman, *C.*
škríka, *f.* = skrika, der Blaufalke (falco aesalon), *Frey (F.)*.
škríl, íli, *f.* = skril, *Cig.*, *Mik.*
škríla, *f.* = škril, skril, *C.*, *Z.*

škrílast, *adj.* = skrilast, schieferig, *C.*, *Z.*
škrîłec, łca, *m.* 1) der Felsbewohner, *Cig.*; — 2) tisti, ki po setvi škrili, *C.*
škríliti, im, *vb. impf.* 1) pflastern, *C.*; — 2) die aufgegrabene Erde mit dem Rechen gleich machen, *Jan.*, *C.*; den gesäeten Samen durch Rechen in die Erde bringen, *C.*, *vzhŠt.*; s prosom posejano njivo škrilijo, t. j. prekopavajo jo z motikami in posekavajo plevel, *Dol.*
škrîlje, *n. coll.* das Pflastergestein, *C.*
škríljevka, *f.* der Schotter, *ogr.-C.*
škrîłnat, *adj.* = skrilnat, schieferig, *C.*, *Nov.*; škrilnata streha, das Schieferdach, *Cig.*
škrîłnik, *m.* der Schieferstein, *C.*
škrílovje, *n. coll.* der Dachschiefer, *C.*
škrínja, *f.* der Schrein, die Truhe; — pogl. skrinja.
škrînjar, rja, *m.* der Verfertiger von Truhen, der Schreiner, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *BlKr.-Glas.*
škrínjica, *f. dem.* škrinja; eine kleine Truhe; das Kästchen, das Kistchen, die Schatulle, *Cig.*, *Jan.*
škrîp, *m.* das Geknirsch, *Mur.*, *Jan.*; — das Gezirpe, *Cig.*, *Jan.*, *Valj.(Rad)*; — das Knirren: črevlji (škornji) na škrip, t. j. tako narejeni, da škripljejo, *Dol.*, *LjZv.*
škrípa, *f.* 1) ein knarrendes oder übhpt. ein schlechtes Taschenmesser, *Mur.*, *Mik.*; — = stara skrinja, stare gosli, *C.*; — 2) škripe, bolečine v rokah po težkem delu, *vzhŠt.*
škripáč, *m.* 1) = slab goslar, der Fiedler (zaničlj.); — 2) = škripavec 3), das Heimchen, *Cig.*, *Gor.*
škrípalica, *f.* 1) die Heiserkeit, *C.*; — 2) *pl.* škripalice = lesene črevljarske klešče, *Dol.*
škripâłnica, *f.* = slabe gosli, die Fiedel, *Cig.*
škripálọ, *n.* 1) die Knarre, *Cig.*, *Jan.*; — 2) = stare, slabe gosli, die Fiedel, *Cig.*
škrípanje, *n.* das Knirschen; das Knirren; — das Knarren; — tudi: škripânje.
škrípati, pam, pljem, *vb. impf.* 1) knarren; vrata, kolesa škripljejo; — na gosli š., auf der Geige kratzen, schlecht spielen; — knirren, knirschen; zmrzel sneg škriplje pod nogami; z zobmi škripati (od jeze); — schrillen, zirpen, *Cig.*, *Jan.*, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — 2) = stiskati, kargen, *C.*
škrípav, *adj.* 1) knarrend; škripav voz, *Mur.*; — knirschend, *Mur.*; — 2) karg, *C.*, *Št.-Z.*
škrípavec, vca, *m.* 1) ein schlechter Geiger, der Fiedler, *Cig.*, *M.*; — 2) der Geizhals, der Knauser, *Št.-Cig.*; *C.*; — 3) die Hausgrille (gryllus domesticus), *M.*, *Gor.*
škrípavka, *f.* die Fiedel, *C.*
škrípavost, *f.* die Kargheit, der Geiz, *C.*
škripâvščina, *f.* die Kargheit, *C.*
škrîpavt, *m.* ein schlechter Geiger, der Fiedler, *Cig.*, *Jan.*
škrîpec, pca, *m.* 1) etwas Knarrendes: die Rolle, der Flaschenzug; — die Rolle am Webstuhle, *Cig.*, *Jan.*, *Bolc-Erj.(Torb.)*; — die Schraube, *Jarn.*, *C.*; — der Kloben, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — das Gelenk, *Tolm.*, *GBrda*; — das Gelenk eines Schnappmessers, *Tolm.*;

— 2) v škripcih biti, in der Klemme, in Verlegenheit sein; = v škripcu biti, *LjZv.*; biti na škripcih, unruhig sein: brza in spretna kakor na škripcih, *LjZv.*; — 3) das Gliederreißen, *C.*; — 4) der Wachtelkönig (rallus crex), *C.*; — die Hausgrille, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; taščica vsakega skokonogega škripca iz poknje in ščurka izpod omare privleče, *Zv.*; — 5) das blasige Leimkraut (silene inflata), *C.*, *Sevnica(Št.)-Erj.(Torb.)*; — tudi: škripèc, pcà, (škrpèc) *Gor.*, *Dol.*, in škrípec, *Dol.*

škripetáti, etâm, ẹ̑čem, *vb. impf.* 1) knirschen, *Cig.*; — 2) zirpen: murin škripeče, *Zora.*

škrîpkati, am, *vb. impf.* knarren, *Cig.*

škrîplje, pelj, *f. pl.* eine alte, schlechte Geige, die Fiedel, *Jan.*

škrîpnica, *f.* die Fiedel, *C.*

škrípniti, škrîpnem, *vb. pf.* einen knarrenden, knirschenden Laut von sich geben oder bewirken.

škripòt, óta, *m.* das Knarren, *Mik.*; — das Knirschen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

škripóta, *f.* = škripot, *Mik.*

škripótec, tca, *m.* der Spitzwegerich (plantago lanceolata), *C.*

škripútati, am, *vb. impf.* knarren, knirschen, *C.*

škrjânčar, rja, *m.* der Lerchenfänger, *Cig.*

škrjánčec, čca, *m.* = škrjanček, *Valj.(Rad).*

škrjánček, čka, *m. dem.* škrjanec; 1) die Lerche; — 2) der Feld-, Rittersporn (delphinium consolida), *C.*

škrjánčji, *adj.* Lerchen-, *Cig.*

škrjánec, nca, *m.* die Lerche (alauda); rajši danes pečenega škrjanca, ko jutri kokoš, *Npreg.-Jan.(Slovn.)*; poljski š., die Feldlerche (a. arvensis), blatni ali čopasti š., die Haubenlerche (a. cristata), laški š., die Kalanderlerche (a. calandra), *Cig.*, *Frey.(F.).*

škrjánka, *f.* das Lerchenweibchen, *Cig.*

škrjánski, *adj.* Lerchen-, *Cig.*, *Jan.*

škȓl, la, *m.* = oskrd, oškrd, *Cig.*, *Dol.*, *Št.*; — prim. škrv.

škȓl, lì, *f.* = skrl, skril, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Ip.-Mik.*, *Gor.*, *BlKr.*

škŕla, *f.* = škrl *f.*, *BlKr.*

škrlât, *m.* 1) der Scharlach, der Purpur; na škrlat barvati, purpurroth färben, *Cig.*; — 2) eine Art feines rothes Tuch.

škrlâtar, rja, *m.* der Purpurverkäufer, *Cig.*

škrlâtast, *adj.* scharlachroth, purpurn, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; do začetka tega stoletja so po Dolenjskem nosili škrlataste suknjiče in oprsnike, *Levst.(Rok.).*

škrlâten, tna, *adj.* Scharlach-, Purpur-; purpurn.

škrlatíca, *f.* der Scharlach, das Scharlachfieber, *nk.*

škrlatîn, *m.* = škrlaten oprsnik, *Cig.*

škrlatînka, *f.* 1) die Schildlaus (coccus), *Cig.*; — 2) der Scharlach, das Scharlachfieber, *Polj.*, *nk.*

škrlátiti, âtim, *vb. impf.* mit Purpur färben, *Cig.*

škrlâtnica, *f.* 1) das Purpurkleid, *V.-Cig.*; — 2) die Schildlaus (coccus), *Jan.*, *Šol.*

škrlâtnik, *m.* 1) der Purpurmantel, *Cig.*; — 2) der Purpurhut, *V.-Cig.*; — 3) die Purpurschnecke (purpura), *Erj.(Ž.)*; — 4) der Purpurapfel, *Cig.*

škrlatnína, *f.* die Purpurröthe, *Jan.(H.).*

škrlâtovec, vca, *m.* = škrlatnik 3), *Jan.*

škrlatovína, *f.* der Purpurstoff, *Cig.*, *Jan.*

1. **škȓlec**, lca, *m.* 1) die Klemme, *C.*; — ein am Ende gespaltener Stab, damit Steine zu werfen, *C.*, *vzhŠt.*; — der Wäscheklemmer, *vzhŠt.*; — 2) der Pipenhahn, *C.*; (prim. škrnek).

2. **škȓlec**, lca, *m.* *Mur.*, pogl. škrljec.

škrlẹ́ti, ím, *vb. impf.* zirpen, *Valj.(Rad)*; zwitschern, *Z.*; — prim. ščrleti.

škrlînkati, am, *vb. impf.* knirschen, *Savinska dol.*

škrlíti, ím, *vb. impf.* klemmen, in eine Spalte zwängen, *C.*

škȓlj, *m.* = škrjanec, *Črniče(Goriš.)*; — die Steindrossel (turdus saxatilis), *C.*, *Frey.(F.).*

škrljâd, *f. coll.* die Eisschollen, *C.*

škrlják, *m.* der Hut, *C.*, *Prip.-Mik.*, *kajk.-Valj.(Rad)*, *vzhŠt.*, *BlKr.*

škȓljec, ljca, *m.* = skrljec, škrjanec, *Mur.*, *C.*, *Erj.(Z.).*

škŕljevọ, *n.* eine Krankheit: secundäre Syphilis, *Notr.-Cig.*; — tudi hs.

škrljíca, *f.* = škrjanec, *Ip.*, *Kras-Erj.(Torb.).*

škrljìč, *m.* = skrljič, škrjanec, *C.*

škrljìv, íva, *adj.* 1) spröde, brüchig, *C.*; — 2) karg, *Jan.(H.)*; — prim. skrljiv.

škrlûp, *m.* = škralup, skorlup, *BlKr.-M.*, *Mik.*

škrlúpa, *f.* die Kruste, *C.*

škrlúpast, *adj.* krustenartig, krustig, *C.*

škrlûpnat, *adj.* krustig, *Dol.*

škrlúpniti, ûpnem, *vb. pf.* sich mit einer Kruste überziehen, *Cig.*

škȓnec, nca, *m.* 1) = pipec, malovreden otročji nož, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — 2) die Schraube, *vzhŠt.*

škȓnek, nka, *m.* der Wirbel an der Geige, *C.*

škrnéti, ím, *vb. impf.* kreischen (v. Fett), *Cig.*

škrnȇvza, *f.* = slab, nenabrušen nož, *Polj.*

škrnȇvzati, am, *vb. impf.* = s škrnevzo rezati, *Polj.*; — schnitzeln, *Polj.*

1. **škŕniti**, škȓnem, *vb. pf.* 1) einen knarrenden Laut hören lassen, *Dict.*, *M.*; = škripniti, *Svet.(Rok.)*; — 2) škrnila sva, wir sprachen ein vertrautes Wort miteinander, *V.-Cig.*

2. **škŕniti**, škȓnem, *vb. pf.* zustutzen, *Ravn.-Cig.*

škrnjáti, âm, *vb. impf.* knirschen, knirren, *V.-Cig.*; — nagen, knistern (v. d. Maus), *Cig.*, *M.*, *GBrda*, *Črniče (Goriš.)*; = z nožem „škrncem“ rezati, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — (pren.) kak umotvor š. (= obirati, bekritteln), *Glas.*

škrnjâvcati, am, *vb. impf.* = škrnevzati, *Notr.*

škrnjâvec, vca, *m.* 1) der Geizhals, der Filz, *Jan.*; — 2) der Reiber (zum Verschließen der Fenster), *vzhŠt.*

škrnjâvka, *f.* das Nagethier, *Cig.*

škrnjȇvcati, am, *vb. impf.* nagen, *Gor.*

škrọ̑b, *m.* = skrob, *C.*, *Tuš.(B.).*

škrobátati, am, *vb. impf.* 1) = škrobotati, *C.*; — 2) krabbeln, *Jan.*
škrǫ́bati, am, *vb. impf.* kratzen, *C.*; hörbar nagen (von der Maus), *Lašče-Levst.(Rok.)*.
škrǫ̑bec, bca, *m.* = skorocel, die Schafgarbe (achillea millefolium), *C.*
škrǫ́biti, im, *vb. impf.* = skrobiti, *C.*
škrobljáti, âm, *vb. impf.* hörbar nagen (von der Maus), *Lašče-Levst.(Rok.)*.
škrobǫ̑t, *m.* = skrobot, die Waldrebe, *C.*; — das Hirtentäschel (capsella bursa pastoris), *C.*
škrobotáti, otâm, ǫ́čem, *vb. impf.* schepern, klappern, rauschen, *C.*; zrnje v škatli škroboče, *jvzhŠt.*; dež škroboče, *Let.*; — pogl. škrabotati.
škrobótec, tca, *m.* der Klappertopf (rhinanthus), *Cig.*; — das Hirtentäschel (capsella bursa pastoris), *C.*
škrobótelj, tlja, *m.* das Hirtentäschel (capsella bursa pastoris), *C.*
škrobǫ̑ti, *f. pl.* altes Gerümpel, *C.*
škrobotíka, *f.* der Schlotterapfel, *C.*
škrobotína, *f.* = srobotina, *C.*
škrǫ́celj, clja, *m.* = skorocel, die Schafgarbe, *C.*
škrǫ̑čič, *m.* = škrocelj, skorocel, *C.*
škrofíti, ím, *vb. impf.* pogl. škropiti.
škrokòt, óta, *m.* = škrocelj, skorocel, *Josch.*
škróniti, škrǫ̑nem, *vb. pf.* = škropniti: kaplja škrone, *C.*
škròp, škrópa, *m.* das Spritzen: kopel na škrop, das Douchebad, *jvzhŠt.*
škrǫ̑pec, pca, *m.* 1) der Tropfen, *C.*; — 2) der Spritz-, Strich-, Windregen, *Ist.-Cig.*, *M.*, *C.*, *ZgD.*; — einzelne Regentropfen, *Cig.*; — der Sturmregen, *Štrek.*
škropíłen, łna, *adj.* Spritz-: škropîłna kopel, das Douchebad, *Jan.*
škropîłnica, *f.* 1) die Spritzkanne; — 2) der Sprengwedel, *Št.*, *Notr.*; — 3) = kropilnica, der Weihwasserkessel, *C.*
škropîłnik, *m.* 1) der Sprengwedel, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 2) = kropilnica, der Weihwasserkessel, *Mur.*
škropîłnjak, *m.* der Weihwasserkessel, *Mur.*
škropílǫ, *n.* 1) = kropilo, der Sprengwedel, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Sprengkanne, *Cig.*, *Jan.*; — 3) die Douche, *Cig.*
škropíti, ím, *vb. impf.* spritzen, bespritzen, besprengen: po vrtu rože š.; — pero škropi, die Feder spritzt; — (dež) škropi, es tröpfelt.
škropîvec, vca, *m.* der Spritzer, der Bespritzer.
škropljénje, *n.* das Spritzen, das Besprengen.
škrópniti, škrǫ̑pnem, *vb. pf.* spritzen, *C.*
škroptáti, âm, *vb. impf.* spritzen, *C.*
škrovâda, *f.* der Hornklee (lotus corniculatus), *Cig.*, *Jan.*, *Medv.(Rok.)*.
škrpèc, pcà, *m.* = škripec, *Cig.*, *Jan.*, *Valj.(Rad)*, *Gor.*, *Dol.*, *BlKr.*
škrpȩ̑lj, *f.* = kamenita tla, *BlKr.-DSv.*
škrpȩ̑t, *m.* 1) der Pantoffel, *Cig.*, *Jan.*, *BlKr.*; — *pl.* škrpeti = stari, slabi črevlji, *Cig.*; — 2) der Schuhlappen, *C.*; — prim. it. scarpetta, kleiner Schuh.

škrpétec, tca, *m. dem.* škrpet; der Schuhlappen, *C.*
škrpételj, tlja (teljna), *m.* 1) der Pantoffel, *BlKr.*; — 2) der Schuhlappen, *C.*; — prim. škrpet.
škȓt, škŕta, *m.* das Geritze, *Cig.*
škȓt, škŕta, *adj.* karg: š. biti z dokazi, mit Beweisen kargen, *LjZv.*
škŕta, *f.* die Scharte, die Kerbe, *V.-Cig.*, *Jan.*
škrtálǫ, *n.* 1) die Knarre, *Jan.*; — 2) = slab nož, *Zora*; — 3) der Kritzler, *Cig.*
škŕtanje, *n.* das Knistern, das Knirschen, das Knarren.
škȓtar, rja, *m.* das Fiedermesser zum Abkneipen des Glases, *V.-Cig.*
škrtáriti, ârim, *vb. impf.* = škrtati 3), kargen: š. z odobravanjem novih davkov, *SlN.*
škŕtati, am, *vb. impf.* 1) knirschen; z zobmi š.; — kratzen: z nožem po krožniku š., *Dol.*; kritzeln, *V.-Cig.*; — mit einem stumpfen Werkzeug schnitzelnd ein knisterndes Geräusch hervorbringen, *Mur.*, *vzhŠt.*; kaj s tem pipcem zmerom škrtaš! *jvzhŠt.*; miši škrtajo (kadar glodajo), *jvzhŠt.*; — (mit dem Hufeisen) rasseln, *Npes.-Cig.*; — knarren: kola škrtajo, *Glas.*; — kreischen (v. siedendem Fett), *Cig.*, *M.*; — schirken (v. Vögeln), *C.*; ščinkavec škrta, *Cig.*; — 2) kerben, *Cig.*, *Jan.*; — schartig machen: š. kose po kamenju in krtinah, *Ahac.*; — (Glasscheiben) abkneipen, abfiedern, *V.-Cig.*; — nagen, *Jan.*; — schnitzeln, *Jan.*, *C.*, *Zora*; — 3) geizen, kargen, *M.*, *C.*; š. v dovoljevanju stroškov, *SlN.*
škŕtav, *adj.* knickerisch, geizig, *C.*
škŕtavec, vca, *m.* 1) človek, kateri škrta, *Mur.*; der Kritzler, *Cig.*; — 2) der Schnitzler, *Zora*; — 3) der Knicker, *C.*
škrtâvka, *f.* die Handratsche, *Hrušica (Ist.)-Erj.(Torb.)*.
škŕtavost, *f.* der Geiz, *C.*
škȓtež, *m.* der Geizhals, *vzhŠt.*
škrtína, *f.* das Abschnitzel, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — š. kruha, ein Schnittchen Brot, *C.*
škrtínast, *adj.* schartig, *Levst.(Rok.)*.
škrtíniti, înim, *vb. impf.* schnitzeln, *Lašče-Levst.(Rok.)*.
škrtljânje, *n.* 1) das Schnitzeln, *vzhŠt.*; — 2) die Knauserei, *ogr.-Valj.(Rad)*.
škrtljáti, âm, *vb. impf.* 1) schnitzeln, *Jan.*, *Glas.*, *Zora*, *vzhŠt.*; zlato š., *Trst.(Glas.)*; — (Glasscheiben) abfiedern, *V.-Cig.*; — 2) kargen, *Jan.*, *vzhŠt.*
škrtljàv, áva, *adj.* knauserig, karg, *Jan.*, *C.*, *Let.*
škrtljâvec, vca, *m.* 1) der Schnitzler, *Jan.*; — 2) der Geizhals, der Knicker, *Jan.*, *C.*, *Zora*, *vzhŠt.-Glas.*
škrtljâvka, *f.* die Knauserin, die Karge, *Jan.*
škrtljávost, *f.* die Knauserei, der Geiz, *C.*
škrtljìv, íva, *adj.* knauserisch, geizig, *Jan.*, *C.*
škrtljîvec, vca, *m.* der Knauser, der Geizhals, *Jan.*, *Volk.-M.*
škŕtniti, škȓtnem, *vb. pf.* ein knarrendes, knisterndes Geräusch hören lassen; ključ škrtne, *Gor.(Let.)*; erklirren (z. B. vom Sporn), *Cig.*

škȓv, ȋ, *f.*, *Valj.(Rad)*, pogl. oskrd; prim. škrl, *m.*
škrvánta, *f.* = škalba: vode je bilo (po nevihti) v vsaki škrvanti dosti nabrane, *Zv.*
škrzǫ̑bica, *f.* der Rainkohl (lampsana), *C.*; — nam. škrbozobica (?), *C.*; prim. škrbinka.
škržâbec, bca, *m.* = skržabec, die Fledermaus, *Mur.*, *C.*, *Glas.*, *vzhŠt.*
škržàt, áta, *m.* = skržat, *M.*, *Goriš.*
škȓžen, žna, *adj.* Kiemen-, *Jan.*, *C.*
škudę̑la, *f.* = skodela, die Schüssel, *C.*; — die Schale (an der Wage), *Dalm.-Valj.(Rad)*.
škúfa, *f.* 1) die Mütze (zaničlj.), *Lašče-Levst.(Rok.)*, *Ig(Dol.)*; — 2) der Tannenzapfen, *C.*; — prim. it. cufia, Haube, *Levst.(Rok.)*.
škûfica, *f.*, *Trub.*, *Dalm.*, pogl. škofica.
škûfka, *f.* 1) der Gipfel, *C.*; — 2) der Gallapfel, *ogr.-C.*
škúla, *f.* 1) ploščnat kamen, *Notr.-Levst.(Rok.)*; — 2) die Eisscholle, *C.*; — prim. 2. škulja.
škûlj, *m.* nekaka luknja, *Erj.(Torb.)*;—prim. 1. škulja.
1. **škúlja**, *f.* das Loch, *C.*; das Erdloch, *Valj.(Rad)*; prilezli so kakor murni iz svojih škulj, *LjZv.*
2. **škúlja**, *f.* der Steinsplitter: zidarji, zidajoč zid, praznine mej večjimi kameni zatikajo s škuljami, *Goriška ok.*, *Ip.-Erj.(Torb.)*.
škúljast, *adj.* voll kleiner Steine, *Štrek.*
škûlje, *n.* = malo kamenje po potu, *C.*; der Schotter, *Št.*
škûmpa, *f.* die Schelmerei, der Possen, *C.*; der Verdruss, die Verlegenheit, die man jemandem bereitet, *Fr.-C.*;—prim. češ. škumpa, Verweis.
škûmpati, am, *vb. impf.* š. komu, jemandem einen Possen spielen, ihm Verlegenheit bereiten, *C.*
škúmpav, *adj.* possenhaft, *C.*
škúmpavec, vca, *m.* einer, der gerne jemandem einen Possen spielt, der Boshafte, der Schelmische, *C.*
škûndra, *f.* eine Art Korb: iz leskovih viter spletena košara z dnom iz deščic, *Notr.*, *Gor.*; —prim. lat. scutra, flache Schüssel, *Levst.(Rok.)*.
škûndrica, *f. dem.* škundra; das Körbchen, *Polj.*
škûrh, *m.* der Brachvogel (numenius arquatus), *Cig.*; = veliki š., *Frey.(F.)*; mali š., der kleine Brachvogel (n. phaeopus), *Frey.(F.)*.
škûrta, *f.*, *Cerkljansko-Štrek.(Let.)*, pogl. skorič.
škvára, *f.* 1) = skvara, das Fettauge auf der Suppe, *Dol.-Cig.*, *Jan.*, *Mik.*; — 2) die Schwarte, *Jan.*; — prim. cvara.
škvârt, *m.* das Naturell, das Temperament, *Notr.-M.*, *Slom.*; oče in sin enacega škvarta, *C.*; — der Schlag, die Sorte, *Cig.*; trmo le-tega škvarta imenuje prekleto trmo, *Jap.(Prid.)*; nisi tacega škvarta, da bi se zredil, *Polj.*; — die Race, *Ig(Dol.)*.
škvartáti, âm, *vb. impf.* 1) viertheilen, *C.*; — 2) lisico š., den Fuchs prellen (škvertati), *Cig.*; — prim. it. squartare, viertheilen.

škvórec, rca, *m.* der Star (sturnus), *C.*, *Z.*, *Mik.*; — prim. 1. škorec.
škvŕčati, ím, *vb. impf.* = cvrčati, *C.*
šlabę̑der, dra, *m.* = slab, razhojen črevelj, der Latschschuh, die Schlappe, (šleb-) *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — prim. šlapa.
šlabę̑dra, *f.* der Pantoffel, *C.*
šlabedrálǫ, *n.* der Latscher, (šlob-) *Cig.*
šlabę̑drast, *adj.* latschfüßig, *Cig.*
šlabedráti, âm, *vb. impf.* latschen, *Cig.*
šlabedràv, áva, *adj.* latschfüßig, *Cig.*
šlabę̑drica, *f.* die Pantoffelblume (calceolaria), *Tuš.(B.)*.
šlâfrnica, *f.* = žlafrnica, die Ohrfeige, *Guts.*, *Jsvkr.*
šlájen, jna, *m.* die Schleihe (cyprinus tinca), *Cig.*, *Frey.(F.)*; — iz nem.
šlápa, *f.* 1) der Schlappschuh, die Schlappe; — 2) psovka zanikarnemu, omahljivemu človeku, *Levst.(Rok.)*;—der Tölpel, *Jarn.*, *Mur.*, *Met.*; — iz nem.
šlapáti, âm, *vb. impf.* in Schlappen gehen, schlappen, *C.*, *Z.*; š. po razhojenem blatu, *SlN.*; — iz nem.
šlápniti, šlâpnem, *vb. pf.* schlappend treten, *C.*, *Bes.*; vol je šlapnil muhi na nogo, *Bes.*
šlapotáti, âm, *vb. impf.* schlappend gehen, *C.*
šlâr, *m.* 1) ein Kopftuch aus durchsichtigem Zeug, *Levst.(Rok.)*; — 2) ein durchsichtiger Zeug, *Cig.*; — iz nem. Schleier.
šlârast, *adj.* aus durchsichtigem Zeug: peča, ruta šlarasta, *Levst.(Rok.)*, *Zv.*
šlât, *m.* die Befühlung: takega šlata je kakor svila, es fühlt sich so an wie Seide, *ogr.-Valj.(Rad)*.
šlátati, šlâtam, *vb. impf.* tasten, betasten; — prim. hlatati.
šlátavec, vca, *m.* der Taster, der Fühler, *Cig.*, *Jan.*
šlátavka, *f.* die Tasterin, *Cig.*
šlebę̑der, dra, *m.* pogl. šlabeder.
1. **šlę́kati**, am, *vb. impf.* fehlerhaft sprechen: besonders das r nicht recht aussprechen können, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — (š statt s aussprechen, *BlKr.*).
2. **šlę́kati**, am, *vb. impf.* = šlikati, *Ig(Dol.)*.
šlekedráti, âm, *vb. impf.* stammeln, beim Reden mit der Zunge anstoßen, *C.*, *Dict.*; težko govorim ino šlekedram, *Jsvkr.*; das r nicht recht aussprechen können, *Ig(Dol.)*; — schnarren, ratschen, *V.-Cig.*
šlekedràv, áva, *adj.* stammelnd: šlekedravo govoriti = šlekedrati, *Dict.*
šlekedrâvec, vca, *m.* = človek, kateri šlekedra, *Dict.*; der Schnarrer, *Cig.*; — tudi: šlekédravec, *Dict.*
šlę́kniti, šlę́knem, *vb. pf.* = šlikniti, *Ig(Dol.)*.
šlę̀m, šlę́ma, *m.* 1) der Helm, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Jurč.(Tug.)*, *Vrt.*, *Vest.*; — 2) žarni šlem (neki morski polž), feuriger Ofen (cassis), *Erj.(Z.)*; — stsl.
šlę́mast, *adj.* helmförmig, *Jan.*
šlèn, šlę́na, *m.* = udarec s šibo ali z bičem, der Schmitz, *Cig.*
šlę̑nek, nka, *m.* der Schmitz, *Cig.*, *Jan.*

šléniti, šlę̑nem, *vb. pf.* schnalzen, *Mik.*; — = s. šibo ali z bičem udariti, *Cig.*, *Jan.*, *Notr.-M.*, *Polj.*; — prim. šlepati.
šlę̑nji, *adj.* = poslednji, *Rož.-Kres.*
šlépati, šlépljem, -páti, pâm, *vb. impf.* 1) mit den Fingern schnalzen, *Rib.-M.*; — 2) z dlanjo š., mit der flachen Hand schlagen, *C.*
šlepę̑der, dra, *m.* = šlabeder, schlechter Schlappschuh, *Dol.*
šlépniti, šlę̑pnem, *vb. pf.* 1) mit den Fingern schnalzen, *Z.*; — 2) ins Gesicht schlagen, *C.*
šlę̑ta, *f.* die Gewohnheit, eine individuelle Eigenthümlichkeit, *C.*, *Z.*, *BlKr.*; ima tako šleto, *BlKr.*; kakove šlete je ta konj? *BlKr.-Let.*
1. **šlę́va**, *f.* der Speichel, der Geifer, *C.*, *Z.*; — prim. it. saliva, *Štrek.(Let.)*.
2. **šlę́va**, *f.* 1) ein feiger, charakterschwacher, widerstandsloser Mensch, die Memme; — 2) eine dumme, tölpelhafte Person, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Jurč.*, *BlKr.-Let.*; — (prim. švabsko-nem. schlew, schlewig, lau, kraftlos, matt, *Levst.[Rok.]?*).
3. **šlę́va**, *f.* einer, der sich nie satt trinken kann, *Štrek.*; — pogl. žleva.
šlęváč, *m.* = 2. šleva 2, neumen človek, *Bes.*
šlęváriti, ârim, *vb. impf.* = šlevasto (träg) govoriti ali delati, *Zora.*
1. **šlę́vast**, *adj.* voll Geifer, mit Speichel um den Mund, *Mur.*, *Idrija.*
2. **šlę́vast**, *adj.* 1) feig, träg, *C.*; š. k dobremu, *C.*; — 2) blödsinnig, schwachsinnig, *Cig.*
šlę̑vež, *m.* = 2. šleva 2), der Dummkopf, der Tölpel, *Cig.*, *Bes.*
šlévica, *f. dem. ad* šleva.
1. **šlę́viti**, im, *vb. impf.* so reden, dass der Speichel über die Lippen herabfließt, *Mur.*; — š. se = tako gnati se, da se prikazujejo šleve (sline) na ustnih, *Temljine (Tolm.)-Štrek.(Let.)*.
2. **šlę́viti**, im, *vb. impf.* 1) = vesti se kakor šleva: ohne Zweck herumschleichen oder sich zu schaffen machen, *Cig.*, *M.*, *C.*, *BlKr.*; kod si šlevil vso noč? *Gor.*; kaj šleviš tam po grmovju? *BlKr.-Let.*; — = mečkati, unschlüssig sein, lavieren, *Cig.*; — š. se, sich wichtig machen wollen, ohne es zu können, *Levst.(Rok.)*; — sich tölpelhaft stellen, *Z.*; — 2) das š nicht recht aussprechen, *C.*; (prim. šlekati).
3. **šlę́viti**, im, *vb. impf.* saufen, *C.*, *Jap.(Prid.)*; — pogl. žleviti.
šlę̑vkast, *adj.* dummerlich, *Cig.*
šléza, *f.*, *Trub.*; pogl. žleza.
šlígati, am, *vb. impf.* = šlikati, peitschen, *St.-Z.*; kobila z repom šliga, *Npes.-Vraz.*
šlígniti, šlîgnem, *vb. pf.* = šlikniti, mit der Peitsche oder Ruthe schlagen, *C.*
šlíkati, am, *vb. impf.* peitschen, *Cig.*, *M.*
šlíkniti, šlîknem, *vb. pf.* mit der Peitsche schlagen, *Cig.*, *M.*
šljúta, *f.* eine tändelnde, erfolglos beschäftigte Person, *C.*
šljútati, am, *vb. impf.* langsam, schleichend gehen, langsam und erfolglos arbeiten, *C.*

šljútav, *adj.* tändelnd, erfolglos arbeitend, *C.*
šljútavec, vca, *m.* = šljutav človek, *C.*
šlobed- išči pod: šlabed-.
šmàn, *adv.* etwa, vielleicht, *Kras-Mik.*; — prim. zahman, zaman, *Mik.*
šmarčeváti, ûjem, *vb. impf.* na sv. Martina dan se gostiti, *C.*
šmârčica, *f.* sv. Martina dan, *Jan.*, *Rož.-Kres.*
šmáren, rna, *m.* = šmarni dan (praznik), der Frauentag: veliki, mali š., der Groß-, Kleinfrauentag, *Kr.*; — prim. šmarni.
šmargę̑tica, *f.* neka trava po vinogradih, *C.*; neko jabolko, *C.*; neka zgodnja hruška, *C.*
šmárijni, *adj.* pogl. šmaren.
šmarję̑tnica, *f.* neka hruška, *C.*
šmârnec, rneca (renca), *m.* = pajek s šmarnim križem na hrbtu, *Glas.*
šmárni, *adj.* = sv. Marije, Marien-; šmarni dan, praznik, *Cig.*, *Jan.*; š. tolar, šmarna petica (srbrnjaki s podobo Matere božje); š. križ, neko zvezdje, *Dol.-M.*; — šmarna detelja, die Kornwicke (coronilla), *Jan.*, *Medv.(Rok.)*; — šmarna meta, die Marienminze (tanacetum balsamita), *Cig.*; — šmarno jabolko, der Marienapfel, *Cig.*; — šmarni križ, die Kreuzwurz (senecio), *Cig.*; — (šmarijni, *Jurč.*, *Levst.[Zb. sp.]*); (iz: šmarijin).
šmárnica, *f.* 1) der Hausrothschwanz (sylvia tithys), *C.*, *Frey.(F.)*, *Erj.(Z.)*; — = taščica, das Rothkehlchen (sylvia rubecula), *Cig.*, *Hip.(Orb.)*, *Frey.(F.)*; — 2) das Maiglöckchen (convallaria majalis); — 3) *pl.* šmarnice, die Maiandacht.
šmę̑lj, *m.* = čmelj, čmrlj, *Jarn.*, *Mik.*
šmènc, šménca, *m.* = šent, šment.
šmę̑ncan, *adj.* = šentan; Oh, šmencano dekle, *Npes.-Kres.*
šmènt, šménta, *m.* = zlomek: šment in plent! Teufel! *C.*
šmę̑ntan, *adj.* = šentan.
šmę̑ntrga, *f.* teuflisches Ding, *SlGor.-C.*, *Z.*
šmíga, *f.* der Aufputz, die Zier, *C.*; — der Schein: za šmigo kaj storiti, *C.*, *Z.*
1. **šmígati**, am, *vb. impf.* aufputzen, zieren, *C.*, *Z.*
2. **šmígati**, šmîgam, *vb. impf.* hinken, *Hal.*
šmígav, *adj.* wankend (v. den Füßen), *Hal.-C.*
šmígavec, vca, *m.* die Primel (primula veris), *C.*
šmigljàv, áva, *adj.* = šmigav, *Hal.-C.*
šmihę̑lščnik, *m.* der Monat September, *C.*
šmŕkati, šmr̂kam, *vb. impf.* = smrkati, *C.*
šmrkâvs, *m.* ein Kraut, *C.*; = ščavje, der Sauerampfer (rumex), *Notr.-Valj.(Rad).*
šmŕkelj, klja, *m.* = smrkelj, *Habd.-Mik.*, *C.*
šmrkolîn, *m.* = smrkolin, *BlKr.*
šnǫ̑bec, bca, *m.* = das Maul (prim. bav. schnappen *f.*), *Levst.(Rok.)*.
šnǫ̑brc, *m.* der Nasenstüber, *V.-Cig.*, *Jan.*
šnǫ́f, šnófa, *m.* die Prise (Tabak).
šnǫ̑fati, am, *vb. impf.* schnupfen; — iz nem.
šnǫ̑pati, am, *vb. impf.* = šnofati, *Rož.-Kres.*
šǫ́ba, *f.* 1) die Lefze, die Lippe, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Štrek.*; razpokane šobe imeti, *Idrija*;

— 2) ein Mund mit dicken, aufgeworfenen Lippen, die Wurstlippen, ein schnauzenartiges Maul, das Dickmaul; šobo napeti, anfangen zu maulen, zu schmollen, zu protzen; tudi = usta na jok zbrati, *Lašče-Erj.(Torb.)*; šobo drži, er protzt; = šobo nosi, *Z.*; = šobo dela, *Gor.*; — 3) die Mündung, der Schnabel eines Gefäßes, *Gor.*, *Ig(Dol.)*; latvica s šobo, *Z.*; — 4) der vorstehende Rand an den Schuhen, *Cig.*; — 5) das Glättholz, das Putzholz der Schuster, *V.-Cig.*; — = les, ki si ga črevljar dene na koleno ter vrhu tega lesa usnje, a vrhu usnja potezni jermen (kneftro), *Lašče-Erj.(Torb.)*; — 6) das Handleder der Schuster, *Z.*, *vzhŠt.*; — prim. čoba.

šobáčiti se, âčim se, *vb. impf.* = usta na jok zbirati (prezirljivo), *Rihenberk-Erj.(Torb.)*.

šǫ́bast, *adj.* 1) dicklippig, mit vorstehenden Lippen, dickmäulig, *Cig.*, *Lašče-Erj.(Torb.)*; — 2) šobasto se drži, er protzt, *Polj.*

šobàt, áta, *adj.* dicklippig, dickmäulig, *Cig.*

šǫ̂bec, bca, *m.* ein Mensch mit dicken, aufgeworfenen Lippen, *M.*, *Z.*; — tudi = človek, ki rad šobo napenja, *Gor.*

šǫ́biti se, im se, *vb. impf.* die Lippen aufwerfen, *M.*; — = usta na jok zbirati, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*, *Štrek.*; — das Maul hängen, schmollen, *Cig.*

šǫ́ga, *f.* = šoja 1), *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Frey.(F.)*.

šohtáti, âm, *vb. impf.* rauschen, *Jan.*; š. po listju, *Fr.-C.*

šǫ́ja, *f.* 1) der Eichelhäher (garrulus glandarius); (die Elster, *Dalm.-Valj.[Rad]*); — 2) kozje ime, *Krn-Erj.(Torb.)*.

šǫ̂jec, jca, *m.* neka ptica, *Levst.(Zb. sp.)*.

šǫ̂jka, *f.* = šoja 1), *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

1. **šǫ̂la**, *f.* = otok v človeški in konjski čeljusti, *Erj.(Torb.)*; die Zahnfleischgeschwulst, *Cig.*, *M.*, *C.*, *Polj.*; — *pl.* šole, neka konjska čeljustna bolezen, der Frosch, *Cig.*; — prim. skula.

2. **šǫ̂la**, *f.* die Schule; črna šola, die einstige Physik, *C.*; hrup in vihra kakor v črni šoli, *LjZv.*; stare šole koga učiti, jemanden hart zur Rede stellen, *Dol.-Levst.(Rok.)*; enajsta šola: šaljivi pregovor o enajsti šoli na Vrhniki (ker je pred cesarjem Jožefom bilo do nove maše vsega vkupe dovolj deset let učenja), *Levst.(Zb. sp. III. 296)*.

šǫ̂lar, rja, *m.* = učenec.

šǫ̂larček, čka, *m. dem.* šolarec.

šǫ̂larec, rca, *m. dem.* šolar, *Trub.*

šǫ̂larica, *f.* = učenka.

šǫ̂larski, *adj.* Schüler-.

šǫ̂lati, am, *vb. impf.* = v šoli učiti, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — studieren lassen, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — š. se, die Schule besuchen, studieren.

šǫ̂lec, lca, *m.* = učenec, *V.-Cig.*, *Jan.*, *C.*

šǫ̂len, lna, *m.* der Schuh; pos. der Weiberschuh ohne Bundschnüre, *Dol.-Levst.(Rok.)*; — prim. šolin.

šǫ̂lin, *m.* der Schuh, *Dict.*, *Štrek.*, sólin, *Valj.(Rad)*; — prim. stvn. scuochlin, nem. Schuhlein, *Levst.(Rok.)*.

šǫ̂linec, nca, *m. dem.* šolin, *ogr.-Valj.(Rad)*.

šǫ́linič, *m.* = šolinec, *Valj.(Rad)*.

šǫ̂lmašter, štra, *m.* der Schulmeister; (tudi: -mošter, -mešter); — iz nem.

šǫ̂lnik, *m.* der Schulmann, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

šolnína, *f.* das Schulgeld, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*

šǫ̂lski, *adj.* Schul-.

šǫ̂lstvǫ, *n.* das Schulwesen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

šǫ̀p, šǫ́pa, *m.* 1) der Busch, das Büschel: š. cvetlic, trave, slame, las, perja; — na šope, büschelweise; — die Quaste, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Halbwalm am Dach, *V.-Cig.*, *C.*, *Dol.*, *BlKr.-Let.*; — 3) der Haufe, *Z.*; š. papirja premetavati, *Jurč.*; — prim. čop, nem. der Schopf.

1. **šǫ̂pa**, *f.* = škopnik, *Mur.*, *Danj.-M.*, *C.*, *vzhŠt.*

2. **šǫ̂pa**, *f.* = šupa, die Remise, der Schoppen, *Levst.(Rok.)*; — iz nem.

šópast, *adj.* buschicht, büschelartig.

šopàt, áta, *adj.* büschelig, *Cig.*

šǫ̂pati, am, *vb. impf.* = perje obirati kaki živali: ptiča, kokoš š., *BlKr.*; — š. se, sich mausen: ptiči se šopajo, *BlKr.*; — prašiča š. = zaklanemu, poparjenemu prašiču ščetine rvati, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — prim. nem. entschuppen, *Levst.(Rok.)*.

šopátina, *f.* neka vinska trta, *Drenovec(jvzhŠt.)*, *Sv. Duh pri Krškem-Erj.(Torb.)*, *M.*, *Nov.*; die Geißdutte, *Trumm.*; rdeča š., rother Veltliner, *Trumm.*

šopčič, íča, *m. dem.* šopek, *Cv.*

šopèk, pkà, *m.* das Büschel, das Sträußlein: š. črešenj, cvetlic; tudi: šópek.

šopîrec, rca, *m.* der Großthuer, *C.*

šopíren, rna, *adj.* 1) großthuerisch, prahlerisch, *Cig.*, *Jan.*; — 2) buschig, *Levst.(Rok.)*.

šopíriti, îrim, *vb. impf.* (Haare, Federn) sträuben: perje, lase š., *Cig.*, *Jan.*; — š. se, die Haare, Federn sträuben; kokoš, purman se šopiri; — (pren.) š. se, sich breit machen, groß thun, prahlen, sich stolz benehmen.

šopírjenje, *n.* das Sträuben (der Federn, Haare); — das Großthun.

šopîrljiv, *adj.* hoffärtig, putzsüchtig, *Jan.*

šopîrljivost, *f.* die Hoffart, die Putzsucht, *Cig.*, *Jan.*

šopîrnež, *m.* der Putzsüchtige, der Kleidernarr, *Cig.*

šopîrnica, *f.* die Kleidernärrin, die Putzdocke, *Cig.*, *Jan.*

šopîrnik, *m.* der Kleidernarr, der Zieraffe, *Jan.*

šopírnost, *f.* die Wichtigthuerei, *Cig.*, *Jan.*; die Prahlsucht, *Jan.*; die Prachtliebe, die Putzsucht, *Jan.*

šǫ̂pka, *f.* die Schopfmeise, *C.*; — die Schopfhenne, *Z.*

šópkoma, *adv.* büschelweise, *Cig.*

šǫ̂pnica, *f.* die Latte am Rande des Strohdaches, an welche die Strohflechte gebunden wird, *Z.*, *M.*

šǫ̂pnjak, *m.* neko bajeslovno bitje, *Čb.-Valj.(Rad)*.

šópoma, *adv.* büschelweise, *Šol.*, *Z.*

šopòt, óta, *m.* = ropot, *DSv.*

šopotáti, otâm, ǫčem, *vb. impf.* = ropotati, *BlKr.-DSv.*
šǫpraka, *f.* = šipraka, suho brstje, suho vejevje, *BlKr.*
šopúlja, *f.* der Windhalm (agrostis spica venti), *Medv.(Rok.)*, *C.*
1. **šóra**, *f.* eine Fischreuse von Stabholz, *V.-Cig.*
2. **šǫra**, *f.* eine thörichte Person, der Narr, *Gor.-M.*; — prim. tirolsko-nem. tschôre, Närrin, *Štrek.(Arch.)*.
šošnjânje, *n.* das Ohrenblasen, *ogr.-C.*, *Mik.*
šošnjáti, âm, *vb. impf.* 1) durch die Nase reden, *Z.*; — 2) rauschen, *Z.*; — 3) in die Ohren lispeln, *ogr.-C.*; — prim. hohnjati.
šošotáti, otâm, ǫčem, *vb. impf.* lispeln, zischeln, *Zora-C.*
šǫštar, rja, *m.* 1) der Schuster; — 2) die Baumwanze (pyrrhocoris apterus), *Erj.(Ž.)*; — iz nem.
šóta, *f.* der Torf; šoto rezati; s šoto kuriti.
šotár, rja, *m.* der Torfstecher, *Cig.*, *Jan.*
šótast, *adj.* torfig, *C.*
šóten, tna, *adj.* Torf-.
šotíšče, *n.* das Torflager, der Torfgrund, *Cig.*, *Jan.*
šotnàt, áta, *adj.* torfig, *Cig.*, *Jan.*
šotníca, *f.* die Torferde, *Cig.*, *Jan.*
šótor, óra, *m.* 1) = šator, das Zelt; — 2) ein ungeschickter Mensch, *Štrek.*
šotoráti se, âm se, *vb. impf.* sich ungeschickt benehmen, *Štrek.*
šotoríšče, *n.* = šatorišče, *Mur.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*
šotǫriti, ǫrim, *vb impf.* = šatoriti, *Jan.*
šótovina, *f.* das Torfland, *Cig.*, *Ig(Dol.)*.
šótovje, *n.* = šotovina, *Cig.*
špâga, *f.* der Spagat; — prim. it. spago.
špâjk, jka, *m.* = špajka, *Cig.*, *Jan.*, *Strp.*
špâjka, *f.* der Speik, der Baldrian (valeriana celtica), *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Tuš.(R.)*, *Medv.(Rok.)*, *Josch*; — divja š., der Stein-Baldrian (v. saxatilis), *Glas.*
špâla, *f.* der Wurstspeil, *Dol.*, *jvzhŠt.*; — iz nem.; prim. špila.
špalîr, rja, *m.* das Spalier.
špámpet, *m.* das Bettgestell, die Bettstatt; — prim. nem. „Spanbett."
špân, *m.* 1) = tovariš, *Mik.*; — tovariš n. pr. v procesiji, *vzhŠt.*; — der Geliebte, *Mik.*, *Npes.-Schein.*; — 2) der Haushälter, *ogr.-C.*; — 3) špana vleči = špano vleči, *Z.*, *Dol.*; — tudi: špàn, špána; — prim. nem. Gespann.
špána, *f.* špano vleči, ein Spiel: die Mühle (Zwickmühle) spielen; (nam. španjo vleči, *Valj.-[Rad]*); prim. 2. trilja, 1. župan, županati).
špânati, am, *vb. impf.* = špana (špano) vleči, *Z.*
španîja, *f.* 1) das Liebesverhältnis, *C.*; — 2) die Haushälterschaft: daj račun od svoje španije, *ogr.-C.*
špânja, *f.* = španova žena, *Valj.(Rad)*.
španjǫl, *m.* neka vinska trta: der Gutedel, *Cig.*, *M.*, *Notr.*; narezljani š., der geschnitztblätterige Gutedel, *Z.*
španjûrka, *f.* neka črešnja, *kajk.-Valj.(Rad)*.
špânklja, *f.* = tovarišica, *vzhŠt.*; — prim. špan.

španovîja, *f.* die Gemeinschaft: v španoviji imeti kako posestvo, kak obrt itd.; v španoviji krava crkne, *Npreg.-Valj.(Rad)*; — prim. špan.
špárati, am, *vb. impf.* sparen; — iz nem.
špârga, *f.* der Spargel, *Guts.*, *Cig.*, *Jan.*
špârgast, *adj.* spargelartig, *Cig.*; — špargasto zelen, spargelgrün, *Cig.(T.)*.
špárgelj, glja, (geljna), *m.* der Spargel (asparagus).
špárgovec, vca, *m.* = spargovec, der Spargelstein, *Cig.*, *Cig.(T.)*.
špárkelj, klja, *m.* = parkelj, *vzhŠt.-C.*, *Zora*; — prim. stsl. сьрarogъ = parkelj.
šparǫbek, bka, *m.* nam. parobek, *Cerkno-Štrek.(Let.)*.
šparǫn, *m.* na pet in već očes rezana trta, die Bogenrebe, der Rebenbogen, *Cig.*, *Vrtov.(Vin.)*, *Nov.*, *jvzhŠt.*
špȩgati, am, *vb. impf.* spähen; — iz nem.
špȩglar, rja, *m.* die Schellente (anas clangula), *Frey.(F.)*.
špȩglavec, vca, *m.* = lisec, der Stieglitz, *Guts.*, *Frey.(F.)*.
špȩgli, *f. pl.* = naočniki; — iz nem.; prim. bav. gläserne augenspiegel, *Levst.(Rok)*.
špèh, špéha, *m.* der Speck; — iz nem.
špehár, rja, *m.* 1) der Speckhändler; — 2) = umazan, nečeden človek; — 3) = slaninar 2), der Speckkäfer, *Jan.*
špehárček, čka, *m. dem.* špehar(ec); — der Speckkäfer, *Jan.*
špeharíca, *f.* die Speckhändlerin, *Cig.*
špehàst, ásta, *adj.* 1) speckartig, speckicht; — teigig (v. Brot), *C.*; — 2) mit Fett beschmiert oder beschmutzt: suknja vsa špehasta.
špehàt, áta, *adj.* 1) viel Speck habend: š. prasec, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — 2) speckig, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — mit Speck beschmiert, *Cig.*
špehnàt, áta, *adj.* speckig, *Mur.*
špehomâłh, *m.* = berač, kateri z malho hodi ter špeha berači, *Jurč.*
špehomâłhar, rja, *m.* = špehomalh (špehmalhar), *Levst.(Rok.)*.
špehǫv, *adj.* Speck-; špehova potica, salata.
špehovíca, *f.* die Speckbirne, *Jan.*
špehǫvka, *f.* 1) špehova koža, die Speckschwarte, *Cig.*; — 2) = špehova potica, der Speckkuchen, *Cig.*, *Kr.*; — 3) die Speckbirne, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Kr.-Erj.(Torb.)*, *Tolm.*, *Št.*
špehǫvnica, *f.* die Speckbirne, *Dol.*
špeknārda, *f.* der Lavendel, *M.*; — pogl. špiknarda.
špȩla, *f.* die Gottesanbeterin (mantis religiosa), *Goriška ok.-Erj.(Torb)*, *Štrek.*; — prim. Špela, Elisabeth.
špelíde, *f. pl.* = temenice, Kinderkopfschuppen, *Polj.*
špȩlovje, *n. coll.* Höhlen, *C.*, *Valj.(Rad)*; — prim. špilja.
špȩłta, *f.* ein großes Spaltstück eines Holzblockes, *Cig.*, *C.*, *Kr.*; sv. Gal v pratiki špelto nosi, *Kr.*; — prim. bav. spelten, *f.*, *Levst.(Rok.)*.
špelûd, *f.* die Schuppe, *Z.*; — der Holzsplitter, *Z.*; — prim. spelude.

špenât, *m.* zarte Leinwand, *Guts.*; — iz furl., *Štrek.(Arch.)*.

špenâtov, *adj.* aus feiner Leinwand: špenatova srajca, *Npes.-K.*

špę́ndelj, dlja (deljna), *m.* der Spilling, die Spindelpflaume, *C.*; — iz nem.

špę́ndija, *f.* die Nahrung, *Trub.*, *Dalm.*, *Krelj*; dajali so denarje zidarjem, in špendijo in pitje, *Dalm.*; — prim. srlat. dispensa (dispendere), nem. Speise, *Levst.(Rok.)*.

špę́ngelj, glja, *m.* = špendelj, *C.*

1. **špę́ra**, *f.* der Dachsparren, *C.*; — prim. nem. Spiere = Stange.

2. **špę́ra**, *f.* die Schuppe, *V.-Cig.*; — prim. nem. das Spier, eine kleine, zarte Spitze, etwas sehr Geringes, *C.*

špę́rati, am, *vb. impf.* = špere staviti, *C.*

šperǫ̑n, *m.* = šparon, *C.*

špę́rovec, vca, *m.* der Dachsparren; — prim. 1. špera.

špíca, *f.* 1) = konica, ost, die Spitze; — 2) die Radspeiche; — 3) *pl.* špice = čipke, zobci; — iz nem.

špícelj, clja (celjna), *m.* 1) der Spitz (canis pomeranus), *Jan.*, *Erj.(Ž.)*; — 2) neko jabolko, *C.*; — 3) der Aufpasser, der Denunciant; — iz nem.

špicǫ̑n, *m.* die dünne Seite (Finne) des Hammers, *V.-Cig.*

špicǫ̑nast, *adj.* špiconasto kladivo, der Finnhammer, *V.-Cig.*

špîčar, rja, *m.* neko jabolko: der Spitzapfel, *C.*

špíčast, *adj.* = šilast, koničast, ostnat, spitzig.

špíčiti, špîčim, *vb. impf.* ostriti, spitzen.

špîčka, *f.* 1) das spitzige Ende des Eies, *Gor.*; — 2) neka hruška, *C.*; — neko jabolko, *C.*

špîčkar, rja, *m.* neko jabolko, *Kr.*

špîčkati, am, *vb. impf.* ein Spiel mit den Ostereiern spielen, indem sie mit dem spitzen Ende aneinander geschlagen werden, *Gor.*

špíčmiš, *m.* 1) = špičmoh, *Levst.(Rok.)*; — 2) = gaščerica, *KrGora*.

špíčmoh, *m.* die kleine Spitzmaus (sorex araneus), *Cig.*; — iz nem.

špijǫ̑n *m.* = ogleduh, der Spion.

špijǫ̑nstvǫ, *n.* = ogleduštvo, die Spionerei.

špìk, špíka, *m.* die Gebirgsspitze, *Cig.*, *Jan.*, *Valj.(Rad)*; visoki špiki ob Triglavu, *Glas.*

špíkelj, klja, *m.* = špik, *Cig.*; — prim. nem. Spickel, ein spitziges Ding.

špiknârda, *f.* die Narde, die Nardenwurzel (spica nardi), *Cig.*, *Jan.*, *Jap.(Sv. p.)*, *kajk.-Valj.(Rad)*.

špiknârden, dna, *adj.* špiknardno olje, das Lavendelöl, (špek-) *Jan.*, *Vrtov.(Km. k.)*.

špîla, *f.* der Wurstspeiler, *Cig.*, *Jan.*, *Gor.*, *Notr.*, *Savinska dol.*; — eine lange hölzerne Nadel, *Mur.*; — prim. stvn. spillā, spinalā, spinila, *Mik.*

špîlj, *m.* 1) die Felsenspitze, *Lašče-Levst.-(Rok.)*; — 2) špilji, scharfkantige Steine, *Z.*

špîlja, *f.* die Berghöhle, die Grotte, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *Mik.*, *Trub.*, *Kras-Erj.(Torb.)*, *nk.*; iz špilje se priplazi lisjak, *LjZv.*; potikuje se po špiljah in jamah, *ZgD.*; (tudi: špila, *Mik.*); — prim. hs. spila, spilja, gr. σπηλιά, σπήλαιον, *Mik.(Et.)*.

špîljar, rja, *m.* der Höhlenbewohner, *Cig.*

špîljast, *adj.* höhlig, *Cig.*, špiljasti zemski značaj, *Zv.*; — höhlenförmig, *Jan.*

špiljevjè, *n. coll.* Felsspitzen, *Levst.(Rok.)*; — zerklüftetes Gestein, das Geklüfte, *Cig.*

špína, *f.* der Wurstspeiler, *C.*, *M.*, *Dol.*, *BlKr.*; — prim. it. spina, Dorn.

špináča, *f.* der Spinat; — prim. it. spinace.

špíncelj, clja, *m.* neko rumeno jabolko, *C.*

špíngelj, glja *m.* = špendelj, špengelj, die Spindelpflaume, *C.*

špíniti, im, *vb. impf.* die Würste speilern, *Dol.*; — prim. špina.

1. **špíra**, *f.* = 1. špera; vezane špire, das Bundgesparre, *Dol.*

2. **špíra**, *f.* = 2. špera, die Schuppe, *Z.*

špírast, *adj.* schuppig: š. oklep, ein Schuppenpanzer, *Ravn.*

špírav, *adj.* = špirast: š. les, splitteriges Holz, *Z.*

špîrit, *m.* = spirit, der Spiritus.

špírovec, vca, *m.* = šperovec.

špíšmiš, *m.* = špičmiš 1), *Cig.*

špitâl, la, *m.* bolnica, das Spital.

špitâlar, rja, *m.* = špitalski otrok, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — prim. špitalski.

špitâlčan, *m.* der Spitalbewohner, *kajk.-Valj.-(Rad)*.

špitâlnik, *m.* der Spitalpfründner, *Cig.*

špitâlski, *adj.* Spital-; špitalska hrana; š. otrok, ein Findelkind, welches aus dem Findelhause („Spital") in eine Familie aufgenommen worden ist, *Lašče-Levst.(Rok.)*.

šplahúta, *f.* eine Steinplatte (z. B. die Schiefertafel), (-juta) *ogr.-C.*

šplę̑vta, *f.* = skril ali kar je skrili podobno, *Temljine (Tolm.) - Štrek. (Let.)*; — prim. špelta.

špǫ́gati, špǫ̑gam, *vb. impf.* 1) gewöhnlich anwenden, zu gebrauchen pflegen, *Dict.*, *Mur.*, *Gor.*, *Notr.*, *Štrek.*, *Rog.-Valj.(Rad)*, *nk.*; to besedo malokdaj špogamo, *Jap.(Prid.)*; šege š. (beobachten), *Ravn.*; špoga si kavo, sie pflegt Kaffee zu trinken, *Notr.*; š. tobak, ein Tabakraucher sein, *Z.*; — 2) ziehen: drevje, živali š., *C.*; — 3) sparen, schonen, *SlGor.-C.*, *Kor.-Mik.*; — prim. srvn. spulgen, nem. (dial.) sich spulgen = sich pflegen, *Mik.*

špòr, špǫ́ra, *m.* = ključanica, das Schloss, *ogr.-Valj.(Rad)*.

šporíš, *m.* *Valj.(Rad)*, *Medv.(Rok.)*, pogl. sporiš.

špránja, *f.* die Spalte, die Fuge; — prim. srvn. spranz, Spalte, *Levst.(Rok.)*.

špránjast, *adj.* voll Spalten oder Risse.

špránjica, *f. dem.* špranja; eine kleine Spalte.

šprę̑kla, *f.* eine Stange der Dachdecker, *Mur.*; — prim. prekla.

šprih, špríha, *m. coll.* Hasenschrot, *C.*, *Valj.(Rad)*, *BlKr.*; — prim. šprihati.

špríhati, am, *vb. impf.* spritzen, *C.*; — iz nem.

špríhniti, šprîhnem, *vb. pf.* spritzen (z. B. Wasser aus dem Munde), *C.*, *Npes.-Vraz.*

šprîkla, *f.* 1) = tenek kolček ali ozka deščica: die Leitersprosse, *Cig.*; — der Vogelhaussprießel, *Valj.(Rad)*, *Kr.*; — die Radspeiche, *V.-Cig.*, *Jan.*; — šprikle, die emporragenden Hölzer des Ochsenjoches, *jvzhŠt.*; — die Schiene, die Sohle bei Beinbrüchen: nogo v šprikle dejati, *Cig.*, *Z.*; — 2) der Holzsplitter, *BlKr.*; — 3) das Laufbrett der Weber, *Cig.*, *Gor.*; — prim. nem. Spreitel = Sprießel, *C.*

šprînca, *f.* der Sperber (astur [falco] nisus), *C.*, *vzhŠt.*; der Mausgeier, *na zapadu*, *Mik.*; — tudi neki rdeč hrostek, *Fr.-C.*; — prim. nem.(dial.) sprinz.

šprînclar, rja, *m.* = šprinca, der Sperber, *Frey.(F.)*.

šprînclja, *f.* eine Art Raubvogel, *Mik.*; — = postolka, *Z.*; — prim. šprinca.

šprîži, *m. pl.* die Brustdrüse (bes. bei den Schweinen, Bröschen, „Briese"), *vzhŠt.-C.*; — iz nem.

špûnt, *m.* pri tesarjih taka zveza med lesom, da deske ali bruna segajo v utore, vsekane v stebre; na špunt delan svinjak, *C.*, *Dol.*, *Št.*; — tudi: tak steber z utori, *jvzhŠt.*; — (die Nuth, *V.-Cig.*); — iz nem. Spund (istega pomena).

špûntati, am, *vb. impf.* = na špunt delati: dobro vkup špuntane dile, *Vod.(Izb. sp.)*.

špûntnik, *m.* der Nuthhobel, *M.*, *C.*

špúrati se, am se, *vb. impf.* = ne hoteti jesti (od strahu ali sramežljivosti): jej, jej! kaj se špuraš? (it. spaurirsi, in Furcht gerathen), *Lašče-Erj.(Torb.)*; — prim. spurav.

špúrav, *adj.* heikelig, wählerisch im Essen, *M.*, *C.*, *vzhŠt.*, *jvzhŠt.*

špúriti se, im se, *vb. impf.* = špurati se, *M.*

šrânga, *f.* der Schranken, bes. der Zoll- oder Mautschranken; — iz nem.

šrátelj, tlja, *m.* = škrat, *C.*, *Dol.*

šrâvb, *m.* die Schraube; — iz nem.

šrâvf, *m.* = šravb.

šrec, *m.* = šranga, *Z.*, *Št.-Več.*

štâb, *m.* višje vojaško poveljništvo, der Stab.

štabati, am, *vb. impf. BlKr.-Let.*, pogl. štapati.

štâben, bna, *adj.* Stabs-, *nk.*

štâbla, *f.* = stopnica, die Staffel, die Stufe; — iz nem. Staffel.

štâbski, *adj.* Stabs-, *nk.*

štácija, *f.* postaja, die Station.

štacûn, *m.* = štacuna, *Mur.*, *C.*, *ogr.-Valj.(Rad)*.

štacúna, *f.* der Kaufladen, das Verkaufsgewölbe; — prim. ben.-it. stazon, stazona, der Kaufladen, die Bude, bav. station, lat. statio, *Štrek.(Arch.)*.

štacunár, rja, *m.* der Inhaber eines Kaufgewölbes.

štacunaríca, *f.* die Gewölbeinhaberin, *Jurč.*

štâfla, *f.* = štabla, *Cerkljansko-Štrek.(Let.)*.

štâfnica, *f.* = štabla, *Podgorjane-Štrek.(Let.)*.

štágelj, glja, *m.* die Tenne, *kajk.-Valj.(Rad)*; — prim. kor.-nem. stadl, die Scheune.

štákor, rja, *m.* 1) = podgana, die Ratte, *BlKr.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; — 2) die Spitzmaus (sorex araneus), *Frey.(F.)*.

štakorînjak, *m.* = podganščak, der Rattenkoth, *C.*

štála, *f.* = hlev, der Stall; — iz nem.

štânga, *f.* = drog, die Stange; — iz nem.

štânt, štánta, *m.* 1) = zakup, der „Bestand", der Pacht; v š. vzeti, dati; v štantu imeti; — 2) der Stand, die Bude eines Verkäufers auf dem Markte; — 3) del kozolca med dvema stebroma = okno, *Gor.*, *Notr.*; — iz nem.

štânten, tna, *adj.* Pacht-, *Cig.*

štântnica, *f.* die Pächterin, *Cig.*

štântnik, *m.* der Pächter.

štantnína, *f.* der Pachtzins.

štânžica, *f. dem.* štanga; die Spille, *Dol.*; — die Stricknadel, *jvzhŠt.*

štápati, am, *vb. impf.* leise treten, schleichend gehen, *V.-Cig.*; kuga v temi štapa, *C.*; — prim. bav. stapfen = treten, schreiten, *Levst.(Rok.)*.

štapícati, am, *vb. impf.* kleinschrittig und sachte auftretend gehen, *Z.*; čudno so štapicali tanki gospodiči po mestnih prostorih, *Glas.*; — unruhig hin und her treten, *Z.*; — prim. štapati.

štâpnja, *f.* 1) der Tritt (z. B. im Schnee), *C.*; — 2) die Stufe, *Cig.*, *Jan.*, *Gor.-Levst.(Rok.)*; — prim. štapati.

štár, *m.* = lesena posodica, vedrica, kebel, *Plužna pri Bolcu-Erj.(Torb.)*; — pogl. star.

štârec, rca, *m.* 1) na štarec voziti, (lange Baumstämme) auf den zerlegten zwei Wagentheilen fahren und mittelst einer Stange lenken, *Levst.(Rok.)*; — 2) na štarec vreči (žabo), mittelst eines Hebels in die Höhe schnellen, *Levst.(Rok.)*; — prim. bav. starz, nem. Sterz.

štáta, *f.* = navada, razvada, *Dol.-Levst.(Rok.)*, *BlKr.*, *Gor.*; štate mu ne ve, er kennt seine Gewohnheiten nicht, er weiß ihn nicht zu behandeln, *Notr.*, *Gor.*

štâtljiv, *adj.* stetig: konj je š., *Dol.*, *BlKr.*; — iz nem.; prim. šketljiv.

štè, *adv.* = koli: kaj šte = kar koli (prim. hoteti), *vzhŠt.-Mik.*

štebâla, *f.* pogl. štibala.

štedír, rja, *m.* = štedor, *Z.*, *Ljub.*; (*f.*, *Cig.*).

štediti, im, *vb. impf.* pogl. ščediti.

štedǫ̑r, rja, *m.* der Wagebalken, *Mik.*; — prim. štodira.

štę́fan, *m.* großer irdener Krug, *vzhŠt.-C.*; — eine große Flasche, *Kr.*

štefnjáti, âm, *vb. impf.* schnüffeln, stöbern.

štę̑kar, rja, *m.* štekarji se zovejo oni Slovenci na vzhodnem Koroškem, ki govore: šteka, šta, što itd. namestu: tukaj, ta, to itd., *Kres I. 412*.

štékelj, klja, *m.* 1) die Thürangel, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Levst.(Rok.)*; — 2) der Zapfen am Wellbaume (z. B. beim Mühlrade), *Cig.*, *Frey.(Rok.)*, *Dol.*, *jvzhŠt.*; — der Leitnagel im Hunde (mont.), *Cig.*; — 3) = osnik, der Achsennagel, *Dol.*; — 4) die Eisenspitze an einem Stock, *Dol.*; — 5) der Hauzahn der

Schweine, *Gor.*; — 6) die Hülsenspitze des Getreidekerns (z. B. im Mehl), *Lašče-Levst. (Rok.)*; — prim. bav. stäckel, stecken, Gehstock mit einer eisernen Spitze, *Levst.(Rok.)*.

štekljáča, *f.* palica z močnim štekljem (žebljem) na koncu, kakršne imajo krošnjarji, *C., Z., Rib.*

štekljȃčar, rja, *m.* berač s štekljačo, *Z., Kr.*; — štekljačarji, nekdaj neka posebna vrsta potepuhov, kakor rokovnjači, plaščarji, *Levst. (Rok.)*.

štekljáti, ȃm, *vb. impf.* pšenico š., den Weizen spitzen (ihm die Spitzen abschlagen), *Cig.*; zmlačeno pšenico (ali ječmen) še enkrat, kadar je slama že odpravljena, premlatiti, da se zrnje iz luskin izuje, *Dol.*; ječmen tudi v stopah štekljajo, *Dol.*; — prim. štekelj 6).

štę̑łnica, *f. Koborid-Erj.(Torb.)*, pogl. žehtelnica.

štę́lọ, *n.* die Zählvorrichtung, das Zählwerk, *Cig.(T.), DZ.*

štembìh, íha, *m.* ein Brunnen, mit einem hohlen Baumstamm eingefasst, *Z., Svet. (Rok.)*; — prim. štepih.

štémpelj, plja, *m.* kolek, der Stempel.

štémpeljski, *adj.* Stempel-; štempeljske pristojbine, Stempelgebüren, *DZ.*

štempìh, íha, *m.* = štepih, *C.*

štempljáti, ȃm, *vb. impf.* stempeln.

štę̑nge, *f. pl.* = stopnice; — iz nem. Stiege.

štenják, *m.* = kotlič, s katerim se zajema voda, kalalnik (prim. it. stagnata, zinnerner Wasserständer), *Komen na Krasu, Rihenberk-Erj.(Torb.)*.

štę̑nje, *n.* 1) = štetje, das Zählen; — 2) das Lesen, *Cig., vzhŠt.*

štę̑nta, *f.* die Mühe, *Dict., C.*; — prim. it. stento, Mühseligkeit.

štę̑ntati, am, *vb. impf.* 1) sich abmühen, *M.*; š. ino delati, *Jsvkr.*; — 2) zaudern, zögern, säumen, *ogr.-Mik., C., BlKr.*; — = postavati, *BlKr.-Let.*; — prim. it. stentare, Mühe haben, zaudern, *Mik.(Et.)*.

štepáti, ȃm, *vb. impf.* trauen: temu človeku ni dosti š., *Gor.*; — pogl. štupati 2).

štépih, íha, *m.* der Schöpf-, Zieh- oder Pumpbrunnen, *Guts., Mur., Cig., Mik., Št.*; — prim. štembih in bav. stübih, Packfass, *Mik. (Et.)*.

štę́ra, *f.* das Arbeiten eines Handwerkers in einem fremden Hause gegen Kost und Taglohn, bes. das Nähen; v štero iti, *Gor.*; krojač ga je gonil s seboj po šterah, *Vrt.*; — prim. bav. auf die stör gehen, *Mik.(Et.)*.

1. **štèrc**, šterca, *m.* šterca voditi = na štarec voziti, *vzhŠt.*; — prim. štarec.

2. **štèrc**, štérca, *m.* = berač, *Mur., Cig., vzhŠt.*; zdaj že vsak š. kadi, *Slom.*; — prim. nem. Sterzer = Müßiggänger, *Mik.(Et.)*.

štȇrcar, rja, *m.* der Müßiggänger, *Gor.*; der Vagabund, *Meg.*; — prim. 2. šterc.

štérčiti, im, *vb. impf.* = na šterc voziti, *Fr.-C.*; — prim. 1. šterc.

štę̑ri, *pron.* = kateri, *Ščav., ogr.-C.*

štȇrkinja, *f.* = beračica, *Št.-Cig., Jan.*; — prim. štere.

šterlīng, *m.* angleški denar, der Sterling.

1. **štę̑rna**, *f.* der Ziehbrunnen, der Schöpfbrunnen; š. na vago, *Cig., Jan.*; š. na kolo, *SlGor.-C.*; — prim. gr. στέρνα, lat. cisterna, nem. Zisterne, *Mik.(Et.)*.

2. **štę̑rna**, *f.* weiß und roth (oder schwarz) gefleckte Kuh, *Zilj.-Jarn.(Rok.)*.

štę̑rnast, *adj.* šternasta krava, = 2. šterna, *Polj.*

štę̑tev, tve, *f.* die Zählung; — po stari štetvi, nach der alten Währung, *Svet.(Rok.)*.

štéti, štę̑jem, *vb. impf.* 1) zählen; — v osmih dneh, po vročitvi naloga štejoč (von der Einhändigung des Auftrages gerechnet), *DZ.*; štęvèn (= štet), *Dalm.*; dobrote komu š., jemandem die ihm erwiesenen Wohlthaten vorwerfen, *Cig.*; — 2) anrechnen; šteti komu kaj v čast, v sramoto, v krivico, v hudodelstvo, zur Ehre, Schmach, Schuld, zum Verbrechen anrechnen; v čast si š., sich zur Ehre anrechnen; — 3) achten, auf jemanden halten: kdo ga šteje? *Soška dol.-Erj.(Torb.)*; mož je močno števen, *GBrda*; — dafürhalten, meinen: oče so šteli, da je iz jutrove dežele, *Glas.*; — š. koga za kaj, jemanden für etwas halten; š. koga (za) srečnega; — š. se za kaj, sich für etwas halten; š. se (za) srečnega; — šteje se moje, uživa pa le on, man hält es für mein Eigenthum, den Nutzen aber hat nur er; — 4) lesen, *Mur., ogr., kajk.-Valj.(Rad), vzhŠt.*; — prim. čteti.

štéti, štèm, *vb. impf. ogr.-C.*, pogl. hoteti.

štétje, *n.* 1) das Zählen; die Zählung; — 2) das Lesen, *vzhŠt.-Vest.*

štę̑vec, vca, *m.* 1) der Zähler, *Cig.*; — der Zähler (math.), *V.-Cig., Cig.(T.), Cel.(Ar.)*; — 2) der Leser, *Cig., C., vzhŠt.*

štę́ven, vna, *adj.* 1) Zahl-: štę̑vnọ ime = števnik, *Jan.*; — 2) zählbar, *Jan.(H.)*.

štęvénje, *n.* 1) das Zählen, *Z., M., Vod.(Izb. sp.)*; — die Rechnung, *C.*; to ni v števenju, to ne pride v števenje, *Polj.*; — 2) die Zahl, *Z., Trub., Krelj, Rog., Jsvkr.*; š. izvoljenih, *Kast., Skal.-Let.*; tvojih grehov je brez števenja, *Bas.*; dvanajst števenja, zwölf an der Zahl, *Vrt.*; — veliko na števenje, der Zahl nach viel, *Polj.*

štęvȋlar, rja, *m.* der Rechner, *Cig.*

štęvȋłbạ, *f.* die Rechnung, *Cig., Jan.*

štęvílen, łna, *adj.* 1) Zahlen-, *Cig.(T.)*; štęvȋlnọ razmerje, das Zahlenverhältnis, *Cel. (Ar.)*; — numerisch, *Cig.(T.)*; — 2) zahlreich, *V.-Cig., Jan., M., nk.*; — 3) = preštevęn, zählbar, *Jan.(H.)*.

štęvíliti, ȋlim, *vb. impf.* mit Zahlen rechnen, *Cig., Jan., C.*

štęvȋłka, *f.* 1) die Nummer, die Ziffer, *V.-Cig., Jan., C., Cel.(Ar.), nk.*; — 2) das einzelne Stück: številke razpel so bile po goldinarju, *LjZv.*

štęvȋłkoma, *adv.* mit Ziffern: š. postaviti, izraziti kaj, etwas beziffern, *Cig.(T.)*; š. zaračuniti, *DZ.*

števiłkovânje, *n.* die Numeration, *Cel.(Ar.)*.
števiłkováti, ûjem, *vb. impf.* numerieren, *Jan. (H.)*.
števîłnik, *m.* das Zahlwort, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Levst.(Sl. Sp.)*.
števílǫ, *n.* die Zahl; malo, veliko š. ljudi; brez števila, ohne Zahl, unzählig; vojakov brez števila; po številu, der Zahl nach; — die Zahl (gramm.): edino, dvojno, množno š., die Ein-, Zwei-, Mehrzahl, *Jan.(Slovn.)*.
številoslǫ̂vje, *n.* = števîlstvo, die Zahlenlehre, *Jan.(H.)*.
števîłstvǫ, *n.* das Zahlensystem, *Cig.(T.)*; — die Zahlenlehre, die Rechenkunst, *Cig.*, *Jan.*; — das Rechnen, *C.*
štệvka, *f.* die Zählerin, *Cig.*
štệvnica, *f.* das Zählbrett, *Cig.*
štệvnik, *m.* 1) = števec, der Zähler (math.), *Cig.*; — 2) = števîlnik, *Jan.*
ští, *interj.* = štu, *Z.*; (tako velevajo volu k sebi iti, *GBrda)*.
štibâla, *f.* 1) der Röhrenstiefel, *Gor.*, *Notr.*; — 2) die Stiefelröhre, *Cig.*; — izreka se nav. štebâla; prim. it. stivale, Stiefel.
štibâlarski, *adj.* = štibale noseč, *Npes.-Kr.*
štîbla, *f.* = steblo, der Stengel: pos. = krompirjevo steblo, *C.*, *Gor.*, *Ig(Dol.)*.
štîbra, *f.* = davek, die Steuer; prim. štivra.
štič, *interj.* = štik, štu, *GBrda.*
štîgljec, gljeca, geljca, *m.* = lisec, der Stieglitz; — po nem.
štijō, *interj.* tako velevajo volu od sebe iti, *GBrda.*
štík, *interj.* tako govori volu kmet, ako ga naganja, da naj ritenski gre, *Gor.*; — prim. štu.
štíkati, am, *vb. impf.* vola š., rücklings gehen heißen, *C.*, *Gor.*; — prim. štik.
štíkniti, štîknem, *vb. pf.* vola š., rücklings gehen heißen, *C.*, *Z.*, *Gor.*, *Št.*; — prim. štik.
štimânje, *n.* 1) das Meinen, das Dafürhalten, (štímanje) *ogr.-Valj.(Rad)*; — 2) die Achtung, die Hochschätzung, *Mur.*, *Rog.-Valj.(Rad)*; — 3) das Lieben, das Verliebtsein.
štimánost, *f.* die Hoffart, der Stolz, *Gor.*, *Št.*
štimáti, âm, *vb. impf.* 1) meinen, dafürhalten, *Mur.*, *Krelj*, (štímati) *ogr.-Valj.(Rad)*; — 2) schätzen, achten, *Mur.*, *Jan.*; — š. se, stolz sein, *Guts.*, *Cig.*, *M.*, *Št.*; š. se s čim, auf etwas stolz sein, *jvzhŠt.*; — štiman, stolz, hoffärtig, *Gor.*, *Št.*; — 3) lieben, gern haben: dekleta š.
štînkati, am, *vb. impf.* = ščinkati: zeba štinka, *C.*
štinketáti, etâm, ẹ́čem, *vb. impf.* = štinkati, *C.*, *Z.*
štipēndij, *m.* = stipendij, das Stipendium.
štipēndija, *f.* = štipendij.
štîr, *m.* der Scorpion, *ogr.-C.*, *Mik.*; — tudi stsl.
štîra, *f.* *Ljub.*, pogl. štera.
štîrček, čka, *m.* štirčki = četverčki, Vierlinge, *Mur.*, *C.*
štîrdeset, *num.* nav. nam. štirideset.
štîredi, *num.* *Kor.*, nam. štiriredi.

štírice, *f. pl.* = majhen voziček na štiri kolesa za samotežno vožnjo, *Kamnik(Gor.)*.
štiridánski, *adj.* viertägig, *Mur.*, *Jan.*
štírideset, *num.* vierzig, *Alas.*, *Levst.(Sl. Spr.)*, *nk.*; tudi: štîrideset.
štiridesetdánski, *adj.* vierzigtägig.
štírideseten, tna, *adj.* zu vierzig gehörend: od štiridesetnih let, von den vierziger Jahren her, *LjZv.*
štiridesetệr, *num.* vierzigerlei.
štiridesetệren, rna, *adj.* vierzigfach.
štiridesetệrnat, *adj.* vierzigfach.
štírideseti, *num.* der vierzigste.
štiridesetíca, *f.* die Zahl vierzig.
štírídesetič, *adv.* vierzigstens, zum vierzigstenmal.
štiridesetína, *f.* das Vierzigstel.
štiridesetînka, *f.* das Vierzigstel, *nk.*
štírídesetka, *f.* = štiridesetica, *Cig.*
štírídesetkrat, *adv.* vierzigmal.
štírídesetkraten, tna, *adj.* vierzigmalig.
štiridesetléten, tna, *adj.* vierzigjährig.
štiridesetlệtnica, *f.* das vierzigjährige Jubiläum, *nk.*
štiridesetlệtnik, *m.* der Vierzigjährige, *Jan. (H.)*.
štiridesetlẹtnják, *m.* = štiridesetletnik, *Jan. (H.)*.
štíridesetnica, *f.* ein vierzigjähriges Weib, *Cig.*
štíridesetnik, *m.* 1) ein vierzigjähriger Mann, *V.-Cig.*, *Jan.*; — 2) im J. 1840 gewachsener Wein, *V.-Cig.*
štiridnẹ́ven, vna, *adj.* viertägig.
štiriglàv, gláva, *adj.* vierköpfig, *Mur.*
štirigrǫ̂šnica, *f.* das Viergroschenstück, *V.-Cig.*
štirigúbast, *adj.* vierfältig, *C.*
štirikolẹ́sen, sna, *adj.* vierräderig, *Mur.*
štírikrat, *adv.* viermal.
štírikraten, tna, *adj.* viermalig.
štirilệtec, tca, *m.* ein vierjähriges Kind, *Mur.*
štiriléten, tna, *adj.* vierjährig.
štirilệtje, *n.* der Zeitraum von vier Jahren, *Jan.*
štirimệsečen, čna, *adj.* viermonatlich.
štirinájst, *num.* vierzehn; (prim. devetnajst in izvedenke).
štirinajstệr, *num.* vierzehnerlei.
štirinajstệren, rna, *adj.* vierzehnfach.
štirinájsti, *num.* der vierzehnte.
štirinajstíca, *f.* die Zahl vierzehn.
štirinájstič, *adv.* vierzehntens, zum vierzehntenmal.
štirinajstína, *f.* das Vierzehntel.
štirinajstînka, *f.* das Vierzehntel, *nk.*
štirinâjstka, *f.* = štirinajstica, *Cig.*
štirinájščica, *f.* der Vierzehner, *Mur.*
štirinòg, nóga, *adj.* = četveronog, *Jarn.*
štirinogáč, *m.* der Vierfüßler, *Jan.(H.)*.
štirinogàt, áta, *adj.* = četveronog, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
štirinogàv, áva, *adj.* *Trub.-Mik.*, pogl. štirinogat.
štirinǫ́žen, žna, *adj.* = štirinog, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
štiriodstǫ́ten, tna, *adj.* vierprocentig, *Cig.*, *nk.*

štiriǫ̑gełnik, *m.* das Viereck, *Cig., Jan.*
štiriǫ̑glast, *adj.* = štirioglat, *Dalm.*
štirioglàt, áta, *adj.* viereckig.
štiripâłčen, čna, *adj.* vierzöllig, *Jan.*
štíriredi, *num.* = štirideset, (štirredi) *Guts.*, (štiredi) *Jan.(Slovn.), Rož.-Kres, Kor.*
štiriròb, rǫ́ba, *adj.* vierkantig, *Jan.*
štirirobàt, áta, *adj.* vierkantig, *Mur., Cig.*
štíristǫ, *num.* = štiri sto, vierhundert; (štiristotni, -ter, -teren, -krat itd., prim. stotni, stoter itd.).
štiristotína, *f.* das Vierhundertstel, *Cig.*
štiristotînka, *f.* das Vierhundertstel, *nk.*
štiritisǫ́č, *num.* = štiri tisoč, viertausend.
štiritisǫ́čni, čna, *num.* der viertausendste, *Cig., Jan.*
štirivoglàt, áta, *adj.* = štirioglat, viereckig.
štirivŕsten, tna, *adj.* vierzeilig, *Cig., Jan.*
štirivrstîčnica, *f.* ein vierzeiliges Liedchen, *Kres.*
štirivrstnják, *m.* die vierzeilige Gerste, *Cig.*
štirizlǫ́žen, žna, *adj.* viersilbig, *Jan., nk.*
štirizòb, zǫ́ba, *adj.* vierzähnig, *Mur.*; — vierzackig, *Mur.*
štirizobàt, áta, *adj.* = štirizob, *Mur.*
štirizǫ̑bnica, *f.* = mlada žival, ki ima uže štiri zobe, *C.*
štirják, *m.* 1) = kvadrat, das Quadrat, *Cig., Jan., Nov.*; — 2) das Viertelstartinfass ($2^1/_2$ Eimer haltend), *Volk.-M., vzhŠt.*
štirjáški, *adj.* = kvadraten, Quadrat-, *Cig., Jan., nk.*
štírje, *m.* štíri, *f., n. num.* vier; — prim. četirje.
štîrka, *f.* 1) = četverka, die Zahl vier, der Vierer, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) zwei Paar Ochsen oder Pferde, *C.*; — 3) ein viertheiliges Kleeblatt, *Mur.*; — 4) = štirjak, ein $2^1/_2$ Eimer haltendes Fass, *vzhŠt.*
štîrkati, am, *vb. impf.* zu vier Schlägen (zu vieren) dreschen o. hämmern, *vzhŠt.-Mik., Z.*
štîrklja, *f.* 1) der Vierer, *Cig.*; — 2) = štirka 4), *vzhŠt.*
štiropę̑rka, *f.* = detelja s štirimi peresi, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.).*
štís, *interj.* tako velevajo volu k sebi iti, *BlKr.*
štîvra, *f.* = davek; — prim. stvnem. stiura, Steuer, *Levst.(Rok.).*
što, *pron.* nam. kdo, *ogr.-C.*
štǫ́čiti, štǫ̑čim, *vb. pf.* = stokniti, dregniti: otroka s kako rečjo v oko š., *Dol.*
štodír, írja, *m.* = štedira, *SlGor.*
štodîra, *f.* die Schnellwage, *C.*; — prim. stodira.
štogûbec, bca, *m. Lašče-Levst. (Rok.)*, pogl. šestogubec.
štǫ́kałnik, *m.* 1) der Plumpstock, mit welchem die Fischer die Fische ins Netz treiben, *V.-Cig.*; — 2) eine Art Stößel: na koncu z železom okovan drog, s katerim hrano za svinje tolčejo, *Kr.*
štǫ́kalǫ, *n.* 1) = štokalnik 2), *Z.*; — 2) ein ungeschickter Mensch, *Lašče-Levst.(Rok).*

štǫ́kati, štǫ̑kam, *vb. impf.* mit einem Stock oder einem ähnlichen Dinge stoßen, stechen, stochern, *M., C.*; s palico po grmovju š., *jvzhŠt.*; — s štokalnikom svinjam v pominjaku hrano štokajo, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — stöbern: kaj povsod štokaš! *BlKr.*; — od nem. Stock (?).
štǫ́kavec, vca, *m.* der Pirol (oriolus galbula), *Žabče(Tolm.)-Erj.(Torb.).*
štǫ́kniti, štǫ̑knem, *vb. pf.* stoßen, *Jan., Fr.-C., Dol.*; — prim. štokati.
štokovílǫ, *n.* = štokalo 2), *Lašče-Levst.(Rok.).*
štōla, *f.* del mašniške obleke, nadramnica, die Stola.
štolnína, *f.* die Stolagebür, *Jan., DZ.*
štopícati, am, *vb. impf. BlKr., Gor.*, pogl. štapicati.
štǫ̑r, *m.* 1) der Baumstumpf, der Baumstock; kaj bom tu stal, kakor hrastov štor! *Jurč.*; — der Krautstrunk, *Dict., Cig., Dol., Gor.*; — 2) der Zapfen von Nadelbäumen, *Poh.*; — 3) der Baumknorren, *Temljine (Tolm.)-Štrek. (Let.)*; — 4) der Klumpen, *Mur., Trst. (Vest.)*; — 5) eine ausgehöhlte Birne, *jvzhŠt.*; — 6) = škaf, das Schaff, *Koborid (Goriš.)*; — 7) psovka neokretnemu človeku, der Klotz; — tudi: štòr, štóra; — prim. bav. storren, Baumstumpf, *Mik.(Et.).*
štoráča, *f.* = štorovka 1), *C.*
štǫ̑rast, *adj.* plump, klotzig, ungeschickt.
štǫ́rati, štǫ̑ram, *vb. impf.* = štokati, *Fr.-C., jvzhŠt.*
štorbúljast, *adj.* plump, roh, grob, ungeschickt, *V.-Cig., Ravn.*; — prim. štrbalja.
štǫ̑rec, rca, *m. dem.* štor; 1) ein kleiner Baumstumpf; — 2) = golida, *Tolm.*
štǫ̑rek, rka, *m. dem.* štor; 1) ein kleiner Baumstumpf; — 2) das Futteral, *Jan.*
štòrg, štórga, *m.* 1) ein alter, hohler Baum, *Valj.(Rad)*; — 2) die Baumhöhle, *Valj.(Rad).*
štǫ́rja, *f.* eine aus Binsen, Bast, Stroh und dgl. geflochtene Matte oder Decke; — prim. lat. storea.
štǫ̑rjar, rja, *m.* der Mattenflechter, *Cig.*
štorjeplèt, plę́ta, *m.* der Mattenflechter, *Cig.*
štǫ́rjica, *f. dem.* štorja; eine kleine Matte.
štǫ̑rka, *f.* ein ungeschicktes Weib, *Mur.*
štǫ̑rklja, *f.* 1) der Storch (ciconia); — 2) die Küchenschabe, *Črniče (Goriš.)*; — 3) psovka nerodni osebi; — tudi: štorkla, *Gor.*
štorkljáč, *m.* ein ungeschickt einhergehender Mensch, *Lašče-Levst.(Rok.).*
štǫ̑rkljast, *adj.* ungeschickt, plump.
štorkljáti, âm, *vb. impf.* ungeschickt einhergehen; v coklah š., *Npes.(Gor.)-Valj.(Rad).*
štorkljè, ę́ta, *m.* = štorkljež, *Lašče-Levst. (Rok.).*
štǫ̑rkljež, *m.* ein ungeschickter Mensch.
štorkljîn, *m.* = štorkljež, *Cig.*
štǫ̑rnica, *f.* = štorovka 1), *C.*
štǫ̑rovec, vca, *m.* die Zwergbohne, *C.*
štorovíten, tna, *adj.* voll Baumstöcke, *C.*
štorǫ̑vje, *n. coll.* die Baumstöcke, *M., C.*
štǫ̑rovka, *f.* 1) rumena, užitna goba, *C.*; der Stockschwamm, *Mik.*; (štorǫ̑vka), *Mur.*; —

— 2) der Stockfisch, *Mur.*; — 3) ein plumpes Weib, *Kr.-Valj.(Rad).*

štòrž, štórža, *m.* = storž, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

štrákelj, klja, *m.* eine kleine Strähne, *Cig.*; š. kupilnega cvirna, *Lašče-Levst.(Rok)*; — ein abgesonderter Theil einer Strähne, *M.*; trije štraklji so cela štrena, *Z.*; — prim. nem. Strang tudi = Strähne, *dem.* Strangel (?).

štráma, *f.* 1) der senkrechte Pfeiler am Schlitten, *V.-Cig.*, *Rib.-M.*; — 2) der Tölpel, *C.*, *M*, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — pogl. strama.

štrámast, *adj.* dumm, *Z.*

štrámati, am, *vb. impf.* trampeln, *Jan.*

štrâmba, *f.* der Ungeschickte, *C.*

štrâmblja, *f.* der Purpurreiher (ardea purpurea), *Frey.(F.).*

štrâmlja, *f.* der Trampel, *Jan.*; der Tölpel, *M.*

štrâmljast, *adj.* trampelig, *Jan.*; — tölpelhaft, *M.*, *Gor.-Levst.(Rok.).*

štramljáti, âm, *vb. impf.* trampeln, *Jan.*; po kamenju š., *Bes.*; — prim. nem. strampeln.

štramljè, ẹ́ta, *m.* ein Tölpel, *Glas.*

štrbálja, *f.* ein schlechter Wald, *C.*; ein Wald mit dürrem Holz oder Krummholz, *Z.*

štrbáljast, *adj.* mit dürrem oder krummem Gehölz, *Z.*; štrbaljasta gošča ima redke veje, *C.*

štrbȩ̂nkati, am, *vb. impf.* klempern, klimpern, *BlKr.*

štrbǫ́ncelj, clja, *m.* die Eierpflaume, die Rosspflaume, *Guts.-Cig.*, *Jarn.*, *Jan.*, *C.*, *Tuš.(R.)*, *Notr.*; — die Reine Claude, *Jarn. (Sadj.).*

štrbònk, *interj.* = štrbunk, *LjZv.*

štrbùnk, *interj.* plumps! (beim Fall in eine Flüssigkeit).

štrbúnkati, am, *vb. impf. ad* štrbunkniti.

štrbúnkniti, ûnknem, *vb. pf.* hineinplumpen: v vodo š.; — mit einem Worte herausplatzen, *C.*

štȓcalica, *f.* das Klystier, *C.*

štrcâljka, *f.* = otročja brizgalnica od bezgovine, die Handspritze, *BlKr.*

štȓcati, štȓcam, *vb. impf.* = štrkati, *C.*; — = tepsti: s šibo koga š., *Fr.-C.*

štȓcelj, clja, *m.* ein dünner, hervorragender Stumpf eines Bäumchens, Astes oder Stengels; kadar se trava pokosi, štrle po travniku štrclji trših in debelejših pokošenih rastlin, *Dol.*; drevo je ob eni strani imelo namesto vej goste štrclje kakor pol lestve, *Glas.*; — der in der Erde steckende Rest des Krautstrunkes, *C.*, *Dol.*

štrcljáti, âm, *vb. impf.* = s pirhom ob pirh trkati za igro, *Navr.(Let.)*, *BlKr.*

štȓcljevje, *n. coll.* kraj, kjer je mnogo štrcljev, *Fr.-C.*

štȓčati, ím, *vb. impf.* = strčati, emporragen, hervorragen, *M.*, *BlKr.*, *Goriš.*

štȓčnica, *f.* der Spritzfisch (chelmon rostratus), *Erj.(Z.).*

štrẹ́ca, *f.* = šparon, *Notr.*; — grahove štrece, Erbsenranken, *Notr.*; — die holzige Wurzel der Rübe, der Kohlrübe u. dgl., *M.*

štrẹ́cast, *adj.* holzicht, *Cig.*, *M.*

štrẹ́kelj, klja, *m.* 1) die Thürangel, *M.*, *Z.*; — 2) der Zapfen einer Welle, *C.*; — prim. strekelj.

štrémelj, mlja, *m.* der Baumstumpf, der Baumstock, *Cig.*, *Jan.*; — ein dürrer Baumast, *Valj.(Rad)*, *Gor.-M.*

štrẹ́na, *f.* die Strähne; — iz nem.

štrengetáti, etâm, ẹ́čem, *vb. impf.* klirren: š. z železom, z denarji, *C.*; klimpern: na citre š., *C.*; — prim. strinketati.

štrẹ́nica, *f. dem.* štrena; — štrenice, das Kettenende der Leinwand (am Webstuhl), *Cig.*

štrȩ̑vca, *f.* die Stelze, *Guts.*, *V.-Cig.*, *C.*, *Gor.*; — iz nem. Stelze (?).

štrevcáti, âm, *vb. impf.* auf Stelzen gehen, *C.*; — = razkoračeno, nerodno hoditi, *Polj.*

štrȩ̂vsati, am, *vb. impf.* schwerfällig (in großen Stiefeln) einhergehen, *C.*, *M.*

štrȩ́vsniti, štrȩ̂vsnem, *vb. pf.* im Gehen stolpern, *C.*, *M.*

štrfíca, *f.* = strpič, figa, *Dol.*

štrfìč, íča, *m.* 1) = strpič: štrfiče kazati, *C.*; — 2) neka hruška, *C.*

štrfíček, čka, *m. dem.* štrfič; — neka češplja, *kajk.-Valj.(Rad).*

štrȋc, *adv.*, *praep.*, *Mur.*, *Cig.*, pogl. vštric.

štrícati se, am se, *vb. impf.* 1) in Reihe und Glied stehen, Fronte machen, *V.-Cig.*; — 2) wetteifern, *Gor.*

štríga, *f.* = štrija, *Jan.(H.).*

štrígalica, *f.* *Cig.*, *Jan.*, *C.*, pogl. strigalica.

štrígelj, glja, *m.* der Striegel; — iz nem.

štrȋglja, *f.* *vzhŠt.*, pogl. striglja.

štrigljâvica, *f.* *Mur.*, pogl. strigalica.

štrigljâvka, *f.* *Mur.*, *Cig.*, *jvzhŠt.*, pogl. strigalica.

štrigǫ̑n, *m.* der Blutsauger (der Vampyr), *Jarn.*, *C.*; — prim. štriga.

štríja, *f.* = vešča, čarovnica, copernica, *C.*, *Sv. Peter pri Gorici-Erj.(Torb.)*; — prim. it. strega, Hexe.

štrȋt, *adv.* = vštrit, vštric: na štrit iti, *vzhŠt.*

štrȋten, tna, *adj.* štritne vrste, Stirnreihen, *Telov.*; — prim. štrit, vštrit.

štrítiv, *m.* = štritof 1), *Mur.*

štrítof, *m.* 1) ein Tuch- oder Leinwandstreifen, *Notr.*; bes. der Randstreifen beim Tuch, *Notr.*, *jvzhŠt.*; — 2) dasjenige, woran man das Garn zum Knäuel windet, der Kern des Knäuels, *jvzhŠt.-C.*; — 3) das Hölzchen, mit dessen Hilfe man Garn windet, *Valj.(Rad)*, *Savinska dol.*, *SlGor.*

1. **štȓk**, *m.* 1) der Spritztropfen, der Spritzer: š. vode, *C.*; — 2) ein Schlag mit der Peitsche, *Cig.*, *M.*

2. **štȓk**, *m.* der Storch, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-Mik.*, *Danj.(Posv. p.)*, *Frey.(F.)*, *Erj.(Ž.)*, *vzhŠt.*; — kranjski š., eine Art Laufkäfer (carabus caelatus), *NKol.*

štŕka, *f.* 1) eine kleine Spritze, *Fr.-C.*; — 2) ime kravi, katera rada štrka (= bezlja), *BlKr.-Let.*

štrkáč, *m.* der Wasserspritzer, *Cig.*

štŕkalica, *f.* 1) die Spritze, *Fr.-C., M.*; — die Klystierspritze, *Cig.*; — 2) lok v otročjo igračo, *Bilje na Ipavi-Erj.(Torb.).*

štŕkanje, *n.* 1) das Spritzen, *M.*; — 2) das schnelle Hinundherspringen, *M.*; — die Bewegungen des Uhrpendels, *Zora.*

štrkât, *m.* eine Art Aronstab (arum italicum), *Sovinjak(Ist.)-Erj.(Torb.).*

1. **štŕkati,** štŕkam, *vb. impf. ad* štrkniti; 1) spritzen *(intr.)*; mleko štrka iz sesca; dež štrka, es tröpfelt, *Cig., Soška dol., Bolc, Staro Sedlo-Erj.(Torb.), Polj.*; — 2) spritzen *(tr.)*, vodo štrkati v rane; — 3) schnell sich bewegen, schießen: miška štrka sem ter tja, *LjZv.*; — ura štrka, das Uhrpendel bewegt sich hin und her, *C.*; po noči lučce štrkajo, bei der Nacht schießen die Irrlichter umher, *Z.*; iskre štrkajo, Funken sprühen, *C., Savinska dol.*; luč štrka, das Licht flackert, *C.*; drva na ognju štrkajo (platzen), *C.*; — 4) schlagen, *C.*; bes. mit der Peitsche schlagen, *M.*; — š. koga s fižolom (bewerfen), *Goriš.*

2. **štrkati,** am, *vb. impf.* = bezljati, *BlKr.*; = š. se; blago se štrka, das Vieh ist durch Bremsenstiche scheu geworden, *Mik.*; (koren: strk-, stechen, *Mik.[Et.]).*

štŕkavec, vca, *m.* 1) der Spritzer, *Cig., Jan., M.*; — 2) der gerne mit der Peitsche schlägt, *M.*; — 3) der Herumstreicher, *Cig., Jan., M.*; ein schlechter Bube, *C.*; der Springinsfeld, *Cig., Jan.*; — 4) pasji š. na nogi, eine Art Fußgeschwür vom Anstoßen oder ein Sohlengeschwür, *Fr.-C.*; — die Fußschwiele, *C.*; — 5) neka žival (squalius cavedanus), *Bilje na Ipavi-Erj.(Torb.)*; — 6) der Aronstab (arum maculatum), *Cig., Jan., Tuš.(R.).*

štŕkavka, *f.* die Spritzerin, *Cig.*

štŕkec, kca, *m.* 1) der Spritztropfen, *Jarn.*; — 2) der Nasenstüber, *Guts.-Cig.*

štŕkelj, klja, *m.* = štrcelj, *C., Z.*

štrketáti, etâm, éčem, *vb. impf.* flackern (o luči), *C.*

štŕklja, *f.* die Holunderspritze, *M., C.*

štŕkljaj, *m.* ein Spritzstrahl, *Jan., Z.*

štrkljâvka, *f.* = redek sok, močnik, *C., Slom., Št.*

štŕkniti, štŕknem, *vb. pf.* 1) spritzen *(intr.)*; kri je štrknila iz rane, *Dict.*; mleko je štrknilo iz sesca, *Z.*; — 2) dahinschießen, huschen; — 3) spritzen *(trans.)*; kri š. na kaj, etwas mit Blut bespritzen; — 4) schlagen, *C.*; bes. einen Schlag mit der Ruthe oder Peitsche versetzen, *M., Z., Polj.*; — 5) kupico vina š., ein Glas ausstechen, austrinken, *Mur., Cig.*

štrkǫ̑č, *f.* der Strichregen, *Ravne nad Livkom-Erj.(Torb.).*

štrkolîn, *m.* ein junger Springinsfeld, *Jan. (Slovn.)*; — prim. štrkavec 3).

štrkolînček, čka, *m. dem.* štrkolin(ec), *Glas.*

štrkǫ́lja, *f.* die Stelze, *Jan., vzhŠt.*

štrkotáti, otâm, ǫ́čem, *vb. impf.* flackern (vom Licht), *C., Z.*

štrkǫ̑tina, *f.* der Spritztropfen, *Cig., Jan., M., Polj.*; nekaj štrkotin je palo, *M.*; — der Spritzfleck, der Klecks, *Cig., Jan.*

štȓkov, *adj.* Storch-, *Mur., Cig., Jan.*; štrkova noga, štrkovo gnezdo, *Cig.*

štrkûta, *f.* der Spritzfleck, *Jan.*

štrlẹ́ti, ím, *vb. impf.* ragen, emporragen, hervorragen; — š. v koga, jemanden starr ansehen, *Jan.*

štrlîn, *m.* 1) = štrkolin, der Windbeutel, *Z.*: — 2) = štrlinec 2), der Erlenfink, *Cig.*

štrlína, *f.* etwas Hervorragendes (z. B. ein Stein, ein Holz), *Cig., C., Medv.-M.*

štrlîncati, am, *vb. impf.* 1) herumflattern, *V.-Cig.*; herumschießen (von der Maus), *Z.*; — herumstreifen, vagabundieren, *Cig., M., C.*; — 2) unbesonnen handeln, *Cig.*

štrlîncavt, *m.* der Springinsfeld, *Jan.*; — der Herumstreicher, der Vagabund, *Mik.*

štrlînec, nca, *m.* 1) = štrkolin, *Cig.*; — 2) der Erlenfink, der Zeisig, *Guts.-Cig., Mur., Jan., Frey.(F.).*

štrlînkati, am, *vb. impf.* = štrlincati, herumstreifen, schwärmen, *Jarn.-C.*

štrofáti, âm, *vb. impf.* spritzen, *C.*

štrofotáti, otâm, ǫ́čem, *vb. impf.* patschen: po vodi, po blatu š., *C., Z.*; sudeln: pri jedi š., *C.*

1. **štrok,** *m.* = 2. štrk, der Storch (ciconia), *Habd.-Mik., Z., Frey.(F.), Erj.(Ž.).*

2. **štròk,** štróka, *m.* = strok.

štrómelj, mlja, *m.* der Baumstock, der Baumstumpf, *Cig., Jan.*; — der in der Erde steckende Rest des Krautstengels, *Z.*; — der Rest eines abgebrochenen Zahnes, *Z*; — prim. stremelj.

štropòt, óta, *m.* das Gepolter, *C., BlKr.*; das Gestrampfe (z. B. der Pferde), *C.*

štropotáti, otâm, ǫ́čem, *vb. impf.* poltern, *Z.*

štrpìč, íča, *m.* = strpič, *C., Nov.*

štrpljáti, âm, *vb. impf.* faudern, *Štrek.*

štrtáča, *f.* = štrtica 2), *Cig.*

štrtâl, *m.* das Viertel, *Mur., Danj.-M.*; (narejeno po zgledu besede „frtal" = Viertel, *Štrek.[Arch.]).*

štŕti, *num.* pogl. četrti.

štrtíca, *f.* 1) die Quarte (im Piketspiel), *V.-Cig.*; — 2) das jeden vierten Tag wiederkehrende Fieber, *Mur.*

štrtîn, *m.* = štrtinjak, *Mur., Cig., Jan.*

štrtînjak, *m.* der Startin (10 österr. Eimer); pogl. četrtinjak.

štrtînka, *f.* = $^1/_4$ vagana, *jvzhŠt.*; — pogl. četrtinka.

štrûc, *m.* = noj, der Strauß, *Mur., Cig., Jan.*; — it. struzzo.

štrúca, *f.* ein länglicher Brotlaib; — š. prediva = povesmo, *Z., Dol.*; — prim. kor.-nem. strutz, *m.*

štrûcati, am, *vb. impf.* s pirhi š. = turčati, *Cig., C.*

štrúčica, *f. dem.* štruca.

štrúkelj, klja, *m.* der Strudel (eine Mehlspeise); — iz nem.; prim. bav. struckel, *C.*

štù, *interj.* Zuruf an den eingespannten Ochsen, dass er rücklings gehe, *Dol., jvzhŠt.*

štúbelj, blja, *m.* eine Art länglicher Milchtopf, *Hal.-Trst.(Let.)*; — prim. stublo.
štûbljek, bljeka (beljka), *m. dem.* štubelj; lonec, v katerem se mleko siri in kisa, *Št.-Valj. (Rad).*
štûca, *f.* = polič, *C.*; — prim. nem. Stutz, Stutzen.
štuča-krača, *f.* štučo-kračo prevrniti, einen Burzelbaum schlagen, *LjZv.*
štučíka, *f.* neko jabolko, *kajk.-Valj.(Rad).*
štûčka, *f.* neko jabolko, *C.*, *Valj.(Rad)*; — neka hruška, *jvzhŠt.*
štûčkati, am, *vb. impf.* = 1. štukati, *Dol.*
štûčnica, *f.* neko jabolko, *kajk.-Valj.(Rad).*
študènt, ẹnta, *m.* der Student.
študẹra, *f.* = die Schnellwage, *Dalm.*; — prim. stodera.
študîrati, am, *vb. impf.* studieren.
1. **štúkati**, štûkam, *vb. impf. ad* štukniti, *Dol.*, *jvzhŠt.*
2. **štúkati**, am, *vb. impf.* auszanken: š. koga, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — š. se, streiten, *C.*, *ogr.-M.*; — prim. bav. abstucken = zankend heruntermachen.
3. **štúkati**, am, *vb. impf.* stücken, anstücken; — iz nem.
štukatūra, *f.* die Stuckarbeit, die Stuccatur, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
štukatūren, rna, *adj.* Stuck-, Stuccatur-: štukaturne olepšave, *Cv.*
štúkniti, štûknem, *vb. pf.* š. vola, den Ochsen mit dem Rufe štu! rücklings gehen heißen, *Štrek.*, *Dol.*, *jvzhŠt.*
štúla, *f.* 1) ein stumpfer, hervorragender Gegenstand: der Stumpf, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — ein nackter Ast, *Jan.*; — der Hornstummel, *C.*; — der Fuß des Bettgestells, *C.*; — der Stelzfuß, *Jan.*; — der Hutgupf, *Cig.*, *C.*, *Kr.*; eine hohe Haube, *C.*; — ein hoher Kopfputz, *Cig.*; — ein Hut Zucker, *V.-Cig.*; štulo napeti = šobo napeti, *Preš.(LjZv. VIII. 570.)*; = štulo držati, *Notr.*; — 2) = krava brez rogov, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*, *Ščav.-C.*
štúlast, *adj.* 1) einem Stumpf ähnlich, stumpf, *Cig.*, *Jan.*; — 2) mit abgestoßenen, abgebrochenen Hörnern: štulasta krava, *C.*; — 3) armlos, *Cig.*, *Jan.*
štúlav, *adj.* hörnerlos, mit abgestoßenen, abgebrochenen Hörnern, *C.*
štúlavec, vca, *m.* der Geck, *Jan.*
štúlavica, *f.* = štula 2), *Jan.(H.).*
štûłec, łca, *m.* 1) ein kegelförmiges Ding, *C.*; der Spitzhut, *Z.*; — der Spitzapfel, *Z.*; — 2) človek s štulastim obrazom, *M.*; (psovka), *Idrija*; — 3) ein aufdringlicher Mensch, *Z.*
štûlež, *m.* der Geck, *Cig.*
štúlica, *f. dem.* štula; 1) der Spitzkopf, *Cig.*, *C.*; — 2) štulice, neke štulaste hruške, *Z.*, *Blc.-C.*
štúliti, štûlim, *vb. impf.* 1) abstutzen: š. konju rep, *Cig.*, *Jan.*; — 2) (Unpassendes) anfügen, einmengen, aufdrängen: tuje besede v jezik š., *Cig.*; kam to štuliš? *Levst.(Rok.)*; — š. se, sich aufdringlich einmengen, sich aufdrängen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Kr.*, *Št.*; v vsako reč se štuli, *M.*; za župana se štuli, pa ga nečemo; star je, pa se mej fante štuli; v gnečo se š., *Lašče-Levst.(Rok.)*; š. se krog koga, jemandem zudringlich den Hof machen, *C.*; — š. se, sich brüsten, *Jan.*, *C.*; š. se za koga, sich für jemanden ausgeben, *Cig.*, *M.*; — 3) štuli se mi = preseda mi, *BlKr.-Let.*
štúliti se, im se, *vb. impf.* sich spreizen, sich sträuben, *Jan.*; — = obotavljati se (prim. stvn. stullan, švab. stollen) *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let).*
štúmbelj, blja, *m.* 1) ein großer Topf, *vzhŠt.-C.*; ein länglicher Krug, *Trst.(Let.)*; — 2) der Narr, *C.*
štùmf, štúmfa, *m.* der Strumpf; — prim. bav. stumpf = Strumpf, *Levst.(Rok.).*
štúpa, *f.* 1) etwas zu Pulver Verkleinertes; das medicinische Pulver; — bes. gestoßener Pfeffer; — 2) štupo-ramo (štuporamo) nesti koga, jemanden huckepack tragen; (nam. štupo na rami nesti [?], tudi: štupo-kramo nesti, = prper nesti, *C.*); — prim. bav. stupp = Pulver, Pfeffer, *Levst.(Rok.).*
štûpar, rja, *m.* kdor štupo prodaja, *Valj.(Rad).*
štúpast, *adj.* pulvericht, pulverig, *Cig.*
štupáti, âm, *vb. impf.* 1) mit einem pulverisierten Gewürz (Pfeffer u. dgl.) bestreuen; — 2) temu ni štupati, diesem darf man nicht trauen, *Gor.*, *Savinska dol.*; — tudi: štúpati.
štûpnica, *f.* die Pfefferbüchse, *Cig.*, *M.*, *Gor.*
štvânjka, *f.* kar plača ženin fantom piti (iz: Stehwein), *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.).*
šûba, *f.* = šavba, der Pelz, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Kr.-Valj.(Rad).*
šúbelj, blja (beljna), *m.* nekaka klobasa, *Dict.*, *Pohl.*, *Z.*; — prim. avstr.-nem. schübling, eine Art Wurst, *C.*
šûbica, *f. dem.* šuba; ein kleiner Pelz, *Habd.-Mik.*
šûbla, *f.* die Schaufel, *Ip.-Mik.*, *Gor.*; der Stechspaten, *Štrek.*; — = velika velnica, *Kras*; — iz nem.
šûda, *f.* ime kobili, *kajk.-Valj.(Rad).*
šúga, *f.* die Räude, die Krätze, *C.*; — iz hs.
šûgar, rja, *m.* 1) der Wasenmeister, *Jan.*, *Fr.-C.*; — 2) der Gerichtsdiener, *C.*; — iz nem. Scherge (?), *C.*
šúgav, *adj.* räudig, krätzig, *Jan.*; — prim. šuga.
šûhta, *f.* die Laube, *M.*, *Z.*, *jvzhŠt.*
šuhtáti, âm, *vb. impf.* rauschen, *C.*; — prim. šohtati.
šûj, šúja, *adj.* = lev, link, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Rez.-C.*
šúja, *f.* die Binse (iuncus sp.), *Podgorje(Ist.)-Erj.(Torb.).*
šûjca, *f.* pogl. 2. šujica.
1. **šújica**, *f.* linke Hand, *Jarn.*, *Rib.-Mik.*
2. **šûjica**, *f.* die schräge Richtung, die Schiefe: po šujici postaviti, schief stellen, (po šujci) *DZ.*, *Erj.(Torb)*, *Nov.*, *Vrt.*; s šujico (s šujco), schräge, *Mur.*, *Met.*; — nam. ševica.
šúka, *f.* der Schupf, *V.-Cig.*

1. **šúkati**, šûkam, *vb. impf.* 1) = drsati z nogama po podu (prim. bav. schucken, mit kurzem Schwunge in Bewegung setzen), *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — 2) puffen, stoßen, *C.*; — 3) = tepsti: otroci s šibo šukajo ovce, kadar jih ženo, *Št.*

2. **šúkati**, šûkam, *vb. impf.* abstutzen: š. hlod, *Cig.*; — š. se, eingehen, zusammenschrumpfen, *Z.*

1. **šúkniti**, šûknem, *vb. pf.* 1) schlüpfen: š. v posteljo, *Z.*; — 2) stoßen, *Z.*; š. komu kaj, jemandem heimlich etwas geben, *C.*

2. **šúkniti**, šûknem, *vb. pf.* abkürzen, *Z.*; sukno š., das Tuch (durch Einfassen) abkürzen, *Z.*; š. se, eingehen, zusammenschrumpfen, *Z.*

šûł, šúla, *adj.* mit kleinen Ohren: šul oven, *C.*

šúla, *f.* = šula ovca, ein Schaf mit kleinen Ohren, *Fr.-C.*

šúlav, *adj.* = šul, *C.*

šúlavec, vca, *m.* = šul oven, *C.*

šûłec, łca, *m.* = šulavec, *Z.*

šúliti, im, *vb. impf.* streichen, kratzen, *Štrek.*; — š. se = smukati se: otrok, pes se šuli okoli človeka, *Ip.-Erj.(Torb)*: sich duckend schleichen, *C.*; mačka se za gredo šuli, *Z.*

šûlj, *m.* ein abgesägtes Baumstammstück, der Block, *Hal.-C*; — prim. ščuljek.

šûljek, ljka, *m.* = šulj, *vzhŠt.-C.*, *jvzhŠt.*; — prim. ščuljek.

šûm, *m.* 1) das Geräusch; kdor se šuma boji, v listje ne hodi! *Glas.*; brez šuma; š. delati; š. gnati, viel Wesens von einer Sache machen, *Cig.*; — 2) = slap, der Wasserfall, *Mik.*, *Gor.*, *Poh.*; š. pri fužinah, *Rozk.-Kres*; — 3) der Rausch, *C.*

šúma, *f.* dichter Wald, das Dickicht, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Notr.*; — v šumo je obrnjen = prismojen je, *Pjk.(Črt.)*.

šumâd, *f. coll.* die Reiser, *Fr.-C.*

šumák, *m.* ein alberner, dummer Mensch, *Habd.-Mik.*

šumár, rja, *m.* der Waldheger, *Cig.*

šumârstvo, *n.* die Waldwirtschaft, die Waldcultur, *Cig.(T.)*, *C.*

šûmast, *adj.* berauscht, *C.*

šumástiti, âstim, *vb. impf.* rauschen, (šem-) *C.*, *Bes.*

šumastje, *n.* die Albernheit, die Dummheit, *Habd.-Mik.*

šumátiti, âtim, *vb. impf.* rauschen, rascheln: po listju š., *Cig.*, *C.*

šûmec, mca, *m.* der Gießbach, *C.*

šumêla, *f.* 1) die Heiserkeit, *zapŠt.*; — 2) *pl.* šumele, die Handharmonika, *vzhŠt.-C.*, *Mariborska ok.-Kres.*

šumêlice, *f. pl. dem.* šumele; die Harmonika, *C.*

šumêłke, *f. pl.* = pljuča, die Lunge, *Vrsno (Tolm.)-Erj.(Torb.)*.

šúmen, mna, *adj.* 1) rauschend, brausend, lärmend, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Nov.*; — 2) betäubt, *Jarn.-M.*; šumna glava, *C.*; — berauscht, *C.*

šumênje, *n.* das Rauschen.

šuméti, ím, *vb. impf.* rauschen; voda v potoku šumi; — po ušesih mi šumi, es saust mir in den Ohren.

šumęvati, am, *vb. impf.* zu rauschen pflegen, *nk.*

šumêvec, vca, *m.* der Sauselaut (gramm.), *Jan.*, *nk.*

šumîčje, *n.* = mah in drobna hosta, *C.*

šûmje, *n.* das Gestrüppe, das Dickicht, *Jan.*, *Bes.*

šumljânje, *n.* das Säuseln.

šumljáti, âm, *vb. impf.* sanft rauschen, säuseln.

šûmnica, *f.* die Waldquelle, *Jarn.*

šûmnik, *m.* = šumevec, *Cig.*

šumolêza, *f.* = samolezga, zimolez, kostenika, *C.*

šûmoma, *adv.* geräuschvoll, *Bes.*

šumoręti, ím, *vb. impf.* rauschen, *C.*

šumǫriti, ǫrim, *vb. impf.* rauschen, tosen, *C.*; — lärmen, *ogr.-Mik.*

šumòt, óta, *m.* das Geräusch, das Gesäuse; *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

šumotânje, *n.* das Rauschen, das Sausen, *Cig.*

šumotáti, otâm, óčem, *vb. impf.* rauschen, sausen.

šumotljânje, *n.* sanftes Rauschen, das Säuseln. *Mur.*, *Jan.*

šumotljáti, âm, *vb. impf.* sanft rauschen, säuseln, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

šumotljìv, íva, *adj.* rauschend, sausend, *Mur.*, vino vre šumotljivo, *Vrtov.(Vin.)*.

šumovît, *adj.* geräuschvoll, *C.*

šumrâd, *f.* das Gestrüpp, *C.*

šumręti, ím, *vb. impf.* = šumoreti, *C.*

šúnder, dra, *m.* der Lärm.

šundrálo, *n.* der Lärmer, *Cig.*

šundráti, âm, *vb. impf.* lärmen, poltern, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Dol.*

šundràv, áva, *adj.* geräuschvoll, lärmend, *Cig.*, *C.*

šundrâvec, vca, *m.* der Lärmer, *Cig.*

šundrâvka, *f.* die Lärmerin, *Cig.*

šûnt, *m.* die Aufhetzung, die Aufwiegelung, *Cig.*

šúntanje, *n.* das Hetzen, das Aufwiegeln.

šúntar, rja, *m.* der Hetzer, der Aufwiegler.

šúntarica, *f.* die Hetzerin.

šúntarski, *adj.* hetzerisch, aufwieglerisch.

šúntati, am, *vb. impf.* hetzen, aufwiegeln; — prim. švab. schünden = antreiben, stvnm. scundan, *Levst.(Rok.)*.

šúntav, *adj.* hetzerisch, *Jan.(H.)*.

šúntavec, vca, *m.* der Hetzer, der Aufwiegler.

šûp, šúpa, *adj.* hohl, *C.*, *Z.*; — prim. šupelj.

šûpa, *f.* der Schoppen, die Schuppe; — iz nem.

šûpek, pka, *m.* ne trda, votla zelna glava, *C.*; — prim. šupelj.

šúpelj, plja, *adj.* durchlöchert, hohl, *Dol.*, *Notr.-Cig.*, *Jan.*, *M.*, *C.*, *Erj.(Min.)*, *Žnid.*; š. hrast, *Rib.-Mik.*; š. kamen, *C.*; š. zob, oreh, *BlKr.*; na šupljih slopeh, *Nov.*

šúpeljnast, *adj.* = šupelj, *Svet.(Rok.)*.

šúpeljnost, *f.* die Hohlheit, *Dict.*

šûpje, *n.* hohle Krautköpfe, *C.*

šûplja, *f.* die Höhle, das Loch, *C*

šuplják, *m.* 1) = prazen, gluh oreh a. leščnik, *BlKr.*; — votel zob, *BlKr.*; — 2) der Hohlkopf, der Dummkopf, *Cig.*, *C.*

šupljeglàv, gláva, *adj.* hohlköpfig, *C.*

šupljęnka, *f.* neka hruška, *Šebrelje(Goriš.)-Erj.(Torb.)*.

šupljezǫ̑bnica, *f.* der Hohlzahn (galeopsis versicolor), *Vrt.*
šupljína, *f.* die Höhle, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; das Loch, *Zora.*
šúpljiti, im, *vb. impf.* höhlen, *Cig.*, *C.*; — glavo si š. = glavo si beliti, *Cig.*, *C.*
šupljìv, íva, *adj.* hohl, *C.*
šúpljost, *f.* die Hohlheit, *Cig.*
šupljóta, *f.* die Höhlung, *C.*
šûri, *m.* die Feldgrille, *Cig.*; šuri-muri, pojdi ven! tako kličejo otroci murne iz luknjic.
šúrja, *m.* = šurjak, *Kras-Cig.*, *Mik.*
šurják, *m.* = moje žene brat, der Schwager, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Vrt.*, *BlKr.*
šurjákinja, *f.* = žena šurjakova, *Cig.*
šûrtati, am, *vb. impf.* = prežati (n. pr. pri svatovščinah), *Trst.(Let. 1876, 79.).*
šûrtavec, vca, *m.* = prežar, *Mur.*, *Trst.(Let.).*
šûst, *m.* das Geräusch, *C.*
šústati, am, *vb. impf.* rauschen, *C.*
šustę́ti, ím, *vb. impf.* rauschen, *Trst. (Let.)*, (šušteti) *Jan.*; — kaj šustiš tod? = kaj se tod potikaš? *BlKr.*
šústniti, šûstnem, *vb. pf.* mit Geräusch stürzen, *C.*
šûšast, *adj.* hornlos: š. kozel, *M.*, *C.*
šûšec, šca, *m.* ein Bock ohne Hörner, *M.*, *C.*
šûškanje, *n.* das Rauschen, das Lärmen, *Bes.*
šûškati, am, *vb. impf.* rauschen: voda, veter šuška, *C.*
šušlják, *m.* ein langsamer Mensch, der Zauderer, der Mauschler, *Valj.(Rad)*, (šušljek, *Mur.*, *C.).*
šušljáti, âm, *vb. impf.* 1) langsam thun, zaudern, mauscheln, *C.*, *Z.*; — 2) still reden, lispeln, *C.*
šušljàv, áva, *adj.* zauderhaft, *C.*
šušljâvec, vca, *m.* der Zauderer, *C.*
šušmâd, *f.* dürres Gestrüppe, dürres Reisig, *Fr.-C.*; — pogl. susmad.
šušmár, rja, *m.* der Pfuscher, der Stümper, *Cig.*, *Jan,*, *ZgD.*, *LjZv.*, *Kr.*; Že bukve vsak šušmar daje med ljudi, *Preš.*
šušmâra, *f.* = kosmata kapa, *BlKr.*
šušmaríca, *f.* die Pfuscherin, *Cig.*, *Jan.*
šušmarîja, *f.* die Pfuscherei, *Cig.*, *Jan.*, *ZgD.*, *SlN.*
šušmáriti, ârim, *vb. impf.* pfuschen, stümpern.
šušmárjenje, *n.* das Pfuschen.
šušmárski, *adj.* pfuscherhaft, *Cig.*
šušmârstvǫ, *n.* die Pfuscherei, *Cig.*
šušmáti, âm, *vb. impf.* = po gošči šumotaje hoditi, *C.*
šušmǫ̑vje, *n.* = šušmad, šumrad, *C.*
šûšnja, *f.* eine im Reden und Handeln langsame Person, *Fr.-C.*
šušnjáti, âm, *vb. impf.* zischelnd reden: škrbozoba ženska šušnja, *C.*; — heiser reden, *Z.*; — durch die Nase reden, (šeš-) *Z.*; — prim. šošnjati.
šušòt, óta, *m.* das Gezischel, *C.*
šuštę̑rna, *f.* = šterna, die Zisterne, *Trub.*
šûštra, *f.* der Hudler, *Polj.*; — der Vielthuer, *Cig.*
šuštráti, âm, *vb. impf.* schleuderisch verrichten, fuchteln, *Cig.*, *Gor.*; — leeres Zeug schwätzen, *Polj.*

šušúlja, *f.* nam. češulja, *ogr.-C.*
šušûra, *f.* eine die Federn sträubende Henne, *kajk.-Valj.(Rad).*
šušúriti se, ûrim se, *vb. impf.* = šopiriti se, die Federn sträuben, *Blc.-C.*
1\. **šúta**, *f.* eine schleichende Person, *C.*
2\. **šúta**, *f.* 1) der Schutt, der Schotter, *Z.*, *Kr.*; — 2) = nasip, zasip, der Erdwall, *Meg.*, *Dict.*; — iz nem. Schutt.
šutáč, *m.* = der Schleicher, *C.*
šútast, *adj.* = norčav, *Kot pri Koboridu*, *Podkrnci - Erj.(Torb.)*, *Štrek.*, *Vipava*; — prim. šutec.
šútati, am, *vb. impf.* spähend oder lauernd schleichen: š. za kom, jemandem nachstellen, *ogr.-Valj.(Rad)*, *Zora*, *Npes.-Vraz*; pajek za muhami šuta, *ogr.-Valj.(Rad).*
šûtec, tca, *m.* = norec, nespameten človek, *Kot pri Koboridu*, *Podkrnci - Erj. (Torb.)*; — der Läppische, *Z.*
šúten, tna, *adj.* Schotter-: šûtna jama, *Levst. (Cest.).*
šútina, *f.* = 2. šuta 2), der Erdwall, *Meg.*, *Dict.*
šutljáti, âm, *vb. impf.* = tiho delati, („šútlati") *BlKr.-Let.*
švába, *m.* die deutsche Schabe (blatta germanica), *Erj.(Ž.).*
švágati, am, *vb. impf.* = švigati, v uganki: Šviga švaga Črez dva praga (metla), *Vod. (Pes.).*
švapíti, ím, *vb. impf.* = nemarno hoditi, *BlKr.-Let.*
švâplja, *f.* 1) ein alter, schlechter Schuh, *BlKr.*; — 2) der Plattfuß, *Cig.*; — 3) ein plattfüßiger Mensch, *V.-Cig.*, *Nov.-C.*
švâpljast, *adj.* plattfüßig, *Z.*; = š. rog, der Tellerhut, *Cig.*
švapljáti, âm, *vb. impf.* breit auftreten, *Dol.*; schlappen: v copatah š., *BlKr.*
švârati se, am se, *vb. impf.*, *Jan.*, *C.*, *Slom.*; pogl. pritoževati se; — po nem. sich beschweren.
švátati, am, *vb. impf.* = hvatati, *Fr.-C.*
švę́der, dra, *m.* 1) der Krummfüßige, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *C.*, *Dol.*; — 2) ein alter, schief getretener Schuh, die Latsche, *Cig.*, *Jan.*; — švéder, *Valj.(Rad)*; — prim. ševeder, ševa, *Mik.(Et.).*
švę́dra, *f.* eine krummfüßige Person, *Mur.*, *Cig.*, *Kr-Valj.(Rad)*, *Met.*, *Dol.*
švedráč, *m.* ein krummfüßiger Mensch, *Cig.*, *Jan.*
švedrálǫ, *n.* ein krummbeiniger Mensch (zaničlj.), *M.*, *Levst.(Rok.).*
švę́drast, *adj.* krummbeinig.
švedráti, âm, *vb. impf.* 1) mit krummen Beinen gehen, *M.*, *C.*, *Z.*, *Dol.-Levst.(Rok.)*; — latschen, *Jan.*; — mit wackelnden Beinen gehen: pijanec švedra, *Št.*; — 2) črevlje š., die Schuhe schief treten.
švę́drav, *adj.* = švedrast, krummbeinig, *C.*, *Z.*
švę́dravec, vca, *m.* der Krummbeinige, *Jan.*, *C.*
švedrè, ę́ta, *m.* = švedravec, *Levst.(Rok.).*
švedrę̑la, *f.* = švedrasta ženska, *Levst.(Rok.).*

švędrga, *f.* 1) das krumme Bein, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — 2) eine krummbeinige Person, *Lašče-Levst. (Rok.)*.

švedrgáti, âm, *vb. impf.* = švedrati 1), *Lašče-Levst. (Rok.)*.

švedrîn, *m.* ein krummbeiniger Mensch, *Cig.*

švedrǫn, *m.* ein krummbeiniger Mensch, *Mik.*

švęha, *f.* das Nadelöhr, das Axtöhr, *kajk.-Valj. (Rad)*; tudi *pl.* švehe, *vzhŠt.-C.*

švęlja, *f.* 1) die Näherin, *C.*, *Mik.*, *kajk.-Valj. (Rad)*; — 2) neka riba, (švęla) *Valj. (Rad)*.

švęljčica, *f.* = piškur, das Neunauge, die Flussbricke (petromyzon fluviatilis), *Guts.-Cig.*, *Mur.*, *Jan.*, *C.*

švępast, *adj.* = šepast, *C.*, *Kor.-Z.*, *LjZv.*

švępati, pam, pljem, *vb. impf.* = šepati, *Mur.-Cig.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; hudič na eno nogo šveplje, *LjZv.*; konj ne švepa nič, *Jurč.*

švępav, *adj.* = šepav, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *LjZv.*

švępavec, vca, *m.* = šepavec, *Jan.*

švíca, *f.* die Schräge: s švico, schräge, *Mik.*; — pogl. ševica.

švíga, *f.* = človek, kateri sem ter tja šviga (der Fickfacker), *Cig.*; — šviga - švaga, eine unbeständige Person, *Kr.*

šviganje, *n. coll.* schnelle Bewegungen, *M.*

švígati, švîgam, *vb. impf.* 1) sich schnell hin und her bewegen, hin und her schießen, hin und her fahren: ribe švigajo po vodi, miši po hiši, bliski po nebu; — ohne bestimmte Absicht hin und her laufen (fickfacken), *Cig.*; — stolz einhergehen, *C.*; — flackern, lodern: plamen šviga; — (pren.) pogum mu šviga iz oči, *Mur.*; — 2) schnell hin und her bewegen: z bičem, s šibo š., kača z jezičkom šviga, mladi ljudje z očmi po cerkvi švigajo, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — 3) š. koga, jemanden mit einer Peitsche oder Ruthe schlagen, *Cig.*, *C.*, *Dol.*; — žito š. (= otepati) durch Anschlagen entkörnen, *Z.*, *vzhŠt.-C.*, *Temljine (Tolm.)-Štrek. (Let.)*; — 4) š. se, brunften: mačke se švigajo, *Cig.*, *Z.*; — prim. nem. schwingen, *Levst. (Rok.)*.

švígavec, vca, *m.* die Ruthe, *Polj.*

švígelj, glja (geljna), *m.* 1) eine lange Ruthe, *C.*; — 2) ein langes, dünnes und schmales Brett, *C.*, *Z.*, *jvzhŠt.*; — 3) = ržen snop, ki ga ne omlatijo, ampak le ošvigajo (otepejo), *Tolm.*; — 4) ein lang aufgeschossener Jüngling, *Cig.*, *Ig (Dol.)*.

švigetáti, etâm, ęčem, *vb. impf.* š. z bičem, die Peitsche schwingen, *C.*

švîglja, *f.* 1) eine lange Ruthe, *Z.*, *Tolm.*; — 2) ein hochaufgeschossener, schlanker Baum, *Cig.*, *Jan.*, *Lašče-Levst. (Rok.)*, *Savinska dol.*; ein solcher Mensch, *Cig.*; take dolge švíglje niso nikoli močne, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — 3) = jerbas, pletenica, ein Korb, *Kameno-Erj. (Torb.)*; — 4) = driska, hitrica, *Jan.*, *C.*

švîgljast, *adj.* lang und dünn o. schlank: š. človek, švigljasto drevo, *Cig.*, *Jan.*, *Lašče-Levst. (Rok.)*.

švigljáti, âm, *vb. impf.* hin und her schwingen, fuchteln: z bičem š., *C.*, *Z.*; — flackern, *Jan.*; — drevo se šviglja (schwingt hin und her), *C.*

švígniti, švîgnem, *vb. pf.* 1) dahinschießen, huschen: miš je švignila v luknjo; — auflodern: plamen je švignil do strehe; — 2) mit der Peitsche o. Ruthe schlagen: š. koga, *Dol.*

švîgoma, *adv.* flugs, stracks, *C.*

švînglja, *f.* = šviglja 3), majhna ročna pletenica, das Handkörbchen, *Staro Sedlo-Erj. (Torb.)*.

švístati, švîstam, *vb. impf.* spritzen, *Z.*; — pritscheln, *C.*; — schlagen, *C.*

švop, *m.* spremiti koga (s) švopom i sopom (mit Sang und Klang), *BlKr.*

švopiti, im, *vb. impf.* moussieren (v. Wein), *BlKr.*

švȓk, švŕka, *m.* der Schlag mit einem dünnen Körper, der Schmitz, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

švŕkalica, *f.* 1) eine kleine Peitsche, *Jarn.*; — 2) die Spritze, *Z.*

švrkâlnica, *f.* die Spritze, *Jan.*

švŕkati, švȓkam, *vb. impf.* 1) mit einer Peitsche oder Ruthe schlagen; — 2) spritzen; — bes. harnend ausspritzen.

švȓkec, kca, *m.* 1) der Schmiss, *M.*; — 2) der Spritzstrahl, der Spritzer, *Z.*

švȓkljaj, *m.* = švrkec, *Jan.*

švŕkniti, švȓknem, *vb. pf.* 1) mit einer Ruthe oder Peitsche schlagen, *Jan.*, *M.*, *Polj.*; — 2) spritzen, *Cig.*, *Jan.*; — *(intr.)* hervorschießen: gnoj, kri švrkne iz rane, *Polj.*

švrkotáti, otâm, ǫčem, *vb. impf.* spritzen, *C.*

švrléti, ím, *vb. impf.* 1) beim Rinnen breit spritzen (z. B. beim Hahn), *Fr.-C.*; — 2) struppig sein, *Rib.-M.*

švŕljast, *adj.* sich ausbreitend: glavnata in švrljasta ali neglavnata solata, *Vod. (Izb. sp.)*.

švrljúga, *f.* čopasta š., die Haubenlerche (alauda cristata), *C.*, *Erj. (Z.)*; — hs.

švŕta, *f.* der Latschschuh, *Cig.*, *Jan.*

švŕtast, *adj.* = švedrast, *C.*, *Z.*

švŕtati, švȓtam, *vb. impf.* = švedrati, *Cig.*, *Jan.*

švŕtav, *adj.* = švedrav, *Z.*

švŕtavec, vca, *m.* = švedravec, *Blc.-C.*, *Z.*

T.

tâ, tâ, tọ̑, *pron.* dieser, diese, dieses; ta je bosa (prazna), das ist nicht wahr; ta je lepa! das ist mir eine schöne Geschichte! in to, und zwar; na to (nato), hierauf; po tem (potem), hernach; v tem, indessen; med tem, inzwischen; med tem ko, während; na tem biti, auf dem Punkte stehen, *V.-Cig., Jan., nk.*; — čim — tem, je — desto; tem, s tem, um so, desto; tem bolje, um so besser; če več — s tem dalje, *Trub.*; — s tem večji umetnik, tem večji junak, ein noch so großer Künstler, Held, *Navr.(Let.)*; če s tem pridneje iščemo, wenn wir noch so fleißig suchen, *Levst.(Zb. sp.)*; — to, da: to smo tekli! — kdo to? wer denn? *C.*

tà, *adv.* = tja, *Št.-Cig., KrGora, Rez.-C.*

tà, *interj.* ja, doch: ta rekel sem ti, da ne hodi, ich habe es dir ja doch gesagt, ta mari ostanem doma, ich bleibe doch lieber zu Hause, *Sv. Peter pri Gorici-Erj.(Torb.).*

tabâk, *m.* išči pod tobak.

tabēla, *f.* razpredelnica, die Tabelle.

tabelāren, rna, *adj.* razpredelen, tabellarisch, *Jan.(H.).*

tâbełnica, *f.* ein Brett, eine Tafel, *Dalm.*; — prim. tabla.

táber, bra, *m.* die Festung, *Dalm.*; pogl. tabor.

tabẹ̑rna, *f.* das Wirtshaus, *Mur., Cig., Jan., C.*; Iz cerkve pa hitro V taberno leti, *Npes.-K.*; Ne hodi v taberne! *Ahac.*

tabernákelj, klja (keljna), *m.* presvetišče, das Tabernakel.

tabernáti, âm, *vb. impf.* ein Wirtshaus halten, *C.*

tâbla, *f.* 1) die Tafel; — 2) ein breites Brett: das Blatt eines Tisches, *Cig.*; — prim. lat. tabula, nem. Tafel.

tâblica, *f. dem.* tabla, das Täfelchen.

tábor, *m.* 1) das Lager, *Habd.-Mik., Meg.*; ein befestigtes Lager, ein befestigter Ort, *Mur., Cig., Jan.*; Zdaj bo vzela (kraljica) beneški tabor, Svetega Marka v'soki zvonik, *Npes.-K.*; tabor je obzidana in utrjena cerkev, prava narodna trdnjava zoper Turke, *Zora*; — 2) der Krieg, *kajk.-Valj.(Rad), Prip.-Mik.*; — v tabor dati, zum Militär geben, *C.*; — 3) eine Volksversammlung unter freiem Himmel zu politischen Zwecken, *nk.*; (tábor, óra, *Levst.[Nauk]*); — 4) das Lager = die Partei: v našem, v nasprotnem taboru, *nk.*; — prim. tur. tabor, *Mik.(Et.).*

taboríšče, *n.* 1) der Lagerplatz, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — das Heereslager, *nk.*; — 2) die Volksversammlungsstätte, *C., Levst.(Nauk).*

taboríti, ím, *vb. impf.* 1) lagern, campieren, *Mur., Jan., C.*; na Kosovem tabori srbski narod, *Glas.*; t. se, sich lagern, *C.*; — 2) eine Volksversammlung unter freiem Himmel abhalten, *C.*

taborjàn, ána, *m.* = tabornik, *Jan.(H.).*

tábornik, *m.* der Vertheidiger eines tabor, *C.*

taborováti, ûjem, *vb. impf.* 1) lagern, campieren, *Cig., Jan.*; — 2) eine Volksversammlung abhalten, *C.*

táborski, *adj.* 1) Lager-, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — 2) Volksversammlungs-: taborski govorniki, *nk.*

1. **táca,** *f.* die Tasse; — prim. it. tazza.

2. **táca,** *f.* 1) die Tatze, die Pfote; vem, kam pes taco moli = ich weiß, wo das hinaus will: zastonj pasjo taco na mizo vlečeš = die Natur läßt sich nicht verleugnen, *Npreg.-Mariborska ok.-C.*; — 2) medvedova t., eine Art Bärenklau: gemeines Heilkraut (heracleum sphondylium), *C., Strp.*; — mačje tace, das Katzenpfötchen (gnaphalium dioicum), *Josch.*

tâcar, rja, *m.* ein Thier mit großen Tatzen: medved tacar, *LjZv.*

tacáti, âm, *vb. impf.* schwerfällig, plump einhergehen, *Z.*

tácelj, clja (celjna), *m.* die Manschette, die Handkrause, *Cig., C.*

tâcman, *m.* ein Thier mit großen Tatzen: der Bär, *Z., Bes.*; — tudi o človeku, kateri ima velike roke ali noge, *Lašče-Levst.(Rok.).*

tačàs, *adv.* 1) = takrat, damals, dann, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) sogleich, *Rib.-Mik.*; — 3) indessen.

tačásen, sna, *adj.* 1) damalig, *Mur., Cig.*; — 2) derzeitig, einstweilig, *Jan.*

táčica, *f. dem.* taca, das Pfötchen.

1. **tâčka,** *f.* der Schiebkarren, *Mur., Cig., Jan., C., Dol.*; tudi *pl.* tačke, *Mur., Valj.(Rad), BlKr.*

2. **tâčka,** *f. dem.* taca; 1) das Pfötchen; — 2) = obrabljena motika, *C.*; — 3) neka goba (auricula muris minor), *C.*

3. **tâčka,** *f.* = točka, *Škrab.(Cv. VIII. 5.).*

tâčkar, rja, *m.* der Karrenschieber, *Cig., Jan.*

tačkáriti, ârim, *vb. impf.* = s tačkami voziti, karren, *Cig.*

1. **tâčkati,** am, *vb. impf.* = na tačkah voziti: rudo t., Erz auslaufen (mont.), *Cig.*

2. **tačkáti,** âm, *vb. impf.* patschen: po vodi t. kakor mlad pesek, *Glas.*

táda, *adv.* = tedaj, *Habd.-Mik.*

tadánji, *adj.* = tedanji, *Cig., Cv.*

tadášnji, *adj.* = tedašnji, *Cig., C.*

tadlè, *adv.* = tam doli-le, *Roz.-Kres, Npes.-Schein., KrGora.*

tadòl, *adv.* = ta doli, tja doli, *M., jvzhŠt.*

taîsti, *pron.* = tisti; (tudi: ta isti, *g.* tega istega, *Levst.[Sl. Spr.]).*

tâj, *m.* das Leugnen: v taj se spustiti = tajiti začeti, *Z., Gor., Savinska dol.*

tâj, *pron.* = ta *(m.), Zora.*

tàj, *adv.* = ta, tja, *Slom., Št.*

tája, *f.* das Leugnen, *Mur.*; v tajo se spustiti, zu leugnen anfangen, *C.*; = v taje se spustiti, *Cig.*; — das Verheimlichen, *Mur.*

tájanje, *n.* das Schmelzen.

tájati, tâjam, jem, *vb. impf.* schmelzen *(trans.)*; solnce taja sneg; t. se, schmelzen *(intr.)*; led, sneg se taja; — (pren.) srce se mu od ljubezni taja, v solzah se taja, *Ravn.* - *Valj.* *(Rad).*

tâjba, *f.* das Leugnen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *BlKr.*; v tajbo se spustiti, zu leugnen anfangen, *Cig.*, *Ip.*, *Lašče-Erj.(Torb.)*; v tajbo postaviti, leugnen, *Dict.*, *Jsvkr.*; v tajbo kaj dejati, etwas verleugnen oder verschweigen, *C.*; ni tajbe, es läßt sich nicht in Abrede stellen, *Levst.(Pril.)*; — brez tajbe (ohne etwas zu verhehlen) se izpovedati, *Jsvkr.*

tâjč, *m.* 1) = zlodej, *Sostro pri Ljub.-DSv.*; (prim. bav. deutsch = Teufel, *Štrek.[Arch.]*); — 2) = konjederec, *C.*

tâjec, jca, *m.* der Leugner, *Jan.*

tájen, jna, *adj.* geheim, heimlich, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — iz drugih slov. jezikov.

tajénje, *n.* das Leugnen.

tajíca, *f.* die Leugnerin, *Jan.*

tajîtev, tve, *f.* die Leugnung, *Cig.*, *Jan.*

tajíti, ím, *vb. impf.* leugnen; taji, da ga ne pozna, *Jap.(Prid.)*; ne morem tajiti; — verleugnen; pravo vero taji, *Preš.*; — verheimlichen, verbergen; bolezen t., *Levst.(Nauk)*; gotovo si kaj pograbil, pa tajiš, ko gad noge, *Jurč.*; sapo t., den Athem zurückhalten, *SlN.*

tajîvec, vca, *m.* der Leugner.

tajîvka, *f.* die Leugnerin.

tâjka, *f.* = rob pri ženskem krilu, *BlKr.*

tâjna, *f.* das Geheimnis, *Cig.(T.)*, *nk.*; — hs.

tâjnica, *f.* 1) tajivka, *Mur.*; — 2) die Secretärin, *nk.*; (tudi: tajníca).

tâjnik, *m.* 1) = tajivec, *Mur.*; — 2) der Secretär, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; (tudi: tajník).

tâjniški, *adj.* Secretärs-, *nk.*; (tudi: tajnîški).

tâjništvọ, *n.* das Secretariat, *Jan.*, *nk.*; (tudi: tajnîštvọ).

tajnocvẹ̀t, cvẹ́ta, *m.* die Kryptogamie, *Jan.* *(H.).*

tajnocvẹ́ten, tna, *adj.* kryptogamisch (bot.), *Jan.*, *Cig.(T.).*

tajnocvệtka, *f.* das Kryptogam, *Jan.*, *Cig.* *(T.)*, *Tuš.(R.)*, *nk.*

tajnopìs, písa, *m.* die Geheimschrift (z. B. die Chiffreschrift), *Jan.*, *h. t.-Cig.(T.)*, *DZ*

tajnopîsec, sca, *m.* der Geheimschriftkundige: der Chiffreur, *Cig.*

tajnopísen, sna, *adj.* Geheimschrift-, chiffriert, *Jan.*, *Cig.(T.).*

tajnopîsje, *n.* die Geheimschrift, *Cig.*

tajnoslộvje, *n.* der Gnosticismus, *Jan.(H.).*

tájnost, *f.* = skrivnost, das Geheimnis, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — prim. tajen.

tájnosten, tna, *adj.* geheimnisvoll, *Jan.*, *nk.*

tájselj, slja (seljna), *m.* eine Art Wagen, *Valj.* *(Rad).*

tâk, *m.* der Stiefelabsatz, *Štrek.*, *Notr.*; — prim. it. tacco.

ták, *adj.* so beschaffen, solcher; taki-le so! so sind sie! v takem, bei solchem Wetter, *C.*, *jvzhŠt.*; taka je na svetu, so geht es in der Welt; taka tema je bila, da nikdar takega, *Jurč.*; po tem takem, unter solchen Umständen, folglich.

tàk, *adv.* nam. tako, so.

takaláti, âm, *vb. impf.* = takati, takljati, *Let.*

tâkalica, *f.* das Schnellkügelchen, *C.*

takalíkati, am, *vb. impf.* = takati, takljati, *Gor.*

tâkanje, *n.* das Rollen, *Cig.*, *M.*; die rollende Bewegung, *Cig.(T.).*

tâkati, kam, čem, *vb. impf.* 1) rollen machen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *C.*, *Vas Krn - Erj.* *(Torb.)*, *Gor.*; kolesca t. v dolino, *Navr.* *(Let.)*; krogle t. na kegljišču, *Gor.*; t. se, rollen, sich wälzen, *Cig.(T.)*; — 2) schaukeln, wiegen, *Jan.*, *M.*, *C.*; V zibki smo te takali, *Npes.-Mik.*; K letu bom zibko takala, *Npes.-K.*; — 3) = prelivati, vergießen, *M.*, *C.*; Ljubica jokala, Solze je takala, *Npes.* - *K.*; Svetle solzice takala, *Npes.-Schein.*

tâkavec, vca, *m.* der Kegelschieber, *Gor.*

tákešen, šna, *adj.* = takšen, *Dict.*, *Kast.*, *Štrek.*

tàki, *adv.* = takoj, sogleich, *Mur.*, *Zora*, *kajk.-Vest.*, *BlKr.*, *jvzhŠt.*

takîstọ, *adv.* auf solche Weise, so; zdaj se pa takisto dela z menoj? *Levst.(Zb. sp.)*; — gerade so, *Levst.(Sl. Spr.).*

takîšen, šna, *adj.* so beschaffen, *jvzhŠt.*

takljáč, *m.* der Schieber, *Cig.*

takljáti, âm, *vb. impf.* rollen machen, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; — t. se, rollen, *Cig.*, *Jan.*

tákniti, nem, *vb. pf.* = tekniti, *Cig.*

takộ, *adv.* 1) so, in der Weise; tako - le, so, auf folgende Weise; prav tako, gerade so; tako mi Bog pomagaj! so mir Gott helfe! tako ali tako, in dem einen und dem anderen Falle; — v mesto pojdem tako ali tako, auf die eine o. die andere Art; sama bi bila že tako ali tako prebila, *Erj.(Izb. sp.)*; — 2) ohnehin: saj tako sam pridem; to je že tako dognana reč.

takòj, *adv.* sogleich, *Levst.(Nauk)*, *nk.*; (tákoj, *ob hrv. meji-Levst.[Sl. Spr.]*); — prim. taki.

tákošen, šna, *adj.* = takovšen, takšen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Levst.(Sl. Spr.)*, *i. dr.*

tákov, *adj.* = tak, *Levst.(Sl. Spr.).*

tákovšen, šna, *adj.* = takšen, *DZ.*, *nk.*; (prim. „takovišne" pravde, *Rec.*; „takušna" vera, *Schönl.*

tâkraj, *praep. c. gen.* diesseits; t. potoka.

tâkrajnji, *adj.* diesseitig, *Cig.*, *Jan.*

takràt, *adv.* damals, da; diesmal; takrat se ti ni posrečilo.

takráten, tna, *adj.* damalig.

tāksa, *f.* pristojbina, die Taxe.

taksātor, rja, *m.* = cenivec, der Taxator.

tāksen, ksna, *adj.* pristojbinski, Tax-, *Cig.*

tákšen, šna, *adj.* so beschaffen, solcher.

tákši, *adj.* = takšen, *vzhŠt.*, *ogr.*

tākt, *m.* udarjanje pri glasbi, der Takt; t. biti, den Takt schlagen; — (pren.) = obzirnost, *nk.*

tākten, tna, *adj.* Takt-; — = obziren, taktvoll, *nk.*; taktno obnašanje, *nk.*
tāktičen, čna, *adj.* k taktiki spadajoč, taktisch, *Cig.*, *nk.*
tāktik, *m.* der Taktiker, *Jan.*
tāktika, *f.* nauk o porabi vojaštva v boju, die Taktik, *Cig.*, *Jan.*; — (pren.) postopanje v javnem, pos. političnem življenju.
tāktnost, *f.* taktvolles Benehmen, *Cig.(T.)*, *nk.*
taktomèr, mẹ́ra, *m.* der Taktmesser, *Jan.(H.)*.
tał, *m.* der Geisel, *Jurč.(Tug.)*; — stsl.
tâł, tála, *adj.* aufgethaut, schneelos, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; zemlja je tala, talo je, *Dol.*
talabǫ́rše, *f. pl.* die Feuerzange (iz furl.), *Tolm.*, *Soška dol.-Štrek.(Arch.)*.
taláč, *m.* = talog, telog, *Erj.(Torb.)*.
1. **talār**, rja, *m.* duhovniška dopetna obleka, der Talar.
2. **talár**, rja, *m.* der Rahmen (iz furl. telàr = it. telajo), *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*.
tâłba, *f.* v talbo poslati, als Geisel geben, *Cig.(T.)*; — stsl.
táleb, ẹ́ba, *m.* der Messerrücken, *Guts.* - *Cig.*, *Jarn.*, *Mur.*, *Jan.*; — pogl. telab.
táłec, łca, *m.* der Geisel, *Cig.(T.)*, *Šol.*; — prim. hs. talac.
1. **táłen**, łna, *adj.* 1) = jużen, *C.*; sneg je talen, vreme je talno, *C.*; — 2) schmelzbar, *Jan.*
2. **táłen**, łna, *adj.* Grund-: tâłni načrt, der Grundriss, *Nov.*; talna voda, das Grundwasser, *nk.*; talni led, das Grundeis, *Cig.(T.)*, *Jes.*
talēnt, *m.* stara denarna količina; (pren.) = bistroglavnost, das Talent.
talẹ́ti, ím, *vb. impf.* = taliti se, *Cv.*
talíca, *f.* das Thauwetter, *C.*
talíga, *f.* 1) ein einrädriger Schiebkarren, die Schiebtruhe, *Št.-Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — zweirädriger Schubkarren, *Kor.-Mur.*; — 2) pri jarmu dvoje zavitih, tenko iztesanih in kvišku molečih prekelj, *kajk.-Valj.(Rad)*.
talîgar, rja, *m.* der Karrenführer, der Karrenschieber, *Cig.*, *Jan.*
taligáš, *m.* der Karrengaul, *Cig.*, *Jan.*
talíkati, kam, čem, *vb. impf.* = takljati: jajca talikati, kolo se talika navzdol, *Navr.(Let.)*.
talíłen, łna, *adj.* zum Schmelzen gehörig, Schmelz-, *Cig.(T.)*.
talîłnica, *f.* der Schmelzofen, die Schmelzhütte, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
talílǫ, *n.* 1) das Schmelzmittel, *Cig.*; — 2) der Fluss der Metalle, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
talîn, *m.* die Wiesenraute (thalictrum aquilegifolium), *Cig.*, *Medv.(Rok.)*.
talína, *f.* = tala zemlja, *LjZv.*
talíšče, *n.* 1) der Schmelzherd, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Schmelztemperatur, der Schmelzpunkt, *Cig.(T.)*, *C.*, *Sen.(Fiz.)*.
talîtev, tve, *f.* der Schmelzprocess, *Cig.(T.)*.
talíti, ím, *vb. impf.* schmelzen *(trans.)*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — t. se, schmelzen *(intr.)*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; sneg se tali, *BlKr.*, *jvzhŠt.*
talîvec, vca, *m.* der Schmelzer, *Cig.*

talîvka, *f.* die Schmelzerin, *Cig.*
tálja, *f.* = čola, der Klotz, (iz furl.) *Temljine (Tolm.)-Štrek.(Let.)*.
taljâd, *f.* das Aufgethaute, *C.*
taljénje, *n.* das Schmelzen.
taljiv, íva, *adj.* schmelzbar, *Cig.*, *Jan.*, *Sen.(Fiz.)*.
taljívost, *f.* die Schmelzbarkeit, *Cig.*
tâłnik, *m.* der Geisel, *Šol.*, *UčT.*; — prim. tal, talec.
táłnost, *f.* die Schmelzbarkeit, *Jan.*
tálog, óga, *m.* die schwarze Nieswurz (helleborus niger), *Z.*, *Dol.-Erj.(Torb.)*; — prim. tal *(adj.)*, *Mik.(Et.)*.
táloh, *m.* = talog, *C.*
talokati, am, *vb. impf. Jan.*, pogl. talukati.
talōn, *m.* der Talon (beim Kartenspiel).
tálov, *m.* = talog, *Kot pri Koboridu - Erj. (Torb.)*.
tálov, *adj.* = tal: talova tla, *Zv.*
táloven, vna, *adj.* talovna trava = talog, die Nieswurz, *Erj.(Torb.)*.
talovîn, *m.* = talog, *Erj.(Torb.)*.
tálovje, *n.* die schwarze Nieswurz (helleborus niger), *Guts.*, *Jarn.*, *Mur.*, *C.*, *Tolm.*
tálovka, *f.* die Nieswurz, *C.*
tąlovkati, am, *vb. impf. Kor.-Cig.*, pogl. talukati, takljati.
talovník, *m.* = talog, *Erj.(Torb.)*.
talúkati, am, *vb. impf.* = talikati, takljati, *Štrek.*
tâm, *adv.* 1) dort; tam pa tam, hie und da; od tam = od onod; do tam = do onod; — 2) = tja: sem pa tam, hin und her, *jvzhŠt.*; sem ter tam razvlečeno, *Dict.*
1. **táma**, *f.* = tema, *Jan.*
2. **táma**, *f.* die Betäubung, die theilweise Bewußtlosigkeit, *SlGor.* - *C.*; v tami leži, *C.*, *jvzhŠt.*; — prim. tamšast.
támar, *m.* die Viehhürde, die Pferche, *V.-Cig.*, *Št.-C.*; — prim. kor.-nem. tummer, tunger (istega pomena).
tamâra, *f.* = tamar, *Cig.*
tamáriti, ârim, *vb. impf.* in Pferchen einschließen, pferchen, *Jan.*, *Notr.*; — durch Pferchen oder Hürden düngen, *V.-Cig.*
támast, *adj.* betäubt, *jvzhŠt.*; — prim. 2. tama.
támati, am, *vb. impf.* wie ein Schlaftrunkener herumtappen, *Z.*
támbor, rja, *m.* bobnar, der Tambour.
tamburáš, *m.* kdor zna na tamburico udarjati, der Mandolinenspieler, *nk.*
tamburašíca, *f.* die Mandolinenspielerin, *nk.*
támburica, *f.* ein Saiteninstrument: die Tamburine, die Mandoline, *nk.*; — hs.
tàmdi, *adv.* = tam, onod, *Mur.*; tamdi sem hodil, *SlGor.*
tàmdik, *adv.* = tamdi, *Mur.*, *Danj.(Posv. p.)*.
tamen, mna, *adj.* = temen.
tamîstǫ, *adv.* ebendaselbst, *C.*, *Trub.(Post.*, *Predg.)*.
tamjân, *m.* der Weihrauch, *kajk.-Valj.(Rad)*.
tàmkaj, *adv.* dort.
tàmkaje, *adv.* = tamkaj, *Schönl.*
tàmkajšnji, *adj.* dortig.

támo, *adv.* = tam, *Mur.*, *Cig.*
támor, óra, *m.* = tamar, *Gor.-Valj.(Rad)*; hlev pri planinskih kočah, *Bled(Gor.)*.
tamorováti, ûjem, *vb. impf.* = tamariti, *Cig.*
támošnji, *adj.* dortig, *Cig.*, *M.*
tâmšast, *adj.* = trapast, neumen (od nem.-[dial.] tamisch, betäubt, närrisch), *Koborid-Erj.(Torb.)*.
tamtộd, *adv.* = onod, *C.*, *Mik.*
tamtộdik, *adv.* = onod, *Mik.*
tamúzati, am, *vb. impf.* leicht schlagen, *Z.*
tamúzniti, ûznem, *vb. pf.* einen leichten Schlag versetzen, *Jan.(H.)*.
tanáč, *m.* = svet, der Rath, *ogr.-Valj.(Rad)*; t. držati, *ogr.-Let.*; — prim. madž. tanács, *Mik.(Et.)*.
tančíca, *f.* pogl. tenčica.
tânčnik, *m.* = tanki grah, die Platterbse (lathyrus), *Medv.(Rok.)*.
tánek, nka, *adj.* = tenak, tenek.
tangēnta, *f.* dotičnica, die Tangente.
tangēnten, tna, *adj.* Tangenten-.
tanīn, *m.* čreslovina, das Tannin.
tânjšati, am, *vb. impf.* dünner machen, verdünnen; — t. se, dünner werden.
tânjši, *adj. compar. ad* tenek.
tantáti, âm, *vb. impf.* = mečkati: t. komu kaj, jemandem etwas vorspiegeln, *Cig.*
tânter, *adv.* iz: ta noter, *Rož.-Kres.*
tántovina, *f.* neka vinska trta, *Vrtov.(Vin.)*, *Celje*, *Rogatec-Erj.(Torb.)*; weißer Wippacher, *Trumm.*; — tudi: tantovína.
tantrệ, *adv.* iz: tam notre (notri), *Rož.-Kres.*
tantúzati, am, *vb. impf.* = mečkati, hinter dem Berge halten, *Hal.-C.*
tápa, *f.* ein einfältiger, dummer Mensch, *M.*, *Kr.*; — prim. kor.-nem. tappe, tapp'l (istega pomena).
tápati, am, *vb. impf.* leise treten, schleichen, *Jarn.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Kr.*; kontrabantarji s tobakom tapajo po deželi, *Jurč.*; — prim. kor.-nem. tappe, Fuß (zaničlj.), srvn. tape, Pfote.
tapēta, *f.* opna, die Tapete.
tapētar, rja, *m.* der Tapezierer, *Jan.(H.)*.
tapetováti, ûjem, *vb. impf. (pf.)* tapezieren, *Jan.(H.)*.
tapīr, *m.* der Tapir; amerikanski t., der amerikanische Tapir (tapirus americanus), *Erj.(Ž.)*.
tapljáti, âm, *vb. impf.* sanft schlagen, tätscheln, *Z.*, *Let.*, *Dol.*, *Gor.*
târ, *m.* die Brunft der Stute, *M.*
1. **tára**, *f.* die Marter, die Plage, die Pein, *Mur.*, *C.*, *Burg.(Rok.)*.
2. **tāra**, *f.* teža posode, v kateri se blago pošilja, die Tara.
tarâc, *m.* das Straßenpflaster, *kajk.-Valj.(Rad)*; — prim. it. terrazzo, die Terrasse.
tarâcati, am, *vb. impf.* pflastern, *Guts.-Cig.*
tarāntola, *f.* neki pajek: die Tarantel (lycosa tarantula), *Erj.(Ž.)*.
tárati, am, *vb. impf.* 1) abplagen, martern, *V.-Cig.*; bil je preganjan, vjet, taran, *Vod.(Izb. sp.)*; — t. se, sich abplagen, *Cig.*; — 2) langsam arbeiten oder gehen, *C.*; — 3) t. se, = goniti se (o kobili), *M.*; — prim treti (?).
târba, *f.* ein einfältiges Weib, *C.*
tarbân, *m.* der Tölpel, *Mur.*, *C.*
tarbáti, âm, *vb. impf.* = počasno in nerodno kaj delati, *Gor.*
târča, *f.* 1) die Tartsche, der Schild, *Meg.*, *Dalm.*, *Krelj*; — 2) die Zielscheibe, das Ziel, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 3) ein runder Korb; tarčo polno jagod nabrati, *Savinska dol.*; — prim. nem. Tartsche, fr. targe, *Mik.(Et.)*.
târčar, rja, *m.* = tarčestrelec, *Cig.*
tarčestrệłec, łca, *m.* der Scheibenschütze, *Cig.*, *Jan.*
târčica, *f. dem.* tarča, *Dict.*, *nk*
tar̄čnica, *f.* (puška) t., die Scheibenbüchse, *V.-Cig.*
târec, rca, *m.* der Quetscher, *Cig.*
tarīfa, *f.* cenovnik, der Tarif.
tarīfen, fna, *adj.* Tarif-.
tarkljáti, âm, *vb. impf.* = gristi, da se sliši glas grizočih zob, (od ben.-it. torcolàr, pressen), *Vrsno pod Krnom-Erj.(Torb.)*.
tarnáč, *m.* der Jammerer, *Nov.*
târnanje, *n.* das Jammern, das Klagen.
târnati, am, *vb. impf.* jammern, klagen.
tarnávati, am, *vb. impf.* = tarnati, *Jan.*
târnavec, vca, *m.* der Jammerer.
târnica, *f.* kraj, kjer tarejo predivo, die Flachsbreche, *Cig.*, *Polj.*
1. **târnja**, *f.* der Jammer, *Cig.*, *Jan.*; der Gram, *V.-Cig.*; kaj me puščaš v toliki tarnji? *Glas.*
2. **târnja**, *f.* die Wachsmilbe (iz ben.-it. tarma), *Ljubušnje(Tolm.)-Štrek.(Let.)*.
tarnjáti, âm, *vb. impf.* = tarnati, *Jan.*
tarnjávati, am, *vb. impf.* = tarnati, *Npes.-Schein.*
tarōk, *m.* das Tarokspiel.
tâsa, *f.* ein Haufen aufgeschichtetes Holz, Heu o. Garben, *Rez.-C.*, *Tolm.*, *Idrija*, *KrGora*; — prim. furl. tasse, Holzstoß, *Štrek.(Arch.)*.
tâst, *m.* der Schwiegervater.
tâstba, *f.* die Schwägerschaft, *Svet.(Rok.)*.
tâšč, *adj.* = prazen: bogate je odpustil tašče, *Krelj*; — tašče zrno, das Afterkorn, *Cig.*; — prim. tešč.
tášča, *f.* die Schwiegermutter.
1. **táščica**, *f. dem.* tašča; 1) eine kleine Schwiegermutter; — 2) das Rothkehlchen (sylvia rubecula); — višnjeva t., das Blaukehlchen, *Levst.(Nauk)*; — 3) der Hornklee (lotus corniculatus), *Koborid-Erj.(Torb.)*.
2. **tâščica**, *f dem.* 2. taška; 1) das Hängeschlösschen, *Cig.*; — 2) das Amulet, *Jan.*; das Medaillon, *Jan.*; — 3) eine Art Kuchen, *C.*, *Z.*
1. **tâška**, *f.* 1) = tašča, *Notr.*; — 2) ovčje ime, *Bolc-Erj.(Torb.)*.
2. **tâška**, *f* 1) die Tasche, *Dalm.-Valj.(Rad)*, *Št.*; — 2) das Hängeschloss, das Vorlegschloss, *Cig.*, *DZ.*, *Gor.*; — 3) eine Art Kuchen, *Z.*; — prim. it. tasca, nem. Tasche.
3. **tâška**, *f.* = prazno zrno, das Afterkorn, *Cig.*; — die Weinbeerhülse, bes. die ausgepresste, *Cig.*; — nam. taščka; prim. tašč.

taškìč, íča, *m.* das Männchen vom Rothkehlchen, *Štrek.*
tât, tâta, tatû, *m.* 1) der Dieb; — 2) der Nebenschößling an Bäumen, Reben, *Cig.*, *Jan.*; — ein abgesonderter Faden des Dochtes (der Wolf), *Cig.*, *Jan.*; — 3) neki hrost: der Kräuterdieb (plinus fur), *Erj.(Z.).*
táta, *m.* der Papa (v nežnem ali otročjem govoru).
tatáriti, ârim, *vb. impf.* tatarische Worte in die Sprache mengen, *Preš.*
tâtba, *f.* der Diebstahl, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Valj.(Rad)*, *LjZv.*
tatbína, *f.* der Diebstahl, *Z.*, *Valj.(Rad).*
tátej, *m.* = tata, *Cig.*, *Jan.*
tâtek, tka, *m.* = tata, *Jan.*
tatíca, *f.* 1) die Diebin; — 2) die Blendlaterne, *Jan.*
tatìč, íča, *m. dem.* tat; ein kleiner Dieb; tatiče obešajo, tatove pa izpuščajo, *Jan.(Slovn.).*
tatíga, *f.* eine diebische Person, *kajk.-Valj.(Rad).*
tatîja, *f.* = tatinstvo, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
tatína, *f.* 1) = tatvina, *C.*; — 2) tâtina, *m.* = tat, *BlKr.-DSv.*
tatíniti, înim, *vb. impf.* das Diebshandwerk treiben, *V.-Cig.*
tâtinja, *f.* die Diebin, *Cig.*
tatînski, *adj.* Diebs-, diebisch; tatinski tovariši, *Dalm.*; tatinski ključi, Dietriche, *Jsvkr.*, *Levst.(Nauk)*; po tatinsko, nach Art der Diebe.
tatînstvọ, *n.* die Dieberei, das Diebshandwerk, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — der Diebstahl, *Danj.-Valj.(Rad).*
tatînščak, *m.* 1) ein diebischer Mensch, *C.*, *M.*; — 2) der Bienenstock mit den Raubbienen, *Levst.(Beč.).*
tatînščica, *f.* ein diebisches Weib, *C.*
tatọ̑di, *adv.* = otodi, ravnokar, soeben, *Gor.*
tatovît, *adj.* voll Diebe: tatovito je, es kommen viele Diebereien vor, *BlKr.-Cig.*
tatọ́vski, *adj.* Diebs-; tatovska zadruga, *Jurč.*
tâtrman, *m.* 1) = zgornji konec vodnjaške cevi, nav. s kakim okraskom (n. pr. s človeško glavo), *Gor.*; — 2) = strašilo v prosu, *Notr.*; — 3) = velik mejnik, *Burg.(Rok.)*, *Ig(Dol.)*, *Notr.-Z.*; — 4) = močerad, *Planina(Št.)-Glas.*; — prim. kor.-nem. tatterman, der Brunnenstock, die Vogelscheuche, *C.*
tâtva, *f.* = tatvina, *Mur.*, *C.*
tatvína, *f.* 1) der Diebstahl; — 2) das Gestohlene; živo tatvino pri kom najti, *Dalm.*
távanje, *n.* das Herumtappen.
távati, am, *vb. impf.* herumtappen; po temi tavati; — unsicher gehen: bolnik po sobi tava; — prim. nem. tappen (?).
taves, *m.* der Vampyr, *BlKr.-Trst.(Let.).*
tavljáti, âm, *vb. impf.* furchtsam herumtappen: naglo stopi! kaj tavljaš? *Gor.-Mik.*
tavmatrōp, *m.* čudokret, das Thaumatrop, *Cig.(T.)*, *Sen.(Fiz.).*
tavník, *m.* = koš, v katerem se vjete ribe hranijo, *Dol.*
tavtologîja, *f.* istorečje, die Tautologie.
tâvžent, *num.* pogl. tisoč.

tâvžentroža, *f.* = svedrec, das Tausendguldenkraut (erythraea centaurium); tavžentrože piti, den daraus bereiteten Thee trinken.
tâže, eta, *m.* = tolažnik, *Ravn.-Valj.(Rad).*
tâžej *m.* = tolažnik, *C.*, *Slom.*
tážiti, im, *vb. impf.* = tolažiti, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.*; — prim. bav. dasig, št.-nem. tasig = kleinlaut, geduldig, *C.*
tâžnica, *f.* = tolažnica, *Mur.*, *Cig.*, *Ravn.*
tâžnik, *m.* = tolažnik, *Guts.-Cig.*
tę̑, **tá**, **tọ̑**, *pron.* = ta, *Jan.*, *M.*, *C.*, *jvzhŠt.*
tè, *adv.* = tedaj, hierauf, da, *Mik.*, *vzhŠt.*; te pa = potle pa, potem pa, *vzhŠt.*
teāter, tra, *m.* gledališče, das Theater.
teatrālen, lna, *adj.* theatralisch.
tec, *adv.* od tec (odtec) = odtod, *ogr.-Mik.*
tę̑č, î, *f.* das Zapfenlager einer Welle, eines Rades, die Anwelle, *Mur.*, *Cig.*, *Met.*, *Mik.*, *Ig(Dol.).*
tečâj, *m.* 1) der Zapfen einer Welle (mech.), *Cig.(T.)*; — 2) die Thürangel, *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Kras*, *Savinska dol.*; do tečaja, angelweit, *M.*; vsa vrata vidi do tečaja odprta, *Ravn.*; — 3) der Pol, *Guts.*, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Vrtov.(Km. k.)*, *Jes.*, *nk.*; — 4) das Laufwerk in der Mühle, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Valj.(Rad)*; — 5) der Lauf, *ogr.-M.*; — das Stadium, *C.*; šestdeset tečajev daleko od Jeruzalema, *Krelj*; — 6) der Curs, *Jan.*, *nk.*; učni t., der Lehrcurs, *DZ.*, *nk.*; — der Cours, *Cel.(Ar.).*
tečâjen, jna, *adj.* Polar-, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; ledene ravnine tečajne, *Cv.*
tečâjnica, *f.* 1) die Achse (geogr.), *V.-Cig.*, *Levst.(Pril.)*; — 2) der Polarstern, *C.*
tečâjnik, *m.* der Polarkreis, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *Jes.*
tečáti, ím, *vb. impf.* = tičati, stecken *(intr.)*, *Dict.*, *Kast.-Cv.*, *Mik.*, *vzhŠt.*
tę́čen, čna, *adj.* 1) nahrhaft, gedeihlich; tečna jed; (pren.) tečno delo, ausgiebige Arbeit, *Levst.(Pril.)*; — 2) schmackhaft, *Habd.-Mik.*; appetitlich, *Jan.*; — tečno jesti, mit Appetit essen, *Prip.-Mik.*
tečénje, *n.* das Laufen; der Lauf: v tečenju let, *Levst.(Zb. sp.).*
téči, téčem, *vb. impf.* 1) laufen; teci po vode! — voz, ura, kolo na osi teče, *C.*; vrata tečejo, die Thüre bewegt sich leicht um die Thürangel; — koder solnce teče, povsod kruh se peče, *Npreg.-Jan.(Slovn.)*; — in Umlauf sein: leseni denarji so tekli, *Jsvkr.*; tekoči denar, das Courantgeld, *Cig.*, *Jan.*; — fließen: voda teče; tekoča voda; solze mu teko; — jed mi teče (schmeckt), *C.*; — čas teče, die Zeit vergeht; uže teče tretje leto, kar je umrl, es ist schon das dritte Jahr seit seinem Tode; tekoče leto, das laufende Jahr; tekoči račun, die laufende Rechnung; — jezik, beseda mu gladko teče, er spricht geläufig, fließend; vse popoldne jim je jezik tekel, *Jurč.*; beseda, razgovor teče o čem, etwas ist Gegenstand des Gespräches, *LjZv.*; — opravki teko (werden verrichtet) v redu, *Levst.(Nauk)*; — pritožba teče (geht) do

občinskega odbora, *Levst.(Nauk)*; — pravda, preiskava teče, der Proceß, die Untersuchung ist im Zuge, ist anhängig; — sin je tekel v dvajseto leto (war im 20. Jahre), *Npr.-Krek*; kam teče zajec, kadar je eno leto star? — v drugo, *jvzhŠt.*; osemnajsto leto tečem (nam. v o. l.), *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; 10. leto mi teče, ich gehe ins 10. Jahr, *Cig.*; — 2) t. se = goniti se, läufig sein, *Bolc-Štrek. [Let.])*.

tę̑čina, *f.* der Gang unter der Erde, *M.*, *Levst. (Cest.)*; krt ima tečine pod zemljo, *M.*, *Z.*, *Svet.(Rok.)*.

tȇčmek, meka, *m.* der Mundschenk bei einer Hochzeit, *Valj.(Rad)*.

tę́čnost, *f.* die Nahrhaftigkeit, die Gedeihlichkeit.

teda, *adv.* tedaj, *Habd.-Mik.*, *ogr.-C.*

tedàj, *adv.* 1) damals; tedaj je bilo drugač; — 2) dann, in diesem Falle; če si nedolžen, tedaj se oglasi; — daher, folglich, also.

tedàjci, *adv.* damals, *Mik.*; — sogleich damals, sogleich, *C.*; on je t. vstal, *Krelj*.

tedȃnjec, njca, *m.* der Damalige, *C.*

tedánji, *adj.* damalig, *Mur.*

tedášnji, *adj.* damalig, *C.*

tę́den, dna, *m.* die Woche; danes teden, heute über acht Tage, heute vor acht Tagen; križev t., die Bittwoche, cvetni t., die Palmwoche, veliki t., die Charwoche; — pogl. tjeden.

tę́denski, *adj.* Wochen-, wöchentlich.

tę́dnar, rja, *m.* der Wöchner, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Rog.-Valj.(Rad)*, *Gor.*

tȩ̑dnica, *f.* das Wochenbuch, *Jan.(H.)*.

tȩ̑dnik, *m.* 1) das Wochenblatt, die Wochenschrift, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 2) der Wöchner, *Dol.*

tędnína, *f.* der Wochenlohn, *Cig.*, *Jan.*

tędnják, *m.* der Wöchner, *vzhŠt.-C.*

tȩ̑g, tȩ̑ga, tegȃ, *m.* 1) der Zug: na eden teg (roke), *ogr.-Valj.(Rad)*; — die Linie, *ogr.-C.*; — 2) das Tagewerk, *Jan.*, *C.*; — 3) die Last, *C.*; — 4) das Getreide, *Habd.-Mik.*, *Cig.*, *Jan.*, *kajk.-Valj.(Rad)*, *Svet.(Rok.)*, *Bl-Kr.*, *Cig.*, *Jan.*

tę́ga, *f.* = teža, das Gewicht, *Z.*, *Vest.*, *Zora*.

tegíča, *f.* der Flaschenkürbis (cucurbita lagenaria), *Ip.*, *Kras-Erj.(Torb.)*.

tegíčica, *f.* neka hruška, *Kanal-Erj.(Torb.)*.

tegȋčka, *f.* = tegičica, *Skrilje pod Čavnom-Erj.(Torb.)*.

tegȋčnica, *f.* = tegičica, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*.

tegínja, *f.* 1) die Schwierigkeit, *Jan.*; — 2) = omotica, omedlevica: prišla mu je teginja, *Kras-Erj.(Torb.)*, *Štrek.*; = težave v želodcu, *Črniče(Goriš.)*; — 3) dringende Eile, *Jan.*; kakšna teginja ti je, da tako hitiš? *Lašče-Erj.(Torb.)*; s silo in teginjo se je vršilo delo, *LjZv.*

tȩ̑gla, *f.* = gladež, gladilo za perilo, das Bügelholz, *Št.-Valj.(Rad)*; — iz madž.

tę́gniti, nem, *vb. impf.* 1) liefern, geben: hrano t. komu, *Cig.*; lehko je čedno oblečen, saj mu jaz obleko tegnem, *Gor.*; krčmarjem vino t., *Rut.(Zg. Tolm.)*; mati mu tegne (= daje) žganje, *Gor.-DSv.*; govorico t. komu, mit jemandem ein Gespräch fortführen, sich mit ihm abgeben, *Gor.*; — 2) = utegniti, Zeit haben, *C.*; ne tegnem, *Dol.*; — 3) t. se, sich strecken: pes se tegne, *vzhŠt.-C.*; otroci se tegnejo (werden größer), *vzh-Št.-C.*

tegóba, *f.* die Schwierigkeit, *Šol.*, *Nov.*; t. in nadloga, *C.*

tegóben, bna, *adj.* beschwerlich: tegobna naloga, *Bes.*

tegóta, *f.* 1) die Beschwerde, die Last, *Jan.*; — die Schwierigkeit, die Unbequemlichkeit, *C.*; — 2) die Drehkrankheit, *M.*; — der Schwindel, *C.*, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — 3) = togota, *M.*, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — 4) die Traurigkeit, der Schmerz, *C.*

tegóten, tna, *adj.* 1) schwierig, *Jan.*; — lästig, *SlN.*; tegotno stane koga, es kommt jemandem schwer an, *Zora*; — 2) schwindelkrank, *Z.*; — 3) = togoten, *M.*

tegotíti, ím, *vb. impf.* 1) beschwerlich machen, erschweren, *vzhŠt.-C.*; — 2) zwingen, drängen, *C.*; — eilen: jesti in t., *C.*; — 3) t. se, wehklagen: t. se in jokati, *C.*

tegotljiv, íva, *adj.* jähzornig, *C.*

tegȏtnica, *f.* eine Art Weinpresse, *C.*

tegȏtnik, *m.* der Kampfhahn (machetes), *Frey. (F.)*; — pogl. togotnik 2).

tegováti, ûjem, *vb. impf.* liniieren, *ogr.-C.*

tȩ̑hant, *m.* = dekan, der Dechant.

tehantȋja, *f.* das Decanat (die einem Dechant unterstehenden Pfarren).

tehínast, *adj.* verstohlen, *Kras.*

tehíniti, ȋnem, *vb. impf.* 1) schwinden: grozdje tehine (= zmerom ga je manj), *Dol.*; — 2) t. se, sich verstellen, *Kras.*

tehkóta, *f.* die Gewichtigkeit, *Jan.*, *C.*

tehkóten, tna, *adj.* gewichtig, *Jan.*; — gravitätisch, *C.*

tehnę́ti, ím, *vb. impf.* 1) muffeln, *SlGor.-C.*; — 2) schwinden, zugrunde gehen, absterben: drevesu vrh tehni, korenine tehnijo, *jvzhŠt.*

tȇhničen, čna, *adj.* k tehniki spadajoč, technisch.

tȇhnik, *m.* der Techniker, *nk.*

tȇhnika, *f.* pravila umetnega in obrtnega zdelovanja (tudi = politehnika), die Technik.

tȇhniški, *adj.* Techniker-, technisch, *nk.*

tehnologȋja, *f.* teorija o obrtnem zdelovanju, die Technologie.

tehnologȋjski, *adj.* technologisch, *Jan.*

tȩ̑hta, *f.* das Gewicht, *Mur.*, *C.*, *Mik.*

tȩ̑htanje, *n.* das Wägen.

tehtarína, *f.* die Waggebür, *DZ.*

tȩ̑htati, am, *vb. impf.* 1) das Gewicht mit der Hand prüfen; — wägen: zlato svoje tehtaš na vago: raji tehtaj na njo besede! *Ravn.-Valj.(Rad)*; — 2) wiegen: pet centov t., *Jan.*, *nk.*

tȩ́hten, tna, *adj.* gewichtig, wichtig, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; tehtni vzroki, triftige Gründe, *nk.*

tȩ̑htnica, *f.* die Wage, *V.-Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Cig. (T.)*; (tehtníca), *Levst.(Nauk)*; prožna t., die Federwage, *Sen.(Fiz.)*.

tȩ̑htničar, rja, *m.* der Wagemacher, *Cig.*, *Jan.*

tȩ̑htničen, čna, *adj.* Wage-, *nk.*

tęhtnost, *f.* die Gewichtigkeit, die Wichtigkeit, *Cig., Jan., nk.*
tehtovît, *adj.* = tehten, gewichtig, wichtig, *Levst.(Nauk), nk.*
tehtovîtost, *f.* die Gewichtigkeit, *Levst.(Močv.).*
1. **tęk**, *m.* der Lauf; v tek se spustiti, zu laufen anfangen; tudi: na t. se spustiti, *Prim.*; v tek priti, ins Laufen kommen, *C.*; na t., im Laufe: na t. uloviti koga, *Prim.*; na t., schnell, eilig, *C.*; = v tek, *Kor.-M.*; — voda je deročega, lenega teka, *Jes.*; ceste gredo z gladkim tekom (direct) do sela, *Levst.(Močv.)*; — t. zvezd; — t. časa; t. pozemeljskih, posvetnih reči, der Weltlauf, *nk.*; t. obravnave, der Gang der Verhandlung, *nk.*; — t. besede, govorice, der Fluss der Rede, *Cig.(T.)*; — t. svoj doteči, seinen Lauf vollenden, *C.*
2. **tęk**, tęka (tekû), *m.* das Gedeihen; jed ima tek, nima teka (gibt aus, gibt nichts aus); jed mi gre v tek (bekommt mir wohl), *Fr.-C., Vrt.*; pri njem nima nobena reč teka; krivično blago nima teka; — s tekom in pridom delati, *C.*; Bog daj našim besedam tek, *C.*; dober tek! Gott segne! (dem deutschen „guten Appetit!" nachgebildet, *Levst.[Rok.]*).
1. **tęka**, *f.* das Fließen, der Fluss, *C.*
2. **tēka**, *f.* zvezek, die Theke, das Schreibheft.
tękáč, *m.* der Läufer, *Z.*
tekâj, *m.* 1) = tečaj 5), der Lauf: t. krvi, *C.*; — 2) der Lehrcurs, *ogr.-Valj.(Rad).*
tekâłec, łca, *m.* = tkalec, *Dol.*
tękalica, *f.* das Rennspiel, *C.*
tękalíšče, *n.* 1) die Laufbahn, die Rennbahn, *Cig., Jan., C.*; — 2) die hölzerne Einfassung, in welcher der obere Mühlstein läuft, der Lauf, *V.-Cig.*
tękâłnica, *f.* = tekališče 1), *Mur., Cig., Jan.*
tękanje, *n.* das Laufen.
tekár, rja, *m.* = tekač, der Läufer, *Mur., C., Volk.-M.*; der Courier, *Vod.(Izb. sp.), Škrinj.*
tekaríca, *f.* die Läuferin, *Jan.(H.).*
1. **tękati**, tękam, čem, *vb. impf.* 1) laufen, *Meg., Dict.-Mik., Cig., Jan., Rib.-Mik., Krelj, Dalm.*; — fließen, *C.*; — 2) t. se, in der Brunft sein, *Mik.*; (o kravah), *C.*
2. **tekáti**, kèm, *vb. impf.* = tkati, *Cv.*; (tekáti, âm, *Guts.*).
tękavec, vca, *m.* 1) der Läufer, der Schnellläufer, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) tekavci, die Laufvögel (cursores), *Jan., Cig.(T.)*; — neke žuželke: die Läufer (cursoria), *Cig.(T.), Erj.(Ž.).*
tękavka, *f.* 1) die Läuferin, *Mur.*; — 2) noge tekavke, die Lauffüße, *Cig.(T.)*; — 3) krava, katera se pogostoma poja, *Kr.-Valj.(Rad)*; (prim. tekati se).
tękavnik, *m.* neka rastlina, od katere se krave pojajo (tekajo), *Kr.-Valj.(Rad).*
tękcati, am, *vb. impf.* laufen (v otročjem govoru), *Valj.(Rad).*
tękec, kca, *m.* der Ziegen- oder Schafbock, *Cig., C., M.*; — prim. tekati se.
tękelj, klja, *m.* 1) das Uhrpendel, *C.*; — 2) neko jabolko, *Mariborska ok.-Erj.(Torb.).*

tękica, *f.* der Sandläufer, das Sandhuhn (glareola), *V.-Cig., Jan., Frey.(F.).*
tęklica, *f.* tako je ura imenovana v uganki, *Vrt.*
teklìč, íča, *m.* der Läufer im Schachspiel, *Cig., SlN.*
teklína, *f.* das Baumharz, *C.*
tekljáti, âm, *vb. impf.* (mit kleinen Schritten) laufen, *Cig.*
tekmà, *f.* = tekmovanje, *Mur., Cig., Jan., C.*
tekmà, *adv.* gleich: t. sva si = enaka sva si, *C.*; — ohne Daraufgabe (beim Tausch): t. menjati, *Levst.(Sl. Spr.), Jurč.*; — t. se je sešlo, es ist knapp ausgegangen (= es war nicht zu viel, nicht zu wenig), *Levst.(Sl. Spr.)*; — to dvoje gre tekma, eins hebt das andere auf, *C.*
tekmáti se, âm se, *vb. impf.* 1) wetteifern: t. se s kom, *C.*; (= tekmati, *Mur.-Cig., Jan.*); an Güte gleichen oder nahekommen: ta dva soda se tekmata, rekše, vino iz teh dveh sodov je malo ne enako dobro, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*; — 2) passen: t. se k čemu, *C.*; suknja se ti lepo tekma, *C.*
tekmàv, áva, *adj.* wetteifernd, *Bes.*
tekmâvec, vca, *m.* der Nebenbuhler, *Z.*
tekmèc, mecà, *m.* der Wetteiferer, der Nebenbuhler, der Rival, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*
tekmenìč, íča, *m.* der Nebenbuhler, *C.*
tekmeník, *m.* der Wetteiferer, der Nebenbuhler, *Mur.*; — der Mitbewerber, der Concurrent, *Levst.(Močv.), DZ.*
tekmíca, *f.* die Nebenbuhlerin, *Cig., Jan., SlN.-C.*
tekmíti se, ím se, *vb. impf.* = tekmati se, *Cig.(T.).*
tekmovâłen, łna, *adj.* wetteifernd, Wett-, *nk.*
tekmovânje, *n.* das Wetteifern, *nk.*
tekmováti, ûjem, *vb. impf.* wetteifern, *nk.*
tekmovâvec, vca, *m.* der Wetteiferer, *nk.*
tekmovâvka, *f.* die Wetteifrerin, *nk.*
tękniti, nem, *vb. impf. (pf.)* günstigen Erfolg haben, gedeihen; delo mu tekne, *Škrinj.-Valj.(Rad)*; wohl bekommen; jed mi tekne; ausgiebig sein; veliko ję́, pa mu nič ne tekne; — t. v prid, zum Nutzen gereichen, *C.*; t. k zdravju, *Kug.-Valj.(Rad).*
tekníti, táknem, *vb. pf.* anrühren, *C., Mik.*; ni teknil ga nisem, ich habe ihn nicht einmal angerührt, *Goriška ok., Kras-Erj.(Torb.), Štrek.*; — t. v kaj, auf etwas anspielen, *Cig.*; — t. se koga, česa, jemanden, etwas anrühren, *Cig.(T.), C., Notr.-Levst.(Rok.), Jurč., Vest.*; Peska ne takne Se z nogo, *Vod.(Pes.)*; — t. se, betreffen: tudi mene se je teknila ta izprememba, *Jurč.*
tekočína, *f.* ein flüssiger Körper, die Flüssigkeit, *Cig., Jan., Vrtov.(Km. k.), nk.*
tekočînski, *adj.* Flüssigkeits-, *nk.*
tekóčnost, *f.* die Flüssigkeit (als Eigenschaft), *Cig.(T.).*
tekòj, *adv.* sogleich, *Gor.-Levst.(Sl. Spr.)*; pogl. takoj.

tekóten, tna, *adj.* = tečen, gedeihlich, ausgiebig: meso je tekotno, *Lašče-Erj.(Torb.)*.
tẹ́koven, vna, *adj.* Lauf-: tekovni pot, das Stadium, *Jap.(Sv. p.)*.
tekovît, *adj.* = tečen, tekoten, gedeihlich, *Jan.*, *Rib.-Mik.*, *Lašče-Levst.(Rok.)*; tekovita jed, *Rib.*
tēkst, *m.* besedilo, der Text.
tekûn, *m.* der Läufer, *Cig.*, *Jan.*; — der Schnellläufer, *Zora*.
tekûnica, *f.* das Erdzeislein (mus noricus citellus), *Cig.*
tẹkût, *m.* die Federlaus, die Hühnerlaus, *Jarn.*, *Mur.*, *Cig.*, *C.*, *Mik.*, *BlKr.*; — (tekût, *f.*, *Jan.*).
tekúta, *f.* = tekut, *jvzhŠt.*
tel, *f.*, *ogr.-C.*; pogl. tla.
telâb, *m.* der Messerrücken, *Guts.*
telâbec, bca, *m. dem.* telab, *Guts.*; t. ali nožni hrbet, *Jarn.(Sadj.)*.
telakínati, am, *vb. impf.* = takljati: jajca t., *Zilj.-Jarn.(Rok.)*; — prim. talikati.
telàv, áva, *adj.* razpokan, ne cel: telava smreka, deska, *Notr.*; — (nam. tulav?).
telázast, *adj.* plump, *Guts.*
telca, *f. dem.* tel; das Podium (in der Schule), *ogr.-C.*
tẹ́łce, *n. dem.* das Kälbchen; *pl.* telca = teleta, *Gor.*, *Trub.*
tẹ̑łčar, rja, *m.* der Kälberhändler, *C.*
téłče, eta, *n.* = telce, *jvzhŠt.*
téłček, čka, *m.* = telče, das Kälblein, *Cig.*, *C.*, *Notr.*, *Dol.*, *Gor.*; — tudi psovka nerodnemu človeku, *Gor.*; — tełčèk, čkà, *Gor.*
tełčič, íča, *m. dem.* telce; das Kälblein, *C.*; *kajk.-Valj.(Rad)*.
tẹ̑łčji, *adj.* Kälber-: gnal je teleta past na telčjo stajo, *Levst.(Zb. sp.)*.
téle, ẹ́ta, *n.* 1) das Kalb; — morsko tele, der Seehund (phoca vitulina), *Erj.(Ž.)*; — psovka neumnemu, nerodnemu človeku; — 2) das Kerngehäuse des Kernobstes, *V.-Cig.*; — das Kernholz, *vzhŠt.-C.*
telẹ́ba, *f.* = velik kos (n. pr. kruha), *Kr.*
telebàn, ána, *m.* 1) ein ungeschickter, plumper Mensch, der Klotz, der Lümmel; — 2) ein großes Stück von einer Sache, *Notr.*; — 3) neka alka: die Lumme (uria troile), *Erj.(Z.)*.
telebánast, *adj.* plump.
telebânski, *adj.* lümmelhaft, *Cig.*
telẹ́bast, *adj.* plump.
telẹ́bati, am, *vb. impf.* 1) aus Ungeschicklichkeit plump fallen, anprallen, *Mur.*, *Cig.*; pred malika poklekuje, teleba na tla, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — 2) auf etwas plump losschlagen: Jezen trdo vanj (v boben) teleba, *Npes.-K.*
telebávast, *adj.* plump, ungeschickt, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
telebávost, *f.* die Plumpheit, *Cig.*
telẹ̑bec, bca, *m.* ein plumper Mensch, *Cig.*
telẹ́ben, bna, *adj.* = telebavast, *Pjk.(Črt.)*.
telẹ́biti, ẹ̑bim, *vb. pf.* 1) aus Ungeschicklichkeit fallen, plumpen, anstoßen, anprallen; na tla t.; ob zid t. z glavo; — 2) plump fallen machen, plumpen machen: t. koga na tla.

telẹ́bniti, ẹ̑bnem, *vb. pf.* = telebiti.
téłec, łca, *m.* ein männliches Kalb, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; telci, Kälber (übhpt.).
telẹ́čiti, ẹ̑čim, *vb. impf.* dumme Scherze vorbringen, *Mur.*
telečják, *m.* 1) der Tornister, *Cig.*, *Vrt.*, *Cv.*; (hs.); — 2) der Kalbstall, *C.*
telẹ́čji, *adj.* Kalbs-; telečja koža, telečje meso.
telẹ̑čnik, *m.* die Gebärmutter der Kühe, *C.*
telefōn, *m.* der Fernsprechapparat, das Telephon.
teléga, *f.* 1) der innere lange Sprießel des Ochsenjoches, *C.*, *Dol.*, *Valj.(Rad)*; — 2) *pl.* telege, = jarem, das Ochsenjoch, *Jan.-Cig.*, *Dalm.*, *Polj.*, *Št.*
telegrāf, *m.* brzojav, der Telegraph.
telegrafîja, *f.* brzojavstvo, die Telegraphie.
telegrāfski, *adj.* brzojaven, Telegraphen-, telegraphisch.
telegrām, *m.* brzojavka, das Telegramm.
tẹ́lek, lka, *m.* die grüne Nieswurz (helleborus viridis), *Tublje na Krasu-Erj.(Torb.)*; — die Gichtrose (paeonia peregrina), *Koblja glava na Krasu-Erj.(Torb.)*; — prim. talog.
telembàn, ána, *m.* = teleban, *BlKr.*
telẹ́mbast, *adj.* = telebast, *Svet.(Rok.)*.
téłen, łna, *adj.* trächtig (o kravi), *Mur.-Cig.*, *Jan.*
telénge, *f. pl.* = telege, *Toplice(Dol.)*.
tẹlẹ̑sce, *n. dem.* telo; das Körperchen.
tẹlẹ̑sen, sna, *adj.* Körper-; telesna mera, das Körpermaß, *DZ.*; körperlich, leiblich; dušne in telesne potrebe; sinnlich: telesna slast, *Cig.*
tẹlesína, *f.* die Körpermasse, *Cig.*, *DZ.*
teleskōp, *m.* daljnogled, das Teleskop.
teleskōpen, pna, *adj.* teleskopisch, *Cig.*, *Jan.*
teleskōpski, *adj.* teleskopisch, *Jan.(H.)*.
tẹlẹ̑snat, *adj.* = životen, körperreich, *Cig.*
tẹlẹ̑snica, *f.* = driska, die Diarrhöe, der Durchfall, *Bolc-Erj.(Torb.)*.
tẹlẹ̑snik, *m.* del mašniške obleke, das Corporale, *C.*
tẹlesnína, *f.* 1) der Körperinhalt, *V.-Cig.*, *Sen.(Fiz.)*; — 2) etwas Körperliches, *Cig.(T.)*.
tẹlẹ̑snost, *f.* die Körperlichkeit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Žnid.*
tẹlesoméren, rna, *adj.* stereometrisch, *Jan.*
tẹlesomẹ̑rje, *n.* die Körpermessung, *Cig.(T.)*; die Stereometrie, *Jan.*
tẹlesomẹ̑rstvọ, *n.* die Stereometrie, *C.*
telẹ̑tar, rja, *m.* der Kälberhändler, *Cig.*, *Jan.*
teletáriti, ârim, *vb. impf.* Kälberhändler sein, *Cig.*
telẹ́tast, *adj.* kälberhaft, *Cig.*, *Jan.*
telẹ́tce, *n. dem.* tele; das Kälblein.
telẹ̑tina, *f.* das Kalbfleisch; — das Kalbfell oder Kalbleder.
telẹ́titi, ẹ̑tim, *vb. impf.* kalben, *Guts.*, *Jarn.*, *C.*, *Nov.*, *Ig(Dol.)*; = t. se: krava se teleti, *Nov.*
telẹ́tji, *adj.* = telečji, *Štrek.*

telẹ́toven, vna, *adj.* kalbledern, *Jan.*
telẹ́tovina, *f.* = teletina, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
telẹ́žica, *f. dem.* telega; der innere Ochsenjoch-sprießel, *vzhŠt.-C.*
telẹ́žiti se, ẹ̑žim se, *vb. impf.* unruhig sein (v. Kindern), *Buče(Št.)-C.*
telẹ̑žnik, *m.* 1) = pri telegah klin, s katerim vola vklene, *C.*, *Polj.*, *Št.*; — 2) psovka nerodnemu človeku, *jvzhŠt.*, *Savinska dol.-DSv.*
telẹ̑žnjak, *m.* 1) = teležnik 1) in 2), *jvzhŠt.*
telíca, *f.* das Kuhkalb, eine junge Kuh.
telȋčar, rja, *m.* der Kälberhändler, *Cig.*
teličáriti, ârim, *vb. impf.* Kälberhändler sein, *Cig.*
telȋček, čka, *m.* das Ochsenkalb.
telíčica, *f. dem.* telica; = telička.
telȋčji, *adj.* vom Kuhkalb.
telȋčka, *f. dem.* telica; das Kuhkälblein.
telíge, *f. pl.* = telege, das Ochsenjoch, *Savinska dol.*
telȋtev, tve, *f.* die Kalbzeit, *Cig.*, *C.*
telíti, ím, *vb impf.* kalben, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — = t. se, *Mur.*, *Cig.*
teljâd, *f. coll.* Kälber, *Jan.(H.)*.
tẹ̑lnat, *adj.* = telesnat, *Jan.*
tẹlọ̑, ẹ̑sa, *n.* der (lebendige) Leib, der Körper; človeško, živalsko telo; človek je iz duše in telesa; lepo telo; — sv. Rešno (Rešnje) Telo, das Allerheiligste; — der Körper (phys.), *Cig.(T.)*, *Sen.(Fiz.)*; — tẹ̑lọ, *g.* tẹ̑la, *ogr.*, *kajk.-Valj.(Rad)*.
télog, *m.* = talog, *V.-Cig.*; t. zavleči ali s telogom zavleči živini, die Nieswurz einem Vieh durchziehen, *V.-Cig.*
tẹloglèd, glẹ́da, *m.* das Stereoskop, *Žnid.*
téloh, *m.* = talog.
tẹlomẹ̑rstvọ, *n.* die Stereometrie, *Cig.(T.)*, *Cel.(Geom.)*.
tẹlopìs, písa, *m.* die Stereographie, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
tẹlopȋsje, *n.* = telopis, *Jan.*
tẹ̑lov, *adj.* (eig. Leibes-, *Mur.*); — tẹ̑lovọ, das Frohnleichnamsfest; o telovem.
tẹlovâdba, *f.* die Leibesübung, das Turnen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
tẹlovâdec, dca, *m.* der Turner, *Jan.*, *nk*
tẹlováden, dna, *adj.* Turn-, gymnastisch, *nk.*
tẹlovadíšče, *n.* der Turnplatz, *Vest.*
tẹlováditi, vâdim, *vb. impf.* = telo vaditi, turnen, *nk.*
tẹlovâdnica, *f.* die Turnanstalt, die Turnhalle, *Jan.*, *nk.*
tẹlovâdnik, *m.* = telovadec, *Cig.*
tẹlovâdski, *adj.* Turner-, Turn-, *Jan.*, *nk.*; telovadska knjiga, *Telov.*
tẹlovâdstvọ, *n.* die Gymnastik, die Turnkunst, *Jan.*, *C.*; telovadstva se naučiti, *Telov.*
tẹlọ́ven, vna, *adj.* = telesen, körperlich, leiblich, *Habd.-Mik.*, *Mur.*, *Jan.*, *C.*
1. **tẹlọ̑vnik**, *m.* die Weste, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Jurč.*
2. **telovník**, *m.* = telog, talog, *Levst.(Beč.)*, *Dol.*

tẹlọ́vnost, *f.* = telesnost, die Körperlichkeit, *Mur.*, *C.*
tèm, *conj.* čim — tem, je — desto; — prim. ta *(pron.)*.
temà, *f.* 1) die Finsternis, das Dunkel; — tema je, es ist finster; tema se dela, es wird finster; tema se mi dela pred očmi, es wird mir dunkel vor den Augen; tema je kakor v mehu, kakor v rogu, es ist stockfinster; — 2) eine ungezählte Menge, eine Unzahl; tema ljudi, vojakov; t. poetov in pravljičarjev, *Jurč.*; — (tudi: téma, *vzhŠt.*).
temáča, *f.* = tema, *Gor.*
temáčen, čna, *adj.* etwas finster, halbdunkel, dämmerlich, trüb, *Cig.*, *Jan.*, *Bes.*, *Notr.*; ne beri, uže je temačno, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; životariti v temačnih prostorih, *Zv.*
temáčiti se, âčim se, *vb. impf.* etwas dunkel werden, *Jan.*
temáčnost, *f.* die unvollständige Dunkelheit, *Cig.*
temân, mnà, *adj.* = temen.
temàv, áva, *adj.* dunkel, (témav) *Mur.*, *Danj.-Mik.*
temávost, *f.* die Dunkelheit, *Jan.(H.)*.
tẹ́me, tẹ́mena, *n.* 1) der Scheitel; od podplatov do temena mu ni bilo kaj reči, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — der Scheitel (math.), *Cel.(Geom.)*; — 2) die oberste Fläche der bäurischen Stuben-öfen, *Mur.*, *Dol.*; po večerji sta se ulegla na teme in zaspala, *LjZv.*; — 3) die Firste im Bergbau, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
témelj, ẹ́lja, *m.* der Grund, das Fundament, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — (pren.) die Grundlage, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — stsl., hs.; prim. gr. θεμέλιον, *Mik.(Et.)*.
temẹ́ljen, ljna, *adj.* Grund-, Fundamental-, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; temẹ̑ljna pravica, *Jan.*
temeljȋt, *adj.* gründlich, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — hs.
temeljȋtost, *f.* die Gründlichkeit, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — hs.
temèn, mnà, *adj.* dunkel, finster; — dunkel (v. Farben); — blind, trübe (v. Glas); tudi: témen, *Št.*
temenàt, áta, *adj.* hochgescheitelt, *Cig.*
tẹ́mence, *n. dem.* teme; das Scheitelchen, *Valj.(Rad)*; kodrasto t., *Greg.*
tẹ́menci, *m. pl.* = temenice, die Haarschuppen, *Fr.-C.*
tẹ́menica, *f.* 1) das Scheitelbein, *Cig.(T.)*, *Erj.(Som.)*; — 2) *pl.* tẹ́menice, die Kopfschuppen, bes. bei neugeborenen Kindern, *V.-Cig.*, *Št.*
tẹ́menik, *m.* der Höhepunkt, *Cig.*; t. kake stavbe, der höchste Punkt eines Baues, *DZ.*
tẹmeníšče, *n.* der Scheitelpunkt, *Cig.(T.)*; der Zenith, *Žnid.*
tẹ́menski, *adj.* Scheitel-; temenska kost, temenski lasje, *Cig.*; temenski možjani, *Erj.(Som.)*.
tẹmenúha, *f.* das Maiblümchen (convallaria majalis), *Hal.-C.*
temína, *f.* = tmina, tema, die Finsternis, *Z.*
temnâva, *f.* eine dunkle Stelle, *V.-Cig.*
temnẹ̑nje, *n.* das Dunkelwerden.
temnẹ́ti, ím, *vb. impf.* finster werden; — temneč, dämmerig, dunkel: temneče jutro, temneč

večer, *Fr.-C.*; temneča hiša, finster, *C.*; — dunkel werden (v. Farben).
temníca, *f.* 1) die Finsternis, die Dunkelheit, *Jan.*, *Valj.(Rad)*; ajdje leže v globokih temnicah, *Trub.*; Od oči so tudi meni se uzdignile temnice, *Preš.*; — 2) eine dunkle Zelle, *Cig.*, *DZ.*; — die optische Dunkelkammer (camera obscura), *Cig.(T.)*, *Sen.(Fiz.)*; — ein dunkler Kerker; — 3) *pl.* temnice: kraj na onem svetu, kjer bivajo duše nekrščenih otrok, *Staro Sedlo*, *Lašče-Erj.(Torb.)*.
temnîčar, rja, *m.* 1) der Kerkermeister, *Cig.*, *Jan.*, *Zora*; — 2) der Arrestant, *ogr.-Valj.(Rad)*.
temnîčarica, *f.* die Kerkermeisterin, *Cig.*, *Jan.*
temnîčarstvọ, *n.* das Kerkermeisteramt, *Jan.(H.)*.
temníkast, *adj.* etwas dunkel.
temnît, *adj.* dunkel, *Cig.*, *M.*; temnita prihodnost, *Ravn.*
temníti, ím, *vb. impf.* finster, dunkel machen; — t. se, finster, dunkel werden; temni se, es wird dunkel.
temnják, *m.* ein lichtscheuer Mensch, *Dict.-Mik.*; — der Finsterling, der Obscurant, *Cig.*
temnjénje, *n.* das Dunkelmachen.
temnóba, *f.* die Dunkelheit, *Dict.*; hoditi v temnobi, *Guts.(Res.)*.
temnobárven, vna, *adj.* dunkelfarbig, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
temnobọ́jen, jna, *adj.* dunkelfarbig, *Jan.*, *nk.*
temnọ̑ča, *f.* die Finsternis, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
temnoglâvec, vca, *m.* der Finsterling: pitali so nas s temnoglavci, *Str.*
temnoglẹ̑dec, dca, *m.* der Pessimist, *Jan.(H.)*.
temnolàs, lása, *adj.* dunkelhaarig, *nk.*
temnomọ́der, dra, *adj.* dunkelblau, *nk.*
temnoòk, ọ́ka, *adj.* dunkeläugig, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
temnordèč, ẹ́ča, *adj.* dunkelroth.
temnorjàv, áva, *adj.* dunkelbraun.
temnorumèn, éna, *adj.* dunkelgelb.
temnosìv, síva, *adj.* dunkelgrau.
temnọ̑st, *f.* die Dunkelheit, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*
temnóta, *f.* = temota, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; škodljiva t., *Guts.(Res.)*.
temnóten, tna, *adj.* = temoten, *Mur.*, *Cig.*
temnozelèn, éna, *adj.* dunkelgrün.
temóta, *f.* die Finsternis, die Dunkelheit, das Dunkel.
temóten, tna, *adj.* dunkel, finster.
temótnost, *f.* die Dunkelheit.
témpast, *adj.* stumpfsinnig, *Dict.*; — prim. tumpast, top.
tempè, éta, *m.* tempast človek, *Dict.*
1. **témpelj**, plja, *m.* = tempe, *Dict.*
2. **tēmpelj**, plja (peljna), *m.* der Tempel; (nav. témpelj).
tempeljnína, *f.* die Tempelsteuer, *Mur.*, *C.*
tēmpeljski, *adj.* Tempel-.
temperamēnt, *m.* narav, das Temperament.
temperatūra, *f.* toplina, die Temperatur.
tēmpljar, rja, *m.* der Tempelherr, der Templer, *Cig.*, *Jan.*

tēmpljarski, *adj.* Tempelherren-, Templer-: t. red, *Cig.*, *Jan.*
tẹmùč, *conj.* (starejša pisava za: temveč) vielmehr, sondern; tat ne pride temuč da krade, ein Dieb kommt nur um zu stehlen, *Dalm.*, *Schönl.*; nič druzega nẹ́, temuč —, es ist nichts anderes, als —, *Trub.*
tẹmvèč, *conj.* vielmehr, sondern, *nk.*; – prim. temuč.
tenâk, nkà, *adj.* = tenek, tanek.
tenčíca, *f.* 1) feine Leinwand; der Schleierflor, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 2) = tenka zemlja, seichter Boden (opp. debelica), *Tolm.-Erj.(Torb.)*; — 3) die Oberhaut (epidermis), *Cig.(T.)*, *Erj.(Som.)*; — 4) = tenčina 2), die Weiche, *BlKr.*
tenčîčarica, *f.* die Florfliege (hemerobius perla), *Jan.*, *Erj.(Ž.)*.
tenčíčen, čna, *adj.* fein (vom Gespinst), *C.*
tenčîčnik, *m.* der Flor, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
tenčína, *f.* 1) die Feinheit (z. B. des Gewebes), *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Weiche am menschlichen o. thierischen Körper, *BlKr.*; — 3) seichter Boden, *Z.*, *UčT.*
tẹ̑nda, *f.* = ranta, *BlKr.-DSv.*
tendēnca, *f.* namera, die Tendenz, *nk.*
tendencijōzen, zna, *adj.* nameren, tendenziös.
tendēnčen, čna, *adj.* Tendenz-: tendenčni roman, der Tendenzroman, *LjZv.*
tènehen, hna, *adj.* dünn und zart, *Habd.-Mik.*; t. oblaček, *Zora.*
tenèk, nkà, *adj.* (določno: tânki, a, ọ, *Cv.*); 1) dünn; tenka šiba; — tanko črevo, der Dünndarm, *Cig.(T.)*; — fein; tenko platno, sukno; t. veter, ein durchdringender Wind, *Svet.(Rok.)*; t. sluh, ein feines Gehör; tenko slišati; t. nos, eine feine Nase; ima tenek nos, er nimmt es gerne sehr genau, *Cig.*; t. okus, *Cig.(T.)*; — 2) knapp: pet kil tenke vage, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*; na tankem, knapp, *C.*; tenka hrana, strenge Diät, *Cig.*; — 3) genau; tenka vest; tenko poročilo, eine genaue Mittheilung, *DZ.*; tenko poučilo, eine präcise Instruction, *Levst.(Močv.)*; tânjša določila, nähere Bestimmungen, *DZ.*; t. premislek, reifliche Erwägung, *Levst.(Pril.)*; t. človek, ein accurater, gewissenhafter Mensch, *Svet.(Rok.)*; na tanko, genau; tanje, genauer, *Levst.(Močv.)*; tanje ustanoviti, *DZ.*
tenẹ̑t, *m.* = tenetva, das Spiegelnetz, *Ljub.*
tenẹ́ti, ím, *vb. impf.* dünn werden: otok téni, die Geschwulst nimmt ab, *C.*
tenẹ̑tva, *f.* = lovnica, das Spiegelnetz, *BlKr.*
tenẹ̑tvọ, *n.* die hintere, großmaschige Wand am Zugnetze, *Žaga pri Bolcu-Erj.(Torb.)*; — prim. stsl. teneto, Netz.
teníca, *f.* die Flachsseide (cuscuta), *M.*, *C.*
teníl̥o, *n.* der Teig (šaljivo), *C.*; tenila imamo, pa mazila ne, da bi gibanice pekli, *Fr.-C.*
teníti, ím, *vb. impf.* dünn machen, dünn ziehen, walken, ausziehen, *Mur.*; testo je tenjeno, *Kras-Erj.(Torb.)*, *vzhŠt.*; dünn schlagen: kovine t., *Erj.(Min.)*.
tẹ́nja, *f.* ein bestimmt begrenzter Schatten (z. B. eines Menschen, eines Hauses), das Schatten-

bild, *Habd.-Mik.*, *Mur.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *ogr.-C.*, *Danj.(Posv. p.)*, *Prip.-Mik.*, *kajk.-Valj.* *(Rad)*; tvoja t. se vidi na steni, *vzhŠt.*

tęnjekàz, káza, *m.* der Schattenzeiger, *Jan.* *(H.)*.

tenkǫ̑ča, *f.* die Dünnheit, *C.*, *Z.*, *kajk.-Valj.* *(Rad)*.

tenkočúten, tna, *adj.* feinsinnig, *Cig.*

tenkočútnost, *f.* der Feinsinn, *Cig.*

tenkoglásen, sna, *adj.* helltönend, hellklingend, *Cig.*, *Jan.*

tenkokljȗnec, nca, *m.* der Dünnschnäbler, *Cig.*, *Jan.*

tenkokǫ́žen, žna, *adj.* feinhäutig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

tenkolàs, lása, *adj.* feinhaarig, *Cig.*, *Jan.*

tenkolìst, lísta, *adj.* dünnblätterig, *Cig.*, *Jan.*

tenkoníten, tna, *adj.* dünnfädig, *Cig.*

tenkonòg, nǫ́ga, *adj.* dünnbeinig, *Cig.*, *Jan.*

tenkonogàt, áta, *adj.* dünnbeinig, *Jan.*

tenkonǫ́žen, žna, *adj.* dünnfüßig, *Jan.*, *nk.*

tenkoperẹ́sen, sna, *adj.* dünnblätterig, *Cig.*, *Jan.*

tenkoskŕben, bna, *adj.* sehr sorgfältig, *Vrtov.* *(Vin.)*.

tenkoslúšen, šna, *adj.* feinhörig, *Zv.*

tenkǫ̑st, *f.* 1) die Dünnheit; — die Feinheit; — 2) die Genauigkeit, *Cig.*

tenkostébrn, *adj.* feinsäulig, *Cig.*

tenkóta, *f.* = tenkost.

tenkoùh, úha, *adj.* feinhörig, *Cig.*

tenkovẹ́sten, stna, *adj.* gewissenhaft, *nk.*

tenkovẹ́stnost, *f.* die Gewissenhaftigkeit, *nk.*

tenkovína, *f.* ein dünner Zeug, *Jurč.*

tenkovràt, vráta, *adj.* dünnhalsig, *Cig.*, *Jan.*

tenkovráten, tna, *adj.* dünnhalsig, *Cig.*

tenōr, rja, *m.* die hohe Männerstimme im Gesang, der Tenor.

tenorīst, *m.* der Tenorist.

tentáti, âm, *vb. impf.* = izkušati, versuchen, *ogr.-C.*, *BlKr.*; — prim. lat., it. tentare.

teogonīja, *f.* bogorodje, die Theogonie.

teokratīja, *f.* bogovladje, die Theokratie.

teokrätski, *adj.* bogovladen, theokratisch.

teolōg, *m.* bogoslovec, der Theolog.

teologīja, *f.* bogoslovje, die Theologie.

teolöški, *adj.* bogoslovski, theologisch, *nk.*

teorēm, *m.* znanstven učni stavek, das Theorem.

teorētičen, čna, *adj.* kar je po teoriji, theoretisch.

teorētik, *m.* der Theoretiker.

teorētiški, *adj.* theoretisch, *Cv.*

teorīja, *f.* znanstveni učni stavki kake vednosti, die Theorie.

teorījski, *adj.* theoretisch, *Žnid.*

tèp, tépa, *m.* 1) der Tölpel, *Mariborska ok.-Pjk.(Črt.)*; — 2) das Herumschwärmen: na tep iti, po tepu hoditi, *C.*; tudi: na tepe iti, na tepih biti, *C.*; — 3) das Laichen der Fische, *C.*

tẹ́pa, *f.* 1) ein nichtsnutziges, vagabundierendes Frauenzimmer, *Svet.(Rok.)*; — 2) der Müßiggang, *C.*

tepáča, *f.* die Holzaxt, die Fällhacke, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Danj.-Mik.*, *SlGor.*; t. v dva seka, die Queraxt, *Mur.-Cig.*

tepačíšče, *n.* = toporišče, *C.*

tépast, *adj.* 1) thöricht, *Z.*; — 2) zu wenig aufgegangen: t. kruh, *Z.*

tépav, *adj.* thöricht, *C.*

tepâvs, *m.* der Raufbold, *Cig.*, *Jan.*

tepâvslja, *f.* die Rauferin, *Cig.*

tépčast, *adj.* tölpelhaft, beschränkt, borniert.

tépče, eta, *n.* ein alberner Mensch, der Tölpel, *Cig.*, *C.*, *jvzhŠt.*

tépec, pca, *m.* 1) die Keule, *Cig.*; der Schlägel, *C.*; — debelejši konec (glava) pri cepcu, *Z.*, *Bes.*; — 2) (psovka) der Tölpel, dummer Kerl, der Einfaltspinsel; — 3) der Herumstreicher, der Vagabund, *Krelj-M.*, *Mik.*; — 4) neka potica, *Št.-Pjk.(Črt.)*; — 5) tȇpec, neka debela sivkasta tepka, *jvzhŠt.*

tẹ́pelj, plja, *m.* der Baumklotz, *Z.*, *Vas Krn-Erj.(Torb.)*.

tepȇncija, *f.* = tepež, die Prügelei, *BlKr.*

tepeníca, *f.* die Prügelei, *Svet.(Rok.)*.

tepénje, *n.* das Prügeln, das Schlagen.

tepẹ́nka, *f.* neka vinska trta, *M.*, *BlKr.-Erj.* *(Torb.)*.

tépeš, ẹ́ša, *m.* der Herumschwärmer, *Mur.*

tepešīja, *f.* das Vagabundieren, *Mur.*, *Danj.-Mik.*

tepẹ́šiti se, ȇšim se, *vb. impf.* herumschwärmen, *Mur.*

tepȇška, *f.* 1) eine geflochtene Ruthe, *Z.*; — 2) = povesmo prediva, *C.*

tepȇškati, am, *vb. impf.* = tepežkati, *M.*

tepȇšnica, *f.* 1) die Herumschwärmerin, *Mur.*; — 2) die Schlägerei, *C.*; Schläge: ne pusti ga brez tepešnice, Bog! *Ravn.*; — 3) das Fest der unschuldigen Kinder, *Pjk.(Črt.)*; — — prim. tepežnica.

tepȇšnik, *m.* der Herumschwärmer, *Mur.*

tepetáti, etâm, áčem, *vb. impf.* = teptati, stampfen, *C.*, *Krelj.*

tepetâvec, vca, *m.* eine starke Flügelfeder, die Schlagfeder, *V.-Cig.*

tepèž, ẹ́ža, *m.* 1) das Prügeln, Schläge: tepeža vredna pregreha, *Dict.*; sivec je bil tepeža vajen, *Jurč.*; božji tepeži, die von Gott gesandte Züchtigung, *C.*; — 2) die Prügelei, die Schlägerei; hud t. je bil po noči; — 3) das Herumschwärmen: na t. iti, *C.*; — 4) der Herumstreicher, der Vagabund, *Dict.-Mik.*; der Gassenbube, *Jan.*; — tudi: tȇpež, *Valj.* *(Rad)*, *Št.*

tepẹ́žen, žna, *adj.* Prügel-: tepȇžni prstan, der Raufring, *LjZv.*; — tepežni dan, das Fest der unschuldigen Kinder.

tepẹ́žiti se, ȇžim se, *vb. impf.* 1) sich prügeln, sich balgen, raufen, *Mur.*; — 2) herumstreichen, vagabundieren, herumirren, *V.-Cig.*, *Jan.*, *C.*; po divjih hostah se brez pastirja tepeži jagnje, *Ravn.*

tepȇžka, *f.* 1) šiba, s katero otepavajo na tepežni dan: tepežka je iz 4 bekovih vej spletena, *BlKr.-Navr.(Let.)*; — 2) = tepežni dan, *Št.*; tudi *pl.* tepežke: na tepežke = na tepežni dan, *BlKr.-Navr.-Let.*; — 3) ržena t., neka bolezen, gomezenje po telesu,

ki se dobi od kruha iz moke, ki je z rženim rožičjem pomešana, *SlGosp.*
tepẹ̑žkanje, *n.* das Schlagen, die Schlägerei, *LjZv.*; das Schlagen mit der Kindelruthe am Feste der unschuldigen Kinder.
tepẹ̑žkar, rja, *m.* otrok, ki hodi tepežkat; tepežkarji dobivajo kak majhen dar, *Pjk.(Črt.).*
tepẹ̑žkarica, *f.* dekle, ki hodi tepežkat, *ZgD.*
tepẹ̑žkati, am, *vb. impf.* = tepsti; — mit der Kindelruthe schlagen: na nedolžnih otročičev dan hodijo otroci s šibami (tepežnicami) po hišah in ž njimi tepoč prosijo darov; — (= prosjačiti, *Temljine[Tolm.]-Štrek.[Let.]).*
tepežljìv, íva, *adj.* rauflustig, *Jan.*
tepẹ̑žnica, *f.* 1) eine Geißel, *Dict., Jap.(Sv. p.)*; die Kleidergeißel, *Cig.*; die Kindelruthe; — 2) = tepežni dan, *C., Ljub., Št.-Navr.(Let.)*; — 3) die Rauferei, *Slom.*; — 4) die Herumschwärmerin, *Jan.(H.).*
tepẹ̑žnik, *m.* 1) der Raufbold, *Cig., Jan.*; — 2) der Herumschwärmer, *Cig.*
tepẹ̑žnja, *f.* die Schlägerei, die Rauferei, *Cig., Jan.*
tepẹ́žnost, *f.* die Raufsucht, *Cig.*
tepíca, *f.* die Herumstreicherin, *Prip.-Mik.*; ein nichtsnutziges oder dummes Frauenzimmer, *Svet.(Rok.), jvzhŠt.*
tepígov, *adj.* tepigovi možje, Männer aus dem Pöbel, *Trub.*
tépih, *m.* = tepec, der Narr, der Tölpel, *Fr.-C.*
tepîn, *m.* der Raufbold, *Cig.*
tepíniti se, înim se, *vb. impf.* vagabundieren, *V.-Cig.*
tepíšče, *n.* die Prügelstätte, *C., SlN.*
tẹ̑pka, *f.* 1) die Mostbirne; — 2) neka trta, *M., BlKr.-Erj.(Torb.).*
tẹ̑pkati, am, *vb. impf.* leicht schlagen, *Polj.*
tẹ́pkovec, vca, *m.* 1) der Mostbirnwein; — 2) der Ort, wo viele Mostbirnen wachsen, *Mur.*; — 3) neka vrsta tepek, *Gor.*
tẹ́pkovnica, *f.* = tepkovec 1), *Mur.*
1\. **tepljáti,** âm, *vb. impf.* sanft schlagen, tätscheln, *C.*; lovec miluje, gladi, teplja kragulja, *Rog.-Valj.(Rad).*
2\. **tepljáti,** âm, *vb. impf.* stampfen, *C.*
tépnja, *f.* eine schwatzhafte Person, *Mik.*; tudi: tẹ̑pnja, *Valj.(Rad).*
tepsîja, *f.* = pekev, eine Art Brat- o. Backpfanne, *ogr.-C.*; — tudi hs., iz tur.
tépsti, tépem, *vb. impf.* 1) schlagen, prügeln; s. šibo, z roko koga t.; — strafen: nesreča, nadloga ga tepe; Bog ljudi tepe; — jajca t. (= raztepati, abrühren), *Cig.*; — t. se, raufen; kjer se dva tepeta, tretji klobuke pobira, *SlN.*; — valovi se tepo, *Preš.*; — 2) t. se, herumstreichen, vagabundieren, *Cig., SlGor.-C., Z., kajk.-Valj.(Rad).*
teptáłen, łna, *adj.* teptâłna hoja, das Stampfgehen, *Telov.*
teptânje, *n.* das Stampfen; das Niedertreten.
teptáti, âm, *vb. impf.* stampfen; — mit Füßen treten; t. zemljo; niedertreten; t. travo; (pren.) deželo t., das Land verwüsten, *Dalm.*
tepûn, *m.* der Raufbold, der Balger, *Cig.*

tèr, *conj.* und; sem ter tja; sede ter začne piti; vse imenje ter blago, Hab und Gut, *Meg.*; = pa: eno spravišče ljudi, ter si bodite judje ali ajdje, *Krelj*; ter da bi se vsi hudiči imeli razdreti (und sollten —), *Krelj*; (tako tudi pri *Trub.*).
1\. **teráč,** *m.* der Flachsbrecher, *Cig., Jan.*
2\. **teráč,** *m.* = blato s cest in iz luž, tudi z blatom pomešano plavje, ki ostaja po povodnji, in je vozijo na njive (od it.: terraccia, die Erde [zaničlj.]), *Goriška ok.-Erj.(Torb.).*
teráča, *f.* 1) das Handtuch, *Cig., Jan., Mik., Valj.(Rad)*; — 2) die Flachsbreche, *Mur.*
teračíca, *f.* die Flachsbrecherin, *Cig., BlKr.*
terâłnica, *f.* die Folterbank, *ZgD.*
terân, *m.* neka vinska trta in vino iz nje, *Prim.*; — it. terrano.
terati, am, *vb. impf.* 1) = tarati 1), foltern, *V.-Cig.*; — 2) t. se = goniti se (o ovcah), *C.*
tệrca, *f.* tretjica (v glasbi), trojica (v igri), die Terz.
tercēt, *m.* trospev, das Terzett.
tercijâl, *m.* der Bettbruder.
tercijâlka, *f.* die Bettschwester.
tercijâlski, *adj.* frömmlerisch.
tercijâlstvo, *n.* die Frömmelei.
tercijân, *m.* brat 3. reda sv. Frančiška; — der Bettbruder.
tercijânka, *f.* sestra 3. reda sv. Frančiška; — die Betschwester.
tercijânstvo, *n.* die Frömmelei.
tercijāren, rna, *adj.* tretjegorski, tertiär (geol.), *Cig.(T.).*
tére, ẹ́ta, *m.* der Tölpel, *C.*
térec, rca, *m.* 1) = mlad vol, *vzhŠt.*; — 2) der Tölpel, *ZgD., SlGradec-SlN.*; der Narr, *Guts.*; — prim. kor.-nem. terz, Öchslein.
terentáti, âm, *vb. impf.* albern reden o. handeln, *C.*
teri, *m. pl.* das Chor in der Kirche, *C.*
teríca, *f.* die Flachsbrecherin, die Brechlerin.
terícati, am, *vb. impf.* schütteln, beuteln: posodo, vreče t., da prah odleti, *C.*
terîčnik, *m.* 1) der Flachsbrecher, *Cig.*; — 2) = poseben kruh za terice, das Brechelbrot, *Mur., Cig.*
terîčnjak, *m.* das Brechelbrot, *Mur., Cig.*
terîlja, *f.* die Flachsbrecherin, die Brechlerin, *Mur., Jan., Danj.-Mik., Št.*
terîłnica, *f.* 1) die Brechelstube, *Mur., Cig., Jan., ogr.-M.*; — die Brechelstätte, *ogr.-C.*; — 2) die Brechelmaschine, *DZ.*
teríło, *n.* das Flachsbrechen, *Jan.*
terína, *f.* ein von einem brennenden Span abgefallener Splitter, *vzhŠt.-C.*
terînje, *n.* 1) die Brechelabfälle, die Brechelsplitter, *Št.-Cig., Jan., C.*; — 2) von brennenden Spänen abfallende Splitter, *Mur., C., Valj.(Rad), vzhŠt.*; — 3) = senen drobir, *vzhŠt.*
teríšče, *n.* 1) die Brechelstätte; — 2) mesto, na katerem je zemlja jako pohojena, ker se je ondukaj vršilo kako delo, *Erj.(Torb.)*; razhojeno mesto, kjer so igrali fantje, ali raz-

žgano mesto, kjer so pekli krompir ali sploh kurili, *Gor*; — = bojišče, *Cig.*, *Erj.(Torb.)*; Tol'k' je Turka na terišču, Kol'kor mravelj na mravljišču, *Npes.-K.*; — der Tummelplatz, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — der Lagerplatz (der Thiere), *M.*; — die Tenne, *C.*; — der Vogelherd, *Hip.(Orb.)*.

terîški, *adj.* die Brechlerinnen betreffend, Brechel-: teriška jama, die Brechelgrube, *Zv.*

terîtba, *f.*, *Danj.(Posv. p.)*, pogl. teritva.

terîtev, tve, *f.* das Flachsbrechen, das Brecheln, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

teritōrij, *m.* ozemlje, das Territorium.

terîtva, *f.* = teritev, *Mik.*

terjâčnica, *f.* das Theriakwasser, *Cig.*

terják, *m.* der Theriak.

terjákovec, vca, *m.* der Theriakgeist, *Cig.*, *Jan.*

terjâtev, tve, *f.* die Forderung, bes. die Geldforderung.

tẹ̑rjati, am, *vb. impf.* fordern; t. koga za kaj (n. pr. za dolg), von jemandem die Bezahlung (z. B. der Schuld) fordern; (napačno: t. od koga kaj, *Levst.[Zb. sp.]*).

térjav, *adj.* dumm, *SlGor.*; — prim. terec.

terjâva, *f.* die Geldforderung, *Cig.*, *Jan.*

tẹ̑rjavec, vca, *m.* der Forderer; — der Gläubiger (*opp.* dolžnik), *C.*, *Škrinj.*

tẹ̑rjavka, *f.* die Fordrerin.

terjâvščina, *f.* die Forderung, *Cig.*, *Jan.*, *Levst.(Pril.)*.

terminologîja, *f.* znanstveno imenstvo, die Terminologie.

termît, *m.* neka mravlja: die Termite (termes), *Erj.(Ž.)*.

termoelēktričen, čna, *adj.* thermoelektrisch.

termoelēktrika, *f.* elektrika zbujena po toploti, die Thermoelektricität.

termomēter, tra, *m.* toplomer, das Thermometer.

termoskōp, *m.* toplokaz, das Thermoskop.

têrna, *f.* trojica, die Terne.

tẹ̑rnica, *f.* der Spreuwinkel auf der Dreschtenne, *kajk.-Valj.(Rad)*.

têrnja, *f.* ein tölpelhaftes, dummes Weib, *Mur.*, *C.*

tẹ̑rnjak, *m.* kruh od pirjevice (Spelt), *Gorjansko na Krasu - Erj.(Torb.)*; — prim. tirnik.

têrnjati, am, *vb. impf.* albern reden o. handeln, *C.*

térnjav, *adj.* blöde, tölpelhaft, *Mur.*, *Cig.*, *C.*

térnjavec, vca, *m.* der Tölpel, *Mur.*, *C.*, *vzhŠt.*

terorīzem, zma, *m.* das Schreckenssystem, der Terrorismus.

terpentīn, *m.* der Terpentin.

terpentīnov, *adj.* Terpentin-: terpentinovo olje.

terpentīnovec, vca, *m.* der Terpentingeist.

terûs, *m.* ein schwer verstehender Mensch, *Lašče-Erj.(Torb.)*; der Tölpel, *Blc.-C.*; napihnjen t., *Levst.(Zb. sp.)*.

tesáč, *m.* der Zimmermann, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Danj.(Posv. p.)*, *Notr.*

tesák, *m.* nekak meč, *ogr.-C.*; („Dusack", *V.-Cig.*, „Duseck", *Hip.[Orb.]*).

tesalíca, *f.* = široka tesarska sekira, s katero se „obtesavajo" hlodi, *Ip.-Erj.(Torb.)*.

tesalíšče, *n.* die Zimmerstätte, der Zimmerhof, *Cig.*, *C.*

tesálọ, *n.* die Zimmeraxt, *Cig.*, *C.*

tẹsân, snà, *adj.* = tesen.

tesaníca, *f.* = treska, *C.*

tesânje, *n.* das Behauen des Holzes, das Zimmern.

tesár, rja, *m.* 1) der Zimmermann; — 2) neki hrošč: der Zimmermann, der Hausbock (lamia aedilis), *Erj.(Ž.)*.

tesárče, eta, *n. dem.* tesar; der Zimmerjunge, *Cig.*

tesárček, čka, *m.* = tesarče, *Cig.*

tesáriti, ârim, *vb. impf.* das Zimmermannshandwerk ausüben; zimmern, *C.*; tesaril in mizaril je samouk razne stvari sosedom, *Jurč.*

tesárnica, *f.* 1) der Zimmerplatz, *Cig.(T.)*; — 2) = tesarska sekira, *Savinska dol.*

tesárski, *adj.* Zimmermanns-, Zimmer-.

tesârstvọ, *n.* das Zimmerhandwerk.

tesáški, *adj.* = tesarski, *Cig.*

tésati, tẹ́šem, *vb. impf.* 1) behauen, zimmern; — 2) meißeln, *Mur.*, *Cig.*

tésen, sna, *adj.* eng, knapp; obleka je tesna; soba je tesna; tesno je v hiši; na tẹ̑snọ, eng aneinander; — tesna mu hodi, tesna mu je, er behilft sich knapp; na tẹ̑snem živeti, knapp, kärglich leben; — na tesnem koga imeti, jemanden kurz halten; — tesno mi je ob srcu, es ist mir angst und bange ums Herz; — eng, innig; tesna zveza; — tesno, genau; tesno se držati mej svojega področja, *Levst.(Nauk)*; tesen red, *Levst.(Nauk)*.

tesîlnik, *m.* = krcelj, na katerem se treske tešejo, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*.

tẹ̑sk, *m.* 1) = tisk, der Druck: v t. dati, *Lj-Zv.*; — 2) die Presse, *Cig.*, *DZ.*; grozdje tlačiti s teski (prešami), *Navr.(Let.)*; (hs.).

teskáč, *m.* der Baumspecht, *Št. - Cig.*, *Jan.*, *vzhŠt.-C.*

tésla, *f.* die Zimmeraxt, *Dict.*, *Mur.*; = široka tesarska sekira, s katero se obtesavajo hlodi, *Sv. Peter pri Gorici - Erj.(Torb.)*, *Štrek.*; s teslo izdelati kaj, *Škrinj.*; — das Hohlbeil, *Dol.*, *Notr.-Cig.*, *Jan.*; orodje v dolbenje lesenih posod, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — die Kreuzaxt, *Cig.*

téslast, *adj.* okoren, neokreten: t. človek, *GBrda.*

tesláti, âm, *vb. impf.* = s teslo delati, *Mur.*

téslica, *f. dem.* tesla; — die Kreuzhacke, *Savinska dol.*

tésl*ọ*, *n.* 1) = tesla, die Zimmeraxt, *Cig.*, *vzhŠt.*; enemu Bog v roke da veslo, drugemu teslo, *Npreg. - Jan.(Slovn.)*; — das Hohlbeil, *Cig.*, *Kras*; — der Hohlmeißel zur Verfertigung irdener Schüsseln, *Mur.*; — die Kreuzaxt, *Cig.*; — 2) der Hackstock, *Guts.-Mur.*; = štor, *C.*; — 3) psovka neokretnemu, nerodnemu človeku, der Lümmel: ti si pravo teslo, *BlKr.*, *Št.*

tésnec, sneca (senca), *m.* 1) der Engweg, der Engpaß, *Cig.*, *Jan.*; (hs.); — 2) ein enges Flußbett, *C.*

tęsníca, *f.* = tesna pot med ograjama, *Jap.-C.*
tęsnína, *f.* die Enge, die Verengung, *Jan.*, *C.*; die Wegenge, *Cig.*; reška t., die Stromenge, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *Jes.*; morska t., die Meerenge, *C.*, *Jes.*
tęsníti, ním, *vb. impf.* verengen; cestišče se tesni, die Fahrbahn wird verengt, *Levst.(Cest.)*; — (pren.) beengen, beklemmen; — t. se, sich ängstigen, *C.*
tęsnóba, *f.* 1) die Enge; — ein enger Raum, *C.*; — 2) die Beengung, die Beklemmung, die Beängstigung; srčna tesnoba, die Herzbeklemmung; — die Bedrängnis.
tęsnóben, bna, *adj.* 1) eng; — 2) beklommen, ängstlich, *Cig.*, *Jan.*
tęsnóbica, *f. dem.* tesnoba; die Enge, *vzhŠt.-C.*
tęsnobíti, ím, *vb. impf.* verengen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — bedrängen, beängstigen, *Mur.*, *Cig.*
tęsnǫ̂ča, *f.* die Enge, *Jan.*; — die Beengung, *Jan.*; — das Gedränge, *Jan.*; — die Angst, *C.*
tęsnopìs, písa, *m.* die Stenographie, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
tęsnopîsec, sca, *m.* der Stenograph, *Jan.*, *nk.*
tęsnopísen, sna, *adj.* stenographisch, *Jan.*, *nk.*
tęsnopîsje, *n.* die Stenographie, *Jan.*, *nk.*
tęsnopŕsen, sna, *adj.* engbrüstig, *Cig.*
tęsnosŕčen, čna, *adj.* engherzig, *Mur.*, *Cig.*, *nk.*
tęsnosŕčnost, *f.* die Engherzigkeit, *Mur.*, *nk.*
tęsnǫ̂st, *f.* die Enge; — die Knappheit.
tęsnóta, *f.* die Enge; — die Knappheit; — die Beklemmung, die Angst; — die Bedrängnis, *C.*
tęsnóten, tna, *adj.* eng.
tęsnoùst, ústa, *adj.* tesnouste kače, die Engmäuler, *Erj.(Z.)*.
testamènt, énta, *m.* = oporoka, das Testament.
testātor, rja, *m.* oporočnik, der Testator.
tęstę̂n, *adj.* von Teig.
tęstę̂nast, *adj.* teigicht, *V.-Cig.*
tęstenîca, *f.* eine Mehlspeise (Pastete, Nudel u. dgl.), *C.*
tęstenîčar, rja, *m.* der Pastetenbäcker, *Jan.(H.)*.
tęstenína, *f.* kar je iz testa; das Teigwerk, *Guts.*, *V.-Cig.*, *Mur.*
tęstnàt, áta, *adj.* teigig, *Cig.*, *Jan.*; — teigartig: ilovico narediti testnato, *Danj.(Posv. p.)*.
tęstǫ̑, *n.* der Teig.
tęstovína, *f.* = testenina, *Jan.*
tęstovît, *adj.* teigig, *Cig.(T.)*.
tęstǫ̂vje, *n.* das Teigwerk, *Guts.*, *V.-Cig.*, *Mur.*, *Jan.*, *DZ.*
tesulāren, rna, *adj.* kockoven, tessular, tessularisch, *Cig.(T.)*.
tèšč, teščà, *adj.* 1) leer, *C.*; tešča ajda je tista, ki nima polnega zrnja, *Plužna-Erj.(Torb.)*; tešča pšenica, *Svet.(Rok.)*; t. biti česa, frei, rein von etwas sein, *C.*; — 2) leer im Magen, nüchtern (kdor ni še nič jedel in pil kateri dan); danes sem še tešč; — na teščè, auf nüchternen Magen; na tešče vino piti; — tešče sline pljuvati, *Npes.-Jan.(Slovn.)*.
teščèn, ščnà, *adj.* nüchtern, *C.*; — = na tešče uživan: teščno pitje, *Fr.-C.*
tęščîłnica, *f.* die Weinpresse, *Levst.(Pril.)*, *Nov.*

teščína, *f.* die Weiche am Körper, *Dol.*
téščiti, im, *vb. impf.* pressen, *Vrt.*; mošt je teščen (= prešan), *Erj.(Torb.)*; t. sladko vince, *Levst.(Zb. sp.)*; — prim. tesk 2).
tęščnják, *m.* das Gedränge (tešnjak), *Dol.-Mik.*
teščnǫ̂st, *f.* die Nüchternheit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
tęšîłen, łna, *adj.* tröstend, trostreich, *nk.*
tęšílǫ, *n.* das Besänftigungsmittel, *Jan.*; der Trost, *nk.*; Kdor je nesrečen, upa vsak tešila, *Str.*
tęšîtelj, *m.* der Tröster, *Jan.*, *nk.*
tęšîteljica, *f.* die Trösterin, *nk.*
tę́šiti, tę̂šim, *vb. impf.* beschwichtigen, stillen, *Cig.*, *Jan.*; Marija je Jožefa tešila, *Npes.-Pjk.(Črt.)*; otroka t., *Dol.*; — trösten, *Jan.*, *nk.*
téta, *f.* 1) die Mutterschwester, *Meg.*, *Alas.*; die Vatersschwester, *Vod. sp.*; die Tante, die Muhme übhpt.; — 2) die Brautmutter; za teto biti kateri nevesti; — 3) teto imenujejo vsako nesorodno zakonsko ženo, pos. če nima otrok, *Zv.*, *Gor. i. dr.*; — 4) kačja teta, die Bandassel (scolopendra sp.), *Kras-Erj.(Torb.)*, *Ip.*; — teta kača (scutigera coleopterarum), *Goriška okol.-Erj.(Torb.)*.
têtček, čeka, *m.* der Vetter, *vzhŠt.-C.*
tetčîčna, *f.* = mojega tetca hči, *Valj.(Rad)*.
têtec, tca, *m.* = moje tete mož, *Z.*, *BlKr.*
tęti, tnèm, *vb. impf.* hacken, *Levst.(Slovn.)*; beißen, *Jarn.*; — nav. le s predponami.
tética, *f. dem.* teta.
tétič, *m.* = moje tete sin, *Meg.*, *C.*, *Z.*, *BlKr.*; = mojega tetca sin, *BlKr.*; — tudi: tetìč, íča.
tetîčna, *f.* = tetina hči, *Meg.*, *C.*
tetîčnik, *m.* das Geschwisterkind, *Mur.*
tétina, *f.* = moje tete hči, *Bolc-Erj.(Torb.)*, *BlKr.*; — = mojega tetca hči, *BlKr.*
tetîv, *f.* = tetiva, *Jan.*, *Rib.-Mik.*, *nk.*
tetíva, *f.* die Bogensehne, *Meg.*, *Dict.*, *Guts.*, *Jarn.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Trub.*, *ogr.-Mik.*; svoje strele na tetivo polagajo, *Dalm.*; — die Sehne (math.), *Cig.(T.)*, *Cel.(Geom.)*; tetive, die Knochenbänder, *Cig.*
tetíven, vna, *adj.* Sehnen-: tetîvni mnogokotnik, das Sehnenvieleck, *Cel.(Geom.)*; tetivno merilo, der Chordenmaßstab, *Cig.(T.)*.
têtka, *f. dem.* teta; die Tante.
têtkati, am, *vb. impf.* Tante nennen: tetkal jo je, *Cig.*
tetraēder, dra, *m.* četverec, das Tetraeder.
tetraēdrski, *adj.* tetraedrisch, *Cig.(T.)*.
tetragōn, *m.* četveroogelnik, das Tetragon.
tetragonālen, lna, *adj.* tetragonal.
tetralogîja, *f.* štiri skupaj spadajoče dramatične igre, die Tetralogie.
tetrāmeter, tra, *m.* četveromer, der Tetrameter.
tetrapodîja, *f.* četverostopje, die Tetrapodie.
tetrę̂v, *m.* der Fasan (phasianus), *Erj.(Ž.)*; (po drugih slov. jez.).
tę̂vlja, *f.* eine plapperhafte Person, *Gor.*; — beži, beži, tevlja! *Nov.*
tevljáti, âm, *vb. impf.* lallen wie ein Kind, *Gor.*; — ungereimtes Zeug sprechen, plappern: stare ženice rade tevljajo, *Gor.*

tȩ̂vsati, am, *vb. impf.* = kresati, krevsati: zdaj bom moral tako dalje sam tevsati, *Jurč.*

1. **tȩ́za,** *f.* 1) die Folter, die Tortur, *Cig., Jan.*; — 2) die Folterbank: na tezo razpeti, *ZgD.*; na tezo dejati, *Cig., Jan.*; — das Reck, *DZ.*; — 3) die Anfechtung, die Lust, *Mur., Mik.*

2. **tēza,** *f.* spust, die Thesis (metr.), stavek, die These (phil.), *Cig.(T.).*

3. **tȩ̑za,** *f.* der Vogelherd, *Cig., C., Štrek.*; — iz it. tesa.

tezâj, *m.* der Zug (z. B. mit der Feder), *C., Z.*

tezâłnica, *f.* die Folterbank, *Cig., Jan., C., Burg.(Rok.)*; na tezalnico dejati koga, *nk.*

tezâłnik, *m.* der Radehaken der Schmiede, *Cig.*; — natezalnik.

tezálǫ, *n.* ein Werkzeug zum Strecken, die Strecke, *Jan.*

tȩ́zati, zam, žem, *vb. impf.* ziehen, recken, *Mur., Jan.*; bei den Haaren ziehen, *Mur., vzhŠt.*; teže me (pri česanju), *V.-Cig.*; lasi in brado t., *Dalm.*; Gospoda Boga bijejo, težejo, *Trub.*; težeta in bijeta se, sie raufen und schlagen sich, *Krelj*; malo jih je v takem zakonu, v katerem bi se ne kregali, ne tezali ino ne bili, *Dalm.*; — foltern, *Jan., M., Burg.(Rok.)*; — besede t., im Reden die Worte ziehen, *V.-Cig.*; — anfechten, *Mur., Mik.*

tȩ́ža, *f.* die Schwere, das Gewicht; pod težo bremena omagati; to ti nikakršna teža! — eine große Masse: prijatelj več velja, kakor teža zlata in srebra, *Slom.*

težáča, *f.* = težakinja, *kajk.-Valj.(Rad).*

težák, *m.* 1) der Taglöhner; danes imamo težake; — 2) das Gewicht an der Wanduhr, *Polj.*

težákinja, *f.* die Taglöhnerin, *Jan.*; tudi: težakínja, *jvzhŠt.*

težakováti, ûjem, *vb. impf.* Taglöhnerdienste leisten, als Taglöhner leben, *Bes.*

težálǫ, *n.* dasjenige, womit man etwas beschwert, das Gewicht: zelje mora imeti težalo, *vzhŠt.-C.*; t. pri uri, *vzhŠt.*

težáščina, *f.* die Taglöhnerarbeit, das Tagwerk: ročna, vozna t., die Hand-, Zugarbeit, *Levst.(Cest.).*

težáški, *adj.* Taglöhner-; težaško delo.

težâštvǫ, *n.* der Taglöhnerstand, *kajk.-Valj.(Rad).*

tȩ́žati, tȩ̑žam, *vb. impf.* t. koga, auf jemandem lasten, *Cig.*; butare jo bodo tako težale, da bode pešala, *Škrinj.*

težâva, *f.* die Schwierigkeit, die Beschwerlichkeit; s težavo, mit Mühe, schwer; brez težave, mühelos; — die Mühseligkeit; vsak ima svoje težave; — die Beschwerde; porodne težave, die Geburtswehen; smrtne težave, die Todesnoth; — težave me obhajajo, es ist mir übel, unwohl; težava mi je, es ist mir übel, *Kras.*

težâven, vna, *adj.* beschwerlich, schwierig; težavna pot; težavno delo.

težáviti, âvim, *vb. impf.* belästigen, plagen, *Mur., Cig., Jan., C.*; — beschwerlich sein, zur Last fallen: to mi težavi, *vzhŠt.-C.*

težávnost, *f.* die Beschwerlichkeit, die Schwierigkeit; — die Mühseligkeit.

težčáti se, â se, *vb. impf.* težča se mi, es beliebt mir nicht, *Dol.-Mik.*

težčíca, *f.* = težava, die Schwere (des Kopfes), die Eingenommenheit, *Valj.(Rad).*

tȩ̂žec, žca, *m.* der Schwerspat, der Baryt, *Bleiw.-Cig., Jan., Cig.(T.), Erj.(Min.).*

tážek, (težâk), žka, *adj.* 1) von großem Gewicht, schwer; t. kakor svinec; — (pren.) težka jed, težke sanje, težka ječa; težko mi je, težko mi prihaja, es ist, wird mir übel; — 2) schwer zu machen, schwierig; težko delo; težko nesti; težko dihati; — težko je, krivico voljno trpeti; — iz težka, s težka (stȩ̂žka), schwer, mit Mühe; s težka se hraniti, *Levst.(Nauk)*; s težka ga stane, es kommt ihm schwer an, *Trub., Dalm.*; — 3) težka je, sie ist schwanger, *C., Z., Lašče*; — 4) lästig, unverdaulich; zelo t. je; — 5) težko, schwerlich; težko bo kaj iz tega; = težko da: težko da pride = težko če pride, *jvzhŠt.*; težko če ne, höchstwahrscheinlich, *jvzhŠt.*; — *compar.* tȩ̂žji; *adv.* težje, nav. teže.

tȩ́žen, žna, *adj.* 1) Gewichts-: tȩ̂žna stopnja, *DZ.*; — 2) schwer, *Mur., Sen.(Fiz.), Dol.*; — schwierig, *Kremp.-C.*

težénje, *n.* 1) das Beschweren; vestno t., die Gewissensbisse, *Danj.-Valj.(Rad)*; — 2) das Bestreben, die Bestrebung, *Cig.(T.), C.*

tȩ́ževec, vca, *m.* = težec, *Cig.*

teževît, *adj.* von bedeutendem Gewicht, *Levst.(Zb. sp.).*

težílǫ, *n.* die Beschwerung, *Cig.*; — das Gewicht, *Jan.*; z. B. das Uhrgewicht, *M.*

težína, *f.* 1) die Schwere, *Guts.-Cig., Jan., kajk.-Valj.(Rad)*; — das Schrot (der Münzen), *Cig.(T.)*; — 2) der Ballast, *Cig., Jan., DZ.*; — 3) die Schwierigkeit, *ogr.-C.*

težíšče, *n.* der Schwerpunkt, *Cig.(T.), Sen.(Fiz.), nk.*

težíščen, ščna, *adj.* Schwerpunkt-: težiščna ravnina ali ploskev, die Schwerebene, *Cig.(T.).*

težîščnica, *f.* die Schwerlinie, *Cig.(T.), Sen.(Fiz.).*

težíti, ím, *vb. impf.* 1) beschweren, schwer drücken; — Beschwerden machen, belästigen; vest me teži; to mi srce teži; grehi me težijo, *Kast.(Roz.), M.*; — 2) schwer lasten, *Mur.*; wuchten, *Cig.*; — wiegen: ena beseda teži in vleče en cent, *Trub.*; kolikor teži čeber vode, toliko teži 800 čebrov zraka, *Vrtov.*; — 3) streben, *Cig.(T.), nk.*; (hs.).

tȩ̂žje, *n.* das Gewicht, *Jan.*; — der Ballast, *Jan.*

tȩ̂žka, *f.* neki del ključanice, *ogr.-Valj.(Rad).*

tȩ̂žkati, am, *vb. impf.* mit der Hand das Gewicht prüfen, wägen, *Jan., M., Dol.*; — t. grehe, die Sünden abwägen, *LjZv.*

težkóba, *f.* die Bedrängnis, *Jan.*; — die Mühsamkeit, *Cig.*

težkǫ̑ča, *f.* die Schwere, *Mur.*; — die Schwierigkeit, die Beschwerde, *Dict., Mur., C., Mik., Dalm., nk.*

težkǫ̂čen, čna, *adj.* schwierig, beschwerlich, *Mur.*
težkohǫ́den, dna, *adj.* schwerfüßig, *Jan.*
težkoję̂dnica, *f.* neka hruška, *C.*, *Št.-Valj.* *(Rad).*
težkokŕven, vna, *adj.* schwerblütig, melancholisch, *Cig. (T.)*, *M.*
težkokŕvnost, *f.* die Schwerblütigkeit, *Cig.*
tę̂žkoma, *adv.* schwer, *Jan.*
težkomîselje, *n.* die Schwermuth, *Cig.(T.).*
težkomîseln, sełna, *adj.* schwermüthig, melancholisch, *Jan.*
težkomîsełnost, *f.* die Schwermuth, die Melancholie, *Cig.*, *Jan.*
težkomǫ́čen, čna, *adj.* schwer urinierend, *Hip.-C.*
težkonòg, nǫ́ga, *adj.* schwerfüßig, schwerfällig, *Mik.*
težkopláven, vna, *adj.* = težkotopen, *Jan.* *(H.).*
težkosę̂vnat, *adj.* schwer zu besäen, *C.*
težkosǫ́pen, pna, *adj.* schwer athmend, *Hip.-C.*
težkǫ̂st, *f.* die Schwere; — die Schwierigkeit.
težkóta, *f.* die Schwere; — die Schwierigkeit, die Beschwerde.
težkóten, tna, *adj.* schwer; — schwierig, beschwerlich.
težkotǫ́pen, pna, *adj.* strengflüssig, *Jan.(H.).*
težkovíden, dna, *adj.* übersichtig, *Žnid.*
težljìv, íva, *adj.* beschwerlich, *Cig.*
tę̂žnica, *f.* (črta) t., die Schwerlinie, *Cig.*, *Jan.*
težnína, *f.* težnine, die Ponderabilien, *Cig.(T.).*
tę̂žnja, *f.* die Bestrebung, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*; — hs.
tę́žnost, *f.* 1) die Schwierigkeit, *ogr.-Valj.* *(Rad)*; — 2) die Schwerkraft, die Gravitation, *Cig.(T.)*, *C.*, *Sen.(Fiz.)*, *nk.*
thǫ̂r, rja, *m.* der Iltis, *Mur.*, *Jan.*, *Volk.*, *Danj.-Valj.(Rad)*; — prim. dehor.
thǫ̂rnica, *f.* die Iltisfalle, *C.*, *Kr.-Valj.(Rad).*
tì, *pron.* du.
tiāra, *f.* papeževa krona, die Tiara.
tîbla, *f.* = tiblo, *C.*
tîblati, am, *vb. impf.* bügeln, *Mur.*, *vzhŠt.-C.*
tîblǫ, *n.* das Bügeleisen, bes. das Schneiderbügeleisen, *Mur.*, *vzhŠt.-C.*; — prim. tegla.
tíbo, *interj.* ein Zuruf an die Pferde, rechts zu gehen.
tíca, *f.* pogl. ptica.
tìč, tíča, *m.* pogl. ptič.
tîč, tičî, *f.* der Pflock, *Ig(Dol.).*
tičânje, *n.* das Stecken.
tíčati, ím, *vb. impf.* stecken; klin trdo tiči v steni; ključ tiči v vratih; tvoje strele v meni tiče, *Dalm.*; doma, v krčmi t.; pri (v) knjigah t., bei den Büchern sitzen; v dolgovih t., in Schulden stecken; v revah in nadlogah t.; v tem grmu tiči zajec = da liegt der Hund begraben.
tíčevina, *f.* pogl. ptičevina.
tičîn, *m.* einer, der es bei keiner Arbeit weiter bringt, *Polj.*; der Säumige, *Z.*
tíčina, *f.* pogl. ptičina.
tîfon, *m.* neki vihar: der Typhon.
tîger, gra, *m.* 1) der Tiger (felis tigris); — 2) goveje ime, *Tolm.-Erj.(Torb.).*

tîgra, *f.* 1) das Tigerweibchen; — 2) goveje ime, *Tolm.-Erj.(Torb.).*
tîgrast, *adj.* tigerartig, *Cig.*; — tigerfarbig, *Cig.*, *Jan.*
tîgrica, *f.* das Tigerweibchen, *Cig.*, *Jan.*
tîgrov, *adj.* vom Tiger, Tiger-, *Jan.*
tigrovína, *f.* die Tigerhaut, *Cig.*, *DZ.*
tîgrovka, *f.* das Tigerweibchen, *Jan.*, *C.*
tîgrski, *adj.* Tiger-, *Cig.*
tîh, tíha, *adj.* still; tiha noč; tiho govoriti; tiho bodi! schweig! — t. človek, ein stiller, eingezogener Mensch; tiha nedelja, der fünfte Sonntag in der Fasten; na tihem, im stillen; na tihem priti; s tiha, im stillen, *Prip.-Mik.*; = s tihega, *BlKr.-Mik.*
tîhec, hca, *m.* = zlobnjak, die Fraisen, *C.*, *Z.*
tîhnica, *f.* *Jan.*, *Slom.*, pogl. soglasnik.
tîhnik, *m.* *Jan.*, *C.*, pogl. soglasnik.
tihǫ̂ča, *f.* die Stille, *Z.*, *Mik.*
tihohòd, hǫ́da, *m.* das Faulthier, *Cig.*, *M.*, *Nov.-C.*
tîhoma, *adv.* stille, im stillen, *Cig.*, *M.*, *C.*
tihǫ̂st, *f.* die Stille.
tihóta, *f.* die Stille; nočna, grobna t.
tihotâpec, pca, *m.* 1) der Schleicher, *V.-Cig.*; — 2) der Schleichhändler, der Schmuggler, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 3) = tat 3), *Jan.(H.).*
tihotápiti, tâpim, *vb. impf.* 1) schleichen, *Jan.* *(H.)*; — 2) schmuggeln, *Jan.(H.).*
tihotâpka, *f.* 1) die Schleicherin, *Cig.*; — 2) die Schleichhändlerin, die Schmugglerin, *Jan.*, *nk.*
tihotâpski, *adj.* Schleich-: tihotapska kupčija, der Schleichhandel, *Cig.*, *Jan.*
tihotâpstvǫ, *n.* 1) die Schleicherei, *V.-Cig.*; — 2) der Schleichhandel, die Schmugglerei, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
tihóten, tna, *adj.* still; tihotni grob.
tíja, *adv.* = tja, *vzhŠt.*, *ogr.-Mik.*
tíjam, *adv.* = tja, dorthin, *vzhŠt.-C.*, *Prip.-Mik.*
tíjan, *adv.* = tijam, tja, *C.*, *Mik.*, *SlGor.*
tîk, *m.* 1) die Berührung, der Contact, *Cig.* *(T.)*; — 2) = tip, der Tastsinn, *Mur.*, *C.*; — 3) der Pfahl, *Jarn.-Cig.*; der Weingartenpfahl, *Mur.*, *Mik.*
tîk, I. *adv.* knapp; tik pod gorami, *LjZv.*; — II. *praep. c. gen.* knapp an; tik pota stoji stara jablan; tik mene je šel.
tikáča, *f.* der Stecken, die Stange, *C.*
tíkanje, *n.* das Dutzen.
1\. **tíkati**, kam, čem, *vb. impf.* dutzen.
2\. **tíkati**, tîkam, čem, *vb. impf.* 1) betreffen, anlangen, angehen: t. koga, kaj, *Notr.*; to je njega samega tikalo, *Krelj*; kar pak našo telesno potrebo ino blago na tem svetu tiče, *Trub.*; kar sv. zakon tiče, *Dalm.*; — t. v kaj, auf etwas anspielen, *Cig.*; — 2) t. se, berühren, an etwas stoßen; dežela se dežele tika; — sich beziehen, betreffen: t. se koga, česa; to se mene tiče; kar se mene tiče; tiče se poštenja, *Cig.*
tîkev, kve, *f.* = tikva.
tîkevca, *f.* die Zaunrübe (bryonia alba), *C.*
tikma, *adv.* *Cig.*, pogl. tekma.

tîkoma, I. *adv.* t. pri čem, knapp an etwas, *Cig.*; t. zaprt, luftdicht geschlossen, *Vrtov. (Km. k.)*; — knapp, mit genauer Noth, *V.-Cig.*; — II. *praep. c. gen.* tikoma česa, knapp an etwas, *Cig.*, *C.*; t. groba, *Zv.*

tîkva, *f.* 1) der Kürbis, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *vzhŠt.*, *ogr.*, *kajk.*; — laže, kakor da bi tikve sadil, *C.*; — 2) die Kürbisflasche, *Cig.*; — die Kolbenflasche, *Cig.*; — die Flasche, *Alas.*; — 3) der Schädel, der Kopf, *C.*, *Valj. (Rad).*

tikváča, *f.* der Schädel, *vzhŠt.-C.*

tîkvast, *adj.* kürbisförmig, *Jan.(H.).*

tîkven, *adj.* Kürbis-, *Jan.(H.).*

tikveníca, *f.* neka hruška, *Valj.(Rad).*

tikvenjáča, *f.* = kolač od tikev, *Valj.(Rad).*

tîkvešnica, *f.* neko jabolko, *kajk.-Valj.(Rad).*

tîkvica, *f. dem.* tikva; kleiner Kürbis, *vzhŠt.*

tikvînec, nca, *m.* der Balsamapfel (momordica balsamina), *C.*

tikvînje, *n. coll.* die Kürbisblätter, das Kürbiskraut, *C.*

tîkvus, *m.* der Dickschädel, *vzhŠt.*

1. **tîł**, tîla, *m.* 1) der Nacken, das Genick, *Jarn.*, *Jan.*, *C.*; (tilj, *Habd.-Mik.*); — 2) der Hintertheil, *Cig.*; = zadnja stran sekire, *Vrt.*; = nožev hrbet, *V.-Cig.*

2. **tîl**, *m.* neka tenka tkanina, der Tüll.

tîlčati, am, *vb. impf.* = trkati s pirhom ob pirh, za igro, *Cig.*, *Polj.*

tîłec, łca, *m.* 1) das Genick, der Nacken, *Cig.*, *C.*, *Vas Krn-Erj.(Torb.)*, *Gor.*; — 2) der Messerrücken, *C.*

tîłek, łka, *m.* das Genick, *C.*; za tilek ga je udaril, *Lašče-Levst.(Rok.).*

tîłen, łna, *adj.* Nacken-, *Cig.*

tîłnik, *m.* der Nacken, *Cig.*, *Jan.*, *Erj.(Ž.).*

tîmos, *m.* der Thymian, *C.*; (tudi: timus, *Fr.-C.*).

tìn, tína, *m.* 1) die Schalwand, die Scheidewand, *Cig.*, *Jan.*; — die Verplankung im Stalle, *Ravn.-Cig.*; die Bretterwand am Giebel eines Hauses, *C.*, *Z.*; — 2) der Erker, *Cig.*, *M.*; der Altan, *Z.*, *Burg.(Rok.)*; prijazne hiše s tini, *Zv.*

tînj, *m.* 1) die Plankenreihe, *Guts.*; — 2) die Planke, *Habd.-Mik.*, *DZ.*

tínjati, am, *vb. impf.* im Verlöschen begriffen sein, glimmen, *vzhŠt.*

tînjec, njca, *m.* der Glimmer, *Cig.(T.)*, *C.*

tînjevje, *n.* die Plankenreihe, *Guts.*

tinktūra, *f.* izvleček, razmok, die Tinctur.

tînta, *f.* črnilo, die Tinte.

tîntast, *adj.* tintenartig, tinticht; — mit Tinte befleckst.

tînten, tna, *adj.* Tinten-.

tintína, *f.* die Maultrommel, *Rez.-C.*

tintínati, înam, *vb. impf.* auf der Maultrommel spielen, *Rez.-C.*

tîntnica, *f.* die Tintenflasche, *Cig.*; — = tintnik, das Tintenfass, *Jan.*, *Žnid.*

tîntnik, *m.* das Tintenfass, *Cig.*, *Jan.*, *Slom.-C.*, *nk.*

1. **tîp**, *m.* der Tastsinn, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Erj.(Ž.)*, *Žnid.*

2. **tīp**, *m.* značilna oblika, der Typus; — tipi = tiskarske črke, Typen.

tipáč, *m.* der Betaster, *Cig.*

tipáłen, łna, *adj.* Tast-, *Jan.(H.).*

tipâłnica, *f.* der Fühlfaden, das Fühlhorn, der Fühler, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*

tipálọ, *n.* das Tastorgan, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — = tipalnica, der Fühlfaden, *Cig.(T.).*

típanje, *n.* das Tasten, das Befühlen.

típati, tîpam, pljem, *vb. impf.* 1) tasten, befühlen; — 2) t. piskre, irdene Töpfe mit freier Hand verfertigen, *Rib.*

1. **típen**, pna, *adj.* 1) česar je kaj obtipati: tipna ženska, ein corpulentes Weib, *Svet. (Rok.)*; — 2) Tast-, Gefühls-, *Jan.(H.).*

2. **tīpen**, pna, *adj.* typisch, *Jan.(H.).*

tīpičen, čna, *adj.* typisch, *Cig.(T.)*, *nk.*

tîpka, *f.* die Taste, *Cig.*, *nk.*

tîpkati, am, *vb. impf.* tasten, *Cig.*

típniti, tîpnem, *vb. pf.* leicht betasten, betupfen, *Cig.*

tipogrāf, *m.* tiskar, der Typograph.

tipografîja, *f.* tiskarstvo, die Typographie.

tipogrāfski, *adj.* tiskarski, typographisch.

1. **tîr**, tîra, tirû, *m.* die Spur, *Mik.*; ni sledu ne tiru po kaki reči, es ist spurlos verschwunden, *M.*, *Vrtov.(Vin.)*; konjski t., die Fährte eines Pferdes, *Cig.*; živinski t., der Viehweg, *V.-Cig.*; — die Radspur, das Geleise; kolo po tiru teče; v tir spraviti kako reč, eine Sache in den rechten Gang, ins Geleise bringen, *nk.*; — der Fußpfad, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — die Schneebahn; tir delati po snegu s plugom; — skrli položene ob hišah, das Trottoir, *Ip.-Erj.(Torb.).*

2. **tîr**, *m.* der Trieb, *C.*, *Zora*; der Instinct, *C.*

3. **tìr**, tíra, *m.* der Raum im Thurm, wo die Glocken hangen, *Rib.-Mik.(Et.)*; Drobna ptica v tir zleti, *Npes.-K.*

4. **tîr**, *m.* der Zank, der Streit, *Jan.*, *Gor.*; — prim. it. tira, isto.

tîr, î, *f.* ein getretener Pfad im Schnee, die Schneebahn, *vzhŠt.*

tiráča, *f.* = terača 1), *Cig.*, *Jan.*

tirāda, *f.* dolga, navišpana perioda v govoru, die Tirade.

tîralica, *f.* der Steckbrief, *nk.*; — po hs.

tirān, *m.* trinog, der Tyrann.

tiranîja, *f.* = tiranstvo: ljubezni t., *Preš.*

tîranje, *n.* das Treiben.

tirānstvọ, *n.* trinoštvo, die Tyrannei.

tîrati, am, *vb. impf.* 1) einhertreiben; ovce t., da teko, *BlKr.*; konje t., *jvzhŠt.*; tatove tirajo v mesto; hudodelnika pred sodnika t., — pravde t., Processe führen, *C.*; — 2) t. se = goniti se, brunsten, läufig sein: ovce se tirajo, *BlKr.*

tírati se, am se, *vb. impf.* zanken, *Gor.*; — prim. 4. tir.

tîravec, vca, *m.* der Treiber, *Mur.*

tîrina, *f. coll.* die Heublumenbröſel, („tirna") *Z.*, *C.*, *jvzhŠt.*; tudi *pl.* tirine, *jvzhŠt.*

tíriti, im, *vb. impf.* = tir delati po snegu, eine Schneebahn machen, *Mur.*, *Zora*, *vzhŠt.*

tîrjati, am, *vb. impf.* = terjati.

tîrje, *n.* 1) das Geniſcht, *Jan.(H.)*; — 2) ostanki osnove, na katere tkalec druge niti privezuje, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*; — (tirji, *m. pl.* das Kettenende des Gewebes, *Plužna pri Bolcu-Erj.[Torb.]*).
tîrman, *m.* = mejnik, der Grenzſtein, *Notr.*; (tirmen, *Mik.*, *Kras)*; — prim. it. termine, Grenzſtein, *Mik.(Et.)*.
tîrnik, *m.* = kruh od mešanega žita, *Skrilje pod Čavnom-Erj.(Torb.)*.
tîrnjak, *m.* Brot aus Speltweizenmehl, *Štrek.*
tîs, *m.* die Eibe (taxus), *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Rib.-Mik.*
tísa, *f.* die Eibe (taxus).
tísina, *f.* das Eibenholz, *M.*, *Z.*
tîsje, *n. coll.* die Eibenbäume, der Eibenwald, *Jan.*
tîsk, *m.* 1) der Druck: vodni t., *Cig.*; — 2) der Druck (von Büchern u. dgl.), *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
tíska, *f.* 1) die Druckwunde, *Z.*, *KrGora*; — 2) = stiska, das Gedränge, *Z.*
tiskáłen, łna, *adj.* Druck-, *nk.*
tískalica, *f.* das Gedränge, *Cig.*
tiskâłnica, *f.* die Druckerpreſſe, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; — t. za tkanino, die Zeugdruckmaſchine, *DZ.*
tiskálǫ, *n.* das Druckwerk, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; das Preſszeug, *Cig.*, *Jan.*; die Preſſe, *C.*, *Cig.(T.)*, *Sen.(Fiz.)*; — = tiskalnica, die Druckerpreſſe, *Cig.*
tískanica, *f.* 1) die Druckſchrift, *Cig.(T.)*; — 2) die Blankette, *DZ.*
tískanje *n.* das Drucken (von Büchern u. dgl.), *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
tiskár, rja, *m.* der Buchdrucker, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
tiskaríca, *f.* die Buchdruckerin, *Jan.(H.)*.
tiskárna, *f.* = tiskarnica, *nk.*
tiskárnica, *f.* die Druckanſtalt, die Buchdruckerei, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Levst.(Nauk)*, *nk.*
tiskárski, *adj.* Drucker-, Druck-: tiskarsko delo, tiskarski troški, tiskarski pogreški, *Cig.(T.)*, *nk.*
tiskârstvǫ, *n.* die Buchdruckerei, die Buchdruckerkunſt, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
tískati, am, *vb. impf.* 1) (Bücher u. dgl.) drucken, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 2) drängen, t. se, ſich drängen: ljudstvo se je k njemu tiskalo, *C.*
tiskopìs, písa, *m.* = tiskovina, die Druckſchrift, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*
tiskǫ́ven, vna, *adj.* Druck-, Preſs-: tiskovna pomota, der Druckfehler, tiskovno društvo, der Preſsverein, *nk.*; tiskovne pravde, Preſsproceſſe, *Levst.(Zb. sp.)*.
tiskovína, *f.* die Druckſache, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Naprej*, *nk.*
tisǫ́č, *num.* tauſend, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; (tisuč, *Mur.*, *Trub.)*; nav. *indecl.*, *Mik. V. G. III. 138.*; dva (dve) tisoč, tri tisoč, *nk.*; (tudi: tisoč, *m.*: prvi trije tisoči prvega zvezka, v sto tisočih izvodov, *Škrab.[Cv.]*; tisoč, *f.*, več tisoči, sto tisoči goldinarjev, *LjZv.)*; — naglaša se tudi: tîsoč.

tisǫ́ča, *f.* das Tauſend, *M.*, *nk.*; — prim. stsl. tysašta.
tisočák, *m.* die Tauſendguldennote, *nk.*
tisočę̂r, *num.* tauſenderlei, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
tisočę̂ren, rna, *adj.* tauſendfach, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
tisočę̂rnat, *adj.* tauſendfach, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
tisočíca, *f.* die Zahl tauſend, das Tauſend, *Cig.(T.)*, *Cel.(Ar.)*, *DZ.*; dopolnila se je dvajseta tisočica, *Zv.*
tisočína, *f.* 1) das Tauſend, *C.*, *nk.*; — 2) *Jan.*, *C.*, pogl. tisočnina.
tisočînski, *adj.* = tisočninski, tauſendtheilig: tisočinsko merilo, tauſendtheiliger Maßſtab, *Cel.(Geom.)*.
tîsočka, *f.* die Zahl tauſend, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
tîsočkrat, *adv.* tauſendmal, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
tîsočkraten, tna, *adj.* tauſendmalig, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
tisočlę́ten, tna, *adj.* tauſendjährig, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
tisočlę̂tje, *n.* das Jahrtauſend, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
tisočlę̂tnica, *f.* tauſendjähriges Jubiläum, *Jan.*, *C.*, *nk.*
tisǫ́čni, čna, *num.* der tauſendſte, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Levst.(Sl. Spr.)*; — po stsl.
tisǫ̂čnica, *f.* = tisočletnica, *Cv.*
tisǫ̂čnik, *m.* 1) ein Befehlshaber über tauſend Mann, *Cig.*; — 2) = tisočak, *Jan.(H.)*.
tisočnína, *f.* das Tauſendſtel, *Cig.(T.)*, *DZ.*
tisočnînski, *adj.* tauſendtheilig, *Cig.(T.)*.
tísov, *adj.* Eiben-; tisov les.
tísovec, vca, *m.* der Eibenbaum, *Cig.*
tísovina, *f.* das Eibenholz.
tísovje, *n. coll.* die Eibenbäume; der Eibenwald, *Cig.*, *Jan.*
tisták, *adj.* von dieſer, jener Beſchaffenheit, *jvzhŠt.*; tistáko, auf dieſe Art (wie du ſagſt), *BlKr.*
tîstec, *adv.* od tistec, von dort, *na vzhodu-Mik.*
tîsti, *pron.* derſelbe, derjenige; tisti, kateri (ki) —; tisto, kar praviš, bomo že naredili; — ravno t., ebenderſelbe; dieſer, jener (na drugo in tretjo osebo kažoč): tista tvoja, njegova ošabnost.
tîstikrat, *adv.* damals.
tîstod, *adv.* dort herum, dort durch, *Cig.*; tistod so šli, auf jenem Wege, *jvzhŠt.*
tîstokrat, *adv.* = tistikrat.
tîš, î, *f.* die Stille: v hramu nastane tiš, *LjZv.*
tíšati, tîšam, *vb. impf.* = molčati, ſtill ſein, *Blc.-C.*, *Drežnica*, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*.
tîšč, *m.* der Druck, *Mur.*, *Jan.*, *C.*, *Dol.*; — der Drang, *Jan.*; scalni t., der Harndrang, *Mur.*; — die Nothdurft, *C.*
tiščáłen, łna, *adj.* drückend, Druck-: tiščałna moč, die Druckkraft, *Cig.*
tiščáłnost, *f.* die Druckkraft, *Cig.*
tiščálǫ, *n.* der Dränger, *Cig.*
tíščanje, *n.* das Drücken; — das Drängen, der Drang.
tíščati, ím, *vb. impf.* 1) drücken; vrata t., die Thüre zugedrückt halten; t. koga ob steno, ob tla (k tlom); denar t. (nicht gerne hergeben); obutel, obleka me tišči; — tišči me

v želodcu, v prsih; — tišči me na potrebo, es drängt mich zur Nothdurft; — njega krajcar tišči (= ne more ga obdržati, nego hitro ga potroši); — pest t., die Faust geschlossen halten; — pene t. (o človeku, psu), schäumen, *Lašče-Levst.(Rok.)*; slino tišči bolna žival, *Levst.(Nauk)*; — svojo t., seine Behauptung aufrecht zu erhalten suchen; — 2) t. kam, sich irgendwohin drängen; kri mi tišči v glavo; muhe (Launen) nam v glavo tišče, *Jap.(Prid.)*; t. v koga, in jemanden dringen, ihm anliegen, ihn unaufhörlich belästigen; tako dolgo vanj tišči, da mora vzeti, *Ravn.-Valj.(Rad)*; tišči v moje posestvo, er behelligt mich in meinem Besitz, *Dol.*; — 3) t. se česa, hart, knapp an etwas sein, anliegen; obleka se me tišči; hiša se hiše tišči, ein Haus steht neben dem andern; t. se peči, immer beim Ofen sein; — t. se koga, sich an jemanden klammern; ne hodite od matere, tiščite se matere! *Jsvkr.*

tiščàv, áva, *adj.* zudringlich, *Cig.*

tiščâvec, vca, *m.* der Dränger, *Cig.*, *Jan.*

tiščáven, vna, *adj.* zudringlich, *V.-Cig.*

tiščâvka, *f.* 1) konjska bolezen (kadar konj tišči z glavo v jasli ali v steno), der Koller, der Dummkoller, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.*, *DZ.*, *Burg.(Rok.)*, *Strp.*; — 2) eine zudringliche Person, *Gor.*

tiščâvkast, *adj.* mit dem Dummkoller behaftet, *Nov.-C.*

tiščîn, *m.* der Dränger, ein zudringlicher Mensch, *Cig.*, *M.*

tišína, *f.* die Stille; die Windstille, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.

titrováti, ûjem, *vb. impf.* die Maßanalyse vornehmen, titrieren (chem.), *Cig.(T.)*.

titulatūra, *f.* naslovje, die Titulatur.

tîvra, *f.* ime nekega ženskega straha, s katerim plašijo otroke, da jih pobere, ako ne bodo pridni, *Avber na Krasu-Erj.(Torb.)*.

tjà, *adv.* dorthin, *Trub.*, *Dalm.*, *Boh.*, *Levst.(Zb. sp.)*, *nk.*; sem in tja, *Krelj.*

tjàka, *adv.* = tja, *Trub.-Mik.*

tjàkaj, *adv.* dorthin, *Trub.*, *Boh.*, *nk.*

tjè, *adv.* = tja.

tjéden, dna, *m.* = teden, *C.*, *Dalm.*; tudi: tjęden, *Dol.*; (prim. *Cv. VII. 3.*, *DSv. IV. 80.*).

tjèkaj, *adv.* = tjakaj, tja.

tjulènj, ęnjà, *m.* der Seehund (phoca vitulina), *Cv. III. 7.*; — rus.

tjulęnji, *adj.* vom Seehund, *Cv.*; — rus.

tkáč, *m.* = tkalec, der Weber, *Mur.*, *Mik.*

tkája, *f.* 1) die Weberei, *Cig.*, *Jan.*; — 2) das Gewebe, *ogr.-Valj.(Rad)*.

tkâłba, *f.* der Webezeug, *ogr.-Valj.(Rad)*.

tkałčevânje, *n.* die Betreibung des Weberhandwerkes, *M.*

tkałčeváti, ûjem, *vb. impf.* das Weberhandwerk betreiben, *Jarn.-Cig.*, *M.*

tkałčíca, *f.* die Weberin, *Habd.-Mik.*, *Jan.*

tkâłčič, *m. dem.* tkalec; ein kleiner Weber, *Cig.*; mladi t., *C.*; der Webersſohn, *M.*

tkâłčina, *f.* = tkalščina, *Mur.*

tkâłčji, *adj.* des Webers, Weber=, *Meg.*, *M.*; tkalčje vratilo, der Weberbaum, *Dict.*, *Habd.-Mik.*, *Dalm.*, *Kast.*

tkâłec, łca, *m.* 1) der Weber; — 2) družbeni t., der Webervogel (ploceus socius), *Erj.(Ž.)*.

tkáłen, łna, *adj.* Webe=: tkâłni stol, *C.*

tkalíca, *f.* = tkalka, die Weberin, *Jan.*

tkâlja, *f.* die Weberin, *Cig.*, *Jan.*, *Valj.(Rad)*.

tkâłka, *f.* die Weberin.

tkâłnica, *f.* 1) die Weberstube, *Cig.*, *C.*; — 2) die Webemaschine, *DZ.*

tkálǫ, *n.* der Webstuhl, *Kremp.-C.*

tkâłski, *adj.* Weber=; tkalsko delo, *Cig.*

tkâłstvǫ, *n.* die Weberei, das Weberhandwerk, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

tkâłščina, *f.* der Weberlohn, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.(Abc.)*.

tkâłški, *adj.* Weber=, *Cig.*; t. orodje, *Cig.*

tkánica, *f.* 1) ein gewobener Gürtel, *Habd.-Mik.*; nav. rdeč ali pisan ženski pas, *BlKr.*; — 2) der Regenbogen, *ogr.-C.*

tkanína, *f.* das Gewebe; der Zeug; — das Zellgewebe: živčevna t., das Nervengewebe, tenčična t., das Epithelgewebe, vezna t., das Gewebe der Bindesubstanz, *Erj.(Som.)*.

tkanînar, rja, *m.* 1) der Zeugkrämer, *Cig.*; — 2) der Zeugweber, *Cig.*

tkaninotìsk, tíska, *m.* der Zeugdruck, *Jan.(H.)*.

tkanînski, *adj.* zeugen, von Zeug, *Cig.*; t. obrt, die Textilindustrie, *DZ.*

tkânje, *n.* 1) das Weben; — 2) das Gewebe, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

tkáti, tkâm, tčèm (tečèm, tkèm), *vb. impf.* weben; (*praes.* nav. tkèm; tkâm, *Jarn.*, *Mur.*, *Jan.*, *Ravn.*, *Met.*, *Mik.*; tkàm, *na vzhodu-Valj. [Rad]*); tekâm, *Lašče-Erj. [Torb.]*, tčèm, *Plužna-Erj. [Torb.]*; tčęm, *ogr.-Valj. [Rad]*; tečèm, *Npes.-K.*, *Gor.-Valj. [Rad]*).

tlà, tál, *n. pl.* der Boden; ob tla (ób tla) vreči, zuboden werfen; na tla (ná tla) pasti; na tleh ležati; pri tleh, zu ebener Erde; — vložena tla, der Parketboden, *Jan. (H.)*; — das Terrain, *Cig.(T.)*, *Levst.(Cest.)*.

tlâč, *m.* der Druck, *ogr.-Valj.(Rad)*.

tlačák, *m.* das Trittbrett beim Spinnrad, *vzh.-Št.*

tlačàn, ána, *m.* der Frohnarbeiter, der Frohnbauer.

tlačaníca, *f.* = tlačanka, *Mur.*

tlačániti, ânim, *vb. impf.* Frohndienste leisten, roboten, *Cig.*, *Jan.*, *Jurč.*, *LjZv.*, *Navr.(Let.)*.

tlačânka *f.* die Frohnarbeiterin.

tlačânski, *adj.* 1) die Frohnarbeiter betreffend, Frohn=; tlačansko delo; — 2) sclavisch, mechanisch, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — tlačansko delo, eine oberflächliche Arbeit, *Lašče-Levst.(Rok)*.

tlačár, rja, *m.* kdor tlači zelje, grozdje, der Treter, *V.-Cig.*, *Notr.*

tlâčej, *m.* ein langsamer Mensch, *Jarn.*

tlâček, čka, *m.* der Quirl, *Sv. Peter-Erj. (Torb.)*.

tláčenje, *n.* das Hinein= oder Niederdrücken; — das Treten; — das Bedrücken, das Unterdrücken.

tlačílen, łna, *adj.* Druck-: tlačîłna tromba, die Druckpumpe, *Cig.*
tlačîłnica, *f.* 1) das Kelterhaus, die Kelter, *Cig.*, *Jan.*; — 2) = stiskalnica, die Preßmaschine, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.-Valj.(Rad).*
tlačíłnost, *f.* die Druckkraft, *Cig.*
tlačílo, *n.* 1) ein Mittel zum Stopfen: z. B. der Pfeifenstopfer, *Cig.*; — 2) = tlačenje, das Treten, die Tretarbeit (bei Trauben, Kraut), *jvzhŠt.*; — 3) = stiskalnica, die Kelterpresse, *Cig.*
tlačîtelj, *m.* der Bedrücker, *nk.*
tlačîtev, tve, *f.* die Unterdrückung, *nk.*
tláčiti, tlâčim, *vb. impf.* 1) drücken, niederdrücken; mora ga tlači, der Alp drückt ihn; hineindrücken, stopfen; v vrečo kaj t.; t. se kam, sich irgendwo hineindrängen; (z nogami) t., treten; ilovico t.; zelje t., Kraut eintreten; grozdje t., Trauben austreten, keltern; — ne bode dolgo zemlje, trave tlačil = ne bode dolgo živel; — 2) bedrücken, unterdrücken; — z lakoto in žejo koga t. (plagen), *Krelj.*
tlačîvec, vca, *m.* 1) der Treter, der Traubentreter; — 2) der Bedrücker, *Cig.*
tlačîvka, *f.* die Treterin.
tlačník, *m.* der Unterdrücker, *Slovan.*
1. **tlâčnja**, *f.* = tlaka, *Mur.*, *Cig.*, *Mik.(Et.).*
2. **tlâčnja**, *f.* (eig. das Austreten): der durch Austreten gewonnene Traubensaft: dati komu kaj od svoje mlačve in tlačnje, *Ravn.*
tlâčnjak, *m.* das Trittbrett, *vzhŠt.*, *kajk.-Valj.(Rad).*
tlàk, tláka, *m.* 1) festgestampfter Boden, das Estrich, das Straßenpflaster, das Trottoir, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Levst.(Cest.)*, *kajk.-Valj.(Rad)*, *nk.*; — 2) der Druck (phys.), *Cig.(T.)*, *Sen.(Fiz.)*; zračni t., der Luftdruck, *Cig.(T.)*, *Sen.(Fiz.)*, *Jes.*; (hs.).
tláka, *f.* der Frohndienst, die Robot; tlako delati, na tlako iti, na tlaki biti; tlako delati komu, jemandem Robot leisten (fig.); občinska t., die Naturalarbeitsleistungen, *Levst.(Nauk, Cest.)*, *Svet.(Rok.).*
tlâkar, rja, *m.* der Pflasterer, *Cig.*
tlákati, tlâkam, *vb. impf.* pflastern, *C.*, *nk.*
tlakomèr, méra, *m.* der Luftdruckmesser, das Barometer, *Cig.(T.)*, *Sen.(Fiz.)*, *Jes.*
tlakoméren, rna, *adj.* Barometer-, barometrisch, *nk.*
tlakopóren, rna, *adj.* (gegen den Druck) rückwirkend (phys.): tlakoporna trdnost, *Jan.(H.).*
tlakováti, ûjem, *vb. impf.* = tlako delati, roboten, *C.*
tlakovína, *f.* das Straßenpflastergeld, *Cig.*, *DZ.*; die Pflastermaut, *DZkr.*
tlápiti, im, *vb. impf.* schwatzen, plappern, *Habd.-Mik.*; — hs.
tlâščina, *f.* das statt der Frohndienste gezahlte Geld, das Frohngeld, *Cig.*, *Jan.*
tlâški, *adj.* Frohn-, *Jan.(H.).*
tlè, *adv.* nam. tu-le, *Kr.*, *Rez.-Kl.*
tlę́či, tółčem, *vb. impf.* = tolči.
tlęnje, *n.* das Glimmen.

tlèsk, tlę́ska, *m.* der Schnalzlaut; — der Klatsch, *Jan.*; vrže sulico po tleh z glasnim tleskom, *Jurč.*; — das Schnippchen, der Schneller mit dem Finger, *Cig.*
tléskati, tlę̂skam, *vb. impf.* mit der Zunge schnalzen; — klatschen, *Jan.*, *SlN.*; tleskaje koga sprejeti, *Glas.*
tlésknití, tlę̂sknem, *vb. pf.* mit der Zunge schnalzen; — klatschen, *Jan.*; petelin tleskne s perotnicama, *Zv.*; — einen (schallenden) Schlag versetzen, *Dol.*
tleskòt, óta, *m.* das Geklatsche, *Jan.*
tlę́ti, tlím, *vb. impf.* glimmen; — od žalosti t., sich abgrämen, *Cig.*
tlînka, *f.* der Glimmstengel, die Cigarre, *Cig.*, *Nov.*, *Glas.*, *SlN.*
tmà, *f.* = tema.
tmíca, *f.* die Finsternis, *Mur.*, *ogr.*, *kajk.-Valj.(Rad).*
tmína, *f.* die Finsternis, *Cig.*, *Jan.*
tnâček, čka, *m.* ein Klotz, der sich nicht spalten läßt, („knjaček") *Št.-Valj.(Rad).*
tnála, *f.* = tnalo, *jvzhŠt.*
tnalíšče, *n.* = tnalo, *Nov.*, *jvzhŠt.*
tnalíščevina, *f.* = tnalovina, *jvzhŠt.*
tnálo, *n.* 1) ein zum Holzhacken bestimmter Platz; der Holzplatz; slaba sekira še ni bila nikoli s tnala ukradena, *Npreg.-Jan.(Slovn.)*; prostor pred hišo, ako ni ograjen, *Kal-Erj.(Torb.)*; — 2) = hlod, na katerem drva cepijo in sekajo, der Hackblock.
tnálovina, *f.* die mit vermoderten Holzabfällen gemischte Erde des Holzplatzes; tudi: tnalovína.
tníge, *f. pl.* das Fangeisen für Füchse, *Št.-Valj.(Rad).*
tò, *conj.* da, so (im Nachsatze): to bi bili reveži, če bi mutasti bili, *Ravn.*; kadar pride, to psuje, *BlKr.-Levst.(M.)*; kar (kaj) dlje, to bolje, je länger, desto besser, *Krelj.*
toalēta, *f.* oprava, die Toilette.
toāza, *f.* francoski seženj, die Toise, (math.), *Cig.(T.).*
tobáčen, čna, *adj.* Tabak-.
tobáčišče, *n.* das Tabakfeld, *Jan.(H.).*
tobâčji, *adj.* Tabak-, *Volk.-M.*
tobâčnat, *adj.* mit Tabak verunreinigt: otare si tobačnati nos, *Bes.*
tobâčnica, *f.* die Tabaksdose.
tobák, *m.* 1) der Tabak; t. kaditi; = t. piti, *Kr.-Mur.*, *Cig.*, *Burg.*; drobni t., der Schnupftabak, *V.-Cig.*; t. njuhati, *Levst.(Nauk)*, *nk.*; — 2) divji t., die Tollkirsche (atropa belladonna), *Josch.*; — tudi: tobâk.
tobâkar, rja, *m.* 1) der Tabakraucher; — 2) der Tabakverkäufer, der Trafikant; — 3) der Tabakschwärzer, der Tabakschmuggler, *M.*, *Slom.-C.*, *Pjk.(Črt.)*, *LjZv.*
tobâkarica, *f.* die Tabakverkäuferin, die Trafikantin.
tobakárnica, *f.* die Tabakfabrik, *Cig.*, *Jan.*; — die Tabaktrafik, *Cig.*, *Jan.*
tobâkarski, *adj.* Raucher-.
tobakęra, *f.* die Tabakdose, *Kr.-Valj.(Rad)*; — prim. it. tabacchiera.

tobakîra, *f.* = tobakera.
tobakoprodâja, *f.* die Tabaktrafik, *nk.*
tobákov, *adj.* Tabak=: tobakovo pero, tobakov sok.
tobẹ̑rna, *f.* = toverna, taberna, krčma, *Dalm.-Valj.(Rad).*
tobernáti, âm, *vb. impf.* = krčmariti, *Valj. (Rad).*
tobółec, łca, *m.* 1) = oselnik, der Köcher des Mähers, *C., Z., BlKr.-Mik.*; — 2) = telečjak, der Tornister, *Jan.*; — der Beutel, *Z.*
tobotáti, otâm, ǫ́čem, *vb. impf. C., Slom., Kres*; pogl. topotati.
tõca, *f.* 1) = mlad pes, das Hündchen (od it. tozzo, *adj.* dick und kurz, klein), *Solkan-Erj. (Torb.)*; — 2) = mačka, toča *Rez.-C.*
tòč, tǫ́ča, *m.* der Schub der Kugel im Kegelspiel, *V.-Cig., Jan.*
tǫ́ča, *f.* der Hagel; — toča gre, es hagelt.
točâj, *m.* der Schenk, der Kellner, *Mur., Cig., Jan., nk.*; Točaj, le znova kupo mi napolni! *Greg.*; veliki t., der Obermundschenk, *Ravn.*
točâjka, *f.* die Kellnerin, *Jan., Levst.(Zb. sp.), nk.*
točák, *m.* der Kater, *Rez.-C.*;—prim. toca 2).
točâłnik, *m.* = pretočnica 2), *Valj.(Rad).*
1. **tǫ̑čar**, rja, *m.* tisti, komur je toča pobila, *LjZv., Dol.*
2. **točár**, rja, *m.* = točaj, *Jan., C., Bes.*; — der Schenkwirt, *Jan.*
1. **tǫ̑čarica**, *f.* = čarovnica, katera točo dela, *Bes.*
2. **točaríca**, *f.* = točajka, *Jan., C.*; — die Schenkwirtin, *SlN.*
točárnica, *f.* die Schenke, *nk.*
1. **tǫ́čen**, čna, *adj.* pünktlich, präcise, *Cig., Jan., nk.*; tehtnica je točna, die Wage ist richtig, *Sen.(Fiz.)*; — rus.
2. **tǫ́čen**, čna, *adj.* Hagel=.
3. **tóčen**, čna, *adj.* rund, kugelicht, *M., C.*
tóčenje, *n.* das Schenken, der Schank.
točevína, *f.* = vino od grozdja, katero je poškodila toča, *Cig., C.*
tǫ́čica, *f. dem.* toca; das Kätzchen, *Rez.-C.*
točíłen, łna, *adj.* Schank=: točîłna pravica, *nk.*
točîłnica, *f.* 1) die Schenke, *Cig., Jan., DZ.*; — 2) der Schenkkrug, *Fr.-C.*
točílǫ, *n.* 1) das Dreheisen, *Jan.(H.)*; — 2) die Presse, *Cig.(T.), DZ.*; (stsl.).
točína, *f.*= žito od toče poškodovano, *Nov.-C.*
točîtev, tve, *f.* 1) das Ausschenken; — 2) das Drehen, *Cig.*
tóčiti, tǫ́čim, *vb. impf.* 1) fließen machen: vergießen; solze, kri t.; kri t. iz nosa, Nasenbluten haben, *Guts.-Cig.*; — ausschenken; vino, pivo t.; — lonec toči, der Topf rinnt, *Mur.*; sod toči, *C.*; — 2) laufen machen: rollen machen, wälzen: krogle, kamenje t.; A vsak drugače svojo kroglo toči, *Levst. (Zb. sp.)*; t. se, rollen: okleno (= jekleno) zrnje se spredaj toči, *Ravn.(Abc.)*; t. se črez kamen in brin, *Jurč.*; — drehen; kolo t., *Cig.*; nit t., Zwirn machen, *C.*; predivo t. (= sukati), *C.*

točîvec, vca, *m.* der Schenk, *Cig.*
točji, *adj.* točja gos = liska, das Bläßhuhn, das Wasserhuhn (fulica), *Dict., Hip.(Orb.).*
tǫ̑čka, *f.* der Punkt, *Cig., Jan., nk.*; — rus.
tǫ̑čkaj, *adv.* früher, neulich, *C.*
tǫ̑čkar, *adv.* neulich, gerade vorher, erst, *Jan., ogr.-Mik.*; (iz: to či kar, *Mik.).*
tǫ̑čnat, *adj.* vom Hagel beschädigt, *Cig.*; točnato grozdje, vino, *Z.*
tǫ̑čnik, *m.* 1) vino od točnatega grozdja, *Cig.*; — 2) = 1. točar, komur je toča pobila, *Dol.*
tóčnja, *f.* das Ausschenken, der Schank.
tǫ́čnost, *f.* die Pünktlichkeit, die Präcision, die Genauigkeit, *nk.*; — rus.
tǫ̑d, *adv.* auf diesem Wege, da herum, in dieser Gegend; tod pojdemo; tod je vse polno kač; — od tod (odtod), do tod (dotod).
todà, *conj.* indessen, jedoch, allein; mala ptica prepelica, toda upeha konja in junaka, *Jan. (Slovn.).*
tǫ̑daj, *adv.* = tod, *Z.*; od todaj = odtod, *Dict.-Mik., Kast.(N. C.).*
tǫ̑dešnji, *adj.* hierortig, *C.*
1. **tǫ̑di**, *adv.* = tod, *nk., SlGor.*
2. **tǫ̑di**, *adv.* = otodi, soeben, gerade früher, kurz zuvor, *Alas., Jan., Levst.(Sl. Spr.), Dol.*; todi (izgovarjajo: tudi) sem vodo prinesla, *Dobrepolje(Dol.)-Erj.(Torb.).*
tǫ̑dik, *adv.* = tod, *Jan., Danj.-Mik., Npes.-Vraz.*
tǫ̑dinji, *adj.* kar je otodi bilo prineseno, storjeno itd., *Svet.(Rok.)*; todinja voda = otodi prinesena voda, *Tolm., Lašče-Erj.(Torb.).*
tǫ̑dkaj, *adv.* = tod, *Mik., Erj.(Izb. sp.), LjZv.*
tǫ̑dtam, *adv.* = tod tam, hierhin, *Št.*
tòf, tǫ́fa, *m.* 1) der Tuff, *Litija*; — 2) der Mühlstein für feines Mehl: mleti na t., *Z.*
tófant, *m.* = tafet, *Cig.*
tófet, *m.* (tudi: tófent) = tafet, *Jan.*
tófiti, tǫ̑fim, *vb. pf.* = čofniti, schlagen, *Gor.*
tǫ̑g, tǫ́ga, *adj.* 1) straff, steif, starr, *Guts., Jarn., Mur., Kor.-Cig., Jan., Cig.(T.), DZ., Kobo-rid(Goriš.), Kor.-Erj.(Torb.)*; togo hoditi po prstih, *Telov.*; — iti v tog (nam. v togo?) = počasi iti, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — 2) fest, stark: t. remen, toge niti, tog človek (ein Mensch von festem Körperbau), *Jarn.-Kres III. 476.*; togo zvezati, fest zusammenbinden, *Jarn.(Sadj.).*
1. **tǫ́ga**, *f.* 1) die Trägheit, *Mik., UčT.*; v togo se podati, träge werden, *C., Z., UčT.*; — 2) die Beschwerlichkeit, die Verdrießlichkeit, *Habd.-Mik.*; — 3) die Schwermuth, *C.*; — die Traurigkeit, *kajk.-Dalm., Rez.-Baud, nk.*; (prim. tuga).
2. **tõga**, *f.* starorimska vrhnja obleka, die Toga.
togonòg, nóga, *adj.* mit steifen Füßen: t. teči, *Telov.*
togǫ̑st, *f.* die Steifheit, die Starrheit, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.).*
togóta, *f.* 1) heftiger Zorn, die Zornwuth; — 2) die Fraisen, *C.*; — neka bolezen drobnice, božjasti podobna: kozo je togota zlomila, *Mik.*; die Fallsucht, *Strp.*

togotáti se, âm se, *vb. impf.* trauern, *Rez.-C.*
togóten, tna, *adj.* zornig; togotna sreča, *Preš.*; — zornmüthig, heftig.
togotíti, ím, *vb. impf.* erzürnen, in heftigen Zorn bringen; — t. se, zürnen, sich ärgern.
togotljìv, íva, *adj.* zornmüthig, jähzornig.
togotljívost, *f.* die Zornmüthigkeit.
togôtnež, *m.* der Zornmüthige.
togôtnica, *f.* die Zornmüthige.
togôtnik, *m.* 1) der Zornmüthige; — 2) der Kampfhahn (machetes pugnax), *Cig.*, *Erj.(Ž.)*.
togótnost, *f.* die Zornmüthigkeit; — norska togotnost = besnost, *Lampe(D.)*.
togotováti se, ûjem se, *vb. impf.* = togotiti se, *Preš.*
togováti, ûjem, *vb. impf.* trauern, *C.*, *nk.*; (po hs. tugovati).
togovína, *f.* = prva moka, das Kraftmehl, *Št.-Cig.*, *DZ.*
togovît, *adj.* kummervoll, *C.*; — wehmüthig, kläglich, *C.*
tǫ́heł, hla, *adj.* muffig, verdorben (o moki, kostanju itd.), *Mariborska ok.-C.*; tohlo žito, *C.*; tohlo (tuhlo) meso, faulendes Fleisch, *Cig.*
tohlína, *f.* fauler Geruch, (tuh-) *Jan.*
tohljâd, *f.* etwas Dumpfiges, Muffiges, (tuh-) *Fr.-C.*
tohljìv, íva, *adj.* dumpfig, muffig, (tuh-) *Cig.*
tohlóbạ, *f.* = tohljad, *C.*
1. **tohnẹ́ti**, ím, *vb. impf.* modern, *C.*; mrtveci tohnijo (tuhnijo) in prhnijo, *Danj.-C.*; — muffig werden, *Jan.*, *C.*; — dumpfig riechen (tuh-) *Cig.*
2. **tohnẹ́ti**, ẹ̑jem, *vb. impf.* schlecht brennen, glimmen, im Verlöschen begriffen sein, (tuh-) *vzhŠt.-C.*
1. **tǫ́hniti**, tǫ̑hnem, *vb. impf.* 1) dumpfig, muffig werden, *Rez.-C.*; — 2) faul riechen, (tuh-) *Cig.*
2. **tǫ́hniti**, tǫ̑hnem, *vb. impf.* glimmen, im Verlöschen begriffen sein, (tuh-) *vzhŠt.-C.*
tǫ̑je, *adv.* za toje, von gleicher Größe, von gleichem Werte, *Gor.*; letina je za (en) toje kakor lani, *Idrija.*
1. **tòk**, tǫ́ka, *m.* das Fließen, der Fluss, die Strömung, der Strom, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Trub.-M.*, *Rez.-Kl.*, *nk.*; Megla gre okrog Liki cmrčni tok, *Danj.(Posv. p.)*; morski t., die Meeresströmung, *Cig.(T.)*, *Jes.*; galvanski t., der galvanische Strom, *Sen.(Fiz.)*; krvni t., der Blutfluss, *Mur.*; — beli, črni t. (bolezen), weißer, schwarzer Fluss, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
2. **tòk**, tǫ́ka, *m.* 1) das Futteral, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Prip.-Mik.*, *Žnid.*; toki za pištole ob sedlu, die Pistolenholfter, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Hip.(Orb.)*; — der Köcher, *M.*; — das Etui, *DZ.*; — das Uhrgehäuse, *Dol.*; — eine Hülse, *ogr.-C.*; — 2) die Tasche (an einem Kleidungsstücke), *C.*, *BlKr.*; — 3) neka riba: der Dickfisch, *Cig.*, *C.*, (huso), *Habd.-Mik.*
tǫ́ka, *f.* 1) = 2. tok 1), das Futteral, das Etui, *C.*, *vzhŠt.*; die Kapsel, *C.*; — die Scheide, *vzhŠt.*; — das Briefcouvert, *vzhŠt.*; — 2) die Tasche, bes. die Brieftasche, *vzhŠt.*; — 3) der Haarwickel, *Jarn.*
tǫ́kati, am, *vb. impf.* neka igra z lešniki, *Senožeče(Notr.)*.
tokâva, *f.* die Bergschlucht, *Cig.*, *Jan.*; v tokavah, in den Klüften, *Met.*; pečine puščajo stisnjeni tokavi mestoma le dva, tri korake širine, *LjZv.*
tokomèr, mẹ́ra, *m.* der Stromquadrant, das Rheometer, *Cig.(T.)*.
tokotr̀g, tŕga, *m.* der Stromunterbrecher (phys.), *Cig.(T.)*.
toláč, *m.* nam. talač, *Erj.(Torb.)*.
tǫ́lar, rja, *m.* der Thaler.
tolâštvǫ, *n.* die Tröstung, *C.*
tolâž, *m.* = tolažba, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.*, *Slom.*
tolâžbạ, *f.* die Tröstung, der Trost.
tolâžek, žka, *m.* der Trostgrund, *V.-Cig.*, *Jan.*; notranji tolažki, *Škrb.*
tolážen, žna, *adj.* tröstlich, *Cig.*, *Jan.*
tolážẹnje, *n.* das Trösten.
tolažíłen, łna, *adj.* tröstlich, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
tolažílǫ, *n.* das Beruhigungsmittel; — der Trost, die Tröstung.
tolažîtelj, *m.* der Tröster, *nk.*
tolažîteljica, *f.* die Trösterin, *nk.*
tolažîtev, tve, *f.* die Tröstung.
tolážiti, âžim, *vb. impf.* trösten; žalostnega človeka t.; — beruhigen, besänftigen, stillen; žejo t., den Durst stillen; srd t., den Zorn besänftigen, *Trub.-M.*
tolažîvec, vca, *m.* der Tröster; — der Besänftiger, der Beruhiger.
tolažîvka, *f.* die Trösterin; — die Besänftigerin.
tolâžljaj, *m.* die Tröstung, der Trost, *Mur.*; tolažljaje in veselje povsod je sejal, *Ravn.-Valj.(Rad)*.
tolažljìv, íva, *adj.* tröstlich, *nk.*
tolažljívost, *f.* die Tröstlichkeit, *nk.*
tolažníca, *f.* die Trösterin.
tolažník, *m.* der Tröster.
tolážnost, *f.* die Tröstlichkeit, *Cig.*
tółca, *f.* (eig. der Schlägel?): = patoglavec, die Kaulquappe, *SlN.*
tołcálǫ, *n.* der Schlägel: jabolka se tolčejo s tolcalom, *Savinska dol.*
tółcati, am, *vb. impf.* schlägeln, schlagen, *C.*
tołcîn, *m.* jabolčni ali hruškov mošt, kadar je „tolčen“ s tolkačem, *Lašče-Erj.(Torb.)*, *Cig.*
tołcljáti, âm, *vb. impf.* klöpfeln, schlagen, *C.*
tôłč, *m.* der Stößel, der Schlägel, *Mur.*, *Mik.*, *C.*; der Stampfschlägel bei der Hanfstampfe, *C.*; der Flachsbleuel, *C.*
tółča, *f.* 1) kamenje ino tolča, „Steine und Schlacken“, *Krelj*; — 2) der Stößel, *Jan.(H.)*.
tołčâj, *m.* das Flachsbüschel, eine Handvoll Flachs, soviel einmal geschlagen und dann auf der Breche bearbeitet wird, *Z.*, *C.*
tołčák, *m.* 1) die Mörserkeule, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Mörser, *Ist.-C.*
tôłčenec, nca, *m.* ein männliches Thier, das durch Klopfen oder Quetschen der Hoden ca-

striert worden ist: ein solcher Schöps oder Bock, *Cig.*, *C.*, *Z.*; der Klopfhengst, *Cig.*, *C.*

tôlčenica, *f.* 1) eine Art Gebäude, aus Lehm zusammengeschlagen, *C.*; — 2) der Obstmost, *C.*

tółči, tółčem, *vb. impf.* schlagen; t. se po hrbtu; orehe t., Nüsse aufschlagen, aufklopfen; (im Mörser) stoßen; poper, cuker t.; kamenje t., Steine klopfen; — srce mi tolče, das Herz pocht mir; — dolg čas t., sich langweilen; — nemški t., deutsch radebrechen; — t. se, sich schlagen, fechten.

tôłčič, *m.* = tolčenec, *SlGor.*; bes. ein Ochs mit gequetschten Hoden, *SlGor.-C.*

tołčîłnica, *f.* der Waschbleuel, *Tolm.-Erj.(Torb.)*.

tôłčkati, am, *vb. impf.* sanft klopfen, *vzhŠt.*

tólek, lka, *m.* der Türkenbund (lilium martagon), *Rihenberk-Erj.(Torb.)*; — prim. talog.

tolerānca, *f.* strpljivost, die Toleranz.

tolerānten, tna, *adj.* strpljiv, tolerant.

toléten, tna, *adj.* diesjährig, *C.*

tọ̑li, *adv.* so sehr, *nk.*

tọ̑liček, čka, *adj. dem.* tolik; so klein, toličko, so wenig, *Z.*, *Ravn.-Mik.*, *Vrt.*, *nk.*; toličko zakrivljen, *Levst.(Zb. sp.)*; — toličko da, kaum, *Levst.(Sl. Spr.)*; t. da ne, fast, beinahe: vse drugo je toličko da ne ostalo zunaj pred pragom, *Levst.(LjZv.)*.

tọ̑ličen, čna, *adj.* = toliček, *Naprej-C.*

tọ̑ličkanj, *adv.* = toličko, (toličkaj) *Cig.*

tọ̑ličken, kna, *adj.* so wenig groß, so klein.

tolíga, *f.* = taliga 1), der Schubkarren, *Jan.*, *Danj.-Mik.*; tudi *pl.* tolige, *ogr.-C.*, *Valj.(Rad)*, *Zora*, *vzhŠt.*

tọ́lik, *adj.* so groß; — tọ́likọ, soviel; kolikor toliko, wieviel es auch sei; ravno toliko, ebensoviel; toliko bolj, umsomehr; toliko da, kaum; toliko da sem mu pokazal, že me je začel kregati, *jvzhŠt.*; knapp, mit genauer Noth: toliko da sem obvisel; toliko da ne, beinahe; toliko da ni umrl, beinahe wäre er gestorben; — toliko ga je ljubil, sosehr hat er ihn geliebt.

tolikájše, *conj.* = tudi, *ogr.-C.*

tọ̑likanj, *adv.* = tolik; (tolikaj, *Rec.*).

tolikẹ̑r, *adj.* so vielerlei.

tọ̑liki, *adj.* der sovielte, *Cig.*

tọ̑likič, *adv.* zum sovieltenmal, *Mur.*, *C.*

tọ́likọkrat, *adv.* so oft.

tọ́likọkraten, tna, *adj.* so oftmalig.

tọ́likrat, *adv.* so oft.

tọ́likšen, šna, *adj.* so groß.

tóliti, tọ́lim, *vb. impf.* besänftigen, beschwichtigen, beruhigen, stillen, *Cig.*, *Jan.*, *Gor.*, *Bolc-C.*, *ogr.-Mik.*; otroka t., *Mik.*

tolîvec, vca, *m.* der Besänftiger, der Tröster, *Škrb.-C.*

tôłk, *m.* 1) das Schlagen, der Schlag, *C.*; — 2) der Schlägel, der Stößel, *C.*

tołkáč, *m.* 1) = delavec, kateri konoplje tolče, *BlKr.*; prednji t., der Vorschläger bei den Schmieden, *V.-Cig.*; — 2) der Schlägel, der Stößel: die Mörserkeule, *Habd.-Mik.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Polj.*; — der Stampfschlägel, *V.-Cig.*, *Laščẹ*, *Tolm.-Erj.(Torb.)*; — der Obststößel, *C.*; — der Waschbleuel, *Cig.*, *Jan.*; — = bet, s katerim se svinjam kuha tolče, *Gor.*, *vzhŠt.*; — der Thürklopfer, der Thürhammer, *Cig.*, *Jan.*; — der Glockenschwengel, der Klöpfel, *Mur.*; — 3) der Tölpel, *vzhŠt.*

tołkáča, *f.* 1) = tolkač, der Bleuel, *Cig.*, *Jan.*; — 2) ein Klotz, worauf etwas geklopft wird, der Pochklotz, *Cig.*; — 3) die Hanfbreche, *Cig.*

tołkačíca, *f.* 1) ženska, katera konoplje tolče, *BlKr.*; — 2) vsa priprava, s katero se konoplje tolčejo, *BlKr.*

tołkáłce, *n. dem.* tolkalo; der Thürklopfer, *Jan.(H.)*.

tołkâłnica, *f.* das Klopfholz, der Schlägel, der Stößel: s tolkalnico svinjam hrano tolčejo, *Polj.*; — die Mörserkeule, *Polj.*; — der Waschbleuel, *Cig.*; — eine Vorrichtung zum Klopfen des Hanfes, die mit den Füßen bewegt wird, *jvzhŠt.*

tołkâłnik, *m.* der Stößel, *Jan.*

tołkáłọ, *n.* der Schlägel, der Stößel, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *C.*; die Mörserkeule, *C.*; der Schlägel der Böttcher, *Pot.-Cig.*; der Erdstößel, *DZ.*; — (tółkałọ) bet, s katerim se kuha raztolče svinjam, *Ig(Dol.)*; — der Hammer einer Stampfe, der mit den Füßen in Bewegung gesetzt wird, *Glas.*; — die Vorrichtung zum Pochen des Hanfes, *C.*

tôłkast, *adj.* tölpelhaft, *C.*

tôłkati, am, *vb. impf.* schlagen (v otročjem govoru), *C.*, *Ljub.*

tôłkcati, am, *vb. impf.* = tolkati, *Valj.(Rad)*.

tôłkec, kca, *m.* 1) der Schlägel, *C.*, *BlKr.*; — 2) = pijača iz stolčenega sadja, der Obstmost, *Cig.*, *Št.*

tołketáti, etâm, ẹ́čem, *vb. impf.* stoßen, klopfen, pochen, *ogr.-C.*

tôłklja, *f.* 1) ein ungeschicktes Weib, *C.*; — 2) der Obstmost, *Cig.*, *C.*, *vzhŠt.*; v kleti je dosti tolklje, *Slc.*

tołkljáti, âm, *vb. impf.* 1) sanft schlagen, klopfen, *Mur.*, *C.*, *BlKr.*; — = na zvonove biti, pritrkavati, *Cig.*, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*; — 2) plappern: stare ženice tolkljajo, *Dol.*

tołkòt, óta, *m.* das Pochen, das Schlagen: t. srca, *Let.*, *Bes.*

tołkováti, ûjem, *vb. impf.* interpretieren, dolmetschen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*; — rus.

tółkovec, vca, *m.* = pijača iz stolčenega sadja, der Obstmost, *Glas.*, *Svet.(Rok.)*.

tołmáč, *m.* der Ausleger, der Erklärer, der Deuter, *Meg.-Mik.*, *Cig.*, *Jan.*; — der Dolmetsch, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; ne govorim z vami po tolmaču, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — der Übersetzer, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — iz tur., *Mik.(Et.)*.

tołmáčenje, *n.* das Auslegen, *Cig.*, *nk.*; — das Dolmetschen, *Cig.*, *nk.*

tołmačeváti, ûjem, *vb. impf.* auslegen, *Dalm.-C.*; — dolmetschen, *Guts.*, *Zora*; — übersetzen, *Trub.*

tołmačíca, *f.* die Dolmetscherin, *Cig.*, *Jan.*

tołmačílọ, *n.* die Deutung, *Cig.*; — die Glosse, *Navr.(Spom.)*.

tołmáčiti, âčim, *vb. impf.* deuten, auslegen, erklären, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — dolmetschen, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — übersetzen, *Mur.*, *Cig.*

tołmâčnik, *m.* 1) = tolmač, *Cig.*, *kajk.-Valj.* *(Rad)*; — 2) das Glossarium, *Cig.*, *Jan.*

tołmâštvo, *n.* die Deutung, die Erklärung, *Cig.* *(T.)*; die Hermeneutik, *Cig.*

tołmína, *f.* der Wasserschlund, (tomina) *C.*

tołmûn, *m.* eine tiefe Stelle im Wasser, der Tümpel, *Trub.*, *nk.*; (tomun, *Cig.*, *Jan.*, *Met.*, *Dol.*; tudi: komun, *Met.*).

tolnáč, *m.* = svet, der Rath, *Habd.*-*Mik.*, *kajk.-Valj.(Rad).*

tolovâj, *m.* der Räuber; — prim. madž. tolvaj, *Mik.(Et.).*

tolovâjka, *f.* die Räuberin.

tolovâjski, *adj.* Räuber-, räuberisch.

tolovâjstvo, *n.* die Räuberei, das Räuberwesen.

tółpa, *f.* die Schar, die Rotte, *nk.*; — rus.

tôłst, î, *f.* das Fett, *Jan.*, *Trub.-Mik.*

tôłst, tółsta, *adj.* feist, fett; tolsta jed; tolsti četrtek, der feiste Donnerstag, *Cig.*, *Rib.*-*M.*; — tolsta zemlja, fetter Erdboden, *Dol.*; — tolsto rasti, üppig wachsen, *Cig.*; — = debel, *C.*; tolst človek, ein dicker, beleibter Mensch, *Cig.*

tołsták, *m.* ein dicker Mann, *C.*

tołstéti, ím, *vb. impf.* fett, feist werden, *Mur.*, *Cig.*, *Met.*

tołstíka, *f.* das Dickblatt (crassula), *C.*

tołstína, *f.* das Fett, *Dict.-Mik.*, *Jan.*; tolstina okoli črev, tolstino jesti, *Dalm.*

tołstíti, ím, *vb. impf.* feist, fett machen; t. se, feist werden.

tôłstnica, *f.* 1) die Fetthaut, *Cig.(T.)*, *Erj.* *(Som.)*; — 2) die Fettdrüse, *Cig.(T.)*; — 3) = tolščak 1), der Pinguin, *Cig.*

tołstnína, *f.* die Fettware, (tolstenina) *Cig.*

tołstnînar, rja, *m.* der Fettkrämer, *Cig.*

tołstorèp, rẹ́pa, *adj.* fettschwänzig, *Jan.(H.).*

tołstộst, *f.* die Feistigkeit, die Fettigkeit, *Cig.*; — die Dicke, *ogr.-C.*; die Beleibtheit, *Jan.* *(H.).*

tołstotvòr, tvọ́ra, *m.* der Fettbildner, *Erj.* *(Som.).*

tołstovrâtnik, *m.* = človek s tolstim vratom, der Fetthals, *Mur.*

tółšča, *f.* das Fett; — die Dicke, *Mur.*

tołščák, *m.* 1) der Pinguin; patagonski t., der patagonische Pinguin (aptenodytes patagonica), *Erj.(Ž.)*; — 2) der Portulak (portulaca oleracea), *M.*

tôłščar, rja, *m.* der Fetthändler, *Cig.*

tołščâva, *f.* das Fett, *Dict.*, *Mur.*; — die Feistigkeit, *Dict.*

tołščện, *adj.* fett, *Mur.*

tółščen, ščna, *adj.* Fett-: tolščna kislina, die Fettsäure, *Cig.(T.)*; — feist, fett, *Jan.*

tołščeník, *m.* der Steatit (min.), *Cig.(T.)*, *C.*

tołščíca, *f.* die Fettsucht, *Cig.*, *Jan.*

tołščína, *f.* das Fett, *Jan.*

tołščóba, *f.* die Fette, die Feistigkeit; — das Fett.

tołščóben, bna, *adj.* fett, *Jan.*

tomâž, *m.* = podpora pod klopjo, ki je okoli peči, *Dol.*

tomâžek, žka, *m.* der Laubfrosch, *M.*; — der braune Grasfrosch (rana temporaria), *jvzhŠt.*

tōmbak, *m.* rdeča med, das Tomback.

tōmbas, *m.* = dolga savska ladja, *C.*, *Nov.*; — prim. hs. tumbas, Ponton.

tomésten, stna, *adj.* hierortig: t. ukaz, *DZ.*

tomljáti, âm, *vb. impf.* herumtreiben, *Meg.*-*Mik.*

tọ́mpelj, plja, *m.* = tumpelj 1), ein dicker, stumpfer Holznagel, *vzhŠt.-C.*

tompljáti, âm, *vb. impf.* = s tomplji zbijati, *vzhŠt.-C.*

tomûn, *m.* pogl. tolmun.

tōn, *m.* der Ton, *Lampe(D.)*, *nk.*; dati ton, intonieren, *Cig.(T.).*

tōna, *f.* utež (nav. 20 centov), die Tonne.

tộnčič, *m.* = črv v jabolkih ali hruškah, *Staro Sedlo-Erj.(Torb.).*

tònf, tónfa, *m.* = tolmun, tonjka; — prim. kor.-nem. tumpf (istega pomena).

tóniti, tọ́nem, *vb. impf.* im Sinken begriffen sein, untersinken; Peter je tonil, *Trub.*; — solnce tone, *Zora.*

toniti, im, *vb. impf.* žito toni, das Getreide verdirbt infolge eines Nebels, *Cig.*; — prim. 2. tonja.

tộnj, tọ́nja, *adj.* wohlfeil, billig: tonja hrana, tonje meso, *ogr.-C.(Vest. I. 121.)*; jako tonje so kupili, *ogr.-C.*; — prim. zastonj in stsl. tunje.

1. **tộnja**, *f.* eine tiefe Stelle im Wasser, der Tümpel, *C.*, *vzhŠt.*; — die Wasserlache, *Jan.*; — der Sumpf, *Mik.*

2. **tộnja**, *f.* eine Art Senge, *BlKr.*; t. je pala na pšenico, *BlKr.*; (tona?, ein Nebel, der die Saaten verdirbt, *Cig.*).

1. **tộnjav**, *adj.* voll von Tümpeln, *C.*

2. **tộnjav**, *adj.* tonjava pšenica t. j. zrnja drobnega in kakor požganega, *BlKr.*

tộnjka, *f.* der Wassertümpel, *jvzhŠt.*

tonọ́j, *adv.* = toonoj, neulich, *Poh.-C.*

tonọ́ka, *adv.* = tonoj, *Zilj.-Jarn.(Rok.).*

tonộvščica, *f.* die Lachmöve (larus ridibundus), *Cig.*, *Jan.*, *Erj.(Ž.)*; (tọ́novščica) *Frey.(F.).*

tonộvščičjak, *m.* der Mövenkoth, *Cig.*

tontonéti, ím, *vb. impf.* donnern, dumpf dröhnen, *C.*

tontráti, âm, *vb. impf.* rauschen, donnern, *C.*

tonzūra, *f.* izstrižen krožec na duhovniški glavi, die Tonsur.

toonọ́j, *adv.* = ondan, neulich, *Fr.-C.*; (iz: to ono).

tòp, tọ́pa, *m.* die Kanone; — po hs. iz tur.

tòp, tópa (topà), *adj.* stumpf; top nož; Kako bom jaz sekal, Ko je kosa topa, *Npes.-Schein.*; — top kot, ein stumpfer Winkel, *Cig.(T.)*, *Cel.(Geom.)*; — stumpfsinnig, unempfindlich: top človek, *Zilj.-Jarn.(Rok.)*, *Zv.*; topa vest, *C.*; dumm, *C.*

tópa, *f.* = neumna deklina, *vzhŠt.*

topâł, plà, *adj.* = topel, *Dict.*, *Cv.*

tộpar, rja, *m.* der Kanonengießer, *Cig.*, *Jan.*

topárnica, *f.* die Kanonengießerei, *Cig.*
topās, *m.* der Topas (min.).
tópast, *adj.* stumpf, *Dict.*; — stumpfsinnig, *C.*, *Z.*; t. kmetski fant, *Jurč.*
1. **tópec**, pca, *m.* der Schwachkopf, *Cig.*, *SlN.*
2. **tộpec**, pca, *m. dem.* top; der Pöller, *Vrt.*
tópek, pka, *adj.* schmelzbar, auflöslich, *h. t.*-*Cig.(T.)*.
tópeł, tópla, *adj.* warm; topla voda.
topìč, íča, *m. dem.* top; eine kleine Kanone, *nk.*; — der Pöller, *nk.*
topíłen, łna, *adj.* zum Schmelzen dienend, Schmelz-: topîlnọ orodje, das Schmelzwerkzeug, *Cig.*
topîłnica, *f.* die Schmelzhütte, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Erj.(Min.)*, *DZ.*
topîłničar, rja, *m.* der Hüttenarbeiter, *Cig.*, *Jan.*
topîłničarski, *adj.* die Hüttenarbeiter betreffend: hüttenmännisch, *Jan.*
topîłničarstvọ, *n.* die Hüttenkunde, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.*: das Hüttenwesen, *Jan.*
topîłničen, čna, *adj.* Hütten-, *Cig.*
topîłnik, *m.* der Schmelztiegel, *Cig.*, *Jan.*
topílọ, *n.* 1) das Lösungsmittel (chem.), *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Sen.(Fiz.)*; — 2) das Schmelzen: baker prvega topila, Kupfer erster Schmelzung, *DZ.*; der Fluss (chem.), *Jan.*, *Cig.(T.)*.
topîłstvọ, *n.* die Schmelzkunst, *Jan.(H.)*.
topír, rja, *m.* = netopir, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Škrinj.*, *Frey.(F.)*.
topírček, čka, *m. dem.* topir(ec), *Valj.(Rad)*.
topîrka, *f.* = topir, netopir, *Vod.(Pes.)*.
topîrša, *f.* die Nachtschwärmerin, die Schlampe, *Kr.-Valj.(Rad)*, *Mik.*
1. **topíšče**, *n.* der Schmelzherd, *Jan.(H.)*.
2. **topíšče**, *n.* der Artilleriepark, *Cig.*
1. **topíti**, ím, *vb. impf.* 1) wärmen, *ogr.-C.*; mleko t., t. j. v peč dejati gret, da se hitreje smetana naredi: topljeno mleko, *Gor.*, *jvzhŠt.*; — 2) schmelzen, zerlassen; vosek, svinec, železo t.; — (pren.) Srce mi žalost zdaj topi, *Npes.-K.*; žalost je nadloga, katera srce topi, *Kast.*; srce se topi od žalosti; — = mehčati (gramm.): topljena izreka, topljeni soglasnik (n. pr. nj, lj), *C.*, *Cv.*; — 3) t. se: topi se mi, es verdrießt mich, *Št.-C.*: topi se ji iti prat, *Savinska dol.*
2. **topíti**, ím, *vb. impf.* 1) senken, eintauchen; t. se, sinken, untersinken; solnce se v zahod topi, *Zv.*; — 2) schwächen: zid glas topi, *C.*; močnejši glas topi slabejšega, *Z.*; — im Wachsen hindern: staro drevo topi mlado, *Št.-C.*; bolezni drevesa v rasti tope, *Pirc*; — übertreffen, verdunkeln: t. lepoto drugih, *Cig.*; ta topi onega, dieser sticht weit ab von jenem, *Cig.*
3. **tópiti**, im, *vb. impf.* stumpf machen, abstumpfen, *Mur.*, *Cig.*, *C.*; tudi: tópiti, tọpim.
topîvec, vca, *m.* der Schmelzer.
tóplek, leka, *m.* 1) eine Art Kuchen, *SlGor.-C.*; — 2) der Südwind: Toplek, toplek, nam zakuri! Že prihaja sveti Juri, *Ščav.-Glas.*

toplíca, *f.* 1) die Therme, *Polj.*; nav. *pl.* toplice, heiße Quellen, die Thermen; das Thermenbad; v toplice iti, ins Bad reisen; v toplicah se kopati; — 2) (po rus.) das Treibhaus, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *LjZv.*
toplîčar, rja, *m.* der Badegast in einem Thermenbade, *Cig.*, *Burg.(Rok.)*, *SlGosp.*, *jvzhŠt.*
toplíkast, *adj.* lau, *Cig.*
toplína, *f.* die Wärme, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; taka toplina je danes! es ist heute so warm! *jvzhŠt.*; — die Temperatur, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Sen.(Fiz.)*, *Jes.*
toplinomèr, mẹ́ra, *m.* das Calorimeter, *Cig.(T.)*.
toplinomệrstvọ, *n.* die Calorimetrie, *Cig.(T.)*.
toplîški, *adj.* Thermen-, Warmbad-; topliška voda, topliški zdravnik.
toplíti, ím, *vb. impf.* = greti, *V.-Cig.*, *C.*; t. se = greti se, *Levst.(Zb. sp.)*.
topljẹ́nec, nca, *m.* der Ertrinkende, *Jan.(H.)*.
topljeníca, *f.* das Treibhaus, *Glas.*
topljẹ́nje, *n.* das Schmelzen.
topljìv, íva, *adj.* schmelzbar, *Cig.*
topljívost, *f.* die Schmelzbarkeit, *Cig.*
toplộča, *f.* = toplota, *C.*, *ogr.-Mik.*
toplokàz, káza, *m.* das Thermoskop, *Cig.(T.)*.
toplokŕven, vna, *adj.* warmblütig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — (fig.) heißblütig, hitzig, *ogr.-M.*, *C.*; cholerisch, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
toplokr̂vnica, *f.* živali toplokrvnice, warmblütige Thiere, *Cig.*
toplokr̂vnik, *m.* der Choleriker, *Cig.*
toplomèr, mẹ́ra, *m.* das Thermometer, *Mur.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Sen.(Fiz.)*, *nk.*
toplomẹ́ren, rna, *adj.* thermometrisch, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
toplomệrski, *adj.* thermometrisch, *Jan.(H.)*.
toplonọ́sen, sna, *adj.* toplonộsna naprava, die Calorifere, *Levst.(Pril.)*; toplonosna kurjava, die Caloriferen, *Levst.(Pril.)*.
toplorọ́den, dna, *adj.* = toplotvoren, *Cig.(T.)*.
toplóta, *f.* die Wärme; žareča t., die strahlende Wärme, *Cig.(T.)*; — tudi: toplộta.
toplóten, tna, *adj.* Wärme-; — warm; t. zrak, laue Luft, *Cig.*, *Jan.*
toplótnost, *f.* der Wärmezustand, *Sen.(Fiz.)*.
toplotovòd, vộda, *m.* die Wärmeleitung, *Jan.*
toplotovọ́den, dna, *adj.* wärmeleitend, *Cig.*
toplotvòr, tvọ́ra, *m.* der Wärmeerzeuger, *Jan.(H.)*.
toplotvọ́ren, rna, *adj.* wärmebildend: toplotvorna živila, *Erj.(Som.)*.
topničár, rja, *m.* = topnik, der Artillerist (tudi: topnîčar), *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
topničárski, *adj.* = topniški, *nk.*
topničârstvọ, *n.* = topništvo, *nk.*
topník. *m.* der Artillerist, *Cig.*, *Vrt.*; (po rus.).
topnîški, *adj.* Artillerie-, *Cig.*
topnîštvọ, *n.* die Artillerie, *Cig.*, *Jan.*
topnjáča, *f.* das Kanonenboot, *nk.*
topočúten, tna, *adj.* stumpfsinnig, grobsinnig, *Cig.*; fühllos, *Zora.*
topoglàv, gláva, *adj.* schwachköpfig, blöd, beschränkt.

topoglâvec, vca, *m.* der Schwachkopf.
topogláven, vna, *adj.* = topoglav, *nk.*
topoglávost, *f.* die Schwachköpfigkeit, die Geistesschwäche.
topográf, *m.* krajepisec, der Topograph.
topografîja, *f.* krajepis, krajepisje, die Topographie.
topográfski, *adj.* krajepisen, topographisch.
topokǫ́ten, tna, *adj.* stumpfwinkelig, *Cig.(T.)*, *Cel.(Geom.)*.
tópoł, óla, *m.* die Pappel (populus), *Habd.-Mik.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Poh.*, *Goriš.*
tópoł, ǫ̂li, *f.* = topol *m.*, *Dol.*; laška t., die Pyramidenpappel (populus pyramidalis), črna t., die Schwarzpappel (p. nigra), bela t., die Silberpappel (p. alba), *Tuš.(R.)*.
topóla, *f.* die Pappel, *Cig.*; — eine Pappel mit herabhangenden Ästen, *Poh.*
topólast, *adj.* pappelartig.
topolíca, *f.* = puhlica, rahla, puhla prst, *Hal.-C.*
topolik, *m.* der Pappelwald, *BlKr.-DSv.*
topolína, *f.* neka trta, *C.*, *SlGor.-Erj.(Torb.)*; weißer Mehlweiß, *Trumm.*
topolînje, *n.* der Pappelwald, *C.*
topolînka, *f.* neka goba, *vzhŠt.-C.*
topolîvec, vca, *m.* der Kanonengießer, *Jan.*
topolîvnica, *f.* die Kanonengießerei, *Jan.*
topǫ̂ljak, *m.* der Pappelwald, *Cig.*
topǫ̂lje, *n. coll.* Pappeln, der Pappelwald, *Cig.*, *C.*
topǫ̂łka, *f.* die Pappel, *Cig.*, *C.*
topólov, *adj.* Pappel-; t. les; — topolova zemlja = puhla, puhličasta zemlja, *C.*
topólovec, vca, *m.* der Pappelwald, *Nov.*
topólovina, *f.* 1) das Pappelholz, *Cig.*, *Jan.*; — 2) topolovína, neka trta, *Št.-Erj.(Torb.)*; der Mehlweiß, *Vrtov.(Vin.)*.
topólovje, *n.* der Pappelwald, *Cig.*, *Zora.*
topólovka, *f.* 1) die Pappel, *Cig.*; — 2) neka užitna goba, posebno rada rastoča po topolovih gozdih, *Mur.*, *C.*; — 3) der Pappelnblattkäfer (hrysomela populi), *Erj.(Ž.)*.
topolǫ̂vščica, *f.* = puhla zemlja, *C.*
topǫ̂łščica, *f.* neka goba, der Roßpilzling, *C.*
tópor, óra, *m.* 1) = toporišče, der Axtstiel, der Hackenstiel, *Jarn.*, *Jan.*, *Mik.*, *Poh.*, *Savinska dol.*; dva topora dolga klada, *Levst.-(Rok.)*; — 2) die Axt, *Mur.*, *Mik.*
toporîščar, rja *m.* der Stielmacher, *Blc.-C.*
toporíšče, *n.* der Axtstiel; — der Stiel einer Haue, eines Ruders u. dgl., *C.*; — ima glavo na pravem toporišču = er hat den Kopf an rechter Stelle, *Mur.*; znam komu toporišče najti = ich weiß mit jemandem umzugehen, *V.-Cig.*
topǫ̂rnik, *m.* der Stielmacher, *C.*
toporòb, rǫ́ba, *adj.* stumpfkantig, *Cig.(T.)*, *C.*
topǫ̂st, *f.* die Stumpfheit; — die Stumpfsinnigkeit, die Blödheit; — die Gefühllosigkeit, die geistige Dumpfheit.
topòt, óta, *m.* das Gestampfe, das Getrampel; tópot, óta, *Kras*, *Erj.(Torb.)*.
topóta, *f.* = topost, *Jan.*

topotálǫ, *n.* der Trampler, *Cig.*
topotânje, *n.* das Stampfen, das Getrampel.
topotáti, otâm, ǫ́čem, *vb. impf.* stampfen, trampeln.
topótniti, ǫ̂tnem, *vb. pf.* stampfen, *Bes.*, *SlN.-C.*
topoúmen, mna, *adj.* stumpfsinnig, *Cig.(T.)*.
topoûmje, *n.* der Stumpfsinn, *Cig.(T.)*; — rus.
topǫ́ven, vna, *adj.* Kanonen-, *Cig.*
topovína, *f.* das Kanonengut, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.-(T.)*, *Erj.(Min.)*.
topǫ̂vje, *n. coll.* die Kanonen, *nk.*
topǫ̂vski, *adj.* Kanonen-, *Cig.*
topǫ̂vščina, *f.* das Kanonengut, *Cig.(T.)*.
tòr, tǫ́ra, *m.* = trenje, die Reibung, *Cig.(T.)*.
tora, *f.* ein dummes Weib, *SlGradec*; — prim. nem. Thor.
tǫ́rati, am, *vb. impf.* 1) schwer tragen, *Vod.-(Izb. sp.)*; — schleppen, *Z.*; — 2) kränkeln, *C.*, *Z.*
tǫ̂rba, *f.* 1) die Riementasche, die Handtasche, die Reisetasche; — 2) der Maulkorb, *Cig.*, *nk.*; — prim. madž. turba, tur. torba, *Mik.* *(Et.)*.
torbáček, čka, *m.* eine kleine Riementasche, *BlKr.*; — prim. hs. torbak, der Mantelsack, *M.*, *C.*
tǫ̂rbar, rja, *m.* kdor torbe izdeluje, der Taschner.
tǫ̂rbast, *adj.* dickbäuchig: torbasto govedo, *C.*
tǫ̂rbica, *f. dem.* torba; 1) das Täschchen; — 2) der Maulkorb, *nk.*
tǫ̂rbič, *m.* = majhna torba, *Hal.-C.*
tǫ̂rbičar, rja, *m.* der Taschenkrebs, *C.*
tǫ́re, *adv.* = torej, *Mik.*
torȩ̑, *adv.* um diese Zeit: tore ko, sobald (toreko), *Bes.*
torȩ̑d, *adv.* = takrat, *SlGor.-C.*
1\. **tǫ́rej**, *adv.* deshalb, darum; — daher, also.
2\. **tórej**, *adv.* von gleichem Werte, *Gor.*, *Dol.*; tudi: torȩ̑j, za torȩ̑j (zatorȩ̀j): to vino ni torej kakor ono, *Gor.*, *Dol.*
tórek, rka, *m.* pogl. vtorek.
tǫ́ren, rna, *adj.* Reibungs-: tǫ̂rna elektrika, *Jan.(H.)*.
toríca, *f.* die Klette (lappa), *Guts.-Cig.*, *Mur.*, *Jan.*; die große Klette (lappa maior), *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — das Labkraut (galium silvestre), *Ponikve na Št. Vidski gori-Erj.-(Torb.)*; — das Klebkraut (galium aparine), *SlGor.-Erj.(Torb.)*, *Josch*; — das Waldstroh (galium mollugo), *Josch*; mrtva t., das Labkraut (galium verum), *C.*
toríka, *f.* die Klette, *Jan.*; — prim. torica.
torílast, *adj.* schalenförmig, schüsselförmig, *Cig.*
toríłce, *n. dem.* torilo; das Schüsselchen, das Schälchen, *Dict.*, *Cig.*, *M.*; pos. lesena posodica za jedi, *Svet.(Rok.)*, *Ljub.*; — die Schale bei der Wage, *M.*
toríłen, łna, *adj.* Schal-: torîlna vaga, die Schalwage, *Cig.*
torîłka, *f.* = torilce, *Ljub.*
torîłnica, *f.* 1) (vaga) t., die Schalwage, *Cig.*; — 2) das Gedenkemein (omphalodes), *C.*, *Tuš.(B.)*.

torílǫ, *n.* eine hölzerne, halbkugelförmige Schüssel oder Schale; bes. die Schüssel, in welcher der Teig zum Laib geformt wird; die Backschüssel, *Cig.,Gor.*; — die Käseform, *Štrek.*; — die Schale übhpt., *Mur.*, *Cig.*; srebrno t., *Ravn.*; leseno t., *Vod.(Izb. sp.)*; važno t., die Wagschale, *Ravn.-Valj.(Rad)*.

torílovec, vca, *m.* die Schildflechte, die Schüsselflechte (parmelia), *Tuš.(B.)*.

toríšče, *n.* die Stätte, die Stelle, *Jan.*; torišča nema, kamor bi glavo nagnil, *C.*; s torišča ne more, er kann nicht von der Stelle, *C.*; torišče, kjer je hram stal, *Glas.*; videl je mošnjo na torišču, kamor jo je bil položil, *Vrt.*; smrtno, bojno t., *C.*; našel je torišče, kjer se koplje kačec, *Npr.(vzhŠt.)-Kres*; — der Bauplatz, *C.*, *Z.*; — das Wasserbett, *Celjska ok.-C.*, *Svet.(Rok.)*.

tóriti, tǫ́rim, *vb. impf.* verstreuen, verzetteln, *Mur.*, *Jan.*, *Mik.*, *vzhŠt.*

tǫ̂rka, *f.* bajeslovno žensko bitje, ki hodi po noči prest, če ni motvoz snet s kolovrata, *C.*, *M.*, *Z.*

tõrkla, *f.* die Presse, *Vrtov.(Vin.)*; — prim. it. torcolo, bav. torkel, *f.*, *C.*

tǫ̂rklja, *f.* 1) = torka, *C.*, *M.*; — 2) psovka nerodni ženski, *SlGor.-C.*

tõrkula, *f.* die Ölpresse, *Mik.*; — prim. torkla.

tornîster, tra, *m.* telečjak, der Tornister.

toromèr, mȩ́ra, *m.* der Reibungsmesser, *Cig.(T.)*.

tõrta, *f.* sladčičarsko pecivo, die Torte.

tõrtar, rja, *m.* der Tortenbäcker, *Cig.*

toržȩ̂vka, *f.* neka črešnja, *Gradišče na reki Ipavi-Erj.(Torb.)*.

tǫ̂stran, *praep. c. gen.* diesseits.

tostránski, *adj.* diesseitig.

toška, *adv.* soeben, *Dreznica(Tolm.)*; — prim. točkar.

tóta, *f.* = povesmo, *Guts.*, *Cig.*

tǫ̂ta, *adv.* = todtam, hierhin, *Rož.-Kres*, *KrGora*, *vzhŠt.*, *ogr.-C.*

tǫ̂taj, *adv.* = tota, *C.*, *Guts.(Res.)*.

1. **tǫ̂ti**, *pron.* = ta, dieser, *Št.-Cig.*, *Mur.*, *ogr.-C.*, *Rož.-Kres*, *KrGora*.

2. **toti**, *conj.* zwar: toti — pa, zwar — aber, *ogr.-C.*

tǫ̂tka, *f. dem.* tota; = povesmo, *Kor.-C.*

totûdi, *adv.* = 2. tudi, todi, kurzvorher, *Notr.-Cig.*

tovar, *m.* 1) = tovor, *C.*; — 2) = osel, *C.*, *Ist.-Nov.*, *C.*

továrenski, *adj.* Fabriks-: tovarenski proizvodi, *DZ.*

tovârih, *m.* = tovariš, *Guts.(Res.)-Mik.*; (tovarh, *Guts.*).

tovâriš, *m.* 1) der Geselle, der Gefährte, der Genosse, der Kamerad, der Compagnon; — 2) der Brautführer; — 3) kozje ime, *Podmelci-Erj.(Torb.)*.

tovariševáti, ûjem, *vb. impf.* t. komu = za tovariša biti, *Jurč.*

tovarišíca, *f.* 1) die Gefährtin, die Genossin; — 2) die Kranzjungfer, *Goriš.-C.*, *BlKr.-Let.*

tovarišîja, *f.* die Gesellschaft, po slabi tovarišiji rada glava boli.

továrišiti se, ârišim se, *vb. impf.* Umgang pflegen: t. se s kom, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *C.*

tovârištvǫ, *n.* die Gesellschaft, die Genossenschaft; vzel nas bo k sebi v nebesko tovarištvo, *Trub.*; menili so, on je v tovarištvu, (= pri tovariših), *Trub.*; ti in tvoje tovarištvo, *Jurč.*; on se je v tovarištvo vdal, ž njim barke delati, *Dalm.*; t. imeti s kom, *Krelj*; z nikomer tovarištva ne držati, mit niemandem Gemeinschaft haben, *Dalm.*; zaiti v slabo t., *Cv.*; doma in v tovarištvu, *ogr.-Valj.(Rad)*.

továrna, *f.* die Fabrik, *nk.*; — prim. češ. tovarna, Warenlager, Fabrik.

tovârnar, rja, *m.* der Fabrikant, *nk.*

tovârnik, *m.* = tovarnar, der Fabrikant, *Bes.*, *Vrt.*

tovârniški, *adj.* Gewerbs-, Fabriks-, *Jan.(H.)*.

tovârništvǫ, *n.* das Fabrikswesen, *Jan.(H.)*.

tovâruš, *m.* = tovariš, *Meg.*, *Habd.-Mik.*. *Ev.-(Rok.)*; (tudi: der Gemahl, *kajk.-Valj.[Rad]*).

tovâruštvǫ, *n.* = tovarištvo, *Meg.*, *Dict.*, *kajk.-Dalm.*, *Schönl.*, *Kast.*

tovȩ̂rna, *f.* = taberna, krčma, *Trub.*, *Krelj.*

tovnǫ́, *adv.* *vzhŠt.*, pogl. toonoj.

tóvor, óra, *m.* 1) die Saumlast; biba leze, biba ni, tovor nese, osel ni (= polž); na tovor (na tovoru), t. j. kot tovor, na tovorno žival naloženo prinesti kaj, *Levst.(Zb. sp.)*; — die Last, die Ladung, die Fracht, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*; — 2) der Saumsattel, *Habd.-Mik.*

tovórek, rka, *m. dem.* tovor; eine kleine Saumlast.

tovóren, rna, *adj.* Saum-, Last-, tovǫ̂rna živina, tovorni konj; — tovorna pot, der Saumweg; — tovorna ladja, das Frachtschiff, tovorni vlak, der Lastenzug, *nk.*

tovoríti, ím, *vb. impf.* 1) auf Saumthieren Lasten fortschaffen; tovorili so blago na Kranjsko, *LjZv.*; Saumhandel betreiben; z vinom t.; — als Saumlast aufladen, aufpacken, *Guts.*, *Cig.*; — 2) als Saumlast tragen: živina tovori ali na hrbtu nosi, *Dict.*; — tudi: tovóriti, ǫ̂rim.

tovorîvec, vca, *m.* das Saumthier: der Tragesel, *Cig.*; das Saumpferd, *M.*

tovorîvka, *f.* ein weibliches Saumthier, *Mur.*, *Ravn.*, *DZ.*

tovorjénje, *n.* das Säumen.

tovǫ̂rnica, *f.* die Säumerin; — die Weinhändlerin.

tovǫ̂rnik, *m.* der Saumthiertreiber, *Dict.*; — der Säumer; (vinski) t., der Weinhändler; — der Waarenführer, *Cig.*, *DZ.*; — tudi: tovǫ̂rnik, tovórnik, *Valj.(Rad)*.

tovórniški, *adj.* Säumer-; tovorniško sedlo, der Saumsattel, *Dict.*

tovǫ́rski, *adj.* Saum-, *Cig.*

tovǫ́rščina, *f.* = plača za tovorjenje, *C.*

tovrȩ̂d, *adv.* = tored, um diese Zeit herum, *vzhŠt.-C.*

tovrȩ̂da, *adv.* = tored, *Jarn.(Sadj.)*.

tozdáčka, *adv.* = todi, ravnokar, soeben, *vzhŠt.-C.*

tozdàka, *adv.* = tozdačka, *vzhŠt.-C.*

tozȩ̂mec, mca, *m.* der Inländer, *Cig.(T.)*.

tozêmski, *adj.* inländisch, *Cig.(T.)*, *DZ.*
tozêmstvǫ, *n.* das Inland, *DZ.*
tožáriti, ârim, *vb. impf.* viel klagen: t. o slabi letini, *LjZv.*; t. koga, jemanden klagen, Processe gegen ihn führen, t. se, processieren, Processe führen.
tožárjenje, *n.* die Klagerei, das Processieren.
tóžba, *f.* die Klage; die gerichtliche Klage; tožbo podati, die Klage erheben, *Cig.*; tožbo pognati pred sodnika, *Levst.(Pril.)*; = tožbo sprožiti, *DZ.*; pod tožbo biti, im Anklagestand sein, *Cig.*; tožba je ostala mrtva, der Process wurde sistiert, *Ip.*
tóžben, bna, *adj.* Klage-.
tóžbenica, *f.* die Klageschrift, *Jan.(H.)*.
tóžbenik, *m.* = tožnik, *ogr.-C.*, *kajk.-Valj.-(Rad)*.
tǫ̑žec, žca, *m.* der Kläger, *Mur.*, *ogr.-Valj.-(Rad)*.
tǫ́žen, žna, *adj.* 1) Klage-; tǫ̑žno pismo; tožni dan, der Amtstag vor dem Gerichte; — 2) = otožen, traurig, *Rez.-C.*; melancholisch, *Cig.*, *nk.*; (prim. tužen.).
tǫ́ženec, nca, *m.* der Angeklagte.
tǫ́ženje, *n.* das Klagen.
tǫ́ženka, *f.* die Angeklagte.
toževânje, *n.* 1) das Klagen: t. po domu, das Heimweh, *Cig.*; — 2) das Processieren.
toževáti, ûjem, *vb. impf.* 1) klagen, wehklagen, *C.*, *Škrinj.*; tako je toževal in se ni dal potolažiti, *Levst.(Zb. sp.)*; — 2) anklagen, *Slom.*; t. se, processieren.
tožíłen, łna, *adj.* Klage-, *Cig.*; — klagbar, *Jan.-(H.)*.
tožîłnik, *m.* der Accusativ (gramm.), *Cig.*, *Jan.-(Slovn.)*, *Levst.(Sl. Spr.)*, *nk.*
tožîtelj, *m.* = tožnik, der Kläger, *Jan.*, *nk.*
tožîteljica, *f.* = tožnica, die Klägerin, *nk.*
tožîteljski, *adj.* Kläger-, klägerisch, *nk.*
tožîtev, tve, *f.* die Klageführung, *Cig.*
tǫ́žiti, im, *vb. impf.* 1) klagen, jammern; t. komu svoje nadloge; vedno toži, da se mu slabo godi; — t. se, sich beklagen, jammern; t. se na kaj, na koga, über etwas, jemanden klagen; — 2) verklagen; svoje sošolce hodi tožit učitelju; — gerichtlich klagen; toži ga zaradi dolga; t. na trpež ali smrt, auf Leib und Leben klagen, *V.-Cig.*; t. se, processieren, Processe führen; — t. se, sich anklagen: t. se svojih grehov, *C.*; — 3) toži se mi, ich habe keine Lust, es verdrießt mich; toži se mi vstati, delati; nekaterim se toži samim misliti, *Glas.*; — ich empfinde Langeweile, *Guts.-Cig.*, *C.*; danes se mi strašno toži, *Kamnik-M.*; — ich werde schläfrig, es schläfert mich, *Cig.*, *Polj.*, *Tolm.*; — 4) ich sehne mich: po drugih jedeh se jim toži, *Ravn.-Mik.*; ich vermisse schwer; toži se mi po domu, po prijateljih.
tožîvec, vca, *m.* = tožnik, der Kläger, *Cig.*, *Jan.*
tožîvka, *f.* = tožnica, die Klägerin, *Cig.*, *Jan.*
tožljìv, íva, *adj.* 1) der gerne sich beklagt, *Mur.*; verdrießlich, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 2) träg, faul, verdrossen, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; bolnikov obiskovati ne bodi tožljiv! *Ravn.*; — 3) schläfrig, *Cig.*, *Jan.*, *Polj.*; mlačna, tožljiva duša, *Jap.(Prid.)*.
tožljîvec, vca, *m.* 1) ein verdrießlicher, mürrischer Mensch, *Mur.*, *C.*; — 2) ein träger, fauler Mensch.
tožljîvka, *f.* 1) ein mürrisches Weib, *Mur.*; — 2) ein träges Weib.
tožljívost, *f.* 1) die Verdrießlichkeit, *Mur.*, *Cig.*; — 2) die Trägheit, die Verdrossenheit; — die Schlafsucht, *Cig.*, *Jan.*
tožníca, *f.* die Klägerin.
tožník, *m.* der Kläger; brez tožnika ni sodnika, *Cig.*
tožnomîselje, *n.* der Trübsinn, *Cig.(T.)*.
tǫ́žnost, *f.* die Traurigkeit, die Betrübnis, *Rez.-C.*, *nk.*; — die Melancholie, *M.*
tožúh, *m.* der Klagebold, *Cig.*
tožûn, *m.* der Klagebold, *Cig.*
tràb, trába, *m.* ein Arm des vorderen oder hinteren Wagenzwiesels, der Wagenschere, *vzhŠt.*, *BlKr.*; *pl.* trabi, der Wagenzwiesel, die Wagenschere, *Cig.*, *vzhŠt.*
trábelj, blja, *m.* = trabje, *Lašče-Erj.(Torb.)*.
trâbje, *n.* oni del voza, ki je vtaknjen med podvoz in med oplen, die Wagenschere, der Zwiesel: zadnje t., sprednje t., *Cig.*, *Volče-(Tolm.)-Erj.(Torb.)*, *BlKr.*, (trabję̑, ę̑sa, *Notr.-Cig.*, *Loški Potok-Erj.[Torb.]*, trobje, esa, *Rib.-Mik.*, trebje, esa, *Tolm.-Erj.-[Torb.]*).
trâblja, *f.* die Plaudertasche, *Gor.*
trabljáti, âm, *vb. impf.* schwatzen, plaudern, *Gor.*; — prim. trobiti, trobuzljati.
trâblje, belj, *f. pl.* = trabje, *Cig.*, *C.*, *Dol.*
trabúza, *f.* die Plaudertasche, *Mur.*, *Z.*
trabúzati, am, *vb. impf.* = trabljati, *C.*, *Z.*
trabúzgati, am, *vb. impf.* = trabljati, *Andr.*
trabuzljáti, âm, *vb. impf.* = trabljati, *Ig.*, *Gor.*
tráca, *f.* irdene Bratpfanne, *Hal.-C.*
trácelj, clja, *m.* 1) die Tresse, die Borte, *C.*; — 2) der Halszapfen des Schweines, *vzhŠt.-C.*
trackáti, âm, *vb. impf.* vertröpfeln, verstreuen, *Z.*; — verzetteln, verschwenderisch gebrauchen, *Z.*, *Polj.*
tráča, *f.* = terača, oterač, das Handtuch, *Mur.*, *Cig.*, *C.*, *Met.*, *Črni Vrh (Notr.)-Mik.*, *Gor.*; z nekakšno tračo so kelih otirali, *Burg.*
trâčec, čca, *m. dem.* trak; das Bändchen.
tráčica, *f. dem.* trača, *Burg.*
trâčič, *m. dem.* trak; das Bändchen.
tračíšče, *n.* der Strahlpunkt, *Cig.(T.)*.
trâčje, *n.* 1) *coll.* Bänder, *Bes.*; — 2) = bobova ali fižolova slama, *Plužna pri Bolcu-Erj.-(Torb.)*; = drobne bekove šibice, *GBrda.*
trafīka, *f.* prodaja, die Trafik.
trafikānt, *m.* prodajavec, der Trafikant.
tragānt, *m.* neka smolasta tvarina, der Tragant.
tragantovína, *f.* der Tragantstoff, *Cig.*
trágati se, am se, *vb. impf.* traga se mi = utraga me, toži se mi, ne ljubi se mi, *(Tolm.)-Erj.(Torb.)*, *BlKr.*; — prim. nem. träge.
trâge, *f. pl.* 1) die Trage; mrtvaške trage; — 2) (zaničljivo) = dolge noge, *Trst.(Let.)*; — iz nem.
tragēd, *m.* pisatelj žaloiger, der Tragöde.

tragēdija, *f.* žaloigra, die Tragödie.
trāgičen, čna, *adj.* tragediji primeren, tragisch, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
trāgik, *m.* der Tragiker, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
trāgika, *f.* die Tragik.
tragikōmičen, *adj.* žalostno-vesel, tragikomisch.
tragljáč, *m.* psovka človeku dolgih nog, *ob Muri in Ščavnici - Trst.(Let.)*, *Valj.(Rad)*; — prim. trage = dolge noge, *Trst.(Let.)*.
trágljiv, *adj.* träge, *Mur.*, *Kast.(Rož.)*, *Lašče-Erj.(Torb.)*; — prim. utragljiv.
trájanje, *n.* die Dauer, *Cig.(T.)*.
trájati, jam (jem), *vb. impf.* dauern, anhalten, *Dol.-Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — stsl., hs.
trájen, jna, *adj.* dauerhaft, *C.*, *nk.*
trájnost, *f.* die Dauerhaftigkeit, *Cig.(T.)*, *nk.*
trâk, trâka, trakû, *m.* 1) das Band, s trakom zavezati; trakovi na klobuku, na zastavi; — die Borte, *C.*; — t. zavleči bolnemu živinčetu (das Eiterband einziehen), *Strp.*; — 2) das Pfropfreis, *V.-Cig.*, *C.*, *Gor.*; — 3) der Halszapfen des Schweines, *C.*; — 4) der Strahl, *Mur.*, *Guts.-Cig.*, *Cig.(T.)*, *Cel.-(Geom.)*, *Sen.(Fiz.)*; solnce strelja zlate trake, *ogr.-Valj.(Rad)*; pusti eden trak svoje svetlosti v mojo dušo! *ogr.-Valj.-Rad)*; solnčni t., *Zv.*; — 5) živi t., der Bandwurm, *Z.*
trakáča, *f.* der Regenbogen, *Dalm.*, *Kast.-C.*
trákana, *f.* kozje ime, *Krn*, *Bača-Erj.(Torb.)*.
trâkar, rja, *m.* 1) der Bandmacher, *Cig.*, *M.*; — der Bandhändler, *Cig.*, *Jan.*; — 2) neki ponočni metulj: rdeči t., das rothe Ordensband (catocala elocata), modri t., das blaue Ordensband (catocala fraxini), *Erj.(Ž.)*.
trâkarček, čka, *m. dem.* trakar; ein kleiner Bandhändler, *Cig.*
trâkarica, *f.* die Bandhändlerin, *Cig.*, *Jan.*
trakarīja, *f.* der Bandhandel, *Cig.*, *Jan.*
trakáriti, ârim, *vb. impf.* den Bandhandel treiben, *Cig.*, *Jan.*
trakárnica, *f.* die Bandfabrik, *Cig.*, *Jan.*
trâkarski, *adj.* Bandhändler-, *Cig.*
trâkast, *adj.* 1) bandähnlich, Band-, *Cig.*; bandförmig gestreift, *Cig.*; trakasta mavrica, *Trst.(Let.)*; — 2) trakasta svinja (mit einem Halszapfen), *C.*; — 3) strahlig, *Cig.(T.)*.
trákavec, vca, *m.* der Strahlstein, *Cig.(T.)*, *Erj.(Min.)*.
trákelj, klja, *m.* 1) die Quaste, *C.*; — das Stockband, *vzhŠt.-C.*; — 2) der Halszipfel bei Schweinen, Ziegen, Schafen, *Z.*, *Valj.(Rad)*; — 3) ein hervorragender Balken an Gebäuden, der Stichbalken, *Jan.*, *Jap.(Sv. p.)*.
trakomèr, mẹ́ra, *m.* das Aktinometer, *Cig.(T.)*.
trakovíšče, *n.* der Strahlpunkt, *Cig.(T.)*.
trakovît, *adj.* strahlig, *Jan.(H.)*.
trakộvje, *n. coll.* 1) die Bänder, das Bandwerk; — die Fransen, *C.*; — 2) der Bärlapp (lycopodium sp.), *pod Pohorjem-Erj.(Torb.)*.
trakúlja, *f.* der Bandwurm (taenia), *Cig.*, *Jan.*, *Erj.(Ž.)*.
trâm, trâma, tramû, *m.* der Tram, der Tragbalken, der Balken; — iz nem.
tráme, ẹna, *n.* = tram, *ogr.-Valj.(Rad)*.

tramìč, íča, *m. dem.* tram; das Bälkchen, ein kleiner Tragbaum.
tramīnec, nca, *m.* neka vinska trta: der Traminer, *Cig.*, *M.*
trámiti, im, *vb. impf.* = trame devati, *C.*
trâmnik, *m.* die Balkenunterlage, *C.*
tramộvje, *n.* das Gebälke, das Balkenwerk.
trâmpuž, *m.* ein plumper, dicker Mensch, *Z.*, *Štrek.*
tramtáti, âm, *vb. impf.* phantasieren, *Gor.*
1. **trânča**, *f.* ein öffentliches Gefängnis, *Mur.*; der Kerker, *Guts.-Cig.*, *C.*; — prim. stsl. tratъ, der Kerker, *Mik.(Et.)*.
2. **trânča**, *f.* die Phantasie, das Hirngespinst, *Cig.*
trânčanje, *n.* das Phantasieren, *Cig.*
trânčati, am, *vb. impf.* phantasieren (in Krankheiten), *Cig.*, *Notr.*
transportêr, rja, *m.* kotomer, der Transporteur.
trantâra, *f.* eine tölpelhafte Person, *Mur.*
trantáti, âm, *vb. impf.* verwirren, *C.*
1. **trâp**, *m.* = trabje, *C.*
2. **tràp**, trápa, *m.* der Dummkopf, der Tölpel; — trape loviti, dumme Wege wandeln, zwecklos umhergehen, *Kr.*; menda ga vrag moti, da v taki zimi trape lovi po grmovju, *Jurč.*; — prim. 2. trep.
tràp, trâpi, *f.* = trabje, *Sv. Peter pri Gorici-Erj.-(Torb.)*; trâp, î: zadnja, prednja trap, *Hal.-C.*, *Gor.-Valj.(Rad)*.
trápa, *f.* 1) die Trappe, *Mur.*; die Zwergtrappe (otis tetrax), *Frey.(F.)*; — 2) eine dumme Person; zaljubljene trape, *LjZv.*; — die Thorheit: t. iz njega gleda, *Ravn.*
trapálast, *adj.* = trapast, *Notr.*
traparīja, *f.* die Tölpelei, die Albernheit, die Thorheit.
trapáriti, ârim, *vb. impf.* faseln, irre reden, *Cig.*; — zwecklos herumgehen, *Dol.*
trápast, *adj.* tölpisch, albern, dumm.
trapáti, âm, *vb. impf.* 1) närrisch, tölpelhaft sein, *M.*; malo trapa, er ist nicht recht bei Verstande, *Gor.*; — 2) herumirren, *Cig.*, *C.*; — 3) narren, zum Besten haben: t. koga, *Cig.*, *Gor.-M.*, *C.*; (s komedijami) so kratkočasili, strašili in trapali izurjeni glumci preprosto ljudstvo, *LjZv.*; t. koga 1. dan aprila, *Navr.(Let.)*.
trâpec, pca, *m.* ein dummer, einfältiger Kerl, *Cig.*
trápen, pna, *adj.* beschwerlich: trapno delo, *C.*
trapēz, *m.* das Trapez, *Cig.(T.)*, *Cel.(Geom.)*.
trapezoīd, *m.* das Trapezoid, *Cig.(T.)*, *Cel.-(Geom.)*.
trâpež, *m.* der Dummkopf, der Tölpel, der Narr, *Cig.*, *C.*, *Mik.*
trapíca, *f.* die Thörin, die Närrin, *Cig.*, *Jan.*, *Zora.*
trapìč, íča, *m.* der Quäler, der Bedrücker, *Jan.*
trapíłen, łna, *adj.* quälend, *Cig.*
trapîłnica, *f.* die Marterkammer, *Jan.(H.)*.
trapílọ, *n.* 1) das Marterwerkzeug, die Folter, *Cig.*, *C.*, *LjZv.*; — 2) die Marter, *Jan.*
trapīst, *m.* ein Mitglied des Trapistenordens, der Trapist.
1. **trápiti**, trâpim, *vb. impf.* quälen, martern, *Habd.-Mik.*, *Mur.*, *Cig.(T.)*, *ogr.-C.*, *Mik.*;

trapljen od nečistih duhov, *Trub.*; muke nas trapijo, *C.*; glad me trapi, *C.*; zob me je trapil vso noč, *Kras - Erj.(Torb.)*; bolezen me trapi, *Svet.(Rok.)*; svoje telo t., seinen Leib abtödten, kasteien, *C.*; svetci so svoje telo trapili, *C.*

2. **trápiti**, im, *vb. impf.* 1) = trapati 3), zum Besten haben, narren, *M.*, *Gor.*; — nalašč se trapi, er läßt sich zum Narren gebrauchen, *V.-Cig.*; — 2) närrisch sein, *V.-Cig.*

trapîtva, *f.* die Marter, *ogr.-Valj.(Rad).*

trapîvec, vca, *m.* der Marterer, *Cig.*

trapížiti, îžim, *vb. impf.* närrisch sein, *V.-Cig.*

trâpkast, *adj.* dümmerlich, *Cig.*

trâplja, *f.* die große Trappe (otis tarda), *Frey.(F.).*

trâpljenec, nca, *m.* der Gequälte, der Leidende, *C.*

trâpljenik, *m.* = trapljenec, *C.*

trápljenje, *n.* das Martern, das Quälen, *C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; tudi trapljénje, *kajk.-Valj.(Rad).*

trapljìv, íva, *adj.* quälerisch: strog in t., *SlN.*; — peinlich, *Jan.*

trâpnik, *m.* = trapni klin pri vozu, *Hal.-C.*; — prim. trap, *f.*

trapǫ̑n, *m.* = slabo žganje, *Ljub.*

trapǫ̑st, *f.* die Albernheit, die Dummheit, die Thorheit, *Mur.*, *C.*

trapóta, *f.* die Thorheit, *C.*

1. **tráta**, *f.* nutzlose Verwendung, *Svet.(Rok.)*; v trato gre, es wird vergeudet, es geht verloren, *C.*, *Svet.(Rok.).*

2. **tráta**, *f.* der Rasenplatz, der Anger, der Rasen; — prim. srvn. tratte, bav. trat *f.* die Viehtrift, *Mik.(Et.).*

trâtarica, *f.* koza tratarica je ona, ki se pase okolo hiš, a ne hodi po leti v planino, *Gorenja Soška dol.-Erj.(Torb.).*

trática, *f. dem.* 2. trata.

trátina, *f.* der Rasen, der Anger, die Flur; pred kočo in na obe plati se je razgrinjala lepa tratina, *Jurč.*; mlajši so posedli na tratino, *DSv.*

trátinat, *adj.* rasig, *Cig.*, *Let.*

trátinica, *f. dem.* tratina, *kajk.-Valj.(Rad).*

trátinščica, *f.* das Gänseblümchen (bellis perennis), *Tuš.(R.).*

trátiti, im, *vb. impf.* unnütz verwenden, vergeuden, verschwenden; denarje, čas t., tudi: t. s čim: z maslom trati.

trâtnat, *adj.* rasig, *Jan.(H.).*

trâtnica, *f.* 1) das Rasenstück, der Rasen, *Mur.*, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 2) das Wasser zur Bewässerung der Wiesen, *Jan.*; — 3) das Rispengras (poa pratensis), *Cig.*, *Nov.*, *Glas.*, *Vrt.*; — = tratinščica, das Gänseblümchen, *vzhSt.-C.*, *kajk.-Valj.(Rad).*

1. **trâtnik**, *m.* der Verschwender, *Cig.*

2. **trâtnik**, *m.* die Pfingstnelke, *C.*

trâtnjak, *m.* = 2. tratnik, die Pfingstnelke, *C.*

trátor, *m.* = ščir, der Amarant (amarantus), *Z.*, *Tuš.(B.)*, *Medv.(Rok.)*; — hs.

trâtrman, *m.*, *Valj.(Rad)*, pogl. tatrman.

tráva, *f.* 1) das Gras; — slabe trave človek = slabega zdravja človek, *Podkrnci - Erj.(Torb.)*, *Lubušnje-Štrek.(Let.)*; — 2) kačja t., das Ruprechtskraut (geranium Robertianum), *Josch*; mlečna t., der Löwenzahn (leontodon autumnalis, l. hástilis), *Josch*; medena t., das Perlgras (melica), *Jan.*; pasja t., das Knäuelgras, das Hundsgras (dactylis glomerata), *Tuš.(B.)*, *Medv.(Rok.)*, *Nov.*, *Vrt.*; petih prstov t., das Fünffingerkraut (potentilla reptans), *Josch*; treh prstov t., der Wasserdost (eupatorium cannabinum), *Josch*; grižna t., breitblättriges Wollgras (eriophorum latifolium), *Cig.*, *Vrt.*; sv. Lucije t., der Augentrost (euphrasia officinalis), *Josch*; sklepna t., ein immergrünes Gewächs, *C.*

traváča, *f.* schlechtes Gras, *Cig.*, *Jan.*

trâvar, rja, *m.* der Kräuterhändler, *Cig.*; — der Kräuterkenner, *Cig.*

trâvarica, *f.* die Kräuterfrau, *Cig.*

trávast, *adj.* grasartig, *Cig.*, *Jan.*

tráven, vna, *m.* mali t., der Monat April; (der Monat März, *ogr.-C.*); veliki t., der Monat Mai; (der Monat April, *ogr.-M.*, *C.*).

tráven, vna, *adj.* Gras-; — grasig, *Cig.*

travestîja, *f.* predelava na smešno, die Travestie.

trávica, *f. dem.* trava, das Gräslein.

trávička, *f. dem.* travica; das Gräslein.

travína, *f.* das Graswerk, die Gräser, *C.*, *ogr.-Valj.(Rad)*; — der Grasplatz, *Jan.*; — = visoka, gosta trava, *vzhŠt.*

travíšče, *n.* der Grasplatz, *Jan.*, *C.*, *Zora.*

trâvje, *n. coll.* die Gräser, das Gras, *M.*, *Bes.*

trâvnast, *adj.* grasicht.

trâvnat, *adj.* grasreich, grasig; — Gras-: travnate grablje, der Grasrechen, *Svet.(Rok.).*

trâvnaten, tna, *adj.* = travnat, *C.*

travníca, *f.* 1) der Maiwurm oder Ölkäfer (meloë proscarabaeus), *Erj.(Ž.)*; — 2) die Küchenschelle (anemone pratensis), *Ben.-Erj.(Torb.).*

trávničina, *f.* der Wiesenboden, *C.*

trávnik, *m.* 1) die Wiese; — 2) mali, veliki t. (April, Mai), *C.*; pogl. traven.

travnína, *f.* die Wiesenfechsung, *M.*

travníšče, *n.* die Grasfläche, *Jan.(H.).*

trávniščina, *f.* die Wiesenfechsung, *Svet.(Rok.).*

trávniški, *adj.* Wiesen-; travniške cvetice.

trávništvǫ, *n.* die Wiesencultur, *DZ.*

travnjáča, *f.* das Grastuch, *C.*, *vzhŠt.*

travoję̑dec, dca, *m.* der Grasfresser, *Cig.*, *Jan.*, *Krelj.*

travojéden, dna, *adj.* grasfressend, *Cig.*, *Jan.*

travokǫ̑šnja, *f.* die Grasmahd, *Mur.*, *Cig.*

travoznânec, nca, *m.* der Kräuterkenner, *Cig.*, *Jan.*

travúlja, *f.* schlechtes Gras, *Cig.*, *Jan.*; pozebla t., *Jurč.*; — das Graswerk, *C.*; ribe tičijo pod ledom v mahu in travulji, *LjZv.*

trâžnica, *f.* der Seitentragbaum des Düngerwagenkorbes, *Gor.*, *Notr.*; — prim. trage.

tŕba, *f.* der Tölpel, *C.*

trbáč, *m.* = trba, *C.*

trbàn, ána, *m.* 1) ein wenig behauener Baumstamm, *Z.*; — 2) der Tölpel, *C.*; (tarban, der Lümmel, *Guts.*).
tȓbast, *adj.* 1) knollig: t. kruh, *C.*; — 2) plump, ungeschickt, *Z.*
tȓbati, am, *vb. impf.* dumm einhergehen, trotteln, *C.*
trbáven, vna, *adj.* trbavna hruška, eine saftlose Birne, trbavno meso, zähes, saftloses Fleisch, *jvzhŠt.*
trbâvs, *m.* der Trottel, *Z.*
trbonọ̑žec, žca, *m.* trbonožci, die Schnecken oder Bauchfüßler (gasteropoda), *Erj.(Ž.)*, *Cig.(T.)*.
trboplúta, *f.* ribe trboplute, die Bauchflosser, *Cig.(T.)*, *Erj.(Ž.)*.
trbosáti, âm, *vb. impf. ad* trbosniti; plumpen, *C.*; — z vrati t., die Thüren zuschlagen, *Gor.*; — mit Geräusch schlagen, *M.*; — rütteln, *C.*
trbósniti, ọsnem, *vb. pf.* plumpen, *Z.*; škaf vode t. v koga, *Bes.*; t. koga, jemandem einen derben Schlag versetzen, *Gor.-M.*
tȓca, *f.* = kosec, der Star (sturnus), *C.*
tȓcalica, *f.* 1) das Rebhuhn (perdix), *C.*; — 2) = trca, *C.*
trcálọ, *n.* der Thürklopfer, *C.*
1\. **tȓcati**, tȓcam, *vb. impf.* 1) klopfen, *C.*; — z nogo t., stampfen, *C.*; — 2) vreče t., Säcke beuteln, *C.*; štrene t. (ausschwingen), *Z.*; — prim. trkati.
2\. **tȓcati**, tȓcam, *vb. impf.* Laute hören lassen wie z. B. das Rebhuhn, der Wachtelkönig (trc, trc), *C.*
tȓcavka, *f.* 1) der Wachtelkönig (rallus crex), *SlGor.-C.*; — 2) das Rebhuhn, *SlGor.-C.*
tȓcelj, clja, *m.* = štrcelj, der Baumstrunk, *vzhŠt.-C.*
tȓcka, *f.* 1) die Wachtel, *C.*; — 2) das Rebhuhn, *C.*
trcljáti, âm, *vb. impf.* = turčati, *Navr.(Let.)*.
trč, *adj.(indecl.?)* = trčen, benebelt, *Prim.-Štrek.(Let.)*.
trčák, *m.* die Fraisen, *zapŠt.-DSv.*
tȓčati, am, *vb. impf.* = turčati, s pirhom ob pirh trkati za igro, *Notr.*
tȓčati, ím, *vb. impf.* im Wuchse nicht weiter kommen (o drevesu), *Fr.-C.*; — stecken: v blatu t., *Hal.-C.*
tȓček, čka, *m.* der Baumstrunk, der Baumstock, *C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*.
tȓčenje, *n.* das Anstoßen.
tȓčiti, tȓčim, *vb. pf.* 1) anstoßen; t. ob kaj, an etwas stoßen: z glavo ob zid, v zid t.; čoln je trčil ob skalo; — t. s kozarcem ob kozarec, beim Trinken anstoßen; t. s kom, mit jemandem anstoßen; — t. se, anstoßen; sich durch Anstoßen verletzen; — 2) klopfen: na prsa trikrat t., *Burg.*; — 3) trčen, benebelt, berauscht; — rappelig.
tȓčka, *f.* das Haselhuhn, *Habd.-Mik.*; — prim. trcka.
tȓčkati, am, *vb. impf.* sanft klopfen, *C.*
tȓčko, *m.* deček, ki se hoditi uči, *C.*
tȓčljaj, *m.* der Stoß, *ZgD.*
trčljáti, âm, *vb. impf.* = trcljati, turčati, *Navr.(Let.)*.

tȓd, tȓda, *adj.* hart; v trdo skuhati jajce; — trdi denarji, bares Geld, *Cig.*; — trdo delo, eine beschwerliche Arbeit; trd boj, ein schwerer Kampf; — trdega srca biti, hartherzig sein; trd do ubogih; — trde glave biti, ungelehrig sein; — trda bo za to reč, es wird schwer halten; za vodo, za denarje je trda, es herrscht großer Wasser-, Geldmangel; — ves trd biti na kaj, auf etwas versessen sein; — bil je že malo trd, er war schon etwas angestochen; — trd kmet, ein echter, noch uncivilisierter Bauer; — trda noč, tiefe Nacht; trdo molčati, hartnäckig schweigen; trdo imeti koga, jemanden kurz halten, strenge behandeln; — trdo za njim, dicht hinter ihm, *Šol.*
trdáča, *f.* = trdo jabolko, trda hruška, *kajk.-Valj.(Rad)*.
trdák, *m.* der Geizhals, *Valj.(Rad)*.
trdánjek, njka, *m.* der Eiterpfropf, *Valj.(Rad)*.
tȓdec, dca, *m.* trdci, die Sklerite (min.), *Cig.(T.)*, *Erj.(Min.)*.
trdẹlíka, *f.* neko jabolko, *Brkini-Erj.(Torb.)*, *Notr.*
tȓden, dna, *adj.* 1) fest; trden most, voz; trdno delo, solide Arbeit; trdna roka; trdno stati, se držati; trdno zdravje, življenje; on je še trden, er ist noch rüstig, bei Kräften; — trdna volja, vera; trden sklep, trdno upati, zuversichtlich hoffen; trden spanec, tiefer Schlaf; trdno spati; — trdna plača, fixer Gehalt, *DZ.*; — trden kmet, ein wohlhabender Bauer; — sicher: na trdno postaviti dogodek, den Thatbestand herstellen, *Cig.*; nič trdnega (nichts Bestimmtes) ne vemo, *Navr.(Let.)*; za trdno vedeti, bestimmt, positiv wissen; za trdno obljubiti; za trdno prepovedati, ausdrücklich verbieten, *Cig*; za trdno, definitiv, *Cig.(T.)*; za trdno imenovati, definitiv ernennen, *DZ.*; dejati v začasni ali trdni pokoj, quiescieren oder pensionieren, *DZkr.*; — 2) geizig, *Fr.-C.*
trdẹ́ti, ím, *vb. impf.* hart werden, *Jan.(H.)*.
trdíca, *f.* 1) neka hruška, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — neko jabolko, *C.*, *M.*, *Koborid-Erj.(Torb.)*; — die Knorpelkirsche, *Z.*; — 2) = škrob, die Stärke, *C.*, *Npes.-K.*
trdíka, *f.* = kostenika, pesika, das Beinholz, die Rainweide, *C.*; — neko jabolko, *Mur.*, *C.*, *Sv. Duh pri Krškem-Erj.(Torb.)*; — neka breskev, *C.*
trdíkast, *adj.* härtlich, *Cig.(T.)*, *M.*
trdíłen, łna, *adj.* bejahend, affirmativ, *Cig.(T.)*, *C.*; — assertorisch, *Cig.(T.)*.
trdîłka, *f.* neko jabolko, *Šebrelje na Goriškem-Erj.(Torb.)*.
trdílọ, *n.* 1) škrob, die Stärke, *ogr.-C.*; — 2) die Behauptung, *Cig.*; — der Grundsatz, *C.*
trdîn, *m.* ein hartherziger, unbeugsamer Mann, *Svet.(Rok.)*; — der Geizhals, *C.*
trdína, *f.* 1) = trdost, die Härte, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Verhärtung, *Cig.*, *Jan.*; t. v vimenu, *C.*; trdine v pljučih, *Strp.*; — 3) fester Boden, fester Untergrund, *Cig.(T.)*; (*opp.* močvirje), *Svet.(Rok.)*; — 4) nebeška t., das Himmels-

gewölbe, das Firmament, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 5) die Festung, *ogr.-M.*; — 6) = ledina, *Danj.-M.*; — eine Herbstwiese (die nur einmal gemäht wird), *Cig.*; — 7) = trda trava, *Gor.*

trdînka, *f.* eine hartherzige Frau, *M.*

trdîtev, tve, *f.* 1) die Härtung, *Jan.(H.)*; — 2) die Behauptung.

tŕditi, im, *vb. impf.* 1) hart machen, härten; t. se, hart werden; — stärken: obleko t., *ogr.-C.*; — abhärten, *Cig.*, *Jan.*; — 2) fest machen, befestigen, *Cig.*; na stropnico čebele trdijo satove, *Levst.(Beč.)*; — 3) in gutem Stande erhalten: poslopja t., *Levst.(Pril.)*; streho t., *Z.*; = braniti: Savl je Abnerjevo hišo trdil, *Dalm.*; — ausbessern: raztrgane škornje t., *Levst.(Zb. sp.)*; — prijateljstvo, sosesko t., Freundschaft, gute Nachbarschaft pflegen, *Cig.*; Le primi bratec kupico v ročico In trdi z nami dolenjsko pravico! *Npes.-K.*; — 4) bekräftigen, versichern, behaupten; t. komu kaj, jemanden versichern; svojo t., auf seiner Meinung bestehen, beharren; — vero t., einen Glauben bekennen, *Z.*, *DZ.*

trdîvec, vca, *m.* kdor kaj trdi, *Cig.*

tȓdkast, *adj.* härtlich, *Mur.*, *Cig.*

trdljàt, áta, *adj.* = trdkast, *Mur.*, *Cig.*

trdníca, *f.* das Harte im Geschwür, *Jan.*, *C.*

trdnína, *f.* der Continent, *Cig.*, *Jan.*

tŕdniti, im, *vb. impf.* befestigen, *C.*

tȓdnja, *f.* = trditev, die Behauptung, *Cig.(T.)*, *Nov.*

trdnják, *m.* = tolar, *Glas.*, *ZgD.*

trdnjâva, *f.* 1) die Festung, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 2) die Sicherstellung, *BlKr.-Mik.*; imam trdnjavo v rokah, ich habe die Sicherstellungsurkunde in der Hand, *Ig(Dol.)*, *BlKr.-Navr.(Let.)*; — die „Handfest", *Cig.(T.)*.

trdnjâvec, vca, *m.* der Festungsinsasse, *Bes.*

trdnjâven, vna, *adj.* Festungs-, *nk.*

trdnjâvica, *f. dem.* trdnjava; eine kleine Festung, das Fort, *Cig.(T.)*, *nk.*

trdnjâvje, *n.* das Festungswerk, *Cig.*

trdnjâvski, *adj.* Festungs-, *Cig.*, *Jan.*

trdnóba, *f.* die Festigkeit, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Levst.(Cest.)*; pravica ino pravda je tvojega stola trdnoba, *Dalm.*; Gospod je trdnoba v času nadloge, *Dalm.*

trdnokòst, kǫ́sta, *adj.* = trdnih kosti, *Levst.(Zb. sp.)*.

trdnǫ̑st, *f.* 1) die Festigkeit; t. v roki, die Sicherheit, die Gewissheit der Hand, *Cig.*; — die Rüstigkeit; — 2) die Kargheit, *Mur.*

trdnóta, *f.* die Festigkeit, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.

trdóba, *f.* die Härte, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

trdóben, bna, *adj.* hart, *Jan.*

trdǫ̑ča, *f.* = trdost, (tvrd-) *kajk.-Valj.(Rad)*.

trdoglàv, gláva, *adj.* hartköpfig; — (fig.) eigensinnig, *Cig.*

trdoglàv, gláva, *m.* 1) der Hartkopf, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Trotzkopf (anobium pertinax), *Erj.(Ž.)*.

trdoglâvec, vca, *m.* der Hartkopf.

trdogláven, vna, *adj.* hartköpfig; — fig. eigensinnig, halsstörrig.

trdoglâvka, *f.* ein weiblicher Hartkopf.

trdoglávnost, *f.* die Hartköpfigkeit; fig. die Halsstörrigkeit, der Eigensinn.

trdoglávost, *f.* = trdoglavnost.

trdogǫ́bčen, čna, *adj.* t. konj, ein maulhartes Pferd, *Bleiw.-Cig.*

trdokljúnast, *adj.* mit hartem Schnabel, *Preš.*

trdokljûnski, *adj.* = trdokljunast, *Preš.*

trdokǫ́ren, rna, *adj.* hartnäckig, halsstörrig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; trdokorno se držati pravil, *LjZv.*; najtrdokornejša nejevera, *Lj-Zv.*

trdokǫ́rnost, *f.* die Hartnäckigkeit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *kajk.-Valj.(Rad)*, *nk.*

trdokǫ́rščina, *f.* = trdokornost, *vzhŠt.*

trdokǫ̑žec, žca, *m.* trdokožci, die Harthäuter, *Mur.*, *Cig.(T.)*.

trdokǫ́žen, žna, *adj.* harthäutig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

trdokǫ̑žnica, *f.* 1) neko jabolko, *Mariborska ok.-Erj.(Torb.)*; — 2) neka živinska bolezen: die Harthäutigkeit, der Lederhund, *Strp.*

trdokrìł, kríla, *adj.* hartflügelig, *Cig.*

trdolàs, lása, *adj.* harthaarig, *Cig.*

trdolę̀s, lę́sa, *m.* die Rainweide (ligustrum vulgare), *vzhŠt.-C.*

trdolę̂sec, sca, *m.* = trdoles, *vzhŠt.*

trdolę̂ska, *f.* 1) t. evropska, europäischer Spindelbaum, das Pfaffenhütlein (evonymus europaeus), *Tuš.(R.)*; — 2) trdo in dolgo držeče jabolko, *Goriš.-Erj.(Torb.)*.

trdolę́skovec, vca, *m.* = trdoles, *SlGor.-C.*

trdolîtina, *f.* der Hartguss, *DZ.*

trdolùp, lúpa, *adj.* hartschalig, *Jan.*

trdoméčen, čna, *adj.* = trde meče, von hartem Fleisch: trdomečna hruška, *Gor.*

trdonòg, nǫ́ga, *adj.* hartfüßig, *Cig.*

trdorę̂pka, *f.* neka smokva, *Slap(Ip.)-Erj.(Torb.)*.

trdoròg, rǫ́ga, *m.* die Schildkröte, *Ist.-Cig.*, *Jan.*, *C.*; — prim. it. tartaruga.

trdoròg, rǫ́ga, *adj.* harthörnig, *Cig.*, *Jan.*

trdorǫ́žen, žna, *adj.* harthufig, *Cig.*

trdoskǫ́rjast, *adj.* hartrindig, *Jan.(H.)*.

trdosŕčen, čna, *adj.* hartherzig.

trdosȓčnež, *m.* der Hartherzige.

trdosȓčnica, *f.* die Hartherzige.

trdosȓčnik, *m.* der Hartherzige.

trdosŕčnost, *f.* die Hartherzigkeit.

trdǫ̑st, *f.* 1) die Härte; — 2) = trdina, das Firmament, *Dict.*

trdóta, *f.* die Härte, *Mur.*, *Jan.*, *Ravn.-Valj.(Rad)*, *Cig.(T.)*, *Erj.(Min.)*.

trdóten, tna, *adj.* Härte-: trdotne gredi, die Härtescala, *Erj.(Min.)*.

trdoûmnik, *m.* der Hartkopf, *Vrt.*

trdovràt, vráta, *adj.* = trdovraten, *Jan.*, *Dalm.*

trdovráten, tna, *adj.* hartnäckig; verstockt, starrsinnig.

tȓdovrâtnež, *m.* der Hartnäckige, der Starrsinnige.

trdovrâtnica, *f.* die Hartnäckige, die Starrsinnige.

trdovrâtnik, *m.* = trdovratnež.

trdovrátnost, *f.* die Hartnäckigkeit, der Starrsinn.
trdožìv, žíva, *m.* sivi t., grauer Armpolyp (hydra grisea), *Erj.(Ž.).*
trdožìv, žíva, *adj.* ein zähes Leben habend, *Cig. (T.).*
trdožívost, *f.* die Zähigkeit des Lebens, *Cig. (T.).*
tréba, *f.* die Entfernung des Ungehörigen: die Säuberung (z. B. der Bäume vom Ungeziefer), *C.*
tréba, *adv.* treba je, es ist nothwendig, man muss; t. je iti; t. je, da gremo; ni treba, es ist nicht nöthig; — t. mi je česa, ich bedarf einer Sache, ich brauche etwas; t. mi je obleke; tebe ni treba tukaj, dich brauchen wir nicht hier.
trębáč, *m.* der Reiniger (n. pr. kdor trebi trse), *C.*
trébati, a, *vb. impf.* treba = treba je, *nk.*; to mi treba, to bi mi trebalo, *vzhŠt.-Glas.*, *nk.*
trębê, *adv.* = treba, nöthig, nothwendig, *Habd.-Mik.*, *ogr.-Mik.*, *C.*, *Trub.*, *Dalm.*, *Jsvkr.-Valj.(Rad)*, *Podkrnci*, *Trebnje(Dol.)-Erj. (Torb.)*, *nk.*; trebe je se potiti, *Jsvkr.*; ne trebe, *Dalm.*, *ogr.*
trêbec, bca, *m.* der Putzer, der Reiniger, *Cig.*
trêbek, bka, *m.* = majhno trebilo: zobni t., der Zahnstocher, ušesni t., das Ohrlöffelchen, nohtni t., der Nagelputzer, *C.*
trebelíka, *f.*, *Cig.*, *C.*, pogl. trobelika 2).
trebęljè, *n.* das Sumpfkreuzkraut (senecio paludosus), *Cerknica-Erj.(Torb.)*; — (nam. trob-?).
trębéti, trębę̂je, *vb. impf.* trebę̂je, es ist nothwendig, vonnöthen, *Habd.*, *ogr.-Mik.*; trebelo (trbelo) bi se ti veseliti, du solltest dich freuen, *ogr.-C.*
trêbež, *m.* 1) die Entfernung des Ungehörigen, die Reinigung, das Ausklauben, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.*; — 2) die Ausrodung, *C.*; — 3) das Gereute, der Rodegrund, *Cig.*, *Jan.*, *Rib.-Mik.*, *Dol.*, *Št.*; laze, trebeže žgo, *Dol.-Mik.*; živina se po gozdih in trebežih pase, *SlN.*; (trębèž, ę́ža, *Levst. [Rok.]*); — 4) abgefallenes Obst, *Cig.*; — 5) = kar se s travnika, z njive, iz potoka itd. potrebi, *M.*, *C.*, *Gor.*; — der Abraum, *Cig.*; — 6) die Nachgeburt, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*; — 7) tisti delavec, ki trsje trebi, *C.*
trębežína, *f.* das Weggeklaubte, das Klauberich, *Jan.*
trębežníca, *f.* = rovnica, die Reuthaue, *C.*, *Tolm.*; trêbežnica, *jvzhŠt.*
trębežník, *m.* der Hauländer, *Cig.*
trébi, *adv.* = trebe, treba: trebi je, ni trebi, *Krelj*, *Dalm.*, *Savinska dol.*
trębìč, íča, *m.* = kdor kaj trebi (n. pr. mah z drevja), *Cig.*, *C.*
trebijân, *m.* neka vinska trta, *Ip.*, *Kras-Erj. (Torb.).*
trębîlen, łna, *adj.* Reinigungs-, Putz-: trębîlne klešče, die Putzzange, *Cig.*
trębîlnica, *f.* die Baggermaschine, *Nov.*
trębîlnik, *m.* 1) das Falzeisen (der Gerber), *V.-Cig.*; — 2) = trebek, der Stocher, *Cig.*, *Jan.*

trębílọ, *n.* ein Werkzeug zum Putzen, Räumen, *Cig.*
trębír, rja, *m.* = kar se iztrebi, der Abraum, *Cig.*
trębíšče, *n.* das Hauland, das Gereut, *Cig.*, *Jan.*
trębîtev, tve, *f.* das Putzen, die Reinigung, *Mur.*
trébiti, im, *vb. impf.* 1) vom Ungehörigen befreien, reinigen, putzen: solato, gobe t.; drevje t.; jarek, reko, ribnik t. (vom Schlamme u. dgl. reinigen, baggern); njivo t., die Steine u. dgl. vom Acker sammeln, *Cig.*; — zobe t., die Zähne stochern; nos si t., sich die Nase putzen; — kožo t. (abschaben, falzen), *V.-Cig.*; — ausweiden; ribe t.; — jezik t., die Sprache purificieren, *Cig.(T.)*, *nk.*; — t. se, sich des Ungehörigen, Unbrauchbaren entledigen: sadje se trebi, t. j. kar je črvivega, slabega, odpada; leščniki se trebijo (= gredo radi iz robčevine), *Gor.*; ptiči se trebijo, die Vögel wechseln die Federn, federn sich, *Cig.*; — krava se trebi (entledigt sich der Nachgeburt), *Z.*, *jvzhŠt.*; — 2) roden: gozd trebiti.
trębîvec, vca, *m.* der Reiniger.
trębję̂, ę̂sa, *n.*, pogl. trabje.
trébljenje, *n.* 1) das Reinigen, das Putzen; — das Schlämmen, das Baggern; — 2) das Roden.
trébljenka, *f.* = berivka, der Pflücksalat, *Ljub.*
trêblji, *m. pl.* = trabje, *Vas Krn-Erj.(Torb.).*
1\. **trębník,** *m.* 1) der Ausräumer, *Cig.*; — der Roder, *Cig.*; — 2) = trebež, das Rodeland, *Jan.*, *C.*
2\. **trêbnik,** *m.* neke vrste žrebelj, *Tolm.-Erj. (Torb.)*; — prim. trebje.
3\. **trêbnik,** *m.* das Rituale, *Raič(Slov.)*; — stsl.
trębộvje, *n.* = trebež 3), krčevina, *C.*
trébuh, úha, *m.* 1) der Bauch; trebuh me boli; iti s trebuhom za kruhom, sein Brod suchen gehen; — *pl.* trebuhi, die Kuttelflecke, *M.*, *C.*, (trebuhove) *Rez.-C.*; — 2) babji t., der quirlförmige Salbei (salvia verticillata), *Medv. (Rok.).*
trębuháč, *m.* ein großbäuchiger Mensch, *Cig.*
trębûhar, rja, *m.* 1) ein großbäuchiger Mensch; — 2) das Bauchthier, *Jan.*, *C.*
trębúhast, *adj.* 1) großbäuchig; — 2) bauchartig.
trębuhàt, áta, *adj.* großbäuchig.
trębúhovka, *f.* die Goldruthe (solidago virga aurea), *SlGor.-C.*
trębúšast, *adj.* 1) bäuchig; — 2) bauchartig.
trębušàt, áta, *adj.* großbäuchig.
trębušátost, *f.* die Großbäuchigkeit, *Jurč.*
trębûšček, ščka, *m. dem.* trebušec; das Bäuchlein.
trębûšec, šca, *m. dem.* trebuh; 1) das Bäuchlein; — 2) der Schossbalg, die Kappe am Getreide, *Cig.*
trębûšek,ška, *m. dem.* trebuh, *Valj.(Rad).*
trębúšen, šna, *adj.* 1) Bauch-; le na trebušno potrebo gledati, *Trub.*; — 2) bäuchig, großbäuchig.
trębûšič, *m. dem.* trebuh, das Bäuchlein, *Cig.*

trębúšina, *f.* das Bauchstück eines Felles, *Cig.*
trębúšiti, ûšim, *vb. impf.* ausbauchen, *Cig.*; — t. se, einen Bauch machen, sich ausbauchen, *Cig.*; bauchig werden, *C.*
trębûšje, *n.* der Unterleib, *V.-Cig.*
trę̂buški, *adv.* auf dem Bauch liegend, *GBrda.*
trębûšnat, *adj.* bauchig, großbäuchig.
trębûšnež, *m.* der Großbauch, *Jan.(H.).*
trębûšnica, *f.* 1) das Bauchfell, *Cig.(T.), Erj. (Ž.)*; — 2) neka hruška, *Sv. Jakob na Savi-Erj.(Torb.).*
trębûšnik, *m.* 1) der Großbauch, *Mur., Cig., Jan., C., Dalm.-Valj.(Rad), LjZv.*; — 2) der Bauchdiener, *Fr.-C.*
trębušnják, *m.* 1) der Großbauch, *Cig., Jan.*; — 2) das Bauchthier (gastrozoum), *Cig.(T.), Erj.(Ž.).*
trębúšnost, *f.* die Bäuchigkeit, *Cig.*
trębušǫ̂n, *m.* der Großbauch, *GBrda.*
trečákovica, *f.* tako imenujejo svinjo, ki se je enkrat oprasila in se čuva še dalje za pleme (nam. tretjakovica), *Tolm.-Erj.(Torb.).*
treknjáti, âm, *vb. impf.* auf Kleinigkeiten verthun, *V.-Cig.*; (tudi: trehnjati, *Gor.*; trefnjati, *Ig[Dol.], jvzhŠt.*; nam. trohnjati).
trę̂m, *m.* = podaljšek pri strehi, da je več prostora pod njo, *BlKr.-DSv.*
trę̂mič, *m.* der Gang am Hause, *Hal.-C.*; — prim. hs. trijem, Halle.
tremolȋt, *m.* der Tremolith (min.), *Erj.(Min.).*
tremúr, rja, *m.* die Nelke (dianthus sp.), *Bate za Sv. Goro-Erj.(Torb.)*; — prim. tromar.
trèn, tréna, *m.* = trenutek, *Navr.(Let.), Zora.*
trének, nka, *m.* = trenutek, *Mur., Cig., C., Mik.*
tréniti, trę́nem, *vb. pf.* 1) die Augen schließen und gleich wieder öffnen, mit den Augen zucken, blinzen; kar bi z očmi trenil, einen Augenblick, *Dict., Trub., Dalm.*; = kar z očmi treneš, *Škrb.-Valj.(Rad)*; trenili niso gledavci, *Ravn.*; kot (ko) bi trenil, in einem Nu; — 2) schlagen; to te bom trenil! *Polj.*; z vajeti t. po konjskem hrbtu, *Jurč.*; — da te treni! potz tausend! *Ravn., Str., Levst. (Zb. sp.).*
trénje, *n.* 1) das Reiben, die Reibung, *Cig. (T.), Sen.(Fiz.)*; — 2) das Flachsbrechen, *Cig., Jan.*; — 3) das Bedrücken, das Martern; — die Abtödtung, *Cig., ZgD.*
trę̂nljaj, *m.* = trenutek, *Jan., C., ZgD.*
trenǫ̂tek, tka, *m.* = trenutek, *Jan., nk.*
trenǫ́ten, tna, *adj.* augenblicklich, momentan, *Cig.(T.), Bes., Zora.*
trenǫ̂tje, *n.* der Augenblick, *nk.*; — prim. hs. trenuće.
trę̂nta, *f.* die Reihensemmel, die Schichtsemmel, *V.-Cig.*; beraču vreči eno trento, *Jsvkr.*; — hlebec kruha, ki se daje pogrebcem, *Valj. (Rad), Gor.*; — ein Laib weißes Wirtshausbrot, *C.*; — prim. kor.-nem. trente, eine Art Semmel, bav. brod-triendl, weißes Milchbrot, *Štrek.(Arch.).*
trenûtek, tka, *m.* der Augenblick.
trenúten, tna, *adj.* einen Augenblick dauernd, *LjZv.*
trenûtje, *n.* = trenotje: v enem trenutju oka, *Krelj.*
1. **trèp**, trépa, *m.* das einmalige Zu- und Aufschlagen der Augenlider: t. očesa, trepi in migi, *C.*
2. **trèp**, trépa, *m.* der Tölpel, der Dummkopf, *C., Vest., Št.*; — prim. srvn. trappe, Tropf, bav. trappal, *Štrek.(LjZv.).*
trépa, *f.* eine dumme Person, *Jan., C., Valj. (Rad)*; psovka: trepa trepasta! *Kr., Št.*; — prim. 2. trep.
trepáča, *f.* die Patsche zum Festschlagen weicher Dinge, *Cig.*; ein Brett zum Festklopfen des Mistes auf dem Wagen, *Rib.-Mik., Notr.*
trepáłce, *n.* der Quirl (ein Küchenwerkzeug), *Cig.*
1. **trępâłnica**, *f.* das Augenlid; — die Wimper, *Erj.(Ž., Som.).*
2. **trepâłnica**, *f.* das Klopfholz, die Patsche, *Cig.*
trepâłnik, *m.* der Waschbleuel, *Mur., Cig.*; s trepalnikom se trepljejo štrene, predno se denejo na palice sušit, *Polj.*
trepálǫ, *n.* das Klopfwerkzeug, *Cig.*; — die Schwinge zum Ausschwingen des gebrechelten Flachses oder Hanfes, *Mur.-Cig.*
trepàn, ána, *m.* = trep, der Tölpel, *C.*
trépast, *adj.* = trapast, *M., C., Kr., Št.*; — prim. 2. trep.
1. **trę́pati**, trę̂pam, pljem, *vb. impf.* 1) blinzeln, *Mur., Cig., Jan., Mik., Polj.*; moj zoprnik z očmi treplje na-me, *Dalm.*; — 2) zittern, *Alas., M.*; bati se ino trepati, *Bas.*; prim. trepetati.
2. **trépati**, trę́pljem, -páti, âm, *vb. impf.* klopfen; perilo t., die Wäsche klopfen; štrene t.; — plahte t., Leintücher ausschwingen, ausschnellen; — jajca t., Eier quirlen, *Cig.*
trę́pavec, vca, *m.* der Blinzler, *C.*
trę́pavica, *f.* das Augenlid, *Guts., Mur., Mik.*
trépec, pca, *m.* die Franse, *Jan., DZ.*
trépelj, plja, *m.* = 2. trep, der Tölpel, *Hal.-C.*
trepenę́ti, ím, *vb. impf.* = trepetati, *BlKr.-DSv.*
trepèt, éta, *m.* das Zittern, das Beben.
trepetáč, *m.* der Zitterer, *Cig.*
trepetâłnica, *f.* = 1. trepalnica, *C.*
trepetânje, *n.* das Beben, das Zittern.
trepetáti, etâm, ę́čem, *vb. impf.* beben, zittern; — t. po čem, sich bebend nach etwas sehnen, *C.*
trepetàv, áva, *adj.* bebend, zitternd.
trepetávast, *adj.* furchtsam, *Mur.*
trepetâvec, vca, *m.* der Zitterer, *Cig., Jan.*
trepetâvka, *f.* 1) die Zittrerin, *Jan.(H.)*; — 2) trepetavke, die Schwebfliegen (bombylidae), *Cig.(T.), Erj.(Ž.).*
trepę̂tec, tca, *m.* das Zittern, das Beben, *Jan.*; das Trema, *Jan.(H.).*
trepę́ten, tna, *adj.* zitternd, *Mur.*; — furchtsam, *Mur.*
trepéti, ím (ę̂m), *vb. impf.* zittern; t. kot šiba, *ogr.-C.*
trepetíka, *f.* = trepetljika, die Zitterpappel, *Jarn., Mik.*

trepetljáti, âm, *vb. impf.* sanft beben, *Cig.*
trepetljîčje, *n.* der Espenwald.
trepetljíka, *f.* die Zitterpappel, die Espe (populus tremula).
trepetljíkov, *adj.* Zitterpappel-, Espen-.
trepetljíkovina, *f.* das Espenholz.
trepetljiv, íva, *adj.* zitternd, furchtsam, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*
trepetljîvec, vca, *m.* der Furchtsame, *vzhŠt.-C.*
trepetljívost, *f.* die Furchtsamkeit, *ogr.-C.*
trepetník, *m.* der Furchtsame, *Levst.(Zb. sp.).*
trẹ̑pka, *f.* der Waschbleuel, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — nožna t., die Messerfläche: le na trepko udariti, nur mit der Messerfläche schlagen, *Guts.*
trẹ̑pkati, am, *vb. impf.* perilo t., die Wäsche ausschwingen, *Jan.*
trẹ̑plja, *f.* die Polenta, *Zilj.-Jarn.(Rok.).*
trepljáti, âm, *vb. impf.* sanft klopfen, *Jan.*; — tätscheln, *C.*
trépniti, trẹ̑pnem, *vb. pf.* 1) = treniti 1), *Cig.*, *C.*, *Bes.*; — 2) = treniti 2): Petelin trepne dvakrat, trikrat s perutnicami, *Levst.(Zb. sp.).*
trepóla, *f.* die Zitterpappel, *Ravn.-M.*, *Polj.*
trẹpúhati, am, *vb. impf.* = 1. trepati 1): (z očmi) t., *Mur.-Cig.*
trẹ̑s, *m.* 1) das Zittern, das Beben, die Erschütterung, *Meg.*, *Mur.*, *Cig.*, *Mik.*; — das Erdbeben, *Trub.*, *Krelj*, *Dalm.*; tresovi, *Trub.*, *Dalm.*; Poslal jim je velik tres, *Npes.-K.*; — 2) die Schwingung, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Sen.(Fiz.)*; — 3) zitterndes Erdreich, der Moorgrund, *V.-Cig.*
trẹ́sa, *f.* 1) vzvišen svet okolo dreves, *Kras-Erj.(Torb.)*; — 2) der Rasen, *Notr.*, *C.*, *Z.*
tresáč, *m.* der Schüttler, *Cig.*
tresâj, *m.* die Schwingung, *Sen.(Fiz.).*
tresálọ, *n.* die Flachsschwinge, *Cig.*
tresàv, áva, *adj.* zitternd, tremulierend, *Cig.*, *Jan.*; (po češ.).
trẹ́savica, *f.* das Zittern, *C.*; — der Schüttelfrost, das Fieber, *Jan.*, *Valj.(Rad).*
tresâvka, *f.* der Stecken zum Schütteln des Reistenbüschels, des Wickels, *Fr.-C.*
trẹsečína, *f.* zitterndes Erdreich, *V.-Cig.*; — pogl. tresetina.
trẹ̑sek, ska, *m.* = tres, das Erdbeben: tresek maje mesto, *Npes.-K.*
trẹ̑sek, ska, *m.* *C.*, *Jurč.*, pogl. tresk.
trẹ́senje, *n.* 1) das Schütteln; — 2) das Zittern; — das Schwingen, die schwingende Bewegung, *Cig.(T.)*, *Sen.(Fiz.)*; postopno t., fortschreitende Schwingung, *Cig.(T.).*
tresèt, ẹ́ta, *m.* der Torf, *C.*, *DZ.*
tresetáti se, âm se, *vb. impf.* zittern, flimmern, *C.*
tresetína, *f.* der Moorboden, *Dict.*
tresẹ̑tka, *f.* die Torflilie (tofieldia), *C.*
trẹ́sica, *f.* das Zittern, *V.-Cig.*, *C.*
tresíka, *f.* das Pfahlrohr (arundo donax), *Malhinje na Krasu-Erj.(Torb.).*
tresîlka, *f.* der Odermennig (agrimonia eupatoria), *Ben.-Erj.(Torb.).*
tresîlnica, *f.* 1) die Flachs- oder Hanfschwinge, *V.-Cig.*; — 2) der Mühlbeutel, *Jan.*

tresíšče, *n.* der Schwingungspunkt, *Cig.(T.).*
trẹ̀sk, *m.* 1) der Krach, der Knall; — der Blitzschlag; tvoji treski so semkaj leteli, *Dalm.*; tresk na tresk, Schlag auf Schlag; — kletvica: tresk te ubij! sto treskov si voščita, *Jsvkr.*; ti tresk ti, da ne slišim! (tresek) *Jurč.*; vsega treska si izmisli, *Z.*; — 2) = netresk, *Andr.*; — 3) treski pleski, Larifari, *Jan.*
trẹ̀sk, *interj.* krach!
trẹskà, *f.* 1) der Holzspan; kadar tesarji hlode tešejo, treske odletavajo; der Lichtspan; treske tesati; s treskami svetiti; — 2) der Klippfisch, *Cig.*; usoljena t., der Laberdan, *Jan.*; — tudi: trẹ̀ska, *Cv.*, trẹ́ska, *jvzhŠt.*
trẹ́skanje, *n.* 1) das Krachen; — 2) das Einschlagen des Blitzes.
trẹ́skati, trẹ̑skam, *vb. impf.* 1) ein Gekrache verursachen: drva treskajo (prasseln), *Cig.*; z vrati t., die Thüre zuschlagen; — 2) treska, es schlägt ein; bliska se, grmi in treska; — 3) schmettern: otročiče so treskali ob kamenje, *nk.*; — 4) mit dem Worte tresk fluchen, *Jsvkr.*
trẹskàv, áva, *adj.* einschlagend: treskava sapa, schlagendes Wetter, *Jan.(H.).*
trẹ́skavec, vca, *m.* der Schmetterer, *Cig.*
trẹ́skavica, *f.* ein Gewitter mit häufigen Blitzschlägen, *Habd.-Mik.*, *Jan.*, *C.*
trẹsketáti, âm, *vb. impf.* krachen, *Cig.*
trẹskîlnik, *m.* poleno, od katerega treske tešejo: tolčejo se vedomci z ognjenimi treskilniki, *Kres*; (tresilnik, *pri Gorici*, *Erj.* [*Torb.*]).
trẹ́skniti, trẹ̑sknem, *vb. pf.* krachen, *Cig.*, *Jan.*
trẹskòt, óta, *m.* = treskanje, *Cig.*, *Jan.*; — po češ.
trẹskováti, ûjem, *vb. impf.* mit dem Worte tresk fluchen: s križem treskujete, *Rog.-Valj.* *(Rad).*
trẹskọ̑vec, vca, *m.* das Holz, aus dem Lichtspäne gemacht werden, *Cig.*
trẹskovît, *adj.* = treskav, *Zora.*
trẹ́slica, *f.* 1) das Zittern, *V.-Cig.*; — 2) das Fieber, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Vrtov.(Km. k.)*; — 3) die Flachsschwinge, *Cig.*, *Jan.*; priprava, s katero se omikano predivo trese in raztepa, *Dol.*, *Gor.*; — 4) die Beutelvorrichtung in der Mühle, *Notr.*
trẹ́slička, *f.* der Bitterklee (menyanthes trifoliata), *SlGor.-C.*
trẹ́slika, *f.* das Fieber, *Dol.*; das Angstfieber *Cig.*; — pogl. trešljika.
trẹ̑sljaj, *m.* 1) die Schwingung, die Vibration, *Cig.*, *Žnid.*; — 2) der Triller, *V.-Cig.*, *Jan.*
tresljáti, âm, *vb. impf.* sanft schütteln, *Mur.*; — t. z glasom, trillern, *SlN.*
tresljìv, íva, *adj.* 1) zitternd: tresljiva roka, *Vrt.*; — 2) furchtsam, *C.*; feige, *Šol.*
trẹ̑snica, *f.* die Schleuderseuche der Schafe, *Cig.*, *Strp.*
trẹ́sniti, trẹ̑snem, *vb. pf.* 1) tresnilo je = treščilo je, der Blitz hat eingeschlagen, *Habd.-Mik.*; — 2) krachen, *Cig.*, *Jan.*; — 3) polternd zuschlagen: z vrati t., *Cig.*; — t. koga, jemanden schlagen, *C.*; — schmettern, *M.*; — 4) stürzen, fallen, *Jan.*; — nam. tresknıti.

tresoglásen, sna, *adj.* tremulierend, *Jan.*, *Cig. (T.).*

tresoglàv, gláva, *adj.* mit dem Kopfe zitternd, *V.-Cig.*, *Jan.*

tresoglâvec, vca, *m.* der Kopfschüttler, *Cig.*

tresonòg, nǫ́ga, *adj.* 1) mit den Füßen zitternd, schlotternd, *Cig (T.)*; — 2) = tresopet: vesela, tresonoga deklica, *Jurč.*

tresopèt, pę́ta, *adj.* unruhig: razposajena in tresopeta mladina, *LjZv.*

tresorèp, rę́pa, *adj.* mit dem Schweife zitternd, *Cig.*

tresorę̑pka, *f.* die Bachstelze (motacilla alba), *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

tresoròk, rǫ́ka, *adj.* mit der Hand zitternd, *Jan.*

trę́sti, trę́sem, *vb. impf.* schütteln; mraz me trese, mrzlica me trese; sadno drevje t.; sadje t. z drevja; — t. se, zittern, beben; od mraza, strahu se t.; roka, noga se mi trese; — tresoč glas, eine zitternde Stimme.

tresúlja, *f.* ein Ding, das zittert, *Cig.*; — die Zitternadel, *Cig.*

tresûljec, ljca, *m.* der Zitterer, *Gor.*

tresûljka, *f.* das Liebesgras (eragrostis), *C.*; — das Zittergras (briza), *Medv.(Rok.).*

trẹščánja, *f.* = velika treska, *C.*

trę́ščati, ím, *vb. impf.* (eig. berstend krachen), bersten, *Mik.*, *Krelj.*

trẹščíca, *f. dem.* treska; das Spänchen.

trẹ̑ščìčje, *n. coll.* Spänchen, Späne.

trẹščína, *f.* = velika treska, *C.*

trę́ščiti, trę̑ščim, *vb. pf.* 1) einen Krach verursachen; — z durmi t., die Thüre zuschlagen; — krachend stürzen, fallen; na tla, z glavo ob zid t.; — kakor ji je treščilo v glavo, wie es ihr eben einfiel, *LjZv.*; kaj ti ne trešči v glavo, hlapče! *Jurč.*; — 2) einschlagen (vom Blitz); v hišo je treščilo; — 3) schmettern; t. koga ob tla, ob zid.

trẹščjè, *n. coll.* Holzspäne, *Hal.-C.*

trę́šljika, *f.* das Fieber, das Wechselfieber, *Meg.-Mik.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Dalm.*, *Bolc*, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*, *jvzhŠt.*; t. me tere, *Mik.*

trę́šljikav, *adj.* = mrzličen, fieberkrank, *Bolc*, *Podkrnci-Erj. (Torb.).*

trę́šniti, trę̑šnem, *vb. pf. Preš.*, *Štrek.*, pogl. treščiti, tres(k)niti.

trę̑tev, tve, *f.* das Brecheln, *Cig.*, *C.*

trẹ́ti, tárem (térem), trèm, *vb. impf.* 1) reiben, *Mur.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; črevelj me tare, *Mur.*; rak tere nogo ob nogo, *Erj.(Izb. sp.)*; — 2) zermalmen, zerdrücken; orehe t.; čebele t.; s kolesom t., rädern, *Npes.-Cig.*; moder kralj hudobne s kolesom tare, *Škrinj.-Valj.(Rad)*; pot t., einen Weg bahnen, *Z.*; tren pot, ein ausgetretener Pfad, *Dict.*; — t. se, gedrängt voll sein; vsa hiša se jih tare, pijač se je vse trlo, *Ravn.*; vse se je trlo ljudi, *LjZv.*; = gnesti se, *Raič(Nkol.)*; — 3) lan, konoplje t., den Flachs, den Hanf brechen (brecheln); — 4) bedrücken, bedrängen; mrzlica, trešljika me tare, *C.*, *Mik.*; dete božje tare, das Kind hat die Fraisen, *Pjk. (Črt.)*; tere ga, er ist epileptisch, *Mariborska ok.*; kuge in bolezni živino tero, *Kug.-Valj. (Rad)*; jeza me tare, der Zorn hat mich ergriffen; skrb, žalost, nadloga me tare; Kdo zna Noč temno razjasnit', Ki tare duha? *Preš.*; Dušo tre mi žal in bol, *Greg.*; bližnjega, ubožce t., *Škrb.*, *Ravn.-Valj (Rad)*; — abtödten; pokorščina vse želje tare in tepta, *Rog.-Valj.*; to je post, da se človek tare kak dan, *Ravn.*; — t. se, sich abmühen; t. se s čim, *C.*; t. se za kaj, sich um etwas kümmern, *C.*; — 5) t. se, brunften, läufig sein (o kravah), *Cig.*, *Rib.-M.*, *C.*, *Ig(Dol.)*, *Notr.*

tretjáča, *f.* 1) dreitägiges Fieber, *C.*; — 2) das dritte Heu, *Jan. (H.).*

tretjáčiti, âčim, *vb. impf.* = tretjo kop v vinogradu opravljati, *Fr.*, *Hal.-C.*

tretjâčnja, *f.* tretja kop v vinogradu, *C.*

tretják, *m.* 1) ein dreijähriges Thier männlichen Geschlechtes, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *C.*, *Dol.*; — 2) der Tertianer, *Valj. (Rad)*; — 3) der Drittelbauer, *Cig.*; — 4) ein drei Einheiten enthaltendes Geldstück, *Boh.*

tretjákinja, *f.* ein dreijähriges weibliches Thier, *Cig.*

tretjákovica, *f.* 1) = seno tretje košnje, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*; — 2) pogl. trečakovica; prim. tretjakovka.

tretjákovka, *f.* = svinja, ki se je tretjikrat oprasila, *Cig.*

tretjânka, *f.* dreitägiges Fieber, *Cig.*

tretjáški, *adj.* tertiär (geol.), *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.).*

trę́tjec, tjeca, *m.* der Dritte: kdor n. pr. v igri kot tretji kaj dela, *Valj.(Rad)*; — = tretji roj, *C.*; — der Drittgeborene, *Mur.*

tretjegǫ̑rje, *n.* das Tertiärgebirge (geol.), *Cig. (T.)*; — po češ.

tretjegǫ̑rski, *adj.* tertiär (geol.), *Cig.(T.)*; — po češ.

tretjerę́den, dna, *adj.* v tretji red spadajoč, *nk.*; tretjeredna država, ein Staat dritten Ranges, *SlN.*; — = k tretjemu redu (svetega Frančiška) spadajoč, *Cv.*

tretjerę̑dnik, *m.* = član tretjega reda svetega Frančiška, *ZgD.*

tretjerojénec, nca, *m.* der Drittgeborene, *Jan. (H.).*

tretjetvǫ́ren, rna, *adj.* tertiär (geol.), *Cig.*, *Jan.*

trę́tjevec, vca, *m.* = tretji roj, *Gor.*

trę́tji, *num.* der dritte; v tretje, zum drittenmal; v tretje gre rado.

tretjíca, *f.* 1) triletna ovca, *Cig.*, ali svinja, *Dol.*; — svinja, ki se je tretjikrat oprasila, *Cig.*; — krava v tretjem letu, *Cig.*; — 2) dreitägiges Fieber, *Z.*; — 3) der dritte Klee, *Z.*; — 4) die Terz, *Jan.*

trę́tjič, *m.* = tretji roj, *Por.*, *Levst.(Beč.).*

trę́tjič, *adv.* zum drittenmal, drittens.

trę́tjikrat, *adv.* = tretji krat, zum drittenmal.

tretjína, *f.* das Drittel.

tretjînar, rja, *m.* der Drittelbauer, *Cig.*

tretjînik, *m.* = pomagač čredniku, (tretjinek) *Cig.*, *Gor.-Z.*, *Burg.(Rok.)*, *Kres.*

tretjíniti, înim, *vb. impf.* 1) pasti tretjino krav, pomagač biti čredniku, *Burg. (Rok.)*, *Kres*,

Gor.; — 2) tretjo kop v vinogradu opravljati, *vzhŠt.-C.*

tretjînka, *f.* das Drittel, *Cig.*, *Ravn.-Valj.(Rad)*, *nk.*

trętnica, *f.* = tretjača 1), *Dict.*

trętnik, *m.* = sušec, der Monat März, *Cig.*

trẹzek, zka, *adj.* = trezen, *Guts.*, *Jarn.*, *Jan.*

trẹzen, zna, *adj.* = ne pijan, nüchtern; — (pren.) t. človek, trezno soditi, *nk.*

trẹzev, zva, *adj.* = trezen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Krelj*, *Cv.*, *Ig(Dol.)*; bodimo trezvi! *Dalm.*; (treziv, *Meg.*, *Trub.*, *Dalm.*).

trẹzljiv, *adj.* = trezev, *Guts.*, *Trub.*

trệznik, *m.* der Nüchterne, *Mur.*

trẹzniti, im, *vb. impf.* nüchtern machen, *C.*; — t. se, nüchtern werden, *Cig.*

trẹznost, *f.* die Nüchternheit.

trẹzovati, ujem (ovam), *vb. impf.* 1) nüchtern sein, *Jan.*, *M.*; — 2) pogl. trezvati.

trẹzvati, am, *vb. impf.* nüchtern machen, *Z.*; (trezovati, *Mur.*, *Ravn.*).

trẹzvek, zevka, *adj.* = trezev, *Roz.-Kres.*

trẹzvọ̑st, *f.* = treznost, *Meg.*, *Cig.*, *Jan.* (trezivost), *Trub.*

tȓg, *m.* 1) der Markt: dober t. imeti, seine Ware gut anbringen, *C.*; v trg iti, *Goriš.*; — dober trg = dober kup, wohlfeil, *Rez.-C.*; bes. der Wochenmarkt; der gewöhnliche Lebensmittelmarkt; na trgu kaj kupiti; — der Platz, wo etwas gewöhnlich verkauft wird; žitni trg; — 2) ein öffentlicher Platz; glavni trg, der Hauptplatz; — 3) der Marktflecken; mesta, trgi in vasi.

trgáč, *m.* 1) der Pflücker, *Cig.*, *Jan.*; — der Weinleser, *Cig.*, *Mik.*, *Dalm.*, *Hip.(Orb.)*, *Škrinj.*, *Zora*, *Cv.*, *BlKr.*; — 2) der Reißpflug, *C.*; — 3) der Obstbrecher, *Cig.*; prim. obirač 2); — 4) t. toka, der Stromunterbrecher (phys.), *Cig.(T.)*.

trgâłnik, *m.* der Obstbrecher, *SlGor.-C.*

tŕganje, *n.* 1) das Reißen; — 2) das Pflücken; — die Weinlese; — 3) t. (po udih), das Gliederreißen; — 4) das Raufen, die Balgerei.

trgâtev, tve, *f.* die Weinlese.

tŕgati, tȓgam, *vb. impf.* 1) reißen, zerreißen; obleko t.; voda trga bregove; čebele t., die Bienen ausbrechen, *Cig.*, *Por.*; — (pren.) srce t., das Herz zerreißen; sinove besede so jej trgale srce, *Erj.(Izb. sp.)*; t. se, reißen, zerreißen *(intr.)*; obleka, nit se trga; — beseda se mu trga, er bleibt in der Rede stecken, *Ravn.*; — 2) pflücken; cvetlice, sadje t.; (grozdje) t., Weinlese halten; — 3) verkürzen; t. komu plačilo; vsakemu hlapcu plačo trga; — 4) t. se, sich herumreißen, raufen; (sneg gre), kakor bi se berači trgali, *Zv.*; — t. se za kaj, sich um etwas reißen; trgajo se za blago, die Ware hat einen reißenden Abgang; ne bodem se trgal za kaka dva goldinarja, es soll mir nicht auf ein paar Gulden ankommen; — 5) t. se, sich erbrechen, *Mur.*, *C.*; — 6) trga me, ich habe das Reißen; trga me po udih, po roki.

trgâtva, *f.* = trgatev.

trgâtven, tvena, *adj.* Weinlese-, *C.*

trgâvec, vca, *m.* der Weinleser, *Cig.*, *Jan.*; za trgavci jagode pobirati, *Škrinj.-Valj.(Rad)*.

tŕgavica, *f.* der Rheumatismus, *vzhŠt.-C.*

trgâvka, *f.* die Weinleserin, *Cig.*, *Jan.*

trgâvs, *m.* der Raufbold, *Cig.*, *Jan.*

tȓgež, *m.* der Raufbold, *Valj.(Rad)*.

tŕgniti, tȓgnem, *vb. pf.* zucken, *Jan.(H.)*.

trgopọ́ren, rna, *adj.* trgoporna trdnost, die Zugfestigkeit, *Sen.(Fiz.)*.

trgotáti, otâm, ọ́čem, *vb. impf.* zupfend rütteln, *C.*

trgovânje, *n.* die Betreibung des Handels, der Handelsverkehr, *DZ.*

trgováti, ûjem, *vb. impf.* Handelsmann sein, Handel treiben, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

trgovâvec, vca, *m.* der Händler, der Kaufmann, *Jan.*

trgovčàn, ána, *m.* = tržan, *C.*

trgọ̑včinja, *f.* = trgovka, *Jan.*

trgọ̑vec, vca, *m.* der Handelsmann, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

trgovína, *f.* 1) der Handel; t. s sadjem, s knjigami, der Obst-, Buchhandel; t. na debelo, na drobno, der Groß-, Kleinhandel; — 2) die Ware, *C.*, *Z.*; vsako trgovino v prodajo staviti, *Levst.(Nauk)*.

trgovînski, *adj.* den Handel betreffend, Handels-.

trgovînstvọ, *n.* 1) das Handelswesen, *Jan.*, *nk.*; — 2) = pravica, po kateri se kako blago more prodajati mej trgovino, *Levst.(Nauk)*.

trgovíšče, *n.* 1) der Handelsplatz, *Cig.(T.)*; — 2) = trg, der Marktflecken, *kajk.-Valj.(Rad)*.

trgọ̑vka, *f.* die Handelsfrau, *Cig.*, *nk.*

trgọ̑vnica, *f.* die Markthalle, die Warenhalle, *Jan.*, *Cig.(T.)*.

trgọ̑vski, *adj.* Handels-, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

trgọ̑vstvọ, *n.* das Handelswesen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — der Handelsstand, *Cig.*, *Jan.*

trgúlja, *f.* die Roggentrespe (bromus secalinus), *M.*, *C.*

tȓh, *m.* die Last, die Ladung, *Meg.*, *Habd.-Mik.*, *Mur.*, *Prip.-Mik.*; — (pren.) občinski trhi, *ogr.-Valj.(Rad)*; — iz madž., *Mik.(Et.)*.

tŕheł, hla, *adj.* morsch, *Jan.*, *C.*, (trhèł, là) *Lašče-Erj.(Torb.)*; življenje, ki ni trhle jarmovke vredno, *Jurč.*; — trhlo lice, ein eingefallenes Gesicht, *Jurč.*

trhlẹ̑n, *adj.* morsch; — t. človek, ein fauler, unbrauchbarer Mensch, *Tolm.*; — tudi: trhlèn, éna, *Dol.*

trhlẹ́nec, nca, *m.* ein fauler, unbrauchbarer Mensch, *BlKr.*

trhlenéti, ím, *vb. impf.* = trhleti, *Ig(Dol.)*.

trhlenína, *f.* morsches Holz, das Morschicht.

trhléti, ím, *vb. impf.* morsch werden, *C.*, *Dol.*

trhlína, *f.* morsches Holz, *C.*

tȓhlja, *f.* = trhel les, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*.

trhljâd, *f.* morsches Holz, *C.*, *Žnid.*

trhljâdina, *f.* = trhljad, *V.-Cig.*

trhljiv, íva, *adj.* = trhel, *C.*

triangulācija, *f.* merjenje na triogelnike, die Triangulierung, *Cig.(T.)*.

triangulováti, ûjem, *vb. impf.* na triogelnike meriti, triangulieren, *Cig.(T.)*.

trīas, *f.* die Trias (geol.), *Cig.(T.)*.

trīasen, sna, *adj.* Trias- (geol.), *Cig. (T.)*; triasna skupina, die Triasgruppe, *Cig. (T.)*.
tríba, *f.* = vezani kozolec, die Doppelharfe, *Jan.*, *Ig(Dol.)*.
tribárven, vna, *adj.* = trobarven, *Cig.*, *Jan.*
tríbelj, blja, *m.* = valjar, *Glas.*, *KrGora*; — prim. kor.-nem. trib'l, hölzerne Walze zum Glätten der Wäsche oder zum Auswalzen des Teiges, *Štrek.(Arch.)*.
tríbljati, am, *vb. impf.* = valjati, mongati, *KrGora.*
tríbljavec, vca, *m.* die Nudelwalze, *Guts.*, *C.*
tribomēter, tra, *m.* toromer, der Reibungsmesser, *Cig.(T.)*.
trībrah, *m.* der Tribrachys (verzna stopa: ∪∪∪), *Cig.(T.)*.
trībua, *f.* razdelek, die Tribus, *nk.*
tribūn, *m.* starorimski oblastnik, der Tribun.
tribūna, *f.* gledavski oder, die Tribüne, *Cig. (T.)*.
tríca, *f.* 1) die Flachsbrechlerin, *Cig.*, *Mik.*, *Polj.*; — 2) = torica, *Cig.*, *M.*
tricẹ̑pen, pna, *adj.* = kar je v tri cepe, dreischaftig, dreispaltig, *Cig.*
tričlẹ̑n, člẹ́na, *adj.* = tročlen, *Jan.*
tridánski, *adj.* = tridneven, *Mur.*
tridẹ́łen, łna, *adj.* dreitheilig, *Cig.*
tridẹ́łnost, *f.* die Dreitheilung, *Cig.*
trîdeset, *num.* dreißig.
trideseták, *m.* der Dreißiger, *Cig.*, *Jan.*
tridesetdánski, *adj.* = tridesetdneven, *Mur.*
tridesetdnẹ́ven, vna, *adj.* dreißigtägig.
trideset ẹ̑r, *num.* dreißigerlei.
tridesetẹ̑ren, rna, *adj.* dreißigfach.
tridesetẹ̑rica, *f.* der Schilling, *Cel.(Ar.)*.
tridesetẹ̑rnat, *adj.* dreißigfach.
trîdeseti, *num.* der dreißigste.
tridesetíca, *f.* die Zahl dreißig.
trîdesetič, *adv.* zum dreißigstenmal, dreißigstens.
tridesetína, *f.* das Dreißigstel.
tridesetînka, *f.* das Dreißigstel.
trîdesetkrat, *adv.* dreißigmal.
trîdesetkraten, tna, *adj.* dreißigmalig.
tridesetlẹ́ten, tna, *adj.* dreißigjährig.
tridesetníca, *f.* 1) die Messe am dreißigsten Tage, *Krelj-M.*; — 2) = harmica, das Dreißigstamt, *Cig.*, *Jan.*
tridesetničár, rja, *m.* der Einnehmer des Dreißigstamtes, *Cig.*
trîdesetnik, *m.* der Dreißiger, *Cig.*, *Jan.*
tridesetnína, *f.* die Dreißigstgebür, *Cig.*
tridesetúren, rna, *adj.* dreißigstündig.
tridnẹ́ven, vna, *adj.* dreitägig.
tridnẹ̑vnica, *f.* eine dreitägige Feier, *C.*
trifúnten, tna, *adj.* dreipfündig, *Cig.*, *Jan.*
tríga, *f.* = 2. trilja, *Kras*, *Ist.*, *Ip.-Erj.(Torb.)*.
triglásen, sna, *adj.* = troglasen, *Cig.*
triglàv, áva, *adj.* dreiköpfig, dreihäuptig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*
triglavàt, áta, *adj.* = triglav, *Jan.(H.)*.
triglâvec, vca, *m.* ein dreiköpfiges Wesen, *Levst. (Zb. sp.)*.
trigláven, vna, *adj.* = triglav, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
trigonālen, lna, *adj.* trikoten, trigonal.

trigonometrîja, *f.* trikotomerstvo, die Trigonometrie.
trigonometrîjski, *adj.* trigonometrisch, *Cig.(T.)*.
trigubàt, áta, *adj.* dreifältig, *Cig.*
trigúben, bna, *adj.* dreifältig, *Cig.*, *Krelj-M.*, *C.*
trihīna, *f.* = lasica, die Trichine, der Haarwurm (trichina spiralis), *Erj.(Ž.)*.
trîja, *f.* = 2. trilja, *Kras*, *Ist.*, *Ip.-Erj.(Torb.)*.
trijadrītnica, *f.* der Dreimaster, *Cig.*
trijáki, *m. pl.* Pfingsten, *Cig.*, *C.*; — pogl. trjaki.
trijámborica, *f.* = trijamborka, *Cig.*
trijámborka, *f.* der Dreimaster, *Jan.*
trijánčenje, *n.* = potrkavanje na zvonove, *Jan.*
trijánčiti, ânčim, *vb. impf.* = potrkavati na zvonove, *Št.-Cig.*, *Jan.*, *Kor.-M.*
trijáški, *adj.* Pfingsten-: Trijaško blato Dela leto bogato, *Npes.-K.*
trijẹ̑, *m.* trî, *f.*, *n.* *num.* drei; ob treh, um drei Uhr.
trijezíčen, čna, *adj.* dreisprachig.
tríka, *f.* das Brachfeld, *Cig.*
tríkati, am, *vb. impf.* brachen, *Cig.*
tríki, *m. pl.* das Dreigespann: trike zapreči, *Dol.*
trikọ́t, *m.* das Dreieck, *Cig.(T.)*, *nk.*
trikọ́ten, tna, *adj.* dreiwinkelig, *Cig.*, *Jan.*; — Dreieck-: trikotna mreža, das Dreiecknetz, *Cig. (T.)*; dreieckig, *Jan.*, *Cig.(T.)*; trikotna mišca, der Deltamuskel, *Erj.(Som.)*.
trikọ̑tje, *n.* = trikotnik, *Cig.*, *Jan.*
trikọ̑tnik, *m.* das Dreieck, *Cel.(Geom.)*, *nk.*
trikotomẹ̑rstven, tvena, *adj.* trigonometrisch, *Cig.(T.)*.
trikotomẹ̑rstvọ, *n.* die Trigonometrie, *Cig. (T.)*, *C.*
trikráljevọ, *n.* *(adj.)* das Fest der hl. drei Könige, *vzhŠt.*, *ogr.-C.*
trîkrat, *adv.* dreimal.
trîkraten, tna, *adj.* dreimalig.
trîkratnik, *m.* das Dreifache (math.), *DZ.*
trilẹ̑tec, tca, *m.* ein dreijähriges Kind, *Mur.*
trilẹ́ten, tna, *adj.* dreijährig.
trilẹ̑tje, *n.* der Zeitraum von drei Jahren, das Triennium, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
trilẹ̑tnica, *f.* das Dreijahrsfest, *Cig.*
trilijọ̑n, *m.* die Trillion.
trilísten, tna, *adj.* dreiblätterig.
trilîstje, *n.* das Dreiblatt, *Glas.*
trilîstnik, *m.* der Bitterklee (menyanthes trifoliata), *Cig.*
1. **trîlja**, *f.* die Meerbarbe: rdeča t., die rothe Meerbarbe (mullus barbatus), *Erj. (Ž.)*.
2. **trîlja**, *f.* neka igra, das Mühlenspiel, (ben.-it.: tria, tavola a mulino, das Mühlfahren), *Kras*, *Ist.*, *Ip.-Erj.(Torb.)*.
trîljati, am, *vb. impf.* die Mühle spielen, *Cig.*
trilogîja, *f.* tri skupaj spadajoče tragedije, die Trilogie.
trilọ̑ten, tna, *adj.* dreilöthig, *Cig.*, *Jan.*
trímati, mljem, *vb. impf.* = ropotati (bav. tremeln, mit Gewalt arbeiten, stoßen, schlagen), *Vas Krn-Erj.(Torb.)*.
trimèr, mẹ́ra, *m.* der Trimeter, *Jan.*

trimẹ̑sečen, čna, *adj.* dreimonatlich, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
trimẹsečnína, *f.* die Quartalrate, *DZ.*
trīmeter, tra, *m.* trojestopen ali šestostopen verz, der Trimeter.
trimíljen, ljna, *adj.* dreimeilig, *Zora.*
trimōrfen, fna, *adj.* trolik, trimorph, *Cig.(T.).*
trímoštvọ, *n.* das Triumvirat: vrhovno oblast je imelo kmetsko trimoštvo, *Levst.(Zb. sp.).*
trímož, *m.* der Triumvir, *Levst.(Zb. sp.).*
trinájst, *num.* dreizehn.
trinajstẹ̑r, *num.* dreizehnerlei.
trinajstẹ̑ren, rna, *adj.* dreizehnfach.
trinajstẹ̑rnat, *adj.* dreizehnfach.
trinájsti, *num.* der dreizehnte.
trinajstíca, *f.* die Zahl dreizehn.
trinájstič, *adv.* zum dreizehntenmal, dreizehntens.
trinajstína, *f.* das Dreizehntel.
trinajstȋnka, *f.* das Dreizehntel.
trinájstkrat, *adv.* dreizehnmal.
trinájstkraten, tna, *adj.* dreizehnmalig.
trinajstlẹ́ten, tna, *adj.* dreizehnjährig.
trinajstlọ̑ten, tna, *adj.* dreizehnlöthig, *Cig.(T.).*
trinájščica, *f.* die Zahl dreizehn, *Mur.*
1. **trȋnek**, nka, *m.* der Augenblick, *Mur.*; noben trinek časa, *Ravn.*; v trinku reče vozove napreči, *Ravn.*
2. **trȋnek**, nka, *m.* der Strickknoten, *C.*, *Z.*
trinȋtnik, *m.* = tronitnik, der Drillich, *Cig.*
1. **trinòg**, nǫ́ga, *m.* der Dreifuß, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Malhinje-Erj.(Torb.)*; — die Pfanne, *Kor.-C.*
2. **trinog**, *m.* 1) der Peiniger, *Mur.*; der Henker, *Meg.*; = birič, *Dict.*; — 2) der Tyrann, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — („der mit den Füßen Tretende", *Erj.* [*Torb.*, *Let. 1883, 301.*]); po *Cafu* = tisti, kateri noge tere.
trinòg, nǫ́ga, *adj.* dreifüßig, *Mur.*, *Vrt.*; trinogi stolec, *DSv.*
trínoga, *f.* der Dreifuß, *Alas.*, *SlGradec*, *Fr.-C.*, *Savinska dol.*; — eine Pfanne mit drei Füßen, *Mik.*
trinogáča, *f.* der Dreifuß, *vzhŠt.-C.*
trinogàt, áta, *adj.* dreifüßig.
trínoginja, *f.* die Tyrannin, *V.-Cig.*
trinōm, *m.* tročlenec, das Trinom (math.).
trínoški, *adj.* tyrannisch, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
trínoštvọ, *n.* die Tyrannei, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.-Valj.(Rad)*, *nk.*
trinọ̑žec, žca, *m.* der Dreifuß, *Cig.(T.).*
trinọ́žen, žna, *adj.* dreifüßig, *Mur.*, *Cig.*
trinọ̑žka, *f.* = trinožnik, *Cig.*
trinọ̑žnik, *m.* der Dreifuß, *Jan.*, *Šol.*, = trinogat stolec, *Poh.*
triọ̑gełn, gełna, *adj.* dreieckig, *Cig.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
triọ̑gełnat, *adj.* dreieckig, *Cig.*
triọ̑gełnik, *m.* das Dreieck, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.-(T.)*, *nk.*; na triogelnike izmeriti, triangulieren, *Cig.(T.).*
triọ̑glast, *adj.* dreieckig, *Mur.*
trioglàt, áta, *adj.* dreieckig.
triòk, ǫ́ka, *adj.* dreiäugig, *Cig.*
triolēt, *m.* neka vrsta liričnih pesni, das Triolett.
triosmȋnski, *adj.* Dreiachtel-, *Jan.(H.).*

triọ̑sten, stna, *adj.* dreistachelig, *Cig.*
trȋp, *m.* 1) das Zu- und Aufschließen der Augen, der Augenblick, *Mur.*, *Mik.*; 2) der Pulsschlag, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Let.-C.*, *Erj (Som.).*
1. **trípa**, *f.* die Mauerassel, *Kr.-Valj.(Rad).*
2. **trípa**, *f.* das Koch, *Meg.*, *Jan.*; die Polenta, *Kor.-Jarn.(Rok.)*; rodo tripo jesti, *Npes.-Schein.*; — der Sterz, *SlGradec-C.*; — prim. treplja.
tripȃłčen, čna, *adj.* = tri palce mereč, dreizöllig, *Cig.*
tripȃłnica, *f.* = trepalnica, das Augenlid, *Mur.*, *Cig.*
trípanje, *n.* das Pulsieren, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
tripárkljast, *adj.* dreizehig, *Cig.*
trípas, *m.* das Roll-Gürtelthier (dasypus tricinctus), *Erj.(Ž.).*
trípati, trȋpam, pljem, *vb. impf.* 1) die Augen zu- und aufschließen, blinzeln, *Mur.*, *Cig.*, *Mik.*; z očmi t., *Dol.*; — blinken (o zvezdah), *Cig.*; — 2) zucken, zappeln: riba triplje, *Cig.*; — zittern: roke mi tripljejo, *Z.*; — 3) schlagen, pulsieren, pochen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; srce triplje, *Gor.*
trípavica, *f.* die Blinzsucht, *Z.*
trīpel, *m.* der Tripel (min.), *Cig.(T.).*
tripẹ́trn, *adj.* tripetrna ladja, der Dreidecker, *Cig.*
tripláten, tna, *adj.* dreiseitig, *Cig.*
triplīka, *f.* ugovor na dupliko, die Triplik.
triplòsk, plǫ́ska, *adj.* dreiflächig, *Cig.(T.)*, *C.*
trípniti, trȋpnem, *vb. pf.* einen Pulsschlag thun, *Let.*
tripodȋja, *f.* tristopje, die Tripodie.
tripǫ́ten, tna, *adj.* = trikraten, *Cig.*, *Jan.*
tripọ̑tje, *n.* der Dreiweg, *Cig.*, *M.*
trirẹ́brn, *adj.* dreirippig, *Cig.*
trirẹ́den, dna, *adj.* dreizeilig, *Cig.*
trȋredi, *num.* = trideset, *Kor.-C.*
trirẹ́zen, zna, *adj.* mit drei Schneiden, dreischneidig, *Cig.*
triròb, rǫ́ba, *adj.* dreikantig, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Šol.*, *C.*
trirobàt, áta, *adj.* dreikantig, *Cig.*, *Jan.*
trirǫ́čen, čna, *adj.* dreiarmig, *Cig.*
triròg, rǫ́ga, *adj.* dreihörnig, *Mur.*, *Jan.*, *Mik.*
trirǫ́gast, *adj.* dreihörnig, *Cig.*
trirogàt, áta, *adj.* dreihörnig, *Cig.*
tirógelj, glja, *m.* der Dreizack, *Cig.*, *Blc.-C.*
trirọ̑glja, *f.* die Salzbinse, der Dreizack (triglochin), *Medv.(Rok.)*, *C.*
trirogljáča, *f.* der Dreizack, *Cig.*
trirogljàt, áta, *adj.* dreizackig.
trirọ̑gljec, gljeca, (geljca), *m.* ein körperliches Dreieck, *Cig.(T.).*
triròk, rǫ́ka, *adj.* dreihändig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
trisẹ́ženjski, *adj.* dreiklafterig, *Cig.*
tristáven, vna, *adj.* Dreisatz-: tristȃvni račun, die Dreisatzrechnung, *Cel.(Ar.).*
tristȃvka, *f.* der Dreisatz, die Regeldetrie, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Slom.-C.*, *Cel.(Ar.).*
trȋstọ, *num.* = tri sto, dreihundert (tristoter, tristokrat itd., prim. stoter, stokrat itd.).
tristolẹ́ten, tna, *adj.* dreihundertjährig.
tristọ̑pje, *n.* die Tripodie, *Cig.(T.).*

tristǫ́tni, *num.* der dreihundertste, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
trístovec, vca, *m.* der Wasserknöterich (polygonum amphibium), *Sv. Peter pri Gorici-Erj.-(Torb.).*
tristràn, strána, *adj.* dreiseitig, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Žnid.*
tristránski, *adj.* dreiseitig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
tristròk, strǫ́ka, *adj.* dreifach, *Zora.*
tristrǫ́pen, pna, *adj.* dreistöckig, *Cig.*, *Jap.-C.*
tristrúgast, *adj.* dreiarmig (o rekah, potokih), *Cig.*
tristrugàt, áta, *adj.* = tristrugast, *Cig.*
tríščati, ím, *vb. impf.* = v kako drobno stvar v eno mer gledati, stieren: kaj triščiš v bukve? *Podkrnci-Erj.(Torb.).*
trísče, *n.* = terišče 1): 1) die Flachsbrechelstätte, *Cig.*; — 2) ein Marktplatz im Freien, *V.-Cig.*
trištę́ven, vna, *adj.* dreizählig, *Cig.*, *Jan.*
tritę́denski, *adj.* dreiwöchig.
triũmf, *m.* slavje, der Triumph.
triúren, rna, *adj.* dreistündig.
trivę́drn, *adj.* dreieimerig, *Cig.*
trivę́drski, *adj.* dreieimerig, *C.*
trivésełn, *adj.* dreirudrig, *Cig.*
triveslják, *m.* der Dreiruderer, *Cig.*
triviãlen, lna, *adj.* preprost, trivial.
trivláden, dna, *adj.* dreiherrschaftlich, *Cig.*
trivlâdje, *n.* die Dreiherrschaft, das Triumvirat, *Cig.*, *Šol.*
trivoglàt, áta, *adj.*, pogl. trioglat.
trivŕsten, tna, *adj.* dreireihig, dreizeilig; — dreifach, *C.*, *Bes.*
trizlǫ́žen, žna, *adj.* dreisilbig, *nk.*
trízna, *f.* = boj na čast mrtvemu človeku, *Jurč.(Tug.)*, *Vrt.*; trizno igrati, *LjZv.*; — stsl.
trizòb, zǫ́ba, *m.* der Dreizack, *Cig.*, *Jan.*
trizòb, zǫ́ba, *adj.* = trizobat, *Jan.(H.).*
trizobàt, áta, *adj.* dreizähnig, dreizackig, *Cig.*, *Jan.*
trizǫ̂bec, bca, *m.* der Dreizack, *Jan.*
trizǫ́ben, bna, *adj.* = trizobat, *Cig.*, *Jan.*
trizǫ̂bje, *n.* = trizob, *m.*, *Jan.*
trizvę̂zdje, *n.* das Dreigestirn, *Cig.*, *Jan.*, *Zora.*
tŕja, *f.* = pezdir, *Z.*
trjáče, *f. pl.* 1) das gröbste Spinnhaar, das Werg, *Cig.*, *vzhŠt.-C.*; — 2) die daraus gemachte Leinwand: v trjačah hoditi, *Npes.-Vraz.*
trjáčen, čna, *adj.* trjačno platno, die gröbste Leinwand, *vzhŠt.-C.*
trjáki, *m. pl.* Pfingsten, *Habd.-Mik.*; narod na Kranjskem rabi to besedo za čas senjma, ki je v Ljubljani v začetku meseca maja: do trjakov, o trjacih; — po *Mik.(Et.)* nam. turjaki, prim. slovaški: turice, das Pfingstfest; toda prim. trojaki.
trjâva, *f.* = trdnjava, *DZ.*
trjè, *n. coll.* die Abfälle beim Brechen des Flachses: pomesti trje, *Notr.*
trji, *m. pl.*, *GBrda*, pogl. tirji pod: tirje.
trjúsiti, ûsim, *vb. pf.* = telebiti, *Cig.*
trjúsniti, ûsnem, *vb. pf.* = telebniti, *Cig.*

tȓk, *m.* der Anschlag an einen Gegenstand, *Cig.*; — der Anprall, *Valj.(Rad)*; der Bockstoß, *Cig.*; kozel nastavljal je roge in se pripravljal na trk, *Jurč.*
tȓk, *interj.* posnemanje glasu o trkanju.
trkáč, *m.* 1) = trkalo, der Thürklopfer, *Cig.*; — 2) der Stoßwidder, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Frey.(F.)*; — 3) der Mauerbrecher, *Kremp.-C.*
trkáłce, *n. dem.* trkalo; der Thürklopfer, *Jan.(H.).*
tŕkalica, *f.* eine Spechtart, *C.*
trkâłnik, *m.* = trkalo, der Thürklopfer, *Cig.*
trkálo, *n.* eine Vorrichtung zum Anklopfen, der Thürklopfer, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
tŕkanje, *n.* das Klopfen, das Pochen; — das Stoßen.
tŕkati, tȓkam, *vb. impf.* klopfen, pochen; na okno, na vrata t.; — iti in t., kleinschrittig gehen, *C.*; — grlica trka (girrt), *C.*; — stoßen, anstoßen: s kozarci t.; s pirhi t., *Gor.*; (prim. turčati); — mit den Hörnern stoßen (vom Kleinvieh), *Cig.*; t. se, sich stoßen; ovni, kozli se trkajo; — luna ga trka, er ist mondsüchtig, *C.*, *Notr.*, *Gor.*; — ali te luna trka? bist du verrückt?
tŕkav, *adj.* stößig: trkav kozel, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
tŕkavec, vca, *m.* der Klopfer, *Cig.*, *Jan.*
tȓkec, kca, *m.* = trkalo, *Cig.*
tŕkelj, klja, *m.* 1) der Klöpfel, der Schlägel, *Mur.*, *Cig.*, *C.*; — der Prügel, *C.*; — 2) der Baumklotz, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *C.*, *Zv.*, *Kr-Gora*; — = okrogel kos debla v polenovi dolgosti: deblo je dalo osem trkljev, *Plužna pri Bolcu-Erj.(Torb.).*
trketáti, etâm, ę́čem, *vb. impf.* laut auftreten, strampfen, *C.*
trklјáč, *m.* der Tölpel, *M.*
1\. **trkljáti**, âm, *vb. impf.* 1) sanft klopfen; — 2) klimpern, *Jan.(H.).*
2\. **trkljáti**, âm, *vb. impf.* 1) rollen lassen, *Z.*; t. s krajcarji (neka igra) = krajcarje talikati raz prislonjeno deščico, *Polj.*; — t. se, rollen, stürzen, *Z.*, *C.*; kamenje se trklja s hriba, *Rut.(Zg. Tolm.)*; — 2) *(intr.)* = t. se: denarji trkljajo (namr. po tleh), *Ravn.*
trkljàv, áva, *adj.* plump, *C.*
tȓklje, *f. pl.* glasbeno orodje: das Hackbrett, *Z.*, *Nov.(Št.)-Pjk.(Črt.)*; (trklja, *Jan.*).
tŕkniti, tȓknem, *vb. pf.* 1) anklopfen; — 2) stoßen, anstoßen; — t. se, sich anstoßen, sich anschlagen; — 3) trknjen = prismojen, verrückt.
trkǫ́liti, ǫlim, *vb. impf.* rollen machen, *Jan.*; — t. se, rollen: jabolka se na dvorišče trkolijo, *Bes.-C.*
tȓkoma, *adv.* knapp aneinander, *C.*
trktálo, *n.* das Rührholz, der Quirl, *Cig.*, *M.*, *Rib.-Levst.(M.).*
trktáti, âm, *vb. impf.* quirlen, rühren, *Z.*
tȓlec, leca, *m.* 1) die Flachsbreche, *BlKr.-Let.*; — 2) die Ratsche, *Črniče(Goriš.).*
tȓlek, leka, *m.* die Zunge der Breche: trlek sega v laloke pri trlici, *C.*
trlę̀p, lépa, *m.* der Plumpe, *Jan.(H.).*

trlępen, pna, *adj.* schwer verstehend, ungehobelt, plump, *Lašče-Erj.(Torb.)*.
trlęskniti, ęsknem, *vb. pf.* z durmi t., die Thüre zuschlagen, *Let.*
tŕlica, *f.* 1) die Breche, die Hanf- oder Flachsbreche; suh kot t., *Polj.*; — 2) die Ladebank (bei den Drechslern eine Rinne in der Drehbank, worin die Docke befestigt wird), *V.-Cig.*; — 3) ein Strafwerkzeug aus Holz, das Personen am Pranger um Hals und Füße gelegt wurde, die Fiedel, *Habd.-Mik.*, *Dict.*, *Guts.*, *Cig.*, *Jan.*, *Idrija.*
tŕličnik, *m.* das Sperrholz in der Mühle, *V.-Cig.*
tŕličnjak, *m.* die Zunge der Flachsbreche, *jvzhŠt.*
tŕliti, im, *vb. impf.* den Flachs brechen, brecheln: terica s trlico trli, *C.*
tr̂lja, *f.* = terica, terilja, *Valj.(Rad)*, *vzh-Št.-C.*
tr̂m, tŕma, *adj.* = trmast, *Cig.*, *Jan.*
tŕma, *f.* der Starrsinn, der Eigensinn; — die Laune, die Caprice; svoje trme se držati, *Kast.*; — die Stetigkeit (des Pferdes), *C.*, *Strp.*
tŕmast, *adj.* starrsinnig, eigensinnig; — launisch, capriziös.
trmávost, *f.* = trmoglavost, *Jan.(H.)*.
tŕmen, mna, *adj.* = trmast, *C.*
trmęti, ím, *vb. impf.* stieren, starr ansehen, bes. mit verhängtem Kopfe, *vzhŠt.-C.*; — trotzen und schmollen, *C.*
tr̂mež, *m.* ein eigensinniger Mensch, *vzhŠt.*
trmoglàv, gláva, *adj.* eigensinnig, starrköpfig.
trmoglâvec, vca, *m.* der Eigensinnige, der Starrkopf.
trmogláven, vna, *adj.* eigensinnig, starrköpfig.
trmoglâvje, *n.* der Eigensinn, der Starrsinn; die Begriffsstützigkeit, *Cig.(T.)*.
trmoglâvka, *f.* die Eigensinnige, die Starrköpfige.
trmoglávost, *f.* der Eigensinn, der Starrsinn.
trmộst, *f.* = trmoglavost, *Jan.*
tŕn, *m.* 1) der Dorn; on mi je trn v peti = er ist mir ein Dorn im Auge; vsak ima svoj trn = jeder hat seinen Kummer, *Cig.*; — 2) der Dornbaum, das Dorngesträuch; — beli t., der Weißdorn (crataegus oxyacantha), *Pirc*, *Tuš.(R.)*; črni t., der Schwarzdorn, der Schlehdorn (prunus spinosa), *Cig.*, *M.*, *Tuš.(R.)*; božji t., die Akazie, *C.*; mišji t., der Mäusedorn (ruscus aculeatus), *Cig.*, *M.*; mrtvi t., der Kreuzdorn (rhamnus cathartica), *Josch*; pasji t., der Stechdorn (paliurus aculeatus), *Gorjansko(Kras)-Erj.(Torb.)*; = žrdeni, žrdovinski t., *Malhinje(Kras)-Erj.(Torb.)*; — 3) der Stachel, *Mur.*; der Bienenstachel, *C.*; — 4) die Angel, *M.*; ribe s trnom loviti, *Guts.(Res.)*; — tudi: tr̂n, *Dol.*
trnâc, *m.* 1) die Halle, die Vorhalle, *ogr.-Mik.*; — 2) der Obstgarten, *C.*, *Valj.(Rad)*; — iz madž. tornácz, *Mik.*
trnáč, *m.* = bet v pinji, kjer se maslo dela, der Butterstößel (od it. tornare, drehen), *C.*, *Vas Krn-Erj.(Torb.)*.
tr̂narica, *f.* neko jabolko, *Ponikve (Goriš.)-Erj.(Torb.)*.

tŕnast, *adj.* dornicht; — Dornen-, dornig; trnasta krona, *Kast.(Rož.)*.
tr̂nat, ata, *adj.* dornig, dornenvoll, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
tr̂naten, tna, *adj.* dornig, dornvoll: trnaten pot je v nebesa, ne rožnaten, *C.*
tŕnav, *adj.* dornig, *ogr.-C.*, *M.*
tr̂nčęk, čka, *m. dem.* trnek.
tr̂nčiti, im, *vb. impf.* (Schweine) ringeln, *C.*; — prim. trnek 7).
tr̂nek, nka, *m. dem.* trn; 1) ein kleiner Dorn; — 2) die Fischangel; na t. loviti ribe; — 3) der Dornfortsatz am Wirbelknochen, *Erj.(Som.)*; — 4) die unentwickelte Feder, der Kiel, *Ip.-Erj.(Torb.)*; — 5) die Spindel am Spinnrade, *C.*; — 6) das Züngelchen am Gewehr, *Jan.(H.)*; der Schneller, *C.*; — 7) der Nasenring (für Schweine), *V.-Cig.*
trnęn, *adj.* Dorn-, Dornen-: trnena mladica, krona, trnen pot, *Dalm.*
tr̂nič, *m.* = prekuhan, stisnjen in posušen sir, *Kamnik.*
trníka, *f.* der Schlehdorn (prunus spinosa), *Guts.*, *Jarn.*
trnína, *f.* 1) = trnika, der Schlehdorn, *M.*, *C.*; — 2) die Frucht des Schlehdorns, *Polj.*, *Savinska dol.*; — 3) die Dornhecke, *Mur.*
trnînje, *n. coll.* das Dorngesträuch, *Mur.*
trnínovec, vca, *m.* die Schlehe, *C.*
trnîšče, *n.* das Dorngestrüppe, *Cig.*
1. **tŕniti**, nem, *vb. pf.* = treniti: z očmi t., *Cig.*, *C.*, *Zora.*
2. **tŕniti**, nem, *vb. pf.* 1) sprühen, springen: iskre trnejo, *C.*, *Z.*; — 2) *(trans.)* ausspritzen, *Jan.*; — 3) = otrniti, (das Licht) putzen, *Pohl.*, *Mur.*, *Mik.*; — 4) landen, *Pohl.*, *Jarn.-Cig.*, *Mur.*
3. **tŕniti**, nem, *vb. pf.* erstarren: srce trne, *Zora*; — prim. otrpniti.
trnjáča, *f.* der Zitterroche (raja torpedo), *Cig.*
tŕnjast, *adj.* dornig: t. pot, *Hip.(Orb.)*; trnjasta krona, die Dornenkrone, *Jsvkr.*
trnjáš, *m.* die Dorneidechse (stelio), *Erj.(Z.)*.
tŕnjav, *adj.* dornig: t. plot, *Rog.-Valj.(Rad)*; dornenvoll (pren.): t. stan, *Str.*
tŕnje, *n. coll.* die Dornen; — der Dornstrauch, der Dornbusch; — das Dorngestrüppe; — živo t., der Brombeerstrauch (rubus fruticosus), mrtvo t., die Ackerbrombeere (rubus caesius), *Josch.*
tŕnjev, *adj.* = trnov; trnjeva krona.
tŕnjevec, vca, *m.* = trnovec, *Jan.*
tŕnjevka, *f.* 1) = trnovka, die Dornruthe; — 2) der Zeisig (fringilla spinus), *Frey.(F.)*.
tŕnjica, *f.* = mali srakoper, ki gnezdi v trnju, *Poh.*
tŕnjiče, *n. dem.* trnje; Dörnlein, *Prip.-Mik.*; Men' je srce žalostno, S trnjičem ograjeno, *Npes.-K.*; S trnjičem si mi postiljala, *Npes.-Vraz.*
tr̂nkast, *adj.* angelförmig, *Cig.*
tr̂nkati, am, *vb. impf.* (Schweinen) Ringe durch den Rüssel ziehen, ringeln, *Cig.*; — bom tvoje nosnice trnkal in tvoja usta brzdal, *Jap.(Sv. p.)*.

trnǫ́celj, clja, *m.* der Ziest (stachys), *Medv. (Rok.).*

trnǫ́ga, *f.* die Dornruthe, *vzhŠt.-C.*

trnokòp, kópa, *m.* = kramp, *Levst. (Cest., Let.)*; — hs.

trnǫ́lja, *f.* = trnulja, *Mur.*, *C.*

trnǫ́ljica, *f. dem.* trnolja; die Schlehe, *Guts.*, *Jarn.*, *Mur.*, *Jan.*, *DZ.*; der Schlehdorn (prunus spinosa), *Josch*, *Tuš. (R.).*

trnǫ̂ljski, *adj.* Schlehen-: trnoljsko vino, *Guts.*, *Jarn.*, *M.*

trnǫ́selj, slja (seljna), *m.* die Kriechenpflaume (prunus insititia), *Jarn.*, *Cig.*, *Tuš. (R.)*, *Št.*; — prim. trnoslivka, češ. trnosliva.

trnǫ́slivka, *f.* = trnoselj, *Fr.-C.*; (trnǫ́slavka, *Valj. [Rad]*).

tŕnov, *adj.* Dorn-, aus Dornen; trnov grm, trnov venec.

trnováča, *f.* der Dornstock, *kajk.-Valj. (Rad).*

tŕnovec, vca, *m.* der Dornbaum, der Dornstrauch, *Cig.*, *Jan.*

trnovît, *adj.* dornenvoll, *Jan. (H.).*

tŕnovje, *n. coll.* = trnje, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Bes.*

tŕnovka, *f.* 1) die Dornruthe, der Dornstock; bodeča t.; — 2) neka hruška, katere drevo je trnovo, *Sv. Jakob na Savi-Erj. (Torb.)*; — 3) der Zeisig, *Guts.-Cig.*, *Pot.-M.*

trnǫ̑žje, *n.* das Dorngestrüppe, *Mur.*, *Cig.*

trnúlja, *f.* die Frucht des Schlehdorns, die Schlehe, *Guts.*, *Jarn.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Kr.-Valj. (Rad).*

trnûljec, ljca, *m.* der Schlehenwein, *Guts.*, *Jarn.*

trnúljevec, vca, *m.* = trnuljec, *Cig.*

tròb, trǫ́ba, *m.* 1) der Trompetenschall, *Jan.*, *ogr.-C.*; — 2) das Schreien, das Heulen (des Wolfes, des Esels), *ogr.-C.*

trǫ́ba, *f.* 1) die Trompete, *Cig.*, *C.*; = trobentica, ki si jo vzpomladi napravijo otroci od lubja, *Goriška ok.-Erj. (Torb.)*; — 2) die Röhre, *V.-Cig.*, *Cig. (T.)*; die Stiefelröhre, *Rez.-C.*; der Pumpenstiefel, *Cig. (T.)*; govorna t., das Sprachrohr, *DZ.*; — die Schnaupe (z. B. an einer Kanne), *Cig.*; — 3) vodena t., die Wasserhose (Wassertrombe), *Cig. (T.)*, *Jes.*; — 4) troba platna, sukna, eine Rolle Leinwand, Tuch, *Cig.*, *C.*, *Dreznica - Erj. (Torb.)*; — prim. stvnem. trumba, it. tromba, *Mik. (Et.).*

trobárven, vna, *adj.* dreifarbig, *nk.*

trǫ́bast, *adj.* schnauzicht, *Cig.*; mit vorstehenden Lippen: kdor ni grbast, morda pa je trobast, *Levst. (Zb. sp.).*

trǫ̂bčar, rja, *m.* trobčarji, die Rüsselthiere, *Cig. (T.).*

trǫ̂bec, bca, *m.* 1) der Hornbläser, der Trompeter, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *nk.*; — (die Drohne, *Jan.*, *C.*; prim. češ. trubec); — 2) das Maul, die Schnauze, *V.-Cig.*; konjski t., *C.*; vragov t., *ogr.-C.*; babam koga v t. vreči, jemanden bei den Weibern ins Gerede bringen, *Glas.*; der Rüssel, *Jan.*, *C.*; slonov t., *Cig. (T.)*; — 3) der hervorragende Theil an einer Kanne u. dgl., die Schnaupe, *Cig.*; — der Spitzmund, *Z.*; — 4) das Pfeifenmundstück, *Cig.*; — 5) die Lippe, *Cig.*, *C.*; trobci, die Lippen, *M.*, *Ist.*; (hs.); — 6) ein Mensch mit aufgeworfenen Lippen, *M.*

tróbęł, ęli, *f.* der Blumenkelch z. B. bei Nelken, *Cig.*, *Lašče-Levst. (M.).*

trobę̂la, *f.* 1) die Halmpfeife, *Cig.*; — 2) der Ballen, *Cig.*; t. platna, eine Rolle Leinwand, *Cig.*, *Jan.*; platno v gostih trobelah, *Vrtov. (Km. k.).*

trobę̂last, *adj.* röhrenförmig, *Cig.*

trobę̂lica, *f. dem.* trobela; eine kleine Rolle: v trobelice kot platno spravljati kaj, *Vrtov. (Km. k.).*

trobęlíčen, čna, *adj.* Schierlings-, *Cig.*, *Jan.*

trobęlíka, *f.* 1) das Rohr, *M.*; — 2) der Wasserschierling (cicuta), *Guts. - Cig.*, *Mur.*, *Jan.*, *M.*, *C.*, *Valj. (Rad)*; = velika t., *Tuš. (R.)*; — mala t., die Hundspetersilie (aethusa cynapium), *Tuš. (R.)*; — = divji bezeg, der Waldholunder, *Št.-Cig.*; — trobę́lika, *Valj. (Rad).*

trobęlíkovec, vca, *m.* der Schierlingssaft, *Jan.*

trobęlíkovina, *f.* das Schierlingsgift, *Cig.*, *Jan.*

trobęlják, *m.* der Thor, *SlN.*

trobę̂łka, *f.* die Röhre, *Mur.*, *Cig.*; das Pfeifenrohr, *Let.*, *Nov.*

trobę́nta, *f.* 1) die Trompete, die Posaune; — 2) die Trompetenbirne, *C.*

trobentáč, *m.* der Trompeter.

trobę́ntanje, *n.* das Trompetenblasen, der Trompetenschall.

trobę̂ntar, rja, *m.* der Trompeter.

trobę́ntati, am, *vb. impf.* trompeten, die Trompete blasen.

trobę́nten, tna, *adj.* Trompeten-: trobę̂ntni glas.

trobę́ntica, *f. dem.* trobenta; 1) eine kleine Trompete; — 2) die Frühlingsschlüsselblume (primula officinalis).

trobę̂ntnik, *m.* polž t., das Posaunenhorn, *Cig.*

trobezljáti, âm, *vb. impf.* dummes Zeug reden, *Svet. (Rok.)*; — pogl. trobuzljati.

trǫ̂bež, *m.* 1) der Waldhornist, *Cig.*; — 2) der Schreier, *C.*

trobílo, *n.* 1) das Blasinstrument, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *C.*, *DZ.*, *nk.*; — 2) das Sprachrohr, *Jarn.*, *Mur.*, *C.*; = govorno t., *Cig.*, *Jan.*; — 3) ein thörichter Schwätzer, *Mur.*, *Cig.*, *Nov.*, *Savinska dol.*

trǫ́biti, im, *vb. impf.* 1) auf einem Horn, einer Trompete blasen; t. na rog; vsi eno trobijo, alle blasen in ein Horn, *Met.*; — misli, da bo sodnemu dnevu trobil = er meint, dass er ewig leben werde, *Met.*; — po trebuhu mi trobi (= kruli), *C.*; — 2) schreien: osel, merjasec trobi, *C.*

trobîvec, vca, *m.* der Hornbläser, *Cig.*

trobîvka, *f.* 1) die Bläserin; — 2) mišca t., der Trompetenmuskel, (-ilka) *Erj. (Som.).*

trǫ̂bje, *n.* die Gabel, der Zwiesel, *Vrhnika-Štrek. (LjZv.)*; — prim. trabje.

trǫ̂blja, *f.* 1) die Trompete, *Cig.*, *Jan.*, *Zora*; — ušesna t., Evstahova t., die Eustachische Röhre, die Ohrtrompete, *Cig. (T.)*, *Erj. (Som.)*; — 2) velika t., das große Tritonshorn (tritonium nodiferum), *Erj. (Ž.)*; — hs.

trobljàv, áva, *adj.* vielwortig, *Cig.*
trǫ́bljenje, *n.* das Blasen (auf einem Horn, einer Trompete).
trǫ̑bljica, *f. dem.* troblja; 1) ušesna ali Evstahova t., die Ohrtrompete, *Cig.(T.)*; — 2) das Trompetenthierchen (stentor), *Erj (Z.)*.
trobník, *m.* der Trompeter, *Cig.*
tróbǫ, ȩ̑sa, *n.* oslovska trobesa ne gredo v nebesa, des Esels Stimme reicht nicht in den Himmel, *Z.*, *Npreg.(Ist.)*.
trobǫ́jen, jna, *adj.* dreifarbig, *nk.*
trobǫ̑jnica, *f.* die Tricolore, *nk.*
trǫ́bovnik, *m.* die Trompetenblume (bigonia catalpa), *Tuš.(B.)*.
trobuzljáti, âm, *vb. impf.* schwätzen, plaudern, *Jurč.*
trobûznik, *m.* das Barttüchlein der Kinder, *Gor.*
trǫ̑cka, *f.* = troskva, *vzhŠt.*
tročlȩ̂n, člȩ́na, *adj.* dreigliedrig, *nk.*; tročleni hrosti (trimera), *Erj.(Ž.)*.
tročlȩ̂nec, nca, *m.* ein dreigliedriger Ausdruck, das Trinom, (math.), *Cig.(T.)*, *Cel.(Ar.)*.
1\. **trǫ̑d**, *m.* der Zunderschwamm (polyporus fomentarius), *Cig.*, *Jan.*, *Rib.-Mik.*, *Tuš.(R.)*, *Notr.*
2\. **trǫ̑d**, *m.* 1) die Kolik, *Guts.*, *Jarn.*, *V.-Cig.*, *C.*, *Mik.*; neka bolečina v črevih, *Plužna pri Bolcu-Erj.(Torb.)*; Voda je trodovitna, Vince pa trod mori, *Npes.-Jarn.*; — 2) der Gebärmuttervorfall (trut), *Mur.*, *V.-Cig.*, *C.*; (tudi pri živini), *C.*
3\. **trǫ̑d**, *m.*, *C.*, *Gol.*, pogl. 1. trot.
trǫ̑den, dna, *adj.* mit dem Gebärmuttervorfall behaftet: trodna (trutna) žena, *Cig.*; trodna (trotna) koza, *C.*
trǫ̑dljiv, *adj.* = trodoviten, *Npes.-Schein.*
trǫ̑dljivka, *f.* neka zel (dobra, če vola napenja): das Bergweidenröschen (epilobium montanum), *C.*
trǫ̑dnat, *adj.* mit dem Gebärmuttervorfall behaftet, (trotnat) *vzhŠt.-C.*
trodovíčen, čna, *adj.* trodoviten, *Npes.-Schein.*
trodovíten, tna, *adj.* 1) mit Kolik behaftet, *Jan.*; — 2) Kolik verursachend: Voda je trodovitna, *Jarn.*
trodovník, *m.* = uheljnjak, die Hauswurz (sempervivum tectorum), *C.*
trofēja, *f.* znamenje zmage, die Trophäe.
troglásen, sna, *adj.* dreistimmig, *nk.*
trogúben, bna, *adj.* dreifältig, dreifach, *Cig.(T.)*.
tróha, *f.* 1) der Splitter, *Mur.*, *Krelj*, *Dalm.*; — das Stäubchen: troha mi je pala v oko, *Erj.(Torb.)*; nemaš toliko moči, da bi troho pobral na tleh, *Bas.*; — 2) das Bißchen; troha kruha; troha trohi pomaga, *C.*; — troho večji, ein bißchen größer, *C.*
trohāj, *m.* = trohej, *Zv.*
trohēj, *m.* der Trochäus (verzna stopa — ∪).
tróhek, hka, *adj.* morsch, *Hal.-C.*
tróhel, hla, *adj.* morsch, *Jan.*; trohla slama, *C.*
tróhica, *f. dem.* troha; das Bißchen, das Trümmlein; niti trohice nisem dobil, ich habe ganz und gar nichts bekommen.
trohlȩ̂n, *adj.* = trhlen, morsch, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
trohlḗti, ím, *vb. impf.* = trhleti, *Jan.*
trohlína, *f.* 1) der Moder, die Fäulnis, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) morsches Holz, *Jan.*
trohljâd, *f.* moderige Dinge, *Cig.*, *Jan.*; bes. morsches Holz, *Cig.*, *Jan.*
trohljâdina, *f.* morsches Holz, *Cig.*
trohljâva, *f.* der Moder, das Morschicht, *Jan.*, *C.*
trohljìv, íva, *adj.* 1) morsch; — 2) verweslich, hinfällig.
trohljîvec, vca, *m.* der Baumschimmel, *Valj.(Rad).*
trohljívost, *f.* 1) die Morschheit, der Moder; — 2) die Verweslichkeit.
trohlóba, *f.* der Moder, *Cig.*, *Jan.*
trohlóta, *f.* der Moder, *Mur.*, *Ravn.-C.*
trohnéti, ím, *vb. impf.* modern, morsch werden, les v zemlji, truplo v grobu trohni; verwesen; — trohnel, morsch, *Cig.*, *Jan.*
tróhniti, trǫ̑hnem, *vb. impf.* = trohneti, morsch werden, *C.*
trohnjáti, âm, *vb. impf.* zersplittern, verzetteln, unnütz verwenden, *Ravn.-Cig.*, *Svet.(Rok.)*.
trohnóba, *f.* der Moder.
trohnóta, *f.* der Moder, *Mur.*, *Jan.*
trǫ̑j, *num.* dreierlei; troje vino; troje, drei: troje otrok; troje živinčet; troje ljudi; troje nogavice, rokavice, hlače; vsi troji vaščani, die Bewohner aller drei Dörfer, *LjZv.*; — glede pomenov prim. deseter.
trojâčnica, *f.* neka sliva, ki o trojakih dozoreva, *kajk.-Valj.(Rad)*.
trojâd, *f.* das Dreigespann, *Jan.*, *M.*
troják, *m.* 1) das Dreikreuzerstück, *Cig.*, *Jan.*, *Let.*; — 2) *pl.* trojaki, der Dreifaltigkeitssonntag, *C.*; — Pfingsten, *Cig.*, *kajk.-Valj.(Rad)*;(„trejači“ = „vinkušti“, *Dalm.[Reg.]*); — (Noč Trojaka mlahno vlažna [o velikem travnu], Žito, vino, preja pražnja, *Vod.[Pes.]*).
troják, *adj.* dreierlei, *C.*; — dreifach, *C.*
trǫ̑jče, eta, *n.* = trojček, *Valj.(Rad)*.
trǫ̑jček, čka, *m.* trojčki, Drillinge.
trǫ̑jčič, *m.* = trojček, *Mur.*, *Jan.*
trǫ̑jčina, *f. coll.* die Drillinge, *Mur.*
trojedín, *adj.* dreieinig; trojedini Bog.
trojedínost, *f.* die Dreieinigkeit.
trǫ̑jek, jka, *m.* trojček: trojki, die Drillinge, *Jan.(H.)*.
trǫ̑jen, jna, *adj.* dreifach.
trojeròb, rǫ́ba, *adj.* dreierleikantig, *Cig.(T.)*.
trojíca, *f.* 1) drei Personen, *C.*; (trǫ̑jica, *Jurč.*); — sv. Trojica, die heilige Dreifaltigkeit; — 2) das Dreigespann, *C.*; s trǫ̑jico, dreispännig, *Cig.*; — 3) die Terne, *Cig.(T.)*, *Cel.(Ar)*.
trojíčen, čna, *adj.* = za tri osebe, dreisitzig, *Cig.*; — Dreifaltigkeits=.
trojíčiti, îčim, *vb. impf.* in drei Theile theilen, *Jan.*
trojína, *f.* das Dreigespann, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; s trojino voziti, *Dol.*
trojîški, *adj.* trojiška (-čka) nedelja, der Dreifaltigkeitssonntag, *Pjk.(Črt.)*.

trojíti, ím, *vb. impf.* 1) verdreifachen, *Cig.*; — 2) = trojičiti, *Jan.(H.)*.
trǫ̑jka, *f.* 1) die Drei, der Dreier; — 2) eine Zahl von dreien, das Kleeblatt (fig.), *Cig.*, *LjZv.*; — 3) das Dreigespann, *Malhinje na Krasu-Erj.(Torb.)*; — 4) trojko biti = na tri zvonove pritrkavati, *Cig.*
trǫ̑jklja, *f.* die Drei (Ziffer), *Cig.*, *Jan.*
trǫ̑jnat, *adj.* dreifach.
trǫ̑jnik, *m.* dreidrähtiger Zwirn, der Drillich, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Met.*
trojnoosẹ̑ben, bna, *adj.* dreieinig: trojnoosebni Bog, *Cv.*
trǫ̑jnost, *f.* die Dreiheit, *Cig.*
trǫ̑jstvǫ, *n.* die Dreiheit, *Valj.(Rad)*, *Cv.*; tudi: trojstvǫ̀, *Valj.(Rad)*.
trǫ̑jški, *adj.* Drillings-, *Mur.*
trokǫ́ten, tna, *adj.* dreieckig, *Jan.(H.)*.
trokǫ̑tje, *n.* das Dreieck, *Jan.(H.)*.
trokȓp, kŕpa, *adj.* = iz treh krp: trokȓpi jajčnjak (pri rakovi samici), *Erj.(Izb. sp.)*.
trǫ́la, *f.* ein ungeschicktes Weibsbild, *Jan.*, *M.*, *Kr.*; — prim. bav. trol, kor.-nem. tralle, troale, plumpe, dumme Person.
trolẹ́ten, tna, *adj.* = trileten, *Levst.(Močv.)*.
trolíčen, čna, *adj.* dreiförmig, *Jan.(H.)*.
trolìst, lísta, *adj.* dreiblätterig, *Jan.(H.)*.
trolȋstnat, *adj.* = trolist, *Jan.(H.)*.
trǫ̑lj, *m.* 1) die Hummel (bombus sp.), *Rihenberk-Erj.(Torb.)*; — 2) = 1. trot 1), (drolj) *Dol.-Erj.(Torb.)*.
tromár, rja, *m.* die Nelke (dianthus), *Jan.*, *Z.*, *Sv. Peter pri Gorici-Erj.(Torb.)*; — prim. tremur.
trǫ̂mba, *f.* 1) die Trompete, *Cig.*, *C.*; dober dušni pastir je grmeča tromba grešnikom, *Slom.*; — 2) die Wasserröhre, *C.*; — das Brunnenrohr, *Rez.-C.*, *Vrtov.(Km. k.)*; — die Pumpe, *Cig.*, *Nov.*; — 3) das Stiefelrohr, *Rez.-C.*; — 4) ein hölzerner Mörser, *C.*; — 5) morska, peščena t., die Wasser-, Sandhose, *Jan.(H.)*; pogl. troba 3); — prim. it. tromba, die Trompete, die Wasserpumpe.
trǫ̂mbati, am, *vb. impf.* pumpen, *Cig.*, *nk.*
tromír, ra, *m.* das Getöse, der Lärm, *C.*
tromírati, am, *vb. impf.* tosen, lärmen, *C.*
trǫ̂mpa, *f.* = tromba 2), die Pumpe: s trompo se voda kala, *Notr.*
trǫ̑n, *m.* prestol, der Thron.
tronȋtnik, *m.* der Drillich, *Jan.(H.)*.
tronòg, nóga, *adj.* dreifüßig, *Jan.(H.)*.
tronǫ̑žje, *n.* der Dreifuß, *Jan.(H.)*.
1. **trǫ̑p**, *m.* die einmalige Ladung der Weinpresse, der Pressluchen, *C.*, *M.*, *Dol.*, *BlKr.*; koliko tropov si že naprešal? *Dol.*
2. **tròp**, trópa, *m.* die Schar; Bliža se pogrebcev trop, *Preš.*; — prim. nem. der Trupp.
3. **trōp**, *m.* prenos, der Tropus, *Cig.(T.)*.
4. **tròp**, trópa, *m.* = 2. trap, *SlGor.-C.*, *Z.*
trópa, *f.* die Schar, der Schwarm; trope ovac, *Škrinj.*; — prim. nem. die Truppe, it. truppa.
tropár, rja, *m.* der Besitzer einer Schafherde, *Bes.*
tropáti, âm, *vb. impf.* = trepati, schlagen, klopfen, *C.*, *Z.*

tropìč, íča, *m. dem.* 2. trop, eine kleine Schar, *Valj.(Rad)*.
trōpičen, čna, *adj.* povratniški (geogr.), prenesen (stil.), tropisch, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
tropína, *f.* ein Trebertheilchen; tropine, die Treber; vinske, maslene, oljne tropine.
tropínast, *adj.* treberartig.
tropȋnjak, *m.* mesto, kjer so tropine, *kajk.-Valj.(Rad)*.
tropínovec, vca, *m.* der Weintreberbrantwein.
tropȋnski, *adj.* Treber-, Trester-: tropinsko žganje.
tropȋnščnica, *f.* der Tresterwein, *Mur.*; — = tropinovec, der Tresterbrantwein, *Mur.*
trópoma, *adv.* scharenweise.
tropotáti, otâm, ǫ́čem, *vb. impf.* trampeln, *C.*; = ropotati, *BlKr.-DSv.*
trǫ̑povica, *f.* der Tresterwein, *V.(Dol.)-Cig.*
trorẹ̀z, rẹ́za, *adj.* dreischneidig, *Jan.(H.)*.
trǫ̑s, *m.* 1) das Beben, *Blc.-C.*; — 2) trosi so klična zrnca, po katerih se množe tajnocvetke, die Keimkörner, die Sporen, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Tuš.(R.)*.
trǫ̑sek, ska, *m. dem.* tros; = klično zrnce, das Keimkorn, troski, die Sporen, *Zv.*
trosȋlnik, *m.* die Sandbüchse, *Hip.(Orb.)*.
trosíšče, *n.* das Sporenlager, *Cig.(T.)*.
trǫ́siti, im, *vb. impf.* 1) streuen, ausstreuen; cvetje t.; gnoj t. po njivi; — denar t., Geld ausstreuen, verzetteln; — 2) = tresti, erschüttern, schütteln, *Mur.*, *vzhŠt.*, *ogr.*; — t. se, zittern, *Mur.*, *Npes.-Vraz*, *vzhŠt.*, *ogr.*
trǫ̑sje, *n. coll.* die Sporen, *Tuš.(B.)*; — prim. tros.
trǫ̑sk, *m.* 1) = troska 3), die Hügelerdbeere, *Met.*; — 2) *pl.* troski, die Schmalz- oder Butterhefe, *vzhŠt.*, *jvzhŠt.*
trǫ̑ska, *f.* 1) der Bodensatz, die Hefe, *Guts.-Cig.*, *Mur.*, *Jan.*, *C.*; bes. die Schmalzhefe, *Savinska dol.*; — das Schmalzmus (= maselnik), *Luče*, *Rogatska ok.(Št.)-Erj.(Torb.)*; — 2) die Schlacke, *Cig.(T.)*, *C.*, *Erj.(Min.)*; (hs.); — 3) die Hügelerdbeere (fragaria collina), *Erj.(Rok.)*; tudi: die hochstengelige Erdbeere (fragaria elatior), *Medv.(Rok.)*, *Erj.(Torb.)*.
trǫ̑skalica, *f.* die Hügelerdbeere (fragaria collina), *Malhinje-Erj.(Torb.)*.
trǫ̑skast, *adj.* schlackig, *Erj.(Min.)*.
trǫ́skav, *adj.* schlackig, *Cig.(T.)*.
trǫ̑skev, kve, *f.* 1) der Hammerschlag, die Schmiedeschlacken, *V.-Cig.*; — der Splitter, *Jan.*; *coll.* Splitter (min.), *Cig.(T.)*; — 2) = maselnik, das Schmalzmus, *Lašče-Erj.(Torb.)*; — prim. troska 1).
trǫ̑skva, *f.* 1) der Hammerschlag, die Schmiedeschlacken, *V.-Cig.*; — 2) die Schmalztreber, *Št.-Cig.*, *Rib.-M.*, *Valj.(Rad)*: — die Öltreber, *V.-Cig.*, *Rib.-M.*; — 3) der Pröpstling (fragaria vesca hortensis), *Erj.(Torb.)*.
trǫ̑skvast, *adj.* splitterig, *Cig.(T.)*, *C.*
trǫ̑skvec, veca, *m.* = troskva 3), die große Erdbeere, *C.*
trǫ̑snica, *f.* = trosocvetka, *Zv.*
trǫ̑snik, *m.* der Sporenschlauch (sporangium), *Cig.(T.)*, *Tuš.(B.)*.

trosocvêtka, *f.* trosocvetke, die Sporenpflanzen, *Cig.(T.)*, *Tuš.(R.)*.
trostràn, strána, *adj.* dreiseitig, *Jan.(H.)*.
trostròk, strọ́ka, *adj.* dreifältig, *Jan.(H.)*.
trošák, *m.* die Schar: t. rac, *LjZv.*
trošárski, *adj.* verschwenderisch, *Mik.*
troščína, *f.* ein Trebertheilchen, *C.*; *pl.* troščine, die Treber: z. B. die Honigtreber, die Wachstreber, *Mur.*, *C.*; vosek in troščine, *Danj.(Posv. p.)*.
troščînje, *n. coll.* die Treber (z. B. von gepresstem Obst), *C.*
trộšek, ška, *m.* nav. *pl.* troški, die Kosten, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Levst.(Pril.)*, *nk.*
trọ́šen, šna, *adj.* 1) trộšni obsojevači, die Splitterrichter, *Krelj*; — 2) krümelig, *Jan.(H.)*; — 3) viele Ausgaben verursachend: trošno poslopje, *Svet.(Rok.)*.
1\. **trọ́šenje**, *n.* das Zerstreuen.
2\. **trošénje**, *n.* das Verbrauchen, der Aufwand.
trọ́šica, *f. dem.* troha; das Splitterchen; — ein kleines Theilchen: hlipna t., *DSv.*; — das Bischen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
trošilíšče, *n.* der Verbrauchsort, der Consumort, *DZ.*
trošîtev, tve, *f.* der Aufwand, *C.*
trošíti, ím, *vb. impf.* Ausgaben machen, verausgaben; t. po krčmah, *C.*; veliko denarja t.; — aufwenden, consumieren; kruh, mleko t., *ogr.-C.*; dosti drv t., *C.*; — vergeuden: t. ure i ure, *kajk.-Valj.(Rad)*.
trošîvec, vca, *m.* der Consument, *Cig.(T.)*.
1\. **trộška**, *f.* = trošica, das Bischen, *Mur.*, *Caf(Vest.)*.
2\. **trộška**, *f.* das Streufutter für Hühner, *ogr.-Valj.*
troškovník, *m.* das Kostenverzeichnis, *Cig.(T.)*, *DZ.*
trošljìv, íva, *adj.* verschwenderisch, *Let.-C.*
trošník, *m.* der Zehrer, *Guts.-Cig.*
1\. **trột**, *m.* 1) die Drohne, die Brutbiene; — 2) der Schmarotzer, der Parasit, *Gor.-Mik.*
2\. **trột**, *m.*, *V.-Cig.*, *Rib.-Mik.*, pogl. 1. trod.
3\. **trột**, *m.*, *Cig.*, *C.*, pogl. 2. trod.
4\. **trot**, *m.* der Kelterbaum, *Guts.*; — die Presse, *C.*; — prim. nem. Trotte = Kelter.
trota, *f.* die Trud, *Jan.*; — iz nem.
trộtar, rja, *m.* der Schmarotzer, der Parasit, *Jan.(H.)*.
trotáriti, ârim, *vb. impf.* als ungebetener Gast schmarotzen, *Polj.*; — prim. 1. trot 2).
trộtec, tca, *m. dem.* 1. trot; die Drohne.
1\. **trộten**, tna, *adj.*, *Mur.*, *Cig.*, pogl. trotji.
2\. **trộten**, tna, *adj.*, *C.*, pogl. troden.
trọ́titi, im, *vb. impf.* schmarotzen, *Gor.-Mik.*
trộtji, *adj.* Drohnen-, *Cig.*, *Levst.(Beč.)*.
trộtnat, *adj.*, *vzhŠt.-C.*, pogl. trodnat.
trộtnica, *f.* = 1. trot 1), die Drohne, *Mur.*; die Drohne, die statt der Königin ausgebrütet wird, *Gol.-Valj.(Rad)*.
trộtov, *adj.* = trotovski, trotji: trotov sat, *Por.*; trotova matica = 1. trotovka, *Levst.(Beč.)*.
1\. **trộtovka**, *f.* = matica, katera trote leže, die Drohnenmutter, *Por.*, *Levst.(Beč.)*.

2\. **trộtovka**, *f.* die Aurikel (primula auricula), *SlGor.-C.*; (nam. trodovka?).
trộtovski, *adj.* Drohnen-, *Por.*
tròv, trọ́va, *m.* = otrov, das Gift, *BlKr.*
trováti, trújem, *vb. impf.* vergiften, *Gaziče na Krki-Erj.(Torb.)*, *BlKr.*; — narodu dušo in telo t., *Zv.*
troveslấča, *f.* der Dreiruderer, *Jan.(H.)*.
trovílo, *n.* 1) das Gift, der Giftstoff, *Gaziče na Krki-Erj.(Torb.)*, *BlKr.*; — 2) betäubender Fischköder, *Jan.*, *BlKr.-Let.*
trovprẹ́žen, žna, *adj.* dreispännig, *Jan.(H.)*.
trovŕsten, stna, *adj.* dreierlei, *Jan.(H.)*.
trozòb, zọ́ba, *m.* = trizob, *Jan.(H.)*.
trozòb, zọ́ba, *adj.* dreizähnig, dreizackig, *Jan.(H.)*.
trozvêzdje, *n.* das Dreigestirn, *Jan.(H.)*.
tŕpati, am, *vb. impf.* stopfen: *Cig.*; z jedmi t. želodec, *ZgD.*; — hs.
trpè, ẹ́ta, *m.* der Dulder, *Cig.*
tŕpec, pca, *m.* der Dulder, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; vdove in sirote in druge trpce v nadlogah obiskovati, *Ravn.-Valj.(Rad)*.
trpẹ́čnost, *f.* die Dauerhaftigkeit, *Cig.*, *Jan.*
tŕpek, pka, *adj.* herb; trpke hruške, trpko vino.
trpeljìv, *adj.* = trpen, passiv, *Vrt.*, *Levst.(Zb. sp.)*; — stsl.
tŕpen, pna, *adj.* leidend, passiv, *Cig.*, *nk.*; trpna oblika, die Passivform, *Levst.(Sl. Spr.)*, *nk.*; trpni upor, der passive Widerstand, *Erj.(Izb. sp.)*.
trpênje, *n.* 1) = trpljenje, das Leiden, *Jan.(H.)*; — 2) die Dauer, *C.*
trpentînka, *f.* der Terpentinbaum, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — die Frucht desselben, *Cig.*
trpéti, ím, *vb. impf.* 1) leiden; pri delu mnogo t.; t. lakoto, žejo; škodo, krivico t.; t. pri čem, bei einer Sache zu kurz kommen; iz svojega t., aus seinem Sacke bestreiten; stroške bom jaz trpel, die Kosten werde ich tragen; — ertragen; vse voljno t.; sich gefallen lassen; tega ne trpim; sitneža ne trpim poleg sebe; vertragen; želodec mi ne trpi te jedi; — 2) sich halten, dauerhaft sein, dauern; dolgo t.; ta obleka me trpi dolgo, ich trage dieses Kleid lange; denar me ne trpi dolgo, ich habe das Geld nicht lange (= ich verbrauche es schnell); — trpeč, dauerhaft, *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*; — 3) dauern, währen, anhalten; vse le nekoliko časa trpi; nekatera bolezen dolgo trpi.
tŕpež, *m.* 1) das Leiden, *Z.*; krpež trpež kočo obdržava, *Npreg.-Kr.*; krpež in trpež pol sveta držita, *DSv.*; — 2) die Dauer; hrastov les je za trpež, *BlKr.-Let.*; reč ni za trpež, *Cig.*, *Notr.*; kratkega trpeža biti, *Cig.*, *jvzhŠt.*; za trpež kaj narediti, *Cig.*; — tudi tŕpež, ẹ́ža, trpèž, ẹ́ža.
trpẹ́žen, žna, *adj.* dauerhaft; trpežna obleka.
trpežíti, ím, *vb. impf.* quälen, *C.*
trpežljìv, *adj.* 1) duldsam, geduldig, *Habd.*, *Cig.*, *Jsvkr.*; voljni ino trpežljivi, *Trub.*; — 2) = trpežen, dauerhaft, *Dict.*
trpežljívost, *f.* die Duldsamkeit, *Cig.*
trpẹ́žnost, *f.* die Dauerhaftigkeit, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *jvzhŠt.*

trpíka, *f.* neka vrsta prav trpkih hrušek, *C., BlKr.*
trpíkast, *adj.* herblich, *BlKr.*
trpîn, *m.* der Leidende, der Dulder.
trpínčenje, *n.* das Quälen, das Martern.
trpínčiti, înčim, *vb. impf.* quälen, martern.
trpînec, nca, *m.* = trpin, *Cig., Jan., Ravn.-Valj.(Rad)*; trpince motiti in jim manjšati bolečine, *Slom.*
trpînka, *f.* die Leidende, die Dulderin, *Mur., Cig., Jan., C., Cv.*
tŕpkast, *adj.* herblich, *Cig.*
tŕpkav, *adj.* herblich, *Cig., Jan.*
trpkǫ̂ča, *f.* = trpkost, *kajk.-Valj.(Rad).*
trpkǫ̂st, *f.* herber Geschmack, die Herbheit; — die Bitterkeit (fig).
trpkóta, *f.* = trpkost.
trplję́nec, nca, *m.* der Leidende, der Dulder, *M., Z.*
trpljeník, *m.* der Dulder, *Dict.*
trpljénje, *n.* das Leiden.
trplję́nka, *f.* die Passionsblume (passiflora), *Cv.*
trpljiv, íva, *adj.* 1) geduldig, *C.*; — 2) = trpežen, dauerhaft, consistent, *Mur., Cig.*
trpljíven, vna, *adj.* = trpljiv 1), *C.*
trpljívost, *f.* = potrpežljivost, *ogr.-Valj.(Rad).*
tŕpnost, *f.* die Passivität, *Jan., Cig.(T.).*
trpòč, ǫ́ča, *adj.* dauerhaft, *C.*; (nam. trpeč).
trpoglàv, gláva, *adj.* = topoglav, stumpfsinnig, *Jan.*
trpoglávost, *f.* = topoglavost, der Stumpfsinn, *Jan., Let.*
trpolę́ti, ím, *vb. impf.* flackern, *Cig., Jan., Nov.-C., Žnid., Dol.*
trpolíca, *f.* neka hruška, *Sv. Jakob na Savi-Erj.(Torb.).*
trpòt, póta, *m.* = trpotec, *C.*
trpótec, tca, *m.* der Wegerich (plantago); vodni t., der Froschlöffel (alisma plantago), *Cig.*
tȓs, *m.* 1) der Weinstock; obrezati, okopati t.; — 2) der Krautstengel, der Strunk, *Hrušica (Ist.), GBrda-Erj.(Torb.)*; — 3) der entkörnte Maiskolben, *Kras-Erj.(Torb.)*; — 4) nam. trst, das Rohr, das Schilfrohr, *C., Dol.*; — prim. it. torso, Strunk, *Štrek.(Arch. XII. 471).*
tȓsast, *adj.* rebenartig, *Cig.*
trsàt, áta, *adj.* = tršat, *Jarn., Mur., C.*
tȓsek, ska, *m. dem.* trs, *Št.*; Vinogradnik trsek okapa, *Danj.(Posv. p.).*
tŕsen, sna, *adj.* 1) Reben-; tȓsnǫ perje; — 2) zähe: meso je trsno, t. j. pusto in trdo, *Trnovo v Gozdu-Erj.(Torb.)*; trsna in žilava koža, *LjZv.*; — sehnig, *Erj.(Min.).*
trsénje, *n.* das Bemühen, *kajk.-Valj.(Rad).*
trsína, *f.* = trstina, das Rohr, *C.*
tŕsiti se, im se, *vb. impf.* sich bestreben, sich bemühen, *Cig., Jan., Mik., BlKr.*
tȓsje, *n. coll.* die Weinstöcke, die Rebenpflanzung, der Weingarten, *Cig., Št.*; t. zasaditi, v t. iti, v trsju delati, *Št.*; — trsjè, *kajk.-Valj.(Rad).*
trskà, *f.* = treska; 1) der Holzspan, der Lichtspan; — 2) der Stockfisch, *Erj.(Ž.).*
trskár, rja, *m.* der Spanmacher, *Cig.*

tŕskast, *adj.* splitterig, *Jan.(H.).*
trskǫ̂vec, vca, *m.* španski t., spanisches Rohr, *Cig., Tuš.(R.).*
trskǫ̂vka, *f.* spanisches Rohr, *Tuš.(B.).*
tȓsnat, *adj.* rebenreich, *C.*
tȓsnica, *f.* die Rebenschule, *Nov.-C., nk.*
tȓsov, *adj.* Reben-, *Cig., Jan.*; t. les, das Rebenholz, *Cig.*
trsovína, *f.* das Rebenholz, *Hal.-C.*; — das Rebenlaub, *Hal.-C.*
trsovît, *adj.* rebenreich, *Jan.*
trsǫ̂vje, *n. coll.* = trsje, *M.*
trsǫ̂vnica, *f.* = trsnica, *nk.*
tȓst, tȓsta, trstû, *m.* das Schilfrohr (phragmites communis); omahljivi t., *Slom.*
tȓst, î, *f.* = trst, *m., ogr.-Valj.(Rad).*
tȓstast, *adj.* rohricht, *Cig.*
1. **trstę̂n,** *adj.* aus Rohr.
2. **tȓsten,** stna, *adj.* Rohr-; trstna gošča, das Rohrdickicht, *Cig.*
trsteníca, *f.* die Rohrflöte, *V.-Cig.*
trsteníka, *f.* das Pfahlrohr (arundo donax), *Sv. Križ(Ip.)-Erj.(Torb.).*
trstenína, *f.* das Rohrwerk, *Cig.*
trstîčje, *n. coll.* das Rohrdickicht, *Cig., nk.*
trstîčnik, *m.* der Rohrkäfer (donacia), *Jan.(H.).*
trstíka, *f.* das Schilfrohr (phragmites communis).
trstíkast, *adj.* schilfartig.
trstíkov, *adj.* Schilfrohr-: t. snop, *Glas.*
trstíkovec, vca, *m.* = trstika, *Jan.(H.).*
trstíkovica, *f.* der Rohrstock, *C.*
trstíkovina, *f. coll.* das Schilfrohr, *Guts.-Cig.*
trstína, *f. coll.* das Schilfrohr; bat od trstine, *kajk.-Valj.(Rad).*
trstínast, *adj.* schilfartig: trstinasta palma, die Rohrpalme (calamus draco), *Tuš.(R.).*
trstíti, ím, *vb. impf.* strop t., die Decke mit Rohr bekleiden, *Cig.*
tȓstje, *n. coll.* das Schilfrohr, das Rohr; — der Rohrbusch; — tudi: trstjè, *Valj.(Rad)*, trstję́, *Cv.*
tȓstnat, *adj.* mit Schilfrohr bewachsen.
tȓstnica, *f.* der Rohrsänger, der Teichsänger (sylvia arundinacea), *Cig., Frey.(F.), Erj.(Z.).*
tŕstov, *adj.* Schilfrohr-, Rohr-, *Cig.*
trstovec, vca, *m.* der Rohrstock, *Jan.*
trstovína, *f.* das Schilfrohr, *Guts.-Cig., ogr.-C.*
trstovînke, *f. pl.* = orglice iz trstja, die Panflöte, *Dol.*
trstovît, *adj.* schilfreich, *Jan., C.*
tȓš, tȓša, *m.* 1) der Baumstock, der Baumstumpf, *Cig., Jan., C., Valj.(Rad), Dol., Gor.*; trše iztrebiti, *SlN.*; — der Stamm, *Mur., Gor.*; — = bukev, kateri so veje obsekane, *Idrija*; drži se kakor bukov trš, *Zv.*; — pravi t. je, er ist ein wahrer Klotz, *Cig.*; — 2) ein verkrüppelter, im Wachsen zurückgebliebener, strauchartiger Baum, *C., Svet.(Rok.)*; s smrekovim tršem dimnik ometati, *Vod.(Izb. sp.)*; — der Strauch, *Ben.-Kl.*; — 3) der Rebenkopf, *Mariborska ok.-C.*; — 4) der Rumpf des menschlichen Körpers, *Mur., V.-Cig.*; — 5) die Buche, *Črni Vrh-M.*; die Rothbuche, *Notr.-Cig.*

tŕšast, *adj.* 1) stämmig, untersetzt, *Cig.*, *M.*, *Svet.(Rok.)*, *GBrda*; — 2) buschig: tršasto drevo, *M.*; — struppig: tršasta živina, kadar ji dlaka po koncu stoji, *Svet.(Rok.)*.
tršàt, áta, *adj.* untersetzt; tršat človek; — vierschrötig, plump, *Cig.*
tŕšati, ím, *vb. impf.* z očmi v koga t., jemanden bestieren, *Cig.*
tršátost, *f.* die Untersetztheit, *Cig.*
tŕšav, *adj.* 1) im Wachsen zurückgeblieben, zwerghaft: tršav grm, tršavo grmovje slabo raste, *C.*; — tršavo govedo, *Z.*; — 2) buschig: tršav je trs, ako niso mladike lepo otrebljene, *C.*; — struppig: kokoš se od mraza tršavo drži, *Mariborska ok.-C.*
tŕšča, *f.* 1) die Schilfröhre, *C.*; — 2) die Nebentasche in den ledernen Hosen für das Essbesteck, *nad Mariborom-C.*
trščák, *m.* der Rebenstecher, *Štrek.*
trščàt, áta, *adj.* = tršat, *Jan.*
trščẹ̑ł, li, *f.* das Röhrchen, *C.*; po trščeli piti, *C.*
trščẹ̑la, *f.* 1) das Röhrchen zum Heben einer Flüssigkeit aus einem Fasse, *C.*; — 2) = piščalka, *C.*; — 3) = der Federkiel, *C.*
trščeníca, *f.* 1) = trska 1), *BlKr.*; — 2) die Handhacke, *ogr.-C.*
1. **trščíca**, *f. dem.* trska; das Spänlein.
2. **tŕščica**, *f.* = trst, trstika, („tŕšca") *Notr.*
tŕšec, šca, *m.* ein eigensinniger Mensch, *M.*
tršèlj, šljà, *m.* = trš, ein verkrümmter Baum, *Svet.(Rok.)*; — ein im Wachsen zurückgebliebenes Thier, *Kamnik.*
tršiti, im, *vb. impf.* belasten, beschweren, *ogr.-C.*
tŕšje, *n.* = trhlo štorovje, *Ig(Dol.)*.
tŕški, *adj.* Marktflecken-.
tršljíka, *f.* = kalina, der Wasserholunder, der gemeine Schneeball (viburnum opulus), *C.*
tršljíkov, *adj.* Wasserholunder-: tršljikova palica, *Jurč.*
tŕštvǫ, *n.* der Handel, das Handelswesen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Rib.-M.*, *C.*, *ogr.*, *kajk.-Valj.(Rad)*, *nk.*
tŕta, *f.* 1) eine biegsame, gedrehte Ruthe, die Wiede; šel je v brezovo goščo trto rezat, da bi zvezal butaro, *Jurč.*; — iz trte kaj izviti = vom Zaune brechen; izgovor je dober, če je tudi iz trte izvit; mora biti, da bi se imelo iz trte izviti, *Met.*; — t. smokev, ein Kranz Feigen, *C.*; — 2) (vinska) t., die Weinrebe; trta je obrodila; — 3) kozja t., das Geißblatt (lonicera caprifolium), *Nov.*-*C.*; tudi: mrtva t., *Gor.*
tȓtar, rja, *m.* 1) = kdor trte vije, *C.*; — 2) der Weinlaubrüsselkäfer (rhynchites betuleti), *Nov.*
tŕtast, *adj.* 1) rebenartig, rankig, *Cig.*; — 2) zähe, *Cig.*; trtasto meso, *Cig.*; trtasta koža, *C.*
tŕten, tna, *adj.* Reben-; tȓtnǫ perje.
tŕtica, *f. dem.* trta; 1) das Wiedchen; — 2) das Weinrebchen; — 3) das Steißbein, *Cig.*, *Erj.(Som.)*.
tŕtičen, čna, *adj.* zum Steißbein gehörig: trtična vretenca, trtični živec, *Erj.(Som.)*.
trtijǫ̑n, *m.* der Rebenstecher (rhynchites betuleti), *Cig.*, *GBrda-Erj.(Torb.)*, *Kras*; — prim. it. torchione, Rebenstecher, furl. torteòn, *Štrek.(Arch.)*.
trtȋn, *m.* = trtijon, der Rebenstecher, *Jan.*
trtína, *f.* = trtinščina, *C.*
trtȋnščina, *f.* der Rebensaft, *C.*
1. **trtjè**, *n. coll.* 1) die Wieden; — 2) die Reben; — der Weingarten, *Mur.*, *BlKr.*
2. **trtjè**, *n.* das Reiben, *Valj.(Rad)*; — prim. treti.
tȓtnica, *f.* = trsnica, die Rebenschule, *Nov.*
tȓtnik, *m.* das Rebenmesser, *Dol.*
trtonǫ́sen, sna, *adj.* rebenreich, *nk.*
tŕtovina, *f.* 1) das Rebenholz, (trtovna) *Vrtov.(Vin.)*; — 2) das Rebenlaub, *M.*
trtovȋnec, nca, *m.* der Rebenstecher (rhynchites betuleti), *Goriška ok.-Erj.(Torb.)*.
trtrȃnje, *n.* das Lärmen, das Rauschen, *Dalm.*
1. **trtráti**, ȃm, *vb. impf.* rummeln, lärmen, *C.*; — stark murmeln, *Mur.*
2. **trtráti**, ȃm, *vb. impf.* modern, *BlKr.-M.*
trtúlja, *f.* = turška repa, papežica, *C.*
trȗd, *m.* die Mühe; die Bemühung; brez truda, mühelos.
trudapȏłn, *adj.* = truda poln (nam. truden, utrudljiv), *Jan.*, *nk.*
trȗdba, *f.* die Bemühung, *Levst.(Nauk)*, *LjZv.*, *Valj.(Rad)*.
trȗdec, dca, *m. dem.* trud, *Ravn.-Valj.(Rad)*.
trúden, dna, *adj.* 1) müde; ves t. domov priti; — 2) mühsam, ermüdend; trudno delo.
trudíłen, łna, *adj.* ermüdend, *Levst.(Zb. sp.)*, *nk.*
trúditi, trȗdim, *vb. impf.* 1) abmüden, ermüden (*trans.*); kako dolgo boš še trudil mojo potrpežljivost? *Škrinj.*; usmiljenje božje t., *Jap.(Prid.)*; — t. se, sich abmüden, sich abmühen, sich bemühen; t. se za kako reč; zastonj se t.; — 2) t. se, in Geburtswehen liegen, *Npes.-Vraz.*
trudljìv, íva, *adj.* ermüdend, mühevoll, mühsam, *Mur.*, *Vrt.*
trúdnost, *f.* 1) die Müdigkeit; — 2) die Mühsamkeit.
trudoljubìv, íva, *adj.* fleißig, emsig, *nk.*; — rus.
trudóta, *f.* die Mattigkeit, *vzhŠt.-C.*
trudovȋt, *adj.* mühevoll, mühsam, *Jan.*; trudovito bi bilo, naštevati . ., *Levst.(Nauk)*.
trudovíten, tna, *adj.* mühevoll, *Jan.*
trúga, *f.* die Truhe; mrtvaška truga; — der Hund (mont.), *Frey.(Rok.)*; — iz nem.
trȗgla, *f.* = truga, die Truhe, *Jan.*; die Todtentruhe, *Npes.-Schein.*; — der Kasten, *C.*, *SlGosp.*
trúheł, hla, *adj.* = trhel, *BlKr.*
trúja, *f.* die Plage, *C.*
trujȃva, *f.* die Mühseligkeit, *ogr.-C.*
trúma, *f.* die Schar; — prim. it. truppa, *Mik.(Et.)*.
trúmica, *f. dem.* truma; eine kleine Schar, das Häuflein.
trúmoma, *adv.* scharenweise.
trȗmpati, am, *vb. impf.* strampfen, *KrGora.*
trȗnšar, rja, *m.* = trušar, der Truchsess, *Jan.*
trȗp, *m.* 1) der Rumpf, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *ogr.-Valj.(Rad)*, *Erj.(Som.)*; vaje s trupom, Rumpfübungen, *Telov.*; — der Körper, *Jarn.*,

ogr.-*Mik.*; bes. der todte Körper, die Leiche, *Jarn.*, *Bes.*, *Nov.*; — 2) der Baumklotz, *Cig.*; — ein Felsblock, *Cig.*, *C.*; — der Schaft einer Säule, *Cig.* (*T.*), *DZ.*; — der Schiffsrumpf, *DZ.*

trúpati, pam, pljem, *vb. impf.* 1) zerbrechen, zerstören, *BlKr.*; t. zid, *Rez.-C.*; — 2) klopfen, *ogr.-M.*; t. na vrata, *ogr.-C.*; hämmern: Oj v gradu pa že trupljejo, *Npes.-Schein.*

trûpec, pca, *m. dem.* trup, *Valj.(Rad).*

trúpełce, *n. dem.* truplo, *Škrb.-Valj.(Rad).*

trûpič, *m.* der Krüppel, *Guts.-Cig.*, *Mur.*

trúpiti, im, *vb. impf.* zerklopfen, zerbröckeln, *Jan.*, *C.*; — schlagen, *Jarn.*

trúplǫ, *n.* 1) der Rumpf, *Habd.-Mik.*; — 2) der Leib; močan v truplu, stark gebaut; — bes. der todte Leib, der Leichnam; t. v grob položiti.

trûsk, *m.* = trosk 1), der Pröpstling, *C.*

trûska, *f.* 1) = troska 1), *C.*; — 2) = troska 3), *C.*

trûskalica, *f.* = troskalica, *Št.-C.*; = troska 3), (fragaria collina et elatior), *Erj.(Torb.).*

trúskati, am, *vb. impf.* poltern, *Jarn.-C.*; — krachen, *Jan.*; — mit Geräusch fressen: svinje želod truskajo, *C.*; — mit Geräusch schlagen, *Jarn.*; mit Geräusch zerbrechen, *C.*

trúskavec, vca, *m.* 1) der Polterer, *Jarn.*; — 2) der Vogelknöterich (polygonum aviculare), *Cig.*

trûskec, keca, *m.* 1) der Polterschlag, *Jarn.*; — 2) der Polterschlägel, *Cig.*

trúskovec, vca, *m.* = truskalica, *Erj.(Torb.).*

trûskva, *f.* = troskva, der Pröpstling, *Hal.-C.*

trûsnat, *adj.* corpulent, *Cig.*, *Jan.*; — prim. trsnat.

trúsniti, trûsnem, *vb. pf.* mit Geräusch stoßen o. schlagen, *Jarn.*, *C.*; — nam. truskniti, prim. truskati.

trûš, *m.*, *Cig.*, pogl. trušč.

trûšar, rja, *m.* der Truchsess, *Meg.*, *Jan.*, *Hip.* (*Orb.*); der Speisenträger, *Dict.*, *Trub.*; = človek, ki pri gostiji jedi na mizo nosi, *vzh-Št.-Pjk.(Črt.)*; — prim. nem. Truchsess, kor.-nem. truxner.

1\. **trúšati**, am, *vb. impf.* füttern, ätzen, *Meg.*, *Mur.*; otroke, bolnike t., *C.*

2\. **trúšati**, am, *vb. impf.* mit den Hörnern stoßen: ovce in koze se trušajo, *C.*

1\. **trûšč**, *m.* der Lärm, das Geräusch, *C.*; hrušč in trušč, *C.*; (truš, *Cig. i. dr.*).

2\. **trûšč**, *m.* = trušar (nam. trušič?), *vzhŠt.-Pjk.(Črt.).*

trúščati, am, *vb. impf.* lärmen, tosen, rauschen, *C.*

truščíti, ím, *vb. impf.* lärmen, *C.*; dobrovoljci truščijo, *C.*; Zastonj krivoverci truščijo, *Slom.*; — trúščiti, = hrustati: kruh t., *BlKr.*

trúšen, šna, *adj.* = miren, krotek, ponižen, (prim. češ. truchlý, traurig), *Vrsno(Tolm.)-Erj.(Torb.).*

trûšje, *n.* 1) = senen drobir, das Heuicht, *Erj.* (*Torb.*); — 2) trockenes Reisig, *Ip.*, *GBrda.*

trût, *m.*, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Strp.*, pogl. 2. trod 2).

trúta, *f.* 1) = mora, der Alp, *Z.*; — na duri kravjega hleva se mora trutino znamenje narediti, da truta ne pride krav sesat, *Kres*; — 2) die große Maßliebe (chrysanthemum leucanthemum), *vzhŠt.*

trûtarica, *f.* das Gänseblümchen, das Maßliebchen (bellis perennis), *Mursko polje-C.*; — (das Schneeglöckchen, *Mur.*, *Cig.*).

trútica, *f. dem.* truta; das Maßliebchen (bellis perennis), *Ščav.-C.*

trútika, *f.* = truta 2), *vzhŠt.-C.*

truže̜la, *f.* die Zimmermannslade, *Fr.-C.*

trúžica, *f. dem.* truga; eine kleine Truhe, ein kleines Kästchen.

trûžnica, *f.* 1) ein Kasten mit Abtheilungen, *Blc.-C.*; — 2) das Bahrtuch, *C.*; — 3) eine Brettergattung, *vzhŠt.-C.*

trzâj, *m.* das einmalige Zucken, *Jan.(H.).*

trzáriti, ârim, *vb. impf.* = 2. trzati, *vzh-Št.-C.*

1\. **tŕzati**, tŕzam, *vb. impf.* 1) = trgati: reißen, zucken, *nk.*; — 2) grasen: ovce, svinje trzajo = paso se po travi, *BlKr.*; — „trzaj! ruft man den Schweinen bei der Weide zu", *Dol.-Mik.*

2\. **tŕzati**, am, *vb. impf.* = tvrzati, mit der Thüre knarren, sie auf- und zumachen, *C.*

tŕzek, zka, *adj.* geizig, *Št.-Vest.*

tŕzen, zna, *adj.* brachliegend: trzna njiva = požeta njiva, ki počiva, *Blc.-C.*

trzják, *m.* ein spät geworfenes Lamm, *Ist.-C.*

tŕznica, *f.* der Brachacker, *Blc.-C.*

trznína, *f.* die Brache, *Blc.-C.*

tŕznja, *f.* der Rasen, *Jan.*

trzúk, *m.* der Geizhals, *Trst.(Let.).*

trzúkast, *adj.* geizig, karg, *C.*

trzúkati, am, *vb. impf.* = tvrzukati, 2. trzati, *C.*

trzúkav, *adj.* = trzukast, *C.*

tŕža, *f.* der Markt: na tržo iti, *SlGor.-C.*

tržâj, *m.* das Güldenhaarmoos (polytrichum commune), *Cig.*

tržàn, ána, *m.* der Marktfleckenbewohner, der Marktbürger.

tržânka, *f.* die Marktfleckenbewohnerin.

tržânski, *adj.* marktbürgerlich.

tržânstvǫ, *n.* das Bürgerrecht in einem Markte, *Levst.(Pril.).*

tržár, rja, *m.* der Krämer, *Jan.(H.).*

tržárka, *f.* neka vinska trta, *Biljana(GBrda)-Erj.(Torb.).*

tŕžba, *f.* der Handel, *C.*

tŕžec, žca, *m.* 1) *dem.* trg; ein kleiner Marktflecken; — 2) der Händler oder Handelsmann, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; tržci, die Marktleute (bes. auf einem Wochenmarkte), *Cig.*

tŕžen, žna, *adj.* 1) Wochenmarkt-: tŕžni dan; — Markt-; tržna cena; tržni ljudje, die Marktleute, *Cig.*, *Gor.*; — 2) Handels-, *Mur.*, *Cig.*; tržno mesto, *nk.*

tŕženje, *n.* das Handeltreiben.

tržìč, íča, *m. dem.* trg; ein kleiner Marktflecken, *Cig.*, *M.*

tržína, *f.* = tržnina, das Standgeld, *DZkr.*

tržînar, rja, *m.* der Krämer, *Cig.*

tržíšče, *n.* der Marktplatz, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — der Handelsplatz, *Cig.(T.).*

tŕžiti, im, *vb. impf.* Handel treiben, handeln, s sadjem, z žitom t.; ali dobro tržite danes? geht das Geschäft heute gut?
tŕžnica, *f.* das Handlungslocale, das Kaufgewölbe, *SlN.-C.*, *Nov.*
tržník, *m.* tržniki, die Marktleute, *Cig.*
tržnína, *f.* der Marktzoll, *Cig.*, *C.*; das Standgeld, *C.*
tù, I. *adv.* hier, da; tu pa tam, tu in tam, hie und da; — II. *praep.* = v, in, *Ben.-Kl.*
túcat, *m.* dvanajsterica, das Dutzend; — iz nem.
1. **tûckati**, am, *vb. impf.* girren, *Jan.*
2. **tûckati**, am, *vb. impf.* = tučkati: Mačka je miško tuckala, *Npes.-Vraz.*
túča, *f.* das Fett, *Mur.*, *Cig.*, *Danj.-M.*, *vzhŠt.*
túčati, am, *vb. impf.* girren, *C.*; grlica tuča, *C.*
tučâva, *f.* die Fette, die Fettigkeit, *C.*, *ogr.-Mik.*, *ogr.-Valj.(Rad).*
túčen, čna, *adj.* fett, *Habd.-Mik.*, *Mur.*, *Cig.*, *Danj.-M.*, *vzhŠt.*; tučno meso, *SlGor.*; tučna nedelja, der Faschingssonntag, *C.*; tučen svet, geiler Boden, *Cig.*
tučîja, *f.* die Fette, *Meg.-Mik.*
túčiti, im, *vb. impf.* fett machen, *C.*; t. trebuh, den Bauch füttern, *ogr.-C.*
tûčkati, am, *vb. impf.* zerquetschen, *C.*; (nam. tolčkati?).
túčnost, *f.* die Geile (z. B. vom Boden), *Cig.*
1. **tûdi**, *adv.* auch.
2. **tûdi**, *adv.* soeben, kürzlich, *C.*, *Rib.-Mik.*; pogl. 2. todi, otodi.
tûdika, *adv.* auch, *SlGor.-C.*
tũf, *m.* der Tuffstein, *Cig.*; — prim. tof.
túga, *f.* der Kummer, der Gram, *Mur.*, *nk.*; — hs.
tugováti, ûjem, *vb. impf.* trauern, wehklagen, *nk.*; — hs.
tûh, *m.* fauler Gestank, der Moderduft, *Cig.*, *C.*; tuh v grobu, *Cig.*; (nam. toh).
tûh, *adj.*, *ogr.-C.*, *Mik.*, pogl. tuj.
túhek, hka, *adj.* (nam. tohek) = tohel, *Hal.-C.*
túhel, hla, *adj.* = tohel, *Cig.*, *C.*
tuhę́nec, nca, *m.*, *ogr.-Mik.*, *Valj.(Rad)*, pogl. tujec.
tuhnę́ti, ím, *vb. impf.* = 1. tohneti, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
túhniti, tûhnem, *vb. impf.* = tohniti, *Cig.*, *C.*
túhtanje, *n.* das Grübeln.
1. **túhtati**, am, *vb. impf.* in Nachdenken versunken sein, grübeln; kaj vedno tuhtaš?
2. **túhtati**, am, *vb. impf.* 1) das Feuer dämpfen, löschen, *Fr.-C.*; — (den Zorn) besänftigen, *C.*; t. se, sich (im Zorne) mäßigen, *C.*; — 2) geheim halten, zu vertuschen suchen, *Hal.-C.*
1. **túhtavec**, vca, *m.* der Grübler, *Cig.*, *Jan.*
2. **túhtavec**, vca, *m.* der Geheimhalter, *C.*
tûj, túja, *adj.* fremd; t. človek; na tuje iti, na tujem biti, in die Fremde gehen, in der Fremde sein; s tujo roko je lahko gade loviti, *Zv.*; člove̥k od tega nima ničesar nego tujo jezo, *Jurč.*; entfremdet: tuj česa: Očine tuj, po svetu gnan, *Levst.(Zb. sp.).*
tujâd, *f.* fremdes Zeug, *Fr.-C.*; fremdes Gezücht, *SlN.-C.*
tújati, am, *vb. impf.* otroka t., ein Kind einwiegen, einschläfern, *C.*; (prim. kar se pri zibanju poje: haj tuja haj!).

tújče, eta, *n.* der Fremdling (zaničlj.), *Kos.*
tujčeváłen, łna, *adj.* fremdsüchtig, *Jan.(H.).*
tujčevânje, *n.* 1) das Fremdsein: izraelski narod ob času (p)tujčevanja, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — 2) die Fremdsucht, *Cig.*
tujčeváti, ûjem, *vb. impf.* 1) ein Fremdling sein, [prim. tujčevanje 1)]; — 2) das Fremde lieben, fremdsüchtig sein, *Cig.*
tujčevâvec, vca, *m.* der Fremdsüchtige, *Cig.*
tujčevâvka, *f.* die Fremdsüchtige, *Cig.*
tújčiti, im, *vb. impf.* 1) fremd machen, entfremden, *Jan.*; entnationalisieren, *nk.*; — 2) fremde Worte gebrauchen, *Levst.(Zb. sp.).*
1. **tújec**, jca, *m.* der Fremde, der Fremdling.
2. **tûjec**, jca, *m.* = maček (tuj! tuj! tako kličejo mačka), *Goriška ok.-Erj.(Torb.).*
tujedežę̑łski, *adj.* ausländisch, *Cig.*
tujeljúben, bna, *adj.* fremdsüchtig, *Cig.*
tujeljûbje, *n.* die Fremdsucht, *Cig.*
tujerǫ́den, dna, *adj.* fremdgeboren, *Jan.*
tujezę̑mski, *adj.* fremdländisch, *nk.*
tûjica, *f.* mačka (prim. 2. tujec), *Goriška ok.-Erj.(Torb.).*
túјika, *f.* die Wiege (v otročjem govoru), *C.*
tujîn, *m.* der Fremdling, *C.*, *Krelj.*
tujína, *f.* 1 die Fremde, fremdes Land, das Ausland, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 2) das Fremde, fremdes Zeug, (tuhina) *ogr.-Valj.(Rad).*
tujînec, nca, *m.* der Fremdling, *C.*; (tuhinec) *ogr.-Valj.(Rad).*
tujînski, *adj.* fremd, *C.*
tujînstvǫ, *n.* das Fremdenthum, *nk.*
tujînščina, *f.* = tujščina, tuj jezik, *DSv.*
tujíti, ím, *vb. impf.* entfremden, entnationalisieren, *Jan.*, *nk.*; t. se komu, sich jemandem entfremden, *DSv.*; t. se od sveta, sich der Welt entfremden, *Zora.*
tújka, *f.* 1) ein fremdes Weib, die Fremde; — 2) das Fremdwort, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
tûjnik, *m.* = tujec, *Alas.*, *Hip.-C.*
tújski, *adj.* Fremden=, Fremdlings=, *Cig.*, *Jan.*; tujska knjiga, das Fremdenbuch, *Levst.(Nauk)*, *DZkr.*; — fremdlich, *Cig.*
tûjstvǫ, *n.* das Fremdenthum, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
tújščina, *f.* 1) = tujina, die Fremde, *Cig.*, *Valj.(Rad)*; — 2) das Fremde, *C.*; eine fremde Sprache, *nk.*; — die Fremdenherrschaft, *Ravn.-Valj.(Rad).*
túka, *f.* tuko pasti, ein saures Gesicht machen, *M.*
tûkaj, *adv.* hier, da; od tukaj do tamkaj se potikati, von Ort zu Ort sich herumtreiben, *Levst.(Nauk).*
tûkaje, *adv.* = tukaj, *Trub.*, *Schönl.*, *Dol.*
tûkajšnji, *adj.* hiesig, hierortig.
túkalica, *f.* das Rohrhuhn, das Teichhuhn (gallinula chloropus), *Guts.-Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Erj.(Ž.)*; — (= liska, das Wasserhuhn [fulica atra], *Frey.[F.]*).
tûkan, *m.* der Tukan oder Pfefferfresser (rhamphastus toco), *Erj.(Ž.).*
tûkar, *adv.* = tukaj, *C.*
túkast, *adj.* sauer: tukast obraz, *M.*, — trüb: tukasto vreme, *C.*, *Z.*
túkati se, am se, *vb. impf.* sich niederducken, *C.*; — po nem.

1. **tûkec**, kca, *m.* 1) der Sauertopf, der Kopfhänger, *Cig., Jan., M.*; — 2) der Duckmäuser, *Jan.*; der Schalk; *Jan.*; — prim. tukati se.

2. **tûkec**, kca, *m.* der Fassgeruch: vino ima tukec, *BlKr.*

tûkica, *f.* = potič, potika, die Duckrebe, *C.*; — prim. tukati se.

túkniti, tûknem, *vb. impf.* einen Fassgeruch haben, *BlKr.-DSv.*

1. **tûł**, la, *m.* das Geheul, *ogr.-C., Zora.*

2. **tûł**, la, *m.* 1) der Köcher, *Mur., Cig., Mik., Dalm., Trub., Trav.-Valj.(Rad), nk.*; — 2) die Röhre, *Cig.*; mošt pretakati skozi tule („tulje"), *Vod.(Izb. sp.)*; — die Dille am Leuchter, *Cig.*; — der Federkiel, *Cig., Cig.-(T.)*; — 3) das Öhr, (z. B. an der Hacke u. dgl.), *C.*

tûlast, *adj.* 1) köcherförmig, *Cig.*; — 2) röhrenförmig, hohl, *Rez.-C.*; — 3) eingeschrumpft (vom überreifen Obst), *vzhŠt.-C.*

tulatína, *f.* eingeschrumpftes Obst, *vzhŠt.-C.*

túlav, ava, *adj.* hohl, *C.*; — tulava („teláva") smreka je taka, katera ima v sredi pokvarjen les, *Notr.*

túlava, *f.* 1) die Spindeldille am Spinnrade, (= ova), *Hal.-C.*; — 2) der Hutgupf, (= ova), *vzhŠt.-C.*; — prim. tuljava.

túlavka, *f. dem.* 1) = tulava 1), *vzhŠt.*; — 2) = tulava 2), *Št.-Valj.(Rad).*

tûłčar, rja, *m.* die Wurmschnecke (vermetus lumbricalis), *Cig.(T.), Erj.(Ž.).*

tûłček, čka, *m. dem.* tulec; das Röhrchen, *Cig.*

túle, *f. pl.* ein grobes Spinnhaar, beim Hecheln abfallender Flachs, das Flachswerg, *Cig., C., Gor.-Mik., Kr.-Valj.(Rad), Notr.*; — pogl. tulje.

1. **tûłec**, łca, *m. dem.* tul; 1) der Köcher, *Guts., Cig., Mur., Hal.-C.*; strelni t., der Pfeilköcher, *Meg.*; — 2) der Hutgupf, *Rez.-C.*; — 3) die Röhre, *Cig., Žnid., SlN.*; — die Dille, *Jan.*; — etwas Zusammengerolltes, *Rez.-C.*; — 4) die Blattscheide, *Cig.*; die Blütenscheide, *Tuš.-(B.)*; — 5) das Öhr für einen Stiel (z. B. an der Hacke), *C.*; — 6) = podolgovat, z vrbovega protja spleten košek, v katerem suše sadje, *Ip.-Erj.(Torb.), Tolm.*; — 7) neka past za polhe, *Slc.*; — 8) die Kluft im Hangenden (mont.), *V.-Cig.*

2. **tûlec**, lca, *m.* der Tölpel, der Dummian, (prim. kor.-nem. dulle), *Temljine, Cerkljansko (Goriš.)-Štrek(Let.).*

tûłek, łka, *m.* 1) die Dille an den Schlössern, *Cig.*; — 2) die Fistel, *Blc.-C.*; — 3) etwas Zusammengerolltes, *Fr.-C.*; — 4) = ona cev pri preši, po kateri se mošt odteka, *kajk.-Valj.(Rad).*

tulenj, *m. Erj.(Ž.)*, pogl. tjulenj.

túlhati, am, *vb. impf.* röhrenartig aushöhlen, *V.-Cig.*

tûlica, *f.* 1) der Köcher, *C.*; — 2) die Schlucht, *vzhŠt.-C.*

tulíka, *f.* die Spindelröhre am Spinnrad, *Z.*

tulȋn, *m.* der Wasserwirbel, *Rez.-C.*

tulíniti se, ȋnim se, *vb. impf.* sich wirbeln (o vodi), *Rez.-C.*

tulipān, *m.* die Tulpe (tulipa), *Cig., Tuš.(R.).*

tulipānovec, vca, *m.* der Tulpenbaum (liriodendron tulipiferum), *Tuš.(B.).*

1. **túliti**, im, *vb. impf.* 1) heulen, volk, pes tuli; 2) auf einem Horne blasen, düten, *Dol.-Cig.*

2. **túliti**, im, *vb. impf.* 1) zusammenrollen: roža svoj cvet tuli, *C.*; — t. se, zusammenschrumpfen: listje se tuli, *Jan., C.*; — 2) t. se, sich wirbeln: voda se tuli, *Rez.-C.*; — 3) anschmiegen: t. k sebi otroka, prijatelja (an sich drücken), *Fr.-C.*; — t. se h komu, sich an jemanden schmiegen, *Rez.-C.*; — 4) t. se za kom, auf jemanden lauern, ihm nachstellen, nachschleichen, *ogr.-C.*

tūlj, *m.* = 2. til, der Tüll, *DZ.*; s tuljem mrliče pokrivajo, *BlKr.*

tuljânka, *f.* neka hruška, *Mariborska ok.-Erj. (Torb.).*

tuljâva, *f.* 1) eine kurze Röhre, *Cig., C.*; das Rohr am Gießschaffe, *Vrtov.(Vin.), Rihenberk-Erj.(Torb.)*, die Dille am Leuchter, *Cig.*; — 2) der Federkiel, *Cig., Vrt.*; — 3) eine rundliche Öffnung, *V.-Cig.*; ušesna t., *Cig.*; — eine tiefe oder durch u. durch gemachte Höhlung, *V.-Cig.*; — 4) die Einsteckröhre, das Öhr für einen Stiel, *Cig., C., Lašče-Erj.(Torb.), Savinska dol.*

tuljâvka, *f. dem.* tuljava; 1) ein hohler Cylinder, eine Röhre, *Cig.*; — 2) das Öhr für einen Stiel, *Cig.*

tûlje, *n.* = tule, das Flachswerg, *M., Vrt., DZ.*

túlje, *f. pl.* = tule, *Cig., Jan., Cerkljanski hribi-Štrek.(LjZv.)*; gospodinja prede pražnje predivo, hči in dekla pa hodne kodelje in tulje, *Zv.*

tuljénje, *n.* das Heulen.

túljev, *adj.* = tulov: tuljeva preja = slaba preja, *Kor., Cerkljanski hribi-Štrek.(LjZv.).*

túlji, *m. pl.* najslabejše predivo, ki se vender še da presti (s tacega platna ima pastir ruho, časi tudi srajco), *Ponikve na Št. Vidski gori-Erj.(Torb.).*

tûłnica, *f.* tulnice, Röhrenmuscheln (inclusa), *Cig.(T.), Erj.(Ž.).*

túlọ, *n.* die Schlüssellochröhre, *Savinska dol.*

túlov, *adj.* aus grobem Flachse, *Notr.*; tulova srajca, *Mik., Slovan*; — (tulova, *f.* die Abfälle des Flachses beim Brechen, *Guts.*; tuljeva [tuljava], ein rohes Gespinst [„Rupfen"], *Jarn.*; menda nam. tulova preja?)

túlova, *f.* pogl. tulov in tulava.

túlovka, *f.* eine Röhre: das Blaserohr, *C.*; — die Spindelröhre, die Spuldille am Spinnrad, *C.*; — der Hutgupf, *C.*; — pogl. tulavka, tuljavka.

tùmp, túmpa, *m.* der Stumpf, *V.-Cig.*

túmpa, *f.* 1) ein stumpfes Ende, die Kulpe; *Cig.*; — 2) die Scharte in der Schärfe, *C.*; — 3) ein dummes Weib, *C.*

túmpast, *adj.* 1) stumpf; — 2) dumm, tölpisch; — prim. top.

túmpati, am, *vb. impf.* stumpf machen, *V.-Cig.*

tûmpec, pca, *m.* der Tölpel, der Dummkopf.

túmpelj, plja, *m.* 1) ein stumpfer Nagel, welcher zwei Bretter an den schmalen Flächen verbindet, der Döbel, *C., Z.*; — 2) der Tölpel, *C.*

tūn, *m.* der Thunfisch (thynnus vulgaris), *Erj.(Ž.)*; — tudi rus.
1. **tūna**, *f.* = tun, *Cig.*
2. **túna**, *f.* die Tonne, (mont.): spustiti se po tuni, *Frey.(Rok.)*; — iz nem.
tūndra, *f.* das Moor am Eismeere (Tundra), *Cig.(T.)*.
tūnec, nca, *m.* = tun, *Cig.*, *C.*; — tudi rus.
tūnika, *f.* starorimsko oblačilo, die Tunica.
tûnja, *f.* der Kübel, *Mur.-Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Trst.(Let.)*; bes. der Schmalzkübel, *C.*; — der Butterrührkübel, *Št.-Valj.(Rad)*; — prim. nem. Tonne, *C.*
tûnjek, njka, *m.* der Butterstößel, *Valj.-(Rad)*; — prim. tunja,
tûnjica, *f.* *dem.* tunja; das Döschen, *Jan.*; ein kleiner Butterrührkübel, *C.*
tûnjka, *f.* *dem.* tunja; ein kleiner Kübel, *C.*; der Fettkübel, *Št.-Valj.(Rad)*.
tuntráti, âm, *vb. impf.* schwätzen, *C.*; — prim. tontrati.
1. **tûr**, *m.* der Auerochs, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; = prabik, der Urstier (bos urus), evropski t. = zober, der Wisent (bos bison), ameriški t. = bizon (bos americanus), *Erj.(Ž.)*.
2. **tûr**, *m.* *Cig.*, *Jan.*, pogl. tvor.
túrati, am, *vb. impf.* hin u. her stoßen, zerren, *Cig.*; — hs.
tūrban, *m.* 1) turško pokrivalo, der Turban; — 2) neki morski jež: der Türkenbund (cidaris imperialis), *Erj.(Ž.)*.
turbę́kati, am, *vb. impf.* girren, golobi turbekajo, *ogr.-C.*, *Valj.(Rad)*.
turbīna, *f.* das Kreiselrad, die Turbine.
tûrčati, am, *vb. impf.* = v igri s pirhom ob pirh trkati, *Jarn.*, *Cig.*, *Vrt.*, *Kr.*; — prim. kor.-nem. turtschen (v istem pomenu).
tûrčič, *m.* die Sammtblume (tagetes), *Fr.-C.*
túrek, rka, *m.* 1) die Stacheldistel (carduus acanthoides), *Jan.*; — 2) der Winterflachs, *Cig.*, *Jan.*, *Svet.(Rok.)*; — 3) = topolščica, *C.*; eine Art Schwamm: der Röthling, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
túren, rna, *m.* der Thurm; — iz nem.
turíca, *f.* die Auerkuh, *Cig.*
turîn, *m.* = tur, der Auerochs, *Guts.*
turīst, *m.* hribohodec, der Tourist.
túrjati se, am se, *vb. impf.* rammeln (o zajcih), *Mur.*, *Cig.*
tûrji, *adj.* des Auerochsen: turji šestogubec, *Levst.(Zb. sp.)*.
túrka, *f.* 1) = krompir, *C.*, *Banjščice-Erj.-(Torb.)*; — 2) die Hundszahnwurz (erythronium dens canis), *Cig.*, *Medv.(Rok.)*.
tûrkati, am, *vb. impf.* drängen, drängeln, *Dol.-Cig.*
túrkec, kca, *m.* neka goba, *SlGor-C.*
túrkinja, *f.* 1) = krompir, *Tolm.-M.*; — 2) podolgovata, zdolaj bela smokva, od katere se jẹ́ samo gornja polovica, *Bilje na reki Ipavi-Erj.(Torb.)*.
túrlast, *adj.* = črviv, wurmstichig, *C.*
turláti, âm, *vb. impf.* durchbohren, durchbeißen, *C.*; molj turla in vrta, *Rez.-C.*; — prim. it. torniare, drechseln. (?)

tûrlej, *m.* = molj, *Rez.-C.*
tûrman, *m.* der Meerrettig, *Valj.(Rad)*.
túrnič, *m.* *dem.* turen; ein kleiner Thurm, *Cig.*; — die Weiselzelle, *Gol.*
túrniček, čka, *m.* *dem.* turnič; das Thürmchen.
turnīr, *m.* viteška bojna igra, suličba, das Turnier.
túrniti, tûrnem, *vb. pf.* stoßen, *Cig.*, *C.*, *BlKr.*; — hs.
túrnski, *adj.* Thurm-.
turóben, bna, *adj.* betrübt, *ogr.-Mik.*; schwermüthig, melancholisch, *Jan.*; turoben človek, der Sauertopf, *Št.-Cig.*; — tudi: hs.; prim. it. turbo, trüb, *C.*
turôbnež, *m.* der Schwermüthige, *Jan.*; der Sauertopf, *Jan.*
turóbnost, *f.* die Traurigkeit, die Schwermuth, die Melancholie, *Jan.*, *ogr.-C.*; — die Sauertöpfigkeit, die Verstimmung, *Cig.*, *Jan.*, *Slom.*
tûrščak, *m.* 1) der Winterlein; — 2) turščák = koruza, der Mais, *Ip.-Erj.(Torb.)*; — 3) die Sammetblume (tagetes), *SlGor.-C.*
túrščica, *f.* = koruza, der Mais, der Kukuruz.
túrščičen, čna, *adj.* Kukuruz-.
túrščičevina, *f.* das Maisstroh, *Jan.*, *C.*; (turščevna) *Vrtov.(Km. k.)*.
túrščina, *f.* das Maisstroh, *C.*
túrščišče, *n.* das Maisfeld nach d. Ernte, *Jan.*, *C.*
túrškov, *adj.* *Levst.(Zb. sp.)*; pogl. turščičen.
túrškovina, *f.* = turščina, *Cig.*, *Svet.(Rok.)*.
1. **tūš**, *m.* die Tusche.
2. **tūš**, *m.* der Tusch (in d. Musik).
tūšati, am, *vb. impf.* tuschen, tuschieren, *nk.*
tūšek, ška, *m.* ein schlechtes, leichtes Getreidekorn, *vzhŠt.-C.*; — tuški, das Hintergetreide, *Mariborska ok.-C.*
túšen, šna, *adj.* = tohel, moderig, *C.*
tuševáti, ûjem, *vb. impf.* tuschen, mit Tusche behandeln, *Jan.*, *Cig.-(T.)*; — rus.
túšiti, im, *vb. impf.* 1) dämpfen, löschen: ogenj t., *Fr.-C.*; — 2) geheim halten: besedo, skrivnost t., *Fr.-C.*
tùška, *adv.* soeben, *Dreznica-Erj.(Torb.)*; pogl. točkaj.
túta, *f.* 1) der Schmollende, *Cig.*; — der Mucker, die Muckerin, *V.-Cig.*; — = malobeseden človek, *Gor.*; — 2) der Tölpel, *Dol.-M.*, *Hip.-C.*
tútanje, *n.* das Schmollen, saure Mienen, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Ravn.-C.*; vsa prisiljena žalost, vse kislo tutanje, *Ravn.*
tútast, *adj.* 1) schmollig, muckisch, sauersüchtig, *Mur.*, *Cig.*; — in sich verschlossen, redescheu, *Cig.*; nad njegovo svetostjo ni nič tutastega, nič plašnega, *Ravn.*; — traurig, *Mur.*; — 2) tölpelhaft, *C.*
1. **tútati**, am, *vb. impf.* schmollen, mucken, *V.-Cig.*
2. **tútati**, am, *vb. impf.* 1) auf einem Horn blasen, tuten, düten, *Cig.*; — 2) (o grličjem petju); grlica ziblje in tuta, *LjZv.*
tûtec, tca, *m.* der Mucker, *Cig.*; der Sauertopf, *Cig.*
tûtek, tka, *m.* 1) der Gießschafftrichter, *vzhŠt.-C.*; — 2) der Rührkübeldeckel, *Hal.-C.*
1. **tûtka**, *f.* ein stiller, muthloser Mensch, *Polj.*

2. **tûtka**, *f.* eine kleine Münze, das Dütchen: der Schaupfennig, der Rechenpfennig, *Cig.*; die Spielmarke, *Jan.*, *SlN.*, *Polj.*; = stara desetica, *BlKr.*; — iz nem.

tutljáti, âm, *vb. impf.* = piskati, *C.*; — prim. 2. tutati 1).

tutnẹ́ti, ím, *vb. impf.* = votlo bobneti, *BlKr.-DSv.*

tutnjáti, âm, *vb. impf.* grom tutnja = buči, *Dol.-Cig.*

tutnjâva, *f.* = bobnenje, *Jan.*, *BlKr.-DSv.*

tuzệmec, mca, *m.* der Eingeborene, *Cig.(T.)*, *DZ.*; — rus.

tuzệmstvǫ, *n.* das Inland, *DZ.*

túžen, žna, *adj.* traurig, kummervoll, *Mur.*, *C.*, *nk.*; — hs.

túžnost, *f.* die Traurigkeit, *nk.*; — hs.

tvâr, î, *f.* die Materie, der Stoff, *Jan.*, *h. t.-Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*

tváren, rna, *adj.* materiell, stofflich, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *Sen.(Fiz.)*, *nk.*

tvarína, *f.* die Materie, der Stoff, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Sen.(Fiz.)*, *nk.*; (= Inhalt, Gegenstand): registratura po tvarinah, nach Materien, *Levst.(Nauk)*.

tvarînski, *adj.* materiell, stofflich, *Cig.(T.)*, *Let.*

tvârjati, am, *vb. impf.* 1) bilden, erzeugen, *Jan. (H.)*; — 2) wirken: zdravilo je začelo tvarjati, die Arznei wirkt, *Dol.-Cig.*

tvẹ́ganje, *n.* das Wagen, *Mur.*

tvẹ́gati se, am se, *vb. impf.* 1) wagen, aufs Spiel setzen: t. se česa, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; t. se življenja, *Cig.*; vsega se t., *V.-Cig.*; — 2) entsagen: t. se česa, *Guts.-Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Št.-C.*; — prim. nem. entwegen, *Mik.(Et.)*.

tvẹ́rhast, *adj.* kränklich, *C.*

tvẹ́rhati, am, *vb. impf.* kränkeln, *vzhŠt.*, *Fr.-C.*; (govori se tudi: kvẹ́rhati, *vzhŠt.-C.*).

tvẹ́rhav, *adj.* kränklich, *Fr.-C.*

tvẹ́riti, im, *vb. impf.* kränkeln, *C.*

tvésti, tvézem, *vb. impf.* 1) binden, *V.-Cig.*, *Mik.*; heften, knüpfen, *Jan.*; anhängen, anheften, *Mur.*; — t. se na koga, sich an jemanden hängen, *V.-Cig.*, *Gor.*; t. se na izprijene ženske, *Ravn.*; — 2) albernes Zeug reden, *M.*, *Valj.(Rad)*; tako mi je tvezel, da me ušesa bole, *Gor.*; (v nekaterih virih napačno: tveziti).

tvệstje, *n.* die Verbrämung, die Borte, die Tresse, *Kast.-C.*; t. okoli ožrelja, *Dalm.*

tvệz, î, *f.* 1) der Streifen, die Borte: rdeča tvez v plahti, *C.*; — breite Spitzen in die äußere Seite der Frauenärmel eingenäht, *C.*; — 2) = pas, der Gürtel, *Poh.-C.*; — 3) das Holzband, *Jan.*

tvẹ́za, *f.* 1) das Band, *Zora*; — 2) das Hängeseil, *Jan.*; — 3) *pl.* tveze = čipke, die Spitzen, *Jan.*, *C.*; — 4) *pl.* tveze, eitles Geschwätz (bes. etwas, was man einem anbinden will): *Kr.-Valj.(Rad)*; to so tveze, *Gor.-M.*

tvẹ́zati, am, *vb. impf.* hängen: t. srce na kaj, das Herz an etwas hängen, *Cig.*

tvệzba, *f.* die Anhänglichkeit: t. na časne reči, *Ravn.-C.*

tvezẹ́ti, ím, *vb. impf.* hangen, *Mur.-Cig.*, *Jan.*; angebunden sein: vol tvezi, *Jarn.*

tvǫ́j, tvója, *pron.* dein: — bolj je tvoj, bolj se ga boj! = hüte dich vor den Verwandten! *Npreg.-Cig.*

tvójec, jca, *m.* einer der Deinigen, einer aus deiner Familie, *C.*; pomorimo tebe in tvojce, *Ravn.*

1. **tvǫ̂r**, *m.* 1) das Gebilde, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Cel. (Geom.)*, *Žnid.*; (stsl.); — 2) der Blutschwär, der Furunkel, das Aas: t. se mi dela; t. predreti (aufbrechen); t. se je predrl; — 3) die Sperre, *Jan.*; — das Spundloch, *C.*

2. **tvệr**, rja, *m.* *BlKr.*, *DSv.*; pogl. thor, dehor.

tvǫ̂rast, *adj.* mit Furunkeln behaftet, geschwürig, *Jan.*, *C.*

tvǫ́rav, *adj.* = tvorast, *Jan.-C.*

tvǫ̂rba, *f.* die Bildung, *Erj.(Som.)*, *nk.*; t. števil, die Zahlenbildung, *Cel.(Ar.)*; — die Formation (geol.), *Cig.(T.)*.

tvǫ̂rček, čka, *m. dem.* tvǫrec.

tvǫ̂rec, rca, *m. dem.* tvor; ein kleiner Furunkel.

tvóren, rna, *adj.* schaffend, thätig, wirksam, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*; — schöpferisch, *Jan.*, *Cig.(T.)*; tvǫrna sila, die schöpferische Kraft, *nk.*; — thätig, activ (gramm.): tvorna oblika, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; — Erzeugungs-, erzeugend, (math.): tvorni krog, tvorni ulomek, tvorna prema, *Cig.(T.)*.

tvoríłen, łna, *adj.* gestaltend, bildend, *Cig.*, *Jan.*; — schöpferisch, *Cig.*, *nk.*

tvoríłnost, *f.* die Gestaltungskraft, *Cig.(T.)*.

tvorílǫ, *n.* = torilo, die hölzerne Brotschüssel, *Levst.(Zb. sp.)*; — die Käseform, *Habd.-Mik.*, *vzhŠt.*, *Cig.*; v tvorila vsajeni siri, in Formen geschlagene Käse, *Šol.*; — die Gießform, das Modell, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Vrt.*

tvorína, *f.* das Gebilde, *Jan.*, *Cig.(T.)*; das Erzeugnis, *h. t. Cig.(T.)*.

tvoríšče, *n.* = torišče, die Wirkungsstätte, die Stätte, *Jan.*, *SlN.-C.*; t. pesnikove mladosti, *SlN.*

tvorîtev, tve, *f.* die Bildung: t. besed, die Wortbildung, *Jan.(H.)*.

tvoríti, ím, *vb. impf.* 1) bilden, gestalten, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *nk.*, (stsl.); — 2) t. se, eiterig werden (vom Furunkel), *Hip.-C.*

tvorîvǫ, *n.* das Material, *Cig.(T.)*, *DZ.*; der Bildungsstoff, das Protoplasma, *Erj.(Som.)*.

tvorjénje, *n.* die Bildung: t. števil, die Zahlenbildung, *Cel.(Ar.)*; t. pojma, die Construction des Begriffes, *Cig.(T.)*.

tvǫ̂rka, *f.* = torka, *M.*

tvǫ̂rnica, *f.* die Fabrik, *Jan.*, *h. t. Cig.(T.)*, *nk.*

tvǫ́rnost, *f.* 1) die Thätigkeit, *Jan.*; die Wirksamkeit, *Cig.(T.)*, *C.*; — 2) die Bildungskraft, *Cig.*; die Gestaltungskraft, *Cig.(T.)*; die Schöpferkraft, *Cig.(T.)*.

tvr̂d, tvŕda, *adj.* = trd, *Jan.*, *Krelj.*, *Jurč.-(Tug.)*.

tvr̂dka, *f.* 1) die Hartfrucht, das Nüsschen, *Jan.*; — 2) die Firma, *nk.*; (hs.).

tvŕzati, am, *vb. impf.* die Thür knarrend auf- u. zumachen, *vzhŠt.-C.*; — tudi: vrata tvrzajo (knarrt), *vzhŠt.-C.*

tvrzúkati, am, *vb. impf.* = tvrzati, *SlGor.-C.*; — prim. vrzukati.

U.

u-, *praef.* 1) znači odmikanje: ent-, weg-; uiti, ubežati, uteči, ukrasti, urezati si šibo; — 2) iz nedovršnih glagolov dela dovršne: ubiti, ugasiti, ugledati, utopiti; — (po sedanji narodni izreki se ne da natanko razločiti od predpone **v**, ampak le po primerjanju drugih slovanskih jezikov in po pomenu; mnogokrat je pisava dvomna; besede, katerih ni najti pod **u-**, naj se iščejo pod **v-**).

ubábiti se, bâbim se, *vb. pf.* feige werden, *M.*

ubàd, báda, *m.* = ubod, der Stich, *Levst. (Zb. sp.).*

ubâdanje, *n.* das Stechen.

ubâdati, am, *vb. impf.* stechen; tuj golob ubada domačega, *Gor.*; — (pren.) sticheln, mit Worten verletzen: Bog obvaruj, da bi s tem hotel koga ubadati! *Levst. (Zb. sp.).*

ubáti se, ubojím se, *vb. pf.* erschrecken, in Furcht gerathen, *Mur.*, *M.*

ubávati se, am se, *vb. impf.* fürchten, *C.*

ubèg, bẹ́ga, *m.* das Entfliehen, die Flucht, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; die Desertion, *Cig.*, *DZ.*

ubẹ́gati, am, *vb. impf. ad* ubegniti; entfliehen, sich flüchten, *Jan.*

ubẹgljìv, íva, *adj.* flüchtig, *Jan. (H.).*

ubẹ́gniti, bẹ̑gnem, *vb. pf.* 1) entfliehen, sich flüchten; — 2) wortbrüchig werden, *V.-Cig.*

ubẹ́liti, im, *vb. pf.* weiß machen: u. platno, die Leinwand bleichen, *Cig.*, *Jan.*; u. lase, die Haare grau machen, *Cig.*; velike skrbi zgodaj ubelijo lase, *Mur.*; — u. se, bleich, weiß werden: platno se ubeli, *Cig.*, *Jan.*

ubẹ̑ra, *f.* 1) die Stimmung eines Musikinstrumentes, *C.*; — die Einrichtung: u. uka, *C.*; — 2) die Einfassung (am Kleide), *C.*; — die Kleiderfalte, *vzhŠt.-C.*

ubẹ́žanje, *n.* das Entfliehen, die Flucht, *Mur.*, *C.*

ubẹ́žati, ím, *vb. pf.* entfliehen, sich flüchten; u. komu ali čemu; u. sovražniku, *Ravn.*; bridkosti u., *Dalm.*; peklu u., *Schönl.-Valj. (Rad).*

ubẹ́žen, žna, *adj.* 1) flüchtig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; ubẹ̑žni kralj, *Levst. (Zb. sp.)*; ubežen se klatiti, *Ravn.*; — 2) wortbrüchig, *V.-Cig.*

ubẹžȋn, *m.* der Flüchtling, *M.*

ubẹ̑žnica, *f.* die Flüchtige, *Mur.*

ubẹ̑žnik, *m.* der Flüchtling, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — der Deserteur, *Cig.*, *Jan.*

ubẹ́žnost, *f.* 1) die Flüchtigkeit, *Mur.*; — 2) die Wortbrüchigkeit, *Cig.*; — 3) die Vergänglichkeit: u. posvetne slave, *C.*

ubijáča, *f.* gorjača ubijača, der Todtschläger, *C.*

ubijalíšče, *n.* die Schlachtbank (der Menschen), *Cig.*; — die Todtschlagsstätte, *M.*, *Jan. (H.).*

ubíjanje, *n.* 1) das Erschlagen, das Todtschlagen; — 2) das Brechen (von Glas, Thonwaren u. dgl.); — 3) die Mühe, die Plage, die Rackerei.

ubíjati, am, *vb. impf. ad* ubiti; 1) erschlagen, todtschlagen; — 2) zerbrechen: u. steklenice, lonce; — u. si glavo s čim, sich mit einer Sache den Kopf zerbrechen; — 3) u. se, sich viel abmühen, sich viel plagen, sich stark anstrengen; u. se z delom; u. se z otroki; u. se po svetu, in der Welt sich herumplagen; ubijam se po svetu, kakor voda od kamena do kamena, *Zv.*; — 4) ubija se mi, ich leide Einbuße, *V.-Cig.*

ubijâvec, vca, *m.* 1) der Todtschläger; der Mörder; — 2) die Flockenblume (centaurea), *Josch.*

ubijâvka, *f.* die Todtschlägerin.

ubijâvski, *adj.* mörderisch.

ubijâvstvọ, *n.* die Todtschlägerei, *Z.*

ubijeník, *m.* der Todtschläger, der Mörder, *Meg.*, *Dalm.*; tak goljut in ubijenik sta si brata, *Bas.*

ubijénje, *n.* = ubitje, *Mur.*

ubȋjstvọ, *n.*, *Mur.*, *Cig.*, *C.*, *Nov.*, pogl. uboj.

ubíranje, *n.* 1) das Stimmen (eines Musikinstrumentes), *Cig.*, *C.*, *M.*, *nk.*; — 2) das Falten (z. B. des Hemdes), *M.*

ubírati, bȋram, *vb. impf. ad* ubrati; 1) entsprechend wählen o. einrichten, ordnen: previdnost božja ubira narodom usodo, *Cig.*; u. kaj po čem (nach etwas richten), *Cig.*; — in Einklang bringen, harmonisch stimmen: u. strune, zvonove; — u. se, harmonieren, *Jan.*; ineinander greifen: zobje pri mlinskem kolesu se ubirajo s cveki, *Poh.*; — 2) gewahr werden, bemerken, *Jan.*; — 3) falten, in Falten legen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; u. srajco, *Mur.*

ubíravec, vca, *m.* der Stimmer (musikalischer Instrumente), *Cig.*, *Jan.*

ubístriti, bȋstrim, *vb. pf.* hell machen, hellen, *Cig.*

ubȋtek, tka, *m.* der Abgang, der Verlust, die Einbuße, *V.-Cig.*, *Cig. (T.)*, *DZ.*; — stsl.

ubíti, ubȋjem, *vb. pf.* 1) erschlagen, todtschlagen; s kolcem ga je ubil; ubila ga je strela; u. se, sich erschlagen; padel je s strehe in se ubil; — stechen (im Kartenspiel), *Jan.*; (prim. rus. бить); — 2) zerschlagen, brechen: u. kupico, lonec; u. se, zerbrechen *(intr.)*; lonec, zvon se je ubil; jajce se je ubilo; — 3) u. denarje, Geld verschleudern, verschwenden, *C.*; denar se ubije (schwindet), *Z.*; ves dobiček se ubije (geht verloren), *Z.*; veliko vina se ubije (n. pr. s pretakanjem), *Dol.*; ubije se mi, ich leide Verlust, büße ein, *V.-Cig.*; — beseda se ubije vinjenemu človeku, da ne more več govoriti, *Dol.*; — 4) beschädigen: noge si u., *C.*; — oblačilo se ubije, das Kleid wird am Rande abgenützt, abgestoßen, *Cig.*; hlače si u., ubite hlače, *Dol.*; — schwächen: glavo si je z vinom ubil, ima od pijače ubito glavo, *Levst. (Rok.)*; vino se je ubilo, der

Wein ist (z. B. durch das Fahren oder das Überschenken) matt geworden, ubito vino, *Z.*, *jvzhŠt.*; — glas se ubije, die Stimme wird schwach, *Z.*; ubit glas, eine gebrochene Stimme, *Z.*

ubítje, *n.* das Erschlagen, *Mur.*, *Cig.*

ubívati, am, *vb. impf.* = ubijati; 1) erschlagen, tödten, *Mur.*, *Ben.-Mik.*; — 2) u. se s čim, sich mit einer Sache abmühen, plagen, Mühe haben, *M.*

ublaževáłen, łna, *adj.* mildernd, *Jan.(H.)*.

ublaževáti, ûjem, *vb. impf. ad* ublažiti; mildern, *Jan.*, *nk.*

ublažíłen, łna, *adj.* mildernd, euphemistisch, *Cig.(T.)*.

ublážiti, im, *vb. pf.* mildern, mild stimmen, besänftigen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*; u. um, srce, *Cig.(T.)*; razburjeno srce mu ublaži zopet sladek mir, *LjZv.*

ubòd, bóda, *m.* der Stich, rana od uboda, die Stichwunde, *Cig.*

ubôdec, dca, *m.* = ubod, *Jan.(H.)*.

ubôdek, dka, *m.* = ubod, *C.*

ubodína, *f.* die Stichwunde, *Cig.*

ubǫ̂g, *adj.* arm; u. s časnim blagom, arm an zeitlichem Gute, *Ravn.-Mik.*; u. z besedami, arm an Worten, *Zora*; u. pri pšenici, repi, penezih, u. pri pameti, *C.*; — ves ubogi dan, vso ubogo noč, den ganzen lieben Tag, die ganze liebe Nacht, *C.*; — ubogo malo, armselig wenig; ubogo oskrbljen, armselig versorgt, *Krelj*; — *(compar.* ubožejši, *Krelj)*.

ubǫ̂gati, am, *vb. impf. (pf.)* = slušati: u. koga, jemandem folgen, gehorchen; kdor ne uboga, je brez Boga; kdor ne uboga, tepe ga nadloga; — to delo me uboga (geht mir gut vonstatten), *vzhŠt.*; — iz „bovgati" t. j. bołgati, *(Goriš.-Cv.)*; in to iz nem. folgen; prim. bogati.

ubogljìv, íva, *adj.* = poslušen, folgsam, gehorsam.

ubogljívost, *f.* = poslušnost, die Folgsamkeit.

ubòj, bója, *m.* der Todtschlag, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Trub.-Mik.*, *nk.*

ubojíca, *m.* der Todtschläger, der Mörder, *Habd.-Mik.*, *Jan.*, *nk.*; — hs.

ubǫ̂jnica, *f.* die Todtschlägerin, *Cig.*, *Jan.*

ubǫ̂jnik, *m.* der Todtschläger, *Dict.*, *Mik.*, *Cig.*, *Jan.*, *Trub.*, *Dalm.*, *Schönl.-Valj.(Rad)*, *Kast.(Sv. p.)*.

ubǫ̂jstvǫ, *n.* der Todtschlag, *Jan.*, *C.*, *Krelj.*

ubòr, bóra, *m.* 1) u. javnega mišljenja, die öffentliche Stimmung, *Cig.(T.)*; — 2) u. (ruha), der Faltenwurf, *Cig.(T.)*.

ubóre, *adj. indecl.* pravilna oblika za navadno: bore, *C.*

ubǫ̂rec, rca, *m.* = ubožec, *Jan.*

ubóren, rna, *adj.* arm: u. človek, *Levst.(Zb. sp.)*; ärmlich, *Jan.*, *C.*; — prim. boren.

ubórnost, *f.* die Armut, die Ärmlichkeit, *Raič (Let.)*.

ubósti, ubódem, *vb. pf.* einen Stich versetzen, stechen; u. koga s čim pod rebra, *Dalm.*; Vsacega ubode starji brat, *Čb.-Valj.(Rad)*; u. se, sich stechen; — hineinstechen: u. iglo v kaj; — u. si kaj v glavo, sich etwas in den Kopf setzen, *M.*

ubǫ̂ščina, *f.* 1) die Armut; — 2) das Armengeld, *Jan.*, *C.*

ubǫ̂štvǫ, *n.* die Armut; — uboštvo lomi moštvo, *Kras-Erj.(Torb.)*; uboštvo kruši moštvo, *Cig.*, *Medv.-M.*

ubǫ̂žati, am, *vb. pf.* = oubožati, obubožati, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

ubǫ̂žček, čka, *m. dem.* ubožec; der Arme.

ubǫ̂žec, žca, *m.* der Arme.

ubóžen, žna, *adj.* 1) arm; — 2) Armen-; ubožni zavod, ubožna hiša; — Armuts-; ubožno izpričevalo.

ubǫ̂žica, *f.* die Arme.

ubǫ̂žnica, *f.* das Armenhaus, die Armenanstalt, *Mur.*, *Cig.*, *C.*, *Slom.*, *nk.*

ubóžnost, *f.* die Armut.

ubrâmba, *f.* die Verhütung, *Cig.*

ubranílǫ, *n.* das Verhütungsmittel, *Cig.*

ubranîtev, tve, *f.* die Verhütung, *Cig.*

ubrániti, im, *vb. pf.* 1) vertheidigend behaupten; u. komu kaj: u. sovražniku deželo; — 2) mit Erfolg vertheidigen: u. koga, da ga ne pretepejo; — sich erwehren, sich vom Leibe halten; u. se koga, česa; ubranili smo se sovražnika; u. se čemu: u. se izkušnjavi, *Trub.*; u. se sovražniku, *Jsvkr.*; u. se nesreči, *Navr.(Let.)*; Ni ubranil se prošnjam matere, *Preš.*; — 3) verwehren, verhindern: u. komu vhod v mesto, v hišo; ubranil sem mu, da ni šel z doma; — verhüten: to najbolj ubrani, da se ne širi bolezen; težko sem ubranil, da ga niso pretepli.

ubránost, *f.* die harmonische Stimmung, *Jan.*, *C.*; der Rhythmus, *Cig.(T.)*.

ubráti, bérem, *vb. pf.* 1) in entsprechender Weise auswählen: ni mogel prave besede ubrati, er konnte nicht das rechte Wort finden, *Jurč.*; vsakemu je ubrala katero, da je ni brž pozabil, *Glas.*; u. jo komu po volji, es einem recht machen, *Cig.*; — u. si, ersinnen, *C.*; — entsprechend einrichten, in Einklang bringen: u. kaj po čem (nach etwas richten), *Cig.*; — vse ubrano imeti, alles schön geordnet haben, *C.*; — harmonisch stimmen; u. citre, zvonove; ubrane citre, ubrani zvonovi; ubrano petje, harmonischer Gesang; — ubran, rhythmisch, *Cig.(T.)*; — u. katero, ein Musikstück aufspielen, einen Gesang anstimmen, *Jan.*; — 2) u. pot, den Weg nehmen, *Levst.(Zb. sp.)*, *Jurč.*, *Erj.(Izb. sp.)*; u. pot pod noge, sich auf den Weg machen, *Jurč.*, *Zora*; u. tek, den Lauf nehmen, *Vrt.*; — 3) gewahr werden, bemerken, ersehen, *Jan.*; izmed množice u. koga, *Ig(Dol.)*; oči, precej široko odprte, nobene reči ne uberejo, *Glas.*; dobro sem bil njegov obraz v oči ubral, ich habe mir sein Gesicht gut angesehen, *Jurč.*; — 4) in Falten legen, falten, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

ubrẹčkáti, âm, *vb. pf.* ubrečkan = zamazan po obrazu, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*.

ubrẹ́jati, am, *vb. pf.* = ubrejiti, *Mur.*

ubrẹ́jiti, brệjim, *vb. pf.* trächtig machen; u. se, trächtig werden.

ubrísati, brîšem, *vb. pf.* 1) wegwischen, abwischen; — 2) u. se, sich schnell klären (vom Weine), *Cig.*, *M.*; vino se ubriše, ako natočeno hitro neha se peniti, *Levst.(Zb. sp.)*, *Dol.*; ubrisan, geklärt, klar: ubrisano vino, *Cig.*; — sich schnell ausheitern (vom Himmel), *Jan.*, *M.*, *Dol.*; — ubrisane glave biti, einen hellen Kopf haben, *Jurč.*; — 3) u. koga, jemandem einen Schlag versetzen, *Cig.*, *M.*, *Notr.*; — 4) u. jo kam, irgendwohin enteilen, entfliehen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
ubríti se, brîjem se, *vb. pf.* sich beim Rasieren verletzen, *Cig.*, *Gor.*
ubrûs, *m.* 1) der Schliff, *Cig.(T.)*; — 2) das Handtuch, *Ist.-Z.*; (prim. hs. ubrus, das Tüchel).
ubrûsčič, *m.* das Sacktuch, *ogr.-C.*; — prim. ubrus 2).
ubrûsec, sca, *m. dem.* ubrus 2); das kirchliche Purificatorium, *Z.*
ubrúsiti, im, *vb. pf.* 1) abschleifen; u. se, sich abschleifen; sich abwetzen; — 2) beim Schleifen verletzen, *Jan.(H.)*.
ubrzdáti, âm, *vb. pf.* zähmen, mäßigen, *Jan.(H.)*.
ubŕziti, bŕzim, *vb. pf.* beschleunigen, accelerieren, (phys.), *Cig.(T.)*.
ucẹ́liti, im, *vb. pf.* ergänzen, *Mur.*; u. se, ganz werden, *SlN.*
ucẹ́niti, im, *vb. pf.* 1) schätzen, *C.*; — 2) u. se, den Preis verlieren, im Preise fallen: žito se je ucenilo, *Dol.*; — 3) u. se, in Betreff des Preises übereinkommen, *Blc.-C.*
ucẹ́njati, am, *vb. impf. ad* uceniti, *Habd.-Mik.*
uckâłnica, *f.* der Sägebock mit einem Gegengewicht für die Säge: žaga na uckalnici, *V.-Cig.*
1. **ûckati**, am, *vb. impf.* = učkati, hutschen, wippen, *Cig.*
2. **ûckati**, am, *vb. impf.* = juckati, jauchzen, (vuck-) *Mur.*
učákati, čâkam, *vb. pf.* durch Warten seinen Zweck erreichen, erwarten; — erleben, erreichen; u. kaj ali česa; kaj smo vse učakali! u. visoko starost, *Cig.*; u. novega leta, spomladi; = u. se: u. se večera, *SlN.*
učásiti se, čâsim se, *vb. pf.* sich Zeit nehmen, *Savinska dol.*; sich (lange) aufhalten, *SlN.*
učâva, *f.* die Lehrmethode, *Jan.-Vrt.*
ûčba, *f.* das Lehren, das Vortragen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *Slom.*, *nk.*; — der Lehrgegenstand: vse učbe enega leta, *DZ.*; — die Lehrmethode, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.-(T.)*, *Ravn.-C.*
učbarína, *f.* das Lehrgeld, *C.*
ûčben, ena, *adj.* Lehr-: učbeni način, die Lehrmethode, učbena knjiga, das Lehrbuch, *Cig.(T.)*.
ûčbenik, *m.* = učbena knjiga, das Lehrbuch, *Cig.(T.)*.
učbenják, *m.* das Lehrbuch der Methodik, *Jan.-(H.)*.
učéhniti, čẹ̑hnem, *vb. pf.* = učesniti, *Jan.*
učẹ́liti, im, *vb. pf.* u. deblo, den Stamm am Ende glatt abschneiden, *C.*
účen, čna, *adj.* 1) Lehr-, Unterrichts-, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; ûčna knjiga, das Lehrbuch, učni jezik, die Unterrichtssprache, učni načrt, der Lehrplan, *nk.*; učni zakon, die Unterrichtsordnung, *Levst. (Nauk)*; učna svoboda, die Lehr- und Lernfreiheit, *nk.*; — 2) gelehrig, *Jarn.*, *Cig.*, *Jan.*, *Vrt.*; sijajni napredek učne in marljive mladeži, *LjZv.*; — 3) lehrbar, *nk.*
učénček, čka, *m. dem.* učenec; ein kleiner Schüler; der Lehrling, — tudi: učẹ́nček.
učẹ́nčič, *m.* = učenček, *Valj.(Rad)*.
učénec, nca, *m.* der Schüler; der Lehrling; — učẹ́nec, *Valj.(Rad)*.
učeníca, *f.* 1) die Lehrerin; — 2) = učenka, die Schülerin, *C.*, *ogr.*, *kajk.-Valj.-(Rad)*.
učeník, *m.* 1) der Lehrer; — 2) = učenec, der Schüler, *ogr.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; — der Lehrjunge, *BlKr.*
učenîški, *adj.* Lehrer-: učeniška preizkušnja, *Cv.*
učenîštvọ, *n.* = učiteljstvo, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Vrtov.(Km. k.)*.
učenják, *m.* der Gelehrte.
učenjáški, *adj.* Gelehrten-, gelehrtenmäßig.
učénje, *n.* 1) das Lehren, das Unterrichten; — 2) das Lernen.
učénka, *f.* die Schülerin; — tudi: učẹ́nka.
učenọ̑st, *f.* die Gelehrtheit, die Gelehrsamkeit.
učẹ̑nstvọ, *n.* die Lehrjahre, die Lehrlingschaft, *Cig.*, *Vrtov.(Km. k.)*.
učésniti, čẹ̑snem, *vb. pf.* 1) abreißen; u. vejo, koruzen strok; — u. se, abbrechen: veja se učesne; — 2) einen Schlag versetzen.
učíčati se, am se, *vb. pf.* sich niedersetzen (v otročjem govoru), *Polj.*
učígati, am, *vb. pf.* erlauern, erspähen, *Rez.-C.*
učíłen, łna, *adj.* lehrend, Lehr-, *Cig.*, *nk.*; učîlni listi, die Lehrbriefe (z. B. der Apostel), *Cig.*; učilni pomoček, das Lehrmittel, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
učilíšče, *n.* die Lehranstalt, die Unterrichtsanstalt, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
učîłna, *f.* = učilnica 2): Stoji učilna zidana, *Levst.(Zb. sp.)*.
učîłnica, *f.* 1) das Lehrzimmer, der Lehrsaal, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 2) die Lehranstalt, die Schule, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
učîłniški, *adj.* Schul-, *nk.*; u. zakon, die Unterrichtsordnung, učilniške knjige, die Schulbücher, *Levst.(Nauk)*.
učílọ, *n.* 1) das Lehrmittel, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.-(T.)*, *Valj.(Rad)*, *nk.*; — 2) der Unterricht, *Jan.*, *C.*, *Ben.-Mik.*; — die Lehrmethode, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — die Abrichtung: junec je že dober za učilo, *Gor.-DSv.*
učîłstvọ, *n.* das Unterrichtswesen, *Levst.(Nauk)*.
učîn, *m.* 1) die Begehung: greh iz učina, die Begehungssünde, *Cig.*; — 2) die Wirkung, *Mur.-Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *Zora*.
učînek, nka, *m.* 1) die Wirkung, der Effect, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*, *nk.*; — 2) *pl.* učinki = prečinki, občinki, *C.*, *Z.*
učiníšče, *n.* der Thatort, *Jan.(H.)*; — *hs.*
učinîtelj, *m.* der Verursacher, *vzhŠt.-C.*
učíniti, čînim, *vb. pf.* 1) thun, *Mur.*, *Jan.*, *Mik.*, *nk.*, *vzhŠt.*; bewirken, zuwege bringen, *Cig.*, *Jan.*; — verüben, *Mur.*, *C.*; — 2) u.

komu, es jemandem anthun, ihn verhexen, *C.*; u. svinjam, da hirajo in crkajo, *SlN.*; učinjena bolezen, *C.*; — 3) = občiniti: u. žito, das Getreide durch Reitern reinigen, *C.*

učínjati, am, *vb. impf. ad* učiniti; 1) thun, bewirken, *Jan.*, *nk.*; — 2) = občinjati: durch Reitern reinigen, *Dol.-Z.*

učinjávati, am, *vb. impf.* = učinjati, thun, verüben, *Mur.*, *C.*

učinjeváti, ûjem, *vb. impf.* = učinjati, thun, verüben, *Mur.*

učinkováti, ûjem, *vb. impf.* einwirken, wirken, *C.*, *DZ.*, *nk.*

učinljìv, íva, *adj.* wirksam, *C.*

učinljívost, *f.* die Wirksamkeit, *C.*

učístiti, čîstim, *vb. pf.* reinigen, *Cig.*; u. konjušnice, *Levst.(Nauk)*; — abklären, *Cig.*; u. se, sich abklären, *Cig.*; vino se je učistilo, *jvzhŠt.*

učîtelj, *m.* der Lehrer, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-Valj.(Rad)*, *nk.*; domač u., der Hauslehrer, *LjZv.*

učiteljeváti, ûjem, *vb. impf.* Lehrer sein, *C.*, *nk.*

učîteljica, *f.* die Lehrerin, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

učiteljíšče, *n.* die Lehrerbildungsanstalt, *C.*, *nk.*

učiteljîščnik, *m.* der Schüler einer Lehrerbildungsanstalt, *Jan.(H.)*.

učîteljka, *f.* = učiteljica, *Jan.*

učîteljkinja, *f.* = učiteljica, *Mur.*, *Danj.-Mik.*

učîteljski, *adj.* Lehrer-, Lehramts-, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

učîteljstvo, *n.* der Lehrerstand, die Lehrerschaft, das Lehrfach, das Lehreramt, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

učîtev, tve, *f.* das Lehren, die Lehrmethode, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*

učíti, ím, *vb. impf.* 1) lehren, unterrichten, abrichten, u. koga brati in pisati; voliče voziti u.; uči me modro govoriti! kdo te je vsemu temu učil? *Jurč.*; nav. u. koga kaj: uči me pot tvojih postav! *Ravn.*; učiš me modrost, *Ravn.*; u. koga česa: uči ti mene tvojih pravd! *Trub.*; iz mladega nas pobožnosti in strahu božjega uče, postave nas ljubezni, pravičnosti uče, *Ravn.-Valj.(Rad)*; kozje molitvice u. koga, = jemanden Mores lehren; — to uči pamet, das gibt der Verstand; to uči cesta, das wird durch die Straße bestimmt, *Levst.(Cest.)*; škoda uči človeka, der Schaden macht den Menschen klug, witzigt ihn; — 2) u. se, lernen; človek se v sili moliti uči; u. se jeziku, *Levst.(Nauk)*; nav. u. se česa; u. se zidarskega, das Maurerhandwerk lernen; u. se na pamet, auswendig lernen; = u. se na izust, *Cig.(T.)*; — učen, gelehrt; u. biti čemu, in etwas bewandert sein, es verstehen, *Dol.*; = u. biti v čem; u. na kaj: na sveto pismo učen, *Ravn.-Mik.*; nisem učen na to, *Erj.(Izb. sp.)*.

učîvo, *n.* der Lehrstoff, das Lehrmaterial, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *LjZv.*

ûčkalica, *f.* die Hutsche, *Polj.*

ûčkati, am, *vb. impf* hutschen, u. se, sich hutschen; (nav. ujčkati); — prim. nem. hutschen.

učljìv, íva, *adj.* gelehrig, *Mur.*, *Cig.*, *ogr.-C.*, *Bes.*

učljívost, *f.* die Gelehrigkeit, *Mur.*

učlovéčenje, *n.* die Menschwerdung; tudi: učlovečénje, *Škrinj.-Valj.(Rad)*.

učlovečeváti se, ûjem se, *vb. impf. ad* učlovečiti se, *Jan.(H.)*.

učlovéčiti se, ẹ̑čim se, *vb. pf.* Mensch werden.

učnína, *f.* das Lehrgeld, das Schulgeld, das Unterrichtshonorar.

ûčnja, *f.* 1) das Lehren, die Lehre, *ogr.-C.*; — 2) das Lernen, das Studium, *ogr.-C.*

účnost, *f.* 1) die Gelehrigkeit, *Cig.*, *Jan.*, *Zora*; — 2) die Lehrbarkeit, *nk.*

učúditi, čûdim, *vb. pf.* durch Bewunderung verzaubern: u. kruh, da neče vzhajati, *Gor.*

učúhniti, čûhnem, *vb. pf.* 1) zusammenfallen, einsinken, *Dol.*; — 2) nachlassen, nachgeben (vom Schmerze), *ogr.-C.*; učuhne in mine dolgotrajna bolečina, *Raič (SlN.)*; — vrela voda se v posodah učuhne (kühlt sich ab), *Vrt.*

učuhováti, ûjem, *vb. impf. ad* učuhniti, nachlassen, aufhören (vom Schmerze), *C.*

učútiti, im, *vb. pf.* = začutiti, *Mur.*, *Svet.(Rok.)*.

učvrstíti, ím, *vb. pf.* 1) frisch machen, erfrischen, *Mur.*, *Cig.*; — 2) kräftigen, stärken, festigen.

učvŕstniti se, čvȓstnem se, *vb. pf.* fest werden, *C.*

úd, *m.* das Glied; udje, die Gliedmaßen; — das Kettenglied, *Cig.*, *Slom.-C.*; — das Mitglied, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

udâbljati, am, *vb. impf. ad* udobiti; = dobivati, *ogr.-Mik.*

udâja, *f.* pogl. vdaja.

udalíti se, ím se, *vb. pf.* sich entfernen, *Cig.*, *SlN.*, *Zora.*

událjati se, am se, *vb. impf. ad* udaliti se; sich entfernen, *C.*

udaljâva, *f.* die Handlung des Entfernens oder Sichentfernens: die Entfernung, *C.*

udâr, *m.* der Schlag, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.-(T.)*, *nk.*; — der Stoß (phys.), u. in odudar, Stoß und Gegenstoß, *Cig.(T.)*; — der Accent, *Mur.*

udârec, rca, *m.* 1) der Schlag; hud u.; smrtni u., der Todesstreich; — božji u., der Schlagfluss, *C.*; — 2) die Hebung, die Arsis, *Cig.(T.)*; — po udarcih, taktmäßig, *Jan.(H.)*.

udârek, rka, *m.* = udarec 1), *Mur.*; u. človeške žile, *Vrtov.(Km. k.)*; u. srca, *C.*

udâren, rna, *adj.* Schlag-, Stoß-: udarna sila, die Stoßkraft, *Cig.(T.)*; Anprall-: udarni kot, der Anprallwinkel, *Cig.(T.)*.

udáriti, dârim, *vb. pf.* 1) einen Schlag führen, schlagen; u. ob mizo, ob tla; u. koga po glavi, po roki, za uho; u. z roko v roko, u. si v roke, einander den Handschlag geben; — anprallen; u. z glavo ob kamen, mit dem Kopfe an einen Stein anschlagen; u. se, sich anschlagen; u. se z glavo ob kamen; u. se v nogo, v glavo; — u. pečat, das Siegel aufdrücken; u. podobo na svinec, einen Stich in Blei abschlagen, *Cig.*; u. na kalup, aufformen, *Cig.(T.)*; — mrtvoud ga je udaril (= zadel), *Cig.*; — einschlagen (vom Blitze);

strela je udarila v hišo; udarilo je nekam; —u. koga s slepoto, jemanden mit Blindheit schlagen; treffen, *Cig.*; kmeta bridko udari goveja kuga, *Levst. (Nauk)*; — udarjen, verrückt, rappelig, *Cig.*; — 2) losschlagen, angreifen: u. na sovražnika, na trdnjavo; na volke u., *ogr.-Valj.(Rad)*; u. z vojsko v deželo, ins Land einfallen; u. se, aneinander gerathen, in Kampf gerathen, ein Treffen liefern; — bolezen udari med ljudi, eine Krankheit beginnt zu grassieren, *Dict.*; — 3) u. jo kam, den Weg irgendwohin einschlagen; u. jo za kom, jemandem nachstürzen, jemanden zu verfolgen anfangen, *Cig.*; u. na stran: sich vom Wege abschlagen oder entfernen, *Cig.*; — 4) dringen: voda je črez bregove udarila, das Wasser ist ausgetreten; močno vino udari v glavo, starker Wein steigt zu Kopfe; kri mu je udarila v lica; Izza nohta udari črna kri, *Npes.-Jan. (Slovn.)*; mokrota udari skozi zid; ogenj udari skozi streho; bolezen udari na pljuča, v glavo, die Krankheit geht auf die Lunge, den Kopf über; duh udari v nos, der Geruch sticht in die Nase; — 5) einen Geruch bekommen o. annehmen: vino je udarilo po sodu, *Levst.(M.)*; vino udari po zemlji, *Z.*

udárjanje, *n.* das Schlagen.

udárjati, am, *vb. impf. ad* udariti, schlagen; — prim. udariti.

údast, *adj.* gliederartig, *Cig.*

udàt, áta, *adj.* starkgliederig, *C.*, *Bes.*

udáti se, dám se, *vb. pf.* 1) u. se v koga, jemandem nachgerathen: udal se je v očeta, udala se je v mater, *Erj.(Torb.)*; = u. se po kom, *Cig.*; (prim. rus. udatь sja vъ matь vъ otьca); — 2) pogl. vdati se.

udàv, dáva, *m.* die Riesenschlange oder Abgottschlange (boa constrictor), *Erj.(Ž.)*.

udáviti, im, *vb. pf.* erwürgen, ersticken machen; — u. se, ersticken: skoro bi se bil udavil.

údček, čka, *m. dem.* udec; das Gliedchen.

udeb, *m. Frey.(F.)*, pogl. vdab, vdob.

udebeléti, ím, *vb. pf.* dick, fett werden, *M.*

údec, dca, *m. dem.* ud; das Gliedchen.

udẹ́lati, dẹ̑lam, *vb. pf.* 1) bearbeiten, zurichten: u. kožo, die Haut zurichten, gerben, *Mur.*, *vzhŠt.-C.*, *Savinska dol.*; udelano platno, vollständig zugerichtete Leinwand, *Kr.*; cultivieren: u. zemljo, udelan svet, *Levst.(Močv.)*; u. iz puščave njivo, *LjZv.*; — tako je premotil in udelal ljudi, da so mu vse verjeli, *LjZv.*; — u. se, sanfter werden, sich bilden, *Z.*; — vreme se bo udelalo, das Wetter wird sich machen, *Savinska dol.*; — u. koga, einen übel zurichten, *Cig.*; hudo so ga udelali, *Mur.*; — u. se, bei einer Arbeit ermüden, *Z.*; — udelan, von der Arbeit ermüdet, *C.*; — beschmutzen, *Cig.*; u. se, sich beschmutzen, *Cig.*; v takem blatu se ves udelaš, *Polj.*; ves udelan, *Cig.*; — 2) u. se, bei der Bearbeitung verloren gehen: nekoliko blaga se vselej udela, *Dol.*

udẹlávati, am, *vb. impf.* = udelovati: 1) bearbeiten, zurichten: u. kože (gerben), *Mur.*, *C.*, *Danj.-Valj.(Rad)*; — übel zurichten: preveč so ga udelavali, sie haben ihm zu sehr zugesetzt, *Mur.*; — 2) lärmen u. toben, wüthen, *Jarn.*, *Mur.*, *Cig.*, *C.*; strašno je udelaval, preden je umrl, *Mur.*

udélavec, vca, *m.* der Gerber, *vzhŠt.-C.*

udẹlẹ̑štvọ, *n.* = udeležba, *C.*

udẹlẹ̑žba, *f.* die Betheiligung, die Theilnahme, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

udẹlẹ̑ženec, nca, *m.* der Theilnehmer, der Betheiligte, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

udẹleževáti se, ûjem se, *vb. impf. ad* udeležiti se; Antheil nehmen, sich betheiligen: u. se česa, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

udẹležîtelj, *m.* der Theilnehmer, *Jan.(H.)*.

udẹležîteljica, *f.* die Theilnehmerin, *Jan.(H.)*.

udẹlẹ́žiti, ẹ̑žim, *vb. pf.* theilhaftig machen, betheiligen: u. koga česa, *Cig.*; te daritve je tudi svoje aposteljne udeležil, *Burg.*; u. se česa, an etwas theilnehmen, sich betheiligen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; udeležen, betheiligt, *DZ.*, *nk.*

udẹlẹ̑žje, *n.* die Theilnahme, *Cig.*

udẹlẹ̑žnica, *f.* die Theilnehmerin, *nk.*

udẹlẹ̑žnik, *m.* der Theilnehmer, *nk.*

udẹlíti, ím, *vb. pf.* zutheilen: u. komu kaj, *Cig.*, *C.*; kakor je Bog vsakemu udelil, *Trub.*, *Kast.(N. C.)*, *Jap.(Sv. p.)*.

udẹljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* udeliti, *Jan.(H.)*.

udẹlovânje, *n.* 1) das Zurichten: — 2) das Unwesen: roparsko u., das Räuberunwesen, *Cig.*; das Rasen, das Lärmen, *Cig.*; bilo je strašno u., *Polj.*

udẹlováti, ûjem, *vb. impf. ad* udelati; 1) ausarbeiten, zurichten: u. kože (gerben), *Mur.*; zerarbeiten, übel zurichten, *Mur.*; — 2) sein Unwesen treiben, es arg treiben: preveč mi udeluje, *Cig.*; noben grof tako ne udeluje, *Svet. (Rok.)*; prehudo, črez mero, črez nemoč udeluje, er treibt es zu bunt, *Cig.*; sich ungestüm, wild geberden, lärmen, toben, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Gor.*; togoten otrok udeluje (= kriči in vrešči, tepta in maha krog sebe), *Polj.*; bik rjove in udeluje, *Slovan*; mati udeluje za ugrabljenim otrokom (geberdet sich wie wahnsinnig, ist untröstlich), *Polj.*

udẹlovâvec, vca, *m.* der Lärmer, *Jan.*

udẹlovâvka, *f.* die Lärmerin, *Jan.*

úden, dna, *adj.* Glieder-; ûdna bolezen, die Gliederkrankheit, die Gicht, *LjZv.*

udẹ̑r, *m.* = udar, der Schlag: varuj nam Bog domovino od njih (toče in ognja) udera! *ogr.-Valj.(Rad)*.

udẹ̑rati, am, *vb. impf.* = udirati: Z njima v curku vderajo, *Npes.-K.*

údica, *f.* = trnek, *Mur.*, *Jan.*, *BlKr.*; pogl. odica.

udînj, *m.* das Geding, *Mur.*; u. storiti z delavci, *Ev.(Rok.)*; na udinj delati, *SlN.*

udînjati, am, *vb. pf.* = najeti, *Mur.*, *Cig.*, *Št.*; — iz nem. dingen.

udîrati, am, *vb. impf. ad* udreti.

udíšati se, ím se, *vb. pf.* einen Geruch anziehen, *Cig.*

ûdnat, *adj.* großgliederig, *Cig.*, *Jan.*

ûdnica, *f.* die Gicht, *Gor.*

ûdnik, *m.* das vielblütige Maiblümchen (polygonatum multiflorum), *Medv.(Rok.).*
udnína, *f.* die Mitgliedergebür (z. B. bei Vereinen), *nk.*
udǫ́ben, bna, *adj.* bequem, *C.*, *Nov.*, *nk.*; — rus., češ.
udobíti, ím, *vb. pf.* = dobiti, bekommen, erhalten, erlangen, *Jsvkr.*, *Notr.*, *Prim.*; kar med tednom udobi, v nedeljo zadrobi, *Notr.-Let.*; u. hvalo, *Navr.(Spom.)*; u. si zaslug, sich Verdienste erwerben, *Navr.(Spom.).*
udobòł, bǫ́la, *m.* der Gliederschmerz, *Jan.*, *Jap.-C.*
udobǫ́lja, *f.* die Gliederkrankheit, *Cig.*, *Jan.*; — hs.
udobrâvljati, am, *vb. impf. ad* udobroviti, *Jan.(H.).*
udobríhati, am, *vb. pf.* begütigen, besänftigen, beschwichtigen, *Cig.*, *Jan.*, *Krelj-M.*, *C.*; u. se, sich besänftigen, *Cig.*
udobrihováti, ûjem, *vb. impf. ad* udobrihati, besänftigen, *Dict.*
udobríkati, am, *vb. pf.* = udobrihati, *Cig.*, *M.*
udobríti, ím, *vb. pf.* gut machen, begütigen, *Cig.*, *Jan.*; u. se, gut werden, *Cig.*
udobrǫ́viti, ǫ̂vim, *vb. pf*, begütigen, *Jan.(H.).*
udobrovǫ́ljiti, vǫ̂ljim, *vb. pf.* in gute Laune versetzen, *Mur.*, *Jan.*, *C.*, *Let.*, *Zv.*, *LjZv.*
udolòm, lǫ́ma, *m.* die Tollkirsche (atropa belladonna), *C.*
udolǫ́men, mna, *adj.* an den Gliedern gelähmt, gichtisch, *Jap.(Sv. p.).*
udolǫ̂mnica, *f.* die Gicht, *Blc.-C.*
udôłžati, am, *vb. pf.* verlängern, *ogr.-C.*
udołžíti, ím, *vb. pf.* in Schulden stürzen, *Mur.*; u. se, sich verschulden, in Schulden gerathen, *Mur.*, *Blc.-C.*, *Svet.(Rok.)*; u. se pri kom, von einem etwas ausborgen, *Cig.*; u. se pri kom za sto goldinarjev, *GBrda.*
údoma, *adv.* gliederweise, *Cig.*, *Jan.*
udomačîtev, tve, *f.* die Heimischmachung, *Nov.-C.*; državljanska u., die Naturalisierung, *DZ.*
udomáčiti, âčim, *vb. pf.* 1) einheimisch machen, ansässig machen, einbürgern: udomačen državljan, ein naturalisierter Bürger, *DZ.*; u. besedo, ein Wort einbürgern, *nk.*; popularisieren, *Jan.(H.)*; — u. se, heimisch werden, sich einbürgern, sich acclimatisieren; — 2) zahm machen, *Jan.(H.).*
udomíti, ím, *vb. pf.* 1) u. hčer, die Tochter verheiraten, *Cig.*, *Vrt.*; (hs.); — 2) u. se, sich häuslich niederlassen, sich heimisch machen, ansässig werden, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *Let.*
udomǫ́viti, ǫ̂vim, *vb. pf.* einheimisch machen, — in seine Heimat bringen, einheimen, *Cig.*, *ogr.-Mik.*, *C.*; u. se, sich häuslich niederlassen, sich ansiedeln, heimisch werden, *Mur.-Cig.*, *C.*; u. se v novo hišico, *Slom.*; udomovljen, ansässig, *Jan.(H.).*
udòr, dóra, *m.* der Einsturz, die Erdabrutschung, die Erdabsitzung, *Cig.*, *Cig.(T.)*; — krvni u., der Blutsturz, *Cig.*
udoslǫ̂vje, *n.* die Organlehre, *Cig.(T.).*

udostǫ́jiti, stǫ̂jim, *vb. pf.* würdigen: u. koga česa, *Cig.(T.)*, *SlN.*; — po drugih slov. jez.
udrápniti, drâpnem, *vb. pf.* ritzen, kratzen, *C.*
údrec, drca, *m.* = udarec: božji u., der Schlagfluss, *C.*
udrẹ́ti, dérem, drèm, *vb. pf.* stürzen *(intr.)*: u. jo kam, za kom; — u. se, entstürzen, hervorbrechen: solze so se mu udrle po licu.
udŕgniti, dȓgnem, *vb. pf.* wund reiben: u. si roke s pranjem, *Cig.*
udrgǫ́riti se, ǫ̂rim se, *vb. pf.* = ujeziti se, šobo napeti, zu schmollen anfangen, („utegnilo bi stati namesto: udreholiti se, udrholiti se; stsl. drẹhlъ, drъhlъ = čemeren"), *Vas Krn-Erj.(Torb.).*
údrica, *f.* die Peitsche, die Geißel, *Jarn.*, *Mur.*
udriháč, *m.* der Schläger, *C.*
udríhati, am, *vb. impf.* heftig schlagen, zuschlagen; u. po kom, po čem; u. konja po suhih plečih, *LjZv.*
udríhniti, îhnem, *vb. pf.* einen Schlag versetzen; u. koga, u. po kom, po čem.
udrîstanica, *f.* neka hruška, *Tolm.-Erj.(Torb.).*
udrístati se, drîstam se, *vb. pf.* infolge Durchfalls sich beschmutzen, *Rez.-C.*
údriti, im, *vb. pf.* = udariti, schlagen: udri ga! udril ga je, udren, *Hrušica (v Istri)-Erj.(Torb.).*
udružíniti se, înim se, *vb. pf.* eine Familie gründen, *SlN.-C.*
udŕžati, am, *vb. impf. ad* udržati, im; zurückhalten, *Lašče-Erj.(Torb.)*; Vendar želj skrivnih ne vdrža plamena, *Preš.*
udŕžati, ím, *vb. pf.* 1) in der Bewegung aufhalten, zurückhalten, einhalten, erhalten, *Cig.*, *M*, *Lašče-Erj.(Torb.)*; u. otroka, da ne pade, konja, da ne uide, vrv u. v roki, *Cig.*; Ne vdrže ga turške straže, *Preš.*; u. sapo, den Athem an sich halten, *Cig.*; ni ga moči udržati, er läßt sich nicht halten, *Cig.*; — u. se, sich bezwingen, *Cig.*; — 2) zurückbehalten: udržal mi je dva goldinarja, *Svet.(Rok.)*; u. si, übrig behalten, reservieren, *Cig.*; — 3) behaupten (z. B. ein Recht, einen Besitz, einen Platz), *Cig.*; aufrecht erhalten, *Zora*; — 4) *(intr.)* mit der Meinung zurückhalten, *Cig.(T.).*
udȓžba, *f.* die Zurückhaltung, die Erhaltung, *Cig.*
udȓžek, žka, *m.* der Rückhalt, *Cig.*; der Vorbehalt, *C.*
udrževânje, *n.* 1) die Zurückhaltung, die Hinderung, *Cig.*; — 2) die Zurückhaltung mit der Meinung, die Reserve, *Cig.(T.).*
udrževáti, ûjem, *vb. impf. ad* udržati.
udržljìv, íva, *adj.* zurückhaltend (mit der Meinung), reserviert, *Cig.(T.).*
udržljívost, *f.* die Zurückhaltung, die Reserve, *Cig.(T.)*; oprezna u., *LjZv.*
udûha, *f.* die Erstickung, *Šol.*, *C.*
udušíti, ím, *vb. pf.* ersticken machen: dim ga je udušil; u. se, ersticken; — dämpfen, unterdrücken: u. upor, prepir; — erwürgen.
udušljìv, íva, *adj.* erstickend, *C.*

udúžiti, im, *vb. pf.* stark, fett machen, *ogr.-C.*; — prim. stsl. dąžь, stark.
udvǫ̂jba, *f.* die Verdoppelung, *Cig.(T.)*.
udvojíti, ím, *vb. pf.* = podvojiti, verdoppeln, *Cig.(T.)*; — stsl., rus.
udvǫ́ren, rna, *adj.* dienstfertig, gefällig, *Jan.(H.)*.
udvorljiv, íva, *adj.* = udvoren, *nk.*
udvorljívost, *f.* die Dienstfertigkeit, die Gefälligkeit, *nk.*
udvǫ́rnost, *f.* = udvorljivost, *Jan.(H.)*.
uedíniti, înim, *vb. pf.* vereinigen, *Mur.*, *Cig.-(T.)*, *nk.*; unificieren, *Cig.(T.)*.
uedínjati, am, *vb. impf. ad* uediniti; 1) einig machen, vereinigen, *C.*; — u. se s čim, harmonieren, *C.*; — 2) u. se, sich theilhaftig machen, *ogr.-C.*
uenáčiti, âčim, *vb. pf.* ausgleichen, in Einklang bringen, *Cig.*
ugábiti, gâbim, *vb. pf.* verekeln: u. komu kaj, *Slom.-C.*
ugáden, dna, *adj.* ekelhaft, *Savinska dol.*
ugáditi, gâdim, *vb. pf.* verekeln: u. komu kaj, *Cig.*; ugadi se mi, ich bekomme Ekel, *C.*
ugâjanje, *n.* 1) das Gefallen, *nk.*; — 2) das Willfahren, *nk.*
1\. **ugájati**, am, *vb. impf. ad* ugaditi; anschwärzen: u. koga, *C.*
2\. **ugâjati**, am, *vb. impf. ad* ugoditi; 1) genehm sein, gefallen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*, *kajk.-Valj.-(Rad)*; — dienlich sein, wohl bekommen, nützen, *Cig.*, *Jan.*; — 2) zu Gefallen sein, willfahren, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-M.*, *C.*; sreča mu ugaja, das Glück ist ihm günstig, *C.*; — telu u., dem Leibe fröhnen, *kajk.-Valj.(Rad)*; — u. si, es sich seinem Wunsche gemäß machen, es sich bequem machen, *Vrt.*, *Lašče-Levst.(Rok.)*.
ugajâvec, vca, *m.* der Willfahrer, *Cig.*
uganâlica, *f.* das Räthsel, *Jan.*, *GBrda-Erj.-(Torb.)*, *Idrija*; uganalico zastaviti, ein Räthsel aufgeben, *Erj.(Torb.)*.
uganáti, âm, *vb. pf.* = uganiti, errathen, *Idrija.*
ugânčica, *f. dem.* uganka; das Räthselchen, *Cig.*
uganîtev, tve, *f.* das Errathen; — možitev je uganitev, die Heirat ist ein Glückspiel, *Svet.(Rok.)*.
1\. **ugániti**, gánem, *vb. pf.* 1) errathen; u. uganko, zastavico, ein Räthsel auflösen; — 2) festsetzen, beschließen, bestimmen, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Svet.(Rok.)*; tako smo uganili: naj ga zapro, *Mik.*; po koliko plače na leto ste mu uganili? *M.*; uganjeno plačilo, *LjZv.*; bilo ji je uganjeno kaj prida dote, *LjZv.*; poroka je bila uganjena v samotni podružni cerkvici, *Jurč.*; — prim. 1. ugeniti.
2\. **ugániti**, nem, *vb. pf.* = 2. ugeniti, uganem.
1\. **ugánjati**, am, *vb. impf. ad* uganiti, ugoniti; 1) errathen, Räthsel auflösen, *Jan.*; — 2) festsetzen, beschließen, *M.*; človek uganja, Bog ugoni, *Slom.-C.*
2\. **ugânjati**, am, *vb. impf. ad* ugnati; — 1) zu Paaren treiben; svojo deco u., *vzhŠt.*; — 2) treiben, thun; grde reči u.
uganjâvec, vca, *m.* der Errather; der Zeichendeuter, der Wahrsager, *Dict.*, *Dalm.*; coprniki in uganjavci, *Krelj.*

uganjeváti, ûjem, *vb. impf.* = 1. uganjati, errathen.
uganjevâvec, vca, *m.* = uganjavec, *Škrinj.-Valj.(Rad)*.
ugânka, *f.* das Räthsel; zastaviti uganko, ein Räthsel aufgeben.
ugânkar, rja, *m.* der Räthselgeber, *Hip.-C.*
uganováti, ûjem, *vb. impf.* = uganjevati, *Cig.*
ugârjati se, am se, *vb. impf.* sich erhitzen: gnoj se ugarja, *Z.*
ugárjav, *adj.* u. gnoj, gährender Mist, *SlGradec-C.*
ugâs, *m.* die Erlöschung, *Cig.*
ugáseł, sla, *adj.* erloschen, verloschen, *Jan.*; ugasla smotka, ugasle žveplenke, *LjZv.*; — ugasle oči, gebrochene Augen, *Jan.*
ugasîtev, tve, *f.* 1) die Auslöschung; — 2) die Erlöschung, *Cig.*
ugasíti, ím, *vb. pf.* auslöschen, löschen: u. luč, smotko; voda ogenj ugasi, *ogr.-Valj.(Rad)*; — u. žejo, den Durst löschen.
ugásniti, gâsnem, *vb. pf.* 1) *(intr.)* verlöschen, erlöschen; luč je ugasnila; — sterben; — ausbrausen (v. Bier, Most), *Cig.*; — 2) *(trans.)*, auslöschen; ugasni luč!
ugásnjenje, *n.* 1) das Verlöschen; — 2) das Auslöschen.
ugasovânje, *n.* das Verlöschen.
ugasováti, ûjem, *vb. impf. ad* ugasniti; verlöschen, erlöschen.
ugášati, am, *vb. impf. ad* ugasiti; auslöschen, löschen.
ugašénje, *n.* das Auslöschen.
ugaševáti, ûjem, *vb. impf.* = ugašati: auslöschen, löschen.
ugáziti, gâzim, *vb. pf.* u. gaz, eine Schneebahn austreten, *Cig.*
1\. **ugeníti**, gánem, *vb. pf.* = 1. uganiti: 1) errathen; — 2) festsetzen: naj bo, kakor ste ugenili, *Dol.*; (ta dva glagola [uganiti, ugeniti] raznih korenov sta se v narodnem govoru pomešala).
2\. **ugeníti**, gánem, *vb. pf.* 1) wegrücken, *M.*; wegräumen, aus dem Wege räumen, *C.*; u. kvar, den Schaden abwenden, *C.*; — 2) u. se = ogniti se, ausweichen, *Cig.*, *Trub.*, *Dalm.-M.*; — entweichen: u. se kam, *Krelj.*
1\. **ugìb**, gíba, *m.* 1) die Enträthselung, *Cig.*, *C.*; — 2) ugibe imeti, berathschlagen, *Cig.*, *Ig(Dol.)*; — ugibi, die Zweifel, *C.*; — prim. 1. ugeniti.
2\. **ugìb**, gíba, *m.* die Beugung: ugibi veslačevi, *Jurč.*
ugibáč, *m.* das Werkzeug zum Biegen der Reife, *Mur.*
1\. **ugíbanje**, *n.* das Errathen, das Rathen, die Conjectur.
2\. **ugíbanje**, *n.* das Beugen.
1\. **ugíbati**, gîbam, bljem, *vb. impf. ad* 1. ugeniti, 1. uganiti; 1) rathen, errathen, herumrathen, Conjecturen machen; — u. uganke, zastavice, Räthsel lösen; — 2) berathschlagen, hin u. her erwägen.
2\. **ugíbati**, gîbam, bljem, *vb. impf. ad* 2. ugeniti; 1) biegen, beugen, *Mur.*, *Cig.*; u. hrbet,

den Rücken beugen, *C.*; u. glavo na vse strani, *Telov.*; — 2) u. se komu, jemandem weichen; — Platz machen: stari se mladim ugibljejo, *C.*

ugibâvec, vca, *m.* der Räthselöser, *Cig.*

ugíbčen, čna, *adj.* gelenkig: uren in u. kakor jelen, *Erj.(Izb. sp.)*; u. kakor postrv v potoku, *Zv.*; geschmeidig: naš jezik je ugibčen, *Levst.(Zb. sp.)*.

ugíbčiti, im, *vb. pf.* biegsam machen, *C.*

ugíbčnost, *f.* die Gelenkigkeit: proste vaje dajo telesu u., *Telov.*

ugíbek, bka, *adj.* biegsam, gelenkig, *ogr.-C.*

ugíbičen, čna, *adj.* = ugibčen, *Dict.*, *Bes.*, *Let.*, *Vrt.*

ugíbkost, *f.* die Biegsamkeit, *ogr.-C.*

ugláditi, glâdim, *vb.pf.* 1) glatt machen; bahnen: u. pot; Tam stoji ravno polje, Na polju stezica vglajena, Kdo jo je vgladil tako? *Npes.-K.*; — polieren: *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — 2) verfeinern: u. jezik, vedenje, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

uglájati, am, *vb. impf. ad* ugladiti.

uglâjenost, *f.* 1) die Glätte, die Politur, *Cig.(T.)*; — 2) die Verfeinerung, die Feinheit (z. B. der Sitten, der Sprache, des Stiles), *Cig.*, *Cig.(T.)*, *nk.*

uglásbiti, im, *vb. pf.* in Musik setzen, *Cig.(T.)*, *nk.*

ugláviti se, im se, *vb. pf.* zelje se je uglavilo (= naredilo je glave), *Kol.-C.*

uglèd, glẹ́da, *m.* 1) das Erblicken, *Kr.-Valj.(Rad)*; — 2) die Ansicht, der Anschein, *C.*; — 3) = veljava, das Ansehen, *kajk.-Valj.(Rad)*, *Cig.(T.)*, *nk.*; trošiti za zunanji u., *Zv.*; — 4) nam. ogled, die Schau, *BlKr.*

uglẹ́dati, glẹ̑dam, *vb. pf.* 1) erblicken; — 2) u. bolnika = postreči bolniku, *Lepena pri Soči-Erj.(Torb.)*.

uglẹ́den, dna, *adj.* ansehnlich, angesehen, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*

ugledováti, ûjem, *vb. impf. ad* ugledati.

uglobíti, ím, *vb. pf.* vertiefen, *V.-Cig.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; — u. se, sich senken, tauchen, *Cig.*, *DZ.*; — u. se, sich vertiefen, *Cig.(T.)*; u. se v misli, *Cig.*; — stsl.; prim. vglobiti.

uglobljénje, *n.* die Vertiefung, *Cig.(T.)*; u. vodnjaka, *Nov.*

ugnánost, *f.* die Ermattung, die Müdigkeit, *Cig.*

ugnáti, žénem, *vb. pf.* 1) wegtreiben (z. B. bei einer Privatpfändung): u. komu kravo, *Svet.(Rok.)*; — 2) zu Paaren treiben, überwältigen, tega človeka ni mogel nihče u.; ugnane strasti, *C.*; — abhetzen, ermüden; ugnan, abgehetzt, ermüdet, abgemattet, *Cig.*, *C.*; u. se, ermüden *(intr.)*, *C.*; nesreča ni nikoli ugnana, das Unglück rastet nie, *Met.*

ugnésti, ugnétem, *vb. pf.* ausketen, durchkneten: u. testo, *Cig.*, *M.*

ugnẹtáłen, łna, *adj.* knetbar, geschmeidig: u. kot mehka glina, *Levst.(Zb. sp.)*.

ugnẹ́tati, gnẹ̑tam, *vb. impf. ad* ugnesti; ausknetcn: u. testo, *Cig.*; — (pren.) u. slovenščino, der slovenischen Sprache Gewalt anthun, *Levst.(Zb. sp.)*.

ugnetávati, am, *vb. impf.* = ugnetati; (pren.) drücken, bedrücken, bedrängen, *Bes.*, *Let.*, *Zora.*

ugnída, *f.* das Geschwür, (ugnjida) *Cig.*, (vgnjida) *Mik.*; u. v koži, *Nov.*

úgniti, úgnem, *vb. pf.* 1) biegen, *Mur.*, *Cig.*, *C.*, *vzhŠt.*; — 2) u. s poti, aus dem Wege räumen, *C.*; — prim. 2. ugeniti.

ugnojíti, ím, *vb. pf.* 1) = do dobrega pognojiti, *Cig.*; — 2) u. se, in Eiterung übergehen, *Cig.*, *Jan.*

ugnúsiti, im, *vb. pf.* ekelhaft machen: u. komu kaj, *Cig.*; — u. se, ekelhaft werden, *Cig.*

ugộda, *f.* die Annehmlichkeit, *C.*; die Bequemlichkeit, *C.*, *DZ.*

ugộdek, dka, *m.* der Gefallen, *Blc.-C.*

ugọ́den, dna, *adj.* 1) angenehm, erwünscht, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; vsem u., nikomur nadležen, *LjZv.*; u. Bogu, Gott wohlgefällig, *ogr.-C.*; — 2) günstig, passend, bequem, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 3) = goden, reif, *Jan.*

ugodíti, ím, *vb. pf.* 1) Gefallen finden, *Cig.*, *Jan.*; — wohl thun, dienen, *Cig.*, *Jan.*; — 2) willfahren, zu Gefallen thun, befriedigen, *Alas.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *M.*, *C.*, *nk.*; — 3) = pogoditi, treffen, *Mur.*, *Danj.-M.*; u. koga s strelom, *Npes.-Vraz*; u. priliko, *C.*; u. jo, es treffen, *Jan.*; — errathen, *C.*; u. uganko, ein Räthsel lösen, *C.*; — u. se, gerade recht kommen, *C.*; ugodilo se mi je, es kam mir eben recht = prileglo se mi je, *Cig.*; — 4) zeitigen, reif machen, *C.*, *M.*; — u. se, reif werden, *C.*; sadje se ugodi, das Obst liegt ab, *Cig.*; konoplje se ugodijo, der Hanf wird gar, fertig, *Cig.*

ugộdje, *n.* die Lust (phil.), *Cig.(T.)*.

ugodljìv, íva, *adj.* gefällig, dienstfertig, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

ugodljívost, *f.* die Gefälligkeit, die Dienstfertigkeit, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

ugộdnik, *m.* der Begünstigte, *Jurč.(Tug.)*; spadati med prve božje ugodnike, *LjZv.*

ugódnost, *f.* 1) die Gefälligkeit, die Annehmlichkeit, die Bequemlichkeit, *Cig.*, *Jan.*, *Dalm.(Reg.)*, *nk.*; — 2) die Günstigkeit, die Gunst, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

ugonâbljati, am, *vb. impf. ad* ugonobiti, *Jan.*

ugọ́nalica, *f.* das Räthsel, *Polj.*

ugọ́nati, am, *vb. pf.* ein Räthsel lösen, *Volče-Erj.(Torb.)*.

ugonîtba, *f.* das Räthsellösen, *Danj.-Mik.*

1\. **ugóniti**, gọ́nim, *vb. pf.* abhetzen: pse u., *Cig.*

2\. **ugọ́niti**, im, *vb. pf.* 1) errathen, *Mur.*, *C.*, *Danj.-Mik.*, *Navr.(Let.)*, *Polj.*; — 2) weissagen, *Habd.-Mik.*; — 3) festsetzen: Človek ugânja Bog ugoni, *Slom.*; — (pravilneje bi bilo *praes.* ugộnem).

ugonîtka, *f.* das Räthsel, *ogr.-C.*

ugonîtva, *f.* das Räthsellösen, *Mur.*

ugọ́njati, am, *vb. pf.* errathen, *C.*, *Štrek.*

ugonjávati, am, *vb. impf.* = uganjati, errathen, rathen, *Mur.*, *C.*, *Štrek.*

ugonjâvica, *f.* = ugonalica (ugonjavca), *Štrek.*

ugonóba, *f.* die Vernichtung, der Untergang, *Jan.*

ugonobíti, ím, *vb. pf.* zugrunde richten; — u. se, sich zugrunde richten; — erdrosseln, erwürgen, *BlKr.-Mik.*
ugonobljénje, *n.* die Vernichtung.
1. **ugòr**, góra, *m.* ein unfruchtbarer Strich auf einem Acker, wo das Getreide leicht verdorrt, die Brandader, *Cig.*
2. **úgor**, rja, *m. Jarn., Cig., Valj.(Rad)*; pogl. 1. ogor.
1. **ugǫ̂rek**, rka, *m.* 1) der Abfall von Metallen bei ihrer Verarbeitung, die Krätze, *Cig.*: — 2) = ogorek, *Mur., Mik.*
2. **ugorek**, rka, *m.* = ogurek, die Gurke, *C.*; (vugorek), *kajk.-Vest.*
ugoréti, ím, *vb. pf.* 1) sich bei der Gährung vermindern: vino se ugori pri odprtem vretju, *GBrda.*; — 2) u. se, ausgähren (v. Dünger): presni gnoj mora obležati in se ugoreti, *C.*
ugorka, *f.* = ogurek, die Gurke, *ogr.-C.*
ugórniti, gǫ̂rnem, *vb. pf.* in Gährung übergehen (o gnoju), sich zersetzen, verderben (o moki, špehu), *C.*
ugostíti se, ím se, *vb. pf.* einkehren, *Cig.,Blc.-C.*
ugǫ́stniti, gǫ̂stnem, *vb. pf.* dicht, dick werden, *C.*
ugotâvljati, am, *vb. impf. ad* ugotoviti, *Jan.-(H.).*
ugotavljâvec, vca, *m.* der Liquidator, *Jan. (H.).*
ugotovíłen, łna, *adj.* Liquidierungs-, *Cig., Jan.*
ugotovílǫ, *n.* die Richtigstellung einer Forderung, die Liquidation, *Cig., Jan., DZ.*
ugotovîtev, tve, *f.* = ugotovilo, *Cig., Jan., DZ.*
ugotǫ́viti, ǫ̂vim, *vb. pf.* 1) fertig machen: mi smo zdaj ugotovili, wir sind jetzt mit unserer Angelegenheit fertig, *Svet.(Rok.)*; — na pol ugotovljen, halbgeformt, *Cig.(T.)*; — bereiten, *Cig.*; — 2) sicherstellen, *Jan.*; u. zveličanje, *C.*; außer Zweifel setzen, *Cig.*; — 3) richtigstellen, *V.-Cig., DZ.*; liquidieren, *Cig., Jan., DZ.*
ugotǫ́vljenje, *n.* die Richtigstellung, die Liquidierung, *Cig., DZ.*
ugotovljeváti, ûjem, *vb. impf.* liquidieren, *Cig.*; — pogl. ugotavljati.
ugovârjanje, *n.* das Einwenden, das Widersprechen.
ugovârjati, am, *vb. impf.* Einspruch erheben, Einwürfe, Einwendungen machen, widersprechen.
ugovârjavec, vca, *m.* der Widersprecher, der Einwender, *Cig., Jan.*
ugǫ̂vor, *m.* der Einspruch, die Einwendung, der Widerspruch, *Cig., Jan., Cig(T.), nk.*; ugovore pobijati, izpodbijati, die Einwendungen widerlegen, *Cig.(T.)*; — der Vorbehalt, die Bedingung, *Jan.*
ugovoríti, ím, *vb. pf.* 1) einwenden, einwerfen, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; — 2) u. si, sich ausbedingen, *Jan., Gor.-Burg.(Rok.).*
ugovorljîvec, vca, *m.* der gerne widerspricht: hud u., der Widerspruchsteufel, *Cig.*
ugovorljívost, *f.* der Widerspruchsgeist, *Cig.*
ugovǫ̂rnik, *m.* der Einspruchserheber, der Reclamant, *Cig., DZ.*

ugrâbek, bka, *m.* 1) die Entwendung, der Diebstahl, *C.*; — 2) das Entwendete, das heimlich Weggeraffte, *Cig., C.*; — 3) *pl.* ugrabki, was vom ausgedroschenen Getreide mit dem Rechen abgenommen wird, die Abrechlinge, *C.*
ugrâbež, *m.* 1) der Entführer, *Cig.*; — der Räuber, *SlN.*; — 2) die Entführung, *Jan.(H.).*
ugrábiti, grâbim, *vb. pf.* 1) entraffen; smrt ga je ugrabila, *Cig.*; — entwenden, entführen, wegnehmen, rauben; — 2) u. se, beim Rechen verloren gehen, *Cig., M.*
ugrâbljenec, nca, *m.* der Geraubte, *nk.*
ugrábljenje, *n.* der Raub.
ugrâbljenka, *f.* die Geraubte, *nk.*
ugrabník, *m.* der Entführer, *Cig., LjZv.*; der Räuber, *Zora.*
ugrájati, jam, jem, *vb. pf.* durch Tadel in üblen Ruf bringen, *Cig.*; verhasst machen, u. koga komu, *Cig.*; u. kaj, etwas durch Tadel verleiden, *Z.*; — u. komu srečo, jemanden durch Tadel um sein Glück bringen, *Cig., M.*
ugrâžati se, am se, *vb. impf.* = groziti: u. se komu, *Hal.-C.*
ugrệha, *f.* das Versehen, *C.*
ugrẹ́jati, am, *vb. impf. ad* ugreti; erwärmen, *Zora.*
ugreníti, ím, *vb. pf.* = ogreniti, verbittern, *Cig., Jan.*
ugrệšek, ška, *m.* 1) der Fehler, das Versehen, *C.*; — 2) das Vermissen, *C.*
ugrẹšénje, *n.* der Fehler, das Vergehen, *ogr.-C.*
ugrẹšíti, ím, *vb. pf.* 1) am Wege verfehlen, nicht begegnen: u. koga, *C.*; u. pot, den Weg verfehlen, abirren, *C.*; u. se s kom, mit jemandem nicht zusammentreffen, sich verfehlen, *C.*; u. se, fehlgehen, *C.*; u. se s pota, den rechten Weg verlieren, *C.*; — 2) u. se, sich versehen, fehlen, sündigen, *ogr.-C., Let.*; — — 3) vermissen, *Št.-Z.*; — 4) verschmerzen: tisto izgubo sem uže iz davna ugrešil, *Podkrnci-Erj.-(Torb.).*
ugrẹ́ti, grệjem, *vb. pf.* warm machen, erwärmen; u. se, warm werden, sich erwärmen; sich erhitzen; u. se s hojo; — in Hitze, in Eifer bringen, *Cig., Jan.*; u. se, in Hitze kommen, sich ereifern, *Cig., Jan.*
ugrẹ́vati, am, *vb. impf. ad* ugreti, *Cig., Jan.*
ugrẹ́zati, am, *vb. impf. ad* ugrezniti, *C., Let., Zora.*
ugrẹ́zen, zna, *adj.* morastig: ugrezni travniki, *Levst.(Pril.).*
ugrẹ́zniti, grệznem, *vb. pf.* einsinken, versinken, *C., Let.*; (ugrezla je, sie sank ein, *Mik.).*
ugrísti, ugrízem, *vb. pf.* 1) beißen, anbeißen, *Mur., Cig., BlKr.*; — 2) u. se = usiriti se: mleko se je ugrizlo, *BlKr.*
ugrîz, *m.* der Biss, *Cig., Jan., DZ.*; kačji u., *Levst.(Nauk.).*
ugrizáča, *f.* = jestvina, jed, *Jan.*; meniti se le za pijačo in ugrizačo, *Levst.(Zb. sp.).*
ugrízati, am, *vb. impf. ad* ugrizniti; beißen, anbeißen, abbeißen, *Cig.*
ugrîzek, zka, *m.* 1) der Biss: u. peklenske kače, *Rog.-Valj.(Rad)*; die Bisswunde, *Cig.*;

— 2) das Abgebissene, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — — 3) der Imbiß, *Cig.*; miška si poišče kje ugrizka, *LjZv.*

ugrizljìv, íva, *adj.* bissig, *Mur.*, *Cig.*, *SlN.*

ugrizljívost, *f.* die Bissigkeit, *Mur.*, *Cig.*; — (pren.) govoriti iz ugrizljivosti, *Jurč.*

ugrízniti, grînem, *vb. pf.* beißen, anbeißen, abbeißen; kdor zelo zine, malo ugrizne, *Erj.* *(Torb.)*; u. se, sich beißen; u. se v jezik.

ugrizováti, ûjem, *vb. impf. ad* ugrizniti, *Cig.*

ugrîžljaj, *m.* der Bissen, *Dict.*, *Jan.*, *Dalm.*, *Krelj*; (pravilnejša oblika nego: grižljaj, *DSv.*).

ùh, *interj.* hu! uh, ne vesta, kako je še mraz zunaj, *LjZv.*

uhábiti, hâbim, *vb. pf.* schwächen, *C.*

uháč, *m.* 1) das Langohr, das Großohr, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *C.*; — 2) = škaf, ki ima uha *BlKr.*; — 3) der Ohrenaffe (otolicnus), *Erj.* *(Z.)*.

uháča, *f.* 1) das Langohr, *Mur.*, *Cig.*; — 2) ein großes Öhr (an Hacken u. dgl.), *Mur.*

uhâj, *m.* die Flucht, *Z.*; — kobila je na uhaj, die Stute pflegt durchzugehen, *M.*, *Mik.*; konj na uhaj, ein Pferd, das gerne durchgeht, *C.*

uhâja, *f.* die Desertion, *C.*

uhajáč, *m.* der Flüchtling, *Cig.*, *M.*, *C.*; vojaški u., der Deserteur, *Levst.(Nauk.)*.

uhâjanje, *n.* das Durchgehen, das Entschlüpfen.

uhâjati, am, *vb. impf. ad* uiti; durchgehen; otroci uhajajo materam na cesto; učenec uhaja iz šole; konj uhaja; — entschlüpfen: smeh mi uhaja, ne morem ga udržati; — entfliehen: misli mi uhajajo kam drugam; — uhajaš, du suchst Ausflüchte, *Cig.*

uhajâvec, vca, *m.* der Flüchtling, der Deserteur, *Cig.*, *M.*, *DZ.*, *Nov.*

uhâjkovati, ujem, *vb. impf.* = uhajati, *C.*

uhâłka, *f.* eine Kappe mit Ohrlappen, *Bes.*

uhálǫ, *n.* 1) die Ohrmuschel, *Strp.*; uhala prisekovati živali (mäuseln), *Strp.*; — 2) der Ohrlappen an einer Kappe (uhal), *Bes.*

uhàn, ána, *m.* 1) = uhač 1), *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Ohrring, *Jarn.*, *Mur.*, *Jan.*, *Ravn.*-*Valj.(Rad)*, *nk.*

uhána, *f.* = uhača 1), *Cig.*, *Jan.*

uhânec, nca, *m.* = uhan 2), der Ohrring, *Jan.*

uhápiti, hâpim, *vb. pf.* erhaschen, erfassen, *V.*-*Cig.*, *Cig.*

uhápniti, hâpnem, *vb. pf.* erhaschen, erfassen, *V.*-*Cig.*, *Cig.*, *C.*

ûharica, *f.* der Ohrkauz (aegolius otus), *Cig.*, *Frey.(F.)*; velika u., die große Ohreule, der Uhu (strix bubo), *Jan.*, *Erj.(Ž.)*.

úhast, *adj.* 1) ohrförmig, *Cig.*; — 2) langohrig, *Cig.*, *M.*

uhàt, áta, *adj.* 1) langohrig, großohrig, *Cig.*, *Jan.*; uhati osel, *Glas.*; pošlji osla križem (v) svet, nazaj ti pride uhat ko pred, *Notr.*-*Let.*; — 2) mit Henkeln versehen: u. cekin, ein Henkelducaten, *Cig.*

uháti, âm, *vb. impf.* bei den Ohren nehmen, *Cig.*, *Valj.(Rad)*.

úhelj, hlja, *m.* 1) die Ohrmuschel, *Mur.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *Erj.(Som.)*, *Vrt.*; — das Ohrläppchen, *C.*, *Z.*; — „ali je uhelj doma?“ — tako vpraša, kdor koga uha, *C.*; — 2) der Ohrlappen (an einer Kappe), *C.*; — die Pferdeblende: konji imajo uhlje za očmi, *Pjk.(Črt.)*; — der Kragenlappen: skrival je v velike uhlje svojega plašča nos in ušesi, *Jurč.*; — 3) das Öhr (an Schaffen u. dgl.), *Cig.*, *Hal.*-*C.*; — 4) der Tuchzipfel, *SlN.*-*C.*; die Lasche (bei Schneidern u. Schustern), *Cig.*; — 5) = krhelj, ein gedörrter Apfelschnitz, *Vrt.*, *Dol.*; — 6) ein großohriges Schwein, *C.*

úheljnik, *m.* die Hauswurz (sempervivum tectorum), *Mur.*, *Cig.*, *SlGor.*-*Erj.(Torb.)*.

uheljnják, *m.* = uheljnik, *Mur.*, *C.*

úhič, *m.* = uheljnik, *C.*

uhíliti, im, *vb. pf.* ablenken: u. koga od česa, *C.*

uhînje, *n. coll.* die Ohren, *Danj.*-*Valj.(Rad)*.

uhítati, hîtam, *vb. pf.* entführen, *Cig.*, *Nov.*-*C.*; Turčini so prijahali, Alenčico ti vhitali, *Npes.*-*K.*; davontragen, *M.*; skrivaj kaj črez mejo u. (schmuggeln), *Vrtov.(Km. k.)*.

uhitéti, ím, *vb. pf.* 1) entfliehen, *V.*-*Cig.*, *M.*, *Kast.*-*C.*; Na zvezdo gledeč uhiti, je otet, *Preš.*; — 2) u. koga, jemandem zuvorkommen, *Gor.*-*DSv.*

uhítiti, hîtim, *vb. pf.* erfassen, ergreifen, *Krelj*-*M.*, *C.*; — wegschnappen, *Šol.*

uhítriti, hîtrim, *vb. pf.* beschleunigen, *Jan.(H.)*.

uhladíti, ím, *vb. pf.* = ohladiti, abkühlen, *Mur.*, *Let.*; u. se, sich abkühlen, *Vrt.*

uhlápiti, hlâpim, *vb. pf.* ermüden, *Blc.*-*C.*

uhlástniti, hlâstnem, *vb. pf.* erschnappen, *Cig.*

uhlíniti se, hlînem se, *vb. pf.* eingehen: zelje se uhline (= se stisne), *Svet.(Rok.)*.

ûhlja, *f.* 1) das Ohrläppchen, *C.*; — 2) der Henkel (z. B. an einem Topf), — das Stiefelohr, *C.*

uhljáč, *m.* das Langohr, *Jan.(H.)*.

uhlják, *m.* das Henkelschaff, *C.*

úhljast, *adj.* mit Henkeln versehen, *C.*

uhljàt, áta, *adj.* langohrig, *Jan.(H.)*.

uhljáten, tna, *adj.* = kdor rad uhlja, *C.*

uhljáti, âm, *vb. impf.* bei den Ohren nehmen, *C.*, *Let.*; u. in lasati koga, *Jurč.*

úhniti, ûhnem, *vb. pf.* ohrfeigen, *Jarn.*

uhnják, *m.* = uheljnjak, *Jan.*, *C.*

uhǫ̑, ušẹsa, *n.* 1) das Ohr; za uho udariti, počiti koga, jemandem eine Ohrfeige geben; na uho dobiti, zu hören bekommen, *Levst.(Zb. sp.)*; na ušesa vleči, lauschen, horchen; ušesa po sebi vreči, die Ohren zurückschlagen (v. Pferde), *jvzhŠt.*; pod uho si podtikati, etwas absichtlich überhören, unbeachtet lassen, *Levst.*-*(Nauk)*; = za uho metati (besede), *Jarn.*; pazljivo na ušesa jemati kaj, aufmerksam anhören, *LjZv.*; — ribje u. = škrga, *Jan.*; — 2) das Öhr (der Nadel, der Axt u. dgl.); skozi uho je sekiri vtaknjeno toporišče; — — der Henkel beim Schaffe, beim Topfe; uho na zvonu, das Hangeeisen der Glocke, *Cig.*; — das Stiefelohr, *Cig.*, *C.*; — 3) der Zipf bei einem Kleidungsstück, *C.*; die Klappe am Kleide, *Cig.*; — ušesa, die Klaue am Hammer, *Cig.*; — 4) morsko u., gemeines Seeohr, die knotige Ohrschnecke (haliotis tubercu-

lata), = u. sv. Petra, *Erj.(Ž.)*; — 5) babino uho, der Holunderschwamm, *Cig.*; — mačje u., die Fliegenblume (ophrys myodes), *Cig.*; — mišja ušesa (hieracium), *Josch*; — uhọ̑, *g.* ušẹ̑ta, *Roẑ.-Kres*, *g.* úha, *kajk.-(Valj.) (Rad)*.

uhòd, họ́da, *m.* die Flucht, *M.*

uhóditi, họ́dim, *vb. pf.* 1) u. pot, stezo, einen Weg abtreten, abgehen, *Cig.*; uhojen(a) pot, *Cig.*, *Jurč.*; — 2) u. se, sich abgehen, sich müde gehen, *Cig.*

uholàz, láza, *m.* der Ohrwurm (forficula auricularia), *Guts.-Cig.*, *C.*, *Luče(Št.)-Erj.(Torb.)*.

úhovnik, *m.* die Hauswurz (sempervivum tectorum), *Šempas-Erj.(Torb.)*.

uhromíti, ím, *vb. pf.* lähmen, *C.*

uhudíti, ím, *vb. pf.* erzürnen, *Cig.*; u. se, zornig werden, *Cig.*, *Polj.*

uhúlja, *f.* die Ohreule, *C.*, *Bes.*

uhuljè, éta, *n.* das Langohr, *V.-Cig.*

uhvátiti, hvâtim, *vb. pf.* ergreifen, *Kras-Cig.*, *Jan.*, *Šol.*; — tudi: hs.

ûhvica, *f.* das Ohrläppchen, *Jan.*

uídati, am, *vb. impf. ogr.-C.*; nam. uhajati, durchgehen.

uidávati, am, *vb. impf.* = uidati, *ogr.-C.*

uidljìv, ljíva, *adj.* kar lahko uide, *C.*; denar je uidljiv, *Z.*; flüchtig: kislec, vodenec, gnilec so uidljive reči, *Vrtov.(Km. k.)*.

uîma, *f.* der Elementarschaden; toča, slana in druge uime.

uîmast, *adj.* uimasto leto, ein Jahr mit vielen Wetterschäden, *C.*

uistiníti, ím, *vb. pf.* = uresničiti, *C.*

uíti, uídem, *vb. pf.* 1) durchgehen; konji so ušli, tat je ušel; entgehen; u. kazni; entschlüpfen: uide mi vrv iz rok; beseda mi je ušla, das Wort ist mir entfahren; u. iz spomina, entfallen; — 2) u. se, verloren gehen, sich verlieren, *C.*; kadar vol se uide, kako skrbno se išče! *Jap.(Prid.)*; — újti, *Mur.*; *praes.* újdem, *Mur.*, *Goriš.-Cv.*, (vujdem), *ogr.-Valj.(Rad)*.

ûj, *m.* = ujec, *Reẑ.-C.*

úja, *f.* moje matere sestra je moja uja, *Vod. sp.*, *BlKr.*

ujáčati, am, *vb. impf. ad* ujačiti; stärken, befestigen, *ogr.-C.*

ujáčiti, jâčim, *vb. pf.* stärken, *Cig.*

ujáditi, im, *vb. pf.* = razsrditi, *V.-Cig.*

ujâhati, ham, šem, *vb. pf.* reitend einholen, *Jan.(H.)*.

uják, *m.* = ujec, *Cig.*, *Zora*.

ujalovíti se, ím se, *vb. pf.* gelt werden (o živini), *Cig.*

ujasníti, ím, *vb. pf.* heiter machen, ausheitern; u. se, heiter werden, sich ausheitern; ujasnilo se je, nebo se je ujasnilo; — oko se mu je ujasnilo.

ujáviti, jâvim, *vb. pf.* 1) offenbaren, kundmachen, verkünden, *ogr.-M.*, *C.*; — 2) u. se, sich melden, erscheinen, kommen, *C.*

ujávljati, am, *vb. impf. ad* ujaviti, *C.*

ûjcati, am, *vb. impf.* schaukeln, *Jan.*; u. se, sich schaukeln, *Jan.*

ûjckałnica, *f.* die Schaukel, *Cv.*, *Dol.*

ûjckati, am, *vb. impf.* schaukeln, u. se, sich schaukeln, *M.*, *Dol.*

ûjčej, *m. dem.* ujec; der Oheim, *Guts.*, *Jarn.*

ûjček, čka, *m. dem.* ujec, der Oheim, *Cig.*

ûjčev, *adj.* des Oheims.

ujčevína, *f.* der Nachlass des Oheims, *Cig.*

ûjčica, *f.* = uja, die Base, *C.*, *Vod. sp.*

ûjčič, *m.* = ujčev sin, der Vetter mütterlicherseits, *Habd.-Mik.*, *Blc.-C.*, *Vod. sp.*, *Zora*.

ujčîčna, *f.* = ujčeva hči, *Habd.-Mik.*, *C.*, *Vod. sp.*, *Valj.(Rad)*.

ûjčinja, *f.* = ujna 2), materinega brata žena, *Jan.(H.)*.

ûjčka, *f.* die Schaukel, *Cig.*

ûjčkałnica, *f.* die Schaukel, *Cig.*, *Jan.*

ûjčkati, am, *vb. impf.* schaukeln, hutschen, *Cig.*, *Jan.*, *Jurč.*; u. dete na rokah, *Vrt.*; — pogl. učkati.

ûjčkavec, vca, *m.* der Schaukler, *Jan.*

ûjčna, *f.* = mojega ujca hči, *Vod. sp.*

ûjčnik, *m.* 1) = ujčič, ujčev sin, *C.*; — 2) = moje ujčne mož, *Vod. sp.*

1. **ûjec**, jca, *m.* = materin brat, der Oheim; Tolaži ga mati, tako govori: Jaz imam tri brate, ti ujce tri, *Preš.*

2. **ûjec**, jca, *m.* = pubič, die Feuerkröte, *Dol.*

ujẹ̀d, jẹ́da, *m.* der Biss, *Cig.*, *Valj.(Rad)*.

ujẹ̑d, *f.* 1) das Bauchgrimmen, die Kolik, *Cig.*, *Jan.*, *Vrtov.(Km. k.)*, *Ip.-Mik.*, *Hrušica(Ist.)*, *Kras*, *Soška dol.-Erj.(Torb.)*, *DZ.*, *Savinska dol.*; vetrovna u., die Windkolik, *C.*; — 2) = ujeda 1), der Raubvogel, *Valj.(Rad)*; — 3) die Aufreibung der Haut, die Reibwunde, *C.*, *Z.*

ujẹ̑da, *f.* 1) der Raubvogel, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Gor.-Erj.(Torb.)*, *Erj.(Ž.)*; — 2) psovka človeku, ki se rad ujeda, *Gor.*; — 3) = ujed *f.* 1), *Cig.*

ujẹ́dalica, *f.* 1) das Bauchgrimmen, die Kolik, *Cig.*, *C.*; — 2) der Zank, der Zwist, *C.*

ujẹ́danje, *n.* 1) das Beißen; — das Bauchgrimmen; — 2) das Zanken; — der Ärger.

ujẹ́dati, am, *vb. impf. ad* ujesti; 1) beißen, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; kače so ga ujedale, *Krelj*; bili so ujedani in končavani od kače, *Dalm.*; muhe, komarji, bolhe so gospo neusmiljeno ujedale, *LjZv.*; uši ga ujedajo, *Kr.*; — ujeda me (po trebuhu), ich habe Bauchgrimmen; — u. se, abgenützt werden: železo se ujeda, *Gor.*; — vest me ujeda, das Gewissen quält mich, *C.*; bol me v srce ujeda, *C.*; — 2) mit Worten sticheln: u. koga, *Svet.(Rok.)*; — u. se, sich zanken, *Cig*, *C.*, *Kr.*; gospodarji se z družino ujedajo, *Jap.(Prid.)*; in Feindschaft leben, *Cig.*, *C.*; — 3) u. se, eifern, zürnen, sich ärgern; u. se nad kom; — krächzen, schreien, *Mur.*; sova se ujeda, *Cig.*, *C.*; — 4) u. se, sich abgrämen, *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

ujẹ́davec, vca, *m.* = človek, kateri se rad ujeda, der Bittere, der Böse, *C.*

ujẹ́davka, *f.* 1) žena, katera se rada ujeda, die Bittere, die Böse, *C.*; — 2) neka goba = poprika, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*.

ujẹ̑denec, nca, *m.* = ujedena žival, das vom Wolf niedergerissene Thier, *Cig.*

ujẹ̑dež, *m.* der Rebenstecher (rhynchites betuleti), *V.-Cig.*
ujẹ̑dica, *f.* 1) das Bauchgrimmen, *C.*, *Z.*; — 2) die Qual, der Gram, *Blc.-C.*; — 3) der Zank, *Št.-Cig.*, *C.*
ujẹ́dičen, čna, *adj.* bissig, zänkisch, *Cig.*, *C.*
ujẹ́dičnost, *f.* das zänkische Wesen, die Bissigkeit, *C.*
ujẹ̑dina, *f.* die Bisswunde, *Cig.*
ujedínati, am, *vb. pf.* vereinigen, *ogr.*, *kajk.-Valj.(Rad).*
ujedíniti, înim, *vb. pf.* pogl. uediniti.
ujẹ̑dka, *f.* neka goba, *Rihenberk-Erj.(Torb.).*
ujẹdljìv, íva, *adj.* bissig, *Cig.*, *C.*; ujedljiva zabavljica, beißende Satire, *LjZv.*; ujedljivo zabavljati komu, *LjZv.*
ujẹdljívost, *f.* die Bissigkeit, *Cig.*
újem, jma, *m.* = merica, die Mahlmetze, die Müllergebür, *Cig.*, *C.*; (tudi: ujèm, jẹ́ma, *Jan.*).
ujẹ̑ma, *f.* die Übereinstimmung: u. samoglasnikov, die Assonanz, *Jan.*
ujẹ̑mati, am, *vb. impf. ad* ujeti; 1) einfangen, gefangen nehmen; — k žolnirjem ujemati, *Zilj.-Jarn.(Rok.)*; — 2) u. se, ineinandergreifen, übereinstimmen, zusammenpassen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; to se ne ujema, das passt nicht, das stimmt nicht; — 3) u. obleko, ein zu weites oder zu langes Kleid einziehen, schmälern oder kürzen, *V.-Cig.*, *Kr.*
ujẹ̑mec, mca, *m.*, *Ravn.*, pogl. ujetec.
ujẹ́men, mna, *adj.* 1) fangbar, *M.*; — 2) = najet, *C.*
ujẹ̑mka, *f.* der Fallstrick, die Falle, *C.*
ujẹ̑mščina, *f.* das Fangegeld, *Cig.*
ujẹ́sti, ujẹ́m, *vb. pf.* 1) beißen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; (o kačah, muhah), *Cig.*; pes me je ujel v roko, *Mur.*; u. se, sich beißen: u. se v jezik, *Cig.*; zime volk ne uje, volk volka ne uje, *Notr.-Let.*; zime ne še nikoli volk ujedel, *Met.*; da bi vaju coprnice ujele! *Jurč.*; — 2) wegessen, aufzehren, auffressen, *Mur.*, *C.*, *vzhŠt.*; recimo, da ga je zver ujedla! *Ravn.*; gosenice so mi vse zelje ujele, *Mur.*; Srečata ga dva medveda, Ki sta pobiča ujedla, *Npes.-Kres*; — ujedeno solnce, die Sonnenfinsternis, *Št.-Mur.*; — en krivičen vinar uje (verschlingt) deset pravičnih, *Mur.*; ujedel me je za pet goldinarjev, er hat mich um 5 fl. gebracht, betrogen, *C.*; — 3) u. se, sich vergähren, *Cig.*; — zu Essig werden, *Cig.*; vino se uje, *Kr.*; — 4) mraz se je ujedel, die Kälte hat sich gebrochen, *Cig.*
ujẹ̑tec, tca, *m.* der Gefangene, *C.*
ujẹ̑tev, tve, *f.* die Gefangennehmung, *C.*
ujẹ́ti, ujámem, *vb. pf.* 1) fangen, abfangen, gefangen nehmen; ujeti vojaki; erwischen; u. bolezen; — auffangen: u. kaj v roko; u. koga za roko, jemanden bei der Hand erhaschen; u. besedo; u. solnčni žarek na uglajeno ploščo, *Žnid.*; — dež nas je ujel na potu, der Regen hat uns unterwegs überrascht; — u. se, sich fangen; zver, ptica se je ujela v past, v kletko: u. se za kako reč (n. pr. padaje), im Fallen etwas ergreifen, erfassen; u. se, sich gegenseitig erfassen, sich verranken, *Cig.*; — oko se z očesom ujame, oči se ujamejo, pogleda se ujameta, die Blicke begegnen sich; — 2) u. se, sich fügen, zutreffen: Bog je dal, da se je vse tako ujelo, *Ravn.*; in kako lepo se je prorokovo prorokovanje o glasu v puščavi ujelo! *Ravn.*; glej, kako so se ujele moje besede: kakor sem govoril in pričakoval, tako se je zgodilo, *Notr.*; — 3) u. oblačilo, če je predolgo ali preohlapno, einziehen, schmälern oder kürzen, *V.-Cig.*, *Notr.*
ujẹ̑tina, *f.* gefangenes Wild, *Cig.*
ujẹ́tje, *n.* die Gefangennehmung.
ujetníca, *f.* die Gefangene, *Cig.*, *Jan.*
ujetník, *m.* der Gefangene, *Cig.(T.)*, *M.*
ujetnîštvo, *n.* die Gefangenschaft, *DZ.*
ujẹ̑tstvo, *n.* = ujetništvo, *LjZv.*
ujẹ́zditi, jẹ̑zdim, *vb. pf.* durch Reiten zugrunde richten: zaupanje konja ujezdi, *Trub.*; konja u., das Pferd entfremden, *V.-Cig.*
ujezíti, ím, *vb. pf.* zornig machen, erzürnen; u. se, in Zorn gerathen.
újica, *f. dem.* uja; = materina sestra, *M.*, *C.*, *Vod. sp.*
ûjma, *f.* = uima, *Mik.*, *Levst.(Nauk).*
ûjna, *f.* 1) = materina sestra, die Muhme, *Habd.-Mik.*, *Dict.*, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Hip.(Orb.)*; — 2) = materinega brata (ujčeva) žena, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *SlGor.*, *BlKr.*
ujnîčna, *f.* = ujnina hči, *C.*
ujọ́kan, *adj.(part.)* = objokan, verweint, *Cig.*, *Jsvkr.*, *Slom.-C.*, *Vrt.*
ûjs, *interj.* = hujs, hus, ein Zuruf an Schweine, *C.*
újti, újdem, *vb. pf.* pogl. uiti.
ujunáčiti, âčim, *vb. pf.* ermuthigen, *Jan.(H.)*; u. se, sich ermannen, *Zv.*, *nk.*
ujúžiti se, jûži se, *vb. pf.* ujužilo se je, es ist Thauwetter eingetreten, die Kälte hat sich gebrochen, *Cig.*, *Gor.*, *Notr.*
1. **ûk**, *m.* 1) das Lehren, der Unterricht, die Lehre; — 2) das Lernen, das Studium.
2. **ûk**, *m.* das Jauchzen, das Jubelgeschrei, *Cig.*
ukáč, *m.* der Jauchzer, *Cig.*
ukadíti, ím, *vb. pf.* räuchern: meso u., *C.*
ukalíti, ím, *vb. pf.* löschen: u. železo, *Cig.*
ukálo, *n.* der Jauchzer (zaničlj.), *Cig.*
ukâmba, *f.* die Hintergehung, der Betrug, *Cig.*, *vzhŠt.-C.*, *ogr.-C.*
ukâna, *f.* die Hintergehung, die Täuschung: u. sebe samega, die Selbsttäuschung, *Cig.*
ukanîtelj, *m.* der Betrüger, *Mur.*, *kajk.-Valj.(Rad).*
ukániti, im, *vb. pf.* hintergehen, betrügen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Notr.*, *jvzhŠt.*; — u. se, sich täuschen, *ogr.-Let.*, *jvzhŠt.*
ukánjati, am, *vb. impf. ad* ukaniti, *Cig.*
ukanjávati, am, *vb. impf.* = ukanjevati, *C.*
úkanje, *n.* das Jauchzen; — tudi: ukânje.
ukanjevânje, *n.* das Betrügen, *ogr.-C.*, *jvzh-Št.*
ukanjeváti, ûjem, *vb. impf.* = ukanjati, *Habd.-Mik.*, *ogr.-C.*, *jvzhŠt.*
ukanjúh, *m.* ein gemeiner Betrüger, *C.*

ukanljìv, íva, *adj.* betrügerisch, trügerisch, *Mur.*, *Cig.*, *Danj.-M.*, *C.*
ukanljîvec, vca, *m.* ein betrügerischer Mensch, der Betrüger, *Cig.*, *C.*
ukanljívost, *f.* die Betrüglichkeit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
ukâpljati, am, *vb. impf. ad* ukopiti, *ogr.-C.*
ukârjati, am, *vb. impf. ad* ukoriti; rügen, tadeln, verweisen, *C.*, *Vrt.*; noroglavci te bodo ukarjali, *Slom.*
úkati, kam, *vb. impf.* jauchzen.
úkavec, vca, *m.* der Jauchzende, der Jauchzer, *Cig.*
ukàz, káza, *m.* der Befehl; — die Verordnung: ministrski u., die Ministerialverordnung, *DZ.*
ukázati, žem, *vb. pf.* befehlen, auftragen; na tlako, tlako u. komu, jemanden zum Frohndienste aufbieten, *Lašče - Levst.(Rok.)*; verordnen.
ukázen, zna, *adj.* 1) Verordnungs-: ukâzni list, das Verordnungsblatt, *Levst.(Nauk)*, *DZkr.*; — 2) = ukazljiv, *Cig.(T.)*.
ukazílo, *n.* der Befehl, die Verfügung, *Jan.*, *M.*, *C.*, *Jap.(Sv. p.)*, *Škrinj.*, *DZ.*; do nadaljšnjega ukazila, bis auf Weiteres, *DZ.*; — z veseljem božja ukazila izpolniti, *Škrinj.-Valj.(Rad)*.
ukazljìv, íva, *adj.* gebieterisch, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
ukâznik, *m.* 1) das Verordnungsblatt, *DZ.*; — 2) = kdor kaj ukazuje (n. pr. tlako), *Lašče - Levst.(Rok.)*; u. biti katerih stvari, in irgendwelchen Angelegenheiten verfügen, *Levst.(Pril.)*.
ukázoma, *adv.* im Verordnungswege, *DZ.*
ukazovânje, *n.* das Befehlen; das Verordnen.
ukazováti, ûjem, *vb. impf. ad* ukazati; befehlen; verordnen.
ukazovâvec, vca, *m.* der Gebieter.
ukazovâvka, *f.* die Gebieterin.
ukažéljen, ljna, *adj.* = uka željen, lernbegierig, *Cig.*, *Jan.*; — pogl. ukoželjen.
ukériti se, ẹ̑rim se, *vb. pf.* sich niederlassen, sich einnisten, *Z.*; sich es bequem machen, *C.*, *Ig(Dol.)*; (ukiriti se: vesel se je na svoj sedež ukiril in udomačil, *Jurč.*); — (prim. nem. einkehren?).
ukíniti, kînem, *vb. pf.* aufheben, abschaffen, *DZ.*, *nk.*; — hs.
ukipéti, ím, *vb. pf.* aufwallen, auffieden, *Jan.(H.)*.
ukípniti, kîpnem, *vb. pf.* aufgehen (v. Teig), *Jan.(H.)*.
ukísati, kîsam, šem, *vb. pf.* einsäuern, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; u. se, sauer werden, *C.*
ukiseliti, ím, *vb. pf.* säuern, *Guts.-Cig.*
ukísniti, kîsnem, *vb. pf.* sauer werden: moka ukisne, *Rez.-C.*
ukisováti, ûjem, *vb. impf. ad* ukisati; säuern, *C.*
uklânjati, am, *vb. impf. ad* ukloniti; 1) beugen, *Mur.*, *Cig.*; vrat u. komu, *nk.*; — u. se, sich beugen; Bogu se uklanjajo vsa kolena, *Mur.*; — u. se komu, sich vor jemandem (unterwürfig oder ehrfurchtsvoll) beugen; vsakemu se u.; u. se zlatemu bogu, *Preš.*; u. se grehu, der Sünde fröhnen, *Mur.*; — 2) u. se, ausweichen, aus dem Wege gehen, meiden: u. se komu, *Cig.*, *Jan.*; — 3) na njega uklanjajo, man hat ihn im Verdacht, *Cig.*
uklanjljìv, íva, *adj.* kdor se rad uklanja, *Jurč.*
ukláti, ukọ́ljem, *vb. pf.* 1) beißen (vom Hunde, Floh); — 2) u. se, beim Schlachten an Gewicht einbüßen: tele se je uklalo za 30 funtov, *Ljub.*
uklátiti, im, *vb. pf.* (mit einem Stecken o. dgl.) herabschlagen, *Jan.(H.)*.
uklẹ́kati, am, *vb. impf. ad* uklekniti; wankend gehen, hinken, *ogr.-C.*
uklẹ́kniti, nem, *vb. pf.* eine wankende Bewegung machen, wanken, fehltreten, *ogr.-C.*
uklekováti, ûjem, *vb. impf. ad* uklekniti; — u. se, schwanken (v. den Knien), *Jan.*
uklẹ́pati, klẹ̑pam, pljem, *vb. impf.* 1) berathschlagen, *Z.*; — 2) nanj uklepljejo, man hat ihn im Verdacht, *Cig.*
uklépati se, klẹ́pljem se, -páti se, -pâm se, *vb. pf.* beim Hämmern, Klempern sich verletzen: u. se v roko, *LjZv.*
uklẹ́ti, ukóľnem, *vb. pf.* verwünschen, *Cig.*; ukleti grad, *Kr.*; — durch Verwünschung verwandeln: u. koga v volka, *LjZv.*
uklínjati, am, *vb. impf. ad* ukleti; verwünschen, *Cig.*; začnejo ga črtiti, in da je brate pomoril, uklinjati, *Ravn.*
uklíti se, klíjem se, *vb. pf.* zu keimen anfangen, *jvzhŠt.*
ukljúčiti, kljûčim, *vb. pf.* biegen, krümmen, *Cig.*, *C.*
uklộmba, *f.* 1) die Verbeugung, *Mur.*; — 2) die Aufhebung, *DZ.*; — 3) die Ergebung: u. v božje obračilo, *Ravn.-C.*
uklòn, klóna, *m.* 1) die Verbeugung, *Cig.*; materin u., *Preš.*; — 2) die Beiseitesetzung, *Cig.*; — 3) die Abweichung, die Declination (astr., phys.), *Cig.(T.)*; (hs., rus.).
uklóniti, klộnim, *vb. pf.* 1) beugen, *Mur.*, *Cig.* — u. se, sich beugen; — u. se volji božji, sich in den Willen Gottes ergeben, *Slom.-C.*; — 2) ablenken, *M.*; beseitigen, *nk.*; — 3) u. se, ausweichen, aus dem Wege gehen, *Cig.*, *Jan.*; sich entfernen, *ogr.-C.*; sich zurückziehen, *Zora*.
ukomŕzen, zna, *adj.* lernscheu, *Levst.(Zb. sp.)*.
ukončânje, *n.* die Vernichtung, *M.*
ukončáti, âm, *vb. pf.* vernichten, zugrunde richten, *Mur.*, *Cig.*, *M.*, *C.*; umbringen, *C.*
ukončeváti, ûjem, *vb. impf. ad* ukončati, *Let.*
ukopíti, ím, *vb. pf.* verschneiden, castrieren, *C.*
ukopljénec, nca, *m.* der Verschnittene, *Npes.-Vraz.*
ukòr, kóra, *m.* der Verweis, die Rüge, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *nk.*
ukoreničeváti se, ûjem se, *vb. impf. ad* ukoreničiti se, *Vrtov.(Sh. g.)*, *nk.*
ukoreníčiti se, îčim se, *vb. pf.* Wurzeln bekommen, sich bewurzeln, *Nov.*, *nk.*; ukoreničene trte, bewurzelte Reben, *nk.*; — sich einwurzeln, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; šega se ukoreniči, *Vrtov.(Km.)*.

ukorenîmba, *f.* die Einwurzelung, *Mur.*; u. krščanske cerkve, *Ravn.*

ukoreníniti, înim, *vb. pf.* bewirken, dass etwas Wurzeln fasst, *Mur.*; u. se, sich bewurzeln, Wurzeln fassen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — (pren.) befestigen, kräftigen, *Cig.*; u. se, sich befestigen, sich einwurzeln, *Mur.*, *Cig.*, *nk.*

ukoreníti, ím, *vb. pf.* wurzeln machen, *Mur.*; — u. se, sich bewurzeln, (fig.) Wurzeln fassen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Krelj*, *Trub.*, *Danj.-(Posv. p.)*; — (pren.) befestigen, *Cig.*

ukorenjáčiti se, âčim se, *vb. pf.* erstarken, *Cig.*

ukorę́njati, am, *vb. impf. ad* ukoreniti, *Cig.*

ukorenjeváti, ûjem, *vb. impf.* = ukorenjati, *Jan.*, *Zora.*

ukorístiti, îstim, *vb. pf.* 1) sich zunutze machen, *Cig.*, *C.*; u. si kaj, *SlN.*; — 2) u. se iz česa, aus einer Sache Nutzen ziehen, *C.*; u. se s čim, *nk.*

ukoríti, ím, *vb. pf.* 1) tadeln, *C.*, *SlN.*; — züchtigen, *C.*; — 2) bezähmen, *Kremp.-M.*; abtödten: počutke u., *C.*

ukorjénje, *n.* die Bezähmung, die Abtödtung (der Sinne), *Cig.*, *C.*

ukosíti, ím, *vb. pf.* beim Mähen mit der Sense verletzen: ukosil je kosec mladega zajca, *Gor.*, *Dol.*; u. se, sich beim Mähen mit der Sense verletzen, *Cig.*, *M.*, *Gor.*, *Dol.*

ukoslǫ́ven, vna, *adj.* methodologisch, *Jan.*; didaktisch, *C.*

ukoslǫ̑vje, *n.* die Methodologie, *Cig.*; die Didaktik, *C.*

ukosovrážen, žna, *adj.* = ukomrzen, *Slom.*

ûkoven, vna, *adj.* Unterrichts-: ukovni minister, *Levst.(Pril.)*, *DZ.*

ukovît, *adj.* belehrend, lehrreich, *Cig.(T.)*, *nk.*; ukovita pripovedka, *Levst.(Zb. sp.)*.

ukožéljen, ljna, *adj.* lernbegierig, *M.*, *Slom.-C.*

ukožéljnost, *f.* die Lernbegierde (ukaželjnost, *Cig.*, *Jan.*).

ukráčenje, *n.* die Abkürzung, die Verkürzung, *Cig.*

ukračeváti, ûjem, *vb. impf. ad* ukratiti, *Mur.*, *Jan.*

ukrádati, am, *vb. impf. ad* ukrasti, stehlen, *C.*

ukrâdce, *adv.* verstohlener Weise, geheim, *Habd.-Mik.*

ukradenína, *f.* gestohlenes Gut, *Cig.*

ukrádniti, krâdnem, *vb. pf.* = ukrasti, *Mur.*, *ogr.-Valj.(Rad).*

ukrâjšati, am, *vb. pf.* verkürzen, abkürzen, *Cig.*, *Jan.*, *M.*

ukràs, krása, *m.* der Schmuck, die Verzierung, *Cig.(T.)*; — prim. okras.

ukrásen, sna, *adj.* Schmuck-: ukrâsni pridevnik, das Schmuckbeiwort (epitheton ornans), *Cig.(T.)*; ukrasno slikarstvo, die Decorationsmalerei, *Navr.(Let.)*.

ukrásiti, im, *vb. pf.* verzieren, schmücken, *Cig.(T.)*; — rus.

ukrâsnik, *m.* slikar u., der Decorationsmaler, *Navr.(Let.)*.

ukrásti, krádem, *vb. pf.* 1) stehlen, entwenden; — 2) u. se, sich heimlich davonmachen, sich wegstehlen; u. se kam, sich irgendwohin einschleichen, unbemerkt hineinkommen.

ukraševáti, ûjem, *vb. impf. ad* ukrasiti, *Jan.(H.)*.

ukrátiti, im, *vb. pf.* 1) verkürzen, abkürzen, *Cig.*, *M.*; u. se, sich verkürzen, kürzer werden, *Cig.*; dan se je ukratil, *Cig.*, *Ljub.*; — u. komu plačo, *Cig.*; u. komu pravico (einschränken), *Jan.*; — 2) verweigern, *Cig.*; u. komu svoto denarjev (vorenthalten), *Navr.(Let.)*.

ukŕčiti se, kr̂čim se, *vb. pf.* 1) sich zusammenziehen, einschrumpfen, verschrumpfen, *Cig.*; — 2) sich weigern, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*.

ukréhniti, krę̑hnem, *vb. pf.* mit Krachen abbrechen, *Jan.*

1. **ukréniti**, krénem, *vb. pf.* 1) weglenken, ablenken, *Mik.*; u. voz, *Cig.*; u. jo, vom Wege ablenken, einen Seitenweg einschlagen, *C.*; — u. se komu, jemandem ausweichen, *C.*; — — 2) beugen, *Dict.*, *Mur.*; u. vrat, *Cig.*; u. vrat pod jarem, *C.*; — krumm biegen, *Cig.*; — u. se, nachgeben, nachlassen (von einer Spannung), *V.-Cig.*; — u. koga, jemanden schlagen (dass er sich krümmt), *Ig (Dol.)*.

2. **ukrę́niti**, nem, *vb. pf.* 1) festsetzen, beschließen, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Rib.-M.*, *Levst.(Nauk)*, *nk.*, *Notr.*; za jutrišnji dan sem ukrenil, da pojdete kosit, *Notr.*; u. komu plačo, jemandem den Lohn festsetzen, *Notr.*; — verfügen, eine Maßregel treffen, *C.*, *nk.*; — besprechen: sedite sem, da kako ukreneva! *Zv.*; — zum Besten geben: včasi kako smešno u., *Cig.*, *Kr.*; — 2) errathen, richtig muthmaßen, *Notr.*; — (izgovarja se tudi: ukréniti, krę́nem).

ukrenljìv, íva, *adj.* beweglich, *C.*

ukrèp, krę́pa, *m.* der Beschluss, *Cig.(T.)*, *Levst.(Nauk)*; — der Anschlag, *Valj.(Rad)*; — ukrepi, die Stipulationen, *DZ.*

ukrę́panje, *n.* das Festsetzen, das Beschließen.

ukrę́pati, pam, pljem, *vb. impf.* daran sein, etwas festzusetzen o. zu beschließen, erwägen, *Jan.*, *C.*, *Levst.(Nauk)*, *nk.*, *Notr.*; u. in premišljati, *Zv.*; u. o čem, *Levst.(Nauk)*; u. komu plačo, mezdo (festsetzen), *Levst.(Nauk)*; — Verfügungen treffen, *nk.*

ukrępčáti, âm, *vb. pf.* = okrepčati, stärken, *Cig.*

ukrę́pičen, čna, *adj.* beschlussfähig, *Levst.(Nauk)*.

ukrę́pičnost, *f.* die Beschlussfähigkeit, *DZ.*

ukrępíti, ím, *vb. pf.* stärken, kräftigen, befestigen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *M.*; — u. se, erstarken, *Cig.*; sich abhärten, *Cig.*

ukrę́pljati, am, *vb. impf. ad* ukrepiti, *Jan.(H.)*.

ukrępljeváti, ûjem, *vb. impf.* = ukrepljati, *Jan.(H.)*.

ukrès, krę́sa, *m.* 1) das Feuerzeug, *C.*; — 2) der Gewehrschlosszünder, *Kremp.-M.*

ukrésati, krę́šem, *vb. pf.* u. ogenj, Feuer schlagen.

ukresováti, ûjem, *vb. impf. ad* ukresati.

ukrę́ten, tna, *adj.* 1) biegsam, *M.*; — 2) flink, hurtig, *Cig.*, *ogr.-C.*; tauglich, pfiffig, *ogr.-C.*; — prim. okreten.

ukrẹtiti, im, *vb. pf.* gelenksam machen, *C.*
ukrẹtnost, *f.* 1) die Biegsamkeit, *M.*; — 2) die Flinkheit, *Cig.*
ukŕhniti, kȓhnem, *vb. pf.* abbrechen, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*; u. se, abbrechen *(intr.)*, *Dict.*
ukrhtáti, âm, *vb. pf.* schartig machen, *C.*
ukristäliti se, im se, *vb. pf.* krystallisieren: podobe ukristaljene v naravi, *Zv.*
ukríti, krȋjem, *vb. pf.* verheimlichen, *Jan.(H.)*.
ukrivíčiti se, ȋčim se, *vb. pf.* sich schuldig machen, etwas verbrechen, *Jan.*, *Bes.*
ukrivíti, ím, *vb. pf.* krümmen, *Dict.*, *Cig.*; ukrivim te kakor klobaso, *Jurč.*
ukrọ́čati, am, *vb. impf. ad* ukrotiti; 1) bändigen, *C.*; — 2) besänftigen, *C.*
ukročeváti, ûjem, *vb. impf.* = ukročati, *DSv.*
ukročiti, im, *vb. pf.* biegen, krümmen, *C.*
ukrộjek, jka, *m.* die Schnitte, *Jan.*; — das zugeschnittene Muster, *Jan.*
ukrojíti, ím, *vb. pf.* 1) zuschneiden, *M.*, *C.*; u. obleko, *Podkrnci - Erj.(Torb.)*; — beschneiden, *C.*; — 2) umgeben: mesto je z zidi ukrojeno, *ogr.-C.*; — z blagoslovom koga u., *ogr.-C.*; — 3) definieren, *Cig.*
ukrokniti, nem, *vb. pf.* sich biegen, sich krümmen, *C.*
ukrọ̑ta, *f.* die Bezähmung, *Cig.*
ukrọ́ten, tna, *adj.* bändig, *Cig.*; fügsam (von der Sprache), *Levst.(Zb. sp.)*.
ukrotíčiti se, ȋčim se, *vb. pf.* durch Verdrehung Knoten bilden: preja se ukrotiči, *Zv.*
ukrotȋtelj, *m.* der Bezähmer, *kajk.-Valj.(Rad)*, *nk.*
ukrotȋtev, tve, *f.* die Bezähmung.
ukrotíti, ím, *vb. pf.* zahm machen, bezähmen; — besänftigen; bändigen; — überwältigen, bezwingen, zu Paaren treiben; — ukročena sol, das Neutralsalz, *Cig.*, *Vrtov.(Km. k.)*.
ukrotljiv, íva, *adj.* bezähmbar, *Cig.*
ukrotník, *m.* der Bezähmer, *Cig.*; — der Überwinder, *C.*
ukrọ́žiti, im, *vb. pf.* abrunden: ukrožen, abgerundet, *Jan.(H.)*.
ukrvavȇnje, *n.* die Verblutung, *M.*
ukrvavẹ́ti, ím, *vb. pf.* ausbluten, verbluten, *Cig.*
ukûha, *f.* die Salse, *C.*
ukúhanje, *n.* 1) das Einkochen; — 2) die Salse, *C.*
ukúhati, kûham, *vb. pf.* einkochen machen, eindicken; (Gold, Salz) gradieren, *V.-Cig.*; u. se, einkochen, durch Kochen an Umfang verlieren, eingehen.
ukuhávati, am, *vb. impf. ad* ukuhati, *V.-Cig.*
ukúpiti, im, *vb. pf.* = kupiti, *Cig.*, *Nov.*, *Svet.(Rok.)*, *Idrija.*
ukúriti, im, *vb. pf.* = zakuriti, einheizen, *C.*, *M.*, *Boh.*
ukútiti se, im se, *vb. pf.* sich ungeberdig stellen, *ogr.-M.*, *C.*
ukvériti se, im se, *vb. pf.* sich abmüden, *Jan.*
ukvárjanje, *n.* das Bemühen, die Beschäftigung.
ukvárjati se, am se, *vb. impf.* sich abmühen, sich abgeben: u. se s čim, s kom; Slep je, kdor se s petjem vkvarja, *Preš.*

ul, *f.*, *Mur.*, *Mik.*, pogl. ulje.
ula, *f.*, *Mur.*, pogl. ulje.
ulāčniti, im, *vb. pf.* hungrig machen: s postom koga u., *Glas.*; u. se, hungrig werden, *Rib.-M.*, *C.*
ulâmati, mam, mljem, *vb. impf.* = ulamljati, *M.*
ulâmljati, am, *vb. impf. ad* ulomiti.
ulān, *m.* der Uhlane (vrsta konjenikov).
ulānec, nca, *m.* = ulan.
ulásica, *f.* = podlasica, *Habd.-Mik.*
ulastíti, ím, *vb. pf.* 1) zueignen: u. Bogu tempelj, *Krelj*; naj se vinograd župnijskemu posestvu ulasti, *Slom.*; — 2) u. se v deželi = u. si deželo, *Vod.(Izb. sp.)*.
ulastníniti, ȋnim, *vb. pf.* = ulastiti: Občinsko hišo vbogim si vlastninil, *Preš.*
ulâvljati, am, *vb. impf. ad* uloviti; fangen, *Mur.*, *Jan.*
ulẹ́cniti se, lȇcnem se, *vb. pf* eig. sich krümmen: erschrecken, *C.*
ulẹ́či, ulȇžem, *vb. pf.* 1) erliegen: pod mojo težo bi ti ulegel, *Lašče-Erj.(Torb.)*; unterliegen, *Vrt.*; — sich krank niederlegen, *Rez.-C.*; — 2) gebären, u. se, geboren werden, (vl-) *Jarn.*; (ulenči, *Zilj.-M.*); — 3) u. se, sich niederlegen; — sich krank niederlegen; — sich legen: morje se je uleglo; veter se je ulegel; jeza se mu je ulegla; — 4) ulegla je steza, es führt ein Weg, *Npes.-Vraz.*
uledénec, nca, *m.* = kristal, *Jan.*, *C.*
uledenẹ́ti, ím, *vb. pf.* = uledeniti se, *Jan.(H.)*.
uledeníti se, ím se, *vb. pf.* 1) zu Eis werden, *M.*; — 2) krystallisieren, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
uledenjeváti se, ûjem se, *vb. impf. ad* uledeniti se, *Jan.*, *Vrtov.(Km. k.)*.
ulèg, lẹ́ga, *m.* die Einsenkung, *Cig.(T.)*.
ulẹ̑ga, *f.* 1) das Erkranken, *C.*; — 2) die Ablagerung, *Šol.*; — 3) die Senkung, *Cig.*; — 4) das Nachgeben, *C.*
ulẹ́gati, lȇgam, *vb. impf. ad* uleči; 1) erliegen [prim. uleči 1)]; — 2) gebären, *M.*; — 3) u. se, sich niederlegen; sich legen: prah se ulega, der Staub legt sich an; — dežela se ulega (senkt sich), *Cig.*; — povodenj se ulega (ist im Abnehmen begriffen); srd se ulega.
ulẹ́gavka, *f.* hruška, ki se uleži, *C.*
uleglína, *f.* der Bodensatz, *Cig.*, *C.*
ulẹ́gniti, lȇgnem, *vb. pf.* sich legen, *Ben.-Kl.*; ulegnilo mi je v želodec, ich bekam Magenbeschwerden, *Rez.-C.*
ulegotíti, ím, *vb. pf.* u. koga, es jemandem erleichtern, *C.*
ulẹ́kniti, lȇknem, *vb. pf.* 1) biegen, einbiegen, krümmen, *M.*, *C.*, *Met.*, *BlKr.*; u. se, sich biegen, sich krümmen, *C.*, *Mik.*; uleknjen, gekrümmt, eingebogen, *Dol.*; če koga udariš, se ulekne, *BlKr.*; u. koga, jemanden schlagen, dass er sich krümmt, *Z.*; dila se je uleknila (ist eingeschrumpft), *Svet.(Rok.)*; — u. jo, abbiegen, seitwärts enteilen, *C.*; — 2) u. se, nachgeben, nachlassen: ulekne se vsaka vlačna ali prožna stvar, n. pr. mehka postelja, kup listja itd., *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; ulekne se

tudi voda, reka, kadar o povodnji pade, *Lašče-Erj.(Torb.), Svet.(Rok.)*; uleknilo se je morje, *Levst.(Zb. sp.)*; — glasovi so se nekoliko uleknili, a skoro zopet narastali, *Erj.(Izb. sp.)*; — 3) anschmiegen: škornje po nogi u., *C.*; u. se, sich schmiegen: ulekne se robača po životu, škornja po nogi, *BlKr.*; — 4) u. se, erschrecken, *C.*

ulekováti, ûjem, *vb. impf. ad* uleknitì; krümmen, *C.*

1. **ulę́niti se**, im se, *vb. pf.* träge, faul werden.

2. **ulę́niti se**, im se, *vb. pf.* ulenjena koza = koza, ki se je ulevila, *Rez.-C.*; — prim. leniti.

ulępíti, ím, *vb. pf.* 1) schmücken, zieren, *C.*; — 2) u. se, sich ausheitern, *C.*

ulęsenę́ti, ím, *vb. pf.* zu Holz werden, *Jan.(H.)*.

uletéti se, ím se, *vb. pf.* 1) beim Fliegen ermüden, *Zv.*; — 2) sich verlieren: voda se je uletela (= zopet kakor po navadi teče); besede njegove so se uletele brez uspeha, *LjZv.*; čakaj, da se beseda uleti! (= nicht so hastig!); — 3) sich beruhigen: toliko časa bode dovolj, da se uletiš, da se morda premisliš, *Zv.*

ulę́titi se, im se, *vb. pf.* verjähren, *C.*

ulęvíti se, ím se, *vb. pf.* sich häuten, sich mausen, mietern: ulevi se kača, koza, rak, ptič, *Cig.*, *Notr.*

uléžati, ím, *vb. pf.* 1) u. posteljo, das Bett durch Liegen vertiefen, *C.*; — 2) u. se, abliegen; sadje, vino se uleži; uležan, abgelegen: uležano sadje, vino; uležano pivo, Lagerbier, *nk.*

uležávati se, am se, *vb. impf.* abliegen: uležava se sadje, *C.*

úlica, *f.* 1) die Gasse, *Guts.*, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *nk.*; slepa u., die Sackgasse, *Jan.*; — tudi *pl.* ulice, *Mur.*, *Cig.*, *nk.*; — 2) nav. *pl.* ulice, = ozka pot, ograjena s sečjo, s plotom ali s kamenjem, koder gonijo živino na vodo ali na pašo ali ž njo vozijo iz sela ven na polje, der Hohlweg, der Viehweg, der Viehtrieb, *Mur.*, *C.*, *Cig.*, *M.*, *Svet.(Rok.)*, *Jurč.*, *Dol.*, *Notr.*, *Savinska dol.*; (prim. gonje).

úličen, čna, *adj.* Gassen-.

úličica, *f. dem.* ulica, *Jan.*, *M.*, *Navr.(Let.)*; = *pl.* uličice, das Gäßchen, *Cig.*

ulijáč, *m.* der Abgießer, *Cig.*

ulijânka, *f.* sinica, die Kohlmeise („ta ptica si dela gnezda po duplih, in prav to vzraža ime, kajti (stsl.) ulij, der Bienenstock, znači uprav: die Höhlung"), *Sv. Duh pri Krškem-Erj.(Torb.)*.

ulíjati, am, *vb. impf.* = ulivati; 1) abgießen, gießen; — 2) u. se, entfließen, gießen; dež se ulija, der Regen strömt, es gießt; — 3) u. se, das Abweichen haben: krava se ulija, *Cig.*, *Rib.-M.*

ulijnják, *m.* = uljnjak, *Levst.(Zb. sp.)*; — prim. stsl. ulij.

ulîtek, tka, *m.* der Abguß, das Abgegossene, *Cig.*; — das Gußstück, *Cig.*, *DZ.*

ulíti, líjem, *vb. pf.* 1) abgießen, gießen; u. iz brona kip, zvon; — suknja, kakor bi jo bil ulil, kakor bi bila ulita, ein sehr gut passender Rock; — 2) u. se, sich ergießen, zu strömen anfangen; dež se je ulil, es kam ein Regenguß; solze se ulijejo po licu, Thränen ergießen sich über die Wangen; kri se mu je ulila, er bekam einen Blutsturz; — 3) u. se, das Abweichen bekommen, *M.*; — 4) u. jo, enteilen, *Cig.*, *M.*, *C.*; u. jo za kom, *Cig.*

úliti, im, *vb. impf.* heulen (v. Winde), *Mur.*, *Savinska dol.*; uli mi po glavi, ich habe Ohrensausen, *C.*

ulítje, *n.* der Abguß, *Cig.*

ulîtka, *f.* = necepljena hruška (rada se umehča in potem se v ustih „uliva", ker je zelo sočna), *Lašče*, *Pod Nanosom-Erj.(Torb.)*.

ulîv, *m.* = naliv, der Regenguß, der Platzregen, *C.*

ulívalica, *f.* der Durchfall, *C.*

uliválo, *n.* die Gußform, *Cig.*

ulívanje, *n.* 1) das Abgießen; — 2) das Abweichen, *Rib.*, *BlKr.-M.*

ulívati, am, *vb. impf. ad* uliti; abgießen; — u. se, sich ergießen; — u. se, das Abweichen haben, *Mur.*, *Met.*

ulízniti, lîznem, *vb. pf.* 1) glatt wetzen, *Z.*; — 2) moja glava se mi je uliznila, ich habe die Haare verloren, *Rez.-C.*; uliznjena koza = ulenjena koza, *Rez.-C.*; (prim. 2. uleniti se).

ûlj, *m.* 1) ein hohler Baum, *Kop.-Mik.*, *C.*; — 2) der Bienenstock, der Bienenkorb.

ulja, *f.* = gos, *Rez.-C.*

uljẹ̑, ẹsa, *n.* 1) das Geschwür, der Absceß; — 2) *pl.* uljesa, scharfer Hahnenfuß (ranunculus acer), *Rodik na Krasu-Erj.(Torb.)*.

uljen, *m.* = ulj, *Rez.-C.*

ûljev, *adj.* des Bienenstockes: uljevo žrelo, *Str.*

uljíšče, *n.* die Bienenhütte, *Habd.-Mik.*, *C.*

uljník, *m.* = uljnjak, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *C.*

uljnják, *m.* das Bienenhaus, der Bienenstand.

uljúbiti se, im se, *vb. pf.* sich beliebt machen: u. se komu, *Cig.*; lieb werden, *C.*, *Vrt.*

uljûdba, *f.* die Civilisation, *Cig.(T.)*.

uljúden, dna, *adj.*, pogl. vljúden.

uljúditi, im, *vb. pf.* civilisieren, sittigen, *Cig.(T.)*; u. se, civilisiert werden, *LjZv.*

ulǫ́čiti, im, *vb. pf.* biegen, *C.*

ulǫ̑ga, *f.* die Rolle (z. B. des Schauspielers), *Jan.*, *nk.*; — hs.

ulǫ̑gi, *m. pl.* die Gicht, das Podagra, *Habd.-Mik.*, *C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; tudi: úlogi, *Valj.(Rad)*.

ulǫ́kniti, lǫknem, *vb. pf.* einbiegen, *M.*, *C.*

ulòm, lǫ́ma, *m.* der Abbruch, der Bruch, *Jan.*; u. kosti, *Cig.*; — die Sturzlawine, *Cig.(T.)*; ledniški u., die Gletscherlawine, *Jes.*

ulǫ̑mek, mka, *m.* 1) das Bruchstück, *Mur.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Danj.-Mik.*, *nk.*; — 2) der Bruch (math.), *Cig.(T.)*, *nk.*; navaden u., gemeiner Bruch, pravi, nepravi u., echter, unechter Bruch, *Cel.(Ar.)*.

ulómiti, lǫ̑mim, *vb. pf.* 1) abbrechen; vejo, kos kruha u.; — u. se, abbrechen *(intr.)*; veja se je ulomila; — 2) aufbrechen, erbrechen, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; u. vrata; — brechen: u. si vrat, ſich das Genick brechen; u. se, brechen *(intr.)*, *Cig.*; led se je ulomil, *Cig.*; — ulomljeno število, gebrochene Zahl, *Cel.(Ar.)*.
ulotíti, ím, *vb. pf.* 1) erwiſchen, *C.*; — 2) u. se česa, etwas beginnen, *C.*, *Z.*
ulòv, lóva, *m.* die Jagdbeute, der Fiſchzug, *C.*
ulǫ̑vek, vka, *m.* = ulov, *Cig.*, *Jan.*
ulovîtev, tve, *f.* die Einfangung, *Jan.(H.)*.
ulovíti, ím, *vb. pf.* fangen, abfangen; ribo, ptiča u.; u. se, ſich fangen; ptica se je ulovila; — erhaſchen; žogo u.; u. tam pa tam kako besedo, hie und da ein Wort auffangen; — u. se za vejo (padaje), im Fallen den Aſt ergreifen; — u. se s čim, ſich zu etwas anpaſſen, *C.*
uložíti se, ím se, *vb. pf.* ſich bereit erklären, *Kobarid-Erj.(Torb.)*.
uložljìv, íva, *adj.* podagriſch, *kajk.-C.*
ultramarîn, *m.* neka modra barva, das Ultramarin.
úm, tudi: ùm, úma, *m.* 1) die Vernunft, der Verſtand; z umom doseči, begreifen, *Cig.(T.)*; iz uma biti, von Sinnen ſein; od uma iti, den Verſtand verlieren, *Trub.*, *Dalm.*; — das Verſtändnis: imeti kaj uma za kako reč, *Škrab.(Cv.)*; imam ume, ich verſtehe die Sache, *Svet.(Rok.)*; prav do uma povedati kaj, etwas recht verſtändlich ſagen, *Jurč.*; — die Bedachtnahme: na umu imam, na umu mi je kaj, ich richte mein Augenmerk auf etwas, ich bin einer Sache eingedenk, *Levst.(Nauk*, *Močv.)*, *Vrt.*, *DZ.*; to mi ne gre iz uma, das geht mir nicht aus dem Sinn, *Levst.(Zb. sp.)*; na umu držati, Beachtung ſchenken, *Levst.(Močv.)*; na um vzeti, in Betracht nehmen, *Cig.(T.)*, *DZ.*; z umom, mit Bedacht, *Trub.*; — der Sinn: moč ino um besedi, die Kraft und der Sinn der Worte, *Ravn.-C.*; — ta reč nima nobenega uma, dieſe Sache iſt nicht, wie ſie ſein ſoll, *Mik.*; — ume zbirati, vernünfteln, *Guts.-Cig.*; — ume si delati, Pläne ſchmieden, *C.*, *Št.-Z.*; — ima svoje ume, er hat ſeine Anſichten, er iſt eigenſinnig, *C.*; — po umih, nach den Vermuthungen, aufs Gerathewohl, *Svet.(Rok.)*; slepec po umih hodi, *C.*; po umih sem prišel v temi v sobo, *Ljub.*; veslal je slepi mož kar tako po umih, *LjZv.*; oslepljenec hodi po svojih starih umih (nach ſeinen Erinnerungen), *C.*; — 2) der Zorn: na umu biti, zornig ſein, *Rez.-C.*, *Baud.*
umáhati, am, *vb. pf.* u. ogenj, t. j. tlečo stvar z mahanjem razžgati, ein Feuer aufwehen, *Cig.*, *Gor.*
umájiti, im, *vb. pf.* losſchälen: u. piščal, aus losgelöſter Weidenrinde eine Hirtenpfeife machen, *Mik.*
umákniti, nem, *vb. pf.* = umekniti.
umalíti, ím, *vb. pf.* klein machen, verkleinern, *Mur.*, *Cig.*, *C.*; u. se, klein werden, ſich verkleinern, *Mur.*

umaljávati, am, *vb. impf. ad* umaliti; verkleinern, *C.*
umánjiti, mȃnjim, *vb. pf.* verkleinern, verringern, *Cig.(T.)*, *nk.*; — hs.
umȃnjkati, am, *vb. pf.* 1) = zmanjkati, ausgehen, *Levst.(Beč.)*; — 2) (zu thun) unterlaſſen, das Wort nicht halten, *Notr.-Cig.*; on je to storiti umanjkal, er that es nicht, *Blc.-C.*; tudi: u. besedo, *Notr.-M.*; (prim. it. mancare, unterlaſſen).
umanjkováti, ȗjem, *vb. impf. ad* umanjkati, *Cig.*, *M.*
umȃnjšati, am, *vb. pf.* verkleinern, vermindern, ermäßigen, *Cig.(T.)*, *M.*, *nk.*; reducieren, *DZ.*; — u. se, ſich verkleinern, ſich verringern, *Cig.*
umanjšȃva, *f.* die Verkleinerung, die Verminderung, die Ermäßigung, *Cig.*
umanjševáti, ȗjem, *vb. impf. ad* umanjšati, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
umȃrjanje, *n.* das Morden, das Tödten, *ogr.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; — das Abtödten: u. grešnega mesa, *Krelj.*
umȃrjati, am, *vb. impf. ad* umoriti; morden, tödten, *Habd.-Mik.*, *Kremp.-M.*, *ogr.-Valj.(Rad)*; matere deco umarjajo, *Npes.-Vraz*; — abtödten, *C.*
umȃrjavec, vca, *m.* der Mörder, *Kremp.-C.*
umȃza, *f.* die Beſchmutzung, *C.*; — der Schmutz, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
umȃzanec, nca, *m.* 1) der Schmutzige, der Schmutzigel; — 2) der Schmutzian, der Knauſer.
umȃzanka, *f.* 1) die Schmutzige; — 2) die Knauſerin; — 3) neko jabolko, *Skrilje pod Čavnom*, *v Brkinih-Erj.(Torb.)*; — der Lederapfel, *Notr.*
umȃzanost, *f.* 1) die Schmutzigkeit; — 2) die Knauſerei.
umázati, mȃžem, *vb. pf.* 1) ſchmutzig machen, beſchmutzen; — u. se, ſich beſchmutzen; ves umazan biti; — 2) umazan, ſchmutzig, knauſeriſch.
umȃzek, zka, *m.* der Schmutzfleck, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
umazíliti, îlim, *vb. pf.* einbalſamieren, *C.*
úmber, bra, *m.* der Baumknorren, *Jan.*, *Gor.-Valj.(Rad)*.
ûmbra, *f.* die Umbererde, der Umber, *Cig.*
úmbrast, *adj.* knorrig, *Jan.*
umẹ̑cati, am, *vb. pf.* mürbe machen, *Cig.*; umecano sadje, mürbes Obſt, *Cig.*
umẹ̑ča, *f.* to je po sreči ne po umeči, er hat mehr Glück als Verſtand, *Ist.-Cig.*
umečíti, ím, *vb. pf.* erweichen, *Boh.-M.*
umečljìv, íva, *adj.* erweichlich, *Jan.(H.)*.
umedíti, ím, *vb. pf.* mürbe, weich machen: u. sadje, *C.*; (umedeno sadje, *Cig.*); u. se, mürbe werden: hruške so se umedile, *Polj.*; — umeden, ermüdet, (uméden) *Obloke-Štrek.(LjZv.)*.
umedlíti, ím, *vb. pf.* ſchwächen, *C.*
umehčáti, ȃm, *vb. pf.* erweichen, *Cig.*; — u. postavo, das Geſetz lindern, *Krelj.*
umẹ̑hniti, mẹ̑hnem, *vb. pf.* = umekniti, mẹ̑knem, weich werden, *V.-Cig.*, *C.*

umekljìv, íva, *adj.* ausweichend: hudoben, umekljiv pogled, *Zv.*
umekníti, máknem, *vb. pf.* 1) wegrücken; u. roko, če kdo hoče po njej udariti; u. se, Platz machen, weichen, ausweichen, zurückweichen, sich zurückziehen, sich entfernen; desertieren, *Dol.*; — 2) entwenden, schnipfen, *Cig.*, *C.*; — 3) u. besedo, das Wort nicht halten, es zurückziehen.
umękniti, męknem, *vb. pf.* weich werden, *C.*
umę̑łec, łca, *m.* = razumnik, der Verständige: prebrisan umelec, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — der Kunstverständige, *Jan.*; — prim. češ. umělec, der Künstler.
umę́łen, łna, *adj.* = razumen, verständig, geschickt, *Mur.*
umę̑łnost, *f.* die Kenntnis, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — die Kunstkenntnis, *Jan.*
úmen, mna, *adj.* 1) Vernunft-, intellectuell, *Cig.*; umno čustvo, intellectuelles Gefühl, *Cig.(T.)*; umni dar, das Talent, *Cig.(T.)*; — 2) vernünftig, verständig, intelligent, gescheit; umna glava; — rationell: umno gospodarstvo, *nk.*; — 3) ein Verständnis habend: le tistim je govoril o njem, ki so ga bili umni, *Ravn.-Mik.*
umę̀n, mę́na, *m.* die Schickung, die Fügung, *Cig.*; u. božji, *Notr.-Cig.*
umendráti, âm, *vb. pf.* zertreten, (uman-) *C.*
umę́niti, im, *vb. pf.* 1) = nameniti, bestimmen, bescheren, *Cig.*; Bog ti je to umenil, *Cig.*; — 2) u. se = nameniti se, sich entschließen, *V.-Cig.*, *Jan.*; stori, kar si se umenil storiti, *Svet.(Rok.)*.
umę̀r, mę́ra, *m.* 1) der Rhythmus, *Cig.*; — 2) das Schicksal, *Valj.(Rad)*.
umę̑ra, *f.* 1) die Bemessung, *C.*; — 2) das Schicksal, das Geschick, *Cig.*, *Jan.*
umę̑rek, rka, *m.* der Abgang oder Eingang beim Messen, *Cig.*
umę́ren, rna, *adj.* rhythmisch, *Cig.(T.)*.
umę́riti, mę̑rim, *vb. pf.* 1) bemessen; skopo u. vasem kmetije, *LjZv.*; umerjeni razhodki, veranschlagte Ausgaben, *Levst.(Pril.)*; umerjen ustom, mundgerecht, *Cig.(T.)*; — umerjen, rhythmisch, *Cig.(T.)*; — das Maß nehmen: u. suknjo; — abmessen, bestimmen: u. kazen, *Cig.*, *Jan.*; — verhängen, zutheilen, *Cig.*, *Jan.*; tako mi je umerjeno, *Cig.*; — 2) mäßigen, *Cig.*; umerjeno podnebje, *Zora*; — 3) die Richtung nehmen, *Dol.*; — 4) u. se, im Messen irren, sich vermessen; — 5) u. se, beim Messen verloren gehen, *Cig.*
umę́rjanje, *n.* die Mäßigung, *Cig.(T.)*.
umę́rjati, am, *vb. impf. ad* umeriti; 1) bemessen; — abmessen: u. kazen, *Cig.*, *Jan.*; — u. pojme, Begriffe bilden, *Cig.(T.)*; — zutheilen, bestimmen: božja previdnost umerja narodom usodo, *Cig.*; — 2) mäßigen, *Cig.*; — 3) die Richtung nehmen: kokoš je umerjala v peč (wollte in den Ofen fliegen), *Dol.*
umę̑rjenost, *f.* die Mäßigung (als Eigenschaft), *Cig.*
umę́siti, im, *vb. pf.* u. moko, das Mehl zum Teige einmengen, es einteigen; u. testo, den Teig anmachen; kdo bi vsemu svetu pogače umesil! = wer könnte es allen Leuten recht machen! *Npreg.-Jan.(Slovn.)*; lepo jo komu u. = jemandem einen schönen Brei einrühren, *Cig.*
umę́sten, stna, *adj.* statthaft, passend, *nk.*
umę́sti, mę́tem, *vb. pf.* Butter durch Rühren erzeugen; umela sem; surovo maslo ravno kar umeteno, frische Butter.
umęstȋtev, tve, *f.* die Aufstellung, die Placierung, *nk.*; die Installierung, *Jan.(H.)*.
umę́stiti, im, *vb. pf.* aufstellen, placieren, anbringen, *Cig.*, *ogr.-C.*, *nk.*; installieren, *Cig.*
umę́stnost, *f.* die Statthaftigkeit, *nk.*
umęščeváti, ûjem, *vb. impf. ad* umestiti, *nk.*
umetáč, *m.* der Butterrührlöffel, die Rührkelle, *Št.-Cig.*, *C.*
umę̑tałen, łna, *adj.* tudi: umętáłen, pogl. umetelen.
umetâljka, *f.* der Butterrührkübel, *Hal.-C.*
umetâłnica, *f.* der Butterrührkübel, *C.*
umetálo, *n.* der Rührstock, der Butterstempel, *C.*
umę́tati, am, *vb. impf. ad* umesti; Butter rühren, buttern, *Jan.*, *C.*
umę̑tęł, li, *f.* die Kenntnis, die Kunst, *Trub.-Mik.*
umę̑tęłen, łna, *adj.* geschickt, erfahren, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Trub.*, *Dalm.*, *Dol.*, *Notr.*; u. vojskovanja, *Boh.*; u. z lokom, u. k boju, *Dalm.*; u. in prebrisane glave, *Jurč.*; kaj umetelno sem jo ubral! *Jurč.*; umetelna zver, *Notr.*; kunstfertig, *Jan.*; umetelni strugar, der Kunstdrechsler, *Cig.*; — künstlich, mit Kunst gearbeitet, *Meg.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; taki vozovi so cenejši in umetelnejši, *LjZv.*; — umetelni nagon, der Kunsttrieb, *Cig.(T.)*; — (govori in piše se nav. umetalen; tudi umeteljen, *Levst.*, *Cig.[T.]*).
umę̑tęłnica, *f.* die Künstlerin, *Cig.*, *Jan.*
umę̑tęłnik, *m.* der Künstler, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Vrtov.(Km. k.)*, *Jap.(Sv. p.)*, *nk.*
umętęłnína, *f.* das Kunstgebilde, *Cig.(T.)*; der Kunstgegenstand, *DZ.*
umę̑tęłniški, *adj.* künstlerisch, *Cig.(T.)*, *nk.*
umę̑tęłnost, *f.* 1) die Geschicklichkeit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Dalm.*, *Krelj*, *Boh.*, *Dol.*, *Notr.*; peti dar sv. duha je u., *Schönl.*; — die Erfahrung, *Meg.*; — 2) die Kunst, *Guts.-Cig.*, *Mur.*, *Jan.*, *nk.*; vsaktero svojo u. izkušati, *Krelj*; sleherni je v svoji umetelnosti (umetalnosti) moder, *Škrinj.-Valj.(Rad)*; obrazne umetelnosti (-teljnosti), *DZ.*
umę̑tęłski, *adj.* künstlich, Kunst-, *Mur.*, *C.*; umetelsko znanje, die Kunstkenntnisse, *Navr.(Let.)*.
umę̑tęłstvo, *n.* die Kunst, *C.*
umę̑tęłščina, *f. coll.* die Kunstwerke, *C.*
umę́ten, tna, *adj.* 1) geschickt, *Jan.*, *Met.*; umetna roka, *Cig.*; Modrij in zvijač je bila vseh umetna, *Preš.*; — verständig, *Mur.*, *C.*; — 2) künstlich, mit Kunst gemacht, Kunst-, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Notr.*, *nk.*; umetno delo, *nk.*; umetni izraz, der Kunstausdruck, *Cig.(T.)*; umetni ogenj, das Feuerwerk, *Cig.(T.)*.

umeteníca, *f.* = umeteno mleko, die Rühr-, Buttermilch, *C.*
umęti, ęjem, ęm, *vb. impf.* verstehen, begreifen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Met.*, *nk.*; kako ume le-ta to pismo? *Trub.*; bratje niso vedeli, da jih Jožef ume, *Ravn.-Valj.(Rad)*; tega ne umejem, *nk.*; samo ob sebi se umeje, es versteht sich von selbst, *Levst. (Nauk)*, *nk.*; — verstehen, können; da bi jaz umel prerokovati, *Trub.*; svoje delo umeje, *Dalm.*; tvoji hlapci umejo les sekati, *Dalm.*; če ne morem, pa zato umejem, *jvzhŠt.*
umęti, umánem, *vb. pf.* 1) fertig reiben, *Cig.*; — 2) u. se, beim Reiben verloren gehen, *Cig.*
umętki, *m. pl.* die Buttermilch, die Molken, *SlGradec-C.*
umętnica, *f.* die Künstlerin, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
umętničáriti, ârim, *vb. impf.* = umetničiti, *Cig.*
umętníčiti, îčim, *vb. impf.* künsteln, *Cig.(T.)*.
umętnîja, *f.* = umetnost, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *nk.*; — umetnije = umetnine, *nk.*
umętnîjski, *adj.* Kunst-, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
umętnik, *m.* der Künstler, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
umętnína, *f.* das Kunstgebilde, das Kunstwerk, *Cig.(T.)*.
umętnînski, *adj.* Kunstwerke betreffend: umetninska ostalina, künstlerischer Nachlass, *Navr. (Let.)*.
umętniški, *adj.* künstlerisch, Kunst-, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
umętništvo, *n.* die Künstlerschaft, *Cig.(T.)*.
umétnost, *f.* die Geschicklichkeit: babiška u., *Vod.(Bab.)*; dasiravno živali nimajo pameti, imajo vendar od stvarnika svoje umetnosti, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — die Verständigkeit, *Mur.*; — die Kunst, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; dosti jezikov bo njegovo umetnost razglasovalo, *Škrinj.-Valj.(Rad)*; Davidova u. na harpo, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — die Künstlichkeit, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
umétnosten, tna, *adj.* Kunst-, *Cig.(T.)*.
umętovânje, *n.* die Künstelei, *V.-Cig.*, *Jan.*
umętováti, ûjem, *vb. impf.* künsteln, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
umévati, am, *vb. impf.* verstehen, *Mur.*, *Jan.*; božje besede u., *Ravn.-Valj.(Rad)*.
uméven, vna, *adj.* verständlich, fasslich, begreiflich, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*
umévnost, *f.* die Verständlichkeit, die Fasslichkeit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
umîčnik, *m.* kdor umika, der Schnipfer, der Dieb, *C.*
umijâłnik, *m.* ein Waschgefäß, *Notr.*
umìk, íka, *m.* die Zurückweichung, die Zurückziehung, *Cig.*, *Jan.*
umîka, *f.* = umik, *C.*
umíkanje, *n.* 1) das Wegrücken; — 2) das Zurückweichen.
umíkati, mîkam, čem, *vb. impf. ad* umekniti (umaknem); 1) wegrücken; — u. se, ausweichen, Platz machen, weichen, sich zurückziehen, sich entfernen; — sich entziehen, *C.*; u. se dolžnostim, *Cig.*; — iz rabe se umiče, es tritt allmählich außer Gebrauch, *DZ.*; — 2) entwenden, schnipfen, *Cig.*, *C.*

umíłen, łna, *adj.* lieblich: tako umilni povedek, *Ravn.*
umíliti, im, *vb. pf.* 1) in eine weiche Stimmung versetzen, rühren, *C.*; vino ga je umililo (= omečilo mu je srce), *LjZv.*; — 2) u. se: meni se je umililo, ich bin gerührt, es thut mir weh, *Mik.*; umililo se mi ga je, es jammert mich sein Unglück, *Jan.*; komu se ne umili nad ljubim Jezusom? *Ravn.*; — 3) u. se: umilil se je očetu, er fand Erbarmen, Gnade vor dem Vater, *V.-Cig.*; — u. se, lieb werden, *Vrt.*; — 4) u. se, sich demüthigen; vrni se spet k svoji gospe in umili se njej pod nje roke, *Dalm.*; umiljen, demüthig, *C.*
umíljati se, am se, *vb. impf. ad* umleti se; beim Mahlen verloren gehen, sich einmahlen, *Cig.*
umilostíviti, îvim, *vb. pf.* gnädig machen, *Jan. (H.)*.
umiráček, čka, *m.* die Sterbeglocke, *Jan.*, *SlN.*
umíranje, *n.* das Sterben; die letzten Züge; u. zvoniti, *Npes.-Vraz.*
umírati, mîram, *vb. impf. ad* umreti; 1) sterben; im Sterben liegen, in den letzten Zügen liegen; umirajočemu človeku svečo dati v roke; ljudje od žeje, od lakote umirajo; kdor meče izdira, od njih umira, *Notr.-Žnid. (Let.)*; — luč umira, das Licht ist im Auslöschen begriffen; — 2) u. za čim, sich nach etwas stark sehnen, *Cig.*
umíravica, *f.* die Agonie, *Blc.-C.*
umiríti, ím, *vb. pf.* beruhigen, besänftigen; — u. se, ruhig werden, sich beruhigen; sich fassen.
umírjati, am, *vb. impf. ad* umiriti.
umirjávati, am, *vb. impf.* = umirjati, beruhigen, *M.*
umirjeváti, ûjem, *vb. impf.* = umirjati.
umirǫ́viti, ǫ̂vim, *vb. pf.* in den Ruhestand versetzen, *nk.*; — hs.
umirǫ̂vljenec, nca, *m.* der in den Ruhestand Versetzte, *nk.*
umîseł, sli, *f.* der Gedanke, *Krelj.*
umîslek, sleka (sełka), *m.* das Ersonnene: der Entwurf, die Anlage (z. B. eines Gebäudes, einer Straße), *Cig.*, *Levst. (Cest.)*; — das Phantasiegebilde, *Jan.*
umísliti, mîslim, *vb. pf.* 1) ersinnen, aussinnen; umišljen, eingebildet, imaginär, *Cig. (T.)*, *Žnid.*, *nk.*; — 2) u. se = domisliti se: prej bi se bil smrti umislil (tako pravi, komur se kaj nenadejanega dogodi), *Notr.-Let.*
umíšljati, am, *vb. impf. ad* umisliti; erdenken, aussinnen, *Cig.*, *nk.*; kaj si umišljaš take reči? warum kommst du auf solche Gedanken? *Notr.*; tega si nikar ne umišljaj! komme ja nicht auf diesen Gedanken! *Levst.(Beč.)*; za roj se u., an das Schwärmen denken, *Levst. (Beč.)*.
umišljàv, áva, *adj.* phantasiereich, *Jan.*
umišljâva, *f.* 1) die Einbildung, die Phantasie, *Jan.*; — 2) der Entwurf: u. pridige, *C.*
umišljiv, íva, *adj.* phantasiereich, *Jan.*
umíti, umîjem, *vb. pf.* waschen, abwaschen; — u. se, sich waschen.

úmiti, im, *vb. impf.* 1) verständig machen, witzigen, *M.*; — abrichten, *Mur.*; — u. se, sich an Verstand ausbilden, *Jap.-C.*; — 2) u. se s kom, in witzelnder Redeweise mit jemandem wetteifern, *Koborid-Erj.(Torb.)*; — 3) u. se, sich denken, sich einbilden, *Fr.-C.*; — 4) u. se, zornig sein, zürnen, *Rez.-C.*
umítiti, im, *vb. pf.* = podmititi, bestechen, *ogr.-C.*
umiváč, *m.* = kdor kaj umiva, *Cig.*
umiváłen, łna, *adj.* Wasch-: umivâłni lonec, *Dalm.*; umivalna miza, der Waschtisch, *Cig.*, *Levst.(Pril.)*.
umivalíšče, *n.* der Waschplatz, *C.*
umivâłnica, *f.* 1) das Waschbecken, das Lavoir, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *ogr.-Mik.*, *DZ.*, *nk.*; — 2) der Abwaschsetzen, *Mur.*; — 3) soba umivalnica, das Waschzimmer, *Levst.(Pril.)*.
umivâłnik, *m.* 1) das Waschbecken, *Dict.*, *Cig.*, *Dalm.*, *Jsvkr.*; — 2) der Waschkasten, *nk.*
umiválọ, *n.* das Waschgeschirr, *Jarn.*, *C.*
umívanica, *f.* das Abwaschwasser, *C.*
umívanje, *n.* das Waschen.
umívanski, *adj.* = umivalen: u. lonec, *Trub.*
umívati, am, *vb. impf.* *ad* umiti; waschen; posodo u.; roke si u.; u. se, sich waschen.
umîvnik, *m.* = umivalnik 1), *Mur.*, *C.*
umladíti, ím, *vb. pf.* abliegen lassen: u. sadje, *Z.*, *Dol.*; u. se, abliegen, mürbe werden, *Dol.*; umlajen, abgelegen, mürbe: umlajeno sadje, *Dol.*; — lan je umlajen, der Flachs ist genug geröstet, *Cig.*
umlátiti, im, *vb. pf.* 1) durchdreschen, *Cig.*; — 2) u. se, beim Dreschen verloren gehen, *Cig.*
umlẹ́ti se, umẹ́ljem se, *vb. pf.* beim Mahlen verloren gehen, sich einmahlen, *Cig.*, *C.*
umljìv, íva, *adj.* = umeven, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
umljívost, *f.* = umevnost, *Jan.*
ûmnež, *m.* der Witzling, *Cig.*
umníčiti, îčim, *vb. impf.* vernünfteln, *Jan.(H.)*.
ûmnik, *m.* der Intelligente, *C.*; Umnik se privadi vsacega sveta, *Levst.(Zb. sp.)*.
úmnost, *f.* 1) die Verständigkeit, die Intelligenz; — 2) = umetnost, die Kunst, *Mur.*; pevska u., *Vod.(Pes.)*.
umnožâj, *m.* die Vermehrung, *Cig.(T.)*.
umnộžek, žka, *m.* die Vermehrung, der Zuwachs, *Cig.*, *C.*
umnoževáti, ûjem, *vb. impf.* *ad* umnožiti, *nk.*
umnožîtev, tve, *f.* die Vermehrung, *Jan.(H.)*.
umnožíti, ím, *vb. pf.* vermehren, vervielfältigen, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*; u. se, sich vermehren, *Cig.*, *C.*, *nk.*
umobółen, łna, *adj.* geisteskrank, *nk.*
umobółnost, *f.* die Geisteskrankheit, *nk.*
umóči, umórem, *vb. pf.* wieder zu Kräften kommen, zu sich kommen: bolnik je umogel, *C.*
umočvíriti se, îrim se, *vb. pf.* sumpfig werden, *C.*
umodríti, ím, *vb. pf.* klug machen, witzigen, *Jan.*, *Fr.-C.*; u. se, klug, weise werden, *Jan.*, *C.*
umogộčiti, ộčim, *vb. pf.* ermöglichen, *C.*
umòł, móla, *m.* die Hervorragung, die Anhöhe, *Cig.*, *Nov.-C.*; — der Vorsprung, *Jan.*
umółčati, ím, *vb. pf.* = umolkniti, *Mur.*

umôłkljaj, *m.* das Verstummen, *Jan.*
umółkniti, môłknem, *vb. pf.* verstummen, stille werden; ptiči so umolknili; — veter, grom je umolknil.
umółknjenje, *n.* das Verstummen.
umòr, mọ́ra, *m.* der Mord, die Mordthat, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
umộrec, rca, *m.* der Mörder, *Mur.*, *Cig.*, *ogr.-C.*
umorîtelj, *m.* der Mörder, *Mur.*, *ogr.-C.*
umorîtev, tve, *f.* die Ermordung, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
umoríti, ím, *vb. pf.* ermorden, tödten; u. se, sich tödten; — unwirksam machen: u. strup, kislino, *Z.*
umorîvec, vca, *m.* = umoritelj, *Mur.*, *Cig.*
umorjẹ́nec, nca, *m.* der Ermordete, *Mur.*, *Cig.*
umorjẹ́nka, *f.* die Ermordete, *Cig.*
umorník, *m.* der Mörder, *Cig.*, *ogr.-C.*
umorožéljnost, *f.* die Mordlust, *Cig.*
umộrstvọ, *n.* der Mord, *Mur.*, *Cig.*, *C.*, *nk.*; tudi: umorstvộ, *Valj.(Rad)*.
umoslộvec, vca, *m.* der Logiker, *Cig.*
umoslộven, vna, *adj.* logisch, *Cig.*
umoslộvje, *n.* die Logik, *Cig.*
umotvòr, tvọ́ra, *m.* das Geistesproduct, *Cig.(T.)*; — das Kunstwerk, *Jan.*, *nk.*
umotvorína, *f.* = umotvor, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Naprej-C.*, (umotvọ́rina) *Levst.(Zb. sp.)*.
umovânje, *n.* das Raisonnement, die Argumentation, die Schlussfolgerungen, *Cig.(T.)*.
umováti, ûjem, *vb. impf.* raisonnieren, philosophieren, *V.-Cig.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*; u. po pravilih logike, *Nov.*
umộven, vna, *adj.* rationell, *Cig.(T.)*.
umovệrec, rca, *m.* der Rationalist, *Jan.*, *C.*
umovệrje, *n.* = umoverstvo, *ZgD.*
umovệrstvọ, *n.* der Rationalismus, *Cig.*, *nk.*
umovît, *adj.* talentiert, *Cig.(T.)*.
umračíti, ím, *vb. pf.* dunkel, dämmerig machen, *Mur.*; u. se, dunkel, dämmerig werden, *Mur.*
umrẹ́ti, mrèm, mŕjem, *vb. pf.* sterben; — u. od žalosti, od glada, za lakoto, za kako boleznijo; u. z zlo smrtjo, eines schlimmen Todes sterben, *Trub.*; u. z naglo smrtjo, *Dol.*; umrli, der Verstorbene, *nk.*
umrjọ́č, *adj.* sterblich.
umrjọ́čnost, *f.* die Sterblichkeit.
umŕkati, am, *vb. pf.* trächtig machen (o ovcah, ali redkoma), *Cig.*
umŕkniti, mŕknem, *vb. pf.* = mrkniti: solnce je umrknilo, *Jsvkr.*
umŕłec, łca, *m.* der Verstorbene, der Todte, *Dalm.*, *Kast.*, *ogr.-Valj.(Rad)*; umrlca se dotekniti, *Dalm.*
umrljìv, íva, *adj.* sterblich, *Mur.*, *Guts.-Cig.*, *Jan.*, *nk.*
umrljívost, *f.* die Sterblichkeit, *Guts.-Cig.*, *Mur.*, *nk.*
umrtẹ́łen, łna, *adj.* sterblich, *Mur.*, *Krelj*, (umrteljen, *C.*).
umrtệłnik, *m.* der Sterbliche, *Mur.*, *Zora.*
umrtẹ́łnost, *f.* die Sterblichkeit, *Mur.*, *C.*
umŕtje, *n.* das Sterben, der Sterbefall, *Meg.-C.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*

umrtvíłen, łna, *adj.* Amortisations=, *DZ.*
umrtvílo, *n.* = amortizacija, *DZ.*
umrtvíti, ím, *vb. pf.* 1) tödten, abtödten, *C.*; meso u., *Cig.*; — 2) amortisieren, *Cig.*, *DZ.*
umrvíti, ím, *vb. pf.* abbrocken, *Polj.*
umŕzniti, mŕznem, *vb. pf.* vom Froste völlig durchdrungen werden, ausfrieren, *Cig.*
úmski, *adj.* Verstandes=: umsko delovanje, die Verstandesthätigkeit, *Lampe(D.)*; — abstract, *Jan.*, *Levst.(Glas.)*; umske reči, *Levst. (Zb. sp.)*.
ûmstven, stvena, *adj.* Vernunft=, intellectuell, *Cig.(T.)*; umstveno spoznanje, die Vernunfterkenntnis, *Cig.(T.)*; u. dokaz, ein Vernunftbeweis, *Cig.(T.)*; — vernunftmäßig, *Cig.(T.)*; umstvena verjetnost, die Wahrscheinlichkeit a priori, aus Gründen, *Cig. (T.)*; — geistig, *Cig.(T.)*; umstvene sposobnosti, die Geistesanlagen, *Cig.(T.)*.
ûmstvenik, *m.* der Rationalist, *Cig.*
ûmstvenost, *f.* die Vernunftmäßigkeit, *Cig. (T.)*.
ûmstvo, *n.* die Intelligenz, *Cig.(T.)*.
umstvováti, ûjem, *vb. impf.* philosophieren, *Cig.(T.)*, *nk.*; — rus.
úmščina, *f.* die Pfiffigkeit, die Kunst, *C.*
umúliti, im, *vb. pf.* = omuliti, *Mik.*
umúzniti se, mûznem se, *vb. pf.* entschlüpfen, *Jan.(H.)*.
umúžiti, im, *vb. pf.* u. piščali, Hirtenflöten aus losgelöster Rinde (Weidenrinde) machen, *Mik.*
unaprêdba, *f.* die Förderung, *Cig.(T.)*.
unapréditi, prêdim, *vb. pf.* vorwärtsbringen, fördern, *Cig.(T.)*, *nk.*; — hs.
unâšati, am, *vb. impf. ad* unesti; 1) wegtragen; veter unaša listje, *vzhŠt.*; gewaltsam entführen, *Cig.*, *Jan.*; — entwenden, *Cig.*, *C.*; — 2) weniger ausgiebig sein: žito unaša, kadar nasad ne daje toliko, kakor po navadi, *M.*; — 3) u. se, vom Eifer ablassen, nachgeben, *Cig.*
unáviti, im, *vb. pf.* müde machen, ermüden, *Fr.-C.*
ūnca, *f.* die Unze, *Jan.(H.)*.
unciālen, lna, *adj.* Unzial=, *nk.*
ūncija, *f.* = unča, *Cig.*; — rus.
ūnča, *f.* die Unze, *Cig.*, *Jan.*
unejevóljiti, vôljim, *vb. pf.* unwillig machen, *C.*; u. se, unwillig werden, *C.*
unepokojíti, ím, *vb. pf.* in Unruhe versetzen, beunruhigen, *Hip.-C.*
unès, nésa, *m.* die Entraffung, die Entführung, *Jan.*
unêsek, ska, *m.* der Abgang (Calo), *Cig.*
unesénje, *n.* die Entführung: u. ženske, *DZ.*
unesénka, *f.* die Entführte, *Cig.*
unesrééčiti, srêčim, *vb. pf.* unglücklich machen, *C.*, *nk.*
unésti, unésem, *vb. pf.* 1) davontragen; sedite, da nam spanja ne unesete! wegraffen, entführen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; smrt ga je unesla, *ogr.-M.*; volk ovco, povodenj most unese, *ogr.-Valj.(Rad)*; u. glavo, pete, mit heiler Haut davonkommen, entfliehen, *Cig.*, *C.*; = u. jo, *Cig.*, *M.*, *Vrtov.(Km. k.)*; — 2) entwenden, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; veliko je unesel in ukradel, *Trub.*; — unesena mitarina, verkürzte Mautgebür, *Levst.(Pril.)*; — 3) beim Zielen fehlschlagen: vselej mu je uneslo, *BlKr.-M.*; — 4) u. se, durch zu vieles Tragen einen Schaden erleiden, sich übertragen, *Cig.*; — u. se, sich abnützen: vsako orodje, a izlasti vrteča se priprava se unese s časom, rekše, ubrusi se in ogladi, a tudi človek, *Koborid-Erj.(Torb.)*; malinček (za kavo) ne služi dobro, dokler se ne unese, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — vom Eifer nachlassen, nachgeben; človek se s časom unese, *Savinska dol.*; —zahm werden: junec je bil divji, a zdaj se je unesel, *Gor.*; — sovraštvo se je uneslo (hat abgenommen), *Let.*; vreme se je uneslo, das Wetter hat sich gebessert, *Ljub.*; — geringer, weniger werden, verloren gehen: unese se predivo pri predvi, žito pri mlenju, *Polj.*
uni, *pron.* pogl. 1. oni.
unîčba, *f.* die Vernichtung, *Jan.(H.)*.
uníčenje, *n.* die Vernichtung, *Cig.*, *nk.*
uničeváłen, łna, *adj.* vernichtend, *nk.*
uničevânje, *n.* das Vernichten, die Vernichtung, *nk.*
uničeváti, ûjem, *vb. impf. ad* uničiti; vernichten, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — annullieren, *Cig.*; — u. se, sich zugrunde richten, sich vernichten; — sich aufheben: dva nasprotna istoimenska izraza se uničujeta, *Cel.(Ar.)*.
uničevâvec, vca, *m.* der Vernichter, *Cig.*, *nk.*
uníčiti, nîčim, *vb. pf.* vernichten, zugrunde richten, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — nichtig machen, annullieren, *Cig.*; — aufheben (math.), *Cig. (T.)*.
unifōrma, *f.* enakolična obleka (vojaška, uradniška), die Uniform.
uniformováti, ûjem, *vb. impf. (pf.)* v uniforme oblačiti (obleči), uniformieren, *Jan.*
únija, *f.* edinstvo, die Union, *nk.*
unitārec, rca, *m.* der Unitarier, *Cig.*; (unitarci so razkolniki, ki ne verujejo v trojedinost božjo).
univērza, *f.* = vseučilišče, *Jan.*, *nk.*
univerzālen, lna, *adj.* občen, splošen, universell, Universal=, *nk.*
univerzalizováti, ûjem, *vb. impf. (pf.)* universalisieren, *Levst.(Zb. sp.)*.
univerzālnost, *f.* občnost, splošnost, die Universalität, *nk.*
unòs, nósa, *m.* die Entwendung, *Cig.*; — die Entführung, *Cig.*
unovíti, ím, *vb. pf.* = ponoviti, erneuern, *M.*
uočíti, ím, *vb. pf.* ins Auge fassen: u. pravo dobo, *Cig.(T.)*.
uoráti se, uórjem se, *vb. pf.* = utruditi se z oranjem, *Cig.*
ûp, *m.* 1) die Hoffnung, die Erwartung, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; Moj up je šel po vodi, *Preš.*; — 2) der Credit: dati, vzeti na up, auf Credit geben, nehmen.
upàd, páda, *m.* der Fall, die Abnahme, das Sinken: u. vode, živega srebra, *Cig.*

upádanje, *n.* das Fallen, das Sinken, das Abnehmen.
upádati, pâdam, *vb. impf. ad* upasti; fallen, sinken, abnehmen; voda upada; oteklina, otok upada, *Cig.*; — srce, srčnost mi upada; — körperlich verfallen, einfallen, abnehmen, mager werden, *Cig.*; lica mu upadajo, *Cig.*; — u. z besedo, kleinlaut werden, *Cig.*
upâdek, dka, *m.* 1) die Abnahme, *Cig.*, *C.*; u. vode, *C.*; — 2) der Verfall, *C.*; u. udov, die Paralyse, *C.*; — 3) der Abgang (an Zahl, Maß, Gewicht), *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; v u. iti, verloren gehen, *Levst.(LjZv.)*; — 4) = pogrešek, der Fehler, *kajk.-Valj.(Rad)*; — 5) upadki = odpadki, die Abfälle, *Svet.(Rok.)*.
upádlost, *f.* die Magerkeit, *Cig.*
upáhati, pâham, *vb. pf.* u. ogenj, das Feuer aufwehen, *Cig.*
upáliti, im, *vb. pf.* = užgati: luč u., *Cig.*; — u. se, entbrennen, in Flammen gerathen, *Cig.*
upámetiti se, im se, *vb. pf.* sich entsinnen, *Jan.*
upámetovati se, ujem se, *vb. pf.* = spametovati se, zur Vernunft kommen, *M.*
ûpanje, *n.* 1) das Hoffen, die Hoffnung; vera, upanje in ljubezen; — 2) der Credit: na upanje dati, prodati, vzeti, kupiti.
upásti, pádem, *vb. pf.* 1) fallen, sinken, abnehmen; voda je upadla; — cena je upadla, *Cig.*; — srce mi je upadlo; komu bi v takem ne upadla? le Davidu ne upade (namr. srčnost), *Ravn.*; jeza upade, der Zorn legt sich, *Cig.*; — 2) körperlich abnehmen, einfallen, verfallen, mager, schwach werden; obraz mi je upadel, *Cig.*; roke so mi upadle, ves život mi je upadel, *C.*; upadla lica, eingefallene Wangen; — 3) z besedo u., kleinlaut werden, *Cig.*; beseda mu je upadla, er ist kleinlaut, *Cig.*
ûpati, am, *vb. impf.* 1) hoffen, erwarten; u. zdravja, *Met.-Mik.*; — seine Hoffnung auf jemanden setzen, vertrauen; u. na Boga, v Boga; — 2) trauen; u. komu, čemu; — u. si, sich trauen, sich getrauen; (nav. u. se); on si (se) ni upal besedice izpregovoriti; (tudi brez „si"): ne upam iti po noči, *C.*; — 3) u. komu kaj, jemandem etwas creditieren; — 4) u. se v kom = u. v koga, *ogr.-Valj.(Rad)*.
upávati, am, *vb. impf.* = na počak puščati, *DZ.*; — prim. upati 3).
ûpavec, vca, *m.* der Gläubiger, *V.-Cig.*
upâzen, zni, *f.* die Hoffnung, das Vertrauen, (tudi: ùpazen) *ogr.-M.*, *C.*, *Valj.(Rad)*.
upâznost, *f.* = upazen, *ogr.-C.*, *M.*
upéči se, péčem se, *vb. pf.* an Größe beim Backen, Braten verlieren, sich einbacken, sich einbraten, *Cig.*, *Mik.*, *Polj.*
upęh, pęha, *m.* die Ermüdung, die Ermattung, *Cig.*, *C.*
upęhanec, nca, *m.* der Müde, der Marodeur, *Jan.(H.)*.
upęhanost, *f.* die Müdigkeit.
upęhati, am, *vb. pf.* müde machen, ermüden, erschöpfen; hoja upeha človeka; konja u. z ježo; — u. se, sich müde gehen, sich außer Athem laufen; u. se z delom, sich mit der Arbeit abmüden, müde werden; do smrti se u., *Kast.*; — (tudi: upęháti, *Kast.*).
upęhniti, pęhnem, *vb. pf.* müde, matt werden, *C.*
upęhováti, ûjem, *vb. impf. ad* upehniti: upehujoč konj, *SlN.*
upękati se, pękam se, *vb. impf. ad* upeči se sich einbacken, sich einbraten, *Cig.*
upeljánka, *f.* die Entführte, *Jan.*
upéljati, péljem, peljáti, âm, *vb. pf.* entführen, *Jan.*
upeljávati, am, *vb. impf. ad* upeljati, *Jan.*
ûpen, pna, *adj.* 1) hoffnungsvoll, *C.*; — 2) Credit-, *Cig.*, *Jan.*
upenęziti, ęzim, *vb. pf.* in Geld umsetzen, versilbern, *Svet.(Rok.)*.
upęnja, *f.* die Anstrengung, *C.*
upęnjati, am, *vb. impf. ad* upeti; entgegenspannen, *M.*; u. se, sich entgegenstemmen, *Cig.*; — u. se, sich anstrengen, sich abmühen, *Cig.*, *C.*; u. se za kaj, *C.*
upęnjavec, vca, *m.* = kdor se za kako reč upenja, *C.*
upepelíti, ím, *vb. pf.* einäschern, in Asche verwandeln, *Mur.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; u. mesto, *nk.*
upériti, im, *vb. pf.* = naperiti: kolo u., das Rad mit Speichen versehen, *Notr.*; — prim. vperiti.
upęrki, *m. pl.* die Anstrengungen, die Bestrebungen, *C.*
upęš, *adv.* = peš, *Sv. Peter pri Gorici-Erj.(Torb.)*.
upéšiti se, im se, *vb. pf.* sich ermüden, *C.*
upešljìv, íva, *adj.* leicht zu ermüden, *C.*
upetáti, âm, *vb. pf.* = pete odnesti, entgehen, *Z.*; toliko, da sem upetala dežju, *Gor.*
upęti, upnèm, *vb. pf.* 1) entgegenspreizen, *M.*; — u. se, sich entgegenstemmen, *Cig.*; — sich widersetzen, *C.*; — 2) u. se, sich anstrengen, sich bemühen, *Cig.*
upetíti se, ím se, *vb. pf.* sich treffen, sich fügen: lepo se je upetilo, *Svet.(Rok.)*.
upętost, *f.* die Begriffsstützigkeit, *C.*
upíčiti, pîčim, *vb. pf.* stechen, *Cig.*
upíhati, ham, šem, *vb. pf.* 1) ausblasen; — 2) entfliehen, *DSv.*; = u. jo, *Glas.*
upíhniti, pîhnem, *vb. pf.* 1) das Licht ausblasen: u. luč; — 2) u. jo, davonlaufen, *Cig.*, *Jan.*
upijančljiv, íva, *adj. Cig.*, pogl. upijanljiv.
upijániti, ânim, *vb. pf.* betrunken machen, berauschen; u. se, sich betrinken.
upijanljiv, íva, *adj.* berauschend, *C.*, *nk.*
upíjati, am, *vb. impf. ad* upiti; berauschen, *C.*
upîk, *m.* = pik, der Stich (z. B. eines Insectes), *Cig.*
upíker, kra, *adj.* = piker 1), heikelig, *Savinska dol.*
upíliti, pîlim, *vb. pf.* abfeilen, *Jan.(H.)*.
upînki, *m. pl.* die Anstrengungen, *C.*
upípati, pîpam, pljem, *vb. pf.* beschmutzen, *Meg.*, *Alas.*; upipan, *Trub.*
upîr, *m.* der Widerstand, *C.*

upîranje, *n.* das Entgegenstemmen, der Widerstand.

upîrati, am, *vb. impf. ad* upreti; 1) stemmen, anstemmen; u. oči v kaj, v koga, den Blick auf etwas (jemanden) heften; — u. se, sich stemmen; u. se z nogami, z rokami, s hrbtom v kaj; — u. se, sich widersetzen, Widerstand leisten; sich weigern; widerstreben, sich sträuben; — widerstehen: jed se mi upira; upira se mi, pisati o tej reči, *nk.*; — u. se v koga, mit jemandem streiten, *C.*; u. se, sich anstrengen, abmühen o. abrackern; u. se z delom, z ljudmi; u. se za čim, sich um etwas bestreben, *C.*; — 2) entgegenstehen, entgegenwirken, hemmen: u. komu, *Levst. (Pril.)*; koder in kolikor zemlja ne upira, *Levst. (Močv.)*; trebalo bi upirati, da ne bi toliko prodovja prihajalo v struge, *Levst. (Močv.)*.

upírav, *adj.* widersetzlich, widerspenstig, *Rez.-C.*

upîravec, vca, *m.* 1) = kdor se za čim upira, *C.*; — 2) der Ballen am Fausthobel, *V.-Cig.*

upîravka, *f.* der Dachsparren: upiravke se v sleme upirajo, *Dol.*

upîrek, rka, *m.* der Widerstand, *C.*

upîrljiv, *adj.* widersetzlich, *Cig.*, *C.*

upîrljivost, *f.* die Widersetzlichkeit, *Cig.*

upítati, pîtam, *vb. pf.* mästen: upitana živina, *Dict.*, *Krelj.*

upíti, píjem, *vb. pf.* berauschen, *C.*; — u. se = opiti se, sich betrinken, *M.*, *C.*

upitomíti, ím, *vb. pf.* zähmen, entwildern, *Cig.*; — sittigen, *Cig. (T.)*; — hs.

upívati, am, *vb. impf. ad* upiti; berauschen, *Jan.*; u. se, sich betrinken, *Jan.*, *Vrtov.(Km. k.)*.

upláhniti, plâhnem, *vb. pf.* sich verflachen, fallen, sinken (o oteklini, vodi); — (pren.), kraftlos werden, *C.*

uplahováti, ûjem, *vb. impf. ad* uplahniti; sich verflachen, fallen, abnehmen, *Mur.*, *Cig.*; voda uplahuje, *Met.*

uplâjbati, am, *vb. pf.* mit dem Bleiloth bestimmen, *Gor.*; — prim. plajba.

uplamenéti, ím, *vb. pf.* aufflammen, *Mur.*

uplameníti, ím, *vb. pf.* auflodern machen, *Mur.*, *Cig.*; u. se, aufflammen, *Dict.*, *Cig.*; — (pren.) entflammt werden: u. se od sv. Duha, *C.*

uplášiti, plâšim, *vb. pf.* erschrecken, in Angst versetzen.

upláti se, pǫ́ljem se, *vb. pf.* beim Schwingen verloren gehen: žito se upolje, *Cig.*

1. **uplatíti**, ím, *vb. pf.* büßen, entgelten, *C.*, *Trub.*, *Krelj*, *Dalm.*; mi moramo njih pregrešenja uplatiti, *Dalm.*

2. **uplatíti**, ím, *vb. pf.* bezaubern, beschreien, *Guts.-Kor.-Cig.*; u. se, verzaubert werden, *Guts.*, *Jarn.*, *Mur.*; — prim. 2. platiti 4).

uplávati, plâvam, *vb. pf.* entschwimmen, *Jarn.*

uplemeníti, ím, *vb. pf.* befruchten; u. se, befruchtet werden; matice se uplemene od trotov, *Erj.(Torb.)*.

upleménjati, am, *vb. impf. ad* uplemeniti, *DZ.*, *Nov.*, *nk.*

uplemenjeváti, ûjem, *vb. impf.* = uplemenjati, *nk.*

uplęníti, ím, *vb. pf.* erbeuten, rauben, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; tudi: uplę́niti: Kraljica ti je vplenjena, *Npes.-K.*

uplésti, plétem, *vb. pf.* u. jo = hitro ubežati, *Zv.*

upljìv, íva, *adj.* mit Vertrauen, zuversichtlich: upljivo moliti, *C.*

uplodíti, ím, *vb. pf.* 1) befruchten, *Cig.*; u. zemljo, *C.*; — 2) ausbrüten, *Jarn.*; u. se, ausgebrütet werden: kjer se ptica uplodi, tja rada hodi, *Jarn.*

uplojénje, *n.* die Befruchtung.

ûpnica, *f.* die Gläubigerin.

ûpnik, *m.* der Gläubiger.

upočásiti, čâsim, *vb. pf.* verlangsamen, *Let.*

upodâbljanje, *n.* 1) die Assimilation, *Cig.(T.)*; — 2) die Gestaltung, die Bildung, die bildliche Darstellung, *Jan.*, *nk.*

upodâbljati, am, *vb. impf. ad* upodobiti; 1) assimilieren, *Cig.(T.)*; u. se, sich ähnlich machen, ähnlich werden, *Let.*; — 2) formen, gestalten, bilden, *Jan.*; durch Abbildungen darstellen, *Cig.(T.)*, *nk.*; upodabljajoče umetnosti, bildende Künste, *Zv.*

upodajâłnica, *f.* = upodajnica, *Cig.*

upodâjec, jca, *m.* der Creditor, *Jan.*

upodájen, jna, *adj.* Credit gewährend, Credit-, *Cig.*

upodâjnica, *f.* die Creditanstalt, *Jan.*

upodǫ̑ba, *f.* 1) die Assimilation, *Cig.(T.)*; — 2) die Gestaltung, die Bildung, *Cig.*, *Jan.*

upodǫ̑bek, bka, *m.* die bildliche Darstellung, das Bild, *Slom.*

upodobîtev, tve, *f.* 1) die Assimilation, *Jan.*; — 2) die Gestaltung, *Jan.*

upodǫ́biti, dǫ̑bim, *vb. pf.* 1) ähnlich machen, *Mur.*, *Cig.*; assimilieren, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; u. se, ähnlich werden, *Mur.*; — 2) gestalten, formen, bilden, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; durch Abbildungen darstellen, *Cig.(T.)*, *nk.*

upodǫ́bnost, *f.* die Gestaltbarkeit, *Cig.(T.)*.

upodobovâłen, łna, *adj.* bildend: upodobovâłne umetnosti, *Cig.*, *Vest.*

upodobovânje, *n.* = upodabljanje, *Cig.*, *Jan.*

upodobováti, ûjem, *vb. impf.* = upodabljati, *Cig.*, *Jan.*

upogìb, gíba, *m.* der Einbug, *Cig.(T.)*.

upogíbanje, *n.* das Biegen.

upogíbati, gîbam, bljem, *vb. impf. ad* upogniti; biegen, beugen; u. kolena, die Knie beugen.

upogibljìv, íva, *adj.* biegsam, beugsam, *C.*

upogibljívost, *f.* die Biegsamkeit, die Beugsamkeit, *C.*

upogîbnica, *f.* der Beugemuskel, der Beuger, *Cig.*, *Cig.(T.)*, *Erj.(Som.)*.

upogljìv, íva, *adj.* *Cig.*; pogl. upogibljiv.

upógniti, pǫ́gnem, *vb. pf.* biegen, beugen; u. se, sich biegen, sich beugen.

upoję̂mnik, *m.* der Creditnehmer, der Borger, *Cig.*

upokoję́nec, nca, *m.* der in den Ruhestand Versetzte, *Jan.(H.)*.

upokojílǫ, *n.* die Beruhigung, *Levst. (Pril.)*.

upokojíti, ím, *vb. pf.* 1) zur Ruhe bringen, beruhigen, besänftigen, *Cig.*, *Jan.*; u. se, sich beruhigen, *Cig.*, *Jan.*; — 2) in den Ruhestand versetzen, *nk.*

upolovíti, ím, *vb. pf.* = razpoloviti, *Jan.(H.)*.

upọ̑pkati, am, *vb. pf.* äugeln, oculieren, *V.-Cig.*

upòr, póra, *m.* 1) die Anstemmung, *Cig.*; — 2) die Anstrengung, die Bemühung, *Cig.*, *Jan.*; — 3) die Auflehnung, der Aufruhr, die Widersetzung, der Widerstand, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; — der Protest, *Cig.*, *Jan.*; — der Widerstand (phys.), *Sen.(Fiz.)*.

upọ̑ra, *f.* 1) die Widersetzung, *Valj.(Rad)*; — 2) die Gegenstrebe, (arch.), *h. t.-Cig.(T.)*; — — 3) die Rackerei, *Jan.*

uporâba, *f.* die Anwendung, die Verwendung, *Cig.(T.)*, *nk.*; napačna u. zakona, *DZkr.*

uporáben, bna, *adj.* anwendbar, verwendbar, *Cig.(T.)*, *nk.*

uporábiti, im, *vb. pf.* anwenden, verwenden, *Cig.(T.)*, *nk.*

uporábljati, am, *vb. impf. ad* uporabiti, *Cig.(T.)*, *nk.*

uporábnost, *f.* die Anwendbarkeit, *Cig.(T.)*, *nk.*

upóren, rna, *adj.* 1) widersetzlich, widerspenstig, renitent, *Cig.*, *Jan.*; — coercitiv (phys.), *Cig.(T.)*; — 2) Widerstands-, *nk.*

uporljìv, íva, *adj.* widerspenstig, *Zora*, *Bes.*

upọ̑rnež, *m.* der Widersetzliche, der Widerspenstige, *Cig.*, *Jan.*

upọ̑rnica, *f.* das Widerlager bei den Brücken, *Levst.(Cest.)*.

upọ̑rnik, *m.* der Widersetzliche, der Widerspenstige, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — der Rebell, *nk.*

upórnost, *f.* die Widersetzlichkeit, die Widerspenstigkeit, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; — die Coercitivkraft, *h. t.-Cig.(T.)*; molekularna u., *Sen.(Fiz.)*.

upọ̑rstvọ, *n.* der Trotz, *Cig.(T.)*.

upostáviti, stâvim, *vb. pf.* constituieren, *DZ.*

upótiti, ím, *vb. pf.* 1) u. koga, jemandem den Weg weisen, *Cig.*, *C.*; eine Anleitung geben, *ogr.-M.*, *C.*; — einleiten: u. pravdo, *DZ.*; — 2) u. se, sich auf den Weg machen, sich irgendwohin begeben, *Cig.*, *Jan.*, *Navr.*, *Let.*, *(Spom.)*, *Vrt.*; na Nemško se u., *BlKr.-M.*; — 3) sich besinnen: inače se u., sich eines anderen besinnen, *Cig.*; kaj si se zopet upotil, was ist dir da wieder eingefallen? *jvzhŠt.*

upotíti se, ím se, *vb. pf.* in Schweiß gerathen, *Jarn.*

upotrȩ̑ba, *f.* die Anwendung, die Verwendung, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.

upotrȩ́biti, im, *vb. pf.* anwenden, verwenden, Gebrauch machen, benutzen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.-(T.)*, *C.*, *nk.*; — hs.

upotrȩ́bljati, am, *vb. impf. ad* upotrebiti, *Let.*

upotrȩbljávati, am, *vb. impf.* = upotrebljati, *Jan.*, *nk.*

upotrȩbljeváti, ûjem, *vb. impf.* = upotrebljati, *Jan.*, *nk.*

upováti, ûjem, *vb. impf.* creditieren, borgen, *prisega iz 17. stol.-Let.*

upovâvec, vca, *m.* der Geldleiher, *Škrinj.-Valj.(Rad)*, *Jap.-C.*

upoznáti, znâm, *vb. pf.* kennen lernen, u. se, bekannt werden, sich bekannt machen, *nk.*

upozoríti, ím, *vb. pf.* = opozoriti, aufmerksam machen: u. koga česa, *Cig.(T.)*.

uprâskati, am, *vb. pf.* u. luč, durch Streichen (mit einem Streichhölzchen) Licht machen, *Jurč.*

uprásniti, prâsnem, *vb. pf.* 1) aufstreifen, durch Streifen verwunden, *Cig.*; — 2) u. luč, durch einen Streich (mit einem Streichhölzchen) Licht machen, *Jurč.*

uprâšek, ška, *m.* die Verstaubung, *DZ.*

upráti, upérem, *vb. pf.* 1) u. si roke, sich die Hände durch vieles Waschen wund waschen, aufwaschen, *Cig.*; — 2) u. se, beim Waschen an Wert verlieren, *Polj.*

uprâva, *f.* die Verwaltung, die Administration, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *Levst.(Nauk)*, *nk.*

uprâven, vna, *adj.* Verwaltungs-, administrativ, *nk.*

upravîčenec, nca, *m.* der Berechtigte, *nk.*

upravîčenka, *f.* die Berechtigte, *nk.*

upravičeváti, ûjem, *vb. impf. ad* upravičiti, *nk.*

upravíčiti, îčim, *vb. pf.* berechtigen: upravičen, berechtigt, befugt, *Cig.*, *Levst.(Nauk)*, *nk.*

upravîlnica, *f.* die Factorei, *Jan.(H.)*.

upravîtelj, *m.* der Verwalter, der Administrator, der Factor, *Levst.(Nauk)*, *nk.*

upravîteljica, *f.* die Verwalterin, *nk.*

upravîteljski, *adj.* Verwalters-, Administrations-, *nk.*

upravîteljstvọ, *n.* die Verwaltung, die Administration, *Levst.(Nauk)*, *nk.*; — die Verwalterstelle, das Amt des Administrators, *DZ.*, *nk.*

upráviti, prâvim, *vb. pf.* nach einer Regel richten, in gehörige Ordnung bringen, *V.-Cig.*

uprávljati, am, *vb. impf.* nach einer Regel richten, in gehörige Ordnung bringen, *V.-Cig.*; — verwalten, administrieren, *Levst.(Nauk)*, *nk.*; u. z denarjem (gebaren), *Cig.(T.)*; u. z zalogo, *DZ.*; tudi: u. kaj, *nk.*; (hs.).

uprâvnica, *f.* die Verwalterin, *Cig.*

uprâvnik, *m.* der Verwalter, der Administrator, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *Nov.*

upravnína, *f.* die Verwaltungs-, die Administrationsgebür, *nk.*

upravnîštvọ, *n.* die Verwaltung, die Administration, das Verwaltersamt, *nk.*

upravokrẹ́piti se, krẹ̑pim se, *vb. pf.* rechtskräftig werden, die Rechtskraft erlangen, *Cig.(T.)*, *DZ.*

uprâvstven, ena, *adj.* Verwaltungs-, *DZ.*

uprâvstvọ, *n.* die Verwaltung, *DZ.*; das Verwaltungswesen, das Verwaltungssystem, *Cig.*, *nk.*

upredmẹ́titi, mẹ̑tim, *vb. pf.* objectivieren, *Cig.(T.)*.

upregníti, gnèm, *vb. pf.* anbiegen, (tudi: uprẹ́gniti), *Cig.*

uprepástiti se, pâstim se, *vb. pf.* sich entsetzen, *Cig.(T.)*.

uprȩ́sti se, uprȩ́dem se, *vb. pf.* sich wund spinnen, *Cig.*

uprẹti, uprèm, *vb. pf.* 1) stemmen, anstemmen, u. kaj v kako reč; u. oči v kaj, v koga, den Blick auf etwas oder jemanden heften; — 2) u. se, sich stemmen; u. se na noge, u. se z nogami, z rokami, s hrbtom v kaj (v steno, v vrata); — u. se, sich widersetzen, sich auflehnen, Widerstand leisten; sich weigern; uprl se je, da ne pojde; — zu widerstehen anfangen, zuwider werden; jed se mi je uprla; vino se mu je uprlo, ne more ga več videti.

upŕhniti, pȓhnem, *vb. pf.* entfliehen, davonlaufen, *Jan.*

upríkeł, kla, *adj.* u. želodec, *Savinska dol.*, *C.*; pogl. upiker.

uprížati, am, *vb. pf.* bunt, gestreift, scheckig machen; uprižan, bunt, gefleckt, *Mur.*, *C.*; — schmutzig im Gesicht, *M.*

upropástiti, pâstim, *vb. pf.* ins Verderben stürzen, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; — hs.

uprostîtev, tve, *f.* die Vereinfachung, *Cig.(T.)*, *DZ.*

uprostíti, ím, *vb. pf.* vereinfachen, *Cig.*, *Cig. (T.)*, *DZ.*

uprǫ́ščati, am, *vb. impf. ad* uprostiti; vereinfachen, *Cig.(T.)*.

upŕten, tna, *adj.* widersetzlich, *C.*

upŕtiti, pȓtim, *vb. pf.* = oprtiti, *Jan.*, *Levst. (Zb. sp.)*.

ûra, *f.* 1) die Uhr; žepna u., die Sackuhr; u. na nihalo, die Pendeluhr, *Cig.(T.)*; u. ponavljavka, die Repetieruhr, *Cig.*; peščena ura, die Sanduhr, *Meg.*; koliko je ura? wie viel Uhr ist es? — 2) die Stunde; koliko ur je? = koliko je ura? *C.*, *Goriš.*, *Kras*; ob uri = ob eni, um ein Uhr, *BlKr.*; zadnja ura; zadnjo uro zvoniti, die Zügenglocke läuten; = večno uro zvoniti, *Blc.-C.*; debelo uro hoda, eine starke Stunde Weges; rana ura, zlata ura, Morgenstunde hat Gold im Munde; več velja ura kakor dan = die rechte Zeit muss man benutzen, *Cig.*; — 3) das Wetter: lepa ura, *Cig.*, *Jan.*; huda ura, das Ungewitter; vlažna u., feuchtes Wetter, *C.*; — 4) mrtvaška ura, der Trotzkopf (anobium pertinax), *Erj.(Ž.*, *Torb.)*.

uràd, ráda, *m.* das Amt, *Guts.*, *Jarn.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; (menda po češ. uřad narejena beseda).

uráden, dna, *adj.* Amts-, ämtlich, officiell, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

urâdnica, *f.* 1) die Beamtin, *nk.*; — 2) = uradovalnica, das Amtslocal, *Jan.(H.)*.

uradnîja, *f.* das Amt, *nk.*

urâdnik, *m.* der Beamte, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

urâdniški, *adj.* Beamten-, *nk.*

urâdništvo̧, *n.* der Beamtenstand, die Beamtenschaft, das Beamtenwesen, *Jan.*, *nk.*

urádoma, *adv.* von amtswegen, officiell, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*

uradovâlnica, *f.* das Amtslocal, *DZ.*

uradovânje, *n.* die Amtsführung, die Amtierung, *nk.*

uradováti, ûjem, *vb. impf.* das Amt ausüben, amtieren, *Jan.*, *Levst.(Nauk)*, *nk.*

uradovíšče, *n.* der Amtsort, *DZ.*

urádovnica, *f.* = uradovalnica, *DZ.*

urájtati se, am se, *vb. pf.* 1) sich verrechnen, *Cig.*; — 2) urajtal sem se, es ist mir eingefallen, *jvzhŠt.*; (u. si, sich einbilden, *Slom.-C.)*.

urān, *m.* neka kovina, das Uran.

ûrar, rja, *m.* der Uhrmacher.

ûrarica, *f.* die Uhrmacherin.

urárnica, *f.* die Uhrfabrik, *Cig.*, *C.*

ûrarski, *adj.* Uhrmacher-.

ûrarstvo̧, *n.* die Uhrmacherei, das Uhrmachergewerbe, die Uhrmacherkunst, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

urásti, urástem, *vb. pf.* 1) entwachsen, *Z.*, *Št.-C.*; urastel sem hlačam, t. j., toliko sem vzrastel, da so mi hlače uže prekratke, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — 2) u. se = brez zadržka odrasti: uraščen les, bestandenes Holz, *Cig.*

uráščati se, *vb. impf.* sich wachsend entwickeln: ozimno žito se lepo urašča, *SlN.*

uravnáti, âm, *vb. pf.* 1) einrichten, in die gehörige Richtung, Lage bringen, zurecht stellen, zurecht machen; einrenken: u. izpahnjen ud, *Cig.*, *Jan.*, *Lašče-Levst.(M.)*; regulieren: u. reko, *Cig.*, *Jan.*; — nach einer Regel zweckmäßig einrichten, regeln, ordnen, organisieren; u. razmere, gospodarstvo, občino; arrangieren, anordnen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — u. ulomek, den Bruch einrichten (math.), *Cig. (T.)*; — 2) u. se, = poravnati se, sich vergleichen, *Svet.(Rok.)*.

uravnâva, *f.* 1) die Einrichtung, die Regulierung, die Regelung, die Organisation; — 2) der Vergleich, *DZ.*

uravnávanje, *n.* das Einrichten, die Regulierung; u. vodotočev, rek, *Levst.(Močv.)*.

uravnávati, am, *vb. impf.* = uravnovati.

uravnâven, vna, *adj.* = uravnave se tičoč, Organisations-, Regulierungs-, *DZ.*

uravnílo̧, *n.* 1) das Regulativ, *DZ.*; — 2) der Vergleich: u. o novčni vsoti, *DZ.*

uravníti, ím, *vb. pf.* einebnen, *Cig.*

uravnovâtelj, *m.* der Regulator (mech.), *Cig. (T.)*.

uravnováti, ûjem, *vb. impf. ad* uravnati.

uravnovâvec, vca, *m.* der Einrichter, der Ordner, der Regulierer, *nk.*

uràz, ráza, *m.* die Verwundung, *C.*; — der Schaden, *C.*; brez uraza, *C.*

urâza, *f.* 1) die Verletzung, die Verwundung, *C.*; die Blessur, *Jan.*; — die Beschädigung, *C.*; — 2) die Beleidigung, *C.*

urâzek, zka, *m.* = uraza, die Verletzung, *C.*

uráziti, râzim, *vb. pf.* 1) aufritzen, ritzen, *Jan.*, *Erj.(Som.)*; verletzen, *Mur.*, *ogr.-M.*, *C.*; verwunden, *Jan.*, *ogr.-C.*; — beschädigen, *ogr.-C.*; — 2) beleidigen, *C.*, *Z.*, *Levst. (Nauk)*.

urazljìv, íva, *adj.* beleidigend, *C.*; — bissig: u. človek, *C.*

uražâj, *m.* die Wunde, *ogr.-C.*

urážati, am, *vb. impf. ad* uraziti; verletzen, verwunden, *ogr.-C.*; z zobom se v jezik u., *jvzhŠt.*

uraženík, *m.* der Meuchelmörder, *ogr.-Valj. (Rad)*.

uraženjè, *n.* die Verwundung, die Beschädigung, *kajk.-Valj.(Rad).*
uraževáti, ȗjem, *vb. impf.* verletzen, *ogr.-C.*; verwunden, *C.*
ȗrba, *f.* das Üben, die Übung, *Mur.*; u. telesna, *C.*; — u. v dolžnostih, *Ravn.-C.*
urbȃnec, nca, *m.* der Rothlauf, *Dict.*
urbȃnšec, šca, *m.* die Urbanitraube, *M.*; (nam. urbanščec).
urbārij, *m.* das Grund- o. Zinsbuch, das Urbar.
úrbas, *m.* das Oberleder, nav. *pl.* urbasi; (prim. šlesko.-nem. fürbuss = Vorschuh, *C.*?).
úrbati, am, *vb. impf.* urwellen, breit hämmern (eine Art des Schmiedens); *V.-Cig.*; — prügeln, schlagen, *V.-Cig.*; — iz nem.
úrčiti, im, *vb. pf. C.*, *vzhŠt.*; pogl. uročiti.
urè, *adv.* = že, uže, *Notr.-Met.*, *Rib.*
urečénje, *n.* die Behexung, *C.*
uréči, uréčem, *vb. pf.* 1) bestimmen, festsetzen: u. dan, kraj, *Cig.*; urečen dan, *SlN.*; — 2) beschreien, behexen (mit Worten, durch den Blick), *Habd.-Mik.*, *Cig.*, *Jan.*, *Hal.-C.*, *Tolm.-Erj.(Torb.)*, *BlKr.*; živina se ureče, ako n. pr. hvali kdo nje lepoto ali velikost, ne omenivši Boga, *Tolm.-Erj.(Torb.)*; — u. komu, u. koga, *C.*
urèd, rẹ́da, *m.* = urad, *Cig.*
urẹ̑dba, *f.* die Anordnung, *Cig.*, *Jan.*; stavbinska u., die architektonische Anordnung, *nk.*; — die Regelung, *Cig.*, *Jan.*; die Regulierung, *Cig.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*; die Organisierung, *nk.*; — die innere Einrichtung, die Verfassung, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
urẹ̑dben, bena, *adj.* Regulierungs-, Organisations-, *nk.*
uredíłen, łna, *adj.* Regulierungs-: uredȋłna dela, *DZ.*
uredílọ, *n.* das Statut, *DZ.*
1. **urediti**, ím, *vb. pf.* = zrediti (vzrediti), mästen, *Mur.*, *C.*; u. se, fett werden, *Mur.*, *Cig.*
2. **urediti**, ím, *vb. pf.* in Ordnung bringen, ordnen, regeln, einrichten, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — redigieren, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — regulieren, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
urednica, *f.* die Redacteurin, *nk.*
uredník, *m.* der Redacteur, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
urednȋški, *adj.* Redacteurs-, Redactions-: uredniška plača, uredniški posel, *nk.*
urednȋštvọ, *n.* die Redaction, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
uredováti, ȗjem, *vb. impf.* pogl. urejevati.
ȗreh, urha, *m.* 1) die Unke oder Feuerkröte (bombinator igneus), *Erj.(Z.)*; — 2) die Haselwurz (asarum europaeum), *Medv.(Rok.)*.
urẹ́janje, *n.* das Ordnen, das Regeln, *nk.*; — das Redigieren, *nk.*; — das Regulieren, *nk.*
urẹ́jati, am, *vb. impf. ad* urediti; ordnen, regeln, *Cig.*, *nk.*; — redigieren, *nk.*; — regulieren, *nk.*
urejeváti, ȗjem, *vb. impf.* = urejati, *nk.*; (uredovati, *Cig.*, *Jan.*).
urejevȃvec, vca, *m.* der Ordner, der Redacteur, *nk.*; (— dovavec), *Cig.*
urèk, rẹ́ka, *m.* 1) die Beschreiung, die Verhexung, *C.*; — 2) die Einwendung, *C.*
urẹ́kati, rẹ̑kam, *vb. impf. ad* ureči; beschreien, verhexen, *M.*, *C.*
urekováti, ȗjem, *vb. impf.* = urekati, *Mur.*, *Cig.*
ȗren, rna, *m.* neka priprava, na katero obešajo veliki kotel, da ga ž nje zlahka devajo na ogenj ali od ognja, *Temljine (Tolm.)-Štrek.(Let.)*.
ȗren, urna, *adj.* 1) Uhr-; — 2) úren = goden, flügge: uren ptič, *Rez.-C.*, *Kras*; — 3) úren, hurtig, rasch, flink, schnell; urno se gibati; — 4) geschmeidig, weich: urno usnje, *C.*, *jvzhŠt.*; biegsam: urna šiba, *C.*; — urna (= prhka) zemlja, *C.*; (prim. ura, *Mik.[Et.]*).
úrenčič, *m.* ein flügger Vogel, *Rez.-C.*
urẹsníčenje, *n.* die Verwirklichung, *nk.*
urẹsničeváti, ȗjem, *vb. impf. ad* uresničiti, *nk.*
urẹsníčiti, ȋčim, *vb. pf.* verwirklichen, u. se, sich verwirklichen, in Erfüllung gehen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
urẹ̀z, rẹ́za, *m.* der Schnitt, *Cig.*; — die Schnittwunde, *Cig.*
urẹ̑za, *f.* 1) der Zuschnitt (von Kleidern), *C.*; — 2) die Schnittwunde, *Jan.*
urẹ̑zanec, nca, *m.* die Schnitte, *Jan.*
urẹ̑zanica, *f.* 1) die Schnitte, *Jan.*; u. kruha, *Svet.(Rok.)*, *Levst.(Zb.sp.)*; — 2) kruh, ki ga dobi rokodelec (čevljar, krojač itd.), kadar po dokončanem delu odhaja od hiše, *Jan.*; kruha za urezanico dobiti, *Jurč.*; cula z urezanico napolnjena, *Jurč.*
urẹ́zati, rẹ̑žem, *vb. pf.* 1) abschneiden; u. komu, si kruha, mesa; — 2) zuschneiden, u. oblačilo, obutel; u. palico; u. gosje pero; — 3) mit einem Schneiderwerkzeug einen Schnitt thun, verletzen; — u. se, sich schneiden; — u. koga s šibo (schlagen), *Dol.*; — 4) u. jo, den Weg nehmen, rasch zu gehen anfangen; — 5) u. jo, ein Musikstück aufspielen, *Jan.*; — 6) u. se, sich beim Zuschneiden verschneiden; — sich täuschen, sich blamieren; — 7) u. se, beim Schneiden eingehen, sich einschneiden: platno se ureže, *Cig.*
urẹ̑zek, zka, *m.* 1) der Anschnitt, *Cig.*; — die Schnitte, *Jan.*; — 2) die Schnittwunde, *Jan.*
urẹ́zen, zna, *adj.* = rezen: vino je urezno, *C.*
urẹ̑zljaj, *m.* das zugeschnittene Stück (Leinwand), *Ravn.(Abc.)*.
urẹ̑znik, *m.* das Zettelende am Gewebe, *Jan.(H.)*.
urẹ́zniti, rẹ̑znem, *vb. pf.* vino urezne (kadar je povrelo in ni več tako sladko), der Wein ist von scharfem Geschmack, *Z.*, *jvzhŠt.*
urẹzováti, ȗjem, *vb. impf. ad* urezati.
úrhovica, *f.* der Gamander (teucrium), *Medv.(Rok.)*.
úrhovka, *f.* neka breskva (zori o sv. Urhu), *Ip.-Erj.(Torb.)*.
ȗrica, *f. dem.* ura; 1) eine kleine Uhr; — 2) das Stündchen.
urídati, am, *vb. pf.* lenkend die Richtung geben: u. voz, *C.*
úriti, ȗrim, *vb. impf.* 1) in der Geschmeidigkeit, Fertigkeit üben, einüben; u. telo, um; u. vojake; u. se, sich üben: u. se v govorjenju; — 2) beschleunigen, *Cig.*, *M.*; — 3) zeitigen,

C.; — brüten, hecken, *Kras-Cig.*; ptica mlade uri (= godi), *C.*; — 4) u. se, günstig sein, *Jan.*; polju se dež uri, *Z.*; letos se nam je za mrvo dobro urilo, heuer hatten wir beim Einbringen des Heues günstiges Wetter, das Wetter hat uns dabei begünstigt, *Gor.-M.*; — dobro se mu uri, es geht ihm wohl, *Mik.*; — *praes.* úrim, *Cv.*

úrjenje, *n.* 1) das Üben; — 2) das Hecken, das Brüten, *Cig.*

urmeníca, *f.* = bezgavka 3), eine geschwollene Lymphdrüse am Halse, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; („podstava utegne biti laška beseda: vérmine, *f.* črv, ker mislijo morebiti, da je v bezgavki črvič ali ogrec, kakor po navadi v mnogih tacih buškah", *Erj.[Torb.]*).

ūrna, *f.* žara, die Urne.

ûrnica, *f.* 1) das Uhrgehäuse, *Cig.(T.)*; — 2) *pl.* urnice, das Horengebet (der Priester), *nk.*

ûrnik, *m.* 1) das Uhrgehäuse, *Cig.*; — 2) der Stundenplan, *nk.*; — 3) = hudournik, *C.*

urnják, *m.* der Uhrkasten, *DZ.*

urnokrìł, kríla, *adj.* schnell fliegend, *Jan.*; urnokrila lastovica, *Bes.*, *SlN.*

úrnost, *f.* 1) die Hurtigkeit, die Flinkheit, die Raschheit; — 2) die Geschmeidigkeit, *vzhŠt.*

urǫ́biti, im, *vb. pf.* = posekati: u. drevo, *Rez.-C.*

urǫ́čen, čna, *adj.* 1) verhext, beschrien, verzaubert; uročna živina; „ne bodi jej uročno!" pritika, kdor hvali kako žival, *Tolm.-Erj.-(Torb.)*; tudi človek je lahko uročen; uročnega človeka navadno boli glava; (úročen, *Št.*); — uročna ženska, (katera provzroči uroke), *Jurč.*; — 2) bestimmt, festgesetzt, fest: uročno mesto, *ogr.-C.*; uročna volja, fester Wille, *C.*; — genau, *C.*; — 3) tüchtig, vortrefflich, gut, *C.*; — 4) Erb-, Erbschafts-, *C.*; uročni sin, der erbende Sohn, *ogr.-C.*

uročína, *f.* die Erbschaft, das Erbe, (öročina) *ogr.-Mik.*, *Valj.(Rad).*

urǫ́čiti, rǫ̑čim, *vb. pf.* behexen, beschreien, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Dol.*; u. s pogledom, *Solkan-Erj.-(Torb.)*; (vúrčiti, *Mur.*, *vzhŠt.*; vúročiti, *Prip.-Mik.*).

urǫ̑čki, *m. pl.* = uroki, die Behexung, die Bezauberung, *C.*

uročníca, *f.* 1) neka trava za uroke, *C.*; — 2) die Erbin, *ogr.-C.*

uročník, *m.* 1) der Beschreier, *Cig.*; — 2) der Wundklee (anthyllis vulneraria), *Cig.*, *Jan.*; — 3) der Erbe, *ogr.-Valj.(Rad).*

uròd, rǫ́da, *m.* die Ergiebigkeit, *C.*

uredíti, ím, *vb. pf.* 1) = obroditi, *C.*, *Zora*; letos so gorice urodile, *C.*; — 2) u. se, fruchtbar werden: zemlja prevržena se urodi, *C.*

urodovítiti, ītim, *vb. pf.* fruchtbar machen, *Cig.*

uròk, rǫ́ka, *m.* 1) die Behexung, die Beschreiung; navadno *pl.* uroki; uroke dobiti, imeti, beschrien, verhext werden (sein); človeka in živine se primejo uroki od hudega pogleda, od hvale itd.; uroke topiti = ogljenčke v vodi potapljati in s to vodo uročeno bitje kropiti in zmakati, *jvzhŠt.*; — 2) das Schicksal, *Met.*, *C.*, *Kras-Zora*; po čudnih urokih ali namerah, *Ravn.*; — 3) na úrok, alles Ernstes, förmlich, vollends, *vzhŠt.-M.*; na urok koga tožiti, jemanden förmlich klagen, *Št.-Mik.*; na u., tüchtig, *Mik.*; na u. dež gre, *vzhŠt.*; ljudje že na u. kopljejo, man ist schon tüchtig mit dem Graben beschäftigt, *ogr.-Nkol.*; — 4) die bestimmte Zeit, *C.*; zdaj je urok, da jesti prineseš, *C.*; — die Frist, der Termin, *Jan.*, *C.*;—die Tagsatzung, *Št.-Cig.*, *Jan.*; — 5) die Erbschaft, das Erbe, *ogr.-C.*, *Mik.*; — tudi: úrok, úroki, *Št.*, *BlKr.*

urǫ́kav, *adj.* = uročen, behext, beschrien, *Trub.-C.*

urokljìv, íva, *adj.* der Beschreiung, der Behexung unterworfen, behexbar, *Jan.(H.).*

urokovânje, *n.* das Erben, *ogr.-C.*

urokováti, ûjem, *vb. impf.* erben, *ogr.-Mik.*, *C.*

urǫ̑pati, am, *vb. pf.* rauben.

urosíti, ím, *vb. pf.* lan je urošen, der Flachs ist (durch die Einwirkung des Thaues) genug geröstet, *Cig.*

urotíti, ím, *vb. pf.* beschwören, *C.*

urožíčiti se, ȋčim se, *vb. pf.* = rožiču podoben postati: čebela se uroži̇či = napravi si zalego, *Dol.*

uršulīnka, *f.* ein Mitglied des Ursulinerinnenordens.

ûs, *interj.* us, us! (tako se podijo svinje ali huskajo psi), *Cig.*, *C.*; — prim. hus.

usáčen, čna, *adj.* usâčna zel, das Bingelkraut (mercurialis annua), *C.*

usáčiti, im, *vb. pf.* erhaschen, *Jan.*; misli tu kaj usačiti, er denkt hier etwas zu fischen, *Cig.*

usâčnica, *f.* = usačna zel, *Z.*

usàd, sáda, *m.* 1) die Einsenkung, *Cig.*, *Mik.*; — 2) die Erdabrutschung, *Cig.(T.)*, *Rut.(Zg. Tolm.)*; zemeljski u., *Cig.(T.)*, *Jes.*; usad se je udrl, es fand eine Abrutschung statt, *Notr.-Štrek.(LjZv.)*; — die abgerissene Erde, die bei einem Bergsturz in der Niederung liegen bleibt, *Kamnik-Mik.*;—3) die Hefe, *C.*

usadína, *f.* die Erdabrutschung, *Cig.*

usadíti se, ím se, *vb. pf.* 1) einsinken, *Cig.*; — 2) einstürzen, abrutschen: melina nad cesto se je usadila ter cesto zaprla, *Polj.*; usadilo se je, es fand eine Erdabrutschung statt, *Notr.-Štrek.(LjZv.).*

usáheł, hla, *adj.* = usehel, *Jan.*

usáhniti, nem, *vb. pf.* = usehniti.

usájati se, am se, *vb. impf. ad* usaditi se; 1) einsinken, *Cig.*; — 2) abrutschen, *Polj.*

usápiti, im, *vb. pf.* den Athem benehmen: pes zajca usapi, *Str.*; (fig.) zum Schweigen bringen, *Zv.*; — u. se, den Athem verlieren, *Str.*

usàs, sása, *m.* der Schrecken, *ogr.-C.*

usásiti, sâsim, *vb. pf.* = ustrašiti, *ogr.-C.*

uscálica, *f.* die Harnruhr, *Jan.*

uscanè, éta, *m.* der Pisser, der Bettpisser (psovka).

uscánec, nca, *m.* 1) der Pisser, der Bettpisser (psovka);—2) neka trta muškatelka, *Vrtov.-C.*

uscanȩ̂la, *f.* die Pisserin, v uganki: oča klobučar, sin bobnar, hči uscanela, mati rezgetela (oblak, grom, dež, strela), *Idrija-Erj. (Torb.).*
uscánka, *f.* 1) die Pisserin, die Bettpisserin (psovka); — 2) der Westwind, *Kras;* — 3) der Grasfrosch (rana temporaria), *Rihenberk-Erj. (Torb.);* — 4) neka črešnja, *Gradišče na reki Ipavi-Erj. (Torb.);* — der Frühlingssafran (crocus vernus), *M., Z.;* — črna u., die Krähenbeere (empetrum nigrum), *Medv. (Rok.).*
uscáti se, uščím se, *vb. pf.* den Harn abschlagen, harnen; u. se v posteljo, ins Bett pissen; — uscano vreme (preprosto) = mokro vreme, nasses Wetter, *Cig., Kr.;* uscana bolezen, die Harnruhr (diabetes), *Cig.*
usȩ́či, usȩ̂čem, *vb. pf.* abhauen, fällen, *C.;* u. glavo, enthaupten, *C.;* uganka: v gozdu usečeno, po plazu privlečeno, po svetu hodi in ljudi moti (= gosli), *Volče-Erj. (Torb.).*
usȩ̀d, sȩ́da, *m.* 1) die Senkung des Bodens, die Erdsenkung, *Cig., Jan., Cig. (T.), Jes.;* — 2) der Bergsturz, *Jan.*
usȩ̂da, *f.* der Bodensatz, die Hefe, *C.*
usȩ́dati se, am se, *vb. impf. ad* usesti se; 1) sich niedersetzen; — 2) sich zu Boden setzen; einen Niederschlag bilden; — gerinnen, *Mur.;* useda se, kar je gostega v tekočinah; — 3) sich senken; zemlja se useda, hiša se useda, sneg se useda.
usȩ́den, dna, *adj.* Fäll-: usȩ̂dni kotel, der Fällkessel, *Cig.;* — usedno srebro, das Fällsilber, *Cig.*
usȩ̂denica, *f.* geronnene, saure Milch, *Mur., C.*
1. **usȩdéti,** ím, *vb. pf.* = obsedeti, sitzen bleiben, *M.*
2. **usȩdéti,** im, *vb. pf.* ergrauen, *ogr.-C.*
usȩdlína, *f.* 1) die Einsenkung, *Jan., Cig. (T.);* — 2) der Bodensatz, der Niederschlag, *Cig., Jan., Cig. (T.).*
usȩdnína, *f.* 1) das Zusammengesunkene, *C.;* — 2) die Hefe, *C.*
usehȇł, hlà, *adj.* vertrocknet: usehla roka, *Trub.;* moje kosti so usehle, *Trub.;* — welk, *Jan.;* usehla trava je zopet zelenela, *Erj. (Izb. sp.).*
usehníti, sáhnem, *vb. pf.* vertrocknen, verdorren; roka mu je usehnila; — austrocknen, versiegen (o vodi).
usȩ̀k, sȩ́ka, *m.* der Hieb (z. B. mit der Hacke), *Mur., Cig., C.;* — die Hiebwunde, *Cig.*
usekáč, *m.* die Lichtputze, *Meg., C., Dol.*
usekâłnik, *m.* die Lichtputze, *Meg., Mur., Cig., Jan., Dalm., vzhŠt.-C., Dol.*
usekálọ, *n.* die Lichtputze, *Cig., M., C.*
1. **usȩ́kati,** am, *vb. impf. ad* usekniti; schneuzen, *M., C.*
2. **usȩ́kati,** sȩ̂kam, *vb. pf.* 1) abhauen, abhacken, fällen; u. glavo, *C., Krelj, Dalm.;* — 2) einen Hieb mit der Axt thun; u. po drevesu; — überh. mit einer schneidenden Schärfe hauen und verletzen, wund hauen; u. se, sich wund hauen; — schlagen; u. koga po glavi, za uho; u. se, aufeinander losschlagen, aneinander gerathen; — u. koga za kako reč, jemandem etwas ablisten, *Cig.;* — 3) u. jo, den Weg einschlagen, enteilen, *C.;* — u. jo črez mero, über die Schnur hauen, *Cig.*
usȩkljìv, íva, *adj.* beißend, *Cig. (T.);* usekljiva posmešica, der Sarkasmus, *Cig. (T.).*
usȩ́kniti, sȩ̂knem, *vb. pf.* schneuzen; — u. se, sich schneuzen; — u. luč, das Licht putzen.
usekovâłnik, *m.* das Schneuztuch, *Jan.*
usekovȃnje, *n.* das Schneuzen; — das Putzen des Lichtes.
usekováti, ȗjem, *vb. impf. ad* usekniti; schneuzen; — u. luč, das Licht putzen.
usȩlína, *f.* das Sedimentgestein, *Erj. (Min.);* (nam.: usedlina).
uselítev, tve, *f.* die Ansiedelung, *Cig.*
uséliti se, sȩ́lim se, *vb. pf.* sich ansiedeln, sich häuslich niederlassen, sich festsetzen, *Cig., Jan.*
usenjár, rja, *m.* = usnjar, *Meg.*
usenjȁt, áta, *adj.* = usnjat, *Meg., Trub., Dalm.*
úsenje, *n.* 1) = usnje, das Leder, *Meg., Dict., Krelj, Dalm., Škrab. (Cv.);* — 2) der Klappertopf (rhinanthus), *Josch.*
usesáti, âm, *vb. pf.* durch Saugen entkräften, *Cig.;* — wund saugen, *Cig.*
usesávati, am, *vb. impf. ad* usesati, *Cig.*
usȩ́sti se, usȩ̂dem se, *vb. pf.* 1) sich setzen; kdor visoko leta, usede se nizko; u. se lisici na rep = abfahren, *Cig.;* — 2) sich zu Boden setzen, einen Niederschlag bilden; — gerinnen, *Mur., Jan., Savinska dol.;* usedeno mleko, *Mur., Cig., C.;* usedena kri, *C.;* — 3) sich senken, einsinken; — zusammengehen, kleiner werden, *Jan (H.).*
usi, *m. pl.* = ruse, baruse, *C.*
usídrati se, sȋdram se, *vb. pf.* vor Anker gehen, *Cig.*
usídriti, sȋdrim, *vb. pf.* anankern: u. ladjo, *Cig.;* u. se, vor Anker gehen: ladja se usidri, *DZ.*
usìh, síha, *m.* die Austrocknung, *Cig.*
usíhati, sȋham, *vb. impf. ad* usehniti; 1) vertrocknen, verdorren (n. pr. o rastlinah), *Cig., Jan., Mik., BlKr.;* — austrocknen, versiegen (o vodi), *Cig., Jan.;* — 2) eintrocknen, eindorren, *Cig.;* — hinschwinden, hinsiechen: od žalosti, togote u., *Cig., Podkrnci-Erj. (Torb.), BlKr.*
usihováti, ȗjem, *vb. impf.* = usihati 1), *ZgD.*
usinóviti, ọ̑vim, *vb. pf.* als Sohn adoptieren, *Mur., Cig., Jan.*
usinọ̑vljenec, nca, *m.* der Adoptivsohn, *Mur., C., DZ.*
usípati, sȋpam, pljem, *vb. impf. ad* usuti; 1) schütten, hinschütten; u. se, in Menge niederfallen, sich ergießen; toča se usiplje; — božji blagoslov se usiplje na polje in vrte, *LjZv.;* — 2) dež usiplje, es gießt, *Levst. (Rok.);* — (*vb. pf.* = usuti, *Št.*).
usipávati, am, *vb. impf.* = usipati; toča se je začela usipavati, *Kres.*
usípčen, čna, *adj.* leicht zerfallend: u. je krompir, kadar se skuhan rad drobi, *Notr.*
usírati se, am se, *vb. impf. ad* usrati se.

usíriti, sȋrim, *vb. pf.* zu Käse machen, u. se, zu Käse werden, gerinnen; mleko se je usirilo.
usírjati, am, *vb. impf. ad* usiriti, *Cig.*
usiromášiti, ȃšim, *vb. pf.* arm machen, *C.*
uskȃkati, kam, čem, *vb. impf. ad* uskočiti; entspringen, *Cig.*
uskakováti, ȗjem, *vb. impf. ad* uskočiti; entspringen, *Cig.*; — von der Meinung abspringen, *Cig.*
ȗskati, am, *vb. impf.* = huskati, *C.*, *Z.*
uskóčiti, skǫ̑čim, *vb. pf.* 1) entspringen, entfliehen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — zum Feinde, zu einer andern Partei überlaufen, übergehen, *V.-Cig.*, *Jan.*; ti hočeš h Kaldejcem uskočiti, *Dalm.*; — abspringen, *Cig.*; — von der Meinung abspringen, *Cig.*; u. obljubi, dem Versprechen untreu werden, *C.*; obljube ne dopolniti in u., *Bas.*; — 2) u. se = stisniti se, skrčiti se, eingehen: sukno se je uskočilo, *Lašče*, *Kras-Erj.* (*Torb.*), *BlKr.*, *Savinska dol.*; dan se je uskočil, der Tag ist kürzer geworden, *Z.*; — fallen, abnehmen: voda se je uskočila, *Dol.*
uskòk, skǫ́ka, *m.* 1) der Flüchtling, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Burg.* (*Rok.*); — der Überläufer, *Cig.*, *Krelj*, *Preš.*; — 2) der Rücksprung, *C.*; — der Absprung von der Meinung, *Cig*; — die Flucht, *Jan.*; — 3) das Einschrumpfen, die Krimpe: u. sukna, *Cig.*
uskomíniti se, ȋnim se, *vb. pf.* lange (stumpfe) Zähne bekommen, *Jan.* (*H.*).
uskúbsti se, skúbem se, *vb. pf.* beim Rupfen verloren gehen, eingehen, *Cig.*
uslẹdíti, ím, *vb. pf.* auf der Spur nachkommen: kmalu ga medved usledi, *LjZv.*; — erspüren, *C.*
uslẹpíti se, í se, *vb. pf.* uslepilo se mu je, es gelang ihm von ungefähr, *Guts.*
uslíšanje, *n.* die Erhörung.
uslíšati, slȋšim, *vb. pf.* erhören; u. koga, u. molitev; u. komu prošnjo.
uslȋšba, *f.* die Erhörung, *Cig.*
usliševáti, ȗjem, *vb. impf. ad* uslišati, erhören.
uslǫ́čiti, im, *vb. pf.* krumm biegen, krümmen; u. palico.
uslǫ́jiti se, im se, *vb. pf.* = posušiti se, *Ljubušnje* (*Goriš.*)-*Štrek.* (*Let.*); — prim. slojen.
uslȗga, *f.* die Erweisung eines Dienstes, einer Gefälligkeit, *C.*, *nk.*; na uslugo biti, zu Diensten stehen, *nk.*; — rus.
uslužbíłen, łna, *adj.* Anstellungs-: uslužbȋłnǫ pismo, *Nov.*
uslužbíti, ím, *vb. pf.* im Dienste anstellen, *DZ.*
uslužbljẹ́nec, nca, *m.* der Bedienstete, *DZ.*
uslúžen, žna, *adj.* dienstfertig, gefällig, *Jarn.*, *Zora*, *Erj.* (*Izb. sp.*).
uslúžiti, im, *vb. pf.* 1) u. komu, jemandem einen Dienst erweisen, *C.*; s tem je Bogu usluženo, *Dalm.*; — 2) u. se, sich gefällig erweisen, *Jan.*, *Slom.-C.*; = prikupiti se, *Vrt.*; ženskam se u., *Levst.* (*Zb. sp.*); sich verdient machen, *C.*; uslužen, verdienstvoll: posebno usluženi državljani, *Levst.* (*Pril.*); — 3) u. se, in einen Dienst treten: u. se k notarju, *Jurč.*; u. se pri kakem društvu, *Levst.* (*Zb. sp.*).
uslužljìv, íva, *adj.* dienstfertig, *nk.*
uslúžnost, *f.* die Dienstfertigkeit, *Jan.* (*H.*).
usmȃjati, am, *vb. impf. ad* usmoditi; (eig. versengen): = udrihati, u. koga z bičem, s polenom, *Polj.*; — u. kos kruha, in ein Stück Brot tüchtig hineinbeißen, *Polj.*
usmílečen, čna, *adj.* barmherzig, *Slom.*
usmíliti se, smȋlim se, *vb. pf.* 1) sich erbarmen; u. se koga, česa; — usmiljen, barmherzig; usmiljen človek, usmiljeni Bog! usmiljen brat, usmiljena sestra, ein Mitglied des Ordens der barmh. Brüder oder Schwestern; — 2) u. se komu, erbarmen, Mitleid erwecken; berač se mi je v srce usmilil; Bogu se usmili! Gott erbarme sich! *Dict.*
usmȋljenica, *f.* = usmiljena sestra, *nk.*
usmȋljenik, *m.* der Barmherzige, *Dalm.*, *Škrinj.*
usmíljenje, *n.* die Erbarmung; die Barmherzigkeit, das Mitleid.
usmȋljenka, *f.* = usmiljena sestra, *nk.*
usmȋljenost, *f.* die Barmherzigkeit, die Mitleidigkeit.
usmiljeváti se, ȗjem se, *vb. impf. ad* usmiliti se, sich erbarmen.
usmodíti, ím, *vb. pf.* 1) wegsengen, wegbrennen, *Cig.*; — 2) ansengen, *M.*; — 3) einen tüchtigen Peitschenhieb o. Schlag versetzen: u. koga črez pleča, *Polj.*; s tanko šibo jih vsmodi, *Preš.*
usmǫ́jati, am, *vb. impf. ad* usmoditi, *Jarn.*
usmráditi, smrȃdim, *vb. pf.* stinken machen; u. sobo, das Zimmer mit Gestank erfüllen; — u. se, stinkend werden; meso se je usmradilo; morje se rado usmradi.
usmrájanje, *n.* das Durchstänkern, *M.*
usmrájati, am, *vb. impf. ad* usmraditi, *M.*
usmrčeník, *m.* der Getödtete, *Jurč.*
usmrčénje, *n.* die Tödtung, *LjZv.*
usmȓtba, *f.* die Tödtung, *Jan.* (*H.*).
usmrtítev, tve, *f.* die Tödtung, *Jan.*, *nk.*
usmrtíti, ím, *vb. pf.* tödten, *Guts.-Cig.*, *Mur.*, *Jan.*, *Preš.*, *nk.*, *Dol.*; (nav. usmŕtiti).
usmrtljìv, íva, *adj.* tödtlich: u. strup, *C.*
usmúkniti, smȗknem, *vb. pf.* 1) wegstreifen, abstreifen: z roko klasja usmukniti, *Ravn.*; — 2) entschlüpfen, *Cig.*, *M.*
usnážiti, snȃžim, *vb. pf.* schmücken, *Meg.*, *C.*; z ljubeznivimi rožami usnažen, *Trub.* (*Post.*).
usnẹ́ti, snámem, *vb. pf.* ausheitern: usneto nebo, klarer Himmel, *V.-Cig.*
úsnja, *f.* = usnje, das Leder, *C.*, *Goriš.-Mik.*
usnjáča, *f.* 1) der Lederkoffer, das Felleisen, *Ravn.-Cig.*, *DZ.*, *Bes.*; — 2) die Lederschildkröte (sphargis coriacea), *Erj.* (*Ž.*).
usnják, *m.* der Lederlaufkäfer (carabus coriaceus), *Erj.* (*Ž.*).
usnjár, rja, *m.* der Lederer, der Lederhändler.
usnjaríca, *f.* die Ledrerin, die Lederhändlerin.
usnjáriti, ȃrim, *vb. impf.* Lederhandel treiben.
usnjárnica, *f.* die Lederewerkstatt; — die Lederfabrik; — die Lederhandlung, *Cig.*
usnjárski, *adj.* Lederer-.

usnjârstvǫ, *n.* die Lederfabrication, *DZ.*; — der Lederhandel, *Cig.*
úsnjast, *adj.* lederartig.
usnjàt, áta, *adj.* ledern, von Leder.
úsnje, *n.* das Leder.
usnję̑n, *adj.* von Leder, ledern.
usnjenína, *f.* die Lederware, *Cig.*, *DZ.*
úsnjev, *adj.* ledern, *Cig.*, *C.*
usnjevína, *f.* das Lederzeug, *DZ.*
usnjíca, *f.* die Lederhaut, *Cig.(T.)*, *Erj.(Som.)*.
usnjína, *f.* das Lederwerk, die Lederware, *Cig.*
úsnǫ, *n.* das Leder, *Mur.*, *Mik.*, *Gor.*
usnováti, snújem, *vb. pf.* anzetteln (bei den Webern), *Cig.*; — gründen, *Cig.*; — abkarten, *Cig.*; — prim. osnovati.
úsod, *m.* das Fatum, das Schicksal, *Prip.-Mik.*
usǫ̑da, *f.* das Schicksal, das Los, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
usǫ́den, dna, *adj.* verhängnisvoll, *Cig.(T.)*.
1. **usǫ́diti**, im, *vb. pf.* 1) zuerkennen, *C.*, *Zora*; zutheilen, bescheiden, *Cig.*; verhängen, *Cig.*; usojen, vom Schicksale bestimmt, beschieden; — 2) = zabeliti, začiniti (jed), *Rez.-C.*; — 3) u. se, wagen, *nk.*; (hs.).
2. **usǫ́diti**, im, *vb. pf.* = posoditi, *Rib.-Mik.*; — u. si (se) pri kom, = na posodo vzeti, *Cig.*, *C.*, *Lašče-Levst.(M.)*, *Notr.*
usodovę̑rec, rca, *m.* der Fatalist, *Cig.(T.)*.
usodovę̑rje, *n.* der Fatalismus, *Cig.(T.)*.
1. **usǫ́jati**, am, *vb. impf. ad* 1. usoditi; 1) verhängen, bestimmen, *nk.*; — 2) u. se, wagen, so frei sein, *nk.*; (hs.).
2. **usǫ́jati**, am, *vb. impf. ad* 2. usoditi; u. si pri kom = na posodo jemati, *Cig.*; = u. se pri kom, *Cig.*
usolíti, ím, *vb. pf.* einsalzen, salzen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; in Salz legen, einpökeln, *Cig.*, *Jan.*
usolomúriti, ûrim, *vb. pf.* marinieren, *Cig.*
1. **usopíti**, ím, *vb. pf.* den Athem benehmen, *C.*; u. konja, *Levst.(Zb. sp.)*; — jemanden in die Enge treiben, *Svet.(Rok.)*; u. koga v prepiru, *Levst.(Rok.)*; — u. se, den Athem verlieren, *Vrt.*
2. **usopíti**, ím, *vb. pf.* einschläfern, *Dict.*, *C.*; detetce zibati in usopiti, *Trub.*; — besänftigen, stillen, *C.*, *Meg.*
usópsti se, usópem se, *vb. pf.* den Athem (z. B. durch Laufen) verlieren, sich außer Athem laufen, *Cig.*
usoséditi se, sę̑dim se, *vb. pf.* Nachbar werden, in die Nachbarschaft treten, *Cig.*
usovŕšiti, vr̂šim, *vb. pf.* vervollkommnen, *Cig.(T.)*, *Erj.(Som.)*; — rus.
uspánjiti, spânjim, *vb. pf.* einschläfern, *Jurč.*
uspáti, ím, *vb. pf.* einschläfern, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-C.*
uspaváłen, łna, *adj.* einschläfernd, *Jan.(H.)*.
uspaválǫ, *n.* das Einschläferungsmittel, *Cig.*
uspávanka, *f.* das Wiegenlied, *Jan.(H.)*.
uspávati, am, *vb. impf. ad* uspati; einschläfern, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Senožeče-Erj.(Torb.)*.
uspę̑h, *m.* der Erfolg, das Gelingen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — stsl.
uspę́šen, šna, *adj.* erfolgreich, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

uspę́šiti se, spę̑šim se, *vb. pf.* gelingen, gut ausfallen, *Cig.*, *Raič(Slov.)*; meni se kar nič ne uspeši, *LjZv.*
uspę́šnost, *f.* die Gedeihlichkeit, *nk.*
uspéti, spę̑jem, spę̑m, *vb. pf.* 1) gedeihen, gelingen: delo je uspelo, *nk.*; — 2) reussieren, *Cig.(T.)*; uspel je dokazati, prepričati, *Cig.*, *Zora*; — rus.
uspę́vati, am, *vb. impf. ad* uspeti; gedeihen, *Cig.(T.)*, *nk.*; — reussieren, *nk.*
uspę̑vek, vka, *m.* der Erfolg, *C.*
usposobílǫ, *n.* die Qualification, *DZ.*
usposobîtev, tve, *f.* die Befähigung, *DZ.*
usposǫ́biti, ǫ̑bim, *vb. pf.* befähigen, qualificieren, *Cig.(T.)*, *nk.*; — prim. sposoben.
usposǫ́bljenje, *n.* die Befähigung, die Qualification, *DZ.*
usposǫ̑bljenost, *f.* die Befähigung, die Qualification (als Eigenschaft), *DZ.*
usranè, éta, *m.* der Scheißer (preprosta psovka).
usránec, nca, *m.* = usrane.
usránka, *f.* die Scheißerin (preprosta psovka).
usráti, usérjem, *vb. pf.* (preprosto) scheißen: kdo je to usral? *Levst.(Rok.)*; nav. u. se, den Koth von sich geben; — usran, dreckig.
usrčeváti, ûjem, *vb. impf. ad* usrčiti, *Jan.(H.)*.
usŕčiti, sr̂čim, *vb. pf.* Muth machen: u. koga, u. se, Muth fassen, *Jan.(H.)*.
usrdíti, ím, *vb. pf.* erzürnen, *V.-Cig.*; veliko gospodo zoper sebe usrde, *Trub.*; u. se, zornig werden, *Str.*
usréčiti, srę̑čim, *vb. pf.* 1) = osrečiti, beglücken, *Mur.*, *Cig.*; — 2) u. se, glücken, gelingen, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan.*, *C.*
usrę̑dba, *f.* die Concentration, *Cig.(T.)*.
usrę́diti, im, *vb. pf.* concentrieren, *Cig.(T.)*.
usrę́dnjiti, im, *vb. pf.* = usrediti, *Vrtov.(Km. k.)*.
usredotǫ́čiti, tǫ̑čim, *vb. pf.* concentrieren, *nk.*; — rus.
usŕheł, hla, *adj.* = slaboten, bled, nezdrav videti v lice izza kake bolezni, (tudi zdrav človek je „usrhel", ako ga mrazi), *Podkrnci-Erj.(Torb.)*.
ústa, *n. pl.* der Mund; za ena usta kruha, ein Mundvoll, ein Bissen Brot; — kruh, dober na usta, ein schmackhaftes Brot, *Polj.*; — na usta, mündlich, *Z.*; na vsa usta (govoriti, povedati, hvaliti), frei heraus, ohne Zurückhaltung; voznikom brusim naravnost, na vsa usta, gospodom pa govorim bolj olikano, le na pol ust in po ovinkih, *LjZv.*; na prva u., in einem Athem, *Zv.*; medena usta, die Schmeichelzunge, *Cig.*; dokler prosi, zlata usta nosi, kadar pa vrača, hrbet obrača = er sucht es mit Schmeicheleien u. vergilt es mit Grobheiten, *Mur.*; učiti se iz ust (= na izust), memorieren, *Cig.(T.)*, *Svet.(Rok.)*; vedeti iz ust vse sv. pismo, *Levst.(Zb. sp.)*.
ustáč, *m.* das Großmaul, der Prahler, *C.*
ustâjati, am, *vb. impf.* stehen bleiben, *M.*
ustanâvljati, am, *vb. impf. ad* ustanoviti, *nk.*
ustanǫ̑va, *f.* die Gründung, die Stiftung, die Festsetzung, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*

ustanǫ̂vek, vka, *m.* die Festsetzung, die Satzung, *C.*
ustanǫ́ven, vna, *adj.* Gründungs=, Stiftungs=, *Cig., Jan., nk.*; ustanǫ̂vnǫ pismo, der Stifts= brief, *Cig., Jan., nk.*
ustanovílǫ, *n.* die Feststellung, die Bestimmung, *Cig.(T.), Levst.(Nauk, Močv.)*; die Satzung, das Statut, *Cig., Jan., DZ.*; ustrojno u., das Organisationsstatut, *DZ.*; redovna ustanovila, die Ordensstatuten, *Cv.*; — die Stiftung, *Jan., C.*
ustanovína, *f.* 1) die Stiftung, *DZ., Levst. (Nauk)*; — 2) der Stiftungsbetrag, *Jan.(H.).*
ustanovîtelj, *m.* der Gründer, der Stifter, *nk.*
ustanovîteljica, *f.* die Gründerin, die Stifterin, *nk.*
ustanovîtev, tve, *f.* die Festsetzung, die Bestimmung, *Cig., Jan.*; die Gründung, die Stiftung, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*
ustanovíti, ím, *vb. pf.* 1) zum Stehen bringen, *Mur., Svet.(Rok.)*; u. voz, kola, *Trub., Dalm.*; u. solnce, *Jsvkr.*; u. barko, *Ravn.*; u. uro, *jvzhŠt.*; — hemmen, Einhalt thun, *Cig., Jan.*; ni ga moči ustanoviti, er läſst ſich nicht halten, *Cig.*; — u. se, stehen bleiben, *Mur., Trub.-Mik.*; konj se ustanovi, *Let.*; na starem pogorišču ustanovi se družba, *Jurč.*; In se popred ne vstanovi, Da v beli Dunaj pridrči, *Npes.-K.*; — u. se, zur Ruhe kommen: ta človek se ne more ustanoviti, *Dol.*; ne ustanovi se, er läſst nicht ab, *Krelj*; — vino novo, jabolčnik, žganje se ustanovi (= verändert ſich nicht mehr), *Dol.*; — 2) fest machen, befestigen, *Dict., Mur.*; u. koga v dobrem, *Cv.*; — u. se, ſich festsetzen, festen Fuß fassen, ſich etablieren, *Cig., Jan.*; u. se kje kot trgovec, *Dol.*; priženil in ustanovil se je v sosednji vasi, *Dol.*; — 3) festsetzen, feststellen, bestimmen, *Cig., Jan., Cig.(T.), Levst.(Nauk)*; u. plačo, dan, *nk.*; — 4) gründen, stiften, errichten, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.). Levst. (Nauk), nk.*; u. šolo, društvo, zavod, *nk.*
ustanovítiti, ȋtim, *vb. pf.* festsetzen, *C, Vrt.*; delati po ustanovičenih načelih, *Levst.(Močv.)*; ustanovičene, obče vzprijete besede, *Levst. (Nauk)*; ustanovičeni proračun, *DZkr.*
ustanǫ́vljati, am, *vb. impf., Cig., Jan., Cig. (T.)*; pogl. ustanavljati.
ustanovníca, *f.* die Gründerin, *Mur., Cig., Jan.*
ustanovník, *m.* der Festsetzer, *Cig.*; — der Gründer, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*
ustanovnína, *f.* der Gründungsbeitrag, *nk.*
ustârati se, am se, *vb. pf.* 1) = postarati se, alt werden, *Dict.*; — ustaran, althergebracht, *Cig.*; — 2) = zastarati se, verjähren, *Cig.*
ustáti, ustânem, *vb. pf.* stehen bleiben, *M.*
ustáti se, ustojím se, *vb. pf.* durch ruhiges Stehen in den gehörigen Stand versetzt werden (o tekočinah), *Cig., Dol.*
ustàv, stáva, *m.* 1) der Einhalt, *Cig.*; — 2) = zavod, die Anstalt, das Institut, *Jan., nk.*; — 3) das Statut, *DZ.*; u. povodnega redu, die Flusspolizeiordnung, *Levst.(Nauk).*
ustâva, *f.* 1) die Einstellung, *Cig., Jan.*; die Suspension, *Jan.*; u. službe, *DZ.*; — 2) die Hemmung, das Hindernis, *Cig., Jan., C.*; — 3) die Regelmäßigkeit: stanovitna u. ali red (v pisavi), *Vod.(Izb. sp.)*; — 4) die Verfassung, die Constitution, *Cig., Jan., nk.*; (po drugih slov. jezikih).
ustavák, *m.* der Verfassungsfreund, *nk.*
ustâvek, vka, *m.* das Hindernis, die Hemmung, *C.*
ustâven, vna, *adj.* Verfassungs=, verfassungsmäßig, constitutionell, *Cig., Jan., nk.*
ustavíłen, łna, *adj.* Einstellungs=: ustavȋłni sklep, *DZ.*
ustavîtev, tve, *f.* die Einstellung, der Einhalt, *Jan.(H.).*
ustáviti, stâvim, *vb. pf.* 1) zum Stehen bringen, anhalten, im Fortgang unterbrechen, hemmen; u. kolo, uro; u. kam (namr. ladjo), irgendwo landen, *V.-Cig.*; u. komu kri (da mu ne teče več), jemandem das Blut stillen; u. komu govorjenje, besedo, jemandem das Wort nehmen, *Levst.(Nauk, Zb. sp.)*; u. sklep, den Beschluss sistieren, *DZkr.*; — u. se, stehen bleiben; u. se pri kom, bei jemandem einkehren; — kri se mu je ustavila = nehala mu je teči; — 2) u. se komu, ſich jemandem widersetzen; u. se biriču; — jed se mi je ustavila, das Essen widersteht mir.
ustavljáč, *m.* 1) der Hemmer, *Cig.*; — 2) der Schildfisch oder Schiffshalter (echeneis remora), *Erj.(Ž.).*
ustávljanje, *n.* 1) das Anhalten, das Unterbrechen; das Einstellen; — 2) das Widerstehen, die Widersetzung.
ustávljati, am, *vb. impf. ad* ustaviti.
ustavljívost, *f.* die Widersetzlichkeit, *Cig.*
ustâvnost, *f.* die Verfassungsmäßigkeit, *nk.*
ustavodájen, jna, *adj.* constituierend: ustavodâjni zbor, die Constituante, *Jan.(H.).*
ustavovę̂rec, rca, *m.* der Verfassungstreue, *nk.*
ustavovę́ren, rna, *adj.* verfassungstreu, *nk.*
ustavovę̂rstvǫ, *n.* die Verfassungstreue, *nk.*
ústca, *n. dem.* usta; das Mündchen; (ustica, *Cig.*).
ûstek, tka, *m.* kolikor se edenkrat v usta dene, der Bissen, *Cig.*; ustka kruha mi ni dal, *Rihenberk-Erj.(Torb.).*
ústen, tna, *adj.* 1) Mund=; — 2) mündlich, *Mur., Cig., Jan., nk.*
ûstež, *m.* der Großsprecher, *Cig.*
ustíje, *f. pl.* die Mündung des Ofens, *Poh.*; — prim. ustje 2), isteje, mesteje.
ústiti, im, *vb. impf.* 1) sagen, sprechen, *Fr.-C., Zora*; — u. se, großsprechen, großthun, prahlen, *Jarn., Cig., Jan., Dol.*; — vorgeben, *C.*; — 2) hetzen, *C., Mik.*
ûstje, *n.* 1) die Mündung (geogr., mech., zool.), *Cig., Jan., Cig.(T.), Erj.(Som.), nk.*; — 2) das Ofenloch, *ogr.-C., Brezovica pri Ljubljani-Erj.(Torb.).*
ustljîvec, vca, *m.* der Großsprecher, der Prahler, *C.*
ustljívost, *f.* die Prahlsucht, *Cig.*
ustmę̂n, *adj.* = usten, mündlich, *Cig., Jan., nk.*; (napačno po zgledu besede „pismen" narejeno).

ûstna, *f.* die Lippe, *Meg.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*

ûstnat, *adj.* Lippen=: ustnati cvet, die Lippenblüte, *Cig.(T.)*.

ûstnatica, *f.* ustnatice, die Lippenblütler (labiatae), *Cig.(T.)*, *Tuš.(B.)*.

ûstnež, *m.* der Großsprecher, der Prahler, *Cig.*, *Jan.*, *M.*

ûstnica, *f.* die Lippe.

ûstničat, *adj.* großlippig, *Cig.*

ûstničen, čna, *adj.* Lippen=, labial: ustnični soglasnik, der Lippenlaut (gramm.), *Cv.*

ûstničnik, *m.* der Lippenlaut (gramm.), *Cv.*

ûstnik, *m.* 1) das Mundstück bei Instrumenten, *V.-Cig.*, *C.*; (bei Tabakpfeifen), *C.*; — 2) der Großsprecher, der Prahler, *C.*, *Z.*; — 3) = ustničnik, der Lippenlaut, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*

ústnọ, *n.* die Lippe, *Jan.*; svoja ustna odpreti, *Dalm.*

ústnost, *f.* die Mündlichkeit, *Cig.(T.)*, *nk.*

ustonộžec, žca, *m.* ustonožci, die Maulfüßler (zool.), *Cig.(T.)*.

ustòp, stópa, *m.* 1) das Zurückweichen, *Jan.*; — der Abfall, *Z.*; u. od Boga, *Ravn.*; — 2) die Stellungnahme, *Cig.(T.)*; die Positur, *Cig.*

ustópati, am, *vb. impf.* *ad* ustopiti; abtreten, weichen, ausweichen, *C.*; — abtrünnig werden: obračajo se od mene in vedno mi ustopajo, *Ravn.*

ustộpek, pka, *m.* die Concession, *Cig.(T.)*.

ustópiti, stộpim, *vb. pf.* 1) abtreten, weichen, *C.*; Kristusu ustopiti, *Krelj*; (= u. se komu, *Dict.*); — ablassen, abstehen, *Jan.*, *C.*; — cedieren, *Jan.*; — abtrünnig werden, *C.*, *Ravn.*; — 2) u. se, eine Stellung einnehmen, sich hinstellen, hintreten; u. se pred koga; David se ustopi, da snujejo mimo njega, *Ravn.*; — 3) u. se, fehltreten: žrebec se je ustopil, = tako je n. pr. stopil, da se je zaplel v remenje, *Gor.*

ustộpnik, *m.* der Cedent, *Jan.*

ústovnik, *m.* das Ofenloch, *Hal.-C.*

ustovnják, *m.* der Schutzstein oberhalb des Ofenloches, der Ofenschnabel, *C.*

ustrádati, am, *vb. pf.* verhungern lassen, *Cig.*

ustrahováłen, łna, *adj.* die Disciplin betreffend, ustrahovâłna oblast, die Disciplinargewalt, *Levst.(Pril.)*; ustrahovalni red, die Disciplin, *DZ.*; ustrahovalnega reda oblastva, die Sicherheitsbehörden, *Levst.(Nauk)*; ustrahovalna kazen, die Disciplinarstrafe, *DZ.*

ustrahováti, ûjem, *vb. pf.* zu Paaren treiben, überwältigen; tak je, da ga nihče ne ustrahuje, *Levst.(Zb. sp.)*; gospoda so se zapirali v trdne svoje gradove, katerih sovražnik ni mogel lahko ustrahovati. *LjZv.*

ustrášiti, strâšim, *vb. pf.* in Schrecken versetzen, erschrecken; — u. se, erschrecken *(intr.)*; u. se česa, koga, vor etwas, vor jemandem erschrecken.

ustrẹ́či, strẹ́žem, *vb. pf.* 1) auffangen, *Cig.*, *C.*; — bemerken, *Jan.*; — 2) nach Wunsch thun, einen Gefallen erweisen; s tem si mi zelo ustregel; willfahren; u. želji, dem Wunsche entsprechen; — 3) u. se, in Übereinstimmung kommen: mlatiči so se ustregli (sind in den Takt gekommen), u. se pri hoji, *Gor.*

ustrệga, *f.* der erwiesene Dienst, der Gefallen, *C.*

ustrẹ́gati, am, *vb. impf.* = ustrezati, *Cig.*, *Jan.*

ustrẹ̀ł, strẹ́la, *m.* die Abfeuerung, die Decharge, *Cig.*

ustrẹlíti, ím, *vb. pf.* 1) einen Schuss abgeben, schießen; u. z motovilom, z motiko, einen Bock schießen, *Cig.*; — 2) erschießen, todt schießen; u. se, sich erschießen.

ustrẹ́zati, am, *vb. impf.* *ad* ustreči; 1) nach Wunsch thun; u. komu; willfahren: u. željam, zahtevam; — entsprechen, *nk.*; tako ustreza stari slovenščini, *Levst.(Nauk)*; u. zakonu, *DZ.*; — 2) u. se, übereinstimmen, *Cig.*, *Jan.*; glasovi se ustrezajo, *Cig.*; u. se pri hoji, Schritt halten, *Gor.*; mlatiči se ustrezajo, die Drescher halten Takt, *Gor.*

ustrẹ́zen, zna, *adj.* entsprechend, *Levst.(Zb. sp.)*, *DZ.*

ustrệžba, *f.* die Erweisung eines Gefallens, der Gefallen, der Dienst, *Cig.*, *C.*

ustrẹ́žen, žna, *adj.* gefällig, willfährig, *Cig.*, *Jan.*; — dienlich, *C.*

ustrẹžljìv, íva, *adj.* 1) gefällig, dienstfertig, zuvorkommend, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; — 2) entsprechend: ustrežljivo potrebam časa, zeitgemäß, *Levst.(Pril.)*.

ustrẹžljívost, *f.* die Dienstfertigkeit, die Gefälligkeit, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*

ustrẹ́žnost, *f.* die Gefälligkeit, die Willfährigkeit, *Cig.*, *C.*

ustŕgati se, stŕgam se, *vb. pf.* beim Schaben verloren gehen, *Cig.*

ustríči, strížem, *vb. pf.* 1) u. jo, sich auf den Weg machen: u. jo čez gore, *Jurč.*; — enteilen, *Glas.*; — 2) u. se, beim Scheren einen unrichtigen Schnitt thun, *Cig.*; — sich beim Scheren verletzen, *Cig.*

ustrîžek, žka, *m.* 1) ustrižki, die Abfälle bei der Schur, *C.*; — 2) eine fehlerhaft geschorene Stelle am Kopfe, *Bolc-Erj.(Torb.)*.

ustrọ́čiti se, strộčim se, *vb. pf.* Schoten ansetzen, *Blc.-C.*

ustròj, strója, *m.* 1) die Einrichtung, die Organisation, *C.*, *nk.*; politični ustroj kake države, *Levst.(Nauk)*; — der Bau (zool.), *Cig.(T.)*; der Organismus, *Erj.(Som.)*; — 2) das Organ, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — 3) die Gare (der Häute), *Cig.*, *Jan.*

ustrộjba, *f.* die Einrichtung, *Žnid.*; die Organisation, *Cig.(T.)*, *DZ.*

ustrójen, jna, *adj.* organisch, *Jan.*, *Cig.(T.)*; Organisations=: ustrộjnọ ustanovilo, das Organisationsstatut, *DZ.*; ustrojni pravilnik, das organische Reglement, *DZ.*

ustrojeváti, ûjem, *vb. impf.* *ad* ustrojiti; einrichten, organisieren, *Cig.(T.)*.

ustrójiti, strộjim, *vb. pf.* 1) einrichten, *nk.*; organisieren, *Cig.(T.)*, *Erj.(Som.)*, *nk.*; — 2) ausgerben, abgerben; u. kože; — schwächen: bolezen me je ustrojila, *C.*; vročina človeka ustroji, *Vod.(Izb. sp.)*.

ustrǫ̂jstvǫ, *n.* die Einrichtung, die Organisation, *C.*, *DZ.*, *nk.*; — der Organismus, *Cig. (T.)*, *C.*, *nk.*

ustrómiti, strǫ́mim, *vb. pf.* emporrichten, *Levst. (Zb. sp.)*; — prim. vstromiti.

ustrúpati, am, *vb. pf.* = skrhati (kako rezilo), *Temljine (Tolm.)-Štrek. (Let.)*; — prim. trupati.

ustúditi se, im se, *vb. pf.* 1) lau, kalt werden, *Dict.*; kri se ustudi, *Trub.*; — 2) zum Ekel werden: reč se mi je ustudila, *Cig.*

ustváriti, stvârim, *vb. pf.* erschaffen: Bog je svet ustvaril.

ustvárjanje, *n.* die Erschaffung.

ustvárjati, am, *vb. impf. ad* ustvariti; erschaffen.

ustvarjénje, *n.* die Erschaffung.

usúkati, kam, čem, *vb. pf.* 1) drehend etwas zustande bringen: nit u., einen Faden drehen; močnik u., das Mehlmus durch Rühren bereiten; moko z mlekom u., Mehl mit Milch anrühren, *Cig.*; — 2) u. se, durch Drehen kürzer werden; — u. se z delom, sich durch die Arbeit ermüden o. schwächen, *Blc.-C.*

usúkniti se, sûknem se, *vb. pf.* sich umdrehen, *Npes.-Glas.*

usûša, *f.* das Eintrocknen: u. žita, die Einwährung des Getreides, *Cig.*

usúšati, am, *vb. impf. ad* usušiti; u. se, abdorren, *Cig.*

usûšek, ška, *m.* der Abgang infolge des Eintrocknens, *Cig.*

usuševâłen, łna, *adj.* Trockenlegungs-: usuševâłna dela, die Trockenlegungsarbeiten, *Levst. (Močv.)*.

usuševáti, ûjem, *vb. impf. ad* usušiti, *nk.*

usušílǫ, *n.* 1) die Trockenlegung, die Entwässerung, *Levst. (Močv.)*, *Nov.*; — 2) die Eintrocknung, das Eingehen (z. B. der Früchte), *Cig.*

usušíti, ím, *vb. pf.* 1) trocken machen, trocken legen, entwässern, *Levst. (Močv.)*; — dürr machen, dörren; — u. se, verdorren; — abzehren: bolezen ga je usušila, *Cig.*; — 2) u. se, durch Trocknen eingehen, eintrocknen, eindorren; sadje, vino se usuši.

usúti, spèm (sûjem), *vb. pf.* herabschütten, hinschütten, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; u. se, in Menge herabzufallen anfangen: toča se uspe, *(Lj-Zv.)*, usuje; Šipe se z oken vsujejo, *Npes.-K.*

usúžnjiti, im, *vb. pf.* zum Sclaven machen, *LjZv.*, *ZgD.*

usvâjati, am, *vb. impf. ad* usvojiti; zueignen: u. si kaj, *nk.*; — assimilieren, *Cig. (T.)*, *Erj. (Som.)*.

usvę̂stíti, ím, *vb. pf.* 1) zum Selbstbewusstsein bringen, *Cig.*; — 2) vergewissern, *V.-Cig.*

usvę́titi, im, *vb. pf.* glänzend machen: meč je nabrušen in usvečen, da se ima lesketati, *Dalm.*

usvętlíti, ím, *vb. pf.* glänzend machen, *Cig.*

usvętljávati, am, *vb. impf. ad* usvetliti, *DZ.*

usvojénje, *n.* die Zueignung, die Aneignung, *Cig. (T.)*.

usvojevânje, *n.* das Zueignen, das Aneignen, *Cig. (T.)*.

usvojeváti, ûjem, *vb. impf. ad* usvojiti: zueignen, *Cig. (T.)*, *nk.*

usvojîtelj, *m.* der Eroberer, *ogr.-C.*

usvojîtev, tve, *f.* die Zueignung, die Eroberung, *Cig.*, *Jan.*

usvojíti, ím, *vb. pf.* zueignen, *Cig. (T.)*; sleparsko usvojeni denarji, *Vrtov. (Km. k.)*; u. si, sich zueignen, sich aneignen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *nk.*; — assimilieren, *Cig. (T.)*.

ùš, uší, *f.* die Laus; die Kopflaus (pediculus capitis); uši iskati, lausen; to se pravi uši biti = das ist eine undankbare Arbeit, *Svet. (Rok.)*; bela uš, die Kleiderlaus (pediculus vestimenti), *Erj. (Ž.)*; trtna uš, die Reblaus (phylloxera vastatrix), *Erj. (Ž.)*, *nk.*; listna u., die Blattlaus, *Cig.*, *Jan.*; — ûš, *Cv.*

ušábniti, nem, *vb. pf.* = ušebniti, *Krelj-Mik.*

ušák, *m.* der Henkeltopf, *C.*

ušânec, nca, *m.* = gnida, die Nisse, *Z.*

ušápniti, šâpnem, *vb. pf.* erschnappen, *Jan.*

ušatǫ́riti se, ǫ̂rim se, *vb. pf.* ein Lager aufschlagen, sich lagern, *Jan.*, *nk.*

ûšca, *f. dem.* uš; das Läuschen.

úšce, *n. dem.* uho; das Öhrchen, *C.*; srčno ušce, das Herzohr, *Erj. (Som.)*.

uščékniti, ščę́knem, *vb. pf.* 1) = uščeniti, zwicken, *jvzhŠt.*; — 2) abzwicken, *C.*; abreißen: u. jabolko, (včeknoti) *Mik.*

uščéniti, ščę́nem, *vb. pf.* zwicken, kneipen; u. se, sich klemmen; — *praes.* uščánem, *Erj. (Torb.)*.

úščep, *m.* der Vollmond, *Cig. (T.)*, *C.*

uščìp, ščípa, *m.* der Kniff, *Cig.*

uščîpek, pka, *m.* der Kniff, *Jan.*, *C.*

uščîpljaj, *m.* der Kniff, *Jan.*

uščípniti, ščîpnem, *vb. pf.* zwicken.

uščívanje, *n.* der Harnfluss.

uščívati se, am se, *vb. impf.* den Harnfluss haben.

ušebníti, šábnem (šę́bnem), *vb. pf.* biegen, *Jan.*

ûšec, šca, *m.* 1) eine größere Nisse, *Guts.-Cig.*; — 2) *pl.* ušci, eine Art Ausschlag am Kopfe kleiner Kinder, *C.*; — der Frieselausschlag, *Cig.*

ušèn, ę́na, *m.* der Rothlauf (nam. pšen, kakor ušeno nam. pšeno), *Ip.-Erj. (Torb.)*.

ušę́nec, nca, *m.* lastovični u., die Schwalbenlausfliege, *Erj. (Z.)*.

ušę́nek, nka, *m.* eine erwachsene Nisse; — ušenki = mlade, drobne uši, *C.*

ušénǫ, *n.* nam. pšeno, *Erj. (Torb.)*.

ušępiti, im, *vb. pf.* 1) hinkend machen, *C.*; — u. se, hinkend werden, *C.*; — 2) u. se, sich ereignen, *Blc.-C.*, *Z.*

ušę́sast, *adj.* ohrförmig, *Cig.*

ušę́sce, *n. dem.* uho; 1) das Öhrchen; — 2) der Zipfel, *Cig.*; — der Blattumschlag, *Cig.*; — 3) ušesca, das Anführungszeichen, *Cig.*; — 4) mišja ušesca, kleiner Pflücksalat (tudi samo: ušesca), *Ljub.*

ušę̂sen, sna, *adj.* Ohr-; ušę̂sne bolezni.

ušęsnica, *f.* 1) der Ohrlappen, *C.*; — 2) das Öhr an einem Schaff, *Blc.-C.*
ušęsnik, *m.* sveder, s katerim vrtajo ušesa leseni posodi, *Levst.(Beč.)*; der Öfenbohrer, *Jan.(H.)*.
ušęsnjak, *m.* = ušesnik, *BlKr.-DSv.*
uševáti, ûjem, *vb. impf.* 1) lausen, *Guts., Jarn.*; — 2) müßig sein, *Jan., Gor.-Glas.*
ušíbati, am, *vb. impf. ad* ušabniti (ušebniti); biegen, *C.*; hoditi kolena ušibaje (Kniebeugegang), *Telov.*
ušibávati, am, *vb. impf.* biegen, *C.*
ušíbčen, čna, *adj.* biegsam, (všibečen), *Jarn.*
ušibéti, ím, *vb. pf.* sich biegen, *M.*
ušibíti, ím, *vb. pf.* biegen, beugen, *Jarn., Mur., Cig., C.*; hrasta sneg ne ušibi, *Levst.(Rok.)*; — u. se, sich biegen, *Mur.*
ušíbniti, šîbnem, *vb. pf.* biegen, *Jarn., C.*; kolena se mi ušibnejo, es wanken mir die Knie, *Kr.*
ušibováti, ûjem, *vb. impf.* biegen, beugen, *Cig.*; — u. se, sich biegen: moja noga se ušibuje, *Trub.(Psal.)*; telo se ušibuje, *Kast.(Rož.)*.
ušíca, *f. dem.* uš; das Läuschen, *C., Lašče-Erj.(Torb.)*; — šipkova u., die Rosenblattlaus (aphis rosae), *Erj.(Ž.)*; vinogradska u., = trtna uš, *Erj.(Ž.)*.
ušîček, čka, *m.* das Läuschen, *Lašče-Erj. (Torb.)*.
ušíniti, šînem, *vb. pf.* beugen, krümmen, *C.*; (nam. ušibniti).
uširiti, šîrim, *vb. pf.* breit machen, *Mur.*
ušìv, íva, *adj.* lausig; ušivi otroci.
ušîvec, vca, *m.* 1) ein lausiger Mensch; der Lauskerl (psovka); — 2) das Läusekraut (pedicularis), *Cig., Jan., Tuš.(R.)*; — die Herbstzeitlose (colchicum autumnale), *Cig., Jan., C., Rodik na Krasu-Erj.(Torb.), Št.*; — der Zweizahn (bidens tripartita), *Zemon (Notr.)-Erj.(Torb.)*; — 3) das Läusepulver, *Cig.*; — feinkörniger Sand, *Cig.*
ušívica, *f.* die Läusekrankheit, *Cig.*
ušîvka, *f.* 1) ein lausiges Mädchen o. Weib (tudi kot psovka); — 2) die Herbstzeitlose (colchicum autumnale), *C., Lašče, Lož(Notr.)-Erj.(Torb.)*; — das Läusekraut (pedicularis), *Medv.(Rok.)*; — 3) neko jabolko, niti lepo niti dobro, *GBrda-Erj.(Torb.)*.
ušívost, *f.* die Lausigkeit; — die Läusekrankheit, die Läusesucht, *Cig., Jan.*
ušják, *m.* der Sturmhut (aconitum lycoctonum), (živini ž njim uši preganjajo), *na Krnu-Erj.(Torb.)*.
ûšje, *n.* der Arthelm, *C.*
ûška, *f. dem.* uš; das Läuschen, *Cig., Jan.*
uškŕbiti, im, *vb. pf.* schartig machen, anbrechen: u. koso, skledo, *Polj.*
uškrípniti, škrîpnem, *vb. pf.* = uškrniti, *C.*
uškŕniti, škȓnem, *vb. pf.* klemmen, einklemmen, *Guts., Mur., Cig.*
úšlec, lęca, *m.* der Flüchtling, *C.*
ušlęviti, im, *vb. pf.* = upijaniti, *Polj.*; u. se = upijaniti se, *Cig., Polj.*
ûšnica, *f.* die Ohrmuschel, der Gehörgang, *ogr.-C.*
ûšnik, *m.* das Läusekraut (pedicularis), *C.*

ušotǫ́riti se, ǫ̂rim se, *vb. pf.* pogl. ušatoriti se.
ušpíliti, im, *vb. pf.* zuspitzen, *vzhŠt.-Vest.*
uštętev, tve, *f.* der Irrthum im Zählen, *Cig.*
uštéti se, uštệjem se, *vb. pf.* sich im Zählen irren, sich verzählen; — sich verrechnen, sich in seinen Erwartungen täuschen.
uštệva, *f.* der Irrthum im Zählen, *Cig., Jan.*
uštévati se, am se, *vb. impf. ad* ušteti se; sich verzählen.
uštệvek, vka, *m.* der Irrthum im Zählen, die Verzählung, *Jan., C.*
úšti, *f. pl.* njiva, ki meji z njivami druge vasi, *Erj.(Torb.)*.
uštíkniti, štîknem, *vb. pf.* = ob tla potolči škopnik, da se mu zravna čelo, *Tolm.*
ušúkniti, šûknem, *vb. pf.* kürzer, kleiner machen, *Z.*; u. se, eingehen, einschrumpfen, *Z.*
úta, *f.* die Hütte, die Laube; — iz nem.
utaboríti se, ím se, *vb. pf.* sich lagern, das Lager aufschlagen, *Cig., Jan., nk.*
utâja, *f.* = utajitev, *Jan.*
utájati, am, *vb. impf. ad* utajiti; — u. toploto, Wärme binden, *Sen.(Fiz.)*.
utâjba, *f.* = utajitev, *Cig.*
utajénje, *n.* die Ableugnung.
utajeváti, ûjem, *vb. impf. ad* utajiti; ableugnen.
utajîtev, tve, *f.* die Ableugnung, *Jan.*
utajíti, ím, *vb. pf.* 1) verheimlichen, verhehlen, verschweigen; — ableugnen, verleugnen; — utajen, latent (phys.), *Cig.(T.)*; utajena toplota, gebundene Wärme, *h. t.-Cig.(T.)*; — 2) vorenthalten: u. komu dobroto, *C.*; naj me kara, le (li) olja balzama naj ne utaji glavi moji, *ogr.-Valj.(Rad)*.
utâpljanje, *n.* das Ertränken.
utâpljati, am, *vb. impf. ad* utopiti; in eine Flüssigkeit versenken; u. se, versinken, untersinken; — ertränken; u. se, ertrinken.
utárati, am, *vb. pf.* abmartern, *V.-Cig.*
utážiti, im, *vb. pf.* = utolažiti, *Habd.-Mik., Cig., Jan.*
utéči, utéčem, *vb. pf.* 1) entlaufen, entfliehen; zdaj je dosti hlapcev, ki (kir) od svojih gospodov uteko, *Dalm.*; entfahren, beseda uteče človeku; — kar se vleče, ne uteče, aufgeschoben ist nicht aufgehoben, *Cig.*; — 2) ablaufen, abfließen, *Cig., Dol.*; predno človek k žlahti priteče, lahko mu kri uteče, *Lašče-Levst.(M.)*; Dokler krvi ne vteče zadnja sraga, Ti sužnje bo življenje moje celo, *Preš.*; — 3) Zuflucht nehmen: u. se h komu, *Lašče, Soška dol.-Erj.(Torb.), kajk.-Valj.(Rad)*; — 4) u. se, ablaufen, abfließen, fallen, abnehmen; vsaka povodenj se uteče, *Npreg.-Jan.(Slovn.)*; — 5) u. se, durch Laufen unbrauchbar werden, sich ablaufen: mlinski kamen se je utekel, *Cig.*; čepniki so se utekli, die Zapfenlöcher haben sich ausgelaufen (erweitert), *Cig.*; — u. se, sich müde laufen, sich zerlaufen, *Cig., Vrtov. (Km. k.)*.
utęgniti, nem, *vb. pf.* 1) entziehen, *M.*; u. komu živež, *Hal.-C.*; Bogu le pol srca dajati je skoraj ravno tako hudo, kakor utegniti mu vsega, *Ravn.*; abziehen (z. B. am

Lohne), vorenthalten, *Cig., M.*; — 2) ausstrecken: u. roko, *ogr.-C.*; — 3) Zeit, Muße haben; ne utegnem zdaj iti; če boš utegnil, pridi! (v tem pomenu tudi *vb. impf.*); — 4) utegne, es dürfte, es könnte; to ti utegne koristiti; drevi utegne biti marsikaj drugač, kakor je davi bilo, *Ravn.-Valj.(Rad)*; tako bi utegnilo bolje biti; — 5) imstande sein: ne utegnem plačati dolga, *Dol.-Levst.(Zb. sp.)*.

utegováti, ûjem, *vb. impf.* abziehen (z. B. am Lohne), abbrechen, *Cig.*

utȇha, *f.* der Trost, *nk.*; — po drugih slov. jezikih.

utehíniti, înem, *vb. pf.* = uthiniti, *Z., Lašče-Erj.(Torb.), Štrek.*

utèk, tẹ́ka, *m.* 1) die Flucht, *Cig., Jan., C.*; — 2) die Zuflucht, *C.*; — 3) das Abfließen: u. krvi, die Verblutung, *Cig.*

utẹkalíšče, *n.* der Zufluchtsort, *C.*

utẹ́kati, tȇkam, čem, *vb. impf. ad* uteči; 1) entlaufen, entfliehen, *Cig., Jan., M., Ben.-Kl., nk.*; — 2) u. se h komu, zu jemandem seine Zuflucht nehmen, *nk.*; — 3) u. se, ablaufen, abfließen, fallen; voda se uteka, (uteče, *Mur.*); — 4) u. se, sich auslaufen: čepniki se utekajo, die Zapfenlöcher laufen sich aus (erweitern sich), *Cig.*

utẹ́kniti, nem, *vb. pf.* = tekniti, *Cig., M., C.*

utelẹ̑sba, *f.* die Verkörperung, *Cig.*

utelẹ́siti, ẹ̑sim, *vb. pf.* verkörpern, u. se, sich verkörpern, *Mur., Cig., Jan., nk.*; utelešen, verkörpert, *nk.*

utẹlovíti, ím, *vb. pf.* 1) einverleiben, *nk.*; (po nem.); — 2) u. se, Mensch werden, *Mur., C.*

utẹlovljénje, *n.* 1) die Einverleibung, *nk.*; — 2) die Menschwerdung: u. (vt-) sina božjega, *kajk.-Valj.(Rad)*.

utemeljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* utemeljiti; gründen, *nk.*; — begründen, *nk.*

utemeljȋtelj, *m.* der Gründer, der Begründer, *Jan., nk.*

utemeljȋtev, tve, *f.* die Gründung, die Begründung, *Jan., nk.*

utemeljíti, ím, *vb. pf.* gründen, *Jan., nk.*; begründen, *nk.*

utemnéti, ím, *vb. pf.* finster, dunkel werden, *M.*

utemníti, ím, *vb. pf.* verdunkeln, *Jan.(H.)*.

utẹ́pati, tȇpam, pljem, *vb. impf. ad* utepsti; 1) mit Koth beschmutzen, *ogr.-C.*; obleko u., *Cig.*; prim. otepati; — 2) u. se, sich abmühen, sich plagen, *Jan.*; — 3) utepa (-plje) se mi, ich muss es büßen; zdaj se ti tvoja hudoba utepa, *Ravn.*; tako hudo se že zdaj Jakobu njegova zvijačina utepa, *Ravn.*; njegova trma se mu bo še utepala, *Gor.*; kmalu se mu bo utepalo, *Mur.*

utepénec, nca, *m.* ein mit Koth Beschmutzter, *C.*

utepénka, *f.* ein mit Koth beschmutztes Weib, *Kr.*

utepénost, *f.* die Beschmutztheit, *C.*

utȇpnja, *f.* die Beschmutzung, *kajk.-Valj.(Rad)*.

utépsti, tépem, *vb. pf.* mit Koth beschmutzen, *C.*; u. obleko, *Cig.*; — prim. otepsti.

uteptáti, âm, *vb. pf.* zusammentreten: u. kaj, *Cig.*

úter, utra, *m.* = pohojena in „utrta“ tla, festgetretener Boden: pojdimo igrat se tja na uter, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*.

utẹsnílọ, *n.* die Beschränkung, *DZ.*; ukloniti se utesnilom, *Levst.(Pril.)*; s tem utesnilom, *DZ.*

utẹsnȋtev, tve, *f.* die Einschränkung, die Beschränkung, *Cig.(T.), DZ., Nov.*

utẹsníti, ím, *vb. pf.* einengen, einschränken, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*

utẹsnjâva, *f.* die Einschränkung, *Cig., Jan.*

utẹsnjávati, am, *vb. impf.* = utesnjevati; einengen, einschränken, *Mur., DZ.*

utẹsnjeváti, ûjem, *vb. impf. ad* utesniti; einengen, einschränken, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), DZ.*; u. pravico, *DZ.*

utẹšílọ, *n.* der Trost, *Jan.*

utẹšȋtelj, *m.* der Tröster, *Jan.*

utẹšȋtev, tve, *f.* die Tröstung, *Jan.*

utẹ́šiti, tẹ̑šim, *vb. pf.* beschwichtigen, *Dict., Cig., Jan.*; otroka ni moči utešiti, *Lašče-Levst.(Rok.)*; trösten, *Jan.*

utẹ́ti, utnèm, *vb. pf.* abhauen, *C.*

utẹ́zati, am, *vb. impf. ad* utegnem; 1) entziehen, *ogr.-C.*; — 2) Muße, Zeit haben: tu je bilo eno njegovih skrivnih pribežališč, kjer se je neviden utezal veseliti svoje pipe, *Jurč.*

utẹ̑ž, *f.* das Gewicht zum Wägen, *Cig., Jan., Cig.(T.), Cel.(Ar.), nk.*

utẹ̑žar, rja, *m.* der Gewichtmacher, *Cig.*

utẹ́žen, žna, *adj.* Gewichts-, *nk.*

utẹ̑žje, *n.* die Gewichte an der Uhr, *Jan.*

utẹ̑žnica, *f.* die Gewichtsschale, *DZ.*

uthíniti, înem, *vb. pf.* = nehati (posebno o dežju, o vetru in viharju): dež je uthinil, *Lašče, Ig(Dol.), Vrhnika-Erj.(Torb.)*.

útica, *f. dem.* uta; das Hüttchen.

utíhniti, tȋhnem, *vb. pf.* still werden, verstummen; — sich legen, aufhören: veter je utihnil.

utíriti, im, *vb. pf.* bahnen, *C.*

utȋska, *f.* = otiska, *vzhŠt.-C.*

utíšati, tȋšam, *vb. pf.* zum Schweigen bringen, stillen, beschwichtigen, *Mur., Cig., C., vzhŠt.*

utišȋtelj, *m.* der Versöhner, *ogr.-C.*

utíšiti, tȋšim, *vb. pf.* stillen, beschwichtigen, beruhigen, *Jan., M., Hal.-C., Zora.*

utkáti se, tkâm, tkèm (tčèm, tečèm), se, *vb. pf.* beim Weben eingehen, *Cig.*

utláčiti, tlâčim, *vb. pf.* erdrücken, *Jan., C.*; otroka v snu u., *Dalm.*

utočíšče, *n.* der Zufluchtsort, *DZ., nk.*; — hs.

utóčiti se, tóčim se, *vb. pf.* beim Ausschenken verloren gehen: veliko vina se utoči.

utogotíti se, ím se, *vb. pf.* ergrimmen, *Cig.*

utộheł, hla, *adj.* verdorben; dumpfig: utohla moka, *Vas Krn-Erj.(Torb.)*.

utộhniti, tộhnem, *vb. pf.* verderben (o jedilih), *Vas Krn-Erj.(Torb.)*.

utòk, tóka, *m.* = odtok, die Ebbe, *Jes.*

utộka, *f.* die Zuflucht, *Mik., Valj.(Rad)*.

utolážiti, âžim, *vb. pf.* trösten, beschwichtigen, stillen, besänftigen; u. koga; u. jezo, žejo.

utóliti, tólim, *vb. pf.* besänftigen, beschwichtigen, stillen, *Cig., Jan.*; u. otroka, *Ravn.-M., Mik., Tolm.-Erj.(Torb.)*.

utołstíti, ím, *vb. pf.* mästen o. dick machen, *C.*
utółščati, am, *vb. impf. ad* utolstiti; mästen, *C.*
utóniti, tǫ́nem, *vb. pf.* untersinken, ertrinken.
utòp, tǫ́pa, *m.* das Ertrinken, *Cig.*
utopíti, ím, *vb. pf.* versinken machen, ertränken; — u. se, sich versenken, ertrinken; — u. se v misli, sich in Gedanken vertiefen, *Cig.(T.)*; v radosti utopljen, *Jurč.*
utoplję́nec, nca, *m.* der Ertrunkene, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
utoplję́nka, *f.* die Ertrunkene, *Jan.*, *nk.*
utòr, ǫ́ra, *m.* 1) zareza pri dogah, v katero se vstavlja dno sodu, keblu itd., die Nuth, der Gergel, *Mik.*, *Soška in Ipavska dol.-Erj.(Torb.)*, *Dol.*, *BlKr.*; — 2) on del keblovega, sodovega oboda, ki strči nad dnom, der Frosch, *Rib.-M.*, *Soška in Ipavska dol.-Erj.(Torb.)*; prijeti sod za utore, *Dol.*; — prim. otor.
utǫ̑ra, *f.* 1) = utor 1), *Mik.*; — 2) = utor 2), *C.*, *Mik.*, *Štrek.*; (útora) *BlKr.*
utǫ́rčati se, am se, *vb. pf.* = nacediti se, nakapati se, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*; — prim. utor, potorčina, podčepina.
utóriti, tǫ́rim, *vb. pf.* gergeln, kimmen, *Z.*; — = keblu, sodu vstaviti dno, *Soška dol.-Erj.(Torb.)*.
utǫ̑rnik, *m.* das Kimmeisen, der Nuthhobel, *Cig.*, *M.*, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*, *Dol.*
utǫ́žiti se, im se, *vb. pf.* 1) lästig werden, *C.*; delo se mi utoži, *C.*, *M.*; — 2) utoži se mi kaj, etwas erregt mein Bedauern, *C.*
utrâga, *f.* utraga me je, es beliebt mir nicht, *Mik.*, *ogr.-Let.*
utrágati, ga, *vb. impf.* utraga me = toži se mi, es beliebt mir nicht, *jvzhŠt.*; = utraga se mi, *Krelj*, *Notr.*, *Savinska dol.*; — prim. srvn. mih betraget, ich habe keine Lust, *Mik.(Et.)*.
utragljìv, íva, *adj.* träge, *Mur.*, *ogr.-Let.*, *vzhŠt.*, *jvzhŠt.*
utragljívost, *f.* die Trägheit, *Mur.*, *Cv.*, *vzhŠt.*, *jvzhŠt.*
útrašnji, *adj.* = jutrišnji, morgig, *ogr.-C.*
utrâta, *f.* der Aufwand, die Unkosten, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *M.*, *C.*; ne boje se ne utrat ne težav, *Ravn.*; utrate in davki, *Pohl.(Km.)*.
utrâtek, tka, *m.* der Aufwand, *Cig.*
utrátiti, im, *vb. pf.* aufgehen lassen, aufwenden, *Cig.*; — verschwenden, *Mur.*, *C.*
utŕdba, *f.* 1) die Befestigung, *Cig.*; die Fortification, *Cig.(T.)*; — 2) die Kräftigung, *Cig.*
utŕdben, bena, *adj.* Fortifications-, utrdbeno okrožje, der Fortificationsrayon, *DZkr.*
utrdę́ti, ím, *vb. pf.* verharten, sich verhärten, *Glas.*
utŕditi, im, *vb. pf.* fest machen, befestigen: u. mesto, die Stadt mit Festungswerken versehen; — abhärten; u. telo; — bestärken; u. koga v hudobiji, *Jsvkr.*; bekräftigen, dauerhaft machen; u. prijateljstvo.
utŕdniti, tȓdnem, *vb. pf.* 1) hart werden, *C.*; sneg je utrdnil, *C.*; — 2) u. se, gerinnen, *Hal.-C.*

utrdovrátiti, vrâtim, *vb. pf.* hartnäckig machen, *C.*
utréniti, trę́nem, *vb. pf.* = 1. utrniti, *Mur.*; — u. se = 1. utrniti se: misel se utrene v njem: ta je Kristus, *Ravn.*
1\. **utrépati**, trę́pljem, -páti, pâm, *vb. pf.* = 1. otrepati, ausklopfen: utrepana preja, das Klopfgarn, *Cig.*; — (die Wäsche) ausschwingen, *Jan.(H.)*.
2\. **utrępati**, trȩ̑pam, pljem, *vb. impf.* = utripati, *Jan.*, *C.*
utrę́ti, tárem (térem), trèm, *vb. pf.* 1) ogenj u. = s trenjem napraviti ogenj, durch Reibung Feuer anmachen, *Navr.(Let.)*; — 2) durch Fahren u. Gehen fest machen, festtreten; pot, cesto u., *Cig.*, *C.*, *Erj.(Torb.)*; utrta steza, tla, *C.*; konji iščejo utrtega pota, *Erj.(Izb. sp.)*; grudasta cesta se počasi utare, *Z.*; — travo utreti, Gras zusammentreten, *Volk.*; — 3) u. se, beim Brecheln des Flachses sich verletzen, *Notr.*
utŕganje, *n.* 1) die Abreißung; — 2) das Abziehen (am Lohne, u. dgl.); kriv mitnega utrganja, einer Mautverkürzung schuldig, *Levst.(Pril.)*.
utŕgati, tȓgam, *vb. pf.* 1) abreißen, pflücken; u. sad, cvetico; — u. se, abreißen *(intr.)*; nit se je utrgala; sich losreißen; breg, hrib se je utrgal; — oblak se je utrgal, ein Wolkenbruch stürzte nieder; solze so se mu utrgale iz oči, Thränen entströmten seinen Augen, *Jsvkr.*; — utrgan biti, den Weichenbruch haben, *Cig.*; — 2) am Lohne, Preise u. dgl. abziehen; — u. si kaj = pritrgati si kaj, *Cig.*; od ust si u., *Jsvkr.*
utrgávati, am, *vb. impf.* = utrgovati, *C.*
utŕgniti, tȓgnem, *vb. pf.* abreißen, pflücken, *Mur.*, *ogr.-C.*, *BlKr.-Let.*
utrgováti, ûjem, *vb. impf. ad* utrgati.
utrînek, nka, *m.* die Lichtschnuppe, der Dochtabfall; — die Sternschnuppe: zvezdni utrinki; — utrinki, die Sprühfunken (fig.), geistreiche Gedanken, *Cig.(T.)*, *nk.*
utrinjáč, *m.* = utrinjalo, *Andr.*
utrinjálǫ, *n.* die Lichtputze, *Cig.*, *C.*
utrínjati, am, *vb. impf. ad* 1. utrniti; 1) u. luč, das Licht putzen; — 2) u. se, Funken sprühen: železo se utrinja, *M.*; — zvezde se utrinjajo, es fallen Sternschnuppen; — utrinja se iz mramorja, iz zlatnine, es funkelt der Marmor, das Gold, *Ravn.*; — solze se mu utrinjajo, es entrollen ihm Thränen, *Jan.*, *M.*; — utrinja se mi misel, es steigt ein Gedanke in mir auf, *Cig.*
utrínjavec, vca, *m.* die Lichtputze, *C.*
utrînščnica, *f.* der Lichtschnuppenbehälter, *V.-Cig.*
utrìp, trípa, *m.* der Pulsschlag, der Herzschlag, *Cig.(T.)*.
utripáč, *m.* der Schwingkolben (zool.), *Erj.(Z.)*.
utripâłnica, *f.* žila u., die Pulsader, *Jan.(H.)*.
utrípanje, *n.* das Zucken, das Pochen: srčno u., der Pulsschlag.
1\. **utrípati**, trȋpam, pljem, *vb. impf.* zucken, *Cig.*; riba mu utripa pred nogami, *Ravn.*; utripalo je vse po njem, *LjZv.*; — pochen,

schlagen: žila, srce utripa (utriplje); — mit den Augenlidern zucken, blinzeln, *Cig.*, *Jan.*

2. **utrípati**, trîpam, pljem, *vb. impf. ad* 2. utrniti; erstarren, *Habd.-Mik.*; noge mi utripljejo, *C.*

utŕjati, am, *vb. impf. ad* utrditi, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

utrjeváłen, łna, *adj.* Befestigungs-, kräftigend, *Jan.(H.)*.

utrjevânje, *n.* das Befestigen; — das Abhärten; — das Bestärken, das Kräftigen.

utrjeváti, ûjem, *vb. impf.* = utrjati.

utŕkniti, tŕknem, *vb. pf.* aufhören, ablassen (o bolečini), (nam. utrgniti?), *Vas Krn-Erj.(Torb.)*.

utr̂nek, nka, *m.* die Lichtschnuppe, *Cig.*, *Jan.*

1. **utŕniti**, nem, *vb. pf.* putzen, schneuzen: luč, svečo u.; — u. se, utrnila se je zvezda, eine Sternschnuppe ist gefallen; — solza se mu je utrnila iz očesa, eine Thräne entfiel seinem Auge, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — utrne se mi misel, ein Gedanke steigt mir auf, *Cig.*, *Ravn.*; — utrne se boj, es kommt zur Schlacht, *Cig.*

2. **utŕniti**, tŕnem, *vb. pf.* 1) = utrpniti, starr werden, erschlaffen, *C.*, *Z.*; noge so mi utrnile, *C.*; — 2) sich verfinstern: solnce, mesec utrne, *Hal.-C.*; — 3) sterben, *Šmarje(Št.)-C.*; aussterben: celjski grofi so nagloma utrnili in preminili, *Vest.*

útrǫ, *n.* = jutro, *ogr.-C.*, *vzhŠt.-Vest.*; za utra = zjutraj, *ogr.-C.*

útroba, *f.* der Bauch, *ogr.*, *kajk.-Valj.(Rad)*.

utrojíti, ím, *vb. pf.* verdreifachen, *Jan.(H.)*.

utrǫ̂šek, ška, *m.* der Aufwand, *Cig.*; utroški, die Unkosten, *Mur.*, *Cig.*; ne boji se ne truda ne utroškov, *Ravn.*

utr̂pa, *f.* die Entbehrung, *C.*

utr̂pek, pka, *m.* = kar kdo utrpi, die Entbehrung, *C.*

utrpẹ́ti, ím, *vb. pf.* entbehren, missen; to lahko utrpim; tako malo jih more u. kakor mesa v loncu, *Dalm.*; imajo lupino in zrna morajo utrpeti, *Trub.*; — einen Abbruch erleiden, *Jan.*; — missen können, hergeben können, vermögen, imstande sein; daj mi, kolikor utrpiš! *Cig.*, *C.*, *Gor.*; dajte nam kruha in stan, ako utrpite, *Vrt.*; ne utrpe toliko, da bi se stroški poravnali, *Cv.*; zavpila je, kolikor je utrpelo grlo, *Levst.(Zb. sp.)*; jaz ti ne utrpim ničesar dati, *Vrt.*, *Polj.*; ne utrpi, da bi kateri kaj odrekel, *Str.*; tako uboga je zdaj, da še jagneta v dar ne utrpi, *Ravn.*; nogi nista utrpeli (vertrugen) dosti naglosti, *Jurč.*; — ne utrpim, ne morem si utrpeti, da ne bi —, ich kann nicht umhin, *Jan.*; ne utrpim (si), da ne bi ga svaril, *Levst.(M.)*; tudi: ne utrpim se, *Levst.(Zb. sp.)*, *Navr.(Let.)*; — u. si, sich vergönnen: še čašice vina si ne utrpi, *Ig(Dol.)*; še tega si ne utrpi, da bi —, *Tolm.*

utrpẹ́vati, am, *vb. impf. ad* utrpeti, *Jan.*

utŕpniti, tŕpnem, *vb. pf.* 1) = otrpniti, erstarren, *M.*, *Zora*; — u. v pregrehi, *Škrb.*; — 2) = prenehati (o bolečini), *Z.*, *Savinska dol.*

utrûdba, *f.* die Ermüdung, *Jan.(H.)*.

utrúditi, trûdim, *vb. pf.* müde machen, ermüden; u. se, müde werden, ermüden *(intr.)*.

utrudljìv, íva, *adj.* ermüdend; utrudljivo delo.

utrûjenec, nca, *m.* der Ermüdete, *Ravn.-Valj.(Rad)*.

utrújenje, *n.* die Ermüdung; — tudi: utrujénje, *Valj.(Rad)*.

utrûjenka, *f.* die Ermüdete, *Jan.(H.)*.

utrûjenost, *f.* der Zustand der Ermüdung, die Ermattung, *nk.*

utŕžek, žka, *m.* der Abzug (am Lohne, Gehalte), *Cig.*, *Jan.*; brez utržka plačati, *Cig.*

utŕžiti, im, *vb. pf.* im Handel Geld lösen, einnehmen, *C.*, *Kr.*

utúhniti, tûhnem, *vb. pf.* anrüchig, moderig werden, *C.*; — pogl. otohniti.

utujíti, ím, *vb. pf.* entfremden, *C.*; — u. se, fremd werden, *C.*

utúšiti se, im se, *vb. pf.* = utuhniti, *C.*

útva, *f.* die Blassente, *kajk.-C.*

utvẹ́gati se, am se, *vb. pf.* sich entäußern, entsagen, *Jan.(H.)*.

utvòr, tvǫ́ra, *m.* das Gebilde, *Cig.(T.)*.

utvǫ̂ra, *f.* das Gespenst, *Z.*

utvoríti, ím, *vb. pf.* gestalten, *Cig.(T.)*.

utvǫ́rnost, *f.* die Gestaltbarkeit, *Cig.(T.)*.

uvâgati se, am se, *vb. pf.* bei öfterem Wägen an Gewicht verlieren, sich einwägen, *Cig.*, *Kr.*

uvalíti, ím, *vb. pf.* = uvaljati, *ogr.-C.*

uváljati, am, *vb. pf.* = povaljati, beschmutzen: uvaljano oblačilo, *ogr.-C.*

uvaríti se, ím se, *vb. pf.* durch das Kochen eingehen, einkochen, *Cig.*

uvážati, am, *vb. impf. ad* uvažiti, = uvaževati, *nk.*

uvaževáti, ûjem, *vb. impf. ad* uvažiti; in Betracht nehmen, berücksichtigen, *nk.*; — češ.

uvážiti, im, *vb. pf.* in Betracht nehmen, berücksichtigen, *nk.*; — češ.

uvẹ́čiti, im, *vb. pf.* verewigen, *SlN.*, *Zora.*

uvedlína, *f.* ein welkes Ding, *C.*

uvẹ́dniti, vẹ̑dnem, *vb. pf.* = uveniti, *Rez.-C.*

uvedríti se, ím se, *vb. pf.* hell, heiter werden, ausregnen; uvedrilo se je, der Regen hat aufgehört, *Cig.*

uvẹkovẹ́čiti, vẹ̑čim, *vb. pf.* verewigen, *C.*; vreden, da se uvekoveči v slovenski knjigi, *Navr.(Let.)*; — hs.

uvẹkovítiti, ītim, *vb. pf.* verewigen, *Vest.*; u. se, sich verewigen, *Vrt.*

uvèł, vẹ́la, *adj.* welk, *Dict.*, *C.*, *Mik.*, *Vrt.*; uvelı cvet, *Dalm.*; oči so mu bile uvele in prazne, *Cv.*

uveljáviti, âvim, *vb. pf.* zur Geltung bringen, Geltung verschaffen: u. kaj, *nk.*

uveljávljati, am, *vb. impf. ad* uveljaviti; zur Geltung bringen, *DZ.*

uvẹ́niti, nem, *vb. pf.* verwelken, *Cig.*, *C.*, *Krelj*, *Cv.*; čast, katera nikdar ne uvene, *Dalm.*

uverílo, *n.* die Überzeugung, *Cig.(T.)*, *Let.*

uvẹ́riti, vẹ̑rim, *vb. pf.* glauben machen, überzeugen, vergewissern, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Vrtov.(Km. k.)*, *Levst.(Nauk)*, *nk.*; — u. se, sich überzeugen, sich vergewissern, *Cig.*, *Levst.*

(*Pril.*), *Erj.* (*Min.*), *Navr.*, *nk.*; — versichern, *Cig.*, *Jan.*

uvę̑rjati, am, *vb. impf. ad* uveriti; überzeugen, versichern, *Cig.* (*T.*), *nk.*

uverjávati, am, *vb. impf.* = uverjati, *C.*

uvę̑rjenje, *n.* die Überzeugung, die Vergewisserung, *Cig.* (*T.*), *nk.*

uvę̑rjenost, *f.* die Überzeugung, *Cig.* (*T.*), *nk.*

uverljívost, *f.* die Überzeugungskraft, *Cig.* (*T.*).

uvertūra, *f.* vvodna glasba pred opero, die Ouverture.

uvę́ščiti se, im se, *vb. pf.* sich darein finden, *Jan.* (*H.*).

uvę̀t, vę́ta, *m.* die Bedingung, *Cig.* (*T.*), *Levst.* (*Nauk*), *Erj.* (*Som.*), *nk.*; — po drugih slov. jezikih.

uvę́ten, tna, *adj.* Bedingungs-, bedingt, *Cig.* (*T.*), *DZ.*; uvę̑tna enačba, die Bedingungsgleichung, *Cig.* (*T.*); uvetni način, naklon, der Conditional (gramm.), *Cig.* (*T.*).

uvę́zati, žem, *vb. pf.* binden: uvezan je, er ist in Verlegenheit, *Podkrnci* - *Erj.* (*Torb.*); bil sem uvezan, nisem znal, kaj bi mu odgovoril, *Erj.* (*Izb. sp.*).

uvę́zati, am, *vb. impf. ad* uvezniti; (*intr.*) stecken o. hangen bleiben, sich fangen, *C.*

uvę́zniti, nem, *vb. pf.* 1) einklemmen, *Jan.*; — u. se, stecken o. hangen bleiben, *M.*; — 2) (*intr.*) = u. se, stecken o. hangen bleiben, *C.*

uvídeti, vîdim, *vb. pf.* einsehen, *nk.*

uvidévati, am, *vb impf. ad* uvideti, *nk.*

uvíhati, am, *vb. impf. ad* uvihniti, *C.*

uvíhniti, vîhnem, *vb. pf.* 1) entwischen, davonlaufen, *C.*; u. jo ciganom, den Zigeunern entlaufen, *Andr.*; — 2) abstehen, sein Wort nicht halten, *C.*, *Savinska dol.*

uvíjati, am, *vb. impf.* hin u. her reden, weder ja noch nein sagen, *C.*

uvíniti, im, *vb. pf.* = oviniti, berauschen, *C.*; u. se, sich berauschen, *C.*, *Z.*

uvíti, víjem, *vb. pf.* u. kožo na muževni šibi, die Rinde durch Drehen von dem Holze loslösen, so dass sie sich unverletzt abstreifen lässt, *M.*

uvòd, vǫ́da, *m.* nam. vvod, *nk.*

uvǫ́lgniti, nem, *vb. pf.* durch Feuchtigkeit verderben: moka uvolgne, *C.*

uvǫ́tčiti, im, *vb. pf.* = votek vdeti, den Eintrag einschlagen, *Gor.*

uvrę̑da, *f.* die Verletzung, *C.*; u. pravic, *SlN.*; u. poštenja, die Ehrenkränkung, *Dol.* - *Cig.*, *Jan.*; — hs.

uvrę́diti, im, *vb. pf.* 1) innerlich verletzen (z. B. infolge der Anstrengung), *C.*; uvrejen, infolge des Überhebens innerlich beschädigt, *Rez.*-*C.*; — 2) (po hs.) verletzen, beleidigen, *C.*

uvremeníti se, í se, *vb. pf.* uvremeni se, das Wetter wird beständig, *BlKr.*-*M.*

uvrę́ti se, vrèm se, *vb. pf.* durch Sieden eingehen, *Cig.*

uvrǫ́čiti se, vrǫ̑čim se, *vb. pf.* sich erhitzen, *ogr.*-*C.*

uvrstíti, ím, *vb. pf.* einreihen, *Levst.* (*Podk.*), *nk.*; — prim. vvrstiti.

uzakonílọ, *n.* die Sanctionierung, *DZ.*

uzakonîtev, tve, *f.* die Sanctionierung, *DZ.*

uzakǫ́niti, kǫ̑nim, *vb. pf.* sanctionieren, *DZ.*

úzda, *f.* der Zaum; konja za uzdo prijeti; — (fig.) na uzdi imeti, im Zaume halten, *Cig.*, *Dalm.*; — die Halfter, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Gor.*-*Valj.* (*Rad*).

ûzdar, rja, *m.* der Zaummacher, *Cig.*, *C.*

úzdast, *adj.* zaumähnlich: uzdasta mišca, der Jochbeinmuskel, *Erj.* (*Som.*).

uzdáti, âm, *vb. impf.* 1) den Zaum anlegen, bezäumen: u. konja, *Cig.*, *Jan.*; uzdan, bezäumt, *Dict.*; — 2) im Zaume halten, zügeln, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; u. koga, jezik, strast, *C.*

úzdica, *f. dem.* uzda, das Zäumchen.

uzę̂ba, *f.* das Erfrieren, *Cig.*, *Nov.*

uzę́bsti, zę́bem, *vb. pf.* erfrieren, *Meg.*, *Cig.*; uzebel, erfroren, *Cig.*

uzelíti se, ím se, *vb. pf.* aufwachsen (vom Kraute), *M.*

územ, zma, *m.* die Ostern, *na Pivki*-*Erj.* (*Torb.*); — prim. vuzem.

uzîbkati, am, *vb. pf.* durch Wiegen einschläfern, *Cig.*

ûzmati, am, *vb. impf.* = krasti (šaljivo).

ûzmovič, *m.* = tat (šaljivo), *SlN.*

uznáti, znâm, *vb. pf.* erkennen, *nk.*; — anerkennen, *C.*

uznávati, am, *vb. impf. ad* uznati, *C.*

uznojíti, ím, *vb. pf.* in Schweiß bringen, *Jan.*; klanec me je uznojil, *Ipavska in Soška dol.*-*Erj.* (*Torb.*); u. se, in Schweiß gerathen, *Cig.*

uzoríti, ím, *vb. pf.* reif machen, *Cig.*, *C.*; uzorjeno vino, *Vrtov.* (*Vin.*).

uzoríti se, í se, *vb. pf.* taghell werden: uzori se, es wird Tag, *ogr.*-*C.*

uzrę́ti, uzrèm, *vb. pf.* = ugledati, *Cig.* (*T.*), *nk.*

uzŕniti se, im se, *vb. pf.* Körner ansetzen, körnen, *Cig.*; pšenica se uzrni, *Blc.*-*C.*

užâga, *f.* das Sodbrennen, *C.*

užágalica, *f.* 1) der Zunder, die Zündmaschine, *C.*; — 2) die Brennessel (urtica urens), *Fr.*-*C.*

užágati, am, *vb. impf.* = vžigati, *Krelj*, *Št.*

užâgati se, am se, *vb. pf.* sich mit der Säge verletzen.

užâla, *f.* die Rührung, *Cig.*; die Wehmuth, *Cig.* (*T.*).

užáliti, im, *vb. pf.* 1) traurig machen, betrüben, wehe thun: u. koga, *Jan.*, *M.*, *C.*, *nk.*; razžaljen ali užaljen, beleidigt o. gekränkt, *Str.*; — 2) užali se mi, ich werde betrübt, ich werde von Wehmuth ergriffen, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *C.*, *Burg.*, *nk.*; neizrečeno se mu je užalilo, es that ihm überaus wehe, *Navr.* (*Let.*); užali se mi nad kom, *Jan.*; užalilo se mu je nad bratom, *Ravn.*; užali se mi do koga, *Cig.*; — 3) u. se, Mitleid erregen: nesrečnež se mu je v srce užalil, *Cig.*; — 4) verleiden, *Cig.*

užaljénje, *n.* die Wehmuth, *Cig.* (*T.*).

užalostíti, ím, *vb. pf.* traurig machen, betrüben, *Cig.*, *nk.*

užaríti, ím, *vb. pf.* 1) glühen machen, entzünden, *Jan.*, *ogr.*-*C.*; luč u., (užáriti) *Levst.* (*Zb. sp.*); — u. se, glühend werden, erglühen,

Cig., *Jan.*, *ogr.-C.*; — 2) brennen *(trans.)*: kopriva me je užarila, *Notr.*
užárjati, am, *vb. impf. ad* užariti, *Jan.*
užè, (užẹ̑), *adv.* = že (vže), schon, *Mur.*, *Rez.-Baud.*, *nk.*; — nikoli uže = nikoli več, *Vrt.*; (starejši pisatelji pišejo: vže; stsl. uže).
užẹ̑jati, am, *vb. pf.* durstig machen; u. se, durstig werden.
užéniti se, žẹ̑nim se, *vb. pf.* eine Mißheirat eingehen, *Nov.*, *Dol.*
užẹ́ti se, žánjem se, *vb. pf.* sich mit der Sichel beim Schnitt schneiden, *Cig.*, *Notr.*
užgáti, žgèm, *vb. pf.* = 2. vžgati.
úžgec, žgeca, *m.* verdorbener Wein, *Jarn.*, *Mur.*, *C.*
užíkati, am, *vb. pf.* geschmeidig machen: usnje u., *V.-Cig.*; abnützen: užikano platno, *Z.*; — užikan človek, ein geschwächter Mensch, *Z.*
úžina, *f.* = južina, *Poh.-C.*
užȋtek, tka, *m.* 1) die Nahrung, *Trub.*; skrbeti za užitek, *Krelj*; — das Leibgedinge, *Cig.*, *jvzhŠt.*; — 2) der Genuss, die Nutznießung, imeti u. od česa; — die Rente, *Levst.(Pril.)*; občinski u., das Gemeindegut, *Levst.(Nauk)*; — (pren.) duševni u., *nk.*
užȋtẹłen, łna, *adj.* nützlich, *C.*; da jim bode vse tečno ino užitelno, *Krelj.*
užíten, tna, *adj.* 1) genießbar: užitne gobe; — 2) Nutzungs=, *Cig.*, *Jan.*; užȋtna last, das Nutzungseigenthum, *Cig.*
užíti, užȋjem (užȋvem, *Krelj*, *Lašče-Levst.[Rok.]*), *vb. pf.* genießen; malo dobrega užiti na tem svetu; naj vsaj nekoliko uživemo tega sveta, *Krelj.*; — u. se česa, u. se mira, slobode, *kajk.-Valj.(Rad)*.
užítje, *n.* der Genuss, *Cig.*
užitkovína, *f.* das Gemeindegut, *C.*
užȋtnik, *m.* der Nutznießer, *Jan.*, *C.*, *nk.*
užitnína, *f.* die Verzehrungssteuer, *Cig.*, *C.*, *nk.*
užitnȋnski, *adj.* Verzehrungssteuer=, *nk.*
užítnost, *f.* die Genießbarkeit.
užítoven, vna, *adj.* eigennützig, *Jan.*, *Gor.*
užítovnost, *f.* der Eigennutz, *Jan.*, *Gor.*; — die Genussſucht, *Zv.*
uživáč, *m.* der Nutznießer, *C.*, *Levst.(Nauk)*.
užívanje, *n.* das Genießen; — die Nutznießung, die Nutzung.
užívati, am, *vb. impf. ad* užiti; genießen; u dobroto, veselje, življenje; — nutznießen, nießbrauchen, benutzen; kar občanje samo uživajo, vse to zakon imenuje občinski užitek, *Levst.(Nauk)*; — u. se, genießen: u. se vinca, kruha, *Danj.-Valj.(Rad)*; u. se mira, zdravja, *kajk.-Valj.(Rad)*.
uživȃvec, vca, *m.* der Genießer, *Mur.*, *Cig.*; — der Nutznießer, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *DZ.*, *Levst.(Pril.)*.
uživȃvka, *f.* die Genießerin, *Jan.(H.)*; — die Nutznießerin, *Cig.*, *Jan.*
ȗžka, *f.* = vžigalica, (vužka) *ogr.-Valj.(Rad)*.
užláhtiti se, im se, *vb. pf.* in Verwandtschaft treten, verwandt werden, *Cig.*, *C.*
užúgati, žȗgam, *vb. pf.* bewältigen, bezwingen.
užugováti, ȗjem, *vb. impf. ad* užugati.
užúliti se, im se, *vb. pf.* = ožuliti se, *Cig.*

V.

v, I. *praep.* A) *c. acc.* 1) kaže na vprašanje: kam? pri glagolih, ki pomenjajo premikanje, in drugih, kam je dejanje namerjeno: in (nach, gegen); iti v cerkev; pasti v jamo; nima kaj va-se, er hat nichts zu essen, *Dol.*, *Gor.*; gledati v knjigo; v tarčo streljati; kamen v koga vreči; v cesarja (= proti cesarju) se puntati, *Burg.*; iti v stran, seitwärts gehen; v kraj iti, spraviti, weggehen, wegschaffen; omahovati v dve plati, nach zwei Seiten hin schwanken, *Ravn.*; v leta iti, alt werden; v misel vzeti, erwähnen; — (kraj je izražen po dejanju): iti v mlat, v prejo, dreschen, spinnen gehen; — v gobe hoditi = hoditi gob brat, *LjZv.*; — (kraj je izražen po osebah): v svate iti, vabiti, zur Hochzeit gehen, laden; v kmete iti, aufs Land gehen, *C.*; v Lahe iti, in die Furlanei gehen, *Goriš.*; v Nemce iti, nach Deutschland gehen, *C.*, *nk.*; — dati koga v krojače, jemanden das Schneiderhandwerk lernen lassen, *Glas.*; — na vprašanje: kje? biti v katero faro, zu einer Pfarre gehören, *Cig.*, *Dol.*; v nekatere kraje, v nekatera, ena mesta, in einigen Gegenden, an einigen Stellen, *Kr.*; — 2) kaže dele, v katere se deli kaka reč: in; v štiri dele razdeliti; Zreže v koscev jo (popotnico) deset, *Npes.-K.*; — 3) kaže obleko, v katero se kdo oblači: in; oblačiti se v svilo, v volno; v škrlat oblečen; — 4) kaže pri glagolih: zadeti, udariti, raniti itd. prizadeti del: in, an; v nogo, v obraz udariti, raniti; v lice poljubiti; — 5) stoji v časnem pomenu na vprašanje: kedaj? an; v nedeljo, v ponedeljek, v petek in svetek; v praznike; v 5. dan avgusta meseca, *nk.*; ti boš mutast do tega dne, v kateri le-to storjeno bode, *Krelj*; v večer ali v jutro, *Krelj*; v stare čase je bilo dovoljeno, *LjZv.*; v prvo, v drugo, zum erstenmal, zweitenmal; v tretjič, zum drittenmal; v novič, neuerdings; — v jesen, im Herbste; v bratvo, zur Zeit der Weinlese, *Danj.(Posv. p.)*; v prijazni čas popoludne, *Levst.(Zb. sp.)*; — 6) kaže namen, nasledek: zu; v ta namen, zu diesem Zwecke; v dar dati, schenken, v dar dobiti, zum Geschenke bekommen; v dokaz biti, zum Beweise dienen, *Cig.*, *nk.*; v to opravilo odločen, zu diesem Geschäfte bestimmt, *Burg.*; v strah prijeti koga, jemanden scharf zur Rede stellen; v zakon vzeti, zur Ehe nehmen; v najem, v zakup dati,

vzeti, in Miethe, Pacht geben, nehmen; v posest vzeti, in Besitz nehmen, *Cig.*, *Levst.(Nauk)*, *nk.*; v last imeti, zueigen haben, *Cig.*, *nk.*; = v svoje imeti, *Cig.*; v smeh obrniti, lächerlich machen; v hudo obrniti, missdeuten; v rop jim bodo naše žene (zum Raube), *Ravn.-Mik.*; — biti v kaj, zu etwas gereichen: v korist, v dobiček, v škodo, v nesrečo, v čast, v sramoto, v veselje, v žalost biti komu; v čast si šteti; v zlo, v greh šteti (anrechnen) komu kaj; v posmeh biti, zum Gelächter sein; v denar spraviti, zu Geld machen; v nič devati, herabwürdigen, mit Verachtung behandeln; v navado priti, zur Gewohnheit werden; — 7) kaže to, v kar se kaj izpremeni: in, zu; kačo izpremeniti v človeka; izpremeniti se v kačo; — kronati koga v cesarja, *Vrtov.-Jan.(Slovn.)*; v kralja izbrati, *Levst.(Rok.)*; v tajnika postaviti, *Levst.(LjZv.)*; — 8) kaže, v kar kdo veruje: an; v Boga verovati, an Gott glauben; — 9) kaže način: v dober kup, billig, wohlfeil, *Jan.*, *nk.*; = v ceno, *Cig.*, *Gor.*; v noben kup, um keinen Preis, auf keine Weise, durchaus nicht, *Jan.*; V dir (= dirjaje) je Ravbar tekel, *Npes.-Mik.*; V šatorje dirja v skok (im Galopp), *Npes.-K.*; jesti v slast (mit Appetit); v mehko, v trdo kuhana jajca, weich, hart gekochte Eier, *Ravn.(Abc.)*; v dve nadstropji zidano poslopje, ein zweistöckig gebautes Haus, *LjZv.*; v dva cepa, nach zwei Seiten: zweideutig, *Cig.*; v tri pramene spletena kita; v živo opomniti, dringend mahnen, *Burg.*; v živo čutiti, lebhaft fühlen, *Ravn.*, *Mik.*; v čisto (rein) pomesti; v čisto popiti, ganz austrinken, *Gor.*; — 10) kaže natančnejše določilo: in (an, von); v čelo tri pedi širok; v obraz je lepa, sie ist schön von Angesicht; v obče, im allgemeinen, *Jan.*, *nk.*; — 11) nam. stsl. въсъ: v hrib iti, bergauf gehen; v dol, bergab, *Dict.*, *C.*; (nav. navdol); — B) *c. loc.* 1) kaže na vprašanje kje? prostor, v katerem kaj je ali se godi: in; v cerkvi biti; v vasi stanovati; v Lahih, in der Furlanei, *Goriš.*; v Nemcih, in Deutschland, bei den Deutschen, *C.*, *Rec.*, *Levst.(Nauk)*; v kmetih, auf dem Lande, *C.*; — v svilnati opravi, in seidenem Gewande; — molil je sam v sebi (bei sich selbst) le-tako, *Krelj*; sami v sebi so govorili, *Krelj*; v sanjah, im Traume; v strahu biti, živeti; v nesreči, v nadlogah in težavah; — v resnici, in der That, wirklich; — 2) v časnem pomenu: in; v pretekli noči; v starosti, v mladosti; v sili, in der Noth; v deževju, zur Regenzeit, v košnji, zur Zeit der Mahd, *Levst.(Zb. sp.)*; — in, binnen; v dveh dneh, tednih, mesecih, letih; v tem, indessen; — 3) kaže način: in; v podobi belega goloba; v podobi kruha; govoriti v podobah, in Bildern sprechen; gredo v trumah (scharenweise); — v gotovem denarju izplačati; — 4) kaže to, glede na kar se o kom ali čem kaj pove: in; učen biti v čem; imeniten biti v čem; —

II. *praef.* ein-, hinein-; vtekniti, hineinstecken, vrezati, einschneiden.

vâb, *m.* die Lockung, *Cig.(T.)*; zapeljivi vab, *C.*; — jerebji v., der Hühnerruf, damit die Feldhühner zu locken, *Cig.*

vâba, *f.* 1) die Lockung, die Verlockung, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; zapeljiva v., *Mur.*; — 2) die Lockspeise, der Köder, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *C.*; nastaviti vabo, *Gor.*; — tudi: vába, *Dol.*

vâbec, bca, *m.* 1) der Locker, *Jan.*, *M.*; — 2) der Einlader, *Mur.*, *Jan.*, *C.*; — 3) der Lockvogel, *Habd.-Mik.*, *Mur.*, *Cig.*; kletka polna vabcev, *Dalm.*

váben, bna, *adj.* 1) Lock-, *Cig.*; — 2) Einlade-, *Cig.*; — 3) verlockend, *Jan.(H.)*; reizend, *Cig.*

vabę́vati, am, *vb. impf.* zu locken pflegen, *Zemon(Notr.)-Erj.(Torb.)*.

vabíca, *f.* 1) die Lockerin, *Vrt.*; — 2) der Lockvogel, *Cig.*, *Vrt.*, *Valj.(Rad)*.

vâbič, *m.* 1) der Einlader, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 2) der Lockvogel, *Mur.*

vabíkati, kam, čem, *vb. impf.* zudringlich einladen, *C.*

vabíłen, łna, *adj.* 1) Lock-, lockend, *nk.*; — 2) Einladungs-, *nk.*

vabílǫ, *n.* 1) das Lockmittel, die Lockspeise, der Köder, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 2) die Lockung, *Cig.*, *Jan.*; — 3) die Einladung, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*

vabîtev, tve, *f.* die Einladung, *nk.*

vábiti, im, *vb. impf.* 1) locken, anlocken; kokoš piščeta k sebi vabi; goste v krčmo v.; — 2) einladen; v. na gosti, na obed; v. v svate, zur Hochzeit laden; — = eno uro pred začetkom božje službe zvoniti; (po nekod dvakrat vabi: dve uri in eno uro pred začetkom).

vabîvec, vca, *m.* 1) der Locker, *Cig.*; — 2) der Lockvogel, *Cig.*; — 3) der Einlader, *Cig.*, *Jan.*

vâbka, *f.* 1) die Einladerin, *Mur.*; — 2) der Lockvogel, *Mur.*

vabljáč, *m.* = vabič, *C.*

vábljati, am, *vb. impf.* = vabiti, *ogr.-C.*

vábljenica, *f.* = žleb preko ceste (v klancu), po katerem se voda odteka, in ki je ob enem tudi v počivališče vpreženi živali, *Skrilje pod Čavnom-Erj.(Torb.)*.

vábljenje, *n.* 1) das Locken; — 2) das Einladen.

vabljíkati, kam, čem, *vb. impf.* zudringlich einladen, *C.*

vabljiv, íva, *adj.* anlockend, einladend, anziehend, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

vabljívost, *f.* der Reiz, die Anziehung, *Jan.(H.)*.

vâbnica, *f.* 1) der Lockvogel, *Mur.*, *Cig.*, *Gor.*; — die Lockerin: ti si bila dozdaj vabnica mojega največjega sovražnika, *Jap.(Prid.)*; — 2) die Einladerin, *Mur.*, *Cig.*

vâbnik, *m.* 1) der Lockvogel, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Levst.(Nauk)*; — 2) der Einlader, *Mur.*, *Cig.*

vabovčîn, *m.* der Hochzeitseinlader, *Mariborska ok.-C.*

vâda, *f.* 1) die Übung, *Meg.-Mik.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Kr.-Valj.(Rad)*; duhovne vade, *Škrb.*;

— 2) die Lockspeise, der Köder, *Cig., Jan., nk., Gor.*; (váda) *Dol.*; vada je nataknjena na trnek, *Hip.(Orb.)*.
vâdba, *f.* die Übung, *Cig., Jan., C.*; sodnja ali odvetniška v., gerichtliche oder Advocatur-praxis, *DZ*.
vâdben, ena, *adj.* Übungs-, *nk*.
vâdbenik, *m.* der Praktikant, *DZ*.
váden, dna, *adj.* 1) gewohnt: jaz tega nisem vaden, temu delu nisem vaden, *Lašče-Levst.(Rok.)*, *Svet.(Rok.)*; vaden, zastonj piti, *LjZv.*; — 2) gewöhnlich, *Jan., Kropa(Gor.)*; — 3) = vadben, *Cig*.
vadilíšče, *n.* = vadišče, *Cig., C., DZ*.
vadílọ, *n.* die Übung, die Abrichtung, *Jan., C*.
vadíšče, *n.* der Übungsplatz, *Cig., Jan., Zora*.
1. **váditi**, vâdim, *vb. impf.* 1) üben; v. koga česa, v čem; — v. se, sich üben; vajen, gewohnt; nisem tega vajen, daran bin ich nicht gewöhnt; — 2) locken, ködern, *V.-Cig.*; — einladen, *C*.
2. **váditi**, vâdim, *vb. impf.* 1) anzeigen, verklagen, *ogr.-C.*; — 2) öffentlich sagen, bekennen: cerkva vadi, *C*.
3. **váditi**, vâdim, *vb. impf.* herausnehmen, *Prip.-Mik.*; v. na svetlo, ans Licht ziehen, *Zora*;
4. **vadíti**, ím, *vb. impf. Cig., Jan.*, pogl. 2. voditi.
váditi se, vâdim se, *vb. impf.* zanken, streiten, *Habd.-Mik., ogr.-C*.
vâdla, *f.* der Ofenwisch, *M., Z.*; = omelo, metla pri krušni peči, *Tolm.-Erj.(Torb.)*, *Idrija*; — prim. kor.-nem. wad'l = der Wedel.
vâdlja, *f.* 1) die Wette, *Mur., Št.-Cig., Jan., Mik.*; vadljo piti, die Wette vertrinken, *Savinska dol.*; na vadlje teči, um die Wette laufen, *Cig., Jsvkr.*; tek za vadlje, der Wettlauf, *Hip.(Orb.)*; gre na vadlje, es geht um die Wette, *M.*; — 2) der Preis in einem Wettkampfe: za dobro vadljo sem se trudil, *Schönl.-Valj.(Rad)*; zadobiti hvalo in vadljo, *Hip.(Orb.)*; — iz stvn., *Mik.(Et.)*.
vadljáč, *m.* der Wetter, *Cig*.
vâdljati, am, *vb. impf. (pf.)* 1) wetten, *Mur., Cig., Jan., Št., Tolm.*; tudi: v. se, *BlKr.*; ne morem se vadljati, da bi v vsakem slučaju pravo zadel, *Erj.(Izb. sp.)*; — 2) v. se, wetteifern, *Cig., Rib.-M.*; v. se s kom, *Cv.*; — vadljáti, âm, *Valj.(Rad)*.
vâdljavec, vca, *m.* der Wetter, *Cig., M*.
vâdljavka, *f.* die Wetterin, *Cig*.
vàdlje, *adv.* 1) = vštric, daneben: vadlje greva, *C.*; — 2) vadlje do Ljubljane, bis nach Laibach, *Rib.-Mik.*; — 3) sogleich, sofort, *Cig., Jan., Kras, Istra-Erj.(Torb.)*; — prim. stsl. podlje, nach der Länge, *Mik.(Et.)*.
vàdljer, *adv.* = vadlje, sogleich, *Mik*.
vâdlọ, *n.* ein wischartiges Zeichen der Feldhüter an Bäumen, *Št.-Cig., C.*; — prim. vadla.
vadlováti, ûjem, *vb. impf.* bekennen, *ogr.-M., C.*; vadluj svoje grehe! *ogr.-Let.*; — iz madž., *C*.
vâdnica, *f.* 1) die Übungsschule, *nk.*; — das Übungsbuch, *nk.*; — 2) vadníca = vabnica, der Lockvogel: v. na precepu, *Dalm*.
vâdniški, *adj.* zur Übungsschule gehörig, *nk*.

vadopír, rja, *m.* = netopir, *C*.
vâga, *f.* 1) die Wage; na vago dejati; — na vagi biti, ungewiss sein; — 2) eine dem Wagebalken ähnliche Vorrichtung: die Brunnenwage, der Brunnenschwengel, *Pot.-M., C.*; studenec na vago, *Fr.-C.*; — das Ziehpanster in den Wassermühlen: mlin na vago, die Panstermühle, *V.-Cig.*; — die Wage am Wagen, woran die Stränge befestigt sind; tudi *pl.* vage, *Cig.*; — 3) die Wägung, das Gewicht: štiri kile dobre vage (gut gewogen); surova, groba vaga, das Bruttogewicht, *Cig.*; čista v., das Nettogewicht, *Jan.(H.)*; živa v., t. j. teža žive, nezaklane živali: prodati, kupiti na živo vago, *Notr., Dol.*; — ravna vaga, das Gleichgewicht, *C.*; — pravična mera in vaga v nebesa pomaga, *C.*; — iz nem.
vâgalica, *f.* die Ungewissheit, *Štrek.*; na vagalici biti, auf der Wagschale sein, ungewiss sein (o stvari, o kateri se ne ve, kako se bode iztekla), *Z., Gor., Tolm.*; velike reči so bile na vagalici, *Levst.(Zb. sp.)*.
vagâlnica, *f.* die Wägeanstalt, *Cig., DZ*.
vagàn, ána, *m.* der Metzen; tudi vágan, ána, *Št*.
vaganíca, *f.* ein meist einen halben Metzen fassender Scheffel, *Cig., jvzhŠt.*; (= ein Metzen, *BlKr.*).
vâganje, *n.* 1) das Wägen; — 2) na vaganju biti = na vagalici biti, *Cig*.
vâgar, rja, *m.* 1) der Wagemacher, *Cig.*; — 2) der Wäger, *Cig*.
vagarína, *f.* das Wagegeld, *DZ*.
vâgati, am, *vb. impf.* 1) wägen; v. meso; — 2) wiegen: meso vaga tri funte; — *praes.* vâžem, *kajk.-Valj.(Rad)*; — 3) wagen; kdor ne vaga, je brez blaga, wer nicht wagt, gewinnt nicht; vagano je, es ist eine gewagte Sache; — iz nem.
vâgavec, vca, *m.* der Wäger.
vâgavščina, *f.* das Wagegeld, *V.-Cig*.
vagljîvec, vca, *m.* der Wagehals, *C*.
vagōn, *m.* železnični voz, der Waggon.
vagováti, ûjem, *vb. impf.* wägen; gospod vaguje srca, *Škrinj.-Valj.(Rad)*.
vagovína, *f.* das Wagegeld, *C*.
vagútast, *adj.* wackelig, *C*.
vagútati, am, *vb. impf.* schwanken, wackeln, *Jan., C.*; zemlja se trese in vaguta, *Glas*.
vagútav, *adj.* wackelig, wankend, *C*.
vagútelj, tlja, *m.* der Wankende: pijani v., *C*.
vahljáti, âm, *vb. impf.* flackern, *Cig., Jan.*; sveča grdo vahlja, veter prijetno vahlja (fächelt), *Mik.*; — z lučjo v., mit dem Lichte herumfuchteln, *Slom.*; — prim. kor.-nem. wach'ln = wehen, flattern.
vâhte, *f. pl.* = vahti, *Kras-Štrek.(LjZv.)*.
vâhti, *m. pl.* Allerheiligen: o vahtih, *Cig., Polj., Notr.*; — (menda tiči v besedi stvn. wîh = svet, prim. kor.-nem. weich = geweiht; pogl. *Let. 1883, 323., LjZv. 1889, 231.*).
vâhtič, *m.* vahtiči = hlebčki, ki se „o vahtih" med uboge dele, *Cig., Notr., Štrek.(LjZv.)*.

vâhtnica, *f.* neka hruška (menda, ker je zrela stoprav o „vahtih"), *Tolm.-Erj.(Torb.)*.
vája, *f.* die Übung; v. v govorjenju, die Redeübung; vojaška v., die Waffenübung, *nk.*
vajàl, ála, *m.* = polž brez hiše (večina teh polžev je črnih, a nekateri so tudi črnordečkasti), (od it. vajo, črnkast, črnordečkast), *Medana(GBrda)-Erj.(Torb.)*.
vájat, *f.* = vajet, *Kor.-Erj.(Torb.)*; *gen.* vajáti, *ogr.-Valj.(Rad)*; — das Zugseil am Schiffe, *ogr.-C.*; der Strick übhpt., *C.*
1. **vájati**, am, *vb. impf.* = 1. vaditi, *ogr.-M.*, *C.*
2. **vâjati**, am, *vb. impf.* = voditi, lenken: konja v., *vzhŠt.-C.*
vâjd, *m.* der Vogt, *Mur.-Cig.*, *Jan.*; — prim. vojd, vojvoda (?).
vâjda, *m.* = vajd, der Führer, *Mur.*, *kajk.-Valj.(Rad)*.
vajdnína, *f.* die Vogtsteuer, *Cig.*
vâjdski, *adj.* Vogt-, *Cig.*
vâjdstvọ, *n.* die Vogtei, *Cig.*, *Let.*
váje, *f. pl.* das Leitseil, der Leitriemen, der Zügel, *Z.*, *Celjska ok.-C.*, *Bolc-Erj.(Torb.)*.
vâjek, jka, *m.* die Schneedohle (pyrrhocorax alpinus), *Jan.(H.)*, (vajk) *Frey.(F.)*.
vâjenec, nca, *m.* der Praktikant, der Eleve, *Cig.*, *DZ.*
vâjenost, *f.* die Geübtheit.
vájet, *m.* das Leitseil, der Leitriemen, der Zügel des Pferdes, *pl.* vajeti, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Lašče-Erj (Torb.)*, *Gor.*, *Dol.*
vájet, *f.* = vajet *m.*, *Valj.(Rad)*, *vzhŠt.-C.*
vájeten, tna, *adj.* Zügel-: vajetni konj, *Glas.*, *LjZv.*
vâjin, *pron.* euer beider, euch beiden gehörig; — prim. vajun.
vajkar, rja, *m.* das Merkgarn, *Z.*, *vzhŠt.*
vájkušna, *f.* das Kissen, *Dalm.*; — pogl. vanjkuš.
vájkušnica, *f.* = vajkušna, *Jan.*, *Valj.(Rad)*, *Trub.*, *Dalm.*, *Jap.(Sv. p.)*.
vájšnica, *f.* = vajkušna, vajkušnica.
vâjun, *pron.* = vajin, *Cv.*
vakānce, *f. pl.* = počitnice.
vâkati, am, *vb. impf.* 1) schnattern, *V.-Cig.*; Lej, raca vaka, plava, *Vod.(Pes.)*; — 2) vaka se mi, es ist mir zum Erbrechen, es ekelt mich, *Rez.-C.*; — 3) sich erbrechen, *C.*
vâł, vâla, valû, *m.* 1) die Welle, die Woge; valộvi, die Wellen; morje valove žene, das Meer schlägt Wellen; — zračni val, die Luftwelle, zvočni val, die Schallwelle, *Cig.(T.)*; — 2) das Wälzen, *Cig.(T.)*; premikati na val, rollweise fortbewegen, *Rib.*, *BlKr.-M.*; les se na val z gore spravlja, *Cig.(T.)*; — 3) die Walze, *Habd.-Mik.*, *BlKr.-DSv.*
vâlast, *adj.* wellenförmig, wogenförmig, *Cig.(T.)*.
vâłček, čka, *m. dem.* valec; 1) eine kleine Welle; — 2) ein zusammengerolltes Wülstchen: v. volne, *C.*; — 3) der Zwerg, *Fr.-C.*; — 4) vâlček, der Walzer (ples), *nk.*; (po nem.).
vâłec, łca, *m.* 1) *dem.* val; eine kleine Welle, *Valj.(Rad)*; — 2) die Walze: na valcih premikati kaj, valce poddejati, *jvzhŠt.*
valę̂čen, čna, *adj.* cylinderförmig, *ogr.-C.*
valę̂k, *m.* = valec 2), die Walze, der Cylinder, *Mur.*, *Danj.-Mik.*, *ogr.-Valj.(Rad)*, *vzhŠt.*
vâlez, *m.* neko kupilno platno, nekako valovito tkano, katero rabi Belim Kranjicam za spodnji del krila in za rokave, *BlKr.*
vâlha, *f.* die Walke, *Jan.*; = *pl.* valhe, *C.*
vâlhar, rja, *m.* 1) der Walker, *Št.-Cig.*, *C.*; — 2) die Rebenwinkelraupe, *C.*; — eine Art Käfer, der die Blätter rollt, *C.*
vâlhati, am, *vb. impf.* walken, *Št.-Cig.*; — prim. kor.-nem. walche = Walke, *C.*
valìč, íča, *m.* eine kleine Walze, *C.*, *Vrt.*, *Ig (Dol.)*; pri žagi (pili) se voz premika na valičih, *Notr.*; valiče pod burkle devajo, kadar z njimi velike lonce iz peči jemljejo, *Savinska dol.*; — die Nudelwalze, *Tolm.*
valîček, čka, *m. dem.* valič; der Nudelwalker: razbliniti kako stvar kakor testo pod valičkom, *Levst.(LjZv.)*.
valîčka, *f.* *Slom.-C.*, pogl. velička.
valîłnica, *f.* der Brutkasten, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Nov.*
1. **valìš**, íša, *m.* 1) das Gerölle, *Mik.*; ulice so polne blata in vališa, *Bes.*; cela groblja skal, kamenov in vališa, *Bes.*; — 2) bolj okroglast, lepo rejen prasiček, *BlKr.*; — 3) = kosturica, sključek, das Taschenmesser, *vzhŠt.-C.*
2. **valìš**, *m.* = 2. valiž, *Valj.(Rad)*.
valíšče, *n.* der Brutplatz, *C.*
valíšek, ška, *m. dem.* 2. vališ, *Valj.(Rad)*.
valîtev, tve, *f.* das Brüten.
valíti, ím, *vb. impf.* 1) wälzen; kamen v.; — drevje v., Bäume fällen, *C.*, *Z.*; — v. se, sich wälzen; dim se vali iz dimnika; rollen; v brezno se vale v pogubljenje, *Ravn.*; in Menge sich bewegen, strömen; množica se vali po cesti; — 2) brüten: kokoš vali.
1. **valíž**, *m.* 1) ein Ding, das gewälzt wird: valiže valiti po južnem snegu, *Zv.*; — 2) ein dicker Mensch, *Štrek.*; — prim. 1. vališ.
2. **valíž**, *m.* das Felleisen, *Mur.*, *Jan.*; — prim. it. valigia.
válj, *m.* 1) der Cylinder, *Cig.(T.)*, *Cel.(Geom.)*, *Žnid.*, *DZ.*, *Nov.*; — die Walze, *V.-Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *Zora*; — die Welle, der Wellbaum, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; — 2) die Walzenschnecke (voluta), *Erj.(Z.)*.
valjáč, *m.* der Wälzer; der Roller, *Cig.*
valjáča, *f.* die Walzenschlange (cylindrophis), *Erj.(Z.)*.
valják, *m.* die Mange, *Levst.(Pril.)*.
valjâłnica, *f.* die Walke, die Walkmühle, *Mur.*, *Cig.*, *Cig.(T.)*, *Erj.(Min.)*, *Bolc-Erj.(Torb.)*; — die Rollmaschine, die Mange, *C.*, *DZ.*
váljanje, *n.* das Wälzen; das Walken; das Rollen.
váljar, rja, *m.* die Walze; z valjarjem povaljati njivo, *BlKr.*; — die Nudelwalze; z valjarjem testo razbliniti, razvaljati.
váljarček, čka, *m. dem.* valjar; eine kleine Walze.
valjárna, *f.* das Walzwerk, *Cig.(T.)*, *C.*
valjárnica, *f.* das Walzwerk, *DZ.*

váljast, *adj.* cylindriſch, *Cig.(T.)*, *Cel.(Geom.)*, *DZ.*; walzenförmig, *Cig.*, *Jan.*

1. **váljati**, am, *vb. impf.* hin und her wälzen, herumwälzen; v. kaj po tleh, po blatu; sit človek satovje pod nogami valja, *Ravn.-Valj.(Rad)*; v. se, ſich wälzen; otroci se valjajo po travniku; — walzen, walken; v. testo; v. perilo, sukno; valjano železo, gewalztes Eiſen, *Levst.(Cest.)*.

2. **valjáti**, âm, *vb. impf.* = veljati, (valati) *ogr.-Valj.(Rad)*.

valjâvec, vca, *m.* der Wälzer, *Valj.(Rad)*; — der Walker, *Cig.*, *Tolm.*, *Notr.*

valjâvica, *f.* 1) die Wellenlinie, *h. t.-Cig.(T.)*; — 2) die Erdſcheibe, das Saubrot (cyclamen europaeum), („morda zaradi oble korenike"), *Zemon(Notr.)-Erj.(Torb.)*.

valjâvka, *f.* 1) die Wälzerin, *Valj.(Rad)*; — 2) die Walkmühle, *V.-Cig.*, *Gor.*; — 3) die Walze, *Valj.(Rad)*.

valjâvstvọ, *n.* die Walkerei, *DZ.*

vàljce, *adv.* = vadlje, ſogleich, *Ist.*, *Kras-Erj.(Torb.)*.

vàlje, *adv.* = vadlje, ſogleich, *Cig.*, *Prip.-Mik.*, *Ist.*, *Kras-Erj.(Torb.)*, *BlKr.*; žganje je tako močno, da človeku valje v lase skoči, *Bes.*

váljec, ljca, *m. dem.* valj; die Walze, *Cig.*, *Jan.*; der Cylinder, *Cig.(T.)*.

vâljej, *m.* die Walze, *Guts.-Cig.*, *Jarn.*, *Mur.*

valjẹ́nec, nca, *m.* das Blech, *Rib.-DSv.*

valjénje, *n.* 1) das Wälzen; — 2) das Brüten.

váljica, *f.* = kamenena kroglica, ki rabi otrokom v igračo, *Renče-Erj.(Torb.)*; die Kugel, *Erj.(Min.)*.

váljič, *m.* die Walze, *Poh.*

valjúcati, ûcam, *vb. impf.* wälzen, *Kor.-Cig.*, *Jan.*; — v. se, ſich herumwälzen, kugeln, *Jan.*

valjûckati, am, *vb. impf.* wälzen, *Cig.*, *Jan.*; — v. se, ſich wälzen, *Cig.*, *Jan.*; osel, konj se na hrbet vrže in valjucka (= oves služi), *Cerkljansko-Štrek.(Let.)*.

valjúh, *m.* 1) der Wälzer (ein Körper, der ſo plump und ſchwer iſt, daſs man ihn nur wälzend fortbringen kann), *V.-Cig.*; — 2) eine Art kleiner Vögel von ſchwärzlicher Farbe, die am Boden Junge haben, *C.*

valjúhast, *adj.* dickleibig, *C.*

vâlnik, *m.* ein niederer Grenzwald, *Št.-Valj.(Rad)*; — prim. nem. Wall (?).

valovânje, *n.* die Wellenbewegung, *Cig.(T.)*, *C.*, *Jes.*; — stsl., rus.

valộvar, rja, *m.* neka papiga, der Wellenſitich (melopsittacus), *Erj.(Z.)*.

valovàt, áta, *adj.* = valovit, wellenförmig: v. svet, *Zv.*

valováti, ûjem, *vb. impf.* = valovito se gibati, *nk.*; — prim. valovanje.

valộven, vna, *adj.* Wellen-, Wogen-, *Cig.(T.)*, *Jes.*, *Žnid.*; valộvni vrh, dol, Wellenhügel, Wellenthal, *LjZv.*; — = valovit, wogig, *Jan.*; — wellenförmig, *Jan.*; v. potres, *LjZv.*

valovît, *adj.* wellig, wellenreich, wogig, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — wellenförmig, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*

valovîtev, tve, *f.* der Wellenſchlag, *Jan.*

valovíti, ím, *vb. impf.* Wellen ſchlagen, wogen, *Jan.*; voda valovi, *Ravn.-Mik.*; = v. se, *C.*

valộvje, *n. coll.* die Wogen, die Fluten.

váłpot, *m.* der Amtmann, der Schaffner, der Vogt, (tudi: valput) *Trub.*, *Dalm.*; (valpet) do l. 1848 največji hlapec grajščinski, nadzornik tlačanom, *Dol.*; — prim. stvnem. waltboto, der Bevollmächtigte, *Mik.(Et.)*.

váłtora, *f.* = valtura, *BlKr.*, *jvzhŠt.*

váłtura, *f.* 1) die Fallthüre, *C.*; — 2) der Hoſenlatz, *C.*; — iz nem.

valūta, *f.* denarna vrednota, die Valuta.

váma, *f.* der Zoll, die Steuerabgabe, *ogr.-Valj.(Rad)*; — iz madž., *Mik.(Et.)*.

vàmp, vámpa, *m.* der thieriſche Bauch; — der Schmerbauch, der Wanſt; — *pl.* vampi, die Kaldaunen, die Kuttelflecke; — prim. stvn. vampa, *Mik.(Et.)*.

vampáč, *m.* der Großbauch, *Mur.*, *Cig.*

vampáča, *f.* ein dickwanſtiges Weib, *Valj.(Rad)*.

vámpast, *adj.* wanſtig, großbäuchig.

vampáti, âm, *vb. impf.* mit einem großen Bauche einhergehen, *Cig.*

vâmpec, pca, *m. dem.* vamp.

vâmpež, *m.* der Großbauch, *Cig.*, *M.*, *BlKr.*

vampīr, *m.* der Vampyr (phyllostoma spectrum), *Erj.(Ž.)*.

1. **vân**, *m.* na van, aufs Gerathewohl, *C.*, *Šol.*; = v van, *Z.*; = v božji van, *M.*, *jvzhŠt.*; na dober van, auf gutes Glück, *Jan.*; na moj van, auf meine Verantwortung, *C.*; (tudi vân, *f.*: tja v (eno) van, in den Tag hinein, *Ravn.*; nič se ne zgodi po kaki vani, *Ravn.*; na mojo van, auf meine Rechnung, *Lašče - Levst. [M.]*); — prim. nem. Wahn, stvnem. van, *Mik.(Et.)*.

2. **vân**, *m.* na van, nicht bis oben voll, *Mik.*; — prim. srvnem. van, nicht voll, leer, *Mik.(Et.)*.

3. **vân**, *m.* die Entäußerung, *Ravn.*; — prim. vanati se.

vánati, am, *vb. impf.* betrügen, täuſchen, zum Beſten haben, *Z.*, *Dol.*, *BlKr.*

vánati se, am se, *vb. impf. (pf.)* 1) entſagen, ſich entſchlagen, ſich begeben: v. se česa, *Mur.*, *C.*, *Met.*; on se vsega vana, časti, veselja in dobička, *Ravn.*; — 2) ſich hüten, *Mur.*; — prim. anati se.

vâncati, am, *vb. impf.* abwägen, ſondieren, *vzhŠt.-C.*; = studence iskati, *vzhŠt.-Trst.(Glas.)*.

vánčati, am, *vb. impf.* achtgeben, aufmerken, *Guts.-Cig.*, *Mur.*, *Jan.*, *Kor.-M.*, *Slom.-C.*; kmetje pri svojih opravkih na mesec veliko vančajo, *Pjk.(Črt.)*.

vančen, čna, *adj.* Sveti, sveti, vančno solnce (allſehende Sonne?), *Nov. 1857, 71.*

vančljìv, íva, *adj.* achtſam, *Mur.*

vančljívost, *f.* die Achtſamkeit, *Mur.*, *Kor.-Cig.*

vánger, rja, *m.* ſteinerne Thürpfoſte, *V.-Cig.*, *Ip.-Mik.(Et.)*; — prim. bangar.

vanīlija, *f.* die Vanille.

vânj, = va-nj, v njega.

vânjek, njka, *m.* *Jan.*, *Volk.-M.*, *Št.*, pogl. vinek, ovinek.

vánjkuš, *m.* = vankuš, *vzhŠt.-C., kajk.-Valj. (Rad)*; — tudi: vânjkuš, *Valj.(Rad).*
vánjkušnica, *f.* der Polsterüberzug, *vzhŠt.-C.*
vánkuš, *m.* das Kissen, *Guts.*; — prim. srvn. wangküssen, *Mik.(Et.).*
vanováti se, ûjem se, *vb. impf.* sich hüten, *Mur.*; — prim. vanati se.
vâp, *m.* = barva, *C., Jan.(H.)*; — stsl.
vápa, *f.* die Pfütze, *Mik.(Et.).*
vápnǫ, *n.* = apno, *Mik., Gor., vzhŠt., nk.*; — (išči izvedenke pod ap-).
vâr, *m.* 1) die Löthung, *C., Z.*; das Schweißen, *Z.*; — 2) das Loth (d. i. der metallische Körper, womit man löthet), *Cig.*; — 3) = droben pesek, ki rabi kovaču, da ž njim potresa železo, kadar je „vari", der Schweißsand, *C., Notr.*; — 4) der Sud, der Schwall, *Jan.*; — = pene od vretja, *Dol.*; var pobrati, *Dol.*
váranje, *n.* das Betrügen, das Täuschen, *nk.*
váraš, *m.* die Stadt, *vzhŠt.-C., ogr.-Valj. (Rad)*; — prim. madž. varos.
várati, vâram, *vb. impf.* 1) betrügen, täuschen, *Jan., Mik., Loz(Notr.)-Erj.(Torb.), nk.*; — 2) wahrnehmen, merken, *SlGor., ogr.-C.*; — beobachten, *ogr.-Mik.*; — prim. varovati in stvn. wara, Acht, Aufmerksamkeit, *Mik.(Et.).*
várav, *adj.* betrügerisch, *Jan.*; — varav sklep ali izvod, ein Trugschluss (phil.), *Cig.(T.).*
váravec, vca, *m.* der Betrüger, *Vrt.*
vârčen, čna, *adj.* 1) sparsam; v. žita, *Met.*; — 2) achtsam, *Gor.*; — prim. varovati.
vârčevati, ujem, *vb. impf.* sparen, *C.*; otroci se uče v., *Str.*; računite in varčujte! *Cv.*
vârčnost, *f.* die Sparsamkeit.
vardejáti, -déti, dę̂jem (dę̂m, *Jan.*), dénem, *vb. impf. (pf.)* 1) hegen, pflegen, warten, *Dict.-Mik., Trub., Krelj, Dalm., Jap.(Sv. p.)*; vardej svojega očeta! *Trub.*; ne vardejan otrok, ein verwahrlostes Kind, *Gor.*; vardejana je, sie ist versorgt, *Gor.*; če si za groš kruha pa kupico vina kupiš, pa si vardejan, *Polj.*; — 2) *vb. pf. praes.* vardę̂m, versuchen, probieren, *Jarn.*; vardénem, *ogr.-Mik.*; — prim. stvn. wara, Acht, Aufmerksamkeit, in nem. warten, *Mik.*
vardéniti, nem, *vb. pf.* besorgen, *ogr.-Valj.(Rad).*
vardę́va, *f.* die Pflege, *C.*; jeleni ne potrebujejo posebne vardeve, („vrdeve") *Vrt.*
vardę́vanje, *n.* 1) die Pflege: v. živine, *C.*; — das Bewahren, das Hüten, *Dalm., Krelj*; — 2) die Prüfung, die Probe, *ogr.-Valj. (Rad).*
vardę́vati, am, *vb. impf.* 1) pflegen, hegen, warten, hüten, *Meg., Dict., Trub., Dalm., Jap. i. dr., Kr.*; v. živino, *Ig(Dol.)*; v. otroke, *Gor.*; mene je moja mati vardevala, *Trub.*; svetinjo v. in varovati, *Dalm.*; pastir svoje krdelo vardeva, *Dalm.*; svoje otroke v., *Jap. (Prid.), Ig(Dol.)*; bolno živino v., *Kug.-Valj.(Rad)*; pravico v., *Jap.(Prid.)*; kraljestvo ravnati in v., *Rog.-Valj.(Rad)*; tudi v. česa: slabih v., *Dalm.*; žen v., *Dalm.*; svojega dela v., auf seine Arbeit achthaben, *C.*; („vrdevati", *Cig., Jan.*); — 2) prüfen, versuchen, *Mur., ogr.-Mik.*; pet jarmov juncev sem kupil in idem nje vardevat, *ogr.-Raič (Nkol.).*
vardę̂vavec, vca, *m.* v. drevja, der Baumzüchter, *C.*; ovčji v., der Schafhüter, der Schafhirt, *C.*
vardę̂vek, vka, *m.* die Probe, der Versuch, *ogr.-C.*
vardę̂vščina, *f.* die Pflege, *Kr.*
vardír, rja, *m.* = vardjan, *C.*
vardjân, *m.* = čuvaj, *C.*; — prim. it. guardiano (istega pomena).
várek, rka, *adj.* schweißbar, *Cig.(T.).*
váren, rna, *adj.* 1) sicher, gefahrlos; ognja varen; v. kraj; na varnem biti, in Sicherheit sein; Po zemlji varno hodi! *Preš.*; — — 2) behutsam, vorsichtig; varno prijemati kaj, varno stopati.
varèž, éža, *m.* = droben pesek, potreben kovaču, kadar železo „vari", der Schweißsand, *V.-Cig., Lašče-Erj.(Torb.).*
varę́žen, žna, *adj.* = peščen: varežna zemlja, *Notr.*
vârh, *m.* = varih.
vârhinja, *f.* = varihinja.
varìč, íča, *m.* der Sieder, *Jan.(H.).*
vârih, *m.* der Hüter, der Beschützer; angel varih, der Schutzengel; — der Vormund: („tako se govori poleg „varh", in tako pišejo starejši pisatelji; prim. ženih", *Škrab.[Cv.]).*
vârihinja, *f.* die Hüterin, die Beschützerin.
varíłen, łna, *adj.* zum Schweißen gehörig: varîłna vročina, die Schweißhitze, *Cig.*
varîłnica, *f.* die Siederei, *Cig., Jan.*
varîłnik, *m.* der Kochtopf, *Z.*
varílǫ, *n.* 1) der Kochapparat, *Jan.(H.)*; — 2) = varež, *BlKr.*
varíšče, *n.* der Siedepunkt, *Cig.(T.).*
varišíca, *f.* die Hüterin, die Beschützerin, *C., Trub.-Mik.*
varíti, ím, *vb. impf.* 1) sieden machen, kochen, *Mur., Cig., Nov.*; kašnate klobase varijo, t. j. nekoliko kuhajo, *vzhŠt.*; — brauen, *Cig.*; pivo v., *Levst.(Nauk)*; — 2) schweißen; železo v.; — (= spajati, löthen, *Mur., Cig., Jan., nk.).*
varîvec, vca, *m.* 1) der Sieder, *Cig.*; — 2) der Schweißer, *Cig.*
varjeníca, *f.* das Eingesottene, *C.*
varjénje, *n.* 1) das Sieden; — 2) das Schweißen.
varjénka, *f.* (sol) varjenka, das Sudsalz, *Cig. (T.).*
1\. **varljiv,** íva, *adj.* 1) behutsam, *C.*; — 2) sparsam, *C.*
2\. **varljiv,** íva, *adj.* trügerisch, *Jan., nk.*
1\. **varljívost,** *f.* 1) die Behutsamkeit, *C.*; — 2) die Sparsamkeit, *C.*
2\. **varljívost,** *f.* die Trüglichkeit, *nk.*
1\. **vârnica,** *f.* (zaklopnica) varnica, das Sicherheitsventil, *Cig.(T.).*
2\. **varníca,** *f.* 1) die Siederei, *Jan.(H.)*; — 2) die Gerbergrube, *Jan.(H.).*
1\. **vârnik,** *m.* der Hüter, *C.*
2\. **varník,** *m.* = varež, *Vrtov.(Km. k.).*
varnják, *m.* der Kochtopf, *C.*

várnost, *f.* 1) die Sicherheit, die Gefahrlosigkeit; varnost življenja in imenja; javna v., *nk.*; — = varščina: v. dati za kaj, *Cig.*; — 2) die Behutsamkeit.

várnosten, tna, *adj.* Sicherheits-: varnostna straža, die Sicherheitswache, varnostno oblastvo, die Sicherheitsbehörde, *DZ.*

város, *m.* = varaš, *C.*, *Slom.*; *(f. Valj.[Rad])*.

varováč, *m.* der Hüter, der Beschützer, *C.*, *ogr.-Mik.*; angel v., *ogr.-Let.*

varováčkinja, *f.* die Hüterin, die Wächterin, *C.*, *ogr.-Valj.(Rad)*.

varovâłnica, *f.* die Bewahranstalt, *Cig.*

varováłǫ, *n.* das Bewahrungsmittel, das Präservativ, *Cig.*, *Jan.*

várovanček, čka, *m.* der Schützling, *C.*

várovanec, nca, *m.* der Schützling, das Mündel, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *C.*, *nk.*

várovanka, *f.* die Schutzbefohlene, das weibliche Mündel, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*

várovanski, *adj.* Mündel-, Pupillar-, *Cig.*, *Jan.*; varovansko premoženje, das Curatelvermögen, *C.*

várovati, ujem, *vb. impf.* achtgeben; varuj, da ne padeš! — schützen, hüten, bewachen, bewahren; nav.: v. koga, kaj; otroke v.; čuvaji mesto varujejo, *Škrinj.-Valj.(Rad)*; tudi: v. koga, česa: Bog varuje naših otrok, *Krelj-Mik.*; angeli varujo otrok, *Trub.*; svojega dvora varuje, *Trub.*; vrat v., das Thor hüten, *Dalm.*; varujte svojih teles vsacega greha, *Burg.*; Fantiči, dekliči kresujejo, Žitnega polja varujejo, *Npes.-K.*; Kum teh krajev prehude burje in mraza varuje, *Levst.(Zb. sp.)*; mlade žene v. doma, *Jurč.*; — nicht gelangen lassen: v. koga v kaj, *Cig.*; prosim, da jih v hudo varuj, *Ravn.*; straža ga je iz ječe varovala, *Ravn.*; Bom pel, gosence kaj na repo var'je, *Preš.*; — v. se, sich hüten, sich schützen; v. se koga, česa, sich vor jemandem, vor etwas schützen; varujte se krivih prorokov! varujte se vpričo ljudi delati dobrih del! *Ravn.*; *(imper.* se nav. izgovarja vári, vár', várite, vár'te, nam. váruj, várujte); — prim. stvnem. vara, Acht, *Mik.(Et.)*.

várovavec, vca, *m.* der Behüter, der Bewahrer, *Cig.*

várovavka, *f.* die Behüterin, die Bewahrerin, *Cig.*; die Wärterin, *Valj.(Rad)*.

varovčîn, *m.* der Hüter, *Cig.*, *C.*; poljski v., *C.*; — = pastir, der Viehhüter, *Cig.*, *Mik.*, *vzhŠt.-Trst.(Let.)*; der Gemeindehirt, der Gemeindeschäfer, *Mur.*, *Št.-Cig.*

várovič, *m.* der Beschützer, (varvič) *Mur.*

várovkinja, *f.* die Hüterin, *Glas.*

varovník, *m.* der Hüter, *C.*; der Bewahrer, *Cig.*; der Beschirmer, *Dol.-Cig.*

vârstven, ena, *adj.* Schutz-: varstvene priprave, *nk.*; — vormundschaftlich: varstvena oblast, *DZ.*

vârstvǫ, *n.* der Schutz, die Hut, die Obhut; — izročiti komu koga ali kaj v varstvo; — die Vormundschaft, *DZ.*, *nk.*

vârščina, *f.* die Sicherheit; die Sicherstellung: varščino dati, *Cig.*; — die Caution, *Cig.*, *DZ.*, *Nov.*, *nk.*; das Vadium, *Cig.*, *Nov.*

varûčka, *f.* die Kindswärterin, *C.*, *Slom.*, *Savinska dol.*

vâruh, *m.* = varih; (tako se piše beseda v novejšem knjištvu; benetski Slovenci izrekajo v tej besedi čisti **u**, *Erj.[Torb.]*).

vâruha, *f.* = varuhinja, *Bes.*; die Wärterin, *Zv.*

vâruhinja, *f.* = varhinja, *nk.*

varuhovânje, *n.* die Ausübung der Vormundschaft, *Jurč.*

varûn, *m.* der Betrüger, *Jan.*, *SlN.*

vâruška, *f.* die Kindswärterin, *Mur.*

vâruštvǫ, *n.* die Vormundschaft, *C.*, *Let.*, *nk.*

vâržet, *m.* = aržet.

vâs, î, *f.* das Dorf; na vaseh, auf dem Lande, *Cig.*; — v vas iti, priti, zum Besuche gehen, kommen; po vasi priti, zum Besuche kommen, *Polj.*, *Idrija*; fantje to noč niso ukali, na vasi so pa bili vsi (schwärmten im Dorfe herum), *Erj.(Izb.sp.)*.

vasíca, *f. dem.* vas; das Dörflein.

vasníca, *f.* die Dorfgemeinde, die Dorfschaft, *Mur.*, *Cig.*; das Dorf, *ogr.-Valj.(Rad)*.

vasník, *m.* = vasovavec, *Jan.*

vasnîški, *adj.* Dorf-, *Cig.*; — prim. vasnica.

vasovânje, *n.* das Besuchen; — das Fensterln, nächtliches Stelldichein am Fenster der Geliebten.

vasováti, ûjem, *vb. impf.* 1) auf Besuch sein, *Polj.*; na sveti večer vasovali so vaščani drug pri drugem, *Zora*; hodil sem vasovat k sosedu, *Jurč.*; — 2) übhpt. bei der Nacht im Dorfe herumschwärmen, *Kr.*; bes. ein Stelldichein am Fenster der Geliebten haben, *Kr.*

vasovâvec, vca, *m.* 1) der Besucher, *Polj.*; — 2) kdor pri dekletu vasuje, *Kr.*; njenega vasovavca sinoči ni bilo, *Polj.*; — übhpt. der nächtliche Herumschwärmer, *Kr.*

vasovâvka, *f.* die Besucherin, *M.*; ein Mädchen, das Besuche des Nachts am Fenster empfängt, *Kr.*; — die Nachtschwärmerin, *Kr.*

vàš, váša, *pron.* euer.

vaščàn, ána, *m.* der Dorfbewohner.

vaščânka, *f.* die Dorfbewohnerin.

vašînec, nca, *m.* einer der Eurigen, *C.*

vâški, *adj.* Dorf-.

vāta, *f.* lose Baumwolltafel, die Watte.

vātał, la, *m.* = vatel, die Elle, *Mur.*, *Levst.-(Slovn.)*, *Krelj*, *Jsvkr.*

vātar, rja, *m.* der Wattemacher, *Cig.*

vâteł, tla, *m.* die Elle; na vatle, ellenweise; — prim. furl. vuàdul, palica, *Štrek.(Arch.)*, *(Levstik, Nov. XXVI. 126.* prim srvn. waldellen [Waldelle]).

vâtlar, rja, *m.* der Ellenritter, *Cig.*, *SlN.*

vâtlarček, čka, *m. dem.* vatlar; der Ellenritter, *Cig.*

vátlica, *f.* = latvica, *Jan.*

vávẹk, *adv.* immer (= v vek), *BlKr.*

vâvroka, *f.* brennheiße Suppe, *ogr.-Mik.*

vâza, *f.* starinska posoda, die Vase.

vazāl, *m.* fevdni podložnik, der Vasall.

vazālstvǫ, *n.* die Vasallschaft.

vazámen, mna, *adj.* = velikonočen, *v Brkinih in po istrskem Bregu-Erj.(Torb.)*; denes gospod pobira vazamne listke, *Boršt v Istri-Erj.(Torb.)*.

vazâmnica, *f.* neka hruška (menda, ker se drži do vazma = do velike noči), *Brkini-Erj.(Torb.)*.

vázem, zma, *m.* velika noč, *v Brkinih in po istrskem Bregu-Erj.(Torb.)*, *BlKr.*; *pl.* vazmi = velikonočni prazniki, *C.*

váža, *f.* der Rasen, das Rasenstück, *Mur.*, *C.*, *Mik.*, *ogr.-Valj.(Rad)*, *Dol.*, *Notr.*; — prim. nem. Wasen.

vâžen, žna, *adj.* 1) Wage-, *Cig.*; važno torilo, die Wagschale, *Ravn.*; — 2) vážen, wichtig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; angesehen: važni meščani, *LjZv.*; — imponierend, gravitätisch, ernst, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.

vâžnat, *adj.* Rasen-, rasig: važnato sedalo, *Bes.*

vâžnica, *f.* die Wagschale, *Jan.(H.)*.

vážnost, *f.* die Wichtigkeit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — das Ansehen, die Gravität, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.

vbâdar, rja, *m.* eine Art Rüsselkäfer: der Apfelstecher (rhinchites Bacchus), *Nov.*; tudi: der Pflaumenbohrer (rhynchites cupreus), *Nov.*

vbâdati, am, *vb. impf. ad* vbosti; 1) hineinstechen; = šivati: kdo bo na Martinji dan vbadal in krpucal! *Levst.(Zb. sp.)*; — 2) v. se, sich abmühen, *Cig.*, *Jan.*, *Kr.*; Se vbada se vpera, Za smrt le skrbi, *Preš.*; — prim. vpikovati se.

vbẹlệžba, *f.* die schriftliche Eintragung, *Jan.-(H.)*.

vbẹlẹ́žiti, ệžim, *vb. pf.* schriftlich eintragen, *Jan.(H.)*.

vbíjati, am, *vb. impf. ad* vbiti; hineinschlagen, eintreiben; — v. komu kaj v glavo, jemandem etwas einzuprägen, beizubringen suchen.

vbíti, vbîjem, *vb. pf.* hineinschlagen; — v maslo vbita jajca, eingerührte Eier, *Ravn.(Abc.)*; v. komu kaj v glavo, jemandem etwas einprägen, beibringen; — v. si kaj v glavo, sich etwas in den Kopf setzen.

vblọ́diti, im, *vb. pf.* einmengen, einrühren, *M.*, *Z.*

vbòd, bóda, *m.* der Stich, *Cig.*; križni vbod, der Kreuzstich, *nk.*

vbộdati, am, *vb. impf.* hineinstechen: = šivati (zaničlj.), (vbudati) *Lašče-Levst.(M.)*.

vbộgajme, *adv.* = v Boga ime (in Gottes Namen): prositi v., um Almosen bitten, betteln; v. dati, ein Almosen geben; v. odgnati berača = odgnati ga v božjem imenu.

vbókeł, kla, *adj.* concav, *Cig.(T.)*, *nk.*

vbókniti, bọ̑knem, *vb. pf.* einbiegen, *C.*

vbósti, vbódem, *vb. pf.* hineinstechen.

vbrázditi, im, *vb. pf.* = zabrazditi, *Cig.*

vbrệg, *adv.* bergan, bergauf.

vbrízgniti, brîzgnem, *vb. pf.* einspritzen, *Cig.*, *Jan.*

vbrstíti, ím, *vb. pf.* oculieren, *C.*

vcẹ̀p, cẹ́pa, *m.* die Einimpfung, *Cig.*

vcệpek, pka, *m.* die Impfwunde, *Cig.*

vcẹ́piti, im, *vb. pf.* 1) einpropfen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — v. sekiro v tepelj, parobek, die Axt in den Klotz hauen, so dass sie darin stecken bleibt, *Erj.(Torb.)*, *Savinska dol.*, *Tolm.*; — 2) einimpfen: v. koze, *Cig.*; v. bobinke, impfen, *ogr.-C.*; — 3) einprägen, *Vrtov.(Km. k.)*; — einflößen; v. komu ljubezen, sovraštvo v srce; v. komu kaj v glavo, jemandem etwas in den Kopf setzen, beibringen.

vcẹ́pljati, am, *vb. impf. ad* vcepiti; einpfropfen: Zdaj črešnje vceplja, Zdaj vrbe sadi, *Npes.-K.*

vcẹpljávati, am, *vb. impf.* einpfropfen, *M.*, *C.*

vcẹ́pljenec, nca, *m.* ein gepfropfter Baum, *Cig.*, *Jap.-C.*

vcẹ́pljenica, *f.* = vcepljenec, *Mur.*

vcẹpnína, *f.* der Impfstoff, *C.*

vcúriti, im, *vb. pf.* mit schwachem Strahl eingießen, *Jurč.(Tug.)*.

včâsi, *adv.* 1) zuweilen; — 2) včàsi, sogleich, sofort, *vzhŠt.*

včâsih, *adv.* zuweilen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Tolm.*

včàsik, *adv.* = včasi 2), sogleich, *C.*, *vzhŠt.-Valj.(Vest.)*.

včékniti, čệknem, *vb. pf.* kneipen, *Mur.*; (nam. vščekniti).

včẹ́ra, *adv.* = včeraj, *Mur.*, *Cig.*

včẹ́rah, *adv.* = včeraj, *vzhŠt.-C.*

včẹ́raj, *adv.* gestern.

včẹ́rajšnji, *adj.* = včerašnji.

včẹ́ranji, *adj.* gestrig; pred včeranjim (predvčeranjim), vorgestern.

včẹ́rašnji, *adj.* gestrig.

včŕtati, čȓtam, *vb. pf.* einritzen, *Jan.(H.)*; — einzeichnen, einschreiben: krogu v. mnogokotnik, *Cel.(Geom.)*.

vdâb, *m.* der Wiedehopf (upupa), *Mik.*, *Valj.(Rad)*, *Dol.*; smrdi ko vdab, *Dol.*

vdáhniti, nem, *vb. pf.* = vdehniti.

vdâja, *f.* 1) die Ergebung, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Übergabe (z. B. einer Stadt an den Feind), *Cig.*, *Jan.*; — 3) die Heirat, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Prip.-Mik.*, *Valj.(Rad)*, *Navr.(Let.)*.

vdâjanje, *n.* 1) die Ergebung; — 2) das Ausheiraten, *M.*

vdâjati, jam, jem, *vb. impf. ad* vdati; 1) an einen Mann verheiraten, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; Norčave tiste matere, Ki daleč hčere vdajajo, *Npes.(Kor.)-Kres*; — v. se, heiraten (vom Weibe), *Cig.*, *Jan.*, *M.*; — 2) v. se, sich ergeben, sich fügen; — sich hingeben; v. se veselju, žalostnim mislim; — nachgeben: tla se vdajejo, deska se vdaja, *Lašče-Erj.(Torb.)*; nogi sta se mu vdajali pod koleni, *Jurč.*; — 3) v. se, eingestehen; — 4) v. se, passen, *Cig.*

vdánost, *f.* die Ergebenheit; v. v voljo božjo.

vdâtev, tve, *f.* die Ergebung, *Cig.*, *C.*

vdáti, dám, *vb. pf.* 1) ein Mädchen an einen Mann verheiraten, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; Jaz sem vdala Nežico Daleč v deveto deželo, *Npes.(Kor.)-Kres*; — v. se, heiraten (vom Weibe), *Guts.*, *Jarn.*, *Cig.*, *Jan.*; Bom koj vdala se, bom pustila te, *Npes.(Kor.)-Kres*; vdan, verheiratet (vom Weibe), *Cig.*, *C.*; — 2) v.

se, sich ergeben: v. se dobremu, slabemu, lenobi, pijančevanju, veselju, sovraštvu; — sich fügen, v. se svarjenju, *Škrinj.-Valj.(Rad)*; sich ergeben: v. se v voljo božjo; vdan, ergeben; vdan komu, v voljo božjo; — v. se preskušnji, sich einer Prüfung unterziehen, *DZ.*; — capitulieren, die Waffen strecken; — nachgeben, sich biegen; deska se je vdala, *Lašče-Erj.(Torb.)*, *Savinska dol.*; — to se bo vdalo, das wird sich geben, *Cig.*; — 3) v. se, eingestehen, zugeben, *Cig.*, *M.*, *Krelj*, *Lašče-Levst.(Rok.)*; vdati se v kaj, *Cig.*; — 4) v. se, *vb. impf.* passen, gut stehen: ta obleka se ti lepo vda, *Mur.*, *Cig.*; lepo se ji vda venček, *vzhŠt.*; vda se mu kakor prasici sedlo, es steht ihm plump, *Mur.*; — sich geziemen, sich schicken, *Cig.*, *C.*; — (nav. se piše: udati; toda prim. stsl. vъdati sę, češ.-moravsko vdati se, heiraten, sich ergeben).

vdȩ̂b, *m.* = vdab, der Wiedehopf (upupa), *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Valj.(Rad)*; vdèb, *Erj.(Ž.)*.

vdȩ̂bji, *adj.* Wiedehopf-, *Mur.*

vdehníti, dáhnem, *vb. pf.* einhauchen, eingeben.

vdȩjáti, **vdẹ́ti**, vdẹ́nem, *vb. pf.* hineinthun, hineinsetzen, hineinfügen; v. nit v šivanko, einfädeln; tudi: šivanko vdeti, *Gor.-DSv.*; v. nov zob v čeljust; vdeti vrata, die Thüre einhängen, *Gor.-DSv.*; — v. jo, es treffen, *Jan.*, *C.*; — v. se, hineingerathen: otroci se dostikrat vdenejo mej klade, da ne morejo nikamor, *Notr.*; — v. se, in eine Klemme kommen, *M.*

vdȩ̀l, dȩ́la, *m.* die Vorschuhung der Stiefel (Vorschub), *Mur.*, *Met.*

vdẹ́lati, dȩ̂lam, *vb. pf.* 1) hineinmachen, einfügen, einfassen: v. kaj v zlato, v srebro, *Cig.*; einwirken: v. kaj v kako tkanino, *Cig.*; tudi: v. kaj s čim, n. pr. skrinja zaveze je bila z zlatom bogato vdelana, *Burg.*; — 2) škornje v., die Stiefel vorschuhen, *Dol.*; golenice že tolikokrat vdelane, *Jurč.*

vdȩlávati, am, *vb. impf.* = vdelovati.

vdȩlováti, ûjem, *vb. impf. ad* vdelati, *Cig.*

vdẹ́ti, vdẹ́nem, *vb. pf.* išči pod: vdejati.

vdẹ́tje, *n.* die Einfädelung, *Jan.(H.)*.

vdẹ́vanje, *n.* das Hineinthun.

vdẹ́vati, vam, vljem, *vb. impf. ad* vdejati, vdeti; — v. se v kako stvar = vtikati se vanjo, *Kras-Erj.(Torb.)*.

vdîh, *m.* 1) die Eingebung, *Cig.*, *Cig.(T.)*; — 2) die Einathmung, *Erj.(Som.)*.

vdîha, *f.* die Eingebung, *C.*

vdíhati, dîham, šem, *vb. impf. ad* vdehniti; einhauchen, eingeben, einflößen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.

vdíhniti, dîhnem, *vb. pf.* = vdehniti.

vdihovânje, *n.* das Einhauchen, das Eingeben.

vdihováti, ûjem, *vb. impf.* einhauchen, eingeben, *Mur.*, *Cig.*, *nk.*

vdîlj, *adv.* 1) nach der Länge, *ogr.-C.*, *Mik.*; = vzdolž, *ogr.-Raič.(Nkol.)*; (*praep.* längs: v. potoka, *C.*); — 2) in einem fort, ohne Unterbrechung: vdilj naprej razbijate, *Dalm.*; = vse vdilj; *Mik.*; svoje mreže vse vdilj vunkaj mečejo, *Dalm.*; vse vdilj (vse v en dilj) gre dež, *Lašče-Erj.(Torb.)*; — 3) lange Zeit: vdilj zvoni, rekše, v nedeljo k maši prvič „vabi", ker tedaj res vrlo dolgo zvoni, *Št.-Erj.(Torb.)*

vdîlje, *adv.* = vdilj, *C.*

vdîljek, *adv.* = vdilj, in die Länge, *ogr.-C.*

vdîljem, *adv.* nach der Länge hin, *C.*; die ganze Strecke hin: v. je cesta lepa, *Buče-(Št.)-C.*

vdîljen, ljna, *adj.* lang, in die Länge gestreckt, vdiljna ulica, *ogr.-C.*

vdîrati, am, *vb. impf. ad* vdreti; 1) eindringen, *M.*; — 2) v. se, einsinken, einstürzen.

vdlẹ́titi, im, *vb. pf.* = vdolbsti, einmeißeln, *Cig.*

vdlẹ́tvati, am, *vb. pf.* = vdletiti, *Jan.(H.)*.

vdob, *m.* = vdab, *Cig.*, *Erj.(Ž.)*.

vdobič, *m.* der Name eines Vogels, *Mur.*; die Spierschwalbe (cypselus), *Z.*

vdòd, vdǫ́da, *m.* = vdab, *Cig.*, *M.*, *Vrt.*, *Levst.(Nauk)*.

vdôlbek, bka, *m.* etwas Eingemeißeltes, z. B. eine eingegrabene Figur, *Cig.*

vdólbsti, bem, *vb. pf.* einmeißeln.

vdopír, rja, *m.* = netopir, *Cig.*

vdòr, dóra, *m.* der Einbruch, *C.*

vdov, *adj.* verwitwet, *Mur.*, *Št.-C.*

vdǫ̂va, *f.* 1) die Witwe; — 2) neki polip: die Witwe (sagartia viduata), *Erj.(Ž.)*.

vdovčevânje, *n.* das Leben als Witwer, *M.*

vdovčeváti, ûjem, *vb. impf.* als Witwer leben, *Mur.-Cig.*, *M.*

vdóvec, vca, *m.* 1) der Witwer; — 2) ein Stück Brot aus der Mitte des Laibes, *C.*

vdovíca, *f.* = vdova, *Jsvkr.*, *ogr.*, *kajk.-Valj.(Rad)*, *jvzhŠt.*

vdovînstvǫ, *n.* = vdovstvo, *kajk.-Valj.(Rad)*.

vdovîški, *adj.* Witwen-, *C.*

vdovîštvǫ, *n.* = vdovstvo, *kajk.-Valj.(Rad)*.

vdǫ̂vji, *adj.* = vdovski, *Jan.*

vdovováti, ûjem, *vb. impf.* verwitwet sein, *C.*

vdǫ̂vski, *adj.* Witwen-, Witwer-.

vdǫ̂vstvǫ, *n.* der Witwen- oder Witwerstand; v vdovstvu živeti, *Dalm.*

vdovstvováti, ûjem, *vb. impf.* Witwer oder Witwe sein, *Mur.*, *Jarn.*

vdǫ̂vščica, *f.* die Sonnenblume, die Sonnenwende (heliotropium), *C.*

vdǫ̂vščina, *f.* 1) der Witwer- oder Witwenstand, *C.*; — 2) das Witwengehalt, *V-Cig.*, *Jan.*; suha v., das Witwengehalt z. B. in Getreide, *Cig.*; mokra v. (in Wein), *Cig.*

vdǫ̂vščnica, *f.* = vdovščica, *C.*

vdrâbljati, am, *vb. impf. ad* vdrobiti; einbröckeln, *M.*

vdrẹ́ti, dérem, drèm, *vb. pf.* 1) hineinstürzen: voda je v mlin vdrla (drang ein), *Mur.*; — 2) v. se, einsinken, einstürzen: most se je vdrl, zemlja se je vdrla; — einfallen: pri teh besedah se Judežu obraz vdere, groza ga zgrabi, *Ravn.*; — vdrt, eingedrückt, concav, *Cig.*, *C.*; vdrto zrcalo, der Concavspiegel, *Sen.(Fiz.)*; vdrta ploskev, eine concave Fläche, *Žnid.*; — eingefallen (mager): vdrte oči, vdrt obraz.

vdŕgniti, dŕgnem, *vb. pf.* einreiben, *nk.*
vdrobíti, ím, *vb. pf.* einbröckeln; kruha v. v mleko.
vdrtína, *f.* die Einsenkung, die Kluft.
vdŕtje, *n.* der Einsturz, der Einbruch, *Cig.*
vdrtoòk, ǫ́ka, *adj.* mit eingefallenen Augen, hohläugig, *Cig.*
vdrûžba, *f.* die Einverleibung, *Cig.*
vdruževáti, ûjem, *vb. impf. ad* vdružiti; einverleiben, *Cig.*
vdrúžiti, drûžim, *vb. pf.* 1) einverleiben, *Mur.*, *Cig.*, *Cig.(T.)*; — 2) v. se, sich gesellen, als Mitglied in eine Gesellschaft eintreten, *C.*
1. **vè**, *adv.* 1) do ve, bis hieher, *Prip.-Mik.*; — tam ve = tam-le, tu ve = tu-le, *C.*; — 2) jetzt, *Prip.-Mik.*; baš ve, gerade jetzt, *Prip.-Mik.*
2. **vȩ̀**, *adv.* = saj, ja, *C.*, *vzhŠt.*; ve je prišel, er ist ja gekommen, *vzhŠt.-Mik.*; ve je to le malo, *ogr.-C.*; — prim. rus. vêdь, *Mik.*
ve-, *praef.* = iz-; vebirati, vepoditi, *Ben.-Kl.*; — prim. vi-.
vèč, I. *adv.* mehr; — mehrere; več oči več vidi; z več ljudmi; po več krajih; — nič več; nikoli več; — vsega več (vsegaveč), immer mehr, desto mehr, vielmehr, *Kremp.-M.*, *C.*; — II. *conj.* sondern: on me ne ljubi, več črti, *C.*; — več ako, außer wenn: neče biti kriv, več ako mu se dokaže, *C.*; ne plačam, več ako se mi dokaže, da sem dolžen, *BlKr.*, *Levst.(M.)*.
vȩ́ča, *f.* 1) die Steuer, *Meg.-Mik.*, *Guts.-Cig.*, *Jan.*; die alte Giebigkeit (*opp.* novice, die neuen Auflagen), *Kor.-Jarn.*; na večo iti, Steuern zahlen gehen, *Jarn.*; — 2) *pl.* veče, der Rechtsstreit, *C.*
večáj, *m.* = otrok, ki vedno kriči, *Cig.*
večáłen, łna, *adj.* Vergrößerungs-, vergrößernd, *Jan.(H.)*.
1. **večálǫ**, *n.* das Vergrößerungsglas, *h. t.-Cig. (T.)*, *Žnid.*
2. **večálǫ**, *n.* der Schreihals, *Dol.*
vȩ̑čati, am, *vb. impf.* vergrößern, *Guts.-Cig.*, *Mur.*, *C.*; — v. se, zunehmen, größer werden, *Mur.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; večajoča oblika, die Vergrößerungsform (gramm.), *Cig.(T.)*.
vȩ́čati, večím, *vb. impf.* schreien, *Mur.*, *Cig.*, *Dol.*; pijanci veče, *Dol.*; zajec veči, *Cig.*; veči kakor črednik, *Gor.*
večâva, *f.* die Vergrößerung, *Jan.(H.)*.
veččlȩ̑nski, *adj.* mehrgliederig, *Jan.(H.)*.
večdéłen, łna, *adj.* mehrtheilig, *Jan.*
vèče, *adv.* = več: 1) mehr, *ogr.-C.*, *Goriš.-Levst.(M.)*; — 2) že, uže: čakam veče tri dni tukaj, *Goriš.-Levst.(M.)*.
vȩ̑čema, *adv.* großentheils, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
vȩ̑čen, čna, *adj.* 1) kräftig, stark, *C.*, *Rib.-Mik.*; — kräftigend; večna jed, *C.*; — 2) ewig; večno življenje; — večne maše, gestiftete Messen, *M.*, *Z.*; — večna luč, das Abendgeläute: večno luč zvoni, *Št.*; tudi vȩ̑čen, *Dol.*
večȩ̑r, *m.* 1) der Abend; dober večer! guten Abend! za večera, während der Abendzeit, des Abends, *Mik.*; z večera, abends, *Guts.* (*Res.)-Mik.*, *LjZv.*, *Vrt.*; na večer, am Abend, proti večeru, gegen Abend; sveti večer zvoni = na delopust zvoni, *Goriška ok.*, *Ip.-Erj. (Torb.)*; sveti večer, der Christabend; — živi večer, die Abendversammlung zum Gebete für einen Todten innerhalb der Octave nach dem Begräbnisse, *Bohinj(Gor.)-Cig.*, *M.*; — 2) die Abendseite, der Westen.
večȩ̑r, *f.* = večer, *m.* 1), *Mur.*, *rok. iz 15. stol.-Let.*, *Danj.-Valj.(Rad)*; Bog vam daj dobro večer! *Bolc-Erj.(Torb.)*; kakor daleč je jutro do večeri, *Trub.*
večȩ̑ranji, *adj.* Abend-: večeranja molitva, *ogr.-C.*
večȩ̑rašnji, *adj.* Abend-, *C.*
večȩ̑ren, rna, *adj.* 1) Abend-; večerna molitev; — 2) West-.
večeríti se, í se, *vb. impf.* večeri se, es wird Abend, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-Valj.-(Rad)*, *Zv.*
večȩ̑rja, *f.* das Abendessen, das Nachtmahl.
večerjalíšče, *n.* der Ort, wo man nachtmahlt, *Jap.(Sv. p.)*.
večȩ̑rjanje, *n.* das Nachtmahlen.
večȩ̑rjati, am, *vb. impf.* zu Abend essen, nachtmahlen.
večȩ̑rka, *f.* der Nachmittag (von 3 Uhr bis zum Abend, *C.*), *Mik.*, *Slom.*, *vzhŠt.*; sredi večerke, t. j. med 4. in 5. uro, *C.*; v večerko, nachmittags, *vzhŠt.*
večȩ̑rkah, *adv.* abends, *Poh.-C.*
večȩ̑rkašnji, *adj.* nachmittägig, *C.*
večȩ̑rnica, *f.* 1) der Abendstern; — 2) der nachmittägige Gottesdienst an Sonn- u. Feiertagen, die Vesper, *Mur.*, *Cig.*, *C.*, *Ščav.*; nav. *pl.* večernice; k večernicam iti; — 3) das Abendlied, *Mur.*; — 4) das Abendgeläute, *M.*; — das Abendgebet, *C.*
večȩ̑rnik, *m.* 1) der Westwind, *Mur.*, *Cig.*, *Jes.*, *Gor.*; — 2) = somračnik, der Abendfalter, *Jan.(H.)*.
večȩ̑rnja, *f.* die Vesperandacht, *kajk.-Valj.(Rad)*.
večȩ̑rnjak, *m.* der Westwind, *Mur.*
večȩ̑rnje, *n.* = čas od kopščaka do noči, die Abendzeit, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*.
večȩ̑ršnji, *adj.* Abend-, abendlich, *C.*, *Danj.-Mik.*
vȩčeváti, ûjem, *vb. impf.* 1) = davek plačevati, *Jarn.*, *Mur.-Cig.*; — 2) = pravdati se, *C.*
vȩ̑či, *adj. compar. ad* velik; größer; po večem, *a)* zum größeren Theile, größtentheils; *b)* oberflächlich, *Z.*, *Lašče-Erj.(Torb.)*, *Savinska dol.*, *Tolm.*; iz večega, *a)* zum größeren Theile, größtentheils, *Cig.*, *C.*, *Vest.*; *b)* oberflächlich, noch nicht vollständig, *C.*, *Z.*; hlod iz večega obtesati, *jvzhŠt.*; k večemu, höchstens; veči del (večidel) = z večine, zum größeren Theile, größtentheils; — (pravilneje od „večji“, *Cv.*).
večína, *f.* die Mehrheit, die Mehrzahl; die Majorität; — z večine, größtentheils, *C.*, *nk.*
večínoma, *adv.* größtentheils.
vȩ́čiti, im, *vb. impf.* mit einem Deckel versehen, *C.*; — luftdicht verbodmen, *vzhŠt.-C.*; — prim. veka.

vę̂čji, *adj. compar. ad* velik, = veči.
vèčkrat, *adv.* mehrmals, öfter.
vèčkraten, tna, *adj.* mehrmalig.
večkrâtnik, *m.* das Vielfache, das Multiplum, *Cig.(T.), DZ.*
večlę́ten, tna, *adj.* mehrjährig; — perennierend, *Cig., Jan.*
večlę̂tnica, *f.* eine perennierende Pflanze, *Jan.*
vę̂čnost, *f.* die Ewigkeit.
večslǫ́včen, čna, *adj.* mehrsilbig, *Jan.*
večstránski, *adj.* mehrseitig, *Jan., nk.*
večštevílčen, čna, *adj.* mehrziffrig, *Cel.(Ar.).*
večtisǫ́čen, čna, *adj.* mehrere Tausende zählend: večtisočna armada, *Cv.*
večzlǫ́žen, žna *adj.* mehrsilbig, *Jan., nk.*
vę̀d, vę́da, *m.* = ved, *f., Mur.*; z ženinim vedom, *Ravn.*; brez mojega veda, *Svet.-(Rok.)*; daj mi ved!, gib mir Nachricht! *Svet. (Rok.).*
vę̂d, î, *f.* das Wissen, *Cig., Jan., M.*; brez moje vedi, *Cig.*; brez njihove vedi, *Navr. (Let.)*; brez vedi in privolitve, *Levst.(Pril.)*; na ved, vorsätzlich, *Krelj-Mik.*
vę́da, *f.* die Wissenschaft, *Jan., nk.*; — češ.
vę́davec, vca, *m.* = vedomec, *Valv.-Navr. (Let.)*; (vedovec), *Dict.-Mik.*
vę́davek, vka, *m.* = vedomec, *Goriš.*
vę́dčen, čna, *adj.* = vedečen, *Mur., Cig., Jan., Mik.*
vę́dčnost, *f.* = vedečnost, *Mur., Cig., Jan.*
vędę́, *adv.(part.)*, selbstverständlich, *Erj.(Torb.)*; — prim. vedeti.
vę̂dec, dca, *m.* der Wisser, *Cig., Jan.*; der Sachkenner, *Jan.*
vędèč, éča, *adj. (part. praes.* od glag. vedeti); bekannt, *Dict., Mik., Cig., Jan., Trub., Dalm., Dol.-Levst.(Sl. Spr.)*; vsem ljudem vędeče, *Trub.*; vedeče storiti, bekannt machen, melden, *Jan.*; kar vam je vedeče, *rok. iz 15. stol.*
vę́dečen, čna, *adj.* wissbegierig, vorwitzig, neugierig, *Šol., Jurč., Dol.*
vę́dečnost, *f.* die Wissbegierde, die Neugierde, *Jan., nk.*
vę́deł, dla, *adj.* = vel: 1) welk, *Mur., Cig., Jan., C., Podkrnci-Erj.(Torb.)*; védeł, *Ben.-Kl.*; — 2) träge, faul, *Meg.-Mik., Mur., Kor.-M., C.*
1\. **vę́den**, dna, *adj.* kundig, erfahren, bewandert, *Mur., Jan., C.*; sachkundig, *Svet.(Rok.)*; veden mož, *Pohl.(Km.)*; nisem v. česa, ich kenne etwas nicht, *Levst.(Zb. sp.)*; v kateri reči je kdo veden, o tej naj piše, *Glas.*
2\. **vę́den**, dna, *adj.* immerwährend, beständig, ununterbrochen, *Mur., Cig., Jan.*; vedni uspeh, das stetige Gedeihen, *Levst.(Močv.)*; (narejeno iz: vedno).
vę́dęnec, nca, *m.* 1) das Irrlicht, *V.-Cig., C., Jes.*; — 2) der Alp, *C.*; — prim. vedomec.
vę́dęnica, *f.* = rojenica, *Naklo(Gor.).*
1\. **vedénje**, *n.* das Benehmen, die Aufführung.
2\. **vę́dęnje**, *n.* das Wissen; brez mojega vedenja; na vedenje dati, zu wissen geben, anzeigen, *C.*; v. dobiti, eine Verständigung bekommen, *Svet.(Rok.).*

vę́dèr, védra, vedrǫ̂, *adj.* regenfrei; vedro je; vedro vreme; solnce na vę̂drem vzhaja, *Pjk.(Črt.)*; pod vedrim nebom, unter freiem Himmel, *C.*
vę̂deštvǫ, *n.* die Wahrsagerei, die Wahrsagekunst, *Mur.-Cig., C., Let.*
vę́deti, vę́m, *vb. impf.* 1) wissen; vędę́, vędèč, wissentlich; vedeč ali ne vedeč, *Alas.*; vede, selbstverständlich, *Erj.(Torb.)*; v. kaj, veliko v.; vedi! wisse! — v. komu, čemu ime, den Namen jemandes, einer Sache wissen, zu nennen wissen; — v. kaki reči glas, etwas verstehen, sich auskennen, Bescheid wissen, kundig sein, *Cig., Jan., nk.*; ta človek vsaki reči glas ve, *Mik.*; kdor glumi ne ve glas, naj ne hodi k ljudem v vas, wer keinen Spass versteht, soll nicht unter Leute gehen, *Mik.*; — v. komu katero dolgo časa, jemandem etwas lange nachtragen o. zum Vorwurfe machen, *Cig.*; to mu bom vedel, das will ich ihm merken, *Cig.*; — v. si mero, sich mäßigen: ne ve si mere, er weiß sich nicht zu mäßigen, *Cig.*; vedi ga Bog! der Himmel mag es wissen! vedi si ga čuk (vran, vrag)! — to se ve da, se ve da (seveda), freilich; — kdo ve kaj, überaus viel, *Cig., Bohinj(Gor.)*; ni kdo ve kako bogat, er ist nicht gar so reich, *jvzhŠt.*; — ne vę́di, ohne zu wissen; govoriš ne vedi kaj, du sprichst ohne zu wissen, was du sprichst, *Dol.-Levst.(Sl. Spr.)*; gre sam ne vedi kam, *Vrt.*; — 2) vem = saj, ja, doch, *ogr.-C., Dol.*; vem sem mu dal, ich habe ihm ja gegeben, *Mik.*; vem razumete, ihr versteht ja, *C.*; vem si bolan, *C.*; vem si moj, du bist ja mein, *C.*; vem nisi neumen, du bist doch nicht dumm, *Dol.*; — vem — ali, zwar — aber, *ogr.-C.*
vę̂dez, *m.* das Wissen, *Mur., Cig., Jan.*; z mojim vedezom, mit meinem Wissen, *V.-Cig.*; brez mojega vedeza, *V.-Cig., C.*; z vedezom svoje žene, *Jap.(Sv. p.)*; brez vedeza, ohne Vorwissen, *Pohl.(Km.)*; z vedezom, wissentlich, *V.-Cig.*; brez vedeza kaj storiti, unwissend etwas thun, *Cig.*
vę̂dezen, zna, *adj.* wissentlich, *DZ.*; vorsätzlich, *V.-Cig.*
vę̂dež, *m.* 1) das Wissen, die Kenntnis, *Jan., C.*; z vedežem, mit Wissen, vorsätzlich, *Jan.*; po mojem vedežu, soviel ich weiß, *C.*; na vedež dati, bekannt geben, *C., Mik., Gor.*; na vedež priti, bekannt werden, *C.*; vedež imeti, wissen, erfahren haben; vedeže kupovati, Maulaffen feil haben, *C.*; — 2) der Vielwisser, *Mur., V.-Cig., Jan., C., Štrek.*; imel je vrana, ki je bil vedež in mu je vse povedal, ko je domov prišel, (iz neke bajke) *Mur.*; v vasi so ga imeli za vedeža, *Erj. (Izb. sp.)*; — der Wahrsager, *Mur., Cig., Jan.*; der Kartenaufschlager, *Dol.*
vę̂dežen, žna, *adj.* 1) vorsätzlich, *Jan.*; — 2) neugierig, *C.*; — 3) wahrsagerisch, vedežna ženska, *Jurč.*
vędeževáti, ûjem, *vb. impf.* wahrsagen, *Mur., V.-Cig., Jan., nk.*

vẹdeževâvec, vca, *m.* der Wahrsager, *Mur., Cig., Jan., nk.*
vẹdeževâvka, *f.* die Wahrsagerin, *Cig., Jan., nk.*
vẹdeževâvski, *adj.* wahrsagerisch, *Cig.*
vẹdeževâvstvọ, *n.* die Wahrsagerei, *Cig.*
vẹdežíca, *f.* die Wahrsagerin, *Cig., Kremp.-M.*
vệdežinja, *f.* die Wahrsagerin, *C.*
vệdežka, *f.* die Vielwisserin, die Wahrsagerin, *Mur.*
vẹdežljìv, íva, *adj.* 1) viel wissend, *C.*; — 2) neugierig, *C.*
vẹdiv, íva, *adj.* kundig: To znali so davno vedivi možje, *Levst.(Zb. sp.).*
vèdle, *adv.* = vadlje, *Mik.*
vedlẹ́ti, ím, *vb. impf.* welken, *Jarn., Mur., Jan.*
vedlína, *f.* das Welke, welkes Zeug, *C.*
vedljâd, *f. coll.* welke Dinge, *C.*
1. **vẹdljiv**, íva, *adj.* neugierig, vorwitzig, *C.*
2. **vedljìv**, íva, *adj.* 1) welk, *M., Z.*; — 2) träge, faul, *Guts., Mur.*; v. v Gospodovi službi, *Guts.(Res.).*
vedljívost, *f.* die Trägheit, *Guts.(Res.).*
vẹ́dlost, *f.* 1) die Welkheit, *Mur., Cig., M.*; — 2) die Faulheit, *Mur.*
vẹ́dniti, vẹ̑dnem, *vb. impf.* = veniti, *Jarn., Cig., Jan., M., Podkrnci-Erj.(Torb.), Rož.-Kres.*
vẹ́dnọ, *adv.* immer, immerfort, fortwährend, (vẹ́den, *Trub., Dalm., Rec.*; „v'ednu", *Dict.).*
vẹ́dnost, *f.* 1) die Kenntnis, die Kunde, die Verständigung; v. dobiti, poslati, *Svet.(Rok.)*; — 2) das Wissen, die Kenntnis, *Guts., Mur., Cig., Jan., nk.*; z vednostjo druge presegati, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — die Wissenschaft, *Guts., Mur., Cig., Jan., nk.*
vẹ́dnosten, tna, *adj.* wissenschaftlich, *Mur., Cig., Jan., nk.*
vẹ́dọč, (vẹdọ́č), *adv.(part.praes.* od glag. vedeti), vedoč dati, kund geben, bekannt geben, *C., Z., Mik., Danj.(Posv. pes.)*; — prim. vedeč.
vẹdòk, ọ́ka, *m.* der Kenner, *C.*; der Sachverständige, *DZ.*
vệdoma, *adv.* wissentlich.
vệdomašnji, *adj.* wissentlich, *C.*
vẹ́domec, mca, *m.* 1) der Vielwisser, *Jan., C.*; ein erfahrener, gescheiter Mann, *C.*; — 2) der Wahrsager, *C.*; — der Wetterprophet, *Gor.-M.*; — 3) der Zauberer, der Hexenmeister, *Mik., C.*; — der Hexenkenner, *C.*; — 4) neko bajeslovno bitje, ki se v razne živali zna izpreminjati, *Rib.-M.*; vedomci se s treskilniki na razpotju bijejo, hodijo ljudi tlačit itd., *Erj.(Torb., Let. 1883, 335)*; — = človek, ki se povampiri, volkodlak, vampir, *Ljubljansko barje-Erj.(Torb.), LjZv.*; — 5) das Irrlicht, *M., LjZv. 1883, 565.*
vẹ́domen, mna, *adj.* erfahren, gescheit, *C.*
vẹ́domica, *f.* = vešča, die Vielwisserin, *C.*
vẹ́domka, *f.* die Vielwisserin, ein gescheites Frauenzimmer, *C.*
vedoslọ̑vje, *n.* die Wissenschaftslehre, *Jan.(H.).*
vẹ́dovec, vca, *m.* = vedomec, *Dict.-Mik.*; — pogl. vedavec.

vẹdovîn, *m.* der Vielwisser, der Zauberer, *Dol.-Mik.*
vẹdovína, *m.* 1) der Wahrsager, *Habd.-Mik., C., kajk.-Valj.(Rad)*; — 2) das Gespenst, *C.*; — 3) *f.* die Kunde: vedovino imeti, wissen, benachrichtigt sein, *C.*
vẹdožẹ́ljen, ljna, *adj.* wissbegierig, *V.- Cig., Jan., nk.*
vẹdožẹ́ljnost, *f.* die Wissbegierde, *V.- Cig., Jan., nk.*
vẹ́dra, *f.* = vedro, das Schaff, der Eimer, *Mur.*; okovana vedra, *Npes.-Vraz.*
vẹ́drce, *n. dem.* vedro; das Eimerchen; ein kleiner Schöpfeimer, *Kr.*
vẹ́drčece, *n. dem.* vedrce; das Eimerchen, *M.*
vedrẹ́ti, ím, *vb. impf.* heiter werden (vom Himmel), *C., Z.*
vẹdríca, *f.* das Wasserschaff, *Guts.-Cig., Jan., C., Poh., Kor.*; der Schöpfeimer (z. B. bei Cisternen), *Dol.*
vedrilíšče, *n.* mesto, kjer kdo vedri, *Fr.-C.*; — prim. vedriti 2).
vedrílọ, *n.* das Erheiterungsmittel, *Let.*; — die Erheiterung, *ZgD.*
vedrína, *f.* die Heitre, *Mur., Cig., Jan.*; solnce na vedrini vzhaja, die Sonne geht bei heiterem Wetter auf, *vzhŠt.-Kres*; — na vedrini, unter freiem Himmel, *C.*
vedríti, ím, *vb. impf.* 1) aufheitern, *Cig., Jan.*; — v. se, sich aufheitern: že se vedri; nebo se vedri; — heiter stimmen, erheitern, *Cig., Jan.*; one same nam glave vedre, *Preš.*; — 2) = kje pod streho čakati, da neha dež; — 3) vedri me = mudim se, ko čakam, da bi nehal dež, *Mik.*
vẹ́drn, *adj.* Eimer-; vẹ̑drni sodček, das Eimerfäßchen.
vệdrna, *f.* der Regenbogen, *Goriška ok.-Erj. (Torb.).*
1. **vệdrnica**, *f.* das Eimerfass, *Cig.*
2. **vệdrnica**, *f.* der Regenbogen, *Jan.*; (ker mislijo, da mavrica „vedri" ali dela lepo vreme); *Goriška ok.-Erj.(Torb.).*
vệdrnik, *m.* prostor ali stalo (klop) v kuhinji, kjer stoje vodni kebli, *M., C., Žabče (Tolm.), Lašče-Erj.(Torb.), BlKr.*
1. **vedrnják**, *m.* der Westwind, *C., Let.*
2. **vệdrnjak**, *m.* = vedrnik, *Lašče-Erj.(Torb.).*
vẹ́drọ, *n.* der Eimer (als Gefäß): dokler lehko z vedrom zajemlje, ne vpraša po korcu, *Levst.(Beč.)*; vedra z vodo napolniti, *ogr.-Valj.(Rad)*; — der Eimer (als Maß): avstrijsko vedro = 40 bokalov ali blizu 56 litrov; vedro ima štiri vrče; polovnjak drži pet veder; — primorsko vedro meri 10 bokalov, o trgatvi 11, *Goriška ok.-Erj.(Torb.).*
vẹ́droma, *adv.* eimerweise, *Cig.*
vedrọ̑st, *f.* die Heiterkeit.
vedróta, *f.* regenloses Wetter, *M.*
vệg, vẹ́ga, *adj.* 1) = vegast, *C., Z., UčT.*; — 2) unähnlich: kako sta si vega! *Gornja Savinska dol.*
1. **vẹ́ga**, *f.* die Schiefe, die Neigung, *Mur., Cig., C., Met., Nov.*
2. **vẹ́ga**, *f.* der Laubfrosch, *Št.-Mur., Jan., C.*

vẹgalica, *f.* das Schwanken: na vegalici biti: unsicher, schwankend sein: vsa stvar je še na vegalici, *Erj.(Torb.)*.
vẹganje, *n.* das Schwanken, *Zv.*
vẹgast, *adj.* mit einer unebenen Fläche, gebogen, verbogen; vegasta skleda, eine uneben aufliegende, schwankende Schüssel; — holperig, uneben (o cesti), *C.*, *Z.*
1. **vẹgati**, am, *vb. impf.* 1) schwanken, nicht gerade stehen, nach einer Seite hin das Übergewicht haben, *Z.*, *Ip.-Mik.*, *BlKr.*; skleda vega, kadar ne stoji trdno, ker ima takšno dno, ki se ne dotika povsod svojega stališča, *Lašče-Erj.(Torb.)*; vegati na dve strani, hin und her schwanken, *Levst.(Zb. sp.)*; — tudi: v. se, *C.*; voz se vega po slabem potu, a tudi vinjen človek se vega, rekše, omahuje zdaj na to, zdaj na ono stran, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*; — ta stvar se še vega, t. j. ni še trdno določena, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*; — 2) sich werfen (o deskah), *Cig.*
2. **vẹgati**, am, *vb. impf.* quaken (von Laubfröschen), *Mur.*, *vzhŠt.-C.*
vẹgav, *adj.* 1) = vegast, uneben, *Jan.*; — 2) unentschlossen, *Jan.*
vẹgavica, *f.* = 2. vega, der Laubfrosch, *Št.-Mur.*
vẹgavost, *f.* 1) die Unebenheit (einer Fläche), *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Unentschlossenheit, *Jan.*
vegetácija, *f.* rast, die Vegetation.
vệgljast, *adj.* = vegast, *C.*, *Savinska dol.*
vẹgljàt, áta, *adj.* = vegast: v. obroč, *C.*
vẹgljáti se, âm se, *vb. impf.* = vegljast biti, *C.*
vẹgljav, *adj.* = vegast, *Št.-Cig.*, *C.*
vẹgljína, *f.* die Unebenheit, der unebene Theil einer Fläche, *C.*
vẹgniti se, vệgnem se, *vb. pf.* 1) kippen, *C.*; — 2) sich werfen, schief werden, *Cig.*, *C.*
vẹgrast, *adj.* = vegast, *C.*, *jvzhŠt.*
vẹgrati, am, *vb. impf.* 1) v. denar, eine Geldmünze abschlagen, ihren Wert vermindern, *C.*; — 2) außer Brauch setzen, abstellen: denar, praznik v., *zapŠt.-C.*
1. **vẹha**, *f.* 1) der Spund, der Spundzapfen; — das Spundloch; — 2) ein Zapfen bei den Maurern, der Döbel, *Cig.*; — 3) die Schleuse, *Z.*, *Notr.*
2. **vẹha**, *f.* 1) das wegstehende Krautblatt, das nicht einen Bestandtheil des Krautkopfes bildet; — 2) ein breitkrämpiger Hut: širokokrajna v., *Str.*; — ein Filter aus Filz, *Rib.*, *Notr.*; — 3) das Wirtshauszeichen, *C.*; — 4) der Schmetterling, *Celovška ok.*; bes. der Nachtschmetterling, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — 5) ein unbeständiger Mensch, ein nicht fester Charakter: prava veha je, vsak ga pregovori, *Gor.*; Zbali so se, vehe, zbali! *Levst.(Zb. sp.)*.
vẹhast, *adj.* 1) mit abstehenden Blättern: vehasto zelje; — 2) schwankend: vehast slamnik, ein Strohhut mit breiter, schwankender Krämpe, *Andr.*; — 3) schwach, *C.*, *Z.*; — 4) leer: nejeklen klas je vehast, *C.*
vẹhati, am, *vb. impf.* 1) wehen, *Jan.*, *C.*; veter veha, *Trub.*; — 2) schwanken, *Jan.*, *C.*; pijan je bil, da je kar vehal, *Dol.*

vẹhav, *adj.* = vehast, schwankend, schwach, *C.*
vẹhavec, vca, *m.* der Schwankende, der Unentschlossene, *Nov.*
vẹhet, hta, *m.* das Büschel: vehet sena, *Habd.-Mik.*, *C.*, *Erj.(Torb.)*; v. goreče slame, *Lj-Zv.*; véhet, *Valj.(Rad)*; — der Strohwisch, *Hal.-C.*
1. **vẹhica**, *f. dem.* 1. veha; der Spund, *Jan.*
2. **vệhica**, *f.* das Augenlid, *Št.-Cig.*; spodnje vehice, *Pjk.(Črt.)*; — prim. 2. vejica.
vệhljast, *adj.* schwankend, *Mur.*; — schwach, *Mur.*
vẹhljáti, âm, *vb. impf.* 1) wehen, *C.*; — 2) schwanken, *Mur.*, *Jan.*; — vor Schwäche wanken, *C.*, *Št.*; ptič gre in vehlja, *C.*
vẹhljav, *adj.* 1) schwankend, *Mur.*, *Jan.*; — schwach, *Guts.-Cig.*, *Mur.*, *C.*, *Št.*; — 2) leer, *C.*; [prim. vehast 4)]; — 3) wankelmüthig, *Jan.*
vẹhljavec, vca, *m.* ein schwacher Mensch, *C.*
vẹhniti, vệhnem, *vb. impf.* 1) verwelken, *Jarn.*, *Mur.*, *Jan.*, *C.*, *ogr.-Mik.*, *BlKr.-DSv.*; („vejhnem“ *ogr.-Valj.*); — 2) schwach werden, *C.*
vẹhovje, *n. coll.* Krautblätter: kapusovo vehovje, *Kres.*
vẹhtelj, tlja, *m.* das Büschel (v. Stroh, Haaren), *C.*; — der Krautschößling, *M.*
vẹhten, tna, *adj.* 1) biegsam, *C.*; — 2) flink, hurtig, *C.*
vẹhter, tra, *m.* neka priprava, v kateri sir suše, *kajk.-Valj.(Rad)*; — prim. vehtra.
vẹhtiti, im, *vb. impf.* 1) krümmen, *C.*; — 2) drehen, v. se, sich drehen, *Z.*; — schwingen, *C.*; — schnellen, *Z.*
vệhtra, *f.* 1) die Schilfmatte, *Pohl.*, *Mur.*, *Jan.*; ličnata v., *C.*; — 2) die Wanne, *Pohl.*, *Mur.*, *Št.-Cig.*; die Butte, *Jan.*; Pehtrababa v rokah drži ali zlato ročko ali vehtro, *Trst.(Glas.)*; — prim. vehter.
vẹhúlja, *f.* 1) = vehuta 1), ein loser Kohlkopf, *Notr.-Z.*, *C.*; — 2) ein schwaches, wankendes Weib, *Z.*
vẹhûra, *f.* = vehast klobuk, ein schlechter Hut mit breiter, schwankender Krämpe, *Glas.*
vẹhúta, *f.* 1) kapusova rastlina, ki se neče v glavo stisniti in utrditi, *Vrsno-Erj.(Torb.)*; — 2) ein schwacher Baum, Mensch u. dgl., *C.*
1. **vệja**, *f.* 1) der Ast, der Zweig; v veje iti, Zweige treiben, *Rib.-C.*; — 2) die Seitenlinie der Anverwandten, *Z.*; v veji četrtega člena smo že, zato se lehko ženimo, *C.*; — 3) (das Blatt [svrž = Ast], *coll.* das Laub, *ob spodnji Dravi-C.*, *Valj.[Rad]*).
2. **vệja**, *f.* das Augenlid, *Erj.(Som.)*; toliko ni miren, kar veja k veji udari, *Valj.(Rad)*; — die Wimper, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; njega očes veje človeške otroke pobirajo, *Trub.(Ps.)*; — koren: vid-, *Mik.(Et.)*.
vejáč, *m.* 1) der Getreideworfler, *C.*, *Škrinj.*; — 2) = vejača, *V.(Rib.)-Cig.*
vejáča, *f.* die Getreidewurfschaufel, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-Mik.*, *vzhŠt.*
vejalíšče, *n.* die Worfeltenne, *Jan.(H.)*.
vệjałnica, *f.* = vejača, velnica, *Krelj*, *Notr.*

vệjanica, *f.* = vejalnica, *Mur., Vrtov.(Km. k.).*

vệjanje, *n.* 1) das Getreideworfeln; — 2) das Wehen: v. vetra, *C.*

vệjast, *adj.* astförmig, zweigicht.

vẹjàt, áta, *adj.* ästig, zweigig, *Mur., Cig.*; vejato drevo, *Dict.*

vẹjâtev, tve, *f.* das Worfeln (des Getreides), *C.*

vệjati, jam, jem, *vb. impf.* 1) v. žito, das Getreide worfeln, auswinden; — 2) wehen, *Jarn., Levst.(Sl. Spr.)*; pridi jug in vejaj skozi moj vrt! *Dalm.*; veja ino piha na vseh straneh, *Trub.*; veter veje s snegom, burja je vejala s snegom, *Dol.*

vệjavec, vca, *m.* der Getreideworfler.

vệjavica, *f.* das Schneegestöber, *C.*

vệjčica, *f. dem.* vejka; das Ästchen.

vệje, *n. coll.* 1) die Äste, das Gezweige, *Trub., Krelj, Dalm., Dol., Gor.*; — 2) (das Laub, *ob spodnji Dravi-C.*).

vẹjevína, *f. coll.* das Astwerk, das Gezweige, *Cig., C.*

vẹjevît, *adj.* ästig, astreich, *Jan.*

vẹjệvje, *n. coll.* das Astwerk, das Gezweige.

1\. **vệjica**, *f. dem.* 1. veja; 1) das Ästchen, das Zweiglein; — 2) der Beistrich, *Cig., Jan., nk.*

2\. **vệjica**, *f. dem.* 2. veja; nav. *pl.* vejice, die Augenwimpern, *Mur., Cig., Mik., Ravn.(Abc.), Vrt.*

1\. **vệjičast**, *adj.* zweigicht, astförmig, *Cig., C., Žnid.*

2\. **vệjičast**, *adj.* wimperartig, *Cig.*

vệjičica, *f. dem.* 1. vejica; das Zweiglein.

vệjičje, *n. coll.* kleines Gezweige, *Mur.*

vệjička, *f. dem.* 1. vejica; ein kleines Zweiglein, *Mur.*

vệjina, *f.* ein Ast als Wirtshauszeichen, *Svet.(Rok.).*

vệjka, *f. dem.* 1. veja; das Zweiglein, *ogr.-C., Mik.*

vệjnat, *adj.* zweigig, voll Äste.

vẹjnaten, tna, *adj.* = vejnat: vejnatni grah, eine besondere Art Fisolen o. Erbsen, *C.*

vệjnatnik, *m.* = vejnatni grah, fižol, *C.*

vệjnica, *f.* = velnica, *M., C., Dol.*

1\. **vệjnik**, *m.* 1) das am Ende gekrümmte Astmesser, *Mur., Cig., C., Dol., Poh.*; — 2) = zveženj vej s še zelenim perjem, katero je posušeno ovcam in kozam v pičo po zimi; — der Laubbuschen, in den Weingärten zur Düngung verwendet, *Mur.*; — vejniki, das Faschinenwerk, *BlKr.-Cig.*; — der Palmbusch, *Črni Vrh(Notr.)*; — 3) vẹjník, der Laubfrosch (hyla arborea), *Frey.(F.).*

2\. **vệjnik**, *m.* = velnica, *C., Dol.*

vệjnikar, rja, *m.* hrast, od katerega vej delajo vejnike, *Gor.*

vệjnjak, *m.* = 1. vejnik 1) in 2), *Lašče-Levst.(Rok.).*

1\. **vệk**, *m.* das Geschrei, lautes Weinen, der Jammer, *Mur., Cig., M., C., Polj.*; velik vek bo po vsem Egiptu, *Ravn.*; vek zagnati, zu schreien anfangen, *M.*; veliko veka, malo teka = viel Geschrei, wenig Wolle, *Z.*

2\. **vẹ̑k**, *m.* 1) die Kraft, *Meg., Dict., V.-Cig., Jan., C.*; on bo ljudem moč ino vek dal, *Trub.*; ti si moj vek! *Dalm.*; k veku pripraviti, erquicken, *Dict.*; človek na stare dni ali bolnik nima veka, *BlKr.*; sol vek izgubi, *Trub.*; iz hlebca bo ves vek prešel, *Dol.-Mik.*; — 2) das Lebensalter, *Mik., Erj.(Som.)*; — 3) das Zeitalter, *Mur., Cig., Jan., nk.*; Zlati vek zdaj Muzam kranjskim pride, *Preš.*; — stari, srednji, novi v., das Alterthum, das Mittelalter, die Neuzeit, *Jan., nk.*; — das Jahrhundert, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — na veke, na vse veke, in alle Ewigkeit; od veka, von Ewigkeit her, *Cig.*; iz veka v vek, *C.*; na vek in veke, immerdar, = na vek veka, *C.*

vẹ́ka, *f.* 1) der Deckel, *Jan., Mik.*; — der Ofendeckel, *Mur., Jan., C., Vest.*; — 2) die Fallthüre, *Jan., Mik.*; — 3) die Fassbodendaube, *C., jvzhŠt.*; — 4) der Mantelkragen, *C.*; — 5) das Augenlid, *Mik.*

vekáč, *m.* der Schreier.

vekálọ, *n.* der Schreier, der Schreihals, *Cig.*

vẹ́kanje, *n.* lautes Weinen, das Schreien; tudi: vekânje.

vẹ́kati, kam, čem, *vb. impf.* laut weinen, jammern, schreien; Vsi tarnajo, zdihavajo, Solzice toč'jo, vekajo, *Npes.-K.*; silno so jokali in vekali, *Jap.(Sv. p.)*; Tam dekle že vse večejo, *Npes.-Schein.*

vekàv, áva, *adj.* 1) schreierisch, weinerlich, *Cig.*; vekavo dete, *Cig.*; — 2) schreiend, grell: vekava barva, *Podkrnci-Erj.(Torb.).*

vẹ́kavec, vca, *m.* der Weiner, *Cig., M.*

vẹ́kavka, *f.* die Weinerin, *Cig.*

vệkavt, *m.* der Weiner, *Mik.*

veketáti, etâm, éčem, *vb. impf.* quäken, wimmern: zajec vekeče, *C.*

vẹkivệčen, čna, *adj.* = vekovečen, *Mur., ogr.-M.*; vekivečna voza (vuza), lebenslängliche Haft, *kajk.-SlN.*

vẹkivệčnost, *f.* die Ewigkeit, *ogr.-M.*

vẹkivệkoma, *adv.* in Ewigkeit, *ogr.-M.*

vệklja, *f.* = vekulja, *Jarn.*

vẹ́kọ, *n.* 1) = baba, der Druckdeckel bei der Presse, *C.*; — 2) das Augenlid, *C., LjZv.*; (stsl.); — prim. veka 1).

vẹkolẹ́ten, tna, *adj.* Jahrhunderte lang während: Močvirje vekoletno je pregnano, *Preš.*

vệkoma, *adv.* = vekomaj, *Dalm., Kast., Jap.*

vệkomaj, *adv.* ewig; na v., in Ewigkeit; od v. do v.

vẹkopìs, písa, *m.* die Lebensbeschreibung, *LjZv.*

vẹkováti, ȗjem, *vb. impf.* das Leben zubringen, *Levst.(Zb. sp.).*

vẹkovệčen, čna, *adj.* ewig, *Mur., Cig., nk.*

vẹkovečína, *f.* die Ewigkeit, *C.*; vẹkovệčina, *kajk.-Valj.(Rad).*

vẹkovệčnost, *f.* die Ewigkeit, *Cig.*

vẹkovȋt, *adj.* ewig, *Cig., C., nk.*

vẹkovítiti, ȋtim, *vb. impf.* verewigen, *Bes.*

vẹkovȋtost, *f.* die Ewigkeit, *Cig.*

vẹkšálen, łna, *adj.* Vergrößerungs-, vergrößernd, *Jan.*

vệkšati, am, *vb. impf.* = večati, vergrößern.

vekšâva, *f.* die Vergrößerung, *Jan.(H.)*.
vekšâvka, *f.* das Vergrößerungswort, *Jan.*
vȩ̂kši, *adj. compar.* = veči; — po vekšem, oberflächlich, *C.*; — največe, höchstens, *C.*
vekšína, *f.* = večina, *C.*; — z vekšino (zvekšino) = z večine, größtentheils, meistens, *Jan.*, *C.*
vekúlja, *f.* die Weinerin, *Jan.*, *Mik.*, *Kr.-Valj.(Rad)*.
vēl, *m.* der Schleier, *Glas.*, *LjZv.*; — prim. it. velo.
1. **vèł**, vȩ́la, *adj.* welk; vele rože, velo listje; — velo telo, *Jap.*; velo lice, *nk.*; — verwaschen, nicht markig, *Cig.(T.)*; — schwach, *C.*; — faul, *C.*
2. **vȩ̂l(i)**, vȩ̂la, *adj.* = velik: veli hrast, vela hiša, *Tolm.-Glas.*, *Bohinj(Gor.)*.
velakîn, *m.* = pelikan, *Frey.(F.)*.
velblòd, blǫ́da, *m.* das Kameel, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.*, *nk.*; — po drugih slov. jezikih.
velblǫ̂dar, rja, *m.* der Kameeltreiber, *Cig.*, *Jan.*
velblodíca, *f.* die Kameelstute, *Cig.*, *Jan.*
velblǫ̂dji, *adj.* Kameel-, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
velblǫ́dov, *adj.* = velblodji, *Cig.*
velblodovína, *f.* 1) die Kameelshaut, *Cig.*; — 2) tkanina iz velblodove dlake, *Vrt.*
1. **vèle**, *adv.* pogl. velje, valje, *BlKr.*
2. **vele-**, *praef. (adv.)* sehr, hoch-, Groß-: velekrasen, velečastit, velemož, *nk.*: — po drugih slov. jezikih.
veleblagorǫ́den, dna, *adj.* hochwohlgeboren (v naslovih), *nk.*
veleblagorǫ̂dje, *n.* Vaše Veleblagorodje! Euer Hochwohlgeboren! *nk.*
veleblagorǫ́dnost, *f.* = veleblagorodje, *Jan.(H.)*.
velečastît, *adj.* hochgeehrt, *nk.*; — prim. češ. velečestný.
veledróben, bna, *adj.* sehr klein, winzig, *Erj.(Min.)*.
veledúšen, šna, *adj.* hochherzig, großmüthig, *Jan.(H.)*.
veledûšje, *n.* = veledušnost, *Jan.(H.)*.
veledúšnost, *f.* die Hochherzigkeit, die Großmuth, *Jan.(H.)*.
velegǫ̂rje, *n.* das Hochgebirge, *Erj.(Min.)*.
veleizdâja, *f.* der Hochverrath, *nk.*
veleizdajâvec, vca, *m.* = veleizdajnik, *nk.*
veleizdâjnik, *m.* der Hochverräther, *nk.*
veleizdâjstvǫ, *n.* der Hochverrath, *nk.*
velekljùn, kljúna, *m.* velekljuni, die Großschnäbler (magnirostres), *Cig.(T.)*, *Erj.(Ž.)*.
velekrásen, sna, *adj.* sehr schön, prächtig, *Cig.(T.)*, *nk.*
velȩ́łen, łna, *adj.* velȩ̂łni naklon, die Befehlsart, der Imperativ, *Levst.(Sl. Spr.)*.
velelȩ̂p, lȩ́pa, *adj.* prächtig, *Jan.(H.)*.
velȩ̂łnik, *m.* die Befehlsart, der Imperativ, *Cig.*, *Jan.*
velemǫ̂č, *f.* die Großmacht, *Cig.(T.)*, *nk.*
velenják, *m.* za Duhovo prihranjena paša; kdor na Duhovo prvi na pašo prižene, sme na velenjaku pasti, *Ščav.*
velȩ̂nje, *n.* der Befehl, *Mur.*; božje v., *Danj.(Posv. p.)*.
veleoblâst, *f.* die Großmacht, *nk.*
veleplǫ́časte, *adj.* großblätterig, *Erj.(Min.)*.
veleposȩ̂stnik, *m.* der Großgrundbesitzer, *nk.*
veleràd, ráda, *adj.* sehr gern, *Bes.*
velerîłec, łca, *m.* der Taubenschwanz o. Seekrautschwärmer (macroglossa stellatarum), *Erj.(Ž.)*.
velȩ̂sa, *f.* die Silberwurz (dryas octopetala), *C.*, *Medv.(Rok.)*.
velesíla, *f.* die Großmacht, *nk.*
veleskòk, skǫ́ka, *m.* der Riesensprung, *C.*
velesláven, vna, *adj.* sehr berühmt, glorreich, *nk.*
velestíka, *f.* das Liebstöckl (ligusticum), *Erj.(Rok.)*.
veletȩ́hten, tna, *adj.* überaus wichtig: veletehtno prerokovanje, *Levst.(Zb. sp.)*.
velȩ́ti, ím, *vb. impf.* 1) befehlen, auftragen, heißen; kaj pak Bog veli? *Trub.*; takovega Kristus ne veli, *Trub.*; Ta veli mi: poj sonete, *Preš.*; treba delati, kakor veli dvorni dekret, *Levst.(Nauk)*; — tudi: *vb. pf. Mur.*, *nk.*, Mrliča djati v grob vele, *Preš.*; Krpan veli urno pognati, *Levst.(Zb. sp.)*; — 2) sagen, *ogr.-kajk.-Valj.(Rad)*, *BlKr.*, *jvzhŠt.*; velijo = pravijo, man sagt, es heißt, *BlKr.*, *jvzhŠt.*; kaj ti veli? was sagt er dir? *BlKr.*, *jvzhŠt.*
veletòk, tǫ́ka, *m.* der Strom, *Jes.*
veletȓštvǫ, *n.* der Großhandel, *nk.*
veletȓžec, žca, *m.* der Großhändler, *nk.*
veleùm, úma, *m.* das Genie, *Cig.(T.)*, *nk.*
veleúmen, mna, *adj.* genial, *Cig.(T.)*, *nk.*
veleûmje, *n.* = veleumnost, *Jan.(H.)*.
veleúmnost, *f.* die Genialität, *Jan.(H.)*.
velȩ̂va, *f.* der Befehl, die Verfügung, *Jan.*, *C.*
velȩ́vanje, *n.* das Befehlen, das Heißen.
velȩ́vati, am, *vb. impf.* befehlen, heißen; stori, kar ti velevam, *Rog.-Valj.(Rad)*; drugim dobro delati nam veleva, *Ravn.-Valj.(Rad)*; Horaci dulce et utile veleva, *Preš.*; Svet' Gregor veleva Kožuhe kupit', *Npes.-K.*
velevážen, žna, *adj.* sehr wichtig, *nk.*
velȩ̂vek, vka, *m.* der Befehl, das Geheiß, *Mur.*, *Cig.*
velevlâst, *f.* die Großmacht, *nk.*
velezanimìv, íva, *adj.* hochinteressant, *nk.*
velezaslúžen, žna, *adj.* hochverdient, *nk.*
velí, *adv.* = pravijo, man sagt, *C.*, *vzhŠt.*
veličâłnik, *m.* das Vergrößerungsglas, *Cig.*
velîčanje, *n.* 1) die Verherrlichung, *Cig.*; — 2) das Prangen, der Übermuth, *Cig.*, *Vrt.*
veličânski, *adj.* 1) großartig, prächtig, herrlich, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-M.*; v. grad, *Navr.(Let.)*; veličanski gozdje, *Erj.(Izb. sp.)*; — 2) veličanska pravica, oblast, die Landeshoheit, *DZ.*
veličânstven, ena, *adj.* majestätisch, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*
veličânstvǫ, *n.* die Großartigkeit, die Herrlichkeit, *Habd.-Mik.*, *Mur.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; — die Majestät, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; Njegovo Veličanstvo, naš presvetli cesar, *nk.*
veličâst, *f.* = veličastvo, *Mur.*, *Jan.*, *Mik.*

veličâsten, tna, *adj.* erhaben, herrlich, majestätisch, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
veličâstje, *n.* die Herrlichkeit, die Pracht, *Cig.*, *nk.*
veličâstnost, *f.* das Majestätische, die Erhabenheit, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
veličâstven, ena, *adj.* majestätisch, *Cig.*
veličâstvọ, *n.* die Herrlichkeit, die Glorie, die Majestät, *Meg.*, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; božje v., *Krelj*, *Trub.*, *Kast.*; čast ino veličastvo je pred njim, *Dalm.*; — = Veličanstvo, *Cv.*; molite tudi za cesarsko Veličastvo! *Trub.*; (veličẹ̄stvọ, *Mur.*, *Jan.*, *Danj.-Valj.* [*Rad*]).
velîčati, am, *vb. impf.* 1) vergrößern, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *M.*; — 2) erheben, verherrlichen, *Cig.*, *Jan.*; duša moja veliča Gospoda, *Krelj*; — 3) hochschätzen, *V.-Cig.*; — 4) v. se, großthun, prahlen: v. se s čim, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Vrt.*, *Notr.*; — 5) v. koga, jemandem viel zu schaffen geben, ihn belästigen, *C.*; delo me veliča, *C.*
velíčav, *adj.* = prevzeten, *Vrt.*
veličâva, *f.* die Größe, die Majestät, die Erhabenheit, *Jan.*, *C.*; nebeška v., *C.*
velîčavec, vca, *m.* der Verherrlicher, *Cig.*
velíčen, čna, *adj.* großartig, herrlich, *Cig.(T.)*, *C.*, *Mik.*; velična čudesa, *Krelj.*
veličevânje, *n.* das Prunken, *Jan.(H.)*.
veličína, *f.* die Größe, *Cig.*, *Jan.* - *Cig.(T.)*, *Cel.(Geom.)*.
velíčiti, îčim, *vb. impf.* 1) = veličati 2), erheben, preisen, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; — 2) v. se, großthun, prahlen, *C.*, *Notr.*
velîčje, *n.* die Großartigkeit, *Cig.(T.)*; — die Majestät, *Cig.*, *Jan.*
velîčka, *f.* der Frühling, die Osterzeit, *Marenberg*, *Luče(Št.)-C.*, *nad Mariborom-Sl-Gosp.*; — prim. vlička, valička.
velíčnost, *f.* die Großartigkeit, *Cig.(T.)*; — die Herrlichkeit, die Pracht, die Majestät, *C.*; veličnost božja, die Majestät Gottes, *Krelj*; z veličnostjo kraljevati, *Krelj.*
vélik, velíka (določno: vẹ̄liki, vẹ̄lika), *adj.* groß; — velik dan je že, es ist schon voller Tag; — velik sneg, tief gefallener Schnee; — Groß=, Haupt=, Erz=, General=, Ober=, Hoch=; velika cesta, die Hauptstraße; veliki hlapec, der Oberknecht; velika dekla; veliki starejšina (pri svatovščini); veliki vojvoda, der Großherzog; veliki knez; veliki altar, der Hochaltar; velika maša, das Hochamt; veliki zbor, die Generalversammlung; velika izpoved, die Generalbeichte, *Dol.*; velika občina, die Hauptgemeinde, *Levst.(Nauk)*; veliki trg, der Hauptplatz; velika država, der Großstaat, die Großmacht, *Cig.(T.)*; veliki obrt, das Großgewerbe, *Cig.(T.)*; veliki trgovec, der Großhändler; veliko gorovje, das Hochgebirge, *Cig.(T.)*; velika pismena, die Majuskelschrift, *Cig.(T.)*; veliki traven, der Mai, veliki srpan, der August; velika mati, die Schwiegermutter, *C.*; — veliki teden, die Charwoche; veliki četrtek, petek; velika nedelja, veliki ponedeljek, der Ostersonntag, der Ostermontag; velika (-íka *Dol.*) noč, Ostern; Peter Veliki, Peter der Große; — (velìk, določno: velîki, *Tolm.*, *Rez.*); — velíkọ (redkeje vẹ̄likọ), viel; veliko dela; veliko lepši, viel schöner; viele: veliko delavcev, z veliko delavci; — odprite vrata na vẹ̄lici („na velci = široko“)! *Mik.*
velikáčenje, *n.* die Großthuerei, *Zv.*, *Bes.*, *SlN.*
velikân, *m.* ein großer Mensch, der Riese.
velikána, *f.* 1) die Riesin, *Jan.*; — 2) das Straußgras (agrostis), *C.*
velikânka, *f.* die Riesin, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
velikânski, *adj.* riesengroß, kolossal.
velikânstvọ, *n.* die Riesengröße, *Jan.*
velíkast, *adj.* ziemlich groß, *Cig.*
velikáš, *m.* der Magnat, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-M.*, *Mik.*, *kajk.-Valj.(Rad)*, *nk.*
velikáški, *adj.* Magnaten=, *nk.*
velikâva, *f.* die Größe, *Notr.*
velîkljat, *adj.* ziemlich groß, *Cig.*
velikocẹ́sten, stna, *adj.* zur Hauptstraße gehörig, *nk.*
velikocvẹ́ten, tna, *adj.* großblumig, *Cig.*
velikộča, *f.* die Größe, *Habd.-Mik.*, *Mur.*, *Cig.*, *ogr.*, *kajk.-Valj.(Rad)*.
velíkọčas, *adv.* = velikokrat, *C.*
velikodúšen, šna, *adj.* großmüthig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
velikodûšje, *n.* die Großmuth, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
velikodûšnica, *f.* die Großmüthige, *Jan.(H.)*.
velikodûšnik, *m.* der Großmüthige, *Mur.*
velikodúšnost, *f.* die Großmüthigkeit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
velikoglàv, gláva, *adj.* großköpfig: velikoglavi kalin, *Preš.*
velíkọkaj, *pron.* = mnogokaj, gar vieles, *Kres.*
velikoknệški, *adj.* = velikoknežji, *Jan.*
velikoknệžji, *adj.* großfürstlich, *Jan.*
velíkọkrat, *adv.* vielmals, oft.
velíkọkraten, tna, *adj.* oftmalig.
velikokrîžnik, *m.* der Großkreuzritter, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*
velikokûpec, pca, *m.* = veletržec, *Cig.*, *Jan.*
velikolẹ́pen, pna, *adj.* prächtig, *Cig.(T.)*, *nk.*; — stsl., rus.
velikolệpje, *n.* die Pracht, *Cig.(T.)*, *nk.*; — stsl., rus.
velikolìst, lísta, *adj.* großblätterig, *Jan.*, *Vrt.*
velikolísten, tna, *adj.* großblätterig, *Cig.*, *Jan.*
vẹ̄likoma, *adv.* größtentheils, *C.*; oft, *C.*
velikomâšnica, *f.* neka hruška, *kajk.-Valj.(Rad)*.
velikomâšnjak, *m.* der Monat August, *C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*.
velikomẹ́sten, tna, *adj.* großstädtisch, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
velikomẹščàn, ána, *m.* der Großstädter, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
velikomộštvọ, *n.* das Vielvermögen, *kajk.-Valj.(Rad)*.
velikomọ́žen, žna, *adj.* großmächtig, *Jan.*
velikonóčen, čna, *adj.* Oster=, österlich.
velikonóčnica, *f.* 1) das Ostermahl, *Cig.*, *Jan.*; velikonočnico jesti, das Ostermahl halten,

V.-Cig.; — 2) das Osterlied, Mur.; — 3) die Küchenschelle, das Windröschen (anemone pulsatilla), Cig., Jan., Mik., Tuš.(R.); — = pljučnica 2), das Lungenkraut, Strp.
velikoobčînski, *adj.* zur Hauptgemeinde gehörig, Levst.(Pril.).
velikoobẹ́ten, tna, *adj.* vielversprechend, Ravn.-C.
velikoòk, ọ́ka, *adj.* großäugig, Jan.
velikosobọ́ten, tna, *adj.* Charsamstags-.
velikosŕčen, čna, *adj.* großherzig, Mur., Cig., Jan., nk.
velikosr̂čje, *n.* die Großherzigkeit, Cig.
velikosŕčnost, *f.* die Großherzigkeit, Mur., Cig., Jan., nk.
velikọ̑st, *f.* die Größe; po velikosti, der Größe nach.
velikošọ̑lec, lca, *m.* = visokošolec, LjZv.
velikóta, *f.* die Größe, Mur., Cig., Jan., Ravn.-Valj.(Rad).
velikóten, tna, *adj.* großartig, Jan.
velikotr̂žec, žca, *m.* = veletržec, Jan.(H.).
velikotr̂žje, *n.* = veletrštvo, der Großhandel, Cig.(T.).
velikoùh, úha, *m.* ein großohriger Mensch, C.
velikoùst, ústa, *adj.* 1) mit großem Munde, Mur., Jan.; — 2) großsprecherisch, Mur.
velikoústen, tna, *adj.* = širokousten, großsprecherisch, Mur., Cig.
velikoûstnež, *m.* = širokoustnež, der Prahler, Mur., Cig., C.
velikoûstnik, *m.* = velikoustnež, Mur.
velikoústnost, *f.* = širokoustnost, die Großsprecherei, die Ruhmredigkeit, Mur.
velikováti, ûjem, *vb. impf.* großthun, Polj.
velikovẹ̑dec, dca, *m.* der Vielwisser, Nov.-C.
velíkoven, vna, *adj.* groß: velikovne nadloge, Guts.(Res.)-Mik.
velikovît, *adj.* großartig, C.
velikovlásten, tna, *adj.* großmächtig, Cig.
velikovójvodski, *adj.* großherzoglich, Cig., Jan.
velíkovšen, šna, *adj.* groß: velikovšno (-ušno) razžaljenje, Guts.(Res.).
velíkrat, *adv.* nam. velikokrat.
vélikšen, šna, *adj.* ziemlich groß: pes je že v., Kr.
veljàk, *m.* ein angesehener Mann, der Magnat; ljuba gospoda, to je, vi veljaki! Dalm.; oblastniki in veljaki, Trub.; cerkovni veljaki, die Prälaten der Kirche, Krelj; — der Machthaber, Nov.; — die Autorität, Levst.(Močv.).
veljalíšče, *n.* das Geltungsgebiet, DZ.
veljân, *m.* ein großer Mann, C.
veljânje, *n.* die Geltung; — das Ansehen, Mur., C.; biti pri ljudeh v veljanju, C.; gospod ne bo na obenega človeka veljanje gledal, Dalm.; velikega veljanja, von großem Werte, Bas.
veljâštvọ, *n.* das Magnatenthum, Cig., nk.
veljáti, âm, *vb. impf.* 1) gelten; denar, bankovec, prepoved, zakon ne velja več; že velja, es gilt schon; že velja, kamor srce pelja, es gilt, wohin das Herz zielt, (tako se komu napija), Met., Mur., Jan.; njegova beseda velja vselej; on veliko velja pri ljudeh; v. za kaj, für etwas gelten, angesehen werden; za bogatina veljati; te bukvice veljajo za izkazno pismo, Levst.(Nauk); — einen Wert haben, taugen; to ne velja nič; Sem videl, — Da človek toliko velja, kar plača, Preš.; že velja, es geht schon an; ne velja, es taugt nicht, es ist nicht angezeigt; prepovedanih reči obetati ne velja (geht nicht an), Ravn.; — 2) kosten; koliko velja kilogram soli?
veljâva, *f.* 1) die Geltung; — das Ansehen; nima nič veljave pri ljudeh; — 2) die Währung, Cig., Jan., nk.; pet goldinarjev avstrijske veljave, nk.
veljáven, vna, *adj.* 1) giltig, in Geltung; — 2) ansehnlich, angesehen, einflussreich.
veljáviti se, âvim se, *vb. impf.* v. se komu s čim, jemandem mit einer Sache imponieren wollen, Cig.(T.).
veljâvka, *f.* = številka, ki ni ničla, C.
veljâvnik, *m.* veljaven mož, angesehener Mann, C., ZgD., Zora.
veljávnost, *f.* 1) die Giltigkeit, der Wert; — 2) das Ansehen, die Ansehnlichkeit.
veljâvščina, *f.* 1) die Geltung, C.; — 2) die Währung, DZ.
vèlje, *adv.* = vadlje, sogleich, Mik., BlKr.
vèljek, *adv.* = velje, vadlje, sogleich, Mik.
vèljen, *adv.* = velje, vadlje, sogleich, C.
velmož, *m.* = veljak, nk.; — prim. stsl. velьmoža.
vẹ̑lnica, *f.* 1) die Wurfschaufel zum Worfeln des Getreides; z velnico si posojuje pa z žlico vračuje, Npreg.-Jan.(Slovn.); — 2) die Bachbunge (veronica beccabunga), Cig., Medv.(Rok.).
vẹ̑lnik, *m.* die Getreidereinigungsmaschine, Goriš.-Štrek.(Let.), Kr., Št.
velọ̑st, *f.* die Welkheit.
velọ́ver, vra, *m.* neka vinska trta, Rihenberk-Erj.(Torb.).
1. **vèn**, *adv.* = vun, hinaus, Cig., Jan., nk.
2. **vẹ̀n**, *adv.* doch, C.; to pa ven ne bo res, Dol.-Levst.(M.); — ja, Npes.-Vraz, vzhŠt.; ven pridem, ich komme ja, M.; — nam. vem; prim. vedeti.
vẹ́nahti, *f. pl.* = božič, Rez.-C.; — iz nem. Weihnachten.
venâlnica, *f.* kar pri planinskem skupnem gospodarstvu ostane mleka črez mezdo (80 liber), gre v „venalnico“, (od it. venale, käuflich), na Bolškem-Erj.(Torb.); — prim. 1. mezda.
vẹncenọ̑sec, sca, *m.* der Kranzträger, Jan.
vẹ̑nčanec, nca, *m.* der Bekränzte, Jan.(H.); — der Kronenträger, Cig.
vẹ̑nčanje, *n.* das Bekränzen, die Bekränzung, Mur., Cig., nk.; — die Krönung, Mur., Jan., nk.
vẹ̑nčar, rja, *m.* der Kranzhändler, der Kranzflechter, Cig.
vẹ̑nčarica, *f.* die Kranzflechterin, Cig.
vẹ́nčast, *adj.* kranzförmig, kronenartig, Cig., Jan.

vȩ̂nčati, am, *vb. impf.* bekränzen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — krönen, *Guts.*, *Mur.*, *Jan.*, *nk.*
vȩ́nček, čka, *m. dem.* venec, das Kränzchen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
vȩ́nčen, *adj.* Kranz-, Kronen-: venčna kost, das Kronenbein, *Bleiw.-Cig.*
vȩ̂nči, *adj. compar.* nam. veči, *Goriš.* - *Erj.* *(Torb.)*, *Ben.-Kl.*
vȩ́nčič, *m. dem.* venec; das Kränzchen, *Guts.*, *Jan.*, *M.*
vȩ́nčiti, im, *vb. impf.* = venčati, *C.*
vȩ̀nda, *adv.* 1) wahrscheinlich, *C.*, *Rib.-Škrab.* *(Cv.)*; — vielleicht, *vzhŠt.*, *ogr.* - *C.*; — 2) = 2. ven, ja, doch, *ogr.-C.*
vȩ̀ndar, *conj.* 1) dennoch; = v. le; dasi — vendar, obgleich — dennoch; — doch; bodi vendar pameten! — 2) *adv.* = venda 1), *vzhŠt.-Mik.*; — iz: vem da že, *Mik.*; prim. *Škrab.(Cv. I. 6.)*.
vȩ̀nder, *conj.* = vendar, *Levst. (Nauk)*, *Cv.*
vendríca, *f.* = mendrica, die Weinraute (ruta graveolens), *vzhŠt.*; (prim. vendrut, vendrit, *ogr.-C.*; iz nem. „Weinraute").
venȩ̂, *adv.* draußen, *Gor.*, *Dol.*
vȩ́nec, nca, *m.* 1) der Kranz; vence plesti; — venec čebule; — rožni v., der Rosenkranz, das Paternoster: — 2) die Krone; — zobov v., die Zahnkrone, *Erj.(Som.)*; — 3) *pl.* venci, das Gesimse, *C.*
vȩ̂nek, nka, *m.* das Kränzchen, *Valj.(Rad)*.
vȩ̀ner, *conj.* = vendar 1), *Dict.*, *Krelj*, *Trub.*
venȩ́ti, ím, *vb. impf. Jan.*, *C.*, pogl. veniti.
vȩ̂nge, *f. pl.* 1) = veriga, na kateri visi kotel nad ognjiščem, die Kesselkette, *Rihenberk*, *Goriška ok.-Erj.(Torb.)*; — 2) nekaka železna „vez", jeziku podobna, služeča v zapor na vnanji strani vrat pri kakem poslopju, die Thürnarbe (hinter dem Vorlegeschloss), die Thürklammer, die Anlege, *Z.*, *Lašče-Erj. (Torb.)*; na venge dejati vrata, *Dol.*; — prim. linga.
vȩ́niti, nem, *vb. impf.* welken; travica od solnca sehne, od zime vene, *ogr.-Valj.(Rad)*; — trocken werden (vom Erdboden), *C.*
venljìv, íva, *adj.* verwelklich, *Cig.*, *nk.*; — hinfällig, vergänglich, *nk.*
vȩ́no, *adv.* = vedno, *C.*, *Mik.*; veno in veno popija, er säuft immerfort, *M.*
venoga, *pron.* = 2. oní (one, ona), *Mik.*
venomȩ̂r, *adv.* = v eno mer, in einem fort.
venomȩ́ren, rna, *adj.* unaufhörlich, continuierlich, *Mur.*, *Jan.*
vȩ́ntanje, *n.* das Abwehren: bolehali so, pa zmerno življenje in modro ventanje jim je pomagalo težave prenašati, *Slom.*
1. **vȩ́ntati**, am, *vb. pf.* 1) abwehren, *Mur.*, *Fr.-C.*, *Ravn.*; v. si lakoto, *Ravn.*; vodi smo ventali (= ubranili, da ni nič preplavila), *Tolm.*; — 2) Abhilfe schaffen: bo že kako vental, *Ravn.*; — prim. nem. abwenden (?), *C.*
2. **vȩ́ntati**, am, *vb. pf.* = fentati (zugrunde richten), *Gor.*
vȩ́ntavec, vca, *m.* der Abwehrer, *C.*

ventíti, ím, *vb. impf.* hudo v. proti komu, jemandem scharf entgegentreten, *Rib.*
ventováti, ûjem, *vb. impf.* abwehren: ker je lakoto in žejo do resnice in do dobrosti v nas dejal, ji ne bo hotel ventovati, *Ravn.*; — abhelfen, *Mur.*
vȩ̂per, pra, *m.* der Eber (sus aper), *Erj.(Ž.)*, *Jurč.(Tug.)*; — po drugih slov. jezikih.
vȩ́ra, *f.* 1) das Fürwahrhalten, der Glaube; vero dati komu, Glauben schenken; nihče mu ne da več vere; meni gre vera, ich verdiene Glauben, *Cig.*, *M.*, *C.*; vere dostojen, glaubwürdig, *nk.*; deti koga na vero = pripraviti ga do tega, da veruje: pol ure sem govoril, predno sem ga del na vero, *Kobarid - Erj. (Torb.)*; — 2) der Glaube, die Religion; brez vere, ohne Religion; kriva v., der Irrglaube; — prazna v., der Wahnglaube; babja v., der Aberglaube; — spraviti koga na drugo vero, jemanden zu anderen Grundsätzen bringen, *C.*; preobrniti koga na svojo vero, *C.*; — die Glaubensformel: vero moliti, den Glauben beten; — 3) der Credit; na vero dati, vzeti, auf Credit geben, nehmen; Bom dal dober kup, na vero, Dobro vago, dobro mero, *Zora*; — 4) die Treue, *Meg.*, *Cig.*, *M.*; na vero, auf Treue und Glauben, *Cig.*; na mojo vero! *nk.*; nav.: pri moji veri! bei meiner Treu! vera, dragocen spomin! wahrlich, ein theueres Andenken! *BlKr.-Navr.(Let.)*; — pasja vera! sapperment! — 5) das gegebene Wort: vere ne držati, *Dalm.*; za svetejše imajo poroštvo, kakor vero, *Kast.*; — na veri živeti, im Concubinat leben, *Gor.*, *Dol.*; — 6) babja v., die Mondviole (lunaria), *Tuš.(B.)*, *Medv.* *(Rok.)*; — moška v., eine Hauhechel (ononis spinosa), *C.*
vȩ́rbas, *m.* = jerbas, der Korb, *C.*, *Mik.*, *LjZv.*
verdȩjáti, dȩ́nem, *vb. impf. Trub.*, pogl. vardejati.
vȩ̂rec, rca, *m.* = vernik, *Mur.*, *ZgD.*
verȩ́ja, *f.* 1) die Thürpfoste (bei einem hölzernen Hofthor), *Cig.*, *Jan.*, *C.*; velika in mala v., die Pfoste, an welcher die Thüre hängt und diejenige, an welche sie anschlägt, *Cig.*; — 2) der Zaunpfahl mit Löchern, in welche Latten gesteckt werden, *Cig.*, *Kranj - M.*, *C.*, *Z.*, *Mik.*, *Gor.*; Čuk sedi na veji, Sova na vereji, *Npes. (Kr.) - Valj. (Rad)*; — 3) der Pflock am Brückenjoche, *Z.*, *Gor.-Burg.(Rok.)*; — 4) *pl.* vereje, die Kesselkette, *Soška dol.-Erj.(Torb.)*.
vȩ́ren, rna, *m.* = verij, tolmun, globočina v vodi, *Ipavski sv. Križ-Erj.(Torb.)*.
vȩ́ren, rna, *adj.* 1) gläubig; verno ljudstvo; — 2) treu, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 3) aufmerksam: verna služba, *Burg.*; verno gledati, aufmerksam ansehen; gledal ji je verno v obraz, *Erj. (Izb. sp.)*; verno poslušati koga, jemanden aufmerksam, andächtig anhören.
verȩ́nka, *f.* die Zaunthür, *jvzhŠt.*
verȩ̂sovati, ujem, *vb. impf.* = po fantovsko po noči kričati in ukati, *jvzhŠt.*
vȩ́rgrad, *m.* = regrat, *Rib.-Cv.*

veríga, *f.* 1) die Kette, *Mur., Kras-Cig., Jan., nk., Dol.*; — 2) der Kettenring, das Kettenglied, *V.(Rib.)-Cig., C., Ig(Dol.)*; — 3) die Thürklammer, die Thürnarbe, die Anlege hinter dem Vorlegeschlosse, *Mur., C.*; — 4) der Schlossriegel, der Thürschieber, *C.*; — 5) der Weinpressriegel (ein Weinpresspflock, der auf die Treber drückt), *vzhŠt.-C.*

verigáč, *m.* der Riegel, *ogr.-C.*

vệrih, *m.* = veruh 2), *C., Medv.(Rok.)*.

verîj, *m.* = virij, tolmun, *Polj.*; pravijo, da babice iz verija otroke lovijo, *Tolm.*

verîja, *f.* = vereja 1), *Jan.*

veríle, *f. pl.* hlodi, v katerih se žagi pri žaganju jarem gori in doli pomika, *Poh.*

verîtelj, *m.* der Creditgeber, der Geldleiher, *ogr.-Mik., C.*

verîteljstvọ, *n.* der Credit, *ogr.-C.*

vệriti se, im se, *vb. impf.* betheuern, *C., Z., LjZv., Zora*; Svet' Tomaž se tako veri Proti svoj'mu Jezusu, *Npes.-K.*

verîžar, rja, *m.* der Kettenschmied, *Cig., Jan.*

verîžast, *adj.* kettenförmig, *Cig.*; — gewunden, *Zora.*

verížen, žna, *adj.* Ketten-: verîžni oklep, der Kettenpanzer, *Cig.*; — verižni račun, die Kettenrechnung, *Cel.(Ar.)*; verižna zveza, die Kettenverbindung, *Cel.(Ar.)*; verižno pravilo, der Kettensatz, *Cig.(T.)*.

verížica, *f. dem.* veriga; das Kettchen, *Cig., Jan., nk.*

verížiti, îžim, *vb. impf.* 1) mit Ketten binden, verbinden, *Mur., Cig., C.*; — 2) verkrümmen, *Cig.*; v. se, sich kettenartig winden, *SlN.-C.*; — začel je verižiti, er begann sein Unwesen zu treiben, *Svet.(Rok.)*; neumno v. = neumno govoriti, *Levst.(Zb. sp.)*; — pesni v., Gedichte schmieden, *nk.*; — 3) den Weinpressriegel einlegen, *vzhŠt.-C.*

verîžnica, *f.* 1) das Kettenwerk, *DZ.*; v. na bet, das Kolbenkettenwerk, *DZ.*; v. na skledico, das Becherkettenwerk, *DZ.*; v. na zavoj, das Schneckenkettenwerk, *DZ.*; — 2) die Kettenlinie, *Cig.(T.)*.

verîžnik, *m.* der Thürklammerkloben, das Narbeneisen, *C.*

verîžnjak, *m.* 1) = verižnik, *C.*; — 2) (sklep) verižnjak, der Schluss Sorites (phil.), *Cig. (T.)*.

verjệtek, tka, *m.* nisem verjetka imel, man glaubte mir nicht, *C.*; verjetek bo imelo, es wird Glauben finden, *C.*

verjệten, tna, *adj.* glaublich, glaubwürdig; to ni verjetno.

verjệti, verjámem, *vb. impf.* glauben; če ne vidim, ne verjamem; nikomur nič ne v.; vsakemu vse v.; — iz: vero jeti, *Mik.*

verjệtje, *n.* das Glauben, *C.*

verjệtnost, *f.* die Glaublichkeit, die Glaubwürdigkeit.

verljiv, íva, *adj.* leichtgläubig, *Mur., Danj.-Mik.*

verljívost, *f.* die Leichtgläubigkeit, *Mur.*

vệrnica, *f.* die Gläubige.

vệrnik, *m.* 1) der Gläubige; — 2) der Trauring, der Ehering, *Cig., Jan., Dol.-M.*

vệrnost, *f.* 1) die Gläubigkeit; — 2) die Treue, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; — 3) die Aufmerksamkeit.

verodájen, jna, *adj.* beglaubigend, Beglaubigungs-, *Cig.*; verodâjnọ pismo, das Beglaubigungsschreiben, *Cig.*

verodâjnica, *f.* das Beglaubigungsschreiben, *Cig.(T.)*.

verodâvec, vca, *m.* der Creditgeber, *DZ.*

verodostójen, jna, *adj.* = vere dostojen, glaubwürdig, *C., nk.*

veroizpovệdanje, *n.* das Glaubensbekenntnis, *nk.*

veroizpovệst, *f.* = veroizpovedanje, *Cig.(T.), nk.*; — hs.

verolọ́men, mna, *adj.* treubrüchig, perfid, *Cig. (T.), nk.*; — rus.

verolọ́mnost, *f.* die Treubrüchigkeit, *Cig., nk.*; — rus.

verolộmstvọ, *n.* der Treubruch, *Cig., nk.*; — rus.

veronáuk, *m.* = verski uk, *nk.*

verosîlje, *n.* der Glaubenszwang, *Jan.(H.)*.

verosộdba, *f.* das Glaubensgericht, *Jan. (H.)*.

verosộdnik, *m.* der Glaubensrichter, *Jan.(H.)*.

verostovânje, *n.* die Wacht, *ogr.-M.*

verostováti, ûjem, *vb. impf.* wachen, *ogr.-Valj.(Rad)*; — prim. virostovati.

verotâjec, jca, *m.* der Glaubensleugner, *C.*

veroúčen, čna, *adj.* die Religionslehre betreffend, *nk.*

veroùk, úka, *m.* die Religionslehre, der Religionsunterricht, *Cig.(T.), nk.*

vệrovanje, *n.* das Glauben.

vệrovanski, *adj.* Glaubens-, *Mur., C., ogr.-M.*

vệrovati, vệrujem, *vb. impf.* glauben; v. v Boga, an Gott glauben; vse v., kar cerkev uči; — auf etwas halten: samo v vino veruje, *BlKr.-M.*

vệroven, vna, *adj.* glaubwürdig, *Cig.(T.), DZ., Nov.*

verovệstnik, *m.* der Glaubensbote, *ZgD., Cv.*

vệrovnik, *m.* der Gläubiger, *C., DZ.*

vệrovnost, *f.* die Glaubwürdigkeit, *Cig. (T.), DZ., Nov.*

verozákon, kọna, *m.* = verouk, *nk.*

verozákonski, *adj.* = veroučen, *nk.*

veroznânski, *adj.* religionswissenschaftlich: v. učitelj, der Religionslehrer, *nk.*

veroznânstvọ, *n.* die Religionswissenschaft, *nk.*

vệrski, *adj.* Glaubens-; verski uk.

vệrstven, stvena, *adj.* Religions-: verstvena zaloga, der Religionsfonds, *DZ.*

vệrstvọ, *n.* das Religionswesen, die Religion, *V.-Cig., Jan., Cig.(T.), ogr.-Let., nk.*

vệrša, *f. Tržaška ok.-Štrek.(LjZv.)*, pogl. vrša.

vertikâlen, lna, *adj.* naopičen, vertical.

verúga, *f.* = veriga: 1) die Kette, *Habd.-Mik., Guts., Mur., Ravn.*; — 2) der Kettenring, *kajk.-Valj.(Rad)*; — 3) der Thürriegel, *Habd.-Mik.*; = *pl.* veruge, *Valj.(Rad)*.

vệruh, *m.* 1) der Weihrauch, *Dalm., Trub., Goriš.-Kres*; — 2) die Haselwurz (asarum

europaeum), (to zelišče devljejo na cvetno nedeljo med les, ki ga nesejo blagoslovit, in služi potem o božičih za kadilo), *Kres*; — iz nem.; prim. srvn. wîrouch.

vêrz, *m.* stih, der Vers.

vêrzen, zna, *adj.* Vers=, *nk.*

vẹ̑s, *m.* das Dachgerüst, *M.*, *C.*, *Mik.*, *Št.*; ves delajo, *jvzhŠt.*

vẹ̑s, *f.* stegnjena, skrčena v., der Streckhang, der Klimmhang, *Telov.*

vès, vsà, vsè, *adj.* all, gesammt, ganz; ves svet; vsi ljudje; vso noč, die ganze Nacht hindurch; vse leto; ves teden; — po vsej sili, mit aller Gewalt; na ves glas, na vse grlo, hellaut; na vsa usta povedati, etwas geradeweg, ohne Beschönigung sagen; — ves nedolžen je, er ist ganz, völlig unschuldig; ves vesel mi pravi; zdaj je ves drugačen; — ves oče je, ves oče gleda iz njega, er ist das leibhafte Bild des Vaters, *Cig.*; — na vse zgodaj, in aller Frühe; — vse, ganz, völlig: vse sama je, sie ist ganz allein, *Levst.(M.)*; vse tako, kakor ona leta, *Levst.(Nauk)*; vse prezgodaj, ganz und gar zu früh; — vse skoz, immer, durchwegs; vse sploh (in allen Stücken) komu pokoren biti, *V.-Cig.*; — immer: vse bolj in bolj, immer mehr, *Cig.*; — po vsem, ganz; po vse piti, ganz austrinken, *Ljubljanska ok.*

vẹ́sa, *f.* die Wage, *Vrt.*, *Levst.(LjZv.)*; — stsl. vêsъ.

vẹ̑sek, ska, *m.* = gorjača, *kajk.-Valj.(Rad).*

vesẹ̑l, ẹ̑la, *adj.* froh, fröhlich, lustig, freudig; vesela igra, das Lustspiel, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; v. biti česa, mit einer Sache Freude haben; nismo ga nič veseli, wir sind über ihn gar nicht erfreut.

véselce, *n. dem.* veslo; das Ruderchen.

vesẹ̑len, łna, *adj.* = vesel, *Guts.*, *Mur.*

veseléti, ím, *vb. impf.* = veseliti: veselelo bi me, *Dol.*, *Podnanosci-Erj.(Torb.).*

veselíca, *f.* 1) die Vergnügung, die Unterhaltung; — 2) = narodna erotična pesem, *Gor.*

veselíšče, *n.* der Vergnügungsort, *C.*, *LjZv.*, *nk.*

veselîtelj, *m.* der Erfreuer, *ogr.-C.*

veselíti, ím, *vb. impf.* freuen, Freude machen; to me veseli; veseli me, da si prišel; nič ga ne veseli nauk; — v. se, sich freuen; ne veseli se vselej ta, kateri se smeja, *Kast.*; v. se česa, sich auf etwas freuen; Bliža se železna cesta, Nje se, ljub'ca, veselim, *Preš.*; v. se nad čim, sich über etwas freuen: nad drugih veseljem se veseliti, *Ravn.*

veseljáčiti, âčim, *vb. impf.* lustig, vergnügt leben, *Let.*, *SlN.*

veselják, *m.* ein lustiger Geselle, der Lebemann.

veséljce, *n. dem.* veselje; eine kleine Freude, *Ravn.*

vesélje, *n.* die Freude; srpi šume, da jih je veselje (dass es eine Freude ist), *Ravn.(Abc.)*; — das Vergnügen: nedolžno veselje si privoščiti; tudi: veseljẹ́, *Cv.*; veseljè, *Valj.(Rad).*

veseljìv, íva, *adj.* erfreulich, *Jan.(H.).*

vesẹ̑łka, *f.* kravje ime, *Kr.-Valj.(Rad).*

1. **vesełník**, *m.* der Erfreuer, der Tröster, *C.*

2. **vésełnik**, *m.* der Stiel des langen Ruders an einem Floße, *Savinska dol.*

vesẹ̑łnost, *f.* die Freudigkeit, *Guts.*, *Mur.*; die Freude, *ogr.-Valj.(Rad).*

veseloígra, *f.* = vesela igra, das Lustspiel, *Jan.*, *nk.*; — prim. češ. veselohra.

veselosŕčen, čna, *adj.* frohsinnig, *Cig.*

veselosȓčje, *n.* der Frohsinn, *Cig.(T.).*

vesẹ̑lost, *f.* die Fröhlichkeit, die Lustigkeit, die Vergnügtheit; tudi: veselộst, *Dict.*

veselovânje, *n.* das Vergnügen, *C.*, *Guts.(Res.).*

veselováti se, ûjem se, *vb. impf.* fröhlich sein, sich unterhalten, *C.*

vẹ́sen, sna, *adj.* vesne vaje, Hangübungen, *Telov.*

vẹsíšče, *n.* der Hängeplatz, *Jan.*

vẹ́siti, vẹ̑sim, *vb. impf.* hängen, *Mur.*, *Jan.*, *Mik.*, *Danj.(Posv. p.)*, *Zora*; brumne vesi, velike tati pak za mizo posadi, *Krelj*; — oblaki se vesijo, die Wolken senken sich, *Z.*, *Dol.-Levst.*; herabschweben: orel se vesi nad svojimi mladimi, *Cig.*

vẹ̑skati, am, *vb. impf.* hangeln, *Telov.*

vésla, *f.* 1) = veslo 1), *C.*; — 2) die Ofenschaufel, *Jan.*; — 3) = velika žlica, *Notr.*

vesláč, *m.* der Ruderer, *Jan.*, *C.*, *Jurč.*

veslača, *f.* noge veslače, die Ruderfüße, *Cig.(T.).*

veslâj, *m.* der Ruderschlag: z nekaj krepkimi veslaji, *LjZv.*

veslânje, *n.* das Rudern.

veslár, rja, *m.* der Ruderknecht, *Meg.*; der Ruderer.

vesláriti, ârim, *vb. impf.* sich mit dem Rudern beschäftigen, *Guts.-Cig.*, *Mur.*, *Jan.*

veslárski, *adj.* Ruderer=.

véslast, *adj.* ruderartig, *Cig.*

veslàt, áta, *adj.* ruderreich, vielberudert, *Cig.*

vesláti, âm, *vb. impf.* 1) rudern; — veslati in jesti, schnell essen, *C.*; — 2) grobe Reden führen, *Mur.*

veslâvec, vca, *m.* der Ruderer, *Cig.*, *Jan.*

veslâvka, *f.* 1) die Rudrerin; — 2) navadna v., die gewöhnliche Ruderwanze, der Rückenschwimmer (notonecta glauca), *Erj.(Ž.).*

vesleníca, *f.* (ladja) v., das Ruderschiff, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*

vẹ́slica, *f.* 1) eine einem Ruder ähnliche Schaufel, bes. die Kohlenschaufel; tudi: véslica, *Valj.(Rad)*; — 2) lopatica, s katero se žganci mešajo, *Valj.(Rad)*; — 3) veslice so pri vinski preši tista brunca, katera se nad slemenom vtikajo, *jvzhŠt.*

vẹ́sličnik, *m.* der Ofenzeugwinkel, in den man Kohlenschaufeln, Ofengabeln, Schürhaken u. dgl. Küchengeräthe zu stellen pflegt, *Mur.*

vẹ́sličnjak, *m.* = vesličnik, *Mur.*, *C.*

veslína, *f.* das Ruderloch, *Cig.*

véslọ, *n.* 1) das Ruder; — 2) eine verleumderische Zunge, *Mur.*

veslonǫžec, žca, *m.* veslonožci, die Ruderfüßer (steganopodes), *Cig.(T.)*, *Erj.(Z.)*.
vęsna, *f.* 1) bajeslovno žensko bitje (vesne črčijo ali hreščijo, kadar po noči gredo, t. j. nekako govore): „hreščiš, kakor vesne", tako govore človeku, kateri ima hud kašelj, *Vas Krn-Erj.(Torb.)*; — 2) der Frühling, *nk.*; (po drugih slov. jezikih).
vesníca, *f.* das Dorf, die Dorfgemeinde, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-C.*, *Vrt.*
vesničàn, ána, *m.* der Dorfbewohner, *Cig.*, *Jan.*
vesnîčar, rja, *m.* = vesničan, *ogr.-C.*
vęsnik, *m.* o Jurjevem zeleno opleten mladenič, *Ščav.-Pjk.(Črt.)*.
vesǫljni, ljna, *adj.* nam. ves voljni: gesammt, allgemein, Welt-; vesoljni svet, die ganze uns offene Welt; vesoljno morje, das Weltmeer; vesoljni potop, die Sintflut.
vesoljnopotópen, pna, *adj.* diluvianisch, *Cig.*
vesǫljnost, *f.* die Allgemeinheit, die Gesammtheit, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
vęst, î, *f.* 1) das Wissen: brez vesti, ohne Vorwissen, z našo vestjo, mit unserem Vorwissen, *Rec.*; na vest dati, zur Kenntnis geben, *Jan.*, *C.*, *Trub.*; vest imam, ich weiß, *C.*; na vest mi je prišlo, ich habe es erfahren, es ist mir bekannt geworden, *Dalm.*; — die Kunde, die Nachricht, *Jan.*, *nk.*; (v tem pomenu po drugih slov. jez.); — 2) das Gewissen; v. me peče, das Gewissen drückt mich; tanka, rahla v., ein zartes Gewissen; kosmata v., ein grobes Gewissen; ta človek nima vesti, das ist ein gewissenloser Mensch.
vestéje, *f. pl.* das Ofenloch, *C.*; — prim. isteje, ustije, ustje.
vésten, tna, *adj.* 1) Gewissens-; vęstna dolžnost, reč; — gewissenhaft; v. človek; vestno delati; — 2) bekannt, kund: vsemu svetovi vestno storiti (kund thun), *Krelj*; kar je vam vestno, *rok. iz 15. stol.*, *prisega iz l. 1601-Kres.*
vésti, védem, *vb. impf.* 1) führen, *Jan.*, *Ravn.*, *nk.*; (po drugih slov. jez.); z močjo ga vedeš na svoje sveto domovje, *Ravn.*; — 2) vede me, es gelingt mir: vse jo vede, kar ona hoče, *Levst.(Rok.)*; — reč mi vede, die Sache schlägt zu meinem Vortheil aus, *Cig.*; ne bo jim vedlo, es wird ihnen nicht gelingen, *C.*; — 3) nützen, helfen: vede, es hilft, *V.-Cig.*; nič ne vede, *Cig.*; malo vede, *C.*; nič ti ne vede moje govorjenje, *Vas Krn-Erj.(Torb.)*; — 4) blago dobro vede, die Ware findet Abnahme, ne vede, findet keine Abnahme, *Cig.*, *Svet.(Rok.)*; — 5) za denar me trdo vede, es geht mir knapp mit dem Gelde, *LjZv.*; — 6) v. se, *Ravn.*; sich aufführen, sich betragen; vedel je, kako nesramno se vedeta sinova, *Ravn.*; — 7) kako se ti vede? wie geht es dir? *Cig.*; — kupčija se mu dobro vede, seine Ware findet einen guten Absatz, *Cig.*; delo se nam po sreči vede (geht glücklich vonstatten), *Ravn.*; ni se mu vedlo, kakor je sam hotel, *LjZv.*; — 8) v. se za kaj, sich um etwas handeln, *C.*

vęsti, vęzem, *vb. impf.* sticken, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — hs.
vęstnik, *m.* der Verkünder, *ZgD.*; — der Bote, *nk.*; — po drugih slov. jezikih.
véstnost, *f.* die Gewissenhaftigkeit.
vęstovît, *adj.* sich bewußt, *Habd.-Mik.*, *C.*
vęstovîtost, *f.* das Gewissen, *kajk.-Valj.(Rad)*.
vesvǫ́ljen, ljna, *adj.* t. j. ves voljen, išči pod: voljen.
vèš, *interj.* husch! *Preš.*
1. **vę́ša**, *f.* der Hängeplatz, *Jan.*, *Mik.*
2. **vęša**, *f.*, pogl. vešča.
vę́šalǫ, *n.* 1) tako se imenuje vse kuhinjsko orodje, kar se ga da na steno obesiti, n. pr. razne pokrovače, kuhalnice, penenice itd.: „gospodinja se lahko ponaša s svojim vešalom", *Rihenberk-Erj.(Torb.)*; — 2) *pl.* vęšala, der Galgen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; (hs.).
vę̑šč, vę́šča, *adj.* erfahren, kundig, bewandert, geschickt, *Jan*, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*; vešč vinstvu, *Vrt.*; vešč jeziku, *Zora*; vešč o jeziku in tvarini, *Levst.(Nauk)*; vešč o ločbi, *Vrt.*; — iz drugih slov. jezikov.
vę́šča, *f.* 1) ein vielwissendes Weib, *Notr.-Levst.(Rok.)*, *Jurč.(Tug.)*; — die Zauberin, die Hexe, *Meg.*, *Habd.*, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*; coprnice ino vešče se na gromadi sežgo, *Hip.(Orb.)*; žensko dete, katero se rodi po zadnjem koncu, bode vešča, *Tolm.-Erj.(Torb.)*; vešče hodijo človeka tlačit ter pijo tudi kri, *Volče(Tolm.)-Erj.(Torb.)*; — 2) das Irrlicht, *Mur.*, *Cig*, *Dol.-M.*, *Notr.*; — 3) der Nachtfalter; übhpt. der Schmetterling, (veša) *Mur.*, *C.*; — prosena v., der Hirsezünsler (pyralis silacealis), *Erj.(Ž.)*.
vęščák, *m.* der Sachverständige, der Kenner, *nk.*; — po drugih slov. jezikih.
vęščákinja, *f.* die Sachverständige, die Kennerin, *nk.*; — prim. veščak.
vę́ščec, čeca, *m.* 1) der Weissager, *Jan.*, *Vest.*; — der Zauberer, *Habd.-Mik.*, *ogr.-C.*; — 2) der Abendfalter, veščeci (crepuscularia), *Cig.(T.)*.
vęščíca, *f.* die Weissagerin, *Jan.*; — die Hexe, *Valv.*
vęščína, *f.* die Geschicklichkeit, die Routine, *Cig.(T.)*.
vę́ščiti, im, *vb. impf.* lange aufbleiben und Licht brennen, *Lašče-Levst.(Rok.)*.
vę̑ščka, *f.* 1) die Hexe, *ogr.-C.*; — = ženska, katera bi rada bila coprnica, pa ne more, *kajk.-Valj.(Rad)*; — 2) der Nachtfalter, *C.*
vę̑ščnik, *m.* der Riehwurm in den Bienenstöcken (die Larve des Immenwolfes), *V.-Cig.*
vę̑šda, *adv.* = veš da, ja freilich, natürlich, *C.*, *jvzhŠt.*
vę̑šek, ška, *m.* der Kalkspat, *V.-Cig.*
vęšèlj, élja, *m.* ein abstehendes Krautblatt, *Notr.*
vę̑šenka, *f.* das Hängeschloß, *Cig.*, *M.*
vę́ševje, *n. coll.* die Kohlblätter, *Dol.*
vęšíca, *f.* = kapusova rastlina, ki se neče v glavo stisniti in utrditi, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*.
vę́šiti se, im se, *vb. impf.* durch das Spundloch verrauchen und dadurch schal werden (v. Wein), *Štrek.*; vino se veši = cvet iz njega puhti, *Vrtov.(Vin.)*.

vệšnica, *f.* der Spundpfropf, *Meg.*
vệšnik, *m.* der Spundbohrer, *Jan.(H).*
vešnik, *m.*, *Ahac.*, pogl. vasovavec, 1. oglar.
vệtčina, *f.* altes Zeug, *C.*; — prim. vetek.
vệtek, tka, *adj.* alt, *Poh.*; schwach, abgelebt, abgenützt (von Menschen und Thieren), *Fr.-C.*; vetki ded, *C.*; — alt, abgetragen (von Kleidungsstücken), *Fr.-C.*
vệter, tra, *m.* der Wind; zgornji v., der Westwind, *Savinska dol.*; dolenji v., der Ostwind, *Meg.*; veter = jug, *Kras*; — okno na dva vetra, ein Fenster mit zwei Flügeln, *Cig.*; vetra (veter) dati čemu, verschwinden machen, schnell verbrauchen, verzehren: dal mu (vinu) je vetra! er hat tüchtig getrunken, *jvzhŠt.*; Veter dal boš dvajseticam, *Preš.*; — v. napraviti komu, jemanden ins Bockshorn jagen, *vzhŠt.*; — vetrovi, die Bauchwinde, vetrovi ga napenjajo; — na vetrih biti, allem Ungemach ausgesetzt sein, *C.*
veterān, *m.* doslužen vojak, der Veteran.
vệtev, tve, *f.* das Worfeln, *Jan.*
vệti, vệjem, *vb. impf.* 1) wehen; — veter veje s snegom, *Vrt.*; — 2) = vejati, (Getreide) worfeln, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
vetkộst, *f.* die Fadenscheinigkeit, die Schleißigkeit (eines Kleides), *Fr.-C.*
vệtrast, *adj.* flatterhaft, schwankend, unbeständig.
vệtravast, *adj.* = vetrast, *Cig.*
vệtrc, *m. dem.* veter; das Windchen.
vệtrček, čka, *m. dem.* vetrc; das Windchen.
vẹtrện, *adj.* windig, *Jan.*
vẹtreník, *m.* der Windkessel, der Windkasten, *Cig.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *Sen.(Fiz.).*
vẹtrenjáča, *f.* die Windbüchse, *Cig.(T.)*, *DZ.*
vẹtrenják, *m.* ein unbeständiger Mensch, der Windbeutel, *Cig.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; — hs.
vẹtrenjâštvọ, *n.* die Windbeutelei, *nk.*
vệtrič, *m. dem.* veter; das Windchen.
vệtriček, *m. dem.* vetrič; das Windchen.
1. **vệtrih**, *m.* der Dietrich, der Beischlüssel.
2. **vệtrih**, *m.* = hud duh, ki dela veter, *Poh.-Pjk.(Črt.).*
vẹtrílọ, *n.* 1) das Segel, *Jarn.*, *Mur.*, *ZgD.*, *DZ.*; (stsl.); — 2) der Ventilationsapparat, der Ventilator, *Cig.(T.)*, *DZ.*
vétriti, im, *vb. impf.* lüften, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *DSv.*; kje se bode moj žamet vetril? *Glas.*
vệtrn, *adj.* 1) Wind-; vetrni malin, die Windmühle, *Levst.(Zb. sp.)*; — windig, vetrno je, vetrno vreme; — 2) unbeständig, unzuverlässig, *Cig.*, *Jan.*
vệtrnast, *adj.* unbeständig, *Cig.*, *Cv.*
vệtrnica, *f.* 1) die Windfahne, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *Hip.(Orb.)*; der Wetterhahn, *Jan.*; — 2) der Fächer, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *C.*, *nk.*; — 3) das Segel, *ogr.-C.*; — 4) der Flügel an einer Windmühle, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; vetrnice suhega mlina, *ogr.-Valj.(Rad)*; an einer Klappermühle (klopotec), *Valj.(Rad)*; — die Windmühle selbst, *Jarn.*, *V.-Cig.*; — die Getreidereinigungsmaschine: na vetrnico žito usipati, *Ravn.(Abc.)*; — der Windfang, bes. der Windfang am Blasbalg, *Cig.*; — 5) das Ventil, *V.-Cig.*; — 6) der Fensterladen, *Ko-borid-Erj.(Torb.)*; *pl.* vetrnice, die Jalousien, *Cig.*; = vetrnice na faflje, *Gor.*; — 7) die Klappe am Taubenschlage, *Cig.*; — 8) vetrnice, die Strohflechten an den Eckfirsten des Strohdaches, *Cig.*, *C.*, *Dol.*; — 9) ein besonderer Schmerz in den Gelenken, eine Art Rheumatismus, *Mur.*, *C.*; — 10) die Windpocke, die Windblatter, *C.*; — 11) das Windröschen (anemone), *Jan.*, *Erj.(Ž.)*, *Vrt.*, *Nkol.*; — der Backenklee (dorycnium herbaceum), *Rodik-Erj.(Torb.).*
vệtrničica, *f. dem.* vetrnica; ein kleiner Fächer, *Dict.*
vệtrnik, *m.* 1) die Wetterfahne, *Mur.*, *Cig.*; der Wetterhahn, *Jarn.*; — 2) der Windfächer, *Mur.*, *Cig.*; — 3) die Windmühle, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Levst.(Zb. sp.)*; — 4) der Windfang, *Cig.*, *Jan.*; — 5) = glavni steber pri strešnem odru ali pri stogu, die Stuhlsäule, *Vas Krn-Erj. (Torb.)*; — 6) die Flockenblume (centaurea iacea), *Vrsno(Tolm.)-Erj.(Torb.)*; — die Galgantwurzel (galanga), *Dict.*, *C.*; — (piše se tudi: vetrenik).
vệtrnjak, *m.* = vetrnik 1), *Mur.*
vệtrnost, *f.* 1) die Windigkeit, *Cig.*; — 2) die Unbeständigkeit, die Windbeutelei, die Flatterhaftigkeit, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
vẹtrokàz, káza, *m.* der Windzeiger, das Anemoskop, *Cig.(T.).*
vẹtromèr, méra, *m.* der Windmesser, das Anemometer, *Cig.*, *Cig.(T.).*
vẹtromệrstvọ, *n.* die Windmesskunst, *Cig.*
vẹtrovânje, *n.* das Lüften, *ogr.-C.*
vẹtrováti, ûjem, *vb. impf.* lüften, *ogr.-C.*
vẹtrộven, vna, *adj.* windig; vetrovno je; vetrovno vreme; — der Blähsucht unterworfen, (prim. vetrovnost 2).
vẹtrovìt, *adj.* 1) windig, *Mur.*, *Cig.(T.)*; — 2) wetterlaunisch, *Jan.*; flatterhaft, *C.*
vẹtrộvje, *n. coll.* die Winde.
vệtrovka, *f.* die Wiesenraute (thalictrum aquilegifolium), *C.*; — das Maßliebchen (bellis perennis), *C.*
vẹtrộvnica, *f.* die Windrose, *Cig.(T.)*, *Jes.*
vẹtrộvnost, *f.* 1) die Windigkeit; — 2) die Blähsucht, *Cig.*
vệtšati se, am se, *vb. impf.* alt werden, altern, *C.*
vệvec, vca, *m.* 1) der Worfler, *C.*; — 2) die Getreidereinigungsmaschine, *Polj.*
véverica, *f.* das Eichhörnchen (sciurus).
véveričar, rja, *m.* der Eichhornaffe (callithrix sciurea), *Erj.(Z.).*
véveričica, *f. dem* veverica; das Eichhörnchen.
véveričji, *adj.* vom Eichhörnchen.
vẹveričnják, *m.* pes veveričnjak, der Eichhornfänger, *Cig.*
véverka, *f.* = veverica, *Jan.*
vẹvộda, *m.* nam. vojvoda (vojevoda), (viuda, vivuda) *Trub.*, *Dalm.-Cv. XIII. 2.*
vệz, *m.* 1) = vez, *f.* das Band, *ogr.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; — 2) eine Art Ulme, *za Muro-Caf(Vest.).*
vệz, î, *f.* 1) das Band, das Bindemittel, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *Mik.*, *Erj. (Som.)*,

Dol.; vezi, das Bindholz bei den Zimmerleuten, *Cig.*; vezi (die Bänder) vežejo oplen in podvoz, *Št. Peter pri Gorici-Erj.(Torb.)*; — das Satzband, die Copula (gramm.), *Cig.*, *Cig.(T.)*; — 2) die Masche beim Stricken, *C.*; — 3) das Binden (der Weinreben an die Pfähle), *Cig.*; — 4) der Einband, *Cig.*

vęza, *f.* 1) das Band, *Jarn.*; — 2) die Dachverbindung, *Cig.*

vezáč, *m.* kdor kaj veže: der Garbenbinder, der Rebenbinder, *Cig.*, *M.*, *Dol.*

vezáča, *f.* das Rebenband, *C.*

vezačíca, *f.* die Rebenbinderin, *Cig.*, *C.*, *jvzhŠt.*

vezâčka, *f.* = vezačica, *Cig.*

vezâj, *m.* das Bindezeichen, *Cig.*, *Cig.(T.)*.

vezákinja, *f.* die Rebenbinderin, *Mur.*, *Mik.*

vezáłen, łna, *adj.* bindend, *Cig.*, *Cig.(T.)*; vezalni sklepi, *DZ.*; — verbindlich, obligatorisch, *Cig.*

vezâlje, *n.* 1) die Bande, die Fesseln, *C.*; — 2) die Beschuhung, *ogr.-Let.*

vezâłnik, *m.* der Bindebalken, der Koppelbalken, *Cig.*

vezáłnost, *f.* die Verbindlichkeit, *Cig.*, *Jan.*

vezálǫ, *n.* das Bindemittel, das Band, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-Valj.(Rad).*

vęzanje, *n.* das Binden, das Zusammenbinden; — v. s čepi, die Verbindung (von Balken) durch Zapfen; — v. knjig, das Einbinden der Bücher; — v. besedi, die Wortfügung, *Cig.*; — tudi: vezânje.

vęzanka, *f.* 1) der Bundsalat, *Mur.*; — 2) = ženski črevelj, der Bundschuh, *Zora.*

vęzanki, *m. pl.* Bundschuhe, *Jan.(H.)*.

vezâtev, tve, *f.* das Binden, *Jan.*

vęzati, vęžem, *vb. impf.* binden, verbinden; v. snopje; v. trte h kolom; v. lonce, Töpfe mit Draht binden; v. les (pri tesarjih); vezan kozolec, die Doppelharfe, *Cig.*, *Dol.*; v. knjige, Bücher einbinden; — ta sad veže usta, diese Frucht hat einen unangenehm herben u. zusammenziehenden Geschmack, *Kras*, *Ist.*, *Goriška ok.-Erj.-(Torb.)*; — otrobe v., govoriti, kakor bi otrobe vezal, unzusammenhangendes Zeug sprechen; ljudem jezike v., den Leuten die Mäuler stopfen; v. koga na koga, na kaj (binden, fesseln), *Cig.*, *nk.*; Vendar na mene še nekaj te veže, *Preš.*; Tretja njih je Neža, Ki moje srdce veže, *Npes.-K.*; verpflichten: dolžnost me veže, ich bin verpflichtet, *Levst.(Nauk)*, *nk.*; beseda, obljuba, prisega me veže, *Cig.*, *nk.*; postava veže vse ljudi, *Cig.*; zapoved me veže, *kajk.-Valj.(Rad)*; — v. se, in einer Verbindung, im Einklang stehen, zusammenklappen, *Cig.*, *nk.*

vezâtva, *f.* das Binden der Reben, *jvzhŠt.*

vezâva, *f.* das Binden, die Verbindung; — besedna v., die Wortfügung, *Jan.*

vezâvec, vca, *m.* der etwas bindet, der Binder, *Cig.*; der Garbenbinder, *jvzhŠt.*

vęzavica, *f.* die Gicht, *Z.*

vezâvka, *f.* 1) die Garbenbinderin, *Cig.*; die Rebenbinderin, *vzhŠt.*; — 2) das Bindband, *C.*; — 3) die Rebenranke, *C.*

vezâvkinja, *f.* die Rebenbinderin, *Volk.-M.*, *C.*, *Mik.*, *vzhŠt.*

vęzba, *f.* das Binden, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*

1. **vèzda**, *adv.* = zdaj, jetzt, *Habd.-Mik.*, *ogr.-kajk.-Mik.*; do vezda, od vezda, *Habd.-Mik.*

2. **vezda**, *adv.* immer, *ogr.-C.*; — prim. hs. vazda.

vèzdaj, *adv.* = 1. vezda, zdaj, *ogr.-C.*

vèzdanji, *adj.* = zdanji, *C.*

vèzdar, *adv.* = 1. vezda, *ogr.-C.*

vèzdašnji, *adj.* = vezdanji, *Habd.-Mik.*, *ogr.-C.*

vęzec, zca, *m.* 1) der Hafenbinder, *jvzhŠt.*; — 2) der Sticker, *DZ.*, *nk.*

vęzek, zka, *m.* 1) das Band (anat.), *Cig.*, *Jan.*; — 2) das Bindezeichen, das Abtheilungszeichen, *C.*

vézeł, zla, *adj.* umgestürzt: v. lonec, *Rib.-M.*

vezęla, *f.* die Waldrebe (clematis vitalba), *Tuš.* *(R.)*.

vezęlje, *n.* 1) der Bindbast, das Bandwerk, *Cig.*; — 2) die Waldrebe (clematis vitalba), *Jan.*, *Mik.*, *Ravn.-M.*, *pri Fari(Notr.)-Štrek.* *(LjZv.)*.

vezęljevica, *f.* = vezelje 2), *pri Fari-Štrek.* *(LjZv.)*.

vèzem, zma, *m.* = vazem, vuzem, Ostern, die Osterzeit, *C.*, *BlKr.*

vęzen, zna, *adj.* 1) Binde-: vęzni tram, der Bindebalken, *Cig.*; vezni samoglasnik, der Bindevocal (gramm.), *Cig.(T.)*; — 2) bündig, verbindlich, *Mur.*, *Cig.*; — 3) fest zusammenhangend: vezna prst, *Ip.*

vezenína, *f.* die Stickware, *DZ.*; — prim. vesti (vezem).

vęzenje, *n.* das Sticken, die Stickerei, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — hs.

vezéti, ím, *vb. impf.* stecken (z. B. im Morast), *Jan.*

vezę́vati, am, *vb. impf.* zu binden pflegen, *Zemon(Notr.)-Erj.(Torb.)*.

vezíca, *f.* črta vezica, die Verbindungslinie, *Cig.(T.)*.

vęzič, *m. dem.* vez; eine Art Ulme, *Za Muro-C.(Vest.)*.

vęzih, *m.* der Docht, *Notr.-Cig.*, *Jan.*

vezíka, *f.* die Korb- oder Bandweide (salix viminalis), *C.*

vezíkovec, vca, *m.* der Bandweidenbaum, *C.*

vezíkovina, *f.* die Bandweide, das Bandweidenholz, *C.*

vezíłen, łna, *adj.* 1) zum Binden gehörig, Bind-: vezíłnǫ ličje, der Bindbast, *Cig.*; — 2) zum Sticken gehörig, Stick-: vezilni vzorec, das Stickmuster, *Cig.*

vezílja, *f.* die Stickerin, *Cig.*; — hs.

vezîłka, *f.* = potica v vezilo podarjena, *Svet.* *(Rok.)*, *Dol.*

vezîłnica, *f.* 1) der Bindfaden, *Škrinj.-Valj.* *(Rad)*; — 2) die Stickmaschine, *DZ.*

vezílǫ, *n.* 1) das Bindemittel, das Band, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *DZ.*; Vezilo vseh polkov, Po mokrem ti bom, *Vod.(Pes.)*; — 2) das Angebinde, das Geschenk zum Geburts- oder Namenstage; dati komu kaj za vezilo; —

3) der Kopfputz der Braut, *Cig.*, *Rib.-M.*; — 4) die Stickerei, *Cig.*, *Jan.*
vezîr, rja, *m.* turški dostojanstvenik, der Vezier; veliki v., der Großvezier.
vezíšče, *n.* der Verbindungspunkt, *Cig.(T.)*.
vezîtba, *f.* = vezatva, *Cig.*
vezîtev, tve, *f.* = vezatev, *Mur.*, *Cig.*, *Volk.-M.*
vezîvọ, *n.* 1) das Bindegewebe, *Cig.(T.)*; koščeno v., das Knochengewebe, *Erj.(Som.)*; — 2) das Stickgarn, das Stickwerk, *Jan.(H.)*
vezljìv, íva, *adj.* fest zusammenhangend: vezljiva zemlja, *Nov.*, *Bes.*
vezmováti, ûjem, *vb. impf.* das Osterfest feiern, *BlKr.*
veznę́ti, ím, *vb. impf.* vezni, es zieht ins Herbe, *Cig.*
vę̂znica, *f.* 1) der Bandbalken, *Levst.(Cest.)*; — 2) die Bindehaut, *Cig.*, *DZ.*; očesna v., *Cig.*; — 3) črta veznica, die Verbindungslinie, *Cig.(T.)*, *Žnid.*
vę̂znik, *m.* 1) das Bindewort, *Mur.*, *Cig.*, *Levst.(Sl. Spr.)*; — 2) das Gebinde (bei Zimmerleuten), *Cig.(Jan.)*; tudi: vezník.
veznína, *f.* der Bindelohn, *Cig.*; — der Buchbinderlohn, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
1. **vę́zniti**, vę̂znem, *vb. pf.* stecken bleiben, *Mur.*, *Jan.*, *Mik.*, *C.*; (z. B. in einem Moraste), *Mur.*; v blatu sem veznil, *vzhŠt.*; = v. se, *M.*; svinja se je veznila, n. pr. noga ji je kje obtičala, da ne more z mesta, *jvzhŠt.*; jed se je veznila = zastala je v grlu, da ne more ni naprej ni nazaj, *BlKr.*
2. **vę́zniti**, nem, *vb. pf.* umstürzen: v. posodo, *M.*
vę́znost, *f.* die Bündigkeit, *Mur.*, *Cig.*
vezováti, ûjem, *vb. impf.* v. koga, den Namenstag jemandes mit Gratulationen, Angebinden, Festgelagen u. dgl. feiern.
vezovâvec, vca, *m.* kdor koga vezuje; — der Gratulant, *Jan.*
vę́zovina, *f.* das Ulmenholz, *C.*
vę́ža, *f.* der Hausflur, das Vorhaus; — božja v., das Gotteshaus.
vęžbalíšče, *n.* der Übungsplatz, der Exercierplatz, *nk.*; — hs.
vę̂žbati, am, *vb. impf.* üben, v. se, sich üben, *nk.*; — hs.
vę̂žbovnik, *m.* das Exercierreglement, *Jan.(H.)*.
vę́želj, žlja, *m.* das Garnband, das Strähnenband, *C.*
veželjáti se, âm se, *vb. impf.* ringen, *Notr.-Cig.*
1. **vežę̂n**, *adj.* Hausflur-, Vorhaus-: vežena vrata, veženi prag, *Levst.(Zb. sp.)*
2. **vę́žen**, žna, *adj.* Hausflur-, Vorhaus-; vę̂žna vrata, das Hausthor; vežni ključ, der Hausthorschlüssel.
3. **vę́žen**, žna, *adj.* = vegast, *M.*
vę́žica, *f. dem.* veža; — = lopa pred cerkvijo, die Vorhalle, *BlKr.*
vę́žiti, im, *vb. impf.* verbiegen, verkrümmen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — v. se, sich werfen (vom Holze); les se veži, *Vrtov.(Km. k.)*.
vę̂žje, *n.* das Vorhaus, die Hauslaube, *Cig.*
vę̂žnik, *m.* der Corridor, *Cig.*
vę̂žnja, *f.* = vezatva, *Vrtov.(Vin.)*, *SlN.-C.*

vgânjati, am, *vb. impf. ad* vgnati; hineintreiben, *Mur.*
vgátiti, im, *vb. pf.* 1) hineinstopfen, *Cig.*; — 2) aufnöthigen, *Jan.*
vglobíti, ím, *vb. pf.* hineinsenken: ena kost je v drugo vglobljena (ist gelenkig verbunden), *Erj.(Som.)*; — v. se v misli, sich in Gedanken vertiefen, *Cig.*, *nk.*; v. se v pesem, *LjZv.*
vgnáti, vžénem, *vb. pf.* hineintreiben, *Mur.*; vgnana živina, *C.*
vgnę́čiti, im, *vb. pf.* einquetschen, *Cig.*
vgnésti, vgnétem, *vb. pf.* hineinkneten, (fig.) einbleuen: v. komu kaj, *C.*
vgnę́zditi se, im se, *vb. pf.* sich einnisten, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; (po nem.)
vgộdnji, *adj.* = zgodnji, *C.*
vgộdnọ, *adv.* = zgodaj, frühmorgens, *ogr.-C.*, *vzhŠt.-SlN.*
vgółbniti, gôłbnem, *vb. pf.* versinken: kola vgolbnejo v razorane jarke, *LjZv.*
vgòn, vgọ́na, *m.* die Eintreibung, *Cig.*
vgozdíti, ím, *vb. pf.* einkeilen; vgozdil je v zemljo štiri stebre pokončnike, *Jurč.*; — einschieben, *M.*; v. stavek, *Levst.(Zb. sp.)*.
vgrę́zniti, grę̂znem, *vb. pf.* einsinken: v blato v., *Erj.(Izb. sp.)*; = v. se, *Jan.(H.)*.
vgrízati, am, *vb. impf. ad* vgrizniti, *Cig.*
vgrízniti, grîznem, *vb. pf.* hineinbeißen, *Cig.*, *Jan.*; — v. se, sich einbeißen, *Cig.*
vgrizováti, ûjem, *vb. impf. ad* vgrizniti, *Jan.*
vhajalíšče, *n.* der Eintrittspunkt, *DZ.*
vhâjati, am, *vb. impf. ad* vniti; hineingehen, *Cig.*
vhòd, họ́da, *m.* 1) der Eingang, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 2) der Einzug, der Einmarsch, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; v. imeti v mesto, den Einzug in die Stadt halten, *Cig.*; — der Introitus, *Cig.*, *Jan.*
vhọ́den, dna, *adj.* Eingangs-, Eintritts-, *Cig.*; vhộdna postaja, die Einbruchsstation, *Cig.*, *Cig.(T.)*.
vhodíšče, *n.* die Eingangsstätte, *Mur.*, *Cig.*; der Eintrittspunkt, *Cig.(T.)*.
vhộdnica, *f.* = vstopnica, die Eintrittskarte, *Jan.*, *C.*
vhodnína, *f.* = vstopnina, das Eintrittsgeld, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
vî, *pron.* ihr; Vi, Sie; Vi ste krivi, Sie sind schuld.
vi-, *praef.* = iz-, *Zilj.*, *Ben.*; vse denarje sem vidal, koža je lepo videlana, *Zilj.-Jarn.(Rok.)*.
víba, *f.* die Spirale, *Kr.-Valj.(Rad)*.
vibrínja, *f.* die Falte, *Valj.(Rad)*.
vîcar, rja, *m.* der Plager, *Jan.*
vîcarica, *f.* die Plagerin: vicarice, die Läuse, *Gor.-Z.*, *Burg.(Rok.)*.
vîcati, am, *vb. impf.* 1) plagen, quälen, martern; žene može vicajo na zemlji, *Gor.-DSv.*; — v. se, eig. im Fegefeuer leiden, *Cig.*; sich plagen, sich martern; — 2) neka otročja igra, = nebeškati, *Gor.*; — prim. vice.
vîce, *f. pl.* das Fegefeuer; — prim. stvn. wizi, *Mik.*

vîd, *m.* 1) das Sehen; sneg mi jemlje vid; — iz vida puščati kaj, außeracht lassen, *LjZv.*; menica na v., ein nach Sicht zahlbarer Wechsel, *Cig.*; — 2) der Gesichtssinn, das Gesicht, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Erj.(Som.)*; (vid, *f. kajk.-Valj.[Rad]*); — 3) die Ansicht (arch., geom.), *Cig.(T.)*; podolžni v., die Längenansicht, *Cig.(T.)*; — 4) der äußere Schein, der Anschein, *Cig.*, *Cig.(T.)*; po vidu, *Cig.*; vid goljufa, *Cig.*; — 5) za vida, frühmorgens (kadar se že vidi), *Dol.*; = z vidom, *Jan.*; za vida (= kadar se še vidi), gegen Abend, *Cig.*, *C.*; od vida do vida, vom Morgen bis zum Abend, *Z.*, *SlN.*

vída, *f.* goveje ime, *Tolm.-Erj.(Torb.)*; ime kobili, *kajk.-Valj.(Rad)*.

vîdalice, *f. pl.* die Querpfeife, *Kr.-Mur.*; — die Doppelpfeife, *Ist.*, *Kr.-Mur.*, *Valv.-Cig.*; — prim. nem. Fiedel, srlat. vidula, *C.*

vidanica, *f.* neko jabolko, *C.*

vidanka, *f.* neko rdeče, debelo jabolko, *C.*

vîdec, dca, *m.* der Sehende, *Mur.*, *Ravn.*; Največji slepci radi bi vidce vodili, *Levst.(Zb. sp.)*.

vídẹlọ, *n.* 1) das Auge, *C.*; das Gesicht, *C.*; — 2) das Tageslicht, *C.*; na videlo spraviti, *C.*; na videlo postaviti, *SlN.-C.*; na videlo belega dne priti, *Raič(Slov.)*; za videla, noch bei Tage, *C.*; — 3) das Schauspiel, das Spectakel, *C.*

vídem, dma, *m.* der Pfarrpfründengrund, *C.*, *Vest.*

víden, dna, *adj.* 1) Gesichtssinns-, Gesichts-: vîdni živec, kot, žarek, *Cig.*, *Cig.(T.)*, *Žnid.*; — 2) sichtbar; vidne stvari; — viden je, da ni zdrav, er sieht krank aus, *Svet.(Rok.)*; — augenfällig; — wohlansehnlich, stattlich, *Cig.*; viden mož, vidna krava, *Mik.*, *Dol.*; wohlbeleibt, *Guts.-Cig.*; — bolj vidno kakor pridno, schön aber unnütz, *Cig.*; pokmetovali smo še precej vidno in pridno, *Jurč.*

vídẹnje, *n.* 1) das Sehen; po videnju, na videnje poznati, vom Sehen aus kennen, *vzhŠt.-C.*; brez videnja kupiti kaj, etwas kaufen, ohne es zu sehen, *vzhŠt.-C.*; — na videnje, zum Schein, *C.*; — 2) die Vision, die Erscheinung, *C.*; prikazen ali videnje, *Krelj, Dalm.*

vîdes, *m.* = videz, *Krelj, Dalm.*; zvunanji v., *Krelj.*

vídẹti, vîdim, *vb. impf. (pf.)* 1) das Augenlicht haben, sehen; — na desno oko ne vidi; — 2) mit den Augen wahrnehmen, sehen, merken; gledajo, pa ne vidijo; težko ga vidim, ne morem ga videti = črtim ga; v. česa: žalostno je takih otrok videti, *Ravn.-Mik.*; od tod vidiš (je videti) planine, na planine; — uže je videti, uže se vidi, es ist bereits hell; — o svetem Vidi se skoz noč vidi, *Lašče-Levst.(M.)*; kjer ni videti, ni vzeti, *Cig.*; — ansehen: videti mu je (man sieht es ihm an), da ni zdrav; vidi se mu, da ne misli tako; — videti je zdrav, bolan, er sieht gesund, krank aus; reč je videti lepa, bela, črna; mož je boljši, nego je videti; — 3) meni se vidi, es dünkt mir, es scheint mir; — v. se, gefallen, *vzhŠt.*; — 4) hodil sem, sam ne vidi, kod, ich ging herum, ohne selbst zu sehen, wo herum, *Dol.-Levst.(Sl. Spr.)*; — 5) (videč, sichtbar, *Trub.*, *Krelj, Dalm.*).

vidẹ́vati, am, *vb. impf.* zu sehen pflegen: tam ljudje videvajo veliko kačo, *Mik.*, *Zemon-(Notr.)-Erj.(Torb.)*.

vîdez, *m.* 1) die Sicht, *Jan.*; sivec je že malo preveč rebra na očiten videz stavil, *Jurč.*; na v. postaviti, ersichtlich machen, *DZ.*; obrazne kosti so stale posebno na videz *Jurč.*; — das Aussehen: slab v. imeti, *Jurč.*; — 2) der Schein, der Anschein, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Mik.*; ne sodim po videzu, *Ravn.*; na videz, zum Schein.

vîdezen, zna, *adj.* scheinbar, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*

vîdeznost, *f.* die Scheinbarkeit, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.

vîdež, *m.* 1) = oko (v uganki): štirje noseži, dva viležа, dva videža, dva sliševa, štirje streljajo, eden pometa, (= krava), *Sv. Peter pri Gorici-Erj.(Torb.)*; — 2) mesto, na katerem se kaj lepo in lehko vidi: „na lepem videžu je (kaka stvar), ali ti je vendar ne vidiš“, *Soška dol.-Erj.(Torb.)*; — 3) die Sicht, *Jan.*; dolgo ni bilo nobenega na videž, *LjZv.*; pesem peti o prvem videžu (a vista), *DZ.*; to je vsem ljudem na videžu, rekše, vsi ljudje morejo to videti, *Senožeče-(Notr.)-Erj.(Torb.)*; vsem ljudem na videž postaviti = tako postaviti, da vidijo vsi ljudje, *Senožeče-Levst.(Nauk)*; na v. razgrniti, zur Einsicht auflegen, *Levst.(Cest., Pril.)*; na v. razgrnjen biti, aufliegen, *Levst.(Nauk)*; na videž obešena tarifa (ausgehängt), *DZ.*; resnica mora na videž (ans Tageslicht), *LjZv.*; preiskovanje dene na videž (ergibt), *DZ.*; — 4) der Schein; na videž = na videz, *LjZv.*; — grdo na v., häßlich anzusehen, *Jarn.(Sadj.)*; lepši na v., schöner anzusehen, *Ljub.*

vidílọ, *n.* das Gesichtsorgan, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.

vidíten, tna, *adj.* = viden, sichtbar, *Mur.*, *Mik.*

vidljiv, íva, *adj.* = viden, sichtbar, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-M.*, *nk.*

vîdnik, *m.* der Sehnerv, *Cig.(T.)*.

vidnocvẹ̑tka, *f.* das Phanerogam, *Cig.(T.)*.

vidnoplọ̑dnica, *f.* = vidnocvetka, *Cig.*, *Jan.*

vídnost, *f.* 1) die Sichtbarkeit, die Ersichtlichkeit, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; die Klarheit, *Cig.(T.)*; — 2) das Auffallende: desetim bratom je Bog več vidnosti in vednosti dal, *Jurč.*; — die Ansehnlichkeit, die Stattlichkeit.

vîdom, *adv.* meni se vidom da, ich sehe, *Danj.(Posv. p.)*.

vîdoma, *adv.* sichtbar, zusehends.

vidomèr, mẹ́ra, *m.* das Optometer, *Cig.(T.)*, *Žnid.*

vidoslọ̑vje, *n.* die Ophthalmologie, *Jan.(H.)*.

vídovica, *f.* = bolezen sv. Vida, der Veitstanz, *Jan.(H.)*.

vídovke, *f. pl.* der Geißbart (spiraea aruncus), *Medv.(Rok.).*
vîdra, *f.* 1) die Fischotter (lutra vulgaris); — 2) kozje ime, *Erj.(Torb.).*
vîdrar, rja, *m.* 1) der Otterhund, *Cig.*; — 2) der Otterfänger, *Cig.*; der Otterverkäufer, *Cig.*
vîdrica, *f. dem.* vidra; eine kleine Otter; — — die Krebsotter, *Cig.*
vidrolǫ̂vski, *adj.* zum Fischotterfang gehörig: v. pes, der Otterhund, der Bachhund, *Cig.*
vídrov, *adj.* Fischotter-, *Jan.(H.).*
vidrovína, *f.* die Fischotterhaut, *Cig.*; — das Fischotterfleisch, *Jan.*
vídrovka, *f.* die Fischottermütze, *Jan.*, *Kr.*
vígenj, gnja, *m.* die Esse, die Schmiedehütte, die Nagelschmiede, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *Mik.*, *Gor.*, *Tolm.*; der Eisenhammer, *Ravn.-M.*, *Valj.(Rad)*; — prim. cigansko: vigna, Herd, vignja, Esse, Schmiede, madž. vihnye, vinnye, Schmiede, *Mik.(Et.).*
vígnjec, gnjeca, *m.* die Schmiedehütte, die Esse, *Jan.*, *C.*, *Kropa(Gor.).*
vígnjica, *f.* die Schmiede, *C.*; bes. die Nagelschmiede, *Jan.(H.).*
vigǫ̑r, rja, *m.* = ogor (Aal), *Bilje-Erj.(Torb.).*
vígorica, *f.* = veverica, das Eichhorn, *Guts.*, *Mur.*, *Kor.-Cig.*
vígred, *f.* = pomlad, der Frühling, *Guts.*, *Jarn.*, *Cig.*, *Jan. i. dr.*, *Kor.*
vîh, *m.* = viha, *C.*
víha, *f.* der Sturmwind, der Sturm, das Gewitter, *Mur.*, *C.*, *Št.*
vihâł, la, *m.* vihali, die Aufschläge am Kleide, *Ravn.-Valj.(Rad).*
vihâlast, *adj.* gestülpt: vihalaste škornje, *Bes.*
víhale, *f. pl.* die Stulpstiefel, *Dol.-M.*, *Mik.*, *Valj.(Rad).*
vihâłnica, *f.* das Falzbrett der Buchbinder, *Cig.*
vihâłnik, *m.* das Falzbein, *V.-Cig.*
víhanje, *n.* das Aufschlagen, das Aufstülpen.
vihár, rja, *m.* der Sturmwind, der Sturm.
viháren, rna, *adj.* stürmisch; viharno vreme; — (pren.) viharno zborovanje, *nk.*
viháriti, ârim, *vb. impf.* stürmen, wettern, *Jan.*, *Zora*; piš vihari, *Levst.(Zb. sp.).*
vihárnica, *f.* mala v., die Sturmschwalbe (thalassidroma pelagica), *Erj.(Ž.).*
víhati, ham, šem, *vb. impf.* 1) aufwärts biegen o. drehen; lase v.; v. si brke, sich den Schnurbart drehen; — zurückschlagen, aufstülpen; v. si hlače, rokave; — nos v., die Nase rümpfen; — v. se, sich zurückbiegen; obutal se viha, če je predolga; — 2) schwingen: mlatiči vihajo cepce na kvišku, *Ravn.*; — 3) stürmen: burja viha, veter je vihati jel, *C.*
vihel, *m.*, *V.-Cig.*, pogl. vihtelj.
1. **víher**, hra, *m.* 1) der Sturmwind, der Sturm, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *Mik.*, *Trub.*, *Vrt.*, *jvzhŠt.*; — v viher iti, stürmen, aufbrausen, *C.*; čebele gredo v viher (sind unruhig), *C.*; tudi (redkoma): vihèr, hrà, *Dalm.*, *Kast.(N. C.)-Valj.(Rad)*; — 2) der Haarwirbel, *Jan.*, *C.*, *Gor.*; der Haarschopf, *M.*; — der erhabene Theil am Halse der Pferde zwischen Mähne und Schulter, der Widerrist, *V.-Cig.*, *Jan.*, *DZ.*
2. **vihę̂r**, *m.* = vihar, *Danj.*, *ogr.-Valj.(Rad).*
vîhljast, *adj.* flatterhaft, *Levst.(Rok.).*
vihljáti, âm, *vb. impf.* sanft wehen, *C.*; — flattern (von Büscheln, Bändern, Fahnen), *C.*
vihodráti, âm, *vb. impf.* stürmen, stürmisch handeln, *C.*
vîhra, *f.* 1) = vihar, der Sturmwind, der Sturm, *Cig.*, *Jan.*, *Vrt.*, *Dol.*; — v nagli vihri, in der Hast, *Jurč.*; — vihro so imeli, sie hatten einen Auftritt, *vzhŠt.*; — 2) = vihrav človek: ti vihra ti! *Dol.*, *vzhŠt.*; — 3) der Wirbel am Kopfe, *C.*
vihráč, *m.* = vihrav človek, *Cig.*
vihrák, *m.* = vihrač, *Valj.(Rad).*
vihrálast, *adj.* überhastet, oberflächlich: vihralasto podkovilo, *Levst.(Podk.).*
vihrálo, *n.* = vihrav človek, *Cig.*
vihrânje, *n.* das Flattern; — das Stürmen.
vîhrast, *adj.* 1) stürmisch, ungestüm, jäh; — 2) krumm, verbogen: vihrasta skleda, noga, *M.*
vihráti, âm, *vb. impf.* 1) flattern; zastava vihra; s perutnicami po zraku v.; — sich ungestüm bewegen, mit Hast etwas thun; kam vihraš? wohin stürmst du? — od jeze v., toben, *Cig.*; — obenhin thun, schleudern, schleuderisch arbeiten; — 2) schnell aufschießen u. lose wachsen (von Pflanzen): zelje vihra, *Cig.*, *Dol.*; — 3) schränken: žago v., *Cig.*; koso v., die Schneide der Sense verbiegen, *C.*, *Dol.*
vihràv, áva, *adj.* 1) stürmisch, ungestüm, hastig; vihrav človek; vihravo delati, t. j. naglo pa površno; — 2) vihravo zelje, das Flatterkraut, *Cig.*
vihrávast, *adj.* stürmisch, ungestüm, *Mur.*; pesniki se nam zde večkrat nekako vihravasti, ki več lete po zraku, nego hodijo po trdi zemlji, *Erj.(Izb. sp.).*
vihrâvec, vca, *m.* 1) = vihrav človek, *Mur.*, *C.*; — 2) = vihravo zelje, *Cig.*
vihrâvka, *f.* vihrava ženska, *Cig.*, *Jan.*
vihrávost, *f.* stürmisches, ungestümes Wesen; — die Hastigkeit, die Oberflächlichkeit, *LjZv.*
vîhravt, *m.* = vihravec 2), *Jan.*
vihrę́ti, ím, *vb. impf.* = vihrati, stürmen: sovražnik vihri, *C.*; vihreč, stürmisch, *C.*
vîhrica, *f. dem.* vihra, *Let.*, *Bes.-C.*
vihrìv, íva, *adj.* stürmisch, ungestüm, *C.*
vihrovît, *adj.* stürmisch: vihrovito morje, *Levst.(Zb. sp.).*
vîhši, *adj. compar.* pogl. vikši.
vîhta, *f.* = nevihta, der Sturm, stürmisches Wetter, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Danj.(Posv. p.)*, *jvzhŠt.*
víhtelj, tlja (teljna), *m.* = 2. veha 1), ein abstehendes Krautblatt, *Cig.*; — ein Kohlhaupt, das sich nicht gehörig schließen will, *Cig.*
vîhten, tna, *adj.* stürmisch, *C.*
vihtę́ti, ím, *vb. impf.* schwingen; meč v.
vihtíti, ím, *vb. impf.* = vihteti, *Dict.*; Vihtil je bridki meč, *Str.*; — v. se nad kom, sich

jemandem gegenüber wichtig machen, *Levst. (Rok.).*
vijáč, *m.* = jama, kjer se voda steka, posebno v vinogradih, *Dol.*
vijáča, *f.* 1) = vega, die verbogene Fläche (z. B. wenn ein Brett sich wirft), *C.*; — 2) = štritof 3), *C.*
vijáčast, *adj.* vegast, *C.*
vijâčnica, *f.* = voda, ki se steka po jamah v vinogradih, *Dol.*; — prim. vijač.
viják, *m.* die Schraube, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., Sen.(Fiz.), nk.*; ladja na v., der Schraubendampfer, *DZ.*
vijákast, *adj.* schraubenförmig, *Jan.(H.).*
vijâłnik, *m.* = štritof 3), *C.*
vijálọ, *n.* der Garnbaum der Weber, *C.*
víjanje, *n.* das Heulen, *Habd.-Mik.*
víjati, am, *vb. impf.* = viti, winden, *Mur., Št.-Cig., vzhŠt.-C.*
vijátina, *f.* = pletenina: košek, verbas ali druga v., *Vod.(Izb. sp.).*
vijeglâvka, *f.* der Wendehals (iynx torquilla), (vijogl-) *Cig., Jan., ogr.-Mik., C., Erj.(Z.), Levst.(Nauk).*
vijẹ́nec, nca, *m.* = venec, *Jap.(Sv. p.), Škrinj., Valj.(Rad).*
vijọ̑la, *f.* = vijolica, *Guts., Mur., Cig., Jan.*
vijọ̑lica, *f.* das Veilchen; dišeča v., das Märzveilchen (viola odorata), rumene vijolice = šebenik, der Goldlack, der gelbe Feigel (cheiranthus cheiri), *Tuš.(R.).*
vijọ̑ličar, rja, *m.* der Veilchenapfel, *Cig.*
vijọ̑ličast, *adj.* veilchenblau, violett.
vijọ̑ličen, čna, *adj.* 1) Veilchen-; — 2) veilchenblau, violett.
vijúgast, *adj.* sich schlängelnd, *C.*
vijúgati se, am se, *vb. impf.* sich schlängeln: potočič se vijuga, *Mik.*
vijúgavica, *f.* eine geschlängelte Linie, die Serpentine, *h. t.-Cig.(T.), DZ.*
vîk, *m.* = vika, *Let., Bes.*
víka, *f.* das Geschrei, *Mik., kajk.-Valj.(Rad), nk.*
vikáč, *m.* = kričač, *Valj.(Rad).*
1\. **víkanje**, *n.* das Ihrzen.
2\. **víkanje**, *n.* das Schreien, *C.*
vikár, rja, *m.* namestnik, der Vicar.
vikârstvọ, *n.* das Vicariat.
1\. **víkati**, kam, čem, *vb. impf.* ihrzen; mlajši ljudje starejše vičejo.
2\. **víkati**, kam, čem, *vb. impf.* schreien, *C., Levst.(M.), kajk.-Valj.(Rad).*
víkica, *f.* der Bergfink, der Mistfink (fringilla montifringilla), *Mur., Jan.-Cig., Frey.(F.).*
víkniti, vîknem, *vb. pf.* aufschreien, rufen, *Lj-Zv., Vrt., Zora, SlN.*
vîkšati, am, *vb. impf.* = višati, höher stellen, erhöhen.
vîkši, *adj. compar.* = višji.
1\. **víla**, *f.* bajeslovno bitje (die Nymphe), *Habd.-Mik., Cig., BlKr.-M., nk.*
2\. **vîla**, *f.* selski dvorec, die Villa.
vílahen, hna, *m.* = lelahen, *Mur., kajk.-Valj.(Rad).*
vilânka, *f.* die Meise (parus), *M., C.*
vîlar, rja, *m.* der Gabelmacher, *Cig., Jan.*

vílast, *adj.* gabelförmig, gegabelt.
viláš, *m.* = vol z vilastimi rogovi, *BlKr.*
vílaž, *m.* = pomlad, *C., Mik.*; — prim. vilažati.
vilážati, am, *vb. impf. ad* vilesti; herauskommen, *Zilj., C.*; solnce vilaža, die Sonne geht auf, *C.*; — prim. vilesti.
víle, *f. pl.* die Gabel; gnojne, senene vile.
vîlec, lca, *m.* der Zauberer, *Mik., C.*
vilẹ́sti, lẹ̑zem, *vb. pf.* = izlesti, *Zilj.-M., C., Bolc, Staro Sedlo-Erj.(Torb.)*; (o solncu, mesecu), *C.*
vîlež, *m.* = rog (v uganki): štirje noseži, dva vileža, dva videža, dva sliševa, štirje streljajo, eden pometa t. j. krava, *Sv. Peter pri Gorici-Erj.(Torb.).*
vilẹ̑žaj, *m.* 1) der Aufgang der Sonne, des Mondes, *C.*; — 2) der Frühling (viležej), *Rez.-Cig., Jan., C.*; — 3) Ostern, *C.*
vílice, *f. pl. dem.* vile; 1) die Gabel, die Essgabel; — glasbene v., die Stimmgabel, *Cig.(T.)*; — 2) das Gabelbein (zool.), *Cig.(T.)*; — 3) die Rebenranke, *Cig., C.*; iti v vilice, Ranken treiben, ranken, *Cig.*; — šlo bode v vilice, es wird nichts daraus, *C.*; — 4) der Storchschnabel (geranium columbinum), *Kras-Erj.(Torb.).*
víličar, rja, *m.* der Essgabelmacher, *Cig., Jan., C.*
víličast, *adj.* 1) gabelförmig; — 2) rankig, *Cig.*
víličenje, *n.* die Gabelung, die Bifurcation, *Cig.(T.), Jes.*
víličice, *f. pl. dem.* vilice; 1) eine kleine Gabel; — 2) die Rebenranke, *Jap.-C.*
víličišče, *n.* das Essgabelheft, *C.*
víličiti se, im se, *vb. impf.* sich gabeln: reka se viliči, *Cig.(T.).*
víličnik, *m.* = viličnjak, *Mur.*
víličnják, *m.* das Essgabelbehältnis, *Mur.*
vílînji, *adj.* = vilinski, *Jan.(H.).*
vílînski, *adj.* nach Art der Vila, *Prip.-Mik.*; vilinski kralj, *Prip.-Mik.*
vílišče, *n.* der Stiel einer Heugabel, Mistgabel u. dgl., *Cig.*
víliti se, vîlim se, *vb. impf.* = viličiti se, *Cig.(T.).*
vîlja, *f.* die Vigilie: velikonočna v., der Osterabend, *Cig.*; — das Todtenamt, *Štrek.*; nav. *pl.* vilje, die Vigilien, das Todtenamt, *V.-Cig.*; — prim. bilje.
vîłnica, *f.* = enoletna ovca, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(LjZv.).*
vîłnik, *m.* ein Zweig, der zur Heugabel taugt, *V.-Cig.*; — der Stiel der Mistgabel, *Dol.*
vilovína, *f.* neka bolezen: der Weichselzopf (plica polonica), *kajk.-Cig.*
vilovît, *adj.* vilenhaft: vilovit konj, *Prip.-Mik.*
vílovski, *adj.* Vilen-, *Prip.-Mik.*
vîmček, čka, *m.* 1) = vimence, *Dol.*; — 2) die Sockenblume (epimedium alpinum), *C., Erj.(Torb.).*
vîmčič, *m.* 1) = vimence, *Jan., C.*; — 2) der Ölpresssack, *C.*; — 3) der Günsel (ajuga reptans), *Lembah(Št.)-Erj.(Torb.).*
víme, ena, *n.* das Euter.

vímenat, *adj.* großeuterig, *Mur., Cig., Jan.;* vimenata krava, *Ig(Dol.).*
vímence, *n. dem.* vime; das Euterchen.
vímenci, *m. pl.* eine große weibliche Brust, *C.*
vímenice, *f. pl.* die Kuhblattern, die Schutzblattern, *Cig., C.*
vimenják, *m.* = mušnik, das Breitkölbchen (platanthera), *C.*
vimenjáti, âm, *vb. impf.* volle Euter bekommen: krava vimenja (vimnja), *Mur.*
vímič, *m.* das Euterchen, *C.*
vimljáti, âm, *vb. impf.* = vimenjati, *Jarn., C.*
vìn, *adv.* = vendar, doch: to pa vin ne bo res, *Dol.-Levst.(M.).*
1. **vinár,** rja, *m.* der Weinbauer, *LjZv.;* tudi: der Weinhändler, *C.*
2. **vînar,** rja, *m.* der Wienerpfennig, *Mik.;* brez vinarja ni goldinarja, *Npreg.-Jan.(Slovn.);* der Heller, das Scherflein; do zadnjega vinarja poplačati; — iz nem. Wiener(geld), *Mik.*
1. **vinárski,** *adj.* Weinbau-, Weinhandel-, *nk.;* vinarska šola, zadruga, vinarsko društvo, *nk.*
2. **vînarski,** *adj.* Pfennig-, Heller-; — vinarsko zelje, das Pfennigkraut (lysimachia nummularia), *Cig., C.*
vinârstvǫ, *n.* = vinstvo, der Weinbau, die Weincultur, *nk.;* der Weinhandel, *nk.*
víncar, rja, *m.* der Winzer; — iz nem.
víncarica, *f.* die Winzerin.
víncarski, *adj.* Winzer-.
víncarstvǫ, *n.* die Winzerschaft, das Winzerthum.
vínce, *n. dem.* vino; der Wein; zlato vince.
vínčece, *n. dem.* vince.
vînček, čka, *m.* = vince.
vînec, nca, *m.* der Monat October, *Cig.*
1. **vînek,** nka, *m.* der Bug, die Krümmung, *Jan., C., Valj.(Rad);* v vinke tekati = sem in tja tekati, *C.;* — der Umweg, *Guts.-Cig., Jan.;* — der Umschweif, der Kunstgriff, *Cig., Jan., C.;* — prim. ovinek.
2. **vînek,** nka, *m.* 1) die Weingrille, *V.-Cig.;* — 2) ženiti se na sam vinek (t. j. na sam vinograd), *Levst.(Zb. sp.).*
vìni, *conj.(adv.)*=vendar, doch: ali ti si vini moj glas uslišal, *Trub.;* da so vini otroci božji, *Trub.;* ali ste vini („bini") prišli? *Zilj-Jarn.(Rok.).*
viníca, *f.* 1) der Weinkeller, *C.;* — 2) vínica, neko jabolko, *C., Mariborska ok.-Erj.(Torb.);* — die Weinbirne, die Mostbirne, *Jarn.-M., Jan., C., Burg.(Rok.), Gor.*
víničar, rja, *m., nk.,* nam. vincar.
viníčevina, *f.* = vinika, *Št.;* die blaue Vogeltraube, *Trumm.*
viníčiti se, îčim se, *vb. impf.* nach der wilden Weinrebe ausarten, trs se viniči, die Rebe macht kleine Beeren, *Cig.*
vinîčje, *n. coll.* 1) wilde Weinreben, *M., Valj.(Rad);* — 2) die Rebenschößlinge, die abgeschnitten werden, das Rebenholz, *ogr.-C.*
vinîčka, *f.* der Rebensprößling, *ogr.-C.*
viníka, *f.* 1) die wilde Weinrebe (vitis labrusca); — 2) der Rebenschößling, die Rebe, *Goriš., ogr.-C.;* — 3) neko jabolko, *C.*

viníkovina, *f.* = vinika.
vìnir, *conj.* = vendar, doch, *Trub.*
víniti, vînem, *vb. pf.* = izviniti, verrenken, *Mur., Cig.*
vînjaček, čka, *m. dem.* vinjak; das Rebenmesser, *Cig.*
vînjačišče, *n.* der Rebenmesserschaft, *C.*
vinjága, *f.* die wilde Weinrebe, *Meg.-Mik., Mur., kajk.-Valj.(Rad).*
vînjak, *m.* 1) das krumme Rebenmesser; — = klestilnik, das am Ende gekrümmte Astmesser, *jvzhŠt.;* — 2) vinják, der Winzer, *Habd.-Mik.*
vînjen, *adj.* berauscht, trunken; — iz: vinen.
vînjenec, nca, *m.* die gefleckte Taubnessel (lamium maculatum), *Koborid-Erj.(Torb.).*
vînjenost, *f.* die Berauschtheit, der Rausch.
vinjēta, *f.* sličica služeča v okras, die Vignette.
vînkast, *adj.* geschlängelt, sich schlängelnd: vinkasta kača, *Škrinj.*
vînkati, am, *vb. impf.* herumschweifen, *C., Z.;* = v. se, *V.-Cig.;* — prim. 1. vinek.
vînkla, *f.* = vintla, *Tolm.-Štrek.(Let.);* (binkla, *Cerkno, Idrija).*
vînkušti, *f. pl., Mur.,* pogl. binkošti.
vínǫ, *n.* der Wein; suho v., purer Wein; tudi: der Strohwein, *C.;* — samodelsko vino, der Kunstwein, *Dol.-Levst.(Nauk);* = samodelno v., *DZ.;* = delano vino; ni vina brez pelina = kein Feuer ohne Rauch, *Cig.;* žgano vino = žganje, der Brantwein.
vinǫ́grad, *m.* der Weingarten.
vinǫ́gradar, rja, *m.* der Weingärtner, *Cig., C.;* zapriseženi vinogradarji, *Rec.*
vinǫ́gradarski, *adj.* Weinbau-, *nk.*
vinǫ́gradarstvǫ, *n.* der Weinbau, *Cig.(T.), nk.*
vinǫ́graden, dna, *adj.* Weingarten-.
vinǫ́gradina, *f.* die Weingartenpflanzung, *Jurč.*
vinǫ́gradnica, *f.* die Winzerin, *Cig., Jan., C.*
vinǫ́gradnik, *m.* der Weingärtner, der Winzer, *Mur., Cig., Jan., Ravn.;* — der Weingartenbesitzer, *nk.*
vinǫ́gradovka, *f.* die Weinbirne, *Jan.(H.).*
vinǫ́gradski, *adj.* Weingarten-: v. zakon, die Weingartenordnung, *Levst.(Nauk).*
vinǫ́gradstvǫ, *n.* der Weinbau, *Nov.-C.*
vinǫ́gradščina, *f.* die Weingartenfechsung, *C., DZ.*
vinoljúben, bna, *adj.* weinliebend, *Jurč.*
vinomẹ̑rec, rca, *m.* der Weinmesser, *nk.*
vinomẹ̑rski, *adj.* Weinmesser-: vinomerska pristojbina, *DZkr.*
vinopîvec, vca, *m.* der Weintrinker.
vinopîvka, *f.* die Weintrinkerin.
vinopîvstvǫ, *n.* das Weintrinken, *Jurč.*
vinǫ́raz, *m.* (pravilno nam. noraz), das Rebenmesser, *Valj.(Rad).*
vinorẹ́ja, *f., Mur.-Cig., Vrtov.(Vin.),* pogl. vinarstvo, vinstvo.
vinorǫ́den, dna, *adj.* weinerzeugend, Wein-, *Cig., Jan., nk.*
vinotǫ̀č, tǫ́ča, *m.* = vinotočnica, *Ljub.*
vinotǫ̂čnica, *f.* die Weinschenke, der Weinschank, *C.*

vinotòk, tǫka, *m.* 1) der Monat October; — 2) der Schenkwirt, *Erj. (Izb. sp.).*
vinotřštvǫ, *n.* der Weinhandel, *Jan., nk.*
vinotřžec, žca, *m.* der Weinhändler, *Jan., nk.*
vínov, *adj.* Wein-: vinova loza = vinska trta, *Levst. (Zb. sp.).*
vínovčina, *f.* = vinovka, (vinučina) *Krelj.*
vínovina, *f. coll.* Rebenlaub, Rebenzweige, *Nov.-C.*
vínovka, *f.* die wilde Weinrebe, *C., Z.*
vínovlje, *n.* die gefleckte Taubnessel (lamium maculatum), *Vrsno-Erj. (Torb.).*
vinožéljen, ljna, *adj.* weinsüchtig, *Cig.*
vinožéljnost, *f.* die Weinsucht, *Cig.*
vínski, *adj.* 1) Wein-; vinska trta; vinske gorice, vinski kraji; vinska posoda; vinski ocet; v. bratec, der Zechbruder; — 2) weintrunken, berauscht; ves vinski in težak, *Jurč.*
vînstvǫ, *n.* der Weinbau, die Weincultur, *Cig., Jan., Cig. (T.), Nov., DZ., Dol.;* v teh krajih je dosti vinstva, iz vinsta kaj dobiti, *Dol.*
vínščak, *m.* 1) der Weinbauer, *Jan., C., Jurč., LjZv., SlN., Dol.;* — der Weinhändler, *Cig., M.;* — 2) der Weinstein, *C.;* — 3) der Monat October, *C.*
vínščica, *f.* neko jabolko, *C.*
vínščina, *f.* der Weingartenboden, *C.*
vînta, *f.* die Winde, die Hebewinde; — iz nem.
vîntati, am, *vb. impf.* mittelst der Winde in die Höhe heben.
vîntla, *f.* ein großer Backtrog, *Goriš.-C.;* (tudi: vindla, bindla, *Goriš.*); — iz furl. vintule, *Štrek. (Let.).*
vīntula, *f.* = vintla, *Ben.-Kl.*
violīna, *f.* = gosli, die Violine.
violončēl, *m.* das Violoncell.
1\. **vîr**, *m.* 1) die Quelle; (pren.) vir vseh nadlog; — 2) der Wasserwirbel, *Guts., Jarn., C., Mik.;* (prim. virij).
2\. **vîr**, *m.* die große Ohreule, der Uhu (strix bubo), *Erj. (Ž.), Levst. (Nauk);* — prim. češ. vyr (istega pomena).
viránjek, njka, *m.* der Wasserwirbel, *Habd.-Mik., Guts., Jarn., Cig., Jan., C.*
vîrant, *m.* die Mauerraute (asplenium ruta muraria), *Z.*
viranta, *f.* der Erdrauch (fumaria officinalis), *Josch.*
vîrček, čka, *m. dem.* vir(ek); das Quellchen.
vîreh, rha, *m.* = veruh 2), (virh) *Cig., Jan., M., Tuš. (R.), Dol.*
víren, rna, *m.* = virij, *Z.*
virę́ti, ím, *vb. impf.* 1) ragen, *C.;* — 2) mit unverwandten Augen ansehen: v. v koga, *C.*
vîrh, *m.* pogl. vireh.
virîj, *m.* = verij, tolmun: pojdi v Siloeski virij („viry")! *Trub.*
víriti, im, *vb. impf.* = vireti 2), *Cig., Jan.*
vírja, *f.* 1) = pri vozu ono železo, ki sklepa sovro in zadnjo trap, tudi: železen obroček ali okov pri šilu, nožu i. t. d., *Sveti Peter pri Gorici, Dutovlje-Erj. (Torb.);* — 2) *pl.* virje = verile, *Poh.*
vîrje, *n.* das Quellengebiet, die Quellengegend, *Cig., Jan., M., C.*

vîrnat, *adj.* = virovit, *Trst. (Let.), Vest.*
virostováti, ûjem, *vb. impf.* wachen, *Mik.;* — iz madž., *Mik. (Et.).*
virovît, *adj.* quellenreich, *Jan.*
vîrščina, *f.* das Quellenwasser, *vzhŠt.*
virtuālen, lna, *adj.* der Kraft nach, virtuell, *Cig. (T.).*
virtuōz, *m.* izvrstnik (v glasbi), der Virtuos.
virtuōzen, zna, *adj.* virtuos.
virtuōznost, *f.* die Virtuosität.
víruh, *m.* = veruh 2), *LjZv.*
vîsec, sca, *m.* = viselj, *kajk.-Valj. (Rad).*
visęlíšče, *n.* der Aufhängepunkt, *Cig. (T.).*
víselj, slja, *m.* = želod (v uganki): viselj visi, čakelj čaka; viselj pade, čakelj ga pobere (svinja in želod), *Lašče-Erj. (Torb.).*
visę̂lnice, *f. pl.* = vislice, *Preš.*
visę́ti, ím, *vb. impf.* hangen; v. na čem; v. na vislicah; v. ob niti; ob bedru mu meč visi, *Mik.;* v jamo v., dem Grabe (Tode) nahe sein, *Dict.;* — schweben; v. v zraku; — geneigt, abhängig sein; svet visi; cesta je tu malo visela, *Jurč.;* — abhängen: na le-tem kratkem času visi ali večno živenje ali večna smrt, *Kast.;* v. o čem, *Cig. (T.);* (hs.); — tudi: vísęti (nav. vísiti) vîsim, *Dol., Št., kajk.-Valj. (Rad).*
visína, *f.* die Höhe, *ogr.-C., Valj. (Rad).*
vísiti, im, *vb. impf.* erhöhen, erheben, *C.*
vîsle, *f. pl.* = svisli, der Heuboden, *M., Št.*
víslice, *f. pl.* der Galgen; (nam. viselice, *Valj. [Rad]*).
visočânstvǫ, *n.* die Hoheit, *C.*
visočâva, *f.* die Höhe, *Cig.*
visočína, *f.* 1) die Höhe; izmeriti nebeško visočino, *Npr.-Kres;* — 2) die Anhöhe, *Cig., Jan.;* — 3) der Stolz: čudi se visočini in slobodnosti moževi, *Vod. (Izb. sp.).*
visòk, óka, *adj.* hoch; — visoko leteti, meriti, hoch hinaus wollen, *Cig.;* — hochmüthig, vornehm; tako visok je; visoka glava, ein hochmüthiger Mensch; nekateri človek je visok, kakor bi svet na njem stal, *M.;* — tudi: vísok, óka; *compar.* višji, visokejši, tudi: visočji, *Cv.;* *adv.* više.
visokodę́beln, *adj.* hochstämmig, *Jan.*
visokodúšen, šna, *adj.* hochsinnig, *Jan. (H.).*
visokodûšje, *n.* der Hochsinn, *Cig. (T.).*
visokoglâvec, vca, *m.* ein hochmüthiger Mensch, *Slom.-C., ZgD.*
visokoletèč, ę́ča, *adj.* = visoko leteč, hochfliegend: visokoleteče misli, *Preš.;* — hochtrabend, *Cig. (T.).*
visokoméren, rna, *adj.* hochmüthig, *C.*
visokomîseln, *adj.* hochsinnig, *Jan. (H.).*
visokomîselnost, *f.* erhabene Denkungsart, *Cig.*
visokonę́mški, *adj.* hochdeutsch, *Jan., nk.*
visokonòg, nóga, *adj.* hochbeinig, *Cig., Jan.*
visokonǫ́šen, šna, *adj.* hochtrabend, hochmüthig, *Dict., Krelj-M.*
visokopèt, pę́ta, *adj.* mit hohen Absätzen versehen: visokopeti čevljički, *Zv.*
visokoplèč, pléča, *adj.* hochschulterig, *Jan.*
visokoplečàt, áta, *adj.* = visokopleč, *Jan.*

visokorǫ́den, dna, *adj.* hochgeboren (v naslovih), *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — rus.
visokorǫ̂dje, *n.* Vaše Visokorodje! Euer Hochgeboren! *nk.*; — rus.
visokorǫ́dnost, *f.* hohe Geburt, *Jan.* *(H.)*; = visokorodje, *Jan.*
visokoslǫ̂vje, *n.* eine hochtrabende Sprache, der Bombast, *Levst.* *(LjZv.)*.
visokǫ̂st, *f.* die Höhe; — die Hoheit; cesarska Visokost, kaiserliche Hoheit, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
visokostébełn, *adj.* hochstengelig, *nk.*
visokǫ̂sten, stna, *adj.* Höhen-: visokostno merilo, der Höhenmaßstab, *DZ.*
visokošǫ̂lec, lca, *m.* der Hochschüler, der Universitätshörer, *Cig.*, *nk.*
visokošǫ̂lski, *adj.* Hochschul-, Universitäts-, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
visokóta, *f.* 1) die Höhe, die Anhöhe, *Dalm.*; hočem vaše visokote zatreti, *Dalm.*; — 2) der Stolz, *C.*; — tudi visokǫ̂ta, *Valj.* *(Rad)*.
visokovẹ́jen, jna, *adj.* hochästig, *Jan.*
visokovệjnat, *adj.* = visokovejen, *Jan.*
visokovȓh, vŕha, *adj.* hochwipfelig, *Cig.*, *Jan.*
visǫ̂st, *f.* = visokost, die Hoheit, *Cig.* *(T.)*, *DZ.*
visóta, *f.* = višava, *Levst.* *(Zb. sp.)*.
1. **vîš**, *m.* die Höhe: z viša, aus der Höhe, *Ben.-Kl.*; na viš se vzdigovati, *Jarn.* *(Sadj.)*.
2. **vîš**, *m.* = viš, *f.*, *Cig.*, *C.*; psa nista mogla race izvleči iz gostega viša, *Bes.*; — das Schilfrohr, *C.*
vîš, î, *f.* das Riedgras (carex), *Medv.* *(Rok.)*, *Tuš.* *(B.)*, *M.*
víša, *f.* die Anhöhe, *Jarn.*, *Mur.*, *V.-Cig.*, *C.*
višánjek, njka, *m.* die Höhe, der Höhepunkt, *ogr.-C.*
vîšati, am, *vb. impf.* erhöhen, *Cig.*, *M.*; — v. se, sich erhöhen, höher werden, *Cig.*
višâva, *f.* die Höhe; iz višave, v višavah; slava Bogu na višavah; — die Anhöhe; — = višavje, das Hochland, *Cig.* *(T.)*.
višâvje, *n.* das Hochland, *C.*, *Jes.*
višâvski, *adj.* Höhen-: v. dim = čad, der Höhenrauch, *Jan.*
vîšča, *f.* = repno natje, *GBrda-Erj.* *(Torb.)*; — = drobna repa z natjem vred, *Ip.*, *Banjščice*, *Bodrež*, *Tolm.-Erj.* *(Torb.)*; — = koruzen močnik in repno natje vkupe skuhano, *Goriška ok.-Erj.* *(Torb.)*; — okrogla repa, *Solkan-Erj.* *(Torb.)*; — tudi furl. viscia, *Erj.* *(Torb.)*.
víšče, *n.* = višča, drobna repa z natjem, *Banjščice*, *Tolm.-Erj.* *(Torb.)*.
vîše, *adv. compar. ad* visoko; höher; — (v. hiše, über dem Hause, v. vsega, über allem, *C.*).
vîšek, ška, *m.* die Höhe: na višek, in die Höhe: na v. vzdigniti, na v. hiteti, *Trub.*; na v. kamen lučiti, *Dalm.*; ogenj na višek sili, *Skal.-Let.*; na v. gledati, *Levst.* *(Sl. Spr.)*, *SlGor.-C.*; (pren.) na v. povzdigniti obrazne umetnosti, *Navr.* *(Let.)*; = v višek: lasje v višek gredo, *Dalm.*; v višek je strmel star stolp, *Jurč.*; z viška pasti, *Levst.* *(M.)*; z viška laže razvideti, kje je kdo, *Jurč.*; iz viška padati, *LjZv.*; k višku (kvišku), in die Höhe, empor; (k viški zleteti, *Npr.-Kres*, *vzhŠt.*); v viške, in die Höhe, *C.*, *vzhŠt.*; (z viškega, von der Höhe, *Ravn.*, *LjZv.*); — der Höhepunkt, der Culminationspunkt (fig.), *Jan.*, *nk.*
vîšek, *praep. c. gen.* über: Zdaj se zvezda stavi, Višek mesta Betlehem, *Danj.-Mik.*; višek broda, *Danj.* *(Posv. p.)*; — prim. više.
vîšen, šna, *adj.* vom Riedgras; — Schilfrohr-: višne piščali, Hirtenrohrflöten, *C.*; — prim. 2. viš in viš *f.*
vîšešnji, *adj.* höher sich befindend, höher gelegen, *C.*; višešnji ljudje najprej solnce vidijo (die Leute in den höher gelegenen Gegenden), *C.*
višína, *f.* 1) die Höhe (als Dimension); nadmorska v., die absolute Höhe, *nk.*; višino meriti; barometrova višina, *Sen.* *(Fiz.)*; — 2) die Anhöhe, *Cig.*, *Jan.*
vîšji, *adj. compar. ad* visok; höher; — der Würde nach höher gestellt, Ober-; višje oblastvo, *nk.*; višji nadzornik, der Oberaufseher, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; višji, der Vorgesetzte.
vîška, *f.* = višča, drobna repa z natjem, *Tolm.-Erj.* *(Torb.)*.
vîškati, am, *vb. impf.* = bezljati, biesen, springen (o živini): teleta, junci viškajo, *Z.*, *BlKr.-Mik.*, *Dol.*
vîški, *adv.* in die Höhe, aufwärts, *Boh.*, *Meg.*, *Alas.*; (viškej, *Mur.*).
vîškovlje, *n.* = višča, drobna repa z natjem, *Tolm.-Erj* *(Torb.)*.
vîšnja, *f.* der Weichselbaum (prunus cerasus); — die Weichselkirsche; — tvoja modrost je od črešenj do višenj, t. j. kratka, *Dol.-Levst.* *(M.)*.
vîšnjast, *adj.* weichselfarbig, *Cig.*
vîšnjat, *adj.* röthlichblau, violett, *Mur.*; bläulich, *C.*; himmelblau, *Cig.*
víšnjav, *adj.* = višnjev 2), *nk.*
višnjẹ́ł, la, *adj.* *Cig.*, *Jan.*, pogl. višnjev 2).
víšnjev, *adj.* 1) Weichsel-; v. les; — 2) weichselfarbig, *Jan.*; dunkelfarbig, *Meg.*; — röthlichblau, violett, *Mur.*, *Cig.*; višnjevi podlesek, *Erj.* *(Izb. sp.)*; — blau, *Cig.*, *Jan.*, *Kr.*; vse višnjevo je Francozov, *Cig.*; tako so ga natepli, da je ves višnjev po životu, *Gor.*; — višnjév, *Mur.*
víšnjevec, vca, *m.* 1) der Weichselbrantwein, *Cig.*, *Dol.*; — 2) die Kornblume, *C.*; — der Wachtelweizen (melampyrum nemorosum), (-avec) *Zemon* *(Notr.)*-*Erj.* *(Torb.)*.
víšnjevica, *f.* das Weichselwasser, *Cig.*, *Jan.*
višnjevína, *f.* das Weichselholz, *Jan.* *(H.)*.
víšnjevje, *n.* der Weichselwald, *C.*
višnjệvkast, *adj.* bläulich, *Cig.*, *C.*, *Zora.*
vîšnji, *adj.* der höchste, *nk.*; za Boga višnjega, *Levst.* *(Zb. sp.)*.
vît, *f.* 1) die Schraube, *Jan.*, *Nov.-C.*; die Weinpressschraube: na viti visi prešni kamen, *jvzhŠt.*; — 2) der Schraubengang, das Schraubengewinde, *Cig.*
víta, *f.* = vitra, das Flechtreis, *Mik.*

vitâł, âla, *m.* = vitel 4), *Jan.*, *Nov.*
vitâlen, lna, *adj.* življenja se tičoč, vital.
vîtek, tka, *m.* 1) die Schraube, *C.*; — 2) = štritof 3), das Aufwindhölzchen für Garn, *C.*
vítek, tka, *adj.* 1) biegsam, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*; — 2) schlank, *Cig.*, *nk.*; (hs.).
víteł, tla, *m.* 1) die Weberspule, *Jarn*, *Mik.*; — 2) die Spindel, *Mur.*, *C.*; — 3) das Hölzchen, womit man das gehaspelte Garn in Knäuel windet, *C.*, *Z.*; — 4) der Haspel, die Winde, um Lasten damit in die Höhe zu winden, *Habd.-Mik.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Pot.-M.*, *C.*, *Sen.(Fiz.)*, *DZ.*; die Wagenwinde, *Ip.-Levst.(M.)*; der Göpel, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
vîteščina, *f.* die Ritterlichkeit: plemenita v. ubozih, *Cv.*
vîteški, *adj.* Ritter-, ritterlich; — heldenmüthig, tapfer, *Mur.*, *Cig.*, *nk.*; viteški ali junaški ljudje, *Krelj.*
vîteštvọ, *n.* 1) die Ritterschaft, das Ritterthum; — das Heer, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 2) die Ritterlichkeit, der Heldenmuth, *Mur.*, *Cig.*, *nk.*
vîtev, tve, *f.* = šiba, *GBrda.*
vîtez, *m.* 1) der Ritter; — 2) der Streiter, der Kriegsknecht, der Soldat, *ogr.-M.*; — vitẹ́z, *ogr.-Valj.(Rad).*
vîtezinja, *f.* = junakinja, *Cig.*, *Jan.*
vitezováti se, ûjem se, *vb. impf.* 1) Ritter sein, (-ževati se) *Cig.*; — 2) kämpfen, *ogr.-M.*
vitẹ̑ževati, ujem, *vb. impf.* kämpfen, *C.*, *ogr.-Valj.(Rad).*
1. **víti**, víjem, *vb. impf.* 1) winden; prejo v klopčič v.; venec v.; trte v.; piščali v. (iz muževnih šib); v. roke, mit den Händen ringen; krč me vije, ich habe Krämpfe; vije me po trebuhu, ich habe die Kolik, *Cig.*, *LjZv.*; — Windungen machen: brezen, če z rilcem ne rije, pa z repom vije, *Npreg.-Jan.(Slovn.)*; Na pragu je stala, Je vila z glavo (wendete den Kopf nach allen Seiten), *Npes.-K.*; — v. se, sich winden, sich schlängeln; potok, pot se vije; — od bolečin se viti; — 2) bedrängen, quälen, *Cig.*; skušnjava nas vije, *Škrinj.-Valj.(Rad).*
2. **víti**, víjem, *vb. impf.* heulen, *Jan.*, *C.*, *Levst.(Sl. Spr.)*; volcje vijo, *C.*
vítica, *f.* 1) die Ranke, *Jan.*, *C.*, *Tuš.(B).*; — 2) der Rebenzweig, *Jan.*; — 3) der Ring, *Mik.*; — 4) der Wachsstock, *Nov.*, *vzhŠt.*
vîtičar, rja, *m.* die Ringelraupenmotte, *Cig.*
vîtičast, *adj.* rankenförmig: vitičaste noge, Rankenfüße, *Cig.(T.).*
vitičnják, *m.* vitičnjaki, die Rankenfüßer (cirripedia), *Erj.(Z.).*
vítje, *n.* das Winden.
vîtlar, rja, *m.* der Windenmacher, *Cig.*
vítlen, *m.* = vitel 4), vitlo, *Cig.*
vítlič, *m. dem.* vitel; die Handwinde, *Cig.*
vítlọ, *n.* 1) der Haspel, die Winde, um Lasten in die Höhe zu winden, *Habd.-Mik.*, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; na vitlo kvišku vleči, *vzhŠt.*; po vitlu smo jo (slanino) gori vlekli, pa se nam je vitlo odtrgalo, *Pjk.(Črt.)*; — 2) die Garnwinde, *Jan.*, *C.*; — 3) die Glockenwelle, *Cig.*, *Jan.*; — 4) vitlo! (psovka), *Središče*, (prim. motovilo).
vitolàs, lása, *adj.* lockenhaarig, *Jan.*
vitọ̑r, *m.* (vitur) *Ip.-Mik.*, pogl. otor, utor.
vitoròg, rọ́ga, *adj.* mit gewundenen Hörnern, *Cig.*, *Jan.*; vitorogi voli, *Vrt.*; — hs.
vítovje, *n. coll.* die Zweige der Weinreben, die beim „Blößen" abgeschnitten werden, *St. Peter pri Mariboru-Kres.*
vîtra, *f.* 1) das Flechtreis, die Flechtgerte zum Flechten der Körbe, Reiter u. dgl.; — die Strohdachwiede, *Cig.*, *Jan.*; — das Bindreis zum Zusammenbinden der Enden der Reife, *Cig.*, *Dol.*; — bei den Drechslern die elastische Schiene, welche die Schnur in die Höhe zieht, *Cig.*; — 2) der Jahreswuchs, der Jahresring, *C.*; — die Ader im Holz, *C.*
vîtrica, *f. dem. ad* vitra.
vîtričast, *adj.* aus Flechtgerten, *Jan.(H.).*
vîtrih, *m.* = vetrih, der Dietrich, *Cig.*
vitrijọ̑l, *m.* = galica, das Vitriol.
vitrijọ̑lar, rja, *m.* der Vitriolsieder, *Cig.*
vitrijolárnica, *f.* die Vitriolsiederei, *Cig.*
vitrijọ̑last, *adj.* vitriolisch, *Cig.*
vitrijọ̑len, lna, *adj.* Vitriol-.
vitrijọ̑lnat, *adj.* vitriolhältig, *Cig.*
vitrijọ̑lnica, *f.* = vitriolna voda (Cementquelle), *Jes.*
vitrijọ̑lovec, vca, *m.* der Vitriolgeist, *Cig.*, *Jan.*
vîtrnat, *adj.* aus Flechtreisern geflochten, *Mur.*
vîtrnik, *m.* 1) = nož, s katerim vitre režejo, das Wiedenmesser, der Wiedenspleißer, *Cig.*, *Rib.-Z.*, *Trst.(Let.)*; — 2) = koš ali jerbas iz viter spleten, *C.*
vîtrnjak, *m.* = vitrnik 2), *C.*
vitúha, *f.* etwas Gewundenes, *C.*
vîtva, *f.* die Flechtruthe, *Šenpas-Erj.(Torb.).*
vîtvarica, *f.* vrba vitvarica, od katere se režejo vitve, *Šenpas-Erj.(Torb.).*
víva, *f.* = trta ali gož, ki veže gredelj in kolca, *Tolm.-Erj.(Torb.).*
vívanica, *f.* neko jabolko, *Mariborska ok.-Erj.(Torb.).*
vívanka, *f.* = vivanica, *C.*
vîvček, čka, *m. dem.* 1. vivek; das Garnwindhölzchen: z vivčkom se navija nit na klobček, *Burg.(Rok.)*, *Ig(Dol.).*
1. **vîvek**, vka, *m.* = vivček, *Z.*
2. **vîvek**, vka, *m.* der Kiebitz (vanellus cristatus), *Cig.*, *Ravn.-M.*, *Erj.(Ž.).*
víven, vna, *adj.* biegsam, *Jan.-Cig.*, *M.*
vîvnik, *m.* = zveženj, ki se nosi na cvetno nedeljo v cerkev, *Spodnja Idrija-Erj.(Torb.).*
vivọ̑da, *f.* neko jabolko, *C.*
vivodínja, *f.* neko rdeče jabolko, *Konjice (Št.)-Pjk.(Črt.).*
vivodníca, *f.* = vivodinja, *Valj.(Rad).*
vívola, *f.* neko jabolko, *C.*
vívolica, *f.* = vivola, *Mur.*, *Mariborska ok.-Erj,(Torb.).*
víza, *f.* der Hausen (accipenser huso), *Guts.-Cig.*, *Jan.*, *Mur.*, *Mik.*, *Erj.(Ž.).*
vîzbec, zbeca, *m.* die Zippammer, der Kripper (emberiza cia), *Cig.*, *Frey.(F.).*
vízena, *f. Frey.(F.)*, pogl. viza.

vizína, *f.* = vizovina, *Dict.*, *Hip.(Orb.)*.
vizīta, *f.* obisk, poset, die Visite.
vizīten, tna, *adj.* Visiten=.
vizītnica, *f.* die Visitkarte, *nk.*
vîzji, *adj.* Hausen=, *Cig.*, *Jan.*; v. mehur, die Hausenblase, *Cig.*, *Jan.*; (prim. ribji klej).
vīzmut, *m.* = bizmut, der Wismut.
vízovina, *f.* das Hausenfleisch, *Mur.*, *Jan.*
viž, nam. vidiš: viž ga! = ali ga vidiš? tudi: = glej ga!
vîža, *f.* 1) = način, die Weise; — 2) die Sangweise, die Melodie; — iz nem. Weise.
vížale, *f. pl.* Stelzen, *Kr.-Valj.(Rad).*
vîžati, am, *vb. impf.* = voditi, ravnati; — iz nem. weisen.
víželj, žla, *m.* der Spürhund (canis sagax), *Habd.*, *C.*, *Erj.(Ž.).*
vížle, eta, *n. dem.* vižel, *C.*
vjẹ̑mati, am, *vb. impf.* pogl. ujemati.
vjẹ̑r, ī, *f.* = 2. vir, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Met.*
vjẹ́sti se, vjẹ́m se, *vb. pf.* sich hineinfressen.
vjẹ́ti, vjámem, *vb. pf.* pogl. ujeti.
vkápati, kâpam, pljem, *vb. impf.* eintröpfeln, *Jan.*
vkapljáti, âm, *vb. pf.* eintröpfeln, *Cig.*
vkapljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* vkapljati, *Jan.*
vkẹ́riti se, kẹ̑rim se, *vb. pf.* *Str.*, pogl. ukeriti se.
vklàd, kláda, *m.* die Einlegung, die Einlage, der Einsatz (in eine Casse), *Cig.*
vklâd, *f.* = vklada 1), *Jan.*
vklâda, *f.* 1) die Ladung (z. B. des Schiffes), *Cig.*; metali so vklado v morje, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — 2) die Grundmauer, der Grund, *C.*, *M.*
vkladáč, *m.* človek, ki vklada, der Einlader, *Cig.*
vkladalíšče, *n.* prostor, kjer se kaj vklada, der Einladeplatz, *DZ.*; (das Magazin, *Levst.[Nauk]*).
vkladâłnik, *m.* die Baumruthe, welche in die Fuge des Garnbaumes passt, um das Ende der Kettenfäden daran zu befestigen, *Cig.*
vklâdati, am, *vb. impf.* 1) hineinlegen; hineinladen, laden; — 2) den Grund legen, *C.*
vklâdek, dka, *m.* die Einlage, das Zwischenstück, *Jan.(H.).*
vklâden, dna, *adj.* vkladni kamen, der Grundstein, *C.*, *ZgD.*; — prim. vklada 2).
vkláditi, im, *vb. pf.* = v klado dejati, in den Stock spannen, *C.*; — prim. klada 3).
vkléniti, vklẹ́nem, *vb. pf.* v. koga, jemandem Ketten, Fesseln anlegen, ihn einfesseln; vklenjenega so peljali, gnali v mesto; — v. vola v jarem, den Ochsen in das Joch spannen.
vklẹ́njenec, nca, *m.* der Gefesselte, *Cig.*, *C.*
vklẹ́pati, klẹ̑pam, pljem, *vb. impf. ad* vkleniti.
vklẹ̑pe, *f. pl.* die Fesseln, *Cig.*
vklẹ̑pnica, *f.* die Fessel: ročna v., *Cv.*
vklẹ̑pnik, *m.* die Fessel, *Jan.*; na levi roki so mu viseli ostanki železnega vklepnika, *Jurč.*
vkljùb, *adv. et praep. c. dat.* zum Trotze, trotz; komu vkljub delati; vkljub vsem storjenim obljubam.
vkljúben, bna, *adj.* trotzig, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

vkljubljìv, *adj.* trotzig, *Cig.*
vkljúbnost, *f.* der Trotz, *Cig.*
vknjîžba, *f.* die bücherliche Eintragung, die Intabulation, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
vknjíženje, *n.* = vknjižba, *nk.*
vknjiževáti, ûjem, *vb. impf. ad* vknjižiti; ins Buch eintragen, intabulieren, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
vknjiževâvec, vca, *m.* = kdor vknjižuje: der Ingrossator, *Jan.*
vknjížiti, knjîžim, *vb. pf.* in das Buch eintragen, verbuchen, intabulieren, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
vknjižljìv, íva, *adj.* = za vknjižbo pripraven, intabulationsfähig, *Cig.*, *Jan.*
vknjižnína, *f.* die Intabulationstaxe, *Cig.*, *Jan.*
vkóniti, kǫ́nim, *vb. pf.* hineinstecken (von spitzigen Dingen), *M.*
vkòp, kópa, *m.* die Eingrabung, *Jan.(H.).*
vkópati, kǫ́pljem, -páti, âm, *vb. pf.* hineingraben, eingrabend befestigen: hiša ni dobro vkopana, das Haus hat keinen Grund, *Cig.*; stoji, kakor bi mu bile noge vkopane, er steht wie gebannt, *Cig.*
vkopčáti, âm, *vb. pf.* einhäkeln, einhefteln, *Cig.*
vkorẹ̑d, *adv.* wann? *C.*
vkotáti, âm, *vb. pf.* hineinwälzen, *M.*
vkováti, kújem, *vb. pf.* in Fesseln schmieden, einschmieden: v. tatu, *Cig.*; — v zlato, srebro v., in Gold, Silber einfassen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
vkrẹ̑ber, *adv.* bergauf.
vkrẹ̑brica, *f.* der Abhang, *Jan.(H.).*
vkríž, *adv.* = v križ, vzkriž, navzkriž.
vkrížen, žna, *adj.* = navzkrižen, *Jan.(H.).*
vkŕpati, pam, pljem, *vb. pf.* einflicken, *Cig.*, *Jan.*
vkúhati, kûham, *vb. pf.* kochend einmachen: sadje v., Obst einmachen, *Cig.*
vkùp, *adv.* zusammen; v. dejati; v. potovati; vsi v., alle insgesammt; vse v., alles miteinander.
vkûpe, *adv.* (t. j. v kupe) = vkup, zusammen, *Trub.*, *Dalm.*, *Krelj*, *nk.*; v. letati, *Notr.*
vkûpej, *adv.* = vkupe.
vkûpek, pka, *m.* der Complex (z. B. von Gütern), *C.*
vkúpen, pna, *adj.* gemeinschaftlich, *Cig.(T.)*, *nk.*; vkupno blago, das Gemeingut, *Cig.*; — Gesammt=: vkupna vrednost, der Gesammtwert, *DZ.*; vkupni učinek, die Gesammtwirkung, *Cig*
vkuper, *adv.* = vkupe, vkup, *vzhŠt.*, *ogr.-C.*
vkúpnost, *f.* die Gemeinsamkeit, die Gemeinschaft, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; — die Gesammtheit, *DZ.*
vkûs, *m.* der Geschmack, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; — stsl., rus.
vkúsen, sna, *adj.* 1) schmackhaft, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 2) geschmackvoll, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*
vkúsiti, kûsim, *vb. pf.* kosten, *Mur.*; ne ništer vkusil, *Krelj*; ne bo vekoma smrti vkusil, *Dalm.*; — prim. stsl. вꙑкусити (in: ukusiti), kosten.
vláča, *f.* die Schleife, *DZ.*; — vlače, *f. pl.* ein kleiner, plumper Schlitten, Lasten darauf fortzuschaffen, *Notr.-Cig.*

vlačâj, *m.* eine kleine Fuhre o. Wagenladung: v. sena, *SlGor.-C.*
vlačár, rja, *m.* der Egger, *Mur.*
vlačèk, čkà, *m.* ein Handwagen, *Notr.*
vláčen, čna, *adj.* 1) elastisch, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; vlačen les, *Vrtov.(Km. k.)*, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*; zähe, *Mur.*, *C.*. *Lašče*, *Ponikve-Erj. (Torb.)*, *Rib.-Svet.(Rok.)*; vlačna zemlja, *C.*; — 2) dehnbar, *Cig.*, *Jan.*; kotlovina je vlačna, še bolj pa kositer, *Vrtov.(Km. k.)*.
vláčenica, *f.* 1) = grebenica, grobanica, der Absenker beim Weinstock, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 2) studenec na vlačenico, der Ziehbrunnen, *C.*; — 3) (ladja) vlačenica, das Schleppschiff, *DZ.*; — 4) = brana, *Danj. (Posv. p.)*.
vláčenje, *n.* 1) das Schleppen, das Ziehen; — 2) das Eggen.
vláčica, *f.* *dem.* vlača; die Schleife, *Jan.*; — nav. *pl.* vlačice, = prednja vozna prema, na kateri se les s hribov vlači, *C.*; — der Schleppschlitten, *C.*, *Z.*
vlačìč, íča, *m.* = kdor hlode vlači, *Gor.-DSv.*
vlačíłen, łna, *adj.* zum Ziehen, Schleppen dienend: vlačíłni stroj, die Ziehmaschine, *Jan. (H.)*; — Göpel-, *Cig.*; — vlačíłna steza = ob veliki reki taka steza, po kateri ljudje, konji, voli gredo, kadar na vrvi za seboj vlečejo ladjo na vodo (proti curku), der Hufschlag, der Treppelweg, *Levst.(Nauk)*.
vlačilíšče, *n.* der Göpelherd, *Cig.*
vlačílǫ, *n.* 1) das Zugwerk, der Göpel, *V.-Cig.*; — 2) das Schleppen: davščina za v., Schleppabgaben, *DZ.*
vláčiti, im, *vb. impf.* 1) ziehen, schleppen; drva v. z gore; — v. se, sich mühsam schleppen; — v. se, herumstreifen, sich herumtreiben; v. se s fanti (o dekletih), unerlaubten Umgang pflegen; — 2) eggen; eden orje, drugi vlači; — v. ral, *Dict.*
vlačìvec, vca, *m.* der Zieher, der Schlepper, *Cig.*, *Bes.*
vlačìvka, *f.* die Schlepperin, *Cig.*
vlačník, *m.* der Schlepper, *Cig.*
vlačnína, *f.* das Eggengeld, *Cig.*
vlačnják, *m.* konj vlačnjak, das Göpelpferd, *Cig.*
vláčnost, *f.* 1) die Elasticität, *Cig.*, *Jan.*; — die Zähigkeit, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Dehnbarkeit, *Cig.*
vlačúg, *m.* der Herumstreicher, der Lump, *C.*, *Valj.(Rad)*; — der Buhler, *Cig.*
vlačúga, *f.* 1) die Herumstreicherin, die Schlampe; — 2) die Pflug- oder Eggenschleife, *C.*; — 3) die Schneepflugmaschine, *C.*; — 4) das Schleppschiff, *C.*; — 5) der Schleppkasten (mont.), *V.-Cig.*; — 6) das Ziehseil bei den Schleppschiffen, *V.-Cig.*; — 7) *pl.* vlačuge, ein kleiner Schleppschlitten, oder auch zum Schleppen des Heues, der Streu dienende Äste: na vlačugah (= poddejanih vejah) vlačijo seno, nastil z bregov, *Gor.*
vlačúganje, *n.* das Herumstreifen, das Vagabundenleben; das Schlampenleben.
vlačûgar, rja, *m.* 1) der Herumstreicher, der Vagabund; der Buhler; po dnevi si bil len, po noči vlačugar, *Bas.*; — 2) = kdor barko vlači z vrvjo, der Leinzieher, *V.-Cig.*
vlačûgarica, *f.* = vlačuga 1).
vlačugáriti se, ârim se, *vb. impf.* herumstreichen, vagabundieren, ein Schlampenleben führen, *Cig.*, *Vrt.*
vlačûgarski, *adj.* 1) vagabundenmäßig, liederlich, schlampenmäßig; — 2) vlačugarska steza, der Treppelweg an einem Flusse, der Hufschlag, *V.-Cig.*, *DZ.*
vlačûgarstvǫ, *n.* die Landstreicherei; liederlicher Lebenswandel, die Buhlschaft.
vlačúgati se, am se, *vb. impf.* herumstreichen, herumschlampen, einen unmoralischen Umgang pflegen, *Mur.*, *Cig.*
vlačúh, *m.* 1) der Landstreicher, *Z.*; der Lump, *C.*; — 2) der Reißzieher, *C.*
vlačúha, *f.* = vlačuga, *C.*
vlačúlja, *f.* der Schleppschlitten (für Heu), *Gor.-Levst.(Rok.)*; tudi *pl.* vlačulje, *C.*
vlačûžnica, *f.* = vlačuga 1), *C.*
vlačûžnik, *m.* = vlačugar 1), *C.*
vláda, *f.* die Regierung, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
vládanec, nca, *m.* der Unterthan, *Let.*, *Nov.*
vládanje, *n.* 1) das Regieren, das Leiten; — 2) das Betragen, *Cig.*; — 3) das Land, das Gebiet, *C.*; — 4) der Besitz, das Gut, *C.*; (prim. ladanje).
vladár, rja, *m.* der Herrscher, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
vladaríca, *f.* die Herrscherin, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
vladáriti, ârim, *vb. impf.* Herrscher sein, herrschen, *Jan.*, *C.*, *nk.*
vladárjenje, *n.* das Herrschen, *C.*, *nk.*
vladárski, *adj.* Herrscher-, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
vladârstvǫ, *n.* die Regierung, die Herrschaft, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-Valj.(Rad)*, *nk.*
vladâtelj, *m.* = vladar, *C.*, *Krelj.*
vládati, am, *vb. impf.* 1) leiten, lenken; — herrschen, regieren; v. državo; v. komu: vladali so si sami, *Vrt.*; v. s čim, s kom, *Raič (Slov.)*, *ogr.*, *kajk.-Valj.(Rad)*, *Vrt.*; z blagom svojim v. (ladati), mit seinem Gut schalten und walten, *vzhŠt.*; — auskommen: ne morem ž njim vladati, *C.*; z družino vladati je težko, *Raič(Nkol.)*; — v. koga, kako delo, jemandem, einer Arbeit gewachsen sein, *vzhŠt.-C.*; — 2) v. se, sich aufführen, sich betragen, *Cig.*, *Jan.*; — v. se po čem, sich nach etwas richten, *Cig.*; — 3) besitzen, *C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*.
vladâvec, vca, *m.* der Herrscher, der Regent, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
vladavína, *f.* 1) die Regierungsform, *Cig.(T.)*, *Nov.*; — 2) der Regierungsbezirk, das Reich, *C.*
vladâvka, *f.* die Herrscherin, *Cig.*
vlâdba, *f.* die Regierung, *C.*; die Regierungsart, *Cig.*
vlâdec, dca, *m.* der Lenker, der Regierer, *Mur.*, *Ravn.*
vláden, dna, *adj.* Regierungs-, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
vladíka, *m.* der Bischof, *nk.*; — hs.
vladikováti, ûjem, *vb. impf.* Bischof sein, *Navr. (Let.)*; — hs.

vladikovína, *f.* das Bisthum, die Diöcese, *Jan.*, *C.*, *nk.*; — prim. vladika.
vladîštvǫ, *n.* der Episkopat, *Jan.*, *C.*; — prim. vladika.
vlâdnica, *f.* die Lenkerin, die Leiterin, *C.*
vlâdnik, *m.* der Lenker, der Leiter, der Herrscher, *Mur.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *ogr.-M.*
vladohlępen, pna, *adj.* herrschsüchtig, *nk.*
vladohlępje, *n.* die Herrschsucht, *nk.*
vladohlępnost, *f.* die Herrschsucht, *nk.*
vladoslǫvje, *n.* die Politik, *Cig.*
vladoznânstvǫ, *n.* die Politik, *Jan.*
vladožéljen, ljna, *adj.* herrschsüchtig, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
vladožéljnost, *f.* die Herrschsucht, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
vlâdstvǫ, *n.* die Leitung, *Levst.(Pril.)*; — die Regierung, *M.*, *C.*
vlâg, *adv.* = v lag, langsam, sanft, *Č.*; vlag gredoč dež, *Nov.*
vlága, *f.* 1) die Feuchtigkeit, die Nässe, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.- Valj.(Rad)*, *Gor.*, *Dol.*; — der Regen, *V.-Cig.*; bes. ein warmer Regen, *C.*; — 2) die Brühe, die Suppe, *Guts.*
vlâgati, am, *vb. impf. ad* vložiti; hineinlegen, einlegen; — hineinpacken, packen, *Cig.*; — v. prošnje, Bittgesuche einreichen.
vlagâvec, vca, *m.* der Einleger, der Packer, *Cig.*; — der Einreicher, *Jan.(H.)*.
vlagokàz, káza, *m.* das Hygroskop, *Cig.(T.)*.
vlâgoma, *adv.* = v lag (vlag), gemächlich, *M.*, *Z.*
vlagomèr, męra, *m.* das Hygrometer, *Cig.(T.)*, *Jes.*; — rus.
vlagoméren, rna, *adj.* hygrometrisch, *Cig.(T.)*.
vlagomęrstvǫ, *n.* die Hygrometrie, *Cig.(T.)*.
vlàh, vláha, *m.* 1) neka breskev, *C.*; — 2) *pl.* vlahi, ein Gestirn von sechs Sternen, *C.*
vláhovka, *f.* eine Art Birne, *C.*
vlâk, *m.* 1) der Zug (als Handlung), *Cig.*; die Zugarbeit: delo in v., *Vrtov.(Km. k.)*; — das Ziehen, das Schleppen: na v. spravljati drva z gore, *Dol.*; — 2) die zunehmende Wucht eines sich schnell bewegenden Körpers; padajoča ali leteča stvar dobiva vlak, *Svet.(Rok.)*; — der Druck der Gewichte, *Cig.*; — 3) das Zuggarn, das Zugnetz, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-M.*, *C.*, *Hip.(Orb.)*, *Cerknica (Notr.)-Erj.(Torb.)*; vlak v morje metati, z vlaki ribe loviti, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 4) der Weinheber, *Cig.*, *M.*, *C.*; — 5) ein zweirädriger Handwagen, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *C.*; — kola z dvema kolesoma s pritrjenimi koli, da z njimi seno vlačijo s hribov, *Notr.*; vlak sena, *Rut.(Zg. Tolm.)*; — na vlak voziti (klade, drva), an das Vordertheil eines Wagens befestigt fahren oder schleppen, *Dol.*, *BlKr.*; — ein Schleppschlitten oder eine schlittenartige Schleife, um Lasten von Bergen herabzuschaffen, *Dol.*, *Notr.*; — 6) die Holzriese, *Roz.-Kres*; — 7) der Zug (z. B. von Vögeln), *Jan.*; strašen vlak kobilic, neizmerni vlaki prepelic, *Ravn.*; ein Zug Soldaten, *V.-Cig.*; der Eisenbahnzug, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; osebni v., der Personenzug, *nk.*; tovorni v., der Lastenzug, *nk.*; = težki v., *Svet.(Rok.)*; — 8) das Gereiß: vlak je za kaj, man reißt sich um etwas, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Svet.(Rok.)*, *LjZv.*; za pšenico bil je velik vlak, *Gor.-Valj.(Rad)*; — 9) eine Vorrichtung, um etwas zu ziehen, der Zug, *Cig.*; — der Göpel, *Jan.*, *Nov.*
vláka, *f.* 1) das Schleppen, die Schlepperei, *Svet.(Rok.)*; — (fig.) das Zögern, *C.*; — 2) das Eggen, *C.*; brana je za vlako, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 3) die Schleppvorrichtung, der Schleppschlitten, *Z.*, *Tolm.*; = iz rant zložena priprava, na kateri vlačijo praprot s hribov domov, *Gor.*; — der Schlitten, *Ben.-Kl.*; = *pl.* vlake, *C.*, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — das Vordertheil des Wagens mit den Lagerbäumen, die mit dem einen Ende nachgeschleppt werden: na vlako voziti, *Notr.-M.*; = na vlake voziti, *Tolm.*; — 4) toliko drv, bodi si v deblih ali vejah, kolikor jih vleče konj ali človek („šel je po vlako“), *Solkan-Erj.(Torb.)*; eine Last Holz, *Jan.*
vlákence, *n. dem.* vlakno, das Faserchen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Erj.(Som.)*.
vláknast, *adj.* faserförmig: vlaknasti premog, die Faserkohle, *Cig.(T.)*.
vlâknat, *adj.* faserig, *Cig.*, *nk.*
vlâknec, kneca (kenca), *m.* der Faserstoff, *Cig.*, („laknjic“) *Vrtov.(Km. k.)*.
vlaknęn, *adj.* Faser-, faserig, *Cig.(T.)*, *C.*
vlaknína, *f.* der Faserstoff, das Fibrin, *Cig.(T.)*, *Erj.(Som.)*, *Sen.(Fiz.)*.
vláknǫ, *n.* die Faser, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Erj.(Som.)*, *nk.*; bes. die Faser des Hanfes, *Met.*, *C.*; v vlakno iti, Spinnhaar einkaufen gehen, *C.*
vlaknovína, *f.* das Fasergewebe, *Cig.*
vlaknovît, *adj.* faserig, *Jan.*
vlâkoma, *adv.* zugweise, *Cig.*
vlakovît, *adj.* leicht hindurchzuziehen: vlakovita nit, ein glatter Faden, *C.*
vlakovǫ́dja, *m.* der Eisenbahnzugführer, *nk.*
vláni, *adv.* = lani, *nk.*
vlâs, *m.* = las, *ogr.-Valj.(Rad)*; (izvedenke išči pod: las-).
vlâst, î, *f.* = 1. last, *Trub.(Post.)*, *nk.*; (izvedenke išči pod last-).
vlastelîn, *m.* der Gutsbesitzer, *Jan.*; — hs.
vlasúlja, *f.* vlasulje, die Haarsterne (comatula), *Erj.(Ž)*.
vlâšč, *f.* = lašč: na vso vlašč = na vso lašč, *C.*
vlášina, *f.* neka vlaška trta, *Sv. Duh pri Krškem-Erj.(Torb.)*.
vlât, *m.* = lat; 1) die Rispe, *Jan.*, *Valj.(Rad)*; — 2) die Ähre, *ogr.-C.*
vlât, î, *f.* = vlat *m.*, *ogr.-Valj.(Rad)*, *Levst.(Zb. sp.)*.
vlatína, *f.* = vlat, die Rispe, *Fr.-C.*
vlatíniti se, înim se, *vb. impf.* in Rispen schießen: oves se vlatini, *C.*
vlatjè, *n. coll.* = latje, *Jan.*
vlâtka, *f.* die Rispe, *C.*
vlâtnat, *adj.* 1) rispenreich, *C.*; — 2) ährenreich: vlatnata pšenica, *ogr.-C.*

vlatovjè, *n. coll.* 1) die Rispen, *Jan., Valj. (Rad)*; — 2) die Ähren, *C.*

1. **vlážen**, žna, *adj.* feucht, *Mur., Cig., Jan., Dol, Gor., Rez.-Baud.*; — lau (v. Wetter), *Jan., Rez.-C.*; — = mehek, voljan: v. kruh, *Kr.*

2. **vlážen**, žna, *adj.* langsam, gemächlich: vlažno govori = počasi in premišljeno govori, *Podkrnci, Tolm.-Erj.(Torb.)*; potok teče vlažno, *C.*; — sanft: vlažen dež = pohleven dež, *V.-Cig., Erj.(Torb.)*; — zart: v. glas, *C.*; — prim. v lag (vlag).

vlážica, *f.* mehka, vlažna ilovnata ruda, der Besteg, der Ausschramm, *Cig.*

vlažína, *f.* feuchter Boden, *C.*

vlážiti, vlâžim, *vb. impf.* feucht machen, befeuchten, *Cig., Jan., M., C.*; dež vlaži zemljo, *C.*

vlâžnat, *adj.* feuchtlich, *Cig.*

vlažnína, *f.* die Feuchtigkeit, *C.*

vlažníti, ím, *vb. impf.* befeuchten, *C.*; — v. se, feucht werden, *Habd.-Mik.*

vlážnost, *f.* die Feuchtigkeit.

vlęčân, čnà, *adj.* dehnbar, *Sen.(Fiz.)*; zähe, *Cig.(T.)*; testo je vlečno, *Dol.*

vlę́čast, *adj.* = vlečen, *Dict.*

vlę̑čec, čca, *m.* der Kleber, *Vrtov.(Km. k.)*.

vlę́čen, čna, *adj.* 1) Zug-: vlę̑čni maček, der Zuganker, *Cig.*; — 2) = vlečan, *Jan.(H.)*.

vlę́čenje, *n.* das Ziehen; tudi: vlęčénje.

vlę́či, vlę́čem, *vb. impf.* ziehen, schleppen: v. voz; v. koga za roko; magnet železo na-se vleče, der Magnet zieht das Eisen an; domov me vleče, es zieht mich nachhause; oči na se v., Aufsehen machen; črez zobe v., ausrichten, verleumden; — sapo na se, k sebi v., den Athem an sich halten; — na ušesa v., lauschen, horchen; — v. koga, jemanden aufziehen, *Kr.*; on me je dolgo vlekel, jaz sem ga pa potegnil, *Polj.*; — veter vleče; tu vleče, hier ist ein Luftzug; — na belo, črno, zeleno v., ins Weiße, Schwarze, Grüne spielen, *Dict., Cig., Šol.*; mesec je na rdeče vlekel, *jvzhŠt.*; — v. na kaj, nach etwas schmecken, einen Beigeschmack haben; vino, pivo na kislo vleče, der Wein, das Bier hat einen Stich, *Cig.*; — v. s kom, es mit jemandem halten; na dvoje v., in zwei Parteien getheilt sein, *Cig.*; — v. se, geschleppt, geschleift werden; obleka se vleče po tleh; dahin ziehen: Po cest' se vleče silna vojska, *Npes.-K.*; sich hinschleppen; vleče se kakor megla brez vetra; — pot se vleče, der Weg zieht sich; — reč se vleče, die Sache verzieht sich, zieht sich in die Länge; kar se vleče, ne uteče, aufgeschoben ist nicht aufgehoben, *Cig.*; — vino se vleče, der Wein zieht sich, ist zähe, *Cig.*; — v. se za koga, kaj, sich um jemanden, etwas reißen; v. se za koga, jemandes Partei halten, sich für ihn verwenden; — v. se za kako reč, etwas eifrig verfechten; — v. se s kom, mit jemandem streiten, zanken: nikar se z bogatim človekom ne vleci! *Škrinj.*; v. se s kom za svoje, *Jsvkr.*

vlęčljìv, íva, *adj.* zähe, *Mur., Cig.*; — geschmeidig, *Cig.(T.)*.

vlęčník, *m.* das Zugpflaster, *Dict., Cig.*

vlę̑k, *m.* 1) der Zug, *Guts., Cig., ogr.-Valj. (Rad)*; — 2) der Druck der Gewichte, *Cig.*; — 3) eine Vorrichtung zum Ziehen: übhpt. die Maschine, *ogr.-C.*; potoci gonijo kola mlinov in vlekov, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 4) das Gereiß: reč ima vlek, vlek je za njo, die Sache findet reißende Abnahme, ist sehr gesucht, *C.*; vlek je za-me, man reißt sich um mich, *C.*; — der Zank, *V.-Cig.*; — 5) die Schleppe (am Kleide), *Jan.*

vlę̑ka, *f.* 1) das Ziehen, *C.*; — 2) vetrova v., der Windgang, *C.*; — 3) = vlek 4), das Gereiß: vleka je za kaj, eine Sache geht reißend ab, *C.*

vlękáč, *m.* der Zieher, *V.-Cig.*

vlępíti, ím, *vb. pf.* einkleben, *Cig.*

vlę́sti, vlę̑zem, *vb. pf.* 1) hineinkriechen, hineinschleichen; da vam ta gad ne vleze v srce! *Ravn.*; — 2) v. se, eindringen, *C.*; smola se v nit vleze, *C.*; voda se vleze (versickert), *Levst.(Cest.)*; — 3) = zaiti: luna je za goro vlezla, *C.*

vlèt, lę́ta, *m.* der Einflug, *Cig.*

vlę́ten, tna, *adj.* bejahrt, *C.*

vlȋčka, *f.* der Frühling, *C.*; (*adv.* = vzpomladi, *Luče [Št.]-Erj. [Torb.]*); — prim. velička.

vliják, *m.* der Trichter, *Jan.*

vlíjati, am, *vb. impf.* = vlivati.

vlȋtek, tka, *m.* das Eingegossene: vlitki, eingegossene Nudeln (Maccaroni, *Cig.*).

vlíti, líjem, *vb. pf.* hineingießen; vodo v. v sod; olja v. v rano; vliti nudeljni, eingegossene Nudeln.

vlítje, *n.* das Eingießen.

vlȋv, *m.* der Einguss, *Cig.*

vlivâlnica, *f.* das Eingussgefäß, *Cig.*

vlivâlnik, *m.* = vlivalnica, *Meg.*; die Eingussflasche, *Strp.*

vliválo, *n.* das Eingussgefäß, *Cig.*; der Trichter, *Cv.*

vlívanje, *n.* das Eingießen.

vlívati, am, *vb. impf. ad* vliti; hineingießen; v sebe v., unmäßig trinken.

vlízati se, žem se, *vb. pf.* sich einschmeicheln: v. se komu, *Cig.*

vljúden, dna, *adj.* höflich, artig, freundlich.

vljúdnost, *f.* die Höflichkeit, die Artigkeit, die Freundlichkeit.

vlòg, lóga, *m.* die Einlegung, der Erlag, *Cig.*

vlǫ̂ga, *f.* das Hineingelegte: ker ni bil nobene kamenite vloge v zemljo postavil, poobesila se je hiša na stran, *Jurč.*; die Einlage, *Mur., Jan., nk.*; — die (schriftliche) Eingabe, *Cig., Jan., nk.*

vlòm, lóma, *m.* der Einbruch, *Cig., Jan.*

vlómiti, lǫ́mim, *vb. pf.* einbrechen: v hišo v., *Cig., C.*

vlǫ̂žba, *f.* die Einlage, die Eingabe, *Mur., Cig., Jan., nk.*

vlǫ̂žek, žka, *m.* das Eingelegte: die Einlage, *Cig., C., DZ.*; der Einsatz, *Cig.(T.)*; — die Eingabe, *Cig.*

vlǫžen, žna, *adj.* Einlage=, *Cig.*, *DZ.*; vložne bukve, *Cig.*; — Einreichungs=, Exhibiten=: vložni zapisnik, das Einreichungsprotokoll, *Cig.*, *Jan.*, *Levst.(Nauk)*, *nk.*
vložîtelj, *m.* der Einleger, *Jan.(H.)*.
vložîtev, tve, *f.* die Einlage.
vložíti, ím, *vb. pf.* 1) hineinlegen, einlegen; — einschalten; — v. prošnjo, ein Bittgesuch einreichen; — einladen, packen: blago v., *Cig.*; — 2) einlegen, auslegen, *Cig.*; tla so bila z zlatom vložena, *Burg.*
vložníca, *f.* die Einlegerin, *Jan.(H.)*.
vložník, *m.* der Einleger, *Cig.*, *DZ.*
vložnína, *f.* das Leggeld, die Erlagsgebür, *Cig.*, *Jan.*
vmàn, *adv.* = zastonj, *Dict.*, *C.*, *Z.*
vmânj, *adj.* träge, faul, *Mur.*, *C.*; nichtsnutzig, schlecht, *C.*
vmanják, *m.* der Faulenzer, *vzhŠt.*
vmanjǫ̂st, *f.* die Faulheit, die Trägheit, *Mur.*
vmanjúh, *m.* der Faulenzer, *Mur.*; ti vmanjuh ti vmanji, *vzhŠt.*; vmanjuhe pasti, faulenzen, *Mur.-Cig.*, *Jan.*
vmèj, *praep.* = mej, *Dict.*, *Trub.*, *Krelj*, *Kast.*, *Jsvkr.*
vmencáti, âm, *vb. pf.* einreiben, *Cig.*
vmèr, *adv.* immer, *Volk.-M.*
vmę̂s, *adv.* dazwischen, darunter; veliko ljuljke je vmes; vmes postaviti kaj, etwas dazwischen stellen; vmes govoriti, dareinreden.
vmę̂sen, sna, *adj.* dazwischen befindlich, inzwischen liegend, Zwischen=, *Cig.(T.)*; vmesni prostor, der Zwischenraum, *Cig.(T.)*; vmesni rek, der Zwischensatz, die Parenthese, *Cig.(T.)*; vmesni dohodek, das Intercalare, *DZkr.*
vmę́siti, im, *vb. pf.* hineinmengen: in den Teig einrühren, einteigen, *Cig.*, *Jan.*
vmę̂snica, *f.* das Intermezzo, *C.*
vmę̂soma, *adv.* = vmes, dazwischen, darunter, *Jarn.*, *C.*
vmę́sti, vmétem, *vb. pf.* einrühren, *Jan.(H.)*; v juho kaj v., *C.*
vmęstîtev, tve, *f.* die Installation, *Cig.*, *DZ.*
vmę́stiti, im, *vb. pf.* einsetzen, installieren, *Cig.*, *C.*, *DZ.*, *nk.*
vmę́šati, am, *vb. pf.* einmischen, einmengen.
vmęšávati, am, *vb. impf. ad* vmešati, *Jan.(H.)*.
vmę́ščenje, *n.* die Installierung, *Cig.*, *C.*, *nk.*
vmèt, méta, *m.* der Einschub, *Jan.(H.)*.
vmę̂tek, tka, *m.* das Einschiebsel, *Cig.*; die Parenthese (gramm.), *Cig.(T.)*.
vmetenîca, *f.* = juha, (v katero je kaj vmeteno), *C.*
vmę́ti, vmánem, *vb. pf.* einreiben, *Cig.*, *Jan.*; v. mazilo v kožo, *Cig.*; — kačji ugriz s salmijakom v., *Levst.(Nauk)*.
vmúzniti se, mûznem se, *vb. pf.* sich einschleichen, *Jan.(H.)*, *ZgD.*
vnádoł, *adv.* = navdol, bergab, *vzhŠt.*
vnânjec, njca, *m.* der Auswärtige, der Ausländer, der Fremde, *Cig.*, *Jan.*
vnánji, *adj.* 1) der äußere, äußerlich; — 2) auswärtig, ausländisch; vnanje države; — fremd; vnanji ljudje.

vnánjik, *m.* der Fremde, der Ausländer, *Cig.*, *DZ.*
vnánjost, *f.* die Äußerlichkeit, das Äußere.
vnánjščina, *f.* das Äußere, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Nov.*
vnaprę̂d, *adv.* = im voraus, *Jan.(H.)*.
vnaprę́den, dna, *adj.* Voraus=: vnaprędnǫ določilo, *Jan.(H.)*.
vnaprę̂j, *adv.* 1) forthin, *Jan.*; — 2) zum voraus, *Jan.*
vnâšati, am, *vb. impf. ad* vnesti; hineintragen: v. duše v nebeško žitnico, *Cv.*; — eintragen, auftragen (math.): črte, kote, stopinje v., *Cig.(T.)*, *Sen.(Fiz.)*.
vnât, *f.* = nat, *C.*
vnę̀, I. *adv.* draußen; — II. *praep. c. gen.* = zunaj: vne hiše, *Met.-Mik.*
vnebǫ̂hod, *m.* die Himmelfahrt.
vnebǫ̂vzetje, *n.* die Aufnahme in den Himmel.
vnę̂ma, *f.* der Eifer, *Cig.*, *C.*, *nk.*
vnemáłce, *n.* der Zunder, *Guts.-Cig.*
vnemáłen, łna, *adj.* begeisternd, *Jan.(H.)*.
vnę̂malica, *f.* 1) der Zunder, *Mur.*, *C.*; — 2) die Entzündung von Gasen in Gruben oder Brunnen, *Cig.*
vnemálǫ, *n.* der Zunder, *V.(Notr.)-Cig.*, *C.*
vnę̂manje, *n.* das Entzünden; — das Begeistern, die Aneiferung, *nk.*
vnę̂mar, *adv.* = v nemar, *Jan.(H.)*, *nk.*; v. puščati, vernachlässigen, *nk.*; v. trošiti denar, v. biti z denarjem, bedachtlos Geld vergeuden, *vzhŠt.*
vnę̂maren, rna, *adj.* nachlässig, *Jan.*, *C.*, *ZgD.*; — gleichgiltig, *Jan.*, *C.*; achtlos, *Cig.*
vnę̂marnost, *f.* die Nachlässigkeit, *Jan.*; — die Gleichgiltigkeit, der Indifferentismus, *Jan.*, *ZgD.*
vnę̂mati, mam, mljem, *vb. impf. ad* vneti; 1) entzünden; *(pren.)* v. želje, Begierden erregen; — v. se, sich entzünden, Feuer fangen; entbrennen (fig.); želje se v srcu vnemajo; prepiri se vnemajo; — 2) heiß machen: Obup — kri vnema in možgane, *Preš.*; erglühen machen: Nedolžnost vnema ji oči in lica, *Preš.*; anfeuern, aneifern, begeistern: v. pevca, srce, *Preš.*; — v. se, erglühen, in Affect gerathen, sich begeistern; vnemajte se s petjem k pravemu junaštvu! *Vod.(Pes.)*; srce se vam vnema, *Jap.(Prid.)*.
vnemàv, áva, *adj.* aneifernd, interessant, *C.*
vnę̂mavec, vca, *m.* der Aneiferer, *C.*
vnemáven, vna, *adj.* = vnemav, *C.*
vnę̂mek, mka, *m.* der Eifer, *C.*
vnemljîv, íva, *adj.* 1) aneifernd, begeisternd: vnemljiva beseda, *C.*; — 2) entzündbar, *Jan.*, *Vrtov.(Km. k.)*.
vnę̂njec, njca, *m.* = vnanjec, der Auswärtige, *Levst.(Pril.)*.
vnę́nji, *adj.* = vnanji, *Jan.*, *C.*, *Levst.(Nauk)*.
vnésti, nésem, *vb. pf.* eintragen, auftragen (math.), *Cig.(T.)*.
vnę́šnji, *adj.* = vnanji, *SlN.*, *Let.*
vnę́tek, tka, *m.* 1) die Entzündung: ustni v., das Mundschwämmchen, *Bleiw.-Cig.*; — 2) der

Affect, *Cig.*, *C.*; — die Begeisterung: začetek vnetek, *Glas.*
vnẹ́ten, tna, *adj.* entzündlich, entzündbar, *C.*, *DZ.*, *Vrt.*
vnẹ́ti, vnámem, *vb. pf.* 1) entzünden; — v. jo, enteilen, *Preš.*; — v. željo, die Begierde erregen; — v. se, sich entzünden, Feuer fangen, zu brennen anfangen; od pepela se lehko kaj vname; pljuča so se vnela; (fig.) erregt werden, ausbrechen, entbrennen; vname se boj, prepir, želja, srd, ljubezen; — 2) begeistern, anfeuern, v. koga za kako reč; v. se, in Affect gerathen, sich ereifern; v. se zaradi kake reči; oba se vnameta in si boj napovesta, *Met.*; v. se za kako reč, sich für eine Sache begeistern, *nk.*; — vnet, entbrannt, entflammt: od strasti vnet; vnet biti za kaj, für eine Sache eingenommen, begeistert sein; inbrünstig, *Cig.*
vnẹ̑tica, *f.* die Entzündung, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* *(T.)*, *Žnid.*, *nk.*
vnẹ̑tje, *n.* die Entzündung.
vnetljìv, íva, *adj.* entzündlich, *Cig.*
vnetljívost, *f.* die Entzündlichkeit, *Cig.*
vnẹ̑tnica, *f.* vnetnice, brennbare Materialien, *Erj.(Min.)*.
vnetnína, *f.* der Zündstoff, *C.*
vnẹ̑tost, *f.* der Eifer, die Begeisterung, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; die Inbrunst, *Jan.*
vníc, *adv.* verkehrt, übicht, *C.*, *Rib.-Mik.*; — rücklings, über sich zurück, *Cig*, *M.*; vnic vreči t. j. črez glavo nazaj vreči, *Cig.*, *Kras-Erj.(Torb.)*; vnic odmetati oglje (pri urokih), *Kras-Erj.(Torb.)*; vnic natočiti = črez roko, tako da je roka (dlan) navzgor obrnjena, *M.*, *Senožeče-Erj (Torb.)*; vnic udariti koga (t. j. z obrnjeno roko), *Cig.*, *Notr.*
vnínati, am, *vb. pf.* in den Schlaf dudeln, *Cig.*
vníti, vnídem, *vb. pf.* hineingehen, eintreten, *Mik.*, *Let.*, *Nov.*, *Vrt.*
vnîz, *adv.* abwärts, *Jan.(H.)*.
vnǫ̑g, vnóga, *adj.* = mnog, *vzhŠt.*, *ogr.*
vnǫ̑ter, *adv.* = noter, hinein, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Prip.-Mik.*; vnoter priti, vnoter v pekel pahnjen, *Krelj.*
vnǫ̑tri, *adv.* = notri, *Krelj.*
vnǫ̑vič, *adv.* = vnovič, neuerdings.
vnǫ̑vičen, čna, *adj.* neuerlich: vnovična pridiga, *Trub.(Post.)*; vnovična stava Jeruzalemskega mesta, *Ravn.*
vnǫ́žati se, a se, *vb. impf.* vnoža se mi, ich habe keine Lust, es verdrießt mich, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *vzhŠt.*; (nam. množa se mi, prim. srvn. mich „bevilt", *Mik.*).
vnǫ́žljiv, *adj.* 1) Widerwillen verursachend, verdrießlich, *Mur.*, *Jan.*; — 2) nicht aufgelegt, verdrossen, träge, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *vzhŠt.*
vnǫ́žljivost, *f.* die Unaufgelegtheit, die Verdrossenheit, die Trägheit, *Mur.*, *Jan.*, *C.*
vnúča, *f.* = onuča, der Fußfetzen, *vzhŠt.*, *ogr.-C.*
vnúčad, *f. coll.* die Enkel, die Nachkommen, *Guts.-Cig.*
vnúče, eta, *n. dem.* vnuk; das Enkelchen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Trub.*

vnúček, čka, *m. dem.* vnuk; das Enkelchen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
vnúčica, *f. dem.* vnuka; die Enkeltochter, *Cig.*
vnúčič, *m. dem.* vnuk; 1) das Enkelchen, *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — der Enkelsohn, *Cig.*; — 2) der dritte Bienenschwarm, *Mik.*
vnúčiti, im, *vb. impf.* = vnuka dati, abermals schwärmen (von einem Schwarmbienenstocke), *Levst.(Beč.)*.
vnúditi, nûdim, *vb. pf.* 1) = ponuditi, *Ravn.*, *Burg.*; — 2) aufdringen, *Cig.*
vnúk, *m.* 1) der Enkel; tudi: vnùk, vnúka, *Valj.(Rad)*; — 2) der von einem Schwarme wieder ausziehende Schwarm: vnuk je roj, ki ga da prvec, redkokedaj drugec, *Levst.* *(Beč.)*.
vnúka, *f.* 1) die Enkelin, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *vzhŠt.*; — 2) das Nachgrummet, das Heu von der dritten Mahd, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Gor.*
vnúkinja, *f.* die Enkelin, *Jan.*, *M.*, *C.*, *BlKr.*, *nk.*
vobráziti, râzim, *vb. pf.* sich etwas vorstellen, einbilden, *h. t.-Cig.(T.)*, *C.*; — rus.
vǫ̑čar, rja, *m.* 1) der Obstzüchter, *C.*, *SlN.*; — 2) der Obststichler (rhynchites bacchus), *Erj.(Ž.)*; — prim. hs. voće, Obst.
1. **vǫ̑d**, *m.* 1) die Hebestange, der Hebel, *Dol.-Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *UčT.*, *Gor.*; — 2) vòd, vǫ́da, die Führung, *Valj.(Rad)*; — der Zug (eine Abtheilung Soldaten), *Jan.(H.)*.
2. **vǫ̑d**, *m.* die Räucherung, das Selchen, *Valj.* *(Rad)*.
1. **vóda**, *f.* das Wasser; vode prinesti; vodo piti; napiti se vode; vodo jezditi ali teptati, Wasser treten, *Hip.(Orb.)*; — z vodo, stromabwärts, thalwärts, *Cig.*, *DZ.*; = po vodi, *Cig.*; tihe vode globoko dero, stille Wasser sind tief; — huda voda, das Scheidewasser, *DZ.*; (die Salpetersäure, *C.*); — s svojo vodo, mit dem Urin; — smrdljiva v., das Petroleum, *Savinska dol.*
2. **vǫ́da**, *f.* = odica, die Fischangel, *Cig.*; (uda) *C.*
vodáča, *f.* der Kinderlaufzaum, *Cig.*
vodák, *m.* 1) der Wassermann, *Mur.*; — 2) rak je vodak (= v vodi živi), *Danj.-Valj.* *(Rad)*.
vodân, *m.* das Hydrat, *Cig.(T.)*; — češ.
vodár, rja, *m.* der Wasserträger, *Cig.*, *Jan.*, *Frey.(Rok.)*; — der Wassermann (astr.), *Cig.* *(T.)*.
vodaríca, *f.* die Wasserträgerin, *Jan.(H.)*.
vodarína, *f.* die Wassergebür, *nk.*
vǫ̑dba, *f.* die Leitung, die Anleitung, die Führung, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *C.*, *nk.*; v. kakega zavoda, *DZ.*
vodèb, ę́ba, *m.* = vdeb, vdab, vdod, (vudeb) *Meg.*
vódec, dca, *m.* 1) der Leiter, der Führer, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-Valj.(Rad)*; v. teh, kir so Jezusa ujeli, *Trub.*; — 2) = povodec, das Leitseil, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
vǫ̑dej, *m.* der Anführer, *V.-Cig.*
1. **vóden**, dna, *adj.* Wasser-; vodna moč.

2. **vóden**, dna, *adj.* 1) leitend, *Jan.(H.)*; — 2) führig, *Cig.*; lenksam, *Jan.(H.)*.

vodȩ̑n, *adj.* wässerig, Wasser-; vodena juha, eine gehaltlose Suppe.

vodȩ̑nast, *adj.* wässericht, *Cig.*

vodȩ́nčen, čna, *adj.* wässericht, *Cig.*, *Ravn.*

vodȩ́nec, nca, *m.* 1) der Wasserstoff, *Cig.(T.)*, *Vrtov.(Km. k.)*; — 2) der Krautapfel, *C.*; — 3) = voder, čapur, *C.*

vodenéti, ím, *vb. impf.* zu Wasser werden, wässerig werden, *Cig.*, *Mik.*, *Dol.*

vodeníca, *f.* 1) die Wassersucht; — 2) das Wasserreis, der Wasserast, *V.-Cig.*, *Jarn.(Sadj.)*; — 3) die Wasserbirne, *Cig.*, *Kr.-Erj.(Torb.)*; — die Wassermelone, *C.*; — vodȩ̑nica, neko jabolko, *Tolm.-Erj.(Torb.)*; — 4) die Wasserschlange, die Würfelnatter (tropidonotus tessellatus), *Vremska dolina-Erj.(Torb.)*.

vodeníčast, *adj.* 1) = vodeničen, *Jan.(H.)*; — 2) wässerig: v. krompir, vodeničasto sadje, *BlKr.*

vodeníčav, *adj.* wässerig: v. krompir, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*.

vodeníčen, čna, *adj.* wassersüchtig.

vodeníčnost, *f.* der Zustand eines Wassersüchtigen.

vodeník, *m.* 1) der Wassermann, *Dict.*; — 2) die Kratzdistel (cirsium oleraceum), *C.*, *Poh.-Erj.(Torb.)*; — 3) die Wasserader in der Erde, *V.-Cig.*

vodeníka, *f.* 1) = vodenica, die Wassersucht, *Mur.*, *Št.-Cig.*, *Slom.*; — 2) die klebrige Kratzdistel (cirsium erisithales), *SlGor.-Erj.(Torb.)*; — 3) neka hruška, *C.*, *Sv. Duh pri Krškem-Erj.(Torb.)*; — neko jabolko, *C.*

vodeníti, ím, *vb. impf.* wässerig machen, *Burg.(Rok.)*; wässern: Vina jaz (ja) ne vodenim, *Danj.(Posv. p.)*.

vodenják, *m.* ein halbverschnittener Saubär, *vzhŠt.-C.*

vodȩ́nka, *f.* 1) die Wasserbirne, *Cig.*; — 2) = vodena barva, die Wasserfarbe, *Navr.(Let.)*.

vodȩ̑nost, *f.* die wässerige Beschaffenheit.

vodȩ́r, rja, *m.* = oselnik, šapur, der Schleifsteinbehälter der Mäher, *Mur.*, *Mik.*, *C.*, *vzhŠt.*

vodévati, am, *vb. impf.* zu führen, zu leiten pflegen, *Mik.*

1. **vǫ́dica**, *f.* = odica: 1) die Fischangel, *Meg.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Dalm.*, *Hip.(Orb.)*; — 2) vodíca, der an der Schneide eines frisch und scharf geschliffenen Schneidewerkzeuges haftende schartige Schliff: v. z brusa se mora z oslo odbrusiti, *Lašče-Levst.(M.)*.

2. **vodíca**, *f. dem.* voda; das Wässerchen; tudi vódica.

vodìč, íča, *m.* 1) der Lotse, der Pilot, *Cig.*, *DZ.*; — 2) = prevodnik, der Conductor (phys.), *Jan.*

vǫ́dičast, *adj.* angelförmig, *Cig.*, *Jan.*

vǫ́dih, *m.* feuchtes Wetter, *GBrda.*

vodík, *m.* der Wasserstoff, *češ.*, *h. t.-Cig.(T.)*, *Sen.(Fiz.)*, *Erj.(Min.)*.

vodíka, *f.* eine Wasserpflanze, *C.*

vodíłen, łna, *adj.* leitend, Leitungs-, *nk.*; vodîłnǫ načelo, das leitende Princip, *DZ.*; brez krepke, vodilne roke, *Jurč.*

vodílica, *f.* der Wassereimer, *Jan.*, *C.*

vodílja, *f.* die Führerin, *Jan.*, *C.*, *Slom.*; die Führerin bei Processionen, *C.*; — die Brautführerin, die Brautmutter, *Št.-Cig.*, *C.*

1. **vodîłnica**, *f.* das Gängelband, *V.-Cig.*

2. **vodîłnica**, *f.* die Selchkammer, *Cig.*, *Jan.*

vodíłnost, *f.* die Leitungsfähigkeit, *Cig.*, *C.*

vodílǫ, *n.* 1) das Leitmittel, das Leitzeug, *Cig.*; — das Gängelband, *C.*; — 2) der Conductor (phys.), *Cig.*, *Sen.(Fiz.)*; — 3) ein leitender Grundsatz, die Regel, die Richtschnur, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

vodína, *f.* die Wassermasse, das Wasser, *ogr.-C.*

vodír, rja, *m.* = voder, *Cig.*, *Mik.*, *Št.*

vodíšče, *n.* der Wasserpunkt, *Cig.(T.)*, *Sen.(Fiz.)*.

vodîtelj, *m.* der Führer, der Leiter, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-Valj.(Rad)*, *nk.*

vodîteljica, *f.* die Führerin, die Leiterin, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

vodîteljski, *adj.* Führer-, Leiter-, *nk.*

vodîteljstvǫ, *n.* die Führerschaft, die Leitung, *C.*, *nk.*; — die Hegemonie, *Cig.(T.)*.

vodîtev, tve, *f.* die Führung, die Leitung, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *nk.*

1. **vóditi**, vǫ́dim, *vb. impf.* führen; otroka v., das Kind gängeln; Žlahtni gospod, žlahtna gospa Se za bele roke vodita, *Npes.-K.*; v. komu gospoda, zu jemandem den Priester beim Versehgange führen, *Polj.*; za nos v., bei der Nase herumführen, narren, hinhalten; jelo ga je voditi, er wurde von einer Geistermacht herumgeführt, *Gor.*, *jvzhŠt.*; — leiten, lenken; delo, društvo, zavod v., *nk.*; — kakor vodi ta grešni svet, wie es diese sündige Welt mit sich bringt, *Jurč.*

2. **vodíti**, ím, *vb. impf.* räuchern, selchen, *Mur.*, *Št.*, *Kor.-Cig.*, *C.*, *Mik.*; vojeno meso, *Št.*; moko v., das Mehl rösten, („vaditi") *Guts.*; v. proso, der Hirse mit erhitzten Steinen einen bessern Geruch geben, *Mik.(Et.)*.

1. **vodîvec**, vca, *m.* = voditelj, *Cig.*; naš vodivec, naš pastir, *Škrb.*

2. **vodîvec**, vca, *m.* der Selcher, *Cig.*

vodîvka, *f.* (krivulja) v., die Leitcurve, *Jan.(H.)*.

vǫ́dja, *m.* der Führer, der Leiter, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; v. sovražnih čet, v. kakega zavoda, *nk.*; der Director, *nk.*; — po hs. vodja.

vǫ̑dje, *n.* das Wassersystem, *Cig.(T.)*.

1. **vódka**, *f. dem.* voda; das Wässerchen.

2. **vǫ̑dka**, *f.* 1) der Hebel, *Cig.*; — 2) die Sille, der Riemen zur Befestigung der Lockvögel auf dem Vogelherde (vudka), *V.-Cig.*

vǫ̑dkati, am, *vb. impf.* (Vögel) locken, *Št.-C.*

vodljìv, íva, *adj.* = 2. voden 2), *Cig.*, *Jan.*

vodljívost, *f.* die Leitungsfähigkeit, *Cig.(T.)*, *Sen.(Fiz.)*.

vodnár, rja, *m.* der Wassermann (astr.), *Cig.*

vǫ̑dnat, *adj.* wasserreich, *V.-Cig.*, *C.*, *Vest.*

1. **vodníca**, *f.* 1) die Führerin, die Leiterin; — zvezda vodnica, der Leitstern, *Cig.*; —

črta v., die Leitlinie, *Cel.(Geom.)*; — 2) das Pferdeleitseil, *C.*
2. **vodníca**, *f.* die Cisterne, *C.*
1. **vodník**, *m.* 1) der Führer, der Leiter; — 2) = povodnik, das Handpferd, *Hip.(Orb.)*.
2. **vodník**, *m.* 1) der Wasserkasten, *Cig.*; — 2) die Wasserabzucht: v. je v puščavi, das Wasser zieht durch die Bergart ab (mont.), *V.-Cig.*; die Wasserkluft, *Cig.*
vodníkast, *adj.* wassernöthig (mont.): vodnikasta jama, *V.-Cig.*
vodnína, *f.* der Wasserzoll, *Cig.*, *Jan.*
vodnják, *m.* 1) der Wasserbrunnen; — die Cisterne; — 2) der Wasserbehälter, *Mur.*, *Cig.*; das Bassin, *Cig.*, *DZ.*; der Weiher, *Jes.*; — 3) das Wasserschaff, *C.*
vododẹ́rina, *f.* der Wasserriss, *Cig.*; — das Erosionsthal, *Cig.(T.)*; — hs.
vododŕžen, žna, *adj.* 1) wasserhaltend: vododržna kotlina, das Reservoir, *Cig.(T.)*; — 2) wasserdicht, *Cig.*
vodogrâdnik, *m.* der Deicharbeiter, *Cig.*
vodográja, *f.* die Deicharbeit, *Cig.*
vodohộdec, dca, *m.* der Wassertreter, *Cig.*
vodokàz, káza, *m.* eine hydrographische Karte, *h. t.-Cig. (T.)*.
vodolẹ̑čba, *f.* die Hydropathie, *Cig.*
vodolẹ̑čnik, *m.* der Hydropath, *Cig.*, *Let.*
vodolȋj, *m.* der Wassermann (astr.), *C.*
vodolȋjič, *m.* der Abzugscanal, *vzhŠt.-C.*
vodọ́mec, mca, *m.* der Eisvogel (alcedes ispida), *Jan.*, *Frey.(F.)*, *Erj.(Ž.)*, *LjZv.*
vodomèr, méra, *m.* der Wassermesser, das Hydrometer, der Pegel, *Cig.(T.)*, *DZ.*
vodomẹ́ren, rna, *adj.* Wassermesser-, Pegel-: vodomerni kol, = vodomernik, der Pegel, *Levst.(Močv.)*.
vodomẹ̑rnik, *m.* der Wasserstandspegel, *Levst. (Močv.)*.
vodomẹ̑rski, *adj.* = vodomeren, *DZkr.*
vodomẹ̑rstvọ, *n.* die Wassermesskunst, *Cig.(T.)*.
vodomèt, méta, *m.* der Springbrunnen, *Cig. (T.)*, *Sen.(Fiz.)*, *nk.*; — rus., češ.
vodonòs, nọ́sa, *m.* das Wasserschaff, *Mur.*, *C.*
vodonộsec, sca, *m.* der Wasserträger, *Mur.*, *Cig.*, *nk.*
vodonọ́sen, sna, *adj.* wasserführend, *Cig.(T.)*.
vodonộsnica, *f.* 1) die Wasserträgerin, *Cig.*; — 2) das Wasserschaff, *Jarn.*
vodonộsnik, *m.* der Wasserträger, *C.*
vodopàd, páda, *m.* der Wasserfall, die Cascade, *Cig.*, *nk.*; — rus., češ.
vodopíja, *m.* der Wassertrinker, *Habd.-Mik.*; — hs.
vodopìs, písa, *m.* die Hydrographie, *Cig.(T.)*.
vodopȋsec, sca, *m.* der Hydrograph, *Cig.*
vodopísen, sna, *adj.* hydrographisch, *Cig.(T.)*, *Jes.*
vodopȋsje, *n.* die Hydrographie, *Cig.*
vodopȋvec, vca, *m.* der Wassertrinker.
vodopȋvka, *f.* die Wassertrinkerin.
vodoráven, vna, *adj.* horizontal, *Cig.(T.)*, *nk.*; — češ.
vodorávnost, *f.* die horizontale Lage, *nk.*
vodoshrâmba, *f.* das Reservoir, *Jes.*
vodoshrâna, *f.* = vodoshramba, *Cig.(T.)*.
vodoskòk, skọ́ka, *m.* der Wasserfall, *Jan.*, *Ist.-Nov.*
vodoslọ́ven, vna, *adj.* hydrologisch, *Cig.*
vodoslộvje, *n.* die Hydrologie, *Cig.*
vodostâvstvọ, *n.* = vodno stavstvo, die Wasserbaukunst, die Hydrotechnik, *Jan.(H.)*.
vodotẹ́čina, *f.* die Wasserleitung, *Z.*, *Levst. (Pril.)*; — der Wassercanal, *Met.*, *Jarn.*, *Cig.*
vodotòč, tọ́ča, *m.* 1) der Wassercanal, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Levst.(Cest.*, *Pril.*, *Močv.)*, *Jurč.*; vodotoči udarijo črez naše travnike, *Jap. (Prid.)*; velikanski vodotoč je dovajal mestu vodo, *LjZv.*; podzemeljski v., *LjZv.*; — 2) das Flussbett, das Rinnsal, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Jes.*; Jordan je bil svoj vodotoč do vrha napolnil, *Jap.(Sv. p.)*.
vodotọ́čina, *f.* das Flussbett, *Cig.*, *Jan.*; — das Gerinne, das Fluder (mont.), *C.*; — der Canal: vodotočine kopati, *Levst.(Zb. sp.)*.
vodotòk, tọ́ka, *m.* 1) der Wassercanal, *Cig.*, *Jan.*; — 2) das Flussbett, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; — 3) = vodovod, *Cig.*, *Jan.*
vodotrẹ̑bnik, *m.* der Bagger, *Levst.(Močv.)*, *Nov.*
vodovája, *f.* = vodovod, *Levst.(Nauk)*; — po stsl.
vodộvje, *n. coll.* das Gewässer, die Gewässer, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
vodovlàk, vláka, *m.* die Wasserpumpe, *Cig.*, *Nov.*
vodovòd, vọ́da, *m.* die Wasserleitung, der Aquäduct, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — rus.
vodovọ́den, dna, *adj.* Wasserleitungs-, *nk.*
vodovộdstvọ, *n.* die Wasserleitungskunst, *Cig. (T.)*; — die Hydraulik, *Cig.(T.)*.
vộdstvọ, *n.* die Führung, die Leitung, die Direction, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
vofotáti, otâm, ọ́čem, *vb. impf.* = fofotati, *Mik.*
vogâł, âla, *m.* = 1. vogel, *Cig.*, *Kr.*
vogâłnica, *f.* das Eckbrett, *Cig.*
vogâłnik, *m.* ein behauener Eckstein, *Dict.*
1. **vộgeł**, gla, *m.* = 1. ogel, die Ecke; — za voglom; na tri vogle miza.
2. **vộgeł**, gla, *m.* = 2. ogel, die Kohle, *Guts.*, *Mik.*; (vogol, *Mur.*).
vộgełn, łna, *adj.* Eck-.
1. **vộgełnica**, *f.* 1) die Eckkachel, *Cig.*; — 2) das Winkelmaß, *Mur.*
2. **vộgełnica**, *f.* 1) zum Kohlenbrennen zusammengelegtes Holz, der Kohlenbrand, der Kohlenmeiler, *Mur.*, *C.*, *vzhŠt.*; — vogelnico žgati, Kohlen brennen, *Mur.*; — 2) vogelníca, die Kohlenbirne, die Frauenbirne, *Jarn.*, *C.*
vộgełnik, *m.* der Eckstein, *Mur.*, *Cig.*, *Trub.*; vogełník, *Dict.*
vogełnják, *m.* die Eckkachel, *Cig.*
1. **voglár**, rja, *m.* 1) = 1. oglar, der Schmarotzer (bei Hochzeiten und dgl.), *Št.-Cig.*, *Jan.*; — 2) der Herumstreicher, der Nachtschwärmer, *M.*, *C.*, *ZgD.*
2. **voglár**, rja, *m.* = 2. oglar, *Mur.*
1. **voglaríca**, *f.* die Schmarotzerin, *Cig.*, *Jan.*
2. **voglaríca**, *f.* = oglarica, die Köhlerin, *Mur.*

vogláriti, ârim, *vb. impf.* 1) = 1. oglariti, na voglih stati in prežati, *Polj.*; schmarotzen (bei Hochzeiten und dgl.), *Cig.*, *Jan.*; v. pri ženitovanjskem gostovanju, *Zv.*; — 2) herumstreichen, bei der Nacht herumschwärmen, fensterln, *M.*, *Polj.*

voglárjenje, *n.* 1) das Schmarotzen (bei Hochzeiten und dgl.); (prim. voglariti 1); — 2) das Herumschwärmen bei der Nacht, das Fensterln, *Bes.*, *ZgD.*, *Polj.*

vǫ̑glast, *adj.* = oglast, eckig.

voglàt, áta, *adj.* = oglat, eckig.

vogláti, âm, *vb. impf.* 1) ausecken, *Cig.*; — 2) = voglariti 1), *Cig.*

voglátost, *f.* die Eckigkeit.

voglę̑n, *m.* = oglen, die Kohle, *Mur.*, *C.*, *Mik.*, *vzhŠt.*

vǫ̑glenica, *f.* = 2. vogelnica 1), oglenica, *BlKr.*

vogleníšče, *n.* der Feuerherd in der Schmiede, *C.*

voglę̑nka, *f.* = oglenka, die Glutpfanne, *C.*

vǫ̑glje, *n. coll.* = oglje, die Kohlen, *Guts.*, *Mur. i. dr.*

vogljíšče, *n.* der Kohlenbrand, *C.*

voglováti, ûjem, *vb. impf.* = voglariti 2), *M.*

voglǫ̑vje, *n.* die Hundsrose, die Hagebutte (rosa canina), *Jarn.*, *Mur.*, *Josch.*

vogríca, *f.* neka riba: die Zärte (cyprinus vimba), *Cig.*, *Frey.(F.)*.

vòh, vǫ́ha, *m.* der Geruchssinn, der Geruch, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.

voháč, *m.* der Spion, der Ausspäher, *Cig.*

voháłen, łna, *adj.* Geruchs-: vohâłni živec, *Cig.(T.)*.

vohálǫ, *n.* das Geruchsorgan, *Jan.*, *Cig.(T.)*.

vohàn, ána, *m.* der Spürer, *Bes.*

vǫ̑hanje, *n.* das Riechen; — das Schnüffeln.

vǫ̑hati, ham, šem, *vb. impf.* riechen; nič več ne voha, er hat den Geruch verloren; an etwas riechen, etwas beriechen; — schnüffeln; kaj tod vohaš? — wittern; pes zajca voha.

vǫ̑havec, vca, *m.* der Schnüffler, *Cig.*, *M.*

vohâvs, *m.* der Schnüffler, *Cig.*

vohâvslja, *f.* die Schnüfflerin, *Cig.*

vǫ̑hlja, *f.* eine Person, die gerne alles beriecht, *M.*

vohljáti, âm, *vb. impf.* schnüffeln, *Cig.*

vohnę́ti, ím, *vb. impf.* schnüffeln, *vzhŠt.-C.*; živali jeseni najživahneje vohne, *Zora.*

vohnjáti, âm, *vb. impf.* schnüffeln, stöbern, *C.*

vohǫ̑n, *m.* 1) der Spürhund, *Mur.*; — 2) = vohun, *Cig.*, *ZgD.*

vǫ̑hrn, *adj.* = skop; — prim. nem. Wucher.

vǫ̑hrnik, *m.* 1) der Geizhals, der Wucherer; — 2) die Sauerbrunnflasche (zaradi ozkega vratu), *Notr.*; — prim. vohrn.

vǫ́hrovt, *m.* = ohrovt.

vohûn, *m.* der Schnüffler, der Ausspäher, der Spion.

vohunáriti, ârim, *vb. impf.* = vohuniti, *Zv.*, *SlN.*

vohúniti, ûnim, *vb. impf.* spionieren, *nk.*

vohûnstvǫ, *n.* die Spionage.

1. **vòj**, vǫ́ja, *m.* 1) der Führer, *ogr.*, *Krelj-Mik.*; slepi voji, *ogr.-Valj.(Rad)*; — der Begleiter: na ženitnini ima ženin voja, *Notr.*; — 2) das Leitseil, *Z.*, *Gor.-Burg.(Rok.)*.

2. **vòj**, vǫ́ja, *m.* 1) das Heer, *Jan.*; — das Corps, das Armeecorps, *h. t.-Cig.(T.)*, *nk.*; — 2) der Kampf, *ogr.-C.*; — prim. češ. voj, das Heer.

vǫ́ja, *f.* 1) die Führung, die Leitung, *Mur.*, *Cig.*, *C.*; čudna božja voja, *Ravn.*; — 2) das Leitseil, der Leitriemen, *C.*

vojáč, *m.* der Führer, der Wegweiser, *C.*; der Anführer, der Anleiter, *V-Cig.*; — der Brautführer, *Cig.*, *Rib.-M.*, *Valj.(Rad)*.

vojačíca, *f.* = družica, die Brautführerin, *BlKr.-SlN.*

vojáčina, *f.* die Soldateska, *Cig.(T.)*.

voják, *m.* der Soldat, der Krieger; v (med) vojake ali k vojakom iti, Soldat werden; v (med) vojake ali k vojakom vzeti, zum Militär abstellen.

vojâkar, rja, *m.* der Soldat (zaničlj.), *Jan.(H.)*.

vojákinja, *f.* das Soldatenweib, *Jan.(H.)*.

vojáren, rna, *m.*, *Dalm.*, *Schönl.*, *Kast.*, *Valj.(Rad)*, pogl. vojarin.

vojárin, *m.* der Führer, *Dict.-Mik.*, *Dalm.*, *Schönl.*, *Kast.*; nam se je vojskovati zoper vojarine („vojarne") tega sveta, *Schönl.*; — der Leitmann (einer Feuerwehrabtheilung), (vojarȋn) *Levst.(Nauk)*.

vojarȋnka, *f.* 1) die Brautführerin, *BlKr.*; — 2) ženska, katera kolo vodi, *BlKr.-LjZv.*

vojárna, *f.* = vodilja, die Brautführerin, *C.*, *Laško(Št.)*, *Glas.*

vojáščina, *f.* das Militärwesen; — der Militärdienst; — das Militär.

vojâščnica, *f.* die Kaserne, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

vojáški, *adj.* militärisch, Militär-, Soldaten-.

vojâštvǫ, *n.* das Militärwesen; der Militärstand; — das Militär.

vojčȋn, *m.* der Brautführer, *Cig.*, *Štrek.*, *Notr.*

vòjd, vǫ́jda, *m.* der Vogt, *Pot.-Cig.*, *Jan.*; selski v., der Dorfälteste, *Pot.-Cig.*; beraški v., der Bettelvogt, *Pot.-Cig.*; — iz vojvoda (?).

vǫ̑jda, *f.* = velika deklica: taka vojda, pa še tako neumna! *Železniki(Gor.)*.

vojdáč, *m.* 1) der Rädelsführer, *V.-Cig.*; — 2) beim Wild das Vorthier, welches den Trupp führt, *V.-Cig.*

vójen, jna, *adj.* Kriegs-, *nk.*; vojni čas, *Notr.-Levst.(Zb. sp.)*.

vojeník, *m.* die Selchkammer, *Z.*

vojenína, *f.* das Selchfleisch, *Cig.*

vojenȋnar, rja, *m.* der Selcher, *Cig.*

vojenȋnarstvǫ, *n.* die Selcherei, *Cig.*

vojénje, *n.* das Führen: v. (krave k biku): čas vojenja, *Jan.(H.)*; — die Führung, die Leitung, (vojenjè) *ogr.-Valj.(Rad)*.

vojeváč, *m.* der Kämpfer, der Krieger, *C.*, *ogr.-Valj.(Rad)*.

vojevânje, *n.* das Kriegführen, *kajk.-Valj.(Rad)*.

vojévati, am, *vb. impf.* zu führen, zu leiten pflegen, *Mik.*; otroke je k izkušnji vojeval, *Levst.(Zb. sp.)*.

vojeváti, ûjem, *vb. impf.* Krieg führen, *C.*, *Mik.*, *Vrt.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; = v. se, *Mur.*, *C.*

vojevît, *adj.* 1) kriegerisch, *Cig.(T.)*, *C.*; — 2) wehrfähig, *Cig.(T.)*, *DZ.*
vǫ̑jica, *f.* = vojka, *C.*
vojînski, *adj.* = vojen: vojinski zakon, das Wehrgesetz, *Levst.(Nauk)*; vojinsko ministerstvo, das Kriegsministerium, *DZkr.*
vǫ̑jka, *f.* das Leitseil, der Leitriemen, *Mur.*, *C.*, *Mik.*, *BlKr.-Erj.(Torb.)*, *ogr.-Valj.(Rad)*, *vzhŠt.*; *pl.* vojke, die Zügel, *Vrt.*, *UčT.*; — übhpt. ein kurzer Strick, *vzhŠt.*
vójna, *f.* 1) der Krieg, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; (po drugih slov. jez.); abecedna v., der Abckrieg, *Levst.(Zb. sp.)*; — 2) das Heer, *Jan.*; vojno zbrati, *Npes.-K.*
1. **vǫ̑jnica**, *f.* 1) das Leitseil, *Mur.*; — 2) der Leitarm, die Handhabe an der Kurbel, *V.-Cig.*; — 3) in der Schneidemühle die Hebestange, vermittels welcher die Säge auf und ab gehoben wird, *V.-Cig.*; — 4) der Pressbengel (ein an der Spindel angebrachter, am äußersten Ende mit einem Knopfe versehener Schwungarm), *Cig.*
2. **vǫ́jnica**, *f.* = ojnica, nav. *pl.* vojnice, die Gabeldeichsel, *Cig.*, *Burg.(Rok.)*, *BlKr.*
1. **vojník**, *m.* der Führer, *C.*; = vojaren, *Dict.*; vojnik ali spremljavec, *Krelj*; slepački vojniki, *Krelj.*
2. **vojník**, *m.* der Krieger, der Soldat, *Mur.*, *Jan.*, *ogr.*, *kajk.-Valj.(Rad)*, *nk.*
vojnîštvǫ, *n.* das Militärwesen, *Cig.*; — das Militär, *nk.*
vojnopráven, vna, *adj.* kriegsrechtlich, *Jan.(H.)*.
vojnoslǫ̑vec, vca, *m.* der Strateg, *Jan.(H.)*.
vojnoslǫ́ven, vna, *adj.* strategisch, *Jan.(H.)*.
vojnoslǫ̑vje, *n.* die Strategie, *Jan.(H.)*.
vojnoznânstvǫ, *n.* die Kriegswissenschaft, *Jan.(H.)*.
vójska, *f.* 1) das Heer; črna v., narod, na vojsko zoper Turke poklican, *Zora(IV. 41)*; der Landsturm, *DZ.*, *nk.*; dopolnilna v., das Ersatzheer, narodna v., die Miliz, redovna v., die Linie, *Jan.(H.)*; prednja v., die Vorhut, die Avantgarde, *Cig.*, *Jan.*; zadnja v., die Nachhut, *Jan.(H.)*; — 2) der Krieg; vojska bo, es wird ein Krieg ausbrechen; na vojsko iti, in den Krieg ziehen.
vôjskar, rja, *m.* der Krieger: francoski vojaki, stari vojskarji, *Jurč.*
vójsken, kna, *adj.* = vojskoven, vojen.
vojskovalíšče, *n.* = bojišče, der Kriegsschauplatz, *DZ.*
vojskovânje, *n.* das Kriegführen.
vojskováti, ûjem, *vb. impf.* Krieg führen, *Kast.*, *Jsvkr.*, *Guts.(Res.)*; nav. v. se s kom, zoper koga.
vojskovâvec, vca, *m.* der Kriegführende.
vojskǫ́ven, vna, *adj.* 1) Heer(es)-; vojskǫ̑vni zavodi, die Heeresanstalten, *DZ.*; — 2) Kriegs-, *Dalm.*
vojskovòd, vǫ́da, *m.* der Heerführer, der Feldherr, *Cig.*, *Jan.*
vojskovǫ́dja, *m.* der Feldherr, *Mur.*, *nk.*
vojskovǫ̑dstvǫ, *n.* die Heerführerschaft, die Heeresführung, *Cig.*; — die Feldherrnwürde, *Cig.*, *Jan.*

vǫ̑jstvǫ, *n.* das Heer, die Armee, *Guts.-Cig.(T.)*, *DZ.*
vojščák, *m.* der Krieger, der Soldat.
vojščákinja, *f.* die Kriegerin, *C.*
vojščàn, ána, *m.* = vojščak, vojak, *ogr.-C.*
vojščânski, *adj.* = vojaški, *ogr.-C.*
vójvoda, *m.* der Heerführer, der Feldherr; (nav. vájvoda; vǫ́jvoda, *kajk.-Valj.[Rad]*; vivoda, vivuda, *Schönl.*; viuda, *Meg.*, *Trub.*, *Dalm.*; prim. vevoda); — der Herzog, *Jarn.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
vojvodíca, *f.* die Heerführerin, *Mur.*; — die Herzogin, *Mur.*, *Jan.*
vójvodič, *m.* ein herzoglicher Prinz, *Cig.*, *Jan.*
vojvodîčna, *f.* eine herzogliche Prinzessin, *Cig.*
vojvodína, *f.* das Herzogthum, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
vójvodinja, *f.* die Herzogin, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
vójvodkinja, *f.* = vojvodinja, *Valj.(Rad)*.
vojvodováti, ûjem, *vb. impf.* Heerführer sein, *M.*; — Herzog sein, *Cig.*, *Jan.*
vojvodovína, *f.* = vojvodina, *Jan.*
vójvodski, *adj.* Feldherrn-, *Mur.*, *Cig.*; — Herzogs-, herzoglich, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
vójvodstvǫ, *n.* die Feldherrnwürde, *Mur.*, *C.*; — die Herzogswürde, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — das Herzogthum, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
vokāl, *m.* samoglasnik, der Vocal.
vokālen, lna, *adj.* samoglasniški, Vocal-.
vokatīv, *m.* zvalnik, der Vocativ.
1. **vòł**, vóla, *m.* der Ochs; par volov; z voli voziti; — grbavi vol, der Buckelochs, *Erj.(Ž.)*.
2. **vǫ̑ł**, la, *m.* = ol, das Bier, *Mur.*, *Cig.*
volár, rja, *m.* 1) der Ochsenhirt, der Ochsenknecht; za volarja služiti; — 2) der Ochsenbauer (kmet, ki le z voli kmetuje), *V.-Cig.*; — 3) der Ochsenhändler, *Cig.*
volárče, eta, *n. dem.* volar; ein kleiner Ochsenhirt, *Cig.*
volaríca, *f.* 1) die Ochsenmagd, *C.*; — 2) die Bachstelze, *C.*; — 3) die Ochsenbirne, *C.*
volarîja, *f.* volarije so pašniki, koder se pasejo voli, *Notr.*
voláriti, ârim, *vb. impf.* 1) Ochsenhirt sein, *Cig.*, *C.*, *Polj.*; — 2) mit Ochsen handeln, *Cig.*
vołčâj, *m.* der Eiterstock, *Jarn.*
vołčâjec, jca, *m.* volčajci, bezgavke na svinjah, *Dict.*
vôłče, eta, *n.* ein junger Wolf, *Mur.*, *Cig.*, *Vrt.*; Prišel je volk z volčeti, *Npes.-K.*; tudi: volčè, ẹ́ta, *Valj.(Rad)*.
vôłčec, čca, *m. dem.* volk; 1) ein kleiner Wolf; — 2) eine Art Distel, *C.*
vôłčej, *m.* = volče, *Cig.*
vôłček, čka, *m. dem.* volk; 1) ein junger Wolf, *Mur.*; — 2) = volčič 2), *Cerkljanski hribi-Štrek.(LjZv.)*.
vołčíca, *f.* die Wölfin.
vôłčič, *m.* 1) ein junger Wolf, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — tudi: vołčìč, íča: vigredni snežiči so žitni volčiči = der Frühlingsschnee ist dem Getreide schädlich, *Jarn.*; — 2) vółčič, die brandige Entzündung an einem thierischen Körpertheile, *Strp.*; v. na vimenu, *Nov.*; v. na

parkljih, die Klauenseuche, *Gor.-Cig.*; v. v grlu, die Maulseuche, *Cig.*; kožni v., die Harthäutigkeit, der Lederhund, *Strp.*; podkožni v., das Zungenblut, *Cig.*; rumeni v., der Milzbrand, *C.*; — črni v. = črni prisad, *Cig.*; — (piše se tudi: ovčič); — 3) die Knopper, *C.*; — 4) = dletvo, *Guts.*, *Jarn.*

vółčičav, *adj.* an einer brandigen Entzündung krank (von Thieren), *Cig.*, *Gor.*, (volščev) *pri Fari (Notr.)-Štrek.(LjZv.)*.

vołčȋn, *m.* der Seidelbast (daphne), *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Tuš.(R.)*.

vołčína, *f.* 1) die Wolfshaut, *Cig.*, *Jan.*; — das Wolfsfleisch, *Cig.*; — 2) die Wolfsgrube, *Cig.*, *C.*

vȏłčjak, *m.* 1) der Wolfsmist, *Cig.*; — 2) die Tollkirsche (atropa belladona), *C.*

vółčji, *adj.* Wolfs-, wölfisch; volčja lakota, der Heißhunger, *Cig.*; — volčje črevo, der Fresser, *Cig.*; — volčji biti (na jed, na denar), gierig sein, *Svet.(Rok.)*; volčja pravica, das Faustrecht, *Cig.*

vȏłčkati, am, *vb. impf.* wölfeln (eine Art Kinderspiel), *C.*

vołčkováti se, ȗjem se, *vb. impf.* = volčkati, *Mur.*

vołčníca, *f.* 1) die Wolfsgrube, *C.*; — 2) die Malve, das Pappelkraut (malva), *C.*; — die Osterluzei (aristolochia clematitis), *C.*

vołčník, *m.* der Seidelbast (daphne mezereum), *Rodik-Erj.(Torb.)*.

vóle, eta, *m.* das Öchslein, der Ochs.

vȏlej, *m. dem.* vol; 1) das Öchslein, *Mik.*; — 2) *pl.* voleji, die Hundsrose (rosa canina), *Josch.*

vȏlek, leka (lka), *m. dem.* vol; 1) das Öchslein; tudi: volèk, lkà, *Valj.(Rad)*; — 2) das Brandhorn (murex brandaris), *Jan.*, *Erj.(Ž.)*; — 3) božji v., der Bockkäfer, *Ip.-Erj.(Torb.)*; — der Goldkäfer, *M.*, *C.*; der Blätterkäfer, *Cig.*; der Marien- o. Frauenkäfer (coccinella septempunctata), *Jan.*, *Št.*; — die Feldgrille, *Cig.*, *Lašče-Erj.(Torb.)*: Lej, pure vabi — In božje volke: šuri muri! *Preš.*; — (fig.) ein willensschwacher Mann; — 4) „voleki" = ledvice, *Mariborska ok.*

vółga, *f.* die Goldamsel (oriolus galbula), *Mik.*, *Valj.(Rad)*, *Trst.(Let.)*, *BlKr.*, *vzhŠt.*, *jvzhŠt.*

vołgȃk, hkà, *adj.* = volhek 1), *Mik.*, *Erj.(Torb.)*.

vȏłgec, gca, *m.* der Grünspecht, *C.*, *Danj.-Mik.*

vółgek, hka, *adj.* = volhek 1), *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Erj.(Torb.)*.

vółgniti, nem, *vb. pf.* feucht werden, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*

vółhek, hka, *adj.* 1) feucht, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Mik.*, *Štrek.*, *Kras*, *Goriš.*, *BlKr.*; pšenica je na volhkem, *jvzhŠt.*; — 2) langsam: v. na dobro, *ogr.-C.*

vołhkóba, *f.* die Feuchtigkeit, *C.*

vołhkǫ̑ča, *f.* die Feuchtigkeit, *C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*.

vołhkǫ̑st, *f.* 1) die Feuchtigkeit, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Langsamkeit, *ogr.-C.*

vołhkóta, *f.* die Feuchtigkeit, *Jan.*, *C.*

vȏłhva, *f.* die Hexe, *C.*

vȏłhvec, veca, *m.* der Weissager, *Habd.-Mik.*, *Jan.*, *C.*; der Zauberer, der Hexenmeister, *C.*, *ogr.-Valj.(Rad)*.

vȏłhvica, *f.* die Weissagerin, *Habd.-Mik.*, *Jan.*, *ogr.-Mik.*; die Hexe, *C.*

vołhvičevȃnje, *n.* das Wahrsagen, *C.*; — das Zaubern, *ogr.-C.*

vołhvičeváti, ȗjem, *vb. impf.* wahrsagen, *C.*; — zaubern, hexen, *ogr.-C.*

vołhvováti, ȗjem, *vb. impf.* hexen, *C.*

volìč, íča, *m. dem.* vol; 1) das Öchslein; — 2) božji v., der Frauenkäfer (coccinella septempunctata), *Cig*; — 3) die Sterndistel, die Sternflockenblume (centaurea calcitrapa), *C.*, *Ravn.-M.*, *Medv.(Rok.)*.

volȋček, čka, *m. dem.* volič; das Öchslein.

volȋčič, *m.* = voliček, *Met.*

volíłen, łna, *adj.* Wahl-, *Jan.*, *nk.*; volilna pravica, das Wahlrecht, volilni mož, der Wahlmann, *nk.*

volȋłnica, *f.* das Wahlzimmer, das Wahllocal, *Cig.*, *nk.*

volȋłnik, *m.* der Wahlmann: možje volilniki, *DZ.*

volíłnost, *f.* die Wahlfähigkeit, *DZ.*

volílǫ, *n.* das Vermächtnis, das Legat.

voliloję̑mnik, *m.* der Legatar, *DZ.*

volíšče, *n.* der Wahlplatz, der Wahlort, *Cig.*, *DZ.*, *nk.*

voliši, *adj. compar.* geneigter, lieber, (voliši ja oditi = rajši odidem, *Prip.-Mik.[V. G. II. 323, IV. 3]*).

volȋtelj, *m.* der Erwähler, *Jan.(H.)*.

volȋten, tna, *adj.* = volitven, *Cig.*, *Jan.*

volȋtev, tve, *f.* 1) die Wahl; — 2) zadnja v. = oporoka, *Svet.(Rok.)*.

vóliti, vǫ̑lim, *vb. impf.* 1) wählen; — župana v.; voleči razdelek, der Wahlkörper, *Levst.(Nauk)*; — 2) anwünschen: smrt komu v., *Jap.(Prid.)*; — 3) v. komu kaj, jemandem im Testamente etwas vermachen, legieren; (v tem pomenu tudi *pf.*); — 4) lieber wollen: volim umreti nego grešiti, *ogr.-C.*

vóliti se, vǫ̑lim se, *vb. impf.* läufig sein (o kravi): krava se voli, *C.*, *Št. Jur(Št.)*.

volȋtven, ena, *adj.* Wahl-, *Levst.(Nauk)*, *nk.*; volitvena komisija, *DZkr.*

volitvíšče, *n.* die Wahlstätte, *C.*

volȋvec, vca, *m.* 1) der Wähler; — 2) der Legator, *Cig.*, *Jan.*

volȋvka, *f.* die Wählerin.

volȋvski, *adj.* Wähler-, *Nov.*, *nk.*; v. imenik, die Wählerliste, *Levst.(Nauk)*.

vǫ̑lja, *f.* der Wille; njegova volja, njegova pokora, *Npreg.-Zv.*; svobodna v., der freie Wille, *DSv.*; svoje volje biti, frei, unabhängig sein, *C.*; = v svoji volji biti, živeti, *C.*; na voljo komu dati, jemandem freistellen, die Wahl lassen; na voljo mi je, es steht mir frei, *Cig.*; = na volji imam, *Cig.*; = na svoji volji imam, *C.*; ni mi bilo na volji

možiti se, *Jurč.*; iz dobre volje, gutwillig, gern; = iz rade volje, *Mur.-Cig.*, *Ravn.-Mik.*; = drage volje, *nk.*; = dobre volje, *ogr.-C.*; = iz (od) svoje volje, *C.*: = z dobro voljo, *Meg.*; — volja me je (kaj storiti), ich bin willens, gewillt, ich habe Lust, es beliebt mir; stori, kakor te je volja! ni me bilo volja iti, pa sem moral; volje smo, wir sind geneigt, gewillt, *Nov.*; nisem volje, ich bin nicht geneigt, *C.*; — pri volji sem, ich bin geneigt, bereit; nisem pri volji, ich bin nicht geneigt, gewillt; — volja me ima do česa, es gelüstet mich nach etwas, *Jan.*; — po volji, nach Wunsch; to mi je po volji; ni mi po volji; vse komu po volji storiti; — do volje biti = zadovoljen biti, *C.*; — do volje, genug, *C.*; do site volje, übergenug, *Goriš.*; — z voljo prenašati, willig ertragen, *Burg.*; — za voljo, nach Wunsch: če ti bo za voljo, *M.*, *jvzhŠt.*; komu za voljo, jemandem zulieb, *Navr.(Kop. sp.)*; — za — voljo, um — willen (po nem.); za božjo voljo, um Gottes willen; za tvojo, vašo voljo = zavoljo tebe, vas, *Meg.*, *Krelj*, *Dalm.*; za tega voljo, deshalb, *Cig.*; — 2) die Gemüthsstimmung, Laune; kakšne volje si bil? wie warst du gelaunt? biti dobre, vesele, židane volje, guter Laune, guter Dinge, vergnügt, lustig sein; = široke volje, *Erj.(Izb. sp.)*; = praznične volje, *Zv.*; biti slabe volje, schlechter Laune sein; = biti drenove volje, *C.*; dobre volje mošnje kolje, guter Dinge sein kostet Geld; na dobro voljo vabiti, zu einer Freudenfeier einladen, *BlKr.*; — pri (dobri) volji biti, guter Laune sein.

voljân, ljnà, *adj.* = voljen.

vǫ̑ljen, ljna, *adj.* 1) willig, bereit; za vse v., zu allem bereit, *M.*; = vsega v., *Ravn.-Mik.*; deklica ga (mladeniča) ni voljna, t. j. mladenič ji ni po volji, *BlKr.-Let.*; duh je v., a meso je slabo; voljno potrpljenje; — 2) sanft, sanftmüthig, nachgiebig; v. človek, *Cig.*, *Dol.*, *Gor.*; — mild, gelind; v. dež, *Cig.*, *Dol.*; v. zrak, *Cig.*, *Dol.*; voljna sapa, *Cig.*, *Dol.*; v. vetrc, *Cig.(T.)*, *Dol.*; voljno vreme, *C.*, *Dol.*; — voljno vino, milder Wein, *Dol.*; voljna voda, (ne trda, n. pr. deževnica), *Dol.*; — mürbe, weich; v. kruh, (ne suh in pust); — geschmeidig, weich; voljno sukno, usnje; voljni lasje, voljna dlaka, trava; — 3) moralisch frei, *V.-Cig.*; freiwillig: v. dar, voljne obljube, *Dalm.*; — 4) ves vǫljni svet, die ganze uns offene Welt, *Alas.*, *Krelj*, *Dalm.*, *Schönl.*, *Npes.-Mik.*; po vsem voljnem svetu, *Trub.*, *Jap. (Prid.)*.

voljénje, *n.* das Wählen; prvo v., die erste Wahl, *Gor.-Svet. (Rok.)*.

vǫ̑ljica, *f. dem.* volja; der Wille; moja hišica, moja voljica, *Erj.(Izb. sp.)*; — die Velleität, *Cig.(T.)*.

vǫ̑ljnost, *f.* 1) die Willigkeit; — 2) die Sanftheit, die Sanftmuth, *Cig.*; — die Milde, *Cig.*; — die Geschmeidigkeit, *Cig.*, *Jan.*

vôłk, vôłka, vołkâ, *m.* 1) der Wolf: volk sit pa koza cela ne more biti, *Rib.-M.*; mi o volku, volk pa iz lesa = lupus in fabula, *Cig.*; dati kozliče volku pasti = den Bock zum Gärtner setzen, *Cig.*; volka je videl = er ist heiser, *Rib.-M.*; — v. biti na kaj, auf etwas versessen sein; v. biti na kako jed, ein besonderer Liebhaber einer Speise sein; — 2) der Kreisel; volka goniti, den Kreisel treiben, *Cig.*; — 3) ein Fangeisen für Raubthiere (bes. Fischottern) mit zwei Federn, *V.-Cig.*; — 4) der Bock am Webstuhl, *C.*; kolo na tkalčevih statvah, ki suče navlak in nanj namotava, kar je natkanega platna, *Zora*; — 5) ein hölzerner Keil bei den Seilern, der Wolf, *C.*; — der Keil zum Brechen der Steine, *C.*; — 6) verdorbener Flachs o. noch nicht vollkommen gebrechelter Flachs, *C.*; — 7) der Wasserast, *Cig.*; — 8) die Knopper, *Mur.*, *C.*, *Danj.-Valj.(Rad)*, *vzhŠt.*; — 9) die geschmolzene Eisenmasse im Hochofen, *Gor.*; die Luppe, *V.-Cig.*, *Cig.(T.)*; — peč na volka, der Maßofen im Hüttenwerk, *V.-Cig.*; — 10) ein schlechter Boden, der sich nicht gut düngen läſst, *C.*; — 11) = smolnata cunja, s katero čevljar dreto gladi, *Gor.*; volka prati, = eine vergebliche Arbeit thun, *Gor.*; — 12) der Wolf am Dochte, der Kerzenräuber, *Cig.*, *C.*; — 13) zeleni volk, der Grünspan, *Cig.*, *Jan.*, *Vrt.*, *DZ.*, *Levst.(Nauk)*, *Šmartno pri Litiji-Štrek.(LjZv.)*, *Dol.*; — 14) der Wolf (eine Entzündung der Haut am Gesäß, z. B. vom starken Gehen, Reiten); volka dobiti, volka si zagnati (z jezdarjenjem), *Dict.*; — 15) die Holzfäulnis, der Holzbrand, *C.*; — 16) die Weinstockraupe, *Cig.*, *C.*; der Kneipwurm, *V.-Cig.*; — 17) čebelni volk, eine Art Wespe, *C.*; — 18) der Todtenkopfschwärmer (acherontia atropos), *Sv. Peter pri Gorici-Erj.(Torb.)*; — 19) morski v., der Haifisch (squalus), *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 20) der Hausschwamm, der Wandschwamm, *vzhŠt.-C.*; — 21) neki deteljni plevel (die Kleeseide?), *Dol.*; — beli v., eine Art grobe Binse mit weißen Wollenbüscheln, (schädlich als Viehfutter), *C.*; — eine Art Sommerwurz (orobanche galii), *Josch.*

vołkáč, *m.* der Wolf (zaničlj.), *Jan.(H.)*.

vôłkec, kca, *m. dem.* volk; (nam. volčec); — der Ameisenlöwe, *Jan.*, *Z.*

vôłkinja, *f.* = volkulja, die Wölfin, *M.*

vołkodlàk, dláka, *m.* 1) der Werwolf, *Rib.*, *Notr.-Erj.(Torb.)*; volkodlaki so prekleti ljudje, katerim je biti volkovom, dokler jih kdo ne osvobodi, *LjZv.*; — 2) = pes, kateremu je volčica mati, *Lašče-Erj.(Torb.)*; — 3) der Fresser, der Schlemmer, der Wollüstling, *Meg.-Mik.*

vołkodlâštvǫ, *n.* das Wesen des Werwolfs: on me je volkodlaštva izbavil, *LjZv.*

vołkǫ́ma, *adv.* nach Wolfes Art, *Levst.(Zb. sp.)*.

vołkosnę̂dež, *m.* = lakomnik, *Levst.(Zb. sp.)*.

vołkostę́čina, *f.* 1) kraj, kjer se volkovi stekajo, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — 2) zbirališče zanikarnih, malopridnih ljudi, *Lašče-Z.*, *Levst.(Rok.)*.

vołkǫ́vka, *f.* die Osterluzei (aristolochia clematitis), *C.*
vołkúlja, *f.* die Wölfin.
vółna, *f.* die Wolle; poslati koga po žabje volne = jemanden in den April schicken, *Kr.*; — srednje volne, von mittelmäßiger Qualität, *Levst.(Zb. sp.)*.
vołnár, rja, *m.* der Wollarbeiter, der Wollbereiter, *Cig.*, *Jan.*; — der Wollhändler, *Cig.*
vołnáriti, ârim, *vb. impf.* den Wollhandel betreiben, *Jan.*
vołnârstvǫ, *n.* der Wollhandel, *Cig.*
vôłnast, *adj.* wollicht.
vôłnat, *adj.* wollig; — wollen; volnata obleka.
vôłnaten, tna, *adj.* wollen, *C.*, *Danj.-Mik.*
vołnę̂n, *adj.* wollen; volnena obleka.
vołnenína, *f.* die Wollenware, *Cig.*
vołnína, *f.* die Wollware, der Wollzeug.
vołnolàs, lása, *adj.* wollhaarig, *Erj.(Som.)*.
vołnoprę̂dec, dca, *m.* der Wollspinner, *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*
vołnopredíca, *f.* die Wollspinnerin, *Jan.(H.)*.
vołnoprę̂dnica, *f.* die Wollspinnerei, *Jan.(H.)*.
vołnoprę̂jka, *f.* die Wollspinnerin, *Jan.*
vołnostrîški, *adj.* Wollscher-: volnostriške škarje, die Wollschere, *Jan.(H.)*.
vołnostrîžec, žca, *m.* der Wollscherer, *Jan.*
vołnotépec, pca, *m.* der Wollkrämpler, *Dict.*, *Jan.*
vołnovàt, áta, *adj.* = volnat, *Cig.*
volǫ̂včan, *m.* eine Art Flockenblume (centaurea pratensis), *C.*
volǫ́vina, *f.* 1) das Ochsenfleisch; — die Ochsenhaut, das Ochsenleder; — 2) neka trta, *Dol.*, *Vreme v Brkinih - Erj.(Torb.)*, *BlKr.*; die Urbanitraube, *M.*, *Trumm.*; tudi: das Ochsenauge, *C.*; bela v., weißes Ochsenauge, *Trumm.*
volǫ̂vjak, *m.* 1) der Ochsenkoth, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) neka trta: blaues Ochsenauge, *vzhŠt.-Trumm.*; — 3) die Färberkamille (anthemis tinctoria), *M.*, *Vod.(Izb. sp.)*.
volǫ́vji, *adj.* Ochsen-.
volǫ̂vnik, *m.* 1) der Ochsenstall, *C.*; — 2) neka trta, *Ip. - Erj.(Torb.)*; = volovina, *Vrtov.(Vin.)*; — die Blüte der Herbstzeitlose, *C.*, *DSv.*
volǫ̂vnjak, *m.* 1) der Ochsenstall, *Cig.*; — 2) = volovnik 2), *Ip.-Erj.(Torb.)*.
volǫ́vski, *adj.* Ochsen-; volovska kri, *Dalm.*
volovščák, *m.* die Ochsenweide, *C.*
volǫ́vščica, *f.* = jalova telica, *C.*
volǫ́vščina, *f.* neka trta, *C.*; — prim. volovina 2).
vǫ́ltati, am, *vb. pf.* gelingen, *C.*, *Jap.(Prid.)*.
volûhar, rja, *m.* die Feldmaus, *Cig.*, *Jan.*; die Schermaus (hypudaeus terrestris), tudi: veliki v., *Frey.(F.)*; mali v. = voluharica, *Frey.(F.)*.
volûharica, *f.* die kleine Feldmaus (hypudaeus arvalis), *Frey.(F.)*, *Spodnja Idrija - Erj.(Torb.)*.
vółžiti se, im se, *vb. impf.* durch Feuchtigkeit verderben (von Lebensmitteln), *C.*
vònder, *conj.*, *Mur.*, pogl. vendar 1).

vǫ́nga, *f.* nam. volga, *Ip.-Erj.(Torb.)*.
vònj, vǫ́nja, *m.* 1) der Geruchssinn, der Geruch, *Cig.*, *Jan.*, *Sen.(Fiz.)*, *Erj.(Som.)*; — 2) der Geruch, der Wohlgeruch, der Duft, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; (hs.).
vǫ́nja, *f.* der Geruch, *Burg.(Rok.)*, *Notr.*
vonjáłen, łna, *adj.* Geruchs-: vonjâlni živec, der Geruchsnerv, *Erj.(Som.)*.
vonjâłnica, *f.* das Riechfläschchen, *Cig.*
vonjálǫ, *n.* das Geruchsorgan, *Cig.*
vǫ́njast, *adj.* wohlriechend, *ogr.-C.*
vonjàt, áta, *adj.* wohlriechend: vonjato bilje, *Levst.(Zb. sp.)*.
vonjáti, âm, *vb. impf.* 1) einen Geruch verbreiten, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jarn.*, *Cig.(T.)*, *Ročinj-Erj.(Torb.)*, *Burg.(Rok.)*; — duften, *Jan.*, *nk.*; — 2) übel riechen, stinken, *Mik.*, *Št.-Trst.(Let.)*; — 3) = duhati, riechen: v. smrekovo vejo, *Zv.*; — 4) schnupfen, *GBrda.*
vonjàv, áva, *adj.* wohlriechend, duftend, *Jan.*, *nk.*
vonjâva, *f.* 1) der Wohlgeruch, der Duft, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; — 2) der Riechstoff, *Jan.*; bes. der Weihrauch, *C.*
vonjáven, vna, *adj.* duftend, *Cig.*
vonjavína, *f.* die Riechessenz, *Jan.(H.)*.
vonjâvka, *f.* das Wiesenriechgras, das Ruchgras (anthoxanthum odoratum), *C.*, *Vrt.*
vonjávost, *f.* die Riechkraft, *Jan.(H.)*.
vǫ̂njba, *f.* ein übler Geruch, der Gestank, *Habd.-Mik.*, *ogr.-C.*
vonjiv, íva, *adj.* duftend, *Jan.*, *Glas.*, *Vrt.*, *Zv.*
vonjúha, *f.* der Gestank, *ogr.-C.*, *Valj.(Rad)*.
vòr, vóra, *m.* 1) das Blockschiff, das Floß, *Pohl.*, *Jarn.*, *Mur.*, *Cig.*, *DSv.*; — der Kahn, *C.(Vest.)*; (prim. češ. vor, Floß); — 2) die Kette: kotel na voru visi, *Nov.-C.*
vǫ́raden, dna, *adj.* = redek (ne gost): obloda za prasce je voradna (od it. rado = redek), *Vrsno-Erj.(Torb.)*.
vorcan, *m.* 1) die mittelst einer Schnur gefärbelte Linie am Bauholz, *ogr.-C.(Vest.)*; — 2) das Brandmal, *ogr.-C.(Vest.)*; — das Wundmal, *C.*: — (morda iz nem. Vorzeichen?).
vǫ̂rdati, am, *vb. impf.* 1) herumstöbern (n. pr. obleko po škrinji prevračati), *BlKr. - Let.*; — 2) v. se, spielen, scherzen (von jungen Thieren, Kindern), *zapŠt.-C.*; — sich mühen, *Jan.*
vorę́nka, *f.* ein Plankenthor, *jvzhŠt.*
1. **vorih**, *m.* der essbare grüne Frosch, *C.*; — prim. urh.
2. **vorih**, *m.* = blato, katero se prijema kose, *BlKr.-Let.*
voríti, ím, *vb. impf.* (mit der Kette) sperren, *Idrija.*
vorjénje, *n.* das Sperren (mit einer Kette), (vórjenje), *Štrek.*
vorljága, *f.* die Pfütze, *Gor.*
vorlják, *m.* 1) = orodje, s katerim lubje z debla strgajo, *Savinska dol.*; — 2) = konjederec, *Savinska dol.*
vorníca, *f.* die Schranke, *Z.*
vorník, *m.* kamen ob cesti, der Prallstein, *Tolm.*, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*, *Štrek.*
vǫ̂s, *m.* der Schnurbart, *Mik.*; = *pl.* vosi, *M.*, *C.*

vǫse, *f. pl.* = vosi, der Schnurbart, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
vǫsek, ska, *m.* das Wachs; mehak kakor vosek.
vosênica, *f.* = gosenica, *Guts.-Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Erj.(Torb.)*, *Št.-Cig.*; vǫsenica, *KrGora.*
vǫsk, *m.* = vosek.
voskár, rja, *m.* der Wachsfabrikant, *Cig.*; — der Wachshändler, *Cig.*, *Zora.*; — der Lebzelter, *C.*
voskaríca, *f.* die Wachshändlerin, *Cig.*
voskárnica, *f.* die Wachsfabrik, *Cig.*
voskârstvǫ, *n.* die Wachsfabrication, *DZ.*
vǫskast, *adj.* wächsern, *M.*
vǫskati, am, *vb. impf.* mit Wachs bestreichen, wichsen, *M.*
vǫskovec, vca, *m.* der Wachsbaum, *Cig.*
voskovína, *f.* das Rohwachs, der Wachsstoff, *C.*
vǫskovnik, *m.* die Wachsmyrte (myrica), *Tuš.(Z.)*.
vòšč, vóšča, *m.* der Schachtelhalm (equisetum), *C.*
voščár, rja, *m.* = voskar, *Cig.*
voščárnica, *f.* die Wachssiederei, *V.-Cig.*
voščârstvǫ, *n.* die Wachsbereitung, *DZ.*
vóščec, čeca, *m.* der Schachtelhalm (equisetum), *Valj.(Rad).*
voščȩ̂n, *adj.* wächsern, Wachs-; voščena sveča.
voščeníca, *f.* die Wachskerze; der Wachsstock, *Cig.*, *Jan.*
voščenîčar, rja, *m.* der Wachskerzenzieher, *Cig.*
voščeník, *m.* das Griesig in den Bienenstöcken, *V.-Cig.*
voščenják, *m.* der Wachsstock, *C.*
vǫ́ščenje, *n.* das Wünschen.
voščȩ́nka, *f.* 1) die Wachskerze, *Mik.*; — 2) die Wachsleinwand, *Cig.*, *C.*; (po rus.); — 3) der Wachsapfel, *Dol.*, *Št.*
voščevína, *f.* 1) der Wachsstoff, das Rohwachs, *C.*; — 2) die Wachsabfälle, *Jan.*
1. **voščílǫ**, *n.* der Wunsch; der Glückwunsch, die Gratulation.
2. **voščílǫ**, *n.* die Wichse, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
voščína, *f.* 1) der Wachskuchen, *Cig.*; — das Wachs zum Wichsen, *C.*; bes. Wachs zum Anstreichen des Zwirnes, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — 2) die Wachsscheibe ohne Honig, *C.*, *Levst.(Beč.)*; *pl.* voščine, das ungeläuterte Wachs, *C.*; — 3) der Wachsabfall, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; nav. *pl.* voščine, die Wachstreber, *Vrtov.(Km. k.)*, *Dol.*; — die Honighefe, *Mik.*, *C.*
voščînar, rja, *m.* der Wachstreber einkauft, *Lašče-Levst.(Rok.)*.
voščîtev, tve, *f.* das Wünschen, die Gratulation.
1. **vǫ́ščiti**, im, *vb. impf.* 1) anwünschen, wünschen; v. srečo; v. dobro jutro; voščim ti, da bi se ti dobro godilo; — 2) zuerkennen, *Dict.*; pravdo v. komu, *Trub.*; pravico komu v., *Rec.*, — prim. stvn. wunsken, *Mik.(Et.)*.
2. **voščíti**, ím, *vb. impf.* mit Wachs überziehen, bestreichen oder schmieren, *Meg.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; krojač vošči nit, *Levst.(Rok.)*.
1. **voščîvec**, vca, *m.* der Wünscher, der Gratulant, *Cig.*, *Jan.*
2. **voščîvec**, vca, *m.* der Wichser, *Jan.(H.)*.

vošlják, *m.* = ošljak, die Wegdistel, *Notr.*
vǫ́tčiti, vǫ̂tčim, *vb. impf.* eintragen (beim Weben), *Jan.*, *C.*; tkalec votči, *C.*
vǫtek, tka, *m.* 1) der Einschlag im Gewebe; Votek ženem sem in tam, *Danj.(Posv. p.)*; votek ima biti iz zlata, *Jap.(Sv. p.)*; — temu je lehko votek najti, dafür ist leicht ein Mittel zu finden, *Levst.(Zb. sp.)*; v. motati komu, jemandem nachgehen; deca materi zmeraj votek motajo, *vzhŠt.*; — 2) pečni votek, eine Art Mehlspeise, *Št.-C.*; — 3) (šaljivo) = denar, *C.*
vǫ́teł, tla, *adj.* = otel, hohl; — v. sodnik, ein bestochener Richter, *Cig.*; — eitel: votla želja, *ogr.-C.*
vǫtka, *f.* = ozek, nožnici podoben žep v hlačah (n. pr. za nož), *Gor.*
vǫtkati, am, *vb. impf.* eintragen (beim Weben), *Cig.*
vǫtla, *f.* die Höhle, *ogr.-C.*, *Valj.(Rad)*; die Felsenhöhle, *C.*
votlák, *m.* = votel panj s čebelami, *C.*
votlìč, íča, *m.* der Bimsstein (pumex), *Mur.*, *Cig.*, *C.*, *DZ.*, *nk.*
votlíčast, *adj.* dichtlöcherig, *Cig.*
votlîłnik, *m.* der Hohlbohrer, *Cig.*
votlína, *f.* die Höhle, die Höhlung.
votlínast, *adj.* höhlig, *Cig.*
votlíti, ím, *vb. impf.* hohl machen, aushöhlen.
votljâva, *f.* das Hohle, die Höhlung: v. pljuč, *Vrtov.(Km. k.)*.
votlorǫ̂žec, žca, *m.* votlorožci, die Hornthiere (cavicornia), *Cig.*
votlosáden, dna, *adj.* hohlsamig, *Cig.*
vǫ́tlost, *f.* die Hohlheit.
votòr, tǫ́ra, *m.* die Nuth, nav. *pl.* votori, *Gor.*; — prim. utor, otor.
votǫ̂rek, rka, *m.* die Nuth, *C.*
votǫ̂rnik, *m.* = utornik, der Nuthhobel, *C.*
vǫ́troba, *f.* die Eingeweide, *Meg.*, *Dalm.(Reg.)*.
vǫ̂z, â, *m.* 1) der Wagen; parni v., der Dampfwagen; železnični v., der Eisenbahnwaggon; oskrbeti, najeti voz, eine Fuhre besorgen, aufnehmen, voz sena, eine Fuhre Heu; — mali, veliki voz, der kleine, der große Bär (astr.); koroški v., der große Bär, *Postojina-Erj.(Torb.)*, *Štrek.*; = Martinov voz, *Goriška ok.-Erj.(Torb.)*; — 2) der Schemel in den Sägemühlen, das Gestell, auf welchem der Sägeblock liegt, *V.-Cig.*, *Št.*; — 3) Elijev v., der Rittersporn (delphinium consolida), *Skrilje pod Čavnom-Erj.(Torb.)*.
vǫ̂z, î, *f.* das Band, *Mik.*
vǫ́za, *f.* 1) das Band, *Cig.*, *C.*, *Vas Krn-Erj.(Torb.)*; Pripaše svetlo sabljico, Na sablji vozo rudečo, *Npes.-Vod.(Pes.)*; das Haarflechtenband: Se dvoje kit mu dol obes', In tudi lepa voza vmes, *Npes.-K.*; die Schnur, *C.*; — die Angelschnur, *Cig.*; — 2) der Kerker, *Meg.*, *Mur.*, *Št.-Cig.*, *C.*, *Mik.*, *Trub.*, *Dalm.*, *Kast.*, *ogr.*, *kajk.-Valj.(Rad)*, *vzhŠt.*; V vozo so me d'jali, Noter v hudo temnico, *Npes.-Vraz*; v vozo priti, *Slom.*
vozáč, *m.* der Fuhrmann, *Mur.*, *Cig.*, *Danj.-M.*
vozâł, âla, *m.* = vozel, der Knoten.

vozâlast, *adj.* = vozlast; knotig: vozalasta nit, *Dol.*
vozár, rja, *m.* der Fuhrmann, *Cig.*, *Jan.*; (astr.), *Cig.(T.)*.
vozâra, *f.* die Querfurche, *V.-Cig.*; — das Stück Feld längs der Ackerbreite, *Mik.*; = *pl.* vozare, *Kr.-Valj.(Rad)*; — prim. vzare, zara.
vozarína, *f.* die Fuhrgebür, die Frachtgebür, *DZ.*
vozáriti, ârim, *vb. impf.* Fuhrmann sein, das Fuhrgewerbe betreiben, herumfahren *(trans.)*; za Marije Terezije vozarili so naši vozniki mnogo na Dunaj, Solnograško . . ., *Navr.(Let.)*; — v. se, viel herumfahren *(intr.)*.
vozárjenje, *n.* das Fuhrmannsgewerbe; — das Herumfahren; z vozarjenjem veliko denarja zapraviti.
vozârstvǫ, *n.* das Fuhrwesen, *Cig.*, *DZ.*; — das Frachtfuhrwerk, *DZ.*
vozâtaj, *m.* der Fuhrmann, *Met.*, *Jarn.*, *Mur.*, *Mik.*; vozatâj, *Levst.(Zb. sp.)*.
vozâtajstvǫ, *n.* das Fuhrwesen, *DZ.*
vózec, zca, *m.* 1) das Zugthier, *Raič(SlN.)*; bes. das Fuhr- o. Zugpferd, *vzhŠt.-C.*; — 2) vǫ̂zec, *dem.* voz; das Wägelchen.
vǫ̂zek, zka, *m. dem.* voz; das Wägelchen.
vózeł, zla, *m.* der Knoten; v. narediti; — vozel najti, ein Haar in etwas finden, *Cig.*
vozem, zma, *m.*, *Cig.*, pogl. vazem, vuzem.
vózen, zna, *adj.* 1) Wagen-; vozno kolo, vozna oprava; — 2) Fahr-, Fuhr-; vozna živina, das Zugvieh; Salomon je imel štirideset voznih konj, *Dalm.*; vozna cesta; vozna pošta, die Fahrpost, *Cig.*; vozno blago, das Frachtgut, *Cig.*, *Jan.*; vozni list, der Frachtbrief, *Cig.*, *Jan.*, *Levst.(Nauk)*; — vozno krdelo, die Traintruppe, *DZkr.*; — 3) fahrbar, schiffbar, *V.-Cig.*, *Jan.*; cesta je vozna, *DZ.*
vozévati, am, *vb. impf.* zu fahren pflegen, *Mik.*
vǫ́zger, gra, *m.* 1) der Nasenschleim, der Rotz, *Cig.*, *Mik.*, *Erj.(Som.)*, *Levst.(Nauk)*, *vzhŠt.*; — 2) der Schnabelzapfen bei den indianischen Hühnern, *C.*; — 3) die Dolde, *vzhŠt.-C.*; — 4) *pl.* vozgri, das Kürbisfleisch, *vzhŠt.-C.*
vozgrìv, íva, *adj.* rotzig, *Cig.*, *Mik.*, *vzhŠt.*
vozgrîvec, vca, *m.* der Rotzbube, der Rotzkerl, *M.*, *vzhŠt.*
vozgrîvka, *f.* das Rotzmädchen, *M.*, *vzhŠt.*
vozgrívost, *f.* die Rotzigkeit, *Cig.*
vozíca, *f.* 1) das Zugthier: te kobile so dobre vozice, *vzhŠt.*; — 2) der Schiebkarren, *Rez.-C.*
vozìč, íča, *m. dem.* voz; das Wägelchen.
vozîček, čka, *m. dem.* vozič; das Wägelchen.
vozíkati se, am se, *vb. impf.* herumfahren, *Zv.*
vozîlnica, *f.* 1) der Karren, *C.*; — 2) die Fahrschule, *DZ.*
vozîlnik, *m.* eine Art Wagengerüst, *Štrek.*
vozílǫ, *n.* das Fahrzeug, das Fuhrwerk, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *Nov.*, *nk.*; das Fahrbetriebsmittel, *DZ.*; — bes. der Schubkarren, *Kras.*
vóziti, vǫ́zim, *vb. impf.* fahren *(trans.)*; blago v. na železnico; hitro, počasi v., schnell, langsam fahren; — v. se, fahren; v. se v kočiji, na saneh, v ladji; — po zraku se v., durch die Luft schweben, *Cig.(T.)*; lastovice se po zraku vozijo, *C.*
vozîvǫ, *n.* das Fahrgut, *Jan.*
vôzkati, am, *vb. impf.* fahren (v otročjem govoru), *Cig.*
vózlast, *adj.* knotenartig.
vozlàt, áta, *adj.* knotig.
vozláti, âm, *vb. impf.* mit Knoten versehen, mittelst Knoten verbinden, knoten; — klöppeln, *V.-Cig.*
vozleníca, *f.* (črta) v., die Knotenlinie, *Cig.(T.)*.
vozlìč, íča, *m. dem.* vozel; das Knötchen.
vozlíčati, am, *vb. impf.* knöteln, *Cig.*
vozlína, *f.* die knotige Verknüpfung, *C.*; — stanični sklad živčnih vozlin, die Ganglienzellenschichte, *Žnid.*
vozlíšče, *n.* der Knotenpunkt, *Cig.(T.)*.
vôzljaj, *m.* die Fuhre, *Dol.*
vozlováča, *f.* die Knopfraupe, *Cig.*
vozlǫ́vka, *f.* die Knotenlinie, *Cig.(T.)*.
1. **vozníca**, *f.* 1) der Fahrweg, *C.*, *Livek nad Idrijskim-Erj.(Torb.)*, *Gor.*; — 2) = dvokolesen, samotežen voziček, *Žabče(Tolm.)-Erj.(Torb.)*; — 3) ein Fass zum Verführen trockener Dinge, das Getreidefass, die Leite, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Met.*; — das Fass zum Verführen des Weines, *Goriš.*
2. **vǫ̂znica**, *f.* die Eingekerkerte, *Npes.-Vraz.*
1. **vozník**, *m.* 1) der Fuhrmann; der Kutscher; — das Wagengestirn, *Cig.*, *C.*; — 2) = debel sveder za kolesa, *C.*; — 3) der Fahrweg, *Svet.(Rok.)*, *Goriš.*
2. **vǫ̂znik**, *m.* der Gefangene, der Eingekerkerte, *Mur.*, *Volk.*, *ogr.-Valj.(Rad)*.
voznína, *f.* die Fahrgebür, das Fahrgeld; die Frachtgebür.
voznolísten, tna, *adj.* Frachtbrief-, *DZ.*
voznopǫ̂šten, tna, *adj.* Fahrpost-, *DZ.*
vóznost, *f.* die Fahrbarkeit, *Cig.*, *Jan.*
vozováti, ûjem, *vb. impf.* gefangen halten: v. koga, *C.*
vozovlàk, vláka, *m.* = vlak vozov, ein Wagenzug, *Cig.*, *DZ.*
vozovníca, *f.* die Fahrkarte, *Levst.(Nauk)*, *DZ.*
vozûnček, čka, *m.* das Wägelchen, *Vest.*
vǫ̂ž, *m.* die Äsculapschlange (coluber Aesculapii), *Cig.*, *C.*, *Gor.*; — prim. ož, gož *m.*
vǫ̂ž, î, *f.* der Strick, *Jan.*, *vzhŠt.*; — = voža na cepeh, *Dol.-Mik.*; (prim. voža).
vǫ́ža, *f.* = gož *f.* 1), usnjen obroček, ki ročnik s cepcem veže, *Dol.*
vožár, rja, *m.* der Seiler, *Mur.*, *ogr.-Valj.(Rad)*.
vožaríca, *f.* die Seilerin, *Jan.(H.)*.
vožárnica, *f.* die Seilerwerkstätte, die Seilerbahn, *Cig.*
vožárski, *adj.* Seiler-, *Jan.*
vožârstvǫ, *n.* das Seilerhandwerk, *Cig.*, *Jan.*
vožáš, *m.* der Seiltänzer, *ogr.-C.*, *Valj.(Rad)*.
vǫ́že, *n.* das Seil, *Mur.*, *Mik.*, *vzhŠt.*; žrd je z vožem pripeta, *Danj.(Posv. p.)*.
vǫ́ženec, nca, *m.* der Fahrende, der Fahrgast, *Jurč.*

vožénje, *n.* das Fahren.
vožînce, *n.* = vožinec, *kajk.-Valj.(Rad).*
vožînec, nca, *m.* der Strick, *Št.-Cig.*, *vzhŠt.-C.*, *Valj.(Rad)*; redovni v. okoli pasa, *Cv.*; — die Schnur, *C.*, *vzhŠt.*; psa na vožincu voditi, *Pjk.(Črt.)*; — der Zaumriemen, der Zaumstrick, *C.*
vǫ̂žnik, *m.* = ožnik, der Asant (asa foetida), *Cig.*; — neko zdravilo iz zelišč za otroke in tudi za živino, *Dol.*
vóžnja, *f.* das Fahren; po klancih je huda v.; v. po suhem, po morju.
vožnjáč, *m.* = kdor komu kaj vozi, der Fuhrmann, *Nov.*, *ZgD.*, *Gor.*
vožnjína, *f.* die (ehemalige) Fahrrobot, *Svet.(Rok.).*
vpàd, páda, *m.* der Einfall, *Cig.*; — der Einfall der Lichtstrahlen, *Cig.(T.).*
vpádati, pâdam, *vb. impf. ad* vpasti; einfallen, *Cig.(T.).*
vpáden, dna, *adj.* Einfalls-, *Cig.*; vpâdni kot, vpadni žarek, *Cig.(T.).*
vpadíšče, *n.* der Einfallspunkt, *Žnid.*, *Sen.(Fiz.).*
vpâk, *adv.* vpak mi je, es ist mir unangenehm, *Čemšenik(Gor.).*
vpásti, vpádem, *vb. pf.* einfallen, *Cig.(T.).*
vpehníti, páhnem, *vb. pf.* vpahnjen kot, ein einspringender Winkel, *Cig.(T.).*
vpeljânje, *n.* das Einführen.
vpeljánki, *m. pl.* die Einsegnung der Wöchnerin: v vpeljanke iti, *SlGor.-C.*
vpeljâtek, tka, *m.* die Einsegnung der Wöchnerin, *C.*
vpéljati, pẹljem, -áti, âm, *vb. pf.* einführen; v. v urad, in ein Amt einführen, installieren, *Cig.*, *Jan.*; — v. šego; — v. otročnico, porodnico (v cerkev), die Wöchnerin einsegnen.
vpeljâva, *f.* die Einführung; die Installation, *Cig.*, *Jan.*
vpeljávanje, *n.* = vpeljevanje.
vpeljávanki, *m. pl.* die Vorsegnung der Wöchnerin, *C.*
vpeljávati, am, *vb. impf.* = vpeljevati.
vpeljâvek, vka, *m.* die Einsegnung einer Wöchnerin, *Jarn.*
vpeljâvka, *f.* = vpeljevanka, *Burg.(Rok.).*
vpeljevânje, *n.* das Einführen; — das Vorsegnen der Wöchnerin in der Kirche; mati gre v vpeljevanje, *Dol.*, k vpeljevanju, *Št.*
vpeljevânka, *f.* die vorzusegnende Wöchnerin, *Cig.*
vpeljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* vpeljati; einführen; — die Wöchnerin in der Kirche vorsegnen.
vpeljevâvec, vca, *m.* der Einführer, *Cig.*
vpeljệvki, *m. pl.* die Vorsegnung einer Wöchnerin, *Cig.*; grem v vpeljevke, *BlKr.-M.*
vpệrek, rka, *m.* das Schusterdrahtende mit der Borste, *C.*
vpệriti, im, *vb. pf.* 1) mit Federn, Zähnen u. dgl. versehen, *Fr.-C.*; v. dreto, das Schusterdrahtende mit der Borste versehen, *C.*; — v. cev v drugo (anschiften), *C.*; — 2) einleiten: vi mislite, da ste stvar prav dobro vperili, *Zv.*; v. govorjenje, eine Rede anknüpfen, *Cig.*; — 3) v. se, eindringen; v. se v kožo, *C.*; — vperil se je med nas, er hat sich eingedrängt, *SlN.*; vperile so se poskočnice najprvo bile mej Korošce, *Levst.(LjZv.)*; ans Herz wachsen: Mat', eno dobim, Ta meni se vperi, Da za njo medlim, *Vod.(Pes.).*
vpésiti, im, *vb. pf.* einsetzen, einfalzen, *Rib.*, *BlKr.*
vpetáti, âm, *vb. pf.* einfügen (einen Tragbaum in den andern, der ihm als Basis dient), *Ravn.-M.*, *Burg.(Rok.)*; — prim. peta 7).
vpíčen, čna, *adj.* = navpičen: vpična lestva, senkrechte Leiter, *Telov.*
vpíčiti, pîčim, *vb. pf.* 1) in etwas stecken machen; vpičiti sekiro v čok, *Slovan*; — 2) v. se, stecken bleiben; — stocken: kupčija z lesom se je vpičila, *Koborid-Erj (Torb.).*
1. **vpíhati**, ham, šem, *vb. pf.* einblasen.
2. **vpíhati**, ham, šem, *vb. pf.* v. ogenj, das Feuer durch Blasen wieder erregen, aufblasen, *Cig.*, *C.*; v. iskro, den Funken anblasen; (nam. vzp-); — prim. upihati.
1. **vpíhniti**, pîhnem, *vb. pf.* einblasen.
2. **vpíhniti**, pîhnem, *vb. pf.* durch einmaliges Blasen erregen, aufblasen: ogenj v., *Cig.*, *C.*; (nam. vzp-).
vpîj, *m.* das Geschrei, *Trub.*, *Schönl.*; moj vpij je pred njega prišel, *Trub.(Psal.).*
vpijáč, *m.* der Schreier, *C.*
vpíjast, *adj.* schreiend (v. Farben), *Kr.*
vpijàt, áta, *m.* der Schreier, *Z.*, *Vrt.*; vpijatov se ne bati, *Levst.(Zb. sp.)*; — vpijati, die Schreivögel, *Cig.(T.)*, *Erj.(Ž.).*
vpíjati, am, *vb. impf. ad* 2. vpiti; einsaugen, *Cig.(T.)*; v. vodo, *Erj.(Min.)*; v. toploto, Wärme aufnehmen, *Sen.(Fiz.).*
vpijénje, *n.* = vpitje, *Trub.*, *Dalm.*
vpîk, *m.* der Stich, *Cig.*
vpikováti se, ûjem se, *vb. impf.* sich bei der Arbeit anstrengen, *C.*; — prim. vbadati se.
vpikovâvka, *f.* die Stetigkeit der Pferde, *Burg.(Rok.).*
vpîrati, am, *vb. impf. ad* vpreti; hindern, *Telov.*, *DZ.*; v. starcem, poznikom, (da ne roje), *Levst.(Beč.)*; — prim. upirati.
vpìs, písa, *m.* die Einschreibung, die Eintragung in ein Buch, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
vpísati, šem, *vb. pf.* einschreiben, in ein Buch eintragen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
vpîsek, ska, *m.* die Einschreibung, *Cig.*
vpísen, sna, *adj.* Einschreibungs-, Einschreibe-, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
vpisílọ, *n.* die Eintragung, *DZ.*
vpîsnica, *f.* matična vpisnica, der Matrikelschein, *DZ.*
vpîsnik, *m.* das Eintragebuch, das Register, *Cig.(T.)*, *DZ.*; — glasovni v., die Stimmliste, *DZkr.*
vpisnína, *f.* die Einschreibegebür, die Eintragungsgebür, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *nk.*
vpisovânje, *n.* das Einschreiben, die Einschreibung, *Cig.*, *nk.*
vpisováti, ûjem, *vb. impf. ad* vpisati; einschreiben, eintragen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

vpisovâvec, vca, *m.* der Einschreiber, der Registrator, *Cig., Jan., nk.*

1. **vpíti,** vpȋjem, *vb. impf.* schreien, schreiend sagen, rufen.

2. **vpíti,** vpíjem, *vb. pf.* einsaugen, absorbieren, *Cig.(T.).*

vpitjè, *n.* das Geschrei; veliko vpitja, malo užitja, viel Geschrei, wenig Wolle, *Nov.*; — vpitję̑, *Cv.*; tudi: vpítje.

vpívati, am, *vb. impf. ad* 2. vpiti; einsaugen, absorbieren, *Cig.(T.).*

vpláčati, am, *vb. pf.* einzahlen, *nk.*

vplačȋlnica, *f.* der Einzahlungsschein, *DZ.*

vplačílo, *n.* die Einzahlung, *nk.*

vplatníčiti, ȋčim, *vb. pf.* = v platnice zvezati, in Deckel einbinden, *Gor.*

vpláziti se, plâzim se, *vb. pf.* sich einschleichen, *Levst.(Zb. sp.).*

vplésti, plétem, *vb. pf.* einflechten; einstricken; — einfügen; v. koga v kaj, jemanden in eine Sache verwickeln; — v. se v kaj, sich in etwas mischen.

vplèt, plęta, *m.* die Einflechtung, *Cig.*; — eine eingeflochtene Arbeit, *C.*

vplętáča, *f.* das Haarband, *Jan.*

vplę́tałnica, *f.* das Haarzopfband, *Gor.-DSv.*

vplętálo, *n.* der Einmischer (zaničlj.), *Cig.*

vplę́tati, plę̑tam, *vb. impf. ad* vplesti; einflechten; — einstricken; — einfügen; — verwickeln: v. koga v kaj; v. se v kaj, sich in etwas einmengen, Ingerenz nehmen, *Cig.(T.).*

vplę̂tek, tka, *m.* 1) das Haarband, *Dict., Cig., Jan.*; — 2) die Episode, *Cig.*

vpletę́nka, *f.* die Haarnadel (?), *Škrinj.-C.*

vplę̂tnik, *m.* das Haarband, *Cig.*

vplìv, plíva, *m.* der Einfluss, *Cig., Jan., nk.*; — prim. polj. wpływ.

vplívati, am, *vb. impf.* v. na kaj, auf etwas Einfluss üben o. haben, *nk.*

vplíven, vna, *adj.* einflussreich, *nk.*

vplívnost, *f.* der Einfluss, *nk.*

vpoglèd, glę́da, *m.* die Einsichtnahme: na v. biti, zur Einsicht vorliegen, *DZ., nk.*

vpoglę́dati, glę̑dam, *vb. pf.* Einsicht nehmen, *nk.*

vpogledováti, ûjem, *vb. impf. ad* vpogledati, *DZ., nk.*

vpòj, pója, *m.* die Absorption, *h. t.-Cig.(T.).*

vpójnost, *f.* das Absorptionsvermögen, die Absorption, *Cig.(T.), Sen.(Fiz.), nk.*

vpolâgati, am, *vb. impf. ad* vpoložiti, *DZ., nk.*

vpològ, lǫ́ga, *m.* die Einreichung, die Vorlegung, *DZ.*

vpolǫ̂žek, žka, *m.* das Eingereichte, *DZ.*

vpoložíłen, łna, *adj.* Einreichungs-, *DZ.*

vpoložíti, ím, *vb. pf.* einreichen, vorlegen, *Levst. (Pril.), DZ.*

vpoložník, *m.* der etwas vorlegt, der Einreicher, *DZ.*

vpósręd, *praep. c. gen.* = sredi, mitten unter, *C.*; Kristus je stopil vposred njih, v templu je sedel v. učenikov, na križu je visel v. razbojnikov, *Krelj.*

vpǫ̂vęd, *f.* die Declaration (im Zollwesen), *DZ.*

vpovę́dati, povę̑m, *vb. pf.* declarieren (im Zollwesen), *DZ.*

vprašâj, *m.* das Fragezeichen, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

vprašâłen, łna, *adj.* Frage-: vprašâłni stavek, *Cig. (T.)*; vprašalni člen, das Frageglied (math.), *Cig.(T.).*

vprašâłnica, *f.* 1) das Fragamt, *V.-Cig.*; — 2) = vprašalna beseda, das Fragewort, *Jan. (H.).*

vprašânje, *n.* die Frage; odgovoriti na v.; odgovarjajo, če jih je vprašanje, sie geben auf Verlangen Auskünfte, *Levst.(Nauk).*

vprášati, am, I. *vb. pf.* fragen; vprašaj teh, kateri so slišali, *Schönl.*; gospe sem vprašal, *Levst.(LjZv.)*; bobnar vpraša žene mlade, *Npes.-K.*; Vpraša lepe Vide, *Npes.-K.*; nav. v. koga *(acc.)*; — v. česa, um etwas fragen, *Levst.(Nauk)*; svęta v., *Dalm.*; tudi: v. za kaj, um etwas fragen; v. po kom, nach jemandem fragen; — II. *vb. impf.* bitten: v. česa, um etwas bitten, *Goriška ok., Ip.-Erj. (Torb.).*

vprašâvec, vca, *m.* der Frager, *Cig., Ravn.-Valj.(Rad).*

vprašâvka, *f.* die Fragerin, *M.*

vpraševânje, *n.* das Fragen.

vpraševáti, ûjem, *vb. impf.* Fragen stellen, fragen; v. svęta, um Rath fragen, *Levst. (Zb. sp.).*

vpraševâvec, vca, *m.* der Fragesteller.

vpràv, *adv.* gerade, just, *ogr.-M., C.*; vprav ti si bil, *Levst.(M.)*; vprav zato, gerade deswegen, *Navr.(Let.).*

vpręčen, čna, *adj.* Quer-, *Cig., Jan., C.*; v. prerez, der Querdurchschnitt, *DZ.*

vpréči, vpréžem, *vb. pf.* einspannen; v. konje.

vprę̂čina, *f.* die Quere, *Jan.(H.).*

vprę̂čnik, *m.* der Querbalken, *Jan.*

vpręčnína, *f.* die Pauschalsumme, *DZ.*

vpręčnják, *m.* = vprečnik: vgozdil je v zemljo štiri stebre pokončnike, prevezal te z vprečnjaki, *Jurč.*

vprę́dati, am, *vb. impf. ad* vpresti; einspinnen, *Cig.*

vprę̂dek, dka, *m.* der Cocon, *C.*

vprę̂ga, *f.* 1) die Einspannung, *Cig., Jan., C.*; — 2) die Bespannung, das Gespann; — 3) das Einspanngeschirr, *C.*

vprę́gati, am, *vb. impf. ad* vpreči; einspannen.

vprę́gelj, glja, *m.* = pregelj: drenov, tudi železen klin, ki ga vtaknejo pri vpreganju v jarem in oje, *Notr.*

vprę̂k, *adv.* quer, querüber, in die Quere; proti Jerihu v., *Dalm.*; v. priti, in die Quere kommen, *Cig.*; — vse vprek, alles durcheinander, kunterbunt; vprek kupiti, in Bausch und Bogen kaufen, *Cig.*; v. besedovati, nur im allgemeinen sprechen, *LjZv.*; — überhaupt: dela kakor vprek pijanci, *vzhŠt.*; — entgegen: zgodovini, resnici v., *Levst. (Zb. sp.)*; v. biti zakonu, gegen das Gesetz verstoßen, *DZ.*

vprę̂ka, *f.* die Quere, *Jan.*

vprę̂koma, *adv.* quer, querüber, *Jan.*

vpręsti, vpręd̨em, *vb. pf.* einspinnen.
vpręti, prèm, *vb. pf.* verhindern (prim. vpirati).
vpręzati, am, *vb. impf.* = vpregati, einspannen.
vprêžen, žna, *adj.* Einspann-, Zug-; vprežna živina.
vprêžnik, *m.* der Einspanner, *Cig.*
vpríčema, *adv.* sogleich, *C.*
vpríčen, čna, *adj.* 1) anwesend, gegenwärtig, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; na oltarju v., *Burg.*; — 2) jetzig, gegenwärtig: vprične ino prihodne nevarnosti, *Schönl.*; vprični čas, *Kast.*, *Guts.*
vpríčnost, *f.* die Anwesenheit, die Gegenwart, *Cig.*, *Jan.*; v. angelcev, *Schönl.*; v. božja, *Burg.*
vpríčo, I. *adv.* zugegen, anwesend; v. biti; — v. rasti, zusehends wachsen, *Svet.(Rok.)*: — II. *praep. c. gen.* in Gegenwart; v. ljudi, v. mene.
vpr̂vičen, čna, *adj.* ursprünglich: v spomin vprvične stvaritve, *Ravn.*
vpúheł, hla, *adj.* = puhel, *Levst.(Zb. sp.)*.
vrábče, eta, *n. dem.* vrabec; ein junger, kleiner Spatz, *Cig.*, *Mik.*
vrábček, čka, *m. dem.* vrabec; ein junger, kleiner Spatz.
vrabčęla, *f.* das Weibchen vom Sperling, *V.-Cig.*, *Jan.*
vrábčevka, *f.* das Weibchen vom Sperling, *Jan.*
vrábčji, *adj.* Sperlings-.
vrábec, bca, *m.* der Sperling; — skalni v., die Steindrossel, *C.*; — ima vrabca pod klobukom = neče se odkrivati, *Vrt.*
vrábelj, blja, *m.* = vrabec, *Mur.*, *Št.*, *Kor.-Cig.*, *Mik.*, *Slom.*, *ogr.-Valj.(Rad)*.
vrabíca, *f.* das Weibchen vom Sperling, *Valj.(Rad)*.
vrábič, *m.* der Sperling, *Dol.*
vrábka, *f.* das Weibchen vom Sperling, *V.-Cig.*, *C.*
vráblji, *adj.* Sperlings-, *Jan.*
vrabljînec, nca, *m.* = vrabljinjak 1), *Jan.*
vrabljînjak, *m.* 1) der Sperber, *C.*; — 2) der Sperlingskoth, *Mur.*
vrabljínji, *adj.* Sperlings-, *Mur.*, *Jan.*, *Danj.-Mik.*
vrabúlja, *f.* das Weibchen vom Sperling, *LjZv.*; ni edne vrane ali edne vrabulje mi ni prinesel domov, *Jurč.*
vráč, *m.* der Arzt, *Meg.*, *Habd.*, *ogr.-Mik.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.*, *vzhŠt.*; — der Heilpraktiker, *Levst.(Nauk)*.
vráča, *f.* *V.-Cig.*, pogl. frača, prača.
vráčanje, *n.* 1) das Abtreiben, das Zurücktreiben (z. B. des Viehes auf der Weide); die Wiederzurückbringung der Bienen, *Navr.(Spom.)*; — 2) die Vergeltung; die Zurückerstattung; — 3) die Umkehr.
vračaríca, *f.* die Heilkünstlerin, *LjZv.*
vráčati, am, *vb. impf. ad* vrniti; 1) umkehren machen, abtreiben, zurücktreiben, abwenden; v. živino na paši; učitelj deco vrača od hudega, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 2) zurückerstatten, zurückgeben, rückzahlen; kadar prosi, zlata usta nosi, kadar vrača, hrbet obrača, *Mur.*; — vergelten, erwidern; v. sovraštvo, ljubezen; — 3) v. se, umkehren, zurückkehren, wiederkehren.
vračâvka, *f.* palica v., t. j. palica, s katero vrača pastir ovce, *Ravn.*
vrâčba, *f.* die Heilung, die Cur, *Cig.*, *C.*
vrâček, čka, *m.* die Arznei, *BlKr.-DSv.*
vráčen, čna, *adj.* heilend, heilbringend, *Cig.*, *ogr.-C.*
vráčenje, *n.* das Heilen, das Curieren, *Cig.*, *kajk.-Valj.(Rad)*.
1. **vračeváti**, ûjem, *vb. impf.* = vračati, zurückerstatten; vergelten; kakor se posojuje, tako se vraćuje, *Npreg.-Jan.(Slovn.)*.
2. **vračeváti**, ûjem, *vb. impf.* heilen, *Krelj-Mik.*
vračevâvec, vca, *m.* der Vergelter, *Cig.*, *Škrinj.-Valj.(Rad)*.
vračevâvka, *f.* die Vergelterin, *Cig.*
vračíłen, łna, *adj.* Ersatz-, *Levst.(Pril.)*.
vračîlja, *f.* die Heilkünstlerin, *Habd.-Mik.*
vračîłnica, *f.* die Apotheke, *C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*.
1. **vračílo**, *n.* die Zurückerstattung, das Entgelt; brez vračila, unentgeltlich, *Cig.*; na v. delati (ne za plačilo), tako, da se z delom povrne delo, *jvzhŠt.*; die Vergeltung: vračilo prejeti, *Jap.(Sv. p.)*.
2. **vračílo**, *n.* das Heilmittel, die Arznei, *Mur.*, *Cig.*
vračîtelj, *m.* = zdravnik, der Arzt, *Mur.*, *Cig.*, *C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*, *nk.*
vračîteljstvo, *n.* = zdravništvo, *Jan.(H.)*.
vračîtev, tve, *f.* die Heilung, die Cur, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
vráčiti, im, *vb. impf.* heilen, curieren, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Slom.*, *vzhŠt.*, *jvzhŠt.*
vračîtnik, *m.* = vračitelj, *Kremp.-M.*
vračîtvo, *n.* = 2. vračilo, *Kremp.-M.*, *C.*
vrâčka, *f.* = proga med njivama, na kateri vračajo orjočo živino, das Angewende, *Poh.*
1. **vračníca**, *f.* die Vergelterin, *Cig.*
2. **vračníca**, *f.* die Heilerin, *C.*
1. **vračník**, *m.* der Vergelter, *Cig.*
2. **vračník**, *m.* der Arzt, *Mur.*, *ZgD.*, *Slom.*, *vzhŠt.*; Naj kdo po vračnika teče, *Npes.-Vraz.*
vračnína, *f.* die Arztgebür, *Cig.*
vračúh, *m.* der Quacksalber, der Charlatan, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
vračúhinja, *f.* die Quacksalberin, *Jan.(H.)*.
vračúnati, am, *vb. pf.* = vračuniti.
vračúniti, ûnim, *vb. pf.* einrechnen.
vrâg, *m.* der Teufel (posebno v kletvicah); — ni je cerkvice, kjer bi vrag ne imel kapelice = der Teufel hat überall sein Spiel, *Cig.*
vrâginja, *f.* die Teufelsmutter, *C.*
vragométen, tna, *adj.* vom Teufel besessen, dämonisch, *Habd.*, *Trub.-Mik.*, *ogr.-M.*, *C.*
vragomêtnica, *f.* = vragometna ženska, *LjZv.*
vragováti, ûjem, *vb. impf.* den Teufel im Munde führen, mit dem Worte vrag fluchen, *Mik.*

vragúlja, *f.* 1) das Teufelsweib, *Valj.(Rad)*; — 2) die Teufelsbosheit, *Habd.-Mik.*
vrájtati, am, *vb. pf.* = vračuniti.
vrajtováti, ûjem, *vb. impf. ad* vrajtati.
vrân, *m.* 1) der Rabe; črni v., *Npes.-K.*; njegovi lasje so črni kakor vran, *Škrinj.-Valj. (Rad)*; — 2) v kletvicah pogostoma nam. „vrag".
vrân, vrána, *adj.* schwarz, *Habd.-Mik.*, *Mur.*, *Cig.*; vran konj, *Cig.*; vrana kita, *Zora.*
1. **vrána**, *f.* die Krähe; vrana vrani oči ne izkljuje (izkoplje); črna v., die schwarze Krähe (corvus corone), poljska v., die Saatkrähe (corvus frugilegus), siva v., die Nebelkrähe (corvus cornix), *Erj.(Ž.)*; zelena v., die Mandelkrähe (coracias garrula), *Cig.*, *Frey. (F.)*.
2. **vrána**, *f.* die Milz, *Meg.-Mik.*, *C.*, *LjZv.*
1. **vránec**, nca, *m.* der Rappe.
2. **vránec**, nca, *m.* die Milz, *C.*
vránek, nka, *m.* 1) neka trta, *vzhŠt.*-*Erj. (Torb.)*; der Name mehrerer blauer Trauben, *Št.-Trumm.*; bes. die Bettlertraube, *Trumm.*; — 2) der Kreuzbaum (ricinus), *Cig.*, *Medv. (Rok.)*.
vránica, *f.* 1) die Milz; — 2) neka hruška, *Ponikve(Goriš.)-Erj.(Torb.)*; — die Schwalbenwurz (cynanchum vincetoxicum), *Dreznica(Goriš.)-Erj.(Torb.)*.
vrânič, *m. dem.* vran; junger Rabe, *Cig.*, *C.*
vráničen, čna, *adj.* 1) Milz-; — 2) milzsüchtig, *Cig.*
vrániċnica, *f.* die Milzsucht, *Cig.*
vráničnik, *m.* das Milzkraut (chrysosplenium), *Medv.(Rok.)*.
vranílọ, *n.* das schwarze Pigment im Auge, *Cig.(T.)*.
vrânj, *m.* der Spund, *Cig.(T.)*, *Mik.*, *BlKr.-M.*
1. **vrânjak**, *m.* der Rabenkoth, *Cig.*
2. **vranják**, *m.* der Spundbohrer, *Jan.(H.)*.
vrânjek, njka, *m.* der Spundzapfen, *Jan.(H.)*.
vrânji, *adj.* 1) Raben-; — 2) rabenschwarz, *Cig.*; — 3) Krähen-.
vrânjica, *f.* der Hahnenfuß (ranunculus sp.), *Mariborska ok.*-*Erj.(Torb.)*; — der Eisenhut (aconitum), *Cig.*, *Jan.*, *Vrt.*
1. **vránka**, *f.* 1) kozje ime, *Erj.(Torb.)*; — 2) neka hruška, *Ip.-Erj.(Torb.)*; — 3) der scharfe Hahnenfuß (ranunculus acer), *C.*, *SlGor.-Erj.(Torb.)*.
2. **vránka**, *f.* = vranica, die Milz, *C.*, *Dol.*; v. ali slezena, *Hip.(Orb.)*.
vranộst, *f.* die Schwärze, *Mur.*, *Cig.*
vrânov, *adj.* verteufelt, *C.*; — prim. vran 2).
vrânovski, *adj.* = vranov: vranovsko delo! *Fr.-C.*
vrânski, *adj.* Raben-, *Mur.*
vrânščak, *m.* der Rabenkoth, *Mur.*
vrânščica, *f.* der Hahnenfuß (ranunculus), *C.*
vrâpa, *f.* die Runzel der Haut, *Meg.*, *Guts.-Cig.*, *Mur.*, *Jan.*, *Mik.*; rakaste vrape (‚rape') po deblu z dletom izdolbsti, *Pirc*; vrape, der Missswuchs (etwas fehlerhaft Gewachsenes), *V.-Cig.*
vrâpast, *adj.* runzelig, *Jarn.-Cig.*

vrâpati, am, *vb. impf.* runzelig machen, *Dict.*
vrápav, *adj.* runzelig, *Dict.-Mik.*, *Guts.*, *Mur.*, *Jan.*; vrapava repa, redkev, *Mur.*, *SlGor.*; mit Misswuchs behaftet, *Cig.*; pšenica je vrapava, če je zrnje jamasto in mršavo, ne polno, *jvzhŠt.*; — uneben, rauh, (rapav) *Gor.*
vrápavica, *f.* eine runzelige Rübe, *Mur.*, *Jan.*, *Cig.*
vrápiti se, vrâpim se, *vb. impf.* sich runzeln, *Št.-Cig.*, *C.*
vrâsk, *m.* = vraska, *Trub.-Mik.*
vrâska, *f.* die Runzel der Haut, *Meg.-Mik.*, *Guts.-Cig.*, *Mur.*, *Jan.*, *Fr.-C.*; — (pren.) cerkev nema madežev ali vrask, *Dalm.*; — die Ritze, der Riss, *Fr.-C.*; — die Narbe, *C.*
vrâskast, *adj.* runzelig, *C.*; — ritzig, *C.*
vráskav, *adj.* runzelig, *Habd.-Mik.*, *Mur.*, *Jan.*; on me je vraskavega storil, *Dalm.*; — ritzig: v. les, *C.*
vrástati se, am se, *vb. impf. ad* vrasti se; = vraščati se: deklica se mi je od dne do dne bolj vrastala v srce, *Jurč.*
vrâstek, tka, *m.* die Krystallgruppe, *Erj.(Min.)*.
vrásti, vrástem, *vb. pf.* einwachsen, *Cig.*; nav.: v. se; vrastel, eingewachsen, *Cig.(T.)*; vrasla oblica, eingewachsene Kugel, *Erj.(Min.)*.
1. **vrâštvọ**, *n.* = sovraštvo, die Feindschaft, der Hass, *C.*
2. **vrâštvọ**, *n.* 1) die Arznei, das Heilmittel, *Mur.*, *Cig.*, *kajk.-Valj.(Rad)*, *Slom.*, *BlKr.*, *jvzhŠt.*; — 2) die Heilkunde, *Cig*, *Jan.*
vrât, vrâta, vratû, *m.* 1) der Hals; — 2) der Griffel (bot.), *Cig.(T.)*; — 3) der Griff an der Violine, *V.-Cig.*; — 4) = kos zemlje konci njive, (ker se ondukaj orač s plugom obrača nazaj), die Ackerwende, der Rasenrain, *Z.*, *Temljine (Tolm.)*-*Štrek. (Let.)*, *Tolm.-Erj. (Torb.)*, *BlKr.*; = *pl.* vrati, *Cig.*, *C.*
vráta, *n. pl.* 1) die Thür, das Thor; velika v., das Hauptthor; med vrati, in der Thür; eden drugemu vrata podajejo, sie kommen nacheinander; — der Engpass, *Jes.*; — 2) der Quandelcanal im Kohlenmeiler, *Mune v Čičih-Erj. (Torb.)*; — 3) der Zettelrahmen bei den Webern, *V.-Cig.*
vratár, rja, *m.* der Thürwärter, der Portier; — der Pförtner beim Magen, *Erj.(Som.)*.
vrataríca, *f.* die Thürhüterin, die Thürwärterin, *Krelj*, *Trub.*, *Dalm.*, *Jap.(Sv. p.)*.
vratarína, *f.* die Thortaxe, *DZ.*
vratáriti, ârim, *vb. impf.* Thürwärter, Portier sein, *Cig.*
vratárnica, *f.* die Thürwärter- oder Portierstube, *Ravn.-M.*, *Savinska dol.*
vratárski, *adj.* Thürwärter-, Portier-.
vratârstvọ, *n.* das Amt, die Stelle eines Thürwärters, *Cig.*
vratárščina, *f.* das Thorgeld, *V.-Cig.*
vrátca, tec, *n. pl. dem.* vrata; das Thürchen, das Pförtchen; — das Fassthürlein, *C.*, *Št.*; — das Thürlein am Taubenschlag, *Cig.*; — das Flugloch am Bienenstock, *Cig.*, *Jan.*; — das Hosenthürl, der Hosenlatz, *Dol.*

vrâtec, tca, *m. dem.* vrat; 1) das Hälschen; — 2) beli v., eine Art Wucherkraut (chrysanthemum parthenicum), *Josch.*
1. **vrâten**, tna, *adj.* Hals=; vratne bolezni.
2. **vráten**, tna, *adj.* Thür=, Thor=.
vratìč, íča, *m. dem.* vrat; 1) das Hälschen; — 2) das Rainfarnkraut (tanacetum vulgare), *Guts.-Cig.*, *Mur.*, *Jan.*, *Josch*, *Tuš.(Št. l. č.)*; — tudi: vrâtič.
vratíka, *f.* das Rainfarnkraut (tanacetum vulgare), *Ščav.-Pjk.(Črt.)*.
vratílce, *n.* die Spuldille am Spinnrad, *jvzh-Št.-C.*
vratílọ, *n.* die Welle, der Wellbaum, *Cig.(T.)*; bes. der Wellbaum am Webstuhle, der Weberbaum, der Garnbaum, *Cig.*, *Jan.*; tkalčje v., *Habd.*, *Dict.-Mik.*, *Dalm.*
vratína, *f.* 1) das Halsstück, das Halsfleisch; die Halshaut, das Halsleder; — 2) *pl.* vratine, die Ackerwende, der Anger, *C.*
vratînjak, *m.* der Hals, *C.*
vrátje, *n.* die Ackerwende, die Pflugwende, *C.*
vrâtnica, *f.* 1) der Thürflügel, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; duri na vratnice, die Flügelthür, *Levst.(Pril.)*; — *pl.* vratnice, die verschiebbare Tennenthür, *C.*; — 2) die Pfortader, *Erj.(Som.)*.
1. **vratník**, *m.* 1) der Kragen, *Cig.*, *Hip.(Orb.)*, *UčT.*; bes. der Mantelkragen, *C.*; — 2) der Einschnitt am Ende eines Balkens: debla imajo na konceh vratnike vrezane, da se dobro sklepajo, *Zv.*; — 3) die Ackerwende, *C.*; — 4) das Halskraut (campanula trachelium), *C.*; — tudi: vrâtnik.
2. **vrâtnik**, *m.* der Thürstock, *C.*, *Z.*
vratnína, *f.* 1) = trava rastoča po vratih ali vzarah, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — 2) = trava prve košnje, *Gorenja Soška dol.-Erj.(Torb.)*.
vratnják, *m.* = prag, die Thürschwelle, *C.*
vratolòm, lọ́ma, *m.* 1) der Halsbruch, *Cig.*; — 2) der Halsbrecher, der Wagehals, *Habd.-Mik.*
vratolọ́men, mna, *adj.* halsbrecherisch, wagehalsig, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
vratolọ̑mka, *f.* ein halsbrecherisches Weib, *Habd.-Mik.*
vratovílọ, *n.* = vratilo, der Weberbaum, *Cig.*, *Pot.-M.*, *C.*
1. **vráziti**, râzim, *vb. pf.* einritzen, *Cig.*
2. **vráziti**, im, *vb. impf.* knarren: nemazano kolo vrazi, *Cig.*; = škripati: če so slabša vrata, bolj vrazijo, *Notr.*; slab godec vrazi, *Poh.*; otrok vrazi (plärrt), *Poh.*
vrâž, î, *f.* 1) der Aberglaube, *Mur.*; — 2) die Schwarzkunst, *Mur.*; vraži uganjati, *Ravn.*
vráža, *f.* der Aberglaube; vraže, abergläubische Vorstellungen oder Gebräuche.
vražár, rja, *m.* der Wahrsager, *Jan.*
vražaríca, *f.* die Wahrsagerin, *Cig.*, *Jan.*
vražáriti, ârim, *vb. impf.* sich mit dem Wahrsagen abgeben, *Jan.*
vrážast, *adj.* abergläubisch, *Cig.*, *Zora.*
vražávati, am, *vb. impf.* = vraževati, *C.*
vrážda, *f.* 1) der Hass, *ogr.-C.*; — 2) die Mordsühne, *kajk.-Valj.(Rad)*; (hs.).

vrážen, žna, *adj.* 1) abergläubisch, *Mur.*; — 2) wahrsagerisch, *Mur.*, *Cig.*; schwarzkünstlerisch, *Mur.*; — 3) = sovražen, feindlich, *Cig.*
vraženík, *m.* der Meuchelmörder, *ogr.-Valj.(Rad)*.
vraževânje, *n.* die Zauberei, *M.*
vraževáti, ûjem, *vb. impf.* zaubern, *M.*
vraževâvec, vca, *m.* der Zauberer, *Vrt.*
vraževẹ́ren, rna, *adj.* abergläubisch, *Vrt.*; vraževẹ̑rni cesar, *Cv.*
vražìč, íča, *m. dem.* vrag; das Teufelchen, *Volk.-M.*, *Prip.-Mik.*, *Valj.(Rad)*; — ein Teufelskerl (von einem Buben), *Valj.(Rad)*.
vražíti, ím, *vb. impf.* 1) = sovražiti, hassen, anfeinden, *Jan.*, *C.*; Uče nas kleti in vražiti, *Levst.(Zb. sp.)*; čebele se vraže, *Levst.(Beč.)*; — 2) (durch Zauberei) schaden, anthun, anzaubern, *Jarn.*, *V.-Cig.*, *C.*
vrâžjak, *m.* der Teufelskerl: ta vražjak zavidljivi! *Levst.(Zb. sp.)*.
vrâžji, *adj.* Teufels=, teuflisch (bes. in Flüchen); vražji človek; vražje delo.
vrâžjica, *f.* vražja ženska, ein weiblicher Kobold, *Str.*
vražljìv, íva, *adj.* abergläubisch, *Z.*, *Vrt.*
vrâžnik, *m.* 1) der Feind, der Anfeinder, *Jan.*, *M.*; — der Satan, *Mur.*; — 2) = vražen človek, ein abergläubischer Mensch, *Navr.(Let.)*.
vrážnost, *f.* die Feindseligkeit, *Cig.*
vȓb, *m.* = vol vrbove barve, *C.*
vŕba, *f.* 1) die Weide (salix); bela v., die weiße Weide, die Pottweide, der Felber (salix alba), *Cig.*, *Medv.(Rok.)*, *Strp.*; v. žalostinka, die Trauerweide (salix babylonica), *Cig.*, *Zora*; = v. žalujka, *Tuš.(R.)*; = uklonjena v., *Rihenberk-Erj.(Torb.)*; = mila v., *C.*; — turska v., der Oleander, *C.*; — 2) črnosivkasta krava take barve, kakršne je vrba, *C.*, *Zemon(Notr.)-Erj.(Torb.)*; — 3) neka riba, *Notr. Bistrica-Erj.(Torb.)*.
vrbáča, *f.* der Weidenbaum, *Mur.*, *ogr.-C.*, *vzhŠt.*; (eig. ein schlechter Weidenbaum, *Z.)*.
vrbánast, *adj.* = lisast, *C.*; — prim. vrbanec.
vrbânec, nca, *m.* der Rothlauf (bei Pferden, Schafen), *Cig.*, *C.*
vrbânščak, *m.* mali, veliki v., die blaue Urbanitraube, *vzhŠt.-Trumm.*
vȓbar, rja, *m.* der Weidenbohrer (cossus ligniperda), *Nov.*
vŕbast, *adj.* (vrbovemu deblu ali štoru podoben): unwitzig, *Cig.*
vȓbče, eta, *m.* = vol vrbove barve, *C.*
vrbẹ́ka, *f.* = beka, die gelbe Weide, *Celjska ok.*
vȓbež, *m.* der Tölpel, *Cig.*
vŕbica, *f. dem.* vrba; eine kleine Weide; — der Vogelknöterich (polygonum aviculare), *Tuš.(B.)*.
vȓbič, *m.* neko jabolko, *Sv. Jakob na Savi-Erj.(Torb.)*.
vrbíčevje, *n. coll.* die Weiden, das Weidengebüsch, *M.*
vrbíka, *f.* neka trta, *C.*, *Konjice (Št.)-Erj.(Torb.)*; die Weidenrebe, grüner Kanigel, *Trumm.*; — neko jabolko, *kajk.-Valj.(Rad)*.

vrbína, *f.* 1) ein großer Weidenbaum, *C.*; — 2) der Weidenwald, das Weidengehölz.

vrbînje, *n.* das Weidengehölz, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

vrbíšče, *n.* das Weidengehölz, *Meg.*

vȓbje, *n. coll.* die Weiden; — der Weidenwald.

vȓbnica, *f.* der Weiderich (lythrum salicaria), *M.*

vŕbov, *adj.* Weiden-; vrbova veja, vrbov les.

vŕbovec, vca, *m.* 1) der Weidenwald, *Mur.*, *Jan.*; — 2) = koš iz vrbovih šib, *Fr.-C.*; — 3) das Weidenröschen (epilobium), *Cig.*, *Tuš.(B.)*, *Medv.(Rok)*; — 4) neka trta, *C.*, *Celje-Erj.(Torb.)*, *Trumm.*

vŕbovica, *f.* das Weidenreis, die Weidenruthe, *Cig.*, *C.*; v. po hrbtu ozdravlja lenobo, *C.*

vrbovína, *f.* das Weidenholz, *Mur.*, *Cig.*

vŕbovje, *n. coll.* die Weiden; — der Weidenwald.

vŕbovka, *f.* der Weidenbaum, *Erj.(Izb. sp.)*.

vŕbovščak, *m.* 1) ein stattlicher Weidenbaum, *Poh.*; — 2) neka trta, *C.*, *Mariborska ok.-Erj.(Torb.)*; mali v., weißer Mehlweiß, *Trumm.*

vŕbovščina, *f.* das Weidenröschen (epilobium), *C.*

vȓč, vŕča, *m.* 1) der Krug; — 2) spodaj širji, zgoraj ožji škaf, ki drži 10 bokalov, *jvzhŠt.*

vŕčast, *adj.* krugförmig, *Cig.*

vŕčati, ím, *vb. impf.* 1) knurren, *Cig.*, *Jan.*; — schnurren, *Cig.*, *Jan.*; — 2) keifen, *Cig.*; — v. na koga, *C.*

vŕček, *m. dem.* vrč; das Krüglein; vrček piva, ein Krügel Bier.

vrčìč, íča, *m. dem.* vrč, *Rez.-Valj.(Rad)*; tudi: vȓčič.

vrčûn, *m.* der Keifer, *Cig.*

vrdân, vrdnà, *adj.*, *LjZv.*, pogl. vredan, 1. vreden.

vrdẹjáti, dẹ́nem, *vb. pf.*, *Cig.*, *Polj.*, pogl. vardejati.

vrdẹ́vati, am, *vb. impf.*, *Cig.*, *Jan.*, pogl. vardevati.

vrè, *adv.* = uže, že, *Rib.*, *BlKr.*, *ogr.-C.*, *Podgorje(Ist.)-Erj.(Torb.)*; („vurè", *Alas.*).

vrê̑ber, *adv.* = navkreber, bergauf, *M.*, *Z.*; rajša gre voda tri dni okolo kakor en dan vreber, *Npreg.(Notr.)-Let.*; — (nam. vzreber); — prim. reber.

vrẹ̑ča, *f.* der Sack, *Guts.-Cig.*, *Jarn.*, *Jan.*, *Rez.-Mik.*, *nk.*

vrê̑čar, rja, *m.* 1) der Säckler, *Cig.*; — 2) das Beutelthier, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Erj.(Ž.)*.

vrẹčárnica, *f.* die Sackfabrik, *SlGosp.-C.*

vrẹ̑čast, *adj.* sackförmig, *Cig.*

vrẹ̑čati, am, *vb. impf.* nam. metati, *Goriška ok.-Erj.(Torb.)*.

vrẹ́čati, ím, *vb. impf.* = vreščati, *Vreme-Erj.(Torb.)*.

vrẹ̑če, *n.* der Sack, *Meg.*, *Mur.*, *C.*, *Dalm.*, *Danj.-M.*, *ogr.-Mik.*, *Obloke-Erj.(Torb.)*; žimnasto vreče, *Kast.*; v vreču se maste oljike, kadar se dela olje („samo v tem pomenu se je vzdržala stara beseda; vsaka druga podobna sprava je: žakelj"), *Malhinje na Krasu-Erj.(Torb.)*; langer Getreidesack, *C.*; — der Hodenbeutel, *Rez.-C.*

vrẹčenǫ̑sec, sca, *m.* 1) der Sackträger, *Cig.*; — 2) neki metulj ponočnjak: der Sackträger (psyche), *Erj.(Z.)*.

vrẹ́či, vȓžem, *vb. pf.* 1) werfen; kamen v koga v.; v. kaj na tla; — snega je vrglo (= padlo), *C.*; — v. kaj na koga, jemanden einer Sache beschuldigen, *C.*; — 2) ausmachen, abwerfen; Gewinn eintragen, sich auszahlen; dobro mu vrže, *Jap.(Prid.)*; iz svinca ločijo, če vrže, srebro, *Vrtov.(Km. k.)*; ne vrže, es ist nicht der Mühe wert, *Zv.*; — 3) v. se po kom, jemandem nachgerathen, nacharten, *Cig.*, *C.*; ne vrzite se po tem svetu! *C.*; v. se po žlahti, *Dict.*; = v. se v koga, *Cig.*, *C.*; vrgel se je ves v svojega očeta, *LjZv.*; — 4) werfen, gebären (von Thieren), *Cig.*, *Dol.*

vrẹ̑čica, *f. dem.* vreča; 1) das Säckchen, *Jarn.*, *Cig.*, *nk.*; — 2) das Netz (zool.), *C.*; das Gekröse, *Cig.*, *Jan.*

1. **vrẹ̑d**, vrẹ́da, *m.* 1) die Verletzung: kožo braniti vsakovrstnih vredov, *Erj.(Som.)*; — pos. neka bolezen, katero dobode človek črez pas od velikega truda ali sedeža, *C.*, *GBrda*, *Goriška ok.-Erj.(Torb.)*, *Dol.*; vred sem dobil, ich habe mich überhoben, *Cig.*; — der Leibschaden, *Štrek.*, *DSv.*; — die Milz- o. Leberverhärtung, *C.*; — 2) das Geschwür, die Eiterbeule, *Met.*, *Mur.*, *Jan.*, *C.*; dotikati se vredov gobavih, *Cv.*; der Karbunkel, *C.*

2. **vrẹ̑d**, *m.* za vred imeti, würdig achten, *Guts.-Cig.*, *Kor.-Mik.*

vrèd, *adv.* 1) zu gleicher Zeit, zugleich, *C.*; pri tebi in pri njem vred, *C.*; — 2) sogleich, *Habd.-Mik.*, *C.*; — 3) sammt; s kom, s čim vred; oče s sinom vred; z nočjo, z dnevom vred, mit Anbruch der Nacht, des Tages; — drugemu vred, wie ein anderer, *C.*

vrẹdân, dnà, *adj.* = 1. vreden; (sliši se nav. vrdân).

vrẹ́dast, *adj.* = vredan, 1. vreden, *Jan.(H.)*.

1. **vrẹ́den**, dna, *adj.* 1) verletzt, *Štrek.*; kadar človek od velicega truda ali sedeža oteče okoli pasa, vele, da je vreden (vrẹdân), *Rodik na Krasu*, *Lašče-Erj.(Torb.)*, *Dol.*; — 2) geschwürig, *Cig.*; — 3) schwach, klein: naši otroci so še vredni, *Čatež(Dol.)-Erj.(Torb.)*.

2. **vrẹ́den**, dna, *adj.* 1) würdig, wert; časti, spoštovanja vreden; nič vreden človek; ni piškavega oreha v.; mož moža vreden, ein Ehrenmann, *C.*; v. biti, verdienen: v. je kazni, da bi ga kaznovali; ni vreden, da ga zemlja nosi; to je vredno, da se razglasi; — vredno je, es ist der Mühe wert, es lohnt sich; ni vredno, da bi se trudil za to; to vino je vredno svojega denarja; reč je več vredna, nego si dal za njo; fant je vseh vreden, kar jih je v vasi (kann sich mit allen messen); — 2) fähig, imstande, *C.*, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*.

3. **vrẹ́den**, dna, *adj.* frühzeitig: vrẹ̑dni krompir, *Dol.*; — prim. red = čas.

vrẹ́diti, im, *vb. impf.* (*pf.?*) verletzen, *Dict.*; bes. an einer wunden Stelle verletzen, wehe thun: v. koga, v. se, *C.*, *BlKr.*, *Notr.-M.*; „kako si me vredil!" (ako si me namreč pograbil za boleč prst, za bolno nogo), *Vreme-*

Erj.(Torb.); — vredil sem se, ich habe mich überhoben, *Cig.*, *Notr.*; (dovršna oblika pravilneje: uvrediti).
vrędníca, *f.* = zel, ki celi vred, *Dol.*; — der Ehrenpreis (veronica filiformis), *Medv.(Rok.)*.
vrędník, *m.* = zel, ki celi vred (bolezen), *Lašče-Erj.(Torb.)*; — der Ehrenpreis (veronica chamaedrys), *Zemon(Notr.)-Erj.(Torb.)*; — die Schwalbenwurz (cynanchum vincetoxicum), *pod Kaninom-Štrek.(LjZv.)*.
vrędnják, *m.* = zel, ki celi vred, *Notr.*; — die Gundelrebe (glechoma hederacea), *Ben.-Erj.(Torb.)*.
vrę́dnost, *f.* die Würdigkeit; po vrednosti, nach der Würdigkeit, nach Verdienst; — der Wert, die Güte; die Preiswürdigkeit; po vrednosti kupiti, *C.*; — die Währung, die Valuta; avstrijska v.; — tudi: vrędnộst.
vrę́dnosten, tna, *adj.* Wert-: vrednostni papirji, Wertpapiere, *nk.*
vrędnóta, *f.* der Wert, *Jan.(H.)*; — die Währung, *Jan.(H.)*.
vrędnộtnica, *f.* das Wertzeichen, *Jan.(H.)*.
vrędǫ́ven, vna, *adj.* = vredan, 1. vreden, *C.*
vrèj, *adv.* v eno vrej, zugleich: kadar se bo z dvema v eno vrej trobentalo, *Dalm.-M.*; — v en vrej, immerfort, *SKr.*; — prim. vred.
vrę̂ł, vrę̂la, *m.* 1) = vrelec, die Quelle, *C.*; — 2) (= vnetost, der Eifer, *ogr.-Valj.[Rad]*).
vrę̀ł, vrę̂la, *adj.* 1) siedend heiß, brühheiß; vrela voda; — 2) eifrig, *ogr.-Mik.*, *C.*; v. duh, *C.*; v. biti v dobrem delu, *C.*; vrele glave, Hitzköpfe, *Vod.(Izb. sp.)*.
vrę̂łček, čka, *m. dem.* vrelec; das Quellchen, *Cig.*, *Jan.*
vrę̂łčina, *f.* das Quellwasser, *Mur.*, *C.*, *Zora*.
vrę̂łčnica, *f.* das Quellwasser, *Cig.*
vrę̂łec, łca, *m.* 1) eine hervorsprudelnde Quelle, *Meg.-Mik.*, *Guts.-Cig.*, *Jarn.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; vrelce zovejo male izvirke, ki se po deževju pokažejo po gorskih senožetih, *Bolc*, *Staro Sedlo-Erj.(Torb.)*; — 2) človek, zlasti otrok, ki neprestano govori, *Bolc*, *Staro Sedlo-Erj.(Tolm.)*; — 3) der Eifrige, *ogr.-C.*; — 4) der Sprudelstein, *Cig.(T.)*.
vrę̂lica, *f.* die Siedhitze, *C.*, *Bleiw.(Let.)*.
vręlína, *f.* = vrelica, *Jan.(H.)*.
vręlíšče, *n.* der Siedepunkt, *Cig.(T.)*, *C.*, *Sen.(Fiz.)*.
vrę̂łnica, *f.* das Sprudelwasser, *Jan.(H.)*.
vrę̂łnik, *m.* der Sprudelstein, *Jan.(H.)*.
vrę́lǫ, *n.* der Sprudel, die Quelle, *Cig.(T.)*, *C.*, *Vrt.*; — hs.
vrę́lost, *f.* 1) = vrelica, die Siedehitze, *Jan.(H.)*; — 2) der Eifer, *C.*, *ogr.-Valj.(Rad)*.
vrę́lovec, vca, *m.* der Sprudelstein, *h. t.-Cig.(T.)*, *Erj.(Min.)*.
vréme, éna, *n.* 1) das Wetter, die Witterung; — lepo, grdo, slabo v. je; hudo v., das Ungewitter; — schönes Wetter: v. se je naredilo; ali je v.? — 2) die Ursache, *C.*, *M.*; vreme ti je jokati se, *M.*; — (tudi: vrę́me, *jvzhŠt.*; vrę́men, *vzhŠt.*, *ogr.-C.)*.
vręmę́nce, *n. dem.* vreme, *Valj.(Rad)*.
vręmeník, *m.* das Wetterglas, das Barometer, *Guts.*, *Jarn.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
vręmenît, *adj.* = vremeniten, *ogr.-C.*
vręmeníten, tna, *adj.* = časen, *ogr.-C.*, *Let.*; vremenitna smrt, *ogr.-C.*
vręmeníti, ím, *vb. impf.* wittern, *C.*; ves mesec tako vremeni, *V.-Cig.*; Kakor Jernej vremeni, Jesen cela se drži, *Vod.(Pes.)*; — v. se: tako se vremeni, es ist ein solches Wetter, *Vod.(Izb. sp.)*; — vremeni se, es ist schönes, heiteres Wetter, *Cig.*, *BlKr.*, *Mik.*; (vremę́niti se, *BlKr.-Let.)*.
vręmenják, *m.* = vremenik, *C.*
vręmenokàz, káza, *m.* der Wetteranzeiger, *Sen.(Fiz.)*.
vręmenoslộvje, *n.* die Meteorologie, *Jes.*
vręmenoznânstvǫ, *n.* die Witterungskunde, die Meteorologie, *Cig.*, *Cig.(T.)*.
vręmę́nski, *adj.* Wetter-, Witterungs-; vremenski prerok.
vręmę̂nstvǫ, *n.* die Witterungsverhältnisse, *Cig.*, *Jan.*
vrénje, *n.* 1) das Sieden; — das Gähren; — 2) der Zudrang, das Getümmel.
vrę́piti se, rę̂pim se, *vb. pf.* 1) sich zugesellen, *C.*; — 2) sich anschicken; v. se, da bi kaj storil, v. se k čemu a. česa, *Hal.-C.*
vrę̂s, *m.* die Heide (erica), *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; mesnordeči v. = resa, die fleischfarbige Heide (erica carnea), *Tuš.(R.)*; — jesenski v., = vresek, das Heidekraut (calluna vulgaris), *Josch*; — beli v., der Augentrost (euphrasia officinalis), *Josch.*
vrę́sa, *f.* = vres, *Jarn.*
vrę́sast, *adj.* heidicht, *Cig.*, *Jan.*
vręsàt, áta, *adj.* heidig, *Cig.*
vrę̂sek, ska, *m.* das gemeine Heidekraut (calluna vulgaris), *Tuš.(R.)*, *Nov.*, *Štrek.*
vrę́sica, *f. dem.* vresa, die Heide, *Jan.*
vręsíšče, *n.* das Heidefeld, das Heideland, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
vrę̂sje, *n. coll.* das Heidekraut, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *M.*
vrę̀sk, vrę́ska, *m.* 1) das Geschrei, *Bes.*; — heftiges Weinen, *Jarn.*; — 2) der Essig, *C.*; — prim. vrisk.
vrę́skati, am, *vb. impf. ad* vreskniti; Ritzen bekommen, knacken, *Cig.*
vrę̂skec, kca, *m. dem.* vresek; das Heidekraut, *Kras-SlN.*
vręsketáti, etâm, ę́čem, *vb. impf.* lärmen, *C.*
vrę́skniti, vrę̂sknem, *vb. pf.* krachend brechen, zerspringen: lonec vreskne, *Dol.-Mik.*; — eine Ritze bekommen, knacken; bersten, *Cig.*, *Jan.*
vrę̂snica, *f.* 1) = grič z vresjem porasten, *Kras*; — 2) vresnice, die Heiden (ericaceae), *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Tuš.(R.)*.
vręsnják, *m.* die Heideflechte, *Cig.*
vręstílj, *m.* die Heide (erica carnea), *Goriška ok.-Erj.(Torb.)*.
vręsúlja, *f.* die Heidepflanze, *Jan.*
vrę̂šč, *m.* das Geschrei, *Št.*; der Tumult, *Cig.*
vręščák, *m.* der Schreier, *Slom.-C.*
vrę̀ščálǫ, *n.* der Schreier, der Kreischer, *Cig.*

vrę̂ščati, ím, *vb. impf.* schreien, *Cig.*, *M.*, *Dol.*, *jvzhŠt.*; kreischen, *Cig.*; — rauschen, *Cig.*; voda vrešči, *Boh.-C.*; — meso je prijetno vreščalo nad plamenom, *LjZv.*
vrę̂ščàv, áva, *adj.* kreischend, *Jan.*; schrill, *Šol.*
vrę̂ščâvec, vca, *m.* der Kreischer, *Cig.*
vrę̂ščavîn, *m.* = labrač, *C.*
vrę̂šček, čka, *m.* = stržek, *LjZv.*
vrętenár, rja, *m.* 1) der Spindelmacher, *Cig.*, *M.*; — der Spindelverkäufer, *Cig.*; — 2) der den Spindelbaum bei der Weinpresse dreht, *Mur.*; — 3) die Spindelschnecke (fusus), *Erj.(Z.)*.
vręténast, *adj.* spindelförmig.
vręténce, *n. dem.* vreteno; 1) eine kleine Spindel; — 2) der Drilling in der Mühle, *Poh.*; — 3) der Wirbelknochen, *Cig.*, *Cig.(T.)*, *Erj.(Som.)*; — 4) der Quirl (bot.), *Cig.(T.)*; pšenica gre v vretenca (schießt in Ähren), *Lašče-Levst.(Rok.)*.
vrętę̂nčar, rja, *m.* vretenčarji, die Wirbelthiere (vertebrata), *Cig.(T.)*, *Erj.(Z.)*.
vręténčast, *adj.* quirlförmig, *Cig.*
vrętę̂nčnica, *f.* die spindelförmige Honigbirne, *C.*
vręteníca, *f.* 1) die Spule, *Mur.*, *Nov.*; — 2) die Schraubenspindel, *V.-Cig.*, *M.*; die Schraube, *V.*, *Št.-Cig.*; die Pressschraube, der Spindelbaum bei der Weinpresse, *Mur.*, *V.-Cig.*; — 3) die Kurbel, *BlKr.-Let.*; — 4) die Mühlradwelle, *Mur.*; — 5) die gemeine Makrele (scomber scombrus), *Erj.(Ž.)*.
vręteníčar, rja, *m.* der Schraubendreher, *Cig.*; — prim. vretenica 2).
vręteníčast, *adj.* schraubenförmig, *Cig.*
vręteníčica, *f.* ein kleiner Schraubstock, der Schraubenkloben, *V.-Cig.*
vręteníti, ím, *vb. impf.* 1) den Spindelbaum, die Pressspindel drehen, *Mur.*, *C.*; — 2) v. se: žito se vreteni, das Getreide schießt in Ähren, *Lašče-Levst.(Rok.)*; pšenica je zelenela, rastla, v klasje se vretenila, *Jurč.*; (= vreteniti, *C.*).
vrętę́nka, *f.* der Drilling in der Mühle, („vrtenka") *Bes.*
vręténo, *n.* 1) die Handspindel, mit welcher (ohne Spinnrad) der Faden gesponnen wird; — 2) die Schraubenspindel, *Cig.(T.)*, *Sen.(Fiz.)*; die Pressschraube, *Cig.*; der Spindelbaum bei der Weinpresse, *Mur.*, *Dalm.*, *Dol.*; — 3) die Welle, der Wellbaum, der Haspel (als Hebezeug), *V.-Cig.*, *Jan.*, *Frey.(Rok.)*, *Savinska dol.*; — die Mühlradwelle, *Mur.*, *Cig.*, *Dol.*; — die Glockenwelle, *Cig.*; übhpt. jede Welle in einer Maschinerie, *Savinska dol.*; — die Töpferscheibe, *Cig.-Vest.*; — 4) die Ruthe zum Flachsschütteln, *C.*
vręti, vrèm, *vb. impf.* 1) sieden; krop, mleko vre; — gähren; mošt vre; — in Aufwallung sein; vse vre po meni; po deželi vre, *Cig.*; — 2) sprudeln, quellen, hervorströmen; voda vre iz zemlje; — 3) in Menge u. schnell sich bewegen, strömen; ljudje vkup vro; — 4) rauschen; v oblakih vre (n. pr. pred točo); Roj mi je v cvetjiču vrel, *Danj.(Posv. p.)*; — schreien, murren: v. nad kom, *Savinska dol.-C.*; — *praes.* vrę̂jem, *jvzhŠt.*
vrētica, *f.* eine Art Wiesel, *C.*; das Frettchen (mustela furo), *Erj.(Z.)*; — menda iz nem.
vrę̂tina, *f.* die Quelle, *ogr.-Mik.*
vrę́tje, *n.* 1) das Sieden; — das Gähren; — das Aufwallen; — 2) das Gewühl von Menschen: v. mladeničev, *Čb.-Valj.(Rad)*; niso se nič zmenili za vretje okolo sebe, *Jurč.*; v splošnem vretju izgubil se je posamezni človek, *Jurč.*
vrę́va, *f.* das Getümmel, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — hs.
vrèz, vréza, *m.* der Einschnitt, *Nov.*, *ogr.-Valj.(Rad)*.
vrę́zati, rę̂žem, *vb. pf.* 1) einschneiden; v. ime v drevesno skorjo; eingravieren: v. črko v kamen; — 2) mit einer Gravierung versehen: vrezan kamen, eine Gemme, *Zv.*
vrezávati, am, *vb. impf.* = vrezovati; rise v. v debla, *DSv.*
vrę̂zek, zka, *m.* der Einschnitt, *Mur.*; — vrezki, Ciselierungen, *DZ.*
vrezílo, *n.* der Grabstichel, *Cig.(T.)*.
vrezováti, ûjem, *vb. impf. ad* vrezati; einschneiden; gravieren.
vrezovâvec, vca, *m.* der Graveur, *Jan.(H.)*.
vrgânj, *m.* essbarer Röhrenpilz (boletus edulis), *Tuš.(B.)*, *Valj.(Rad)*, *BlKr.*
vȓh, vȓha, vrhâ, *m.* 1) das obere Ende, der Gipfel, na vrhu visoke gore; drevesu vrh odtrgati; der Scheitel (geom.), *Cig.*, *Cig.(T.)*, *Cel.-(Geom.)*; der Höhepunkt, *Cig.(T.)*; do vrha priti, die größte Höhe erreichen, *Cig.*; do vrha dorasti, vzrasti, vrha dorasti, erwachsen; sin je vrha dorastel, *Npr.-Krek*; = vrha velik vzrasti, *Npes.-Vraz*; = pod vrh priti, *C.*; = svoj vrh dorasti, *Prip.-Mik.*; — 2) = gorica, vinograd, der Weinberg, *SlGor.-Mur.*, *Cig.*, *C.*; v vrh iti, *Mur.*, *C.*; Jaz pa imam vrha dva, Polna vina sladkega, *Danj.(Posv. p.)*; — 3) der Obertheil, das Oben; po vrhu plavati, obenan schwimmen; na vrhu ležati, oben liegen; od vrha do tal, von oben bis unten; do vrha napolniti, bis obenan füllen = pod vrh napolniti, *Cig.*; — do vrha, völlig, *Cig.*; na vrh priti, nach oben kommen, auftauchen, zum Vorschein kommen; (pren.) na vrhu biti, die Oberhand haben, *Cig.*; na vrh iti komu, sich jemandem widersetzen, *Fr.-C.*; na vrh priti komu, jemanden zu Paaren treiben, überweisen, *C.*; — po vrhu, obenhin, oberflächlich; — po vrhu kupiti, in Bausch u. Bogen kaufen; — po vrhu dati, obendrein (als Zugabe) geben; — z vrhom, gehäuft voll; z vrhom nameriti; z vrhom, im Überflusse, *Cig.*; vsega je z vrhom v domu, *Vrt.*; vsega z vrhom imeti, *Levst.(Zb. sp.)*.
vȑh, *praep. c. gen.* = vrhu, oben auf; vrh drevesa, gore; vrh česa položiti; — vrh tega, obendrein, überdies.
vȓh, vȓha, *adj.* = obnošen, schleißig: vrha suknja, *C.*
vrháč, *m.* 1) der Baumgipfel, *C.*; — der abgehauene Obertheil eines Baumes, *V.-Cig.*, *Gor.-M.*, *nk.*; obsekati debel vrhač, *Glas.*;

lopa je bila sestavljena iz okleščenih vrhačev, *Bes.*; — vrhači, das Abholz, *Cig.*; — 2) der obere Querbalken der Thüre, *Gor.*
vrháče, *f. pl.* die oberen Theile des Flachses, *C.*
vrháčen, čna, *adj.* aus gröberem Flachs, rupfen, *C.*
vrhačevína, *f.* das Gipfelholz, das Abholz, *C.*
vrhâčje, *n.* = vrhačevina, *C.*
vȓhast, *adj.* schleißig, *C.*
vrhàt, áta, *adj.* 1) gipfelig, *C.*; mit starken Gipfeln: vrhato drevje, *Z.*; — 2) gehäuft voll: vrhata mera, *C.*, *Z.*
vŕhati, vȓham, *vb. impf.* 1) = vejati, (das Getreide) reinigen, *Jan.*, *Kras*; — 2) = z vrhom polniti posodo, *Notr.*; vrhan, gehäuft voll: vrhana mera, *Tolm.*, *Kras-Štrek.(Let.)*.
vȓhek, hka, *m. dem.* vrh, *ogr.-Valj.(Rad)*.
vŕhek, hka, *adj.* schleißig, *Mur.*, *Jan.*, *Mariborska ok.-C.*
vŕheł, hla, *adj.* schleißig, *C.*
vȓhi, *praep.*, *Jsvkr.*, pogl. vrhu.
vȓhič, *m.* neka vrsta čmrljev, ki imajo gnezdo vrhu zemlje v mahu, *Bolc-Erj.(Torb.)*.
vȑhka, I. *adv.* obenauf, *C.*; — II. *praep. c. gen.*, oberhalb: vrhka česa, *C.*
vȑhkar, *adv.* = vrhka I., oben, *C.*
vŕhlast, *adj.* schleißig, *C.*
vŕhlav, *adj.* schleißig, *C.*
vȓhnat, *adj.* gipfelreich: vrhnato drevo, *C.*
vȓhnja, *f.* = vrhnje, *BlKr.-Let.*
vrhnják, *m.* 1) der obere Mühlstein, der Laufer, *Cig.*, *BlKr.-M.*; — 2) der Helm des Brantweinkessels, der Brennhelm, *Cig.*; — 3) vȓhnjak, die obere Fensterleiste, *ogr.-C.*, *Valj.(Rad)*.
vȓhnje, *n.* = smetana, das Obers, der Rahm, *Guts.*, *Mur.*, *Št.-Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *C.*; — prim. nem. Obers.
vŕhnjev, *adj.* Rahm-: vrhnjeva juha, *C.*
vȓhnji, *adj.* der obere; vrhnja obleka, vrhnja suknja, der Oberrock.
vrhộł, la, *m.* der Gipfel, die Spitze, *Cig.*, *Jan.*
vrholíca, *f.* = vrholika, *Medv.(Rok.)*.
vrholíčen, čna, *adj.* vrholično zelišče = vrholika, *Cig.*
vrholíka, *f.* das Doldengras, die Spurre (holosteum umbellatum), *Cig.*, *Medv.(Rok.)*.
vrholjàn, ána, *m.* der Bewohner einer Anhöhe, *C.*
vrhovàt, áta, *adj.* 1) gipfelreich, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) mit einer großen, schönen Krone versehen: vrhovato drevo, *Cig.*; — 3) gegupft, gehäuft voll, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; mera dobra, vrhovata, natresena, *Krelj.*
vrhováten, tna, *adj.* gipfelig: vrhovatno drevo, *C.*
vrhováti, ûjem, *vb. impf.* culminieren, *Cig.*, *h. t.-Cig.(T.)*, *C.*, *Jes.*
vrhovátiti, âtim, *vb. impf.* häufen, aufhäufen, *Jan.*, *C.*, *Svet.(Rok.)*, *Bes.*; anlagern, *Erj.(Min.)*; in Haufen schichten, häufen: na kupe devati in v. gramoz, *Levst.(Cest.)*; v. gomilo na gomilo, *Levst.(Zb. sp.)*.
vrhộvec, vca, *m.* 1) = gornik 2), der Berghold, der Weinbauer, *C.*; — der Bewohner eines Berggipfels, der Kogler, *Jarn.*; — 2) deblo pri vrhu, *Savinska dol.*; — 3) die obere Thürschwelle, *Cerkno(Goriš.)*.
vrhộvčan, *m.* = vrhovec 1), der Berghold, *C.*
vrhóven, vna, *adj.* übergeordnet, Ober-, *nk.*; vrhộvnọ vodstvo, die Oberleitung, *Levst.-(Cest.)*; vrhovna oblast v deželi, die Landeshoheit, *Cig.(T.)*.
vrhovína, *f.* das Obere, der Obertheil, *Cig.*; (n. pr. kisela repa pri vrhu, *Notr.*); — das Oberholz, das Gipfelholz, übhpt. das Astholz, der Abschlag von Bäumen, *Cig.*, *Jan.*, *Dol.*, *jvzhŠt.*
vrhovíšče, *n.* der Culminationspunkt, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*
vrhộvje, *n. coll.* 1) die Gipfel; vrhovjè, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 2) das Gipfelholz, der Abschlag, *Cig.*, *C.*
vrhovljânec, nca, *m.* der Höhenbewohner, *C.*
vrhovnàt, áta, *adj.* gipfelig, *Mur.*; vielgipfelig: vrhovnata jablan, *Zv.*
vrhộvnik, *m.* 1) der Bewohner eines Berggipfels, der Kogelbauer, *Jarn.*; — 2) der Obere, der Obmann, der Vorgesetzte, *C.*, *Uč. T.*; — der Souverän, *Cig.(T.)*, *DZ.*; — 3) = veči ploščat kamen, kakršne na zideh devajo po vrhu, *Malhinje na Krasu-Erj.(Torb.)*; — 4) = hudournik, der Wildbach, *Cig.*; — 5) neki hrast z drobnim želodom in trdim lesom, rastoč po vrhovih, *C.*
vrhộvništvọ, *n.* die Souveränität, *Cig.(T.)*.
vrhovnjáče, *f. pl.* = vrhače, grobes Werg, *C.*
vrhovnooblásten, tna, *adj.* vrhovnooblâstni knez, der souveräne Fürst, *DZ.*
vrhóvnost, *f.* die Suprematie, *Cig.(T.)*, *C.*; — die Souveränität, *Cig.(T.)*; — deželna v., die Landeshoheit, *Cig.(T.)*, *DZ.*
vrhóvski, *adj.* 1) auf den Gipfeln der Berge befindlich, *Mur.*; Berg-, *C.*; — 2) Weinberg-, *C.*
vrhóvščak, *m.* 1) = gornik 2), nagornjak, *C.*; — 2) der Bewohner einer Anhöhe, der Kogler, *Jarn.*
vrhpộljec, ljca, *m.* neka trta, *Nov.*, *Ip.-Erj.(Torb.)*.
vȓhu, I. *adv.* oberhalb, darüber, darauf; vrhu položiti, dejati, *Dol.*; — Kristusa vrhu (namr. na osla) posadijo, *Krelj*, *Dalm.*; razdejal je mesto ino je vrhu sol sejal, *Dalm.*; — II. *praep. c. gen.* oberhalb, über, *Hip.(Orb.)*, *nk.*, *Dol.*; en kamen vrhu drugega, *Trub.*; vrhu njega, *Dalm.*; gre vrhu morja, *Trub.*; vrhu groba, *Dict.*; — vrhu tega, obendrein, überdies, *nk.*
vrhûnčast, *adj.* gipfelig, spitzig, *C.*
vrhûnec, nca, *m.* der Berggipfel; — (fig.) der Gipfel, der höchste Punkt, der Höhepunkt: na vrhuncu svoje slave biti, *nk.*
vrhúniti se, ûnim se, *vb. impf.* culminieren, *Cig.(T.)*.
vrhutáłen, łna, *adj.* vrhutâłna stavbinska stroka, das Hochbaufach, *DZKr.*
vrîj, *m.* = tolmun, globodnica, eine tiefe Stelle im Wasser, *GBrda-Erj.(Torb.)*; — prim. verij.

vríniti, rînem, *vb. pf.* hineindrängen, hineinschieben; — v. komu kaj, jemandem etwas aufdringen, aufzwingen; — v. se, sich hineindrängen, sich einschieben; v krdelo lepih pavov se vrine sraka, *Met.*; — sich aufdringen; — pomota se je vrinila, ein Irrthum ist unterlaufen.

vrînjenec, nca, *m.* der Eindringling, *Cig.*, *nk.*

vrinljìv, íva, *adj.* aufdringlich, zudringlich, *Cig.*, *nk.*

vrîsk, *m.* 1) ein hellstimmiges Geschrei, das Freudengeschrei, das Jauchzen; In trum se šum in vrišč in vrisk, Se turški boben sliš' in pisk, *Preš.*; — 2) nekaj zelo kislega: kislo kakor vrisk, (t. j. tako kislo, da človek, če je pokusi, zavriska ali zavrešči); — der Essig, *Cig.*, *nk.*; kisli vrisk, ki mu pravi vino, *Jurč.*

vrîska, *f.* ein helles Geschrei, *Mur.*, *Kr.-Valj.(Rad).*

vriskáč, *m.* 1) der Jauchzer, *Cig.*; — 2) rjavi v., rother Brüllaffe (mycetes seniculus), *Erj.(Ž.).*

vriskálọ, *n.* der Jauchzer (zaničlj.), *Cig.*

vrískati, skam, ščem, *vb. impf.* hellstimmig schreien; jauchzen; od veselja v.; Po gorah grmi in bliska, Ljubček pa po polju vriska, *Npes.-Valj.(Rad)*; — (vriščem, *Štrek.*, *Ben.-Kl.*).

vriskèt, ẹta, *m.* helles Geschrei, *C.*

vrisketáti, etâm, ẹčem, *vb. impf.* hellstimmig schreien, jauchzen, *Cig.*, *C.*

vrískniti, vrîsknem, *vb. pf.* hell aufschreien, aufjauchzen.

vrísniti, vrîsnem, *vb. pf.* = vriskniti, *Cig.*, *M.*

vrîšč, *m.* = vrisk 1), hellstimmiges Geschrei, der Lärm.

vríščati, ím, *vb. impf.* pogl. vreščati.

vríti, rîjem, *vb. pf.* einwühlen, *Cig.*; — eingravieren, *Jan.*; — v. se, sich hineindrängen, *Let.*

vrîtnik, *m.* der Fußstoß, der Fußtritt, *Kras-Erj.(Torb.).*

vritnjáčiti, âčim, *vb. pf.* v. koga = v rit ga suniti, *C.*

vrîtnjak, *m.* = vritnik, *C.*

vrívati, am, *vb. impf. ad* vriniti; hineinschieben, hineindrängen; — v. komu kaj, jemandem etwas aufzudringen suchen; — v. se, sich hineindrängen; —sich eindrängen, sich aufdrängen; — misli se vrivajo, Gedanken drängen sich auf, steigen auf.

vrjè, *n.* = vrij: vrja zijajo, *DSv.*

vŕkati, am, *vb. impf.* 1) quaken, *Mur.*, *Cig.*; — 2) girren, *M.*, *Z.*

vȓkełnica, *f.* = sredpostna sreda, (ker na ta dan vrklo vpikavajo v zemljo), *Trst.(Glas.).*

vȓkla, *f.* = otka, die Pflugreute, *Jan.*, *Poh.-Glas.*

vȓklica, *f. dem.* vrkla, *Jan.*

vrklìn, ína, *m.* = pletena vrša v ribjo lov, der Garnsack, (nam. brklin, prim. burkla?) *Srpenica (Goriš.)-Erj.(Torb.).*

vȓł, vŕla, *adj.* bieder, brav, wacker, vortrefflich, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *nk.*; — schön (von Menschen), *zapŠt.-C.*; — vrlo, *adv.* sehr, tüchtig, stark, *nk.*

vrlák, *m.* der Biedermann, *Bes.*, *Let.*

vȓlec, lca, *m.* = mramor, die Maulwurfsgrille, *kajk.-Valj.(Rad).*

1. **vrlína**, *f.* der Vorzug, die Tugend, *Cig.(T.)*, *nk.*

2. **vrlína**, *f.* 1) die Zaunöffnung, *Mik.*, *BlKr.*; (čez vrlino vozijo na njivo, na vrt; tam napravijo leso ali pa zagrade z vejevjem, *BlKr.)*; sploh veča luknja v ograji ali steni, zidani in leseni, *Dol.*; — 2) aus Brettern gemachtes Gartenthor, *M.*; = lesa, vrnila, *Levst.(Pril.).*

vrlọ̑ča, *f.* = 1. vrlina, *Valj.(Rad).*

vrlọ̑st, *f.* die Biederkeit, die Bravheit, die Vortrefflichkeit, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

vŕnčati, ím, *vb. impf.* murren, *C.*; — prim. vrčati.

vrníca, *f.* = prvo seno po travnikih, *Cerkno-(Goriš.)*; — neka vrsta trave, *Vod.(Izb.sp.).*

vrníla, *f.* eine hölzerne Hofthür, *V.(Rib.)-Cig.*; = lesa, ki zapira vrzel, *Cv.*; — tudi *pl.* vrnile, eine von selbst zugehende Feldthür, *Polj.*, *SKr.*; odpirati učenjaški pretiranosti vrnile in vrzeli, *Cv.*; — (pravilneje menda: vrníla *n. pl.* prim. vrnilo).

vrnílọ, *n.* vratca ali lesa, ki se sama odpira in zapira, *Burg.(Rok.)*, *Notr.*; — der Drehbaum, *Cig.*

vrnîtev, tve, *f.* die Rückkehr.

vŕniti, nem, *vb. pf.* 1) umkehren machen, zurücktreiben, abwenden, *C.*; v. živinče na paši; grešnika vrniti od greha, *Jap.(Sv. p.)*; v. vedomca = gredočega vedomca ogovoriti in s tem vzdramiti, *Tržaška ok.-LjZv.*; — 2) v. se, zurückkehren, zurückkommen; domov se v.; — 3) zurückerstatten, zurückgeben; zurückzahlen, dolg v.; — erwidern; v. pozdrav; — vergelten, v. komu, kar mu je hudega storil.

vrnjẹ́ka, *f.* der Streit, der Zank, *Cig.*, *vzhŠt.*, *ogr.-C.*; — prim. vrnčati.

vrnjẹ́kati, am, *vb. impf.* zanken, zwisten, *C.*; — prim. vrnčati.

vrnjẹ́kav, *adj.* zänkisch, *C.*

vròč, vrọ́ča, *adj.* heiß; vroča voda; vroč dan; vroče je; vroče mi je.

vrọ́čati, am, *vb. impf. ad* vročiti; einhändigen, zustellen, *Cig.*, *Levst.(Nauk)*, *nk.*

vrọ̑čba, *f.* die Zustellung, *Cig.*, *C.*, *Levst (Nauk).*

vročbarína, *f.* die Zustellungsgebür, *Levst.(Nauk).*

vročekŕven, vna, *adj.* heißblütig, *ogr.-M.*, *nk.*

vročekȓvnež, *m.* der Heißblütige, *nk.*

vročekȓvnik, *m.* der Heißblütige, *nk.*

vročekŕvnost, *f.* die Heißblütigkeit, *nk.*

vročevânje, *n.* das Einhändigen, das Zustellen, *Levst.(Nauk)*, *nk.*

vročeváti, ûjem, *vb. impf.* = vročati; einhändigen, zustellen, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Levst.-(Nauk)*, *nk.*

vročevâvec, vca, *m.* der Einhändiger, der Zusteller, *Jan.(H.).*

vročíca, *f.* hitziges Fieber, *Cig.*, *Jan.*, *DZ*; — der Hitzausschlag (bei Thieren), *Strp.*; — po hs.

vročíłen, łna, *adj.* Zustellungs=, *Cig.*, *nk.*; vročîłni list, der Zustellungsschein, vročilna pola, der Zustellungsbogen, *Levst.(Nauk).*
vročílo, *n.* die Zustellung, *Cig.*, *Levst.(Nauk). DZ.*
vročína, *f.* die Hitze; huda vročina je; — die Fieberhitze.
vročinjâva, *f.* = vročina, die Fieberhitze, *Valj. (Rad).*
vročînski, *adj.* Hitz=; vročinska bolezen, der Typhus.
vročîtev, tve, *f.* die Zustellung, *DZ.*, *Levst. (Cest.)*, *nk.*
vročíti, ím, *vb. pf.* einhändigen, zustellen, *Guts.-Cig.*, *Mur.*, *Jan.*, *C.*, *DZ.*, *nk.*
vročîtven, tvena, *adj.* Zustellungs=: vročitvena pola, *DZkr.*
vročníca, *f.* 1) hitziges Fieber, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — das Gallenfieber, *C.*; — 2) vrộčnica, das Quellwasser, *Klanec-(Ist.)*, *Erj.(Torb.)*; (nam. vrotčnica, prim. vrotek 1)).
vročník, *m.* der Zusteller, *Levst.(Nauk).*
vročnína, *f.* die Zustellungsgebür, *Cig.*, *DZ.*, *nk.*
vročộst, *f.* die Hitze, *Meg.*, *Dict.*, *Dalm.*, *Kast.*
vrojèn, éna, *adj. (part.)* = prirojen, angeboren, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.).*
vrojíti se, ím se, *vb. pf.* infolge eines Schwarmes sich anbauen (v. Bienen), *V.-Cig.*
vrộtek, tka, *m.* 1) die Quelle, *C.*; — 2) = vrenje: od vrotka jesti, ne pa vse prestano, *BlKr.*; — 3) = penasta skorja na kuhi, ko se kuha in vre, ki jo je treba z žlico posneti, *BlKr.*, *Dol.*
vŕpati, vȓpam, pljem, *vb. impf.* = vrtati, grebsti, kopati, *C.*, *Z.*, *Dol.*; — abzunöthigen suchen, *C.*
vȓpca, *f. C.*, *Vrt.*, pogl. vrvca.
vȓskati, am, *vb. impf.* knirren, knirschen (v. Sande), *Cig.*
vȓst, ȋ, *f.* 1) die Reihe, *C.*, *Vest.*; od treh vrsti raznih kamenov, *Dalm.*; z vrstjo mož za možem, der Reihe nach ein Mann nach dem andern, *Levst.(Rok.)*; nav.: za vrstjo; brez vse vrsti, *Škrb.-Valj.(Rad)*; — 2) die Art, *Žnid.*; človek moje vrsti, meinesgleichen, *Z.*, *Vrt.*; ni živel v stare čase, nego za naše dobe, z mojo vrstjo in pred mojimi očmi, *LjZv.*; — 3) das Lebensalter, *ogr.-Mik.*, *C.*
vŕsta, *f.* 1) die Reihe; dolga vrsta hiš; po vrsti, der Reihe nach; pride mi vrsta, es trifft mich die Reihe, *Levst.(Zb. sp.)*; — 2) die Zeile; — 3) die Art, die Kategorie; boljše vrste; — der Rang: prve vrste, ersten Ranges; biti komu vrsta, jemandem im Rang gleich sein, *V.-Cig.*, *M.*; človek moje vrste, meinesgleichen; hoditi z ljudmi svoje vrste; — Kraljestvom našim ni vrste (haben nicht ihresgleichen), *Npes.-Vod.(Pes.)*; — 4) das Lebensalter, *Mik.*; s kom si v ravni vȓsti biti, mit jemandem im gleichen Alter stehen, *C.*; — v vrsto stopiti, k vrsti priti, gescheit werden, in die Vernunftjahre treten, *C.*, *Z.*; — vrstà, *Gor.-Valj.(Rad).*
vrstáti se, âm se, *vb. impf.* = vrstiti se: vrsta se druga zgodba za drugo, *Zv.*

vŕsten, tna, *adj.* 1) Reihen=: vȓstni števnik, die Ordnungszahl, *Jan.(H.)*; — 2) specifisch, *Cig.*; vrstni razloček ali beleg, specifischer Unterschied, *Cig.(T.)*; — 3) tüchtig, vortrefflich, *Jan.*, *SlN.*, *BlKr.-Navr.(Let.)*; — 4) gleichalterig, *Cig.*; — (großjährig, *M.*, *C.*, *Z.*).
vrstíca, *f. dem.* vrsta; die Zeile.
vrstíłen, łna, *adj.* vrstîłni števílniki, die Ordnungszahlen, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *Levst. (Sl. Spr.).*
vrstíti, ím, *vb. impf.* in eine Reihe stellen, reihen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — nach der Art ordnen, classificieren, *Cig.*, *Jan.*; — der Reihe nach reichen: majoliko so vrstili iz rok v roke, *Jurč.*; — v. se, abwechseln, sich ablösen, nach der Reihe abwechselnd thun; dnevi in noči se vrstijo; vrstimo se pri delu; der Reihe nach gelangen: Od brata do brata vrsti se bokal, *Levst.(Zb. sp.).*
vrstníca, *f.* die Altersgenossin, die Zeitgenossin.
vrstník, *m.* der Altersgenosse, der Zeitgenosse.
vrstnják, *m.* = vrstnik, *Cig.*, *BlKr.-DSv.*
vŕstnost, *f.* die Zeitgenossenschaft, *Cig.*
vȓstoma, *adv.* reihenweise, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Bes.*
vrstovníca, *f.* die Gespielin, *Npes.-Vraz.*
vȓš, *m.* = vrša, *Cig.*, *Ist.-Erj.(Torb.).*
vȓš, ȋ, *f.* das Getreide, *Dict.-Mik.*, *Jan.*; nasad vrši, *Dict.-Mik.*
vŕša, *f.* die Fischreuse, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Dalm.*, *Hip. (Orb.)*, *ogr. - Raič (Nkol.)*; = pleten koš v ribjo lov, *Vrt.*, *Bilje na Ipavi-Erj.(Torb.)*, *Dol.*; moreš-li mrežo napolniti z njegovo kožo in vršo z njegovo glavo? *Dalm.*; raku nastavljajo vrše, sake in mreže, *Erj.(Izb. sp.).*
vršâj, *m.* die zum Austreten oder Ausdreschen bestimmte Getreidelage, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Danj.-Mik.*; = nasad prosa, ki ga živina ovrši, hodeč po njem na okrog, *M.*, *BlKr.*; — ein Haufe ausgedroschenen Getreides, *Kras-Mik.*, *vzhŠt.*; — ein Haufe ausgeworfelten Getreides, *Cig.*, *M.*, *C.*, *Dol.*, *Goriš.*; — = kup: vršaji zlata, *Levst.(Zb. sp.).*
vŕšati, ím, *vb. impf.* = vršeti: mrzel veter je vršal okolo naju, *Glas.*; na lipi je vršalo, *LjZv.*
vȓšba, *f.* die Handhabung, *DZ.*; der Betrieb, *Nov.*
vȓšec, šca, *m. dem.* vrh, *Valj.(Rad)*; der Gipfel, *Cig.*
vȓšek,ška, *m.* = vršec, *Cig.*
vršệl, *m.* 1) = barka, *Gor.-Cig.*; — 2) = 2. vršelo, *Vod.(Izb. sp.)*, (napačno); — prim. it. vascello = barka.
1. **vršệlo**, *n.* die Schar, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Met.*, *Ravn.*; v. ptićev, *V.-Cig.*; v. plašnih golobov, *Navr.(Let.).*
2. **vršệlo**, *n.* der Mastbaumkorb, *Mur.*, *C.*; — prim. vršel 2) (?).
vŕšen, šna, *adj.* Gipfel=, *M.*, *C.*
vršenéti, ím, *vb. impf.* = vršeti, *C.*
vršeníti, ím, *vb. impf.* 1) erheben, *C.*; — 2) v. se, sich heben, wachsen, gedeihen: travnik se po dežju vršeni, (pren.) v. se v dobrem

ogr. - *C.*; med travo se vršeni lepo divje cvetje, *ogr.* - *Valj.* (*Rad*); — 3) v. se, sich tummeln: vidimo, kak se vršenijo male deklièke okoli svojih cvetnih gred, *ogr.*- *Valj.*- (*Rad*); bistro se vršenijo mlade žabice v vodi, *ogr.*- *Valj.*(*Rad*).

vŕšenj, šnja, *m.* der Dreschmonat (August), *C.*

1\. **vršénje**, *n.* das Austreten des Getreides, *Cig.*

2\. **vršénje**, *n.* die Ausübung, *nk.*

3\. **vršẹ̑nje**, *n.* das Rauschen, das Brausen; Zasliši vetrov se sovražno vršenje, *Preš.*

vršẹ́ti, ím, *vb. impf.* rauschen, sausen, brausen; Ko oster piš skoz zrelo rž, Tako so te (pošasti) vršele, *Preš.*

vršìč, íča, *m. dem.* vrh; der Baumgipfel; — die Zweigspitze; mlad vršič odtrgati.

vršî̑ček, čka, *m. dem.* vršič; das Gipfelchen; vršičke pelina v vino dejati; — die Blume an einem Geschwüre, *Cig.*

vršíčevje, *n. coll.* die Baumgipfel; — die Zweigspitzen.

vršíčevlje, *n. coll.* der Schmalstrahl (stenactis bellidiflora), *Bilje pod Gorico Erj.*(*Torb.*).

vršíčiti, îčim, *vb. impf.* mit Gipfeln (Spitzen) oben versehen, *Cig.*

vršîčje, *n. coll.* die Baumgipfel; — die Zweigspitzen.

vršîčkati, am, *vb. impf.* v. trte, t. j. vršičke jim prirezavati, *M.*, *Vrtov.*(*Vin.*).

vršilíšče, *n.* die Betriebsstätte, *DZ.*

vršílọ, *n.* der Betrieb, *Cig.*(*T.*), *DZ.*

vršína, *f.* 1) die Gipfelhöhe, *C.*; — eine große Bergspitze, *Cig.*; — 2) = vrhovina, das Oberholz, *Jan.*

vršîtelj, *m.* der Vollzieher, *Jan.*, *DZ.*

1\. **vršîtev**, tve, *f.* das Austreten des Getreides, *Habd.*-*Mik.*, *Jan.*

2\. **vršîtev**, tve, *f.* 1) die Vollführung, *Jan.*; — 2) die Feier, die Festlichkeit, *Jan.*

1\. **vršíti**, ím, *vb. impf.* das Getreide mit Vieh austreten, *Cig.*, *Jan.*, *Notr.*, *Dol.*, *jvzhŠt.*; nemaš volu, kir (= ki) vrši, gobca zavezati, *Dalm.*; v. s kolesi in konji, *Dalm.*; s konji proso vrše, *Dol.*

2\. **vršíti**, ím, *vb. impf.* 1) zu Haufen bringen, Haufen machen, *Cig.*, *Rib.*-*M.*; häufen, aufhäufen, *Mur.*, *Cig.*; stog v., dem Heuschober die Kegelform geben, *Cig.*; krompir v. (anhäufeln), *V.*-*Cig.*; — 2) ausüben, vollziehen, *Jan.*, *Mik.*, *nk.*; svoj uradni posel v., *DZ.*, *nk.*; mašo v., Messe lesen, *Svet.*(*Rok.*); — begehen, abhalten, *C.*: — v. se, vor sich gehen, geschehen, stattfinden, *Jan.*, *BlKr.*-*M.*, *nk.*; zdaj se maša vrši, jetzt wird die Messe gelesen, *BlKr.* - *M.*; naj se vrši volja božja, es geschehe der Wille Gottes, *BlKr.*-*M.*; dela na vodi vrše naj se po zakonih o vodah, *Levst.* (*Nauk.*).

1\. **vršník**, *m.* die Getreideabgabe an die Grundherrschaft, der Getreidezins, *Št.* - *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *C.*

2\. **vȓšnik**, *m.* der Scheitelpunkt, der Culminationspunkt, *Jan.*(*H.*).

vȓšnjak, *m.* 1) der obere Mühlstein, der Laufer, *Cig.*, *C.*; — 2) gornji počrezni kamen pri vratih, *Skrilje pod Čavnom*-*Erj.*(*Torb.*).

vršûljek, ljka, *m.* neki del vrše, *Dol.*

1\. **vȑt**, vŕta, *m.* 1) der Garten; na vrtu, im Garten; — 2) = ograjena košenica, *Polj.*

2\. **vȑt**, vŕta, *m.* 1) der Bohrer, *Celjska ok.*-*C.*; — 2) das Bohrloch, *C.*; das Loch übhpt., *Habd.*-*Mik.*, *C.*; — (vrt, *f. Jan.*).

vrtáč, *m.* 1) = človek, ki vrta, der Bohrer, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Reiber (ein Wirbel an den Fenstern), *V.*-*Cig.*

vrtáča, *f.* 1) der Wasserwirbel, *Mur.*, *Jan.*, *C.*, *Mik.*; — 2) das Drehkreuz im Zaun: plotova vrtača pri lesi, *Zv.*

vrtáčina, *f.* der Wasserwirbel, *C.*

vrtáčiti se, âčim se, *vb. impf.* sich drehen (zaničlj.), *Z.*, *ZgD.*

vrtáłen, łna, *adj.* Bohr=, *Cig.*

vrtálja, *f.* = frtalja, eine Art Eierkuchen (it. fritella, Pfannenkuchen), *Goriš.* - *Erj.*(*Torb.*).

vrtâłnica, *f.* die Bohrwerkstatt, *Cig.*; — die Bohrbank, *Cig.*

vŕtałnik, *m.* das Bohrwerkzeug, *Mur.*, *Kor.*-*Cig.*

vŕtalọ, *n.* 1) das Bohrwerkzeug, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.*(*T.*); — 2) der Grübler, *Cig.*; — 3) der Drilling (in Mühlen, Uhren u. dgl.), *Cig.*; — 4) ein Ding, das sich beständig dreht, *GBrda.*

vȓtanica, *f.* der Löwenzahn (leontodon taraxacum), *C.*

vrtanína, *f.* das Bohrmehl, *Cig.*

vrtânj, *m.* 1) die Windung, *Habd.*-*Mik.*; — 2) veliki ženitovanjski kolač, ki navadno visi nad nevesto, *C.*, *BlKr.*-*Let.*

vrtánja, *f.* 1) der Wasserwirbel, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Met.*; morska v., der Mahlstrom, *Cig.*; — 2) eine Art Kuchen, *C.*

vŕtanje, *n.* 1) das Bohren; — 2) das Grübeln; slovniško v., grammatische Grübeleien, *Levst.* (*Zb. sp.*).

vrtánjek, njka, *m.* eine Art kreisförmiger Kuchen (ein Hochzeitsbrot), *ogr.* - *C.*; = v krog zasukan kruh iz pšenične moke z lepotičjem na sredi, *C.*, *Ščav.*; — *pl.* vrtanjki, der Strudel (als Speise), *ogr.*-*C.*

vrtár, rja, *m.* der Gärtner, *C.*, *Boh.*, *Levst.* (*Pril.*), *SlN.*, *Dol.*; moder, umetalen v., *Trub.*

vrtaríca, *f.* die Gärtnerin, *DZ.*

vŕtati, vȓtam, *vb. impf.* 1) bohren; — 2) grübeln; v. in premišljevati, *Glas.*; toliko časa so vrtali, da so pravo našli, *Erj.*(*Izb. sp.*).

vrtàv, áva, *adj.* kdor se rad vrti: vesela, vrtava in živa hišna, *Jurč.*

vrtâvčen, čna, *adj.* munter, lebhaft, *Cig.*

vŕtavec, vca, *m.* 1) človek, ki vrta, der Bohrer, *Cig.*; — 2) der Grübler, *Cig.*

vrtâvek, vka, *m.* = vrtav, nemiren otrok, *Gor.*

vrtâvica, *f.* die Drehkrankheit der Schafe, *C.*

vrtâvka, *f.* 1) der Kreisel; krčmarica se zasuče kakor vrtavka, *Erj.*(*Izb. sp.*); — 2) das Drechslerwerkzeug, der Zwirl, *Jarn.*, *Mur.*; — 3) neka otročja igrača: kol v zemljo zabit, na katerem se vrti poprečen les, *Poh.*; — 4) der Ring, *C.*; — der Wirbel: vratna

v., der Halswirbel, *Cig.*; — 5) vŕtavke, die Bohrfliegen (trypetae), *Cig.(T.)*, *Erj.(Ž.)*.

vrtâvkast, *adj.* kreiselförmig, *Cig.*

1. **vȓtec**, tca, *m. dem.* 1. vrt; 1) das Gärtchen; — 2) der Läuferplatz auf dem Vogelherde, *Cig.*

2. **vȓtec**, tca, *m.* der Wirbel: stane velik vrtec vetra, *ogr.-Valj.(Rad)*.

1. **vȓtek**, tka, *m. dem.* 1. vrt; vrtèk, tkà, *Valj.(Rad)*.

2. **vȓtek**, tka, *m.* die Schraube, *Mik.*

vrtẹ̑last, *adj.* schraubenförmig, *Cig.*, *Jan.*; — spiral, *Jan.*, *C.*

vrtẹ̑łec, łca, *m.* 1) der Kreisel, *Jan.*; — 2) der Wirbel: vrtelec vetra, *ogr.-Mik.*

vrtẹ̑lj, *m.* 1) eine Vorrichtung bei Zaunöffnungen, um das Eintreten des Viehes zu verhindern, das Drehkreuz, *Mik.*; — 2) der Zwirl der Drechsler, *Mik.*; — 3) = prednji oplen, der vordere Kipfstock beim Wagen, (vrtel) *C.*, *vzhŠt.*; — 4) der Wirbelwind, (vrtel) *ogr.-C.*, *Valj.(Rad)*; — 5) der Wirbel am Kopfe, *Valj.(Rad)*; — (pisava te besede ni gotova).

vrtẹ̑lja, *f.* das Drehkreuz in der Zaunöffnung, *Gor.-Cig.*, *C.*, *Mik.*, *Kr.-Valj.(Rad)*.

vrteljáti se, âm se, *vb. impf.* sich drehen, *Železniki (Gor.)*.

vrtẹ̑ljčen, čna, *adj.* Zwirl-: vrteljčni sveder, der Zwirlbohrer, *Jan.(H.)*.

vrtẹ̑ljec, ljca, *m. dem.* vrtelj; der Zwirl, *Jan.*

vrtẹ̑łka, *f.* der Würfelbecher (fritillus), *Dict.*

vrtẹ́lọ, *n.* 1) die Schraube, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 2) der Drilling in den Mühlen, *Jan.*; — — 3) ein unruhiges Kind, *C.*

vŕten, tna, *adj.* Garten-.

vrtẹ̑nica, *f.* neka trta, *C.*, *Ip.-Erj.(Torb.)*.

vrtẹ̑nje, *n.* das Drehen.

vrtèp, ẹ́pa, *m.* die Grotte, *Jan.*, *Poh.-C.*, *Trst.(Let.)*.

vrtẹ́ti, ím, *vb. impf.* drehen; v. kolo; — v. se, sich drehen; kolo se vrti; v glavi se mi vrti, ich habe den Schwindel.

vrtèž, ẹ́ža, *m.* 1) die Drehung, *Cel.(Geom.)*; — das Wirbeln, das Gewirr, *C.*, *Vrt.*; v vrtežu in vihri življenja, *LjZv.*; — 2) = vijak, die Schraube, *Cig.(T.)*, (stsl.); — tudi: vȓtež.

vrtẹ́žen, žna, *adj.* wirbelnd, wirbelig, *Levst.(Zb. sp.)*.

vrtìč, íča, *m. dem.* vrt; ein kleiner Garten.

vrtîček, čka, *m. dem.* vrtič; ein kleiner Garten.

vrtíłen, łna, *adj.* rotatorisch: v. potres, *Jes.*

vrtilják, *m.* das Ringelspiel, *Jan.(H.)*.

vrtîljka, *f.* 1) die Rotationsmaschine, *Cig.(T.)*; — 2) der Rollmuskel, *Erj.(Som.)*.

vrtîlnica, *f.* parna v., die Dampfdrehscheibe, *DZ.*

vrtílọ, *n.* 1. das Drehwerk, *Cig.*; — 2) = vratilo, der Well- o. Wendelbaum, *Cig.*; — 3) die Spule, *C.*; — das Spulrad (des Webers), *Jan.(H.)*; — 4) = vijak, die Schraube, *Mur.*, *C.*, *ZgD.*, *UčT.*; — 5) der Bohrer, bes. die durch Riemen in Bewegung gesetzte Rennspindel, *C.*; — 6) = kolec, ob katerem se vrte vrata, *SKr.*; — die Thürangel, *Dol.*; — 7) die Walze, *C.*

vrtînčast, *adj.* wirbelartig, *Cig.*; v. potres, *Cig.(T.)*.

vrtînčina, *f.* der Wasserwirbel, *Preš.*

vrtînčiti se, înčim se, *vb. impf.* sich im Kreise herumdrehen, sich wirbeln: Sava se vrtinči ob skalovju, *LjZv.*; valovi šumijo, da se vse vrtinči in peni, *Bes.*

vrtînec, nca, *m.* der Wirbel: der Wasser-, Wind- oder Staubwirbel; v v. se gnati, se obračati, sich im Wirbel drehen.

vrtînje, *n.* das Bohrmehl, die Bohrspäne, *C.*

1. **vrtíšče**, *n.* der Drehpunkt, *Cig.(T.)*.

2. **vrtíšče**, *n.* die Gartenarea, *DZ.*

vrtíti, ím, *vb. impf.* = vrteti, *Mur.*, *Dol.*, *Notr.-Z.*; s svojim repom je vrtil (er hat gewedelt), *Dalm.*

vrtîvec, vca, *m.* der Umdreher, *Cig.*

vrtîvka, *f.* 1) die Dreherin: burja vrtivka, der Wirbelwind, *Nov.*; — 2) die Drehrampe, *DZ.*

vrtjè, *n.* die Gartenwirtschaft, *Levst.(Pril.)*.

vrtljâji, *m. pl.* die Drehkrankheit, *Cig.*

vrtljìv, íva, *adj.* leicht sich drehend, agil, *Dict.*; — wankelmüthig, *Meg.*

vrtnár, rja, *m.* der Gärtner.

vrtnaríca, *f.* die Gärtnerin.

vrtnarína, *f.* der Gärtnerlohn, *Jan.*

vrtnáriti, ârim, *vb. impf.* die Gärtnerei betreiben, *Cig.*, *Jan.*

vrtnárski, *adj.* Gärtner-.

vrtnârstvọ, *n.* die Gärtnerei, die Gartenkunst, das Gartenwesen.

vȓtnat, *adj.* gartenreich, *Jan.*

vrtníca, *f.* 1) die Gärtnerin, *Mur.*; — 2) die Gartenerde, *Mur.*; — 3) die Gartenrose, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk*; (tudi: vȓtnica).

vrtník, *m.* 1) der Gärtner, *Jarn.-Cig.*, *Mur.*, *Jan.*, *LjZv.*, *Erj.(Izb. sp.)*; — 2) der Gartenlaubsänger (sylvia [ficedula] hypolais), *C.*

vrtnína, *f. coll.* die Gartengewächse: vrtnino z vodo poškropiti, *Vod.(Izb. sp.)*; die Gartenerzeugnisse, *C.*; gorje vam, ki desetinite vrtnino! *Jap.(Sv. p.)*.

vrtnîštvọ, *n.* der Gartenbau, die Gärtnerei, *Mur.*

vrtoglàv, gláva, *adj.* 1) schwindelig; vrtila sva se, da sva bila oba vrtoglava, *Jurč.*; — 2) drehkrank, *Cig.*, *Jan.*; vrtoglave ovce, *Strp.*; — 3) schwindelerregend: vrtoglave strmine, *Levst.(Zb. sp.)*; — 4) rappelig, verrückt, *Cig.*, *Jan.*; — schwindlerisch: vrtoglavo početje, die Schwindelei, *Jan.*

vrtoglâvec, vca, *m.* 1) der Taumler, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Rappelkopf, der Rappelgeist, *Cig.*, *Jan.*; — der Schwindler, *Cig*, *Jan.*; — 3) die Quese (coenurus cerebralis), *Erj.(Ž.)*.

vrtogláven, vna, *adj.* 1) = vrtoglav 1), schwindelig, *Guts.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) schwindelerregend: v. pehar, ein Taumelbecher, *Dalm.*; — 3) rappelköpfig, *Jan.(H.)*; — schwindlerisch: vrtoglavna dela in početja, *Cig.*

vrtoglavẹ́ti, ím, *vb. impf.* den Schwindel haben, *Svet.(Rok.)*.

vrtoglâvica, *f.* 1) der Kopfschwindel, *Meg.*, *Guts.*, *Jarn.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Žnid.*; — 2) die Drehkrankheit der Schafe: vrtljaji ali v., *Erj.(Izb. sp.)*; — 3) der Rappel, *Cig. Jan.*

vrtogláviti se, glâvi se, *vb. impf.* vrtoglavi se mi, es wird mir schwindelig, *Jurč.*

vrtoglâvje, *n.* der Kopfschwindel, *Meg.*, *Guts.*, *Cig.(T.)*, *Boh.*

vrtoglâvka, *f.* = vijeglavka, *Cig.*, *Jan.*

vrtoglâvnica, *f.* die Drehkrankheit der Schafe, *Strp.*

vrtoglávnost, *f.* 1) die Drehkrankheit der Schafe, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Schwindelsucht, der Schwindelgeist, *Cig.*; — 3) der Rappel, *Cig.*

vrtoglávost, *f.* 1) der Schwindel (als Krankheit), die Wirbelsucht, *Cig.*; — 2) die Drehkrankheit (der Schafe), *Jan.*; — 3) die Schwindelsucht, der Schwindelgeist, *Jan.*, *nk.*

vrtǫ́grad, *m.* = vrt, pos. ograjen vrt, *Mur.*

vrtokljùn, kljúna, *adj.* raca vrtokljuna (= ki vedno s kljunom vrta?), *Levst.(Zb. sp.)*.

vrtorèp, rę́pa, *adj.* niedrig schmeichelnd, schmeichlerisch, *Jarn.*

vrtorę̑pec, pca, *m.* der Schmeichler, *Guts.-Cig.*, *Zora.*

vrtorę́pen, pna, *adj.* schmeichlerisch, *Guts.*; — heuchlerisch, *M.*

vrtorę̑pje, *n.* die niedrige Schmeichelei, die Fuchsschwänzerei, *Jarn.*

vrtorę̑pka, *f.* die weiße Bachstelze (motacilla alba), *C.*, *Z.*, *Frey.(F.)*.

vrtorę́pnost, *f.* die niedrige Schmeichelei, die Fuchsschwänzerei, *Jarn.*; — die Heuchelei, *M.*

vrtovína, *f.* 1) = vrtnina, die Gartengewächse, *C.*; — 2) die Gartenerde, *C.*

vrtovràt, vráta, *m.* die Kornweihe (falco [circus] pygargus), *C.*

vrtúlja, *f.* 1) der Wasserwirbel, der Windwirbel, *C.*; — 2) die Drehmaschine, *Jan.*; — 3) der Kinderstehreif, *Jan.(H.)*.

vrtûljec, ljca, *m.* der Wasserwirbel, *Guts.-Cig.*, *Jan.*

vrtûljek, ljka, *m.* der Wasserwirbel, *Cig.*, *Valj.(Rad)*.

vrtúljiti, ûljim, *vb. impf.* im Kreise herumdrehen, *vzhŠt.-C.*, *Z.*; — die Pressspindel drehen, *C.*; — v. se, sich drehen, *C.*, *Z.*; — v glavi se mi vrtulji, ich habe den Schwindel, *Z.*

vrtûljka, *f.* der Wirbel: burja sneg na vrtuljko (im Wirbel) žene, *Z.*; der Wasserwirbel, *Hip.(Orb.)*, *Št.*

vrtûn, *m.* = vrtuljka, *Jan.*

vrtúna, *f.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Nov.*, pogl. fortuna.

vȓv, ȋ, *f.* 1) das Seil, der Strick; — blago se po niti nabira, po vrvi zapravlja, *Met.*; — kogar je kača pičila, boji se zvite vrvi, *Mur.*; — 2) živa v., der Heerwurm (dolg, kači podoben izprevod ličink od Tomaževe mušice (sciara Thomae), *Erj.(Z.)*.

vrvár, rja, *m.* der Seiler, *Meg.*, *Mur.*, *Cig.*, *C.*, *Ravn.(Abc.)*, *nk.*

vrvaríca, *f.* die Seilerin, *Jan.(H.)*.

vrvárnica, *f.* die Seilerbahn, *Cig.*

vrvárski, *adj.* Seiler-, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

vrvârstvǫ, *n.* die Seilerei, das Seilerhandwerk, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

vȓvca, *f. dem.* vrv; die Schnur, der Bindfaden, *Cig.*, *Jan.*, *Levst.(Zb. sp.)*, *nk.*, *Dol.*, *Gor.*; — vrvcà, *Cv.*

vȓvčar, rja, *m.* der Schnurmacher, *Cig.*, *C.*

vȓvčast, *adj.* schnurförmig, *C.*

vȓvčica, *f. dem.* vrvca; das Schnürlein, *Meg.*, *Ben.-Kl.*

vrvę̑nje, *n.* das Gewimmel: Tam zunaj vrvenje, drvenje ljudi, *Greg.*

vrvetáti, etâm, ę́čem, *vb. impf.* hin- u. herschweben: zdaj in zdaj je kako zrnce snega vrvetalo po burji, *Jurč.*

vrvę́ti, ím, *vb. impf.* wimmeln, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; vse polno ljudi vrvi po ulicah, *Vrt.*

vȓvež, *m.* die Gährung, *Cig.(T.)*, *Šol.*

vrvežína, *f.* das Gährungsproduct, *Cig.(T.)*, *C.*

vrvíca, *f.* ein dünner Strick, das Seilchen, *Dol.*; — die Schnur, *BlKr.-M.*; vrvica na kolovratnem kolesu, *LjZv.*

vrvíšče, *n.* der Schnürboden (im Theater), *DZkr.*

vrvjè, *n. coll.* das Seilwerk, das Tauwerk, *Cig.(T.)*, *Let.*, *DZ.*

vȓvnja, *f.* das Gewimmel, das Gedränge, *M. C.*, *Mik.*

vrvnják, *m.* der Kabelraum auf dem Schiffe, das Kabelgat, *Cig.*

vrvohǫ̑dec, dca, *m.* der Seiltänzer, *Levst.(Nauk)*.

vrvohǫ́ja, *f.* die Seiltänzerkunst, *Jan.(H.)*.

vrvrânje, *n.* das Sprudeln.

vrvráti, âm, *vb. impf.* sprudeln; voda vre in vrvra v loncu; potoček vrvra; voda iz zemlje vrvra.

vȓzati, am, *vb. impf.* schnarren, *Jan.*

vrzę̑l, ę̑li, *f.* 1) die Lücke in der Mauer, die Bresche, *Cig.*, *M.*; vrzeli mesta Davidovega, *Jap.-C.*; die Zaunlücke, die Zaunöffnung, *Mur.*, *Cig.*, *Mik.*, *Dol.*; — = prelaz 3), der Zaunsteig, *C.*; — die Öffnung des Hemdes auf der Brust, *M.*; — die Lücke (fig.), *nk.*; — 2) ein lebendiger Zaun, die Hecke, *Bolc*, *Tolm.-Erj.(Torb.)*.

vȓzel, zla, *adj.* lückig: v. plot, ein zerstörter Zaun, *V.-Cig.*, *Rib.-Mik.*

vrzę̑la, *f.* = vrzel: 1) die Zaunöffnung, *Kras-M.*, *C.*; vȓzęla, *Št.*; — 2) ein lebendiger Zaun, die Hecke, *C.*; der Zaun übhpt., *GBrda.*

vrzę̑last, *adj.* lückig, lückenhaft, *Cig.*, *UčT.*

vrzę̑lca, *f. dem.* vrzel, *Levst.(Zb. sp.)*.

vrzęlják, *m.* der Lückenzahn, *Erj.(Som.)*.

vrzę́ti, ím, *vb. impf.* offen stehen: duri vrzijo, *C.*

vrzîlce, *n.* die Nestel, das Schnürlein, *Guts.-Cig.*, *Jarn.*, *C.*

vȓzniti, vȓznem, *vb. pf.* öffnen, *Met.*, *Mik.*; plot v., eine Zaunöffnung machen, *Mur.*, *Cig.*

vrzúkati, am, *vb. impf.* die Thür oft auf- und zumachen, *Rib.-Mik.*; Kaj zmerom z vrati vrzukaš? *Lašče-Levst.(Rok.)*.

vržâj, *m.* der Wurf, *Mur.*; — die Wurfweite, *Mur.*, *Jan.*, *Valj.(Rad)*.

vȓžek, žka, *m.* der Wurf, *Dict.*, *Cig.*

vržę̑l, li, *f.* = vržela, *Cig.*, *Gor.*

vržéla, *f.* eine eiserne Hebelstange, *Gor.*; — prim. it. vergella, die Ruthe.
vsàd, sáda, *m.* 1) der Schub des Brotes in den Ofen, *Cig.*; — 2) *C.*, *M.*, pogl. usad.
vsadíti, ím, *vb. pf.* einsetzen, pflanzen; v. drevo; — v. kruh, hlebe v peč, das Brot in den Backofen schieben.
vsàj, *adv.* 1) wenigstens; — 2) = vendar, dennoch, doch, *Meg.*, *Trub.*, *Dalm.*, *Kast.*
vsâja, *f.* das Setzen (z. B. der Bäumchen), *Cig.*, *C.*
vsajâłnica, *f.* die Backschaufel, *Cig.*, *C.*
vsájati, am, *vb. impf. ad* vsaditi; 1) einsetzen, pflanzen; — seme korenine vsaja (treibt Wurzeln), *Jurč.*; — kruh v. = hlebe v peč devati, das Brot in den Ofen schieben, einschieben; — križ v zemljo v., das Kreuz in die Erde feststecken, *Jap.(Prid.)*; — 2) v. se = repenčiti se; rad bi se vsajal, ko bi se ga kdo bal, *Polj.*
vsâk, *adj.* jeder; vsak dan, täglich; — po vsakem, auf jeden Fall, unter allen Umständen, *Cig.*; za vsako, jedesmal, *Z.*, *jvzhŠt.*; za vsako posebe, von Fall zu Fall, *DZ.*; vsako toliko, von Zeit zu Zeit, *Goriš.*; — vsak čiherni, ein jeglicher, *C.*, *nk.*; — (vsaki ljudje, alle Völker, *Krelj*; vsaki mrtvi, alle Todten, *ogr.-C.*); (nam. vsak se govori nav. vsaki: vsaki človek, toda: vsak dan, *Cv.*).
vsakatẹ́ri, *pron.* jeder einzelne, jedweder, *Dalm.*, *Trub.*, *nk.*
vsakatẹ́rni, *pron.* = vsakateri, *Rec.*
vsâkbart, *adv.* = vsakokrat. *Jan.(H.)*.
vsâkdaj, *adv.* jeden Augenblick: vsakdaj mora priti, *Cig.*; — jederzeit, immer, *Met.-Cig.*, *Jan.*, *Mik.*
vsakdanášnji, *adj.* täglich, alltäglich, *Mik.*; (vsakdenešnji, *ogr.-M.*).
vsakdânjež, *m.* der Alltagsmensch, *SlN.*
vsakdánji, *adj.* täglich, vsakdanji kruh; v. gost, der Stammgast; vsakdanji troški, laufende Auslagen, *Cig.(T.)*; — alltäglich, gewöhnlich, gemein; vsakdanja obleka; v. izrek, der Gemeinplatz, *Cig.(T.)*.
vsakdánjost, *f.* die Alltäglichkeit, *Cig.*, *Jan.*, *Jurč.*, *nk.*
vsakdánski, *adj.* = vsakdanji, *Cig.*, *Jan.*, *Slom.*
vsakdánščica, *f.* der Gemeinplatz, *Cig.(T.)*.
vsakdánšnji, *adj.* = vsakdanji, *Jan.*
vsâkdǫ, *pron.* jederman, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
vsâkikrat, *adv.* jedesmal.
vsâkkrat, *adv.* jedesmal, (vsakrat) *Jan.*
vsâkoč, *adv.* jedesmal, jederzeit, *C.*; — in jedem Falle, *C.*
vsakočásen, sna, *adj.* jeweilig; po vsakočasnih zakonih, *DZ.*
vsakǫ̑d, *adv.* überall herum, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Mik.*; vsakod so se vrstili griči za griči, *Slovan.*
vsâkodob, *adv.* jederzeit, *C.*
vsakojáčki, *adj.* allerlei, *C.*, *jvzhŠt.*, *ogr.*, *kajk.*; — v. človek, ein Teufelskerl, *vzhŠt.*, *jvzhŠt.*; — vsakojački *(adv.)*, auf allerlei Weise, *C.*

vsakoják, *adj.* allerlei, allerhand, *Jan.*, *C.*, *Blkr.*; vsakojake zveri, *Prip.-Mik.*; — vsakojako, jedenfalls, *C.*, *BlKr.*
vsakojákost, *f.* die Mannigfaltigkeit, *C.*
vsâkokrat, *adv.* jedesmal.
vsakokráten, tna, *adj.* jedesmalig.
vsakolẹ́ten, tna, *adj.* alljährlich.
vsakorẹ́čen, čna, *adj.* vorwitzig, *Ravn.-Cig.*, *Gor.*
vsakorẹ́čnost, *f.* der Vorwitz, *Ravn.-Cig.*
vsakotẹ́ri, *pron.* = vsakateri, *Mur.*, *Boh.*, *Dalm.*
vsakoúren, rna, *adj.* allstündlich, *Cig.*
vsákov, *adj.* von jeder Art, allerhand: vsakovi grešniki, *ogr.-C.*
vsakovrẹ̑d, *adv.* um jede Zeit, *C.*
vsakovŕsten, tna, *adj.* allerhand, allerlei, *Cig.*, *M.*, *nk.*
vsâkpot, *adv.* = vsakikrat, *Jan.*
vsâkršen, šna, *adj.* allerhand, allerlei, *C*, *nk.*
vsaksébi, *adv.* = narazen, auseinander; v. iti; — voneinander entfernt; hiše stoje zelo v.; — iz: vsak k sebi.
vsákšen, šna, *adj.* allerhand, *Cig.*
vsákši, *adj.* = vsak, *Mik.*, *vzhŠt.*
vsaktẹ́ri, *pron.* = vsakateri.
vsebína, *f.* der Inhalt, *Cig.(T.)*, *nk.*
vsebǫ̑štvǫ, *n.* der Pantheismus, *Cig.(T.)*, *ZgD.*
vsečútnost, *f.* die Idiosynkrasie, *Jan.*
vsẹ̀d, sẹ́da, *m.*, *Jes.*, pogl. used.
vsedánji, *adj.* = vsakdanji: v vsedanji in prazniční obleki, *Zv.*; (vsedenji, *C.*).
vsedláti se, âm se, *vb. pf.* sich im Sattel festsetzen, *Fr.-C.*
vsẹ́dnji, *adj.* = vsakdanji, *Cig.*, *Jan.*, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; vsednja obleka, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*, *Notr.*, *Gor.*; vsednji dan, der Wochentag, *Cig.*, *Jan.*; ob vsednjem, an Werktagen, *Zv.*
vsẹ́dnjost, *f.* = vsakdanjost, die Alltäglichkeit, *Jan.*
vsedóbrǫ, *n.* die krainische Sterndolde (astrantia carniolica), *Medv.(Rok.)*.
vsegamogòč, ǫ́ča, *adj.* = vsegamogočen, *Krelj*, *Alas.*, *Dalm.*, *Jsvkr.*
vsegamogǫ́čen, čna, *adj.* = vsemogočen, allmächtig.
vsegamogǫ́čnost, *f.* = vsemogočnost, die Allmacht.
vsegavẹ́den, dna, *adj.* = vseveden, allwissend.
vsegavẹ̑dež, *m.* = vsevedež 2), človek, kateri hoče vse vedeti, *Jurč.*
vsegavẹ́dnost, *f.* = vsevednost, die Allwissenheit.
vsegavẹdǫ́č, *adj.* = vseveden, allwissend, *Mur.*, *Cig.*
vsegavẹdǫ́čnost, *f.* = vsevednost, die Allwissenheit, *Cig.*
vsegavíden, dna, *adj.* = vseviden, allsehend, *Mur.*, *Cig.*; vsegavidno oko, *Ravn.-C.*
vsegavídnost, *f.* die Eigenschaft, alles zu sehen, *Mur.*, *Cig.*
vsegd-, pogl. vsekd-.
vsẹjáti, sẹ̑jem, *vb. pf.* einsäen, säen.

vsȩ̀k, vsȩ́ka, *m.* der Einhau, *Cig.*

vsekákǫ, *adv.* jedenfalls, *Jan.*, *nk.*; — prim. hs. svakako.

vsekàkǫr, *adv.* = vsekako, *Cig.*, *nk.*

vsekàm, *adv.* überallhin, *Jan.*, *SlGosp.-C.*, *Prip.-Mik.*

vsekàmor, *adv.* überallhin, *C.*

vsȩ́kati, sȩ̑kam, *vb. pf.* hineinhauen, einhauen; znamenje v. v drevo; v kamen v. kaj, etwas in den Stein hauen.

vsȩkávati, am, *vb. impf.* = vsekovati.

vsèkda, *adv.* jederzeit, immer, (vsegda) *Mik.*

vsèkdar, *adv.* jederzeit, immer.

vsèkdaršnji, *adj.* immerwährend, *ogr.-M.*, *C.*

vsèkdašnji, *adj.* immerwährend, *C.*, *DZ.*

vsekdȩ̀, *adv.* überall, *C.*

vsekdȩ̑r, *adv.* überall, *C.*

vsekdȩ́šnji, *adj.* überall vorhanden, *C.*

vsekǫ̑d, *adv.* überall herum, *Mur.*, *Jan.*

vsȩkováti, ûjem, *vb. impf.* *ad* vsekati; einhauen.

vsèlȩ, *adv.* = vselej, *Mik.*; vselȩ̀, *Mur.*

vsèlej, *adv.* jedesmal, allemal;—immer, *Trub.*, *Kast.*; še v., noch immer, *Schönl.*, *Jsvkr.*

vselȩ́nji, *adj.* = vselešnji, *Mur.*, *Mik.*

vsèlȩr, *adv.* = vselej, *Ces. razglas od l. 1814.*

vsèlȩšnji, *adj.* was zu jeder Zeit ist, jedesmalig, *Cig.*

vseličkeren, rna, *adj.* allerlei, (vsličkeren) *Mik.*

vselik, *adj.* allerlei, *C.*

vséliti, sȩ́lim, *vb. pf.* ansiedeln: v najlepši kraj dežele jih vseli, *Ravn.*; v. se, einwandern, einziehen, sich ansässig machen, *Cig.*, *Jan.*, *Vrt.*

vsȩ́ljenost, *f.* die Sesshaftigkeit, *Jan.*

vseljeváti, ûjem, *vb. impf.* *ad* vseliti, *Jan.*

vsȩ̑łnik, *m.* der Einwanderer, *Cig.*, *Jan.*

vsemir, *m.* das Universum, *Zv.*; — po češ.

vsemíren, rna, *adj.* = ves voljen (vesoljen), *Cig.(T.)*; — stsl.

vsemîrje, *n.* der Weltraum, *Cig.(T.)*;—po stsl.

vsemogòč, ǫ́ča, *adj.* allmächtig, *ogr.-M.*, *nk.*

vsemogǫ́čen, čna, *adj.* allmächtig, *Jan.*, *ogr.-M.*, *C.*, *nk.*

vsemogǫ́čnost, *f.* die Allmacht, *Cig.*, *M.*, *C.*, *nk.*

vsemogǫ̑štvǫ, *n.* die Omnipotenz, *ZgD.*

vsenaúčen, čna, *adj.* = vseučen, *Jan.(H.)*.

vseǫ́bčen, čna, *adj.* = občen, *Jan.*, *C.*, *nk.*

vseoblâst, *f.* die Allgewalt, *Mur.*, *Vest.*

vseoblásten, tna, *adj.* allgewaltig, *Mur.*, *Cig.*, *Vest.*

vseoblâstje, *n.* die Allgewalt, *Cig.*; die Machtvollkommenheit, *Cig.(T.)*.

vseobsȩ́žen, žna, *adj.* allumfassend, *Cig.*, *Jan.*

vsepovsǫ̑d, *adv.* überall.

vserǫ̑d, *adv.* überall, (tudi: po vserǫ̑d), *Soška dol.*, *Cerkljansko*, *Idrijski svet-Erj.(Torb.)*; od v., von allen Seiten, *Idrija.*

vsesáti, âm, *vb. pf.* einsaugen.

vsesíłen, łna, *adj.* allgewaltig, *Cig.*

vsesílnost, *f.* die Allgewalt, *Cig.*

vseskǫ̑z(i), *adv.* 1) immer, *ogr.-M.*, *C.*, *Jsvkr.*; — 2) durchaus, allgemein, *Cig.*

vseskǫ̑zen, zna, *adj.* immerwährend, *C.*

vseskúpen, pna, *adj.* allgemein, universell, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *C.*

vsesplóšen, šna, *adj.* = splošen, *Cig.*, *C.*, *DZ.*

vsestràn, strána, *adj.* = vsestranski, *Cig.(T.)*.

vsestránost, *f.* die Allseitigkeit, *Cig.(T.)*.

vsestránski, *adj.* allseitig, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

vsesvečnják, *m.* der Monat November, *vzh-Št.-C.*

vsesvȩ̑ščak, *m.* der Monat November, *Habd.-Mik.*, *ogr.-Valj.(Rad).*

vsesvéten, tna, *adj.* Welt-: vsesvȩ̑tna razstava, die Weltausstellung, *DZ.*

vseúčen, čna, *adj.* encyklopädisch, *Cig.*; vseûčni slovar, das Conversationslexicon, *Jan.(H.)*.

vseučilíšče, *n.* die Universität, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

vseučilíščen, čna, *adj.* Universitäts-, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

vseučilîščnik, *m.* der Universitätshörer, *nk.*

vseučilîški, *adj.* Universitäts-, *nk.*

vsȩ́vati, am, *vb. impf.* *ad* vsejati; einsäen.

vsevdîlj, *adv.* fortwährend, in einem fort, *Cig.*, *Erj.(Min.)*; dež je padal vsevdilj, *Erj.(Izb.sp.)*.

vsevdîljen, ljna, *adj.* fortwährend, *Cig.*

vsevȩ́den, dna, *adj.* allwissend, *Jan.*

vsevȩ̑dež, *m.* 1) der alles weiß, *Bes.*, *Zora*; — 2) der Naseweise, *Cig.*

vsevȩ́dnost, *f.* die Allwissenheit, *C.*

vsevȩdòč, ǫ́ča, *adj.* allwissend, *Cig.*

vsevìd, vída, *m.* der Allsehende, *Cig.*

vsevíden, dna, *adj.* allsehend, *Jan.*

vsevlàd, vláda, *m.* der Dictator, *h. t.-Cig.(T.)*.

vsevlâdstvǫ, *n.* die Dictatur, *Cig.(T.)*; — prim. vsevlad.

vsîkdar, *adv.* = vsekdar, *ogr.*, *jvzhŠt.*

vsîkdȩ, *adv.* = vsekde, *M.*

vsíkniti, sîknem, *vb. pf.* hineinspritzen, *Cig.*, *Jan.*

vsîkod, *adv.* = povsod: od v., von allen Seiten, *Jan.*

vsíliti, sîlim, *vb. pf.* aufzwingen, aufdringen; — v. se, sich eindrängen, sich aufdrängen.

vsîljenec, nca, *m.* der Eindringling, *Jan.*, *C.*, *nk.*

vsiljeváti, ûjem, *vb. impf.* *ad* vsiliti.

vsiljiv, íva, *adj.* aufdringlich, *Cig.(T.)*; v. in siten, *Jurč.*

vsiljîvec, vca, *m.* der Aufdringliche, *Jan.(H.)*.

vsiljívost, *f.* die Aufdringlichkeit, *Jan.(H.)*.

vsìp, sípa, *m.* das Hineinschütten, die Einstreuung, *Cig.*

vsípati, sîpam, pljem, *vb. impf.* *ad* vsuti; hineinschütten; (*vb. pf.* = vsuti, *Št.*).

vsipávati, am, *vb. impf.* einschütten, *Mur.*

vskakováti, ûjem, *vb. impf.* aufspringen, *M.*; zakaj vi, visoke gore, vskakujete? *Trub.(Ps.)*; — (nam. vzsk-).

vskóčiti, skǫ̑čim, *vb. pf.* emporspringen: v. („uskočiti“) na noge, *Mik.*; — (nam. vzsk-).

vskóčiti se, skǫ̑čim se, *vb. pf.* zuvorkommen: vskočil se mi je, *M.*; mislil sem jaz povedati, pa se mi je bil on vskočil, *BlKr.-M.*

vskòk, skǫ́ka, *m.* das Zuvorkommen, *BlKr.-Z.*

vslę̀d, *praep. c. gen.* 1) nach: ovce moje hodijo vsled mene, *C.*; — 2) infolge, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
vsǫ̂ben, bna, *adj.* inhärent, *Cig.(T.)*; — stsl.
vsǫ̂bljen, *adj.* = vsoben, *Cig.(T.)*; — stsl.
vsǫ̂bljenost, *f.* = vsobnost, *Cig.(T.)*; — po stsl.
vsǫ̂bnost, *f.* die Inhärenz, *Cig.(T.)*;—po stsl.
vsǫ̂d, *adv.* = povsod, *Cig.*, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*.
vsǫ̂dik, *adv.* = povsod, *Danj.-Mik.*
vsǫ̂st, *f.* die Allheit, die Gesammtheit, *Cig.(T.)*.
vsóta, *f.* die Summe, *nk.*; — po hs. svota.
vsotnják, *m.* das Summenglied, *Cig.(T.)*; — die Summenformel, *Cig.(T.)*.
vsótoma, *adv.* der Summe nach, *DZ.*
vsŕkati, sŕkam, čem, *vb. pf.* einsaugen; absorbieren, *Cig.(T.)*, *Sen.(Fiz.)*.
vstâja, *f.* der Aufstand, die Insurrection, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
vstajáč, *m.* možicelj vstajač, das Stehmännchen, der Stehauf, *Cig.*
vstajálǫ, *n.* = vstajač, *Cig.*
vstâjanje, *n.* das Aufstehen; — die Auferstehung Christi, *Krelj*, *Dalm.*
vstâjati, jam, jem, *vb. impf. ad* vstati; aufstehen; pred svitom v.; mrtvi vstajajo iz grobov; — voda vstaja, das Wasser steigt: — megla, dim vstaja; soparice vstajajo iz mlak; — misli vstajajo v srcu; — v. zoper koga, sich gegen jemanden erheben, revoltieren; narodi vstajajo zoper svoje vladarje.
vstajâvček, včka, *m.* = vstajač, *Jan.*
vstâjen, jna, *adj.* Insurrections-, aufständisch, *Cig.*, *nk.*
vstajénje, *n.* die Auferstehung (nam. vstanjenje? prim. stanjenje).
vstâjnik, *m.* der Aufständische, der Insurgent, *Cig.*, *nk.*
vstânek, nka, *m.* der Aufstand, *nk.*; — hs.
vstániti, stânem, *vb. pf.* = vstati, *Mur.*; (vstanoti) *vzhŠt.*, *ogr.*
vstániti, stânim, *vb. pf.* 1) jemanden aufstehen machen: vstani me, vstani otroka! *Vas Krn-Erj.(Torb.)*;—2) v. se, einbauen (v. Bienen), *Cig.*
vstânje, *n.* das Aufstehen: die Auferstehung, *Mur.*, *Cig.*; — der Aufstand, *Cig.*
vstáš, *m.* der Aufständische, der Insurgent, *nk.*; — hs.
vstáti, vstânem, *vb. pf.* aufstehen; (v. si, aufstehen, *Dol.*); zgodaj v.;—od mrtvih, od smrti v., auferstehen; — sich erheben, entstehen; veter, nevihta, boj, ogenj vstane; v. zoper koga, sich gegen jemanden erheben, revoltieren; — (v. se, aufstehen, *C.*, *Št.*).
vstâva, *f.* der Schuhfleck, *Ip.-Erj.(Torb.)*.
vstávati, am, *vb. impf.* = vstajati, aufstehen, *C.*
vstâvek, vka, *m.* der Einsatz beim Nähen, *Cig.*; — das Einschiebsel, *Jan.*
vstâven, vna, *adj.* Einschub-, *Jan.(H.)*.
vstáviti, stâvim, *vb. pf.* einsetzen, einfügen; einflicken, einstücken; v. zaplato.
vstâvka, *f.* die Episode, *Jan.*
vstávljati, am, *vb. impf. ad* vstaviti.

vstòp, stǫ́pa, *m.* der Eintritt, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
vstǫ́pati, am, *vb. impf. ad* vstopiti; eintreten, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
vstǫ́pen, pna, *adj.* Eintritts-, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; vstǫ̂pni listek, die Eintrittskarte, *nk.*
vstopíšče, *n.* der Eintrittsraum, *Bes.*
vstǫ́piti, stǫ̂pim, *vb. pf.* eintreten, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; v. v sobo, v službo, in das Zimmer, in den Dienst eintreten, *nk.*
vstǫ̂pnica, *f.* die Eintrittskarte, *Jan.*, *nk.*
vstopnína, *f.* die Eintrittsgebür, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
vstrân, *adv.* = v stran, seitwärts, *Jan.(H.)*.
vstránski, *adj.* abseitig, *Cig.*
vstrómiti, strǫ́mim, *vb. pf.* in die Höhe richten, emporrichten, *Cig.*, *Vrt.*; v. luč, tresko v čelešnjaku, *Lašče-Levst.(M.)*; vstromljene stene, *Levst.(Zb. sp.)*; — mož mi je hotel up v., *Zv.*; — (nam. vzstr-).
vsúti, spèm, sûjem, *vb. pf.* hineinschütten.
vš, *interj.* s tem glasom podijo kuretino.
všèč, *adj. indecl.* nach Wunsch, erwünscht, angenehm, gefällig; v. mi je kaj; všę̂č, *Dol.*; — po všeči, nach Wunsch; (po moji všeči, *Rib.*); — iz voščeč(e) *part. praes.* od glag. voščiti.
všę́čen, čna, *adj.* erwünscht, angenehm, gefällig, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; Bogu v., *Rog.-Valj.(Rad)*.
všę́čnost, *f.* 1) die Erwünschtheit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 2) (po moji všečnosti, nach meinem Gefallen, *Ravn.*).
všegarica, *f.*, *Cig.*, pogl. babica (die Hebamme).
všèn, éna, *m.* = všeno, pšeno, der Rothlauf, *Cig.*, *Ravn.-M.*, *Dol.-Levst.(Rok.)*.
všeníca, *f.* nam. pšenica, *Dol.*
všę̂nki, *m. pl.* nam. pšenki, die Finnen, *C.*
všénǫ, *n.* = pšeno, *Dol.-Levst.(Rok.)*.
všę́pniti se, šę̂pnem se, *vb. pf.* = prikupiti se: „od mnozega blaga, ki ga je trgovec nosil pred me, všepnilo se mi je to“, *Ben.-Erj.(Torb.)*.
všèv, *adv.* schief, *C.*, *Polj.*; lestva se postavi všev, *Telov.*; — nam. v ševo; prim. ševa.
všę́ven, vna, *adj.* schief: vševna lestva, *Telov.*
všíti, všîjem, *vb. pf.* hineinnähen, einnähen.
všìv, šíva, *m.* die Einnähung, das Eingenähte, *C.*
všívati, am, *vb. impf. ad* všiti; hineinnähen, einnähen.
vštę̂tev, tve, *f.* die Einrechnung, *Jan.*
vštę́ti, vštę̂jem, *vb. pf.* einzählen, einrechnen, in Rechnung bringen; vštevši, mitgerechnet, inclusive, *nk.*; do vštetega 1879. leta, bis inclusive 1879, *Levst.(Močv.)*.
vštę̂va, *f.* das Einrechnen, *Cig.*, *Jan.*
vštę́vati, am, *vb. impf. ad* všteti; einrechnen.
vštéven, *adj.* 1) einrechenbar, *nk.*;—2) vštevno = vštevši, inclusive, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*
vštę̂voma, *adv.* eingerechnet, inclusive, *DZ.*
vštrîc, I. *adv.* nebeneinander, in gleicher Linie o. Fronte; v. sva stala, hodila;—II. *praep. c. gen.* neben, parallel an; v. koga stati; ali smem vštric tebe iti? *Jurč.*; drug v. druzega se postaviti, in Stirnreihen sich aufstellen, *Telov.*; — neben: zakaj Bog v. dobrih toliko hudobnih ljudi trpi? *Ravn.*

vštrícati se, am se, *vb. impf.* im Gehen gleichen Schritt zu halten suchen, *Gor.*
vštrîcema, *adv.* = vštric I., *C.*
vštríčen, čna, *adj.* in gleicher Linie nebeneinander stehend; — parallel, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; vštrična pogorja, *Jes.*
vštrîčnica, *f.* die Parallellinie, *Cig.*, *Jan.*
vštrîčnik, *m.* der Nebenmann, *Cig.*; — der Nebenwohner, *Jan.*, *Jes.*
vštríčnost, *f.* der Parallelismus, *Cig.*, *Jan.*
vštrît, *adv.*, *praep. c. gen.* = vštric, *Levst. (Sl. Spr.).*
vštríten, tna, *adj.* parallel, *C.*, *Levst. (Rok.).*
vštúliti, štûlim, *vb. pf.* einschieben, eindrängen, *Jan.*; hineinzwängen: kam si to vštulil? *Lašče-Levst.(Rok.)*; — v. se, sich einschieben, sich eindrängen, *Cig.*, *Jan.*
vtákniti, nem, *vb. pf.* = vtekniti.
vtę̑čen, čna, *adj.* = tečen, *Mur.*, *Cig.*
vtéči se, vtéčem se, *vb. pf.* v. se komu, jemandem zuvorkommen, *BlKr.-M.*, *Navr. (Let.)*; hotel sem na stol sesti, pa se mi je nekdo vtekel, *BlKr.*; mislil sem jaz povedati, pa se mi je on vtekel, *BlKr.*
vtę́kati se, tę̑kam se, *vb. impf. ad* vteči se; zuvorzukommen suchen o. pflegen, *BlKr.-M.*
1. **vtekníti**, vtáknem, *vb. pf.* einstecken, stecken; v. nit v šivanko; v. kaj v žep; v. koga v ječo; v. koga v vojake, *Jurč.*; — v vsako reč svoj nos v., sich in alles mischen; — v. veliko denarja v kaj, v kako zidanje, podjetje (viel Geld hineinstecken); — v. se v kaj, sich in etwas einmischen.
2. **vtę́kniti**, nem, *vb. pf. (impf.)* = tekniti, *Mur.*, *Jsvkr.*
vtęlovíti, ím, *vb. pf.* einverleiben, *Mur.*, *Cig. (T.)*, *DZ.*, *SlN.*; — po nem.
vtę́pati, tę̑pam, pljem, *vb. impf. ad* vtepsti; 1) einrühren: v. moko v krop, *C.*; — 2) v. komu kaj v glavo, jemandem etwas einbleuen, einprägen; v. si v glavo, sich in den Kopf setzen.
vtepávati, am, *vb. impf.* = vtepati, *Jan.(H.).*
vtépsti, vtépem, *vb. pf.* 1) einrühren, einquirlen, *Cig.*; — 2) v. komu kaj v glavo, jemandem etwas einbleuen, einprägen; v. si v glavo, sich in den Kopf setzen; — 3) v. se, sich einschleichen, einreißen; vtepla se je razvada; vteple so se pomote v spis; Sova je bila teta, Se je za mizo vtepla, *Npes.-K.*
vteptáti, âm, *vb. pf.* einstampfen, *Jan.*
vtésati, tę́šem, *vb. pf.* einhauen (v. Zimmermann), *Cig.*
vtič, vtíča, *m.* nam. ptič.
vtihotápiti, tâpim, *vb. pf.* einschmuggeln, *nk.*; — v. se, sich einschleichen, *C.*, *nk.*
vtìk, tíka, *m.* 1) die Einschiebung, die Einschaltung, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Einmischung, der Eingriff, *Cig.*
vtîkanica, *f.* = grebenica, der Rebenableger, *C.*
vtíkanje, *n.* 1) das Hineinstecken; — 2) die Einmischung, der Eingriff, die Dazwischenkunft.
vtíkati, tîkam, čem, *vb. impf. ad* vtekniti; 1) hineinstecken; — 2) v. se v kaj, sich in etwas mischen.

vtikávost, *f.* = vtikljivost, *Cig.(T.)*, *UčT.*
vtîkljaj, *m.* das Einschiebsel, *Cig.*, *Jan.*
vtikljìv, íva, *adj.* kdor se rad v vse vtika, zudringlich, *Cig.*
vtikljívost, *f.* die Zudringlichkeit, der Vorwitz, *Cig.*
vtikovânje, *n.* = vtikanje.
vtikováti, ûjem, *vb. impf.* = vtikati.
vtìp, vtípa, *m.* = dovtip, der Witz, *Cig.(T.)*; Šala vtip in smeh, *Greg.*; — češ.
vtîrati, am, *vb. impf. ad* vtreti; einreiben, *Jan.*; soli v., Salz einreiben, *Navr.(Let.).*
vtìs, tísa, *m.* = vtisk, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
vtîsk, *m.* der Eindruck, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; v. kake prestare organične tvarine v kamen, *Vrtov.(Km. k.)*; — (pren.) potni spomini in vtiski, *LjZv.*
vtískati, am, I. *vb. impf. ad* vtisniti, *Cig.*; — II. *vb. pf.* eindrucken, *Cig.*
vtiskováti, ûjem, *vb. impf. ad* vtisniti.
vtísniti, tîsnem, *vb. pf.* hineindrücken, eindrücken; v. žrebljiček v luknjico; jamice v. v ilovico; (durch Eindrücken) ausprägen, *Jan.*; — einprägen (fig.): v. si v glavo, v srce.
vtkáti, tkâm, tčèm (tečèm, tkèm), *vb. pf.* 1) einweben; — 2) = zavotčiti, *Cig.*
vtláčiti, tlâčim, *vb. pf.* hineindrücken, hineinstopfen; — eindrängen, *Cig.*; v. se, sich eindrängen, *Cig.*
vtòk, tǫ́ka, *m.* 1) der Einfluss, die Einmündung: v. kake reke, *Mur.*, *Cig.(T.)*; — 2) nam. vpliv, *Cig.*, *Jan*, *Šol.*
vtółči, tółčem, *vb. pf.* hineinschlagen, *Mur.*
vtorę̑d, *adv.* um diese Zeit, *C.*
vtórek, rka, *m.* der Dienstag.
(vtori), *num.* vtóre = drugo: vtore jutro (stsl. vtoroje), *Vas Krn-Erj.(Torb.).*
vtóríti, tǫ́rim, *vb. pf.* = zatrositi: otrok je ogenj vtoril, *vzhŠt.*
vtovâriš, *adv.* gemeinschaftlich: v. pasti živino, *C.*
vtrę́sti, vtrę́sem, *vb. pf.* = v pripovedovanju še kaj svojega prideti, einstreuen, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; tu bodi vtreseno, *Navr. (Let.).*
vtrę́ti, tárem (térem), trèm, *vb. pf.* einreiben, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
vtróbiti, im, *vb. pf.* einschärfen, einprägen: v. komu kaj v glavo, *Vrtov.(Km. k.)*, *ZgD.*; v. si kaj v pamet, *Bes.*
vtrǫ́siti, im, *vb. pf.* einstreuen, *Cig.*
vubúj, *m.* = rjava (rumena) sova, die Brandeule, *Pohl.-Frey.(F.)*; — prim. bubuj.
vujati, jam, jem, *vb. impf.* (nam. uvijati), = viti, *Mur.*; mačka z repom vuje, *ogr.-Valj. (Rad).*
vulkân, *m.* ognjenik, der Vulcan.
vùn, *adv.* hinaus; — vun in vun, fort und fort, in einem fort.
vunánji, *adj.* der äußere.
vunę̑, I. *adv.* draußen, *M.*, *C.*, *Cv.*; — II. *praep. c. gen.* außerhalb, *M.*, *C.*; v. hiše, *C.*
vúnẹh, *adv.* = vune I., *Kras.*
vunénji, *adj.* = vunanji, *C.*
vùner, *conj.* = vendar, *Mur.*, *Schönl.*

vunę̂šnji, *adj.* = vunanji, *Mik.*
vùni, *adv.* draußen, *Mik.*, *Dalm.*
vùnka, *adv.* = vunkaj, *ogr.-C.*
vùnkaj, *adv.* = vun; (vunkaje, *Trub.).*
vurati, *m. pl.* = vrati, die Ackerwende, *BlKr.-Let.*; — prim. vrat 4).
vútelnik, *m.* ein kurzes Ackerbeet, das sich in ein anderes verliert, *Mur.*
vûverek, rka, *m.* nam. 2. ugorek (vugorek): die Gurke, *jvzhŠt.*
vuzâmski, *adj.* = vuzemski, *Navr.(Let.).*
vúzem, zma, *m.* 1) = velika noč, *Mur.*, *Mik.*, *BlKr.*, *vzhŠt.*; (beseda menda pomenja toliko, kakor mesovzem, prim. mesopust, *Navr.[Let.]*, *Mik.[Et.]*); — 2) rdeč majhen hrošček, ki po zimi pod snegom spi, *Ščav.-Nov.*
vúzemnica, *f.* 1) das Osterlied, *Mur.*; — 2) das Osterfreudenfeuer, *C.*, *vzhŠt.*; vuzemnice kuriti, *Vrt.*
vúzemski, *adj.* = velikonočen, *Mur.*, *ogr.-C.*
vuzmę̂n, *adj.* = velikonočen, *ogr.-C.*
vuzmę̂nica, *f.* 1) das Osterfeuer, *vzhŠt.*; — 2) *pl.* vuzmenice, nekako pecivo, *C.*
vúzmer, *adv.* = zmerom, immer, ununterbrochen, *Prip.-Mik.*
vuzmína, *f.* der Osterschmaus, *C.*
vuzmînec, nca, *m.* das Osterlamm, *C.*
vúžgec, gca, *m.* = zavrelka, verdorbener Wein, *C.*
vvajáłen, łna, *adj.* Einführungs-: vvajâłna postava, *DZ.*
vvâjanje, *n.* die Einführung, *DZ.*
vvâjati, am, *vb. impf. ad* vvesti, einführen, *nk.*
vvâžati, am, *vb. impf.* einführen, importieren, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
vvâžavec, vca, *m.* der Importeur, *Cig.*, *DZ.*
vvę̂dba, *f.* die Einführung, *DZ.*
vvésti, védem, *vb. pf.* = vpeljati, einführen, *DZ.*, *nk.*
vvę́sti, vę́zem, *vb. pf.* hineinsticken: (na podgrinjalu) je bil vvezen grb, *Jurč.*
vvîntati, am, *vb. pf.* einschrauben: podkavanje z vvintanimi ozobci, Herstellung des Schraubstollenbeschlages, *DZ.*
vvòd, vǫ́da, *m.* 1) = vpeljavanje otročnice, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Einleitung, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
vvǫ́den, dna, *adj.* Einleitungs-, *nk.*; vvǫ̂dna pesen, *nk.*; vvodni članek, der Leitartikel, *nk.*; vvodne poizvedbe, Vorerhebungen, *DZ.*
vvǫ̂dnica, *f.* die Ouverture, *Cig.*, *Jan.*, *Zora.*
vvòj, vója, *m.* die Involution, *Cig.(T.).*
vvòz, vǫ́za, *m.* die Einfuhr, der Import von Waren, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *nk.*; vvoz in izvoz, *DZ.*; prepovedan, odprt v., *DZ.*
vvozarína, *f.* der Einfuhrzoll, *DZ.*
vvǫ́zen, zna, *adj.* Einfuhr-, Import-, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.).*
vvozník, *m.* der Importeur, *Cig.*, *DZ.*
vvoznína, *f.* der Einfuhrzoll, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *nk.*
vvǫ̂žnja, *f.* die Einfuhr, *Cig.*, *DZ.*
vvȓstba, *f.* die Einreihung, *Cig.*
vvȓstek, tka, *m.* das Inserat, *Cig.(T.).*
vvrstílǫ, *n.* das Inserat, *Jan.*, *DZ.*

vvrstîtev, tve, *f.* die Einreihung, die Einordnung, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
vvrstíti, ím, *vb. pf.* einreihen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *Levst.(Pril.)*, *nk.*; — inserieren, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.).*
vvrstnína, *f.* die Inseratgebür, *Cig.*, *Jan.*
vvŕščati, am, *vb. impf. ad* vvrstiti; einreihen, *nk.*
vvrščeváti, ûjem, *vb. impf.* = vvrščati, *nk.*
vz-, I. *praep. c. acc.* an — hinauf, le kot ostanek v adverbijih, n. pr. vbreg (nam. vz(breg), navzgor (iz: na-vz-goro); — II. *praef.* 1) pomenja premikanje navzgor: empor-; vzdigniti, vzhajati, zrasti (vzrasti); — 2) začetek premikanja: steči (vzteči), zdirjati (vzdirjati) po cesti; — 3) dela iz nedovršnih glagolov dovršne: zbati se (vzbati se); — (navadno se začenjajo besede le s **s**, **z** ali **v**, ker se je polna oblika obrusila; novejši pisatelji pišejo v mnogih slučajih polno obliko).
vzâd, *adv.* nach rückwärts, *M.*
vzâdi, *adv.* hinten, rückwärts, *jvzhŠt.*
vzaję́men, mna, *adj.* wechselseitig, gegenseitig, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; vzaję̂mni pojmi, Wechselbegriffe, *Cig.(T.)*; — po drugih slov. jezikih.
vzaję́mnost, *f.* die Wechselseitigkeit, die Gegenseitigkeit, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — prim. vzajemen.
vzaję̂mstvǫ, *n.* das Wechselverhältnis, *Cig.(T.)*; — prim. vzajemen.
vzajmílǫ, *n.* der Lehnsatz (math.), *Cig. (T.)*; — prim. vzajmiti.
vzájmiti, im, *vb. pf.* entlehnen (math.), *Cig. (T.)*; = hs.
vzájti, vzájdem, *vb. pf.* = vziti, *Jan.(H.).*
vzámen, mna, *adj.* = vuzemski: vzamna nedelja, *Dutovlje(Kras)-Navr.(Let.).*
vzâre, *f. pl.* die Ackerwende, *Gor.-Erj.(Torb.).*
vzbáti se, vzbojím se, *vb. pf.* = zbati se, *C.*, *Z.*, *nk.*
vzbę́gniti, bę̂gnem, *vb. pf.* = zbegniti; von einem Vertrag, Handel abstehen, *C.*
vzbíbati, am, *vb. pf.* vzbiban, flutbewegt, wogend: vzbibano morje, *Cig.*, *SlN.*
vzbobnę́ti, ím, *vb. pf.* anschwellen, auflaufen: grah je vzbobnel, rekše, od mokrote se je napel in potem nekako zatohnel, da uže ni dober v jed, *Lašče-Erj.(Torb.).*
vzbóčiti se, bǫ́čim se, *vb. pf.* convex werden, *Zv.*; roženica se vzboči, *Žnid.*
vzbǫ̂čki, *adv.* nach der Seite liegend, *C.*
vzbókeł, kla, *adj.* gekrümmt, convex, *Žnid.*
vzbókniti se, bǫ̂knem se, *vb. pf.* = vzbočiti se; vzboknjen, convex, *Levst.(Cest.).*
vzbolę́ti, ím, *vb. pf.* = zboleti, erkranken, *nk.*
vzbŕdica, *f.* die Steigung, *Cig.(T.)*; — hs.
vzbrídniti, brîdnem, *vb. pf.* bitter werden, *ogr.-C.*
vzbûd, *m.* die Erweckung, *Cig.*
vzbûda, *f.* die Erweckung, *Jan.(H.)*; die Erregung, *Cig.*; (phys.), *Cig.(T.).*
vzbúden, dna, *adj.* erregbar, *Jan.(H.).*
vzbudíti, ím, *vb. pf.* = zbuditi, wecken, erwecken, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; v. se, erwachen, *nk.*
vzbúdnost, *f.* die Erregbarkeit, *Jan.(H.).*

vzbûja, *f.* 1) das Erwecken, *Cig.*; — 2) das Erwachen, *Cig.*
vzbújati, am, *vb. impf. ad* vzbuditi; = zbujati, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
vzbujénost, *f.* der Zustand des Wachseins, *Jan.(H.)*; — der Erregungszustand (phys.), *Cig.(T.)*.
vzbúnčiti, bûnčim, *vb. pf.* ein Ding von Blech oder einem andern dünnen Metall so schlagen, stoßen, dass darauf Ausbuchtungen entstehen, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — prim. bunka.
vzbúniti, im, *vb. pf.* aufregen, *Jurč.*; — hs.
vzbúriti, im, *vb. pf.* in Aufregung versetzen, *nk.*; v. misli, *Let.*
vzbúrjati, am, *vb. impf. ad* vzburiti, *nk.*
vzbúrkati, bûrkam, *vb. pf.* aufregen, *Cig.*; morje v., *Let.*
vzcvèsti, vzcvetèm, *vb. pf.* aufblühen, erblühen, *Šol.*
vzčútiti se, im se, *vb. pf.* (aus dem Schlafe, der Ohnmacht) zum Bewusstsein kommen, *C.*
vzdajânje, *n.* dobro v., der Gruß, *C.*, *Trub.*
1. **vzdâjati**, jam, jem, *vb. impf. ad* vzdati; grüßend entbieten, *C.*; s tem vam vzdajem („izdajem") dobro noč, *Krelj*; v. komu pozdravljenje, jemanden grüßen, *C.*; = v. komu dobro: gremo doli, dobro vzdajat kraljevim otrokom, *Dalm.*
2. **vzdâjati**, am, *vb. impf. ad* vzdojiti; saugen, *ogr.-C.*
vzdaljénost, *f. Jan.*, *Vrt.*, pogl. razdalja.
vzdânje, *n.* dobro v., der Gruß, *C.*, *Trub.*
vzdârje, *n.* das Gegengeschenk, *Levst.(Zb. sp.)*; — stsl.
vzdáti, vzdám, *vb. pf.* grüßend entbieten, *C.*; v. dobro jutro, dober dan, *C.*; v. mir, *Trub.*; v. srečo, *Dalm.*; v. dobro, grüßen, *Meg.*, *Trub.*, *Dalm.*; nikomur dobrega ne vzdajte! grüßet niemanden! *Trub.*; — v. hvalo, danken, *ogr.-C.*
vzdávati, am, *vb. impf. ad* vzdati; v. hvalo, danken, *C.*
vzdẹ̑gmati se, am se, *vb. pf.* in Zank gerathen, *C.*
vzdehníti, dáhnem, *vb. pf.* 1) = vzdihniti, aufseufzen, *Dict.*, *nk.*; — 2) = dehniti 3), anbrüchig, muffig werden, *C.*
vzdẹ́lọ, *n.* = zdelo, die Beschreiung, die Verhexung, *C.*
vzdẹ́ti, vzdẹ̑m, vzdénem, *vb. pf.* = 3. zdeti: v. komu ime, jemandem einen Namen geben, beilegen, *Levst.(LjZv.)*; v. komu priimek, jemandem einen Spottnamen geben, *Lašče-Erj.(Torb.)*.
vzdẹ̀v, dẹ́va, *m.* der Vulgo-Name, der Spottname: piše se Kovač, a Smolec mu rekajo na vzdev, *Logatec-Erj.(Torb.)*.
vzdẹ́vati, am, *vb. impf. ad* vzdeti, *Svet.(Rok.)*.
vzdẹ̑vek, vka, *m.* = zdevek, der Spottname, der Spitzname, *Lašče-Erj.(Torb.)*.
vzdíči, vzdížem, *vb. pf.* = vzdigniti, *Mur.*, *ogr.-C.*
vzdìg, díga, *m.* 1) die Hebung, *Cig.*, *Jan.*; — die Arsis, *Cig.(T.)*; — 2) der Aufbruch, *Cig.*; — 3) die Steigung des Bodens, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *Sen.(Fiz.)*.

vzdigáč, *m.* 1) der Heber, *Cig.*, *C.*; — 2) das Hebezeug, der Hebel, *vzhŠt.-C.*
vzdigáča, *f.* der Hebel, *vzhŠt.-C.*
vzdigáłen, łna, *adj.* Hebe-, *nk.*
vzdigalíšče, *n.* der Hebepunkt, *Jan.(H.)*.
vzdigâłnik, *m.* das Hebezeug, *C.*
vzdigálọ, *n.* die Hebevorrichtung, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*
vzdígati, dîgam, *vb. impf. ad* vzdigniti; heben, emporheben, erheben; v. se, sich erheben; — (pren.) v. se zoper koga; — v. se, sich aufmachen, aufbrechen; — vzdiga se mi, ich bin im Begriffe mich zu erbrechen.
vzdigávati, am, *vb. impf.* = vzdigovati.
vzdigâvec, vca, *m.* človek, kateri kaj vzdigava, der Heber, *Jan.*
vzdigâvka, *f.* 1) die Heberin; — 2) die Hebestange, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 3) der Hebemuskel, *Cig.*
vzdîgljaj, *m.* die Hebung, *Cig.*, *Jan.*, *Vrtov.(Km. k.)*.
vzdígniti, dîgnem, *vb. pf.* heben, emporheben; v. kamen; v. lan, konoplje = razgrnjeni lan, konoplje zopet pobrati, *Notr.*, *Dol.*; — ziehen: številko v.; v. srečko (žreb), ein Los ziehen, *nk.*; — beheben: v. denar, plačo; — aufjagen: pes zajca, srno vzdigne, *Str.*; — v. tožbo, eine Klage anbringen, *nk.*; — veranlassen: navod v. (prim. navod); v. cenitev, eine Schätzung veranlassen, *Levst.(Nauk)*; — v. se, sich erheben, aufstehen; — v. se zoper koga, sich gegen jemanden auflehnen; — v. se, aufbrechen; čas je, da se vzdignemo; z vojsko se v. nad koga, proti komu, jemanden bekriegen, *Cig.*, *Jan.*; — vzdignilo se mi je, ich habe mich erbrochen.
vzdigováłen, łna, *adj.* Hebe-, *nk.*
vzdigovâłnik, *m.* der Hebenagel in den Schlaguhren, *Cig.*
vzdigoválọ, *n.* die Hebevorrichtung, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*
vzdigovânje, *n.* das Heben.
vzdigováti, ûjem, *vb. impf. ad* vzdigniti; = vzdigati, heben; težko kamenje v.; — vzdiguje se mi, ich habe einen Brechreiz; — v. se nad kaj, etwas überragen.
vzdîh, *m.* der Seufzer, *Cig.*, *Jan.*
vzdihâj, *m.* der Seufzer, *Jan.*, *C.*
vzdíhanje, *n.* das Seufzen: moja moč je slaba od mojega vzdihanja, *Dalm.*
vzdíhati, dîham, šem, *vb. impf. ad* vzdihniti, seufzen, *Trub.*, *Krelj*, *Dalm.*, *Kast.*, *Vrt.*
vzdihávati, am, *vb. impf.* = vzdihati, *M.*
vzdîhljaj, *m.* der Seufzer, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
vzdíhniti, dîhnem, *vb. pf.* aufseufzen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; prim. zdihniti.
vzdihovânje, *n.* das Seufzen, *Kast.*, *nk.*
vzdihováti, ûjem, *vb. impf.* seufzen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; oni delajo, da ljudje v mestu vzdihujo, *Dalm.*
vzdihovâvec, vca, *m.* einer, der seufzt, der Seufzer, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
vzdihovâvka, *f.* die Seufzerin, *nk.*
vzdivjáti, âm, *vb. pf.* = zdivjati, wild werden, *nk.*; wild davon laufen: svinja je vzdivjala v gozd, *LjZv.*

vzdížen, žna, *adj.* hebbar: vzdîžni most, die Zugbrücke, *Jan.(H.)*.
vzdîžnica, *f.* 1) der Aufheber (ein Muskel), *Cig.(T.)*, *Erj.(Som.)*; — 2) die Aufzugsvorrichtung, der Aufzug, *DZ*.
vzdojíti, ím, *vb. pf.* auffäugen, aufziehen, *ogr.-C*.
vzdộł, *adv.* abwärts, hinab, *Cig.*, *C*.
vzdộłž, *praep. c. gen.* längs, entlang, *C.*, *Let.*, *DZ.*, *Zv*.
vzdrâha, *f.* = zdraha, *Erj.(Izb. sp.)*.
vzdrámiti, im, *vb. pf.* = zdramiti, wecken, aufmuntern, *nk.*; — v. se, munter werden, erwachen, *nk*.
vzdrážiti, im, *vb. pf.* reizen, *Jan.(H.)*.
vzdrẹ́ti se, vzdérem se, *vb. pf.* heranbrechen: veter se vzdere, *ogr.-C*.
vzdŕgniti se, dŕgnem se, *vb. pf.* erzittern, *C*.
vzdŕzniti se, dŕznem se, *vb. pf.* erschaudern, *C*.
vzdržâtelj, *m.* der Erhalter, *DZ*.
vzdŕžati, am, *vb. impf. ad* vzdržati, im; 1) aushalten, erhalten, unterhalten: kdo te z obleko vzdrža? *Lašče-Erj. (Torb.)*; — 2) zurückhalten, hemmen: Trdna med nama vzdiguje se stena, Vendar ne vzdrža želj skrivnih plamena, *Preš*.
vzdŕžati, ím, *vb. pf.* = zdržati; 1) erhalten, aushalten, unterhalten, *Cig.*, *Lašče-Erj. (Torb.)*, *nk.*; — 2) die Oberhand gewinnen, den Proceß, die Schlacht gewinnen, *C.*; — 3) zurückhalten, *Alas.*; — v. se, sich zurückhalten, sich mäßigen, *Cig.*; — v. se, sich enthalten, *Cig.*, *Krelj*.
vzdržâva, *f.* die Erhaltung, z. B. eines Gebäudes, *C*.
vzdržávati, am, *vb. impf. ad* vzdržati, im; = vzdrževati.
vzdr̂žba, *f.* 1) die Erhaltung, die Verpflegung, *Cig.*, *DZ.*; — die Aufrechthaltung, *DZ.*; — die Conservierung, *DZ.*; — 2) die Enthaltung, *Jan.(H.)*.
vzdŕžen, žna, *adj.* 1) Erhaltungs-: vzdr̂žni stroški, *Cig.*; — 2) enthaltsam, *Mur.*, *Cig*.
vzdrževánec, nca, *m.* der Verpflegte, der Pflegling, *DZ*.
vzdrževânje, *n.* die Unterhaltung, die Verpflegung, *Cig.*, *Jan.*, *nk*.
vzdrževânski, *adj.* Erhaltungs-: vzdrževanska priplačila, die Erhaltungsbeiträge, *Levst. (Cest.)*; v. stroški, *DZ*.
vzdrževáti, ûjem, *vb. impf. ad* vzdržati, ím; = zdrževati; 1) aushalten, unterhalten, *Cig.*, *nk.*; — 2) v. se, sich enthalten, *nk*.
vzdrževâvec, vca, *m.* der Unterhalter, der Erhalter, *Cig.*, *nk*.
vzdrževâvka, *f.* die Unterhalterin, die Erhalterin, *Cig.*, *nk*.
vzdržîtelj, *m.* der Erhalter, *ogr.-C*, *Kres*, *Zora*.
vzdržljìv, íva, *adj.* enthaltsam, *Mur.*, *Cig*.
vzdržljívost, *f.* die Enthaltsamkeit, *Mur.*, *Cig*.
vzdržník, *m.* der Erhalter, *Cig*.
vzdŕžnost, *f.* die Enthaltsamkeit, *Mur.*, *Cig*.
vzdûh, *m.* die Luft, *Jan.*, *nk.*; — prim. stsl. въздухъ, die Luft.

vzdumíti, ím, *vb. pf.* = trdo spečega človeka prebuditi in storiti, da vstane, tudi: vrniti ga v svest, *Lašče-Erj.(Torb.)*.
vzdûšen, šna, *adj.* Luft-, *nk.*; — luftig, *Jan*.
vzdûšje, *n.* der Luftkreis, *Jan.*, *Let.-C.*, *DZ*.
vzdûšnica, *f.* 1) die Atmosphäre, *Jes.*, *Vrt.*; — 2) vzdušnice, Lufthöhlen, Luftgänge (bot.), *h. t.-Cig.(T.)*.
vzdušnína, *f.* vzdušnine, die Bestandtheile der Atmosphäre, die Atmosphärilien, *Erj.(Min.)*.
vzdúti se, dújem se, *vb. pf.* löcherig, schwammicht werden (vom gebackenen Brot), *C*.
vzdvìg, dvíga, *m.* die Steigung: višina vzdviga, die Steighöhe, *Cig.(T.)*.
vzệmati, mam, mljem, *vb. impf. ad* vzeti, *Cig.(T.)*, *Vrt*.
vzệmek, mka, *m.* die Prise, *Cig.*, *C.*; en vzemek, eine Dosis, *Notr.-Cig*.
vzệmka, *f.* die Prise, *C*.
vzệmljaj, *m.* die Prise, die Dosis, *Jan*.
vzệtek, tka, *m.* 1) das Accept, *Jan.*; — 2) der Stich beim Kartenspiel, *C*.
vzéten, tna, *adj.* 1) wovon man viel verbraucht, nicht ausgiebig, *V.-Cig.*, *Rib.-Mik.*, *Dol.*, *Goriš.*; seno je letos vzetno, rekše, mnogo ga je, ali je menj tečno, *Povir*, *Rodik(na Krasu)-Erj.(Torb.)*; rahel ali svež kruh je vzeten, *Dol.*; nekatera volna je zelo vzetna, *Dol.*; — 2) vzetna krava, t. j. taka, katera mnogo klaje potrebuje, *Rib*.
vzẹ́ti, vzámem, *vb. pf.* 1) nehmen; pod streho v. koga, jemandem Obdach geben; za ženo, za moža v., heiraten; v. se, sich ehelich verbinden, heiraten; za svojega otroka v., an Kindes statt nehmen; v vojake v., assentieren; s seboj v., mitnehmen; v roke, v delo v., in Angriff nehmen; v misel v., erwähnen, berühren; v. si v um, sich vornehmen, beschließen, *Cig.*; v. si k srcu, sich zu Gemüthe führen; v. na znanje, zur Kenntnis nehmen; na se v., auf sich nehmen, übernehmen; volitev na se v. (= sprejeti), die Wahl annehmen, *Levst.(Nauk)*; za zlo v., verargen; za ljubo v., vorlieb nehmen; v. slovo, Abschied nehmen; konec v., zugrunde gehen; — mitnehmen, angreifen, abzehren: bolezen ga je zelo vzela; — wegnehmen; po sili v., rauben; glavo v. komu, jemanden enthaupten; — einnehmen, erobern; v. mesto, trdnjavo; — v. se, plötzlich erscheinen: odkod si se vzel? *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*, *jvzhŠt.*; — 2) annehmen, voraussetzen, den Fall setzen; vzemimo, da . .! — 3) = dobiti, *Dict.*; kdor (kir) prosi, ta vzame, *Trub*.
vzẹ́tje, *n.* das Nehmen; — die Eroberung, *nk*.
vzệtnik, *m.* = prejemnik, der Acceptant, *Cig.*, *DZ*.
vzgâja, *f.* = vzgoja, *C.*, *Raič(Let.)*.
vzgajalíšče, *n.* die Erziehungsanstalt, *nk*.
vzgâjanje, *n.* das Erziehen, das Aufziehen, *nk*.
vzgâjati, am, *vb. impf. ad* vzgojiti, *nk*.
vzgájiti, gâjim, *vb. pf.* aufziehen: n. pr. v. drevo, čebele si matico vzgajijo, *vzhŠt.*, *ogr.-C.*; — tudi: vzgajíti.

vzgânjati, am, *vb. impf. ad* vzgnati; 1) auftreiben, *Jan.*; — 2) sublimieren, *Cig.(T.)*; (rus.).
vzgeníti, gánem, *vb. pf.* aufregen, *Cig.(T.)*.
vzgízditi se, im se, *vb. pf.* = prevzeti se, stolz, übermüthig werden, *ogr.-C.*
vzglasílọ, *n.* die Anmeldung, *DZ.*
vzglásiti, im, *vb. pf.* anmelden: v. pritožbo, *Levst.(Pril.)*.
vzglášati, am, *vb. impf. ad* vzglasiti; = zglasiti: anmelden, *C.*; v. vprašanja, Interpellationen anmelden, *Levst.(Nauk)*.
vzglavîčje, *n.* die Oberhand, (*opp.* dlan), *ogr.-C.*
vzglâvje, *n.* = zglavje, der Kopftheil des Bettes; prenizko, previsoko vzglavje, *nk.*; — v. in vznožje vinograda, der oberste und der unterste Rand des Weingartens, *C.*; — der Säulenkopf, *Jan.(H.)*.
vzglâvka, *f.* das Querholz zwischen den Pflugsterzen, *C.*
vzglâvnica, *f.* das Kopfkissen, *C.*
vzglâvnik, *m.* 1) das Kopfkissen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 2) = to, na kar se naslanjajo polena, da rajša gore, bodi si kako debelo poleno ali kamen, *Dol.*, *Navr.(Let.)*; — taka železna koza, *Goriška ok.*, *Kras-Erj.(Torb.)*.
vzglèd, glẹ́da, *m.* = zgled, das Beispiel, das Muster, *nk.*
vzgledávati se, am se, *vb. impf.* nad kom se v., sich an jemandem ein Beispiel nehmen, *C.*
vzglẹ̑dek, dka, *m.* das Musterstück, *Jan.(H.)*.
vzglẹ́den, dna, *adj.* Muster-, musterhaft, *nk.*
vzglẹ̑dnik, *m.* das Musterbuch, das Formularienbuch, *Jan.(H.)*.
vzgnáti, vzžénem, *vb. pf.* 1) auftreiben, *Jan.*; — 2) sublimieren, *Cig.(T.)*; (rus.); — prim. 3. zgnati.
vzgodíti se, ím se, *vb. pf.* flügge werden: mladički so se vzgodili, *LjZv.*
vzgọ̑do, *adv.* = zgodaj, (vzgudo) *Trub.*
vzgòj, gója, *m.* = vzgoja, *Cig.(T.)*.
vzgọ̑ja, *f.* die Erziehung, *nk.*
vzgọ̑jen, jna, *adj.* Erziehungs-, *nk.*
vzgojeslọ̑vec, vca, *m.* der Pädagog, *nk.*
vzgojeslọ́ven, vna, *adj.* pädagogisch, *nk.*
vzgojeslọ̑vje, *n.* die Erziehungslehre, die Pädagogik, *nk.*
vzgojeváti, ûjem, *vb. impf. ad* vzgojiti, *nk.*
vzgojevâvec, vca, *m.* der Erzieher, *nk.*; — der Züchter, *Jan.(H.)*.
vzgojílja, *f.* die Erzieherin, die Gouvernante, *Jan.(H.)*.
vzgojíšče, *n.* die Erziehungsanstalt, *Jan.(H.)*.
vzgojîtelj, *m.* der Erzieher, *nk.*
vzgojíti, ím, *vb. pf.* erziehen, aufziehen, *nk.*; v. otroke, *nk.*; v. si živino, *Dol.*
vzgọ̑jstvọ, *n.* die Erziehungskunde, *h. t.-Cig.(T.)*.
vzgomoljíti se, ím se, *vb. pf.* sich wieder aufrichten, z. B. nach einem Sturze, bei einer Rauferei, sich recolligieren, *C.*
vzgòn, gọ́na, *m.* 1) der Auftrieb (mech.), *Cig.(T.)*, *C.*; zračni v., *Sen.(Fiz.)*; — 2) das Sublimat, *Cig.(T.)*; (rus.).
vzgọ̑r, *adv.* bergauf, aufwärts, empor, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

vzgọ̑rka, *adv.* bergauf, hinauf, *zapŠt.-C.*
vzgrostíti se, ím se, *vb. pf.* erschrecken, *vzhŠt.-C.*
vzgrozíti se, ím se, *vb. pf.* v. se koga, vor jemandem erschrecken, *C.*; — v. se nad čim, sich über etwas entsetzen, *Cig.(T.)*.
vzgrustíti se, ím se, *vb. pf.* Ekel erregen: vzgruščen, ekelhaft, *Habd.-Mik.*
vzhâjanje, *n.* 1) das Aufgehen; od vzhajanja do zahajanja, vom Aufgang bis zum Untergang, *Trub.*; — 2) die Teiggährung.
vzhâjati, am, *vb. impf. ad* vziti; 1) emporsteigen; o solncu, semenu, („vzh-, uzh-") *Trub.*; — 2) aufgehen, gähren (v. Teig); testo vzhaja; nobeden kvas ne vzhaja rajši od dolga, *Jurč.*
vzhíčenje, *n.* die Entzückung, *C.*, *Let.*
vzhìt, híta, *m.* die Ekstase, *Jan.(H.)*; — prim. vzhititi.
vzhítiti, hîtim, *vb. pf.* entzücken, *C.*, *Zora*; vzhičen, entzückt, *nk.*; — hs.
vzhobotáti, otâm, óčem, *vb. pf.* emporwuchern, üppig aufschießen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
vzhòd, hóda, *m.* 1) der Aufgang (der Sonne), *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — premi v., die Rectascension (astr.), *Cig.(T.)*; — 2) der Osten, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; na vzhodu, im Osten, *nk.*; — 3) *pl.* vzhodi, die Treppe, *Cig.(T.)*; — der Steigbaum, *Jan.(H.)*; — prim. 2. shod.
vzhódec, dca, *m.* der Wiedergenesene, *C.*
vzhọ́den, dna, *adj.* 1) östlich, *Jan.*, *nk.*; — — 2) aufsteigend, *Cig.(T.)*; vzhodno koleno, sorodniki vzhodne vrste, die Ascendenten, *Cig.(T.)*.
vzhodíšče, *n.* der Ostpunkt, *Cig.(T.)*, *Jes.*
vzhóditi, hódim, *vb. pf.* zu gehen anfangen; otrok je uže vzhodil, *UčT.*; — wieder aufkommen, genesen, *C.*, *Z.*; — prim. 2. shoditi.
vzhọ̑dnik, *m.* der Ostwind, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Jes.*; stalni v., der Passatwind, *Cig.(T.)*.
vzhodnják, *m.* der Ostwind, *Cig.*, *C.*, *Vrt.*
vzhọ̑dnji, *adj.* = vzhoden 1), östlich, Ost-, *Cig.*, *LjZv.*
vzídati, am, *vb. pf.* einmauern; ploščo v. v steno.
vzidováti, ûjem, *vb. impf. ad* vzidati.
vzigrávati se, am se, *vb. impf.* sich munter, schnell bewegen: ribice se vzigravajo po vodi, vrelec se vzigrava mej travo, *Levst.(Zb. sp.)*.
vzíti, vzídem, *vb. pf.* aufgehen, aufsteigen, *ogr.-C.*, *Rez.-Baud.*; solnce je vzešlo, *Trub.*; („zešlo" *Dalm.*); testo vzide, *Cig.*
vzízati, am, *vb. pf.* = vsesati, *C.*
vzjáviti se, jâvim se, *vb. pf.* 1) zum Vorschein kommen, sich zeigen, *ogr.-C.*; — 2) geboren werden, das Lebenslicht erschauen (le o človeku), *Hal.-C.*
vzjútrọ, *adv.* = zjutraj, *C.*
vzjútroma, *adv.* = zjutraj, *C.*
vzkìp, kípa, *m.* die Ausgährung, die Efferveszenz, *Cig.(T.)*, *Let.*; die Aufwallung, *Bes.*
vzkîpek, pka, *m.* = skipek 1), die Knopper, *vzhŠt.*
vzkipẹ́ti, ím, *vb. pf.* aufgähren, in Gährung kommen, *Cig.*, *Jan.*; — aufwallen, *Cig.(T.)*, *nk.*; — prim. skipeti.

vzkípniti, kîpnem, *vb. pf.* aufgähren, *Jan.*, *Zora;* — prim. skipniti.

vzklę̂pek, pka, *m.* = zaklepek 2), die Niete, *Cig.(T.).*

vzklìc, klíca, *m.* die Berufung (auf etwas), *Cig.(T.)*, *nk.*

1. **vzklícati**, klîčem, *vb. pf.* 1) herausrufen, heraufbeschwören, *Cig.*, *Jan.*; — 2) v. se na koga, kaj, sich auf jemanden, etwas berufen, *Cig.(T.)*, *DZ.*

2. **vzklícati se**, am se, *vb. pf.* = vzkliti, *ogr.-C.*

vzklicávati se, am se, *vb. impf.* = vzklicevati se, *Cig.(T.).*

vzklícen, cna, *adj.* Berufungs-: vzklîcnǫ sodišče, oblastvo, *DZ.*

vzkliceváłen, łna, *adj.* Berufungs-: vzklicevâłna pravica, *DZ.*

vzkliceváti, ûjem, *vb. impf. ad* vzklicati; 1) heraufrufen, heraufbeschwören, *Cig.*, *Jan.*; — 2) v. se, sich berufen, *DZ.*, *nk.*

vzklìk, klíka, *m.* der Ausruf, *Jan.*, *C.*, *nk.*; die Acclamation: z vzklikom izvoliti, *nk.*

vzklíkniti, klîknem, *vb. pf.* laut aussprechen, ausrufen, *Jan.*, *nk.*

vzklîkoma, *adv.* durch Acclamation, *nk.*

vzklíti, klíjem, *vb. pf.* emporkeimen, emporsprossen, *nk.*; = v. se, *C.*

vzklóniti se, klǫnem se, *vb. pf.* = vzkloniti (-im) se, *nk.*

vzklóniti se, klǫ́nim se, *vb. pf.* sich aufrichten, *nk.*

vzkobacáti, âm, *vb. pf.* eig. auf allen vieren sich mühsam hinaufarbeiten: v. na Pegaza, *Levst.(Zb. sp.).*

vzkolę́hati, am, *vb. pf.* sich mühsam aufraffen, *Nov.*, *nk.*; — prim. 2. skolehati.

vzkomárati, am, *vb. pf.* mühsam hinaufgelangen, *Bes.*

vzkónčen, čna, *adj.* = pokončen, aufrecht, *C.*

vzkónec, I. *adv.* = po koncu, aufrecht, *C.*; — II. *praep. c. gen.* = konec, am Ende, *C.*

vzkračeváti, ûjem, *vb. impf. ad* vzkratiti, *SlN.*

vzkràj, *praep. c. gen.* = kraj, neben: v. hrama, *C.*

vzkrâjšati, am, *vb. pf.* verkürzen, beeinträchtigen, *Jan.*

vzkrátiti, im, *vb. pf.* entziehen, versagen, verweigern, *ogr.-C.*, *Vrt.*

vzkríž, *adv.* kreuzweise, übers Kreuz, *M.*, *Levst. (Sl. Spr.)*; — v. si biti, wider einander sein, collidieren, *Cig.*

vzkrížema, *adv.* kreuzweise, *C.*

vzkrížen, žna, *adj.* Kreuz-: vzkrîžni oblok, der Kreuzbogen, *Cig.*

vzkrížnost, *f.* die Collision, der Conflict, *Cig.*

vzkŕmiti, im, *vb. pf.* auffüttern, aufziehen, *ogr.-C.*

vzlâsti, *adv.* *Levst.(Zb. sp.)*, pogl. izlasti, zlasti.

vzlę́kniti se, lę̂knem se, *vb. pf.* sich strecken, *LjZv.*; — prim. 2. zlekniti se.

vzlèt, léta, *m.* der Ausflug, der Flug, *Cig.*, *Jan.*; — der Gedankenflug, der Schwung, *Cig.(T.)*, *nk.*

vzlę́tati, lę̂tam, *vb. impf. ad* vzleteti, *Jan. (H.).*

vzletečáti, âm, *vb. pf.* flügge werden, *Dol.-Levst.(Rok.)*; — prim. zletečati.

vzlę́ten, tna, *adj.* schwunghaft, *Cig.(T.).*

vzletéti, ím, *vb. pf.* auffliegen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — sich emporschwingen, *Cig.*, *Jan.*; — prim. zleteti.

vzletévati, am, *vb. impf. ad* vzleteti; aufzufliegen, sich emporzuschwingen pflegen, *nk.*

vzmâgati, am, *vb. impf. ad* vzmoči; 1) v. si zu sich kommen, *C.*; — v. si, sich behelfen, *C.*; — 2) v. se, um sich greifen (vom Feuer, von Krankheiten), *Cig.*; — (tudi: *vb. pf.).*

vzmagováti, ûjem, *vb. impf. ad* vzmoči; v. se: ogenj se vzmaguje, das Feuer wird mächtig, *Cig.*

vzmàh, máha, *m.* der Schwung (mech.), *Cig. (T.).*

vzmalíčiti, îčim, *vb. pf.* moralisch verderben, v. se, verderben, ausarten (od it. malizia, Bosheit, Tücke), *Kras*, *Ip.*, *Dol.-Erj.(Torb.).*

vzmekníti, máknem, *vb. pf.* emporrücken: v. se, sich entwinden (vom Laut, Ton), *SlN.*

vzmę̂s, *adv.* = zmes, *C.*

vzmèt, méta, *m.* 1) die Projection (math.), *h. t.-Cig. (T.)*, *Cel. (Geom.)*, *Žnid.*; — 2) der Ruck nach aufwärts, *Telov.*

vzmę̂t, î, *f.* 1) die Springfeder, *Cig.(T.)*, *Lašče-Erj.(Torb.)*, *Notr.*, *nk.*; — 2) = ulje s črnim vršičem, das Aas, der Absceß, *Zemon(Notr.)-Erj.(Torb.)*; — prim. zmet, *f.*

vzmę́tanje, *n.* nauk o vzmetanju, die Projectionslehre, *Cig.(T.).*

vzmę́tati, mę̂tam, *vb. impf.* projicieren (math.), *Cig. (T.).*

vzmetávati, am, *vb. impf.* emporwerfen, *Vrt.*

vzmę́ten, tna, *adj.* 1) Projections-: vzmę̂tna ravnina, die Projectionsebene (math.), *Cig. (T.)*; — 2) Springfeder-, *Jan.(H.).*

vzmę̂tnica, *f.* das Federhaus (mech.), *Cig.(T.).*

vzmirîtelj, *m.* der Versöhner, *ogr.-C.*

vzmiríti, ím, *vb. pf.* beruhigen, versöhnen, besänftigen, *ogr.-C.*

vzmirljívost, *f.* die Versöhnlichkeit, *C.*

vzmnǫ̂ž, *f.* die Potenz (math.), *Cig.(T.)*, *Cel. (Ar.)*, *Žnid.*

vzmnǫ̂žba, *f.* die Potenzierung, *Cig.(T.).*

vzmnǫ̂žen, žna, *adj.* Potenz-: vzmnožni kazavec = eksponent, *Cig.(T.).*

vzmnožę́nec, nca, *m.* der Potenziand, *Cig. (T.).*

vzmnoževáti, ûjem, *vb. impf.* potenzieren, *Cig. (T.)*, *Cel.(Ar.)*; v. na kvadrat, zum Quadrat erheben, *Cel.(Ar.)*

vzmnožíti, ím, *vb. pf.* potenzieren, zur Potenz erheben, *Cig.(T.)*, *Cel.(Ar.).*

vzmóči, vzmǫ́rem, *vb. pf.* 1) können, vermögen, *Cig.(T.)*, *ogr.-C.*; — 2) die Oberhand gewinnen, siegen, *Vrt.*, *Zora*; v. koga, jemanden überwinden, *ogr.-C.*; — 3) v. koga, jemandem helfen, *vzhŠt.*, *ogr.-C.*; — prim. zmoči.

vzmoljâva, *f.* die Hervorragung, *C.*

vzmotáti, âm, *vb. pf.* hinaufrollen, *Cig.*

vzmǫ̂žek, žka, *m.* das Vermögen, die Kraft, *C.*

vzmǫ́žen, žna, *adj.* fähig, *Cig.(T.)*; — mächtig, *ogr.-C.*; — prim. zmožen.

vzmǫ̑žnost, *f.* die Fähigkeit, *Cig.(T.)*; — die Mächtigkeit, *ogr.-C.*
vzmrdováti se, ûjem se, *vb. impf.* Grimassen schneiden, *Cig.(T.)*.
vzmŕsiti, im, *vb. pf.* losschnellen, *C.*
vznâčki, *adv.* = vznak, *C.*
vznâglič, *adv.* plötzlich, *ogr.-C.*
vznâk, *adv.* rücklings; v. metati; v. ležati; v. pasti, auf den Rücken fallen; — prim. znak.
vznapę̑t, *adv.* = spet, *vzhŠt.-C.*
vznásad, *adv.* übereinander, *Gor.*; — prim. znasad.
vznâšati, am, *vb. impf. ad* vznesti; 1) hinauftragen, hinaufbringen, *Cig.*; — v. se, in Schwung kommen, *Jan.(H.)*; — 2) erheben, auszeichnen; to me vznaša, *ogr.-C.*; — 3) v. se, sich erheben, prunken, prahlen, *Cig.*, *C.*; na visoko se ne vznašajte! *Trub.*
vznebáviti, bâvim, *vb. pf.* befreien: v. koga česa, jemanden von etwas befreien, *C.*
vznę̑mar, *adv.* = vnemar, *C.*
vznemíriti, mîrim, *vb. pf.* in Unruhe versetzen, beunruhigen, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
vznemírjati, am, *vb. impf. ad* vznemiriti, *Cig.(T.)*, *nk.*
vznemóči, mǫ́rem, *vb. pf.* die Kraft verlieren, *nk.*; ohnmächtig werden, *Zora.*
vznesénje, *n.* die Begeisterung, *Zora*; — po stsl.
vznésti, vznésem, *vb. pf.* 1) hinauftragen, hinaufbringen, *Cig.*; — v. se, sich aufschwingen, in Schwung kommen, *Jan.(H.)*; — (pren.) vznesen, schwungvoll, *Cig.*; — begeistert, *Zora*; vznesenega srca, *Zv.*; — 2) erheben, *C.*; — 3) vznesèn, stattlich: v. mož, vznesena žena, deklica, *Lašče-Erj.(Torb.)*; — hehr, *Jan.*
vznẹ́titi, im, *vb. pf.* anzünden, anfachen, *C.*; — prim. znetiti.
vznevídęti se, vîdim se, *vb. pf.* mißfallen: vznevidelo se mi je, *vzhŠt.-C.*
vznîc, *adv.* = vnic, znic, *Jan.(H.)*.
vzníkniti, nîknem, *vb. pf.* aufgehen, aufkeimen (v. Samen), *ogr.-C.*
vznîkva, *f.* das Wiederhervorkommen eines Baches, *C.*
vznosît, *adj.* 1) stolz, *C.*; — 2) erhaben, *Jan.(H.)*.
vznǫ̑ter, *adv.* einwärts, *Jan.(H.)*; = na v., *Jan.*
vznǫ̑va, *adv.* nam. znova, neuerdings, *vzhŠt.*, *ogr.-C.*
vznǫ̑vič, *adv.* = znova, *C.*
vznǫ̑žje, *n.* der Fußtheil des Bettes, *nk.*; — der Fuß des Berges, *nk.*; — v. pri vinogradu, der unterste Rand des Weingartens, der Unterschlag, *Št.-C.*
vzobráziti, râzim, *vb. pf.* ausbilden, *Cig.(T.)*, *nk.*
vzobraževáti, ûjem, *vb. impf. ad* vzobraziti, *nk.*
vzǫ̑čen, čna, *adj.* gegenüber gelegen, *ogr.-C.*
vzǫ̑či, *adv.* 1) vor die Augen, vor das Angesicht, v. komu stopiti, ne upa si mi v. priti, *vzhŠt.*, *ogr.-C.*; ins Gesicht, offen: v. povedati, v. komu kaj sponašati, *vzhŠt.*, *ogr.-C.*; — 2) zugegen, gegenwärtig: v. biti, gegenwärtig sein, v. koga, v. komu, in Gegenwart jemandes, *vzhŠt.*, *ogr.-C.*; — 3) v. s kom, jemandem gegenüber: pes v. s pastirjem sedi, da je čreda med njima, *ogr.-C.*; — 4) augenfällig, nach dem Anschein, *C.*
vzočîtoma, *adv.* ins Gesicht, offen, *C.*
vzǫ̑nkraj, *adv.*, *praep. c. gen.* = onkraj, jenseits, auf der anderen Seite, auf die andere Seite hin, *C.*; (zǫ̑nkraj, *jvzhŠt.*).
vzòr, zóra, *m.* das Ideal, das Muster, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — po drugih slov. jezikih.
vzǫ̑rec, rca, *m.* das Muster, *DZ.*, *nk.*; risati po vzorcih (nach Vorlagen), *Žnid.*; das Formular, *nk.*; — das Warenmuster, *nk.*
vzǫ̑rek, rka, *m.* = vzorec, *Cig.*, *Levst.(Nauk)*, *DZ.*
vzóren, rna, *adj.* ideal, musterhaft, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
vzorît, *adj.* = vzoren, *Cig.(T.)*, *Levst.(LjZv.)*.
vzǫ̑rnica, *f.* die Musterkarte, *DZ.*
vzǫ̑rnik, *m.* der Idealist, *Jan.(H.)*.
vzórnost, *f.* die Idealität, die Musterhaftigkeit, *Cig.*, *nk.*
vzǫ̑rstvǫ, *n.* der Idealismus, *Jan.(H.)*.
vzpehováti se, ûje se, *vb. impf.* aufstoßen: vzpehuje se mi, *Cig.*; — prim. spehovati se.
vzpẹnjáč, *m.* der Kletterfisch (anabas scandens), *Erj.(Z.)*.
vzpę̑njati se, am se, *vb. impf. ad* vzpeti se, *nk.*
vzpę̑t, *adv.* zurück, *C.*
vzpẹ́ti, pnèm, *vb. pf.* emporrichten: Star potnik v okno vzpne oko, *Greg.*; — v. se, sich emporrichten: v. se na prste, *Levst.(Zb. sp.)*; sich bäumen, *Jan.(H.)*; — v. se na visoko stopinjo, eine hohe Stufe erreichen, *nk.*
vzpẹ́titi se, im se, *vb. pf.* = domisliti se, *Cerknica-Erj.(Torb.)*.
vzpę̑tost, *f.* die horizontale Gliederung (geogr.), *Cig.(T.)*, *Jes.*
vzpíhniti, pîhnem, *vb. pf.* 1) hinaufblasen, *Cig.*; — 2) anfachen: v. ogenj, stari srd, *nk.*
vzplahtáti, âm, *vb. pf.* mit den Flügeln schlagend auffliegen, *C.*
vzplamenẹ́ti, ím, *vb. pf.* aufflammen, auflodern (tudi pren.), *Jan.*, *nk.*
vzplamtẹ́ti, ím, *vb. pf.* entbrennen, *nk.*
vzplávati, plâvam, *vb. pf.* emporschwimmen, *Jan.(H.)*; — emporschweben, *Jan.*
vzpodbudíti, ím, *vb. pf.* = izpodbuditi, *Jan.(H.)*.
vzporèd, rẹ́da, *m.* = spored, die Reihenfolge, das Programm, *nk.*
vzporèd, *adv.* = spored, parallel, *Zora*; neben, *C.*; v. staviti, auf eine gleiche Stufe stellen: v. staviti koga z neumno živino, *Zv.*
vzporẹ́den, dna, *adj.* parallel, *Cig.(T.)*, *Cel.(Geom.)*, *nk.*
vzporedíti, ím, *vb. pf.* in Parallele stellen, vergleichen, *nk.*
vzporę̑dnica, *f.* die Parallele, *Cig.(T.)*, *Cel.(Geom.)*.
vzporę̑dnik, *m.* das Parallelogramm, *Cig.(T.)*, *Cel.(Geom.)*, *Let.*; — (krog) vzporednik, der Parallelkreis, *Cig.(T.)*, *Cel.(Geom.)*, *Jes.*
vzporednodǫ̑mec, mca, *m.* der Nebenwohner, *Cig.(T.)*.

vzporędnost, *f.* der Parallelismus (math.), *Cig.(T.)*.
vzpostâva, *f.* die Wiedereinsetzung, die Restauration, *Cig.(T.)*, *DZkr.*; — prim. vzpostaviti.
vzpostáviti, stâvim, *vb. pf.* wieder aufrichten, wieder einsetzen, *Cig.(T.)*, *nk.*; — hs.
vzprejęmališče, *n.* das Aufnahmshaus, *DZ.*
vzprejęmati, mam, mljem, *vb. impf. ad* vzprejeti, *nk.*
vzprejęti, prẹ́jmem, *vb. pf.* = sprejeti, *nk.*
vzprìčo, *praep. c. gen.* = spričo, wegen, *Kras*, *Ip.-Erj.(Torb.)*, *Idrija*.
vzprijęmati, mam, mljem, *vb. impf. ad* vzprijeti, *Žnid.*, *Levst.(Močv.)*.
vzprijęti, prímem, *vb. pf.* = sprejeti, empfangen, annehmen, *Levst.(Nauk)*, *nk.*; čutilo vzprime vtis, *Žnid.*; — smrt v., *Vrt.*
vzprožílọ, *n.* = nastava ali progla v ptičjo lov, *Vrsno-Erj.(Torb.)*.
vzprọ́žiti, im, *vb. pf.* = sprožiti, losgehen machen: v. nastavo, v. lok, puško, *nk.*; — v. pretresanje, Erörterungen anregen, *Levst.(Močv.)*.
vzráčiti se, râči se, *vb. pf.* vzrači se mi kaj, es beliebt mir, *C.*
vzradostíti, ím, *vb. pf.* erfreuen, *nk.*
vzradováti se, ûjem se, *vb. pf.* von Freude erfüllt werden, *nk.*
vzradovẹ́diti, vẹdim, *vb. pf.* neugierig machen, *C.*
vzrâst, *m.* der Wuchs, *Cig.*, *Cig.(T.)*.
vzrâst, î, *f.* der Wuchs, *Jan.*, *C.*, *Jurč.*
vzrâstek, tka, *m.* der Trieb, *C.*; — die Druse (min.), *Cig.(T.)*.
vzrásti, rástem, *vb. pf.* aufwachsen, *nk.*; — prim. zrasti.
vzráščati, am, *vb. impf. ad* vzrasti, *Jan.(H.)*.
vzrâven, *adv.* = vzravno, *C.*
vzrâvnič, *adv.* sogleich, *C.*
vzrâvnọ, *adv.* geradeaus, *ogr.-C.*
vzràz, ráza, *m.* = izraz, der Ausdruck, *LjZv.*
vzrazílọ, *n.* der Ausdruck, *Levst.(Nauk)*.
vzrębèr, *adv.* bergan: od morja vzreber, *Zv.*
vzrębrje, *n.* der Bergabhang, *ogr.-C.*
vzrębrn, *adj.* abschüssig, geneigt: vzrebrna streha, *ogr.-C.*
vzrèd, *adv.* = zred, vred, zugleich, *C.*
vzredíti, ím, *vb. pf.* erziehen, aufziehen, *Cig.(T.)*, *nk.*; — prim. zrediti.
vzręja, *f.* die Erziehung, *Cig.(T.)*, *nk.*; — prim. zreja.
vzrejališče, *n.* die Erziehungsanstalt, *nk.*
vzrẹ́janec, nca, *m.* der Zögling, *Cig.*, *DZ.*
vzrẹ́jati, am, *vb. impf. ad* vzrediti, *Cig.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
vzręjen, jna, *adj.* Erziehungs-, *Jan.(H.)*.
vzrejénje, *n.* die Erziehung, *C.*; človek našega vzrejenja, ein hier erzogener Mensch, *C.*
vzrejeváti, ûjem, *vb. impf. ad* vzrediti, *nk.*
vzrejevâvec, vca, *m.* der Erzieher, *Zora*,
vzrẹ́ti se, zrèm se, *vb. pf.* emporblicken, *Met.*, *Burg.(Rok.)*.
vzríniti se, rînem se, *vb. pf.* zum Vorschein kommen (von Hautausschlägen), *Kras*, *BlKr.-M.*
vzríti, vzrîjem, *vb. pf.* aufwühlen, *Cig.*

vzrọ́čen, čna, *adj.* ursächlich, causal, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; vzrọčna zveza, der Causalnexus, *Cig.(T.)*.
vzrọ́čiti, rọčim, *vb. impf.* verursachen, *nk.*
vzročníca, *f.* die Urheberin, *C.*
vzročník, *m.* der Urheber, *C.*, *Glas.*
vzrọ́čnost, *f.* die Causalität, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
vzrojíti, ím, *vb. pf.* stürmisch auffahren und aufschreien, *C.*, *nk.*
1. **vzròk**, rọ́ka, *m.* die Ursache, der Grund, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
2. **vzròk**, rọ́ka, *m.* v. si s kom dati, sich die Hände reichen, durch Handschlag etwas bekräftigen, *C.*
vzrokováti, ûjem, *vb. impf.* verursachen, veranlassen, *Guts.-Cig.*, *DZ.*, *nk.*; — hs.
vzrokováti se, ûjem se, *vb. impf.* sich zum Gruß gegenseitig die Hände reichen, *Hal.-C.*
vzrokoznânstvọ, *n.* die Ätiologie, *Cig.(T.)*.
vztéči, vztéčem, *vb. pf.* wüthend, toll werden, *Meg.*, *Mik.*, *Krelj-M.*; — vztękeł, wüthend, toll, rasend, *Meg.*, *Dict.*, *Mik.*, *Krelj-M.*, *Jsvkr.*; v. pes, *Mik.*, *Levst.(Nauk)*; vztekli ino nespametni ljudje, *Dalm.*; — prim. 3. steči 2), stekel.
vztękati, tękam, *vb. impf. ad* vzteči, rasen: ljudje divjajo ino vztekajo zoper Boga, *Dalm.*
vzteklína, *f.* die Wuthkrankheit, *DZ.*
vzteklọ̑st, *f.* die Wuth, die Tollheit, *Meg.*, *Alas.*, *Boh.-M.*, *Cig.(T.)*. *DZ.*, *Bes.*; — v. srca, *Dalm.*
vztekníti se, vztáknem se, *vb. pf.* = vzpeti se (n. pr. na drevo), *Spodnja Idrija-Erj.(Torb.)*.
vztíkati se, tîkam, čem se, *vb. impf. ad* vztekniti se; = vzpenjati se (n. pr. na drevo), *Spodnja Idrija-Erj.(Torb.)*; klettern, *Jan.*, *C.*
vztọ́žiti se, i se, *vb. pf.* vztoži se mi, es verdrießt mich, *Dalm.*
vztrájati, jam (jem), *vb. pf.* ausdauern, verharren, *nk.*
vztrájen, jna, *adj.* beharrlich, ausdauernd, *nk.*
vztrájnost, *f.* die Ausdauer, *nk.*; — das Beharrungsvermögen, *Sen.(Fiz.)*.
vztrepetáti, etâm, ẹ́čem, *vb. pf.* erzittern, erbeben, *Jan.(H.)*; — prim. strepetati.
vztrpéti se, ím se, *vb. pf.* aushalten: vztrpeti se ne moremo, da ne bi, wir können nicht umhin —, *Navr.(Let.)*.
vzûpati se, am se, *vb. pf.* sich getrauen, *C.*
vzvečẹ̑rek, rka, *m.* der Nachmittag, *ogr.-C.*
vzveličáłen, łna, *adj.* = zveličalen, seligmachend, beseligend, *C.*
vzveličálọ, *n.* das religiöse Heilmittel, *C.*
vzveličânstvọ, *n.* die Seligkeit, *ogr.-C.*
vzvelîčati, am, *vb. pf.* = zveličati, *nk.*
vzveličîtelj, *m.* der Seligmacher, *C.*
vzvę̂st, *f.* na vzvest dati, bekannt machen, *ogr.-C.*
vzvęstíti, ím, *vb. pf.* berichten, verkündigen, *ogr.-C.*
vzvẹ́ščati, am, *vb. impf. ad* vzvestiti, *ogr.-C.*
vzvídęti se, vîdi se, *vb. pf.* vzvidi se mi, ich befinde es für gut, *C.*, *nk.*

vzvíhati, am, *vb. pf.* hinaufbiegen, *Cig.*; — v. se, sich hinaufkrümmen, *Cig.*
vzvíjati, am, *vb. impf. ad* vzviti; v. se, sich emporranken, *Cig.*
vzvísiti, vîsim, *vb. pf.* erhöhen, *C.*; vzvišen, erhöht, erhaben (tudi pren.), *nk.*
vzvîšati, am, *vb. pf.* erhöhen, erheben, *Jan.*, *C.*
vzvîšek, ška, *m.* 1) die Steigung, *Cig. (T.)*; — 2) die Anhöhe, *C.*, *Levst.(Pril.)*.
vzvišenína, *f.* das Hautrelief, *Str.*
vzvîšenost, *f.* die Erhabenheit, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *nk.*; die Excellenz, *Cig.*, *Jan.*
vzviševáti, ûjem, *vb. impf. ad* vzvisiti, vzvišati; *nk.*
vzvîškoma, *adv.* = kvišku, *C.*
vzvíti, víjem, *vb. pf.* aufbiegen, *Cig.*
vzvǫ̑d, *m.* der Hebel, (zod), *Kneža (Tolm.)-Erj.(Torb.)*, *Sen.(Fiz.)*.
vzvǫ̑d, *f.* = vzvod *m.*, (zud) *Lašče - Erj. (Torb.)*.
vzvǫ̑den, dna, *adj.* Hebel-, *Jan.(H.)*.
vzvòj, vója, *m.* der Schraubengang, das Gewinde, *C.*, *DZ.*
vzvǫ̑jnica, *f.* die Schraubenlinie, *Cig.(T.)*.
vzvółžiti se, im se, *vb. pf.* verderben, abstehen (von Speisen, Getränken), *C.*
vzvǫ̑ž, *f.* die Auffahrt, *C.*; tu je huda vzvož, *C.*
vzvráčati se, am se, *vb. impf.* zurückkehren, *ogr.-C.*
vzvráten, tna, *adj.* Rück-: vzvrâtnǫ delovanje, die Rückwirkung, vzvratno delovati, rückwirken, reagieren, vzvratna premena glasov, die Rückverwandlung der Laute, *h. t.-Cig.(T.)*; vzvratni odgovor, die Rückantwort, *Jan.(H.)*.
vzvrâti, *f. pl.* = kos zemlje konci njive, die Ackerwende, *Lašče-Erj.(Torb.)*; — prim. zvrati.
vzvrâtnik, *m.* = vzvrati, *BlKr.*
vzvrẹ́či, vzvȓžem, *vb. pf.* projicieren, *Cig.(T.)*; — prim. vzmetati.
vzvŕniti, nem, *vb. pf.* = izvrniti: vzvrnjen, verkehrt, *Erj. (Som.)*.
vzvrnjẹ́čiti se, ẹ̑čim se, *vb. pf.* in Zank gerathen, *vzhŠt.-C.*

vžè, *adv.* = uže, schon, *Cv.*, *nk.*
vžẹ́łčen, čna, *adj.* selten, *Guts.*, *Jan.*, *Guts. (Res.)*; — prim. želčen.
vžgâłec, łca, *m.* = zavrelica, verdorbener Wein, *Mur.*, *Cig.*, *C.*
vžgalîn, *m.* der Brand bei Bäumen, *C.*
vžgalína, *f.* pljučna v., die Lungenentzündung, *C.*
vžgalînec, nca, *m.* = vžgalec, *Celjska ok.-C.*
vžganíca, *f.* der Brand (eine Krankheit), *Jarn.*
1. **vžgáti**, vžgèm, *vb. pf.* einbrennen; v. znamenje, brandmarken.
2. **vžgáti**, vžgèm, *vb. pf.* anzünden; v. luč, svečo; v. se, Feuer fangen, sich entzünden; — entflammen, anfeuern, *Cig.*, *Cig.(T.)*; za srečo človeštva vžgan, *Preš.*; on se hitro vžge, er ereifert sich schnell, er sprudelt leicht auf, *Cig.*; — iz: vz-žgati.
1. **vžìg**, žíga, *m.* das Brandmal, *Cig.*
2. **vžìg**, žíga, *m.* 1) die Entzündung, *Cig.*; — 2) der Brand beim Obste, *C.*
vžîga, *f.* = požar: bila je vžiga = gorelo je, *Notr.*
vžigáłen, łna, *adj.* Zünd-, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; vžigâłni klinčki, Zündhölzchen, *nk.*
vžígalica, *f.* das Zündhölzchen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; (vžigalíca) *Levst.(Nauk)*.
vžigâłnica, *f.* = vžigalica, *C.*
1. **vžigáłǫ**, *n.* das Brandeisen, das Zeicheneisen, *Cig.*
2. **vžigáłǫ**, *n.* das Feuerzeug, der Zünder, *Cig.*; zračno v., ein pneumatisches Feuerzeug, *Sen. (Fiz.)*.
1. **vžíganje**, *n.* das Einbrennen.
2. **vžíganje**, *n.* das Anzünden.
1. **vžígati**, am, *vb. impf. ad* 1. vžgati; einbrennen; znamenja v.
2. **vžígati**, am, *vb. impf. ad* 2. vžgati, anzünden; — entflammen; v. se, sich entzünden, entbrennen.
vžigljìv, íva, *adj.* entzündbar, *Cig.*
vžláhtiti se, im se, *vb. pf.* sich in die Verwandtschaft einverleiben, *M.*
vžúpiti, im, *vb. pf.* einpfarren, *C.*, *nk.*

Z.

z, *praep.*, išči pod **s**.
zà, I. *praep.* A) *c. acc.* 1) hinter (na vprašanje: kam?): solnce zahaja za goro; za peč se skriti; za hišo ubežati; — usesti se za mizo, sich an den Tisch setzen; — 2) kaže mero pri primerjanju: um; za pedenj daljši; za pet let mlajši; za las ne zgrešiti, nicht um ein Haar fehlen; za malo da = skoraj da, fast, *Blc.-C.*; — 3) kaže prizadeto reč pri glagolih: prijeti, držati, privezati, obesiti, vleči itd.: bei, an; za roko prijeti, die Hand erfassen, bei der Hand fassen; za ušesa zgrabiti, za nogo vleči; leva za grive zgrabiti, za lase obviseti, an den Haaren hangen bleiben, *Ravn.-Mik.*; Za bele roke se vodita, *Npes.-K.*; kdor za smolo prime, se osmoli, *Npreg.-Jan.* (*Slovn.*); za delo p., Hand ans Werk legen, *Met.*; — 4) kaže, komu, čemu je kaj koristno, primerno, za kaj namenjeno itd.; für, zu; iti v boj za domovino in cesarja; biti za koga, jemandes Partei halten; za koga moliti; veliko prebiti za koga; za druge ljudi se truditi; vsak za-se, Bog za vse, *Npreg.-Jan.(Slovn.)*; kdor ni za nas, je proti nam; prositi za koga milosti; — vino ni za otroke; star človek ni za potovanje; ta riba ni za jed, *Dol.-Levst.(Zb. sp.)*; to ni za-me, das taugt für mich nicht; to ni za nič, das taugt zu nichts; za to delo nisem, zu dieser Arbeit tauge ich nicht; vzdigni to, če si za kaj! (wenn du etwas taugst); za voljo = po volji, nach Wunsch, *Z.*, *jvzhŠt.*; za potrebo, za silo (zur

Noth) že še imamo denarja; za žejo piti, trinken, um den Durst zu löschen; za smrt bolan, lebensgefährlich erkrankt; — hčer za kmeta dati, die Tochter einem Bauer zur Frau geben, *Levst.(Rok.)*; slama za klajo, Futterstroh; kruha in vina dajati težakom za malo južino, (als Jause); — v tem pomenu stoji tudi pred adverbiji in adverbialnimi izrazi: za zdaj, vorläufig; za naprej, künftighin; kruh za po poti, *Ravn.-Mik.*; hrastov išče za črez morje, *Vilhar-Mik.*; za na kmetih obleki ni bilo kaj reči, *Jurč.*; strašila za v proso, *LjZv.*; jekleni oklepi za na prsi, *Levst. (Zb. sp.)*; — 5) kaže, zaradi koga, česa se kaj godi: wegen, um — willen, um, für; za vero umreti; pridna gospodinja mora za pero črez plot skočiti, *Npreg.-Jan.(Slovn.)*; za Boga te prosim, *ogr.-C.*; za Boga in sveto Trojico! *Jurč.*; za božji čas, um Gotteswillen! za pet ran božjih! za božjo voljo, um Gotteswillen, za tega voljo, um dessentwillen, *Cig.*, *Jan.*; za mojo voljo, meinethalben; za kaj (nav. zakaj)? warum? za to, deshalb (nav. zato); to je zato, ker . .; — 6) kaže, namesto česa se kaj stavi, s čim se kaj enači, plačuje: für, um; oko za oko, zob za zob; hišo za vrt, kravo za vola zamenjati; konja prodati za sto goldinarjev; za groš kruha kupiti; za vino dati, Wein zahlen; za povračilo, gegen Entgelt, za stavo teči, um die Wette laufen; za brata plačati, für den Bruder, statt des Bruders zahlen, *Met.*; (srebra bi bili radi dali za vode [pour de l'eau], *Ravn.-Mik.*); — 7) kaže predikativno, kaj kdo je ali postane, (pri glagolih: biti, postaviti, izvoliti, imeti itd.); als, zu; za hlapca biti, als Knecht dienen; za tovariša komu biti, jemandem Gesellschaft leisten; za pričo biti, Zeugenschaft ablegen; za botra biti otroku pri krstu, ein Kind aus der Taufe heben; za norca biti komu, sich von jemandem foppen lassen, *C.*; izvoliti koga za župana, za poslanca; Ti si me postavil za kralja Izraelcem, *Ravn.-Jan.(Slovn.)*; imajo ga za učenega, man hält ihn für gelehrt; Turkinjo za ženo vzeti, eine Türkin zum Weibe nehmen; za sina koga vzeti, an Sohnes statt annehmen, *Met.*; — za tatu (als Dieb) umreti, *Zv.*; za rednega poslušatelja hoditi k uku, *DZ.*; za ljubo imeti, fürlieb nehmen, *Met.*; za mrtvo („zamrtev") ležati, wie todt da liegen, *Lašče-Levst.(M.)*; za zlo vzeti, übel aufnehmen; to se mi za zlo zdi, das verdrießt mich, *C.*; za gotovo obljubiti, bestimmt versprechen; za trdno se prepričati, sich gründlich überzeugen; za istino, za resnico, im Ernste; za šalo, im Spaß; — 8) kaže to, česar se kako dejanje tiče: für, um, in Betreff; skrbeti, marati, bati se za koga, za kaj; prepirati se za kako reč; za svet vprašati, um Rath fragen; vprašati za svojega brata, sich nach seinem Bruder erkundigen; prositi za kako reč = prositi česa; vem za vse tvoje grehe, ich kenne alle deine Sünden; vem za velikansko bukev v gozdu; otel vas je iz nevarnosti, za katere sami ne veste, da ste bili v njih, *Ravn.*; tudi za veliko druzih rotivcev sem slišal, da jih straši, *LjZv.*; za njo ni nič rekel, in Betreff ihrer sagte er nichts, *jvzhŠt.*; za računanje se ni ustrašila nobenega trgovca, *LjZv.*; menda ga je večkrat udaril, pa za dvakrat vem, da je resnica, *Dol.*; za mene ni nobene nevarnosti, was mich anbetrifft, für mich gibt es keine Gefahr, *Cig.*; jaz za-se, ich für meinen Theil, *Cig.*; za drugo, im übrigen: za drugo sem zadovoljen; — kaj je za to? was liegt daran? nič ni za to, daran liegt nichts; nič mi ni za njega, es ist mir an ihm nichts gelegen; — 9) v časnem pomenu: binnen, nach Verlauf von, über; za pet let; za leto dni, in einem Jahre, *Npes.-C.*; za eno uro, binnen einer Stunde, *Cig.*; za pol ure je bil mrtev, *Svet. (Rok.)*; za malo časa, in kurzem, *Jan.*; — B) *c. gen.* kaže čas, v katerem se kaj godi; za dne priti, bei Tage ankommen; za svetlega dne, bei hellem Tage, *Dalm.*; za solnca, solange noch die Sonne scheint; za hlada, solange es kühl ist; za rana, früh; za časa, zeitlich, zur rechten Zeit; za jeseni, im Herbste, *C.*; za prva, anfangs, *Mik.*; za svojega žitka, während seines Lebens, *ogr.-Mik.*, *C.*; za mladih dni, in der Jugend; za moje pameti, soweit ich mich zu entsinnen weiß, *Jan.*; za prejšnjega župana, unter dem früheren Bürgermeister; za Karla Velikega, zur Zeit Karls des Großen; za tega časa, während dieser Zeit, *Gor.*; — C) *c. instr.* 1) hinter, nach, (na vprašanje kje? ali kod?); za hrbtom; vrata za seboj zapreti; za pečjo sedeti; za mizo sedeti, am Tische sitzen; za morjem, jenseits des Meeres; grič za gričem, ein Hügel nach dem andern; iti, hoditi za kom, hinter jemandem einhergehen, jemandem nachgehen; udrli so (jo) za njim, sie strömten ihm nach; hajdi za menoj! auf! mir nach! pridite za nami! kommt uns nach! kričal sem za njim, pa me ni več slišal; — za delom hoditi, auf Arbeit ausgehen, *Erj.(Izb. sp.)*; — nach (in Bezug auf den Rang); prvi za cesarjem; — 2) längs: za potokom, za vodo; — 3) kaže čas, po katerem se kaj godi, nach; za njimi nastopi sedem hudih letin, *Ravn.-Mik.*; dan za dnevom, leto za letom prejde; za tem (zatem) hierauf, hernach; zatem je rekla, *Nprip.(Št.)-Kres*; — 4) kaže vzrok pri glagolih: zboleti, umreti, an; za grižo zboleti, *Levst.(Nauk)*; za lakoto umreti je huje ko zgoreti, *Npreg.-Jan.(Slovn.)*; — 5) nam. s (z): mit; ni imel za čim plačati, *Schönl.*; imaš za čim, lahko greš v Rim, *Npreg.-Jan.(Slovn.)*, (morda nam. ze čim = s čim, *C.*); — II. *praef.* 1) kaže pomikanje za kako reč; solnce je zašlo za goro; zalesti koga, hinter einen, hinter seine Streiche kommen, ihn ertappen, *Mik.*; — zaostati za kom, hinter jemandem zurückbleiben; — 2) kaže kako zaprečenje s tem, da kdo sebe ali da se kaj druzega pred kako reč postavi; zadržati, zurückhalten; zazidati okna, die Fenster vermauern; zastreti,

verhängen; zamelo je ceste; zasuti jamo; zasesti, durch Sitzen einnehmen, besetzen; veliko zaleči (eig. einen großen Raum liegend bedecken), viel ausgeben; zasuti, verschütten; zakleniti, zapreti, einsperren; — 3) kaže pomikanje v notranjost, globino, zahajanje na nepravo pot, napačno opravljanje dela: ver-, fehl-; zaiti, sich verirren, fehlgehen; zabresti v blato; zadolžiti se; zastriči, fehlerhaft scheren; zareči se, sich verreden; zašteti se, sich verzählen; — 4) kaže začetek dejanja ali enkratno dejanje: zapeti, zatrobiti, zaspati, zasmrdeti, zardeti, zakleti, einen Fluch aussprechen; zažvižgati, einen Pfiff thun; — 5) kaže zapravljanje, izgubo kake reči; zagospodariti, verwirtschaften; zaigrati, verspielen; zazidati, durch Bauen verbrauchen; zamuditi, versäumen; zaležati kosilo, (durch Liegen versäumen), *Mik.*; zamleti se, beim Mahlen weniger werden, (*opp.* namleti se); zapiti in zajesti svoje imenje, seine Habe durch Essen und Trinken verthun; — 6) kaže dovršnost dejanja: zaklati, abstechen; zadaviti, erwürgen.

zaárati, am, *vb. pf.* z. kaj, durch das Angeld sich den Kauf einer Sache sichern; z. koga, durch das Angeld jemanden zum Verkaufe verpflichten, *Fr.-C.*; z. se, das Angeld geben u. sich dadurch zum Kauf verpflichten, *Polj.*

zaâre, *f. pl.* der Ackerrand, *Fr.-C.*; — prim. vzare.

zaâren, rna, *adj.* zaarna cesta, der Feldweg, *C.*

zabâdati, am, *vb. impf. ad* zabosti; 1) hineinstechen, hineinstoßen; z. kaj v kako reč; — z. v koga (z besedami), sticheln, *Erj.(Torb.)*; — 2) abstechen; telce, piščance z., *Npes.-Vraz.*

zabâdava, *adv.* = zabadavo, *BlKr.-DSv.*

zabâdavo, *adv.* = zastonj, umsonst, vergebens, *vzhŠt.-C.*, *jvzhŠt.*; — prim. badava.

zabájati, jam, jem, *vb. pf.* verzaubern, *Mur.*, *Glas.*

zabaluštráti se, âm se, *vb. pf.* im Reden etwas sagen, was man nicht sollte, sich verpuffen (-bale-), *Cig.*; z. se v govorjenju, *C.*

zabarantáti, âm, *vb. pf.* = barantaje zapraviti.

zabârati, am, *vb. pf.* durch Nachfrage sich den Kauf sichern: dva prašička sem pri njem zabaral, *Polj.*

zabârvati, am, *vb. pf.* verfärben, *Cig.*

zabásati, bâšem, *vb. pf.* verstopfen, zustopfen; — z. se, zu viel essen, *Z.*

zabâva, *f.* 1) die Ungelegenheit, die Belästigung, die Behelligung, die Plage, *Dict.*, *C.*, *Vod.(Izb. sp.)*; zabavo delati komu, jemanden belästigen, *Krelj*, *Kast.*; — das Hindernis, *Cig.*; na močvirju se ni bati prevelike zabave, *Levst.(Močv.)*; da ne bom imel zabave, um nicht Anstände zu haben, *Prim.*; — die Neckerei, die Chicane, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; fantje napravijo, kakor Dolenjci pravijo „zabavo“ ali prepir, *SlN.*; zbadljive zabave, *Levst.(Zb. sp.)*; — 2) (po drugih slov. jezikih) die Unterhaltung, die Kurzweile, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

zabâvati, am, *vb. impf.* unterhalten, *nk.*; — pogl. zabavljati 3).

zabáven, vna, *adj.* 1) lästig, *Dict.*, *C.*; ne bodi mi z.! *Krelj*; zabavno delo, eine lästige, zeitraubende Arbeit, *Kras*; — 2) (po drugih slov. jez.) kurzweilig, unterhaltend, Unterhaltungs-, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; zabavno smešen, drollig, *Cig.(T.)*.

zabâvica, *f. dem.* zabava 2): eine kleine Unterhaltung, *Zora.*

zabavíšče, *n.* der Unterhaltungsort, *nk.*; z. malim otrokom, ein Kindergarten, *Cig.(T.)*, otročje (otroško) z., *nk.*

zabáviti, bâvim, *vb. pf.* 1) aufhalten, zurückhalten, *Habd.-Mik.*; delo jo je zabavilo dostikrat do kasne noči, *LjZv.*; — verweilen: z. se okoli česa, *Cig.(T.)*; — 2) otroka z., das Kind besänftigen, stillen, *M.*, *Z.*; — 3) z. se, sich zerstreuen, sich unterhalten, *Cig.*, *Cig.(T.)*; (po drugih slov. jezikih).

zabâvkati, kam, čem, *vb. pf.* = zalajati, *Z.*, *jvzhŠt.*

zabavljáč, *m.* kdor zabavlja: der Glossenmacher, der Stänker, der Spötter, *C.*, *nk.*

zabávljanje, *n.* 1) die Beschäftigung: sveto z., *kajk.-Valj.(Rad)*; — 2) neckhafte Bemerkungen oder Ausstellungen; gorka ga je zgrabila nad Simeonovim nesramnim zabavljanjem, *Ravn.*; — 3) das Unterhalten, *nk.*

zabávljati, am, *vb. impf. ad* zabaviti; 1) aufhalten, zurückhalten, jemandem (mit Fragen, mit Anliegen) lästig fallen: z. koga, *C.*; z. se s kom, mit jemandem Umgang pflegen, *C.*; — Hindernisse bereiten, ungelegen sein, *Dict.*; deževje jim zelo veliko zabavlja, da grozdje ne zreja, *Vrtov.(Vin.)*; — 2) neckhafte Ausstellungen, Glossen machen, stänken, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Kr.*; z. čemu, črez kaj, *Cig.*, *Kr.*; z. na ženske, *Jurč.*; z. komu: mar bi pustil, da mi zabavlja? soll ich mich von ihm chicanieren lassen? *Cig.*; zabavljali so si, es sind Neckereien vorgefallen, *Cig.*; — 3) den Hof machen: z. žensko, *Savinska dol.-DSv.*; — unterhalten, amüsieren, z. se, sich unterhalten, (po drugih slov. jezikih), *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*

zabavljâvec, vca, *m.* = zabavljivec 1), kdor zabavlja, *Valj.(Rad)*.

zabavljíca, *f.* die Stichelrede, *Cig.(T.)*; die Spottrede, das Spottwort, *Nov.*; — das Spottgedicht, die Satire, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; ein satirisches Epigramm, *Jan.(H.)*.

zabavljîčar, rja, *m.* der Satirenschreiber, *Cig.*

zabavljìv, íva, *adj.* 1) lästig, *Dict.*; — 2) stänkerisch, händelsüchtig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 3) satirisch, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

zabavljîvec, vca, *m.* 1) der Glossenmacher, der Stänker, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Satiriker, *Cig.*; — 3) die Spottdrossel, *Jan.*

zabavljîvka, *f.* die Glossenmacherin, die Stänkerin, *Jan.*

zabavljívost, *f.* die Neigung zu neckischen Bemerkungen, *Mur.*, *Cig.*

zabâvnica, *f.* 1) das Unterhaltungslocal, *Cig.*, *Nov.-C.*; — 2) der Schwank, *Cig.(T.)*.

zabâvnik, *m.* 1) der Unterhalter, *Cig.*; (pol., rus.); — 2) das Unterhaltungsbuch; der Almanach, *C.*, *nk.*
zabávnost, *f.* die Kurzweiligkeit, die Unterhaltlichkeit, *nk.*
zabavoljúben, *adj.* Unterhaltung liebend, *Cig.*
zabavožéljen, ljna, *adj.* unterhaltungssüchtig, *Zora.*
zabâvščina, *f.* die Verlegenheit, *C.*
zabégati, am, *vb. pf.* verlegen machen, *Jan.*, *C.*; zabegan, verlegen, *Cig.(T.).*
zabę́gniti, bę̂gnem, *vb. pf.* versagen: od samega strahu jej govor zabegne, da ni mogla ne besedice ziniti več, *Kres.*
zabeketáti, etâm, éčem, *vb. pf.* zu blöken anfangen, aufblöken, *Cig.*
zâbęł, la, *m.* = zabela, *Mur.*, *Mik.*, *ogr.-Valj. (Rad).*
zâbęł, li, *f.* = zabela, *Jan.*, *Z.*, *Gor.*
zabę̂la, *f.* das Fett zum Schmalzen der Speisen; tudi: zâbęla, *Valj.(Rad).*
zabęléti, ím, *vb. pf.* weiß erglänzen, *Jan.(H.).*
zabęléžati, am, *vb. impf. ad* zabeležiti; anmerken: župan zglasbe zabeleža, *Levst.(Nauk).*
zabęlęžávati, am, *vb. impf.* = zabeleževati: z. kaj v pratiko, *Levst.(Nauk).*
zabęlę̂žba, *f.* die Anmerkung, die Aufzeichnung, die Notierung, *DZ.*, *nk.*
zabęlę̂žek, žka, *m.* die Anmerkung, die Vormerkung, *DZ.*, *nk.*; zabeležki, Notizen, *nk.*
zabęlęževáti, ûjem, *vb. impf. ad* zabeležiti, *nk.*
zabęlęžîtev, tve, *f.* die Vormerkung, *nk.*
zabęléžiti, ę̂žim, *vb. pf.* an-, vormerken, verzeichnen, notieren, *Cig.(T.)*, *nk.*; (-biljež-*Cig.*, *Jan.*).
zabęlę̂žnica, *f.* der Vormerkschein, *DZ.*
zabęlílo, *n.* = zabela, *C.*
zabéliti, im, *vb. pf.* mit Fett abmachen; z. jed z maslom, svinjsko mastjo, oljem; — ein scharfes Wort sagen: kar ga bolj jezi, to mu zabelim, *Levst.(Zb. sp.)*; z. jo komu, jemandem eine bittere Wahrheit sagen, *Jan.*, *Z.*; — würzen (fig.), *V.-Cig.*; govor z. z dovtipi, *nk.*
zabęljávati, am, *vb. impf.* = zabeljevati, *C.*
zabęljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* zabeliti.
zaberáčiti, âčim, *vb. pf.* verbetteln: z. vse svoje dni, *Cig.*
zabęsnéti, ím, *vb. pf.* zu toben anfangen, *Cig. (T.)*; (pren.) In divja bol, skrbi strašne Očetu v srcu zabesne, *Greg.*
zabę̂vkati, am, *vb. pf.* zu belfern anfangen; aufbelfern.
zabéžati, ím, *vb. pf.* zu fliehen anfangen, *Svet. (Rok.).*
zabíčati, am, *vb. impf. ad* zabičiti; = zabičevati, *Levst.(Nauk).*
zabičeváti, ûjem, *vb. impf. ad* zabičiti; einschärfen, *Levst.(Nauk)*, *Jurč.*, *nk.*; nihče ne more dovolj z. v živo, es kann nicht genug darauf hingewiesen werden, *Levst.(Močv.).*
zabíčiti, îčim, *vb. pf.* einschärfen, *Levst.(Nauk)*, *Jurč.*, *BlKr.*; — (zabičila sem, ich habe mir es fest vorgenommen, *Kop.*).

zabijáč, *m.* der Rammbock, die Ramme, *Jan. (H.).*
zabijáča, *f.* der Weberschlagbaum, *Cig.*, *vzh-Št.-C.*
zabíjanje, *n.* das Einschlagen: z. žrebljev.
zabíjati, am, *vb. impf. ad* zabiti; einschlagen; žreblje v podplat, kole v zemljo z.; — zunageln, kište z žreblji z.
zabijâvec, vca, *m.* = kdor kaj zabija, *Cig.*
zabîngati, am, *vb. pf.* zu schwingen anfangen (von einer pendelartigen Bewegung), *V.-Cig.*
zabingljáti, âm, *vb. pf.* = zabingati, *Zora.*
zabíngniti, bîngnem, *vb. pf.* = zabingati, *V.-Cig.*
zabît, *f.* das Stilleben, *Cig.(T.).*
zabíten, tna, *adj.* = pozabljiv, *C.*
zábiti, im, (zabǫ̂m, *C.*; zabǫ̂dem, *Cig.*), *vb. pf.* = pozabiti, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Notr.*, *Rož (Kor.)-Glas.*; jaz tvoje postave ne zabim, *Dalm.-C.*; zábivši („zabiš, zabiši"), aus Vergessenheit, *C.*, *BlKr.*; (pravilno: zabîvši, *Valj. [Rad]).*
zabíti, bîjem, *vb. pf.* 1) hineinschlagen, einschlagen; žrebelj v steno, kol v zemljo z.; durch Einschlagen verschließen; sod (z veho) z., ein Fass zuspünden, zuschlagen; z žreblji z., zunageln, vernageln; kišto, krsto z.; z deskami z. kaj, etwas mit Brettern verschlagen; rov z., den Stollen verblenden (mont.), *Cig.*; — zabit, vernagelt, borniert; — 2) einpauken, einprägen; v glavo komu z. kaj; — 3) verthun; ves denar z.
zabitljívost, *f.* die Vergessenheit, *C.*, *Krelj.*
zabîtost, *f.* die Borniertheit, die Stupidität.
zabiváč, *m.* = pogonec, das Binderschlaghölzchen, *C.*
zabívati, am, *vb. impf. ad* zábiti, im; vergessen, *C.*, *Zora.*
zablačávanje, *n.* die Verschlämmung: zasipanje in z. netrebljenih strug, *Levst.(Močv.).*
zablâčenost, *f.* die Schlammigkeit, *Cig.*
zablátiti, blâtim, *vb. pf.* mit Schlamm o. Koth verstopfen, verschlämmen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T)*; z. se, verschlämmt werden, *Cig.*; zablačena struga, *Levst.(Močv.)*; travniki so s peskom zablačeni (mit Sand verschlämmt), *Cig.*
zablebetáti, etâm, éčem, *vb. pf.* 1) zu plappern anfangen; zablebetal je, es fuhr ihm das Wort heraus, *Cig.*; z. komu kaj, jemandem etwas zuplappern, *Cig.*; — 2) durch Plaudern versäumen oder verlieren: z. kosilo, čas, *Cig.*
zablędéti, ím, *vb. pf.* = obledeti, erblassen, *Npes.-Vraz.*
zabléjati, jam, jem, *vb. pf.* zu blöken anfangen, aufblöken, *Cig.*; lisica zableje (= se zadere), *Hal.-C.*; — z. na koga, proti komu, jemanden anplärren, *Cig.*
zablę̀sk, blę́ska, *m.* der aufleuchtende Schimmer, *Cig.*
zablestéti, ím, *vb. pf.* erglänzen, *Levst. (Zb. sp.)*; — prim. blesteti.
zablésti, blédem, *vb. pf.* 1) sich verirren, fehlen, *Trub.-C.*; = z. se: z. se s pravega pota, *C.*; — 2) verfaseln: z. čas, *Cig.*

zablę́ščati, ím, *vb. pf.* erglänzen, *Z.*
zabliskati se, am se, *vb. pf.* aufblitzen, erblitzen; zabliskale so se sulice; — zabliskalo se je, es blitzte; trikrat zaporedoma se je zabliskalo.
zablisketáti, etâm, ę́čem, *vb. pf.* zu blinken anfangen, *Cig.*
zablískniti, blî́sknem, *vb. pf.* = zablisniti, *Cig.*
zablísniti, blî́snem, *vb. pf.* aufblitzen, aufblinken, *Cig., Jan.*; tudi: z. se, *Mur.*
zabliščáti, ím, *vb. pf.* = zableščati, zu funkeln, zu schimmern, zu glänzen anfangen, *Cig., Jan.*; božje veličanstvo zdaj iz njega zablišči, *Ravn.-Valj.(Rad)*; = z. se, *Cig.*
zabljeváti, ûjem, *vb. impf.* = zabivati, pozabljati: In dekliči . . . Me doma zabljujejo, *Npes.-K.*
zabljìv, íva, *adj.* vergeßlich, *Jan., M., ogr.-C.*
zabljívost, *f.* die Vergeßlichkeit, *M., ogr.-C.*
zablòd, blǫ́da, *m.* = zabloda, *Mur., Cig., C., Cig.(T.).*
zablǫ̑da, *f.* die Verirrung, der Irrthum, *C., Trub.-Mik.*; pregrešne zablode, *Slom.*
zablǫ̑dek, dka, *m.* = zabloda, *Mur., Jan., C.*
zablǫ́diti, im, *vb. pf.* 1) fehlgehen, sich verirren, *Meg., Mur., Cig., Jan.*; z. na krivo pot, z. v brlog nevernih divjakov, *LjZv.*; — (pren.) v zmote z., in Irrthümer verfallen, *Cig.*; — 2) vermischen, *Cig.*; z. svinjam = med pomije otrobe ali moko pomešati, *jvzhŠt.*; — z. komu kako grenko, jemandem eine derbe Wahrheit sagen, *M.*; — 3) z. si, verfehlen: z. si pot, *C.*; z. si pri čem, bei einer Sache fehlgehen, *C.*
zablǫ̑ja, *f.* to, s čimer se svinjam jed zabloji, *Mik.*; — prim. obloda, obloja.
zablojíti, ím, *vb. pf.* vermischen: z. svinjam jed z mekinami, *Mik.*
zabobnáriti, ârim, *vb. pf.* = zabobnati, *ogr.-M.*
zabǫ̑bnati, am, *vb. pf.* anfangen zu trommeln; z. komu kaj, jemandem etwas vortrommeln, *Cig.*
zabobnéti, ím, *vb. pf.* erdröhnen, dumpf erbrausen.
zabobnévati, am, *vb. impf. ad* zabobneti, *Jan.*
zabòd, bóda, *m.* der Stich, *Cig.*; z. z mečem, *Cig., C.*; z. z iglo, *nk.*
zabodálǫ, *n.* = mesto, kjer mesar žival zabode, die Stichstelle, *Koborid-Erj.(Torb.).*
zabôdek, dka, *m.* der Stich, *Mur., Jan.*
zabogatéti, ím, *vb. pf.* reich werden, *LjZv.*; ta bo še zabogatel, če bo tako gospodaril, *Jurč.*
zabôgmati se, am se, *vb. pf.* = z besedo „bogme!“ zakleti se, *jvzhŠt.*
zabòj, bója, *m.* 1) der Verschlag, die Kiste (aus Brettern), *Cig., Jan., Pot.-M., nk.*; — 2) = paž, die Verschalung, *Ljub.*; — die Zwischenwand, *Dict.*
zabǫ̑jček, čka, *m. dem.* zabojec; das Kistchen, *DZ., nk.*
zabǫ̑jec, jca, *m. dem.* zaboj; das Kistchen, *Zora, Let.*

zabojeváti, ûjem, *vb. pf.* durch Kämpfen verlieren, verkämpfen, *Cig.*
zabǫ̑jnica, *f.* die Einfassung des unteren Mühlsteines, *Notr.*
zabojník, *m.* = velik železen žrebelj, *Notr.*
zabókati, am, *vb. pf.* kopo z., den Kohlenmeiler mit trockenen Holzreisern füllen, *Zv., Gor.*
zabolę̑čki, *m. pl.* die Nachgeburtswehen, *Cig., C.*; — prim. pobolečki.
zabolę́hati, am, *vb. pf.* anfangen zu kränkeln, *Vrt.*
zabolę́ti, ím, *vb. pf.* zu schmerzen anfangen; zabolelo me je v prsih, ich habe in der Brust einen Schmerz empfunden.
zabósti, bódem, *vb. pf.* 1) hineinstechen; z. komu nož v srce, jemandem einen Stich ins Herz geben; z. si trn v nogo, einen Dorn in den Fuß bekommen; — 2) erstechen; z. koga z nožem; — gledati kakor zaboden vol = große Augen machen, *Cig.*
zabrâna, *f.* 1) das Hindernis, *C.*; — 2) das Gehege, *C.*; — 3) das Verbot, *Jan.*
zabránati, am, *vb. pf.* durch Eggen verdecken, zueggen, eineggen, *Cig., Jan., nk.*
zabraníca, *f.* o trdnjavici Kremljici na Koroškem je narod pel: Oj ti preljuba Kremljica, Ki si naša zabranica, *Jarn., Kres IV. 95.*
zabraníłen, łna, *adj.* prohibitiv, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*
zabrániti, im, *vb. pf.* verwehren, verbieten; kdo mi more z., da bi ne odšel? kupčijo z., den Handel sperren, *Cig.*; — vorbeugen, *Jan., nk.*
zabranjeváti, ûjem, *vb. impf. ad* zabraniti.
zabrásati, am, *vb. pf.* beschmutzen, *Lašče-Levst.(M.).*
zabráti, bérem, *vb. pf.* = izbrati, *ogr.-Valj.(Rad).*
zabrazdáti, âm, *vb. pf.* beschmutzen, verpatzen, *Cig., Jan.*
zabrázditi, im, *vb. pf.* eine Furche ziehen, einfurchen, *Cig.*; z. v tujo njivo, in einen fremden Acker hineinackern, (fig.) jemandem ins Gehege gehen, *Cig.*
zabŕci, *m. pl.* = dobrci, die Masern, *Cig., C.*; — der Frieselausschlag, *C.*
zabŕčati, ím, *vb. pf.* aufsummen, *Jan.(H.).*
zabŕčiti, bŕčim, *vb. pf.* = zabrtviti, *SlN.*
zabrčkáti, âm, *vb. pf.* verzetteln, vergeuden, *Dol.*; — prim. zafračkati.
zabrčvávati, am, *vb. impf. ad* zabrtviti, zabrčiti; = večiti, dniti, luftdicht schließen, bodmen, *Hal.-C.*
zabrę́čati, ím, *vb. pf.* aufschreien, *ogr.-C., M.*; z. nad kom, na koga, jemanden anschnauzen, anbellen, *Cig., C.*
zabrę̑da, *f.* die Verirrung, der Irrthum, *Cig., C.*
zabrę́dati, brę̑dam, *vb. impf. ad* zabresti, *Z., Zora.*
zabrę̑dek, dka, *m.* = zabreda, *Jan.*
zabrę̑ga, *f.* die Verlegenheit, die Schwierigkeit, die Zwangslage, *Levst.(Pril.)*; ni še taka huda zabrega ne! *Levst.(Zb. sp.)*; — das Hindernis, *Jurč.(Tug.).*

zabrę́hati, ham, šem, *vb. pf.* hohl zu hüsteln anfangen, hohl aufhüsteln, *Z.*
zabrę́heł, hla, *adj.* pogl. zabrekel.
zabrehendáti, âm, *vb. pf.* = zahripati, aufhüsteln, *C.*
zabrę́jiti se, brę̂jim se, *vb. pf.* trächtig werden, *kajk.-Valj.(Vest.).*
zabrę́keł, kla, *adj.* geschwollen, aufgedunsen, *Cig., Jan., BlKr., Rihenberk - Erj. (Torb.)*; (zabrhel, *Vrsno-Erj.[Torb.]*, zabrehel, *Cig., Savinska dol.).*
zabrę́kniti, brę̂knem, *vb. pf.* ein wenig aufdunsen, verschwellen, *Cig., Jan., C., Notr., BlKr.*; prst zabrekne, kadar se toli napne, da se n. pr. ne more prstan ž njega sneti, *Erj.(Torb.)*; (noga je zabrehnila, nam. zabreknila, *na Sori[Gor.]-Erj.[Torb.]).*
zabrę́nčati, ím, *vb. pf.* zu summen anfangen, aufsummen; muhe so zabrenčale, sršen je zabrenčal.
zabrȩ̂nkati, am, *vb. pf.* die Saiten eines Instrumentes anschlagen.
zabrenketáti, etâm, ę́čem, *vb. pf.* erklirren.
zabrenkljáti, âm, *vb. pf.* zu klimpern anfangen, *C.*
zabrę́nkniti, brę̂nknem, *vb. pf.* = zabrekniti, *Cig., Dol.*; prst mi je zabrenknil, da ne morem prstana sneti, *Lašče - Erj. (Torb.)*; noga mi je zabrenknila, da ne norem škornjev obuti, *jvzhŠt.*
zabrésti, brédem, *vb. pf.* watend in eine Tiefe gerathen; — (fig.) sich auf Abwege verirren; močno je zabredel; v greh z., *Ravn.*; (in eine unangenehme Lage) gerathen: v dolgove z., in Schulden gerathen; v nesrečo z.
zabrȩ̂za, *f.* die Veranlassung zum Streite, *Rec.*
zabrȩ̂ž, *m.* der unmittelbare Abhang am Fuße des Weingartens, *Hal.-C.*
zabrȩ̂žje, *n.* die Gegend hinter einem Hügel, *Hal.-C., Jurč.*
zabrȩ̂žnik, *m.* = zabrež, *C.*
zabrísati, brîšem, *vb. pf.* verwischen, *Cig., Jan.*; z. se, sich verwischen, unkenntlich werden (z. B. von einer Schrift), *Cig.*; — verwehen: veter gaz zabriše, *C.*
zabŕkniti, bȓknem, *vb. pf. jvzhŠt.*, pogl. zabrtniti.
zabrlę́ti, ím, *vb. pf.* zu flimmern, schwach zu brennen anfangen, *Cig.*
zabrlę́žiti se, ę̂žim se, *vb. pf.* z. se kam = brez potrebe kje obtičati, *Svet.(Rok.).*
zabrlízgati, am, *vb. pf.* einen schrillen Pfiff (z. B. durch die Finger) thun.
zabrlǫ́žiti, ǫ̂žim, *vb. pf.* in Unordnung bringen: hišo z., *BlKr.*
zabrnáti, âm, *vb. pf.* mit Fetzen oder Flecken bedecken: zabrnan človek, zabrnana srajca, *Črniče(Goriš.)*; — prim. 2. brnja.
zábrne, *f. pl. Goriš.*, pogl. zebrne.
zabrnę́ti, ím, *vb. pf.* zu summen anfangen; čebela zabrni, *vzhŠt. - Valj. (Vest.)*; — zu klingen anfangen (v. einer Saite), *Cig., Zv.*; — glas zvonovni po ušesih zabrni, *Slom.*
zábrniki, *m. pl.* die Leinwandenden, *vzhŠt.-C.*
zabŕniti, nem, *vb. pf. Cig.*, pogl. zaobrniti.

zábrnjak, *m.* on kos, ki ostane tkalcu, kadar ne more dotkati, das Leinwandende, der Troddel, *C.*, (zabȓnjak) *Valj.(Rad).*
zábrnki, *m. pl.* = zabrniki, der Troddel, *Jan.*
zabróditi, brǫ́dim, *vb. pf.* 1) = zabresti, *Z., C., Let.*; — 2) beschmutzen (bes. mit flüssigen Speisen); z. se, sich besudeln, *SlGor.-C.*; — 3) verzetteln, verstreuen, *C.*
zabrǫ́jenec, nca, *m.* der (mit flüssigen Speisen) Besudelte, *vzhŠt.-C.*
zabrǫ́jenka, *f.* die (mit flüssigen Speisen) Besudelte, *vzhŠt.-C.*
zabrǫ̂zgati, am, *vb. pf.* durcheinander mischen, *vzhŠt.*
zabȓskati, am, *vb. pf.* zuscharren (vom Geflügel).
zabrstę́ti, ím, *vb. pf.* auszuschlagen anfangen, *Jan.(H.).*
zabrstíti se, ím se, *vb. pf.* sich mit Trieben bedecken: lipa se zabrsti in zagosti, *LjZv.*
zabŕtiti, bȓtim, *vb. pf. C.*, pogl. zabrtviti.
zabŕtniti, bȓtnem, *vb. pf.* = zabrtviti (zabrkniti, *jvzhŠt.).*
zabŕtviti, bȓtvim, *vb. pf.* verstopfen, luftdicht verschließen, *Habd. - Mik., Cig.*; verbodmen, verbeilen: z. sod, *Cig., C.*; zabrčven, *Hal.-C., Dol., BlKr.-Mik.*; — = z zemljo pokriti in zatolči: zelje, tropine, krompir z., *BlKr.-Let.*
zabrúhniti, brûhnem, *vb. pf.* aufstoßen: grom zabruhne, *C.*
1. **zabrúsiti**, im, *vb. pf.* 1) einwetzen, *Cig.*; — 2) beim Schleifen verderben, verschleifen, *Mur., Cig.*
2. **zabrúsiti**, im, *vb. pf.* schleudern, *Cig.*; z. kamen v okno, *Zilj.-Jarn.(Rok.)*; z. kaj pred koga, *Cig.*; duri z., die Thüre zuschlagen, *Cig.*; — prim. 2. brusiti.
zabrzdáti, âm, *vb. pf.* den Zaum anlegen: z. čeljusti konju, *Levst.(Zb. sp.).*
zabstǫ́nj, *adv. Fr.-C., Jsvkr., jvzhŠt., BlKr., DSv.*, nam. zaobstonj, pogl. zastonj.
zabstǫ́nji, *adj. Fr.-C.*, pogl. zastonjski.
zabstǫ́njski, *adj. ogr.-M.*, pogl. zastonjski.
zabúbiti se, im se, *vb. pf.* sich verpuppen, *nk.*
zabubljeváti se, ûjem se, *vb. impf. ad* zabubiti se; (-bovati se), *Jan.(H.).*
zabúčati, ím, *vb. pf.* dumpf erschallen, aufstoßen, erbrausen.
zabúhati, bûham, *vb. pf.* verrammeln: okna z drvi zabuhana, *Glas.*
zabúheł, hla, *adj.* aufgedunsen; zabuhlo lice.
zabuhlína, *f.* die Anschwellung, die Aufgedunsenheit, *Jan.*
zabúhlost, *f.* die Aufgedunsenheit.
zabúhniti, bûhnem, *vb. pf.* aufschwellen, aufdunsen, *Mur., Cig., Jan.*; rana zabuhne, *C.*; glava zabuhne, *Levst.(Nauk).*
zabuhtę́ti, ím, *vb. pf.* = zabuhniti, *Hal.-C.*
zabúkniti, bûknem, *vb. pf.* zu lärmen anfangen, *Blc.-C.*
zabûnec, nca, *m.* weißer Weiberrock, *Cig., BlKr.*; zabunec, suknjo brez rokavov, segajočo do kolen, nosijo Poljanke po zimi,

SlN.; — prim. srb. zubun, madž. zubony, tur. zebun, *Mik.(Et.)*.
zabúniti, im, *vb. pf.* verhunzen, *vzhŠt.*
zabúr, rja, *m.* = prazen kostanjev meh, kakršen se često nahaja mej polnimi zrni v ježici, *Tolm.-Erj.(Torb.)*; — prim. 1. buriti.
zabȗrje, *n. coll.* die leeren Fruchthüllen des Heidens, *Tolm.-Erj.(Torb.)*.
zabúšiti, bȗšim, *vb. pf.* zuschlagen: vrata z., *jvzhŠt.*; — schleudern, *C.*; — z. se, anrennen, *C.*, *Z.*
zacácati, am, *vb. pf.* verschmieren, *Jan.(H.)*.
zacebáti, âm, *vb. pf.* aufstampfen, *Cig.*
zacẹlẹ́ti, ím, *vb. pf.* heil werden, heilen, *Jan.*, *nk.*
zacẹlína, *f.* die verheilte Wunde, die Narbe, *C.*
zacẹlȋtev, tve, *f.* die Vernarbung, die Heilung (einer Wunde), *Cig.*, *Jan.*
zacẹ́liti, im, *vb. pf.* 1) heil machen, heilen *(trans.)*; rano z.; z. se, heil werden, heilen *(intr.)*; rana se je zacelila; — 2) = zaceliti se (nam. zacẹ́lẹti); rana neče zaceliti, *jvzh-Št.*; noga mu je zacelila, *vzhŠt.-Valj.(Vest.)*; prim. zaceleti.
zacẹlȋtva, *f.* = zacelitev, *Mur.*
zacẹljìv, íva, *adj.* heilbar (von Wunden), *Jan.(H.)*.
zacẹljívost, *f.* die Heilbarkeit (von Wunden), *Cig.*
zacengljáti, âm, *vb. pf.* klingeln, *Cig.*
zacẹnȋtev, tve, *f.* der Preisanschlag, *Cig.*
zacẹ́niti, im, *vb. pf.* den Preis nennen, schätzen, *Cig.*; drago z. kaj, *Cig.*
zacepetáti, etâm, *vb. pf.* zu strampfen anfangen; — einmal strampfen.
zacẹ́piti, im, *vb. pf.* 1) anspalten, *Jan.(H.)*; — 2) z. se, (in dem Spalt) stecken bleiben, *Jan.(H.)*.
zaceptáti, âm, *vb. pf.* = zacepetati, *Mur.*; Mladen'ču noge so trdo zaceptale, *Preš.*
zacȋmek, mka, *m.* der Keim, *Jan.*
zacímiti se, cȋmim se, *vb. pf.* zu keimen anfangen, *Nov.*
zacȋtrati, am, *vb. pf.* die Zither zu spielen anfangen.
zacmẹ́rdati se, am se, *vb. pf.* anfangen zu plärren, *Cig.*
zacmệvkati, am, *vb. pf.* zu winseln anfangen, *Z.*; — aufwinseln, *Jarn.*
zacmŕkniti, cmȓknem, *vb. pf.* sich schließen: rana zacmrkne, *Savinska dol.*; (nam. zacvrkniti).
zacokáti, âm, *vb. pf.* mit Klecksen bedecken, besudeln, *Jan.*, *M.*
zacokljáti se, âm se, *vb. pf.* sich zunasen (von der Form in den Schmelzhütten, wenn sie sich mit Schlacken verstopft), *V.-Cig.*, *Cig.(T.)*.
zacộlati, am, *vb. pf.* verzollen; — po nem.
zacolovânje, *n.* die Verzollung, *DZ.*
zacolováti, ȗjem, *vb. impf. ad* zacolati.
zacopotáti, otâm, ộčem, *vb. pf.* aufstampfen, *Cig.*; z. nad kom, durch Aufstampfen gegen jemanden seinen Unwillen zu erkennen geben, *Polj.*

zacộprati, am, *vb. pf.* = začarati; z. koga, kaj; z. komu kaj, jemandem etwas anzaubern.
zacúkniti, cȗknem, *vb. pf.* verwelken, *C.*; tudi: z. se, welk werden, zusammenschrumpfen (n. pr. o grozdju), *C.*; — z. se, im Wachsen zurückbleiben: od same repe se bodo prasički zacuknili, *Polj.*; —prim. nem. (dial.) „verzuckt" = verkümmert, *Levst.(Rok.)*.
zacurẹ́ti, ím, *vb. pf.* (schwach) zu rinnen anfangen.
zacvẹ́liti, cvȇlim, *vb. pf.* z. koga = storiti komu kaj žalega, da joka, *Dol.-Levst.(M.)*.
zacvẹ́niti se, nem se, *vb. pf.* verwelken, *C.*; zacvenjeno grozdje, *C.*; zacvenjen les, zähes Holz, *Hal.-C.*
zacvenketáti, etâm, ẹ́čem, *vb. pf.* einmal klimpern (z. B. mit Münzen), *Cig.*
zacvèsti, cvetèm, *vb. pf.* Blüten ansetzen, zu blühen anfangen, *Cig.*
zacvẹ́tati, am, *vb. impf. ad* zacvesti, *Cig.*
zacvíčati, ím, *vb. pf.* aufquieken, *Škrinj.*
zacvíliti, im, *vb. pf.* zu winseln, zu quieken anfangen; — aufwinseln; pes zacvili, kadar mu na nogo stopiš.
zacvȋrati, am, *vb. impf. ad* zacvreti; abschmalzen, *C.*; — (pren.) zacvira mu, es wird ihm vergolten, *C.*
zacvŕčati, ím, *vb. pf.* anfangen zu kreischen oder zu zirpen; einen Kreisch- oder Zirplaut von sich geben; — aufgischen, (-čvrč-) *Cig.*
zacvrẹ́ti, cvrèm, *vb. pf.* verschmalzen, *M.*; = z vrelo zabelo obliti, abschrecken, *Cig.*; — z. komu, es jemandem anthun: soseda je kravi zacvrla, *LjZv.*; jemandem heiße Sorgen bereiten, *Z.*
zacvŕkati, cvȓkam, *vb. impf. ad* zacvrkniti; versengen, *Cig.*; zusammenschrumpfen machen, *C.*; starost in bolezen ne bo njih nebeške lepote nič več zacvrkala, *Ravn.*
zacvŕkniti, cvȓknem, *vb. pf.* versengen, *Cig.*, *Jan.*
zàč, *conj.* = zakaj, denn, *C.*, *Ist.-Z.*, *SlN.*
začadíti, ím, *vb. pf.* mit Rauch, Dampf erfüllen, *Jan.(H.)*.
začárati, am, *vb. pf.* verzaubern, verhexen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; začarana puška, *Kos.*; z. komu kaj, einem etwas anzaubern, *Cig.*
začásen, sna, *adj.* einstweilig, provisorisch, interimistisch, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
začȃsnica, *f.* der Interimsschein, *DZ.*
začȃsnost, *f.* die Einstweiligkeit, das Provisorium, *Nov.-C.*
začebljáti, âm, *vb. pf.* 1) verflüstern, verkosen: čas z., *Cig.*; — 2) z. komu kaj, jemandem etwas zuraunen, *Cig.*
začebúliti, ȗlim, *vb. pf.* zwiebeln, *Jan.(H.)*.
začečkáti, âm, *vb. pf.* 1) mit Kritzeleien, Klecksen verdecken, verkritzeln, *Cig.*; — 2) hineinklecksen: z. kaj v knjigo, *Cig.*; svoje ime pod kaj z. (unterschmieren), *Cig.*; — 3) durch Kritzeln verbrauchen, verklecksen: dokaj črnila z., *Cig.*
začẹ́hniti, čȇhnem, *vb. pf.* = začesniti, *Nov.-C.*
začẹ́liti, im, *vb. pf.* am Ende glatt beschneiden: (n. pr. odlomljeno ali odkrhnjeno palico na

koncu z nožem gladko prirezati), *Lašče-Erj.(Torb.)*; tudi = malo na okroglo prisekati, *Svet.(Rok.)*, *Dol.*; z. ali okrožiti petne konce podkovi, *Levst.(Podk.)*; — (pren.) einen entsprechenden Abschluss geben: povest z., *Levst.(Zb. sp.)*.

1. **začęlje**, *n.* die Hinterseite (arch., *opp.* pročelje), *h. t.-Cig.(T.)*.

2. **začęlje**, *n.* = začetek: z. sveta, *Levst.(LjZv.)*.

začęłnik, *m.* = ob debelem koncu odsekan košček debla, *Dol.*

začenčáti, âm, *vb. pf.* durch Plaudern versäumen, verschwatzen: čas z.

začęnjáłen, łna, *adj.* Anfangs-: začenjâłni glagol, das Inchoativum, (začin-) *Jan.*

začęnjanje, *n.* das Anfangen.

začęnjati, am, *vb. impf. ad* začeti; anfangen; vse začenja, pa nič ne skonča; — z. se, den Anfang nehmen, beginnen.

začęnjâvec, vca, *m.* der Beginner, der Anfänger, *Mur.*, *Cig.*

začęnjâvka, *f.* die Beginnerin, die Anfängerin, *Mur.*, *Cig.*

začépiti, čępim, *vb. pf.* mit einem Zapfen verstopfen, verzapfen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; cev z., *Cig.*; cev z. s palcem, *Vrt.*

začepljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* začepiti, (-povati) *Jan.*

začépniti, čępnem, *vb. pf.* = začepiti, *Jan.(H.)*.

začésati, čę́šem, *vb. pf.* durch Kämmen verdecken, *Cig.*

začêsek, ska, *m.* die Nagelwurzel, *Fr.-C.*

začésniti, čęsnem, *vb. pf.* einen schadhaften Riss in eine Sache machen; z. se, einen schadhaften Riss bekommen.

začętek, tka, *m.* der Anfang, der Beginn; v petek slab začetek, *Notr.*; z. pridige, šolskega leta, trgatve; od začetka, vom Anfange an, anfangs; v začetku, anfänglich; z. sveta, die Entstehung der Welt, *Cig.*; o prvem začetku sveta, uranfangs, *Cig.*; prvi z., der Uranfang, *Cig.*, *Jan.*; zaćetki, die Elemente (einer Wissenschaft), *Cig.*

začętelj, *m.* = začetnik, *ogr.-C.*

začéten, tna, *adj.* anfänglich, Anfangs-, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; začetno pisme, der Anfangsbuchstabe, die Initiale, *Jan.*, *Cig.(T.)*; = začetna črka, *Cig.*; začetna šola, die Elementarschule, *nk.*

začętev, tve, *f.* = začetek, *Ravn.-Valj.(Rad)*.

začęti, začnèm (záčnem), *vb. pf.* anfangen, beginnen; z. pijančevati; začelo je goreti; den Anfang machen: nihče neče z.; kdor je začel, naj dokonča; začęti kaj: z. vojsko s kom, jemanden bekriegen; z. kupčijo, ein Geschäft eröffnen; z. pravdo, einen Process zu führen anfangen; — z. se, den Anfang nehmen; kadar se začne spomlad, wenn der Frühling anbricht; kadar se vojska začne, wenn ein Krieg ausbricht; maša se je že začela, die Messe hat schon begonnen; tako se je začela nova šega, so entstand die neue Sitte.

začętje, *n.* = začetek, der Beginn, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; začetje napuha je ustop od Boga, *Ravn.-Valj.(Rad)*.

začętnica, *f.* 1) die Anfängerin; — 2) die Urheberin, die Gründerin, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Rog.-Valj.(Rad)*, *nk.*; — 3) = začetna črka, der Anfangsbuchstabe, *Cv.*

začętnik, *m.* 1) der Anfänger; — 2) der Urheber, der Gründer, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*

zači, *adv.* pogl. zdači, *C.*

začîmba, *f.* das Fett zum Schmalzen der Speisen, *Mur.*, *Cig.*, *jvzhŠt.*; übhpt. alles, womit die Speisen gewürzt werden, die Würze, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-C.*; pivna z., die Bierwürze, *DZ.*, záčimba, *jvzhŠt.*, *ogr.-Valj.(Rad)*.

začîmbar, rja, *m.* der Gewürzhändler, *Guts.*, (záčimbar) *ogr.-Valj.(Rad)*.

začímen, mna, *adj.* vermöglich, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; začimni ljudje, vermögliche Leute, *Savinska dol.*; — vermögend, fähig: beseda, ki je naše duše začimna rešiti, *Ravn.*; z. nebeškega veselja, *Ravn.*; — prim. za čim (pod: za *I. C. 5)*.

začìn, čína, *m.* = začimba, *Habd.-Mik.*, *Hal.-C.*

začîna, *f.* = začimba, *Mur.*

začînar, rja, *m.* der Gewürzhändler, *Hal.-C.*

začînek, nka, *m.* = začimba, *C.*

začíniti, čînim, *vb. pf.* 1) (eine Speise) abfetten, abschmalzen, (vermachen), *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *BlKr.*, *jvzhŠt.*; nima s čim začiniti si skuhe, *jvzhŠt.*; — würzen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-C.*; z. s čebulo, *Cig.*; z. s soljo, *ogr.-C.*; kadar pak sol vek izgubi, s čim to bote začinili? *Trub.*; dobro začinjen, würzereich, *Cig.*; — tudi: začiníti, *jvzhŠt.*, *ogr.*; — 2) z. komu, jemanden verhexen, *Jan.(H.)*.

začinjálo, *n.* = začimba, *ogr.-C.*

1. **začínjati**, am, *vb. impf. ad* začiniti; (die Speisen) abfetten, schmalzen, *Cig.*, *Jan.*, *jvzhŠt.*; — würzen, *Jan.*; (fig.) povest z zdravim humorjem z., *Cig.(T.)*.

2. **začînjati**, am, *vb. impf.* = začenjati, *Mur.*, *Mik.*

začinjávati, am, *vb. impf.* = 1. začinjati, *ogr.-C.*

začinjâvec, vca, *m.* der Würzer, *Cig.*

začítati se, am se, *vb. pf.* sich hineinlesen: z. se v kaj, *Cig.*

začîvkati, am, *vb. pf.* zu piepen anfangen; einen Pieplaut hören lassen.

začofáti, âm, *vb. pf.* patschend bewerfen (mit Koth, Mörtel u. dgl.), *Z.*, *Npes.-Vraz.*

začŕčati, ím, *vb. pf.* = zacvrčati, *Cig.*

začrčkáti, âm, *vb. pf.* bekritzeln, *Jan.*; einkritzeln, hinkritzeln, *Z.*

začręšnjáriti, ârim, *vb. pf.* beim Kirschenhandel verlieren, *SlN.*

začŕk, čŕka, *m.* die Anmerkung (z. B. in einem Buche), *Cig.*

1. **začŕkati**, čŕkam, *vb. pf.* zu knarren anfangen (von Rädern), einen Knarrlaut von sich geben, *Jarn.*

2. **začŕkati**, čŕkam, *vb. pf.* 1) aufzeichnen, anmerken, notieren, *Cig.*; prerokovanje v bukve z., *Škrinj.*; — 2) (zeichnend) entwerfen, *Meg.*; — hinkritzeln: z. svoje ime, *LjZv.*

1. **začŕkniti**, čŕknem, *vb. pf.* einen Knarrlaut von sich geben (v. Rädern), *Jarn.*

2. **začŕkniti**, čŕknem, *vb. pf.* hinzeichnen: z. ime na zemljevid, *SlN.*

začrmenéti, ím, *vb. pf.* purpurroth werden, *Fr.-C.*

začrnẹ̑lost, *f.* die schwärzliche Farbe; bes. der braune Teint.

začrnéti, ím, *vb. pf.* ins Schwarze übergehen, schwärzlich werden: začrnela klop, *Jurč.*; začrnelega obraza, von gebräuntem Antlitz.

začŕniti, im, *vb. pf.* schwarz machen, schwärzen, *Cig.*, *Jan.*; — z. koga, jemanden anschwärzen, *Jan.*, *M.*

začȑt, čŕta, *m.* 1) die Abplätzung (im Forstwesen), *Cig.*; — 2) die Anmerkung in einem Buche, *Cig.*; — prvi z., die Skizze, das Croquis, *Cig.(T.)*.

začŕtati, čŕtam, *vb. pf.* 1) mit einem Strich oder mit Strichen verzeichnen, (z. B. eine Stelle im Buch), *Cig.*; — 2) anschlagen, abplätzen, schalmen: z. drevesa, *Cig.*; — z. selišče, den Platz zu einem Hause abstechen, *Cig.*; — 3) contourieren, *Cig.(T.)*.

začŕtiti, čŕtim, *vb. pf.* drevo z., t. j. zasekati mu lub, da usahne, *Tolm.*

začrvíviti, ȋvim, *vb. pf.* = črvivo narediti: muhe začrvivijo meso, *Z.*

začȗd, *m.* die Verwunderung, *Cig.(T.)*.

začȗdba, *f.* die Verwunderung, *Cig.*

začudénje, *n.* = začudba.

začúditi se, čȗdim se, *vb. pf.* sich verwundern, erstaunen; z. se komu, čemu, (über jemanden, über etwas), *Cig.*; tudi: z. se nad kom, nad čim, *Cig.*; z. se česa, *Dalm.-C.*; začudivši se (vprašati), verwundert (fragen), *Jan.*

začúdovati se, ujem (ovam) se, 1) *vb. pf.* = začuditi se, *Dol.*, *jvzhŠt.*; — prim. čudovati se; — 2) *vb. impf. ad* začuditi se: začudováti se, ȗjem se, *Jan.*

začȗt, *m.* die Wahrnehmung, *Cig.*

začȗtek, tka, *m.* = začut, *Z.*

začúten, tna, *adj.* wahrnehmbar, *Nov.*

začuténje, *n.* = začut, *Jan.*

začúti, čújem, *vb. pf.* durch den Gehörsinn wahrnehmen, vernehmen.

začútiti, im, *vb. pf.* anfangen zu empfinden, eine Empfindung haben, empfinden; z. mraz, bolečino; — erspüren, *Šol.*; niso me začutili, *Cig.*; — merken, von einer Sache Wind bekommen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — wahrnehmen, *Cig.*, *Jan.*; — z. se, sich seiner selbst bewusst werden, *Cig.*, *nk.*

začvekáti, âm, *vb. pf.* verschwatzen: z. čas, *Cig.*

zâd, *adv.* 1) = zadi, hinten, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 2) = nazaj, *C.*, *Guts.(Res.)*, *Npes.-Schein.*

zadácati, dâcam, *vb. pf.* die Verzehrungssteuer für ein Object bestimmen: z. kaj; — verzollen, *Z.*

zadâča, *f.* die Aufgabe, *Cig.(T.)*, *nk.*; — rus. hs.

zadàh, dáha, *m.* ein übler Geruch, *Cig.*, *Erj.(Som.)*; neprijeten z., *LjZv.*

zadáhniti, nem, *vb. pf.* = zadehniti.

zádaj, *adv.* hinten, rückwärts, *Levst.(Sl. Spr.)*; (-dej, *Cig.*, *Jan.*); — (nam. zzadaj).

zadâjati, jam, jem, *vb. impf. ad* zadati; verursachen: strah z., *Zora*; troške z., Kosten verursachen, *Levst.(Močv.)*.

zadaníti se, í se, *vb. pf.* zu tagen anfangen, *Jan.(H.)*.

zadâtek, tka, *m.* 1) die Darangabe, das Angeld, *Cig.*, *C.*; — 2) das Problem, *Cig.(T.)*, *C.*

zadáti, dám, *vb. pf.* 1) hingeben: z. koga v vojaštvo, *GBrda*; — einreihen: z. tožbo, z. okliče (um das Eheaufgebot ansuchen), *Temljine(Tolm.)*, *Kras-Štrek.(Let.)*; — z. besedo, das Wort geben, *Zora*, *Erj.(Izb. sp.)*; — 2) verursachen, *Jan.*, *BlKr.-Levst.(M.)*; smrtno rano z. komu, jemanden tödtlich verwunden, *C.*, *nk.*; smrt z., tödten, *Npes.-C.*; — 3) = zavdati (vergiften), *Jarn.*; — 4) z. se, sich verdingen (zum Dienste): zadal se je za volarja (als Ochsenknecht), zadala se je za Gorico (nach Görz), *Koborid-Erj.(Torb.)*.

zadátje. *n.*, *Jan.(H.)*, pogl. zadav, zadavek (Angeld).

zadàv, dáva, *m.* die Darangabe, *Kras-Erj.(Torb.)*; zadav on daje, ki kaj kupuje, *ogr.-Valj.(Rad)*; — das Angeld, das der Bräutigam bei der Werbung der Braut gibt, *Kremp.-C.*, *vzhŠt.*

1. **zádava**, *f.* 1) das Angeld, das Pfand, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 2) = zadeva (Hindernis), *ogr.-C.*

2. **zadâva**, *f.* die Erwürgung, *Cig.*

zadávati, am, *vb. impf. ad* zadati; z. se, sich verdingen, vnovič se z., den Dienst wechseln, *Navr.(Let.)*.

zadâvek, vka, *m.* das Angeld, *Habd.-Mik.*, *Jan.*, *C.*, *Nov.-C.*; das Pfand, *C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*.

zadáviti, im, *vb. pf.* erwürgen; z. se s čim, an einer Sache ersticken; zadavil se je s koščico.

zadávkati, am, *vb. pf.* besteuern, *nk.*

zadavkováti, ȗjem, *vb. impf. ad* zadavkati, *Nov.*, *DZ.*

zadávljanje, *n.* das Erwürgen, das Abwürgen.

zadávljati, am, *vb. impf. ad* zadaviti; abwürgen, *Cig.*, *Jan.*; z. se, ersticken, *ogr.-Valj.(Rad)*.

zadegáti, âm, *vb. pf.* 1) schleudern, werfen: z. kaj kam, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *M.*, *Kr.*; David vzame kamen, ga dene v fračo in ga v Filiščana zadega („zadga“), *Ravn.*; — 2) verschleudern, verthun, *Cig.*, *ZgD.*, *UčT.*; (zadégati, *Mur.*).

zadegávati, am, *vb. impf.* = zadegovati, *Jan.*

zadegováti, ȗjem, *vb. impf. ad* zadegati, *Z.*, *ZgD.*

zadehȅl, hlà, *adj.* dumpfig, verdumpft, *Guts.*, *Jarn.*, *C.*; zadehla moka, *C.*; zadehla soba, *Savinska dol.*

zadehníti, dáhnem, *vb. pf.* 1) ersticken, *C.*; kar zadahne, naj zadahne, *Krelj*; globoke vode se boje povodni možje, ker se boje, da bi v njej zadehnili, *LjZv.*; od dima z., *SlN.*; — (*trans.* z. koga, jemanden ersticken

machen, *Mur.)*; — 2) einen Geruch von sich geben: glina zadahne z osobitnim vonjem, ako na njo hukamo, *Erj.(Min.)*; — kruh zadahne, das Brot wird dumpfig, *Navr.(Let.)*, *Dol.*

zadęjáčiti, âčim, *vb. pf.* verthun (zaničljivo), *Lašče-Levst.(Rok.)*.

zadęjáti, dęnem, *vb. pf.* 1) = zadelati: razpokline z., *Bes.*; — suknjo z. (= zapeti), *Rez.-C.*; — 2) verlegen: z. kaj med šaro, *Cig.*; — 3) verthun, vergeuden, *Meg.*, *Dict.*, *Cig.*, *M.*, *Svet.(Rok.)*; z. veliko denarjev, darove, *Krelj*; z. život in blago, *Dalm.-C.*; vse je zadejal, *Jap.(Sv. p.)*; razsipna baba je svoje zemljišče kmalu zadejala, *LjZv.*

zadęjâvec, vca, *m.* der Verschwender, *C.*

zâdek, dka, *m.* das Hintertheil, *Mur.*, *Cig.*, *DZ.*; der Hinterleib, *Jan.*, *Cig.(T.)*.

zadélati, dẹ̑lam, *vb. pf.* 1) vermachen: eine Öffnung, Ritze u. dgl. zuarbeiten, verstopfen, verbauen, verzäunen u. s. w.; z. luknjo, vrzelo, lino; jamo z., zubühnen (mont.), *V.-Cig.*; z. se, sich verstopfen; luknja se je zadelala; — hineinstopfen: star pisker v krošnjo z., *Jurč.*; — 2) verzaubern, verhexen, *Cig.*, *C.*; z. komu, *M.*; zadelano mi je, ich bin verzaubert, *Cig.*; — 3) auf Arbeiten ausgeben: sto goldinarjev z., *Cig.*; — 4) z. se, werden, entstehen: drevo se zadela, *Ravn.-C.*

zadęlávanje, *n.* das Vermachen, das Verstopfen.

zadęlávati, am, *vb. impf.* = zadelovati; 1) vermachen, verstopfen; — 2) verzaubern, *Cig.*; — 3) z. se, entstehen, sich bilden; črvi se mu v mesu zadelavajo, es wachsen Würmer in seinem Fleische, *Cig.*, *Ravn.*

zadęlavína, *f.* die Bienenschmiere, *C.*

zadęlíti, ím, *vb. pf.* schlecht vertheilen, vergeben (im Kartenspiel), *Jan.(H.)*.

zádęlj, *praep. c. gen.* = zaradi, *Jan.*; (zadel, *Cig.*); zadelj nedolžnih otrok, *Slom.-Jan.(Slovn.)*; zadelj njih revnosti, *Majar (Pesmi)-Mik.*; — prim. delj.

zadęlovânje, *n.* das Vermachen.

zadęlováti, ûjem, *vb. impf. ad* zadelati; 1) vermachen, verstopfen; line z. po zimi; — 2) verzaubern; — 3) bilden, ansetzen: kali z., Keime ansetzen, *Jan.*; drevo sad zadeluje, *Ravn.*; sad se začne zadelovati, *Krelj.*

zadenčíti, ím, *vb. pf.* verbodmen, *vzhŠt.-C.*

zâdenjski, *adv.* rückwärts, *Jarn.*, *C.*; šel je po zadenjski (= ritenski), *Koborid-Erj.(Torb.)*.

zadẹ̑rati, am, *vb. impf.* = zadirati, *C.*

zaderíčen, čna, *adj.* kdor se rad zadere, zadira, zankfüchtig, *M.*

zaderíka, *f.* 1) der Splitter, *V.-Cig.*; ein Splitter des Nagels am Finger, *Cig.*; — 2) to zaderiko ima spet, er hat wieder diese Ausrede, *Svet.(Rok.)*; — 3) = zadirčen človek (psovka): ti zaderika ti! *Ig(Dol.)*.

zaderíkast, *adj.* 1) unwillig, brummig, *Cig.*; — 2) heikelig: zaderikaste reči, *Jap.(Prid.)*.

zaderíkav, *adj.* 1) z. je les, ki se ne da gladko rezati, pri katerem se rezilo zadira, *Notr.*; — 2) = zaderikast 2), *Cig.*

zadęrjati, am, *vb. pf.* = zadirjati, *Mik.*, *Npes.-K.*

zadẹ̑rka, *f.* 1) der Einriss am Holze, *Cig.*; — 2) záderka, der Anstoß, der Anprall: kip se poruši na zaderko okrutnega kamena, *kajk.-Valj.(Rad)*.

zadesetíniti, înim, *vb. pf.* verzehenten, *Cig.*

zádęšnji, *adj.* hinterig, *Rez.-C.*

zadẹ̑tek, tka, *m.* der Treffer (in der Lotterie), *Cig.*

zadéti, dęnem, *vb. pf.* 1) aufladen (auf den Rücken, auf die Schulter); z. koga, kaj na hrbet, na ramo; z. komu kaj; križ z. na rame, das Kreuz auf sich nehmen, *Vod.(Pes.)*; — 2) z. si = prizadeti si, sich bemühen, sich anstrengen, *Mur.*, *C.*; dosti si je zadel, *Mur.*; mnogoteri si veliko zadene, *Dalm.*; — 3) anthun: kaj so mu vse zadeli, pa vendar nič ne reče, *Mur.*; vse zlo, kar so le vedeli in mogli, so jim zadeli, *Krelj*; oni so meni često veliko zlega zadeli, *Dalm.*; rane z. srcu, das Herz verwunden, *Kast. (Roz.)*; Bog ne zadeni! Gott behüte! — tolikanj mu je zadela, sie drang so sehr in ihn, *Dalm.*; — 4) erklecken, *Z.*; povsod oči imeti, da vse ljudem zadene, *Ravn.*; to nam prav zadene, das wirkt, *Blc.-C.*; — 5) anstoßen; ob kamen z. z nogo; z vozom v zid z., an die Mauer anfahren; z. na koga, kaj, auf jemanden, etwas stoßen, *Cig.*, *Jan.*; po poti je v tolovaje zadel, *Ravn.*; — (fig.) in Conflict gerathen: z. ob kaj, *Cig.(T.)*; z. se, anstoßen: zadel sem se v vrata, ob mizni ogel; — 6) treffen; zadel je, kamor je meril; z. v tarčo; meriti v zajca in z. psa; dobro z. ptico; — vrsta, red zadene koga, es kommt an jemanden die Reihe; praznik zadene, es fällt ein Festtag ein, *Cig.*; — betreffen, ereilen: nesreča ga je zadela; vojska ni zadela te dežele, *Cig.*; — zadet biti, betroffen, interessiert sein, *Cig.*, *Jan.*; — treffen, errathen; zadel si jo, du hast es getroffen, errathen; — 7) verthun, vergeuden, *Z.*, *Trub.*, *Dalm.*; čas z., *Bas.*; (prim. zadejati).

zadétje, *n.* der Anstoß, *Cig.*; z. ob kaj (phys.), *Cig.(T.)*.

zadẹ̑v, *f.* das Hindernis, *Z.*; na zadev mi je, es hindert mich, *ogr.-C.*

zadẹ̑va, *f.* 1) das Hindernis, *Let.*, *Valj.(Rad)*; zadevo imeti, verhindert sein, *C.*; zadeve ali zapreke delati, *Levst.(Nauk)*; zádęva, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 2) die Sache, um die es sich handelt, die Angelegenheit, das Interesse, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; kupčijske, občinske, domače zadeve, *nk.*

zadęvanje, *n.* 1) das Aufladen (auf die Schulter, den Rücken); — 2) das Anstoßen; — das Verdrussmachen, *Jarn.*; — 3) das Treffen; — die Anspielung, *Cig.*; — 4) die Verschwendung, *Cig.*, *Krelj.*

zadęvati, am, *vb. impf. ad* zadeti, zadejati; 1) aufladen: na hrbet si z. kaj; dekla pri studencu vodo zadeva, *Ravn.*; — 2) z. si, sich bemühen: Kositba žmetno delo je, Pri njej si kaj zadevam, *Danj.(Posv. p.)*; — 3) anthun: hudo so mu zadevali, sie haben ihn

arg behandelt, *Mur.*; vedno mi nekaj zadeva (zadevlje), er thut mir immer etwas an, *vzh-Št.*; ajdom so veliko hudega zadevali, *Dalm.*; težkočo si z., sich Schwierigkeiten bereiten, *Dalm.*; to mi je veliko zadevalo, das hat mir viel Mühe gemacht, *vzhŠt.*; — 4) anstoßen; z. ob kaj; z. na koga, kaj, auf jemanden, etwas stoßen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — z. se, anstoßen; pijanec se zadeva ob vse ogle; jezik se mu zadeva, er stößt mit der Zunge an, *Mur.*; (fig.) z. se ob zakon, gegen ein Gesetz verstoßen, *Levst.(Nauk)*; — 5) treffen; — nesreče ga zaporedoma zadevajo; — betreffen, sich beziehen; to tebe zadeva; oznanim vam veliko veselje, ki zadeva ves izraelski polk, *Ravn.-Valj.(Rad)*; z. se za kaj, etwas betreffen, *kajk.-Valj.(Rad)*; z. se s kom, mit jemandem in Beziehungen stehen, *Ravn.*; — od vseh strani sem zadevan, ich bin von allen Seiten in Anspruch genommen, *GBrda*; — 6) vergeuden, *Cig.*, *Dalm.*

zadẹ́vavec, vca, *m.* der Verschwender, *Dict. Kast.-Valj.(Rad)*; tudi: zadẹvâvec.

zadẹ́vavka, *f.* die Verschwenderin, (zadẹvâvka), *Rog.-Valj.(Rad)*.

zadẹ̑vek, vka, *m.* 1) das Hindernis, *V.-Cig.*, *SlN.-C.*; — 2) die Mühe, die Anstrengung, *C.*; — 3) die Misshandlung, *C.*; — 4) der Fall, die Sache, die Angelegenheit, der Umstand, *Cig.*, *Jan.*, *Valj.(Rad)*; — die Rücksicht, die Beziehung, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; v dvojnem zadevku, *C.*; — 5) der Antheil, der einen trifft, *Ravn.-C.*

zadẹ́ven, vna, *adj.* 1) beschwerlich: zemljišče je zadevno, t. j. težavno se obdeluje, *Temljine(Tolm.)*, *Cerkno Štrek.(Let.)*; — 2) = dotičen, bezüglich, betreffend, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *nk.*

zadẹ̑vnik, *m.* der Mitbetheiligte: jaz bi bil to uže davno iztožil, ali imam zadevnika, a ta neče pritegniti z menoj, *Doberdob(Kras)-Erj.(Torb.)*.

zâdi, *adv.* hinten; predi in zadi.

zadìh, díha, *m.* = zadah, fauler Geruch, *Cig.*

zadíhati, dîham, šem, *vb. pf.* 1) Athem zu schöpfen anfangen; — einen Athemzug thun; — 2) z. se, athemlos werden, *Z.*; zadihal se je, es ist ihm der Athem ausgegangen, *Cig.*

zadihnína, *f.* fauler Geruch, *Cig.*

zadíhniti, dîhnem, *vb. pf.* = zadehniti, ersticken, *Cig.*; — abstehen: riba je zadihnila, *Cig.*

zadihováti, ûjem, *vb. impf. ad* zadihniti; ersticken: čebele od vročine zadihujejo, *Gol.*

zâdika, *adv.* = zadi, *C.*

zadímiti, dîmim, *vb. pf.* mit Rauch erfüllen, *Z.*; anrauchen, *Cig.*

zadîr, *m.* der Anriss eines Stromes, *Cig.*

zadîranje, *n.* 1) das Einreißen; — 2) das Anschreien; brez zadiranja komu kaj povedati, *Gor.*

zadîrati, am, *vb. impf. ad* zadreti; 1) (Splitter) einstoßen, *Cig.*; skale si z. v noge; — z. se, eindringen (v. Splittern), *Jan.*; glavnik se zadira, der Kamm reißt, *Cig.*; — les se zadira (splittert), *Cig.*, *Jan.*; — 2) z. se, kreischen, aufzukreischen pflegen; glas, ki se grdo zadira in hriplje, *Jurč.*; z. se nad kom, v koga, jemanden anschreien, anzufahren pflegen.

zadírčen, čna, *adj.* kdor se rad zadira, zum Schreien, Kreischen geneigt: z. otrok, *Cig.*; z. človek, ki se rad v druge zadira, *Cig.*; z., hudoben jezičnik, *LjZv.*; — zadirčne besede, unfreundliche Worte: predno se je gostba končala, jele so leteti zadirčne besede, *LjZv.*

zadîrek, rka, *m.* 1) der Einriss, *Cig.*; — 2) ein Splitter des Fingernagels, *Cig.*

zadíren, rna, *adj.* = zadirčen, *Zora*; osoren in zadiren proti komu, *Jurč.*; zadirna beseda, *Kod.(Marj.)*.

zadírjati, am, *vb. pf.* 1) zu rennen anfangen; losrennen: z. v kaj, *Cig.*; Nasproti zdaj zadirjata („zaderjata"), *Npes.-K.*; = z. se: V prvo se zadirjata („zaderjata"), *Npes.-K.*; — 2) z se, fehlrennen, *Cig.*

zadîrkast, *adj.* = zaderikav: z. les, *Dol.*

zadirkávati se, am se, *vb. impf.* = zadirati se: z. se v koga, gegen jemanden losziehen, *SlN.*

zadîrljaj, *m.* das Hindernis: baš tu je bil zadirljaj, *Jurč.*

zadirljìv, íva, *adj.* = zadirčen, *Cig.*; zadirljive besede, Invectiven, *Cig.*; z. odgovor, *Cv.*

zadirúh, *m.* der Keifer, *Cig.*

zadíšati, ím, *vb. pf.* zu riechen anfangen, aufduften; nekaj je zadišalo: med čebelam zadiši, *Levst.(Beč.)*.

zadivjáti, âm, *vb. pf.* austoben, *Cig.*

zadjáti, dẹ́nem, *vb. pf.*, pogl. zadejati.

zâdje, *n.* 1) = zaji, das Getreidehinterricht, *Jarn.*; — 2) od zadja, von rückwärts, *Guts.*, *Jan.*

zâdki, *m. pl.* das Getreidehinterricht, *Fr.-C.*

zadlẹ́skniti, dlẹ̑sknem, *vb. pf.* zuschnappen (n. pr. z. tabakiro), *Cig.*; vrata z., die Thür zuschlagen, *Z.*

zadníti, ím, *vb. pf.* ein Gefäß mit einem Boden versehen, bodmen, *Cig.*, *Fr.-C.*, *Ip.-Erj.(Torb.)*; mit dem Fassthürchen schließen: z. lodrico, *Kras*; — mittelst einer Nuth aneinander fügen, spunden: zadnjene deske, gespundete Bretter, *DZ.*; — (zadnit [nam. zadnjen] mit einem Boden versehen oder damit luftdicht verschlossen: zadniti sodi, *Vrtov.[Km. k.]*; — übhpt. verschlossen: Nebni ves oblok [oblog] Je zadnit v okrog, *Danj.[Posv. p.]*; — mit dem Schnupfen behaftet: pošasten ali zadnit, *Vrtov.[Vin.]*).

zâdnjak, *m.* 1) mož pri zadnjem veslu na plavu, *Pjk.(Črt.)*; — 2) das Hintere, die Hinterseite, *Valj.(Rad)*; — 3) die Banklehne, *ogr.-C.*; — 4) das Hinterglied (math.), *Cig.(T.)*; — 5) das Brot vom Nachmehl, *Jan.(H.)*.

zâdnjẹjši, *adj.* weiter hinten befindlich, *C.*

zadnjerojénec, nca, *m.* der Letztgeborne, *Cig.*

zâdnjevica, *f.* = zadki, *ogr.-C.*

zadnjevína, *f.* der Abfall (vom Mehl), das Nachmehl, *Jan.*
zadnjevóljen, ljna, *adj.* letztwillig, *Burg.*
zadnjevóljski, *adj.* = zadnjevoljen, *DZ.*
zâdnji, *adj.* 1) hinten befindlich, der hintere, Hinter-; zadnja vrata, das Hinterthor; zadnje noge, die Hinterfüße; zadnji kolesi, die zwei Hinterräder (am Wagen); — 2) am Ende befindlich, End-, der letzte; zadnja vrsta, die Endzeile, die letzte Zeile; zadnja cena; zadnja ura, die Sterbestunde; to je moja zadnja beseda; zadnji cilj in konec, der Endzweck, *Cig.*; vsi do zadnjega, durchaus alle; na zadnje, zuletzt; zuguterletzt; na zadnje so se vsi zopet sprijaznili; na zadnje me boš še tožil, am Ende wirst du mich klagen.
zâdnjica, *f.* 1) der Hintere, der After; dobiti po zadnjici, Schläge bekommen; — 2) = zaji, das Hintergetreide, *Št.-C.*
zâdnjič, *adv.* 1) zum letztenmal; z. ti hočem takrat prizanesti; — = poslednjič, zuletzt, endlich (pri naštevanju); — 2) letzthin; zadnjič te ni bilo k nam v vas, kakor si bil obljubil.
zâdnjičen, čna, *adj.* zum After, Steiß gehörig: zadnjične plavute, die Steißflossen, *Cig.(T.).*
zâdnjik, *m.* 1) der Hintermann, *Cig.*; (beim Schiffe), *M.*; (beim Turnen), *Telov.*; — 2) der Fersentheil des Schuhes, *Jarn.*
zâdnjikrat, *adv.* zum letztenmal.
zadnjína, *f.* = zadnje žito, *Jan.*, *C.*, *Z.*
zadobáviti, bâvim, *vb. pf.* z. si kaj ali z. se česa, etwas kriegen, erlangen, einer Sache habhaft werden, *Jan.*
zadobávljati, am, *vb. impf. ad* zadobaviti, *Jan.*, *M.*, *Glas.*
zadobe, *adv.* = za dobe, zeitlich, *Blc.-C.*
zadobîtek, tka, *m.* = kar kdo zadobi, das Erlangte, *Schönl - Valj.(Rad).*
zadobîtev, tve, *f.* die Erlangung, die Erwerbung, *Jan.*
zadobíti, bộm (bộdem), bím, *vb. pf.* erlangen, sich verschaffen, erwerben; z. kaj s hinavščino, etwas erheucheln, *Cig.*; z. večno zveličanje; z. moč, veljavo, in Kraft treten, Geltung erlangen, *Cig.*
zadobívati, am, *vb. impf. ad* zadobiti.
zadojénost, *f.* die Stumpfsinnigkeit: to je več kot z., če tega ne umeje, *Polj.*
zadojíti, ím, *vb. pf.* beim Säugen verderben, *Mur.*, *Cig.*; — zadojen, stumpfsinnig, *Polj.*
zádoł, ǫ́la, *adj.* herbe (le o nezreli smokvi), *Ip.*, *Goriška ok.-Erj.(Torb.).*
zadółbsti, dółbem, *vb. pf.* hineinmeißeln, *Z.*; (fig.) z. se v kaj, sich in etwas vertiefen: z. se v teorijo, *Zora*; z. se v misli, *Erj.(Izb. sp.)*; bila sva zadolbena v svoj pogovor, *Jurč.*
zadoléti, ím, *vb. pf. (impf.)* gewachsen sein, in hinreichendem Maße vermögen, *Fr.*, *ogr.-C.*; ne zadolim delati, ker sem bolan, *ogr.-C.*; — ausreichen, genügen, *ogr.-C.*; — prim. dovleti.
zadolévati, am, *vb. impf. ad* zadoleti; gewachsen sein, entsprechen, genügen: ne zadolevam hrušek pobirati, ich kann nicht genug schnell Birnen aufklauben, *ogr.-C.*
zadôlje, *n.* das Land hinter den Thälern, *Cig.*, *C.*, *Mik.*
zadoljìv, íva, *adj.* ausreichend, hinlänglich, *ogr.-C.*
zadôłžek, žka, *m.* die Verschuldung, das Vergehen, *Ravn.- Valj.(Rad)*; — prim. zadolžiti 2).
zadołžénost, *f.* die Schuldenlast, *Jan.*
zadołževáti, ûjem, *vb. impf. ad* zadolžiti.
zadołžíti, ím, *vb. pf.* 1) mit einer Schuld (mit Schulden) belasten; hišo z., zadolžena posestva), *Cig.*; svoj imetek z., *Zv.*; z. se, in Schulden gerathen; zarad otrok se je zadolžil; z. se pri kom, *Cig.*; zadolžen; voll Schulden, verschuldet; — 2) verschulden, *Mur.*, *Cig.*; kaj sem zadolžil? *Mur.*, *Kr.*; (germ.).
zadôłžnica, *f.* die Schuldverschreibung, die Obligation, *Cig.(T.)*, *DZ.*; državna z., die Staatsschuldverschreibung, *DZ.*; predstvena z., die Prioritätsobligation, *DZ.*; delna z., die Theilschuldverschreibung, *DZ.*
zâdoma, *adv.* hinterrücks: očitoma in z. koga kleti, *Fr.-C.*
zadomęstîtelj, *m.* der Vergelter, *ogr.-C.*
zadomęstíti, ím, *vb. pf.* ersetzen, vergelten, *ogr.-C.*; z. pomanjkanje, *ogr.-Let.*; — rächen, *ogr.-C.*
zadomęščávanje, *n.* das Vergelten, *ogr.-C.*, *Valj.(Rad).*
zadomęščávati, am, *vb. impf. ad* zadomestiti; vergelten, rächen, *ogr.-C.*
zadomęščâvec, vca, *m.* der Rächer, *ogr.-Valj.(Rad).*
zadomęščenjè, *n.* die Rache, *ogr.-Valj.(Rad).*
zadonâšati, am, *vb. impf. ad* zadonesti, *Pot.-Cig.*
zadonésti, nésem, *vb. pf.* nachbringen, *Pot.-Cig.*
zadonéti, ím, *vb. pf.* = zazveneti, ertönen, erschallen, erhallen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
zadonévati, am, *vb. impf. ad* zadoneti, *Jan.*
zadoníti, dộnem, *vb. pf.* ersticken: z. koga, malo da me ni zadonílo, *Vrsno-Erj.(Torb.*, *Let. 1883. p. 265).*
zadòr, dóra, *m.* = greben, das Riff, *Z.*, *C.*
zadoséči, séžem, *vb. pf.* = doseči, erlangen, *Guts.(Res.).*
zadósta, *adv.* genug, *Mur.*, *Cig.*, *Krelj*; zadosta nam bode, *ogr.*
zadôstek, stka, *m.* das Genügen, die Befriedigung, *C.*
zadósten, stna, *adj.* hinlänglich, genügend, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*
zadósti, *adv.* zur Genüge, genug; vsega z. imeti; von allem zur Genüge haben.
zadostíłen, łna, *adj.* genügend, *Šol.*
zadostílǫ, *n.* die Genugthuung, *Cig.(T.)*, *M.*, *nk.*
zadostîtev, tve, *f.* die Genugthuung, *Mur.*; die Genügeleistung, die Befriedigung, *Jan.*, *nk.*; z. najnujnejšim potrebam, *nk.*
zadostíti, ím, *vb. pf.* Genüge leisten, genug thun, *Mur.*, *Cig.*, *nk.*; z. komu, *Cig.*; z.

potrebam, *C.*; z. želji, den Wunsch erfüllen, *Jan.*

zadostljìv, íva, *adj.* genugsam, *C.*

zadostnína, *f.* die Genugthuung, *Slom.-C.*

zadóstnost, *f.* die Genugsamkeit, die Zulänglichkeit, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

zadostójen, jna, *adj.* = zadosten, *Z.*, *ogr.-C.*

zadostováłen, łna, *adj.* hinlänglich, *Jan.*

zadostováti, ûjem, *vb. impf.* in hinreichendem Maße vorhanden sein, genügen, *Jan.*, *nk.*

zadǫ́ščati, am, *vb. impf. ad* zadostiti, = zadoščevati, *Erj.(Izb. sp.)*.

zadoščénje, *n.* die Genugthuung, *C.*, *nk.*

zadoščeváti, ûjem, *vb. impf. ad* zadostiti, *nk.*

zadovâljati, am, *vb. impf. ad* zadovoljiti; zufrieden stellen, *Fr.-C.*

zadovína, *f.* = zaji, das Hintergetreide, *Savinska dol.-C.*

zadovolẹ́ti, ím, *vb. pf.* sich zufrieden geben, *Vrt.*; zadovoleti nam je s tem, kar je uže na svetlem, *Navr.(Kop. sp.)*.

zadovolẹ́vati, am, *vb. impf. ad* zadovoleti, *Navr.(Spom.)*; (zadovoljevati, *Cig.*).

zadovǫ̑lja, *f.* die Genügeleistung, *Cig.*

zadovǫ́ljati, am, *vb. impf. ad* zadovoljiti; zufrieden stellen, *Habd.-Mik.*, *Raič(Slov.)*.

zadovoljávati, am, *vb. impf.* = zadovoljevati, *Let.*

zadovǫ́ljen, ljna, *adj.* 1) zufrieden; z. s čim, s kom; z. z malim, genügsam; — tudi: z. česa biti, *C.*; z. vsega, *Vrt.*; — 2) = dovoljen 1), zadosten, genügend, *ogr.-C.*

zadovoljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* zadovoljiti; zufrieden stellen, *Cig.*, *ogr.-C.*, *nk.*; z. se, *Jan.*, *nk.*

zadovoljíłen, łna, *adj.* befriedigend, *Šol.*, *nk.*

zadovoljîtev, tve, *f.* die Befriedigung, *Cig.*

zadovǫ́ljiti, vǫ̑ljim, *vb. pf.* zufrieden stellen, befriedigen, *Mur.*, *C.*, *nk.*; z. koga, *Cig.*, *C.*, *nk.*; z. komu, *Cig.*, *Jan.*, *SlN.*; (po hs.); z. se s čim, sich mit einer Sache zufrieden geben, *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; imamo se z. na tem, *Krelj.*

zadovoljìv, íva, *adj.* befriedigend, *Jan.*; zadovoljivo izpričevalo, *DZkr.*; sosed je zadovoljno in zadovoljivo namežikal sosedu, *Lj-Zv.*

zadovǫ̑ljnež, *m.* der mit allem zufrieden ist, *Zora.*

zadovǫ̑ljnik, *m.* der Zufriedene, *Let.*

zadovǫ́ljnost, *f.* die Zufriedenheit.

zadovǫ̑ljstvǫ, *n.* die Zufriedenheit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; das Behagen, *Cig.*; das Wohlgefallen, *Jan.*

zadovǫ̑ljščina, *f.* 1) = zadovoljnost, *Cig.*; z. se ti lahko uleže okoli srca, *LjZv.*; — 2) die Genugthuung, *Mur.*, *Kremp.-C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*, *Zora*, *LjZv.*; ali ni to lepa zadovoljščina? *Zv.*

zadrápniti, drâpnem, *vb. pf.* einkrallen, *Cig.*

zadrcávati, am, *vb. impf.* reizen, *Habd.-Mik.*

zadrcljívica, *m.* der Hetzer, *Habd.-Mik.*

zadŕčati, ím, *vb. pf.* zu gleiten beginnen; dahingleiten.

zadȓček, čka, *m.* der Knoten, *Fr.-C.*

zadŕčiti, dȓčim, *vb. pf.* die Schlinge zuziehen, *C.*, *Z.*; mittelst einer Schlinge verknüpfen, *Cig.*, *C.*; z. se, sich verschlingen (v. Faden), *SlGor.-C.*; — zadrčilo se je, die Schlinge verwandelte sich in einen Knoten, *vzhŠt.*

zadrdráti, âm, *vb. pf.* zu rasseln beginnen; voz je zadrdral; zadrdrala so kolesa.

zadrẹ̑ga, *f.* die Verlegenheit, die Klemme, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — prim. zadrga.

zadrẹ́mati, mam, mljem, *vb. pf.* 1) einschlummern, einnicken; za mizo sedeč je zadremal; — 2) verschlummern: svojo srečo z., *Cig.*

zadresẹ̑ł, la, *adj.* verdrießlich, *Cig.*

zadrẹ̑sljiv, *adj.* verdrießlich, *Cig.*, *Dol.-Mik.*, *Erj.(Torb.)*.

zadrẹ́ti, dérem, *vb. pf.* 1) hineinfahrend reißen: kožo z., *M.*; noht si je zadrl, *Bleiw.-Cig.*; zadrt list, ein gerissenes Blatt (bot.), *Cig.*; — reißend hineinstoßen: kremplje z., die Krallen einsetzen, *Cig.*; z. se, reißend eindringen: cefedra se je za noht zadrla, ein Splitter ist hinter dem Nagel eingedrungen, *Z.*; — 2) z. se, zu plärren, zu schreien anfangen; otrok se je zadrl; — aufplärren, aufschreien; vrana se je zadrla; — z. se, anfahren, unfreundlich anreden; z. se nad kom, na koga, v koga.

zadrẹvenẹ́ti, ím, *vb. pf.* = odreveneti, erstarren, *ogr.-C.*, *Vest.*; — z. v pameti, stumpfsinnig werden, *ogr.-C.*

zadrẹvíti, ím, *vb. pf.* hinschleudern, (zadrv-) *M.*, *C.*; zurückschlagen, zurücktreiben, *Slom.-C.*; (zadrv-), *Hip.-C.*; sovražnika z., *Cig.*, *Jan.*; kralj Matjaž bo vse druge premagal in zadrevil, *Jurč.*; — verschlagen: z. kam ladjo, *Cig.*, *Jan.*; — z. se proti komu, gegen jemanden losstürzen, *Let.*; z. se za kom, jemandem nachstürzen, *Jan.(H.)*.

zadr̀g, dŕga, *m.* die Zuschnürung, *Cig.*

zadȓga, *f.* 1) die Verknüpfung (mittelst eines Knotens), *Cig.*, *Rez.-C.*; — 2) die Schlinge, der Fallstrick, die Dohne; gozdne živali loviti v zadrge ali zanke, *Levst.(Nauk)*; — (fig.) zadrge in izkušnjave, *Jap.(Prid.)*; izmotati se iz zadrge, *Levst.(LjZv.)*; — 3) der Ranken (z. B. an der Weinrebe), *V.-Cig.*; — 4) = davica, die Bräune, *Cig.*; — tudi: zâdrga.

zadrgáč, *m.* das Band, womit die Unterziehhosen um den Leib zugeschnürt werden, *vzh-Št.-C.*, *Valj.(Rad)*.

zadrgálja, *f.* 1) die Verknüpfung mittelst eines Knotens, *Cig.*; — 2) *pl.* zadrgalje, die Halsentzündung, *Cig.*

zadrgâljka, *f.* = zadrgalja 1), *Cig.*

zadŕgati, am, *vb. impf. ad* zadrgniti; zuschnüren, *Jan.*

1. **zadrgávati**, am, *vb. impf.* = zadrgovati, zuschnüren, *C.*; — würgen, *C.*

2. **zadrgávati se**, am se, *vb. impf.* 1) öfters erschaudern o. sich entsetzen, staunen, *ogr.-Mik.*, *C.*; — 2) zögern, zweifeln, in Verlegenheit sein, *ogr.-Mik.*, *C.*

zadrgáven, vna, *adj.* widerstehend (von Speise u. Trank), *Št.-C.*

zadrgâvka, *f.* die Schlinge, *Z.*
zadrgetáti, etâm, ę̑čem, *vb. pf.* erbeben.
zadŕgniti, dr̂gnem, *vb.pf.* zuschnüren, zusammenschnüren; z. mošnjo, den Beutel zuziehen; — vrat z. komu, jemandem die Kehle zuschnüren, ihn erwürgen; — eine Schlinge zusammenziehen, *Cig.*; eine Masche zusammenziehen u. einen Knoten bilden (beim Binden), zuknüpfen, *Cig.*, *Jan.*; vozel z., beim Binden einen Knoten machen, *Cig.*; = na vozel zavezati, *vzhŠt.*; vrvco z., *Jurč.*, *Rez.-C.*; — erwürgen, *vzhŠt.*; z. se, sich erwürgen, *Z.*
zadrgováti, ûjem, *vb. impf. ad* zadrgniti.
zadrgúlja, *f.* 1) ein Band (zum Zusammenschnüren), *Slom.-C.*; — 2) die Schlinge, *Cig.*, *Bes.*; smrti zadrgulje potrgati, („zadrhule"), *Ravn.*
zadrgúljica, *f.* das Schnürband: obleka na zadrguljico, das Schnürkleid, *Ravn.-Cig.*
zadrgúza, *f.* 1) das Band, womit man etwas zusammenschnürt: gate na zadrguzo, *C.*; predpas na zadrguzo, *M.*; — 2) = zadrga, die Schlinge, die Vogelschlinge, *Jan.*; der Fußstrick, *Jan.*
zadrgúzniti, ûznem, *vb. pf.* = zadrgniti, zuschnüren, *Jan.*
zadrhtáti, âm, *vb. pf.* = zadrgetati, *Z.*
zadrhtéti, ím, *vb. pf.* erbeben, erzittern, *Jan.*
zadríčati, drîčam, *vb. pf.* = zadrčati, *Z.*, *Vrt.*
zadríhniti, drîhnem, *vb. pf.* = zadremati, C.
zadr̂ka, *f.* = zadrga, die Schlinge, der Fallstrick, *C.*; — prim. zadrčiti.
zadrlę́skati, am, *vb. pf.* anschmettern, *Cig.*; z. vrata, die Thür zuschlagen, *Nov.-C.*
zadrlę́skniti, ę̑sknem, *vb. pf.* zuschlagen, *nk.*
zadrlę́ščiti, ę̑ščim, *vb. pf.* = zadrleskniti, *Cig.*
zadrobíšati, am, *vb.pf.* mager machen, schwächen, *ogr.-C.*
zadrobíti, ím, *vb. pf.* einbrocken: kruha komu z., *Zv.*
zadrobnéti, ím, *vb. pf.* aufzwitschern, *Zv.*
zadrǫ̑mljati, am, *vb. pf.* die Maultrommel zu spielen anfangen, *Npes.-K.*
zadr̂sati se, sam; šem se, *vb. pf.* den Lauf auf der Glitschbahn beginnen.
zádrska, *f.* das Losbrechen eines Sturmes, (fig.) eines Zankes: vreme že od jutra išče zadrske, pa nemara bo vendar previselo, *BlKr.-M.*; znala sem, da ne bo danes brez zadrske, ker je nasajen (namr. mož), *BlKr.-M.*
zadr̂sljiv, *adj.* = zadresljiv, *Cig.*, *Mik.*
zadŕten, tna, *adj.* = zadirčen, kdor se rad zadira nad ljudmi, *Svet.(Rok.).*
zádruga, *f.* 1) die Genossenschaft, *C.*, *nk.*; obrtna zadruga, die Gewerbegenossenschaft, *nk.*; pridobitna z., die Erwerbsgenossenschaft, *DZKr.*; tatovska z., *Jurč.*; — 2) die Hauscommunion, *C.*, *nk.*; (hs.).
zádrugar, rja, *m.* ein Mitglied einer Genossenschaft oder einer Hauscommunion, *Jan.(H.).*
zádrugarstvǫ, *n.* das Genossenschaftswesen, *Jan.(H.).*
zadrúskniti, drûsknem, *vb. pf.* zuschlagen: vrata z., *Rez.-C.*
zadrúščiti, drûščim, *vb. pf.* = zadruskniti, *Rez.-C.*
zádružen, žna, *adj.* 1) die Genossenschaft betreffend: zadružna pogodba, *SlN.*; — 2) eine Hauscommunion betreffend, *Let.*
zádružnik, *m.* 1) das Mitglied einer Genossenschaft, *nk.*; — 2) das Mitglied einer Hauscommunion, *Let.*
zádružništvǫ, *n.* das Genossenschaftswesen, *nk.*
zadrvenéti, ím, *vb. pf.* = zadreveneti, odrveneti, *Dict.-Mik.*
zadrvíti, ím, *vb. pf.* pogl. zadreviti.
zadŕzniti, dr̂znem, *vb. pf.* = zadrgniti, *Mur.*, *C.*
zadržâj, *m.* der Inhalt, *Jan.*, *Trst.-C.*; (prim. hs. sadržaj).
zadržânje, *n.* = vedenje, (po nem. „Verhalten").
zadŕžati, žím, *vb. pf.* 1) den Fortgang unterbrechen, aufhalten, hemmen; z. kolo; dolgo koga z.; verhindern, aufhalten; ako bi bil zadržan, im Verhinderungsfalle, *Cig.*; drugim dobro storiti naj nas nobeno še tako veselje ne zadrži, *Ravn.-Valj.(Rad)*; verweilen machen, aufhalten; to me je zadržalo, da nisem mogel priti; — verzögern, z. kaj, *Cig.*; — zurückhalten: smeh z., *Cig.*; ne morem se z., ich kann nicht umhin, *Jsvkr.*; — zurückbehalten, *Cig.*, *Jan.*; blago je bilo zadržano, *Cig.*; besedo v sebi z. = ne izgovoriti je, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — 2) (z. se, *vb. impf.* po nem. „sich verhalten", pogl. vesti se).
zadržâva, *f.* das Hindernis, *Slom.-C.*, *Svet.(Rok.).*
zadržávati, am, *vb. impf. ad* zadržati, *Mur.*, *ogr.-C.*
zadr̂žba, *f.* der Einhalt, die Hinderung, *Cig.*; — die Zurückbehaltung, die Beschlagnahme, *Cig.*, *Jan.*
zadr̂žek, žka, *m.* das Hindernis, der Anstand, die Schwierigkeit; zadržke kakor hribe preskakovati, *Jap.-C.*; brez zadržka, anstandslos, *Cig.*, *nk.*
zadŕžen, žna, *adj.* 1) Verhinderungs-, *Jan.(H.)*; — 2) aufhaltbar, *Jan.(H.).*
zadrževáłen, łna, *adj.* hemmend, *Jan.*
zadrževânje, *n.* das Hemmen; das Aufhalten; das Zurückhalten.
zadrževáti, ûjem, *vb. impf.* zurückhalten, hemmen, hindern; nič te ne zadržuje; — z. se kje, sich irgendwo aufhalten, *Fr.-C.*
zadrževâvec, vca, *m.* der Verhinderer, der Verzögerer, *Cig.*
zadržljìv, íva, *adj.* hindernd, hinderlich, *Met.*
zadržljívost, *f.* die Hinderlichkeit, *Jan.(H.).*
zadúdati, am, *vb. pf.* in Kleider reichlich einwickeln, *vzhŠt.*
zadûha, *f.* die Versperrung des Athems, *M.*; die Erstickung, *C.*; — der Stickfluss, *C.*
zadúhati, dûham, *vb. pf.* durch Riechen gewahr werden, erwittern, *Cig.*, *Nov.-C.*
zadúheł, hla, *adj.* (dem Geruche nach) dumpfig, muffig; zaduhla moka, *Cig.*, *Gor.*; zaduhla klet; zaduhlo dišati, muffen, *Cig.*; — dunstig; zaduhla staja, *C.*; — pogl. zatohel.
zaduhlína, *f.* der Dumpfgeruch, *Cig.*, *Jan.*
zaduhljìv, íva, *adj.* = zaduhel, *M.*

zadúhlost, *f.* die Dumpfigkeit.
zaduhnéti, ním, *vb. pf.* dumpfig, muffig, muchlig werden, *Cig.*; zrnje zaduhni, *Slom.-C.*
zadúhniti, dûhnem, *vb. pf.* 1) nicht aufgehen wollen, ersticken (v. Teige), *Cig.*, *Jan.*, *M.*; — 2) *(trans.)* den Athem benehmen, *Cig.*; — z. se, ersticken, *Jan.*
zádul, úla, *adj.* unreif: zadula figa, *Štrek.*; pogl. zadol.
zadúpati, dûpam, *vb. pf.* erhaschen: mačka miš zadupa, *Fr.-C.*
zaduríti, ím, *vb. pf.* ekelhaft, verhasst machen; z. komu kaj, *C*; z. se, ekelhaft, verhasst werden: zaduri se mi kaj, *C.*
zadúšati, am, *vb. impf. ad* zadušiti, *Mur.*
zadúšen, šna, *adj.* 1) Seelen-, *Jan.*; zadûšna maša, die Seelenmesse, *Krelj*; — 2) = zadušljiv, erstickend, mephitisch, Stick-, *Cig.*, *Jan.*
zadušénec, nca, *m.* der Erstickte, *Let.*
zadušénje, *n.* die Erstickung.
zadušéti, ím, *vb. pf.* = zadušiti se, ersticken, *Pot.-C.*, *Met.*
zaduševânje, *n.* das Ersticken: z. hudih želj, *Krelj.*
zaduševáti, ûjem, *vb. impf. ad* zadušiti.
zadušíti, ím, *vb. pf.* ersticken machen; kašelj me hoče z.; dim ga bo zadušil; — ogenj, oglje z., das Feuer, die Kohlen löschen; — zadušena dolinica, ein dumpfiges Thal, *Vrtov.* *(Km. k.)*; — z. vest, das Gewissen betäuben, *Cig.*; — z. upor, den Aufstand unterdrücken, *Cig.*, *Jan*, *nk.*
zadušljiv, íva, *adj.* den Athem benehmend, erstickend machend, *Cig.*, *Jan.*, *Met.*
zadûšnica, *f.* 1) das Todtenopfer, *Jan.*; das Seelenamt, *Nov.-C.*, *ZgD.*; (prim. hs. zadušnice); — 2) eine fromme Stiftung, *Jan.*; (po hs. zadužbina).
zadûštvo, *n.* das Seelenamt, *Dict.*; tolikanj zaduštva, svečenja, kajenja itd., *Krelj.*
zadúti, dújem, *vb. pf.* zu wehen anfangen, *Jan.* *(H.)*.
zadvérek, rka, *m.* der Winkel hinter der Thür, *Jan.*, *C.*
zadvérje, *n.* = zadverek, *Jan.*
zafofotáti, otâm, óčem, *vb. pf.* zu flattern anfangen, aufflattern, *Zv.*
zafráčiti, im, *vb. pf.* mit der Schleuder werfen, *Cig.*
zafračkáti, âm, *vb. pf.* „verschleudern", vergeuden, verschwenden, *BlKr.*; — prim. zafračiti.
zafrečkáti, âm, *vb. pf.* = zafračkati, *Ig(Dol.)*.
zafrfotáti, otâm, óčem, *vb. pf.* mit den Flügeln zu rauschen anfangen.
zafŕkati, fŕkam, *vb. pf.* 1) drehend zurückbiegen: z. konec drota, *jvzhŠt.*; — aufkräuseln, *Cig.*; zafrkani lasje, gekraustes Haar, *Dict.*; brke si z., sich den Schnurbart aufstutzen, *Cig.*, *jvzhŠt.*; predrzno si brkice z., *Erj.(Izb. sp.)*; — = zavihati: z. si rokav, *Dol.*, *jvzhŠt.*; — 2) verwerfen, verscherzen, *ogr.-C.*
zafrkávati, am, *vb. impf. ad* zafrkati; 1) zurückbiegen: klobuk z., *Jurč.*; — 2) z. koga, jemanden aufziehen, zum Besten haben, hänseln, *Kr.*

zafŕkniti, fŕknem, *vb. pf.* um-, aufstülpen, umschlagen, *Cig.*, *Jan.*; hlače si z., *vzhŠt.-C.*; *jvzhŠt.*; — aufdrehen, eindrehen, *Jan.*, *C.*; zafrknjeni lasje, gekräuseltes Haar, *C.*, *jvzhŠt.*; — umbiegen, *Jan.*; čavelj z., se je zafrknil, *jvzhŠt.*; zafrknjen nos, eine Stülpnase, *Cig.*
zafŕknjenec, nca, *m.* der Zierbengel, *C.*
zafrkóčiti, óčim, *vb. pf.* verkräuseln, verdrehen, *Jan.*, *Št.*; škrat zafrkoči človeku lase, *Glas.*; zafrkočeni lasje, gekraustes Haar, *vzhŠt.*; prejo z., *ogr.-C.*; z. se, = krotice, svedrce narediti, *C.*
zafrkovânje, *n.* das Umstülpen, das Kräuseln: z. las, *Cig.*; — das Aufziehen, *Kr.*
zafrkováti, ûjem, *vb. impf. ad* zafrkniti, zafrkati: 1) aufbiegen, aufdrehen, verdrehen, *Jan.*, *jvzhŠt.*; — 2) z. koga, jemanden aufziehen, *Kr.*
zafŕlek, lka, *m.* die Stülpe, *Guts.*
zafrléti, ím, *vb. pf.* zu flattern anfangen, aufflattern, *Cig.*, *C.*
zafrlíčiti, îčim, *vb. pf.* = zafrliti, *Z.*
zafŕliti, fŕlim, *vb. pf.* aufstülpen, *Mur.*, *Jan.*; z. klobuk, *C.*; zafrljen nos, eine Stülpnase, *Cig.*; — z. se, einschrumpfen: zafrljeno listje, eingeschrumpfte Blätter, zafrljeni lasje, gekraustes Haar, *Dict.*, *Tolm.*; — (pren.) zafrljeno držati se, zafrljen biti, stolz oder missmuthig sich stellen, *Fr.-C.*, *Z.*
zafrnéti, ím, *vb. pf.* = zafrkniti se: tobak v pipi zafrni, *Blc.-C.*
zafŕniti, fŕnim, *vb. pf.* = zafrkati: zafrnjeni lasje, gekraustes Haar, *Rez.-C.*
zafŕnjenik, *m.* der Krauskopf, *Rez.-C.*
zafŕnkati, fŕnkam, *vb. pf.* vergeuden, verschleudern: denar je zafrnkal, *Fr.-C.*; (nam. zafrkati?).
zafrtáčiti, âčim, *vb. pf.* mit Wucht schleudern, *Polj.*
zafúcniti se, fûcnem se, *vb. pf.* sich entsetzen, stutzen, wanken, *ogr.-C.*
zafûčkati, am, *vb. pf.* = zažvižgati, *jvzhŠt.*; = zapiskati: na piščal z., *Dol.*; — = zapraviti, *Z.*, *Št.*
zafúkniti, fûknem, *vb. pf.* wegwerfen, verwerfen, *Z.*, *Fr.-C.*
zagáčati, am, *vb. impf. ad* zagatiti, *Jan.*
zagačeváti, ûjem, *vb. impf. ad* zagatiti; (zagatovati) *Mur.*, *Met.*
zagâj, *m.* das Gehege, *Cig.*
zagájiti, gâjim, *vb. pf.* 1) = zagraditi, einhegen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 2) z. si drevje, Bäume in Menge zu ziehen anfangen, sich Bäume aufziehen, *M.*, *Fr.-C.*; — 3) z. se, heilen: rana se je zagajila, *Cig.*
zagáliti, im, *vb. pf.* verhüllen, zuhüllen, *Cig.*, *Fr.-C.*; v raztrgano obleko zagaljena telesa, *Jurč.*
zagaljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* zagaliti, *C.*
zagâman, *adj.* = malo neumen, *Gor.*, *Kor.*; stupid, *Z.*
zagâmast, *adj.* = zagaman, *Jan.*
zagânjati, am, *vb. impf. ad* zagnati; 1) öfters in schnelle Bewegung versetzen; kolo z., uro z., die Uhr in Gang zu setzen suchen (pflegen), *Cig.*; — schleudern, *Jarn.*; glas z., öfters

eine Stimme von sich geben, *Cig.*; z. se, sich öfters in schnelle Bewegung versetzen: riba se iz vode kvišku zaganja, der Fisch schnellt empor; val se zaganja na breg, v skalo, (schlägt ans Ufer, an den Felsen, brandet); z. se v koga, jemanden öfters anrennen; (fig.) mit Worten angreifen; kaj se vedno v mene zaganjaš? — še se mu zaganja pri čitanju, er liest noch holperig, *Cig.*; — 2) auf die Weide treiben: živino kam z., *DSv.*
zaganjâvec, vca, *m.* (val) z., die brandende Welle, die Schlagwelle, *Cig.*, *Bled-M.*
zagânka, *f.* das Räthsel, *Habd.-Mik.*; — das Problem, *h. t.-Cig.(T.)*.
zagàt, gáta, *m.* der Fangdamm, *Cig.*
zágata, *f.* 1) die Anschoppung, *Jan.*; die Verstopfung, *Erj.(Som.)*; — 2) ein enger Raum zwischen zwei Häusern, *M.*; eine enge Gasse, *Cig.*, *Mik.*; ein schmaler Ort übhpt., *Cig.*; — die Sackgasse, *Levst.(M.)*; — tudi: zagâta.
zagáten, tna, *adj.* 1) zum Ersticken dumpfig, schwül; zagatna soparica, o zagatnih dnevih, *Ravn.*; zagatno je v izbi, v shrambi, *Gor.*; — politična atmosfera je zagatna, die politische Atmosphäre ist schwül, *Cig.(T.)*; — 2) würgend, geil, *Cig.*; (o jedi, ki ne gre rada po grlu), *Lašče-Levst.(M.)*; — herbe, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; (prim. ogaten); — (fig.) z. človek, ein unerträglicher Mensch, zagatna beseda, ein beleidigendes Wort, *Lašče-Erj.(Torb.)*.
zagatîtev, tve, *f.* die Verstopfung, *Cig.*, *Jan.*
zagátiti, im, *vb. pf.* verstopfen; usta z., *Trub.-Mik.*; razpoko z., *Cig.*; cev z., eine Röhrfuge dichten, *DZ.*; — vodo z., das Wasser bedeichen, *Cig.*, *C.*; — z. se, sich verstopfen, v dušniku se mi je zagatilo, es will mich ersticken, *Fr.-C.*; sluhovod se zagati z ušesnim maslom, *Erj.(Som.)*; otrok je zagačen v ušesih, *Gor.*; — verhindern: z. posvečenje, *ogr.-C.*
zagátnost, *f.* die Dumpfigkeit, die Schwüle, *Jan.*, *Gor.*, *Kor.*; — die Geilheit, die Fadheit (einer Speise), *Dol.*; — die Herbe, *Mur.*, *Cig.*
zagatováti, ûjem, *vb. impf.* pogl. zagačevati.
zagáziti, gâzim, *vb. pf.* watend in zu tiefen Schnee, Koth u. dgl. gerathen; zagazil sem, da ne morem dalje; — in einen Fehler gerathen; v pregrehe z., *Mur.*
zagazljìv, íva, *adj.* grundlos: zagazljiv pot, *Cig.*
zagâžati, am, *vb. impf. ad* zagozditi, *Fr.-C.*
zagaževáti, ûjem, *vb. impf. ad* zagaziti, (-zovati), *Z.*
zageníti, gánem, *vb. pf.* einbiegen, umbiegen, *Fr.-C.*, *Z.*; lepo zaganjena veja, ein schön geschwungener Ast, *Šol.*
zagìb, gíba, *m.* der Einbug, *Cig.*, *Jan.*; der Einschlag (beim Nähen), *Jan.*; der Umschlag bei Kleidern, *Fr.-C.*
zagîba, *f.* der Einbug, *Cig.*, *Danj.-Mik.*, *Fr.-C.*
zagibàt, áta, *adj.* doppelt (von Blumen), *vzhŠt.*
zagíbati, gîbam, bljem, I. *vb. impf. ad* zageniti; einbiegen, *M.*; — II. zagíbati, bam, bljem, *vb. pf.* 1) in Bewegung bringen, *Cig.*; z. se, in Bewegung kommen, *Cig.*; voz se je zagibal, *Z.*; — 2) anfangen sich zu bewegen, *Žnid.*
zagîbek, bka, *m.* = zagiba, *C.*
zagîbica, *f. dem.* zagiba; die Falte, *Jan.(H.)*.
zagibína, *f.* der Einbug, *Fr.-C.*
zagîbka, *f.* = zagibek, *Cig.*
zagîbljaj, *m.* der Umbug, *Jan.(H.)*.
zagígati, gîgam, *vb. pf.* anfangen zu schreien (v. Esel), *Z.*
zagíniti, gînem, *vb. pf.* zugrunde gehen: od gladu z., *Levst.(Beč.)*.
zagláditi, glâdim, *vb. pf.* durch Glätten eine Unebenheit wieder unkenntlich machen, glatt streichen; jamice na gredi zagladiti; (pren.) stare navade zaglajeni sled, *Navr.(Let.)*.
zaglajáč, *m.* das Glättwerkzeug der Schuster, *kajk.-Valj.(Rad)*.
zaglájati, am, *vb. impf. ad* zagladiti.
zaglàs, glása, *m.* die Intonation, *Cig.*
1. **zaglasíti**, ím, *vb. pf.* ertönen lassen, anstimmen: gosli z., *Cig.*; previsoko z., zu hoch anstimmen o. intonieren, *Cig.*; z. zdravico, eine Gesundheit ausbringen, *Cig.*; — z. se, zu klingen anfangen, *Cig.*
2. **zaglasíti**, ím, *vb. pf.* = zamašiti: z. se, im Fortfließen gehemmt werden: voda se je zaglasila, v grlu se mi je nekaj zaglasilo, *Lašče-Erj.(Torb.)*; — prim. zagolsniti.
zaglaváča, *f.* kača zaglavaća, (mit keilförmigem Kopf?), *Npes.-Vraz*.
zaglâvec, vca, *m.* = zglavnik, *Poh.*; = panjač: bukov z. celo noč gori, *Gor.*
zaglâvek, vka, *m.* der Epilog, *h. t.-Cig.(T.)*.
zagláven, vna, *adj.* (kjer gre za glavo), Blut-, peinlich, *Cig.*, *Jan.*; zaglavna pravda, ein peinlicher Proceſs, zaglâvni sodnik, der Blutrichter, *Cig.*
zaglâvje, *n.* das Hinterhaupt, *V.-Cig.*
zaglâvnik, *m.* 1) = zglavnik, *Notr.*; die Feuerlehne, *Blc.-C.*; der Feuerbock, *Burg.(Rok.)*, *Črniče (Goriš.)*; — debel štor, ki se v peč dene, da dolgo gori in tli, *C.*, *M.*; — 2) weißer Talkglimmer, der Gestellstein, *Frey.(Rok.)*.
zaglèd, glẹ́da, *m.* das Erblicken, *Cig.*
zaglẹ́dati, glẹ̑dam, *vb. pf.* 1) mit den Augen wahrnehmen, erblicken; kaj si zagledal, da zmerom v tisto stran gledaš? — 2) z. se, sich verschauen, sich vergaffen; z. se v kaj; — z. se v koga, sich in jemanden verlieben.
zaglẹ̑dek, dka, *m.* = zagled, *Cig.*
zaglẹ́dniti, glẹ̑dnem, *vb. pf.* = zagledati, *vzhŠt.-Valj.(Vest.)*.
zagledováti, ûjem, *vb. impf. ad* zagledati.
zaglẹníti, ím, *vb. pf.* zuschlämmen, mit Schlamm bedecken, *Cig.*
zaglobíti se, ím se, *vb. pf.* sich (mit seinen Gedanken) vertiefen, *Jurč.*, *nk.*
zaglộbje, *n.* die Vertiefung, *Cig.(T.)*.
zaglọ́tati, am, *vb. pf.* = zaglotiti, *Notr.*; zaglotane oči, verklebte Augen, *Z.*
zaglọ́titi, im, *vb. pf.* = zamašiti: zagločen nos, *Notr.*, *Gor.*
zaglộzda, *f. Mur.*, *vzhŠt.*; nam. zagvozda.
zaglûha, *f.* die Betäubung, *Cig.*

zaglúmiti, im, *vb. pf.* vergaukeln: čas z., *Cig.*
zaglúšanje, *n.* die Belästigung, *ogr.-C.*
zaglúšati, am, *vb. impf. ad* zaglušiti; 1) betäuben, *C.*, *Z.*; — 2) z. komu, jemandem lästig fallen, *ogr.-C.*, *Ev. tirn.-Mik.*
zaglúšati, ím, *vb. pf.* erschallen: razveselim se, gda (= kadar) tvoj glas zagluši, *ogr.-C.*
zaglúšen, šna, *adj.* betäubend: z. šum, zaglušno grmenje, *LjZv.*
zaglušíti, ím, *vb. pf.* taub machen, betäuben, übertäuben, *Cig.*, *Jan.*, *vzhŠt.-C.*; — z. čutila, *Cig.(T.)*.
zagnâjati, am, *vb. impf ad* zagnojiti; düngen; dobro zagnajati trtne sadeže, *jvzhŠt.*
zagnánec, nca, *m.* die Hautverhärtung, die Schwiele, *M.*, *Kr.*, *Savinska dol.*; pos. = zagnana koža na dlani, *C.*, *Polj.*; — ein Auswuchs am Fußdaumen, *Kr.*; — die Hitzblatter, *Cig.*
zagnánek, nka, *m.* = zagnanec, *C.*
zagnáti, žénem, *vb. pf.* 1) hintreiben, treiben; zagnati ovce v hlev, pure na pašo; z. koga po kəj, jemanden etwas schnell holen lassen; z. sovražnike v beg, die Feinde in die Flucht schlagen; veter je ladjo na plitvino zagnal; — davonjagen; z. posla; — 2) einen Schwung geben; in Bewegung setzen: kolo z., da se vrti; uro z., da gre; mlatilnico z., die Dreschmaschine in Thätigkeit versetzen, *Nov.*; — schleudern, werfen; kamen z. črez reko; poleno komu z. pod noge; — z. se, sich einen Schwung geben, einen Anlauf nehmen, stürzen, schießen, schnellen; z. se in preskočiti potok; z. se na konja, sich aufs Pferd schwingen; z. se v kaj, v koga, gegen etwas (jemanden) losstürzen, etwas, jemanden anrennen; z. se nad koga, über einen herstürzen, *Jan.*, na koga, *Cig.*; — 3) zagnana koža, verdickte, schwielige Haut, *C.*; — 4) anfangen, erheben: z. krik, jok, hrup, zu schreien, zu weinen, zu lärmen anfangen; kletev, prepir z., *Lašče-Levst.(M.)*; zagnali so glas, govorico, man hat ausgebracht, es ist das Gerücht aufgetaucht, *Cig.*; zagnali so, es geht das Gerücht, *Cig.*; zagnali so nanj sum, man hat ihn im Verdacht, *Cig.*; z. smeh, ein Gelächter aufschlagen, *Cig.*; tožbo z., eine Klage erheben, einbringen, *Soška dol.-Erj.(Torb.)*.
zagnȩ́čiti, im, *vb. pf.* einpressen, hineindrücken, *Jan.(H.)*.
zagnésti, gnétem, *vb. pf.* 1) den Teig festkneten, *Gor.*; — zagneten, compact, *Cig.*; — 2) verlegen: z. kaj kam, *Cig.*
zagnȩ́tati, gnȩ̂tam, *vb. impf. ad* zagnesti, *Gor.*
zagnîda, *f.* = zanohtni prisad, das Nagelgeschwür (panaritium), *Cig.*, *Jan.*, *Gor.*; tudi *pl.* zagnide, *Gor.*
zagníti, gnèm, *vb. pf.* = zageniti, *Cig.*, *Šol.*; zagnjen zob, ein gebogener Zahn, *vzhŠt.-C.*; (zagnuti, umbiegen, *Rez.-C.*).
zagnjáviti, im, *vb. pf.* erdrücken, *SlN.*; dete z., *ogr.-C.*
zagnojíti, ím, *vb. pf.* 1) düngen; dobro z. trtni sadež; — 2) z. se, zuschwären, *Cig.*

zagnúsiti, im, *vb. pf.* ekelhaft machen, z. se, ekelhaft werden, *Jan.(H.)*.
zagǫ̂da, *adv.* za goda, za časa, beizeiten, rechtzeitig, zeitlich, *ogr.-C.*; *(compar.* „zagodeše", *Prip.-Mik.)*.
zagǫ̂dnica, *f.* das Ständchen zum Namenstage, *Preš.*
zagodrnjáti, âm, *vb. pf.* anfangen zu murren, ein Murren vernehmen lassen; nekaj je zagodrnjal, pa ga nismo razumeli.
zagogotáti, otâm, ǫ́čem, *vb. pf.* zu schnattern anfangen: gosi so zagogotale, *Vrt.*
zagółbniti, gôłbnem, *vb. pf.* einsinken, *Jan.*; v grehih zagrezniti ali z., *Krelj*; stecken bleiben, *Trub.-Mik.*; ajdje so zagolbnili v jami, *Trub.*; (pren.) srca v težkih mislih zagolbnjena in potopljena, *Trub.*
zagółčati, ím, *vb. pf.* 1) zu reden anfangen, *vzhŠt.*; — zu girren anfangen: golob zagolči, *Vrt.*; — 2) z. se = zareči se, sich verreden, *C.*
zagołhávati, am, *vb. impf. ad* zagolhniti, (-guh-), *C.*
zagółhniti, gôłhnem, *vb. pf.* 1) verstopfen, z. se, sich verstopfen: kanal se je zagolhnil, *Hal.-C.*; zakuhan sod se zagolhne (schließt luftdicht), *vzhŠt.-C.*; — 2) z. se: zagolhne se svinjam jed, die Schweine bekommen Ekel vor dem Fressen, *Fr.-C.*; — 3) z. se, ersticken (o rastlinah), *vzhŠt.-C.*; — prim. zagolsniti.
zagółhnjenje, *n.* die Verstopfung, (-guh-) *C.*; z. scalnice, die Wassersperre, *C.*
zagolomíšiti, mîšim, *vb. pf.* irre gehen (in seinen Ansichten), *C.*
zagółsniti, gôłsnem, *vb. pf.* 1) verstopfen, *Cig.*; z. se, sich verstopfen, *Jan.*; cev se je zagolsnila, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*; zagolsnjeni led, der sich stauende Eisgang, *V.-Cig.*; — z. se, sich mit Speisen verstopfen, *Z.*; — 2) zagolsniti = z. se, *Jan.*
zagółten, tna, *adj.* würgend, sättigend, *Z.*; — zusammenziehend, herbe, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Strp.*
zagołtíti, ím, *vb. pf.* 1) erwürgen, erdrosseln, *Mur.*, *C.*; — 2) z. se, im Rachen stecken bleiben, *ogr.-C.*
zagôłtnec, neca, *m.* der Gerbstoff, *Vrtov.-C.*
zagółtnost, *f.* die Herbheit, *Cig.*
zagomèc, *adv.* z. komu biti, jemandem gewachsen sein, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Kr.-Valj.(Rad)*.
zagòn, gǫ́na, *m.* 1) der Ansatz zum Laufe, der Anlauf, der Ansturz, *Cig.*, *Jan.*; zagoni valov, das Branden der Wellen, *Cig.*; z. vetra, der Windstoß, *Cig.*, *Šol.*; der Schwung, *Cig.*, *Jan.*; das Ausholen mit der Hand (z. B. der Wurf des Säers), *C.*; der Schub, prvi z., der Vorschub (beim Kegelspiel), *V.-Cig.*, *Jan.*; — 2) = zastava, oblaki, ki ob burji po gorah na severovzhod stoje, *Banjščice-Erj.(Torb.)*; — 3) ein aus einem Gewehr abgeschossener Körper, *Cig.*
zagǫ́nati, am, *vb. pf.* ein Räthsel zur Lösung aufgeben: tri ganalice sem mu zagonal, pa nobene ni ugonal, *Volče-Erj.(Torb.)*.
zagonȩ̂tka, *f.* das Räthsel, *Cig.*, *Cig.(T.)*. — hs.

zagǫ̂nka, *f.* das Räthsel, *Habd.-Mik.*, *C.*

zagorávati, a, *vb. impf.* zagorava, es wetterleuchtet, *Savinska dol.*

zagǫ̂rec, rca, *m.* der hinter den Bergen Wohnende, *Hip.-C.*

zagorę̂ł, ę̂li, *f.* der Fusel, *h. t.-Cig. (T.)*.

zagorę̂łček, čka, *m.* 1) = podgorelček, *Burg. (Rok.)*; — 2) die Kohlrose, *Gor.*

zagorę̂łec, łca, *m.* 1) = slegur, die Steindrossel, *Dol.*; — 2) eine Art Hummel, *M.*

zagorę̂łka, *f.* die Brünette, *Cig.*

zagorę̂łkast, *adj.* etwas von der Sonne gebräunt, *Mur.*

zagorę́lost, *f.* die brünette Farbe, *Cig.*; — die Glutröthe, *Cig.*

zagoréti, ím, *vb. pf.* 1) anfangen zu brennen, Feuer fangen, *Cig.*, *Jan.*; drva so suha, pa hitro zagori v peči, *Dol.*; — (fig.) po meni je vse zagorelo (od strahu), es wurde mir heiß (vor Schrecken), *Fr.-C.*; — entbrennen, *Jan.*; z. v češčenju kakega svetnika, *ZgD.*; — 2) von der Sonne angesengt sich bräunen, *Cig.*; zagorel, sonnenverbrannt, gebräunt, brünett; zagorele barve; zagorel leščnik, grozd, *Z.*; — 3) v lica z., erröthen, *Cig.*, *Jan.*, *Fr.-C.*; zagorel, glutroth, *Cig.*

zagorę́vati, am, *vb. impf. ad* zagoreti, *Jan.*

zagǫ̂rje, *n.* die Gegend hinter den Bergen, *Mur.*, *Cig.*; v zagorju, hinter dem Gebirge, *Cig.*

zagǫ̂rnik, *m.* der Weinbauer, *Npes.-Vraz.*

zagǫ̂rski, *adj.* transmontan, *Cig.*, *Jan.*

zagǫ̂slati, am, *vb. pf.* die Geige zu spielen anfangen, *Cig.*

zagospodáriti, ârim, *vb. pf.* durch schlechte Wirtschaft verlieren, verwirtschaften.

zagospodínjiti, în̂jim, *vb. pf.* als schlechte Hausfrau verwirtschaften, *Cig.*, *Jan.*

zagǫ́sti, gǫ́dem, *vb. pf.* anfangen Musik zu machen, aufspielen; godci eno zagodejo pred hišo, potem jih pokliče gospodar v hišo; — bes. die Geige zu spielen anfangen, aufgeigen, *Cig.*, *M.*; — po mačje z., eine Katzenmusik machen, *Cig.*; — on jim jo bo še zagodel, = er wird ihnen noch etwas anthun, *Jurč.*

zagostíti, ím, *vb. pf.* 1) verdichten, *Jap.-C.*; zagoščen, verdichtet, *Ravn.-C.*; — z. se, dicht werden: gozd se zagosti, *Cig.*; — 2) zudichten, *Cig.*; Slovenci so vse te dežele zagostili (= gosto naselili), *Ravn.*

zagostolę́ti, ím, *vb. pf.* anfangen zu zwitschern, aufzwitschern, *Cig.*, *Npes.-M.*

zagostováti, ûjem, *vb. pf.* durch Schmausereien verthun, *Cig.*

zagotâvljanje, *n.* das Zusichern; — das Versichern, die Versicherung(en).

zagotâvljati, am, *vb. impf. ad* zagotoviti.

zagotovíłen, łna, *adj.* Gewähr-, Sicherstellungs-, *Jan.(H.)*.

zagotovîłnica, *f.* die Sicherstellungsurkunde, die Polizze, *Jan.(H.)*.

zagotovílǫ, *n.* die Zusicherung, die Versicherung, die Gewährleistung, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*

zagotǫ́viti, ǫ̂vim, *vb. pf.* zusichern: z. komu kaj, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — sicherstellen: z. kaj, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — mit Worten versichern, *Mur.*, *Cig.*, *nk.*; z. komu kaj, *Cig.*

zagotǫ́vljati, am, *vb. impf. Cig.*, pogl. zagotavljati.

zagotovljénje, *n.* die Zusicherung, *Cig.*, *C.*; z. kapitala, letnega dohodka, *nk.*

zagotǫ̂vljenost, *f.* die Sicherstellung, *DZ.*

zagotovník, *m.* der Versicherer, *Cig.*; — der Bürge, *Zora.*

zagotǫ̂vščina, *f.* die Caution, *Cig.*

zagovârjanec, nca, *m.* der Client eines Anwaltes, *DZ.*, *Levst.(Zb. sp.)*.

zagovârjanje, *n.* 1) die Vertheidigung (durch Worte); — 2) das Beschwören: z. ognja, der Feuersegen, *Cig.*

zagovârjati, am, *vb. impf. ad* zagovoriti; 1) durch Worte vertheidigen; vedno ga zagovarjaš, du hältst ihm immer die Stange; z. koga pred sodniki; — z. se, sich vertheidigen, sich verantworten; — 2) besprechen, beschwören: z. bolezen, *Cig.*, *Notr.*; oblake z., *Let.*; z. kačji strup, *Erj. (Torb.)*; — z. komu, jemanden verschreien, verhexen, *C.*; — 3) z. se, sich verreden, *C.*

zagovârjavec, vca, *m.* 1) der Vertheidiger, der Verfechter, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 2) der Besprecher, der Beschwörer, *Cig.*, *Jap.(Sv. p.)*, *SlN.*, *Notr.*

zagovârjavka, *f.* 1) die Vertheidigerin, die Verfechterin, *Cig.*; — 2) die Beschwörerin, *Cig.*

zagovę́den, dna, *adj.* 1) bengelhaft, *Jan.*; ungeschlacht, roh, *Lašče - Erj. (Torb.)*; unzart, *Cig.*; tako zagovedno bi nikoli ne izpregovorili, *Levst.(Zb. sp.)*; — 2) dumm, tölpelhaft, *C.*, *Svet.(Rok.)*, *Gor.*; borniert, *Cig.*

zagovę́dęti se, vę́m se, *vb. pf.* = zavedeti se, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*.

zagovę́diti se, ę̂dim se, *vb. pf.* 1) verthieren, *ZgD.*; verwildern, roh oder dumm werden, *C.*, *Ig(Dol.)*; — sich vergessen, irren, *C.*; — 2) sich verschauen, *Cig.*, *C.*; z. se kam, v kaj kakor tepec, *Fr.-C.*; — = zamisliti se, *C.*

zagovednę́ti, ím, *vb. pf.* verthieren, *Jan.*; kar se zgodaj ne ukroti, zdivja in zagovedni, *Jan.(Slovn.)*.

zagovę̂dnež, *m.* (psovka) der Bengel, *Jan.*, *Bes.*; odurni z., *Vrt.*

zagovę́dnost, *f.* 1) die Ungeschlachtheit, die Roheit, *Jan.*; nerodnost in zagovednost in neotesanost, *Cv.*; — 2) die Tölpelhaftigkeit, *C.*

zagovę̂jenost, *f.* die Wildheit, thierisches Wesen, die Ungeschlachtheit, *M.*

zagovnjáti, âm, *vb. pf.* zu knurren anfangen: zamolklo z., *Bes.*; — prim. govnjati.

zagǫ̂vor, *m.* 1) die Vertheidigung durch Worte, die Verantwortung, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; die Vertheidigungsrede, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — die Fürsprache, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-C.*; — die Entschuldigung, *ogr.-C.*; — 2) die Besprechung, die Beschwörung, der Zauberspruch, *Cig.*, *Let.*; — 3) das Gelöbnis, *Cig.*, *C.*; — 4) das Nachwort, *Jan.*; (po nem.).

zagǫ̂voren, rna, *adj.* Vertheidigungs-: zagovorni spis, die Vertheidigungsschrift, *Cig.*, *Jan.*

zagovorílọ, *n.* der Vertheidigungsgrund, *DZ.*
zagovorîtelj, *m.* = zagovornik, *kajk.-Valj. (Rad).*
zagovoríti, ím, *vb. pf.* 1) verantworten, entschuldigen, *M.*, *Rož.-M.*; nemajo, s čimer bi svoje grehe zagovorili, *Krelj*; zagovori ti mene! *Trub.*; — z. se, sich entschuldigen, *M.*; — 2) besprechen, beschreien, beschwören, *Cig.*; strup z. s skrivnimi besedami, *Erj. (Torb.)*; svete besede so škrata zagovorile, *LjZv.*; — tudi: z. komu, jemanden beschreien, *C.*; — 3) zu sprechen anfangen, *Jarn.*; z. s kom, *Zora*; Zasmeja se, zagovori, *Npes.-K.*; — 4) z. se, sich verabreden, sich verschwören, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; Sem zvedel, da vest čisto, dobro d'janje Svet zanič'vati se je zagovoril, *Preš.*; — = zaobljubiti se: z. se Bogu in devici Mariji, da bi grehe oprostil, *SlN.*; — 5) z. se, sich verreden, sich versprechen, fehlreden, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; ne vem, kako sem se zagovoril, *Jurč.*
zagovọ̑rnica, *f.* die Vertheidigerin, die Verfechterin, die Fürsprecherin, *Cig.*, *Jan.*, *Kr.*; tudi: zagovorníca.
zagovọ̑rnik, *m.* 1) der Vertheidiger, der Verfechter, der Fürsprecher, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-M.*, *Kr.*; z. zatožencev; z. človeških pravic, *LjZv.*; tudi: zagovorník; — 2) der Beschwörer, *Erj.(Torb.)*, *DSv.*
zagovornína, *f.* die Anwaltsgebür, *Cig.*
zagovọ̑rništvọ, *n.* das Vertheidigeramt, die Anwaltschaft, *nk.*; tudi: zagovornîštvọ.
zagọ̑vorstvọ, *n.* die Anwaltschaft, *Cig.*
zagovọ̑rščina, *f.* die Anwaltsgebür, *Cig.*
zagọ̑zda, *f.* der Keil; zagozdo zabiti v klado; — z. kruha, ein Keil Brot, *Cig.*, *Zv.*; — der Keilschlüssel, *Cig. (T.)*; — nam. zagvozda.
zagọ̑zdast, *adj.* keilförmig, *Cig.*
zagọ̑zden, dna, *adj.* Keil-; zagozdna kost, = zagozdnica, das Keilbein, *Cig.*
zagọ̑zdica, *f. dem.* zagozda; das Keilchen; cepilna z., der Pfropfmeißel, *Cig.*
zagozdíti, ím, *vb. pf.* verkeilen; konec toporišča v sekirnem uhu z.; z. se, sich einkeilen, sich wie ein Keil hineinpressen; — z. se, = klinasto se končati, sich auskeilen (min.), *Cig. (T.)*.
zagọ̑zdnica, *f.* 1) das Keilbein, *Erj. (Som)*; — 2) die Miesmuschel (mytilus edulis), *Jan.*, *Z.*
zagọ̑ždnik, *m.* = lesena zagozdica pri kakem orodju, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*.
zagràb, grába, *m.* soviel man mit einem Griff fassen kann, der Griff, *Cig.*
zagrabáč, *m.* = korec, *BlKr.*
zagrâbek, bka, *m.* 1) = zagrab, ein Griff, *Jan.*; — soviel Heu man beim Dörren einmal mit dem Rechen erfasst, *M.*, *C.*; — 2) = pregrabek, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*; = ograbek, zusammengerechtes Heu, der Schoberfleck, *Jan.*, *Kr.*; — 3) ein kleiner Heuschober, *Cerkno-Štrek.(Let.)*.
zagrábiti, grâbim, *vb. pf.* 1) einen Griff thun, ergreifen; z. na debelo, einen großen Griff thun, *Šol.*; z. pest denarjev, leščnikov; erfassen, packen; z. koga, kaj; z. z rokami, s kremplji, z grabljami; — 2) hinrechen; z. kam seno; — 3) = zagrebsti, *Rez.-C.*
zagràd, gráda, *m.* 1) ein eingezäunter Ort, *C.*; — 2) = podstenje, *SlGor.-C.*
zagrâda, *f.* 1) die Verzäunung, der Zaun, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) ein eingefriedetes Feld, *Cig.*
zagrâdba, *f.* z. v dolini, die Thalsperre, *DZKr.*
zagradíšče, *n.* der Zwinger, *Guts.-Cig.*
zagradíti, ím, *vb. pf.* mit einem Zaun absperren, verzäunen, verfrieden; z. travnik, njivo; — verrammeln; pot z.; — eindämmen: z. reko, *Cig.*, *Jan.*; — z. se, sich verschanzen, *Jan.*
zagrâja, *f.* 1) die Verzäunung, der Zaun, *Mur.*, *Cig.*, *Valj. (Rad)*, *Rez.-C.*; — 2) die Eindämmung, der Damm, *Cig.*, *Jan.*
zagrájati, am, *vb. impf. ad* zagraditi.
zagrajẹ́nec, nca, *m.* ein eingezäunter Baum, *Nov.-C.*
zagrajeváti, ûjem, *vb. impf. ad* zagraditi.
zagrâžati se, am se, *vb. impf. ad* zagroziti se, drohen, *Habd.-Mik.*
zagŕčati, ím, *vb. pf.* zu knurren, zu brummen anfangen, aufbrummen, *Cig.*, *Bes.*; z. nad kom, jemanden anschnurren, *Cig.*
zagrčeváti, ûjem, *vb. impf. ad* zagrčiti, *Cig.*
zagŕčiti, im *vb. pf.* erdrosseln, erwürgen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
zagrdíti, ím, *vb. pf.* beschmutzen, *Cig.*, *Jan.*
zagrèb, grẹ́ba, *m.* 1) die Verscharrung, *Cig.*; — = pokop: Solze pretakala Proti zagrebu, *Vod.(Pes.)*; z. starega leta, *Vod. (Izb. sp.)*; — 2) das Angehäufe, die Schütte, *Jan.*, *C.*; angehäufter Schnee, *Gor.*; — der Haufen: cele zagrebe mesa imajo, *Gor.*; velik z. starih in novih črevljev, *Glas.*; — 3) der Wall, das Bollwerk, *Meg.*; die Schanze, *C.*
zagrẹbáč, *m.* der Verscharrer, *Cig.*
zagrẹbáča, *f.* mreža z., das Decknetz, *Levst. (Nauk)*.
zagrẹbalíšče, *n.* der Verscharrungsplatz, *DZ.*
zagrẹ́banje, *n.* das Verscharren.
zagrẹ́bati, grẹ̑bam, bljem, *vb.impf.ad* zagrebsti; verscharren, *Cig.*, *Jan.*; begraben, *Npes.-C.*; z. mrliče, *Levst. (Nauk)*, *Cv.*; — voda za čolnom zagreba, die Wasserfurche schließt sich hinter dem Kahne, *M.*; = z. se: Pred njo se je (vodica) pregrebala, Za njo se je zagrebala, *Npes.-Kres*; Precej se voda razgrebala, Za njo se je zagrebala, *Npes.-Vraz.*
zagrẹ́bica, *f.* = zapeček, zdič, der erhöhte Sitz am Ofen, *Ljubušnje(Goriš.)-Štrek.(Let.)*.
zagrẹ̑bnjak, *m.* die Erhöhung des Ackerbeetes (*opp.* jamljič, razor), *Lašče-Levst.(Rok.)*.
zagrébsti, grébem, *vb. pf.* verscharren; — begraben, beerdigen, *Cig.*, *Npes.-C.*; (pren.) z. se v posteljo, *Glas.*; z. se kam, sich irgendwohin verbergen, *Cig.(T.)*; — zuscharren: z. jamo.
zagrẹ̑ha, *f.* der Fehler, *Blc.-C.*
zagrenẹ́ti, ím, *vb. pf.* 1) einen bitteren Geschmack empfinden lassen, bitterlich schmecken; — 2) verdrießen, *Cig.*, *Navr.(Kop. sp.)*; ta

mu je zagrenela, *Cig.*, *UčT.*; če pomislim, da sem sam kriv, zagreni mi vse, *Jurč.*
zagréniti, grénem, *vb. pf.* verscharren; kri s prstjo z., *Dalm.*; kdor najde zaklad, ga zagrene, *Ravn.*
zagreníti, ím, *vb. pf.* verbittern, vergällen, *Cig.*, *M.*
zagrệšek, ška, *m.* der Verstoß, das Verschulden, *Cig.*, *Jan.*
zagrẹšîtelj, *m.* der Schuldtragende, *DZkr.*
zagrẹšíti, ím, *vb. pf.* verbrechen; kaj sem zagrešil? — z. se, sich versündigen, sich vergehen, verschulden, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
zagrẹ́ti, grệjem, *vb.pf.* warm machen, erwärmen; z. ruhe, železo.
zagrẹ́tje, *n.* die Erwärmung.
zagrẹ́vati, am, *vb. impf. ad* zagreti.
zagrẹvénje, *n.* = zagretje, *Dict.*
zagrệza, *f.* tiefer Koth, (in den man versinkt), *Dict.*
zagrẹ́zniti, grệznem, *vb. pf.* 1) versenken, *Jan.*; — z. se, versinken, *Jan.*; mnogo konj se je zagreznilo, *SlN.*; — zagreznjen, vertieft: zagreznjeni in zamišljeni v delo, *Bas.*; — 2) *(intr.)* versinken, *Dalm.-C.*
zagrgotáti, otâm, ọ́čem, *vb. pf.* aufgirren, *Cig.*; z. na koga, jemanden angirren, *Cig.*
zagrgotljáti, âm, *vb. pf.* = zagrgotati, *Cig.*
zagrgráti, âm, *vb. pf.* zu gurgeln anfangen, aufgurgeln.
zagrînek, nka, *m.* der Vorhang, *Hip.-C.*
zagrinjáča, *f.* das Verdecktuch, *C.*
zagrinjáłen, łna, *adj.* zum Verdecken dienend: zagrinjâłna mreža, das Decknetz, *Cig.*
zagrinjálọ, *n.* die Verhüllung, *Cig.*; — der Schleier, *Cig.*, *Jan.*; (pren.) z. prihodnjosti, *Preš.*; — der Vorhang, *Cig.*, *Ravn.-M.*; Salomonova zagrinjala, *Škrinj.-Valj.(Rad)*; — der Deckmantel, *Cig.*, *Jan.*
zagrínjati, am, *vb. impf. ad* zagrniti; verhüllen, verdecken, verhängen.
zagrísti se, grízem se, *vb. pf.* 1) sich verbeißen; (pren.) z. se v kako reč, sich in etwas verbeißen, *nk.*; — zagrizen, verbissen: zagrizen nasprotnik, sovražnik, *nk.*; — 2) = usiriti se: mleko se zagrize, die Milch wird käsig, gerinnt: zagrize se mleko, ako se kuhat dejano deloma v sir izpremeni, *Kr.*; iz zagrizenega mleka je dobra skuta, *Ravn.*
zagrîz, *m.* der Mundbissen, *Cig.*
zagrizljìv, íva, *adj.* kaustisch, *Cig.*; beißend (pren.), *Cig.(T.)*.
zagrízniti, grîznem, *vb. pf.* hineinbeißen; z. jabolko; z. v jabolko; zagriznite z nami! nehmt mit uns einen Imbiss! *Z.*; — z. se v kaj, sich in etwas verbeißen, *Cig.*, *Jan.*
zagrizováti, ûjem, *vb. impf. ad* zagristi, zagrizniti.
zagŕliti, im, *vb. pf.* 1) erwürgen, erdrosseln, *ogr.-M.*; z. se, = zadaviti se, *C.*; — 2) zagrljen, heiser, *Cig.*; — 3) zagrljèn, éna, mit einem Hals versehen (von Geschirren): zagrljena buča, *Dol.*
zagrljénje, *n.* das Halsweh, *Cig.*
zagŕljenost, *f.* die Heiserkeit, *LjZv.*

zagrmẹ́ti, ím, *vb. pf.* zu donnern anfangen, aufdonnern; zagrmelo je; — z. nad kom, na koga, auf jemanden losdonnern, ihn andonnern, *Cig.*, *nk.*
zagrmẹ́vati, am, *vb. impf. ad* zagrmeti, zu erdonnern pflegen, *Jan.*
zagŕniti, nem, *vb. pf.* 1) verhüllen, verdecken; z. otroka s tenčico; okna z.; — verschleiern, *Cig.*, *Jan.*; — (die Auslagen) decken, *Cig.*; s hipotekami zagrnjene terjatve, *DZ.*; z. deleže, die Beiträge decken, *DZ.*; — z. koga, jemanden in Schutz nehmen, *C.*; — z. kaj, etwas bemänteln, *Cig.*; — 2) (verscharren, *Cig.*; pogl. zagreniti).
zagrộbati, am, *vb. pf.* absenken (vergruben): z. vinograd, *Z.*
zagrohotáti se, otâm, ọ́čem se, *vb. pf.* laut, grob auflachen.
1\. **zagrozíti se**, ím se, *vb. pf.* = zagrezniti se: Štreno 'z roke je spustila In se v Savo zagrozila, *Npes.-Vod.(Pes.)*.
2\. **zagrozíti**, ím, *vb. pf.* 1) ein Drohung aussprechen, drohen; tudi: z. se; — 2) z. se, erstaunen, *M.*, *Tolm.*
zagrúliti, im, *vb. pf.* zu girren anfangen, aufgirren, *Cig.*; z. komu kaj, jemandem etwas zugirren, *Cig.*
zagûba, *f.* die Einbiegung, die Falte, *Fr.-C.*; — prim. zagiba.
zagubíti, ím, *vb. pf.* = pogubiti, *Kast.-C.*
zagúgati, am, *vb. pf.* in eine schaukelnde Bewegung versetzen; z. se, sich zu schaukeln anfangen, in eine schaukelnde Bewegung gerathen.
zagugováti, ûjem, *vb. impf. ad* zagugati; anschaukeln, *Cig.*
zagúliti, im, *vb. pf.* 1) abwetzen, durch Wetzen beschmutzen, *Jan.*, *C.*; obleka je zaguljena, *BlKr.*; — 2) Schwielen verursachen, schwielig machen, *C.*; z. si roke, *Notr.*; imeti zaguljene roke, Schwielen an den Händen haben, *Polj.*; — z. se, verharten (von der Haut), schwielig werden, *Cig.*, *C.*; zagulilo se mi je = naredil se mi je žulj, *Notr.*; — abstumpfen, *Jan.*; smrtne puščice z., *C.*; čut z., *C.*; — zaguljen, roh, grob, unzart, *Cig.*, *ZgD.*; — 3) drago komu kaj z. (= drago zaračuniti), *Blc.-C.*; — 4) z. se komu, bei jemandem in Ungnade fallen, *V.-Cig.*; — 5) einbleuen: z. komu kaj, *Gor.*; — človek je zaguljen v kako stvar (vernarrt), *BlKr.*
zagûljek, ljka, *m.* 1) die Verhärtung der Haut, die Schwiele, *Cig.*, *C.*, *Cerkno*, *Tolm.-Štrek.(Let.)*, *Notr.*; zaguljke na roki imeti, *Polj.*; — die Verhärtung einer Wunde, *Cig.*; — 2) der Türkenbund (lilium martagon), *Spodnja Idrija-Erj.(Torb.)*.
zagúljenec, nca, *m.* ein roher Mensch, *M.*
zagúljenost, *f.* die Roheit, *ZgD.*
zagúrati, am, *vb. pf.* = skrhati, abstumpfen, die Schneide abnützen, *Fr.-C.*; zaguran nož, *C.*, *Z.*
zagvâžati, am, *vb. impf. ad* zagvozditi, *jvzhŠt.*
zagvộzda, *f.* der Keil, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; der Keilstein, der Keilziegel (arch.), *Cig.(T.)*; — prim. zagozda.

zagvozdíti, ím, *vb. pf.* verkeilen *Cig.*, *Jan.*; — prim. zagozditi.
zagvǫ̂zdnica, *f.* das Keilbein (zool.), *Cig.(T.)*, *Erj.(Z.)*.
zagvoževáti, ûjem, *vb. impf. ad* zagvozditi, *Levst.(Cest.)*.
zahahljáti se, âm se, *vb. pf.* laut auflachen, *Jan.(H.)*.
zahâja, *f.* = zahajanje: z. v druščine, *C.*
zahajáč, *m.* der nur von Zeit zu Zeit auf ein paar Tage bei jemandem wohnt, *Cig.*
zahajalíšče, *n.* = kraj, kamor kdo zahaja, *Cig.*, *Zora*; z. tolovajev, der Räuberschlupfwinkel, *Cig.*
zahâjanje, *n.* 1) das Untergehen; solnčno z., *Meg.*; — 2) das Fehlgehen, das Irren: brez zahajanja (ohne zu irren) izmoliti, *kajk.-Valj.(Rad)*; — 3) das Besuchen: z. v krčme, das Besuchen der Wirtshäuser; — 4) der Umgang, die Behandlung: z. s kom, *vzhŠt.*, *ogr.-C.*
zahâjati, am, *vb. impf. ad* zaiti; 1) untergehen: solnce zahaja (za gore); — 2) irre gehen, fehlgehen, *Cig.*, *Jan.*, *Trub.*, *Dalm.-M.*; vi silno krivo zahajate, *Trub.*; zato ne mogo zahajati, se motiti in krivo storiti, *Trub.*; s pravega pota z., vom rechten Wege abirren, *Cig.*; v tuje pravice z., einem in sein Amt eingreifen, *Cig.*; v škodo z. komu, jemanden beeinträchtigen, *Cig.*; — (von einem Gegenstande) abschweifen, *Cig.(T.)*; — 3) zu kommen pflegen, besuchen, frequentieren; zvečer v krčmo z.; v kako druščino z.; za kom z., jemandem nachgehen (z. B. aus Liebe), *Cig.*; — 4) z. s kom, mit jemandem umgehen, ihn behandeln, *vzhŠt.*, *ogr.-C.*
zahajàv, áva, *adj.* irrend: zahajava zvezda, *Trub.*, *Dalm.*
zaháliti, im, *vb. pf.* verhüllen, *Cig.*, *Zora*, *Bes.*, *LjZv.*; (menda nam. zagaliti).
zahámati, am, *vb. pf.* verknüpfen, *C.*; — z. se v kaj, sich in etwas verwickeln, *C.*; — prim. zahomotati.
zahamtáti, âm, *vb. pf.* v usta z., gierig in den Mund nehmen, *Npes.-K.*; — prim. hamati.
zahápniti, hâpnem, *vb. pf.* zuschnappen (von einem Schloss), *V.-Cig.*; — z. se, sich verschnappen, *Cig.*
zahệntati, am, *vb. pf.* mit dem Worte: hentaj zu fluchen anfangen, *Z.*, *Gor.*
zahírati, hîram, *vb. pf.* zu kränkeln anfangen, verkümmern, *Cig.*
zahirẹ́ti, ím, *vb. pf.* verkümmern: sad zahiri, *Nov.-C.*; = v rasti zaostati, *GBrda.*
zahíšen, šna, *adj.* hinter dem Hause befindlich.
zahîšje, *n.* der Platz hinter dem Hause, *Z.*
zahítati, hîtam, *vb. pf.* verwerfen, *M.*; verschwenden, *Cig.*, *M.*
zahítiti, hîtim, *vb. pf.* 1) einen Wurf thun, hinwerfen, *C.*, *Zora*; — 2) verwerfen, verstoßen, *M.*
zahîtljaj, *m.* der Wurf, *Zora.*
zahlâdje, *n.* ein schattiger, kühler Ort, *Cig.*, *Jan.*; v jesenovem zahladju sedevati, *Glas.*

zahlamudráti, âm, *vb. pf.* aus Nachlässigkeit sich verirren, *C.*, *Z.*; — im Reden einen Fehler begehen, (zahlomendrati) *Cig.*
zahlapẹ́ti, ím, *vb. pf.* zu dampfen anfangen: z. iz česa, *Cig.*
zahlapíti, ím, *vb. pf.* = zadušiti se, *Cig.*; = z. se, *Z.*
zahlepẹ́ti, ím, *vb. pf.* z. kaj, von der Begierde nach etwas ergriffen werden, *Zora.*
zahlẹ́pniti, hlệpnem, *vb. pf.* den Athem benehmen, ersticken machen: dim ga je hotel z., *Št.*; — z. se, den Athem verlieren (z. B. vor Schrecken), (zahlèpniti se) *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*; — prim. zahlipniti.
zahlidẹ́ti, ím, *vb. pf.* zu wehen anfangen, *C.*; veter zahlidi, *Slom.-C.*, *jvzhŠt.*
zahlikávati, am, *vb. impf. ad* zahlikniti, *C.*
zahlíkniti, hlîknem, *vb. pf.* athemlos werden (z. B. vom Weinen, Husten, Gehen oder irgend einer Anstrengung), *C.*; — ersticken, *vzhŠt.*
zahlíniti, hlînem, *vb. pf.* den Athem benehmen: skoro me je zahlinilo, *vzhŠt.-C.*; — prim. zahlipniti.
zahlipíti, pím, *vb. pf.* den Athem benehmen, ersticken machen, *SlGor.-C.*
zahlípniti, hlîpnem, *vb. pf.* 1) den Athem benehmen, *C.*, *Z.*; zahlipnilo ga je, *Tolm.*; — z. se, den Athem verlieren, ersticken: v dimu se z., *vzhŠt.*; — z. se, stark zu schluchzen anfangen: otrok se zahlipne od presilnega joka, *Goriška ok.*, *Soška dol.-Erj.(Torb.)*; — z. se, sich verschnappen, *Štrek.*; — 2) *(intr.)* = z. se, ersticken, *V.-Cig.*, *Jan.*
zahlopíti se, ím se, *vb. pf.* überschnappen (von einem Schlosse), *Cig.*
zahlǫ̂pka, *f.* das Ventil, *Mur.-Cig.*, *C.*; — prim. zaklopka.
zahlópniti, hlǫ̂pnem, *vb. pf.* 1) zuklappen, *Mur.*, *Cig.*; pokrov je zahlopnil, *Cig.*; — z. se, sich verschnappen, *Mur.*; — 2) *(trans.)* abschnappen, *Mur.*, *Cig.*
zahlúpniti, hlûpnem, *vb. pf.* (vom Dampf) ersticken, *V.-Cig.*, *Jan.*; — prim. zahlipniti 2).
zahmàn, *adv.* vergebens, *Jan.*, *ogr.-C.*, *Mik.*, *Navr.(Let.)*; — pogl. zaman.
zahòd, hǫ́da, *m.* 1) der Untergang (der Sonne): solnčni z.; — der Westen; proti zahodu; — 2) der Irrgang, die Verirrung, *Cig.*; — die Abschweifung, die Episode, *Cig.(T.)*; — 3) der Umweg, *Cig.(T.)*, *Mik.*; v zahod biti, abwegsam, abgelegen sein, *Cig.*; ta pot je preveč v zahod, *BlKr.-C.*; četrt ure v zahod, *BlKr.*; — 4) die Retirade, der Abort, *Dict.*, *V.-Cig.*, *C.*, *Erj.(Min.)*, *DZ.*, *Nov.*, *Levst.(Pril.)*, *Zora*; — 5) die Einkehr: zahod imeti kje, t. j. imeti znance ali prijatelje, h katerim more človek potujoč zahajati, *Dol.*; sploh = kraj, kamor kdo zahaja, *C.*; tja je imel zahod ves ta čas = tja je zahajal, *Let.*; ako boš imel kaj zahoda v trg, wenn du einen Gang nach dem Marktflecken haben wirst, *Svet.(Rok.)*; — kraj, kamor divjačina rada zahaja, das Lager (des Wildes), *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — die Zuflucht: z. pravici, *SlN.*;

— tudi: záhod, hǫ́da, *Valj. (Rad)*, *Dol.* in záhod, *ogr.-Valj. (Rad)*.

zahǫ̂dek, dka, *m.* der Abweg, der Irrweg, *Cig.*, *Jan.*; — der Fehltritt, *Cig.*, *Fr.-C.*

zahǫ́den, dna, *adj.* 1) westlich, West-; zahǫ̂dna meja; — 2) episodisch, *Cig.*; excursiv, *Cig. (T.)*; — 3) zahodno mi je = v zahod mi je, es ist mir abwegsam o. aus dem Wege, *Cig.*

zahodíšče, *n.* der Westpunkt, der Abendpunkt, *Cig. (T.)*, *Jes.*

zahóditi, hǫ́dim, *vb. pf.* 1) zutreten: krtino z., durch Treten eben machen, *Cig.*; — 2) durch Herumgehen verlieren, verwandern, *Mur.*, *Cig.*; leto sem zahodil, *M.*; čas, dan z., *ogr.-Let.*; — tele z.: krava je tele zahodila, ako ga nema v tretjem letu, *Soška dol.-Erj.(Torb.)*; — 3) z. se, sich verirren, *M.*; — 4) einen Gang machen: nekam sem bila zahodila, *jvzhŠt.*

zahodljìv, íva, *adj.* irrgängig: z. vrt, ein Irrgarten, *Guts.-Cig.*

zahǫ̂dnica, *f.* 1) der Fußsteig, *Valj.(Rad)*; — 2) = krava, ki je tele zahodila, *Tolm.*

zahǫ̂dnik, *m.* der Westwind, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *C.*, *Jes.*

zahodnják, *m.* 1) = zahodnik, *Cig.*, *C.*, *Vrt.*; — 2) der Irrgarten, das Labyrinth, *Cig.*, *Jan.*; — 3) der Leibstuhl, *DZ.*

zahohotáti, otâm, ǫ́čem, *vb. pf.* laut auflachen, *Jan.*; = z. se, *Cig.*

zahomotáti, âm, *vb. pf.* verwickeln, verwirren; z. se, sich verwickeln, sich verwirren; konci (der Zwirn) so se mi zahomotali, *BlKr.*; z. se v zanke, *Ravn.*

zahotẹ́ti, hǫ́čem, *vb. pf.* wollen: osoda je zahotela, *Zora*; — zah(o)telo se mi je česa, es gelüstete mich nach einer Sache, *Jan.*; zah(o)telo se mi je jesti, *Cig.*

zahrástiti se, im se, *vb. pf.* = zakrastiti se, *Cig.*

zahȓbtje, *n.* = kar je za hrbtom, *SlN.*

zahŕčati, ím, *vb. pf.* zu schnarchen anfangen, aufschnarchen.

zahrẹ́kniti, hrệkne, *vb. pf.* verschießen: zahreknilo mi je, ko sem pil, *vzhŠt.*

zahrepenẹ́ti, ím, *vb. pf.* von Sehnsucht ergriffen werden: z. po kom, po čem.

zahrẹ́pniti, hrệpnem, *vb. pf.* krachen, *Jarn.*

zahrẹ́ščati, ím, *vb. pf.* zu knistern, zu krachen anfangen, ein Geknister oder Gekrache verursachen, *Z.*; drevo je padlo in zahreščalo, *Fr.-C.*; zahreščalo je gori po na pol suhi veji, *LjZv.*

zahretíti se, ím se, *vb. pf.* zu keuchen anfangen (vom schnellen Gehen), *Ormož-C.*

zahrîbje, *n.* die Gegend hinter den Bergen: Napoleonova zvezda je že v zahribju, *Bes.*

zahrípati, pam, pljem, *vb. pf.* heiser zu sprechen beginnen, *Z.*; mit heiserer Stimme etwas sagen, *SlN.*; pes zahriplje (bellt heiser auf), *SlN.*

zahrípiti se, im se, *vb. pf.* heiser werden, sich heiser reden oder schreien, *Cig.*

zahŕkati, hȓkam, čem, *vb. pf.* 1) einen Laut wie beim Räuspern hervorbringen; — 2) aufschnarchen, *Z.*, *Levst. (M.)*.

zahrmẹ́ti, ím, *vb. pf.* erbrausen, *Let.*

zahrópsti, hrópem, *vb. pf.* aufröcheln, *Cig.*

zahŕskati, hȓskam, *vb. pf.* aufwiehern, *Jan. (H.)*, *Levst.(Zb. sp.)*; (nam. zahrzkati?).

zahrumẹ́ti, ím, *vb. pf.* erbrausen, erdröhnen.

zahrumẹ́vati, am, *vb. impf. ad* zahrumeti, *Jan.(H.)*.

zahrúniti, hrûnem, *vb. pf.* 1) erschallen, *ogr.-C.*; — 2) aufschreien, *C.*

zahrupẹ́ti, ím, *vb. pf.* aufbrausen, *Cig.*; z. na koga, jemanden anfahren, anschnarchen, *Cig.*

zahrúpiti, im, *vb. pf.* Lärm erregen, *Cig.*

zahrúščati, ím, *vb. pf.* erbrausen: vihar zahrušči, *Vrt.*; z. in podreti se, zusammenkrachen, *Cig.*

zahrúščiti se, im se, *vb. pf.* 1) erdröhnen, *Cig.*; — 2) in laute, heftige Worte ausbrechen, *Npes.-M.*

zahrúti, hrújem, *vb. pf.* erdröhnen, *jvzhŠt.*; — z. nad kom, jemanden anfahren, *Slom.-C.*

zahŕzati, zam, žem, *vb. pf.* zu wiehern anfangen, aufwiehern, *Cig.*; konji veselo zahrzajo, *Erj.(Izb. sp.)*.

zahrzgováti, ûjem, *vb. impf.* wiederholt aufwiehern: konjič zahrzguje, *Npes.-Vraz.*

zahtẹ́ti, zahǫ́čem, *vb. pf.* = zahoteti, *Cig. (T.)*, *Jan.*

zahtẹ̀v, htẹ́va, *m.* = zahteva, *nk.*

zahtệva, *f.* das Verlangen, die Forderung, *Jan.*, *C.*, *DZ.*, *nk.*

zahtẹ́vanje, *n.* das Begehren, die Forderung, *Cig.*, *nk.*

zahtẹ́vati, am, *vb. impf. (pf.) ad* zahoteti; 1) verlangen, fordern: z. od koga kaj, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; z. česa: z. ustnega posvetovanja, *DZ.*; — 2) zahteva se mi, die Lust wandelt mich an, *Cig.*

zahtẹvâvec, vca, *m.* der Forderer, der Postulant, *Jan.(H.)*.

zahtệvek, vka, *m.* 1) die Forderung, das Petitum, *Cig.*, *Jan.*; tožbeni z., das Klagebegehren, *DZ.*; der Forderungssatz (math., phil.), *C.*, *Cig.(T.)*; — 2) das Erfordernis, *Cig.(T.)*, *Nov.-C.*

zahtẹ́ven, vna, *adj.* 1) Forderungs-: zahtệvni rek, der Heischesatz, *Cig.(T.)*; — 2) begierig, anspruchsvoll, *Jan.*

zahtẹ́vnost, *f.* die Begehrlichkeit, *Jan. (H.)*.

zahudíčati, am, *vb. pf.* einen Fluch mit dem Worte „hudič" aussprechen, *Kr.*

zahudičeváti, ûjem, *vb. pf.* = zahudičati, *Mur.*, *Met.*: kadar je pa zahudičeval, tačas so se ga bali starci in otroci, *Jurč.*

zahudíti se, ím se, *vb. pf.* sich ereifern, *Cig.*; z. se nad kom, *Cig.*; schlimm werden: le časih se je zahudila in pregnala ptiče, *Glas.*

zahûkati, kam, čem, *vb. pf.* einen Hauch thun, hauchen: v roko z. od mraza, *Z.*, *Levst. (M.)*.

zahúliti, hûlim, *vb. pf.* 1) zurückbiegen: konj ušesa zahuli, *Fr.-C.*; — 2) zahuljen, gebeugt: zahuljeno hoditi, *Mik.*; — hämisch, *Cig.*

zahûskati, am, *vb. pf.* verhetzen, *Cig.*
zahvâla, *f.* die Danksagung, der Dank; to imaš za zahvalo! das hast du zum Danke dafür!
zahváłen, łna, *adj.* 1) Dank=: zahvâłna pesem, das Danklied; zahvalna žrtev, das Dankopfer, *Cig.(T.)*; zahvalno pismo, das Dankschreiben; — 2) dankbar, *Mur., Cig., Jan., Zora*; — 3) zahvalno pismo, der Verzichtschein, *Soška dol.-Erj.(Torb.)*.
zahvalẹ̑žen, žna, *adj.* = hvaležen, dankbar, *Mur., vzhŠt.*
zahvalibọ̑gca, *f.* die Gottesanbeterin (mantis religiosa), *Polzane(Ist.)-Erj.(Torb.)*.
zahvalîtev, tve, *f* die Danksagung; — das Dankamt, *Cig.*
zahváliti, im, *vb. pf.* 1) danken; z. koga za kaj; z. Boga; Boga zahvali, da toliko imaš! danke Gott, dass du so viel besitzest; zahvalil je Boga, *Krelj*; imajo Gospoda zahvaliti, *Trub.*; zahvali njega za to! *Trub.*; ako tebi kdo dobro vzda, ne zahvali ga, *Dalm.*; zahvalim te, Bog! *Schönl.*; pokliče ženo, jo zahvali, *Jsvkr.*; zahvalili so ga za postrežbo, *LjZv.*; gospoda lepo zahvalim, *Jurč.*; Prav lepo te zahvalim, Preljuba moja ljubica, *Npes.-K.*; Vas lepo zahvalim! *Goriška ok.-Erj.(Torb.)*; bodi Bog zahvaljen! Gott sei es gedankt! bodi ga Bog zahvaljen! Gott sei Dank dafür! — z. komu na čem, jemandem für etwas danken, *Vrt.*; imamo jim visoko z., *Krelj*; z. komu za kaj, *ogr.-C.*; — 2) z. se, sich bedanken, seinen Dank abstatten; zadosti se ne more z., *Kast.*; z. se komu za kaj; — zahvaljen, Dank=: zahvaljena pesem, das Danklied, *Cv., Levst.(Rok.)*; — z. se, = odreči se, verzichten, *Soška dol.-Erj.(Torb.)*; — 3) bestätigen, für richtig befinden: te pogodbe jaz nisem nikoli zahvalil, Vsi računi so zahvaljeni, *Soška dol.-Erj.(Torb.)*; collaudieren, *Ip.*
zahváljati, am, *vb. impf. ad* zahvaliti, *Jan., nk.*
zahvaljevânje, *n.* die Dankeserklärung (en), *Cig.*
zahvaljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* zahvaliti.
zahvâłnica, *f.* das Danksagungsschreiben, *Cig. (T.)*; die Dankadresse, *Jan.*; — das Dankgebet, *Cig.*
zahváłnost, *f.* die Dankbarkeit, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), ogr.-Valj.(Rad).*
zahvâłščina, *f.* der Dank, *Nov.-C.*; das Dankopfer, *Cig., Jan., Ravn.*
zaîdek, dka, *m.* die Verirrung, *Ravn.-Valj. (Rad).*
zaîgra, *f.* der Verlust im Spiel, das Verspielen, *Cig., C.*
zaigrânje, *n.* 1) das Anspielen (im Kartenspiel); — 2) die Verspielung.
zaigráti, âm, *vb. pf.* 1) zu spielen anfangen, *Cig.*; bes. ein Instrument zu spielen anfangen; — einen Tanz aufführen (fig.): Dve nedelji bodi zdrava, Da jo s pašem zaigrava, *Npes.-Jan.(Slovn.)*; — zu hüpfen anfangen: srce mu je zaigralo, *Erj.(Izb. sp.)*; — solza mu zaigra v očesu, eine Thräne erglänzte in seinem Auge, *C.*; — 2) durch Spiel verlieren, verspielen; z. ves imetek.
zaihtéti, ím, *vb. pf.* aufschluchzen.
zaimẹ̑, ẹ̑na, *n., Mur., Cig.*, pogl. zaimek.
zaîmek, mka, *m.* das Fürwort, das Pronomen, *Jan., Cig.(T.), Levst.(Sl. Spr.)*.
zaimẹ̑nica, *f.* = zaimek, *Cig.(T.)*.
zaimẹ̑ničen, čna, *adj.* = zaimkoven, pronominal, *Cig.(T.)*.
zaimẹ̑nski, *adj.* = zaimkoven, *Cig., Jan.*
zaîmkoven, vna, *adj.* pronominal, *Cig.(T.)*.
zaískati, ščem, *vb. pf.* z. kaj, etwas verlangen, *Vrt.*; zaišče, da mu plača, *Levst.(Zb. sp.)*; einholen, *DZ.*
zaiskráti se, âm se, *vb. pf.* = zaiskriti se, *Jarn., SlN.*
zaiskríti se, ím se, *vb. pf.* erfunkeln, *Cig.*
zaîstino, *adv.* t. j. za istino, wirklich, in der That, *Mur., C.*; im Ernst, („zaisno") *jvzhŠt.*; — zwar, *C.*; — prim. istina.
zaîstọ, *adv.* fürwahr, *Nov.*; traun, *Jan.*; — hs.
zaîstọr, *adv.* fürwahr, *C.*; — zwar, *Trub.-C.*
zaíti, zaídem (zájti, zájdem), *vb. pf.* 1) untergehen; solnce je zašlo; — 2) irre gehen, abirren; otroci so zašli v gozdu; z. s pravega pota; lepa beseda ne zaide = ein gutes Wort findet eine gute Statt, *Cig.*; nobena prošnja ne zaide, es bleibt keine Bitte unerhört, *Cig.*; molitev zaide (ist fruchtlos), *Ravn.-C.*; z. od svoje stvari, vom Gegenstande abschweifen, *Levst.(Nauk)*; — gerathen; z. med razbojnike; v vse ude mi je zašlo, es liegt mir in allen Gliedern, *Cig.*; — 3) treffen, finden: da ga živega zaidemo, *ogr.-C.*; zašlo me je = zadelo, zalezlo me je, *Fr.-C.*; — 4) še zajde, es geht noch an, *M., C.*; = še se zajde, *Cig., Dalm., jvzhŠt.*; še bi se zašlo, *Kast.*; (menda nam. izajde = izide); — Vam zvedet' se zajde (kommt zu?), Kaj blazega 'mam, *Vod.(Pes.)*.
zája, *f.* die Häsin, *Rogatec(vzhŠt.)-C.*
zajádrati, jâdram, *vb. pf.* 1) ansegeln: z. kam; — 2) segelnd verschlagen werden, versegeln, *Cig.*
zajâhati, ham, šem, *vb. pf.* z. kaj, sich auf einen Gegenstand rittlings setzen; z. konja, osla, vejo, das Pferd, den Esel besteigen, sich auf einen Ast rittlings setzen.
zajámčiti, jâmčim, *vb. pf.* verbürgen, *nk.*; — prim. jamčiti.
zajármiti, im, *vb. pf.* 1) ins Joch spannen, *Jan.*; — 2) unterjochen, *Jan.*
zajâvkati, kam, čem, *vb. pf.* anfangen zu jammern; aufjammern.
zâjčar, rja, *m.* (pes) z., der Jagdhund, *Z.*
zâjče, eta, *n.* das Häschen, *Mur., Štrek.*; Prišel je zajec z zajčeti, *Npes.-K.*
zâjček, čka, *m. dem.* zajec; 1) das Häschen; domači z., das Kaninchen, *Cig.*; zajčki krmo sušijo (von den Federwolken am Himmel), *jvzhŠt.*; morski z., der Seehase (aplysia depilans), *Erj.(Z.)*; — 2) die europäische Erdscheibe (cyclamen europaeum), *Tuš.(R.)*; — *pl.* zajčki, der Korallenschwamm, *Cig.*

zajčetína, *f.* das Hasenfleisch, *Kres.*
zâjčevina, *f.* das Hasenfleisch; —der Hasenbalg.
zajčíca, *f.* = zajka, *Mur.*
zâjčina, *f.* = zajčevina, *Cig.*, *Lašče - Levst.* *(M).*
zâjčjak, *m.* 1) klobuk iz zajčje volne, *Savinska dol.-Pjk.(Črt.)*; za kosmate zajčjake že malokdo ve, *Zv.*; — 2) der Hasenkoth.
zâjčji, *adj.* Hasen-; zajčja dlaka, koža.
zâjčnik, *m. coll.* das Hasenschrot, *Jan.*; (=zajčniki, *Cig.*).
záje, *f. pl.* 1) der Anger hinter dem Wohngebäude, *C.*; — 2) das Hintergetreide, *Mik.*
zâjec, jca, *m.* 1) der Hase; poljski z., der gemeine Hase (lepus timidus), planinski z., der Schneehase (lepus variabilis), domači z., das Kaninchen (lepus cuniculus), *Erj.(Ž.)*;—z. skakač, der Springhase (pedetes caffer), *Erj.* *(Z.)*; — v tem grmu z. tiči = hier liegt der Hund begraben; meni filozofija pa zajcu boben, (ich bin zur Philosophie gar nicht geeignet), *Zv.*; — 2) ein Werkzeug, um daran die Stiefel auszuziehen, der Stiefelknecht; — 3) der Nasenkeil (der Seiler), *Cig.*; — 4) das Rückenstück (von einem geschlachteten Thier), *Cig.*, *C.*; dal mi je mesa v zajcu, *Idrija-Erj.(Torb.)*; — 5) neka goba, *LjZv.*
zaję́cati, ję̑cam, *vb.pf.* 1) z. na koga, jemanden anstottern, *Cig.*; — 2) aufächzen, *Kr.*; kaj bo, kaj bo! zajecal je nekolikokrat, *LjZv.*
zajecljáti, âm, *vb. pf.* stotternd zu reden anfangen, stotternd etwas vorbringen; z. na koga, jemanden anstottern, *Cig.*
zaję́čati, ím, *vb. pf.* aufjammern, aufächzen; zaječi, kakor bi na šivanko sedel, *ZgD.*
zaję̑d, *f.* ein schmaler Meerbusen (Fjord), *Šol.*
zaję̑da, *f.* die Bergkluft: holm, ki ga od vrha do vznožja cepi strašna zajeda, *Bes.*; — der Einschnitt des Meeres in das Land, *Cig.(T.).*
zaję́dałen, łna, *adj.* Schmarotzer-, parasitisch, *nk.*
zaję́dalica, *f.* das Bauchgrimmen, *Celjska ok.-C.*
zaję́danje, *n.* das Gebeißе, *Cig.*; (prim. zajedati).
zaję́dati, am, *vb. impf. ad* zajesti; 1) z. koga, beim Essen zu verdrängen oder ihm zuvorzukommen suchen, so dass er zu kurz kommt, *Cig.*, *C.*; (fig.) jemanden in seinen Rechten verkürzen, *Fr. - C.*; — 2) durch Essen verbrauchen, verzehren, verprassen, *Cig.*; — 3) hineinbeißen, *M.*; zajeda me, ich habe Bauchgrimmen, *Celjska ok.-C.*; — zajeda mi kaj, es wurmt mich etwas, *Glas.*; — als Schmarotzerpflanze an anderen Pflanzen wachsen, *C.*; ta rastlina ne zajeda drevesa, *Zv.*; — 4) mit beißenden Worten necken, *Cig.*, *M.*, *Ip.*; chicanieren, *Jan.*; — 5) z. se, sich einfressen, *Z.*; morje se zajeda v suho zemljo (bildet Einbuchtungen), *Jes.*, *Zora.*
zaję́dav, *adj.* parasitisch, *Jan.*
zaję́davec, vca, *m.* 1) der Parasit, *Bes.*; dom se napolni s smešničarji, hotnicami in zajedavci, *LjZv.*; — zajedavci, die Parasiten (zool.), *Cig.(T.)*; — 2) ein bissiger Mensch, *Valj.(Rad)*; — 3) der Verzehrer, *Cig.*
zaję́davica, *f.* das Bauchgrimmen, *Cig.*, *C.*

zaję́davka, *f.* 1) die Schmarotzerpflanze, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; zajedavke (orobancheae), *Tuš.(B.)*; — 2) die Verzehrerin, *Cig.*
zaję̑dec, dca, *m.* = zajedavec, *Cig.*
zaję́den, dna, *adj.* = zajedav, schmarotzerisch, *Šol.*; zajedna kopriva, die Schmarotzernessel, *Cig.*
zaję̑dki, *m. pl.* = kar voda zemlje zajeda, *C.*
zajędljìv, íva, *adj.* bissig, anzüglich, *Cig.*, *Jan.*; zajedljive besede, *Cig.*, *M.*; zajedljiv jezik, *Vrtov.(Sh. g.).*
zajędljívost, *f.* die Anzüglichkeit, *Jan.*
zaję̑dnica, *f.* das Schmarotzerthierchen, *C.*, *Nov.*; — die Schmarotzerpflanze, *Cig.*
zajédnǫ, *adv.* zugleich, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; zusammen, *C.*; beisammen, *Cig.*, *Jan.*; pojdeva z., *LjZv.*; — hs.
zaję́kniti, ję̑knem, *vb. pf.* aufschreien, *Svet.* *(Rok.).*
zájem, jma, *m.* die Anleihe, das Anlehen, *Št.-Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*; državni z., das Staatsanlehen, *Cig.(T.)*; posilni z., das Zwangsanlehen, *Cig.*, *DZ.*; loterijski z., das Lotterieanlehen, *DZ.*; zajma nihče rad ne vrne, *Fr.-C.*; v z. vzeti, dati, auf Borg nehmen, geben, borgen, *Cig.*, *Slom.-C.*, *Fr.-C.*; = na z. vzeti, dati, *Cig.*, *Fr. - C.*; — der Vorschuss, *DZ.*; poštni z., der Postvorschuss, *DZ.*; — (zajèm, ję́ma, *Jan.*).
zajęmáč, *m.* das Schöpfgefäß, die Schöpfgelte, *Cig.*, *C.*; — der Schöpfeimer: z. mu je v štirno padel, *jvzhŠt.*
zajęmáča, *f.* der Schöpflöffel, *Fr.-C.*
zajęmáłen, łna, *adj.* zum Schöpfen dienend: zajęmâlnǫ kolo, das Schöpfrad, *DZ.*
zaję̑malica, *f.* 1) der Schöpflöffel, *Blc. - C.*; — 2) der Schöpfeimer, *Fr.-C.*
zajęmalíšče, *n.* der Schöpfplatz, *V.-Cig.*, *Fr.-C.*
zajęmâłnica, *f.* der Schöpflöffel, *DZ.*
zajęmálǫ, *n.* das Schöpfzeug, *Cig.*
zaję̑manje, *n.* das Schöpfen.
zaję̑mati, mam, mljem, *vb. impf. ad* zajeti; 1) schöpfen; vodo s košem, rešetom z. = etwas Vergebliches thun, sich vergeblich abmühen, *Mur.*, *Cig.*, *Nov.*; kolesa pesek zajemajo, die Räder sinken ein, mahlen (wenn sie in tiefem Sande gehen, der über den Felgen zusammenläuft), *Cig.*; Je nadelana cesta, Ne zajemajo pesta, *Vod.(Pes.)*; tudi z. se: pesto se zajemlje, *Z.*; — z. se, Wasser fangen, *Z.*; čoln se je zajemal, potoniti je nevarnost, *Ravn.*; — 2) umzingeln, *Jan.*; zveri z mrežami z., *Cig.*; — 3) borgen, *C.*; — 4) = zanimati, interessieren, *Cv.*
zajęmâvček, čka, *m.* die Schöpfgelte, *Jan.(H.).*
zajęmâvec, vca, *m.* človek, kateri zajema, der Schöpfer, *Cig.*, *Jan.*
zajęmâvka, *f.* 1) ženska, katera zajema, die Schöpferin, *Cig.*, *Jan.*; — 2) das Schöpfgefäß, *Vod.(Izb. sp.).*
zajémen, mna, *adj.* 1) die Anleihe betreffend, Leih-, Lehn-, *Cig.*; — 2) zajemna čreda, die Herde auf den Alpen, *V.-Cig.*
zajemljìv, íva, *adj.* = zanimiv, interessant, *Cv.*

zajêmnica, *f.* 1) das Schöpfgefäß, *Vod.(Izb. sp.)*; — 2) ein Stück von einer Herde auf den Alpen, zajemnice, die Herde, *V.-Cig.*

zajêmnik, *m.* 1) kdor na zajem vzame, der Anleiher, *Cig.*; — 2) = zajemač, korec, *Cig.*

zajésti, zajém, *vb. pf.* 1) z. koga, jemandem im Essen zu dessen Nachtheile zuvorkommen, schneller essen als ein anderer, der dadurch zu kurz kommt, *Cig.*, *C.*, *Z.*, — übervortheilen, *Fr.-C.*; — 2) veressen, auf Essen verausgaben; ves denar je po krčmah zajedel in zapil; dolg z., eine Forderung abzehren, *Cig.*; — glavnica se zaje (wird aufgebraucht), ako ni naložena, *Goriš.*; — zajedla se je živina po zimi, das Vieh hat im Winter soviel aufgefressen, als es wert ist, *Cig.*; — z. se, sich an Lebensmitteln verschulden, *Cig.*; — 3) z. se v kaj, sich einbeißen: vrvca se v kožo cepljenega drevesa zaje; — globoko zajeden žleb, eine tief eingerissene Rinne, *Šol.*; — z. se, seichwund werden, *C.*; zajeden, seichwund (v. Kindern), *C.*; — zaje se mi v grlu, ich bekomme einen rauhen Hals, *Zv.*; — 4) z. se, = zagristi se (o mleku), *Erj.(Torb.)*; — 5) (zum Nachtheile) verzehren, fressen: v jeseni ovce glen zajedo in shirajo, *Polj.*

zâješ, *m.* kozje ime, *Baška dol.-Erj.(Torb.)*.

zajéten, tna, *adj.* zajetno je sploh vse, kar ni tenko ali šibko in česar je mnogo zajeti ali prijeti, če tudi nema v sebi posebne moči (največ le o človeškem in živalskem telesu): z. človek, vol, konj, zajetna noga, roka, redkeje: to drevo je zajetno, ima zajetno deblo, zajetne veje, *Lašče-Erj.(Torb.)*; zajetno telo, *Vrt.*; nekoliko zajetna ali pravilna vzrast, *Jurč.*; trot je nekaj daljši, a dosti zajetnejši od čebele, *Levst.(Beč.)*.

zajéti, zajámem, zajmèm (zájmem), *vb. pf.* 1) einmal schöpfen; s korcem, z roko vode z.; juhe z žlico z.; korec vode mi zajmi! zajmite z nami! esset mit uns, *Cig.*, *Jan.*; z lopato z., mit der Schaufel auffassen, *Cig.*; — 2) in Besitz nehmen, occupieren: on zajme po meni (nach mir), *Svet.(Rok.)*; — 3) umringen, umzingeln, einschließen; z. sovražnike, *Cig.*, *M.*; vojaki so trumo tujcev zajeli, *Blc.-C.*; mreža zajme ribe, *Jap.-Valj.(Rad)*; — vesela družba vas je zajela, *Erj.(Izb. sp.)*; — z. koga (z besedo), jemanden packen, ihm eine scharfe Lection geben, *Krelj*; — noč nas je zajela, die Nacht hat uns ereilt, *Cig.*; — 4) denar z., Geld auf Zinsen aufnehmen, *Blc.-C.*, *Z.*

zajétje, *n.* die Einschließung, *Jan.*; — die Gefangennehmung, *Jan.*; — die Gefangenschaft, *Jan.*, *DZ.*

zajêtnik, *m.* der Kriegsgefangene, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Nov.*, *Glas.*

zajèz, jéza, *m.* die Schüttung im Wasserbau, *Cig.*; der Damm, *Nov.-C.*

zajęza, *f.* die Verdämmung, bes. der Mühlendamm, das Flutbett bei Mühlen, *Jan.*, *M.*, *Fr.-C.*; tudi: zájęza, *C.*, *vzhŠt.*

zajęzba, *f.* die Eindämmung, die Verdämmung, *Cig.*, *DZ.*, *C.*

zajęzdáriti, ârim, *vb. pf.* durch Reiten verthun, *Cig.*

zajézditi, jęzdim, *vb. pf.* 1) besteigen, (um zu reiten): z. konja; — 2) fehlreiten; s pota kam z., *Cig.*; In zajezdi v gosto drevje lesa, *Levst.(Zb. sp.)*; — z. v kaj, na kaj, an etwas anreiten, *Cig.*; z. h komu, bei jemandem anreiten, *Cig.*

zajęzek, zka, *m.* der Damm, *C.*

zajęzeren, rna, *adj.* = zajezerski, *Cig.*

zajęzerje, *n.* die Gegend hinter dem See, *Cig.*

zajęzerski, *adj.* hinter dem See befindlich oder wohnend, *M.*

zajęzíti, ím, *vb. pf.* eindämmen; ver-, zudämmen, potok, reko z.; — z. jez, einen Deich zuschlagen, *V.-Cig.*; z. se, sich verstopfen, *Gor.*

zajéžati, am, *vb. impf. ad* zajeziti, *Cig.*

zaježeváti, ûjem, *vb. impf. ad* zajeziti (-zovati), *Cig.*, *Jan.*

záji, *m. pl.* 1) der hintere Theil eines Hauses, Stalles, *C.*; — 2) = zadki, das Hintergetreide, *Mur.*, *Fr.-C.*, *vzhŠt.*; — prim. zaje.

zajîmati, mam, mljem, *vb. impf.* = zajemati 3) (borgen), *Fr.-C.*

zâjka, *f.* 1) die Häsin; — kozje ime, *Krn*, *Podmelci-Erj.(Torb.)*; — 2) der Rapunzel (campanula rapunculus), *Cig.*, *Tuš.(B.)*; (phyteuma pauciflorum), *Medv.(Rok.)*.

zâjklja, *f.* = zajka, *Cig.*, *Jan.*, *Zora.*

zâjko, *m.* = zajec, *Vrt.*

zajmodâvec, vca, *m.* der Darleiher, *Cig.*, *Jan.*

zajmodâvka, *f.* die Darleiherin, *Cig.*

zájmoven, vna, *adj.* Vorschuss-: zajmovno društvo, der Vorschussverein, *DZ.*

zájmovnica, *f.* die Vorschusscasse, *DZ.*

zájmovničen, čna, *adj.* die Vorschusscasse betreffend: zajmovnične knjige, *DZ.*

zajǫ́kati, kam, čem, *vb. pf.* 1) zu weinen anfangen; = z. se; z. se na ves glas; — 2) zajokan, verweint; ves zajokan.

zájti, zájdem, *vb. pf.* = zaiti.

zâjtra, *adv.* morgen früh, *Guts.*, *Cig.*, *BlKr.-LjZv.*

zâjtrę, *adv.* 1) morgen früh, *Jarn.*, *Jan.*; — 2) morgen, *Rož.-Kres.*

zâjtrk, *m.* das Frühstück, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

zâjtrkovati, ujem, *vb. impf.* frühstücken, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

zâjtrnica, *f.* das Frühstück, *Cig.*, *Jan.*, *M.*

zâjtrnja, *f.* das Frühstück, *Notr.-Burg.(Rok.)*.

zâjtrǫ, *adv.* 1) morgen früh, *Cig.*, *Jan.*, *Met.*; — 2) morgen, *Ravn.*; danes ali zajtro, *Trub.*

zâjtrovati, ujem, *vb. impf.* frühstücken, *Z.*, *Notr.-Burg.(Rok.)*.

zâjtršnji, *adj.* von morgen früh, *M.*

zajûckati, am, *vb. pf.* aufjauchzen, *Z.*

zajúgati, am, *vb. pf.* = zagugati, *Jan.(H.)*.

zajútra, *adv.* 1) = za jutra, morgens, *Cig.*; — 2) morgen früh, *Jan.*; — 3) morgen, *Kast.*

zâjutrek, trka, *m.* = zajtrk, *Cig.*, *Jan.*, *M.*

zajútrnji, *adj.* = jutrnji, *Cig.*

zajútršnji, *adj.* von morgen früh, *Jan.*

zakacânje, *n.* der Fehltritt, die Übelthat, *C.*

zakacáti, âm, *vb. pf.* 1) verschmieren, verklecksen, *Z.*; z. kaj v knjigo, etwas ins Buch hineinschmieren, *Cig.*;—z. se, sich (mit Koth) beschmutzen: ves se je zakacal, ko je šel po blatu, *BlKr.*; — 2) einen Fehler begehen, etwas verschulden, sich vergehen, *vzhŠt.*, *ogr.-C.*

zakadíti, ím, *vb. pf.* 1) mit Rauch erfüllen, z. izbo, *Cig.*; sode z žveplom z., die Fässer mit Schwefel einbrennen, schwefeln, *Cig.*; — z. se, Rauch anziehen, *Cig.*; zakajena soba, hiša, ein angeräuchertes, rauchgeschwärztes Zimmer, Haus, *Cig.-Z.*; — z. komu, jemandem etwas unter die Nase reiben, *Ig(Dol.)*; — 2) z. se, zu rauchen anfangen; aufrauchen; nekaj se je tam za gozdom zakadilo; — = pokaditi se, verdrießen: dekletom se je malo zakadilo, (ko so jih zavrnili), *Burg.*;—3) z., werfen, schleudern; z. se v koga, auf jemanden losstürzen; z. se med sovražnike, in die feindlichen Reihen einsprengen;—4) verrauchen; veliko denarja na leto z.

zakàj, I. *adv.* warum? zakaj se smeješ? ne vem, zakaj se smeje; — II. *conj.* denn, *Meg.*, *Boh.*, *Dalm.*, *Schönl.*, *Jsvkr.*, *Cig.*, *Jan.*, *Št.-C.*; (prim. it. per che, denn).

zakájati, am, *vb. impf. ad* zakaditi, *Mur.*, *Cig.*

zakâlati, am, *vb. pf.* spalten, *Jan.(H.)*.

1. **zakalíti**, ím, *vb. pf.* mit Koth bedecken: voda je seno zakalila, *SlGor.-C.*; — trüben, *Jan.(H.)*.

2. **zakalíti**, ím, *vb. pf.* verfrischen, härten: z. železo, *Cig.*, *C.*

3. **zakalíti se**, ím se, *vb. pf.* = v klici poginiti, verkeimen, *Cig.*

zakaljáti se, âm se, *vb. pf.* sich beschmutzen: svinje so se v kalu vse zakaljale (haben sich mit Koth bedeckt), *BlKr.*

zakalúžati, am, *vb. pf.* mit Koth beschmutzen, *Jan.(H.)*.

zakamenéti, ím, *vb. pf.* = okameneti, *Z.*, *Vest.*

zakániti, kânem, *vb. pf.* zakane mi kaj, es stößt mir etwas Übles zu, *Fr.-C.*

1. **zakâpati**, pam, pljem, *vb. impf. ad* zakopati; vergraben, *BlKr.*, *M.*, *jvzhŠt.*; Turki ne zakapajo crknetine, *Navr.(Let.)*.

2. **zakápati**, kâpam, pljem, *vb. pf.* durch Tropfen verstopfen, zutröpfeln, *Cig.*, *M.*; s smolo z., verpichen, *Cig.*, *M.*

zakapljáti, âm, *vb. pf.* zutröpfeln, *Cig.*

zakárati, am, *vb. pf.* = zakrhati, *Mur.*, *C.*

zakásniti, im, *vb. pf.* 1) = zakesneti, *Cig.*; z. s čim, etwas verzögern, *Cig.*; — 2) z. se, = zakesniti se, sich verspäten, *Cig.*, *Polj.*

zakâšljati, am, *vb. pf.* aufhusten.

zakâvati, am, *vb. impf. ad* zakovati, *Jan.*

zakávčiti, kâvčim, *vb. pf.* einhäkeln, *Lašče-Levst.(Rok.)*.

zakâvkati, am, *vb. pf.* zu schreien anfangen oder aufschreien wie die Dohle o. die Truthenne.

zakávljiti, im, *vb. pf.* mittelst eines Hakens ergreifen, haken, *Cig.*

zakegljáti, âm, *vb. pf.* beim Kegelspiel verspielen.

zakelíti, ím, *vb. pf.* zuleimen, *vzhŠt.*

zakesnȩ̂nje, *n.* die Versäumnis, *Cig.*

zakesnẹ́ti, ím, *vb. pf.* zu spät kommen, sich verspäten, *Cig.*; zakesneli so, sie sind zu spät gekommen, *Dol.*; da letopis ne zakesni, *Navr.(Let.)*; zakesnela izročitev, verspätete Lieferung, *DZ.*

zakesnẹ́vanje, *n.* die Retardation, *Cig.(T.)*.

zakesnẹ́vati, am, *vb. impf. ad* zakesneti; retardieren: ura zakesneva, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.*

zakesnílọ, *n.* die Verspätung, *DZ.*

zakesnîtev, tve, *f.* die Verzögerung, die Verspätung, *DZ.*

zakesníti se, ím se, *vb. pf.* = zakesneti, *Z.*, *C.*, *Dol.*

zakídati, kîdam, *vb. pf.* durch die Handlung des Schaufelns zudecken, zuschaufeln; z. jamo, *Cig.*;—mit Koth verstopfen: lastovka gnezdo zakida, *Levst.(Zb. sp.)*; — z. se, sich verstopfen (von der Nase): nos se mi je zakidal, zakidan nos, *jvzhŠt.*; oči so že vse od cestnega praha zakidane (verunreinigt), *Jurč.*

zakidávati, am, *vb. impf. ad* zakidati, *Levst.(Zb. sp.)*.

zakîhniti, kîhnem, *vb. pf.* = kihniti, *Jan.(H.)*, *Jsvkr.*

zakikiríkati, kam, čem, *vb. pf.* zu krähen anfangen (vom Hahne).

zakilavẹ́ti, ím, *vb. pf.* verbutten (v. Pflanzen, wenn sie nicht gehörig wachsen), *Cig.*

zakíljati, am, *vb. impf. ad* zaklati, *Vrsno-Erj.(Torb.)*.

zakímati, am, *vb. pf.* 1) zu nicken (= zu schlummern) anfangen, *Cig.*, *Vrt.*; — 2) vernicken: ves čas z., *Cig.*

zakînkati, am, *vb. pf.* = zakimati, *Cig.*

zakípati, am, *vb. pf.* zakipane oči, mit Schmutz, Eiter verunreinigte, verklebte Augen, *C.*

zakipẹ́ti, ím, *vb. pf.* zu wallen anfangen; zakipelo je mleko v loncu; zakipelọ je morje; — zakipelo je v njem, er gerieth in Affect; naglo mu zakipi, er geräth leicht in Zorn, *Cig.*; majhen piskrc hitro zakipi, *jvzhŠt.*

zakípniti, kîpnem, *vb. pf.* zakipnjeno oko, ein mit Eiter verunreinigtes, verklebtes Auge, *C.*

zakísati, kîsam, šem, *vb. pf.* säuern, *Jan.(H.)*.

zakislẹ́ti, ím, *vb. pf.* sauer werden, ersauern, *Cig.*

zakísniti, kîsnem, *vb. pf.* sauer werden, *Z.*

zaklàd, kláda, *m.* 1) der Schatz; z. kopati; zaklade nabirati; — der Fonds, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.*, *nk.*; z. zemljiške odveze, der Grundentlastungsfonds, *Jan.*; ustanovni z., der Stipendienfonds, *Nov.*; — 2) = zaklada 1), das Pfand, *Guts.-Cig.*, *C.*

zaklâda, *f.* 1) das Pfand, *Meg.*, *Boh.*, *Schönl.-Valj.(Rad)*; — 2) = zaloga, der Vorrath, *V.-Cig.*; der Verlag, die Niederlage, *Nov.-C.*

zaklâdanje, *n.* die Versorgung; z. z živežem, die Verproviantierung, *Cig.*

zaklâdati, am, *vb. impf.* 1) für den Vorrath sorgen, verlegen, versorgen; z. koga s čim; obrtnika z blagom z.; z. vojsko z živežem, Lebensmittel für die Armee liefern; z vinom se z., sich mit Weinvorrath versehen; — dotieren, *Cig.*; z. učilnice, *Levst.(Pril.)*; z. koga z denarjem, jemandem Geld vorschießen, *Cig.*, *C.*; — z. troške, die Kosten decken, *DZ.*; — 2) beiseite legen, *Jarn.*; — za uho z. kaj, mit etwas hinter dem Berge halten, *Cig.*

zakladâvec, vca, *m.* der Versorger, der Lieferant, *Cig.*, *Jan.*; z. mesa, *DZ.*

zakladâvka, *f.* die Lieferantin, *Cig.*

zaklâden, dna, *adj.* 1) Grund-: zakladna stavka, der Unterbau, *Jan.*; — elementarisch, *Jan.*; — 2) Fonds-: zakladni proračun, *DZkr.*

zakladína, *f.* der Schatz, *vzhŠt.-C.*

zaklâdje, *n. coll.* = zakladi, Schätze, *Bes.*

zaklâdnica, *f.* die Schatzkammer, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

zaklâdničar, rja, *m.* der Schatzmeister, *C.*

zaklâdnik, *m.* der Schatzmeister, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

zakladokòp, kópa, *m.* der Schatzgräber, *Šol.*

zakláfniti, klâfnem, *vb. pf.* = zaklapniti: z. si obleko, *Ščav.-C.*

zakláłen, łna, *adj.* schlachtbar, *Jan.*

zaklâłnik, *m.* ein Stück Mastvieh, *V.-Cig.*

zaklámiti se, im se, *vb. pf.* sich vernarren, z. se v koga, v kaj, *V.-Cig.*

zaklânfati, am, *vb. pf.* mit Klammern schließen, zuklammern, *Cig.*

zaklânjati, am, *vb. impf. ad* zakloniti; verdecken: povsod zaklanja vid malopridno grmovje, *LjZv.*; schützend verdecken, schirmen, *Cig.*, *Jan.*; gore zaklanjajo deželo pred burjo, *Cig.*

zaklânje, *n.* die Schlachtung.

zaklâpati, am, *vb. impf. ad* zaklopiti; mit dem Deckel schließen, *Fr.-C.*

zaklápniti, klâpnem, *vb. pf.* zuschließen, *Trst. (Let.)*; zuknüpfen: z. obleko, *Z.*

zaklâsičen, čna, *adj.* nachclassisch, *Zora.*

zakláti, kǫ́ljem, *vb. pf.* abstechen, schlachten; pišče, živinče z.; erstechen; človeka z.

zaklátiti se, im se, *vb. pf.* vagabundierend verschlagen werden, *Cig.*; sich verlaufen, *Bes.*; — bolezen se je k nam zaklatila (ist eingeschleppt worden), *Z.*

zaklę́čati, ím, *vb. pf.* verknien, *Cig.*

zaklę́jati, am, *vb. pf.* = zaklejiti, *Cig.*

zaklęjíti, ím, *vb. pf.* verkleistern, verkitten, zuleimen, *Cig.*

zakléniti, klénem, *vb. pf.* (mit einem Schloss) verschließen; z. vrata, omaro; — einschließen, einsperren; z. koga v sobo; z. se v sobo; z. denar v omaro.

zaklę̑nkati, am, *vb. pf.* zu klingen anfangen; žalostno je zaklenkal zvon; an die Glocke schlagen; samo enkrat z. z malim zvonom.

zaklèp, klépa, *m.* 1) das Verschließen, *Cig.*, *Šol.*; — die Sperre, *Ravn.-C.*; — die Einschließung, *Cig.*, *Jan.*; — 2) das Gesperr, der Verschluss, das Schloss, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *DZ.*; pod z. dejati koga (einkerkern), *Jan.*; — 3) das Bannwort, das Zauberwort, *Cig.*

zaklę̑pa, *f.* das Gesperr, *Cig.*; — die Heftel, ein Ding, welches schließt, der Schluss, *Fr.-C.*

zaklępáłen, łna, *adj.* schließbar: z. nož, *Z.*, *Rut.(Zg. Tolm.)*.

zaklępâłnik, *m.* nož, ki se zaklepa, das Taschenmesser, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*.

zaklę̑panek, nka, *m.* das Schloss bei Büchern, *Z.*, *Burg.(Rok.)*.

zaklę́panje, *n.* das Verschließen, das Versperren.

1\. **zaklépati**, klę́pljem, -klepáti, âm, *vb. pf.* verdengeln, *Jan.(H.)*.

2\. **zaklę́pati**, klę̑pam, pljem, *vb. impf. ad* zakleniti; verschließen, versperren; zvečer vrata z; z. se v sobo; — nož se zaklepa, das Messer lässt sich schließen.

zaklę́pavec, vca, *m.* der Verschließer, *Cig.*

zaklę̑pčast, *adj.* schließbar: zaklepčasta žlica, der Einlegelöffel, *V.-Cig.*

zaklę̑pček, čka, *m.* das Schnappmesser, *Cig.*, *Jan.*

zaklę́pčen, čna, *adj.* verschließbar: z. nož, ein Taschenmesser, *Jurč.*, *Dol.*

zaklę̑pec, pca, *m.* das Schnappmesser, *Z.*

1\. **zaklę̑pek**, pka, *m.* die Heftel, *Jap.-C.*, *Z.*

2\. **zaklę̑pek**, pka, *m.* das Niet, *Cig.(T.)*; — das breitgeschlagene Ende eines eingeschlagenen Nagels: zaklepke starih žrebljev s sekirico pazljivo kvišku prigniti, *Levst.(Podk.)*.

zaklę́pen, pna, *adj.* verschließbar, *Cig.*; z. nož, *Zv.*

zaklepetáti, etâm, ę́čem, *vb. pf.* zu klappern oder zu plappern anfangen.

zaklę̑pica, *f.* das Verschließen, *Cig.*; die Sperre, *Z.*

zaklę̑pka, *f.* die Heftel, *Dalm.-C.*, *Jap.(Sv. p.)*.

zaklepljìv, íva, *adj.* schließbar, *Cig.*

1\. **zaklę̑pnica**, *f.* die Muschel, *Nov.-C.*

2\. **zaklę̑pnica**, *f.* = zaklepek, das Niet: z zaklepnicami zbita pločevina, genietetes Eisenblech, *Levst.(Cest.)*.

zaklę̑pnik, *m.* der Klinkenhaken (in welchen das Ende der Klinke fällt), *Cig.*

zaklę́stiti, im, *vb. pf.* fehlerhaft (zu weit) abästen, *Z.*

zaklę̑tba, *f.* der Schwur, *Cig.*

zaklę̑tev, tve, *f.* 1) die Verwünschung, *Z.*; — 2) der Schwur bei göttlicher Strafe, *Cig.*, *Vest.*; — 3) die Verschwörung, *Cig.*

zaklę́ti, kółnem, *vb. pf.* 1) verwünschen, verzaubern, in Bann thun, *Cig.*, *M.*; duhove z., die Geister bannen, *Cig.*; zaklet, verwünscht, *Cig.*, *C.*; z. kraj, *Cig.*; z. koga, jemanden beschwören, bannen, *C.*; Bogu kaj z., über jemanden oder etwas einen Fluch aussprechen, *C.*, *Jurč.*; — 2) einen Fluch, ein Fluchwort aussprechen: grdo je zaklel; — 3) z. se, unter einem Fluch betheuern, schwören; z. se z dušo = pridušiti se, bei seiner Seele schwören, *jvzhŠt.*; — zakleti sovražnik, der geschworene Feind, *Jan.*, *nk.*

zaklętje, *n.* der Zauberbann, *Jan.(H.)*.

zaklętki, *m. pl.* 1) Verwünschtes, *Fr.-C.*; — 2) Verwünschungen, *Z.*

zaklętnik, *m.* der Verschwörer, *Cig., Jan., C., Nov.*

zaklętva, *f.* 1) die Verwünschung, *Z.*; — v. zakletvi biti, im Fluche sein, *Dalm.-C.*; — 2) = zakletev 2), der Flucheid, *Cig., Jan.*; — 3) die Verschwörung, *ZgD.*

zaklìc, klíca, *m.* der Ruf, der Zuruf, *Cig., Jan.*

zaklícati, klîčem, *vb. pf.* einen Ruf oder Zuruf hören lassen, zurufen; dvakrat sem zaklical, pa ni slišal.

zaklíkniti, klîknem, *vb. pf.* = zaklicati, *nk.*

zaklínati, am, *vb. impf. ad* zakleti = zaklinjati, *Dict., Fr.-C.*; zaklinajoče besede, die Zauberformel, *Cig.*

záklinci, *m. pl.* = klinast kos njive, *Savinska dol.*

zaklînček, čka, *m. dem.* zaklinek; der Zwickel, *Z.*

zaklînčkati, am, *vb. pf.* 1) mit Pflöckchen bestecken, *SlN.*; — 2) verklöppeln, *Cig.*

zaklînek, nka, *m.* 1) der Zwickel, die Spitzfurche (der Nähterinnen), *Mur., Cig., Jan.*; lepe zaklinke v nogavice delati, *Ravn.(Abc.)*; — 2) ein spitzzulaufendes Stück Feldes, *Cig., Sv. Jakob (na Savi)-Erj.(Torb.), Dol.*: — 3) der Keilberg, ein keilförmiges Gestein (mont.), *Cig.*

zaklíniti, klînim, *vb. pf.* 1) mit einem Holznagel befestigen, *vzhŠt.-C.*; — 2) mit eingeschlagenen Pflöcken bezeichnen, abstecken, tracieren, *Cig. (T.), DZ.*; z. prostor, *Levst. (Cest.)*; zaklinjena črta, die Bahntrace, *DZ.*; — 3) zukeilen, verkeilen, *Cig., Jan., Cig. (T.), M.*

zaklínjanje, *n.* 1) das Beschwören, *Cig., Jan., Dalm.-C.*; z. hudiča, ognja, *Cig.*; — 2) das Schwören, das Betheuern, *Cig.*; — 3) das Fluchen, *M.*

zaklínjati, am, *vb. impf. ad* zakleti; 1) verwünschen, bannen, beschwören: zaklinjam te v imenu živega Boga, *Cig.*; — dušo in telo z., bei Seel und Leib schwören, *Cig.*; — — 2) z. se, unter Fluchen schwören, *Cig.*

zaklinjâvec, vca, *m.* der Beschwörer, der Banner, der Exorcist, *Cig., Jan., M., Krelj.*

zaklínjenje, *n.* die Trace, *DZ.*

zaklînski, *adj.* Zwickel-: z. šiv (stik) na črepinji, die Ypsiloide, *Jan.(H.)*.

zaključâj, *m.* der logische Schluss, der Syllogismus, *Cig.(T.)*; — prim. zaključiti 4).

zaključávati, am, *vb. impf.* = zaključevati, *Cig. (T.)*.

zakljûček, čka, *m.* 1) der Beschluss, *nk.*; — 2) der Schlusssatz, der Schluss (phil.), *Cig. (T.)*; — hs.

zakljúčen, čna, *adj.* zaključni niz, die Schlusskette, *Cig. (T.)*.

zaključeváti, ûjem, *vb. impf. ad* zaključiti; beschließen, *nk.*; — schließen, folgern (phil.), *Cig.(T.)*.

zakljúčiti, kljûčim, *vb. pf.* 1) am Ende umbiegen, *ogr.-C.*; = konice železnih žrebljev priviti in v les nazaj zabiti, *Kras-Erj.(Torb.)*; — 2) schließen, zuschließen, *Nov.-C., vzhŠt.-C.*; zaključen, abgeschlossen, *Levst.(Pril.)*; — 3) beschließen, *C., nk.*; (hs.); — 4) schließen, folgern, *Cig.(T.)*; (rus., hs.).

zaklǫmba, *f.* die Deckung (z. B. einer Festung), *Cig.*

zaklòn, klóna, *m.* die Deckung, der Schutz, *Cig., DZ., Zora*; — der Schirm: rdečo luč z zaklonom pokrivati, *DZ.*; — záklon = zatišje, *BlKr.-DSv.*

zaklončáti, âm, *vb. pf.* verwirren, verwickeln, *Cig.*; niti z., *Z.*; z. se, sich verwickeln: zaklončalo se mi je, *Notr.*; — prim. klonč.

zakloníca, *f.* 1) die Deckung (z. B. einer Festung), *Cig.*; — 2) die Bai, der Meerbusen, *Cig., Nov.-C.*

zaklonîšče, *n.* der Ort, wo man Schutz findet, das Obdach, *DZ.*

zaklóniti, klǫnim, *vb. pf.* schützend verdecken, *Z.*; zaklonjen, geschützt, *Jan., Vrt.*; kraj od vetra zaklonjen, ein windsicherer Ort, *Cig.*; — z. se Turkom = pred Turki se skriti, *Vrt.*; — verdecken: sv. pismo je nevernim Judom zapečateno in zaklonjeno, *Dalm.*

zaklóniti se, klǫnem se, *vb. pf.* zuschnappen (von einem Deckel), *Jan.(H.)*; — prim. zaklopniti.

zaklǫ́nkniti, klǫnknem, *vb. pf.* aufplatschen, *BlKr.-M.*; — prim. klonkati.

zaklonkováti, ûjem, *vb. impf. ad* zaklonkniti, *BlKr.-M.*

zaklòp, klópa, *m.* der Deckel, *Fr.-C.*; — die Klappe, *Cig.*

zaklǫ̂pec, pca, *m.* 1) die Klappe (z. B. an einer Kanne), *Cig., Jan.*; srčni z., die Herzklappe, *Jan.*; z. na uri, der Uhrdeckel, *Zora*; — 2) die Düte, *C.*; — die Papierrolle, *C.*

zaklǫ̂pek, pka, *m.* 1) der Deckel (z. B. einer Truhe), *C.*; — 2) die Luftklappe, das Ventil, *Cig.*

zaklópen, pna, *adj.* Klapp-: zaklǫpna veha, *C.*

zaklópiti, klǫpim, *vb. pf.* 1) zuklappen: z. kaj, *Cig.*; zuschlagen (die Thür, den Deckel), *Dict.*; oči z., die Augen schließen, *Vrt.*; z. se, zuklappen (*intr.*), *Cig.*; — falten: zaklopljeni roci pred seboj držeč, *Vrt.*; — 2) mit einem Deckel verschließen, *Fr.-C., Hal.-C.*

zaklǫ̂pka, *f.* das Ventil, *Cig., Jan., Cig.(T.)*.

zaklǫ̂pnica, *f.* 1) die Klappe, das Ventil, *Cig., Jan., Cig.(T.), DZ., nk.*; srčna z., die Herzklappe, *Cig. (T.), Erj. (Z.)*; jabolčna z., der Kehlkopfdeckel, *Erj. (Z.)*; toplonosna, hladonosna z., *Levst. (Pril.)*; ostražna z., das Sicherheitsventil, *DZ.*; = z. varnica, *Sen. (Fiz.)*; — 2) die Schachtel, die Büchse, *C.*; — 3) eine Art Fangnetz (Klappnetz) für Schmetterlinge, *C.*

zaklópniti, klǫpnem, *vb. pf.* 1) = zaklopiti, zuklappen, *Cig.*; z. britvo, das Rasiermesser zuschließen, *C.*; — 2) mit einem Deckel verschließen, *C.*

zaklopnják, *m.* = školjka, die Muschel, *C.*

zaklopotáti, otâm, ǫ́čem, *vb. pf.* zu klappern anfangen.

zaklopováti, ûjem, *vb. impf. ad* zaklopniti, *Z.*

zaklotje, *n.* das Ungeziefer, *Guts.-Cig.*; — prim. nesklut.

zakmẹ́titi, kmẹ̑tim, *vb. pf.* = zakmetovati, *Z.*
zakmẹ́tovati, ujem, *vb. pf.* durch die Landwirtschaft verthun, *Cig.*
zaknjigáriti, ârim, *vb. pf.* beim Buchhandel verlieren, *Cig.*
zakobáliti, âlim, *vb. pf.* etwas rittlings besteigen: vejo z., *Z.*
zakọ̑ckati, am, *vb. pf.* beim Würfelspiel verlieren, *Cig.*; — verscherzen, verlieren, *ogr.-C.*
zakodričáti se, âm se, *vb. pf.* sich verwickeln: z. se v zmešnjavo, (-kodrč-) *Levst.(LjZv.)*; — prim. kodričati.
zakokodâkati, kam, čem, *vb. pf.* zu gackern anfangen, aufgackern.
zakokošáriti, ârim, *vb. pf.* beim Hühnerhandel verlieren, *Jan.(H.).*
zakokotáti, otâm, ọ́čem, *vb. pf.* = zakokodakati, *Cig.*
zákoł, kóla, *m.* 1) die Schlachtung, *Mik.*, *Levst. (Nauk)*; — 2) das geschlachtete Thier, *Rib.-M.*, *Z.*; to bo lep zakol, das wird ein schönes Schlachtvieh abgeben, *Kr.*; — das Schlachtopfer, *Cig.*, *C.*; — tudi zakòł, kóla, *Valj.(Rad).*
zakolẹ́bati, am, *vb. pf.* in schwingende Bewegung versetzen, *Telov.*
zákolek, lka, *m.* der Achsennagel, der Radnagel, *Jan.*, *C.*
zakoleštráti se, âm se, *vb. pf.* einen Fehler begehen, im Reden sagen, was man nicht sollte, sich verpuffen, *Cig.*
zákolič, *m.* der Radnagel (klin, ki zatiče kolo), *Jelovice(Ist.)-Erj.(Torb.).*
zakóliti, kọ́lim, *vb. pf.* durch Pfähle verschließen, zupfählen, *Cig.*; — vinograd z., den Weingarten vollständig pfählen, *vzhŠt.*
zakôłkati, am, *vb. pf.* verriegeln: z. vrata, *Savinska dol.-C.*; — prim. kolk 3).
zákołnik, *m.* = iglica, der Steuernagel, *Jan.*; Mlinar popadel zakolnik, Ven je zapodil grenko smrt, *Npes.-K.*
zakolovrátiti, âtim, *vb. pf.* abirren, abschweifen, *Jan.*
zakolúcati, ûcam, *vb. pf.* in rollende Bewegung versetzen: z. kolo, *Polj.*
zákon, kọ́na, *m.* 1) das Gesetz, *Alas.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; zákon o osebni svobodi, die Habeas-Corpus-Acte, *Cig.(T.)*; deželske postave, zakoni, *Krelj*; temeljni z., das Grundgesetz, *Nov.*; = osnovni z., *Cig.(T.)*; — sveto pismo starega in novega zakona, die heilige Schrift des alten und neuen Bundes; — das Gesetz (phys., phil.): z. padanja, das Fallgesetz, z. mišljenja, das Denkgesetz, *Cig.(T.)*; — 2) die Ehe, der Ehestand; sv. z., der heilige Ehestand; v z. stopiti, in den Ehestand treten; posvetni z., die Civilehe, *Nov.*; otroci prvega zakona; — moj zakon, mein Ehetheil, *Blc.-C.*; — hišni z., die Ehe, *ogr.-C.*; — 3) der Brauch, die Gewohnheit, *ogr.-C.*; z. imeti, die Gewohnheit haben, *ogr.-C.*; — die Art und Weise, *ogr.-C.*; — zákon, zákona, *ogr.-Valj.(Rad)*, *Št.*
zakonár, rja, *m.* der Gesetze schmiedet, *SlN.*
zakonáriti, ârim, *vb. impf.* Gesetze schmieden, *SlN.*
zakonârstvọ, *n.* die Gesetzfabrication, *C.*

zakončíca, *f.* die Ehegattin, *Jarn.*
zakọ̑nčič, *m.* ein eheliches Kind, *Jan.*, *Mik.*
zakọ̑nec, nca, *m.* der Ehegenoss, der Ehetheil (Mann oder Weib), *Mur.*; zakonci, die Eheleute, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Danj.(Posv. p.)*; zakonca, das Ehepaar, *Svet.(Rok.)*, *LjZv.*, *C.*; oba zakonca, *Nov.*; novi z., der Neuvermählte, *SlN.*; — tudi: zákonec.
zakọ̑nica, *f.* das Eheweib, *Meg.*, *Jan.*, *Trub.*
zakọ̑nik, *m.* 1) der Ehegenoss, der Ehemann, *Meg.*, *C.*; z. in zakonica, *Trub.*; zakoniki, die Eheleute, *Trub.*, *Dalm.*; le-ta dva zakonika, *Trub.*; — 2) das Gesetzbuch, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; državljanski z., das bürgerliche Gesetzbuch, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; — das Gesetzblatt, *Jan.*, *Levst.(Nauk)*; državni z., das Reichsgesetzblatt, *DZ.*
zakonílọ, *n.* die Satzung, der Canon, *Cig.*, *Naprej-C.*
zakonît, *adj.* gesetzmäßig, gesetzlich, legal, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; zakonito določilo, gesetzliche Bestimmung, *Levst.(Cest.)*; zakonito poklican, gesetzlich berufen, *DZ.*; zakoniti nasledki, die gesetzlichen Folgen, *Levst.(Nauk).*
zakọ́niti, kọ̑nim, *vb. pf.* 1) festsetzen, bestimmen, *ogr.-C.*; — 2) legitimieren, *Cig.*
zakonîtost, *f.* die Gesetzmäßigkeit, die Legalität, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*
zakonjáriti, ârim, *vb. pf.* beim Pferdehandel verlieren, *Cig.*
zakonjáti, âm, *vb. pf.* 1) anfangen, *Št.-Cig.*, *C.*; — 2) festsetzen, *C.*
zakonodàj, dája, *m.* = zakonodajec, *Mur.*, *Ravn.*, *Valj.(Rad).*
zakonodajâvec, vca, *m.* *Jan.(H.)*, pogl. zakonodajec.
zakonodâjec, jca, *m.* der Gesetzgeber, *Jan.*, *Naprej-C.*
zakonodájen, jna, *adj.* gesetzgebend, *Jan.*, *nk.*
zakonodâjstvọ, *n.* die Gesetzgebung, *Jan.(H.).*
zakonodâvec, vca, *m.* der Gesetzgeber, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*; — stsl.
zakonodáven, vna, *adj.* gesetzgebend, legislativ, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
zakonodâvka, *f.* die Gesetzgeberin, *nk.*
zakonodâvstvọ, *n.* die Gesetzgebung, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *DZ.*; — die Legislative, *DZ.*
zakonoslọ̑vec, vca, *m.* = zakonoznavec, *Jan.(H.).*
zakonoslọ̑vje, *n.* = zakonoznanstvo, *Jan.(H.).*
zakonotvọ́ren, rna, *adj.* Gesetze schaffend, gesetzgebend, *Cig.(T.)*; zakonotvorna delavnost, *SlN.*
zakonováti, ûjem, *vb. impf.* in der Ehe leben, *Bes.*
zakonoznânski, *adj.* die Gesetzkunde betreffend: zakonoznanske knjige, *Jurč.*
zakonoznânstvọ, *n.* die Gesetzkunde, *DZ.*
zakonoznâvec, vca, *m.* der Gesetzkundige, *Jan.*
zakọ́nski, *adj.* ehelich, Ehe-; z. otrok, mož, stan, prstan; zakonska hči, žena, postelja; zakonski, der Ehegatte, *Cig.*, *Jan.*; zakonska, die Ehefrau, *Cig.*, *Mik.*; zakonski, die Eheleute, zakonska, das Ehepaar, *Cig.*, *Mik.*; — tudi zákonski.

zakǫ̂nstvǫ, *n.* der Ehestand, *Mur.*, *Cig.*; hišno z., *Danj.-C.*
zakǫ́nščak, *m.* der Verehelichte, *C.*
zakǫ́nščec, ščeca, *m.* der Verehlichte, *Fr.-C.*
zakǫ́nščica, *f.* die Ehefrau, *Jan.*, *Slom.*
zakòp, kópa, *m.* 1) die Vergrabung, *Cig.*; — 2) die Redoute, die Schanze, *V.-Cig.*, *M.*; zakopi, die Verschanzungen, *C.*; — ein Quergraben, der dazu bestimmt ist, das Fahren an einer Stelle zu verhindern, *Gor.*; — 3) das Gesenk (im Bergbau), *Cig.*; der Tageinbau, *Cig.(T.)*; — 4) der untere Rand, der Unterschlag im Weingarten, *Mariborska ok.-C.*
1. **zakópati**, kǫ́pljem, -kopáti, âm, *vb. pf.* 1) vergraben; zaklad v zemljo z.; mrliča z.; zugraben; jamo z.; — z. se, sich vergraben; v zemljo se z.; v slamo, v seno se z.; (pren.) z. se v dolgove, sich verschulden; — z. se, in die Tiefe arbeiten, einen Schacht abteufen (mont.), *V.-Cig.*; — 2) durch Graben absperren, schließen, *Cig.*; zakopano šatorišče, ein verschanztes Lager, *V.-Cig.*; z. se, sich verschanzen, *Cig.*; Francozi se zakopljejo v hribu, *Vod.(Izb. sp.)*; — 3) durch Graben verlieren, verbauen (mont.), *Cig.*; z. dobiček, *Cig.*
2. **zakǫ́pati**, pam, pljem, *vb. pf.* durch das Baden verbringen, verbaden: z. premoženje, zdravje, *Cig.*; z. život, *Npes.-Vraz.*
zakopávanje, *n.* das Vergraben.
zakopávati, am, *vb. impf.* = zakopovati.
zakopčáti, âm, *vb. pf.* einhäkeln, einheften, *Cig.*; zuschnallen, *Jan.*, *Šol.*, *Z.*
zakopčeváti, ûjem, *vb. impf. ad* zakopčati, *Jan.(H.)*.
zakopíten, tna, *adj.* zakopȋtna kost, das Strahlbein, *DZ.*
zakǫ̂pje, *n.* der untere Rand, der Unterschlag im Weingarten, *C.*
zakopováti, ûjem, *vb. impf. ad* 1. zakopati.
zakoráčiti, âčim, *vb. pf.* 1) zu schreiten beginnen, *Z.*; — 2) fehlschreiten, sich verschreiten, *Cig.*
zakorákati, âkam, *vb. pf.* 1) zu schreiten, zu marschieren anfangen; — 2) fehlschreiten, *Cig.*
zakoreníniti se, ȋnim se, *vb. pf.* = zakoreniti se, *Cig.*, *M.*
zakoreníti se, ím se, *vb. pf.* Wurzel fassen, sich einwurzeln, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; zakorenjene vraže, *Navr.(Let.)*.
zakorenjávati se, am se, *vb. impf. ad* zakoreniti se, *Jan.*
zakormániti, ânim, *vb. pf.* 1) mit dem Steuerruder hinlenken, zusteuern, *Jan.(H.)*; — 2) falsch steuern, *Jan.(H.)*.
1. **zakosíti**, ím, *vb. pf.* beim Mähen in die fremde Wiese gerathen; tod si zakosil; — (fig.) ins Gehege gehen, *Cig.*
2. **zakǫ́siti**, im, *vb. pf.* = za kosilo potrošiti; z. goldinar.
zakǫ́t, *m.* ein abgelegener Ort, ein Schlupfwinkel, *C.*
zakotalíti, ím, *vb. pf.* rollen machen, kugeln, *Jan.(H.)*.

zakotánjek, njka, *m.* der Winkel; v najdaljše zakotanjke je seglo njegovo sleparjenje, *SlN.*
zakotáti, âm, *vb. pf.* rollen machen, *Cig.*
zakǫ̂tek, tka, *m.* ein geheimer Winkel, *Cig.(T.)*; ein Winkel im Hause, *Valj.(Rad)*; der Schlupfwinkel, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.-C.*; das Versteck, *ogr.-Mik.*
zakǫ́ten, tna, *adj.* abseitig, *Z.*; — Winkel-, *Cig.*, *Jan.*; zakǫ̂tni pisar, der Winkelschreiber, *nk.*
zakǫ́titi, kǫ̂tim, *vb. pf.* Raum einnehmen: skrinja dosti ne zakoti, *Svet.(Rok.)*, *Gor.*
zakotíti se, ím se, *vb. pf.* = zaleči se, zarediti se, sich durch Fortpflanzung vermehren: kobilice so se zakotile v naši zemlji, *Glas.*; črvi se v koži zakotijo, *ogr.-C.*; uši so se mu zakotile, *Svet.(Rok.)*; — sich einnisten, heimisch werden, *Jan.*, *C.*; legar se je pri nas zakotil, *Nov.-C.*; kuga se je zakotila v tem kraju, *SlN.*; — tako se v jezik zakote besede barbarskega lica, *Levst.(Zb. sp.)*.
zakǫ̂tje, *n.* ein abgelegener Ort, der Schlupfwinkel, das Versteck, *Cig.*, *Jan.*, *M.*
zakotláriti, ârim, *vb. pf.* mit dem Kesselschmiedhandwerke verthun, *Cig.*
zakǫ̂tljaj, *m.* = zakotje: zakotljaji med gorami, die Seiteneinbuchtungen, *Levst.(Močv.)*.
zakǫ̂tnica, *f.* die Auszüglerin, *Jan.(H.)*.
zakǫ̂tnik, *m.* der Auszügler, der Ableber, *Cig.*
zakotnjáča, *f.* učilnica z., eine Winkelschule, *SlN.*
zakotnják, *m.* kdor je rad doma ter ne hodi po svetu med ljudi, *Nov.*
zakǫ́tviti, im, *vb. pf.* verankern: z. ladjo, *C.*, *SlN.*
zakòv, kóva, *m.* 1) die Vernagelung (eines Pferdes), *Cig.*; — 2) *pl.* zakovi = okovi, eiserne Fesseln, *Cig.*
zakováriti, ârim, *vb. pf.* allseitig einfassen, *Z.*; — prim. okovariti.
zakováti, kújem, *vb. pf.* 1) einschmieden; z. koga (v spone), jemanden in Fesseln legen, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.*, *Zora*, *Slovan*; — zuschmieden, zuhämmern, zunieten, *Jan.(H.)*; — „zakovana“! reči mora, kdor se od svoje jamice oddali, kadar kozo bijejo, *Lašče-Levst.(Rok.)*; „moja luknja je zakovana, z zlatom zalijana“, *vzhŠt.-Vest.*; — 2) z. konja, ein Pferd beim Beschlagen vernageln, *Guts.*, *V.-Cig.*, *Jurč.*
zakǫ̂vica, *f.* 1) eine eiserne Kappe am äußersten Theile eines Dinges, das Kappeisen, *Cig.*; — 2) das Niet, *Jan.(H.)*.
zakǫ́žen, žna, *adj.* hinter, unter der Haut befindlich: zakǫ̂žni črv, *Cig.*; — z. sovražnik, ein grimmiger Feind, *Bes.*
zakǫ̂žnik, *m.* die Rindermade, *C.*, *Z.*
zakràj, krája, *m.* die Grenze eines Landes, *Mur.*; die äußerste Gegend, *V.-Cig.*; od zakrajev takrat znanega sveta, *Ravn.-Valj.(Rad)*.
zakrájen, jna, *adj.* an der äußersten Grenze befindlich: do zakrajnih narodov je prislovelo, *Ravn.*
zakrȃjščak, *m.* die halbe Furche an der Ackerseite, (zakrajšek) *Cig.*

zakraljeváti, ûjem, *vb. pf.* 1) als König herrschend verlieren, *Cig.*; — 2) zu herrschen anfangen: tih mir zakraljuje, *Zv.*; (po nem.).
zakramáriti, ârim, *vb. pf.* durch die Krämerei verthun, *Cig.*
zakramēnt, *m.* das Sacrament.
zakramljáti, âm, *vb. pf.* verplaudern.
zakrâsa, *f.* die Staffage, *Navr.(Let.)*.
zakrâsje, *n.* = zakrasa, *Navr.(Let.)*.
zakrástiti se, im se, *vb. pf.* verharschen, *C.*
zakrátiti, im, *vb. pf.* vorenthalten, verweigern, an etwas hindern: z. komu kaj, *ogr.-C.*
zakrčmáriti, ârim, *vb. pf.* durch das Wirtshausgewerbe, als Wirt verthun, *Cig.*
zakrę́čati, ím, *vb. pf.* zu kreißen anfangen, *M.*
zakrẹ̑dati, am, *vb. pf.* mit Kreide überziehen, verkreiden, *Cig.*
zakrempljáti se, âm se, *vb.pf.* sich verkrallen, *Cig.*
zakrę́mžiti se, im se, *vb. pf.* den Mund (zum Weinen) verziehen, das Gesicht verzerren, *M.*, *Z.*; zakremžen, verzerrt, *Cig.(T.)*.
1. **zakréniti**, krę́nem, *vb. pf.* 1) eine Schwenkung machen; umlenken, *Nov.-C.*; pri oranju z., *Gor.*; nazaj z., zurücklenken, *Cig.*; z. na ono stran, hinüberlenken, *Cig.*; konja k vratom z., das Pferd dem Thore zulenken, *Cig.*; z. jo na stran, seitwärts einbiegen, *Cig.*; — z. komu vrat, jemandem den Nacken beugen, *Cig.*; — z. se, eine Schwenkung machen, *Cig.*; einen Haken werfen (mont.), *Cig.*; — 2) verlenken, *Cig.*
2. **zakrę́niti**, nem, *vb. pf.* streng auftragen, scharf befehlen: z. komu kaj, *Fr.-C.*; — z. komu, jemandem Stillschweigen gebieten, *Fr.-C.*
zakrepeláti, âm, *vb. pf.* = zakrepeliti, *Notr.*
zakrepelíti, ím, *vb. pf.* = krepelec zagnati, einen Prügel schleudern, *Jan.*, *Levst.(Zb. sp.)*.
zakrésati, krę́šem, *vb. pf.* ogenj z., Feuer schlagen, *Z.*
zakrèt, kréta, *m.* die Wendung, die Diversion, *Cig.(T.)*, *DZ.*; — der Wechsel (bei der Eisenbahn), *DZ.*
1. **zakrę́titi**, im, *vb. pf.* fehllenken: kam sem pa zakretil (= zavozil)? *Gor.-DSv.*
2. **zakretíti**, ím, *vb. pf.* pogl. zakrotiti.
zakretováti, ûjem, *vb. impf.* befehlen, *C.*; prim. 2. zakretiti.
zakŕhati, am, *vb. pf.* schartig oder stumpf machen: z. nož, *Jan.*
zakríčati, ím, *vb. pf.* einen Schrei ausstoßen, aufschreien, ein Geschrei erheben; z. na ves glas; z. nad kom, na koga, jemanden anschreien.
zakríkniti, krîknem, *vb. pf.* aufschreien, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-C*; aufjauchzen, *Danj.(Posv. p.)*, *vzhŠt.*
zakristān, *m.* cerkovnik, der Sacristan.
zakristîja, *f.* žagrad, die Sacristei.
zakríti, krîjem, *vb. pf.* verdecken; z rokami si obraz z.; jame z vejami z.; z. komu kaj, jemandem etwas verhehlen, verschweigen, *Cig.*; (zakriven = zakrit: ništer ni zakriveno, da bi se ne razodelo, *Trub.*).
zakrítje, *n.* die Verdeckung; z. zvezde, die Sternbedeckung (Occultation) (astr.), *Cig.(T.)*; — die Verheimlichung, *Cig.*

zakrîv, *m.* die Decke, *ogr.-Valj.(Rad)*; — der Deckel eines Buches, *ogr.-C.*
zakriválce, *n. dem.* zakrivalo, *Cig.*
zakriválọ, *n.* das Deckwerk, *Cig.*; — das Deckblatt, *Cig.*; die Decke, die Hülle, *Blc.-C.*, *ogr.-C.*; — das Antipendium am Altare, *Cig.*; — der Vorhang, *Trub.-C.*; — (fig.) der Deckmantel, *Cig.*
zakrívanje, *n.* das Verdecken.
zakrívati, am, *vb. impf. ad* zakriti; 1) verdecken; oblak luno zakriva; — verbergen, verheimlichen; kdor prestopke zakriva, prijaznost išče, *Škrinj.-Valj.(Rad)*; Dalj' Črtomir jim reve ne zakriva, *Preš.*; — 2) decken, schützen, *Cig.*; divjačino Bog proti pogibeli žitka čudno zakriva, *ogr.-Valj.(Rad)*.
zakrivâvec, vca, *m.* der Verberger, *Cig.*
zakrîvek, vka, *m.* der Vorwand, der Schein, *Hip.-C.*
zakrivę́nčiti, ę̑nčim, *vb. pf.* verkrümmen, *M.*
zakrivíti, ím, *vb. pf.* 1) einkrümmen, umkrümmen; las komu z.; zakrivljen, ein wenig angebogen, *Cig.*; zakrivljen nos, die Krummnase; zakrivljene noge, krumme Füße; — 2) verschulden; nič nisem zakrivil: — 3) z. se, sich zuschulden kommen lassen: z. se s čim, *Cig.*
zakrívljati, am, *vb. impf. ad* zakriviti, *Cig.*
zakrivljénje, *n.* 1) die Verkrümmung; — 2) das Verschulden, *Kremp.-C.*, *DZ.*
zakrížati, am, *vb. pf.* mit einem Kreuze bezeichnen, *Cig.*; drevesa z. (abplätzen), *Cig.*; čebele v duplu z. = križ zasekati v duplo v znamenje, da so že najdene, *Levst.(M.)*; zakrižan pajek, *Škrinj.*; = z. se, sich bekreuzen, *Burg.*
zakriževáti, ûjem, *vb. impf. ad* zakrižati, *Cig.*
zakrížiti, im, *vb. pf.* zugittern, *Cig.*
zakr̀k, kŕka, *m.* die Verhärtung (z. B. einer Wunde), *M.*
zakŕkniti, kr̂knem, *vb. pf.* 1) sich verhärten, *Mur.*, *M.*; — sich verdichten, *C.*; erstarren, gerinnen, *Jan.*; mleko zakrkne, *Nov.-C.*, *Erj.(Som.)*; — 2) = crkniti, *Levst.(Zb. sp.)*; — 3) (fig.) sich verhärten, hartnäckig, obstinat werden, *Cig.*, *Ravn.-C.*; z. v hudobiji, *Cig.*; — 4) hart machen, verstockt machen: kako vendar napuh zakrkne človeško srce! *Ravn.*; — z. se, erharten, *Cig.*; prst se mi je zakrknil, *Polj.*; na maslu zakrknjeno jajce, das Ochsenauge, *Jan.(H.)*; — zakrknjen, verstockt: zakrknjen v hudobiji, *Cig.*; zakrknjeno srce, obstinater Sinn, *Nov.-C.*
zakr̂knjenost, *f.* die Verstocktheit, *Cig.*
zakrmániti, ânim, *vb. pf. Cig.*, pogl. zakormaniti.
1. **zakŕmiti**, im, *vb. pf.* verfüttern, *Jan.*, *M.*
2. **zakŕmiti**, im, *vb. pf.* 1) zu steuern anfangen: brodniki so zakrmili, *Npes.-K.*; — steuernd eine Richtung geben, *Jan.*; voz z., *Polj.*; za kraj z., landen, *Jan.*; — 2) versteuern: na pesek z., *C.*
zakŕniti, kŕnem, *vb. pf.* untergehen, *V.-Cig.*; solnce je zakrnilo, *Ravn.*; — (morda nam. 1. zakreniti).

zakročiti, im, *vb. pf.* verbiegen, *C.*

zakrohotáti se, otâm, óčem se, *vb. pf. Cig., Jan.*, pogl. zagrohotati se.

zakròj, krója, *m.* der Falz, *Mik.*

zakrojíti, ím, *vb. pf.* fehlerhaft spalten oder zuschneiden, *Z.*; — z. se: deska, nohet se zakroji (bekommt einen fehlerhaften Spalt, Schnitt), *Tolm., Gor.*

zakrǫ̂kati, kam, čem, *vb. pf.* zu krächzen anfangen; aufkrächzen.

zakrotíti, ím, *vb. pf.* scharf auftragen; z. komu kaj, (tako je menda pisati nam. zakrutiti, zakretiti, zakrtiti), *C.*; — prim. krot.

zakròv, króva, *m.* die Hülle, die Decke, *Habd.-Mik., C.*; z. za oči, die Augenblende, *Cig.*; — die Blende im Festungsbau, *Cig.*; — zákrov, *Valj.(Rad).*

zakrǫ̂vec, vca, *m.* die Klappe an einer Kanne, *Cig.*

zakroževáti, ûjem, *vb. impf. ad* zakrožiti.

zakrǫ́žiti, im, *vb. pf.* 1) abrunden, zurunden; krlj, klado na koncu z., *Notr.*; mit dem Zirkel bezeichnen, *C.*; abzirkeln: z. podobo, *Cig.*; — 2) ein lustiges Lied zu singen anfangen: veselo pesem z.

zakrǫ̂žka, *f.* ein kleiner Halbkreis als Zeichen der Kürze über Vocalen, *Raič.(Let.).*

zakŕpati, pam, pljem, *vb. pf.* verflicken, zuflicken; z. hlače, črevlje; z. luknjo.

zakŕpniti, kŕpnem, *vb. pf.* hart, steif werden, *C.*; = z. se; jed se zakrpne, t. j. krpka (krepka) postane. *Vod.(Izb. sp.)*; — prim. krpek.

zakrpováti, ûjem, *vb. impf. ad* zakrpati.

zakrtíti, ím, *vb. pf.* streng auftragen, einschärfen: z. komu kaj, *Cig., Jan., C., vzhŠt.*; — prim. zakrotiti.

zakrtováti, ûjem, *vb. impf. ad* zakrtiti; scharf, streng auftragen: z. komu kaj, *C.*

1. **zakrúliti**, im, *vb. pf.* zu grunzen anfangen, aufgrunzen.

2. **zakrúliti**, im, *vb. pf.* verkrümmen, *Z., Blc.-C.*; zid z., zakruljen zid, eine verbogene Mauer, *Blc.-C., Z.*

zakrznáriti, ârim, *vb. pf.* bei dem Kürschnerhandwerk verthun, *Cig.*

zakúčiti, im, *vb. pf.* einhüllen: oblak goro zakuči, *Hal.-C.*

zakûha, *f.* die Einkochung, das Eingekochte, *Z.*

zakúhati, kûham, *vb. pf.* 1) durch Kochen erschöpfen, verkochen, *Cig.*; — 2) einkochen, *Cig.*; zakuhano sadje, Dunstobst, *Z.*; — 3) ausbrühen, *Cig.*; sod z. z vinom, s kropom, *jvzhŠt.*

zakúkati, kam, čem, *vb. pf.* das Kuckuckgeschrei erheben: kukavica je zakukala.

zakukuríkati, kam, čem, *vb. pf.* zu krähen anfangen (von Hähnen), *vzhŠt., ogr.-C.*

zakukuríkniti, îknem, *vb. pf.* krähen (vom Hahn), *ogr.-C.*

zakûp, *m.* der Pacht, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; v z. vzeti, dati, *Cig., DZ., Levst. (Nauk), nk.*; na z., pachtweise, *Cig.*; — hs.

zakupčeváti, ûjem, *vb. pf.* durch den Handel verlieren.

zakûpek, pka, *m.* = zadav, *Jan.*

zakúpen, pna, *adj.* Pacht-, *Cig., Jan., nk.*; zakûpna pogodba, *Jan.*; zakupno samotržje, das Pachtmonopol, *DZ.*; zakupno, pachtweise, *Cig.*

zakúpiti, im, *vb. pf.* 1) aufs Einkaufen verwenden: z. ves denar, *Cig.*; — 2) z. se, sich mit eingekauften Vorräthen versehen oder verlegen, *V.-Cig.*

zakûpnica, *f.* die Pächterin, *Cig., Jan.*

zakûpnik, *m.* der Pächter, *Cig., Jan., C., DZ., Levst.(Nauk), Nov.*

zakupnína, *f.* das Pachtgeld, der Pachtzins, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., DZkr.*

zakûpništvǫ, *n.* die Pächterei, *Cig.*

zakupodâvec, vca, *m.* der Verpächter, *Cig.*

zakupodâvka, *f.* die Verpächterin, *Cig.*

zakûpstvǫ, *n.* das Pachtwesen, *Cig.(T.)*; das Pachtsystem, *Cig.*

zakûpščina, *f.* das Pachtgeld, *Cig., Jan., C., DZ.*

zakurbáti, âm, *vb. pf.* mit Huren verthun, *Cig.*

zakúriti, im, *vb. pf.* einheizen, Feuer anmachen; z. v peči; pastirji si zakurijo na paši; dobro, preveč z.;—peč z., den Ofen heizen; zakurjena peč; — z. komu, jemandem heiße Sorgen machen, *Z.*

zakûsek, ska, *m.* der Imbiss, *Cig., BlKr.-M.*

zakúsiti, kûsim, *vb. pf.* ein wenig Speise zu sich nehmen, kosten, *Cig., Jan.*; — hs.

zakváčiti, im, *vb. pf.* mit einem Haken verknüpfen o. verschließen, zuhäkeln, *Cig., vzhŠt.-C., Habd.-Mik.*; (fig.) v prepir zakvačen (verwickelt), *SlN.*

zakvâkati, kam, čem, *vb. pf.* zu quaken anfangen, aufquaken, *Cig.*

zakvartáti, âm, *vb. pf.* beim Kartenspiele verlieren.

zakvâs, *m.* 1) der Sauerteig, *Jan.(H.)*; — 2) die Essigmutter, *Tuš.(B.).*

1. **zakvásiti**, im, *vb. pf.* ansäuern, einsäuern, *Cig., Jan.*; testo z., *Cig.*; z. se, durchsäuert werden, *Ev.(Rok.).*

2. **zakvásiti**, im, *vb. pf.* 1) verschwatzen: čas z., *Cig.*; — 2) neumno z., eine Dummheit sagen, *Jan.(H.).*

zakvǫ̂kati, kam, čem, *vb. pf.* zu glucken anfangen, einen Glucklaut hören lassen, (o koši).

(zâł), zâli, zála, *adj.* 1) böse, *ogr.-Mik.*; arg: zali hudič, *Trub.*; imel je zalega jetnika, kateremu je bilo ime Barabbas, *Schönl.*; groß: velik ali zali tat, *Dict.*; zale globočine, *Schönl.*; — zala škoda, („der leidige Erbschade"), zali tatje, („rechte Erzdiebe"), *Krelj*; — 2) stattlich: zal' voz sena; ima zalo živino; krava ima zalo vime, *Gor.*; — hübsch: zal' fant, zalo dekle; elegant, *Cig.(T.)*; — zalo se mu zdi, er findet seine Freude daran, *Polj.*; — = priden, *DSv.*; zdaj si pa že zal; jetzt bist du schon brav, (tako se otroku reče), *Polj*; — 3) lauter: iz zale nevošljivosti, aus purem Neide, *M.*; zali norci, zali dereči volcje, lauter Narren, lauter reißende Wölfe, *M.*; (nedoločna oblika se nav. ne rabi).

zaláčniti se, im se, *vb. pf.* hungrig werden, *Jan.(H.)*.

zalâganje, *n.* das Versorgen; z. šol; die Dotierung der Schulen, *DZKr.*; die Lieferung(en), *Cig.*, *nk.*; — z. troškov, die Bestreitung der Kosten, *Levst.(Cest.)*, *DZ.*; — z. knjig, das Verlegen von Büchern, *nk.*

zalagâtelj, *m.* 1) = založnik, der Verleger, *Jan.(H.)*; — 2) der Lieferant, *Jan.(H.)*.

zalâgati, am, *vb. impf. ad* založiti; 1) zulegen: z deskami kaj z., *Cig.*; — zupacken, *Cig.*; das Mangelnde immer zulegen, *C.*; — 2) jemanden versorgen, ihm etwas liefern: z. koga s čim; z. vojsko z živežem, obrtnika z denarji; dotieren, *Cig.*; bedecken, *Cig.*; z. občinske troške iz dohodkov, *Levst.(Nauk)*; — 3) = prigrizovati, Bissen zu sich nehmen, *Levst.(M.)*; — 4) hinterlegen, verpfänden, *Mur.*, *C.*; — 5) auftragen, befehlen, *Št.-C.*

zalâgavec, vca, *m.* der Lieferant, *Cig.*, *Jan.*

zalâjati, jam, jem, *vb. pf.* zu bellen anfangen; aufbellen; z. na koga, nad kom, jemanden anbellen.

zalâjnati, am, *vb. pf.* 1) zu leiern anfangen, *Z.*; auf der Leier aufspielen, *Jan.*; — 2) verleiern: čas z., *Cig.*

zalániti, lânem, *vb. pf.* aufbellen, *Fr.-C.*

zalápiti, lâpim, *vb. pf.* 1) packen, ergreifen: z. koga, *Fr.-C.*; — 2) ersticken, *Slom.-C.*; posvetne slasti jih mikajo, božjo besedo zalapijo, nič nima sadu, *Ravn.*

zalápniti, lâpnem, *vb. pf.* 1) ersticken: piščanci zalapnejo v preveliki vročini, *Gor.*; = z. se, *Vrtov.(Vin.)*; — 2) zalapnjena soba, ein dumpfiges oder dunstiges Zimmer, *Železniki (Gor.)*.

zalástiti, im, *vb. pf.* durch theilweises Verstopfen der Öffnung mit schwächerem Strahle fließen machen: vino z., *Blc.-C.*, *Z.*; voda se zalasti, *M.*; — prim. zalestiti.

zalàšč, *adv.* = nalašč, *Z.*

zalátiti, im, *vb. pf.* ertappen, erwischen, *Polj.*; — prim. zalotiti.

zalázen, zna, *adj.* nachstellend: zalazno se lovec po grmovju skriva, *Vrt.*; zalazen napad, ein tückischer Anfall, *Levst.(Nauk)*.

zaláziti, lâzim, *vb. pf.* 1) schleichend hinter jemanden, etwas kommen, hinterschleichen, *Mur.*, *Cig.*; — 2) (kriechend) sich versteigen, *Cig.*

zalâznik, *m.* der Nachsteller, *Cig.*, *Jan.*; der Versucher, *C.*

zalâzovanje, *n.* das Nachstellen.

zalâzovati, ujem, *vb. impf.* Nachstellungen bereiten: grešni človek zalazuje, da bi kri prelil, *Škrinj.-Valj.(Rad)*; z. koga, jemandem nachstellen; z. žival; z. dekleta, einem Mädchen nachsteigen; hudi duh ga zalazuje, *Burg.*

zalâzovavec, vca, *m.* der Nachschleicher, der Nachsteller, *Škrinj.-Valj.(Rad)*; zalazovâvec, *Ravn.-Valj.(Rad)*.

zalazûn, *m.* der Nachsteller, *M.*

zalâzva, *f.* der Hinterhalt, *V.-Cig.*; zalazvo nastaviti, *Jap.(Sv. p.)*.

zalážati, am, *vb. impf. ad* zalaziti; nachstellen, *Zv.*

1. **zalęcati**, am, *vb. pf.* die Höhe des Lohnes, Preises bestimmen, verlangen: tolikšno plačo si z., *Notr.*; precej hudo mi je zalecal, *Polj.*

2. **zalęcati**, am, *vb. pf.* pri polšji lovi okrog polšine vse zalecati, t. j. s kamenjem zadelati, *Slc.*

zalę́či, lę̂žem, *vb. pf.* 1) (liegend) einen Raum bedecken, Raum einnehmen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; ne z. vsega prostora, *Cig.*; malo z., wenig Platz einnehmen, *C.*; — 2) erklecken, ausgeben; to mi veliko, nič ne zaleže, *C.*; moka, denar zaleže, *Fr.-C.*; — zustatten kommen, Nutzen schaffen, fruchten, *Cig.*, *Jan.*; to mi dobro zaleže, das kommt mir gut zustatten, *C.*; nič ne zaleže, es taugt o. hilft nichts, *Cig.*; z. v zveličanje, *C.*; tožbe mi ne zaležejo, Klagen helfen mir nichts, *C.*; ne bo nikdar prida zalegel, aus ihm wird nie etwas Rechtes werden, *Cig.*, *M.*; — ausreichen, aufkommen für etwas, *Cig.(T.)*; hiša mu ne zaleže za dolgove, er kann die Schulden mit dem Hause nicht decken, *Cig.*; z. za vsakdanje troške, zur Bestreitung der laufenden Ausgaben ausreichen, *Levst.(Pril.)*; dohodek ne zaleže za strošek, die Einnahme deckt nicht die Auslage, *Cig.(T.)*; ta denar naj za davke zaleže, *Svet.(Rok.)*; — 3) umlagern: mesto z., *M.*, *C.*; — 4) übel werden, krankhafter werden, *C.*; uho mi je tako hudo zaleglo, da nisem slišal skoro nič, *Cv.*; — zaleže mi, es benimmt mir den Athem, *Fr.-C.*; — 5) verlegt werden, gerathen, *BlKr.*, *M.*; spis je zalegel med ostale ogrske spise, *Navr.-Let.*; — 6) Brut anlegen, *M.*; z. se, sich durch Fortpflanzung vermehren, sich einnisten: črvi so se zalegli pri nas.

zaledíti, ím, *vb. pf.* beeisen, *Cig.*

zalę̂dje, *n.* das Hinterland, *Cig.(T.)*, *DZ.*

zalę̂ga, *f.* 1) das Einnehmen von Raum, *Fr.-C.*; — 2) die Beträchtlichkeit, *Blc.-C.*; — 3) die Brut; gadja, kačja zalega, die Nattern-, Schlangenbrut; pos. čebelna z., die Bienenbrut, *Cig.*; matica polaga zalego v vse stanice, *Navr.(Spom.)*; zalego zastavljati, Brut ansetzen, *Por.*; = zalego staviti, *Levst.(Beč.)*.

zalę́gati, lę̂gam, *vb. impf. ad* zaleči; 1) Raum einnehmen, *Cig.*, *Jan.*; dokaj prostora z., *Cig.*; — 2) dem Bedürfnisse abhelfen, zustatten kommen, ausgeben: žito (proso) nam letos namesto pšenice dosti zalega, *C.*; ausreichen, aufkommen, *Cig.(T.)*; za pastirja mi zalega, *Erj.(Izb. sp.)*; vse to zalega, da se kupuje gasilno orodje, *Levst.(Nauk)*; — 3) beengen, drücken: zalega me, es drückt mich etwas in der Brust, *Fr.-C.*; žalost dušo zalega, *Slom.-C.*; glas božji nas zalega, *Slom.-C.*; — zalega mi, es benimmt mir den Athem, *Fr.-C.*; — zalega mi v ušesih, v očeh, der Schmerz in den Ohren, in den Augen nimmt zu, *Fr.-C.*; — 4) Brut anlegen: z. mlade, *C.*; — z. se, durch Fortpflanzung sich vermehren, sich einnisten, *C.*

zalegotíti, ím, *vb. pf.* z. koga, jemandem eine Erleichterung verschaffen, ihm beispringen: z. koga pri čem, *C.*

zalèk, lę́ka, *m.* der Aufschlag (bei einem Kleide), *Jan.*, *C.*, *Rib.-Mik.*

1. **zalę́kniti**, lę̑knem, *vb. pf.* aufschlagen, aufstreifen, *Jan.*; rokav z., *Rib.-Mik.*

2. **zalèkniti**, lèknem, *vb. pf.* ersticken, *C.*; tudi: zalekne me, ich ersticke, *C.*; („zalkniti, zaukniti", vor Hitze ersticken, *Rib.-Mik.*); — zalę́kniti se, vor Hitze ersticken, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*.

zalęníti, ím, *vb. pf.* 1) vernachlässigen, versäumen, *Cig.*; — 2) z. se, in Trägheit verfallen, sich der Faulheit ergeben, *Cig.*, *Fr.-C.*

zalęnóbiti, ôbim, *vb. pf.* vernachlässigen, *Z.*; z. opravila domačega področja, *Levst.(Nauk)*.

zalę́pati, pam, pljem, *vb. impf.* verstopfen: dušnik mi zaleplje, = duši me, *Fr.-C.*; — prim. zalepiti.

zalępílo, *n.* das Heftpflaster, *Cig.*

zalępíti, ím, *vb. pf.* verkleistern, verkleben, durch Schmieren verstopfen, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Cig.(T.)*; cev z., *Cig.*; — z. se, sich verstopfen: luknja se je od rje zalepila, *Cig.*, *C.*; — rana se zalepi (geht zu, schließt sich), *Cig.*

zalę̑pka, *f.* der Kartenbrief, *nk.*

zalę́pniti, lę̑pnem, *vb. pf.* 1) den Athem benehmen, ersticken machen, *Savinska dol.*; dim ga zalepne, *Fr.*, *SlGor.-C.*; zalepne me = sapo mi zapre, *Fr.-C.*; zalepnilo ga je, *Tolm.*; — z. se, ersticken, *Fr.*, *SlGor.-C.*; — 2) den Athem verlieren, von Athemnoth befallen werden, *Savinska dol.*; = z. se, ersticken: v dimu z., *SlGor.*

zalesketáti, etâm, áčem (ę́čem), *vb. pf.* zu schimmern, zu funkeln anfangen, aufschimmern; = z. se.

zalę́sti, lę̑zem, *vb. pf.* 1) schleichend hinter jemanden kommen, ihn beschleichen, ertappen, erwischen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; z. sovražnika, den Feind erschleichen, *C.*; z. kje koga, pri kakem dejanju, *Fr.-C.*; z. kaj, etwas schleichend finden: z. vranje gnezdo, *Glas.*; smrt, nesreča nas zaleze, *Slom.*, *Fr.-C.*; crka je živino zalezla, *C.*; noč nas je zalezla, *C.*; — z. kaj, hinter etwas kommen, *Cig.*; — 2) = pravi pot izgrešiti, irre gehen, sich versteigen, *Vas Krn-Erj.(Torb.)*; — 3) in ein Versteck schleichen, *Z.*; sich verstecken, *Dict.-Mik.*; — z. se, sich verschleichen, sich verkriechen, *V.-Cig.*, *M.*

zalestíti, ím, *vb. pf.* verstopfen, (z. B. eine Röhre), *Cig.*; če se ti potne luknjice zalestijo, imaš občutljaj srbenja, *Vrtov.(Km. k.)*; zaleščen, constipiert, *Cig.*; — prim. zalastiti.

zalę́šiti, im, *vb. pf.* den Acker beim Säen ausstecken, bezeichnen, um den Samen gleichmäßiger zu werfen, *vzhŠt.-C.*; — prim. leha.

zalèt, lę́ta, *m.* 1) der Anlauf, *Cig.*, *Jan.*; kobilica je poskusila nov zalet, *Jurč.*; z. valov, *Cig.*; — 2) der Verläufer (im Kugelspiel), *Cig.*; — 3) der Eingriff, der Übergriff, *Cig.*; z. v tuje pravice, *Cig.*; braniti koga krivičnih zaletov, jemanden vor widerrechtlichen Eingriffen schützen, *DZ.*

zalę́tati se, lę̑tam se, *vb. impf. ad* zaleteti se; = zaletovati se.

zaletàv, áva, *adj.* z. je jezik, ako se zaleta, eine stotternde Zunge, *SlN.*; (ravnati) zaletavo in nespametno, überstürzt und unvernünftig, *ZgD.*

zaletávast, *adj.* überall anrennend, unachtsam, ungeschickt, *Mur.*; ohne Überlegung handelnd, *Z.*; zijalasti in zaletavasti ljudje, *Ravn.*; zaletavasto vreme, ein launenhaftes Wetter, *Cig.*

zaletávati se, am se, *vb. impf.* = zaletovati se.

zalętâvec, vca, *m.* der Schlossriegel, *Blc.-C.*

zalętâvka, *f.* der Thürriegel, *Habd.-Mik.*; (die Thürschnalle, *Guts.*, *C.*).

zalę̑tek, tka, *m.* der Anlauf zum Sprung, *C.*

zalétel, éla, *m.* der gleich zufährt, ein unüberlegt handelnder Mensch, der Voreilige, der Schussbartel, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; z. peč podere, *Npreg.-Cig.*; pa bo naj kakor golob kdo nedolžen, zraven pa zaletel, sebi in drugim bo škodoval, *Ravn.*; ni bil zaletel, ki hoče danes vse, jutri nič, *Cv.*

zaletę̑la, *f.* die unüberlegt Handelnde, *Cig.*

zaletę̑last, *adj.* voreilig, unüberlegt: zaletelasto govoriti, *Dol.*

zaletéti se, tím se, *vb. pf.* 1) einen Anlauf nehmen; z. se in skočiti črez potok; z. se za kom, jemandem nachstürzen, *M.*; z. se v koga, v kaj, auf jemanden, etwas losrennen, losstürzen; pes se zaleti v človeka; anrennen; z. se v zid, v vrata; — 2) irre fliegen; ptiči se zaletijo, *Cig.*; ptiči so se zaleteli v mreže (haben sich in das Garn verschlagen), *Cig.*; sich verlaufen: psi so se zaleteli (na lovu), *Cig.*; krogla se je zaletela, die Kugel hat sich verlaufen, *Cig.*; — zaletelo se mi je, es ist mir etwas in die Luftröhre gerathen o. verschossen; tudi: zaletelo mi je, *vzhŠt.*; — zaletelo se mi je, ich habe mich versprochen, *Cig.*, *Dol.*

zaletę́vati se, am se, *vb. impf. ad* zaleteti; = zaletovati se, *Fr.-C.*, *nk.*

zalę́titi se, im se, *vb. pf.* durch Nichtgebrauch verloren gehen, sich verjähren, *Cig.*; zalečen, verjährt, *C.*

zaletováti se, ûjem se, *vb. impf. ad* zaleteti se; 1) anrennen, anstürmen; z. se v kaj; toča se zaletuje v okna; psi se zaletujejo v tujca; veše se zaletujejo v luč; — 2) irre fliegen; — sich verlaufen: z. se v tuje pravice, sich Übergriffe erlauben, *Cig.*; z. se komu v besedo, jemandem ins Wort fallen, *Cig.*; — rado se mu zaletuje, es verschießt ihm oft; — jezik se mu zaletuje, er stößt im Reden an, *Cig.*

zalę̀z, lę́za, *m.* 1) z. solnčni, der Sonnenuntergang, *Rez.-C.*; — 2) der Schlupfwinkel, mesto polno zalezov, *Dict.*

zalę̑za, *f.* die Beschleichung, die Nachstellung, *Cig.*, *C.*; der Hinterhalt, *Jarn.*; die Lauer, *Fr.-C.*; zalezo nastaviti, einen Hinterhalt legen, *Jap.(Sv. p.)*.

zalęzalíšče, *n.* der Hinterhalt, *Fr.-C.*

zalęzati, am, *vb. impf. ad* zalesti, *nk.*
zalęzávati, am, *vb. impf.* = zalezovati.
zalęzâvec, vca, *m.* der Nachsteller, der Laurer, *C.*, *Fr.-C.*
zalęzki, *m. pl.* Ränke, *Hip.-C.*
zalęzovânje, *n.* das Beschleichen, das Nachstellen.
zalęzováti, ûjem, *vb. impf. ad* zalesti; beschleichen; einem nachstellen, Nachstellungen bereiten; z. zver, z. koga.
zalęzovâvec, vca, *m.* der Nachsteller.
zalęzovâvka, *f.* die Nachstellerin.
zalęzûn, *m.* der Nachsteller, *M.*
zaležánec, nca, *m.* einer, der gerne lange schläft, die Schlafhaube, *Jan.*
zaležánka, *f.* eine, die gerne lange schläft, die Schlafhaube, *Jan.(H.).*
zaléžati, ím, *vb. pf.* 1) durch Liegen um etwas kommen o. es versäumen, verschlafen: z. kaj, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) durch Aufliegen unempfindlich machen: z. si nogo, *Levst.(M.)*; zaležana noga, vom Aufliegen taub gewordener Fuß, *Z.*; — 3) z. se, durch zu langes Liegenbleiben in einen üblen Zustand gerathen, sich verliegen, *Cig.*; — zaležan (nam. zaležal), durch langes Liegen verdorben, verlegen: zaležano blago; — z. se, verschlafen, *Cig.*: — zaležan človek, ein Mensch, der viel zu liegen pflegt, *Fr.-C.*
zalę́žen, žna, *adj.* beträchtlich, *Blc.-C.*; = izdaten, *Cig.*
zalę́žnost, *f.* 1) die Beträchtlichkeit, *C.*; — 2) z. ploskve, der Flächenraum, (math.), *Cig.(T.).*
zaležúh, *m.* der Bärenhäuter, der Langschläfer, *Cig.*, *Mik.*, *Slom.-C.*
zalíjati, am, *vb. impf.* = zalivati, *Mur.*, *Cig.*
zalíjavica, *f.* die zum Nachfüllen bestimmte Flüssigkeit, der Füllwein, das Füllbier, u. dgl. *Cig.*, *Jan.*
zalîkati, am, *vb. pf.* zuglätten, verbügeln, *Cig.*
zalîstje, *n. coll.* Triebe hinter den Rebenblättern, Geize, *vzhŠt.-C.*
zalîstnik, *m.* der Schuss an den Gewächsen, der hinter dem Blatte sprosst, *Cig.*
zalistováti se, ûjem se, *vb. impf.* sich mit Laub bedecken, lauben, *Jan.*
zalîtek, tka, *m.* der Einguss (dasjenige, in welches ein anderer Körper gegossen wird), *V.-Cig.*
zalíti, líjem, *vb. pf.* 1) begießen: rastlino z vodo z., — 2) vergießen, zugießen; (razpoko, luknjo) s svincem z., mit Blei ausgießen; solze oči zalijo, Thränen füllen die Augen, *Jan.*; z. se s solzami, in Thränen zerfließen, *Cig.*; kri ga je zalila, er starb an einem Blutsturz, *Z.*; s krvjo zalit, mit Blut unterlaufen, *Cig.*; — verschwemmen, überströmen, überfluten, *Cig.*, *Jan.*; z vodo z., unter Wasser setzen, *Cig.*; — zalit: verschwommen (o barvah), *Cig.(T.)*; — zalita črka, ein verschwommener Buchstabe, *Cig.*; — voll gießen, auffüllen, sod z., da je poln; mošt z vinom z., vino z vodo z.; — z. se, zuquellen (durch von innen kommende Flüssigkeit sich schließen), *Cig.*; voll werden, verwachsen, rane, jamice se bodo zalile, *Cig.*; — zalit, aufgedunsen, *Jan.*; dick, wohlgenährt; zalit konj, vol, človek; — z. se, ertrinken, *ogr.-C.*, *Volk.*; — vom darüberstehenden Wasser verderbt werden, ersaufen (vom Getreide, vom Samen), *Cig.*
zalîv, *m.* 1) die Begießung, *Cig.*; — die Überflut, *Jan.*; — 2) der Meerbusen, der Golf, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Jes.*, *nk.*; — rus.
zaliváč, *m.* der Begießer, *Cig.*
zaliváča, *f.* die Gießkanne, *Jan.(H.).*
zalivâlo, *n.* = zalivača, *Jan.(H.).*
zalívanje, *n.* 1) das Begießen; — 2) das Zugießen, das Vergießen.
zalívati, am, *vb. impf. ad* zaliti; 1) begießen: rože z.; — 2) zugießen, ausgießen, vergießen, s svincem razpoke z.; zobe z., die Zähne plombieren; — vino z vodo z.; sod z., da je zmerom poln; solze oči zalivajo (füllen); — z vinom koga z. (= napajati), *Erj.(Izb. sp.)*; — Obup mu zaliva srce zvesto, *Preš.*; — überfluten, überschwemmen, *Jan.*; — papir se zaliva, das Papier schlägt durch, *Cig.*
zalîvek, vka, *m.* die Ausfüllung, *Jan.*; svinčeni z., die Bleiplombe, *Jan.(H.).*
zalîvka, *f.* der Füllwein, *Cig.(Jan.).*
zalîvski, *adj.* Golf-, *Jan.(H.).*
zalízati, žem, *vb. pf.* 1) durch Lecken heil machen, verlecken: pes si bo rano zalizal, tudi: pes se bo zalizal, *BlKr.-M.*; — glatt lecken; zalizan, glatt: zalizan polž, *LjZ.*; — zalizan denar, eine abgewetzte Münze, *C.*, *Z.*; zalizan vinograd, ein unbehauen gelassener Weingarten, *Vrtov.(Vin.)*; — 2) durch Lecken, Naschen verthun, vernaschen, *Cig.*
zalizávati, am, *vb. impf.* = zalizovati, *M.*
zalizováti, ûjem, *vb. impf. ad* zalizati, *M.*
zâljšanje, *n.* das Verzieren, das Schmücken.
zâljšati, am, *vb. impf.* zieren, schmücken; s cvetkami z. svete podobe.
zâljšavec, vca, *m.* der Zierer, *Cig.*
zaljûba, *f.* das Gelübde, *Trub.*, *Krelj.*
zaljúbiti, im, *vb. pf.* 1) ein Gelübde thun, geloben: zaljubljen dan, ein Votivtag, *Kras-Erj.(Torb.)*; zaljubljen praznik, *Gor.-Glas.*; — z. komu kaj, jemandem etwas dedicieren, *Blc.-C.*; — 2) z. se, sich verlieben; z. se v koga; zaljubljen, verliebt; zaljubljeno gledati koga.
zaljúbljenec, nca, *m.* der Verliebte, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; zaljubljenci, Liebesleute, *Cig.*; zaljubljenca, das Liebespaar, *Cig.*, *Jan.*
zaljúbljenik, *m.* = zaljubljenec, *Mur.*
zaljúbljenje, *n.* = zaljuba, *Trub.*, *C.*
zaljúbljenka, *f.* die Verliebte, *Mur.*, *Cig.*
zaljúbljenost, *f.* die Verliebtheit.
zâlkniti, nem, *vb. pf.* ersticken (vor Hitze), *Rib.-Mik.*; — prim. zalekniti.
zálo, *adv.* = zelo, sehr, *Dict.-Mik.*; zalo hud duh, *Kast.*
začęnec, nca, *m.* der Ertappte, *Bes.*; der Gefangengenommene, *Let.*
zaloditi, im, *vb. pf.* pogl. zaluditi.
zálog, lǫga, *m.* 1) das Pfand, *ogr.-C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; die Hypothek, *Cig.*; die Caution, *DZ.*; — = zadav, die Darangabe, *ogr.-C.*; — 2) = zaloga, der Vorrath, *C.*; z. lesa, das

Holzlager, *Cig.*; — der Verlag, *C.*; — der Fonds, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*; verski z., der Religionsfonds, *DZ.*; podporni z., der Unterstützungsfonds, *Nov.*; zemljiškoodvezni z., der Grundentlastungsfonds, *DZ.*; — 2) = živa meja, die Hecke, *Cig.*

zalǫ̑ga, *f.* 1) das Unterpfand, *C.*; die Hypothek, *Nov.*; — 2) der Vorrath, das Lager, der Verlag; obilna z. blaga, v zalogi imeti, am Lager haben, *Cig.*; *pl.* zaloge, der Schatz, *Jap.-C.*; — die Reserve, *Cig.*, *Cig.(T.)*; — der Fonds, *Cig.*; — 3) der Strebepfeiler, die Stütze beim Kalkofen, *Fr.-C.*; — 4) das Merkblättchen in einem Buche, *Mur.*; — die Ritzfeder (kleine Bleche, die in die Ritzen gelegt werden), (mont.), *V.-Cig.*; — 5) die Abflachung, die Böschung (beim Mühlenbau), *Cig.*; — 6) der Zaun, *Gor.*; — gornja z., das über einem Zaun oder Plankenwerke angelegte Buschholz, das Hakelwerk, *Cig.*

zalogâj, *m.* der Bissen, *Cig.*, *Jan.*; kar se enkrat založi v usta, *Kras-Erj.(Torb.)*; z. kruha, *Vrt.*

zalogâjčič, *m. dem.* zalogaj, *SlN.*

zalojíti, ím, *vb. pf.* mit Talg (Unschlitt) verschmieren, *Jan.(H.)*.

zalǫ̑ka, *f.* eine abseitige Waldwiese (bes. an Gebirgsbächen), eine kleine Thalwiese, *Fr.-C.*; z. polna cvetic, *SlN.*; — = zagrajen travnik, eine Hegewiese, *V.-Cig.*

1. **zalókati**, kam, lǫ́čem, *vb. pf.* versaufen, *Cig.*; ves petak z., *LjZv.*

2. **zalǫ́kati**, am, *vb. pf.* zuwölben, *Guts.-Cig.*

zalomátiti, âtim, *vb. pf.* zuschlagen: z. vrata, *BlKr.*

zalómiti, lǫ́mim, *vb. pf.* 1) einknicken, umbrechen, *Cig.*; tobak z., den Tabak köpfen, *Cig.*; — 2) z. pot, durch gefällte Bäume den Weg versperren, *Svet.(Rok.)*.

zalópiti, lǫ̑pim, *vb. pf.* 1) zuschlagen: vrata z., *Jan.*; — 2) ersticken machen, *C.*, *Z.*

zalópniti, lǫ̑pnem, *vb. pf.* 1) zuschlagen: vrata, okno z., *Cig.*, *Jan.*, *Dict.-C.*; — 2) luftdicht verschließen: z. sod, *Vrtov.-C.*; — verstopfen, *Cig.*, *C.*; z. se, sich verstopfen: nos se mi je zalopnil, *Koborid-Erj.(Torb.)*; — 3) ersticken machen, *SlGor.-C.*, *Gor.*; htelo me je z., *Kras-Erj.(Torb.)*; z. ogenj, das Feuer löschen, *Hip.-C.*; z. se, ersticken, *M.*

zalopûtnik, *m.* die Fallklappe, *Cig.*

zalopútniti, ûtnem, *vb. pf.* zuschlagen: z. z vrati, vrata z.

zálost, *f.* die Hübschheit, die Nettheit, *Cig.*

zalǫ̑tati, am, *vb. pf.* zulöthen, verlöthen; — zubetten (die Zellen der jungen Bienen zuschmieren), *Cig.*; — po nem.

zalotíti, ím, *vb. pf.* ergreifen, habhaft werden, einfangen, *Jan.*, *C.*, *BlKr.*, *nk.*; — erhaschen, *Slom.-C.*; betreten, ertappen, überraschen, *Naprej-C.*; antreffen, *nk.*; na poti zalotim odraslo moško mladino, *Jurč.*

zalǫ̑ž, *m.* = založaj, *Hal.-Raič(Nkol.)*.

zalǫ̑žaj, *m.* der Bissen, *Dict.*, *Cig.*, *Valj.(Rad)*; Pala bo mu žlica 'z rok, 'Z ust založaj ravno tak', *Npes.-K.*; dva, tri založaje mesa pojesti, *Škrinj.*; — založâj, *Rib.-M.*

zalǫ̑žba, *f.* 1) die Versorgung: z. z živežem, die Verproviantierung, *Cig.*; — die Dotation, die Bedeckung, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *DZkr.*; z. uradov, *DZ.*; letna z., *Levst.(Cest.)*; — 2) der Verlag, *Jan.*, *Nov.-C.*; — 3) die Fundation, die Gründung, *Cig.*, *Jan.*, *Vrt.*

zalǫ̑žek, žka, *m.* = založaj: založki in požirki, *LjZv.*

zalǫ́žen, žna, *adj.* 1) zaloga se tičoč, Vorraths-: zalǫ̑žni hram, die Schatzkammer, *Jap.-C.*; — Fonds-: založno posestvo, das Fondsgut, *Cig.*; založni gozd, der Fondsforst, *DZ.*; založna imovina v obligacijah, der Stammbesitz an Obligationen, *Levst.(Pril.)*; založne bukve, das Lagerbuch, *Cig.*; Proviant-, *Jan.*; Depot-, Reserve-: založni bataljon, das Depotbataillon, *Cig.*; založni denarji, Reservegelder, *Cig.*; Hypothekar-, *Jan.*; — Verlags-, *Cig.*, *Jan.*; založni stroški, založna pravica, *Cig.*, *Jan.*; — 2) Gründungs-, Stiftungs-: založno pismo, *Cig.*, *LjZv.*

založîłen, łna, *adj.* Depositen-: založîłni urad, *DZ.*

založílǫ, *n.* 1) das Deckungsmittel, *DZ.*; — 2) der Schatz, *Jap.-C.*; der Fonds, *C.*

založíšče, *n.* die Schatzkammer, *Jap.-C.*; — das Magazin, *DZ.*; die Niederlage, *Cig.*, *DZ.*; prodajno z., die Verschleißniederlage, *DZ.*

založîtelj, *m.* 1) der Pfandgeber, *Jan.(H.)*; — 2) = založnik, der Verleger, *Jan.(H.)*.

založîtev, tve, *f.* 1) die Erlegung, *Jan.(H.)*; — 2) die Dotation, *Jan.*; — 3) die Stiftung, *Jan.*

založíti, ím, *vb. pf.* 1) z. komu eno, jemandem eine Ohrfeige geben; za uho z., unbeachtet lassen, *Z.*; kar se pri igri dobi, se za uho založi, = kar pri igri skupiš, ne smeš zameriti, *Glas.*; — hinterlegen: z. čudno moč v čem, *Burg.*; — daransetzen, *Cig.*; einlegen: z. dobro besedo za koga, *Jurč.*; z. priprošnjo, *SlN.*; — 2) verlegen, verräumen, verrammeln; cesto, pot z. s čim, *Cig.*; vrata s koli z., *Nov.*; z deskami kaj z., etwas mit Brettern zulegen, *Cig.*; z. pote in izhode, *SlN.*; z. jez, einen Damm abflachen, *Cig.*; (einen Raum) ausfüllen: peč z drvi z.; z. kopo z drobnimi drvi, *Cig.*; — = ograditi: z. vinograd, *Ravn.*; — 3) einen Imbiss nehmen, etwas essen; založi prej kaj, preden boš pil! *jvzhŠt.*; založi z nami! iss mit uns! *Kras-Erj.(Torb.)*; — 4) mit einem Vorrath von einer Sache versehen; z. koga z blagom, z denarji, z živežem; z. se s čim, sich mit einer Sache versorgen; založen biti s čim, einen Vorrath von etwas haben; obilno založen biti z blagom, ein starkes Lager haben; izvrstno založena knjižnica, *LjZv.*; — dotieren, *Cig.*, *Jan.*; — bedecken, *Cig.*; z. troške, *Levst.(Nauk)*; založeni državni dolg, die fundierte Staatsschuld, *Cig.(T.)*; — 5) z. knjigo, ein Buch verlegen, *Cig.*, *nk.*; — 6) begründen, *Vrt.*; z. si srečo, *Šol.*; — 7) verpfänden, *Mur.*; — 8) etwas

an einen unrechten Ort legen, verlegen; z. kam kako reč; — 9) z. komu kaj, jemandem etwas auftragen, befehlen, *C.*
zalǫ̂žje, *n.* = založaj: z. gnati ali potvice, *Levst.(Zb. sp.).*
zalǫ̂žljaj, *m.* = založaj, *Cig.*
založníca, *f.* 1) die Verlegerin (eines Buches), *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 2) zalǫ̂žnica, die Vorrathskammer, das Magazin, *C.*, *Bes.*; z. za živež, das Proviantlhaus, *Cig.*; — 3) die Hypothekenbank, *Jan.*; die Vorschusscasse, *Jan.*, *DZ.*, *Nov.*
založník, *m.* der Verleger, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.-C.*, *nk.*
založnína, *f.* 1) die Niederlagsgebür, *Cig.*; — 2) die Caution, *C.*, *DZ.*, *Levst.(Cest.).*
založnîštvǫ, *n.* das Verlagsamt, *DZ.*; — der Verlag: z. kake knjige prevzeti, *nk.*
zalûbnik, *m.* zalubniki, Borkenkäfer (bostrichidae), *Erj.(Ž.).*
zalúčati, am, *vb. pf.* 1) durch Werfen ausfüllen, zuwerfen: jamo z., *M.*; — 2) verschleudern: vse kamenje z., *Cig.*; — 3) = zalučiti, *Cig.*, *Jan.*
zalučíti, ím, *vb. pf.* schleudern, werfen, *Jan.*, *Dol.-Levst.(Rok.)*; z. kaj kam, *C.*; kamen z., *Vrt.*; — z. se, sich schwingen: Še se na konjička zaluči, *Npes.-K.*
zalúditi, im, *vb. pf.* bethören, verführen, *C.*; — = zamuditi, zu lange aufhalten: v krčmi se z., (zaloditi) *Fr.-C.*
zalúdǫ, *adv.* vergeblich, umsonst, *Habd.*, *Dict.*
zalúkati, am, *vb. pf.* ergucken, erspähen, erlauern, *Cig.*
zalukávati, am, *vb. impf.* = zalukovati, *C.*
zalukováti, ûjem, *vb. impf.* z. koga, nach jemandem spähen, ihn belauern, *Fr.-C.*
zalûska, *f.* = trščica, ki se v roko zadere, *Blc.-C.*
zalúskati, lûskam, *vb. pf.* aufschnalzen, *Cig.*; — z. vrata, die Thür zuschlagen, *M.*
zalúskniti, lûsknem, *vb. pf.* einmal schnalzen, *Cig.*; — z. duri, vrata, die Thür zuschlagen, *Cig.*, *Burg.*
zálust, ûsti, *f.* der Widerhaken an der Angel, die Einkehle am Garnsack, an der Reuse, *Srpenica-Erj.(Torb.).*
zalúščiti, lûščim, *vb. pf.* zuschlagen: z. duri, *Cig.*; hišna vrata z., *Jsvkr.*
zalúščiti se, i se, *vb. pf.* zalušči se mi = luska se mi zadere v roko, ein Splitter dringt mir in die Hand ein, *Blc.-C.*
zalúžiti, im, *vb. pf.* 1) einlaugen, in der Lauge beizen, *Cig.*; — 2) mit Lauge beschmutzen, *Blc.-C.*; — 3) versaufen: kar skoz teden zasluži, v nedeljo zaluži, *Fr.-C.*
zâłva, *f.* des Mannes Schwester, *Z.*; prim. zava.
zâłvica, *f.* = zalva, *Nov.-C.*
1. **zamàh**, máha, *m.* 1) der Schwung (beim Schlag), *Cig.*, *Valj.(Rad)*; zámah, *vzhŠt.*; — die (einzelne) Schwingung (des Pendels), *Cig.(T.)*; — 2) der Streich, der Hieb, *Fr.-C.*, *Let.*
2. **zamàh**, máha, *m.* der Stöpsel, *Svet.(Rok.)*, *Notr.*; zámah, máha, *Kras-Erj.(Torb.)*; — der Pfropf zum Laden einer Flinte, *Svet.(Rok.).*
zamàh, *adv.* zugleich: vsi z., alle zugleich, *ogr.-C.*
zamâha, *f.* = zamašek, der Pfropf, *Cig.*, *Svet.(Rok.)*, *M.*
zamâhljaj, *m.* 1) der Aufschwung (zum Hieb, Schlag), *Z.*; — 2) der Schlag, *SlN.*
zamáhniti, mâhnem, *vb. pf.* 1) anschwingen, *Cig.*; z. meč, das Schwert schwingen, *M.*; vsi so imeli sablje zamahnjene, *Erj.(Izb. sp.)*; z. s čim v kaj, etwas hineinschwingen, *Cig.*; z. s šibo, *Z.*; z. z roko, eine Handbewegung machen, *Zora*; mit der Hand schlagen, *M.*; — dahinsinken, *Jarn.*; — 2) z. se, sich verhauen (z. B. beim Fechten), *Cig.*
zamahováti, ûjem, *vb. impf. ad* zamahniti; schwingen, *Cig.*; pol ure bomo s palico zamahovali nanj, *Jurč.*
zamâhtati, am, *vb. pf.* = zagnati, schwingen, *Fr.-C.*
zamàj, mája, *m.* die Erregung einer schwankenden Bewegung (z. B. durch den Zug an der Glocke), *Cig.*, *Nov.*
zamajâj, *m.* die einzelne Schwingung, *Cig.(T.).*
zamájati, jam, jem, *vb. pf.* in eine schwankende Bewegung versetzen; zvon z., *Z.*; z. se, in schwankende Bewegung gerathen; voz se je zamajal; erbeben, *Cig.*
zamâk, *m.* ein entlegener Winkel der Erde, *Ist.-Cig.*
zamâkati, kam, čem, *vb. impf. ad* zamočiti; von Feuchtigkeit durchdrungen werden lassen; einweichen, *Mur.*; želodec z vinom z., *Let.*; z. se, Feuchtigkeit in sich aufnehmen.
zamakljìv, íva, *adj.* entzückend, *Cig.*; kako zamakljiv je pogled na daljne planine, *Glas.*
zamákniti, nem, *vb. pf.* = zamekniti.
zamáknjenec, nca, *m.* der Verzückte, *M.*
zamáknjenje, *n.* die Verzückung; die Extase; die Entzückung, *Cig.*, *Jan.*; Kak od zamaknjenja je vsa prevzeta! *Preš.*
zamáknjenka, *f.* die Verzückte, *M.*
zamáknjenost, *f.* die Verzücktheit; — das Entzücken, *Jan.*
zamâłka, *f.* = odimalka, eine angeschwollene Lymphdrüse am Halse, *Ip.*, *Malhinje(Kras)-Erj.(Torb.)*, *Štrek.*
zamâma, *f.* die Bethörung, *Jan.(H.).*
zamámiti, mâmim, *vb. pf.* verlocken: z. koga kam, *Cig.*
zamàn, *adv.* umsonst, vergebens, *Jan.*, *Trub.-Mik.*, *ogr.-M.*, *LjZv.*, *BlKr.*
zamanjuhováti, ûjem, *vb. impf.* durch Nichtsthun verlieren, *ogr.-C.*; (-manjuk-, *ogr.-Let.*).
1. **zamârati**, am, *vb. pf.* gewahr werden, bemerken, *Jan.*, *Volk.-M.*
2. **zamárati**, am, *vb. pf.* beschmutzen, beflecken, *Z.*, *C.*
zamasîkanec, nca, *m.* = zamazanec, *Valj.(Rad).*
zamasîkanka, *f.* = zamazanka, *Valj.(Rad).*

zamasláriti, ârim, *vb. pf.* durch den Butterhandel verlieren, *Cig.*
zamastíti se, ím se, *vb. pf.* sich fettig machen, *Cig.*
zamâš, *m.* = zamašek, *Svet.(Rok.).*
zamâša, *f.* = zamašek, *Polj.*
zamašâj, *m.* der Schwung: z. dati, *Mik.*; — die einzelne Schwingung, *Cig.(T.)*; — (fig.) die Tragweite (z. B. eines Ereignisses), *DZ., nk.*
zamâšek, ška, *m.* der Pfropf, der Stöpsel; — der Kern in einer Flöte, *Cig.*
zamášen, šna, *adj.* wuchtig, schwunghaft, *Cig.(T.).*
zamašénje, *n.* die Verstopfung.
zamaševáti, ûjem, *vb. impf. ad* zamašiti.
zamašíti, ím, *vb. pf.* verstopfen, zustopfen; z. steklenico, cev, luknjo, razpoke; ušesa si z.; (fig.) z. komu usta, jemanden mundtodt machen, ihm das Maul binden, *Cig.*; — zamašen, constipiert.
zamâškar, rja, *m.* der Stöpselmacher, *Cig.*
zamašnják, *m.* das Schwungrad, *Cig.(T.), C., DZ., Sen.(Fiz.).*
zamášnost, *f.* die Schwungkraft, *Cig.(T.).*
zamâtati, am, *vb. impf. ad* zamotati, *Jan.*
zamateréti, ím, *vb. pf.* alt werden, *Jan., Mik.*; moja žena je zamaterela, *Krelj*; — prim. stsl. zamaterêti in zamatorêti.
zamatoréti, ím, *vb. pf.* = zamatereti, *Erj.(Torb.).*
zamàz, máza, *m.* 1) der Schmutzfleck, *ogr.-C.*; — 2) der Verputz, *Jan.(H.).*
zamâza, *f.* die Verschmierung, *Z.*; z. s klejem, die Verkittung, *Cig.*; — das Bindemittel (min.), *Erj.(Min.).*
zamâzanec, nca, *m.* ein beschmutzter Mensch.
zamâzanka, *f.* ein beschmutztes Weib o. Mädchen.
zamázati, mâžem, *vb. pf.* 1) verschmieren, zuschmieren; peč z ilovico, razpoke z apnom z.; — verstreichen, verwischen; z. črko tako, da se ne pozna več; — 2) beschmieren, beschmutzen; z. se pri delu; ves zamazan v obraz; zamazano perilo; — (fig.) od grehov zamazana duša, *C.*; — 3) durch Schmieren verbrauchen; verklecksen: dokaj črnila z., *Cig.*
zamâzek, zka, *m.* 1) der Schmutzfleck, *Jan.*; — 2) der Verputz, *Jan.*
zamazílo, *n.* das Verschmiermittel: das Bienenharz, *Cig.*
zamâzka, *f.* der Kitt, *Cig.(T.)*; — rus.
zamazováti, ûjem, *vb. impf. ad* zamazati; verschmieren; — oči komu z., jemandem Sand in die Augen streuen, *Cig.(T.).*
zamecljáti, âm, *vb. pf.* z. sod, = z rogozom mu zamašiti špranje, *Celjska ok.*; — prim. mecljej.
zaméček, čka, *m.* 1) das Verworfene, der Ausschuss, *Cig., Jan.*; — 2) slabša izlega perotnine, *Dol.*
zamečeváti, ûjem, *vb. impf.* nam. 1. zametovati, *Jan., Trub., Dalm.*
zamečkáti, âm, *vb. pf.* 1) verknüllen, *Z.*; — 2) vertändeln, *Z.*; čas z., *Cig.*; — z. se pri kakem delu, sich verschustern, *Cig.*

zamedíti, ím, *vb. pf.* mit Honig würzen, *Jan.(H.).*
zamedléti, ím, *vb. pf.* hager, schwach werden, *M., ogr.-C.*
zameglíti, ím, *vb. pf.* in Nebel hüllen, einnebeln, vernebeln, *Cig.*; (fig.) verdunkeln, *Cig.(T.).*
zamehčáti, âm, *vb. pf.* = omehkužiti, verzärteln, *Cig.*
zamejânec, nca, *m.* der Anrainer einer Provinz, *C.*
zaméjen, jna, *adj.* kar je za mejo, ausländisch, *Zora, Let.*
zamejíti, ím, *vb. pf.* mit Gesträuch verzäunen, *C.*
zamejníčiti, îčim, *vb. pf.* mit Grenzsteinen abgrenzen, *Svet.(Rok.), Fr.-C.*; zamejničeno zemljišče, *jvzhŠt.*
zameketáti, etâm, éčem, *vb. pf.* zu meckern anfangen; aufmeckern.
zamekníti, máknem, *vb. pf.* 1) dahinrücken, *M.*; hinwegrücken, *Mur.*; — z. se, sich den Blicken entziehen, *Levst.(M.)*; verschwinden, *C.*; — 2) schwächen: bolenje me zamakne (zamekne), *Fr.-C.*; — 3) verzücken, entzücken, (zamakniti) *Mur., Cig., Jan.*; z. se, in Verzückung gerathen; z. se v kaj, verzückt etwas anzusehen anfangen; ves zamaknjen ga je poslušal; zamaknjen v čitanje.
zameljúhati, am, *vb. pf.* schlecht vermahlen, *Ist.-Nov.*
zamêmba, *f.* der Tausch, *C.*; — die Substitutionsmethode (math.), *Cig.(T.).*
zamèn,ména, *m.* der Eintausch, *Nov.*; v z. oddajati, *Bes.*
zamêna, *f.* die Vertauschung, der Tausch, *Cig.(T.)*; — die Substitution, *Cig.(T.), C.*; — z. (za kvaro), der Schadenersatz, *Levst.(Nauk).*
zameník, *m.* der Ersatzmann, der Stellvertreter, *Jan., Cig.(T.), DZ., SlN.-C.*; — hs.
zamenît, *adj.* wechselseitig, reciprok, *h. t.-Cig.(T.), Žnid.*; zamenite vrednosti, reciproke Werte, *Cig.(T.)*; zameniti pojmi, Wechselbegriffe, *Cig.(T.).*
zamenîtev, tve, *f.* der Eintausch, *C.*; — die Ersetzung, *Jan.*
zameníti, ím, *vb. pf.* vertauschen, austauschen; prstan za uro z., *Cig.*; — ersetzen, substituieren, *Jan., Cig.(T.).*
zamênja, *f.* der Umtausch, *Cig., Jan.*; die Einwechselung, *Nov.-C.*; z. blaga, der Warentausch, *Cig.*; — die Einlösung, *Cig.*; die Ablösung, *Jan.*
zamenják, *m.* das Ersatzstück, bes. das Ersatzruder, *Jan.(H.).*
zamenjálen, łna, *adj.* Vertauschungs-: zamenjâlni način, die Substitutionsmethode, *Cel.(Ar.)*; — Einlösungs-, *Cig.*
zamenjâtev, tve, *f.* die Auswechselung, die Einlösung, *Jan.(H.)*; — die Substitution (math.), *Jan.(H.).*
zaménjati, am, *vb. pf.* eintauschen, vertauschen, umtauschen; z. kako reč za drugo; z. stare bankovce za nove; — substituieren, *Cel.(Ar.).*

zamęnjâva, *f.* der Umtausch, der Austausch, *Cig.*, *Jan.*
zamęnjávati, am, *vb. impf. ad* zamenjati, *Cig.*
zamęnjeváłen, łna, *adj.* Vertauschungs-: zamęnjevâłni list, der Einlösungsschein, *Cig.*
zamęnjevânje, *n.* das Vertauschen; die Substitutionsmethode (math.), *Cig.(T.)*.
zamęnjeváti, ûjem, *vb. impf. ad* zameniti, zamenjati; vertauschen; ersetzen; substituieren (math.): eno količino z drugo z., *Cig.(T.)*.
zamęnljiv, íva, *adj.* umwechselbar, ersetzbar, *Jan.(H.)*.
zamèr, męra, *m.* 1) = zamera 1), plačilo mlatiču v zrnju dano, *C.*, *M.*, *Pjk.(Črt.)*; na z. mlatiti, *C.*; — 2) zámer, męra, = zamera 3), *ogr.-Valj.(Rad)*.
zamęra, *f.* 1) der bedungene Drescherlohn in natura (meist jeder 10. bis 12. Metzen des gedroschenen Getreides): mlatičevska z., *Fr.-C.*; (prim. mertik); — 2) der Verlust am Maße, das Einmaß, das Untermaß, *Cig.*; — 3) die Verübelung, die Verargung, der Verdruss, die Ungnade; glej, da ne bo zamere! brez zamere! entschuldige! nichts für ungut! v zamero priti, in Ungnade fallen; s kom si v zameri biti, auf gespanntem Fuße mit jemandem sein, *Cig.*, *C.*; zamere, za zamero prositi, um Verzeihung bitten; — tudi zámera, *ogr.*, *kajk.-Valj.(Rad)*.
zamęrčen, čna, *adj.* = zamerljiv, verdrießlich, griesgrämig, *Jan.*
zamęrek, rka, *m.* = zamera 3), (zámerek) *vzhŠt.*
zamęren, rna, *adj.* 1) zurechenbar, *Cig.(T.)*; — 2) beleidigend, rügenswert, *ogr.-C.*; — missfällig, *Cig.*
zamęriti, męrim, *vb. pf.* 1) beim Messen fehlen, unrecht messen: pet sežnjev je zameril, er hat 5 Klafter zu viel oder zu wenig gemessen, *BlKr.-M.*, *Z.*; — beim Zielen mit dem Gewehr fehlen, *Dol.*; — 2) übel aufnehmen, verübeln, verargen; z. komu kaj; nič ne zameri! nichts für ungut! ne zameri(te)! verzeih(t)! entschuldige(t)! z. se komu s čim, sich jemandem missfällig machen, bei ihm in Ungnade fallen; — z. se, verdrießen: to se mi je zelo zamerilo; — 3) absehen (math.), *Cig.(T.)*; anvisieren, *Cig.(T.)*.
zamęrjati, am, *vb. impf. ad* zameriti; 1) falsch messen, *M.*; — 2) verübeln; ne bomo prehudo zamerjali pisatelju, *Cv.*; z. se, in Ungnade fallen, *M.*
zamerjávati, am, *vb. impf.* = zamerjati, *BlKr.-M.*
zamęrljiv, *adj.* gerne verübelnd, empfindlich, leicht zu beleidigen; trdi in zamerljivi smo, *Ravn.*; tudi: zamerljìv, íva.
zamęrljivec, vca, *m.* = zamerljiv človek, *C.*
zamęrljivost, *f.* die Heikeligkeit, die Empfindlichkeit, *Cig.*, *Jan.*
zamęrski, *adj.* z. mlatič, t. j. mlatič, ki mlati na zamer, za zamero, *Fr.-C.*
zamęsa, *f.* das Gemisch (in der Küchensprache), *C.*
zamesáriti, ârim, *vb. pf.* durch das Metzgerhandwerk verthun, *Cig.*, *C.*

zamêsek, ska, *m.* der Mischtheil, *Jan.(H.)*.
zamésiti, im, *vb. pf.* 1) abkneten, durchkneten; z. testo, den Teig anmachen; z. pogačico, *Jsvkr.*; hlebec s pelinom zamešen, *Levst.(Zb. sp.)*; — 2) einkneten: v testo kaj z.
1. **zamésti**, métem, *vb. pf.* 1) durch Kehren ausfüllen, zukehren, *Cig.*; — 2) beim Kehren verloren gehen machen, verkehren: prstan z., *Cig.*
2. **zamésti**, métem, *vb. pf.* mit Schnee verwehen, verschneien; sneg je pote zamel; zamelo jih je, sie sind vom Schnee verweht worden; zametene strehe; debel sneg je bil zamel (war gefallen), *Jurč.*
3. **zamęsti**, mętem, *vb. pf.* 1) hineinmischen, anquirlen, *Cig.*, *Blc.-C.*; svinjam z., dem flüssigen Schweinefutter Kleien, Mehl u. dgl. beimengen, *Fr.-C.*, *vzhŠt.*; — 2) beim Buttern verbrauchen, verbuttern, *Cig.*; — 3) z. se, = zasukniti se: dobro se je zametel (-del), er ist schnell mit der Arbeit fertig geworden, *Polj.*; — (*praes.* nav. zamędem).
zamęstílo, *n.* der Ersatz, *Slom.-C.*
zaméstiti, im, *vb. pf.* 1) ersetzen, *C.*; z. prodane panje, *Gol.*; — Versäumtes nachholen, *C.*; — z. si, sich Ersatz verschaffen, *C.*; — 2) (einen Platz) einnehmen: sedež z., *C.*
zamêstje, *n.* die Hinterstadt, *Cig.*
zaméšati, am, *vb. pf.* hineinmischen, vermischen: z. v kaj, med kaj kako reč, *Cig.*
zamešetáriti, ârim, *vb. pf.* als Mäkler verlieren, vermäkeln, *Cig.*
zamešętiti, ętim, *vb. pf.* = zamešetariti, *Cig.*
zamešíti, ím, *vb. pf.*, *Jap.-C.*, pogl. zamašiti.
1. **zamèt**, méta, *m.* 1) die Schneeverwehung; po gorah so veliki zameti; — 2) ein großer Haufe: z. blaga, eine große Menge Waren, *Levst.(Zb. sp.)*.
2. **zamèt**, méta, *m.* 1) dasjenige, was zur Mengung mit dem flüssigen Schweinefutter dient (Mehl, Kleien u. dgl.), *Št.*; — 2) = podmet, das Mehlmus, *Mik.*
1. **zámet**, *f.* = 1. zamet, *m.*: z. snega, *Fr.-C.*
2. **zámet**, *f.* = 2. zamet, *m.* 1), *Mik.*, (zamed) *Mur.*
zamętanje, *n.* 1) das Verwerfen; — 2) das Verwehen, das Verschneien.
1. **zamętati**, męčem, *vb. pf.* verwerfen, zuwerfen, jamo z., *Cig.*; luknjo z malto z., *Cig.*; z lopato z. kaj, etwas zuschaufeln, *Cig.*; — verrammeln, *Cig.*
2. **zamętati**, mętam, čem, *vb. impf.* I. *ad* zavreči; 1) verwerfen, wegwerfen, verschmähen; brez potrebe denarje z., *Jsvkr.*; živina klajo zameta, *Cig.*; kam sam sebe zamečeš, neumni človek! *Kast.*; celo posli so ga zametali, *Jurč.*; ablehnen, abweisen, *Cig.*, *Jan.*; tožbo z., *Jan.*; — 2) z. se = samo ob sebi nastajati, *Erj.(Torb.)*; tvori se zamečejo, Blutschwäre bilden sich, *Blc.-C.*, *Notr.-Z.*; sadje se zameče, die Fruchtknospen bilden sich, *Z.*, *C.*; — II. *ad* 2. zamesti; verschneien; sneg zameta pote, gazi, *Cig.*, *C.*; — stark schneien, stöbern: jelo je zelo z., *LjZv.*

3. **zamétati**, tam, *vb. impf. ad* 3. zamesti; hineinmischen: svinjam z., Kleien, Mehl und dgl. dem flüssigen Schweinefutter beimengen, *C.*, *Št.*

zametávati, am, *vb. impf.* I. *ad* zavreči; = 1. zametovati, 2. zamétati I., verwerfen; — II. *ad* 1. zamétati (méčem); zuwerfen: jame z., *Cig.*

zametâvec, vca, *m.* der Verwerfer, der Verächter, der Verhöhner, *ogr.-Valj.(Rad).*

zamétčen, čna, *adj.* kdor rad zameta, gerne verwerfend, *Cig.*; heikelig, *M.*

1. **zamêtek**, tka, *m.* 1) das Verworfene, der Abgang, der Abfall, der Auswurf, *Cig.*, *Hip.-C.*; — 2) der erste Ansatz einer Frucht, *C.*; — der Embryo, *Z.*, *Erj.(Torb.)*; takrat (ob koncu meseca junija) so zametki zreli, prodro kožico, in mladi rački prilezejo (iz jajc) na dan, *Erj.(Izb. sp.)*; — 3) die Materie bei einem Blutschwär, *Blc.-C.*

2. **zamêtek**, tka, *m.* = 2. zamet 1), kar se svinjam zamete, das Schweingeschütt, *Sl-Gor.-C.*

zamétiti, mêtim, *vb. pf.* = 3. zamesti 1), hineinmischen, ins Schweinefutter Mehl, Kleien u. dgl. geben, *SlGor.*, *C.*

zamêtje, *n.* die Schneeverwehung, *Dol.-M.*

zametovânje, *n.* das Verwerfen; das Verschmähen, das Verachten.

1. **zametováti**, ûjem, *vb. impf. ad* zavreči; verwerfen; scartieren; — z. nauk, eine Lehre verwerfen; — verachten; z. samega sebe.

2. **zamétovati**, ujem, *vb. impf. ad* 3. zamesti; = 3. zamétati (svinjam), *C.*

zametovâvec, vca, *m.* der Verwerfer, der Verächter, *Cig.*

zamežáti, ím, *vb. pf.* die Augen schließen; — cvet je zamežal, die Blüte hat sich nicht entwickelt, *Fr.-C.*; — silje zameži, kadar dozori, *Fr.-C.*

zamežgetáti, etâm, éčem, *vb. pf.* aufblinzeln, (-miž-) *Cig.*

zamežíkati, am, *vb. pf.* zublinzeln, *Jan.*, *C.*

zamežljáti, âm, *vb. pf.* verwirren, verwickeln, *Cig.*; nit se je zamežljala, der Faden hat sich verschlungen, *Cig.*; zamežljan, klaterig, *Cig.*; — prim. meželj 2).

zamežúrkati, am, *vb. pf.* zublinzeln, *Jan.*

zamîčje, *n.* der Schlupfwinkel: oditi v zamičje, verschwinden, *Blc.-C.*

zamígati, mîgam, *vb. pf.* 1) zuwinken, *M.*; 2) eine Bewegung hervorbringen, bewegen: osel malo zamiga z dolzimi ušesi, *Jurč.*

zamígniti, mîgnem, *vb. pf.* 1) einen Wink geben, *M.*, *Z.*; — 2) = na lahko zadremati, *Vas Krn-Erj.(Torb.).*

zamijâvkati, kam, čem, *vb. pf.* zu miauen anfangen; einmal miauen.

zamìk, míka, *m.* die Verzückung, *Cig.*; das Entzücken, *Jan.*

zamîka, *f.* = zamik, *Levst.(Zb. sp.).*

zamíkanje, *n.* 1) das Hinrücken, *Jarn.*; — 2) die Verzückung, *Jan.*, *Vrt.*, *LjZv.*

zamíkati, mîkam, čem, I. *vb. impf. ad* zamekniti; 1) hinrücken, *Jarn.*; z. se, wanken: pijanec se zamiče, *C.*; — 2) zu entrücken suchen (pflegen), *Z.*; z. se, sich verbergen, *Z.*; vsakdo, ki je mnogo trpel pri druzih, zamiče se v samoto, *Let.*; — 3) verzücken, entzücken, *Cig.*; — v molitev z. koga, jemanden zum Gebete begeistern, *Ravn.*; — z. se, verzückt, entzückt werden, *Jarn.*; sich in Gedanken vertiefen, sich versinnen: starček se rad zamiče v svojo mladost, *Let.*; z. se v božje obličje, *LjZv.*; jaz sem strmel in se zamikal, *LjZv.*; — II. *vb. pf.* zamîka, zamîče me, es wandelt mich die Lust, das Verlangen an, *Mur.*

zamikávati se, am se, *vb. impf.* (nach einer Seite hin) wanken, *C.*

zamíliti se, i se, *vb. pf.* zamili se mi: ich werde zur Wehmuth gestimmt, *Fr.-C.*

zamírati, mîram, *vb. impf. ad* zamreti; aussterben, *nk.*; — absterben: prsti mi zamirajo (frieren ab), *C.*; — solnce za gorami zamira (geht unter), *Jan.*

zamíriti, im, *vb. pf.* = zazidati, vermauern, *Jan.*, *Rez.-C.*

zamîsel, sla, *m.* die Conception (eines Wortes), *Cig.(T.)*; die Idee, der Gedanke, *Zora.*

zamísliti, mîslim, *vb. pf.* 1) in der Idee entwerfen, concipieren, *Cig.(T.)*, *Zora*; z. misel, einen Gedanken fassen, *Cig.(T.)*, *nk.*; z. naučno knjigo, *Navr.(Sp.)*; pove, kaj je zamislil, er theilte seinen Plan mit, *LjZv.*; kar je zamislila, storila je vselej brez oklevanja, *LjZv.*; zamislila je uteči, *LjZv.*; — sich vorstellen: z. dejanje samo na sebi, *Levst.(Zb. sp.)*; — 2) z. se, in Gedanken versinken, sich in Gedanken vertiefen, sich vergessen; kam si se zopet zamislil? zamišljen, in Gedanken vertieft oder verloren.

zamislìv, íva, *adj.* sinnreich, sinnig, *Cig.(T.).*

zamišljâj, *m.* die Conception (eines Wortes), *Cig.(T.).*

zamíšljati, am, *vb. impf. ad* zamisliti: 1) (in der Idee) concipieren, *Cig.(T.)*; — 2) z. se, sich in Gedanken vertiefen.

zamîšljenec, nca, *m.* der Nachdenkliche, *Cig.*

zamîšljenost, *f.* die Vertieftheit (in Gedanken); die Nachdenklichkeit.

zamíti, mîjem, *vb. pf.* verwaschen, *Jan.(H.)*; — zamit, verwaschen (nicht markig), *Cig.(T.).*

zamîzje, *n.* prostor za mizo (n. pr. klop): vzame kučmo z zamizja, *Jurč.*

zamížati, ím, *vb. pf.* = zamežati, *Cig.*, *M.*, *Ig(Dol.).*

zámka, *f.* die Schlinge, *Cig.*, *SlGor.-C.*; nav. zanka; zâmka, *Valj.(Rad).*

zámkati, am, *vb. pf.* = zamke delati, *Fr.-C.*

zamladíti, ím, *vb. pf.* verjüngen, *Z.*; vinograd z., *Z.*; z. se, sich verjüngen, *Z.*; — z. se, sich vernarben, *Mur.*

zamlajíti, ím, *vb. pf.* mit Schlamm überziehen, verschwemmen, *Št.-C.*; trava na bregu je po povodnji zamlajena, *vzhŠt.*

zamlakúžiti, ûžim, *vb. pf.* versumpfen *(trans.)*, *Cig.(T.).*

zamléti, méljem, *vb. pf.* z. kaj med kaj, etwas untermahlen, *Cig.*; — vermahlen, *M.*, *jvzhŠt.*

zamóči, mǫ́rem, *vb. pf. (impf.)* 1) vermögen; veliko zamore v soseski, *Glas.*; („dem deutschen Verbum nachgebildet", *Mik. V. G. IV. 311.*); — = premoči: zamore tri kmetije, *Jan. (Slovn.)*; — 2) zum Vermögen kommen: hitro si je zamogel, *Glas.-Ig (Dol.)*; = z. se, *Levst.(Zb. sp.)*.

zamóčiti, mǫ́čim, *vb. pf.* Feuchtigkeit, Nässe in sich aufnehmen lassen: verquellen lassen, *Cig.*; zamočena pšenica, durchnäßter, durch Nässe verdorbener Weizen, *Cig.*; apno z., den Kalk ersäufen, *Cig.*

zamočvíriti, îrim, *vb. pf.* versumpfen *(trans.)*, *Cig.(T.)*.

zamodrẹ́ti, ím, *vb. pf.* bläulich werden, *Cig.*, *Srpenica-Erj.(Torb.)*; — zamodrel, bläulich, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *Slom.-C.*; (zamodren, *Štrek.*).

zamodrováti, ûjem, *vb. pf.* durch Überklugheit verthun, *Jan.*

zamǫ̑ga, *f.* po zamogi, nach Möglichkeit, *Slom.-Levst.(M.)*.

zamòk, móka, *m.* 1) der Zutritt der Feuchtigkeit, die Durchnetzung, *Cig.*, *C.*, *Vod.(Izb. sp.)*; škoduje preobilni zaliv, še bolj pa stoječi zamok, *Nov.*; — 2) eine nasse, morastige Stelle im Boden (z. B. auf Wiesen), die Wassergalle, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — = lisa v zidu od mokrote, *Gor.*

zamǫ̑ka, *f.* = zamok; 1) die Durchwässerung, *C.*; — 2) eine morastige Stelle, *Cig.*

zamǫ́keł, mókla, *adj.* 1) durchnäßt, durchfeuchtet, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — sumpfig: zamokla zemlja, *C.*; mah raste po drevesu, katero v zamokli zemlji stoji, *Pirc*; — feucht: zamokla hramba, *Slom.-C.*; z. les, feuchtes Holz, *Z.*; mravi suše po zimi na solncu zamoklo pšenico, *Vod.(Izb. sp.)*; — [2) dunkelfarbig, *Cig.*, *Jan.*; pogl. zamolkel].

zamokljiv, íva, *adj.* leicht Feuchtigkeit einsaugend: z. les, *Z.*

zamókniti, mǫ̑knem, *vb. pf.* durch Aufnahme von Feuchtigkeit verderben *(intr.)*, vor Nässe ersticken (v. Samen), *Cig.*, *C.*; seme zamokne v zemlji, ako predolgo dežuje, *Z.*

zamǫ̑kva, *f.* der Sumpf, *C.*

zamołcàv, áva, *adj.* tückisch, verschlagen, („zamucav") *Senožeče-Erj.(Torb.)*.

zamołčânje, *n.* die Verschweigung, *Cig.*

zamółčati, ím, *vb. pf.* verschweigen; ungesagt lassen; z. kaj; tega ne morem z.; nobene ne z., sich kein Blatt vor den Mund nehmen, *Cig.*

zamôłček, čka, *m.* das Enthymem (phil.), *Cig.(T.)*.

zamołčljìv, íva, *adj.* verschwiegen, zurückhaltend, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

zamołčljívost, *f.* die Verschwiegenheit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

zamóliti, mǫ́lim, *vb. pf.* z. se komu, an jemanden eine Bitte thun, *Jan.*

zamôłk, *m.* das Verschweigen: die Reticenz (eine Redefigur), *Cig.(T.)*; — z. samoglasnice, die Elision, *Cig.*

zamółkeł, kla, *adj.* 1) dumpftönend, gedämpft, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Štrek.*; — heiser, *Guts.*, *Jan.*, *Zilj.-Jarn.(Rok.)*; zamolklo grlo, *Meg.*; — 2) dunkel (von der Farbe), *C.*, *Dol.*; (zamokel), *Cig.*, *Jan.*; zamolklo bel, mattweiß, *Cig.*; bela reč, če je umazana, je zamolkla, *Dol.*

zamôłkljaj, *m.* die Elision (gramm.), *Jan.*

zamołkljìv, íva, *adj.* verschwiegen, *Jan.*, *BlKr.-M.*

zamołkljívost, *f.* die Verschwiegenheit, *BlKr.-M.*, *DZ.*

zamółklost, *f.* 1) die Dumpftönigkeit (prim. zamolkel); — die Heiserkeit, *Guts.*, *Jan.*; z. domačih ptičev, *Strp.*; — 2) die Dunkelfarbigkeit, *Dol.*; — die Mattigkeit der Farbe, (-mok-) *Cig.*, *Jan.*

zamółkniti, môłknem, *vb. pf.* 1) verstummen, *Dict.*, *Mur.*; die Sprache verlieren: bolnik je zamolknil, *C.*; — sterben, *Fr.-C.*; — z. se, die Sprache verlieren: tako je jokal, da bi se bil skoraj zamolknil, *Notr.*; — scheintodt werden, *M.*; — 2) mattfärbig werden, (-mok-) *Gor.*

zamołkováti, ûjem, *vb. impf. ad* zamolkniti; 1) verschweigen, *C.*; — 2) zamolkuje se mi = kolca se mi, ich habe das Schlucksen, *Guts.*

zamǫ̑rče, eta, *n.* das Möhrlein, *Cig.*

zamǫ̑rček, čka, *m. dem.* zamorec; 1) ein kleiner Mohr, der Mohrenknabe; — 2) neko grozdje, der Mohrenkönig, *C.*; — neko jabolko, der Mohrenkopf, *C.*

zamǫ̑rec, rca, *m.* 1) der Mohr; — 2) zlati z., neko jabolko, der Goldmohr, *C.*

zamorîtev, tve, *f.* die Abtödtung, *Jan.*

zamoríti, ím, *vb. pf.* ertödten, abtödten, *Jan.*; das Wachsthum verhindern o. unterdrücken: smreke zamorijo beli les, ene rastline druge zamore, *Cig.*; zima zamori zelišča; zamorjeno drevo, *Cig.*; zamorjeni cvet, *Erj.(Izb. sp.)*; ogenj z., das Feuer tilgen, *Cig.*; — unschädlich machen: olja naj pije, da si otrov zamori, *Levst.(Nauk)*.

zamǫ̑rje, *n.* die Gegend hinter dem Meere, *Mur.*, *Cig.(T.)*, *Vrt.*

zamorjẹ́nec, nca, *m.* ein absterbender Baum, *M.*, *Pirc-C.*

zamorjeváti, ûjem, *vb. impf. ad* zamoriti, *Cv.*

zamǫ̑rka, *f.* die Mohrin.

zamǫ̑rkinja, *f.* = zamorka, *Jan.*, *Rog.-Valj.(Rad)*.

zamǫ̑rski, *adj.* 1) überseeisch, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; zamorsko blago, Colonialwaren, *Cig.(T.)*; zamorska trgovina, überseeischer Handel, *Cig.(T.)*; — 2) Mohren-; zamorska dežela, das Mohrenland, *Dict.*

zamǫ̑rščina, *f. coll.* Colonialwaren, *Cig.(T.)*.

zamòt, mǫ́ta, *m.* die Verschlingung: z. črev, die Darmverschlingung, *Cig.*

zamǫ̑ta, *f.* 1) die Verwickelung, die Verwirrung, *Nov.-C.*; — 2) = zamuda, *Fr.-C.*

zamotânje, *n.* die Verwickelung, die Verwirrung, *Cig.*

zamotánost, *f.* die Compliciertheit, *nk.*

zamotarnáti se, âm se, *vb. pf.* = zamotati se, zaplesti se, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*.

zamotáti, âm, *vb. pf.* 1) verwickeln, verwirren; z. prejo; z. se, sich verwirren: preja se je zamotala; (fig.) zamotana reč, eine verwickelte, complicierte Sache; — z. se, sich verwickeln; z. se v mrežo; z. se v plašč; (fig.) sich zu weit einlassen, sich einwirren, *Cig.*; — 2) einwickeln, einschlagen; v cunje, v papir z. kaj; z. se, sich einwickeln; — sich verpuppen, *Cig.*
zamotávati, am, *vb. impf.* = zamotovati.
zamộtek, tka, *m.* 1) das Paket: odprli smo torbe in zamotke, *SlN.*; — 2) *pl.* zamotki, das Wirrgarn, *Mik.*; — die Wirren, *Cig.*
zamọ́titi, im, *vb. pf.* 1) zerstreuen: z. otroka z igračami, da ne joče, *jvzhŠt.*; nobena reč ga ni mogla zamotiti, *Let.*; — 2) aufhalten, verweilen machen, *Cig.*, *C.*; stotnik ga je bil s celo vrsto vprašanj zamotil, *Jurč.*; z. se, sich zu lange aufhalten: z. se s kakim delom, *Z.*
zamotováti, ûjem, *vb. impf. ad* zamotati.
zamộzka, *f.* = osnik, der Radnagel, *Volče-Erj.(Torb.)*; — prim. moznik.
zamozníčiti, îčim, *vb. pf.* z mozniki zabiti, verpflöcken, *Cig.*
zámož, *adv.* z. iti, heiraten (v. dem weiblichen Theile), *vzhŠt.-C.*; z. dati, zur Frau geben, *Jurč.(Tug.)*, *Npes.-C.*; — v z. dati, *Npes.-Vraz*; — prim. stsl. za mąžь iti.
1. **zamọ́žen**, žna, *adj.* = premožen, vermöglich, *Jan.*
2. **zámožen**, žna, *adj.* heiratsfähig: zamožna deklica, *Fr.-C.*
zamoževáti, ûjem, *vb. pf.* verprassen, *Cig.*
zamožîtev, tve, *f.* das von der Braut zugebrachte Vermögen, *M.*
zamožíti, ím, *vb.pf.* als Heiratsgut (dem Manne) zubringen: z. komu kaj, *M.*, *SlGor.*, *ogr.-C.*
zamọ́žnost, *f.* = premožnost, der Wohlstand, *Jan.*
zamraćeváti, ûjem, *vb. impf. ad* zamračiti, *Z.*
zamračíti, ím, *vb.pf.* 1) verdämmern, verdunkeln, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — z. se, sich verfinstern, *Cig.*; — 2) z. se, sich in die Nacht hinein verspäten, *Z.*, *Polj.*
zamràz, mráza, *m.* der Anfang der kalten Jahreszeit: bilo je že v zamraz, *nk.*
zamŕčati, ím, *vb. pf.* aufknurren, *Jan.(H.)*.
zamr̂da, *f.* = zamrdek, *Z.*
zamr̂dati se, am se, *vb. pf.* das Gesicht, den Mund verzerren, *Z.*
zamr̂dek, dka, *m.* die Verzerrung des Mundes, des Gesichtes, *M.*; z. narediti, den Mund, das Gesicht verzerren, *Cig.*
zamŕdniti sẹ, mr̂dnem se, *vb. pf.* = zamrdati se, *Z.*
zamrẹ́ti, mrèm, mŕjem, *vb. pf.* aussterben, *Levst.(LjZv.)*, *nk.*; stara sovražnost je med Uskoki in Dolenjci popolnoma zamrla, *Slovan*; abfrieren: zamrli so mi prsti, *Cig.*
zamrẹ́žiti, im, *vb. pf.* 1) mit einem Netze umstricken, *Cig.*, *M.*; — verstricken, *Z.*; z. koga v kake reči, *ogr.-C.*; zamrežil se je, er gieng in die Falle, *Cig.*; — 2) mit einem Netze vermachen, *C.*; — vergittern, *C.*; okno z., *Cig.*, *nk.*

zamrlâdnjak, *m.* ein liederlicher, fauler Mensch, *Danj.-M.*
zamrlẹ́ti, ím, *vb. pf.* aufflimmern, *Cig.*; luč zamrli, das verlöschende Licht blickt auf, *Cig.*
zamrlíhati, am, *vb. pf.* = zamrleti, *C.*
zamrmráti, âm, *vb. pf.* zu murren, zu murmeln anfangen; hervormurmeln; nekaj je zamrmral, z. na koga, jemanden anmurren.
zamrsáti, âm, *vb. pf.* beschmutzen, beschmieren, *Temljine (Tolm.) - Štrek. (Let.)*; zamrsana obleka, t. j. taka, katera je oprana izgubila prejšnji lesk in lepo barvo, *Podmelci(Tolm.)-Erj.(Torb.)*.
zamŕščiti, im, *vb. pf.* verwirren: zamrščen, verwirrt, kraus ineinander verschlungen, (zamršen) *Cig.*; — prim. razmrščiti.
zámrten, tna, *adj.* = zamrtev, *Jan.(H.)*.
zámrtev, tva, *adj.* scheintodt, *C.*; — prim. „za mrtvo“ pod: mrtev in za.
zamr̂za, *f.* 1) das Zufrieren des Wassers, *C.*; — 2) der Ekel, der Abscheu, der Widerwille, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Nov.*, *ZgD.*; z. do pobožnosti, *Cv.*; z. do koga, die Abneigung gegen jemanden, *Cig.*
zamŕzanje, *n.* der Widerwille: brez zamrzanja, *Guts.(Res.)*.
zamŕzati, am, *vb. impf. ad* zamrzeti; Abscheu erregen, missfallen: Bogu to zamrza, *Guts.(Res.)-Mik.*
zamŕzeł, zla, *adj.* zugefroren: po zamrzlem steklu, *Levst.(Zb. sp.)*.
zamŕzen, zna, *adj.* widerlich, verhasst, *Cig.(T.)*, *ZgD.*
zamrzẹ́ti, ím, *vb.pf.* verhasst werden, *C.*; missfallen, *Jan.*; verdrießen: meni je to zamrzelo, *Jan.*, *C.*
zamrzljìv, íva, *adj.* 1) widerwärtig, verhasst, *C.*, *Z.*; tako zamrzljiv je pred Bogom vsak mali greh, *Guts.(Res.)*; — 2) empfindlich, *C.*; verdrießlich, *Z.*
zamŕzniti, mr̂znem, *vb. pf.* zufrieren, einfrieren, sich mit Eis überziehen; reka je zamrznila.
zamrzovânje, *n.* das Zufrieren.
zamrzováti, ûjem, *vb. impf. ad* zamrzniti; zufrieren; tak mraz je, da reke zamrzujejo.
zamúcati, am, *vb. pf.* = zamazati: zamucan otrok = po obrazu umazan otrok, *Dol.*
zamucàv, áva, *adj.*, *Blc.-C.*, pogl. zamolcav.
zamučkáti, âm, *vb. pf.*, *Z.*, pogl. zamečkati.
zamûda, *f.* 1) die Verabsäumung, das Versäumnis; z. dobrih del; die Verspätung, der Verzug; nič ne bo zamude; brez zamude; — 2) der Säumer, *Cig.*
zamûdek, dka, *m.* das Versäumnis, das Versäumte, *C.*; der Verspätungsfehler, *Cig.*, *C.*
zamúden, dna, *adj.* 1) Verzugs-: zamûdne obresti, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 2) zeitraubend; zamudno delo.
zamudíti, ím, *vb. pf.* 1) aufhalten, verweilen machen; z. koga s čim, *Cig.*; — z. se, sich zu lange aufhalten, verweilen; pri sosedovih sem se zamudila; — 2) versäumen; mašo, pridigo, pravdni dan, vlak z.; z. koga, jemanden nicht mehr antreffen, *C.*

zamudljìv, íva, *adj.* 1) = zamuden, zeitraubend, *Z.*; — 2) der oft etwas versäumt, saumselig, *Mur.*
zamudljîvec, vca, *m.* der Säumige, der Saumselige, *Fr.-C.*
zamûdnik, *m.* 1) kdor je kaj zamudil: ob zamudnikovih troških, *Levst.(Nauk)*; — 2) der Nachzügler, *Jan.(H.)*; — 3) das Verzeichnis der Versäumnisse, *Jan.(H.)*.
zamudnína, *f.* die Geldbuße für eine Versäumnis, die Säumniszinsen, *Cig.*
zamújati, am, *vb. impf. ad* zamuditi; zu versäumen pflegen; božjo službo z., *C.*
zamújavec, vca, *m.* der Säumige, *C.*
zamujâvščina, *f.* = zamudnina, *C.*
zamujénje, *n.* die Verabsäumung.
zamujeváti, ûjem, *vb. impf. ad* zamuditi, (-dovati) *Ravn.-M.*
zamúkati, kam, čem, *vb. pf.* zu muhen anfangen; aufmuhen: krava je zamukala.
zamúliti, im, *vb. pf.* zurunden: palico z. na koncu, *Blc.-C.*; —rokave z. (= zavihati), *Z.*
zamúljiti, im, *vb. pf.* verschlämmen, verschlicken, *h. t.-Cig.(T.)*, *Hal.-C.*
zamûrec, rca, *m. Cig.*, *Jan.*, *Vrt.*, pogl. zamorec.
zamúsati, am, *vb. pf.* mit Schmutz bedecken, beschmutzen, *Z.*; zamusana baba, *C.*; zamusan in razdrapan, *LjZv.*; zamusana vas, *SlN.-C.*
zamûšnica, *f.* zamušnice so v planinskih kolibah skozi steno vsekane luknje namestu oken, *Gor.-Zv.*; skozi zamušnice se je kadilo iz kolibe, *LjZv.*
zanâdẹjati se, jem (jam) se, *vb. pf.* Hoffnung schöpfen, *Cig.*; z. se česa, etwas erhoffen, *M.*, *Svet.(Rok.)*.
zanâmec, mca, *m.* unser Nachkomme, zanamci, unsere Nachkommen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Levst. (Zb. sp.)*, *nk.*
zanâmstvọ, *n.* unsere Nachkommenschaft, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Vrtov.(Km. k.)*, *nk.*
zanâmščina, *f.* = zanamstvo, *Mur.*
zanaprệj, *adv.* = za naprej, künftighin.
zanâšanje, *n.* 1) das Vertragen, das Verschleppen, *Jan. (H.)*; — 2) die Schonung, *Mur.*, *Dalm.*; — 3) die zuversichtliche Erwartung, das zuversichtliche Vertrauen, *Mur.*, *Cig.*, *C.*; z. komu podreti, *Jap.-C.*; z. na druge ljudi.
zanâšati, am, *vb. impf. ad* zanesti; 1) vertragen; veter zanaša listje, *Cig.*; verschlagen: vihar ladje zanaša, *Cig.*; pijanca zanaša, der Betrunkene taumelt hin und her, *Gor.*; mene je zdaj sem zdaj tje zanašalo, *Zv.*; — hinreißen, *h. t.-Cig.(T.)*; — 2) hineintragen: z. vero med ljudi in v domove, *Ravn.-Valj. (Rad)*; — 3) z. komu, Nachsicht haben mit jemandem, ihn schonen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Dalm.*; — 4) z. se, sich verlassen, bauen, rechnen; z. se na koga, na kaj; (z. se v ljudi, *Ravn.*).
zanâšavec, vca, *m.* der Nachsicht hat, *Mur.*
zanâšba, *f.* die Schonung, *Jan.*

zanaševáti se, ûjem se, *vb. impf.* = zanašati se, sich verlassen, *Met.*
zanašljìv, íva, *adj.* 1) nachsichtig, *Mur.*; — 2) = zanesljiv, zuverlässig, verläßlich, *Mur.*, *Cig.*; — 3) vermessentlich, *Mur.*, *vzhŠt.-C.*
zánčica, *f. dem.* zanka; 1) eine kleine Schlinge; — 2) das Auge im Litzenfaden, *Cig.*
zandèr, dẹ́ra, *m.* das Gelüsten, *ogr.-C.*
zandệrati se, am se, *vb. impf.* den Lüsten nachgehen, *ogr.-C.*
zanderẹ́ti se, í se, *vb. impf.* zanderi se mi, es gelüstet mich, *ogr.-C.*; —zandereč, gierig, wollüstig, *ogr.-C.*
zandîrati, am, *vb. impf.* (nam. zanirati, untertauchen?), *Mik.(Et.)*.
zanemâra, *f.* die Vernachlässigung, *Jan.*, *DZ.*, *Nov.-C.*
zanemáren, rna, *adj.* nachlässig, *Jan.*, *Slom.-C.*
zanemáriti, mârim, *vb. pf.* außeracht lassen, vernachlässigen; z. otroka, polje; z. se, sich vernachlässigen.
zanemárjanje, *n.* das Vernachlässigen.
zanemárjati, am, *vb. impf. ad* zanemariti; vernachlässigen.
zanemárjavec, vca, *m.* der Vernachlässiger, *Cig.*
zanemârjenec, nca, *m.* der Vernachlässigte, *Jan.(H.)*.
zanemârjenik, *m.* = zanemarjenec, *Jan.(H.)*.
zanemárjenje, *n.* die Vernachlässigung.
zanẹmẹ́ti, ím, *vb. pf.* stumm werden, die Sprache verlieren, *Guts.-Cig.*, *C.*, *ogr.-Mik.*; —sterben, *C.*
zanẹ́miti se, im se, *vb. pf.* eig. verstummen: das Bewußtsein verlieren: komaj sem bila tri dni v vročinski bolezni, že sem se bila zanemila, *BlKr.*, *UčT.*
zanệsek, ska, *m.* der Fötus, *C.*
zanésen, sna, *adj.* = zanesljiv, *Jan.(H.)*.
zanesẹ́nec, nca, *m.* der Schwärmer, *Cig.(T.)*; — hs.
zanesénje, *n.* das Vertrauen, *Dalm.*; ti si moje z., *Trub.*
zanesljìv, íva, *adj.* 1) nachsichtig, *Jarn.*; langmüthig, *Cig.*; — 2) verläßlich, zuverlässig; z. služabnik, zanesljivo poročilo.
zanesljívost, *f.* 1) die Nachsichtigkeit, *Jarn.*; — 2) die Verläßlichkeit, die Zuverlässigkeit.
zanésti, nésem, *vb. pf.* 1) an einen ungehörigen Ort tragen, vertragen, verschleppen; kavke rade denar zaneso, *Cig.*; otroka z., ein Kind aussetzen, *Cig.*; — verschlagen: ladjo kam z., *Cig.*, *Jan.*; — bolezen z. kam, eine Krankheit irgendwohin verschleppen; z. se, verschleppt werden, *Cig.*; — hinreißen, *Cig. (T.)*; jeza me je zanesla, *Cig.*; — 2) hintragen: z kaj kam; zanesi pisma na pošto! — 3) z. komu, jemandem verzeihen, ihn verschonen; zanesite eden druzemu v ljubezni! *Dalm.*; z. komu kaj, jemandem etwas nachsehen, *Slom.-C.*; — 4) z. se, sich verlassen; z. se na koga, na kaj; z. se v kaj: Zanesti se v naglost ne moreva svojo, *Levst.(Zb. sp.)*; — z. se česa, auf etwas rechnen, etwas

erwarten, *Dalm.*; druščina, kolikršne se nista zanesla, *Ravn.*
zanȩ̂ta, *f.* am Pfluge das durch den Bolzen gesteckte Eisen, der Riegel, *Cig.*; — prim. zanetati.
zanȩ̂tati, am, *vb. pf.* = zakovati, vernieten; po nem.
zanȩ́ti, zanámem, *vb. pf.* entzünden, *Ben.-Kl.*, *Rez.-C.*
zanȩ́titi, im, *vb. pf.* 1) Feuer anmachen, einheizen; ogenj z.; v peči z.; — 2) z. kruh, das Brot im Backofen sich braun färben lassen, *vzhŠt.-C.*; kruh se je zanetil, (ist braun geworden), *vzhŠt.*
zanevídȩti, vîdim, *vb. impf.* = težko videti, scheel ansehen: z. koga, *Svet.(Rok.)*, *Idrija*.
zaníčati, nîčam, *vb. pf.* = uničiti, *Z.*, *Danj.(Posv. p.)*.
zaničâva, *f.* die Schmähung, *Blc.-C.*
zaničávanje, *n.* = zaničevanje, *Volk.-C.*
zaničávati, am, *vb. impf.* = zaničevati, *Jan.*
zanîček, čka, *m.* 1) die Verachtung, *C.*; — 2) das Verworfene, *Ravn.-C.*
zaníčen, čna, *adj.* nichtsnutz, *C.*; — nichtig, *Cig.*
zaničeváłen, łna, *adj.* verachtend, geringschätzig, verächtlich, *Cig.*, *Jan.*
zaničevânje, *n.* die Verachtung, die Geringschätzung.
zaničeváti, ûjem, *vb. impf.* verachten, geringschätzen; ne zaničuj reveža! kdor druge zaničuje, prazno glavo oznanjuje.
zaničevâvec, vca, *m.* der Verächter; z. božjih zapovedi.
zaničevâvka, *f.* die Verächterin.
zaničljìv, íva, *adj.* 1) geringschätzig; zaničljivo koga pogledati, jemandem einen verächtlichen Blick zuwerfen; — hoffärtig: niso nič zaničljivi in visoki, *LjZv.*; — 2) verachtungswürdig, *Cig.*; nichtswürdig, *Mur.*
zanîčnež, *m.* der Nichtswürdige, *C.*
zaníhati, ham, *vb. pf.* in schwingende Bewegung versetzen, *Zora*; z. se, zu schwingen anfangen, *Cig.*
zanîk, *m.* die Negation, *Cig.(T.)*.
zanikáłen, łna, *adj.* = nikalen, *Jan.*, *nk.*
zaníkanje, *n.* die Verneinung, *Jan.*, *nk.*
zanîkaren, rna, *adj.* nichtsnutzig, liederlich; z. človek; zanikarno življenje; — schlecht: zanikarna jed, eine schlechte Speise.
zanîkarnež, *m.* ein nichtsnutziger, liederlicher Mensch.
zanîkarnica, *f.* ein nichtsnutziges, liederliches Weib.
zanîkarnik, *m.* ein nichtsnutziger, liederlicher Mensch.
zanîkarnjak, *m.* = zanikarnik, *Danj.-M.*
zanîkarnost, *f.* die Nichtsnutzigkeit, die Liederlichkeit.
zaníkati, kam, čem, *vb. pf.* in Abrede stellen, verneinen, negieren, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
zanikâva, *f.* die Negation, *Jan.*
zanikávati, am, *vb. impf.* = zanikovati, *nk.*
zanikováti, ûjem, *vb. impf. ad* zanikati; verneinen, *Jan.*, *nk.*

zanîmanje, *n.* das Interesse, *Cig.(T.)*, *nk.*
zanîmati, am, *vb. impf.* 1) interessieren, *Jan.*, *C.*, *nk.*; to me zanima, *nk.*; (zanimljem, *Levst.[Zb. sp.]*); — 2) z. se za kaj, sich um etwas interessieren, *nk.*
zanimìv, íva, *adj.* interessant, *Jan.*, *nk.*
zanimívost, *f.* die Interessantheit, *Jan.*, *nk.*
zanîmljaj, *m.* das Interesse, *Cig.(T.)*.
zanimljìv, íva, *adj.* = zanimiv, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
zanimljívost, *f.* = zanimivost, *Jan.*, *C.*, *nk.*; svet zanj ni imel mnogo zanimljivosti, *Jurč.*
zaništrováti, ûjem, *vb. impf.* = zaničevati, *Mik.*
zânj, = za-nj, za njega.
zanjîmec, mca, *m.* sein Nachfolger, *Naprej-C.*
zanjúšiti, im, *vb. pf.* = zavohati, erschnüffeln, *Cig.*
zánka, *f.* die Schlinge; zanke nastaviti ptičem; — zanko narediti, beim Verbinden eine Schlinge, Masche, (nicht einen Knoten, vozel), machen: z zankami povezovati šopek cvetlic, *Npes.-K.*; — iz: zamka, *Mik.(Et.)*.
zánkati, am, *vb. impf.* Schlingen machen, schlingen, *Mur.*, *nk.*; ineinander schlingen, verschlingen, *V.-Cig.*
zanočíti se, ím se, *vb. pf.* sich in die Nacht hinein verspäten, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Rib.-M.*, *Polj.*, *Kras-Erj.(Torb.)*; — zanoči se, es wird Nacht, *Vrt.*; zanočilo se mi je, ich habe mich in die Nacht hinein verspätet, *Z.*
zanǫ̂htati se, a se, *vb. pf.* zanohtalo se mi je = v prste me tako zebe, da se bolečina (nekako kljuvanje) čuti za nohti; v palec bom ozebel: uže se mi je zanohtalo, *Jurč.*; — (= zanohtalo me je, *jvzhŠt.*).
zanǫ̂hten, tna, *adj.* hinter dem Nagel befindlich, *Jan.*
zanǫ́htiti se, nǫ̂hti se, *vb. pf.* 1) zanohti se mi, = zanohta se mi, *C.*; — (fig.) z. se komu, unter die Nase rauchen, verdrießen: gotovo se mu je že spet nekaj zanohtilo, *C.*; — 2) zanohti se mi, ich bekomme hinter einem Finger- oder Zehennagel ein Geschwür, *Jan.(H.)*.
zanǫ̂htnica, *f.* 1) vsaka bolečina za nohtom, tudi od mraza, *BlKr.-M.*; pos. das Nagelgeschwür (kadar se za nohtom ognoji), *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Štrek.*, *Dol.*, *Notr.*; zánohtnica, *Št.*, *BlKr.*; — 2) die Nagelwurzel, der Nietnagel, *Habd.-Mik.*, *Mur.*; z. se naredi, če se jame koža ob nohtu luščiti in nazaj vihati, *Notr.*
zanohtováti se, ûje se, *vb. impf. ad* zanohtati se; tudi: zanǫ̂htovati se: hud mraz je bil, zanohtovalo se nam je, *Jurč.*
zanǫ́rati se, am se, *vb. pf.* sich vertölpeln, sich vergessen, *C.*
zanorávati, am, *vb. impf.* zum Narren halten, *vzhŠt.-Vest.*
zanorčeváti, ûjem, *vb. pf.* durch Scherzen, Possentreiben verlieren, verspassen: z. čas, *Cig.*
zanoríti, ím, *vb. pf.* bethören, *Glas.*
zanòs, nósa, *m.* 1) die Einschleppung (einer Krankheit), *DZ.*; — 2) die Begeisterung, die

Ekstase, *h. t.-Cig.(T.)*; prvi z., *Erj.(Izb. sp.)*; — 3) = zanosek, der Embryo, *C.*
zanǫsek, ska, *m.* der Embryo, *C.*
zanosît, *adj.* hinreißend, *h. t.-Cig.(T.)*.
zanósiti, nǫsim, *vb. pf.* 1) vertragen, verschleppen, *Cig., Jan., M.*; — 2) schwanger werden, empfangen; zanosila je, *Jan., LjZv., Npes.-Vraz, Dol.-Levst.(M.), Fr.-C., ogr.-C., jvzh-Št.*; zanošen sad, die empfangene Leibesfrucht, *ogr.-C.*; — 3) = ponositi: zanošena obleka, abgetragene Kleidung, *Jurč.*
zanošénje, *n.* die Empfängnis des Weibes, *C.*
zánovet, *m.* der Geißklee (cytisus), *Z.*; — der Bohnenbaum (cytisus laburnum), *Levst. (Rok.)*; — hs.
zanožína, *f.* eine weit zwischen Bergen hineinreichende Bucht, *Cig.*; der Fjord, *Jan., Cig. (T.), Jes.*; — das Hafenbecken, *Cig., DZ.*
zanožínast, *adj.* buchtig, *DZ.*
zanǫžje, *n.* der Meerbusen, die Bucht, *V.-Cig., Jan., Cig.(T.), Jes., C.*; — stsl.
zanožnína, *f.* = zanožina, *Škrinj.*
zaobę̑t, bę́ta, *m.* = zaroka, die Verlobung, *C.*
zaoblačíti se, í se, *vb. pf.* sich mit Wolken bedecken: nebo se je zaoblačilo, *C.*
zaoblíčiti, lîčim, *vb. pf.* = zagledati, bemerken, *C., Z.*
zaǫ́bliti, im, *vb. pf.* zurunden, abrunden, *Z.*
zaobljûba, *f.* die Verheißung, *Jarn.*; — das Gelöbnis, das Gelübde, *Jan.*
zaobljûben, bna, *adj.* Votiv-, *Jan.(H.)*.
zaobljúbiti, im, *vb. pf.* geloben; zaobljubljen praznik, t. j. praznik, kateri se praznuje vsled kake storjene obljube; — mati zaobljubi kam (na kako božjo pot) otroka, t. j. obljubo stori, da ga bo tja nesla ali z njim šla; z. se, sich durch ein Gelübde verpflichten; — prim. bav. sich verloben (v istem pomenu).
zaobogatę́ti, ím, *vb. pf.* = obogateti, *Jurč.*
zaobračâj, *m.* die Wendung, die Schwenkung, *C., SlN.*
żaobrâslek, sleka (sełka), *m.* (zool.) die Narbe (discus proliger), *Cig.(T.)*.
zaobrę́gniti se, rę̑gnem se, *vb. pf.* = obregniti se, unwillig, grob aufschreien, *C.*
zaobrę́stiti, im, *vb. pf.* verzinsen, *C.*
zaobrestováti, ûjem, *vb. impf.* verzinsen, *C.*
zaobŕniti, nem, *vb. pf.* = obrniti, wenden, *C.*; (zabrniti se, *Npes.-K.*).
zaobstǫ́nj, *adv.* = zastonj, *Meg., C., Krelj.*
zaobvârek, rka, *m.* die Cautel, *Jan.*
zaǫčen, čna, *adj.* Contumaz-: zaočno obsoditi, contumazieren, *Cig., Jan., DZ.*; zaočna sodba, obsodba, das Contumazurtheil, *Cig., Jan., Levst.(Nauk), DZ.*; zaočni postopek, das Contumazverfahren, *DZ.*
zaodę́ti, dę́nem, *vb. pf.* verhüllen, verdecken, *Slovan.*
zaogláriti, ârim, *vb. pf.* mit der Kohlenbrennerei verthun, *Cig.*
zaognjíti, ím, *vb. pf.* 1) glühend machen, *C.*; — 2) erglühen: kraj razora zaognji rdeča purpara, *Zv.*
zaǫhati, am, *vb. pf.* = zavohati, mittelst des Geruches wahrnehmen, *Z.*

zaoklíniti, klînim, *vb. pf.* verbolzen, *DZ.*
zaokréniti, krę́nem, *vb. pf.* abbiegen, eine andere Richtung nehmen, *SlN.*; — z. oči, den Blick wegwenden, *Vest.*
zaokrèt, krę́ta, *m.* die Schwenkung, *Cig.(T.)*.
zaokroglíti, ím, *vb. pf.* abrunden (stil.), *Cig. (T.)*.
zaokrǫ́ženje, *n.* die Abrundung: z. županij, *SlN.*
zaokrǫ́ženost, *f.* die Abrundung: prevelika zaokroženost (die zu große Krümmung) roženice, *Žnid.*
zaokroževáti, ûjem, *vb. impf. ad* zaokrožiti; abrunden, arrondieren, *DZkr., nk.*
zaokrǫ́žiti, im, *vb. pf.* abrunden, *Cig. (T.), Žnid.*; leča je zadaj bolj zaokrožena (gekrümmt) nego spredaj, *Žnid.*; arrondieren, *nk.*
zaoláriti, ârim, *vb. pf.* mit dem Bierbrauen verthun, *Cig.*
zaolíti, im, *vb. pf.* fest einschlagen (z. B. einen Pfahl), *vzhŠt.*; – prim. olih.
zaonę̑gati, am, *vb. pf.* etwas, was man nicht nennen kann oder will, beginnen, *Z.*
zaopàs, pása, *m.* die Einfassung, *ogr.- Valj. (Rad)*.
zaǫ̑ra, *f.* nav. *pl.* zaore = vratje, die Anwand eines Ackers, der Ackerrain, *C.*
zaoráti, orâm, órjem, *vb. pf.* 1) durch das Pflügen verdecken, einackern, unterackern, *Cig.*; gnoj z., *Cig.*; durch Pflügen ausfüllen, zupflügen: jamič z., *Cig.*; — z. mejo, den Rand des Ackers abpflügen, *Cig.*; — 2) beim Ackern hineingerathen: z. v tujo njivo; — (fig.) auf einen Abweg gerathen, *Jan.*; = z. jo: tako daleč smo jo zaorali! *Levst.(Zb. sp.)*; — 3) zu ackern anfangen: z. njivo, *Cig.*; — (fig.) le pridi! zaorala bova, da boš čutil (= tepen boš), *jvzhŠt.*; — 4) verackern: z. čas, *Cig.*
zaorávati, am, *vb. impf. ad* zaorati, *Cig.*
zaǫ̑rglati, am, *vb. pf.* auf der Orgel zu spielen anfangen; (ein Stück) auf der Orgel aufspielen.
zaǫ̑sek, ska, *m.* = zaosnik, *Št.-Cig.*
zaosník, *m.* = klin, ki zatiče kolo, der Radnagel, („zasník") *Podkrnci-Erj.(Torb.)*.
zaostâjanje, *n.* das Zurückbleiben.
zaostâjati, jam, jem, *vb. impf.* zurückbleiben; z. za kom.
zaostâjavec, vca, *m.* der Nachzügler, *Jan., Bes.*
zaostalína, *f.* der Rückstand, *Let.*; zaostalino plačati, *Nov.*
zaostânek, nka, *m.* der Rückstand, *Jan., Cig. (T.), nk.*
zaostáti, stânem, *vb. pf.* zurückbleiben; z. v rasti, *Cig.*; — im Rückstand bleiben; zaostal, rückständig, *Jan., nk.*
zaostâva, *f.* das Zurückbleiben, *C.*
zaostáviti, stâvim, *vb. pf.* zurücklassen, *Jan. (H.)*; — prim. ostaviti.
zaostâvščina, *f.* = ostalina, der Verlaß, *Jan.*
zaostǫ́nj, *adv.* = zastonj, *C.*
zaostríti, ím. *vb. pf.* zuschärfen, zuspitzen; zaostren biti na koncu, spitz zulaufen, *Cig., DZ.*

zaošíliti se, im se, *vb. pf.* spitzig werden: (min.) sich auskeilen, *Cig.(T.)*; zaošiljen, spitz, *Cig.(T.)*.

zaotǫ́riti, im, *vb. pf.* die Faßdauben mit der Kimme versehen, kimmen, *Cig.*

zaozláti, âm, *vb. pf.* = zavozlati, *C.*

zaoževáti, ûjem, *vb. impf. ad* zaožiti, *Jan.(H.)*.

zaǫ́žiti, ǫ̂žim, *vb. pf.* = zožiti, verengen, *Cig. (T.)*.

zapáčiti se, im se, *vb. pf.* eine Grimasse schneiden: z. se grdo, *LjZv.*

zapàd, páda, *m.* 1) der Untergang (der Himmelskörper), *Jan.*, *nk.*; — der Westen, *Jan.*, *nk.*; (po drugih slov. jez.); — 2) der Verfall (z. B. eines Wechsels), *Cig.*, *C.*; — (= Verlust), *C.*; z. zavarščine, der Cautionsverfall, *Cig.*; — 3) das Fallthürlein in den Schlössern, *Cig.*

zapádati, pâdam, *vb. impf. ad* zapasti; 1) zufallen: pokrov, kljuka zapada, *Cig.*; — 2) verfallen, *M.*

zapâdec, dca, *m.* 1) der Einfallhaken (z. B. in Uhren), *V.-Cig.*; — 2) kar kdo zapade, die Strafe, *Dict.*

zapâdek, dka, *m.* 1) das Contingent, *Cig. (T.)*, *DZ.*; — 2) die Strafe, *C.*

zapáden, dna, *adj.* 1) = zahoden, westlich, *Jan.*, *nk.*; (prim. zapad 1)); — 2) Zug-: zapâdni most, die Zugbrücke, *Pot.-Cig.*; zapadna mreža, das Zugnetz, *V.-Cig.*; — 3) Verfalls-: zapadni rok, die Fallfrist, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *nk.*; — 4) z. sneg, t. j. sneg, ki obleži, *Kr.*

zapádenec, nca, *m.* = gost, droban, suh sneg, ki ne izgine tako hitro, *jvzhŠt.*

zapadíšče, *n.* = zahodišče, der Abendpunkt, *Cig. (T.)*.

zapâdka, *f.* 1) der Vogelschlag, (damit Vögel zu fangen), *Cig.*, *Jan.*, *M.*; — 2) der Fallhaken in einem Schloss, *Dol.*; — 3) žena je na zapadki (= blizu poroda), *Dol.*

zapadlína, *f.* = zapadlo blago, das Verfallsgut, *Cig.*

zapadljìv, íva, *adj.* kar lahko zapade, confiscabel, *Cig.*

zapádlost, *f.* das Verfallensein, die Verfallenheit, *Cig.*

zapâdnica, *f.* 1) der Thorriegel, *Guts.*; — 2) die Falle, *Cig.*

zapâdnik, *m.* 1) = zahodni veter, *Zora*; — 2) der Klinkenhaken, in welchen das Ende der Klinke fällt, *Cig.*; — 3) die Luftklappe vor der Öffnung des Blasebalges, die Sperrklappe, *Cig.*; — 4) ein größerer, auf dem Geleise eines Gebirgsweges liegender Stein, *Dol.*; — 5) = zapaden sneg, *Dol.*

zapádniti, pâdnem, *vb. pf.* = zapasti, *C.*

zapadnják, *m.* 1) = zahodni veter, *Cig.(T.)*; — 2) der Westeuropäer, *C.*; der Anhänger westeuropäischer Anschauungen, *SlN.*

zapadnjâštvǫ, *n.* westeuropäische Anschauungen, *SlN.*

zapàh, páha, *m.* der Riegel, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *DZ.*, *Št.*, *nk.*; z. zariniti, zuriegeln, *Cig.*; zapahi odletijo, *Preš.*

zapâha, *f.* der hölzerne Thürriegel, *M.*

1. **zapáhniti**, pâhnem, *vb. pf.* zu fachen oder zu blasen anfangen, *Habd.-Mik.*

2. **zapáhniti**, nem, *vb. pf.* = zapehniti.

zapáhnjenje, *n.* 1) die Vollstopfung; — 2) die Verriegelung, *Cig.*

zapâjanje, *n.* das Berauschen, *Mur.*

zapâjati, am, *vb. impf. ad* zapojiti; berauschen, *Mur.*; z. se, sich betrinken, *C.*

zapâłčnik, *m.* der Zeigefinger, *C.*

zapâłčnjak, *m.* = zapalčnik, *Cig.*

zapálen, lna, *adj.* Zünd-: *Cig.*; zapâlna tvarina, der Zündstoff, *Cig.(T.)*; zapalno steklo, das Brennglas, *Cig.(T.)*.

zapalíšče, *n.* der Verbrennungspunkt, *h. t.-Cig. (T.)*.

1. **zapáliti**, im, *vb. pf.* = zažgati, versengen, verbrennen; obleko, lase si z.; — brennen machen, anzünden; hišo komu z.; pipo si z.; — losbrennen, *Jan.*; z. top, *Cig.*; z. se, Feuer fangen, sich entzünden, *Cig.*; — stark einheizen, *Mur.*

2. **zapalíti**, ím, *vb pf.* mit Schlamm überziehen: voda je travnike zapalila, *Cig.*, *C.*

zapáljati, am, *vb. impf. ad* 1. zapaliti, *M.*

zapaljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* 1. zapaliti, *Jan.*

zapaljìv, íva, *adj.* entzündbar, *Jan.(H.)*.

zapámetiti, im, *vb. pf.* dem Gedächtnisse einprägen, im Gedächtnisse bewahren, *Mur.*, *Jan.*, *jvzhŠt.*, *C.*; z. si, sich merken, *Z.*

zapámetovati, ujem, *vb. impf.* aufmerken, *C.*

zapámtiti, im, *vb. pf.* = zapametiti: z. si kaj, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — hs.

zapâr, *m.* das Verkochwasser für Fässer, *C.*

zapâra, *f.* 1) die Verbrühung, *Cig.*; — 2) das Verkochwasser für Fässer, *C.*; — 3) schwüle Luft, *Kr.-Valj.(Rad)*.

zapârica, *f.* 1) neka bolezen na parkljih pri goveji živini, *Notr.*; — 2) = soparica, *C.*; — jed se (v zaprti posodi) v zaparici (im Dunst) meči, *Vod.(Izb. sp.)*.

zapâričav, *adj.* = zaparičen, *Notr.*

zapâričen, čna, *adj.* za zaparico bolan: zaparična krava, *Notr.*

zapáriti, pârim, *vb. pf.* 1) ausbrühen, *Cig.*; sod z., *Cig.*, *M.*; — mleko z., da se usiri, *C.*; — zaparjen, schamroth, *Cig.*; — 2) = s prevročim kropom popariti, verbrühen, *Vod. (Izb. sp.)*.

zapárjati, am, *vb. impf. ad* zapariti; ausbrühen, sode z., *Cig.*

zapásati, pâšem, *vb. pf.* mit einem Streifen versehen: brodovi nad vodo rdeče zapasani (mit einem rothen-Streif bezeichnet), *LjZv.*

zapásti, pádem, *vb. pf.* 1) hinter etwas fallen: z. za zid, *Cig.*; = zaiti, untergehen, *Z.*; — einfallen, einschnappen, einspringen, *V.-Cig.*; kljuka je zapadla, *Cig.*; pokrov je zapadel, der Deckel ist zugefallen, *Cig.*; — 2) fallen (vom Schnee); sneg je zapadel štiri črevlje na debelo, es ist ein 4 F. tiefer Schnee gefallen, *Levst.(Zb. sp.)*; — z kaj, koga, verschneien, zuschneien; sneg je vse zapadel; V cvetju jo (rožo) zapadejo snegovi, *Preš.*; — 3) verfallen, *Cig.*, *Jan.*; moja zastava je zapadla,

moje blago je zapadlo, *Cig.*; državni denarnici z., dem Fiscus verfallen, *Cig.*; zapadel, verfallen: zapadla varščina, zapadlo blago, *Cig.*; — z. kazni, in Strafe verfallen, *Cig.*; — 4) straffällig werden, *Svet.(Rok.)*; — verwirken; z. glavo, *Dict.*, *Cig.*; život z., *Krelj*; svojo dušo s smrtnim grehom z., *C.*; z. pravdo, *Trub.*; vse svoje bodo zapadli, *Vod. (Nov.)*; gorskemu gospodu tri marke z., *Rec.*; srebrnike pri stavi z., *Zora*; — ein Übel als eine Strafe auf sich laden, verschulden, verdienen; z. peklenski ogenj, sodbo, *Krelj*; nesem zapadel ništer (nič), *Krelj*.

zapásti, pásem, *vb. pf.* 1) erspähen, gewahr werden, *Jan.*; — 2) verweiden (= auf der Weide verlieren): ovco z., *Cig.*; z. konja, *vzhŠt.-Valj.(Vest.)*; — srečo z. (verscherzen), *Cig.*; — 3) beim Füttern (Weiden) verderben, überfüttern, verfüttern, *Cig.*, *Jan.*; zapasena zalega, die Faulbrut (der Bienen), *Cig.*; — zapasen, mit überfülltem Magen, *Vrtov.(Km. k.)*; — ta jed človeka hitro zapase, diese Speise ist geil (človek ne more od nje mnogo jesti), *Kras-Erj.(Torb.)*; — z. se, durch zu viel Speise oder eine schlechte Speise sich den Magen verderben, *Cig.*, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*; z. se z jabolki, *Cig.*; — 4) z. se, sich vermehren (von Thieren): pred nekaj leti v naši vodi uže ni bilo rakov, a zdaj so se spet zapasli, *Notr.*

zapȃzba, *f.* die Wahrnehmung, *Jan.*

zapȃzek, zka, *m.* die Wahrnehmung, *C.*, *Z.*

zapázen, zna, *adj.* bemerkbar: vpliv je malo zapazen, *Let.*

zapazȋtev, tve, *f.* die Wahrnehmung, *C.*

zapáziti, pȃzim, *vb. pf.* bemerken, wahrnehmen, gewahr werden, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

zapazljìv, íva, *adj.* = zapazen, *Jan.*

zapazováti, ȗjem, *vb. impf. ad* zapaziti, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; pogl. 2. zapaževati.

zapȃž, *m.* die Verschalung, die Bretterwand, *Cig.*

zapážati, am, *vb. impf. ad* zapaziti, *nk.*

1. **zapaževáti**, ȗjem, *vb. impf. ad* zapažiti.

2. **zapaževáti**, ȗjem, *vb. impf. ad* zapaziti, *Z.*, *DSv.*

zapážiti, pȃžim, *vb. pf.* verschalen, mit Brettern verschlagen; — verstopfen, *Cig.*, *M.*; = zatlačiti, n. pr. s slamo, *Kr.*

zapȃžnik, *m.* der Sparren, der von der Ecke (z. B. eines Walmdaches) nach oben geht, der Lehnsparren, *V.-Cig.*

zápeč, *f.* = zapeček, der Ofenwinkel, *Cig.*, *C.*, *Polj.*

zapečáčenje, *n.* = zapečatba, *Jan.(H.)*.

zapečȃtba, *f.* die Versiegelung, die Obsignation, *Cig.*

zapečátiti, ȃtim, *vb. pf.* versiegeln; pismo z.; zapečačen, versiegelt, *C.*, *ogr.-Valj.(Rad)*; unter Siegel legen, Siegel anlegen; z. omare, sobo.

zapȩ̂ček, čka, *m.* der Raum zwischen Wand und Ofen (gewöhnlich mit einem Sitz), der Ofenwinkel; v zapeček sesti; stari mož kobaca na klop in še eno stopnjo više v zapeček, *Jurč.*; — tudi zápeček, *Dol.*; zapečèk, čkà, *Gor.*

zapečénje, *n.* die Hartleibigkeit, *Cig.*, *C.*

zapečénost, *f.* die Hartleibigkeit, *Jan.*

zapéči, péčem, *vb. pf.* 1) hineinbacken; — 2) ausbacken, hart backen; dobro zapečeno, gut ausgebacken; kup dobro zapečenih regelj, *Erj. (Izb. sp.)*; — 3) hartleibig machen: ta jed me vselej zapeče (verstopft mich), *Kras*, *Ip.-Erj.(Torb.)*; živali se zapeče (wird hartleibig), *Št.*; zapečen biti, hartleibig sein, keine Öffnung haben, *Cig.*, *Jan.*; (pos. o živali): žival je zapečena, *Kras*, *Ip.*, *Lašče-Erj.(Torb.)*; zapečeno blato, harte Excremente, *Lašče-Levst.(M.)*; — 4) beim Backen, Braten verderben, verbacken, verbraten, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 5) einen brennenden Schmerz verursachen; (fig.) to ga je v srce zapeklo, das that ihm in der Seele weh, *Mur.*; besede moje so jih zapekle, *LjZv.*; ta strogost ga je zapekla in razžalila, *LjZv.*; — 6) z. v lica = zardeti, roth werden, *Cig.*, *Jan.*; V lice zapekla sem, *Vod. (Pes.)*; kako je v lice zapekla! *Erj.(Izb. sp.)*.

zapȩ̂čje, *n.* = zapeček, *Z.*

zapȩ̂čka, *f.* = zapeček, *vzhŠt.-C.*

zapȩ̂čkar, rja, *m.* der Ofenhocker, *Let.*; — der Spießbürger, *C.*

zápečnica, *f.* = zapeček, *C.*

zápečnik, *m.* 1) der Ofenhocker, der Bärenhäuter, *Jan.*; — 2) = zapeček, *C.*

zapečnják, *m.* 1) der Ofenhocker, *Cig.*, *Jan.*; — der Spießbürger, *Jan.*; — 2) = zapeček, *C.*

zapeh, *m.*, *C.*, pogl. zapah.

zapehȃłnik, *m.* = zapah, der Riegel, *Gor.*

zapehníti, páhnem, *vb. pf.* 1) zustoßen, zuriegeln: duri, vrata z., *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *C.*; — 2) verstopfen, voll stopfen, *Cig.*, *Jan.*; z. si želodec, *C.*, *Z.*; z. svinje z mastno krmo, da potlej malo jedo, *Levst.(M.)*; — z. se, sich den Magen vollstopfen, *Cig.*; — zapehnilo se mi je, ich habe keinen Appetit mehr, *Savinska dol.*; — (durch Nähen) verstopfen, *Jan.*; rokavico z., *Kor.-Cig.*; nogavico z., *Ravn.(Abc.)-Valj.(Rad)*.

zapehováti, ȗjem, *vb. impf. ad* zapehniti, *Cig.*

zapékanje, *n.* die Hartleibigkeit, *Cig.*

zapekáriti, ȃrim, *vb. pf.* mit der Bäckerei verthun, *Cig.*

zapȩ̂ka, *f.* 1) das Verbrennen (beim Backen), *C.*; — 2) die Verstopfung (des Leibes), *Cig.*, *Jan.*

1. **zapékati**, pȩ̂kam, *vb. impf. ad* zapeči; 1) hineinbacken: srebrne novce z. v pogače, *Let.*; — 2) hartleibig machen, verstopfen, *Kras*, *Ip.-Erj.(Torb.)*; zapekajo nekatere jedi život, *Cig.*; zapeka se mu, er ist hartleibig, *Cig.*; tudi: zapeka se po njem, zapeka se mu po črevih, *Cig.*

2. **zapekáti**, ȃm, *vb. pf.* zapekan moj cilj! zapekano! tako govori pri igri tisti, ki se oddali kam od svojega mesta, pa se s tem zavaruje, da to nima potem nobenih nasledkov za-nj, *Ljub.*; (menda nam. zapikán, *Levst.[Rok.]*; prim. „zapik“ in srb. „pik!“ ki se nekako enako rabi pri neki otročji

igri); — z. kaj, etwas vermachen, verstopfen, verwahren, *Dol.*; (nav. zapkati).

zapeketáti, etâm, ẹ́čem, *vb. pf.* zu galoppieren anfangen, *Z.*

zapektáti, âm, *vb. pf.* = zapeketati: Do Save konjče zapektal, *Npes.-K.*

zapeljânje, *n.* die Verleitung, die Verführung.

zapéljati, pẹ́ljem, -peljáti, âm, *vb. pf.* 1) fehlfahren, fehlführen, fehlleiten; z. se, fehlgehen: daleč se zapelješ, če tako misliš, *Bas.*; — verführen, verleiten; z. koga v greh; z. koga, da kaj stori; — 2) hinfahren, hinführen; zapelji nas v mesto; dvakrat z. gnoja na njivo, zwei Fuhren Dünger auf den Acker führen; — zapelji otroka domov! führe, geleite das Kind nachhause!

zapeljàv, áva, *adj.* = zapeljiv, *Jsvkr.*; zapeljavi svet, zapeljava dobrota, *Kast.*

zapeljâva, *f.* die Verführung, *Jan.*, *C.*

zapeljávanje, *n.* = zapeljevanje.

zapeljávati, am, *vb. impf.* = zapeljevati.

zapeljâvec, vca, *m.* = zapeljivec, *Mur.*, *Kast.*, *Rog.*, *ogr.-Valj.(Rad).*

zapeljâvski, *adj.* = verführerisch: z. duh, *Dalm.*

zapeljevânje, *n.* das Verführen, das Verleiten.

zapeljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* zapeljati; 1) fehlführen; — 2) verführen.

zapeljìv, íva, *adj.* verführerisch; zapeljivi pogledi; zapeljivo govoriti.

zapeljîvec, vca, *m.* der Verführer.

zapeljîvka, *f.* die Verführerin.

zapeljívost, *f.* verführerisches Wesen.

zapȩ̂nčar, rja, *m.* der Heftelmacher, *Cig.*

zapȩ̂nčati, am, *vb. pf.* zuhäkeln, verhäkeln, *V.-Cig.*

zapȩ̂nčkati, am, *vb. pf.* = zapenčati, *Cig.*

zapénec, nca, *m.* die Heftel, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Rib.-Mik.*, *DZ.*; die Schnalle (an Kleidern u. dgl.), *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — die Schließe an Büchern, *V.-Cig.*

zapéniti, pȩ̂nim, *vb. pf.* 1) mit Schaum bedecken, beschäumen, *Cig.*; — 2) z. se, aufschäumen, *Cig.*

zapȩ̂nja, *f.* die Heftel, *Valj.(Rad)*; die Klammer, *Mur.*, *Mik.*

zapȩnjáča, *f.* die Klammer, *Mur.*, *Cig.*, *Mik.*; die Spange, um Kleider zusammenzuheften, *Cig.*; — die Gürtelschließe, *Cig.*; — = zavornica, die Sperrkette, die Hemmkette (am Wagen), *Mur.-Cig.*, *Jan.*

zapȩnjálọ, *n.* das Hemmeisen, *Cig.*

zapȩ̂njanik, *m.* der Sperrkegel an Räderwerken, ein Rad damit zu sperren, (zapenjenik) *V.-Cig.*

zapȩ̂njati, am, *vb. impf. ad* zapeti (pnem); zuhefteln, zuknöpfen, zuschnallen; obleko, remen, pas si z.

zapénka, *f.* die Heftel, *Z.*; der Haken an Kleidungsstücken, *Cig.*; die Schließe, *Cig.*

zapéntlja, *f.* die Heftel, *M.*; die Schnalle (an Kleidern u. dgl.), (zapenklja) *Cig.*, *Ravn.(Abc.).*

zapêntljar, rja, *m.* der Schnallenmacher, (zapenkljar) *Cig.*, *Ravn.(Abc.).*

zapentljáti, âm, *vb. pf.* zuhefteln, zuhäkeln, *Jan.*; (zapenkljati) *Cig.*, *Jan.*, *M.*; — pogl. zapetljati.

zapèr, pẹ́ra, *m.* der Riegel, *C.*

zapȩ̂ra, *f.* 1) die Einsperrung, der Arrest, *C.*; v zapero dejati, verhaften, *Vod.(Izb. sp.)*; — 2) das Gesperr, *Mur.*; die Sperre, *C.*; das Schloss, *C.*

zapȩ̂rati, pȩ̂rjem, *vb. impf. ad* zapreti, *Mur.*, *C.*, *Dol.*, *Mik.*, *Krelj.*

zapȩ̂rek, rka, *m.* der Riegel, *C.*; — vodni z., die Schleuse, *C.*; — to, za kar se vrata potegnejo, da se zapro, *Svet.(Rok.).*

zaperẹ́ti, ím, *vb. pf.* vermodern, *M.*; — verbutten (v. Pflanzen), *Cig.*

zapȩ̂rica, *f.* 1) die Sperre, der Arrest, *Cig.*; — das Gefängnis, *Jan.*; — 2) übhpt. eine Vorrichtung zum Schließen, *Kr.*; — das Schloss, *C.*; — die Charnier, *Cig.*; — 3) ein verschließbarer Behälter, *C.*; z. B. ein Kasten, *M.*; imam svojo zaperico, *Svet.(Rok.)*, *Gor.*; — das verschließbare Gehäuse, *Jan.*, *DZ.*

zapȩ̂ričen, čna, *adj.* verschließbar: zaperično sito, das Deckelsieb, *V.-Cig.*

zapẹ́riti, im, *vb. pf.* (fig.) einprägen: z. komu nauk, *ogr.-C.*; einflößen, *ogr.-C.*

zapȩ̂rka, *f.* die Sperre, *Jan.*; — der Riegel, *C.*

zapȩ̂rnica, *f.* = zapornica, die Schleuse, *Jan.*, *C.*; — die Charnier, *Cig.*

zapȩ̂rnik, *m.* = zapornik, die Schleusenfallthür, *C.*

zapȩsmáriti, ârim, *vb. pf.* verdichten: z. čas, *Cig.*

zapȩ̂st, *f.* = zapestje, *Cig.*, *C.*

zapȩ̂stek, tka, *m.* zapestki, die Manschetten, *Jan.(H.).*

zapésten, stna, *adj.* kar je za pestjo: roke v zapestni zgibi vzdigati, spuščati, die Hand beugen, die Hand strecken, *Telov.*; — zapȩ̂stni člen, der Handknöchel, *Cig.*, *Jan.*; zapestna kost, ein Gelenkbein der Handwurzel, *Cig.*

zapȩ̂stje, *n.* 1) die Handwurzel, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *Erj.(Som.)*; — 2) der Handschmuck, *Z.*; das Armgeschmeide, *Jan.*

zapȩ̂stnica, *f.* 1) = zapestna kost (der Handwurzelknochen), *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Erj.(Som.)*; — 2) das Handgeschmeide, das Armband, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *C.*, *DZ.*, *nk.*; uhani in zapestnice, *Ravn.*

zapȩ̂stnik, *m.* 1) = zapestnica 2), das Armband, *Cig.*; — 2) = obrobek srajčnega rokava, der Handsaum, *Cig.*; — die Manschette, *Jan.*

zapeščeníti, ím, *vb. pf.* mit Sand anfüllen, versanden, *V.-Cig.*; z. se, versanden *(intr.)*, *Jan.(H.).*

zapetáč, *m.* der Nachtreter, *C.*, *Nov.*, *ZgD.*; — der Anhänger (zaničlj.), *Cig.*

zapȩ̂tek, tka, *m.* der Stiefelabsatz, *Mur.*, *Danj.(Posv. p.).*

zapẹ́ti, pójem, *vb. pf.* 1) zu singen anfangen, anstimmen; z. pesen; zapoj mi kaj! sing mir etwas vor! — aufkrähen (v. Hahne): petelin je trikrat zapel; — ertönen; zvon je zapel, struna je zapela; — 2) durch Singen um etwas kommen, versingen: z. kosilo, *Cig.*

zapę́ti, pnèm, *vb. pf.* zuheften, zuknöpfen; srajco, suknjo, hlače si z.; z buciko z., zunadeln, *Cig.*; z verižico z., zuketteln, *Cig.*; remen si z., den Riemen zuschnallen; — (fig.) nebo se zapne, der Himmel umwölkt sich, nebo je zapeto (ist umwölkt), *C.*; gora je od megel zapeta (in Wolken gehüllt), *C.*; s kljuko z., verhaken, *Cig.*; z. se, sich verhäkeln, *Cig.*; hangen bleiben, *Jan.*, *Svet.(Rok.)*; za golenico sem se zapel ob tisto mejo, *Jurč.*; — (fig.) z. se za kaj, sich auf etwas caprizieren, es haben wollen, *Cig.*

zapetljâj, *m.* der Knopf an einer Kleidung, *Bes.*; haljina z bakrenimi zapetljaji, *SlN.*

zapetljáti, âm, *vb. pf.* 1) mit einer Schleife, Schlinge, Masche zubinden, *Cig.*; — 2) mit Hefteln zuschließen, zuhefteln, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; zuhäkeln, *Cig.*

1. **zapę̑tnica**, *f.* die Heftel, *M.*

2. **zapę̑tnica**, *f.* die Nachtreterin, die Nachfolgerin (zaničlj.), *Cig.*

1. **zapę̑tnik**, *m.* der Knopf am Hemde (?), *Cig.*; — das Knopfloch, *C.*

2. **zapę̑tnik**, *m.* 1) der Nachtreter, der Nachfolger (zaničlj.), *V.-Cig.*, *Cig.(T.)*, *Nov.*; — 2) das Fersenleder am Schuh, *C.*; *pl.* zapetniki, die beiden Fersenlederstücke an einem Paar Schuhe, (zápetniki) *jvzhŠt.*; — der Fersentheil des Holzschuhes, *V.-Cig.*, *C.*, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*.

zapetnják, *m.* das Fersenleder, *vzhŠt.-C.*

zapę̑tost, *f.* die Zugeknöpftheit (fig.): politična z., *Nov.*

zapetováti, ûjem, *vb. impf.* auf der Ferse nachfolgen: z. komu, *V.-Cig.*

zapèv, pę́va, *m.* die Intonation, *Cig.(T.)*.

zapę́vati, am, *vb. impf. ad* zapęti, *Cig.*

zapháti, phâm, pšèm, *vb. pf.* 1) einstampfen, *Z.*; einrammeln, *Jan.*; — 2) zustopfen, vermachen; vsa okna dobro zaphati, *Mur.*; — 3) verriegeln: duri z., *C.*; vsa vrata so zaklenili in zaphali, *Ravn.*

zaphávati, am, *vb. impf. ad* zaphati, *Mur.*

zapícati, pîcam, *vb. pf.* = zapičiti: z. kol v zemljo, *C.*

zapîček, čka, *m.* der Zufluchtsort (kraj, kamor se kdo zapikuje, zateka): kdor poleg svojega gozdiča v sosednjih gozdih drva seka, pa se, kadar ga ima kdo videti, v svojino umika, temu ta ni za drugo nego v zapiček, *Ig(Dol.)*.

zapíčiti, pîčim, *vb. pf.* (einen spitzigen Gegenstand in etwas) hineinstoßen, (so dass er darin stecken bleibt): z. kol v zemljo, *Dict.*, *C.*, *Dol.*, *jvzhŠt.*; cepin v les z., *Gor.*; — z. se v kaj, mit der Spitze in etwas hineindringend stecken bleiben: tako mu je nož v glavo zagnal, da se mu je zapičil v njo, *Kr.-M.*; šivanka se ji je v prst zapičila, *jvzhŠt.*

zápih, píha, *m.* 1) = zamet, die Schneeverwehung, *C.*, *Savinska dol.*, *SlGor.*; — 2) der Windstoß, *Jan.*

zapíhati, ham, šem, *vb. pf.* 1) durch Blasen, Wehen verdecken, zublasen, zuwehen, *Cig.*; — 2) zu blasen, zu wehen anfangen, *Cig.*, *M.*

zapihljáti, âm, *vb. pf.* sanft zu wehen anfangen.

zapíhniti, pîhnem, *vb. pf.* 1) durch einen Blasehauch verschließen, zublasen, *Cig.*; — 2) zu wehen anfangen: vetrc zapihne, *Slom.-Jan.(Slovn.)*.

zapijânčevati, ujem, *vb. pf.* durch Trinkgelage verthun, verzechen, *Mur.*, *Cig.*

zapijánčiti, ânčim, *vb. pf.* = zapijančevati, *Mur.*

zapíjati, am, *vb. impf. ad* zapiti, *Cig.*; vertrinken: če zapijam, zapijam svoje, *Jurč.*

zapijávati, am, *vb. impf.* = zapijati, *vzhŠt.-C.*

zapìk, *adv.* z. sem = zap(e)kan sem (pri igri), *Ig(Dol.)*.

zapíkniti, pîknem, *vb. pf.* = zapičiti, *C.*; v zemljo zapiknjena sablja, *Let.*; meč se je v deblo zapiknil, *Glas.*

zapikováti, ûjem, *vb. impf. ad* zapikniti, zapičiti, *Z.*, *Bes.*; — (pren.) z. se kam = zatekati se kam, seine Zuflucht nehmen, *Ig (Dol.)*.

zapílikati, am, *vb. pf.* = zapilkati, *Cig.*

1. **zapíliti**, pîlim, *vb. pf.* 1) einfeilen, *Cig.*; — z. se v koga, sich in jemanden verbeißen, *SlN.*; — 2) anfeilen, anfangen zu feilen, *Cig.*; — 3) durch Feilen verderben, verfeilen, *Cig.*

2. **zapíliti**, im, *vb. pf.* ver=, zuspunden, *Cig.*, *Vest.*, *jvzhŠt.*; — prim. pilka.

zapílkati, am, *vb. pf.* zuspunden, *Cig.*

zapîna, *f.* die Klammer, *C.*

zapináča, *f.* die Schnalle, *C.*; — die Klammer, *C.*

zapinâłnica, *f.* die Schließe, *C.*

zapînati, am, *vb. impf.* = zapenjati, *nk.*

zapînjati, am, *vb. impf.* = zapenjati, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *vzhŠt.*

zapînka, *f.* die Buchschließe, *C.*

zapípati, pîpam, pljem, *vb. pf.* = upipati: zapipan = umazan po obrazu, zapipan otrok, *Dol.*

zapîpek, pka, *m.* = pipa, der Hahn am Fasse, *Jan.*, *Pot.-M.*

zapìr, píra, *m.* = zaper, das Gesperre, *C.*; der Sperriegel, *Jarn.*

zapîra, *f.* 1) das Verschließen, das Versperren, *Cig.*, *Jan.*; — der Verschluss, die Sperre, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; uradna z., ämtlicher Verschluss, *DZ.*; — die Haft, *Cig.*; — die Clausur, *Cig.*; — 2) ein Behältnis, das sich verschließen läßt: vse živo jih je bilo po kraljevem poslopju, po zapirah, po posteljah, *Ravn.*

zapiráč, *m.* 1) človek, ki kaj zapira: der Verschließer, *Cig.*; — 2) das Sperrad, *Jan.(H.)*.

zapiráča, *f.* die Sperrklinke, *Jan.(H.)*.

zapiralíšče, *n.* das Detentionshaus, das Arresthaus, *Cig.*, *C.*

zapirâłnica, *f.* 1) das Arrestlocal, *Cig.*, *DZ.*; — 2) die Wassersperrvorrichtung bei den Sägemühlen, *Notr.*

zapirâłnik, *m.* die Klinke an der Sägemühle, *V.-Cig.*

zapiráło, *n.* die Sperrvorrichtung, *Cig.*, *DZ.*, *C.*; na teh vratih je slabo z., *Kras-Erj.(Torb.)*; zapirala, das Gesperre, *Cig.(T.)*.

zapîranje, *n.* 1) das Zusperren; — 2) das Einsperren; — 3) z. vode, die Harnstrenge, *Cig.*

zapîrati, am, *vb. impf. ad* zapreti; 1) zuschließen; z. okna, vrata; z. se, sich schließen: vrata se ne zapirajo dobro (schließt nicht gut an); pot z., den Weg versperren; pogled v zgornjo dolino z., *LjZv.*; — verstopfen: nekatere jedi život zapirajo, *Cig.*; z. kot, einen Winkel einschließen (math.), *Cig.(T.)*; — 2) einsperren; tatove z.; — 3) voda se mu zapira, er hat die Wassersperre.

zapîravec, vca, *m.* 1) der Schließer, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Arrestierende, *Cig.*

zapîravka, *f.* 1) die Schließerin, *Cig.*; — 2) die Wagensperre, die Hemmkette, *C.*

zapîrček, čka, *m. dem.* zapirek; — die Einlaßklappe, *Cig.*

zapîrek, rka, *m.* = pšenično in menda sploh žitno zrno v luskini, *Sv. Duh(pri Krškem)-Erj.(Torb.)*; ječmen ostaja v zapirku, geht nicht auf, versitzt, *V.-Cig.*

zapîrica, *f.* 1) der Arrest, *Cig.*; — 2) s čimer se kaj zapira: der Reiber, der Riegel, *Notr.*

1\. **zapíriti se**, îrim se, *vb. pf.* mit Quecken verwachsen: zapirjene njive, verqueckte Äcker, *Cig.*

2\. **zapíriti se**, im se, *vb. pf.* erröthen, *Boh.-Mik.*

zapîrka, *f.* die Sperre, *DZ.*; — der Riegel, *Mur.-Cig.*; — die Buchschließe, *C.*

zapîrnica, *f.* die Schleuse, *Jan.*

zapìs, písa, *m.* die Aufschreibung, die Vormerkung, *Cig.*, *Jan.*; übhpt. etwas Aufgeschriebenes, *Valj.(Rad)*; — zapisi, Memoiren, *Cig. (T.)*; — die protokollarische Aufnahme, *Cig.*; z. za mrličem, die Todfallsaufnahme, *Cig.*; zapisi, die Protokolle, *C.*; — das Recept, *Cig.*; — die Einschreibung, die Eintragung, *Cig.*, *Jan.*; — die Verschreibung, *Cig.*, *Jan.*; kar ženin nevesti zapiše, die Widerlage des Bräutigams, (zápis) *BlKr.*; — das Legat im Testament, *Valj.(Rad).*

zapísanec, nca, *m.* der Eingeschriebene, *Cig.*, *Jan.*

zapísanka, *f.* die Eingeschriebene, *Jan.(H.).*

zapisâtev, tve, *f.* die Aufzeichnung, *Jan.*

zapísati, šem, *vb. pf.* aufschreiben, zu Papier bringen; z. svoje ime; z. besede govornikove; — vormerken; z. si kaj; — einschreiben, eintragen; z. kaj v knjigo, v račun, med stroške, v imenik; z. kaj komu na korist, v imetek, etwas jemandem gut schreiben, *Cig.*; v šolo koga z. dati; v vojake se z., sich anwerben lassen, *Cig.*; — z. kaj, etwas zu Protokoll nehmen, z. dati, zu Protokoll geben, *Cig.*; — verschreiben, schriftlich vermachen, legieren; hišo komu z.; z. se komu, sich einem verschreiben; hudiču se z.; — verschreiben, ordinieren: bolniku kako zdravilo z.

zapisâtva, *f.* = zapisatev, *C.*

zapisávati, am, *vb. impf.* = zapisovati.

zapîsek, ska, *m.* das Aufgeschriebene; die Anmerkung, die Notiz, der Vermerk, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *nk.*; zapiski, Memoiren, *Cig. (T.)*; — das Eingeschriebene; die Liste, das Verzeichnis, das Register, *Cig.*, *Jan.*, *Valj.(Rad)*, *nk.*; — das Recept, *Mur.*, *C.*; die Verschreibung, *kajk.-Valj.(Rad).*

zapísen, sna, *adj.* Vormerkungs-: zapîsna knjižica, das Notizenbuch, *LjZv.*

zapískati, skam, ščem, *vb. pf.* 1) auf einer Pfeife, Flöte u. dgl. zu spielen anfangen; etwas aufspielen; prime srebrno piščal in zapišče, *Jurč.*; — 2) durch Pfeifen verlieren, *Cig.*

zapîsnica, *f.* das Notizbüchel, das Vormerkbuch, *DZ.*

zapîsnik, *m.* 1) das Einschreibebuch, *Jan.*; — 2) das Protokoll, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *nk.*; z. narediti, ein Protokoll aufnehmen, *Cig.*; = z. storiti, *Levst.(Nauk)*; z. skleniti (schließen), *Cig.*; na z. povedati, zu Protokoll geben, *DZ.*, *Zv.*; na z. zaslišati, zu Protokoll vernehmen, *DZ.*; vložni z., das Einreichungsprotokoll, *Jan.*, *nk.*

zapîsnikar, rja, *m.* der Protokollführer, *nk.*

zapisnína, *f.* das Verschreibegeld, *Cig.*; — = vpisnina, die Einschreibegebür, *Jan.*

zapîsniški, *adj.* protokollarisch, *Jan.(H.).*

zapisovâlnik, *m.* die Matrikel, *Cig.*

zapisovânje, *n.* das Aufschreiben, das Niederschreiben; die Protokollführung, *Cig.*; die Protokollierung, *DZ.*; — das Einschreiben.

zapisováti, ûjem, *vb. impf. ad* zapisati; aufschreiben; Notizen machen; das Protokoll führen, *Cig.*; — einschreiben, eintragen; — verschreiben.

zapisovâvec, vca, *m.* der Aufschreiber; — der Schriftführer, der Protokollführer, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *DZ.*; — der Einschreiber, *Cig.*, *Jan.*; — der Verschreiber, *Cig.*

zapisovâvka, *f.* die Aufschreiberin; — die Schriftführerin; die Protokollführerin, *Jan.(H.)*; — die Einschreiberin, *Cig.*, *Jan.*

zapisovâvščina, *f.* = zapisnina, vpisnina, die Einschreibegebür, *V.-Cig.*

zapîš, *m.* das Ungewitter, *C.*, (zápiš) *ogr.-M.*, *C.*

1\. **zapítati**, pîtam, *vb. pf.* durch Mästen verderben, *Mur.*, *Cig.*

2\. **zapítati**, pîtam, *vb. pf.* eine Frage stellen, fragen, *Cig.*, *Jan.*, *vzhŠt.*; z. česa, nach etwas fragen, *Zora.*

zapîtek, tka, *m.* das Zechgeld, die Zeche, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; na zapitku dolžan biti, *Tržaška ok.*

zapíti, píjem, *vb. pf.* vertrinken, verzechen; z. ves svoj denar; z. na žganju, verschnapsen, *Cig.*

zapitnína, *f.* das Zechgeld, die Zeche, *Cig.*, *Jan.*, *Svet.(Rok.)*, *Burg.(Rok).*

zapiváriti, ârim, *vb. pf.* beim Betrieb der Bierbräuerei verlieren, *Cig.*

zapívati, am, *vb. impf. ad* zapiti.

zapkáti, âm, *vb. pf.* = zapekati, *Z.*

zapláčati, am, *vb. pf.* entschädigen, *Z.*; — zaplača se mi kaj, ich bringe etwas ein, *C.*

1\. **zaplačeváti**, ûjem, *vb. impf. ad* 1. zaplatiti; flicken, *C.*

2. **zaplačeváti**, ûjem, *vb. impf. ad* 2. zaplatiti, bezahlen, *C.*
zaplákati, kam, čem, *vb. pf.* 1) zu weinen anfangen; aufweinen; — 2) zaplakane oči, verweinte Augen, *Cig.*, *nk.*
zaplakováti, ûjem, *vb. impf.* wiederholt in Thränen ausbrechen: Konjič zahrzguje, Ljuba zaplakuje, *Npes.-Vraz.*
zaplamenéti, ím, *vb. pf.* aufflammen, *Jan.(H.).*
zaplameníti, ím, *vb. pf.* zu Flammen anfachen, *Z.*; — z. se, aufflammen, *Z.*; (fig.) sich entflammen, *C.*
zaplânec, nca, *m.* kdor za planino prebiva, *C.*
zaplanînski, *adj.* transalpinisch, *Cig.*, *Jan.*
zaplânkati, am, *vb. pf.* verplanken;—po nem.
zaplântati, am, *vb. pf.* vse je zaplantano (= zakleto), *Slovan.*
zaplapoláti, âm, *vb. pf.* auflodern, *Jan.*
zaplášiti, plâšim, *vb. pf.* = oplašiti, *Dol.*
záplata, *f.* der Flicklappen; zaplato prišiti, einen Fleck aufsetzen; zaplato podložiti, einen Fleck unterlegen; — der lederne Hinterlappen der Bergleute, *Frey.(Rok.).*
záplatica, *f. dem.* zaplata; das Flickläppchen.
zaplatíčiti, îčim, *vb. pf.* = 1. zaplatiti, zakrpati, zuflicken, *Zora.*
1. **zaplatíti**, ím, *vb. pf.* verflicken, *V.-Cig.*, *C.*, *Bes.*
2. **zaplatíti**, ím, *vb. pf.* bezahlen, *C.*
zaplatnáriti, ârim, *vb. pf.* beim Leinwandhandel verlieren, *Cig.*, *Polj.*
zaplátovje, *n.* das Flickwerk, *Jan.*, *Ravn.-M.*
zaplavíti, ím, *vb. pf.* verschwemmen, *Cig.*, *Jan.*; versanden, *Cig.(T.)*; — zaplavljen, verschwommen (o barvah), *Cig.(T.).*
zaplávljati, am, *vb. impf. ad* zaplaviti, *Jan. (H.).*
zaplęček, čka, *m.* = prednji del živinske kože (za pleči), *Dol.*
zaplęčevanje, *n.* das Schmarotzen (bei Schmausereien, bes. Hochzeiten), *Mur.*, *Gor.*
zaplęčevati, ujem, *vb. impf.* bei Schmausereien (bes. Hochzeiten) zur Seite lauern, um etwas zu erhaschen, schmarotzen, *Guts.-Cig.*, *Mur.*, *Gor.*; (k plesu pri svatovščini) fantje iz domače in sosednjih vasi pridejo zaplečevat, *Gor.-Let.*
zaplečevâvec, vca, *m.* kdor zaplečuje, der schmarotzerische Zuseher bei Schmausereien, der Schmarotzer, *Cig.*, *Jan.*, *Gor.*
zaplečevâvka, *f.* die Schmarotzerin, *Cig.*, *Jan.*, *Gor.*
zaplęčje, *n.* 1) der Körpertheil hinter den Schultern, *Cig.*; za pleme jemati junce, ki so polnega zaplečja, *Nov.*; — 2) die Nachhut, der Nachtrab, *Jan.(H.)*; (prim. hs. zapleće, der Rückhalt).
zaplęčnica, *f.* die Schmarotzerin, *Jan.*
zaplęčnik, *m.* der Schmarotzer (bei Schmausereien, bes. Hochzeiten u. dgl.), *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Valj.(Rad)*, *Gor.*
zaplemeníti se, ím se, *vb. pf.* sich durch Fortpflanzung vermehren, sich einnisten, *Mur.*, *Cig.*

zaplęn, plęna, *m.* die Erbeutung: v zaplen dan biti, pasti, zur Beute werden, *Levst. (Zb. sp.)*; v z. gnati, in die Gefangenschaft abführen, *Vrt.*
zaplęníti, ím, *vb. pf.* zur Beute machen, erbeuten, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; ladjo z., ein Schiff kapern, *Cig.*
zaplęnjeváti, ûjem, *vb. impf. ad* zapleniti, *Jan.(H.).*
zaplęsati, šem, *vb. pf.* 1) zu tanzen anfangen, an-, auftanzen; — 2) vertanzen; zdravje, poštenje z.
zaplęsnęti, im, ęjem, *vb. pf.* mit Schimmel überzogen werden, *Cig.*
zaplésti, plétem, *vb. pf.* 1) durch Flechten verschließen, zuflechten, *Cig.*; — 2) einflechten, mit hineinflechten, *Cig.*; z. eno v drugo, ineinander verschlingen, *Cig.*; z. se, sich verschlingen: nit se je zaplela, *Cig.*; — verflechten, verstricken, verwickeln; z. koga v mrežo; z. se z nogami v zanke; — z. koga, se v kako neprijetno reč, v sitnosti, (sich) verwickeln, (sich) verstricken; — etwas untereinander wirren, *Cig.*; zapleten, verwickelt, compliciert, *Cig. (T.)*; — 3) falsch flechten, verflechten, *Cig.*; — 4) durch Flechten verbrauchen, verflechten: vse protje z., *Cig.*
zaplèt, plęta, *m.* 1) die verworrenen Federn an den Füßen des Geflügels, *C.*: — 2) die Verwickelung, *Cig. (T.)*; — 3) die Einflechtung, *Cig.*
zaplęta, *f.* 1) die Verwickelung: zaplete delati, intriguieren, *C.*; — 2) die Schlinge, *C.*
zaplętanje, *n.* 1) das Zuflechten, *Mur.*; — 2) das Verflechten, *Mur.*; die Verstrickung, *Cig.*; — 3) das Einflechten, *Mur.*
zaplętati, plętam, *vb. impf. ad* zaplesti; 1) zuflechten, *Mur.*, *Cig.*; s klobasami nikjer plotu ne zapletajo, *Glas.*; star koš z. z vitrami (= pletoč krpati), *Jurč.*; čižme z., die Bundschuhe zuschnüren, *C.*; — 2) einflechten, *Mur.*, *Cig.*; z. v kaj, *Cig.*; — verflechten, verstricken, verwickeln; v zanke, mreže z. koga, jemanden mit Schlingen, Netzen umstricken; — (pren.) z. se v skrbi, *kajk.-Valj.(Rad)*; — 3) etwas untereinander wirren, *Cig.*; z. se, sich verflechten, sich verwickeln; niti se mi zapletajo; — jezik se zapleta, n. pr. pijancu, er stößt mit der Zunge an, er lallt; — noge se zapletajo bolniku od slabosti, pijancu, kadar križem stopa, *Z.*, *jvzhŠt.*
zaplętavec, vca, *m.* der Intriguant, der Ränkeschmied, *Cig.*
zaplętek, tka, *m.* 1) künstlich geflochtenes Haar, *Mur.*; — 2) *pl.* zapletki, das Wirrgarn, *Guts.*, *Jarn.*, *Cig.*, *C.*; — 3) die Verwickelung, die Verlegenheit, *Cig.*, *Jan.*; v zapletkih tičati, in Verlegenheit sein, *M.*, *C.*; *pl.* zapletki, die Wirren, *Cig.*; die Intriguen, *C.*, *Valj.(Rad)*; — 4) die Schürzung des dramatischen Knotens, *Jan.*
zaplęten, tna, *adj.* verfänglich, *Cig.(T.)*; vrtoglave in zapletne želje, *SlN.*
zapleténost, *f.* die Verwickelung (als Eigenschaft), *Zora.*

zaplętka, *f.* die Intrigue, *Cig.*
zapletljìv, íva, *adj.* verfänglich, *Cig.(T.).*
zaplęveléti, ím, *vb. pf.* voll Unkraut werden, *C.*
zaplęvelíti se, ím se, *vb. pf.* voll Unkraut werden: zapleveljene njive, verquecke Äcker, *Cig.*
zaplęzati se, zam, žem se, *vb. pf.* sich verklettern, *Cig.*
zapljeváti, pljújem, *vb. pf.* = zapljuvati, *Cig., Jan.*
zapljîvek, vka, *m.* = zapljunek, die Brut der Insecten, *Cig.*; — die Made, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., Erj.(Z.).*
zapljîvkarica, *f.* = zapljunkarica, *Gor.*
zapljîvkarka, *f.* = zapljunkarica, *C.*
zapljivkojędka, *f.* neka ptica: der Madenfresser, *Jan.(H.).*
zapljûčnica, *f.* die Lungenkrankheit, *Štrek.*
zapljûnek, nka, *m.* das Insectengeschmeiß, die Insectenbrut, die Made, *Cig., Vrt., Svet. (Rok.), Lašče-Erj.(Torb.).*
zapljúniti, pljûnem, *vb. pf.* 1) verspucken, *Z.*; — 2) mit Insectenbrut besetzen: muha meso zapljune, *C.*
zapljûnkarica, *f.* die Schmeißfliege (sarcophaga carnaria), *Cig., Jan., Erj.(Ž.).*
zapljûskati, am, *vb. pf.* 1) brandend anschlagen, *Z.*; — 2) = pljuskaje porabiti, verplämpern, *Cig.*
zapljuváti, pljûvam, pljújem, *vb. pf.* 1) verspucken, *Mur., Cig.*; mit Spucke bedecken, bespucken; ti bodo njega zapljuvali in umorili, *Trub.*; — 2) z. se, Brut setzen (v. Insecten), (zapljev-) *Cig.*
zapljûvek, vka, *m.* = zapljivek, zapljunek, *Cig., C., Valj.(Rad), C.*
zaplòd, plǫda, *m.* 1) die Vermehrung durch Fortpflanzung, *Cig.*; — 2) der Embryo, *Cig.*; — die Brut, *C.*; — der Nachwuchs, die Nachkommenschaft, *C.*
zaplǫdek, dka, *m.* die Brut (z. B. v. Insecten), *Cig.*
zaplodíti, ím, *vb. pf.* 1) Brut ansetzen, bewirken, dass sich etwas durch Keimung oder Zeugung vermehrt, verpflanzen, *Cig.*; z. mrčes, plevel; muha v mesu črve zaplodi; z. se, sich einnisten, sich einführen, sich vermehren; plevel se v vinogradu, črvi se v mesu zaplodijo; — (fig.) den Keim zu etwas legen: z. pesni, *Let.*; greh se zaplodi, *C.*; z. bolezni, Krankheiten erzeugen, *Jan.*; — 2) mit angesetzter Brut erfüllen: muhe zaplodijo meso, *V.-Cig.*
zaplojeváti, ûjem, *vb. impf. ad* zaploditi, *Jan. (H.).*
zaplóskati, am, *vb. pf.* 1) = ploskaje pokriti: dež njivo zaploska, *M.*; — 2) zu klatschen anfangen; — einmal klatschen, aufklatschen; z rokami z., die Hände zusammenschlagen.
zaplosketáti, etâm, ę́čem, *vb. pf.* = zafofotati: zaplosketa s perotnicami petelin, *Vrt.*
zaplošíti, ím, *vb. pf.* = s plohom zapreti (peč), *Dol.*
zaplǫten, tna, *adj.* hinterlistig, tückisch: zaplotno paziti na kaj, *SlN.*
zaplotíti, ím, *vb. pf.* verzäunen, *Cig., C.*

zaplǫtje, *n.* ein Ort hinter dem Zaun, *Cig.*
zaplǫtnica, *f.* der Kürbis, *Z.*
zaplǫtnik, *m.* der Zaunheld, *Cig.*; der Geheimthuer, *M.*; ein unaufrichtiger, tückischer Mensch, *Št.*
zaplûnkati, am, *vb. pf.* die Harfe anschlagen, *Jan.(H.).*
zaplúti, plóvem, plújem, *vb. pf.* = podpluti: oči ima zaplute, *Glas.*
zaplúžiti, plûžim, *vb. pf.* = zaorati, verpflügen, *Cig.*
začęnjati, am, *vb. impf. ad* započeti.
započętba, *f.* die Unternehmung, *Cig., Jan., Nov.*; trgovska z., eine Handelsunternehmung, *Cig.*
započętek, tka, *m.* der Anfang, *Mur.*
započéti, čnèm, *vb. pf.* anfangen, beginnen, *Mur.*; — unternehmen, *Cig., Jan.*
započętje, *n.* das Unternehmen, die Unternehmung, *Mur., Cig., Jan.*
započętnica, *f.* die Beginnerin, *Mur.*; — die Unternehmerin, *Cig.*
započętnik, *m.* der Beginner, *Mur.*; — der Unternehmer, *Cig., Jan.*
zapodíti, ím, 1. *vb. pf.* verjagen, fortjagen; z. koga kam; z. tuje svinje; z. koga od hiše kakor psa; — z. v beg, in die Flucht schlagen, *Cig., Jan., nk.*; — z. se v koga, v kaj, auf jemanden, etwas losstürzen, *Cig.*; z. se za kom, jemandem nachstürzen, *Kr.-M.*; — zapojen je = govori tako naglo, kakor bi ga kdo podil, *Temljine (Tolm.)-Štrek.(Let.)*; — 2) schleudern: kamen z., z. komu kaj pred noge.
zapǫga, *f.* die Krümmung, *Caf(Vest.)*; — der Bug an Kleidern, *SlN.-C.*; — prim. zapogniti.
zapogíbati, gîbam, bljem, *vb. impf. ad* zapogniti; ein-, umbiegen, *vzhŠt.-C.*
zapógniti, pǫgnem, *vb. pf.* ein-, umbiegen, zubiegen: list v knjigi z., *vzhŠt.-C.*; lepo zapognjena veja, ein schön geschwungener Ast, *Šol.*
zapǫ́gnjenec, nca, *m.* der Bogen (eine Speise): rumenjakov z., der Anisbogen, *C.*
zapojíti, ím, *vb. pf.* übertränken, *Cig.*; — betrunken machen, berauschen, z. se, sich berauschen, *Mur., vzhŠt.-Valj.(Vest.), Dol., Št.-Z., Danj.(Posv. p.).*
zapǫka, *f.* der Felsenriss, *Cig.*
zapókati, pǫkam, *vb. pf.* = začeti pokati (n. pr. z bičem), *Jan.(H.).*
zapokljáti, âm, *vb. pf.* zu prasseln anfangen, *Cig.*; erprasseln, aufknistern, *Cig.*
zapókniti, pǫknem, *vb. pf.* = pokniti, knallen, *M.*
zapokrǫ́včiti, ǫvčim, *vb. pf.* mit Deckeln versehen (z. B. die Bienenzellen), *C.*
zapoléti, ím, *vb. pf.* lichterloh zu brennen anfangen: platno je zapolelo, *C.*; — angebrannt werden (vom Brote), *C.*; — vor Hitze erglühen, roth werden im Gesichte, *C.*
zapółniti, im, *vb. pf.* vollfüllen, verfüllen, zufüllen; sode z.; luknjo z.

zapołnjávati, am, *vb. impf.* = zapolnjevati, *Mur.*, *jvzhŠt.*
zapołnjeváti, ûjem, *vb. impf. ad* zapolniti.
zapomagániti, ânim, *vb. pf.* = na pomaganje zaklicati, *DSv.*
zapomínjati, am, *vb. impf. ad* zapomneti (niti).
zapọ̑mnẹti, im, *vb. pf.* dem Gedächtnisse einprägen, merken, *Vrt.*; (pravilna oblika nam. nav. zapomniti).
zapọ̑mniti, im, *vb. pf.* dem Gedächtnisse einprägen, merken; z. si kaj; zapomni si dobro! tega imena si ne morem zapomniti; — pogl. zapomneti.
zapomnljìv, íva, *adj.* aufmerksam, *C.*, *Bes.*
zapòn, póna, *m.* die Heftel, *Mur.*, *Cig.*; — die Schnalle, *Mur.*, *Mik.*; hlačni z., die Hosenschnalle, *Cig.*
zapọ̑na, *f.* die Heftel, die Schnalle, *Cig.*; die Spange, um Kleider damit zusammenzuheften, *Cig.*; — die Clausur an Büchern, *Cig.*; — zápona, *Mur.*
zapọ̑nar, rja, *m.* der Schnallenmacher, der Schnallenhändler, *Cig.*
zapọ̑nčen, čna, *adj.* Heftel-, Schnallen-, *Jan.* *(H.)*.
zapọ̑nec, nca, *m.* die Heftel, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *DZ.*, *Notr.-Levst.(Rok.)*; bes. der Heftelhaken, *Komen(Kras)-Erj.(Torb.)*; — die Spange, *C.*; — die Schnalle, *Jan.*
zapọ̑nek, nka, *m.* = zaponec: záponki, die Schuhschnallen, *Mur.*; Kleiderspangen, *Cig.*
zapọ̑nica, *f.* die Heftel, *Dict.*, *Dalm.*, *Kast.*; petdeset zlatih zaponic, *Dalm.*; zaponice v zanke dejati, *Dalm.*
zapọ̑nka, *f.* die Heftel, *Dict.*; die Schnalle, (záponka), *Mur.*; die Schuhschnalle, *C.*
zapopàd, páda, *m.* der Inbegriff: kratek z., *Guts.(Res.)*.
zapopâdati, am, *vb. impf. ad* zapopasti; 1) in sich begreifen, in sich fassen, enthalten, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 2) (mit dem Geiste) begreifen, erfassen.
zapopâdek, dka, *m.* 1) der Inbegriff, der Inhalt, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *i. dr.*; kratki z., der Auszug (epitome), *Boh.*; z. prerokov in postave je to, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — 2) der Begriff, *Cig.*, *Jan.*; poglavitni z., der Hauptbegriff, *Cig.*; nima ga zapopadka o tem, davon hat er keine Idee, *Cig.*
zapopáden, dna, *adj.* begreiflich, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
zapopadljìv, íva, *adj.* 1) leicht begreifend (prim. zapopadljivost 1); — 2) = zapopaden, *Cig.*, *Jan.*
zapopadljívost, *f.* 1) die Fertigkeit zu begreifen, *Z.*; — 2) die Begreiflichkeit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
zapopádniti, pâdnem, *vb. pf.* = zapopasti, *Mur.*
zapopádnost, *f.* 1) die Begreiflichkeit (prim. zapopaden); — 2) die Fassungsgabe, das Begriffsvermögen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
zapopásti, pádem, *vb. pf.* 1) befallen, überfallen: vse razje, kar zapopade, *Trub.*; tema vas zapopade, *Trub.*; — 2) in sich begreifen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 3) begreifen, mit dem Geiste erfassen; tega nikakor ne morem z., das kann ich durchaus nicht begreifen; Kristusa v besedah z., *Krelj*; — (2) in 3) po nem. „begreifen"; zato tudi *vb. impf.)*.
zapópati, am, *vb. pf.* zupappen, *Cig.*
zapopẹ́vati, am, *vb. pf.* = zapeti: kokoti so zapopevali, *Mik.*
zapopọ̑tovati, ujem, *vb. pf.* durch Reisen verthun: mnogo denarja z., *Cig.*
zapóprati, am, *vb. pf.* einpfeffern, *Cig.*
1. **zápor**, *m.* 1) das Einbrennen der Fässer, *Mik.*; — 2) das Verkochwasser für Fässer, *Mur.*; — prim. zapariti.
2. **zapòr**, póra, *m.* 1) das Versperren, die Sperre: dati kaj pod z., über etwas die Sperre verhängen, *DZ.*; brez zapora, ohne Sperre, *Svet.(Rok.)*; — „ta mlin melje na zapor", rekše, nema toliko vode, da bi vedno mlel, nego treba, da mlinar vodo zapira in zbira, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*; — telesni z., die Verstopfung, die Hartleibigkeit, *Cig.*, *Jan.*; — die Clausur, *Cig.*, *Jan.*; delo pod zaporom, die Clausurarbeit, *Cig.*; — die Haft, der Arrest, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Lašče-Levst.* *(M.)*, *nk.*; oster, hud z., strenger Arrest, *Cig.*; hišni z., der Hausarrest, *Jan.*; brezoblastni z., unbefugte Einschränkung der persönlichen Freiheit, *DZ.*; v z. dejati, verhaften, *Cig.*, *Jan.*; — 2) das Gesperre, *Jan.*; die Schleuse, *Mur.*, *Cig.(T.)*; die kleine Schleuse bei der Mühle, *Mik.(Et.)*; — der Verschluss: postavec ima trden zapor, *Levst.(Nauk)*; — der Riegel, *Cig.*, *Mik.*, *ogr.-Valj.(Rad)*; — der Sperrbaum, der Schlagbaum, *Cig.*; — 3) die Formschraube der Schriftsetzer, *Pot.-Cig.*, *C.*
zapọ̑ra, *f.* der Verschluss, *DZ.*, *Nov.*, *Gor.*; pod zaporo dejati kaj, an etwas den Verschluss anlegen, *DZ.*
zapọ̑rčen, čna, *adj.* 1) eng, schmal, *C.*; — 2) verstopfend (von Speisen), *Cig.*, *Jan.*; — 3) = neješčen 2), *Cig.*; unangenehm, widerwärtig: z. človek, *LjZv.*, *Ig(Dol.)*.
zapọ̑red, *f.* die Aufeinanderfolge, die Ordnung, *Ravn.-Valj.(Rad)*.
zapọ̑red, *adv.* nacheinander, der Reihe nach, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Ravn.*, *LjZv.*, *Dol.*; z. idoč (tekoč), fortlaufend, *Cig.*, *DZ.*; tri leta z., drei aufeinanderfolgende Jahre hindurch, *Cig.*
zaporẹ́den, dna, *adj.* aufeinanderfolgend, fortlaufend, *Jan.*, *C.*; ununterbrochen, *C.*
zaporẹ̑dič, *adv.* = zaporedoma, *C.*
zaporẹ́dnost, *f.* die Aufeinanderfolge, *Cig.(T.)*.
zaporẹ̑dom, *adv.* = zaporedoma, *C.*, *M.*
zaporẹ̑doma, *adv.* der Reihe nach, nacheinander; z. idoč, fortlaufend, *Cig.(T.)*.
zapọ̑rek, rka, *m.* die Fruchtkapsel, *Cig.*
zapóren, rna, *adj.* 1) Sperr-: zaporna mreža, das Sperrnetz, *DZkr.*; — Haft-, Arrest-, *Cig.*; zapọ̑rnọ povelje, *DZ.*; — 2) sperrbar, *DZkr.*
zapọ̑rica, *f.* die Sperre: pod zaporico biti, *Glas.*
zaporíšče, *n.* das Arrestlocal, *C.*

zapǫ̑rje, *n.* das Grieswerk bei der Mühlenschleuse, *Cig.*
zapǫ̑rka, *f.* das Parenthesezeichen, die Klammer, *h. t.-Cig. (T.).*
zapǫ̑rnica, *f.* 1) die Fallthür der Schleuse (bei Mühlen, Sägemühlen u. dgl.), *Cig.*, *C.*, *DZ.*, *BlKr.*; z zapornico se na žagi jez odpira in zapira, *Notr.*; — 2) das Gesperre am Schloss, *Cig.*; — der Riegel, *C.*; — der Schieber (eine Art Deckel), *Cig.*; — 3) der Schlagbaum, *Cig.*, *M.*, *DZ.*; — 4) der Schließmuskel, *Cig.(T.)*, *Erj.(Z.*, *Som.)*; — 5) das Arrestgebäude, *Jan.*, *C.*, *DZ.*
zapǫ̑rnik, *m.* das Wasserſperrbrett, *C.*
zaporǫ̑čba, *f.* die Verbürgung, *Cig.*
zaporočíti, ím, *vb. pf.* verbürgen, *Mur.*; — z. se, sich verbürgen: z. se za koga, *Guts.-Cig.*; z se komu, jemandem Bürge sein, *C.*
zapǫ̑rstvǫ, *n.* das Gefängniswesen, *Cig.*
zaposẹ̑dba, *f.* die Occupation, *DZ.*
zaposǫ̑da, *f.* die Entleihung, *C.*
zaposǫ́diti se, im se, *vb. pf.* etwas entlehnen, *C.*
zapostáviti, stâvim, *vb. pf.* zurücksetzen, nachsetzen, *nk.*
zapostávljati, am, *vb. impf. ad* zapostaviti, *nk.*
zapotéči se, téčem se, *vb. pf.* einen Anlauf nehmen, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*, *Ig(Dol.).*
zapǫ̑tek, tka, *m.* der Knopf, *C.*
1\. **zapǫ́titi**, im, *vb. pf.* zuknöpfeln, *C.*
2\. **zapotíti**, ím, *vb. pf.* 1) schwitzen machen: zrkalo z., den Spiegel überhauchen, *Cig.*; zrkalo se je zapotilo, der Spiegel ist trübe geworden, *Cig.*; — zapoten, schwitzig, *Cig.*, *Jan.*; — 2) durch Schwitzen verderben: perilo z., *Cig.*
zapǫ̑tje, *n.* der Nebenweg, *Cig.*; der Umweg, *Danj.-M.*
zapǫ̑tnica, *f.* das Knopfloch, *C.*
zapotǫ́čen, čna, *adj.* hinter dem Bache befindlich, *C.*
zapotǫ̑čje, *n.* die Gegend hinter dem Bache, *C.*
zapotováti, ûjem, *vb. pf.* durch Reisen verthun, *Cig.*
zapǫ̑vẹd, *f.* das Gebot, der Befehl; desetero božjih zapovedi, die zehn Gebote Gottes; brez zapovedi, ungeheißen, *Cig.*; — tudi: zapǫ̑vẹd, *Cv.*
zapovẹ́dati, am, *vb. impf. ad* zapovedati (zapovem), *Mik. V. G. IV. 319.*
zapovẹ́dati, vẹ́m, *vb. pf.* einen Befehl geben, befehlen, anordnen; — zapovedan, geboten; zapovedan praznik, gebotener Feiertag; z. uk, obligater Lehrgegenstand, *Cig.*; z. zajem, ein Zwangsanlehen, *Cig.(T.).*
zapovẹdávati, am, *vb. impf.* = zapovedovati.
zapovẹ́den, dna, *adj.* = zapovedljiv, *Zv.*
zapovẹdljìv, íva, *adj.* befehlerisch, gebieterisch, herrisch, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
zapovẹdljîvec, vca, *m.* ein befehlerischer Mensch, *Cig.*
zapovẹdljîvka, *f.* ein befehlerisches Weib, *Cig.*
zapovẹdljívost, *f.* gebieterisches, herrisches Wesen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Ravn.-Valj. (Rad)*, *nk.*

zapovẹdníca, *f.* die Gebieterin.
zapovẹdník, *m.* der Gebieter; der Befehlshaber.
zapovẹdnîški, *adj.* Befehlshabers-.
zapovẹdnîštvǫ, *n.* das Befehlshaberamt, das Commando.
zapovẹdováłen, łna, *adj.* gebietend, gebieterisch, *Cig.*, *Jan.*; zapovedovalno, befehlsweise, *Cig.*
zapovẹdovânje, *n.* das Befehlen, das Gebieten.
zapovẹdováti, ûjem, *vb. impf. ad* zapovedati (-vem); Befehle ertheilen, gebieten; ti mi ne boš zapovedoval; krdelu z., der Befehlshaber einer Schar sein.
zapovẹdovâvec, vca, *m.* der Gebieter, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; der Commandant, *Jan.*, *Ravn.-Valj.(Rad).*
zapovẹdovâvka, *f.* die Gebieterin, *Cig.*, *Jan.*
zapovẹdovâvski, *adj.* gebieterisch, herrisch, *Cig.*, *Jan.*
zapovẹdovȋt, *adj.* = zapovedljiv, *C.*
zapǫ̑vẹdstvǫ, *n.* die Befehlshaberschaft, *Cig.*
zapovẹ̑st, *f.* = zapoved, *Mur.*, *Mik.*
zapovǫ̑dnja, *f.* das Moorwasser, *V.-Cig.*
zapovrâtniški, *adj.* subtropisch, *Cig.(T.).*
zapozábiti se, im se, *vb. pf.* sich vergessen, *Cig.*
zapozdíti, ím, *vb. pf.* = zapozniti, *Mur.*
zapoznẹ́ti, ím, *vb. pf.* sich verspäten, *Jan.*; ura je zapoznela, *Dol.*; zapoznel, verspätet, *DZ.*; — (tudi: z. se = zapozniti se, sich verspäten, *Gor.*, *Tolm.*).
zapoznẹ́vati, am, *vb. impf. ad* zapozneti, *Jan. (H.).*
zapozníti, ím, *vb. pf.* verspäten, *Cig.*; — zapoznili smo = zamudili smo, wir sind zu spät gekommen, *jvzhŠt.*; — z. se, sich verspäten, zu spät kommen, *Cig.*, *Jan.*
zapoznjénje, *n.* die Verspätung, *Cig.*
zapoznjeváti, ûjem, *vb. impf. ad* zapozniti, (-zno-) *Jan.*
zaprâskati, am, *vb. pf.* einkrallen: z. v kaj, *Cig.*
zapraskctáti, etâm, ẹ́čem, *vb. pf.* zu prasseln anfangen, aufprasseln, *Cig.*
zaprásniti, prâsnem, *vb. pf.* z. si kaj, sich etwas in den Kopf setzen, *C.*
zaprášati, am, *vb. pf.* eine Frage stellen, *Cig.*
zaprašíti, ím, *vb. pf.* 1) mit Staub bedecken, einstäuben, bestäuben; z. se, sich mit Staub bedecken, staubig werden; obleka se je zaprašila; vse je zaprašeno po sobi; — 2) (Staub aufwirbelnd) enteilen, entrennen: (Lambergar) Mi zdaj iz dvora zapraši, *Npes.-Vod.(Pes.)*; — z. se, aufstäuben *(intr.)*, *Cig.*; zaprašilo se je, eine Staubwolke erhob sich; — z. se, losfahren, losstürzen: z. se proti komu, v koga, *Cig.*; pes se v mačka zapraši, *Gor.*, *Dol.*
zapráti, pérem, *vb. pf.* beim Waschen verderben, verwaschen; zaprano perilo.
zapràv, *adv.* eigentlich, *Jan.*
zaprâva, *f.* 1) die (unrechtmäßige) Wegschaffung, *Cig.*; z. spočetka, die Abtreibung der Leibesfrucht, *Cig.*, *DZ.*; — 2) záprava, das Gewürz, *C.*, *Luče(Št.)-Erj.(Torb.)*, *Erj.(Som.).*
zaprâvdati, am, *vb. pf.* durch Processe verlieren, verprocessieren; z. denar, imetje.

zaprâvek, vka, *m.* der Verbrauch, die Verschwendung, *SlN.-C.*; zapravki, das Verschwendete, *C.*
zapráviti, prâvim, *vb. pf.* 1) durch schlechtes Gebaren. sich einer Sache verlustig machen, verthun; z. ves denar, svoje zdravje, čast; — verlegen: z. nekam ključe, da jih ni moči najti, *Cig.*; — z. telesni sad, die Leibesfrucht abtreiben, *Cig.*, *DZ.*; — 2) = zabeliti, schmalzen, *C.*; — 3) = zadelati, verstopfen, *C.*
zapravljáč, *m.* der Verschwender, *M.*, *ogr.-Valj.(Rad).*
zapravljáča, *f.* die Verschwenderin, *M.*
zaprávljanje, *n.* das Verthun, das Vergeuden.
zaprávljati, am, *vb. impf. ad* zapraviti; verthun.
zapravljâvec, vca, *m.* der Verschwender, *Meg.*, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*
zapravljâvka, *f.* die Verschwenderin, *Mur.*, *Cig.*
zaprâvljenec, nca, *m.* = zapravljivec, *V.-Cig.*, *Jap.(Prid.)*, *Npes.-M.*, *Polj.*
zaprâvljenica, *f.* = zapravljivka, *Zilj.*
zaprâvljenik, *m.* = zapravljivec, *Guts.*
zaprâvljenka, *f.* die Verschwenderin, *V.-Cig.*, *Kremp.-M.*
zapravljìv, íva, *adj.* verschwenderisch; unwirtschaftlich.
zapravljîvček, čka, *m. dem.* zapravljivec; ein verschwenderischer Mensch; lahkoživčki in zapravljivčki, *LjZv.*
zapravljîvec, vca, *m.* der Verschwender.
zapravljîvka, *f.* die Verschwenderin.
zapravljívost, *f.* die Verschwendungssucht.
zapraznováti, ûjem, *vb. pf.* durch Feiern verlieren, verfeiern, *Cig.*
zaprážen, žna, *adj.* hinter der Thürschwelle befindlich, *Cig.*
zaprâžje, *n.* der Raum hinter der Thürschwelle: valovi pljuskajo do njih zapražja, *Nov.*
zaprȩ̂čba, *f.* die Verhinderung, *nk.*
zaprȩ̂ček, čka, *m.* das Hindernis, *C.*
zaprȩčeváti, ûjem, *vb. impf. ad* zaprečiti, *Z.*, *nk.*
zaprȩ́či, prȩ́žem, *vb. pf.* 1) = upreči, einspannen, anspannen; zaprezi! einspannen! — 2) = zapeti, zuknöpfeln: z. suknjo, *C.*
zaprȩ́čiti, im, *vb. pf.* verhindern, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*
zaprȩ̂čka, *f.* das Hindernis, *C.*
zaprȩ̂da, *f.* das Gewirr, die Verwickelung, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*; — verworrene Haare o. Fäden, die Klatte, *Cig.*
zaprȩ́dati, am, *vb. impf. ad* zapresti; zuspinnen, einspinnen, *Cig.*, *Jan.*; z. se, sich einspinnen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
zaprȩ̂dba, *f.* das Einspinnen, *Šol.*
zaprȩ̂dek, dka, *m.* 1) die eingesponnene Insectenpuppe, der Cocon, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Erj.(Ž.)*, *Levst.(Nauk)*, *nk.*; — eingesponnenes Gewürm, ein Raupennetz, *C.*; — 2) die Verwirrung, *C.*
zaprȩ̂denost, *f.* der Zustand der Einschließung im Cocon, *Cig.*
zaprèg, prȩ́ga, *m.* der Riegel, *Dict.*

zaprȩ̂ga, *f.* 1) die Einspannung, *Mur.*, *Cig.*; — 2) das Gespann, *Jan.*; — 3) das Pferdegeschirr, *Jan.*, *DZ.*; — 4) v zaprege stopiti, den Anlauf nehmen, *Jan.*
zapregáč, *m.* der Schurzgürtel, *Jan.(H.)*; — hs.
zaprȩ́gati, am, *vb. impf. ad* zapreči; anspannen; hlapec že zaprega.
zaprȩ́gelj, glja, *m.* der Setznagel am Joch, *C.*
zaprȩ̂ja, *f.* das Raupengespinst, *C.*
zaprȩ́jiti, im, *vb. pf.* zuschnallen, *Rez.-C.*; — prim. 2. preja.
zaprȩ̂ka, *f.* die Hemmung, das Hindernis, *Jan.*, *nk.*
zaprȩ̂klati, am, *vb. pf.* mit Stangen, Latten versperren, *Cig.*
zaprȩ́sti, prȩ́dem, *vb. pf.* 1) zuspinnen: pajek luknjo zaprede; — 2) einspinnen; pajek muho v svojo mrežo zaprede; — z. se, sich einspinnen, sich verpuppen; gosenice so se zapredle; — 3) verwirren, *Cig.*
zaprȩ́ti, prèm, *vb. pf.* 1) schließen, zumachen; z. vrata, okno; z. hlev, sobo, škrinjo; z. nožič, das Taschenmesser einklappen; z. se, sich schließen; zufallen; vrata so se sama od sebe zaprla; nebo se je zaprlo = dežja ni, *Cig.*, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — verschließen (fig.); z. srce, *Cig.*; srce pregreham zaprto, *Cig.*; — 2) einschließen, einsperren; živino v hlev, kuretino v kurnik z.; z. koga v sobo; z. se v sobo; — zaprto morje, ein geschlossenes Meer, *Jes.*; — verhaften, in Arrest bringen, einkerkern; tatu so zaprli; zaprt biti; imeti koga zaprtega; — versperren; cesto, pot, prehode komu z.; dovoz z., die Zufuhr abschneiden, *Cig.*; sneg nam je vas zaprl, *C.*; — voda se mu je zaprla, er leidet an Harnverstopfung, *Cig.*; — zaprt, verstopft, hartleibig; — besedo z. komu, jemanden verstummen machen, *C.*; sapo z., den Athem benehmen; (fig.) mundtodt machen; — na zaprto kupiti, ohne offene Frist kaufen, *Svet.(Rok.).*
zaprȩtíti, ím, *vb. pf.* drohen; z. komu s čim, jemandem etwas androhen, *Cig.*, *Jan.*; z. komu kaj: z. komu globo, *DZkr.*; — drohend einschärfen, *Mur.-Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; koza zapreti svoji kozičici, vrat ne odpret, *Met.*
zaprȩ́zati, am, *vb. impf.* = zapregati.
zaprȩ́žati, ím, *vb. pf.* erlauern, *Cig.*
zaprȩ̂žen, žna, *adj.* zum Einspannen dienend, Einspann-, *Jan.(H.).*
zapŕgati, am, *vb. pf.* = s prgo zadelati, *C.*
zapríčati, prîčam, *vb. pf.* zum Zeugen anrufen, *Cig.*, *Kr.*, *Tolm.*; — zapričal sem (= karal sem) je tisti dan, ker so špendijo prodajali, *Dalm.*
zapričávati, am, *vb. impf.* = zapričevati, *Jan.(H.).*
zapričeváti, ûjem, *vb. impf. ad* zapričati.
zaprîčkati, am, *vb. pf.* durch Streiten verlieren, verstreiten, *Cig.*
zapríditi, prîdim, *vb. pf.* 1) verderben, *C.*; — 2) = zapraviti, vergeuden, *C.*

zapriduševáti se, ûjem se, *vb. impf. ad* zapridušiti se, *Cig.*
zapridušíti se, ím se, *vb. pf.* bei seiner Seele schwören, *Cig.*
zaprijẹ́ten, tna, *adj.* = prijeten, wohlgefällig, *C.*
zaprisẹ́či, sẹ́žem, *vb. pf.* 1) schwören lassen, beeidigen: z. koga; zaprisežen, beeidigt: z. na pisanje zapisnikov, zur Führung der Protokolle beeidigt, *DZ.*; — z. se, sich mit einem Eide verpflichten, *Jan.*; hlapec se Abrahamu k vsemu zapriseže, *Ravn.-Valj.(Rad)*; ljudje, ki so se za učenost zaprisegli, die zur Fahne der Wissenschaft geschworen haben, *Zv.*; — 2) = priseči, *Jan.*, *M.*
zaprisẹ̑ga, *f.* 1) die Beeidigung, *Cig.*, *Jan.*; — 2) = prisega, der Schwur: krivična z., *Guts.(Res.)*.
zaprisẹ́ganje, *n.* die Eidesabnahme, *Cig.*
zaprisẹ́gati, am, *vb. impf. ad* zapriseči.
zaprisẹ́gavec, vca, *m.* der den Eid Abnehmende, der Verpflichter, *Cig.*
zaprisegováti, ûjem, *vb. impf.* = zaprisegati, *Jan.*, *DZ.*
zaprisẹ́zati, am, *vb. impf.* = zaprisegati, *DZ.*, *nk.*
zaprisẹ̑žba, *f.* die Beeidigung, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*
zaprisẹ̑ženec, nca, *m.* der Beeidigte, *Jan.(H.)*, *nk.*
zapríščiti, im, *vb. pf.* zapriščen, roth (im Gesicht): z. v obraz (von ungesunder Röthe), *Cig.*, *C.*; kupferig, *Lašče-Levst.(M.)*.
zaprodájen, jna, *adj.* feil, *Jan.*
zaprọ́diti, im, *vb. pf.* mit Schotter verschütten, *C.*
zaprọ̑sba, *f.* das Ersuchen, *Nov.*, *DZ.*; na zaprosbo, über Ersuchen, *DZ.*
zaprọ̑sbenica, *f.* das Ersuchschreiben, *DZ.*
zaprósen, sna, *adj.* Ersuch-, Requisitions-: zaprosno pismo, *Cig.*, *Jan.*
zaprosíłen, łna, *adj.* Ersuch-: zaprosîlnọ pismo, *DZ.*
zaprosílọ, *n.* das Ersuchen, *DZ.*
zaprósiti, prọ́sim, *vb. pf.* 1) eine Bitte thun, ersuchen, ansuchen: z. koga česa (za kaj), einen um etwas bittlich angehen; z. koga daru, jemanden anbetteln, *Cig.*; — 2) z. kaj, sich etwas erbitten, bestellen: dvajset jaselc je zaprošenih, *jvzhŠt.*
zaprostíčiti, îčim, *vb. pf.* verlatten, *Ravn.-Cig.*; — prim. prostica.
zapróšnja, *f.* das Ersuchen, *Cig.*, *DZ.*; die Requisition, *Cig.*
zapṛpolẹ́ti, ím, *vb. pf.* auflodern, *Cig.*
zaprsteníti, ím, *vb. pf.* zur Ehe versprechen, *C.*
zapŕstiti, pȓstim, *vb. pf.* z. nogavice, die Strumpfspitzen unterstricken, *Jan.*, *Z.*
zapršẹ́ti, ím, *vb. pf.* = začeti pršeti; (pren.) zapršelo je po meni, es durchrieselte, durchschauderte mich, *Bes.*
zapŕtek, tka, *m.* ein verdorbenes, unfruchtbares Ei, das Windei, *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*, (zaprtèk) *Lašče-Erj.(Torb.)*, *Gor.*, *Cv.*; poslana jajca so bili zaprtki, in izvalilo se ni niti eno pišče, *Nov.*; tudi: zapȓtek, *Valj.(Rad)*.
zaprtîja, *f.* = zaprtje, die Eingeschlossenheit, die Absperrung, *Cig.*; die Contumaz; živinska z., *DZ.*; okuženo vas v zaprtijo dejati, *Nov.*; — die Umschließung einer Stadt, *M.*; die Blockade auf dem Meere, *Cig.*
1. **zaprtíti**, ím, *vb. pf. Cig.*, *Jan.*, pogl. zapretiti.
2. **zapŕtiti**, pȓtim, *vb. pf.* = pomoči komu (n. pr. da kam zleze), *BlKr.-Let.*
zapŕtje, *n.* 1) die Verschließung: z. vrat, *Cig.*; — 2) die Clausur, *Cig.*, *Jan.*; — die Verhaftung, *Cig.*, *Jan.*; z. odobriti, *DZ.*; — die Haft, der Arrest, *Cig.*, *Jan.*; — die Sperre, *Cig.*, *Jan.*; die Blockade, *Jan.*; — 3) der Leibzwang, *Cig.*, *Jan.*; — 4) na zaprtje kupiti, ohne offene Frist oder Bedenkzeit kaufen, *Svet.(Rok.)*.
zapȓtka, *f.* das Einschlusszeichen, *ogr.-C.*
zapȓtnik, *m.* 1) = jetnik, der Arrestant, *Jan.(H.)*; — 2) der Stubenhocker, *Jan.*; — 3) = zaprtek, ein verdorbenes, schales Ei, *C.*
zapȓtost, *f.* 1) der Zustand des Versperrtseins; — 2) die Eingeschlossenheit; — 3) die Hartleibigkeit, *Jan.*
zaprúditi, prûdim, *vb. pf.* = zapriditi, *C.*
zapȓva, *adv.* anfänglich, zuerst, *ogr.-C.*, *Raič (Slov.)*.
zapsíkati, kam, čem, *vb. pf.* einen Zischlaut hören lassen, *Cig.*
zapsováti, psûjem, *vb. pf.* verunglimpfen, *Cig.*; beschimpfen, *C.*
zapstọ́nj, *adv. Mur.*, *Cig.*, pogl. zabstonj, zastonj.
zapúhati, am, *vb. pf.* 1) zu blasen anfangen, *Jan.(H.)*; — 2) mit Tabakrauch erfüllen: (velikani) zapuhajo z dimom (iz pip) vse Gorjance, *LjZv.*
zapúhniti, pûhnem, *vb. pf.* anschwellen machen (z. B. ein hölzernes Gefäß im Wasser, damit es die Flüssigkeit halte), *Cig.*, *BlKr.-M.*; — z. se = napeti se (o leseni posodi), *BlKr.-M.*
zapuhtẹ́ti, ím, *vb. pf.* zu duften anfangen, entduften, *Cig.*
zapûljek, ljka, *m.* nam. zapljivek, zapljuvek, *Plužna pri Bolcu-Erj.(Torb.)*.
zapûstek, stka, *m.* 1) etwas Verlassenes, z. B. ein verlassenes Grundstück, *C.*; — 2) = ostalina, der Nachlass, *Mur.*, *DZ.*
zapustílọ, *n.* die Verlassenschaft, *Jan.(H.)*.
zapustíti, ím, *vb. pf.* 1) verlassen: = nicht mehr bebauen: njivo, rudnik z.; zapuščeni vinogradi; = ohne Hilfe lassen; Bog me je zapustil; zapuščeni otroci; z. se, sich verwahrlosen, *Levst.(M.)*; = sich von jemandem trennen, von ihm weichen; žena je moža zapustila; vojaki so zapustili svojega poveljnika; z. svoje mesto, svet; moč ga je zapustila; = aufgeben; z. službo, hude navade, greh, pravo pot; — 2) (nach dem Tode) zurücklassen, hinterlassen; zapustil je ženo in petero otrok, malo blaga, veliko dolgov; z. komu kaj, jemandem etwas hinterlassen, vererben.
zapustìv, *adv.* z. iti, in die weite Welt gehen, *Rib.-Ravn.-Cig.*; — prim. pustiv.
zapûstnica, *f.* die Erblasserin, *Cig.*, *Jan.*

zapûstnik, *m.* der Erblasser, *Cig., Jan., C., DZ., Levst.(Pril.).*

zapustnína, *f.* = ostalina, der Nachlass, *C.*

zapúščanje, *n.* 1) das Verlassen; — 2) das Hinterlassen.

zapúščati, am, *vb. impf. ad* zapustiti; 1) verlassen; začeli so vinograde zapuščati; mati svoje otroke zapušča; žene zapuščajo svoje može; moči me zapuščajo; — 2) hinterlassen; roditelji otrokom dolgove zapuščajo namesto imenja.

zapuščâva, *f.* ein verlassenes Grundstück, *C.*

zapuščávati, am, *vb. impf.* = zapuščati, *Mur.*

zapuščę́nčič, *m.* die Waise, *C.*

zapuščę́nec, nca, *m.* der Verlassene, *Mur.*; ein verwaister Knabe, *Cig.*

zapuščenína, *f.* eine verlassene, verödete Gegend, *C., Zora.*

zapuščénje, *n.* 1) das Verlassen: die Räumung, *Cig.*; — 2) z. v dedino, die Vererbung, *Cig.*

zapuščę́nka, *f.* die Verlassene, *Mur.*; ein verwaistes Mädchen, *Cig.*

zapuščénost, *f.* die Verlassenheit.

zapuščeváti, ûjem, *vb. impf.* = zapuščati, *Trub.-Mik.*

zapuščína, *f.* = ostalina, der Verlass, die Verlassenschaftsmasse, *Cig., Jan., C., nk.*; — tudi: zapûščina.

zapuščînski, *adj.* Verlassenschafts-: zapuščinska obravnava, die Verlassenschaftsabhandlung, *nk.*

zâr, *m.* = zâra, *Cig.*

zâra, *f.* die Endfurche des Ackers, *Mik.*; — die Ackerwende, *C.*; der Rain zwischen Äckern, *Jan., M., vzhŠt.-C.*; tudi *pl.* zare, *Jan.*; (nam. zaora, *Mik.*).

zaráčati, am, *vb. impf.* = zaročati, *vzhŠt.-C.*

zaráčiti se, râči se, *vb. pf.* zarači se mi, es beliebt mir, es gefällt mir, *Cig.*

zaračûmba, *f.* die Verrechnung, *Levst.(Pril.), DZ.*

zaračûn, *m.* die Verrechnung, die Anrechnung, *Cig.*

zaračúnati, am, *vb. pf.* 1) verrechnen, in Rechnung bringen; — 2) z. se, sich verrechnen.

zaračunávati, am, *vb. impf.* = zaračunovati.

zaračúniti, ûnim, *vb. pf.* = zaračunati.

zaračúnjati, am, *vb. impf. ad* zaračuniti.

zaračunjeváti, ûjem, *vb. impf. ad* zaračuniti.

zaračunováti, ûjem, *vb. impf. ad* zaračunati.

zaràd, *praep. c. gen.* = zaradi, wegen; zarad njegovega govorjenja nisi niti tat niti prešušnik, *Kast.*

zaràd, *adv.* = zadosta, genug, *C.*; — sehr viel: z. ljudi, *C.*; z. boba, *Rez.-Baud.*; — sehr: z. drago, sehr theuer, *C.*

zaráden, dna, *adj.* = zadosten (hinlänglich), *C.*

zarâdi, *praep. c. gen.* wegen, *Habd.-Mik., Cig., nk.*

zaradováti se, ûjem se, *vb. pf.* sich zu freuen anfangen, sich erfreuen, *Jan.(H.).*

zarahi, *m. pl.* = zare (prim. zara), *Savinska dol.*

zaráhtati, am, *vb. pf.* zu gackern anfangen: kure so zarahtale, *Vrt.*

zarâjanje, *n.* das Ansetzen der Frucht, *Cig.*

1. **zarâjati,** am, *vb. impf. ad* zaroditi; erzeugen, *Jan.*; mehkužnost skoro vse bolezni zaraja, *Vrtov.-Jan.(Slovn.)*; z. se, sich fortpflanzen, *Vrtov.(Vin.)*; — Frucht ansetzen, *Jan.(H.).*

2. **zarájati,** am, *vb. pf.* 1) zu tanzen anfangen; einen Tanz aufführen; — 2) vertanzen; z. zdravje.

zarâjt, *m.* = zaračun, *Cig.*

zarájtati, am, *vb. pf.* = zaračuniti.

zarajtljáti, âm, *vb. pf.* mit einem Reitel befestigen, knebeln, *Cig., Št.*

zarajtováti, ûjem, *vb. impf. ad* zarajtati; verrechnen; — anrechnen; v hudo z., *C.*

zaràn, *adv.* = zarana, *C., vzhŠt.-Pjk.(Črt.), kajk.-Valj.(Vest.)*; na vse zaran, in aller Frühe, *vzhŠt.-Pjk.(Črt.)*; — (zarân, *f.*: eno zaran čujejo . . ., *Npr.-Kres).*

zarâna, *adv.* früh morgens, frühzeitig, *Cig., Jan., C.*

zarânci, *m. pl.* die Zeit vor der Morgendämmerung, *Ist.-Z.*

zarânek, nka, *m.* der Morgen, *C.*

zarânọ, *adv.* = zarana, *Mur., Cig., vzhŠt.*

zarântati, am, *vb. pf.* = z rantami zapreti ali zagraditi, *Cig.*

zarâst, *f.* die Verwachsung, *Mur., Cig.*; — die verwachsene Stelle (z. B. an einem Baume), *Cig.*; — die Narbe, *Šol.*

zarástati, am, *vb. impf.* = zaraščati, *nk.*

zarâstek, stka, *m.* die Verwachsung, *C.*; die Narbe, *Cig., Zora.*

zarásti, rástem, *vb. pf.* 1) durch Wachsen bedeckt, ausgeglichen werden: zarastel, verwachsen: zaras(t)el pot, ein verwachsener Weg, *C.*; po zaraslih potih, *Dalm.*; sredi zarastlega parka, *LjZv.*; — 2) wachsend bedecken: trava je pot zarasla; — z. se, durch Wachsen bedeckt werden, verwachsen; steza se je s travo zarasla; vinograd se je z zeljo, s plevelom zarasel; pustiti njivo, da se zaraste, den Acker verwachsen lassen, *Cig.*; — z. se, vernarben, zuheilen; rana se je zarasla.

zarastíca, *f.* die Narbe (zool.), *Cig.(T.).*

zarastlína, *f.* = zarastek, *Cig.*

zaráščati, am, *vb. impf. ad* zarasti.

zaraščâva, *f.* das Gestrüpp, *Vrtov.(Vin.).*

zarâščen, *adj. (part.)* = zarastel, bewachsen: s travo z.; z. človek, ein bebarteter Mensch; — prim. zarasti.

zarâšpati, am, *vb. pf.* 1) z. obroč, das Ende des Reifes zuschneiden, *C.*; — 2) dreto z., die Borste in den Draht eindrehen, *Jan., C.*; — prim. rajšpa.

zaravnáti, âm, *vb. pf.* zugleichen, *Cig.*; jamo z., *M.*

zaráziti, râzim, *vb. pf.* verletzen, verwunden, *C.*

zarázovati, ujem, *vb. impf.* verletzen, verwunden: s svojimi jeziki zarazujejo („zarázuju“), *kajk.-Valj.(Rad).*

zardečéti, ím, *vb. pf.* = zardeti, *Dict.*

zardečíti se, ím se, *vb. pf.* = zardeti, (zarud-) *Cig.*

zardélost, *f.* die Schamröthe, *Jan.(H.).*

zardę̂nje, *n.* das Erröthen, (zarud-) *Cig.*

zardẹ́ti, ím, *vb. pf.* roth werden, erröthen, *Cig., Dalm.*; (nav. zarudeti: zarudel je, *Cig.*; rane zarudijo, *Kast.-C.*; ajda je zarudela, *C.*; tudi: z. se, *Jurč., LjZv.).*

zardẹ́vati, am, *vb. impf. ad* zardeti, (zarud-) *Jan., Zora.*

zarẹ́brn, *adj.* hinter den Rippen befindlich, *Z.*; zarebrna pečenka, der Jungferbraten, *Z.*

zarẹ́brnica, *f.* = meso za rebrom ob hrbtišču, die Carbonade (kremenatljec): speci mi kos zarebrnice! *Vrsno(Tolm.)-Erj.(Torb.)*; — der Jungferbraten, *C., Z.*

zaréči, réčem, *vb. pf.* 1) versagen, abschlagen: vse so mu zərekli, česar je prosil, *Mur.*; — 2) = zagovoriti: zarečen, verzaubert, *Bes.*; — 3) z. se, betheuern, *Cig., M.*; geloben, *Mur., Cig., C.*; saj nisem se zarekel, da bom molčal, *Z.*; zarekel se je, da ne bo več igral, *Cig.*; moraš se zareči, da ne boš pravila drugim, *LjZv.*; — z. se česa, etwas abschwören, *C.*; — 4) z. se, fehlreden, sich verreden: zarekel sem se, *Cig.*; nav. zareklo se mi je, ich habe mich verredet, versprochen.

zarẹ̑čje, *n.* kraj za reko, *C., Valj.(Rad).*

záred, *f.* der Anflug (im Forstwesen), *Jan., C.*; — der Nachwuchs, die Nachkommenschaft, *C.*; — pogl. zarod.

záred, *adv.* 1) früh: z. vstati, *Npes.-K.*; — 2) allzumal, zugleich, *Jan.*

zarẹ̑dba, *f.* die Vermehrung durch Zucht oder Pflanzung, *Jan., nk.*

záredi, *adv.* frühzeitig, *Kras-M.*; — prim. zared.

zaredíti, ím, *vb. pf.* 1) beim Aufziehen verderben, verfüttern: živinče z., zarejena živina, *Cig., C.*; — 2) durch Zucht vermehren, aufziehen, *Jan., Cig.(T.)*; veliko živine z., *Z.*; v kratkem veliko sadnih dreves z., *Pirc*; drevje z. v gozdu, *Cig.*; z. se, sich durch Fortpflanzung vermehren; črvi se zarede v gnilem mesu; miši so se zaredile pod podnicami; praprot se je zaredila v vinogradu.

zarẹ̑doma, *adv.* = zaporedoma, *C.*

zaregetáti, etâm, ẹ́čem, *vb. pf.* = zaregljati, *Cig.*

zaregljáti, âm, *vb. pf.* zu quaken anfangen; aufquaken; z. na koga, nad kom, jemanden anquaken, *Cig.*

zarẹ́gniti, rẹ̑gnem, *vb. pf.* 1) aufklaffen, *Cig.*; — 2) zornig aufschreien, *C., Z.*

zarẹ̑ja, *f.* die Vermehrung durch Zucht, der Anwachs, der Nachwuchs, *Cig., Jan., C.*; živalska, rastlinska z., *DZ.*

zarẹ́janje, *n.* die Vermehrung durch Zucht: z. gozdnega drevja, die Forstbaumzucht, *Cig.*

zarẹ́jati, am, *vb. impf. ad* narediti; 1) bei der Zucht verderben, *C.*; — 2) durch Zucht vermehren; z. se, sich durch Fortpflanzung vermehren, überhandnehmen; vse rastline se večidel po dvehšspolih zarejajo, *Vrtov.(Km. k.)*; mrčes se zareja bolnemu drevju pod skorjo; črvi se zarejajo v mesu.

zarẹ́kati, rẹ̑kam, *vb. impf. ad* zareči; 1) versagen, *M.*; — 2) z. se, geloben, *M.*; — 3) z. se, sich verreden, *Z., M.*; zareka se mi, *C.*

zarekovânje, *n.* das Betheuern, *Kres.*

zarekováti se, ûjem se, *vb. impf.* = zarekati se, geloben, *Z.*; — betheuern, *Cig.*; — Verwünschungen ausstoßen, *C.*

zarẹ́nčati, ím, *vb. pf.* zu knurren anfangen; aufknurren; pes je zarenčal; z. nad kom, na koga, jemanden anknurren, anbrummen.

zarentáčiti, âčim, *vb. pf.* aufbrummen; z. na koga, einen anfahren, einen übel anlassen, *Cig.*

zarepẹ́ti, ím, *vb. pf.* = zaripeti, roth werden (z. B. vor Scham), *C.*

zarẹ́pniti, rẹ̑pnem, *vb. pf.* bei der Arbeit (im Felde, im Weingarten) zurücklassen: z. koga, *C.*

zarệs, *adv.* wahrlich, wahrhaftig, in der That, wirklich; to je z. lepo! — im Ernst, *Cig.*

zarẹ́sen, sna, *adj.* wirklich, *C.*; wahrhaftig, *Jan.*; — ernstlich, *Jan.*

zarẹsníčiti, îčim, *vb. pf.* z. komu kaj, jemandem etwas (mit Worten) versichern, *V.-Cig.*

zarẹ́šnji, *adj.* wirklich, wahrhaftig, *Št. Jernej (Dol.).*

zarệvkati, am, *vb. pf.* z. nad kom, jemanden anbrummen, *C.*

zarẹ́vkniti, rẹ̑vknem, *vb. pf.* aufbrummen, mit Unwillen sagen, *Z.*; zarevknil je očetu, *Ravn.*

zarệvsati, am, *vb. pf.* aufkläffen, *Jan.(H.)*; — unwillig aufschreien, *Jan.*; z. nad kom, jemanden anschnarchen, anschnauzen, *Cig.*

zarệvskati, am, *vb. pf.* = zarevsati, *Nov.*

zarẹ̀z, rẹ́za, *m.* = zareza, der Einschnitt, *Cig. (T.).*

zarệza, *f.* der Einschnitt; die Kerbe: zareze na rovašu; zareze pri vagi, *M.*; (pren.) na zadnjo zarezo priti, ganz herunterkommen, *Cig.*; na zadnji zarezi je, es geht mit ihm zuende, *Lašče-M.*; v zarezo cepiti, in die Kerbe pfropfen, *Cig., Pirc*; — die Kimme, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; — die Rinne im Brett, der Falz, *Cig.*; — = jamljič, die vom Pfluge gemachte Furche, *Levst.(Rok.)*; — die Cäsur im Verse, *Cig.(T.)*; — redkeje: zárẹza, *Cv.*

zarẹzâljka, *f.* = zarezavka, die Einschneidesäge, *Cig.*

zarẹ́zati, rẹ̑žem, *vb. pf.* 1) einen Einschnitt machen, einschneiden, kerben; z. kaj; na križ z., einen Kreuzschnitt thun, *Cig.*; na rovaš z., mit einer Kerbe etwas verzeichnen, ankerben, *Cig.*; zarezan, kerbig, falzig, *Cig.*; — 2) falsch schneiden, verschneiden, *Cig.*; — 3) schlachten: jagnje z., *ogr.-C., Vrt.*

zarẹzávanje, *n.* 1) das Einschneiden, *M.*; — 2) das Schlachten; ovco na z. peljati, *ogr.-Valj.(Rad).*

zarẹzâvka, *f.* die Einschneidesäge, *Cig.*

zarệzek, zka, *m.* 1) der Einschnitt; — der Riss bei den Schustern, *Cig.*; — 2) der Fehlschnitt, *Cig.*

zarezgetáti, etâm, áčem (ẹ́čem), *vb. pf.* zu wiehern anfangen; aufwiehern.

zarệzica, *f. dem.* zareza; ein kleiner Einschnitt, eine kleine Kerbe.

zarẹzník, *m.* = rovaš, *C.*

zarẹzováti, ȗjem, *vb. impf. ad* zarezati; 1) Einschnitte machen, kerben; — 2) fehlschneiden.
zarẹ́žati, ím, *vb. pf.* aufklaffen, *Cig.*; — die Zähne zu zeigen anfangen; z. na koga, nad kom, jemanden anfletschen; (fig.) mit rauhen Worten anfahren; unwillig aufschreien; — z. se, ungeziemend auflachen.
zarẹ́ženj, žnja, *m.* = zareza, der Einschnitt, *C.*
zarȇžnja, *f.* = zareza, *C.*
zarígati, rȋgam, *vb. pf.* 1) ein Eselsgeschrei erheben, *Z.*; — 2) zarigalo se mi je, ich habe gerülpst.
zarȋnək, nka, *m.* der Riegel, *Mur.*, *C.*; z. odpahniti, *C.*
zaríniti, rȋnem, *vb. pf.* 1) hineinschieben; kol v zemljo z., *Z.*; z. komu nož v trebuh, *C.*; zapah z., den Riegel vorschieben, *Cig.*; — z. se, eindringen; trn se mi je zarinil za kožo; — 2) verrammeln, *Guts.-Cig.*; — zarinjen sem, ich habe den Appetit verloren, *Cig.*; — 3) = zaleči, ausgeben: to mi veliko zarine, *C.*
zaripẹ́ti, ím, *vb. pf.* feuerroth werden (z. B. vor Aufregung), *Cig.*; po celem obrazu zaripi, *Glas.*
zarípiti se, rȋpim se, *vb. pf.* = zaripeti, *M.*, *Svet.(Rok.)*; zaripljen, geröthet: zaripljene oči, *Zv.*; z. v obraz, hochroth im Gesicht, *Cig.*; zaripljen od mraza, *LjZv.*; tudi: zaripíti se, *Glas.*
zarípniti, rȋpnem, *vb. pf.* erröthen, *Cig.*, *Jan.*
zarȋpljenost, *f.* die Röthe im Gesicht, *Cig.*
zaripljeváti se, ȗjem se, *vb. impf.* roth werden: črešnje se zaripljujejo, *Z.*
zarȋs, *m.* der Entwurf, die Aufzeichnung, der Riss, *Cig.*, *C.*
zarísati, rȋšem, *vb. pf.* 1) hineinzeichnen; z. kaj v kako reč, *Cig.*; — 2) zeichnend entwerfen, *Meg.*; zeichnen, *Cig.*; — 3) verzeichnen, *Jan. (H.)*; — z. se, sich verzeichnen, *Cig.*
zarisávati, am, *vb. impf.* = zarisovati.
zarisováti, ȗjem, *vb. impf. ad* zarisati.
zaríščiti se, im se, *vb. pf.* zaripiti se, zardeti, *BlKr.-Navr.(Let.)*.
zaríti, rȋjem, *vb. pf.* 1) durch Wühlen vermachen, zuwühlen, *Cig.*; — 2) z. se, sich einwühlen: z. se v seno, sich ins Heu vergraben; — z. se v knjige, sich in Bücher vergraben.
zarívati, am, *vb. impf. ad* zariti.
zárja, *f.* die Himmelsröthe; jutranja, večerna z.; severna z., das Nordlicht, *Jan.*; = polnočna z., *Cig.*
zárjast, *adj.* morgenrothartig, *Cig.*
zȃrjati, am, *vb. impf.* = zoreti, reifen, *C.*
zarjavẹ́ti, ím, *vb. pf.* rostig werden, verrosten; železo, ki se ne rabi, rado zarjavi; zarjaveli meči, zarjavelo železo.
zarjavíti, ím, *vb. pf.* bräunen: solnce mu je zarjavilo lice, (-ruj-) *Jurč.*
zárjenica, *f.* = jutrnica, der Morgenstern, *C.*
zarjẹ́ti (?), ím, *vb. pf.* = zarjaveti, *Npes.-Vraz.*
zarjovẹ́ti, ím, *vb. pf.*, *Jan.*, pogl. zarjuti.
zarjúti, rjóvem, *vb. pf.* zu brüllen anfangen; aufbrüllen; lev, bik je zarjul; z. nad koga, jemanden anbrüllen; z. v koga, jemanden andonnern, *Fr.-C.*
zarníca, *f.* 1) = zornice, die Frühmesse, *C.*, *M.*; — 2) zarnice igrajo = drnice igrajo, es wetterleuchtet, *Kor.-Cig.*, *Jan.*, *Str.*
zarobániti, ȃnim, *vb. pf.* zu poltern anfangen, aufpoltern.
zarobántiti, ȃntim, *vb. pf.* = zarobaniti, *C.*, *SlN.*
zarȏbək, bka, *m.* die Einsäumung, *Cig.*
zarȏbi, *m. pl.* die Borte, *C.*
1. **zarọ́biti**, im, *vb. pf.* 1) den Rand umlegen und einnähen, einsäumen, börteln; ruto z.; — 2) zuflächen: z. palico, *M.*; — 3) z. jo komu, jemandem eine Derbheit, Grobheit sagen, *Cig.*, *Gor.*; zarobi jo, kakor mu pride na jezik, *Cig.*; — zarobljen, ungeschliffen, roh, bengelhaft; z. človek; zarobljeno govoriti.
2. **zarobíti**, ím, *vb. pf.* zum Sclaven machen, *Vest.*, *SlN.*; gefangen nehmen, *C.*
zarọ́bljenec, nca, *m.* ein roher, ungeschliffener Mensch, der Bengel.
zarobljénje, *n.* die Gefangenschaft, *C.*, *Krelj.*
zarọ́bljenka, *f.* ein rohes, ungeschliffenes Weib.
zarọ́bljenost, *f.* die Ungeschliffenheit, die Flegelei.
zarọ́bljenstvọ, *n.* die Flegelhaftigkeit, *Cig.*
zarobljeváti, ȗjem, *vb. impf. ad* 1. zarobiti, *Jan.*; pogl. 1. robiti.
zarọ́čati, am, *vb. impf. ad* zaročiti, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
zarọ́čavec, vca, *m.* der Verlober, *Cig.*
zarȏčen, čna, *adj.* Verlobungs-; zaročni prstan, der Verlobungsring, *Danj.-M.*, *vzhŠt.-Valj. (Vest.)*.
zaročẹ́nec, nca, *m.* der Verlobte; zaročenci, die Brautleute, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
zaročeníca, *f.* = nevesta, *Zora.*
zaročénje, *n.* die Verlobung, *C.*
zaročẹ́nka, *f.* die Verlobte, *Cig.*
zaročeváti, ȗjem, *vb. impf.* = zaročati, *Z.*
zaročevȃvec, vca, *m.* der Verlober, *Cig.*
zaročílọ, *n.* das Verlöbnis, *Z.*
zaročȋtev, tve, *f.* das Verlöbnis, *Jan.*
zaročíti, ím, *vb. pf.* 1) verloben; z. svojo hčer s kom, *Cig.*; z. katero svojemu sinovi, *Dalm.*; z. se s kom, sich mit jemandem verloben; zaročena je, sie ist verlobt, Braut; — 2) = poročiti, trauen, *Mur.*, *C.*; — 3) z. se, ein Gelübde thun: z. se Materi božji, *C.*; — 4) mit Holznägeln zwei Balken verbinden, *Zora.*
zarȏčki, *m. pl.* die Verlobungsfeier, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Danj.-Mik.*, *SlN.*
zarȏčnica, *f.* 1) die Verlobte, *Cig.*, *Jan.*; die Braut, *ogr.-M.*; — 2) zaročníca, die Gemahlin, *Mur.*; — 3) das Verlobungsmahl, *C.*
zarȏčnik, *m.* 1) der Verlobte, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; der Bräutigam, *ogr.-M.*; — 2) zaročník, der Gemahl, *Mur.*
zaročnják, *m.* 1) der Bräutigam, *C.*; — 2) der Brautring, *C.*
zárod, rọ́da, *m.* 1) die Fortpflanzung durch Zeugung, *Cig.*; — 2) die Nachkommenschaft,

die Abkömmlinge, die Descendenten, das Geschlecht; Abrahamov z.; ni imel, zapustil zaroda, *Jap.(Sv. p.)*; — die Brut; kači z., *Cig.*; peklenski z., die Höllenbrut, *Cig.*; — der Anflug (im Forstwesen), *Jan.*; — der Fruchtansatz, *Cig.*; trte imajo obilno zaroda, die Reben haben reichlich angesetzt, *Cig.*, *Štrek.*

zarǫ̑dec, dca, *m.* ein junges Zweigchen an der Rebe, *M.*

zarǫ̑dek, dka, *m.* der Embryo, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*; — der Fruchtkeim, *Jan.*; plodnice hranijo v sebi zarodke, *Erj.(Izb. sp.)*; — der Fruchtansatz, die Trageknospe, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — zarodki raznih bolezni, die Krankheitskeime, *SlN.*

zarǫ́den, dna, *adj.* 1) Generations-: zarǫ̑dna menjava, der Generationswechsel, *Tuš.(B.)*; Frucht-: zarodna mladica, der Fruchttrieb, *Jan.*; — keimfähig, *Jan.*; — 2) kräftig gebaut: z. človek, *Dol.*; matica mora zarodne noge imeti, *Levst.(Beč.)*.

zarodíti, ím, *vb. pf.* 1) durch Zeugung erfüllen: z. svet, die Welt bevölkern, *C.*; — 2) eine Nachkommenschaft erzeugen, generieren, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — Frucht ansetzen, *Jan.*; — z. se, erzeugt werden, entstehen, *Jan.*; — sich durch Fortpflanzung vermehren, *Cig.*

zarǫ̑dnica, *f.* zarodnice, das Fruchtholz (z. B. bei Reben), *C.*

zarǫ̑dnik, *m.* 1) der Stammvater, *Cig.*; — 2) = zarojenec, *Jan.*, *C.*

zarogâžati, am, *vb. impf. ad* zarogoziti, *C.*

zarogǫ́ziti, gǫ̑zim, *vb. pf.* z. sod = z rogozom sklepe med dogami zamašiti, *Mur.*

zarohnẹ́ti, ím, *vb. pf.* aufgrunzen, aufknurren, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; z. nad kom, na koga, jemanden anschnarchen, anschnauzen, *Cig.*, *nk.*, *Kr.*

zarojẹ́nec, nca, *m.* der Nachkomme, der Abkömmling, der Descendent, *Cig.(T.)*, *DZ.*

zarojẹ́nka, *f.* der weibliche Abkömmling, *Jan. (H.)*.

zarojíti, ím, *vb. pf.* 1) auftoben, aufbrausen; z. nad kom; — 2) verschwärmen: z. ves denar, *Cig.*

zaròk, rǫ́ka, *m.* 1) accordierte Arbeit, *C.*; — 2) *pl.* zaroki, das Eheverlöbnis, die Verlobung, *Habd.-Mik.*, *V.-Cig.*, *Jan.*, *C.*; k zarokom iti, *Npes.-Vraz*; v zarokih biti, verlobt sein, *Z.*; im Bräutigams-, Brautstande sein (od zaročkov do poroke), *vzhŠt.-SlN.*; das Verlobungsmahl, *vzhŠt.*

zarǫ̑ka, *f.* die Verlobung, das Eheversprechen; v zaroki biti, im Brautstande o. Bräutigamsstande sein, *Cig.*; = *pl.* zaroke, *Meg.*, *Boh.*, *Cig.*

zarǫ́ki, *m. pl.* der Ärmelaufschlag, *Mur.*, *Cig.*, *Danj.-Mik.*

zarǫ̑kvica, *f.* die Armspange, *Jan.(H.)*.

zarǫ̑mati, am, *vb. pf.* beim Pilgern verbrauchen, verpilgern: ves denar z., *Cig.*

zarǫ́piti, rǫ̑pim, *vb. pf.* anschmettern, *Cig.*

zaropotáti, otâm, ǫ́čem, *vb. pf.* zu poltern anfangen; ein Gepolter hervorbringen; nekaj je zaropotalo v veži.

zarosíti, ím, *vb. pf.* zu thauen anfangen: zarosi rosa drobna, *Let.*; entquellen: solza zarosi, *Jan.*

zarǫ̑štati, am, *vb. pf.* zu rauschen, zu rasseln anfangen, aufrauschen, aufrasseln, *Tolm.*

zaròt, rǫ́ta, *m.* der Schwur, *Cig.*

zarǫ̑ta, *f.* 1) die Verschwörung, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; zaroto začeti, eine Verschwörung anzetteln, *Cig.*; — 2) die Beschwörung, *Z.*, *Trst.(Let.)*; — 3) die Verwünschung, *C.*

zarǫ̑tba, *f.* die Verschwörung, *Str.*

zarotîja, *f.* = zarota 1), *Jan.*, *Cig.(T.)*.

zarotílo, *n.* die Beschwörung, *Zora*; der Exorcismus, *C.*, *nk.*; — der Flucheid, *Cig.*

zarotíti, ím, *vb. pf.* 1) beschwören; z. koga pri živem Bogu; — z. duhove, die Geister beschwören, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) verwünschen, von sich wegwünschen, *Cig.*; — 3) z. se, schwören, mit einem Schwur betheuern, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; z. se komu, jemandem schwören, *C.*; — sich verschwören: z. se zoper koga, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

zarǫ̑tnik, *m.* 1) der Beschwörer, *Jan.*; — 2) der Verschwörer, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

zarotováti, ûjem, *vb. impf.* 1) = rotiti, beschwören, *Jan.*; — 2) z. se, sich verschwören, *Jan.*

zarovánec, nca, *m.* der Schmutzige, der Schmierige, *C.*

zarovánka, *f.* die Schmutzige, die Schmierige, *C.*

zarováširi, âšim, *vb. pf.* auf dem Kerbholz mit einem Einschnitt verzeichnen, einkerben, *Cig.*, *Nov.-C.*

zarováti, rǫ́vljem, *vb. pf.* (durch Wühlen) beschmutzen, *C.*; zarovan, schmutzig, schmierig, *C.*

zarǫ̑vštati, am, *vb. pf.* = zaroštati, *Cig.*, *Notr.*

zarǫ́žen, žna, *adj.* = hud, schlimm, *Gor.*

zarožíti, ím, *vb. pf.* ins Horn stoßen, *Jan.(H.)*; Prvič zapiska, zaroži, *Npes.*

zarožljâj, *m.* das Erklirren, *Let.*

zarožljáti, âm, *vb. pf.* zu klirren, zu rasseln anfangen; erklirren, aufrasseln; zarožljali so vozovi; verige so zarožljale na jetniku.

zarúben, bna, *adj.* pfändbar, *Jan.(H.)*.

zarubîtev, tve, *f.* die Pfändung.

zarúbiti, im, *vb. pf.* pfänden; z. koga, z. komu kaj; zarubljena reč, das Pfandstück.

zarúbljenje, *n.* die Pfändung.

zarubljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* zarubiti, *Cig.*, *Jan.*

zarubljìv, íva, *adj.* = zaruben, *Cig.*, *Jan.*

zarúčen, *adj. (part.)* zaručeni lasje, gekraustes Haar, *Polj.*, *Idrija*.

zarudáriti, ârim, *vb. pf.* beim Bergbau verlieren, *Cig.*

zarudẹ́ti, ím, *vb. pf.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*, pogl. zardeti.

zarujavẹ́ti, ím, *vb. pf.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*, pogl. zarjaveti.

zarúkati, kam, čem, *vb. pf.* zu brüllen anfangen, aufbrüllen: zarukale so krave, *Vrt.*

zarúliti, im, *vb. pf.* zu brüllen anfangen, aufbrüllen: z. kakor lev, *Dict.*

zarúljen, *adj. (part.)* strotzend vor Gesundheit: z. človek, zaruljeno lice, *C.*

zarumenélost, *f.* die Gelbreife, *Cig.*
zarumenéti, ím, *vb. pf.* eine gelbe Farbe annehmen, *Cig.*, *Šol.*
zarumeníti, ím, *vb. pf.* eig. gelb machen: bräunen, einbrennen (z. B. im Fett): moko z., *Cig.*
zarúpiti se, rûpim se, *vb. pf.* 1) zarupljen = saripljen, *C.*; prim. zaripiti se; — 2) herb werden, *Z.*; zarupljen, herb, widerwärtig: zarupljena jed, *C.*
zarupljìv, íva, *adj.* = zarupljen: zarupljiva jed, *Z.*; — prim. zarupiti se 2).
zaruséti, ím, *vb. pf.* roth werden, *Z.*
zarúsiti, im, *vb. pf.* röthen: zarušeni ustni, *Bes.-C.*
zarženíti se, ím se, *vb. pf.* pšenica se zarženi, če rž vmes vzraste, *Blc.-C.*
zaržíti se, ím se, *vb. pf.* = zarženiti se, *Z.*
zasâčba, *f.* die Ertappung, *Cig.*
zasáčiti, sâčim, *vb. pf.* umgarnen, *Cig.*; — fangen, erwischen; z. zajca, tatu, *Cig.*; z. koga na prestopku, *Levst.(Pril.)*; bolezen me je zasačila, *C.*
zasâčnik, *m.* der Ergreifer, *Cig.*
zasàd, sáda, *m.* 1) die Anpflanzung, *Cig.*, *Jan.*, *Levst.(Močv.)*; die Plantage, *Cig.(T.)*; der Neusatz (z. B. im Weingarten), *C.*, *vzhŠt.*; — 2) die Pflanze, *C.*, *ogr.-Valj.(Rad)*.
zasâdba, *f.* die Anpflanzung, *Jan.*, *C.*, *Nov.*
zasadíšče, *n.* der Ort der Anpflanzung: die Pflanzschule, *Jan.*; die Setze, *Jan.*; trsno, drevesno zasadišče, die Reben-, Baumschule, *C.*
zasadíti, ím, *vb. pf.* 1) bepflanzen; golino z lesom z., *Cig.*; z grahom z. brazde, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 2) einsetzen, pflanzen; drevje z. na kakem mestu; grme na vrt z.; — anlegen: vinograd z.; — 3) hineinstecken; z. kol v steno, *Škrinj.-Valj.(Rad)*; kremplje z. komu v meso, die Klauen ins Fleisch einsetzen; z. komu nož v srce, jemandem das Messer ins Herz stoßen; z. mačka, ankern, *Cig.*; — z. se, sich einhäkeln: mačka, orel se kam zasadi, *Cig.*; sulica se zasadi v steno (bleibt in der Wand stecken), *Ravn.*; — z. jo komu, jemandem einen Schlag versetzen, *Cig.*
zasâja, *f.* das Einsetzen, die Pflanzung, *C.*, *Z.*
zasajalíšče, *n.* die Pflanzschule, *C.*
zasájanje, *n.* das Pflanzen, das Einsetzen.
zasájati, am, *vb. impf. ad* zasaditi; 1) bepflanzen; — 2) pflanzen; zasajajte vinograde! *Dalm.*; drevje z., *Cig.*; — 3) hineinstecken: kremplje z. v meso.
zasajâvec, vca, *m.* der Anpflanzer, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
zasajâvka, *f.* die Anpflanzerin, *Cig.*, *Jan.*
zasajeníca, *f.* die Pflanze, *C.*
zasajeváti, ûjem, *vb. impf.* = zasajati.
zasájiti, im, *vb. pf.* berußen, *Cig.*
zasákniti, sâknem, *vb. pf.* = zasačiti, *C.*
zasánjati, am, *vb. pf.* verträumen, *Jan.(H.)*.
zasapíti, ím, *vb. pf.* = zadušiti, z. se = zadušiti se, *ogr.-C.*; smrt ga je zasapila, *C.*
zasâtje, *n.* der Vorstoß, das Vorwachs, *Cig.*
zasêben, bna, *adj.* privat, Privat-, *Guts.-Cig.*, *Jan.*, *nk.*
zasêbnica, *f.* eine Private, *Cig.*, *Jan.*

zasêbnik, *m.* der Privatmann, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
zasêbniški, *adj.* eine Privatperson betreffend, Privat-, *Jan.(H.)*.
zasêbništvo, *n.* der Privatstand, *Jan.(H.)*.
zasebnopráven, vna, *adj.* privatrechtlich, *DZ.*, *Nov.*
zasêbstvo, *n.* der Privatstand, *Cig.*
zaséči, séžem, *vb. pf.* 1) = zaleči, den Raum ausfüllen, *Z.*; — ausreichen, *C.*, *Z.*; — 2) hineingreifen, übergreifen, *Jan.(H)*; — 3) mit Beschlag belegen, confiscieren, *Cig.(T.)*, *Levst.(Nauk)*, *DZ.*, *nk.*; — 4) betreffen, *C.*
zasèd, séda, *m.* 1) das Aufsitzen (z. B. auf ein Pferd), *Mur.*, *Cig.*; — 2) der Hinterhalt, *Habd.-Mik.*; die Nachstellung, *Mur.*
zasêda, *f.* der Hinterhalt, die Nachstellung, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; v zasedi biti, im Hinterhalte liegen, *Cig.*; napasti koga iz zasede, *Erj.(Torb.)*.
zasedáč, *m.* der Nachsteller, *C.*
zasédanje, *n.* 1) das Aufsitzen: z. konja, *M.*; — z. sedežev, das Einnehmen der Sitze, *M.*; — 2) das Nachstellen, *M*, *C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; kako bi mogel temu razbojniškemu zasedanju uteči? *Krelj*; — 3) (po hs.) die Session, *nk.*
zasédati, am, *vb. impf. ad* zasesti; 1) aufsitzen: konje z.; Hlapci (so) konje zasedali, *Npes.-K.*; (einen Platz) besetzen; z. sedeže; čebele panj zasedajo, *Lašče-Levst.(M.)*; — pohlepnost zaseda srce, *kajk.-Valj.(Rad)*; — 2) nachstellen: z. koga, *Cig.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; neprijatelji me zasedajo, *C.*; (z. komu, *Mur.*).
zasedávanje, *n.* das Nachstellen, *C.*; od vražjega zasedavanja oslobodi nas! *ogr.-Valj.(Rad)*.
zasedávati, am, *vb. impf.* = zasedati 3), *Mur.*; z. koga, jemandem nachstellen, *M.*; (zasedjavati, *ogr.-Valj.[Rad]*).
zasédavec, vca, *m.* der Nachsteller, der Lauerer, *ogr.-C.*
zasêdba, *f.* 1) die Besetzung, die Occupation, *Nov.*, *Navr.(Let.)*; — 2) der Hinterhalt, *Hip.(Orb.)*.
zaséden, *adj.* nachstellerisch, *Jan.*
zasedéti, ím, *vb. pf.* 1) sitzend bedecken: Komaj tol'k' oplela, kar je s svojo kiklo zasedela! *Npes.-K.*; — 2) versitzen: čas z.; — durch Sitzen starr, stumpf werden lassen: z. si nogo, *Levst.(M.)*; — 3) z. se, zu lange sitzen; sich starr sitzen, *Z.*; durch Sitzen unpaß werden, *Cig.*; — 4) z., haften bleiben: cmok mu zasedi na jeziku, *Glas.*
zasêdki, *m. pl.* die Nachstellungen, *C.*
zasedláriti, ârim, *vb. pf.* mit dem Sattlerhandwerk verlieren, *Cig.*
zasedláti, âm, *vb. pf.* 1) versatteln, *Cig.*; — 2) = osedlati, *Jan.*
zasedljìv, íva, *adj.* gerne nachstellend, hinterlistig, *Mur.*, *Svet.(Rok.)*.
zasêdnik, *m.* der Nachsteller, der Wegelagerer, *Cig.*, *Jan.*
zasédobe, *adv.* (= za se dobe), um diese Zeit herum, *C.*
zasedováti, ûjem, *vb. impf.* = zasedati, *Mik.*

zasẹdovâvec, vca, *m.* = zasednik, *Jan.*
zasèg, sẹ́ga, *m.* der Eingriff: z. na poštenje, die Ehrenantastung, *Cig.*
zasệga, *f.* 1) die Beschlagnahme, die Confiscation, *Cig.(T.), DZ.*; — 2) der Eingriff: z. v tuje pravice, *C.*; — 3) die Anzüglichkeit, *Cig.*
zasẹ́gati, am, *vb. impf. ad* zaseči; 1) confiscieren, *Cig.(T.)*; — 2) z. koga, necken, sticheln, *V.-Cig., C.*; = zabavljati komu, očitati, *Savinska dol.*; tudi: z. na koga, *Cig.*; — z. koga, von jemandem anzüglich sprechen, *Cig.*; — 3) ausreichen, *Z.*
zasegljìv, íva, *adj.* anzüglich, beleidigend, *Cig., C.*
zasegljívost, *f.* die Anzüglichkeit, *Cig.*
zasegováti, ûjem, *vb. impf.* = segati, einschlagen: v kak oddelek z., *DZ.*
zasehníti, sáhnem, *vb. pf.* = usehniti, *Cig., Jan.*
zasehtẹ́ti, ím, *vb. pf.* im Wachsthum zurückbleiben, verkümmern, *Z.*
zasẹjáti, sệjem, *vb. pf.* 1) durch Säen anbauen, säen; vrag je ljuljko med pšenico zasejal; les z., eine (künftige) Waldung ansäen, *Cig.*; z. se, sich durch ungesäeten Samen vermehren, *Cig.*; drevje se je zasejalo, das Holz ist angeflogen, *Cig.*; zasejan les, angeflogenes Holz, *Cig.*; — z. bolezen po kakem kraju, einen Ort mit einer Krankheit anstecken, *Cig.*; ta kuga se je k nam zasejala (hat sich bei uns eingenistet), *Z.*;—unter die Leute bringen, ausbringen, *Cig.*;—2) = napačno sejati, versäen, *Cig.*; — 3) z. kaj, etwas verlieren, *C.*
zasẹjeváti, ûjem, *vb. impf. ad* zasejati; säen; drevje se zasejuje, das Holz fliegt an, *Cig.*
zasèk, sẹ́ka, *m.* 1) der Hackenhieb, *Cig.*; — der Einhau: limanice vtikati v zaseke, *Glas.*; der Einschnitt (z. B. in einem Balken, worein ein anderer paſst), die Lasche, *Cig.(T.)*; — der Einschnitt (math.), *Cig.(T.)*; — 2) = zaseka 2), der Verhau, *Jan., Bes.*; — 3) = zaseka 3), eingehackter Speck, *Mur., C., Mik.*
zasệka, *f.* 1) der Einschnitt, *Jan.*; — die Lache (im Forstwesen), *Cig.*; — 2) eine Reihe von gefällten Bäumen, der Verhau, *Cig., Jan., Cig.(T.), Burg.(Rok.)*; — die Besitzgrenze im Walde, *Ig(Dol.)*; — ein aufgeworfener Erdzaun, *C.*; lovska z., die an der Grenze aufgeackerte Wildbahn, *Cig.*; — das Gehege, *Meg., C.*; — 3) verhackter Speck, *Mur., Cig., C., Mik.*; tudi: zásẹka, *Gor., Št.*
zasẹkáč, *m.* 1) das Bindermesser, *C.*; — 2) der Setzhammer der Hufschmiede, *DZ.*
zasẹ́kati, sệkam, *vb. pf.* 1) durch gefällte Bäume versperren, verhauen: pot z., *Cig.*; — verhegen, *C., Z.*; — 2) hineinhauen, einhacken; sekiro v drevo z.; — z. se s kremplji v kaj, sich in etwas verkrallen, *Cig.*; — 3) anhauen, anschlagen: drevo z., den Baum durch Anhauen bezeichnen, *Cig.*; z. smreko, da bi rajša smolo cedila, *Jurč.*; — 4) z. se, sich verhacken: mesar se je zasekal, der Fleischer hat beim Hauen die Stücke verdorben, *Cig.*; — 5) verhacken, zerhacken, *Mur.*

zasẹkávati, am, *vb. impf.* = zasekovati: tujščina je začela z. (fieng an einzudringen) v nekdanji čisti govor, *Levst.(Nauk).*
zasệkljiv, *adj.* kdor rad vsako besedo drugim presekuje, der es liebt ins Wort zu fallen, zu widersprechen, *Ig(Dol.).*
zasẹkovânje, *n.* 1) das Verhauen, *Cig.*; — 2) das Hineinhacken.
zasẹkováti, ûjem, *vb. impf. ad* zasekati; 1) Verhaue machen, verhauen; (pren.) le-to tebi pot zasekuje, da ne moreš naprej, *Kast.*; — 2) hineinhacken.
zasệłek, łka, *m.* der Weiler, *Cig.(T.)*; — hs.
zaselîtev, tve, *f.* die Colonisierung, *Z.*
zaséliti, sẹ́lim, *vb. pf.* besiedeln, *C., Z.*; dežělo z., *LjZv.*
zasệlje, *n.* der Weiler, *Cig.(T.)*; povabiti koga na svoje z. (auf seine Besitzungen), *SlN.*; die Villa, *Vrt.*; hladno poletno z., *Let.*; zaselje poleg zaselja, drugo lepše od drugega, *LjZv.*
zaseljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* zaseliti, *Z.*
zasẹmeníti se, ím se, *vb. pf.* = zasejati se, sich durch (ungesäeten) Samen vermehren, *V.-Cig.*
zasẹnčeváti, ûjem, *vb. impf. ad* zasenčiti, *Jan.*; gozd je zasenčeval (zasẹ́nčeval) zeleno tratino, *Jurč.*
zasẹ́nčiti, sệnčim, *vb. pf.* durch einen Schatten verdunkeln, in den Schatten stellen, beschatten, *Dict., Cig., Jan.*; oko ni zasenčeno, *Žnid.*
zasệnčje, *n.* ein schattiger Ort, *Jurč.*; der Schattengang, *Jan.*
zasẹ́niti, sệnim, *vb pf.* = zasenčiti, *Cig.*
zásep, spa, *m.* der Wall, die Schanze, *Meg., Dalm., Cv.*; z. delati, nanesti, *Dalm.*; zasèp, spà, *Valj.(Rad).*
zasesáti, âm, *vb. pf.* zu saugen anfangen, *Cig.*
zasẹ́sti, sệdem, *vb. pf.* 1) sich setzend einnehmen, einen Platz besetzen; vse stole so zaseli, *Mur.*; mesto komu z.; prestol z., den Thron besteigen, *Cig., nk.*; miza je zasedena, der Tisch ist besetzt, *Cig.*; peč je zasedena okoli in okoli, *Jsvkr.*; konja z., sich zu Pferde setzen; Zasede konj'ča brzega, *Npes-K.*; — muha meso zasede, die Fliege beschmeißt das Fleisch, *C.*; — 2) mit einem Hinterhalt besetzen: zaseli so cesto, *Kras-Erj.(Torb.)*; z. komu, jemandem einen Hinterhalt legen, auflauern, *ogr.-C.*; divji petelin je zaseden (ist „eingerichtet"), *Št.*; kuga se kje zasede (wird heimisch), *C.*; — z. se, sich versitzen, sich starr sitzen, *Z.*;—z. se, starr werden, gerinnen: beljačec se zasede, *Bleiw.(Let.)*; mleko se zasede, *Ravn.(Abc.)-Valj.(Rad)*; zasedena kri, unterlaufenes Blut; (pogl. sesesti).
zasèv, sẹ́va, *m.* der Anflug (im Forstwesen), *Jan.*
zasẹ́vati, am, *vb. impf. ad* zasejati; säen, ansäen, *Cig., Jan., C., M.*; rodi zemlja travo ino zelje, katero se zaseva, *Dalm.*; vetrovi raztrošajo seme dreves in sadežev in zasevajo mlada drevesa, *Ravn.-Valj.(Rad).*
zasệvek, vka, *m.* der Anflug (im Forstwesen), *Jan.*

zasęven, vna, *adj.* zum Anbau geeignet, baufähig, *Jan.*
zasęzanje, *n.* = zaseganje, die Beschlagnahme, *DZ.*
zasęzati, zam, *vb. impf.* = zasegati, *Levst. (Nauk).*
zasíčati, ím, *vb. pf.* zu zischen anfangen, einen Zischer hören lassen, aufzischen, *Cig.*
zasičeváti, ûjem, *vb. impf. ad* zasititi; sättigen, *kajk.-Valj.(Rad).*
zasídrati, sîdram, *vb. pf.* = zasidriti, *Zora.*
zasídriti, sîdrim, *vb. pf.* verankern, *Cig.*
zasíhati, sîham, *vb. impf. ad* zasehniti; versiegen, *Cig.*
zásihdob, *adv.* jetzt, *C.*
zásihkrat, *adv.* jetzt, *C.*
zasijáti, sîjem, *vb. pf.* zu scheinen anfangen; solnce je zopet zasijalo; — aufstrahlen, aufleuchten.
zasíkati, kam, čem, *vb. pf.* zu zischen anfangen, aufzischen.
zasíłen, łna, *adj.* = kar je za silo, Noth-, *Cig., Jan., C., DZ.*; zasîłni most, die Nothbrücke, *Cig.(T.)*; zasilna priprava, der Nothapparat, *DZkr.*; zasilni krst, die Nothtaufe, *DZ.*
zasìp, sípa, *m.* 1) die Verschüttung, *Danj.-Mik.*; die Versandung, *Cig.*; — 2) der Damm, der Erdwall, *Dict., Jan., C.*; z. delati, *Dict.*; zasipali so zasip okoli mesta, *Dalm.*; — 3) eine große Menge: z. blaga, großer Warenvorrath, *Cig.*; veselja je bilo na vseh koncih in krajih na zasipe, *Zv.*; tudi: zásip: zásip denarjev, *Levst.(Zb. sp.).*
zasípanje, *n.* das Verschütten; die Versandung, *Cig.*
zasípati, sîpam, pljem, *vb. impf. ad* zasuti (spem); zuschütten, mit trockenen Dingen beschütten, mit Schutt bedecken; jame z.; s peskom z., versanden, *Cig.*; z. Ljubljanico, in der Laibach das Geschiebe ablagern, *Levst. (Močv.)*; (*vb. pf.* = zasuti, *Št.*).
zasipávati, *vb. impf.* = zasipati; Vi me z dobrotami zasipavate, Sie überhäufen mich mit Wohlthaten, *Cig.*
zasipíti, ím, *vb. pf.* einschläfern, *Meg.*; („eine unregelmäßige Bildung", *Mik. [Et.]*).
zasîpljaj, *m.* kar se enkrat (oglja) zasuje, die Gicht (mont.), *V.-Cig.*
zasîpnica, *f.* = jama v zemlji, v katero zasipajo jeseni repo, korenje, krompir, *Svet. (Rok.), Gor.*
zasipováti, ûjem, *vb. impf.* = zasipati.
zasíriti, sîrim, *vb. pf.* anlaben, *Levst.(M.)*; — z. se, zu Käse werden: mleko se zasiri, *Nov.*; zasirjeno mleko, *Erj.(Torb.)*; tudi: kri se je zasirila (ist geronnen), *Staro Sedlo-Erj. (Torb.)*; (pogl. sesiriti se).
zasítiti, sîtim, *vb. pf.* sättigen, *Z.*; zasičen, gesättigt (chem.), *Cig.(T.).*
zaskakováti, ûjem, *vb. impf. ad* zaskočiti, *Jan.*
zaskáliti, im, *vb. pf.* einen spitzigen Holzsplitter hineintreiben: z. si nogo, *SlGor.-C.*; z. se v nogo, v prst, einen Splitter in den Fuß, die Hand bekommen, *C.*
zaskelęti, ím, *vb. pf.* einen brennenden Schmerz zu verursachen anfangen, *Z.*; — (pren.) v srce me je zaskelelo, *C.*
zaskóčiti, skộčim, *vb. pf.* 1) durch einen Sprung versperren, verrennen: pot komu z., *Cig.*; z. beg, die Flucht abschneiden, *Šol.*; z. koga, vor jemanden springen und ihm so den Weg versperren, ihn überfallen, *Jan.*; zaskočile so ga pri tem le gabru, *LjZv.*; z. sovražnike, *LjZv.*; — 2) bespringen: žrebec kobilo zaskoči, *DZ., Nov.*; — 3) = zapasti, einspringen (von einem Schloss), *V.-Cig.*; — 4) z. si nogo, z. se, sich den Fuß verspringen, *Cig.*; — 5) sich verschnappen (v. einem Schloss), *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*; = z. se: ključanica se je zaskočila, *Cig., Prim.-Erj.(Torb.).*
zaskòk, skộka, *m.* 1) das Vertreten des Weges, *Jan.(H.)*; — der Überfall, *Jan.*; — die Bestürmung, *Jan.*; — 2) das Zuschnappen, *Jan. (H.)*; — 3) der Seitensprung, *Cig.*
záskokom, *adv.* im Galopp, *vzhŠt.*
zaskộkoma, *adv.* im Galopp, *Z.*; (pren.) slovstvo se razvija z., *Raič(Slov.).*
zaskovínčati, ím, *vb. pf.* aufwinseln, aufschreien (vom Hunde, vom Vogel), *C.*
zaskrbęti, ím, *vb. pf.* Sorgen zu machen anfangen: zaskrbelo me je; ali vas ni nič zaskrbelo? *Cv.*
zaslâda, *f.* der Nachtisch, das Dessert, *M., C.*; — hs.
zasládčiti, slâdčim, *vb. pf.* allzusüß machen, *Cig.*
zaslâdek, dka, *m.* = zaslada, *Jan.(H.).*
zasladîłnica, *f.* das Vormaischgefäß, *DZ.*
zasladîłnik, *m.* der Vormaischbottich, der Verzuckerungsbottich, *DZ.*
zasladkáriti, ârim, *vb. pf.* vernaschen, *Cig.*
zaslanjáč, *m.* der Streifbaum (eine Ufervorrichtung), *DZ.*
zaslanjáča, *f.* das Schirmbrett, *Cig.*
zaslanjálọ, *n.* to, s čimer se kaj zaslanja: die spanische Wand, *Cig.*; — ein Deckwerk zum Schutze abhängiger Ufer, *Cig.*
zaslânjati, am, *vb. impf. ad* zasloniti; zulehnen, (durch ein davorgestelltes Ding) verdecken, *Cig.*; viseč prt zaslanja vrata, *Dict.*; — verlehnen: luč z., *M.*; z. razgled, die Aussicht verdecken, *Levst.(Zb. sp.)*; z. komu, jemandem im Lichte stehen, *Mur., V.-Cig.*; — decken, schützen, schirmen, *Cig., Jan.*; kokoš zaslanja svoja piščeta, *Krelj*; zaslanjaj dušne pastirje! *ogr.-C.*
zaslèc, slę́ca, *m.* der Aufschlag beim Kleide, *Mur., Cig., Jan., C., Met.*
zaslę́cati, am, *vb. impf. ad* zaslekniti; aufschlagen: rokave z., *Cig.*
zaslę̀d, slę́da, *m.* das Auffinden der Fährte, *Cig.*
zaslę̂dba, *f.* die Ermittelung, die Ausforschung, die Entdeckung, *DZ., Šol.*
zaslę̂dek, dka, *m.* die Entdeckung, das Ergebnis der Forschung: novi zasledki v starih pismih, *Navr.(Let., Spom.).*

zaslędíti, ím, *vb. pf.* auf die Spur kommen, ausspüren; pes zajca zasledi; — darauf kommen, ausfindig machen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
zaslędovânje, *n.* das Nachspüren; — die Verfolgung, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — das Nachforschen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
zaslędováti, ûjem, *vb. impf.* auszuspüren suchen, nach jemandem fahnden, ihn verfolgen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — zu erforschen suchen, nachforschen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
zaslędovâvec, vca, *m.* der Verfolger, der Nachforscher, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
zaslędovâvka, *f.* die Verfolgerin, die Nachforscherin, *Cig.*
zaslędúh, *m.* der Spion, *C.*
zaslę̂kniti, slę̂knem, *vb. pf.* umbiegen, aufschlagen: rokave z., *Cig.*
zaslępíti, ím, *vb. pf.* verblenden (fig.), *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
zaslę́pljati, am, *vb. impf. ad.* zaslepiti; — im Lichte stehen, Schatten machen: ako z levico pišeš, si zaslepljaš, *V.-Cig.*
zaslępljénje, *n.* die Verblendung: zašli so daleko v svojem zaslepljenju, *kajk.-Valj.(Rad).*
zaslępljénost, *f.* die Verblendung, *Cig.*
zaslíniti, slînim, *vb. pf.* mit Speichel besudeln, *Mur.*, *Cig.*
zaslîšanec, nca, *m.* der verhört wird, *C.*
zaslíšanje, *n.* 1) die Vernehmung; — 2) das Verhör; — 3) die Audienz, *Cig.*
zaslíšati, slîšim, *vb. pf.* 1) vernehmen, hören; z. glas in spoznati, čigav je; — 2) einvernehmen, verhören; *z.* priče; — 3) Audienz geben, *Cig.*
zaslîšba, *f.* 1) die Einvernehmung, die Abhörung, das Verhör, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *DZ.*, *Nov.*; v zaslišbo vzeti, zum Verhör ziehen, *V.-Cig.*; — 2) die Audienz, *Cig.*, *Jan.*
zaslîšek, ška, *m.* das Verhör, *C.*
zaslišęvâlnica, *f.* der Audienzsaal, *Cig.*, *C.*
zaslišęvánec, nca, *m.* der vernommen, verhört wird, *Cig.*, *DZ.*
zaslišęvânje, *n.* das Abhören, die Einvernehmung, *Cig.*, *Jan.*
zaslišęvânski, *adj.* Vernehmungs-: z. zapisnik, das Vernehmungsprotokoll, *DZ.*
zaslišęváti, ûjem, *vb. impf. ad* zaslišati; abhören, einvernehmen, ein Verhör abhalten, *Cig.*, *Jan.*
zaslišęvâvec, vca, *m.* der Verhörer, *Cig.*
zaslíziti, im, *vb. pf.* verschleimen, *Cig.*, *Jan.*
zaslíženje, *n.* die Verschleimung, *Cig.*, *Jan.*
zaslǫ̑ba, *f.* nam. zaslomba, *ogr.-Mik.*, *C.*
zaslǫ́čiti, im, *vb. pf.* krümmen, einbiegen, *Cig.*, *Jan.*; z. vile, *C.*
zaslǫ̑mba, *f.* etwas Vorgestelltes: der Schirm, očesna z., der Augenschirm, *Cig.*; die Deckung (einer Festung), *Cig.*; der Schutz, *Cig.*, *Jan.*; postavna z., *Jan.*; ostati brez zaslombe, brez brambe, *Jap.(Prid.)*; glava in zaslomba vsega mesta, *Jurč.*; — die Stütze, *Cig.(T.)*, *C.*
zaslòn, slóna, *m.* etwas Vorgelehntes, *Mur.*; pečni z., der Ofendeckel, *Cig.*; — der Schirm, die spanische Wand, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; z. iz pločevine, *DZ.*; — die Blende, *Cig.*; — der Schirm (bot.), *Cig.(T.)*; — der Vorhang, *Habd.-Mik.*, *Mur.*, *C.*; — v njegovem zaslonu in brambi, in seinem Schutz und Schirm, *Krelj.*
zaslǫ̑na, *f.* = to, s čimer se kaj zaslanja, *C.*; — der Ofendeckel, *Cig.*
zaslonílo, *n.* der Schirm, die spanische Wand, *Cig.*, *Jan.*; — die Blende, *DZ.*
zaslóniti, slǫ́nim, *vb. pf.* durch Anlehnen verdecken: verlehnen, *Mur.*; z. luč, *M.*; peč z. (mit dem Ofendeckel verschließen), *Cig.*; — verdecken: okno s kako rečjo z., *Cig.*; z. obraz (z roko), die Hand vors Gesicht halten, *Cig.*; — decken: svet ni dovolj zaslonjen pred mrzlimi snežniki, *Levst.(Zb. sp.)*; — beschützen, jemanden vertreten (= für ihn sprechen), *Dol.-Cig.*, *Jan.*; zasloni svojega hlapca! *Dalm.*
zaslǫ̑nka, *f.* die Blendung, das Diaphragma, (phys.), *h. t.-Cig.(T.)*, *Žnid.*
zaslovéti, ím, *vb. pf.* anfangen gerühmt zu werden, berühmt, bekannt werden; zaslovelo je njegovo ime po vsej deželi.
zaslûga, *f.* das Verdienst, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; po zaslugi, nach Verdienst, *Cig.*; imeti veliko zaslug, velike zasluge, *nk.*
zaslugovît, *adj.* verdienstvoll, *C.*
zaslûh, *m.* 1) das Verhör: zvati koga na z., *SlN.*; — 2) die Audienz, *Jan.(H.)*.
zaslúti, slóvem, slújem, *vb. pf.* = zasloveti, *Cig.*; njegova svetost je zaslula, *LjZv.*; zaslula je v deveto vas zavoljo svoje brdkosti, *Jurč.*
zaslútiti, slûtim, *vb. pf.* von einer Ahnung erfüllt werden, ahnen, *C.*
zásluž, *m.* der Verdienst, *vzhŠt.*
zaslužávati, am, *vb. impf. ad* zaslužiti: verdienen, *C.*; veliko milošćo si z., *kajk.-Valj.(Rad).*
zaslûžba, *f.* 1) das Erwerben, der Erwerb, *Cig.*, *Jan.*; — 2) = zasluga, *Guts.*, *Mur.*, *kajk.-Valj.(Rad).*
zaslúžčen, čna, *adj.* erwerbsam, *Mur.*, *Cig.*, *Met.*
zaslûžek, žka, *m.* 1) der Broterwerb; brez zaslužka; iti po zaslužku, sein Brot suchen; — 2) das Verdiente, der Verdienst; ves z. zapraviti.
zaslúžen, žna, *adj.* 1) verdienstvoll, verdienstlich, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; z. mož, zaslužno delo, *nk.*; — 2) würdig: biti z. smrti, den Tod verdienen, *C.*; — 3) Verdienst-, a) den Verdienst betreffend: zaslûžni izkaz, der Verdienstausweis, *Levst.(Cest.)*; — b) das Verdienst, die Verdienste betreffend: zaslužna svetinja, *Levst.(Zb. sp.)*.
zasluženje, *n.* das Verdienst; svojega zasluženja ne bom nikoli poveličevala, *LjZv.*; (pos. v cerkvenem govoru): po Kristovem zasluženju.
zasluževáti, ûjem, *vb. impf.* = vreden biti, verdienen, *nk.*
zaslužílo, *n.* der Verdienst, *C.*; der Arbeitslohn, *Cig.*
zaslužîtek, tka, *m.* = zaslužek 2), *C.*
zaslúžiti, im, *vb. pf.* durch seine Dienste ein Anrecht auf etwas bekommen oder es sich

dadurch verschaffen, verdienen: mnogo denarja z.; nekaj sem zaslužil, nekaj sem dobil v dar; še mrzle vode nisi zaslužil; zaslužena plača; zaslužil je kazen, pohvalo, da bi ga obesili; tega nisem zaslužil; zaslužena kazen; — (zaslužiti, = wert sein, „verdienen", *vb. impf.* [germ.]).
zaslužljiv, íva, *adj.* = zaslužen, verdienstlich, *Mur.*
zaslúžnost, *f.* die Verdienstlichkeit, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
zasmaljáč, *m.* der Kalfaterer, (ki ladje zasmalja), *Cig.*
zasmâljati, am, *vb. impf. ad* zasmoliti, *Cig.*, *Levst.(Zb. sp.)*.
zasmẹh, *m.* das Verlachen, der Spott, der Hohn, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *M.*, *nk.*
zasmẹhávati, am, *vb. impf.* = zasmehovati, *Prip.-Mik.*
zasmẹhljáti se, âm se, *vb. pf.* zu lächeln anfangen, lächeln.
zasmẹhljìv, íva, *adj.* spöttisch, höhnisch, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — spottsüchtig, *Cig.*, *Jan.*
zasmẹhljîvec, vca, *m.* der Spöttler, *Jan.*
zasmẹhljîvka, *f.* die Spöttlerin, *Jan.*
zasmẹhljívost, *f.* die Spottsucht, *Cig.*, *Jan.*; der Sarkasmus, *Jan.*
zasmẹhováłen, łna, *adj.* Spott, Hohn enthaltend, Spott-, *Cig.*, *C.*, *nk.*
zasmẹhovánec, nca, *m.* der Verlachte, *Zora.*
zasmẹhovânje, *n.* das Verlachen, das Verspotten; das Verhöhnen.
zasmẹhováti, ûjem, *vb. impf.* verlachen, verspotten, verhöhnen; z. koga; z. svete reči.
zasmẹhovâvec, vca, *m.* der Verlacher, der Verspötter, der Verhöhner.
zasmẹhovâvka, *f.* die Verlacherin, die Verspötterin, die Verhöhnerin, *Cig.*, *Jan.*
zasméjati se, jem, jam se, *vb. pf.* zu lachen anfangen, auflachen; na ves glas se z., laut auflachen.
zasmệšek, ška, *m.* die Verspottung: z. in oponašek, *C.*
zasméšen, šna, *adj.* verspottend, spöttisch, satirisch, *Cig.*
zasmetíti, ím, *vb. pf.* mit Ungehörigem (Staub, Abschnitzel u. dgl.), mit Kehricht bedecken; zasmečena tla.
zasmíliti se, smîlim se, *vb. pf.* Mitleid erwecken, erbarmen; zasmilil se mi je, *C.*, *Dol.*
zasmòd, smǫ́da, *m.* die Versengung, *Cig.*
zasmǫ̂da, *f.* = zasmod, *Cig.*
zasmodína, *f.* der Brandgeruch, *Cig.*
zasmodíti, ím, *vb. pf.* versengen; lase si z.; — hišo ti bo zasmodil (zaničlj. nam. zažgal).
zasmǫ́jati, am, *vb. impf. ad* zasmoditi, *Jarn.*
zasmoláriti, ârim, *vb. pf.* mit Pechhandel verlieren, *Cig.*
zasmǫ̂lba, *f.* die Verpichung, *C.*
zasmolíti, ím, *vb. pf.* mit Pech verstreichen, verpichen; z. sklepe, die Fugen verpichen; z. ladje, die Schiffe kalfatern, *Cig.*
zasmoljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* zasmoliti, *Z.*
zasmráditi, smrâdim, *vb. pf.* mit Gestank erfüllen, durchstänkern; z. sobo; einen Gestank verursachen; kdo je tu zasmradil?

zasmrájati, am, *vb. impf. ad* zasmraditi.
zasmŕčati, ím, *vb. pf.* zu schnarchen anfangen, aufschnarchen.
zasmrdẹ́ti, ím, *vb. pf.* zu stinken anfangen, nekaj je zasmrdelo; zasmrdelo je po vsej sobi, im ganzen Zimmer wurde ein Gestank wahrgenommen.
zasmŕkati, smŕkam, *vb. pf.* 1) rotzend die Luft durch die Nase einziehen; — 2) mit Rotz besudeln, *Cig.*; zasmrkan, rotzig, *Cig.*
zasnẹžíti, í, *vb. pf.* verschneien, einschneien, zasnežilo jih je.
zasnǫ̂va, *f.* die Anlage, der Entwurf, *Cig.(T.)*, *C.*
zasnováti, snújem, *vb. pf.* anzetteln: (fig.) entwerfen, *Cig. (T.)*, *Zora*; z. nakano, einen Plan entwerfen, *LjZv.*
zasnúbiti, im, *vb. pf.* freien, *Jan.*, *Prip.-Mik.*
zasnúbljenka, *f.* die Gefreite, die Braut, *C.*
żasǫ̂ben, bna, *adj.* = zaseben (privat), *Jan.*, *C.*, *nk.*
zasǫ̂bnica, *f.* = zasebnica, *Jan.*
zasǫ̂bnik, *m.* = zasebnik, der Privatmann, *Jan.*, *C.*, *Levst.(Nauk)*; danes je bil zasobnik, brez javne službe, *Jurč.*
zasobnopráven, vna, *adj.* = zasebnopraven, privatrechtlich, *Levst.(Nauk)*.
zasolíti, ím, *vb. pf.* versalzen; — z. jo komu, jemandem etwas unter die Nase reiben, ihn abtrumpfen; — z. komu, jemandem eine große Rechnung vorlegen, einen hohen Preis beim Verkauf verlangen.
zasôłnčen, čna, *adj.* 1) absonnig, *Cig.*; — 2) abendländisch, *Cig.*; — 3) zasolnčni svit, das Zodiacallicht, *Cig.*
zasôłnčnjak, *m.* die Sonnenblume, *Jarn.*
zasołzíti, ím, *vb. pf.* bethränen, *Cig.*; — z. se, anfangen Thränen zu vergießen, *C.*
zasopíhati se, ham, šem se, *vb. pf.* heftig zu athmen anfangen; zasopihan, schnaufend, athemlos; z. se ustavi jezdec, *SlN.*
1. **zasopíti**, ím, *vb. pf.* den Athem beschweren: z. koga, *C.*, *Lašče-Levst.(M.)*, zasopljen biti, außer Athem sein, *Cig.*, *Jan.*
2. **zasopíti**, ím, *vb. pf.* einschläfern, *C.*
zasópsti, sópem, *vb. pf.* 1) mit der Athemluft erfüllen, *Z.*; zasopena izba, ein dunstiges Zimmer, *Št.- C*; — 2) einen Athemzug thun; — 3) z. se, sich außer Athem laufen, gehen etc., *Mur.*, *Cig.*, *Met.*; ves zasopen, *Levst. (Zb. sp.)*; bil je že silno zasopen, *LjZv.*
zasorệj, *adv.* ni zasorej kot oče = ni tak, kakor oče, er ist dem Vater nicht ähnlich, *Svet.(Rok)*.
zásov, sóva, *m.* der Riegel, *C.*
zásova, *f.* der innere Querriegel an der Thür, *Vas Krn-Erj.(Torb.)*.
zaspánček, čka, *m.* 1) *dem.* zaspanec 1); ein verschlafener Knabe; — 2) der Frühlings-Enzian (gentiana verna), *Jan.*, *Tuš.(R.)*, *Sp. Idrija-Erj.(Torb.)*, *Polj.*
zaspânčkati, am, *vb. pf.* einschlafen (v otročjem govoru).
zaspanè, ę́ta, *m.* ein verschlafener Mensch, der Langschläfer, der Schlafhans, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Valj.(Rad)*.

zaspánec, nca, *m.* 1) ein verschlafener Mensch, der Vielschläfer, der Langschläfer; — 2) die Schlaflust, die Schläfrigkeit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; z. me ima, me lomi, mi prihaja, der Schlaf findet sich bei mir ein, *Cig.*; zaspancu pod uho podkladati, der Schlaflust nachgeben, *Mur.*; — 3) der Bärlapp (lycopodium complanatum), *Cig.*, *Jan.*, *Medv.(Rok.)*.

zaspaníca, *f.* nav. *pl.* zaspanice, der Venusspiegel (specularia [campanula] speculum), *C.*

zaspaník, *m.* = zaspanec 1), *Mur.*, *C.*, *Mik.*, *Goriš.*

zaspanjáča, *f.* ein verschlafenes Weib, *Mur.*

zaspanják, *m.* = zaspanec 1), *Mur.*, *C.*

zaspánka, *f.* 1) ein verschlafenes Weib, die Langschläferin, die Schlafhaube; — 2) die Windblume (anemone sp.), *ogr.-Erj.(Torb.)*; — der Venusspiegel (specularia [campanula] speculum), *Medv.(Rok.)*.

zaspánost, *f.* die Verschlafenheit, die Schläfrigkeit.

zaspânstvo̩, *n.* die Langschläferei, *Cig.*

zaspáti, spím, *vb. pf.* 1) durch Schlafen versäumen, verschlafen; mašo z., svojo srečo z., *Cig.*; — 2) schlafend zugrunde richten, im Schlafe erdrücken: otroka z., *M.*; „K sebi te (otroka) ne bodem djala, Bog ne daj, da b' te zaspala!" *Slom.-Vrt.*; — 3) einschlafen, dete je zaspalo; dolgo nisem mogel z.; — entschlafen: mirno je v Gospodu zaspal; — reč je zaspala, die Sache ist eingeschlummert, eingeschlafen, *Cig.*, *nk.*; — 4) zaspán, schläfrig, verschlafen; z. sem, z. človek; zaspani ponedeljek, der Blaumontag, *Cig.*; zaspana pravica, verjährtes Recht, *V.-Cig.*; — 5) (einschläfern, [„nedobra beseda"], *Senožeče-Erj.* [*Torb.*]).

zaspávanje, *n.* das Einschlafen, *kajk.-Valj.* (*Rad*).

zaspávati, am, *vb. impf. ad* zaspati, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; zibani z burjo zaspavamo ob divji godbi lakotnih volkov, *Let.*; — (pren.) časniki zaspavajo (= hören auf zu erscheinen), *Levst.(Zb. sp.)*.

zaspívati, am, *vb. impf.* nach und nach einschlafen, im Einschlafen begriffen sein, *Ben.-Mik.(V. G. IV. 319)*, *Svet.(Rok.)*.

zasrâmba, *f.* die Beschämung, *Ravn.-Valj.* (*Rad*); — die Beschimpfung, die Verspottung, die Verhöhnung, die Schmähung, *Cig.*, *Jan.*; die Verletzung der Ehre, der Schimpf, *Cig.*

zasrámen, mna, *adj.* schändlich, *Jan.*; zasramna smrt, *Npes.-Cig.*

zasramljìv, íva, *adj.* 1) beschämend, *M.*; — höhnisch, spöttisch, *Cig.*, *Jan.*; — 2) schändlich, *C.*

zasramljîvec, vca, *m.* der Spöttler, *Cig.*, *Jan.*

zasramljîvka, *f.* die Spöttlerin, *Cig.*, *Jan.*

zasramotíti, ím, *vb. pf.* beschämen, Schande anthun, schänden, *Cig.*, *Jan.*

zasramotováti, ûjem, *vb. impf. ad* zasramotiti: schmähen, *Jan.*, *Trub.(Psal.)*; (nam. — čevati).

zasramováłen, łna, *adj.* beschimpfend, lästerlich, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

zasramovánec, nca, *m.* der Beschimpfte, *Cig.*

zasramovânje, *n.* das Beschämen, *Mur.*; das Beschimpfen, die Verhöhnung.

zasramováti, ûjem, *vb. impf.* beschämen, *M.*; — beschimpfen, verhöhnen; oko tega, kateri očeta zasramuje, imajo od potokov krokarji izkljuvati, *Škrinj.-Valj.(Rad)*.

zasramovâvec, vca, *m.* der Beschimpfer, der Verhöhner, der Schmäher, *Cig.*, *Trav.*, *Ravn.-Valj.(Rad)*, *nk.*

zasramovâvka, *f.* die Beschimpferin, die Verhöhnerin, die Schmäherin, *Cig.*, *Jan.*

zasráti, sȩ́rjem, *vb. pf.* eine Brut ansetzen, erzeugen (zaničlj.), *Z.*; najprvo je bila le ena mačka v vasi, in ta je zasrala vse te, kar jih je zdaj, *Lašče-Levst.(Rok.)*; Balade od Čebelice zasrane (eingeführt), *Preš.*

zasrbȩ́ti, ím, *vb. pf.* zu jucken anfangen, jucken.

zasrȩ́den, dna, *adj.* excentrisch (math., astr.), *h. t.-Cig.(T.)*.

zasrȩ́dnost, *f.* die Excentricität (math., astr.), *h. t.-Cig.(T.)*.

zasŕsati, am, *vb. pf.* zornig anreden, anschnauben, anblecken: z. na koga, *Cig.*

zasŕšati, ím, *vb. pf.* = zasrsati, *Cig.*

zastâja, *f.* das Zurückbleiben, das Steckenbleiben, *C.*

zastajalíšče, *n.* = kraj, kjer voda zastaja, *C.*

zastâjanje, *n.* das Zurückbleiben, das Stocken.

zastâjati, jam, jem, *vb. impf. ad* zastati (zastojim, zastanem); zurückbleiben, ins Stocken zu gerathen pflegen, stocken; voda zastaja in se nabira okoli ponikve, *Navr.(Let.)*; kupčija zastaja, *Cig.*; sapa mi zastaja, der Athem bleibt mir aus, *Cig.*, *C.*; govorica med deklicama je vedno zastajala, *Jurč.*

zastâjavec, vca, *m.* der Zurückbleibende, der Marodeur, *Jan.(H.)*.

zastanâvljati, am, *vb. impf. ad* zastanoviti; zurückhalten, hemmen, *C.*

zastânek, nka, *m.* das Zurückbleiben, das Stocken, *C.*; (z. B. v. einem Wagen), *C.*; z. državne mašine, der Stillstand der Staatsmaschine, *Cig.* (*T.*); z. v opravilih, der Geschäftsrückstand, *Jan.*

zastanôva, *f.* = zastanovitev, *Jan.*

zastanovîtev, tve, *f.* der Einhalt, die Einstellung, *Jan.*

zastanovíti, ím, *vb. pf.* zum Stehen bringen, hemmen, Einhalt thun, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; vodo z., den Wasserabfluss hemmen, *Z.*; kri z., das Blut stillen, *Mur.*

zastâra, *f.* = zastaranje, die Verjährung, *Jan.*, *DZ.*

zastâranje, *n.* die Verjährung: doba za z. postavljena, die Verjährungsfrist, *Cig.*

zastâranost, *f.* das Veraltetsein, *Cig.*

zastârati se, am se, *vb. pf.* zu alt werden, *M.*; da bi se (hči) ne zastarala, *Dalm.*; veralten; zastaralo se je, es ist aus der Mode gekommen, *Cig.*; zastarana beseda, ein Archaismus, *Cig.*; — verjähren, *Cig.*, *Jan.*; zastarana pravica, ein verjährtes Recht, *Cig.*, *nk.*; — zastarana bolezen, ein eingewurzeltes

Leiden, *Cig.*; zastaran grešnik, ein veralteter Sünder, *C.*

zastarę̂łka, *f.* der Archaismus, *Navr.(Kop.sp.)*.

zastarę́lost, *f.* veraltetes Wesen, *Jan.(H.)*; — das Verjährtsein, die Verjährung, *DZ.*

zastarę́ti, ím, *vb. pf.* zu alt werden: srce ne zastari, *Zora*; — veralten, *Jan.*; zastarel, veraltet, obsolet, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *nk.*; zastarela noša, zastarela mnenja, *nk.*; verjähren, *Jan.*; če je tri mesece uže prešlo, tedaj kazen zastari, *Levst.(Nauk)*.

zastarę́vati, am, *vb. impf. ad* zastareti; verjähren, *DZ.*

zastarína, *f.* das Veraltete, *Cig.(T.)*.

zastarljìv, íva, *adj.* verjährbar, *Cig.*

zastáti, stânem, *vb. pf.* 1) aufhören sich zu bewegen, zurückbleiben, ins Stocken gerathen; gonjači zaženo silen krik, da so lovcem ob jednem noge zastale, *LjZv.*; Od čudesa godcem roke so zastale, *Preš.*; sapa komu od strmenja zastane, *C.*; delo zastane, *C.*; delo mu zastane, kdor pozno vstane, *Z.*; kupčija je zastala, *Cig.*; razgovor je večkrat zastal, *Jurč.*; — zastal, zurückgeblieben, rückständig, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; zastale obresti, *Cig.*; — 2) erwischen, *Jarn.*; überraschen: mrak zastane koga, *Vrt.*; — 3) rok z., die Frist, den Termin versäumen, *Tržaška ok.*

zastáti, stojím, *vb. pf.* 1) durch Stehen verlieren, verstehen: čas z., *Cig.*; — 2) z. se, zu lange stehen bleiben: Lotova žena se je zastala in ozirala, *Ravn.*; — vom Stehen müde werden, *C.*; sich verstehen: živina se je zastala, (hat sich verstanden), *Cig.*; zastal, steif in den Gelenken, rehe: podkova za zastala kopita, das Reheeisen, *DZ.*

zastâva, *f.* 1) die Fahne, die Flagge, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — die Nebelkappe einer Bergspitze, *C.*, *Notr.-Levst.(M.)*, *jvzhŠt.*; — solnce gre v zastavo, die Sonne verbirgt sich hinter den Wolken, *Jan.*; — 2) der Ansatz, die Anlage: der Kernansatz, *Jan.*; der Zellenansatz im Bienenstock: čebele trdijo na pokrov ula zastavo iz voska ter jo vedno bolj daljšajo proti podnici, *Levst.(Beč.)*; — 3) die Constitution, die Anlage, die Beschaffenheit, *C.*; z. života, *C.*; tele je lepe zastave, žito ima lepo zastavo (= obeta, da bode dobro obrodilo), *Poh.*; — 4) das Absperren des Mahlwassers: po zastavah mleti = v presledkih, kadar vode dosti nateče, mleti, *SlGor.-C.*; — das Stauwerk, *Jan.(H.)*; — 5) der Hinterhalt, die Nachstellung: huda zastava, sovražne zastave, *Trub.*; — 6) die Verpfändung, der Versatz; v zastavo dati, verpfänden, *Cig.*, *Jan.*; — das Pfand; zastavo dati, rešiti, *Meg.*; on zapusti svojim sovražnikom pravo zastavo svoje ljubezni in sprave, *Jap.(Prid.)*; skupna z., die Simultanhypothek, *DZ.*; živa z., fressendes Pfand, *Cig.*; — 7) die Aufgabe (einer Frage, eines Räthsels), *Cig.*

zastávati, am, *vb. impf.* = zastajati, zurückbleiben, stehen bleiben, stocken, *C.*, *Z.*

zastâvek, vka, *m.* 1) das Wasserwehr, *C.*; — 2) der Ansatz: hrustančni z., der Knorpelansatz, *Cig.*; — 3) das Unterpfand, *C.*; — der Versatz, *Valj.(Rad)*; — 4) die Aufgabe, das Problem, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.

zastâven, vna, *adj.* 1) Fahnen-, *Cig.*, *Jan.*; zastâvni trakovi, *nk.*; — 2) von guter Anlage, Constitution: z. je mlad človek, mlada žival, deblo, veja, zel, rast, sploh vse, kar obeta, da bode zajetno, ako doraste, *Lašče-Erj.(Torb.)*; zastavno grozdje, eine reichliche Ernte versprechende Trauben, *Z.*; kräftig gebaut, stämmig, *Jan.*; mornar z. kakor Herkules, *Let.*; zastavna vzrast, zastaven život, *Jurč.*; zastavni podgorski očetje, *LjZv.*; — gesetzt, ernst: zastavni in pametni ljudje, zastavno vedenje, *LjZv.*; izgovoriti zastavno besedo, *Jurč.*; tiho, počasno, zastavno stopajo vrste, *LjZv.*; — 3) Pfand-: *Cig.*, *Jan.*; Hypothekar-: zastâvni upnik, zastavna terjatev, *DZ.*

zastâvica, *f.* 1) das Räthsel, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Štrek.*, *Bolc*, *Solkan-Erj.(Torb.)*, *nk.*; zastavico zastaviti, ein Räthsel aufgeben, *C.*; — 2) *dem.* zastava 1), das Fähnlein, *Jan.*, *nk.*

zastavíłen, łna, *adj.* Verpfändungs-: zastavîłno pismo, die Verpfändungsurkunde, *DZ.*

zastavîłnica, *f.* das Pfandhaus, *Cig.*, *Jan.*; dati kaj v zastavilnico, *Glas.*

zastavílǫ, *n.* die Pfandschaft, das Pfand, *Jan.*

zastavíšče, *n.* die Fahnenstange, *Cig.*, *C.*

zastáviti, stâvim, *vb. pf.* 1) durch Voranstellung einer Sache zumachen, zustellen: z. peč, den Ofen zusetzen, *Cig.*; — verstellen, verrammeln, sobo s posteljami, pot z vozovi z.; — besetzen: sodišče ni bilo prav zastavljeno, *DZ.*; — den Lauf einer Sache hemmen, *Jan.*; z. (= ustaviti) vodo, *Cig.*; — 2) verpfänden, glavo z., sein Leben zum Pfande einsetzen, *Cig.*; versetzen; z. zlatnino; — z. se za koga, za kaj, für jemanden o. etwas in Haft treten, gut stehen, *Cig.*; — za varuha so me doma zastavili, (porok sem torej, da se nič ne zgodi), *C.*; — 3) durch Wetten verlieren, verwetten; — 4) ansetzen: z. pero, *Preš.*; — napačno jo z., einen verfehlten Lebenswandel beginnen, *Nov.*; — aufwerfen, aufgeben: vprašanje, zastavico, uganko z., *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *Šol.*, *C.*, *Erj.(Torb.)*; — z. plačo, sich einen Lohn ausbedingen o. bestimmen, *Notr.*

zastâvka, *f.* der Finalstock der Buchdrucker, *M.*

zastavljâłnica, *f.* das Pfandhaus, das Versatzamt, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

zastávljanje, *n.* 1) das Verstellen; — 2) das Verpfänden; — 3) das Ansetzen; — das Aufwerfen.

zastávljati, am, *vb. impf. ad* zastaviti; 1) verstellen: zastavljali so lovci in gonjači zaporedoma več dolin in jarkov, a volka ni bilo na dan, *LjZv.*; — 2) versetzen; začel je svojo obleko z.; — 3) ansetzen; zalego z., Brut ansetzen, *Por.*; — stellen, aufgeben; zastavljali so mu vprašanje za vprašanjem, *Jurč.*

zastavljâvec, vca, *m.* der Pfandgeber, der Verpfänder, *Cig.*, *Jan.*

zastâvljenec, nca, *m.* der Geisel, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

zastavljenína, *f.* die Pfandsache, *DZ.*
zastávljenje, *n.* 1) die Verstellung, die Verrammelung; — 2) die Verpfändung; — 3) die Aufwerfung, (prim. zastaviti 4).
zastâvljenost, *f.* die Pfandschaft (als Eigenschaft), *Cig.*, *DZ.*
zastâvljenstvǫ, *n.* die Geiselschaft, *Cig.*
zastâvnica, *f.* 1) = zatvornica, das Schutzbrett, (das Wasser damit zurückzuhalten), *Cig.*; — 2) = zastavljalnica, *Jan.*, *C.*; — die Hypothekenbank, *Cig.*, *Nov.*, — 3) = zastavni list, der Versatzschein, *C.*, *DZ.*
zastâvnik, *m.* 1) der Fahnenträger (z. B. bei Hochzeiten), *Št.-C.*; der Fähnrich, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Verpfänder, der Pfandgeber, *Cig.*, *C.*; — 3) der Angriffspunkt, *Cig.*, *Jan.*
zastavnják, *m.* der Hochzeitsfahnenträger, *C.*, *SlN.*; zástavnjak, *vzhŠt.*
zastávnost, *f.* 1) die Pfandschaft (als Eigenschaft), *Cig.*, *Jan.*; — 2) die tüchtige Anlage o. Constitution, die Corpulenz, *Jan.*; (prim. zastaven 2)).
zastavodâvec, vca, *m.* der Pfandgeber, *Cig.*, *Jan.*
zastavojẹ̑mnik, *m.* der Pfandnehmer, *Cig.*, *Jan.*
zastavonǫ̑sec, sca, *m.* der Fahnenträger, *nk.*
zastavonǫ́ša, *m.* = zastavonosec, *nk.*
zastâvski, *adj.* Fahnen-: z. patent, das Flaggenpatent, *DZ.*
zastâvščina, *f.* das Pfändegeld, (denar, s katerim se odkupi zastavljena reč), *Cig.*
zastẹ̑rati, am, *vb. impf.* = zastirati, *Dol.-Mik.*
zastígniti, stîgnem, *vb. pf.* erreichen, einholen, *C.*
zastiráłǫ, *n.* die Hülle, die Verhüllung, *Cig.*
zastîrati, am, *vb. impf. ad* zastreti; verhüllen, verdecken, verhängen, *Cig.*, *Dol.-Mik.*; tkanina zastira stene duplinam, *Erj. (Som.)*; podgorje zastira lehka jutranja meglica, *Erj. (Izb. sp.)*.
zastláti, stẹ́ljem, *vb. pf.* als Streu verbrauchen: vso slamo z., *Cig.*, *C.*
zastòj, stója, *m.* der Stillstand, die Stockung, *C.*
zastǫ́kati, stǫ̑kam, čem, *vb. pf.* zu ächzen, zu stöhnen anfangen; aufächzen, aufstöhnen.
zastǫ́nj, *adv.* umsonst, ohne Bezahlung, unentgeltlich; imeti z. hrano pri kom, freie Kost bei jemandem haben; z. jesti in piti v krčmi; kaj misliš, da ti bom z. delal? — vergebens, fruchtlos; prosili smo, jokali smo se, pa vse je bilo z.; z. smo ga opominjali in svarili; — zwecklos, ohne Grund; nisem se z. bal.
zastǫ̑njik, *m.* kdor zastonj kaj dobiva, *Zv.*
zastǫ́njski, *adj.* vergeblich: z. trud, zastonjsko delo, *Zora*, *SlN.*, *jvzhŠt.*
zastòp, stópa, *m.* 1) = vhod, der Eingang, *C.*; (prim. zastopiti 2); — 2) die Vertretung, die Repräsentation, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; (prim. zastopati 2)); — 3) = razum, das Verständnis, *Trub.*, *Dalm.*, *Mur.*; — der Sinn, die Bedeutung, *Trub.*; (prim. zastopiti 4)).
zastǫ́panje, *n.* das Vertreten, die Vertretung, die Repräsentation, *Cig.(T.)*, *nk.*
zastǫ́pati, pam, *vb. impf. ad* zastopiti; 1) vertreten; pot z. komu, jemandem in den Weg treten, *M.*; — 2) vertreten, repräsentieren, *Jan.*, *nk.*; z. koga pred vnanjim svetom, *Levst.(Cest.)*; (po drugih slov. jezikih); — 3) z. se koga, vor jemandem Respect haben, ihn achten, *C.*; Rücksicht haben, schonen, *ogr.-C.*
zastǫ́pen, pna, *adj.* 1) = razumen (verständig); — 2) verständlich: zastopno govoriti; — prim. zastopiti 4).
zastǫ́piti, stǫ̑pim, *vb. pf.* 1) vertreten: pot komu z., jemandem in den Weg treten, *Mur.*, *Cig.*; zajca v grmu z., *Z.*; — 2) hineintreten: z. v nebesa, in den Himmel fahren, *C.*; — kri je zastopila pod kožo, die Haut ist mit Blut unterlaufen, *Cig.*; — 3) z. se koga, česa, vor jemandem, etwas Respect bekommen, *C.*; Rücksicht nehmen, verschonen: smrt se nikogar ne zastopi, *ogr.-C.*; — 4) (*pf.* in *impf.* = umeti, razumeti, verstehen; z. se, sich verstehen, in Eintracht leben; — neslovansko).
zastopljénje, *n.* z. (v nebo), die Himmelfahrt, *C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*.
zastǫ̑pnik, *m.* der Vertreter, der Repräsentant, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; (po drugih slov. jez.).
zastǫ̑pniški, *adj.* Repräsentanten-, Vertretungs-, *nk.*
zastǫ̑pništvǫ, *n.* die Vertretung, die Repräsentanz, *Jan.*, *C.*, *nk.*
zastǫ́pnost, *f.* 1) = razumnost, razum, das Verstehen, die Verständigkeit, *Cig.*, *Krelj*, *Jsvkr.*; — 2) die Eintracht: v lepi zastopnosti živeti; — prim. zastopiti 4).
zastopováłen, łna, *adj.* repräsentativ, *Jan. (H.)*.
zastopováti, ûjem, *vb. impf.* = zastopati, *Jan.*
zastopovâvec, vca, *m.* der Vertreter, *Vrt.*
zastǫ̑pstven, stvena, *adj.* repräsentativ: zastopstvena ustava, die Repräsentativverfassung, *Cig.(T.)*.
zastǫ̑pstvǫ, *n.* die Vertretung, die Repräsentanz, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
zástor, *m.* die Verhüllung, *Cig.*, *C.*; der Vorhang, *Jarn.*, *Cig.*, *Jan.*, *Dalm.-M.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; slikani zastori, Rouleaux, *DZ.*; — die Tapete, *Guts.-Cig.*, *Jan.*; — der Schleier, *C.*; — das Vortuch, die Schürze, *BlKr.-Cig.*, *Navr.(Let.)*, *Jan.*, *Zora.*, *Vrt.*; — kočijski z., das Spritzleder, *Cig.*
zástorček, čka, *m.* ein kleiner Vorhang, *Zora.*
zástorje, *n.* die Draperie, *h. t.-Cig.(T.)*.
zastrádati, am, *vb. pf.* aushungern, *Jan.*; zastradan, ausgehungert, *Nov.*; z. se česa, nach langer Entbehrung ein Verlangen nach etwas bekommen, *C.*
zastràn, *praep. c. gen.* in Betreff, hinsichtlich; z. tega; z. mene, was mich anbelangt; (za mojo stran = zastran mene, *C.*).
zastrâna, *f.* die Abschweifung, die Episode, *Cig.*
zastrânek, nka, *m.* die Abweichung, *Cig.*, *Jan.*; die Aberration (astr.), *Cig.(T.)*.
zastrânica, *f.* die Episode, *Cig.(T.)*.
zastraníti, ím, *vb. pf.* abirren, abschweifen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — hs.
zastránjati, am, *vb. impf. ad* zastraniti, *Cig.*

zastranjeváti, ûjem, *vb. impf.* = zastranjati, *Cig.*; omahuje in zastranjuje (= v stran se zaletuje), *Bes.*

zastrašávanje, *n.* der Terrorismus, *Cig.(T.)*.

zastrášiti, strâšim, *vb. pf.* in Schrecken versetzen, *C.*, *Z.*; einschüchtern: živi duši se ni dal z., *Navr.(Kop. sp.)*; z vojsko z., *Navr.(Let.)*; zastrašen, entsetzt, *C.*; zastrašeno koga gledati, *C.*

zastrâža, *f.* = podstrešje pri drugih poslopjih razen hiše, *Dol.*; — prim. straž 2).

zastrážiti, strâžim, *vb. pf.* mit Wachen umstellen, *Z.*, *Burg.(Rok.)*.

zastrẹljati, am, *vb. pf.* beim Schießen verlieren, verschießen, sto tolarjev z., *Cig.*

zastrệšek, ška, *m.* = kap, die Dachtraufe, *C.*

zastrệšnik, *m.* = zastrešek, *C.*

zastrẹ́ti, strèm, *vb. pf.* verhüllen, verhängen, *Cig.*, *C.*, *Mik.*; z. okno, das Fenster mit dem Vorhang verdecken, *C.*; nebo je bilo prek in prek zastrto, *Zv.*

zastrệtje, *n.* = obstret, der Hof um den Mond, *Jan.(H.)*.

zastŕgati, stŕgam, žem, *vb. pf.* verschaben, *Cig.*

zastríči, strížem, *vb. pf.* mit der Schere verschneiden, beim Scheren verderben, *Cig.*

zastrmẹ́ti, ím, *vb. pf.* erstaunen, *Z.*; očesi ji zastrmita (traten hervor), kakor bi hoteli vrhu nosa vkup trčiti, *LjZv.*

zastrojáriti, ârim, *vb. pf.* durch Gerberei verlieren, *Cig.*

zastrójiti, strọ́jim, *vb. pf.* beim Gerben verderben, zergerben, *Cig.*

zastrúpiti, strûpim, *vb. pf.* vergiften.

zastúditi, im, *vb. pf.* 1) widerwärtig machen, *Z.*; — z. se, anfangen zu ekeln, mit Ekel erfüllen, *C.*; — 2) beschimpfen, beschämen: z. koga, *C.*

zasûhoma, *adv.* bei trockenem Wetter, *C.*

zasuhotẹ́ti, ím, *vb. pf.* vertrocknen, verdorren, *C.*

zasuhotíti se, ím se, *vb. pf.* = zasuhoteti, *Cig.*, *Jan.*

zasùk, súka, *m.* die Umdrehung, *Cig.(T.)*; — die Wendung, *Cig.*, *C.*; die Schwenkung, *Cig.*, *Cig.(T.)*, *Nov.*, *Levst.(Pril.)*; — der Umschwung, *C.*; — z. v govorjenju, die Redewendung, *Cig.(T.)*; = govorski z., *C.*

zasúkati, kam, čem, *vb. pf.* 1) drehen; („mit Veränderung der Theile drehen", *Cig.*); vrv, nit z., *Cig.*; brke si z., sich den Schnurrbart zudrehen, *Cig.*, *Lašče-Levst.(M.)*; rokave si z. (= zavihati), *Cig.*, *Lašče-Levst.(M.)*; — zasukan, geschraubt (stil.), *Cig.(T.)*; — zasukan človek, ein abgedrehter Mensch, *Cig.*; — 2) eine andere Richtung geben, drehen, wenden; z. se na levo, na desno, sich nach links, nach rechts wenden; z. ladjo drugam, das Schiff umlegen, *Cig.*; z. se, zu tanzen anfangen; plašč po vetru z., den Mantel nach dem Winde drehen; tu se pot zasuče (na desno, na levo); govorico z., dem Gespräch eine andere Wendung geben, *Jurč.*; stvar se je drugače zasukala, die Sache hat sich anders gestaltet, hat eine andere Wendung genommen; — schwingen: sulico z., *Ravn.-Valj.(Rad)*; — 3) moko z., das Mehl abbrühren, *Cig.*; zasuka se moka z vodo, z jajci, *Vod.(Izb. sp.)*.

zasukávati, am, *vb. impf.* = zasukovati.

zasûkljaj, *m.* die Schwenkung, *Jan.*

zasuknáriti, ârim, *vb. pf.* beim Tuchhandel verlieren, *Cig.*

zasúkniti, sûknem, *vb. pf.* mittelst einer Drehung eine andere Gestalt oder Richtung geben, drehen; z. se, eine Schwenkung machen; — z. govornika, einen Redner mit Worten schlagen, *Lašče-Levst.(M.)*.

zasûnek, nka, *m.* der Schieber, der Schubriegel, *Cig.*, *DZ.*; der Riegel, *Hip.(Orb.)*.

zasúniti, sûnem, *vb. pf.* hineinstoßen: z. zapah, den Riegel vorschieben, *Dict.*, *Cig.*, *M.*, *Hal.-C.*

zasunjáč, *m.* = zasunek, *ogr.-Valj.(Rad)*.

zasûnka, *f.* = zasunek, *Habd.-Mik.*, *Guts.-Cig.*, *C.*

zasušíti se, ím se, *vb. pf.* austrocknen (intr.), *Jan.*; versiegen, *Cig.*

zasúti, spèm, (sûjem), *vb. pf.* 1) durch Schütten schließen, zuschütten; jamo s kamenjem, luknjo s peskom z.; luknje v pesku so se zasule (sind zugefallen), *Cig.*; — beschütten, überschütten, im Schutt begraben: zid se je podrl in je zasul delavce; s peskom z., versanden, *Cig.(T.)*; potok je ves s peskom zasut, *Cig.*; travniki so s peskom zasuti, *Cig.*; — 2) hineinschütten: z. mernik rži na tečaj, *Jurč.*; pest soli si z. v usta, *Jurč.*

zasûva, *f.* der Riegel, *C.*

zasuváč, *m.* der Riegel, *ogr.-C.*

zasuvák, *m.* = zasuvač, *C.*

zasuválọ, *n.* = zasuvač, *C.*

zasúvati, am, *vb. impf. ad* zasuniti, *Z.*

zasúžnjiti, im, *vb. pf.* zum Sclaven machen, knechten, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; zasužnjeni narodi, *Slovan.*

zasvâjati, am, *vb. impf. ad* zasvojiti; z. si, sich zueignen, *ogr.-M.*

zasvẹdočávati, am, *vb. impf.* bezeugen, *SlN.-C.*

zasvẹdočíti, ím, *vb. pf.* bezeugen, *Z.*

zasvẹdríti, ím, *vb. pf.* bohrerartig verdrehen; dreto s ščetino z., *C.*

zasvẹ́titi, im, *vb. pf.* 1) zu leuchten anfangen; zasvetila je zvezda na nebu, *Cig.*; zora je zasvetila, *Ščav.-Pjk.(Črt.)*; — 2) z. se, zu glänzen anfangen; lice se mu je zasvetilo od veselja; — erglänzen, aufglänzen, aufblitzen; nekaj se je zasvetilo v daljavi; — zdaj se mu je še le zasvetilo, jetzt gieng ihm erst ein Licht auf, *Cig.*

zasvínčiti, svînčim, *vb. pf.* mit Blei vergießen, *Cig.*, *C.*, *DZ.*

zasvírati, am, *vb. pf.* ertönen o. erklingen lassen, aufspielen, *Šol.*, *nk.*; — hs.

zasvíslati, am, *vb. pf.* hram z. = hramu svisli napraviti, *C.*

zasvìt, svíta, *m.* das Aufleuchten: z. v očeh, *LjZv.*; — der Tagesanbruch, *Z.*

zasvítati, svîtam, *vb. pf.* 1) anbrechen (vom Tage), *Z.*; med Slovenci mu je zasvital prvi dan, *Navr.(Let.)*; — 2) zasvita se mi, es geht mir ein Licht auf, *Cig.*

zasvojíti, ím, *vb. pf.* z. si, sich zueignen, *Mur.*, *ogr.-C.*
zašáliti, šâlim, *vb. pf.* verspaßen, verscherzen: čas z., *Cig.*
zašáriti, im, *vb. pf.* 1) mit allerlei Dingen verlegen, verräumen, *Cig.*; po hiši je vse zašarjeno, da se ni kam geniti, *Polj.*; voda travnike zašari, *Cig.*; — verlegen: z. kako reč, (da je ni moči najti), *Polj.*; — 2) verpoltern, *Cig.*; — durch Großthun verlieren, *Dol.*; — 3) z. nad kom, auf jemanden lospoltern, *Polj.*
zašátriti, im, *vb. pf.* verhexen, *C.*
zaščápiti, im, *vb. pf.* erhaschen, *C.*
zaščebetáti, etâm, áčem (ẹ̑čem), *vb. pf.* 1) zu zwitschern anfangen, aufzwitschern; nobena ptica ne zaščebeta, *Zv.*; — 2) ein Geflüster beginnen, *Mur.*
zaščegetáti, etâm, áčem (ẹ̑čem), *vb. pf.* zu kitzeln anfangen, kitzeln: nekaj me je zaščegetalo, *Mur.*
zaščeméti, ím, *vb. pf.* einen brennenden Schmerz verursachen: zaščemi me, *Let.*
zaščéniti, ščẹ̑nem, *vb. pf.* 1) eig. zwickend fassen; mit der Zange fassen, *Z.*; — 2) sich einhaken: kavelj ne zaščene, *Z.*; — = zaskočiti (se): ključavnica je zaščenila, *Temljine (Tolm.)-Štrek. (Let.)*; — 3) erhaschen, erwischen, *Savinska dol.*
zaščetáriti, ârim, *vb. pf.* bei der Bürstenbinderei verlieren, *Cig.*
zaščîčenec, nca, *m.* der Beschützte, der Protegé, *Jan.(H.)*.
zaščîta, *f.* 1) der Schutz, *Cig.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *DZ.*; v zaščito, zur Deckung, *DZ.*; — 2) der Schirm (bot.), *Cig.(T.)*; — 3) der Fluchtort, die Schutzwand (mont.), *Cig.(T.)*.
zaščîten, tna, *adj.* Schutz-: zaščitna carina, der Schutzzoll, zaščitno carinstvo, das Schutzzollsystem, *Cig.(T.)*.
zaščítiti, ščîtim, *vb. pf.* beschützen, *C.*; Ti, Gospod, zaščiti nas z rokami, *Levst.(Zb. sp.)*; z odrivači z. prostor (versichern), *Levst. (Cest.)*; odmeno za kako kvaro z., einen Schadenersatz sicherstellen, *DZ.*
zaščîtje, *n.* der Schutz, der Schirm, *Jan.(H.)*.
zaščîtnica, *f.* 1) die Beschützerin, die Protectorin, *nk.*; svetnica z., die Schutzheilige, *Jan.(H.)*; — 2) die Schutzschrift, *Cig.(T.)*.
zaščîtnik, *m.* der Beschützer, der Protector, der Patron, *C.*, *nk.*
zaščitnína, *f.* das Schutzgeld, *Cig.(T.)*.
zaščúti, ščújem, *vb. pf.* aufhetzen, verhetzen: z. v koga psa, *Str.*; z. narod na narod, *Zv.*
zaščuváti, ščúvam, ščújem, *vb. pf.* verhetzen, *nk.*
zašẹ̑mati, am, *vb. pf.* verlarven, maskieren, *Cig.*
zašẹ̑miti, šẹ̑mim, *vb. pf.* = zašemati: z. se, sich maskieren, *Cig.*
zašẹ̑ntati, šẹ̑ntam, *vb. pf.* mit dem Worte „šent" einen Fluch aussprechen, *M.*
zašepetáti, etâm, áčem (ẹ̑čem), *vb. pf.* zu flüstern anfangen; flüsternd sagen, zuflüstern; na uho komu kaj z., jemandem etwas ins Ohr flüstern.

zašeptáti, âm, *vb. pf.* = zašepetati, *Cig.*, *Jan.*
zašibráti, âm, *vb. pf.* mit Füllsteinen ausfüllen, *Cig.*
zašîjnka, *f.* das Fleisch vom Halse (šija), bes. beim Schwein, *C.*
zašíliti, im, *vb. pf.* zuspitzen, zuspießen, zašiljen, zugespitzt, *Cig.*, *Cig.(T.)*.
zašíti, šîjem, *vb. pf.* zunähen, vernähen; sam sebi je rokav zašil = er hat sich selbst geschadet, *Met.*; ne molči, da mu usta zašiješ; luknjo v kaki obleki z.; raztrgane hlače z.; — einnähen: z. koga v vrečo, in einen Sack einnähen; denar v oblačilo z.; — zašili so ga (šaljivo) = zaprli so ga.
zašiváč, *m.* der Zunäher, *Cig.*
zašívati, am, *vb. impf. ad* zašiti, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; nihče ne zašiva starega oblačila z zaplato od novega sukna, *Dalm.*
zaškábiti, im, *vb. pf.* zuhefteln, *Dol.*, *Cig.*; — prim. škabica.
zaškáliti, im, *vb. pf.* = zaskaliti: z. se, einen Holzsplitter ins Fleisch bekommen: v prst se z., *jvzhŠt.*
zaškíliti, škîlim, *vb. pf.* einen schielenden Blick werfen.
zašklefetáti, etâm, ẹ̑čem, *vb. pf.* = zašklepetati, *Jan.*
zašklepetáti, etâm, ẹ̑čem, *vb. pf.* zu klirren anfangen, erklirren, *Z.*
zašklómpniti, šklộmpnem, *vb. pf.* zuschlagen: z. vrata, *C.*, *Z.*
zaškrabotáti, otâm, ộčem, *vb. pf.* zu rauschen, zu rasseln beginnen; aufrasseln.
zaškrabotljáti, âm, *vb. pf.* zu rasseln anfangen, aufrasseln, *Cig.*
zaškrebetáti, etâm, ẹ̑čem, *vb. pf.* ein rasselndes Geräusch verursachen: denar v škatljici zaškrebeta, *Mur.*
zaškrebljáti, âm, *vb. pf.* = zaškrebetati: nekaj zašumi, zaškreblja („zaškrblja"), *Jurč.*
zaškrepetáti, etâm, ẹ̑čem, *vb. pf.* ein klapperndes Geräusch von sich geben: vrgel ga je, da so kosti zaškrepetale, *vzhŠt.-Valj.(Vest.)*.
zaškȓgar, rja, *m.* (polži) zaškrgarji, Hinterkiemer, *Erj.(Z.)*.
zaškrípati, pam, pljem, *vb. pf.* zu knarren, zu knirren o. zu knirschen anfangen; aufknarren, einen Knirschlaut hervorbringen; kolesa zaškripljejo, in voz se dalje pomika; vrata so zaškripala; z zobmi z.; — z. eno, ein Stück auf der Geige aufkratzen, auffiedeln, *Cig.*
zaškripentéti, ím, *vb. pf.* = zaškripentiti, (zaškrp-) *C.*
zaškripẹ́ntiti, ẹ̑ntim, *vb. pf.* = zaškripati: z. z zobmi, mit den Zähnen aufknirschen, (-škrp-) *Cig.*, *C.*, *Npes.-M.*
zaškripetáti, etâm, ẹ̑čem, *vb. pf.* einen knirschenden Laut hervorbringen, knirschen, *Jan.*, *(H.)*.
zaškrípniti, škrîpnem, *vb. pf.* einen knarrenden, knirschenden Laut hervorbringen, *M.*
zaškŕniti, škȓnem, *vb. pf.* mit einem knarrenden Laut eine Drehung bewerkstelligen, zu-

drehen, *Cig.*; z. pipo, *Mur.*, *C.*, *vzhŠt.-Vest.*; zuschrauben, *vzhŠt.*
zaškrnjâłec, łca, *m.* = zaškrnjalo 2), der Reiber am Fenster, *C.*; — der Riegel, *vzhŠt.*
zaškrnjálọ, *n.* 1) der Pipenhahn, *C.*; — 2) der Reiber an einem Fenster, *C.*
zaškrobotáti, otâm, ǫčem, *vb. pf.* = zaškrabotati, *Glas.*
zaškropíti, ím, *vb. pf.* 1) = škropeč porabiti, verspritzen, verträufeln, *Cig.*; — 2) zu spritzen anfangen, *Jan.(H.)*.
zaškŕtati, am, *vb. pf.* = začeti škrtati; miš je zaškrtala.
zaškŕtniti, škŕtnem, *vb. pf.* einen Kratzlaut oder einen Laut hervorbringen, wie er z. B. beim Nagen gehört wird; miš zaškrtne; zaškrtne podkov, *Npes.-K.*
zašlátati, šlâtam, *vb. pf.* mittelst Tastens wahrnehmen, ertasten.
zašpáliti, špâlim, *vb. pf.* zuspeilern: klobaso z., *Cig.*, *vzhŠt.*; — prim. špala.
zašpíliti, špîlim, *vb. pf.* zuspeilen: klobaso z., *Cig.*, *M.*; — z. obleko, mit der Stecknadel ein Kleid zuheften, *Trst.(Let.)*; — prim. špila.
zašpíniti, im, *vb. pf.* = zašpiliti, *M.*, *Notr.*; — prim. špina.
zašrâvbati, am, *vb. pf.* zuschrauben, *Cig.*; — prim. šravb.
zašrâvfati, am, *vb. pf.* = zašravbati.
zaštẹ̑ntati, am, *vb. pf.* verzögern, *C.*; — z. se = zamuditi se, zu lange verweilen, *Z.*
zaštẹ́ti se, štẹ̑jem se, *vb. pf.* sich verzählen.
zaštîbrati, am, *vb. pf.* = zadavčiti, versteuern, *Guts.-Cig.*
zašumátiti, âtim, *vb. pf.* aufrauschen, *Cig.*
zašumẹ́ti, ím, *vb. pf.* zu rauschen, zu brausen anfangen; aufrauschen, erbrausen; veter, voda zašumi; nekaj je v suhem listju zašumelo.
zašumljáti, âm, *vb. pf.* sanft zu rauschen, zu säuseln anfangen; aufsäuseln; zašumljalo je po drevju.
zašumotljáti, âm, *vb. pf.* = zašumljati, *Z.*
zašundráti, âm, *vb. pf.* zu lärmen, zu poltern anfangen; einen Lärm erheben.
zašušmáriti, ârim, *vb. pf.* verhudeln, *Cig.*
zašútati, am, *vb. pf.* erlauern, *Z.*; erschleichen: smrt koga zašuta, *ogr.-C.*
zašútiti, im, *vb. pf.* = zašutati, *C.*
zašvedráti, âm, *vb. pf.* verkrümmen, *C.*
zataboríti, ím, *vb. pf.* als Lager befestigen, *Jan.(H.)*; z. se, sich in einem befestigten Lager verschanzen, *Jan.(H.)*, *Bes.*
zatâja, *f.* die Verleugnung, *Jan.*; z. samega sebe, die Selbstverleugnung, *C.*
zatájati, am, *vb. impf. ad* zatajiti; = zatajevati, *Mur.*
zatajâvec, vca, *m.* der Verleugner, *C.*
zatâjba, *f.* die Verheimlichung, die Verschweigung, die Verleugnung, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; z. Petrova, *Jsvkr.*
zatajénje, *n.* die Verleugnung.
zatajevânje, *n.* das Verheimlichen; das Verschweigen, das Verleugnen; z. samega sebe, die Selbstverleugnung.
zatajeváti, ûjem, *vb. impf. ad* zatajiti; verheimlichen, verleugnen; z. samega sebe.
zatajevâvec, vca, *m.* der Verleugner, *Jan.*
zatajîtev, tve, *f.* die Verleugnung, *Jan.*
zatajíti, ím, *vb. pf.* verheimlichen, verhehlen, verleugnen; z. samega sebe; z. vero; z. napačno delo (vertuschen), *Cig.*; z. smeh, das Lachen verbeißen, *Cig.*
zatajljìv, íva, *adj.* verschwiegen, *C.*
zatajník, *m.* der Verleugner, *ogr.-C.*
zatâkati, kam, čem, *vb. impf. ad* zatočiti; 1) rollen machen, *Cig.*; Pisana skrivna zav'jača, Daleč po svet' se zatače, (= pismo), *Vod.(Pes.)*; — 2) = verfüllen; vino z., *Navr.(Let.)*; — 3) z. se, sich abrunden: zelje se ne zatače, das Kraut bildet keine Köpfe, *jvzhŠt.*
zatakljáti, âm, *vb. pf.* rollen o. kollern machen.
zatákniti, nem, *vb. pf.* = zatekniti.
zátanec, nca, *m.* das Genick, *Guts.-Jarn.*, *Mur.*, *Cig.*, *C.*, *KrGora*; — prim. zatilnec.
zátanek, nka, *m.* = zatanec, *Jarn.*, *M.*, *ogr.-Valj.(Rad)*.
zatantáti, âm, *vb. pf.* unterdrücken: ogenj z., *C.*; — vertuschen, *Z.*
zatâpljati, am, *vb. impf. ad* zatopiti; 1) überfluten, überschwemmen, *Cig.*, *Jan.*; valovi me zatapljajo, die Flut umringt mich, *Cig.*; — Sladko veselje zataplja ves svet, *Čb.-Jan.(Slovn.)*; — z. glas, eine Stimme sich verlieren machen: njegov glas, dasi nekoliko hripav, zatapljal je še vse druge, *LjZv.*; — 2) versenken.
zatârnati, am, *vb. pf.* zu jammern anfangen, aufjammern, *Cig.*
zatéči, téčem, *vb. pf.* 1) verlaufen: z. komu pot, *Cig.*; besetzen: zatecite jim vodo noter do Bet Bare! *Dalm.*; — überraschen, ertappen, *Cig.*, *Jan.*, *BlKr.*; toča me je zatekla, *C.*; z. koga v kakem dejanju, *Cig.*; zatekel sem ga, ko je zelje kradel, *M.*; zatekel jih je speče, er fand sie schlafend, *Cig.*; z. doma, zuhause antreffen, *Navr.(Kop. sp.)*; — z. kaj, hinter etwas kommen, *Cig.*; — 2) = doteči, (Versäumtes) einholen, *Dol.-BlKr.*; — 3) = doteči, verfallen: obresti dotečejo, *Gor.*; — 4) mit einer Geschwulst bedeckt werden, verschwellen, zuschwellen; zatekel, verschwollen; zateklo lice, *C.*; — z. se, zuquellen, *Cig.*; — 5) z. se kam, irgendwo einlaufen, *Cig.*; sich an jemanden wenden, seine Zuflucht zu jemandem, zu etwas nehmen: z. se h komu, k čemu; — 6) z. se, sich im Laufen verirren, sich verlaufen, *Cig.*; pes se je kam zatekel, *Str.*; — z. se v tuje pravice, sich am fremden Rechte vergreifen, *Cig.*; — 7) z. se, zu laufen anfangen, einen Anlauf nehmen, *Cig.*, *Telov.*
zatẹ̑ga, *f.* das Straffziehen, *C.*, *Z.*
zatẹ̑gadẹlj, *adv.* = za tega delj, deswegen.
zatẹ́gati, am, *vb. impf. ad* zategniti; po hrvatsko z., mit croatischem Accente, croatisierend sprechen, *Z.*
zatẹ́gel, gla, *adj.* zähe, *Cig.*, *Cig.(T.)*; z. je les, kadar se rad šibi, *M.*; zateglo meso, *Z.*, *jvzhŠt.*; zategla zemlja, lehmiger Boden,

Polj.; z. kruh, weiches, patziges Brot, *Polj.*; zateglo življenje, ein zähes Leben, *Šol., Nov.*; — zategla barva, eine dunkle Farbe, *C.*

zatęgljaj, *m.* das Dehnungszeichen, *Jan.*

zategljìv, íva, *adj.* zähe, *Cig.*; — zategljiva je tekočina, katera se vleče, *C.*; — zategljiv je pot, ako ga neče biti nikdar konec, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*; — langsam: zategljiva rast jezika, *Zora.*

zatę́glost, *f.* die Zähigkeit, *Cig.*

zatę́gniti, nem, *vb. pf.* 1) durch Ziehen schließen, zuziehen, zuschnüren; zanko, vozel z., *Mur., Cig., Hal.-C.*; zagrinjalo z., einen Vorhang zuziehen, *Cig.*; — 2) durch Ziehen aus der richtigen Lage bringen, verziehen, verdehnen; usta z.; klobuk z.; den Hut verschieben, *Cig.*; zategnjen, verzerrt, *Cig., Cig.(T.)*; — malo drugače z., ein wenig ändern, die Sache ein wenig anders darstellen, *Jurč.*; — 3) dehnen: glas, zlog z., einen Laut, eine Silbe dehnen, *Cig., Jan., Cig. (T.), Vod. - Cv.*; zategnjen samoglasnik, *C.*; — 4) einbringen, (Versäumtes) nachholen, *C.*; — 5) dunkel werden (v. der Farbe): barve zategnejo, *C.*

zategovȃnje, *n.* das Zuziehen, das Zuschnüren; — das Verziehen; — das Dehnen; — prim. zategovati.

zategováti, ȗjem, *vb. impf. ad* zategniti; po hrvatsko z., mit croatischem Accente, croatisierend sprechen; tudi: zatę́govati, *Dol.*

zatèk, tę́ka, *m.* 1) die Ertappung, *Cig.*; — 2) die Zuflucht: z. imeti pri kom, *Svet.(Rok.).*

zátek, tka, *m.* 1) der Stöpsel, *C., jvzhŠt.*; — 2) = zapah, der Riegel, *C.*

zatękalíšče, *n.* der Zufluchtsort, *Cig., C.*; tvoje usmiljenje bo moje zatekališče, *Jap.(Prid.).*

zatę́kanje, *n.* po pomenih glagola zatekati (se); tudi: die Nachstellungen, *C.*; z. hudičevo, *Dalm.*

zatę́kati, tȩ̑kam, čem, *vb. impf. ad* zateči; 1) močno je zatekalo skozi streho, Regenwasser sickerte in Menge durchs Dach, *SlN.*; — 2) überraschen, *BlKr.*; — 3) einholen: z., kar se je zamudilo, *Cig., BlKr.-M.*; — 4) mit Geschwulst verdeckt, verstopft werden, verschwellen, zuschwellen: rane zatekajo, *Cig., Jan.*; — 5) z. se, sich im Laufen verirren: psi se zatekajo, *Cig.*; — 6) z. se kam, flüchten, seine Zuflucht nehmen.

zateklína, *f.* die Geschwulst, *Jan.*; bes. bei Wunden, *C.*; neobvezane zatekline, *Škrinj.*

zatekníti, táknem, *vb. pf.* 1) hinter etwas stecken: z. si kaj za pas, *Navr.(Let.)*; — 2) durch Hineinstecken einer Sache schließen, zustecken, verstopfen; z. cev, luknjo; steklenico z.; okno z. (= zapreti), *SKr.*; — durch ein vorgestecktes Hindernis versperren: pot z., *Cig.*; — 3) z. se ob kaj, an etwas stecken o. hangen bleiben, *Cig.*; — 4) drobec kruha z., einen Bissen Brot in den Mund stecken, *Gor.*; — s prepovedjo z. koga kam, jemanden internieren, *Levst. (Nauk)*; — 5) verlegen: z. kam kako reč, da je ni moči najti, *Jurč.*

zatelebánec, nca, *m.* der Liebesnarr, *Cig.*

zatelebániti se, ȃnim se, *vb. pf.* 1) = zatelebati se, sich vergaffen, *C.*; — 2) anrennen, *Jan.*

zatelebánka, *f.* = zatelebana ženska, *Cig.*

zatelebánost, *f.* die Vergaffung, *Cig.*

zatelebáti se, ȃm se, *vb. pf.* sich vergaffen; — sich vernarren; z. se v koga, v kaj; z. se v dekle; z. se preveč v gospodarstvo, *Glas.*; zateleban biti v koga (kaj), vernarrt, verliebt sein in jemanden (etwas).

zatelę́biti, ȩ̑bim, *vb. pf.* 1) zuwerfen, zustoßen; z. vrata, die Thür zuschlagen, *C.*; z. se kam, irgendwohin stürzen, fallen, *C.*; — z. se, unüberlegt handeln o. reden, zuplatzen, *Cig.*; — 2) = zatelebati se, sich vergaffen, *Jarn., C.*

zatę̀m, *adv.* = potem, hernach, *C.*

zatemnę́ti, ím, *vb. pf.* sich verfinstern; — zatemnel, dunkel, *Cig.*

zatemníti, ím, *vb. pf.* verfinstern, verdunkeln; — (pren.) z bliščobo z., überstrahlen, *Cig.*

zatemnjeváti, ȗjem, *vb. impf. ad* zatemniti, verdunkeln.

zatę́pati, tȩ̑pam, pljem, *vb. impf. ad* zatepsti; 1) zuschlagen: zemljo z., *C.*; — 2) beschmutzen: obleko si z., *C.*; prim. zatepsti 2); — 3) einklopfen, *Cig.*

zatepílǫ, *n.* ein aus Dummheit widersetzlicher Mensch, ein verstockter Dummling, *Guts.-Cig.*

zatépsti, tépem, *vb. pf.* 1) zuschlagen, hartschlagen; z. zemljo, die Erde hart stampfen, *C.*; zemlja od dežja zatepena, die infolge des Regens nicht mehr lockere Erde, *C.*; dež zatepe setev, *M.*; — zatepeno srce, ein verstocktes Herz, *Trub.*; — zatepen, untersetzt, gedrungen (v. Körperbau), *Dict., Ig (Dol.)*; — 2) mit Koth beschmutzen; z. obleko, *Cig., C.*; ves zatepen, *C., BlKr., jvzhŠt.*; — 3) durch Schlagen, Klopfen hineinbringen, einklopfen, *Cig.*; — z. se komu v glavo, sich in jemandes Gedanken festsetzen, *Let.*; — 4) z. juho z moko, Mehl in die Suppe einrühren, *Mur., C.*; — 5) verlieren, verlegen, *Cig.*; penez sem nekam zatepla, *vzhŠt.-C.*; — verloren gehen machen: nekoliko čebel zatepo dežji in plohe, *Levst.(Beč.)*; — verthun, verschwenden, *Cig., C.*; z. čas, die Zeit vertändeln, *Cig.*; — z. se, vagierend sich verlieren, sich verirren, z. se kam, *Cig.*

zateptáti, ȃm, *vb. pf.* 1) durch Stampfen schließen, zustampfen; z. luknjo; — 2) = s teptanjem spraviti v kaj, einstampfen: z. travo v zemljo; — 3) zu stampfen anfangen; z. z nogama, *Vrt.*; — 4) durch Treten verderben: živina zatepta klajo, *Cig.*

zatȩ̑ra, *f.* die Unterdrückung, *C.*

zatȩ̑rati, am, *vb. impf.* = zatirati, *M.*

zatésati, tę́šem, *vb. pf.* fehlerhaft abzimmern, *Z.*

zatȩ̑sek, ska, *m.* nav. *pl.* zateski, Scharten im Holz, durch unvorsichtiges Behauen hervorgebracht, *C.*

zatęsníti, ím, *vb. pf.* verengen, *Cig.*

zatęsnjénje, *n.* die Verengung, *C.*

zatȩ̑tek, tka, *m.* der Anhaltspunkt: nekaj zatetkov so našli, *Svet.(Rok.).*

zatę́ti, tnèm, *vb. pf.* 1) hineinhauen: sekiro z. v kaj, *Rib.-Burg.(Rok.)*; — 2) mit der Hacke,

den Zähnen, den Krallen hineinhauend erfassen, *C.*, *Z.*; einbeißen, *Mur.*, *Cig.*, *Rib.-M.*, *Met.*; packen: z roko z., *C.*; napadnika z. za goltanec, *Bes.*; — habhaft werden, *Jan.*; jemali so jim, kar se je zatelo (was man erfassen konnte), *Levst.(Zb. sp.)*; — 3) überraschen, ereilen: noč me je zatela, *Cig.*; V borštu jo temna noč zatne, *Npes.-K.*

zatȩ̂za, *f.* die Dehnung (eines Lautes), *Jan.*

zatezâj, *m.* das Dehnungszeichen, *Jan.*

zatezáłen, łna, *adj.* zuschnürend: zatezâłni trak, das Schnürband, *Jan.(H.)*.

zatȩ̂zanje, *n.* das Dehnen; — das Gedehntsprechen; — die Dehnung (gramm.), *Cig.(T.)*; das Verzögern, *Cig.*, *Jan.*

zatȩ̂zati, am, *vb. impf. ad* zategniti; 1) zuziehen, zuschnüren; — 2) verziehen; — 3) dehnen; — gedehnt sprechen; besede z., *Mik.*, *Dict.*; — dehnen (gramm.), *Cig.*, *Cig.(T.)*; — in die Länge ziehen, verzögern, aufschieben, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*; zatezani gib, verzögerte Bewegung (phys.), *Cig.(T.)*; z. z odgovorom, mit der Antwort zögern, *Jurč.*

zatezávati, am, *vb. impf.* = zatezati.

zatȩ̂zek, zka, *m.* der gedehnte Accent, *C.*

zatezljìv, íva, *adj.* zuschnürbar, *Jan.(H.)*.

zatȩ̂znica, *f.* das Schnürband, *Jan.(H.)*.

zatȩ̂zničen, čna, *adj.* Schnür-, *Jan.(H.)*.

zatȩ̂znik, *m.* der Schnürleib, *Jan.(H.)*.

zatezováti, ûjem, *vb. impf.* = zatezati.

zatìč, tíča, *m.* 1) der Pfahl, *Cig.*, *Jan.*; z. za hmelj, die Hopfenstange, *Cig.*; — 2) der Riegel, *Z.*; — 3) zátič, der Stöpsel, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Savinska dol.*; — der Pfropf, der Spund, *Jan.*; — (fig.) der Zwerg, *C.*

zatîček, čka, *m.* der Stöpsel, *Št.-Cig.*, *Jan.*, *C.*; — der Lasszapfen, *Cig.*

zatîčnik, *m.* der Stöpselzieher, *C.*

zatíhniti, tîhnem, *vb. pf.* still werden, verstummen, *M.*

zatìk, tíka, *m.* 1) der Pfropf, der Stöpsel, *Mur.*, *Cig.*; zátik, *Trenta Erj.(Torb.)*; prim. zatek; — 2) der Riegel, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Valj.(Rad)*; — ein Brett, das vor einer Öffnung auf- und zugeschoben wird, der Schieber, *V.-Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; — der Vorstecker, der Schließnagel, *Cig.*, *Jan.*

zatîka, *f.* 1) der Stöpsel, *C.*; — 2) = klinček, s katerim se kamba pri jarmu zatakne, da iz njega ne zdrsne, *Notr.*, *Polj.*; — 3) der Riegel, *Jan.*; — 4) das Sperrholz in den Mühlen, ein Rad stehen zu machen, *Cig.*; — 5) das Steckenbleiben des Fadens beim Nähen, *Gor.-DSv.*

zatikáča, *f.* 1) ein Stab zum Hineinstecken, *Mik.*; — mreža z., das Stecknetz, *Levst.(Nauk)*; — 2) der Riegel (beim Zimmern), *C.*

zatikáłen, łna, *adj.* zum Zustecken, Zuschieben dienend: zatikâłnǫ okno, das Schubfenster, *Jan.(H.)*.

zatikâłnik, *m.* 1) der Lasszapfen, *V.-Cig.*; — 2) der Spanner im Stricke der Holzsäge, *Cig.*

zatikálǫ, *n.* 1) to, s čimer se kaj zatika: der Riegel, *Z.*; — die Spindellappe der Uhrmacher, *Cig.*; — 2) der Lückenbüßer, *Jan.(H.)*.

zatíkanje, *n.* 1) das Verstopfen; — 2) das Hineinstecken.

zatíkati, tîkam, čem, *vb. impf. ad* zatekniti; 1) verstopfen; — 2) hineinstecken; v streho zatičejo steljo in kresnice, *Navr.(Let.)*; — z. kaj pred kaj, etwas vorstecken, *Cig.*

zatikâvka, *f.* = veja, ki se zatika po travnikih tam, koder ne smejo ljudje hoditi, *Dol.*

zatîkljaj, *m.* 1) kar se v usta zatakne, ein Bissen: z. kruha, *Gor.*; — 2) der Stöpsel, *Gor.*

zatîlčati, am, *vb. pf.* = pri tilčanju izgubiti, *Polj.*

zatîlčen, čna, *adj.* Genick-: zatilčni možgani, das Hinterhirn, *Jan.(H.)*.

zatîłec, łca, *m.* das Genick, der Nacken, *Cig.*, *Jan.*; (prim. „zátovec").

zatîłek, łka, *m.* das Genick, der Nacken, *Dict.*, *Habd.-Mik.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Rib.-Mik.*, *Lašče-Erj.(Torb.)*.

zatîłen, łna, *adj.* = zatilčen, *Jan.(H.)*.

zatîłka, *f.* = jamica v zatilniku, *Notr.*

zátiłnec, nca, *m.* = zatilnik, („zátovnc"), *Rož.-Kres.*

zatîłnica, *f.* das Hinterhauptbein, *Cig.(T.)*, *Erj.(Z. Som.)*.

zatîłnik, *m.* das Hinterhaupt, das Genick, der Nacken, *Meg.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Dol.*, *Dalm.-Valj.(Rad)*.

zatîłnjak, *m.* = zatilnik, *Cig.*; zátiłnjak, *vzhŠt.*

zatînati, am, *vb. impf. ad* zateti; (hinein)-hauen, *C.*

zatíniti, tînim, *vb. pf.* mit Brettern verschlagen, verschalen, *C.*; zatinjen zid, *Z.*

zatîr, *m.* = zatira, *Cig.*

zatîra, *f.* die Unterdrückung, *C.*

zatiráč, *m.* der Unterdrücker, *Mur.*, *Cig.*; bogat zatirač, ki uboge tlači, *Ravn.-Valj.(Rad)*; der Tyrann, *C.*

zatiráłen, łna, *adj.* bedrängend, *Cig.*

zatîranec, nca, *m.* der Unterdrückte, *Mur.*, *Cig.*; zatirancem pomagajte! *Ravn.-Valj.(Rad)*.

zatîranje, *n.* 1) das Vertilgen; — 2) das Bedrücken; — die Verfolgung: z. vere.

zatîranka, *f.* die Unterdrückte, *Jan.(H.)*.

zatirâtelj, = zatiravec, *Let.*

zatirâtev, tve, *f.* die Unterdrückung, *Jan.*

zatîrati, am, *vb. impf. ad* zatreti; 1) vertilgen, ausrotten, vernichten; z. mrčes; bog zatira oskrunitelje svoje cerkve, *kajk.-Valj.(Rad)*; — verheeren, *Cig.*; toča polja zatira, *kajk.-Valj.(Rad)*; — abschaffen: navade, praznike z., *Cig.*; — z. se, sich abtödten, *Cig.*; — 2) bedrücken, bedrängen, verfolgen; z. podložnike, ljudstvo, uboge, pravico.

zatirávati, am, *vb. impf.* = zatirati, *Jan.(H.)*.

zatîravec, vca, *m.* 1) der Vertilger, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Bedrücker, der Bedränger, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Dalm.*, *Ravn.*, *i. dr.*

zatîravka, *f.* 1) die Vertilgerin, *Cig.*; die Vernichterin, *C.*; — 2) die Bedrückerin, *Mur.*, *Cig.*

zatirljívost, *f.* die Unterdrückungssucht, *Cig.*
zatískati, am, I. *vb. pf.* durch den Bücherdruck verlieren: veliko denarja z., *Cig.*; — II. *vb. impf. ad* zatisniti, zudrücken, *Dict.*
zatiskávati, am, *vb. impf.* = zatiskovati, *Mur.*
zatiskâvka, *f.* die Klappfeder, *Cig.*
zatiskováti, ûjem, *vb. impf. ad* zatisniti.
zatísniti, tîsnem, *vb. pf.* 1) durch Drücken schließen, zudrücken; s prstom z. luknjico; ušesa si z.; oči z.; vso noč nisem očesa zatisnil; z. se, zufallend sich knapp schließen, *Cig.*; — 2) einzwängen: z. si roko, *Cig.*
zatíščati, ím, *vb. pf.* verhalten: nekaj denarjev z. (= zatajiti), *Ravn.*
zatíšen, šna, *adj.* windsicher, *Cig.*, *M.*, *C.*
zatíšiti, tîšim, *vb. pf.* verheimlichen, *C.*; (z. B. ein Gerücht) niederschlagen, *Fr.-C.*
zatîšje, *n.* ein windsicherer Ort; — ein sicherer Ort: divja zver v gozdu ima svoje zatišje, *Zv.*; — das Stilleben (in der Malerei), *Cig. (T.)*.
zátka, *f.* 1) das Querhölzchen am Joch (klinček, ki se v kambo zatakne, da ne pade iz jarma), *Cig.*; — der Achsnagel, *pri Fari (Notr.) - Štrek.(LjZv.)*; — 2) = zamašek, *Poh.*
zatkáti, tkâm, tčèm (tečèm, tkèm), *vb. pf.* 1) durch Weben schließen, zuweben, *Cig.*; — 2) einweben, *Cig.*, *Jan.*; — 3) beim Weben verbrauchen, verweben.
zatláčiti, tlâčim, *vb. pf.* 1) durch Hineinzwängen verschiedener Dinge verstopfen; cev, luknjo z. s čim; krtino z. (z nogo), einen Maulwurfshaufen zutreten, *Cig.*; — 2) hineinzwängen: z. zamašek v steklenico, *Cig.*
zatlę́či, tółčem, *vb. pf.* = zatolči.
zatlę́ti, ím, *vb. pf.* zu glimmen anfangen, erglimmen; les neče z., *Cig.*
zatmíčiti, îčim, *vb. pf.* verfinstern; z. se, sich verfinstern, *ogr.-C.*
zatǫ̑, *adv.* = za to, deshalb, darum; z. ker, deshalb, weil.
zatǫ̀č, tǫ́ča, *m.* der Schub im Kegelspiele, *V.-Cig.*
zatočína, *f.* die Bai, *Cig.(T.)*.
zatóčiti, tǫ́čim, *vb. pf.* 1) rollen machen; (kroglo) z., einen Schub thun (beim Kegelspiel), *Cig.*; z. sod z brega, *Levst. (LjZv.)*; z. se, zu rollen anfangen; z. se proti komu, jemandem zurollen, *Cig.*; — in Bewegung setzen: barka je po morju zatočena, *Npes.-K.*; z. ped = stegniti prste, da je ped dosti dolga, *Dol.*; — in drehende Bewegung versetzen, *Cig.*, *Slc.*; — 2) rund machen, zurunden, *C.*, *Z.*; zatočena posoda, ein rundes, bauchiges Geschirr, *C.*, *Z.*
zatǫ̑čje, *n.* = zatočina, *Z.*; — die Rhede, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
zatogotíti se, ím se, *vb. pf.* ergrimmen: ergrimmt etwas aussprechen, *LjZv.*
zatǫ́heł, hla, *adj.* (pravilna oblika nam. zaduhel); nach Feuchtigkeit riechend: zatohla koča, *Erj. (Torb.)*; z. hlev, *Zv.*; zatohlo vreme, schwüles Wetter, *Erj.(Torb.)*; politična atmosfera je zatohla (schwül), *Cig. (T.)*; („zatuhu", *Štrek.)*.

zatǫ́hlica, *f.* die dumpfe Luft: v taki zatohlici mora oboleti zdrav človek, *Erj. (Izb. sp.)*; z. pred nevihtami, die Schwüle, *LjZv.*
zatohlína, *f.* = zatohlica, *Cig.*
zatǫ́hniti, tǫ̑hnem, *vb. pf.* dumpfig werden (= zadehneti od vročine, mokrote, sopare, tudi od starosti [o kruhu, moki]); snopje zatohne od mokrote in potlej začne plesneti, *Erj. (Torb.)*.
zatǫ̑je, *adv.* = za toje, von dieser Größe, Stärke, soviel wert, *Gor.*; z. učen, beiläufig so gelehrt, *Z.*, *Gor.*; fantič, z. kot ta-le, *Polj.*; dober gospod je bil, z. ne dobimo ga več, *Polj.*; to je z., das ist ein Äquivalent, *Polj.*
zatǫ̑jen, jna, *adj.* fähig: matere zatojne svoje dete dojiti, *Vod. (Bab.)*.
zatòk, tǫ́ka, *m.* 1) die Bai, *Cig.*, *Jan.*, *Jes.*; das Haff, *Cig.(T.)*; morski z., *Guts.*; „zatok, to je, v suhi svet stoječe morje", *Ravn.*; — 2) od potoka do zatoka sveta, vom Anfang bis zum Ende der Welt, *BlKr.*; — 3) zatǫ̑k, die Geschwulst, *Cig.*
zatôłcek, cka, *m.* = gnojno ulje na nogi, *Vrsno(Tolm.)-Erj.(Torb.)*.
zatołceváti, ûjem, *vb. impf.* zuschlagen, *Mur.*, *Met.*
zatólči, tółčem, *vb. pf.* 1) durch Schlagen schließen: s kladivom, z betom z., zuhämmern, zukeulen; — 2) hineinschlagen: z. rušino, *Cig.*; — einschlagen; kol z. v tla, *Cig.*; — einbleuen, *Cig.*; — 3) z. klin (žrebelj), t. j. na ostrem koncu ga potolči, verklinken, *Cig.*; — 4) erschlagen, *vzhŠt.*, *ogr.- Valj.(Vest.)*; — 5) zu schlagen anfangen: zatolklo je srce, *Zora.*
zatóliti, tǫ́lim, *vb. pf.* beschwichtigen, besänftigen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; otroka z., *Cig.*
zatòn, tǫ́na, *m.* 1) der Untergang der Sonne, *Guts.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Mik.*; solnce gre v z., die Sonne geht unter, *Cig.*; (tudi: v zatone, *Gor.*); — 2) der Tümpel, *C.*, *Ljubljanska ok.*; — 3) der Meerbusen, *V.-Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Jes.*; — 4) die Insel, *ogr.-Mik.*, *C.*; — tudi: záton, *Valj.(Rad)*.
zatǫ̑na, *f.* = zaton 1): solnce bo skoraj v božji zatoni, die Sonne wird bald untergegangen sein, *Mur.*
zatǫ̑nek, nka, *m.* der Wasserschlund, *M.*; — eine tiefe Stelle im Bach, *C.*
zatóniti, tǫ̑nem, *vb. pf.* im Wasser versinken; — untergehen, *Z.*
zátonja, *f.* der Tümpel, *ogr.-C.*
zatǫ̑nje, *adv.* = zatoje, ebensoviel wert, ebenso gut: pšenica moja je z. kakor tvoja, delam z. ko ti, *C.*, *Št.*
zatòp, tǫ́pa, *m.* 1) die Überflut, die Überschwemmung, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; zatop me obdaja, *Ravn. - Valj. (Rad)*; — 2) das Haff, *Jes.*; — 3) der Untergang, *Jan.*; — koliko let je že zbežalo v z.! *Bes.*; — 4) z. samoglasnice, die Elision, *Cig.*
zátopa, *adv.* (za to pa) = seveda, *vzhŠt.-C.*
1. **zatopíti**, ím, *vb. pf.* 1) überschwemmen, verschwemmen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; zatopljen, unter Wasser gesetzt, *Cig.*; — z. se, über-

schwemmt werden, *Mur.*; — z. se, ersaufen (von Getreide, Samen), *Cig.*; — zatopljena v solzah, in Thränen aufgelöst, *Erj.(Izb. sp.)*; — z. se v misli, sich in Gedanken versenken, zatopljen v misli, in Gedanken versunken; — überwuchern, unterdrücken (von Pflanzen), *Cig.*, *C.*; veje od drugih zatopljene, *Pirc*; glas z., machen, dass die Stimme sich verliert, sie schwächen, *C.*, *Z.*; z zatopljenim glasom, *Erj.(Izb. sp.)*; zatopljen glas, eine dumpfe Stimme, *C.*; — z. samoglasnico, einen Vocal elidieren, *Cig.*; — 2) zuschmelzen: z. se, durch Schmelzen sich schließen, *M.*

2. **zatǫ́piti**, im, *vb. pf.* stumpf machen, abstumpfen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; nož z., *C.*

zatòr, tǫ́ra, *m.* das Verderben, *C.*, *Mik.*; on, to je moj zator! *BlKr.*; na z. biti domovini, dem Vaterlande zum Verderben gereichen, *Navr.(Let.)*; — die Unterdrückung, *Cig.(T.)*, *C.*, *DZ.*; na zator one plehke beletristike, *Zv.*; — tudi: zátor.

zatǫ́rej, *adv.* 1) deswegen, darum; — 2) zatórej = zatoje, otorej: tukaj ni zatorej hrasta, (von der Größe und Stärke), *Levst.(M.)*.

zatǫ́ren, rna, *adj.* verschwenderisch, *Ravn.-Cig.*

zatóriti, tǫ́rim, *vb. pf.* verstreuen, *Mik.*; verzetteln, *Danj.-M.*; z. peneze, *vzhŠt.-C.*

zatǫ̑rnež, *m.* der Verschwender, *Rib.-Ravn.-Cig.*

1. **zatǫ̑rnica**, *f.* die Unterdrückerin, *C.*

2. **zatǫ̑rnica**, *f.* = zatvornica, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

1. **zatǫ̑rnik**, *m.* der Verderber, der Unterdrücker, *ogr.-C.*; zatornik („zaturnik") moje sreče, *BlKr.*; der Beschädiger, *Jan.*

2. **zatǫ̑rnik**, *m.* der Verschwender, *Cig.*, *M.*; — prim. zatoren.

3. **zatǫ̑rnik**, *m.* = zatvornik, *Cig.*

zátovec, vca, *m.* *Guts.*, *Mur.*, *Jan.*, pogl. zatilec in prim. zatilnec.

zatožáriti, ârim, *vb. pf.* durch Processe verlieren, *Jan.(H.)*.

zatǫ̑žba, *f.* die Anklage; pod zatožbo dejati, in Anklagestand versetzen, *Cig.*

zatǫ̑žben, bna, *adj.* Anklage-, *Cig.*, *Jan.*; zatožbni spis, die Anklageschrift, *Cig.*

zatǫ́žen, žna, *adj.* = zatožben, Anklage-, *Jan.*, *nk.*; na zatǫ̑žni klopi, auf der Anklagebank, *nk.*

zatǫ́ženec, nca, *m.* der Angeklagte.

zatǫ́ženka, *f.* die Angeklagte.

zatǫ́ženost, *f.* der Anklagestand, *Cig.*, *Jan.*

zatoževáti, ûjem, *vb. impf. ad* zatožiti.

zatǫ́žiti, im, *vb. pf.* 1) verklagen; z. koga komu; anklagen; z. koga pri sodniku; z. dušo pri telesu = jemanden beim unrechten Richter anklagen, *Guts.-Cig.*; z. se, sich selbst anklagen; — 2) durch Klagen (Processe) verlieren: z. svoje imenje, *Cig.*

zatožníca, *f.* die Verklägerin, *Cig.*; die Anklägerin, *Jan.*

zatožník, *m.* der Verkläger, *Cig.*, *Jan.*; der Ankläger, *Jan.*

zatrácati, am, *vb. pf.* z. komu kaj, jemandem etwas eindringlich auftragen, *Lašče-Levst.(M.)*, *SKr.*

zatraceváti, ûjem, *vb. impf. ad* zatracati; einschärfen, *Levst.(Zb. sp.)*.

zatrackáti, âm, *vb. pf.* verschleudern, vertändeln, *Cig.*; z. čas, *Cig.*

zatrâta, *f.* die Verschwendung, *Mur.*

zatráten, tna, *adj.* verschwenderisch, *Cig.*

zatrátiti, im, *vb. pf.* verschwenden, verthun, vergeuden, vertändeln; z. denar, čas, *Cig.*

zatráviti se, im se, *vb. pf.* sich mit Gras bewachsen.

zátrč, *m.* der Stöpsel, *vzhŠt.*; — prim. zatrčiti.

zatŕčiti, tŕčim, *vb. pf.* mit dem Stöpsel verschließen, *vzhŠt.*; (menda iz: zatrdčiti, prim. zatrdek).

zátrčnjak, *m.* der Stöpselzieher, *vzhŠt.*

zatŕdba, *f.* die Versicherung, die Vergewisserung, *Cig.*, *DZ.*

zátrdek, dka, *m.* der Stöpsel, *BlKr.*

zatrdílo, *n.* die Versicherung, *DZ.*

zatrdîtev, tve, *f.* 1) die Befestigung: z. močno se lomečih bregov, *DZ.*; — 2) die Betheuerung, *Cig.*

zatŕditi, im, *vb. pf.* 1) befestigen, *Mur.*, *Cig.*; z verižico z., verketteln, *Cig.*; — consolidieren, *Jan.*; — verstockt machen, *Cig.*, *Jan.*; zatrjen v hudobiji, *Guts.*; — 2) fest verstopfen: z. z zamaškom, bestöpseln, *Cig.*; — 3) z. komu kaj, jemandem etwas einprägen, einschärfen, nachdrücklich empfehlen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; vratarju čuti zatrdi, *Ravn.*; zatrdi jim, kako naj se nosijo, *Jurč.*; — 4) sicher machen, versichern, vergewissern, *Cig.*, *Jan.*, *LjZv.*; z. komu kaj (als sicher versprechen), *LjZv.*; — betheuern, *Mur.*; z. na svoje poštenje, *Cig.*

zatrèb, tréba, *m.* *M.*, *C.*, pogl. zatrep.

zatrenčáti, âm, *vb. pf.* 1) verwickeln, verwirren: štreno z., *Polj.*; — 2) verbinden, fesseln, *C.*

zatreník, *m.* = zatornik, zatiravec, *Krelj.*

zatrénje, *n.* die Vernichtung: z. greha, *Burg.*; — die Unterdrückung; — die Abtödtung, *Cig.*

zatrèp, trépa, *m.* 1) der Dachabhang an der schmalen Seite des Gebäudes, der Dachgiebel, der Dachwalm, *C.*, (zatreb) *vzhŠt.*; — 2) = zatišje, der Erdwinkel, *Nov.*, *Bes.*, *Dol.*, *Z.*; Vsak zatrep si in tokava Domač „listek" nakopava, *Levst.(Zb. sp.)*.

1. **zatrépati**, trẹ́pljem, -páti, âm, *vb. pf.* zuklopfen: zatrepan, untersetzt, *Jan.*; telo je severnemu jelenu zajetno in zatrepano, *Vrt.*; tukaj so ljudje bolj majhni, ali čvrsti in zatrepani, *Levst.(Zb. sp.)*.

2. **zatrepáti**, pâm, trẹ́pljem, *vb. pf.* = zatrepetati, *Jarn.*

zatrepetáti, etâm, éčem, *vb. pf.* erzittern, erbeben.

zatresljáti, âm, *vb. pf.* zu zittern anfangen: z. z glasom, einen Triller schlagen, *Cig.*

zatrẹ́sti, trẹ́sem, *vb. pf.* 1) verstreuen: = zatrositi (n. pr. bolezen), *Cig.*, *M.*; — 2) zu schütteln anfangen, schütteln; z. se, erzittern.

zatrẹ́ščiti, trẹ̑ščim, *vb. pf.* zuschlagen: z. vrata, *Cig.*, *LjZv.*

zatrẹ́ti, tárem (térem), trèm, *vb. pf.* vertilgen, ausrotten; z. mrčes; z. plevel, *Cig.*, *Goriš.*-

Erj.(Torb.); — vernichten; ti zatareš človeka, *Travn.-Valj. (Rad)*; z. se, zugrunde gehen, *Lašče-Levst.(M.)*; — unterdrücken; vero z.; kratko bolezen zdravnik zatere, *Škrinj.-Valj. (Rad)*; — verwüsten, verheeren, *Cig.*; — abtödten: želje z., *Cig.*; — abschaffen: razvade, praznike z., *Cig.*

zatŕgati, tŕgam, *vb. pf.* anreißen, *Cig.*; einreißen, *Z.*

zatrgováti, ûjem, *vb. pf.* beim Handelsbetrieb verlieren.

zatrípati, trîpam, pljem, *vb. pf.* zu pochen anfangen: v prsih je zopet zatripalo močneje srce, *LjZv.*

zatrjâłek, łka, *m.* der Stöpsel, der Pfropf, *Mur.-Cig.*

zatrjálǫ, *n.* der Stöpsel, *Mur.*

zatrjénje, *n.* die Verstockung, *Cig.*

zatrjeváti, ûjem, *vb. impf. ad* zatrditi.

zatrkljáti, âm, *vb. pf.* = zatočiti, rollen machen, *Z.*; zavrti se mu v glavi, da se zatrklja navzdol, *LjZv.*

zatŕkniti, tŕknem, *vb. pf.* verstöpseln, *C.*; — prim. zatrčiti.

zatrkóliti, ǫ̂lim, *vb. pf.* = zatrkljati, zatočiti, *Bes.*; (zatrkolíti, *Zv.*).

zatŕniti, nem, *vb. pf.* 1) (durch einen abspringenden Funken) anzünden, *Jan.*, *Z.*; nesli so gorečo luč v suho seno in so tako zatrnili hram, *Jurč.*; — 2) hineinfahren (von einem Funken): (fig.) iskrica se zatrne v srce, *LjZv.*

zatrnjáti, âm, *vb. pf.* mit Dornen vermachen oder verzäunen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

zatròb, trǫ́ba, *m.* ein mit einem Horn oder ähnlichen Instrumente gegebenes Zeichen, *Zv.*; der Tusch, *Cig.*

zatrobę́ntati, am, *vb. pf.* die Trompete zu blasen anfangen; in die Trompete stoßen.

zatrǫ́biti, im *vb. pf.* in ein Horn oder ein ähnliches Blasinstrument stoßen, dasselbe zu blasen anfangen, ein Stück darauf anstimmen; v rog, v trobento z.; z. na lov, na boj; z. na odhod, zum Aufbruch blasen, *Cig.*

zatrǫ̂bljaj, *m.* = zatrob, *Jan.(H.)*.

zatrohējski *adj.* zatrohejska zareza (v heksametru), die weibliche Cäsur, *Zora.*

zatrǫ́siti, im, *vb. pf.* verstreuen; ogenj z.; ljuljko z. med pšenico; bolezen z. v kakem kraju (v kak kraj), einen Ort mit einer Krankheit anstecken, *Cig.*; med ljudi z. kaj, etwas ausbringen, *Cig.*

zatrǫ́šati, am, *vb. impf. ad* zatrositi; verstreuen, *Cig.*; laž se je zatrošala potlej še v druge kraje, *Navr. (Kop. sp.)*.

zatrǫ̂šek, ška, *m.* = trošek, die Auslage, *Mur.*, *C.*

zatrošíti, ím, *vb. pf.* verzehren, aufwenden, verausgaben; koliko si zatrošil na dan? *jvzhŠt.*

zatrováti, trújem, *vb. pf.* (als Gegenmittel ein Gift) unschädlich machen: mleko zatruje strup, *Gor.-DSv.*

zatrpéti, ím, *vb. pf.* 1) verschmerzen, ertragen, *C.*; — 2) imstande sein, *C.*; (prim. utrpeti).

zatŕtje, *n.* die Vernichtung, der Ruin, *Cig.*

zatrúščati, am, *vb. pf.* zu lärmen anfangen, *C.*; aufrauschen, aufkrachen, *Jan.(H.)*.

zatrúti, trújem, *vb. pf.* gozd z., einen Wald ausroden, vernichten, *Miren pri Gorici-Štrek. (LjZv.)*.

zatŕzniti, tŕznem, *vb. pf.* schließen: duri z., *C.*, *Z.*

zatrzniti, im, *vb. pf.* = (njivo) trzno pustiti, *C.*

zatŕžiti, im, *vb. pf.* durch den Handel verlieren, *M.*

zatúheł, hla, *adj.* = zatohel, dumpfig, muffig, *Cig.*, *Jan.*; („zatühel", *BlKr.*).

zatuhlína, *f.* = zatohlina, moderiger Geruch, der Muff, *Jan.*

zatuhnę́ti, ím, *vb. pf.* = 1. zatuhniti, *Cig.*

1\. **zatúhniti**, tûhnem, *vb. pf.* = zatohniti, muffig, dumpfig werden, *Z.*, *BlKr.*; (o žitu, kruhu), *Z.*, *C.*; tudi: z. se, *Cig.*, *Hal.-C.*

2\. **zatúhniti**, tûhnem, *vb. pf.* vertuschen, *Cig.*

zatúhtati, am, *vb. pf.* 1) dämpfen, niederschlagen: ogenj z., *C.*; — 2) verheimlichen (z. B. ein Geräth), *C.*; — vertuschen, *Caf-Cig.*; — 3) zatuhtana hiša, ein verschlossenes, dumpfiges Haus, *C.*

zatúlhati, am, *vb. pf.* (eine Röhre u. dgl.) verstopfen: cev z., *V.-Cig.*, *C.*, *Burg.(Rok.)*, *BlKr.*, *Gor.*

zatúlhniti, tûlhnem, *vb. pf.* = zatulhati, *Cig.*; z. studenec, *nk.*

1\. **zatúliti**, im, *vb. pf.* zu heulen anfangen; aufheulen; psi so zatulili; veter je zatulil.

2\. **zatúliti**, im, *vb. pf.* 1) verstopfen, vermachen, *C.*, *Notr.*; uho se mu je zatulilo (= zamašilo), *BlKr.*; tolmun se je zatulil (= zasul, da ne požira več), *BlKr.*; — 2) umbiegen, einbiegen: z papir, pločevino, *C.*; — 3) zatuljen, abgestumpft: kača na repu zatuljena, *Notr.-Levst.(M.)*.

zatúmpati, am, *vb. pf.* = 2. zatopiti, stumpf machen: železo z., *Cig.*

zatúnhniti, tûnhnem, *vb. pf.* = zatohniti, zatuhniti, *Notr.*

zatûša, *f.* verdorbenes Fett, *C.*

zatvârjati, am, *vb. impf. ad* zatvoriti, zuschließen, *Cig.*, *SlN.*

zatvésti, tvézem, *vb. pf.* so verknüpfen, dass man es nicht auflösen kann, (napačno: zatveziti, *V.-Cig.*).

zatvòr, tvǫ́ra, *m.* 1) die Sperre, der Verschluss, *Jan.*, *C.*, *Valj.(Rad)*; — 2) die Falle bei Müllern, *Cig.*; — 3) der Riegel, *C.*, *Valj. (Rad)*; — tudi: zátvor, *Valj.(Rad)*.

zatvǫ̂ra, *f.* = zatvornik, (-tor-) *Cig.*

zatvǫ́riti, im, *vb. pf.* schließen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; — hs.

zatvǫ̂rnica, *f.* 1) die Schub- oder Fallthür im Wasserbau, *Cig.*; das Schutzbrett, das Wasser damit zurückzuhalten, *Cig.*; die Fallthür der Schleuse, die Schleuse (z. B. bei Mühlen); — das Fallgatter, *Cig.*, *C.*; — 2) der Fensterladen, *Cig.*, *C.*; zatvornice, die Jalousien, *Cig.*, *Jan.*; — 3) der Vogelschlag, *Cig.*, *M.*

zatvǫ̂rničar, rja, *m.* der Schleusenmeister, *Cig*

zatvộrničen, čna, *adj.* zur Schleuse gehörig: zatvornični prag, die Legde, *Cig.*
zatvộrnik, *m.* der Fach- oder Wehrbaum vor dem Gerinne bei Wassermühlen, (-tor-) *Cig.*
zaûckati, am, *vb. pf.* = zaukati, *Jan.*, *Z.*
zạudáti, dám, *vb. pf.* z. kaj, auf etwas verzichten: kosec kruha je zaudal, er hat auf den Ableberantheil verzichtet, pismo je zaudala, sie hat auf den Heiratscontract verzichtet, *Polj.*
zauhitẹ́ti, ím, *vb. pf.* ereilen: Turčina tam z njo zavhiti (nam. zauhiti), *Npes.-Vraz.*
zauhljáti, âm, *vb. pf.* bei den Ohren nehmen: smel ga je zauhljati ali zlasati, *Jurč.*
zaúhniti, ûhnem, *vb. pf.* z. koga, jemandem eine Ohrfeige geben, *Cig.*, *Jan.*, *M.*
zaujệda, *f.* die Plage, die Plackerei, *Guts.-Cig.*, *C.*
zaujệmati, mam, mljem, *vb. impf. ad* zaujeti; einen Raum erfüllen, einnehmen, *nk.*
zaujẹ́ti, jámem, *vb. pf.* (einen Raum) einnehmen, *C.*, *nk.*
zaùk, úka, *m.* das Aufjauchzen, der Jauchzer, *Cig.*
zaúkati, kam, *vb. pf.* aufjauchzen.
zaukàz, káza, *m.* die Anordnung, der Befehl, die Ordre, *Cig.*, *DZ.*
zaukázati, žem, *vb. pf.* anordnen, anbefehlen, *Dict.*, *Jarn.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
zaukâzek, zka, *m.* der Befehl, *C.*; die Weisung, *Jan.*
zaukazílọ, *n.* die Anordnung, *DZ.*, *Nov.*
zaukazník, *m.* der Auftraggeber, *Dict.*
zaukázoma, *adv.* mittelst Befehl, *C.*
zaukazováti, ûjem, *vb. impf. ad* zaukazati, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
zaûmek, mka, *m.* = pojem (Begriff), *Cig.*, *Jan.*
zaumẹ́ti, ệjem, ệm, *vb. pf.* verstehen, *C.*
zaûp, *m.* das Vertrauen, *Cig.*; vera in z. v Boga, *Glas.*; — der Credit, *Jan.*, *ZgD.*; v z. dati, auf Credit geben, *Z.*
zaûpanje, *n.* das Vertrauen; z. na Boga, das Vertrauen auf Gott; z. imeti do koga, Vertrauen zu jemandem haben; z. si pridobiti, z. izgubiti, *nk.*
zaûpati, am, *vb. pf.* 1) anvertrauen; z. komu kaj: svoje skrivnosti komu z.; — 2) creditieren, *Cig.*, *Jan.*; — 3) *vb. impf.* vertrauen, bauen; na Boga, v Boga z.; — po nem. „vertrauen" narejena beseda.
zaupávati, am, *vb. impf. ad* zaupati; anvertrauen: vse z. komu, *Jurč.*; konj ni rad zaupaval svojih kosti lesenim mostovom, *LjZv.*
zaúpen, pna, *adj.* 1) Vertrauens-: zaûpni mož, der Vertrauensmann, *C.*, *nk.*; — 2) vertrauensvoll, *Mur.*, *Cig.*, *nk.*; zutraulich, vertraulich, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — zaupno, mit Vertrauen, *Mur.*; — im Vertrauen, *Z.*, *nk.*
zaupljìv, íva, *adj.* vertraulich, zutraulich, vertrauensvoll, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; tudi: zaûpljiv, *Gor.*
zaupljívost, *f.* die Zutraulichkeit, die Vertrauensseligkeit, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *nk.*

zaûpnica, *f.* 1) die Vertraute, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Vertrauensadresse, das Vertrauensvotum, *C.*, *nk.*
zaûpnik, *m.* der Vertrauensmann, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *DZ.*, *DSv.*; politični z. = politični komisar, *Levst. (Nauk).*
zaúpnost, *f.* das Vertrauen, *Mur.*; die Zutraulichkeit, die Vertraulichkeit, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
zaûpoma, *adv.* mit Vertrauen, *C.*
zaupováti, ûjem, *vb. impf. ad* zaupati; anvertrauen; pisma komu z., *DZ.*
zaurộčen, čna, *adj.* = uročen: zauročna žival, *Dol.*
zaurộki, *m. pl.* = uroki, *Dol.*
zausẹ́sti, sệdem, *vb. pf.* konja z., aufsitzen, *Cig.*; uprezite konje in zausedite, jezdeci! *Škrinj.*
zausnjáriti, ârim, *vb. pf.* mit dem Lederhandel verlieren, *Cig.*
zauspáti, spím, *vb. pf.* einschläfern, *ogr.-C.*
zaustâva, *f.* die Hemmung, *Cig. (T.)*; die Unterbrechung, *Jan.*; die Sistierung, *Jan.*
zaustáven, vna, *adj.* repressiv, *Cig. (T.).*
zaustáviti, stâvim, *vb. pf.* hemmen, aufhalten, *Jan.*, *Cig. (T.)*; sistieren, suspendieren, *Jan.*; z. predstave, die Vorstellungen einstellen, *SlN.*
zaustávljati, am, *vb. impf. ad* zaustaviti, *Jan.*, *nk.*
zaûšek, ška, *m.* = zaušnica 1), die Ohrfeige, *Z.*
zauševáti, ûjem, *vb. impf. ad* zaušiti, *Cig.*
zaúšice, *f. pl.* eine Art Kinderausschlag hinter den Ohren, *C.*; die Ohrendrüsen, *Št.-C.*
zaúšiti, im, *vb. pf.* eine Ohrfeige geben: z. koga, *Cig.*, *C.*
zaušíviti, ȋvim, *vb. pf.* mit Läusen anstecken, *C.*; z. se, Läuse bekommen, *C.*
zaûšnica, *f.* 1) die Ohrfeige; — 2) das Ohrläppchen, *C.*; — 3) die Scrophelgeschwulst (oteklina na vratu), *Ben.-Erj. (Torb.)*; — *pl.* zaušnice, = zaušice, eine Art Kinderkopfausschlag hinter den Ohren, *vzhŠt.-C.*
zautóriti, tọ́rim, *vb. pf.* z. sod, die Nuth ins Fass einschneiden, *C.*
zâutra, *adv.* = zajtra, morgens früh, am Morgen, *C.*
zauzdáti, âm, *vb. pf.* den Zaum anlegen, anzäumen: z. konja, *Cig.*, *Jan.*, *Lašče-Levst. (M.).*
zaúzditi, im, *vb. pf.* = zauzdati, *Jan.*; — (fig.) z. koga, jemanden bezähmen, *C.*
zaužȋtek, tka, *m.* 1) der Genuss, *C.*; — der Nutzen, *C.*; — 2) das zu Verzehrende, die Dosis (von festen, essbaren Dingen), *Cig.*
zaužíten, tna, *adj.* genießbar, *Z.*
zaužíti, žȋjem, *vb. pf.* verzehren, genießen; — — die geweihte Hostie bei der hl. Messe genießen, *M.*; duhovnik je že zaužil, *jvzhŠt.*
zaužítje, *n.* der Genuss, *Cig.*
zaužȋtljaj, *m.* = zaužitek 2), die Dosis, *Jan.*
zaužívanje, *n.* das Verzehren; das Genießen; der Genuss der geweihten Hostie bei der heiligen Messe, *M.*
zaužívati, am, *vb. impf. ad* zaužiti.
zâva, *f.* = zalva, die Schwägerin, *Jan.*; die Schwester des Mannes im Verhältnis zu seinem Weibe, *Kras-Cig.*, *BlKr.*

zavábiti, im, *vb. pf.* 1) verlocken, *Z.*; — 2) z. mleko = skuhati, da zavre: zavabljeno mleko = vrelo m., *Tolm.*; übhpt. abkochen, *Otaleže (Goriš.)-Štrek.(Let.)*.
zavâda, *f.* der Zwist, *Jan.(H.)*.
1\. **zaváditi**, vâdim, *vb. pf.* 1) = zadeti, treffen: jabolko s prvim lučem z., *ogr.-C.*; strela ga je zavadila, *M.*; ins Ziel treffen, *ogr.-C.*; — 2) begreifen, auffassen, *ogr.-C.*
2\. **zaváditi**, vâdim, *vb. pf.* entzweien, *Jan.*; z. se, in Streit gerathen, *Cig.*
závadka, *f.* das Räthsel, *ogr.-C.*
zavâdljati, am, *vb. pf.* durch Wetten verlieren, verwetten, *Mur.*, *Cig.*
zavâdva, *f.* der Streit: zavadvo iskati, Ränke suchen, *GBrda.*
zavâga, *f.* der Verlust beim Wägen, die Einwage, *Cig.*, *Jan.*
zavâgati se, am se, *vb. pf.* sich beim Wägen irren, sich verwägen, *Cig.*
zavâja, *f.* = svaja, die Entzweiung, *Cig.*
zavâjati, am, *vb. impf. ad* zavesti; verführen, verleiten, *Cig.(T.)*; ni jih zavajala navdušenost, *Nov.*
zavàł, vála, *m.* 1) die Verschwemmung, *C.*; — 2) das Bergtrumm (ein von einem Berge losgerissenes Stück), *Cig.*
zavalíti, ím, *vb. pf.* 1) durch etwas Hingewälztes verrammeln, verwälzen, *Cig.*, *M.*; cesto, vrata z. s čim, *Cig.*; — 2) bewirken, dass sich etwas wälzt, hinwälzen; kamen k grobnim durim z.; sod v klet z.; — z. žival, ein Thier niederschlagen; — z. se, sich wälzend dahinstürzen; kamen, hlod se je zavalil s hriba v dolino; ungeberdig sich legen; z. se v travo, na posteljo; z. se kakor klada, kakor konj, *Cig.*; 3) zavaljen, dick und fett, *Kr.*; plump, *Cig.*: nemaren, zavaljen, neučen človek, *Krelj.*
zaváljati, am, *vb. pf.* 1) = zavaliti 1), *Mur.*; — 2) wälzend hinschaffen; sod z. kam; — 3) = povaljati, beschmutzen, *Cig.*, *M.*; — 4) eig. durch Wälzen verderben: z. (t. j. po rokah preveč valjati) psa, einen Hund verzärteln, *Cig.*
zavaljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* zavaliti, zavaljati; jezik se mu zavaljuje, er stößt mit der Zunge beim Reden an, *Mur.*, *Cig.*; jeclja, in jezik se mu zavaljuje, *Ravn.*
zavaljûckati, am, *vb. pf.* dahinkollern machen, *Cig.*, *Jan.*
zavaljúh, *m.* 1) der Faulenzer, der Bärenhäuter, *Met.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) = zavaljen človek, ein stark beleibter Mensch, *Ig (Dol.)*.
zavaljúšen, šna, *adj.* = zavaljen, dick, beleibt: zavaljušnega telesa, *Levst.(Zb. sp.)*.
zavánati, am, *vb. pf.* hintergehen, *C.*, *Dol.*
zavâra, *f.* das Eingesottene, *Jan.(H.)*.
zavárati, vâram, *vb. pf.* = zapaziti, *C.*; oko zavara, *Več.*; — prim. nem. gewahren.
zavaríti, ím, *vb. pf.* 1) = ukuhati, einkochen, *Cig.*; — 2) zuschweißen, zulöthen, *Cig.*, *Sen. (Fiz.)*.
zavarováłen, łna, *adj.* Versicherungs-: zavarovâłni pridržek, die Cautel, *Cig.*; — die Assecuranz betreffend, *Cig.*, *nk.*; zavarovalno društvo, *nk.*
zavarovâłnica, *f.* die Versicherungsanstalt, die Assecuranzanstalt, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
zavarovałnína, *f.* die Versicherungsprämie, *Cel. (Ar.)*, *nk.*
zavarováło, *n.* das Sicherstellungsmittel, *Cig.*
zavarovâłščina, *f.* = zavarovalnina, die Assecuranzgebür, *C.*
zavárovanec, nca, *m.* der Versicherte, der Assecurierte, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*
zavárovanje, *n.* die Verwahrung; — die Versicherung, die Assecuranz, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; z. zoper ogenj, zoper točo, die Feuer-, Hagelversicherung, *Cig.*, *nk.*
zavárovanski, *adj.* Assecuranz-, *Cig.*
zavárovati, ujem, *vb. pf.* verwahren; z. kaj z jezi, etwas deichen, *Cig.*; — versichern, sicherstellen, assecurieren, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*; zavarovani dolgovi, gedeckte Schulden, *Cig.*; z. blago, hišo zoper ogenj, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; z. se, sich sicherstellen, sich decken, sich assecurieren, *Cig.*, *nk.*
zavarovâvec, vca, *m.* der Versicherer, der Assecurant, *Cig.*, *Jan.*
zavarovâvka, *f.* die Sicherstellerin, die Versichrerin, *Cig.*
zavarovâvstvo, *n.* das Versicherungswesen, *Jan.(H.)*.
zavarovnína, *f.* = zavarovalnina, die Assecurationsgebür, *C.*
zavâršćina, *f.* die Assecuranzprämie, die Versicherungsgebür, *Cig.*, *DZ.*; — die Caution, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *DZkr.*
zavasováti, ûjem, *vb. pf.* = z vasovanjem izgubiti, potratiti, *Cig.*
zavâžati, am, *vb. impf. ad* zavoziti; durch Hinzuführen voll machen o. verrammeln, *Mur.*
zavâžkovati, ujem, *vb. impf.* (Waren) verführen, *C.*
zâvček, čka, *m.* = zajček, *Jan.*, *Volk.-M.*
zavčîn, *m.*, *C.*, pogl. zovčin.
zavdâja, *f.* die Vergiftung, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*
zavdâjanje, *n.* das Vergiften, *Cig.*
zavdâjati, jam, jem, *vb. impf. ad* zavdati, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
zavdajâvec, vca, *m.* der Vergifter, *Cig.*, *Jan.*
zavdajâvka, *f.* die Vergifterin, *Cig.*, *Jan.*
zavdajâvstvo, *n.* die Giftmischerei, *Jan.*
zavdânje, *n.* die Vergiftung, *Jan.*, *nk.*
zavdáti, dám, *vb. pf.* 1) z. komu, jemanden vergiften, *Meg.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; (prim. nem. „einen vergeben" = vergiften); — ein Zaubermittel eingeben, *Glas.*; ciganske matere so mu bile zavdale, da ni vpil, *Jurč.*; — 2) verursachen = prizadeti, *BlKr.-Nov.*; z. komu dosta, jemandem genug zu thun geben, *C.*; to mu je zavdalo smrt, *Cig.*, *kajk.-Valj.(Rad)*.
zâvec, vca, *m.* = zajec, *Mur.*, *Cig.*, *vzhŠt.*
zavę́čanje, *n.* das Versprechen, *Dalm.-M.*
zavę́čati, vę̂čam, *vb. pf.* für ewige Zeiten feststellen, *Svet.(Rok.)*.
zavę́čati se, vę̂čam se, *vb. pf.* geloben, *C.*

zavę̂čati, ím, *vb. pf.* = zakričati, aufschreien, *V.-Cig.*, *Gor.*; ni res! zaveči poprejšnja, *Ravn.*; dete je zavečalo, *Jurč.*

zavę̂čávati, am, *vb. impf. ad* zavečiti; luftdicht verbodmen, *C.*

zavečerę́ti, í, *vb. pf.* zavečeri, es wird Abend, *nk.*

zavečę̂rnja, *f.* das Vesperbrot, *Jan.*

zavę́čiti, im, *vb. pf.* zubodmen, den Boden einsetzen, *C.*; sod z., *Trst. (Let.)*; luftdicht vermachen, mit einem Deckel luftdicht verschließen, *Cig.*; s tremi dogami zabito, zavečeno, lepo belo meljo drži (= ajda), *Glas.*; — prim. veka.

zâvečji, *adj.* = zajčji, *Mur.*

zavę̀d, vę́da, *m.* = zavest, das Bewusstsein, *Mur.*; pri lepem zavedu je hotel trpeti in umreti, *Ravn.*; vino pijancu vzame zaved, *Ravn.*; — (zavę̂d, *f.*, *Jan.*).

zavę̂da, *f.* = zavest, das Bewusstsein, die Besinnung, *Cig.*

1. **zavę́dati se**, am se, *vb. impf. ad* zavedeti se; allmählich zum Bewusstsein, zu seinen Sinnen zurückkehren; — sich bewusst sein, *Mur.*, *Cig.*, *nk.*; z. se svoje narodnosti, *nk.*

2. **zavę́dati se**, vę̂dam se, *vb. impf.* taumeln: pijanec se zaveda od pijanosti, bolnik od slabosti, *Notr.*

zavę̂dba, *f.* die Verführung, die Verleitung, *DZ.*

zavę́den, dna, *adj.* bei Sinnen, sich bewusst, *Mur.*, *C.*; — zavedni možje, zielbewusste Männer, *nk.*

zavę́dęti se, vę́m se, *vb. pf.* zur Besinnung kommen, zu sich kommen, zu den Sinnen zurückkehren; dolgo se ni mogel z.; — z. se samega sebe, zum Selbstbewusstsein gelangen, *Cig. (T.)*; — bewusst werden, zu einer Erkenntnis gelangen, *Cig.*; zdaj še le se je zavedel, jetzt erst gieng ihm ein Licht auf, *Cig.*; z. se česa, einer Sache bewusst werden, *nk.*

1. **zavedljìv**, íva, *adj.* = zapeljiv, verführerisch: zavedljive veše, *SlN.*

2. **zavędljìv**, íva, *adj.* voll Bewusstsein, besinnungsvoll, *Cig.*

zavę́dnost, *f.* das Bewusstsein (als Eigenschaft), *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — die Besinnungskraft, die Geistesfassung, *Cig.*, *Jan.*

zavę̂doma, *adv.* mit Bewusstsein, wissentlich, *C.*

zavedríti, ím, *vb. pf.* z vedrenjem zadržati: zavedrilo me je, ich habe mich verspätet, *Mik. (V. G. IV. 352.).*

zavę́hati, am, *vb. pf.* mit dem Spund schließen, zuspünden, *Mur.-Cig.*

zavę́hniti, vę̂hnem, *vb. pf.* zuspünden, *Cig.*

zavę̀j, vę́ja, *m.* = zamet, die Windwehe, *Jan.*

zavę̂jati, jam, jem, *vb. pf.* 1) anfangen zu worfeln, *Z.*; — 2) zu wehen anfangen, *M.*; — 3) verwehen, *Z.*

1. **zavę́kati**, kam, čem, *vb. pf.* aufschreien, aufquäken, *Cig.*; zajec je zavekal, *Cig.*

2. **zavę́kati**, am, *vb. pf.* = zavečiti, verbodmen, *C.*

zavę́kniti, vę̂knem, *vb. pf.* aufschreien, *BlKr.*

zavę̂ra, *f.* die Versperrung, *M.*; das Hindernis, *M.*; — die Sperrkette, *M.*; die Radsperre, *Jan.*

zaveráłen, łna, *adj.* hemmend, *C.*

zaverâłnica, *f.* = zaviralnica, *Polj.*

zavę̂rati, ram, rjem, *vb. impf.* = zavirati, hemmen, hindern, *C.*, *Dol.-Mik.*

zavę̂rek, rka, *m.* das Hindernis, *Mur.*

zaverîłnica, *f.* die Sperrkette am Wagen, *Cig.*, *Mik.*, *Gor.*

zaverîłnik, *m.* der Sperrkegel, *Cig.*

zaveríło, *n.* = zavor, die Sperre, *LjZv.*

zavę́riti, vę̂rim, *vb. pf.* 1) versichern: z. koga, *C.*, *Zora*; (z. komu kaj, *V.-Cig.*); — 2) z. se, geloben, sich verschwören, *Notr.-Levst. (M.)*; zaverimo se slovesno! *SlN.*; z. se komu, sich jemandem verpflichten, *C.*; — z. se Bogu, gläubig werden, *C.*; (prim. hs. zavjeriti se, geloben); — 3) z. se, sich vertiefen: zaverjen v kako reč, in etwas vertieft, *Bl-Kr.-DSv.*

zaverížiti, îžim, *vb. pf.* 1) mit einer Kette schließen, zuketteln, *Cig.*; — 2) bei der Weinpresse Pressriegel einlegen, *vzhŠt.-C.*; — 3) vergeuden, *Cig.*; vse premoženje z., *Ravn.*

zavę̂rnica, *f.* die Sperrkette, *Cig.*, *Jan.*, *Rož.-Kres.*

zavę́rovati se, ujem se, *vb. pf.* z. se v kaj, zu etwas Vertrauen fassen, *C.*; sich in etwas vergaffen, vernarren; zagledati in z. se v koga, *LjZv.*; — zaverovan biti v kaj, auf etwas halten: preveč je zaverovan v vino, *LjZv.*; z. se v kako delo, sich in eine Arbeit vertiefen, zaverovan biti v kako delo, in eine Arbeit vertieft sein, *Gor.*

zavę̂sa, *f.* der Vorhang, *Jan.*, *nk.*; zaveso vzdigovati, *Zv.*; der Bettvorhang, die Gardine, *Cig.*, *Levst. (Pril.).*

zaveselíti se, ím se, *vb. pf.* von Freude ergriffen werden, *LjZv.*

zavę́siti, vę̂sim, *vb. pf.* verhängen: okno s platnom z., *Cig.*, *Jan.*

zavesláti, âm, *vb. pf.* 1) fehlrudern; kam ste zaveslali? — 2) zu rudern beginnen, rudernd sich begeben; z. na ono stran.

zavę̂st, *f.* das Bewusstsein, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; narodna z., das Nationalbewusstsein, *nk.*

zavę́sten, stna, *adj.* = zaveden, *nk.*

zavésti, védem, *vb. pf.* 1) verführen, verleiten, *Cig. (T.)*; na grešno pot z. koga, *LjZv.*; — 2) einführen, gründen: zavod z., *Cig. (T.).*

zavę́šati, am, *vb. impf. ad* zavesiti; verhängen, *V.-Cig.*, *Jan.*

zavę́ščiti, im, *vb. pf.* verhexen, *C.*

zavę́šiti, im, *vb. pf.* mit dem Spund schließen, verspünden, *Cig.*, *M.*

zavę̀t, vę́ta, *m.* 1) die Schutzrede, die Fürsprache, *C.*; — 2) das Gelübde: z. Bogu, *C.*; — 3) der Bund: stari, novi z., *Z.*, *Burg.*, *nk.*; (hs.).

zavę̂tčič, *m.* das Mündel, der Client, *C.*

zavę̂tek, tka, *m.* der Schutz gegen den Wind, *C.*

1. **zavę́ten**, tna, *adj.* windsicher, abwindig, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *C.*; z. kot, *Ravn.*; zavetna lega, *Vrtov. (Vin.)*; z. kraj, *Glas.*; — gefahrlos, *Mur.*

2. **zavę́ten**, tna, *adj.* schutzbefohlen: zavetno dete = v brambo vzeto dete, *Dict.*

zavẹ́ti, vẹ̑jem, *vb. pf.* zu wehen anfangen, *Cig.*
zavẹtíšče, *n.* ein windsicherer Ort, *Mur.*; — der Zufluchtsort, *C.*; das Asyl, *Jan.*, *DZkr.*, *nk.*
zavẹ̑tje, *n.* der Schutz gegen den Wind; ein windsicherer Ort; drevo stoji v zavetju; — die vom Wind abgewandte Seite des Schiffes, das Lee, *Cig.*; — (fig.) die Zuflucht, der Zufluchtsort; z. grešnikov; pravičen človek ima zavetje v smrti, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — to je zdaj v zavetju (= na varnem), *Svet.(Rok.)*; — der Schutz; zavetja iskati pri kom; v zavetje ptičem, koristnim zemljedelstvu, imamo zakon, *Levst.(Nauk)*; — zavẹtjè, *kajk.-Valj.(Rad)*.
zavẹ̑tnica, *f.* die Fürsprecherin, *Mur.*, *C.*, *Kast.*; — die Beschirmerin, die Beschützerin, *Mur.*, *C.*, *Burg.(Rok.)*.
zavẹ̑tnik, *m.* der Vertheidiger, *Mur.*, *Slom.*; der Sachwalter, *C.*; der Vormund, *Dict.*, *Hip.(Orb.)*; — der Beschützer, *Mur.*, *ZgD.*
zavẹtováti, ûjem, *vb. impf.* z. koga, für jemanden sprechen, ihn vertheidigen, *C.*; in Schutz nehmen, beschirmen: z. koga, kaj, *V.-Cig.*, *Jan.*
zavẹ̑trina, *f.* ein windsicherer Ort, *Mur.*, *Cig.*, *Kr.-Valj.(Rad)*.
zavẹ̑trje, *n.* = zavetje, ein windsicherer Ort, *Cig.(T.)*; — das Lee, *Cig.*
zavẹ̑trn, *adj.* windsicher, *Cig.*, *C.*
zavẹ̑tstvọ, *n.* die Anwaltschaft, die Vormundschaft, der Schutz, *C.*
zavẹ̑tščina, *f.* = zavetstvo, *C.*
1\. **zavèz**, vẹ́za, *m.* das Band, (závez?) *Habd.-Mik.*
2\. **zavẹ̀z**, vẹ́za, *m.* der Ofendeckel, *C.*
zavẹ̑z, *f.* = zaveza 1); vrečna z., (závez?) *C.*
zavẹ̑za, *f.* 1) das Zuband; vrečna z., das Sackband, *C.*; das Band: trdne zaveze on oslabi, *Schönl.-Valj.(Rad)*; die Fessel: zaveze mojih grehov! *Bas.*; — 2) die Verbindung, die Connexion, das Bündnis, der Bund; zakonska z., die eheliche Verbindung, *Cig.*; das Verhältnis: zavezo imeti s kom, biti s kom v zavezi, *Cig.*, *C.*, *nk.*; zavezo storiti, einen Bund schließen, *Meg.*, *Dalm.*, *Trub.*; = zavezo skleniti, *Cig.*, *nk.*; trojna z., die Tripelallianz, *Cig.(T.)*; — stara, nova z., der alte, neue Bund (der Bibel); — 3) die Übernahme einer Pflicht, die Verpflichtung: pismena z., die Verschreibung, der Revers, *Cig.*; meniška z., der Profess, *Cig.*; — die Verbindlichkeit, die Obliegenheit, *Cig.*, *Jan.*; die Haftung, *Cig.*, *DZ.*; osebna z., die persönliche Haftung, *DZ.*; biti v zavezi, haften, *DZ.*
zavezâlnik, *m.* der Knebel (um etwas damit zuzudrehen, zuzubinden), *Cig.*
zavẹzálọ, *n.* der Ofendeckel, *C.*, *vzhŠt.*
zavẹ́zanec, nca, *m.* der Verpflichtete, *Cig.*, *C.*, *DZ.*
zavẹ́zanost, *f.* die Verpflichtung, das Obligo: brez moje zavezanosti, *Jan.*
zavẹ́zati, žem, *vb. pf.* 1) zubinden, verbinden; vrečo, culo z.; oči komu z.; konju rep z., das Pferd aufschwänzen, *Cig.*; prst, rano z.; (pren.) jezik komu z., jemandem das Maul binden, *Cig.*; — 2) z. se, eine Verbindung eingehen, sich verbünden, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 3) z. koga, jemandem eine Verpflichtung auferlegen, ihn verpflichten, *Dict.*, *Cig.*, *nk.*; s prisego z., in Eidespflicht nehmen, *Cig.*; z. se, sich verpflichten: z. se pismeno, s prisego, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; zavezan, verpflichtet, *Cig.*; zavezan v deželno brambo, *DZ.*
zavezávanje, *n.* das Zubinden, das Verbinden.
1\. **zavezávati**, am, *vb. impf.* = 1. zavezovati.
2\. **zavẹzávati**, am, *vb. impf.* = 2. zavezovati: peč z., das Ofenloch zu schließen pflegen (suchen), *C.*
zavẹ̑zek, zka, *m.* 1) das Zugebundene: der Merkknoten am Tüchel, *Mur.*; das in der Tüchelecke Eingebundene, *Mur.*; — der Bindeknoten: vreča ima tri zavezke (ist an drei Stellen zugebunden), *C.*; — 2) das Paket, *DZ.*; — 3) = zaveza, das Bündnis, das Verhältnis, *C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; tudi závezek, *ogr.-Valj.(Rad)*.
zavẹ́zen, zna, *adj.* 1) eine Verbindung, ein Bündnis, einen Bund betreffend; zavẹ̑zna država, der Bundesstaat, *Cig.*, *Jes.*, *nk.*; zavezni svet, der Bundesrath, *Nov.*; — 2) verbindlich (= bindend), *Cig.*, *Jan.*; zavezno pismo, der Revers, *Cig.*
zavezílọ, *n.* die Verpflichtung, *DZ.*
zavezljívost, *f.* die Verbindlichkeit, *Cig.*
zavẹ̑znica, *f.* 1) die Verbündete, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 2) der Verpflichtungsschein, *DZ.*
zavẹ̑znik, *m.* der Verbündete, der Bundesgenosse, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*
zavẹ́zniti, nem, *vb. pf.* mit einem umgestürzten Gefäß bedecken; z loncem z. kaj; — mit einem Deckel zudecken, *Jan.*, *M.*; — peč z., den Ofen (durch Vorstellung einer Platte) verschließen, *Z.*, *C.*, *Št.*; zaveznjeno nebo, ein bewölkter Himmel, *C.*; — zaveznil je v morje kralja, vozove, er hat mit den Wellen des Meeres den König, die Wagen bedeckt, *Ravn.*; — z. jo komu, jemandem eine Ohrfeige geben, *SlGradec-C.*
zavẹznják, *m.* der Ofendeckel, *C.*
zavẹ́znost, *f.* die Verpflichtung, die Verbindlichkeit, *Jan.*; die Haftung, *DZ.*; z. proti občini, *DZkr.*
zavezolọ́men, mna, *adj.* bundbrüchig, *Cig.*
zavezovânje, *n.* das Zubinden, das Verbinden.
1\. **zavezováti**, ûjem, *vb. impf. ad* zavezati; 1) zubinden, verbinden; — 2) z. se, sich verbünden, *nk.*; — 3) verpflichten, *Cig.*, *nk.*
2\. **zavẹzováti**, ûjem, *vb. impf. ad* zavezniti, *Jan.*
zavezovâvec, vca, *m.* = kdor zavezuje; — der Verpflichter, *Cig.*
zavežâj, *m.* der Bandknoten, *C.*
zavẹžnják, *m.* der Ofendeckel, *C.*
zavičâj, *m.* die Heimat, *Cig.(T.)*, *Zora*; — hs.
zavîčna, *f.* die Schwester des Mannes im Verhältnis zu seinem Weibe, *Cig.*, *Jan.*, *Kras-Mik.*, *Valj.(Rad)*; — prim. zava.
zavìd, vída, *m.* 1) der Neid, die Missgunst, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) závid, das Übelwollen:

na zavid storiti kaj, aus Bosheit etwas thun, *BlKr.*
zavídanje, *n.* das Missgönnen, das Beneiden, *Mur., Cig., nk.*
zavídati, am, *vb. impf.* 1) neidisch sein, beneiden: z. komu zavoljo česa, *Cig., Jan., M.;* z. komu kaj, *nk.;* takega čuvaja zavidali so ji vsi pastirji, *LjZv.;* — 2) übel wollen: z. koga, *Cig.;* vsi so ga zavidali, er war bei allen verhasst, *Cig.;* mačeha otroka zavida, *Svet.(Rok.).*
zavíden, dna, *adj.* 1) neidisch, *Mur., Cig., Jan., nk.;* — 2) gehässig, *C.*
zavídẹti, vîdim, *vb. pf.* 1) zavidim, ich werde sehen, *C.;* — 2) missgönnen, beneiden, *Meg., Dict., Mur., Cig., Jan., Met.;* z. komu kaj, *C.;* (v tem pomenu tudi *vb. impf.*); — 3) z. koga, jemanden hassen, *Cig., Notr.-Levst. (M.);* vse ga zavidi, *Glas.-Mik.(V. G. IV. 313.);* mladi kralj pove, kako ga je oče zavidel, da ga je hotel celo ustreliti, *LjZv.;* (v tem pomenu *vb. impf.*); — 4) übel nehmen, to mi je zelo zavidel, to se mu je zelo zavidelo, das hat er (mir) sehr übel genommen, *Dol.;* — 5) zavidi se mi, es dünkt mir, *C., M.*
zavidljìv, íva, *adj.* neidisch, scheelsüchtig, *Meg., Dict., Mur., Cig., Jan., Dalm., Kast., nk.;* zavîdljiv, *Levst.(Zb. sp.).*
zavidljîvec, vca, *m.* der Neider, der Scheelsüchtige, *Cig., Jan.*
zavidljîvka, *f.* die Scheelsüchtige, *Cig.*
zavidljívost, *f.* die Scheelsucht, *Mur., Cig.*
zavîdnica, *f.* die Neiderin, *Cig., Jan.*
zavîdnik, *m.* der Neider, *Cig., Jan.*
zavídnost, *f.* die Missgunst, der Neid, *Mur., Cig., Jan.*
zavidováti, ûjem, *vb. impf.* beneiden, *C.*
zavìh, víha, *m.* der Aufschlag, der Umschlag (eines Kleidrandes, Blattes), *Cig.;* na zavihu = tam, kjer je kaj zavihano, *Dol.*
zavîha, *f.* = zavih, der Aufschlag, der Umschlag (bei Kleidern), *C., Z.*
zavihâj, *m.* der Aufschlag: suknja s svilenim zavihajem, *SlN.;* — die Krämpe des Hutes, *Mur., Cig.*
zavíhanec, nca, *m.* der Verschmitzte, *Cig., C.*
zavíhanice, *f. pl.* aufgeschlagene Stiefel, *Cig.*
zavíhanik, *m.* = zavihanec, *C.*
zavíhati, ham, šem, *vb. pf.* aufstülpen, umschlagen, aufstreifen; hlače, rokave si z.; zavihani škornji, aufgeschlagene Stiefel, *Cig.;* zavihan nos, eine Stülpnase; nos z., die Nase rümpfen: koj se mu nos zaviha, er ist kurz angebunden, *Cig.;* — (pren.) z. koga, jemanden zurechtweisen, *C.;* — zavihan = zvit, verschmitzt, *C., jvzhŠt.*
zavîhek, hka, *m.* = zavih, der Kleideraufschlag, *C., Z.*
zavîhka, *f.* 1) die Verschmitztheit: v zavihkah in potuhah, *C.;* — 2) ptica: der Säbelschnäbler (recurvirostra), *Frey.(F.).*
zavîhljaj, *m.* der Aufschlag (bei Kleidern), *Jan.;* — die umgebogene Blattecke, das Eselsohr (in Büchern), *Cig.*

zavíhniti, vîhnem, *vb. pf.* 1) aufstülpen; zurückbiegen; — nos z., die Nase in die Höhe werfen, rümpfen, *Cig.;* — 2) schwingen: meč z., *C.;* — z. se na konja, sich aufs Pferd schwingen, *Cig.*
zavihováti, ûjem, *vb. impf. ad* zavihati, zavihniti.
zavihráti, âm, *vb. pf.* 1) zu stürmen anfangen, *Z.;* — 2) stürmisch zu flattern anfangen, aufflattern (o pticah, zastavah), *Cig., nk.*
zavihtẹ́ti, ím, *vb. pf.* 1) in Schwung versetzen, schwingen: z. se, sich aufschwingen, *Jan.;* — 2) vreme se zavihti, das Wetter wird stürmisch, *Svet.(Rok.).*
zavihtíti, ím, *vb. pf.* = zavihteti, schwingen, *Dict.;* meč z., *Cig., C.;* z. koga na konja, jemanden aufs Pferd werfen, *C.;* koš detelje z desnico na ramo z., *Str.;* z. se, sich schwingen, *Cig.*
zavijáč, *m.* der Wickler, *Cig., Jan., Cig.(T.);* borov z., der Kieferntrieb-Wickler (tortrix buoliana), hrastov z., der Eichenblatt-Wickler (tortrix viridana), jabolčni z., der Apfel-Wickler, auch Apfel- oder Birnmotte (carpocapsa pomonana), *Erj.(Ž.);* grozdni z., der Trauben-Wickler (tinea ambiguella), *Nov.;* glistni z., der Springwurm-Wickler, *Nov.;* veliki, perni z., der große Frostnachtschmetterling (geometra defoliaria), *Nov.*
zavijáča, *f.* 1) eine Art Kopftuch, *Notr.;* eine einfache leinene Kopfhaube, *Cig., C., Gor.;* — das Umhängtuch, *C.;* — 2) etwas zum Einwickeln Dienendes: zavijače delati iz časnikov, *Cv.;* — (v uganki:) Pisana skrivna zav'jača, Daleč po svet' se zatače (= pismo), *Vod.(Pes.);* — 3) eine Art Mehlspeise, *C.;* = povitica, *BlKr.-Let.;* — 4) der Wirbel auf dem Kopfe, *Mik.;* — 5) die Verdrehung, *Z., SlN.;* — = zvijača, die List, *Mur., C.;* zapeljati koga s prazno zavijačo, *Jap.(Sv. p.);* pri pravdah zavijače delati, *Vod.(Izb. sp.);* — 6) die Labyrinthkoralle (maeandrina), *Erj.(Z.).*
zavijâčar, rja, *m.* der Haubenhändler, *Cig.*
zavijáčnost, *f.* = zvitost, *Jurč.*
zavijâj, *m.* die Krümmung (z. B. des Weges), *C.;* — (pren.) zavijaji, Umschweife, *C.*
zavijáłen, łna, *adj.* kar služi v zavijanje: zavijâłno usnje, das Packleder, *Cig.*
zavijálọ, *n.* 1) das Einhüllungsmittel, *DZ.;* die Emballage, *Cig.;* — 2) das Umhängtuch, *C.*
1. **zavíjanje,** *n.* 1) das Einwickeln, das Einhüllen; — 2) das Biegen, das Krümmen: z. glasu, die Modulation des Tones beim Singen und Sprechen, *Cig.*
2. **zavíjanje,** *n.* das Heulen (z. B. der Wölfe), *Meg.-Mik., C.*
zavíjast, *adj.* verkrümmt: z. rog, *ogr.-C.*
1. **zavíjati,** am, *vb. impf. ad* zaviti; 1) einwickeln, einhüllen; z. knjige v papir; otroka v cape z.; z. se v kožuhovino; gosenice se zavijajo v mešičke; — 2) Krümmungen machen; — z. svoje poti, auf krummen Wegen wandeln, *Škrinj.-Valj.(Rad);* — verdrehen;

kokošim vratove z.; den Hühnern den Hals umdrehen; — zavija me po trebuhu, ich habe Bauchgrimmen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — kraus machen, kräusen, *Cig.*; — z. se, sich winden: pot, cesta, potok se na desno, na levo zavija, die Straße, der Weg, der Bach macht einen Bogen nach rechts, links, *Cig.*; — z. se, kraus werden, *Cig.*; — glas ali z glasom z., den Ton modulieren, *Cig.*, *Jan.*; — po hrvatsko z., mit dem croatischen Accente o. croatisierend sprechen; — Redewendungen gebrauchen; preudariti, kako Slovenec zavija, *Levst.(Zb. sp.)*.

2. **zavíjati**, am, *vb. impf.* heulen: z. kakor volcje, *Dict.*; — zavijali bodo ali tulili, *Krelj*; ako živiš med volkovi, zavijal bodeš tudi sam po volčje, *Vrt.*; kadar pes smrt zagleda, začne zavijati ali tuliti, *vzhŠt.* - *Pjk.* *(Črt.)*.

zavijâvec, vca, *m.* = trtijon, der Rebenstecher (rhynchites betuleti), *GBrda* - *Erj.(Torb.)*, *Erj.(Ž.)*.

zavijâvka, *f.* = zavijač, die Wickelraupe, *Cig.*; slivna, jabolčna z., der Pflaumen-, Apfel-Wickler, *Nov.*

zavijúgati se, am se, *vb. pf.* eine Windung machen, *C.*

zavijûn, *m.* ein listiger Schelm, *C.*

zavíkati, kam, čem, *vb. pf.* zu schreien anfangen, aufschreien, *C.*

zavíkniti, vîknem, *vb. pf.* aufschreien, *C.*; einen Ausruf thun, ausrufen, *Mik.*, *SlN.*

zavîna, *f.* die Windung, die Krümmung, *Jan.*, *C.*; — die Wendung in der Rede, *C.*

zavînek, nka, *m.* 1) die einzelne Windung, die Krümmung, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*; z. B. die Straßenwindung, *C.*; — der Abstecher, die Abschweifung, die Diversion, *Cig.*; — die Wendung (in der Rede), *Cig.*; — 2) = zavoj 4), der Reitel, *C.*

zavíniti, vînem, *vb. pf.* einbiegen, *C.*; — einlenken: voz z., *C.*

zavînkast, *adj.* voll Krümmungen: zavinkasta cesta, *M.*, *C.*; — schnörkelhaft, *Cig.*

zavîntati, am, *vb. pf.* einschrauben, *V.-Cig.*

zavîra, *f.* 1) das Hindernis, *Cig.*, *nk.*; zavira kazenskega zvršila, die Hemmung des Strafvollzuges, *DZ.*; — 2) das Wasserwehr, *C.*; — 3) die Hemmkette, *Jan.*; — prim. zavera.

zaviráča, *f.* der Hemmschuh am Wagen, der Radschuh, *Notr.*

zaviráłen, łna, *adj.* zum Hemmen, Bremsen dienend: zavirâłnǫ kolo, das Bremsrad, *Cig.*

zavirâłnica, *f.* die Hemmkette, *Cig.*, *Ig(Dol.)*.

zaviráłǫ, *n.* die Hemmvorrichtung, *Cig.(T.)*; die Bremse, *DZ.*

zavîranje, *n.* das Hemmen; das Sperren; — hudobno z. sovražnikov, böswillige Hindernisse der Feinde, *Jap.(Prid.)*.

1. **zavîrati**, am, *vb. impf. ad* 1. zavreti; anfangen zu sieden: mleko že zavira.

2. **zavîrati**, am, *vb. impf. ad* 2. zavreti; sperren, bremsen: kolo, voz z.; hemmen, hindern, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; z. hudo, podpirati dobro, *C.*; z. ukrepe, die Beschlüsse einstellen, *Levst.(Nauk)*; od dveh strani se mi zavira, von zwei Seiten stellen sich mir Hindernisse entgegen, *Dol.*

zavîrek, rka, *m.* das Hindernis, *Jan.(H.)*.

zavîren, rna, *adj.* Sperr-: zavirni lanec, die Sperkette, *ogr.-Mik.*

zavîrnica, *f.* 1) die Wagensperre, *Cig.*; die Hemmkette, *Jan.*; — 2) der Widerhaken am Unterbaume bei den Webern, *Cig.*

zavísen, sna, *adj.* abhängig, durch etwas bedingt, *Jan.*, *nk.*; z. od česa, *Cig.(T.)*; — prim. zaviseti.

zavisẹ́ti, ím, *vb. impf.* abhängig sein, abhangen, *Cig.(T.)*, *Šol.*; — rus.

zavîst, *f.* der Neid, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Met.*, *nk.*

zavísten, stna, *adj.* neidisch, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *nk.*

zavistljìv, íva, *adj.* = zavisten, *Cig.*

zavîstnica, *f.* die Neiderin, *Cig.*, *Jan.*

zavîstnik, *m.* der Neider, *Cig.*

zavístnost, *f.* die Scheelsucht, *Jan.(H.)*.

zavîtec, tca, *m.* = zavit, zvit človek, *Levst.* *(Zb. sp.)*.

zavîtek, tka, *m.* 1) etwas Eingewickeltes, *Mur.*; das Bündel, *C.*; das Paket, *Cig.*, *nk.*; die Rolle, *C.*; — 2) das, worin etwas eingewickelt, eingehüllt wird, die Umhüllung, der Umschlag, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*; listovni z., das Briefcouvert, *DZ.*; križni z., das Kreuzband, *Jan.*, *nk.*; — der Buchumschlag, *C.*; — die Düte, *Cig.*; — 3) der Schnörkel, *Cig.*, (arch.), *Cig.* *(T.)*; — der Haarwickel, die Papillote, *Cig.*; — *pl.* zavitki, das Schraubengewinde, *C.*

1. **zavíti**, víjem, *vb. pf.* 1) einwickeln, einmachen, einhüllen; z. kaj v papir; otroka v cunje z.; z. se v kožuh; gosenica se zavije v mešiček; kraj je v meglo zavit, *Slovan*; — 2) verdrehen: z. oči, *Cig.*; zavit les, windgedrehtes Holz, *Cig.*; vrat ptiču z., dem Vogel den Hals umdrehen; (pren.) to mu je vrat zavilo, das hat ihn zum Falle gebracht; verwickeln, *Cig.*; nit se je zavila, der Faden hat sich verschlungen, *Cig.*; — eine Windung machen; z. (jo) kam, irgendwohin einbiegen, umlenken; z. od pota; z. h komu; z. proti svojemu domu, *Jurč.*; — krümmen, *Cig.*; z. se, eine Krümmung machen: pot se tam zavije na desno; — Poslušaj ga, kako jo on zavije! (welche Redewendung er gebraucht), *Preš.*; — zavit, gewunden, spiral; zavita črta, die Bogenlinie, *Cig.*; zavita pot, der Krummweg, *M.*; z. toplomer, das Spiralthermometer, *Cig.* *(T.)*; verschroben, *Cig.*; les, če ima zavite letine (imre), se ne da klati, *C.*; — geschraubt (fig.); zavito izrecilo, eine gewundene Erklärung, *Cig.(T.)*; — 3) zavit = zvit, hinterlistig, *Cig.*; z. človek, *Dalm.*; zaviti, hudobni sovražniki, *Škrinj.*

2. **zavíti**, víjem, *vb. pf.* aufheulen, *Vrt.*

zavîtica, *f.* die Schraube, *C.*

zavîtina, *f.* der Schnörkel, *Jan.*

zavítje, *n.* die Verdrehung: stori, da tvoje govorjenje bo ravno, čisto, brez vse šale in zavitja (zavitjà) *Kast.-Valj.(Rad)*; die List, *C.*

zavîtost, *f.* 1) die Verschrobenheit, *Cig.*; — 2) = zvitost, die Hinterlistigkeit, *Cig.*, *Dalm.*

zavívati, am, *vb. impf.* = 2. zavijati (heulen), *Jan.*, *C.*
zavláčen, čna, *adj.* 1) zum Einziehen geeignet: zavlâčni koren (die Nieswurz), *Cig.*; — 2) langwierig, *SlN.-C.*
zavláčevanje, *n.* das Aufschieben, der Verzug, *Trub.*
zavláčevati, ujem, *vb. impf.* in die Länge ziehen, verziehen, säumen, *Dol.*; ženin je zavlačeval, *Trub.*; — tudi: zavlačeváti, ûjem.
zavláčiti, im, *vb. pf.* 1) durch Eggen verdecken, zueggen, *Cig.*; — 2) an einen abseitigen Ort schaffen, verschleppen, *Cig.*, *Jan.*, *M.*
zavlâčnik, *m.* die grüne Nieswurz (helleborus viridis), *Medv.(Rok.)*.
zavlačúgati, am, *vb. pf.* durch ein ausschweifendes, liederliches Leben verthun, *Guts.-Cig.*, *C.*
zavlâda, *f.* der Regierungsantritt, *Cig.(T.)*.
zavladáriti, ârim, *vb. pf.* durch die Regierung verlieren, *Cig.*
zavládati, am, *vb. pf.* die Regierung antreten, *Cig.(T.)*; — einreißen (von Missbräuchen, Krankheiten), *Cig.*, *nk.*; — hs.
zavlâka, *f.* 1) der Besatz (bei Schneidern), *Cig.*; — 2) etwas, was durch die Haut gezogen wird, um eine Eiterung zu bewirken, die Haarschnur, das Haarseil, *Cig.*; — 3) der Verzug, *Valj.(Rad)*.
zavlẹ́či, vlẹ́čem, *vb. pf.* 1) einziehen: z. s telohom ali teloh z. živini, die Nieswurz einem Vieh durch die Haut durchziehen, *V.-Cig.*; z. trak pod kožo, *Strp.*; — 2) durch Ziehen verdecken: z. se, sich bewölken, *Cig.*, *C.*; nebo je zavlečeno, *Z.*; — 3) = zavlačiti, zueggen, *Cig.*; eineggen, *Cig.*, *Jan.*; seme z., *Z.*; — 4) tesarji so hišo zavlekli, die Zimmerleute haben ein Gebäude zugelegt, d. h. das Zimmerwerk auf der Erde so zugerichtet, wie es nachher aufgerichtet werden soll, *V.-Cig.*; — 5) an einen abseitigen Ort schleppen, verschleppen, *Cig.*; kavke rade denar zavlečejo, *Cig.*; an einen ungehörigen Ort ziehen, in Unordnung bringen: pohišje, po hiši je vse zavlečeno, *C.*; — verschleppen, hineinschleppen, hinschleppen; z. kaj kam; pes je mrtvega zajca zavlekel v grmovje; prijatelj me je zavlekel v krčmo; zavleklo se je nekam drugam, das Gewitter ist irgendwohin anders gezogen; — 6) z. se, sich verziehen (z. B. beim Schachspiel), *Cig.*; — 7) verziehen, in die Länge ziehen; pravdo z., *Cig.*; to se bo zavleklo, das wird sich in die Länge ziehen.
zavlẹ̑ka, *f.* die Verzögerung, *C.*, *Nov.*
zavmàn, *adv.* vergebens, umsonst, *Meg.*, *Dict.*, *Guts.-Cig.*, *Jan.*, *C.*; zato je zavman, kar jaz govorim, *Dalm.*; Zavman pa vsi se slinijo, *Vod.(Pes.)*.
zavnẹ̑mati, am, *vb. impf. Jan.*, pogl. zanimati.
zavnǫ́žati se, a se, *vb. pf.* zavnoža se mi, ich bekomme Ekel, *C.*
zavnúk, *m.* der Urenkel, *C.*, *Z.*
závod, ǫ́da, *m.* 1) ein neuangelegter Wald, *C.*; z. mladih dreves, *Let.*; — der Waldbestand: lepe zavode sem sinu pustil, *Svet.(Rok.)*; — der Waldantheil, *Cig.(T.)*, *Vatovlje-Erj.* *(Torb.)*; imeti svoj zavod, *Polj.*; — 2) das Revier, das Jagdrevier, *C.*; — das Gebiet, *Dict.*; — 3) das Institut, das Etablissement, die Anstalt, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*; občinski zavodi, die Gemeindeanstalten, *Levst.(Nauk)*; občilni z., die Verkehrsanstalt, *DZ.*; — 4) der Wasserfang bei Mühlen, *Jan.*; — 5) = zavodba, die Verführung, *Cig.(T.)*.
zavǫ̂dba, *f.* die Verführung, die Verleitung, *Cig.(T.)*.
zavǫ́den, dna, *adj.* 1) = zavoda se tičoč, Anstalts-, Instituts-, *nk.*; — 2) verführerisch, *Cig.(T.)*.
zavodeníti, ím, *vb. pf.* verwässern, (fig.) geistlos machen, *Cig*; zavodenjen, verwässert, *Cig.(T.)*.
zavóditi, vǫ̂dim, *vb. pf.* 1) irre führen, fehlführen, verführen, *Mur.*, *Cig.*, *Šol.*; z. v pregrešno dejanje, *Vod.(Bab.)*; fehllenken: z. stopinje k breznu, *Levst.(Zb. sp.)*; z. se, auf einen Fehlweg gerathen, irregeführt werden: moram varovati, da se ne zavodim, *Svet.(Rok.)*; — 2) anstimmen, intonieren: zavodi! *BlKr.*
zavodljìv, íva, *adj.* verführerisch, *Mur.*, *Cig.(T.)*.
zavodljîvec, vca, *m.* der Verführer, *Cig.*
zavodljívost, *f.* verführerisches Wesen, *Mur.*, *Jan.(H.)*.
zavǫ̂dnica, *f.* die Verführerin, *Jan.(H.)*.
zavǫ̂dnik, *m.* der Verführer, *Jan.(H.)*.
zavǫ́dski, *adj.* die Anstalt, das Institut betreffend, *Cig.(T.)*.
zavòh, ǫ́ha, *m.* das Erspüren der Fährte, *Cig.*
zavǫ̂hati, am, *vb. pf.* mittelst des Geruches wahrnehmen, erspüren, aufwittern; pes je zajca zavohal; (pren., preprosto) z. kaj, hinter etwas kommen.
zavòj, ója, *m.* 1) die Einwickelung, die Umhüllung, *Cig.(T.)*; — z. pravdnih spisov, die Inrotulation der Acten, *Cig.*; — 2) die Verpackung, die Emballage, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; — der Umschlag, *Cig.*, *Jan.*; — der Schleier, *Cig.*, *Jan.*, *Zora*, *Glas.*; — 3) die einzelne Windung, die Krümmung (z. B. eines Weges, Flusses), *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*; kositi po zavojih, rekše ob kakem krivem potoku, *Lašče-Erj.(Torb.)*; die Serpentine: izravnati krivine ali zavoje, *Levst.(Močv.)*, *Jes.*; — der Schnörkel, *Cig.*, *Jan.*; — der Schraubengang, *h. t.-Cig.(T.)*, *Sen.(Fiz.)*; oster, plosk z., scharfes, flaches Gewinde, *Sen.(Fiz.)*; — 4) = rajtelj, der Packreitel, *Notr.*
zavôjec, jca, *m. dem.* zavoj; 1) das Bündel, *Cig.*; — 2) zavojci, die Gamaschen, *Z.*, *C.*
zavôjek, jka, *m. dem.* zavoj; = ovinek, die Biegung (z. B. der Straße), der Umweg, der Umschweif, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*; — der Schnörkel, *Jan.*
zavójen, jna, *adj.* zum Einwickeln, Packen dienend, *Cig.*, *Jan.*; zavǫ̂jno platno, die Packleinwand, *Jan.*; zavojni papir, das Packpapier, *Jan.*; zavojna pola, der Umschlagsbogen, *Jan.(H.)*.
zavojíca, *f.* die Schraubenlinie, die Schneckenlinie, die Spirallinie, *Cig.(T.)*.

zavojît, *adj.* schraubenförmig, schneckenförmig gewunden, *Cig.(T.)*; zavojita črta, die Schraubenlinie, zavojita vzmet, die Schraubenfeder, zavojito kretanje, die Schraubenbewegung, *Cig.(T.)*; — hs.
zavǫ̑jka, *f.* das Spiralgefäß, *Cig.(T.)*.
zavǫ̑jnik, *m.* der Gewindebohrer, *Cig.*
zavojnína, *f.* das Packmaterial, *Jan.(H.)*.
zavojskováti, ûjem, *vb. pf.* = z vojskovanjem zapraviti, verkriegen, *Cig.*
zavójščiti, im, *vb. pf.* bekriegen, *Jan.*; z. na koga, *LjZv.*; — hs.
zavoláriti, ârim, *vb. pf.* als Ochsenhirt, Ochsenknecht verlieren: svoja mlada leta je zavolaril, *Cig.*
zavǫ̑lek, lka, *m.* der Knoten (pren. tudi kaka zavozlana ali zamotana stvar, n. pr. tožba), *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; (zaǫ̑lek, *Lašče-Erj.[Torb.])*.
zavolj, *praep. c. gen. Mur., Cig., Jan.*, pogl. zavoljo.
zavǫ́ljo, *praep. c. gen.* wegen; z. tega, deshalb; tudi: za — voljo; prim. volja; („zavoljo ist das deutsche um — willen", *Mik. V. G. IV. 253.)*.
zavonjáti, âm, *vb. pf.* 1) einen Geruch von sich geben, *Erj.(Min.)*; — 2) durch Riechen gewahr werden, *Cig.*
závor, vǫ́ra, *m.* 1) die Hemmung, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; — das Hindernis, der Anstand, *C.*; — die Einwendung, *V.-Cig.*; — 2) die Hemmungsvorrichtung: die Sperre, bes. die Wagensperre; z. se mi je potrl.
zavǫ̑ra, *f.* 1) der Absperrschranken, der Schlagbaum, *Cig., Jan., C., Nov.*; mitna z., der Mautschranken, *Levst.(Pril.)*; — 2) die Sperrkette, *Mur., Cig., Jan., Mik., Kras, Ig(Dol.), Tolm., Savinska dol.*; — 3) pri planinskem stanu luknja v zidu, skozi katero se ovce poganjajo na molžo, *Gorenja Soška dol.-Erj.(Torb.)*; — 4) = zavira, das Hindernis, *C.*
zavǫ̑ren, rna, *adj.* Sperr-: zavorni lanec, die Sperrkette, *Cig.*
zavǫ́riti, vǫ̑rim, *vb. pf.* sperren: voz z., *Goriška ok., Ip.-Erj.(Torb.), Kras, Savinska dol.*
zavǫ̑rnica, *f.* die Bremse, *Cig., Jan., DZ.*; — die Radsperrkette, *Cig., Jan., C., Ip.-Mik., Idrija, Dol.*; (závornica, *Gor., BlKr., jvzhŠt.)*.
zavornják, *m.* 1) = cokla, der Radschuh, *C.*; — 2) die Hemmgabel am Wagen, *Cig.*
zavorščák, *m.* = cokla, der Radschuh, *C.*
zavoščíti, ím, *vb. pf.* 1) (mit Wachs) beschmutzen: zavoščen hoditi, *C.*; — 2) z. se, wachsgelb werden: slamnate bilke odeja se je polagoma zavoščila, *Vrt.*
zavǫ́tčiti, vǫ̑tčim, *vb. pf.* 1) beim Weben den Eintrag einschlagen, eintragen, *Cig., Jan., C.*; — 2) = za votek porabiti, *Polj.*; — = dati v tkanje: zavotčila sem vso prejo, *Vrsno-Erj.(Torb.)*.
zavǫ̑tkati, am, *vb. pf.* = zavotčiti 1), *Jan.*
závoza, *f.* das Überband, *Polj.*
zavozáriti, ârim, *vb. pf.* durch Fahren, als Fuhrmann verthun, *Cig.*

zavóziti, vǫ́zim, *vb. pf.* 1) fahrend einbiegen, hinfahren: z. h komu, *Zv.*; zavozimo v Posavje, *Erj.(Izb. sp.)*; — 2) fehlfahren; (fig.) fehlen, *C.*; zavozil si jo! *Z.*; — 3) durch Fahren verthun: veliko denarja z., viel Geld verfahren, *Cig.*
zavozlâj, *m.* die Verwickelung, *Cig.*; — die Schürzung des Knotens im Drama, (zaozlaj) *Cig.(T.)*.
zavozlânje, *n.* die Knotenschürzung, *Cig.*
zavozláti, âm, *vb. pf.* einen Knoten schürzen, verknoten; vrvco z.; (pren.) zavozlana reč, eine verwickelte Sache, *nk.*
zavpíjati, am, *vb. impf. ad* zavpiti, *M.*
zavpíti, vpîjem, *vb. pf.* aufschreien; z. na koga, nad kom, jemanden anschreien.
zavpítje, *n.* der Aufschrei, *Cig.*
zavprášati, am, *vb. pf. z.* koga, eine Frage an jemanden richten, *Vrt.*
zavrâča, *f.* 1) die Rüge, *C.*; — 2) die Abwendung, *C.*
zavráčanje, *n.* das Zurücktreiben, *C.*; — das Zurechtweisen, *Cig.*
zavráčati, am, *vb. impf. ad* zavrniti; zurücktreiben: goved na paši z., *LjZv.*; — zurückweisen: tožbo, prisego z., *Cig.*; — zurechtweisen, rügen, *Cig., Jan., nk.*; — abzuwenden suchen: Izaija jih od take nespameti zavrača, *Ravn.-Valj.(Rad)*.
zavračâvec, vca, *m.* der Zurechtweiser, *Cig.*
zavračâvka, *f.* (mišca) z., der Einwärtsdreher, *Erj.(Som.)*.
zavračeválen, łna, *adj.* zurückweisend: zavračevâlnǫ rešilo, abweislicher Bescheid, *DZ.*
zavračevânje, *n.* das Zurückweisen; — das Zurechtweisen, *Cig.*
zavračeváti, ûjem, *vb. impf.* = zavračati; zurückweisen, z. ugovor, den Einspruch zurückweisen, *DZ.*
zavračílǫ, *n.* die Zurückweisung, *Cig.*; die Reprobation, *Cig., Jan.*; der Einwurf, *C.*; — der Verweis, *Bes.*
zavrâtec, tca, *m.* eine Furche am Ende des Ackers, *Cig.*; — prim. zvrat.
zavrâtek, tka, *m.* 1) die Zurechtweisung, *C.*; — 2) der Nacken, *Valj.(Rad)*.
zavráten, tna, *adj.* 1) = ovraten, *Jan.(H.)*; — 2) meuchlerisch, hinterlistig, *Mur., Cig., Jan., nk.*; zavratno koga umoriti, *Cig.*; zavratni umor, *C.*
zavrâti, *f. pl.* nam. zvrati, das Angewende, *Cig.*
zavrâtnica, *f.* 1) die Cravatte, *Cig., Jan.*; — 2) der Krummhals (lycopsis), *Tuš.(B.)*; — 3) *pl.* zavratnice = zemlja konec njiv (nam. zvratnice), *Rihenberk-Erj.(Torb.)*.
zavrâtnik, *m.* 1) das Halstuch, *C.*; — die Cravatte, *Cig., Jan., nk.*; — das Halsband (als Schmuck), *Cig.*; — 2) der Meuchelmörder, *Mur., Cig., Jan.*; — ein heimtückischer Mensch, *Valj.(Rad)*; — 3) = zavratek 2), der Nacken, *Guts.-Cig., C.*
zavrâtnjak, *m.* das Halstuch, *Ben.-Kl.*
zavráziti, im, *vb. pf.* aufknarren, *C.*; vežna vrata zavrazijo, *Bes.*

zavražíti se, ím se, *vb. pf.* sich verfeinden: zavražili smo se, wir sind Feinde geworden, *BlKr.*
zavŕčati, ím, *vb. pf.* aufknurren: pes, medved zavrči, *Vrt.*
zavréči, vržem, *vb. pf.* 1) als unangemessen wegwerfen, verwerfen; verstoßen: ne zavrzi nas, o Bog! zurückweisen: z. priče, sodnika, *Cig.*; z. ponudbo, *Jan.*; — enterben: oče je sina zavrgel, *Savinska dol.*; — z. se, sich wegwerfen, *Cig.*; tak fant, pa se tako zavrže s tako ženitvijo! *Polj.*; želim, da bi se ne zavrgel in ne zašel, *Jurč.*; — 2) z. žogo, den Ball verschlagen, *Cig.*; — 3) z. se, entstehen, *M.*, *Erj.(Som.)*; zavrglo se nam je toliko spakudranih besed, *Levst.(Nauk).*
zavrèd, *adv.* bei Zeiten, *ogr.-C.*
zavrẹ̑di, *adv.* = hitro, *Notr.*
zavrẹ̑łec, łca, *m.* gemeine Schafgarbe (achillea millefolium), *Št.-Valj.(Rad).*
zavrẹ̑łek, łka, *m.* der Absud, *Jan.(H.).*
zavrẹ̑lica, *f.* 1) ein durch faule Gährung verdorbener Wein, *Habd.*, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Dol.*, *BlKr.*; — 2) die Wuth, *C.*
zavrẹ̑łka, *f.* = zavrelica, *M.*, *jvzhŠt.*, *Gor.*
zavrénje, *n.* = zavretje; — z. vina, der Umschlag des Weines, *Cig.*
zavrẹ̑ščati, ím, *vb. pf.* aufschreien: dete je zavreščalo, ker se je ustrašilo, *BlKr.*, *jvzhŠt.*; — aufkreischen, *Cig.*
1. **zavrẹ́ti**, vrèm, *vb. pf.* 1) in Wallung gerathen: zu sieden anfangen, aufsieden; mleko še ni zavrelo; — kri mu je zavrela, er ist an einem hitzigen Fieber erkrankt, *Z.*; o hudi vročini svinjam rada kri zavre, *jvzhŠt.*; — (fig.) kri mu je zavrela, sein Blut gerieth in Wallung, er wurde zornig; kmalu mu zavre, er wird gleich böse, *Cig.*, *Met.*; — in Gährung gerathen, aufgähren, *Cig.*, *Jan.*; in die faule Gährung gerathen (o vinu), umschlagen, verderben: vse vino mu je zavrelo; — 2) aufsieden machen (lassen); vina, mleka z., Wein, Milch absieden; malo mleka sem si zavrela; — aufwallen machen: strast mu je zavrela vročo južno kri, *Jurč.*; — (nastalo iz zevrẹti [= vzvreti], *Cv.*).
2. **zavrẹ́ti**, vrèm, *vb. pf.* 1) hemmen, sperren, bremsen; kolo z., das Wagenrad sperren: zavri! eno kolo je zavrto; - zäumen: z. šobe z uzdo in brzdami, *ogr.-Valj.(Rad)*; — z. konja, ein Pferd steif reiten, *V.-Cig.*; — einstellen: ukrepe z., Beschlüsse einstellen, društvu delo z., die Thätigkeit eines Vereines einstellen, *Levst.(Nauk)*; — hindern: zavrlo me je nekaj, da nisem mogla moliti, *Dol.*; — 2) zavrt, verschmitzt, listig, tückisch, *Caf-Cig.*, *C.*
zavrẹ́tje, *n.* der Anfang des Siedens, das Aufsieden.
zavȓgljaj, *m.* der Fruchtansatz, der Trieb, *C.*
zavrískati, am, *vb. pf.* ein Freudengeschrei erheben, aufjubeln, aufjauchzen; mladina je od veselja zavriskala.
zavrísniti, vrîsnem, *vb. pf.* jubelnd aufschreien, *Jan.*, *M.*; z. od veselja, *DSv.*

zavŕkati, am, *vb. pf.* 1) aufquaken, *Jan.(H.)*; — 2) zu girren anfangen, aufgirren, *M.*
zavȓł, vȓla, *m.* das Pfennigkraut (lysimachia nummularia), *Št.-Erj.(Torb.).*
závrniki, *m. pl.* die fransigen Enden des Aufzuges, die Leinwandenden, *Cig.*; = konci, na katere se prisuče preja, ki se bode tkala, *Sv. Duh pri Krškem-Erj.(Torb.).*
zavrnîtev, tve, *f.* die Zurückweisung, *nk.*; — die Zurechtweisung, *nk.*; — die Abweisung, *Jan.*
zavŕniti, nem, *vb. pf.* zurücktreiben, wegtreiben: živino z., *Cig.*; nalašč ni hotela krave z., *LjZv.*; s krvavimi glavami z., mit blutigen Köpfen abweisen, *Cig.*; zurückweisen: z. koga, *Cig.*, *Jan.*; abweisen: z. prošnjo, *Cig.*; prisego z., den Eid zurückschieben o. referieren, *Cig.*; z. ponujeno darilo (verschmähen), *Cig.*; — zurechtweisen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; z. koga na pravo pot, *Cig.*, *C.*; z. ga, (kdor od resnice zajde), *Ravn.*; z lepo, z grdo z. koga, *M.*; — einen Einwurf machen, *Cig.*; z. bi me utegnil kdo, es könnte mir jemand den Einwurf machen, *Levst.(Zb. sp.)*; krepko z. koga, jemanden abtrumpfen, *Cig.*; — z. koga kam, jemanden irgendwohin verweisen, *Cig.*; z. koga domov, k božji službi, *Burg.*
zavrnjáki, *m. pl.* = zavrniki, *C.*
závrnki, *m. pl.* = zavrniki, *Mur.*, *Cig.*, *Danj.-Mik.*, *vzhŠt.*; zavȓnki, *Valj.(Rad).*
zavrǫ́čiti, im, *vb. pf.* erhitzen, *ogr.-C.*
završâj, *m.* der Schluss, der Syllogismus, *Cig.(T.).*
zavŕšati, ím, *vb. pf.* = završeti, *Z.*; tanka sapica je završala po košatem kostanju, *LjZv.*
završávati, am, *vb. impf.* = završevati: z. račune, Rechnungen abschließen, *Levst.(Nauk).*
zavȓšek, ška, *m.* der Abschluss, *DZ.*; — z. verza, die Katalexe, *Cig.(T.).*
zavŕšen, šna, *adj.* Schluss-: zavȓšni govor, die Schlussrede, *Cig.(T.).*
završẹ́tek, tka, *m.* der Schluss: z. razgovora, *Levst.(Nauk).*
završẹ́ti, ím, *vb. pf.* zu rauschen anfangen, aufrauschen, *Cig.*
završeváti, ûjem, *vb. impf. ad* završiti; abschließen, *DZ.*, *Levst.(Pril.)*; z. seje, die Sitzungen schließen, *Levst.(Nauk).*
završíti, ím, *vb. pf.* endigen, schließen, *C.*; svoje govorjenje je sklenil ali završil le-tako, *Krelj*; predno završim, *Levst.(Nauk)*; z. sejo, *Levst.(Močv.).*
zavȓt, vŕta, *m.* 1) die Umdrehung, *Cig.(T.)*, *C.*, *DZ.*; — 2) = zavinek, die Krümmung, die Windung, *Levst.(Zb. sp.).*
zavrtáč, *m.* vrbov z., der Weidenbohrer (cossus ligniperda), *Erj.(Ž.).*
zavŕtati, vȓtam, *vb. pf.* 1) hineinbohren: z. sveder v les; — z. se, sich hineinbohren; — 2) (in einer bestimmten Richtung) zu bohren anfangen, *Cig.*; — 3) verbohren, fehlbohren, *Mur.*, *Cig.*
zavŕten, tna, *adj.* Umdrehungs-: zavȓtna os, *Cig.(T.).*

zavrtẹ́ti, ím, *vb. pf.* um die Achse zu drehen anfangen, in rotierende Bewegung versetzen; z. kolo; z. se, sich in eine rotierende Bewegung versetzen, sich um die Achse zu drehen anfangen; kolo se je zavrtelo; eine Umdrehung machen: trikrat se je zavrtela na eni nogi stoječ; — z. se, zu tanzen anfangen: zavrteli so se pari.
zavrtíti, ím, *vb. pf.* = zavrteti, *Cig.*, *C.*, *LjZv.*
zavŕtje, *n.* die Hemmung, *Cig.*
zavȓtost, *f.* die Verschmitztheit, *C.*
zavrvráti, âm, *vb. pf.* aufsprudeln, *Jan.(H.)*.
zavŕzniti, vȓznem, *vb. pf.* zumachen: zavrznjene duri, *C.*
zavržálọ, *n.* napačno nam. zavržek, der Auswurf, *C.*, *ogr.-Valj.(Rad)*.
zavȓžba, *f.* die Verwerfung, *Cig.*, *Jan.*
zavȓžek, žka, *m.* 1) das Verworfene, der Auswurf; — 2) der Embryo, *Levst.(M.)*.
zavȓženec, nca, *m.* der Verworfene, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
zavȓženica, *f.* die Verworfene: die Niederträchtige, *Jan.*
zavȓženik, *m.* der Auswürfling, *Mur.*, *Zilj.-Jarn.(Rok.)*.
zavŕženje, *n.* die Verwerfung.
zavȓženka, *f.* die Verworfene, *Jan.(H.)*.
zavȓženost, *f.* die Verworfenheit, die Niederträchtigkeit, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
zavzdìg, díga, *m.* die Erhebung, der Aufruhr, *Cig.*, *C.*; z. ljudstva, die Volksbewegung, *Cig.*
zavzdígniti, dȋgnem, *vb. pf.* erheben, *Mur.*; z. kupo, *Jurč.*
zavzdigováti, ûjem, *vb. impf. ad* zavzdigniti, *Jan.(H.)*.
zavzệmati, mam, mljem, *vb. impf. ad* zavzeti; 1) einnehmen, *Jan.*, *nk.*; — 2) z. se, staunen, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; z. se nad čim, *C.*; zavzet, erstaunt, *Mur.*; — 3) z. se česa, sich etwas angelegen sein lassen, *C.*
zavzệmek, mka, *m.* das Erstaunen, *C.*
zavzẹ́ten, tna, *adj.* 1) erstaunlich, wunderlich, *C.*; auffallend, *Cig.*; sicer zavzetna, pa vendar sveta reč, *Škrb.*; — 2) kdor se trdno zavzame za kaj, fest im Vorsatz, *Svet.(Rok.)*.
zavzẹ́ti, vzámem, *vb. pf.* 1) (einen Platz) einnehmen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 2) in Erstaunen versetzen, *C.*; z. se, erstaunen, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Rog.*, *Škrinj.*, *Ravn.-Valj.(Rad)*; z. se nad kom (čim), *Cig.*; — 3) z. se za koga, sich jemandes annehmen, *C.*, *Svet.(Rok.)*; z. se za kaj, sich einer Sache gehörig annehmen, *Svet.(Rok.)*; — z. si, sich vornehmen, *Glas.*, *Levst.(Beč.)*.
zavzẹ́tje, *n.* das Erstaunen, die Befremdung, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
zavzȋmati, mam, mljem, *vb. impf.* = zavzemati, (einen Platz) einnehmen, *C.*; z. škofovske sedeže, *Vest.*
zavzpệt, *adv.* = spet, *ogr.-C.*
zazábiti, im, *vb. pf.* = pozabiti, *Jan.*, *Rib.-Z.*; z. se = pozabiti se, *Guts.-Cig.*, *Vrtov.(Km. k.)*.
zazánkati, am, *vb. pf.* ineinander schlingen, verschlingen, *Mur.*, *Cig.*

zazâ̑rjati, am, *vb. impf. ad* zazoriti, *Jan.(H.)*.
zazávanje, *n.* = zazivanje, *Danj.-M.*; z. na obrambo, *kajk.-Valj.(Rad)*.
zazávati, vam, *vb. impf.* = zazivati; 1) anrufen, *kajk.-Valj.(Rad)*; z. koga na pomoč, *C.*; pastir zazava s hriba v hrib, da pokliče svojega druga, *Podkrnci - Erj.(Torb.)*; — 2) z. se na Boga, sich auf Gott berufen, Gott anrufen, *Mur.*
zazdẹ́hati, am, *vb. pf.* = zazehati, gähnen, *Cig.*, *LjZv.*
zazdẹ́ti se, zdím se, *vb. pf.* zu scheinen anfangen, vorkommen, scheinen; — zazdelo nam se je, wir finden uns bewogen, *DZ.*; ministerstvu se je zazdelo ukazati, *DZ.*
zazdẹ́vati, am, *vb. impf. ad* zazdeti; scheinen, den Anschein haben; zazdeva se mi, es will mir scheinen, *nk.*
zazdráviti, zdrâvim, *vb. pf.* zuheilen machen, *Ravn.-Cig.*; — z. se, zuheilen: ni se mu hotela rana zazdraviti, *LjZv.*
zazẹ́bniti, zẹ̑bnem, *vb. pf.* durch Frost beschädigt werden, *Jarn.*
zazẹ́bsti, zébe, *vb. pf.* zu frieren anfangen: zazeblo me je, ich begann Kälte zu empfinden.
zazẹ́hati, am, *vb. pf.* zu gähnen anfangen; gähnen; — zazehalo se mi je, ich gähnte einmal.
zazelenẹ́ti, ím, *vb. pf.* zu grünen anfangen; Pomlad je zazelenela, *Vod.(Pes.)*.
zazệmlje, *n.* das Hinterland, *C.*
zazẹ́vati, am, *vb. pf.* den Mund, das Maul, den Rachen aufsperren; – gähnen, *Jarn.*, *M.*; — aufklaffen, *Cig.*
zazệvek, vka, *m.* die Aufsperrung des Mundes, das Gähnen, *Jan.*
zazíbati, bam, bljem, *vb. pf.* 1) einwiegen; v dremež z. koga, *SlN.*; — 2) zu wiegen anfangen, in eine wiegende Bewegung versetzen; močno me je zazibal (= zagugal); – z. se, anfangen sich zu wiegen, in eine schwankende Bewegung gerathen: zvon se je zazibal; visoko naloženi voz se je zazibal, *Z.*
zazibávati, am, *vb. impf. ad* zazibati; einwiegen, *Jan.*
zazibâ̑vka, *f.* das Wiegenlied, *Jan.*
zazídanje, *n.* die Vermauerung, die Verbauung.
zazidáriti, ârim, *vb. pf.* 1) bei der Maurerei verlieren, *Cig.*; — 2) = zazidati, verbauen, auf Bauten verausgaben, *Cig.*
zazídati, am, *vb. pf.* 1) durch Mauerwerk verschließen, zumauern, vermauern, verbauen; okno, vrata z.; razgled z.; svetlobo komu z., *Cig.*; — einmauern; zaklad z.; živega človeka z.; — 2) durch Bauen verlieren, auf Bauten verausgaben: veliko denarja z.
zazidávati, am, *vb. impf.* = zazidovati.
zazidováti, ûjem, *vb. impf. ad* zazidati.
zazijâ̑nje, *n.* das Aufsperren des Mundes, Maules, Rachens, *Cig.*
zazijáti, âm, *vb. pf.* 1) den Mund, das Maul, den Rachen aufsperren; aufgaffen, *Mur.*, *Cig.*; — aufklaffen, *Mur.*; — 2) zu schreien anfangen, aufschreien; vrane so zazijale, *jvzh-Št.*; — 3) z. se, sich vergaffen: z. se v koga,

v kaj, *Mur.*, *Cig.*; z. in zatelebati se v koga, *Str.*
zazîmek, mka, *m.* der Nachwinter, *Jan.*
zazíniti, zînem, *vb. pf.* 1) = ziniti, *Mur.*, *ogr.-M.*; — 2) z. se, den Mund, das Maul, den Rachen zu weit öffnen, so dass man ihn nicht mehr schließen kann, *Mur.*
zazîv, *m.* der Anruf, *Jan.*; — die Apostrophe, *C.*
zazívanje, *n.* das Anrufen, *Jan.*
zazívati, vam, vljem, *vb. impf. ad* zazvati; anrufen: svetnike z., *ogr.-C.*
zazîvek, vka, *m.* der Anruf, *C.*
zazlíti, ím, *vb. pf.* 1) z. koga, jemanden erzürnen, *C.*; — 2) z. komu kaj, jemandem etwas übel nehmen, *C.*
zazljìv, íva, *adj.* 1) zornmüthig, *C.*; — 2) heiklich, empfindlich, *C.*
zazlobíti, ím, *vb. pf.* verübeln: z. komu kaj, *C.*
zazlǫ̑dẹjati, am, *vb. pf.* einen Fluch mit dem Worte zlodej ausstoßen.
zazlǫ̑dovati, ujem, *vb. pf.* = zazlodejati, *Mik.*
zaznáčiti, znâčim, *vb. pf.* bezeichnen, *Z.*
zaznàm, známa, *m.* die Bezeichnung, *Cig.*
zaznâma, *f.* die Bezeichnung: die Lache (im Forstwesen), *Cig.*
zaznâmba, *f.* die Bezeichnung, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
zaznâmek, mka, *m.* 1) das Merkzeichen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — die Vormerkung, die Notiz, *Jan.*; — 2) das Verzeichnis, der Katalog, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; die Liste, *C.*; die Consignation, *DZkr.*
zaznâmen, mna, *adj.* Vormerkungs-, *Jan.*
zaznamenáti, âm, *vb. pf.* 1) bezeichnen, *Levst. (Nauk)*, *DZ.*; določneje z. osebo, kratko z. vsebino, *DZ.*; — 2) verzeichnen: z. v vpisnik, *DZ.*
zaznamenávati, am, *vb. impf.* = zaznamenjevati; 1) bezeichnen, *Levst. (LjZv.)*; — 2) verzeichnen: z. v beležno knjigo, ins Vormerkbuch eintragen, *Levst. (Nauk)*.
zaznameník, *m.* das Verzeichnis, *DZ.*
zaznamenílọ, *n.* die Vormerkung, *Levst. (Nauk)*, *DZ.*
zaznámenjati, am, *vb. pf.* 1) mit einem Zeichen versehen, bezeichnen, *Cv.*; (-mnjati), *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; s križcem mejo z., s črkami, številkami kaj z., *Cig.*, *Jan.*; z. se, sich bezeichnen, (-mnjati) *Burg.*; — 2) verzeichnen, aufzeichnen, notieren, (-mnjati) *Cig.*, *Jan.*; vsaka letnica je razločno z drugo tinto zaznamenjana, *Let.*
zaznamenjeváłen, łna, *adj.* bezeichnend, (-mnje-) *Jan.*
zaznamenjeváti, ûjem, *vb. impf. ad* zaznamenjati, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cv.*; (*vb. pf.* = zaznamenovati I., *Meg.*, *Dalm.*).
zaznámenovati, ujem, I. *vb. pf.* mit einem Zeichen versehen, bezeichnen; zaznamenovan, bezeichnet, *Dalm.*; na rokah sem te zaznamenoval, *Guts. (Res.)*; — domisli me, da ga bom slabo zaznamenoval (anschwärzen), *Jurč.*; (govori se nav. skrčena oblika: zaznámvati); — II. zaznamenováti, ûjem, *vb. impf.* = zaznamenjevati, *nk.*
zaznámiti, znâmim, *vb. pf.* = zaznamenati, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; z zarezo z., verkerben, *Cig.*
zaznámljati, am, *vb. impf. ad* zaznamiti, *Jan.*
zaznámovati, ujem (vam), *vb. pf.* = zaznamenovati I., zaznamenjati, *Cig.*, *Jan.*
zaznânje, *n.* die Wahrnehmung, *Cig. (T.)*.
zaznáten, tna, *adj.* wahrnehmbar, *Cig. (T.)*.
zaznáti, znâm, *vb. pf.* 1) wahrnehmen, merken, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*; dan se zazna, der Tag bricht an, *Cig.*; pridi, objemajva se po željah, dokler se dan zazna, *Škrinj.-Valj. (Rad)*; — 2) = spoznati: z. koga, erkennen, *C.*; z. se s kom, mit jemandem bekannt werden, *C.*
zaznávanje, *n.* die Wahrnehmung, *Jan. (H.)*.
zaznávati, am, *vb. impf. ad* zaznati; wahrnehmen, *Cig. (T.)*; — dan se zaznava, der Tag bricht an, *Cig.*; počasi se zaznava, svetli, *Ravn.*
zaznojíti, ím, *vb. pf.* durch Schweiß nass machen, einschwitzen: z. vse srajce, *Cig.*; — z. se, in Schweiß gerathen, *Jan. (H.)*.
zazǫ̑bek, bka, *m.* der Widerhaken an der Angel, *Kranj-Erj. (Torb.)*.
zazǫ̑bica, *f.* = oteklina za zobom, das Zahngeschwür, *Vrsno*, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*.
zazòr, zóra, *m.* 1) der Anbruch des Tages, *Jan.*; pred zazorom dneva, *Cig.*; — 2) der Verdacht, *C.*
zazóren, rna, *adj.* verdächtig, *C.*
zazorẹ́ti, ím, *vb. pf.* 1) zeitig werden, *Z.*; — 2) (dan) zazori, der Tag bricht an, *Jan. (H.)*.
zazorẹ́vati, am, *vb. impf. ad* zazoreti; reifen, *C.*, *Zora.*
zazoríti, ím, *vb. pf.* 1) auszeitigen, zur Reife bringen, *Mur.*; — z. se, reif werden (z. B. vom Getreide), *kajk.-Valj. (Rad)*; — 2) z. se, anbrechen (vom Tage), *Mur.*; dan se je zazoril, *Preš.*
zazorljìv, íva, *adj.* misstrauisch, *C.*
zázov, zóva, *m.* die Anrufung, *Cig.*; — die Appellation, *Mur.*
zazrẹlẹ́ti, ím, *vb. pf.* reif werden, *Prip.-Mik.*
zazrẹ́ti, zrèm, *vb. pf.* mit den Augen wahrnehmen, erblicken, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Vrt.*
zazvânjati, am, *vb. impf. ad* zazvoniti, *DSv.*
zazváti, zóvem, *vb. pf.* 1) anrufen, rufen, = poklicati: Bog nas k sebi zazove, *ogr.-Valj. (Rad)*; auffordern, *DZ.*; — 2) z. se, sich berufen, appellieren, *Mur.*
zazvẹ́nčati, ím, *vb. pf.* erklirren, erklingen, *Zora*; Zazvenčalo je strašno, (o zlatih okovih), *Npes.-K.*
zazvenẹ́ti, ím, *vb. pf.* erklingen, erschallen, *Jarn.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
zazvenketáti, etâm, ẹ́čem, *vb. pf.* zu klingeln anfangen, *Levst. (M.)*.
zazvenkljáti, âm, *vb. pf.* = zazvenketati, *Jarn.*
zazvòn, zvǫ́na, *m.* der Anschlag an die Glocke, *Cig.*
zazvončkáti, âm, *vb. pf.* die (das) Glöckchen, die Schellen erklingen lassen, *Cig.*
zazvončkljáti, âm, *vb. pf.* = zazvončkati, *Cig.*
zazvoníti, ím, *vb. pf.* 1) anfangen zu läuten; eine Glocke ertönen lassen; kadar dan (*acc.*) zazvoni, beim Erschallen des Morgengeläutes,

Cig.; — 2) zu klingen anfangen, ertönen, erklingen; v ušesih mi je zazvonilo.

zažâgati, am, *vb. pf.* 1) einen Schnitt mit der Säge machen, einsägen; z. v kaj; — 2) fehlsägen; — 3) beim Sägen verbrauchen, versägen; ves les z.

zažalováti, ûjem, *vb. pf.* durch Trauern verlieren, vertrauern, *Cig.*

zažarẹ́ti, ím, *vb. pf.* 1) erglühen; — z. (v obraz), feuerroth werden, *Cig.*; — 2) einen brennenden Schmerz o. Geschmack hervorbringen: v ustih, v grlu mi je zažarelo, *Z.*; (prim. zažereti).

zažaríti se, ím se, *vb. pf.* zu glühen anfangen, er-, aufglühen, *Cig.*

zažệjati se, am se, *vb. pf.* vor Durst verkümmern, verdursten, *Jan.*, *C.*

zažêlek, lka, *m.* der Wunsch, *Jan.*

zaželẹ́ti, ím, *vb. pf.* von einem Verlangen angewandelt werden, Lust bekommen: z. česa; zaželel sem močno te jedi, *Cig.*; z. jesti, Appetit bekommen, *Cig.*; — zaželi se mi česa, mich wandelt die Lust, das Verlangen nach einer Sache an, *Cig.*; svinjine se mi je zaželelo, *Met.*; — zaželjen, ersehnt (po zgledu glagolov 4. vrste).

zaželẹ́vati, am, *vb. impf. ad* zaželeti, *Jan.*

zaželjénje, *n.* die Anwandlung eines Verlangens, *Cig.*; — prim. zaželeti (zaželjen).

zažệlka, *f.* das Insect, *Ravn.-Cig.*, *Jan.*, *C.*; — pogl. žuželka.

zaženílọ, *n.* was der Bräutigam der Braut zubringt, die Gegenaussteuer, die Widerlage.

zažení̂tev, tve, *f.* = zaženilo, *M.*

zažéniti, žénim, *vb. pf.* als Widerlage, als Gegenaussteuer geben (von Seite des Bräutigams); kmetijo nevesti z.

zažerẹ́ti, ím, *vb. pf.* einen brennenden Schmerz verursachen, *Cig.*; — einen brennend herben Geschmack empfinden lassen, *C.*; — prim. zažareti 2).

zažẹ́ti, žámem, žmèm, *vb. pf.* 1) pressend eindrücken, einschneiden; motvoz je zažel drevesno skorjo; ženske so zažete, ako so jako pretisnjene črez pas, žužki so zažeti, *Levst. (M.)*; — 2) zažet, stark zusammengepresst, *Levst. (M.)*; zusammengedrückt, *M.*; compact, *C.*; zažeto grozdje, dichtbeerige Trauben, *Z.*; — untersetzt, von starkem Körperbau: z. človek, *C.*

zažẹ́ti, žánjem, *vb. pf.* 1) mit der Sichel zu weit schneiden, *Z.*; — 2) mit der Sichel zu schneiden anfangen: gospodar na vsakem oglu njive zažanje za jeden snop, *kajk.-Valj. (Vest.)*.

zažgalína, *f.* = opeklina, die Brandwunde, *C.*

zažgáti, žgèm, *vb. pf.* 1) anzünden; hišo komu z.; pipo (lulo) si z.; — z., losbrennen, abbrennen: top z.; — z. se, sich entzünden; — 2) durch Brennen verbrauchen, verbrennen; vsa drva smo že zažgali; — 3) z. se, sich verbrennen: zažgal sem se, ich habe mich durch das Feuer verletzt, *Mur.*

zažìg, žíga, *m.* die Anzündung, *Cig.*; — die Brandstiftung, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; — das Abfeuern (eines Geschützes), *Šol.*

zažîga, *f.* das Zündloch, *V.-Cig.*

zažigáč, *m.* der Anzünder, der Zünder, *Cig.*, *Jan.*; der Brandstifter, *Cig.*

zažigáłce, *n.* der Pfeifenzünder, *Cig.*

zažigáłen, łna, *adj.* zum Anzünden dienend, *Cig.*, *nk.*; zažigâlni prot, die Zündruthe, *V.-Cig.*; zažigalna oblica, die Brandkugel, *Cig.*; zažigalno steklo, das Brennglas, *Cig. (T.)*.

zažigâłnica, *f.* die Lunte, *Jan.*

zažigâłnik, *m.* die Zündruthe, *Cig.*

zažigálọ, *n.* das Brandzeug, *Cig.*; — der Pfeifenzünder, *Cig.*

zažíganje, *n.* 1) das Anzünden; — das Brandstiften; — das Losbrennen; — 2) das Verbrennen.

zažígati, am, *vb. impf. ad* zažgati; anzünden; pipo z.; plavž z., den Ofen anlassen, *Cig.*; — Brand stiften; — losbrennen: topove z.; — z. se, sich entzünden, *Cig.*

zažigâvec, vca, *m.* der Anzünder; — der Brandstifter.

zažírati, am, *vb. impf. ad* zažreti; verschwelgen, *Cig.*

zaživẹ́ti, ím, *vb. pf.* zu leben anfangen, *Zora*; aufleben, *Cig. (T.)*; na kakem potu je zaživela rastlina, *Zv.*; — zavest mu je zaživela, *Let.*

zaživíti, ím, *vb. pf.* = potrošiti; verzehren, verbrauchen, *C.*; kar imam, vse lahko zaživim, *Svet. (Rok.)*; aufschwelgen, *Cig.*

zažlabudráti, âm, *vb. pf.* 1) durch Plappern verlieren, verplappern; — 2) z. se, sich durch Schwatzen übereilen, sich verschwatzen, *Cig.*

zažlófiti, žlộfim, *vb. pf.* usta z., das Maul zustopfen: krivim pridigarjem usta z., *Krelj.*

zažmáti, žmím, *vb. pf.* = zamežati, *Dict.-Mik.*, *Trub.-Mik.*, *jvzhŠt.*

zažmẹ́riti, žmệrim, *vb. pf.* 1) die Augen halb zumachen, *Cig.*; = zamežati, *Habd.-Mik.*; — 2) z. kaj, etwas verschmerzen, *ogr.-Cig.*; — (nastalo iz: zamežeriti, *Mik.*).

zažołtẹ́ti, ím, *vb. pf.* gelb werden: zažoltel, vergilbt, *Zora.*

zažrebljáti, âm, *vb. pf.* mit Nägeln fest machen, vernageln, *C.*, *Lašče-Levst. (M.)*.

zažrẹ́ti, žrèm, *vb. pf.* verfressen, verschwelgen; vse z. in zapiti.

zažûg, *m.* die Androhung, *Cig.*

zažúganje, *n.* die Androhung, *Cig.*

zažúgati, žûgam, *vb. pf.* eine Drohung äußern, drohen; z. komu s prstom; zažugal mi je, da mi bo hišo zažgal.

zažváliti, žvâlim, *vb. pf.* z. konja, dem Pferde das Gebiss anlegen.

zažvegláti, âm, *vb. pf.* = na žveglo zapiskati, *Cig.*

zažvẹ́nčati, ím, *vb. pf.* = zazvenčati, einen Klang von sich geben, *Cig.*

zažvenkáti, âm, *vb. pf.* erklingen, *Cig.*

zažvenketáti, etâm, ẹ́čem, *vb. pf.* zu klirren, zu klingeln anfangen; erklirren.

zažvenkljáti, âm, *vb. pf.* erklingeln, schellen, *Cig.*

zažvẹ́nkniti, žvệnknem, *vb. pf.* einen Klang geben, erklingen, *Cig.*; (o meču), *Dalm.*

zažvepláti, âm, *vb. pf.* z. čebele, die Bienen mit Schwefel tödten, *Lašče-Levst.(Rok.)*.
zažvîžg, *m.* der Pfiff, *Cig.*
zažvížgati, am, *vb. pf.* mit dem Munde zu pfeifen anfangen; ein Pfeifen, einen Pfiff hören lassen; z. znano melodijo; z. komu na prste; psu z., dem Hunde pfeifen; — aufzischen, *Cig.*
zažvížgniti, žvîžgnem, *vb. pf.* einen Pfiff hören lassen, *Levst.(Zb. sp.)*.
zažvížniti, žvîžnem, *vb. pf.* einen Pfiff thun, *Jarn.*
zažvrgoléti, ím, *vb. pf.* zu zwitschern anfangen; aufzwitschern.
zbâdanje, *n.* das Stechen; — das Sticheln (fig.); z. z besedami; zasegljivo z., die Aufzieherei, *Cig.*
zbâdati, am, *vb. impf. ad* zbosti; Stiche versetzen: z iglo koga z.; — sticheln: z besedami z. koga.
zbâdavec, vca, *m.* der Stichler, *Cig.*
zbadljiv, íva, *adj.* bissig, beißend, sarkastisch; zbadljive besede; nobene zbadljive mi ne ostane na dolgu, *Jurč.*; z. jezik, ein böses Maul, *Cig.*
zbadljîvec, vca, *m.* der Stichler, *Jan.*
zbadljívost, *f.* die Bissigkeit, der Sarkasmus, *Cig.*, *Jan.*
zbantováti, ûjem, *vb. pf.* beleidigen, *ogr.-M.*, *C.*; — prim. bantovati.
zbásati, bâšem, *vb. pf.* zusammenstopfen: vse v eno vrečo z.; zusammendrängen.
zbáti se, zbojím se, *vb. pf.* in Furcht gerathen; erschrecken; zbali so se s prevelikim strahom, *Mik.*; z. se koga, vor jemandem Furcht bekommen; z. se težav, sich durch die Schwierigkeiten abschrecken lassen; — (nam. vzb-).
zbę́biti, bę̂bim, *vb. pf.* = izbebiti, *Cig.*; zapovedljivost in lastna ljubezen um zbebi človeku, *Ravn.*; vino zbebi človeka, *Bes.*
zbedáčiti, âčim, *vb. pf.* bethören, *Cig.*
zbę̀g, zbę́ga, *m.* die Flucht, *Z.*; — na zbegu biti, im Begriffe sein, von einem Versprechen o. Vertrage abzustehen, *C.*; — (nam. vzbeg).
zbę́gniti, bę̂gnem, *vb. pf.* entfliehen; einem Versprechen untreu werden (z. B. von Verlobten), *Mik.*, *C.*; — (nam. vzb-); prim. izbegniti.
zbeleštráti, âm, *vb. pf.* wirres Zeug zusammenschwätzen, *Z.*
zbę́liti, im, *vb. pf.* glühend machen: železo z., *Cig.*; — (nam. vzb-).
zberáčiti, âčim, *vb. pf.* zusammenbetteln, erbetteln.
zbę̂rica, *f.* die Collectur, *Pjk.(Črt.)*, *ogr.-Valj.(Rad)*.
zbesę̂dba, *f.* die Entzweiung (durch einen Wortwechsel), *Cig.*
zbeséditi se, ę̂dim se, *vb. pf.* in einen Wortwechsel gerathen, *Cig.*, *Šol.*, *C.*, *Vod.(Izb. sp.)*, *Vrtov.(Vin.)*, *Kr.*, *Prim.*
zbęsnéti, ím, *vb. pf.* wüthend werden, *C.*; — (nam. vzb-).
zbetáti, âm, *vb. pf.* 1) eig. feststoßen: (pren.) vročina zemljo zbeta, da je trda, *Levst.(Rok.)*; — 2) z. se, sich anhäufen: toliko dela se je zbetalo, (zbitalo) *M.*
zbetežáti, âm, *vb. pf.* krank werden, *Mur.*, *C.*, *Npes.-Vraz*, *Danj.(Posv. p.)*; — (nam. vzb-).
zbezáti, âm, *vb. pf.* durch Stupfen herunterbringen: s palico hruško z drevesa z.
zbę́zgati, am, *vb. pf.* zu rennen, zu biesen anfangen: krava je zbezgala, *jvzhŠt.*; — (nam. vzb-).
zbezljáti, âm, *vb. pf.* zu rennen, zu biesen anfangen; — (nam. vzb-).
zbéžati, ím, *vb. pf.* die Flucht ergreifen, zu fliehen anfangen; zbežali so, ko so nas zagledali; — nevesta je zbežala, die Braut trat zurück (von der beabsichtigten Heirat), *C.*; — (nam. vzb-).
zbęžávati, am, *vb. impf. ad* zbežati; = begati 1): Peter je zbežaval za goskami, *Npr.-Kres*; — (nam. vzb-).
zbę̀žljáti, âm, *vb. pf.* hervorbringen: čreva bodo iz tebe zbežljala, *Mik.*; — (nam. vzb-); prim. bežljati.
zbíjanje, *n.* das Zusammenschlagen; — der Stampfbau (Pisébau), *h. t.-Cig.(T.)*.
1. **zbíjati**, am, *vb. impf. ad* 1. zbiti: zusammenschlagen; z žreblji z. kaj, etwas zusammennageln; raztrupano omaro zopet z.; — šale z., Possen reißen, Scherz treiben.
2. **zbíjati**, am, *vb. impf. ad* 2. zbiti: herabschlagen; klobuke z glav z., *Cig.*; — z. na kupu, ceni, abhandeln, abfeilschen, *Cig.*
zbîlja, *adv.* in der That, *Prip.-Mik.*; à propos, *Jan.*, *BlKr.-Levst.(M.)*; — hs.
zbîra, *f.* die Sammlung: z. raznega lesa, eine Holzsammlung, *Cig.*; pogl. zbirka.
zbiráłen, łna, *adj.* 1) sammelnd, Sammel-: zbirâłno zrcalo, der Sammelspiegel, *Cig.(T.)*; zbiralna moč naočnic, die Sammelkraft der Augengläser, *Žnid.*; — 2) Versammlungs-: zbiralna dvorana, *Levst.(Pril.)*.
zbirálišče, *n.* 1) der Versammlungsplatz, der Zusammenkunftsort; die Synagoge, *Mur.*; — 2) die Versammlung, *Škrb.*; — tudi: zbiralíšče.
zbirâłnica, *f.* das Versammlungslocal: čitalnica z., *Levst.(Zb. sp.)*.
zbirâłnik, *m.* der Sammelapparat: z. toplote, der Wärmesammler, *Cig.*
zbirálo, *n.* = zbor, die Versammlung, *C.*
zbíranje, *n.* das Sammeln; z. misli, die (geistige) Sammlung, *Cig.(T.)*.
zbírati, bîram, *vb. impf. ad* zbrati; zusammenlesen, sammeln; vojake z.; v sklad z., Beiträge sammeln, *Cig.*; z. se, sich sammeln, sich versammeln; oblaki se zbirajo; ljudje se počasi zbirajo pred cerkvijo; v trope se z., sich zusammenrotten; — z. se, eitern, schwären, *Cig.*
zbíravec, vca, *m.* der Sammler, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; — der Versammler, *Cig.*
zbíravka, *f.* die Sammlerin, *Cig.*; leča z., die Sammellinse, *Žnid.*
zbîrica, *f.* = zberica, die Collectur, *Mur.*, *Vest.*
zbîrka, *f.* die Sammlung, die Collection, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; z. prirodnin, starih pisem, živali i. t. d., *Cig.(T.)*, *nk.*

1\. **zbíti**, zbîjem, *vb. pf.* 1) durch Schlagen zusammenfügen, zusammenschlagen; raztrupana vrata za silo zopet z.; z žreblji z., zusammennageln; — 2) in Stücke schlagen: vrata zbiti s kamenjem, *Cig.*; jeklo jeklo zbije = auf einen harten Ast gehört ein harter Keil, *Cig.*; — 3) abprügeln, *C.*; — z. se, übereinander gerathen, raufen, *Poh.*; Ono noč smo fantje zbili Se pod lipo zeleno, *Npes.-K.*

2\. **zbíti**, zbîjem, *vb. pf.* herabschlagen: hruško s kolom z drevesa z.; klobuk komu z glave z., *Cig.*; — na kupu, na ceni z., abhandeln, abfeilschen, *Cig.*, *Jan.*; zbil mi je nekaj krajcarjev, *Cig.*

1\. **zbívati**, am, *vb. impf.* 1) zusammenstoßen, *Mur.*, *C.*; — 2) z. se, sich stoßen: otroci so se zbivali, *SlGor.*

2\. **zbívati**, am, *vb. impf.* zusammenleben: lepo s kom z., (tudi: z. se), *C.*

zblâzen, zni, *f.* die Beirrung, das Ärgernis: zmote in zblazni, *Krelj.*

zblaznélost, *f.* der Zustand des Wahnsinns, *nk.*

zblaznẹ́ti, ím, *vb. pf.* wahnsinnig werden, *nk.*

zblázniti, im, *vb. pf.* 1) stören (z. B. das Einschlafen), *C.*; — 2) bethören, ein Ärgernis geben, ärgern, *Meg.*, *Cig.*, *Trub.*, *Dalm.*, *Krelj*; to nas nema pohujšati ali zblazniti, *Trub.*; z. nedolžno srce, *Krelj*; z. se, ein Ärgernis nehmen, *C.*; v le - ti noči se boste vi vsi zblaznili na meni, *Trub.*, *Dalm.*; — z. se, sich bethören lassen, fehlen, *C.*; v veri z. se, *Trub.*; —zblažnjeni poti, die Irrwege, *Krelj.*

zblaznjeváti, ûjem, *vb. impf. ad.* zblazniti, Ärgernis geben, ärgern, (-znov-) *Trub.*

zblebetúljiti, ûljim, *vb. pf.* zum geschwätzigen Weibe machen, *Vod.(Pes.).*

zblẹdẹ́ti, ím, *vb. pf.* blass werden, erbleichen, *Cig.*, *Zora*; lica so mu zbledela, *Erj.(Izb. sp.)*; zbledela barva, eine blasse Farbe, *Cig.*; — (nam. vzb-).

zblẹdnẹ́ti, ím, *vb. pf.* erblassen, *M.*; — (nam. vzb-).

zblẹ́jati, jam, jem, *vb. pf.* aufschreien, *C.*; — (nam. vzb-).

zblẹ́sniti se, blệsnem se, *vb. pf.* erglänzen, *ogr.-Mik.*

zblîžati, am, *vb. pf.* näher aneinander bringen, *nk.*

zbliževânje, *n.* die Annäherung, *nk.*; z. obeh cerkev, *Cv.*

zbliževáti, ûjem, *vb. impf. ad* zbližati; näher aneinander bringen, *nk.*; z. se, sich einander nähern, *nk.*

zblòd, blóda, *m.* 1) der Aufruhr, *C.*; — 2) die Verirrung, *C.*; der Irrthum, *C.*

zblǫ̂da, *f.* 1) das Gemisch, *Cig.*; = pomije, *C.*; — 2) die Verwirrung, *C.*; — der Aufruhr, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 3) der Irrthum, *Krelj*, *ogr.-Mik.*

zblǫ́diti, im, *vb. pf.* vermengen, vermischen, *Cig.*; vodo, vino z. (trüben), *Cig.*, *C.*; — bajka o Luciji je zblojena z legendo o sv. Luciji, *Navr.(Let.)*; — verwirren, *Jan.*, *Gor.*; z. se, verwirrt werden, *Gor.-DSv.*; zblojen, verwirrt, aus der Fassung gebracht, *Bes.*, *Gor.-DSv.*; z zblojenimi očmi (mit wirrem Blick) je gledal plašno okoli sebe, *Erj.(Izb. sp.).*

zblodník, *m.* der Aufwiegler, *C.*; — der Verführer, *C.*

zblǫ̂ja, *f.* 1) die Manscherei, *Cig.*; — = ein gepantschtes Getränk, *Gor.*; — 2) = zmešnjava, die Verwirrung *Gor.-DSv.*

zblojenína, *f.* der Mischmasch, *Cig.*

zbǫ̂bnati, am, *vb. pf.* zusammentrommeln: vojake z.

zbobnẹ́ti, ím, *vb. pf.* mit Getöse dahinstürzen, dahinrollen, *Z.*, *Rut.(Zg. Tolm.)*; — (nam. vzb-).

zbobotína, *f.* das Morschicht, modrige Dinge, *vzhŠt.-C.*

zbobotnẹ́ti, ím, *vb. pf.* vermodern (z. B. von der Leinwand), *C.*; — dumpfig werden (vom Mehl), *C.*

zbobótniti, bǫ̂tnem, *vb. pf.* durch Feuchtigkeit verderben, vermodern (z. B. von der Leinwand), *C.*

zbóčiti, bǫ́čim, *vb. pf.* ausbauchen, *Cig.*; — zbočen, convex, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; zbočeno delo, erhabene Arbeit, *Jan.*; — (nam. vzb-).

zbǫ̂čki, *adv.* von der Seite: z. koga gledati, jemanden (z. B. im Zorne) scheel anblicken, *C.*, *jvzhŠt.*

zbòd, bóda, *m.* der Stich, *Z.*

zbǫ̂dljaj, *m.* der Stich, *Vrtov.-M.*

zbodljìv, íva, *adj.* = zbadljiv, *Jan.*, *C.*; Potrpi njene zbodljive zabave! *Levst.(Zb. sp.).*

zbódniti, bǫ̂dnem, *vb. pf.* = zbosti, *Mur.*

zbòg, *praep. c. gen.* wegen, *Dol.-Cig.*, *Jan.*, *ogr.-C.*; — prim. zboga.

zbòga, *praep. c. gen.* = zbog, *Jan.*, *Rib.-Mik.*; zboga tebe sem bil tepen, *Hrušica(Ist.)-Erj.(Torb.).*

zbǫ̂gati, am, *vb. pf.* versöhnen: pomiril jih bom in zbogal, *LjZv.*; z. se s kom = sporazumeti se, spraviti se, *LjZv.*, *SKr.*

zbòk, *praep. Navr.(DSv.)*, pogl. zbog.

zbókast, *adj.* = zbokel, *Cig.*

zbókati, am, *vb. pf.* convex machen, *Z.*; dogo z., *Cig.*; — (nam. vzb-).

zbókeł, kla, *adj.* convex, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; zboklo steklo, das Convexglas, *Cig.*; —(nam. vzb-).

zbókniti se, bǫ̂knem se, *vb. pf.* convex werden, *C.*; deska se zbokne (wirft sich), *C.*; — (nam. vzb-).

zbolẹ́hati, am, *vb. pf.* kränklich werden, *M.*; — (nam. vzb-).

zbolẹ́hniti, ệhnem, *vb. pf.* zu kränkeln anfangen, *Cig.*

zbolênje, *n.* die Erkrankung, *Cig.*

zbolẹ́ti, ím, *vb. pf.* erkranken; naglo, hudo, nevarno z.; z. za grižo; — nam. vzboleti.

zbolẹ́vati, am, *vb. impf. ad* zboleti; zu erkranken pflegen, *M.*, *Z.*, *Žnid.*

zbǫ̂ljšati, am, *vb. pf.* pogl. izboljšati.

zbòr, zbóra, *m.* die Versammlung einer Körperschaft, das Collegium, der Rath, das Parlament u. dgl., *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.*, *Škrinj.*, *Preš.-Valj.(Rad) i. dr.*, *nk.*; cerkveni z., die Kirchenversammlung, das Concil, državni z., der Reichstag, der Reichsrath, deželni z., der

Landtag, ustavodajni z., die Constituante, volilni z., die Wahlversammlung, učiteljski z., das Lehrercollegium, občni z. kakega društva, die Generalversammlung eines Vereines, veliki zbor, die Hauptversammlung, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; polni z., die Plenarversammlung, *Cig.*; *DZ.*; — der Chor: pevski z., der Sängerchor, *Cig.(T.)*, *nk.*; godčevski z., das Orchester, *Jan.*; — das von einem Sängerchor vorgetragene Gesangstück, der Chor, *Cig. (T.)*, *nk.*; (po češ.).

zbórec, rca, *m. dem.* zbor, *Valj. (Rad).*

zbóren, rna, *adj.* 1) die Versammlung betreffend, zur Versammlung gehörig, Versammlungs-, Collegial-, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; zbǫrni zapisnik, zborni sluga, *Cig.*, *nk.*; — 2) Chor-: zborno petje, der Choralgesang, *Jan.*; — 3) collectiv, *Cig.*, *Jan.*; zborno ime, der Sammelname (nomen collectivum), *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.

zboríšče, *n.* die Versammlungsstätte, *M.*, *Levst. (Nauk).*

zbǫ̂rnica, *f.* 1) das Versammlungslocal, der Versammlungssaal, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; (nesti reče liste) V lepo zbornico ljubljansko, *Npes.-K.*; — 2) die Kammer (eine Körperschaft): gospodska z., das Herrenhaus, z. poslancev, das Abgeordnetenhaus, trgovska in obrtna z., die Handels- und Gewerbekammer, notarska (beležniška), advokatska (odvetniška) z., die Notariats-, die Advocatenkammer, *nk.*

zbǫ̂rničen, čna, *adj.* 1) das Versammlungslocal betreffend, *nk.*; — 2) Kammer-, *nk.*

zbǫ̂rnik, *m.* 1) das Versammlungsmitglied, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Z.*; — 2) ein Collectaneen enthaltendes Buch, *Cig.(T.)*; (po stsl.).

zbǫ̂rniški, *adj.* = zborničen, *Jan.(H.)*.

zborovânje, *n.* die Abhaltung einer Versammlung oder einer Reihe von Versammlungen, *nk.*

zborováti, ûjem, *vb. impf.* eine Versammlung (Versammlungen) abhalten, tagen, *Jan.*, *C.*, *nk.*

zbósti, zbódem, *vb. pf.* stechen; z. koga z iglo; z. se, sich stechen; z. se z iglo, s trnom; — empfindlich kränken; s kako besedo koga z., *Cig.*; te besede so ga v živo zbodle, *Cig.*

zbǫ́žen, žna, *adj.* = ubožen, armselig, *ogr.-C.*

zbralíšče, *n.* die Versammlung, *Dict.*

zbránost, *f.* die Sammlung (des Geistes), *Z.*, *nk.*; z. duha, *LjZv.*

zbráti, zbérem, *vb. pf.* zusammenlesen; z. vso svojo zlatnino in jo prodati; z. vse svoje moči, alle seine Kräfte aufbieten, *Cig.*; z. svoje misli, seine Gedanken sammeln, sich sammeln, *Cig.*; zbrani um, die Sammlung, *Cig.(T.)*; — versammeln, sammeln; z. svoje prijatelje okoli sebe, z. krdelo vojakov; — z. se, sich sammeln; oblaki so se zbrali na nebu; zbrana dela, die gesammelten Werke; — z. se, sich versammeln; zbrali smo se pod lipo; zbran, versammelt; zbrani možje so sklenili; — z. se v trope, sich zusammenrotten, *Cig.*

zbrátiti, brâtim, *vb. pf.* verbrüdern, *Cig.*

zbrâv, *f.* das Sammelwerk, *Jan.*; — der Plunder, der Wust, *Jan.*; krošnjar pobere svojo zbrav, *Jan.*; obriše si sitno lasnato zbrav s čela, *Jurč.*

zbrazdáti, âm, *vb. pf.* sudelnd vermischen: vodo s čim z., vodo z. (trüben), *Lašče - Levst. (Rok.)*, *jvzhŠt.*

zbrbráti, âm, *vb. pf.* pantschen: z. vino, *C.*

zbrẹ́nčati, ím, *vb. pf.* aufsummen, *Cig.*; — (nam. vzb-).

zbrîga, *f.* die Intrigue, *Cig.*; zbrigo narediti, zbrige iskati, Anlass zum Streite geben, suchen, *Notr.(Levst.(Rok.)*.

zbrígniti, brîgnem, *vb. pf.* bitter werden: vode so zbrignile, *ogr.-Mik.*, *C.*

zbríhtati, am, *vb. pf.* zur Besinnung bringen (z. B. einen Verschlafenen, einen Ohnmächtigen); z. se, zur Besinnung kommen; — gescheit, verständig machen; z. se, gescheit werden.

zbrîs, *m.* 1) die Wegwischung, die Auslöschung, *Cig.*; vpis ali zbris v javnih knjigah, die Einverleibung oder Löschung in den öffentlichen Büchern, *DZ.*; — 2) der Windstrich, *Jan.*; der Hagelstrich: po našem polju je toča vse pobila, ker ondu je bil zbris, *Črniče pod Čavnom - Erj.(Torb.)*; die dem Windstrich ausgesetzte Stelle, *C.*; trti je burja bolj po zbrisih škodovala, *Nov.*; žito je na zbrisu, *Z.*

zbrísati, brîšem, *vb. pf.* wegwischen, weglöschen (z. B. etwas Geschriebenes); zbriši, kar si na tablo zapisal! z. v zemljiščni knjigi (abschreiben, löschen), *Cig.*, *nk.*; — löschen, tilgen: z. sramoto, greh s pokoro, *Cig.*

zbrísen, sna, *adj.* dem Windstrich ausgesetzt; z. kraj, *C.*

zbrisílọ, *n.* die Löschung: z. iz javnih knjig, die Löschung aus den öffentlichen Büchern, *DZ.*

zbrisováti, ûjem, *vb. impf. ad* zbrisati.

zbríti, zbrîjem, *vb. pf.* wegrasieren, *Cig.*

zbrlízgati, am, *vb. pf.* = brlizgaje sklicati, *Cig.*

zbrǫ̂da, *f.* 1) der Mischmasch, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Unruhe, der Aufruhr, *C.*; — 3) die Irrung, der Irrthum, *Cig.*, *C.*

zbrǫ̂di, *m. pl.* Überbleibsel vom Viehfutter, *Cig.*, *Jan.*

1. **zbróditi**, brǫ́dim, *vb. pf.* 1) etwas Flüssiges zerwühlen, *Jarn.*, *Cig.*; z. jedi, in den Speisen herumwühlen, *Z.*; vse z., alles untereinander werfen, verwirren, *Cig.*; zbrojena kranjščina, *Ravn.*; — 2) beschmutzen, *Npes.-Vraz.*

2. **zbróditi**, brǫ́dim, *vb. pf.* 1) aufrühren (fig.): z. star prepir, *Cig.*; — 2) grehe z., die Sünden erforschen, *C.*; — (nam. vzb-).

zbrǫ̂dki, *m. pl.* die Speisenabfälle, *C.*

zbrǫ̂ja, *f.* 1) die Trübung, *M.*; — 2) das Gepantsch, *C.*; — 3) der Schmutz, *C.*; — 4) die Verwirrung, der Wirrwarr, *Cig.(T.)*, *M.*

zbrojâva, *f.* die Erforschung, *C.*

zbrojávati, am, *vb. impf.* durchsuchen, erforschen: naturo z., *ogr.-C.*, *M.*; z. srce, *ogr.-Valj. (Rad).*

zbrojâvec, vca, *m.* der Erforscher, *M.*, *ogr.-Valj.(Rad).*

zbrǫ̂jki, *m. pl.* etwas Zusammengepantschtes, *C.*; — prim. zbrodki.
zbrǫ̂zga, *f.* das Gepantsch, *ZgD.*
zbrǫ̂zgati, am, *vb. pf.* zusammenpantschen, *C.*
zbrúsiti, im, *vb. pf.* wegschleifen, abwetzen, *Cig.*
zbŕzeł, zla, *adj.* morsch, faul, *C.*
zbrzlína, *f.* das Morschicht, Vermodertes, *C.*
zbrznę́ti, ím, *vb. pf.* 1) vermodern, vermorschen, verfaulen, *C.*; — 2) ogel zbrzni, die Kohle wird zu Asche, *Rez.-C.*
zbúčiti, im, *vb. pf.* in Aufruhr bringen, empören, aufwiegeln, *Mur.*, *C.*, *ogr.-M.*; (nam. vzb-).
zbûda, *f.* die Erregung, *Cig.(T.)*; — (nam. vzb-).
zbudîtev, tve, *f.* die Erweckung, *Jan.*; — (nam. vzb-).
zbudíti, ím, *vb. pf.* aufwecken, wecken; spečega z.; z. se, erwachen; auferwecken; — z. (se) od smrti; — (pren.) z. komu vest; — rege machen, erregen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; z. pozornost, sum, *nk.*; verursachen, *Cig.*; z. glasen smeh, *nk.*
zbúhati, bûham, *vb.pf.* zusammenprügeln, *C.*, *Z.*
zbúheł, hla, *adj.* = zbokel, convex, *Cig.*; — (nam. vzb-).
zbuhlína, *f.* die Geschwulst, *Jan.*; die an einer Grenze heraustretende Fläche, der Bausch, *Cig.*; — (nam. vzb-).
zbúhniti, bûhnem, *vb. pf.* anschwellen, aufdunsen, *Z.*; kadar se kdo opeče, mu zbuhne, *BlKr.*; kruh v peči zbuhne, *BlKr.*; repa, sadje zbuhne, *C.*; (tudi: z. se, *C.*); (nam. vzb-).
zbûhoma, *adv.* plötzlich: vse je zbuhoma gori teklo, *jvzhŠt.*
zbujálo, *n.* der Morgenwecker, *Cig.*; — (nam. vzb-).
zbújanje, *n.* das Wecken; — (nam. vzb-).
zbújati, am, *vb. impf. ad* zbuditi, wecken; — (nam. vzb-).
zbújavec, vca, *m.* kdor zbuja, der Erwecker, *Cig.*; — (nam. vzb-).
zbujénje, *n.* die Erweckung; — (nam. vzb-).
zbúnčiti, bûnčim, *vb.pf.* convex machen, *M.*; z. se, wulstig werden, *C.*; eine erhabene Geschwulst, eine Beule bilden, *Z.*; — (nam. vzb-); prim. bunka.
zbúriti, im, *vb. pf.* = razburiti, *Jan.(H.)*; — (nam. vzb-).
zbúrkanje, *n.* die Erregung, der Aufruhr, *C.*; z. morsko, *kajk.-Valj.(Rad)*; z. srca, die Unruhe des Herzens, *kajk.-Valj.(Rad)*; — (nam. vzb-).
zbúrkati, bûrkam, *vb. pf.* in stürmische Bewegung versetzen: vihar je zburkal morje, *Cig.*, *nk.*; z. se, in stürmische Bewegung gerathen, *Cig.*; morje se je zburkalo, *M.*; zburkan, flutbewegt, *Jan.*; zburkano morje, *ogr.-Valj.(Rad)*; — (pren.) z. se, unruhig, bestürzt werden, *M.*; — (nam. vzb-).
zburkávati, am, *vb. impf. ad* zburkati; unruhig machen, aufregen, *ogr.-Valj.(Rad)*; z. se, stürmisch bewegt sein: morski valovi se zburkavajo, *ogr.-Valj.(Rad)*; (pren.) svet se zburkava, *ogr.-Valj.(Rad)*; — (nam. vzb-).
zburkâvec, vca, *m.* der Aufrührer, *C.*; — (nam. vzb-).
zdȁč, *adv.* = zdači, *C.*
zdȁči, *adv.* soeben, *C.*, *vzhŠt.*; — = davi, heute morgens, *C.*
zdȁčišnji, *adj.* was so eben war, *C.*
zdȁčka, *adv.* = zdači, *C.*
zdȁčkar, *adv.* = zdači, *C.*
zdȁj, *adv.* jetzt; — zdaj zdaj, sofort; zdaj zdaj mora priti, jeden Augenblick muss er kommen; — zdaj — zdaj, bald — bald; z. tu, z. tam, bald hier, bald dort; — z. pa z., ein- und das anderemal; = z. ter z., *Levst.(Močv.)*, *DZ.*; do zdaj, bisher; do z. ga še ni bilo k nam; za zdaj, vor der Hand; za z. naj bo; od z. (naprej), von jetzt an.
zdȁjci, *adv.* sofort, auf der Stelle, unverzüglich.
zdȁjčki, *adv.* = zdači, soeben, *C.*
zdȁjka, *adv.* = prav zdaj, otodi, soeben, gerade früher, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*.
zdȁjkar, *adv.* = zdajka, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*.
zdájšnji, *adj.* = sedanji, jetzig.
zdȁka, *adv.* = zdajka, *C.*
zdȁkar, *adv.* = zdajkar, *C.*
zdȁkašnji, *adj.* was ebenvorher war, *C.*
zdáleč, *adv.* = izdaleč, von der Ferne, *Cig.*; (zdaleča, *Jarn.*).
zdáleka, *adv.* von weitem, aus der Ferne, *C.*
zdánji, *adj.* = sedanji, jetzig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
zdánjost, *f.* = sedanjost, die Gegenwart, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
zdášnji, *adj.* = sedanji, jetzig, *C.*, *Krelj.*
1. **zdáti**, zdám, *vb. pf.* 1) zusammengeben, *Cig.*; — ehelich trauen, *Mur.*, *C.*; — z. katero s kom (verheiraten), *Npes.-Vraz*; — 2) z. se, *vb. impf.* = podati se, sich schicken, passen: lepo se mu zda, *C.*
2. **zdáti**, zdám, *vb. pf.* entbieten: z. dobro, begrüßen: prijateljem dobro z., *Boh.*; — pogl. vzdati.
zdávanje, *n.* die Trauung, *Mur.*, *C.*, *vzhŠt.-Valj.(Rad)*.
1. **zdávati**, vam (vljem), *vb. impf. ad.* 1. zdati; zusammengeben, *Cig.*; — trauen, *Mur.*, *vzhŠt.*
2. **zdávati**, vam (vljem), *vb. impf. ad* 2. zdati; entbieten: hvalo z., *ogr.-Valj.(Rad)*; — (nam. vzd-).
zdâvek, vka, *m.* die Trauung, *Mur.*, *vzhŠt.*
zdávna, *adv.* = zdavnaj, *Jan.*, *Levst.(Sl. Spr.)*.
zdávnaj, *adv.* längst; to sem že z. pozabil.
zdávnji, *adj.* einer längst vergangenen Zeit angehörend, alt, *C.*
zdávno, *adv.* = zdavnaj, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Trub.*, *Ben.-Kl.*
zdávnost, *f.* = davnost, *Cig.*, *C.*, *M.*
zdę̀, *adv.* = tu, *Rez.-Baud.*
zdebelę́ti, ím, *vb. pf.* dick werden, *Jan.*; (nam. vzd-).
zdę̂h, *m.* = zeh, *Cig.*
zdę́hati, am, *vb. impf.* = zehati, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; zdeha se mi, *Kr.*
zdę́havec, vca, *m.* = zehavec, *Cig.*

zdẹ́havica, *f.* = zehavica, *Cig.*, *Jan.*
zdehníti, dáhnem, *vb. pf.* 1) aufathmen, *Cig.*; — 2) = zdihniti, *Jan.*; — (nam. vzd-).
zdę̀kaj, *adv.* hier, *C.*
zdę̂la, *f.* die Schüssel, *Mik.*, *vzhŠt.-C.*
zdẹ́lati, dę̂lam, *vb. pf.* 1) verfertigen, fabricieren, *Mur.*, *C.*; na ogle z., ausecken, *Cig.*; — verarbeiten: želodec živež zdela, *C.*; — schriftlich ausarbeiten, verfassen, *Cig.*; nalogo z., *Cig.*; načrt z., *Cig.*; z. črtež, ein Project verfassen, *Levst.(Močv.)*; prav zdelano razglasilo, *Levst.(Nauk)*; z. izpisek, einen Auszug ausfertigen, *DZ.*; z. proračun, *Levst.(Nauk)*; — 2) (Junge) werfen: psica je pet mladih zdelala, *C.*; z. se, geboren (geworfen) werden, *C.*; — luna se je zdelala ali omladila, *C.*; — 3) jemandem zusetzen, ihn arg zurichten: bolezen ga je zdelala, die Krankheit hat ihn arg hergenommen; — z. se, sich ab-, zerplagen, sich abmartern; ves zdelan, ganz abgemartert, abgemergelt; — prim. izdelati.
zdęlávati, am, *vb. impf.* = zdelovati; 1) verfertigen: z. volivske imenike, die Wählerlisten verfassen, *Levst.(Nauk)*; — 2) poltern, *Cig.*
zdę̂łek, łka, *m.* das Arbeitsproduct, die Arbeit, *Mur.*, *DZ.*; duševni zdelki, *Raič(SlN.)*; nezrel z. brez pravega črteža, *Levst.(LjZv.)*; dva pokrajinska zdelka (namreč slikarska), *Navr.(Let.)*.
zdę̂lica, *f. dem.* zdela; = skledica, die Essschale, *Cig.*; — das Becken (zool.), *h. t.-Cig.(T.)*.
zdę̂łnjak, *m.* = sklednjak, *kajk.-Valj.(Rad)*.
zdẹ́lọ, *n.* etwas Verhextes, Angethanes, die Verhexung, *Jan.*, *Mik.*, *C.*; zdelo sem prešel, ich bin an etwas Verhextem vorübergegangen, *Z.*; es ist mir etwas angehext worden, *Met.*; pot so vam zacoprali in zdelo napravili, *Jurč.*
zdęlovâłnica, *f.* das Erzeugungslocal, *DZ.*
zdęlovânje, *n.* 1) das Verfertigen, das Verfassen: z. črtežev, *Levst.(Močv.)*; — 2) das Zurichten, das Maltraitieren, *ZgD.*; — 3) der Bau, die Baulichkeit, das Gebäude: potrebna bi še bila ta zdelovanja, *Levst.(Pril.)*; tedaj še ni bilo tega zdelovanja, *Lašče-Levst.(Rok.)*.
zdęlováti, ûjem, *vb. impf. ad* zdelati; 1) verfertigen, bereiten, *Ravn.-Valj.(Rad)*, *nk.*; z. na štiri ogle, abvieren, *Cig.*; — verfassen: z. zapis (o notarju), einen Notariatsact aufnehmen, *DZ.*; — 2) auskommen: zdeloval je pošteno ob svojem, *LjZv.*; odslej bomo zdelovali brez dragih najemnikov, *LjZv.*; — 3) übel zurichten: grdo z., *Cig.*; — sein Unwesen treiben, poltern, toben, *Cig.*, *Jan.*
zdęlovâvec, vca, *m.* der Polterer, *Cig.*, *Jan.*
zdelvica, *f.* *Ptujsko polje-C.*, (nam. zelvica, = zava, die Mannesschwester).
zdȩ̂nčar, rja, *m.* der Brunnenmeister, *Cig.*
zdȩ̂nči, *adj.* zdenča voda, das Brunnenwasser, *Habd.-Mik.*
zdȩ̂nčina, *f.* das Brunnenwasser, *ogr.-C.*

zdȩ̂nčnica, *f.* = studenčnica, *DZ.*
zdȩ̂nec, nca, *m.* = studenec, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *vzhŠt.*; z. ograjenec, der ummauerte Brunnen, *Prip.-Mik.*; — (skrčeno iz: studenec); tudi: zdénec, *Valj.(Rad)*.
1. **zdeníce**, *f. pl.* der Brunnenkasten, *C.*
2. **zdȩníce**, *f. pl.* pogl. zenice, ozemice (die Augenwimpern), *C.*
zdȩ̂nje, *n.* 1) der Schein, *C.*; — 2) das Dafürhalten, *C.*; — der Dünkel, *Mur.*, *C.*, *ogr.-Valj.(Rad)*; — hoffärtiges Gebaren, *Štrek.*; — zdénje, *Valj.(Rad)*.
zderína, *f.* das Weg-, Abgerissene, *C.*
zdẹ́šnji, *adj.* = tukajšnji, *C.*
1. **zdȩ̂tek**, tka, *m.* die Einbildung, der Schein, *C.*; — prim. zdeti se.
2. **zdȩ̂tek**, tka, *m.* der Spitzname, der Unname, *Cig.*; — (nam. vzd-); prim. 2. zdeti.
zdȩ̂tev, tve, *f.* die Meinung, *Cig.*, *Jan.*
1. **zdẹ́ti**, zdénem, *vb. pf.* 1) zusammenstellen: okleščen kol se v tla zabije in okrog njega se zdene snopje ali slama, *Erj.(Torb.)*; zdeto žito, das in Mandeln gelegte Getreide, *Z.*; snope v kozolce zdeti, *Z.*; — 2) behexen, beschreien, *Jan.*; onkraj Gorjancev na tistem prečudnem svetu, ki ga zove narod „zdeti“ in „ukleti“, *LjZv.*
2. **zdẹ́ti**, zdénem, *vb. pf.* herabnehmen, abladen, *Cig.*, *Jan.*; z. si butaro, *Jan.*; z. puško z rame, *Cig.*
3. **zdẹ́ti**, zdȩ̂m, zdénem, *vb. pf.* beilegen: ime z., einen Namen beilegen, *Habd.-Mik.*, *Cig.*, *Krelj-M.*; Jezus Simonu ime zde („izdei“), *Trub.*; priimek z. vasi, *Levst.(Zb. sp.)*; — einen Schimpfnamen, Spitznamen geben: zdeli so mu plešec, *Cig.*; ptičar so mu zdeli, *Cig.*; Turki jim zdenejo „raja“, *Navr.(Let.)*; zdeli so, da je bila ondi rimska naselbina, *Navr.(Let.)*; — (nam. vzdeti).
zdẹ́ti se, zdím se, *vb. impf.* scheinen, vorkommen, dünken; to se ti je le zdelo tako; zdelo se mi je, da je nekdo potrkal; znan se mi zdi, er kommt mir bekannt vor; to se mi je čudno zdelo, das ist mir aufgefallen; stori, kakor se ti zdi, handle nach deinem Gutdünken; Ne zdi se mu škoda zlata ne srebra, *Preš.*; kaj se ti zdi? was meinst du? če se vam zdi, wenn es euch beliebt; zdelo se mi je, da bo kaj tacega, ich ahnte so etwas; naredil vam bo nekaj tacega, da se vam ne zdi, er wird euch etwas anstellen, wovon ihr keine Ahnung habet; dobro se mi zdi, es freut mich; za malo se mi zdi, es verdrießt mich, es missfällt mir; tudi: zdi se mi do koga, do česa: do ozdravljenih se jim je dobro zdelo, *Ravn.*; dobro se mu je zdelo do vsega, kar je slišal, *Levst.(Zb. sp.)*; Če se mu kaj do mene zdi (wenn er mit mir etwas zu schaffen zu haben glaubt), Naj pride k meni sam v gosti, *Npes.-K.*
zdẹ́tje, *n.* = zdenje, *Mur.*, *Cig.*
1. **zdẹ́vati**, vam (vljem), I. *vb. impf. ad* 1. zdeti; zusammenlegen: žito v kozolec z., *Cig.*; snope, seno v kopice z., *Hip.(Orb.)*, *Dol.*;

— II. *vb. pf.* = izdevati: žito smo že na kup zdevali, *jvzhŠt.*

2. **zdę́vati**, vam (vljem), *vb. impf. ad* 2. zdeti; herabnehmen, herabthun, *Cig., Jan.*

3. **zdę́vati**, vam (vljem), *vb. impf. ad* 3. zdeti; beilegen, *Dict.*; z. komu vsakršna grda imena, *Cig.*; isto ime so zdevali tudi čarovnicam, *LjZv.*; z. komu cucek, jemanden „Hund" heißen, *C.*; — (nam. vzd-).

zdȩ̑včȩk, čka, *m. dem.* = zdevec, zapeček, der Sitz am Ofen, *Dol.*

zdȩ̑vec, vca, *m.* der Sitz am Ofen, *Dol.*

zdȩ̑vek, vka, *m.* der Zuname, der Schimpf-, Spitzname, *Cig., Jan., kajk.-Valj.(Rad)*; — (nam. vzd-).

zdevȋčina, *f. Rihenberk-Erj.(Torb.)*, nam. zavična, zvična; — prim. zdelvica.

zdȩ̑všȩk, ška, *m.* der Ablasspfennig, *Z.*; — = svetinja ali križec na molku, *Polj.*; (pravilno menda: zdȩ̑vščak?).

zdìč, zdíča, *m.* der erhöhte Ofensitz, *Cerkljansko, Temljine(Goriš.)-Štrek.(Let.)*; — prim. ždič.

zdȋh, *m.* = vzdih, der Seufzer, *Mur.*

zdíhati, dȋham, šem, *vb. impf. ad* zdihniti; = zdihovati, *Mur., Cig., Jan.*; — pogl. vzdihati.

zdihávati, am, *vb. impf.* = zdihovati, *Habd.-Mik., Jan., M.*; — pogl. vzdihavati.

zdȋhljaj, *m.* der Seufzer; — pogl. vzdihljaj.

zdíhniti, dȋhnem, *vb. pf.* einen Seufzer ausstoßen, aufseufzen; globoko z., einen tiefen Seufzer holen; — pogl. vzdihniti.

zdihovȃnje, *n.* das Seufzen; — pogl. vzdihovanje.

zdihováti, ȗjem, *vb. impf. ad* zdihniti, seufzen; — pogl. vzdihovati.

zdìkaj, *adv.* = tukaj: enega zdikaj, enega tamkaj, Jezusa pa v sredi, *Trub.*; — prim. zde, zdekaj.

zdimę́ti se, í se, *vb. pf.* verrauchen, vergehen (v. Rauche), *Jan.(H.)*.

zdírjati, am, *vb. pf.* zu rennen anfangen, dahinrennen, dahinsprengen; jezdec zdirja po cesti; — (nam. vzd-).

zdivjáti, ȃm, *vb. pf.* wild werden; mačka je zdivjala = je divja postala, ne drži se več hiš; — in Raserei gerathen, *Cig.*; auftoben, *Cig.*; svinje so zdivjale (fingen an sich wild zu geberden, wild umherzulaufen); — ausarten (o rastlinah): solata je zdivjala; trta je zdivjala (ist unmäßig hoch gewachsen); — (nam. vzd-).

zdobrę́ti, ím, *vb. pf.* klug werden, verstehen, ergründen, *Jan., C.*; ne morem z., ich kann es nicht begreifen, ich verstehe es nicht, *vzhŠt.-C.*

zdobrévati, am, *vb. impf. ad* zdobreti, *C.*

zdobríti se, ím se, *vb. pf.* wieder gut werden, sich aussöhnen: z. se s kom, *C.*

zdobrovǫ́ljiti, vǫ̑ljim, *vb. pf.* in gute Laune versetzen, *SlN.*; — z. se, wieder gut werden, sich aussöhnen, *BlKr.-Mik., Navr.(Let.)*; dobri ljudje se brzo zopet zdobrovoljijo, veli Beli Kranjec, *Navr.(Kop. sp.)*.

zdogovę́dęti se, vę́m se, *vb. pf.* = zavedeti se, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*; (-diti se, *C.*).

zdojíti, ím, *vb. pf.* aufsäugen, groß säugen, *Cig.* — (nam. vzd-).

zdǫ̑jka, *f.* = krava, ki doji: dobra z. (= daje veliko mleka), *BlKr.*

zdólah, *adv.* = zdolaj, *Mur.*

zdólaj, *adv.* unten, an der unteren Seite.

zdǫ́lanji, *adj.* der untere, *M.*; z. prag, *Dict.*; zdolanja ustnica, *Cv.*

zdǫ̑łec, łca, *m.* der von unten, vom Thal her wehende Wind, *Valj.(Rad)*; = spodnjak, *C.*; der untere Wind (*opp.* zgorec), *Cig.*; (in gewissen Gegenden) der Westwind, *C., Prip.-Mik., vzhŠt.*; (der Ostwind, *Guts., Savinska dol.*).

zdǫ̑ljnji, *adj.* der untere; z. svet, die Unterwelt, *Cig., Jan.*

zdółžiti, im, *vb. pf.* verlängern, *Štrek.*

zdǫ̑ma, *adv.* = z doma, nicht zuhause: od zdoma kaj prinesti, von der Reise etwas mitbringen, *Rib.*

zdrȃha, *f.* der Zwist, die Uneinigkeit, der Zank, *V.-Cig., C.*; zdrahe delati, *Svet.(Rok.), Dol.*; delala je zdrahe in razpor v vseh hišah, *LjZv.*; — pogl. zdrahi.

zdráhati, am, *vb. pf.* zerraufen: zdrahan = zdrasan, *C.*; = raztrgan, *C.*; schlotterig, zerrauft, *Cig.*

zdrȃhi, *m. pl.* die Klatscherei, die Postenträgerei, Intriguen: zdrahe prenašati, delati, *Lašče-Erj.(Torb.)*; kdor zdrahe prenaša, der Postenträger, *Dol.-Cig.*; (nam. vzrahi: koren: rah-; „Auflockerung der Freundschaft", *Erj.[Torb.]*).

zdrȃhljiv, *adj.* zankhaft, zudringlich, *V.-Cig., Svet.(Rok.)*; z. je, kdor rad zdrahe dela, *Lašče-Erj (Torb.)*.

zdrȃhljivec, vca, *m.* der Postenträger, der Klatscher, *Dol.-Cig.*; der Friedensstörer, *Z.*

zdramílǫ, *n.* das Belebungsmittel, *Vrtov.(Km. k.)*.

zdrámiti, im, *vb. pf.* munter machen, aufmuntern: z. zaspanega, dremljočega; z. se, munter werden (aus der Verschlafenheit, dem Schlummer); zdrami se! komaj se je zdramil; (pren.) z. se, aus einer geistigen Lethargie aufwachen; — (nam. vzd-).

zdrámljenost, *f.* der Zustand der Munterkeit, *Cig.*

zdrápanica, *f.* ein Wandfleck, der infolge der Loslösung des Verwurfes entsteht, *ogr.-C.*

zdrápati, pam, pljem, *vb. pf.* = razdrapati, zerkratzen, zerzausen, zerfetzen.

zdrásati, am, *vb. pf.* = razdrasati, zerzausen, zerreißen: zdrasan, zerlumpt, zerfetzt, *C.*; z. berač, *Z.*

zdrástiti, im, *vb. pf.* aufreizen, *Trub.*

zdrȃš, *m.* eine Art Rückenkorb zum Tragen des Düngers, *C.*

zdràv, zdráva, *adj* 1) gesund; zdrav kakor riba v vodi; zdrava živina; zdrav les; na zdravem, im gesunden Zustande, *Cig.(T.)*; zdrava pamet; — zdrav bodi! zdravi bodite! zdrav ostani! zdravi ostanite! lebe wohl, lebet wohl! — zdrav! zdrava! zdravi! lebe wohl! lebet wohl! *Cig., Dol.*; zdravo! lebe(t) wohl! (tudi = sei(d) gegrüßt, *Mur., Jan.*,

vzhŠt., ogr.-C.); — gegrüßt: ljuba mati, bodi zdrava! *ogr.-C.*; in je rekel k njim (ženam): zdrave! *Krelj*; zdrava Marija, das Ave-Maria-Geläute: pred zdravo Marijo, po zdravi Mariji, *ogr.-C.*; — 2) der Gesundheit zuträglich; zdrav kraj; ni zdravo vroče jedi jesti; — (fig.) heilsam: to je bilo zdravo za njega.

1. **zdrâvec**, vca, *m.* 1) der Gesunde: Zdravniki bolni zdravce bi radi celili, *Levst.(Zb. sp.)*; — 2) der Sanikel (sanicula), *C.*

2. **zdrâvec**, vca, *m.* = mendravec 3), dravec, *Notr.*

zdravíca, *f.* der Gesundheitsspruch, der Toast; zdravico napiti komu, auf jemanden einen Toast ausbringen, ihm zutrinken.

zdravîčka, *f. dem.* zdravica; das Trinklied: zdravičko piti, *C.*; — vreden je sto centov zlata, kdor nam da lepo novo pesem, naj bo zdravička ali pa sveta, *Slom.*

zdravíka, *f.* das Benedictenkraut (geum rivale), *C.*

zdravîlar, rja, *m.* = lekar, der Pharmaceut, *Mur., Cig., C.*

zdravíłen, łna, *adj.* heilend, heilsam, Heil-, *Cig., Jan., nk.*; zdravîłnọ zelišče, das Heilkraut, *Cig.*; zdravilna moč, die Heilkraft, *Cig., Jan., nk.*

zdravilíšče, *n.* der Curort, *Jan., DZ., nk.*

zdravîłnica, *f.* 1) die Heilanstalt, *Cig., Jan., DZ.*; — 2) der Medicinalkasten, *DZ.*; — 3) die Heilquelle, *Cig.(T.), Jes.*

zdravíłnost, *f.* die Heilkraft, die Heilsamkeit, *Cig.*

zdravílọ, *n.* das Heilmittel, die Arzenei; z. za oči, das Augenmittel; z. zoper mrzlico; domače z., das Hausmittel; pri njem ne pomaga nobeno z. več.

zdraviloslọ̑vje, *n.* die Heilmittellehre, *Cig.*

zdraviloznânec, nca, *m.* der Pharmakolog, *Cig.*

zdraviloznânstvọ, *n.* die Arzeneikunde, die Pharmakologie, *Cig.*

zdravîłski, *adj.* medicinisch, medicinal, *Cig., Jan.*; zdravilska sklenica, die Arzeneiflasche, *Cig.*; zdravilski potroški, die Medicinalauslagen, *Jan.*; zdravilske zeli, die Arzeneipflanzen, *LjZv.*

zdravîłstvọ, *n.* das Heilwesen, *Cig.*; = zdravstvo, das Sanitätswesen, *Levst.(Nauk)*; — = zdravništvo, die Heilkunde, *Cig., Jan.*; živinsko z., die Vieharzeneikunde, *Cig.*

zdravînjak, *m.* = zdravnik 2), die Augenwurz, *C.*

zdravíšče, *n.* = zdravilišče, *Jan.*

zdravîtelj, *m.* der Heilkünstler, *Jan.*; = zdravnik, der Arzt, *Cig., Jan., Vrtov.(Vin.).*

zdravîteljski, *adj.* = zdravniški, ärztlich, *Cig., C.*; zdraviteljsko osebje, ärztliche Personen, *DZ.*

zdravîtev, tve, *f.* die Heilung, die ärztliche Behandlung, *Cig., Jan., C.*; die Cur, *Jan., C.*

zdráviti, zdrâvim, *vb. impf.* heilen, curieren; ärztlich behandeln; kdo te zdravi? z. koga z domačimi zdravili; z. se, eine Cur gebrauchen: s kopanjem se z., eine Badecur gebrauchen; sam se zdravi, er curiert sich selbst; prišel se je zdravit v hribe.

zdravîvec, vca, *m.* = zdravnik, der Arzt, *C., Ravn.-Valj.(Rad).*

zdravîvọ, *n.* der Heilstoff, *Jan.*

zdrâvje, *n.* 1) die Gesundheit, das Wohlsein, das Wohlbefinden; Bog nam daj ljubo zdravje! trdno z.; ni trdnega zdravja, er ist schwächlich, kränklich; s svojim zdravjem je plačal, es hat ihn die Gesundheit gekostet, *Cig.*; zavoljo zdravja, aus Gesundheitsrücksichten, *Cig.*; na čije z. piti, auf jemandes Wohl trinken; na tvoje zdravje, auf dein Wohl! na zdravje! wohl bekomm es! *Cig.*; dobro zdravje! (als Begrüßung bei der Zusammenkunft), *Mur., vzhŠt.*; willkommen! *Cig.*; übhpt. Gruß des Kommenden, Vorübergehenden u. dgl., *jvzhŠt.*; z. prositi komu, jemanden grüßen, *Trub.*; — 2) vsega sveta z., der Odermennig (agrimonia eupatoria), *Cig., C.*; — jelensko z., der Haarstrang (peucedanum), *C.*; — kurje z., das Frühlingshungerblümchen (draba verna), *Tuš.(R.)*; — kozje z., das Gauchheil (anagallis), *Jan.*

zdrâvjiče, *n. dem.* zdravje; ljubo z., die liebe Gesundheit, *Cig.*; z. napiti komu, *Npes.-Vraz*: zdravjiče! (als Gruß), *vzhŠt.*

zdravljáč, *m.* der Curpfuscher, *Jan.*

zdravljénje, *n.* das Heilen; das Curieren; die ärztliche Behandlung.

zdravníca, *f.* ein weiblicher Arzt, *Let.*; zdravnica — smrt, *Zora.*

zdravník, *m.* 1) der Arzt; osebni z., der Leibarzt, *Cig.*; domači z., der Hausarzt, *Cig., nk.*; živinski z., der Vieharzt, der Thierarzt; vojaški z., der Militärarzt; očesni z., der Augenarzt, *C.*; — 2) die Augenwurz (libanotis), *C.*

zdravnína, *f.* die Arztgebür, *Cig.*

zdravnîški, *adj.* Ärzte-, ärztlich; zdravniško društvo; zdravniško izpričevalo; zdravniško mazaštvo, die Curpfuscherei, *DZkr.*; medicinisch, *Mur., Cig., Jan.*

zdravnîštvọ, *n.* die Heilkunde, die Medicin, *Mur., Cig., Jan., nk.*

zdravoslọ̑vec, vca, *m.* der Mediciner, *C.*

zdravoslọ́ven, vna, *adj.* medicinisch, *Jurč.*

zdravoslọ̑vje, *n.* die Gesundheitslehre, die Hygiene, *LjZv.*; — die Medicin, die Heilkunde, *C.*

zdravovẹ́da, *f.* die Gesundheitskunde, *Jan.*

zdrâvstven, stvena, *adj.* Sanitäts-, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., nk.*; zdravstveni svetnik, der Sanitätsrath, *Cig., nk.*; zdravstvene razmere, *nk.*

zdravstvenína, *f.* die Sanitätsgebür, *DZ.*

zdrâvstvọ, *n.* das Gesundheitswesen, das Sanitätswesen, *Cig., Jan., Cig.(T.), DZ., nk.*

zdrâžba, *f.* 1) die Veranlassung eines Zwistes, die Friedensstörung, der Zwiespalt; zdražbe delati, Zwistigkeiten anstiften; — 2) der Friedensstörer, der Zankstifter, *Dict., Cig., Jan.*; živa z., *Cig.*

zdrâžbar, rja, *m.* der Hetzer, der Störefried, *Mur., UčT.*

zdrážen, žna, *adj.* zänkisch: zdražni jeziki, *Trub.*

zdraževáti, ûjem, *vb. impf. ad* 2. zdražiti, *Jan.(H.)*.

1. **zdrážiti**, im, *vb. pf.* aufhetzen, aufreizen; erregen, *Jan.*; — (nam. vzd-).

2. **zdražíti**, ím, *vb. pf.* vertheuern, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

zdražljìv, íva, *adj.* streitsüchtig, zwistig, zänkisch, *Dict.*, *Cig.*; — reizbar, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

zdražljívost, *f.* streitsüchtiges, zänkisches Wesen, die Reizbarkeit, *Cig.*

zdrâžnica, *f.* der Abzugsgraben, *Jan.*; — (nam. vzd-?); prim. draga.

zdražník, *m.* der Ränkeschmied, der Friedensstörer, *Cig.*; der Aufrührer, *C.*

zdȓčati, ím, *vb. pf.* dahingleiten, entgleiten; sani so zdrčale po cesti; hlod je zdrčal po drči; ausgleiten, ausrutschen, *Cig.*; zdrči mi, ich gleite ab, *Cig.*

zdrdráti, âm, *vb. pf.* rollend dahingleiten: voz zdrdra po cesti; — (nam. vzd-).

zdrẹ̑bšati, am, *vb. pf.* = zdremšati, *jvzhŠt.*

zdrẹ̑ł, zdrẹ́la, *adj. M.*, *Jsvkr.*, pogl. zrel.

zdrẹ̑mšati, am, *vb. pf.* mit einem Prügel stoßend zerquetschen: grozdje z., *Dol.*

1. **zdrẹ́ti**, dérem, *vb. pf.* 1) = razdreti: pogajanje z. (abbrechen), *Cig.*; — 2) z. se, sich zerzanken: ljudje, ki se na svetu tako lahko zderejo, pri oltarju se morajo spet spraviti, *Ravn.*

2. **zdrẹ́ti**, dérem, *vb. pf.* wegreißen, abzerren, *Cig.*

zdrẹ́ti se, dérem se, *vb. pf.* = zadreti se, aufschreien, *Mur.*; niso začeli zdrto (aufschreiend), *Krelj*; — (zdrt človek, ein schreisüchtiger Mensch, *C.*).

zdrẹvenẹ́ti, ím, *vb. pf.* erstarren, *Jan.(H.)*.

zdrgávati, am, *vb. impf.* abstreifen: z. rokavice, *SlN.*; — prim. 2. zdrgniti.

zdrgetáti, etâm, ẹ́čem, *vb. pf.* erzittern, *Cig.*, *Zora*; — (nam. vzd-).

1. **zdȓgniti**, dȓgnem, *vb. pf.* 1) zusammenschaben, *Dict.-Mik.*; po odrtiji skup z., zusammenwuchern, *Cig.*; — 2) z. se, sich abwetzen, *Cig.*; — sich aufscheuern, *Cig.*

2. **zdȓgniti**, dȓgnem, *vb. pf.* wegstreifen, wegreiben, *Cig.*

3. **zdȓgniti**, dȓgnem, *vb. pf.* zusammenschnüren, *Cig.*; vrv se je zdrgnila (hat sich verschlungen), *Cig.*; konjiča za zdrgnjeno uzdo voditi, *Bes.*

zdȓgniti se, dȓgnem se, *vb. pf.* vor Schrecken zusammenfahren, *Cig.*, *C.*; Peter se od groze zdrgne, *Ravn.*

zdrgováti, ûjem, *vb. impf. ad* 3. zdrgniti; zusammenschnüren: grlo mu je zdrgovalo, glas jemalo, *Jurč.*

zdrhtẹ́ti, ím, *vb. pf.* erzittern, erbeben, *Cig.*

zdríčati, ím, *vb. pf.* = zdrčati, *Jan.(H.)*.

zdrìz, dríza, *m.* die Gallerte, *Cig.(T.)*, *DZ.*

zdrízast, *adj.* gallertartig, *C.*

zdrízati se, am se, *vb. impf. ad* zdrzniti se; schauern, *Lašče*; zdrizam se pogosto, *Zv.*; (zdrizati, schaudern machen, *Str.*).

zdrîznica, *f.* zdriznice, die Zitterthierchen (vibrionidae), *Erj.(Ž.)*.

zdȓk, dȓka, *m.* das einmalige Ausrutschen, der Rutscher, *Cig.*, *C.*

zdrkávati, am, *vb. impf.* = zdrkovati, *jvzhŠt.*

zdrkljìv, íva, *adj.* 1) leicht ausgleitend: zdrkljiva noga, ein unsicherer Fuß, *Zora*; — 2) schlüpfrig, *Cig.*

zdȓkniti, dȓknem, *vb. pf.* dahingleiten, dahinrutschen, ausrutschen; z. po polzkem potu; — entgleiten: beseda ji zdrkne z jezika, *Glas.*

zdrkováti, ûjem, *vb. impf. ad* zdrkniti.

zdȓmati, dȓmam, mljem, *vb. pf.* aufrütteln, *Jan.*

zdròb, drọ́ba, *m.* 1) der Grieß, die Grütze: ajdov z., *Cig.*, *M.*; — 2) *pl.* zdrobi, das Heugebröſel, *M.*

zdrobíti, ím, *vb. pf.* zerbröckeln, zersplittern, zermalmen; z. steklo, kruh, kost; v prah z. kaj; — z. se, in kleine Stücke, Bröckchen, Splitter zerfallen; kamen se je zdrobil pod kolesom; na tisoč koscev se z.

zdrobížiti, îžim, *vb. pf.* = zdrobiti, *C.*

zdrobnẹ́ti, ím, *vb. pf.* gering werden, *Cig.*

zdrobtíniti, înim, *vb. pf.* verkrümeln, zerbröseln, *Cig.*

zdrọ̑zgalica, *f.* die Maische, *Cig.(T.)*, *C.*, *Vrtov.(Km. k.)*.

zdrọ̑zgaličen, čna, *adj.* Maisch-, *Cig.*

zdrozganína, *f.* der Pantsch, *Cig.*

zdrọ̑zgati, am, *vb. pf.* zusammenquetschen, maischen, *Cig.*; z. sadje, jagode, *Vrtov.(Km. k., Vin.)*.

zdrpáliti, âlim, *vb. pf.* abwetzen, *Cig.*; zdrpaljena obleka, *SlN.*, *Gor.*

zdȓsniti, dȓsnem, *vb. pf.* hingleiten, ausgleiten.

zdrúčiti, drûčim, *vb. pf.* = zdruzgniti, *C.*

zdrûčkati, am, *vb. pf.* = zdruzgati, *jvzhŠt.*

zdrúščiti, drûščim, *vb. pf.* zerquetschen, zermalmen, *Levst.(LjZv.)*.

zdrûzgati, am, *vb. pf.* = zdrozgati, zerquetschen, *Dol.*

zdrúzgniti, drûzgnem, *vb. pf.* quetschend zerdrücken, *M.*, *Z.*

zdrúziti, drûzim, *vb. pf.* = zdruzgniti, *Dol.*

zdrúzniti, drûznem, *vb. pf.* = zdruzgniti, zerdrücken, durch einen Druck zerquetschen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Npes.-Vraz*, *Zora*, *Bes.*, *Nov.*, *Št.*; z. zrelo sadje, *Vrtov.(Km. k.)*: kamen z., da iz njega voda teče, *Npr.(vzhŠt.)-Valj.(Vest.)*.

zdrúžati, am, *vb. impf.* = združevati; občine z. (zusammenlegen), *Levst.(Nauk)*.

združávati, am, *vb. impf.* = združevati: podobčine so se združavale v veliko občino, *Levst.(Nauk)*.

zdrûžba, 1) *f.* die Vereinigung, die Association, *Cig.*, *Jan.*; die Fusion, *Cig.(T.)*; die Union, *Jan.*, *Navr.(Let.)*; tri združbe (drei Körperschaften) volijo može v poslansko zbornico *Levst.(Nauk)*; — 2) *m.* der Brautführer oder der Führer der Kranzjungfer, *vzhŠt.-C.*; mladenič naprosi dva svojih najboljših prijateljev, da bi mu bila združbi, to je, strežnika na dan poročevanja, *Mursko polje-Pjk.(Črt.)*.

zdrûžek, žka, *m.* die Vereinigung, *C.*; — die Versammlung, *V.-Cig.*, *C.*
zdrúžen, žna, *adj.* eig. was sich vereinigen läſst: združno z glavnim podjetjem, vereint mit der Hauptunternehmung, *DZ.*
zdrûženec, nca, *m.* der Associierte, *Cig.*; der Parteigenosse, *Cig.*; der Bundesgenosse, *Cig. (T.)*, *Vod.(Pes.)*.
zdrúženje, *n.* die Vereinigung.
zdrûženka, *f.* die Zusammenrückung (gramm.), *Let.*
zdrûženost, *f.* z. pomisli, die Ideenassociation (als Eigenthümlichkeit der Vorstellungen), *Cig. (T.)*.
združevalíšče, *n.* der Vereinigungspunkt, *Žnid.*
združevânje, *n.* das Vereinigen; z. pomisli, die Ideenassociation (das Aneinanderreihen derselben), *Cig.(T.)*.
združeváti, ûjem, *vb. impf. ad* združiti.
združíłen, łna, *adj.* conjunctiv (phil.), *Cig. (T.)*.
združîtev, tve, *f.* die Vereinigung, *Jan.*
zdrúžiti, drûžim, *vb. pf.* vereinigen; vso vojsko z. na enem mestu; z združenimi močmi; združen biti s čim, sich an etwas knüpfen, *Cig.*; z. se, sich vereinigen; — telesno se z., sich begatten, *Cig.*, *C.*
združljìv, íva, *adj.* conjunctiv (phil.), *Cig.(T.)*.
združljívost, *f.* z. pomisli, die Ideenassociation (als Neigung der Ideen, sich zu vergesellschaften), *Cig.(T.)*.
zdrûžnica, *f.* die Innung, *Cig.*, *Jan.*
zdrúžnost, *f.* die Cohärenz, *Cig.*; z. pomisli, die Ideenassociation (als Fähigkeit der Ideen, vergesellt zu werden), *Cig.(T.)*; — med sabo so v združnosti, sie bilden einen Concretalstatus, *DZ.*; — die Geselligkeit: tako je zopet združnost in zloščina prišla v mesto, *Jurč.*
zdrvenẹ́ti, ím, *vb. pf.* zu Holz werden, *Cig.*
zdŕzati, dŕzam, žem, *vb. pf.* zerschaben, zerkratzen, *C.*
zdŕzati se, zam se, *vb. impf. ad* zdrzniti se, *Cig.*; — prim zdrizati se.
zdŕzen, zna, *adj.* = drzen, tollkühn, vermessen, *Jan.*; zdrzno vprašati, *Jsvkr.*; tapfer, *ogr.-C.*
zdŕzniti, dŕznem, *vb. pf.* ermuthigen, *C.*; — z. se, sich erdreisten, *Jan.*; — (nam. vzd-?).
zdŕzniti se, dŕznem se, *vb. pf.* erschaudern, erbeben, *Meg.*, *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*, *Str.*, *Zv.*, *C.*, *Dol.*; Konj se zdrzne, v stran zahrska, *Levst.(Zb. sp.)*; zdrznila se je od strahu, *Zv.*
zdržânje, *n.* 1) die Aufrechthaltung, *Cig.*; die Erhaltung; — 2) die Befolgung, die Erfüllung, *ogr.-Mik.*; — 3) die Enthaltung, *Cig.*; — (nam. vzd-).
zdŕžati, ím, *vb. pf.* 1) erhalten, *Mur.*; nicht zugrunde gehen lassen: mene zdržiš zavoljo pobožnosti moje, *ogr.-Valj.(Rad)*; — aushalten: glas z., *Cig.*; — behaupten: z. pravdo, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 2) erfüllen, befolgen: zapoved z., *ogr.-Mik.*; videl bom, jeli zdržite, kar ste obljubili, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 3) z. se, sich enthalten; z. se česa; ne morem se z., da bi ne omenil, ich kann mich nicht enthalten zu erwähnen; — (nam. vzd-).

zdržávanje, *n.* 1) = zdrževanje; — 2) die Befolgung, *ogr.-Valj.(Rad)*.
zdržávati, am, *vb. impf.* 1) = zdrževati; — 2) befolgen, *ogr.-Mik.*
zdŕžema, *adv.* zusammenhängend, ununterbrochen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *Nov.*, *nk.*, *Dol.*; z. tekoč kos ceste, eine zusammenhängende Strecke, *Levst.(Cest.)*; hiše stoje z. v vasi, *Glas.*; z. napajati, continuierlich bewässern, *Levst.(Močv.)*; z. v šolo hoditi, regelmäßig die Schule besuchen, *Levst.(Nauk)*; tujci so z. hodili k njim, *Cv.*
1. **zdŕžen**, žna, *adj.* stetig, *Cig.(T.)*; — nachhaltig, *Jan.(H.)*.
2. **zdŕžen**, žna, *adj.* enthaltsam, zurückhaltend, mäßig, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; — (nam. vzd-).
zdrževânje, *n.* die Aufrechterhaltung; die Erhaltung, die Verpflegung.
zdrževáti, ûjem, *vb. impf. ad* zdržati; 1) aufrecht erhalten; — aushalten, versorgen; — 2) z. se, sich enthalten; — 3) (po nem.) z. se, sich irgendwo aufhalten, *Mur.*, *Jan.*; — (nam. vzd-).
zdrževâvec, vca, *m.* der Erhalter, der Versorger, *Cig.*
zdrževâvka, *f.* die Erhalterin, die Versorgerin, *Cig.*
zdržljìv, íva, *adj.* enthaltsam, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — (nam. vzd-).
zdržljívost, *f.* die Enthaltsamkeit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — (nam. vzd-).
zdŕžnost, *f.* die Enthaltsamkeit, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.*
zdûha, *f.* pogl. izduha.
zdúheł, hla, *adj.* dumpfig (von Mehl, Kastanien); *C.*; pogl. zaduhel, zatohel.
zdúhniti, dûhnem, *vb. pf.* dumpfig werden (o moki), *C.*; = prim. zatohniti.
zduhnjâva, *f.* die Anbrüchigkeit, *C.*
zdumíti, ím, *vb. pf.* = zdramiti, zum Bewuſstsein bringen, *Z.*, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — nam. vzdumiti.
zdúšen, šna, *adj.* gewissenhaft, *C.*; zdušno odgajati, *LjZv.*, *Navr.(Let.)*; — hs.
zdûška, *f.* der Zug (beim Trinken), *Cig.*; na eno zduško izpiti, *vzhŠt.-C.*
zdúšnost, *f.* die Gewissenhaftigkeit, *Navr.(Kop. sp.)*.
zdúti, dújem, *vb. pf.* aufdunsen machen, aufschwellen lassen: z. slive v sušilnici, *Danj. (Posv. p.)*; z. se, aufdunsen: testo se zduje, *C.*
zdvâjati, am, *vb. impf. ad* zdvojiti, *C.*
zdvẹ́čiti, im, *vb. pf.* 1) zerkauen, *Jan.*; — 2) zerknüllen, *Kr.*
zdvìg, dvíga, *m.* = vzdig, der Hub, *Cig.*
zdvigáč, *m.* = vzdigač, der Hebezapfen, *Cig.*
zdvígati, dvîgam, *vb. impf.* = vzdigati, *Cig.*
zdvîgljaj, *m.* = vzdigljaj, der Hub, der Zug in der Lotterie, *Cig.*
zdvígniti, dvîgnem, *vb. pf.* = vzdigniti, *Cig.*
zdvigováti, ûjem, *vb. impf.* = vzdigovati, *Krelj.*
zdvojénje, *n.* die Verzweiflung, *kajk.-Valj. (Rad)*, *nk.*
zdvojíti, ím, *vb. pf.* verzweifeln, *Meg.*, *Cig.*, *Jan.*, *kajk.-Valj.(Rad)*, *Guts.(Res.)*, *nk.*; dvojimo, ali ne zdvojimo, *ogr.(Mik.)*.

zè, *praep.* = z (s): ze vsem, *C.*
zę́ba, *f.* der Fink; der Buch- oder Edelfink (fringilla caelebs), *Erj.(Z.).*
zę́ber, bra, *m.* neka trava, *C.*, *Notr.*; — prim. zebrat.
zę́bica, *f. dem.* zeba, *Jan.*
zę̂bji, *adj.* Finken-, *Jan.(H.).*
zę̂bkast, *adj.* kernschälig: z. les, ki se cepi in kala, kadar se suši, *jvzhŠt.*
1. **zébra**, *f.* = zob pri kolesih in strojih, der Radzahn, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.).*
2. **zēbra**, *f.* das Zebra (equus zebra), *Erj.(Z.).*
zę́brat, *m.* der Hohlzahn (galeopsis tetrahit), *Poh.-Erj.(Torb.).*
zę́brna, *n. pl.* das Zahnfleisch, *Ip.-Erj.(Torb.)*; (zebrne, *f. pl. Kras-Mik.*; = zebrni, *f. pl.*, *Kras-Cig.*).
zę́brot, *m.* = zebrat, *C.*
zę́bsti, zę́be, *vb. impf.* frieren: zebe me, es friert mich, es ist mir kalt; v roke, v noge me zebe.
zēbu, *m.* grbavi vol, der Zebu.
zę̑c, *m.* = zajec, *Mur.*, *Jan.*, *Mik.*, *Rez.-Valj.(Rad)*, *Gor.*, *Celovska ok.*
zę̑čič, *m. dem.* zec, *Rez.-Valj.(Rad).*
zedîmba, *f.* die Einigung, *C.*, *DZ.*
zediníšče, *n.* der Vereinigungspunkt, *Cig.(T.).*
zedíniti, înim, *vb. pf.* zu einem Einzigen machen, vereinen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; v eno piknjo z., concentrieren, *Cig.(T.)*; vereinigen; vse vojake v eno vojsko z., *Cig.*; — einig machen, einigen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; z. se, sich einigen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
zedínjati, am, *vb. impf. ad* zediniti, *nk.*
zedínjavec, vca, *m.* der Vereiniger, *Cig.*
zedînjenec, nca, *m.* der Unierte, *Cig.*, *Cv.*
zedínjenje, *n.* die Einigung, *Cig.*
zedinjeváti, ûjem, *vb. impf. ad* zediniti.
zedinljìv, íva, *adj.* vereinbar, *Cig.*, *Jan.*
zednáčiti, âčim, *vb. pf.* = zenačiti, *C.*, *nk.*
zę̑h, *m.* das Gähnen, *Mur.*; „zeh gre po ljudeh" se govori, kadar v družbi zvečer drug za drugim začne zevati, *Kras-Erj.(Torb.)*; ima zeh = zeha se mu, *Rez.-Baud.*
zę́halica, *f.* die Gähnsucht, *C.*
zę́hanje, *n.* das Gähnen.
zę́hati, am, *vb. impf.* gähnen; vsi so zehali, *BlKr.*; nav. zeha se mi, ich gähne; vsem se je začelo z.
zę́havec, vca, *m.* der Gähner, *BlKr.*; zehavci in dremavci, *vzhŠt.-C.*
zę́havica, *f.* die Gähnsucht, *Mur.*, *Mik.*; z. me ima, ich muss immer gähnen, *Mur.*
zèhče, eta, *m.* menda: der Meißnerapfel, der Maschanzker, *Brkini-Erj.(Torb.)*; — prim. zehek.
zèhek, hka, *adj.* 1) herb: nezrelo ovočje je zehko, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*; — 2) fade, *Vas Krn-Erj.(Torb.)*; — nam. žolhek.
zę́hniti, zę̑hnem, *vb. pf.* einmal gähnen, *Cig.*, *Jan.*, *Prip.-Mik.*; — zehnilo se mi je, ich habe gegähnt, *Z.*
1. **zę̑ł**, î, *f.* 1) das nicht holzartige Gewächs, das Kraut; zeli, die Kräuter; ob zelih živeti, *Ravn.-Mik.*; — 2) *coll.* das Unkraut, *C.*; po vinogradu raste visoka in gosta zel, *Svet.(Rok.)*, *jvzhŠt.*; — das Kräuterich (von Erdäpfeln, Rüben, Möhren u. dgl.), *Mur.*, *C.*; — 3) krčne zeli, die Hartheuarten, *Cig.(T.)*; navadna krčna z., das durchgebohrte Johanniskraut oder das gemeine Hartheu (hypericum perforatum), *Tuš.(R.)*; grintova z., der Hederich (erysinum), *Jan.*; kosmata z., das Wollkraut (verbascum), *Cig.*; — črna z., der Beifuß (artemisia), *C.*; tudi: die Braunwurz (scrophularia nodosa), *Josch.*; kravja z., der Leindotter (camelina), *C.*; kozja z., die Geißraute (galega officinalis), *C.*; prisadna z., das Kreuzkraut (senecio vulgaris), *Tuš.(R.).*
2. **zèł**, zę̑li, *f.* die Bosheit, *Valj.(Rad).*
(zèł), zlà, *adj.* böse, arg, schlimm, übel, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; ob zlem ali okornem človeku, *Krelj*; zla volja = slaba volja, die Verstimmung, *Cig.(T.)*; za zlo vzeti, übel nehmen (po nem.); to se mi za zlo zdi, das verdrießt mich, *M.*, *C.*; zlo, das Übel: reši nas od zlega; — zlo jabolko, ein unreifer Apfel, *Dol.-Cv.*; po zlu iti, zugrunde gehen, verloren gehen, *Kras*, *Ip.*, *Goriška ok.-Erj.(Torb.)*; po zlu gre, *Dalm.*; ako li vse to, kar imam, po zlu pojde, saj ne moje, *Kast.*; (po zlem iti, *BlKr.-M.*, *C.*); zdaj so vse tiste urice po zlu, (sind dahin), *Jurč.*; po zlu deti (dati), zugrunde richten, *Habd.-Mik.*; po zlu rabiti, missbrauchen, *Levst.(Nauk)*; (pravilneje je menda: po zlo ali: pod zlo); v zlo iti, zugrunde gehen, *C.*; = pod zlo iti, *Cig.*, *Jan.*; pridelki pridejo pod zlo, če se prav ne hranijo, *Vrtov.(Km. k.).*
zelár, rja, *m.* der Inwohner, *Habd.-Mik.*; — prim. želar.
zę́łce, *n.* pogl. zeljce.
zelę̑n, *m.* neka trta, *Vrtov.(Vin.)*, *Rihenberk-Erj.(Torb.).*
zelę̑n, *f.* das Grün, *Cig.(T.)*; temna z. jelovih vej, *SlN.*; temna z. pogorskih trav, *Zv.*
zelèn, éna, *adj.* grün; drevje je že zeleno; zelena klaja, grünes, frisches Futter; zeleno sadje, grünes, unreifes Obst; zeleni sir, der Kräuterkäse, *Cig.*; ves z. je v obraz, er sieht grün und gelb aus, *Cig.*; z. konj, ein Schimmel, *Rib.-M.*; z. pes = ein unmögliches Ding, *Cig.*; — tudi: zélen, éna.
zę̑łen, łna, *adj.* Pflanzen-: zelna bolha, der Pflanzenfloh, *Cig.*; — krautartig, *Cig.*; — Kohl-, Kopfkohl-: zelna salata, der Krautsalat, *Cig.*; zelna uš, die Kohlblattlaus, *Cig.*
1. **zeléna**, *f.* kozje ime, *Krn-Erj.(Torb.).*
2. **zę̂lena**, *f.* der Sellerie (apium graveolens), *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Tuš.(R.)*, *Gor.*, *Tolm.*
zelę́nčec, čca, *m.* neka trta, *Mariborska ok.-Erj.(Torb.)*; grüner Sylvaner, *Trumm.*
zelę́nček, čka, *m. dem.* zelenec; 1) die grüne Eidechse, *M.*; — 2) der Grünling (loxia chloris), *Cig.*, *Frey.(F.)*; — (der Zeisig, *C.*).
zelę́nec, nca, *m.* 1) der Grünrock (človek z zelenim plaščem), *Cig.*; — der Teufel, *ZgD.*, *Slc.*; — 2) der Schimmel (konj), *Kr.-M.*; — der Grünling (loxia chloris), *Cig.*, *Jan.*,

C., *Frey.(F.)*; — die grüne Eidechse (lacerta viridis), *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*, *Hip.(Orb.)*, *Frey.(F.)*, *Erj.(Z.)*, *Dol.*; kogar je kača pičila, ta se zelenca boji, *Notr.*; — 3) das Leinkraut (linaria vulgaris), *Cig.*; — neki hrast, ki zelen ostane črez zimo, *Ljubljanska ok.*; — 4) der Chlorit, *Erj.(Min.)*; — neka vrsta apnenca (trd kamen, ki rabi za bruse), *Vrtov.(Km. k.)*; der Dolomit, *Frey.(Rok.)*; — das Chlor, *Cig.*, *Jan.*, *Vrtov.(Km. k.)*.

zelęnek, nka, *m.* eine Art Schwamm, *C.*

zelenéti, ím, *vb. impf.* grün werden, grünen; drevje zeleni.

zeleníca, *f.* 1) ein grünbewachsener Platz in einer felsigen Gegend, *Gor.-M.*; die Oase: z. v puščavi, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; — 2) grüne Erde, *Cig.*; — 3) der Grünspan, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *Levst.(Beč.)*; = kotlovinska z., *Jan.*, *Vrt.*; — 4) die Grünsucht, *Cig.*; — 5) der Buchsbaum, *C.*

zeleníčen, čna, *adj.* buchsbäumen, *Cig.*

zelenîčje, *n.* das Grünzeug, das Gemüse, *Cig.*, *C.*, *Levst.(Pril.)*.

zeleník, *m.* neka vinska trta, *SlGor.-Erj.(Torb.)*.

zeleníka, *f.* 1) neka vinska trta, *Rihenberk*, *Dol.-Erj.(Torb.)*, *Št.*; der Grünhainer, *Trumm.*; der Hainer, *Vrtov.(Vin.)*; — tudi: vino od te trte; — 2) neko jabolko, *Ip.*, *Brkini-Erj.(Torb.)*; — 3) immergrüner Buchsbaum (buxus sempervirens), *Cig.*, *Jan.*, *Tuš.(R.)*, *Vrt.*; — 4) unreifes Obst, *Lašče-Levst.(M.)*; — 5) ein blasser junger Mensch, *Lašče-Levst.(M.)*.

zeleníkov, *adj.* buchsbäumen, *Jan.*

zeleníkovina, *f.* das Buchsbaumholz, *Cig.*, *Jan.*

zeleníło, *n.* das Grün, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; krasno z. po dolini, *Erj.(Izb. sp.)*; — listno z., das Blattgrün, das Chlorophyll, *Tuš.(B.)*, *Sen.(Fiz.)*.

zelenína, *f.* das Grün, *Cig.*, *Jan.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; — Grünes, *Mur.*; die grünen Gewächse: vsa zelenina bo prešla, *Škrinj.*; besonders: grüne Ware, Gartengewächse, das grüne Gemüse, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *Vrtov.(Vin.)*, *nk.*

zelenînar, rja, *m.* der Grünhändler, *Cig.*

zelenînstvo, *n.* die Gemüsecultur, *DZ.*

zeleníti, ím, *vb. impf.* grün machen, *Cig.*, *Jan.*; z. se = zeleneti; drevje se zelení; grün werden (z. B. vor Zorn): neverniki se zelene kakor trava, *Dalm.*

zelenjáča, *f.* 1) die Grünerde, *Erj.(Min.)*; — 2) neko zeleno jabolko, *kajk.-Valj.(Rad)*.

zelenjâd, *f.* grüne Ware, das Grünzeug, das Gemüse.

zelenják, *m.* 1) der Grünspecht (picus viridis), *Frey.(F.)*; — 2) neka vinska trta, *C.*, *Mariborska ok.-Erj.(Torb.)*; debeli z., großer Grünhainer, *Trumm.*; drobni z., kleiner Grünhainer, *Trumm.*; črni z., blauer Kölner, *Trumm.*; — 3) der Grünstein, *Cig.(T.)*, *C.*; — 4) ein kurz dauernder Regen im Frühjahr, *jvzhŠt.*

zelenjâv, *f.* = še zeleno, nezrelo sadje, *DSv.*

zelenjâva, *f.* grüne Ware, grüne Gartengewächse, das Grünzeug.

zelenjâvar, rja, *m.* der Grünhändler, *Cig.*

zelenjâven, vna, *adj.* vom Grünzeug: zelenjavna juha, die Kräutersuppe, *C.*; zelenjavni vrt, der Gemüsegarten, *nk.*

zelénje, *n.* das Grüne, *Jan.*; pos. osmukano listje in vršiči: zelenje brati za živino, *Dol.*; grünes Gemüse, das Grünzeug, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — tudi: zelenjè; (zelenję́, *Cv.*).

zelénjev, *adj.* kar je za zelenje: z. koš, t. j. koš, v katerem nosijo živini bukovo zelenje, *Levst.(Zb. sp.)*.

zelęnka, *f.* 1) die Mandelkrähe (coracias garrula), *Cig.*; — 2) neka ribica v Savi, *Zidani Most-Erj.(Torb.)*; — 3) neko jabolko, *Ponikve*, *Maribor-Erj.(Torb.)*; — neka hruška, *C.*; — drobna, okrogla, zelenkasta in sladka smokva, *Solkan-Erj.(Torb.)*.

zelęnkast, *adj.* grünlich; v zelenkasto siv, grünlichgrau, *Cig.*

zelęnkljat, *adj.* ein wenig grün, grünlich, *Mur.*, *Jan.*, *Mik.*

zelęnko, ka, *m.* 1) der Eisenschimmel, *Jan.*, *Pjk.(Črt.)*; — 2) neko jabolko, *C.*

zelenobrâdec, dca, *m.* der Grünbart, *Cig.*

zelenobráden, dna, *adj.* grünbärtig, *Cig.*

zelenonòg, nóga, *adj.* grünfüßig, *Jan.*

zelenoòk, óka, *adj.* grünäugig, *Cig.*; zelenooka gospa, *LjZv.*

zelenoprógast, *adj.* grüngestreift, *Jan.(H.)*.

zelenorîłčkar, rja, *m.* der braune Grünrüssler (phylbobius oblongus), *Nov.*

zelenorumèn, éna, *adj.* grüngelb, *Cig.*

zelenôst, *f.* das Grün, die grüne Farbe, *Cig.*; rastlinica dobi od svetlobe zelenost, *Vrtov.(Km. k.)*.

zelenovíšnjev, *adj.* grünblau, *Cig.*

zelenožôłt, *adj.* grüngelb, *Cig.*

zelę́nščica, *f.* kozje ime, *Krn-Erj.(Torb.)*.

zélič, *m.* = želič, *Spod. Idrija-Erj.(Torb.)*.

zelína, *f.* das Kraut, die Pflanze, *Jan.*, *C.*, *Nov.*, *Levst.(Močv.)*.

zelinják, *m.* der Kräutergarten, *Jan.*

zelînje, *n. coll.* Kräuter, Pflanzen, *Jan.*, *M.*; planinsko z., *Jan.*; grünes Viehfutter; iti zelinja brat za svinje, *jvzhŠt.*

zę́liščar, rja, *m.* der Kräutersammler, *Vod.(Izb. sp.)*; der Kräuterhändler, *Cig.*, *Jan.*, *Zv.*

zę́liščarica, *f.* das Kräuterweib, *Cig.*

zę́lišče, *n.* 1) die Pflanze, das Kraut; zelišča brati, Kräuter sammeln; zdravilna zelišča, Heilkräuter; — 2) očino z., das Edelweiß (gnaphalium leontopodium), *Erj.(Ž.)*; — garjavo z., das Grindkraut (scabiosa), *Cig.*; — kravje z., das Schöllkraut (chelidonium majus), *Cig.*; — pasje z., der Nachtschatten (solanum nigrum), *Cig.*; — predivno z., das Filzkraut (filago), *Cig.*

zę́liščen, ščna, *adj.* Kräuter-, Pflanzen-.

zę́liščevec, vca, *m.* der Kräutersaft, *Cig.*

zę́liščnat, *adj.* kräuterreich, *Cig.*, *Jan.*

zeliščnják, *m.* das Herbarium, *Jan.(H.)*.

zeljâd, *f.* das Grünzeug, *C.*

zelják, *m.* der Krautbehälter, *SlGor.-Valj.* (*Vest.*).

zę̑ljar, rja, *m.* der Sauerkraut erzeugt u. verkauft, der Krauthändler, *Ljub.*

zę́ljast, *adj.* krautähnlich.

zę́ljce, *n. dem.* zelje; das Kräutchen; — das liebe Kraut; — mišje z. = mišje zelje, der Schierling, *C.*

zę́lje, *n.* 1) der Kopfkohl, das Kraut; z. gre v glave; v z. komu hoditi, jemandem ins Gehege gehen, *Cig.*; opresno z., frisches Kraut, *Mur.*; kis(e)lo z., das Sauerkraut; prisiljeno z., gesäuertes Kraut (als Speise); sladko z., süßes Kraut (als Speise); — kodravo, laško z., der Wirsing, *Cig.*; — 2) die Pike (im Kartenspiel), *Cig.*, *Levst.(Rok.)*; — 3) ajdovsko z., der Feldritterspor (delphinium consolida), *Cig.*, *Medv.(Rok.)*; krčno z., das Johanniskraut, das Hartheu (hypericum perforatum), *Jan.*, *Tuš.(B.)*, *C.*, *M.*; garjavo z., die Honigblume (scabiosa arvensis), *Medv.(Rok.)*; grozdno z., das Traubenkraut (chenopodium botrys), *Cig.*, *Medv.(Rok.)*; mišje z., der Schierling (conium maculatum), *M.*, *Cv.*; pasje z., schwarzer Nachtschatten (solanum nigrum), *Cig.*, *Jan.*, *Medv.(Rok.)*, *Josch*; pijavčno z., die Lysimachie (lysimachia nummularia), *Cig.*; srčno z., die Melisse (melissa officinalis), *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*.

zę́ljen, ljna, *adj.* Kopfkohl-, Kraut-, *Jan.*

zelję́nica, *f.* = zelnica, das Krautwasser, *vzhŠt.*

zę́ljev, *adj.* vom Kraut, *C.*

zę́ljiče, *n. dem.* zelje, das liebe Kraut, *Mur.*, *Danj.-Mik.*

zę́ljišče, *n.* der Krautacker (nach der Ernte), *Mur.*

zę̑łka, *f.* das Kräutchen.

zę̑łnat, *adj.* 1) kräuterig, *Cig.*, *C.*; — 2) Kopfkohl-, Kraut-: zelnata glava, der Krautkopf.

zę̑łnica, *f.* das Sauerkrautwasser.

zę̑lniček, čka, *m. dem.* zelnik; das Krautbeetchen; das Krautgärtchen, *Mur.*

zę̑łnik, *m.* der Krautacker; — der Krautgarten, *Cig.*

zę̑łnjak, *m.* der Krautacker, *Cig.*, *Jan.*

zélǫ, *n.* *C.*, *Valj.(Rad)*, pogl. želo.

zęlǫ̑, *adv.* in hohem Grade, sehr; z. me skrbi; z. velik; — so ziemlich, fast; z. takšen; ta reč tehta z. tri cente, *M.*, *C.*; zelo ves dan, *Levst.(Beč.)*.

zelōt, *m.* prenapetnež, der Zelot.

zę̑łščina, *f. coll.* das Grünzeug: zelščine skuhati, *Ravn.*

zèłva, *f.* die Mannesschwester, *BlKr.*; („zlva“, *Mik.*); prim. zava.

zèłvica, *f. dem.* zelva; die Mannesschwester, *C.*

zę̑mci, *m. pl.* die Augenwimpern, *Mur.*, *Cig.*, *Mik.*; prim. ozemci.

zémeljn, *adj.* Erd-: zę̑meljni razpok, die Erdkluft, *Cig.*; zemeljna sol, das Erdsalz, *Cig.*; zemeljna dela, Erdarbeiten, *DZ.*

zę̑meljnat, *adj.* erdhaltig, *Cig.*, *Jan.*; — erdig, *Jan.*

zemeljnína, *f.* die Hufensteuer, *Cig.*

zę̑meljski, *adj.* die Erde betreffend, zur Erde gehörig, auf o. in der Erde befindlich, Erd(en)-; zemeljska obla, die Erdkugel, *Cig.(T.)*, *Jes.*; zemeljski tečaj, der Erdpol, *Jan.*; zemeljska ožina, die Landenge, *Cig.(T.)*; zemeljska skorja, die Erdrinde, *Cig.*; zemeljski čad, der Erddunst, *Cig.*; zemeljska smola, das Erdharz, der Asphalt, *Cig.*; — Grund-: z. posed, der Grundbesitz, *Cig.(T.)*; z. davek, *Cig.*; — irdisch: zemeljski okovi, irdische Fesseln, *Cig.*

zémlja, *f.* 1) die Erde (als Stoff); danes človek, jutri črna z. = heute roth, morgen todt, *Cig.*; die Erdart, der Boden; črna, peščena, ilovnata, rodovitna z.; pusta z., wilde, unfruchtbare Erde; črna z., die Humuserde; — 2) die Erde, der Erdboden; zemlja poka od suše; pod zemljo biti; pod zemljo spraviti koga; vse, kar zemlja rodi; — suha z., das Festland; — Grund u. Boden; nekaj zemlje si kupiti; — 3) die Bauernhube, *Cig.*; ta kmet ima dve zemlji, graščina ima sedem zemelj, *Bitinje pod Premom-Erj.(Torb.)*; cela z., pol zemlje, *Cig.*; — 4) das Territorium, das Land, *Cig.*, *Jan.*; — 5) die Erde (als Wohnort der Menschen); v nebesih in na zemlji; star kakor zemlja; — die Erde (als Weltkörper); zemlja se vrti okolo svoje osi in teka okoli solnca.

zemlják, *m.* 1) der Vollbauer, der Grundbesitzer, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *Levst.(Pril.)*; — 2) der Landsmann, *Mur.*, *Dalm.(Reg.)*, *kajk.-Valj.(Rad)*; — 3) ein aus einem Theile der Hube angelegter Weingarten, *Mur.*, *Met.*, *Svet.(Rok.)*; — 4) = zemljan 1), *Levst.(Zb. sp.)*.

zemljákinja, *f.* 1) die Grundbesitzerin, *Jan.*; — 2) die Landsmännin, *Habd.-Mik.*, *Mur.*, *Vest.*

zemljàn, ána, *m.* 1) der Erdbewohner, der Erdbürger, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *nk.*; — 2) der Hübler, der Grundbesitzer, *Z.*; najdebelejši kos cestnih troškov pada na zemljane, *Levst.(Nauk)*.

zemljânec, nca, *m.* = zemljan 1), *C.*

zemljânka, *f.* die Erdbürgerin, *Cig.*

zemljár, rja, *m.* der Ganzhübler, *Svet.(Rok.)*.

zemljarína, *f.* die Grundsteuer, *h. t.-Cig.(T.)*, *Levst.(Nauk)*.

zémljast, *adj.* erdicht, *Cig.*, *Jan.*

zemljáščina, *f.* die Grundsteuer, *Cig.*

zemljàt, áta, *adj.* erdig, *Cv.*

zemljáti, âm, *vb. impf.* (den Boden) mit frischer Erde versetzen, (um ihn fruchtbarer zu machen), *Ip.*

zemljedę̑łec, łca, *m.* der Bodenbebauer, der Landwirt, *Cig.*, *Nov.*

zemljedę̑łstvǫ, *n.* die Landwirtschaft, die Agricultur, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Levst.(Močv.)*, *nk.*

zemljekàz, káza, *m.* = zemljevid, *Cig.*, *Jan.*, *h. t.-Cig.(T.)*, *Jes.*, *nk.*

zemljeknjížen, žna, *adj.* Grundbuchs-: zemljeknjîžni zakon, das Grundbuchsgesetz, *Levst.(Nauk)*, *DZ.*; zemljeknjižno trdnost imeti, grundbücherlich versichert sein, *Levst.(Pril.)*; zemljeknjižni izpisek, der Grundbuchsauszug, *DZ.*

zemljeknjîžnik, *m.* der Grundbuchsführer, *DZ.*
zemljemèr, męra, *m.* = zemljemerec 1), *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
zemljemę̂rec, rca, *m.* 1) der Erdmesser, der Geometer, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; — 2) der Frostspanner (geometra brumata), *Nov.*
zemljemę̂rje, *n.* die Erdmesskunst, *Cig.*, *Jan.*
zemljemę̂rski, *adj.* Geometer-, geodätisch, *Cig.* *(T.)*.
zemljemę̂rstvǫ, *n.* die Erdmesskunst, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; die Geodäsie, *Cig.* *(T.)*.
zemlję̂n, *adj.* 1) erdhaltig, erdig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; zemljena kopel, das Erdbad, *Cig.*; — 2) aus Erde, irden, *Cig.*, *Jan.*, *BlKr.-M.*; — 3) erdartig, *Cig.*
zemljeníca, *f.* ein unterirdischer Keller (z. B. für Rüben), *C.*
zemljenína, *f.* die Thonware, *Cig.* *(T.)*.
zemljepis, písa, *m.* die Erdbeschreibung, die Geographie, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Jes.*, *nk.*; z. rastlinstva, die Pflanzengeographie, *Cig.* *(T.)*.
zemljepîsec, sca, *m.* der Geograph, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
zemljepísen, sna, *adj.* geographisch, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; zemljepîsna dolžina, širina, geographische Länge, Breite, *Cig.* *(T.)*, *nk.*
zemljepîsje, *n.* die Erdbeschreibung, die Geographie, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
zemljepîsnica, *f.* ein geographisches Lehrbuch, *C.*
zemljeròv, róva, *m.* der Schanzengräber, *Vrt.*; der Sappeur, *Levst.* *(Zb. sp.)*.
zemljeslǫ̂vec, vca, *m.* der Geolog, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* *(T.)*.
zemljeslǫ́ven, vna, *adj.* geologisch, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* *(T.)*.
zemljeslǫ̂vje, *n.* die Geologie, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* *(T.)*.
zemljesrę́den, dna, *adj.* geocentrisch (astr.), *Cig.* *(T.)*; (narejeno po tuji besedi).
zemljestrǫ̂jec, jca, *m.* zemljestrojci, die Termiten (zool.), *Cig.* *(T.)*.
zemljetrès, tręsa, *m.* = potres, die Erderschütterung, *Jan.*
zemljetrę̂sec, sca, *m.* der Erderschütterer, *Cig.*
zemljetrę́sen, sna, *adj.* erderschütternd, *Cig.*, *Levst.* *(Zb. sp.)*.
zemljevânje, *n.* 1) der Landbau, *C.*; — 2) Grund und Boden, *Svet.* *(Rok.)*.
zemljeváti, ûjem, *vb. impf.* das Land bebauen, *C.*
zemljevìd, vída, *m.* die Landkarte, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* *(T.)*, *nk.*
zemljevíden, dna, *adj.* Landkarten-: zemljevîdna zbirka, *Cig.*
zemljevîdnik, *m.* der Atlas, *Cig.*
zemljevína, *f.* das Erdreich, der Boden, *C.*
zemljevǫ̂dnica, *f.*, *Jan.*, *C.*, pogl. dvoživka, amfibij.
zemljeznânec, nca, *m.* der Erdkundige, der Geognost, *Cig.* *(T.)*.
zemljeznânski, *adj.* geognostisch, *Cig.*, *Jan.*, *Jes.*
zemljeznânstven, stvena, *adj.* geognostisch, *Cig.* *(T.)*.
zemljeznânstvǫ, *n.* die Erdbodenkunde, die Geognosie, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* *(T.)*, *DZ.*
zémljica, *f. dem.* zemlja; die Erde; die liebe Erde; lahka mu zemljica! leicht sei ihm die Erde! — tudi: zemljíca, *Valj.* *(Rad)*.
zemljíkovec, vca, *m.* der Wurzeltheil des Baumstammes, *vzhŠt.-C.*
zemljíkovina, *f.* das Holz vom Wurzeltheil des Baumstammes, *vzhŠt.-C.*
zemljína, *f.* 1) die Erdart, *Jarn.*, *Jan.*, *Cig.* *(T.)*, *C.*, *DZ.*; voda je pomešana z zemljinami, *Vrt.*; zemljine opešajo, *Nov.*; — 2) der Erdtheil (geogr.), *Jan.*, *Jes.*
zemljíšče, *n.* der Grund, das Grundstück; — die Area, *Jan.*, *nk.*; — die Länderei, *Cig.*, *Jan.*; — das Terrain, *Cig.* *(T.)*.
zemljíščen, ščna, *adj.* = zemljiški, Grund-; zemljîščna odveza, die Grundentlastung, *DZkr.*
zemljíščina, *f.* die Grundsteuer, *C.*
zemljîški, *adj.* Grund-, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* *(T.)*; zemljiška odveza, die Grundentlastung, *nk.*; zemljiška knjiga, das Grundbuch, *Cig.*, *Cig.* *(T.)*, *nk.*; z. posestnik, der Grundbesitzer, *Levst.* *(Zb. sp.)*.
zemljiškoknjížen, žna, *adj.* Grundbuchs-, grundbücherlich, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
zemljiškoodvę̂zen, zna, *adj.* Grundentlastungs-, *nk.*
zemljîštvǫ, *n.* Grund und Boden, *Svet.* *(Rok.)*; — das Grundstück, *Cig.*
zę́mski, *adj.* = zemeljski, *Jan.*, *C.*, *nk.*; — po drugih slov. jezikih.
zenačeváti, ûjem, *vb. impf. ad* zenačiti, *Cig.*
zenáčiti, âčim, *vb. pf.* = izenačiti, gleich machen, ausgleichen, *Cig.*, *Jan.*; — identificieren, *Jan.*, *C.*
zęníca, *f.* 1) das Sehloch, die Pupille, der Augenstern, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* *(T.)*, *Erj.* *(Ž., Som.)*, *Žnid.*; — 2) = ozemec, *C.*
zenît, *m.* nadglavišče, der Zenith.
zèt, zę́ta, *m.* 1) der Schwiegersohn; — 2) = zetec, *C.*; — 3) der Stichling (gasterosteus), *Erj.* *(Z.)*; mali z. (g. pungitius), *Vrt.*
zę̂tec, tca, *m.* der Täufling oder der Firmling gegenüber den Pathen, *C.*, *Hal.-Raič.* *(Let.)*; zétec, *kajk.-Valj.* *(Rad)*.
zę̂tek, tka, *m.* = zetec, *C.*
zetíca, *f.* der weibl. Täufling oder Firmling gegenüber den Pathen, *M.*, *Podkrnci-Erj.* *(Torb.)*.
zetìč, íča, *m. dem.* zet; 1) das Schwiegersöhnchen, *M.*; — 2) = zetec, *Mik.*
zetîček, čka, *m. dem.* zetič 2), = zetec, *C.*
zę́tinja, *f.* = snaha, *Mur.*
zę́tovski, *adj.* den Schwiegersöhnen gehörig, sie betreffend, *Mur.*
zę̀v, zę́va, *m.* 1) der Rachen, *V.-Cig.*; — z. cevi, die Röhrenweite, *Cig.* *(T.)*; — 2) der Hiatus (gramm.), *Cig.* *(T.)*, *nk.*
zę̂v, î, *f.* = zev, *m.* 1), *Jan.*
1. **zęva**, *f.* die Riesenmuschel (tridacna gigas), *Erj.* *(Ž.)*.
2. **zeva**, *f.* = zelva, zava, *M.*, *BlKr.*
zęváč, *m.* der Gähner, *M.*
zęválǫ, *n.* der Gähner, *Jan.*

zẹ̑vanje, *n.* das Aufsperren des Mundes (Maules, Rachens), das Gähnen.
zẹ̑vati, am, *vb. impf.* 1) den Mund (das Maul, den Rachen) geöffnet halten; od vročine, od žeje z.; iz radovednosti z., *Cig.*; — weit geöffnet sein, klaffen: brezdno zeva, *Cig.*, *Jan.*; oreh zeva, (če je zelena lupina počila), *C.*; — z. za čim, nach etwas lechzen, sich sehnen, *ogr.-C.*; — 2) schreien, *Polj.*, *Idrija*, *Ig(Dol.)*; — maulmacherisch reden, *Ig (Dol.)*; — 3) athmen, *Habd.-Mik.*
zȇvčica, *f. dem.* zevka; die Gienmuschel (chama), *Erj.(Z.)*.
zȇvka, *f.* die Klaffmuschel, *Cig.*
zẹ̑vniti, zȇvnem, *vb. pf.* den Mund (das Maul, den Rachen) aufsperren, *Cig.*, *Jan.*; — aufklaffen, *Cig.*
zevrẹ́ti, vrèm, *vb. pf.* = 1. zavreti, auffieden, (iz: vzevreti), *Cv.*
zevsȩ̑ma, *adv.* gänzlich, durchaus, *C.*
zẹ̑za, *f.* 1) der Steiß des Geflügels, *C.*; purja, gosinja, račja, kokošinja z., *Vest.*; — 2) die Bachstelze, *C.*
zẹ̑za-mǫ̑ž, *m.* = zezavec, *Raič(Vest.)*.
zẹ̑zanje, *n.* säumiges, zögerndes Thun, *Raič (Vest.)*.
zẹ̑zati, am, *vb. impf.* = migati, (sich) hin und her bewegen, *M.*, *Z.*, *C.*, *Raič(Vest.)*; — prim. hs. gegati = gugati.
zẹ̑zavec, vca, *m.* ein säumiger Mensch, *Raič (Vest.)*.
zẹ̑zavka, *f.* die Bachstelze, *C.*
zèžek, zka, *m.* = sesek, zizek, *Dict.*, *BlKr.*
zezljáti, âm, *vb. impf.* = sesljati, im Reden mit der Zunge anstoßen, *Mur.*; — wispeln, *Jan.*; säuseln, *M.*
zẹ̑zniti, zȇznem, *vb. pf.* eine hinkende Bewegung machen, *Z.*
zgábiti se, gâbi se, *vb. pf.* Ekel erregen, *Jan.(H.)*.
zgâga, *f. Cig.*, *Mur.*, *C.*; pogl. izgaga.
zgâjati se, am se, *vb. impf. ad* zgoditi se; zu geschehen pflegen, *Z.*, *Trst.(Let.)*; nesreče se zgajajo, *Erj.(Min.)*.
zganjalíšče, *n.* der Auftriebplatz, *DZ.*
1. **zgânjati**, am, *vb. impf. ad* 1. zgnati; zusammentreiben; živino na senjmišče z.
2. **zgânjati**, am, *vb. impf. ad* 3. zgnati; aufjagen, auftreiben, divjačino z., iz postelje koga z., *Cig.*; — (nam. vzg-).
zganjâvec, vca, *m.* z. oblakov, der Wolkensammler, *Cig.*
zgâravica, *f.* = izgaga, *Habd.-Mik.*; z. me dere, *C.*; — (nam. izg-).
zgârjavica, *f.* = zgaravica, *C.*
zgátiti, im, *vb. pf.* zusammenstopfen, einstopfen, *Jan.*; z. si kaj v žep, *Goriš.*; (fig.), z. kaj iz raznih knjig (zusammenstoppeln), *Cig.*
zgáziti, gâzim, *vb. pf.* zusammentreten, ertreten, *Cig.*; zdaj so ljudje že zgazili sneg po cesti, zdaj je že zgaženo, da je moči laže hoditi, *jvzhŠt.*
zgeníti, gánem, *vb. pf.* 1) zusammenbiegen, falten; — 2) aus dem Stande der Ruhe bringen, sich regen machen; z. koga z mesta, jemanden von der Stelle bringen, *Cig.*; splošna nemška vojska proti rimski državi je zgenila tudi Gote, *Let.*; — aufregen: zganjen, aufgeregt, *Cig.(T.)*; alterieren, *Cig.*; z. komu srce, jemandes Herz rühren, *Cig.*; — z. se, eine Bewegung machen, sich rühren, zucken; od strahu z. se, vor Schreck erbeben; ne z. se, gleichgiltig bleiben, *Cig.*; — 3) eine Bewegung machen: z. z ramami, die Achseln zucken, *Cig.*; z roko z., die Hand rühren, *Z.*
zgìb, gíba, *m.* 1) der Bug, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; — der Falz, *Jan.*; — 2) das Gelenk, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *Savinska dol.*; v zgibih, in den Gelenken, *Z.*; — 3) die einmalige Regung, *Cig.*; prvotni z., die Urbewegung, *Cig.*
zgîba, *f.* 1) der Bug, die Falte, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 2) das Gelenk: kolenja z., das Kniegelenk, *Levst.(Zb. sp.)*.
zgibálǫ, *n.* das Gelenk, *C.*
zgîbast, *adj.* faltenreich, verbogen, *C.*
zgíbati, gîbam, bljem, *vb. impf. ad* zgeniti; 1) zusammenbiegen, falten, fälteln, *Jan.*, *M.*; rdeča kakor roža je povesila oči in zgibala beli predprt, *Erj.(Izb. sp.)*; — močni se zgibljejo (beugen sich), *Dalm.*; — falzen, *Jan.*; — 2) z. se, sich regen, *Z.*
zgibávati, am, *vb. impf.* = zgibati, *M.*
zgibâvka, *f.* die Halszange (zum Biegen des Drahtes), *Cig.*
zgîbek, bka, *m.* der Bug, die Falte, *Jan.*; z. na škornjih, *C.*
zgîbeł, li, *f.* 1) der Bug, der Stiefelbug, *C.*; — 2) das Gelenk, *vzhŠt.-C.*
zgîbęla, *f.* = zgibel, *C.*
zgîbica, *f. dem.* zgiba; 1) das Fältchen, *Jan. (H.)*; — 2) das Gelenk, *Habd.-Mik.*
zgîbje, *n.* der Faltenschlag, *Cig.*
zgîbljaj, *m.* 1) der Bug, *Jan.*; das Eselsohr (in Büchern), *Jan.*; — 2) die Regung, *Jan.*, *SlN.*
zgíniti, gînem, *vb. pf.* pogl. izginiti.
zglàs, glása, *m.* die Anmeldung, *DZ.*; — (nam. vzg-).
zglâsba, *f.* die Anmeldung, *DZ.*; — (nam. vzg-).
zglásen, sna, *adj.* = soglasen, consonierend, *Sen.(Fiz.)*.
zglasíłen, łna, *adj.* Meldungs: zglasîłna pola, knjižica, *DZ.*, *Levst.(Nauk)*; zglasilni list, der Meldzettel, *DZkr.*; — (nam. vzg-).
zglasîłnica, *f.* der Meldzettel, *DZ.*; — (nam. vzg-).
zglasílǫ, *n.* die Meldung, *DZkr.*
zglasîtev, tve, *f.* die Anmeldung, *C.*, *DZ.*; — (nam. vzg-).
zglásiti, im, *vb. pf.* 1) melden, *DZ.*, *Vrt.*, *nk.*; — 2) z. se, eine Stimme von sich geben, laut werden, *Cig.*; sich melden, *Mur.*, *Jan.*, *Št.-Vrt.*, *Ravn.*; sich anmelden, *Cig.*, *DZ.*; z. se pri kom, *Met.*; — tudi: zglasíti, ím; (nam. vzg-).
zglâsje, *n.* die Consonanz (phys.), *Cig.(T.)*; — stsl.
zglâsnica, *f.* der Meldzettel, *Cig.*, *Jan.*; ženitovanjska z., *Levst.(Nauk)*; — (nam. vzg-).

zglášati, am, *vb. impf. ad* zglasiti, melden; z. se, sich melden: k županu, v občinsko pisarnico se z., *Levst. (Nauk)*; — (nam. vzg-).
zglaševânje, *n.* das Melden, die Anmeldungen, das Meldungswesen, *Levst.(Nauk)*; — (nam. vzg-).
zglaševáti, ûjem, *vb. impf.* = zglašati, *nk.*; — (nam. vzg-).
zglaševâvec, vca, *m.* der Melder, *Jan.(H.)*; — (nam. vzg-).
zglâvje, *n.* 1) der Kopftheil des Bettes; z. je prenizko, previsoko; pri zglavju stati; — der Kopfpolster, *V.-Cig.*, *Jan.*; pod z. kaj dejati, *jvzhŠt.*; — der erhabene Theil des Weingartens, *Z.*, *Notr.*; — 2) der Säulenkopf, *Jan. (H.)*; — 3) das Zapfengerüst, das Zapfenlager, worauf der Zapfen einer Welle ruht, *Cig.*; — prim. vzglavje.
zglâvnica, *f.* das Kopfkissen, *Železniki (Gor.)*.
zglâvnik, *m.* 1) das Kopfkissen, *Mur.*, *Jan.*, *Mik.*, *BlKr.*; — 2) = debelo poleno ali panj, na katerega se polagajo manjša polena, *Vrt.*, *Dol.*, *Notr.*; — der eiserne Feuerbock, *Štrek.*, *Z.*, *Kras.*
zglavnják, *m.* = zglavnik 2), *Glas.*, *Str.*; zglavnjak, ali kakor pravite vi, Gorenjci, panjač, *Str.*
zglèd, gléda, *m.* das Muster, das Beispiel; biti komu v z.; po njegovem zgledu; — nam. vzgled.
zgledâlnik, *m.* = zrcalo, *Schönl.*
zgledálo, *n.* = zrcalo, *Ravn.*
zglę̂dek, dka, *m.* das Muster, das Formular, *Cig.*, *Jan.*; — (nam. vzg-).
zglę́den, dna, *adj.* musterhaft, exemplarisch, Muster-; *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; zgledno vedenje, musterhaftes Betragen, zgledno gospodarstvo, eine Musterwirtschaft, zgledni list, der Musterbrief, *Cig.(T.)*, *nk.*; — (nam. vzg-).
zglę́dniti se, glę̂dnem se, *vb. pf.* den Blick werfen, hinblicken: kamor se koli zglednemo, *Prekmursko-Kres*; z. se na koga, *ogr.-Let.*; — (nam. vzg-).
zgledováti se, ûjem se, *vb. impf.* Blicke werfen: mej sabo so se zgledovali, sie blickten einander an, *Dalm.*; — z. se nad kom: ves svet se zgleduje nad njim, aller Augen sind auf ihn gerichtet, *Cig.*; nad tem se ljudje zgledujejo, das fällt auf, *Cig.*; — z. se nad kom (čim), Ärgernis nehmen an jemandem (einer Sache); — z. se po kom, sich an jemandem ein Beispiel nehmen: zgleduj se po drugih, *Cig.*; — (nam. vzg-).
zglę́viti, im, *vb. pf.* zerkauen: zgristi in zgleviti, *LjZv.*
zglòb, glóba, *m.* das Gelenk, *Valj.(Rad)*, *Erj. (Som.)*; — hs.
zglobíti, ím, *vb. pf.* zusammenfügen, *h. t.-Cig. (T.)*.
zglǫ́dati, dam, jem, *vb. pf.* zernagen, aufnagen.
1. **zgnáti**, žénem, *vb. pf.* zusammentreiben; živino v hlev z., *Cig.*; — dve dilji skupaj z. (zusammenzwingen), *Cig.*
2. **zgnáti**, žénem, *vb. pf.* herabtreiben, *Cig.*
3. **zgnáti**, žénem, *vb. pf.* aufjagen, auftreiben, divjačino, iz postelje koga z., *Cig.*, *Jan.*; — (nam. vzg-).
zgnę́čiti, im, *vb. pf.* zusammendrücken, zerknüllen, zerknicken, *Cig.*
zgnésti, zgnétem, *vb. pf.* zusammenkneten; — zerdrücken, zerknüllen.
zgníti, zgníjem, *vb. pf.* verfaulen, verwesen.
zgnjávčiti, im, *vb. pf.* = zgnjaviti; ruto v žep z. (= grdo stlačiti), *C.*
zgnjáviti, im, *vb. pf.* zusammendrücken, zerknüllen, *Cig.*; zusammenquetschen, *Ravn.-M.*
zgnojíti se, ím se, *vb. pf.* eitern, exulcerieren, *Cig.*; rana se mu je zgnojila, *jvzhŠt.*
zgobavéti, ím, *vb. pf.* Schwämme bilden, *Cig.*; — schwammicht werden, *C.*; — (nam. vzg-).
zgòd, gǫ́da, *m.* das Ereignis, *Mur.*, *Cig.*; pred pragom teh svetih zgodov, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — tudi: zgǫ̂d.
zgǫ̂da, *f.* das Ereignis, die Vorfallenheit, *Cig.*, *Jan.*; čudna z., das Abenteuer, *Cig.*; zla z., das Unglück, *Cig.*
zgǫ̂da, *adv.* = zgodaj, *Mur.*, *Cig.*, *C.*, *Mik.*, *Dalm.*
zgǫ̂daj, *adv.* frühmorgens, früh; z. vstati; na vse z., in aller Frühe; — frühzeitig, beizeiten; dosti z. sem prišel k veselici.
zgǫ̂dba, *f.* die Begebenheit, die Geschichte, *Cig.*, *Jan.*, *Preš.*, *ogr.-Valj. (Rad)*; čudna z., die Wundergeschichte, *Cig.*; zgodbe sv. pisma, die biblische Geschichte, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.*; rodovinske zgodbe, die Familiengeschichte, *Cig.*
zgǫ̂dbica, *f. dem.* zgodba; eine kleine Begebenheit, das Geschichtchen, *Jan.*, *M.*, *Zora.*
zgodbopîsec, sca, *m.* der Geschichtsschreiber, *Šol.*
zgodboslǫ̂vec, vca, *m.* der Geschichtsforscher, *Šol.*
zgǫ̂dek, dka, *m.* das Ereignis, der Vorfall, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.-Valj.(Rad)*.
zgǫ̂den, dna, *adj.* = zgodnji; danes si z., heute bist du früh aufgestanden o. gekommen, *Z.*, *Andr.*, *jvzhŠt.*; (prim. pozen); zgodno sadje, das Frühobst, *Z.*; zgodân, dnà, *Dol.*
zgodíšče, *n.*, = zgodek, *Ravn.-Valj. (Rad)*, *Npes.-K.*
zgodíti, ím, *vb. pf.* 1) treffen: v čelo koga z., *vzhŠt.-C.*; — antreffen: smrt me zgodi, *C.*; — errathen, *C.*, *Prip.-Mik.*; — 2) z. se, eintreffen; kar je prerokoval, to se je tudi zgodilo; — geschehen, sich ereignen; nič hudega se ti ne bo zgodilo; nesreča se je zgodila; naj se zgodi, kar koli; kar se ne zgodi, to se ne zve; zgodi se volja tvoja!
zgǫ̂dnica, *f.* = zgodnjica 1), *Mur.*
zgǫ̂dnik, *m.* = zgodnjik, zgodnjak, *M.*, *C.*
zgodnják, *m.* = zgodnjik, *Let.*
zgǫ̂dnjec, njeca, *m.* = zgodnji lan, (zgodnec), *Valj.(Rad)*.
zgǫ̂dnji, *adj.* Früh-, frühzeitig, *Cig.*, *Jan.*, *Rez.-C.*; zgodnje solnce, die Frühsonne, *Cig.*; zgodnja maša, die Frühmesse, *Cig.*; zgodnje žito, sadje, das Frühgetreide, das Frühobst, *Cig.*
zgǫ̂dnjica, *f.* 1) = zgodnja maša, *Jan.*; die Mette, *Cig.*; — 2) = zgodnja črešnja, *Cig.*

zgǫ̂dnjik, *m.* der die Frühmesse lesende Priester, *Cig., C.*
zgǫ̂dnost, *f.* die Frühzeitigkeit, *Mur., Cig.*
zgodopìs, písa, *m.* die Geschichtschreibung, die Geschichte, *Cig.(T.), C.*
zgodopîsec, sca, *m.* der Geschichtschreiber, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*
zgodopísen, sna, *adj.* geschichtlich, historisch, *Jan., C., nk.*
zgodopîsje, *n.* die Geschichtschreibung, *Cig., Jan.*
zgodovína, *f.* der Geschichtsstoff, die Geschichte, *Cig., Jan., nk.*; občna z., die Weltgeschichte, *Cig., Jan., Jes., nk.*; posvetna, cerkvena z., die Profan-, die Kirchengeschichte, *Cig., Jan.*
zgodovînar, rja, *m.* der Geschichtsforscher, der Geschichtsschreiber, der Historiker, *Jan., C., nk.*
zgodovînec, nca, *m.* = zgodovinar, *Levst. (LjZv.).*
zgodovinopîsje, *n.* = zgodopisje, *Vest., Let.*
zgodovînski, *adj.* Geschichts-, geschichtlich, historisch, *Cig., Jan., nk.*; zgodovinski izviri, die Geschichtsquellen, *Cig.(T.)*; zgodovinsko znanstvo, die Geschichtswissenschaft, *Cig.(T.)*; zgodovinska povest, eine geschichtliche Erzählung, *Cig., nk.*
zgodovînstvǫ, *n.* das Geschichtswesen, *Z.*
zgodoznânec, nca, *m.* der Geschichtskenner, *Jan.*
zgodoznânstvǫ, *n.* die Geschichtskenntnis, *Jan.*
zgojíti, ím, *vb. pf.* auferziehen, *Cig., Jan.*; — (nam. vzg-).
zgóla, *adv.* = zgolj, *Levst.(Sl. Spr.).*
zgolâjsati, am, *vb. pf.* abschaben, abwetzen, *SlN.*
zgôłč, *m.* = zgovor, die Besprechung: na z. kam iti, *C.*
zgółčati, ím, *vb. pf.* z. si, anfangen zu sprechen, *Zora*; — z. si, sich besprechen, *C.*
zgołčávati, am, *vb. impf.* sprechen, sich besprechen, *ogr.-M.*; z. s kom, *ogr.-Let.*; z. si s kom, sich besprechen, ein Gespräch haben, *ogr.-Mik.*
zgǫ̀lj, *adv.* lediglich, lauter, einzig und allein; zgolj iz sebičnosti kaj storiti; — tudi: zgǫ̀lj.
zgǫ́ljen, ljna, *adj.* lauter: zgoljna nesebičnost, *Erj.(Izb. sp.)*; same zgoljne kosti, *SlN.*; durchgängig, *h. t.-Cig.(T.).*
zgolopáłčiti, pâłčim, *vb. pf.* zusammenpfuschen, *Glas.*
zgomezljáti, âm, *vb. pf.* aufwimmeln, *Z.*; — (nam. vzg-).
1. **zgomíliti**, îlim, *vb.pf.* zusammenhäufen, *Lašče-Levst.(M.).*
2. **żgomíliti**, îlim, *vb. pf.* herabnehmend anhäufen: z. kaj z voza, *Lašče-Levst.(M.).*
zgomoljíti, ím, *vb. pf.* in Klumpen zusammenbringen, *C.*
1. **zgòn**, zgóna, *m.* = kraj, kamor se živina zganja, *Nov.*
2. **zgǫ̂n**, *m. GBrda, jvzhŠt. i. dr.*, pogl. zvon.
zgoníšče, *n.* = zgon: ko bi se ljudje ne ženili, svet bi se izpremenil v cigansko zgonišče, *LjZv.*
1. **zgóniti**, gǫ́nim, *vb. pf.* durch Treiben zusammenbringen, zusammentreiben, *Z., Dol.*
2. **zgóniti**, gǫ́nim, *vb. pf.* aufjagen: divjačino z., *Cig.*; — (nam. vzg-).
zgǫ̂nka, *f.* das Räthsel, *ogr.-C.*

zgonobíti, ím, *vb. pf.* zugrunde richten, *Z.*
zgǫ̂nt, î, *f.* das Spaltstück eines Holzblockes: hlodek se razkolje na kake 4 zgonti, *Loški Potok (Dol.).*
zgòr, góra, *m.* der Brand (im Weingarten, beim Getreide), *Hal.-C.*
zgǫ̂r, I. *adv.* = zgoraj, *Cig., Jan.*; — II. *praep. c. gen.* oberhalb: zgor vasi, *Levst.(M.).*
zgóra, *adv.* = zgoraj, *M., C.*; od zgora, von oben herab, *ogr.-C.*
zgórah, *adv.* = zgoraj, *M., Danj.-Mik.*
zgóraj, *adv.* oberhalb; od zgoraj, von oben; od zgoraj, (nav. odzgoraj) oberhalb; od z. in od spodaj, oben und unten.
zgǫ̂ranji, *adj.* = zgornji, *Mur., ogr.-C.*; od zgoranjega konca do zdolanjega, *Trub.*
zgǫ̂rec, rca, *m.* der von oben, von den Bergen wehende Wind, der obere Wind, (opp. zdolec), *Cig., vzhŠt.-Pjk.(Črt.), Valj.(Rad)*; in gewissen Gegenden: der Ostwind, *Prip.-Mik.*
zgorẹlína, *f.* das Verbrennungsproduct, *Cig. (T.).*
zgorẹ̑nje, *n.* die Verbrennung, *Cig.(T.).*
zgorẹ́ti, ím, *vb. pf.* vom Feuer verzehrt werden, verbrennen; hiša je zgorela, vse mu je zgorelo.
zgorljìv, íva, *adj.* verbrennlich, *Cig., Jan., Cig. (T.).*
zgorljívost, *f.* die Verbrennlichkeit, *Cig.(T.).*
zgornják, *m.* = zgornji veter, der obere Wind, *Cig.*; (der Westwind, *Guts-Mur., Cig.).*
zgornjesklẹ̑dičen, čna, *adj.* oberschalig: zgornjeskledična tehtnica, eine oberschalige Wage, *DZ.*
zgǫ̂rnji, *adj.* der obere; zgornja in spodnja čeljust; zgornji, spodnji del; zgornja hiša, das Obergeschoss, *Cig., Jan.*
zgǫ̂rnjica, *f.* das Obergeschoss, *Mur.-Cig., Jan.*; on je navadno spal v zgornjici, in tudi tatje ga niso slutili v kleti, *LjZv.*
zgǫ̂rnjik, *m.* = zgornjak, *Mur.*
zgǫ̂stek, stka, *m.* etwas Verdicktes: die Essenz, *Vrtov.-C.*
zgostîtev, tve, *f.* die Verdichtung, die Condensation, die Concentration (chem.), *Cig., Jan., Cig.(T.).*
zgostíti, ím, *vb. pf.* verdichten, eindicken, condensieren; z. se, dicht, dick werden, sich verdichten, sich verdicken, sich condensieren; kri se je zgostila.
zgostljìv, íva, *adj.* condensierbar, coercibel (chem.), *Jan., Cig.(T.).*
zgoščálǫ, *n.* das Verdichtungsmittel, *Cig.*
zgǫ́ščanje, *n.* das Verdichten, das Verdicken, das Condensieren, *Cig., Cig.(T.), nk.*; z. zraka, die Luftverdichtung, *Cig.(T.).*
zgǫ́ščati, am, *vb. impf. ad* zgostiti, *Cig., Cig. (T.), nk.*
zgoščávati, am, *vb. impf.* = zgoščati, zgoščevati, *Cig., Cig.(T.).*
zgoščénje, *n.* die Verdichtung, *Cig.*
zgoščevânje, *n.* = zgoščanje: z. hlapov in par, *Sen.(Fiz.).*
zgoščeváti, ûjem, *vb. impf. ad* zgostiti.

zgotâvljati, am, *vb. impf. ad* zgotoviti; verfertigen: iz rogov se glavniki zgotavljajo, *ogr.-Valj.(Rad).*

zgotovílọ, *n.* die Herstellung, *Levst.(Cest.).*

zgotọ́viti, ộvim, *vb. pf.* verfertigen, ausfertigen, *Cig., DZ.*; imenik z., eine Liste anfertigen, *Levst.(Nauk)*; — prim. izgotoviti.

zgovârjati se, am se, *vb. impf. ad* zgovoriti se; ein Gespräch führen, sich besprechen, *Jap.-C.*; z. se s kom, *Fr.-C.*; (= z. si, *ogr.-Valj. [Rad]).*

zgovẹ́den, dna, *adj.* pfiffig: z. na vse, *C.*

zgộvor, *m.* die Besprechung, das Gespräch, *Meg., Dalm.*; — z. imeti s kom, *Dalm.*; — die Verabredung, *Slom.-C.*; z. (= zaveza) s peklom, *Dalm.*

zgovọ́ren, rna, *adj.* gesprächig, redelustig; z. človek; vino človeka zgovornega dela; — beredt, eloquent, *Mur., Jarn.-Cig., Jan., nk.*; — tudi: zgộvoren, zgovóren, *Valj.(Rad).*

zgovoríti se, ím se, *vb. pf.* sich besprechen, sich verabreden.

zgovorljìv, íva, *adj.* gesprächig, redselig, *Jan., Št.*; — beredsam, eloquent, *Jan., Cig.*

zgovorljívost, *f.* die Redseligkeit, *Cig.*

zgovọ́rnost, *f.* die Gesprächigkeit, die Redseligkeit; — die Beredsamkeit, die Wohlredenheit, *Mur., V.-Cig., Jan., nk.*

zgrâbek, bka, *m.* das Zusammengerechte: ein niederer Haufe Heu: zgrabke delajo, kadar je seno še malo suho, *Dol.*; der Schoberfleck: z. narediti, *Cig., Gor.*

1. **zgrábiti**, grâbim, *vb. pf.* 1) zusammenrechen; mrvo, slamo z. na kup; — 2) unsanft, hastig ergreifen, packen; jastreb je pišče zgrabil s kremplji; zgrabili so tatu in ga odpeljali; — z. se, einander packen, handgemein werden; psa sta se zgrabila; vojski se zgrabita; — zgrabi me jeza, bolezen, der Zorn, eine Krankheit erfasst mich.

2. **zgrábiti**, grâbim, *vb. pf.* herabrechen, wegrechen.

zgrábljati, am, *vb. impf. ad* 1., 2. zgrabiti.

zgrabljávati, am, *vb. impf.* zusammenrechen, *Levst.(Cest.).*

zgrabljenína, *f.* mit dem Rechen Zusammengerafftes, *Cig.*

zgrabljìv, íva, *adj.* 1) räuberisch, *Mur., Cig.*; zgrabljivi volkovi, reißende Wölfe, *Mur., Jap. (Sv. p.), ogr.-Valj.(Rad)*; zgrabljiva zverina, das Raubthier, *Levst.(Nauk)*; — 2) packend (stil.), *Cig.(T.).*

zgrabljîvec, vca, *m.* der Räuber, *ogr.-M., Let.*

zgrabljívost, *f.* die Raubgier, *Cig.*

zgrabnína, *f.* der Ergreiferlohn, *Cig.*

zgrâda, *f.* das Gebäude, das Bauwerk, *DZ., Zora, LjZv.*; — hs.

zgradarína, *f.* die Gebäudesteuer, *Levst.(Nauk).*

zgrâdba, *f.* das Bauen, der Bau, das Gebäude, *nk.*; — prim. zgraditi.

zgradíti, ím, *vb. pf.* aufbauen, *nk.*; cerkev, hišo z., *ogr.-C.*; — schaffen: jezik z., *Vrt.*; jezikoslovni, brez potrebe zgrajeni nestvori, *Levst.(Nauk)*; — hs.

zgrâja, *f.* 1) das Aufbauen (z. B. eines Hauses), *ogr.-C.*; — 2) das Zaunmaterial, das Gehegematerial, *SlGor.-C.*; — der geflochtene Zaun, *C.*

zgrâžati se, am se, *vb. impf. ad* zgroziti se; öfter erschaudern, *Zv., Zora, Erj.(Som.).*

zgr̂ba, *f.* 1) die Runzel, *C.*; — 2) der Hockstand: v zgrbi stati, *Telov.*

zgrbáčiti, âčim, *vb. pf.* = zgrbančiti, *Mur.*

zgrbančenína, *f.* etwas Zusammengeschrumpftes, *C.*

zgrbánčiti,ânčim, *vb. pf.* faltig, runzelig machen, knüllen; čelo z., die Stirne runzeln; z. se, runzelig werden; čelo se mu je zgrbančilo; koža se mi je zgrbančila, zgrbančeno lice, ein runzeliges Gesicht; zgrbančen, zusammengeschrumpft.

zgrbanína, *f.* = zgrbančenina, *C.*

zgrbástiti, âstim, *vb. pf.* zgrbaščen, gekrümmt; zgrbaščen hodim in silno priklonjen, *Trub.*

zgŕbati, gr̂bam, *vb. pf.* = zgrbiti 1), *Cig., Jan.*; zgrban, runzelig, *Cig.*

zgrbávščiti, âvščim, *vb. pf.* = zgrbančiti, *Levst. (Zb. sp.).*

zgŕbiti, gr̂bim, *vb. pf.* 1) faltig, runzelig machen, *Dict., Cig., Jan., C.*; z. čelo, *Cig., C.*; zgrbljen, runzelig, gefurcht, *Cig., Jan.*; zgrbljeno obličje, *Jsvkr.*; Moje ročice bele So vse zgrbljene, trde, *Npes.-K.*; z. se, einschrumpfen, sich zusammenrunzeln, *Cig., Jan.*; — 2) krümmen, *Jan.*; zgrbljen, gebückt, gebeugt, *Jan.*; zgrbljen hodim, *Cig., Dalm.*; z. se = na kup zlesti, *Cig.*

zgrbljenína, *f.* die Schrunde, *Cig.*

zgrbljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* zgrbiti, *Dict.*

zgŕbniti, gr̂bnem, *vb. pf.* = zgrbančiti, *Dict.*

zgŕčiti se, im se, *vb. pf.* zu einem Knorren werden, knorrig werden, *Cig.*

zgr̂da, *adv.* = z (iz) grda, mit Schlimmem, *nk.*

zgrdíti se, í se, *vb. pf.* zgrdi se, es ekelt an: Lisici se zgrdilo je Meseno hrano jesti, *Danj. (Posv. p.).*

1. **zgrẹ́bati**, grệbam, bljem, *vb. impf. ad* 1. zgrebsti, zusammenscharren, *Cig.*

2. **zgrẹ́bati**, grệbam, bljem, *vb. impf. ad* 2) zgrebsti; herabscharren, *Cig.*

3. **zgrẹ́bati**, grệbam, bljem, *vb. impf. ad* 3) zgrebsti; aufscharren, *Cig.*, — (nam. vzg-).

zgrebenéti, ím, *vb. pf.* runzelig werden: repa, redkev zgrebeni, *jvzhŠt.*

zgrệbki, *m. pl.* Zusammengescharrtes, *C.*

1. **zgrébsti**, grébem, *vb. pf.* zusammenscharren; na kup z., erscharren, *Cig.*

2. **zgrébsti**, grébem, *vb. pf.* herabscharren (prim. 2. zgrebati).

3. **zgrébsti**, grébem, *vb. pf.* aufscharren, *Cig.*

zgrenẹ́ti, ím, *vb. pf.* verherben, erherben, *Cig.*

zgreníti, ím, *vb. pf.* verbittern, vergällen, *Cig., Jan.*

zgrenobíti, ím, *vb. pf.* = zgreniti, *V.-Cig.*

zgrẹ́šati, am, *vb. impf. ad* zgrešiti, *Cig.*

zgrệšek, ška, *m.* 1) das Verfehlen: z. pravega pota, *Cig.*; — der Fehlgriff, *Cig., Jan.*; der Fehler, *C.*; očitati zgreške računu, eine Rech=

nung bemängeln, *DZ.*; — 2) der Abgang, der Mangel, *C.*
zgrȩševáti, ûjem, *vb. impf. ad* zgrešiti, *Jan.*
zgrȩšíti, ím, *vb. pf.* 1) verfehlen, über etwas weggehen, ohne es zu bemerken; z. pravi pot; sled z., die Spur verlieren; knjigo prebiraje pravi list z., *Cig.*; ljudje so me zgrešili, ich bin den Leuten aus dem Sinn entschwunden, *Jurč.*; — nicht treffen (z. B. beim Schießen), *Cig.*, *BlKr.-M.*; še za las ni zgrešil, *Cig.*; — zgrešila sva se, wir haben einander nicht getroffen oder gefunden, *Z.*, *jvzhŠt.*; — 2) = pogrešiti, vermissen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *jvzhŠt.*
zgrȩšljìv, íva, *adj.* fehlbar, *Cig.*
zgrẹ́ti, grẹ̑jem, *vb. pf.* = segreti, erwärmen, erhitzen.
zgrẹ́vati, am, *vb. impf. ad* zgreti, *Z.*
zgrẹ́zniti se, grẹ̑znem se, *vb. pf.* zusammensinken, *Cig.*
zgrgráti, âm, *vb. pf.* aufgurgeln, *Cig.*; — (nam. vzg-).
zgrínjati, am, *vb. impf. ad* zgrniti; 1) zusammenscharren, zusammenbringen, *Dict.*; z. se, in Scharen zusammenkommen, sich versammeln, *nk.*; vrabci se v proso zgrinjajo, *Z.*; krdelo ptic se zgrinja, *LjZv.*; ljudstvo se ob nedeljah sem zgrinja, *SlN.*; vsa vojska se zgrinja v orožje, *Levst.(Nauk)*; — 2) nam. razgrinjati: perute z., *Jan.(Slovn.)*.
zgrísti, grízem, *vb. pf.* 1) durch Beißen zerkleinern, zerbeißen; kosti z.; — 2) z. se, gerinnen (o mleku); — z. se, zu Essig werden, *Cig.*; — z. se od žalosti, vertrauern, *Cig.*
zgríviti se, im se, *vb. pf.* beißend, scharf vom Geschmack, sauer werden, *C.*
zgrîzek, zka, *m.* etwas Zerbissenes, ein zerbissener Rest (z. B. von einer Frucht), *Mur.*, *Danj.-M.*
zgrizljáti, âm, *vb. pf.* zerbeißen, zerfressen (n. pr. o moljih), *Cig.*, *Nov.-C.*
zgrízniti, grîznem, *vb. pf.* (mit einem Biss) zerbeißen: oreh z., *Cig.*
zgrmáditi, âdim, *vb. pf.* zusammenhäufen, *C.*
1. **zgrmẹ́ti**, ím, *vb. pf.* z. na kaj, donnernd auf etwas herabstürzen, *Let.*
2. **zgrmẹ́ti**, ím, *vb. pf.* erdonnern, *Mur.*; — (nam. vzg-).
1. **zgŕniti**, nem, *vb. pf.* 1) zusammenlegen: ruho z., *Dol.*; v naglici z., zusammenraffen, *Cig.*; zusammenbringen, zusammenhäufen, *Cig.*, *Jan.*; na kup z., *Cig.*; po skoposti z., zusammengeizen, *Cig.*; lakomnež vse zgrne, *BlKr.*; versammeln: z. vojsko na Lahe, *Levst.(Zb. sp.)*; ptiči se zgrnejo (versammeln sich in einer großen Schar), *Levst.(Rok.)*; versammelt ziehen: Zgrne se za njim vladik vseh osem, *Levst. (Zb. sp.)*; z. se, zusammentreten, *C.*; voda se nad njim zgrne, *Vrt.*; zgrnili sta se te dve gori vrhu vse vojske, *Jurč.*; — 2) = razgrniti: (pren.) z. koga po tleh, jemanden zu Boden strecken, *Idrija*; — abdecken, *Cig.*
2. **zgŕniti**, nem, *vb. pf.* herabscharren, *Cig.*
zgrozíti se, ím se, *vb. pf.* aufschaudern, sich entsetzen, *Cig.*, *Jan.*; zgrozi se v duhu, *Trub.*

zgrǫ́zniti se, grǫ̑znem se, *vb. pf.* = zgroziti se, *Cig.*, *Zora.*
zgrúčiti, im, *vb. pf.* in einen Knollen zusammendrücken, *C.*; — z. se = v gručo se zbrati, *nk.*
zgrûda, *f.* ein vom Wind umgeworfener Baum, der Windfall, *Dol.*
zgrúditi, im, *vb. pf.* 1) zermalmen, *M.*; zernagen, *C.*; vse kosti z. (aufnagen), *Cig.*; — 2) z. se, zusammensinken, zusammenstürzen; z. se na tla, zu Boden sinken; — tudi: zgrudíti, ím.
zgruzíti se, ím se, *vb. pf.* = zgruditi se, *Jan.*, *Lašče-Erj.(Torb.)*, *Levst.(Zb. sp.)*, *Str.*
zgrúzniti se, grûznem se, *vb. pf.* = zgruditi se, *Jan.*, *C.*
zgûba, *f.* die Falte, *C.*; — der Falz, *Mur.*, *Cig.*
zgubánčiti, ânčim, *vb. pf.* = zgrbančiti, *Jan.*, *C.*
zgúbiti, gûbim, *vb. pf.* in Falten legen, zusammenfalten, *Cig.*, *Zora.*
zgúgati, am, *vb. pf.* in schaukelnde Bewegung bringen, *Cig.*; iz spanja z., aus dem Schlafe aufrütteln, *Cig.*; — nam. vzg-.
zgúgniti, gûgnem, *vb. pf.* einmal schaukeln, *Cig.*; — nam. vzg-.
zgûza, *f.* die Runzel, *C.*
zgúzati, am, *vb. pf.* čelo z., die Stirne runzeln, *Guts.*; — falten: zguzane sare, *Mik.(Et.)*.
zgúziti, gûzim, *vb. pf.* falten, biegen: v dve gube zgužen, gebeugt, *Jurč.*; — z. se, niederhocken, *Jan.*
zíba, *f.* die Wiege, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Mik.*, *Sl-Gor.-C.*
zibáča, *f.* die Wiege, *Mik.*, *Valj.(Rad)*, *Sl-Gor.-C.*
zíbałnica, *f.* die Hutsche, *Z.*
zíbanje, *n.* das Wiegen; das Schaukeln; z. valov, das Gewoge, *Cig.*; z. zemeljske osi, die Nutation, das Wanken der Erdachse, *Cig. (T.)*.
zíbanka, *f.* die Hutsche, *Jan.(H.)*.
zibár, árja, *m.* kdor deco ziblje, der Wieger, *Valj.(Rad)*.
zibaríca, *f.* die Wiegerin, *C.*
zíbati, bam, bljem, *vb. impf.* in der Wiege hin und her bewegen, wiegen; mati dete ziblje; schaukeln; z. koga; z. se, sich schaukeln; otroci se zibljejo na vrbovih vejah; — z. se, wanken; drevje se ziblje od vetra; morje se ziblje, das Meer wogt; wackeln; pijanec se ziblje domov.
zíbavec, vca, *m.* der Wieger, der Schaukler, *Mur.*, *Cig.*
zíbavka, *f.* die Schauklerin, *Cig.*
zíbeł, ȩli, *f.* die Wiege; od zibeli do deske, (do motike, do groba), von der Wiege bis zum Grabe, *Cig.*; — tudi zibȩ̑ł, ȩ̑li, *Valj.(Rad)*.
zíbȩla, *f.* die Wiege, *Mur.*, *Rez.-Baud.*; — das Brustbein beim Geflügel, *C.*; — tudi: zibȩ̑la.
zíbełčica, *f. dem.* zibelka, *Jan.*, *M.*
zíbȩłen, łna, *adj.* Wiegen-, *Mur.*
zíbȩłka, *f. dem.* zibel; die Wiege.
zibetáti, âm, *vb. impf.* schaukelnd bewegen, *C.*

zîbež, *m.* das Schwanken, das Wanken: z. zemeljske osi, die Nutation, *Cig.(T.)*; na zibežu biti, = na vagi biti, schwanken, *Cig.(T.)*, *Svet.(Rok.)*.

zíbi, *m. pl.* das Moorland, *Jarn.-Cig.*, *Mik.*

zíbika, *f.* 1) = zibka, *C.*, *Mik.*, *Pjk.(Črt.)*; — 2) die Turteltaube, *SlGor.-C.*

zîbka, *f. dem.* ziba; 1) die Wiege; K letu bom zibko takala, *Npes.-K.*; — 2) die Herzgrube, *C.*

zîbkalica, *f.* die Turteltaube, *Notr.*

zîbkati, am, *vb. impf.* sanft wiegen, *C.*

zibljáti, âm, *vb. impf.* sanft wiegen, *C.*; Po polju sapica pihlja, Da zrelo žito se ziblja, *Čb.-Valj.(Rad).*

zibljìv, íva, *adj.* schwankend, *Cig.(T.)*; zibljiva ladja, *Levst.(Zb. sp.)*; zibljivi čolniček, *Vrt.*; zibljive, nemirne veje, *Let.*

zíbniti, zîbnem, *vb. pf.*, *Guts.*, *Jarn.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Kor.-C.*, pogl. izginiti; (nastalo iz: zgibniti, *C.*).

zíbote, *f. pl.* eine Moorgegend, *SlGor.-C.*

zîd, zîda, zidû, *m.* 1) die Mauer; z. postaviti, podreti; bled je kakor zid, *Št.-C.*; čelni z., die Giebelmauer, *Cig.*; podporni z., die Schutzmauer, oporni z., die Futtermauer, *Levst.(Pril.)*; — 2) = pozid, der Herd, *Rez.-C.*

zidáłen, łna, *adj.* Bau-: zidâłni rok, die Baufrist, *Levst.(Pril.)*.

zidalíšče, *n.* der Bauplatz, die Baufläche, *Cig.*, *Jan.*, *Levst.(Pril.)*.

zídanica, *f.* = zidana hiša, *Mur.-C.*; pos. zidana klet, ein gemauerter Keller in den Weinbergen, *Cig.*, *M.*, *C.*, *Št.*, *Dol.*, *BlKr.*

zídanje, *n.* 1) das Aufführen eines Mauerwerkes, das Mauern, das Bauen; zidanje z opeko, der Ziegelbau; — 2) das Gebaute, der Bau, *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*; novo z., der Neubau, *Cig.*, *DZ.*; — tudi: zidânje, *Valj.(Rad).*

zidár, rja, *m.* der Maurer.

zidaríca, *f.* die Maurerin, *Mur.*; die Frau des Maurers, *Z.*

zidarîja, *f.* = zidarstvo.

zidáriti, ârim, *vb. impf.* das Maurerhandwerk treiben.

zidárski, *adj.* Maurer-; zidarsko delo; zidarska žlica ali lopatica, die Maurerkelle, *Cig.*; zidarski mojster, der Maurermeister; zidarskega se učiti, das Maurerhandwerk lernen.

zidârstvọ, *n.* das Maurerhandwerk; das Bauhandwerk, *Cig.*; die Baukunst, *Cig.*, *Jan.*; — das Bauwesen, *Jan.*; — svobodno z., die Freimaurerei, *Jan.*

zidâtelj, *m.* der Baumeister, *Let.*

zidâtev, tve, *f.* das Bauen, der Bau, *Levst.(Nauk).*

zídati, am, *vb. impf.* ein Mauerwerk aufführen, mauern, bauen; cerkev, hišo z.; zidan, gemauert; zidana hiša, zidan most; zlate gradove z. si v oblake, Luftschlösser bauen, *Cig.*, *Preš.*; — piskre zidati, Töpfe mit freier Hand verfertigen, *Rib.-Jurč.*, *Polj.*

zidâtven, tvena, *adj.* Bau-: zidatveni olajški, Bauerleichterungen, *Levst.(Nauk).*

zidâva, *f.* 1) das Bauen, der Bau, *Jan.*; z. cerkve, *C.*; — 2) die Bauart, *Jan.*, *nk.*

zidâvec, vca, *m.* der Erbauer, der Bauführer, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — der Bauherr, *Cig.*

zidâven, vna, *adj.* zum Bauen gehörig, Bau-: zidavni zlog, der Baustil, *Cig.(T.)*; zidavni kamen, der Baustein, *Cig.*; zidavna opeka, der Mauerziegel, *Jan.*

zidâvstvọ, *n.* die Baukunst, *Mur.*, *Cig.*, *C.*; das Bauwesen, *DZ.*

zîdček, čka, *m. dem.* zidec, zidek; 1) das Mäuerchen; — 2) das Ofengesims, *Gor.*

zîdec, dca, *m. dem.* zid; 1) das Mäuerchen, *Cig.*, *Dalm.*; — 2) das Gesims, *Šol.*, *Gor.-M.*; veliki z., das Hauptgesims, *V.-Cig.*

zîdek, dka, *m.* 1) *dem.* zid, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der erhöhte Ofensitz, *Ig(Dol.).*

zîden, dna, *adj.* zur Mauer gehörig, Mauer-; zidni kamen, der Baustein, *Cig.*, *Jan.*

zidína, *f.* die Mauer, das Mauerwerk, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; zidam grade ino tudi drugo vso zidino, *Danj.(Posv. p.)*; zidine, das Gemäuer, *ogr.-C.*; die Ruine, *Levst.(M.).*

zidíšče, *n.* das Gemäuer, *Jan.*, *Nov.-C.*, *Rut.(Zg. Tolm.).*

zidîvọ, *n.* das Baumaterial, *Jan.*, *C.*

zîdje, *n.* = zidovje, *Mur.*

zidodèr, dẹ́ra, *m.* = zidolom, *Jan.(H.).*

zidolòm, lọ́ma, *m.* der Mauerbrecher, *Cig.*, *Jan.*

zidolọ̑mec, mca, *m.* = zidolom, *C.*

zidovânje, *n.* die Baulichkeit, *DZ.*; das Gebäude, *Levst.(Beč.)*; prirejeno z., der Adaptierungsbau, *Levst.(Pril.).*

zidovânski, *adj.* Bau-: z. red, die Bauordnung, *Levst.(Pril.).*

zidovína, *f.* das Mauermaterial, *Vrt.*

zidọ̑vje, *n. coll.* die Mauern, das Gemäuer, das Mauerwerk; staro, močno, mokrotno z.

zigráti se, â se, *vb. pf.* zigra se mi pred očmi, es beginnen die Gegenstände vor meinen Augen zu tanzen, *Svet.(Rok.)*; — (nam. vzi-).

zigrávati, am, *vb. impf.* umherspringen, scherzen (o živalih), *V.-Cig.*; sich schnell hin und her bewegen: Pod vrhom rib'ce plavajo, Vse žive mi zigravajo, *Npes.-Vod.(Pes.)*; tudi z. se: bliski se zigravajo po nebu, *Zv.*; — (nam. vzi-).

zijáč, *m.* 1) der Maulaffe, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*; — 2) der Schreihals, *Mur.*

zijáča, *f.* 1) die Gafferin, *Mur.*, *SlGor.-C.*; — za zijačo imeti kako žensko, ein Weib zum Besten haben, *Slom.*; — 2) die Plärrerin, *Mur.*

ziják, *m.* 1) der Gaffer, der Maulaffe, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *SlGor.*, *Nov.-C.*; zijake prodajati, maulaffen, *Cig.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; zijake si delati iz koga, česa, mit jemandem, einer Sache Possen treiben, *Slom.-C.*; — 2) der Schreihals, *BlKr.-M.*; — der Schreier, der Maulmacher, *vzhŠt.*

zijàł, ála, *m.* = zijalo 2), *Preš.*, *LjZv.*

zijálast, *adj.* 1) gaffermäßig, laffenmäßig; zijalasta molitev, *Dict.*; — 2) rachenförmig (bot.), *Cig.(T.)*; — 3) schreierisch, *M.*

zijáliti, âlim, *vb. impf.* gaffen, *Cig.*

zijálǫ, *n.* 1) der Krater, *Jan.*, *Cig.(T.)*; ognjeno z., der Feuerrachen, *Cig.*; — 2) der Gaffer, der Maulaffe; zijala prodajati, Maulaffen feil haben, gaffen; — 3) das Plärrmaul, *Mur.*, *Cig.*; der Schreihals, *BlKr.-M.*

zijáłski, *adj.* maulaffenmäßig, *Cig.*

zijânje, *n.* 1) das Offenhalten des Mundes (Maules, Rachens); — das Klaffen; — 2) das Gaffen; — 3) das Schreien.

zíjast, *adj.* gerne gaffend: z. človek, *SlGor.*, *Fr.-C.*

zijât, *f.* der Abgrund, *Z.*; (Zijati, krajno ime, *Prim.-Erj.* [*Torb.*]).

zijáti, jâm, *vb. impf.* 1) den Mund (das Maul, den Rachen) offen halten; od žeje z.; — klaffen; zemlja od suše zija, *Cig.*; — 2) gaffen; z. kam, v koga; na kaj z., etwas begaffen, *Cig.*; če več ima, na več zija, je mehr man hat, desto mehr verlangt man, *Z.*; z vsemi tremi z. = Maulaffen feil haben, *C.*; — 3) schreien, plärren, *Mur.*, *Dol.*, *Gor.*, *jvzhŠt.*; — = lachen, *C.*; — zîjati, am, *jvzhŠt.*; *praes.* tudi: zîjem, *Levst.* (*Sl. Spr.*).

zijàv, áva, *adj.* gafferisch, *Zora*; zijava usta, *LjZv.*

zijâva, *f.* die Spalte, die Kluft, *C.*

zijâvec, vca, *m.* = zijač, zijak, der Gaffer, *Jan.*

zijâvka, *f.* 1) die Gafferin, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Kluft, der Felsenschlund, die Grotte, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *Jap.(Prid.)*; — 3) zijavke, Rachenblütler (personatae), *Tuš.(B.)*.

zijût, *m.* der Abgrund, *Valj.(Rad)*, (zjut) *Mik.*

zíma, *f.* 1) der Winter; po zimi, im Winter; huda z., ein strenger Winter; golomraza z., ein Winter ohne Schnee, *Cig.*; v zimah smo, wir sind im strengen Winter, *Lokve(Goriš.)-Erj.(Torb.)*; — 2) die Kälte, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; zima me ima, tare, *Mur.*; — konjem je zima bilo, *Prip.-Mik.*; — der Fieberfrost; — 3) bela z., das nördliche Labkraut (galium boreale), *Z.*, *Medv.(Rok.)*.

zímast, *adj.* 1) winterlich, *V.-Cig.*; — 2) durch den Frost beschädigt, vom Frost geborsten: zimasto drevje, *Z.*; wetterklüftig, *Cig.*

zîmce, *f. pl.* = zemci, *SlGor.-C.*

zîmci, *m. pl.* = zemci, *Fr.-C.*

zîmec, mca, *m.* 1) der Monat Jänner, *Guts.-Cig.*, *C.*; — 2) eine Winterfrucht: die Wintergerste, *C.*; — der Winterlein, *Cig.*; — der Winterapfel, *Cig.*; — 3) = vodomec, der Eisvogel, *M.*

zímen, mna, *adj.* winterlich, *M.*; — frostig, kalt, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

zímẹnji, *adj.* zur Winterszeit geschehend, Winter-: zimenja dela, *ogr.-C.*

zímẹnjka, *f.* eine Art Apfel, *C.*

zímẹšnji, *adj.* = zimenji, *ogr.-C.*

zímica, *f.* 1) *dem.* zima; — 2) das Fieber, *Z.*, *Raič (Slov.)*; (hs.).

zímice, *f. pl.* = zemci, *Mariborska ok.*, *SlGor.-C.*

zimíka, *f.* eine Art Winterapfel, *vzhŠt.-C.*; — eine Art Winterbirne, *vzhŠt.-C.*

zimína, *f.* = ozimina, *Mur.*

zimíšče, *n.* 1) der Aufenthaltsort während des Winters, *Let.*; — 2) der Winterpunkt, *Cig.* (*T.*).

zímiti, im, *vb. impf.* überwintern, *Jan.*

zîmka, *f.* 1) die Winterkuh, *Nov.-C.*; krava, dasi zimka, ima vsako pot po dve latvici mleka, *Jurč.*; — 2) eine Winterfrucht, *C.*, *Z.*; bes. der Winterroggen, *Cig.*; — der Winterapfel oder die Winterbirne, *Z.*

zîmnica, *f.* das Fieber, *Meg.-Mik.*, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.*, *Hal.-C.*

zimnína, *f.* = ozimina, *Jan.*

zimolẹ̑z, lẹ́za, *m.* die Rainweide, der Hartriegel (ligustrum vulgare), *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — tudi češ. zimolez, zimolaz, *Mik.* (*Et.*).

zimorǭdec, dca, *m.* = zimorodek, *M.*

zimorǭdek, dka, *m.* der Eisvogel (alcedo), *Jan.*, *C.*

zimostràž, stráža, *m.* = božje drevce, božji les, *C.*; — das Wintergrün, *Cig.*

zimovalíšče, *n.* das Winterquartier, das Winterlager, *C.*

zimovânje, *n.* die Überwinterung, *Cig.*, *M.*, *Trub.*

zimováti, ûjem, *vb. impf.* den Winter zubringen, überwintern, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Trub.*, *Jap.* (*Sv. p.*), *Vrt.*

zimovíšče, *n.* das Winterquartier, das Winterlager, der Winteraufenthaltsort, *Cig.*, *Jan.*, *SlN.*, *Raič(Slov.)*; — hs.

zímovka, *f.* der Gimpel, *Jan.(H.)*.

zímovnik, *m.* = zimovišče, *C.*; — hs.

zímski, *adj.* winterlich, Winters-; zimski čas, zimski večeri; zimsko vreme, zimska obleka.

zímščak, *m.* der Winterflachs, *vzhŠt.-C.*

zímščica, *f.* der Winterapfel, *C.*, *Valj.(Rad)*.

zimzélen, *m.* das Singrün: mali z., kleines Singrün oder Immergrün (vinca minor), *Tuš.(R.)*.

zíniti, zînem, *vb. pf.* den Mund (das Maul, den Rachen) öffnen; zini, da ti v usta pogledam! kar bolha zine = nicht weit, einen Katzensprung, *Cig.*; — den Mund aufmachen, um zu sprechen, etwas sagen; kadar zine, se zlaže; niti zinil ni; ni besedice zinil; z. ne zna = er kann nicht fünf zählen, *Cig.*

ziráš, *m.* kozje ime, *Podmelci-Erj.(Torb.)*.

získati, íščem, *vb. pf.* zusammensuchen, *C.*; absuchen, *Cig.*

ziskávanje, *n.* das Zusammensuchen, die Ausforschung: istine z., *Valj.(Rad)*.

ziskávati, am, *vb. impf.* = ziskovati: zusammensuchen, *Habd.-Mik.*, *C.*

ziskováti, ûjem, *vb. impf. ad* ziskati, *Cig.*

zîster, *adv.* zwar, *Kor.-Mik.*; (= stsl. za isto že).

zíti, zídem, *vb. pf.* aufgehen, *ogr.-C.*; — (nam. vziti).

zíti se, zídem se, *vb. pf.* = zniti se, zusammentreffen: če se kaj zídemo, *jvzhŠt.*

zivák, *m.* = zijak (psovka), *vzhŠt.-Pjk.(Črt.)*.

zìz, zíza, *m.* kozji ziz, neka vinska trta in grozdje: die Geißdutte, *C.*, *Trumm.*, *jvzhŠt.*

zíza, *f.* die Mutterbrust: zizo (zize) dati otroku, *Dol.*, *Št.*

zízati, am, *vb. impf.* saugen, bes. an der Mutterbrust saugen, *Mur.*, *Dol.*, *Št.*
zîzec, zca, *m.* = zizek, *Mur.*
zîzek, zka, *m.* die Zitze, *Mur.*, *Št.*
zízen, zna, *adj.* noch an der Mutterbrust saugend: z. otrok, ein Säugling, *Kremp.-M.*
zizer, era, *m.* eine Art Unkraut, *vzhŠt.-C.*
zizljáti, âm, *vb. impf.* kleinweise saugen: vino z., *Z.*
ziznják, *m.* = odojek, das Spanferkel, *C.*
zizole, *f. pl.* die Jujube (zizyphus), *Cig.*
1. **zjâhati**, ham, šem, *vb. pf.* durch starkes, vieles Reiten schwächen, *Cig.*; — prim. izjahati.
2. **zjâhati**, ham, šem, *vb. pf.* z. s konja, raz konja, absitzen, *Cig.*, *Jan.*
3. **zjâhati**, ham, šem, *vb. pf.* reitend enteilen; z. po ravnici; — (nam. vzj-).
zjahávati, am, *vb. impf.* hin und her reiten, *Pjk.(Črt.)*; — (nam. vzj-).
zjedíniti, înim, *vb. pf.* = zediniti, vereinigen, *Mur.*, *nk.*
zjȩ̂mati se, mam, mljem se, *vb. impf.* sich vertragen, harmonieren, *V.-Cig.*
zjȩ́sti se, jȩ́m se, *vb. pf.* = zgristi se (o mleku), *Črniče (Goriš.)*.
zjȩ́ti se, jámem se, *vb. pf.* sich einschießen, (in einer Arbeit) geübt werden: človek se s časom v kakem delu zjame, *GBrda.*
1. **zjȩ́zditi**, jȩ̂zdim, *vb. pf.* zusammenreiten, überreiten, müde reiten, *Cig.*
2. **zjȩ́zditi**, jȩ̂zdim, *vb. pf.* 1) reitend enteilen, dahinreiten: zjezdijo po vasi, kakor bi jih veter nesel, *Pjk.(Črt.)*; — 2) z. se, gegeneinander reiten: Spet se v drugo zjezdita, *Npes.-K.*; (tudi brez „se“: Bota v prvo zjezdila, *Npes.-K.*); — (nam. vzj-).
zjezíti, ím, *vb. pf.* erzürnen, *Cig.*, *Jan.*; z. se, zornig werden, *Cig.*; zjezil se je in je umrl, *C.*; — nam. vzj- (?); prim. razjeziti.
zježíti se, ím se, *vb. pf.* sich emporrichten, sich emporsträuben, *Zora*; — (nam. vz-).
zjǫ́kati se, kam, čem se, *vb. pf.* zu weinen anfangen, in Thränen ausbrechen; zjokal bi se človek, taka revščina je tam; — (nam. vzj-).
zjúgati, am, *vb. pf.* = zgugati, *Jan.*; — (nam. vzj-).
zjútra, *adv.* = zjutraj, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Dalm.*
zjútraj, *adv.* am Morgen, des Morgens; zjutraj zgodaj vstane, zvečer pozno spat gre.
zjútranji, *adj.* am Morgen stattfindend, Morgen-, Früh-; zjutranja pridiga, zjutranje delo, *Cig.*
zjútrnji, *adj.* = zjutranji: zjutrnji veter, der Morgenwind, *Jan.*
zjútrnjica, *f.* das Morgengeläute, *Mur.*; — der Morgengesang, *Mur.*, *Cig.*
zjútroma, *adv.* = zjutraj, *C.*
zlačénje, *n.* = pozlačevanje, *Cig.*
zlagáč, *m.* = človek, kateri kaj zlaga, *Cig.*
zlâganje, *n.* das Zusammenlegen; z. zemljišč, die Arrondierung von Grundstücken, *DZ.*; z. stavkov, der Periodenbau, *Cig.*; die Composition (gramm.), *Cig. (T.)*; z. pesmi, das Dichten.
1. **zlâgati**, am, *vb. impf. ad* 1. zložiti; 1) zusammenlegen; zusammenpacken; blago z.; drva z., Holz schichten; oprano perilo z. v omaro; z. črke = staviti črke, Lettern setzen, *Cig. (T.)*; — pesmi z., Lieder dichten; — 2) z. se, zusammenpassen, zusammenstimmen, harmonieren, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; to se ne zlaga, das läßt sich nicht vereinigen, *Cig.*; — z. se s kom, sich mit jemandem gut vertragen, *Cig.*; — z. se s kom v kaki reči, mit jemandem in einer Sache übereinstimmen, *Cig.*, *nk.*
2. **zlâgati**, am, *vb. impf. ad* 2. zložiti; abladen: drva, seno z. z voza.
zlágati se, zlážem se, *vb. pf.* pogl. zlegati se.
zlâgoma, *adv.* leicht, bequem, langsam, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Mik.*; bolnega človeka naj zlagoma, ne da bi se s hojo ugrel, domov spravijo, *Vrtov.(Km. k.)*.
zlâhkoma, *adv.* mit Leichtigkeit, leichtlich, *Mur.*; *Cig.*, *Jan.*; to ni izteklo zlahkoma, *LjZv.*; poplava je valila z gora težke plošče tako zlahkoma, kakor bi bile šiške, *LjZv.*; — ungezwungen, *Cig.*
zlâjšanje, *n.* die Erleichterung.
zlâjšati, am, *vb. pf.* erleichtern; srce si z.; — mildern, lindern; z. težave; — z. se, leichter werden; — prim. izlajšati.
zlajšâva, *f.* die Milderung, die Linderung.
zlajšávati, am, *vb. impf.* = zlajševati, *Mur.*
zlâjšek, ška, *m.* die Erleichterung, die Milderung, *Jan.*
zlajševânje, *n.* das Erleichtern.
zlajševáti, ûjem, *vb. impf. ad* zlajšati; erleichtern; — mildern; zlajšujoče okolnosti, Milderungsumstände, *DZ.*
zlajšílǫ, *n.* die Erleichterung, die Begünstigung, *DZ.*
zlâk, *m.* = slak, *Jarn.*, *Mik.*
zlâka, *f.* die Schererei, *Cig.*
zlâmati, am, *vb. pf.* zusammenbrechen, in Stücke brechen, *Cig.*, *M.*; vse palice z., *jvzhŠt.*
zlasáti, âm, *vb. pf.* bei den Haaren nehmen und beuteln; z. nepokornega dečka.
zlâsti, *adv.* = izlasti, besonders.
zlât, *m.* das Goldstück, der Ducaten, *Mur.*, *Jan.*, *Pohl.(Km.)*; tolarji, zlatje, *Trub.*; Zlodej (zlodi) naj vzame („zeme“) turske gradi, Vse turske gradi, žolte zlati! *Npes.-Vraz.*
zlât, zláta, *adj.* golden; z. križec; zlate gradove obetati; zlata moja mati! *Npes.-C.*; zlata pena, das Blattgold; zlato zrnje, das Grangold, *Cig.*; zlate nitke, das Haargold, *Cig.*; — zlata žila, die goldene Ader; — zlata poroka, die goldene Hochzeit; zlata maša, die Jubelmesse; — zlati, der Goldgulden, *Meg.*, *Trub.*, *Krelj*; tvoj denar, groš, marcel, zlati, tolar, *Krelj*; vol tri ali štiri zlate vreden, *Krelj*; sto zlatih, *Krelj*; ėn rdeč zlati, *Jsvkr.*; osem denarjev ali desetakov (Groschen) store en zlati (Gulden), *Trub. (Post. 177)*; rdeči zlati, der Goldducaten, *Dict.*
zlaták, *m.* der Ducaten, *Navr.(Let., Kop. sp.)*.

zlatár, rja, *m.* der Goldarbeiter, der Goldschmied.
zlataríca, *f.* die Goldschmiedin.
zlatáriti, ârim, *vb. impf.* in Gold arbeiten, Goldschmied sein, *Cig.*
zlatárka, *f.* der Goldkäfer, *Jan.(H.)*.
zlatárnica, *f.* die Goldschmiedwerkstätte, *C.*; der Goldschmiedladen, *Cig.*
zlatárski, *adj.* die Goldschmiede betreffend; zlatarsko delo, die Goldschmiedarbeit; zlatarska oslica, der Probierstein, *Cig.(T.)*.
zlatârstvǫ, *n.* das Goldschmiedhandwerk.
zlâtast, *adj.* goldgelb, *Cig.*
zláten, tna, *adj.* golden, *Jan.*, *C.*; — Gold-, *C.*; zlatna vaga, die Goldwage, *Dalm.*
zlatę̑n, *adj.* goldig: Zlateno rumen, 'Ma čopek zelen (namreč: koren, die Möhre), *Vod.(Pes.)*.
zlatę̑nica, *f.* 1) die Gelbsucht; — tudi zlâtenica in zlateníca, *Valj.(Rad)*; — 2) razne rumeno cvetoče rastline: zlatenice in zlatice so rumene, *Ravn.(Abc.)*; das Bergwohlverleih (arnica montana), *Trebuša-Erj.(Torb.)*; — das wahre Labkraut (galium verum), *C.*; — das Schöllkraut (chelidonium maius), *C.*; — die Sumpfdotterblume (caltha palustris), *C.*; — der Hahnenfuß (ranunculus), *Medv.(Rok.)*.
zlatę̑ničen, čna, *adj.* gelbsüchtig.
zlatę̑ničje, *n.* der Hahnenfuß (ranunculus), *Bleiw.-C.*
zlateník, *m.* der Ringfinger, *Slom.-C.*
zlatenína, *f.* die Goldware, das Goldgeschmeide, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.-Valj.(Rad)*.
zlatę́nka, *f.* eine gelbe Blume: Na vrtu se pleza Zlatenka, cvete, *Vod.(Pes.)*; — die Butterblume (caltha palustris), *Blc.-C.*
zlatę́nkast, *adj.* goldfarbig.
zlatíca, *f.* 1) kuna z., der Goldmarder, *Cig.*, *Jan.*; — 2) das Goldfischchen (cyprinus auratus), *Erj.(Ž.)*, *Blc.-C.*; — neka riba v potocih okolo *Notr. Bistrice-Erj.(Torb.)*; — 3) der Hahnenfuß (ranunculus), *Cig.*, *Jan.*, *Nov.-C.*; mehurna ali strupena z. (ranunculus sceleratus), travniška z., scharfer Hahnenfuß (ranunculus acris), *Tuš.(R.)*; vodna z., die Dotterblume (caltha palustris), *Cig.*; = povodna z., *Nov.-C.*; — 4) das Golderz, *Cig.*, *Jan.*
zlatìč, íča, *m.* das Schöllkraut (chelidonium), *Z.*, *Ščav.-Pjk.(Črt.)*.
zlatîčnica, *f.* zlatičnice, Hahnenfüße (ranunculaceae), *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Tuš.(R.)*.
zlatílǫ, *n.* die Goldfarbe, *h. t.-Cig.(T.)*.
zlatína, *f.* = zlatenina, *Cig.*, *Dol.*
zlatînje, *n.* = zlatenina, *Mur.*, *Danj.-C.*
zlatíti, ím, *vb. impf.* vergolden; z ognjem z., im Feuer vergolden, *Cig.*; — golden erscheinen lassen: vzhajajoče solnce goram vrhove zlati, *nk.*; — z. se, goldfarben werden, *C.*; einen Goldglanz haben, *Cig.*
zlâtka, *f.* ovčje ime, *Erj.(Torb.)*; — = (kuna) zlatica, *Jan.(H.)*.
zlâtnat, *adj.* goldig, *Jan.*
zlatníca, *f.* die Goldfliege (chrysis ignita), *C.*
zlatník, *m.* 1) das Goldstück, der Ducaten, *Jan.*, *DZ.*, *Cel.(Ar.)*; — 2) die Goldgrube, *Z.*, *Nov.*
zlatnína, *f.* die Goldsache, die Goldware, das Goldgeschmeide; tudi *coll.*
zlatnînar, rja, *m.* der Goldgeschmeidehändler, *Cig.*
zlatǫ̑, *n.* das Gold; suho, čisto z., gediegenes, reines Gold; prano z., das Waschgold, *Erj.(Min.)*; predeno z., das Fadengold, *Cig.*
zlatobròv, bróva, *m.* die Goldbrasse (chrysophris aurata), *Cig.*, *Erj.(Ž.)*.
zlatodẹ̀j, dẹ́ja, *m.* = zlatodelec, *Jan.*
zlatodẹ̑łec, łca, *m.* der Goldmacher, der Alchemist, *Cig.*, *Jan.*
zlatodẹ̑łstvǫ, *n.* die Goldmacherkunst, *Cig.*, *Nov.*
zlatoglàv, gláva, *m.* der Asphodill, die Gilbwurz (asphodelus), *Nov.-C.*
zlatoglàv, gláva, *adj.* goldköpfig, *Jan.*
zlatoglâvec, vca, *m.* das Goldhähnchen (regulus flavicapillus), *Z.*
zlatogrìv, gríva, *adj.* goldmähnig, *Jan.*
zlatogrîvec, vca, *m.* 1) = zlatogriv konj, *C.*; — 2) *pl.* zlatogrivci, die Schlange (ein Sternbild), *Mik.*
zlatoklèp, klẹ́pa, *m.* der Goldschläger, *Cig.*, *Jan.*; — polj.
zlatokljùn, kljúna, *adj.* goldschnäbelig, *Zora*; zlatokljuna ptica, *LjZv.*
zlatokòp, kópa, *m.* der Goldgräber, *Cig.*, *Jan.*, *Erj.(Izb. sp.)*, *LjZv.*
zlatokǫ̑pec, pca, *m.* = zlatokop, *Bes.*
zlatokrìł, kríla, *adj.* goldbeflügelt, *Jan.*, *nk.*
zlatokrilàt, áta, *adj.* = zlatokril, *Jan.*
zlatokrîłec, łca, *m.* 1) der Rosenkäfer (cetonia aurata), *Jan.*, *C.*, *Z.*; der Goldkäfer (cetonia sp.), *Malhinje na Krasu-Erj.(Torb.)*; — 2) der Feuerfalter (polyommatus phlaeas), *Erj.(Z.)*.
zlatokríłen, łna, *adj.* = zlatokril, *Cig.*
zlatolàs, lása, *adj.* goldhaarig, mit goldfarbenem Haar, *Jan.*, *nk.*
zlatolâsec, sca, *m.* der Goldhaarige, der Blonde, *Jan.(H.)*.
zlatolásen, sna, *adj.* = zlatolas, *Cig.*
zlatolíka, *f.* die Gold- oder Dotterweide (salix vitellina), *vzhŠt.*
zlatolìst, lísta, *adj.* goldbelaubt, *Cig.*
zlatoljúben, bna, *adj.* goldliebend, goldbegierig, *Cig.*
zlatoljûbje, *n.* die Goldbegierde, *Cig.*
zlatoluskínast, *adj.* goldschuppig, *Cig.*
zlatomâšnik, *m.* der Jubelpriester, *nk.*
zlatonǫ́sen, sna, *adj.* goldführend, goldhältig, *Jan.*, *Cig.(T.)*; zlatonosni razsipi, Goldseifen, *Cig.(T.)*; (rus.).
zlatoòk, ǫ́ka, *adj.* goldäugig, *Cig.*
zlatopàs, pása, *adj.* goldgegürtet, *Cig.*
zlatopèr, pę́ra, *adj.* goldgefiedert, *Jan.*
zlatopę́ren, rna, *adj.* goldbelaubt, *Cig.*
zlatopę̑rka, *f.* der Goldflügel (motacilla chrysoptera), *Cig.*
zlatopę̑sek, ska, *adj.* goldsandig, *Jan.*; zlatopeska glina, *LjZv.*
zlatoploščę̑n, *adj.* goldplattiert: zlatoploščeno blago, *DZ.*

zlatoporǫ̑čen, čna, *adj.* zur goldenen Hochzeit gehörig: zlatoporočni ženin, -čna nevesta, der Jubelbräutigam, die Jubelbraut, *Cig.*
zlatoprâłnica, *f.* die Goldwäscherei, *nk.*
zlatoprę̑dec, dca, *m.* der Goldspinner, *Jan.*
zlatoprę̑dka, *f.* die Goldspinnerin, *Jan.*
zlatorèp, rẹ́pa, *adj.* goldschwänzig, *Jan.*, *C.*
zlatorę̑pka, *f.* žival z rumenim repom, *Cig.*, *Jan.*
zlatorẹ̀z, rẹ́za, *m.* = zlatorezec, *Jan.*
zlatorẹ̑zec, zca, *m.* der Goldschneider, *Jan.*
zlatorȉt, ríta, *m.* (preprosto) das Zärtelkind, das Herzblatt, *Cig.*, *M.*
zlatorȋtka, *f.* ein Nachtschmetterling: der Goldafter (liparis chrysorrhoea), *Cig.*, *Jan.*, *Erj.(Ž.)*, *C.*, *Nov.*
zlatorjàv, áva, *adj.* goldbraun, *Cig.*
zlatoròg, rǫ́ga, *m.* ein goldgehörnter Bock (in der Sage), *Gor.*
zlatoròg, rǫ́ga, *adj.* goldgehörnt, *Cig.*
zlatoròk, rǫ́ka, *adj.* goldhändig, *Cig.*
zlatoròv, róva, *m.* die Goldgrube, *Bes.*
zlatorumèn, éna, *adj.* goldgelb, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
zlatorùn, rúna, *adj.* mit goldenem Vlies, *Z.*, *nk.*
zlatoslę̑dec, dca, *m.* der Goldsucher, *Cig.*
zlatostrùn, strúna, *adj.* goldsaitig, *Cig.*
zlatotkâłec, łca, *m.* der Goldwirker, *Jan.(H.)*.
zlatotòłk, tółka, *m.* der Goldschläger, *C.*
zlatotǫ́pen, pna, *adj.* goldauflösend: zlatotopna voda, das Königswasser, *Sen.(Fiz.)*.
zlatotǫ̑pka, *f.* das Goldscheidewasser, das Königswasser, *C.*, *h. t.-Cig.(T.)*.
zlatotrâčnica, *f.* eine Art Lilie (lilium auratum), *Cv.*
zlatotvòr, tvǫ́ra, *m.* der Goldmacher, der Alchemist, *Cig.*
zlatotvǫ̑rec, rca, *m.* der Alchemist, *Jan.*
zlatotvǫ̑rstvǫ, *n.* die Alchemie, *Cig.*
zlatoùst, ústa, *adj.* zlatousti Janoš, Johannes Chrysostomus, *ogr.-C.*
zlatǫ́v, *adj.* = zlaten, Gold-: z. kovač, zlatova vaga, *vzhŠt.-C.*
zlatǫ́včica, *f.* der Salbling (salmo salvellinus), *Jan.*, *Erj.(Ž.)*.
zlatǫ́vec, vca, *m.* der Chrysolith, *Jan.*
zlatovèz, vẹ́za, *m.* der Goldsticker, *Navr.(Let.)*.
zlatovę̑zec, zca, *m.* der Goldsticker, *Cig.*, *Jan.*
zlatovę̑zka, *f.* die Goldstickerin, *Cig.*, *Navr.(Let.)*.
zlatovȋt, *adj.* goldreich, *LjZv.*
zlatǫ́vka, *f.* der Salbling, *Guts.*, *Mur.-Cig.*, *Jan.*; — prim. zlatovčica.
zlatovrânka, *f.* die blaue Racke oder Mandelkrähe (coracias garrula), *Erj.(Ž.)*, *Danj.-Mik.*, *Levst.(Nauk)*.
zlatozáren, rna, *adj.* goldstrahlend: zlatozârnǫ solnce, nebeski svatje v zlatozarnih odejah, *Vrt.*
zlatozelèn, éna, *adj.* goldgrün, *Cig.*
zlatožéljen, ljna, *adj.* goldbegierig, *Cig.*
zlatožíłen, łna, *adj.* hämorrhoidal, *Cig.*, *Jan.*; zlatožîłna glavobolja, *SlN.*
zlatožǫ̑łt, žółta, *adj.* goldgelb, *Cig.*, *Jan.*

zlatúha, *f.* die gelbe Wiesenraute (thalictrum flavum), *Z.*
zlę̀, *adv.* = zlo, slabo, hudo, *ogr.-C.*
zlèc, zlẹ́ca, *m.* der Kragen (z. B. am Pelze), *Dol.*
zlẹ́canje, *n.* das Gerecke, *Cig.*; — (nam. vzl-).
zlẹ́cati se, am se, *vb. impf. ad* zlekniti se; sich ausstrecken, die Glieder strecken, sich recken, *Cig.*, *Jan.*, *Met.*, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — (nam. vzl-).
zleceváti se, ûjem se, *vb. impf.* sich strecken, sich recken, *Jan.*; — (nam. vzl-).
zlę́či se, zlę̑žem se, *vb. pf.* zusammenpassen, *M.*, *C.*
zlę̑d, *m.* das Übel, *ogr.-C.*
zledenẹ́ti, ím, *vb. pf.* zu Eis werden, *Z.*
zledeníti se, ím se, *vb. pf.* = zledeneti, *Cig.*
zledíti se, ím se, *vb. pf.* zu Eis werden, gefrieren, *Z.*, *Vrt.*
zlẹ́g, *m.* das Übel, *Cig.*, *Jan.*, *Trub.*, *Krelj*, *i. dr.*; napačno iz *gen.* zlega *(nom.* zlo).
zlę̑ga, *f.* das Zusammenpassen, *C.*
zlẹ́ganje, *n.* das Zusammenpassen, die Übereinstimmung, *C.*
zlẹ́gati se, lę̑gam se, *vb. impf. ad* zleči se; zusammenpassen, *C.*
zlegáti se, zlážem se, *vb. pf.* eine Lüge aussprechen; kolikorkrat zine, tolikokrat se zlaže, er lügt, wenn er den Mund aufthut; z. se komu, jemanden anlügen; zlegal se mi je, er hat mir sein Wort nicht gehalten.
zlę̑goma, *adv.* = zlagoma, *Jan.*, *Ravn.*, *Svet.(Rok.)*.
zlehčáti, âm, *vb. pf.* erleichtern, *Z.*
zlehčâva, *f.* die Erleichterung, die Milderung, *C.*
zlehkotíti, ím, *vb. pf.* erleichtern: ladjo z., *ogr.-C.*; — prim. izlehkotiti.
zlèk, zlẹ́ka, *m.* der Aufschlag am Ärmel, *Cig.*, *Rib.-M.*; suknja z ozkimi zleki za pestjo, *Glas.*
zlẹ́kati, am, *vb. impf. ad* 1. zlekniti; z. obleko, ein Kleid aufschlagen, *Cig.*
1. **zlẹ́kniti,** lę̑knem, *vb. pf.* einbiegen, *Jan.*; obleko z., ein Kleid aufschlagen, *Cig.*; zusammenbiegen, *C.*; zleknjen, gekrümmt, zusammengezogen, *C.*; — z. se, sich einbiegen, *Cig.*, *M.*; zusammenkauern, *C.*; — z. se, sich entsetzen, *C.*
2. **zlẹ́kniti,** lę̑knem, *vb. pf.* 1) strecken: z. trudne ude na travi, *LjZv.*; zleknjen, gestreckt, *Dol.*; kače imajo zleknjeno telo, *Vrt.*; — z. se, sich ausstrecken, sich recken; z. se v zeleno travo, *Erj.(Izb. sp.)*; z. se po mehkih blazinah, *Jurč.*; z. se po koncu, *Jurč.*; — z. se = umreti (preprosto), *Dol.*; — 2) z. koga, jemanden zu Boden strecken: pritlikavec je mogel z. na tla junaka, *Vrt.*; zrno ga bode zleknilo na zemljo, *SlN.*; z. in na tla položiti koga, *Zv.*; — (nam. vzl-).
zlę̑knjenec, nca, *m.* mladenič, ki se po koncu drži, *Dol.*; — (nam. vzl-).
zlę̑n, *m.* neka bolezen pri prascih: bolna žival neče jesti, vedno leži ter često se zdrzne in strese po vsem životu, *Bolc-Erj.(Torb.)*; — prim. zleniti se.

zlę́niti se, lę̑nem se, *vb. pf.* = zdrzniti se, erschauern, *Dict., Bolc-Erj.(Torb.)*; človek se zlene in strese, *Rog.-Valj.(Rad)*; — nam. zlekniti se, vzlekniti se.
zlęníti se, ím se, *vb. pf.* träge werden, *C., Z.*
zlę̂pa, *adv.* = z (iz) lepa, im Guten.
zlę̂pek, pka, *m.* etwas Zusammengeleimtes, *Levst.(Zb. sp.).*
zlępíti, ím, *vb. pf.* zusammenkleben, zusammenleimen, kitten, *Cig., C., nk.*
zlęplję́nec, nca, *m.* das Conglomerat, *C.*
zlępljenína, *f.* die Papparbeit, *Cig.*
zlę́pljati, am, *vb. impf. ad* zlepiti, *Z., nk.*
zlę́pnost, *f.* die Cohäsion, *Cig.(T.).*
zlęsenę́ti, ím, *vb. pf.* holzig werden, *Cig.*
1\. **zlę́sti,** lę̑zem, *vb. pf.* 1) na kup z., verfallen: bajta je na kup zlezla; na kup je zlezel, er ist sehr herabgekommen, *Cig.*; einschrumpfen, *Cig.*; od groze na kup z., zusammenschaudern, *Cig.*; — 2) sich verkriechen: v luknjo z.
2\. **zlę́sti,** lę̑zem, *vb. pf.* herabkriechen: z drevesa z.
3\. **zlę́sti,** lę̑zem, *vb. pf.* hinaufkriechen: na drevo z.; črez ograjo z.; — (nam. vzl-).
zlèt, zlę́ta, *m.* der Aufflug, *Cig., Jan.*; — der Aufschwung, *Cig.*; — (nam. vzlet).
zlę́tati, lę̑tam, *vb. impf. ad* zleteti; wiederholt auffliegen, *Cig., M.*; — (nam. vzl-).
zlętàv, áva, *adj.* flatterhaft, unbeständig, *Vas Krn-Erj.(Torb.)*; zletava in ničemurna je postala, *LjZv.*; — (nam. vzl-).
zletávati, am, *vb. impf.* = zletati; hin und her fliegen: metuljec sem tam zletava, ptice z ene vejke na drugo zletavajo, *ogr.-Valj. (Rad)*; — (nam. vzl-).
zlę́ten, tna, *adj.* ältlich, *Kor.-M.*
zletę́ti, ím, *vb. pf.* auffliegen, zu fliegen anfangen; z. iz boba, mit der Thür ins Haus fallen, *V.-Cig.*; — (nam. vzl-).
zletę́ti se, ím se, *vb. pf.* fliegend zusammenkommen: zlete za kozarček se vinske mušice, *Levst.(Zb. sp.).*
zletováti se, ûjem se, *vb. impf.* = zletavati se, hin und her fliegen, *Let.*
zlę́vanje, *n.* das Gießen: z. sveč, *ogr.-Valj. (Rad).*
zlę́vanka, *f.* eine Art Kuchen aus Weizen, Heiden oder Kukuruzmehl („Tomerl"), *C., vzhŠt.*; zlevanke ali močniki, *Pjk.(Črt.).*
zlę̂vka, *f.* = zlevanka, *C.*
1\. **zlę̀z,** lę́za, *m.* das Herabsteigen: prosti z., *Telov.*
2\. **zlę̂z,** *m., V.-Cig.*, pogl. slez.
zlę́žen, žna, *adj.* zusammenpassend, *C.*
zlîc, *adv.* zufleiß, zutrotz, (tudi: na zlic), *M.*
zlícema, *adv.* in gleicher Fläche, nicht herausragend, *Svet.(Rok.)*; in gleicher Fronte, *C.*; — (pren.) z. je bilo platna, die Leinwand hat knapp ausgereicht, *Savinska dol.-C.*
zlîmati, am, *vb. pf.* zusammenleimen.
zlîtek, tka, *m.* 1) der Guss, *C.*; iz enega zlitka, aus einem Guss, *SlN.*; — 2) das Gegossene, das Gussstück, *Cig.(T.)*; železo v zlitkih, das Zaineisen, *Cig.*

zlíti, líjem, *vb. pf.* 1) zusammengießen; vse ostanke vkup z.; — barve z., die Farben verschmelzen, *Cig.*; —zusammenschmelzen, *Cig.*; kovine z., Metalle legieren, *Cig.(T.)*; (fig.) verschmelzen, *Cig.(T.)*; — z. se, zusammenfließen, *Cig.*; zusammenlaufen (o tekočih barvah), *Cig.*; — 2) in eine Form gießen, *Mur., Cig., Jan.*; zlita železnina, Gusseisen, *Cig.*; zlato tele so zlili, *Jap.(Prid.)*; kralj je dal zliti krasno zlato jabolko, *Levst.(Zb. sp.)*; zliven = zlit, *Dict.*; (zlę̂jem, *kajk.-Valj.[Rad]).*
zlîtina, *f.* 1) das Product der Legierung, *Cig.(T.), Erj.(Min.), Sen.(Fiz.)*; — 2) gegossene Arbeit, die Gussware, *Cig., Jan.*
zlítje, *n.* der Abguss (z. B. eines Bildes), *C.*
zlîv, *m.* die Verschmelzung, *Cig.(T.).*
zliváč, *m.* der Gießer, *Cig.*
zlívanica, *f.* eine Speise („Ofentomerl"), *vzhŠt., Jan.(H.)*; — prim. zlevanka.
zlívanje, *n.* das Gießen, der Guss, *Cig.(T.)*; z. zvonov, *Cig.*
zlívanke, *f. pl.* = zlevanke, *Ščav.*
zlívati, am, *vb. impf. ad* zliti; 1) zusammengießen; z. se, zusammenfließen: barve se zlivajo (verschwimmen), *Cig.*; — verschmelzen (chem., fig.), *Cig.(T.)*; — 2) in eine Form gießen, abgießen, *Mur., Cig., Jan.*
zlîvek, vka, *m.* 1) die Gussform (z. B. für Kerzen), *Cig., Dol.-Mik.*; — 2) *pl.* zlivki, Zusammengegossenes, *C.*
zljúbiti, im, *vb. pf.* 1) = obljubiti, *C.*; — 2) z. se, belieben; zljubilo se mu je igrati; zljubilo se mi je k vam priti; zljubilo se mu je darila, er wünschte sich ein Geschenk, *Glas.*
zlộ, *g.* zlâ, *n.* das Übel, *Mur., Cig., Jan., nk.*; dosta zla, *C.*; vse zlo, alles Übel, *C.*; zlo ti bodi! hol dich der Kuckuck! *C., Z.*; —prim. zel *(adj.).*
zlộ, *adv.* sehr; — pogl. zelo.
zlòb, zlóba, *m.* die Fraisen, *C.*
zlòb, zlóba, *adj.* grimmig: silno zloba sta bila, *Trub.-Mik.*
zlóba, *f.* 1) die Schlechtigkeit: z. pregrehe, *C.*; die Bosheit, *Cig., Jan., nk.*; z. krivičnega srca, *Krelj*; — 2) der Zorn, die Wuth, *Mur., Cig., Jan., C., Valj.(Rad).*
zlobân, bnà, *adj.* = zloben, *Dict.*
zlóben, bna, *adj.* 1) bösartig, böswillig, boshaft, *Cig., Jan., nk.*; böse, frevelhaft, *Cig., Jan., C.*; zlobno dejanje, *Cig.*; zlobni srd, *C.*; — 2) zornmüthig, *Guts.-Cig.*; bitterböse, grimmig, wüthend, *Meg., Dict., Guts., Mur., Cig., Jan.*
zlobínja, *f.* = zlobnost 1) (?): mala stopinja, a velika zlobinja, *Levst.(Zb. sp.).*
zlobíti, ím, *vb. impf.* 1) böse machen, *Mur.*; — 2) z se, zürnen, wüthen, sich ärgern, *Meg., Mur., Cig., Jan.*; zakaj se ajdje zlobe? *Dalm., Trub.*; tako divja ino se zlobi ta svet, *Trub.*; — 3) z. se, drohen, *C.*; z. se komu, *Jarn.*; zlobi se mu, da ga bo otepel, da mu bo hišo podžgal, *Fr.-C., Savinska dol.-DSv.*; — 4) z. se, großthuend versprechen: že dolgo

se zlobi, da bo v mesto šel, *C.*; 46 let se je ta tempelj delal, in ti se ga zlobiš v treh dneh postaviti? *Ravn.*; Tam se mladenič ne zlobi Biti modrejši kakor ti, *Slom.*
zlobìv, íva, *adj.* grimmig, *Z.*, *M.*; z. vihar, *Levst.(Zb. sp.)*; z. jezik, *Ravn.*
zlobljénje, *n.* das Drohen, *C.*
zlôbnež, *m.* der Bösewicht, *C.*, *SlN.*
zlôbnica, *f.* die Boshafte, *Jan.(H.)*.
zlobnják, *m.* die Fraisen (otročja bolezen), *C.*
zlóbnost, *f.* 1) die Bösartigkeit, die Bosheit, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; der Frevelmuth, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Grimm, der Zorn, der Unwille, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; moja zlobnost se bo črez le-to mesto vnela, *Dalm.*, *Krelj*; — tudi: zlobnǫ̑st, *Dict.*, *Valj.(Rad)*.
zlobǫ̑st, *f.* = zloba 2), *Trub.*
zlobóta, *f.* 1) = zloba 1), *Valj.(Rad)*; — 2) = zloba 2), *Trub.*
zlobóten, tna, *adj.* bösartig, *C.*
zlobováti se, ûjem se, *vb. impf.* drohen: nikar se ne zlobuj s svojo močjo, *Ravn.*
zlǫ̑č, *m.* pogl. izloč.
zlǫ̑ča, *f.* die Schlechtigkeit, die Bosheit, *Mur.*, *C.*, *SlN.*
zlóčest, *adj.* schlecht, böse, *Dict.*, *Mur.*, *Dol.-Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Mik.*, *Krelj*, *nk.*; zločesti ljudje, *Svet.(Rok.)*; — tudi: zločèst, čésta.
zlóčesten, stna, *adj.* boshaft, *ogr.-C.*; heillos, *Cig.*; — tudi: zločésten.
zlóčestnik, *m.* der Bösewicht, *C.*; der Taugenichts, *Dict.*
zločestǫ̑ča, *f.* die Bosheit, *ogr.-Valj.(Rad)*.
zlóčestost, *f.* die Bosheit, *Dol.-Cig.*
zločìn, čína, *m.* 1) der Übelthäter, *Cig.*, *C.*, *Levst.(M.)*; — 2) die Übelthat, *nk.*
zločînec, nca, *m.* der Übelthäter, *Cig.*, *Jan.*
zločíniti, înim, *vb. impf.* = zlo činiti, Übles thun, *Levst.(Zb. sp.)*.
zločînka, *f.* die Übelthäterin, *Cig.*, *Jan.*
zločînski, *adj.* übelthäterisch, frevelhaft, *Cig.*
zločînstvǫ, *n.* die Übelthat, das Verbrechen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*
zlǫ̑dẹj, *m.* der Böse, der Teufel (navadno le v kletvi); da te z.! dass dich der Kuckuck! *Cig.*; ta deček je od zlodeja, das ist ein Teufelsknabe! (nav. zlodi, *gen.* zlodja; toda: zlodej, *Trub.-Mik.*).
zlǫ̑dẹjati, am, *vb. impf.* mit dem Worte „zlodej" fluchen, *Jarn.*, *Jsvkr.*
zlǫ̑dẹjev, *adj.* des Teufels-, Teufels-, teuflisch; to je zlodejev deček!
zlodẹjeváti, ûjem, *vb. impf.* mit „zlodej" fluchen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
zlǫ̑dẹjevnik, *m.* ein vom Teufel Besessener, *Trub.*
zlǫ̑dẹjski, *adj.* teuflisch, *Jan.*
zlodẹ́łen, łna, *adj.* = hudodelen, übelthätig, *Cig.*
zlòg, lǫ́ga, *m.* 1) die Contribution, die Beisteuer, *C.*; die Concurrenz, *Levst.(Pril.)*; z. k davkom, die Steuerumlage, *Levst.(Nauk)*; — 2) die Structur (min.), *Cig.(T.)*, *Erj.(Min.)*; — 3) der Stil (po češ., rus.), *Cig.*; stavbinski z., der Baustil, *LjZv.*; die Diction, *Cig.(T.)*; (prim. slog); — 4) der Einklang, *Cig.*; — 5) die Fuge, *Cig.*; (prim. stik); — 6) die Silbe, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; (stsl., rus.); — 7) = širok ogon, ein breites Ackerbeet, *C.*; (prim. slog); — 8) etwas Zusammengelegtes: z. drv, ein Holzstoß, z. snopja (= zloženo snopje), *C.*; — der Schrift- o. Tonsatz, *h. t.-Cig.(T.)*.
1. **zlǫ̑ga**, *f.* 1) eine Lage (z. B. Holz), *C.*; — 2) = zlog, die Silbe, *Guts.*, *V.-Cig.*; — 3) = sloga, die Eintracht, die Einigkeit, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *Levst.(Zb. sp.)*.
2. **zlǫ̑ga**, *f.* eine geringe Abschüssigkeit: njiva na zlogi, *C.*
zloglásen, sna, *adj.* 1) übelklingend, *Jan.(H.)*; — 2) von üblem Rufe, berüchtigt, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*
zloglâsje, *n.* der Übelklang, *Jan.(H.)*.
zlogółčen, čna, *adj.* Übles nachredend: nihče ni zlogolčen o nji, *Jurč.*
zlogomẹ́ren, rna, *adj.* silbenmessend, quantitierend: zlogomerna poezija, *Cig.(T.)*.
zlogomẹ̑rje, *n.* die Silbenmessung, *Cig.(T.)*; die Prosodie, *Cig.*, *Jan.*
zlogoštẹ́ven, vna, *adj.* silbenzählend, *Cig.(T.)*.
zlogovânje, *n.* das Syllabieren, *Mur.*
zlogováti, ûjem, *vb. impf.* syllabieren, *Mur.*, *Jan.*
zlǫ̑govnica, *f.* 1) die Silbentafel, *nk.*; — 2) das Silbenräthsel, *Jan.*
zlohóten, tna, *adj.* übelwollend, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Zora.*
zlohótnost, *f.* das Übelwollen, die Ungunst, *Cig.*
1. **zlòm**, lǫ́ma, *m.* der Bruch: z. vratu, kosti, *Cig.*
2. **zlòm**, lǫ́ma, *m.* der Böse, der Teufel, *Mur.*, *Cig.*; (ublažena beseda za: zlodej? *C.*).
1. **zlomástiti**, âstim, *vb. pf.* in ungestümer Weise zerbrechen: drevje z., *Ravn.*; z. komu kosti, *Dalm.*; — = potolči, *Dict.*; z. sovražnika, *Dalm.*
2. **zlomástiti**, âstim, *vb. pf.* ungestüm einbrechen: z. v hišo, *V.-Cig.*; — (nam. vzl-).
1. **zlǫ̑mek**, mka, *m.* das Bruchstück, *Cig.*; — = ulomek, der Bruch (math.), *Jan.*
2. **zlǫ̑mek**, mka, *m.* der Böse, der Teufel; (v kletvicah): ti zlomek ti! to je sam zlomek! kaj zlomka! kdo, zlomka, ti pa to pravi! *Zv.*; — prim. 2. zlom.
zlomîselje, *n.* der Übelsinn, *Cig.(T.)*; — po stsl.
zlomîsełn, *adj.* übelgesinnt, *Jan.*
zlomîsełnik, *m.* der Übelgesinnte, *Cig.*
1. **zlómiti**, lǫ́mim, *vb. pf.* zerbrechen, brechen; palico z.; nogo, roko, vrat si z.; z. pečat, das Siegel verletzen, *Cig.*; — (pren.) krč, mraz ga je zlomil, er bekam einen Krampf-, Fieberanfall, *Cig.*; strah in žalost ga zlomi, *Glas.*; — z. se pri delu, sich bei der Arbeit abmartern, *C.*
2. **zlómiti**, lǫ́mim, *vb. pf.* z. kaj s česa, etwas herabbrechen, *Cig.*
3. **zlómiti**, lǫ́mim, *vb. pf.* einbrechen: z. v hišo, *Cig.*; tatje do njih zlomijo, *Ravn.*; — (nam. vzl-).

zlộmka, *f.* die Waldschnepfe (scolopax rusticola), *Cig.*; pogl. sloka, sluka.
zlộmkov, *adj.* = zlodejev, *Cig.*
zlomljìv, íva, *adj.* kar se rado zlomi, brechbar, *Cig.*
zlomljívost, *f.* die Brechbarkeit, *Cig.*
zlonǫ́sen, sna, *adj.* unheilschwanger, *Cig.*
zlonráven, vna, *adj.* unsittlich, *Jan.(H.)*.
zlonrâvje, *n.* die Unsittlichkeit, *Levst.(Nauk)*.
zlorába, *f.* der Missbrauch, *C.*, *nk.*
zloráben, bna, *adj.* missbräuchlich, *Jan.(H.)*.
zlorábiti, im, *vb. impf.* missbrauchen, (nam. v zlo rabiti), *nk.*
zloràd, ráda, *adj.* schadenfroh, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — stsl.
zlorádost, *f.* die Schadenfreude, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; — prim. zlorad.
zlorę̂čnik, *m.* der Schwarzseher, der Unglücksprophet, *Jurč.(Tug.)*; — prim. hs. zloguk (v istem pomenu).
zloslúten, tna, *adj.* Unglück ahnend, *Cig.(T.)*; — hs.
zlosrę́čen, čna, *adj.* = nesrečen, *Jan.*, *nk.*
zlộst, *f.* 1) die moralische Schlechtigkeit, die Bosheit, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *M.*; das Laster, *Mur.*; Zlosti še ne znate, *Danj.(Posv. p.)*; to je sama zavist in zlost, *Let.*; — 2) der Zorn, der Grimm, *Jan.*, *C.*; — 3) die Drangsal, *Cig.*
zlộsten, stna, *adj.* 1) boshaft, frevelhaft, *Cig.*; übelthäterisch, lasterhaft, *Mur.*; — 2) grimmig, *Jan.*
zlộščina, *f.* die Eintracht, *C.*, *Z.*; tako je hitro zopet združnost in zloščina prišla v ljubo mesto, *Jurč.*; — prim. zloga.
zlóta, *f.* die Schlechtigkeit, *C.*
zlộtati, am, *vb. pf.* zusammenlöthen.
zlóten, tna, *adj.* schlecht: zlotno sadje, *C.*; z. odrastek, *Nov.*
zlotę́vati se, am se, *vb. impf. ad* zlotiti se, *Jan.*
zlotíti se, ím se, *vb. pf.* 1) sich unterstehen, *Jan.*; z. se česa, sich über etwas hermachen, *Jan.*; — 2) z. se česa, etwas erfassen, erlernen, *C.*
zlotvòr, tvǫ́ra, *m.* der Übelthäter, der Missethäter, *BlKr.*, *Nov.-C.*, *nk.*; der Schurke, *Cig.*
zlotvộrnik, *m.* = zlotvor, *BlKr.*
zlotvộrski, *adj.* übelthäterisch, *Jan.(H.)*.
zlotvộrstvǫ, *n.* die Übelthat, *Jan.(H.)*.
zlovǫ́ljen, ljna, *adj.* 1) übelwollend, böswillig, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*; — schadenfroh, *Mur.*; — 2) übellaunig, verdrießlich, *Cig.*, *Jan.*
zlovộljnež, *m.* der Griesgram, *Jan.*
zlovộljnik, *m.* der Übelgesinnte, *kajk.-Valj.(Rad)*.
zlovǫ́ljnost, *f.* 1) die Böswilligkeit, das Übelwollen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*; — die Schadenfreude, *Mur.*; — 2) die Verdrießlichkeit, *Jan.*, *Vrtov.(Km. k.)*.
zlozvǫ́čen, čna, *adj.* übelklingend, *Jan.(H.)*.
zlozvộčje, *n.* die Kakophonie, *Cig.(T.)*.
zlộžba, *f.* die Zusammenlegung, *Cig.*; z. zemljišč, die Commassation, *Jan.*, *Nov.*
zlộžek, žka, *m.* das Zusammengesetzte: die Composition, *Cig.*; ein Zusammensetzungsstück (min.), *Cig.(T.)*; — gnojni z., der Compostdünger, *Vrtov.(Km. k.)*.
zložéljen, ljna, *adj.* argwillig, *Cig.*
1\. **zlǫ́žen**, žna, *adj.* 1) einträchtig, einmüthig, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; (prim. zloga 3)); — 2) Silben-: zlộžna mera, *Vod.(Izb. sp.)*; — 3) zložni del, der Bestandtheil, das Element, *Vrtov.(Km. k.)*.
2\. **zlǫ́žen**, žna, *adj.* 1) sanft abgedacht, *Cig.*; (zlóžen) *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*; z. svet, *Rut.(Zg. Tolm.)*; z. pot, ein nicht steiler Weg, *C.*, *Z.*; zložno se dviguje gorovje, *LjZv.*; — 2) bequem, gemächlich, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; zložno živeti, *C.*, *Svet.(Rok.)*.
zloženína, *f.* etwas Zusammengelegtes; ein Zusammensetzungsstück (min.), *Cig.(T.)*.
zložę́nka, *f.* ein zusammengesetztes Wort, *Jan.(H.)*.
1\. **zložíti**, ím, *vb. pf.* 1) zusammenlegen; obleko z. v omaro; kramo z. v krošnjo, *Cig.*; schichten: drva z. na sežnje, das Holz aufklaftern, *Cig.*; — z. zemljišča, Grundstücke commassieren, *Jan.*; — zusammensteuern: z. denar za kak namen; — construieren: z. kaj iz koscev; Bog je telo zložil, *Jap.-C.*; (eine Schrift für den Druck) setzen, *Cig.(T.)*; — zusammensetzen: zložen iz 10 delov; zložena beseda, ein zusammengesetztes Wort, *Cig.*, *nk.*; zložen rek, ein zusammengesetzter Satz, *Cig.(T.)*; zložen, mehrnamig (math.), *Cig.(T.)*; — verfassen: pesem z.; — componieren: napev pesmi z.; — 2) zusammenfalten: pismo, ruto z.; — 3) in Einklang bringen, einverständigen, *Cig.*; — z. se, übereinkommen, *Boh.*
2\. **zložíti**, ím, *vb. pf.* abladen; drva zložiti in sod naložiti na voz.
1\. **zlǫ́žnost**, *f.* die Einträchtigkeit, das Einvernehmen, *Meg.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*
2\. **zlǫ́žnost**, *f.* 1) die geringe Abschüssigkeit (prim. 2. zložen); — 2) die Bequemlichkeit, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; zložnosti in sladnosti tega sveta uživati, *Jap.-C.*
zlúčati, am, *vb. pf.* zusammenwerfen, *Mur.*
zmâga, *f.* der Sieg, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
zmagáłen, łna, *adj.* siegreich, *Cig.*, *Jan.*
zmâgati, am, I. *vb. impf. ad* zmoči; 1) etwas zu leisten imstande sein, vermögen, gewachsen sein; vsega ne zmagam, alles kann ich nicht bestreiten, *Cig.*; dačo z., die Steuer zu bestreiten imstande sein, *Št.-Mik.*; z. šest sklonov, sechs Casus aufzuweisen haben, *Raič (Slov.)*; — 2) z. koga s čim, jemandem mit einer Sache aufhelfen, *C.*; sodba tvoja naj me zmaga, *ogr.-Valj.(Rad)*; — z. se, sich behelfen, *BlKr.*; neue Kräfte sammeln, *Cig.*; — II. *vb. pf.* = zmoči, siegen: zmagali smo; — z. koga, jemanden besiegen, überwältigen; — (nam. vzm-).
zmagâvec, vca, *m.* der Sieger, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
zmagâvka, *f.* die Siegerin, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
zmagâvski, *adj.* Sieger-, *Jan.*

zmagljìv, íva, *adj.* sieghaft, siegreich, *nk.*; Zmagljiva možu je lepote moč, *Str.*
zmagodobíten, tna, *adj.* Sieges-, siegreich, *Jan.(H.).*
zmagodobítje, *n.* der Sieg: z. slaviti, *Zv.*
zmagonọ́sen, sna, *adj.* siegbringend, siegreich, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
zmagosláven, vna, *adj.* Triumph-, triumphierend, *nk.*
zmagoslâvje, *n.* die Siegesfeier, der Triumph, *Cig.(T.)*, *nk.*
zmagoslâvnica, *f.* der Triumphgesang, *Cig.(T.)*, *ZgD.*
zmagováłen, łna, *adj.* siegend, siegreich, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
zmagováti, ûjem, *vb. impf.* 1) bestreiten können, gewachsen sein; starih bremen več ne z., *nk.*; veliko je posestvo, pa se zmaguje (man ist ihm gewachsen), *LjZv.*; — 2) Sieger sein, besiegen.
zmagovâvec, vca, *m.* der Besieger, *nk.*
zmagovâvka, *f.* die Besiegerin, *nk.*
zmagovît, *adj.* siegreich, *Cig.(T.)*, *nk.*
zmagovîtec, tca, *m.* der Siegreiche, *C.*, *Bes.*
zmagovíten, tna, *adj.* = zmagovit, *Cig.*
zmáhati, am, *vb. pf.* zusammenhauen, *Cig.*
zmâhoma, *adv.* sogleich, schnell, *C.*
zmâj, *m.* 1) der Drache, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; (als Sternbild), *Cig.(T.)*; — 2) leteči z., der fliegende Drache (draco volans), *Erj.(Ž.).*
zmájati, jam, jem, *vb. pf.* aufrütteln, aufschütteln; z. koga iz spanja, jemanden aus dem Schlafe aufrütteln, *Cig.*; — schütteln; z. z glavo, den Kopf schütteln; — erschüttern; z. se, erbeben, *Jan.*; — (nam. vzm-).
zmajávati, am, *vb. impf.* = zmajevati; z glavo z., *Let.*; — (nam. vzm-).
zmâjev, *adj.* des Drachen, Drachen-, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
zmajeváti, ûjem, *vb. impf.* *ad* zmajati; z. z glavo, den Kopf schütteln; — (nam. vzm-).
zmâjevec, vca, *m.* der Drachenbaum (dracaena draco), *Cig.*, *Jan.*, *Tuš.(B.)*
zmâjevka, *f.* die Drachin, *Cig.*
zmâjski, *adj.* Drachen-, *Cig.*
zmâkati, kam, čem, *vb. impf.* *ad* zmočiti.
zmalẹ́ti, ím, *vb. pf.* vermagern, *V.-Cig.*
zmalíčiti, îčim, *vb. pf.* verderben, corrumpieren, *C.*, *SKr.*; sina so hlapci zmaličili, seme se je zmaličilo, *Lašče-Levst.(LjZv. I. 342)*; — (nam. vzm-).
zmàm, máma, *m.* 1) der Phantast, *Cig.*; — 2) das Ungeheuer, *Met.*
zmâma, *f.* 1) die Betäubung, *Mur.*, *Cig.*, *C.*, *Met.*; zmame me izprehajajo, Ohnmachten wandeln mich an, *Mur.*; — 2) die Bethörung, *Cig.*, *Štrek.*, *Rog.-Valj.(Rad)*; — die Verblendung, die Thorheit, *Dict.*; spoznati to veliko zmamo in slepoto, *Kast.*; — 3) = človek, kateri druge mami, *Štrek.*; — der Phantast, *Cig.*; — 4) der Mischling, der Blendling, der Bastard (bei Thieren und Pflanzen), *Cig.*
zmámen, mna, *adj.* trügerisch: zmamni, nespametni svet, *Krelj.*
zmámiti, mâmim, *vb. pf.* betäuben; außer Fassung setzen, *Cig.*; z. se, außer Fassung gesetzt werden, *Cig.*; zmešan in zmamljen, *Dict.*; — bethören, (zum Bösen) verlocken, *Cig.*, *C.*; žena pride s plesa s klafarskimi besedami zmamljena, *Jsvkr.*
zmâmljenec, nca, *m.* der Betäubte, *Mur.*
zmâmljenost, *f.* der Irrwahn, *Cig.*
zmamljìv, íva, *adj.* betrüglich, berückend, täuschend, *Mur.*
zmancáti, âm, *vb. pf.* *Cig.*, pogl. zmencati.
zmandráti, âm, *vb. pf.* *Cig.*, *Jan.*, pogl. zmendrati.
zmânjk, *m.* der Abgang, das Deficit, der Verlust, *DZ.*; (zmânjek), *Cig.*, *Jan.*
zmânjkanje, *n.* das Ausgehen, der Mangel; obilje in z., *Krelj.*
zmânjkati, am, *vb. pf.* zu fehlen anfangen, ausgehen; pijače, kruha, denarjev nam je zmanjkalo; zmanjkalo ga je, er ist verschwunden.
zmanjkováti, ûjem, *vb. impf.* *ad* zmanjkati; ermangeln, ausgehen; po leti nam vode zmanjkuje.
zmânjšanje, *n.* die Verkleinerung; die Verringerung; die Reduction, *Cig.*
zmanjšâtev, tve, *f.* die Verkleinerung.
zmânjšati, am, *vb. pf.* kleiner machen, vermindern, verringern; z. hlebce, dohodke, veljavo; zmanjšal se je kup; zmanjšali so se dohodki; zmanjšala se je njegova veljava.
zmanjšâva, *f.* die Verminderung, *Jan.*
zmanjševánec, nca, *m.* der Minuend, *Cel.(Ar.).*
zmanjševânje, *n.* das Verkleinern, das Vermindern.
zmanjševáti, ûjem, *vb. impf.* *ad* zmanjšati.
zmanjševâvec, vca, *m.* der Verminderer, *Cig.*; — der Subtrahend, *Cig.(Ar.).*
zmâst, î, *f.* der Estrich, *vzhŠt.*
zmastíti, ím, *vb. pf.* zerquetschen: grozdje z., *Cig.*, *Vrtov.(Km. k.)*, *Notr.*; — erdrücken: svojega otroka je zmastila, *Jsvkr.*; — prim. zmestiti.
zmastjè, *n.* Zerquetschtes, *Hip.(Orb.).*
zmaščeváti se, ûjem se, *vb. pf.* z. se nad kom, an jemandem Rache nehmen, *Cig.*, *Jan.*; sein Müthchen kühlen, *Jan.*
zmašílọ, *n.* das Machwerk, *V.-Cig.*
zmašíti, ím, *vb. pf.* zusammenstopfen: vse cunje v vrečo z.; — z. koga pod sebe, pod klop, jemanden (beim Ringen) unter sich, unter die Bank bringen, *Cig.*; — zusammenpfuschen, *Levst.(Nauk).*
zmatoríti, ím, *vb. pf.* reif d. i. mannhaft, kräftig machen, *C.*
zmâtrati, am, *vb. impf.* z. za kaj, für etwas ansehen, als etwas betrachten, *LjZv.*; — prim. smatrati.
zmâz, î, *f.* = zmaza 2), *vzhŠt.*
zmâza, *f.* 1) die Schmiererei: skaza in z., *SlN.*; — 2) der Schmierlehm für Wände, *C.*

zmázati, mâžem, *vb. pf.* 1) zusammenschmieren, verschmieren; — 2) durch Schmieren verbrauchen, *Cig.*
zmâzek, zka, *m.* 1) die Schmiere, *Mur.*, *C.*, *vzhŠt.*; kolni z., die Wagenschmiere, *Danj.(Posv. p.)*; — die Salbe, *Valj.(Rad)*; — ein Stückchen Schmierfett (z. B. für Stiefel), *Levst.(M.)*, *Dol.*; der Schmierpatzen, *SlGor.-C.*; — 2) die Patzerei, *Jan.*; — der Klecks, *Valj.(Rad)*; — 3) etwas Zusammengeschmiertes, eine schlechte Schrift, der Wisch, *Cig.*
zmâznik, *m.* der Schmierer, der Scribler, *Levst.(LjZv.)*.
zmȩ́cati, am, *vb. pf.* 1) weich machen, *Z.*; — 2) müde machen; z. se, müde werden, *Cig.*
zmečíti, ím, *vb. pf.* weich machen, erweichen, aufweichen, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-M.*; pšenično zrnje v kljunu z., *ogr.-Valj.(Rad)*; z. se, weich werden, *Cig.*
zmečkanína, *f.* = zmečkano sadje, der Matsch, *Cig.*
zmečkânje, *n.* die Zerquetschung, *Cig.*
zmečkáti, âm, *vb. pf.* 1) zusammendrücken, zusammenknittern, knüllen; obleko, klobuk z.; zerdrücken, zerquetschen; muho med prsti, hruško z roko z.; — 2) = mečkaje kaj narediti, langsam, säumig etwas zustande bringen, *Z.*, *Kr.*
zmečkávati, am, *vb. impf. ad* zmečkati, *Jan.(H.)*.
zmečljìv, íva, *adj.* erweichlich, *Jan.(H.)*.
1. **zmȩ̂d**, î, *f.* verwirrter Zwirn: same zmedi še imam, *Gor.*; — prim. 3. zmesti.
2. **zmȩ̂d**, î, *f. Ravn.*, pogl. zmet *f.*
zmȩ̂da, *f.* 1) die Verwirrung; — 2) ein confuser Mensch; on je prava z.; — nam. zmeta.
zmedíti, ím, *vb. pf.* abliegen lassen (v. Obst), *Cig.*; z. se, abliegen: sadje se zmedi, *Cig.*
zmȩ̂dki, *m. pl. Guts*, *Cig.*, *Jan.*, pogl. 1. zmetki.
zmedláti, âm, *vb. pf.* schwächen, (zmadlati) *Dict.-Mik.*
zmedlȩ́ti, ím, *vb. pf.* schwach, mager, siech werden, *Jarn.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*
zmedlȩ́vati, am, *vb. impf. ad* zmedleti, *M.*
zmedlíti, ím, *vb. pf.* mager machen, schwächen, *Cig.*; bolezen ga je zmedlila, *Cig.*; z. se, mager werden, *C.*
zmehčáti, âm, *vb. pf.* weich machen, erweichen; z. se, weich werden; hruške so se zmehčale (sind auf dem Lager weich geworden), *jvzhŠt.*
zmehkobíti, ím, *vb. pf.* weich machen, *Mur.*
zmehnȩ́ti, nȩ̂jem, *vb. pf.* = zmehčati se, weich werden (o sadju): čakaj, da zmehneje hruška, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*.
zmekástiti, âstim, *vb. pf.* zusammenrütteln, *Levst.(Zb. sp.)*; erschüttern, *C.*
zmekíniti, înim, *vb. pf.* erschüttern, *Cig.*; skalo potres zmekini, *Slom.-C.*
1. **zmekníti**, máknem, *vb. pf.* wegrücken: entwenden; rad kaj zmakne; — z. besedo, sein Wort nicht halten: obljubila je bila, ali potem je zmeknila besedo, *Jurč.*
2. **zmekníti**, máknem, *vb. pf.* zusammenrücken, z. se, zusammenrücken *(intr.)*: možje so se zmeknili radovoljno, *Zv.*

zmektáti, âm, *vb. pf.* schütteln: z. koga za lase, jemanden beim Schopf nehmen u. beuteln, *C.*
zmȩ̂ljek, ljka, *m.* = čebelne izjedi, das Griesig, *C.*
1. **zmȩ̂na**, *f.* 1) das Einverständnis, der Vertrag, *Cig.*; das Gedinge, *Jan.*; — 2) das Gespräch, die Unterhaltung, *C.*; — 3) das Spiel, *ogr.-Valj.(Rad)*; das Kinderspiel, *C.*
2. **zmȩ̂na**, *f.*, pogl. izmena.
1. **zmencáti**, âm, *vb. pf.* wegreiben: blato z. z obleke, *Cig.*
2. **zmencáti**, âm, *vb. pf.* zerreiben; proso z., die Hirse austreten, *jvzhŠt.*; perilo je treba z milom dobro z., *Vrtov.(Km. k.)*; zmencano seme, abgeflügelter Same, *Cig.*; — zermalmen: kači glavo z., *Trub.*; z. in streti, *Dalm.*
zmendráti, âm, *vb. pf.* zertreten, zerknittern, *C.*
zmȩ̂nek, nka, *m.* die Unterredung *C.*, *Št.*; — die Verabredung, *Jan.*, *Zora*, *DZ.*, *C.*; po prejšnjem zmenku, *Jurč.*; z. ni veljaven, *Levst.(Nauk)*; v zmenku biti s kom, mit jemandem eine Verabredung haben, *Jurč.*
zmenîtev, tve, *f.* die Verabredung: po zmenitvi delati, *Cig.*
zmȩ́niti se, im se, *vb. pf.* 1) sich besprechen, sich verabreden; z. se s kom zastran česa; z. se med seboj; za kup se z.; vsi so bili zmenjeni; — 2) z. se za kaj, etwas beachten, sich an etwas kehren; za to se še zmenil nisem.
zmȩ́njati se, am se, *vb. impf.* sich unterhalten, scherzen, spielen, *ogr.-Valj.(Rad)*.
zmȩnjâve, *f. pl.* das Mienenspiel, *C.*
zmȩnjeváti se, ûjem se, *vb. impf. ad* zmeniti se.
zmȩ̂r, *adv.* = zmeraj, *Cig.*, *Jan.*
zmȩ̂raj, *adv.* immer, fortwährend.
zmȩ́ren, rna, *adj.* mäßig; zmerna cena; zmerno živeti; — anspruchslos, *Cig.(T.)*.
zmerjálen, łna, *adj.* scheltend, Schelt-, *Cig.*
zmȩ́rjanje, *n.* das Schelten.
zmȩ́rjati, am, *vb. impf.* schelten; grdo z. koga; z. koga s tatom, z oslom, s coprnico, jemanden einen Dieb, Esel, eine Hexe schelten, *C.*, *M.*
zmerjâvec, vca, *m.* der Schelter, der Schimpfer, *Cig.*, *Jan.*
zmerjâvka, *f.* die Schelterin, die Schimpferin, *Cig.*, *Jan.*
zmerljìv, íva, *adj.* schmähsüchtig, *Cig.*
zmerljívost, *f.* die Schmähsucht, *Cig.*
zmȩ́rnost, *f.* die Mäßigkeit; z. v jedi in pijači.
zmȩ̂rom, *adv.* = zmeraj, *Cig.*, *Jan.*, *jvzhŠt.*
zmȩ̂s, *f.* gemengte Dinge, das Gemenge; — gemengtes Getreide, das Mengkorn; vagan zmesi poslati v mlin; — mrazotvorna z., die Kältemischung, *Sen.(Fiz.)*; — das Quodlibet, *V.-Cig.*; Miscellen, *Cig.*, *Jan.*; — ein verworrenes Gemenge, der Wust; čudna z.
zmȩ̂s, *adv.* = vmes, dazwischen, *Mur.*, *vzhŠt.*
zmȩ̂sa, *f.* = zmes, *Cig.*
zmȩ̂sek, ska, *m.* 1) das Gemenge, *Št.-Z.*; — 2) ein Gemengtheil, *h. t.-Cig.(T.)*.

zmęsen, sna, *adj.* 1) aus einem Gemenge bestehend: zmęsnǫ kamenje, das Massengestein, *Cig.(T.)*, *Jes.*; zmesni gnoj, der Compostdünger, *Jan.*; zmesno žito, das Mengkorn, *Erj.(Torb.)*; zmesno ljudstvo, ein Mischvolk, *Trst.(Let.)*; — ein Gemenge, eine Mischung betreffend: zmesna primera, das Mischungsverhältnis, *Cig.(T.)*; zmesni račun, die Vermischungsrechnung, *h. t.-Cig.(T.)*; — 2) aus Mengkorn gemacht: zmesna moka, zmesen kruh; das Mengkorn betreffend: zmesni kamen v mlinu, (ki zmesno zrnje melje), *Bes.*

zmęsiti, im, *vb. pf.* zusammenmengen, besonders trockene Dinge mit nassen mengen; moko, vodo in mleko z. v testo; — verschmelzen (phil.), *Cig.(T.)*.

zmęska, *f.* = zmes, das Mengkorn, *Cig.*

zmęsnína, *f.* der Gemengtheil, *Cig.(T.)*, *C.*, *DZ.*, *Erj.(Min.)*.

zmesníti, ím, *vb. pf.* irre machen, *Jan.*

zmęsoma, *adv.* in Bausch und Bogen: z. komu kaj prodati (n. pr. drobno in debelo, veliko in malo), *Svet.(Rok.)*.

1. **zmésti**, zmétem, *vb. pf.* herabkehren, wegkehren; prah z. s police.

2. **zmésti**, zmétem, *vb. pf.* zusammenfegen, zusammenkehren; smeti na kup z.; žito z metlo na kup zmetejo, *Ravn.(Abc.)*.

3. **zmęsti**, zmétem (nav. zmędem), *vb. pf.* 1) den Rahm zu Butter rühren, abbuttern, *Mur.*, *Cig.*; — 2) verwirren; zmęten (nav. zmęden), verwirrt, verworren; zmetena preja, zmetene niti, *Cig.*; —z. kupčijo, den Handel verderben, *Gor.-DSv.*; z. račun, einen Strich durch die Rechnung machen, *Cig.*; — verwirren, aus der Fassung bringen, irre machen, *Cig.*, *Jan.*, *Svet.(Rok.)*; to ga je nekoliko zmelo, *Erj.(Izb. sp.)*; z. se, irren: zmeli so se v računu, *Gor.*; — 3) hintergehen, überlisten, *Vas Krn-Erj.(Torb.)*.

zmestíti, ím, *vb. pf.* = zmastiti, *Jan.*, *C.*

zmestíti se, ím se, *vb. pf.* Rache nehmen, *C.*

zméstoma, *adv.* von der Stelle weg: z. mi je poslal, *Svet.(Rok.)*.

zmęšanec, nca, *m.* der Irrkopf, *Cig.*

zmęšanica, *f.* der Mischmasch, *Cig.*; — die Verwirrung, *ogr.-C.*; das Chaos, *Cig.(T.)*.

zmęšanína, *f.* das Chaos, *Cig.*; der Wirrwarr, *Cig.(T.)*.

zmęšanje, *n.* die Vermischung.

zmęšanost, *f.* die Verwirrtheit.

zmęšati, am, *vb. pf.* 1) zusammenmischen, vermischen, mischen; vino z vodo, pšenico z ržjo z.; — 2) verwirren, in Unordnung bringen; prejo z.; vse mi je zmešal otrok; zmešano govorjenje, verworrenes Gerede; — z. koga, jemanden verwirrt machen, aus der Fassung bringen; to ga je zmešalo; ves zmešan je bil; glavo komu z., jemandem den Kopf verdrehen, *Cig.*; zmešalo se mu je (v glavi, v možganih), pamet se mu je zmešala, er ist närrisch geworden, er hat den Verstand verloren.

zmęšâva, *f.* die Verwirrung, *C.*

zmęšek, ška, *m.* der Mörtel, *Danj.-C.*

zmešęvka, *f.* neka hruška (zmeščęlka?), *Banjščice(Goriš.)-Erj.(Torb.)*.

zmęšnja, *f.* = zmešnjava, *Cig.*, *C.*

zmęšnjâva, *f.* 1) die Verwirrung, die Confusion, der Wirrwarr; zmešnjavo delati, Verwirrung anrichten; — 2) ein confuser Mensch, der Wirrkopf; ti si prava z.!

zmęšnjâvec, vca, *m.* der Verwirrer, *Ravn.-Valj.(Rad)*.

1. **zmèt**, méta, *m.* kar se zmeče: die Collecte (bei Hochzeiten), *Kor.-Jarn.(Rok.)*.

2. **zmèt**, méta, *m.* strupeni z. = strupena kača, *Gabrije pod Krasom-Erj.(Torb.)*; — prim. zmije (?).

zmęt, î, *f.* die elastische Feder, die Springfeder, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Rib.-M.*, *Mik.*, *DZ.*, *nk.*, *Polj.*; ura na zmeti („zmedi", Spiralfedern) bije, *Ravn.-C.*; zavita z., die Spiralfeder, *Vrt.*; tehtnica na z., die Federwage, *DZ.*; — prim. vzmet *f.*

zmęta, *f.* 1) die Verwirrung: nikder na svetu nema tolike zmete in take zmesi, kakršna je v slovanskem bajeslovju, *Levst.(LjZv.)*; (nav. zmeda); — 2) die Verirrung, der Fehler, *Gor.-DSv.*

1. **zmętanje**, *n.* das Herabfegen, *ogr.-Valj.(Rad)*.

2. **zmętanje**, *n.* das Zusammenfegen.

zmetánki, *m. pl.* = cmoki iz pšenične moke, *KrGora.*

1. **zmętati**, mętam, *vb. impf. ad* 1. zmesti; herabfegen, wegkehren: prah z. s polic.

2. **zmętati**, mętam, *vb. impf. ad* 2. zmesti; zusammenfegen; smeti na kupe z.

3. **zmętati**, am, *vb. impf. ad* 3. zmesti, verwirren, *Cig.*

4. **zmétati**, zmęčem, I. *vb. pf.* das Herabwerfen, Wegwerfen, Hinwerfen beendigen: vse seno smo z voza zmetali; kamenje s travnikov na cesto z.; oblačila s sebe z., *Cig.*; — II. zmętati, mętam, čem, *vb. impf. ad* 4. zmétati, (zmečem) I., *Dol.-Levst.(Zb. sp.)*.

5. **zmétati**, zmęčem, I. *vb. pf.* zusammenwerfen; vse na en kup z.; vse je zmetano, es liegt alles über einem Haufen, *Cig.*; — II. zmétati, mętam, čem, *vb. impf. ad* 5. zmetati (mečem) I.; zusammenwerfen, *Dol.-Levst.(Zb. sp.)*.

6. **zmétati**, męčem, I. *vb. pf.* in die Höhe werfen, *Cig.*; — II. zmętati, mętam, čem, *vb. impf. ad* 6. zmetati (mečem) I.; — (nam. vzm-).

zmetávati, am, *vb. impf. ad* 4., 5., 6. zmetati (mečem) I.; herab-, hinwerfen; —zusammenwerfen; — hinaufwerfen.

zmętek, tka, *m.* die Butter, *Cig.*, *C.*

zmętenec, nca, *m.* 1) der Irrkopf, *Cig.*; — 2) die Butter (-denec), *Cig.*

zmeteníca, *f.* die Rührmilch, *Guts.*, *Jarn.*

zmetenína, *f.* der Wirrwarr, *Cig.*

zmętenka, *f.* ein verwirrtes Weib, *Valj.(Rad)*.

zmętenost, *f.* die Verwirrtheit, die Confusion, *Cig.(T.)*; — die Verrücktheit, *Jan.*, *Cig.(T.)*.

zmetežíti, ím, *vb. pf.* trüben: vodo z., *Cig.*

zmęti, zmánem, *vb. pf.* zerreiben, zermalmen; zmeta opeka, das Ziegelmehl, *Cig.*; zmeta slama, das Ruttstroh, *Cig.*

1. **zmetíca**, *f.* 1) *dem.* zmet *f.*, *Levst.(Zb. sp.)*; — 2) die Schlange: strupena z. (v zagovoru), *Gabrije pod Krasom-Erj.(Torb.)*.
2. **zmẹ̑tica**, *f.* die Wirrnis: zmetice, Wirren, *kajk.-Valj.(Rad)*.
1. **zmẹ̑tki**, *m. pl.* die Rührmilch, die Buttermilch, *Guts.*, *Mur.*, *Mik.*, *Valj.(Rad)*, *Savinska dol.*, *vzhŠt.*
2. **zmẹ̑tki**, *m. pl.* das Abgekehrte, die Überkehr (z. B. beim gedroschenen Getreide), *Cig.*
zmẹ̑tnica, *f.* das Federhaus (z. B. in den Uhren), *Cig.*; — (nam. vzm-).
zmẹ̑tnja, *f.* = zmotnja, *kajk.-Valj.(Rad)*.
zmetováti, ûjem, *vb. impf. ad* 4., 5, 6. zmetati (zmečem) I., *Cig.*
zmẹzgáti, âm, *vb. pf.* zerquetschen, zertreten: dobro zmezgana glina, gut durchkneteter Thon, *Kast.*
zmẹ́ziti, im, *vb. pf.* aufrütteln, *Cig.*; erschüttern, *C.*; — regen: trepetal bo, če zmezi le nogo, *Glas.*; z. se, sich regen, zucken, *Cig.*; ne z. se, kein Glied rühren, *Cig.*; — (nam. vzm-).
zmẹ́žiti, im, *vb. pf.* (Saaten, Gras) vertreten, *SlGor.-C.*
zmežljáti, âm, *vb. pf.* verfitzen, verknüpfen, verwirren: prejo, niti z., *Cig.*, *C.*, *M.*; — prim. meželj.
zmežúrati, am, *vb. pf.* runzelig machen: zmežuran, runzelig, huzelig, *Cig.*
zmígniti, mîgnem, *vb. pf.* zucken: s pleči, z ramo z., *Cig.*; — (nam. vzm-).
zmigováti, ûjem, *vb. impf. ad* zmigniti, *Z.*; — (nam. vzm-).
zmîj, *m.* der Lindwurm, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; Po jezeru plava huda zver, Pa je z imenom hudi zmij, *Npes.-K.*; — (die Viper, *Valj.[Rad]*).
zmíja, *f.* die Schlange, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; der Drache, *C.*; der Lindwurm, *BlKr.-M.*; das Sternbild der Schlange, *Cig.(T.)*; — stsl., hs.
zmiják, *m.* die Haferwurz (scorzonera), *Medv.(Rok.)*.
zmíje, eta, *n.* *(m.?)* der Drache, *C.*; (prim. „zmiet", der Drache, *Boh.*).
zmiječâstje, *n.* die Schlangenverehrung, *Cig.*
zmijeglàv, gláva, *adj.* drachenköpfig, *C.*
zmijenộsec, sca, *m.* der Schlangenträger *(astr.)*, *Cig.(T.)*.
zmîjnica, *f.* die griechische Landschildkröte (testudo graeca), *Erj.(Ž.)*, *Čres-Erj.(Torb.)*; (hs.).
zmìk, míka, *m.* die Entwendung, *Cig.*
zmíkanje, *n.* das Wegrücken; — das Entwenden.
zmikástiti, âstim, *vb. pf.* durchrütteln, durchbleuen, *Dol.*
zmíkati, mîkam, čem, *vb. impf. ad* zmekniti, wegrücken; — entwenden; z. se, herabrücken: sekira se zmiče, die Axt gleitet vom Stiele ab, *Z.*; — z. se, sich fortstehlen, *Cig.*
zmikávati, am, *vb. impf.* = zmikovati, *Habd.-Mik.*
zmikâvec, vca, *m.* der Schnipfer, *Mur.*, *Jan.*, *C.*
zmikâvka, *f.* die Schnipferin, *Cig.*, *Bes.*
zmîkavt, *m.* der Schnipfer, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Valj.(Rad)*.
zmikâvtlja, *f.* die Schnipferin, *Mur.*, *Jan.*
zmiketáti, etâm, ẹ́čem, *vb. pf.* aufrütteln, *Cig.*; z. zaspanega človeka, *Erj.(Izb. sp.)*; — (nam. vzm-).
zmînec, nca, *m.* 1) der Aronsstab (arum maculatum), *Medv.(Rok.)*; — 2) der Crinoideenkalk, *Frey.(Rok.)*.
zmîraj, *adv.* = zmeraj, *Mur.*, *Cv.*
zmíre, *f. pl.* = maselnik, das Schmalzmus, *Plužna-Erj.(Torb.)*; — prim. hs. žmire = tropine.
zmíren, rna, *adj.* friedfertig, *C.*
zmiríti, ím, *vb. pf.* besänftigen, versöhnen, *Dict.*, *Cig.(T.)*, *M.*, *Dalm.*, *Krelj*; z. koga, *Skal.-Let.*; z. se, sich aussöhnen, *Cig.*; z Bogom se spraviti in z., *Krelj*; zmiri se s svojim zoprnikom! *Kast.*; — (Gegensätze) vermitteln, begleichen, *Dict.*, *Cig.(T.)*.
zmirjeváti, ûjem, *vb. impf. ad* zmiriti; versöhnen, (-rovati) *M.*
zmirljiv, íva, *adj.* friedfertig, *ogr.-C.*
zmirljívost, *f.* die Friedfertigkeit, *ogr.-C.*
zmirník, *m.* der Versöhner, *Dalm.-C.*
zmîrom, *adv.* 1) ruhig: bodi zmirom, *Z.*, *Mik.*; — 2) = zmerom, *Cv.*
zmîseł, sla, *m.* der Sinn, die Bedeutung (eines Wortes, Satzes), *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*; zmislu primeren, sinngemäß, *Cig.(T.)*; z. podkladati, eine Bedeutung unterlegen, *Cig.(T.)*; — (po drug. slov. jezikih); — prim. smisel.
zmîsełn, *adj.* 1) anschlägig, erfinderisch: „človek, ki se hitro čemu domisli, tak je zmiseln", *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — prim. domiseln; — 2) verständig: z. mož, *Vrt.*; modro in zmiselno pridigati, *LjZv.*; — 3) zmiselna uporaba, = uporaba po zmislu, sinngemäße Anwendung, *DZkr.*
zmîsełnost, *f.* die Einbildungskraft, *Cig.*
zmîslek, słeka (sełka), *m.* der unerwartete Gedanke, der Einfall, *Cig.*
zmísliti, mîslim, *vb. pf.* einen Einfall haben, *Cig.*; zmislil se je ženiti, *DSv.*; — z. pojem, einen Begriff construieren, *Cig.(T.)*; sich erinnern: on zmisli, da smo prah, *Trub.*; z. na koga, na kaj: Zmisli na me! gedenke mein! *Npes.-K.*; = z. si na kaj, *Erj.(Izb. sp.)*; nav. z. se, sich erinnern, gedenken: z. se na koga v zadnji volji, jemanden im Testamente bedenken, *Cig.*; zdaj sem se zmislil, jetzt ist es mir eingefallen, *jvzhŠt.*
zmislìv, íva, *adj.* = zmiseln 1), *Alas.*
zmîsloma, *adv.* sinngemäß, *Cig.(T.)*, *DZ.*
zmišljeváti, ûjem, *vb. impf. ad* zmisliti; gedenken, an etwas denken: zmišljeval sem na Boga, na svoje psalme, *Trub.*
zmíti, zmîjem, *vb. pf.* wegwaschen, wegspülen.
zmiválọ, *n.* 1) die Schwemme, *C.*; — 2) das Waschwasser, *C.*
zmívati, am, *vb. impf. ad* zmiti.
zmladíti, ím, *vb. pf.* 1) jung machen, verjüngen, *Mur.*; — 2) abliegen lassen: z. sadje, *Z.*; sadje se zmladi (liegt ab), *Cig.*
zmlâdlẹta, *adv.* = spomladi, *Št.*; (pokvarjeno: zmarleta, *jvzhŠt.*); (tudi: zmladlet, *m.*, *Ahac.*).

zmladlę́tčen, čna, *adj.* Frühlings=, *C.*
zmladlę̂tek, tka, *m.* der Frühling, *Mur.*, *Ščav.-Pjk.(Črt.).*
zmladlę́ten, tna, *adj.* Frühlings=, *C.*
zmladlę̂tje, *n.* der Frühling, *Nov.*
zmladlę̂tke, *f. pl.* der Frühling, *vzhŠt.*
zmlátiti, im, *vb. pf.* zusammendreschen; — toča je vse trsje grdo zmlatila, *jvzhŠt.*; — abprügeln, *Cig.*; neusmiljeno so ga zmlatili.
zmlę̂tek, tka, *m.* das Vermahlene: vprašujejo po svojem zmletku (v mlinu), *Kod.(Mar.).*
zmlę́ti, zmę́ljem, *vb. pf.* vermahlen; na debelo zmleti, verschroten, *Cig.*; — zermalmen; na drobno z.
zmlę́ziti se, im se, *vb. pf.* zu Chylus werden, *Cig.*
zmlę́ziva, *f.* = mlezivo, die Biestmilch, *Pohl.*, *Ig(Dol.).*
zmlínčiti, im, *vb. pf.* platt drücken, *Cig.*, *Šol.*, *M.*, *C.*; — prim. mlinec.
zmlíniti, im, *vb. pf.* zermalmen, *C.*
zmnogotę́riti, ę̂rim, *vb. pf.* mannigfach machen, *Cig.*
zmnǫ̂žek, žka, *m.* die Vermehrung, *Z.*; — das Product (math.), *Cig.(T.)*, *Cel.(Ar.).*
zmnožíti, ím, *vb. pf.* vervielfältigen, *Cig.*
1. **zmǫ̂ča,** *f.* die Verwirrtheit, *C.*
2. **zmǫ̂ča,** *f.* das Näſſen, *nk.*
zmǫ̂čaj, *m.* die Butter: iz zmočaja kravjo mast cvrejo, *ogr.-C.*
zmǫ́čenec, nca, *m.* der Verwirrte, *C.*, *Bes.*; — der Irre, (-tenec) *Cig.*, *DZ.*
zmǫ́čenost, *f.* die Verwirrtheit, die Verwirrung, *Cig.*, *Let.*, *Bes.*, *Erj.(Izb. sp.).*
zmóči, mǫ́rem, *vb. pf.* 1) vermögen, zu leisten imstande sein, erschwingen; ne zmore, ne bo zmogel toliko, da bi dolgove poplačal; davkov ne z., *Zv.*; — 2) z. koga, jemandem helfen, ihn stärken, *ogr.-C.*; — z. se, sich behelfen, zu Kräften kommen; sich emporarbeiten (z. B. aus einer Krankheit, aus dürftigen Verhältnissen), *C.*, *BlKr.*; = z. si, *C.*, *Vrtov.(Km. k.)*; — 3) z. koga, jemanden überwältigen; zmogla ga je pijača, jeza, *Cig.*; — die Oberhand gewinnen, zur Geltung kommen, *Jan.*; siegen, besiegen, *Cig.*; —(nam. vzm-).
zmóčiti, zmǫ́čim, *vb. pf.* naſs machen; obleko si z.; ta dež toliko da je zmočil zemljo.
zmočníti, ím, *vb. pf.* verstärken, *Jan.*
zmodrę́ti, ím, *vb. pf.* blau werden, *Cig.*
zmǫ̂ka, *f.* die Feuchte, die Feuchtigkeit, *C.*
zmǫ̂kve, *f. pl.* sumpfichte Stellen, *Jarn.*
zmòł, móla, *m.* die Abrutschung eines Berges, *Cig.*
zmółkeł, kla, *adj.* heiser, *Gor.*
zmołklína, *f.* die Heiserkeit, *Gor.-DSv.*
zmółklost, *f.* die Heiserkeit, *Jan.*
zmółkniti, môłknem, *vb. pf.* heiser werden, *Jan.*
zmołzâva, *f.* die Biestmilch, *Cig.*
zmółzen, zna, *adj.* milchend: zmolzna krava, ovca, *V.-Cig.*, *Jan.*
zmółziva, *f.* = zmleziva, mlezivo, *Cig.*
zmôłznica, *f.* = zmolzna ovca, *Jan.*

zmórča, *f.* = vinska gošča, vinske drožje, *Bolc-Erj.(Torb.).*
zmoríti se, ím se, *vb. pf.* sich abmartern, *Cig.*
zmórša, *f.* der Kopfſtein (arch.), *V.-Cig.*; zmoršo izporiniti, postaviti, den Kopfſtein ſetzen, *Cig.*
zmǫ̂ta, *f.* 1) die Verirrung, der Irrthum; to je zmota! v zmotah biti; v zmoto zabresti, in einen Irrthum verfallen, *Cig.*; der Wahn, *Cig.*, *Jan.*; zmota človeku ne da videti resnice, *Cig.*; zmota me mami, *C.*; — 2) das Ärgernis, *Trub.-Mik.*; — 3) die Miſsgeburt, *C.*
1. **zmotáti,** âm, *vb. pf.* abwickeln, abwinden, abhaſpeln, abweifen; z. z vretena, abſpindeln, *Cig.*
2. **zmotáti,** âm, *vb. pf.* zuſammenwinden, zuſammenwickeln, haſpeln, weifen, *Cig.*, *Jan.*; z. v klobček, knäueln, *Cig.*; z. se v klobček, ſich zu einem Knäuel zuſammenwickeln; zmotano sesalce, der Rollrüſſel, *Cig.(T.).*
1. **zmǫ̂tek,** tka, *m.* die Strähne, *C.*
2. **zmǫ̂tek,** tka, *m.* = zmota, der Miſsgriff, der Fehler, *Jan.*, *C.*
zmǫ́ten, tna, *adj.* 1) irrig, Irr=: zmotni pot, der Weg des Irrthums, *Krelj*; zmotno misleč, in der irrigen Meinung, *Levst.(Zb. sp.)*; — 2) verwirrt, *M.*, *ogr.-C.*; — 3) fallibel, *Cig.*
zmǫ́tenec, nca, *m.*, *Cig.*, *DZ.*, pogl. zmočenec.
zmǫ́tenost, *f.*, *Cig.*, *DZ.*, pogl. zmočenost.
zmǫ̂tica, *f. dem.* zmota; 1) der Irrthum, *Let.*; — 2) die Beirrung: z. v molitvah, *Fr.-C.*
zmǫ́tičen, čna, *adj.* = kdor se rad zmoti, zmotljiv, *Ig(Dol.).*
zmǫ́titi, im, *vb. pf.* 1) trübe machen, trüben: z. vodo, *Cig.*, *Jan.*; — 2) zmočeno mleko, die Buttermilch, *Bohinj(Gor.)*; — 3) irre machen, beirren; s svojim govorjenjem z. koga pri štetju; — verwirren; zmočen, verwirrt, confus, verlegen; ves zmočen sem; — bethören; dati se komu z., ſich von jemandem bethören laſſen; z. komu um, glavo, jemandem den Verſtand, den Kopf verrücken, *Cig.*; zmočeni um, die Verrücktheit, *Cig.(T.)*; — z. se, einen Irrthum begehen, ſich irren; z. se pri štetju, pri računu, pri igri; ſich täuſchen, *Cig.(T.)*; z. se nad čim, etwas verkennen, *Cig.*; — z. se, irre, unſinnig werden, *Cig.*; — 4) vereiteln, hintertreiben: z. komu delo, namen, *C.*
zmotláka, *f. C.*, pogl. smotlaka.
zmǫ̂tljaj, *m.* der Irrthum, *Cig.*
zmotljiv, íva, *adj.* 1) bethörend: kako zmotljivo povita in okrogla je bila čarovnica! *LjZv.*; — 2) = kdor se rad zmoti, *Dol.*; fehlbar, fallibel, *Cig.*, *Jan.*
zmotljîvec, vca, *m.* der Gerntäuſcher, *Cig.*
zmotljívost, *f.* die Fehlbarkeit, die Fallibilität, *Cig.*
zmotník, *m.* der Bethörer, *Krelj.*
zmǫ̂tnja, *f.* 1) die Irrung, der Irrthum, *Cig.*, *C.*, *Krelj*, *Svet.(Rok.)*; v zmotnjah, *Krelj*; — 2) die Verwirrung, *M.*, *C.*
zmotnjâva, *f.* die Verwirrung, der Wirrwarr; — die Verwirrung des Geiſtes, *Cig.*, *Jan.*; der Irrthum; v zmotnjavi biti, v zmotnjavo pripraviti, irre ſein, irre machen, *Cig.*; odpovedati se zmotnjavi, *Preš.*; der Wahn, *Cig.*

zmotnjâvec, vca, *m.* eig. der Verwirrer: der Verführer, *Rog.*, *Valj.(Rad).*
zmǫ́tnost, *f.* 1) die Fallibilität, *Cig.*; — 2) der Zustand der Verwirrung, *Mur.*, *ogr.-C.*
zmǫ̂zeg, zga, *m.* = mozeg, *C.*
zmozgáti, âm, *vb.pf.* zerquetschen: grozdje z., *Jan.*
zmozníčiti, îčim, *vb. pf.* = z mozniki skupaj zbiti, *Gor.*; zmozničen strop, der Döbelboden, *Cig.*
zmozník, *m.* = moznik, *Cig.*
zmǫ́žditi, im, *vb. pf.* = zmoždžiti, *ogr.-Mik.*
zmǫ́ždžiti, im, *vb. pf.* zerquetschen, zermalmen, *ogr.-Mik.*, *C.*
zmǫ̂žek, žka, *m.* die Fähigkeit, *Jan.*; zmožke v hudo obračati, *Ravn.-Valj.(Rad).*
zmǫ́žen, žna, *adj.* imstande, vermögend, fähig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-C.*, *nk.*; z. braniti, wehrfähig, z. za vladarstvo, regierungsfähig, *Cig.*; z. česa, einer Sache fähig, *nk.*; (po nem.); — wirkungsfähig, tüchtig, *Cig.*, *nk.*; — (nam. vzm-).
zmožíti se, ím se, *vb. pf.* sich ermannen, *V.-Cig.*, *Jan.*; — (nam. vzm-).
zmǫ́žnost, *f.* das Vermögen, die Fähigkeit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; z. mišljenja, die Denkfähigkeit, *Cig.*; dušne zmožnosti, die geistigen Fähigkeiten, *nk.*; — die Tüchtigkeit, *Cig.*, *Jan.*; — prim. zmožen.
zmračíti se, ím se, *vb. pf.* zmrači se, es tritt die Dämmerung ein; — düster werden, *Jan.*; nebo se je zmračilo, *Jan.*
zmrâkoma, *adv.* mit Anbruch der Dämmerung, *Jan.(H.).*
zmráziti, mrâzi, *vb. pf.* zmrazilo me je, ein Frostschauer ergriff mich, *Fr.-C.*
zmŕčati, ím, *vb. pf.* aufmurren, *Mur.*, *Volk.*; — (nam. vzm-).
zmr̂da, *f.* die Grimasse, *Cig.*
zmr̂dati se, am se, *vb. pf.* eine Grimasse schneiden: den Mund, das Gesicht verzerren, die Nase rümpfen, *Cig.*
zmr̂dek, dka, *m.* die Grimasse, *Jan.*
zmŕditi se, mr̂dim se, *vb. pf.* = zgubančiti se, Falten machen: ruha se zmrdi pod človekom, *Svet.(Rok.).*
zmr̂dljaj, *m.* die Grimasse, *Cig.*, *M.*
zmrdljìv, íva, *adj.* = kdor se rad zmrduje, geberdig, *Cig.*
zmŕdniti, mr̂dnem, *vb. pf.* verziehen: usta z., *Cig.*; z. se, den Mund, das Gesicht verziehen, die Nase rümpfen, *Cig.*, *Jan.*; z. se komu, jemandem eine Grimasse schneiden, *Cig.*
zmrdovânje, *n.* das Grimassenschneiden, die Ungeberde, *Cig.*, *Kr.*
zmrdováti, ûjem, *vb. impf.* verziehen: usta z., *Cig.*; — z. se, Grimassen schneiden, das Gesicht, den Mund verziehen, *Cig.*, *Kr.*
zmŕsiti, im, *vb. pf.* bewegen, in Bewegung setzen, *C.*; uro z., eine Uhr gehen machen, *C.*; z. (puško) = sprožiti, abschießen, *ogr.-C.*; z. se, sich bewegen, *Št.-C.*; ne zmrsi se za nič, = er kümmert sich um nichts, *Cig.*; — (nam. vzm-?).
zmr̂š, *f.* zerrauftes Zeug, *Kr.-C.*; — etwas Verwickeltes, ein Knoten, *Valj.(Rad).*

zmŕšati, am, *vb. pf.* abmagern, *C.*; tudi: z. se, *C.*; zmršal, abgemagert, *C.*
zmršavẹ́ti, ím, *vb. pf.* mager werden, *Cig.*
zmršavíti se, ím se, *vb. pf.* mager werden, *C.*
zmŕščenje, *n.* die Runzel, *C.*
zmŕščiti, im, *vb. pf.* runzelig machen, *Cig.*; (po rus.); zmršči se bolnemu živinčetu dlaka, (das Haar wird rauh), *V.-Cig.*
zmŕšiti, im, *vb. pf.* = zerraufen, zerzausen, verwirren, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; zmršeni lasje, *C.*; — prim. zmrščiti.
zmrvíti, ím, *vb. pf.* zerkrümeln, zerbröckeln, zerbröseln; z. se, zerbröckeln *(intr.)*; zob se zmrvi, *Jsvkr.*
zmr̂z, î, *f.* das Eis, *Št.-Jan.(H.).*
zmrzâł, li, *f.* 1) das Frieren, der Frost; neka z. je prišla vzpomladi in nam je pobrala vse zgodnje sadje, *Gorenja Soška dol.-Erj.(Torb.)*; — 2) erfrorenes Zeug, *Cig.*
zmrzávati, am, *vb. impf.* = zmrzovati.
zmr̂zek, zka, *m.* etwas Gefrorenes, *Z.*; z. B. ein gefrorener Erdklumpen, *C.*
zmŕzeł, zla, *adj.* 1) gefroren, erfroren; zmrzla zemlja, *C.*; zmrzlo jabolko, *Pohl.(Km.)*; zmrzla mladika, *Pirc*; zmrzle prste si ugreti, *Zv.*; — 2) kalt (fig.), *C.*; z. kristjan, *C.*; zmrzla duša, *Jsvkr.*; — zmrzlo se proti komu držati, jemandem kalt begegnen, *Dict.*; — 3) leicht frierend, für Kälte empfindlich, *Cig.*, *Gor.*; z. človek, ein Fröstler, *Cig.*
zmrzẹ́ti se, í se, *vb. pf.* zmrzi se mi, ich empfinde Ekel, *C.*, *SlN.*; zmrzi se mi nad čim, *C.*; — (nam. vzm-).
zmrzlák, *m.* 1) der Eiszapfen, *M.*; — 2) der Fröstler, *Cig.*, *Jan.*, *Glas.*
zmrzlâva, *f.* der Frost, *Cig.*, *Dol.*
zmrzlè, ẹ́ta, *m.* = zmrzel človek, *Jurč.*
zmr̂zlec, zleca (zełca), *m.* = zmrzle, *Valj.(Rad).*
zmr̂zlež, *m.* der Fröstler, *Cig.*
zmrzlîn, *m.* 1) drobna toča, a debelejša od sograda, *Sv. Peter pri Gorici-Erj.(Torb.)*; — 2) = zmrzel človek, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*; — 3) = ledišče, der Gefrierpunkt, *Cig.*, *Jan.*, *Vrtov.(Km. k.).*
zmrzlína, *f.* 1) der Frost, *Mur.*, *Jan.*; frostiges Wetter, *Cig.*; — 2) etwas Gefrorenes, *C.*; = zmrzlo grudje, *C.*; — 3) die Frostbeule, *C.*, *Danj.(Posv. p.)*, *vzhŠt.*
zmrzlînec, nca, *m.* der Gefrierpunkt, *Cig.*, *Jan.*
zmrzljìv, íva, *adj.* leicht frierend o. erfrierend, *Cig.*, *M.*
zmrzljîvec, vca, *m.* = zmrzlež, *Cig.*
zmŕzniti, zmr̂znem, *vb. pf.* gefrieren, erfrieren; voda je zmrznila v skledi; obležal je v snegu in zmrznil; zmrznjen = zmrzel.
zmr̂znjenec, nca, *m.* der Erfrorene, *Cig.*
zmŕznjenje, *n.* das Erfrieren.
zmr̂znjenka, *f.* die Erfrorene, *Cig.*
zmrzovânje, *n.* das Erfrieren; — das Frieren.
zmrzováti, ûjem, *vb. impf.* gefrieren; voda že zmrzuje; nocoj bode zmrzovalo; — frieren, großer Kälte ausgesetzt sein; celo noč sem zmrzoval na straži.
zmučkáti, âm, *vb. pf.* = zmečkati, *C.*

zmûda, *f.* der Zeitverlust, die Zeitversäumnis, *Gor.-DSv.*

zmudíti, ím, *vb. pf.* Zeit verbrauchen, *C.*; mislim, da bodemo za to potovanje zmudili dva meseca, *Let.*, *Dol.*; dve uri z. s kakim delom, *Gor.-DSv.*; tudi: z. se, *Gor.-DSv.*, *jvzhŠt.*; —durch Säumen um etwas kommen: mašo z., *Gor.-DSv.*

zmudnína, *f.* die Entschädigung für den Zeitverlust, *Gor.-DSv.*

znabíti, *adv.*, pogl. morebiti.

značâj, *m.* der Charakter, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; to znani njegov z., to mu daje z., das charakterisiert ihn, *Cig.(T.)*; brez značaja, charakterlos, trdnega značaja, charakterfest, *Cig.*, *nk.*

značâjen, jna, *adj.* 1) charakteristisch, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; značajna svojstva, *nk.*; — 2) charaktervoll, *nk.*

značájiti, âjim, *vb. impf.* charakterisieren: to ga značaji, *Cig.(T.)*.

značâjka, *f.* das Kennzeichen, *C.*; der Charakter (der Logarithmen), *Cig.(T.)*.

značâjnik, *m.* ein charaktervoller Mann, *nk.*

značâjnost, *f.* die Charakterfestigkeit, *Cig.(T.)*, *nk.*

značíłen, łna, *adj.* charakteristisch, *nk.*

značílọ, *n.* die Bedeutung; besedam dajati kriva značila, *Levst.(LjZv.)*.

znáčiti, znâčim, *vb. impf.* 1) bedeuten, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*; — vorbilden, *C.*; — 2) kennzeichnen, charakterisieren, *Jan.*, *C.*; — hs.

znâčki, *adv.* = znak, *Mur.*, *Jan.*; — (nam. vzn-).

znájti se, nájdem se, *vb. pf.* 1) sich zusammenfinden, zusammenkommen, *Mur.*, *C.*; Pod lipo zeleno se znajdemo mi, *Npes.-jvzhŠt.*; z. se s kom, mit jemandem zusammentreffen, *C.*; — sich einfinden, *Cig.*, *Jan.*; — 2) z. se, zusammentreffen (v. Umständen): znašlo se je, da . . ., es geschah, dass . . ., *Trub.*

znâk, *m.* das Kennzeichen, das Merkmal, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *DZ.*; — rodovni z., das Gattungsmerkmal, *Cig.(T.)*; das Zeichen übhpt., *Cig.*, *nk.*; das arithmetische Zeichen, *Cel.(Ar.)*.

znâk, *adv.* rücklings; z. pasti, vreči; z. ležati, auf dem Rücken liegen; — (nam. vzn-).

znakoslọ̑vje, *n.* die Zeichenkunst, die Semiotik (hist.), *Cig.(T.)*.

znakovît, *adj.* charakteristisch: znakovite poteze, *Str.*

znakúpiti, im, *vb. pf.* in Menge einkaufen, zusammenkaufen, *C.*

znâm, *m.*, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, pogl. znamenje.

znâmda, *adv.* = vemda, ohne Zweifel, ohnehin, ja, *C.*

znâmek, mka, *m.* das Kennzeichen, das Zeichen, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

znameník, *m.* das Verzeichnis: abecedni z., z. držati o naročevanih prepisih in izpiskih, *DZ.*

znamenílọ, *n.* das Signalmittel, *DZ.*

znamenîłski, *adj.* Signal=: znamenilske naprave, *DZ.*

znamenît, *adj.* ausgezeichnet, hervorragend, wichtig, bedeutend, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; erheblich, namhaft, *Cig.*, *C.*, *nk.*

znameníten, tna, *adj.* = znamenit, *Cig.*, *Jan.*

znamenítnost, *f.* = znamenitost, *Cig.*

znamenîtost, *f.* die Bedeutsamkeit, die Wichtigkeit, die Merkwürdigkeit, *Cig*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; znamenitosti, die Merkwürdigkeiten, *nk.*

znamenìv, íva, *adj.* bezeichnend, charakteristisch, *Jan.*, *C.*; wichtig, *Nov.-C.*

znamenjáč, *m.* der Zeichengeber, *DZ.*

známenjati, am, *vb. impf.* bezeichnen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

známenjce, *n. dem.* znamenje, *Cig.*

známenje, *n.* das Kennzeichen, das Zeichen; vžgano z., das Brandmal; ločilno z., das Unterscheidungszeichen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; z. delbe, das Divisionszeichen, z. kakovosti, das Qualitätszeichen (math.), *Cig.(T.)*; das Emblem, *Cig.*, *Jan.*; z. (na životu), das Mal, *Cig.*, *jvzhŠt.*; z. dati, ein Zeichen geben; pokalno z. (na železnicah), das Knallsignal, *DZ.*; — das Symbol, *Cig.(T.)*; z. sv. križa, das Kreuzzeichen; — die Geschichtsäule, *Cig.*; ein aufgerichtetes Bild zur Erinnerung an einen Unglücksfall, *Kr.*; ein religiöses Standbild, *Kr.*; — das Anzeichen, das Vorzeichen; dobro, slabo z.

znamẹ̑nka, *f.* das Kennzeichen, *C.*; das Zeichen, *kajk.-Valj.(Rad)*.

znamenljìv, íva, *adj.* bedeutungsvoll, wichtig, *C.*; — charakteristisch, *Cig.(T.)*.

znamenovânje, *n.* 1) das Bezeichnen, *kajk.-Valj.(Rad)*; — 2) die Bedeutung, *kajk.-Valj.(Rad)*.

znamenováti, ûjem, *vb. impf.* 1) bezeichnen, *Mur.*, *Jan.*; — 2) bedeuten, *Dict.*, *Mur.*, *Jan.*, *C.*, *ogr.-Valj.(Rad)*; pisanica ali pisanka znamenuje pisano jajce, *Navr.(Let.)*.

známenstven, stvena, *adj.* symbolisch, *h. t.-Cig.(T.)*.

známenstvọ, *n.* die Symbolik, *h. t.-Cig.(T.)*.

známiti, znâmim, *vb. impf.* bezeichnen, *Cig.*

znâmka, *f.* das Kennzeichen, *Jan.*; das Zeichen, *C.*; — die Marke, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; poštna z., die Briefmarke, štempeljska z., die Stempelmarke, *DZ.*, *nk.*

znâmlja, *f.*, *Mur.*, *Danj.(Posv. p.)*, pogl. znamnja.

znâmnja, *f.* = znamenje, *SlGor.-C.*

znânec, nca, *m.* 1) der Bekannte; prijatelji in znanci; — 2) der Kenner: z. sv. pisma, der Biblist, *Cig.*; z. src, *ogr.-C.*

znaníłen, łna, *adj.* anzeigend: znanîłni naklon, der Indicativ (gramm.), *Cig.(T.)*.

znanîłnik, *m.* der Indicativ (gramm.), *Cig.(T.)*.

znanílọ, *n.* die Kunde, *C.*

znániti, znânim, *vb. impf.* 1) anzeigen, Vorbote sein, *Cig.*; — = vabiti, prvič k maši zvoniti: nič nam ni sile, saj še le znani, *Banjščice-Erj.(Torb.)*; — = oznanjevati (predigen), *V.-Cig.*; — 2) bekannt machen: z. koga s kom, z. se s kom, *Cig.*, *Navr.(Let.)*.

znanîvka, *f.* die Vorbotin: z. spomladi, *Greg.*
znânje, *n.* 1) das Wissen, die Kunde: na z. dati, kund thun, bekannt geben; na z. vzeti, zur Kenntnis nehmen; — 2) das Wissen (als Kennen und Können), die Kenntnis; z. svetega pisma; z. francoskega jezika; obširno z.; pripravno z., die Vorkenntnis, *Cig.(T.)*; — 3) die Bekanntschaft; z. imeti s kom, eine Bekanntschaft mit jemandem unterhalten, (z žensko) ein Verhältnis haben; v znanju si biti, *Cig.*; — 4) die Bekanntschaft (= die Bekannten): veliko znanja (= znancev) imeti, *Cig.*; v znanju, unter Bekannten, *Lašče-Levst. (M.)*.
znânka, *f.* die Bekannte.
znánost, *f.* 1) die Bekanntheit; — 2) die Bekanntschaft mit einer Sache, die Kenntnis, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; polovična z., die Halbkenntnis, *Cig.*; gospodarske znanosti, wirtschaftliche Kenntnisse, *Cig.*; — = znanstvo, die Wissenschaft, *nk.*
znánosten, stna, *adj.* = znanstven, *nk.*
znânstven, stvena, *adj.* wissenschaftlich, *Jan.*, *nk.*; znanstveni izrazi, technische Ausdrücke, die Terminologie, *Cig.(T.)*; znanstvena razbistrila, technische Erläuterungen, *Levst.(Močv.)*.
znânstvenik, *m.* ein Mann der Wissenschaft, *Zora.*
znanstvenják, *m.* = znanstvenik, *Cig.(T.)*.
znânstvenost, *f.* die Wissenschaftlichkeit, *Jan.*
znânstvǫ, *n.* 1) die Bekanntschaft; — 2) die Wissenschaft, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; podavajo se na znanstva, *kajk.-Valj.(Rad)*; pomočno z., die Hilfswissenschaft, *Cig.*
znanstvoslǫ̂vje, *n.* die Wissenschaftslehre, *Jan. (H.)*.
znásad, *adv.* übereinander, *Gor.*; (nam. vznasad).
1. **znâšanje**, *n.* das Zusammentragen.
2. **znâšanje**, *n.* 1) das Prahlen, *Dict.*; das Gepränge, *Cig.*; die Effecthascherei, *Cig.*; — 2) das Benehmen, *ogr.-C.*; — 3) das Ertragen, *ogr.-Valj.(Rad)*; — (nam. vzn-).
1. **znâšati**, am, *vb. impf. ad* 1. znositi, 1. znesti; 1) zusammentragen: s pestjo se zrnjiče seje, snopje se na ramah znaša, *Ravn.-Valj.(Rad)*; gnezdo z., ein Nest bauen; — 2) z. zoper koga kaj, wider jemanden etwas aufbringen, *Cig.*
2. **znâšati**, am, *vb. impf. ad* 2. znesti; 1) emporheben: voda znaša barko in jo vzdigne od tal, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — 2) z. se, sich erheben: nad drugimi se z., *kajk.-Valj.(Rad)*; groß thun, prahlen, *Dict.*, *Cig.*, *C.*; z. se z robci, partami, haljami, *kajk.-Valj.(Rad)*; — 3) z. se nad kom, sich an jemandem rächen, *Cig.*; — 4) sich benehmen: ne rodim za to, kaj (= da) se zunaj drugako znašaš, *Krelj*; z. se s kom, sich gegen jemanden benehmen, *ogr.-C.*; — 5) ertragen, *ogr.-Valj.(Rad)*; — (nam. vzn-).
znašâvec, vca, *m.* človek, kateri kaj znaša (n. pr. praprot), *Polj.*
znašâvka, *f.* ženska, katera kaj znaša, *Polj.*
znâtelj, *m.* der Kenner, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*; — stsl.

znáten, tna, *adj.* kennbar, kenntlich, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — bedeutend, ansehnlich, beträchtlich, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
znáti, znâm, *vb. impf.* 1) kundig sein, können; zna pisati in brati; zna nemško, er kann deutsch; vse jezike evropske z; na pamet (iz glave) z. kaj; nič ne ve in nič ne zna; — 2) = vedeti, *na vzhodu*; imate znati, ihr sollt wissen, *Kast.*; zdaj znamo, ka (= da) vse znaš, *ogr.-Valj.(Rad)*; ne znam kdo, ne znam kaj = nekdo, nekaj, *Dol.-Mik.*; kadar vesta dva, ve pol sveta, kadar znajo trije, znajo vsi ljudje, *Razdrto - Erj. (Torb.)*; kdor jezik ima, v Rim zna, = es läßt sich alles erfragen, *Met.*; — znan biti v čem, in einer Sache Bescheid wissen, *Cig.*; — 3) kennen, *ogr.-C.*, *Trub.*, *Dalm.*, *Krelj i. dr.*; Gospod, ti mene znaš! *Trub.*; znata li Tobija, mojega brata? *Dalm.*; znam človeka, *Schönl.*; jaz vas ne znam, *Krelj*, *Jsvkr.*, *Bes.*; znamo se! *Erj.(Izb. sp.)*; — z. se s kom, mit jemandem bekannt sein, *C.*; — znan, bekannt; znano mi je; nisva nič znana; — merken, kennen, *Cig.*; z. se, kenntlich sein; zna se komu kaj, man sieht es jemandem an, *Cig.*; znalo se mu je na obrazu, da je vesel, *Cig.*; ni z., man merkt es nicht, *Cig.*; proga se še zna, *C.*; na le-tem suknu se vsaka kapljica zna, *Mur.*; znati je, es hat den Anschein, *Cig.*, *nk.*
znátnost, *f.* die Kennbarkeit, *Cig.*, *Jan.*; — die Ansehnlichkeit, *nk.*
znave, *adv.*, *SlGor.-C.*; pogl. iznova (znaver, *vzhŠt.-Valj.[Vest.]*).
znâvec, vca, *m.* der Kenner, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Nov.*
znâvka, *f.* die Kennerin, *Cig.*, *Jan.*
znę̂mar, *adv.* z. pustiti, außeracht lassen, *Z.*; — prim. vznemar, vnemar.
znemíriti, mîrim, *vb. pf.* beunruhigen, *Kremp.-C.*; unruhig machen, *Cig.*; — (nam. vzn-).
znę́miti, im, *vb. pf.* eig. verstummen machen: zum Staunen bringen, *C.*; aus der Fassung bringen, *Z.*
znepokojeváti, ûjem, *vb. impf. ad* znepokojiti, *Cv.*
znepokǫ́jiti, kǫ̂jim, *vb. pf.* = znemiriti, *Cig.*; — (nam. vzn-).
znerǫ́k, *adv.* abseits, entlegen: to mi je znerok, *Vrsno-Erj.(Torb.)*, *Prim.*; vse toplice so znerok, *Zv.*; oddal sem mu le nekatere kose posestva, ki so mi bili znerok, *Erj. (Izb. sp.)*; — ungelegen: ako vam ni znerok, pohodite me! *Erj.(Izb. sp.)*.
znę̂s, î, *f.* 1) = smeti, stelja itd., kar naplavi in znese voda, das Genist, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — 2) = družba malovrednih ljudi, das Gesindel, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*.
1. **znésti**, nésem, *vb. pf.* 1) zusammentragen; — z. zoper koga kaj, gegen jemanden etwas aufbringen, *Cig.*; — 2) (ein Ei) legen: kokoš je jajce znesla; — 3) gerathen, *Trub.*; tudi z. se: to se mu je dobro zneslo, *C.*; — 4) znesen, untersetzt, *Cig.*, *M.*, *Ljub.*

2. **znésti**, nésem, *vb. pf.* 1) emportragen, davontragen, *Cig.*; angel ga prime, znese po viharjevo po nebu, *Ravn.-Valj.(Rad)*; voda zemljo znese, *C.*; — 2) z. se nad kom, an jemandem seinen Zorn auslassen, *Cig.*, *Kr.-M.*; mislil sem, da se bo znesel nad menoj, *Jurč.*; — nam. vzn-.

znẹ́titi, im, *vb. pf.* aufheizen, *Meg.*, *Mur.*, *Mik.*; z. ogenj, *Trub.*, *Dalm.*; — (nam. vzn-).

znevídẹti se, vîdi se, *vb. pf.* 1) znevidi se mi, ich sehe nicht recht (von optischer Täuschung), *C.*; — 2) znevidi se mi kaj, es verdrießt mich etwas, *Cig.*, *C.*

znîc, *adv.* = vnic, *Jan.*; z. natočiti, *Cig.*; — na znic, zufleiß, *M.*; na z. storiti, einen Possen spielen, *Cig.*; — nam. vznic; prim. vnic.

znîka, *f.* eine von selbst wachsende Rebe, *C.*; — (nam. vzn-).

1. **zníkniti**, nîknem, *vb. pf.* vergehen, verschwinden, *Št.-Cig.*, *C.*, *Prip.-Mik.*

2. **zníkniti**, nîknem, *vb. pf.* aufkeimen, *C.*; najprej znikne majhna travica, *Krelj*; — z. se, sich aufrichten, *C.*; — (nam. vzn-).

znîmar, *adv.* = znemar: z. pustiti, vernachlässigen, außeracht lassen, *Kr.*

zníti, znídem, *vb. pf.* verschwinden: mož je „znešel" (nam. zešel, sešel), der Mann ist verschollen, *C.*

zníti se, znídem se, *vb. pf.*, *C.*, pogl. sniti se.

zníziti, im, *vb. pf.* = znižati, *ogr.-Valj.(Rad)*.

znîžanje, *n.* die Erniederung; die Herabsetzung, die Ermäßigung; z. cene; die Reduction.

znîžanost, *f.* z. obzorja, die Depression, die Tiefe des Horizontes, *h. t.-Cig.(T.)*.

znîžati, am, *vb. pf.* niederer machen; z. klop za dva palca; — herabsetzen, herabmindern, ermäßigen; ceno, plačo z.; cena se je znižala, der Preis ist gefallen; z. glas, die Stimme fallen lassen, *Cig.*

znîžba, *f.* die Erniederung; — die Herabminderung, die Ermäßigung, *Cig.*; z. cola, kazni, *DZ.*; — die Degradation, *Cig.*; — z. enačbe, die Degradation einer Gleichung (math.), *Cig.(T.)*.

zniževânje, *n.* das Erniedern; — das Herabmindern.

zniževáti, ûjem, *vb. impf. ad* znižati; niedriger machen; z. se, immer niedriger werden, sich verflachen; — herabmindern, ermäßigen, reducieren.

zniževâvec, vca, *m.* der Herabminderer, der Verminderer, *Cig.*

znočíti se, í se, *vb. pf.* znoči se, znočilo se je, es wird Nacht, es ist Nacht geworden, *Jan.*

znǫ̂j, *m.* 1) die Hitze: znoj je danes, es ist heute heiß, *Cig.*; znoj mi je, es ist mir heiß, ich schwitze, *Mur.*, *Kras-Mik.*, *Bolc-Erj.(Torb.)*; — 2) der Schweiß, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-M.*, *C.*, *Ipavska in Soška dol.-Erj.(Torb.)*; krvavi z., der Blutschweiß, *Cig.*; — z. mi je, mir ist angst und bange, *Cig.*; — tudi znòj, znója, *Valj.(Rad)*.

znǫ̂jčica, *f.* die Schweißdrüse, *Erj.(Z.)*.

znójen, jna, *adj.* 1) heiß: z. dan, *nk.*; — 2) beschweißt, voll Schweiß, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — Schweiß-, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; znojne luknjice, die Schweißporen, *Cig.(T.)*.

znojénje, *n.* das Schwitzen, das Geschwitze, *Cig.*, *M.*

znojíti, ím, *vb. impf.* 1) ausschwitzen, *Mur.*, *Cig.*; kri z., *ogr.-C.*; — 2) z. se, sich sonnen, *Ipavska in Soška dol.-Erj.(Torb.)*; — 3) z. se, schwitzen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Ipavska in Soška dol.-Erj.(Torb.)*.

znǫ̂jnica, *f.* das Schweißloch, die Pore, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Nov.-C.*; — die Schweißdrüse, *Erj.(Som.)*.

znorẹ́ti, ím, *vb. pf.* närrisch, verrückt werden.

znoríti, ím, *vb. pf.* 1) närrisch machen, *ogr.-Kres*; — 2) berücken, prellen, betrügen, *Mur.*, *Jan.*

1. **znòs**, nósa, *m.* 1) das Zusammengetragene, *C.*; vodeni z., die Anschwemmung, angeflößtes Land, die Alluvion, *Dict.*, *Cig.*; na vodene znose trte saditi, *Vrtov.(Vin.)*; — 2) die vom Pflug aufgeworfene Erde, *Kras.*

2. **znòs**, nósa, *m.* die Empfängnis, *C.*, *Z.*; — nam. vznos.

znósec, sca, *m.* die Mauerbiene (megachile muraria; osmia sp.), *Ip.-Erj.(Torb.)*.

znósen, sna, *adj.* erträglich, *Cig.*

znosîtev, tve, *f.* die Empfängnis, *M.*; — (nam. vzn-).

1. **znósiti**, nǫ́sim, *vb. pf.* mit dem Zusammentragen fertig werden, zusammentragen; na en kup z. kaj; kakor se znosi, tako se raztrosi, *Npreg.-Jan.(Slovn.)*.

2. **znósiti**, nǫ́sim, *vb. pf.* wegtragen: z. z mize, vom Tische abtragen, *Cig.*

3. **znósiti**, nǫ́sim, *vb. pf.* 1) schwanger werden, empfangen, *Mur.*, *V.-Cig.*, *C.*, *Jsvkr.*; — 2) z. se nad kom, sein Müthchen an jemandem kühlen, seinen Zorn auslassen, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; znositi se je hotela nad samim kraljem, *Npr.-Kres*; — sich gegen jemanden ereifern, *C.*; — (nam. vzn-).

znósnost, *f.* die Erträglichkeit, *Jan.(H.)*.

znošénje, *n.* die Empfängnis: od znošenja do povijala, *C.*; — (nam. vzn-).

znǫ̂šje, *n.* = kar voda vkup znosi, ein vom Wasser zusammengetragener Haufe, *C.*

znǫ̂tra, *adv.* = znotraj, *Mik.*, *Ben.-Kl.*

znǫ̂trah, *adv.* = znotraj, *Mur.*

znǫ̂traj, *adv.* innerhalb, inwendig; od z., von innen; tudi: auf der Innenseite, innerhalb.

znǫ̂trajšnji, *adj.* = znotranji, *Cig.*, *Kr.*

znǫ̂tranji, *adj.* der innere, inwendig.

znǫ̂tranjost, *f.* = znotranjščina, das Inwendige, das Innere, *Jan.*, *nk.*

znǫ̂tranjščina, *f.* das Innere, *Cig.*, *Jan.*

znǫ̂trašnji, *adj.* = znotranji, *Dalm.*

znǫ̂trẹnji, *adj.* = znotranji, *Danj.-Mik.*

znǫ̂trẹšnji, *adj.* = znotranji, *ogr.-Mik.*

znǫ̂tri, *adv.* = znotraj, innerhalb, inwendig, *Mur.*, *Cig.*

znotrína, *f.* das Innere, *Danj.*, *ogr.-M.*; der innere Raum, *Jan.*; das innere, mit besserem Holz ausgelegte Holz, das Blindholz bei den Tischlern, *Cig.*

znǫtrnji, *adj.* = znotranji, der innere, *Meg., Jan., Krelj.*
znǫtršnji, *adj.* = znotrnji, *Dict.*
znòv, *adv.* = znova, *Dict., Krelj, Kast.*
znǫva, *adv.* = iznova, von neuem, neuerdings, *Jan., C., vzhŠt.*
znǫvič, *adv.* neuerdings, *Cig.*; z. rojen, wiedergeboren, *Krelj*; z. sv. krst prejeti, *Jsvkr.*; — prim. iznovič.
znǫžje, *n.* der Fußtheil (des Bettes, des Lagers u. dgl.), *Mur., Cig., BlKr.*; pri znožju, zu Füßen, *Dict., Cig., Jan., Dalm.*; — der Fuß des Berges, *Cig., Jan., nk.*; v znožju vinograda, unten am Weingarten, *Cig.*
znúbelj, blja, *m.* 1) = zubelj, die Flamme, *Notr.*; — 2) das Ofenloch, die Ofenmündung, *na vzhodu-Mik.*; — das Gesims, die Platte über dem Ofenloch, *Ščav.-C.*; = znublji, *SlGor.-C.*
zǫ̂b, zǫba, zobâ, *m.* 1) der Zahn; ima redke zobe pa goste laže, *Npreg.-jvzhŠt.*; modrostni zobovi, die Weisheitszähne, *Erj. (Som.)*; z. vrzeljak, der Lückenzahn, *Cig.(T.)*; z. izdreti, einen Zahn reißen; zobe dreti, Zähne reißen; po zobeh počiti koga, jemandem eine Maulschelle geben, *Cig.*; zobe kazati, die Zähne blecken o. fletschen; (fig.) seine rauhe Seite hervorkehren, *Cig.*; dobiti kaj za zobe, etwas zum Beißen bekommen, *Zv.*; zobe v steno tiščati = Hunger leiden, *Št.-Glas.*; zobje mu poganjajo, grejo, bibajo iz čeljusti, zobe dobiva, er zahnt, *Cig.*; dolge zobe imam, die Zähne stehen mir auf, *Cig.*; dolge zobe imeti po čem, nach etwas lüstern sein, *Cig.*; jezik za zobe! das Maul gehalten! jezik za zobmi držati = schweigen; priti ljudem v (na) zobe, ins Gerede kommen; črez zobe vleči koga, jemanden ausrichten, *Jurč., LjZv.*; = po zobeh nositi, *Vrt.*; ljudem se v (med) zobe dati, Anlaß zur Nachrede geben; kdor se ljudem pod zobe da, tega le čas iz ust reši, *Npreg.-Jan.(Slovn.)*; v zobe komu kaj povedati, jemandem etwas ins Gesicht, offen sagen; = pod zobe povedati, *C.*; trdo resnico pod zobe povedati, *Jap.(Prid.)*; — vsi so se mu v zobe režali, alle lachten ihm ins Gesicht, *Erj.(Zb. sp.)*; na zobe se mu obeša = za malo se mu zdi, *Št.*; — 2) der Zahn am Rechen, an der Säge, an einem Zahnrad u. dgl.; der Dorn im Schloss, *Cig.*; — die Felszacke, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; — zobje (na vrhu kake stene), die Zinne, *Cig.*; — 3) babji z., der Storchschnabel (geranium sp.), *SlGor.-Erj.(Torb.)*; — tudi: die Hagebuttenrose (rosa canina), *Cig., Vrt., Medv.(Rok.)*; ali: der Leindotter (camelina dentata), *C.*; — pasji z., die Hundszahnwurz (erythronium dens canis), *Cig., Medv.(Rok.)*.
zǫ̂b, î, *f.* hartes Futter, das Körnerfutter, *Cig.*; ti bodo zmešano zob jedli, katera je izvejana z velnico in rešetom, *Dalm.*; bes. der Hafer, *Cig., Jan., C., Valj.(Rad)*.
zobáč, *m.* einer, der große Zähne hat, der Großzahn, *Dict., Mur., Cig.*

zobáča, *f.* 1) die Großzähnige, *Mur., C.*; — 2) *pl.* zobače, der Rechen, *Habd.-Mik., Mur., Cig., Jan., vzhŠt.-C.*; (zobača, die Egge, *Jan.*); — 3) eine Art Säge, *Cig., C.*
zobačînje, *n.* zusammengerechtes Heu, *C.*
zobáčišče, *n.* = grabljišče, *C.*
zobáčiti, âčim, *vb. impf.* = grabiti, rechen, *C., kajk.-Valj.(Vest.)*.
zobâčka, *f.* eine, die große Zähne hat, *Lašče-Levst.(M.)*.
zobâčkati, am, *vb. impf.* = zobačiti, *C.*
zobák, *m.* 1) der Großzahn, *C., Z., Burg. (Rok.)*; — 2) ein großer Zahn, *C.*; — 3) = kramp, die Picke, *Cig.*
zobâł, li, *f.* das Körnerfutter, *Jan.*
zobâłnica, *f.* der Habersack der Pferde, *Nov.-C.*
1. **zobálọ,** *n.* das Kernfutter, *Z.*; das Vogelfutter, *C.*
2. **zobálọ,** *n.* das Pferdegebiss, *ogr.-C.*
zobàn, ána, *m.* der Großzahn, *Dict., Cig., M.*
zobânje, *n.* 1) das Aufpicken von Körnern; das Essen von Beeren, Kirschen; — 2) das Körnerfutter, *Cig.*; das Hühner- oder Vögelfutter: krušne drobtinice in drugo zobanje, *Glas.*; — = rezanica, der Häckerling, *Gor.*
zobár, rja, *m.* der Zahnkünstler, *C.*
zǫ̂bast, *adj.* zahnförmig, *Cig., Jan.*; — zinnenförmig, *V.-Cig.*
zǫ̂baš, *m.* kozje ime, *Baška dol.-Erj.(Torb.)*.
zobàt, áta, *adj.* zähnig, gezähnt; — großzähnig, *Mur., C.*; — vielzähnig, *Cig.*; — zackig, *Cig., Jan.*
zobâtec, tca, *m.* 1) der Großzahn, *Cig.*; — 2) die gemeine Zahnbrasse (dentex vulgaris), *Erj.(Ž.), Čres-Erj.(Torb.)*; (hs.).
zóbati, zǫ́bljem, *vb. impf.* mit dem Schnabel aufpicken; piščanci, ptiči zobljejo proso; kuretnini dati zobati, den Hühnern Futter geben; — Beeren, Kirschen u. dgl. essen, (Körner) fressen; grozdje, črešnje zobljemo; konji oves zobljejo.
zobâtka, *f.* die Hundsrose (rosa canina), *Z.*
zobâtnik, *m.* das Zahnrad, *DZ.*; železnica s porabo zobatnika, eine Eisenbahn mit Zahnradbetrieb, *DZ.*
zobâvec, vca, *m.* der Körnerfresser, *Jan.(H.)*.
zobâvka, *f.* der Körnerfresser (von einem Vogel), *Jan.*
zobčálọ, *n.* das Zackeisen, *Cig.*
zǫ̂bčar, rja, *m.* der Spitzenhändler, *Zora.*
zobčáriti, ârim, *vb. impf.* mit Spitzen Handel treiben, *Zora.*
zǫ̂bčast, *adj.* gezähnelt, *Mur., Cig., Danj.-Mik.*; z. robec, ein Tüchel mit gezähneltem Rande, *Polj.*; — zähnig, *Cig.(T.)*.
zobčât, áta, *adj.* gezähnelt, *Mur., Cig. (T.), Mik.*; — zinkig, zackig, *Cig.*
zǫ́bčati, am, *vb. impf.* zähneln, zackig ausschneiden, mit zackigem Rande versehen, *Cig.*
zǫ́bčec, čeca, *m. dem.* zobec.
zǫ́bček, čka, *m. dem.* zobec; zobčke dobivati, delati, zahnen, *Cig.*
zǫ́bec, bca, *m. dem.* zob; 1) das Zähnchen; — do zobca, bis auf den letzten Punkt, ganz und gar, *Jan.*; vse je resnično do zobca,

Z., Navr.(Let.); ne sme se ravno vse do zobca porabiti, *Navr.(Kop. sp.)*; — 2) der Radzahn (bei Uhren u. dgl.), *Cig.*; — zobci, die Zacken, *C.*; zobci vrhu kake strehe, die Zinnen, *Cig.*; — zobci, eine Art gemeiner Spitzen an Frauenkleidern, *Levst.(Rok.)*; die Spitzen übhpt., *Guts.-Cig., Jan., C.*, (prim. it. dentelli); — 3) *pl.* zobci, die Schafgarbe (achillea millefolium), *C.*

zǫ̂bek, bka, *m. dem.* zob.

zǫ̂ben, bna, *adj.* Zahn-; zobni zdravnik, der Zahnarzt, *V.-Cig., Jan.*; zobni venec, der Zahnkranz, zobna otlina, die Zahnhöhle, *Cig.(T.)*.

zobeníca, *f.* = zobenka, *kajk.-Valj.(Rad)*.

zobeníka, *f.* = zobenka, *kajk.-Valj.(Rad)*.

zobẹ́nka, *f.* = neko jabolko, *kajk.-Valj.(Rad)*; — prim. ovsenka.

zǫ̂ber, bra, *m.* = evropski tur, der Wisent (bos bison), *Erj.(Ž.), Jurč.*

zobệroč, *adv.* mit beiden Händen, *Mur., Cig., C., Danj.-Mik.*; zoberoč ga je sprejel, er hat ihn mit offenen Händen empfangen, *Mur.*: tudi: zobẹrǫ̂č, *ogr.-Raič(NKol.)*.

zobíca, *f.* = zobrne, *Alas.*

zǫ̂bina, *f.* 1) das Zahnfleisch, *Mur., Cig.*; — 2) die Scharte, *C.*

zǫ̂binast, *adj.* schartig, *C.*

1. **zobíšče**, *n.* = zobna jamica, die Zahnhöhle, *Jan.(H.)*.

2. **zobíšče**, *n.* = ovsišče, *BlKr.-Let.*

zobíti, ím, *vb. impf.* 1) zähnen: kolo z., *Cig.*; — 2) z. se, Zähne bekommen: otrok se zobi, *Guts., Cig., Jan.*

zǫ̂blja, *f.* das Vogelfutter, *C.*

1. **zobníca**, *f.* der Hafersack (der Pferde), *Cig.*

2. **zǫ̂bnica**, *f.* die Zahnhöhle, *C.*

1. **zobník**, *m.* = zobnica (der Hafersack für Pferde), *C.*

2. **zobník**, *m.* 1) der Zahnlaut (gramm.), *Jan., C.*; (tudi: zǫ̂bnik); — 2) der schwarze Fleck in den Zähnen der Pferde, die Bohne, *Cig.*; — 3) der Zahnhobel, *V.-Cig.*; — 4) das schwarze Bilsenkraut (hyoscyamus niger), *Dict., Mur., Cig., Jan., C., Josch, Tuš.(R.)*.

zobníkov, *adj.* Bilsen-: zobnikovo olje, *Cig.*

zobnják, *m.* = 2. zobnik 4), schwarzes Bilsenkraut, *Cig., Ščav.*

zobobòł, bǫ́la, *m.* der Zahnschmerz, *Guts.-Cig., Jan.*; zoboboli, das Zahnweh, *Guts.*

zobobǫ́lja, *f.* der Zahnschmerz, *Guts.*

zobodèr, dę́ra, *m.* der Zahnbrecher, *Cig.*

zobodệrec, rca, *m.* der Zahnbrecher, *Cig.*

zobogníja, *f.* die Zahnfäule, *Guts.-Cig.*

zobognîł, gníla, *adj.* mit faulenden Zähnen: zobognili ljudje, *Levst.(Zb. sp.)*.

zobokljùn, kljúna, *m.* zobokljuni, Zahnschnäbler (dentirostres), *Erj.(Ž.)*.

zobolệčnik, *m.* der Zahnarzt, *Levst.(Nauk)*.

zoboslǫ̂vje, *n.* die Zahnlehre, *Cig., Jan.*

zobotrệbec, bca, *m.* der Zahnstocher, *V.-Cig., Jan.*

zobotrệbnica, *f.* 1) die Zahnstocherbüchse, *Cig.*; — 2) = zobotrebec, *Jan., DZ.*

zǫ̂bov, *adj.* Zahn-.

zobovína, *f.* die Zahnsubstanz, *Cig., Jan., Cig.(T.), Erj.(Som.)*.

zobǫ̂vje, *n.* das Gebiß, *C., nk.*

zobovník, *m.* = 2. zobnik 4), das schwarze Bilsenkraut (hyoscyamus niger), *C.*

zobovnják, *m.* = zobovnik, *C.*

zobozdravník, *m.* der Zahnarzt, *nk.*

zobrệž, *m.* der untere Theil des Weingartens, *vzhŠt.-C.*; — (nam. vzobrež ?).

zǫ̂brne, *f. pl.* das Zahnfleisch, *C., Senožeče, Kras-Erj.(Torb.)*.

zǫ̂brnice, *f. pl.* = zobrne, *Senožeče, Kras-Erj.(Torb.)*.

zobstǫ́m, *adv. ogr.-C., Let.*, pogl. zobstonj.

zobstǫ́nj, *adv.* = zastonj, *ogr.-C.*

zobstǫ́nji, *adj.* = zastonjski, *ogr.-C.*

zobstǫ́njski, *adj.* = zastonjski, *ogr.-C.*

zobûn, *m.* = zabunec, *Cig., BlKr.*

zobûnec, nca, *m.* = zabunec, *Dol., Cig., Jan.*

zǫ̂či, I. *adv.* 1) ins Antlitz: komu z. povedati, *ogr.-Caf(Vest.)*; z. staneta cesarju, sie traten vor das Angesicht des Kaisers, *ogr.-Caf(Vest.)*; — 2) zugegen: z. biti, *vzhŠt., ogr.-Caf(Vest. I. 57.)*; — II. *praep. c. gen.*, in Gegenwart, angesichts, *ogr.-M.*; z. mnogih velikašev, *ogr.-Caf(Vest.)*; — nam. vzoči; prim. navzoči.

zočíti, ím, *vb. pf.* confrontieren, *C., Svet.(Rok.)*.

zočîtoma, *adv.* öffentlich, *C.*; — offen, freimüthig, *C.*

zǫ̂d, *m.* = v zemljo zabit kol v hlevu med dvema živinčetoma, *Rib.*; zodi, v zemljo zabiti koli, da dež zemlje ne odnaša, *Dol.*; — prim. zvod.

zodîak, *m.* der Thierkreis, *Cig.(T.)*.

zodiakālen, lna, *adj.* zum Thierkreis gehörig: zodiakalno sijanje, zodiakalna svetloba, das Zodiacallicht, *Cig., Jan., Cig.(T.)*.

zodíca, *f.* der Hebel, *Levst.(Zb. sp.)*; — prim. zvod.

zoglàv, gláva, *adj. Cig.*, pogl. razoglav.

zolica, *f.* = pira, der Spelt, *C., Bes.*

zoliti, im, *vb. impf.* schreien, lärmen, brüllen, *vzhŠt.-C, Raič(SlN.)*.

zǫ̂lj, *m.* 1) die Larve des Speckkäfers, *C., Rihenberk-Erj.(Torb.)*; — 2) neka trotu podobna muha (eristalis tenax), (zol) *Lašče-Erj.(Torb.)*; — muha debelih svetlih oči, od katere pika živina zbezlja: gleda kakor zolj svetlo, *Dol.*; goveji z., die Ochsenbiesfliege oder Dasselfliege (hypoderma bovis), konjski z., die Pferde-Magenfliege (gastrus equi), ovčji z., die Schafbremse (oestrus ovis), *Erj.(Ž.)*.

zôłva, *f.* des Mannes Schwester, *Cig., Levst. (M.), Nov.-C.*; — prim. zava.

zǫ́na, *f.* 1) schlechte, taube Getreidekörner, *Rib.-M., Št.-C., Ip.-Erj.(Torb.)*; = slabo, drobno proso, *Lašče-Erj.(Torb.)*; — = kar pri vejanju žita med plevami in zrnjem ostaja, *Zv.*; 2) der Schauder, *Dol.-Cig., Jan.*; zona me obhaja, *Cig., Gor.-Zv.*, (izprehaja) *BlKr.*; zona ga popade, *Nov.-C.*

zǫ́nast, *adj.* voll tauber Körner: zonasta ajda, *C.*; zonasto žito, *Nov.*

zǫ́naten, tna, *adj.* = zonast, *SlGor.-C.*

zonẹ̑gati, am, *vb. pf.* 1) (auf eine unbestimmt gelassene Weise etwas) verfertigen oder thun, *M.*; — 2) z. se s kom, mit jemandem in irgend einer Weise zu thun bekommen, *C.*
zonljìv, ljíva, *adj.* = zonast: zonljivo žito, *Nov.*
zoogeografȋja, *f.* nauk o razprostranjenosti živali, die Zoogeographie, *Cig.(T.).*
zoolōg, *m.* živaloslovec, der Zoolog.
zoologȋja, *f.* nauk o živalstvu, die Zoologie.
zọ̑per, I. *adv.* dagegen; z. biti, dagegen sein, *Cig.*; kar je grešnega in Bogu zoper, *Jsvkr.*; žena možu zoper govori, *Ben.-Mik.*; na zoper mi dela, er handelt mir entgegen, *Levst. (M.)*; meni zoper ravna, *Met.*; — II. *praep. c. acc.* wider, gegen; zoper naturo; zoper božjo voljo ravnati; nisem zoper to; — (*c. gen.* zoper strupa, mraza, *Dict.*).
zoperstáti, stojím, *vb. impf.* nam. zoper stati, widerstehen; (po nem.).
zoperstáviti se, stâvim se, *vb. pf.* sich widersetzen; (po nem.).
zoperstávljati se, am se, *vb. impf. ad* zoperstaviti se; (po nem.).
zọ̑pet, *adv.* wieder = spet.
zọ̑peten, tna, *adj.* nochmalig, *Jan.*; zopetni zbor, *DZ.*
zọ̑prn, *adj.* 1) widerlich, widrig, verhasst; ta človek mi je z.; ta jed mi je zoprna; zoprno mi je, es widerstrebt mir; — 2) feindlich, feindselig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; zoprna beseda, ein feindseliges Wort, *Cig.*
zoprnẹ́ti, ím, *vb. impf.* widerlich, verhasst sein, *Mik.*
zọ̑prnica, *f.* die Widersacherin, die Gegnerin.
zọ̑prnik, *m.* der Widersacher, der Gegner; bes. der Gegner im Processe, *Svet.(Rok.).*
zọ̑prnost, *f.* 1) die Widerlichkeit, die Widrigkeit, die Missfälligkeit; — die Widerwärtigkeit; — 2) die Abneigung, die Antipathie, *Cig.*, *Jan.*; z. do koga, *Cig.*
zọ̑prstvọ, *n.* 1) die Opposition, die Gegnerschaft, *Jan.*; — die Streitigkeit, *Dict.*; škodljiva zoprstva, *Schönl.-Valj.(Rad)*; — 2) die Antipathie, *Cig.(T.).*
zọ̑prščina, *f.* die Gegnerschaft, *Dict.*
zọ̑prt, *adv.* = zoper, *Št.-Mur.*
zọ̑prtovati, ujem, *vb. impf.* sich widersetzen, (-tvati, tvam) *Mur.*
zọ̑prvati, am, *vb. impf.* entgegen sein, widerstehen, sich widersetzen, *Mur.-Cig.*, *Cv.*
1. **zòr**, zóra, *m.* 1) der Glanz, *Mik.*; Nebeški zor obda obličje milo, *Preš.*; — 2) der Tagesanbruch, die Morgendämmerung; ob zoru, *Cig.*, *C.*; ob prvem zoru, *C.*; z zorom, mit Tagesanbruch, *Cig.*; zor se dela, der Tag bricht an, *Lašče-Levst.(Rok.)*; Zor je, hitro mi vstajajte! *Npes.-Vod.(Pes.)*; od zora do mraka, *Preš.*; — 3) der Osten, *Ravn.*, *Slom.*; — tudi: zọ̑r.
2. **zọ̑r**, *m.* das Reifen: žito ima lep zor, *Svet.(Rok.).*
1. **zọ̑ra**, *f.* die Morgenröthe, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Preš. i. dr.*, *nk.*; tudi: zóra; — hs.
2. **zọ̑ra**, *f.* 1) der Rindschmalzsatz, *Celjska ok.-C.*; die Bratensauce, *Z.*, *C.*; — 2) die Molken, (zura) *Ip.-M.*

zorè, ẹ́ta, *m.* der gerne früh aufsteht, *C.*, *M.*
1. **zóren**, rna, *adj.* zeitig in der Früh, vom Morgen, Morgen-, *Cig.*, *Štrek.*; zorna modrina, das Morgenblau, *Cig.*; zorna maša, die Frühmesse, *Z.*, *Vrt.*; — strahlend, herrlich (wie die Morgenröthe): zorni obraz, *nk.*
2. **zóren**, rna, *adj.* kernicht (v. Buchweizen), *C.*
zorẹ̑nje, *n.* das Reifen, die Zeitigung.
zorẹ́ti, ím, *vb. impf.* reifen; hruške zorijo; grozdje zori.
zorẹ́vati, am, *vb. impf.* zu reifen pflegen, reifen, *Vrt.*
zọ̑rglati, am, *vb. pf.* zusammenorgeln, *Cig.*
zọ̑rica, *f.* der Aurorafalter (pieris cardamines), *Erj.(Ž.).*
zorílọ, *n.* die Reife, die Zeit der Reife, *Gor.-DSv.*
zorȋtev, tve, *f.* die Zeitigung, *Jan.*
1. **zoríti**, ím, *vb. impf.* 1) reif machen, zeitigen; solnce grozdje zori; gorke noči najbolj grozdje zore; vino zorim, ich lasse den Wein reif werden, ich warte seine Reife ab, *Z.*; — z. se = zoreti, reifen, *Mur.*, *Cig.*, *ogr.-Valj. (Rad)*; — 2) = zoreti, *Guts.*, *V.-Cig.*, *Jan.*; — tudi: zóriti, zọ́rim.
2. **zóriti**, zọ́rim, *vb. impf.* 1) mit unverwandten Augen schauen, stieren, *C.*; — 2) z. se, tagen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-C.*, *Nov.-C.*; zori se, der Tag bricht an, *Cig.*; dan se zori, *Mur.*, *Cig.*; tudi: zoríti se.
zorȋtva, *f.* = zoritev, *C.*
zorȋvec, vca, *m.* der Zeitiger, *Cig.*
zórja, *f.* = zarja, die Morgenröthe, *Mur.*, *Cig.*, *C.*, *Krelj*, *Štrek.*, *Npes.-Vraz*, *kajk.-Valj. (Rad)*; — übhpt. jede Röthe am Himmel, *Mur.*; — tudi: zọ̑rja, *ogr.-Valj.(Rad).*
zorjânski, *adj.* zum frühen Morgen gehörig, *C.*; Morgen-: zorjanska pesen, *ogr.-C.*; zorjanska zvezda, der Morgenstern, *ogr.-M.*
zorjeníca, *f.* 1) der Morgenstern, *ogr.-C.*; — 2) die Frühmesse in der Adventzeit, *ogr.-C.*; tudi *pl.* zorjenice, *C.*; — prim. zornica.
zọ̑rjica, *f. dem.* zorja, *Npes.-Vraz.*
zorníca, *f.* 1) die Frühmesse im Advent, die Roratemesse, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Štrek.*; tudi *pl.* zornice, *Slom.*, *Št.*; — 2) der Morgenstern, *Habd.-Mik.*, *ogr.-C.*
zornȋčar, rja, *m.* = mašnik, ki ima zornice, *Cig.*
zornolìc, líca, *adj.* = zornega lica, *Zv.*
zórnolíčen, čna, *adj.* = zornega lica, *C.*; rothbackig, *Cig.*
zornolik, líka, *adj.* morgenroth (min.), *h. t.-Cig.(T.)*; — zornolike cvetlice, *Vrt.*
zọ̑seb, *adv.* besonders, sonderlich, *Krelj*, *Dalm.*, *Danj.-Mik.*, *Hal.*, *ogr.-Raič(NKol.)*; z. devati, *Danj.(Posv. pes.)*; — pogl. soseb.
zọ̑seben, bna, *adj.* = poseben, *Trub.*, *Dalm.*
zosebǫ́jen, jna, *adj.* = zoseben, *C.*
zòv, zóva, *m.* der Ruf, *Cig.*; kim in zov, *vzhŠt.-C.*; der Anruf, *Jan.*
zóva, *f. Cig.*, *C.*, *M.*, pogl. zolva.
zovčìn, *m.* der Hochzeitsbitter, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *vzhŠt.*; — prim. pozovčin.
zovíca, *f.* der Lockvogel, *Guts.-Cig.*, *Mur.*

zovìč, íča, *m.* = zovčin, *Jan.(H.)*.
zovník, *m.* der Lockvogel, *Cig.*
zǫ̑žba, *f.* die Verengung, *Cig.*
zǫ́ženje, *n.* die Verengung, *Cig.*
zoževáti, ûjem, *vb. impf. ad* zožiti; verengen, *Cig.(T.)*, *nk.*; z. se, sich verengen, *Zora.*
zǫ́žiti, ǫ̑žim, *vb. pf.* schmäler machen, verengen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*; — verjüngen (arch.), *Cig.(T.)*.
zrabotíti, ím, *vb. pf.* zrabočen, abgenützt: v zrabočenih črevljih, *Erj.(Izb. sp.)*.
zráčen, čna, *adj.* 1) Luft=; zračni prikazki, die Lufterscheinungen, *Cig.*; pneumatisch, *Cig. (T.)*; — 2) luftig, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; lega drevesnega vrta mora biti solnčna, prosta in zračna, *C.*
zračína, *f.* der Luftstoff, *Cig.*
zráčiti, im, *vb. impf.* = vetriti, prevetrovati, lüften, *Z.*, *nk.*
zrâčje, *n.* die Luft, das Klima, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
zrâčnat, *adj.* luftig, *nk.*
zračnína, *f.* die Lufterscheinung, *Cig.*
zračúnati, am, *vb. pf.* zusammenzählen, zusammenrechnen, *ogr.-C.*; — prim. izračunati.
zračúniti, ûnim, *vb. pf.* = zračunati, *Cig.*, *Jan.*
zrahlíti, ím, *vb. pf.* = zrahljati, *Jan.*
zrahljáti, âm, *vb. pf.* locker machen, auflockern; zemljo z.; — (nam. vzr- ?).
zrájtati, am, *vb. pf.* 1) zusammenrechnen; — 2) z. se = spomniti se.
zrajtljáti, âm, *vb. pf.* z rajtljem povezati, mittelst des Reitels, Knüttels befestigen, *M.*
zrajtljìv, íva, *adj.* umsichtig, *ogr.-C.*; geweckt: z. otrok, *Št.*
zrâk, *m.* 1) die Luft, *Habd.-Mik.*, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Dalm.(Reg)*, *i. dr.*, *nk.*; — 2) = žarek, der Strahl, *Alas.*, *ogr.-C.*, *Cig.(T.)*; prim. zraka.
zráka, *f.* der Strahl, *Cig.(T.)*, *C.*; — hs.
zrâkast, *adj.* luftförmig, *Cig.(T.)*.
zrakomèr, mẹ́ra, *m.* der Luftmesser, das Aërometer, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
zrakomẹ̑rstvǫ, *n.* die Aërometrie, *Cig.*
zrakoplàv, pláva, *m.* der Luftballon, *h. t.-Cig. (T.)*, *Sen.(Fiz.)*.
zrakoplâvba, *f.* die Luftschiffahrt, *Jan.*, *Vrt.*
zrakoplâvec, vca, *m.* = zrakoplovec, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.-C.*
zrakoplòv, plǫ́va, *m.* = zrakoplav, *Vest.*
zrakoplǫ̑vec, vca, *m.* 1) der Aëronaut, *Cig. (T.)*, *C.*, *Vest.*; — 2) belorepi z., der weißschwänzige Tropikvogel (phaëton aethereus), *Erj.(Ž.)*.
zrakoplǫ̑vnica, *f.* (ladja) z., das Luftschiff, *Cig.(T.)*.
zrakoplǫ̑vnja, *f.* die Luftfahrt, *Jan.(H.)*.
zrakoplǫ̑vstvǫ, *n.* die Luftschiffahrt, *Cig.(T.)*.
zrakǫ̑vje, *n.* der Luftraum, das Luftmeer, die Lüfte, *Jan.*, *nk.*
zrâna, *adv.* = zarana, frühmorgens, *ogr.-C.*
zrâslek, sleka (sełka), *m.* zwei zusammengewachsene Zweige, *Z.*; — zwei zusammengewachsene Haselnüsse, (zrasek) *Temlj.(Tolm.)-Štrek.(Let.)*.

zrâslice, *f. pl.* die Zwillingskrystalle (min.), *Cig.(T.)*.
zrâslika, *f.* 1) die Weißwurz (convallaria polygonatum), *Rodik(Kras)-Erj.(Torb.)*; — 2) zraslíka, zwei zusammengewachsene Zweige, *C.*
zrasloprstáš, *m.* zrasloprstaši, die Heftzeher (zool.), *h. t.-Cig.(T.)*.
1. **zrâst**, î, *f.* der Zusammenwuchs (symphysis), *Cig.(T.)*; — die Vernarbung, *Cig.*
2. **zrâst**, î, *f.* 1) der Wuchs, *Jan.*, *ogr.-M.*, *C.*; — 2) = kar pri rastlini v enem letu zraste, *jvzhŠt.*; — 3) der Wuchs, die Gestalt, *Valj. (Rad)*; — (nam. vzr-).
zrásti, zrástem, *vb. pf.* emporwachsen, aufwachsen, wachsen; kar je letos zraslo, der diesjährige Wuchs; velik je zrasel, er ist groß geworden; zrastel je kot konoplja = er ist schnell aufgeschossen, *Cig.*; tvor je zrastel (ist größer geworden); zraščen (nam. zrasel), gewachsen, *C.*; zrasli možje, erwachsene Männer, *Dalm.*; greben mu zraste, er braust auf; brž zraste, er braust gleich auf, er wird gleich böse; kako je zrasel, ko sem mu to rekel! — (nam. vzr-).
zrásti se, zrástem se, *vb. pf.* durch Wachsthum verbunden werden, zusammenwachsen; drevesi sta se zrasli, die zwei Bäume sind aneinander gewachsen, *Cig.*; z. se s čim, verwachsen, *Cig.*; zraščeni (nam. zrasli) jabolki, Zwillingsäpfel, *Cig.*
zrastína, *f.* = kar vzraste, der Anwuchs, *Dict.*
zráščati, am, *vb. impf. ad* zrasti; — (nam. vzr-).
zráščati se, am se, *vb. impf. ad* zrasti se.
zrášiti, im, *vb. pf.* auflockern, *Mur.*; — (nam. vzr-).
zràt, zráta, *m.* = zrati, zvrati, *Gor.*
zrâti, *f. pl.* die Pflugwende, der Ackerrain, *Ig (Dol.)*, *Polj.*; — pogl. zvrati.
zrâtnik, *m.* = zrati, *Cig.*, *Ig(Dol.)*.
zrâven, I. *adv.* daneben; z. stati; z. uliti, daneben gießen, fehlgießen; z. biti, dabei, zugegen sein; z. priti, dazu kommen; — II. *praep. c. gen.* neben; zraven hiše je vrt; z. koga stati, sedeti; skopin je z. velicega bogatstva siromak, *Cig.*; z. tega, nebstbei, außerdem, zugleich; — nam. vzraven; (dem deutschen „n=eben" nachgebildet, *Mik. V. G. IV. 565.*).
1. **zravnáti**, âm, *vb. pf.* untereinander gleich machen, ausgleichen, *Jan.*; ovce so zobe zravnale (haben alle neue Zähne bekommen), *Cig.*; — compensieren, *Cig.*; — z. se = poravnati se, sich ausgleichen, *Svet.(Rok.)*; — prim. izravnati.
2. **zravnáti**, âm, *vb. pf.* gerade machen, gerade richten: palico z.; z. se, sich gerade richten, sich gerade strecken; — (nam. vzr-).
zravnâva, *f.* die Ausgleichung, *Cig.*
zravnávanje, *n.* die Ausgleichung; z. molekulov, *Let.*
zrâvnič, *adv.* 1) = zravno, *C.*; — 2) geradeaus, *jvzhŠt.*
zravníti, ím, *vb. pf.* = 2. zravnati, *Cig.*, *Jan.*
zrâvnǫ, *adv.*, *praep.* = zraven, *Cig.*, *Jan.*, *Met.*, *Levst.(Sl. Spr.)*.

zravnovânje, *n.* die Ausgleichung, die Compensation, *Cig.(T.)*, *DZ.*
zravnováti, ûjem, *vb. impf. ad* 1., 2. zravnati.
zrâvsati se, am se, *vb. pf.* sich zerzanken, *Z.*, *Let.*
zrázen, *praep. c. gen.* = razen: zrazen vaših bratov, euere Brüder ausgenommen, *Met.*; ne želi nič zrazen (tega), kar je prav, *Mik.*
zrcâlar, rja, *m.* der Spiegelhändler, *Cig.*, *Jan.*
zrcalárnica, *f.* die Spiegelfabrik, *Cig.*
zrcâlarstvọ, *n.* die Spiegelindustrie, der Spiegelhandel, *Cig.*
zrcálast, *adj.* spiegelartig, *Cig.*; spiegelglatt, *Let.*
zrcáłce, *n. dem.* zrcalo; das Spiegelchen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
zrcáłen, łna, *adj.* Spiegel-: zrcalne slike, Spiegelbilder, *Žnid.*; zrcâłni krog, der Spiegelkreis (astr.), *Cig.(T.)*.
zrcáliti se, âlim se, *vb. impf.* sich spiegeln, *Jan.*, *C.*, *Erj.(Som.)*, *nk.*
zrcáljenje, *n.* die Spiegelung, *Cig.(T.)*.
zrcâłnat, *adj.* spiegelig, *Cig.*
zrcálọ, *n.* 1) der Spiegel, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; (po drugih slov. jezikih); ravno, izbočeno, jamasto z., ebener Spiegel, Convex-, Concavspiegel, *Sen.(Fiz.)*; razmetno z., der Zerstreuungsspiegel, *Sen.(Fiz.)*; užigalno z., der Zündspiegel, *DZ.*; — 2) zŕcalọ = zrkalo, zrklo, die Pupille, *Levst.(Rok.)*.
zrcalovânje, *n.* = zrcaljenje: zračno z., die Luftspiegelung, *Cig.(T.)*, *Jes.*
zrcalovína, *f.* das Spiegelmetall, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
zrẹ́brčen, čna, *adj.* brustkrank, *Pjk.(Črt.)*; schweratmig, *Cig.*; — zrebrčna zel, neka rastlina, *Pjk.(Črt.)*.
zrẹ̑brje, *n.* der Bergabhang, *ogr.-Valj.(Rad)*.
1. **zréči**, zréčem, *vb. pf.* vereinbaren, *Npes.-Vraz.*
2. **zréči**, zréčem, *vb. pf.* =(v)zdeti: kako ime komu z., *Svet.(Rok.)*; ptičar so mu zrekli, man hat ihm den Beinamen eines Vogelstellers gegeben, *Cig.*; — (nam. vzr-).
zrèd, I. *adv.* = vred, zusammen, sammt, zugleich: z. s Kristusom, *Trub.*; pustite oboje zred rasti, *Trub.*; — II. *praep. c. instr.* mit, sammt, *Dalm.*, *C.*, *Npes.-Vraz*; Zadok zred prerokom Natanom, *Dalm.*; obisti z. lojem, *C.*; z. teboj = s teboj vred, *C.*
zredíti, ím, *vb. pf.* 1) groß füttern, aufziehen; deset svinj z. vsako leto; — gozd z., einen Wald in Bestand bringen, *Cig.*; z. sadja, Obst züchten, *Pirc*; — auferziehen: lepo z. svoje otroke; — 2) sich wachsen lassen, bekommen: perje z., Federn bekommen; Še lepše perje zredil bom, *Npes.-Schein.*; piščanci še niso bili zredili krepkega perja, *Vrt.*; — če bukva perje (Blätter) pred sv. Markom zredi, *Levst.(Zb. sp.)*.
zredník, *m.* der Erzieher, *Cig.*, *C.*; (nam. vzr-).
zrẹ̑doma, *adv.* nach der Ordnung, ordentlicher Weise, *Jan.*, *M.*, *ogr.-C.*, *nk.*
zrẹ̑ja, *f.* die Anzucht (von Thieren u. Bäumen), *Cig.*; — die Auferziehung; — (nam. vzr-).

zrejalíšče, *n.* das Erziehungshaus, *Cig.*; — (nam. vzr-).
zrejâłnica, *f.* die Erziehungsanstalt, *Cig.*; — (nam. vzr-).
zrẹ́janec, nca, *m.* der Zögling, *Cig.*; — (nam. vzr-).
zrẹ́janka, *f.* der weibliche Zögling, *Cig.*
1. **zrẹ́jati**, jam, jem, *vb. impf.* reifen, *C.*, *Z.*; žito, grozdje zreje, začne zrejati, *Kras*, *Ip.-Levst.(Rok.)*; = z. se, *Štrek.*
2. **zrẹ́jati**, am, *vb. impf. ad* zrediti; aufziehen; — auferziehen; — (nam. vzr-).
zrejâvec, vca, *m.* der Erzieher, *Cig.*; —(nam. vzr-).
zrejâvka, *f.* die Erzieherin, *Cig.*
zrejénje, *n.* die Erziehung, *C.*; on je našega zrejenja, er ist bei uns erzogen worden, *C.*
zrẹ̀ł, zrẹ̀la, *adj.* reif; zrelo sadje; pšenica je zrela; na pol z., halbreif; — z. za ječo, reif für das Gefängnis, *Cig.*; — z. ptiček, ein abgefeimter Schalk.
zrẹlâd, *f.* = kar je zrelo, reife Früchte, *C.*, *Z.*
zrẹléti, ím, *vb. impf.* reifen, *Habd.-Mik.*, *Prip.-Mik.*; črešnje zrelijo, *Cig.*
zrẹlína, *f.* reife Früchte, *C.*
zrẹlíti, ím, *vb. impf.* 1) reif machen, zeitigen: solnce zreli črešnje, *Cig.*; — 2) = zreleti, *ogr.-C.*
zrẹlóba, *f.* die Reife, *C.*
zrẹlộča, *f.* = zrelost, *kajk.-Valj.(Rad)*.
zrẹlộst, *f.* die Reife; — die Maturität, *Cig.*
zrelộsten, stna, *adj.* Reife-, Maturitäts-: zrelostna preskušnja, *nk.*
zrelóta, *f.* die Reife, *Z.*
zrelóten, tna, *adj.* Maturitäts-: zrelotna preskušnja, *Jan.*
zrelótnost, *f.* die Maturität, *Cig.*, *Jan.*
zreníca, *f.* *Jan.*, *Zora*, pogl. zenica.
zrénje, *n.* das Schauen, die Anschauung, *Cig.*
zrẹ̑s, *adv.* ernstlich, *C.*
zrẹ́sen, sna, *adj.* = resen, ernstlich, *Jan.*, *C.*
1. **zréti**, zrèm, *vb. impf.* schauen, blicken, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; vse je vanj zrlo, *C.*; anschauen (phil.), *Cig.(T.)*; z. na kaj, etwas in acht nehmen, *Cig.*
2. **zrẹ́ti**, zrẹ̑jem, zrẹ̑m, *vb. impf.* reifen: žito uže zre, *C.*
zrẹ́zati, rẹ̑žem, *vb. pf.* zusammenschneiden, verschneiden; na drobno z., klein schneiden; — z. koga, jemanden abprügeln, *SlGor.-C.*
zrẹ̑zek, zka, *m.* das Schnitzel, *Cig.*, *C.*; usnjevi zrezki, *C.*; — prim. odrezek.
zrẹzljáti, âm, *vb. pf.* verschnitzeln; na drobne kosce z., *Cig.*
zrẹzník, *m.* der Betrüger: lotar črez vse zreznike („ein Betrüger über alle Betrüger"), *Krelj.*
zrẹzováti, ûjem, *vb. impf. ad* zrezati.
zrigávanje, *n.* das Aufstoßen, *kajk.-Valj.(Rad)*; — (namr. vzr-).
zrigávati se, a se, *vb. impf.* aufstoßen: zrigava se mi (n. pr. po jedi), *Kras*, *jvzhŠt.*
1. **zríniti**, rînem, *vb. pf.* herabdrängen, herabstürzen, *ogr.-C.*

2. **zríniti se**, rînem se, *vb. pf.* sich emporschieben, sich emporarbeiten, *C.*; gori se z., *kajk.-Valj.(Rad)*; — (nam. vzr-).
zrîs, *m.* die Zeichnung, *DZ.*
zrísati, rîšem, *vb. pf.* aufzeichnen, zeichnen, *Cig.*; hišo z., *Cig.*
zrîsek, ska, *m.* die Zeichnung, *Cig.(T.)*, *DZ.*; našlo se je več zriskov in bakrorezov, *Navr.(Sp.)*; samoročni zriski, Handzeichnungen, *Navr.(Let.)*.
zríti, rîjem, *vb. pf.* aufwühlen, *Cig.*; — (nam. vzr-).
zrjovẹ́ti, ím, *vb. pf.* = zrjuti, *Mur.*
zrjúti, zrjóvem, *vb. pf.* aufbrüllen, *Mur.*; — (nam. vzr-).
zŕkalǫ, *n.* 1) der Augenstern, die Pupille, *Rib.-Mik.*, *Vrt.*, *jvzhŠt.*; Oslepi mu zrkalo, *Levst.(Zb. sp.)*; — 2) zrkálǫ = zrcalo, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
zŕkełce, *n. dem.* zrklo 2): Ji zrkelce ugasne, *Vod.(Pes.)*.
zŕklǫ, *n.* 1) der Augapfel, *Erj.(Som.)*; zrklo mi je obrnilo, *Svet.(Rok.)*; — 2) die Pupille, *Meg.*, *Alas.*, *Hip.(Orb.)*; varovati koga kakor zrklo v očesu, *Dalm.*, *Jap.(Sv. p.)*, *Jsvkr.*; naj ne počiva zrklo tvojega očesa, *Škrinj.*; mrenica se mu dela na zrklu, *Gor.*; — zrklǫ̀, *Valj.(Rad)*.
zrnáč, *m.* der Granat (eine Steinart), *V.-Cig.*
zŕnast, *adj.* körnerartig, körnicht.
zȓnat, *adj.* 1) gekörnt, körnig, Korn-, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Erj.(Min.)*; zrnati ogel, die Grobkohle, *Cig.(T.)*; — 2) vielkörnig, körnerreich, *Cig.*, *Jan.*; — vollkörnig, *Jan.*; zrnata pšenica, *Z.*; — gehaltreich, *Jan.*, *nk.*
zrnâtec, tca, *m.* der Kokkolith (min.), *h. t.-Cig.(T.)*.
zrnatẹ́ti, ím, *vb. impf.* = zrniti se, körnen, *Jan.*
zŕnce, *n. dem.* zrno; das Körnchen; klična zrnca, die Sporen (bot.), *Cig.(T.)*.
zŕnčast, *adj.* gekörnt, granuliert, *Cig.(T.)*; drusig, *Cig.*
zŕne, eta, *n.* = zrno, *C.*
zȓnec, nca, *m.* der Granit, *V.-Cig.*, *Jan.*
zrnẹ́ti, ím, *vb. impf.* Körner bilden, *Z.*, *SlN.*
zrníce, *f. pl.* getüpfelte Kirschen, die Perlkirschen, *Cig.*
zrnît, *adj.* = zrnat, *Cig.(T.)*.
zŕniti, im, *vb. impf.* 1) in Körner verwandeln, körnen, *Cig.(T.)*; granulieren, *Cig.(T.)*; — 2) z. se, Körner ansetzen, körnen, *Cig.*, *Jan.*
zrnják, *m.* der Granit: iz zrnjaka napraviti nagrobnik, *Navr.(Kop. sp.)*.
zȓnje, *n. coll.* 1) Körner; — bes. Getreidekörner; žito dela z., gre v z. (körnt), *Cig.*; = zadeluje z., *Jan.*; — ausgedroschenes Getreide; zrnja nakupiti, prodati; letos ne bom dosti imel zrnja; noro z., das Tollkorn, *Cig.*; — 2) das Bohnenerz, *Šol.*, *Z.*; — svinčeno z., Schrot, *Cig.*
zȓnkati, am, *vb. impf.* in Körner verwandeln, körneln, *Cig.*
zŕnǫ, *n.* 1) das einzelne Korn; točno z., das Hagelkorn; pšenično, ječmenovo z.; zlato, pesčeno z., das Gold-, Sandkorn; z. soli, ein Körnchen Salz; debelega, drobnega zrna, grobkörnig, feinkörnig, *Cig.*; — 2) die einzelne Baumfrucht, *C.*; prve smokve so se prodajale zrno po 2 kr., *SlN.*; — 3) das Korn bei Münzen, *Cig.*; z. kakega novca, *Cel.(Ar.)*; — der Gehalt der Erze, *Jan.*; — človek dobrega zrna (von festem Körperbau), *Z.*
zrnojȩ̑dec, dca, *m.* der Körnerfresser, *Cig.*
zrnojȩ̑dka, *f.* der Körnerfresser (von einem Vogel), *Jan.*
zrnovît, *adj.* körnig, körnerreich, *Jan.*
zrnovíten, tna, *adj.* = zrnovit, *Jan.*
zrǫ́biti, im, *vb. pf.* in Stücke zerhacken, *Z.*
zročíti, ím, *vb. pf.* = poročiti (trauen), *C.*
zrǫ́den, dna, *adj.* = soroden, *Cig.*
zrogátiti, âtim, *vb. pf.* zu lärmen anfangen, *ogr.-M.*; — (nam. vzr-).
zrogovíliti, îlim, *vb. pf.* = začeti rogoviliti; — (nam. vzr-).
zrohnẹ́ti, ím, *vb. pf.* aufbrausen (o človeku); seinen Zorn auslassen, *Cig.*; — (nam. vzr-).
zrojíti, ím, *vb. pf.* zu schwärmen anfangen, aufschwärmen, *Cig.*; — auftoben, im Zorn auffahren; — (nam. vzr-).
1. **zròk**, rǫ́ka, *m.* 1) die Frist, die Verfallszeit, *V.-Cig.*; — z. si dati, übereinkommen, *C.*; (stsl. sъrokъ); — 2) na z. hoditi, zu den Berathungen gehen, *Kamnik-M.*; — 3) z. si dati, sich begrüßen, *Fr.-C.*; (prim. srok).
2. **zròk**, rǫ́ka, *m.* die Ursache, der Grund, *Meg.*, *Guts.*, *Mur.*, *Mik.*; za tega zroka voljo, *ogr.*; — pogl. vzrok.
zrokovânje, *n.* das Verursachen, das Bewirken, *kajk.-Valj.(Rad)*; — (nam. vzr-).
zrokováti, ûjem, *vb. impf.* verursachen, bewirken, *kajk.-Valj.(Rad)*.
zrǫ̑pati, am, *vb. pf.* durch Raub zusammenbringen, errauben, *Cig.*
1. **zropotáti**, otâm, ǫ́čem, *vb. pf.* herabpoltern: z. s česa, *Cig.*
2. **zropotáti**, otâm, ǫ́čem, *vb. pf.* aufpoltern, polternd sich erheben; zu poltern anfangen; — (nam. vzr-).
1. **zrožljáti**, âm, *vb. pf.* klirrend sich herablassen: z. s konja, *Cig.*; Zrožljal je s konja mož visok, *Preš.*
2. **zrožljáti**, âm, *vb. pf.* erklirren; — (nam. vz-).
zrušávati, am, *vb. impf. ad* zrušiti, *ogr.-Valj.(Rad)*.
zrûšenost, *f.* die Zerstörung (als Zustand), *ogr.-C.*
zrúšiti, rûšim, *vb. pf.* zusammenwerfen, zerstören, *ogr.-C.*, *nk.*; — z. se, zusammenbrechen, zerfallen, *Cig.*, *nk.*
zrúšniti se, rûšnem se, *vb. pf.* zusammenstürzen, *C.*, *Burg.(Rok.)*.
zrúžiti, rûžim, *vb. pf.* bewegen, z. se, sich bewegen, *vzhŠt.-C.*; — (nam. vzr-).
zrvânkati se, am se, *vb. pf.* sich zerzanken, *C.*
zrzráti, âm, *vb. impf.* vor Kälte zitternd den Athem durch die Zähne streichen lassen, *M.*; — zittern, *Ravn.-Cig.*
zúbelj, blja, *m.* die Flamme, *Cig.*, *Jan.*, *Vrt.-C.*, *Kras*, *Ip.-Erj.(Torb.)*.

zúbeljček, čka, *m. dem.* zubljec; das Flämmchen, *Nov.-C.*, *Erj.(Min.)*.
zúblja, *f.* die Fackel, *Alas.*
zúbljec, bljeca (beljca), *m. dem.* zubelj; das Flämmchen, *Vrtov.(Vin.)*.
zuháti, âm, *vb. pf.* bei den Ohren nehmen und beuteln, *LjZv.*
zúna, *adv.* = zunaj, *Trub.-Mik.*, *Ben.-Kl.*
zúnaj, I. *adv.* draußen, außerhalb; zunaj mrzel veter brije; danes še nisem bil zunaj (= iz hiše), *Cig.*; z. rastoča rastlina, eine exogene Pflanze, *Tuš.(B.)*; — II. *praep. c. gen.* außerhalb; z. mesta; z. tega, = razen tega, *Cig.*; — prim. izunaj; izvunaj; (iz vuna, *Trub.-Mik.*).
zunânji, *adj.* auswendig, äußerlich, Außen-; zunanja stran; zunanje kolo pri mlinu; — po zunanje (äußerlich) pokazati svoje veselje, *Cv.*; zunanja podoba; zunanji svet; — auswärtig, *Cig.*, *Jan.*; zunanji opravki, zunanje dežele, *Cig.*
zunânjost, *f.* die Außenseite, das Äußere, die äußere Beschaffenheit, *Cig.*, *nk.*; — die Äußerlichkeit, *Cig.*; zunanjosti, äußere Umstände, *V.-Cig.*
zunânjščina, *f.* das Äußere, *Cig.*, *Ravn.*; — die Außenwelt, *Cig.*
zúni, *adv.* = zunaj, draußen, *Mur.*, *Cig.*
zûpati se, am se, *vb. pf.* sich ein Herz nehmen, *Z.*, *Šol.*; — (nam. vzu-).
zûra, *f.*, pogl. 2. zora, *M.*
zúti, zûjem, *vb. pf.*, pogl. izuti.
zúva, *f.*, pogl. zolva.
zúza, *f.* = ziza, *C.*
1. **zúzati**, am, *vb. impf.* = zizati, *C.*
2. **zúzati**, am, *vb. impf.* = gugati se, *Dol.*; — = poskakujoč hoditi, *Dol.*; — Versuche machen aufzustehen, *Z.*
zuzdáti, âm, *vb. pf.* = razuzdati, abzäumen, *Cig.*
zúzniti, zûznem, *vb. pf.* = zagugati se, *Št. Jernej (Dol.)*; — einen Versuch machen aufzustehen, *Z.*
1. **zvábiti**, im, *vb. pf.* herablocken, *Cig.*
2. **zvábiti**, im, *vb. pf.* zusammenladen, zusammenrufen, zusammenbitten, *Dict.*, *Cig.*, *Dalm.-C.*; zvabi svoje prijatelje in sosede, *Krelj.*
zváč, *m.* der Rufer, *ogr.-Mik.*; der Einlader, *ogr.-M.*, *C.*
zvačîn, *m.* = zovčin, *C.*
zváditi se, vâdim se, *vb. pf.* sich zusammengewöhnen, vertraut werden, *C.*; zvajena sva si, wir sind vertraut miteinander, *C.*; vertrauten Umgang zu pflegen anfangen: fant se z dekletom zvadi, *C.*, *BlKr.*; žena se je zvadila z beloličnimi pisarčki, *LjZv.*
zvâjanje, *n.* 1) das Verführen, *Cig.*; — 2) die Reduction (math.), *Cig.(T.)*.
zvâjati, am, *vb. impf.* 1) *ad* zvoditi; verführen, *Z.*; hudobec slepari in zvaja ljudi najrajši po noči, *LjZv.*; — hintergehen, *Cig.*; — 2) *ad* zvesti; reducieren (math), *Cig.(T.)*.
zvájati se, am se, *vb. impf. ad* zvaditi se.
zvalîčkati se, am se, *vb. pf.* = zvaliti se, hinrollen, sich hinwälzen, *Jan.(H.)*.

zvalíne, *f. pl.* das Geröll, *C.*
1. **zvalíti**, ím, *vb. pf.* herabwälzen; sod z voza z.; kamen se mi je zvalil s srca, ein Stein ist mir vom Herzen gefallen, *Cig.*; — wegwälzen, hinwälzen, kako reč kam z.; vse na en kup z., *Cig.*; z. se, ins Rollen kommen, hinrollen, sich hinwälzen; — z. koga na tla, jemanden zu Boden strecken, auf den Boden hinstürzen machen, *Cig.*; z. koga s konja, *Cig.*; z. se, hinstürzen, *Cig.*; na tla z. se, über den Haufen fallen, *Cig.*
2. **zvalíti**, ím, *vb. pf.* zusammenwälzen, *Cig.*
1. **zváljati**, am, *vb. pf.* 1) zu Boden strecken: Iz kraja smo tacega, Zvaljamo vsacega, *Andr.*; — 2) schwängern, *Cig.*; z. se, schwanger werden (von Unverheirateten), *Cig.*, *Mik.*, *C.*
2. **zváljati**, am, *vb. pf.* 1) wälzend zusammenbringen, zusammenwälzen; vse sode na eno mesto z.; — 2) wälzend verfertigen: svaljke z. z roko.
zvâljek, ljka, *m.* etwas Zusammengerolltes, Zusammengewalktes, *Mur.*, *C.*; die Kapaunnudel, *Mur.*; — pogl. svaljek.
zvaljúcati, ûcam, *vb. pf.* = 1. zvaliti: z. se, hinabkollern, *Jan.(H.)*.
zvâłnik, *m.* der Vocativ (gramm.), *Cig.*, *Jan.*
zvâloma, *adv.* wallend: z. vreti, *jvzhŠt.*
zvaníkelj, klja, *m.* die Fetthenne (sedum telephium), *Cig.*; — prim. nem. ime rastline: Sanikel (sanicula).
zvânje, *n.* 1) das Rufen, *Mur.*, *Cig.*; die Berufung, (zvanjè) *ogr.-Valj.(Rad)*; — das Nennen, *Cig.*; — 2) der Beruf, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*; (hs.).
zvâr, *m.* die Schweißung, *Cig.(T.)*.
zvâra, *f.* 1) eig. gekochte Milch, *C.*; übhpt. die Milch, *Mur.*, *C.*, *Pjk.(Črt.)*, *vzhŠt.-Valj.(Rad)*; — 2) geronnene Milch, *Bolc-Erj.(Torb.)*; — = zmleziva, *Tržič(Gor.)*; — das Käsewasser, *Rez.-C.*; ostanki po kisli skuti, *Tolm.*
zvârek, rka, *m.* z. v plavžih, das Leg, *Cig.(T.)*.
zváren, rna, *adj.* schweißbar, *Cig.(T.)*.
zvaríti, ím, *vb. pf.* 1) zusammenschweißen, dva kosa železa z.; — 2) absieden, kochen, *Jan.*; mleko z., *vzhŠt.-Valj.(Vest.)*; zvarjene gobe, *Danj.(Posv. p.)*; — brauen, *Cig.*; — 3) z. se, gerinnen: mleko se je zvarilo, *Bolc-Erj.(Torb.)*; — zvarjeno mleko, Käsewasser, *C.*
zvárjati, am, *vb. impf. ad* zvariti; schweißen, *Cig.(T.)*.
zvârka, *f.* die Schweißfuge, die Schweißnaht, *Cig.(T.)*; — rus.
zvârnica, *f.* = skuta, *Ljubušnje(Goriš.)-Štrek.(Let.)*.
zváti, zóvem, *vb. impf.* 1) rufen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *vzhŠt.*, *ogr.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; locken, *Cig.*; piščeta, pure z., *jvzhŠt.*; dekla svinje zove, *Guts.*; — laden, einladen: z. na kaj, *Dol.-Cig.*, *ogr.-Valj.(Rad)*, *nk.*; berufen, *Cig.*; z. koga od opravil, *Cig.*; fordern, citieren, *Cig.*; pred sodnika z. koga, *Cig.*; na boj z., zum Kampf auffordern, *Cig.*; — 2) nennen, z. se, heißen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*,

kajk., ogr.-Valj.(Rad), nk.; še zdaj je veliko hudobnih med ljudmi, da se kristjani zovejo, Ravn.; zval se je Podlipec, LjZv.
zvavčîn, m. = zovčin, Danj.-Mik.
zvâvec, vca, m. der Rufer, Jan.(H.).
zvâžati, am, vb. impf. ad zvoziti; zusammenfahren (trans.), zusammenführen, C.
zvệčati, ím, vb. impf. klingen, tönen, Mur., Mik.
zvečệr, adv. abends; z. ob kurjavi, abends um die Hochzeit, Cig.
zvečệra, adv. = zvečer, C., Guts.(Res.); (zvéčera), Rez.-Baud.
zvečệren, rna, adj. abendlich, Abend-; zvečerne molitve, Cig.
zvečeríti se, í se, vb. pf. Abend werden, Z., Vrt.; Ko se zvečeri, Večno luč zvoni, Slom.; zvečerilo se je, Zv.
zvečệršnji, adj. Abends-: zvečeršnja molitev, Gor.
zvečíne, adv. = z večine, größtentheils, Raič (Slov.), nk.
zvẹdàv, áva, adj. neugierig, Jan., nk.; zvedavi kmetje, Jurč.; — forschsüchtig, Cig.
zvẹdávast, adj. forschsüchtig, Cig.
zvẹdávati, am, vb. impf. nachforschen, erforschen, Mur., Cig.
zvẹdávost, f. die Neugierde, Cig., Jan., Jurč.; — die Forschsucht, Cig., Jan.; die Wissbegierde, Jan., Cig.(T.).
zvệdba, f. die Erforschung, die Erhebung, Levst. (Nauk).
zvẹ́dčen, čna, adj. neugierig, Cig.
zvẹ́dčnost, f. die Neugierde, Cig.
zvẹ́dečen, čna, adj. = zvedčen, DSv.
zvệdek, dka, m. = kar kdo zve: povedati svoje zvedke, Jurč.
1. **zvẹ́den**, dna, adj. neugierig, V.-Cig.
2. **zvéden**, dna, adj. gangbar: to blago ni zvedno, (izvedno) V.-Cig.
1. **zvẹ́dẹnje**, n. das Erfahren; na z., um zu erfahren, Mur.
2. **zvedénje**, n. die Anbringung (der Ware), Cig.
zvẹ́dẹti, zvẹ́m, vb. pf. in Erfahrung bringen, erfahren; nekaj novega z.; z. resnico; — z. se, kundbar werden, aus Licht kommen; vse se zve.
zvẹdljiv, íva, adj. neugierig, Mur., Cig., C.; v njo se zvedljivo upro vse oči, LjZv.; vsa zvedljiva, voll Neugierde, LjZv.
zvẹdljîvec, vca, m. der Neugierige, C.
zvẹdljîvka, f. die Neugierige, C.
zvẹdljívost, f. die Neugierde, Mur., Cig., Nov., C., LjZv.; — die Wissbegierde, Cig.(T.).
zvẹ́dniti, vệdnem, vb. pf. = zveniti, verwelken, Cig., Jan., Šol., M.
1. **zvẹ́dnost**, f. die Neugierde, V.-Cig.
2. **zvédnost**, f. die Gangbarkeit (einer Ware), (izvednost) V.-Cig.
zvệdoma, adv. mit Wissen, C.
zvẹdováti, ûjem, vb. impf. ad zvedeti.
zvèk, zvẹ́ka, m. der Klang, M., C.; der Schall, C.
zvẹ́kati, am, vb. impf. klingen, Jarn.
zvekèt, ẹ́ta, m. das Geklingel, C.

zveketáti, etâm, ẹ́čem, vb. impf. klingen, klirren, Z.
zvẹ́kniti, zvệknem, vb. pf. erklingen, erschallen, Mur., C., Mik.
zvệkšati, am, vb. pf. vergrößern, Mur., Cig.
zvekšávati, am, vb. impf. ad zvekšati; to je mojo radovednost še bolj zvekšavalo, Andr.
zvệkšema, adv. größtentheils, ogr.-C.
zveličáłen, łna, adj. beseligend, heilbringend, Cig., Jan.; — (nam. vzv-).
zveličálọ, n. das Heilsmittel, Cig., Jan.; — (nam. vzv-).
zvelîčanje, n. die Beseligung, die Seligkeit, das Heil; večno z., die ewige Seligkeit; — (nam. vzv-).
zveličânski, adj. beseligend, Mur.; heilbringend, M.; z. nauk, die Heilslehre, Z.;—(nam. vzv-).
zveličânstvọ, n. die Seligkeit, ogr.-C., Mik.; — (nam. vzv-).
zvelîčar, rja, m. der Seligmacher, der Heiland; — (nam. vzv-).
zvelîčati, am, vb. pf. seligmachen; duše pobožnih bodo zveličane; zveličan, selig, in den Himmel aufgenommen; z. se, selig werden (= in den Himmel kommen), Cig.; —(nam. vzv-).
zveličénje, n. = zveličanje, C., kajk.-Valj. (Rad); — (nam. vzv-).
zveličeváłen, łna, adj. seligmachend, Cig., Jan., nk.; — (nam. vzv-).
zveličevânje, n. das Seligmachen; — (nam. vzv-).
zveličeváti, ûjem, vb. impf. ad zveličati; — (nam. vzv-).
zveličîtelj, m. = zveličar, ogr.-Let.; — (nam. vzv-).
zveličîteljen, ljna, adj. heilbringend, ogr.-C.; — (nam. vzv-).
zveličljiv, íva, adj. seligmachend, Jan.(H.).
zvẹ́nčati, ím, vb. impf. klingen, tönen, Mur., Cig., Jan.; v ušesih mi zvenči, es klingt mir in den Ohren, C., Z.; še zdaj mi zvenči po klofuti, Dol.; Zlata okova mi zvenči, Npes.-K.; okna so zvenčala, LjZv.
zvenẹ́čen, čna, adj. tönend: zvenệčni kamen = zvenečnik, Cig.(T.).
zvenệčnik, m. der Phonolith (min.), Cig.(T.).
1. **zvenẹ́ti**, ím, vb. impf. tönen, klingen; porcelan zveni, Erj.(Min.).
2. **zvenẹ́ti**, ím, vb. pf., Cig., C., nam. zveniti.
zvẹ́niti, nem, vb. pf. verwelken; zvenjen, Cig., Jan., pogl. vel.
zvènk, zvẹ́nka, m. der Klang, Cig.(T.), Sen. (Fiz.); — prim. žvenk.
zvenkèt, ẹ́ta, m. das Geklingel, M., C.
zvenketáti, etâm, ẹ́čem, vb. impf. klingeln, klirren, M., Z.
zvenkljáti, âm, vb. impf. klingeln, M., Z., Burg.
zvenkolìk, líka, m. die Klangfigur: Hladnega zvenkoliki, Chladnische Klangfiguren, h. t.-Cig.(T.).
zvenúlja, f. die Stimmgabel, C.
zvệr, î, f. das wilde Thier; grda, strašna, velika z.; — zveri, die Raubthiere (carnivora),

Cig.(T.), Erj.(Ž.); — das Wild, *Mur.*, *Cig.*; z. vzdigniti, das Wild aufscheuchen, *M.*
zveráčina, *f.* = zverjačina, *Npes.-K.*
zverâd, *f.* = zverjad, *Cig.*, *Jan.*, *M.*
zvȩrati se, am se, *vb. impf. ad* zvreti se, = zvirati se, den Körper unanständig strecken, *Jan.*, *C.*, *M.*, *Gor.*
zvȩrca, *f. dem.* zver; ein wildes Thierchen.
zverína, *f.* 1) ein wildes Thier; das Raubthier; das Unthier, *Cig.*, *Jan.*; — tudi *coll.* wilde Thiere, das Raubwild; das Wild, *Jarn.*, *Mur.*; zverine ne streljati, das Wild hegen, *Cig.*; — 2) das Wildbret, *Dict.*
zverînar, rja, *m.* der Thiergärtner, *Cig.*; — der Menageriehälter, *Nov.-C.*
zverînec, nca, *m.* der Thiergarten, *Jan.*; — die Menagerie, *Jan.*; — pogl. zverinjak.
zverínica, *f. dem.* zverina.
zverinják, *m.* der Thiergarten, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — ein Behältnis für wilde Thiere, *Cig.*
zverînski, *adj.* wilden Thieren eigen, sie betreffend; z. tat, der Raubschütze, *Cig.*; — nach Art der wilden Thiere, wild, grausam; po zverinsko.
zverînščica, *f.* neka jako svetla zvezda, *Glas.*
zverîžek, žka, *m.* etwas Verunstaltetes, *Zora.*
zverîženec, nca, *m.* der Krüppel, *V.-Cig.*
zveríźiti, îžim, *vb. pf.* 1) zusammenketten, verketten, *Mur.*, *Cig.*, *Rib.-M.*; — 2) verkrümmen; zverižen, verkrümmt, verkrüppelt, contract, *V.-Cig.*, *C.*; ima noge zverižene, *C.*; — schlecht machen, verpfuschen, *Z.*, *Notr.*; to je vse zveriženo, *Z.*; — (einen Aufsatz) zusammenschmieren, *Cig.(T.)*.
zverjáčina, *f.* ein wildes Thier, *Guts.*, *Ravn.*; krokodil je divja z., *Dict.*: divje zverjačine, *Bas.*; — *coll.* wilde Thiere, das Wild, *Mur.*; divja z., *Krelj*; zverjačino loviti, *Meg.*; zverjačini je dal gozde, *Jsvkr.*
zverjâd, *f. coll.* wilde Thiere, das Wild, *ogr.-M.*; das Raubwild, *Cig.*, *Jan.*
zverják, *m.* ein wildes Thier männlichen Geschlechtes, *M.*, *C.*, *Lašče-Levst.(Rok.)*.
zverjáščina, *f.* = zverjačina: zverjaščino lovim, *Boh.*
zverjáški, *adj.* nach Art der wilden Thiere, *Jarn.-M.*; — grausam, *Cig.*
zverjè, *n. coll.* wilde Thiere, *ogr.-C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*.
zvȩrnik, *m.* der Thierkreis (zodiacus), *Cig.(T.)*.
zvernják, *m.* = zverinjak, *Mur.*, *C.*
zveročâstje, *n.* der Thierdienst, *Cig.(T.)*.
zverokrâdba, *f.* der Wilddiebstahl, *Cig.*, *Nov.-C.*
zverokrâdec, dca, *m.* der Wilddieb, *Jan.*
zverokrâdnik, *m.* = zverokradec, *Cig.*
zverokrâdstvǫ, *n.* die Wilddieberei, *Jan.*
zverokròg, krǫ́ga, *m.* der Thierkreis, *Cig.(T.)*, *Sen.(Fiz.)*.
zverǫ̑vščec, ščeca, *m.* der Speik (valeriana celtica), *SlGor.-C.*
zverǫ̑vščnik, *m.* = zverovščec, *C.*; — tudi: die Haselwurz (asarum), *C.*

zvȩrski, *adj.* den wilden Thieren eigen, sie betreffend; — wild.
zverúžiti, ûžim, *vb. pf.* = zverižiti, *C.*, *Let.*
zveselíti, ím, *vb. pf.* erfreuen; nobena reč jih ne more zveseliti, *Dalm.*; vino zveseli srce človeku, *Met.*; — (nam. vzv-).
zvȩ̑st, î, *f.* 1) das Gewissen, *C.*, *Mik.*; — das Bewusstsein: v zvesti = v svesti, *Vod.(Nov.)*; (prim. svest); — 2) die Treue, *Dalm.*, *Krelj*, *Ravn.*; — sod je za zvest (fest, stark) napravljen, *vzhŠt.*; — 3) die Kunde: na zvest dati, kund geben, *ogr.-Valj.(Rad)*.
zvȩ̑st, *adj.* 1) treu, getreulich; z. biti komu; zvesto služiti koga; zvesto opraviti vse po naročilu; zvesto Bogu služiti; na zveste roke dano, fidei commissum, auf Treue und Glauben gegeben, *Dict.-Mik.*, *Svet.(Rok.)*; — 2) zvesto poslušati, moliti, mit gesammeltem Geiste, aufmerksam, andächtig zuhören, beten; zvesto gledati, aufmerksam zusehen; zvesto delati, alle Gedanken bei der Arbeit haben.
zvę́sten, stna, *adj.* 1) = zvest 1), *Mur.*; — 2) z. si biti, sich bewusst sein, *C.*, *nk.*
zvésti, zvédem, *vb. pf.* 1) durch Verkauf anbringen, verkaufen, *Dict.*, *C.*, *Mik.*, *Svet.(Rok.)*; svoje blago drago z., *Trub.*; komaj sem kravo zvedel, *Ravn.-M.*; veliko blaga z., *Jurč.*; dvesto veder vina z., *LjZv.*; — anbringen: hčere z., *LjZv.*; wegschaffen, loswerden, *Meg.*, *Dict.*; — (z. se, ein gutes Geschäft abgeben, *GBrda*); — 2) auf etwas zurückführen, reducieren, *Cig.(T.)*; vsi barvni občutki se dade z. na tri glavne občutke, *Žnid.*; na isto ime z., auf gleiche Benennung bringen (math.), *Cig.(T.)*.
zvȩ̑stnik, *m.* ein treuer Anhänger, *Burg.(Rok.)*.
zvęstnǫ̑, *n.* eine Gebür bei der Aufnahme in den Gemeindeverband, *vzhŠt.*
zvęstóba, *f.* die Treue.
zvęstóben, bna, *adj.* = zvest 1), *Guts.-Cig.*, *Mur.*, *Jan.*
zvęstomîseln, sełna, *adj.* treugesinnt, *Jan.*
zvęstǫ̑st, *f.* die Treue.
zveščę̑ł, ę̂la, *adj. Met.*, pogl. zviščel pod: zviščeti.
zvę́ščina, *f.* die Treue, *Meg.*, *Jan.*, *Trub.*, *Dalm.*
zvę́ti, vę̑jem, *vb. pf.* aufwehen, aufwirbeln, *Cig.*; — (nam. vzv-).
zvȩ̑z, î, *f.* 1) die Verbindung, *Cig.*; — 2) ein gekrümmter Haken in der Baukunst, der Anker, *Cig.*; — 3) der Mittelstrich, *V.-Cig.*
zvȩ̑za, *f.* 1) die Verbindung; — 2) das Band; die Fessel: zveze na njegovih rokah so se raztrgale, *Dalm.*; zveze raztrgati, *Jap.(Sv. p.)*; — 3) die von Personen geschlossene Verbindung, das Bündnis, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; z. za boj in odboj, bojna in odbojna z., das Schutz- und Trutzbündnis, *Cig.(T.)*; der Bund, die Föderation, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; (prim. zaveza); — z. s kom, das Verhältnis mit jemandem, *C.*; — der Zusammenhang, der Connex, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; z. misli, namenov, vzrokov, *Cig.*; v zvezi

biti, in Zusammenhang stehen, verknüpft sein, *Cig.*, *nk.*

zvęzanje, *n.* die Handlung des Verbindens; — = poroka, *C.*

zvęzanki, *m. pl.* die Bundschuhe, *Kremp.-C.*

zvęzanost, *f.* die Verbundenheit (phil.), *Cig. (T.).*

zvęzati, žem, *vb. pf.* zusammenbinden, miteinander verbinden; z. kolje v butaro; roke z. tatu; z. tatu, den Dieb in Bande legen; lonec z., den Topf (mit Draht) beflechten; knjigo z., ein Buch einbinden; pse z., die Hunde koppeln; z. zid, die Mauer binden, verankern, *Cig.*; tesarji so zvezali hišo na tleh (sie haben das Gebäude zugelegt), *Cig.*; — ves sem zvezan (gelähmt), *Z.*; zvezan hoditi, engschrittig gehen, *Z.*; — zvezana toplota, gebundene Wärme, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; zvezana gorkota, *Vrtov. (Km. k.)*; — zvezane državne zadolžnice, vinculierte Staatsobligationen, *DZ.*; — (fig.) vereinigen, verbünden, alliieren, z. se, sich mit jemandem verbinden, eine Verbindung schließen, *Cig.*, *nk.*

zvezâva, *f.* das Band, *Trub.*

zvęzavica, *f.* die Gicht, *C.*, *Z.*

zvęzček, čka, *m. dem.* zvezek; das Paketchen, *Cig.*; — das Bändchen, das Heft, *Cig.*, *nk.*

zvę́zda, *f.* 1) der Stern; jutrna, večerna z.; severna z., der Polarstern, *Cig.*; lasata z. = repatica, *Meg.-Dict.*; zvezde svetijo, die Sterne leuchten; zvezda se je utrnila, es fiel eine Lichtschnuppe; (= se je potočila, *Jan.*); — v zvezde kovati koga, jemanden bis zu den Sternen erheben, *Cig.*, *nk.*; (hs.); — eine Blässe an der Stirn einer Kuh, *Cig.*; — Name einer mit einer Blässe an der Stirn gezeichneten Kuh, *Cig.*; — kozje ime, *Podmelci - Erj. (Torb.)*; — 2) der Augenstern, *Dol. - Z.*, *C.*; — 3) das Fettauge auf der Brühe, *C.*; — 4) morska z., der Seestern (asterias), *C.*, *Erj.(Ž.).*

zvęzdár, rja, *m.* 1) der Sterngucker, der Astrolog, *Alas.*, *Cig.*, *Jan.*, *Dalm.*; — = zvezdoslovec, der Astronom, *Mur.*, *Cig. (T.)*; — 2) zvezdarji, die Strahlenthiere (radiata), *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Erj.(Ž.).*

zvęzdárna, *f.* = zvezdarnica, *Guts.*, *Jan.*, *M.*

zvęzdárnica, *f.* die Sternwarte, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.).*

zvęzdárski, *adj.* astronomisch, *Cig. (T.)*; z. daljnogled, *Žnid.*

zvę́zdast, *adj.* sternförmig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

zvęzdáš, *m.* die rundsternige Sternkoralle (astraea rotulosa), *Erj.(Ž.).*

zvęzdàt, áta, *adj.* gestirnt; zvezdato nebo.

zvę́zden, dna, *adj.* Sternen-, sideral, siderisch, *Cig.(T.)*; zvezdna pot, svetloba, *Cig.*

zvę́zdica, *f. dem.* zvezda; 1) das Sternchen; — (als Zeichen im Buch): z zvezdico zaznamenovati; — 2) das Spornrädchen, *C.*; — 3) očesna z., der Augenstern, *Cig.*; — 4) der Fettropfen auf der Brühe, *vzhŠt.-Caf(Let.)*; — 5) das Marienblümchen (bellis), *C.*

zvę́zdičje, *n. coll.* die Asteroiden, *Cig.*

zvęzdíšče, *n.* der Sternenhimmel, *Jarn.*, *Mur.*; — das Gestirn, *Meg.*

zvęzdje, *n.* 1) das Sternensystem, *Cig. (T.)*; — 2) = ozvezdje, das Sternbild, das Gestirn, *Mur.*, *Jan.*

zvęzdnat, *adj.* 1) gestirnt, voll Sterne; zvezdnato nebo; — 2) voll Fettaugen: zvezdnata juha, *C.*

zvęzdnica, *f.* das Sternkraut (aster), *Jan.*, *C.*; navadna z., die Sternmiere oder der Hühnerdarm (stellaria media), *Tuš. (R.)*; — das Edelweiß (gnaphalium leontopodium), *Avče-Erj. (Torb.).*

zvęzdocvętka, *f.* zvezdocvetke, Sternblumen (dialypetalae), *Cig.(T.)*, *Tuš.(R.).*

zvęzdočâstje, *n.* der Gestirndienst, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.).*

zvęzdočâstnik, *m.* der Gestirnanbeter, *Cig.*

zvęzdoglâvka, *f.* die Knopfblume (knautia), *C.*

zvęzdoglèd, glę́da, *m.* 1) der Sterngucker, *Cig.*, *Jan.*; lažnjivi zvezdogledi, *Preš.*; — der Astrolog, *Cig.(T.)*; — = zvezdoslovec, der Astronom, *Cig.*, *Jan.*; — 2) neka riba: der Sterngucker (uranoscopus), *Erj.(Z.).*

zvęzdoględec, dca, *m.* = zvezdogled 1), *M.*, *Jap.-C.*

zvęzdoględnica, *f.* = zvezdarnica, die Sternwarte, *ZgD.*

zvęzdoględstvo, *n.* die Astroskopie, *Cig.*

zvęzdokàz, káza, *m.* die Sternkarte, die Himmelskarte, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Jes.*

zvęzdomèr, mę́ra, *m.* das Astrolabium, *Cig.*, *Jan.*

zvęzdomôlec, lca, *m.* der Gestirnanbeter, *Jan.*

zvęzdorîlec, łca, *m.* der Sternmaulwurf (condylura), *Erj.(Z.).*

zvęzdoslôvec, vca, *m.* der Astronom, *Jan.*, *nk.*

zvęzdoslǫ́ven, vna, *adj.* astronomisch, *Jan.*, *nk.*

zvęzdoslôvje, *n.* die Astronomie, *Jan.*, *nk.*

zvęzdovęrec, rca, *m.* der Astrolog, *Cig.(T.)*; (stsl.).

zvęzdovìd, vída, *m.* = zvezdokaz, *C.*, *Cig. (T.).*

zvęzdovît, *adj.* gestirnt, sternenreich, *Cig.*; zvezdovito nebo, der Sternenhimmel, *Cig. (T.).*

zvęzdôvje, *n.* = zvezdje, das Sternensystem, *Cig. (T.).*

zvęzdoznânec, nca, *m.* der Sternkundige, *Mur.*; der Astronom, *Cig.(T.).*

zvęzdoznânski, *adj.* astronomisch, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.).*

zvęzdoznânstvo, *n.* die Sternkunde, die Astrognosie, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; die Astronomie, *Mur.*, *nk.*

zvęzek, zka, *m.* 1) etwas Zusammengebundenes: das Bündel, das Bund; das Fascikel, *Cig.*; das Paket, *Cig.*, *Jan.*; das Reisebündel, *C.*; z. ključev, ein Bund Schlüssel, *Jan.*, *C.*; der Strauß, *Cig.*, *M.*; z. lepih rož, *Slom.-C.*; der Palmbusch, *Slom. - C.*; — 2) der Band (als Theil eines größeren Druckwerkes), *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

zvę́zen, zna, *adj.* 1) Bundes-, Allianz-, *Jan.*; zvęzna država, der Bundesstaat, *Jan.*, *Cig.*

(T.); zvezni zbor, die Bundesversammlung, Cig.; zvezno svetovalstvo, der Bundesrath, DZ.; — 2) Verbindungs-, Cig.; zusammenhängend, communicierend, Cig.(T.); zvezna hodišča, Communicationsgänge, Levst.(Pril.); zvezna črta, die Communicationslinie, Cig.; — 3) zvezna moč, die Cohäsionskraft, Jan.

zvezílǫ, n. = vezilo, das Band, Kremp.-C.; — die Fessel, Guts.(Res.).

zvezît, adj. zvezita števila, verbundene Zahlen (math.), Cig.(T.).

zvezîtost, f. die Verbundenheit (phil.), Cig.(T.).

zvę̂zljaj, m. = zvezek, das Gebund, Cig.

zvę̂znik, m. der Bundesgenosse, der Verbündete, Cig., Jan., Cig.(T.).

zvę́zniti, nem, vb. pf. verbiegen, Jarn., Mur.; zveznjen, krumm, verzogen, verkrüppelt, C.; tudi: zvežnjen, Vrtov.(Km. k.), vzhŠt.

zvę́znost, f. 1) die Cohäsion, Cig., Jan., Cig.(T.), C., Sen.(Fiz.); — 2) der Zusammenhang: pisma so mej seboj v zveznosti, DZ.; vzajemno z. poočititi, den gegenseitigen Zusammenhang darlegen, DZ.

zvezolǫ́men, mna, adj. bundbrüchig, Cig., Jan.

zvezolǫ̑mnik, m. der Bundbrüchige, Cig.

zvezolǫ̑mstvǫ, n. der Bundesbruch, Cig., Jan.

zvezováłen, łna, adj. verbindend: zvezovâłnǫ občenje (železnično), der Verbandverkehr, DZ.

zvezovânje, n. das Zusammenbinden, das Verbinden.

zvezováti, ûjem, vb. impf. ad zvezati.

zvę̂žčič, m. dem. zvezek; das Heftchen, nk.

zvę̂ženj, žnja, m. das Bündel, nk.; nekaj zvežnjev praproti, DSv.; das Fascikel, Levst.(Nauk), DZ.; pismo je bilo poslano v zvežnju z drugimi pismi v glavni cesarski stan, Navr.(Kop. sp.).

zvę́ženje, n. die Verbiegung, die Verkrümmung, Z.; der Wurf (eines Brettes), Cig.

zvę́žiti, im, vb. pf. verkrümmen, verbiegen, schief machen, Mur., Cig.; solnce je desko zvežilo, die Sonne hat das Brett krumm gezogen, Cig.; z. se, sich verziehen, sich werfen, Cig., Jan.; deska se je zvežila, zvežena deska, Cig., Polj.; sleme se je upognilo in streha zvežila, Glas.; zvežena glava, ein verschrobener Kopf, Jurč.; — prim. izvežiti se.

zvîčna, f. = zolva, zava, die Mannesschwester, Mik., Vrtov.(Km. k.); (zvičina, Ben.-Erj.[Torb.]).

zvídęti se, vîdi se, vb. pf. zvidi se mi, zvidelo se mi je, ich finde, ich fand (mich bewogen), DZ., nk.; — (nam. vzv-).

1. **zvíhati**, ham, šem, vb. pf. 1) zusammenbiegen, Cig.; zvihana glasovnica, zusammengefalteter Stimmzettel, DZ.; — 2) zvihan = zvit, verschmitzt, V.-Cig.

2. **zvíhati**, ham, šem, vb. pf. aufbiegen, Cig.; — (nam. vzv-).

zvîhi, m. pl. = golenice, ki se dajo vihati, Ig(Dol.).

1. **zvihráti**, âm, vb. pf. 1) krumm biegen, M.; nož z. (verbiegen), Z.; koso z., die Schneide der Sense verbiegen; — 2) in Eile zusammenstümpern: nezrel zdelek, zvihran s tako naglico, Levst.(LjZv.).

2. **zvihráti**, âm, vb. pf. sich stürmend erheben, aufstürmen, Cig., Jan.; — aufschießen (von Pflanzen), Cig.; — (nam. vzv-).

zvihteljíti se, ím se, vb. pf. = vihtelj ostati, verbutten (vom Kraut), Cig.

zvijáč, m. der Verdreher, Cig.; — der Listige, der Betrüger, Cig.; — der Ränkeschmied, Mur., Cig.

zvijáča, f. die List, der Kniff, der Kunstgriff; — die Hinterlist, Cig., Jan., Svet.(Rok.); die Chicane: zvijače plesti, delati, Cig.

zvijáčast, adj. listig, Lašče-Levst.(M.).

zvijáčen, čna, adj. listig, M.; pfiffig, spitzfindig, Cig.; — hinterlistig, arglistig, Cig., Jan.; verfänglich, Cig., Jan.

zvijáčina, f. = zvijača, Mur., Cig., Jan., C., Ravn.-Valj.(Rad), Svet.(Rok.).

zvijâčnica, f. die Listige, Jan.

zvijâčnik, m. ein listiger Mensch, Cig., Jan., C.; — der Arglistige, der Chicaneur, der Ränkeschmied, Cig.

zvijáčnost, f. die Listigkeit, die Schelmerei, Cig.; die Hinterlistigkeit, Cig.

zvíjanje, n. 1) das Zusammenwickeln; — 2) das Verdrehen.

zvijáški, adj. listig, Mur., Cig., Jan.; — hinterlistig, Cig., Jan.; — tückisch, ränkevoll, Cig., Jan.

zvijâštvǫ, n. die Listigkeit, Cig.; — die Rechtsverdreherei, Cig.

zvíjati, am, vb. impf. ad zviti; 1) zusammenwickeln, zusammenrollen; — 2) verdrehen; palico z.; (pren.) besedo, pravico, postavo z., Cig.; — winden, schlängeln, Mur.; glavo z., den Kopf herumdrehen, Cig.; z repom z., mit dem Schweife wedeln, Z.; glas ali z glasom z., mit der Stimme abwechseln, sie modulieren, Cig.; — z. se, sich winden, sich schlängeln; z. se kakor črv; z. se od bolečin; z. se pred kom, vor jemandem Katzenbuckel machen, Cig.; — les se zvija, das Holz wirft sich, Cig., Jan.

zvijâvec, vca, m. 1) der Krümmer, Cig.; — 2) kdor zvito govori, C., Levst.(Zb. sp.).

zvíjavica, f. die Zuckung, die Convulsion, Cig., Jan., DZ.; pl. zvijavice, eine Art Krankheit, C.

zvîk, m. der Gebrauch, die Sitte, Kor.-M., Mik.

zvînjak, m. = zvinjenik, Cig.

zvînjenik, m. der gemeine Weiderich (lythrum salicaria), Cig., Tuš.(R.).

1. **zvîrati**, am, vb. impf. ad zvreti; siedend aufwallen, sieden; Korenjiče je zviralo, Npes.-Vraz; — (nam. vzv-).

2. **zvîrati**, am, vb. impf. (die Schuld auf andere) wälzen: on vse na-me zvira, Krka, Lašče, Ig-Erj.(Torb.), BlKr.

zvîrati se, am se, vb. impf. ad zvreti se; sich unanständig strecken, Cig., Jan., C., BlKr.; — prim. izvirati se.

zvísiti, vîsim, vb. pf. erhöhen, ogr.-M., ogr.-Let.; — (nam. vzv-).

zvîša, adv. = zviškoma 1), Ben.-Kl.

zvîšati, am, vb. pf. erhöhen; — (nam. vzv-).

zvišâva, *f.* die Erhöhung: z. taks, *DZ.*; — (nam. vzv-).

zvišávati, am, *vb. impf.* = zviševati, *Mur.*, *ogr.-Let.*

zvîšč, *m.* der Enzian, *Mur.*; — pogl. svišč 2).

zvíščati, ím, *vb. pf.* sauer werden, verderben: vino zvišči, kadar je na malem v posodi, *Z.*; (vino se zvišči, *BlKr.)*; zviščalo vino, *Z.*; (zviščano, *Hip.-C.)*; zviščal človek, ein Sauertopf, *Z.*; – prim. svišč, Enzian.

zviščęłec, łca, *m.* = skopuh, *Bes.*

zviščę́ti, ím, *vb. pf.* = zviščati: zviščel, sehr sauer, („zveščel") *Met.*; — zviščel človek = skopuh, *Cig.*, *Lašče*.

zvîšek, ška, *m.* etwas Erhöhtes: die Erhöhung, die Erhabenheit, *Cig.*; — (nam. vzv-).

zvîšenost, *f.* die Erhöhung, die Erhabenheit (fig.), *ogr.-Valj.(Rad)*; — (nam. vzv-).

zviševáti, ûjem, *vb. impf. ad* zvišati; — (nam. vzv-).

zvîškoma, *adv.* 1) von oben herab, *V.-Cig.*, *M.*, *Polj.*: — 2) plötzlich: kar zviškoma, *Jan.*, *Levst.(M.)*; pobegnili so zviškoma, *Jurč.*

zvîtček, čka, *m. dem.* zvitek; das Gewinde: z. niti, ein Gewinde von Fäden, *C.*

zvîtec, tca, *m.* = zvit človek, *Cig.*, *Bes.*

zvîtek, tka, *m.* etwas Zusammengerolltes, die Rolle, *Cig.*; die Düte, *Cig.*

zvíti, zvíjem, *vb. pf.* zusammenwickeln, zusammenrollen, zusammendrehen; z. rep; z. polo papirja; lase v kodre z., das Haar locken, *Cig.*; kača se je zvila v klobček, *Cig.*; iz trte z. (n. pr. izgovor), (einen Vorwand) vom Zaun brechen, *Cig.*, *Nov.*; izgovor je dober, če je iz bukove trte zvit, *Npreg.-Glas.*; Rada bi ga imela, Pa ga ni; 'Z trte bi ga zvila, Se ne st'ri, *Npes.-K.*; — verdrehen, verkrümmen; krč ga je zvil, er bekam einen Krampfanfall, *Cig.*; ključ z., einen Schlüssel verdrehen, *Cig.*; — deska se je zvila (hat sich geworfen), *Cig.*; — pravico z., das Recht verdrehen, *Cig.*; — beugen, *Cig.*; žalost ga je zvila, die Trauer hat ihn niedergebeugt, *Cig.*; — überwältigen: spanje ga je zvilo, trud ga je zvil, *Cig.*; sovražnik me je zvil, *Cig.*; — z. koga, jemandem eine wächserne Nase drehen, *Cig.*; — z. kaj, etwas durchsetzen, *Cig.*; prekanjeno jo z., etwas listig ausführen, *C.*; — zvit, listig, schlau, verschlagen; zvita buča, ein Schlaukopf; zvito odgovarjati; zvito narediti kaj; z. je kakor grča, kača, kozji rog, lisica, *Cig.*; z. kakor ovnov rog, *Levst.(Zb. sp.)*; arglistig, tückisch, *Cig.*, *Jan.*

zvítje, *n.* z. člena, die Verstauchung, *Strp.*

zvîtkarica, *f.* die Skarnitzel- oder Dütelblume (Richardtia aethiopica), *Tuš.(R.)*.

zvîtnik, *m.* = zvitec, *SlN.*

zvítnost, *f.* = zvitost, *ogr.-M.*, *C.*

zvitorèp, rę́pa, *adj.* = zvit, schlau, durchtrieben, *Cig.*, *Jan.*, *Lašče-Levst.(Zb. sp.)*.

zvitorępec, pca, *m.* 1) = zvitorep, zvit človek, der Schlaukopf, *Jan.*, *Levst.(Zb. sp.)*; — 2) rjavi z., der braune Rollschwanz- oder Winselaffe (cebus Apella), *Erj.(Ž.)*.

zvitorępka, *f.* 1) die Listige, *Jan.(H.)*; — 2) = zvitorepec 2), *Cig.*, *Jan.*, *C.*

zvitoròg, rǫ́ga, *adj.* krummhörnig, *Jan.*

zvîtost, *f.* die Listigkeit, die Schlauheit, die Verschlagenheit; — die Arglistigkeit, *Cig.*

zvitúh, *m.* = zvit človek, *C.*

zvîzd, *m.* = žvižg, der Pfiff, *Mur.*, *Cig.*, *DZ.*

zvizdâłnica, *f.* die Dampfpfeife, *DZ.*

zvízdati, am, *vb. impf.* = žvižgati, pfeifen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*; — zischen: kače zvizdajo, *V.-Cig.*

zvízgati, am, *vb. impf.* = žvižgati, *C.*, *Mik.*

zvîžd, *m.* = zvizd, žvižg, *Mur.*

zvláčiti, im, *vb. pf.* durch Schleppen zusammenbringen, zusammenschleppen; drva na kup z.

1. **zvlę́či**, vlę́čem, *vb. pf.* ziehend herab-, hinschaffen; z. srobotino s hrasta; komaj sem ga domov zvlekel.

2. **zvlę́či**, vlę́čem, *vb. pf.* zusammenziehen; hitro z. kaj, etwas schnell vernähen, *jvzhŠt.*; sukno se je zvleklo (ist zusammengeschrumpft), *Z.*; zusammenschleppen: otrok je vse cunje zvlekel na kup.

3. **zvlę́či**, vlę́čem, *vb. pf.* ziehend hinaufbringen; z. zvon v zvonik; — (nam. vzv-).

zvǫ́čen, čna, *adj.* 1) Ton-, *C.*; zvǫ̂čni trak, der Schallstrahl, z. val, die Schallwelle, *Cig.(T.)*; — 2) wohltönend, hellklingend, *Jan.*

zvočílo, *n.* das Schallmittel, der Schallerreger, *Cig.(T.)*, *Sen.(Fiz.)*, *Zora*.

zvǫ̂čnica, *f.* der Gehörgang, *Cig.(T.)*, *Erj.(Ž.)*.

1. **zvǫ̂d**, *m.* 1) der Hebel, *Cig.*, *C.*, *M.*; — ein Instrument, um einen Zahn auszuheben, *C.*, *M.*; — 2) die Hebewinde, *vzhŠt.-C.*, *Valj.(Rad)*; — 3) das cylinderförmige Mangeholz, *C.*; — (nam. vzv-).

2. **zvòd**, vǫ́da, *m.* 1) die Reduction (math.), *Cig.(T.)*; — 2) der Absatz (von Waren), *DZ.*; (prim. zvesti); — 3) der Betrug, *Jan.*; (prim. zvoditi).

zvodenę́ti, ím, *vb. pf.* wässerig, zu Wasser werden; kri zvodeni.

zvóditi, vǫ́dim, *vb. pf.* 1) verführen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) anführen, hintergehen, betrügen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; o goljuf, dvakrat me je že zvodil! *Ravn.*

zvodljiv, íva, *adj.* verführerisch, *Cig.*, *Jan.*

zvodníca, *f.* 1) die Verführerin, *Z.*; — die Kupplerin, *Cig.*, *Jan.*; (po češ.); — 2) die Betrügerin, *Jan.*

1. **zvǫ̂dnik**, *m.* = hlod, ki jez podpira, *Savinska dol.*; — (nam. vzv-).

2. **zvodník**, *m.* 1) der Verführer, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — der Kuppler, *Cig.*, *Jan.*; (po češ.); — 2) der Betrüger, *Jan.*, *SlN.*

zvǫ̂k, *m.* der Schall, der Klang, der Ton, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *Sen.(Fiz.)*, *nk.*; — po stsl.

zvokomèr, mę́ra, *m.* der Schallmesser, *Jan.*, *Cig.(T.)*.

zvokopodǫ̂bje, *n.* die Onomatopöie, *Cig.(T.)*; — češ.

zvokoslǫ́ven, vna, *adj.* akustisch, *Cig.(T.)*.

zvokoslǫ̂vje, *n.* die Akustik, *Cig.(T.)*, *C.*

zvokovânje, *n.* die Lautiermethode, *C.*
zvokovòd, vǫda, *m.* der Schalleiter, *Cig.(T.)*, *Sen.(Fiz.)*.
zvokovǫ́den, dna, *adj.* schalleitend, *Cig.(T.)*.
zvǫ̂n, zvǫna, zvonâ, *m.* 1) die Glocke; veliki, srednji, mali z. (v zvoniku, če so trije); z. poje, je zapel, die Glocke tönt, hat zu läuten angefangen; (v) plat zvona biti, die Feuer- oder Sturmglocke läuten; — pod našim zvonom, in unserem Pfarrsprengel, *LjZv.*; pod enim zvonom biti, zu einer Pfarre gehören, *Jan.*; izpod domačega zvona iti, die Heimatpfarre verlassen, *C.*; — 2) der Klang: pisker, sod ima lep z., *C.*; — 3) *pl.* zvoni, die Glockenakelei (aquilegia vulgaris), *C.*
zvonár, rja, *m.* der Glockengießer.
zvonárnica, *f.* die Glockengießerei (Werkstätte), *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
zvǫ̂nast, *adj.* glockenförmig, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
zvóncelj, clja, *m.* der Eiszapfen, *C.*
zvoncenǫ̂sec, sca, *m.* = človek, kateri zvonec nosi (pren.), (šaljiva beseda), *Levst.(Zb. sp.)*.
zvoncljáti, âm, *vb. impf.* klingeln, *Bes.*
zvončár, rja, *m.* der mit einer Glocke versehene Ochs einer Herde, *Lašče-Levst.(Rok.)*; der Leithammel, *Jan.*, *GBrda.*
zvončaríca, *f.* die mit einer Glocke versehene Kuh einer Herde, *Lašče-Levst.(Rok.)*; ovca, ki zvonec nosi, *Lašče-Erj.(Torb.)*.
zvǫ̂nčast, *adj.* glockenähnlich, *C.*
zvončèk, čkà, *m. dem.* zvonec; 1) das Glöckchen; die Klingel; — die Schelle, *Cig.*, *Jan.*; — 2) das Halszäpfchen der Schweine, *Fr.-C.*; — 3) morski zvončki, Seetulpen oder Seepocken (balanidae), *Erj.(Ž.)*; — 4) die Glockenblume (campanula); nav. *pl.* zvončki, *Cig.*; — das Schneeglöckchen (galanthus nivalis), *Cig.*, *Jan.*, *Tuš.(R.)*, *Nov.-C.*; — zvončki, die Zaunwinde (convolvulus sepium), *C.*, *Medv.(Rok.)*; — neka hruška, *Ip.-Erj.(Torb.)*; — tudi: zvónček.
zvončę̂la, *f.* ovca, ki zvonec nosi, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*.
zvončęlíka, *f.* neka hruška, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*.
zvončíca, *f.* 1) die Klingel, *Guts.-Cig.*; — 2) meglenasta z., das nebelartige Glockenthierchen (vorticella nebulifera), *Erj.(Z.)*; — 3) die Glockenblume (campanula), *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Tuš.(R.)*.
zvončìč, íča, *m. dem.* zvonec; 1) das Glöckchen, *Jan.*; — 2) neka hruška, *v Brkinih-Erj.(Torb.)*; — tudi zvónčič.
zvončkânje, *n.* das Geklingel, das Schellengeläute, *Cig.*, *Jan.*
zvǫ̂nčkast, *adj.* glockenförmig, *Cig.*
zvončkáti, âm, *vb. impf.* mit einem Glöckchen läuten, klingeln, schellen, *Cig.*, *Jan.*
zvončkljáti, âm, *vb. impf.* = zvončkati, *Cig.*
zvončkúlja, *f.* 1) die Schelle, *Jan.*; — 2) die Cymbel, *V.-Cig.*, *Burg.*; z bobni in zvončkuljami, *Ravn.*
zvončljáti, âm, *vb. impf.* = zvonkljati, *Jan.*
zvončúlja, *f.* die Schelle, *Jan.*

zvónec, nca, *m. dem.* zvon; 1) das Glöckchen; bes. das Meßnerglöckchen; die Klingel; die Viehglocke: krava, oven, ovca zvonec nosi; z. nositi, (z. B. in einer Gesellschaft) excellieren, den Ton angeben, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.*; (preprost izraz); — 2) der Eiszapfen, *SlGor.-C.*; — der Halszapfen des Schweines, *C.*; — 3) črni ali rjavi z., die Quakente, die Schellente (anas clangula), *Cig.*, *Frey.(F.)*; — 4) gajev z., der Kuhweizen (melampyrum silvaticum), *Cig.*, *Medv.(Rok.)*.
zvónek, nka, *adj.* klangreich, *Cig.(T.)*, *nk.*; zvonki kamen, der Phonolith, *Cig.(T.)*; — rus.
zvoníca, *f.* die Glockenstube, *Mur.*, *Jan.*; (lončeno blago) poje kakor zvon v zvonici, *Jurč.*; pred cerkvijo pod zvonico so stala dekleta, *LjZv.*; prostor pod zvonikom, kjer se zvoni, potezajoč za vrv, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*, *SlGor.-C.*
zvonìč, íča, *m.* der Läuter, *Cig.*
zvoník, *m.* der Glockenthurm.
zvonikár, rja, *m.* der Glöckner, der Küster, der Thürmer, *Cig.*, *Jan.*
zvonikaríca, *f.* die Glöcknerin, die Küsterin, *Cig.*
zvonílǫ, *n.* 1) das Läutwerk: die Glockensignalvorrichtung, *DZ.*; — die Thurmglocken, *Jan.*; — das Schlagwerk in der Uhr, *Cig.*; — 2) das Geläute; tu imate lepo zvonilo; to je bilo zvonila, ko se je škof pripeljal! *Polj.*; veter z. odnaša, da se nič ne sliši, *Polj.*; mrliško z., das Todtengeläute, *Cig.*; ob jutranjem zvonilu, *C.*; soglasno z., *C.*; s petjem in zvonilom koga pokopati, *Cig.*
zvoníšče, *n.* der Glockenstuhl, *Cig.(T.)*.
zvoníti, ím, *vb. impf.* 1) läuten; cerkovnik je začel zvoniti; zvoni, es läutet; z vsemi zvonovi z.; dan, sedem, devet, poldan, avemarijo zvoni, es läutet die Morgenglocke, sieben Uhr, neun Uhr, Mittag, Ave Maria; mrliču z., einen Todten ausläuten; k maši z.; vkup z. (= z vsemi zvonovi poslednjič k božji službi z.); vor einem Gewitter läuten: pod oblak z., = z. k hudi uri, *Rihenberk*, *Ip.-Erj.(Torb.)*; hudemu vremenu, toči z., das Ungewitter, den Hagel verläuten, *Cig.*; po toči z. = zu spät etwas thun; — 2) einen Klang von sich geben, tönen, klingen; železo lepo zvoni, *C.*; v ušesih, po ušesih mi zvoni es klingen mir die Ohren.
zvonîvec, vca, *m.* der Läuter.
zvonják, *m.* = zvonik, *C.*
zvonjénje, *n.* das Läuten; (zvonjenjé, *Cv.*).
zvonkljáti, âm, *vb. impf.* mit einem Glöckchen läuten, klingeln, *Jan.*, *M.*, *C.*; Skakala bom, zvonkljala bom, *Npes.-K.*
zvonomèr, mę́ra, *m.* das Glockenmaß, *Cig.*
zvonóven, vna, *adj.* Glocken-: zvonǫ̂vni glas, *Slom.*
zvonovína, *f.* das Glockengut, die Glockenspeise, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *Erj.(Min.)*, *Vrt.*
zvǫ̂novka, *f.* die Glockenblume (campanula), *C.*
zvòz, vǫ́za, *m.* 1) die Zufahrt (z. B. zu einem Grundstück), *C.*; *pl.* zvozi, der Feldweg: po

zvozih le lastniki polja vozijo, *Gor.*; — 2) = prostor pred skednjem, kamor z vozovi kaj privažajo, *Notr.*
zvóziti, vǫ́zim, *vb. pf.* durch Fahren zusammenbringen, zusammenfahren, *Mur.*, *Cig.*
zvozláti, âm, *vb. pf.* durch einen Knoten verbinden, zusammenknüpfen.
zvǫ̑ž, ȋ, *f.* der Fahrweg, *C.*
zvráčati, am, *vb. impf. ad* zvrniti, pogl. izvračati.
zvrâpati se, am se, *vb. pf.* zusammenschrumpfen, *Cig.*
zvrât, ȋ, *f.* die Pflugwende, *Rib.-Mik.*; die Querfurche am Ende des Ackers, *V.-Cig.*; nav. *pl.* zvratȋ (in zvráti), *Cig.*, *Valj.(Rad)*, *Dol.*; na zvrati priti, na zvratih, zvrati so trde za oral, *Lašče-Levst.(Rok.)*; der Ackerwiesfleck, *Cig.*; na zvrateh, *vzhŠt.*; — nam. vzvrati.
zvratíšče, *n.* = zvratnik, *BlKr.*
zvratníca, *f.* die Pflugwende, die Querfurche am Ende des Ackers, *Z.*; = *pl.* zvratnice, *Štrek.*, *Notr.*; — der Ackerrain der Quere nach, *Cig.*
zvrâtnik, *m.* = zvratnica, *M.*, *Dol*, *BlKr.*
zvratnják, *m.* die Pflugwende, das Angewende, *jvzhŠt.*
zvŕči, vȓžem, *vb. pf.* = zvreči, *C.*
zvŕčiti, vȓčim, *vb. pf.* verkrümmen, verbiegen, *C.*, *Z.*; — prim. sfrčiti.
zvrẹ́či, vȓžem, *vb. pf.* zusammenwerfen; — zusammenschießen, *Cig.*, *Jan.*; denar z., *C.*
zvrẹ́ti, zvrèm, *vb. pf.* aufsieden, sieden, *Guts.*, *Cig.*; — (nam. vzv-).
zvrẹ́ti, vrèm, *vb. pf.* verdrehen: oči proti nebu zvrte, *Zv.*; z. se, sich verdrehen: zvrl se je voz, t. j. zadnji del se je nagnil na stran, *Gor.*; sich verkrümmen: žrebelj se je zvrl, *Jurč.*; — prim. svreti se.
zvȑg, zvŕga, *m.* der Knorren, *M.*, *Valj.(Rad)*; — pogl. svrg.
zvȓh, *praep. c. gen.* oberhalb, über, *Mur.*, *C.*; z. zvezd, über den Sternen, *Mur.*; z. zemlje, über der Erde, *C.*; pismo zvrh pisma je hodilo (Brief auf Brief), *Svet.(Rok.)*; — (nam. vzv-?).
zvŕhati, vȓham, *vb. pf.* häufen: z. mero, *Slom.*, *C.*; dati komu zvrhano skledo moke, eine gehäufte (gegupfte) Schüssel voll Mehl, *Gor.*, *jvzhŠt.*
zvȓhka, I. *adv.* darüber, oberhalb, *ogr.-M.*, *C.*; — II. *praep. c. gen.* = zvrh, vrhu, *C.*
zvȓhnji, *adj.* darüber, oberhalb befindlich, *C.*; zvrhnja obleka, suknja, das Obergewand, der Überrock, *Jan.*, *nk.*
zvȓhoma, *adv.* gehäuft, gegupft; z. mi namerite! *Mur.*; z. napolniti vaganico, *jvzhŠt.*
zvrhovátiti, âtim, *vb. pf.* ordnungslos zusammenlegen, *Cig.*; zusammenhudeln, zusammenstoppeln: niso hoteli samo za nekaj časa kako kaj z., *Levst.(Močv.)*; kar se v prenaglici zvrhovati, rado slabo ostaje, *Levst. (Zb. sp.)*.
zvȓhu, *adv.*, *praep. c. gen.* = zvrhka, *ogr.-C.*
zvȑk, zvŕka, *m.* die Kegelschnecke (conus), *Erj. (Z.)*.
zvŕkati, vȓkam, *vb. pf.* zusammendrehen, zusammenrollen, *Z.*
zvŕniti, nem, *vb. pf.* pogl. izvrniti.
zvȓst, ȋ, *f.* die Gattung, *C.*, *nk.*
zvŕsta, *f.* die Abart, *Erj.(Z.)*.
zvrstílo, *n.* die Anreihung, *C.*
zvrstîtev, tve, *f.* die Anordnung, die Location, *Jan.*
zvrstíti, ím, *vb. pf.* in eine Reihe bringen, reihen; naj se pisma vsacega leta zvrste po številih vložnega zapisnika, *Levst.(Nauk)*; — z. se, sich reihen; dolgo je trpelo, da smo se zvrstili (v procesiji), *jvzhŠt.*
zvȓstoma, *adv.* nach der Reihe, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; z. devati, t. j. po enoliko v eno vrsto, *Dol.*
zvršávati, am, *vb. impf.* = zvrševati; vollenden, vervollkommnen, *ogr.-C.*
zvȓšba, *f.* der Vollzug, die Ausführung, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*
zvrščeváti, ûjem, *vb. impf. ad* zvrstiti, *nk.*; (-stovati) *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
zvrščevâvec, vca, *m.* der Ordner (einer Reihe), (-stovavec), *Cig.*
zvŕšen, šna, *adj.* vollstreckbar, *DZ.*
zvŕšenost, *f.* die Vollkommenheit, *Kremp.-C.*
zvršẹ́tek, tka, *m.* die Vollendung, der Schluss, das Ende, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; z. dneva, der Ablauf des Tages, *DZ.*; z. računa, der Rechnungsabschluss, *Levst.(Pril.)*; videč začetek, veroval je tudi v zvršetek, *Jurč.*
zvrševânje, *n.* die Vollstreckung, *Cig.*
zvrševáti, ûjem, *vb. impf. ad* zvršiti; vollziehen, vollstrecken, *Cig.*; z. ukrepe, *Levst.(Nauk)*; z. prevzeta dela, seinen Aufgaben gerecht werden, *Levst.(Nauk)*; — prim. izvrševati.
zvrševâvec, vca, *m.* der Vollzieher, der Vollstrecker, *Cig.*; z. zadnje volje, *DZ.*
zvrševâvka, *f.* die Vollzieherin, *Cig.*
zvršíłen, łna, *adj.* Vollzugs-: zvršiłna določila, die Vollzugsbestimmungen, *DZ.*; executiv, *Cig. (T.)*.
zvršílo, *n.* der Vollzug, *Cig.(T.)*, *DZ.*; z. sodbe, kazni, *DZ.*; z. pognano na prejemke, die Execution auf die Bezüge, *DZ.*
zvršîtev, tve, *f.* der Vollzug, *Jan.(H.)*.
zvršíti, ím, *vb. pf.* 1) aufhäufen, *Cig.*, *C.*; — 2) verrichten, vollenden, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *ogr.-C.*; z. pridigo, *Kast.*; — vollziehen, vollstrecken, *Cig.*, *Jan.*; z. sodbo, *Cig.*; z. postavo, dem Gesetze genug thun, *Cig.*; — 3) = izvršiti, beenden, *Levst.(Zb. sp.)*, *i. dr.*
zvršîtven, tvena, *adj.* Vollzugs-, *Jan.(H.)*.
zvršljiv, íva, *adj.* vollziehbar, *Jan.(H.)*; — pogl. zvršen.
zvrtẹ́ti se, í se, *vb. pf.* v glavi se mi je zvrtelo, ich bekam den Schwindel, *jvzhŠt.*; (zvrtiti se, *Z.*).
zvrvráti, âm, *vb. pf.* aufsprudeln, *Cig.*; — (nam. vzv-).
zvȓžki, *m. pl.* das zusammengeschossene Geld, *C.*
zvùn, *praep. c. gen.* außer: z. tega, *C.*; žetva z. čakanja (über Erwartung) dobra, *ogr.-Mik.*
zvúna, *adv.* = zunaj; od zvuna, *Mik.*

zvúnaj, *adv.* = zunaj, *nk.*
zvunânjec, njca, *m.* der Fremdling, *C.*
zvunânji, *adj.* = zunanji, *Krelj*, *Žnid.*, *nk.*
zvunânjščina, *f.* = zunanjščina, die Äußerlichkeit, *Valj.(Rad).*
zvúnašnji, *adj.* = zunanji, *Mik.*
zvunệnji, *adj.* = zunanji, *Danj.-Mik.*, *Zora.*
zvûnski, *adj.* fremd, *C.*, *kajk.-Valj.(Vest.).*
zvûnščina, *f.* das Äußere, *C.*
zžrệben, bna, *adj.* mit dem Füllen: zžrebna kobila, die trächtige Stute, oder eine Stute, die geworfen hat, *Danj.-C.*, *Mik.*

Ž.

ž, *praep.* pogl. s.
žába, *f.* 1) der Frosch; zelena ž., der grüne Wasserfrosch (rana esculenta), *Erj.(Ž.)*; morska ž., der gemeine Seeteufel o. Froschfisch (lophius piscatorius), *Erj.(Ž.)*; groba ž. = krastavica, *C.*; žaba se reka malim otrokom: oj ti žaba mala ti! ta žaba (= der Fratz) že hodi! — 2) = žabica 6), das Anhängeschloss, *Cig.*, *C.*; — 3) der Reiber (ein um einen starken Stift bewegliches Stück Holz an den Fenstern, um es zuzuhalten), *Pot.-Cig.*; — 4) die Spule, durch welche der Strick geht, der den Wiesbaum aufs Heu drückt, *Z.*; — 5) eine Maulkrankheit der Pferde, *C.*; — *pl.* žabe, = želve, die Scropheln, *Bleiw.-Cig.*
žâbar, rja, *m.* der Froschfänger, *Z.*
žabáriti, ârim, *vb. impf.* sich mit dem Froschfang abgeben, *V.-Cig.*
žabâvslja, *f.* ein abscheulicher Frosch, *Cig.*
žabè, ẹ́ta, *n.* das Fröschlein; — der Fratz, *Cig.*
žâbec, bca, *m.* das Froschmännchen, *Valj.(Rad).*
žâber, bra, *m.* das Leinkraut (linaria vulgaris), *Tuš.(R.)*; tudi: *pl.* žabri, *Cig.*, *Medv.(Rok.).*
žábica, *f. dem.* žaba; 1) das Fröschlein; božja ž., der grüne Laubfrosch (hyla viridis), *Cig.*, *Jan.*, *Erj.(Ž.)*; = bogčeva ž., *C.*; = zelena ž., *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 2) großes Löwenmaul (antirrhinum maius), *Jan.*, *Tuš.(R.)*; — 3) neka rdečkasta, mnogonoga žuželka, *M.*; ako jo kako živinče (nav. ovca) s travo požre, napuhne se ter postane žabičavo, žabičasto, *BlKr.*; kravo je ž. napela, *Z.*; suha ž. ali ledovna ž., das Rückenblut, eine Krankheit der Rinder und Schafe, *V.-Cig.*, *Strp.*; = krvava ž., *Bleiw.-Cig.*; žabico tepsti, dreti, das Rückenblut brechen, *Cig.*; žabico rezati = puščati živini pod repom ali na ušesih, *Strp.*; — sploh nekaka bolezen živinska, pri kateri živinče napenja, *Strp.*; — 4) žabico metati, sekati, flache Steinchen schräg auf die Fläche des Wassers werfen, so dass sie abprallen und über dem Wasser hinhüpfen, *Cig.*; = žabice izpodbijati, *M.*; — 5) der Hufstollen, *vzhŠt.-C.*; — 6) das Anhängeschloss, *Cig.*, *C.*, *Štrek.*, *Rez.-C.*; — die Klammer, *Cig.(T.)*; — das Handeisen, die Handschraube, *Cig.*; v žabico dejati, žabico privijati, *Z.*; verige na nogah in žabice na rokah, *Cv.*; — die Pfanne (mech.), *h. t.-Cig.(T.)*; — ž. pride pri vpreganju v luknjo ojnic, *Mik.*
žábičast, *adj.* = žabečen, *BlKr.*
žábičav, *adj.* = žabičen, *BlKr.*
žábičen, čna, *adj.* = za žabico bolan (prim. žabica 3), *C.*; žabična krava, *Zora.*
žábičnica, *f.* eine Art Knopfblume (scabiosa lucida), *Josch.*
žábina, *f.* das Froschloch, *Z.*
žabînec, nca, *m.* der Wiesenhahnenfuß (ranunculus bulbosus), *Cig.*
žábiti se, im se, *vb. impf.* brunsten (v. Fröschen), *Cig.*
žâbjak, *m.* 1) die Froschlache, *Z.*; — 2) das Froschkraut, der Hahnenfuß (ranunculus), *C.*; tudi: das Läusekraut (pedicularis palustris), *Gor.*; — 3) žabják, ein großer Frosch: okamenine velikanskega žabjaka, *Cv.*
žâbji, *adj.* Frosch-; žabja luža; žabje regljanje.
žabjíka, *f.* der Froschlattich (potamogeton natans), *SlGor.-C.*
žâbna, *f.* 1) neka bolezen govedine med parklji, *Notr.*; — 2) der Ackerschachtelhalm (equisetum arvense), *Notr.*
žâbnica, *f.* 1) die Froschlache, *Cig.*, *C.*; — 2) = žaba 2), žabica 6), das Anhängeschloss, *Cig.*, *Vrt.*, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*; — 3) die Anlege, die Thürklammer, *Cig.*; — 4) der Hahnenfuß (ranunculus), *C.*, *Valj.(Rad).*
žâbnik, *m.* 1) der Froschlaich, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die stinkende Afterkamille (anthemis cotula), *Vrtojba-Erj.(Torb.)*; — der Wasserfroschlöffel (alisma), *Cig.*
žabnjáča, *f.* der Hahnenfuß (ranunculus), *C.*
žâbnjak, *m.* der Froschlaich, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
žabodèr, dẹ́ra, *m.* 1) der Fröschevertilger: štorklja je žaboder, *Glas.*; — 2) = bobnarica, die Rohrdommel, *C.*
žabodùrh, dúrha, *m.* der Froschspießer, der Froschangler (tudi psovka), *SlGor.-C.*
žabogòlt, gólta, *m.* der weiße Storch (ciconia alba), *Erj.(Ž.)*; — der große Silberreiher (ardea argentea [alba]), *Cig.*, *Frey.(F.).*
žabogrìz, gríza, *m.* neka rastlina, *Levst.(Zb. sp.).*
žabokrệčina, *f.* = okrak, der Froschlaich, *Dol.-Mik.*
žábovec, vca, *m.* 1) das Froschmännchen, *Cig.*; — 2) = žabar, *Gor.*
žábovka, *f.* žabovke, Froschfische (batrachoidei), *Cig.(T.)*, *Erj.(Ž.).*
žabráti, âm, *vb. impf.* herplappern: ž. psalme, *Trub.*; pogl. žebrati.
žabûra, *f.* ein abscheulicher, garstiger Frosch, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
žâčka, *f.* der Tabakbeutel, *ogr.-Valj.(Rad)*; — usnjena vreča, v kateri imajo klamfe, kadar drva vozijo, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — eine kleine Geldbörse, *vzhŠt.*; — prim. nem. Sack.

žafrân, *m.* der Safran; pravi ž., echter Safran (crocus sativus), *Tuš.(B.)*; — divji ž., der Florsafran, der Saflor (carthamus tinctorius), *Cig.*
žafrânar, rja, *m.* der Safranhändler, *Cig.*, *Zora.*
žafrânast, *adj.* safranfarben, *Jan.*
žafrániti, ânim, *vb. impf.* mit Safran würzen, *Cig.*
žafrânov, *adj.* Safran-.
žafrânovec, vca, *m.* 1) der Safranapfel, *Cig.*; — 2) der Safransaft, *Let.*
žâga, *f.* 1) die Säge; žago piliti; — 2) die Sägemühle; po Gorenjskem imajo veliko žag; potok žago goni.
žâgalica, *f.* die Brennessel, *Dict.*, *Guts.*, *Jarn.*, *Fr.-C.*
žâganica, *f.* das durch die Säge geschnittene Brett; pos. široka, bolj tenka deska.
žâganičica, *f. dem.* žaganica; das Brettlein: Iz hojice se druzega ne stori, kakor kakšna žagan'čica, *Npes.-K.*
žâganje, *n.* 1) das Sägen; — 2) *coll.* Sägespäne.
žâgar, rja, *m.* 1) der Säger; — der Dielensäger, der Brettschneider, *Cig.*; der Sägemüller, *Jan.*; — 2) der Sägehändler, *C.*; — 3) der Sägehai (squalus pristis), *Erj.(Ž.).*
žâgarica, *f.* 1) die Sägerin, *Cig.*; — 2) der Sägefisch, *Jan.*
žâgast, *adj.* sägeförmig, *Cig.*
žâgati, am, *vb. impf.* sägen; drva ž.; — babo ž., prim. baba 4).
žâgavec, vca, *m.* der Säger, *Cig.*
žâgavica, *f.* = žagalica, *Kr.-Valj.(Rad).*
žâgica, *f. dem.* žaga, = žažica.
žagînje, *n. coll.* Sägespäne, *Mur.*, *vzhŠt.-C.*
žagíšče, *n.* = kraj, kamor pokladajo hlode, katere žagajo, *Zora.*
žâgovec, vca, *m.* der Sägebaum, der Blockbaum, aus dem Bretter gesägt werden, *Cig.*, *Jan.*
žâgovina, *f. coll.* Sägespäne, *Mur.*, *Cig.*, *DZ.*, *vzhŠt.*
žâgovje, *n.* = žagovina, *Mur.*
žâgovnik, *m.* = žagovec, der Sägeblock, *Cig.*
žágrad, *m.* die Sacristei; (žagred, *Mik.*; na vzhodu tudi: žagreb, *Mik.*).
žágradar, rja, *m.* = žagradnik, *Cig.*
žágradnik, *m.* der Sacristan, *Mur.*, *Cig.*
žájbelj, blja (beljna), *m.* der Salbei (salvia); bes. der Gartensalbei; — tudi: žájbelj, belja, *jvzhŠt.*
žájbeljnov, *adj.* Salbei-.
žájdičen, čna, *adj.* teigicht, speckig (v. Obst), *SlGor.-C.*
žâjfa, *f.* = milo, die Seife; — iz nem.
žâjfati, am, *vb. impf.* 1) seifen; — 2) saufen; — iz nem.
žâjfnica, *f.* das Seifenwasser.
žákelj, klja, *m.* = vreča, der Sack; mačko v žaklju kupiti = etwas ungesehen kaufen oder übernehmen; — iz nem.
žâkeljc, keljca, *m. dem.* žakelj.
žáklata, *f.*, *Notr.*, pogl. žatlaka.
žakljevína, *f.* die Sackleinwand, *Cig.*, *Jan.*
žákljič, *m. dem.* žakelj.

žàł, žâli, *f.* 1) das Leid, der Schmerz, *V.-Cig.*, *Jan.*, *C.*; nobena žal bi se mu ne bila zgodila, *Ravn.*; zakaj moriti Davida, ki vam ni nobene žali storil? *Ravn.*; ne delajte nikomur nobene žali! füget niemandem ein Leid zu! *Cig.*, *C.*; kako žal zadeti komu, jemandem ein Leid zufügen, *C.*; na žal reči komu kaj, jemandem Leides sagen, *BlKr.-DSv.*; — *pl.* žali, die Schmerzen, *C.*; — 2) žal mi je, es thut mir leid; žal mi je, da se nisva videla; ž. mi je koga, česa, es thut mir leid um jemanden, etwas; Žal mu je gospe, *Npes.-K.*; žal mu je denarja; ni mi žal te mrve pisanja, *Levst.(Nauk)*; založniku ni bilo žal ni dela ni troškov, *Levst.(Nauk)*; = žal mi de, dene, *C.*, *Z.*, *Jsvkr.*; žal mi je za kaj, za koga; — žal! leider! *nk.*
žàł, žála, *adj.* leid: žala beseda, ein kränkendes Wort, *C.*; kaj žalega komu storiti, jemandem etwas zuleid thun; Žale misli v srcu ni, *Preš.*; Pri nas je dost' žalega, *Npes.-K.*; — tudi *indecl.*: žal beseda, ein leides Wort, *Cig.*, *Kr.*; Žal besede v ustih ni, *Preš.*
žála, *f.* das Leid, *Jan.*; — der Verdruss, *C.*; vse mi dela na žalo, *Z.*
žalár, rja, *m.* = želar, *C.*, *ogr.-Valj.(Rad).*
žalârstvo, *n.* = želarstvo, *C.*, *ogr.-Valj.(Rad).*
žáłbelj, blja (beljna), *m.* = žajbelj, *M.*
žâłca, *f. dem.* žal *f.*; ein kleines Leid, *Ravn.-C.*
žâłec, łca, *m.* = želo, der Stachel, *Mur.*, *Št.-Cig.*, *Jan.*, *Mik.*
žáłen, łna, *adj.* 1) Trauer-, *Jan.*, *Zora*, *C.*, *nk.*; žâłna oprava, das Trauerkleid, *C.*; — 2) kränkend, beleidigend, *Cig.*, *ogr.-C.*
žálibog, *interj.* leider! *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; (= žali Bog! = smili se Bogu! *C.*); — prim. hs. žalibože (in nem. leider Gottes!).
žálica, *f. dem.* žala; ein kleines Leid, *C.*; das Leid, *Jan.*
žálik-žéna, *f.* „žalikžene, den serbischen Vilen entsprechend, in Unterkärnten; dagegen svete, bele, čestljive žene in Oberkärnten; ahd. sālīg: salige frauen", *Mik.(Et.).*
žalíłen, łna, *adj.* kränkend, beleidigend, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
žalîtev, tve, *f.* die Kränkung, die Beleidigung, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
žáliti, im, *vb. impf.* 1) kränken, beleidigen, verletzen; to me žali! to žali moje poštenje, moje pravice; — 2) = obžalovati: bedauern: žalim, da . . ., *SlN.*; moj pot Bog žali! *Kast.-C.*; (hs.); — 3) žali se mi česa = žal mi je česa: ni se mu žalilo ne potov, ne težav, ne gotovine, *Str.*
žalîtva, *f.*, = žalitev, *Mur.*
žalîvec, vca, *m.* der Beleidiger, der Verletzer, *Cig.*, *Jan.*
žalîvka, *f.* die Beleidigerin, *Jan.*
žaljénje, *n.* das Kränken, die Beleidigung.
žaljìv, íva, *adj.* kränkend, beleidigend, *Cig.*, *nk.*
žaljívost, *f.* das Kränkende, das Beleidigende (an einer Rede, einem Benehmen), *Cig.*, *nk.*
žâłnica, *f.* 1) das Klageweib, *Cig.*, *Jan.*, *Vrt.*; — 2) der Nachruf (einem Verstorbenen gewidmet): ž. po, za kom, *Cig.(T.).*

žałník, *m.* der Beleidiger, *Cig.*, *C.*
žálǫ, *n.* = želo, *Rib.-Mik.*
žalóba, *f.* das Trauern, der Schmerz, *C.*; — die Wehmuth, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*; das Bedauern, *Jan.*, *C.*; žalobo izreči, *Levst.(Močv.)*.
žalóben, bna, *adj.* traurig, wehmüthig, klagend, *Jan.*, *C.*, *nk.*
žaloígra, *f.* das Trauerspiel, die Tragödie, *nk.*
žalomîł, míla, *adj.* wehmüthig, *Zora.*
žalospẹ̀v, pẹ́va, *m.* der Klagegesang, *Jan.*
žálost, *f.* die Traurigkeit, die Trauer; ž. in veselje; v hiši je bila velika ž. po smrti gospodarjevi; srčna ž., der Seelenschmerz, *Cig.*, *C.*; na (v) veliko mojo žalost, zu meinem großen Leidwesen, *Cig.*, *nk.*; na žalost! leider, *Cig.(T.)*, *DSv.*
žálosten, stna, *adj.* traurig; ves ž. sem; ž. obraz; žalostno se držati; žalostni glasovi, žalostna pesen; žalostna novica; žalosten česa biti, über etwas traurig sein, *C.*; sam sebe sem ž., *C.*; — žalostna vrba, die Trauerweide, *Erj.(Izb. sp.)*.
žalostíłen, łna, *adj.* betrübend, *nk.*
žalostînka, *f.* das Klagelied, *Jan.*; — die Elegie, *Jan.*, *h. t.-Cig.(T.)*, *nk.*
žalostíti, ím, *vb. impf.* betrüben; — ž. se, sich betrüben, sich kränken, sich grämen, *Cig.*, *M.*
žalostìv, íva, *adj.* = žalostljiv, *Z.*
žalostljìv, íva, *adj.* = žalostilen, *Mur.*, *C.*
žalostníca, *f.* 1) das Trauergedicht, *Cig.*, *Jan.*; — = žalostinka, *Jan.*; — 2) die Trauerblume, *C.*; — vrba ž., die Trauerweide, *Jan.*, *Cv.*
žalostováti se, ûjem se, *vb. impf.* trauern, sich grämen, *Mur.*, *ogr.-C.*
žaloščénje, *n.* die Betrübnis, *Danj.-Valj.(Rad)*.
žalováłen, łna, *adj.* Trauer-, *Jan.*, *nk.*; žalovâłnǫ leto, das Trauerjahr, žalovalno oblačilo, das Trauerkleid, *Cig.*
žalovânje, *n.* das Trauern.
žalováti, ûjem, *vb. impf.* 1) trauern; ž. po kom, nach jemandem trauern, den Verlust jemandes betrauern; — Leid tragen, *Cig.*, *nk.*; — ž. po domu, Heimweh haben, *Z.*; ž. nad čim, nad kom, sich über jemanden oder etwas betrüben, etwas, jemanden beklagen, *Cig.*; tudi: ž. črez kaj; ž. koga, betrauern, um jemanden trauern, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; neverniki mene žalujo, *Trub.*; Sedem let sem čakala, Sedem ga bom žal'vala, *Npes.-K.*; — bereuen: grehe ž., *C.*, *Krelj*, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 2) = žaliti 1), kränken, *Mur.*, *C.*
žalovâvec, vca, *m.* der Trauernde, *Cig.*, *Ravn.-Valj.(Rad)*, *nk.*
žalovâvka, *f.* die Trauernde, *Z.*; das Trauerweib, die Klagefrau, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
žalovâvski, *adj.* Trauer-, *Cig.*; ž. ovoj, die Trauerbinde, *V.-Cig.*; žalovavska pesen, das Trauergedicht, *Cig.*
žalovît, *adj.* trauervoll: ž. dan, ein Trauertag, *Ravn.-C.*; žalovito, jammervoll, *Cig.(T.)*; — hs.
žalovníca, *f.* das Trauerlied, *C.*
žáłta, *f.* 1) die Herbe (des Speckes, Fettes), der ranzige Geschmack, *C.*; — 2) ein widerwärtiger Mensch, *Cig.*, *M.*; psovka: žalta človečja! *Cig.*; — 3) die Sommersprosse, *kajk.-Valj.(Rad)*.
žáłtav, *adj.* ranzig; žaltava mast, *Cig.*; žaltavo olje, *C.*; — (pren.) mißmuthig, *Cig.*; — mißlich, *Kr.*; to bi bilo žaltavo! *Jurč.*; danes je žaltava, heute geht es schlecht, *Kr.*
žałtavẹ́ti, ím, *vb. impf.* ranzig sein, *Jan.*, *Hip.-C.*
žałtavína, *f.* der ranzige Geschmack, *C.*
žáłtavost, *f.* die ranzige Beschaffenheit, das Ranzigsein, der hantige Geschmack, *Cig.*, *Bes.*
žalûjka, *f.* = vrba žalostnica, *Cig.*, *Zv.*
žámanje, *n.* = kar pri tesanju (žamanju) odpada, *KrGora.*
1\. **žámar**, rja, *m.* 1) der Säumer: Kranjci so vsi kramarji, Ziljani pa vsi žamarji, *Npes.(Kor.)-Kres*; — 2) ein Scheltwort für Kinder, *C.*, *Mariborska ok.-Kres.*
2\. **žámar**, rja, *m.* = tesar, *KrGora.*
žámạti, am. *vb. impf.* (ein Brett, einen Balken) nach der Schnur behauen, *C.*, *Z.*; — žamane deske so povsod lepo gladke, *SlGor.-C.*; — prim. nem. säumen (?), *C.*
žámet, *m.* der Sammt; pamet je boljša ko žamet.
žámetar, rja, *m.* der Sammtweber, *Cig.*
žámetarstvǫ, *n.* die Sammtweberei, *Cig.*
žámetast, *adj.* sammtartig, *Cig.*, *Jan.*; — sammten.
žámeten, tna, *adj.* aus Sammt, sammten, Sammet-; žametna obleka.
žámetnica, *f.* 1) die sammtene Kopfborte der Mädchen, *vzhŠt.-C.*; — 2) die Sammtblume (tagetes patula), *Št.-C.*
žámetnik, *m.* die Sammtblume (tagetes patula), *Cig.*
žámetov, *adj.* aus Sammt, sammten; žametova kapa.
žamolẹ̀z, lẹ́za, *m.* neki grm, *vzhŠt.-C.*; — prim. zimolez.
žamǫ́riti, ǫ̑rim, *vb. impf.* säuseln, *Jan.*; le še hlastni pošepeti so žamorili, *Jurč.*; — prim. hs. žamor, das Gelispel.
žámplaka, *f.*, *C.*, pogl. žantlaka.
žandâr, rja, *m.* = žandarm.
žandârm, *m.* der Gendarm.
žandarmerîja, *f.* žandarstvo, die Gendarmerie.
žandârstvǫ, *n.* die Gendarmerie, *Levst.(Nauk)*.
žánjavec, vca, *m.* ein wildwachsendes, wohlriechendes, rosmarinartiges Kraut, *C.*, *Rib.-M.*; das Kreuzblümchen (polygala chamaebuxus), (-njevec) *Nov.*, *Robič(Nkol.)*; — der rauhe Bohnenstrauch (cytisus hirsutus), *Łašče-Levst.(Rok.)*; — prim. žanžav (?).
žánjavica, *f.* = žanjavec, (-njevica) *Nov.*
žánjec, njca, *m.* = ženjec, der Schnitter, *Cig.*, *M.*
žánjevec, vca, *m.*, *Nov.*, pogl. žanjavec.
žanjíca, *f.*, *Jan.*, pogl. ženjica.
žántlaha, *f.* = žantlaka, *Z.*; (žantloha, *jvzhŠt.*).
žántlaka, *f.* = žatlaka, *Cig.*, *Kr.*
žánžav, *adj.* 1) etwas gebräunt (z. B. von reifenden Trauben), *C.*; — 2) ranzig, *Hal.-C.*; (prim. žolt).

žanžavẹ́ti, ím, *vb. impf.* sich färben (v. Trauben), *C.*

žâr, *m.* 1) die Glut, die Gluthitze, *Jan.*, *Habd.-Mik.*, *ogr.-Mik.*; žar do rdečega, die Rothglut, die Rothglühhitze, *Cig.(T.)*; — die Lohe (des Feuers), *V.-C.*; — die strahlende Wärme, *Cig.(T.)*; — (fig.) die Glut, *Jan.*, *nk.*; žar ljubezni, das Feuer der Liebe, *Cig.*; — 2) der Glutschein, der Feuerschein; žar se vidi na nebu po noči, kadar kje gori, *C.*; večerni žar, die Abendröthe, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; *ž.* gorečih sveč, *C.*; — 3) = žarek, der Lichtstrahl, *Mur.*, *Cig.*

žâr, žára, *adj.* glutroth, *Cig.*; — žara osipa, der Nesselausschlag, *Jan.(H.)*.

1. **žára**, *f.* die Art, der Charakter, *C.*, *Z.*; po očini žari ali šegi, *Boh.*; neumno žaro imeti, *Notr.*; sin očetovo žaro goni, der Sohn artet nach seinem Vater, *Dol.-Cig.*; ženske žare, weibisch, *Meg.*; mnogotere žare človeki, *Dict.*; bil sem dete dobre žare, *Dalm.*; izkušam vašo ljubezen, ako je prave žare, *Dalm.*; — prim. 1. šara 2).

2. **žára**, *f.* die Vase, die Urne, *Jan.*, *Istra-C.*, *Rut.(Zg. Tolm.)*; — prim. it. giara, Urne, *Štrek.(Arch.)*.

žárast, *adj.* urnenförmig, *Cig.*

žarbrânje, *n.* das Getümmel: *ž.* in blažnjenje ljudi, *Krelj.*

žarbráti, âm, *vb. impf.* sich tummeln: ugledal je množico ljudi žarbrajoč („er sah das Getümmel des Volkes"), *Krelj*; — prim. žebrati (?).

žárčen, čna, *adj.* ranzig, *Z.*

žarčẹ́ti, ím, *vb. impf.* = žareti 2), ranzig sein, *Jan.*

žarčína, *f.* = žarkost, *Jan.*

žarečína, *f.* die Glut, *Jan.*, *ogr.-C.*, *Mik.*

žárek, rka, *m.* der Lichtstrahl, der Strahl; solnčni žarki, die Sonnenstrahlen.

žárek, rka, *adj.* 1) glühend, *Habd.-Mik.*; žarki ogenj, žarko solnce, nebo, *ogr.-C.*; — žarko gledati, einen feurigen Blick haben, *C.*, *Z.*; žarka barva, eine brennende Farbe, *Cig.*; — žarka bolečina, brennender Schmerz, *Cig.*; — 2) = žerek, von scharfem, bitterem Geschmack, ranzig, *Cig.*, *Jan.*, *vzhŠt.-C.*, *jvzh-Št.*; žarko maslo, *Cig.*, *BlKr.*; — herbe, *Jan.*, *Danj.-Mik.*; Pelin, pelinkovec, Ti si žarko cvetje, *Npes.-K.*; — unfreundlich, bitter: žarke besede, *Z.*; komu žarke praviti, jemandem bittere Wahrheiten sagen, *C.*; žarko gledati koga, unfreundlich anblicken, *vzhŠt.*; žarko = bridko, *Npes.-Vraz.*

žáren, rna, *adj.* 1) glutvoll, glühend, strahlend, Glut-, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; žarno solnce, *Z.*; žarna barva, die Glutfarbe, *Cig.*; žarne oči, *Cig.*; žarno lice, ein strahlendes Antlitz, *Cig.(T.)*; — eifrig, hitzig, *C.*; žarna ljubezen, glühende Liebe, *Zora*; — 2) Strahlen-, *Jan.*; žarne slike, die Strahlenfiguren, *Žnid.*

žarệnje, *n.* 1) das Glühen, *Mur.*; — die Strahlung, *Jan.*; — 2) = žerenje, das Ranzigsein, das Rässen, *Mur.*

žarẹ́ti, ím, *vb. impf.* 1) glühen, *Jan.*, *Cig.(T.)*; solnce, pesek žari, glüht, brennt, *Cig.*; — strahlen, *Jan.*; vse iz njega žari, *Lašče-Levst.(M.)*; — feuern (von der See), *Cig.(T.)*; — 2) brennen (wie Brennesseln), *Cig.*; — = žereti 2), einen bitterscharfen, ranzigen Geschmack haben, *Jan.*

žárica, *f. dem.* 2. žara; die Vase, *Jan.*; die Urne, *Ist.-Cig.*, *Jan.*

žarîn, *m.* der ausgebrannte, glühende Docht in der Lichtflamme, die Lichtschnuppe, *Fr.-C.*; — der glühende Abfall beim Kienspan, *Fr.-C.*

žarína, *f.* 1) = žarin, *C.*; — 2) žârina, die Glut, *kajk.-Valj.(Rad)*.

žarînje, *n. coll.* 1) glühende Lichtschnuppen, *C.*; — 2) die Glühasche, *ogr.-C.*

žaríšče, *n.* der Brennpunkt, *Sen.(Fiz.)*.

žaríščen, ščna, *adj.* zum Brennpunkt gehörig: žariščna dalja, die Brennweite, *Žnid.*

žaríti, ím, *vb. impf.* 1) glühend machen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Cig.(T.)*; kos gobe *ž.*, *Zora*; — glühendroth machen, röthen, *Cig.*; večerno solnce žari hribe, *Cig.*; — *ž.* se, glühen, sich röthen; nebo se žari, es ist ein Schein am Himmel zu sehen, der Himmel röthet sich; oblaki se žarijo, *Z.*; nocoj se žari, jutri bo lepo; — žareč, glühend, glutstrahlend, feuerroth; žareč ogenj, žareče lice, žareč pogled; — 2) *ž.* (se), strahlen, *Cig.(T.)*; žareča toplota, strahlende Wärme, *Cig.(T.)*; — 3) an der Glut braten: žari se jed nad žarjavico, *Vod.(Izb. sp.)*.

žárja, *f.* die Glut, *ogr.-C.*; der Schein am Himmel (z. B. von einem Brande), *C.*

žarjàv, áva, *adj.* = žerjav, glühend, loh, *Jan.*; žarjavo (v)ogelje, *Danj.(Posv. p.)*.

žarjavẹ́ti, ím, *vb. impf.* = žerjaveti, glühen, *Mur.-Cig.*, *Jan.*; v apnenici žarjaveč kamen, *Danj.(Posv. p.)*.

žarjâvica, *f.* = žerjavica, *Mur.*, *Jan.*, *DZ.*

žarjâvka, *f.* = žerjavica, *Jan.*

žarjénje, *n.* die Ausstrahlung, die Strahlung, *Cig.(T.)*, *Sen.(Fiz.)*.

žarkóba, *f.* = žarkost, *Jan.*

žarkoglẹ́den, dna, *adj.* mit feurigen Augen, *C.*

žarkolòm, lóma, *m.* die Strahlenbrechung, *C.*

žarkomèr, méra, *m.* das Aktinometer (phys.), *Cig.(T.)*.

žárkost, *f.* 1) die Glutröthe, *Cig.*; (hs.); — 2) die scharfe Herbe, ein ranziger Geschmack, *Cig.*, *Jan.*

žarkóta, *f.* = žarkost 2), *Jan.*

žárkov, *adj.* ranzig, *Jan.*; (nam. žarkav?).

žarljìv, íva, *adj.* ausstrahlend, *Jan.(H.)*.

žarljívost, *f.* das Strahlungsvermögen, *Jan.(H.)*.

žârnat, *adj.* strahlig, *C.*

žarníca, *f.* die Brennessel (urtica urens), *Cig.*, *Notr.-Burg.(Rok.)*.

žárnogli, *m. pl.* die Nägelmale, *Trub.-M.*; — iz nem. Scharnagel?

žarnoòk, óka, *adj.* strahläugig, *Zora.*

žárnost, *f.* 1) die Gluthitze, die Glutröthe, *Z.*; — 2) die Ausstrahlungswärme (phys.), *h. t.-Cig.(T.)*.

žárnovi, *m. pl.* die Nägelmale, *Valj.(Rad)*; — prim. žarnogli.
žaromèr, mẹ́ra, *m.* der Glutmesser, *Cig.*; das Pyrometer, *Cig.(T.)*; (češ.).
žaróta, *f.* die Glut: dušna ž., *Levst.(Zb. sp.)*.
žarovît, *adj.* glutvoll, glühend, *Bes.*
žâr-žéna, *f.* žar-žene, vilam podobna bitja, *Kres(V. 575.)*.
žátlaka, *f.* die kurzstielige Handaxt der Zimmerleute, die Bartaxt, *Cig.*; — („soll ‚Schlachthacke' sein", *Mik.*, *V. G. I. 357.*); (žatloga, *Dict.*; žatloka, *Kras*, *Gor.*).
žâvžar, rja, *m.* = šušmar, *Levst.(Zb. sp.)*.
žážica, *f. dem.* žaga, das Säglein, *Cig.*, *C.*
žbíca, *f.* das Nägelchen, *Cig.*; — nageljnova ž., die Gewürznelke, *Cig.*; = klinčeva ž., *Jan.*; — prim. žrebelj.
žbrẹ̑nkelj, klja, *m.* der Glockenschwengel, *BlKr.*
žbrînca, *f.* eine Vorrichtung aus dicken Weidenruthen, um darin Heu, Laub u. dgl. zu tragen, *Štrek.*
žbríngelj, glja, *m.* der Glockenschwengel, *Staro Sedlo-Erj.(Torb.)*.
ždẹ̑nje, *n.* das Hinbrüten, *Cig.*
ždẹ́ti, ím, *vb. impf.* unbeweglich, vor sich hinbrütend dasitzen, hocken oder liegen, kauern; tiho sem za-se ždel, *Jurč.*; mi drugi smo tiho ždeli vsak v svojem kotu, *Erj.(Izb. sp.)*; — warten, lauern, *C.*; — kümmerlich leben, vegetieren, *Jan.*, *Notr.-C.*
ždẹ́vati, am, *vb. impf.* = ždeti, *Mik.*
ždìč, íča, *m.* = naslonjač ob peči, kjer sede posebno stari ljudje, der Sorgenstuhl, *Tolm.-Erj.(Torb.)*; — rak čemi v svojem ždiču (in seinem Versteck), *Erj.(Izb. sp.)*; — prim. zdič.
žè (**žẹ̑**), *adv.* schon; že zdaj; že velja, es gilt schon; že vem, ich weiß es schon; (iz: uže); — prim. vže.
žebati, am, *vb. impf.* kratzen, *Jarn.*
žẹ̑bčar, rja, *m.*, *M.*, pogl. žrebčar.
žẹbèł, blà, *m.* = žrebel.
žẹbèlj, bljà, *m.* = žrebelj.
žẹbíce, *f. pl.* Gewürznelken, *Lašče-Erj.(Torb.)*.
žẹbník, *m.* der Nagelbohrer, *Gor.*
žebrânje, *n.* das Plappern, das Murmeln, *Z.*, *M.*; — das Beten, *Guts.*, *Gor.-Cig.*
žebráti, âm, *vb. impf.* herplappern, *M.*, *C.*; žebrali so njemu na čast svoje molitve, *LjZv.*; — beten, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Slom.*, *Kor.*, *Gor.*, *Št.*
žebrâvec, vca, *m.* der Beter, *Mur.*, *Cig.*
žebrâvka, *f.* die Beterin, die Betschwester, *Mur.*
žebrọ̑n, *m.* der Schwätzer, *C.*
žebrọ̑nka, *f.* die Schwätzerin, *C.*
žẹ́den, dna, *adj.* = žejen, *Ščav.-C.*, *Danj. (Posv. p.)*.
žedẹ́ti, ím, *vb. impf.* = ždeti, *Lašče-Erj.(Torb.)*, *Notr.*; kaj žediš in tuhtaš? *Zv.*; — ruhig daliegen: plotom in ogradam ostanki so žedeli tam pa tam, *Let.*; žedela je dobrava, *Bas.*
žẹ́ga, *f.* 1) brennende Sonnenhitze, *Valj.(Rad)*; — 2) die Senge, *Št.-Jan.(H.)*.
žẹ̑gec, gca, *m.* ein starker Kerl, *Cig.*, *Z.*, *Notr.*
žẹ́gen, gna, *m.* der Segen; — der Ostersegen; žegna komu dati pokusiti; — iz nem.; pogl. blagoslov.

žẹ́genpanj, *m.* neko drevo, *Npes.(Caf)-Pjk. (Črt.)*; — prim. nem. Segenbaum, Säbenbaum (juniperus sabina), *Štrek.(LjZv.)*.
žegetáti, etâm, áčem (ẹ́čem), *vb. impf.* kitzeln, *C.*, *Z.*, *jvzhŠt.*; („žigitati", *Meg.*); — pogl. ščegetati.
1. **žegljáti**, âm, *vb. impf.* rieseln, *Cig.*; sanft rauschen, *C.*; dež prijetno žeglja, *Z.*, *BlKr.*; — zwitschern, *C.*; piščanci žegljajo (žigljajo), *Z.*; — wispeln, *Jan.*; — prim. ščegljati.
2. **žegljáti**, âm, *vb. impf.* kitzeln: bolha me žeglja (žiglja), *Z.*
žẹ́gnanje, *n.* 1) das Segnen; — 2) das Kirchweihfest; danes je ž. pri tej cerkvi.
žẹ́gnati, am, *vb. pf. (impf.)* segnen; kruh in vino ž.; cerkev ž.; Bog žegnaj! Gott segne! (pozdrav pri obedu, južini a. večerji sedečim); — iz nem.; pogl. blagosloviti.
žegnávati, am, *vb. impf.* = žegnovati.
žegnováti, ûjem, *vb. impf. ad* žegnati.
žehčína, *f.* die Herbe, *C.*
žẹ́hek, hka, *adj.* von bitter brennendem, ranzigem Geschmack, *C.*, *Z.*; žehko maslo, *BlKr.*; herbe, *V.-Cig.*, *C.*
žèht, žẹ́hta, *m.* der Dunst vom Weine im Fasse, *Cig.*; — prim. žehteti.
žẹ̑hta, *f.* das Einweichen der Wäsche in Lauge, die Beuche (die „Sechtel"); danes imamo žehto; v žehto dejati.
žẹ̑htanje, *n.* das Beuchen, das Sechteln.
žẹ̑htar, rja, *m.* posoda, v katero se molze, die Melkgelte; — prim. nem. der Sechter; stnem. sehtari, lat. sextarius, *Mik.(Et.)*.
žẹ̑htarec, rca, *m. dem.* žehtar; die Melkgelte, *Meg.*
žehtârka, *f.* = žehtar, die Melkgelte, *jvzhŠt.*
1. **žehtáti**, žehtâm, žáščem, *vb. impf.* = ščegetati: žehta, žašče me, es juckt mich, *Mik.*
2. **žẹ̑htati**, am, *vb. impf.* in der Lauge beizen, beuchen, sechteln; — (fig.) ž. ga, gehörig zechen; — prim. žehtar in nem. sechteln.
žehtẹ̑łnica, *f.* die Maiblume (taraxacum officinale), *Rihenberk-Erj.(Torb.)*; (štẹ̑łnica, *Koborid)*.
žehtẹ́ti, ím, *vb. impf.* 1) glühen, Gluthitze ausstrahlen; peč je tako vroča, da žehti, *Lašče-Erj.(Torb.)*; lice od plesa žehteče, *Levst. (Zb. sp.)*; — 2) ausdünsten, ausdampfen, *Z.*; — duften (v. Wein), *Cig.*; — (fig.) 'Z prsi veselje na kvišku žehti, *Npes.-K.*
žẹ̑htnica, *f.* 1) = žehtnik, *Cig.*, *Kras*, *Poh.*; — 2) das Sechtelwasser, *Z.*, *Štrek.*
žẹ̑htnik, *m.* = žehtnjak, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
žẹ̑htnjak, *m.* das Sechtelfass, der Sechtelzuber.
žẹ̑j, *m.* = žeja: od žeja umreti, *ogr.-Valj. (Rad)*.
žẹ́ja, *f.* der Durst; huda ž.; pekoča, žgoča ž., brennender Durst, *Cig.*, *Jan.*; na žejo piti; žejo si ugasiti, potolažiti.
žẹ̑jati, am, *vb. impf.* 1) dürsten, *ogr.-Valj. (Rad)*; — 2) žeja me, es dürstet mich; — mojo dušo žeja po močnem, živem Bogu, *Ravn.-Valj.(Rad)*; žeja me česa, *ogr.*, *kajk.-Valj.(Rad)*.
žẹ́jav, *adj.* durstterregend: žejava jed, *C.*

žêjavec, vca, *m.* der Durstige, *Mur.*, *C.*; ž. hrepeni po mrzli vodi, *Ravn.- Valj.(Rad)*.
žêjen, jna, *adj.* durstig; ž. sem; žejnega človeka napojiti; krvi ž., blutdürstig, *Cig.*
žèknọ, *n.* eine kleine Öffnung: das Luftloch über dem Ofenloch, *Ravn.-M.*, *Burg.(Rok.)*; — das Ofenloch, *Ip.-Mik.*; žrelo pri peči, pri apnenici, opekarnici, das Feuerloch, na ognjišču jama za pepel, *Goriška ok.*, *Črni Vrh pri Idriji - Erj.(Torb.)*; das Floßloch bei den Floßöfen, das Schürloch bei Kalköfen, *Cig.*; das Ofenloch bei der Dörrgrube, *Polj.*; — das Flugloch am Bienenstock, *Polj.*; — der Krater, *Cig.*, *Erj.(Min.)*; — nam. žvokno; prim. bav. schwalg, Öffnung des Schmelzofens, *Štrek.(Arch.)*.
žêł, î, *f.* die Getreideernte, der Schnitt, *Mur.*, *Met.*, *Mik.*, *Valj.(Rad)*.
želár, rja, *m.* der Inwohner, der Häusler, der Keischler, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *vzhŠt.*; einer, der zwar ein Haus aber wenig oder keinen Acker besitzt, *Cig.*; — = kdor ima pol „pušče“ (kmetije), *Trst.(Glas.)*; — prim. avstr.-nem. söller, sölner, Häusler, *Štrek.(Arch.)*.
želaríca, *f.* die Inwohnerin, die Häuslerin, die Keischlerin, *Jan.*
želarîja, *f.* 1) die Inwohnerschaft, die Keischlerei, *Mur.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; — 2) eine halbe Hube, *SlGor.-C.*; oče mu mora želarijo prepustiti, ker je najstarejši sin, *Slom.*
želárka, *f.* = želarica, *Cig.*
želárski, *adj.* Inwohner-, Häusler-: ž. sin, *SlN.*
želârstvọ, *n.* das Inwohnerwesen, der Häuslerstand, *Cig.*, *vzhŠt.*
želárščina, *f.* das Häuselgeld, *Cig.*
žélce, *n. dem.* želo; ein kleiner Stachel, *Cig.*
žêłč, î, *f.* = žolč, *Levst.(Zb. sp.)*.
žêłčen, čna, *adj.* 1) begehrlich, begierig, *Mik.*; (željčen), *Cig.*, *Jan.*; ž. biti koga, česa, sich nach jemandem, etwas sehnen, *KrGora-DSv.*; — 2) erwünscht, *C.*, *Guts.(Res.)*; — appetitlich: želčna jed, *KrGor.-DSv.*; — interessant: nekaj želčnega, *vzhŠt.*; — selten, *Z.*
žêłčnost, *f.* die Begier, *Jan.(H.)*.
želêłen, łna, *adj.* želêłni naklon, der Optativ (gramm.), *Jan.*
želêłnik, *m.* der Optativ (gramm.), *Jan.*, *Cig.(T.)*.
žéłen, łna, *adj.*, *Cig.*, *Krelj*, pogl. željen.
želênje, *n.* das Wünschen, das Verlangen, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *ogr.-Valj.(Rad)*; ž. po bogastvu, *Krelj*; — želénje, *Valj.(Rad)*.
želêti, ím, *vb. impf.* wünschen, verlangen; ž. česa (kaj); Marija hladne vodice želi, *Npes.-Mik.*; ž. si bogastva, denarjev; česa (kaj) želite? še enkrat ga videti želim; ž. si kam, irgendwohin zu kommen wünschen, tja si želi, kjer ni nadlog; domov si želi; želim, da bi se ti vse po sreči izšlo; ž. komu vsega hudega (vse hudo), jemandem alles Schlechte aufwünschen, *Cig.*; dobro jutro ž. komu, jemandem einen guten Morgen wünschen, *Cig.*; —(želêm, *ogr.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; želêjem, *kajk.-Valj.(Rad)*, *ob gorenji Soči-Glas.*).
želêzar, rja, *m.* der Eisenhändler, *Cig.*, *Jan.*; — der Eisenarbeiter, *Jan.(H.)*.
želêzarica, *f.* neko jabolko, *Bolc-Erj.(Torb.)*.
želêzarîja, *f.* der Eisenhandel, *Cig.*
želêzáriti, ârim, *vb. impf.* den Eisenhandel betreiben, *Cig.*
želêzárnica, *f.* die Eisenschmelzhütte, *C.*
želêzarski, *adj.* Eisenhändler-; — železarska obrtnost, die Eisenindustrie, *Cig.(T.)*.
želézast, *adj.* eisenartig, *Cig.*, *Jan.*; — eisenfärbig, *Cig.*, *Jan.*; — železasta prst, die Eisenerde, *Cig.*
želézce, *n.* ein kleiner eiserner Gegenstand (z. B. die Achse der Spule, die Lanzenspitze, *C.*); ein Stückchen Eisen, *M.*
želêzen, zna, *adj.* eisern, Eisen-; navada je železna srajca; železna cesta = železnica, die Eisenbahn; železna ruda, das Eisenerz; železna žlindra, die Eisenschlacke; železna barva, die Eisenfarbe; — železna krava, die eiserne Kuh, die Immerkuh, eine Kuh, die jemand für einen andern auf Lebensdauer zu halten verpflichtet ist, *Gor.*, *Notr.*; železno posodilo, unablegliches Capital, *Cig.*; železne obresti, unablegliche Zinsen, *Cig.*; — (pren.) železno srce, železna potrpežljivost, *Cig.*
železît, *adj.* eisenhältig: železita voda, das Stahlwasser, *Cig.(T.)*.
želêzje, *n. coll.* eiserne Gegenstände; Eisenstücke; die eisernen Bestandtheile (z. B. beim Wagen); — eiserne Fesseln; v železje koga dejati; v železju mora delati, *Mur.*
želêznár, árja, *m.* = železar, *ogr.-Valj.(Rad)*.
želêznat, *adj.* eisenhältig, *Cig.(T.)*; železnata zemlja, *Pirc*; železnata voda, das Eisenwasser, *Jes.*
želêznica, *f.* 1) die Eisenbahn; po železnici se voziti; zvezna ž., die Verbindungsbahn, *Cig.*; krilna ž., die Flügelbahn, *DZ.*; dovozna, dovlačna ž., die Schleppbahn, *DZ.*; konjska ž., die Pferdebahn (Tramway), *DZ.*; — 2) = železarnica, die Eisenhütte, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 3) železna oprava: Obleče se v železnico, *Npes.-Vod.(Pes.)*; — 4) = železna zagozda za kalanje drv, *Dol.*; — 5) *pl.* železnice = železne vile, eine eiserne Heugabel, *SlGor.-C.*; — 6) rumena ž., die Rauke (sisymbrium officinale), *Josch*; — železnica, eine Art Winterapfel, *Mur.*, *vzhŠt.-C.*, *Mariborska ok. - Erj.(Torb.)*; — tudi: želéznica, *Valj.(Rad)*.
želêzničar, rja, *m.* der Eisenbahnarbeiter, *C.*; — der Eisenbahnbedienstete, *nk.*
želêzničen, čna, *adj.* Eisenbahn-; železnična postaja.
želêznik, *m.* 1) der Kürassier, *Mur.*, *SlGor.-C.*; — 2) der Eisenbruch, das Eisenbergwerk, *Cig.*, *Jan.*; — 3) die Zecke, *V.-Cig.*; — 4) der Steinsame (lithospermum), *C.*; — 5) = železnjak, der Eisenstein: glinasti ž., der Thoneisenstein, *Cig.*
želêznikar, rja, *m.* neko jabolko, *Gor.*

železnína, *f.* etwas aus Eisen Gemachtes, ein eisernes Geräth: prinesi mi kako železnino! *jvzhŠt.*; — *coll.* Eisenwaren, Eisenzeug; železnino prodajati.
železnînar, rja, *m.* der Eisenhändler, *Cig.*, *Gor.*
železnînski, *adj.* Eisenwaren-, *Jan.(H.)*.
želȩ̂zniški, *adj.* Eisenbahn-.
želȩ̂zništvo, *n.* das Eisenbahnwesen, *C.*
železnják, *m.* der Brauneisenstein, *Cig.*, *Jan.*
železnocésten, stna, *adj.* Eisenbahn-; železnocestna družba, proga, postaja, *DZ.*, *nk.*
želézo, *n.* 1) das Eisen; surovo, lito, kovno ž., Roh-, Guss-, Schmiedeisen, *Erj.(Min.)*; ž. v šibah, Stabeisen, *Cig.*; = ž. v šibicah, *Jan.*; = ž. v šibkah, *Cig.(T.)*; — 2) ein eiserner Gegenstand: rezno ž., die Klinge, *C.*; dvojerezno ž., die Zweischneide, *Cig.*; — plužno ž., die Pflugschar, *SlGor.*, *ogr.-C.*; — ein eisernes Gewicht, *C.*; — das Bügeleisen, *C.*; — der Magnet, *vzhŠt.-C.*; — železa, eiserne Fesseln, *Dict.*, *Jarn. i. dr.*
železokóven, vna, *adj.* železokovna tovarna, die Schmiedeisenfabrik, *LjZv.*
železolìj, líja, *m.* = železolijec, *Cig.*
železolîjec, jca, *m.* der Eisengießer, *Jan*
železolîvec, vca, *m.* der Eisengießer, *Jan.(H.)*.
železolîvnica, *f.* die Eisengießerei (Anstalt), *Cig.*
želézovec, vca, *m.* der Eisenstein, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; rjavi ž., der Brauneisenstein, glinovnati (rusi, rjavi) ž., der Thoneisenstein, luskavi ž., der Eisenglimmer, *Erj.(Min.)*; zeleni ž., der Grüneisenstein, *Cig.(T.)*; magnetni ž., der Magneteisenstein, *Cig.(T.)*.
železovína, *f.* = železnina, *Jan.*
železovît, *adj.* eisenhältig, *C.*
želézovka, *f.* das Eisenerz; blatna ruda železovka, das Raseneisenerz, *Cig.(T.)*; iglasta ž., der Pyrrhosiderit, *h. t.-Cig.(T.)*.
žélič, *m.* mozol na obrazu, das Hitzbläschen, *Spodnja Idrija-Erj.(Torb.)*.
žȩ̂ličen, čna, *adj.* = želčen 1), *Mur.*
žȩ̂lik, *adj. indecl.* = želčen 1), *Jarn.*; nisem ž. vina, *Kor.-M.*; (nam. želek?).
želik-žéna, *f.*, *Mur.*, pogl. žalik-žena.
žèlj, žélja, *m.* = iz vej pletena košarica s povrazom, *Koborid-Erj.(Torb.)*; — iz furl., *Štrek.(Arch.)*.
žélja, *f.* der Wunsch, das Verlangen; to je moja srčna ž., das ist mein Herzenswunsch; daj mi za željo kruha (= nur soviel, um das Verlangen zu stillen, ein wenig), *Z.*; črešenj bo le za željo (= malo), *Prim.*; v želji je kaj, es ist vielbegehrt (= selten), *C.*; želja mi pride, želja me obide, es ergreift mich das Verlangen; želja me je minila, die Lust ist mir vergangen; želja me je po čem, mich verlangt nach etwas, *V.-Cig.*; želje mi gredo, ich habe Verlangen, *C.*
željân, ljnà, *adj.* = željen.
žȩ̂ljati, am, *vb. impf.* = žoljati, *Malhinje-Erj.(Torb.)*.
žȩ̂ljčen, čna, *adj.*, *Cig.*, *Jan.*, pogl. želčen.
žélje, *n.* = želja, das Verlangen, *Jarn.*, *Mur.*; od velikega želja, *Jsvkr.*
žéljen, ljna, *adj.* 1) ein Verlangen habend, begierig, lüstern; ali si tako željen vina? hast du ein solches Verlangen nach Wein? časti ž., ehrgeizig; nisem ga nič željna, ich trage kein Verlangen nach ihm; željno pričakovati, sehnlich erwarten; — 2) erwünscht, *C.*; željen gost, *Krelj*; uže mi je smrt željna, *Krelj*; — holdselig, herrlich: željna mesta, v željno deželo, vsa željna drevesa v božjem vrtu, *Dalm.*; ovce peljam na željno travo („auf eine lustige Au"), *Krelj*; — prim. nem. lustig od Lust).
žéljič, *m. dem.*želj, *Tolm.*
žéljnost, *f.* die Begierde, *Guts.*, *Cig.*
žȩ̂lka, *f.* die Schnitterin, *Kras-Erj.(Torb.)*, *Mik.*; (žȩ̂vka?).
žélna, *f.* = žolna, *Cig.*, *Jan.*; želna drdra, čas bo bob sejati, *Burg.(Rok.)*.
žélo, *n.* der Stachel (z. B. der Bienen).
žélod, óda, *m.* 1) die Eichel; okrogli ž., die Harzeichel, *Cig.*; podolgasti ž., die Dachseichel, *Cig.*; — *coll.* Eicheln: letos je malo želoda; svinje z želodom pitati; — die Eichel (im Kartenspiel), *Cig.*, *Jan.*; — 2) želód = hrast, *Pluzna-Erj.(Torb.)*.
želôdar, rja, *m.* hrast ž., ein beeichelter Eichenbaum, *Cig.*
želódast, *adj.* eichelförmig, *Cig.*, *Jan.*
želôdček, čka, *m. dem.* želodec; ein kleiner Magen; — das Kalbslab, *Cig.*
želôdčen, čna, *adj.* Magen-; želodčne bolezni; gastrisch, *Jan.*
želôdčevka, *f.* eine Art Lysimachie (lysimachia), *SlGor.-C.*
želôdčič, *m.* der Vormagen (zool.), *Cig.(T.)*.
1. **želôdec**, dca, *m.* der Magen; ž. si pokvariti; dober ž. imeti.
2. **želôdec**, dca, *m.* die eicheltragende Eiche (*opp.* cer), *Fr.-C.*
želôdečen, čna, *adj.* = želodčen, *Cig.(T.)*.
želôdečnik, *m.* der Magensack, *Cig.(T.)*.
1. **želôdek**, dka, *m.* = želodec, *Valj.(Rad)*.
2. **želôdek**, dka, *m. dem* želod; eine kleine Eichel, *Z.*; = čeljustni ž., die Backendrüse, *Cig.*
želóden, dna, *adj.* = želodov, *Cig.*; želôdna paša, piča, die Eichelmast, *Cig.*
želódina, *f.* neka trta, *M.*, *Z.*, *Dol.-Erj.(Torb.)*.
želôdnjak, *m.* = hrast, ki želod rodi, *C.*
želódov, *adj.* Eichel-; želodova kapica, der Eichelkelch, *Cig.*, *Jan.*; želodova paša, die Eichelmast, *Jan.*; — Eichel- (im Kartenspiel): ž. kralj, želodova desetica, der Eichelkönig, der Eichelzehner, *Cig.*
želódovina, *f.* die Eichelmast, *Cig.*
želováti, ûjem, *vb. impf.* begehren, sich sehnen, *Trub.*, *Krelj-M.*
žèlt, žȩ́lta, *adj.* = žolt, *Cig.*, *Jan.*, *Navr.(Let.)*.
žȩ̂ltav, *adj.* = žaltav, *Mur.*, *Jan.*
žèltno, *n.* = žekno, das Flugloch am Bienenstock, *Cig.*
žȩ̂lva, *f.* 1) die Schildkröte, *Habd.-Mik.*, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Erj.(Ž.)*; morska ž., die Riesen-Seeschildkröte (chelonia Midas), *Erj.(Ž.)*; — 2) die Fistel, *Št.-Mik.*; — *pl.* želve,

die Scropheln, *Mur.*, *Cig.*, *vzhŠt.-C.*; (žovę, *vzhŠt.*; fistulöse Geschwüre, *Z.*

žę̂łvast, *adj.* 1) schildkrötenartig, *Cig.*; — 2) scrophulös, *Z.*

žełveníca, *f.* der Waldmeister (asperula odorata), *vzhŠt.-C.*

žę̂łvin, *adj.* 1) = želvji, Schildkröten=, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — 2) želvina trava, eine gegen Scropheln (želve) heilkräftige Pflanze: der Wasserwegerich (der Froschlöffel) (alisma plantago), *Mur.*

žełvína, *f.* die Schildkrötenschale, *Cig.*, *Jan.*

žę̂łvji, *adj.* Schildkröten=, *Cig.*; želvja črepina, *SlN.*

žełvovína, *f.* 1) das Schildkrötenfleisch, *Erj.-C.*; — 2) die Schildkrötenschale, das Schildplatt, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *C.*

žę̂ma, *f.* die Presse, *V.-Cig.*

žemèk, mkà, *m.* = usirjena tvarina, katera se v sirove hlebčke ožema, *Notr.*

žę̂mlja, *f.* die Semmel; — iz nem.

žę̂mljar, rja, *m.* der Semmelbäcker, der Semmelverkäufer, *Cig.*

žę̂mljica, *f. dem.* žemlja.

žę̂mljička, *f. dem.* žemljica.

žę́mnahti, *f. pl.* = praznik oznanjenja M. D. (25. marcija), *Motnik(Št.)-Navr.(Let.).*

žę́mnahtnica, *f.* (tudi *pl.*) = žemnahti, *Motnik (Št.)-Navr.(Let.).*

žemolę̀z, lę́za, *m.* *C.*, pogl. zimolez.

žemolę̂žnica, *f.* neko jabolko, *Ščav.-C.*

žéna, *f.* das Weib; divja ž., die Wald= oder Bergnymphe, *Cig.*; bela ž., (= der Tod), *C.*; bele žene, rojenicam podobna bitja, *C.*, *Poh.-Pjk.(Črt.)*; častite žene = žalik-žene, *Zilj.-Jarn.(Rok.)*; — das Eheweib, die Ehefrau: moja žena.

žę̂nba, *f.* = ženitev: kaj te moja ž. skrbi? *Koborid-Erj.(Torb.).*

ženèc, ncà, *m.* der Schnitter, *Meg.*, *Dict.*, *Jarn.*, *Trub.*, *Dalm.*; — prim. ženjec.

ženetína, *f.* ein großes Weib, *C.*

ženíca, *f. dem.* žena; das Weibchen; dobra ž.

žę́nih, *m.* der Bräutigam, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *vzhŠt.*, *BlKr.*

ženíkelj, klja, *m.* der Bergsanikel (sanicula europaea), *Cig.*, *Valj. (Rad)*, *Fr.*, *SlGor.-C.*

ženíłen, łna, *adj.* heiratsfähig, (-iven) *V.-Cig.*

ženílo, *n.* 1) das Heiraten: biti za ženilo, heiratsfähig sein, *Cig.*; — die Hochzeit, *C.*; — 2) die Heiratslust des Mannes, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Valj.(Rad)*; ženilo se ga prijema, er bekommt Lust zu heiraten, *Cig.*

žę́nim, *m.* = ženin, *Guts.*, *Kor.-Cig.*, *Mik.*

žę́nin, *m.* der Bräutigam; ž. in nevesta, die Brautleute.

žénin, *adj.* des Eheweibes; ženin imetek.

1\. **ženíšče**, *n.* der Frauenzwinger, *Cig.*; der Harem, *C.*

2\. **žę́nišče**, *n.* das Weiblein, *Zv.*; — prim. ženščè.

ženîtba, *f.* = ženitev, *Valj.(Rad)*, (-dba) *Prip.-Mik.*

ženîten, tna, *adj.* Heirats=, *Cig.*, *Jan.*; ženitno oblačilo, *Schönl.*, *Bas.*; ženitno pismo, der Heiratsschein, *M.*; — nam. ženitven.

ženîtev, tve, *f.* die Heirat (des Mannes); biti za ž., heiratsfähig sein.

ženîtevski, *adj.* Heirats=, Hochzeits=, *C.*; ženitevska dovolitev, der Eheconsens, *Levst. (Nauk).*

žéniti, žę́nim, *vb. impf.* verheiraten: svojega sina ženi, er trifft Anstalten zur Verheiratung seines Sohnes, er sucht ihn zu verheiraten; na hlače, na roke ž., ohne Vermögen verheiraten, *Nov.*; — ž. se, heiraten (vom Manne); taki se ženijo, ki nimajo nič; auf Freiersfüßen gehen, in Heiratsumständen sein; ženi se; kje se neki ženi? wo freit er doch? — ptice se ženijo, die Vögel paaren sich.

ženîtke, tek, *f. pl.* = ženitki, *Rez.-Baud.*

ženîtki, *m. pl.* die Hochzeit, *C.*

ženitnína, *f.* 1) die Hochzeit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.-Valj.(Rad)*; ženitnino imeti, Hochzeit halten, *Mur.*, *Cig.*; — 2) das Heiratsgut, *Cig.*

ženitovânje, *n.* pogl. ženitvovanje.

ženîtva, *f.* = ženitev.

ženitvânje, *n.* die Hochzeitsfeier, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Kremp.-M.*; (nam. ženitvovanje).

ženitvânski, *adj.* Hochzeits=, *Cig.*, *Jan.*; ženitvansko oblačilo, *Guts.(Res.)-Mik.*; ž. raj, ženitvansko pismo, *Preš.*; (nam. ženitvovanski).

ženitváriti, ârim, *vb. impf.* Vorkehrungen zur Verehelichung treffen (vom Mann): kakor slišim, si uže začel ženitvariti, (-tovariti) *Jurč.*

ženîtven, tvena, *adj.* Hochzeits=, Verehelichungs=.

ženîtvenik, *m.* der Hochzeiter, *C.*

ženitvína, *f.* das Hochzeitsmal, *C.*

ženitvovânje, *n.* die Hochzeit, *M.*; (pravilna oblika nam. ženitvanje ali ženitovanje).

ženitvovânski, *adj.* Hochzeits=, Ehe=: ženitvovanske zglasnice, Ehemeldzettel, *Levst.(Nauk).*

ženitvováti, ûjem, *vb. impf.* Hochzeit halten, *M.*

ženjáč, *m.* der Schnitter, *Kras-Erj.(Torb.)*, *BlKr.*

ženjačíca, *f.* die Schnitterin, *BlKr.*

ženjčíca, *f.* = ženjačica, *jvzhŠt.*

ženjèc, njcà, *m.* der Schnitter, *Cig.*, *Jan.*, *Valj. (Rad).*

ženjénje, *n.* die Eheschließung, *Cig.*

ženjíca, *f.* die Schnitterin.

ženjík, *m.* der Schnitter, *C.*

ženjîvo, *n.* das zu schneidende Getreide auf dem Acker, *C.*

ženjkínja, *f.* die Schnitterin, *Mur.*, (ženk-) *C.*, *Npes.-Vraz*, *vzhŠt.*

žénka, *f.* 1) das Weibchen; — 2) lepa ž. = medenka, neka hruška, *C.*

žę̂nkati, am, *vb. impf.* = žeti, *Npes.-C.*

žénkica, *f. dem.* ženka; das Weibchen, *Mur.*; das Frauchen, *Jan.*

ženočâstje, *n.* der Frauencultus, *Zora.*

žę́nof, *m.* der Senf; — iz nem.; pogl. gorušica.

žę́nsev, sva, *m.* der den gleichen Namen hat, der Namensgenoß, *Cig.*, *Mik.*; — pogl. ženso.

žę̑nska, *f.* die Weibsperson, das Frauenzimmer; ženskam se prikupovati; (tudi se sklanja kot *adj.*: ženskih, ženskim, *Cig.).*
žę̑nski, *adj.* weiblich, Weiber-; ž. glas, ženska obleka; ž. spol; ž. jok, pa mačje solze = Weiberthränen sind Krokodilsthränen, *Cig.*
žę̑nskin, *adj.* = ženski, *SlGor.*, *ogr.-C.*
žę̑nskost, *f.* die Weiblichkeit, *Cig.*; (po polj.).
žę̑nso, ota, *m.* = žensev, *Cig.*, *Mik.*, *Štrek.*; — prim. it.(ven.) zenso, *Mik.(Et.).*
žę̑nstvọ, *n.* 1) das Weibergeschlecht, das Frauenvolk; naše ž., unsere Weiber, Frauen; — 2) die Weibheit, *Cig.*; — 3) = ženska, *Guts.*, *Jan.*; — tudi: ženstvọ̀, *Valj.(Rad).*
ženščák, *m.* der Weibernarr, *Habd.-Mik.*, *Guts.-Cig.*, *Jan.*
žę̑nšče, eta, *n.* das Weiblein: kako ženšče je to! *Zv.*
žę̑nščina, *f.* = ženska, *Cig.*, *Jan.*, *Zv.*
žentę̑nje, *n.* die Maiblume (taraxacum officinale), *Vrsno-Erj.(Torb.)*; (nam. žehtenje?); prim. žehtelnica.
ženúh, *m.* der Weibernarr, *Z.*
žę̑nža, *f.* eine plauderhafte Person, *vzhŠt.-C.*
ženžáti, âm, *vb. impf.* nicht weiter kommen bei einer Arbeit, *vzhŠt.-C.*; — prim. žužnjati.
ženžâvec, vca, *m.* der Zauderer, der Plauderer, *vzhŠt.-C.*
žèp, žépa, *m.* der Sack an einem Kleidungsstück, die Tasche; v ž. seči, in die Tasche greifen; žepe prazniti komu; — prim. tur. džéb, *Mik.(Et.).*
žépast, *adj.* sackartig, *C.*
žêpec, pca, *m. dem.* žep; gorski ž., der Färbeginster (genista tinctoria), *C.*
1. **žêpek**, pka, *m. dem.* žep; das Täschlein.
2. **žêpek**, pka, *m.* = ožepec, *Cig.*, *C.*, *Senozeče-Erj.(Torb.)*, *Medv.(Rok.).*
žépen, pna, *adj.* Sack-, Taschen-; žę̑pna ura, die Taschenuhr; žepni robec, das Taschentuch.
žepíca, *f.* die Gallerte, die Sulze, *Cig.*, *Vrtov.(Km. k.).*
žépič, *m. dem.* žep; das Täschchen; tudi: žę̑pič.
žę̑pka, *f.* = žep, die Tasche, *ogr.-Valj.(Rad).*
žéplọ, *n.* = žveplo.
žepníca, *f.* 1) der Taschendeckel, *vzhŠt.-C.*; — 2) (ura) žę̑pnica, die Taschenuhr, *Jan.(H.).*
žèpnọ, *n.* das Floßloch im Floßofen, *Cig.*; das Schürloch, *Jan.*; das Ofenloch, *C.*; — der Krater, *Trst. (Let.)*, *Vest.*, *Nov.*; — pogl. žekno.
žeporę̂zec, zca, *m.* der Beutelschneider, *DSv.*
žę̑r, *m.* = žir, *ogr.-C.*
žeráč, *m.* der Fressbauch, *Cig.*
žerâk, žerkà, *adj.* = žerek, žarek, *Gor.*
žerâvec, vca, *m.* das Rosenkraut (pelargonium roseum), *C.*, *LjZv.*; — (hs. nam. žerjavec (?); prim. žerjavec 2)).
žerâvica, *f.* = izgaga, das Sodbrennen, *Jan.*
žérec, rca, *m.* der Fresser, *Jan.*; pastirji skačejo okolo ognja in kriče: Živi ogenj, jari žerec, kožoderec itd., *Ščav.-Trst.(Nov.)*; — prim. *Pjk.(Črt. 132.).*
žérek, rka, *adj.* von brennend herbem Geschmack, bitter, herbe, *Cig.*, *Jan.*; ranzig: žerko maslo; žerko požirati, den Verdruss hinnehmen, *Z.*; — prim. žarek 2).
žerę́lọ, *n.* nam. žrelo: das Ofenloch, *M.*; — das Flugloch des Bienenstockes, *M.*, *Čb.-Valj.(Rad).*
žerę́ti, ím, *vb. impf.* 1) = žareti: glühen, *Cig.*; Kupec zdaj po matere gre Z lanci prežerečimi, *Npes.-Vraz*; — 2) einen beißenden, brennenden Geschmack haben, *Jan.*, *Mik.*; po grlu mi žeri, *Z.*; — brennen: dim žeri v očesu, *Cig.*; pogl. žareti 2).
žèrf, žérfa, *m.* = žerh, die Gruft, *Jan.*
žèrg, žérga, *m.* der Sarg, *C.*; — prim. žerh.
žèrh, žérha, *m.* die Gruft, *Dict.*; (žrh, der Sarg, *Mik.)*; — prim. stvn. sarch, saruch, *Mik.(Et.).*
žeríca, *f.* = žer, žir, *Jan.*; tod najlepša je žerica, *DSv.*
žerjàł, jála, *m.* = žerjav, *Jan.*, *Notr.-Erj.(Torb.)*, *Erj.(Ž.).*
žerjâł, li, *f.* = nastava ali progla v ptičjo lov, *Erj.(Torb.).*
žerjálast, *adj.* = žerjavast, *Jan.*
žerjàv, áva, *m.* 1) der Kranich (grus cinerea); — 2) der Krahn (Kranich), die Winde, die Schiffswinde, *V.-Cig.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *DZ.*, *Bes.*
žerjàv, áva, *adj.* glühend, *Mik.(Et.)*; (pren.) žerjava želja, *C.*; — glühendroth: žerjavo grozdje, *Fr.-C.*; — roth, *ogr.-Mik.*
žerjâvar, rja, *m.* der Krahnzieher, *Cig.*
žerjávast, *adj.* kranichfarbig, *Cig.*
žerjâvec, vca, *m.* 1) = škrjanec, *Nov.-C.*; — 2) = prisadnik, der Storchschnabel (geranium), *C.*
žerjâvica, *f.* glühende Kohlen, das Glühfeuer, die Glut; sedeti kakor na žerjavici, *Cig.*
žerjáviti se, âvim se, *vb. impf.* glühen, röthlich schimmern, *C.*; žerjavi se nebo, *ogr.-Valj.(Rad).*
žerjâvka, *f.* = žerjavica, *Habd.-Mik.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *jvzhŠt.*; na žerjavki se peči, *Cv.*
1. **žerjâvnica**, *f.* die Glutpfanne, die Kohlenpfanne, *Cig.*, *Jan.*
2. **žerjâvnica**, *f.* das Krahngehäuse, *Cig.*
žerjávov, *adj.* 1) Kranich-: žerjavovo pero, *Npes.-Vraz*; — 2) Krahn-, *Cig.*; žerjavovo bruno, der Krahnbalken, *Cig.*, *DZ.*
žę̑rka, *f.* die Made, *V.-Cig.*
žérkast, *adj.* = nekoliko žerek, herblich, *Cig.*
žernâda, *f.* = dnina, das Tagewerk, *C.*, *Vrtov.(Vin.)*, *Notr.*, *Prim.*; — prim. it. giornata, Tag.
žernáditi, âdim, *vb. impf.* tagwerken, *C.*, *Vrtov.(Vin.).*
žernâdnica, *f.* dninarica, ein vom Tagwerk lebendes Weib, *Notr.*
žernâdnik, *m.* dninar, ein vom Tagwerk lebender Mann, *Notr.*
žerúh, *m.* der Vielfraß, *Cig.*, *Jan.*
žę́slọ, *n. Jan.*, pogl. žezlo.
žestíka, *f.* eine Art Ahorn, *Notr.-Z.*, *Slc.-C.*; — prim. žestilj.
žestílj, *m.* französischer Ahorn (acer monspessulanum), *hrv. Primorje-Erj.(Torb.).*

žestína, *f.* der Geist (chem.), *C.*; vinska, lesna ž., der Wein-, Holzgeist, *DZ.*; — hs.
žestînski, *adj.* geistig (chem.), *C.*, *DZ.*; žestinske pijače, *Bes.*; — prim. žestina.
žestòk, óka, *adj.* 1) heftig, arg, *C.*; ž. boj, *SlN.*; (hs.); — 2) muskulös, *Habd.-Mik.*
žêtec, tca, *m.* der Schnitter, *Mur.*, *Danj.-Mik.*
žétek, tka, *adj. Dict.-Mik.*, *BlKr.-Let.*, pogl. židek.
žêten, tna, *adj.* Ernte-, *Danj.-M.*; — (nam. žetven).
žêtev, tve, *f.* der Getreideschnitt, die Getreideernte; ob žetvi, zur Schnittzeit; pšenična, ajdova ž., die Weizen-, Heidenernte.
žéti, žánjem, *vb. impf.* mit der Sichel abschneiden; schneiden; pšenico, travo, praprot ž.
žétje, *n.* das Abschneiden mit der Sichel.
žêtnik, *m.* der Monat Juli, *Ben.*
žetnína, *f.* der Schnitterlohn, *Cig.*, *Jan.*
žêtva, *f.* = žetev.
žêtven, tvena, *adj.* Ernte-, *Mur.*
žetveníca, *f.* neko jabolko, *C.*
žetvénka, *f.* neko jabolko, *kajk.-Valj.(Rad).*
žetvína, *f.* das mit der Sichel Abgeschnittene, *C.*; — der Schnitt, die Ernte, *Jan.*
žêvec, vca, *m.* = ženjec, der Schnitter, *Jan.*, *Notr.-Z.*
žêvka, *f.* = ženjica, die Schnitterin, *Jan.*, *Mik.*, *Kres*, *Kras.*
žézla, *f.* = žežel, *Ljubušnje (Goriš.) - Štrek (Let.).*
žézlo, *n.* der Scepter, *Cig.*, *C.*; (po drugih slov. jezikih).
žezlonôsec, sca, *m.* der Scepterträger, *Cig.*
žêža, *f.* eine langsame, langweilige, thörichte Person, *SlGor.-C.*; — prim. 2. žuža.
žežáti, âm, *vb. impf.* = žužati, *C.*, *Z.*, *BlKr.*
žéžeł, žla, *m.* die Aschen- oder Feuerschaufel, *Cig.*, *C.*, *Kras-Erj.(Torb.)*; (žèžeł, *Štrek.*); — iz bav. schüssel, *Štrek.(Arch.)*, ali morda iz it. sessola, die Schöpfkelle.
žežljáti, âm, *vb. impf. V.-Cig.*, *BlKr.*; pogl. žužljati.
žežnjáti, âm, *vb. impf. Z.*, pogl. žužnjati.
žéžoł, óla, *m.* = žežel, *GBrda.*
žgáłen, łna, *adj.* 1) Brenn-, Brand-, Senge-, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; žgâłni dar, *Greg.*; — žgalni tobak, der Rauchtabak, *Cig.*; — 2) brennbar, (žgaven) *Cig.*
žgalína, *f.* eine brennende Hitze, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Kras*, *vzhŠt.*
žgalínovec, vca, *m.* der Schneeball (viburnum opulus), *C.*
žgalíšče, *n.* = mesto, kjer rudo žgejo in čistijo, der Platz, wo ein Haufe von Erz und Holz oder Kohlen errichtet wird, das Rostbett (mont.), *Cig.*
žgâłka, *f.* die große Herbstheuschrecke: ž. strže, *vzhŠt.-C.*
žgâłnica, *f.* die Brennerei, das Brennhaus, die Brennhütte, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Nov.*, *Erj.(Min.).*
žgâłničar, rja, *m.* der Brennmeister, *Cig.*
žgałnína, *f.* das Brenngeld, *Cig.*
žgáłnost, *f.* die Brennbarkeit, *Cig.*

žgálo, *n.* das Brennmittel, *Cig.*; das Brenneisen, *C.*
žgânčnica, *f.* das Sterzwasser, *Z.*
žgančnják, *m.* der Sterztopf, *C.*
žgánec, nca, *m.* der Sterzbrocken; *pl.* žganci, (Mehl zu dickem Brei gekocht), der Sterz; ajdovi, koruzni žganci; suhi žganci; žganci z mlekom; momlja kakor da bi žgance v ustih imel, er spricht, wie wenn er Klöße im Munde hätte, *Cig.*
žgánek, nka, *m.* = žganec, *Mur.*, *Mik.*
žganíca, *f.* eine gebrannte Flüssigkeit, der Brantwein, *Mur.*, *Cig.*, *Kres*, *kajk.-Valj.(Rad).*
žganíčen, čna, *adj.* Brantwein-, *M.*
žganína, *f.* = žganica, *Jan.*, *Let.*
žgânjar, rja, *m.* 1) der Brantweinbrenner, der Brantweinhändler; — 2) = žganjepivec, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 3) neko jabolko, *Mariborska ok.-Erj.(Torb.).*
žgânjarica, *f.* die Brantweinbrennerin, die Brantweinhändlerin.
žganjarîja, *f.* die Brantweinbrennerei; — der Brantweinschank.
žganjáriti, ârim, *vb. impf.* 1) die Brantweinbrennerei betreiben; — 2) Schnaps zu trinken pflegen, schnapsen, *Zv.*
žganjárjenje, *n.* das Brantweinbrennen, *Cig.*
žganjárna, *f.* = žganjarnica, *Levst.(Nauk).*
žganjárnica, *f.* die Brantweinbrennerei (Anstalt), *Cig.*, *Jan.*
žgânjarski, *adj.* die Brantweinbrenner oder Brantweintrinker betreffend.
žgânjarstvo, *n.* das Brantweinbrennergewerbe.
žganjčè, *n. dem.* žganje, *LjZv.*, *Erj.(Izb. sp.).*
žgânje, *n.* 1) das Brennen; ž. rane; ž. apna, opeke, das Kalk-, Ziegelbrennen; — das Sengen, das Rösten; ž. kave; — das Brandopfer, *Krelj*; — 2) eine gebrannte Flüssigkeit, der Brantwein; ž. kuhati, Brantweinbrennen; = ž. paliti, *BlKr.*; (v tem pomenu nav. žganjè, *Valj.[Rad]*, žganjé, *Dol.*).
žganjekûhar, rja, *m.* = žganjar, der Brantweinbrenner, *C.*
žganjeljûbec, bca, *m.* der Brantweinliebhaber, *C.*
žganjepîvec, vca, *m.* der Brantweintrinker.
žganjepîvstvo, *n.* das Brantweintrinken, *SlN.*
žgánjevec, *m.* der Brantweingeist, *Cig.*, *Slom.*
žganjíca, *f.* = žganica, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Slom.*
žganjína, *f.* der Liqueur, *Jan.*
žgánka, *f.* = polenta, *C.*
žgânkljast, *adj.* klunkerig: žgankljasta zemlja, *vzhŠt.-C.*
žgáti, žgèm, *vb. impf.* brennen *(tr.)*; tobak ž., Tabak rauchen, *Cig.*, *Št.*; apno, opeko, olje ž., Kalk, Ziegel, Kohlen brennen; žgan svinec, kositer, Bleiasche, Zinnasche, *V.-Cig.*; rudo ž., das Erz durch Rösten zubrennen, *Cig.*; žgana ruda, geröstetes Erz, *Cig.*; kavo ž.; Kaffee rösten; iz žita i palinko žgejo, *ogr.-Valj. (Rad)*; na gladko ž., glatt brennen (tech.), *Cig.(T.)*; lase ž., die Haare brennen; — ein brennendes Gefühl veranlassen: solnce žge, die Sonne brennt; kopriva žge; v prsih me žge, *Mur.*; žgoči veter, der Glutwind, *Cig.(T.)*;

žgoč, brennend, heiß, *Jan.*; (prim. žgeč); — (pren.) žgoč humor, kaustischer Humor, *Cig.(T.)*; — žgala sta jo, sie sind gehörig gelaufen, *UčT.*
žgâvec, vca, *m.* eine Person, die etwas brennt, der Brenner, *Cig.*, *C.*
žgavíca, *f.* die Nessel, *Guts.-Cig.*
žgâvščina, *f.* das Brandopfer, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.-Valj.(Rad).*
žgèč, žgę́ča, *adj.* brennend, heiß; žgeča kopriva, *Mik.*; žgeča voda, *Mur.*; — nam. žgoč.
žgečkáti, âm, *vb. impf.* = ščegetati, kitzeln, *Dol.*, *KrGora*, *jvzhŠt.*
žgetáti, etâm, žgáčem, *vb. impf.* = ščegetati, *Cig.*, *Mik.*; *(inf.* tudi: zgátati).
žgę̂tec, tca, *m.* = ščegetec: očesni ž., der Augenkitzel, *Cig.*
žgolę́ti, ím, *vb. impf.* zwitschern, *Jan.*, *Mik.*, *Zora*, *LjZv.*; — prim. žvrgoleti.
žíba, *f.* tako zovejo gosi in race, *vzhŠt.*, *ogr.-C.*
žibara, *f.* ? pijan je kot žibara, *Kr.-Valj.(Rad).*
žîbek, bka, *m.* das Gänschen, *C.*; žibek pivče, *ogr.-Valj.(Rad).*
žîbrc, *m.* das Kreuzblümchen (polygala chamaebuxus), *Josch.*
žîbrica, *f.* der Teufelsdreck (ferulago assa foetida), *Tuš.(Št. l. č.)*, *Medv.(Rok.).*
žîbrje, *n.* das Weidenröslein (epilobium angustifolium), *C.*, *Nkol.*
žîbrt, *m.* die Taubnessel (lamium), *Medv.(Rok.)*, *Cerklje-Burg.(Rok.)*; rdeči ž., rother Bienensaug (lamium purpureum), *Nov.*; (tudi: žibret, *C.*).
žíca, *f.* der Draht, *Cig.(T.)*, *C.*, *DZ.*, *nk.*; — die Drahtsaite, *Cig.(T.)*; — hs.
žîčar, rja, *m.* der Drahtzieher, *C.*
žičárnica, *f.* die Drahtfabrik, *Cig.(T.).*
žíčast, *adj.* drahtartig, *Cig.(T.)*, *C.*, *Erj.(Min.)*; — aus Draht, *Zora.*
žíčen, čna, *adj.* Draht-, *nk.*
žičevína, *f.* die Drahtware, *DZ.*
žìd, žída, *m.* der Jude.
žîda, *f.* = svila, die Seide; — iz nem.
žîdan, *adj.* = svilnat, seiden; židane volje biti, sehr gut gelaunt sein.
žîdek, dka, *m.* das Jüdelein, *Jurč.*
žídek, dka, *adj.* dünnflüssig: židka jed, *C.*; — weich: zemlja je prežidka za oranje, *Mik.*; — schlatzig, faul (o kruhu, kostanju, slanini), *C.*; — biegsam, geschmeidig, *Habd.-Mik.*, *Dol.-Cig.*, *Jan.*; — weichlich, *Jan.*; — ž. človek, ein schwacher Mensch, *C.*
žîden, dna, *adj.* Seiden-: židni črv, *Danj.(Posv. p.).*
žídinja, *f.* die Jüdin.
žídkost, *f.* die Dünnflüssigkeit, *C.*
žídniti, žîdnem, *vb. pf.* dünnflüssig werden, *C.*
žîdov, *m.* der Jude, *Mur.*, *Mik.*, *Št.*
žîdovka, *f.* die Jüdin, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
žîdovkinja, *f.* die Jüdin, *Mik.*, *ogr.-M.*
žîdovnik, *m.* der Seidenspinner, *Alas.*
žîdovski, *adj.* jüdisch, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
žîdovstvǫ, *n.* das Judenthum, die Judenschaft, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; židǫ̂vstvǫ, *Valj.(Rad).*

žîdovščina, *f.* = židovstvo, tudi: židǫ̂vščina, *ogr.-Valj.(Rad).*
žîfra, *f.* neka bolezen: die Gelbsucht, *Z.*, *Nov.*, *SlN.*, *Polj.*, *Idrija.*
žîg, *m.* 1) der Brand: en ž. opeke, ein Brand Ziegel, *Cig.*; — 2) = smod, palež, die Senge, *Jan.*; — 3) das Brandmal: žig izdajstva, *Cig.(T.)*; (hs.).
žigálǫ, *n.* das Brenneisen, *Cig.*, *Jan.*
žígavica, *f.* die Brennessel, *C.*
žîgica, *f.* das Zündhölzchen, *h. t.-Cig.(T.).*
žigljáti, âm, *vb. impf.*, *Z.*, pogl. 1., 2. žegljati.
žígniti, žîgnem, *vb. pf.* zusammenfallen: kruh žigne, če ga veter obleti, kadar se peče, *C.*
žîgra, *f.* 1) der Holzzunder, *Ip.-Mik.*; — 2) kozje ime, *Kanin-Erj.(Torb.).*
žik, žíka, *m.* der Schmitz, *Cig.*
žìk, *interj.* Nachahmung des Schalles beim Schlage mit einem dünnen, weichen, langen Gegenstande.
žíkati, žîkam, čem, *vb. impf.* schmitzen, *Cig.*
žikljáti, âm, *vb. impf.* = mencaje prati, *Z.*, *Dol.*; žikljati in prati, *Npr.-Krek.*
žíkniti, žîknem, *vb. pf.* einen Schlag mit einem dünnen, biegsamen Gegenstande geben, schmitzen, *Cig.*
žìl, žíla, *m.* = žilj, *Gor.*
žíla, *f.* 1) die Ader; (ž.) dovodnica, die Blutader, die Vene, (ž.) odvodnica, die Pulsader, *Vrtov.-Cig.*, *Cig.(T.)*, *Erj.(Ž.)*; ž. srkalica, die Saugader, *Erj.(Ž.)*; ž. venčanica, die Kranzader, *Erj.(Ž.)*; žila bije; za žilo koga šlatati, tipati; otekla žila, die Krampfader, *Cig.*; otročje žile, die Krampfadern an den Füßen bei Schwangern, *Cig.*; matrničasta ž., die Rosenader, *V.-Cig.*; mlečna ž., die Milchader, *Cig.*; bela ž., die lymphatische Ader (Wasserader), *V.-Cig.*; popijalne žile, lymphatische Gefäße, *Cig.*; zlata ž., die goldene Ader (Hämorrhoiden); — 2) die Sehne, *Cig.*, *Jan.*; suha ž., die Flechse, *Jan.*; bela ž., der Muskel, *C.*; slabih žil biti, gichtbrüchig sein, *Krelj*; — 3) das männliche Glied eines größeren Thieres, der Ziemer: jelenova, bikova, konjska ž., *Cig.*, *C.*; — 4) der Nerv (bot.), *Cig.(T.)*; listne žile, die Blattadern, *Tuš.(B.)*; — die Flader, *Jan.*; — 5) der Gang (min., mont.), *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; premogove žile, *Kres*; poprečna, pritična ž., der Quer-, Beigang, *Cig.*; ž. gre na dan, der Gang blüht am Tage, žila drži v eno mer, der Gang streicht, *Cig.*; — vodna žila, die Wasser- oder Quellenader, *Cig.*; — 6) (pren.) mahoma žilo najti raznovrstnim opravilom svojega uradovanja, sich in die verschiedenen Gestionen seines Amtes sogleich zurechtfinden, *Levst.(Nauk)*; — = die Anlage: pevska ž., die Dichterader; tatovska ž., *Cig.*
žílast, *adj.* 1) aderig, *Mur.*; — aderförmig, *Jan.*; — 2) sehnicht, *Cig.*, *Jan.*; — flechsig, *Jan.*; — zähe, *Mur.*; — 3) flaserig, *Cig.*
žilàt, áta, *adj.* 1) großäderig, *Cig.*; — 2) sehnig, *Jan.*; — 3) flaserig, *Jan.*
žílav, *adj.* 1) = žilat, großäderig, *Cig.*; — maserig, *Cig.*, *Jan.*; — 2) sehnig, nervig;

ž. človek; — zähe: žilavo meso; žilav les; — žilavo železo, das Frischeisen, *Cig.(T.)*; — 3) träge, *SlGor.-C.*

žílavec, vca, *m.* 1) ein träger Mensch, *SlGor.-C.*; — 2) neka rastlina, *Valj.(Rad)*; prim. žiličnjak.

žilavíti, ím, *vb. impf.* frischen: ž. železo, *Cig.(T.)*.

žílavka, *f.* = bikovica, der Ochsenziemer, *Let.-C.*

žílavost, *f.* die Zähigkeit.

žíłen, łna, *adj.* 1) Ader-: žîłni trip, žilno tripanje, der Aderschlag, *Cig.*; — 2) žilna ruda, die Gangart (mont.), *Cig.*; žilni križ, zwei sich durchschneidende Gänge, das Scharkreuz, *Cig.(T.)*.

žílica, *f. dem.* žila; 1) das Äderchen; — 2) suha ž., die Flechse, *Jan.*; — 3) die Rippe (an Blättern), *Cig.*, *Jan.*; — die Flader, die Maser im Holz und Stein, *Jan.*; die Zaser (bot.), *Cig.(T.)*.

žíličast, *adj.* geädert, maserícht, *Cig.*; žiličasto krilo, *Nov.*

žíličav, *adj.* kleinäderig, *Cig.*

žíličnjak, *m.* der Wegerich (plantago), *vzhŠt.*

žilína, *f.* der Waid (isatis tinctoria), *Cig.*

žíliti, im, *vb. impf.* 1) ädern, *Cig.*; — 2) anstrengen: svoj vrat ž., den Hals fortwährend strecken, *Let.*; ž. se = hudo gnati se pri kakem delu, truditi se, da je napetih žil videti, *Lašče-Erj.(Torb.)*; = hudo gnati se za kako stvar, ustiti se, *Soška dol.-Erj.(Torb)*; zornig, schreiend etwas behaupten, *M.*; zakaj tako kričiš? zakaj se tako žiliš? *Let.*

žilj, žílja, *m.* 1) = vrv pri napregi, der Strang, *Gor.-Levst.(M.)*; — žilji, die Wagenstränge, *C.*, *Dalm.*; — 2) kravja veriga, *Koborid-Erj.(Torb.)*, *Tolm.*; — tudi: železen klinec na koncu kravje verige, ki se vtiče v kolut na drugem kraju, *Vrsno-Erj.(Torb.)*; — 3) das Joch für einen Ochsen (jarmček in kamba), *Notr.*; — prim. bav. sil, Riemen, Geschirr für Zugvieh, *Erj.(Torb.)*.

žîljak, *m.* die Hundsrippe (plantago lanceolata), *Št.-Erj.(Torb.)*; — pogl. žiljnjak 3).

žíljati, am, *vb. impf.* = žmikati, mencati, reiben: perilo, roke ž., *Malhinje-Erj.(Torb.)*.

žîlje, *n. coll.* die Adern, das Geäder, *Jan.*; das Adersystem, das Gefäßsystem, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Erj.(Som.)*.

žîljštan, *m.* neka čudna stvar, ki jo stari gadje delajo; kdor dobi ž., ima vsega obilo, kar hoče, *Npr.-Glas.*; — prim. svn. sigestein, sigelstein, Stein von wunderbarer Wirkung, *Štrek.(LjZv.)*.

žîłnast, *adj.* nervig, sehnig, *Dict.*

žîłnat, *adj.* 1) aderig, aderreich, vieladerig, gefäßreich, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) nervig, sehnig, *Jan.*; žilnata kita, *Dict.*; — 3) reich an Gängen: žilnata gora, ein Ganggebirge, *Cig.*

žîłnica, *f.* die Aderhaut im Auge (choroidea), *Erj.(Ž, Som.)*, *Sen.(Fiz.)*, *Žnid.*

žîłnik, *m.* 1) der Magenkrampf, die Darmwinde, *C.*; — 2) = žilna bula, der Aderkropf, *Cig.*; — 3) der Wegerich: moški ž. (plantago major), ženski ž. (p. minor), *C.*

žîłnjak, *m.* 1) = žila 3), die Ruthe (eines männlichen größeren Thieres), *C.*; — 2) der Schlauch der Ruthe, *Strp.*; — 3) der Wegerich (plantago), *Št.-Cig.*, *Jan.*

žílǫ, *n.* die Speise: žilo in pilo, Speise und Trank, *ogr.-C.*

žilokòp, kópa, *m.* der Ganggräber, *Cig.*

žíloma, *adv.* gangweise (mont.), *Cig.*

žilopòk, pǫ́ka, *m.* der Aderbruch, *Cig.*

žilovît, *adj.* 1) aderreich, aderig, *Cig.*, *Jan.*; — 2) maserig, *Cig.*

žîłstvǫ, *n.* das Geäder, das Adersystem, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.

žilúh, *m.* = pražilika (ocimum basilicum), *C.*

žíma, *f.* 1) das einzelne Rosshaar; *coll.* das Rosshaar; — das Kameelhaar, *Ravn.-C.*; — 2) die Rosshaarschlinge: žima ptičem nastavljena, *Cig.*

žîmar, rja, *m.* der Rosshaarhändler, *Cig.*

žîmast, *adj.* rosshären.

žímavica, *f.* = deska s pritrjenimi zankami iz žim v ptičjo lov, *Cerkno (Goriš.)-Štrek.(Let.)*.

žímen, *m.* das einzelne Rosshaar, *Rez.-C.*

žímen, mna, *adj.* Rosshaar-; rosshären, *Jan.*

žímenje, *n. coll.* das Rosshaar, *Rez.-C.*

žímica, *f. dem.* žima; 1) das Rosshärchen; — 2) die Krauseminze (mentha crispa), *C.*

žîmnast, *adj.* = žimnat, *Dict.*

žîmnat, *adj.* rosshären; žimnata ruta, das rosshärene Beutelsieb in den Mühlen, *Cig.*

žîmnica, *f.* 1) die Rosshaarmatratze, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*, *Dol.*, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; gospoda spi na žimnicah, *BlKr.*; — 2) die Rosshaarschlinge, die Dohne, *Cig.*, *Temljine (Tolm.)-Štrek.(Let.)*; — 3) = žimavica, *Valj.(Rad)*; — 4) ein Strick aus Rosshaar, *M.*; — 5) ein türkischer Rossschweif, *C.*

žîmniški, *adj.* Matratzen-, *Jan.(H.)*.

žimovína, *f.* der Rosshärenzeug, *Cig.*

žîngati, am, *vb. impf.* schellen, *V.-Cig.*

žîngetáti, etâm, ę́čem, *vb. impf.* schellen, *Z.*

žînj, *m.* = misel, *Celovška ok.*; — iz nem. Sinn.

žínja, *f.* = žima, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *vzhŠt.-Caf(Vest.)*, *BlKr.*, *kajk.-Valj.(Rad)*.

žínjati, am, *vb. impf.* = misliti, *Celovška ok.*; — prim. nem. sinnen.

žînje, *n.* der Leberbalsam (achillea ageratum), *C.*

žínjica, *f. dem.* žinja, = žimica, *Mur.*; das einzelne Rossschweifhaar, *ogr.-C.*

žînkati, am, *vb. impf.* = žeti, *Npes.-Vraz.*

žîr, *m.* 1) die Waldmast für Schweine (Bucheln und Eicheln); bukov, hrastov ž.; v žir goniti svinje, *Mur.*, *vzhŠt.*; v žiru imeti, *Cig.*; — 2) die Nahrung, bes. Obst, *C.*; — die Fruchtbarkeit: sneg žir da, *ogr.-C.*; — die Nahrhaftigkeit, *ogr.-C.*; — die Frucht, der Nutzen, *C.*

žîr, î, *f.* = žir *m.*, *Jurč.*, *Ig(Dol.)*.

žirāfa, *f.* die Giraffe (camelopardalis giraffa), *Erj.(Ž.)*.

žirâłnik, *m.* = požiralnik 2), ponikva, ein Ort, wo fließendes Wasser verschwindet, *C.*

žirálọ, *n.* der Rachen, *C.*; das Freſswerkzeug, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
žirānt, *m.* prevodnik, der Girant (bei Wechſeln), *Jan.*
žiratār, rja, *m.* prevodojemec, der Girat(ar), *Jan.(H.)*.
žírgelj, glja (geljna), *m.* ein Maß für Kohlen, ein Kohlenſack, *Z.*
žiríka, *f.* = bukevca, die Buchecker, *Volče pri Tolminu-Erj.(Torb.)*.
žíriti, im, *vb. impf.* = z žirom pitati, *Cig.*; svinja se žiri v bukovju, *Kremp.-C.*; — mäſten: ž. truplo za črve, *C.*
žȋrnica, *f.* = žir, die Waldmaſt, *Jan.*
žirnína, *f.* das Waldmaſtgeld, *Cig.*, *Jan.*
žȋro, *m.* prevod menice, das Giro bei Wechſeln, *Jan.*, *DZ.*
žȋrov, *adj.* Waldmaſt-: žirovo leto, *Cig.*
žȋroven, vna, *adj.* fruchtbar: žirovna zemlja, *C.*; žiroven dež, befruchtender Regen, *ogr.-C.*; — nahrhaft: žirovna hrana, krma, *C.*; žirovno (ausgiebig) se gostiti, *C.*; — nutzbringend, *C.*
žirovína, *f.* 1) die Waldmaſt, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.-C.*; — 2) die Waldmaſtſervitut, *Svet.(Rok.)*; — 3) žirovnica 1), *Cig.*, *Jan.*
žirovȋt, *adj.* reich an Waldmaſt, *Let.*
žȋrovnica, *f.* 1) das Waldmaſtgeld, *Mur.*, *Cig.*, *Kremp.-C.*; — 2) eine Art Gemeindeverſammlung in Betreff der Waldmaſt o. Weide, *vzhŠt.-C.*; [prim. pašnik 2)].
žȋrovnost, *f.* die Fruchtbarkeit, *ogr.-C.*
žȋrski, *adj.* in der Waldmaſt befindlich: žirske svinje, *Fr.-C.*
žȋtar, rja, *m.* der Getreidehändler, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Nov.-C.*
žȋtarica, *f.* 1) die Getreidehändlerin, *Jan.*; — 2) (ladja) ž., das Getreideſchiff, *Cig.*
žitarȋja, *f.* = žitarstvo, *Jan.*
žitáriti, ârim, *vb. impf.* den Getreidehandel betreiben, *Cig.*, *Jan.*
žȋtarski, *adj.* die Getreidehändler betreffend, *M.*
žȋtarstvọ, *n.* der Getreidehandel, *Cig.*, *Jan.*
žítce, *n. dem.* žito, *Valj.(Rad)*.
žítčece, *n. dem.* žitce, *Habd.-Valj.(Rad)*.
žítek, tka, *m.* 1) der Lebensunterhalt, *C.*; die Lebensmittel, *Erj. (Som.)*, *Nov.*, *Zora*; = žito, *Habd.-Mik.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; — 2) das Leben, *Meg.*, *Mur.*, *ogr.-Cig.*, *Danj.(Posv. p.)*, *nk.*; za svojega žitka, bei Lebzeiten, *ogr.-Mik.*
žȋtelj, *m.* der Einwohner, *C.*, *nk.*; — hs.
žíten, tna, *adj.* 1) Getreide-: žȋtnọ polje, žitna cena; — 2) getreidereich, *Cig.*, *Jan.*; žitno leto, das Kornjahr, *Cig.*
žíti, žívem, *vb. impf.* = živeti, *Dalm.*, *Krelj*, *ob Pivki(Notr.)*, *kajk.-Valj.(Rad)*; (živêm, *ogr.-Valj.[Rad]*); kakor resnično Bog žive, *Dalm.*; vse živoče dni, *Dalm.*, *Jsvkr.*; — ž. s čim, ſich von etwas ernähren: pure z zrnjem živejo, *ogr.-Valj.(Rad)*.
žitíka, *f.* der Dinkel (triticum spelta), *C.*
žítišče, *n.* das Getreidefeld nach der Ernte, *Jan.*, *Slom.*
žítje, *n.* = življenje, das Leben, *nk.*

žȋtnat, *adj.* = žiten 2), getreidereich: žitnato leto, das Kornjahr, *V.-Cig.*
žȋtnica, *f.* 1) der Getreideſpeicher, die Kornkammer, der Schüttboden; — = žitnjak, der Getreidekaſten, *Mur.*, *Cig.*; — 2) das Kornſtroh, *C.*; — 3) die Korngülte, *V.-Cig.*; samovoljno so kmetom smeli vikšati žitnico, *Levst.(Zb. sp.)*; — 4) neko jabolko, *Mariborska ok.-Erj.(Torb.)*; der Kornapfel, *vzhŠt.-C.*; — die Kornblume (centaurea cyanus), *na Pivki-Erj.(Torb.)*; — = pahalica 2), das Raigras, *Fr.-C.*
žȋtničar, rja, *m.* der Getreidebodenaufſeher, der Kornmeiſter, *Cig.*
žȋtnik, *m.* 1) = žitnjak, 1), *Z.*; — 2) = rženjak, das Roggenbrot, *Mur.*, *C.*
žitníka, *f.* neko jabolko, *Mur.*, *C.*
žitnína, *f.* der Getreidezins, die Korngülte, *Cig.*, *Jan.*
žȋtnjak, *m.* 1) der Kornkaſten, *Cig.*, *Jan.*; — 2) das Kornbrot, *Mur.*
žítọ, *n.* 1) das Getreide; ozimno, jaro ž., das Winter-, Lenzgetreide, *Cig.*; žita lepo kažejo, die Getreideſaaten ſtehen gut; — 2) = rž, *vzhŠt.*; (belo ž., der Weizen, *vzhŠt.-C.*); — 3) = proso, *BlKr.*, *jvzhŠt.*; — 4) divje ž., die Futtertreſpe (festuca gigantea), *vzhŠt.-C.*
žitokrâdec, dca, *m.* der Korndieb, *Jan.*
žitokrâdnik, *m.* = žitokradec, *Cig.*
žitokûpec, pca, *m.* = žitar, *Nov.*
žitomẹ̑rec, rca, *m.* der Getreidemeſſer, *Cig.*
žitoródẹn, dna, *adj.* Getreide hervorbringend, getreidereich, *Jan.*, *nk.*; žitorodna dežela, žitorodno leto, das Kornland, das Kornjahr, *Jan.*
žitotȓštvọ, *n.* der Getreidehandel, *Jan.(H.)*.
žítovnat, *adj.* kornreich, *Jan.*
žȋv, žíva, *adj.* lebendig, lebend; ali si še živ? lebſt du noch? dokler bom živ, ne pozabim tega, ſo lange ich lebe, vergeſſe ich dies nicht; živ ostati, am Leben bleiben; za žive in mrtve sovražiti koga, jemanden heftig haſſen, *Jurč.*; za žive in mrtve se pričkati, *Jurč.*; verjeti kaj za žive in mrtve, etwas feſt glauben, *Jurč.*; — vse svoje žive dni, ſeine Lebtage; nisem ga videl svoj živ dan, *Cig.*, *Jurč.*; za živ svet rad, für mein Leben gern, *Cig.*; žive duše ni tukaj; živa duša, živ krst ne ve, keine Seele weiß es; živi vrag, der leibhafte Teufel; — vse živo je česa, es wimmelt von etwas; vse živo jih (žab) je bilo, *Npes.-Mik.*; — živa voda, das fließende Waſſer; — živa meja, der Heckenzaun; — živa prst, die Dammerde, *Cig.*; živi kamen, der natürliche Stein, *Cig.*; živa skala, natürlicher Fels; v živo skalo vsekana ječa, *SlN.*; — živ ogel, eine glühende Kohle; živ pepel, glimmende Aſche; živo apno, ungelöſchter Kalk; — živa rana, eine offene Wunde, *Cig.*; živi konec peresa, der Federkiel, *V.-Cig.*; — živo, der empfindliche Theil des menſchlichen Körpers, das Leben: burja v živo gre, *Notr.*, *Dol.*; do živega priti komu, jemandem beikommen, (tudi pren.); to gre do živega, das dringt bis aufs Leben, *Cig.*;

(pren.) do živega svetovati, dringend anrathen, *Vrtov.(Km. k.)*; v živo čutiti, lebhaft empfinden, *Ravn.*; lep je nauk, v živo sega (dringt zum Herzen), *Ravn.*; v živo zbosti koga, jemanden (mit Worten) empfindlich treffen, *Ravn.*; to ga je v živo bolelo, *Ravn.*; v živo delati, mit großem Eifer arbeiten, *Temljine (Tolm.)-Štrek. (Let.)*; — suho vejo do živega odrezati, den dürren Ast bis auf das Leben abschneiden, *Cig.*; v živo pokositi senožet, das Gras möglichst nahe an der Wurzel abmähen, *Nov.*; — živ rob, eine scharfe Kante; na žive robe izdelati les, *Z.*; — lebhaft, regsam, munter; živ deček; živ konjič; žive oči; — živa barva, eine helle, lebhafte Farbe; — živa vera, ein lebendiger Glaube; živa prošnja, eine inständige Bitte; živa beseda, pathetische, ergreifende Worte; živa želja, ein lebhafter Wunsch, die Sehnsucht, das Schmachten, *Cig. (T.)*; živ pomislek, eine eingehende Bedachtnahme, *Levst. (Pril.)*; živo, mit Nachdruck: živo priporočati, živo prositi.

živâd, *f.* 1) *coll.* Thiere, *Danj.-Mik.*; das Vieh, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — das Federvieh, *jvzhŠt.*; — das Ungeziefer, *Jarn.*; — 2) das Frucht tragende Rebenholz, *Fr.-C.*

živâden, dna, *adj.* voll Ungeziefer, *Čemšenik (Gor.)*.

živâdina, *f.* = živad 1), *Jan.*

živáhen, hna, *adj.* lebhaft, regsam, munter, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — hs.

živáhnost, *f.* die Lebhaftigkeit, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — hs.

živák, *m.* eine lebende Wurzel des Weinstockes, *Mur.*, *Cig.*, *Met.*; živaki, bes. die obersten Seitenwurzeln, *Cig.*; die Saugwurzeln, *Z.*

živâł, li, *f.* das Thier; domača, divja, morska, gozdna ž.; — tudi: *coll.* die Thiere, *LjZv.*; das Vieh: žival oklasti, *Ravn.(Abc.)*.

živâłca, *f. dem.* žival; das Thierchen.

živâłd, *f.* = živalda, *Dol.*

živâłda, *f. coll.* = živad, die Thiere, das Vieh, *Cig.*, *Jan.*, *Met.*, *Dol.*

živâłen, łna, *adj.* 1) = živalji, živalski, *Cig.*; — 2) reich an Thieren (bes. von Bienen): ž. starec, ein bienenreicher alter Stock, *Levst. (Beč.)*.

živâlica, *f.*, pogl. živalca.

živâlji, *adj.* = živalski, *Šol.*, *Vrt.*

živâłnat, *adj.* mit Thieren belebt, *Cig.*

živalopîsje, *n.* die Zoographie, *Jan.(H.)*.

živalosl\u01eb vec, vca, *m.* der Zoolog, *Jan.*

živalosl\u01eb ven, vna, *adj.* zoologisch, *Jan.*

živalosl\u01eb vje, *n.* die Thierlehre, die Zoologie, *Jan.*, *C.*

živaloznânec, nca, *m.* der Zoolog, *Cig.*, *Jan.*

živaloznânstvǫ, *n.* die Zoologie, *Cig.*, *Jan.*

živâłski, *adj.* thierisch, Thier-; živalsko telo, živalska koža; ž. magnetizem, animalischer Magnetismus, *Cig.*; — zoogen (min.), *Cig. (T.)*.

živâłstvǫ, *n.* das Thierreich, die Thierwelt, die Fauna, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Erj.(Ž.)*, *nk.*

živâra, *f.* kozje ime, *Baška dol.-Erj.(Torb.)*.

živáriti, ârim, *vb. impf.* 1) vegetieren, sein Leben fristen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; borno ž., *LjZv.*; (hs.); — 2) ž. koga, jemandem zu essen geben, ihn speisen, *C.*

živâzen, zni, *f.* 1) das Thier, *ogr.-C.*, *Mik.*; — *coll.* das Gethier (bes. Geflügel, Ungeziefer), *ogr.-C.*, *Valj.(Rad)*; — 2) das Leben, *ogr.-Mik.*

žîvčen, čna, *adj.* Nerven-: žîvčnǫ vlakence, die Nervenfaser, živčni pletež, das Nervengeflecht, *Cig.(T.)*.

živčeník, *m.* die Nervenscheide (neurilemma), (zool.), *h. t.-Cig.(T.)*.

živčevína, *f.* die Nervensubstanz, *Cig.(T.)*, *Erj. (Z.)*.

žîvčevje, *n.* das Nervensystem, *Cig. (T.)*, *Erj. (Som.)*; ozlato ž., das Gangliennervensystem, drobovno ž., das Eingeweidenervensystem, *Erj.(Som.)*.

žîvčnica, *f.* die Netzhaut des Auges (retina), *Cig. (T.)*.

1. **živę̂**, *f. pl.* = duše nekrščenih otrok, ki o mraku po zraku letajo, *C.*, *Kres(II. 271)*, *Ščav.*

2. **živę̂**, *f. pl.* *vzhŠt.* - *C.*, pogl. želve, žolve (Scropheln).

žîvec, vca, *m.* 1) ein lebendes Wesen, v uganki: živec mrtveca vleče, mrtvec kriči, a živec molči (zvonar, zvon), *GBrda-Erj. (Torb.)*; — 2) ein harter Mauerstein, bes. der Kies, *Habd-Mik.*, *Hal.-C.*; — der Feldspat, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Erj.(Min.)*; — 3) der Nerv, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*; gibni ž., der Bewegungsnerv, občutni ž., der Empfindungsnerv, vidni, slušni, okusni, vonjalni ž., der Gesichts-, Gehörs-, Geschmacks-, Geruchsnerv, obhodni ž., der herumschweifende Nerv (nervus vagus), raztrojeni ž., der dreigetheilte Nerv, dovodni ž., der zuleitende Nerv, *Erj.(Som.*, *Ž.)*; — do živca (= do živega) komu priti, *BlKr.*; premlatiti koga do živca, *Jurč.*

živę́čen, čna, *adj.* lebhaft, *Guts.-Cig.*, *Mur.*

žîvek, vka, *m.* = živež, der Lebensunterhalt, *Jan.*

žívelj, vlja, *m.* das Element, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *nk.*; — hs.

žíven, vna, *adj.* nährend, Nähr-, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; žîvna moč, die Nährkraft, *Cig.*; živni sok iz zemlje vleči, *Bes.*

živeníca, *f.* *vzhŠt.-C.*, pogl. želvenica.

živę̂nje, *n.* = življenje, das Leben, *Dict.*, *Krelj*, *Schönl.*, *Kast.*, *Jsvkr.*, *Ben.-Kl.*, *nekateri novejši pisatelji.*

živę́ten, tna, *adj.* lebensfähig, *Cig.*

živę́ti, ím, *vb. impf.* leben; dolgo ž.; oče mu še živi; pregrešno, pobožno ž.; ž. po kom, nach einem Muster leben, *C.*; dobro, po gosposko, v revščini, v obilnosti ž.; ž. na tesnem, kümmerlich leben; ž. ob čem, sich von etwas nähren; ž. ob svojem, sein eigenes Brot essen, von seinem Einkommen, Vermögen leben; ob kruhu in vodi ž., von Wasser und Brot leben; ob delu ž., sich von seiner Arbeit nähren, *Cig.*; ž. na kupičku, sich den Lebensunterhalt kaufen müssen, *Z.*; ž. na delu

na zidarstvu, von der Arbeit, vom Maurerhandwerk leben, *V.-Cig.*; ž. na rokah, von der Hände Arbeit leben, *Z.*; ž. na opresnem kruhu, *Ravn.*; na mrtvi plači ž., von der Pension leben, *Z.*; ž. na veri, im Concubinat leben, *Cig.*, *Dol.*, *Gor.*; — ž. od česa, von etwas leben (od igre, od dela); — nima kaj ž., er hat nichts zu leben; — *(praes.* živêjem: Živejem po pameti zdravi, *Greg.)*.
živętje, *n.* = življenje, das Leben, der Lebenslauf, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.-C.*, *DZ.*; za živetja, bei Lebzeiten, *DZ.*
živętnost, *f.* die Lebensfähigkeit, *Cig.*
žîvež, *m.* das Lebensmittel; nav. *coll.* die Lebensmittel, die Nahrung, der Lebensunterhalt; živeža iskati; živež kupovati; ž. dajati komu; das Ausgedinge: ž. si izgovoriti, *Gor.*, *Ig(Dol.)*.
žîvežar, rja, *m.* der Marketender, *DZ.*
žîvežarstvǫ, *n.* die Marketenderei, *DZ.*
žîvežen, žna, *adj.* die Lebensmittel o. den Unterhalt betreffend; Proviant-: živežna komisija, *Cig.*
žîvežnica, *f.* das ProviantHaus, *Cig.*
žîvežnik, *m.* der Nahrungsspender, *Vod.(Izb. sp.)*.
živíca, *f.* 1) die lebende Wurzel, *M.*; die Saugwurzel, *Jan.*, *C.*; — 2) das Gesenk, der Rebenableger, der Senker, *Cig.*, *Jan.*, *Št.-Z.*, *C.*; — = mlada trta s koreninami, die Wurzelrebe, *Pirc*, *Št.*; — 3) = živa meja, der Heckenzaun, *Cig.*, *Jan.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; — 4) das Quellenwasser, *Ist.-Cig.*, *Nov.-C.*; — 5) das Schaumbläschen im Wein, die Perle, *Mur.-Cig.*, *C.*; vino živice spušča, der Wein perlt, *Cig.*; — 6) neka kožna bolezen, menda = šen, der Rothlauf, *Rodik (Kras)-Erj (Torb.)*; — 7) heftiges Niesen (mit Würmerauswurf aus der Nase), *Notr.*, *Ist.-Z.*, *Burg. (Rok.)*; — 8) die Mauerassel (oniscus sp.), *Erj.(Torb.)*.
živíčiti, îčim, *vb. impf.* Ableger machen, *Fr.-C.*
žîvičken, kna, *adj.* živ ž., leibhaft, *GBrda.*
živíka, *f.* 1) = živica, der Rebenableger, der Senker, *Dol.*; — 2) die Saugwurzel, *Jan.*; živike, die oberſten Seitenwurzeln, *Cig.*, *C.*; — 3) kar ob gozdu iz panjev raste: živiko posekati za kolje, *jvzhŠt.*
živíłen, łna, *adj.* nährend, nahrhaft, *Mur.*, *Cig.*
živílǫ, *n.* der Nahrungsstoff, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Erj.(Z., Som.)*: snovotvorna, krvotvorna, toplotvorna, dihalna živila, stoffbildende, blutbildende, wärmebildende Athmungs-, Nahrungsstoffe, *Erj.(Som.)*; — das Lebensmittel, das Nahrungsmittel, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *C.*; — der Lebensunterhalt: živilo in oblačilo, *Ben.-Mik.*; vse živilo je zgorelo, *SlN.*
živína, *f.* das Vieh; ž. za pleme, za zakol, Zucht-, Schlachtvieh, *Cig.*; delovna ž., das Arbeitsvieh, *DZ.*; tovorna ž., das Tragvieh, *DZ.*; drobna ž. = drobnica, velika živina = goved, *Dalm.-C.*; neumen kakor ž.; delati kakor črna ž., angestrengt arbeiten.
živînar, rja, *m.* der Viehknecht, der Hirt, *M.*, *Vest.*

živînarica, *f.* die Viehmagd, *Mur.*
živínče, eta, *n.* ein einzelnes Stück Vieh; dvoje, petero živinčet, zwei, fünf Stück Vieh.
živínica, *f. dem.* živina, das Vieh.
živinoględen, dna, *adj.* Viehbeschauungs-: živinoględni red, *DZkr.*
živinogòn, gǫna, *m.* = gonje, ulice, der Viehtriebweg, *Svet.(Rok.)*.
živinoredník, *m.* der Viehzüchter, *Cig.*, *Jan.*
živinoręja, *f.* die Viehzucht.
živinorêjec, jca, *m.* der Viehzüchter.
živinorêjka, *f.* die Viehzüchterin.
živinotŕžec, žca, *m.* der Viehhändler.
živinozdráven, vna, *adj.* Thiere curierend: živinozdrâvni kovač, der Curschmied, *Cig.*, *DZ.*
živinozdravîłnica, *f.* das Thierspital, *Z.*
živinozdravîłski, *adj.* Veterinär-, *Cig.*, *Jan.*; ž. uk, das thierärztliche Studium, *DZ.*
živinozdravîłstvǫ, *n.* die Thierarzneikunde, die Veterinärkunde, *Cig.*, *Jan.*
živinozdravník, *m.* der Thierarzt, *Z.*, *nk.*
živinozdravnîški, *adj.* thierärztlich: živinozdravniška šola (učilnica), die Thierarzneischule, *Cig.*
živinozdravnîštvǫ, *n.* die Thierarzneikunde, *Z.*, *nk.*
živinozdrâvski, *adj.* Veterinär-: živinozdravska šola, die Thierarzneischule, *Jan.*, *Nov.*
živinozdrâvstven, stvena, *adj.* Veterinär-, *C.*, *nk.*
živinozdrâvstvǫ, *n.* die Thierarzneikunde, *Jan.*; das Veterinärwesen, *DZ.*
živînski, *adj.* viehiſch; živinska narav, die Bestialität, *Cig.*; po živinsko, viehiſch, bestialiſch; — Vieh-; živinski senjem, živinske bolezni; živinski zdravnik, der Vieharzt, *V.-Cig.*, *Jan.*
živînstvǫ, *n.* viehiſches Weſen, *Cig.*, *C.*
živio, živila, -li, -le, er, ſie lebe(n), hoch! živio naš presvetli cesar! živila domovina! živili naši bratje! živile domoljubne gospe! *nk.*; (hs. *part. praet.* II. glag. živjeti (živiti), = slov. živel, živela, -li, -le, z optativnim pomenom).
živîtek, tka, *m.* 1) der Lebensunterhalt, *Fr.-C.*, *Z.*; od zemlje živitek imajo, *Jsvkr.*; — 2) = življenje, das Leben, *Schönl.*
živíti, ím, *vb. impf.* ernähren, erhalten; s kruhom koga ž.; kako bi on imel ženo ino otroke živiti? *Trub.*; s prejo ga je živila, *Ravn.*; ž. se s čim, von etwas leben, ſich nähren; nima se s čim ž., er hat nichts zu leben, *Cig.*; ž. se s tatvino in razbojem, *C.*; ž. se ob čem, = ž. se s čim, *Cig.*, *Jan.*; tudi: ž. se od česa; — Bog te (vas) živi! Gott erhalte dich (euch)! Bog živi! Gott erhalte! — tudi: žíviti, *Kr.*
žîvka, *f.* die Küchenſchabe (blatta orientalis), *Solkan-Erj.(Torb.)*; — prim. sežełka, žuželka.
živkobîlar, rja, *m.* = kobilar 2), *Gor.*
življénje, *n.* 1) das Leben; kakršno življenje, taka smrt; na ž. in smrt, auf Leben und Tod; vsakdanje ž.; pregrešno, pobožno ž.;

dobro ž., das Wohlleben; ž. dati za domovino; — 2) = živež, *Cig.*, *Fr.-C.*, *Svet.(Rok.)*; s potrebnim življenjem oskrbeti, *Jsvkr.*

življenjepìs, písa, *m.* die Lebensbeschreibung, *Jan.*, *nk.*

življenjepîsec, sca, *m.* der Biograph, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

življenjepísen, sna, *adj.* biographisch, *Cig.*, *nk.*

življenjepîsje, *n.* die Biographie (als Literaturzweig), *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

življénski, *adj.* Lebens-, *Mur.*

žívnost, *f.* die Lebenskraft, *Cig.*, *Tuš.(B.)*.

živobǫ́jen, jna, *adj.* von lebhafter Farbe, hellfärbig, *SlN.*, *Zora*.

živočinîtelj, *m.* der Beleber, *ogr.-C.*

živočúten, tna, *adj.* gefühlvoll, *Jan.*

živodèr, dę́ra, *m.* der Schinder, *Cig.*, *Jan.*, *SlN.*

živodúšnost, *f.* reger Sinn, *Cig.(T.)*.

živoglàv, gláva, *adj.* lebhaften Sinnes: živoglavi dečaki, *LjZv.*

živopìs, písa, *m.* die Malerei, *Cig.*; — po stsl.

živopísati, šem, *vb. impf.* malen, *Cig.(T.)*, *Vod.(Izb. sp.)*; — stsl., po gr. ζωγραφεῖν.

živopîsec, sca, *m.* der Maler, *Vod.(Izb. sp.)*, *Levst.(Zb. sp.)*, *Zora*, *Vrt.*, *Navr.(Kop. sp.)*, *DSv.*; — stsl.

živopísen, sna, *adj.* malerisch, pittoresk, *Cig.(T.)*; — rus.

živorobàt, áta, *adj.* scharfkantig, *Cig.*

živorǫ́den, dna, *adj.* lebendiggebärend, *Cig.*

živosrẹ́brn, *adj.* quecksilbern, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.

živộst, *f.* die Lebhaftigkeit, die Frische; — die Eindringlichkeit, die Wärme.

živòt, óta, *m.* 1) das Leben, *Meg.*, *Boh.*, *Alas.*, *Mur.*, *Jan.*, *Trub.*, *Dalm.*, *Krelj*, *Jsvkr.*; hteli so detetu život vzeti, *Trub.*; še za svojega života, noch zu seinen Lebzeiten, *Dalm.*; meni so na život stregli, *Dalm.*; večni ž., *Krelj*; — v tem pomenu: žívot, *ogr.-Valj.(Rad)*, *Mik.*; — 2) der lebendige Leib; grdo je bil po vsem životu otekel, *Trub.*; srce se hoče v mojem životu razpočiti, *Dalm.*; do života moker; po životu umeriti komu obleko; šibkega, trdnega života biti, von schwacher, starker Leibesbeschaffenheit sein; tankega života biti, einen schlanken Leib haben; — der Rumpf; širok v ž.; — 3) der leibliche Nachkomme: po štirih moških životih, nach der vierten männlichen Geschlechtsfolge, *Dalm.*; na moške živote pravico kupiti, für die männlichen Nachkommen ein Recht durch Kauf erwerben, *Svet.(Rok.)*; — žívot, óta, *jvzhŠt.*

životár, rja, *m.* = životni stražnik, der Leibgardist, *V.-Cig.*, *Nov.-C.*; šeststo životarjev, (ki so kraljev život stražili), *Ravn.*

životárec, rca, *m.* der Vegetierende, *Jan.(Slovn.)*.

životáriti, ârim, *vb. impf.* vegetieren, kümmerlich leben, seine Existenz fristen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*

životárjenje, *n.* das Vegetieren, *nk.*

životârstvọ, *n.* = životarjenje, *Jan.(L.)*.

živótec, tca, *m. dem.* život; 1) ein kleiner Leib; — 2) das Leibchen, das Mieder, *Kras-Erj.(Torb.)*; ž. na zadrg, *Erj.(Som.)*.

živótek, tka, *m. dem.* život; ein kleiner Leib, *Let.*

živóten, tna, *adj.* 1) Lebens-, *nk.*; životno čutilo, der Vitalsinn, *Cig.(T.)*; životna moč, die Lebenskraft, *Zv.*, *Levst.(Zb. sp.)*; — 2) Leib-, Leibes-: životna straža, die Leibwache, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; = životni varhi, *Jap.(Sv p.)*, *V.-Cig.*; životna kazen, die Leibesstrafe, *Jan.*; — 3) wohlbeleibt, corpulent; bila je primerno starosti životna, *LjZv.*; životen in močen, *Jurč.*; — 4) kräftig machend, stärkend: životna jed, pijača, *Dol.-Levst.(M.)*.

životínja, *f.* das Thier, *SlN.*; *coll.* die Thiere, *Prip.-Mik.*; — hs.

životljìv, íva, *adj.* von zähem Leben, lang lebend, *Meg.*

živộtnat, *adj.* = životen 3), wohlbeleibt, *Cig.*

živộtnik, *m.* die Weste, *Mur.*, *Z.*, *Slomš.-C.*, *Navr.(Let.)*; — das Mieder, *Jan.*; das Leibchen, *Zora*.

životnína, *f.* die Personalsteuer, *Mur.*, *Cig.*, *Met.*

životnják, *m.* = životni stražnik (varih), *C.*

živótnost, *f.* 1) die Lebenskraft, *Let.*; — die Lebendigkeit, *ogr.-C.*; — 2) die Beleibtheit.

životopìs, písa, *m.* die Biographie, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; — hs.

životopîsec, sca, *m.* der Biograph, *Jan.*, *nk.*

životopísen, sna, *adj.* biographisch, *Jan.*, *nk.*

životoslộvec, vca, *m.* der Physiolog, *Jan.(H.)*.

životoslǫ́ven, vna, *adj.* physiologisch: životoslovna kemija, *DZ.*

životoslộvje, *n.* die Physiologie, *Jan.*, *h. t.-Cig.(T.)*; — die Somatologie, *LjZv.*

životvǫ́ren, rna, *adj.* Leben schaffend, belebend, beseelend, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*

žîvstvọ, *n.* die Lebewelt, *Cig.(T.)*.

žízlovec, vca, *m.* neka vinska trta: weißer Mehlweiß, *Trumm.*

žizlovína, *f.* = žizlovec, *Trumm.*

žížala, *f.* das Insect, *Danj.-C.*; — der Käfer, *Mur.*; — der schwarze Kornkäfer (curculio), *Z.*

žîžec, žca, *m.* das Insect, *Jan.*, *Pot.-M.*, *Mik.*; der Käfer, *Jan.*, *Erj.(Torb.)*.

žîžek, žka, *m.* der Kornwurm, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *vzhŠt.*; — prim. žužek.

žížnpanj, *m.* das Alpenröslein (rhododendron hirsutum), *Otlica-Erj.(Torb.)*.

žížniti, žîžnem, *vb. impf.* = tleti: pepel žižne, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*; tudi ž. se: kotel se žižne, t. j. iskre se mu po zunanji plati delajo, *Tolm.*; (morda nam. žižnjati? *Štrek.[Let.]*).

žížulek, lka, *m.* der Judendorn (zizyphus vulgaris), (it. giuggiola, die Brustbeere), *Čres-Erj.(Torb.)*; — hs.

žížulje, *n.* der Judendorn, *Z.*

žlábor, *m.* = žlambor, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Drobt.-C.*, *Laško(Št.)*.

žláborast, *adj.* = žlamborast, *Cig.*, *C.*

žlabotáti, otâm, ǫ́čem, *vb. impf.* 1) = žlabudrati, *C.*, (žlobot-) *C.*, *M.*; — 2) plätschern: voda žlabọče, (žlob-) *C.*

žlâbra, *f.* 1) das Plappermaul, *Mur.*; — 2) das Preßgesims bei der Weinpresse, *vzhŠt.-C.*
žlabráč, *m.* der Schwätzer, *Cig.*
žlabrânje, *n.* 1) das Plappern, das Schwätzen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) das Plätschern im Wasser, *ogr.-Valj.(Rad).*
žlâbrast, *adj.* geschwätzig, *Jan.*
žlabráti, âm, *vb. impf.* 1) plätschern: po vodi ž., *Nov.-C.*, *Levst.(Rok.)*; — 2) plappern, plaudern; — prim. nem. schlabbern, schlabben, = plappern.
žlabràv, áva, *adj.* plapperhaft, *Mur.*, *Cig.*
žlabrâvec, vca, *m.* der Schwätzer, *Mur.*
žlabrâvka, *f.* 1) die Schwätzerin, *Mur.*, *Cig.*; — 2) die Schnatterente (anas strepera), *Cig.*, *Frey.(F.).*
žlabrávost, *f.* die Schwatzhaftigkeit, *Cig.*
žlabúder, dra, *m.* 1) der Plapperer, *Levst.(Rok.)*; — 2) das Geschwätz, *C.*
žlabûdra, *f.* eine geschwätzige Person, die Plaudertasche.
žlabudráč, *m.* der Plapperer, *Levst.(Rok.).*
žlabudrálọ, *n.* = žlabudra.
žlabudrânje, *n.* das Plappern, das Schwätzen.
žlabûdrast, *adj.* geschwätzig.
žlabudráti, âm, *vb. impf.* 1) plaudern, schwätzen; — 2) plätschern: voda v potoku žlabudra, *C.*; — prim. žlabrati.
žlabudràv, áva, *adj.* geschwätzig, *C.*
žlabudrávast, *adj.* = žlabudrav, *M.*
žlabudrâvec, vca, *m.* der Schwätzer.
žlabudrâvka, *f.* die Schwätzerin.
žlabudrávost, *f.* die Plapperhaftigkeit, die Geschwätzigkeit.
žlabudrè, ẹ́ta, *m.* = žlabudrač, *Levst.(Rok.).*
žlabûdrec, drca, *m.* der Schwätzer, *SlGor.-C.*
žlabûdriga, *f.* ein geschwätziger Mensch, *SlGor.-C.*
žlabûra, *f.* = žlabudra, *Z.*
žláfrkati, am, *vb. impf.* Ohrfeigen austheilen, *Fr.-C.*
žláfrkniti, nem, *vb. pf.* eine Ohrfeige geben, *C.*
žlâfrnica, *f.* die Ohrfeige; — prim. bav. schlappen *f.*, die Ohrfeige.
žlâge, *f. pl.* der Weberrechen, *Fr.-C.*; — prim. nem. die „Schlagen", *C.*
žlàht, *adj. indecl.* 1) ves ž., vsi ž., allerlei: vse ž. nadloge pretrpeti, *Trub.*; hvali Boga za vso ž. dobroto, *Trub.*; vsi ž. ljudje, *Trub.*; vse ž. delo so opravljali, *Dalm.*; (prim. srvn. aller slahte = jeder Art, *C.*); — 2) adelig, edel, *Krelj-Mik.*
žlâhta, *f.* 1) das Geschlecht: od žlahte do žlahte, vsa človeška ž., *Krelj*; — 2) die Art, *Jan.*; vseh žlaht penezi, allerhand Münzen, vseh žlaht sadje, allerhand Früchte, *C.*; — 3) die Verwandtschaft = die Verwandten; vso žlahto obhoditi; žlahta—raztrgana plahta, = die Verwandtschaft ist lieblos, *Z.*; predno človek k žlahti priteče, lehko mu kri uteče, *Levst.(M.)*; Prišli k nji so žlahta njena, *Npes.-Mik.*; — 4) das Verwandtschaftsverhältnis; v žlahti biti komu, s kom, mit jemandem verwandt sein; tudi: žlahta biti komu, *Cig.*; bližnja ž., nahe Verwandtschaft; daljna ž., entfernte Verwandtschaft; = mrzla ž. *Cig.*; v žlahti po slokem kolenu, entfernt verwandt (šaljivo), *Cig.*; ž. po krvi, po mleku, die Verwandtschaft nach dem Vater, nach der Mutter, *Cig.*; — prim. stvn. slahta, srvn. slahte, Geschlecht, Gattung, *Mik.*, *C.*
žlahtânje, *n.* kemijsko ž., die Wahlverwandtschaft, *Cig.*, *Jan.*; = izvoljeno ž., *Vrtov.(Km. k.).*
žlahtáti se, âm se, *vb. impf.* 1) verwandt sein, *Cig.*, *Blc.-C.*; mi se z vami nekaj žlahtamo, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — 2) eine chemische Verbindung eingehen, *Vrtov.(Km. k.).*
žláhten, htna, *adj.* 1) adelig; žlahtnega rodu biti, von adeliger Herkunft sein; žlahtni gospod! žlahtna gospa! Edelgeborner Herr! Edelgeborne Frau! — 2) von ausgezeichneter Beschaffenheit, edel; žlahtna kapljica; žlahtno sadje; žlahtno kamenje, Edelsteine; — pogl. plemenit.
žlahtíti, ím, *vb. impf.* = žlahtniti: človeka le krepost in čednost žlahti, *Ravn.-Valj.(Rad).*
žlâhtnica, *f.* 1) die Anverwandte; — 2) die Adelige, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; veliko žlahtnikov in žlahtnic, *Jsvkr.*; — 3) der Pfundapfel, *C.*
žlâhtnič, *m.* 1) = žlahtnik 2), *Slom.-C.*, *Preš.*; — 2) der Edelknabe, *Mur.*, *Cig.*
žlâhtnik, *m.* 1) der Anverwandte, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Adelige, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Rec. i. dr.*; — 3) die Pimpinelle (Biebernell) (pimpinella), *Cig.*, *Medv.(Rok.).*
žlahtnína, *f. coll.* 1) edle Ware, Pretiosen, *C.*; — 2) neka trta: der Gutedel, *Št.-Z.*
žlâhtniški, *adj.* edelmännisch, Adels-, *Cig.*, *Jan.*
žlâhtništvọ, *n.* der Adelstand, *Jan.*; ž. vzeti komu, jemanden entadeln, *Jan.*
žlahtníti, ím, *vb. impf.* veredeln, *Cig.*, *Jan.*; drevo ž., *C.*
žlahtnîvec, vca, *m.* der Veredler, *Cig.*
žlahtnodúšen, šna, *adj.* edelmüthig, *Cig.*, *Jan.*
žlahtnomîseln, *adj.* edelgesinnt, hochsinnig, *Cig.*, *Jan.*
žlahtnoródjen, dna, *adj.* adelig, *Jan.*
žláhtnost, *f.* 1) der Adel (als Eigenschaft), *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Vorzüglichkeit, *Mur.*, *Cig.*; — žlahtnọ̑st, *Dict.*
žlâjdra, *f.* die Schleuderkette (veriga, s katero se spenjajo ročice pri vozu), *Št.*, *Gor.*; — po nem.
žlâjdrnica, *f.* = žlajdra, *Mur.*, *SlGor.-C.*, *jvzhŠt.*
žlâje, *f. pl. Cig.*, pogl. žlage.
žlàk, žláka, *m.* 1) = udar, *Dalm.*, *Dol.*; — božji ž. = mrtvoud; — 2) der Jahn: širji, ožji ž. vzeti, *jvzhŠt.*; — iz nem.
žlámbor, *m.* die Baumhöhlung, *Cig.*, *Valj.(Rad)*, *Gor.*; počeni tja-le v žlambor, tam ni burje, *Jurč.*; — trohljivi ž., drevesna bolezen, če namreč drevo v sredi zgnije in se izvotli, *Pirc.*
žlámbora, *f.* = žlambor, *Jan.*
žlámborast, *adj.* innerhalb faulend, hohl; ž. les, *M.*; žlamborasta vrba, *LjZv.*
žlámborski, *adj.* = žlamborast: stara žlamborska tepka, *Jurč.*

žlâmpa, *f.* 1) dünne Speise, ein Mus, *M.*; — ein dünnes Gepantsch: živino z žlampo rediti, *Nov.*; (prim. nem. die Schlampe, ein dünnflüssiger Fraß); — 2) človek, kateri žlampa, *Levst.(Rok.)*.
žlâmparnica, *f.* = žlafrnica, *Rož.-Kres.*
žlampáti, âm, *vb. impf.* schlampen (mit Geräusch und gierig essen oder trinken); — iz nem.
žlampotáti, otâm, óčem, *vb. impf.* plätschern, *Z.*; — mit Geräusch fressen, (žlop-) *C.*; — prim. žlampati.
žlapǫ̑tek, tka, *m.* ein verdorbenes Ei, *jvzhŠt.*
žláprtek, tka, *m.* = žlapotek, *Mur.*, *SlGor.-C.*
žláprten, tna, *adj.* verdorben (v. Ei), *Danj.-M.*
žlâvs, *m.* studenec na ž., der Ziehbrunnen, *SlGor.-C.*
žlâvsa, *f.* die Kothsuppe, besonders mit Schnee vermischt, *jvzhŠt.*
žlâvsati, am, *vb. impf.* schmutzen, *C.*
žlę̑b, žlę̂ba, žlębû, *m.* die Rinne; voda po žlebovih teče; — die Vertiefung zwischen zwei schiefen Flächen, die Kehle (arch.), *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; ž. delati dogi, eine Daube ausziehen, sie hohl schneiden, *Cig.*; — v žleb cepiti, in die Kerbe pfropfen, *Cig.*; — der Zug im gezogenen Flintenlauf, *Cig.*; — der Futtertrog, die Krippe im Stall, *Cig.*, *Jan.*, *Zora*, *Notr.*, *Gor.*; — eine Furche zur Ableitung des Wassers, die Mulde, *Jan.*, *Levst.(Cest.)*; der Canal, *C.*; — ein längliches Thal zwischen zwei Bergen, *Cig.*, *Nov.-C.*; eine Bergschlucht, *C.*; — der Gang (in der Anatomie), *Cig.*, *Jan.*; scalni ž., der Harngang, *Jan.*
žlębák, *m.* 1) der Hohlziegel, *V.-Cig.*; — 2) ein Hobel zum Aushobeln einer Rinne, *Cig.*
žlę̂bast, *adj.* rinnenförmig; žlebasto dleto, das Hohleisen, *Cig.*; žlebasti strug, der Rundhobel, *Cig.*
žlębàt, áta, *adj.* mit einer Rinne oder rinnenartigen Vertiefung versehen, *Hip.-C.*; žlebata opeka, *Mik.*; ausgekehlt, *Cig.*; žlebato kladivo, der Kehlhammer, *Cig.*; žlebato kolce, die Rolle (mech.), *Cig.(T.)*.
žlę́bati, am, *vb. impf.* unmäßig trinken, *vzhŠt.*; — prim. žlempati.
žlę̂bčast, *adj.* rinnenförmig, *Cig.*, *Jan.*
žlę̂bček, čka, *m. dem.* žlebec, das Rinnchen.
žlę̂bec, bca, *m.* 1) *dem.* žleb; — 2) = žlebnjak, *Cig.*
žlę̂bek, bka, *m. dem.* žleb; das Rinnchen; — v ž. cepiti, t. j. tako cepiti, da se v žlebek, na divjaku izrezan, pritakne cepič, *M.*; — die Rinne am Knochen (zool.), *Cig.(T.)*; — der Gang: scalni ž., der Harngang, *Cig.*; — die Mauernuth, *DZ.*
žlę̂ben, bna, *adj.* Rinnen-.
žlę̂bež, *m.* die Kehlung (arch.), *h. t.-Cig.(T.)*.
žlębíca, *f.* = žlebasta dolina: pojdite v to prvo žlebico na prisolnce, *Npr.-Krek.*
žlę̂bič, *m.* das Rinnchen; — die Hohlkehle, *Cig.*, *Jan.*; — der Trochilus (arch.), *h. t.-Cig.(T.)*; — tudi: žlebič, íča.
žlę̂bičast, *adj.* mit Hohlkehlen versehen, *Cig.*

žlę̂biček, čka, *m. dem.* žlebič; das Rinnchen; z žlebičkom cepiti = v žlebek c., *M.*; — die Rumpfmulde (in den Mühlen), *Cig.*; — tudi: žlębî̌ček.
žlę̂bičnik, *m.* der Hohlkehlenhobel, *Cig.*
žlębína, *f.* die rinnenartige Vertiefung, *Z.*; — der Graben, *Bes.-C.*; po žlebinah kositi, *Z.*; — die Bergschlucht, *C.*
žlę́biti, im, *vb. impf.* mit einer rinnenartigen Vertiefung versehen, kehlen, cannelieren, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; steber ž., *Cig.*; ž. dogo, eine Fassdaube hohl schneiden, *Cig.*; — ž. se, sich rinnenförmig werfen, *Cig.*; deska se žlebi, *Fr.-C.*
žlębkováti, ûjem, *vb. impf.* riefeln, cannelieren, *Cig.(T.)*.
žlę́bljenje, *n.* die Kehlung (arch.), *Cig.(T.)*.
žlę̂bnat, *adj.* rinnenartig, *Hal.-C.*
žlę̂bnik, *m.* 1) der Falzhobel, *V.-Cig.*; — 2) der Schneckenbohrer, dessen Bohrspitze wie eine Schnecke gebogen ist, *V.-Cig.*; — 3) = žlebnjak 1), der Hohlziegel, *Cig.*, *Bilje(na Ipavi)*, *Lašče-Erj.(Torb.)*; — der Einkehlstein, *Cig.*
žlębnják, *m.* 1) der Hohlziegel; — 2) der Kehlhammer, *Cig.*
žlębogrîzec, zca, *m.* = konj, ki žleb grize, *C.*, *Strp.*
žlę̂d, *m.* 1) das Glatteis, *Mik.*, *Notr.*; — 2) der Eisregen, *Nov.*; žled gre, *Z.*; žled je debelejše babje pšeno, *Nov.-C.*
žlędíca, *f.* das Glatteis, *Z.*, *Nov.*, *Levst.(Podk.)*.
žlędíti se, í se, *vb. impf.* žledi se, es bildet sich Glatteis, *Z.*
žlę̂dnat, *adj.* glatteisig: žlednato drevje, *Rez.-C.*
žlędǫ̂ven, vna, *adj.* Schauerregen-: žledovno vreme, *Rez.-C.*
žlę́kati, am, *vb. impf.* lispeln, *Meg.*
žlę́kavec, vca, *m.* 1) der Lispler, *Meg.*; — 2) grober Kiessand, *Fr.-C.*
žlę̂m, *m.* der Schleim, *Z.*; — iz nem.
žlę́ma, *f.* 1) ein rotziges Frauenzimmer, *C.*; — 2) ein falscher Bruch im Tuche, *Cig.*
žlę́mati, am, *vb. impf.* ausschleimen, *Cig.*; čreva ž., *C.*, *Lašče-Levst.(Rok.)*, *Gor.*
žlempáti, âm, *vb. impf.* = žlampati, *Cig.*, *Gor.*; vodo ž., *Vod.(Izb. sp.)*.
žlę̂mprga, *f.* = vrata v vodoravnem podu, ki se odpirajo navzgor, die Fallthür, *Goriš.-Štrek.(Let.)*, *Gor.*; — iz srvn. slegebrücke, Zugbrücke, *Štrek.(Let.)*.
žlę̂ndra, *f.* die Plaudertasche, *C.*
žlendráti, âm, *vb. impf.* 1) verwirren: niti ž., *Gor.*; — 2) stammeln: vi ste komaj znali božje ime žlendrati, *Jap.(Prid.)*; — schwätzen, albern sprechen, *C.*
žlepáti, âm, *vb. impf.* 1) = žlampati, žlempati: kri ž., *Dalm.*; — 2) žlę́pati, am, ausschlagen: krava žlepa, *Savinska dol.*
žlę̂pec, pca, *m.* die Maulschelle, *Trst.(Let.)*.
žlę̂prnica, *f.* = žlafrnica, *Guts.(Res.)*.
žlę́va, *f.* der Säufer, der Schlemmer, *Jan.*, *Dol.*
žlę́vati, am, *vb. impf.* = žleviti 1), saufen, *Dol.*
žlę́viti, im, *vb. impf.* 1) gierig trinken, saufen, *Jan.*, *Mik.*, *Gor.*; — 2) langsam, kauend essen, *vzhŠt.-C.*

žlęza, *f.* 1) die Drüse, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Mik.*; solzna, mezgovna, siriščna ž., die Thränen-, Lymph-, Labdrüse, *Erj.(Som.)*; ž. strupnica, die Giftdrüse, ž. medovnica, die Honigdrüse, ž. ščitulja, die Schilddrüse, *Cig.(T.)*; ž. podušnica, die Ohrspeicheldrüse, *h. t.-Cig.(T.)*; jezična ž., die Zungendrüse, *Cig.*; podčeljustna ž., die Kieferdrüse, *Levst.(Nauk)*; — 2) der Schleim, der Geifer, *Mur.*, *M.*; — 3) ein Mensch, der beim Reden den Mund voll Speichel hat, *M.*; — 4) ein kleines Kind, der Balg (zaničlj.), *Cig.*; — 5) = kuga, die Pest, *Meg.*, *Trub.*, *Dalm.*, *Krelj*, *Kast.-C.*; kuge ali žleze, *Krelj*; hočem žlezo med vas poslati, *Dalm.*; — die Pestbeule: fige so na žlezo položili, in on je zdrav postal, *Dalm.*; — 6) ž. v kamenu, ein Bruch im Stein, *Z.*; ein Loch im Mühlstein, *Rib.-C.*; ž. v železu, steklu, *Z.*

žlęzast, *adj.* 1) drüsicht, *Cig.*; — drüsig, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; purmanom začne žlezasti greben rasti, *Vod.(Izb. sp.)*; — 2) schleimig, *Mur.*

žlęzàt, áta, *adj.* drüsig, *Cig.*

žlęzav, *adj.* drüsig, *Jan.*

žlęzda, *f.* = žleza 1), *C.*

žlęzec, zca, *m.* 1) der Schleimstoff, *Vrtov.(Km. k.)*; — 2) das Pfennigkraut (lysimachia nummularia), *Z.*; = vinarski ž., *Medv.(Rok.)*.

žlęzen, zna, *adj.* Drüsen-, *Cig.*, *Jan.*; žlęzni otok, die Drüsengeschwulst, *Cig.*

žlęzica, *f. dem.* žleza; das Drüschen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

žlęzovît, *adj.* drüsenreich, drüsig, *Cig.(T.)*.

žlíca, *f.* 1) der Löffel, der Esslöffel; žlico v usta nesti; po žlici dajati, löffelweise reichen; velika ž., der Vorleglöffel, *Cig.*; z veliko ž. jesti, tafeln, *Zv.*, *Lašče-Levst.(M.)*, *jvzhŠt.*; — kovaška ž., der Feuerlöffel, *Cig.*; — zidarska ž., die Maurerkelle, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Jsvkr.*, *Vrt.*, *Notr.*; — 2) neko orodje za vrtanje kamenov, *Kr.*; — 3) die Muschel, *vzhŠt.-C.*; — 4) der Sitz hinten am Rennschlitten, *Cig.*; — 5) Bogova ž., die Erdscheibe (cyclamen europaeum), *vas Krn-Erj.(Torb.)*.

žlîčar, rja, *m.* 1) der Löffelmacher; — 2) = cmok, der Knödel, (na vsacega se vzame toliko testa, kolikor ga gre v žlico), *Tolm.-Erj.(Torb.)*.

žlîčarica, *f.* die Löffelente (anas clypeata), *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Frey.(F.)*.

žlîčarka, *f.* der Löffelreiher (platalea leucorodia), *Erj.(Ž.)*.

žlíčast, *adj.* löffelförmig.

žlíčen, čna, *adj.* Löffel-.

žlíčica, *f. dem.* žlica; 1) das Löffelchen; — der Bohrkrätzer, (das Bohrmehl aus dem Bohrloch zu schaffen) (mont.), *Cig.*; — ušesna ž., das Ohrlöffelchen, *Meg.*; — 2) die Herzgrube, die Magengrube; — 3) ušesna ž., die Tagnelke (lychnis diurna), *C.*, *Z.*; — žabja ž., der Froschlöffel (alisma natans), *Medv.(Rok.)*; — Bogova ž., das Saubrot (cyclamen europaeum), *Tolm.*

žlîčka, *f. dem.* žlica; 1) das Löffelchen; — 2) = prazen meh v kostanjevi ježici, *Skrilje nad Čavnom-Erj.(Torb.)*; — 3) = žličica 2), die Herzgrube, *C.*

žlîčnik, *m.* 1) der Löffelbehälter, das Löffelgesteck, das Löffelblech (ein aufgehängtes Blech mit Löchern, in welche die Löffel gesteckt werden), *Cig.*, *Kras*, *jvzhŠt.*; — 2) ein armer Schlucker (človek, ki nima druzega nego žlico), *Nov.-C.*; — 3) žličniki, eine Art Mehlklöße oder Knödel (Wasserspatzen), *Cig.*, *C.*, *Štrek.*, *Notr.*, *Tolm.*; (prim. žličar 2)); — 4) das Löffelkraut (cochlearia officinalis), *Cig.*, *Tuš.(B.)*; — der Froschlöffel (alisma plantago), *Bilje pod Gorico-Erj.(Torb.)*.

žlîčnjak, *m.* 1) = žličnik 1), der Löffelbehälter, der Löffelkorb, *Mur.*, *Cig.*, *C.*, *Celovška ok.*; žlice se sporeko v žličnjaku, pa se ne bi ljudje v hiši! *Dol.-Levst.(M.)*; — 2) žličnjaki = žličniki, Mehlklöße, *vzhŠt.-C.*; — 3) das Löffelkraut (cochlearia), *C.*

žlîhta, *f.* die Schlichte der Weber; z žlihto tkalec prejo maže; — iz nem.

žlîndra, *f.* 1) die Schlacke (von Metallen); — 2) die Unreinigkeit (z. B. im Pfeifenrohr), *Dol.*; — der Kaffeesatz, *Dol.*; — übhpt. etwas Weiches, Unreines, *C.*; — iz nem. Sinter (?), *C.*

žlîndrast, *adj.* schlackenförmig, *Cig.*, *Jan.*; — schlackig, *Mur.*

žlindràt, áta, *adj.* schlackig, *Cig.*, *Jan.*; Schlacken-, *Cig.*

žlindráti se, âm se, *vb. impf.* verschlacken: železo se rado žlindra, *Cig.*

žlindràv, áva, *adj.* schlackig, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Zora*.

žlindrávost, *f.* schlackige Beschaffenheit, *Cig.*

žlînter, tra, *m.* = žlindra, *SlGor.-C.*

žlîntra, *f.* = žlindra 1), *Meg.*, *Hip.(Orb.)*.

žlobudráti, âm, *vb. impf.* pogl. žlabudrati.

žlǫd, *m.* 1) die Dachrinne, die Regenrinne, *Cig.*, *Met.*; — 2) = drsa, die Waldriese, *C.*; — prim. žlot.

žlǫdra, *f.* die Kothsuppe, *C.*, *Trst.(Let.)*; — prim. nem. Schlotter, Geschlotter, eine Art Schlamm.

žlǫdrast, *adj.* kothig (mit Wasser u. Schnee), *C.*

žlompotáti, otâm, óčem, *vb. impf.* = žlapotati, *Jan.*

žlopotáti, otâm, óčem, *vb. impf.* = žloptati, *C.*

žloptáti, âm, *vb. impf.* plätschern; po blatu ž., im Koth watend und spritzend gehen, *Hal.-C.*; — prim. žlapotati.

žlǫt, *m.* die Dachrinne, *Cig.*, *Jan.*; žlote in žlebe pregledati, *C.*; — prim. 1. žlota.

1\. **žlǫta**, *f.* 1) die Dachrinne, die Regenrinne, *V.-Cig.*, *BlKr.*; — 2) die Lotte (Lutte), eine viereckige Röhre aus Brettern in den Bergwerken, *Cig.*; — 3) der Einbug am Dache, *Notr.*; — 4) die Schlucht, *Nov.-C.*; — prim. kor.-nem. schluote, Rinne, Schlucht.

2\. **žlǫta**, *f.* 1) das Unkraut, *C.*; — 2) das Gesindel, die Canaille, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.*, *Bes.*, *Let.*; — prim. glota.

žlǫten, tna, *adj.* žlotno žito, unreines Getreide, *Z.*

žlǫter, tra, *m.* 1) dünner Koth, der Schlamm, *Mariborska ok.-C.*; — 2) dünnes Viehfutter, *Fr.-C.*; — prim. žlodra.

žlǫ̂tnik, *m.* der Kehlsparren, *V.-Cig.*
žlûndra, *f.* = žlodra, *C.*
žmàh, žmáha, *m.* = okus (Geschmack); — prim. stvn. smac, *Mik.*
žmâłec, łca, *m.* zerlassenes und zum Gebrauch aufbewahrtes Schweinfett, (tudi: žmàłc, žmáłca) *Dol.*, *jvzhŠt.*; — iz nem. Schmalz.
žmáti, žmím, *vb. impf.* = mežati, *Dol.-Cig.*, *C.*, *BlKr.*, *jvzhŠt.*
žmę́ča, *f.* die Schwere, die Last, eine schwere Bürde, *C.*, *M.*, *Danj.-C.*, *vzhŠt.*, *ogr.*
žmečâva, *f.* = teža, die Last, *C.*; *ž.* grehov, *ogr.-C.*; = težava, die Schwierigkeit, *ogr.-C.*, *Mik.*; (žmę́čava, *ogr.-Valj.[Rad]*).
žmę́hek, hka, *adj.* = žmeten, *C.*, *Mik.*; (iz: žmetek, *C.*).
žmèk, žmę́ka, *m.* die Spindel- o. Schraubenmutter (bei Pressen), *Št.-Cig.*, *C.*, *Valj.(Rad)*, *vzhŠt.*; — prim. nem. (dial.) schneck = Schnecke, *C.*
žmę́rast, *adj.* mit halbgeschlossenen Augen: *ogr.-C.*
žmerę́ti, ím, *vb. impf.* = mežati, *vzhŠt.*; — im Halbschlaf liegen, *Z.*; — matt brennen, *Z.*
žmę́riti, im, *vb. impf.* = mežati, *Habd.-Mik.*, *Mur.-Cig.*; — blinzeln, *ogr.-C.*
žmę́rjav, *adj.* blinzeläugig, *Hal.-C.*
žmetáti, âm, *vb. impf.* schwerfällig gehen, *Hal.-C.*
žmę́tčiti, žmę̂tčim, *vb. impf.* beschweren, *C.*
žmę̂tek, tka, *m.* das Gewicht (z. B. an der Uhr), *ogr.-C.*
žmę́tek, tka, *adj.* = žmeten, *C.*
žmę́ten, tna, *adj.* = težek, *Cig.*, *vzhŠt.*, *Volk.*, *Zora.*
žmeterína, *f.* der Ölkuchen, *C.*; — *pl.* žmeterine, die Honigtrester, *vzhŠt.-C.*; die Wachsabfälle, (bes. von Nähterinnen benützt), *C.*, *vzhŠt.*
žmeteríti, ím, *vb. impf.* beschweren: to me žmeteri, das fällt mir schwer, *vzhŠt.-C.*, *Z.*
žmę́ti, ím, *vb. impf.* = mežati, *Zal.-Cig.*, *C.*
žmetkǫ̂ča, *f.* = žmetnost, (žmehkoča) *kajk.-Valj.(Rad).*
žmę́tnost, *f.* die Schwere, *M.*, *vzhŠt.*
žmetríne, *f. pl.* = žmeterine, *C.*
žmíge, *f. pl.* = trepalnice, *BlKr.-Let.*
žmîk, *m.* ein gepreßter Ballen, *C.*
žmíkanje, *n.* das Auspressen, *Mur.*; — das Ausringen (der Wäsche), *Cig.*
žmíkati, kam, čem, *vb. impf.* pressen, auspressen, ausdrücken; seske *ž.*, *Dalm.*; grozdje *ž.*, *BlKr.*; perilo *ž.*, die Wäsche ringen, *Cig.*, *Kras*, *Soška dol.*, *Lašče-Erj.(Torb.)*; povesma *ž.*, *Z.*; sir *ž.*, den Käse in Klumpen auspressen, *Z.*; — (pren.) bearbeiten: nemilo ga je lužil in žmikal, *Erj.(Izb. sp.)*; — prim. -žeti (-žmem).
žmíkelj, klja, *m.* 1) das Klümpchen, *vzhŠt.-C.*; — 2) = žmitek 2), der Quark, *Jan.*; — 3) das Bärenöhrlein, der Bärensanikel (primula auricula), *Cig.*, *Valj.(Rad)*; — die Fetthenne (sedum telephium), *Cig.*, *Jan.*; = veliki *ž.*, *Medv.(Rok.).*
žmîtek, tka, *m.* 1) das Abgepreßte, *Nov.*; — das Klümpchen: po redkem soku plavajo žmitki, *Gor.*; — (von der runden Fülle des Fleisches): dekle je tako debelo, da ima žmitke po rokah, *Erj.(Torb.)*; otrok je rejen, kakor žmitek, *Gor.*; — 2) geronnene Milch: der Käsequark, der Topfen, *Cig.*, *Jan*, *M.*, *Planina(pod Mangartom)*, *Tolm.-Erj.(Torb.)*; kuhano in usirjeno kislo mleko, *Lašče-Erj.(Torb.)*; pri ognju se je jelo mleko gostiti, žmitek, ki se je zgostil v loncu, pobere se v torilo, *Glas.*; — 3) žmitki, die Molken, *Meg.*, *C.*
žmókelj, klja, *m.* 1) der Klumpen: *ž.* krvi, ein Klumpen geronnenen Blutes, *Z.*; — 2) der Bausch, *Cig.*; das Büschel, *Cig.*; *ž.* las, *Mur.*; — prim. žmukelj.
žmokljič, íča, *m. dem.* žmokelj; das Bäuschchen, *Cig.*, *Valj.(Rad).*
žmúkelj, klja, *m.* 1) der Klumpen, *Cig.*; sesedena kri v žmukljih, *Bes.*; — 2) das Büschel, *Cig.*; *ž.* las, trave, *C.*; volno v žmukljih je treba razčesati, *Polj.*; — die Quaste, *SlGor.-C.*
žmúkljast, *adj.* klumpig, knollig, *Cig.*, *C.*
žmúla, *f.* der Baumknorren, *C.*; ein bauchartiger Auswuchs an Buchenbäumen, *Lašče-Erj.(Torb.)*; — der Wulst, *Erj.(Som.)*; konji dobodo žmule, ki iz kopit rasto, *Levst.(Podk.).*
žmúlast, *adj.* wulstig, *Erj.(Som.).*
žmúlav, *adj.* voll Knorren, knorrig: *ž.* panj, *Levst.(Beč.).*
žmûlj, *m.* der Becher, das Trinkglas, *Habd.-Mik.*, *Ist.-Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Obrov(Ist.)-Erj.(Torb.)*; — prim. mužolj.
žmúlja, *f.* das Waschbrett, *Koborid-Erj.(Torb.).*
žmûljec, ljca, *m. dem.* žmulj, *Valj.(Rad).*
žmúljiti, im, *vb. impf.* 1) mit den Händen drücken, pressen, quetschen, *C.*, *Z.*; — 2) melken, *C.*
1. **žmúriti**, im, *vb. impf.* = žmuljiti 2), melken, *C.*
2. **žmúriti**, im, *vb. impf.* = mežurkati, blinzeln, *BlKr.*
žmûrka, *f.* die Nickhaut, *h. t.-Cig.(T.)*, *Žnid.*
žnábelj, blja, *m.* = ustnica; *pl.* žnablji, die Lippen; — iz nem. Schnabel.
žnáblǫ, *n.* = žnabel, *Preš.*
žnârati, am, *vb. impf.* schmutzen, sudeln, *Lašče-Levst.(Rok.)*, *jvzhŠt.*
žnèc, *m.* *Mur.*, pogl. žnjec.
žnjáč, *m.* der Schnitter, *Habd.-Mik.*, *vzhŠt.-C.*
žnjáča, *f.* die Schnitterin, *vzhŠt.-C.*
žnjačíca, *f.* die Schnitterin, *vzhŠt.-C.*
žnjáviti, im, *vb. impf.* 1) = gnjaviti, würgen, *vzhŠt.-Trst.(Let.)*, *Hal.-C.*; — 2) = tleti, *C.*; — 3) langsam, ohne Erfolg arbeiten: kaj tako žnjaviš? *vzhŠt.-C.*
žnjèc, žnjéca, *m.* der Schnitter, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-Mik.*, *Ščav.*
žnjèk, éka, *m.* 1) = skoljka, die Muschel: *Sovodnje-Erj.(Torb.)*; — 2) vsaka mokra ali opolzla, debelejša stvar, *Lašče-Erj.(Torb.)*; — prim. ladinski sgnèc, bav. schneck, die Schnecke, *Erj.(Torb.).*
žnjekáti, âm, *vb. impf.* = s kako mokro, opolzlo, debelejšo stvarjo imeti posel, prijemati jo ali kam devati, *Lašče-Erj.(Torb.)*; — prim. žnjek.

žnjekínja, *f.* die Schnitterin, *vzhŠt.-C.*
žnjȇtec, tca, *m.* der Schnitter, *Danj.-Mik.*
žnjíca, *f.* = ženjica, die Schnitterin, *Mur.*, *Cig.*
žnǫ́dǝr, dra, *m.* 1) der aus der Nase hängende Rotz, *C.*, *Z.*; — 2) der Stirnzapfen des Truthahnes, *C.*, *Z.*; — prim. nem. Schnotter, Schnoder = Rotz, *C.*
žnǫ̑ra, *f.* die Schnur; — iz nem.
žnúbelj, blja, *m. C.*, pogl. znubelj.
žǫ́bǝr, bra, *m.* = pogovarjanje, *KrGora-DSv.*
žoboráti, âm, *vb. impf.* plaudern, schwätzen, *C.*, *Z.*
žǫ́čiti, žǫ̑čim, *vb. pf.* = žokniti: ž. koga v oko, *BlKr.*
1. **žǫ́ga**, *f.* = šoja, *Mik.*, *SlGradec.*
2. **žǫ̑ga**, *f.* = žuga 2), *C.*
3. **žǫ̑ga**, *f.* ein weicher Spielball, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Kr.*; žogo biti, *Kr.*; — iz it. giuoco, das Spiel, *Levst.(Rok.).*
žogalíšče, *n.* der Ballspielplatz, *Cig.*
žogâłnica, *f.* das Ballspielhaus, *Cig.*, *Hip.* *(Orb.).*
žǫ̑ganje, *n.* das Ballspiel, *Cig.*, *Jan.*
1. **žǫ̑gar**, rja, *m.* der Ballspieler, *Cig.*
2. **žǫ̑gar**, rja, *m.* der Abdecker, *Poh.*
žǫ̑gast, *adj.* ballförmig, *Cig.*
žǫ̑gati, am, *vb. impf.* Ball spielen, *Cig.*
žǫ̑gavec, vca, *m.* der Ballspieler, *Cig.*, *Jan.*, *Hip.(Orb.).*
žǫ̑gica, *f. dem.* 2. žoga, *Cig.*, *Jan.*, *Kr.*
žogobîvec, vca, *m.* = žogavec, *Hip.(Orb.).*
žǫ̑h, *m.* = žuh, *C.*
žǫ̑har, rja, *m.* die Küchenschabe (blatta orientalis), *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Erj.(Ž.)*, *Lašče-Levst.* *(Rok.)*, *Št.*; = das Heimchen, *C.*
žǫ̑j, *m. ogr.-C.*, *Vest.*, nam. žoh, (kakor straj nam. strah, *C.).*
žója, *f.* = gnojni koš, *GBrda-Erj.(Torb.)*; prim. furl. zàje, zàe (= it. benna), *Štrek.* *(Arch.).*
žòk, *interj.* puff! *Cig.*
1. **žòk**, žǫ́kǝ, *m.* 1) der Stoß, der Puff, *Mur.*; — 2) = železo na koncu pahu, *Notr.*
2. **žǫ̑k**, *m.* 1) die Fußsocke, *Jan.*, *C.*, *Polj.*; — 2) = žep na obleki, *BlKr.*; — 3) das Futteral, *M.*; — žoki (pri sedlu), die Sattelpistolentaschen, *C.*, *Z.*; — prim. lat. soccus, it. socco, nem. Socke, *C.*
1. **žǫ́ka**, *f.* 1) die Katze, *SlGor.-C.*; — 2) ein verhätscheltes Kind, der Fratz, *SlGor.-C.*
2. **žǫ́ka**, *f.* = 2) žok 1), die Socke, *Savinska dol.*
žǫ́kalica, *f.* die Kothsuppe, *C.*
žǫ́kałnik, *m.* der Schürstock, das Rührscheit, *Cig.*; = kol, s katerim mlinar moko v meh žoka, *Polj.*
žǫ́kanje, *n.* das Stupfen, das Stoßen.
žǫ́kati, žǫ̑kam, *vb. impf.* mit einem länglichen Gegenstande in etwas hineinstoßen, stören, stupfen, puffen, *Mur.*, *Cig.*, *BlKr.*, *jvzhŠt.*; — stopfen, *Cig.*, *Jan.*; — langsam arbeiten, *Z.*, *C.*
žǫ́kniti, žǫ̑knem, *vb. pf.* einmal hineinstoßen, *C.*, *Št.*; einen Schupfer geben, schupfen, *Cig.*
žȍknǫ, *n.* das Ofenloch, *C.*, *Z.*; — prim. žvokno.

žǫ́la, *f.* der Fußfetzen, *Mariborska ok.-C.*; der Fetzen, ein altes Kleidungsstück, *vzhŠt.-C.*; — prim. nem. Sohle (?).
žǫ́last, *adj.* fadenscheinig, fetzig, *C.*
žȏłč, *m.* die Galle; ž. kuhati, zornig sein; črni ž., schwarze Galle, die Melancholie, *Cig.*
žȏłč, î, *f.* = žolč *m.*, *Dict.*, *Dol.-Cig.*, *Trub.*, *Krelj.*
žołčák, *m.* der Eierdotter, *Mur.*, *Cig.*, *C.*, *vzh-Št.-Mik.*; — prim. žolt.
žȏłčast, *adj.* gallenartig, gallicht, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
žȏłčen, žna, *adj.* gallig, Gallen-; žolčni mehur, die Gallenblase; žolčna bolezen, die Gallenkrankheit; žolčni kamen, der Gallenstein; žolčna kislina, die Gallensäure, žolčna tolšča, das Gallenfett, *Cig.(T.).*
žołčevòd, vǫ́da, *m.* der Gallengang, *Erj.(Som.).*
žołčíca, *f.* die Gallsucht, *Mur.*; die Polycholie, *Cig.*
žółčiti, im, *vb. impf.* gällen, *Cig.*, *Jan.*
žȏłčnat, *adj.* gallig, voll Galle, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
žȏłčnica, *f.* 1) die Gallsucht, *Cig.*, *Jan.*; — 2) das Gnadenkraut (gratiola officinalis), *SlGor.-C.*
žȏłčnik, *m.* = žolčni mehur, die Gallenblase, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.).*
žȏłd, *m.* 1) der Kriegsdienst, *Dict.*; v žoldu biti, beim Militär sein, *Pohl.(Km.)*; — 2) der Krieg, *Guts.*, *Mur.*; — iz nem. Sold.
žołdováti, ûjem, *vb. impf.* Krieg führen, *Mik.*; — prim. žold 2).
žǫ́le, *f. pl.* das Hängebett im Stall, *Npes.-Vraz*, *vzhŠt.*
žółgniti, žȏłgnem, *vb. pf.* ranzig werden, verbutten, verdumpfen (von Nüssen, Kastanien, Mehl), *SlGor.-C.*; — nam. žolkniti.
žółhek, hka, *adj.* bitter, herb, *Meg.*, *Jan.*, *Cig.* *(T.)*, *C.*, *Npes.-Vraz*, *Prip.-Mik.*, *BlKr.*; (nam. žolkek, *Mik.).*
žołhkǫ̑ča, *f.* die Bitterkeit, die Herbe, *C.*
žǫ́li, *m. pl.* = žole, *Trst.(Let.).*
žǫ̑lica, *f.* die Sulze, *Cig.*, *Jan.*, *Kr.*; (žȏłca, *Dol.)*; — iz. nem.
žǫ̑ličast, *adj.* gallertartig, *Cig.*
žǫ̑ličen, čna, *adj.* sulzig, *Jan.*
žòlj, žǫ́lja, *m.* die Bremse, *C.*, *M.*, *Valj.(Rad)*; pogl. zolj.
žǫ́ljati, am, *vb. impf.* = žiljati, žmikati, mencati, prati, *Plužna-Erj.(Torb.).*
žółkek, hka, *adj.* pravilna oblika za: zehek, žolhek, = zadol, herb, *Goriš.-Erj.(Torb.)*
žółkniti, žȏłknem, *vb. pf.* pravilna oblika za: žolgniti, *C.*
žółna, *f.* der Specht; črna ž., der Schwarzspecht (picus Martius), zelena ž., der Grünspecht (picus viridis), *Erj.(Ž.).*
žółnast, *adj.* spechtartig, *Cig.*
žolnàt, áta, *adj.* = razcapan, mit zerrissenen Kleidern, *vzhŠt.-C.*; — prim. žola.
žołnẹ́r, rja, *m.* = vojak, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *M.*, *Dalm.*, *Schönl.*, *Jsvkr.*, *Rog.*, *Jap.-Valj.(Rad).*
žołnína, *f.* das vom Spechte mit dem Schnabel ausgehöhlte Loch im Baume, um darin zu nisten, *Notr.-Levst.(Rok.).*

žołnír, rja, *m.* = žolner, vojak.
žołnírski, *adj.* = vojaški.
žołnírščina, *f.* = vojaščina, *Vod.(Izb. sp.)*.
žôłt, žółta, *adj.* gelb, *na vzhodu*; — roth, *ogr.-C.*
žołtáča, *f.* die Gelberde, *Erj.(Min.)*.
žołták, *m.* der Ducaten, *Prip.-Mik.*
žołtánjek, njka, *m.* der Eierdotter, *Hal.-C.*
žółtav, *adj.* 1) gelblich, *C.*; — 2) ranzig, *Pohl.(Km.)*; — (pren.) žoltava bi bila za me, es wäre bös für mich, *Zora*; — (nav. žaltav).
žółtec, tca, *m.* = žoltak, der Ducaten, *C.*
žółtek, tka, *m.* Name eines gelben oder fuchsrothen Thiermännchens, *Mur.*
žołtęłnica, *f.* = zlatenica, die Gelbsucht, *Solkan-Erj.(Torb.)*.
žołtęnica, *f.* 1) die Gelbsucht, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 2) der Löwenzahn (leontodon taraxacum), *Sovinjak(Ist.)-Erj.(Torb.)*.
žołtęničav, *adj.* gelbsüchtig, *Cig.*, *Jan.*
žołtęničen, čna, *adj.* gelbsüchtig, *Jan.*
žoltęnje, *n.* 1) das Gelbwerden; — 2) der Löwenzahn (leontodon taraxacum), *SlN.*
žoltęti, ím, *vb. impf.* gelb werden, *Cig.*, *Jan.*, *na vzhodu*; strn žolti, *BlKr.*
žołtíca, *f.* 1) die Gelbsucht, *Mur.-Cig.*, *Valj.(Rad)*; — das Gallfieber, *C.*; — 2) der Ducaten, *Mur.*; — 3) = strnad, der Goldammer, *BlKr.*; — 4) die Schlüsselblume (primula acaulis), *C.*; — neko jabolko, *C.*; — 5) die Gelberde, *Jan.*
žołtíčen, čna, *adj.* gelbsüchtig, *Jan.(H.)*.
žoltikovína, *f.* neka vinska trta, *Hal.-Erj.(Torb.)*.
žołtilína, *f.* der Ginster (genista tinctoria), *Jan.(H.)*.
žołtílo, *n.* gelber Färbestoff, das Gelb, *Cig.*, *Jan.*; brezovo ž., das Schüttgelb, *Cig.(T.)*; cinkovo ž., das Chromroth, *DZ.*
1. **žołtína**, *f.* das Gelb, *Cig.*, *Jan.*
2. **žołtína**, *f.* das Schürloch oder das Luftloch bei den Töpferöfen, *V.-Cig.*; — prim. žoltno.
žołtíti, ím, *vb. impf.* gelb machen, gelb färben, *Cig.*, *Jan.*, *na vzhodu*; — ž. se, gelb werden, *M.*; gelb sein, gelb glänzen, *C.*
žôłtka, *f.* Name eines gelben oder fuchsrothen Thierweibchens, *Mur.*
žôłtkast, *adj.* gelblich, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *na vzhodu.*
žôłtkavec, vca, *m.* ein kleines Geldstück, *C.*; der Groschen, *ogr.-M.*; ne li dva vrabca za eden ž. („žukavec") odavajo? *ogr.-Valj.(Rad)*.
žôłtko, *m.* Name eines Pferdes: der Goldfuchs, *Cig.*, *M.*
žołtnják, *m.* die Gelbwurz (curcuma longa), *Cig.*, *Tuš.(B.)*.
žòłtno, *n.* das Flugloch des Bienenstockes, *Lašče-Erj.(Torb.)*, *Valj.(Rad)*; — prim. žekno, žvokno.
žołtóga, *f.* ein braungelbes Schwein, *Fr.-C.*
žołtoglàv, gláva, *adj.* gelbköpfig, *Jan.*
žołtoglâvec, vca, *m.* der Gelbkopf, *Cig.*
žołtokljùn, kljúna, *adj.* gelbschnäbelig, *Jan.*
žołtolàs, lása, *adj.* gelbhaarig, *Jan.*
žołtolìst, lísta, *adj.* gelbblätterig, *Cig.*, *Jan.*

žołtomedárnica, *f.* die Gelbgießerei, *Cig.*
žołtoòk, óka, *adj.* gelbäugig, *Cig.*
žołtoplàz, pláza, *m.* die Panzerschleiche (pseudopus), *Cig.(T.)*, *Erj.(Z.)*.
žołtorjàv, rjáva, *adj.* gelbbraun, *Cig.*, *Jan.*
žołtosìv, síva, *adj.* gelbgrau, *Jan.*
žołtǫst, *f.* die Gelbe, *Cig.*, *Let.*
žoltovína, *f.* der Ginster (genista tinctoria), *Jan.(H.)*.
žôłve, *f. pl.* die Scropheln, *M.*, *C.*; — prim. želva 2).
žôłvnat, *adj.* scrophulös, *C.*
žôłvnica, *f.* „trava za žolve", die Braunwurz (scrophularia), *C.*
žǫnta, *f.* 1) = z vodo nalite tropine, v katerih se kisa repa, *Goriška ok.-Erj.(Torb.)*; — 2) der Tresterwein, der Nachwein, *Cig.*, *C.*; — übhpt. schlechter Wein, *C.*; ein trübes, schlechtes Getränk, *Z.*; — 3) die Maische, *Pohl.*, *Cig.(DZ.)*; — prim. ladinsko: jonta (reci: žonta), zonta, it. giunta, *Mik.*; kor.-nem. Sont (= patoke), *Erj.(Torb.)*.
žǫntast, *adj.* saftig, *C.*
žǫr, *m.* die Molken, *Štrek.*; — prim. žur.
žóra, *f.* = žor, *Ip.*
žǫrga, *f.* der Auswurf, *C.*, *Z.*; — das Getreidehinterischt, *C.*, *zapŠt.*
žǫrgast, *adj.* kernlos, leicht: žorgasta rž, *C.*
žǫrgnat, *adj.* = žorgast, *C.*
žǫrje, *n. coll.* das Ackerunkraut, *Šaleška dol.-C.*; — prim. žorga.
žǫve, *f. pl.*, *Jan.*, pogl. želve, žolve.
žòvknǫ, *n.*, *Dol.*, pogl. žvokno.
žràv, žráva, *adj.* fressgierig, *Cig.*
žȓd, ȋ, *f.* 1) der Wiesbaum; dolg kakor ž.; — 2) der Seitentram, der äußerste Tram am Zugwagen der Sägemühle, welcher den Sägestock an den Wagen festhält, *V.-Cig.*, *Notr.*
žrdána, *f.* der Kaiserling, *V.-Cig.*
žŕdati, am, *vb. impf.* mit dem Wiesbaum befestigen, *Cig.*, *Mik.*
žrdęn, *adj.* žrdeni trn, išči pod trn 2).
žrdíca, *f.* die Leimstange, *Guts.*; — die Stange zum Ausspannen der Vogelnetze, *M.*
žŕditi, im, *vb. impf.* = žrdati, *Cig.*
žȓdka, *f. dem.* žrd; ptičja ž., die Vogelstange, *Cig.*
žrdníca, *f.* die Holzleiste am Ofen, *C.*
žrdovînski, *adj.* = žrden: ž. trn, išči pod trn 2).
žrę̑b, *m.* das Los, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*; — po drugih slov. jezikih.
žrébanje, *n.* die Ziehung, *nk.*; — prim. žrebati.
žrę̑bar, rja, *m.* = žrebčar, *Svet.(Rok.)*.
žrebárnica, *f.* = žrebčarnica, *DZ.*
žrébati, am, *vb. impf.* losen, *nk.*; — po drugih slov. jezikih.
žrę̑bčar, rja, *m.* der Beschälknecht, *Cig.*; žrebčarji, die Beschälmannschaft, *Z.*
žrębčarȋja, *f.* die Beschälanstalt, *Jan.*, *Kr.*
žrębčáriti, ârim, *vb. impf.* Beschälknecht sein, *Cig.*
žrębčárna, *f.* = žrebčarnica, *DZkr.*
žrębčárnica, *f.* die Pferdezuchtanstalt, das Hengstendepot, *DZ.*

žrȇbčarstvọ, *n.* das Beschälwesen, *Jan.*, *nk.*
žrẹbčè, ẹ́ta, *n.* das Füllen, *Mur.*, *C.*
žrẹ́bčec, čeca, *m.* = žrebček, *Valj.(Rad).*
žrẹ́bček, čka, *m. dem.* žrebec; das Hengstfüllen, *Cig.*, *C.*
žrẹbčevína, *f.* das Beschälgeld, *Cig.*
žrẹbè, ẹ́ta, *n.* das Füllen; (žrebȩ̑, *Cv.*).
žrẹ́bec, bca, *m.* der Hengst.
žrẹbečnják, *m.* die Gebärmutter einer Stute, *Hal.-C.*
žrẹbèł, blà, *m.* = žrebelj, (žebeł) *Gor.*
žrẹbèlj, bljà, *m.* der metallene Nagel; (nav. žẹbèlj); žrẹ́belj, *Mur.*; — iz stvn. grebil, *Mik.*
žrẹbeljčìč, íča, *m. dem.* žrebelj; 1) das Nägelchen; — 2) die Nelke, *C.*; *pl.* žrebeljčiči, Gewürznelken, *C.*
žrȇbeljnik, *m.* der Nagelbohrer, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
žrȇbeljnjak, *m.* = žrebeljnik, *Cig.*, *C.*, *Valj. (Rad).*
žrẹ́beljski, *adj.* Nagel-, *Jan.*; žrebeljske konice, die Nagelspitzen, *Levst.(Podk.).*
žrẹ́beljščak, *m.* = žrebeljnik, *C.*
(žrẹ́ben) žrẹ́bna, *adj.* trächtig (o kobili), *Cig.*, *Jan.*; — nam. stsl. sъžrêbna, *Mik.*
žrẹbẹ́ten, tna, *adj.* 1) zum Füllen gehörig, *M.*; — 2) žrebetna kobila, die Füllenstute, *Cig.*; (nam. stsl. sъžrêbętьnъ, *Mik.*).
žrẹbetẹ́ti, ím, *vb. impf.* Füllen werfen, *Gor.-M.*, *C.*, *Mik.*, *Z.*
žrẹbetnják, *m.* der Füllenstall, *Cig.*
1. **žrẹbíca**, *f.* das Stutenfüllen.
2. **žrẹbíca**, *f.* 1) der Schuhnagel, („žbica") *Valj.(Rad)*; — 2) die Nelke, *DZ.*; (žeb-), *Jan.*; žrebice, Gewürznelken, (žebice) *Lašče-Erj.(Torb.).*
žrẹbȋčar, rja, *m.* der Schuhnagelschmied, („žbičar") *Kr.-Valj.(Rad).*
žrẹbíčast, *adj.* nelkenartig, (žeb-) *Cig.*; nelkenbraun, (žeb-) *Cig.(T.).*
žrẹbȋček, čka, *m.* das Hengstfüllen, *Valj.(Rad).*
žrẹbíčen, čna, *adj* Nelken-: žrẹbȋčna kislina, žrebično olje, (žeb-) *Cig.(T.)*; žrebične glavice, Gewürznelken, *DZ.*
žrẹbíčica, *f. dem.* žrebica; das Stutenfüllen.
žrẹbȋčka, *f. dem.* žrebica; das Stutenfüllen, *Mur.*
žrẹbȋčnica, *f.* die Nelkenblume, (žeb-) *Jan.*
žrẹbȋčnik, *m.* die Nelke (caryophyllus), (žeb-) *Tuš.(B.).*
žrẹbȋnčast, *adj.* nelkenbraun, (žeb-) *Cig.*
žrẹbȋnec, nca, *m.* die Gewürznelke, (žeb-) *Notr.-Cig.*, *Jan.*, *DZ.*
žrẹbíšče, *n.* der Fohlenhof, *Cig.*, *DZ.*
žrẹbíti, ím, *vb. impf* Füllen werfen, *Jarn.*, *Jan.*, *M.*; = ž. se, *Cig.*, *C.*
žrẹbljár, rja, *m.* der Nagelschmied; — der Nagelkrämer; (nav. žebljar).
žrẹbljaríca, *f.* die Nagelkrämerin; (nav. žeb-).
žrẹbljarȋja, *f.* = žrebljarstvo.
žrẹbljáriti, ârim, *vb. impf.* = z žrebljarstvom se pečati, žrebljar biti; (nav. žeb-).
žrẹbljárnica, *f.* die Nagelschmiede, der Nagelhammer; (nav. žeb-).
žrẹbljárski, *adj.* die Nagelschmiede betreffend; žrebljarska babica, das Nageleisen, *Cig.*; — (nav. žeb-).

žrẹbljârstvọ, *n.* das Nagelschmiedhandwerk; — der Nägelhandel; (nav. žeb-).
žrẹbljáti, âm, *vb. impf.* mit Nägeln befestigen, nageln, *Mur.*, *Jan.*, (žeb-), *V.-Cig.*
žrẹbljèc, bljecà, beljcà, *m. dem.* žrebelj; 1) das Nägelchen, *Valj.(Rad)*; — 2) žrebeljci, der Reiherschnabel (erodium cicutarium), *Josch.*
žrẹbljíca, *f.* ein eiserner Schuhnagel, *Jarn.*
žrẹbljìč, íča, *m. dem.* žrebelj; das Nägelchen.
1. **žrȇbnik**, *m.* = žrebeljnik, (žeb-) *Cig.*, *Polj.*
2. **žrȇbnik**, *m.* der Lostopf, *Cig.*
žrȇbovnica, *f.* die Losurne, *DZ.*
žrẹ́last, *adj.* rachenförmig, *Cig.*
žrȇłnica, *f.* das Flugloch am Bienenstock, *Zv.*
žrẹ́lọ, *n.* 1) der Rachen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Erj.(Som.)*, *nk.*; — 2) der Kanonenmund, *Cig.*; — (pečno) ž., das Ofenloch, das Feuerloch, *Habd.-Mik.*, *Cig.*, *C.*, *Rib.-M.*; — das Flugloch am Bienenstock, *Jarn.*, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *C.*, *Gol.*; — das Loch im Mühlsteine, in welches das Getreide geschüttet wird, *Rib.-Mik.*, *jvzhŠt.*; — der Schlund, der Abgrund, *Cig.(T.)*; skalno ž., der Felsenschlund, *Cig.*; — der Krater, *Cig.*, *Jan.*, *Jes.*, *nk.*; — der Wasserstrudel, *Rib.-Mik.*; — (fig.) peklensko ž., der Höllenrachen, *Cig.*
žrénje, *n.* das Fressen.
žrẹ́ti, žrèm, *vb. impf.* fressen; gierig essen; zaničljivo nam. jesti: celo noč so žrli in pijačili.
žrẹ̀tje, *n.* = žrenje, žrtje, *Cig.*, *Jan.*, *M.*
žȓf, žŕfa, *m.* = žerh, *Dol.*
žȓg, žŕga, *m.* der Sarg, *C.*, *Mik.*; — pogl. žerf.
žȓh, žŕha, *m.* der Sarkophag, die Gruft, *Kras*, *Ip.-Erj.(Torb.)*, *Savinska dol.*; — pogl. žerh.
žrjàv, áva, *m.*, *Cv.*, pogl. žerjav.
žrjâvica, *f.*, *Cv.*, pogl. žerjavica.
žrlȋn, *m.* = koš, der Rückenkorb, *Bes.*
žŕlọ, *n.* 1) = žrelo, der Schlund, *C.*; — 2) das Flugloch des Bienenstockes, *Goriška ok.-Erj.(Torb.).*
žȓmlja, *f.* die Handmühle, *Dict.*, *C.*, *Mik.*, *Valj. (Rad)*; večino zrnja v Istri žrmlje zmeljo, *SlN.*; — tudi *pl.* žrmlje, *Z.*, *vzhŠt.*; iz: žrnvlja. *Mik.*; stsl. žrъny.
žrmljáče, *f. pl.* = žrmlja, *C.*
žrmljáti, âm, *vb. impf.* auf der Handmühle mahlen, *C.*
žȓmljica, *f. dem.* žrmlja; 1) eine kleine Handmühle, *vzhŠt.*; — 2) der Augenstein der Krebse, *vzhŠt.-C.*
žȓn, *m.* = žrnev, die Handmühle, *Šol.*, *Z.*, *BlKr.-Let.*
žrnâda, *f.*, pogl. žernada.
žrnáti, âm, *vb. impf.* auf der Handmühle mahlen, *Cig.*, *Jan.*, *BlKr.*
žȓne, *f. pl.* die Handmühle, *Cig.*
žȓnek, *m.* die Handmühle, *Mur.*, *Met.*
žȓnev, nve, *f.* die Handmühle, *Cig.*, *Jan.*
žrník, *m.* die Handmühle, *Jan.*, *Šol.*, *Mik.*
žŕniti, im, *vb. impf.* auf der Handmühle mahlen, *Rib.-Mik.*; žrnjena moka, *SlN.-C.*
žrnovščák, *m.* der Treibstock für die Handmühle, *Hal.-C.*

žrnǫ́vec, vca, *m.* das Heidekraut (calluna vulgaris), *Rodik*, *Obrov*, *Pod Gradom - Erj. (Torb.)*.
žrnovína, *f.* der Mühlsteinbruch, *UčT.*
žr̂nvi, *m. pl.* = žrnev, *vzhŠt.-C.*
žŕtati, am, *vb. impf.* täuschen, übervortheilen, *Meg.-C.*, *Mur.*, *Cig.*
žŕten, tna, *adj.* gefräßig, *Mur.*, *Jan.*
žr̂tev, tve, *f.* = žrtva, *nk.*
žrtjè, *n.* das Fressen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Trub.-Mik.*, *Valj.(Rad)*; ž. in pijančevanje, *Slom.*
žŕtnik, *m.* der Prasser, *C.*
žŕtnost, *f.* die Gefräßigkeit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
žŕtva, *f.* das Opfer, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — (fig.) das Opfer: ž. svobode, sužnosti, *nk.*; —stsl.
žr̂tven, tvena, *adj.* Opfer-: žrtvena gostba, das Opfermahl, *Cig.(T.)*.
žr̂tvenica, *f.* das Opfergefäß, *Jan.(H.)*; – stsl.
žr̂tvenik, *m.* der Opferaltar, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — stsl.
žrtveníšče, *n.* = žrtvenik, *Jurč.(Tug.)*.
žrtvína, *f.* der Opfergegenstand, *C.*
žrtvíšče, *n.* die Opferstätte, *Zora-C.*
žrtvoljúben, bna, *adj.* opferwillig, *nk.*
žrtvovânje, *n.* das Opfern, *nk.*; — die Aufopferung, *nk.*
žrtvováti, ûjem, *vb. impf.* opfern, *Jan.*, *nk.*; — ž. se, sich opfern, *Jan.*, *nk.*
žrtvovâvec, vca, *m.* der Opferer, *Jan.*
žr̂v, ì, *f.* die Gruft, *BlKr.*; — prim. žrh, žrg.
žr̂ven, vna, *m.* = žrnev, *Jan.*, *BlKr.*
žrvnáti, âm, *vb. impf.* = žrnati, auf der Handmühle mahlen, *BlKr.*
žubòr, óra, *m.* das Gelispel, *Z.*; — ž. čvrstih listov v gozdu, *Vrt.*; —das Rieseln, *C.*; —hs.
žubóren, rna, *adj.* rauschend, rieselnd: ž. potok, *Vrt.*
žuboríti, ím, *vb. impf.* murmeln, rieseln, säuseln, lispeln, *Cig.*, *Jan.*, *Z.*, *Levst.(M.)*; (ževoriti, *Štrek.*).
žuboríž, *m.* das Gezwitscher: otroci imajo tak žuboriž med sabo, *Gor.*
žúčati, ím, *vb. impf.* summen, *C.*
1. **žúga**, *f.* 1) die Drohung, *C.*; — 2) der Muck, ni slišal niti čmrhe niti žuge, *Let.*
2. **žûga**, *f.* tako zovejo gosi, *C.*, *Št.-Valj.(Rad)*.
žugáłen, łna, *adj.* drohend, Droh-, *Cig.*, *Jan.*; ·žugâlnǫ pismo, der Drohbrief, *nk.*
žúganje, *n.* das Drohen, die Drohung.
žúgati, žûgam, *vb. impf.* 1) drohen; ž. komu; s prstom ž. komu; — (= bevorstehen): žuga mu nesreča, *Cig.*; — 2) ž. koga, fordern: dolžnika ž., *C.*; auffordern, antreiben: žugal me je, da pojdiva v gostilnico, *Gor.*; — chicanieren, necken, *Mur.*; — prositi: očeta sem kruha žugal, *Polj.*
žúgavec, vca, *m.* 1) der Droher, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Zeigefinger, *V.-Cig.*, *C.*; z žugavcem pod palcem pomencati, *Glas.*
žûgica, *f. dem.* žuga; tako zovejo mlade gosi in race, *C.*, *BlKr.*, *vzhŠt.*
žûgljaj, *m.* der Muck, *Jan.*
1. **žúgniti**, žûgnem, *vb. pf.* einen Laut von sich geben, mucksen; ne žugni mi! *Lašče - Erj. (Torb.)*; besedice ni žugnil, *Zv.*

2. **žúgniti**, žûgnem, *vb. pf.* zusammenfallen, zusammensinken, *C.*; bolnik žugne, der Kranke fällt vor Schwäche zusammen, *C.*
žûh, *m.* der Wucher, die Wucherzinsen, *Guts.*, *Trub.*; na ž. dati denarje, *Trub.*; — prim. srvn. gesuoch = Zinsen, *Mik.*
žúhati, am, *vb. impf.* wuchern, *ogr.-Mik.(Et.)*.
žúhelj, hlja, *m.* ein durch Kauen zugerundeter Knollen, *C.*
žuhkǫ̂ča, *f.* nam. žolhkoča, *Habd.-Mik.*, *C.*, *Valj.(Rad)*.
žuhljáti, âm, *vb. impf.* wiederkäuen, *C.*
žûka, *f.* = žukva, *Mik.*, *Medv.(Rok.)*.
žukâłka, *f.* = nihalka, *kajk.-Valj.(Rad)*.
žuknò, *n.* = žvokno, *Valj.(Rad)*.
žûkva, *f.* spanischer Ginster (spartium junceum), *Mik.*, *Medv.(Rok.)*; die Bandweide (salix vitellina), *Z.*, *Zemon (Notr.) - Erj. (Torb.)*; — prim. it. giunco (Binse), *Mik. (Et.)*.
žúla, *f.* die Kinderdutte, *Plužna pri Bolcu-Erj.(Torb.)*; — prim. žuliti = cucati.
žûlec, lca, *m.* 1) der Geizhals, *Cig.*, *M.*, *C.*; — 2) der Todtengräber, *Guts.*, *V.-Cig.*, *Jan.*; — der Leichenträger, *V.-Cig.*
žûlej, *m.* der Langsame, der Zauderer, *Guts.*, *Z.*
žúlica, *f.* = postružnica, postružnik 1), *Rogatec-C.*
žúliti, im, *vb. impf.* 1) drückend reiben: črevelj me žuli, sedlo konja žuli, *Cig.*; ž. si roke, die Hände drücken u. reiben; sie schwielig machen (= fleißig arbeiten); ž. perilo, die Wäsche zwischen den Händen reibend waschen, *Z.*, *Notr.*, *Gor.*, *Št.*; mehur ž., eine trockene Blase zwischen den Händen drückend u. reibend erweichen, *Z.*; ž. mačko, die Katze zwischen den Händen zerren, martern, *Z.*; — (pren.) ljudi ž. (scheren, bedrücken), *Cig.*; denar iz koga ž., Geld jemandem abpressen, *Cig.*; — 2) kauen, *Jan.*; — tobak ž. = s težka pušiti ter vleči, *Lašče - Erj.(Torb.)*, *Gor.*; — = cucati, saugen, *Plužna pri Bolcu-Erj.(Torb.)*; — trinken (zaničlj.), *Cig.*, *Jan.*, *Erj.(Torb.)*; celo noč vince ž., *SlN.*; kdor vodo žuli, mu po črevih kruli, *Glas.*; — 3) etwas langsam thun, *Z.*; kaj tako dolgo žuliš! *vzhŠt.*; — zaudern, *Guts.*
žúlj, *m.* 1) die Schwiele; žulji se mi delajo na rokah; — to so moji žulji, das habe ich mir durch Arbeit erworben, *Cig.*; iz svojih žuljev koga rediti, *Z.*; — 2) ein langsamer Mensch, *vzhŠt.*; — 3) vsaka ostra, bodljiva rastlina n. pr. scolymus, cirsium, carduus, eryngium, xanthium, *Ist.-Erj.(Torb.)*; pos. die Ackerdistel (cirsium arvense), *Zemon(Notr.)-Erj.(Torb.)*; — tudi: žûlj.
žúljast, *adj.* schwielicht, *Cig.*; —voll Schwielen, *Z.*; žuljasta roka, *C.*
žúljati, am, *vb. impf.* 1) = žuliti 1): žuljati in treti kožo s kredo, *Vrt.*; — 2) langsam etwas thun, *C.*
žúljav, *adj.* 1) schwielig; žuljave roke; — 2) langsam, langweilig, *Jan.*
žúljavec, vca, *m.* der Langsame, der Zauderer, *Guts.-Cig.*, *Jan.*

žúljec, ljca, *m. dem.* žulj, *Valj.(Rad).*

žúljek, ljka, *m. dem.* žulj, *Valj.(Rad).*

žúljenje, *n.* das Reiben und Drücken; — (fig.) die Erpressungen, *ZgD.*

žúljevka, *f.* der Gamander (teucrium chamaedrys), *SlGor., ogr.-C.*

žûljnat, *adj.* schwielig, *Mur., Cig., Jan.*

žûlka, *f.* = žulica, *Rogatec-C.*; = ein Batzen (Laibchen) Brot, (žuljka) *Jan., Z.*; — die Semmel, *Št.-Cig.*

žumāra, *f.* die Zwergpalme (chamaerops humilis), *Z.*; narediti kaj iz lesa palme žumare, *Vrt.*; — prim. it. giumarra, die Stechpalme.

1. **žúpa**, *f.* 1) der Gemeindecongress, *Bohinj (Gor.)-Mik.*; v župo iti, *Bohinj-Svet.(Rok.)*; — 2) der Gau, *Jan., Cig.(T.)*; der Bezirk, *C.*; — die Pfarre, *Jan., nk.*; (hs.).

2. **žúpa**, *f.* die Suppe; — die Mostsuppe, *Dict., Dol., jvzhŠt.*; — iz nem.

1. **župàn**, ána, *m.* der Amtmann, der Schultheiß, der Dorfrichter, *Meg.-Mik.*; (= decano), *Alas.*; — der Frohnvogt, *Dalm.*; = grajski služabnik, *LjZv.*; — der Gemeindevorsteher, der Bürgermeister; — župana igrati se, župana vleči, das Mühlenspiel spielen, *Levst.(Rok.)*; (nav. špano vleči); — der Gaugraf, *Cig.(T.)*; — der Gespan, *Jan.*; veliki župan, der Obergespan, *nk.*; (hs.).

2. **župàn**, ána, *m.* = županec, der Schuhfleck, *Cig., Jan., C., Bes.-C.*

župâنati, am, *vb. impf.* tudi: ž. se, das Mühlenspiel spielen, (žep-, šp-) *Lašče-Levst.(Rok.).*

župánčiti, ânčim, *vb. impf.* mit ledernen Flecken besetzen, *M.*

županè, éta, *m.* der Sohn des župan, *Mik.*

župânec, nca, *m.* 1) ein lederner Fleck am Oberleder des Schuhes, *Dict., Cig., Jan., M., C., Lašče-Erj.(Torb.), Vrt.*; ž. ali zaplato prišiti, *Jurč.*; županec pri županцu, *jvzhŠt.*; — das Flickwort, *V.-Cig.*; — 2) županci, eine Art Birnen, *C.*; — prim. hs. župa, eine Art Kleid, srlat. jupa, *Mik.(Et.).*

župánič, *m.* = kraljič, der Zaunkönig, *C.*

županíja, *f.* die Gespanschaft, das Comitat, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*

županíjski, *adj.* Comitats-, *Cig., Jan., nk.*

župániti, ânim, *vb. impf.* = župan biti, *C., Z., nk.*

županja, *f.* die Frau des župan, *Mur., Cig., Jan., C., Mik., Štrek.*; mati županja, *Erj. (Izb. sp.), Jurč.*; (tudi v narodnih pesnih in ribniških smešnicah).

župânji, *adj.* = županov: županja hči, *Npes. (Gor.)-Kres*; — = županski: županje dolžnosti, *Levst.(Nauk).*

županováti, ûjem, *vb. impf.* = župan biti, *nk.*

župánovka, *f.* = županja, *Levst.(Rok.).*

župânski, *adj.* Bürgermeister-: županska opravila, -ske dolžnosti.

župânstvo, *n.* das Amt des župan, das Bürgermeisteramt.

1. **žúpen**, pna, *adj.* 1) Gau-: žûpna ustava, die Gauverfassung, *Cig.(T.)*; — 2) Pfarr-, *Jan., nk.*; župna hiša, *Str.*; župni urad, *nk.*; (hs.).

2. **žúpen**, pna, *adj.* Suppen-.

župljàn, ána, *m.* das Pfarrkind, *Jan., C., Vrt., nk.*

župljânski, *adj.* Pfarrkinder-: župljanska ubožnica, das Pfarrarmeninstitut, *Levst.(Nauk).*

1. **žûpnica**, *f.* 1) župnice so grajske njive, katere so grajščaki dajali županom v užitek, a lastnina je bila grajska, *Levst.(Rok.)*; das vom jeweiligen Bürgermeister benutzte Grundstück, *Rib.-Levst.(M.), Tolm.*; — 2) ein zum Pfarramt gehöriges Grundstück, *Jan., Tolm.*

2. **žûpnica**, *f.* neko jabolko, *Mariborska ok.-Erj.(Torb.).*

župníja, *f.* die Pfarre, *Z., nk.*

župníjski, *adj.* Pfarr-, *nk.*; ž. dom, *Slom.*

župníjstvo, *n.* das Pfarramt, *nk.*

1. **žûpnik**, *m.* 1) der Pfarrer, *Jan., Prip.-Mik. nk.*; — hs.; — 2) eine sonnig gelegene Wiese *Vest.*

2. **žûpnik**, *m.* das Weihnachtsbrot, der Weihnachtskuchen, *Cig., Rib.-Mik.*; (mit allerlei Figuren aus Teig verziert, *C.*); — prim. kočevski: sipling, iz: sip = Sieb, tedaj: ein siebgroßes Brot; priprosti Kočevarji izrekajo tudi: schüpling ali žüplink, *Navr. Let. 1885. p. 167.*

župnikováti, ûjem, *vb. impf.* Pfarrer sein, *C., nk.*

župnikovína, *f.* die Pfarre, *Raič, Trst.(Let.), Zora, SlN.-C.*

župnína, *f.* das Pfarrbeneficium, *Jan.(H.).*

župnísče, *n.* der Pfarrhof, *nk.*

žûpništvo, *n.* die Pfarrerswürde, das Amt eines Pfarrers, *Cv.*

žûpnjak, *m.* = 2. župnik, *Cig., Lašče-Levst. (M.).*

žûpski, *adj.* = župen, Pfarr-: župska šola, *Navr.(Kop. sp.).*

žûr, *m.* die Molke, *Kras-Erj.(Torb.)*; — prim. stvn. sur, sauer, *Mik.*; švic. sauer (suur) = säuerliche Nachmolke, *Levst.(Rok.).*

žúra, *f.* = žur, *Ip.-Erj.(Torb.), Kras*; skuto denejo v prtiček, da se sprime in čista žura odteče, *Vrtov.(Km. k.).*

žûrba, *f.* die Eile, *kajk.-Valj.(Rad)*; — der Fleiß, *C.*

žûrč, *m.* = džurdž, ein hölzernes Weingefäß, *Št.-Cig., C.*

žúren, rna, *adj.* fleißig, schnell, *C., Z.*

žurénček, čka, *m.* = leščnik, ki rad gre iz skledice, *Ip.-Erj.(Torb.).*

žurína, *f.* die Hülse der Hülsenfrüchte, *C., Z., Ip.-Erj.(Torb.).*

1. **žúriti**, im, *vb. impf.* nöthigen, antreiben: ž. koga, *C.*; ž. se, sich befleißigen, sich beeilen, *Cig., Jan., C., ogr.-C.*

2. **žúriti**, žûrim, *vb. impf.* aushülsen, schälen, entkörnen, *Cig., Jan., Štrek.*; grah, orehe, sirek ž., *Goriška ok., Kanal-Erj.(Torb.), Kras*; — prim. ružiti.

žurjánec, nca, *m.* izluščen oreh, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*; — prim. 2. žuriti.

žurnāl, *m.* dnevnik, časnik, das Journal.

žurnalīst, *m.* časnikar, der Journalist.

žurževína, *f.* neka trta (= gned, *Ip.*), *GBrda-Erj.(Torb.).*

žúšelj, šlja, *m.* etwas Zusammengeknetetes, Zusammengekautes: ein Klümpchen, *C.*; — ein Büschel (z. B. Haare), *C.*; ein Büschel Heu, *C.*, *Z.*; — prim. žuhelj.
žûštvo, *n.* der Wucher, *C.*; — prim. žuh.
žuváje, *f. pl.* (nam. žvaje, žvage), die Lade am Webstuhl, *Bolc-Erj.(Torb.)*.
1. **žúža**, *f.* ein kleiner schwarzer Käfer, *Jarn.*; — der Holzwurm, *C.*; črv, ki vrta v surovih deblih, *Vest.*
2. **žúža**, *f.* 1) eine langsame, langweilige Person, *Cig.*, *C.*; (žuža-maža, der Zögerer, *Cig.*); — 2) ime kobili, *kajk.-Valj.(Rad)*.
žužânka, *f.* jedes schwarze, sehr kleine Insect, das Käferchen, *Mur.*, *Danj.-Mik.*
žúžati, am, *vb. impf.* etwas langsam, säumig thun, *Št.-Z.*, *C.*
žužàv, áva, *adj.* langsam, *C.*
žužâvka, *f.* der Käfer, *SlGor.-C.*
žûžček, čka, *m. dem.* žužek; das Käferchen, *Cig.*
žúže, eta, *n.* ein schwarzer Käfer, *M.*
žûžek, žka, *m.* 1) das Insect, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*; der Käfer, *V.-Cig.*; bes. verschiedene Rüsselkäfer: der Erbsenkäfer (bruchus pisi), *Kras-Erj.(Torb.)*; = molj v bobu, *Dict.*, *C.*; v leči, *Štrek.*; črni ž., der schwarze Kornwurm (calandra granaria), *Erj.(Ž.)*; črn si kakor ž., *Kras Erj.(Torb.)*; — die Küchenschabe, *Tolm.*; — 2) der Kienruß, *Mur.*, *V.-Cig.*, *C.*, *Dol.*
žúžeł, ęli, *f.* 1) = žužek, das Insect, *Bes.*; — 2) der Kienruß, *Guts.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*; črn kakor ž., *Guts.*, *Jan.*
žužęla, *f.* das Insect, der Käfer, *C.*
žužęlica, *f.* = žuželka, *Jan.*
1. **žúželj**, žlja, *m.* ein langsamer Mensch, *C.*
2. **žúželj**, žlja, *m.* = žušelj, *C.*, *Z.*
žužęłka, *f.* jedes kleine, schwarze Insect, das Käferchen, *Mur.*; — der Käfer, *Cig.*, *ogr.-C.*; tudi: žúžełka; črn kakor ž. („žužovka"), *Npes.-Vraz*; — das Insect (zool.), *Cig.(T.)*, *Erj.(Ž.)*, *nk.*
žużełkoznâvec, vca, *m.* der Entomolog, *Levst. (Nauk)*.
žužęłnik, *m.* die Feuerkröte, *Dol.-Cig.*
žúženj, žnja, *m.* das Geschwätz, *Tolm.*
žuževína, *f.* die Refoscorebe, *C.*, *Z.*
žúžica, *f.* das Goldkäferchen, *Mik.*
žûžka, *f.* ime črni ovci, *Kanin*, *Podmelci-Erj.(Torb.)*.
žûžkast, *adj.* kohlschwarz: žužkasta noč, *C.*
žužkojẹ̀d, jẹ́da, *m.* žužkojedi, Insectenfresser (insectivora), *Erj.(Ž.)*, *Cig.(T.)*.
1. **žûžlja**, *f.* 1) der Mauschler, *Z.*; človek, ki veliko tja v en dan govori in klobuštra, *BlKr.*; — 2) die Waldlerche (alauda silvestris), *C.*
2. **žûžlja**, *f.* = mala lopatica za žerjavico, *Dreznica-Erj.(Torb.)*; — prim. žežel.
žužljáti, âm, *vb. impf.* säuseln, *Jan.*; (žež-), *V.-Cig.*; langweilig stammeln, (žež-) *BlKr.*; — säumig etwas thun, zaudern, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
žužljàv, áva, *adj.* saumselig, zauderhaft, *Mur.-Cig.*, *Jan.*

žužljâvec, vca, *m.* der Zauderer, *Mur.-Cig.*, *Jan.*
žužljávost, *f.* die Saumseligkeit, die Zauderhaftigkeit, *Cig.*
žûžnja, *f.* 1) der undeutlich Plappernde, *Svet. (Rok.)*; — der Schwätzer, *Z.*, *Vod.(Izb. sp.)*; — 2) ein saumseliger, langsamer Mensch, der Zauderer, *Cig.*; človek, pri delu zelo počasen, *Lašče-Erj.(Torb.)*, *Svet.(Rok.)*; — 3) = usnen izpodveznik pri črevljih, der Schuhriemen, *Hrušica(Ist.)-Erj.(Torb.)*; — 4) die Pieplerche, der Baumpieper (alauda trivialis, anthus arboreus), *Cig.*, *Frey.(F.)*.
žužnjáč, *m.* = pri delu zelo počasen človek, *Lašče-Erj.(Torb.)*, *Svet.(Rok.)*.
žužnjálo, *n.* = žužnjač, *Lašče-Erj.(Torb.)*.
žûžnjast, *adj.* = žužnjav, *Dol.*
žužnjáti, âm, *vb. impf.* 1) murmeln: potoček žužnja, *Z.*; schwätzen, *Z.*, *Vod.(Izb. sp.)*, *Tolm.*; undeutlich plappern, stammeln, *Svet.(Rok.)*; durch die Nase reden, *C.*, *Z.*; — 2) langsam etwas thun, saumselig arbeiten, *C.*, *Svet.(Rok.)*.
žužnjàv, áva, *adj.* stammelnd, lispelnd: ž. glas, eine Zischelstimme, *Cig.*; lästig schwätzend, *Z.*
žužnjâvec, vca, *m.* der undeutlich, langsam redet oder saumselig arbeitet, *Cig.*
žužúr, rja, *m.* der Speckkäfer (dermestes sp.), *Novake nad Cerknim-Erj.(Torb.)*.
žváder, dra, *m.* die Rindswamme, die Quabbe, *Cig.*, *C.*
žvâg, *m.* der Feuerschwamm, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Goriška ok.*, *Banjščice-Erj.(Torb.)*; — prim. stsl.: svagarъ jestъ guba i trъstъ, *Mik.*
žváge, *f. pl.*, nam. žlage, *Ravn.-M.*
žváje, *f. pl.* nam. žlage, *Jarn.*, *Mur.*
žvála, *f.* das Gebiss am Pferdezaum, *Habd.-Mik.*, *Guts.*, *Jarn.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; tudi: *pl.* žvale, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *BlKr.*, *Valj.(Rad)*, *jvzhŠt.*
žvaláti, âm, *vb. impf.* = žvaliti, *BlKr.*
žváli, *m. pl.* = žvale, *Cig.*, *C.*
žváliti, im, *vb. impf.* ž. konja, dem Pferde das Gebiss anlegen, *Cig.*, *C.*
žvâłnik, *m.* das Kinneisen, *C.*
žvaníkelj, klja, *m.* die Fetthenne (sedum), *Jan.*, *Medv.(Rok.)*; — prim. ženikelj.
žvápiti, im, *vb. impf.* kauend essen, mit vollem Munde o. ungeschickt essen: jesti in ž., *Fr.-C.*
žvárast, *adj.* hart, zähe: žvarasto meso, *Polj.*
žváriti, im, *vb. impf.* schwer kauen (= po ustih valjati pa ne moči razžvečiti), *Polj.*
žvẹ́čati, ím, *vb. impf.* = zvečati, klingen, *C.*, *Mik.*
žvẹ̑ček, čka, *m.* nekaj ožvečenega, *Gor.*
žvẹ́čen, čna, *adj.* zum Kauen dienend, Kau-: žvẹ̑čni poper, tobak, der Kaupfeffer, der Kautabak, *Cig.*
žvẹ́čenje, *n.* das Kauen.
žvečílo, *n.* das Kauwerkzeug, *Cig.(T.)*.
žvẹ́čiti, im, *vb. impf.* 1) kauen; skorjo kruha ž.; — 2) plauschen, schwätzen, *Cig.*
žvẹ̑čnik, *m.* (zob) ž., der Kauzahn, *Cig.*
žvẹ̑gla, *f.* die Hirtenpfeife; ž. stranščica, *Raič (Let.)*; — prim. stvn. suegala, suegila, die Schwegel, *Mik.(Et.)*.

žvegláč, *m.* der die Hirtenpfeife spielt, der Pfeifer, *Cig.*
žveglár, rja, *m.* = žveglač, *C.*; der Flötenspieler, *ogr.-Valj.(Rad).*
žvegláriti, ârim, *vb. impf.* auf der Hirtenflöte spielen, *C.*, *M.*
žvegláti, âm, *vb. impf.* 1) auf der Hirtenflöte spielen, *Cig.*, *Jan.*; — 2) schwätzen, plappern, *KrGora.*
žveglâvec, vca, *m.* der die Hirtenpfeife spielt, der Pfeifer, *Cig.*, *Jan.*
žvệglica, *f. dem.* žvegla.
žvệka, *f.* die Plaudertasche, *M.*
žvekáč, *m.* 1) der Kauer, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Kläffer, *Škrinj.-Valj.(Rad).*
žvekálọ, *n.* žvekala, die Kauwerkzeuge, *Cig.* *(T.).*
žvekânje, *n.* 1) das Kauen; — 2) das Geschwätz, das Gewäsch, *Cig.*
žvệkast, *adj.* teigig: ž. kruh, *Cig.*
žvekáti, kâm, žvệčem, *vb. impf.* 1) kauen; — 2) schwätzen, *C.*
žvekâvec, vca, *m.* 1) der Kauer, *Jan.*; — 2) ein lästiger Schwätzer, *Z.*
žvekâvka, *f.* (mišca) ž., der Kaumuskel, *Erj.* *(Som.).*
žvệkavt, *m.* 1) der Kauer, *Cig.*; — 2) ein lästiger Schwätzer, *Z.*
žveketáti, etâm, ệčem, *vb. impf.* 1) kleinweise kauen, *C.*; — 2) schwätzen, *Fr.-C.*
žvệkljast, *adj.* teigicht: ž. kruh, *Z.*
žvekljáti, âm, *vb. impf.* kauen, *Z.*
žvekútati, am, *vb. impf.* = žveketati, *C.*, *Z.*
žvelíncati, am, *vb. impf.* kleinweise kauen und beißen, *C.*
žvelíniti, înim, *vb. impf.* = želincati, *Hal.-C.*
žveljáti, âm, *vb. impf.* 1) langsam kauend essen, ungeschickt essen, *C.*; — 2) langweilig, saumselig etwas thun, *C.*
žveljàv, áva, *adj.* langsam beim Essen, *C.*
žveljâvec, vca, *m.* ein langsamer Esser, *C.*
žveljkáti, âm, *vb. impf.* = želincati: On ga (mesa) ne žveči, ga ne žveljka, Ga prekucne, da velja, *Npes.-K.*
žvệnčati, ím, *vb. impf.* = zvenčati, klingen, *Mur.*, *C.*, *Met.*
žvệngelj, glja (gelјna), *m.* der „Schwengel", *Mur.*, *C.*; — der Eiszapfen, *Mur.*, *C.*; — iz nem.
žvènk, žvệnka, *m.* der Klang, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; ta denar nima pravega žvenka, *Cig.*
žvệnkati, am, *vb. impf.* klingen, *C.*
žvệnkelj, klja (keljna), *m.* = žvengelj, der Glockenschwengel, *Cig.*, *C.*, *M.*; zvonec brez žvenkeljna, *Ben.-Kl.*
žvenkèt, ệta, *m.* das Geklingel, das Geklirre, *Jan.*, *nk.*; mečev se čuje žvenket, *Zv.*
žvenketânje, *n.* das Klingeln, das Klirren; ž. orožja.
žvenketáti, etâm, ệčem, *vb. impf.* klingeln, klirren.
žvenkljânje, *n.* das Klingeln, das Geklingel; das Schellengeläute.
žvenkljáti, âm, *vb. impf.* klingeln, schellen.

žveplár, rja, *m.* 1) der Schwefelarbeiter, *Cig.*; — 2) rumeni ž., der Schwefelkäfer (cistella sulphurea), *Erj.(Z.).*
žveplárnica, *f.* die Schwefelhütte, *Cig.*
žvéplast, *adj.* schwefelicht.
žvepláti, âm, *vb. impf.* mit Schwefel behandeln, schwefeln; plesnjavo grozdje žveplajo; ž. čebelne roje, *Navr.(Sp.).*
žvéplec, pleca, *m.* das Sulfid, *Cig.(T.)*; ogljenčev ž., der Schwefelkohlenstoff, *DZ.*
žveplện, *adj.* Schwefel-, schwefelig; žepleni cvet, die Schwefelblume, *Erj.(Min.)*; žeplena kislina, die Schwefelsäure, *Jan.*, *Cig.(T.)*; žeplena sol, das Schwefelsalz, *Cig.(T.)*; žvepleni vrelec, die Schwefelquelle, *Jes.*
žveplệnast, *adj.* schwefelicht, *Cig.*
žveplệnat, *adj.* schwefelig, schwefelreich, *Cig.*, *Jan.*
žvepleníca, *f.* das Schwefelhölzchen, *Mur.*, *Cig.*
žveplenîčar, rja, *m.* der Schwefelhölzchenmacher, der Schwefelhölzchenverkäufer, *Cig.*
žvepleníti, ím, *vb. impf.* = žveplati, *Cig.*
žveplệnka, *f.* das Schwefelhölzchen.
žveplenokísel, sela (sla), *adj.* schwefelsauer, *Cig.*
žveplenorumèn, éna, *adj.* schwefelgelb.
žveplệnski, *adj.* schwefelig, *vzhŠt.*; ž. ogenj, *Jsvkr.*
žveplíce, *f. pl.* das Schwefelbergwerk, *C.*
žveplíti, ím, *vb. impf.* = žveplati, schwefeln, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; grozdje ž., *Levst.(Rok.)*; sode, vino ž., *Cig.*
žvepljénje, *n.* die Schwefelung, *Cig.*
žvéplọ, *n.* der Schwefel; z žveplom kaditi kaj; — prim. stvn. suëfal, *Mik.(Et.).*
žveplobljúven, vna, *adj.* ž. ognjenik, der Schwefelkrater, *Cig.(T.)*, *Jes.*
žvéplov, *adj.* Schwefel-, *Jan.(H.).*
žvéplovec, vca, *m.* das Sulfür, *Jan.(H.).*
žvệrca, *f.* 1) die Wagenschmiere, *vzhŠt.-C.*; — 2) neka mešanica za črnjenje belih niti, die Schneiderschwärze, *Dol.*; — 3) psovka za človeka ali stvar, ki ni nič vredna, *Levst.* *(Rok.)*; — iz nem. Schwärze.
žvệrga, *f.* der Mauldrescher, ein lästiger Schwätzer, *Cig.*, *M.*, *Gor.*
žvergálọ, *n.* der Schwätzer, *M.*
žvệrgati, am, *vb. impf.* plappern, plauschen, *Cig.*, *Jan.*; — prim. žveriti.
žvệrgav, *adj.* plapperhaft, *Cig.*
žvệrgavec, vca, *m.* der Salbader, *Jan.*
žvệriti, im, *vb. impf.* kauen, *Vas Krn-Erj.* *(Torb.)*; krava staro usnje žveri, *Polj.*
žvîglja, *f.* die Kothsuppe, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.-M.*, *BlKr.*
žvingljáti, âm, *vb. impf.* klingeln, schellen: otroci z zvončki žvingljajo, *BlKr.-C.*; — zwitschern, *vzhŠt.-C.*; ptice žvingljajo, *Glas.*
žvîplja, *f.* die Klinke, *Jan.*, *Laško(Št.)-Glas.*
žvîrglja, *f.* der Hausröthling (silvia [motacilla] Tithys), *Frey.(F.).*
žvîrkati, am, *vb. impf.* platschen, plätschern: voda v škornjih žvirka, *C.*
žvîzd, *m.* = žvižg, *C.*

žvízdati, am, *vb. impf.* 1) = žvižgati, *SlGor.-C.*; — 2) sauer sein: vino žvizda, *SlGor.-C.*
žvîzdec, zdeca, *m.* = žvižgec, saurer Wein, *C.*
žvîžg, *m.* der Pfiff; — das Pfeifen: loviti rake na žvižg, *Erj.(Izb. sp.)*.
žvîžga, *f.* das Gepfeife, *C.*, *SlN.*
žvižgàč, *m.* der mit dem Munde pfeift, der Pfeifer, *Cig.*
žvížgalica, *f.* das Pfeifen, die Pfeiferei, *Cig.*
žvižgâlnica, *f.* die Pfeife: parna ž., die Dampfpfeife, *DZ.*
žvižgálọ, *n.* die Pfeife: parno ž., die Dampfpfeife, *Cig.(T.)*.
žvížgati, am, *vb. impf.* (ohne ein Instrument) pfeifen; Lepo je žvižgal ino pel, *Npes.-K.*; ž. komu kaj, jemandem etwas vorpfeifen; žvižgam si za kratek čas; pojdi rakom žvižgat! = geh zum Kuckuck! Žvižgaj, žvižgaj, črni kos! *Npes.-K.*; — veter žvižga skozi razpoke; — zischen: gad žvižga, kače žvižgajo; — svinčenke žvižgajo po zraku, mimo ušes.
žvižgàv, áva, *adj.* pfeifend: žvižgava raca = žvižgavka 2).
žvížgavec, vca, *m.* 1) der mit dem Munde pfeift, der Pfeifer, *Cig.*, *Jan.*; — 2) gad ž., die Zischnatter, *Cig.*; — 3) ein saurer Wein, *C.*, *Dol.-LjZv.*, *jvzhŠt.*; — 4) neka jed iz češpelj, *Gor.*
žvížgavka, *f.* 1) die Pfeiferin, *Cig.*; — 2) žvižgâvka, die Pfeifente (anas Penelope), *Cig.*, *Frey.(F.)*; — 3) denar, katerega botri svojim krščencem o veliki noči darujejo, *Št.-Glas.*
žvîžgec, geca, *m.* 1) der Pfiff, *C.*; — 2) ein saurer Wein, *C.*

žvižgetáti, etâm, ę̑čem, *vb. impf.* = žvižgljati, *C.*
žvîžglja, *f.* eine Art Ente, *C.*
žvižgljáti, âm, *vb. impf.* pfeifen: Poslušam moj'ga, K' na polju žvižglja, *Npes.-K.*; — zwitschern, *C.*, *M.*
žvížgniti, žvîžgnem, *vb. pf.* einen Pfiff thun, *Cig.*; žvižgnil je svojemu konju, *Let.*
žvížniti, žvîžnem, *vb. pf.* = žvižgniti, *M.*
žvóknọ, *n.* das Ofenloch, *Cig.*, *Jan.*; das Feuerloch, (tudi: žvoknọ̀) *Valj.(Rad)*; — prim. žekno, žoltno.
žvórec, rca, *m.* das Bohrerheft, *C.*
žvrčânje, *n.* das Rieseln, *Cig.*
žvŕčati, ím, *vb. impf.* rieseln, *Cig.*; summen, *Jan.*, *Let.*
žvȓgla, *f.* = žvegla, *C.*
žvrgláti, âm, *vb. impf.* 1) rieseln, *Cig.*; — 2) orgeln, leiern, *Mur.*, *C.*; trällern, wirbeln, *Mur.*; zwitschern, *C.*, *Z.*; — prim. bav. schwegeln = pfeifen, *Levst.(Rok.)*.
žvrgolę̑nje, *n.* das Gezwitscher.
žvrgolę́ti, ím, *vb. impf.* zwitschern, trillern, wirbeln; — prim. žvrglati.
žvrgolę́vati, am, *vb. impf.* zu zwitschern pflegen, *nk.*
žvȓk, *interj.* platsch! *C.*
žvŕkalica, *f.* die Spritze, *C.*
žvŕkati, žvȓkam, *vb. impf.* spritzen, *C.*; po vodi ž., im Wasser pritscheln, *Z.*; — prim. švrkati.
žvȓklja, *f.* der Quirl, der Sprudler, *Cig.*, *Kanalsko-Erj.(Torb.)*, *Vod.(Izb. sp.)*.
žvrkljáti, âm, *vb. impf.* quirlen, *Cig.*

Konec II. dela.

Dodatki in popravki.

K pripomnjam:

str. VII., v. 6. od spodaj (pod črto) dodaj: *gosp. Fr. Schneider* (z vzhodnega Štajerskega); *Joz. Volc* (z Gorenjskega);

h kraticam:

str. XIII. dodaj: *stil.* = stilistica (spada v stilistiko).

A.

apnáriti, ârim (nam. im).
apnẹ́nec (nam. apnệnec).
apnẹ́nka (nam. apnệnka).
ār, *m.* ploskovna mera, der Are.
áres, *m.* dünner Nebel vor Sonnenaufgang, *Poh.*
áresen, sna, *adj.* neblig: aresno je = ares je, *Poh.*
áškrt, *m.* prim. nem. Anschrot = štritof 1) (?).

B.

bábiti, bâbim (nam. im).
baháriti, ârim (nam. im).
bakrárnica (nam. -ârnica).
baračnica, *f.* die Gartenaster (aster chinensis), *vzhŠt.*
barvotìsk, tíska (nam. barvotîsk).
báša, *f.* die Halsbinde, *KrGora.*
báviti se, bâvim se (nam. im se).
báza, *f.* = ruha za seno, *Gor.*
bẹ́biti, bệbim (nam. im).
bẹ́čati, ím, blöken (nam. blöcken).
bečèk, čkà, 3. v. das Bierfaß (nam. daß Bierfaß).
bedákati, am, 2. v. zum Besten haben (nam. halten).
beleštráti, âm, dodaj: — mit allen Glocken wirr durcheinander läuten, *Zv.*
bẹlẹ́žiti, ẹ̑žim (nam. im).
bẹlodẹ́beln (nam. belodébeln).
béreg, *m.* dodaj na koncu: *vzhŠt.*
betoglâvec, vca, *m.* der Dickkopf, der Dickschädel: težko je betoglavca pregovoriti, *Notr.*; — prim. butoglavec.
bezgộvec, vca, *m.* dodaj: der Holunderbranntwein, *Gor.*
bíkovica, *f.* = bikovnica 1), (nam. bikovnica).
bînkla, *f.*, pogl. vinkla.
biríčevati, ujem, *vb. impf.* = za biriča biti, *Jurč.*
bistromîseln (nam. bistromíseln).
blagovẹ́ren (nam. blagovẹ́ren).
blátọ, dodaj na koncu: blata, Sumpfwiesen, *KrGora.*
blékniti (nam. blẹ́kniti).
blésti, 3. v. faseln (nam. faseln).
blẹ́ščati (nam. blẹščáti); — 3) = bolščati (nam. blẹ́ščati — bolščati).
blodnomîselje (nam. blodnomîselje).
bobótniti, ộtnem (nam. bobôtnem).
bobộv (nam. -ộv).
bobộvka (nam. bobộvka).
bóbrovec, vca, *m.* das Bibergeil, *Strp.*
bóčiti, bộčim (nam. im).
bôdec, dodaj v 2. v.: — der Trokar, *Strp.*
bodíca, dodaj: — *pl.* bodice = železne vile s tremi roglji, *Dol.*
bôdljaj (nam. bódljaj).
bộg, 9. v. vor (nam. von).
bogomîseln (nam. bogomíseln).
bogomîselnost (nam. bogomíselnost).
bogomộlec, lca, (nam. -mộljec, lca).
bogosprijẹ́ti, dodaj na koncu: *Lašče - Levst. (Zb. sp.).*
bộgstvọ (nam. bôgstvọ).
bohoríčica, *f.* das von A. Bohorič festgestellte slovenische Alphabet, *nk.*
bojazljîvec, vca, *m.* der Furchtsame, *nk.*
bojazljîvka, *f.* die Furchtsame, *nk.*
bojè, dodaj na koncu: — (prim. bojo da ne, wahrscheinlich nicht, *Ben.-Kl.*).

bókanje (nam. bôḳanje).

bǫ́kati, am, *vb. impf.* = kričati: fantje po noči bokajo, otroci bokajo, *Kamnik (Gor.)*.

borāga, lat. borrago (nam. borago).

bosopę́titi, pę̂tim (nam. pę́tim).

bǫ́ta, dodaj: bote = suknena nizka obuvala, *KrGora*.

bǫ́trič, *m.* = boter, *KrGora*.

bǫ́žati, dodaj v 1. v.: tudi: bǫ̂žam, *Valj. (Rad)*.

bóžji, dodaj na koncu: — (bǫ̂žji, v zvezah: b. grob, pot, *Cv.*).

bráda, v predzadnji vrsti: tragopogon arvensis (nam. arvense).

bradáča, *f.* sekira b., das Bartbeil, *Zv.*

bradûc, *m.* das Kinderlätzchen, das beim Essen vor die Brust gebunden wird, *vzhŠt.*

brásati (nam. brasati).

brati, dodaj na koncu: Mašnik od mene grehe bere, *Npes.-Vraz*.

bręmę̂n, *adj.* schwanger: bremena ženska, *Notr.*

bręmenàt in naslednje besede do: bręmę̂nstvǫ (nam. brem-).

brę̂nclja, *f.* = brenča, *KrGora*.

brę́nča, *f.* die kleine Charfreitagratsche, *Gor.*

bręzják, *m.* eine stattliche Birke mit aufrecht- stehenden Zweigen, *Poh.*

breztęlę̂sen, breztęlę̂snost (nam. -ę́s-).

brijâva, dodaj: — = moštna grenkoba po vretju, *vzhŠt.*

brînje, dodaj: strupeno b., der Sevenbaum (juniperus sabina), *Strp.*

brǫ́čiti, brǫ̂čim (nam. im).

brójiti, dodaj: brojíti, ím, *kajk.-Valj. (Rad)*.

2. **brusníca**, dodaj v 3. v.: *Kor.*

brvíca, *f.* = brvca, *Levst. (Zb. sp.)*.

brzotìsk, tíska (nam. brzotîsk).

búča, dodaj v 2. v.: divja b., die Zaunrübe (bryonia), *Strp.*

buháč, *m.* der Puffer (bei Eisenbahnwagen), *Gor.*

1. **bûlec** itd.

2. **bûlec**, lca, *m.* = debel gumb, *Gor.*

búljak, *m.* das Blutschwär, der Anthrax, *Poh.*

búnčiti se (nam. bûnčiti se).

búrja, dodaj na koncu: — 4) das Almrausch (rhododendron hirsutum), *Bohinj (Gor.)*.

burkláriti, ârim, *vb. impf.* = burklati, *Str.*

bût, *m.* = bèt, z bûtom = z betom, *Tolm.*

C.

campîn, *m.* = cepin, *Notr.*

câpec, dodaj: — = spodnje žensko krilo, *Dol.*

cęlotìsk, tíska (nam. cęlotîsk); — dodaj na koncu: — češ.

cę́pati, *praes.* tudi: cę́pljem, *Mur.*

cępî (nam. cępí).

cępîvǫ (nam. cępívǫ).

cesárščak, dodaj: — der Kaiserliche, ein kaiserlich Gesinnter: dober c., *Zv.*

cę́stica, *f. dem.* cesta.

cę̂stka, *f. dem.* cesta, *Levst. (Zb. sp.)*.

cîba, dodaj: = pol jedrca orehovega, *Cerkljansko - Štrek. (Let.)*; — prim. bav. zib zib! Lockruf für das Hausgeflügel, *Štrek. (Let.)*.

cikōrija (nam. cikórija); — 2. v.: intybus (nam. intibus).

címavica, dodaj: — der Eiszapfen, *vzhŠt.*

cimę̂r, *m.* der Eiszapfen, *vzhŠt.*

címiti, cîmim (nam. im).

1. **cînek**, dodaj: (cínek, *Cv.*).

cirîliški, *adj.* zur cirilica gehörig, *Cv.*

cmûleš, *m.* das Lungenkraut (pulmonaria officinalis), *vzhŠt.*

cmúliti, dodaj na koncu: *vzhŠt.*

cúkrovnica, *f.* die Zuckerbüchse, *Jan.*

cúlce, *n. dem.* culǫ, *Dalm.*, *Valj. (Rad)*.

cúlǫ, *n.* = cula, *Dalm.*, *Dol.*

cvésti, popravi tako: cvèsti (cvestì), cvetèm in cvésti, cvétem; — dodaj na koncu: — nebo cvete, es sind Schäferwolken am Himmel, *Gor.*

cvę̂t, v 8. v. na koncu dodaj: *vzhŠt.*

cvętân, popravi tako: 1) blumig; — 2) Palm-: cvętnì tjeden, cvętnà nedelja, *Cv.*

cvîrati (nam. cvírati).

cvŕčati (nam. cvrčáti).

Č.

čákati, čâkam (nam. am).

časǫ́vnik, *m.* = glagol, das Verbum (gramm.), *Jan.*

čâška, *f. dem.* čaša, *Met.-Levst. (Zb. sp.)*.

čelę̂šnik, dodaj: (čelę̂šnik, *Cv.*).

čę́liti (nam. čéliti).

čenčàn, ána, *m.* der Plauderhans, *Gor.*

čendráti, âm, *vb. impf.* = na drobno sekati, *KrGora.*

čę́pati, čę̂pam, *vb. impf.* = s čepi vezati (tesarski izraz), *jvzhŠt.*

česíka, *f.* der Holzsplitter, *vzhŠt.*

česmîlje, *n.* = česminje, *Dol.-Cv.*

čę̂stka, *f.* die Partikel (gramm.), *Cv.*

češárek, (*Cv.*, nam. češârek).

četovǫ́dja (nam. četovǫ̂dja).

četveroǫ̂gełnik (nam. četveroǫ́gełnik).

četveroǫ̂gełn (nam. četveroǫ́gełn).

čigá, *pron.* (nam. čigâ), *Cv.*

čigàver, čigàveršen (*Cv.*, nam. -gâv-).

1. **čîstec**, dodaj: 3) ein nicht befruchtetes Ei, *vzhŠt.*

čívkniti, čîvknem, *vb. pf.* 1) einen Pieplaut hören lassen; — 2) č. (= udariti) koga z bičem, *KrGora.*

čivljáti, âm, *vb. impf.* = čivkati, *Zv.*

čokotáti, otâm, ǫčem, *vb. impf.* plätschern: ploha čokota, *Zv.*

1. **črepáti**, črẹ́pljem, *vb. impf.* = počasi jesti, počasi hoditi, *KrGora.*

2. **čréęati**, pam, pljem itd.

črępînjak, dodaj: — = kraj, kamor mečejo črepinje.

črẹ̀z, I. *praep.* dodaj: črèz, *Cv.*; II. *adv.* črẹ̑z, *Cv.*; tudi: črẹ̑z, *Dol.*

2. **čŕkati**, čȓkam (nam. črtam).

črnúlja, *f.* die Brünette, *LjZv.*

čúrčelj, člja, *m.* der Maiskolben, *KrGora.*; — iz nem.

čúti, čújem (nam. čûjem).

D.

dânje (nam. dánje).

davíca, dodaj na koncu: — tudi: dâvica, *Strp.*

débeł, dodaj v 17. v.: *Dol.*

dẹjáti, III. dẹ́nem, dodaj: (dẹ́nem, *Dol.*).

dẹklè, tudi: dẹ̀kle, *Cv.*

dẹ̑rati (nam. dẹ́rati).

derẹ́ze, dodaj na koncu: *Gor.*

desétič, *m.* (nam. desetìč, íča); — dodaj: = 30 parov pesti konoplje, *Ig(Dol.).*

desẹ́tnica, desẹ́tnik (*Cv.*, nam. -sẹ̑t-).

desettisočíca (nam. desettísočica).

dẹ́teljen, dẹ̑teljnǫ (nam. deteljno) seme.

dẹ́teljica, dodaj: mrzlična d., der Bitterklee, *Strp.*

dẹti, II. dẹ́nem (dẹ́nem, *Dol.*), (nam. denem).

dẹtínji (nam. detînji).

devetdnẹ̑vnica, *f.* eine neuntägige Andacht, die Novenne, *Cv.*

devẹ̑tek (nam. devẹ̑tẹ̑k).

devetẹ̑r (nam. devetẹ́r).

devẹ̑tkati, v 1. v. ein gewisses (nam. gewißes).

devetoǫ̑geɫn, -ik (nam. -ǫ́g-).

devẹ̑tred, dodaj: devetrẹ̑d, *Mur.*

dežéla, dežéle, -elẹ́, (*Cv.*, nam. ẹ̑).

dežẹ́ɫen, dežẹ̑ɫni (nam. dežeɫni) glavar.

dežẹ́ɫski (*Cv.*, nam. dežẹ̑ɫski).

dirēkcija (nam. dirékcija).

direndàj, dodaj na koncu: dírendaj, *Cv.*

dláka, dodaj v predzadnji vrsti: po dlaki (= po volji) biti komu, *DSv.*

dlèsk, dlẹ́ska (nam. dleska).

dlẹ̑skati (nam. dlẹ̑skáti).

dò, II. *praef.* (nam. *praep.*).

doboslǫ̑vje (nam. -slǫ́vje).

dobovíčast, *adj.* maserícht, *Cig.*

dobromîseɫn (nam. dobromíseɫn).

dobrovǫ̑ljče, dobrovǫ̑ljček (nam. -vǫ́lj-).

dohâjati 1) dodaj: einrücken, *DZkr.*

dohòd, dodaj na koncu: — die Einrückung, *DZ.*

dojâhati (nam. dojáhati).

dójen, dodaj: — dojno, ega = mleko, *vzhŠt.*

doklâdek, dodaj: — = doklada, der Zuschlag, *DZkr.*

dokláti, dodaj: — = zaklati (bolno živinče, da je meso še za rabo), *jvzhŠt.*

doklẹ̑, dodaj: — tudi: wie weit? *Kr.*

doklẹ̑r, dodaj na koncu: — 4) so weit, *Kr.*

dokǫ̑der (nam. dokǫ̑dẹr).

dǫ̑lanji (nam. dǫ́lanji).

doɫbáč, dodaj: kopitni d., der Hufreißer, *Strp.*

dóleka (nam. doɫęka).

dolẹ́tanje (nam. dolẹ̑tanje).

dolẹ́tati, lẹ̑tam (nam. dolẹ̑tati, am).

doletávati (nam. -lẹt-).

dolẹ̑tek, tka (nam. dolêtek).

dǫ̑m, dodaj na koncu: *gen.* tudi: domû, z dǫ̑mu, *Cv.*

domačînec, 2), dodaj: der Heimatsberechtigte, *DZkr.*

domešẹ́titi, ẹ̑tim (nam. ẹ́tim).

domîseɫnost (nam. domís-).

donẹ̑sek (nam. donêsek).

donòs, nósa (nam. nǫ́sa).

donǫ̑sek, ska, *m.* = donesek, *DZkr.*

donósen, sna, *adj.* Beitrags-: donǫ̑sna dolžnost, *DZkr.*

doplatíti, ím (nam. doplátiti, im).

doplávati, plâvam (nam. doplâvati, am).

doplavíti, ím (nam. dopláviti, im).

dopûstnik, *m.* der Urlauber, *DZkr.*

dosẹhdôb, dosẹhkrát, dosẹhmâɫ, dosẹhmáɫen (nam. -seh-).

doséliti se, sẹ́lim se (nam. sẹ̑lim se).

dosǫ̑dba (nam. dosǫ́dba).

dostáti, II. stânem (nam. stanem).

dostójen (nam. dostǫ́jen).

dostójnost (nam. dostǫ́jnost).

dostrójiti strǫ́jim (nam. im).

doščéniti, ščẹ́nem (nam. ščẹ̑nem).

došẹ̑stek (nam. došẹ́stek).

dotìk, tíka (nam. dotîk).

dotípati, tîpam, pljem, *vb. pf.* tastend erreichen o. finden.

dotîrati, am (nam. dotírati, tîram).

dovǫ̂žnja (nam. dovóžnja).

dovršljìv, íva, *adj.* = dovršen (gramm.): dovršljivi glagoli, *Levst.(Zb. sp.)*.

drệmavt (nam. drẹ́mavt).

drệven (nam. drệven).

drẹvorẹ́ja (nam. drevorệja).

dr̂gnjenec, nca, *m.* der Reibungslaut, *Cv.*

drǫ̂lj, *m.* pogl. trolj 2).

drvẹ́nec (nam. drvệnec).

dr̂žati (nam. držáti).

duhǫ́vščnica (nam. -ǫ̂v-).

duhǫ́vnica (nam. duhǫ̂vnica).

duplīka (nam. dūplika).

dúša, 2), dodaj: — tudi: das Lampendochtröhrchen, *Kr.*

dvanajstdéłen, dvanajstdnẹ́ven vvrsti za besedo: dvanajst.

dvanajstfúnten, dvanajstfûntnik vvrsti za besedo: dvanajsti (oziroma: dvanajsterostràn).

dvanájsti, *num.* der zwölfte.

dvorána (nam. dvorâna).

dvostệbrje (nam. dvostébrje).

G.

ganâlica, *f.* das Räthsel, *Volče-Erj.(Torb.)*, *Cirk.-Baud.(Arch.)*.

gệrpa, *f.* der Maiskuchen, *C.*

gladkopòłt, półta, *adj.* von glatter Haut: gladkopolta deklica, *Str.*

glasbovína, *f.* das Musikstück, *nk.*

glasovǫ́dja (nam. glasovǫ̂dja).

glǫ́bati, v 5. v. pred grübeln dodaj 2).

globokomîsełn (nam. globokomísełn).

gnẹ́čiti, im (nam. ím).

gǫ́ba 1), dodaj: v gobe hoditi: Schwämme suchen gehen, *LjZv.*

gomezéti, dodaj na koncu: — moussieren: gomezeči prah, das Brausepulver, *Jan.*

gomúlja, dodaj: = pečena potica v podobi kolača, *Notr.*

gòn, gǫ́na (nam. góna).

gorệnjski, *adj.* oberländisch.

gorjệ, v 1. v. dass (nam. daß).

gǫ̂rnik 1) in 2), dodaj: tudi: gorník, *Cv.*

grásati (nam. grâsati).

grásiti (nam. grâsiti).

grdíti, dodaj na koncu: — gr̂diti, *Valj.(Rad)*.

grẹ́bati, grệbam (nam. am).

grebệnanje (nam. grebẹ́nanje).

gredẹ́, dodaj na koncu: gredệ, *Cv.*

grệdje (nam. grêdje).

1. **gréniti**, grénem (nam. grênem).

grenobíti, ím (nam. grenóbiti, ôbim).

grizíca 1) dodaj: — = vîvček, s katerim se preja na klobčič navija, *Ig(Dol.)*.

gr̂niti, nem (nam. gr̂nem).

grobokòp, kópa (nam. kǫ́pa).

gromzẹ́lišče (nam. gromzelišče); — dodaj: *KrGora.*

gr̂pa, pogl. gerpa, jirpa.

gúlica, *f.* ein armseliger Besitz: šest nas je, pa od te gulice živimo, *vzhŠt.*

gúnǫ, *Kras*, (nam. *Kras.*,).

H.

hábiti, dodaj: habíti, ím, *Cv.*, *Valj.(Rad)*.

hẹ́njati, dodaj na koncu: — (po *Škrab.[Cv. XII. 12]* hẹ́njati, iz srvn. hengen = nachlassen, aufhören).

hlâčkar, rja, *m.* psovka meščansko oblečenemu človeku, *vzhŠt.*

2. **hlapíti**, ím (nam. hlapiti, im).

hlátati, hlâtam (nam. am).

hlẹ́niti, hlệnem (nam. hleniti, nem).

hmèlj, dodaj na koncu: govori se tudi: hmệł, la.

2. **hobotáti**, otâm (nam. otám).

hranîvec 1), dodaj: der Sparer, *Vod.(Izb. sp.)*.

hudomîsełn (nam. hudomísełn).

I.

imệnka, *f.* der Spitzname: otroku grde imenke davati, *Mariborska ok.-DSv.*

ìnǫ (nam. ìno).

ístije, dodaj: — die Ofenthürpfosten: kamenite i., *Ig(Dol.)*.

ístovnik, *m.* der Verbindungsbalken, der Ofenthürpfosten, *Ig(Dol.)*.

ìz (nam. iz).

îzba 1), dodaj: izbà, *Cv.*

izbẹ̀g, bẹ́ga (nam. izbệg).

izblékniti (nam. izblẹ́kniti).

izbljeváti (nam. izbljeváti).

izbǫ́čiti, bǫ́čim (nam. bǫ̂čim).

izdâjati 2), dodaj: kleti in i. (zdajati), *Bas.*; jel jo je karati in i. (zdajati, verwünschen), *LjZv.*

izẹ́ti, ízmem, dodaj: izmèm, *Cv.*

izgájiti, dodaj na koncu: — 2) i. se, absterben (o lesu), (zgajiti se) *Mur.*

izgnánec (nam. izgnânec).

izgnánka (nam. izgnânka).

izgòn, gǫ́na (nam. góna).

izgûba, dodaj na koncu: — = človek, ki ne ve kaj storiti in kako si pomagati, *Temljine (Tolm.)*, *Cerkljansko-Štrek.(Let.)*.

izgúriti, im, *vb. pf.* = izgurati: izgurjen starec. *Glas.*

izhộdec, dca, *m.* izhodci (shodci), die Bienen, die vor dem Schwärmen auf Kundschaft ausgehen, *vzhŠt.*

izkljuváti, dodaj: kljúvam.

izkrváviti, âvim (nam. izkrvavíti, ím).

izlẹ́gati, lẹ̑gam (nam. am).

izlẹ́gniti, nem (nam. lẹ̑gnem).

izlẹ́tati, lẹ̑tam (nam. am); — II. *vb. pf.* izlẹ́tati, am; dodaj: na koncu: — 2) i. se, sich durch Laufen abmüden: lačen kak 'zletan pes, *Danj.(Posv. sp.).*

izlíčiti, lîčim (nam. im).

izlókati, lộčem (nam. izlộkati, čem).

izlòm, lộma (nam. lóma).

izmečkáti (nam. izmečkáti).

izmẹníti, ím (nam. izmẹ́niti, im).

2. **izmẹ́tati**, mẹ̑tam (nam. tam).

izmírati, dodaj na koncu: *praes.* izmíram, *Valj.(Rad).*

izmlâtek, tka, *m.* das Dreschermaß, der Drescherlohn (in natura), *Cig.*, *SlN.-C.*

izmlátiti, im, *vb. pf.* 1) durch Dreschen herausbringen, ausdreschen; — 2) fertig dreschen, ausdreschen.

izmȓdati, am (nam. izmŕdati, mȓdam).

izoglenẹ́ti, izogleníti, izogliti (nam. -oglj-).

izogníti se, ộgnem se, *vb. pf.* ausweichen.

izpáhavec (nam. izpâhavec).

1. **izpẹhováti**, *vb. impf. ad* izpẹ̑hati (nam. izpẹ́hati).

2. **izpehováti**, ûjem, *vb. impf. ad* izpehniti.

izpískati, skam, dodaj: ščem.

izplákati, am (nam. plâkam).

izplẹ̑všati (nam. izplevšati).

izplóskati (nam. izplộskati).

izpočítati 1), dodaj: erwägen: zapovedi božje po gostem premišljevati in izpočitati, (spo-) *Jsvkr.*

izpodrẹ̑c, *m.*, pogl. izpodbrec.

izprázniti, im (nam. prâznim).

izpreletováti, ûjem, *vb. impf. ad* izpreleteti; 1) anwandeln; — 2) i. se, hin u. her fliegen: golobje se izpreletujejo, *Z.*

izpreobŕnjenje, dodaj: izpreobrnjénje, *Valj. (Rad).*

izpúhati, am (nam. pûham).

izrẹ̑tati, dodaj: — (pren.) izretan, physisch zerrüttet, *Dol.*

izrúžiti, rûžim (nam. im).

izsẹ̑łnik (nam. izsełník).

izsípati, sîpam (nam. pam).

izsmẹ́jati se, smẹ́jem se, dodaj: smẹ́jam se.

izstrójiti, strộjim (nam. im).

izšáliti se, šâlim se (nam. im se).

iztẹ̑htati, am (nam. iztẹ́htati, tẹ̑htam.)

iztẹ́kati, tẹ̑kam, dodaj: čem.

iztẹ̑kvež, *m.* die Amortisation: na i. si denarja izposoditi, *Savinska dol.*

iztẹ́łen, pravilneje: stẹ́łen.

izteptáti, izteptávati (nam. -tep-).

iztìsk, tíska (nam. iztîsk).

iztrẹ́pati, trẹ̑pam, pljem, *vb. impf. ad* iztrépati (-páti), *Dol.*

iztrẹ́zniti, nem. *vb. pf.* = iztrezniti, im.

izúmiti, dodaj na koncu (nam. stsl.): ves je že izumljen, *Bohinj (Gor.).*

izústiti, ûstim (nam. im).

izvẹ́žiti, im, (nam. izvẹžíti, ím).

J.

jájce, dodaj na koncu: — jajcè, jàjce, *Cv.*

járica 2), eine im Frühjahr ausgebrütete Henne (nam. eine junge Henne).

jẹ̑dkati, dodaj: — = jesti (v otročjem govoru), *Dol.*

jẹ́gati, *vb. pf.* (nam. *impf.*).

jelẹ̑nče (nam. -ẹ́nče).

jesẹ́nščak (nam. -sẹ̑n-).

2. **jẹ́za**, v 2. v. Hänselstuhl (nam. Häusel-stuhl)

jezíčiti, dodaj: kaj, še ti bodeš tu jezičila? *Jurč.*

K.

kadílọ, dodaj: — 3) die Rauchrequisiten, *Zv.*

kakộ (nam. kakộ), *Cv.*

kàkọr (nam. kàkor); dodaj na koncu: — kàker, *Cv.*

2. **kâł**, dodaj: — *coll.* die Malztreber: s kalom pitati živino, *Gor.*

kápčiti (nam. kapčiti).

kâpek, pka, *m.* = 1. kap 2): šel sem po celi vasi od kapka do kapka, *Rib.*

kâvec, dodaj na koncu: pogl. skavec.

kedộ, v 2. v. *Cv. II. 5.* (nam. *51).*

kisík, kisíkov, (nam. -ìk).

kláda 2) dodaj: — der Grundbalken eines hölzernen Gebäudes an der Längenseite, *jvzhŠt.*

klâłnik, ki stoji za besedo: klasti, vvrsti za besedo: klalnica.

klasováti, dodaj na koncu: k. se, in Kolben schießen: koruza se klasuje, *jvzhŠt.*

kléjati, bolje menda: klẹjáti.

kljúčiti, kljûčim (nam. im).

kmẹ̑tski, *adj.* Bauern-, bäuerlich, *nk.*

kočemâjka, *f.* prim. polj. kuczbaj, grober Flanell, kuczbajka, ein daraus gemachter Frauenrock.

koláčnik, dodaj: — = tvorilo za kolače, *Gor.*

kolēg, *m.* = kolega.

kolēga, *m.* tovariš v šoli, v službi itd., der College.

2. **kolęhati** (nam. **kolękati**).

kǫ́likǫčas, **kǫ́likǫkrat** (nam. kǫ́liko-).

kǫ̑likǫr (nam. kǫ̑likor); dodaj na koncu: — kǫ̀liker, *Cv.*

kolǫ̑vratec (nam. -lǫ̑v-).

korę̑n, dodaj na koncu v predzadnji vrsti, božični k., die Winterblume (eranthis).

korenoslǫ́ven, vna, *adj.* etymologisch, *Cv.*

korenoslǫ̑vje, *n.* die Etymologie, *nk.*

kosítrski, *adj.* = kositrov, *Cig.*

kotleníca, *f.* der Kesselofen, *vzhŠt.*

kováčnik, Geißblatt (nam. Geis-).

kovačúlja, *f.* = kovačica 1), *Gor.*

kóza 2) dodaj: die einreihige, überdachte Getreideharfe, *Otaleže(Goriš.)-Štrek.(Let.).*

kozlovíšče, *n.* die einreihige, überdachte Getreideharfe, *Otaleže(Goriš.)-Štrek.(Let.).*

kratkodǫ́ben, **-bnost** (nam. -dób-).

kréhniti (nam. kręhniti).

2. **krès**, kręsa (nam. krésa).

krésniti, krę̑snem (nam. krêsnem).

kŕhati, am (nam. kȓham).

krítje (nam. krȋtje).

krivína 1) dodaj: — krivine, die gekrümmten Hutfedern, *Notr.*

krívka (nam. krȋvka).

krozúlja, na koncu: *Zv.* (nam. *Vrt.).*

krožílǫ, *n.* der Zirkel, *vzhŠt.*

ķrpúcati, ûcam (nam. am).

krûšar, dodaj na koncu: krušár, *Kras.*

krûšarica, dodaj na koncu: krušaríca, *Kras.*

kučemâjka, *f.* = kočemajka, *C.*

1. **kútiti se** (nam. kutiti se).

kvânta do: **kvantuza** vvrsti pred besedo: **kvapa.**

kvîšku, dodaj na koncu: — kvíšku, *Cv.*

kvȓhati, dodaj: govori se tudi: kvę̑rhati kvȋrhati, *vzhŠt.-C.*

L.

1. **légniti** (nam. lęgniti).

lę́kniti, dodaj na koncu: — *praes.* lę́knem, *Cv.*

lęníti se, ím se (nam. lę́niti se, im se); na koncu dodaj: tudi: lę́niti se.

lenobíti se, ím se (nam. lenóbiti se, ôbim se).

lępák, *m.* die Affiche, *nk.*

léskniti, lę̑sknem (nam. lêsknem).

lęsnȋčnjak (nam. lesnȋčnjak).

lęstváne, *f. pl.* der Leiterwagen, *Dol.*

lę́ščerba (nam. lę́ščerba).

ležânec, nca, *m.* die Thürpfoste, *Cerkno(Goriš.).*

ljúbček, **ljúbčič**, **ljúbec**, **ljúbek** (nam. ljûb-).

loščèc, dodaj na koncu: lóščec, *Cv.*

lotíti se, dodaj na koncu: lótiti se, lǫ́tim se, *Valj.(Rad).*

lóven, lǫ̑vna (nam. lôvna) doba.

lǫ̑vež (nam. lôvež).

lǫ̑vstvǫ (nam. lôvstvǫ).

lučâłnica, dodaj: — lučalnice = zanke pri statvah za tkanje rešet, *Rib.*

M.

mándravec, vca, *m.* = mendravec 3), *Gor.*

mejáš, dodaj na koncu: — 3) der Rainweg zwischen zwei Feldern, *Dol.*

méjen (nam. mę́jen).

mejzǫ́ben, bna, *adj.* dental (gramm.), *Cv.*

melek, dodaj v začetku: der mehlige Theil des Getreidekornes, *vzhŠt.*

mendrâvec, dodaj na koncu? *Dol.*

męriti, mę̑rim (nam. mę̑ri).

męšîček 1), dodaj: — die Handharmonika, *Lašče.*

mę́žiti 1), dodaj: męžíti, ím, *Dol.*

míliti, mílim (nam. milím).

mȋmǫ, dodaj na koncu: — mimǫ̀, *Cv.*

mȋšnik, *m.* = vrtovrat, die Kornweihe, *C.*

mlajíti, ím (nam. im).

močičę̑vje, *n.* die Preiselbeere, *Gor.*

morè, *adv. Rib.*, pogl. morebiti.

mornár, dodaj na koncu: prim. it. marinaro.

mǫ́titi, v predzadnji vrsti: *jvzhŠt.* (nam. *Piš.)*

movjè, (nam. movje).

moždžíti, ím (nam. moždžiti, im).

mŕzniti, mȓznem (nam. mŕznem).

N.

nabǫ̑jec (nam. nabôjec).

nabójnost (nam. nabǫ́jnost).

nabrljûzgati, am (nam. nabrljúzgati, ûzgam).

načákati se, čâkam se (nam. am se).

načę̑łek (nam. načêłek).

načéłen, načę̑łni (nam. načełni) list.

načę́liti (nam. načéliti).

načę̑lje, **načę̑łnica**, **načę̑łnik**, **načę̑łništvǫ**, (nam. -čê-).

načę̑njati (nam. načę́njati).

nadgǫ̑rnik (nam. nadgǫ̑rnik).

nadstę̑brje (nam. nadstébrje).

nàjpȓvi, *num.* der allererste.

nakòp, kópa (nam. kǫ́pa).

1. **nakvásiti**, in 2. **nakvásiti** (nam. nakvásiti 1) in 2).).
nalę̂tek (nam. nalêtek).
nalǫ̂mek (nam. nalômek).
namę̂tek (nam. namę̂tek).
namíljati, am (nam. namíljati, mîljam).
naǫ̂čen (nam. naǫ́čen).
naoráti, dodaj: órjem.
napháti, pšèm (nam. pšêm).
naplákati se, am se (nam. plâkam se).
naplóskati se (nam. naplǫ́skati se).
napǫ́titi 2), dodaj: — n. koga, jemandem etwas weiß machen, *Notr.*
napovę̂danec (nam. napovę́danec).
naríbiti se, rîbim se (nam. im se).
narîv (nam. narìv, ríva).
národ, dodaj na koncu: nav. národ, národa.
nasę́dati, sę́dam (nam. sę̂dam).
nasloben, bna, *adj.* wollüstig, *ogr.-C.*
naslobiti se, im se, *vb. pf.* die Wollust satt genießen, *ogr.-M.*, *C.*
naslobnost, *f.* die Wollust, *C.*
naslobováti, ûjem, *vb. impf.* in Wollust leben, *ogr.-M.*, *C.*
nasnážiti se, snâžim se (nam. im se).
nastrójiti, strǫ́jim (nam. im).
našepetáti, etâm, áčem *(Cv. X. 3)*, (ę́čem), (nam. -šepet-).
našę́tati se, tam, čem se (nam. am se).
našpíliti, špîlim (nam. im).
natę́kati, tę̂kam, dodaj: čem.
natóriti (nam. natǫ́riti).
navǫ́ščiti, im (nam. navoščíti, ím).
nažlę́viti se (nam. nažlę́viti se).
nedostójen, nedostójnost (nam. -stǫ́j-).
nedovršljìv, íva, *adj.* = nedovršen (gramm.), *Levst.(Zb. sp.)*.
nę́mški, *adj.* deutsch.
nestvòr, stvǫ́ra (nam. stvóra).
nę́žen (nam. nę̂žen).
ničę́murnost, dodaj na koncu: — ničę́murnost, *Cv.*
ničevę̂dec, dca, *m.* der Ignorant, *Levst.(Zb. sp.)*.
nǫ̂het (nam. nǫ̂het); dodaj na koncu: tudi: nǫ̂het; nohèt, htà, *Cv.*
nǫ́šnja, dodaj: — die Kleidertracht.
nòv, dodaj na koncu: — tudi nǫ̂v, *Cv.*
novák, dodaj: — prvič podkovan konj, *Rib.*
novǫ̂st, dodaj: — novosti, Neuigkeiten, *Cv.*
núšati, am, *vb. impf.* = njušati, *Goriš.*

O.

obhǫ̂dnica (nam. -hǫ́d-).
obítelj (nam. obîtelj).
objáviti, jâvim (nam. im).
oblǫ̂žek (nam. oblǫ̂žek).
obnòs, nósa (nam. nǫ́sa).
obǫ̂d, dodaj na koncu: obǫ̂d, *Cv.*
obǫ́žiti, menda bolj prav: obožíti ím; prim. rus. božítь.
obpuščénje, *n.* die Verwüstung, *Dalm.*
3. **obróčiti se**, rǫ́čim se, *vb. pf.* o. se koga, sich um jemanden kümmern: šę obročil se me ni, er hat mich ignoriert, *Ip.*, *Goriš.*
obžúliti, im, *vb. pf.* = ožuliti.
očítati, am (nam. očîtam).
odcebráti, âm, *vb. pf.* wegreißen: o. vitro od palice, vitra se od palice odcebra löst sich ab), *Rib.*; — prim. cefrati.
1. **oddâjati**, jam, jem (nam. am).
odkâvati (nam. odkávati).
odplákati, am (nam. plâkam).
odrîv (nam. odrìv, ríva).
odstǫ́ten (nam. odstǫ̂ten).
odstrójiti, strǫ́jim (nam. im).
odšepetáti, etâm, áčem (ę́čem), (nam. -šepet-).
odšestjè (nam. odšę́stje).
odteptáti (nam. odteptáti).
odzívati, vam, vljem (nam. am).
ǫ̂gelje, dodaj na koncu: ǫ́gelje, *Cv.*
oglénec, **-nček**, **-nčev**, **nka**, (nam. -ę́n-).
ográčati, dodaj na koncu: *Ist.-Levst.(Zb. sp.)*.
oję̂, dodaj na koncu: oję́, *Cv.*
okljúčiti, kljûčim (nam. im).
okŕhati, am (nam. kr̂ham).
okrǫ̂vec (nam. okrôvec).
ǫ̂liti (nam. oliti ?).
omíljati, am (nam. mîljam).
oplákati, am (nam. plâkam).
opočítati, am (nam. čîtam).
ópołn (nam. opôłn).
oráti, dodaj na koncu: tudi: órati, *Dol.*
osę́biti, dodaj na koncu: — personificieren, *nk.*
ǫ́semstǫ, *num.* = osem sto, achthundert; — prim. sto in izvedenke.
ostrójiti, strǫ́jim (nam. im).
oškrnjáti, âm (nam. oškŕnjati, am).
ošpę́telj (nam. ošpętelj).
ošvígati, dodaj: — durch Anschlagen entkörnen: o. ržen snop, *Tolm.*
oteptáti (nam. oteptáti).
óves, dodaj na koncu: — *gen.* ovsà, *Cv.*
ovǫ́ščiti, im (nam. ovoščíti, ím).
ozlàt, áta, *adj.* knotig: ozlato živčevje, das Ganglienнervensystem, *Erj.(Som.)*.
ožèg, žéga, *m.* = ožeg, *Mik.*
ožvekáti, âm (nam. ožvę́kati am).

P.

pálica 2), dodaj: = 2 rifa, *jvzhŠt.*
pastiríca, dodaj: siva p., die Kuhstelze (motacilla boarula), *Frey.(F.).*
paštnati, am, *vb. impf. (pf.)* terrassieren, *Prim.*
pâštnik, *m.* = pašten, *Prim.*
1. **pecljáti,** dodaj: rebeln.
pêstuna, *f.* = pestunja, *Cv.*
písemce, dodaj: pisemce — glavica = cifra — mož (v igri, pri kateri denar mečejo ter ugibajo, na katero plat pade denar), *Notr.*
pískuljice, *f. pl.* eine Art Hirtenpfeife aus Schilf, *vzhŠt.*
pîščec, dodaj na koncu: — píščec *(g.* pišca), *Cv.*
2. **plodíti,** = poditi (nam. ploditi)
pôba, *m.* = pob.
pobégniti, bêgnem (nam. nem).
pobêgnjenec (nam. -bég-).
podčêlje (nam. podčêlje).
podlân, *f.* (nam. pódlan).
podôček, čka, *m.* das Rebenauge, das neben einem (z. B. abgestorbenen) Triebe sich bildet, *jvzhŠt.*
podpôlnọ (nam. podpółnọ).
podsèk, dodaj: der Quergrundbalken an der Breitenseite: podseki vežejo klade, *jvzhŠt.*
podsôlnčen (nam. podsółnčen).
podstrójiti, strójim (nam. im).
podsúti, sûjem (nam. súјem).
podûrek, dodaj na koncu: *vzhŠt.*
podvêsa, *f.* ein überhangender Fels, *Savinska dol.*
poganjič, dodaj: *Notr.;* poganjíč, *Cv.*
pogìb, gíba (nam. pogîb).
2. **pogòj,** gója (nam. gója).
pogołtáti, âm (nam. pogółtati, am).
pohlévnik (nam. pohlêvnik).
poizvédeti (nam. poizvedéti).
poklékniti, nem (nam. klêknem).
pokôrnik, dodaj: tudi: pokórnik in pokorník, *Valj.(Rad).*
pokròv, króva (nam. króva).
pokróven (nam. pokróven).
1. **poletováti,** ûjem, *vb. impf.* hin und her fliegen.
2. **poletováti** itd.
póɫh, na koncu: pòɫh (nam. póɫh).
polòm, lóma (nam. loma).
póɫžljiv, *adj.* schlatzig, *BlKr.-DSv.*
pomečkáti (nam. pomečkati).
pomìk, míka (nam. pomîk).
pômneti, im (nam. pómneti, pômnim).
pômniti, im (nam. pómniti, pômnim).
ponavljáɫen, dodaj na koncu: (ponavljavni glagoli, *Cv.).*
popân, Singrün (nam. Sinn —); dodaj: pópan, *Polj.*
póslon, slóna (nam. slóna).
postrójiti, strójim (nam. im).
posúti, sûjem (nam. súјem).
potêhtati, am (nam. potéhtati, têhtam).
potepûšnica, *f.* = potepuhinja, *C.*
potéžen, žna, *adj.* Zug- (mech.): potêžna prožnost, die Zugelasticität, *Cig.(T.).*
potóliti, tólim (nam. potóliti, im).
potóriti, tórim (nam. potóriti, im).
povédniti, vêdnem (nam. nem).
povêljstvọ (nam. povêljstvọ).
povítje (nam. povîtje).
povóščiti, im (nam. povoščíti, ím).
površíti, ím (nam. povŕšiti, im).
povserôd (nam. povserod), *Goriš.-Erj.(Torb.).*
pozîv (nam. pozìv, zíva).
predtégniti, dodaj: predtegnjen, *Vod.-Cv.*
1. **predvekáti,** âm (nam. predvékati, am).
2. **predvékati,** am, *vb. impf.* wiederkauen, *Cv.*
pregrâja 2), dodaj: prégraja, *Cv.*
prehlapíti, ím (nam. prehlápiti).
1. **prekvásiti** = prekvasiti 1) in 2).
2. **prekvásiti** = prekvasiti 3).
prelîv (nam. prelìv, líva).
premírati, mîram (nam. mîra).
prémog, v 7. v. Cannelkohle (nam. Caneel-kohle).
preoráti, orâm, (nam. -ám).
prepîšnik, *m.* der Spirant (gramm.), *Cv.*
prépor, póra (nam. póra).
prepóren (nam. prepóren).
présad, dodaj na koncu: présad, *Cv.*
pretezîn, *m.* der Langbein, *vzhŠt.*
prevíhati, ham, šem (nam. am).
prêvita, dodaj: prêvita, *Cv.*
2. **prežívljati,** dodaj na koncu: *jvzhŠt.*
pričákati, čakam (nam. am).
prihôdnik, *m.* der Ankömmling, *Cig., C., DZ., LjZv., kajk.-Valj.(Rad).*
priríbiti, rîbim (nam. im).
prisêžen (nam. -sêž-).
privíhati, ham, šem (nam. am).
ptîčar, dodaj: — 3) der Zwergfalke (falco aesalon), *Frey.(F.);* — tudi: der Finkenhabicht, *Frey.(F.).*

R.

rahlíti, ím, (nam. îm).
1. **razkvásiti** = razkvasiti 1).

2. **razkvasiti** = razkvasiti 2).

1. **razpòr** = razpor 1).

2. **razpòr** = razpor 2).

razrováti, rǫ́vljem, *vb. pf.* zerwühlen: razrovana postelja, *Npes.-Vraz.*

razsehèł, hla, *adj.* = razsušen, *Dalm.-Cv.*

razšibráti, âm, *vb. pf.* zu Splittern zerschlagen: r. kamenje, *Lašče-Levst.(Rok.).*

raztóriti, tǫ́rim (nam. raztǫ́riti).

ribolòv, lóva (nam. lǫ́va).

S.

sáčiti, sâčim (nam. im).

sáliti, im, *vb. impf.* = sickati, *vzhŠt.*

satják, *m.* poprek sekan mlinski kamen, der Bürstenstein, *vzhŠt.*

1. **shòd**, 3) *pl.* shodi, dodaj na koncu: *Kras.*

sîckati, am, *vb. impf.* zischen (v. der Gans), *vzhŠt.*

skrínja, dodaj na koncu: — prim. škrinja.

sołncemǫ̂lec, lca (nam. -mǫ̂ljec, ljca).

spéšiti (nam. spẹšiti).

stâkati, kam, čem (nam. am).

strómiti, strǫ́mim (nam. stromíti, ím).

svệst, svệsta (nam. svẹ́sta).

Š.

ščegệtec (nam. ščegẹ́tec).

štedẹ́r, *m.* = štedír: vaga na š., die Schnellwage, *Cig.*

T.

tonvà, *f.* eine muldenförmige Vertiefung im Boden (bes. bei Feldern), *Gor.*

tovǫ̂rnik, dodaj: — 2) = krošnja, *Jurč.*

U.

1. **ulẹníti se**, ím se (nam. ulẹ́niti se, im se).

ulisíčiti, îčim, *vb. pf.* überlisten, bethören; tete ni mogel hudič u. („vlesičiti"), *Glas.*

umr̂ščina, *f.* = kar se da grobokopom in noscem, *Notr.*

usệdenica, dodaj: usedenico (saure Milch) jedo po leti, *vzhŠt.*

usẹkâvec, vca, *m.* = usekač, *Dol.*

usẹ́kniti, dodaj: — (pren.) u. (= okaniti) koga za denar, *Vod.(Izb. sp.).*

usẹ́sti se 2), dodaj: usedeno mleko = kislo mleko, *Glas.*

úškati, am, *vb. impf.* = ukati, jauchzen, *jvzh-Št.*

V.

2. **vedrník**, *m.* der Aufheiterer: Gorenjci zovejo sv. Janeza in sv. Pavla vedrnika.

vísiti, vîsim (nam. im).

vodolìj, líja (nam. -lîj).

vzlîc, *praep. c. dat.* = navzlic, trotz, *nk.*

Z.

zalẹnobíti, ím (nam. zalẹnóbiti, ôbim).

zamežljáti, v 3. v. flatterig (nam. flaterig).

zaúškati, am, *vb. pf.* = zaukati, aufjauchzen, *jvzhŠt.*

Pleteršnik, Maks

Slovensko-nemški slovar

Bd.: 2

V Ljubljani 1895